ББК 81. 2 Чув
Ч 82

Авторы
АНДРЕЕВ И А, ГОРШКОВ А Е, ИВАНОВ А И
КОТЛЕЕВ В И, ПАВЛОВ И П, ПЕТРОВ Н П,
СЕРГЕЕВ В И, СЕРГЕЕВ И Т, СКВОРЦОВ М И,
УСЬКИН А С, ФЕДОРОВ Г И, ЦАПЛИНА Р И

Ч 82 **Чувашско-русский словарь: Ок. 40 000 слов/Андреев И. А., Горшков А. Е., Иванов А. И. и др.; Под ред. М. И. Скворцова. — 2-е изд., стереотип. — М.: Рус. яз., 1985. — 712 с., ил., 16 л. ил. — Н.-и. ин-т яз., лит., ист. и экономики при Совете Министров Чув. АССР.**

Чувашско-русский словарь содержит около 40 000 слов современного чувашского литературного языка, включая и устаревшие слова, встречающиеся в произведениях современных чувашских писателей, значительное количество разговорных, диалектных слов. Большое внимание уделено общественно-политической и научно-технической терминологии.

Словарь иллюстрирован — он содержит 32 цветных таблицы, штриховые рисунки и фотографии.

Словарь предназначается для широкого круга читателей: от учеников старших классов чувашской школы и студентов до научных работников, переводчиков, работников печати, радио, телевидения Представляет большой интерес для тюркологов.

Ч $\frac{4602020000-166}{015(01)-85}$ 173-85

ББК 81. 2 Чув
4С (Чув)

ЧУВАШСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Редакция языков народов СССР
Зав. редакцией
Н. М. СЕМЕНОВА
Ведущий редактор
М. В. ЛАЗОВА
Редакторы:
Г. А. МАТВЕЕНКО,
К. М. ЧЕРВЯКОВА
Художественный редактор
М В ТУРЦЕВИЧ
Фоторедактор
В. Н. КИРЮХИН
Технический редактор
Э. С. СОБОЛЕВСКАЯ
Корректоры:
И. П. БАХТА, О. Н. ШУШУНОВА

ИБ № 4645

Подписано в печать 06 02 85 Формат 84×108/16 Бумага офсетная № 1 Гарнитура литературная Печать офсетная (фотоофсет) Усл печ л 74 76+3 36 вкл Усл кр отт 164 06 Уч изд л 128 18 Тираж 25 000 экз Заказ № 1749 Цена 5 р 70 к

Издательство «Русский язык» 103012 Москва Старопанский пер 1/5 Ордена Трудового Красного Знамени Калининский полиграфический комбинат Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли 170024 г Калинин, пр Ленина, 5

ПРЕДИСЛОВИЕ

В нашей стране и за ее рубежами с каждым годом растет интерес и внимание к жизни и самобытной культуре чувашей — древнего народа на Волге, давшего миру выдающегося ученого Никиту Бичурина (Иакинфа), просветителя Ивана Яковлева, поэтов Константина Иванова и Петра Хузангая, космонавта Андрияна Николаева, балерину Надежду Павлову...

За годы Советской власти чувашский народ, как и все братские народы нашей страны, добился больших успехов в социально-экономическом развитии, в подъеме национальной культуры, литературы и искусства, он вносит свой немалый вклад в научно-технический прогресс, в создание материальной базы коммунистического общества. Чувашия заслуженно гордится своими тракторостроителями и энергетиками, химиками и текстильщиками, *хлеборобами и учеными, художниками* и спортсменами. Трудящиеся-чуваши в городе и на селе живут разносторонней полнокровной жизнью. Намного возрос общеобразовательный и культурный уровень населения, повысилась его общественно-политическая активность.

В Чувашской АССР сегодня дружной семьей живут и трудятся представители многих национальностей. *В связи с этим все больше развивается* двуязычие, возрастает роль русского языка как средства межнационального общения. Русский язык помогает чувашам приобщаться к достижениям передовой советской и зарубежной науки и культуры. С другой стороны, получает все большее функциональное развитие чувашский язык, в гармоническом единстве с русским языком обеспечивающий удовлетворение коммуникативных потребностей своего народа в различных сферах. Чувашский язык поднялся ныне до уровня национального языка с высокоразвитой литературной формой. В лексике чувашского языка происходили и происходят закономерные процессы функционально-стилевой дифференциации, непрерывного обогащения, совершенствования выразительных средств.

Настоящий словарь, посвящаемый 60-летию Чувашской АССР, следует рассматривать не только как итог развития чувашской лексикологии и лексикографии, но и как своего рода зеркало, в котором нашли широкое отражение материальная и духовная жизнь чувашского народа, его замечательные достижения. Коллектив авторов и редакторов приложил усилия к тому, чтобы отобранные в словарь слова были актуальными, наилучшим образом удовлетворяли насущные потребности читателя в современных условиях.

«Чувашско-русский словарь» опирается на богатый опыт составления национально-русских и русско-национальных, а также одноязычных толковых словарей в нашей стране. Он сохраняет и преемственную связь с традициями дореволюционной и послереволюционной чувашской лексикографии.

Внимательному читателю нетрудно заметить в чувашских словарях бережный подход к фактам народной речи, стремление полнее описать исконную лексику — наследие многовековой богатой истории чувашского народа, неотъемлемый элемент его национальной культуры. Блестящим образцом в этом отношении является 17-томный «Словарь чувашского языка» крупнейшего ученого-чувашеведа, члена-корреспондента Академии наук СССР Н. И. Ашмарина, изданный в 1928—1950 гг. *Этот выдающийся труд и поныне сохраняет непреходящее* научное значение, предоставляя в распоряжение ученых и лексикографов богатейший лексико-фразеологический, фольклорный и этнографический материал. Разумеется, словарь Н. И. Ашмарина, отразивший лексику конца XIX — начала XX в. во всем доступном объеме, не имевший установки на какие-либо нормативные ограничения, не может служить справочником *по современной лексике литературного языка.*

Новые слова, которыми обогатился чувашский язык в советскую эпоху, нашли отражение в «Чувашско-русском словаре», вышедшем в 1961 г. в Издательстве иностранных и национальных словарей под редакцией члена-корреспондента АПН РСФСР М. Я. Сироткина (28 000 слов). Его словник включает актуальную лексику и терминологию многих отраслей науки, техники *и культуры по состоянию чувашской лексики на* 50-е гг. Выпуск этого словаря явился значительным событием в нашей лексикографии. Однако небольшой объем словаря (79 листов) и отсутствие в то время словарной картотеки не позволили представить в нем чувашскую лексику с надлежащей полнотой, как и в вышедшем в Чебоксарах несколько раньше (1954 г.) небольшом по объему «Чувашско-русском словаре» профессора В. Г. Егорова.

В настоящее время в республике ведется лексикографическая работа. Продолжается пополнение картотеки толкового словаря чувашского языка. Его подготовка и издание предусматривается в ближайшее десятилетие. Ведется работа по составлению большого этимологического словаря, терминологических словарей по ряду отраслей знания, школьных словарей.

Состояние дел и первоочередные задачи чувашской лексикографии были учтены при определении целей данного «Чувашско-русского словаря», его типа и структуры. По принятой в советской лексикографии типологии настоящий словарь может быть охарактеризован как однотомный двуязычный переводной иллюстрированный словарь с элементами толкований. Словарь представляет собой пособие многоцелевого назначения. Лексика современного чувашского языка, с учетом нормативных требований, представлена в нем с большой полнотой: словарь содержит около 40 тысяч слов и составных названий. По количеству номинативных единиц данный словарь близок к многотомному словарю Н. И. Ашмарина. Более рациональный отбор подтвердительных контекстуальных примеров, отказ от включения в словник многих излишних вариантов позволили, даже при подробной разработке

значений слов, добиться необходимой компактности словаря, что крайне важно с точки зрения практического пользования им.

В соответствии с принципом нормативности из огромного по объему общего словарного состава чувашского языка было отобрано то его ядро, которое давно и прочно утвердилось в литературном языке; включены также лексические единицы, используемые в его различных стилях. Это прежде всего собственно чувашская по происхождению лексика и большая группа ранних заимствований из разных языков. В последние десятилетия исконная лексика пополнилась многими новыми словами, являющимися результатом продуктивного словообразования. Они также нашли отражение в словаре. Сознательно ограничен круг включенных диалектных и разговорных вариантов слов, словообразовательных дублетов. Тем не менее, полностью избежать вариантности на современном этапе развития чувашского литературного языка не оказалось возможным.

Отличительной чертой чувашского языка является обилие в нем слов подражательного происхождения. В огромном количестве и во многих вариантах они представлены в издававшихся ранее наших словарях. При составлении данного словаря предпринята попытка отобрать из них закрепившиеся в общенародном языке, устойчивые по значению и функционированию образования. Многие фонетические варианты, редуплицированные формы, подражания окказионального характера в словарь не включены. При наличии нескольких употребительных вариантов, отличающихся лишь составом звуков (в основном гласных) и незначительными семантическими оттенками, разработка дается только при основном из них.

Следует указать, что для полного осуществления кодификации подражаний по их закрепленности в системе языка предстоит провести специальные исследования с учетом живой речевой практики и письменных текстов.

С целью усиления нормативной и функциональной характеристики слов более последовательно, чем в предыдущих словарях, применяется система отраслевых и ограничительных помет. По мере увеличения объема и возрастания сложности словаря ориентирующая роль помет все больше растет. Однако, пока не проведено соответствующее теоретическое обоснование, функционально-стилевая оценка многих лексических единиц в словарях остается в значительной мере субъективной, так как зависит от языкового опыта и чутья авторов.

Часто бывает так, что при равнозначности пар слов в двух языках они расходятся в стилевой принадлежности. Например, чувашская побудительная частица **-ха** стилистически нейтральна, а ее русское соответствие **-ка** имеет явную разговорную окраску. Еще больше проблем возникает при стилевой оценке чувашских звуко- и образоподражательных слов в связи с передачей их семантики и экспрессивности средствами русского языка.

Большое внимание уделялось отбору структурно и семантически прозрачных производных слов с типовым значением, образованных с помощью продуктивных аффиксов на базе чувашских и заимствованных основ: например, существительных на **-çă (-çĕ)**, **-лăх (-лĕх)**, прилагательных на **-лă (-лĕ)**, глаголов на **-лан (-лен)**, **-тар (-тер)** и т. д. Система языка дает возможность образовывать такие слова в неограниченном количестве. Но в качестве общеупотребительных закрепляется лишь небольшая их часть. При этом в современных условиях своеобразным катализатором словообразовательной активности является наличие актуального русского прототипа, структура и семантика которого может повлиять на формирование новой лексической единицы чувашского языка. В отношении таких слов применен выборочный подход: они включались в словник лишь при условии устойчивого воспроизведения в текстах.

Потенциальные лексические единицы, оставшиеся за пределами словаря, со временем, конечно, могут актуализироваться, войти в язык. В приложениях к словарю дан список основных словообразовательных аффиксов чувашского языка с необходимыми пояснениями.

Процесс становления и стабилизации норм чувашского литературного языка еще далек от завершения: для пополнения его разных стилевых сфер эффективно используются богатства народной речи. Поэтому разряды диалектной, разговорной и архаичной лексики также нашли отражение в словаре. Учтено и справочное назначение словаря, призванного оказывать необходимую помощь в чтении художественной литературы, научных и научно-популярных трудов, где слова указанных групп встречаются весьма часто.

Для современного чувашского языка еще не потеряли свою актуальность многие слова, отражающие традиционный уклад сельской жизни. С наибольшей полнотой они представлены в словаре Н. И. Ашмарина — в нем мы находим старые термины различных отраслей земледелия, столярно-плотничного дела, а также кустарных промыслов, домашнего ткачества, вышивания и изготовления одежды, названия блюд национальной кухни, термины пивоварения. Сюда же следует отнести обрядовые термины, например земледельческие и свадебные, а также некоторые другие группы чувашской лексики. Часть из них — цельнооформленные слова, другая часть представлена составными номинативными единицами, которые в реестр словарей не вносятся.

В современных условиях многие из этих терминов, особенно служившие обозначением каких-либо специальных, малоизвестных реалий, уже вышли или выходят из употребления, хотя, несомненно, сохраняют исторический и этнографический интерес. Например, номенклатурные названия, связанные с устройством мельниц и мукомольным делом, занимают в словаре Н. И. Ашмарина более 75 страниц! В настоящее время используются только некоторые из них.

Естественно, старая крестьянская и профессионально-ремесленная лексика включена в наш словарь только частично, в меру ее употребительности и интереса в историко-этнографическом плане. По-иному обстоит дело с народными ботаническими, зоологическими названиями и некоторыми другими номенклатурными системами, актуальность которых не только сохраняется, но и повышается. К сожалению, вопросы их унификации в чувашском языке еще не решены. Здесь и поныне сохраняется нежелательная в терминологии вариантность, восходящая к локально-диалектному характеру стихийно сложившихся названий растений, животных, несекомых, рыб и т. д. Так, например, для папоротника в чувашском языке существует до 10 названий, по 5—6 названий имеют такие распространенные растения, как одуванчик, клевер и др. И наоборот, одно слово часто служит для обозначения целого ряда разных реалий, как сходных, так и несходных.

Надлежащее упорядочение в системах подобных названий должно быть проведено в терминологических словарях, необходимость в которых сейчас остро ощущается. В данном же словаре эта задача находит только частичное решение. Закрепившийся в литературном языке или рекомендуемый термин дается без ограничительной пометы, в то же время приводятся, с соответствующим указанием, и его диалектные и малоупотребительные синонимы. Прежде всего здесь берется в расчет возможность их использования в качестве видовых названий при упорядочении соответствующей терминологии, т. к., например, из 1000 видов растений, произрастающих на территории Чувашской АССР, названия имеют не более 200 видов.

Большую помощь составителям оказала картотека толкового словаря чувашского языка, созданная в Научно-исследовательском институте языка, литературы, истории и экономики при Совете Министров Чувашской АССР. К моменту завершения работы над рукописью словаря в ней насчитывалось свыше 600 тысяч

карточек с выписками из произведений художественной литературы и фольклора, учебной и научно-популярной литературы, а также периодической печати. С помощью этой картотеки оказалось возможным во многом пополнить словник, точнее определить семантическую структуру и системные связи слов, их функциональную характеристику, а также подобрать много контекстуального иллюстративного материала.

Должное внимание при работе над рукописью словаря было уделено полноте представляемой в нем современной терминологии. Основное пополнение словника шло именно за счет терминов различных отраслей. Заимствования, включенные в словарь, большей частью достаточно освоены чувашским языком, преимущественно в его книжных стилях. Они получили надлежащее фонетическое и грамматическое оформление, у них установились новые словообразовательные и семантические связи. Все это позволяет им функционировать в чувашских текстах в качестве полноправных лексических единиц.

При отборе терминов, кроме степени освоенности их чувашским языком, также принимались во внимание их роль и место в системе обозначений соответствующей отрасли, значимость самой отрасли с учетом конкретных местных условий, задач социально-экономического развития Чувашской республики.

Разработка терминологических статей в словаре направлена на всемерное повышение их информативности, содержательной ценности.

В условиях, когда языки народов нашей страны черпают новые термины в основном из русского языка или через него, в сложившуюся методику составления национально-русских словарей неизбежно вносятся изменения. Это важно, когда словарная статья заимствованного термина содержит лишь лексический эквивалент, без каких-либо разъяснений, описаний или дополнительных справок, кроме пометы, указывающей на отраслевую принадлежность. Например, в чувашско-русских словарях бытуют разработки типа:

апартеид *полит.* апартейд
гравитаци *физ.* гравита́ция
модернизм *иск.* модерни́зм

Многие читатели справедливо подвергали критике подобный прием разработки за отсутствие содержательной характеристики терминов. И действительно, из такой статьи можно уяснить себе только то, что термины, включенные в реестровую часть статей, допустимы к использованию в чувашском контексте в данном написании. Очевидная несостоятельность подобной методики побуждала нас к поиску иного решения проблемы.

Сложившаяся практика составления национально-русских переводных словарей основывалась на том положении, что, поскольку исходный язык словаря является для читателей данной национальности родным, его слова не требуют никаких смысловых пояснений. Поэтому кроме перевода и одного или нескольких устойчивых словосочетаний к термину ничего не требуется. При этом имеется в виду, что в случае возникновения у читателя какого-либо вопроса он может получить нужную справку в толковом или соответствующем терминологическом словаре своего языка, в общем или отраслевом энциклопедическом справочнике.

Пояснения в национально-русских словарях принято давать на русском языке, и следовательно, по логике переводного пособия, они предназначаются для русского читателя. Это, как правило, объяснения терминов этнографического содержания.

Настоящий словарь в этом отношении отличается от национально-русских словарей традиционного типа. Учитывая, что словарь предназначен в основном для носителей чувашского языка, не располагающего пока толковым словарем или другими указанными выше пособиями, мы сочли необходимым дать в нем содержательную информацию о значении заимствованных терминов, причем не на русском, а на чувашском языке. Это должно обеспечить чувашскому читателю быстрое и удобное получение нужной справки — достаточно точной при краткости изложения и наиболее доступной по языковой форме. Что касается чувашских терминов и безэквивалентных слов, то они, естественно, объясняются на русском языке.

Представляется, что введение элементов одноязычного толкового словаря существенно расширяет возможности и повышает познавательную ценность настоящего пособия, дает возможность удовлетворить потребности более широкого круга читателей. Следует добавить, что в интересах экономии достаточно освоенные, хорошо известные чувашам термины толкованиями не сопровождаются.

Чувашские толкования к заимствованным терминам введены в рукопись словаря по завершении авторской работы, в процессе ее редактирования, и осуществлены редакторами в опоре на существующие лексические словари и на новейшие энциклопедические издания, отраслевые справочники. При этом особое внимание уделялось научности и фактической точности определений при максимальной краткости их. Некоторые исключения допускались в тех случаях, когда исчерпывающе полное истолкование диктовалось сложным содержанием важнейших политических и научно-технических терминов.

Наряду с определениями терминов в полной мере используются и другие проверенные практикой способы раскрытия значений слов, показа особенностей их функционирования и сочетаемости. Так, в словарных статьях применяются различные пояснения и дополнительные указания, характеризующие контекстуальные, грамматические и другие условия реализации конкретных лексических единиц. Более полному и точному представлению о чувашских словах служит расширение синонимических рядов слов, приводимых в качестве лексических эквивалентов к заглавным словам

Особое внимание уделено показу чувашских лексем в типичном окружении и соответствующем стилевом и эмоционально-экспрессивном ключе. В статьях значительно расширен раздел контекстуальных подтвердительных примеров. Ставилась цель охватить все важнейшие составные наименования и структурные модели устойчивых сочетаний, как именных, так и глагольных. Широко привлекались выдержки из фольклора, народные приметы, афористические изречения, пословицы, поговорки и загадки.

При переводе многозначных слов, в том числе и заимствованных терминов, в различных словарях часто применяется прием недифференцированной семантической характеристики с помощью одного эквивалента, сопровождаемого пометой *в разн. знач.* С точки зрения информативной такая подача малосодержательна, ибо остается неясным, в каких из значений слова́ двух языков совпадают, кроме того, даже при полном тождестве семантики в разных своих значениях слова могут иметь неодинаковую сочетаемость, несходные функционально-стилистические и грамматические характеристики, словообразовательные связи и т. д. Поэтому в данном словаре подобный прием не применяется: полисемантические слова переводятся, объясняются и иллюстрируются примерами во всех значениях.

В чувашском языкознании еще недостаточно разработаны вопросы семасиологии — многозначности и омонимии, синонимии и антонимии, вариантности и паронимии. Можно надеяться, что опыт их лексикографической интерпретации в данном словаре даст материал как для теоретических обобщений, так и для выработки оптимальных методических решений при составлении последующих словарей, прежде всего толкового словаря чувашского языка. Сделан определенный шаг в разграничении омонимов, однако эта работа должна быть продолжена на базе этимологических изысканий. В статьях обширных по семантическому объему слов проводится упорядоченное, единообразное раскрытие

системы значений. В пределах лексического значения примеры систематизировались по структурно-синтаксическим и семантическим типам, упорядочено их расположение в группах.

В процессе работы над словарем проведено совершенствование лексикографической методики. Эта работа нашла отражение в статье о построении словаря.

При сопоставлении лексического материала таких различных языков, как чувашский и русский, неизбежно возникают проблемы, связанные с расхождениями в их структуре. Сложный комплекс этих проблем не получил еще теоретического освещения в плане сопоставительной чувашско-русской типологии. Тем не менее, уместно остановиться на тех из них, которые практически ставятся и находят определенное решение в настоящем словаре.

Объектом описания в словарях является, как правило, цельнооформленная лексическая единица, характеризуемая слитным или дефисным написанием. Между тем в числе номинативных единиц чувашского языка очень много составных названий, пишущихся по существующей орфографии раздельно. Из-за несовершенства действующей чувашской орфографии часто по-разному пишутся совершенно однотипные образования. Следовательно, только орфографическая условность является препятствием к включению составных слов, выражающих единое понятие и являющихся в предложении одним членом, в словник словаря. В результате многие чувашские лексемы, являющиеся лексическими эквивалентами к русским заглавным словам в русско-чувашском словаре, в чувашско-русском словаре оказываются скрытыми в словарных статьях в числе контекстуальных примеров. Поэтому в ряде статей много структурно однотипных сочетаний. Особое внимание уделялось полноте представления составных глагольных форм, соотносительных с русскими глаголами различных видов.

Иного решения пока не найдено, поскольку нормативный словарь, естественно, должен строго следовать утвержденным орфографическим правилам. Но проблема разработки более рациональной методики представления номинативных единиц с учетом типологической особенности чувашского языка — тенденции к парадигматической экономии, т. е. к называнию максимального количества объектов с помощью меньшего количества слов-знаков — стоит весьма остро и требует своего решения. Возможно, приемлемым явится способ подачи в словнике не только цельнооформленных, но и раздельно пишущихся названий, как это практикуется в некоторых словарях. Естественно, это будет возможным при условии, если лингвистическая теория выработает четкие критерии разграничения составных названий (лексических единиц) от словосочетаний (синтаксических единиц) и фразеологизмов.

В процессе работы над двуязычным словарем постоянно приходится решать проблему семантических «ножниц», т. е. несовпадения объема и характера значений слов двух языков. Синонимическая цепочка русских слов-эквивалентов не всегда способна дать истинное представление о смысловом облике чувашского слова, ибо каждый из синонимов частью своей семантики покрывает его значение (или часть этого значения), а другой частью может выходить за его пределы. Составители и редакторы словаря, тем не менее, старались полнее представить как полные, так и частичные эквиваленты чувашских слов, уточняя их семантику и функциональные особенности с помощью знаков препинания, помет, дополнительных пояснений и, главным образом, примеров словоупотребления.

В качестве примера можно взять глагол *авăт*, передающий в своем прямом, основном значении действие пения, крика некоторых птиц. Глагол этот может быть применен лишь к строго определенному кругу птиц, в частности, к кукушке, петуху, перепелке, орлу. В русском языке в этих случаях применяются глаголы: *куковать*, *кукарекать*, *клекотать* и др. До сих пор в чувашско-русских словарях они приводились в качестве эквивалентов к отдельным, самостоятельным значениям чувашского глагола. Точно так же несинонимичность русских соответствий чувашскому существительному *авăр* — общему обозначению черенков, рукояток — приводила к искусственной дифференциации единого значения чувашского слова. Такая несовершенная разработка в настоящем словаре устранена: обычно дается пояснение об обобщенном характере значения (с некоторыми эквивалентами или без них), конкретные же контекстуальные реализации иллюстрируются соответствующими примерами.

Новым в семантической характеристике целого ряда слов в настоящем словаре является разработка так называемых обобщающих значений. На наш взгляд, этот прием полезен при сопоставлении широкого, но для языкового сознания чувашей единого, нечленимого семантического комплекса с его соответствиями в русском языке, не являющимися синонимами. Так, многие чувашские глаголы движения в конкретных контекстах, в зависимости от направления, способа движения могут передаваться весьма далекими друг от друга русскими глаголами — членить семантику чувашского слова по русским соответствиям было бы грубым искажением подлинной системы лексико-семантических связей.

Большие трудности возникают в связи с неразработанностью вопроса о частных грамматико-категориальных расхождениях слов, относящихся к одной части речи и близких по семантике. В словаре предложены новые решения в сопоставительной характеристике слов с учетом отсутствия грамматического рода и видовой категории в чувашском языке и категории притяжательности в русском языке. Предпринята попытка показать особенности функционирования формы единственного числа чувашского имени существительного при выражении неопределенного множества. Читатель может также найти новое в методике лексикографического описания числительных, местоимений, служебных слов, подражаний. Несовпадением грамматических признаков слов двух языков, а также требованиями норм сочетаемости объясняются случаи переводов (в контекстуальных примерах) слов одного грамматического разряда словами других грамматических разрядов. Так, в глагольных статьях нередко можно встретить русский эквивалент в форме существительного, так как употребительной является, скажем, форма чувашского причастия, а ей в русском языке соответствует имя действия (существительное). Например, в статье на **мелиорациле** «мелиорировать» может быть дан пример **çĕрсене мелиорацилени** «мелиорация, мелиорирование земель» и т. д.

Подобные же важные вопросы возникают в связи с частым несовпадением границ словообразования и словоизменения, стилевым несоответствием равнозначащих лексических единиц и другими специфическими явлениями двух языков.

Повышению информативной ценности «Чувашско-русского словаря» служит применение иллюстраций — черно-белых и цветных рисунков, фотографий. Исходя из типа и задач словаря, его предполагаемых функциональных нагрузок были разработаны теоретические обоснования, методические приемы выбора слов, требующих иллюстрирования. Большая работа была проделана по определению типов иллюстраций и приемов размещения их в словаре. При этом преследовалась цель добиться органической связи, взаимодополнения рисунков и текста, удобства их целостного восприятия.

Таким образом, иллюстрации в словаре выполняют прежде всего познавательно-дидактическую функцию — они призваны содействовать расширению круга знаний читателей, уточнению и углублению, научному обоснованию этих знаний. Таково назначение серий рисунков и фотографий по различным отраслям науки и техники, строительству и архитектуре, искус-

ству и музыке, транспорту и военному делу, физкультуре и спорту и т. д. Популяризация знаний в ряде случаев получает прямую связь с задачами школьного обучения, например, в области зоологии, ботаники, географии. Эти же серии иллюстраций тесно связаны с задачами охраны окружающей среды. Достаточно сказать, что многие растения и животные нашей полосы, изображенные на цветных таблицах, включены в «Красную книгу» Чувашской АССР.

Демонстрируя предметы современного интерьера и обстановки, иллюстрации должны выполнять также культурно-пропагандистскую функцию, способствовать внедрению новых предметов в повседневный обиход. Эта функция приобретает особое значение с учетом того, что большинство чувашей проживает в сельской местности, а вопросы повышения уровня культуры, в том числе бытовой, там весьма актуальны.

Важная задача решается рисунками, изображающими предметы чувашского крестьянского быта, этнографические реалии — содействовать изучению традиционной культуры и искусства чувашского народа, сохранению богатств его лексики, закреплению норм литературного языка. Вместе с тем наглядное ознакомление с предметами, названия которых часто встречаются в художественной литературе и речи представителей *старшего поколения*, позволит чувашской молодежи лучше знать культуру родного народа, дорожить ею. Большой интерес эти рисунки представляют для читателей-нечувашей.

При иллюстрировании словаря в качестве основных были использованы принципы актуальности изображаемого и его достоверности, близости к реальной действительности. Это очень важно, например, при показе реалий в цвете: искажение реальных цветовых признаков так же недопустимо, как и ошибка в словесном описании.

В отношении атрибутов материальной культуры приходилось внимательно следить за соответствием хронологических или географических, этнографических примет объекта лексическому значению слова. Например, актуальное и определяемое техническим прогрессом значение слова *трактор* не может быть адекватно передано рисунком машины старой марки, здесь наилучшим решением будет показ новейшего мощного трактора, который, кстати, впервые освоен на Чебоксарском заводе промышленных тракторов.

Введение рисунков делает особо актуальной страноведческую, краеведческую сторону содержания словаря. Вот показательный пример: при иллюстрировании чувашских девичьих и женских нарядов оказалось невозможным ограничиться одним общим изображением, так как у двух основных этнографических групп чувашей — низовых (анатри) и верховых (вирьял) женские костюмы сильно отличаются. В словаре одежда представлена в обоих вариантах.

Разрабатывая тематические списки иллюстраций к словарю, мы, естественно, добивались системности, необходимой полноты представленных реалий, однако столь же актуальной была проблема отбора: ведь не все можно поместить в общеязыковом словаре. Да и не всякое слово можно иллюстрировать рисунком — есть определенные возможности изобразительной характеристики, которые принимались во внимание. Обращалось внимание на динамическую нагрузку сюжетов, которая выражалась в показе изображаемого в его характерном, функционально оправданном виде.

Информативная ценность рисунков определялась также с учетом семантической освоенности тех или иных слов, близости реалий массе чувашского населения. Так, например, из серии зоологической не даны рисунки домашних животных и птиц, из серии ботанической — рисунки общераспространенных овощей. Названия же культурно значимых, перспективных по внедрению в быт чувашей реалий иллюстрировались с максимальной полнотой.

В условиях, когда чувашская школа еще не располагает специальными иллюстрированными учебными словарями, настоящий словарь поможет, как нам кажется, значительно улучшить лексическую работу на уроках родного и русского языков. Применение зрительных образов в качестве способа семантизации необходимых новых слов послужит методическим подспорьем и в работе других учителей-предметников, особенно в восьмилетней школе. Осуществляемый ныне переход на кабинетную систему организации учебного процесса, не снимая задачи составления учебных словарей, ставит вопрос об оснащении кабинетов родного и русского языков необходимым количеством настоящего словаря и Русско-чувашского словаря 1971 года издания, еще имеющегося в продаже. Необходимые методические указания для учителей по использованию словарей в учебном процессе будут содержаться в соответствующем пособии, разработка которого ведется.

Изложенные здесь вкратце теоретические и методические обоснования послужили фундаментом практической реализации программы иллюстрирования словаря рисунками и фотографиями. Автором настоящего предисловия и редакцией Издательства была проделана *большая и кропотливая работа по составлению списков* подлежащих иллюстрированию слов, их отдельных значений или составных номинативных единиц, содержащихся в словарных статьях на базовые слова. Одновременно определялись примерные композиционные, жанровые и иные содержательные и технические параметры сюжетов. Работа осложнялась отсутствием как общих научно-методических разработок, так и конкретных образцов — лексических двуязычных словарей подобного типа, изданных в нашей стране.

Подготовительная работа завершилась составлением тематических списков иллюстраций, первоначально включавших около 1300 сюжетов. Эти списки были значительно сокращены в результате многочисленных обсуждений и в ходе практической работы по подготовке оригиналов. По методическим соображениям, с учетом цветовых характеристик объектов было решено рисунки большинства животных, растений, некоторых национально-этнографических реалий дать в виде цветных таблиц, составленных по тематическому принципу. Всего в словаре 32 таких таблицы, содержащие 320 рисунков.

Что касается черно-белых штриховых рисунков и фотографий, составляющих бóльшую часть иллюстративного фонда, то первоначально планировалось разместить их в соответствующих словарных статьях или рядом, в непосредственном соседстве с ними. Штриховые рисунки позволяют эффектно выделять главное, существенный признак, отраженный в значении слова. Фотографии обладают достоинством большей фактической достоверности. Они удобны также при иллюстрировании сложных по устройству или композиции, изобилующих деталями объектов. Фотографии предпочтительны и при показе объекта в действии, с необходимым окружением, характерным фоном, например, спортивных сюжетов. Имелось в виду, что текст и рисунок, органически связываясь и дополняя друг друга, способны наилучшим образом решать в словаре как познавательные, так и художественно-эстетические задачи.

Однако по чисто техническим причинам черно-белые иллюстрации, как и цветные рисунки, пришлось разместить в виде сводных таблиц с вынесением из текста. Отрыв наглядного изображения от словарной статьи, естественно, несколько снижает непосредственный эффект иллюстраций, кроме того необходимость отыскивать нужную иллюстрацию по данной в статье отсылке причиняет известные неудобства при пользовании словарем. Правда, в какой-то степени это компенсируется

возможностью системного обзора изображений. Большое разнообразие сюжетов затрудняет тематическую группировку рисунков, но не наносит ущерба их информативной ценности. Всего на 48 полосах черно-белых иллюстраций содержится 432 иллюстрации.

Цветные и черно-белые иллюстрации расположены в виде отдельных блоков, в каждом из них соблюдется определенная последовательность тем. Применяемая система отсылок от статей к рисункам объяснена в статье о пользовании словарем (см. п. 30).

Настоящий словарь является результатом многолетнего труда его авторов и редакторов. Вместе с тем решение вышеперечисленных задач и проблем, создание словаря нового типа было бы невозможно без деятельного и компетентного участия в его разностороннем обсуждении широкого круга ученых, редакционно-издательских работников и общественности.

На разных этапах работы ценные предложения и критические замечания, во многом способствовавшие улучшению научно-теоретического и лексикографического уровня словаря, коллектив его авторов систематически получал от членов лингвистических и исторических кафедр Чувашского государственного университета им. И. Н. Ульянова, сотрудников Чувашской лаборатории Института национальных школ Министерства просвещения РСФСР, Республиканского краеведческого музея, учителей Абашевской, Ишлейской и Кугесьской средних школ Чувашской АССР и др. Живое и заинтересованное участие в обсуждении тематических серий рисунков научно-познавательного характера приняли специалисты и эксперты ряда павильонов Выставки достижений народного хозяйства СССР, Государственного музея архитектуры им. Щусева, Государственного Исторического музея, Центрального музея Вооруженных Сил СССР, Мемориального музея космонавтики, Московской государственной консерватории, Московского зоопарка, Ботанического сада. Их компетентные консультации были чрезвычайно ценны и поучительны для разработки методики иллюстрирования.

Творческий вклад внес в подготовку иллюстраций, связанных с национально-этнографической спецификой, заслуженный художник Чувашии В. И. Агеев. Большую помощь в подготовке эскизов к рисункам с использованием научной литературы и подлинных образцов народного искусства оказал научный сотрудник Чувашского НИИ Н. И. Егоров.

Научно-исследовательский институт языка, литературы, истории и экономики при Совете Министров Чувашской АССР и издательство «Русский язык» выражают всем лицам и организациям, содействовавшим работе над «Чувашско-русским словарем», глубокую благодарность.

Над составлением словаря работали следующие авторы: Андреев И. А. (В, Й, Ы), Горшков А. Е. (кĕвсе — кюре), Иванов А. И. (Н, павар — пĕлуçĕ), Котлеев В. И. (Б, Ё, Р, У), Павлов И. П. (Ă, Г, Д, Ж, З, Ц, Ч), Петров Н. П. (кав — кĕвик), Сергеев В. И. (Е, пĕр — пюпитр, хĕр — хыт-хура, Ӳ), Сергеев И. Т. (М, Ф, Ш, Щ, Э, Ю, Я), Скворцов М. И. (А, Л, С, Ç), Уськин А. С. (О, Т, ха — хĕп-хĕрлĕ), Цаплина Р. И. (И). На первоначальном этапе в работе над буквой А принимал участие Федоров Г. И.

Автором настоящего предисловия, являвшимся и руководителем авторского коллектива, подготовлена инструкция для составления словаря. Им же составлены приложения к словарю: «Список географических названий» и «Словообразовательные аффиксы чувашского языка».

В первичном редактировании рукописи словаря участвовал А. Е. Горшков.

Предлагаемый «Чувашско-русский словарь» предназначен для использования различными группами читателей, как чувашей, так и представителей других национальностей, владеющих русским языком. Он окажет помощь при изучении родного языка в средней и высшей школе. Словарь рассчитан на использование работниками печати, радио и телевидения, в лекционной и пропагандистской работе. Можно надеяться, что он будет полезен и всем тем, кто изучает чувашский язык для практического овладения им или в научно-исследовательских целях.

Все замечания и предложения по совершенствованию словаря просьба направлять по следующим адресам: 103009. Москва, К-9, Пушкинская ул., 23. Издательство «Русский язык»; 428015. Чебоксары, Московский проспект, 29, корп. 1, Научно-исследовательский институт языка, литературы, истории и экономики при Совете Министров Чувашской АССР.

М. И. Скворцов

О ПОСТРОЕНИИ СЛОВАРЯ

1. Заглавные (реестровые) чувашские слова расположены в алфавитном порядке без объединения в гнезда однокоренных слов.

Каждое реестровое слово со всем относящимся к нему материалом образует словарную статью.

2. Омонимы, т. е. слова, совпадающие по написанию и произношению, но различающиеся по значению, даются отдельными статьями и обозначаются светлыми римскими цифрами, например:

пĕр I 1. *при конкр. счёте, в качестве опр.* одúн; одно»...

пĕр II 1. сужáть; собирáть, стя́гивать...

пĕр III 1. *подр.— о шумном взлёте птиц...*

3. Омографы, т. е. слова разные по значению, совпадающие по написанию, но различающиеся местом ударения, римскими цифрами не обозначаются, но также даются отдельными статьями с указанием ударения, например:

та́чка та́чка...

тачка́ 1. сырóй, влáжный...

4. Внутри словарной статьи в иллюстративных примерах заглавное слово или его неизменяемая часть заменяется тильдой (~), кроме тех случаев, когда слово выступает в измененной форме и сохраняющаяся неизменяемой его начальная часть содержит менее трех букв, например:

сад 1. сад || садóвый; садовóдческий; **коллективлă ~** коллектúвный сад; **улма-çырла сачĕ** фруктóвый сад...

Тильдой не заменяются слова, начинающиеся с прописной буквы, а также слова одно- и двухбуквенные.

5. В переводной части статей на всех русских словах, за исключением набранных курсивом, ставится ударение. На курсивных словах ударение может ставиться в тех случаях, когда оно имеет смыслоразличительное значение.

6. Статьи на многозначные слова строятся на основе функционального принципа, независимо от исторической последовательности развития отдельных значений: наиболее употребúтельные, актуальные, более общие значения предшествуют менее употребительным, частным, специальным значениям. Стилистически окрашенные, устаревшие, диалектные и служебно-грамматические значения даются в конце словарной статьи.

7. В случаях, когда заглавное слово является частью составного наименования или употребляется только в определенных словосочетаниях, оно отдельно не переводится: после него ставится двоеточие и приводятся эти составные наименования или словосочетания, например:

сая: ~ кай пропáсть дáром, без пóльзы; **пойтú** прáхом *разг.* ...

8. Сложносокращенные слова всех типов, как правило, даются с расшифровкой на чувашском и русском языках, например:

партбилет (парти билечĕ) партбилéт (партúйный билéт)...

ОСВ (стратегилле хĕçпăшалсене чакарни) ОСВ (ограничéние стратегúческих вооружéний)...

9. При наличии у чувашского слова фонетических или словообразовательных вариантов с тем же значением каждый из них приводится на своем месте по алфавиту. Разработка значений и иллюстративные примеры даются при том из вариантов, который является более употребительным или предпочтительным с точки зрения норм литературного языка; другой вариант (или варианты) снабжается пометой *то же, что...* и указанием на основной вариант, например:

лапăстат 1. плестúсь, тащúться, тяжелó двúгаться...

лăпăстат 1. *то же, что* **лапăстат**...

При отсылочной статье могут быть даны иллюстративные примеры без повторного разграничения их по отдельным значениям.

Тот же прием отсылки применяется при наличии двух полностью совпадающих по значению слов-синонимов, из которых одно является малоупотребительным, устаревшим или диалектным, например:

вишни *разг. то же, что* **чие**

чие вúшня... || вишнёвый

10. При наличии краткой и полной форм чувашского слова, являющихся в равной мере нормативными, разработка производится в статье более употребительного варианта, обычно полного. Менее употребительный вариант дается на своем алфавитном месте с отсылкой к употребительному (*см...*), он также приводится в скобках за заглавным словом этой статьи, например:

аптăра (аптра) 1. терáться, лишáться соображéния, приходúть в замешáтельство...

аптра *см.* **аптăра**

ик *см.* **икĕ**

икĕ (ик) *числ. колич. при конкр. счёте в качестве опр.* два; дву», двух»...

11. При незначительных фонетических различиях вариантов слов, не влияющих на их алфавитное место в словаре, практикуется подача вариантов вместе, при этом факультативный звук, входящий в состав второстепенного варианта, заключается в квадратные скобки, например:

йăпăртлăх[а] ненадóлго, на корóткое врéмя...

сăскă[ç] *диал.* намётка, сачóк (*рыболовный*)

В квадратные же скобки заключаются факультативные части чувашских и русских словосочетаний и фраз, могущие быть опущенными в речи, например:

йӑмӑк 1. [моя] млáдшая сестрá, сестрёнка...

çирёмён *числ. собир.* в колúчестве двадцатú [человéк]...

12. Толкование значения слова, различные дополнительные пояснения и уточнения, следующие за переводом, даются курсивом в скобках; взаимозаменяемые компоненты иллюстративных словосочетаний и фраз даются в круглых скобках, но прямым шрифтом, например:

çил-тӑвӑл бýря, штóрм, ураган;... ~ **тухрё (тапранчё)** поднялáсь бýря...

13. Описательные переводы чувашских слов, не имеющих лексических эквивалентов, даются курсивом без заключения их в скобки. Так же оформляются пояснения при обобщающих значениях слов и необходимые семантические и грамматические уточнения, дающиеся перед лексическими эквивалентами, например:

кӑрт I *кушанье, приготовленное из молока, варенца, сахара и яиц*

кай II 1. *глагол, обозначающий движение по направлению от говорящего — перевод зависит от способа передвижения*: идтú, уходúть, éхать, уезжáть, улетáть, отправлúться *и т. д* ...

14. Названия некоторых специфических для чувашского быта реалий, не имеющие соответствия в русском языке, транслитерируются, т. е. передаются буквами русского алфавита с учетом особенностей произношения этих чувашских слов; после этого в скобках дается пояснение, например:

сурпан 1. сурбáн (*женская головная повязка в форме узкого полотенца с вышитыми концами*)...

15. Лексические значения слова выделяются полужирными арабскими цифрами с точкой, отдельные значения составных названий и словосочетаний — арабскими светлыми цифрами за скобкой. При этом порядок их следования соответствует порядку следования лексических значений в статьях.

Близкие по значению, синонимичные переводы слова разделяются запятой, более отдаленные по смыслу и различающиеся стилевой принадлежностью переводы — точкой с запятой.

16. В пределах одного лексического значения различные грамматические категории — существительное, прилагательное, наречие — разделяются двумя параллельными вертикальными чертами (знаком ||). В словарной статье, как правило, приводятся примеры, показывающие употребление слова в функции существительного и прилагательного, прилагательного и наречия и т. д., например:

сĕт 1. молокó || молóчный;... **вĕретнĕ** ~ кипячёное молоко;... ~ **продукчĕсем** молóчные продýкты...

лайӑх 1. добрó, нéчто хорóшее || хорóший, дóбрый, слáвный || хорошó, слáвно; ~ **лаша** дóбрый конь;... ~ **вĕрен** хорошó учúться;... **ним ~хи те çук** нет ничегó хорóшего...

17. Если составное название или словосочетание с участием заглавного слова (обычно прилагательного или числительного) переводится на русский язык одним сложным словом, то в числе русских лексических эквивалентов приводится и часть этого сложного слова (с косыми черточками), соответствующая чувашскому заглавному слову, например:

кĕске 1. корóткий; кýцый *разг.*; коротко» || кóротко;... ~ **мӑйлӑ** короткошéий; ~ **метражлӑ фильм** короткометрáжный фильм...

18. Иллюстративные словосочетания, составные наименования, пословицы, поговорки и загадки даются при тех значениях слова, к которым они относятся. Сочетания, относящиеся к нескольким значениям, приводятся после последнего из них. Сочетания, не относящиеся ни к одному из значений, и идиомы приводятся в особом разделе в конце словарной статьи за знаком ромб (◇).

19. В пределах одного значения слова контекстуальные примеры его употребления, а также устойчивые словосочетания располагаются определенным образом в зависимости от грамматической принадлежности слова и характера иллюстративных примеров.

В статьях на имена существительные сначала даются словосочетания с заглавным словом в качестве определяемого в алфавитном порядке определяющих слов, затем сочетания с заглавным словом в качестве определения в алфавитном порядке его форм, затем сочетания заглавного слова с глаголом и, наконец, целые фразы, выдержки из фольклора, пословицы и т. д.

В статьях на прилагательные и наречия — сначала определительные сочетания с именами, затем сочетания с глаголами, наконец, целые фразы.

В статьях на глаголы — сначала простые (двухкомпонентные) сочетания с именами, наречиями, затем сочетания более сложной структуры, наконец, целые фразы и составные глаголы.

В пределах групп однотипных примеров наряду с алфавитным может применяться и логический принцип их расположения, например:

падеж *грам.* падéж || падéжный; **тĕп** ~ основнóй падéж; **камӑнлӑх** ~ĕ родúтельный (притяжáтельный) падéж; **пару-тӑву** ~ĕ дáтельно-виновúтельный падéж; **вырӑн** ~ĕ мéстный падéж; **туху** ~ĕ исходный падéж; **пĕрлешĕх** ~ĕ творúтельный падéж; **çуклӑх** ~ĕ лишúтельный (отрицáтельный) падéж; **сӑлтав-тĕллев** ~ĕ причúнно-целевóй падéж...

20. Для более легкого ориентирования в словарных статьях с обильным иллюстративным материалом разные структурные типы примеров разграничиваются вертикальной волнистой чертой (знаком §). Этим же знаком разделяются в пределах словарной статьи или значения разные грамматические формы служебных слов, иллюстрируемые сериями примеров, например:

çĕр I...5. землú, земéльные угóдья || земéльный, агрáрный; **акакан** ~ землú под посéвами, посевны́е плóщади §... ~ **ĕçченĕ** земледéлец, трýженик землú;...§ ~ **валеç** распределúть зéмлю...

21. В словарь включаются закрепившиеся в общеязыковом употреблении парные слова, состоящие из разных основ, имеющие особое (обычно собирательное или родовое) значение, не совпадающее с суммарной семантикой компонентов, например:

атӑ-пушмак *собир.* óбувь || обувнóй...

кайӑк-кĕшĕк *собир.* пернáтые, птúцы || птúчий...

Части парных слов, не имеющие самостоятельного употребления, в словник не включаются.

Из парных слов, являющихся результатом полного или частичного повторения (редупликации) первого компонента, включаются лишь наиболее часто употребляющиеся и получившие индивидуальное лексическое значение или оттенок собирательности, например:

тӑп-тӑп 1. прóчный, крéпкий... || прóчно, крéпко... 2. аккурáтный, хорошó сидя́щий (*об одежде*) || ... 3. как раз, впóру (*об одежде*)

хуйхӑ-суйхӑ *собир.* 1. гóре, бéдствия, невзгóды, несчáстья...

22. Пословицы, поговорки и загадки переводятся следующими способами:

а) дается литературный перевод, а также, при наличии, приблизительно соответствующий по смыслу русский аналог, например:

çутат 1. светúть, освещáть;... **хĕвел çук чухне уйӑх та ~ать** *посл.* когдá нет сóлнца, и луна́ свéтит; *соотв.* на безры́бье и рак ры́ба...

б) перевод производится русским равнозначным аналогом — при их полном совпадении;

в) перевод производится русским аналогом с последующим буквальным переводом в скобках для раскрытия образно-семантической структуры чувашского оригинала, например:

кĕрĕк I шýба...; **шикли шикленнĕ, ~ пĕркеннĕ** *погов.* у стрáха глазá велúки (*букв.* трусли́вый человéк в шýбу запáхивается)...

Выдержки из песенного фольклора снабжаются переводом прозой.

Если имеющееся соответствие не раскрывает образную основу чувашской фразеологической единицы, оно тоже может быть дополнено буквальным переводом, например:

палла I. различáть, узнавáть; опознавáть;... **хурапа шурра ~кан пул** научúться разбирáться в жúзни (*букв.* различáть чёрное и бéлое)...

23. Научно-технические термины, слова, составные названия или их отдельные значения, употребляемые в какой-либо специальной области, снабжаются пометами, указывающими на сферу их применения — *мед.*, *полит.*, *с.-х.*, *тех.*, *физ.*, *шк.* и т. д. в соответствии с приведенным в словаре списком условных сокращений. В тех случаях, когда при слове имеется толкование или изобразительная иллюстрация, помета может не даваться.

Если слово или его значение употребляется во многих областях или его отраслевая принадлежность не может быть точно определена, то ставится помета обобщающего характера *спец.*

24. Стилистически окрашенные переводы, а также лексические эквиваленты устаревшего и диалектного характера снабжаются соответствующими пометами. Если чувашское разговорное или просторечное слово переводится совпадающими по стилевой принадлежности русскими словами, помета ставится только при заглавном слове.

25. Отдельные части речи даются в словаре следующим образом:

а) существительные, прилагательные и наречия — без указания их грамматической принадлежности;

б) все разряды числительных, кроме дробных, приводятся самостоятельными статьями, при этом числительные количественные и порядковые — без грамматической характеристики, числительные собирательные, разделительные и разделительно-собирательные — с грамматической характеристикой;

в) местоимения, союзы, послелоги, частицы, междометия и подражательные слова даются с пометой, указывающей их грамматическую принадлежность;

г) слова, обладающие разными грамматическими функциями при общности смыслового значения и происхождения, разрабатываются как одно многозначное слово с соответствующей грамматической характеристикой отдельных значений.

26. Заглавные слова даются в своих исходных формах. Формы словоизменения (так называемые несловарные формы) вводятся в реестр в следующих случаях:

а) если они супплетивны — образованы от других основ;

б) если какая-либо грамматическая форма внешне сильно отличается от исходной, что затрудняет их идентификацию;

в) если исходная форма неупотребительна. Так даются, в частности, многие термины родства, выступающие в чувашском языке, как правило, только в притяжательной форме.

27. Чувашские существительные, выражающие как понятие единичности, так и понятие множественности, переводятся формами единственного и множественного числа русского эквивалента, например:

атă I **1.** сапóг *и* сапоги́...

репараци репарáция *и* репарáции...

Существительные, которым соответствуют русские слова разного грамматического рода, переводятся формами этих родов, например:

рекордист *с.-х.* рекордúст, рекордúстка; **~ ĕне** корóва-рекордúстка

Если сочетание заглавного чувашского слова — существительного с другим существительным переводится на русский язык относительным прилагательным с определяемым словом, в качестве лексического эквивалента приводится и это относительное прилагательное, например:

шкул шкóла || шкóльный...

Формы имен на -лă (-лĕ), -сăр (-сĕр) и некоторые другие даются отдельными словарными статьями только в случае их полной лексикализации — если они приобрели самостоятельное значение, например:

ăслă ýмный... || ýмно...

В остальных случаях они приводятся в числе словоизменительных форм в словарных статьях на соответствующее непроизводное слово.

Служебные имена даются внутри словарной статьи на соответствующее имя существительное в качестве самостоятельных значений, например:

çи I **1.** верх, вершúна... **5.** *в роли служ. имени*: **çире, çирен, çийĕн, çийĕпе** над, поверх;...

Формы прилагательного со значением интенсивности признака, выражаемого препозитивной частицей, даются самостоятельными статьями, например:

хуп-хура совершéнно чёрный, чёрный-пречёрный...

Все падежные формы личных местоимений с переводами и указанием падежа приводятся на своем алфавитном месте, например:

эсĕ (эс) *мест. личн.* ты

сана *мест. дат.-вин. п. от* **эсĕ**...

28. Глаголы приводятся в словаре в форме основы, совпадающей с формой 2-го лица единственного числа повелительного наклонения, и переводятся на русский язык преимущественно несовершенным видом, за исключением тех случаев, когда соответствующий по значению русский глагол не имеет несовершенного вида или семантика чувашского глагола требует эквивалента в совершенном виде.

Глаголы, совпадающие в своей исходной форме с именами, даются самостоятельными статьями в качестве омонимов к ним, например:

тутăх I ржáвчина...

тутăх II ржáветь...

Залоговые формы глаголов приводятся дифференцированно, в зависимости от степени их употребительности. При необходимости они сопровождаются соответствующей пометой.

Управление переходных глаголов указывается в случаях, когда это необходимо для полноты и точности характеристики чувашского глагола или разграничения разных его значений.

Если глагол выступает в качестве вспомогательного глагола, образующего вместе с деепричастием другого глагола составные формы, то эта его функция раскрывается отдельным значением, например:

ларт I... **26.** *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением завершённости действия*...

Понудительные формы, передающие только понуждение или позволение совершить называемое действие, переводом не снабжаются. Такие же формы, получив-

шие иное значение, разрабатываются как обычные глаголы, без залоговой пометы, например:

ларттар *понуд. от* **ларт** I

вĕçтер 1. *понуд. от* **вĕç** II 1; 2. нести́сь, мча́ться, лете́ть...

29. Звукоподражательные слова сопровождаются описательным переводом, который дается курсивом; при наличии перевода к ним приводятся лексические соответствия. Например:

кăлтăр ... 3. *подражание раскатистому смеху* ха-ха-ха

Образоподражательные слова снабжаются пометой *подр.* и описанием, характеризующим образ, например:

йăпăрт-япăрт 1. *подр.— о быстрых движениях*

Удвоенные формы подражательных слов с усилительным или иным оттенком значения грамматического характера в словник не включаются, а приводятся в статье на соответствующее подражательное слово, например:

вăш 1. *подражание лёгкому шуму, шороху, шелесту*;... ~~ *усил. от* **вăш** I

При многозначности подражательного слова удвоенная форма дается после значений, к которым она относится, с указанием этих значений. Если удвоенная форма относится ко всем значениям, они особо не указываются.

Таким же образом даются усилительные формы с наращением согласного звука в конце, например:

вĕр III 1. *подр.— о быстром разбегании в разные стороны*; ~**р** *усил. от* **вĕр** III 1

30. Отдельные слова, их значения или словосочетания (составные названия), приводимые в словарных статьях, иллюстрируются черно-белыми рисунками или фотографиями, размещенными в виде тематических групп в конце словаря.

От каждого слова, к которому имеется иллюстрация, дается соответствующая отсылка, например:

ка́ска ка́ска (*шлем*) (илл. 7, стр. 668)...

каск|а́ ... ~**а вĕлле** коло́да (*улей*) (илл. 12, стр. 712) ...

Иллюстрации снабжены чувашскими подписями с переводом на русский язык.

Если рисунок цветной, в соответствующей словарной статье после чувашского названия и его перевода светлым прямым шрифтом в скобках указывается порядковый номер таблицы, где дана иллюстрация, например:

арăслан лев (илл. т. XI)...

яка ...; ~ **кăмпа** сыроéжка (илл. т. XXXII)...

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ

Чувашские словари

1. Ашмарин Н.И. Словарь чувашского языка. Вып. 1—17. Казань — Чебоксары, Чувашгосиздат, 1928—1950.
2. Золотницкий Н. И. Корневой чувашско-русский словарь, сравненный с языками и наречиями разных народов тюркского, финского и других племен. Казань, Изд. Казанского ун-та, 1875.
3. Чувашско-русский словарь/Под ред. М. Я. Сироткина. М., ГИС, 1961.
4. Егоров В. Г. Чувашско-русский словарь. 2-е изд. Чебоксары, Чувашгосиздат, 1954.
5. Никольский Н.В. Краткий чувашско-русский словарь. Казань, Издание Казанского губернского отдела по просвещению, 1919.
6. Сергеев Л. П. Диалектологический словарь чувашского языка. Чебоксары, Чувашкнигоиздат, 1971.
7. Русско-чувашский словарь/Под ред. И. А. Андреева и Н. П. Петрова. М., Сов. Энциклопедия, 1971.
8. Русско-чувашский словарь/Под ред. Н. К. Дмитриева. М., ГИС, 1951.
9. Егоров В.Г. Русско-чувашский словарь. 2-е изд., испр. и доп. Чебоксары, Чувашкнигоиздат, 1972.
10. Никольский Н. В. Русско-чувашский словарь. Издание переводческой комиссии при управлении Казанского учебного округа. Казань, 1909.
11. Русско-чувашский общественно-политический словарь/Сост. М. И. Скворцов. Чебоксары, Чувашкнигоиздат, 1973.
12. Русско-чувашский словарь технических терминов/Сост. Н. П. Петров. Чебоксары, Чувашкнигоиздат, 1971.
13. Русско-чувашский словарь сельскохозяйственных терминов/Сост. М. К. Костин, В. И. Игнатьев. Чебоксары, Чувашкнигоиздат, 1976.
14. Плетнева-Соколова А.Д., Львова А.Н., Дмитриева К. С. Русско-чувашский словарь названий растений, произрастающих на территории Чувашии. 2-е изд. Чебоксары, Чувашкнигоиздат, 1967.
15. Григорьев Н. Г. Краткий русско-чувашский словарь медицинских терминов. Чебоксары, Чувашкнигоиздат, 1975.
16. Чернов М. Ф. Краткий русско-чувашский фразеологический словарь. Чебоксары, Чувашкнигоиздат, 1974.
17. Чăваш чĕлхин орфографи словарĕ/А. И. Иванов хатĕрленĕ. Шупашкар, Чăваш АССР кĕнеке издательстви, 1963.
18. Чăваш чĕлхи орфографийĕн кĕске словарĕ. Шупашкар, Чăваш АССР кĕнеке издательстви, 1969.

Русские словари

1. Словарь современного русского литературного языка. Т. 1—17. М.— Л., Наука, 1950—1965.
2. Словарь русского языка. В 4-х т. М., ГИС, 1957—1961.
3. Толковый словарь русского языка. Т. 1—4/Под ред. Д. Н. Ушакова. М., ГИС, 1935—1940.
4. Ожегов С. И. Словарь русского языка/Под ред. Н.Ю. Шведовой. 11-е стереотип. изд. М., Русский язык, 1975.
5. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. Т. 1—4. 6-е изд. (Набрано и напечатано со 2-го изд. 1880—1882 гг.). М., ГИС, 1956.
6. Новые слова и значения. Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 60-х годов/Под ред. Н. З. Котеловой и Ю. С. Сорокина. М., Сов. Энциклопедия, 1971.
7. Орфографический словарь русского языка. 13-е изд., испр. и доп. М., Русский язык, 1974.
8. Фразеологический словарь русского языка/Под ред. А. И. Молоткова. М., Сов. Энциклопедия, 1967.
9. Словарь синонимов русского языка. В 2-х т./Под ред. А. П. Евгеньевой. Л., Наука, 1970—1971.
10. Александрова З. Е. Словарь синонимов русского языка/Под ред. Л. А. Чешко. М., Русский язык, 1975.
11. Политехнический словарь/Гл. ред. И. И. Артоболевский. М., Сов. Энциклопедия, 1976.

Словари других тюркских языков

1. Башкирско-русский словарь. М., ГИС, 1958.
2. Каракалпакско-русский словарь/Под ред. Н. А. Баскакова. М., ГИС, 1958.
3. Киргизско-русский словарь/Сост. К. К. Юдахин. М., Сов. Энциклопедия, 1965.
4. Татарско-русский словарь. М., Сов. Энциклопедия, 1966.
5. Турецко-русский словарь/Под ред. Э. М.-Э. Мустафаева и Л. Н. Старостова. М., Русский язык, 1977.
6. Туркменско-русский словарь/Под общей ред. Н. А. Баскакова, Б. А. Каррыева, М. Я. Хамзаева. М., Сов. Энциклопедия, 1968.
7. Узбекско-русский словарь/Под ред. С. Ф. Акабирова, З. М. Магруфова, А. Т. Ходжаханова. Гл. ред. А. К. Боровков. М., ГИС, 1959.
8. Уйгурско-русский словарь/Сост. Э. Н. Наджип. Под ред. Т. Р. Рахимова. М., Сов. Энциклопедия, 1968.
9. Русско-башкирский словарь/Отв. ред. К. З. Ахмеров. М., Сов. Энциклопедия, 1964.
10. Русско-каракалпакский словарь/Под ред. Н. А. Баскакова. М., Сов. Энциклопедия, 1967.
11. Русско-татарский словарь. В 4-х т./Гл. ред. Р. С. Газизов. Казань, Таткнигоиздат, 1955—1959.
12. Русско-турецкий словарь/Сост. Э. М.-Э. Мустафаев и В. Г. Щербинин. М., Сов. Энциклопедия, 1972.
13. Русско-узбекский словарь/Под ред. Р. Абдурахманова. М., ГИС, 1954.

КĔСКЕТСЕ ÇЫРНĂ СĂМАХСЕМ
УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

русские

абстр.— абстрактный (счёт) — абстрактлă (шут)
ав.— авиация — авиаци
анат.— анатомия — анатоми
археол.— археология — археологи
архит.— архитектура
астр.— астрономия — астрономи
безл.— безличная (форма) — сăпатсăр (форма)
биол.— биология — биологи
бот.— ботаника
бран.— бранное слово, выражение — ятлаçу сăмахĕ, сăмах çаврăнăшĕ
буд.— будущее (время) — пулас (вăхăт)
букв.— буквально — сăмахран сăмах куçарсан
бухг.— бухгалтерское дело — бухгалтери ĕçĕ
в.— век — ĕмĕр
вводн. сл.— вводное слово — вводнăй сăмах
вет.— ветеринария — ветеринари
взаимн.— взаимный залог — хире-хирĕçлĕх залогĕ
в знач. вводн. сл.— в значении вводного слова — вводнăй сăмах пĕлтерĕшĕпе
в знач. нареч.— в значении наречия — наречи пĕлтерĕшĕпе
в знач. прил.— в значении прилагательного — паллă ячĕ пĕлтерĕшĕпе
в знач. союзн. сл.— в значении союзного слова — союзла сăмах пĕлтерĕшĕпе
в знач. сущ.— в значении существительного — ячĕ пĕлтерĕшĕпе
воен.— военное дело, военный термин — çар ĕçĕ, çар терминĕ
возвр.— возвратный залог, возвратное местоимение — таврăну залогĕ, местоименийĕ
вопр.— вопросительное (местоимение), вопросительная (частица) — ыйтуллă (местоимени), ыйту (татăкĕ)
вр.— время — вăхăт
в сочет.— в сочетаниях — сăмах майлашăвĕсенче
вспом.— вспомогательный (глагол) — пулăшу (глаголĕ)
выдел.— выделительная (форма) — палăрту (форми)
г.— год — çул
г — грамм
гг.— годы — çулсем
геогр.— география — географи
геод.— геодезия — геодези
геол.— геология — геологи
геом.— геометрия — геометри
гл.— глагол
горн.— горное дело — сăрт-ту ĕçĕ
грам.— грамматика
груб.— грубое слово, выражение — тӳрккес сăмах, пуплев
дат.-вин.— дательно-винительный (падеж) — пару-тăву (падежĕ)
деепр.— деепричастие — деепричасти
дет.— детская речь — ача-пăча сăмахĕ
диал.— диалектизм — диалект сăмахĕ
дип.— дипломатический термин — дипломати терминĕ
доп.— дополнение — дополнени
др.— другой, другие — ытти, ыттисем
ед.— единственное (число) — пĕрреллĕ (хисеп)
ж.-д.— железнодорожное дело — чугун çул ĕçĕ
жив.— живопись
знач.— значение — пĕлтерĕш
зоол.— зоология — зоологи
илл.— иллюстрация — ӳкерчĕк
и пр.— и прочее — тата ыттисем
ирон.— в ироническом смысле — иронилле пĕлтерĕшпе
иск.— искусство
ист.— относящийся к истории, исторический термин — историпе çыхăннă, истори терминĕ
исх.— исходный (падеж) — туху (падежĕ)
и т. д.— и так далее — тата ытти те
и т. п.— и тому подобное — тата çавăн пекки сем те
канц.— канцелярское выражение — канцеляри ĕçĕнчи пуплев
карт.— термин карточной игры — карт вăййин терминĕ
кг — килограмм
кино — кинематография — кинематографи
км — километр
книжн.— книжный стиль — кĕнеке стилĕ
колич.— количественное (числительное) — шут (хисеп ячĕ)
конкр.— конкретный (счёт) — конкретлă (шут)
косв.— косвенный (падеж) — ят мар (падеж)
кратк. ф.— краткая форма — кĕске форма
кто-л.— кто-либо — кам та пулин
кул.— кулинария — кулинари
л.— лицо глагола — глагол сăпачĕ
л — литр
ласк.— ласкательная форма — ачашлу форми
лингв.— лингвистика
лит.— литература, литературоведение — литература, литературоведени
личн.— личная (форма), личное (местоимение) — сăпат (форми, местоименийĕ)
личн.-возвр.— лично-возвратное (местоимение) — таврăну-сăпат (местоименийĕ)
лишит.— лишительный (падеж) — çуклăх (падежĕ)
м — метр
мат.— математика
мг — миллиграмм
мед.— медицина
межд.— междометие — междомети
мест.— местоимение — местоимени
местн.— местный (падеж) — вырăн (падежĕ)
метеор.— метеорология — метеорологи
мин.— минералогия — минералоги
миф.— мифология — мифологи
млн.— миллион
мм — миллиметр
мн.— множественное (число) — нумайлă (хисеп)
мор.— морское дело, морской термин — тинĕс ĕçĕ, тинĕс ĕçĕнчи термин
муз.— музыка

накл.— наклонение — наклонени
напр.— например — тĕслĕхрен
нареч.— наречие — наречи
наст.— настоящее (время) — хальхи (вăхăт)
неизм.— неизменяемое слово — улшăнман сăмах
неодобр.— неодобрительно — ырлавсăр сăмах
неопр.— неопределенная (форма глагола), неопределенное (местоимение) — паллă мар (форма, местоимени)
нескл.— несклоняемое слово — падеж тăрăх улшăнман, вĕçленмен сăмах
несов.— несовершенный вид глагола — глаголăн вĕçленмен ĕç форми
обл.— областное слово, выражение — вырăнти сăмах, пуплев
обст.— обстоятельство
огранич.— ограничительный (союз), ограничительная (частица) — чару (союзĕ, татăкĕ)
опр.— определение — определени
опт.— оптика
осн.— основной (падеж) — тĕп (падеж)
отриц.— отрицательная (форма, конструкция, частица) — çуклă (форма, конструкци), çуклăх (татăкĕ)
офиц.— официальный термин, официальное выражение — официаллă термин, пуплев
охот.— охотничий термин — сунар терминĕ
п.— падеж
палеонт.— палеонтология — палеонтологи
пед.— педагогика
перен.— в переносном значении — куçăмлă пĕлтерĕшпе
повел.— повелительное (наклонение) — хушу (наклоненийĕ)
погов.— поговорка — каларăш
подл.— подлежащее — подлежащи
подр.— звукоподражательное, образоподражательное слово — евĕрлев сăмахĕ
полигр.— полиграфия — полиграфи
полит.— политический термин — политика терминĕ
понуд.— понудительный залог — хистев залогĕ
портн.— портновский термин — çĕвĕç терминĕ
порядк.— порядковое (числительное) — йĕрке (хисеп ячĕ)
посл.— пословица — ваттисен сăмахĕ
поэт.— поэтическое слово — поэтика сăмахĕ
пр.— прочий, прочие — ытти, ыттисем
презр.— презрительно — йĕрĕнчĕклĕн
пренебр.— пренебрежительно — мăн кăмăллăн
прибл.— приблизительный (счĕт) — çывхарту (шучĕ)
прил.— имя прилагательное — паллă ячĕ
присоед.— присоединительный (союз) — хушăну (союзĕ)
притяж.— притяжательный (падеж), притяжательное (местоимение) — камăнлăх (падежĕ, местоименийĕ)
прич.— причастие — пр́ичасти
прич.-цел.— причинно-целевой (падеж) — сăлтав-тĕллев (падежĕ)
прост.— просторечие — ансат калаçу сăмахĕ
противит.— противительный (союз) — хирĕçлев (союзĕ)
прош.— прошедшее (время) — иртнĕ (вăхăт)
прям.— в прямом значении — тӳрĕ пĕлтерĕшпе
психол.— психология — психологи
пчел.— пчеловодство — хурт-хăмăр ĕçĕ
р.— род — несĕл
радио — радиотехника
разг.— разговорное слово, выражение — пуплешӳ сăмахĕ
разд.— разделительный (союз), разделительное (числительное) — уйăру (союзĕ), валеçӳ (хисеп ячĕ)
разд.-собир.— разделительно-собирательное (числительное) — валеçӳ-пĕтĕмлетӳ (хисеп ячĕ)
рел.— религия — тĕн
род.— родительный (падеж) — камăнлăх (падежĕ)
рыб.— рыболовство, рыбоводство — пуллă тытас ĕç, пуллă ĕрчетес ĕç
сад.— садоводство — сад ĕçĕ
сказ.— сказуемое — сказуемăй
сл.— слово — сăмах
служ.— служебное (слово) — пулăшу (сăмахĕ)
см.— смотри — пăхмалла, пăхăр
собир.— собирательное (слово, числительное) — пĕтĕмлетӳ (сăмахĕ, хисеп ячĕ)
сов.— совершенный вид глагола — глаголăн вĕçленнĕ ĕç форми
соед.— соединительный (союз) — сыпăнтару (союзĕ)
сокр.— сокращение, сокращенно — кĕскетнĕ, кĕскен
соотв.— соответствует — тĕл килет
сопост.— сопоставительный (союз) — танлаштару (союзĕ)
сочет.— сочетание — майлашу
спец.— специальный термин — ятарлă термин
спорт.— физкультура и спорт — физкультурăпа спорт
ср.— сравни — танлаштарăр
стр.— строительное дело — строительство ĕçĕ
стр.— страница
страд.— страдательный залог — тăвăну залогĕ
сущ.— имя существительное — япала ячĕ
с.-х.— сельское хозяйство — ялхуçалăх
т.— таблица
тв. — творительный (падеж) — пĕрлелĕх (падежĕ)
т. е.— то есть — урăхла каласан
театр.— театроведение, театр — театроведени, театр
текст.— текстильное дело — пир-авăр ĕçĕ
тех.— техника
указ.— указательное (местоимение), указательная (частица) — кăтарту (местоименийĕ, татăкĕ)
уменьш.— уменьшительная форма — пĕчĕклетӳ форми
употр.— употребляется — усă курăççĕ
усил.— усилительная (частица) — вăйлату (татăкĕ)
усл.— условный (союз) — услови (союзĕ)
уст.— устаревшее слово, выражение — кивелнĕ сăмах, пуплев
уступ.— уступительный (союз) — килĕшӳ (союзĕ)
утв.— утвердительная (частица) — çирĕплетӳ (татăкĕ)
ф.— форма
фарм.— фармацевтический термин — фармацевтика терминĕ
физ.— физика
физиол.— физиология — физиологи
филол.— филология — филологи
филос.— философия — философи
фин.— финансовый термин — финанс ĕçĕн терминĕ
фольк.— фольклор
фото — фотография — фотографи
хим.— химия — хими
церк.— церковное слово, выражение — чиркӳ сăмахĕ, пуплевĕ
ч.— число — хисеп
числ.— имя числительное — хисеп ячĕ
что-л.— что-либо — мĕн те пулин
шахм.— термин шахматной игры — шахмат вăййин терминĕ
шк.— школьное выражение — шкул ĕçĕнчи пуплев
шутл.— шутливое слово, выражение — шӳтлĕ сăмах, пуплев
эк.— экономика
эл.— электротехника
этн.— этнография — этнографи
юр.— юридический термин — юриспруденци терминĕ

чувашские

сăм.— сăмахран — например
тĕсл.— тĕслĕхрен — к примеру, например
т. ыт.— тата ытти, тата ыттисем — и другие
т. ыт. те — тата ытти те, тата ыттисем те — и так далее

А

а I *союз* 1. *противит., сопост.* а,же, но; **эпĕ каясшăн, а вăл килĕшмест** я хочу́ е́хать, но он не согла́сен 2. *уступ.* а, всё-таки, но всё же, одна́ко; **вăхăт сахал, а ĕçе пĕтересех пулать** вре́мени ма́ло, одна́ко рабо́ту на́до заверши́ть 3. *присоед.* а; **а мĕншĕн кайса килес мар санăн унта?** а почему́ бы тебе́ не сходи́ть туда́?

а II *межд.* (*обычно протяжное*) 1. *выражает догадку, удивление, восхищение* а, ба; **а-а, эсĕ те куната-ске!** ба, и ты здесь!; **а-а, ав мĕнле иккен!** а-а, во́т оно как! 2. *выражает угрозу, злорадство* ага́, а-а; **а-а, лекрĕн-и!** ага́, попа́лся!; **а-а, çывриш пулса выртатăн-и?** а-а, спя́щим притворя́ешься? 3. *выражает боль, отчаяние* а, ой, ба, ба́тюшки; **а-а, ыратать вĕт!** а-а, бо́льно же!

-а *частица разг. то же, что* **-и** 1

абажур абажу́р; **кĕленче ~** стекля́нный абажу́р; **хут ~** бума́жный абажу́р

абазин абази́нец || абази́нский; **~сем** абази́нцы; **~ хĕрарăмĕ** абази́нка; **~ чĕлхи** абази́нский язы́к

аббат абба́т (*католик пупĕ е мăнастир пуçлăхĕ*)

аббревиатура аббревиату́ра (*кĕскетнĕ хутлă сăмах*); **«колхоз» сăмах — ~** сло́во «колхо́з» — аббревиату́ра

абзац 1. абза́ц, кра́сная строка́; **~ран пуçласа çыр** писа́ть с абза́ца, с кра́сной строки́ 2. абза́ц (*текстăн пĕр пайĕ*); **виçĕ ~ вула** прочита́ть три абза́ца

абитуриент абитурие́нт (*аслă шкула вĕренме кĕрекен*); **~сен списокĕ** спи́сок абитурие́нтов

абонемен|т абонеме́нт (*мĕнпе те пулин усă курмалли право тата çав правăна ĕнентерекен документ*) || абонеме́нтный; **театр ~чĕ** абонеме́нт в теа́тр; **~т концерчĕ** абонеме́нтный конце́рт; **~т туян** приобрести́ абонеме́нт; абони́роваться *уст.*

абонен|т абоне́нт (*абонементпа усă куракан*) || абоне́нтный, абоне́нтский; **библиотека ~чĕ** абоне́нт библиоте́ки; **~т пайĕ** абоне́нтный отде́л; **~тсен йышĕ** абоне́нтская сеть, сеть абоне́нтов

абориген абориге́н (*пĕр-пĕр вырăнти тĕп халăх*) || абориге́нный; **Атăлçи ~ĕсем** абориге́ны Повóлжья; **~ халăх** абориге́нное населе́ние

аборт абóрт || аборти́вный; **~ ту** де́лать абóрт, аборти́ровать[ся]

абортла аборти́ровать; **~ни** аборти́рование

абразив абрази́в (*металл хăйрамалли, якатмалли питĕ хытă япаласем*) || абрази́вный; **~ материалсем** абрази́вные материа́лы

абразивлă абрази́вный; **~ инструментсем** абрази́вные инструме́нты

абрикос абрико́с || абрико́сный, абрико́совый; **пиçнĕ ~** спе́лый абрико́с; **~ варенийĕ** абрико́совое варе́нье; **~ йывăççи** абрико́с (*дерево*)

абсолютизм абсолюти́зм (*нимпе те пӳлмен монархи, самодержави*) || абсолюти́стский; **~ йĕрки** абсолюти́стский строй

абсолютизмла абсолюти́стский; **~ монархи** абсолюти́стская мона́рхия

абсолютлă абсолю́тный (*нимрен те килмен, хăй халлĕ*); **~ чăнлăх** абсолю́тная и́стина ◇ **~ монархи** *полит.* абсолю́тная мона́рхия; **~ нуль** *физ.* абсолю́тный нуль (—273,16°С); **~ пысăкăш** *мат.* абсолю́тная величина́; **~ сасă туйăмĕ** *муз.* абсолю́тный слух; **~ чемпион** абсолю́тный чемпио́н (*в спорте*)

абстрактлă абстра́ктный || абстра́ктно; **~ ăнлавсем** абстра́ктные поня́тия; **~ шухăшлав** абстра́ктное мы́шле́ние; **~ илсе пăхсан...** е́сли рассма́тривать абстра́ктно...

абстрактлăх абстра́ктность; **шухăшлав ~ĕ** абстра́ктность мы́шле́ния

абстракци абстра́кция (*пулăмсен курăмлă енĕсене, уйрăмлăхĕсене ăсра уйăрса пăрахса вĕсен тĕп паллисене палăртни*); **наука ~йĕ** нау́чная абстра́кция; **~ ту** абстраги́ровать

абстракциле абстраги́ровать; **вăл ~ме пултараймасть** он не мо́жет абстраги́ровать

абстракцилен абстраги́роваться; **конкретлă фактсенчен ~** абстраги́роваться от конкре́тных фа́ктов

абстракциллĕ абстра́ктный; **~ шухăшлав** абстра́ктное мы́шле́ние

абстракционизм абстракциони́зм (*искусствăри формалистла юхăм, пурнăçри сăнарсемпе çыхăнман ӳкерчĕксем туни*) || абстракциони́стский; **~ искусстви** абстракциони́стское иску́сство

абстракционизмла абстракциони́стский; **~ юхăм** абстракциони́стское направле́ние

абстракционист абстракциони́ст || абстракциони́стский

абсурд абсу́рд (*ним тĕлли-паллисĕр ăссăр шухăш*); **ку ~ вĕт-ха!** ведь э́то абсу́рд!

абсурдлă абсу́рдный; **~ шухăш** абсу́рдная мысль

абсурдлăх абсу́рдность; **план ~ĕ** абсу́рдность пла́на

абхаз абха́зец || абха́зский; **~сем** абха́зцы; **~ хĕрарăмĕ** абха́зка; **~ чĕлхи** абха́зский язы́к

ав I 1. гнуть, сгиба́ть; **турат ав** пригиба́ть ве́тку; **авса антар** согну́ть; **авса хур** пригну́ть 2. гнуть; плести́; **çатан ав** плести́ плете́нь; **тупан ав** гнуть поло́зья; **авнă пукан** плетёный стул 3. *перен.* склоня́ть (*на свою сторону*); укла́мывать *разг.*; **нумай калаçрăм, çапах аврăм ăна я** до́лго говори́л и всё-таки улома́л его́ 4. сломи́ть, одоле́ть; **туслăха нимĕнле вăй та авайман** *посл.* дру́жбу никака́я си́ла не сло́мит ◇ **пилĕк (çурăм) ав** 1) гнуть спи́ну (горб); рабо́тать как вол 2) выпра́шивать; кля́нчить *разг.*

ав II *см.* **авă**

ав III *подражание лаю собак* **гав**

авал в старину́, давны́м-давно́; **сĕм (тахçан) ~** в далёком про́шлом, в да́вние времена́; **~ах** ещё давно́, давны́м-давно́

аваллăх 1. дре́вность, старина́, далёкое про́шлое || дре́вний, стари́нный; **сĕм ~ седáя старинá; ~ йăлисем** стари́нные обы́чаи 2. дре́вности, дре́вние па́мятники; **~ музейĕ** музе́й дре́вностей; **~ палăкĕ** па́мятник дре́вности (илл. 7, стр. 683)

аваллан[па] и́здавна, и́сстари; издре́вле *книжн.*; **мĕн ~** испоко́н веко́в; **~ килекен тăванлăх** дре́внее родство́; **~ юлнă йăла** обы́чай, иду́щий издре́вле; **чăвашсем ~ Атăл çинче пурăнаççĕ** чува́ши и́сстари живу́т на Во́лге

авалхи 1. дре́вний, стари́нный, старода́вний; вековóй; **~ архитектура** дре́вняя архитекту́ра; **~ вăхăтсем** старода́вние времена́; **~ тумтир** стари́нная оде́жда; **~ тĕнче историйĕ** исто́рия дре́внего ми́ра 2. старина́, дре́вность; ста́рое вре́мя, про́шлое; **~не аса ил** вспомина́ть старину́, ста́рые времена́

авалхилле стари́нный || как в старину́, на стари́нный лад (мане́р);

~ **йăла-йĕрке** старúнные обрядú; ~ **япала** нéчто устарéвшее, анахронúзм

аван 1. хорóший, прекрáсный || хорошó, прекрáсно; ~ **çын** хорóший человéк; ~ **сасă** прекрáсный гóлос; ~ **мар ĕç** нехорóший постýпок; ~ **вĕренет** он хорошóýчится; **калча ~ шăтнă** посéвы взошлú хорошó; **пит ~** 1) замечáтельный, прекрáсный 2) óчень хорошó, замечáтельно; **~тарах** [по]лýчше 2. гóдный, пригóдный, удóбный || удóбно; **тĕл пулма ~ вăхăт** врéмя, удóбное для встрéчи; **~ вырнаç** разместúться удóбно 3. добрóтный, высóкого кáчества || добрóтно; **утсем çивĕч, çуни ~, юрттарар-и киле май** *фольк.* кóни рéзвые, сáни добрóтные, помчúмся же домóй 4. *частица утв.* хорошó, лáдно; **~, эп хатĕр** хорошó, я готóв ◇ **~-и?** как поживáешь?, как поживáете?

авангар|д авангáрд || авангáрдный; **рабочи класс ~чĕ** авангáрд рабóчего клáсса; **~дра пыр** идтú в авангáрде

авангардизм *иск.* авангардúзм (*20 ĕмĕрти буржуалла искусствăри формалистла юхăм*) || авангардúстский; **~ юхăмĕ** авангардúстское течéние

аванзал аванзáл (*зал умĕнчи пӳлĕм*)

аванлан 1. улучшáться, совершéнствоваться, становúться лýчше; **~са пыр** улучшáться (*постепенно*); **сывлăх ~ни палăрмасть-ха** улучшéния здорóвья покá не наблюдáется 2. добрéть, становúться дóбрым; **кăмăлĕ ~чĕ** он подобрéл

аванлантар *то же, что* **аванлат**

аванлат улучшáть, совершéнствовать; **ĕç технологине ~** совершéнствовать технолóгию трудá; **тăпра тытăмне ~ни** улучшéние структýры пóчвы; **~са пыр** улучшáть (*постепенно*)

аванлаттар *понуд. от* **аванлат**

аванлăх 1. добротá, добросердéчие; радýшие; **этеме ~ илем кӳрет** добротá крáсит человéка 2. добрóтность, кáчественность; **тавар ~ĕ** добрóтность товáров

аванложа *театр.* аванлóжа (*ложа алкумĕ, пĕчĕк пӳлĕм*)

аванмарлан 1. пóртиться, становúться хýже 2. смущáться, чýвствовать нелóвкость; **ача ют çынсем пуррипе ~чĕ** мáльчик смутúлся в присýтствии незнакóмых людéй

аванпорт *мор.* аванпóрт (*порт тулашĕнчи рейд*); **карап ~ра тăрать** сýдно стоúт в аванпортý

аванпост аванпóст (*çар умĕн пыракан хурал ушкăнĕ*)

аванс аванс || авáнсовый; **~ укçа** дéнежный аванс; **~ отчĕчĕ** авáнсовый отчёт; **~ шучĕпе** в счёт авáнса; **~ ил получúть** авáнс; **~ йĕркипе тӳле** платúть авáнсом

авансла I авáнсом, в счёт авáнса; **~ укçа ил** получúть дéньги авáнсом

авансла II авансúровать; **уйăхсерен ~ни** ежемéсячное авансúрование; **укçан ~** авансúровать деньгáми, выдавáть дéнежный авáнс

авансцена авансцéна (*сценăн чаршав умĕнчи пайĕ*); **~ çине тух** вы́йти на авансцéну

авантюр|а авантю́ра (*лару-тăрăва шута илмесĕр тытăннă шанчăксăр ĕç*); **вăрçăллă ~а** воéнная авантю́ра; **политика ~и** политúческая авантю́ра; **~ăсем ту** пускáться на авантю́ры

авантюрăлăх *то же, что* **авантюризм**

авантюрăллă авантю́рный; **~ роман** авантю́рный романú; **~ ĕç** авантю́рное предприя́тие; **~ шухăш** авантю́рный замы́сел

авантюризм авантюри́зм || авантюристúческий; **политика ~ĕ** политúческий авантюри́зм; **~ политики** авантюристúческая политúка; **~ çулĕ** авантюристúческий курс

авантюрист авантюри́ст || авантюри́стский; **политикăри ~** политúческий авантюри́ст

авантюристла авантюри́стский || как авантюри́ст|ы]; **~ политика** авантюри́стская политúка

авар авáр, авáрец || авáрский; **~ хĕрарăмĕ** авáрка; **~ чĕлхи** авáрский язы́к

авари авáрия || авари́йный; **пысăк ~** крýпная авáрия; **çул çинчи ~** дорóжная авáрия; **~ машини** авари́йная машúна; **~ сигналĕ** авари́йный сигнáл; **~е лек** попáсть в авáрию

аварилĕх авари́йность; **транспортри ~пе кĕреш** борóться с авари́йностью на трáнспорте

аварисĕр безавари́йный || безавари́йно, без авáрий; **~ ĕç** безавари́йная работá; **~ ĕçле** работáть без авáрий

авă (ав) *частица* 1. *указ.* вон; **~ çав** вон тот; **~ унта** вон там; **ав вут çунать** вон костёр горúт 2. *выражает меру, степень чего-л.* вон; **~ мĕн чухлĕ кĕнеке** вон скóлько книг ◇ **~ мĕнле эппин!** вóн знáчит как!; **~ мĕн!** вóн оно что!

авăк I миг, мгновéние, момéнт || мгновéнный, моментáльный; **пĕр ~ хушшинче** в одно́ мгновéние; **~ран ~а** врéмя от врéмени; **çав ~рах** в тóт же миг; **~ çумăр** бы́стро проходя́щий дождь; **пĕр ~ çывăрса ил** немнóго вздремнýть ◇ **пĕр ~а (авка)** ненадóлго, покá; **пĕр ~а (авка) ку та пырĕ** покá сойдёт и э́то

авăк II 1. изгúб, извúлина || изóгнутый, извúлистый, кривóй; **юханшыв ~ĕнче** в излýчине рекú; **~ куçхарши** изóгнутые бро́ви; **~ патак** кривáя пáлка 2. гúбкий, упрýгий; **парăр мана ~ уххăма!** *фольк.* дáйте мне мой гúбкий лук!

авăк III 1. пор́ывистый, шквáлистый, переме́нчивый (*о ветре*) || пор́ывисто, пор́ывами; **~ çил** шквáлистый вéтер 2. вспы́льчивый, рéзкий || вспы́льчиво, рéзко; **~ сăмах** рéзкое слóво; **~ çилĕ** вспы́шка гнéва; **~ çын** вспы́льчивый человéк 3. *перен.* пор́ывистый, легкó увлекáющийся, непостоя́нный; **~ кăмăл** увлекáющаяся натýра

авăклан I изгибáться, станови́ться крив́ым, изóгнутым; **йывăç ~нă** дéрево покрови́лось

авăклан II 1. уси́ливаться, станови́ться пор́ывистым (*о ветре*); **çил ~чĕ** вéтер задýл си́льно и пор́ывисто 2. станови́ться вспы́льчивым, зли́ться; **ах, ~са кайрĕ-çке ку!** смотри́, как он вспыли́л!

авăн I 1. ови́н (илл. 1, стр. 703) || ови́нный; **~ вучахĕ** ови́нная я́ма; **~ сарайĕ** ри́га; **тырра ~па типĕтни** ови́нная су́шка хлéба 2. снопы́ для су́шки; **~ антар** снима́ть снопы́ с ови́на (*после сушки*); **~ ту (хур)** ста́вить снопы́ в ови́н 3. хлеб для обмоло́та, насáд; **~ юпи** шиш (*столб для шишкования хлеба*); **~ аштар** шишкова́ть (*обмолачивать хлеб, гоняя лошадей по снопам*); **~ сар** настила́ть снопы́ для молотьбы́; **~ çап** молоти́ть хлеб 4. молотьба́, обмоло́т, вре́мя обмоло́та; **~ вăхăчĕ (çийĕ)** вре́мя молотьбы́; **~ карти** гумно́ ◇ **~ сăри** *уст.* пра́здненство по оконча́нии молотьбы́; **~, уйăхĕ** *уст.* сентя́брь (*букв.* ме́сяц молотьбы́)

авăн II *диал.* 1. западня́ (*яма для ловли зверей*) 2. кле́тка (*для птиц*); **чĕпĕ ~ĕ** кле́тка для кормле́ния цыпля́т

авăн III 1. гну́ться, сгиба́ться, изгиба́ться, искривля́ться; **кĕпер кашти ~ать** ба́лки мо́ста прогиба́ются; **йывăç ~са ӳсет** де́рево растёт кри́во; **~са ан** пригну́ться (*к земле*); **~са кĕр** вогну́ться; **~са пĕт** изогну́ться (*во многих местах*); **ан ~, шĕшкĕ, ан ~ та кăштах çилĕ вĕрнипе** *фольк.* не гнись, оре́шник, не гнись от лёгкого ве́тра 2. петля́ть, извива́ться, де́лать извúлины; **шыв улăх тăрăх ~а-~а юхать** ре́чка петля́ет по лу́гу 3. нагиба́ться, наклоня́ться; **алăкран ~са кĕр** войти́ в дверь нагну́вшись; **~са лар** 1) перегну́ться, си́льно изогну́ться 2) сиде́ть согну́вшись; **йăпăлти сакăр çĕртен ~ать** *посл.* подхали́м в во́семь дуг изгиба́ется 4. *перен.* гну́ться, лома́ться, поддава́ться; дро́гнуть; **тăшман хĕснипе ~марăмăр** мы не дро́гнули под на́тиском врага́

авăнлăх 1. *уст.* осьми́нник, одна́ треть десяти́ны 2. *диал.* гумно́

авăнтар 1. *понуд. от* **авăн** III; 2. гнуть, сгиба́ть, изгиба́ть; **турата ~** изогну́ть ве́тку 3. *перен.* сгиба́ть, одолева́ть; брать верх

авăнчăк 1. изгúб, искривле́ние, кривизна́, извúлина || изóгнутый, за́гнутый, искривлённый, кривóй, извúлистый || кри́во, извúлисто; **йĕр ~ĕ** кривизна́ ли́нии; **çурăм шăмми ~ĕ** искривле́ние позвоно́чника; **юханшыв ~ĕ** изгúб рекú § **~ авăрлă туя** трость с изóгнутой ру́чкой; **~ куç харши** изóгнутые бро́ви; **~ хăма** искривлённая доска́; **тулалла ~** вы́гнутый, вы́пуклый; **шалалла ~** во́-

гнутый, со впа́диной; **йывăç ~ ӳсет** де́рево растёт кри́во 2. прогиб, провиса́ние || прогиба́ющийся, провисший, обви́слый; **мачча ~ĕ** прогиб потолка́ 3. ги́бкий; **~ кĕлетке** ги́бкое те́ло 4. *диал.* ви́лы для соло́мы

авăнчăклан 1. изгиба́ться, становиться изо́гнутым, искривля́ться; коро́биться; **хăма ~нă** доска́ покоро́билась 2. провиса́ть, получа́ть проги́б; **çӳлĕк ~нă** по́лка прогну́лась; **ватă лашан çурăмĕ ~ать** *посл.* у ста́рой ло́шади спина́ прогиба́ется

авăнчăклантар *то же, что* **авăнчăклат**

авăнчăклат 1. изгиба́ть, де́лать изо́гнутым, искривля́ть; **пралука ~** согну́ть про́волоку 2. де́лать провисла́м, прогиба́ть

авăнчăклă изо́гнутый, провисла́й; име́ющий проги́б, с проги́бом; **~ вĕрлĕк** жердь с проги́бом

авăр I 1. *общее название различных черенков, рукояток — перевод зависит от сложившихся в русском языке обозначений:* **курка авăри** ру́чка ковша́; **пуртă авăри** топори́ще; **сенĕк авăри** че́рен вил; **çава авăри** косови́ще; **çĕçĕ авăри** ру́чка ножа́; **хĕç авăри** эфе́с са́бли ‖ **~ ларт** вста́вить рукоя́тку, насади́ть *что-л.* на че́рен; **кĕрепле авăри хуçалнă** че́рен граблей сло́ман; **вичкĕн пуртă та хăй авăрине касаймасть** *посл.* как топо́р ни остёр, а топори́ща своего́ не изру́бит 2. дре́вко; **ялав авăри** дре́вко фла́га ◇ **йĕвен авăри** *диал.* по́вод узде́чки; **шĕшлĕ (кĕсел) авăри** *бран.* сопля́к, недотёпа

авăр II 1. сте́бель; плеть, лоза́; **виноград авăри** виногра́дная лоза́; **хăяр авăри** огуре́чная плеть; **хăмла авăри** плеть хме́ля, хмели́на; 2. черешо́к; **çулçă авăри** черешо́к листа́ 3. черено́к, приво́й; **~тан ĕрчет** размножа́ть черенка́ми 4. куст; ко́рень; **пĕр ~ çĕрулми** куст карто́феля 5. ботва́, зе́лень (*овощей*); **кăшман авăри** ботва́ свёклы; **çĕрулми ~а кайнă** карто́фель пошёл в ботву́

авăр III о́мут, пучи́на, водоворо́т; **тарăн ~** глубо́кий о́мут; **~ вырăн** 1) водоворо́т 2) ме́сто с о́мутами; **~а пут утону́ть** в о́муте; **пурнăç ~ĕ** *перен.* водоворо́т жи́зни

авăр IV 1. рабо́тать, де́йствовать (*о мельнице*); **арман ~ать** 1) ме́льница ме́лет 2) *перен. шутл.* хо́чется есть 2. *перен.* моло́ть, нести́ чепуху́, пустосло́вить; **ан ~са лар!** не болта́й пусто́е! ◇ **пуçĕ ~ать** у него́ голова́ рабо́тает, он сообража́ет

авăр V кружи́ться (*о воде в омуте*)

авăрла I заряжа́ть; **пăшал ~** заряди́ть ружьё; **çĕнĕрен ~** перезаряди́ть

авăрла II 1. навива́ть, нама́тывать, накру́чивать; **вĕрене юпа тавра ~** накрути́ть верёвку на столб; **тилхепене ~са тыт** обви́ть во́жжи вокру́г рук 2. свора́чивать, скру́чивать; **чĕлĕм ~** скрути́ть цига́рку

авăрлан I 1. *страд.* заряжа́ться; **кĕпçинчен ~акан пăшал** ружьё, заряжа́ющееся с ду́ла 2. *возвр.* приготовля́ться, быть нагото́ве; **вĕсем çула тухма ~са тăнă** они́ совсе́м уже́ собра́лись тро́нуться в путь

авăрлан II быть омути́стым, изоби́ловать о́мутами, водоворо́тами; **шыв уита та кунта ~са тăрать** в реке́ там и тут водоворо́ты

авăрлаттар *понуд. от* **авăрла** I

авăрлă I с рукоя́ткой, с черенко́м, с че́реном, с ру́чкой; **авăнчăк ~ курка** ковш с изо́гнутой ру́чкой; **ылтăн ~ хĕç** са́бля с золото́й рукоя́тью; **ик ~ сава** руба́нок (ско́бель) с двумя́ ру́чками ◇ **~ кулач** *диал.* 1) бу́блик, кала́ч 2) *шутл.* ку́киш с ма́слом 3) кула́к; уда́р кулако́м; **~ кулач çитер** 1) наду́ть, провести́ 2) зада́ть трёпку, надава́ть тумако́в

авăрлă II омути́стый, изоби́лующий о́мутами, водоворо́тами; **Сĕве шывĕ питĕ ~** на Свия́ге мно́го о́мутов

авăрсăр без рукоя́тки, без черенка́, без че́рена, без ру́чки; **~ шăпăр** метла́ без че́рена ◇ **~ йĕвен** *диал.* недоу́здок

авăрсăрлан I лиша́ться рукоя́тки, черенка́, ру́чки

авăрсăрлан II лиша́ться сте́бля; лиша́ться плети, лозы́

авăрт 1. моло́ть; **вĕтĕ ~** моло́ть ме́лко; **тулă ~** моло́ть пшени́цу; **~са хур** намоло́ть, смоло́ть; **~нă пăрăç** мо́лотый пе́рец 2. *перен.* нести́ вздор, моло́ть чепуху́, пустосло́вить; **сăмах ~** пустосло́вить 3. *разг.* уплета́ть, упи́сывать; **вăл апата ~ать кăна** он упи́сывает за о́бе щеки́

авăртăн *страд.* моло́ться, размáливаться; **нӳрĕ тырă лайăх ~масть** сыро́е зерно́ пло́хо размáливается

авăрттар 1. *понуд. от* **авăрт**; 2. *то же, что* **авăрт** 3; **ача кукăле ~ать кăна** ма́льчик так и уплета́ет пиро́г

авăс I 1. ве́ять, прове́ивать (*с помощью корытца*); **вир ~** прове́ять про́со; **тăваттăн тĕвеççĕ, пĕри ~ать** *загадка* че́тверо толку́т, а оди́н ве́ет (**лаша чупни** бег ло́шади) 2. маха́ть, пома́хивать; **аллипе ~са калаçать** он говори́т, пома́хивая руко́й 3. колыха́ть; **тинĕс хум ~ать** мо́ре колы́шет во́лны 4. кача́ть; **насуса улттăн ~аççĕ** насо́с кача́ют вшестером

авăс II грести́; **иккĕн ~** грести́ вдвоём; **~са ил** гребну́ть (*один раз*); **çыраналла ~са пыр** выгреба́ть к бе́регу; **кĕсменпе ~са ăмăртни** соревнова́ние по гре́бле

авăсăм (авсăм) I 1. оди́н приём ве́яния (*корытцем*) 2. коли́чество зерна́, наве́янное за оди́н приём ◇ **~ такани** коры́тце для ве́яния, нáчёвка

авăсăм II гребо́к (*веслом*); **виçĕ ~ ту** сде́лать три гребка́

авăсăн *страд.* ве́яться, прове́иваться; **типĕ тырă аван ~ать** сухо́е зерно́ хорошо́ прове́ивается

авăстар I 1. *понуд. от* **авăс** I; 2. кача́ть, колыха́ть, трепа́ть; **çил йывăç тăррисене ~ать** ве́тер кача́ет верху́шки дере́вьев; **~са ил** колыхну́ть 3. *разг.* умина́ть, уплета́ть, упи́сывать за о́бе щеки́

авăстар II *понуд. от* **авăс** II; **~-ха мана кăштах** да́й мне немно́жко погрести́

авăт I 1. петь — *о птицах*; *перевод зависит от сложившихся в русском языке связей слов*: крича́ть, клекота́ть, кукова́ть *и др.*; **автан ~ать** пету́х кукаре́кает; **куккук ~ать** куку́шка куку́ет; **путене ~ать** пе́репел кричи́т; **~са яр** запе́ть, закрича́ть; **~са ил** пропе́ть, прокрича́ть; **вуник куккук, пĕр карăш ~аççĕ пĕр харăс** *фольк.* двена́дцать куку́шек и один коросте́ль кричáт в оди́н го́лос; **ăмăрткайăка ~ни те килĕшет** *посл.* орла́ и клёкот кра́сит; **ир ~акан куккук кукша пулнă, тет** *посл.* куку́шка, кото́рая ра́но закукова́ла, ста́ла плеши́вой; *соотв.* ра́но пта́шечка запе́ла, ка́к бы ко́шечка не съе́ла 2. треща́ть, стрекота́ть, верещáть (*о насекомых*); **шăрчăк ~ать** 1) сверчо́к верещи́т 2) кузне́чик стрекочет 3. *диал.* ква́кать (*о лягушках*) 4. греме́ть, громыха́ть; **аслати ~ать** гром гремúт

авăт II *диал. то же, что* **алт**; **алăсăр-урасăр алтăр ~ăп** *загадка* без рук, без ног вы́долблю ко́вшик (**тумла юхни** капе́ль)

авăттар *понуд. от* **авăт** I

август а́вгуст || а́вгустовский; **~ăн пĕрремĕшĕ** пе́рвое а́вгуста

авиабаза авиаба́за

авиабомба авиабо́мба

авиадесант авиадеса́нт || авиадеса́нтный; **~ çарĕсем** авиадеса́нтные войска́; **~ антар** вы́бросить авиадеса́нт

авиазавод авиазаво́д

авиаклуб авиаклу́б; **ДОСААФ ~ĕ** авиаклу́б ДОСААФ

авиакомпани авиакомпа́ния; **ют çĕршывсен ~йĕсем** зарубе́жные авиакомпа́нии

авиакомпас авиако́мпас

авиаконструктор авиаконстру́ктор

авиалини авиали́ния; **тулашри ~сем** вне́шние авиали́нии; **шалти ~сем** вну́тренние авиали́нии

авиамоделизм авиамодели́зм || авиамоде́льный; **~ кружокĕ** авиамоде́льный кружо́к

авиамоделист авиамодели́ст; **~сен ăмăртăвĕ** соревнова́ния авиамодели́стов

авиамодель авиамоде́ль (илл. 1, стр. 689) || авиамоде́льный; **бензин двигателлĕ ~** авиамоде́ль с бензи́новым дви́гателем

авианосец авиано́сец || авиано́сный; **флагман ~** фла́гманский авиано́сец; **~сен флочĕ** авиано́сный флот

авиаотряд авиаотря́д; **ялхуçалăх ~чĕ** сельскохозя́йственный авиаотря́д

авиаприбор авиаприбо́р || авиаприбо́рный; **~ завочĕ** авиаприбо́рный заво́д

авиапочт|а авиапо́чта || авиапочто́вый; **çырăва ~ăпа яр** отпра́вить письмо́ авиапо́чтой

авиаразведка авиаразве́дка; **~ даннăйĕсем** да́нные авиаразве́дки; **~ ирттер** провести́ авиаразве́дку

авиаспорт авиаспо́рт || авиаспорти́вный; **~ шкулĕ** авиаспорти́вная шко́ла

авиастроени авиастрое́ние || авиастрои́тельный; **~ промышленноçĕ** авиастрои́тельная промы́шленность

авиаçул авиали́ния, авиатра́сса; **вырăнти ~сем** ме́стные авиали́нии; **тĕп ~сем** магистра́льные авиали́нии; **~сен пĕтĕмĕшле вăрăмăшĕ** о́бщая протяжённость авиатра́сс

авиаçыхăну 1. авиасообще́ние; **район центрĕсемпе ~ йĕркеле** установи́ть авиасообще́ние с райо́нными це́нтрами **2.** авиасвя́зь; **~ татăлнă** авиасвя́зь прервала́сь

авиатехник авиате́хник

авиатор авиа́тор || авиа́торский; **совет ~ĕсен çитĕнĕвĕсем** достиже́ния сове́тских авиа́торов

авиатранспорт авиатра́нспорт || авиатра́нспортный; **~па халăх хуçалăхĕнче усă курни** испо́льзование авиатра́нспорта в наро́дном хозя́йстве

авиатрасса авиатра́сса; **çĕнĕ ~ уç** откры́ть но́вую авиатра́ссу

авиаци авиа́ция || авиацио́нный; **граждан ~йĕ** гражда́нская авиа́ция; **санитари ~йĕ** санита́рная авиа́ция; **стратеги ~йĕ** стратеги́ческая авиа́ция; **çар ~йĕ** вое́нная авиа́ция; **ялхуçалăх ~йĕ** сельскохозя́йственная авиа́ция (илл. 2, стр. 666) § **~ бази** авиацио́нная ба́за; **~ завочĕ** авиацио́нный заво́д; **~ промышленноçĕ** авиацио́нная промы́шленность

авиачасть авиача́сть

авиашкул авиашко́ла; **~ курсанчĕ** курса́нт авиашко́лы

авиаэскадрилья авиаэскадри́лья; **~ командирĕ** команди́р авиаэскадри́льи

авитаминоз авитамино́з (*витамин çитмен пирки пулакан чир*); **~па чирле** страда́ть авитамино́зом

авка: пĕр ~ не́которое вре́мя, немно́го; **пĕр ~ канса ил** отдохну́ть немно́жко

авкала 1. гнуть, изгиба́ть; **пралука ~са пĕтернĕ** про́волока вся изо́гнута; **çил туратсене ~ть** ве́тер гнёт ве́тви **2.** *перен.* гнуть, лома́ть; трепа́ть, изма́тывать; **пурнăç ăна хытă ~нă** жизнь излома́ла его́ ◇ **сăмаха ~** говори́ть полунамёками

авкалан 1. гну́ться, изгиба́ться, извива́ться; **шыв ~са юхать** река́ течёт извива́ясь; **йывăçсем çилпе ~аççĕ** дере́вья гну́тся от ве́тра **2.** дви́гаться пла́вно, краси́во; **линкка-линкка ~ма юман хăма кирлĕ** *фольк.* что́бы краси́во станцева́ть та́нец «линка́-линка́», нужны́ дубо́вые полови́цы **3.** извива́ться, ко́рчиться; **ача ыратнипе ~ать** ма́льчик ко́рчится от бо́ли **4.** лома́ться, кривля́ться, жема́нничать; **ан ~са тăр!** не лома́йся! **5.** *разг.* порыва́ться, норови́ть; стреми́ться *к чему-л.*

авкалантар 1. гнуть, изгиба́ть, искривля́ть **2.** *перен.* помыка́ть, держа́ть в рука́х **3.** *разг.* лупи́ть, колоти́ть, избива́ть **4.** приноси́ть тя́готы, лише́ния; изма́тывать, трепа́ть; **пурнăç ăна хытă ~нă** жизнь си́льно потрепа́ла его́

авкаланчăк 1. изви́лина, кривизна́, изги́б || изви́листый, изо́гнутый, криво́й; **çул ~ĕсем** изви́лины доро́ги; **~ йĕр** волни́стая ли́ния; **~ сукмак** изви́листая тропа́ **2.** *разг.* лома́ка, кривля́ка; коке́тка || коке́тливый; **вăл майсăр ~** он невозмо́жный кривля́ка

авкаланчăклан станови́ться изви́листым, изо́гнутым, искривля́ться

авкăç га́ло (*станок для гнутья деревянных изделий*); **пĕкĕ ~ĕ** га́ло для дуг

авкăч *то же, что* **авкăç**

авкум-шавкум *диал.* неря́ха || неря́шливый || неря́шливо

авлан жени́ться; **~нă çын** жена́тый челове́к; **~ман çын** холостя́к; **~са пăрах (яр)** *разг.* жени́ться; **~иччен (качча кайиччен) тӳрленет** *погов.* до сва́дьбы заживёт

авлантар 1. жени́ть; **йĕкĕте ~чĕç** па́рня жени́ли **2.** *перен. разг.* надува́ть, обма́нывать; **вăйлă ~са ячĕç пире!** кре́пко же нас наду́ли! **3.** *диал.* прививать; **улмуççине ~** приви́ть я́блоню **4.** *диал.* подсвежа́ть, омола́живать (*напитки*); **сăрана ~нă** пи́во подсвежи́ли (*добавлением сусла*)

авлану жени́тьба, брак || бра́чный, сва́дебный; **кĕтмен ~** неожи́данная жени́тьба

авмак 1. кривизна́, изги́б || криво́й, изо́гнутый; **йывăç ~ĕ** изги́б де́рева; **~ хурăн** крива́я берёза **2.** горба́тый; **~ сăмса** горба́тый нос

авмака 1. криво́й, изо́гнутый; **~ хăма** изо́гнутая доска́ **2.** прови́слый (*напр. спина животного*)

авмакалан 1. станови́ться кривы́м, изо́гнутым, искривля́ться; **хăмла аври ~са ӳсет** хмель вьётся **2.** провиса́ть; **лаша çурăмĕ ~нă** спина́ у ло́шади прови́сла

авмашка криво́й, изо́гнутый, искривлённый; покоро́бленный; **~ пӳрне** искривлённый па́лец; **~ хăма** покоро́бившаяся доска́

авра 1. зама́тывать, завёртывать *во что-л.*, скру́чивать *чем-л.*; **~са çых** ту́го перевяза́ть **2.** накру́чивать, нама́тывать, навива́ть; **~са тултар** намота́ть (*слишком много*)

аврал 1. *мор.* авра́л (*карап çинче пĕтĕм командăна ĕçе кăларни*) || авра́льный; **~ команди** авра́льная кома́нда; **~ ту** объяви́ть авра́л **2.** *перен.* авра́л (*васкавлă ĕçе тума пĕтĕм коллектива явăçтарни*) || авра́льный; **~ йĕркипе** в авра́льном поря́дке

авран накру́чиваться, нама́тываться, навива́ться; **пушкар çине çип ~са тулнă** на шпу́льку намота́лось мно́го пря́жи

аврантар *то же, что* **авра**

авра-çавра скру́ченный; переви́тый; **~ пурçăн тутăр** *загадка* шёлковый плато́к весь переви́т (**асамат кĕперĕ** ра́дуга)

авраттар *понуд. от* **авра**

авраш сме́шиваться, спу́тываться, перепу́тываться; **çăмха ~са пĕтнĕ** клубо́к ни́ток перепу́тался

авраштар сме́шивать, спу́тывать, перепу́тывать; **çипсене ~са пĕтернĕ** пря́жа вся спу́тана

аврăç I изги́б; коро́бление || изо́гнутый; покоро́бленный; **хăма ~ĕ** изги́б доски́; **~ урай** покоро́бившийся пол

аврăç II **1.** гну́ться, изгиба́ться; коро́биться, деформи́роваться; **хăма шӳсе ~нă** доска́ набу́хла и покоро́билась **2.** скру́чиваться, свора́чиваться; **хурăн хуппи ~са ларнă** берёста сверну́лась в тру́бку

аврăçăн *то же, что* **аврăç** II 1

аврăçлан *то же, что* **аврăç** II

аврăçлă изо́гнутый, искривлённый; покоро́бленный, деформи́рованный; **~ урай** покоро́бленный пол; **йывăç вулли ~** ствол де́рева искривлён

аврăçтар 1. гнуть, изгиба́ть; коро́бить, деформи́ровать **2.** скру́чивать, свора́чивать

авсăм *см.* **авăсăм** I

австрал австрали́ец || австрали́йский; **~сем** австрали́йцы; **~ хĕрарăмĕ** австрали́йка; **~ чĕлхисем** австрали́йские языки́

австри австри́йский; **~сем** австри́йцы; **~ çынни** австри́ец; **~ хĕрарăмĕ** австри́йка

автан 1. пету́х; петушо́к || петуши́ный, пету́ший; **кĕрхи ~** петушо́к по́зднего вы́водка; **çăвăр ~** 1) молодо́й петушо́к, пету́х-сеголе́тка 2) *перен.* драчу́н, забия́ка; пету́х *разг.*; **~ алки** серёжки петуха́; **~ качи** пету́шьи шпо́ры; **~ кикирикки (кикирикĕ)** пету́ший гре́бень; **~ яшки** суп с куря́тиной; **суккăр ~ сиксе авăтать** *загадка* слепо́й пету́х поёт подска́кивая (**пуртă** топо́р) **2.** конёк (*деталь мельничного механизма*) ◇ **пăшал ~ĕ** куро́к ружья́; **~ сăри** *уст.* пи́во, сва́ренное к поми́нкам

автанла петуши́ный, пету́ший || по-петуши́ному, как пету́х; **унăн ~ йăла пур** он как пету́х (*о задире*)

автанччен до петухо́в, допоздна́; **ĕнер ~ лартăмăр** мы вчера́ просиде́ли до петухо́в

автар *понуд. от* **ав** I

автарки авта́ркия (*пĕр-пĕр çĕршыв экономика тĕлĕшĕнчен ыттисемпе çыхăнмасăр тăни*) || автарки́ческий; **~ йĕрки** автарки́ческий режи́м

авт|ă полукру́глое долото́, резе́ц для долбле́ния; **алтăр ~и** долото́ для выда́лбливания ковше́й

автобаза автоба́за; **централизациленĕ ~** централизо́ванная автоба́за

автобиографи автобиогра́фия || автобиографи́ческий; ~ **материалĕсем** автобиографи́ческие материа́лы

автобиографиллĕ автобиографи́ческий; ~ **роман** автобиографи́ческий рома́н

автоблокировка *ж.-д.* автоблокиро́вка (*поездсем çӳретессине йĕркелемелли автоматлă çыхăну системи*) || автоблокиро́вочный

автобус авто́бус || авто́бусный; **хулари** ~ городско́й авто́бус; **хула çумĕнчи** ~ при́городный авто́бус; **хуласем хушшинчи** ~ междугоро́дный авто́бус ‖ ~ **водителĕ** води́тель авто́буса; ~ **линийĕ** авто́бусная ли́ния; ~ **чарăнăвĕ** авто́бусная остано́вка; ~ **станцийĕ** авто́бусная ста́нция; ĕçе ~**па çӳре** е́здить на рабо́ту авто́бусом

автовокзал автовокза́л; **хула** ~ĕ городско́й автовокза́л; ~ **çурчĕ** зда́ние автовокза́ла

автоген автоге́нный (*газ çуннипе шăратса çыпăçтаракан*); ~ **аппаратĕ** автоге́нный аппара́т; ~**па шăратса çыпăçтарни** автоге́нная сва́рка

автограф 1. авто́граф (*асăнмалăх алă пусса пани*); **артистран** ~ **ил** взять у арти́ста авто́граф 2. авто́граф (*автор хăй аллипе çырнă алçыру*); **Хусанкай** ~ĕсем авто́графы Хузанга́я

автогрейдер автогре́йдер (илл. т. V); **çула** ~**па тикĕсле** разровня́ть доро́гу автогре́йдером

автодрезина *ж.-д.* автодрези́на (*двигателлĕ дрезина*)

автодром автодро́м (*автомобильсемпе ăмăртмалли тата вĕсене сăнамалли вырăн*); ~**ра ăмăрту ирттер** проводи́ть соревнова́ния на автодро́ме

автозавод автозаво́д || автозаво́дский, автозаводско́й; ~ **посĕлокĕ** автозаводско́й посёлок

автозаправка автозапра́вка (илл. 7, стр. 679) || автозапра́вочный; ~ **станцийĕ** автозапра́вочная ста́нция

автозаправщик автозапра́вщик; ~**па** ĕçле рабо́тать на автозапра́вщике

автоинспектор автоинспе́ктор; **обществăлла** ~ обще́ственный автоинспе́ктор

автоинспекци автоинспе́кция; **государство** ~**йĕ (ГАИ)** госуда́рственная автоинспе́кция (ГАИ); ~ **посчĕ** пост автоинспе́кции

автокар автока́р; ~ **завочĕ** заво́д по производству автока́ров; ~**па тие** грузи́ть автока́ром

автоклав автокла́в (*пысăк пусăм туса вĕрилентермелли тачă питĕрĕнекен савăт*)

автоклуб автоклу́б; **хулари** ~ городско́й автоклу́б

автоколонна автоколо́нна; ~ **начальникĕ** нача́льник автоколо́нны

автокормушка автокорму́шка; **фермăра** ~ **вырнаçтар** установи́ть на фе́рме автокорму́шки

автокран автокра́н (илл. 6, стр. 676); ~ **водителĕ** води́тель автокра́на; **йывăç** ~**па тие** грузи́ть лес автокра́ном

автокрановщик автокрановщи́к

автокружок автокружо́к; **шкулта** ~ **йĕркеленĕ** в шко́ле организо́ван автокружо́к

автол авто́л (*двигательсене сĕрмелли çу*); ~ **сĕр** сма́зать авто́лом

автолавка автола́вка; **уй-хир станне** ~ **килчĕ** на полево́й стан прибыла́ автола́вка

автолюбитель автолюби́тель; ~**сен обществи** о́бщество автолюби́телей

автомагистраль автомагистра́ль; **пĕр енлĕ çӳремелли** ~ автомагистра́ль с односторо́ним движе́нием

автома|т 1. автома́т || автомати́ческий; **суту-илӳ** ~**чĕсем** торго́вые автома́ты; ~**т станок** автомати́ческий стано́к; ~**т телефон** телефо́н-автома́т; ~**т линийĕ** автомати́ческая ли́ния 2. *воен.* автома́т || автома́тный; ~**т патронĕ** автома́тный патро́н; ~**тран пер** стреля́ть из автома́та

автоматизаци автоматиза́ция; **производствăри** ~ автоматиза́ция произво́дства

автоматизациле автоматизи́ровать; **производство процесĕсене** ~ автоматизи́ровать производственные проце́ссы; ĕçе ~**ни** автоматиза́ция труда́

автоматизацилен автоматизи́роваться

автоматизм автомати́зм; ĕçри ~ автомати́зм в рабо́те

автоматизмлă автомати́ческий, облада́ющий автомати́змом; ~ **хускунусем** автомати́ческие движе́ния

автоматика 1. автома́тика (*наукăпа техникăн производствăна автоматлас тĕлĕшпе ĕçлекен уйрăмĕ*) || автомати́ческий; ~ **хатĕрĕсем** автомати́ческие устро́йства 2. автома́тика (*автоматлă хатĕрсем*); **производствăри** ~ произво́дственная автома́тика

автоматикăллă автомати́ческий, осно́ванный на автома́тах (автома́тике); ~ **управлени системи (АСУ)** автомати́ческая систе́ма управле́ния (АСУ)

автоматла автомати́ческий || автомати́чески, как автома́т; ~ **хускану** автомати́ческое движе́ние; ~ **ответле** отвеча́ть автомати́чески

автоматлă автомати́ческий; ~ **космос станцийĕ** автомати́ческая косми́ческая ста́нция; ~ **телефон станцийĕ (АТС)** автомати́ческая телефо́нная ста́нция (АТС)

автоматчик 1. автома́тчик; ~ **токарь** то́карь-автома́тчик 2. *воен.* автома́тчик; ~**сен взвочĕ** взвод автома́тчиков

автоматчица автома́тчица

автомашин|а автомаши́на; **бортлă** ~**а** бортова́я автомаши́на; **груз** ~**и** грузова́я автомаши́на; **прицеплă** ~**а** автомаши́на с прице́пом; **çăмăл** ~**а** легкова́я автомаши́на; ~**ăсем тăратмалли вырăн** стоя́нка автомаши́н

автомашинист *ж.-д.* автомашини́ст (*тепловоза е электровоза автоматла мелпе тытса пымалли хатĕрсем*)

автомеханик автомеха́ник; **колхоз** ~ĕ колхо́зный автомеха́ник

автомобилестроени автомобилестрое́ние || автомобилестрои́тельный; ~ **промышленноçĕ** автомобилестрои́тельная промы́шленность

автомобилестроитель автомобилестрои́тель

автомобилист автомобили́ст; ~**сен кружокĕ** кружо́к автомобили́стов

автомобиль автомоби́ль || автомоби́льный; **вездеход** ~ автомоби́ль-вездехо́д; **пĕчĕк литражлă** ~ малолитра́жный автомоби́ль; **рефрижератор** ~ автомоби́ль-рефрижера́тор; **самосвал** ~ автомоби́ль-самосва́л; ~ **завочĕ** автомоби́льный заво́д; ~ **спорчĕ** автомоби́льный спорт; ~**пе ăмăртса чупни** автомоби́льные го́нки; ~ **пăхакан пункт** пункт обслу́живания автомоби́лей

автомотоклуб автомотокл у́б; **районти** ~ райо́нный автомотокл у́б

автомотошкул автомотошко́ла

автономи автоно́мия (*шалти тытăм ĕçĕсене харпăр хăй ирĕкĕпе туса пыни*); **культура** ~**йĕ** культу́рная автоно́мия; ~ **пар** предоста́вить автоно́мию

автономиллĕ автоно́мный; ~ **область** автоно́мная о́бласть; ~ **округ** автоно́мный о́круг; ~ **республика** автоно́мная респу́блика; **Чăваш Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики (ЧАССР)** Чува́шская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (ЧАССР)

автономлă 1. *то же, что* **автономиллĕ**; 2. автоно́мный (*хăйне уйрăм, нимӗнпе çыхăнман*); **сывламалли** ~ **система** автоно́мная систе́ма дыха́ния

автопарк автопа́рк

автопередвижка автопередви́жка

авʻопилот автопило́т (*самолĕта автоматла мелпе тытса пымалли хатĕрсем*); **лĕтчик** ~**а ĕçе ячĕ** лётчик включи́л автопило́т

автопогрузчик автопогру́зчик

автопоезд автопо́езд (илл. 1, стр. 676); **виçĕ прицеплă** ~ автопо́езд с тремя́ прице́пами; **тырă тиенĕ** ~ автопо́езд с зерно́м

автопоилка *с.-х.* автопои́лка

автопокрышка автопокры́шка

автопортре|т автопортре́т (илл. 4, стр. 685); **паллă художник** ~чĕ автопортре́т изве́стного худо́жника; ~**т ӳкер** написать автопортре́т

автоприцеп автоприце́п

автор а́втор || а́торский; **кĕнеке** ~ĕ а́втор кни́ги; **рационализаци сĕнĕвĕн** ~ĕ а́втор рационализа́торского предложе́ния; ~**сен коллективĕ** а́торский коллекти́в; ~ **прави** *юр.* а́торское пра́во

авторалли *спорт.* автора́лли (*ахаль йышши, стандартлă автомобильсем-*

пе чупса ӑмӑртни); **тӗнчери ~** междунаро́дное автора́лли; **~ ирттер** проводи́ть автора́лли

авторефера|т автореферат (*автор хӑйӗн тӗпчевӗ çинчен кӗскен çырса кӑтартни*); **кандидат диссертацийӗн ~чӗ** автореферат кандида́тской диссерта́ции

авторефрижератор авторефрижера́тор

авторизаци авториза́ция (*автор пӑхса тухса ырлани*)

авторизациле авторизова́ть; **~нӗ куçару** авторизо́ванный перево́д

авторитарлӑ *полит.* авторита́рный (*влаçа пӗр хирӗçлемесӗр пӑхӑнмалли*); **~ йӗрке** авторита́рный режи́м

авторитет 1. авторите́т (*сум, хисеп*); **унӑн ~ пысӑк** он по́льзуется большим авторите́том; **халӑх хушшинчи ~** авторите́т в ма́ссах; **~а тивӗç пул** завоева́ть авторите́т; **~а çухат** потеря́ть авторите́т **2.** авторите́т (*сумлӑ çын*); **вӑл литературӑра ~ шутланать** он явля́ется авторите́том в литерату́ре

авторитетлӑ авторите́тный || авторите́тно; **~ комисси** авторите́тная коми́ссия; **~ кала** авторите́тно заяви́ть

авторитетлӑх авторите́тность

авторитетсӑр неавторите́тный || неавторите́тно; **~ çын** неавторите́тный челове́к

авторитетсӑрлӑх неавторите́тность, отсу́тствие авторите́та

авторлӑх а́вторство || а́вторский; **~ свидетельстви** а́вторское свиде́тельство

авторота *воен.* авторо́та

авторучка автору́чка; **пероллӑ ~** перьева́я автору́чка; **шариклӑ ~** ша́риковая автору́чка

автосамосвал автосамосва́л

автосборка автосбо́рка (*автомобильсем пухни*) || автосбо́рочный; **~ цехӗ** автосбо́рочный цех

автостанци автоста́нция

автостоп 1. автосто́п (*туриста çула майлӑ машинӑсемпе ларса кайма право паракан документ*); **~па çул çӳре** путеше́ствовать по автосто́пу **2.** *ж.-д.* автосто́п (*поезда чармалли автоматлӑ хатӗр*)

автострада автостра́да; **бетонлӑ ~** *бетони́рованная* автостра́да

автосцепка *ж.-д.* автосце́пка

автоçул автотра́сса; **~ хыв** проложи́ть автотра́ссу

автотараса автовесы́

автотранспорт автотра́нспорт || автотра́нспортный; **~ икӗ ретӗн çӳрени** двухря́дное движе́ние автотра́нспорта; **~ кантурӗ (АТК)** автотра́нспортная конто́ра (АТК)

автотрансформатор автотрансформа́тор

автотуризм автотури́зм; **~ аталанӑвӗ** разви́тие автотури́зма

автотурист автотури́ст; **~сене пӑхакан пунктсем** пу́нкты обслу́живания автотури́стов

автотягач автотяга́ч; **прицепа ~па турт** букси́ровать прице́п автотягачо́м

автофургон автофурго́н; **суту-илӳ ~ӗ** торго́вый автофурго́н

автохуçалӑх автохозя́йство; **пассажир ~ӗ** пассажи́рское автохозя́йство

автоцистерн|а автоцисте́рна; **сӗте ~ӑпа леç** отпра́вить молоко́ автоцисте́рной

агава ага́ва (*тропикри ӳсентӑран*); **~ сӳсӗ** волокно́ из ага́вы

агглютинативлӑ *то же, что* **агглютинациллӗ**

агглютинаци *лингв.* агглютина́ция (*сӑмах тӗпӗ хыçне аффикссем сыпса çӗнӗ сӑмахсем е сӑмах формисем туни*)

агглютинациле *лингв.* агглютини́ровать; **~кен чӗлхесем** агглютини́рующие языки́

агглютинациллӗ *лингв.* агглютинати́вный; **~ чӗлхесем** агглютинати́вные языки́

аген|т 1. аге́нт (*пӗр-пӗр учреждени представителӗ, ӗçлӗ çын*); **страховани ~чӗ** страхово́й аге́нт; **хатӗрлев кантурӗн ~чӗ** аге́нт заготови́тельной конто́ры **2.** аге́нт (*камӑн та пулин интересӗсене хӳтӗлекен*); **рабочисен юхӑмӗнчи буржуази ~чӗсем** аге́нты буржуази́и в рабо́чем движе́нии **3.** аге́нт, шпио́н; **ют çӗршыв разведкин ~чӗсем** аге́нты иностра́нной разве́дки

агентств|о аге́нтство; **информаци ~и** информацио́нное аге́нтство; **телеграф ~и** телегра́фное аге́нтство; **транспорт ~и** тра́нспортное аге́нтство

агентур|а агенту́ра (*агентсен, шпионсен йышӗ*) || агенту́рный; **ют çӗршыв ~и** иностра́нная агенту́ра; **~а разведки** агенту́рная разве́дка; **~а пӗлтернӗ тӑрӑх** по агенту́рным да́нным

агитатор агита́тор || агита́торский; **~ ӑсталăхӗ** агита́торское иску́сство; **~сен семинарӗ** семина́р агита́торов

агитаци агита́ция || агитацио́нный; **курӑнакан ~** загля́дная агита́ция; **~ ӗçӗ** агитацио́нная рабо́та; **массӑллӑ ~ ӗçӗ** агитацио́нно-ма́ссовая рабо́та; **~ ту** агити́ровать

агитациле агити́ровать; **депутата суйлама тӑратнӑ кандидатшӑн ~** агити́ровать за кандида́та в депута́ты

агитбригад|а агитбрига́да; **район ~и** райо́нная агитбрига́да

агитвагон *агитваго́н*

агитколлектив агитколлекти́в; **~ йӗркеле** сформирова́ть агитколлекти́в

агитмассӑллӑ: ~ ӗç агитма́ссовая рабо́та

агитпоезд агитпо́езд

агитпункт агитпу́нкт; **ялан ӗçлекен ~** постоя́нно де́йствующий агитпу́нкт

агностик *филос.* агно́стик (*агностицизм позицийӗнче тӑракан*)

агностикла агности́ческий || агности́чески, как агно́стик; **~ ӑнлантарса пар** трактова́ть агности́чески (*какой-л. вопрос*)

агностицизм *филос.* агностици́зм (*çут тӗнчене тата унӑн законӗсене пӗлсе çитме çук, текен идеалистла вӗрентӳ*)

агони аго́ния (*вилес умӗн асапланни*)

аграрлӑ аграрный; **~ кризис** аграрный кри́зис; **~ политика** аграрная поли́тика; **~ реформа ирттер** провести́ аграрную рефо́рму

агрега|т *тех.* агрега́т || агрега́тный; **ака ~чӗ** посевно́й агрега́т; **комбайн ~чӗ** комба́йновый агрега́т; **[сӗт] сумалли ~т** дойльный агрега́т; **~т завочӗ** агрега́тный заво́д ◇ **веществон ~т тытӑмӗ** *физ.* агрега́тное состоя́ние вещества́

агрегатла агреги́ровать, соединя́ть в агрега́ты; **ака техникине ~** агрегати́ровать посевну́ю те́хнику

агресси агре́ссия || агресси́вный; **хӗçпӑшалӑ ~** вооружённая агре́ссия; **~ политики** агресси́вная поли́тика

агрессивлӑ *то же, что* **агрессиллӗ**

агрессивлӑн агресси́вно

агрессивлӑх *то же, что* **агрессилӗх**

агрессилӗх агресси́вность

агрессиллӗ агресси́вный; **~ вӑрçӑ** агресси́вная война́

агрессор агре́ссор || агре́ссорский; **~сен планӗсем путланчӗç** пла́ны агре́ссоров потерпе́ли прова́л

агрессорла агресси́вно; **~ хӑтлан** вести́ себя́ агресси́вно

агробиологи агробиоло́гия || агробиологи́ческий; **~ науки** агробиоло́гическая нау́ка; **~ станцийӗ** агробиологи́ческая ста́нция

агровӗрен|ӳ агроучёба; **колхозра ~ӗве лайӑх йӗркеленӗ** в колхо́зе хорошо́ организо́вана агроучёба

агрозоотехника агрозоотéхника || агрозоотехни́ческий; **~ вӗренӗвӗ** агрозоотехни́ческая учёба; **~ хушнисене пурнӑçла** выполня́ть тре́бования агрозооте́хники

агрокружок агрокружо́к; **колхозниксем ~ра вӗренеççӗ** колхо́зники у́чатся в агрокружке́

агролаборатори агролаборато́рия; **вӑрлӑхсене ~ре тӗрӗсле** прове́рить семена́ в агролаборато́рии

агромелиораци агромелиора́ция || агромелиорати́вный; **~ ӗçӗсем** агромелиорати́вные мероприя́тия

агрominимум агроми́нимум (*чи кирлӗ агротехника требованийӗсем*); **~ хушнисене пурнӑçлани** осуществле́ние тре́бований агроми́нимума

агроном агроно́м; **главнӑй ~** гла́вный агроно́м; **пахча ӗçӗн ~ӗ** агроно́м-овощево́д; **уй-хир ӗçӗн ~ӗ** агроно́м-полево́д

агрономи агроно́мия || агрономи́ческий; **~ науки** агрономи́ческая нау́ка; **~ специалисчӗ** специали́ст по агроно́мии

агротехник агроте́хник

агротехник|а агроте́хника || агротехни́ческий; **малта пыракан ~а** передова́я агроте́хника; **япӑх ~а** ни́зкая агроте́хника; **уй-хир ӗçӗсен ~ине ӳстер** повыша́ть агроте́хнику полевы́х рабо́т

агрохими агрохи́мия || агрохими́ческий; ~ **лабораторийĕ** агрохими́ческая лаборато́рия; **тăпран ~ паспорчĕ** агрохими́ческий па́спорт по́чвы

адажио ада́жио (*вăраххӑн, тăсса каламалли музыка произведенийĕ*); **балетри ~** ада́жио из бале́та

адаптаци 1. *биол.* адапта́ция (*организмсем тулашри условисене хăнăхса пыни*) 2. адапта́ция (*текста çăмăллатма ансатлатса çырни*)

адаптациле адапти́ровать; **~нĕ куçару** адапти́рованный перево́д

адаптацилен *возвр.* адапти́роваться, приспособля́ться; **космонавтсем йывăрăшсăрлăха ~ни** адапта́ция космона́втов к невесо́мости

адвокат адвока́т || адвока́тский; **~сен коллегийĕ** колле́гия адвока́тов; **~ тыт** нанять адвока́та

***адвокатура** *собир.* адвокату́ра, адвока́ты

адекватлă адеква́тный (*пĕр тан, пĕр пек*); **~ ăнлав** адеква́тное поня́тие; **~ куçару** адеква́тный перево́д

адекватлăх адеква́тность; **куçару ~ĕ** адеква́тность перево́да

аджар аджа́рец || аджа́рский; **~сем** аджа́рцы; **~ хĕрарăмĕ** аджа́рка; **~ чĕлхи** аджа́рский язы́к

административлă 1. администрати́вный; **~ пайлану картти** ка́рта администрати́вного деле́ния; **районăн ~ центрĕ** администрати́вный центр райо́на 2. администрати́вный; **~ отпуск** администрати́вный о́тпуск; **~ йĕркепе ответ тыттар** привле́чь к администрати́вной ответственности

администратор администра́тор || администра́торский; **театр ~ĕ** администра́тор теа́тра; **~ пултарулăхĕ** администра́торские спосо́бности

администраторла *неодобр.* администра́торский || администра́торски; **~ йăласем** администра́торские зама́шки; **~ хăтлан** администри́ровать

администраци 1. администра́ция (*ĕç тăвакан власть органĕсем*) || администрати́вный; **~ органĕсем** администрати́вные о́рганы; **США-ри республиканецсен ~йĕ** республика́нская администра́ция США 2. администра́ция (*ертсе пырас ĕçри çынсем*); **завод ~йĕ** администра́ция завода

адмирал адмира́л || адмира́льский; **флот ~ĕ** адмира́л фло́та; **~ элемĕ** адмира́льский вымпел (*на корабле*)

адрес 1. а́дрес; **çыраканăн ~ĕ** а́дрес отправи́теля, обра́тный а́дрес; **конверт çине ~ çыр** написа́ть а́дрес на конве́рте 2. а́дрес || а́дресный; **кил ~ĕ** дома́шний а́дрес; **~ сĕтелĕ** а́дресный стол; **~а улăштар** смени́ть а́дрес 3. а́дрес || а́дресный; **саламлă ~** приве́тственный а́дрес; **~ папки** а́дресная па́пка; **юбиляра ~ пачĕç** юбиля́ру вручи́ли а́дрес

адресант адреса́нт (*çыру яракан*)

адресат адреса́т (*çыру илекен*); **~ палла мар** адреса́т неизве́стен

адресла адресова́ть; **çырăва сана ~нă** письмо́ адресо́вано тебе́

адъютан|т адъюта́нт || адъюта́нтский; **дивизи командирĕн ~чĕ** адъюта́нт командира дивизии

адыге адыге́ец || адыге́йский; **~сем** адыге́йцы; **~ хĕрарăмĕ** адыге́йка; **~ чĕлхи** адыге́йский язы́к

азар|т аза́рт (*кăмăл хĕрсе кайни*); **вăйă ~чĕ** аза́рт в игре́

азартлă аза́ртный || аза́ртно; **~ вăйăсем** аза́ртные и́гры; **~ тавлашу** аза́ртный спор; **~ сăмахла** говори́ть с аза́ртом

азартлăн аза́ртно, с аза́ртом; **картла ~ выля** игра́ть в ка́рты с аза́ртом

азбук|а а́збука || а́збучный; **~а йĕркки** а́збучный поря́док; **ача ~ăна вĕренчĕ** ма́льчик вы́учился а́збуке ◇ **Морзе ~и** а́збука Мо́рзе; **нота ~и** но́тная а́збука

азбукăлла а́збучный, просте́йший; **~ чăнлăх** а́збучная и́стина

азербайджан азербайджа́нец || азербайджа́нский; **~сем** азербайджа́нцы; **~ хĕрарăмĕ** азербайджа́нка; **~ чĕлхи** азербайджа́нский язы́к

азербайджанла азербайджа́нский || по-азербайджа́нски; **~ текст** текст на азербайджа́нском языке́; **вырăсла-~ словарь** ру́сско-азербайджа́нский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-азербайджа́нски

азиат 1. азиа́т (*Аси çынни*); **~сем** азиа́ты; **~ хĕрарăмĕ** азиа́тка 2. *перен.* азиа́т (*тĕттĕм, культурăсăр çын*)

азиатла азиа́тский || по-азиа́тски; **~ йăла-йĕркесем** азиа́тские обы́чаи

азимут а́зимут (*çурçĕр йĕрĕпе палăртнă çул хушшинчи сехет йĕппи май шутлакан кĕтес*) || а́зимутный, азимута́льный; **~ çулĕ** азимута́льное направле́ние; **~ тăрăх пыр** дви́гаться по а́зимуту

азот *хим.* азо́т || азо́тный; **тăпрари ~** по́чвенный азо́т; **~ кислоти** азо́тная кислота́; **~ удобренийĕсем** азо́тные удобре́ния

азотла азоти́ровать; **тăпрана ~** азоти́ровать по́чву

азотлан *возвр. и страд.* азоти́роваться; **тăпра лайăх ~нă** по́чва хорошо́ азоти́рована

азотлă азо́тный, азо́тистый; **~ тимĕр** азо́тистое желе́зо; **~ удобренисем** азо́тные удобре́ния

аист а́ист || а́истовый; **~ йăви** гнездо́ а́иста; **~ чĕппи** аистёнок

ай I 1. *общее обозначение низа, нижней части чего-л.— перевод зависит от характера предмета*: низ, подно́жие *и т. д.* || ни́жний; **вăрман айĕ** подле́сок; **кăмака айĕ** подпе́чек; **çăм айĕ** подшёрсток; **çурт айĕ** низ до́ма; ту **айĕ** подно́жие горы́; **хапха айĕ** подворо́тня; хул **айĕ** подмы́шка; **хуран айĕ** костри́ще под котло́м ‖ **ай кĕлет** ни́жний эта́ж сара́я; **ай пăлтăр** ни́жний эта́ж сене́й, подсе́нье; **ача айĕ йĕпеннĕ** ребёнок подмочи́л пелёнки 2. *общее название отходов — перевод зависит от их характера*: охво́стье, очёски, оста́тки *и т. д.*; **ала айĕ** вы́севки; **кантăр айĕ** оста́тки по́сле убо́рки конопли́; **машина айĕ** отхо́ды перераб́отки на маши́не (*напр. шерсти, зерна*); **шăрт айĕ** очёски под чеса́лкой 3. *в роли служ. имени*: **айăн, айĕн, айпа, айĕпе** под *кем-чем-л.*; из-под; **ман айăн** подо мной; **çумăр айĕн пыр** идти́ под дождём; **хурăн айĕн çул турăм** *фольк.* я проложи́л тро́пку под берёзами; **ту айĕпе туннель тăваççĕ** под горо́й прокла́дывают тунне́ль; **куç айĕн (айĕпе) пăх** смотре́ть исподло́бья ‖ **ая, айăма, айна, айне** под *кого-что-л.*; **ман ая (айăма)** под меня́; **сан ая (айна)** под тебя́; **кĕпер айне** под мост; **кăранташ сĕтел айне ӳкрĕ** каранда́ш упа́л под стол; **ая ту** 1) завали́ть, погрести́ 2) одоле́ть, победи́ть ‖ **айра, айăмра, айăнта, айĕнче** под; внизу́; **ман айра (айăмра)** подо мной; **сăрт айĕнче** под горо́й; **айра ял курăнать** внизу́ видне́ется дере́вня ‖ **айран, айăмран, айăнтан, айĕнчен** из-под; **сан айран (айăнтан)** из-под тебя́; **пукан айĕнчен** из-под сту́ла; **айран тух** 1) вы́браться из-под *кого-чего-л.* 2) *перен.* освободи́ться из-под влия́ния ◇ **алă айĕнче** под рука́ми, ту́т же; **алă айне лек** попа́сть в ру́ки; подверну́ться; **мĕн алă айне лекнĕ** что попа́ло, что подверну́лось; **айĕн çи** наговáривать; клевета́ть; **айран кала** говори́ть намёками; **сăмах айне ту** 1) одержа́ть верх в спо́ре 2) заговáривать зу́бы, отвлека́ть разгово́рами и внима́ние *от чего-л.*; **сăмах айне пулчĕ** забы́ли за разгово́ром (*о предмете обсуждения*); **айне пул** оказа́ться внизу́, быть побеждённым; **кушака çĕнсе шăши айне пулнă, теççĕ** *посл.* одолéв ко́шку, подда́лся мы́ши; **айне шыв кĕмен** он не ви́дел го́ря (*букв.* под него́ вода́ ещё не подтекла́); **ая яр** 1) мочи́ться под себя́ 2) перепуга́ться

ай II *частица* 1. *вопр.* ли, ра́зве, и́ли; **ай эсĕ вăраннă та?** ра́зве ты уже́ проснýлся?; **ай урăх кĕнеке парас-и сана?** и́ли дать тебе́ другу́ю кни́гу? 2. *побуд.* же; **ай, ĕçер-и, ай, çиер-и, виличчен пĕрле, ай, пурăнар-и** *фольк.* дава́йте же бу́дем пить и есть, бу́дем жить дру́жно до са́мой сме́рти

ай III *межд.* 1. *выражает испуг, боль* ай, ой, ах, ох; **ай, алла пĕçертет!** ой, жжёт ру́ку!; **ай, йытти çыртать!** ай, соба́ка куса́ется!; **ай-ай, ыратать!** ах, как бо́льно! 2. *выражает упрёк, порицание, досаду, сожаление, иронию* ой, ай, ну, эх; ишь; **ай, мĕнле ăнланмастăн çак эсĕ!** эх, ка́к же ты не поймёшь!; **ай, ан суеçтер!** ой, не выду́мывай!; **ай-ай, эсĕ пит чее!** ишь како́й ты хи́трый!; **ай-ай-ай, намăс мар-и сана макăрма?** ай-ай-ай, и не сты́дно тебе́ пла́кать? 3. *выражает радость, удивление, восхищение* ах, ох, эх, ну; **ай аван та кунта!** эх и хорошо́ здесь!; **ай чипер те-çке хĕрĕ!** ну и краси́вая же де́вушка!; **ай-ай, кăçал тырă вăйлă пулнă!** ох и хорошо́ уроди́лись в э́том году́ хлеба!

4. *выражает сожаление, сочувствие* ах, ох, эх; **а-ай, ачам, ывӑнтӑн пулӗ?** ах ты, ма́ленький мой, уста́л, наве́рное? **5.** *употр. в роли экспрессивной вставки в песнях*: **ай чёвёл те чёвёл хура чёкеҫ кёр каять те çур килет** ой как чёрная ла́сточка-щебету́нья улета́ет о́сенью и возвраща́ется весно́й

айӑк *в притяж. ф. 3 л.* **айӑкки** *и* **айкки** **1.** бок; **~ран ~а çаврӑнса вырт** воро́чаться с бо́ку на́ бок; **сылтӑм ~ çине вырт** лечь на пра́вый бок; **~ран тӗк** толкну́ть в бок **2.** сторона́, боковая́ часть; край; **сӑрт айкки** склон горы́, косого́р; **~ра тӑр** стоя́ть в сторо́нке; **~карах хур** отложи́ть пода́льше в сто́рону; **айккинчен пăхса тӑр** смотре́ть со стороны́; **çулӑн икӗ айккипе вӑрман** по о́бе сто́роны доро́ги тя́нется лес **3.** *в роли служ. имени*: **~кине, айккине** на край *чего-л.*, к *чему-л.*; **çул ~кине ан пыр!** не подходи́ к обо́чине! ‖ **~кипе, айккипе** вдоль *чего-л.*; **вӑрман айккипе çул иртет** вдоль опу́шки ле́са прохо́дит доро́га ‖ **~кинче, айккинче** при *чём-л.*; о́коло, по́дле, во́зле, на краю́ *чего-л.*; **çул айккинче капан ларать** у доро́ги стои́т стог; **пӳрт айккинче чӗн пушӑ çакӑнса тӑрать** *загадка* на стене́ изы́ виси́т ремённый кнут (**çивёт** же́нская коса́) ‖ **~кинчен, айккинчен** с, с кра́я *чего-л.*; **вӑрман айккинчен** с кра́я ле́са ◇ **~ран тӗкмест** не меша́ет, хле́ба не про́сит (*о запасе*); **маншӑн пулсан, ик айкки те тӑвайкки** по мне всё равно́, моя́ ха́та с кра́ю

айӑккӑн 1. бо́ком; на боку́; **~ çӳре** 1) ходи́ть бо́ком 2) обходи́ть стороно́й, стороня́ться; **~-~** бочко́м-бочко́м; **вӑл ~-~ тухса шурӗ** он бочко́м-бочко́м и улизну́л **2.** на́ бок; **~ пӑрах** положи́ть на́ бок ◇ **~ пăх** смотре́ть ко́со, недолю́бливать

айӑм *уст.* подсти́лка, поду́шка (*на которую сажали гостя*)

айӑн 1. *см.* **ай** I 3; **2.** ни́зом, по́низу; **~ иртсе кай** пройти́ ни́зом; **шнура ~ тирсе тух** продёть шнур по́низу

айӑн-çийӗн впова́лку (*о людях*); вперемёшку, беспоря́дочно; **~ пӑтран** перемеша́ться; **~ пӑтрат** перевернуть всё вверх дном; **япаласем ~ купаланса выртаççӗ** ве́щи лежа́т в беспоря́дке

айӑп 1. вина́; просту́пок, прови́нность; **ку ман ~ мар** э́то не моя́ вина́; **~а çын çине йӑвантар** вали́ть вину́ на друго́го; **~а пытар** скрыва́ть [свою́] вину́; **мӗн ~шӑн?** за каку́ю прови́нность?; **~а кӗр** провини́ться; **мӗн ~а кӗтӗм вара эпӗ?** чём же я провини́лся?; **~а хур** обвиня́ть; **~а юл** 1) быть вино́вным 2) быть осуждённым **2.** физи́ческий недоста́ток, поро́к, изъя́н; уве́чье; **лашан пӗр ~ çук** у ло́шади нет никако́го изъя́на; **~ туян** получи́ть уве́чье; **~ ту** 1) обвиня́ть, предъявля́ть обвине́ние 2) провини́ться, соверши́ть просту́пок 3) нанести́ уве́чье; **хам алла хамах ~ турӑм** я сам пора́нил себе́ ру́ку **3.** *диал.* несча́стье ◇ **~ ан ту** не обессу́дь, не взыщи́

айӑпла 1. вини́ть, обвиня́ть; **суд йӗркипе ~** предъяви́ть суде́бное обвине́ние; **~кан приговор** обвини́тельный приго́вор; **ăна мӗншӗн ~ççӗ?** в чём его́ обвиня́ют? **2.** осужда́ть, клейми́ть; бичева́ть *книжн.*; **агрессора ~** клейми́ть агре́ссора; **суеçе ~** осужда́ть лжеца́ **3.** укоря́ть, упрека́ть, брани́ть; **ашшӗ-амӑшӗ ~ни** уко́ры роди́телей **4.** повреждать, причиня́ть уве́чье; **вӑл вӑрмантан аллине ~са тавра́нчӗ** он возврати́лся из ле́са с покале́ченной руко́й

айӑплав 1. *юр.* обвине́ние ‖ обвини́тельный; **суд ~ӗ** суде́бное обвине́ние; **~ свидетелӗсем** свиде́тели обвине́ния **2.** осужде́ние, порица́ние; **халӑх ~ӗ** обще́ственное осужде́ние **3.** упрёк, укор, попрёк; **~ сӑмахӗсем** слова́ упрёка

айӑплавçӑ *юр.* обвини́тель; **патшалӑх ~и** госуда́рственный обвини́тель; **обществӑлла ~ӑ** обще́ственный обвини́тель

айӑплакан *то же, что* **айӑплавçӑ**

айӑплан 1. обвиня́ться, преследоваться; **судпа ~** быть суди́мым, преследоваться судо́м **2.** осужда́ться, подверга́ться осужде́нию, порица́нию **3.** получа́ть уве́чье, уве́читься; **вӑл вӑрçăран ~са тавра́ннӑ** он верну́лся с войны́ с уве́чьем

айӑпланакан *юр.* обвиня́емый; подсуди́мый; **~сен сакӗ** скамья́ подсуди́мых; **~ хӑйӗн айӑпне йышӑнчӗ** обвиня́емый призна́л свою́ вину́

айӑплӑ 1. винова́тый, вино́вный ‖ винова́то; **~ çын** вино́вный челове́к; **куншӑн вӑл ~** в э́том вино́вен он; **эпӗ ~ мар** я невино́вен **2.** име́ющий физи́ческий недоста́ток; уве́чный; **ун ури ~** у него́ покале́чена нога́

айӑплăн винова́то; **куçран ~ пăх** винова́то смотре́ть в глаза́ *кому-л.*

айӑплăх *юр.* вино́вность; **суд унăн ~не тупса палăртрӗ** суд установи́л его́ вино́вность

айӑпсăр 1. невино́вный, безви́нный ‖ безви́нно, без вины́; **~ çын** безви́нный челове́к; **~ шар кур** пострада́ть без вины́ **2.** безукори́зненный, безупре́чный ‖ безукори́зненно, безупре́чно; **пӗр ~ костюм** безукори́зненный костю́м; **~ ӗçле** рабо́тать безупре́чно **3.** без физи́ческого недоста́тка, без изъя́на, без поро́ка; **~ лаша** ло́шадь без изъя́на

айӑпсăрлăх 1. невино́вность, безви́нность; **~а çирӗплетсе пар** доказа́ть свою́ невино́вность **2.** отсу́тствие недоста́тков, изъя́нов, поро́ков

айӑпсăррăн неви́нно, безви́нно; **~ пăх** смотре́ть неви́нными глаза́ми

айва айва́ (*кăнтăрти çимӗç йывăççи*) ‖ айво́вый; **~ йывăçӗ** айва́, айво́вое де́рево; **~ компочӗ** айво́вый компо́т

ай-вай I *частица усил. разг.* како́й, ну и; **~ хитре сад!** како́й краси́вый сад!; **~ капмар çурт лартнӑ вӑл!** ну и дом же он отгро́хал!

ай-вай II *межд.* **1.** *выражает удивление, восторг* ба, ба́тюшки, ах, ой; **~, эсӗ те пур-çке кунта!** ба, и ты, ока́зывается, здесь! **2.** *выражает упрёк, укоризну* ну, эх; **~, ун пек тума юрать-и вара!** ну, ра́зве мо́жно так поступа́ть!

айван 1. проста́к, простачо́к ‖ простова́тый, наи́вный, простоду́шный, бесхи́тростный ‖ простова́то, наи́вно, простоду́шно, бесхи́тростно; **~ шухăш** наи́вная мысль; **~ ан пул!** не будь простако́м!; **вӑл ача пекех ~** он бесхи́тростен как дитя́; **~а пер** наи́вничать, прики́дываться простачко́м; **вӑл çынни ~тарахскер** он простова́т **2.** простота́, наи́вность, бесхи́тростность; **унăн ~ӗ пурне те паллӑ** всем изве́стна его́ простота́ **3.** глу́пый челове́к, глупе́ц ‖ глу́пый, глупова́тый ‖ глу́по; **~ çын** 1) наи́вный челове́к 2) глу́пый челове́к **4.** глу́пость; **каччи хитре тееççӗ, ун хитрипе мӗн тӑвас — таçтан ~ӗ палăрать** *фольк.* говоря́т, что па́рень краси́в, но на что его́ красота́, когда́ сра́зу видна́ его́ глу́пость **5.** *разг.* сла́бый, хи́лый, боле́зненный ‖ сла́бо, боле́зненно; **чир хыççăн ~тарах-ха вӑл** он ещё слаб по́сле боле́зни **6.** *диал.* бе́дный ‖ бе́дно; **~ пурăнать** он живёт бе́дно

айванăн простова́то, наи́вно, простоду́шно, бесхи́тростно; **~ курăн** вы́глядеть наи́вно

айванкка 1. проста́к, простачо́к ‖ простова́тый, наи́вный, простоду́шный, бесхи́тростный; **~ ача** наи́вный ребёнок **2.** глупе́ц, глу́пый челове́к ‖ глу́пый, глупова́тый, неразу́мный; **эх, ~, санран пулать-и вӑл!** эх ты, глу́пый челове́к, тебе́ ли э́то сде́лать!

айванла 1. простова́тый, наи́вный, простоду́шный ‖ наи́вно, простоду́шно; **~ ыйту** наи́вный вопро́с **2.** глу́пый, глупова́тый, неразу́мный ‖ глу́по, глупова́то, неразу́мно; **эсир ~ турăр** вы поступи́ли глу́по

айванлан 1. глупе́ть, станови́ться глу́пым, неразу́мным; **ăсланас вырăнне ~ать** вме́сто того́, что́бы поумне́ть, он стано́вится глупе́е **2.** прики́дываться простачко́м, наи́вничать; **~са калаç** говори́ть, прики́дываясь простачко́м **3.** *разг.* слабе́ть (*после болезни*); **сывлăхӗ палăрмаллах ~а пуçларӗ** он на́чал заме́тно сдава́ть **4.** *диал.* беднеть

айванлăх 1. наи́вность, простоду́шие, бесхи́тростность; **хам ~па** по свое́й (*говорящего*) наи́вности **2.** глу́пость, неразу́мие; **ача-пăча ~ӗ** де́тскость, ребя́чье неразу́мие; **манăн ~а каçар** прости́ мне мою́ глу́пость

айванчăк *то же, что* **айванкка**

айӑн *диал.*: **~ куç** 1) недоброжела́тельный взгляд 2) хи́трый, кова́рный челове́к

4. *выражает сожаление, сочувствие* ах, ох, эх; **а-ай, ачам, ывăнтăн пулĕ?** ах ты, ма́ленький мой, уста́л, наве́рное? 5. *употр. в роли экспрессивной вставки в песнях*: **ай чĕвĕл те чĕвĕл хура чĕкеҫ кĕр каять те ҫур килет** ой как чёрная ла́сточка-щебету́нья улета́ет о́сенью и возвраща́ется весно́й

айăк *в притяж. ф. 3 л.* **айăкки** *и* **айкки** 1. бок; **~ран ~а ҫаврăнса вырт** воро́чаться с бо́ку на́ бок; **сылтăм ~ ҫине вырт!** ложись на пра́вый бок; **~ран тĕк** толкну́ть в бок 2. сторона́, боковáя часть; край; **сăрт айкки** склон горы́, косого́р; **~ра тăр** стоя́ть в сторо́нке; **~карах хур** отложи́ть пода́льше в сто́рону; **айккинчен пăхса тăр** смотре́ть со стороны́; **ҫулăн икĕ айккипе вăрман** по о́бе сто́роны доро́ги тя́нется лес 3. *в роли служ. имени*: **~кине, айккине** на край *чего-л.*, к *чему-л.*; **ҫул ~кине ан пыр!** не подходи́ к обо́чине! ‖ **~кипе, айккипе** вдоль *чего-л.*; **вăрман айккипе ҫул иртет** вдоль опу́шки ле́са прохо́дит доро́га ‖ **~кинче, айккинче** при *чём-л.*; о́коло, по́дле, во́зле, на краю́ *чего-л.*; **ҫул айккинче капан ларать** у доро́ги стои́т стог; **пӳрт айккинче чĕн пушă ҫакăнса тăрать** *загадка* на стене́ избы́ висúт ремённый кнут (**ҫивĕт** же́нская коса́) ‖ **~кинчен, айккинчен** с, с кра́я *чего-л.*; **вăрман айккинчен** с кра́я ле́са ◇ **~ран тĕкмест** не меша́ет, хле́ба не про́сит (*о запасе*); **маншăн пулсан, ик айкки те тăвайкки** по мне всё равно́, моя́ ха́та с кра́ю

айăккăн 1. бо́ком; на боку́; **~ ҫӳре** 1) ходи́ть бо́ком 2) обходи́ть сторона́ми, сторони́ться; **~-~** бочко́м-бочко́м; **вăл ~-~ тухса шурĕ** он бочко́м-бочко́м и улизну́л 2. на́ бок; **~ пăрах** положи́ть на́ бок ◇ **~ пăх** смотре́ть ко́со, недолю́бливать

айăм *уст.* подсти́лка, подýшка (*на которую сажали гостя*)

айăн 1. *см.* **ай** I 3; 2. ни́зом, по́низу; **~ иртсе кай** пройти́ ни́зом; **шнура ~ тирсе тух** проде́ть шнур по́низу

айăн-ҫийĕн вповáлку (*о людях*); вперемéшку, беспоря́дочно; **~ пăтран** перемешáться; **~ пăтрат** перевернýть всё вверх дном; **япаласем ~ купаланса выртаҫҫĕ** ве́щи лежáт в беспоря́дке

айăп 1. вина́; простýпок, прови́нность; **ку ман ~ мар** э́то не моя́ вина́; **~а ҫын ҫине йăвантар** валúть вину́ на другóго; **~а пытар** скрывáть [свою́] вину́; **мĕн ~шăн?** за какýю прови́нность?; **~а кĕр** провини́ться; **мĕн ~а кĕтĕм вара эпĕ?** чéм же я провини́лся?; **~а хур** обвиня́ть; **~а юл** 1) быть винóвным 2) быть осуждённым 2. физúческий недостáток, порóк, изъя́н; увéчье; **лашан пĕр ~ ҫук** у лóшади нет никакóго изъя́на; **~ туян** получúть увéчье; **~ ту** 1) обвиня́ть, предъявля́ть обвинéние 2) провини́ться, совершúть простýпок 3) нанестú увéчье; **хам алла хамах ~ турăм** я сам пора́нил себé рýку 3. *диал.* несчáстье ◇ **~ ан ту** не обессýдь, не взыщú

айăпла 1. вини́ть, обвиня́ть; **суд йĕркипе ~** предъяви́ть судéбное обвинéние; **~кан приговор** обвини́тельный приговóр; **ăна мĕншĕн ~ҫĕ?** в чём егó обвиня́ют? 2. осуждáть, клеймúть; бичевáть *книжн.*; **агрессора ~** клеймúть агрéссора; **суеҫе ~** осуждáть лжецá 3. укоря́ть, упрекáть, брани́ть; **ашшĕ-амăшĕ ~ни** укóры родúтелей 4. повреждáть, причиня́ть увéчье; **вăл вăрмантан аллине ~са тавраннĕ** он возврати́лся из лéса с покалéченной рукóй

айăплав 1. *юр.* обвинéние ‖ обвини́тельный; **суд ~ĕ** судéбное обвинéние; **~ свидетелĕсем** свидéтели обвинéния 2. осуждéние, порицáние; **халăх ~ĕ** общéственное осуждéние 3. упрёк, укóр, попрёк; **~ сăмахĕсем** словá упрёка

айăплавҫ|ă *юр.* обвини́тель; **патшалăх ~и** госудáрственный обвини́тель; **обществăлла ~ă** общéственный обвини́тель

айăплакан *то же, что* **айăплавҫă**

айăплан 1. обвиня́ться, преслéдоваться; **судпа ~** быть судúмым, преслéдоваться судóм 2. осуждáться, подвергáться осуждéнию, порицáнию 3. получáть увéчье, увéчиться; **вăл вăрҫăран ~са тавраннă** он верну́лся с войны́ с увéчьем

айăпланакан *юр.* обвиня́емый; подсудúмый; **~сен сакĕ** скамья́ подсудúмых; **~ хăйĕн айăпне йышăнчĕ** обвиня́емый призна́л свою́ вину́

айăплă 1. виновáтый, винóвный ‖ виновáто; **~ ҫын** винóвный человéк; **куншăн вăл ~** в э́том винóвен он; **эпĕ ~ мар** я невинóвен 2. имéющий физúческий недостáток; увéчный; **ун ури ~** у негó покалéчена ногá

айăплăн *виновáто*; **куҫран ~ пăх** виновáто смотрéть в глазá *кому-л.*

айăплăх *юр.* винóвность; **суд унăн ~не тупса палăртрĕ** суд установúл егó винóвность

айăпсăр 1. невинóвный, безви́нный ‖ безви́нно, без вины́; **~ ҫын** безви́нный человéк; **~ шар кур** пострадáть без вины́ 2. безукори́зненный, безупрéчный ‖ безукори́зненно, безупрéчно; **пĕр ~ костюм** безукори́зненный костю́м; **~ ĕҫле** рабóтать безупрéчно 3. без физúческого недостáтка, без изъя́на, без порóка; **~ лаша** лóшадь без изъя́на

айăпсăрлăх 1. невинóвность, безви́нность; **~а ҫирĕплетсе пар** доказáть свою́ невинóвность 2. отсýтствие недостáтков, изъя́нов, порóков

айăпсăррăн неви́нно, безви́нно; **~ пăх** смотрéть неви́нными глазáми

айва айвá (*кăнтăрти ҫимĕҫ йывăҫҫи*) ‖ айвóвый; **~ йывăҫĕ** айвá, айвóвое дéрево; **~ компочĕ** айвóвый компóт

ай-вай I *частица усил. разг.* какóй, ну и; **~ хитре сад!** какóй краси́вый сад!; **~ капмар ҫурт лартнă вăл!** ну и дом же он отгрóхал!

ай-вай II *межд.* 1. *выражает удивление, восторг* ба, бáтюшки, ах, ой; **~, эсĕ те пур-ҫке кунта!** ба, и ты, окáзывается, здесь! 2. *выражает упрёк, укоризну* ну, эх; **~, ун пек тума юрать-и вара!** ну, рáзве мóжно так поступáть!

айван 1. простáк, простачóк ‖ простовáтый, наúвный, простодýшный, бесхúтростный ‖ простовáто, наúвно, простодýшно, бесхúтростно; **~ шухăш** наúвная мысль; **~ ан пул!** не будь простакóм!; **вăл ача пекех ~** он бесхúтростен как дитя́; **~а пер** наúвничать, прикúдываться простачкóм; **вăл ҫынни ~тарахскер** он простовáт 2. простотá, наúвность, бесхúтростность; **унăн ~ĕ пурне те паллă** всем извéстна егó простотá 3. глýпый человéк, глупéц ‖ глýпый, глуповáтый ‖ глýпо; **~ ҫын** 1) наúвный человéк 2) глýпый человéк 4. глýпость; **каччи хитре теҫҫĕ, ун хитрипе мĕн тăвас — таҫтан ~ĕ палăрать** *фольк.* говоря́т, что па́рень краси́в, но на что егó красотá, когдá сра́зу видна́ егó глýпость 5. *разг.* слáбый, хúлый, болéзненный ‖ слáбо, болéзненно; **чир хыҫҫăн ~тарах-ха вăл** он ещё слаб по́сле боле́зни 6. *диал.* бéдный ‖ бéдно; **~ пурăнать** он живёт бéдно

айванăн простовáто, наúвно, простодýшно, бесхúтростно; **~ курăн** выглядеть наúвно

айванкка 1. простáк, простачóк ‖ простовáтый, наúвный, простодýшный, бесхúтростный; **~ ача** наúвный ребёнок 2. глупéц, глýпый человéк ‖ глýпый, глуповáтый, неразýмный ‖ глýпый, глуповáтый, неразýмный; **эх, ~, санран пулать-и вăл!** эх ты, глýпый человéк, тебé ли э́то сдéлать!

айванла 1. простовáтый, наúвный, *простодýшный* ‖ *наúвно, простодýшно*; **~ ыйту** наúвный вопрóс 2. глýпый, глуповáтый, неразýмный ‖ глýпо, глуповáто, неразýмно; **эсир ~ турăр** вы поступúли глýпо

айванлан 1. глупéть, становúться глýпым, неразýмным; **ăсланас вырăнне ~ать** вмéсто того́, что́бы поумне́ть, он станóвится глупéе 2. прикúдываться простачкóм, наúвничать; **~са калаҫ** говорúть, прикúдываясь простачкóм 3. *разг.* слабéть (*после болезни*); **сывлăхĕ палăрмаллах ~а пуҫларĕ** он нáчал замéтно сдавáть 4. *диал.* беднéть

айванлăх 1. наúвность, простодýшие, бесхúтростность; **хам ~па** по своéй (*говорящего*) наúвности 2. глýпость, неразýмие; **ача-пăча ~ĕ** дéтскость, ребя́чье неразýмие; **манăн ~а каҫар** простú мне мою́ глýпость

айванчăк *то же, что* **айванкка**

айăн *диал.*: **~ куҫ** 1) недоброжелáтельный взгляд 2) хúтрый, ковáрный человéк

(яшки) *уст.* пра́здне́ство по слу́чаю оконча́ния весе́ннего се́ва; ~ **уйӑкĕ** *уст.* апре́ль (*букв.* ме́сяц се́ва)

ака II *уст.* стари́нный плуг, саба́н; ~ **йӑранĕ** борозда́

академи акаде́мия || академи́ческий; **çар ~йĕ** вое́нная акаде́мия; **наукӑсен ~йĕ** акаде́мия нау́к; **ялхуçалӑх ~йĕ** сельскохозя́йственная акаде́мия; **~н действительнăй членĕ** действи́тельный член акаде́мии ◇ **~ театрĕ** академи́ческий теа́тр

академик акаде́мик; **Медицина наукисен академийĕн ~ĕ** акаде́мик Акаде́мии медици́нских нау́к

академилле 1. академи́ческий (*çирĕпленнĕ традициесене тытакан*); **~ живопись** академи́ческая жи́вопись 2. академи́ческий (*вĕренӳ ĕçĕнчи*); **~ отпуск** академи́ческий о́тпуск; **~ сехет** академи́ческий час

акай *диал.* 1. *то же, что* **акка**; 2. сестра́ моего́ му́жа, золо́вка; сестра́ мое́й жены́

акала *уст.* 1. паха́ть (*сабаном*); **ака ~** паха́ть; **~ман ана çинче çуралман кайӑк чупать** *загадка* по невспа́ханному по́лю бежи́т неродивши́йся зверь (**суя** ложь, вы́думка) 2. се́ять, засева́ть

акам *уст.* 1. подру́га, све́рстница; **~ăн тути пĕрĕнчĕк** *загадка* у подру́жки мое́й поджа́ты гу́бы (**укçа енчĕкĕ** кошеле́к) 2. назва́ная сестра́; **~ ту** назва́ться сёстрами (*о девушках*)

акамлă: ~ пул становиться сво́дными сёстрами; **вĕсем ~ пулнă** они́ ста́ли сво́дными сёстрами

акапуç 1. *уст.* стари́нный плуг, саба́н (илл.1 , стр. 708); **~ касси** борозда́ 2. *диал.* плуг; **~ тимĕрĕ** ле́мех плу́га ◇ **Акапуç çăлтăрĕ** *диал.* созве́здие Большо́й Медве́дицы

акар: ~ йытти *уст.* борза́я; **~ йытти ашса пырать, аякки витĕр хĕвел пăхать** *загадка* борза́я бежи́т ры́сью, сквозь её бока́ све́тит со́лнце (**çара çуна** дро́вни)

ака-суха *собир.* 1. земледе́лие; **~ туса пурăн** занима́ться земледе́лием; **алран кайми аки-сухи, асран кайми атти-анни** *фольк.* земледе́лием мы занима́емся изве́чно, пре́дков свои́х мы почита́ем бесконе́чно 2. полевы́е рабо́ты, па́хота, сев; **~на тух** вы́йти на посевну́ю; **~ ĕçне пĕтер** заверши́ть па́хоту и сев 3. *уст.* па́шня, вспа́ханный наде́л

акаçă 1. *уст.* па́харь, се́ятель; **~ юрри** пе́сня па́харей 2. се́ялыцик; **~сен ĕç норми** но́рма вы́работки се́ялыциков

акатуй 1. агаду́й (*массовый праздник по случаю завершения весеннего сева*); **~ халăхĕ** уча́стники агаду́я; **~ ирттер** провести́ агаду́й 2. *диал.* ска́чки, бега́; **~ яр** устра́ивать ска́чки

акаци ака́ция; **сарă ~** жёлтая ака́ция; **çул хĕррипе ~ лартса тухнă** вдоль доро́ги вы́сажена ака́ция

акă I **(ак)** *частица* 1. *указ.* вот, вон; **ак кунта вăл** он вот здесь; **~, тупрăм!** вот, нашёл! 2. *огранич.* так, наприме́р; хотя́ бы; **çурт-йĕр тăвассинех илес ~** взять хотя́ бы строи́тельство жили́х домо́в 3. *выражает предостережение или угрозу* вот (ну) погоди́, вот (ну) смотри́; **аçуна калатăп ~!** смотри́ вот, я скажу́ твоему́ отцу́! 4. *употр. для усиления, подчёркивания значения последующего слова* вот; **~ мĕн** вот что; **~ çитрĕмĕр те** вот мы и прие́хали 5. *употр. в знач. связки при именном сказуемом*; **коммунизм — ~ пирĕн тĕллев!** коммуни́зм — вот на́ша цель! ◇ **~ мĕнле иккен!** во́н [оно] как!; **ак ĕнтĕ, пăх та кур!** во́т тебе на́!; **ак япала!** вот так та́к!; **ак сана!** во́т тебе! (*при нанесении побоев*)

акă II **(ак)** *межд.* 1. *выражает удивление* ба, бо́же мой; **~! эсĕ халь те кунтах-и?** ба! ты ещё здесь?; **~! çапла кăна-и-ха вăл?** ба́тюшки! неуже́ли э́то так про́сто? 2. *выражает радость* смотри́-ка, ба; эк, э́ка *прост.*; **ак! укçи те пур-и?** э́ка! и де́ньги есть? 3. *выражает испуг* упаси́ бог, бо́же, ба́тюшки; **ак, ӳкетĕн вĕт!** ба́тюшки, упадёшь ведь!

акăлицки *уст.* англи́йский

акăлчан англича́нин || англи́йский; **~сем** англича́не; **~ хĕрăрăмĕ** англича́нка; **~ чĕлхи** англи́йский язы́к; **~ чĕлхиллĕ çĕршывсем** англоязы́чные стра́ны ◇ **~ çăри** англи́йский замо́к

акăлчанла англи́йский || по-англи́йски; **~-вырăсла словарь** а́нгло-ру́сский слова́рь; **~ çыр** писа́ть по-англи́йски

акăм *уст.* 1. вы́сев, посе́янное зерно́ 2. захо́д (*при ручном севе*); **~ тух** пройти́ захо́д

акăн 1. се́яться, засева́ться, быть посе́янным; **~масăр юл** оста́ться незасе́янным; **виççĕр гектар ~ать** бу́дет засе́яно три́ста гекта́ров 2. сы́паться, высыпа́ться; **шăтăк михĕрен тырă ~ать** из худо́го мешка́ сы́плется зерно́ 3. высыпа́ть, появля́ться, быть усы́панным *чем-л.*; **тӳпене пин çăлтăр ~нă** не́бо усы́пано ты́сячами звёзд 4. *диал.* пропада́ть, теря́ться, утра́чиваться

акăш ле́бедь || лебеди́ный, лебя́жий; **шурă ~** бе́лый ле́бедь; **~ кӳлли** лебеди́ное о́зеро; **~ мамăкĕ** лебя́жий пух; **~ утти** *перен.* лебеди́ная похо́дка

акăшла лебеди́ный, как у ле́бедя || по-лебеди́ному, как ле́бедь; **хĕрсем ~ ярăнса ташлаççĕ** де́вушки плыву́т в та́нце как ле́беди

акăш-макăш *разг.* 1. необыча́йный, необыкнове́нный, чрезвыча́йный || необыча́йно, необыкнове́нно, чрезвыча́йно, о́чень, весьма́; **~ шăв-шав** о́чень си́льный шум, гам; **пире ~ хăратса пĕтерчĕ** он стра́шно нас напуга́л 2. шика́рный, роско́шный || шика́рно, роско́шно; **~ тум** шика́рный наря́д 3. гру́бый, безобра́зный; несура́зный || гру́бо, безобра́зно, несура́зно; **~ сăмахсем** гру́бые слова́; **вăл ~ çыркалать** он пи́шет безобра́зно [плóхо] 4. ме́лочь, ра́зная дребеде́нь, вся́кая вся́чина; **укçи ~пах пĕтрĕ** он истра́тил де́ньги на ра́зную ме́лочь

акăш-макăшлан безобра́зничать, вести́ себя́ неприли́чно

акваланг аквала́нг (*шыв айĕнче сывламалли хатĕр*); **~па чăм** ныря́ть с аквала́нгом

аквалангист аквалангист (илл. 5, стр. 691); **~сен ăмăртăвĕ** состяза́ния аквалангисто́в

акварель 1. аквар е́ль (*сăрă*) || акваре́льный; **~ сăрăсем** акваре́льные кра́ски; **~пе ӳкер** писа́ть акваре́лью 2. акваре́ль (*ӳкерчĕк*); **~ выставки** вы́ставка акваре́лей

аквариум ква́риум (илл. 1, стр. 696) || ква́риумный; **~ра пулă ĕрчетни** ква́риумное рыбово́дство

акватори акватория (*шыв çийĕ*); **порт ~йĕ** акватория по́рта

акведук акведу́к (илл. 3, стр. 683); **шыв пăрăхĕ валли хывнă ~** акведу́к для водопрово́да

акиçак *частица указ. разг.* вот; **~ выртать** вот он лежи́т; **кунта кил-ха ~** иди́-ка вот сюда́

акк|а 1. [моя́] ста́ршая сестра́ || се́стрин; **аслă ~а** ста́ршая из [мои́х] сестёр; **вăталăх ~а** сре́дняя из [мои́х] ста́рших сестёр; **~асем патне кайса килтĕм** я сходи́л к ста́ршей сестре́; **~у** твоя́ ста́ршая сестра́; **~ăшĕ** его́ (её, их) ста́ршая сестра́; **вăл ~ăшĕ патĕнче пурăнать** она́ живёт у свое́й ста́ршей сестры́ 2. [моя́] тётка (*со стороны матери или отца*) 3. тётя (*вежливое обращение к женщине возрастом старше говорящего*)

акклиматизаци акклиматиза́ция (*урăх климат условийĕсене хăнăхни е хăнăхтарни*) || акклиматизацио́нный; **~ тапхăрĕ** акклиматизацио́нный пери́од; **~ ту** акклиматизи́ровать, проводи́ть акклиматиза́цию

акклиматизациле акклиматизи́ровать; **кăнтăрти чечексене ~** акклиматизи́ровать ю́жные цветы́

акклиматизацилен акклиматизи́роваться; **~нĕ ӳсентăрансем** акклиматизи́рованные расте́ния

аккомпанемен|т *муз.* аккомпанеме́нт; **фортепьяно ~чĕпе юрла** петь под аккомпанеме́нт фортепья́но; **~т кала** аккомпани́ровать

аккомпаниатор аккомпаниа́тор; **~ пул** выступа́ть аккомпаниа́тором, аккомпани́ровать

аккорд *муз.* акко́рд (*темиçе сассăн пĕрлешнĕ янăравĕ*); **юлашки ~сем янăрарĕç** прозвуча́ли после́дние акко́рды

аккордеон аккордео́н; **~ кала** игра́ть на аккордео́не; **кĕвве ~па кала** исполня́ть мело́дию на аккордео́не

аккордеонист аккордеони́ст; **~сен квартечĕ** квартет аккордеони́стов

аккордлă акко́рдный (*ĕçшĕн пĕр тăрук тӳлекен*) || акко́рдно; **~ тӳлев**

акко́рдная опла́та; ~ ӗçле рабо́тать акко́рдно

аккредитив аккредити́в (*пӗр банк е перекет касси теприне укçа пама хушса çырнӑ документ*); **~па укçа ил** получи́ть де́ньги по аккредити́ву

аккредитла *дип.* аккредитова́ть (*представитель пулма çирӗплет*); **ют çӗршыв журналисчӗсене ~ни** аккредитова́ние иностра́нных журнали́стов

аккумулятор аккумуля́тор || аккумуля́торный; **электричество ~ӗ** электри́ческий аккумуля́тор; **~ батарейи** аккумуля́торная батаре́я; **~ авӑрла** заряди́ть аккумуля́тор; **~сем иксӗлнӗ** аккумуля́торы се́ли

аккумуляци аккумуля́ция (*пухса каплантарни е пухӑнса капланни*); **энерги ~йӗ** аккумуля́ция эне́ргии; **~ ту** аккумули́ровать, производи́ть аккумуля́цию

аккумуляциле аккумули́ровать; **электроэнергие ~** аккумули́ровать электроэне́ргию

аккумуляцилен аккумули́роваться; **шыв ~ни** аккумули́рование воды́

акр акр (*çӗр виçи, 4047 м²*)

акробат акроба́т (илл. 4, стр. 689) || акроба́тический; **~ мелӗсем** акроба́тические приёмы; **~ спортсмен** спортсме́н-акроба́т

акробатика акроба́тика || акроба́тический; **~ упражненийӗсем** акроба́тические упражне́ния; **~ этючӗ ту** выполня́ть акроба́тический этю́д

акробатла акроба́тический || акроба́тически, как акроба́т; **~ кӑткӑс упражненисем** акроба́тически сло́жные упражне́ния

аксакал аксака́л (*ялти хисеплӗ ватӑ*)

акселераци акселера́ция (*ӳт-пӳ хӑвӑрт та вӑйлӑ ӳссе кайни*)

аксельбант аксельба́нт; **~лӑ мундир** мунди́р с аксельба́нтами

аксиом|а аксио́ма (*пӗр-пӗр положение çирӗплетме усӑ куракан кӗрет чӑнлӑх*)

акт 1. акт (*документ*) || а́ктовый; **айӑплав акчӗ** *юр.* обвини́тельный акт; **~ çыр** соста́вить акт; **пурлӑха ~па пар** сдать иму́щество по а́кту 2. акт (*ӗç*); **агресси акчӗ** агресси́вный акт, акт агре́ссии; **политика акчӗ** политический акт 3. *театр.* акт; **виçӗ ~ран тӑракан пьеса** пье́са в трёх а́ктах 4. акт (*пуху*) || а́ктовый; **институтӑн ~ залӗ** а́ктовый зал институ́та

актар *понуд. от* **ак** I

актёр актёр || актёрский; **кино ~ӗ** киноактёр; **~ ӑсталӑхӗ** актёрское мастерство́

актёрла актёрский, как у актёра || по-актёрски, как актёр; **~ хуçалани** актёрская по́за

актив I акти́в; **класс ~ӗ** акти́в кла́сса; **партипе хуçалӑх ~ӗ** парти́йно-хозя́йственный акти́в; **~ пухӑвӗ** собра́ние акти́ва; **~ чӑмӑрта** сколоти́ть акти́в

актив II *фин.* акти́в (*пурлӑх хакӗ*) || акти́вный; **~па пассив шайлашӑвӗ** соотноше́ние акти́ва и пасси́ва

активист активи́ст || активи́стский; **~ студентсем** студе́нты-активи́сты

активистк|а активи́стка; **хӗрарӑмсен совечӗн ~исем** активи́стки же́нского сове́та

активлан активизи́роваться, станови́ться акти́вным; **комисси ӗçӗ ~чӗ** де́ятельность коми́ссии активизи́ровалась

активлантар активизи́ровать, повыша́ть акти́вность; **ӗçе ~** активизи́ровать рабо́ту

активлат 1. *то же, что* **активлантар**; 2. *физ.* активи́ровать; **~нӑ кӑмӑр** активи́рованный у́голь

активлӑ акти́вный || акти́вно; **~ комсомолец** акти́вный комсомо́лец; **сӑмахсен ~ йышӗ** *лингв.* акти́вный запа́с слов; **~ япаласем** *хим.* акти́вные вещества́; **пуху ~ иртрӗ** собра́ние прошло́ с большо́й акти́вностью ◇ **~ баланс** *фин.* акти́вный бала́нс

активлӑн акти́вно; **ӗçе ~ хутшӑн** акти́вно включи́ться в рабо́ту, принима́ть акти́вное уча́стие в рабо́те

активлӑх акти́вность; **политика ~ӗ** полити́ческая акти́вность; **~ ӳссе пырать** акти́вность возраста́ет

актла акти́ровать; **пурлӑх тухманнине ~** заакти́ровать недоста́чу иму́щества

актриса актри́са; **трагедисенче вылякан ~** трагеди́йная актри́са

актуаллӑ актуа́льный (*паянхи кунӑн паха, çивӗч тӑракан*) || актуа́льно; **~ ыйту** актуа́льный вопро́с

актуаллӑх актуа́льность; **тема ~ӗ** актуа́льность те́мы

акула аку́ла (илл. т. XX) || аку́лий; **сенкер ~** голуба́я аку́ла; **~ тытни** аку́лий про́мысел

акустик аку́стик; **~ инженер** инжене́р-аку́стик

акустик|а 1. аку́стика (*физикӑн сасӑсене тӗпчекен уйрӑмӗ*) || акусти́ческий; **~а аппаратӗсем** акусти́ческие аппара́ты 2. аку́стика (*çуртра сасӑ лайӑх илтӗнни*); **зал~и** аку́стика за́ла

акушӗр акушёр || акуше́рский; **~ курсӗ** акуше́рские ку́рсы; **~ пулӑшӑвӗ** акуше́рская по́мощь; **фельдшерпа ~ пункчӗ** фе́льдшерско-акуше́рский пункт

акушерка акуше́рка

акушерство акуше́рство

акцент 1. акце́нт (*сасӑ пусӑмӗ, ударени тата унӑн палли*) || акце́нтный, акцентуацио́нный; **~ палли** акце́нтный знак; **~ йӑнӑшӗсем** акцентуацио́нные оши́бки; **~ ту** акценти́ровать, выделя́ть ударе́нием 2. акце́нт (*ют чӗлхепе калаçнӑ чухне сӑмахсем урӑхларах тухни*); **~сӑр калаç** говори́ть без акце́нта

акци I *фин., эк.* а́кция (*тупӑш кӳрекен хаклӑ хут*) || акцио́нерный; **~ капиталӗ** акцио́нерный капита́л; **~сен хакӗ чакни** понижение ку́рса а́кций

акци II *книжн.* а́кция (*ӗç*); **законсӑр ~** незако́нная а́кция; **хӗçпӑшалӑ ~** вооружённая а́кция

акциз акци́з (*капитализмлӑ çӗршывсенче товар çине хуракан хушма налог*) || акци́зный; **~ чиновникӗ** акци́зный чино́вник

акционер акционе́р || акционе́рский, акционе́рный; **~сен обществи** акционе́рное о́бщество

акшар и́звесть || известко́вый; **~ чулӗ** известня́к; **~ шывӗ** известко́вый раство́р; **~па шурат** бели́ть и́звестью

акын аки́н (*Казахстанра, Киргизире — халӑх юрӑçи*)

ал I *см.* **алӑ** I

ал II *диал.* паха́ть новь; **çерем ал** подня́ть целину́; **алман ана çинче шӑтман хурӑн** *загадка* на невспа́ханном по́ле стои́т невы́росшая берёза (**суя** ложь, вы́думка)

ала I 1. решето́, си́то; **вӗт (хӗлёх) ~** ме́лкое си́то; **сӗт али** си́течко для молока́; **çӑнӑх али** си́то для муки́; **тырӑ али, шултра (мӑн) ~** гро́хот, большо́е решето́ (*для зерна*); **~ айӗ** ме́лкие вы́севки (*сор, падающий на землю*); **~ çийӗ** кру́пные вы́севки (*сор, остающийся в решете*); **~ çых** плести́ си́то; **алӑпа туман ~** *загадка* нерукотво́рное си́то (**эрешмен карти** паути́на) 2. западня́; решето́ (*снасть для ловли птиц, рыбы*); **кайӑк тытма ала тӑрат** насторожи́ть западню́ на птиц 3. *диал.* се́тка; **кантӑка ала тыт** забра́ть окно́ се́ткой ◇ **Ала çӑлтӑр** *астр.* Плея́ды; **ала витӗр кӑлар** *шутл.* зада́ть трёпку (*букв.* пропусти́ть сквозь си́то)

ала II *диал. то же, что* **алла**

алай *частица утв. диал.* да, так, ве́рно; ага́ *прост.*; **аçу килчӗ-и?** — — **Килчӗ, ~** твой оте́ц прие́хал? — Да, прие́хал

алайла *диал.* подтвержда́ть; подда́кивать *разг.*

алама *диал.* 1. плохо́й || пло́хо; **~ çул** плоха́я, гря́зная доро́га 2. неря́шливый, неопря́тный || неря́шливо, неопря́тно; **~ тумлан** неря́шливо одева́ться 3. некраси́вый, безобра́зный || некраси́во, безобра́зно 4. гну́сный, по́длый || гну́сно, по́дло; **~ хӑтлан** поступа́ть по́дло

аламалан *диал.* 1. ухудша́ться, теря́ть ка́чество, станови́ться плохи́м 2. станови́ться неря́шливым, неопря́тным 3. дурне́ть, станови́ться некраси́вым, безобра́зным 4. *перен.* станови́ться гну́сным, по́длым, ни́зким

аланчӑк *см.* **алланчӑк**

алапаш 1. нело́вкий, неповоро́тливый, неукло́жий, неуме́лый || нело́вко, неповоро́тливо, неукло́же, неуме́ло; **~ ал-ура** неуме́лые ру́ки 2. неудо́бный, те́сный, стесня́ющий || неудо́бно, те́сно; **~ тум** те́сная оде́жда 3. небре́жный, неаккура́тный || небре́жно, неаккура́тно; **~ çыр** писа́ть небре́жно 4. нескро́мный, непристо́йный || нескро́мно, непристо́йно; **~**

хĕр бесстыдница; ~ **хăтлан** вести́ себя́ нескро́мно

алат а́кать; **~ни** а́канье; **~са калаç** а́кать

алă I **(ал) 1.** рука́ || ручно́й; **ал арманĕ** ручна́я ме́льница (илл. 3, стр. 703); ~ **ĕçĕ** ручна́я рабо́та; **ал лаппи (пичĕ, тупанĕ)** ладо́нь; ~ **пăчки** ножо́вка, ручна́я пила́; ~ **протезĕ** проте́з руки́; ~ **сехечĕ** нару́чные часы́; **ал сыппи** запя́стье; **ал çупкăмĕ (çупки)** кисть руки́; **ал туйи** трость, по́сох; **ал туни (хурси)** рука́, предплéчье; **ал тӳрчĕ (тӳртĕшĕ)** ты́льная сторона́ ки́сти руки́; ‖ **~ри ача** грудно́й ребёнок; **~ран алла** из рук в ру́ки (*передавать*); ~ **вĕççĕн** 1) руко́ю, рука́ми, вручну́ю; ~ **вĕççĕн çапăç** би́ться врукопа́шную 2) с рук; ~ **вĕççĕн сут** продава́ть вразно́с, с рук; ~ **витĕр пăх** смотре́ть, прикрыва́я глаза́ руко́й; ~ **пар (тыт)** обме́ниваться рукопожа́тием, подава́ть ру́ку для приве́тствия; ~ **сиктер** вы́вихнуть ру́ку; ~ **çуп** хло́пать в ладо́ши, аплоди́ровать; **~па çыр** писа́ть от руки́; **алла вĕрен** 1) привыка́ть к рука́м (*о ребёнке*) 2) приуча́ться (*о животном*); **алла вĕрент** 1) приуча́ть к рука́м (*ребёнка*) 2) приуча́ть (*животное*); **алла ил** 1) взять на́ руки 2) забра́ть в свои́ ру́ки; **алла кĕр (лек)** попа́сться в ру́ки *к кому-л.*; **алла пар** дать в ру́ки; **алла тыттар** вручи́ть; **вутăн алли вăрăм** *посл.* у огня́ ру́ки дли́нные; **вăрăн алли илет те пĕвĕ çĕклет** *посл.* вор берёт рука́ми, да распла́чивается бока́ми **2.** по́черк; **аллине палласа илеймерĕм** я не узна́л его́ по́черк; **ку унăн алли мар** э́то не его́ по́черк ◇ **алли йывăр** у него́ тяжёлая рука́; **алли çăмăл** у него́ лёгкая рука́; **алли кĕске** ру́ки ко́ротки (*сделать что-л.*); **алли кукăр** нечи́ст на́ руку, ворова́т (*букв.* у него́ рука́ крива́я); **алли пыран** ка́ждый, кому́ не лень; ~ **май** подходя́щий моме́нт, удо́бный слу́чай; **ал майлă** подходя́щий; сподру́чный *прост.*; ~ **мар** 1) некста́ти; **пире унта кайма** ~ **мар** нам некста́ти туда́ идти́ 2) не подхо́дит; несподру́чно *прост.*; **ку пире** ~ **мар** э́то нам не подхо́дит; ~ **çаврăнăшĕ** 1) досу́г; ~ **çаврăнăшĕпе туса пар-ха** сде́лай-ка э́то на досу́ге 2) снорóвка; **унăн** ~ **çаврăнăшĕ çук-ха** у него́ ещё нет снорóвки; **ал çемми ĕç** посильная рабо́та; ~ **тулли** ми́лый, хоро́ший, ненагля́дный (*о ребёнке — букв.* заполня́ющий ру́ки); ~ **тымарĕ** пульс; ~ **хушши** обсе́вок (*оставшееся незасеянным место при ручном севе*); ~ **кĕçĕтет** ру́ки че́шутся; ~ **пус** подписа́ться, поста́вить по́дпись; ~ **сул** махну́ть руко́й *на что-л.*; ~ **çап** уда́рить по рука́м, заключи́ть сде́лку; ~ **çĕкле** подня́ть ру́ку *на кого-что-л.*; **кам çине аллуна çĕклетĕн эсĕ?** ты на кого́ поднима́ешь ру́ку?; ~ **çĕкленмест** рука́ не поднима́ется *на кого-что-л.*; ~ **çитмест** ру́ки не дохо́дят (*сделать что-л.*); **алла варала** па́чкать ру́ки; **алла пăх** прийти́сь ко двору́; **вăл аллине усрĕ** у него́ опусти́лись ру́ки; **алла усса лар** сиде́ть сложа́ ру́ки; **алла ӳкер** залучи́ть *кого-что-л.*, овладе́ть *кем-чем-л.*; ~ **хур** 1) уда́рить *кого-л.* 2) наложи́ть на себя́ ру́ки, поко́нчить жизнь самоуби́йством 3) положи́ть нача́ло *чему-л.*; **~ран кайтăр** с рук долóй

алă II *то же, что* **аллă** 2

алăк 1. дверь, две́рка, две́рца || дверно́й; **кăмака** ~ě две́рка пе́чи; **кĕлет** ~ě дверь амба́ра; **машина** ~ě две́рца автомоби́ля; **пĕчĕк** ~ две́рца; **тулти** ~ нару́жная дверь ‖ ~ **айĕ (урати)** поро́г; ~ **ани (куплакĕ)** дверно́й проём; ~ **йĕпси (сули)** и́глица две́ри; ~ **тăпси (петли)** дверна́я пе́тля; ~ **хăлăпĕ** дверна́я скоба́, ру́чка две́ри; ~ **янахĕ** кося́к, при́толока ‖ ~ **кас** прорубить дверь; **~ран тух** вы́йти в дверь; **~ра ан тăрăр!** не сто́йте в дверя́х! 2. воро́та; **вĕрлĕк** ~ воро́та из жерде́й; **кĕçĕн** ~ кали́тка (*рядом с воротами*); **крепость** ~ě воро́та кре́пости; **уй** ~ě око́лица (*ворота в изгороди вокруг деревни*); **урам** ~ě воро́та (*на улицу*); ~ **кăпти** верея́ (*столб, на который навешивается створка ворот*) ◇ ~ **укçи** *уст.* вы́куп (*деньги, взимаемые с жениха за право войти в дом невесты*)

алăкăн-тĕпелĕн взад-вперёд, из угла́ в у́гол; ~ **уткала** беспоко́йно броди́ть, мета́ться из угла́ в у́гол

алăм *количество муки, просеиваемое за один приём*; **пĕр** ~ **алла** просе́ять одно́ решето́ (*напр. зерна*)

алăсăр (алсăр) безру́кий || без руки́, без рук; ~ **çын** безру́кий челове́к; **куçлăхсăр** ~ **па пĕрех** без очко́в — как без рук

алăсăр-урасăр (алсăр-урасăр) безру́кий и безно́гий || без рук и без ног; ~ **ту** искале́чить; ~ **кĕпе тăхăнать** *загадка* без рук и без ног, а руба́шку надева́ет (тӳшек пери́на)

алăсталăх 1. ремесло́ || реме́сленный; куста́рный; ~ **артелĕ** реме́сленная арте́ль; ~ **промышленноçĕ** куста́рная промы́шленность 2. иску́сство, мастерство́, уме́ние; **тĕрĕ** ~ě иску́сство вы́шивки

алăстаç *то же, что* **алăсти**

алăсти 1. реме́сленник; куста́рь || реме́сленный; куста́рный; **вак** ~ мéлкий реме́сленник; ~ **ĕçĕ** реме́сленный труд; ~ **производстви** куста́рное произво́дство; ~ **промыслисем** куста́рные про́мыслы 2. уме́лец, ма́стер, иску́сник; **халăхра чаплă ~сем нумай** в наро́де мно́го замеча́тельных уме́льцев

ал[ă]-ура *собир.* коне́чности (*человека*), ру́ки и но́ги, ру́ки-но́ги; ~ **тĕрĕс-тĕкелех** ру́ки-но́ги це́лы ◇ **алли-ури çыпăçмасть** у него́ де́ло не кле́ится, он не уме́ет де́лать *что-л.*

алăщни *диал.* жадю́га || жа́дный; ~ **хырăм** обжо́ра; ~ **пек çи** обжира́ться, жа́дно есть

албан алба́нец || алба́нский; **~сем** алба́нцы; ~ **хĕрарăмĕ** алба́нка; ~ **чĕлхи** алба́нский язы́к

алгебра а́лгебра || алгебраи́ческий; ~ **уравненийĕ** алгебраи́ческое уравне́ние; ~ **учебникĕ** уче́бник а́лгебры

алгоритм алгори́тм (*пĕр-пĕр задачăна шутламалли правилăсен системи*); ~ **хатĕрле** соста́вить алгори́тм

алебастр алеба́стр || алеба́стровый; ~ **растворĕ** алеба́стровый раство́р; **стена хушăкĕсене ~па шăлса ларт** замáзать щéли в стене́ алеба́стром

александрит александри́т (*паха йышши чул*)

алиби а́либи (*преступлени тунă вăхăтра айăпланакан çын çав вырăнта пулманни*); **унăн** ~ **пур** у него́ есть а́либи

ализарин ализари́н (*пир-авăр пĕветмелли паха сăрă*) || ализари́новый; ~ **сăрăсем** ализари́новые краси́тели

алимент алиме́нты || алиме́нтный; ~ **илсе тăр** получа́ть алиме́нты; ~ **тӳлле** выпла́чивать алиме́нты; ~ **тӳлемелле ту** присуди́ть алиме́нты

алиментçă *разг.* алиме́нтщик

алк|а I 1. серьга́ *и* се́рьги, серёжка *и* серёжки; **хăлха ~и** се́рьги; **ылтăн ~а** золоты́е се́рьги; **~а çак** наде́ть се́рьги; **ман хăлхамри кĕмĕл ~а, çути ӳкрĕ пит çине** *фольк.* у меня́ в уша́х серéбряные се́рьги, блеск от них отража́ется на моём лице́; 2. *уст. женское височное украшение из монет* (илл. т. III) 3. серёжки (*у птиц*); **автан ~и** серёжки петуха́ 4. се́рьги, серёжки (*на шее или груди коз, овец*); **путекĕн мăйĕнче ~а пур** у ягнёнка серёжки на шéе ◇ ~ **çак** цвести́ (*о злаках*)

алка II *диал.* паслён

алкалл|ă 1. с серёжками (*о птицах*) 2. с серьга́ми, с серёжками (*на шее или груди — о козах, овцах*)

алкоголизм алкоголи́зм; **~па кĕрешни** борьба́ с алкоголи́змом; **~ран сыватни** лечéние от алкоголи́зма

алкоголик алкого́лик || алкоголи́ческий; **хĕрарăм** ~ алкоголи́чка; **вăл ~а тухнă** он преврати́лся в алкого́лика, стал алкого́ликом

алкоголлĕ алкого́льный; ~ **ĕçмесем** алкого́льные напи́тки

алкоголь алкого́ль || алкого́льный

алкогольсĕр безалкого́льный; ~ **ĕçмесен цехĕ** цех безалкого́льных напи́тков

алкум 1. се́ни || сенно́й; ~ **алăкĕ** две́ри сене́й 2. та́мбур, помеще́ние у вхóда 3. *диал.* крыльцó; ~ **карлăкĕ** пери́ла крыльца́

алла се́ять, просе́ивать (*через сито, решето*); **çăнăх** ~ се́ять муку́; **~са уйăр** отсе́ять, отдели́ть просе́иванием; **тырра ~са тасат** просе́ять зерно́

алла-аллăн рука́ об руку, вме́сте; дру́жно; ~ **пыр** идти́ рука́ об руку; ~ **тытăн** взя́ться за́ руки; ~ **ĕç ăнать** *посл.* при дру́жной рабóте и де́ло спори́тся

аллан сéяться, просéиваться; **çăнăх лайăх ~чĕ** мукá хорошó просéялась

алланчăк (аланчăк) вы́севки, сор (*после сеяния*); **тырă ~ĕ** отхóды зернá (*после просеивания*); **~ çăнăх** вы́севки мукú

аллаттар *понуд. от* **алла**

алл|ă *числ. колич.* **1.** *при абстрактном счёте в качестве подлежащего, дополнения* пятдеся́т; **вăл ~ă тултарнă** емý испóлнилось пятдеся́т [лет]; **вăл ~ăсенче пулĕ** емý лет пятдеся́т; **~а икке пайла** разделúть пятдеся́т нá два **2.** *при конкретном счёте в качестве определения* пятдеся́т, пятидесяти-; **~ă пин** пятдеся́т ты́сяч; **~ă пилĕк çын** пятдеся́т пять человéк; **~ă хут** пятдеся́т раз; **~ă çулхи юбилей** пятидесятилéтний юбилéй

аллăмĕш *числ. порядк.* пятидеся́тый; **~ çулсен пуçламăшĕнче** в нача́ле пятидеся́тых годóв

аллăн I в сóбственные рýки, из рук в рýки, собственнорýчно, лúчно; **ăна ~ тыттартăм** я емý вручúл собственнорýчно; **~ пар та уран ут** *посл.* даёшь рукáми, а получáешь ногáми (*о долге, который долго не возвращают*)

аллăн II *числ. собир.* в колúчестве пятúдесяти; **вĕсем ~** их пятьдеся́т человéк

аллăшар *числ. разд.* по пятúдесяти; **пире ~ тенкĕ аванс пачĕç** нам вы́дали авáнсом по пятúдесяти рублéй

аллăшарлăх: ~ укçа кредúтный билéт достóинством в пятьдеся́т рублéй

аллăшĕ *числ. собир.* пятьдеся́т (*из общего числа*); **курсри студентсенчен ~ стипенди илеççĕ** пятьдеся́т человéк из студéнтов кýрса получáют стипéндию

аллегори аллегóрия (*ытарлă, юптарса калани*) || аллегорúческий; **~ майлă калав** аллегорúческий расскáз

аллегорилле аллегорúчески; **куна ~ ăнланмалла** э́то нáдо понимáть аллегорúчески

аллегориллĕ аллегорúческий; **~ пĕлтерĕш** аллегорúческий смысл; **~ произведени** аллегорúческое произведéние

аллегро аллéгро (*хăвăрттăн каламалли музыка произведенийĕ*)

аллерген *мед.* аллергéн (*аллерги пуçаракан вещество*)

аллерги *мед.* аллергúя (*организма сиенлĕ япаласем лекнипе унăн ялан-хи реакцийĕсем пăсăлни*) || аллергúческий; **~ сунасĕ** аллергúческий нáсморк

алле|я аллéя; **пĕчĕк ~я** аллéйка; **хурăн ~я** берёзовая аллéя; **парк ~йисем** аллéи пáрка

алли *разг.* **1.** впóру, как рáз; **ку атă мана ~** э́ти сапогú мне впóру **2.** удóбный, подходя́щий, схóдный; сподрýчный *прост.* || удóбно; сподрýчно *прост.*; **~рех хак** схóдная цена́ **3.** в мéру; **кĕпе вăрăмăшĕ те ~** плáтье в мéру длúнное

алло *межд.* аллó; **~! кам итлет куна?** аллó! кто у телефóна?

алмаз 1. алмáз || алмáзный; **синтез ~ĕ** синтетúческий алмáз; **~ пăра** алмáзный бур **2.** стеклорéз, алмáз; **кĕленчене ~па кас** рéзать стеклó алмáзом

алмак *уст.* **1.** родно́й (*о ком-л. из родителей*); **ун ашшĕ те амăшĕ те ~** у негó и отéц и мать родны́е **2.** крóвный, близкорóдственный; **вĕсем пĕр ~** они́ крóвные рóдственники (*братья и сёстры*)

алоэ *бот.* алóэ || алóйный; **~ сĕткенĕ** сок алóэ

алпастă 1. грязну́ля, неря́ха || гря́зный, неря́шливый; **ку ача чăн-чăн ~** э́тот мáльчик настоя́щий грязну́ля **2.** озорни́к, шалу́н || озорно́й, шаловли́вый; **чим, ~, çĕмĕретĕн вĕт!** постóй, озорни́к, ведь разобьёшь! **3.** балагу́р, пустомéля, болту́н || разговóрчивый, болтли́вый **4.** *миф. название злого духа* ◇ **~ курăкĕ** *бот.* марья́нник

алса рукавúцы, голúцы; вáрежки; **пански ~** тёплые вáрежки (*особой вязки*); **сăран ~** кóжаные рукавúцы; **тир ~** меховы́е рукавúцы; **~ тулĕ** голúцы

алса-чăлха *собир.* вáрежки *и* носкú (*вязанные из шерсти*)

алсăр *см.* **алăсăр**

алсиш вáрежка *и* вáрежки; **çăм ~** шерстяны́е вáрежки; **~ çых** вязáть вáрежки; **хăрах ~ çухалнă** однá вáрежка потерялась

алçыр|у рýкопись || рукопúсный; **кĕнеке ~ăвĕ** рýкопись книги; **библиотекăн ~у уйрăмĕ** отдéл рýкописей библиотéки; **машинкăпа çапнă ~у** машинопúсная рýкопись; **~у кĕнеке** рукопúсная книга; **~у фончĕ** рукопúсный фонд

алт 1. копáть, рыть; **нӳхреп ~** вы́копать пóгреб; **çĕр ~** копáть зéмлю; **~са кăлар** вы́копать, вы́рыть; **~са ларт** врыть (*напр. столб*); **~са хур** зары́ть; **çĕнĕ пусă ~ та киввине ан пăрах** *посл.* вы́рыв нóвый колóдец, не забрáсывай стáрого; *соотв.* не плюй в колóдец, пригóдится водú напúться; **çынăн шăтăк ан ~, хăвах кайăн** *посл.* не рой я́му другóму — сам в неё попадёшь **2.** долби́ть, выдáлбливать; **ăйăпа ~** долби́ть стамéской; **курка ~** вы́долбить ковш (*деревянный*); **тумлам чула ~ать** *посл.* кáпля долби́т кáмень; *соотв.* водá тóчит кáмень

алтай алтáйский; **~сем** алтáйцы; **~ çынни** алтáец; **~ хĕрăрăмĕ** алтáйка; **~ чĕлхи** алтáйский язы́к

алтарь алтáрь

алтă *то же, что* **автă**

алтăви *диал.* **1.** пóсох, пáлка **2.** пáлка для игры́ в чúжик

алтăк ры́твина, ухáб; **çул çинче ~ нумай** дорóга вся в ры́твинах

алтăк-кăлтăк *собир.* вы́боины, ры́твины и ухáбы, неро́вности дорóги; **çул ~ кăна** дорóга вся в вы́боинах

алтăк-кăлтăклă *то же, что* **алтăклă**

алтăкла 1. изры́ть; выбивáть, дéлать ухáбистым (*дорогу*); **çула ~са пĕтернĕ** дорóга вся вы́бита **2.** *диал.* долби́ть, выбивáть

алтăклан выбивáться, дéлаться ухáбистым, неро́вным; **çул ~нă** дорóга стáла ухáбистой

алтăклантар *то же, что* **алтăкла**

алтăклă вы́битый, ухáбистый, неро́вный, изры́тый; **~ çул** ухáбистая дорóга

алтăн 1. *возвр.* выбивáться, становúться ухáбистым, изры́тым **2.** *страд.* долби́ться, поддавáться долблéнию; **çăка лайăх ~ать** лúповая древеси́на хорошó долби́тся

алтăр 1. ковш; брáтина (илл. т. IV); **йывăç ~** деревя́нный ковш; **пĕчĕк ~** кóвшик; **~па ăс** чéрпать ковшóм; **~ куçлă** лупоглáзый (*букв.* с глазáми, как ковш) **2.** *тех.* ковш; **экскаватор ~ĕ** ковш экскавáтора **3.** *диал.* лотóк, жёлоб **4.** *диал.* кормúтце ◇ **Алтăр çăлтăр** созвéздие Большóй Медвéдицы

алтивĕççĕн *диал.* на цы́почках; **~ тăр** стоя́ть на цы́почках

алфави|т алфавúт || алфавúтный; **вырăс ~чĕ** рýсский алфавúт; **~т йĕркипе вырнаçтарса тух** расположúть в алфавúтном поря́дке, в поря́дке алфавúта

алхапăл 1. тýт же, сейчáс же, тóтчас же, срáзу; **~ çыру çыр!** сейчáс же напиши́ письмó! **2.** поспéшно, бы́стро; **алăка ~ уçрĕ** он поспéшно откры́л дверь **3.** охóтно, радýшно; **хăнасене ~ йышăн** радýшно приня́ть гостéй

алхапăллăн *то же, что* **алхапăл**

алхапăлта немéдленно, срóчно, спéшно; **мана ку кĕнеке ~ кирлĕ пулчĕ** мне срóчно понадóбилась э́та книга

алхас I 1. шýмный, бушýющий, бурля́щий, бурли́вый; **~ çанталăк** разбушевáвшаяся стихúя; **~ юханшыв** бýрная рекá **2.** шалу́н, озорни́к || шаловли́вый, озорно́й; **ах ку ~а!** ох уж э́тот мне шалу́н! **3.** шáлость, озорствó; **~ ту** озорничáть **4.** непристóйность; разврáт, распýтство || непристóйный; разврáтный, распýтный; **~ сăмах-юмах** непристóйности, непристóйные рéчи

алхас II 1. игрáть, забавля́ться; **вут-кăварпа ан ~!** не играй с огнём! **2.** шали́ть, баловáться, озорничáть, хулигáнить; **амăшĕ пур чухне вăл ~масть** при мáтери он не шали́т; **ачасем паян кунĕпех ~рĕç** ребя́та сегóдня весь день безобрáзничали **3.** шуме́ть, свире́пствовать, бушевáть; **тулта çил-тăман ~ать** на дворé бушýет вьюга; **çил ~ать** вéтер зли́тся; **пушар ~са кайрĕ** пожáр разбушевáлся **4.** разврáтничать, распýтничать; **~са калаçать** он ведёт непристóйные разговóры **5.** *перен.* бесчúнствовать; распоя́саться; **реакци ~ни**

разгу́л реа́кции 6. *диал.* серди́ться, зли́ться, быть в я́рости

алхаслă *то же, что* **алхасуллă**; ~ **пурнăç** распу́тная жизнь

алхаслăх развра́т, распу́щенность

алхасма *разг.* озорни́к

алхастар 1. *понуд. от* **алхас** II; 2. возбужда́ть; занима́ть; смеши́ть; **ачана аплах ан ~!** не смеши́ так ребёнка! 3. развраща́ть, де́лать распу́тным; приводи́ть в полово́е возбужде́ние 4. *диал.* серди́ть, злить, гневи́ть, приводи́ть в я́рость

алхас|у 1. игра́, возня́; **хаваслă ~у** весёлая возня́ 2. ша́лость, прока́зы, озорство́, баловство́; **ача-пăча ~ăвĕ** де́тские ша́лости 3. шум, рёв, гро́хот; **тăвăл ~ăвĕ** рёв бу́ри 4. развра́т, распу́тство

алхасуллă 1. игри́вый || игри́во; ~ **куç хĕç** игри́во подмигну́ть 2. шаловли́вый, прока́зливый, озорно́й || шаловли́во, озорно́; ~ **ача-пăча** озорна́я детвора́ 3. бу́йный, бе́шеный, неи́стовый || бу́йно, бе́шено, неи́стово; ~ **хумсем** бе́шеные во́лны 4. развра́тный, распу́тный; непристо́йный || развра́тно, распу́тно; непристо́йно; **вăл хăйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ непристо́йно

алхасуллăн 1. игри́во, кокéтливо; ~ **калаç** говори́ть игри́во, кокéтничать 2. шаловли́во, озорно́, с озорство́м

алхими алхи́мия (*наукăллă химичен пулнă суя хими*)

алхимик алхи́мик

алчă-малчă в беспоря́дке, как попа́ло; **япаласене ~ пăрахса пĕтернĕ** ве́щи разбро́саны в беспоря́дке

алчăр *диал. то же, что* **алчăра** II

алчăра I косо́й; ~ **куç** 1) косы́е глаза́ 2) косогла́зый

алчăра II 1. сле́пнуть, ослепля́ться (*при сильном свете*); **хĕвел çинче куç ~ть** со́лнце слепи́т глаза́ 2. мутне́ть, тускне́ть, блёкнуть (*о глазах*); **~са пăх** смотре́ть ту́склыми глаза́ми 3. *перен.* дуре́ть, чуме́ть, шале́ть; **~нă пек çӳрет** он хо́дит как очуме́лый 4. *диал.* пробива́ться, сочи́ться (*о свете*); **хушăкран çутă ~ать** в щель сочи́тся свет ◇ **куç-пуç ~са кайрĕ** глаза́ разбежа́лись

алчăравлă 1. замутнённый (*о зрении*); невидя́щий (*о взгляде*); ~ **куç-па пăх** смотре́ть невидя́щим взгля́дом 2. расте́рянный, ошале́лый, оторопе́лый

алчăравлăн расте́рянно, ошале́ло, оторопе́ло; ~ **пăхкала** расте́рянно озира́ться

алччамуй *разг.* косо́й || ко́со, кри́во, вкось; ~ **куç** косогла́зый; ~ **пăх** коси́ть глаза́ми; **хăмана ~ çапса хунă** доска́ приби́та ко́со

алшăлли полоте́нце || полоте́нечный; **йĕтĕн ~** льняно́е полоте́нце; **тĕклĕ ~** махро́вое полоте́нце; **тĕрленĕ ~** вы́шитое полоте́нце

алшиш *разг. то же, что* **алсиш**

алылмаш 1. обою́дный, взаи́мный, осуществля́емый взаи́мно || на взаи́мных нача́лах, в поря́дке взаи́мности; ~ **ĕçле** сде́лать *что-л.* в поря́дке взаимопо́мощи 2. попереме́нный, чередующийся || попереме́нно, поочерёдно; **шыв витрине ~ йăт** нести́ ведро́ воды́ то одно́й, то друго́й руко́й

алыча алыча́ (*кăнтăрти слива евĕр çимĕç, унăн йывăççи*) || алычо́вый; ~ **варенийĕ** алычо́вое варе́нье; ~ **йывăçĕ** алыча́ (*дерево*)

альбатрос альбатро́с (*пысăк тинĕс кайăкĕ*) (илл. т. XVI)

альбинизм *биол.* альбини́зм (*ӳт-тире, çӳçе тĕс кĕртекен пигментсем пулманни*)

альбинос альбино́с (*альбинизмлă чĕрчун*); ~ **кролик** кро́лик-альбино́с

альбом альбо́м || альбо́мный; **открытка ~ĕ** альбо́м для откры́ток; **сăвă ~ĕ** альбо́м стихо́в

альдегид *хим.* альдеги́д (*промышленноçра анлă усă куракан органикăлла пĕрлешӳ*) || альдеги́дный

альманах альмана́х; **литература ~ĕ** литерату́рный альмана́х; ~ **кăларса тăр** издава́ть альмана́х

альпинизм альпини́зм (*чăнкă сăртсене хăпармалли спорт*) || альпини́стский; ~ **лагерĕ** альпини́стский ла́герь

альпинист альпини́ст (илл. 3, стр. 689) || альпини́стский; ~ **хатĕрĕсем** альпини́стское снаряже́ние; **~сен ăмăртăвĕ** соревнова́ние альпини́стов

альт 1. альт (*хĕрарăмсен е ачасен хулăнрах сасси; çав сасăпа юрлакан*) 2. альт (*музыка инструменчĕ*); ~ **партийĕ** па́ртия альта́

альтиметр альтиме́тр (*çӳлĕшне виçмелли хатĕр*)

альтист *муз.* альти́ст

альтруизм альтруи́зм (*харпăр хăйшĕн мар, çынсене усă кӳрессишĕн çеç тăрăшни*)

альтруизмлăх альтруисти́чность

альтруист альтруи́ст

альтруистла альтруисти́ческий || альтруисти́чески, как альтруи́ст; ~ **кăмăл** альтруисти́ческая нату́ра

алюмини алюми́ний || алюми́ниевый; ~ **кашăк** алюми́ниевая ло́жка; ~ **савăт-сапа** алюми́ниевая посу́да; ~ **шăранчăкĕ** алюми́ниевый сплав

алялях *межд. крик охотников при травле зверя собаками*

ам *дет.* 1. *подражание лаю собак* гав 2. *подр.— о хватании ртом, съедании чего-л.* ам; **ам-ам** 1) *усил. от* **ам** 1; **йытти ам-ам тет** гав-га́в ла́ет соба́ка 2) соба́ка

ама I 1. са́мка, ма́тка || ма́точный; **йытă ами** 1) су́ка, са́мка соба́ки 2) *перен.* потаску́ха; **кролик ами** крольчи́ха; **кушак ами, ~ кушак** ко́шка; **пĕтĕ ~** супоро́сная ма́тка; **сысна ами** свином́атка; **хур ами** гусы́ня; **хурт ами** пчелома́тка ‖ **~ выльăх** са́мка живо́тного; **~ йышĕ** ма́точное поголо́вье; **~ уйрăмĕ** ма́точное отделе́ние (*на ферме*); **~ хуранĕ** *пчел.* ма́точник; **сысна ферминче кашни ~ран вунпилĕк çура илнĕ** от ка́ждой свином́атки на фе́рме полу́чено по пятна́дцати порося́т; **пирĕн анне хурт ами, пылсăр сăра ĕçтермест** *фольк.* на́ша мать — что пчелома́тка, без мёда пи́вом не по́ит; **йăпăлти пăру ик ~ ĕмет** *посл.* ла́сковое теля́ двух ма́ток сосёт 2. *бот.* же́нский; ~ **пултран** же́нская о́собь борщо́вника, борщо́вник-ма́тка; **~ чечек** же́нский цвето́к 3. *диал.* мать, роди́тельница || матери́нский; ~ **сĕчĕпе кĕменни вăкăр сĕчĕпе кĕрес çук** *посл.* то, что не воспри́нято с молоко́м ма́тери, не воспри́мешь с бы́чьим молоко́м 4. *уст. название деталей различных устройств*; **хапха ами** попере́чный брус воро́т; ~ **туратти** ру́чка плу́га 5. *боковая стенка с крупной ячеёй в рыболовной сети* 6. *миф. название богини — матери мира* ◇ **~ кикен** *бот.* чемери́ца безве́рхая; ~ **хупах** *бот.* мать-и-ма́чеха (илл. т. XXVI)

ама II ама́ (*старинное женское нагрудное украшение из монет*) (илл. т. III)

ама-аçа *собир.* 1. са́мки и самцы́ 2. отец и мать, роди́тели; **пĕр ~ран çуралнă ачасем** де́ти одни́х роди́телей

амавус *диал.* 1. слюня́й, сопля́к 2. ротозе́й, растя́па

амавуслан *диал.* ротозе́йничать, воро́н счита́ть

амазонка 1. амазо́нка (*юланут хĕрарăм*) 2. амазо́нка (*ут утланса çӳремелли хĕрарăм тумтирĕ*)

амак 1. хворь, неду́г, боле́зненное состоя́ние; **ача ~ĕ** послеродова́я боле́знь; **хаяр ~** злой неду́г; **тытан ~** паду́чая, эпиле́псия; **сурăха ~ пулнă** овца́ заболе́ла вертя́чкой 2. *уст.* злой дух 3. *бран.* чёрт; чертовщи́на; **таçта ~ра** чёрт зна́ет где; **ку мĕн ~ĕ?** что́ э́то за чертовщи́на?

амаклан 1. хму́риться, де́латься па́смурным (*о погоде*) 2. глупи́ть, де́лать глу́пости, дури́ть; **ан ~са çӳре!** не валя́й дурака́! 3. *уст.* заболе́ть, занеду́жить

амала: тетел ~ оснаща́ть се́ти бокова́ыми сте́нками (*с крупной ячеёй*)

амалан 1. *возвр. и страд.* разгора́ться, раздува́ться; **вут çилпе ~чĕ** ве́тром ого́нь раздýло; **пĕлĕтре тухăç ~ать** в не́бе разгора́ется заря́ 2. подраста́ть, кре́пнуть, набира́ть си́лу; **ача ~са çитрĕ** ребёнок окре́п 3. размножа́ться, умножа́ться, прибавля́ться; **пĕр пĕрчĕрен пин пĕрче çитиччен ~тăр** пусть одно́ зёрнышко принесёт ты́сячу зёрнышек (*пожелание урожая*) 4. осложня́ться, прогресси́ровать (*о болезни*)

амалантар 1. *прям. и перен.* раздува́ть, разжига́ть; **кăвайта хытăрах ~** раздýто костёр посильне́е; **хаяр çыннăн çиллине ан ~** *посл.* не вводи́ в гнев необу́зданного челове́ка 2. дава́ть окре́пнуть, подрасти́

амалăх I *анат.* ма́тка || ма́точный; **~ран юн кайни** ма́точное кровотече́ние

амалăх II племенно́й || на племя́; **~ ĕне** племенна́я коро́ва; **~ хăвар** оста́вить на племя́

амалла *диал.* устра́ивать, нала́живать (*какое-л. дело*)

амаллă-хĕрлĕ мать с до́черью, мать и дочь; **вĕсем ~ пурăнаççĕ** они́ живу́т вдвоём — мать и дочь

амальгам|а амальга́ма (*пĕр-пĕр металпа ртуть шăранчăкĕ*); **пăхăр ~и** ме́дная амальга́ма

амальгамăла амальгами́ровать; **металсене ~ни** амальгами́рование мета́ллов

аман I 1. ра́ниться; кале́читься, получа́ть уве́чье; **пуçран ~** получи́ть ра́ну в го́лову; **~нă салтак** ра́неный солда́т; **вăл ~са пĕтнĕ** он весь изра́нен; **сăмахран та чĕре ~ать** *посл.* се́рдце мо́жно пора́нить да́же сло́вом 2. повреждáться — *перевод зависит от характера повреждения*: лома́ться, разбива́ться *и т. д.*; **~нă турат** надло́манная ве́тка; **йывăç хуппи ~нă** кора́ де́рева обо́драна

аман II *диал.* 1. постоя́нно, беспреста́нно 2. всё ещё; **~ çумăр çăвать** дождь всё ещё идёт

амант 1. *прям. и перен.* ра́нить, наноси́ть ра́ну; кале́чить, наноси́ть уве́чье; **~са пĕтер** изра́нить; искале́чить; **урана ~** покале́чить но́гу; **чуна ~** причини́ть душе́вную боль 2. повреждáть — *перевод зависит от характера повреждения*: **лома́ть**, разбива́ть *и т. д.*; **турата юр пусса ~нă** под тя́жестью сне́га ве́тка надломи́лась

аманчăк 1. кале́ка; инвали́д || ра́неный; покале́ченный, уве́чный; **~ура ыратать** покале́ченная нога́ боли́т 2. надло́м || надло́манный, надло́мленный; **~ турат** надло́манная ве́тка

амасăр безма́точный, не име́ющий ма́тки || **без ма́тки**; **~ вĕлле** безма́точный у́лей, изма́ток

амаçури ма́чеха; **~ амăшĕ** ма́чеха, неродна́я мать; **~ ывăл** па́сынок; **~ хĕр** па́дчерица; **~рен телей куракан пулман, тет** *посл.* при ма́чехе сча́стья не жди ◇ **~ курăкĕ** *бот.* мать-и-ма́чеха

амашка *разг.* 1. распу́тница, развра́тница; потаску́ха *прост.* || распу́тная, развра́тная; похотли́вая; **~ хĕрарăм** распу́тница, распу́тная же́нщина 2. бесстыдница; поха́бница *прост.* || бесстыдная, развя́зная; поха́бная *прост.*

амашкалан 1. распу́тничать, развра́тничать 2. вести́ себя́ бесстыдно, непристо́йно

амăш *см.* **амăшĕ**

амăшай 1. сосу́н, сосуно́к (*о детёнышах*); **~ путек** ягнёнок-сосу́н; **~ тиха** жеребёнок-сосуно́к 2. *перен.* пло́тный, призе́мистый челове́к; крепы́ш

амăш|ĕ (амăш) 1. его́ (её, их) мать || материнский; **ача ~ĕ-геройня** мать-герои́ня; **мăшăрсăр [ача] ~ĕ** мать-оди́ночка; **пилĕк ача ~ĕ** мать пятеры́х дете́й; **пулас ача ~ĕ** бу́дущая мать; же́нщина на сно́сях; **унăн ~ĕ вырăс, ашшĕ чăваш** у него́ мать ру́сская, а оте́ц чува́ш; **ĕне виçĕ пăру ~ пулнă** коро́ва тели́лась три́жды; **~не пăхса хĕрне ил** *посл.* какова́ мать, такова́ и дочь (*букв.* ва́тай до́чку по ма́тери); **~ĕ пĕтмесĕр хĕрĕ пĕтмест** *посл.* пока́ бу́дут ма́тери, бу́дут и до́чери (*т. е. невесты не переведутся*); **ашшĕ вилнĕ — çур тăлăх, ~ĕ вилнĕ — хăр тăлăх** *посл.* без отца́ ребёнок полусирота́, без ма́тери — — кру́глый сирота́ 2. *разг.* мать (*обращение мужа к своей жене*) ◇ **çĕпре ~ га́лька, голы́ш; тырă ~** *диал.* спорынья́; **чĕп ~ĕ** насе́дка

амăшлăх материнство; **~ туйăмĕ** чу́вство материнства

амбразур|а 1. *воен.* амбразу́ра; **дот ~и** амбразу́ра до́та 2. *архит.* амбразу́ра (*чӳрече е алăк ани*)

амбулатори амбулато́рия || амбулато́рный; **чирлисене ~ре йышăнни** амбулато́рный приём; **~ре сывалакан** амбулато́рный больно́й

амвон амво́н; **чиркӳ ~ĕ** амво́н це́ркви

амёба амёба (*чи ансат пĕр клеткăллă чĕрчун*)

американец америка́нец

аметист амети́ст (*кăвак тĕслĕ паха йышши чул*) || амети́стовый; **~ куçлă çĕрĕ** амети́стовый пе́рстень

ами *диал.* това́рищ, друг, брат (*при фамильярном обращении*); **вăт, ~, мĕнле пулса тухрĕ** вот, брат, как получи́лось

амма *дет.* еда́, пи́ща, что-л. съедо́бное; **~ пар!** дай пое́сть!

аммиак аммиа́к (*хаяр шăршăллă тĕссĕр газ*) || аммиа́чный; **~ завочĕ** аммиа́чный заво́д; **калчасене ~ шывĕпе апатлантар** подкорми́ть посе́вы аммиа́чной водо́й

аммонал аммона́л (*взрыв тăвакан вещество*); **~ зарячĕ** заря́д аммона́ла; **пăра ~па сиктер** подорва́ть лёд аммона́лом

аммони аммо́ний (*азотпа водород пĕрлешĕвĕ*); **~ сульфачĕ** сульфа́т аммо́ния

амнисти амни́стия; **~ ту (пар)** амнисти́ровать, объяви́ть амни́стию; **~пе** тух попа́сть под амни́стию, освободи́ться по амни́стии

амнистиле амнисти́ровать

амортизатор амортиза́тор (*кисреннĕ вăйсăрлатмалли хатĕр*); **гидравлика ~ĕ** гидравли́ческий амортиза́тор; **рессорăллă ~** рессо́рный амортиза́тор

амортизаци 1. **амортиза́ция** (*ĕçлесе кивелнĕçемĕн пурлăх хакĕ чакса пыни*) || амортизацио́нный; **~ укçи** *эк.* амортизацио́нные отчисле́ния 2. **амортиза́ция** (*машина чĕтреннине, кисреннине ятарлă хатĕрсемпе вăйсăрлатни*) || амортизацио́нный; **~ хатĕрĕсем** амортизацио́нные устро́йства

амортизациле амортизи́ровать; **рессорăсем лайăх ~ççĕ** рессо́ры хорошо́ амортизи́руют

амортизацилен амортизи́роваться

аморфлă амо́рфный (*кристалсенчен тăман*); **~ япала** амо́рфное вещество́

ампар 1. амба́р (илл. 2, стр. 703) || амба́рный; **колхоз ~ĕ** колхо́зный амба́р; **çӳлти ~** второ́й эта́ж двухъя́русного амба́ра 2. *диал.* коню́шня; хлев; **лаша ~ĕ** коню́шня 3. *диал.* наве́с, пове́ть ◇ **~ хыçне кай!** *диал.* что́б ты пропа́л!, что́б тебе сги́нуть!; **~ хыçне кăтартса яр** наду́ть, обвести́ вокру́г па́льца

ампăс-тĕмпĕс *диал.* уха́бы, нерóвности, бугры́ и я́мы || уха́бистый, нерóвный, бугри́стый

ампăс-тĕмпĕслен *диал.* станови́ться нерóвным, бугри́стым

ампер ампе́р (*электричество токĕн вăйне виçмелли виçе*)

амперметр ампермéтр (*электричество токĕн вăйне виçмелли прибор*)

ампир *архит.* ампи́р (*классицизм витĕмĕпе 19 ĕмĕр пуçламăшĕнче аталаннă стиль*) (илл. 5, стр. 681)

амплитуд|а амплиту́да (*сулланакан япала хăй лăпкă тăнинчен куçса кайнă чи пысăк хушă*); **маятник сулланăвĕн ~и** амплиту́да колеба́ний ма́ятника

ампул|а а́мпула; **ку эмеле ~ăпа кăлараççĕ** э́то лека́рство выпуска́ется в а́мпулах

амулет амуле́т (*тĕшмĕшлĕ çынсем чир-чĕртен, инкек-синкекрен сыхланас тесе çакса çӳрекен япала*)

амуници аму́ниция; **салтак ~йĕ** солда́тская аму́ниция

амутке *то же, что* **ами**

амфиби 1. *зоол.* амфи́бия (*шывра та, типçĕрте те пурăнакан чĕрчун е ӳсентăран*) 2. амфи́бия (*çĕр çинче те, шыв çинче те çӳрекен машина; çĕр çине те, шыв çине те ларакан самолĕт*); **~ автомобиль** автомоби́ль-амфи́бия; **~ самолĕт** самолёт-амфи́бия

амфибрахи амфибра́хий (*иккĕмĕш сыпăкĕ çине пусăм тивекен виçĕ сыпăклă сăвă виçи*)

амфитеатр *театр.* амфитеа́тр; **~ти вырăнсем** места́ в амфитеа́тре

ан I 1. ширина́; **пир анĕ** ширина́ холста́; **кĕпе анĕ аслă** руба́ха о́чень широка́; **тăххăр хĕçĕн анĕ аслă, каса пӳклесси час пулмĕ** *фольк.* холст из девяти́ пасм о́чень широ́к, не ско́ро раскрои́шь и сошьёшь 2. поло́тнище (*ткани*); **пилĕк ан тӳшекĕ** пери́на из пяти́ поло́тнищ 3. полотно́, поло́тнище; **алăк анĕ** полотно́ две́ри; **пăчкă анĕ** поло́тнище пили́

ан II 1. спуска́ться — *перевод зависит от характера движения*: опуска́ться, сходи́ть, слеза́ть, па́дать, слета́ть *и т. д.*; **Атăл тăрăх ан** спуска́ться вниз по Во́лге; **самолёт çĕре анса ларчĕ** самолёт приземли́лся; **поезд çинчен ан** сойти́ с по́езда; **лаша çинчен анмасăр** не сходя́ с коня́; **сукмак анаталла анать** тропи́нка сбе-

га́ет в низи́ну; **хурсем шыва анчӗ̆ç** гу́си сошли́ в во́ду; **анса кай** 1) спусти́ться, сойти́ 2) провали́ться; **шӑ́тӑка анса кай** провали́ться в я́му 3) утону́ть 2. идти́, приходи́ть, приезжа́ть (*в направлении сверху вниз*); **пирӗ́н пата анӑ́р каçхине!** приходи́те вечерко́м к нам! (*обращение к живущим на более возвышенном месте*) 3. зака́тываться, заходи́ть (*о солнце и луне*); сади́ться (*о солнце*); **хӗ́вел анас умӗ́н** пе́ред захо́дом со́лнца 4. появля́ться, разлива́ться (*о воде*); **çырмасене шыв аннӑ́** в овра́гах появи́лась вода́ 5. идти́ (*о пище*); **ӗçлесен апат лайӑ́х анать** пораба́таешь — и пое́шь с аппети́том; **нимӗ́н те анмасть** ничего́ в рот не идёт 6. *с деепр. др. гл. выступает в роли вспом. гл. с общим значением движения вниз*: **авӑ́нса ан** прови́снуть, прогну́ться; **кашта авӑ́нсах аннӑ́** ба́лка си́льно прогну́лась; **вӗ̆ççе ан** слете́ть (*напр. о птице*); **ишӗ́лсе (йӑ́тӑнса) ан** свали́ться, обру́шиться; **çыран ишӗ́лсе аннӑ́** бе́рег обру́шился; **кусса ан** скати́ться (*напр. о камне*); **сиксе ан** спры́гнуть; **татӑ́лса ан** сорва́ться, упа́сть, растяну́ться; **тӑ́рӑнса ан** упа́сть вниз голово́й; **хуçӑ́лса ан** слома́ться, подломи́ться (*напр. о ветке*); **чупса ан** сбежа́ть (*сверху*); **куççуль шӑ́пӑртатса анчӗ̆** слёзы покати́лись гра́дом; **шуçса ан** сползти́; **юхса ан** стечь (*о жидкости*); **ярӑ́нса ан** скати́ться; **йӗ́лтӗрпе сӑ́ртран ярӑ́нса ан** скати́ться на лы́жах с горы́ ◇ **вар анни** гры́жа; **вӑ́л çӗр шӑ́тӑкне анса кайма хатӗ́р** он гото́в прова́литься сквозь зе́млю (*от стыда*); **кайран хуть тӗ́нче йӑ́тӑнса антӑ́р!** по́сле нас — хоть пото́п! (*букв.* пусть хоть весь мир обру́шится)

ан III *частица отриц., употр. при глаголах в повел. накл.*; **асту, шӑ́нса ан пӑсӑ́л** смотри́, не простуди́сь; **ан васка!** не спеши́!; **унта ан кайнӑ́ пул!** не смей ходи́ть туда́!; **ан ятлӑ́р ӗнтӗ́ чӑ́рмантарнӑ́шӑн** прости́те нас за беспоко́йство; **ан чӗ́н тенӗ́ сана!** сказа́но те́бе — молчи́!; **манран ан ютшӑ́н эсӗ́ ты не** чура́йся меня́; **ан та кала!** и не говори! (*выражает подтверждение, согласие*); **ан тив!** 1) не тро́гай!; **ан тив ачана!** не тронь ребёнка! 2) *союз уступ.* пусть; **ан тив, эпӗ́ вилем, анчах тӑ́шмана парӑ́нмастӑп** пусть я умру́, но врагу́ не сда́мся

ана I 1. загон, уча́сток, полоса́ земли́ (*в поле*); **акнӑ́ ~** засе́янный уча́сток; **кантӑ́р ани** конопля́ник, полоса́ конопли́; **пӑ́рça ани** уча́сток под горо́хом; **~ йӑ́ранӗ** межа́ (*между загонами*); **~ палли** *уст.* знак со́бственности на загоне; **~ пӗвӗ̆ длина́** загона 2. *уст.— мера площади земли, неодинаковая в разных местностях* ◇ **~ суханӗ́ ди́кий** лук; **~ пыйти** 1) *бот.* липу́чка 2) *презр.* шваль, ничто́жество (*о человеке*)

ана II отве́рстие — *пересод зависит от характера предмета*: проём, вы́рез *и т. д.*; **алӑ́к ани** дверно́й проём; **кӗ́пе ани** вы́рез для во́рота (*рубахи*); **михӗ́ ани** отве́рстие мешка́; **кӑ́мака ани** у́стье пе́чи; **чӳ́рече ани** око́нный проём; **çӑ́вар ани** ротово́е отве́рстие

анабиоз *биол.* анабио́з (*организмри пурнӑç процесӗ̆сем вӑхӑ́тлӑха чарӑ́нса ларни е вӑйсӑ́рланни*); **~а пут** впасть в анабио́з

аналӑ́х *то же, что* **ана** I 2

анализ 1. *филос.* ана́лиз || аналити́ческий; **~ меслечӗ̆** аналити́ческий ме́тод 2. ана́лиз || аналити́ческий; **хими ~ӗ̆** хими́ческий ана́лиз; **тӑ́пра ~ӗ̆ ил** взять по́чву на ана́лиз; **~ ту** анализи́ровать, производи́ть ана́лиз; **~а юн пар** сдать кровь на ана́лиз 3. ана́лиз; **грамматика ~ӗ̆** грамати́ческий ана́лиз; **литература произведенине ~ туни** ана́лиз литерату́рного произведе́ния ◇ **математика ~ӗ̆** математи́ческий ана́лиз; **~ геометрийӗ̆** аналити́ческая геоме́трия

анализатор 1. *физ., тех.* анализа́тор (*анализ тумалли прибор*); **газ ~ӗсем** анализа́торы га́зов 2. *физиол.* анализа́тор (*сисӗ́м-туйӑ́м органӗ̆сен нервӗ̆*); **итлев ~ӗсем** слуховы́е анализа́торы

анализла анализи́ровать; **ӗç итогӗ̆сене ~** анализи́ровать ито́ги рабо́ты

аналитик анали́тик || аналити́ческий; **ӑсӗ̆пе вӑл ~** у него́ аналити́ческий ум

аналоги анало́гия (*пӗрпеклӗ̆х, пӗрешкеллӗ̆х*); **~ меслечӗ̆** ме́тод анало́гии; **~ ту** проводи́ть анало́гию

аналогилле аналоги́чный || аналоги́чно; **~ пулӑ́мсем** аналоги́чные явле́ния

аналой *церк.* анало́й

ананас ананас (илл. т. XXIX) || ананасный, ананасовый: **~ шывӗ̆** ананасный сок

анапест ана́пест (*виççӗ́мӗш сыпӑ́кӗ̆ çине пуçӑ́м тивекен виççӗ̆ сыпӑ́клӑ сӑ́вӑ вуçи*)

анархи 1. *полит.* ана́рхия (*нимӗ́нле власть, тытӑ́м пулманни*) || анархи́ческий 2. *прям. и перен.* ана́рхия (*стихийлӗ́х, йӗ̆ркесӗ̆рлӗ̆х*) || анархи́чный; **производство ~йӗ̆** ана́рхия произво́дства

анархизм анархи́зм || анархи́ческий

анархилӗ̆х анархи́зм, анархи́чность; **вак буржуалла ~** мелкобуржуа́зный анархи́зм

анархиллӗ̆ анархи́чный

анархист анархи́ст || анархи́стский

анархистла анархи́стский || по-анархи́стски; **~ хӑ́тлан** де́йствовать по-анархи́стски

анархо-синдикализм *полит.* ана́рхо-синдикали́зм (*тӗ̆нчери профсоюз юхӑ́мӗ̆нчи вак буржуалла реакциллӗ̆ туртӑ́м*) || ана́рхо-синдикали́стский

анархо-синдикалист *полит.* ана́рхо-синдикали́ст || ана́рхо-синдикали́стский

анас зево́та; **~ килет** меня́ одолева́ет зево́та

анасла зева́ть; **~са** ил зевну́ть; **~са çӳ́ре** ходи́ть позёвывая

анаслаттар вызыва́ть зево́ту, тяну́ть к зево́те; **темӗ́н ~ать, çанталӑ́к пулмалла** что́-то зева́ется, ви́дно к непого́де

анаслу *то же, что* **анас**

ана-çаран *собир.* луга́ и па́стбища, па́шни и поко́сы; земе́льные уго́дья; **колхоз ~ӗсем** колхо́зные зе́мли, уго́дья; **~ симӗ́сленчӗ̆** поля́ и луга́ зазелене́ли

ана-çарма *собир.* загоны, уча́стки, по́лосы земли́; **вак-тӗ̆вак ~** ме́лкие загоны, чересполо́сица

анат 1. низо́вье || низово́й; **~ ен** низо́вье; **~ енӗ̆пе** ни́зом; **~алла** ни́зу, вниз; **~ тӑ́рӑхра çӳ́рерӗ̆м** я объе́здил дере́вни в низо́вьях; **~ран хӑпарать шурӑ́ пӑрахут** *фольк.* сни́зу плывёт бе́лый парохо́д 2. низ, ни́жняя часть *чего-л.* || ни́жний; **~ кас** ни́жняя у́лица; **~ра халӑ́х шавлать** в ни́жнем конце́ у́лицы шуми́т наро́д 3. *диал.* восто́к || восто́чный

анатоми анато́мия (*чӗ̆рӗ̆ организмсен тытӑ́мне тӗ̆пчекен наука*) || анатоми́ческий; **этем ~йӗ̆** анато́мия челове́ка; **~ атласӗ̆** анатоми́ческий а́тлас; **~ тӗ̆пчевӗ̆** анатоми́ческое иссле́дование

анатомиле анатоми́ровать

анатри ни́жний, низово́й; **~ кас** ни́жняя у́лица; **~ чӑ́вашсем** низовы́е чува́ши; **~ялсем** ни́жние (*по течению реки*) дере́вни

анахронизм анахрони́зм (*иртнӗ̆ вӑхӑ́тран юлнӑ, халӗ̆ килӗ̆шӳ́сӗр курӑ́накан йӑ́ласем, шухӑ́шсем*)

анахронизмла анахрони́ческий || анахрони́чески

анӑ́ра I *см.* **анра** I

анӑ́ра II **(анра)** 1. лиша́ться чувств, теря́ть созна́ние; **~са вырт** лежа́ть без созна́ния 2. теря́ться, теря́ть го́лову; ошале́ть, обеспа́мятеть *разг.*; **~са кай** 1) потеря́ть созна́ние 2) оторопе́ть, растеря́ться; **тӗ̆лӗ̆ннипе вӑл ~сах кайрӗ̆** он оторопе́л от удивле́ния 3. ослабе́ть, обесси́леть, вы́биться из сил; **вӑл ~са çитнӗ̆** 1) он совсе́м растеря́лся 2) он совсе́м обесси́лел

анӑрав 1. поте́ря созна́ния, о́бморок 2. *диал.* шум и га́м, кутерьма́, беспоря́док

анӑрат (анрат) 1. оглуши́ть, ошеломи́ть, ошара́шить; **пуçран çапса ~** оглуши́ть уда́ром по голове́; **кӗ́тмен хыпар ~сах** ячӗ̆ неожи́данное изве́стие порази́ло сло́вно гром 2. надоеда́ть, выводи́ть из терпе́ния; **ан ~-ха пуканӳ́пе!** не надоеда́й мне со свое́й ку́клой!

анӑраш (анраш) 1. бре́дить, стона́ть в бреду́; **~са вырт** лежа́ть в бреду́; **ыйхӑ тӗ̆лӗ̆шпе ~ать** он бормо́чет что́-то спросо́нок 2. мурлы́кать под нос; **мӗ́н ~са ларатӑ́н эс унта?** что ты там мурлы́чешь?

анӑраштар (анраштар) 1. *то же, что* **анӑрат (анрат)**; 2. вызыва́ть бред, бредо́вое состоя́ние

анăрашу (анрашу) 1. бред, стон 2. мурлы́канье, пе́ние себе́ по́д нос

анăç 1. зака́т || зака́тный; ~ **хĕвелĕ** зака́тное со́лнце; **хĕвел ~алла сулăнчĕ** со́лнце кло́нится к зака́ту 2. за́пад || за́падный; ~ **енĕ** за́пад, за́падная сторона́; ~**ри çĕршывсем** за́падные стра́ны

анăш I *диал. то же, что* **анлăш** 1; **пир ~ĕ** ширина́ холста́

анăш II *диал.* му́читься, изводи́ться

анăш-тăнăш 1. *собир.* шум и гам; кавардак, беспоря́док || шу́мный; беспоря́дочный; **пӳртĕнче ~** в до́ме у них стра́шный беспоря́док 2. си́льный, ужа́сный || си́льно, ужа́сно; ~ **вăрçа пĕт** разруга́ться в пух и прах

ангар анга́р (*самолĕтсем лартмалли тата юсамалли пысăк çурт*)

ангел 1. *рел.* а́нгел || а́нгельский 2. *разг.* а́нгел || а́нгельский; ~ **сăнĕ** а́нгельское ли́чико

ангин|а анги́на; **вăрах ~а** хрони́ческая анги́на; **~ăпа чирле** боле́ть анги́ной

анданте анда́нте (*васкамасăр, пĕр тикĕс каламалли музыка произведенийĕ*)

анекдот анекдо́т; ~ **каласа пар** рассказа́ть анекдо́т

анекдотла анекдоти́чный, анекдоти́ческий; ~ **ĕç** анекдоти́чный слу́чай

анеми анеми́я (*юн сахал пулни е пăсăлни*)

анестези *мед.* 1. анестези́я (*ӳт ыратнине туйми пулни*) 2. анестези́я (*ыратнине туйми туни*); ~ **ту** анестези́ровать, производи́ть анестези́ю

анестезиле *мед.* анестези́ровать; **~кен эмелсем** анестези́рующие сре́дства

анестезиолог анестезио́лог; ~ **врач** врач-анестезио́лог

анилин анили́н (*сăрă тума каякан наркăмăшлă шĕвек*) || анили́новый; ~ **сăрăсем** анили́новые кра́ски

анилинлă анили́новый; ~ **сăрăсем** анили́новые краси́тели

анимизм аними́зм (*авалхи çынсем пур япала та чунлă тесе ĕненни*)

анис 1. ани́с || ани́совый; ~ **улма** ани́совое я́блоко; **йăрăмлă ~** полоса́тый ани́с 2. *то же, что* **энĕс**

анисовка ани́совка, ани́совая насто́йка

анка му́читься, страда́ть (*от голода, жажды*); **выçăпа ~са çит** изму́читься от го́лода, изголода́ться; **лаша шывшăн ~нă** ло́шадь изму́чилась без воды́

анкарти 1. гумно́ || гумённый; ~ **лупасĕ** гумённый наве́с; **пӳрчĕ ~ пек аслă** изба́ просто́рна, как гумно́; **~нче, юр çинче шăнкăртатса шыв юхать** *фольк.* за гумно́м по сне́гу течёт ве́шняя вода́ 2. огоро́д; **~пе кай** идти́ огоро́дами 3. *диал.* двор; **колхоз ~йĕ** колхо́зный двор ◇ ~ **юпи** 1) гумённый столб 2) чу́чело огоро́дное, пу́гало; ~ **хыçне кай** умере́ть, протяну́ть но́ги

анкă-минкĕ *разг.* 1. бе́столочь, глупе́ц, о́лух, тупи́ца || бестолко́вый, глу́пый, тупо́й; ~ **çын** остолоп, тупи́ца; ~ **пулса кай** потеря́ть соображе́ние, ошале́ть; ~ **пек çӳрет** он хо́дит как ошале́лый 2. дурь, дурма́н; **~сене уçса яр** вы́бить дурь из головы́, вправить мозги́ 3. верття́чка || больно́й верття́чкой (*о животном*); ~ **сурăх** больна́я верття́чкой овца́; **путеке ~ пулнă** ягнёнок заболе́л верття́чкой

анкă-минкĕлен *разг.* 1. одуре́ть, обалде́ть, ошале́ть; **~се кай** совсе́м ошале́ть 2. заболе́ть верття́чкой (*о животном*)

анкă-минкĕлентер *разг.* оглуша́ть, ошеломля́ть, одурма́нивать; **эрех ~сех ячĕ** вино́ совсе́м одурма́нило го́лову

анкă-минкĕлет *то же, что* **анкă-минкĕлентер**

анкер 1. а́нкер (*сехете пĕр тикĕс çӳреттерекен механизм*) 2. *тех.* а́нкер (*сооружени пайĕсене çыхăнтаракан деталь*) || а́нкерный; ~ **болчĕ** а́нкерный болт

анкерлă а́нкерный; ~ **сехет** часы́ на а́нкерном ходу́

анкета 1. анке́та (*ыйтусем çырнă хут*) || анке́тный; ~ **çыр** запо́лнить анке́ту 2. анке́та (*ыйтусем парса тĕпчени*); ~ **ирттер** провести́ анке́ту

анкетăла анкети́ровать, проводи́ть анкети́рование; **студентсене ~** провести́ анкети́рование студе́нтов

анклав анкла́в (*пĕр государствăн тепĕр государство варринче вырнаçнă пайĕ*)

анла 1. растя́гивать сукно́ (*при домашней валке*) 2. загота́вливать полотно́ (*на пошив чего-л.*); **кĕпелĕх пир ~** загото́вить холста́ на руба́шку

анлан расширя́ться, станови́ться ши́ре (*о сукне, материи*); **туртсан, тăла ~чĕ** по́сле растя́гивания сукно́ ста́ло ши́ре

анлат *то же, что* **анлăлат**

анлă 1. широ́кий, обши́рный, просто́рный || широко́, просто́рно; ~ **вар** широ́кий овра́г, лог; ~ **кăкăр** широ́кая грудь; ~ **пир** широ́кий холст; ~ **пӳлĕм** просто́рная ко́мната; ~ **хир** обши́рное по́ле; ~ **ретпе акни** широкоря́дный посе́в; **Атăлĕсем ~, шывĕ тарăн** *фольк.* широка́ ма́тушка-Во́лга, глубоки́ её во́ды 2. *перен.* широ́кий, развёрнутый, расши́ренный || широко́, развёрнуто; ~ **лару** расши́ренное заседа́ние; ~ **малашлăх** широ́кие перспекти́вы; ~ **тавракурăм** широ́кий кругозо́р; ~ **усă кур** широко́ применя́ть *что-л.*; **пуху ~ резолюци йышăнчĕ** собра́ние при́няло развёрнутую резолю́цию ◇ ~ **предложени** *грам.* распространённое предложе́ние

анлăлан 1. становиться широ́ким, обши́рным 2. *перен.* расширя́ться; **кадрсем хатĕрлесси çулсерен ~са пырать** подгото́вка ка́дров расширя́ется из го́да в год

анлăлантар *то же, что* **анлăлат**

анлăлат 1. ши́рить, де́лать бо́лее широ́ким, просто́рным; **алăк анине ~** расши́рить дверно́й проём 2. *перен.* расширя́ть; **çĕнетсе ~нă кăларăм** перераба́танное и допо́лненное изда́ние; **тавракурăма ~** расширя́ть кругозо́р

анлăн 1. широ́ко́, свобо́дно, просто́рно; **хир ~ сарăлса выртать** приво́льно раски́нулась степь 2. *перен.* широко́, развёрнуто; **коммунизм обществине ~ туса пынă тапхăр** пери́од развёрнутого строи́тельства коммуни́зма

анлăш 1. ширина́; **урам ~ĕ** ширина́ у́лицы; **тем ~** 1) **обши́рный**, неогля́дный; **тем ~ уй-хирсем** неогля́дные поля́ 2) широко́-широко́, беспреде́льно; **тинĕс тем ~ сарăлса выртать** мо́ре раски́нулось широко́-широко́; **кăкăр ~пех орденсем çакса тултарнă** вся грудь уве́шана орденами́ 2. *перен.* широта́, разма́х; **çĕнĕ строительство ~ĕ** разма́х капита́льного строи́тельства

анн|е 1. [моя́] мать, ма́ма || матери́нский, ма́мин, ма́терин; **~емçĕм** ма́мочка; **~ӳ** твоя́ мать; **çĕр-~е** мать-земля́, земля́-ма́тушка; **~е çуралнă кун** ма́мин день рожде́ния; **~ӳ чĕлхине хисепле** уважа́й родно́й (*букв.* матери́нский) язы́к; **тавах, ~е, юратнăшăн** *фольк.* спаси́бо, ма́ма, за твою́ любо́вь 2. *межд. выражает сильное удивление* ма́тушки; **~ем! питне тăм илнĕ-çке!** ма́тушки! да ты обморо́зил лицо́! ◇ **çĕнĕ ~е, ~е çури** *диал.* ма́чеха

аннекси анне́ксия (*пĕр çĕршыв тепĕр çĕршыв çĕрне вăйпа ярса илни*) || аннексио́нистский; ~ **политики** аннексио́нистская поли́тика; ~ **ту** аннекси́ровать

аннексиле аннекси́ровать; **~нĕ çĕрсем** аннекси́рованные террито́рии

аннексионист аннексио́нист (*аннекси тăвакан*)

аннексионистла аннексио́нистский

аннотаци аннота́ция (*кĕнеке е статья содержанийĕ çинчен кĕскен çырни*)

аннотациле анноти́ровать; **~нĕ кăларăм** анноти́рованное изда́ние

анод *физ.* ано́д (*положительнăй зарядлă электрод*); ~ **токĕ** ано́дный ток

анодла аноди́ровать (*металл япаласене электролиз туса йӳçек сийĕпе витни*); **металсене ~** аноди́ровать мета́ллы

аномали анома́лия (*яланхи нормăран пăрăнни*); **магнит ~йĕ** *физ.* магни́тная анома́лия

аноним анони́м (*ятне пĕлтермен автор*) || анони́мный; ~ **автор** анони́мный а́втор

анонимка *разг.* анони́мка

анонимлă анони́мный; ~ **çыру** анони́мное письмо́

анонимлăх анони́мность

анонимщик *разг.* анони́мщик; **хĕрарăм ~** анони́мщица

анпуççи *диал. то же, что* **хулпуççи**

анра I (анăра) *разг.* о́лух, глупе́ц, тупи́ца || глу́пый, бестолко́вый, тупо́й; **~ пуç** бе́столочь

анра II *см.* **анăра II**

анра-сухра *разг.* бе́столочь, остоло́п, о́лух || бестолко́вый, тупо́й

анрат *см.* **анăрат**

анраш *см.* **анăраш**

анраштар *см.* **анăраштар**

анрашу *см.* **анăрашу**

ансамбл|ь 1. ансáмбль (*килĕшӳллĕ пĕрпĕтĕмлĕх*) || ансáмблевый; **архитектýра ~ĕ** архитектýрный ансáмбль; **инструментсен ~ь янăравĕ** ансáмблевое звучáние инструмéнтов; **çуртсем пĕр ~е пĕрлешеççĕ** здáния составля́ют еди́ный ансáмбль 2. ансáмбль (*артистсен коллективĕ*); **юрăпа ташă ~ĕ** ансáмбль пéсни и тáнца

ансат 1. лёгкий, нетру́дный || легко́, нетру́дно; **~ ĕç** лёгкая рабóта; **юхăма май кайма ~** легко́ плыть по тече́нию; **~а кĕтекене хăйне йывăр пулнă, теççĕ** *посл.* кто рассчи́тывает на лёгкое, тому́ прихóдится тру́дно 2. просто́й, несло́жный || про́сто, несло́жно; **~ операци** простáя опера́ция; **чи ~ майпа** просте́йшим спóсобом ◇ **~ çулçăсем** *бот.* просте́йшие ли́стья; **~ ӳт-пӳллисем** *зоол.* просте́йшие

ансатлан 1. облегчáться, становúться бóлее лёгким; **ĕç ~чĕ** рабóта стáла бóлее лёгкой 2. упрощáться, становúться бóлее просты́м; **задача ~чĕ** задáча упростúлась

ансатлантар *то же, что* **ансатлат**

ансатлат 1. облегчáть, дéлать лéгче; **ĕçе ~ни** облегчéние трудá 2. упрощáть, дéлать бóлее просты́м; **~нă меслет** упрощённый спóсоб

ансатлăх 1. лёгкость; **задани ~ĕ** лёгкость задáния 2. простотá, несло́жность; упрощённость; **ĕç операцийĕсен ~ĕ** несло́жность трудовы́х операций

ансăр 1. у́зкий, неширóкий, тéсный || у́зко, неширокó, тéсно; **~ пӳлĕм** тéсная кóмната; **~ ретлĕ сеялка** узкоря́дная сéялка; **~ плёнкăллă киноаппарат** узкоплёночный киноаппарáт; **~ кас** рéзать у́зко, у́зкими полóсками; **ку урам питĕ ~** э́та у́лица óчень у́зкая 2. *перен.* у́зкий, ограни́ченный || у́зко, ограни́ченно; **~ ăнлав** у́зкое поня́тие ◇ **~ предложени** *грам.* нераспространённое предложéние

ансăрăш у́зость (*напр. доски*)

ансăрлан 1. сужáться, становúться бóлее у́зким; **~са пыр** постепéнно сужáться; **~са юл** чересчу́р сýзиться, стать совсéм у́зким 2. *перен.* сужáться, ограни́чиваться (*напр. о кругозоре*)

ансăрлат сужáть, дéлать бóлее у́зким; **~са яр** обу́зить, сдéлать чересчу́р у́зким; **кĕпене кăшт ~ас пулать** рубáшку нýжно немнóго сýзить

ансăрлаттар *понуд. от* **ансăрлат**

ансăрлăх 1. *прям. и перен.* у́зость; **тавракурăм ~ĕ** у́зость кругозóра 2. теснотá; **пӳлĕм ~ĕ** теснотá кóмнаты

ансух *разг.* 1. о́лух, глупе́ц, тупи́ца || глу́пый, тупóй 2. забы́вчивый человéк; склерóтик || беспáмятный, забы́вчивый; **~ çын** забы́вчивый человéк

ансухла *разг.* глу́пый, дура́цкий, тупóй || глу́по, по-дура́цки, ту́по; **~ йăла** глу́пая привы́чка; **~ хăтлан** вести́ себя́ по-дура́цки

ансухлан *разг.* 1. глупéть, тупéть, станови́ться глу́пым, тупы́м; вести́ себя́ глу́по; **~са кай** поглупéть; **ан ~са тăр!** не валя́й дурака́! 2. теря́ть пáмять, станови́ться забы́вчивым

ансухлат *разг.* 1. дéлать глу́пым, тупы́м 2. дéлать забы́вчивым, лишáть пáмяти

ант *уст.* кля́тва; **~ ту** дава́ть кля́тву, кля́сться

анта *разг.* высле́живать, подкарау́ливать; **кайăка ~са хур** вы́следить зве́ря

антагонизм антагони́зм (*килĕштерми хирĕçлĕх*); **классен ~ĕ** кла́ссовый антагони́зм

антагонизмлă антагонисти́ческий; **~ классем** антагонисти́ческие кла́ссы; **~ хирĕçӳçем** антагонисти́ческие противоре́чия

антагонизмсăр неантагонисти́ческий, лишённый антагони́зма || без антагони́зма; **~ хирĕçлĕхсем** неантагонисти́ческие противоре́чия

антагонист антагони́ст

антар 1. спуска́ть — *перевод зависит от характера действия*: опуска́ть, снима́ть (*сверху*), сбра́сывать *и т. д.*; **ачана пукан çинчен ~** спусти́ть ребёнка со сту́ла; **десант ~** сброси́ть деса́нт; **перпендикуляр ~** опусти́ть перпендикуля́р; **хуран ~** снять котёл (*с огня*); **юр ~** 1) сбра́сывать снег (*с крыши*) 2) заполня́ть сне́гом (*погреб*); **ялав ~** опусти́ть флаг; **карапа шыв çине ~ни** спуск су́дна на́ воду; **кĕтĕве тапăра ~нă** ста́до пригна́ли на водопóй; **~са ларт** опусти́ть, спусти́ть; **~са яр** упусти́ть, утопи́ть (*напр. ведро в воде*) 2. налива́ть, накла́дывать (*пищу*); **яшка ~са çи** налéй су́пу и поéшь; **пиçиччен чăтнине ~иччен чăтайман** *погов.* хвати́ло терпéния ждать, пока́ сва́рится, да не хвати́ло ждать, пока́ налью́т 3. вызыва́ть аппети́т; **тăварлă пулă апат ~ать** солёная ры́ба вызыва́ет аппети́т 4. дава́ть молоко́, дои́ться; **ĕне сĕт лайăх ~ать** коро́ва хорошó дои́тся 5. *с деепр. др. гл. выступает в роли вспом. гл. с общим знач. движения вниз*: **авса ~** согну́ть, наклони́ть вниз; **вĕрсе ~** сдуть (*вниз*); **ишсе ~** обру́шить, развали́ть; **персе ~** сбить (*напр. самолёт*); сшиби́ть *разг.*; **сĕтĕрсе ~** стащи́ть (*сверху вниз*); **сирпĕтсе ~** све́ргнуть; **патшана сирпĕтсе ~ни** свержéние царя́; **тĕксе ~** столкну́ть, свали́ть; **туртса ~** стяну́ть, стащи́ть (*вниз*); **кушак сĕтел çиттине туртса ~нă** ко́шка стяну́ла со стола́ ска́терть; **хуçса~** слома́ть, обслома́ть (*напр. ветки дерева*)

антăрлăх 1. подгу́бник (*в конской упряжи*); **йĕвĕн ~ĕ** подгу́бник узды́ 2. завя́зка, шнурóк (*у головного убора*); **~ĕ кĕмĕл, пичĕ хĕрлĕ, манăн савни мар-и çав?** *фольк.* завя́зки ша́пки серебряные, лицó румя́ное, не моя́ ли э́то ми́лая?

антăс *бот.* девясúл; **~ курăкĕ** девясúл

антăх I 1. хапу́га, стяжа́тель || жа́дный, а́лчный; **~а тĕнче те çитес çук** *погов.* хапу́ге и вселе́нной ма́ло 2. обжóра || прожóрливый; **~ выльăх** прожóрливая скоти́на 3. страсть, пы́лкость || стра́стный, пы́лкий; **~ чун** пы́лкая душá

антăх II 1. задыха́ться; перехва́тывать дыха́ние; **сывлăшсăр ~** задохну́ться без вóздуха; **тĕтĕмпе ~** задыха́ться в дыму́ 2. захлёбываться, заходúться (*от плача*); **йĕрсе ~** зайти́сь от пла́ча; **~са ӳсĕр** ка́шлять захлёбываясь; **~са кай** задохну́ться, зайти́сь; **~са кайса кул** зайти́сь в сме́хе, смея́ться до ко́лик 3. теря́ть созна́ние, впада́ть в шок; **вăл бомба ӳкнипе ~нă** его́ контýзило при взры́ве бóмбы 4. страда́ть, изнемога́ть, му́читься (*от недостатка чего-л.*); **выçă ~** страда́ть от гóлода; **пăчăпа ~** изнемога́ть от жары́; **шывшăн ~** [си́льно] страда́ть от жа́жды; **~са çит** изнемóчь, исстрада́ться 5. стра́стно жела́ть, жа́ждать *чего-л.*, рва́ться *к кому-чему-л.*; **~са итле** слу́шать с упое́нием

антăх III *диал.* божúться, кля́сться

антăхтар 1. перехва́тывать, захва́тывать дыха́ние; **~акан газ** удýшливый газ; **çил ~са ярать** вéтер перехва́тывает дыха́ние 2. ошеломля́ть, лиша́ть созна́ния, ввергáть в шок (*напр. от сильного удара*) 3. мори́ть, му́чить, изводúть; **выçăпа ~** мори́ть гóлодом

антенн|а анте́нна || анте́нный; **пралук ~а** прóволочная анте́нна; **пӳлĕмри ~а** кóмнатная анте́нна; **тулашри ~а** нару́жная анте́нна; **телевизор ~и** телевизио́нная анте́нна; **~а оборудованийĕ** анте́нное оборýдование; **~а ларт** поста́вить анте́нну

антибиотик антибио́тик (*микробсене ĕрчеме паман вещество*); **~ эмелсем** лека́рства-антибио́тики

антика анти́чность (*авалхи грексемпе римлянсен историйĕпе культури*) || анти́чный; **~ искусстви** анти́чное иску́сство; **~ тĕнчи** анти́чный мир; **~ философийĕ** анти́чная филосóфия

антиквар антиква́р (*авалхи япаласем пухса сутакан çын*) || антиква́рный; **~ магазинĕ** антиква́рный магази́н

антиколониализм антиколониали́зм || антиколониа́льный; ~ **юхăмĕ** антиколониа́льное движе́ние

антикоммунизм антикоммуни́зм || антикоммунисти́ческий

антикоммунизмла антикоммунисти́ческий

антикоммунист антикоммуни́ст

антилопа антило́па (илл. т. X)

антимарксизм антимаркси́зм || антимаркси́стский

антимилитаризм антимилитари́зм || антимилитари́стский; ~ **программи** антимилитари́стская програ́мма

антипод антипо́д (*шухăш-кăмăлĕпе хире-хирĕçле икĕ çынран пĕри*)

антисанитари антисанитари́я || антисанита́рный; ~**пе кĕреш** боро́ться с антисанитари́ей

антисемит антисеми́т || антисеми́тский

антисемитизм антисемити́зм (*реакциллĕ классем хĕтĕртнипе еврейсене курăманни*)

антисептик антисе́птик (*микробсене вĕлерекен эмел*)

антисептика антисе́птика || антисепти́ческий; ~ **эмелĕсем** антисепти́ческие сре́дства

антисоветизм антисовети́зм || антисове́тский

антисоветчик антисове́тчик

антифашизм антифаши́зм || антифаши́стский; ~ **юхăмĕ** антифаши́стское движе́ние

антифашист антифаши́ст || антифаши́стский; ~**сен комитечĕ** антифаши́стский комите́т

антифриз *тех.* антифри́з (*сивĕре щăнман щĕвек*); **радиатора ~ яр** зали́ть в радиа́тор антифри́з

антихрист 1. *рел.* анти́христ 2. *бран.* анти́христ

антициклон антицикло́н (*циклонсем хушшинчи вырăн, унта атмосфера пусăмĕ пысăк пулать, çанталăк тӳлек те уяр тăрать*)

антологи антоло́гия; **чăваш поэзийĕн ~йĕ** антоло́гия чува́шской поэ́зии

антоним *лингв.* анто́ним (*хире-хирĕç пĕлтерĕшлĕ сăмахсенчен пĕри*) || антоними́чный; ~ **сăмахсем** антоними́чные слова́, слова́-анто́нимы

антонимла антоними́ческий; ~ **пĕлтерĕш** антоними́ческое значе́ние

антоновка анто́новка; ~ **улма** анто́новка (*яблоко*); ~ **йывăççи** анто́новка (*дерево*)

антрак|т 1. антра́кт; ~**т ту** сде́лать антра́кт 2. антра́кт (*пысăк мар музыка произведенийĕ*)

антрацит антраци́т || антраци́товый; ~ **кăмрăк** антраци́товый у́голь, у́голь-антраци́т

антрекот антреко́т (*аяк пĕрчисем хушшинчи ашран хатĕрленĕ катлет*)

антресоль 1. антресо́ли (*çуртăн питĕ лутра тунă иккĕмĕш хучĕ*) 2. антресо́ли (*пысăк залри балкон евĕр ярус*) 3. антресо́ли (*мачча çумĕнче тунă çӳлĕк*)

антрополог антропо́лог; ~**сен конгресĕ** конгре́сс антропо́логов

антропологи антрополо́гия (*этем пулса кайнине тата унăн организмĕ аталаннине тĕпчекен наука*) || антропологи́ческий; ~ **музейĕ** антропологи́ческий музе́й

антропометри антропоме́трия (*антропологи наукин этем ӳт-пĕвне виçсе тĕпчекен пайĕ*)

антропоморфизм антропоморфи́зм (*этем паллисем — ăстăн, шухăш-туйăм — чĕрчунсемпе япаласен те пур тесе шутлани; турра этем сăнарлĕ туса кăтартни*)

антти: хĕвел ~пе *диал.* на зака́те со́лнца

анфилад|а анфила́да (*вăрăм рет*) (илл. 2, стр. 682); **пӳлĕмсен ~и** анфила́да ко́мнат

анчах 1. *частица огранич.* то́лько, лишь, то́лько лишь; **инкек ~ ан пултăрччĕ** то́лько бы беды́ не случи́лось; **çакă ~-и?** то́лько и всего́?; **ваттисем ~ мар, çамрăксем те килнĕ** пришли́ не то́лько старики́, но и молоды́е; **эсĕ ~ хĕрхенетĕн мана** то́лько *ты жале́ешь меня́*; ***пĕрре ~ мар*** *не* оди́н то́лько раз, неоднокра́тно 2. *наре́ч.* неда́вно, то́лько что; ~ **кунтаччĕ вăл** он то́лько что был здесь; **кĕтӳ ~рах анчĕ** то́лько что согнали́ ста́до 3. *союз против.* а, но, да, одна́ко; **эпĕ пырăп, ~ халь мар** я приду́, но то́лько не сейча́с; **пĕлессе пĕлет, ~ каламасть** зна́ть-то он зна́ет, но не говори́т 4. *союз уступ.* ра́зве что, мо́жет быть; **Иванов килсен ~...** ра́зве что Ивано́в придёт...; **çыру çырса ярсан ~** мо́жет быть, письмо́ написа́ть 5. *частица усил.* ну, ну и, так и, ох и; **çил йывăççене ласкать ~** дере́вья так и гну́тся от ве́тра ◇ **ах турă ~!** бо́же мой!

анчăк 1. щено́к; **амăшне хирĕç вĕрекен ~ кашкăр кулли пулнă** *посл.* щено́к, ля́явший на свою́ мать, попа́л в во́лчью пасть 2. соба́ка, пёс 3. *бран.* соба́ка, мерза́вец ◇ ~ **курăк** *бот.* попо́вник обыкнове́нный

анчăкла соба́чий, как у соба́ки || по-соба́чьи

анчăклан станови́ться наха́льным, нагле́ть; наха́льничать *прост.*

аншарли *прост.* самого́н, самого́нка

аншлаг 1. аншла́г (*спектакле, концерта кĕме билет юлманни çинчен пĕлтерни*) 2. аншла́г (*хаçатри пысăк заголовок*); **страницинпех ~ пар** дать аншла́г на всю страни́цу

аорта а́орта (*чĕрен сулахай варĕнчен тухакан тĕп юн тымарĕ*)

ап *подр.— об энергичном хватании* цап; **ап! ярса тытрĕ алăран** он цап меня́ за́ руку

апа I *диал.* ба́бушка (*со стороны отца*)

апа II *межд. выражает удивление* ах, ба́тюшки, ба; ~! эсĕ те кунта-çке! ба! и ты, ока́зывается, здесь!

апав *межд.* 1. *выражает удивление, радость* ба, ох, ну и; ~, чапла́ япала-çке ку! ох и сла́вная же э́то вещь! 2. *выражает отказ, несогласие* ой нет, ну нет, о нет; ~, **памастăп, хама кирлĕ** ой нет, не дам, самому́ на́до

апай I *диал.* 1. мать 2. тёща 3. ста́ршая золо́вка, сестра́ му́жа 4. ба́бушка (*со стороны отца*)

апай II *межд. выражает страх, удивление, радость* ба́тюшки; бо́же мой; ~, **кам пулчĕ ку?** ба́тюшки, да кто́ же э́то?; ~ **турух** бо́же мой!

апап[ап] *межд. выражает внезапную боль, испуг и т. д.* ой, ах, ай; ~! **алла пĕçертрĕм! ой!** я обжёг ру́ку!

апартеид апартейд (*тĕслĕ раса çынисене шурриçемпе хутшăнма памасăр, правăсăр пурăнтарас политика*)

апаслан *диал.* вози́ться *с чем-л.*, занима́ться *чем-л.*

апа|т 1. пи́ща, еда́, ку́шанье, блю́до; съестно́е; снедь *прост.* || пищево́й, съестно́й; обе́денный, столо́вый; **аш ~чĕ** мясны́е ку́шанья, мясно́е; **вĕри ~т** горя́чая пи́ща; **диета ~чĕ** дието́ческая пи́ща; **йывăр ~т** гру́бая пи́ща; **сĕт ~чĕ** молочная пи́ща; **сивĕ ~т** холо́дное ку́шанье; **çăмăл ~т** лёгкая пи́ща; ***типĕ ~т*** *1) по́стная пи́ща* 2) нежи́дкая пи́ща (*напр. каша*); **чĕрĕ ~т** зе́лень (*овощи*) ‖ **~т пырĕ** пищево́д; **~т савăт-сапи** столо́вая посу́да; **~т сĕтелĕ** обе́денный стол; **~т соди** пищева́я со́да; ~т **тути** вкус пи́щи ‖ **~т антар** 1) накла́дывать, нали́вать пи́щу (*из котла, кастрюли*) 2) вызыва́ть аппети́т; **~т ларт** 1) пода́вать пи́щу на стол 2) угоща́ть, корми́ть го́стя; **~т çи** есть, ку́шать, принима́ть пи́щу; **~т çитер** корми́ть; **~т тирке** 1) быть разбо́рчивым в еде́ 2) соблюда́ть дие́ту; **~т хатĕрле** 1) гото́вить **пи́щу** 2) накрыва́ть на стол; **уя ~тпа кай** доста́вить пи́щу рабо́тающим в по́ле ‖ **çын ~чĕ тутлăн курăнать** *посл.* в чужи́х рука́х ломо́ть вели́к (*букв.* чужа́я пи́ща ка́жется вкусне́й); **~тран аслă пулаймăн** *посл.* не ставь себя́ вы́ше хле́ба-со́ли (*говорится, когда кто-либо отказывается от приглашения к столу*) 2. еда́, приём пи́щи; **ирхи ~т** за́втрак; **кăнтăр ~чĕ, кăнтăрлахи ~т** обе́д; **каçхи ~т** у́жин; **~т вăхăчĕ** обе́денное вре́мя; **~тран ~та** в промежу́ток от одного́ приёма пи́щи до другого́; **~та кил!** сади́сь ку́шать!; **~та лар** сади́ться за стол; **~т ту** есть, ку́шать; **кăштах ~т турăмăр** мы немно́го закуси́ли; **магазина ~та хупнă** магази́н закры́т на обе́д 3. корм (*для скота*) || кормово́й; **витаминланă ~т** витаминизи́рованный корм; **выльăх ~чĕ** корма́ для скота́; **ешĕл ~т** зелёный корм; **концентрат ~т** концентри́рованные корма́; **лаша ~чĕ** фура́ж; **çулçăллă ~т** ве́точный корм ‖ **~т валашки** кормушка, корытце для скота́; **~т единици** кормова́я единица; **талăкри ~т рационĕ** су́точный кормово́й рацио́н; **~та çĕпрелетсе çитер** дрожжева́ть корма́ перед скармливанием; **выльăх ~чĕ хатĕрлени** кормо-

добыва́ние; **выльӑхсене ~т пар** зада́ть корм скоту́; **ыр ут ~т тиркемест** *посл.* до́брый конь неразбо́рчив в корма́х 4. пита́ние (*для растений*); **калчасене ~т пар** подкорми́ть посе́вы ◇ **вырӑс ~чӗ, вырӑсла ~т** вре́мя о́коло восьми́ — девяти́ часо́в утра́ (*букв.* вре́мя ру́сского за́втрака); **~т ыйтмасть** хле́ба не про́сит (*о запасе*); **ку ҫынра ~т ҫук** на э́того челове́ка наде́жда плоха́[я]

апатит апати́т (*удобрени туса кӑларакан минерал*) || апати́товый; **~ рудисем** апати́товые ру́ды

апатла корми́ть, задава́ть корм; **выльӑхсене ~** корми́ть скоти́ну

апатлан 1. принима́ть пи́щу, есть, ку́шать; **столовӑйра ~са тухар-ха** зайдём в столо́вую пое́сть 2. угоща́ться

апатлантар 1. корми́ть; **столовӑйра ~** корми́ть в столо́вой 2. подка́рмливать (*растения*); **улмуҫҫисене тислӗк шывӗпе ~** подкорми́ть я́блони навозно́й жи́жей

апатлӑ оби́льный корма́ми; **~ вырӑн** 1) ме́сто, оби́льное корма́ми 2) *перен.* тёплое местеч́ко

апат-ҫимӗҫ *собир.* пи́ща, прови́зия, съестно́е, продово́льствие; снедь *прост.* || пищево́й, продово́льственный; **~ магазинӗ** продово́льственный магази́н; **~ промышленноҫӗ** пищева́я промы́шленность; **~ таварӗсем** продово́льственные това́ры; **сӗтел ҫинче тӗрлӗ ~ туллиех** на столе́ полно́ вся́кой сне́ди

апӑрша 1. бедня́га, бедня́жка || бе́дный, несча́стный, жа́лкий; **~, епле пӗтсе кайнӑ!** как она́, бедня́жка, похуде́ла!; **ку ~на мӗнле пулӑшасшӑн?** ка́к же помо́чь э́тому бедня́ге?; **пуян ҫын путек усрать, ~ ҫын ача усрать** *посл.* у богача́ мно́го ягня́т, у бедняка́ — дете́й; **хӗрлӗ туна ~** *загадка* у босо́го бедня́жки но́ги кра́сные (**кӑвакарчӑн** го́лубь) 2. *диал.* болту́н, пустоме́ля

апӑршалан 1. становѝться несча́стным, жа́лким 2. *диал.* болта́ть, нести́ чепуху́, моло́ть вздор

апӑс I *уст.* 1. жрец, руководи́тель моле́ний 2. повитýха

апӑс II *диал.* болту́н, пустоме́ля

апӑсла I *диал.* наизна́нку (*об одежде*); **тумтире ~ тӑхӑн** наде́ть оде́жду наизна́нку

апӑсла II *диал.* болта́ть, нести́ чепуху́, моло́ть вздор; **ан ~са тӑр!** не неси́ чепуху́!

апелляци апелля́ция (*суд решенийӗпе килӗшмен пирки аслӑрах суда паракан жалоба*) || апелляцио́нный; **~ срокӗ** апелляцио́нный срок; **~ пар** апелли́ровать, пода́ть апелля́цию

апелляциле апелли́ровать; **аслӑ суда ~** апелли́ровать в вышестоя́щую суде́бную инста́нцию

апельсин апельси́н (илл. т. XXIX) || апельси́нный, апельси́новый; **~ йывӑҫӗ** апельси́новое де́рево; **~ хуппи** апельси́нная ко́рка

апл|а 1. *мест.* тако́й; **пирӗн хушӑра ~а йӑла ҫук** у нас нет тако́го обы́чая 2. *нареч.* так, таки́м о́бразом; **мӗнле-ха ~а?** ка́к же так?; **паян капла, ыран ~а** сего́дня так, за́втра э́так; **~и ~а та-ха** та́к-то оно та́к, но...; **~а мар** не так: **~а пулсан, ~а-тӑк** коли та́к, в тако́м слу́чае 3. *вводн. сл.* зна́чит; ста́ло быть *разг.*; **~а эсӗ мана ӗненместӗн-и?** ста́ло быть, ты мне не ве́ришь?; **~а вӑл килмест иккен** зна́чит, он не придёт 4. *частица утв. диал.* да

апла-капла 1. так и э́так; **апла-капла (апла та капла) шухӑшласа пӑх** взве́сить все за и про́тив, поду́мать и так и э́так 2. что́-либо дурно́е || ду́рно; **~ нимӗн те пулман** ничего́ дурно́го не произошло́; **~ ан хӑтланнӑ пултӑр!** что́бы ты не позволя́л себе́ ничего́ тако́го!

аплам: ~ ҫуна *диал.* ро́звальни

апогей апоге́й (*Уйӑх е спутник орбитин Ҫӗртен чи инҫетри точки*)

аполитизм аполити́зм (*обществӑн политика пурнӑҫне хутшӑнманни*)

аполитизмлӑ аполити́чный

аполитизмлӑх аполити́чность

апоплекси апопле́кси́я (*юн тымарӗ питӗрӗннипе е пуҫ мимине юн кайнипе аптӑраса ӳкни*) || апоплекси́ческий; **~ аптӑратни** апоплекси́ческий уда́р

апорт апо́рт; **~ панулми** я́блоки со́рта апо́рт

апостол *рел.* апо́стол || апо́стольский

апостроф апостро́ф (*йӗркерен ҫӳлерех. ларткан запятой евӗрлӗ палла, сӑм. Жанна д'Арк*)

апп|а 1. [моя́] ста́ршая сестра́ || се́стрин; **~ӑшӗ** его́ (её) ста́ршая сестра́; **~у** твоя́ [ста́ршая] сестра́; **юратнӑ ~ам** моя́ люби́мая сестра́; **~а япалисем** ве́щи мое́й сестры́, се́стрины ве́щи; **~унтан канаш ыйт** попроси́ сове́та у свое́й сестры́; **пирӗн ~а пике, йысна улпут** *фольк.* на́ша сестра́ — что княжна́, зять — что князь (*из свадебной песни*); **пӗчӗк ~а куҫран пӑхсах макӑртать** *загадка* сестри́чка-невели́чка то́лько в глаза́ гля́нет, как слёзы выступа́ют (**сухан лук**) 2. [моя́] золо́вка (*сестра мужа старше говорящей*) 3. тётка, тётя || тётин; **аслӑ ~а** тётка (*старшая сестра отца или матери*); **мӑн (пысӑк) ~а** сестра́ ба́бушки *или* де́да; **пӗчӗк ~а** сестра́ моего́ отца́ (*моложе его*) 4. тётя (*почтительное обращение к женщинам старше говорящего*) 5. де́вушка, подру́жка, неве́ста (*в народных песнях*); **ыр ~аҫӑм, ~аҫӑм ӑҫта санӑн телейӳ?** *фольк.* до́брая на́ша подру́женька, где́-то твоё сча́стье?

аппай *то же, что* **апай** II; **~, халӑх нумай-ҫке!** ба́тюшки, как мно́го наро́ду!

аппалан 1. вози́ться, копа́ться; вала́ндаться *прост.*; **кӗнекесемпе ~** вози́ться с кни́гами; **~са лар** сиде́ть и занима́ться пустяка́ми; **каҫчен гаражра ~тӑм** я до ве́чера провози́лся в гараже́ 2. занима́ться *чем-л.*; **алӑ ӗҫӗпе ~** занима́ться рукоде́лием; **столяр ӗҫӗпе ~** столя́рничать 3. пыта́ться де́лать *что-л.*; **~са пӑх** попыта́ться сде́лать *что-л.*; **пулмасть, ан та ~** не вы́йдет, и не пыта́йся

аппалантар *понуд. от* **аппалан**

аппалану возня́, копоше́ние

аппаланчӑк 1. безде́льник; шалопа́й, шалопу́т *прост.* ||безде́льный; шалопу́тный *прост.* 2. копоту́н, копу́н, копу́ша || копотли́вый 3. *перен.* баловни́к, шалу́н, озо́рни́к || баловно́й, шаловли́вый, озорно́й

аппалла-йӑмӑкла вдвоём (*о двух сёстрах*); **вӗсем ~ пурӑнаҫҫӗ** они́ живу́т вдвоём — ста́ршая и мла́дшая сестра

аппара|т 1. аппара́т (*прибор*) || аппара́тный; **телефон ~чӗ** телефо́нный аппара́т 2. аппара́т (*учреждением*); **администраци ~чӗ** администрати́вный аппара́т; **государство ~чӗ** госуда́рственный аппара́т 3. аппара́т (*ӗҫлекенсен йышӗ*); **ӑна министерство ~тне ӗҫлеме чӗнсе илнӗ** его́ пригласи́ли на рабо́ту в аппара́т министе́рства 4. *физиол.* аппарат (*ӳт-пӳ органӗсем*); **апат ирӗлтерекен ~т** пищевари́тельный аппара́т

аппаратур|а аппарату́ра; **электричество ~и** электри́ческая аппарату́ра; **~а пӳлӗмӗ** аппара́тная (*помещение*)

аппаратчик аппара́тчик

аппаратчица аппара́тчица

аппару *уст.* похо́жий, вы́литый, то́чный || соверше́нно, точь-в-то́чь; **~ ашшӗ** он вы́литый оте́ц

аппӑн-тӗппӗн 1. с трудо́м, ко́е-ка́к, с грехо́м попола́м; **~ киле ҫитрӗмӗр** с грехо́м попола́м добра́лись до́ дому 2. беспоко́йно, обеспоко́енно; **выран ҫинче ~ ҫаврӑн** беспоко́йно верте́ться в посте́ли

аппендикс аппе́ндикс (*суккӑр пыршӑн хурт евӗр турачӗ*)

аппендицит аппендици́т (*аппендикс шыҫҫи*); **пӳрлӗ ~** гно́йный аппендици́т

аппети|т аппети́т || аппети́тный; **~чӗ пӗтнӗ** у него́ пропа́л аппети́т

аппетитлӑ аппети́тный || аппети́тно

аппликаци аппликация (*пусма е тӗслӗ хут татӑкӗсенчен ҫыпӑҫтарса тунӑ ӳкерчӗк*)

апрел|ь апре́ль || апре́льский; **~ь кунӗсем** апре́льские дни; **~ӗн пӗрремӗш ҫурринче** в пе́рвой полови́не апре́ля

априорлӑ априо́рный (*фактсем ҫинче никӗсленмен*); **~ вывод** априо́рный вы́вод

априорлӑх априо́рность

апробаци апроба́ция (*тӗрӗслесе официаллӑ ӗҫркепе ҫирӗплетни, ырлани*); **~ ту** апроби́ровать, произвести́ апроба́цию

апробациле апроби́ровать; **~нӗ вӑрлӑх** апроби́рованные семена́

аптӑра (аптра) 1. теря́ться, лиша́ться соображе́ния, приходи́ть в

замеша́тельство; **шалтах ~рăм** я совсе́м растеря́лся; **ним тума ~са тăр** быть в замеша́тельстве; не знать, что де́лать (*от растерянности*); **~нă енне** бу́дучи в расте́рянности; **~нă кăвакал кутăн чăмнă, тет** *посл.* растеря́вшаяся у́тка ныря́ет за́дом 2. му́читься, страда́ть; ма́яться *прост.*; **выçăпа ~** страда́ть от го́лода; **ĕççĕр ~** ма́яться от безде́лья; **çитменлĕхпе ~** нужда́ться, жить в недоста́тке; **~са çит** изму́читься; **~сах каймăпăр-ха** авось, не пропадём 3. боле́ть *чем-л.*, страда́ть от *какого-л.* неду́га; **~са ӳк** 1) растеря́ться 2) заболе́ть; **пилĕкпе ~** страда́ть от бо́лей в поясни́це; **шăлпа ~** му́читься зубно́й бо́лью 4. *в отриц. ф.* быть неплохи́м, сно́сным, терпи́мым; **пӳрт ~маллах мар-ха** изба́ ещё ничего́ [себе]; **кăçал ыраш ~масть** рожь в э́том году́ неплоха́я

аптăрав (аптрав) 1. замеша́тельство, расте́рянность, недоуме́ние 2. затрудне́ние || затрудни́тельно; **тĕттĕмре утма та ~ччĕ** в темноте́ идти́ бы́ло затрудни́тельно

аптăравлă (аптравлă) недоуме́нный, расте́рянный || недоуме́нно, расте́рянно, в замеша́тельстве; **~ пăххала** смотре́ть расте́рянно

аптăрат (аптрат) 1. приводи́ть в замеша́тельство, в расте́рянность; лиша́ть соображе́ния; **~са пăрах** привести́ в по́лное замеша́тельство 2. му́чить, приноси́ть страда́ния; **кăçал сивĕ хытă ~рĕ** в э́том году́ моро́зы замо́рили 3. му́чить (*о недуге, болезни*); **причиня́ть боль; ăна пуç ыратни ~ать** его́ му́чит головна́я боль 4. надоеда́ть; **ыйту парса ~** надое́сть вопро́сами; **~са çитер** 1) измо́рить (*о недуге, болезни*) 2) си́льно надое́сть, вы́вести из терпе́ния

аптăратмăш (аптратмăш) *разг.* приста́ла; надоеда́ *прост.* || надоеда́ливый, назо́йливый; **~ çын** назо́йливый челове́к; **~ шăнасем** надоеда́ливые му́хи

аптăрашки *разг. то же, что* **аптăрав**

аптăрашкилле *разг.* смуща́ющий, приводя́щий в замеша́тельство; затрудни́тельный; **~ пулса тухрĕ** создало́сь затрудни́тельное положе́ние

аптăри ши́ло; **сăрана ~пе тирсе ил** проткну́ть ко́жу ши́лом

аптека апте́ка || апте́чный; **~ таварĕсем** апте́чные това́ры

аптекарь апте́карь || апте́карский; **~ тараси** апте́карские весы́

аптечк|а 1. *мед.* апте́чка (*змел пуххи*); **килти ~а** дома́шняя апте́чка; **çул ~и** доро́жная апте́чка 2. апте́чка (*юсав хатĕрĕсен пуххи*); **автомобиль ~и** автомоби́льная апте́чка

аптра *см.* **аптăра**

аптрав *см.* **аптăрав**

аптравлă *см.* **аптăравлă**

аптрат *см.* **аптăрат**

аптратмăш *см.* **аптăратмăш**

апчху *подражание чиханью* апчхи́; **~ тӳ** чихну́ть ◇ **~ та тумасть он и** па́льцем не пошевельнёт, и гла́зом не моргнёт (*букв.* и не чихнёт)

апчхулат чиха́ть; **~са çӳре** ходи́ть чиха́я

апчхулаттар вызыва́ть чиха́нье, позыва́ть на чиха́нье; **тусан ~ать** от пы́ли так и тя́нет чихну́ть

апшур *разг.* обжо́ра || прожо́рливый; **хĕл хырăмĕ — ~ хырăм** *посл.* утро́ба у зимы́ прожо́рлива ◇ **~ команди** дармое́ды

апшурла *разг.* прожо́рливо; **~ çи** обжира́ться

апшурлăх *разг.* прожо́рливость, обжо́рство

ар I 1. мужчи́на || мужско́й; **яш ар** молодо́й мужчи́на; **ар пул** стать мужчи́ной; **ара (ар çулне) çит** возмужа́ть, дости́гнуть совершенноле́тия; **ар çинчи кантра çĕрмест** *посл.* мужчи́на не прощае́т оби́д (*букв.* верёвка, что на мужчи́не, не сгнива́ет); **ар çуначĕ — ут** *посл.* кры́лья мужчи́ны — конь 2. муж, супру́г; глава́ семьи́ || му́жнин, му́жний *разг.*; **арпа арăмĕ** муж с жено́й; **ар епле, йыш çапла** *посл.* како́в ба́тька, таковы́ и де́тки ◇ **~ вăрлăхĕ** спе́рма; **ар хатĕрĕ** мужско́й полово́й о́рган; **ар ывăлĕ-хĕрĕ** *собир.* лю́ди, род людско́й

ар II ар (*çĕр виçи, 100 м²*)

ар III *уст.* удму́рт || удму́ртский; **арсем** удму́рты; **ар çынни** удму́рт; **ар ялĕ** удму́ртская дере́вня

ар IV *диал.* перехвати́ть бегу́щего; **çавна арса илер-и? давăй** его́ перехва́тим!

ара *частица* 1. *вопр.* ра́зве, неуже́ли, ли; **эс кайман-им, ~?** ра́зве ты не уе́хал?; **кам ~ ку?** кто же э́то?; **мантăн-им, ~?** неуже́ли ты забы́л? 2. *усил.* ну и, же, уж, ведь; **эп ăна палламастăп-çке, ~** я ведь не знако́м с ним; **учĕ те чаплă çав, ~!** ну и сла́вный у него́ конь! 3. *утв.* да, так; **ку çав кĕнеке-и?** — Ара не та́ли э́то кни́га? — Да; **~ çаплах çав** да, э́то и́менно так 4. *побуд.* же, пусть, да; **итлесем, ~,** послу́шай же; **тухсам, ~, чĕнет-çке** да вы́йди же, ведь он зовёт тебя́

араб ара́б || ара́бский; **~сем** ара́бы; **~ хĕрăмĕ** ара́бка; **~ çĕршывĕсем** ара́бские стра́ны; **~ çырулăхĕ** ара́бская гра́фика; вязь; **~ чĕлхи** ара́бский язы́к

арабист араби́ст

арабистика арабисти́ка (*арабсен чĕлхипе культурине тата историне тĕпчекен наукăсем*); **~ тĕпчевĕсем** иссле́дования по араби́стике

арабла ара́бский || по-ара́бски; **~-вырăсла словарь** ара́бско-ру́сский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-ара́бски; **~ран вырăсла куçар** переводи́ть с ара́бского [языка́] на ру́сский язы́к

аравасăр *диал.* о́чень, весьма́, чрезвыча́йно; **~ аван** 1) о́чень хоро́ший 2) о́чень хорошо́; **~ нумай** чрезвыча́йно мно́го

аран 1. е́ле-е́ле, едва́, ко́е-ка́к; **амăшĕ ~ йăпаткаларĕ** ачана мать ко́е-ка́к успоко́ила ребёнка; **~ палăракан йĕрсем** едва́ заме́тные ли́нии; **~ çăлăнса юлтăм** я е́ле спа́сся 2. с трудо́м, наси́лу; **~-~** *усил. от* **аран**; **ача пысăккисем хыççăн ~-~ ĕлкĕрсе пычĕ** ма́льчик с трудо́м поспева́л за взро́слыми

аранжировка аранжиро́вка (*пĕр инструментпа калама çырнă музыка произведенине урăх инструментсем валли майлаштарни*)

аранжировкăла *муз.* аранжи́ровать; **~нă произведени** аранжи́рованное произведе́ние

аранçă *разг.* 1. чуть-чу́ть, немно́го, ма́лость; **чĕпсем ~ ӳçрĕç** цыпля́та ма́лость подросли́ 2. чуть, едва́; **~ йĕрсе ямарĕ** он чуть не запла́кал

арарах *возглас, которым отпугивают зверей*

араслан 1. разраста́ться; **хăмла пĕр çултах ~чĕ** за́ год хмель си́льно разро́сся 2. разлива́ться; **шыв ~са юхать** река́ широко́ разлила́сь 3. уси́ливаться, прогресси́ровать (*о болезни*) 4. разгора́ться, уси́ливаться; **çулăм ~са кайрĕ** ого́нь разгоре́лся сильне́е

араслантар *понуд. от* **араслан**

арау *межд. выражает удивление, испуг* ах, ой, ба́тюшки; карау́л; **~, çунатпăр-çке!** карау́л, гори́м!

арахис ара́хис || ара́хисовый; **~ мăйăрĕ** ара́хисовые оре́шки

арăм I 1. жена́, супру́га || же́нин *разг.*; **[ман] ~** моя́ жена́; **[сан] ~у** твоя́ жена́; **[ун] ~ĕ** его́ жена́; **салтак ~ĕ** *уст.* солда́тка; **тăлăх (арсăр) ~** вдова́; **~ ил** жени́ться, взять жену́; **лайăх ~ — чун çути** *посл.* хоро́шая жена́ — отра́да жи́зни (*букв.* свет для души́) 2. же́нщина (*замужняя*) || же́нский; **çамрăк ~** молода́я же́нщина; молоди́ца, молоду́ха *прост.*; **туй ~ĕ** же́нщина, уча́ствующая в сва́дебном обря́де; **чăваш ~ĕ** же́нщина-чува́шка; **~ пăтавкки çĕкличчен арман чулĕ çĕклес-мĕн** *фольк.* лу́чше бы мне носи́ть на себе́ жернова́, чем тя́готы заму́жней же́нщины

арăм II *диал. то же, что* **эрĕм**

арăм III: **~ йывăççи** 1) воробá (*приспособление для разматывания пряжи*) (илл. 8, стр. 709) 2) ци́ркуль, разно́жка (*у каменщиков*)

арăмла по-же́нски; как заму́жняя же́нщина; **~ тумлан** одева́ться как заму́жняя же́нщина

арăмлă жена́тый, име́ющий жену́; **~ çын** жена́тый челове́к

арăмлăх заму́жество; **унăн ~ĕ телейлĕ пулмарĕ** её заму́жество не́ было счастли́вым

арăслан лев (илл. т. XI) || льви́ный; **~ ами** льви́ца; **~ çури** львёнок; **~ тирĕ** льви́ная шку́ра; **~ пек çапăç** дра́ться как лев

арăш-пирĕш 1. беспоря́док, хао́с || беспоря́дочный, хаоти́ческий || беспоря́дочно, хаоти́чно, как попа́ло; **~ ĕçе чăрмав кӳрет** беспоря́док меша́ет рабо́те; **ачасем ~ саланса кайрĕç** де́ти разбежа́лись кто куда́;

япаласене ~ купаланă вéщи навáлены как попáло 2. бýйно, сúльно; **шыв ~ сарăлса кайнă** рекá сúльно разлилáсь; **~ ўссе кайнă сад** бýйно разрóсшийся сад 3. болтлúвый; речúстый *прост.* || болтлúво; **~ çын** пустомéля 4. бессвя́зный || бессвя́зно; **~ калаç** говорúть бессвя́зно

арăш-пирĕшлен болтáть, нестú околёсицу

арба арбá (*Кавказра, Вăтам Азире —пĕр тĕнĕллĕ урапа*)

арбитр 1. арбúтр (*суда тивĕçмен тавлă ыйтусене татса паракан çын*) 2. *спорт.* арбúтр (*кĕрешўçĕсен ăмăртăвĕнчи судья*)

арбитраж арбитрáж || арбитрáжный; **государство ~ĕ** госудáрственный арбитрáж; **~ комиссийĕ** арбитрáжная комúссия

арбуз арбýз (илл. т. XXX) || арбýзный; **пиçнĕ ~** спéлый арбýз; **~ пахчи** бахчá; **~ хуппи** арбýзная кóрка

арго *лингв.* аргó (*вăрттăн чĕлхе*) || арготúческий; **вăрăсен ~вĕ** воровскóе аргó; **~ сăмахĕ** арготúзм

аргумент аргумéнт (*каланине çирĕплетекен шухăш е факт*); **витĕмлĕ ~** вéский аргумéнт; **~па çирĕплет** аргументúровать, подкреплять аргумéнтами

аргументаци аргументáция; **ĕненмелле ~** убедúтельная аргументáция

аргументла аргументúровать

ареал *биол., лингв.* ареáл (*пĕр-пĕр пулăм сарăлнă район*) || ареáльный; **ку чĕрчун анлă ~та сарăлнă** ареáл распространéния э́того живóтного óчень велúк

арен|а арéна; **цирк ~и** арéна цúрка

аренд|а арéнда || арéндный; **çĕр ~и** арéнда землú; **~а килĕшĕвĕ** арéндный дóговóр; **~а тўлевĕ** арéндная плáта; **~ăна пар** сдавáть в арéнду; **~ăна ил** брать в арéнду

арендатор арендáтор || арендáторский; **~ хресченсем** крестья́не-арендáторы

арендăла арендовáть; **~нă çурт** арендóванное помещéние

арест 1. арéст; **йышлă ~сем** повáльные арéсты; **килти ~** домáшний арéст; **~ра пул** находúться под арéстом 2. арéст (*пурлăхпа усă курма чарни*); **пурлăха ~ хур** наложúть арéст на имýщество

арестант арестáнт || арестáнтский; **~ тумĕ** арестáнтская одéжда

арестле арестóвывать; **~мелли ордер** óрдер на арéст; **~ни, ~нĕ çын** арестóванный

ари *муз.* áрия; **«Нарспи» операри ~** áрия из óперы «Нарспú»; **~ юрла** испóлнить áрию

аристократ аристократ || аристократúческий; **~сен обществи** аристократúческое óбщество

аристократи 1. аристократия (*чаплă йăхран тухнă çынсем*) || аристократúческий; **дворян ~йĕ** дворя́нская аристократия; **~ кварталĕ** аристократúческий квартáл 2. *перен.* аристократия (*привилегиллĕ си*); **финанс ~йĕ** финáнсовая аристократия

аристократка аристократка

аристократла аристократúческий || аристократúчески; **~ йăласем** аристократúческие замáшки

аристократлăх аристократúзм, аристократúчность

арифметика арифмéтика || арифметúческий; **~ задачи** арифметúческая задáча; **~ учебникĕ** учéбник арифмéтики ◇ **~ прогрессийĕ** арифметúческая прогрéссия

арифмометр арифмóметр (*арифметика действийĕсене тăвакан шут машини*)

аркада *архит.* аркáда (илл. 1, стр. 682)

аркан 1. разбивáться — *перевод зависит от свойств предмета*: развáливаться, распадáться, рассыпáться *и т. д.*; **чăл-пар ~** разбúться вдрéбезги; **пичке ~нă** бóчка рассы́палась; **хумсем çырана çапса ~аççĕ** вóлны разбивáются о бéрег 2. разрушáться, уничтожáться, быть разрýшенным, разгрóмленным; **~нă кĕпер** разрýшенный мост; **~нă полк юлашкисем** остáтки разгрóмленного полкá; **~нă хулана юса** восстанáвливать разрýшенный гóрод 3. взрывáться, разрывáться; **инçетре снарядсем ўксе ~аççĕ** вдалú разрывáются снаря́ды 4. спýтываться, запýтываться; перепýтываться; **çип ~нă** пря́жа спýталась; **~са пĕт** сúльно запýтаться, перепýтаться 5. развивáться, расплетáться; **вĕрен ~нă** верёвка расплелáсь 6. рассыпáться, быть рассы́панным, рассéянным; **сĕлĕ кĕлетре ~са выртать** овёс рассы́пан по амбáру 7. *перен.* расстрáиваться, разлáживаться, нарушáться; распадáться; приходúть в упáдок; **хуçалăх ~нă** хозя́йство развалúлось; **туслăх ~чĕ** дрýжба распáлась; **партипе халăхăн нихçан ~ми пĕрлĕхĕ** нерушúмое едúнство пáртии и нарóда 8. *перен.* пýтаться, теря́ть я́сность, послéдовательность; **~са кай** 1) разбúться, рассы́паться; **чўлмек ~са кайрĕ** горшóк разлетéлся вдрéбезги 2) разорвáться (*о снарядах*) 3) расстрóиться, разлáдиться; **вĕсен пурнăçĕ ~са кайрĕ** совмéстная жизнь у них совсéм разлáдилась 4) спýтаться, запýтаться; **шухăшсем ~са кайрĕç** мы́сли спýтались 9. бушевáть, бýйствовать (*напр. об урагане*)

аркан|у 1. распадéние, распáд; **белок ~ăвĕ** распáд белкá 2. раскóл, разлáд, разбрóд; пýтаница; **шухăш ~ăвĕ** пýтаница в мы́слях 3. разложéние, упáдок; **буржуалла культура ~ăвĕ** упáдок буржуáзной культýры 4. развáл, разорéние; **хресчен хуçалăхĕсен ~ăвĕ** разорéние крестья́нских хозя́йств

арканчăк 1. развáлины, руúны || развалúвшийся, разрýшенный; **çурт ~ĕсем** развáлины дóма; **хула ~ выртать** гóрод лежúт в руúнах 2. оскóлки, кускú, бой || разбúтый, рассы́павшийся; **~ катка-пичке** развалúвшиеся бóчки и кáдки 3. что-л. спýтанное, запýтанное || спýтанный, запýтанный; **çип ~ĕ** спýтанная пря́жа 4. *перен.* запýтанный, лишённый я́сности, послéдовательности (*напр. о мыслях*)

аркат 1. разбивáть; **стакана ~** разбúть стакáн 2. раскúдывать, рассыпáть, разбрáсывать; **выльăхсем çĕмеле ~нă** скот раскидáл копнý 3. ломáть, рýшить, разрушáть; **картана ~** сломáть úзгородь; **снаряд çурта ~нă** снаря́дом разрýшило дом 4. *перен.* громúть, уничтожáть; **тăшмана ~** громúть врагá; **çапса ~** 1) разбúть, разнестú вдрéбезги (*сильным ударом*) 2) *перен.* разгромúть, подвéргнуть разгрóму (*противника*) 5. спýтывать, запýтывать, перепýтывать; **çипе ан ~!** не спýтай нúтки! 6. разбирáть (*на части*); **~са тăк** 1) пóлностью разгромúть (*противника*) 2) перепýтать окончáтельно (*напр. пряжу*) 3) разобрáть пóлностью; **комбайна ~са тăкнă** комбáйн разóбран до вúнтика 7. трепáть, истрепáть; **ача тумтире часах ~нă** мáльчик бы́стро истрепáл одéжду

аркаттар *понуд. от* **аркат**

аркату 1. разрушéние 2. *перен.* разгрóм, уничтожéние

аркатуллă разрушúтельный; **~ вăрçă** разрушúтельная войнá

аркаш *то же, что* **арпаш** 1

аркаштар *то же, что* **арпаштар**

арк|ă 1. подóл; полá; **пальтон аялти ~ăвĕ** лéвая полá пальтó; **кĕпе ~и** подóл рубáхи, плáтья; **ахаль лариччен кĕрĕк ~и йăвалама хушнă** *посл.* чем сидéть сложá рýки, разминáй хоть пóлы шýбы 2. обóрка; обшúвка на подóле; **~ă вĕçлĕ** обóрчатый; **кĕпене ~ă пĕрсе çĕле** сшить плáтье с обóрками; **~ă тыт** пришúть обóрку; **ман çийĕмри шур кĕпен ~ă вĕçĕ шăтăклă** *фольк.* у моегó бéлого плáтья подóл ажýрный 3. колéни; **кил хам ~ă çине** идú ко мне на колéни (*обращение к ребёнку*) 4. подóшва, поднóжие [горы́]; **лагерь ту ~инче вырнаçнă** лáгерь расположúлся у поднóжия горы́ ◇ **~ă йĕпет** перепугáться нáсмерть (*букв.* замочúть подóл)

аркăллă 1. с *каким-л.* подóлом; с *какой-л.* полóю; **вăрăм ~ пальто** пальтó с длúнными пóлами 2. с обóрками, обóрчатый; **чĕнтĕр ~ саппун** фáртук с кружевны́ми обóрками

аркк|а *архит.* áрка || áрочный; **çĕнтерў мухтавĕн ~и** триумфáльная áрка

арккан аркáн; **~ ывăт** закúнуть аркáн; **~па тыт** ловúть аркáном

аркканла аркáнить; **лашана ~са тыт** заарка́нить лóшадь

арккăллă áрочный; **~ фермăсем** áрочные фéрмы

аркуç *диал.* обшúвка (*на рукавах*)

арла пря́сть; **~нă çип** пря́жа; **çăм ~** прясть шерсть; **~са тултар** напря́сть (*много*); **çип ~кан машина** прядúльная мáшúна; **~малли урапа** самопря́лка (илл. 1, стр. 711)

арлан I хомя́к (илл. т. VIII) || **хомя́чий**; **~ йăви** но́рка хомяка́; **~ тăпри** 1) земля́, вы́брошенная хомяко́м из норы́ 2) *перен.* подпо́чвенный слой, подпо́чва

арлан II пря́сться, выпряда́ться; **шултра çăм лайăх ~масть** гру́бая шерсть пло́хо прядётся

арлаççи *диал. то же, что* **арпалăх**

арлаттар *понуд. от* **арла**

арлă 1. заму́жняя || за́мужем; **~ арăм** заму́жняя же́нщина; **~ пурăн** жить в заму́жестве 2. *биол.* полово́й; **клеткăсем ~ майпа ĕрчени** полово́е размноже́ние кле́ток

арлă-арăмлă жена́тый, семе́йный || в бра́ке, семе́йной жи́знью; **~ çынсем** 1) супру́жеская чета́ 2) семе́йные лю́ди; **~ пурăн** жить семе́йной жи́знью

арлă-йышлă заму́жняя, семе́йная, име́ющая му́жа и дете́й; **арсăр арăм хурланать, ~ хумханать, теççĕ** *посл.* одино́кую же́нщину одолева́ет тоска́, а семе́йную — забо́та

арлăх пол || полово́й; **~ клеткисем** полово́е кле́тки; **~ органĕсем** полово́е о́рганы; **~ паллисем** полово́е при́знаки

армак-чармак 1. растопы́ренный; раскоря́ченный *прост.*; **~ çыи** раскоря́ка (*о человеке*); **~ ват юман** ста́рый дуб с растопы́ренными ветвя́ми 2. коря́вый || коря́во; **~ çырать** он пи́шет коря́во 3. неуклю́жий, громо́здкий; несура́зный || неуклю́же; несура́зно; **ку кусла ытла ~** э́ти ко́злы о́чень громо́здки; **~ пӳрте кĕмест** *загадка* вещь така́я громо́здкая, что в и́збу не зата́щишь (**урапа** теле́га) 4. вы́пученный, вы́таращенный *разг.* (*о глазах*); **~ куçлă çын** лупогла́зый [челове́к]

армак-чармаклан 1. коря́читься, стоя́ть враскоря́чку *прост.* 2. тара́щиться, вы́лупить глаза́ *прост.*

арман I ме́льница || ме́льничный; **алă ~ĕ** ручна́я ме́льница; **вутлă ~** парова́я ме́льница; **кĕрпе ~ĕ** крупору́шка; **механизациленĕ ~** механизи́рованная ме́льница; **çăм ~ĕ** шерстобо́йка; **çил ~ĕ ветряна́я** ме́льница, ветря́к (илл. 4, стр. 703); **шыв ~ĕ** водяна́я ме́льница § **~ лаççи** 1) помеще́ние ме́льницы 2) приспосо́бка к ме́льнице (*для хранения хлеба*); **~ пĕви** 1) ме́льничная плоти́на, запру́да 2) ме́льничный пруд; **~ çунатти** 1) кры́лья ветряка́ 2) *перен.* вспы́льчивый челове́к; **~ таппи** подпо́р воды́ в ме́льничном пруду́; **~ урапи** ме́льничное колесо́; **~ чулĕ** жёрнов; **~ хуçи** 1) хозя́ин ме́льницы 2) ме́льник; **~ хӳри** правúло ветряка́ (*поворотное устройство*) § **~ авăрт** моло́ть муку́; **~ авăртакансем** помо́льщики; **~ хуп** 1) останови́ть ме́льницу 2) запере́ть затво́р ме́льничной плоти́ны; **уй варринчи çил ~ĕ ни авăрать, ни авăрмасть** *фольк.* в чи́стом по́ле ветря́ная ме́льница не то ме́лет, не то нет ◇ **сăмах ~не авăрт** балагу́рить

арман II *диал. моток поскони, навитый на обруч*

арматӳ|а 1. *собир.* армату́ра (*хатĕрсем, приборсем*) || армату́рный; **çутатмалли ~а** осветúтельная армату́ра 2. армату́ра (*хурçă каркас*) || армату́рный; **хурçă ~а** стальна́я армату́ра; **~а тимĕрĕ** армату́рное желе́зо; **~а çых вязáть** армату́ру; **~ăпа хытар** скрепля́ть армату́рой, арми́ровать

арматурăла арми́ровать; **~нă бетон** арми́рованный бето́н

арматурщик армату́рщик

арматурщица армату́рщица

армеец арме́ец; **хĕрлĕ ~** красноарме́ец

арми а́рмия || арме́йский; **танк ~йĕ** та́нковая а́рмия; **~ командующийĕ** кома́ндующий а́рмией; **~ штабĕ** штаб а́рмии

армути полы́нь (илл. т. XXVI) || полы́нный; **~ шăрши** полы́нный за́пах; **~ шывĕ** полы́нный насто́й ◇ **хура ~** чернобы́льник

армян армяни́н || арме́нский; **~сем** арме́не; **~ хĕрарăмĕ** арме́нка; **~ чĕлхи** арме́нский язы́к

армянла арме́нский || по-арме́нски **~ кĕнеке** кни́га на арме́нском языке́; **~ калаç** говори́ть по-арме́нски; **~ран куçар** переводи́ть с арме́нского языка́

аромат арома́т; **çепĕç ~** то́нкий арома́т

ароматла ароматизи́ровать; **~нă шыв** ароматизи́рованный напи́ток

ароматлă арома́тный; **~ кофе** арома́тный ко́фе

арп|а 1. мяки́на, пола́ва || мяки́нный; **пăрça ~и** горо́ховая мяки́на; **сĕлĕ ~и** овся́ная мяки́на; **~а ӳпли (лаççи, лупасĕ)** *то же, что* **арпалăх**; **ĕне хырăмне ~а пăсмасть** *посл.* мяки́на коро́ве не во вред 2. шелуха́, лузга́; **шултра ~а** шелуха́ зёрен с соло́менной кро́шкой ◇ **~а пуç** несообрази́тельный челове́к

арпалăх мяки́нница, мяки́нник (*сарай для мякины*)

арпаллă мяки́нный, с мяки́ной, с пола́вой; **~ тырă** зерно́, не очи́щенное от мяки́ны

арпа-тĕрпе 1. *собир.* мяки́на, отхо́ды молотьбы́; **~ авăсса кĕрпе тума çук** *посл.* как мяки́ну ни прове́ивай, крупы́ не полу́чишь 2. *перен.* ничто́жество, дрянь, несто́ящий челове́к

арпаш 1. запу́тываться, спу́тываться, перепу́тываться; сме́шиваться; **çип ~сах пырать** ни́тки постоя́нно пу́таются; **колонна ~са кайнă** коло́нна смеша́лась 2. *перен.* расстра́иваться, разла́живаться, приходи́ть в упа́док; **ĕç-пуç ~са кайрĕ** дела́ пришли́ в расстро́йство 3. разбреда́ться; **кĕтӳ ~нă** ста́до разбрело́сь 4. *перен.* пу́таться, теря́ть ясность, после́довательность; **шухăш ~са кайрĕ** мы́сли пу́таются 5. бушева́ть, волнова́ться; **кӳлĕ шывĕ çилпе ~ать** от ве́тра вода́ в о́зере волну́ется ◇ **пуç ~са каять** голова́ идёт кру́гом; **куç-пуç ~ать** глаза́ разбега́ются

арпашăн *то же, что* **арпаш**

арпашăнтар *то же, что* **арпаштар** 1, 2

арпашăнчăк 1. запу́танный, спу́танный, перепу́танный; смеша́вшийся || беспоря́дочно; **~ çăмха** запу́танный клубо́к 2. *перен.* пу́таный, нея́сный || пу́тано, нея́сно; **~ каласа пар** расска́зывать пу́тано

арпаштар 1. пу́тать, запу́тывать, перепу́тывать; сме́шивать; **кĕнекесене ан ~** не перепу́тай кни́ги; **çил çӳçе ~ать** ве́тер пу́тает во́лосы 2. разбра́сывать, приводи́ть в беспоря́док; **япаласене ~са пĕтер** разброса́ть ве́щи как попа́ло 3. тасова́ть, перетасо́вывать (*карты*) 4. пу́тать, принима́ть за друго́го, за друго́е; **эпĕ ăна урăх çынпа ~нă** я спу́тал его́ с други́м челове́ком

арпашу пу́таница, беспоря́док; **~ кăлар** вы́звать беспоря́док, дезорганизова́ть

арпус арбу́з || арбу́зный; **Атăлтан ~ тухать-çке, тулса тухнă уйăх пек** *фольк.* с Во́лги привозя́т арбу́зы, похо́жие на по́лный ме́сяц

арсăр 1. вдо́вая, не име́ющая му́жа || вдово́й, во вдовстве́, без му́жа; **~ арăм** вдова́; **~ пурăн** жить вдово́й; **~ пурнăç — туратсăр йывăç** *посл.* же́нщина без му́жа — что де́рево без ветве́й 2. *биол.* беспо́лый, не полово́й; **~ майпа ĕрчени** вегетати́вное размноже́ние

арсăр-йышсăр одино́кая, незаму́жняя, бессемейная || без семьи́, без му́жа и дете́й; **~ хĕрарăм** одино́кая же́нщина

арсăрлăх 1. вдовство́ 2. *биол.* отсу́тствие полови́х при́знаков, беспо́лость

арсенал арсена́л (*хĕçпăшалпа вăрçă хатĕрĕсен склачĕ*) || арсена́льный; **хĕçпăшал ~та упранать** ору́жие храни́тся в арсена́ле ◇ **пĕлӳ ~ĕ** арсена́л зна́ний

арçури 1. *миф.* бес, ле́ший, лесно́й дух; **~ çинчен халап яр** рассказа́ть ска́зку о ле́шем 2. *перен.* бесёнок, шалу́н, баловни́к; **хăрамасть те-çке, ~!** и не бои́тся ведь, бесёнок!

арçурилен балова́ться, прока́зничать; **безобра́зничать**

арçурилле бесо́вски, как бес, как ле́ший; **~ кăшкăр** ди́ко крича́ть

арçын 1. мужчи́на || мужско́й; **вăтам çулхи ~** мужчи́на сре́дних лет; **~ ача** ма́льчик; **~ тивĕçĕ** мужско́е досто́инство; **~ тумĕ** мужска́я оде́жда; **~ капашĕ те çук** [в нём] нет ничего́ мужско́го; **~па пурăн** сожи́тельствовать с мужчи́ной; **~ аллинчен, хĕр питĕнчен палла** *посл.* мужчи́ну ви́дно по руке́ (*по сноровке*), а де́-

вушку — по лицу́ 2. муж, супру́г || му́жнин; му́жний *разг.*; **ман ~** мой муж; **~ тăванĕсем** ро́дственники со стороны́ му́жа ◇ **~ аллипе тунă япала** ла́дно скро́енная вещь (*букв.* сде́ланная мужско́й руко́й); **~ туйĕ** *уст. свадебные церемонии, в которых не участвует невеста*

арçынла мужско́й; мужеподо́бный || по-мужски́, на мужско́й лад; **~ хĕрарăм** мужеподо́бная же́нщина; **~ ĕçлет** она́ рабо́тает по-мужски́

арта *уст.* длинношёрстная овча́на; **~ кĕрĕк** шу́ба из длинношёрстной овчи́ны

артак 1. не́га, блаже́нство; ла́ска || не́жный, ла́сковый || не́жно, ла́сково; в не́ге, в хо́ле; **атте-анне ~ĕ** роди́тельская ла́ска; **~ра ӳс** расти́ в не́ге; **ывăлне ~ пăхаççĕ** они́ хо́лят своего́ сы́на 2. раду́шный, приве́тливый || раду́шно, приве́тливо; **~ кăмăл** раду́шие, приве́тливость 3. благополу́чие, доста́ток || благополу́чный; **~ пурнăç** благополу́чная жизнь, жизнь в доста́тке; **çак киле ~ пултăр!** да бу́дет доста́ток в э́том до́ме! 4. ра́дость; удово́льствие, наслажде́ние; уте́ха || ра́достный; **мунча ~ĕ** удово́льствие от ба́ни; **сарă хĕрсем — ашшĕ-амăшĕ ~ĕ** *фольк.* де́вушки-краса́вицы — ра́дость для роди́телей

артакла 1. ласка́ть, осыпа́ть ла́сками, ми́ловать, голу́бить; **ачана ~** ласка́ть ребёнка 2. быть приве́тливым раду́шным, любо́вно уха́живать *за кем-чем-л.*; **хăнасене ~са пăх** быть приве́тливым с гостя́ми

артаклă 1. ла́сковый, любо́вный, не́жный || ла́сково, любо́вно, не́жно; **~ сăмах** ла́сковое сло́во 2. раду́шный, приве́тливый, обходи́тельный || раду́шно, приве́тливо, обходи́тельно; **çынпа ~ пул** быть приве́тливым с людьми́ 3. благополу́чный, живу́щий в доста́тке || благополу́чно, в доста́тке; **~ пурăн** жить в доста́тке 4. доставля́ющий удово́льствие, наслажде́ние

артезиан артези́анский (*çĕр айĕнчен тарăнтан шыв кăларакан*); **~ çăлĕ** артези́анский коло́дец

артел|ь 1. арте́ль (*хуçалăх*) || арте́льный; **промысла ~ĕ** промысло́вая арте́ль; **ялхуçалăх ~ĕ** сельскохозя́йственная арте́ль; **~ь пурлăхĕ** арте́льное иму́щество 2. арте́ль (*ушкăн*) || арте́льный; **грузчиксен ~ĕ** арте́ль гру́зчиков

артери арте́рия (*чĕререн тĕрлĕ органсем патне каякан юн тымарĕ*) || артериа́льный; **ӳпке ~йĕсем** лёгочные арте́рии; **~ юнĕ** артериа́льная кровь; **~ри пусăм** артериа́льное давле́ние

артикул арти́кул (*изделин тĕсне, типне çырнă хут*); **тавар ~ĕ** арти́кул това́ра

артикуляци *лингв.* артикуля́ция (*калаçу органĕсем сасă кăларнă чухне хусканни*) || артикуляцио́нный; **сасă ~йĕ** артикуля́ция зву́ка; **~ хăнăхăвĕсем** артикуляцио́нные на́выки

артикуляцире *лингв.* артикули́ровать; **сасăсене тĕрĕс ~** пра́вильно артикули́ровать зву́ки

артиллери артилле́рия || артиллери́йский; **дивизи ~йĕ** дивизио́нная артилле́рия; **йывăр ~** тяжёлая артилле́рия; **çăрт-ту ~йĕ** го́рная артилле́рия; **çыранти ~** береговáя артилле́рия § **~ батарейи** артиллери́йская батаре́я; **~ полигонĕ** артиллери́йский полиго́н; **~ полкĕ** артиллери́йский полк; **~ре служăра тăр** служи́ть в артилле́рии

артиллерист артиллери́ст; **~ сержант** сержа́нт-артиллери́ст

артис|т арти́ст || артисти́ческий; **опера ~чĕ** о́перный арти́ст; **тава тивĕçлĕ ~т** заслу́женный арти́ст; **СССР халăх ~чĕ** наро́дный арти́ст СССР; **~т пӳлĕмĕ** артисти́ческая убо́рная

артистк|а арти́стка; **эстрада ~и** эстра́дная арти́стка

артистла артисти́ческий, как у арти́ста || как арти́ст, артисти́чески

артподготовка артподгото́вка (артиллери́йская подгото́вка); **~ ирттер** провести́ артподгото́вку

арттăнтан *межд. разг. выражает издёвку, иронию* сейча́с, ка́к бы не так; держи́ карма́н ши́ре; **пар-ха мана та! — Арттăнтан!** да́й-ка и мне! — Держи́ карма́н ши́ре!

арттис *разг.* паяц, кривля́ка, фигля́р; **~ пек хуçаланса ан тăр!** не паясничай!

ару *межд. выражает испуг, удивление* ах, ох, ба́тюшки, бо́же мой; **~, епле пысăкланса кайнă вăл!** ба́тюшки, как он вы́рос!

арфа а́рфа (илл. 5, стр. 694); **~ кала** игра́ть на а́рфе

арфист арфи́ст

арфистка арфи́стка

архаизм *лингв.* архаи́зм (*пăрахăçа тухнă авалхи сăмах*); **сăмахсем ~а тухни** перехо́д слов в разря́д архаи́змов

архангел *рел.* архáнгел (*ангелсенчен чи асли*) || архáнгельский

архар *зоол.* архáр (илл. т. VI); **~ кĕтĕвĕ** ста́до архáров

,архасăр *диал.* весьма́, о́чень, чересчу́р; **~ хитре** о́чень краси́вый

археолог археóлог

археологи археоло́гия (*авалхи халăхсен культурине вĕсенчен юлнă тĕрлĕ япаласем тăрăх тĕпчекен наука*) || археологи́ческий; **~ экспедицийĕ** археологи́ческая экспеди́ция

ар-хĕр *собир.* взро́слые до́чери

архив 1. архи́в (*учреждени*) || архи́вный; **государство ~ĕ** госуда́рственный архи́в; **документсене ~а пар** сдать докуме́нты в архи́в 2. архи́в (*документ пуххи*) || **архи́вный; писатель ~ĕ** архи́в писа́теля

архивариус архива́риус (*архив сыхлавçи*)

архивçă архиви́ст, рабо́тник архи́ва

архиерей *церк.* архиере́й (*православи чиркĕвĕн аслă чинĕ*)

архипелаг архипела́г (*тинĕсри утравсен ушкăнĕ*)

архитектор архите́ктор || архите́кторский

архитектур|а 1. архитекту́ра || архитекту́рный; **совет ~и** сове́тская архитекту́ра; **~а ансамблĕ** архитекту́рный ансáмбль; **~а палăкĕсем** па́мятники архитекту́ры 2. архитекту́ра || архитекту́рный; **çурт ~и** архитекту́ра зда́ния

арч|а 1. сунду́к (илл. т. IV), сундучо́к; шкату́лка || сундучный; шкату́лочный; **кĕпе-йĕм ~и** сунду́к для белья́; **пĕчĕк ~а** сундучо́к; **укçа ~и** шкату́лка для де́нег; **хĕр ~и** сунду́к с прида́ным; **уçман ~ара пуçламан шăрттан выртать** *загадка* в нераскры́том сундуке́ лежи́т непоча́тый шырта́н (**пуç мими** головно́й мозг) 2. я́щик; я́щичек; **каталог ~исем** катало́жные я́щички; **сĕтел ~и** я́щик стола́ 3. коро́бка, коробо́к; **шăрпăк ~и** спи́чечный коробо́к 4. *диал.* четырёхуго́льная корзи́на с кры́шкой, плетёный сундучо́к ◇ **~а усламçи** коробе́йник, торго́вец-разно́счик

аршăн *уст.* аршин (*мера и линейка*) || арши́нный; **~ра кирек ăçта кайсан та тăват шит** *посл.* куда́ бы ты ни пошёл, в аршине четы́ре пя́ди; *соотв.* как лиса́ ни верти́сь, а хвост всё позади́ ◇ **пĕр ~па виç** ме́рить на свой арши́н; **~ çăтнă пек** бу́дто арши́н проглоти́л

аршăнлат *уст.* отме́ривать *что-л.* поарши́нно; **~са виç** ме́рить на арши́ны

аршăнлă *уст.* арши́нный; **арши́нный; ~ вутă** арши́нные дрова́; **ултă ~ пĕрене** шестиарши́нное бревно́

ар-ывăл *собир.* взро́слые сыновья́

арык ары́к (*шăвармалли канав*) || ары́чный; **~па шăварни** ары́чный поли́в; **уйра ~ хыв** провести́ на по́ле ары́ки

арьергард арьерга́рд (*çарăн тĕп вăйĕсене хыçалтан хураллакан пайĕ*) || арьерга́рдный; **~ чаçĕсем** арьерга́рдные ча́сти; **~ри çапăçусем** арьерга́рдные бои́

ас I 1. па́мять; **ас пĕтни** поте́ря па́мяти; **аса ил** вспомина́ть; **аса илтер** напомина́ть; **аса кил** приходи́ть на па́мять; **аса ӳк** припомина́ться, вспомина́ться; **аса ӳкер** припомина́ть, вспомина́ть; **асра тăр** остава́ться в па́мяти; **асра тыт** по́мнить, держа́ть в па́мяти; **асран кай** забыва́ться, ускользáть из па́мяти; **асран кайми** незабыва́емый; **асран çухат** забы́ть, преда́ть забве́нию; **асран тухмасть** не забыва́ется, не выхо́дит из па́мяти; **самантлăха та асран ямастăп** я ни на мину́ту не упуска́ю из ви́ду 2. ум, ра́зум, рассу́док; **ача-пăча асĕ** де́тский ум; **асра та çук** и в мы́слях не́ было; **ача ас пĕлекен пулчĕ** ребёнок стал поня́тливее

ас II (*лётчик*); **сывлăш асĕ** возду́шный ас

ас III 1. озорничáть, шалúть, баловáться; **аснă ача-пăчана чар** успокóить расшалúвшихся детéй 2. разыгрáться, расшумéться; бушевáть, неúстовствовать (*о стихиях*); **тулта тăман асать** на дворé бушýет вьюга; **ёлёк ялта пушарсем аснă** рáньше в деревнях чáсто бушевáли пожáры 3. распространяться (*о болезнях*) 4. развратничать, предаваться развráту; **асса пурăн** вести распýтную жизнь

асав 1. клык; **кашкăр ~ёсем** вóлчьи клыки́; **~не кăлар** вытащить клык (*у домашнего животного*) 2. *диал.* коренно́й зуб; **~ шăл** 1) клык 2) коренно́й зуб ◇ **~ хăяр** *диал.* семенно́й огурéц; **~не кăтартать** он злúтся, огрызáется (*о человеке*)

асаилӳ воспоминáния, мемуáры || мемуáрный; **~сен вечерĕ** вéчер воспоминáний; **~сен авторĕ** áвтор мемуáров; **~ литературри** мемуáрная литературá

асам 1. волшебствó, мáгия || волшéбный, магúческий; **~ тĕнче** волшéбный мир 2. колдовствó; ворожбá; **~ ту** колдовáть, ворожúть

асамат: ~ кĕперĕ (кĕперри) рáдуга; **ав ~ кĕперри, мĕн пур ун пек чиперри!** *фольк.* вот рáдуга, нет ничегó в мúре крáше её!

асамăç 1. волшéбник, маг, кудéсник; волхв 2. колдýн; знáхарь; **~ карчăк** колдýнья, ворожея́

асамăçла волшéбный, магúческий || по-волшéбному, магúчески

асамла 1. творúть волшебствó 2. колдовáть, ворожúть; занимáться знáхарством

асамлă волшéбный, магúческий, чудéсный; **~ вăй** волшéбная сúла; **~ юмахсем** волшéбные скáзки

асамлăн волшéбно, магúчески, чудéсным óбразом

асамлăх волшебствó, мáгия, чýдо

асамçă *то же, что* **асамăç**

асан азáн (*у мусульман — призыв к молитве*)

асанн|е 1. [моя́] бáбушка (*со стороны отца*) || бáбушкин; **~ӳ** твоя́ бáбушка; **мăн (ват) ~е** прабáбка, прабáбушка; **~е кĕрĕкĕ** бáбушкина шýба 2. бáбушка (*обращение к старой женщине*) ◇ **~е сарри** *диал.* пáпоротник

асанçă *уст.* муэдзúн

асап 1. мучéние, страдáние || мýченический; **чир ~ĕ** страдáния, приноси́мые болéзнью; **~ кăтарт** истязáть; **~ кур** мýчиться; **~ тӳс (чăт)** переноси́ть страдáния 2. хлóпоты; канителЬ *разг.* || хлóпотный, канитéльный *разг.*; **~ĕ пур, усси çук** хлопóт мнóго, а прóку мáло 3. истязáние, пы́тка; **шăрăхра ĕçлесси — чĕр ~** работáть в жарý — настоя́щая пы́тка

асапла *то же, что* **асаплантар**

асаплан 1. мýчиться, страдáть; **ку чирпе виçĕ уйăх ~тăм** я три мéсяца мýчился э́той болéзнью; **~са пурăн** влачúть мýченическое существование 2. возúться, дóлго кропотлúво занимáться *чем-л.*; **ан ~!** не возúсь!, не утруждáй себя́!

асаплантар 1. мýчить, гнестú, причинять мучéния, страдáния; **мана пĕр шухăш ~ать** меня́ гнетёт однá мысль 2. мýчить, истязáть, пытáть; **~са вĕлер** замýчить дó смерти

асаплантару истязáния, пы́тки

асаплă 1. мýченический, страдáльческий, тя́жкий || мýченически, страдáльчески, тя́жко; **~ вилĕм** мýченическая смерть; **~ пит-куç** страдáльческое лицó; **куççуль ~ чуна çăмăллăх парать** *посл.* слёзы приноси́т облегчéние страдáющей душé 2. мучúтельный, тяжёлый, тя́жкий, изнурúтельный || мучúтельно, тяжелó, тя́жко, изнурúтельно; **~ шухăшпа пурăн** мучúтельно переживáть *что-л.* 3. хлóпотный; канитéльный *разг.* || хлóпотно; канитéльно *разг.*; **ку ĕç питĕ ~ пулчĕ** э́то дéло оказáлось óчень канитéльным

асаплăн мýченически, тя́жко; **~ сывласа ил** тя́жко вздохнýть

асаплăх 1. гнёт, и́го; **феодалла ~** феодáльный гнёт 2. мучéния, страдáния; **чун-чĕрери ~** душéвные страдáния

асапсăр 1. неизнурúтельный, не принося́щий мучéний || без мучéний, без страдáний 2. не хлóпотный || без хлопóт, без беспокóйства; **пĕр ~ пурăн** жить спокóйно, без вся́ких хлопóт

асар-писер 1. *уст.* нечúстая сúла 2. стрáшный, беснýющийся, неúстовый || стрáшно, неúстово; **~ çилленсе тăман** неúстовый бурáн; **~ çилленсе кай** стрáшно разгнéваться, разбушевáться (*о человеке*); **вут-çулăм ~ ялкăшса кайрĕ** огóнь разбушевáлся 3. хаотúческий, беспоря́дочный || хаотúчно, беспоря́дочно; **~ хĕвĕшӳ** беспоря́дочное движéние, суетá 4. дúкий || дúко; **~ кăшкăр** дúко крúчать 5. нелéпый, несурáзный; неуклю́жий || нелéпо, несурáзно; неуклю́же; **~ калаçать** он мéлет чёрт знáет что

асат искривлéние позвонóчника; **ăна ~ хуçнă** у негó искривлён позвонóчник

асатте 1. [мой] дéдушка, дед (*со стороны отца*) || дéда, дéдовский, дéдушкин; **мăн (ват) ~** прáдед; прадéдушка; **~сен йăлипе** по дéдовским обы́чаям 2. дéдушка (*обращение к старому человеку*); **эп килтен тухиччен ~ Мускава çитĕ** *загадка* пока́ я вы́йду из дóма, дéдушка уж бýдет в Москвé (**тĕтĕм дым**)

асăмлă 1. пáмятный; **~ каç** пáмятный вéчер 2. дорогóй, сокровéнный; **~ япала** дорога́я (*для сердца*) вещь

асăмлăх воспоминáние

асăн 1. вспоминáть; поминáть *разг.*; **иртнине ~** вспоминáть о прóшлом; **усалпа ан ~ăр!** не поминáйте лúхом!; **ыр çынна ыр ятпа ~аççĕ, усал çынна усал ятпа** *посл.* дóброго человéка поминáют добрóм, злóго человéка — лúхом 2. упоминáть, называ́ть *кого-что-л.*, говорúть *о ком-чём-л.*; **~нă сăлтавсене пула** в сúлу упомя́нутых причúн; **докладчик сан ятна та ~чĕ** докла́дчик упомянýл и твоё и́мя; **тăваймастăн пулсан, ан та ~** раз не мóжешь сдéлать, то и не заикáйся 3. поминáть, выполня́ть обря́д поминáния; **ваттисене ~ни** поминáние усóпших 4. намерева́ться, жела́ть, имéть намéрение; **~нă кун тухаймарăмăр** мы не смогли́ вы́ехать в намéченный день 5. зарекáться, дава́ть зарóк; **туртма пăрахма ~тăм** я дал зарóк брóсить курúть

асăнмалăх пáмятный || на пáмять; **~ парне** пáмятный подáрок; **~ пар** 1) подарúть на пáмять *что-л.* 2) *перен.* поколотúть; задáть трёпку *прост.*

асăнтар 1. *понуд. от* **асăн**; 2. *перен.* проучúть, научúть умý-рáзуму; отомстúть; **эп сана ~ăп-ха!** я тебé припóмню!

асăну 1. воспоминáние, пáмять || пáмятный, мемориáльный; **~ хăми** мемориáльная доскá 2. помúнки || поминáльный; **~ кĕлли** поминáние (*в церкви*)

асăрха 1. замечáть, подмечáть; **халăх хушшинче паллăнă çынна ~** замéтить знакóмого в толпé; **çитменлĕхсене вăхăтра ~** вóвремя подмечáть недостáтки; **эпĕ ~марăм та я** и не замéтил; **~са тăр** замечáть, примечáть; **~са юл** заприметить 2. присмáтривать, следúть *за кем-чем-л.*; стерéчь; **ачана ~** присмáтривать за ребёнком; **хур чĕпписене лайăх ~!** хорошéнько стереги́ гуся́т!

асăрхавлă *то же, что* **асăрханулă**

асăрхамасла *разг.* нечáянно, невзначáй, ненарóком; **~ сăмах персе яр** бря́кнуть *что-л.* ненарóком; **ача ~ чашăк ӳкерчĕ** ребёнок нечáянно урони́л блю́до

асăрхан остерегáться, оберегáться, быть осторóжным; **машинăран ~!** берегúсь автомоби́ля!; **чир-чĕртен ~ни** предупреждéние болéзней; **~ни пăсмасть** осторóжность не помешáет

асăрхану *то же, что* **асăрханулăх**

асăрханулăх 1. чýткость, насторóженность, насторожённость, бди́тельность; **~а ӳстер** повышáть бди́тельность 2. осторóжность; предусмотри́тельность; **унăн ~ĕ çитет** у негó достáточно предусмотри́тельности

асăрхануллă 1. чýткий, насторóженный, насторожённый, бди́тельный || чýтко, насторóженно, насторожённо, бди́тельно; **~ хурал** чýткая стрáжа; **куçпа ~ тишкер** вгля́дываться, изучáть глазáми 2. осторóжный; предусмотри́тельный || осторóжно; предусмотри́тельно; **вăл ~ çын** он человéк предусмотри́тельный

асăрхануллăн 1. чýтко, насторóженно, насторожённо, бди́тельно: **~**

итле чу́тко прислу́шиваться 2. осторо́жно; предусмотри́тельно; с опа́ской *разг.*; **вăл алăка ~ уçрĕ** он осторо́жно приоткры́л дверь

асăрханусăр неосторо́жный || неосторо́жно; **~ каласа яр** неосторо́жно обмо́лвиться сло́вом

асăрханусăрлăх неосторо́жность; непредусмотри́тельность

асăрхаттар предупрежда́ть, де́лать предупрежде́ние; **юлташла ~ни** това́рищеское предупрежде́ние; **судья спортсмена ~чĕ** судья́ сде́лал спо́ртсмену предупрежде́ние

асăрхаттару 1. примеча́ние; **~сене вĕтĕ шрифтпа пичетленĕ** примеча́ния напеча́таны ме́лким шри́фтом 2. предупрежде́ние || предупреди́тельный; **юлашки ~** после́днее предупрежде́ние

асăрхаттарулла предупреди́тельный; **~ сигнал** предупреди́тельный сигна́л

асăрхаттарулăн предупреди́тельно, предупрежда́юще; **~ алă çĕкле** предупрежда́юще подня́ть ру́ку

асăх I 1. распу́тство, развра́т || распу́тный, развра́тный; **~ хĕрарăм** развра́тница 2. аза́рт || аза́ртный 3. шалу́н, озорни́к || шаловли́вый, озорно́й

асăх II 1. распу́тничать, развра́тничать 2. распаля́ться, приходи́ть в аза́рт 3. шали́ть, озорнича́ть 4. *диал.* зака́тываться (*смехом*); захлёбываться (*слезами*)

асăхтар 1. *понуд. от* **асăх** II; 2. соблазня́ть, разжига́ть страсть, жела́ние, распаля́ть

асбест асбе́ст (*вутра çунман сăс евĕр минерал*) || асбе́стовый; **~ пир** асбе́стовая ткань

асбестобетон асбестобето́н || асбестобето́нный; **~ плитасем** асбестобето́нные пли́ты

асбестоцемент асбестоцеме́нт || асбестоцеме́нтный

асбошифер асбоши́фер (*асбестлă шифер*) || асбоши́ферный

асептика асе́птика (*сурана бактерисем лекесрен сыхланни*) || асепти́ческий; **~ хатĕрĕсем** асепти́ческие сре́дства

аскăн I 1. развра́т, распу́тство || развра́тный, распу́тный; **~ çын** развра́тник, распу́тник; **~а ер** предава́ться развра́ту 2. шально́й, безу́держный; **~ каччă** шально́й па́рень 3. си́льный, разруши́тельный (*о явлениях природы*); **~ çумăр** си́льный дождь, ли́вень 4. шаловли́вый, озорно́й; **~ ача-пăча** озорна́я детвора́

аскăн II развра́тничать, распу́тничать

аскăнла 1. развра́тно, распу́тно; непристо́йно; **вăл хăйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ непристо́йно 2. шаловли́во, озорно́; **~ кулкалать** он озорно́ подсме́ивается

аскăнлан 1. развра́тничать, распу́тничать 2. шали́ть, озорнича́ть; **~са кай** 1) развратиться 2) разбалова́ться, расшали́ться, стать озорником

аскăнлантар *понуд. от* **аскăнлан**

аскăнлăх 1. развра́т, распу́тство; блуд *уст.*; **~а ер** разврати́ться, преда́ться развра́ту 2. страсть, вожделе́ние, по́хоть 3. озорство́, баловство́, ша́лости; **ача-пăча ~ĕ** де́тские ша́лости

аскăн-тĕскĕн 1. *собир.* отре́бье, подо́нки о́бщества 2. развра́тники, распу́тники || развра́тный, распу́тный, непристо́йный || развра́тно, распу́тно; **~ хăтлан** распу́тничать

аскăнчăк 1. сумасше́ствие, невменя́емость, исступле́ние || сумасше́дший, невменя́емый; **~а ер** стать невменя́емым, сойти́ с ума́ 2. развра́тник, распу́тник; прелюбоде́й *уст.* || развра́тный, распу́тный; **~ çын** 1) невменя́емый челове́к 2) распу́тник

аскăнчăклă 1. сумасше́дший, невменя́емый; **~ ăспуçпа** в невменя́емом состоя́нии 2. развра́тный, распу́тный

аскет аске́т (*хăйне питĕ чаруллă та хытă тытса пурăнакан çын*)

аскетла аскети́ческий || аскети́чески, как аске́т; **~ пурнăç йĕрки** аскети́ческий о́браз жи́зни; **~ пурăн** жить аске́том

аскетлăх аскети́зм

асламăшĕ его́ (её, их) ба́бушка (*со стороны отца*) || ба́бушкин

аслан 1. расширя́ться, увели́чиваться в ширине́, в объёме; станови́ться бо́лее широ́ким, просто́рным; **шăтăк ~чĕ** отве́рстие расши́рилось; **~са пыр** расширя́ться (*постепенно*) 2. растя́гиваться, раздава́ться; **кофта çусан ~са кайрĕ** по́сле сти́рки ко́фта растяну́лась

аслаçу твой (ваш) дед, де́душка (*со стороны отца*) || де́да, де́довский, де́душкин

аслат *то же, что* **аслăлат**

аслати гром || громово́й; **~ авăтать** гром греми́т; **~ кĕмсĕртетни илтĕнчĕ** послы́шались громовы́е раска́ты, раска́ты гро́ма

аслатилле громово́й, подо́бный гро́му || как гром, подо́бно гро́му; **тупăсем ~ кĕрлеççĕ** пу́шки грохо́чут подо́бно гро́му

аслатиллĕ с гро́мом, сопровожда́ющийся гро́мом; **~ çумăр** гроза́, грозово́й дождь

аслашшĕ его́ (её, их) дед, де́душка (*со стороны отца*) || де́да, де́довский, де́душкин; **вĕсем ~ çуртĕнчех пурăнаççĕ** они́ живу́т в до́ме, кото́рый постро́ил ещё их дед

асл|ă 1. ста́рший (*по возрасту*); **~ă кин** ста́ршая сноха́; **~ă ывăл** ста́рший сын; **вăл манран икĕ çул ~ă** он ста́рше меня́ на два го́да; **~исем калаçисене итле!** слу́шайся ста́рших!; **~а — пуç, кĕçĕне — тав!** ста́ршим — покло́н, мла́дшим — приве́т (*застольная здравица*) 2. ста́рший, гла́вный; **~ă агроном** ста́рший агроно́м; **~ă лейтенант** ста́рший лейте́нант; **~ă дежурнăй** ста́рший дежу́рный; **кам сирĕн ~и?** кто у вас ста́рший? 3. вы́сший, верхо́вный; **~ă суд** верхо́вный суд; **~ă шкул** вы́сшая шко́ла; **влаçăн ~ă органĕсем** верхо́вные о́рганы вла́сти; **чи ~ă** 1) са́мый ста́рший (*по возрасту*) 2) наивы́сший; **ответа чи ~ă балпа хаклана** отве́т оценён наивы́сшим ба́ллом 4. большо́й, широ́кий, просто́рный, обши́рный; **~ă вăрман** огро́мный лес; **~ă уй** широ́кое по́ле; **~ă урам** широ́кая у́лица, проспе́кт; **~ă çул** магистра́льный тракт; **~ă ял** большо́е село́ 5. вели́кий, грандио́зный; **~ă вырăс халăхĕ** вели́кий ру́сский наро́д; **~ă çĕнтерӳ** грандио́зная побе́да; **~ă çулпуç** вели́кий вождь; **~ăран та ~ă величăйший** (*букв.* вели́кий из вели́ких); **~а хыв (хур)** 1) возвели́чивать 2) ва́жничать, кичи́ться 6. просто́рный, изли́шне большо́й; **пиншак мана ~ă** пиджа́к мне вели́к

аслăк сенова́л, сенни́к; пове́ть *обл.*; **~ айĕ** сарáй; **~ çине ӳтă купалана** се́но сло́жено на пове́ть; **~ çинче çур çăкăр выртать** *загадка* на пове́ти лежи́т полкарава́я хле́ба (**уйăх** луна́)

аслăла велича́ть, сла́вить; **кĕçĕн çынна ~са юрла** петь неве́сте велича́льную

аслăлан 1. расширя́ться, увели́чиваться в ширине́, в объёме, станови́ться бо́лее широ́ким, просто́рным; **шăтăк ~нă** отве́рстие расши́рилось; **кăмакана пăссан, пӳрт ~чĕ** пе́чку слома́ли, и изба́ ста́ла просто́рней 2. возраста́ть, расширя́ться, укрупня́ться, станови́ться бо́лее кру́пным, масшта́бным; **производство талккăшĕсем ~чĕç** производ́ственные пло́щади расши́рились 3. растя́гиваться, раздава́ться; **çунă хыççăн свитер ~нă** по́сле сти́рки сви́тер растяну́лся

аслăлат 1. расширя́ть, де́лать бо́лее широ́ким, просто́рным; **цехсене ~** расширя́ть цеха́ 2. расширя́ть, укрупня́ть, де́лать бо́лее кру́пным, масшта́бным; **производствăна ~** увели́чивать масшта́бы производ́ства

аслăш величина́, разме́р, объём; **ку пӳрт ~ĕ пысăках мар** э́тот дом не о́чень большо́й

аспирант аспира́нт || аспира́нтский; **пĕрремĕш çул вĕренекен ~** аспира́нт пе́рвого го́да обуче́ния

аспирантка аспира́нтка

аспирантур|а аспирантýра (*наука кадрĕсем вĕрентсе хатĕрлемелли системма*); **~ăна кĕр** поступи́ть в аспирантýру

аспирин *фарм.* аспири́н; **таблеткăлă ~** аспири́н в табле́тках

асран-тĕсрен ре́дко, иногда́, и́зредка, от слу́чая к слу́чаю; **эпĕ кунта ~ çеç килкелетĕп** я здесь быва́ю лишь и́зредка

асра-тĕсре: **~ те çук** и в поми́не нет

ассамбле|я ассамбле́я; **ООН Генеральнăй Ассамблейи** Генера́льная Ассамбле́я ООН; **~я пух** созва́ть ассамбле́ю

асса-тӗссе 1. развра́тно, распу́тно, разгу́льно; ~ **пурӑн** распу́тничать, вести́ распу́тный о́браз жи́зни 2. *то же, что* **асран-тӗсрен**

асса-хӗссе в обре́з, едва́, недоста́точно; **укҫа ~ ҫеҫ ҫиткелет** де́нег едва́ хвата́ет

ассӑн глубо́ко́, тяжело́, го́рестно; ~ **сывласа яр** тяжело́ вздохну́ть

ассениза́тор ассениза́тор (*ассенизаци тӑвакан*)

ассенизаци ассениза́ция (*тула тухмалли, ҫӳп-ҫап тӑкмалли вырӑнсене тасатни*) || ассенизацио́нный; ~ **техники** ассенизацио́нная те́хника

ассенизациле ассенизи́ровать

асси 1. вы́родок, уро́д; замо́рыш *разг.*; **хӑяр ~** уро́дливый огуре́ц; **хур ~** уро́дливый гусёнок 2. после́дыш *прост.*, после́дний ребёнок в семье́

ассимиляци 1. ассимиля́ция (*пӗр халӑх тепӗр халӑх чӗлхине, йӑлисене йышӑнса унпа пӗрпекленсе кайни*) || ассимиляцио́нный 2. *лингв.* ассимиля́ция (*пӗр сасӑ тепӗр сасса хӑйпе пӗрпеклетни*) || ассимилято́рный; ~ **процесӗсем** ассимилято́рные процессы; ~ **ту** ассимили́ровать

ассимиляциле 1. ассимили́ровать 2. *лингв.* ассимили́ровать; **сасса ~** ассимили́ровать звук

ассимиляцилен ассимили́роваться

ассимиляцилле *лингв.* ассимилято́рный; ~ **сасӑ улшӑнӑвӗ** ассимилято́рное измене́ние зву́ков

ассистен|т 1. ассисте́нт (*пулӑшакан*) || ассисте́нтский; **врач ~чӗ** ассисте́нт врача́ 2. ассисте́нт (*кӗҫӗн преподаватель*) || ассисте́нтский; **физика кафедрин ~чӗ** ассисте́нт ка́федры фи́зики

ассортимен|т ассорти́мент || ассорти́ментный; **таварсен анлӑ ~чӗ** широ́кий ассорти́мент това́ров

ассоциаци 1. ассоциа́ция (*пӗрлешӳ*); **наука ~йӗ** нау́чная ассоциа́ция 2. *психол.* ассоциа́ция (*этем ӑстаӊӗнче шухӑшсем, сӑнарсем сыхӑнса тӑни*) || ассоциати́вный; **пӗрпеклӗх ~йӗ** ассоциа́ция по схо́дству; ~ **сыхӑнӑвӗ** ассоциати́вная связь

ассоциациле *психол.* ассоции́ровать, свя́зывать по ассоциа́ции

ассоциациллӗ *психол.* ассоциати́вный; ~ **сыхӑну** ассоциати́вная связь

астар 1. мани́ть, привлека́ть к себе́, прима́нивать, подма́нивать; прива́живать; **алӑпа ~** мани́ть руко́й; **йытта ҫӑкӑрпа ~** подма́нивать соба́ку хле́бом 2. увлека́ть, заинтересо́вывать, возбужда́ть интере́с; **ачана ҫӗнӗ кӗнекепе ~** заинтересова́ть ребёнка но́вой кни́гой 3. соблазня́ть (*напр. девушку*) 4. развраща́ть, по́ртить; **ӑна ҫӑмӑл пурнӑҫ ~чӗ** его́ разврати́ла лёгкая жизнь 5. забавля́ть, те́шить; **вӑл хӑйне ӗмӗтпе ~са пурӑнать** он те́шит себя́ наде́ждами

астармӑш 1. соблазни́тель, соврати́тель || разврáтный; ~ **ҫын** разврáтный челове́к 2. собла́зн || соблазни́тельный, таящий в себе́ собла́зн; интригу́ющий; ~ **япала** соблазни́тельная вещь

астару 1. зама́нивание, завлека́ние 2. собла́зн

астарулла соблазни́тельный; ~ **сӗнӳ** соблазни́тельное предложе́ние

астероид астеро́ид (*Хӗвел таврӑ ҫаврӑнса тӑракан питӗ пӗчӗк планета*)

астив про́бовать; отве́дывать *уст.*; **ҫак апата ~се пӑхӑр-ха** попро́буйте-ка вот э́то блю́до

активтер дать попро́бовать; дать отве́дать *уст.*, угости́ть; **мучи пире ҫӗнӗ пыл ~чӗ** де́душка угости́л нас све́жим мёдом; **патак ~ *шутл.*** дать отве́дать па́лки, поколоти́ть

астм|а а́стма (*сывлӑш пӳлӗнни*) || астмати́ческий; **~а ӳслӗкӗ** астмати́ческий ка́шель; **~ӑпа аптӑра** страда́ть а́стмой

астмӑллӑ астмати́ческий, астмати́чный, страда́ющий а́стмой

астра а́стра (илл. т. XXIV); **йышлӑ ҫеҫкеллӗ ~** махро́вая а́стра

астробиологи астробиоло́гия (*урӑх планетӑсем ҫинче пурнӑҫ пулма пултарнине тӗпчекен наука*) || астробиологи́ческий; ~ **тӗпчевӗсем** астробиологи́ческие иссле́дования

астролог астро́лог

астрологи астроло́гия (*ҫын шӑпине ҫӑлтӑр тӑрӑх пӗлме пулать, текен суя вӗрентӳ*)

астронавигаци астронавига́ция (*астрономин ҫӑлтӑрсем тӑрӑх ҫул палӑртмаллине тӗпчекен пайӗ*) || астронавигацио́нный

астронав|т астрона́вт (*космонавт*); **США ~чӗсем** астрона́вты США

астронавтика астрона́втика (*тӗнче уҫлӑхӗнче вӗҫевсем тӑвассине тӗпчекен наука*)

астроном астроно́м; **~сен конгресӗ** конгре́сс астроно́мов

астрономи астроно́мия || астрономи́ческий; ~ **обсерваторийӗ** астрономи́ческая обсерватория

астрофизика астрофи́зика (*ҫӑлтӑрсемпе планетӑсен физика тытӑмне тата хими составне тӗпчекен наука*) || астрофизи́ческий; ~ **институчӗ** астрофизи́ческий институ́т

асфальт асфа́льт || асфа́льтовый, асфа́льтный; **типӗ ~** сухо́й асфа́льт; ~ **витӗм** асфа́льтовое покры́тие; ~ **завочӗ** асфа́льтовый завод; **ҫула ~ вит** асфальти́ровать, покрыва́ть доро́гу асфа́льтом

асфальтла асфальти́ровать; **тротуар ~** асфальти́ровать тротуа́ры; **~нӑ шоссе** асфальти́рованное шоссе́

асфальтлӑ асфа́льтовый, асфальти́рованный; ~ **ҫулсем** асфальти́рованные доро́ги

асфальтобетон асфальтобето́н || асфальтобето́нный; ~ **урай** асфальтобето́нный пол

асфальтоукладчик асфальтоукла́дчик

аҫа 1. саме́ц; ~ **йытӑ, йытӑ аҫи** кобе́ль; **кӑвакал аҫи** се́лезень; **кушак аҫи** кот; **сысна аҫи** бо́ров, хряк; **хур аҫи** гуса́к; ~ **выльӑх** саме́ц (*домашнего животного*) 2. *бот.* мужско́й; ~ **чечек** мужско́й цвето́к 3. *диал.* оте́ц, роди́тель || отцо́вский; ~ **хӗрӗ** сирота́ (*она*), не име́ющая ма́тери; ~ **ывӑлӗ** сирота́ (*он*), не име́ющий ма́тери 4. гром и мо́лния, грозово́й разря́д; **тип ~** гром без дождя́; ~ **ҫапни** уда́р мо́лнии; ~ **ҫапасшӗ!** *бран.* разрази́ его́ гром! ◇ ~ **кӗпҫи** *бот.* козлови́к, козле́ц; ~ **ҫури** о́тчим; ~ **тукка** *диал.* мужеподо́бная же́нщина; ~ **чулӗ** аэроли́т (*букв.* громово́й ка́мень)

аҫа-ама *диал.* оте́ц и мать, роди́тели || роди́тельский

аҫалла 1. име́ющая самца́, с самцо́м; ~ **кашкӑр** волчи́ца с во́лком; ~ **хур** гусыня́ с гусако́м 2. *диал.* име́ющий отца́, с отцо́м

аҫалла-амалла 1. па́рой —(*о самце с самкой*); ~ **кӑркка** па́ра индюко́в, индю́к с индю́шкой 2. име́ющий отца́ и мать, име́ющий роди́телей || с роди́телями; ~ **ачасем** де́ти, име́ющие роди́телей; ~ **пурӑн** жить при роди́телях 3. супру́жеской па́рой, в супру́жестве, семе́йно

аҫам азя́м, чапа́н (*вид одежды*); **старик хура ~ тӑхӑнӑ** стари́к оде́т в чёрный чапа́н

аҫасӑр-амасӑр не име́ющий отца́ и ма́тери, не име́ющий роди́телей || без роди́телей; **ачасем ~ юлчӗҫ** де́ти оста́лись без роди́телей

аҫа-ҫиҫӗм 1. гром и мо́лния; ~ **кӑлар** *перен.* мета́ть гро́мы и мо́лнии, бушева́ть 2. *перен.* гроза́, гро́зные собы́тия; **вӑрҫӑ ~ӗ** вое́нная гроза́

аҫа-ҫиҫӗмлӗ грозово́й, с гро́мом и мо́лнией; ~ **ҫумӑр** грозово́й дождь, ли́вень с грозо́й

аҫлӑк подкла́дка; подоплёка *обл.* || подкла́дочный; **пиншак ~ӗ** подкла́дка пиджака́; **ӗлӗк кӗпене ~ хунӑ** ра́ньше руба́шку ши́ли с подоплёкой

аҫлӑкла име́ющий подкла́дку; име́ющий подоплёку *обл.*; ~ **кӗпе** руба́ха на подоплёке

аҫтаха *миф.* драко́н, змей || драко́нний, змейный; ~ **ҫӗлен** драко́н; ~ **пек вӑрҫса ҫӳрет** он руга́ется вовсю́ (*букв.* как змей)

аҫу твой оте́ц || отца́, отцо́вский; отцо́в; **аҫӑр** ваш оте́ц; **аҫу килте-и?** твой оте́ц до́ма?; **аҫу аттине тӑхӑн** наде́нь отцо́вские сапоги́; **ут пур чух ҫула ҫӳре, аҫу пур чух ӗҫе вӗрен** *посл.* пока́ име́ешь ло́шадь — почаще выезжа́й, пока́ жив оте́ц — приуча́йся к рабо́те

аҫу-аннӳ твой оте́ц и мать, твои́ роди́тели || роди́тельский; ~ **сӑмахӗнчен ан тух** слу́шаться роди́телей

ат I 1. *то же, что* **аш** II 1; **вуник аршӑн юр атма ҫил ҫунатлӑ ут кирлӗ** *фольк.* что́бы пробра́ться по сне́гу глубино́ю в двена́дцать арши́н, ну́жен ветрокры́лый конь 2. запу́тывать, спу́тывать; **лаша тилхепине атнӑ** ло́шадь запу́талась в вожжа́х

ат II разбалова́ться, расшали́ться, стать шаловли́вым; **ачасем атса кайнă** де́ти сли́шком разбалова́лись

ат III *диал.* де́лать; **атсан атă пулать, пуссан пушмак пулать, теççĕ** *посл.* смастери́ть — бу́дет сапо́г, свали́ть — бу́дет ва́ленок; *соотв.* де́ло ма́стера бои́тся

атавизм атави́зм (*чĕрчун организмĕнче авалхи ăру палли пулни*) || атависти́ческий; **~ пулăмĕсем** атависти́ческие явле́ния

атавизмла атависти́ческий

атак|а 1. *воен.* ата́ка; **сывлăшри ~а** возду́шная ата́ка; **~а ту** атакова́ть; **тăшман ~ине сирсе яр** отби́ть ата́ку проти́вника **2.** *перен.* ата́ка; **«Динамо» футболисчĕсем ~ăна куçрĕç** футболи́сты «Дина́мо» перешли́ в ата́ку

атакăла атакова́ть; **тăшман позицийĕсене ~** атакова́ть позе́ции врага́; **пирĕн команда ~ть** на́ша кома́нда атаку́ет

аталан 1. развива́ться; **чĕрĕ организм ~ни** разви́тие живо́го органи́зма **2.** развива́ться, кре́пнуть, укрепля́ться, упро́чиваться; **пĕчĕк ача хăвăрт ~ать** ребёнок бы́стро кре́пнет; **туслă сыхăнусем ~аççĕ** развива́ются дру́жеские свя́зи; **~са пыр** развива́ться (*постепенно или непрерывно*) **3.** кусти́ться, разраста́ться (*о кроне, корнях*); **шăлан вăйлă ~са кайнă** шипо́вник си́льно разро́сся **4.** увели́чиваться, расширя́ться; **çырма ~ать** овра́г стано́вится всё ши́ре

аталантар 1. развива́ть, уси́ливать; **мускулсене ~** разви́ть мускулату́ру **2.** развива́ть, крепи́ть, укрепля́ть, упро́чивать; **промышленноçа ~** развива́ть промы́шленность **3.** развива́ть, углубля́ть (*мысль, идею*); **вăл шухăшне малалла ~чĕ** он разви́л свою́ мысль да́льше

аталан|у 1. разви́тие, эволю́ция; **ăстăн ~ăвĕ** у́мственное разви́тие; **ӳт-пӳ ~ăвĕ** физи́ческое разви́тие; **пĕр тикĕс ~у** равноме́рное разви́тие; **сикчевлĕ ~у** скачкообра́зное разви́тие; **~у законĕсем** зако́ны разви́тия **2.** разви́тие, укрепле́ние, упро́чение; **ялхуçалăх ~ăвĕ** разви́тие се́льского хозя́йства; **промышленность ~ăвĕн хăвăртлăхĕ ӳсрĕ** те́мпы разви́тия промы́шленности возросли́

аталăх посажённый оте́ц

атаман 1. *ист.* атама́н (*казаксен начальникĕ*) || атама́нский; **станица ~ĕ** стани́чный атама́н **2.** атама́н (*пуçлăх, утаман*)

атаманла атама́нский, как у атама́на || по-атама́нски

атаслан *диал.* спу́тываться, перепу́тываться (*напр. о нитках*)

атаслантар *диал.* спу́тывать, перепу́тывать (*напр. нитки*)

атаха *диал.* пора́, вре́мя, промежу́ток вре́мени, срок; **ку ~ çумăр çумарĕ** после́днее вре́мя дождей не́ было

аташ I тёзка; **эпир унпа ~сем** мы с ним тёзки

аташ II 1. заблуди́ться, сби́ться; **çултан ~** сби́ться с пути́; **вăрманта ~са çӳре** плута́ть по ле́су **2.** бре́дить, говори́ть в бреду́; **чирлĕ çын ~ать** больно́й бре́дит **3.** помеша́ться, сойти́ с ума́, лиши́ться ра́зума; **вăл ~а пуçланă** он немно́го помеша́лся, сошёл с ума́ **4.** балова́ться, шали́ть; **дура́читься** *разг.*; **ачасем пĕрмай ~аççĕ** де́ти всё вре́мя шалят **5.** говори́ть вздор, нести́ околёсицу, болта́ть; **мĕн ~са ларатăн?** что ты болта́ешь вздор? **6.** роско́шествовать, изли́шествовать, жить расточи́тельно; **апатран ~** изли́шествовать в пи́ще; **вĕсем ~са пурăнаççĕ** они́ живу́т расточи́тельно **7.** *разг.* бу́йно разраста́ться; **~са кай** 1) заблуди́ться, сби́ться с доро́ги 2) расшали́ться 3) разрасти́сь; **çĕрулми аври хытă ~са кайнă** ботва́ карто́феля бу́йно разросла́сь

аташлă с одина́ковым и́менем; **вĕсем иккĕшĕ ~** они́ тёзки; **вăл манпа ~** он мой тёзка

аташтар 1. *понуд. от* **аташ II**; **2.** принима́ть (*за кого-л. другого, за что-л. другое*), пу́тать; **эпĕ вĕсене ялан ~атăп** я их всё вре́мя пу́таю

аташу бред

аташуллă бредово́й, сопровожда́ющийся бре́дом; **~ ыйхă** сон, сопровожда́ющийся бре́дом

атă I 1. сапо́г *и* сапоги́ || сапо́жный; **кирза ~** ки́рзовые сапоги́; **пĕрмеллĕ ~** сапоги́ со сбо́рами; **резина ~** рези́новые сапоги́; **сăран ~** ко́жаные сапоги́; **таканлă ~** сапоги́ с подко́вками, ко́ваные сапоги́; **хĕрарăм атти** же́нские сапо́жки § **~ ăсти** сапо́жник, сапо́жный ма́стер; **~ кĕли** каблу́к сапога́; **~ кунчи** голени́ще; **~ маçĕ** сапо́жная мазь, ва́кса; **~ пуçĕ** голо́вки сапо́г; **~ сăмси** носо́к сапога́; **~ таварĕ** ко́жа на сапоги́ § **~ çĕле** шить сапоги́; **~ юсаттăр** отдава́ть сапоги́ в почи́нку; **~па çӳре** ходи́ть в сапога́х; **сулахай ~ шăтнă** ле́вый сапо́г прохуди́лся; **Атăл хĕрринe çитмесĕр аттуна ан хыв** *посл.* пока́ не дошёл до Во́лги, сапоги́ не снима́й **2.** *диал.* ва́ленки

атă II *уст.* сосу́д

атă-пушмак *собир.* о́бувь || обувно́й; **ача ~ĕ** де́тская о́бувь; **сăран ~** ко́жаная о́бувь; **çуллахи ~** ле́тняя о́бувь; **~ фабрики** обувна́я фа́брика; **~ юсакан мастерской** мастерска́я по ремо́нту о́буви; **магазинта тĕрлĕ йышши ~ пур** в магази́не есть разнообра́зная о́бувь

атăçă сапо́жник || сапо́жный; **~ çĕççи** сапо́жный нож; **~ хатĕрĕсем** сапо́жные принадле́жности

атăш: **~ курăкĕ** *диал.* па́поротник

атвит *диал.* отве́т, отпо́р (*в споре*); **~ пар** дать отпо́р

атвитсĕр *диал.* безотве́тный, кро́ткий (*о человеке*)

атеизм атеи́зм (*турра ĕненменни*) || атеисти́ческий; **наукăллă ~** нау́чный атеи́зм; **~ пропаганди** атеисти́ческая пропага́нда

атеизмлă атеисти́ческий; **~ тĕнчекурăм** атеисти́ческое мировоззре́ние

атеист атеи́ст (*турра ĕненмен*); **çирĕп ~** убеждённый атеи́ст

атеистла атеисти́ческий || атеисти́чески; **тĕнче çине ~ пăхни** атеисти́ческий взгляд на мир

ател|ье 1. ателье́; **скульптор ~йи** ателье́ ску́льптора **2.** ателье́; **мода ~йи** ателье́ мод; **телевидени ~йи** телевизио́нное ателье́

атлант *архит.* атла́нт (илл. 3, стр. 684)

ăтлас а́тлас; **анатоми ~ĕ** анатоми́ческий а́тлас; **географи ~ĕ** географи́ческий а́тлас; **тĕнче ~ĕ** а́тлас ми́ра

атлăс атла́с || атла́сный; **~ тутăр** атла́сный плато́к

атлет атле́т || атлети́ческий; **йывăр ~** тяжелоатле́т; **çăмăл ~** легкоатле́т

атлетика атле́тика || атлети́ческий; **йывăр ~** тяжёлая атле́тика; **çăмăл ~** лёгкая атле́тика

атлетла атлети́ческий || атлети́чески, как атле́т; **~ ӳт-пӳ** атлети́ческая фигу́ра

атма 1. намётка (*рыболовная снасть в виде сачка*); **~ аври** че́рен намётки; **~ хӳри** коше́ль намётки; **~на çăрттан кĕнĕ** в намётку попа́ла щу́ка **2.** сеть (*для ловли птиц*)

атмосфер|а 1. атмосфе́ра (*Çĕр тавращĕнчи газсем*) || атмосферти́ческий, атмосфе́рный; **Çĕр ~и** атмосфе́ра Земли́; **~а пусăмĕ** атмосфе́рное давле́ние; **~ăн çӳлти сийĕсем** ве́рхние слои́ атмосфе́ры **2.** *физ.* атмосфе́ра (*газ пусăмне виçмелли виçе*); **пусăм виçĕ ~а** давле́ние равно́ трём атмосфе́рам

атна *диал.* постоя́нно, всё вре́мя, беспрерыв́но; **~ çумăр çăвать** постоя́нно идёт дождь

атом а́том || а́томный; **кислород ~ĕ** а́том кислоро́да; **~ реакторĕ** а́томный реа́ктор; **~ ядри** ядро́ а́тома; **~а пайлани** расщепле́ние а́тома; **~ энергийĕпе мирлĕ ĕçре усă курни** испо́льзование а́томной эне́ргии в ми́рных це́лях

атомлă а́томный, атома́рный, атомисти́ческий; **~ кислород** атома́рный кислоро́д; **~ хĕçпăшал** а́томное ору́жие

атомник а́томник (*атом энергийĕн специалисчĕ*)

атомоход атомохо́д; **~ карап** су́дно-атомохо́д

атомсăр беза́томный (*атомлă хĕçпăшалсăр*); **~ зона** беза́томная зо́на

атомщик а́томщик (*агресси тума атомлă хĕçпăшалпа усă курасшăн тăракан*)

атрибу|т 1. атрибу́т (*яланхи паллă*); **власть ~чĕ** атрибу́т вла́сти **2.** *грам.* атрибу́т (*определени*) || атрибути́вный; **~т сăмах** атрибути́вное сло́во, сло́во-атрибу́т

атрибутлă *грам.* атрибути́вный; **~ сăмах çаврăнăшĕ** атрибути́вное сло-

восочета́ние; ~ **çыхӑнусем** атрибути́вные отноше́ния

аттан *межд. диал. выражает желание* о, е́сли бы; **~, ман тусӑма тӗл пуласчӗ!** о, е́сли бы мне встре́тить моего́ дру́га!

аттата *межд. выражает удивление* ба; **~! кама куратӑп эпӗ?** ба! кого́ я ви́жу!

атташ|е атташе́ (*посольство çумӗнчи специалист-консультант*); **суту-илӳ ~и** торго́вый атташе́; **çар ~и** вое́нный атташе́

аттӑк *диал.* па́поротник

атте 1. мой оте́ц, па́па || отца́, отцо́вский, отцо́в, па́пин; **~м** мой оте́ц, па́па; ба́тюшка, па́пенька *уст.*; **аслӑ (ватӑ) ~** пра́щур *книжн.*, прароди́тель *уст.*; **тӑван ~** родно́й оте́ц; **~ кӗпи** па́пина руба́шка; **~ çурчӗ** 1) дом моего́ отца́, отцо́вский дом 2) роди́тельский кров 2. мой свёкор, мой тесть; **ах, ~çӗм аваннчӗ, усал сӑмах каламан** *фольк.* ах, свёкор наш был хоро́ш, худо́го сло́ва не мо́лвил 3. *уст.* бог, всевы́шний; **çӳлти ~** всевы́шний 4. *межд. выражает сильное чувство удивления, испуга и т. п.* ба́тюшки, ах, ох; **~, кунта тӗттӗм-çке!** ба́тюшки, как здесь темно́! ◇ **çӗнӗ ~, ~ çури** *диал.* о́тчим

атте-анне мой оте́ц и мать, роди́тели || роди́тельский; **~ пилӗ** роди́тельское напу́тствие; **пирӗн ~ сывах-ха** на́ши роди́тели жи́вы и здоро́вы

атте[ллӗ]-аннеллӗ име́ющий отца́ и мать, роди́телей || с отцо́м и ма́терью, с роди́телями; **~ ачасем** де́ти, име́ющие роди́телей; **~ пурӑнатпӑр** мы живём с роди́телями

атте[сӗр]-аннесӗр *только о говорящем* не име́ющий отца́ и ма́тери, роди́телей || без отца́ и ма́тери, без роди́телей; **~ юлтӑмӑр** мы оста́лись без роди́телей

аттеста|т 1. аттеста́т; **вӑтам шкул ~чӗ** аттеста́т об оконча́нии сре́дней шко́лы; **профессор ~чӗ** аттеста́т профе́ссора 2. *воен.* аттеста́т (*çар çыннине укçа е апат-çимӗç памалли документ*)

аттестаци аттеста́ция (*тӗрӗслесе хак пани*) || аттестацио́нный; **черетлӗ ~** очередна́я аттеста́ция; **~ комиссийӗ** аттестацио́нная коми́ссия; **~ ту** аттестова́ть, производи́ть аттеста́цию

аттестациле аттестова́ть, производи́ть аттеста́цию; **учительсене ~ни** аттеста́ция учителе́й

аттракцион 1. (*напр. цирковой*) аттракцио́н (*цирк е эстрада программинчи номер*) 2. аттракцио́н (*хаваслӑ канма тунӑ хатӗр, сӑм. чуччу, карусель т. ыт. те*); **паркра тӗрлӗ ~сем нумай** в па́рке мно́го ра́зных аттракцио́нов

атту *союз против. разг.* не то, а то, и́наче, в проти́вном слу́чае; **чарӑн, ~ каятӑп** переста́нь, не то я уйду́

аттьу *дет* : **~ пул** па́дать

атьӑр *см.* **атя**

атьсемӗр *разг.* ребя́та (*обращение*); **~, каяр шыва кӗме!** ребя́та, пошли́ купа́ться!

атьсемри *межд. разг. выражает радость, удивление* ба, ба́тюшки; **ай, ~, эсех-и ку?** ба́тюшки, неуже́ли э́то ты?

атя *межд. разг.* 1. айда́, идём, пошли́; **атьӑр** пойдёмте; **~ киле** пойдём домо́й 2. дава́й; ла́дно; **~ ӗнтӗ, юрӗ** ла́дно уж, куда́ ни шло

ау *межд.* ау́; **ау! ӑçта эсир?** ау́! где вы?

аудиенци аудие́нция (*ӗçпе йышӑнни*); **~ пар** дава́ть аудие́нцию

аудитори 1. аудито́рия (*пӳлӗм*) || аудито́рный; **~ занятийӗсем** аудито́рные заня́тия 2. *собир.* аудито́рия (*пӳлӗмри халӑх*); **~ лекци тимлӗ итлерӗ** аудито́рия со внима́нием прослу́шала ле́кцию

аук *подражание отзвуку, эху*

ауклат отдава́ться, отзыва́ться э́хом; **кӑшкӑрнӑ сасӑ ~са илтӗнчӗ** крик отозва́лся э́хом

аукцион аукцио́н || аукцио́нный; **мамӑк тир ~ӗ** пушно́й аукцио́н; **~ туса сут** прода́ть с аукцио́на

аукционер аукционе́р (*аукциона хутшӑнакан*)

аукционист аукциони́ст (*аукцион ирттерекен*)

аул ау́л || ау́льный; **сӑрт-тури ~** го́рный ау́л

аулат ау́кать[ся]; **ачасем вӑрманта ~са çӳреççӗ** де́ти ау́каются в лесу́

аут *спорт.* а́ут (*мечӗк вӑйӑ площадкинчен тухни*)

афган афга́нец || афга́нский; **~сем** афга́нцы; **~ хӗрарӑмӗ** афга́нка; **~ чӗлхи** афга́нский язы́к

афгани афгани́ (*Афганистанри укçа*)

афганла афга́нский || по-афга́нски; **~-вырӑсла словарь** афга́нско-ру́сский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-афга́нски

афера афе́ра (*улталӑ ӗç*); **~ ту** пуска́ться в афе́ры

аферист афери́ст (*ултавçӑ*); **хӗрарӑм ~** аферистка

афиш|а афи́ша || афи́шный; **театр ~и** театра́льная афи́ша; **~а çакса тух** раскле́ить афи́ши

афоризм афори́зм (*шухӑша кӗскен те витӗмлӗн палӑртакан пуплев*) || афористи́ческий, афористи́чный; **~ пуплев** афористи́ческое изрече́ние

афоризмлӑ афористи́ческий, афористи́чный; **~ стиль** афористи́чный стиль

афоризмлӑх афористи́чность

африкан африка́нец || африка́нский; **~сем** африка́нцы

африканец *то же, что* **африкан**

африканистика африкани́стика (*Африка халӑхӗсен историйӗпе культурине тӗпчекен наука*)

аффикс *лингв.* а́ффикс (*сӑмах тӗпӗ çумне хушӑнакан пай*); **сӑмах тӑвакан ~сем** словообразова́тельные а́ффиксы

аффиксаци *лингв.* аффикса́ция || аффикса́льный; **сӑмах тумалли ~** мелӗ аффикса́льный спо́соб словообразова́ния

ах I *миф.* злой дух

ах II *дет.* вода́ (*питьӗ*)

ах III *межд. выражает боль, испуг, радость, сожаление, гнев и т. п.* ах, ох, ай, ой; **ах, эпир çунатпӑр-çке!** ой, мы же гори́м!; **ах, эсӗ апла-и-ха?** ах, ты так?; **ах, чӗлхи кун!** ох и остёр он на язы́к!; **ах темесӗр сывлӑш тухмасть** *погов.* не о́хнувши не вздохнёшь (*о трудной жизни*); **ах-ах** *усил. от* **ах** III; **ах-ах, мӗн тӑвас-ши?** ой-ой-о́й, что́ же де́лать?; **ах турӑ (тур-тур)!** го́споди!, ба́тюшки!

аха *межд.* ага́; **~, апла иккен!** ага́, во́т оно как!

ахалӗн *союз против.* и́наче, в проти́вном слу́чае; **пулӑшас пулать, ~ ӑна йывӑр пулӗ** на́до помо́чь, и́наче ему́ бу́дет тру́дно

ахаллӗн 1. безрезульта́тно; ничего́ не доби́вшись; с пусты́ми рука́ми; **~ таврӑн** верну́ться, ничего́ не доби́вшись 2. *диал. то же, что* **ахалӗн**

ахал|ь 1. просто́й, обыкнове́нный, рядово́й, обы́чный; **~ьçын** 1) просто́й челове́к 2) ча́стное лицо́; **пӗтӗм тӗнчери ~ьçынсем** просты́е лю́ди всей земли́; **~ьчух** в обы́чное вре́мя; **ку ~ь хут татӑкӗ çеç** э́то обыкнове́нная бума́жка 2. так, про́сто так, без причи́ны, без основа́ния; **~ьӑна** про́сто так, от не́чего де́лать; **мӗн ӗçпе килтӗн?** — **Ахалех** по како́му де́лу ты пришёл? — Так про́сто 3. так, без де́ла, ничего́ не де́лая; **минут та ~ь лармастпӑр** мы ни мину́ты не сиди́м без де́ла; **~ь лариччен урлӑ выртакана тӑрӑх çавӑрса пӑрах, теççӗ** *посл.* чем сиде́ть без де́ла, переверни́ вдоль то, что лежи́т поперёк (*т. е. займись хоть чем-нибудь*) 4. да́ром, беспла́тно; **укçалла илтӗн-и е ~ь пачӗ-и?** ты купи́л э́то и́ли он тебе́ так дал? 5. да́ром, зря, бесполе́зно, напра́сно; **~ь çӑкӑр çӗртсе пурӑнать** он то́лько да́ром (зря) перево́дит хлеб 6. так, без после́дствий; **ку ~ь пулмасть** без после́дствий э́то не обойдётся; **унпӑн ку ~ь иртмест** э́то ему́ так не пройдёт 7. *в роли усил. частицы* и так, и без того́ уже́; **çынни ~ь аран çӳрекелет, а эсӗ ӑна чӑрмантаратӑн** челове́к и так едва́ хо́дит, а ты его́ беспоко́ишь

ахальтен 1. *то же, что* **ахаль** 2; **~ кӳрентер** оби́деть понапра́сну 2. от не́чего де́лать, про́сто так 3. для ви́димости, для отво́да глаз; **~ кӑна çапла калать** он говори́т так лишь для отво́да глаз

ахальшӗн *разг.* 1. *то же, что* **ахалӗн**; 2. для пу́щей ва́жности

ахах 1. ага́т || ага́товый; **~ куçлӑ çӗрӗ** ага́товый пе́рстень; **~ тенипех пуяймӑн** *посл.* от повторе́ния сло́ва «агат» не разбогате́ешь 2. сердоли́к || сердоли́ковый 3. *диал.* же́мчуг || жемчу́жный; **~ шӑрçа** 1) жемчу́жное

ожере́лье 2) краси́вые стекля́нные бу́сы

ахах-мерчен *собир.* драгоце́нности, украше́ния с драгоце́нными камня́ми, с же́мчугом

ахӑл-ахӑл *подражание хохоту* ха-ха-ха́; **~ ту** хохота́ть; **пурте ~ кулса ячӗç** все гро́мко расхохота́лись

ахӑлтат 1. хохота́ть, залива́ться хо́хотом; **~са кулса яр** расхохота́ться 2. гро́мко ржать, яри́ться (*о лошади*)

ахӑлтаттар *понуд. от* **ахӑлтат**

ахӑлти хохоту́н, хохоту́нья, хохоту́шка; **вӑл ытла ~** она́ ужа́сная хохоту́шка

ахӑр I: **~ самана** *рел.* светопреставле́ние, коне́ц све́та

ахӑр II 1. крича́ть, шуме́ть; галде́ть, гомони́ть *прост.*; **анкартинче апӑрша ача пек ~ать** *загадка* на гумне́ како́й-то бедня́жка кричи́т как ребёнок (**тӑмана** сова́) 2. гро́мко смея́ться, хохота́ть; ржать *прост.*; **урам çурса ~аççӗ** они́ хохо́чут на всю у́лицу 3. гро́мко ржать; яри́ться (*о лошади*) 4. реве́ть, бушева́ть, бу́йствовать, неистовствовать (*о ветре, буре*); **çил-тӑвӑл ~са кайрӗ** урага́н разбушева́лся 5. безобра́зничать, озорнича́ть, шали́ть; беси́ться *разг.* 6. свире́пствовать (*о болезнях*) 7. си́льно разраста́ться, бу́йно идти́ в рост; **хӑмла ~са ӳсет** хмель бу́йно разраста́ется 8. *диал.* рыда́ть; реве́ть *разг.*, ревмя́ реве́ть *прост.* 9. *разг.* роско́шествовать, изли́шествовать

ахӑр III *вводн. сл.* очеви́дно, ви́димо; возмо́жно, вероя́тно, наве́рное, должно́ быть; **вӑл килнӗ те ~** должно́ быть, он уже́ прие́хал; **~ эс ӑна пӗлместӗн пулӗ** возмо́жно, ты его́ не зна́ешь; **~ çумӑр пулать пулӗ паян** наве́рное, сего́дня бу́дет дождь

ахӑраш *то же, что* **ахӑр** II 1—5; **çил-тӑман ~ать** бушу́ет вью́га

ахӑраштар *понуд. от* **ахӑраш**

ахӑрашу 1. шум и гам, го́мон, галдёж 2. хо́хот, гро́мкий смех; бу́йное весе́лье 3. бесчи́нство; безобра́зие, озорство́

ахӑрма *разг.* хохоту́н, хохоту́нья, хохоту́шка

ахӑрт *понуд. от* **ахӑр** II

ахӑртнех *вводн. сл.* ви́димо, по-ви́димому, по всей ви́димости: вероя́тно, должно́ быть; **~ вӑл паян килмест** по-ви́димому, он сего́дня не придёт

ахӑрттар 1. смеши́ть, вызыва́ть смех, хо́хот; **вӑл пире ~са вӗлеретчӗ** он смеши́л нас до ко́ликов 2. *разг.* бо́йко игра́ть (*на гармошке*), наяри́вать *прост.*

ахлат о́хать, стона́ть, стена́ть; **ыратнипе ~са ил** о́хнуть от бо́ли; **вӑл ялан ~са çӳрет** она́ ве́чно о́хает

ахлаттар *понуд. от* **ахлат**

ахлат|у сто́ны, стена́ния; **чирлӗ çын ~ӑвӗ** сто́ны больно́го

ахрамат *диал.* непристо́йный, неприли́чный; предосуди́тельный; **~хӗр** де́вушка предосуди́тельного поведе́ния

ахрат *уст.* 1. необыкнове́нный, чрезвыча́йный, из ря́да вон выходя́щий; **~ туй** многолю́дная и бога́тая сва́дьба 2. *межд. выражает сильное удивление, досаду*: чёрт возьми́!, чёрт побери́! ◇ **~ çырми** про́пасть; глубо́кий овра́г

аху 1. *межд. выражает отказ, несогласие* нет; **~, кирлӗ мар** нет, не на́до 2. ка́к же, ка́к бы не так

ахух *межд. выражает удивление, досаду* ах, ой; **~, кӗнекене киле манса хӑварнӑ** ой, я забы́л до́ма кни́гу

аххан оха́н *обл.*, рыболо́вная снасть

ацетилен ацетиле́н (*тӗссӗр, çинакан газ*) || ацетиле́новый; **~ лампи** ацетиле́новая ла́мпа

ацетон ацето́н (*органикӑллӑ япаласене ирӗлтерекен тӗссӗр шӗвек*) || ацето́новый.

ача 1. дитя́, ребёнок || де́тский; ребя́чий *разг.*; **~м** мой ребёнок; **айван ~** наи́вное дитя́; **алӑри ~, чӗчӗ ачи** грудно́й ребёнок; **пӗчӗк ~** ребёнок, малы́ш; **~ амӑшӗ** мать; **~ амӑшӗ-героиня** мать-геро́иня; **~ вӑйӑи** де́тская игра́; **~ кипки (ситти)** пелёнка; **~ сачӗ** де́тский сад; **~ çурчӗ** де́тский дом; **~ урапи** де́тская коля́ска; **~ яслийӗ** де́тские ясли ‖ **шкул çулне çитмен ~сем** де́ти дошко́льного во́зраста; **~ чухне** в де́тстве; **~ ӗмӗр** корми́ть ребёнка гру́дью; **~ ту (çурат)** роди́ть ребёнка; **~ пӑрахни** вы́кидыш; **~ çуратмалли çурт** роди́льный дом 2. ма́льчик; ю́ноша; па́рень *разг.*; **сар ~** краси́вый (*букв.* ру́сый) па́рень; **яш ~** ю́ноша; **ку ~ питӗ çивӗч** э́тот ма́льчик о́чень бо́йкий 3. ребёнок (*сын или дочь*); **арҫын (ывӑл) ~** ма́льчик, сын; **вӗсен çичӗ ~ пулнӑ** у них бы́ло се́меро дете́й; **ачин ачи** внук, вну́чка; **ачин ачин ачи** пра́внук, пра́внучка; **ку кам ачи? — Петровсен** чей э́то сын? *и* чья э́то дочь? — Петро́вых 4. *в сочет. с определением обозначает уроженца, представителя нации или какого-л. коллектива*: **Шупашкар ачи** урожене́ц Чебокса́р, чебокса́рец; **чӑваш ачи** чува́ш, чува́шский па́рень; **шкул ачи** шко́льник; **вӑл пирӗн ял ачи** он из на́шей дере́вни 5. *бран.* младене́ц, молокосо́с 6. *разг. в роли межд.*: **кунта çухалса кайма та пулать, ~!** тут мо́жно и заблуди́ться, чёрт возьми́! ◇ **кӗтӳ ачи** подпа́сок; **салтак ачи** *уст.* ре́крут; **туй ачисем** ю́ноши — уча́стники сва́дебного по́езда; **~ кӗлти** *анат.* ма́тка; **~ кӗпи** *анат.* после́д; **~ çулӗ** *анат.* влага́лище

ачалан вести́ себя́ по-де́тски, ребя́читься

ачалӑх 1. де́тство || де́тский; **телейлӗ ~** счастли́вое де́тство; **~ çулӗсем** де́тские го́ды 2. ребя́чество, де́тские вы́ходки; де́тскость; **унӑн ~ӗ иртмен-ха** он ещё ребёнок, в нём ещё мно́го де́тскости

ачалла 1. де́тский, как у ребёнка || по-де́тски; **~ шухӑшсем** де́тские рассужде́ния; **~ хӑтлан** поступа́ть по-де́тски 2. в де́тстве, в де́тском во́зрасте, ребёнком; **вӑл ~х ӳкерме юратнӑ** он ещё в де́тстве люби́л рисова́ть

ачам 1. *см.* **ача** 1; 2. малы́ш, дитя́ моё; ди́тятко *уст.* (*при обращении*); **ӑҫта каятӑн, ~?** куда́ ты идёшь, малы́ш? 3. *разг.* брат, друг (*при обращении к сверстникам*)

ачаллӑ име́ющий ребёнка, дете́й || с ребёнком, с детьми́; **~ хӗрарӑм** же́нщина с ребёнком; **нумай ~ çемье** многоде́тная семья́

ачамак послеродова́я горя́чка

ачамӑшкӑ *разг.* брат, брато́к; мило́к *прост.* (*фамильярное обращение*); **эсӗ ан васка-ха, ~ ты,** мило́к, не спеши́

ачамккӑ *то же, что* **ачамӑшкӑ**

ача-пӑча *собир.* де́ти, детвора́, ребя́та; ребятня́ || *разг.* де́тский, ребя́ческий, ребя́чий *разг.*; **~ консультацийӗ** де́тская консульта́ция; **урамра ~ шавлать** на у́лице шуми́т детвора́; **санӑн ~ пур-и?** у тебя́ есть де́ти?

ача-пӑчаллӑ име́ющий дете́й || с детьми́; **~ хӗрарӑм** же́нщина, име́ющая дете́й; **~ пул** обзавести́сь детьми́, заиме́ть дете́й

ача-пӑчасӑр безде́тный, не име́ющий дете́й || без дете́й; **~ мӑшӑр** бездо́тные супру́ги

ачаран с де́тства, с де́тских лет, с ра́нних пор; сы́змала, сы́змальства *прост.*; **мӗн ~** с са́мого де́тства; **~ асра юлнӑ вырӑнсем** па́мятные с де́тства места́

ачасӑр бездо́тный, не име́ющий ребёнка, дете́й || без ребёнка, без дете́й; **~ çемьесем** бездо́тные се́мьи; **~-рисенчен илекен налог** нало́г с бездо́тных; **~ юл** лиши́ться ребёнка

ачасӑрлӑх 1. бездо́тность 2. бесплодие; **хӗрарӑм ~ӗ** бесплодие же́нщины

ачаш 1. ба́ловень, не́женка; **эй, ~, çаваншӑн та макӑратӑн!** эх ты, не́женка, из-за тако́й ерунды́ пла́чешь! 2. избало́ванность, изне́женность, не́га || избало́ванный, изне́женный || в не́ге, в хо́ле; **~ ача** избало́ванный ребёнок; **ӑна ~ усранӑ** его́ расти́ли в хо́ле; **аннӳ патӗнчи ~а çӳп шӑтӑкне пӑрахса хӑвар** *фольк.* не́гу, кото́рую ты ви́дела у ма́тери, оста́вь в углу́ с му́сором (*из свадебной песни*); **~ хӗр ача тӑвать, ~ ывӑл вӑрӑ тӑвать** *посл.* избало́ванная дочь роди́т в де́вушках, избало́ванный сын стано́вится во́ром 2. не́жность, ла́ска || не́жный, ла́сковый || не́жно, ла́сково: **~ сӑмах** не́жное сло́во; **~ çил** ла́сковый ве́тер ◇ **~ вырӑн (çӗр)** половы́е о́рганы

ачашла 1. ласка́ть, не́жить, хо́лить; лелея́ть; **~са ил** приласка́ть; **ачана ~** лелея́ть ребёнка; **хырӑм выççи тӑван анне мар, пуçран ~мӗ** *посл.* го́лод—

не родна́я мать, по голо́вке не погла́дит; *соотв.* го́лод — не тётка, пирожка́ не подсу́нет 2. балова́ть; изне́жить; **ачана ытлашши ~са пăс** избалова́ть ребёнка

ачашлан 1. ласка́ться; ла́ститься *разг.*; **кушак ура çумёнче ~са çӳрет** ко́шка ла́стится к ногам 2. станови́ться избало́ванным, изне́женным; становиться капри́зным; **~са кай** избаловáться

ачашлантар балова́ть; **ачана ~сах янă** ребёнка совсе́м избалова́ли

ачашлаттар *понуд. от* **ачашла**

ачашлăх 1. не́жность, ла́сковость; **унăн сассинче ~ палăрчĕ** в его́ го́лосе была́ слышна́ не́жность 2. избало́ванность, изне́женность; капри́зность; **кăмăл~ĕ** капри́зное настрое́ние

ачашлăн не́жно, ла́сково; **~ кала сказа́ть** ла́сково; **~ çупăрла** не́жно обня́ть; **кушак ~ мăрлатать** ко́шка ла́сково мурлы́чет

ачăлташ квасцы́

ачху *подражание чиханью* апчхи́; **вăл ~ турĕ** он чихну́л

аш I мя́со || мясно́й; **ăшаланă аш** жа́реное мя́со; **ĕне ашĕ** говя́дина; **кăвакал ашĕ** утя́тина; **лаша ашĕ** кони́на; **мулкач ашĕ** зайча́тина; **пăлан ашĕ** оле́нина; **пăру ашĕ** теля́тина; **сурăх ашĕ** бара́нина; **сысна ашĕ** свини́на; **çуллă аш** жи́рное мя́со; **çусăр аш** по́стное мя́со; **тăварланă аш** солони́на; **хур ашĕ** гуся́тина; **чăх ашĕ** куря́тина ‖ **аш апачĕ** мясна́я пи́ща, мясно́е; **аш консервĕ** мясны́е консе́рвы; **аш кукли** пиро́г с мя́сом; **аш лĕкки** пе́нка (*на мясном бульоне*); **аш яшки (шӳрпи)** мясно́й суп ‖ **аша пар** сдава́ть на мя́со (*скотину*); **тĕпсĕр катка аш тулли** *загадка* в бездо́нной ка́дке полно́ мя́са (**пӳрнеске** напёрсток)

аш II 1. меси́ть грязь; идти́, утопа́я, увяза́я (*в грязи, в снегу*); **ашса пыр** идти́, увяза́я; **юр тăрăх ан ашса çӳре!** не ла́зай по глубо́кому сне́гу! 2. топта́ть, выта́птывать; **калчана выльăх ашса пĕтерĕ** скотина истопта́ла посе́вы; **йăран çинче ан ашса çӳре!** не топчи́ гря́дки! 3. рыси́ть, бежа́ть ры́сью 4. *диал.* жить бога́то, в довóльстве

ашак осёл || осли́ный; **ама ~** осли́ца; **пĕчĕк ~** о́слик; **~ тихи** ослёнок

ашакла осли́ный, как у осла́ || по-осли́ному, как осёл; **~ кутăнлăх** осли́ное упря́мство

ашă рысь, бег; **ашăпа пыр** идти́ ры́сью

ашăк I 1. рого́жа; цино́вка; мат; **улăм ~** соло́менный мат; **алăка ~ çап** оби́ть две́ри рого́жей; **~ çых вязать** ма́ты 2. попо́на; **лашана ~па вит** накры́ть коня́ попо́ной; **ĕне çинчи ~ пек** *погов.* как попо́на на коро́ве; *соотв.* как коро́ве седло́

ашăк II ба́бка; а́льчик, козо́н

ашăкла 1. обива́ть рого́жей (*дверь*) 2. покрыва́ть попо́ной (*лошадь*)

ашăклаттар *понуд. от* **ашăкла**

ашăм I пости́л, наса́д (*снопы, разложенные для обмолота*); **~ аштар** обмола́чивать хлеб (*гоняя лошадей по снопам*); **~ сар** разостла́ть снопы́ для обмоло́та; **~ сиктер** ворошúть наса́д

ашăм II 1. заснéженный, занесённый сне́гом; **çул пит ~** доро́га занесена́ сне́гом 2. глубо́кий (*о снеге*)

ашăмла *то же, что* **аштар** II

аш-какай *собир.* мя́со, мясны́е проду́кты || мясно́й; **~ комбиначĕ** мясно́й комбина́т, мясокомбина́т; **патшалăха ~ сут** продава́ть мя́со госуда́рству

ашкăн 1. шали́ть, озорнича́ть, балова́ться; **вăл шав ~ать** он всё вре́мя шали́т; **вутпа ~ма юрамасть** нельзя́ игра́ть с огнём 2. бушева́ть, неистовствовать, свире́пствовать; **вут-çулăм ~ать** огóнь бушу́ет 3. роскóшествовать, жить роскóшно, на широ́кую но́гу; **изли́шествовать**; **апатпа ~** изли́шествовать в еде́ 4. *разг.* бу́йно разраста́ться; **люцерна ~са ӳсет** люце́рна бу́йно разросла́сь

ашкăнтар 1. *понуд. от* **ашкăн**; 2. балова́ть; потака́ть *кому-л. разг.*; **ку ачана ытлашши ~са янă** э́того ребёнка чересчу́р избалова́ли

ашкăну ша́лости, баловство́

ашкăнчăк озорни́к, шалу́н || озорно́й, шаловли́вый; **~ ача** озорно́й ма́льчик

ашкăр 1. бу́йно идти́ в рост, разраста́ться; **~са ӳс** разраста́ться; **курăк ~са ӳсет** тра́вы бу́йно пошли́ в рост 2. прибавля́ть в ве́се, жире́ть (*о животных*)

ашлан 1. воспаля́ться; **ачан куçĕ ~са тăрать** у ребёнка воспалены́ глаза́ 2. оцара́паться; обдира́ться

ашлантар 1. воспаля́ть, де́лать воспалённым 2. цара́пать, обдира́ть; **вăл ӳтне хыçса ~нă** он расчеса́л те́ло до́ крови

аш-пăш *собир.* мя́со, мясны́е проду́кты

аш-çу *собир.* мясны́е и моло́чные (мя́со-моло́чные) проду́кты; **~ апачĕ тутă тытать** мясны́е и моло́чные блю́да пита́тельны

аштар I *понуд. от* **аш** II

аштар II обмола́чивать хлеб (*гоняя лошадей по разложенным снопам*)

ашшĕ 1. его́ (её, их) оте́ц || отца́, отцо́вский; **виçĕ ача ~** оте́ц трои́х дете́й; **вĕсен ~сем пĕр тăван** их отцы́ — родны́е бра́тья 2. оте́ц (*обращение жены к мужу*) ◇ **~ çури** его́ (её, их) о́тчим

ашшĕ-амăшĕ его́ (её, их) оте́ц и мать, роди́тели || роди́тельский; **ача ~** роди́тели ребёнка; **~сен комитечĕ** роди́тельский комите́т; **~сен пухăвĕ** роди́тельское собра́ние

ашшĕ-амăшĕсĕр не име́ющий отца́ и ма́тери, роди́телей || без отца́ и ма́тери, без роди́телей; **~ ача-пăча** де́ти, не име́ющие роди́телей; **вăл ~ ӳснĕ** он вы́рос без отца́ и ма́тери

ашшĕ-амăшлĕ име́ющий отца́ и мать, роди́телей || с отцóм и ма́терью, с роди́телями

аэровокзал аэровокза́л; **~ çурчĕ** зда́ние аэровокза́ла

аэродинамика аэродина́мика (*физика́н сывлăш е газ куçăмĕн законĕсене тĕпчекен пайĕ*) || **аэродинами́ческий**; **~ законĕсем** зако́ны аэродина́мики

аэродром аэродро́м || **аэродро́мный**; **çар ~ĕ** вое́нный аэродро́м; **~ хуçалăхĕ** аэродро́мное хозя́йство

аэроклуб аэроклу́б || **аэроклу́бный**; **ДОСААФ ~ĕ** аэроклу́б ДОСААФ

аэронавигаци аэронавига́ция (*вĕçев аппарачĕсене çӳретмелли наука*) || **аэронавигацио́нный**; **~ хатĕрĕсем** аэронавигацио́нное обору́дование

аэронавтика аэрона́втика (*сывлăшра вĕçни*)

аэроплан аэропла́н || **аэропла́нный**

аэропорт аэропо́рт

аэростат *уст. ав.* аэроста́т

аэросъёмка аэросъёмка || **аэросъёмочный**; **~ хатĕрĕсем** аэросъёмочные прибóры; **~ ту** проводи́ть аэросъёмку

аэроçуна аэроса́ни (илл. 5, стр. 677) || **аэроса́нный**

аэрофлот аэрофло́т

аэрофотографи аэрофотогра́фия || **аэрофотографи́ческий**

аэрофотосъёмка аэрофотосъёмка

аюк *межд. выражает отказ, несогласие* нет; **~, пымастăп** нет, не пойду́

аюклат выража́ть несогла́сие, отне́киваться; **вăл шав ~са ларать** он всё отне́кивается

аюях *межд. выражает удивление* ба, вóт ведь; **~, шыв епле сарăлса кайнă!** ба, как разлила́сь вода́!

аяк 1. бок; **сулахай ~ çинче вырт** лежа́ть на ле́вом боку́; **~ ыратать** у меня́ боли́т бок 2. сторона́, бок ‖ боковóй; **сылтăм ~** 1) пра́вый бок 2) пра́вая сторона́; **çул ~кисем** обóчины доро́ги; **икĕ ~кинчен** с обе́их сторо́н; **~ ен** боковáя сторона́ 3. грань; плóскость; **кубăн ултă ~** у ку́ба шесть гра́ней 4. стена́; **пӳрт ~кисене купала** класть, возводи́ть сте́ны до́ма 5. *диал.* бе́рег 6. *в роли служ. имени*: **~кине** к, у; **пӳрт ~кине тухса лар** вы́йти посиде́ть у до́ма; **~кипе** вдоль; ря́дом; **сад ~кипе иртсе кай** пройти́ вдоль са́да; **~кинче** у, при, óколо, во́зле, по́дле; **клуб ~кинче йывăçсем лартнă** во́зле клу́ба вы́сажены дере́вья; **~кинчен** от, с; **çул ~кинчен кай** отойти́ от доро́ги ◇ **~ пĕрчи** *анат.* ребро́

аякка 1. далеко́, вдаль; **~ тинкер** всма́триваться вдаль; **~рах кайса тăр** отойти́ пода́льше; **улми улмуççинчен ~ ӳкмест** *посл.* я́блоко от я́блони недалеко́ па́дает 2. в сто́рону, вбок; **~ пăрăн** свернýть в сто́рону; **~лла ывăт** отбро́сить в сто́рону

аяккăн стороно́й, бо́ком; **хăрах ~** одни́м бо́ком; **~ вырт** лежа́ть на боку́; **~ хур** положи́ть бо́ком; **вăл ~**

пăрăнса иртрĕ он обошёл нас сторонóй

аякра 1. далекó, вдалекé, вдалú; **килтен ~ пурăн** жить вдалекé от дóма; **~х та мар** не óчень далекó 2. в сторонé, на сторонé; **~ тăрса юл** *прям. и перен.* остáться в сторонé

аякран 1. úздали, издалекá; **~ кил** приéхать издалекá; **эпĕ ăна ~ах палласа илтĕм** я узнáл егó úздали 2. сторонóй; **~ пăрăнса ирт** обходúть сторонóй ◇ **~ тапрат** начинáть разговóр издалекá

аякри 1. далёкий, дáльний, находя́щийся вдалú; **~ çутăсем** далёкие огонькú; **~ районсем** дáльние райóны; **эпĕ ~сем** я из дáльних мест 2. дáльний (*о родстве*); **~ тăван** дáльний рóдственник

аял 1. низ, нúжняя часть || нúжний, находя́щийся внизý; **вăрманăн ~ вĕçĕ** нúжний конéц лéса; **çуртăн ~ хучĕ** нúжний этáж дóма 2. нúзкий, невысóкий; **~ тусем** невысóкие гóры

аяла вниз; **~ ан** спустúться вниз; **~ пул** 1) быть погребённым, засы́панным, оказáться под *чем-л.* 2) *перен.* быть побеждённым, повéргнутым; **~ ту** 1) погрестú, засы́пать 2) *перен.* одолéть, победúть, повéргнуть; **тăшмана ~ ту** повéргнуть врагá

аялалла вниз, по направлéнию вниз; **~ пăхса ил** посмотрéть вниз

аялта внизý; **~ ял сарăлса выртать** внизý раскúнулась дерéвня

аялтан 1. снúзу; **~ вĕрет** снúзу дýет; **~ нимĕн те курăнмасть** снúзу ничегó не вúдно; **~ пуçласа çуле çитиччен** снúзу дóверху 2. нúзом, пóнизу; **~ пыр** идтú нúзом

аялти 1. нúжний, находя́щийся внизý; **çуртăн ~ хучĕ** нúжний этáж дóма 2. нúжний, натéльный; **~ кĕпе** нúжняя рубáшка 3. *перен.* нúзкий, недостáточный; **~ шайра тăр** находúться на нúзком úровне

Ă

ă *частица вопр. разг.* что, а; **Коля! — Ă?** Кóля! — Что?

ăăх 1. *подражание стону человека* а-а, ох, ах 2. *межд., выражает досаду, негодование* ах; **~, мур илесшĕ!** ах, чёрт поберú!

ăв 1. терéть, растирáть; **кантăр вăррине ывăçра ăвса тасат** очищáть конопля́ное сéмя, растирáя в ладóнях 2. размельчáть, размáлывать; голочь; **ăвнă тапак** толчёный табáк (*нюхательный*) 3. *разг.* хлестáть, лупúть

ăвă трут; **~ кăмпи** трýтник, трутовúк (*гриб, из которого делают трут*); **~ тиверт** зажéчь трут

ăвăлăх: ~ кăмпа трýтник, трутовúк (*гриб*)

ăвăн 1. стремúться, устремля́ться *к кому-чему-л.*; жáждать *чего-л.*; горéть желáнием; **ачасем похода каяссăн ~аççĕ** ребя́та горя́т желáнием отпрáвиться в похóд; **чĕрем саншăн ~ать** моё сéрдце стремúтся к тебé; **текерлĕк кýллисем ешĕл каю, утсем ~аççĕ çиесшĕн** *фольк.* приозёрные лугá покры́ты зелёной отáвой, кóни так и рвýтся тудá 2. испы́тывать влечéние, симпатизúровать; **ун патнелле нумай каччăсем ~аççĕ** ей симпатизúруют мнóгие пáрни 3. ластúться, ласкáться, льнуть *к кому-л.*; **ывăлĕ ашшĕ çумне ~ать** сын ластúтся к отцý

ăвăнтар манúть, привлекáть, вызывáть желáние, стремлéние; **~акан ĕмĕт** маня́щая мечтá

ăвăс I 1. воск, вощúна || восковóй, вощанóй; **~ çурта** восковáя свечá; **~ шăрат** топúть воск; **~па сăтăр** натирáть вóском, вощúть; **каччăсем каяççĕ выляма ~ран сарă утне утланса** *фольк.* пáрни отправля́ются на úгрища, оседлáв свéтло-жёлтых (*букв.* цвéта вóска) конéй 2. сóты, **~ пăр выжимáть** мёд из сóтов; **~ пăрни, ~ пăрнă сăра** медóвое пúво ◇ **~ пек хытса çитнĕ тырă** зернó восковóй спéлости

ăвăс II осúна (илл. т. XXII) || осúновый; **~ вăрманĕ** осúнник, осúновый лес; **~ вутти** осúновые дровá; **~ çулçи** а) осúновый лист б) *перен.* вéтреный человéк; **~ хуппи** корá осúны; **~ çулçи пек чĕтре** *погов.* дрожáть как осúновый лист ◇ **~ кăмпи** подосúновик, осúновик (илл. т. XXXII); **~ кăрăçĕ** подгрýздок

ăвăсла вощúть, натирáть вóском; **çип ~** натирáть нúтку вóском; **~нă хут** вощёная бумáга, восковúка, вощáнка

ăвăслан *страд.* вощúться, пропúтываться вóском; **пир лайăх ~нă** холст хорошó пропитáлся вóском

ăвăслăх осúнник, осúновая рóща; **вĕтĕ ~** мéлкий осúнник; **~ витĕр юр çăвать** *загадка* сквозь осинник пáдает снег (**çăнăх** аллани просéивание мукú)

ăвăш *бот.* 1. клещевúна; **~ туя** пóсох из клещевины; **ĕнтĕ çил çаврăнать, ~па тупăлха ăвăнать** *фольк.* вéтер порывáми меня́ет направлéние, пригибáя кусты́ клещевúны и тáволги 2. *диал.* одувáнчик

ăвв 1. *подражание жужжанию, свисту летящего предмета*; **чул ~ туса иртсе кайрĕ** со свúстом пролетéл кáмень 2. *межд. передаёт состояние озноба* брр; **~, сивĕ-çке** брр, как хóлодно

ăвклат *то же, что* **кăвăлтат**

ăвлат жужжáть, свистéть (*о быстро летящих предметах*); **чул ~са иртсе кайрĕ** со свúстом пролетéл кáмень

ăй *межд. разг. выражает недовольство, отвращение* у; **ăй, ăнманскер!** у, негóдник!

ăйă стамéска (илл. 10, стр. 710); долотó; **пĕчĕк ~** долотцó; **~па алт** долбúть стамéской

ăйăр жеребéц; **ăратлă ~** племенно́й жеребéц; **кастарнă ~** мéрин; **~ тиха** жеребёнок, молодóй жеребéц; **вĕрен тăрăх ~ самăртăп** *загадка* водя́ на прúвязи, раскормлю́ я жеребцá (**йĕке** веретенó) ◇ **~ çĕлен, çĕлен ~ĕ** змея́-самéц

ăйăрла жеребя́чий, как у жеребцá || по-жеребя́чьи, как жеребéц

ăйх|ă гýзка *прост.*; **чăх ~и** курúная гýзка

ăлапа *диал.* назóйливый гость

ăлах *диал.* 1. ржать, ржáться (*о жеребцах*) 2. ухáживать; бéгать, приударя́ть, таскáться *прост.* (*за девушками*)

ăм *межд. разг. выражает недоумение, сомнение, нерешительность* гм; **ăм, çаплах-ши вара?** гм, так ли э́то на сáмом дéле?

ăман 1. червь, червя́к; **мăн ~** крýпный червь, вы́ползок; **çĕр ~ĕ** земля́ной червь; **тислĕк ~ĕ** навóзный червь; **~ кăлар** накопáть червéй (*для рыбной ловли*); **вăлтана ~ тир** насадúть на крючóк червякá 2. личúнка навóзного жукá; **~ пек йăралан** копошúться, éле-éле двúгаться

ăмăр I подгрýдок, грудь (*животного*) || подгрýдный; **ĕне ~ĕ** подгрýдок коро́вы; **сарлака ~лă лаша** широкогрýдый конь

ăмăр II 1. пáсмурный, хмýрый, ненáстный; **~ пĕлĕт** хмýрое нéбо; **~ çанталăк** пáсмурная погóда 2. тúхий и тёплый (*о погоде после дождя*); **~ каç** тúхий и тёплый вéчер 3. *перен.* сýмрачный, угрю́мый, мрáчный || сýмрачно, угрю́мо, мрáчно; **~ кăмăл** мрáчное настроéние; **~ сăн-пит** сýмрачный вид; **вăл паян темле ~ курăнать** он сегóдня какóй-то угрю́мый

ăмăрлан 1. хмýриться, темнéть, становúться пáсмурным, ненáстным; **çанталăк ~ать** погóда хмýрится 2. мрачнéть, становúться сýмрачным, угрю́мым; **унăн пичĕ ~са кайрĕ** его лицó помрачнéло

ăмăрлантар омрачáть, дéлать сýмрачным, угрю́мым

ăмăрлат хмýрить; **сăн-пите ~** нахмýриться, приня́ть мрáчный вид

ăмăрлă хмýрый, пáсмурный; **çанталăк ~ тăрать** погóда стоúт пасмурная

ăмăрт I *уст.* орёл || орлúный; **~ куçлă çын** человéк с орлúным взóром

ăмăрт II 1. соревновáться, состязáться; тягáться; **~са ĕçле** соревновáться в рабóте; **пĕр-пĕринпе ~са утаççĕ** они́ шагáют, стараясь опередúть друг дрýга; **эсĕ унпа ~аймăн!** кудá тебé с ним тягáться!; **эпир кýршĕ колхозпа ~атпăр** мы соревну́емся с сосéдним колхóзом 2. сопéр|ичать, конкурúровать; **~малла** 1) наперебóй 2) наперегóнки; **ачасем ~малла каласа параççĕ** дéти рассказывают наперебóй 3. *спорт.* соревновáться, участвовать в соревновáниях; **ишсе ~** соревновáться в плáвании; **~са çĕнтер** победúть в соревно-

ва́ниях; ~**са чуп** 1) бе́гать взапуски 2) соревнова́ться в бе́ге

ӑмӑрткайӑк орёл || орли́ный; ~ **ами** орли́ца; ~ **йӑви** орли́ное гнездо́; ~ **чӗппи** орлёнок; **сарай ҫунатти айӗнче икӗ ~ пӑхса ларать** *загадка* из-под застре́хи сара́я выгля́дывают два орла́ (куҫ глаза́)

ӑмӑртлан *возвр. разг.* соревнова́ться, состяза́ться; сопе́рничать; **каччӑсем ~са ташлаҫҫӗ** па́рни пля́шут, стара́ясь перещеголя́ть друг дру́га

ӑмӑртлану сопе́рничество

ӑмӑрттар *понуд. от* **ӑмӑрт** II

ӑмӑрт|у 1. соревнова́ние; **социализмла ~у** социалисти́ческое соревнова́ние, соцсоревнова́ние; **~у дневникӗ** дневни́к соревнова́ния; **~у договорӗ** догово́р о соревнова́нии; **икӗ бригада ~ӑвӗ** соревнова́ние двух брига́д; **~ӑва чӗн** вы́звать на соревнова́ние; **~ура малта пыр** держа́ть пе́рвенство в соревнова́нии; **~ура ҫӗнтер** одержа́ть побе́ду в соревнова́нии; **~у сарӑлса пырать** ши́рится разма́х соревнова́ния 2. конкуре́нция; сопе́рничество; **капитализм тӗнчинчи хаяр ~у** жесто́кая конкуре́нция в капитали́стическом ми́ре 3. *спорт.* соревнова́ния, состяза́ния; **йӗлтӗрҫӗсен ~ӑвӗ** лы́жные соревнова́ния, состяза́ния лы́жников; **спорт ~ӑвӗ** спорти́вные соревнова́ния; **~у положенийӗ** положе́ние о соревнова́ниях; **~у ирттер** проводи́ть соревнова́ния; **~уран тухса ӳк вы́быть** из соревнова́ний 4. *спорт.* го́нки || го́ночный; **велосипедистсен ~ӑвӗ** велого́нки; **трек ҫинчи ~у** го́нки на тре́ке; **~у автомобилӗ** го́ночный автомоби́ль

ӑмӑртуллӑ удо́рный, осно́ванный на соревнова́нии; ~ **ӗҫ** удо́рная рабо́та

ӑмӑртуҫӑ 1. конкуре́нт; сопе́рник; **юратури ~** сопе́рник в любви́ 2. уча́стник состяза́ний (*в спорте*)

ӑмлат хмы́кать (*в знак удивления, недоверия и т. п.*)

ӑмма *разг. то же, что* **ма**

ӑмсан 1. зави́довать *кому-чему-л.*, испы́тывать за́висть *к кому-чему-л.*; **~акан ҫын** зави́стник; **~малла сывлӑх** зави́дное здоро́вье; **вӑл теме те ~ать** он всему́ зави́дует; **савӑнмалӑх сӑнӑм пурччӗ, ~малӑх пӗвӗм пурччӗ** *фольк.* лицо́м я была́ краси́ва всем на ра́дость, те́лом стройна́ всем на за́висть 2. за́риться *на что-л.*; **ҫын япалине ан ~** на чужу́ю вещь не за́рься; **~са пӑх** за́риться, смотре́ть с вожделе́нием 3. жела́ть, испы́тывать любо́вное влече́ние; **хӗре ~** испы́тывать любо́вное влече́ние к де́вушке

ӑмсантар 1. вызыва́ть за́висть; **пурне те ~малӑх** на за́висть всем; **санӑн костюму ӑна ~чӗ** твой костю́м вы́звал у него́ за́висть 2. привлека́ть, мани́ть, вызыва́ть интере́с; прельща́ть; **мана ку ~масть** меня́ э́то не прельща́ет; **юрӑҫӑ итлекенсене хитре сассипе ~нӑ** певе́ц очарова́л слу́шателей краси́вым го́лосом

ӑмсану за́висть; ~ **туйӑмӗ** чу́вство за́висти; ~ **ҫурат** возбуди́ть за́висть *в ком-л.*

ӑмсанулӑх зави́стливость, чу́вство за́висти; **унра ~ ҫук** ему́ чужда́ зави́стливость

ӑмсануллӑ зави́стливый || зави́стливо; ~ **туйӑм** чу́вство за́висти

ӑмсануллӑн зави́стливо, с чу́вством за́висти; ~ **пӑх** смотре́ть зави́стливо, с за́вистью

ӑмсанчӑк *то же, что* **ӑмсанулла**; ~ **ҫын** зави́стливый челове́к; **унӑн куҫӗ пит ~** у него́ глаза́ завидущие

ӑму-у *подражание мычанию коровы* му

ӑн I созна́ние, рассу́док, чу́вство; **ӑна кӗр** прийти́ в созна́ние, очну́ться; **ӑна кӗрсе ҫитрӗ** к нему́ по́лностью верну́лось созна́ние; **ӑна килсе кӗчӗ** он пришёл в чу́вство; **ӑн ҫухат, ӑнсӑр пул** потеря́ть созна́ние; **ӑнсӑр вырт** лежа́ть без созна́ния; **ӑна кӗрт** 1) приводи́ть в созна́ние 2) *перен.* вразумля́ть; **ӑнран кай** 1) потеря́ть созна́ние; **ӑнран кайса ӳк** упа́сть в о́бморок, лиши́ться чувств 2) *перен.* изуми́ться, прийти́ в изумле́ние; **сана кунта курнипе ӑнран кайрӑм** я пришёл в изумле́ние, уви́дев тебя́ здесь 3) вы́биться из сил; **ӑнран тух** потеря́ть рассу́док; **ӑнран яр** 1) изму́чить, доня́ть, истерза́ть; **мана ыйтусемпе ӑнран ячӗҫ** меня́ замучили вопро́сами 2) довести́ до поте́ри созна́ния 3) свести́ с ума́; задури́ть го́лову *разг.* 4) оглуши́ть, ошеломи́ть

ӑн II 1. удава́ться, идти́ успе́шно, получа́ться, ла́диться, спори́ться; везти́; **унӑн пур ӗҫ те ӑнса пырать** у него́ всё спори́тся в рука́х; **ӗҫ ӑнмасть** де́ло не ла́дится; **ӗҫ ӑнасси хамӑртан килет** успе́х де́ла зави́сит от нас сами́х; **унӑн пурнӑҫӗ ӑнать** ему́ везёт в жи́зни 2. хорошо́ роди́ться (*о хлебе, плодах*); **быть обильным** (*об урожае*); **кӑҫал тырӑ ӑнса пулчӗ** в э́том году́ хлеб хорошо́ роди́лся 3. бы́стро размножа́ться, плоди́ться, разводи́ться; **кролик питӗ ӑнать** кро́лики бы́стро плоди́тся 4. выжива́ть, сохраня́ться в живы́х (*о детях*) 5. *диал.* настра́иваться (*о музыкальных инструментах*)

ӑна *мест. дат.-вин. п. от* **вӑл**; 1. ему́, ей; ~ **преми панӑ** ему́ вы́дали пре́мию 2. его́, её; ~ **командировкӑна ячӗҫ** его́ посла́ли в командиро́вку; **мӗн кӗтет ~?** что его́ ждёт?; ~ **кура** гля́дя на него́, по его́ приме́ру; ~ **кура ыттисем те киле кайрӗҫ** гля́дя на него́, и други́е разошли́сь по дома́м; ~ **пула** 1) из-за него́, по его́ вине́; ~ **пула эпир кая юлтӑмӑр** из-за него́ мы опозда́ли 2) благодаря́ ему́; ~ **пула бригада мала тухрӗ** благодаря́ ему́ брига́да вы́шла вперёд

ӑна-кӑна *мест. собир. дат.-вин. от* **вӑл-ку**; 1. ко́е-что́; ~ **тавҫӑр** разбира́ться ко́е в чём; сообража́ть ко́е-что́; **эпӗ ~ вуланӑ** я ко́е-что́ чита́л 2. *с отриц. ф. гл.* ничто́, ничего́; ~ **пӑхмасӑрах** несмотря́ ни на что́; **вӑл ~ тиркемест** он неразбо́рчив; он ничем не бре́згует; **эпир ~ сисмерӗмӗр** мы ничего́ тако́го не заме́тили

ӑнӑҫ I *то же, что* **ӑн** II

ӑнӑҫ II *то же, что* **ӑн** II; **ҫураки ~са пырать** весе́нний сев идёт успе́шно; **унӑн пур ӗҫ те ~ать** ему́ во всём сопу́тствует уда́ча; **хуратул ~са пулчӗ** гречи́ха хорошо́ роди́лась

ӑнӑҫлӑ 1. уда́чный, успе́шный || уда́чно, успе́шно; ~ **сунар** уда́чная охо́та; **фотокарточка ~ тухнӑ** фотогра́фия получи́лась уда́чной; ~ **пул** уда́ться; **сӑнав ~ пулчӗ** о́пыт уда́лся 2. успе́шный, благополу́чный || успе́шно, с успе́хом, благополу́чно; ~ **ӗҫ** успе́шная рабо́та; **экзаменсене ~ тыт** успе́шно сдать экза́мены; **плана ~ тултар** успе́шно вы́полнить план 3. уда́чливый, счастли́вый; везу́чий *прост.* || уда́чливо, сча́стливо; ~ **ҫын** уда́чливый челове́к 4. плодотво́рный, эффекти́вный || плодотво́рно, эффекти́вно; ~ **ӗҫ-хӗл** плодотво́рная де́ятельность

ӑнӑҫлӑн 1. успе́шно; **плана ~ пурнӑҫла** успе́шно вы́полнить план 2. благополу́чно; **киле ~ таврӑнтӑмӑр** мы благополу́чно верну́лись домо́й

ӑнӑҫлӑх 1. уда́ча, успе́х; успе́шность; **ӗҫ ~ӗ** успе́х де́ла; **пысӑк ~** больша́я уда́ча; ~ **хамӑртан килет** успе́х зави́сит от нас сами́х; **ӗҫре ~ сунатӑп** жела́ю вам успе́ха в труде́ 2. уда́чливость; везе́ние; ~ **ҫук** не везёт 3. плодотво́рность, эффекти́вность; **калаҫусен ~ӗ** плодотво́рность перегово́ров

ӑнӑҫҫӑр 1. неуда́чник, несчастли́вец || неуда́чливый, несчастли́вый; невезу́чий *прост.* || неуда́чно, несчастли́во; ~ **кун** несчастли́вый день; **вӑл ытла ~ ҫын** он большо́й неуда́чник, он невезу́чий челове́к 2. безуспе́шный, безрезульта́тный; тщётный *книжн.* || безуспе́шно, безрезульта́тно; тщётно *книжн.*; ~ **ӗҫ** безрезульта́тный труд; **унӑн тӑрӑшни ~ пулчӗ** его́ стара́ния оказа́лись тщётными 3. неуда́чный, нескла́дный, неблагополу́чный || неуда́чно, нескла́дно, неблагополу́чно; ~ **ответ** неуда́чный отве́т; ~ **сунар** неуда́чная охо́та 4. *бран.* него́дник, парши́вец || него́дный, парши́вый, скве́рный

ӑнӑҫӑрлӑх 1. неуда́ча, невезе́ние; незада́ча; **татти-сыпписӗр ~ унӑн** ему́ всё вре́мя не везёт 2. безуспе́шность, безрезульта́тность; неуспе́х; **сӑнавсен ~ӗ** безрезульта́тность о́пытов 3. прова́л, срыв; **ӗҫри ~ прова́л** в рабо́те

ӑнӑҫтар 1. нала́живать, устра́ивать, организо́вывать; **пурнӑҫа ~са яр** нала́дить жизнь 2. преуспева́ть *в чём-л.*, добива́ться успе́ха; **вӑл пур ӗҫе те ~са пырать** он преуспева́ет во всём

ӑнӑҫу 1. успе́х, достиже́ние; **ӗҫри ~** трудово́е достиже́ние; **спортра ~сем**

ту де́лать успе́хи в спо́рте 2. уда́ча, везе́ние; **унăн пурнăçра ~ хыççăн ~** у него́ мно́го уда́ч в жи́зни; **кунта та ~ пулмарĕ** и тут не повезло́ 3. сча́стье; **ăна ~ курса пулмарĕ** ему́ не довело́сь испыта́ть сча́стья

ăнăçулăх *то же, что* **ăнăçлăх**

ăнăçуллă *то же, что* **ăнăçлă**

ăнăçусăр 1. *то же, что* **ăнăçсăр** 2, 3; 2. неуда́чливый, несчастли́вый; невезу́чий *прост.* || неуда́чно, несча́стли́во; **вăл ~ çын** он челове́к невезу́чий

ăнкай *диал. то же, что* **ункай**

ăнкайлă *диал. то же, что* **ункайлă**

ăнкар 1. дога́дываться, сообража́ть; смека́ть *прост.*; **сăмах кам пирки пынине ~** дога́даться, о ком речь; **эпĕ тӳрех ~са çитеймерĕм** до меня́ э́то не сра́зу дошло́ 2. понима́ть, разбира́ться; смы́слить *разг.*; **радиотехникăна ~** разбира́ться в радиоте́хнике; **каланине ~сах каймарĕ** он не всё по́нял из ска́занного; **эпĕ ку ĕçе кăшт-кашт ~атăп** я мало-ма́льски смы́слю в э́том де́ле; **чăвашла каланине ~** понима́ть ска́занное по-чува́шски 3. осва́ивать; постига́ть; **çĕнĕ производствăна ~** осво́ить но́вое произво́дство; **~са ил** 1) дога́даться, сообрази́ть 2) разобра́ться, поня́ть

ăнкарт 1. *то же, что* **ăнкар**; 2. *разг.* нала́живать, устра́ивать; **ĕçе ~** нала́дить де́ло ◇ **апата ~** есть с аппети́том, упи́сывать за о́бе щеки́; **ыйха ~** спать подо́лгу; дры́хнуть *прост.*

ăнкарттар *понуд. от* **ăнкар** *и* **ăнкарт**

ăнкару 1. сообрази́тельность, дога́дливость, сме́тливость; смышлёность, смека́лка *разг.*; **унăн ~ çитеймест** у него́ не хвата́ет смека́лки 2. понима́ние, ориентиро́вка, уме́ние разобра́ться *в чём-л.*

ăнкарулăх сообрази́тельность, дога́дливость, сме́тливость; смышлёность, смека́лка *разг.*; **~ĕ çитмест** у него́ не хвата́ет сообрази́тельности

ăнкаруллă 1. сообрази́тельный, дога́дливый, сме́тливый, смышлёный *разг.*; **~ ача** смышлёный ма́льчик 2. изобрета́тельный, с вы́думкой, с фанта́зией; **~ çын** челове́к с изобрета́тельской жи́лкой

ăнкарусăр несообрази́тельный, недога́дливый; несмышлёный, непоня́тливый *разг.*

ăнла 1. понима́ть, дога́дываться; смека́ть *прост.*; **ĕçе кăшт ~рăм, курăнать** я, ка́жется, догада́лся, в чём де́ло 2. слу́шать внима́тельно, вника́ть; **задача условийĕсене ~** вни́кнуть в усло́вия зада́чи

ăнлав 1. поня́тие; **абстрактлă ~сем** абстра́ктные поня́тия; **нумайлăх ~ĕ** поня́тие мно́жественности; **~а сăмахпа палăртни** слове́сное выраже́ние поня́тия 2. *то же, что* **ăнлану** 1

ăнлан 1. понима́ть, осознава́ть; постига́ть умо́м; **~мăш пул** прики́дываться непонима́ющим; **~ма йывăр сăмах** зау́мная речь; **эсĕ мана ~тăн-и?** ты меня́ по́нял?; **вăл мĕншĕн кӳреннине ~ма пулать** его́ оби́да вполне́ поня́тна; **вăл хăй мĕн тунине хăй ~масть** он сам не осознаёт, что де́лает 2. усва́ивать, уясня́ть; постига́ть, познава́ть; **чăнлăха ~** добра́ться до и́стины; **никам мурĕ те ~са пĕтерес çук** сам чёрт не разберёт 3. разбира́ться, смы́слить *в чём-л.*; **политикăна ~** разбира́ться в поли́тике; **~са ил** 1) поня́ть, осозна́ть; **~са илме çук** соверше́нно непоня́тно, уму́ непости́жи́мо 2) разгада́ть, распозна́ть; раскуси́ть *кого-что-л. разг.*; разобра́ться *в ком-чём-л.*; **эсир ăна ~сах илеймен-ха** вы его́ ещё не раскуси́ли; **~са çит** осмы́слить 4. подразумева́ть; **эсĕ ку сăмахсене мĕнле ~атăн?** что ты подразумева́ешь под э́тими слова́ми?

ăнлантар 1. объясня́ть, разъясня́ть, поясня́ть, растолко́вывать, дава́ть объясне́ние; **тĕрĕс мар ~** 1) ввести́ в заблужде́ние 2) извраща́ть; **законсене ~са пар** разъясня́ть зако́ны; **задачăна мĕнле шутламаллине ~са пар** объясни́ть, растолкова́ть реше́ние зада́чи 2. толкова́ть, трактова́ть, расшифро́вывать; дава́ть поня́тие; **каланин пĕлтерĕшне ~** растолкова́ть, раскры́ть смысл ска́занного; **сăнара ~са пар** трактова́ть о́браз 3. комменти́ровать; **~масăрах паллă** коммента́рии изли́шни; **тĕнчери лару-тăрăва ~са пар** прокомменти́ровать междунаро́дную обстано́вку 4. ориенти́ровать, помога́ть разобра́ться; **çак схемăна ~ăр-ха** помоги́те мне разобра́ться в э́той схе́ме

ăнлантару 1. объясне́ние, разъясне́ние, поясне́ние || объясни́тельный, разъясни́тельный, поясни́тельный; **~ сăмахĕсем** поясни́тельные слова́; **~ ĕçĕ ирттер** проводи́ть разъясни́тельную рабо́ту 2. толкова́ние; трактовка; **словарьти ~** толкова́ние в словаре́ 3. комменти́рование, коммента́рий

ăнлантаруллă 1. объясни́тельный; **~ вулав** объясни́тельное чте́ние 2. толко́вый; **~ словарь** толко́вый слова́рь

ăнлану 1. понима́ние, уясне́ние, осмысле́ние, осозна́ние; **~ çитнĕ таран** в ме́ру своего́ понима́ния, разуме́ния 2. поня́тие; **абстрактлă ~** абстра́ктное поня́тие

ăнланулăх 1. *филос.* созна́ние; **пулăмлăхпа ~** бытие́ и созна́ние 2. созна́тельность; **пысăк ~** высо́кая созна́тельность; **массăсен политикăлла ~ĕ** полити́ческая созна́тельность масс 3. поня́тливость; воспри́имчивость *к чему-л.*; осмы́сленность; **унăн ~ĕ çитмест** ему́ не хвата́ет поня́тливости

ăнланулăхлă созна́тельный, облада́ющий созна́тельностью; осмы́сленный

ăнлануллă 1. созна́тельный; осмы́сленный || созна́тельно; осмы́сленно; **~ дисциплина** созна́тельная дисципли́на; **~ çын** созна́тельный челове́к; **ĕç çине ~ пăхни** созна́тельное отноше́ние к труду́ 2. поня́тливый; воспри́имчивый || поня́тливо; воспри́имчиво; **~ ача** поня́тливый ребёнок 3. поня́тный, досту́пный понима́нию, я́сный; вня́тный; || поня́тно, я́сно; вня́тно; **~ лекци** дохо́дчивая ле́кция; **~ вула** чита́ть вня́тно

ăнланусăр 1. несозна́тельный, лишённый созна́тельности; **пирĕн хушăра ~ çынсем тĕл пулаççĕ-ха** среди́ нас ещё встреча́ются несозна́тельные лю́ди 2. несообрази́тельный; непоня́тливый, бестолко́вый; **~ çын** непоня́тливый челове́к 3. непоня́тный, недосту́пный понима́нию; невня́тный || непоня́тно; невня́тно; **~ пуплев** непоня́тная фра́за; **~ çырнă** напи́сано непоня́тно

ăнланусăрлăх 1. несозна́тельность, отсу́тствие созна́тельности 2. несообрази́тельность; непоня́тливость, бестолко́вость 3. невня́тность (*речи*)

ăнлă 1. созна́тельный, облада́ющий созна́нием; осмы́сленный 2. сообрази́тельный; поня́тливый, толко́вый || сообрази́тельно; поня́тливо, толко́во; **вăл ~ калаçать** он рассужда́ет толко́во

ăнлă-пуçлă *то же, что* **ăнлă**

ăнман 1. неуда́чный, неуда́чливый; **~ кун** неуда́чный день; **~ вратарь** неуда́чливый врата́рь 2. него́дный, дурно́й, скве́рный; **~ çын** дурно́й челове́к; **~ çынпа çул çине ан тух — пуçна çухатăн** *посл.* с дурны́м челове́ком в путь не отправля́йся — потеря́ешь го́лову 3. глу́пый, бестолко́вый; **эх, ~, çавна та тăвайместăн!** эх ты, бестолко́вый, и э́того не мо́жешь сде́лать!

ăнманлăх безуспе́шность, безрезульта́тность; тщётность *книжн.*

ăн-пуç *собир.* созна́ние, ра́зум, рассу́док; **~а кĕр** войти́ в ра́зум; повзросле́ть; **унăн ~ĕ анăрарĕ** у него́ созна́ние помути́лось, голова́ кру́гом пошла́

ăн-пуççăр бестолко́вый, безрассу́дный || бестолко́во, безрассу́дно; **~ хăтлан** поступа́ть безрассу́дно

ăнраш I *то же, что* **анраш**

ăнраш II понима́ть, разбира́ться; сообража́ть, смека́ть *прост.*

ăнсăр 1. бессозна́тельный; беспа́мятный *разг.*; **вăл ~ выртать** он лежи́т без созна́ния; **~ пул** потеря́ть созна́ние 2. рассе́янный, забы́вчивый || рассе́янно; **епле эс ~!** како́й ты забы́вчивый! 3. бестолко́вый, непоня́тливый; тупо́й

ăнсăрлан 1. теря́ть созна́ние, впада́ть в беспа́мятство, в о́бморочное состоя́ние, 2. станови́ться рассе́янным, забы́вчивым; **ватлăхра вăл ~чĕ** к ста́рости он стал забы́вчивым; **~са кай** 1) потеря́ть созна́ние 2) стать рассе́янным 3. глупе́ть, станови́ться глу́пым, бестолко́вым

ăнсăрлат 1. лиша́ть созна́ния, приводи́ть к беспа́мятству; **ăна юн çу-**

хатни ~нă он потерял сознание от поте́ри кро́ви 2. де́лать безу́мным, лиша́ть ра́зума; **ăна курайманлăх ~нă** от не́нависти он потеря́л ра́зум

ăнсăрлăх 1. бессозна́тельное состоя́ние, о́бморок, беспа́мятство 2. рассе́янность, забы́вчивость; **ват çын ~ĕ** ста́рческая забы́вчивость 3. бестолко́вость, несообрази́тельность; ту́пость

ăнсăрт 1. слу́чай, случа́йность || случа́йный; **майлă ~** удо́бный слу́чай, ока́зия; **кĕтмен ~** неожи́данный слу́чай; **~ тĕлпулу** случа́йная встре́ча 2. неожи́данность, внеза́пность, непредви́денность || неожи́данный, внеза́пный, непредви́денный; **~ тапăну** внеза́пное нападе́ние; **~ хăна** нежда́нный гость; **~па** нечая́нно; **маншăн ку ~ пулчĕ** для меня́ э́то бы́ло неожи́данностью

ăнсăр-тăнсăр рассе́янный, забы́вчивый, беспа́мятный

ăнсăртлăх 1. случа́йность; **~па кирлĕлĕх** *филос.* случа́йность и необходи́мость 2. неожи́данность, внеза́пность, непредви́денность; **тапăну ~ĕ** внеза́пность нападе́ния

ăнсăртран 1. *случа́йно, нечая́нно,* ненаро́ком,, невзнача́й; **~ тĕл пул** встре́титься невзнача́й; **сăмаха ~ персе яр** сказа́ть ненаро́ком, обмо́лвиться; **~ лекнĕ пуля** шальна́я пу́ля; **эпĕ ~ çеç чĕрĕ юлтăм** то́лько случа́йно я оста́лся жив 2. неожи́данно, внеза́пно, вдруг; **~ куçа çӳпĕ кĕчĕ** вдруг в глаз попа́ла сори́нка; **таçтан ~ çумăр çитсе хупларĕ** внеза́пно хлы́нул дождь 3. *в знач. усл. союза* е́сли [вдруг]; **~ укçа кирлĕ пулсан, хам парăп сире** е́сли вдруг пона́добятся де́ньги, я вам дам 4. *в знач. вводн. сл.* случа́йно, ме́жду про́чим; **эсир, ~, Иванова пĕлместĕр-и?** вы, случа́йно, не знако́мы с Ивано́вым?

ăнт *межд. выражает завершение говорящим сообщения* вот, та́к вот

ăнтар 1. нала́живать, организо́вывать; **пурнăçа ~са яр** нала́дить жизнь 2. преуспева́ть *в чём-л.*, добива́ться успе́ха; **бригада выльăх-чĕрлĕхе ~чĕ** брига́да доби́лась успе́ха в животново́дстве; **вăл питĕ ~акан çын** он челове́к преуспева́ющий 3. *диал.* настра́ивать (*музыкальный инструмент*)

ăнтăл 1. рва́ться, стреми́ться *к кому-чему-л.*, добива́ться *чего-л.*; **ирĕклĕхе ~** стреми́ться к свобо́де; **юрласшăн ~** порыва́ться петь; **отряд малалла ~нă** отря́д рва́лся вперёд 2. мча́ться, нести́сь; лете́ть; **малалла ~са ут** стреми́тельно идти́ вперёд; **лаша кайăк пек ~са пырать** конь мчи́тся как пти́ца

ăнтăлтар *понуд. от* **ăнтăл**

ăнтăлу 1. стремле́ние, влече́ние; поры́в 2. целеустремлённость

ăнтăх *диал. то же, что* **антăх** I

ăншăрт 1. гнев, негодова́ние; злость, зло́ба, я́рость, озлобле́ние || злой, свире́пый, лю́тый, зло́бный; **~ çилĕ** си́льный гнев, исступле́ние; **~ çил-тăвăл** жесто́кий ура́ган; **ăна ~ килчĕ** он впал в я́рость; **вăл ~не пытарайман** он не мог скрыть зло́бу 2. *уст.* (*в поверьях*) по́рча 3. *бран.* чёрт, дья́вол ◇ **~ курăкĕ (ути)** *бот.* горицве́т (илл. т. XXVI)

ăпăр-тапăр *собир.* 1. хлам, старьё, ути́ль, отбро́сы || него́дный, залежа́лый, бро́совый; **~ пухакан** старьёвщик; **~ хут** макулату́ра; **~ япаласем** него́дные ве́щи, барахло́; **пӳрте ~тан тасат** очи́стить дом от хла́ма; **~ тултар** захлами́ть (*напр. комнату*) 2. пожи́тки, скарб *разг.*, мана́тки *прост.*; **кил-çуртри ~** дома́шний скарб; **~ пуçтар собрать** мана́тки 3. мелкота́, ме́лкие ве́щи, ме́лочь 4. пустяки́, ерунда́, дребеде́нь; дрянь || пустя́чный, незначи́тельный, ничто́жный; дрянно́й; **~ ĕç** незначи́тельная рабо́та; **~ лаша** кля́ча, лошадёнка; **~ ыйтусем** пустя́чные вопро́сы

ăптă язь (*рыба*); **вĕт ~** подъя́зок

ăптăр-каптăр *то же, что* **ăпăр-тапăр**

ăравасăр *разг.* 1. о́чень, чрезвыча́йно, кра́йне, чересчу́р; **~ вăйлă** чрезвыча́йно си́льный 2. чрезме́рный; чрезвыча́йный; **~ тăкак** чрезме́рные расхо́ды

ăрамански *уст.* рома́новский (*о породе овец и изделиях из их шерсти*); **~ сурăх** рома́новская овца́; **~ кăçатă хĕр уринче килĕшет** *фольк.* рома́новские ва́ленки де́вушкам о́чень идут

ăраскал 1. сча́стье, уда́ча; уда́чливость; **ман ~а к моему́** сча́стью; **~ кур** жить сча́стли́во; **~ сун** пожела́ть сча́стья; **ылтăн ука хутăрĕ явăнтăр, пирĕн ~сем çаврăнтăр** *фольк.* пусть свива́ется в мото́к золото́й позуме́нт, пусть придёт к *нам* сча́стье 2. судьба́, у́часть, до́ля; **хурлăхлă ~** го́рькая до́ля; **кашниннех хăйне май ~** у ка́ждого своя́ судьба́

ăраскаллă счастли́вый, уда́чливый; **~ çын** счастли́вец; **~ пурнăç** счастли́вая жизнь; **~ самана** счастли́вое вре́мя; **~ пул** быть счастли́вым

ăраскалсăр несча́стный, несчастли́вый, неуда́чливый || без сча́стья, без уда́чи; **~ этем** несчастли́вый челове́к; **пурнăçа ~ пурăнса ирттер** прожи́ть жизнь без сча́стья

ăрасна 1. отде́льный, обосо́бленный, осо́бый, самостоя́тельный || отде́льно, обосо́бленно, самостоя́тельно; по́рознь, врозь; **кашни çемьене ~ хваттер панă ка́ждой** семье́ предоста́влена отде́льная кварти́ра; **вăл ~ йышши çын** он челове́к осо́бого скла́да; **икĕ хурăн юнашар, тымарĕсем ~** *фольк.* две берёзы расту́т ря́дом, но их ко́рни врозь 2. ра́зный, неодина́ковый, непохо́жий || неодина́ково, непохо́же; **вĕсем иккĕшĕ те ~ çынсем** они́ ра́зные лю́ди 3. ино́й, друго́й, не оди́н и то́т же; **вĕсем ~ хулара пурăнаççĕ** они́ живу́т в ра́зных города́х; **ку ~ ыйту** э́то совсе́м друго́й вопро́с

ăрасналан меня́ться, станови́ться иным, непохо́жим; **вăл палăрмаллах ~чĕ** он заме́тно измени́лся

ăрасналат де́лать други́м, непохо́жим, изменя́ть; **сасса ~са калаç** говори́ть изменённым го́лосом

ăрасналăх 1. осо́бенность, своеобра́зие, специфи́чность; **кунта ним ~ĕ те çук** здесь нет ничего́ специфи́ческого 2. обосо́бленность; разли́чие; **тĕн ~ĕ** религио́зные разли́чия

ăрасналла по-ино́му, по-друго́му; **вăл çӳçне ~ тураса хунă** она́ причеса́ла во́лосы по-друго́му

ăрасналлă *разг.* по́розно, врозь, особняко́м, отде́льно; **вĕсем пĕр пӳртре ~ пурăнаççĕ** они́ живу́т в одно́м до́ме, но ка́ждый сам по себе́

ăраснах *разг.* осо́бенно, в осо́бенности; исключи́тельно; **паян вăл ~ лайăх юрларĕ** сего́дня он пел осо́бенно хорошо́

ăра|т 1. род, поко́ление; фами́лия; **авалхи ~т** дре́вний род, дре́вняя фами́лия; **улпут ~тти** 1) ба́рского происхожде́ния, ба́рин 2) *перен.* лентя́й, ло́дырь; **вĕсен ~тти çавнашкал** у *них в* роду́ *все таки́е*; **пирĕн ~т ĕлĕкреннех çĕр ĕçлет** наш род и́здавна занима́ется земледе́лием 2. поро́да; **выльăх-чĕрлĕх ~чĕ** поро́да скота́; **вырăнти ~т** ме́стная поро́да; **сурăх ~чĕ вĕтелсе кайнă** о́вцы измельча́ли; поро́да овец вы́родилась

ăратлан I станови́ться поро́дистым (*о скоте*)

ăратлан II *разг.* ра́доваться; **~сах килĕш** согласи́ться с ра́достью, охо́тно

ăратлантар де́лать поро́дистым, улучша́ть поро́дность (*скота*)

ăратлă племенно́й, поро́дистый, поро́дный; **~ ăйăр** племенно́й жереби́ец; **~ вăкăр** племенно́й бык; **таса ~ выльăх ферми** фе́рма высокопоро́дного скота́; **~ лаша ĕрчет** разводи́ть поро́дистых лошаде́й; **çĕнĕ ~ выльăх ӳстерсе кăлар** вы́вести но́вую поро́ду скота́

ăратлăх 1. поро́дность, поро́дистость; **выльăх ~не лайăхлат** улучша́ть поро́дность скота́ 2. племенно́й, предназна́ченный на племя́ || на племя́; **~ ăйăр** племенно́й жереби́ец; **~ хăвар** оста́вить на племя́

ăратн|е родня́, родны́е по кро́ви; **вĕсен ~и пысăк** родня́ у них больша́я

ăрăлтат рокота́ть; грохота́ть, громыха́ть; **станоксем ~аççĕ** ме́рно рокочут станки́

ăрăм 1. *уст.* заклина́ние, наговор, за́говор; чародейство, волшебство́ || волше́бный; **~ ту** наговаривать, заговаривать 2. снорóвка, на́выки, уме́ние, мастерство́; **~не кĕр (туп)** приноровиться; **~не пĕл** име́ть снорóвку, обладать уме́нием; **ку ĕçе тума ~ кирлĕ** э́то де́ло тре́бует снорóвки

ăрăмла 1. *уст.* ворожи́ть, колдова́ть 2. соблюда́ть обря́ды, придерживаться обря́дов 3. *перен. разг.* твори́ть, создава́ть

ӑрӑмлӑ *уст.* 1. суевéрный; соблюдáющий обряды 2. чудодéйственный, волшéбный

ӑрӑм-сурӑм *собир. уст.* волшебствó, колдовствó; ворожбá

ӑрӑмçах *уст.* 1. суевéрный, соблюдáющий обряды 2. *то же, что* **ӑрӑмçӑ**

ӑрӑмçӑ *уст.* 1. волшéбник, чародéй, кудéсник 2. знáхарь, колдýн; гадáльщик, ворожéй; **~ карчӑк** ворожéя

ӑрӑмçӑла 1. *уст. то же, что* **ӑрӑмла** 1; 2. *перен.* колдовáть *над чем-л.*, возúться *с чем-л.*, дéлать *что-л.*

ӑрӑс *уст.* счáстье, счастли́вая судьбá, дóля

ӑрӑслӑ *уст.* счастли́вый

ӑрӑссӑр *уст.* несчáстный, несчастли́вый

ӑркай форéль || форéлевый; **юханшыв ~ĕ** речнáя форéль; **~ питомникĕ** форéлевый питóмник

ӑрсурник *прост.* озорни́к, безобрáзник (*о ребёнке*)

ӑру 1. плéмя, род || племенно́й, родово́й; **~ амӑшĕ** прамáтерь; **~ ашшĕ** прáотец, прародúтель; **~ обществи** родовóе óбщество; **~ пуçĕ** прáщур, родоначáльник; **~ пуçлăхĕ** старéйшина, предводúтель плéмени; **~ стройĕ** родово́й строй 2. потóмство; **вĕсен ӑрăвĕ йышлă** их потóмство многочúсленно 3. поколéние; **аслăрах ~** стáршее поколéние; **çамрăк ~** 1) *собир.* потóмство, потóмки 2) молодóе, млáдшее поколéние, юная смéна; **çĕнĕ ~** нóвое поколéние; **~ран ӑрăва** из поколéния в поколéние, от поколéния к поколéнию

ӑрулăх 1. поколéние; **пулас ~** бýдущее поколéние 2. *то же, что* **ӑратлăх** 2; **пăрăва ~ хăвар** остáвить телёнка на племя́

ӑруташлă одного́ плéмени, рóда; **~ çын** сорóдич, соплемéнник

ӑрша мгла, знóйное мáрево; **~ вылять (вĕлкĕшет)** мáрит *обл.*; **~ юхать** струúтся мáрево

ӑршаллă мглúстый, мáревый; **~ кун** мáревый день

ӑръях *возглас, которым отгоняют волков или собак*

ăс I 1. ум, рáзум, рассýдок; интеллéкт ||ýмственный; интеллектуáльный; **ача-пăча ăсĕ** дéтский рáзум; **вичкĕн ăс** проницáтельный ум; **çивĕч ăс** óстрый ум; **халăх ăсĕ** народная мýдрость; **харпăр хăй ăсĕпе** по собственному разумéнию; **этем ăсĕ** человéческий рáзум; **ăс вăй-хăвачĕ** могýщество рáзума; **ăс тĕлĕшĕнчен** вýмственном отношéнии ‖ **ăс ил** набрáться умá; **ăс пух** набрáться умá-рáзума; **ăс çитер** сообрази́ть, уразуме́ть; **куна тума мĕнле ăс çитертĕн эсĕ?** как у тебя́ хвати́ло умá сдéлать э́то?; **ăс пăтрашать** рассýдок помути́лся; голова́ идёт крýгом; **ăсĕ çитмест** у него́ не хватáет умá; **ăс çухат** лиши́ться рассýдка; **ăс[а] вĕрент** учúть умý-рáзуму, наставля́ть; **ăсра** мы́сленно; в умé; **ăсра шутла** считáть в умé; **ăспа** разýмно, с умóм; **ăспа ĕçле** рабóтать с умóм; **ăспа виçмен** беззассýдный; **ăспа калаç** говори́ть разýмно; **ялан ăспа çӳресен, ялти ватă ятламасть** *посл.* éсли бýдешь вести́ себя́ разýмно, то тебя́ не стáнут порица́ть стáрые лю́ди; **ирхи ăс каçхинчен лайăхрах** *посл.* ýтро вéчера мудренée 2. мысль; мнéние, убеждéние; **çăмăл ăс** легкомы́слие; **пирĕн ăспа** по нáшему мнéнию; **ăс вылят** быть легкомы́сленно настрóенным; **вăл урăх çын ăсне тытнă** он поддáлся чужóму влия́нию 3. совéт; **ăс пар** 1) дава́ть совéт 2) наставля́ть, поуча́ть, вразумля́ть; **ăс ыйт** проси́ть совéта, совéтоваться ◇ **ăсран катăк (тайлăк) çын** ýмственно недоразви́тый человéк, кретúн; **ăсĕ кĕске** у негó ум кóрóток; **ăс туп** умудри́ться, придýмать спóсоб (*сделать что-л.*); **ăса илейместĕп** в толк не возьмý, умá не приложý; **ăса кĕр** поумне́ть, взя́ться за ум; **ăс[а] кĕрт** вразумля́ть, образýмливать; **ăсран кай (тух)** 1) сойти́, спя́тить с умá, лиши́ться рассýдка, помеша́ться 2) быть без умá *от кого-чего-л.*; **ăсран кăлар (яр)** 1) лиши́ть рассýдка, довести́ до сумасшéствия 2) свести́ с умá, увлечь; **ăсран тайăл** трóнуться *разг.*, спя́тить *прост.*

ăс II 1. чéрпать (*напр. воду*); **шыв ăсма кай** идти́ за водóй; **шыв ăсса кил** сходи́ть за водóй; **çырмаран шыв ăс** чéрпать вóду из ручья́; **ăскăчпа çăнăх ăсса ил** черпну́ть муку́ совкóм; **ăсмассерен аш турамĕ кĕмест** *посл.* не кáждый раз, как зачерпнёшь, попадáет в лóжку кусóк мя́са; *соотв.* не всё котý мáслеица 2. цеди́ть, налива́ть; **пичкерен сăра ăсса тух** нацеди́ть пи́ва из бóчки

ăса челнóк (*ткацкий*) (илл. 3, стр. 711) || челнóчный; **~ варри (йĕппи)** челнóчная игла́; **~ çĕрри** цéвка

ăсан I тéтерев (илл. т. XVII) || тетеревúный; **аçа ~, ~ аçи** тéтерев-петýх, косáч; **ама ~, ~ ами** тетёрка; **~ туйĕ** тетеревúный ток; **~ чĕппи** тетеревёнок; **~ тыт** охóтиться на тетеревóв; **~ хыççăн вĕçекен чăххăн пĕсехи çурăлнă** *посл.* у кýрицы, попытáвшейся летéть за тéтеревом, зоб лóпнул ◇ **хир ~ĕ** *диал.* ря́бчик

ăсан II 1. отправля́ться, уходи́ть; **çынсем килĕсене ~чĕç** лю́ди разошли́сь по домáм; **вĕçен кайăксем ăшша ~аççĕ** перелётные пти́цы улетáют на юг 2. *возвр. и страд.* отправля́ться, отсылáться, рассылáться; **Шупашкар изделийĕсем нумай çĕршыва ~аççĕ** чебоксáрские изделия экспортúруются во мнóгие стрáны ◇ **леш тĕнчене ~** отпрáвиться на тот свет

ăсат 1. провожáть; **инçе çула ~** проводи́ть в дáльнюю дорóгу; **вăрмана çити ~** проводи́ть до лéса; **вĕсем ывăлне çара ~рĕç** они́ проводи́ли своегó сы́на в áрмию; **куçпа ~** проводи́ть глазáми; **~са яр** проводи́ть 2. отправля́ть, отсылáть, посылáть; засылáть; **конвойпа ~** отпрáвить под конвóем; **тавар ~** отпрáвить товáры; **аманнă салтака госпитале ~рĕç** рáненого солдáта отпрáвили в гóспиталь ◇ **леш тĕнчене ~** отпрáвить на тот свет

ăсаттар *понуд. от* **ăсат**

ăсату прóводы, прощáние || прощáльный; **вокзалти ~** прóводы на вокзáле; **~ каçĕ** прощáльный вéчер; **~ сăмахĕ** напýтствие ◇ **~ хучĕ** препроводúтельная бумáга

ăскă *то же, что* **ăскăч** 3

ăскăч 1. черпáк; черпáлка *разг.*; ковш; **экскаватор ~ĕ** ковш экскавáтора; **нумай ~лă экскаватор** многоковшóвый экскавáтор 2. совóк, лотóк; **пĕр ~ çăнăх** совóк мукú 3. сачóк, подсачóк (*для рыбы*); **пулла ~па ăсса ил** подсачúть ры́бу

ăсла I сýсло; **~ такани (такракĕ)** корытo для процéживания сýсла; **çĕн салатран ~ юхтар** процéживать сýсло из свéжего сóлода

ăсла II 1. изобретáть; **машина ~са кăлар** изобрести́ машúну; **~са ту** изобретáть, конструúровать 2. придýмывать, выдýмывать; **рифма ~** придýмать ри́фму 3. обдýмывать, размышля́ть; **~са ил** обдýмать; **ăсли ~са иличчен ухмахĕ персе янă, тет** *посл.* пока́ ýмный размышля́л, дурáк ужé сболтнýл

ăслав 1. мы́шле́ние 2. пóвод, предлóг

ăславçăă 1. мыслúтель 2. изобретáтель; **станок ~и** изобретáтель станкá

ăслай 1. спóсоб, приём, мéтод; **акробат ~ĕсем** акробати́ческие приёмы; **наука ~ĕ** нáучный мéтод; **поэзи ~ĕсем** поэти́ческие приёмы; **~ туп** найти́ спóсоб 2. снорóвка, нáвык; **~ çитер** изловчúться 3. изобретáтельность, вы́думка; **унăн ~ĕ ытлашшипех** у негó изобретáтельности хоть отбавля́й 4. лóвкая проде́лка, махинáция

ăслайла 1. находи́ть спóсоб, приём, мéтод 2. принорáвливаться *к чему-л.* 3. изобретáть; придýмывать 4. проявля́ть изворóтливость, хúтрость, изворáчиваться, хитри́ть

ăслайлă 1. лóвкий; сноровúстый *разг.* || лóвко, сноровúсто *разг.*; **~ ĕçле** рабóтать со снорóвкой 2. изобретáтельный, находчúвый || изобретáтельно, находчиво; **~ çын** изобретáтельный человéк 3. хúтрый, изворóтливый || хúтро́, изворóтливо; **вăл пит ~ хăтланать** он дéйствует óчень хúтро́

ăслан умнéть, становúться умнée; **~са кай (çит)** поумнéть

ăслă 1. ýмный, разýмный; понятливый, спосóбный; мýдрый || ýмно, разýмно; понятливо; мýдро; **~ канаш** мýдрый совéт; **~ политика** мýдрая полúтика; **~ сăмах** разýмное слóво; **йытă — ~ чĕрчун** собáка — ýмное живóтное; **пуринчен те ~[рах]** умнée всех 2. ýмный, вдýмчивый, глубокомы́сленный; **~ пит-куç** вдýмчивое выражéние лица́; **~ куçсем** ýмные глазá

ăслă-йĕрлĕ *то же, что* **ăслă-тăнлă**

ăслăккай *ласк.* ýмница

ăслăла 1. изобрета́ть; **çĕнĕ прибор ~** изобрести́ но́вый прибо́р 2. приду́мывать, выду́мывать

ăслăлан *то же, что* **ăслан**

ăслăлăх 1. нау́ка || нау́чный; учёный; **истори ~ĕ** истори́ческая нау́ка; **чĕлхе ~ĕ** языкозна́ние; **~ доклачĕ** нау́чный докла́д; **~ ĕçĕ** нау́чная рабо́та; **~ çынни** учёный 2. му́дрость; **халăх ~ĕ** наро́дная му́дрость ◇ **Ăслăлăх çырăвĕсем** Учёные запи́ски (*научный сборник*)

ăслăлăхçă учёный

ăслăн *нареч.* ýмно, толко́во; му́дро; **~ калаç** толко́во говори́ть; **~ ертсе пыр** му́дро руководи́ть

ăслă-пуçлă *то же, что* **ăслă-тăнлă**

ăслă-тăнлă ýмный, разу́мный, благоразу́мный, рассуди́тельный, толко́вый || ýмно, разу́мно, благоразу́мно, рассуди́тельно, толко́во; **~ калаç** ýмно говори́ть; **~ çын çапла хăтланмĕ** благоразу́мный челове́к та́к бы не поступи́л

ăслăх *то же, что* **ăслăлăх** 2

ăсма I *редко* черпа́к; черпа́ло *уст.*

ăсма II *название узора*

ăс-пăс *разг.* ум, ра́зум; **~ çитер** сообрази́ть, уразуме́ть

ăспуç ум, ра́зум, рассу́док; благоразу́мие, здра́вый смысл; **~а пăтрат** моро́чить го́лову; **~а çухат** теря́ть рассу́док

ăспуçлă ýмный, разу́мный; благоразу́мный || ýмно, разу́мно; благоразу́мно; **вăл ~ çын** он благоразу́мный челове́к

ăсс|ăн *нареч. обычно с возвр.-личн. мест.* 1. самостоя́тельно, в одино́чку; **хам ~ăн я** сам, по своему́ разуме́нию; **ху ~ăн турăн-и куна?** ты э́то сде́лал сам? 2. непроизво́льно; **вăл хăй ~ĕнех калаçса пырать** он идёт, разгова́ривая сам с собо́й 3. в уме́, про себя́; **~ăн шутла** счита́ть про себя́

ăссăр 1. безу́мный, сумасше́дший; **~ пул** сойти́ с ума́ 2. глупе́ц || глу́пый, неу́мный, неразу́мный; абсу́рдный; **~ ĕç** неразу́мный посту́пок; **~ сăмах** глу́пое сло́во, глу́пость; **~ çын** 1) сумасше́дший 2) глу́пый челове́к; **~ ыйту** неу́мный вопро́с; **~ юрату** слепа́я любо́вь; **эх, ~!** ах ты, глупе́ц!

ăссăрла безрассу́дный; глу́пый || безрассу́дно; глу́по; **~ хăтлан** вести́ себя́ безрассу́дно

ăссăрлан 1. сходи́ть с ума́, выживать из ума́; рехну́ться *прост.* 2. глупе́ть, станови́ться глу́пым 3. безу́мствовать, неистовствовать; сумасбро́дничать *разг.*

ăссăрлану ду́рость, сумасбро́дство

ăссăрлăх 1. безу́мие, сумасше́ствие 2. глу́пость, неблагоразу́мие 3. безрассу́дство, сумасбро́дство

ăссăрăн безрассу́дно, глу́по, неблагоразу́мно; **~ хăтлан** поступа́ть неблагоразу́мно

ăст|а 1. ма́стер, иску́сник, виртуо́з || уме́лый, о́пытный, иску́сный, виртуо́зный || мастерски́, иску́сно, уме́ло, виртуо́зно; **вăйлă тырпул ~и** ма́стер высо́кого урожа́я; **сăмах ~и** худо́жник сло́ва; **ташă ~и** плясу́н, танцо́р; **юрă ~и** иску́сный певе́ц; пе́сельник *прост.*; **~а ĕç** иску́сная рабо́та; **~а хирург** о́пытный хиру́рг; **вăл юрра ~а** он ма́стер петь; **вăл купăс ~а калать** он мастерски́ игра́ет на гармо́ни; **~а аллинче ĕç вылять** *погов.* де́ло ма́стера бои́тся; **ӳркенмен ~а пулнă** *посл.* кто рабо́тает без ле́ни, тот стано́вится ма́стером 2. ло́вкий, прово́рный || ло́вко, прово́рно; **~а юлануть** ло́вкий нае́здник 3. *в сочет. с сущ. образует имена лиц по профессии*: **сад ~и** садово́д, садо́вник; **сехет ~и** часовщи́к, часово́й ма́стер; **хăмла ~и** хмелево́д; **хурт-хăмăр ~и** пчелово́д

ăстай снорóвка, нáвыки, умéние; **~ çитер** суме́ть, изловчи́ться; **~ туп** приобрести́ снорóвку

ăстайлă 1. спосóбный, умéлый, искýсный || умéло, искýсно, мастерскú 2. лóвкий, провóрный || лóвко, провóрно

ăстайлăн 1. умéло, искýсно, мастерскú 2. лóвко, провóрно

ăстала 1. мастери́ть, изготовля́ть (*самостоятельно*); **вăл яланах мĕн те пулин ~ть** он всегда́ что́-нибудь мастери́т 2. занима́ться ремеслóм, ремéсленничать

ăсталан соверше́нствоваться, станови́ться иску́сным *в чём-л.*; **~са çит** набить ру́ку (*в каком-л. деле*); новостри́ться *разг.*

ăсталăх 1. мастерствó, умéние, искýсство; **графика ~ĕ** графи́ческое иску́сство; **оратор ~ĕ** ора́торское иску́сство; **педагогика ~ĕ** педагоги́ческое мастерствó; **художество ~ĕ** худóжественное мастерствó; **~ кăтарт** показа́ть [своё] мастерствó; **~а вĕрен** учи́ться мастерствý 2. специа́льность, профéссия, квалифика́ция; **монтажник ~не алла ил** овладе́ть профéссией монта́жника; **~а ӳстерсе пыр** повыша́ть [свою] квалифика́цию 3. снорóвка, лóвкость, хва́тка; **~ĕ çук** у негó нет снорóвки

ăстар *понуд. от* **ăс** II

ăстаç|ă 1. специали́ст, знатóк, ма́стер; **вăрман ~и** специали́ст-лесовóд; **хурт-хăмăр ~и** специали́ст по пчеловóдству 2. *уст.* знáхарь, заклина́тель

ăстăн 1. ум, ра́зум, рассу́док; пси́хика; **катăк ~** скудоу́мие; **çивĕч ~** изобрета́тельный ум; **тĕрĕс ~** здра́вый рассу́док; **чипер ~** благоразу́мие, здра́вый смысл; **~ĕ пĕтрĕ** он лиши́лся рассу́дка; **~па ĕçле** рабо́тать с умóм; **~ çухат** теря́ть рассу́док 2. ýмственный, интеллектуа́льный; духóвный; **~ ĕçĕ** ýмственный труд; **~ культури** духóвная культу́ра; **~ тĕнчи** духóвный мир; **~ чирĕсем** психи́ческие заболева́ния 3. *филос.* созна́ние; **~а пурнăç йĕркелет** бытие́ определя́ет созна́ние

ăстăнлă 1. ýмный, толкóвый, спосóбный, понятливый 2. разу́мный, благоразу́мный; **чипер ~ çын** благоразу́мный челове́к

ăстăнлăх созна́тельность, разу́мность

ăстрăм 1. раз; **малтанхи ~ра** в пе́рвый раз; **миçе ~?** ско́лько раз? 2. приём; **пĕр ~па** одни́м мáхом, в одúн приём; **стакан шыва пĕр ~пах ĕçсе ятăм** я вы́пил стака́н воды́ одни́м мáхом 3. сме́на; сеáнс; **каçхи ~ вечĕрняя сме́на** 4. ряд; **пĕр ~ ларса тух усе́сться в ряд**

ăс-хавал *то же, что* **ăс-хал**

ăс-хакăл 1. ум, ра́зум, рассу́док; интелле́кт || ýмственный, интеллектуа́льный; **~ ĕçĕ** ýмственный труд; **~а çивĕчлет развива́ть** интелле́кт, ýмственные спосóбности 2. внýтренний склад, нрáвственный óблик; духóвный мир; **пуян ~** бога́тый внýтренний мир

ăс-хал ум, ýмственные спосóбности

ăсчах 1. ма́стер на вы́думки, изобрета́тельный челове́к || изобрета́тельный; голова́стый *разг.* 2. мудре́ц, мысли́тель || му́дрый; **~ ватă** му́дрый ста́рец

ăсчахлан мудри́ть, му́дрствовать

ăçт|а 1. где; **эсĕ ~а ĕçлетĕн?** где ты рабóтаешь?; **акă ~а иккен манăн кĕнеке!** вóт где, оказывается, моя́ кни́га!; **вăл ~ине пĕлместĕп** я не зна́ю, где он; **эсир ~исем пулатăр?** отку́да вы бу́дете (*жители какой местности*)? 2. куда́; **~а каятăр?** куда́ вы идёте?; **ман çĕлĕке ~а хутăр?** куда́ вы положи́ли мою́ ша́пку?; **кирек ~а [та]** 1) где угóдно; везде́, повсю́ду; **ун пек çынсем кирек ~а та тĕл пулаççĕ** таки́е лю́ди встреча́ются везде́ 2) куда́ угóдно; хоть куда́; **кирек ~а кайăр** ступа́йте куда́ хоти́те; **~а та пулсан (пулин)** 1) где́-нибудь; **вăл ~а та пулсан çакăнта пулĕ** он, наве́рное, где́-нибудь здесь 2) куда́-нибудь; **апат çиме ~а та пулин кайса килĕпĕр** схóдим куда́-нибудь пообéдать 3. *в роли союзн. сл.* где; куда́; **~а чечек, унта пыл пулать** *посл.* где цветóк, там и медóк 4. *в знач. частицы, выражает отрицание*; где́ уж [там], куда́ уж [там]; **укçа нумай илтĕр пулĕ?** — **Ăçта унта нумай!** наве́рное, вы мнóго дéнег получи́ли? — Где́ уж там мнóго! ◇ **~а каймасть** куда́ ни шло, так и быть; **~а пăхнă унта** куда́ ни посмóтришь, куда́ ни ки́нешь взгляд; **~а пăхнă унта çĕнĕ çуртсем** куда́ ни посмотрю́, всю́ду нóвые дома́; **~а кирлĕ унта** где попáло, всю́ду; **япаласем ~а кирлĕ унта сапаланса выртаççĕ** ве́щи валя́ются где попáло; **~а килнĕ унта** 1) куда́ ни придёшь, повсю́ду; **~а килнĕ унта халăх** повсю́ду тóлпы на-

ро́да 2) где попа́ло 3) куда́ попа́ло; **япалусене ~а килнĕ унта пăрахса ан çӳре** не разбра́сывай свои́ ве́щи где попа́ло; **~а çитнĕ унта** куда́ ни придёшь, везде́, повсю́ду; **~а суйса, ~а улталаса** все́ми пра́вдами и непра́вдами (*букв.* где ло́жью, а где обма́ном)

ăçталла 1. куда́, в како́м направле́нии; **~ каятăн эсĕ?** куда́ это ты напра́вился?; **~ пăрать-ши вăл сăмахне?** куда́ это он гнёт? (*в разговоре*) 2. *в роли союзн. сл.* куда́; **~ пăхатăн, пур çĕрте те вăрман** куда́ ни посмо́тришь, круго́м одни́ леса́

ăçтан 1. отку́да; **эсир ~ килтĕр?** отку́да вы пришли́ (прие́хали)?; **~ тупрăн ку япалана?** отку́да ты взял э́то?, где ты нашёл э́то?; **~ та пулсан (пулин)** отку́да-нибудь 2. как, каки́м о́бразом; отку́да; **~ пĕлес-ши вăл кам иккенне?** ка́к же узна́ть, кто он тако́й?; **эпĕ ~ пĕлем?** отку́да мне знать? 3. *в знач. усил. частицы* как, ра́зве; **аннене ~ манăн!** ра́зве забу́дешь мать! 4. *в роли союзн. сл.* отку́да; где; **çил ~ вĕрет, çумăр пĕлĕчĕсем те унтанах килеççĕ** отку́да ду́ет ве́тер, отту́да и ту́чи

ăçтиçук *разг.* 1. плохо́й, дрянно́й; несто́ящий; **~ ĕçпе ан аппалан** не вози́сь с несто́ящим де́лом; **~ çынсем сброд**, отре́бье 2. чепуха́, вздор, ерунда́; пусти́як || ерундо́вый; пустяко́вый; **~шăн ан тавлаш** не спорь из-за чепухи́ 3. проходи́мец, прохво́ст; пройдо́ха, прощелы́га *прост.* 4. забия́ка, задира́ || зади́ристый, вздо́рный; **~ кăмăл** вздо́рный хара́ктер

ăт *уст.* 1. выи́грывать (*в игре*) 2. перенима́ть; подража́ть, копи́ровать; **вăл ашшĕ йăлисене ăтса юлнă** он перенял привы́чки отца́

ăтăр вы́дра (илл. т. IX) || вы́дровый; **~ тирĕ** мех вы́дры, вы́дра; **кама ~ тăлăпĕ, кама алăк хăлăпĕ** *погов.* кому́ вы́дровый тулу́п, кому́ — скоба́ две́ри; *соотв.* кому́ пироги́ и пы́шки, а кому́ синяки́ и ши́шки

ăттар *понуд. от* **ăт**

ăф *межд.* уф; **ăф, питĕ шăрăх!** уф, как жа́рко!

ăхă 1. *межд.* ага́; **~, ав мĕнле!** ага́, вон как! 2. *частица разг.* ага́; **киле пыратăн-и?** — Ăхă ты пойдёшь домо́й? — Ага́

ăхăм *подражание покашливанию*

ăш 1. вну́тренность, вну́тренняя часть || вну́тренний; **пӳрт ăшĕ** вну́тренность до́ма 2. вну́тренности; нутро́ *прост.*; чре́во *уст.* || вну́тренний; нутряно́й *прост.*; **ăш çу нутряно́е са́ло**, сма́лец; **ман ăша сивĕ витрĕ** я промёрз насквозь; **эпĕ паян ăша пĕр хĕлхем те яман** я сего́дня ничего́ не ел, у меня́ сего́дня во рту ма́ковой роси́нки не́ было; **йывăр йăтса ăша тапрат** надорва́ться, поднима́я гя́жести; **çын ăшне тавăрса пăхма кĕрĕк çанни мар** *посл.* нутро́ челове́ка нельзя́ вы́вернуть, как рука́в шу́бы; *соотв.* чужа́я душа́ — потёмки 3. *то же, что* **ăшчик** 2; 4. сердцеви́на, мя́коть (*плода*); **арбуз ăшĕ хĕп-хĕрлĕ** арбу́з кра́сный-кра́сный 5. начи́нка; фарш; **кукăль ăшĕ** начи́нка пирога́; **ăшне тултарнă пăрăç** фарширо́ванный пе́рец; **кукăль ăшне купăста хур** начиня́ть пиро́г капу́стой; **ăшне хумасăр тулне çупнă** *погов.* защипа́ть пиро́г, не положи́в начи́нки 6. подкла́дка; **çĕлĕк ăшĕ** подкла́дка ша́пки 7. ум, па́мять; **вăл манăн ăшăмра та çук** 1) у меня́ и на уме́ э́того не́ было 2) я совсе́м запа́мятовал; **ăшра вула** чита́ть про себя́; **ăшра кулса ил** усмехну́ться про себя́; **ăшра шухăшла** ду́мать про себя́; **ăша хыв** 1) усва́ивать (*изучаемое*) 2) принима́ть к све́дению; **ăшра тыт** держа́ть в уме́, в голове́; **ăшран тухмасть** не выхо́дит из головы́; с ума́ нейдёт *прост.* 8. душа́, се́рдце; **ăш вăркать** се́рдце но́ет, на душе́ неспоко́йно; **ăшăм çунать** 1) у меня́ си́льная жа́жда 2) душа́ моя́ гори́т; **ăшĕ выртрĕ** 1) он насы́тился (*наелся и напился*) 2) ему́ полегча́ло; его́ душа́ успоко́илась; **санпа калаçсан ăш выртрĕ** по́сле разгово́ра с тобо́й у меня́ на душе́ ста́ло легко́; **ăш пăтранать** 1) тошни́т; то́шно *разг.* 2) на душе́ неспоко́йно; **унтан ăшăм писрĕ** я пита́ю к нему́ отвраще́ние; **ăш ырă марра сисет** се́рдце чу́вствует недо́брое; **хуйхăпа ăш çурăлсах тухать** се́рдце гото́во разорва́ться от го́ря; **ăш çунтармăш** причи́на пережива́ний; **хура ăшлă этем** челове́к с чёрной душо́й; **ăш çуннине пусар** успоко́ить ду́шу; **ăша ил** 1) вдохну́ть в себя́ (*при курении*) 2) принима́ть бли́зко к се́рдцу; **ăша кайса тиврĕ** за́ сердце, за́ душу заде́ло; **ăша кĕр** 1) влезть в ду́шу 2) запа́сть в па́мять; **çав кун ĕмĕрлĕхех ăша кĕрсе юлчĕ** на всю жизнь запо́мнился мне э́тот день; **ăша пусар** успоко́ить ду́шу; **ăша çунтар** терза́ть ду́шу; **ăшра лăпкă мар** на душе́ неспоко́йно 9. *в роли служ. имени*: **ăшне** в, во, внутрь; **çырăва кĕнеке ăшне хур** положи́ть письмо́ в кни́гу; **кунча ăшне чик** спря́тать за голени́ще; **юр ăшне пут** завя́знуть, утону́ть в снегу́ || **ăшĕнче** в, во, внутри́, в глубине́; **хутаç ăшĕнче** в мешке́; **вăрман ăшĕнче тилĕ юртать** *фольк.* в глубине́ ле́са бежи́т лиси́ца || **ăшĕнчен** из, изнутри́, из-под; **шыв ăшĕнчен** из воды́; **аллуна çанă ăшĕнчен кăлар вытащить** ру́ку из рукава́ || **ăшшĕн** че́рез, сквозь *что-л.*; **вăрман ăшшĕн пыр** идти́ ле́сом ◇ **ăшне хырăм** прожо́рливый челове́к; **ăша вĕçтер** напугать; встрево́жить; **ăша кантар** утоли́ть жа́жду; **ăш каниччен** до по́лного удовлетворе́ния (*насыщения, утоления жажды*); **ăшне яр** *уст.* дать в, прида́чу *что-л.*; **ăшăм пиçрĕ** я намучился, намаялся; **ăшне витер** проня́ть, си́льно подействовать *на кого-л.*

ăшала 1. жа́рить, зажа́ривать, поджа́ривать; **пулă ~** жа́рить ры́бу; **~нă çăмарта яйчница**; глазу́нья; **çупа ~** жа́рить на ма́сле; **çатмапа пăрça ~** поджа́рить горо́х на сковороде́; **~нă сысна çури** жа́реный поросёнок 2. жечь, обжига́ть; **вут та мар, кăвар та мар, тытсан алла ~ть** *загадка* не жари и не гоно́нь, а возьмёшь в ру́ки — опали́т (**вĕлтĕрен крапи́ва**); *соотв.* не гоно́нь, а жжётся 3. прогрева́ть, прожа́ривать; **тумтире ~** прожа́рить оде́жду (*для дезинфекции*) 4. *разг.* бить, хлеста́ть, стега́ть; **вĕлтĕреннe ~** хлеста́ть крапи́вой; **çурăм тăрăх ~** хлеста́ть по спине́ 5. *перен. разг.* пробира́ть, распека́ть; взгреть

ăшалан 1. жа́риться, зажа́риваться, поджа́риваться; **аш лайăх ~нă** мя́со прожа́рилось хорошо́; **ытлашши ~** пережа́риться; **~са çит** дожа́риться (*до готовности*) 2. *перен. разг.* мета́ться, суети́ться; не находи́ть себе́ ме́ста; **тăшман вутри пекех ~чĕ** враг мета́лся как в огне́ 3. мета́ться, быть в жару́; **ача ~са выртать** ребёнок ме́чется в жару́

ăшалантар 1. жа́рить, поджа́ривать 2. *разг.* бить, хлеста́ть, стега́ть; **саламатпа ~** стега́ть нага́йкой 3. *перен.* торопи́ть, подгоня́ть

ăшаланчăк суетли́вый челове́к; торопы́га *разг.* || суетли́вый; торопли́вый

ăшă 1. тепло́, тёплая пого́да; теплота́ || тёплый || тепло́; **сывлăшри ~** теплота́ во́здуха; **ӳт ăшши** тепло́та те́ла § **~ ата-пушмак** утеплённая о́бувь; **~ вите** тёплый хлев; **~ вырăн** 1) тёплая посте́ль 2) *перен.* тёплое, вы́годное месте́чко; **~ панча** парни́к; **~ пӳлĕм** тёплая ко́мната; **~ сĕт** парно́е молоко́; **~ çанталăк** тёплая пого́да; о́ттепель; **~ çăкăр** све́жий, свежеиспечённый хлеб; **~ çумăр** тёплый дождь; **~ тумтир** тёплая оде́жда; **~ хĕл** тёплая, мя́гкая зима́; **~ юнлисем** *зоол.* теплокро́вные § **~ тăрать** стоит тёплая пого́да; **ытлашши ~ тумлан** ку́таться, одева́ться сли́шком тепло́; **кун ~ енне кайрĕ** вре́мя идёт к теплу́; **ăшша тух** 1) вы́йти на со́лнышко 2) дожи́ть до тепла́; **~ тыт** держа́ть тепло́, греть; **начар тумтир ~ тытмасть** худа́я оде́жда пло́хо гре́ет; **~ юратакан ӳсентăрансем** теплолюби́вые расте́ния; **~ яр** пропуска́ть тепло́; **~ яман материалсем** теплоизоляцио́нные материа́лы; **кунта яланах ~** здесь всегда́ тепло́; **ăшша кура юпăнчă ил** *посл.* е́дешь в ве́дро — бери́ дождеви́к; **ăшша çĕлен иленнĕ, теççĕ** *посл.* пова́дилась змея́ к теплу́ 2. жара́ || жа́ркий || жа́рко; **тырпула ~ тиврĕ** хлеба́ прихвати́ло жаро́й; **ăшша пиç** 1) запа́риться, си́льно вспоте́ть 2) измучиться, довести́ себя́ до изнуре́ния; **вăл ~па аптранă** он измучился от жары́; **мана ~ пулчĕ** мне ста́ло жа́рко 3. тёплые края́, юг || тёплый, южный; **кайăксем ăшша вĕççе кайрĕç** пти́цы улете́ли на юг; **~ енчен таврăн** возврати́ться из тёплых краёв 4. *перен.*

теплота́, ла́ска, приве́тливость, серде́чность || тёплый, ла́сковый, приве́тливый, серде́чный || тепло́, ла́сково, приве́тливо, серде́чно; **чун ӑшши** душе́вная теплота́; ~ **кӑмӑл** 1) до́брая душа́ 2) мягкосерде́чие; ~ **кӑмӑллӑ** гостеприи́мный; душе́вный, серде́чный; ~ **салам** серде́чный приве́т; ~ **сӑмах** ла́сковое сло́во; ~ **туйӑм** тёплое чу́вство; ~ **ыйхӑ** сла́дкий сон; ~ **сӑмах ӑшаланӑ ашран та тутлӑ** *посл.* ла́сковое сло́во вкусне́е жа́реного мя́са 5. *физ.* тепло́, теплота́ || тепловóй; ~ **единици** едини́ца теплоты́; ~ **энергийĕ** тепловáя эне́ргия; ~ **яраслӑх** теплопрово́дность ◇ **ватӑ ӑшши** ба́бье ле́то; **ӑшша кай** горе́ть при пожа́ре

ӑшӑла *диал.* вспоте́ть, распа́риться; запа́риться *прост.*

ӑшӑлла 1. тёплым, в тёплом ви́де; **кукӑле ~ çиме лайӑх** пирого́и вку́сно есть тёплыми 2. опóй; **лашана ~ пулнӑ** ло́шадь заболе́ла от опóя

ӑшӑн 1. гре́ться; **кӑвайт умĕнче ~** гре́ться у огня́; **~ма пӳрте кĕр зайтӑ** домóй погре́ться; **чей ĕçсе ~** согре́ться ча́ем; **~малла чупӑпăр** побежи́м, что́бы согре́ться 2. согрева́ться, станови́ться тёплым, горя́чим; **шыв ~са кайнӑ** вода́ ста́ла сли́шком тёплой; **яшка ~са çитрĕ** суп *разогре́лся* 3. та́ять, отта́ивать, прота́ивать; **çĕр çур метр ~нӑ** земля́ отта́яла на полме́тра 4. *диал.* горе́ть; занима́ться (*о пожаре*); **виçĕ кил ~чĕ** сгоре́ло три двора́

ӑшӑнтар *понуд. от* **ӑшӑн**

ӑшӑрха 1. быть в жару́, горе́ть; **~са выртлежа́ть в жару́ 2. разгоря́читься; **лашасем хытӑ чупса ~нӑ** ло́шади разгоря́чились от бы́строго бе́га 3. разгоре́ться, раскрасне́ться; **пăлханнипе унăн пичĕ-куçĕ ~нӑ** её щёки разгоре́лись от волне́ния

ӑшӑрхан чу́вствовать жар; быть в жару́; **вăл ~са асапланнӑ** он лежа́л в жару́

ӑшӑрхантар *понуд.* броса́ть в жар; **грипп ~ать** при гри́ппе быва́ет жар

ӑшӑрхат *то же, что* **ӑшӑрхантар**

ӑшӑт 1. греть, подогрева́ть, разогрева́ть, де́лать тёплым; утепля́ть, отепля́ть; **яшка ~** разогре́ть суп; **пӳлĕме вут хутса ~** истопи́ть печь и согре́ть ко́мнату; **~акан батарейăсем** отопи́тельные батаре́и; **шăннӑ панулмисене ~** отта́ять моро́женые я́блоки 2. тепле́ть; **[çанталăк] ~са пăрахнӑ** ре́зко потепле́ло, наступи́ла о́ттепель 3. *перен.* согрева́ть, утеша́ть, ободря́ть; **чуна ~** согре́ть ду́шу

ӑшӑткăч нагрева́тель, подогрева́тель

ӑшӑттар *понуд. от* **ӑшӑт**

ӑшӑту утепле́ние, отепле́ние

ӑшăх 1. ме́лкий, неглубо́кий || ме́лко, неглубо́ко; ~ **вырăн** мель, о́тмель; неглубо́кое ме́сто; ~ **пĕве** ме́лкий пруд; **кимĕ ~а ларчĕ** ло́дка се́ла на мель; ~ **шывлӑ** мелково́дный; ~ **калуш** ме́лкие гало́ши; ~ **турилкке** ме́лкая таре́лка; ~ **сухала** ме́лко, неглубоко́ паха́ть 2. *перен.* неглубо́кий, бе́дный, ску́дный, пове́рхностный; ~ **ăслӑ** ограни́ченный, недалёкий (*умственно*); ~ **пĕлӳ** неглубо́кие зна́ния

ӑшӑхлан 1. мелéть, мельча́ть, становúться ме́лким, неглубо́ким; **çырма ~са кайнӑ** ре́чка обмеле́ла; **~са юл** си́льно обмеле́ть 2. *перен.* становúться бе́дным, ску́дным, пове́рхностным (*о мыслях, суждениях*)

ӑшӑхлантар *то же, что* **ӑшӑхлат**

ӑшӑхлат 1. де́лать ме́лким, неглубо́ким; **суха кассине ~** де́лать борозду́ неглубо́кой 2. *перен.* обедня́ть, де́лать пове́рхностным, ме́нее содержа́тельным; **шухăша ~** обедня́ть мысль

ӑшӑхлăх 1. мель, о́тмель; мелково́дье 2. *перен.* бе́дность, ску́дость, пове́рхностность (*напр. мыслей, суждений*)

ӑшӑххăн *нареч.* ме́лко, неглубоко́; ~ **сухала** паха́ть ме́лко

ӑш-вар 1. вну́тренности, вну́тренние о́рганы; нутро́ *прост.* 2. *перен.* душа́; ~ **çунать** душа́ горúт

ӑшлаттар ша́мкать; **шăлсăр çăварпа ~са калаç** ша́мкать беззу́бым ртом

ӑшлăх 1. начúнка; **рулет ~ĕ** начúнка руле́та 2. ёмкость, вместúмость; **пичке ~ĕ** ёмкость бо́чки; **вакун ~ĕ** вместúмость вагóна 3. *перен.* содержа́ние; **произведени ~ĕ** содержа́ние произведе́ния 4. подкла́дочный || для подкладки, на подкла́дку; ~ **пурçăн** подкла́дочный шёлк

ӑшпиллĕн *диал.* добродýшно

ӑшсăр 1. больнóй (*внутренней болезнью*); **вăл ~ пулнӑ** у него́ болúт внутрú 2. *перен.* жа́дный, ненасы́тный

ӑшталан 1. мета́ться, суети́ться, не находúть себе́ ме́ста; **вăл паян иртеннех ~ать** он сего́дня с утра́ не нахóдит себе́ ме́ста 2. торопúться, спешúть 3. забóтиться, пе́чься *о ком-чём-л.*; беспоко́иться; **~са çӳре** 1) ходúть беспокóйно, мета́ться 2) беспоко́иться; **вăл ачисемшĕн ~ать** он забóтится о своúх де́тях 4. рва́ться, горе́ть нетерпе́нием (*что-л. сделать*)

ӑшталантар 1. беспокóить, вызыва́ть беспоко́йство 2. *перен.* торопúть, подгоня́ть, понука́ть

ӑшталану спе́шка, суета́

ӑшталанчăк торопли́вый; суетли́вый || торопли́во; суетли́во; **вăл хăйне ~ тытать** он всё вре́мя суети́тся

ӑштах *редко* жа́дный, ненасы́тный, прожóрливый; ~ **çын** ненасы́тный челове́к

ӑшти I *уст. отжатая квашеная капуста, замороженная впрок для щей*

ӑшти II *уст. пища, приносимая на пашню*

ӑшчик 1. вну́тренность, вну́тренняя часть *чего-л.*; **пӳрт ~ĕ** вну́тренняя часть до́ма; **шкул ~ĕ** интерье́р шко́лы 2. *анат.* по́лость; **çăвар ~ки** по́лость рта 3. вну́тренности, вну́тренние о́рганы; нутро́ *прост.* || вну́тренний; нутряно́й *прост.*; **выльăх ~ĕ** вну́тренности живóтного; ~ **чирĕсем** вну́тренние боле́зни; ~ **ыратать** подло́жечкой боли́т 4. потроха́; **чăх ~ĕ** кури́ные потроха́; **хур ~не кăларвы́потрошить гу́ся 5. душа́, се́рдце; **~ĕм кӳтсе çитрĕ** я расстро́ился; **~ĕм тулса çитрĕ** 1) у меня́ появи́лась тошнота́ 2) я рассерди́лся 3) я разволнова́лся; ~ **çунса тухать** всё внутри́ горúт; **~е пусар** успоко́ить ду́шу; **чун савнине курмасан, ~ вăр-вăр çаврăнать** *фольк.* е́сли не увúжусь с мúлым, то у меня́ неспоко́йно на душе́; **çын ~ки — хура вăрман** *посл.* чужáя душá — потёмки (*букв.* дремýчий лес) 6. содержáние (*напр. произведения*); **~ĕпе социализмлă литература** социалисти́ческая по содержáнию литерату́ра

ӑшшă *то же, что* **ӑшшĕ**

ӑшшăн *нареч.* тепло́, приве́тливо, ла́сково; **куçĕсем ~** пăхаççĕ его́ глаза́ смóтрят приве́тливо; ~ **кулса ил** ла́сково улыбну́ться

ӑшшĕ *частица разг.* ещё; **вăл ăна пĕлмест ~** он э́того ещё не зна́ет

ӑшшĕн *см.* **ӑш** 9

ӑшши жар, пар (*в бане*); **мунчара ~ сахал** в ба́не ма́ло жа́ру; **~ пар** поддава́ть па́ру; **мунча лапки кĕленче, чулĕ мерчен, ~ шерпет** *фольк.* полóк в ба́не стекля́нный, ка́менка кора́ловая, пар из медóвой сыты́

ӑшши-пăшши 1. *собир.* жар, пар (*в бане*) 2. *перен.* гнев; **~пе** под горя́чую ру́ку, в гнéве

Б

багаж бага́ж || бага́жный; **çăмăл ~** лёгкий бага́ж; ~ **вагонĕ** бага́жный вагóн; **~а пар** сдава́ть в бага́ж; ~ **яр** отпра́вить бага́ж

багажник бага́жник; **автомобиль ~ĕ** бага́жник автомоби́ля; **велосипед ~ĕ** бага́жник велосипе́да

багет бага́т (*рамка с карниз тумалли илемлĕ планка*) || бага́тный, бага́товый

бадминтон *спорт.* бадминто́н (илл. 6, стр. 688)

бадминтонла: ~ выля игра́ть в бадминто́н

баз|а 1. ба́за (*тивĕçлĕ условисем, майсем*); **социаллă ~а** социа́льная ба́за; **чĕртавар ~и** сырьева́я ба́за 2. ба́за (*ĕçре кирлĕ хатĕрсем, çурт-йĕр т. ыт. тв*); **çар ~и** вое́нная ба́за; **туристсен ~и** тури́стская ба́за 3. ба́за, склад; **кĕнеке ~и** кни́жная ба́за

базальт база́льт (*хура хытă чул*) || база́льтовый; ~ **тусем** база́льтовые ска́лы

базис ба́зис (*обществăри надстройкăн никĕсĕ пулса тăракан производство хутшăнăвĕсем*) || ба́зисный; ~ **пулăмĕсем** ба́зисные явле́ния

байдарк|а байда́рка || байда́рочный; **икĕ вырăнлă ~а** байда́рка-двойка; **~ăпа ăмăртни** го́нки на байда́рках

байка ба́йка (*тĕклĕ çемçе матери*) || ба́йковый; ~ **утиял** ба́йковое одея́ло

бак бак; **бензин ~ĕ** бензи́новый бак; **пĕчĕк ~** бачо́к; **шыв ~ĕ** бак для воды́

бакалея бакале́я (*сахăр, чей йышши апат-çимĕç таварĕсем*) || бакале́йный; ~ **магазинĕ** бакале́йный магази́н

бакен ба́кен || ба́кенный; **хĕрлĕ ~** кра́сный ба́кен; ~ **хунарĕ** ба́кенный фона́рь; ~ **хуралçи** ба́кенщик

бакенбарда бакенба́рда *и* бакенба́рды (илл.10, стр.698); **кĕске ~** ба́ки; ~ **ўстер** отпусти́ть бакенба́рды

бакенщик ба́кенщик (*бакен хуралçи*)

баклажан баклажа́н *и* баклажа́ны (*шултра хăяр евĕр çимĕç*) (илл. т. XXX) || баклажа́нный; **фаршланă ~** фарширо́ванные баклажа́ны; ~ **нимĕрĕ** баклажа́нная икра́

баклан *зоол.* бакла́н (илл. т. XVII)

бактери бакте́рия || бактериа́льный, бактери́йный; **чир ертекен ~сем** болезнетво́рные бакте́рии

бактеризаци бактериза́ция (*усăллă бактерисем ĕрчетни*); ~ **ту** бактеризова́ть

бактериле бактеризова́ть; **тăпрана ~** бактеризова́ть по́чву; **~нĕ сĕт** бактеризо́ванное молоко́

бактерилен *возвр. и страд.* бактеризова́ться

бактериллĕ бактериа́льный, бактери́йный; бактериологи́ческий; ~ **хĕçпăшал** бактериологи́ческое ору́жие

бактериолог бактерио́лог

бактериологи бактериоло́гия (*бактерисене тĕпчесе вĕренекен наука*)|| бактериологи́ческий; ~ **институчĕ** бактериологи́ческий институ́т ◇ ~ **вăрçи** бактериологи́ческая война́

бал бал || ба́льный; **çĕнĕ çул ~ĕ** новогóдний бал; ~ **ташшисем** ба́льные та́нцы

балаган *уст.* балага́н (*ярмаркăра камит кăтартма тăвакан çурт*) || балага́нный

балалаечник балала́ечник; **~сен оркестрĕ** орке́стр балала́ечников

балалайка балала́йка (илл. 7, стр. 694) || балала́ечный; **виçĕ хĕлĕхлĕ ~** трёхстру́нная балала́йка; ~ **хĕлĕхĕ** балала́ечная струна́; ~ **кала** игра́ть на балала́йке

баланс *бухг., эк.* бала́нс (*тупăшпа тăкак шайлашăвĕ*) || бала́нсовый; **активлă ~** акти́вный бала́нс; **пассивлă ~** пасси́вный бала́нс; **топливăпа энергетика ~ĕ** то́пливно-энергети́ческий бала́нс; **халăх хуçалăх ~ĕ** бала́нс наро́дного хозя́йства ‖ ~ **комиссийĕ** бала́нсовая коми́ссия; ~ **отчĕчĕ** бала́нсовый отчёт; ~ **çулталăкĕ** бала́нсовый год; **~ри хаклăх** бала́нсовая сто́имость; ~ **ту** баланси́ровать, подводи́ть бала́нс

балансла *бухг., эк.* баланси́ровать, составля́ть бала́нс

балерина балери́на (илл. 2, стр. 685)

балет бале́т (илл. 1, стр. 685) || бале́тный; **классикăлла ~** класси́ческий бале́т; ~ **студийĕ** бале́тная сту́дия; ~ **ларт** поста́вить бале́т

балетмейстер балетме́йстер (*ташăсене ертсе пыракан*)

балкар балка́рец || балка́рский; **~сем** балка́рцы; ~ **хĕрарăмĕ** балка́рка; ~ **чĕлхи** балка́рский язы́к

балкарла балка́рский || по-балка́рски; ~ **кĕнеке** кни́га на балка́рском языке́; ~ **калаç** говори́ть по-балка́рски

балко́н 1. балко́н || балко́нный; ~ **алăкĕ** балко́нная дверь; **~лă çурт** дом с балко́нами **2.** *театр.* балко́н; **~ри вырăнсем** места́ на балко́не

балл 1. балл (*виçев единици*) || ба́лловый; ·ба́лльный; **çил вăйне ~па виç** измеря́ть си́лу ве́тра в ба́ллах; **тăхăр ~ă тăвăл** шторм в де́вять ба́ллов **2.** балл (*отметка*) || ба́лльный; ·ба́лльный; **пысăк ~** высо́кий балл; **пилĕк ~ă система** пятиба́лльная систе́ма; **чи нумай ~ пух** набра́ть наибо́льшую су́мму ба́ллов

баллада 1. *лит.* балла́да (*истори темипе е юмах тăрăх çырнă сăвă*) **2.** (*в музыке*) балла́да (*музыка произведенийĕ*)

балласт 1. балла́ст (*карап е аэростат çине тытăнкăшăн хуракан груз*) || балла́стный, балла́стовый; **~а кăларса пăрах** сбро́сить балла́ст **2.** *ж.-д.* балла́ст (*шпалсем айне саракан хăйăр е чул*)

баллистика балли́стика (*снаряд вĕçнин законĕсене тĕпчекен наука*) || баллисти́ческий ◇ ~ **ракети** баллисти́ческая раке́та

баллон 1. балло́н (*шĕвек е газ усрамалли савăт*) || балло́нный; ~ **газĕ** балло́нный газ; ~ **авăрла** заряди́ть балло́н **2.** *разг.* балло́н, ши́на; **автомоби́ль ~ĕ** автомоби́льный балло́н; ~ **пушаннă** балло́н спусти́л **3.** балло́н (*çӳхе витĕм*); **аэростат ~ĕ** балло́н аэроста́та

бальзам бальза́м (*ырă шăршăллă мазь*)

бальзамла бальзами́ровать

бальзамлă бальзами́ческий, содержа́щий бальза́м; ~ **япаласем** бальзами́ческие вещества́

бальнеологи бальнеоло́гия (*медицинăн минераллă шывсемпе тата пылчăксемпе сиплессине тĕпчекен пайĕ*) || бальнеологи́ческий; ~ **курорчĕ** бальнеологи́ческий куро́рт

балюстрада *архит.* балюстра́да (илл. 9, стр. 683)

бамбук бамбу́к || бамбу́ковый; ~ **вăлта хулли** бамбу́ковое уди́лище; ~ **вăрманĕ** бамбу́ковая ро́ща; ~ **япаласем** изде́лия из бамбу́ка

банан банан (илл. т. XXIX) || бана́новый; ~ **йывăçĕ** бана́новое де́рево

банд|а ба́нда; **вăрă-хурах ~и** ба́нда разбо́йников

бандаж 1. *мед.* банда́ж (*сурана хускатасран сыхлакан çыхă*) **2.** *тех.* банда́ж (*машина пайĕсем çийĕнесрен тăхăнтаракан шина*) || банда́жный; ~ **цехĕ** банда́жный цех; **урапа çине ~ тăхăнтар[т]** наде́ть на колесо́ банда́ж

бандероль бандеро́ль || бандеро́льный; **хаклă ~** це́нная бандеро́ль; **кĕнекесене ~пе яр** отпра́вить кни́ги бандеро́лью

бандит банди́т || банди́тский; ~ **шайки** банди́тская ша́йка

бандитизм бандити́зм; **~па кĕреш** боро́ться с бандити́змом

бандитла банди́тский || по-банди́тски

бандура банду́ра (илл. 8, стр. 694); ~ **кала** игра́ть на банду́ре

бандурист бандури́ст

банк банк || ба́нковый, ба́нковский; **государство ~ĕ** госуда́рственный банк; ~ **ĕçĕ** ба́нковское де́ло; ~ **кредичĕ** ба́нковский креди́т; ~ **операцийĕ** ба́нковая опера́ция; ~ **хуçи** банки́р, владе́лец ба́нка

банк|а 1. ба́нка; **кĕленче ~а** стекля́нная ба́нка; **консерв ~и** консе́рвная ба́нка **2.** *мед.* ба́нка *и* ба́нки; **~а ларт** ста́вить ба́нки

банкет банке́т (*чаплă апатлану, ĕçкĕ-çикĕ*) || банке́тный; ~ **залĕ** банке́тный зал; ~ **ирттер** дать банке́т

банкир банки́р || банки́рский

банкрот банкро́т; **~а тух** обанкро́титься; **~а тухни** банкро́тство

бант бант; **пĕчĕк ~** ба́нтик; ~ **туса çых** завяза́ть ба́нтом, ба́нтиком

баобаб *бот.* баоба́б (илл. 1, стр. 701)

баптизм бапти́зм (*христиансен сектин вĕрентĕвĕ*)

баптист бапти́ст || бапти́стский; **~сен секти** бапти́стская се́кта

бар 1. бар; буфе́т; **сăра ~ĕ** пивно́й бар **2.** бар (*эрех таврашĕ тытмалли пĕчĕк шкап*)

барабан *тех.* бараба́н || бараба́нный; **лебёдка ~ĕ** бараба́н лебёдки; ~ **тĕнĕлĕ** бараба́нная ось

барак бара́к || бара́чный; ~ **йышши çурт** зда́ние бара́чного ти́па

барельеф барелье́ф (илл. 6, стр. 685) || барелье́фный; ~ **ўкерчĕк** барелье́фное изображе́ние

баржа ба́ржа́ || ба́ржевый, баржево́й; **хăй çӳрекен ~** самохо́дная ба́ржа́; ~ **тӳрт** букси́ровать ба́ржу́

баритон 1. барито́н (*басран çинçерех сасă тата çав сасăпа юрлакан*); **~па юрла** петь барито́ном **2.** барито́н (*музыка инструменчĕ*)

барка ба́рка (*пысăк кимĕ*); **йывăç ~** деревя́нная ба́рка

баркас барка́с (*пысăк шлюпка е катер*) || барка́сный; **пулăçсен ~ĕ** рыба́цкий барка́с; **пушар ~ĕ** пожа́рный барка́с

барокамер|а *тех.* барока́мера (*приборсене тата летчиксен сывлӑхне сӑнамалли пӗчӗк пусӑмлӑ пӳлӗм*); **аппаратсене ~ӑна вырнаҫтар** поместить аппарату́ру в барока́меру

барокко баро́кко (*16—18 ӗмӗрсенчи архитектура стилӗ*); **~ стилӗпе тунӑ ҫурт** зда́ние в сти́ле баро́кко (илл. 2, стр. 681);

барометр баро́метр (илл. 13, стр. 675) || барометри́ческий; **ртутьлӗ ~** ртутный баро́метр; **~ чакать** баро́метр па́дает

барон баро́н (*дворян титулӗ*)

баррикада баррика́да || баррика́дный; **~ ҫапӑҫӑвӗсем** баррика́дные бои́; **~ ту** стро́ить баррика́ды; баррикади́ровать

баррикадӑла баррикади́ровать; **урама ~нӑ** у́лица забаррикади́рована

барс барс || ба́рсовый (илл. т. VII)

бархат ба́рхат || ба́рхатный; **~ кӗпе** ба́рхатное пла́тье

барщина *ист.* ба́рщина (*крепостла хресченсене улпутшӑн ирӗксӗр ӗҫлеттерни*) || ба́рщинный; **~ ӗҫӗ** ба́рщинный труд

барыня ба́рыня (*вырӑс халӑх юрри тата ташши*); **~ ташла** плясáть ба́рыню

бас 1. бас (*хулӑн сасӑ тата ҫав сасӑпа юрлакан арҫын*) || баcóвый; **~ ключӗ** *муз.* баcóвый ключ; **~па калаҫ** баси́ть; **~па юрла** петь ба́сом 2. бас (*музыка инструменчӗ*) || баcóвый; **~ партийӗ кала** исполня́ть баcóвую па́ртию

баскетбол баскетбо́л (илл. 5, стр. 687) || баскетбо́льный; **~ команди** баскетбо́льная кома́нда

баскетболист баскетболи́ст

баскетболистка баскетболи́стка

баскетболла: ~ выля игра́ть в баскетбо́л

басмач *ист.* басма́ч (*Вӑтам Азире Совет влаҫне хирӗҫ кӗрешнӗ ҫын*)

басня *лит.* ба́сня || ба́сенный

бассейн 1. бассе́йн (*шыв тытма тунӑ вырӑн*); **ишмелли ~** пла́вательный бассе́йн (илл. 2, стр. 686); **хӗллехи ~** зи́мний бассе́йн 2. *геогр.* бассе́йн (*юханшывӑн мӗнпур юпписем таврашӗнчи ҫӗр лаптӑкӗ*); **Атӑл ~ӗ** бассе́йн Во́лги 3. *геол.* бассе́йн (*ҫӗр айӗнчи пуянлӑхсем выртакан вырӑн*); **ҫӗркӑмрӑк ~ӗ** каменноуго́льный бассе́йн

бастион бастио́н (*пилӗк кӗтеслӗ ҫирӗплетнӗ вырӑн*) || бастио́нный; **~ валӗ** бастио́нный вал

батальон батальо́н || батальо́нный; **стрелковӑй ~** стрелко́вый батальо́н; **санитари ~ӗ** санита́рный батальо́н

батарейӑлла батаре́йный; **~ приёмник** батаре́йный приёмник

батарейк|а батаре́йка; **транзистор ~и** батаре́йка для транзи́стора

батаре|я I *воен.* батаре́я || батаре́йный; **миномёт ~йи** миномётная батаре́я

батаре|я II 1. *физ.* батаре́я; **аккумулятор ~йи** аккумуля́торная батаре́я 2. *тех.* батаре́я; **кокс кӑмакисен ~йи** ко́ксовая батаре́я; **пӑспа ӑшӑтмалли ~я** батаре́я парово́го отопле́ния

батист бати́ст (*ҫӳхе яка матери*) || бати́стовый; **~ тутӑр** бати́стовый плато́к

батон 1. бато́н (*тӑрӑхла шурӑ ҫӑкӑр, булка*) 2. бато́н, бато́нчик; **шоколад ~ӗ** шокола́дный бато́нчик

батрак *ист.* батра́к || батра́цкий; **~ ӗҫӗ** батра́цкий труд; **~ра ӗҫле** батра́чить

батракла батра́цкий || по-батра́цки

баттерфляй *спорт.* баттерфля́й (*ишмелли меслет*); **~па иш** плыть баттерфля́ем

батут *спорт.* бату́т (илл. 6, стр. 689); **~ ҫинче сик** выполня́ть прыжки́ на бату́те

баул бау́л (*ҫул ҫӳремелли арча*)

бахча бахча́ (*арбуз-дыня пахчи*) || бахчево́й; **~ культурисем** бахчевы́е культу́ры; **~ ӗҫӗ** бахчево́дство

бахчаҫӑ бахчево́д

бацилл|а баци́лла (*чир ертекен бактери*); **туберкулёз ~и** туберкулёзная баци́лла

башн|я 1. ба́шня || ба́шенный; **крепость ~исем** крепостны́е ба́шни; **~я сехечӗ** ба́шенные часы́; **~ьӑллӑ кран** ба́шенный кран; **силоса ~ьӑра усрани** ба́шенный спо́соб хране́ния си́лоса 2. *воен.* ба́шня || ба́шенный; **танк ~и** ба́шня та́нка

баян баян (илл. 1, стр. 695) || бая́нный; **~ кала** игра́ть на баяне

баянист баяни́ст

бегемот *зоол.* бегемо́т (илл. т. X)

бедуин бедуи́н (*куҫса пурӑнакан араб*) || бедуи́нский

беженец бе́женец || бе́женский

бекас *зоол.* бека́с || бекаси́ный; **~ йӗтри** бекаси́ная дробь, бекаси́нник

бекон беко́н (*тӑварланӑ е тӗтӗмленӗ сысна ашӗ*) || беко́нный; **сыснасене ~лӑх самӑртни** беко́нный отко́рм свине́й

белил|ӑ бели́ла || бели́льный; **цинк ~и** ци́нковые бели́ла; **~ӑпа сӑрла** кра́сить бели́лами

беллетрист беллетри́ст

беллетристика беллетри́стика (*илемлӗ литература произведенийӗсем: романсем, повеҫсем, калавсем*)

белок *биол., хим.* бело́к; **ӳсентӑран ~ӗ** расти́тельный бело́к; **чӗрчун ~ӗ** живо́тный бело́к

белоклӑ *биол., хим.* белко́вый; **~ апат** белко́вые корма́; **~ пӗрлешӳ** белко́вое соедине́ние

белорус белору́с || белору́сский; **~сем** белору́сы; **~ хӗрарӑмӗ** белору́ска; **~ чӗлхи** белору́сский язы́к

белорусла белору́сский || по-белору́сски; **~-вырӑсла словарь** белору́сско-ру́сский слова́рь; **~ калаҫ** говори́ть по-белору́сски

белуга белу́га || белу́жий; **~ ашӗ** белу́жье мя́со, белу́жина

бельги бельги́йский; **~ ҫынни** бельги́ец; **~сем** бельги́йцы; **~ хӗрарӑмӗ** бельги́йка

бельэтаж 1. бельэта́ж (*ҫуртӑн иккӗмӗш хучӗ*); **~ра пурӑн** жить в бельэта́же 2. *театр.* бельэта́ж (*партер ҫийӗнчи ярус*); **~ ложи** ло́жа бельэта́жа

бенефис *театр.* бенефи́с (*пӗр-пӗр артиста чысласа ирттерекен спектакль*)

бензин бензи́н || бензи́новый, бензи́нный; **авиаци ~ӗ** авиацио́нный бензи́н; **синтез ~ӗ** синтети́ческий бензи́н ‖ **~ бакӗ** бензи́новый бак, бензоба́к; **~ колонки** бензи́новая коло́нка, бензоколо́нка; **~па ӗҫлекен мотор** бензи́новый мото́р; **~ шӑрши** бензи́нный за́пах

бензобак бензоба́к

бензовоз бензово́з

бензозаправщик бензозапра́вщик

бензоколонка бензоколо́нка

бензохранилище бензохрани́лище

бенуар *театр.* бенуа́р (*партерпа шай ложӑсем*)

бергамот бергамо́т (*груша сорчӗ*)

берданка *уст.* берда́нка

берет бере́т (илл. 1, стр. 698)

беседка бесе́дка (илл. 3, стр. 682)

бескозырк|а *разг.* бескозы́рка (илл. 8, стр. 668); **матрос ~и** матро́сская бескозы́рка

бетон бето́н || бето́нный; **арматурӑллӑ ~** арми́рованный бето́н; **хӑвӑрт хытакан ~** быстротвердéющий бето́н; **~ завочӗ** бето́нный заво́д; **~ раствор узелӗ** бето́нно-раство́рный у́зел; **~ сар, ~па вит** заливáть бето́ном; **~ хыв** укла́дывать бето́н

бетонла бетони́ровать; **урай ~** бетони́ровать пол; **~нӑ площадка** бетони́рованная площа́дка

бетоновоз бетоново́з

бетономешалка бетономеша́лка

бетоноукладчик бетоноукла́дчик

бетонщик бето́нщик

беф-строганов *кул.* беф-стро́ганов (*хӑйӑмпа пӗҫернӗ вӗтетнӗ аш*)

бешме|т бешме́т; **тутар ~чӗ** татáрский бешме́т

биатлон биатло́н (*йӗлтӗрпе чупса тата пӑшал персе ӑмӑртни*)

биатлонист биатлони́ст

библи *рел.* би́блия || библе́йский; **~ халапӗсем** библе́йские сказа́ния

библиограф библио́граф (*библиографи специалисчӗ*)

библиографи библиогра́фия (*пӗр-пӗр ыйтупа ҫырнӑ кӗнекесен списокӗ*) || библиографи́ческий; **чӑваш чӗлхе наукин ~йӗ** библиогра́фия по чува́шскому языкозна́нию; **~ указателӗ** библиографи́ческий указа́тель

библиотек|а 1. библиоте́ка || библиоте́чный; **ача-пӑча ~и** де́тская библиоте́ка; **куҫса ҫӳрекен ~а** передви́жная библиоте́ка, библиоте́ка-передви́жка; **~а техникумӗ** библиоте́чный те́хникум 2. библиоте́ча; **килти ~а** дома́шняя библиоте́ка; **~а пух** собира́ть библиоте́ку

библиотекарь библиоте́карь || библиоте́карский; **~сен курсӗ** библиоте́карские ку́рсы

бивак *воен.* бива́к (*çар канма тăнă вырăн*) || бива́чный

бигуди бигуди́; **çӳçе ~пе кăтралат** завива́ться на бигуди́

бидон бидо́н; **пĕр ~ шыв** бидо́н воды́; **сĕт ~ĕ** моло́чный бидо́н

бизнес би́знес (*капиталистсем услам туни*); **монополи ~ĕ** монополисти́ческий би́знес

бизнесмен бизнесме́н (*бизнес тăвакан, капиталист*)

бизон *зоол.* бизо́н || бизо́ний; **~ кĕтĕвĕ** ста́до бизо́нов; **~ тирĕ** бизо́нья шку́ра

биле|т 1. биле́т || биле́тный; **театр ~чĕ** биле́т в теа́тр; **чугун çул ~чĕ** железнодоро́жный биле́т; **~т касси** биле́тная ка́сса 2. биле́т (*удостоверени*); **комсомол ~чĕ** комсомо́льский биле́т; **парти ~чĕ** парти́йный биле́т; **профсоюз ~чĕ** профсою́зный биле́т; **çар ~чĕ** вое́нный биле́т; **член ~чĕ** чле́нский биле́т 3. биле́т (*укçа е хаклă хут*); **государство казначействии ~чĕ** госуда́рственный казначе́йский биле́т; **лотерея ~чĕ** лотере́йный биле́т 4. биле́т; **йыхрав ~чĕ** пригласи́тельный биле́т; **экзамен ~чĕ** экзаменацио́нный биле́т

билетёр билетёр (*билет тĕрĕслекен*); **хĕрарăм ~** билетёрша

биллион биллио́н (=1000000000)

бильярд бильярд (илл. 8, стр. 691) || бильярдный; **~ сĕтелĕ** бильярдный стол, бильярд

бильярдла: ~ выля игра́ть в бильярд

бинокл|ь бино́кль (илл. 5, стр. 668); **çар ~ĕ** полево́й бино́кль; **театр ~ĕ** театра́льный бино́кль; **~ьпе пăх** смотре́ть в бино́кль

бинт бинт; **марля ~** ма́рлевый бинт; **сарлака ~** широ́кий бинт; **~па çых** перевяза́ть бинто́м

бинтла бинтова́ть; **алла ~** забинтова́ть ру́ку

биограф био́граф

биографи биогра́фия || биографи́ческий; **~ çыракан** био́граф; **~ очеркĕ** биографи́ческий о́черк

биографиллĕ биографи́ческий; **~ роман** биографи́ческий рома́н

биолог био́лог

биологи биоло́гия (*чĕрĕ çутçанталăка тĕпчесе вĕренекен наука*) || биологи́ческий; **~ законĕсем** биологи́ческие зако́ны; **~ станцийĕ** биологи́ческая ста́нция, биоста́нция

бионика био́ника (*техникăра чĕрчунсен организмĕнчи системăсемпе усă курассине тĕпчекен наука*)

биостанци биоста́нция; **~ре сăнав ирттер** проводи́ть о́пыты на биоста́нции

биофизика биофи́зика (*биологи процесĕсенче физика законĕсем палăрнине тĕпчекен наука*)

биохими биохи́мия (*чĕрĕ организмсенчи хими пулăвĕсене тĕпчекен наука*)

биплан *ав.* бипла́н (*икĕ хут çунатлă самолёт*)

бирж|а 1. *фин.* би́ржа (*капиталистсем суту-илӳ е финанс килĕшĕвĕсем тăвакан учреждени*) || биржевой; **тавар ~и** това́рная би́ржа; **фонд ~и** фо́ндовая би́ржа; **~а килĕшĕвĕ** биржева́я сде́лка 2. би́ржа, склад; **вăрман ~и** би́ржа лесоматериа́лов ◇ **ĕçлев ~и** би́ржа труда́

бирк|а би́рка; **~ăллă тавар** това́р с би́ркой

бирюза бирюза́ (*хаклă йыши... чул*) || бирюзо́вый; **~ллă çĕрĕ** бирюзо́вое кольцо́; **паян тинĕс ~ тĕслĕ** мо́ре сего́дня бирюзо́вого цве́та

бис *межд.* бис; **~па тепре юрла** испо́лнить (*спеть*) на бис, биси́ровать

бисквит бискви́т (*печени сорчĕ*) || бискви́тный; **~ пирожнăй** бискви́тное пиро́жное

биссектриса *мат.* биссектри́са (*кĕтесе çурмалла пайлакан тӳрĕ йĕр*)

биточки *кул.* бито́чки, битки́

битум *геол., хим.* би́ту́м (*çĕр сăмали*) || би́ту́мный; **çутçанталăк ~ĕ** натура́льный би́ту́м; **~ витĕ** би́ту́мное покры́тие

битумла битумизи́ровать; **çурт тăррине ~ни** битумиза́ция кро́вли

бифштекс *кул.* бифште́кс (*ăшаланă ĕне ашĕ*); **туранă аш ~ĕ** ру́бленый бифште́кс

бицепс *анат.* би́цепс (*хул мышци*)

бланк бланк || бла́нковый; **почта ~ĕ** почто́вый бланк; **телеграмма ~ĕ** телегра́фный бланк; **~ кĕнеки** бла́нковая кни́жка

бленда *фото* бле́нда (илл. 8, стр. 693)

блесн|а *разг.* блесна́ (*çăткăн пулла улталамалли пулă евĕр вăлта*); **спиннинг ~и** спи́ннинговая блесна́; **~апа пулă тыт** блесни́ть

блиндаж блинда́ж || блинда́жный; **штаб ~ĕ** штабно́й блинда́ж

блицтурнир *шахм.* блицтурни́р (*кĕске вăхăтра ирттерекен ăмăрту*)

блок 1. *полит.* блок; сою́з; **коммунистсемпе партире тăманнисен ~ĕ** блок коммуни́стов и беспарти́йных; **прогрессивлă вăйсен ~ĕ** блок прогресси́вных сил; **агрессивлă ~** агресси́вный блок; **вăрçă ~ĕ** вое́нный блок; **~а кĕр** вступа́ть в блок; **~ ту** организова́ть блок, блоки́роваться 2. *тех.* блок, се́кция; **питани ~ĕ** блок пита́ния; **цилиндрсен ~ĕ** блок цили́ндров 3. *стр.* блок (*çурт тумалли пысăк деталь*) || бло́чный; **бло́чный; кирпĕч ~** кирпи́чный блок; **керамика ~** керами́ческий блок; **çуртсене шултра ~сенчен туни** крупнобло́чное строи́тельство домо́в

блокад|а 1. *воен.* блока́да (*çавăрса илни*) || блока́дный; **~а унки** блока́дное кольцо́; **~а ту** взять в блока́ду, блоки́ровать 2. *полит.* блока́да (*çĕршывăн тулашри çыхăнăвĕсене татни*); **финанс ~и** фина́нсовая блока́да; **экономика ~и** экономи́ческая блока́да

блокнот блокно́т || блокно́тный

блуз|а блу́за; **ĕç ~и** рабо́чая блу́за

блузка блу́зка, пурçан ... вая блу́зка

блюд|о блю́до; **виçĕ ~ăллă апат** обе́д из трёх блюд

блюминг *тех.* блю́минг (*хăватлă прокат станĕ*)

бобрик бо́брик (*тĕклĕ пустав*) || бо́бриковый; **~ пальто** бо́бриковое пальто́

богослови богосло́вие (*тĕн догмачĕсем çинчен калакан вĕрентӳ*)

боевой: ~ листок боево́й листо́к

боеголовк|а *воен.* боеголо́вка (*снарядăн малти пайĕ*); **атомлă ~а** а́томная боеголо́вка; **ядерлă ~ăллă ракетăсем** раке́ты с я́дерной боеголо́вкой

боёк *воен., тех.* боёк; **затвор ~ĕ** боёк затво́ра

боец 1. бое́ц, солда́т; рядово́й 2. *перен.* бое́ц, боре́ц; **ĕç фрончĕн ~ĕсем** бойцы́ трудово́го фро́нта

бойкот *полит.* бойко́т (*пĕр-пĕр çынна е партие пурте йышăнманни*); **~ ту** бойкоти́ровать

бойкотла бойкоти́ровать, подверга́ть бойко́ту; **суйлава ~** бойкоти́ровать вы́боры

бойниц|а *воен.* бойни́ца (*пăшал пеме стенара тунă шăтăк*); **крепость ~исем** крепостны́е бойни́цы

бойня бо́йня (*выльăх пусмалли вырăн*)

бокс I *спорт.* бокс; **~ ăмăртăвĕсем** соревнова́ния по бо́ксу

бокс II: **çӳçе ~ кастар** стри́чься под бокс

боксёр I боксёр || боксёрский; **çăмăл виçеллĕ ~** боксёр лёгкого ве́са; **~сен ăмăртăвĕ** состяза́ние боксёров; **~ перчетки** боксёрские перча́тки

боксёр II боксёр (*йытă ăрачĕ*)

боксит *мин.* бокси́т *и* бокси́ты (*алюмини руди*) || бокси́товый; **~ кăларни** добы́ча бокси́тов

боксла бокси́ровать

болгар болга́рин || болга́рский; **~сем** болга́ры; **~ хĕрарăмĕ** болга́рка; **~ чĕлхи** болга́рский язы́к

болгарла болга́рский || по-болга́рски; **~-вырăсла словарь** болга́рско-ру́сский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-болга́рски

болельщик *разг.* боле́льщик; **футбол ~ĕ** боле́льщик футбо́ла

боло́нка боло́нка (*йытă ăрачĕ*) (илл. т. XIII)

боло́нья 1. боло́нья (*çӳхе капрон пусма*); **~ плащ** плащ из боло́ньи 2. *разг.* боло́нья (*плащ*)

болт болт; **гайкăллă ~** болт с га́йкой; **пĕрлештермелли ~** соедини́тельный болт

больниц|а больни́ца || больни́чный; **~а листи** *разг.* больни́чный лист; **район ~и** райо́нная больни́ца; **~ăри йĕрке** больни́чный режи́м; **~ăна хур** положи́ть в больни́цу; **~ăран тух** выписаться из больни́цы

большевизм большеви́зм

большевик большеви́к || большеви́стский; **~сен партийĕ** большеви́стская па́ртия

большевикла большевистский || по-большевистски, как большевик; ~ **çирĕп кăмăл** большевистский характер; ~ **кĕреш** бороться по-большевистски

бомб|а бомба || бомбовый; **авиаци ~и** авиационная бомба; **атом ~и** атомная бомба; **водород ~и** водородная бомба; **вут хыптаракан ~а** зажигательная бомба; **осколкă ~а** осколочная бомба; **фугаслă ~а** фугасная бомба; ~**а шăтăкĕ** воронка от бомбы; ~**а пăрах** бомбардировать, бомбить

бомбардировка бомбардировка || бомбардировочный; **вăйлă ~** массированная бомбардировка; ~ **авиацийĕ** бомбардировочная авиация

бомбардировщик бомбардировщик; **стратегилле ~** стратегический бомбардировщик

бомбăла бомбардировать, бомбить

бомбоубежищ|е бомбоубежище; ~**ĕне пытан** укрыться в бомбоубежище

бон *мор.* бон *и* бона (*шыв çинчи карта*)

бона *фин.* бона *и* боны (*укçа илмелли документ*)

бор I *хим.* бор || борный; ~ **кислоти** борная кислота

бор II *мед.* бор (*шăл хăвăлламалли пăра*)

боржом боржоми (*минерал шыв*)

бормашина *мед.* бормашина

борт 1. *мор., ав.* борт || бортовой; **сулахай ~** левый борт **2.** борт || бортовой; ~**лă машина** машина с бортами; ~**сене уç** открыть борта **3.** *портн.* борт || бортовой; **икĕ ~лă пиншак** двубортный пиджак

бортжурнал *ав.* бортжурнал (*вĕçев мĕнле пынине çырса пымалли журнал*)

бортинженер *ав.* бортинженер

бортмеханик *ав.* бортмеханик

бортпроводница *ав.* бортпроводница

бортрадист *ав.* бортрадист

борщ борщ || борщовый; **аш ~ĕ** борщ с мясом; **украин ~ĕ** украинский борщ

босоножки босоножка *и* босоножки (илл. 15, стр. 698); ~**пе çӳре** ходить в босоножках

бостон бостон (*паха йышши çăм пусма*) || бостоновый; ~ **костюм** бостоновый костюм

бот *мор.* бот (*пысăк мар карап*); **десант бочĕ** десантный бот

ботаник ботаник

ботаника ботаника (*ӳсентăрансене тĕпчекен наука*) || ботанический; ~ **учебникĕ** учебник по ботанике; ~ **сачĕ** ботанический сад

боти бот *и* боты, ботик *и* ботики; **резина ~** резиновые боты; **сулахай ~ шăтнă** левый бот проходился

ботинка ботинок *и* ботинки || ботиночный; **лакланă ~** лакированные ботинки; ~ **шнурокĕ** шнурки для ботинок

боцман *мор.* боцман (*флотри кĕçĕн командир*) || боцманский; ~ **шăхличĕ** боцманский свисток

бояр *ист.* боярин || боярский; ~**сен думи** боярская дума; ~ **арăмĕ (майри)** боярыня; ~ **хĕрĕ** боярышня

бра бра (илл. 2, стр. 697)

брак брак || бракованный; ~ **продукци** бракованная продукция; **ĕçри ~** брак в работе; ~ **тăвакан** бракодел

бракĕр *то же, что* **браковщик**

бракла браковать, отбраковывать; **тавар ~** браковать товар; ~**нă продукци** забракованная продукция

браковщик браковщик (*продукци пахалăхне тĕрĕслекен*)

браковщица браковщица

браконьер браконьер (*сунар йĕркисене пăсакан*)

браконьерлăх браконьерство; ~**па кĕреш** бороться против браконьерства

брандспойт брандспойт

брасс *спорт.* брасс (*ишмелли меслет*); ~**па иш** плыть брассом

брезент брезент || брезентовый; ~ **плащ** брезентовый плащ; **тырра ~па вит** укрыть зерно брезентом

брелок брелок; ~**лă сехет** часы с брелоком (илл. 9, стр. 698)

бригад|а 1. бригада || бригадный; **вĕренекенсен ~и** ученическая бригада; **коммунизмла ĕç ~и** бригада коммунистического труда; **комплекслă ~а** комплексная бригада; **комсомолецсемпе çамрăксен ~и** комсомольско-молодежная бригада; ~**а пухăвĕ** бригадное собрание **2.** *воен.* бригада || бригадный; **сывлăш десант ~и** воздушно-десантная бригада; **танк ~и** танковая бригада; ~**а штабĕ** бригадный штаб

бригадир бригадир; **уй-хир бригадин ~ĕ** бригадир полеводческой бригады; **слесарьсен ~ĕ** бригадир слесарей

бригантина *мор.* бригантина (*парăслă карап*) (илл. 3, стр. 671)

бриджи бриджи (*чĕркуççинче анăрлатнă шăлавар*)

брике|т брикет (*преспа хытарнă плитка*) || брикетный; **торф ~чĕ** торфяной брикет; **çĕркăмрăк ~чĕ** угольный брикет; ~**т завочĕ** брикетный завод; ~**т ту** брикетировать

брикетла брикетировать; ~**нă торф** брикетированный торф

бриллиант бриллиант (*якатса илемлетнĕ алмаз*) || бриллиантовый; ~**лă çĕрĕ** бриллиантовое кольцо

бритва бритва || бритвенный; **лезвиллĕ ~** безопасная бритва; ~ **хатĕрĕсем** бритвенный прибор

бройлер бройлер (*ашлăх ӳстернĕ чăх чĕппи*); ~ **ӳстер** выращивать бройлеров

бром *хим.* бром || бромовый

бромлă бромистый; ~ **кали** бромистый калий

бронеавтомобиль бронеавтомобиль (илл. 3, стр. 667)

броневик броневик; **гусеницăллă ~** гусеничный броневик

бронемашина *воен.* бронемашина

броненосец 1. *мор.* броненосец **2.** *зоол.* броненосец (*хытă хупăллă чĕрчун*)

бронепоезд бронепоезд

бронетанковăй *воен.* бронетанковый; ~ **çарсем** бронетанковые войска

бронетранспортĕр *воен.* бронетранспортёр (илл. 4, стр. 667)

бронз|а бронза || бронзовый; **алюминиллĕ ~а** алюминиевая бронза; **подшипник ~и** подшипниковая бронза; ~**а бюст** бронзовый бюст ◇ ~**а ĕмĕрĕ** *археол.* бронзовый век

бронзăла бронзировать, покрывать бронзой

бронтозавр бронтозавр (*пăрлăх ĕмĕрĕччен пурăннă улăпла пысăк чĕрчун*)

бронх *анат.* бронх (*тип пыр*) || бронхиальный; ~ **астми** бронхиальная астма

бронхит *мед.* бронхит (*тип пыр шыçни*)

броньăла *воен.* бронировать; ~**нă автомобиль** бронированный автомобиль, бронеавтомобиль

броньăллă *воен.* бронированный, броневой

броня *воен.* броня (*çар машинисен хӳтлĕх витĕмĕ*) || броневой; **малти ~** лобовая броня; ~ **хурçи** броневая сталь; ~ **шăтаракан снаряд** бронебойный снаряд

брошка брошка

брошюра брошюра

брошюрăла *полигр.* брошюровать; ~**кан машина** брошюровальная машина

бруссем *спорт.* брусья (*гимнастика снарячĕ*); ~ **çинче упражнени ту** выполнять упражнения на брусьях

бруствер *воен.* бруствер (*окоп умне купаланă тăпра*)

брынза брынза (*сурăх сĕтĕнчен тунă тăварлă чăкăт*)

брюки брюки || брючный; **çуллахи ~** летние брюки; ~ **пиçиххийĕ** брючный ремень

бубен *муз.* бубен; ~ **çап бить** в бубен

бубна *карт.* бубны || бубновый; ~ **валет** бубновый валет

буддизм *рел.* буддизм (*Буддăна пуççапакансен тĕнĕ*) || буддийский; ~ **чиркĕвĕ** буддийский храм

буддист *рел.* буддист

будёновка будёновка

будильник будильник; ~**а çиччĕ çине ларт** поставить будильник на семь часов; ~ **сассипе тăр** вставать по будильнику

будк|а будка; **хурал ~и** сторожевая будка

буер *спорт.* буер (илл. 6, стр. 691) || буерный; ~ **спорчĕ** буерный спорт

буй буй (*шыв çине лартнă сигнал палли*); **пĕчĕк ~** буёк; **ăшăха ~па палăлă ту** отметить мель буем

буйвол буйвол (*ĕне йышши чĕрчун*) || буйволовый; **ĕне ~** буйволица; **килти ~** домашний буйвол; **кайăк ~** дикий буйвол; ~ **пăрушĕ** буйволёнок; ~ **тирĕ** буйволовая кожа

бук *бот.* бук || бу́ковый; ~ **вăрманĕ** бу́ковый лес; ~ **сĕтел-пукан** бу́ковая ме́бель

букварь буква́рь || буква́рный; ~**чченхи вĕрентӳ вăхăчĕ** букварный период обуче́ния; ~**пе вĕрен** учи́ться по букварю́

букинист букини́ст (*кивĕ кĕнекесемпе сутă тăвакан*) || букинисти́ческий; ~ **магазинĕ** букинисти́ческий магази́н

букса *ж.-д.* бу́кса (*вагон тĕнĕлĕ çинчи подшипник коробки*)

буксир букси́р || букси́рный; ~ **катер** букси́рный ка́тер; ~**па турт** тяну́ть на букси́ре, букси́ровать

булав|а 1. *ист.* булава́ (*тимĕр чукмар; вăрçă хатĕрĕ; власть палли*); **гетман** ~**и** ге́тманская булава́ 2. *спорт.* булава́ (*гимнастика хатĕрĕ*) (илл. 2, стр. 689); ~**па упражнени ту** выполня́ть упражне́ния с булавой́

булавка була́вка || була́вочный; ~ **пуçĕ** була́вочная голо́вка

булат була́т || була́тный; ~ **хĕç** була́тный меч

булка бу́лка

булочнăй бу́лочная

бульвар бульва́р (*хула урамĕнчи сарлака аллея*)

бульдог бульдо́г || (*йытă ăрачĕ*) (илл. т. XIII) бульдо́жий

бульдозер бульдо́зер (илл. т. V) || бульдо́зерный; ~ **çĕççи** бульдо́зерный нож

бульдозерист бульдозери́ст

бум I бум (*капитализмлă çĕршывсенче услам тăвас шутпа экономикăн пĕр-пĕр отрасльне çĕклентерсе яни*)

бум II *спорт.* бум

бумеранг бумера́нг (*Австралири сунар хатĕрĕ*); ~ **ывăт** мета́ть бумера́нг

бункер 1. *тех.* бу́нкер (*шĕвĕр тĕплĕ пысăк ещĕк*) || бу́нкерный; **кăмрăк** ~ĕ бу́нкер для у́гля́; **комбайн** ~ĕ бу́нкер комба́йна; **тыррăн** ~**ти виçи** бу́нкерный вес зерна́ 2. бу́нкер (*çĕр айĕнчи хӳтлĕх*)

бур *тех.* бур; **çĕре** ~**па пăрала** сверли́ть сква́жину бу́ром, бури́ть сква́жину

бургомистр бургоми́стр (*хула пуçĕ*)

буржуа буржуа́; **вак** ~ ме́лкий буржуа́

буржуази буржуази́я || буржуа́зный; **вак** ~ ме́лкая буржуази́я; **монополиллĕ** ~ монополистическая буржуази́я; **наци** ~**йĕ** национа́льная буржуази́я; **шултра** ~ кру́пная буржуази́я; ~ **идеологийĕ** буржуа́зная идеоло́гия; ~ **класĕ** класс буржуази́и

буржуалла буржуа́зный; ~ **государство** буржуа́зное госуда́рство; ~ **демократи** буржуа́зная демокра́тия; ~ **идеологи** буржуа́зная идеоло́гия; ~ **общество** буржуа́зное о́бщество; ~ **революци** буржуа́зная револю́ция

буржуалла-демократилле буржуа́зно-демократи́ческий; ~ **революци** буржуа́зно-демократи́ческая революция

буржуй *разг.* буржу́й || буржу́йский

бурильщик бури́льщик (*çĕре бурпа пăралакан*)

бурка бу́рка

бурки бу́рки

бурлак *уст.* бурла́к || бурла́цкий; ~ **юрри** бурла́цкая пе́сня

бурт *с.-х.* бурт (*шăнасран витнĕ тăрăхла пахча-çимĕç купи*); **çĕрулмине** ~**сенче усра** храни́ть карто́фель в бурта́х

бурят буря́т || буря́тский; ~**сем** буря́ты; ~ **хĕрарăмĕ** буря́тка; ~ **чĕлхи** буря́тский язы́к

бурятла буря́тский || по-буря́тски; ~ **кĕнеке** кни́га на буря́тском языке́; ~ **калаç** говори́ть по-буря́тски

бутафор *театр.* бутафо́р (*бутафори хатĕрлекен*)

бутафори *театр.* бутафо́рия (*театр сцени çинче усă куракан суя япаласем*) || бутафо́рский; **театр** ~**йĕ** театра́льная бутафо́рия; ~ **хĕçĕ** бутафо́рский меч

бутерброд бутербро́д || бутербро́дный; **калпассиллĕ** ~ бутербро́д с колбасо́й

бу́тс|а *спорт.* бу́тса *и* бу́тсы; **футбол** ~**и** футбо́льные бу́тсы

бутылка буты́лка || буты́лочный; **пĕчĕк** ~ буты́лочка; ~ **кĕленчи** буты́лочное стекло́

буфер 1. бу́фер || бу́ферный; **вагон** ~**ĕсем** вагóнные буфера́; **пружинăллă** ~ пружи́нный бу́фер 2. *перен.* бу́фер || бу́ферный; ~ **государство** бу́ферное госуда́рство

буфе|т 1. буфе́т || буфе́тный; **юман** ~**т** дубо́вый буфе́т 2. буфе́т || буфе́тный; **шкул** ~**чĕ** шко́льный буфе́т; ~**т сĕтелĕ** буфе́тная сто́йка

буфетчик буфе́тчик

буфетчица буфе́тчица

буханка буха́нка; **икĕ** ~ **çăкăр** две буха́нки хле́ба

бухгалтер бухга́лтер || бухга́лтерский; **аслă** ~ ста́рший бухга́лтер; ~**сен курсĕ** бухга́лтерские ку́рсы

бухгалтери бухгалте́рия || бухга́лтерский; **завод** ~**йĕ** бухгалте́рия заво́да; ~ **учĕчĕ** бухга́лтерский учёт

бухт|а бу́хта (*пĕчĕк залив*); **тинĕс** ~**и** морска́я бу́хта

бушла|т бушла́т (*ăшă пиншак*); **матрос** ~**чĕ** матро́сский бушла́т

былин|а были́на (*улăп-паттăрсем çинчен хывнă сăвăллă юмах*) || были́нный; **вырăс** ~**исем** ру́сские были́ны; ~**а сюжечĕ** были́нный сюже́т

бычок бычо́к (*пулă*) (илл. т. XX)

бюдже|т бюдже́т (*тупăшсемпе тăкаксен смети*) || бюдже́тный; **государство** ~**чĕ** госуда́рственный бюдже́т; **килĕшыш** ~**чĕ** семе́йный бюдже́т; **предприяти** ~**чĕ** бюдже́т предприя́тия; **çулталăк** ~**чĕ** годово́й бюдже́т; ~**т дефицичĕ** бюдже́тный дефици́т; ~**т çулталăкĕ** бюдже́тный год; ~**тран уйăрса панă укçа-тенкĕ** бюдже́тные ассигнова́ния

бюллетен|ь 1. бюллете́нь (*официаллă пĕлтерӳ*); **съезд** ~ĕ бюллете́нь съе́зда 2. бюллете́нь; **суйлав** ~ĕ избира́тельный бюллете́нь; ~**ьсем шутлани** подсчёт бюллете́ней 3. бюллете́нь (*журнал*) 4. *разг.* бюллете́нь (*чире пула ĕçрен хăтарни çинчен панă хут*); ~**ьпе пурăн** находи́ться на бюллете́не

бюро I 1. бюро́; **парти** ~**вĕ** парти́йное бюро́; **райком** ~**вĕ** бюро́ райко́ма 2. бюро́; **рационализаципе изобретательство** ~**вĕ** бюро́ рационализа́ции и изобрета́тельства; **справка** ~**вĕ** спра́вочное бюро́; **çанталăка сăнакан** ~ бюро́ пого́ды

бюро II бюро́ (*çыру сĕтелĕ*)

бюрократ бюрокра́т

бюрократизм бюрократи́зм (*формалистла чăкăлтăшлăх*) || бюрократи́ческий

бюрократла бюрократи́ческий || бюрократи́чески; **ĕç çине** ~ **пăхни** бюрократи́ческое отноше́ние к де́лу

бюрократлан обюрокра́чиваться; **вăл йăлтах** ~**са кайнă** он совсе́м обюрокра́тился

бюс|т бюст: **поэтăн мрамор** ~**чĕ** мра́морный бюст поэ́та

В

вагон вагóн || вагóнный; **купеллĕ** ~ купи́рованный вагóн; **пассажир** ~ĕ пассажи́рский вагóн; **плацкартлă** ~ плацка́ртный вагóн; **ресторан** ~ вагóн-рестора́н; **çемçе** ~ мя́гкий вагóн; **тавар** ~ĕ това́рный вагóн; **трамвай** ~ĕ трамва́йный вагóн § ~ **алăкĕ** вагóнная дверь; **çирĕм** ~**лă состав** соста́в в два́дцать вагóнов; ~ **кăкар** прицепи́ть вагóн; **пĕр** ~ **йывăç** вагóн ле́са; ~**ĕ-**~**ĕпе ăсат** отправля́ть це́лыми вагóнами

вагонетк|а вагоне́тка || вагоне́точный; **кăмрăк** ~**и** вагоне́тка для перево́зки у́гля́

ваграпк|а *тех.* вагра́нка (*чугун шăратмалли е руда хĕртмелли кăмака*) || вагра́ночный; ~**ăра чугун шăратни** пла́вка чугуна́ в вагра́нке

ваз|а ва́за; **хрусталь** ~**а** хруста́льная ва́за; **чечек** ~**и** ва́за для цвето́в

вазелин вазели́н || вазели́новый; **борлă** ~ бо́рный вазели́н; ~ **сĕр** сма́зывать вазели́ном

вай *межд. выражает удивление*; ~-~ *усил. от* **вай; ~-~ вăйлă ку каччă!** ну и си́льный же э́тот па́рень!

вайăкла 1. принужда́ть, заставля́ть; наси́ловать, невóлить; ~**са ĕçлеттер** заста́вить рабóтать 2. подстерега́ть, подкарау́ливать, выжида́ть удóбного моме́нта, ждать слу́чая; **кушак чĕпсем таврах** ~**са çӳрет** ко́шка так и кру́тится вокру́г цыпля́т

вайăклан *то же, что* **вайăкла** 2

вайӑн-шайӑн *то же, что* **вӑйӑн-шайӑн**

вайкалан кача́ться, шата́ться (*при ходьбе, движении*)

вайкалантар *понуд. от* **вайкалан**

вайкӑн *то же, что* **вӑйкӑн** II; **йытӑсем мулкач хыççӑн ~чӗç** соба́ки бро́сились за за́йцем; **якорь шывалла ~чӗ** я́корь тяжело́ упа́л в во́ду

вайкӑнтар *то же, что* **вӑйкӑнтар; чула шывалла ~** бро́сить ка́мень в во́ду

вайкӑш *то же, что* **вӑйкӑн** II

вайпут *ист.* воево́да

вак I **(вакӑ)** про́рубь; **~ куçӗ** лу́нка, про́рубь; **~ кас** сде́лать про́рубь; **васкакан ~ка сикнӗ, тет** *посл.* тороплы́га уго́дил в про́рубь; *соотв.* поспеши́шь — люде́й насмеши́шь

вак II *мат.* дробь || дро́бный; **ахаль ~** проста́я дробь; **вуншарлӑ ~** десяти́чная дробь; **~ хисеп** дро́бное число́

вак III **(вакӑ)** 1. ме́лкий || ме́лко; **~ улма** ме́лкие я́блоки; **~ чул** ще́бень; **вӑл ~ утать** он семени́т ногами, он хо́дит ме́лкими шажка́ми; **~-~** о́чень ме́лкий, ме́лкий-ме́лкий 2. ме́лкий; маломо́щный, малозначи́тельный; **~ буржуази** ме́лкая буржуази́я; **~ суту-илӳ** 1) ме́лкая торго́вля 2) ро́зничная торго́вля; **~ харпӑрлӑх** ме́лкая со́бственность ◇ **~ сӑмах** приди́рки; **~ укçа** ме́лкие де́ньги, ме́лочь, разме́нная моне́та

вака ва́га, рыча́г; **~ яр** подложи́ть ва́гу; **~па хир** поддева́ть рычагом

ваканси вака́нсия (*йышӑнман ӗç вырӑнӗ*); **~ йышӑн** занима́ть вака́нсию; **пирӗн ~ çук** у нас нет вака́нсий

вакӑ I *см.* **вак** I

вакӑ II *см.* **вак** III

вакӑ-вӗтӗ *то же, что* **вак-тӗвек**

ваккат *разг.* 1. адвока́т, защи́тник || адвока́тский; **~ тыт** нанима́ть адвоката 2. *перен.* защи́тник, засту́пник

ваккӑн 1. пома́лу, небольши́ми частя́ми; в ро́зницу; **~ сут** 1) торгова́ть ме́лочью 2) торгова́ть в ро́зницу; **ӗçленӗшӗн ~ тӳле** плати́ть за рабо́ту частя́ми 2. ме́лочью, ме́лкими деньга́ми; **укçа ~ пар** дать ме́лочью (*напр. сдачу*)

ваккӑн-тӗвеккӗн *то же, что* **ваккӑн** 1

вакла 1. *глагол с общим знач. размельчения чего-л. — перевод зависит от характера действия*: раздроби́ть, разруба́ть, разреза́ть, раска́лывать *и т. д.*; **аш ~** руби́ть мя́со; **вутӑ ~** колоть дрова́; **хӗçпе ~** изрубить са́блей; **~са тӑк** измельчи́ть (*всё, полностью*) 2. меня́ть, разме́нивать; **укçа ~** разменя́ть де́ньги ◇ **сӑмах (халап) ~** болта́ть, суда́чить

вакла 1. *возвр.* размельча́ться — *перевод зависит от свойств предмета*: дробиться, раска́лываться, кроши́ться, разбива́ться, разла́мываться *и т. д.*; **пӑр ~чӗ** льди́на растре́скалась, **~са** пӗт раздробиться, искроши́ться (*полностью*) 2. *перен.* разме́ниваться по пустяка́м; мелочи́ться *прост.* ◇ **сӑмах ~маст** разгово́р не получа́ется, бесе́да не кле́ится

вакланӳ дробле́ние, раздробле́ние

вакланчӑк 1. *общее название чего-л. раздробленного, раскрошенного — перевод зависит от свойств предмета*: клочки́, кро́шки, кусо́чки, обре́зки *и т. д.*; **кирпӗч ~ӗ, ~ кирпӗч** кирпи́чная кро́шка; би́тый кирпи́ч; **сӑран ~ӗ** обре́зки ко́жи; **утӑ ~ӗ** сенна́я труха́ 2. раздро́бленный, раскро́шенный, изре́занный; **~ хут** изре́занная на клочки́ бума́га 3. ме́лкий, раздро́бленный, разъединённый; разбро́санный; **~ пусӑсем** разбро́санные там и сям уча́стки земли́; **~ çӗршыв** раздро́бленная страна́ (*напр. при феодализме*)

вакланчӑклӑх раздро́бленность, разъединённость; разбро́санность; **феодалла ~** феода́льная раздро́бленность

вакланӳ *понуд. от* **вакла**

вакланӳ *разг.* болта́ть, суда́чить; **вӗсем чылай ~са ларчӗç** они́ до́лго болта́ли

вакса ва́кса; **атта ~ сӗр** намазать сапоги́ ва́ксой

ваксал *разг. то же, что* **вокзал**

вак-тӗвек *собир.* 1. ме́лочь, ме́лкие ве́щи || ме́лкий; **~ япаласем** ме́лкие ве́щи, вся́кая дребеде́нь; **сумкӑра тӗрлӗ ~** в су́мке лежи́т ра́зная ме́лочь 2. ме́лкий, малозначи́тельный, несуще́ственный; **~ йӑнӑшсем** незначи́тельные оши́бки; **~ предприятисем** ме́лкие предприя́тия; **~ ыйтусем** ме́лкие, ча́стные вопро́сы; **~ таранах шута ил** учи́тывать всё до мелочей́ 3. детвора́, малыши́, ребя́тня́ || малоле́тний, ма́ленький; **~ ачасем** малоле́тние де́ти

вак-тӗвеклен 1. мельча́ть, станови́ться ме́лким 2. станови́ться ме́лким, малозначи́тельным, несуще́ственным

вакун *разг. то же, что* **вагон**

вакуум ва́куум (*газсӑр е сывлӑшсӑр уçлӑх, пушӑлӑх*); **опыта ~ра ирттер** провести́ о́пыт в ва́кууме

вакцин|а вакци́на (*чиртен сыхланса укол тумалли эмел*); **шатра ~и** противооспенная вакци́на; **~а яр** ввести́ вакци́ну

вакцинаци *мед.* вакцина́ция (*ӳте вакцина яни*); **~ ту** провести́ вакцина́цию

вакцинӑла проводи́ть вакцина́цию

вак-шак *разг. то же, что* **вак-тӗвек**

вал I 1. вал (*тӑпра купи*); **крепость ~ӗ** крепостно́й вал; **~ купала** сооруди́ть вал 2. вал (*пысӑк хум*)

вал II вал; **арман ~ӗ** ме́льничный вал; **кардан ~ӗ** карда́нный вал; **кукрашка ~** коле́нчатый вал

валак жёлоб; **шыв ~ тӑрӑх юхать** вода́ течёт по жёлобу

валашк|а коры́то; **кӗпе ~и** коры́то для сти́рки; **пӗчӗк ~а** коры́тце; **çӑл ~и** водопо́йная колода

валӗк I валёк (*для белья*)

валӗк II валёк (*тӗрлӗ хатӗрсен пайӗ, йывӑç е тимӗр патак*)

валем I 1. небольша́я копна́, ку́ча (*сена, соломы*); **улӑм ~ӗсем** ку́чи соло́мы 2. оха́пка, бере́мя (*сена, соломы*); **çуна çине пӗр ~ утӑ хур** положи́ть в са́ни оха́пку се́на 3. возвыше́ние, вал; **юр ~ӗ** сне́жный вал 4. *перен.* клуб (*дыма, тумана, пыли*) 5. *то же, что* **валӗ**

валем II *уст.* объявле́ние, оповеще́ние; **~ ту** объявля́ть, оповеща́ть

валемле 1. копни́ть, скла́дывать в [небольши́е] ко́пны, ку́чи; **комбайн улӑма ~се хӑварать** комба́йн оставля́ет солому в ку́чах 2. сгреба́ть в валы́; **трактор юр ~т** тра́ктор сгреба́ет снег в валы́ 3. разделя́ть, дели́ть на ча́сти; **пӗр тан ~** разделя́ть по́ровну

валерьяна валериа́на (*сиплӗ курӑк*) || валерья́новый, валериа́новый; **~ тымарӗ** валерья́новый ко́рень

валерьянка *разг.* валерья́нка; **~ ӗç** приня́ть валерья́нку

валеç раздава́ть, распределя́ть, дели́ть; **пурне те пӗр пек ~** раздава́ть всем по́ровну; **ӗç тӑрӑх ~мелли принцип** при́нцип распределе́ния по труду́; **планпа ~ни** пла́новое распределе́ние; **~се пар (тух)** раздава́ть, распределя́ть, дели́ть; **~се пӗтер** разда́ть (*всё, полностью*)

валеçӗн *возвр. и страд.* раздава́ться, распределя́ться, дели́ться

валеçтер *понуд. от* **валеç**

валеçӳ разда́ча, распределе́ние, разделе́ние || распредели́тельный, разделительный; **~ паллисем** разделительные зна́ки; **~ хисепӗсем** *грам.* разделительные числительные; **~ щичӗ** *тех.* распредели́тельный щит

валет *карт.* валет; **~па вит** крыть валетом

валӗ часть, до́ля (*при дележе*); **ку сирӗн ~, ку пирӗн** э́то ва́ша до́ля, а э́то — на́ша

валӗн-шалӗн *то же, что* **вӑйӑн-шайӑн**

валинкке *диал.* 1. ду́дка 2. волы́нка, пузы́рь

вали-шали *то же, что* **вӑли-шали**

валли *послелог* 1. для *кого-чего-л.*; на *кого-что-л.*; **ман[а] ~** для меня́; **юлташ[а] ~** для това́рища; **машина ~ укçа пух** откла́дывать де́ньги на маши́ну; **куç ~ пур та ал ~ çук** *посл.* для глаз есть, а для рук — нет; *соотв.* ви́дит о́ко, да зуб неймёт 2. к (*какому-л. сроку, времени*); **çичӗ сехет ~ килӗр** приходи́те к семи́ часа́м

валт *подр.— о быстром, энергичном движении или действии*; **лаша ~ аякkалла пӑрӑнчӗ** ло́шадь кру́то взяла́ в сто́рону; **çулӑм кӗпене ~ хыпса илчӗ** руба́шку мгновенно охвати́ло пла́менем; **~-~** *усил. от* **валт**; **~-~ ут** энерги́чно шага́ть

валтӑрт *подр.— о перевёртывании чего-л.*; **каскана ~ йӑвантар** перевернуть колоду одни́м ма́хом

валторна *муз.* валто́рна (*илл.* 3, стр. 695)

валторнист валторни́ст

валь *подр.— о мелькании, колыхании*; **~-~** *усил. от* **валь**; **вут ~-~ тăвать** мелька́ют языки́ пла́мени

валькăш развева́ться, ре́ять (*о больших полотнищах*)

вальс вальс; **хăвăрт ~** бы́стрый вальс; **~ ташла** танцева́ть вальс, вальси́ровать; **~ кала** игра́ть вальс

вальт *подр.— о быстром исчезновении*; **упа вăрманалла ~ çеç турĕ** медве́дь ми́гом исче́з в лесу́

вальцовка вальцо́вка (*çавра вальсемпе хĕстерсе çухетни*) || вальцо́вочный; **~ машини** вальцо́вочная маши́на; **тимĕре ~ ту** вальцева́ть желе́зо

вальцовщик вальцо́вщик

валют|а валю́та (*çĕршывра йышăннă укçа системи*) || валю́тный; **вырăнти ~а** ме́стная валю́та; **ылтăн ~а** золота́я валю́та; **ют çĕршыв ~и** иностра́нная валю́та; **~а курсĕ** валю́тный курс; **~ăпа финанс кризисĕ** валю́тно-фина́нсовый кри́зис

ван 1. лома́ться, разла́мываться — *перевод зависит от свойств предмета*: разбива́ться, кроши́ться, дроби́ться *и т. д.*; **типĕ улăм час ~ать** суха́я соло́ма легко́ лома́ется; **кĕленче ~чĕ** стекло́ разби́лось 2. лома́ться, выходи́ть из стро́я, переста́ть де́йствовать; **машина ~са кайрĕ** маши́на слома́лась 3. *разг.* изма́тываться, надрыва́ться, си́льно устава́ть

вандал *прям. и перен.* ванда́л (*культурăсăр тискер çын*)

вандализм ванда́лизм (*культура пуянлăхне тискеррĕн ишсе-аркатса пĕтерки*)

ванилин ванили́н || ванили́новый; **~ порошокĕ** ванили́новый порошо́к

ваниллĕ вани́льный, с вани́лью; **~ булка** вани́льная бу́лочка

ваниль вани́ль (*тропикри ырă шăршăллă йывăç çимĕçĕ*) || вани́льный; **чустана ~пе тутлантар** положи́ть вани́ль в те́сто

ванн|а ва́нна || ва́нный; **~а пӳлĕмĕ** ва́нная [ко́мната]; **~ăра çăвăн** приня́ть ва́нну ◇ **сывлăш ~и** возду́шные ва́нны; **тинĕс ~и** морски́е ва́нны

ваннăй ва́нная; **~ра çăвăн** мы́ться в ва́нной

вантă ва́нда *обл.*, ве́рша; **~ яр** поста́вить ве́ршу

ванчăк 1. *общее название чего-л. разбитого, раздробленного — перевод зависит от свойств предмета*: кусо́к, оско́лок, обло́мок, черепо́к, бой, кро́шка, труха́ *и т. д.*; **снаряд ~ĕ** оско́лок снаря́да; **чӳлмек ~ĕсем** черепки́ гли́няной посу́ды; **утă ~ĕ** сенна́я труха́ 2. ме́лкий, измельчённый, раскро́шенный; **~ кĕленче** би́тое стекло́ 3. разби́тый, поло́манный; **~ урапа** разби́тая теле́га; **~ сехет** поло́манные часы́

ванчăкла кроши́ть, мельчи́ть, измельча́ть, превраща́ть в труху́

ванчăклан кроши́ться, размельча́ться, превраща́ться в труху́; **типĕ люцерна ~ать** суха́я люце́рна о́чень кро́шится

вар I овра́г; ба́лка, ложби́на; **тарăн ~** глубо́кая ба́лка; **тип ~** суха́я ложби́на; суходо́л; **и, тарăн ~, тарăн ~, тарăн ~ăн тĕпĕнче каччи утне шăварать** *фольк.* вот глубо́кий овра́г, на дне его́ па́рень по́ит своего́ коня́

вар II (**варă**) 1. середи́на; центр; **пӳлĕм ~ри** середи́на ко́мнаты; **хула ~ри** центр го́рода; **~ шăччи** стожа́р (*шест, вставляемый в середину стога*) (илл. 13, стр. 712) 2. сердцеви́на || сердцеви́нный; **йывăç ~ри** сердцеви́на де́рева; **~ йывăç** сердцеви́нная часть де́рева 3. живо́т; чре́во *уст.*, нутро́ *прост.* || вну́тренний; **~ ӳт** брюши́на; **~ ӳтлĕ çын** челове́к с большим живото́м; **~ анни** гры́жа; **~ ыратать** живо́т боли́т; **пĕр ~та выртнă тăван** единоутро́бный брат, единоутро́бная сестра́; **~ хытиччен кул** смея́ться до ко́ликов 4. желу́док || желу́дочный; **~ пăсăлни** расстро́йство желу́дка; **~ сĕткенĕ** желу́дочный сок; **~ хытни** запо́р; **~па аптăра** страда́ть бо́лями в желу́дке; **йытă ~не çу пăсмасть** *посл.* от ма́сла у соба́ки поно́са не быва́ет ◇ **~[а] витер** донимать

вар III лу́чший сорт волокна́; **йĕтĕн ~ĕ** лу́чшее льняно́е волокно́; **~ сӳс** лу́чший сорт куде́ли

вар IV вар (*смола*); **çипе ~па сăтăр** натере́ть ни́тки ва́ром

вар V 1. зарыва́ть, зака́пывать; вта́птывать; **çĕре ~са хур** зары́ть в зе́млю 2. сме́шивать, заме́шивать *с чем-л.*; **кăвакалсене çăнăхпа çĕрулми ~са пар** замеси́ть у́ткам карто́фель с муко́й

вара 1. *нареч.* пото́м, по́сле; попо́зже, *немного* погодя́; **эп ~ килĕп** я приду́ попо́зже; **~на кайсан вараланать, теççĕ** *посл.* оста́вленное на пото́м забыва́ется 2. *в знач. послелога* с (*какого-л. срока, времени*); **унтан ~** с тех пор; **ырантан ~** с за́втрашнего дня; **вăрçă чарăннăран ~** с конца́ войны́ 3. *в знач. частицы — перевод зависит от выражаемых чувств*: же, ра́зве, едва́ ли, ну и *и т. д.*; **ăна мĕн пулнă ~?** что́ же тако́е с ним случи́лось?; **ку инçе-и ~?** ра́зве э́то далеко́?; **ташлать те ~ ку каччă!** ну и пля́шет э́тот па́рень! ◇ **çапла ~** таки́м о́бразом

варак 1. промо́ина, овра́жек; ры́твина 2. ру́сло; **шыв ~ĕ** ру́сло ре́чки

варакла 1. размыва́ть (*землю*), образо́вывать промо́ину, овра́жек 2. рыть, копа́ть, разрыва́ть, раска́пывать; **тракторсем çула ~са пĕтернĕ** тра́кторы разры́ли доро́гу

вараклан 1. станови́ться овра́жистым; станови́ться уха́бистым; **çул ~са пĕтнĕ** доро́га ста́ла уха́бистой 2. гнить (*с сердцевины*); станови́ться дупли́стым; **çăка ~нă** ли́па ста́ла дупли́стой

варала 1. па́чкать, грязни́ть, де́лать гря́зным; мара́ть *разг.*; **кĕпӳне ан ~!** не испа́чкай руба́шку!; **шыв-шура ~ни** загрязне́ние водоёмов; **~са пăрах** испа́чкать; **~са пĕтер** напа́чкать, нама́зать; **~са тух** перепа́чкать (*все подряд*); **тилĕ хăй тĕкне-çӳçне ~масть** *посл.* лиса́ своего́ хвоста́ (*букв.* ме́ха) не замара́ет 2. *перен.* па́чкать; мара́ть *разг.*; оскверня́ть; **алла ~** 1) запа́чкать ру́ки; **алла чернилпа ~рăм** я испа́чкал ру́ки черни́лами 2) *перен.* замара́ть ру́ки (*каким-л. поступком*); **ята ~** позо́рить, лиша́ть до́брого и́мени; **ыр ут çынна таптамасть, ыр çын çынна ~масть** *посл.* до́брый конь челове́ка не зада́вит, до́брый челове́к никого́ не замара́ет 3. *перен.* па́чкать, малева́ть, рисова́ть ко́е-ка́к

варалан 1. па́чкаться, грязни́ться; мара́ться *разг.*; **сăрăпа ~** испа́чкаться кра́ской; **ачан пичĕ хăрăмпа ~нă** лицо́ ма́льчика изма́зано са́жей 2. *перен.* па́чкаться; мара́ться *разг.*; **унпа çыхланса ~ас килмест** мне не хо́чется па́чкаться, связа́вшись с ним

варалантар *понуд. от* **варалан**

вараланчăк 1. грязну́ля, замара́шка || гря́зный, загрязнённый; изма́занный; **~ кĕпе** гря́зная руба́шка; **~ шыв** загрязнённая вода́; **ытла та ~ ку ача!** ну и замара́шка же э́тот мальчи́шка! 2. нечисто́ты; грязь; **~не çуса тасат** смыть грязь

вараланттар *понуд. от* **варала**

вараранхпа попо́зже, немно́го погодя́; **~ пырăп** я приду́ немно́го погодя́

варă *см.* **вар** II

варăн 1. зарыва́ться, зака́пываться; **улăм ăшне ~** зары́ться в соло́му 2. скрыва́ться, тайться, пря́таться; **~са тăнă çилли çиеле тухрĕ** у него́ прорвала́сь затаённая зло́ба 3. сме́шиваться; **вĕт чул çĕрпе ~са пĕтнĕ** щебень смеша́лся с землёй

варăнтар 1. зарыва́ть, зака́пывать; погреба́ть; **утă ăшне ~** спря́тать *что-л.* в се́но 2. сме́шивать, заме́щивать *с чем-л.* 3. де́лать неразличи́мым, заглуша́ть; **оркестр юрăç сассине ~ать** оркестр заглуша́ет го́лос певца́

варăш *бот.* оме́жник; **~ кĕпçи** сте́бель оме́жника

варăшлан пойти́ в тру́бку, в сте́бель; **сухан ~са кайнă** лук пошёл в тру́бку

варвар 1. *ист.* ва́рвар (*авалхи грексемпе римлянсем хăйсенчен культурăсăртарах йăхсене панă ят*) 2. *перен.* ва́рвар (*тĕттĕм тискер çын*) || ва́рварский; **фашистла ~сем** фаши́стские ва́рвары

вар-вар 1. *подражание шуршанию, шелесту*; **çулçă çилпе ~ тăвать** ли́стья шелестя́т от ве́тра 2. *подр.— о душевном волнении, переживании*; **ăшчик ~ тăвать** се́рдце щеми́т

варварла ва́рварский, жесто́кий || ва́рварски, по-ва́рварски, жесто́ко; **~ тискерлĕх** ва́рварская жесто́кость

варварлăх вáрварство, жестóкость
вар-васан *собир.* овráги, бáлки, ложбúны; овráжистое мéсто; **пирĕн ял çĕрĕ ~ кăна** зéмли нáшей дерéвни все в овráгах
варвитти понóс; **юнлă ~** кровáвый понóс; **~не ер** страдáть понóсом
варени варéнье; **хăмла çырли ~йĕ** малúновое варéнье; **чие ~йĕ** вишнёвое варéнье; **~ пĕçер** варúть варéнье
вариан|т вариáнт; **поэмăн пĕрремĕш ~чĕ** пéрвый вариáнт поэ́мы; **чи лайăх ~т** оптимáльный, наилýчший вариáнт; **~т ту** варьúровать
вариантлă вариáнтный; **~ ударени** вариáнтное ударéние
вариантлăх вариáнтность, вариати́вность, налúчие вариáнтов
вариаци *муз.* вариáция (*пĕр темăна тĕрлĕрен улăштарса çырнă кĕвĕ*)
варинкке воро́нка; **шуç ~** жестяна́я воро́нка; **~ евĕрлĕ** воронкообра́зный; **~пе яр** наливáть с пóмощью воро́нки
варка *то же, что* **вăрка** 3
варкаттар волновáть, беспокóить, вызывáть волнéние, беспокóйство; причúнять страдáние
варкăн *диал.* замешáться, потеря́ться (*напр. в толпе*)
варкăш I 1. дунове́ние; поры́в ве́тра; воздýшная струя́; **çил ~ĕ** дунове́ние ве́тра 2. све́жесть, прохлáда || све́жий, прохлáдный; **~ çил** 1) све́жий ветеро́к 2) сквозня́к; **каç ~ĕ çапрĕ** потянýло вечéрней прохлáдой
варкăш II 1. ве́ять, дуть (*о ветре*); тянýть, нести́ (*напр. холодом*); **ăшă çил ~ать** ве́ет тёплый ветеро́к; **çырма тăрăх нӳрĕ сивĕ ~ать** по дну овráга тя́нет сы́ростью 2. развева́ться, ре́ять; кача́ться (*на ветру*); вздыма́ться, клуби́ться; **çулăм пĕлĕтелле ~рĕ** пла́мя взметну́лось высóко́ к нéбу; **çул тăрăх тусан ~ать** по дорóге клуби́тся пыль 3. шýмно рассека́ть вóздух; **арман çунатти ~ать** с шýмом вéртятся кры́лья мéльницы 4. снова́ть; кишéть; **урамра халăх ~ать** на ýлице полнó наро́ду, ýлицы кишáт наро́дом 5. *диал.* замеша́ться, потеря́ться (*напр. в толпе*)
варкăшăн 1. *то же, что* **варкăш** II; 2. обмáхиваться (*напр. веером*)
варкăштар 1. трепáть, развева́ть; колеба́ть; вздыма́ть, поднима́ть клубáми; **плащ аркине çил ~ать** вéтер трéплет пóлы плаща́ 2. маха́ть; **тутăр ~** маха́ть платкóм 3. обмáхивать[ся], опáхивать; **вееpпа ~** обмáхиваться вéером 4. мча́ться, дви́гаться шýмно; **вăл пӳлĕме ~са кĕрсе тăчĕ** он с шýмом влетéл в кóмнату
варлан 1. подружúться; знакóмиться; **~са кай** подружúться 2. люби́ть друг дру́га; **~са пурăн** жить в любви́
варлаш *то же, что* **варлан**
варл|ă 1. приве́тливый, до́брый, серде́чный || приве́тливо, серде́чно; **~ă çын** до́брый челове́к 2. дру́жный, согла́сный || дру́жно, согла́сно; **~ă пурăн** 1) жить дру́жно, в согла́сии 2) люби́ть друг дру́га 3. лю́бящий; пита́ющий симпа́тию *к кому-л.*; **хĕрарăма ~ă** женолюби́вый, лю́бящий же́нщин 4. люби́мый, возлю́бленный; **~ă хĕр** люби́мая де́вушка 5. *в выделительной ф.* **~и** *употр. в роли сущ.* люби́мый, люби́мая; друг, подру́га; любóвник, любóвница; **ман ~и** моя́ возлю́бленная, мой возлю́бленный
варлă-туслă дру́жный, согла́сный || дру́жно, согла́сно; **~ пурăн** жить дру́жно
варт 1. *подр.— о резком движении*; **~ каялла çаврăн** ре́зко поверну́ться наза́д; **~ сиксе тăр** бы́стро вскочи́ть на́ ноги 2. *подр.— о быстром пробуждении*; **~[ах] вăранса кайрăм** я момента́льно проснýлся
варта теса́ть, обтёсывать; **чултан ~нă палăк** вы́тесанный из ка́мня па́мятник; **~са ил** стеса́ть (*часть*); **~са çаврăн** обтеса́ть (*кругом*); **йывăçран ~са ту** вы́тесать из де́рева
вархан *диал.* гармóнь; **~ сасси илтĕнет** слышны́ звýки гармóни
вар-хырăм *то же, что* **вар** II 3, 4; **~ ыратать** желýдок боли́т; **~ тифĕ** брюшно́й тиф; **~ чирĕсем** желýдочные заболева́ния
варяг *ист.* варя́г (*авал вырăссем ютран чĕнсе илнĕ çар пуçĕсене панă ят*) || варя́жский
васан лощи́на, ложби́на, низи́на; **вашмăк ~** полóгая ложби́на; **~ри йывăçсем** дере́вья, расту́щие в ложби́не
васанкă ложби́нка, впáдина; **~ра шыв тăрать** в ложби́нке стои́т водá
васка торопи́ться, спеши́ть; **~са кай** идти́ торопя́сь, бы́стро; **ăçта ~тăн аплах?** куда́ ты так спеши́шь?; **~маллах мар-ха** нет нужды́ сли́шком торопи́ться, не к спе́ху; **хыпаланмасан та ~рах пар** *погов.* спеши́ть не спеши́, а поторáпливайся
васкав спе́шность, сро́чность; спе́шка, поспе́шность || спе́шный, сро́чный; поспе́шный; **~ ĕç** сро́чная рабóта
васкавар[лă] 1. спе́шный, сро́чный, торопли́вый || спе́шно, сро́чно; торопли́во; **~ ĕç** сро́чное де́ло; **~рах пулăр!** поторáпливайтесь! 2. бы́стрый, прово́рный || бы́стро, прово́рно; **~ ача** прово́рный ма́льчик; **вăл ватă пулин те ~ ĕçлет** он хотя́ и стар, но рабóтает прово́рно
васкаварлăн 1. спе́шно, сро́чно; торопли́во; **~ тумлан** поспе́шно одéться 2. бы́стро, прово́рно; **~ апат хатĕрле** бы́стро приготóвить поéсть
васкавлă спе́шный, сро́чный; торопли́вый; э́кстренный || спе́шно, сро́чно; торопли́во; э́кстренно; **~ ĕç** сро́чное де́ло; **~ заказ** сро́чный зака́з; **~ канашлу** э́кстренное совеща́ние; **~ медицина пулăшăвĕ** неотло́жная медици́нская по́мощь; **~ поезд** ско́рый по́езд; **~ хыпар** э́кстренное сообще́ние; **~ ут шагать** торопли́во
васкавлăн спе́шно, сро́чно; торопли́во; э́кстренно; бы́стро; второпя́х, на́скоро; **~ апатланкала** перекуси́ть на́скоро
васкавлăх спе́шность, сро́чность; э́кстренность, спе́шка, поспе́шность; **~а пула тунă йăнăш** оши́бка, допу́щенная вслéдствие поспе́шности
васкавçă торопы́га *разг.* || торопли́вый; поспе́шный
васкат торопи́ть; понука́ть *разг.*; **вăхăт ~ать** вре́мя торóпит; **лашуна ~арах пар** поторáпливай своего́ коня́
васпати *межд. разг.* ба́тюшки, го́споди
вассал *ист.* вассáл (*пысăкрах феодала пăхăнса тăнă çĕр хуçи*)
вассалла *ист.* вассáльный; **~ патшалăх** вассáльное государ́ство; **~ пăхăнни** вассáльная зави́симость
вастра *диал.* лóвкий, прово́рный, бóйкий, шу́стрый
ваçка *частица разг.* ну и, ох и, же; **сивĕ те ~!** ну и хóлод!; **пултарать те ~ ĕçлеме!** ох и горя́ч же он в рабóте!
ват I жёлчь || жёлчный; **~ хăмпи** жёлчный пузы́рь; **вачĕ шăтнă** у негó лóпнул жёлчный пузы́рь
ват II *см.* **ватă**
ват III 1. бить, разбива́ть; разруша́ть; **юмана çил ~нă** бу́рей сломáло дуб; **стакан ~са пăрах** разби́ть стака́н (*нечаянно*) 2. дроби́ть, кроши́ть; **шăмма ~** раздроби́ть кость 3. мять, смина́ть; деформи́ровать; **карттуса ан ~ не мни фура́жку; машина капотне ~са пăрахнă** капóт маши́ны помя́т 4. трави́ть (*посевы*); **выбивать; калчана выльăхсем ~нă** скот потрави́л посе́вы; **тырăсене пăр ~нă хлебá** поби́ло гра́дом 5. размывáть; **çулсене çурхи шыв ~са кайнă** дорóги размы́ло ве́шними вóдами 6. бить, избива́ть; поро́ть *разг.*; **~са вĕлер** заби́ть до́ смерти; **~са тăк** 1) перебúть, переколоти́ть (*всё подряд*) 2) изби́ть, поколоти́ть *кого-л.* 7. мýчить, терза́ть; изнуря́ть; **йывăр ĕçпе шăмшака ~** изнуря́ть себя́ **тяжёлым** трудóм 8. загры́зть, зарéзать, задра́ть; **кашкăр виçĕ сурăх ~нă** волк задра́л трёх ове́ц
ват|ă (**ват** — *только в функции определения*) 1. стари́к, старýха; ста́рец || ста́рый, дости́гший ста́рости; пожилóй; **хисеплĕ ~ă** почтéнный ста́рец; **~ă карчăк** глубóкая старýха; **~ă çын** пожилóй человéк; **~ă пуçпа** на ста́рости лет; **~та итлес пулать, çамрăка вĕрентес пулать** *посл.* стари́ков на́до слýшаться, молоды́х на́до учúть; **~ти çук — латти çук** *посл.* нет стари́ков — нет поря́дка 2. ста́рость || ста́рческий; **~ă сасă** ста́рческий гóлос; **~ă енне кай, ~та сулăн** клони́ться к ста́рости; **ăна ~ă сăн çапнă** он постарéл на лицó (*букв.* приобрёл ста́рческий вид); **ун ~ти çитмен-ха** он ещё не ста́рый (*букв.* не дости́г ста́рости) 3. ста́рый, да́вний; быва́лый; **~ă гвардри** ста́рая гва́рдия; **~ă салтак** быва́лый солда́т; **~ă çерçине** хывăхпа улталаймăн *посл.* ста́рого

воробья́ на мяки́не не проведёшь 4. ста́рый, старинный, дре́вний; ~ă йăла старинный обы́чай; ~ă йăмра ста́рая ветла́; ~ă хула дре́вний го́род ◇ ~ă асанне праба́бка, праба́бушка (*со стороны отца*); ~ă асатте пра́дед, праде́душка (*со стороны отца*); ~ă кукамай праба́бка, праба́бушка (*со стороны матери*); ~ă кукаçей пра́дед, праде́душка (*со стороны матери*); ~ каччă ста́рый холостя́к; ~ă хĕр ста́рая де́ва; ~тисен сăмахĕсем послóвицы; ~ супнă *бран.* ста́рый хрыч, ста́рая хрычóвка; ~тисене асăн (хыв) помина́ть усóпших

ватă-вĕтĕ *собир.* 1. ста́рые и ма́лые, стар и млад; ĕççинче килте ~ анчах юлнă во вре́мя убóрки дóма оста́лись лишь ста́рые да ма́лые 2. дря́хлые, сгóрбленные; ~ карчăксем дря́хлые старýхи 3. ча́хлые (*напр. деревья*)

ватăл старе́ть, ста́риться; вăхăтсăр ~ постаре́ть ра́ньше вре́мени; ~малăх кунсенче на ста́рости лет; ~са кай (çит) состáриться, одряхле́ть; ~а пуçла клони́ться к ста́рости; такăнмасăр ӳкес мар, ~масăр вилес мар *посл.* пока́ не споткну́лся — не па́дай, пока́ не состáрился — не умирáй

ватăлла на ста́рости лет; в пожилóм вóзрасте; вăл ~ авланнă он жени́лся на ста́рости лет

ватăлтар ста́рить; вăхăтсăр ~ состáрить ра́ньше вре́мени; ~са яр состáрить (*быстро*); çынна ĕç ~масть, хуйхă ~ать *посл.* челове́ка ста́рит не труд, а го́ре

ватăрла 1. уси́ленно, энерги́чно де́лать *что-л.*; ~са çĕкле с трудóм поднима́ть; çӳçрен ~са ил кре́пко схвати́ть за́ волосы 2. вырыва́ть, выта́скивать (*с корнем, с мясом*); пальто тӳмисене ~са татса илнĕ пу́говицы пальто́ вы́рваны с мя́сом

ватерлинн ватерли́ния (*карап шывра мĕн тарăнăш ларма пултарнине кăтартакан йĕр*)

ватерпас ватерпа́с (*горизонталлĕ шайлăха тĕрĕслемелли хатĕр*)

ватин ватúн || ватúновый; ~ хунă пальто пальто́ на ватúне

ваткă вáта || вáтный; таса ~ стери́льная вáта

ваткăллă вáтный; ~ утиял вáтное одея́ло; ~ шăлавар вáтные брю́ки

ватлăх ста́рость; ~ кунĕсенче на ста́рости лет; ~ра канлĕ пурăн жить споко́йно в ста́рости; ~ пенсийĕ пе́нсия по ста́рости

ватман вáтман (*чертĕж тумалли хулăн хут*); ~ листи лист вáтмана

ватник вáтник

ватт *физ.* ватт (*электричество токĕн хăватне виçмелли виçе*); çĕр ~лă лампа ла́мпочка в сто ватт

ваттар 1. *понуд. от* ват III; 2. ра́нить; разбивáть; пĕрене пушатнă чух алла ~тăм при разгрýзке брёвен я пора́нил себе́ ру́ку

вафля вáфля (*типĕ çӳхе печени*) || вáфельный; ~ стаканлă мороженăй моро́женое в вáфельном стака́нчике

вахт|а вáхта || вáхтенный *прил.*; пĕрремĕш ~а пéрвая вáхта; ~а журналĕ вáхтенный журна́л; ~ăри офицер вáхтенный офице́р; ~ăра тăр стоя́ть на вáхте, нести́ вáхту ◇ ĕç ~и трудовáя вáхта; мир ~и вáхта ми́ра

вахтĕр вахтёр || вахтёрский; хĕрарăм ~ вахтёрша

вача *диал.* мерёжа (*рыболовная снасть*)

вачак 1. ки́слый; ~ улма ки́слое я́блоко 2. го́рький; ~ тутăллă с го́рьким при́вкусом

вачаклан 1. станови́ться ки́слым, ки́снуть 2. станови́ться го́рьким, го́ркнуть; çу ~нă ма́сло прогóркло

ваш 1. *подр.— о порыве ветра*; çил ~ вĕрсе илчĕ ду́нул сла́бый ветеро́к 2. *подражание быстрому шумному движению*; йĕнĕрен хĕçе ~ туртса кăлар со сви́стом вы́хватить са́блю из но́жен; ~-~ *усил. от* ваш; çавасем улăхра ~-~ тăваççĕ вжик! вжик! свистя́т на лугу́ ко́сы

вашават гостеприи́мство, раду́шие, приве́тливость, обходи́тельность || гостеприи́мный, раду́шный, приве́тливый, обходи́тельный || гостеприи́мно, раду́шно, приве́тливо; обходи́тельно; ~ çын обходи́тельный челове́к; ~ хуçа гостеприи́мный хозя́ин; ~ кĕтсе ил встре́тить приве́тливо

вашаватлă гостеприи́мный, раду́шный, призе́тливый; обходи́тельный; ~ халăх гостеприи́мный наро́д; çынпа ~ пул быть обходи́тельным с людьми́

вашаватлăн гостеприи́мно, раду́шно, приве́тливо; обходи́тельно; ~ кĕтсе ил встре́тить раду́шно; ~ пуç тай приве́тливо поклони́ться

вашаватлăх гостеприи́мство, раду́шие, приве́тливость; обходи́тельность; унăн ~ĕ çитмест ему́ не хвата́ет обходи́тельности

вашак не́рвный, легко́ возбуди́мый, неспоко́йный; ~ кăмăллă çын легко́ возбуди́мый челове́к; импульси́вная натýра

вашаклан станови́ться не́рвным, легко́ возбуди́мым, неспоко́йным; ача ~чĕ ребёнок стал неспоко́йным

вашăк поло́гий, отло́гий, пока́тый, накло́нный || поло́го, отло́го, пока́то, накло́нно; ~ сăрт поло́гий холм; ~ çыран отло́гий бéрег; çул ~ анать доро́га спуска́ется поло́го

вашăккăн поло́го, отло́го, пока́то, накло́нно; çыран ~ анса каять бéрег спуска́ется поло́го

вашăклан станови́ться поло́гим, отло́гим, пока́тым, накло́нным; тӳсем ~са пыраççĕ го́ры постепе́нно стано́вятся поло́гими

вашăклантар *то же, что* вашăклат

вашăклат де́лать поло́гим, отло́гим, пока́тым, накло́нным; канав хĕррисене ~са тух сде́лать бóлее поло́гими отко́сы кана́вы

вашăл *подражание глухому шуму, шороху, шуршанию*; пăр ~ тапранчĕ лёд тро́нулся с глухи́м шу́мом; ~-~ *усил. от* вашăл; ура айĕнче тип çулçă ~-~ тăвать под нога́ми шурша́т сухи́е ли́стья; ~л *усил. от* вашăл; туратсем çилпе ~л турĕç ве́тви зашелесте́ли от ве́тра

вашăлтат шуме́ть, шурша́ть, шелесте́ть; ăвăс çулçи ~ать ти́хо шелестя́т ли́стья оси́ны; арман çунаттисем ~са çаврăнаççĕ с шу́мом ве́ртятся кры́лья ме́льницы

вашăлтаттар шуме́ть, шурша́ть, шелесте́ть *чем-л.*, вызыва́ть шум, шо́рох, ше́лест; çил йывăç çулçисене ~ать ве́тер шелести́т ли́стьями дере́вьев

вашкăн 1. *то же, что* вашкăрт 1; 2. звене́ть, шуме́ть; улăхра çава сасси ~ать на лугу́ звеня́т ко́сы

вашкăнтар ходи́ть бы́стро, стреми́тельно; пӳлĕме ~са кĕр стреми́тельно войти́ в ко́мнату

вашкăр 1. си́льно дуть; çил ~ать ду́ет све́жий ве́тер 2. шуме́ть, шурша́ть, шелесте́ть; тип курăк çилпе ~са ларать сухáя травá шелести́т от ве́тра

вашкăрт 1. мча́ться, нести́сь, лете́ть; ик юланут ~са çитрĕç прискака́ли два всáдника 2. звене́ть, шуме́ть *чем-л.*; çынсем улăхра çависене ~аççĕ лю́ди на лугу́ звеня́т ко́сами 3. *то же, что* вашкăр 1; вичкĕн çил ~ ать ду́ет пронзи́тельный ве́тер

вашкăрттар *понуд. от* вашкăрт

вашлат издава́ть шум (*при движении*); арман çунатти ~ать с шу́мом ве́ртятся кры́лья ме́льницы; поезд ~са иртрĕ ми́мо прошуме́л по́езд

вашлаттар 1. *то же, что* вашлат; ~са çил вĕрет ду́ет све́жий ве́тер 2. мча́ться, нести́сь, лете́ть; ~са ут идти́ размáшистым ша́гом; тилĕ вăрманалла ~чĕ лиса́ понесла́сь к ле́су

вашмăк пока́тость, поло́гий, отло́гий склон || пока́тый, поло́гий, отло́гий, накло́нный || пока́то, поло́го, отло́го, накло́нно; ~ сăрт поло́гая гора́; çыран ~ хăпарать бéрег поднима́ется отло́го

вашмăкла де́лать пока́тым, поло́гим, отло́гим, накло́нным; пĕренене ~са чутла обтеса́ть бревно́, стёсывая коне́ц

вашмăклан станови́ться пока́тым, поло́гим, отло́гим, накло́нным; çырма ~са пырать овра́г стано́вится поло́гим

вашмăклат *то же, что* вашмăкла

вашт 1. *подр.— о быстром движении*; автобус ~ çитсе чарăнчĕ авто́бус ре́зко затормози́л 2. жи́во, бы́стро, ре́зко; момента́льно; лаша пуçне ~ çĕклерĕ ло́шадь ре́зко вскину́ла го́лову; ~ сиксе тăр бы́стро вскочи́ть с ме́ста

ваштак прово́рный, ло́вкий, шу́стрый || прово́рно, ло́вко, шу́стро; ~ çын ло́вкий челове́к

ваштăрт *то же, что* вашт

вашхӑрт *то же, что* **шахвӑрт**

вӑвв *подражание жужжанию, напр. пчёл, гудению, напр. мотора*

вӑй I 1. си́ла; **ал-ура ~ё** физи́ческая си́ла; **ӑс-хакӑл ~ё** си́ла ра́зума; **~ çемми** 1) поси́льный; **~ çемми ёç** поси́льная рабо́та 2) по си́лам; **ку лав лашана шӑпах ~ çемми** э́тот воз как ра́з по си́лам ло́шади; **~ çитнё таран** по ме́ре сил; **мён пур ~ран** изо все́х сил; **~ хушӑнать (кёрет)** сил стано́вится бо́льше; **~ çитеймерё** сил не хвати́ло; **~ кёрсе çитнё çын** взро́слый (*букв.* окре́пший физи́чески) челове́к; **~ ил** окре́пнуть, набра́ться сил; **~ пух** собра́ться с си́лами; **~ çитер** оси́лить; **~ хур** приложи́ть си́лы; **~ран ӳк (тайӑл, кай)** ослабе́ть, обесси́леть; **~ виç** поме́риться си́лами; **~па хистемелли политика** поли́тика с позиции си́лы 2. си́ла, эне́ргия || силово́й, энергети́ческий; **йывӑрӑш ~ё** си́ла тя́жести: **çил ~ё** эне́ргия ве́тра; **туртӑм ~ё** си́ла притяже́ния; **~ единици** едини́ца си́лы; **~ установкисем** энергети́ческие установки 3. си́ла; **ёç ~ё** рабо́чая си́ла; **производителлё ~сем** производи́тельные си́лы; **революцин тёп ~ёсем** дви́жущие си́лы револю́ции; **çутçанталӑк ~ёсем** си́лы приро́ды; **халӑхӑн пултарулӑх ~ёсем иксёлми нумай** твóрческие си́лы наро́да неиссяка́емы 4. си́ла, де́йствие, де́йственность; **ӑмах ~ё** си́ла сло́ва; **закон вӑя кёчё** закон вошёл в си́лу; **ку решени ~ран тухнӑ ӗнтё** э́то реше́ние уже́ потеря́ло си́лу 5. *обычно мн.* си́лы; **демократи ~ёсем** демократи́ческие си́лы; **класс ~ёсен шайлашӑвё** соотноше́ние кла́ссовых сил; **хёçпӑшаллӑ ~сем** вооружённые си́лы 6. труд; **çын ~ёпе пурӑн** жить чужи́м трудо́м; **ку ёçе нумай ~ хывнӑ** в э́то де́ло вло́жено мно́го труда́ 7. доста́ток, материа́льное обеспе́чение; **вӑтам ~па пурӑнакан çемье** семья́ сре́днего дост**а́**тка ◇ **куç ~ё** зре́ние; **лаша ~ё** *физ.* лошади́ная си́ла; **~ патӑр!** бог в по́мощь! (*приветствие работающим*)

вӑй II *см.* **вӑйӑ**

вӑй III 1. де́лать *что-л.* энерги́чно, изо все́х сил; **вӑл кунёпе çавапа ~рё** он весь день коси́л; **çамрӑксем ёçе вӑяççё кӑна** молодёжь рабо́тает энерги́чно 2. изна́шивать (*одежду, обувь*)

вӑй IV *подражание свисту при быстром движении чего-л.*; **чул ~ туса иртсе кайрё** ка́мень со сви́стом пролете́л ми́мо

вӑй|ӑ (вӑй) 1. игра́; заба́ва || игрово́й; **ача ~йи** де́тская игра́; **пукане ~йи** игра́ в ку́клы; **спорт ~йисем** спорти́вные и́гры; **~ӑ юррисем** игровы́е пе́сни; **~йа хутшӑн** включи́ться в игру́; **~ӑран вӑкӑр тухать, теççё** *погов.* баловство́ да и́гры до добра́ не доведу́т 2. хорово́д, и́грище || хорово́дный; **уяв ~йи** пра́здничный хорово́д; **~ӑ карти** хорово́д; **~ӑ кала** запева́ть, быть запева́лой в хорово́де 3. *разг.* учéние, манёвры; **вӑрçӑ (салтак) ~йи** вое́нные манёвры 4. ме́сто, изоби́лующее *чем-л.*; **çырла ~йи** ме́сто, оби́льное я́годами ◇ **Олимп ~йисем** Олимпи́йские и́гры; **пулӑ ~йи** не́рест

вӑйӑ-кулӑ *собир.* и́гры, весе́лье, заба́вы; **çамрӑк вӑйӑа-кулла юратать** молодёжь лю́бит повесели́ться

вӑйӑм влия́ние, возде́йствие; авторите́т: **вырӑс литературин ~ё** влия́ние ру́сской литерату́ры; **~ кӳр** ока́зывать возде́йствие; **унӑн ~ё ӳçрё** его́ авторите́т возро́с

вӑйӑмлӑ влия́тельный; авторите́тный; **~ сӑмах** авторите́тное мне́ние; **~ çын** влия́тельный челове́к

вӑйӑн хорошо́ уроди́ться; **тырӑ кӑçал ~са пулчё** хлеба́ в э́том году́ уроди́лись оби́льные

вӑйӑн-шайӑн лени́во, неради́во; небре́жно, неаккура́тно; ко́е-ка́к, спустя́ рукава́; **~ ёçле** рабо́тать спустя́ рукава́

вӑйӑрхан 1. доса́довать, огорча́ться; се́товать; **хӑвна ху ~** доса́довать на самого́ себя́ 2. беспоко́иться, трево́житься; **ача-пӑчашӑн ~** беспоко́иться о де́тях

вӑйӑрхантар печа́лить, беспоко́ить, трево́жить

вӑйӑç *см.* **вӑйӑçӑ**

вӑйӑçӑ (вӑйӑç) 1. веду́щий хорово́д; **ӑна ~ турёç** его́ вы́брали веду́щим хорово́д 2. музыка́нт

вӑйӑ-ташӑ *собир.* и́гры, пля́ски

вӑйӑ-юрӑ *собир.* и́гры, пе́сни и пля́ски; **каççерен çамрӑксем вӑйӑа-юрра пухӑнаççё** вечера́ми молодёжь собира́ется попе́ть и поплеса́ть

вӑйкӑн I бы́стрый, стреми́тельный, бу́рный; **ту хушӑкёпе ~ шыв юхать** по ущёлью протека́ет бу́рная ре́чка

вӑйкӑн II 1. броса́ться, кида́ться, устремля́ться; **кашкӑр вӑрманалла ~чё** волк ки́нулся в лес; **~са пыр** бежа́ть стреми́тельно, мча́ться 2. течь бы́стро, стреми́тельно, бу́рно; **ту шывёсем ~са юхаççё** го́рные ре́ки теку́т бу́рно 3. опроки́дываться, перевёртываться; **витре ~чё** ведро́ опроки́нулось

вӑйкӑнтар 1. *понуд. от* **вӑйкӑн** II; 2. броса́ть, кида́ть, швыря́ть (*с силой*); **çёрелле ~** швырну́ть о́земь 3. опроки́дывать, перевёртывать (*напр. посуду*)

вӑйкӑт *то же, что* **вӑйкӑнтар** 2

вӑйкӑш *то же, что* **вӑйкӑн** II

вӑйламас сила́ч || о́чень си́льный; **~ çын** о́чень си́льный челове́к

вӑйлан 1. кре́пнуть, станови́ться си́льным, кре́пким, здоро́вым (*физически*); **эсё питё ~са кайнӑ-çке!** каки́м ты стал си́льным! 2. упро́чиваться, кре́пнуть, станови́ться си́льным, мо́щным, могу́чим; **пирён çёршыв ~сах пырать** на́ша страна́ стано́вится всё могу́щественнее 3. уси́ливаться, крепча́ть; станови́ться бо́лее си́льным, кре́пким, значи́тельным; **çил ~ать** ве́тер крепча́ет; **кӑнтӑрла шӑрӑх ~ать** днём жара́ уси́ливается 4. станови́ться бога́тым, зажи́точным, состоя́тельным; **ялсем ~сах пыраççё** дере́вни стано́вятся бога́че

вӑйлантар *то же, что* **вӑйлат** I

вӑйлан|у усиле́ние, укрепле́ние; упро́чение; **экономика ~ӑвё** укрепле́ние экономики

вӑйлат I де́лать си́льным, кре́пким, уси́ливать, укрепля́ть, упро́чивать; **агитаци ёçне ~** уси́лить агитацио́нную рабо́ту; **ялхуçалӑхне çёнё техникӑпа ~** вооружи́ть се́льское хозя́йство но́вой те́хникой; **~са пыр** укрепля́ть (*систематически*)

вӑйлат II жужжа́ть, свисте́ть (*при полёте*); **чул юнашарах ~са иртрё** ка́мень просвисте́л ря́дом

вӑйлаттар I *понуд. от* **вӑйлат** I

вӑйлаттар II производи́ть свист (*движущимся предметом*); **ача хулӑпа сулса ~ать** ма́льчик со сви́стом расека́ет во́здух прутом

вӑйлату усиле́ние, укрепле́ние, упро́чение || усили́тельный; **~ татӑкёсем** *грам.* усили́тельные части́цы

вӑйлӑ 1. си́льный, кре́пкий, здоро́вый (*физически*) || си́льно, кре́пко; **~ лаша** си́льная ло́шадь; **~ организм** кре́пкий организ́м; **~ çап** си́льно уда́рить 2. си́льный, мо́щный, могу́чий; **~ çар** могу́чая а́рмия; **~ ток** си́льный ток; ток высо́кого напряже́ния; **~ трактор** мо́щный тра́ктор 3. си́льный, кре́пкий, значи́тельный (*по величине, степени*) || си́льно, кре́пко, значи́тельно; **~ пушар** си́льный пожа́р; **~ çапӑçу** жесто́кая би́тва; **~ çумӑр** си́льный дождь; **~ туйӑм** глубо́кое чу́вство, страсть; **~ юрату** кре́пкая любо́вь; **çил ~ вёрет** ве́тер ду́ет си́льно 4. си́льный, све́дущий; глубо́кий, основа́тельный || хорошо́, глубо́ко, основа́тельно; **вӑл ~ математик** он си́льный матема́тик; **ку шкул ачи грамматикӑна ~ пёлет** э́тот учени́к хорошо́ зна́ет грамма́тику 5. си́льный, ве́ский, основа́тельный, убеди́тельный || си́льно, ве́ско, основа́тельно, убеди́тельно; **~ сӑмах** убеди́тельная речь; **~ тавӑрса кала** отве́тить ве́ско 6. оби́льный, бога́тый || оби́льно, бога́то; **~ апат** оби́льная пи́ща; **~ тырпул** бога́тый урожа́й 7. бога́тый, зажи́точный, состоя́тельный || бога́то, зажи́точно, состоя́тельно; **~ колхоз** бога́тый колхо́з; **ку ялта ~ пурӑнаççё в** э́той дере́вне живу́т зажи́точно 8. добро́тный; **~ çурт** добро́тный дом 9. ще́дрый || ще́дро; **~ пулӑшу** ще́драя по́мощь ◇ **~ран~ кризис** жесто́кий кри́зис; **~ степень** *грам.* превосхо́дная сте́пень

вӑйлӑлан *то же, что* **вӑйлан**

вӑйлӑлат *то же, что* **вӑйлат** I

вӑйлӑн 1. си́льно, кре́пко, с большо́й си́лой; **тӑшмана ~ пырса çап** си́льно уда́рить по врагу́; **юрӑ ~ янӑрать** гро́мко звучи́т пе́сня 2. си́льно, мо́щно, с больши́м разма́хом, в значи́тельных масшта́бах; **про-**

мы́шленность ~ аталанать промы́шленность развива́ется могу́чими те́мпами 3. си́льно, ве́ско, основа́тельно, убеди́тельно; **унăн сăмахĕ ~ янăрарĕ** его́ речь прозвуча́ла убеди́тельно

вăйпа си́лой, *силко́м, наси́льно*; **~х сĕтел хушшине ларт** си́лой усади́ть за стол

вăйпитти здоровя́к, крепы́ш || кре́пкий и здоро́вый; в расцве́те сил; **~ арçын** мужчи́на в расцве́те сил; **~ хĕр** кре́пкая и здоро́вая де́вушка

вăйпиттилен мужа́ть, станови́ться взро́слым, кре́пнуть (*физически*); **çамрăксем ĕçре ~се пыраççĕ** молодёжь кре́пнет и мужа́ет в труде́

вăй-сăй *то же, что* **вăй-хал**; **~ран сулăн** обесси́леть, лиши́ться сил

вăйсăр 1. бесси́льный, сла́бый, не́мощный (*физически*) || без си́лы, бесси́льно, сла́бо, не́мощно; **~ сасă** сла́бый го́лос; **~ калаç** говори́ть е́ле слы́шно 2. сла́бый, незначи́тельный (*по величине, степени*) || сла́бо, незначи́тельно; **хушăран ~ çил вĕрсе иртет** временáми ду́ет сла́бый ветеро́к 3. бе́дный, неиму́щий || бе́дно; без средств; **~ çын** 1) бесси́льный, сла́бый челове́к 2) бе́дный, неиму́щий челове́к; **~ пурăнкала** существова́ть ко́е-ка́к, жить в нужде́

вăйсăрлан 1. обесси́ливать, слабе́ть (*физически*); **чирпе ~** ослабе́ть от боле́зни; **лаша начар апатпа ~нă** ло́шадь ослабе́ла от плохо́го ко́рма 2. слабе́ть, станови́ться слабе́е; **çил ~чĕ** ве́тер утих 3. беднéть, скудéть; **вăрçăпа ~нă ялсем** дере́вни, оскудéвшие от войны́

вăйсăрлантар *то же, что* **вăйсăрлат**

вăйсăрлат 1. ослабля́ть, обесси́ливать, лиша́ть сил; **чир организма ~нă** боле́знь осла́била организм 2. ослабля́ть, де́лать ме́нее си́льным; **тимлĕхе ~** осла́бить внима́ние; **урамри шăв-шава ~малли майсем** ме́ры по сниже́нию у́личного шу́ма

вăйсăрлăх бессúлие, сла́бость, не́мощь; **ват çын ~ĕ** ста́рческая не́мощь

вăйсăрăн 1. бессúльно, сла́бо, не́мощно, е́ле-е́ле; **~ йынăшса ил** застона́ть е́ле слы́шно 2. сла́бо; **лампа ~ çунать** ла́мпа е́ле-е́ле горúт

вăйçах шутни́к, весельча́к, балагу́р || весёлый; говорли́вый; **~ купăссăç** весёлый гармони́ст

вăй-хавал *собир.* си́ла ду́ха, воодушевле́ние; жи́зненная эне́ргия; **~па** ĕçле рабóтать с воодушевле́нием

вăй-хавалла си́льный, энерги́чный, жизнера́достный; **~ яш-кĕрĕм** жизнера́достная молодёжь

вăй-хал *собир.* си́ла, кре́пость; си́ла и здоро́вье; **~ кӳр (пар)** прида́ть си́лы; **~а шеллемесĕр** не жале́я сил; **пĕр ~ та çук** нет никаки́х сил; **~тан кай** обесси́леть ◇ **~ ĕçлевĕ** физи́ческий труд

вăй-халлă си́льный, кре́пкий, здоро́вый; **~ ӳс** расти́ си́льным и здоро́вым

вăй-халсăр бессúльный, сла́бый, не́мощный; **~ карчăк** не́мощная стару́ха; **~ юл** лиши́ться сил и здоро́вья

вăй-хăва|т 1. си́ла, эне́ргия; **ӳт-пӳ ~чĕ** физи́ческая си́ла; **çутçанталăк ~чĕ** *си́лы приро́ды, стихи́и*; **хĕвел ~чĕпе усă курни** испóльзование со́лнечной эне́ргии 2. могу́щество, мощь; **оборона ~чĕ** оборóнная мощь; **пирĕн çĕршывăн экономика ~чĕ ӳсет** растёт экономи́ческое могу́щество на́шей страны́

вăй-шайлă беззабóтный, неомрачённый; **~ çамрăклăх** беззабóтная мóлодость

вăкăр бык || бы́чий, быча́чий; **ăратлă ~** племенно́й бык; **кайăк ~** ди́кий бык, тур; **кастарнă ~** вол; **~ тирĕ** бы́чья шку́ра; **~ пек** ĕçле рабóтать как вол; **~ пек пăх** набы́читься, смотре́ть зло́бно, серди́то; **Астăрханта ~ пĕр укçа, киле çитиччен пин укçана çитет** *посл.* в Астрахани бычóк стóит де́нежку, а с привóзом обойдётся в ты́сячу де́нежек; *соотв.* за́ морем телу́шка полу́шка, да рубль перевóз ◇ **~ пуç** медóвый цвет, кле́вер (*дикий*); **~ хӳри** *диал.* подорóжник

вăл 1. *мест. личн.* он, она́, оно́; **~ манăн тус** он мой друг, она́ моя́ подру́га; **мĕн терĕ ~?** что он сказа́л? 2. *мест. указ.* э́тот, тот; э́та, та; э́то, то; **~ кун** в тот день; **нумай пулмасть-ха ~** э́то бы́ло не так давно́ ◇ **~ тери** до тако́й сте́пени

вăли-шăли 1. *небре́жный, неаккура́тный* || небре́жно, неаккура́тно; **~ çыру** небре́жный по́черк; **~ ĕçлекеле** рабóтать спустя́ рукава́ 2. несерьёзный, легкомы́сленный || несерьёзно, легкомы́сленно; **~ сăмах** несерьёзный разговóр; **вăл хăйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ легкомы́сленно

вăл-ку, *в дат.-вин. п. имеет форму* **ăна-кăна** *собир.* то́-сё, то́ да сё; ко́е-что́; что́-либо; **~ пулмасан лайăхчĕ** хорошó, éсли бы ничегó не случи́лось; **пӳртри ~ ĕçсене тукала** сде́лать ко́е-что́ по до́му; **вăл ăна-кăна чухлакан çын** он челове́к в таки́х дела́х о́пытный

вăлт I 1. выпы́тывать, выве́дывать (*обманом, хитростью*); **вăрттăнлăха ~са** пёл вы́ведать та́йну 2. обма́нывать, обводи́ть, обставля́ть (*в игре*) 3. выража́ться иноскáзательно, намёками; **~са кала** говори́ть обиняка́ми

вăлт II *подр.— о быстром движении*; **алăкран ~ тухса шăвăнчĕ** он бы́стро прошмы́гну́л в дверь

вăлта 1. у́дочка; **~ йĕппи** крючóк (*рыболовный*), **~ çиппи** рыболóвная лéса́; **~ хулкки** поплавóк; **~ хулли (аври)** уди́лище; **~ яр** заки́нуть у́дочку; **~па тыт** ловúть на у́дочку 2. крючóк (*рыболовный*); **~ чĕми** боро́дка крючка́; **~на ăман тир** насади́ть на крючóк червя́

вăлтăн *страд.* обма́ниваться, быть обма́нутым (*в игре*)

вăлтăр *подр.— о равномерном вращении*; **пропеллер ~ çаврăнать** пропе́ллер ро́вно враща́ется; **~-~** *усил от* **вăлтăр**

вăлтăр-валтăр *подр.— о неравномерном вращении, кувырканию*; **çунашка çырманалла ~ йăванса кайрĕ** са́нки кувырко́м покати́лись в овра́г

вăлтăрт *подр.— о резком повороте*; **~ çаврăнса вырт** ре́зко поверну́ться на друго́й бок

вăлтăртат *то же, что* **вăлтлат**

вăлтăрт-валтăрт *то же, что* **вăлтăр-валтăр**; **~ йăванса кай** 1) повали́ться на́земь 2) неукли́же покати́ться

вăлт-валт 1. *подр.— о резких движениях*; **пăрусем ~ сиккелесе çӳреççĕ** теля́та бе́гают, взбры́кивая нога́ми 2. *подр.— о колыхании*; **пальто арки çилпе ~ тăвать** по́лы пальто́ разве́ваются на ветру́

вăлтлат хло́пать, трепáться, колыха́ться, полоска́ться (*на ветру*)

вăлтлаттар с шу́мом колыха́ть, трепáть, полоскáть; **çил палаткăна ~ать** ве́тер тре́плет пала́тку

вăлтти-валтти *подр.— о быстром, энергичном действии*; **~ çавăрса пăрах** 1) положи́ть на лопáтки (*в борьбе*) 2) легко́ перевернýть (*что-л. тяжёлое и громоздкое*)

вăлч|а икра́ || икряно́й; **пулă ~и** ры́бья икра́; **шапа ~и лягу́шечья** икра́; **хĕрлĕ ~а** кра́сная икра́; **хура ~а** чёрная икра́; **~а пĕрчи** икри́нка; **~а сап** мета́ть икру́; **нерести́ться; ~а сапнă вырăн** нерести́лище ◇ **аça ~и, сĕт ~а** моло́ки

вăлчаллă икряно́й, икри́стый, с икро́й; **~ çăрттан** икри́стая щу́ка

вăль 1. *подр.— об однократном мелькании*; **çутă ~ курăнса кайрĕ** мелькну́л огонёк 2. *подр.— о резком прогибании*; **каçма ~ авăнса анчĕ** перекла́дина си́льно прогну́лась (*под ногами*); **~-~** *усил. от* **вăль**; **ял çутисем ~-~ тăваççĕ** мерцáют огонькú дерéвни

вăль-валь *подр.— о неравномерном колебании, колыхании*; **çулăм ~ ялкăшать** плáмя вскúдывается языкáми

вăлтлат мелькну́ть; сверкну́ть, блесну́ть; **аякра çиçĕм ~са** илчĕ вдали́ сверкну́ла мóлния

вăльть *то же, что* **вĕлт**

вăльтьăр *то же, что* **вĕлтĕр**; **йĕке ~ çаврăнать** веретенó кру́жúтся с жужжáнием

вăльтьăр-вальтьăр *то же, что* **вăлтăр-валтăр**

вăльтьăрка то́ненькая дощéчка, щéпка (*подбрасывается детьми вверх, летит вращаясь*)

вăльтьăркка 1. *то же, что* **вăльтьăрка**; 2. неусто́йчивый, зы́бкий; подви́жный; вертля́вый *разг.*; **~ кимĕ** неусто́йчивая ло́дка

вăльтьăртат *то же, что* **вĕлтĕртет**; **лĕпĕш чечексем çийĕн ~са** вĕçет ба́бочка порхáет над цветáми

вăн I *частица разг.* 1. *указ.* вон, вот; ~ **унта** вон там; ~ **вăл килет** вот он идёт 2. *усил.* вот; **эсĕ ~ ватăлмастăн** ты́ вот не старе́ешь

вăн II 1. *подражание гудению, жужжанию*; **тĕкĕлтура пуç çинченех ~ туса иртрĕ** над голово́й прогуде́л шмель 2. *то же, что* **вăрăн** II

вăнк *подр.— о мелькании, о быстром движении*; ~ **аяккалла ывăтса яр отшвырну́ть** в сто́рону

вăнклаттар с си́лой броса́ть, кида́ть, швыря́ть; **туяна аяккалла ~чĕ** он отшвырну́л па́лку в сто́рону

вăнла лете́ть с гуде́нием, с жужжа́нием, со сви́стом; **вĕлле хурчĕ ~са вĕçет** жужжи́т пчела́

вăнпу *ист.* деся́тский, командир деся́тки

вăнт *то же, что* **вăнк; ача лаша çинчен ~ çеç ывтăнса юлчĕ** ма́льчик ку́барем полете́л с ло́шади

вăр I 1. отта́лкивать с си́лой, отшвы́ривать; броса́ть, кида́ть; швыря́ть; **аяккалла ~** отшвырну́ть в сто́рону; **~са хăвар** отшвырну́ть, отбро́сить (*за ненадобностью*) 2. ударя́ть; **~са ӳкер** сбить с ног; **~са яр** 1) отшвырну́ть 2) уда́рить 3. *уст.* сгла́зить, напусти́ть по́рчу 4. *диал.* сбыва́ть с рук, продава́ть; **алăран ~** сбыть с рук

вăр II 1. *подр.— о круговом, вращательном движении*; ~ **çаврăнса ташла** кружи́ться в та́нце; **~-~** 1) *усил. от* **вăр** II 1; 2) *подр.— о сильном переживании, сердечной боли*; **ăшчик ~-~ тăвать** душа́ боли́т 2. *подр.— о неожиданном, быстром действии*; **çил ~ кăна килсе çапрĕ** неожи́данно налете́л шквал ве́тра 3. *подражание шуму чего-л. летящего*; **кайăк ~ вĕçсе тухрĕ** пти́ца с шу́мом вспорхну́ла

вăран 1. просыпа́ться, пробужда́ться; **ыйхăран ~** проснну́ться, очну́ться ото сна́; **~а пĕлмест** он спит без про́сыпу; **хăраса ~са кай** проснну́ться от испу́га 2. *перен.* ожива́ть, пробужда́ться; **çутçанталăк ыйхăран ~чĕ** приро́да ожила́ 3. возника́ть, появля́ться; пробужда́ться; **пуçра çĕнĕ шухăш ~чĕ** в голове́ возни́кла но́вая мысль 4. опо́мниться, вы́йти из оцепене́ния; прийти́ в себя́; **нимĕнле те ~са пĕтеймест** он никак не мо́жет прийти́ в себя́ ◇ **~ми ыйхăпа çывăр** спать ве́чным сном

вăрат 1. буди́ть, пробужда́ть; **çывăракан ачасене ~** разбуди́ть спя́щих дете́й; **~са тух** разбуди́ть (*всех*) 2. пробужда́ть, вызыва́ть *какое-л. чувство и т. п.*; **чĕрере шанчăк ~** пробуди́ть в се́рдце наде́жду ◇ **каçхи шăплăха ~** нару́шить ночну́ю тишину́

вăраткăç *разг.* буди́льник

вăрах 1. ме́дленный, неторопли́вый, медли́тельный || ме́дленно, неторопли́во, медли́тельно; ~ **çемĕ** ме́дленный моти́в; ~ **ĕçле** рабо́тать ме́дленно; **хăрах çын утти ~** *посл.* одино́кому пу́тнику доро́га ка́жется дли́нной (*букв.* у одино́кого пу́тника шаг ме́дленный) 2. продолжи́тельный, дли́тельный, затяжно́й, до́лгий || продолжи́тельно, дли́тельно, до́лго; ~ **чир** затяжна́я боле́знь; ~ **вăхăт** до́лгий срок, до́лгое вре́мя; **вăхăт ~а кайрĕ** прошло́ мно́го вре́мени; **ĕçе ~а тăс (яр)** затяну́ть де́ло; **~а ямасăр тумалли ĕç** сро́чная, безотлага́тельная рабо́та; **~а хăвар** откла́дывать (*надолго*); **кĕтекене ялан ~** *посл.* для ожида́ющего всегда́ до́лго 3. ти́хий, сла́бый || ти́хо, сла́бо; ~ **çумăр** ти́хий, небольшо́й дождь

вăрахла ме́длить; ме́шкать *разг.*; **эпир ~са тăмăпăр** мы не ста́нем ме́длить

вăрахлан 1. замедля́ться, станови́ться ме́дленным 2. заде́рживаться, затя́гиваться; **кĕр ~са тăчĕ** о́сень затяну́лась 3. утиха́ть, слабе́ть, станови́ться ти́ше, слабе́е; **çил ~чĕ** ве́тер утих

вăрахлантар *то же, что* **вăрахлат**

вăрахлат 1. замедля́ть, де́лать бо́лее ме́дленным; **машина хăвăртлăхне ~** заме́длить ход маши́ны 2. заде́рживать, затя́гивать; **ĕçе ~са пыр** затя́гивать де́ло 3. ослабля́ть; приглуша́ть, де́лать бо́лее ти́хим, сла́бым; **сасса ~са калаç** говори́ть приглушённым го́лосом

вăрахлăх 1. медли́тельность, неторопли́вость; **ват çын ~ĕ** ста́рческая медли́тельность 2. долгосро́чный || надо́лго, на до́лгое вре́мя; ~ **кивçен** долгосро́чный креди́т; **калаçу ~а пычĕ** бесе́да затяну́лась надо́лго

вăраххăн 1. ме́дленно, неторопли́во, ти́хо; ~ **иртсе кай** пройти́ неторопли́во; ~ **ут** идти́ ме́дленно 2. постепе́нно, не сра́зу, в не́сколько приёмов; ~ **тӳлесе тат** плати́ть в рассро́чку, распла́чиваться постепе́нно 3. ти́хо, бесшу́мно; ~ **калаç** говори́ть ти́хо

вăрахчен до́лго, в тече́ние продолжи́тельного вре́мени; ~ **калаçса лартăмăр** мы до́лго бесе́довали; ~ **командировкăра пул** быть в дли́тельной командиро́вке

вăр|ă I 1. вор || воровско́й; **кĕсъе ~ри** карма́нник; **лаша ~ри** конокра́д; **литература ~ри** плагиа́тор, литерату́рный вор; **каскăн ~ă** о́пытный вор, вор-рецидиви́ст; **~ă шайкки** воровска́я ша́йка; **тытман ~ă — ~ă мар** *посл.* не по́йман — не вор 2. воровство́, кра́жа; **хĕр ~ри умыка́ние** неве́сты; **~ă ту** ворова́ть, занима́ться воровство́м; **~ра тытăн** принима́ться за воровство́; **~ăпа лек** попа́сться на воровстве́; **ачаш хĕр ача тăвать, ачаш ывăл ~ă тăвать** *посл.* избало́ванная дочь роди́т в де́вках, избало́ванный сын пуска́ется на воровство́

вăр|ă II се́мя *и* семена́; се́мечко; **кантăр ~ри** конопля́ное се́мя; **чечек ~ри** семена́ цвето́в; **икĕ пайлă ~ă** двудо́льное се́мя; **хăрах пайлă ~ă** однодо́льное се́мя; **~ă пайĕ** семядо́ля; **~ă тĕвви** семяпо́чка; **~ă хутаççи** за́вязь; **~ăран ӳстер** вы́растить из семя́н ◇ **~ă суханĕ** лук-сево́к; **~ăсăр ĕрчени** вегетати́вное размноже́ние

вăр|ă III *только в притяж. ф. 3-го л.* **вăрри** у́стье; **шыв ~ри** у́стье реки́; **Атăл ~ринче** в у́стье Во́лги

вăрăлла воровско́й || по-воровски́; ~ **пăхкала** озира́ться по-воровски́

вăрăлтат 1. рокота́ть, издава́ть ро́кот; **мото́р тикĕссĕн ~са пырать** ро́вно рокоче́т мото́р 2. воркова́ть (*о птицах*) 3. ныть, боле́ть (*напр. о сердце*)

вăрăм 1. дли́нный || дли́нно; ~ **çӳç** дли́нные во́лосы; ~ **пушă** дли́нный кнут (*пастуший*); ~ **çул** да́льняя (*букв.* дли́нная) доро́га; ~ **хумсем** *физ.* дли́нные во́лны; ~ **çырса кай** дли́нно писа́ть 2. высо́кий || высо́ко́; ~ **арçын** высо́кий мужчи́на; ~ **курăк** высо́кая трава́; **сухан ~ çитĕнсе кайнă** лук вы́рос высо́ким 3. продолжи́тельный, дли́тельный, до́лгий; затяжно́й || продолжи́тельно, дли́тельно, до́лго; ~ **ĕмĕр** до́лгая жизнь; ~ **кĕр** затяжна́я о́сень; **чир ~а кайрĕ** боле́знь затяну́лась; **ĕçе ~а яр** затя́гивать де́ло ◇ ~ **лав** *ист.* 1) ямска́я повини́ность 2) мирска́я подво́да; ~ **сава** фура́нок; ~ **урапа** долгу́ша (*телега для перевозки брёвен*) (илл. 7, стр. 708); ~ **ыйхă** смерть (*букв.* до́лгий сон); ~ **чĕлхе** болтли́вый челове́к, дли́нный язы́к

вăрăмăш длина́, долгота́; **кун ~ĕ** долгота́ дня; **пĕрене ~ĕ** длина́ бревна́; **метр çурă ~** длино́ю в полтора́ ме́тра; **тем ~** о́чень дли́нный; **~не виç** изме́рить длину́; **урам ~ĕпех ывăç лартса тухнă** во всю длину́ у́лицы поса́жены дере́вья

вăрăмкка 1. долгу́ша (*телега для перевозки леса*) 2. долговя́зый *разг.*; ~ **каччă** долговя́зый па́рень

вăрăмлан удлиня́ться, станови́ться длинне́е; **~са кай** стать длинне́е; **кун ~са пырать** дни стано́вятся длинне́е

вăрăмлат 1. удлиня́ть, де́лать длинне́е; **вĕрен ~** нарасти́ть верёвку 2. продлева́ть, де́лать бо́лее дли́тельным, продолжи́тельным; **отпуска ~** продли́ть о́тпуск; **станок ĕмĕрне ~ни** продле́ние сро́ка слу́жбы станка́

вăрăмлаттар *понуд. от* **вăрăмлат**

вăрăммăн 1. протя́жно, тягу́че; **теплоход ~ кăшкăртса ячĕ** протя́жно загуде́л теплохо́д 2. широко́; ~ **ярса пусса ут** шага́ть широко́ 3. дли́нно; ~ **çырса кайнă** дли́нно напи́сано

вăрăмсăмса 1. бека́с || бекаси́ный; ~ **йăви** бекаси́ное гнездо́ 2. долгоно́сик (*жук*)

вăрăмтун|а кома́р || комари́ный; **сивчир ~и** маляри́йный кома́р; **~а хурчĕ** личи́нка комара́, моты́ль; **~а нăйлани** комари́ный писк

вăрăн I уда́риться *во что-л.*, попа́сть *в кого-что-л.*; **вутă сыппи стенана ~чĕ** поле́но уда́рилось в сте́ну; **ывăтма пĕлмен туя пуçа ~нă, кала пĕлмен сăмах пите ~нă** *посл.* неуме́ло бро́шенная па́лка в со́бственную го́-

лову попа́ла, некста́ти ска́занное сло́во про́тив самого́ себя́ оберну́лось

вăрăн II *подражание свисту, шуму летящего предмета*; **чул ~! вĕçсе иртрĕ** ка́мень пролете́л со сви́стом

вăрăнлат 1. лете́ть со сви́стом, с шу́мом; **туя ~са иртрĕ** па́лка со сви́стом пролете́ла ми́мо 2. гуде́ть (*о натянутой струне, тетиве и т.п.*)

вăрăнлаттар *то же, что* **вăрăнтар**

вăрăнтар броса́ть, кида́ть, швыря́ть; **туяпа ~** бро́сить па́лкой *в кого-л.*; **тумтире кĕтессе ~** швырну́ть оде́жду в у́гол; **~са яр** бро́сить с си́лой

вăрăнчăк *разг.* безде́льник || праздношата́ющийся

вăрă-хурах *собир.* разбо́йники, банди́ты || разбо́йничий, банди́тский; **~ йăви** разбо́йничье ло́гово

вăрă-хурахла разбо́йничий, банди́тский || по-разбо́йничьи, по-банди́тски; **~ тапăн** напа́сть по-разбо́йничьи

вăрă-хурахлан 1. станови́ться разбо́йником, банди́том 2. занима́ться разбо́ем, банди́тизмом

вăрă-хурахлăх банди́тизм, разбо́й; **~па кĕреш** боро́ться с банди́тизмом

вăрă-хурă *собир.* 1. во́ры; ворьё *прост.* 2. воровство́, воровско́е заня́тие

вăр-вар бы́стрый, прово́рный, расторо́пный, ло́вкий || бы́стро, прово́рно, расторо́пно, ло́вко; **~ ача** прово́рный ма́льчик; **вăл питĕ ~ сын** он о́чень расторо́пный челове́к; **~ ĕçле** рабо́тать прово́рно, бы́стро

вăр-варрăн бы́стро, прово́рно, расторо́пно, ло́вко; **~ пуҫтарăнса çула тух** бы́стро собра́ться в доро́гу

вăркă 1. суети́ться; кишéть; **йăвара кăткă ~ть в** муравéйнике кишáт муравьи́; **урам тулли халăх ~ть** на у́лице кишмя́ кишúт наро́д 2. горéть, полыха́ть; **кăвайт ~са çунать** я́рко горúт костёр 3. ныть, болéть; **чĕре ~ть** сéрдце нóет; **ăш ~ть** душá болúт

вăркат волнова́ть, беспоко́ить; щемúть (*напр. сердце*)

вăркаттар *то же, что* **вăркат**

вăркăля *диал.* стро́йный, высо́кий и прямо́й; **~ тирек** стро́йный то́поль

вăркăн стремúтельно нестúсь, устремля́ться; **~са ӳк (ан)** слетéть (*напр. с лошади*); **вăл алăкран ~са тухса кайрĕ** он стремúтельно вы́бежал в дверь; **ракéта тӳпене ~чĕ** ракéта взмы́ла в нéбо

вăркăнтар броса́ть, кида́ть, швыря́ть; **кăларса ~** вы́швырнуть; **чӳречерен ~** вы́бросить в окнó

вăркăт *то же, что* **вăркăнтар**

вăркăш I *то же, что* **варкăш** I 1

вăркăш II 1. *то же, что* **варкăш** II

вăрла 1. красть, ворова́ть; **хĕр ~** умыка́ть невéсту; **~са кай** укра́сть; обворова́ть; **~са тух** вы́красть 2. дéлать *что-л.* тайкóм, нарушáя запрéт; **пулă ~са тыт** вести́ запрéтный лов ры́бы, браконьéрствовать ◇ **ыйхă ~** улучить врéмя для сна

вăрлат издава́ть шум (*при быстром движении*); **вентилятор ~са çаврăнать** тúхо рокóчет вентиля́тор

вăрлаттар I *понуд. от* **вăрла**

вăрлаттар II броса́ть, кида́ть, швыря́ть с си́лой; **чула ~** с си́лой бро́сить ка́мень

вăрлăх 1. сéмя; семена́ || семéнной; **паха сортлă ~** высокосóртные семена́; **~ тырă** семéнное зерно́; **~ ăсти** семенново́д; **~ фончĕ** семéнной фонд; **~ хуҫалăхĕ** семенново́дческое хозя́йство 2. поро́да; **урăх ~ выльăх туян** завести́ скот друго́й поро́ды ◇ **арҫын ~ĕ** *биол.* спéрма

вăрлăхлăх семéнной, предназна́ченный *на семена́* || *на семена́*; *на развóд разг.*; **~ çĕрулми** семéнной картóфель; **~ участок** семéнной учáсток; **~ хăвар** оста́вить на семена́

вăрман 1. лес || лесно́й; лесо́-; **вĕтĕ (вĕтлĕх) ~** мелколéсье; **лартнă ~** лесопоса́дки; **пĕчĕк ~** перелéсок; **сĕм ~** глухóй, дремýчий лес; **усрав ~** заповéдный лес; **хунав ~** по́росль; **хура ~** ли́ственный лес, чернолéсье; **хыр ~ĕ** сосно́вый лес; **хыр-чăрăш ~ĕ** 1) бор 2) краснолéсье; **чăрăш ~ĕ** éльник; **чăтлăх ~** лесны́е дéбри, пýща, чáща § **~ ăсти** лесовóд; **~ вăрри** 1) порýбка лéса 2) порýбщик; **~ енчисем** лесовики́ *разг.*, населéние лесно́й мéстности; **~ ĕçĕ** 1) лесовóдство 2) лесно́й промы́сел; **~ ĕçлекен промышленность** лесоперераба́тывающая промы́шленность; **~ касакан** лесору́б; **~ кати (хĕрри)** опýшка лéса; **~ кăларни** вы́воз, вы́возка лéса; **~ питомникĕ** лесопито́мник; **~ пушарĕ** лесно́й пожáр; **~ тăпри** подзóл, подзóлистая пóчва; **~ уҫлăхĕ (уҫланки)** лесна́я поля́на; **~ хатĕрлĕвĕ** лесозагото́вки; **~ хуҫалăхĕ** лесно́е хозя́йство; **~ — çур тăлăп** *посл.* лес почти́ заменя́ет тулýп; **~ пек пуянни çук, уй пек асли çук** *посл.* нет ничегó бога́че лéса, нет ничегó простóрнее пóля 2. ро́ща; **çăка ~ĕ** ли́повая ро́ща 3. лесно́й, ди́кий; **~ улми** ди́кая я́блоня 4. *диал.* дéрево ◇ **~ кăвакарчăнĕ** *лесной* го́лубь, вя́хирь; **~ кĕпçи** *бот.* лесно́й дя́гиль; **~ мулкачи** за́яц-беля́к

вăрманай подлéсок; **~ самаях çĕкленнĕ** подлéсок замéтно подня́лся

вăрманлат облеси́ть, покрыва́ть лесны́ми насажде́ниями

вăрманлă лесно́й, леси́стый, покры́тый лéсом; **~ вырăн** леси́стое мéсто; **~ сăрт-тусем** го́ры, покры́тые лéсом, леси́стые го́ры

вăрманлăх 1. лес, леса́, леси́стое мéсто; **ял ~а вырнаҫнă** дерéвня располо́жена в леси́стой мéстности; **пĕр енĕ ~, тепĕр енĕ уйлăх** *загадка* одна́ сторона́ — лес, друга́я — по́ле (**кĕрĕк шýба**) 2. по́росль; **çырмасенче вĕт ~** в овра́гах подняла́сь лесна́я по́росль

вăрманпромхоз (вăрман промышленность хуҫалăхĕ) леспромхóз (лесно́е промы́шленное хозя́йство) || леспромхóзовский; **~ посёлокĕ** леспромхóзовский посёлок

вăрмансăрлăх безлéсье, отсýтствие лесóв

вăрманҫă лесовóд; рабóтник лесно́го хозя́йства

вăрманти *миф.* ле́ший, лесно́й дух

вăрн 1. *подражание свисту летящего предмета* 2. *подр.— о резком, энергичном бросании*

вăрҫ 1. воева́ть, сража́ться; дра́ться, би́ться; **тăшманпа ~** воева́ть с враго́м; **вăрҫă ~** уча́ствовать в войне́, воева́ть; **килкартинче автансем ~аҫҫĕ** во дворе́ деру́тся петухи́ 2. руга́ть[ся], брани́ть[ся]; **амăшĕ ачине ~ать** мать брани́т своего́ сы́на; **вĕсем шав ~аҫҫĕ** они́ вéчно брани́тся; **~са ил** 1) отвоева́ть *что-л.* 2) повоева́ть; подра́ться (*некоторое время*) 3) поруга́ть *кого-л.*, поруга́ться (*немного*); **~са кай** 1) подра́ться 2) разруга́ться; **~са тăк** обруга́ть 3. *разг.* би́ться *над чем-л.*, вози́ться *с кем-чем-л.*; **вăл кунĕпех выльăхсемпе ~ать** она́ день-деньско́й во́зится со скоти́ной 4. капри́зничать; **ача ~са выртать** ребёнок капри́зничает

вăр-çаврака соверше́нно кру́глый, кру́глый-прекру́глый

вăрҫă 1. война́ || вое́нный; военно́-; **граждан ~и** граждáнская война́; **империализм ~и** империалисти́ческая война́; **сивĕ ~ă** холóдная война́; **Тăван çĕршывăн аслă ~и** Вели́кая Оте́чественная война́; **термоядерлă ~ă** термоя́дерная война́; **тĕнче ~и** мирова́я война́ § **~ă бази** вое́нная ба́за; **~ă блокĕ** вое́нный блок; **~ă техники** вое́нная те́хника; **~ă хатĕрĕсем** вое́нное снаряже́ние; **~ă хыççăнхи тапхăр** послевое́нный пери́од; **~ă чухнехилле йĕрке** вое́нное положе́ние; **~ăпа промышленность комплексĕ** вое́нно-промы́шленный ко́мплекс § **~а кай** идти́ на войну́; **~ă пуҫар** начина́ть войну́ 2. бой, би́тва; **~ă хирĕнче** на по́ле би́твы; **~а кĕр** вступи́ть в бой 3. восста́нче, бунт; **хресчен ~и** крестья́нское восста́ние 4. ссо́ра, дра́ка, скандáл; **килйыш ~ине ют çын ан хутшăнтăр** *посл.* в семéйную ссóру чужóму нéчего вмéшиваться

вăрҫăлла: ~ выля игра́ть в войну́; игра́ть в солда́тики

вăрҫăллă 1. вое́нный || в войне́ *с кем-л.*; **~ коммунизм** *ист.* вое́нный коммуни́зм; **~ лару-тăру** вое́нное положе́ние; **~ провокаци** вое́нная провока́ция 2. в ссóре, во вражде́ *с кем-либо*; **вĕсем ~ пурăнаҫҫĕ** они́ враждýют 3. *уст.* спóрный; **~ çĕр** спóрный учáсток земли́

вăрҫă-тĕркĕш *собир.* дра́ки, потасóвки

вăрҫă-харҫă *собир.* 1. вóйны; би́твы, сраже́ния; **~ инкекĕ** бéдствия от войн 2. ссóры, скандáлы, дра́ки, потасóвки; **~ кăлар** 1) разжига́ть войну́ 2) затева́ть дра́ку

вăрçăччен до войны́; ~ **пирĕн хула пысăках марччĕ** до войны́ наш го́род был не о́чень большим

вăрçăчченхи предвое́нный; довое́нный; ~ **пилĕкçуллăхсем** предвое́нные пятиле́тки; ~ **шай** довое́нный у́ровень

вăрçăш *взаимн.* ссо́риться, скандали́ть, руга́ться, брани́ться; **вĕсем хутран-ситрен ~са илкелеççĕ** они́ иногда́ ссо́рятся

вăрçтар 1. *понуд. от* **вăрç**; 2. дразни́ть, раздража́ть; злить; **йытта ~** дразни́ть соба́ку; **~са яр** привести́ в раздраже́ние; разозли́ть; **ан ~-ха ăна!** не раздража́й ты его́!

вăрçу-харкашу *собир.* дра́ки, ссо́ры, скандалы

вăрçчан драчу́н, забия́ка || драчли́вый; ~ **ача** драчли́вый мальчуга́н

вăрт 1. бы́стро, прово́рно; ра́зом *разг.*; ~ **каялла çаврăн** бы́стро оберну́ться наза́д; **~[ах] сиксе тăр** бы́стро вскочи́ть на́ ноги 2. *подр.— о быстром движении*; **темле кайăк пуç çийĕн ~ вĕçсе иртрĕ** над голово́й бы́стро проле́тела кака́я-то пти́ца

вăртах *чаще в притяж. ф.* 1. *уст.* ро́дственник посажёного отца́ 2. *разг.* дружи́ще, мило́к (*при обращении*)

вăрт-варт бы́стрый, прово́рный, расторо́пный, ло́вкий || бы́стро, бы́стро-бы́стро, прово́рно, расторо́пно, ло́вко; ~ **та ĕçчен хĕрарăм** ло́вкая и трудолюби́вая же́нщина; ~ **ĕçле** рабо́тать бы́стро; **~рах çаврăнкалăр!** *поворачивайтесь поживе́е!*

вăртлат 1. издава́ть шум, рокота́ть; **арман çунатти ~са çаврăнать** кры́лья ме́льницы шу́мно ве́ртятся 2. бы́стро повернуться, оберну́ться

вăртлаттар ходи́ть бы́стро, стреми́тельно

вăрттăн 1. та́йный, секре́тный; нелега́льный || та́йно, секре́тно; нелега́льно; тайко́м, втихомо́лку; ~ **ĕç** секре́тное де́ло; ~ **организаци** нелега́льная организа́ция; ~ **сасăлани** та́йное голосова́ние; ~ **чĕлхе** арго́; ~ **ĕçле** рабо́тать нелега́льно; **вĕрмен йытă ~ çыртать** *посл.* не ла́ющая соба́ка куса́ет исподтишка́; *соотв.* не бо́йся той соба́ки, кото́рая ла́ет, а бо́йся той, кото́рая исподтишка́ куса́ет 2. ти́хий, укро́мный, глухо́й; ~ **кĕтес** укро́мный уголо́к; ~ **çулпа кай** идти́ глухо́й доро́гой 3. сокрове́нный; ~ **шухăшсем** сокрове́нные мы́сли ◇ ~ **куç** рогови́дный нарост (*на голени лошади*)

вăрттăн-карттăн тайко́м, втихомо́лку, незаме́тно

вăрттăнлат засекре́чивать, зашифро́вывать; де́лать та́йным, недосту́пным; **~са çырнă çыру** зашифро́ванное письмо́

вăрттăнлăх 1. та́йна, секре́т; секре́тность; **патшалăх ~ĕ** госуда́рственная та́йна; **пирĕн хушăра ~ çук** ме́жду на́ми нет секре́тов 2. сокрове́нность; *шухăш ~ĕ сокрове́нность по́мыслов*

вăрти-варти *то же, что* **вăрт-варт**

вăрттин *то же, что* **вăрт** 2

вăршăл клык, ди́кий зуб (*у лошади*)

вăси *межд.* взы (*возглас, которым натравливают собак*)

вăсилет *то же, что* **вăслат**

вăсилеттер 1. *понуд.* от **вăсилет**; 2. трави́ть *кого-л.* соба́кой

вăслат 1. натра́вливать, нау́скивать; **йытăпа ~** нау́скивать соба́ку 2. жужжа́ть (*о насекомых*); шипе́ть (*о змее*); **нăрă ~са иртрĕ** прожужжа́л жук

вăслаттар 1. *понуд. от* **вăслат**; 2. натра́вливать, нау́скивать

вăслату тра́вля, натра́вливание

вăт *частица разг.* вот; ~ **мĕн туса хутăн эсĕ!** во́т что ты наде́лал!; ~ **çапла та́к-то** вот; **~-~** *усил. от* **вăт**; **~-~, çапла кирлĕ-ха ăна!** вот-во́т, так ему́ и на́до!

вăт|а середи́на, сре́дняя часть || сре́дний; **хир ~инче** в середи́не по́ля; **~а кас** 1) сре́дняя у́лица 2) сре́дняя часть у́лицы; **~а миме** *анат.* сре́дний мозг; **~а пу́рне** сре́дний па́лец; **~а çĕр** середи́на; центр; **~аран тат** разорва́ть, разре́зать попола́м

вăталăх I сре́дний (*напр. брат, сын и т. д.*); ~ **пичче** сре́дний из мои́х ста́рших бра́тьев; ~ **аппа** сре́дняя из мои́х ста́рших сестёр; ~ **кин** неве́стка, жена́ сре́днего сы́на; ~ **ывăл** сре́дний сын

вăталăх II *уст.* лубо́чный потоло́к ови́на

вăтам 1. сре́дний || сре́дне; ~ **çулти çын** челове́к сре́дних лет; ~ **хресчен** середня́к 2. сре́дний; ~ **ĕç укçи** сре́дний за́работок; **çулталăкри ~ температура** сре́дняя годова́я температу́ра 3. сре́дний, посре́дственный || сре́дне, посре́дственно; **вăл ~ пурăнать** он живёт нева́жно ◇ ~ **ĕмĕрсем** сре́дние века́; ~ **шкул** сре́дняя шко́ла; ~ **шутпа** в сре́днем

вăтамла 1. выводи́ть сре́дние показа́тели 2. достига́ть середи́ны *чего-л.*; **çула ~рăмăр ĕнтĕ** мы уже́ на полпути́

вăтамлан достига́ть середи́ны *чего-л.*; **çĕрулми ~а пуçланă** клу́бни карто́феля уже́ достига́ют сре́дней величины́

вăтаммăн *то же, что* **вăтамран**

вăтамран в сре́днем; **гектартан ~ вăтăр центнер тырă пухнă** со́брано в сре́днем по три́дцать це́нтнеров зерна́ с гекта́ра

вăтан стесня́ться, смуща́ться, робе́ть, стыди́ться; **~са кай** застыди́ться; **ӳркенмен ăста пулнă, ~ман юмăç пулнă** *посл.* кто не ле́нится, стано́вится ма́стером, кто не име́ет стыда́— зна́харем

вăтанăç стесне́ние, смуще́ние, ро́бость, стыдли́вость || стесни́тельный, засте́нчивый, несме́лый, ро́бкий, стыдли́вый; **хĕр ~ĕ** деви́чья засте́нчивость; ~ **сасă** ро́бкий го́лос; ~ **туйăм** стесни́тельность

вăтанăçлă *засте́нчивый, стесни́тельный, несме́лый, ро́бкий, стыдли́вый;* ~ **хĕр** засте́нчивая де́вушка

вăтанăçлăн засте́нчиво, стесни́тельно, несме́ло, ро́бко, стыдли́во; **хĕрача ют çынсем çине ~ пăха-пăха илет** де́вочка засте́нчиво погля́дывает на чужи́х люде́й

вăтантар 1. смуща́ть, вводи́ть в смуще́ние, заставля́ть красне́ть 2. стыди́ть; **кахалланнăшăн ~** пристыди́ть за лень

вăтану *то же, что* **вăтанулăх**

вăтанулăх засте́нчивость, стесни́тельность, ро́бость, стыдли́вость; **~не çухатнă çын** челове́к, потеря́вший стыд

вăтанчăк засте́нчивость, стесни́тельность, ро́бость, стыдли́вость || засте́нчивый, стесни́тельный, несме́лый, ро́бкий || засте́нчиво, несме́ло, ро́бко; ~ **ача** засте́нчивый ребёнок; ~ **калаç** говори́ть несме́ло

вăтанчăклăн *то же, что* **вăтанăçлăн**

вăтаçĕр середи́на; центр || сре́дний; центра́льный; **республикăн ~ĕнче** в це́нтре респу́блики ◇ **Вăтаçĕр Ази** Центра́льная А́зия; **Вăтаçĕр тинĕс** Средизе́мное мо́ре

вăтăр I *числ. колич.* 1. *при конкретном счёте, в качестве определения* три́дцать; тридцати-; ~ **тенкĕ** три́дцать рубле́й; ~ **çулти хĕрарăм** тридцатиле́тняя же́нщина; ~ **килограмлă ещĕк** тридцатикилогра́ммовый я́щик 2. *при абстрактном счёте, в качестве подлежащего, дополнения* три́дцать; **пилĕк хут уллă — ~** пя́тью шесть — три́дцать; **~ти арçын** мужчи́на тридцати́ лет; **вăл ~алла çывхарать** ему́ о́коло тридцати́ [лет]; ~ **пиллĕк** три́дцать пять; **икçĕр ~** две́сти три́дцать

вăтăр II 1. де́лать *что-л.* энерги́чно; прилага́ть уси́лие, напряга́ться; **ача çăкăра ~ать анчах** ма́льчик уплета́ет хлеб за о́бе щеки́ 2. рвать с ко́рнем, вырыва́ть, выдира́ть; **тетрадь листине ~са ил** вы́рвать листо́к из тетра́ди

вăтăр-ватăр *подражание хрусту, треску*; **çĕрĕк тунката ~ арканса кайрĕ** гнило́й пень рассы́пался с тре́ском

вăтăрмĕш *числ. порядк.* тридца́тый **~ номер** тридца́тый но́мер; ~ **çулсенче** в тридца́тые го́ды

вăхăт 1. вре́мя || временно́й; **выра́нти ~т** ме́стное вре́мя; **Мускав ~чĕпе** по моско́вскому вре́мени; **тĕрĕс ~т** то́чное вре́мя; **~т поясĕ** временно́й по́яс; **~т хисепĕ** время-исчисле́ние; **~т иртет** вре́мя прохо́дит; **~т иртер** проводи́ть вре́мя; **~т кĕтмест** вре́мя не ждёт; **~т çитмест** не хвата́ет вре́мени; **~т мĕн чухлĕ?** ско́лько вре́мени?; **ку ĕçе тума ~т нумай кирлĕ** на э́ту рабо́ту уйдёт мно́го вре́мени; **ĕнсе хыçса илме те ~т çук** *погов.* нет вре́мени да́же заты́лок себе́ почеса́ть 2. вре́мя, пери́од; **вăрçă ~тĕнче** во вре́мя войны́; **йывăр ~т** *тяжёлое время*; **пирĕн ~три çын** наш совре́менник; **çулталăк ~чĕсем** времена́ го́да; **çумăр ~чĕ**

пери́од дождя́й; **юлашки ~тра** в после́днее вре́мя 3. вре́мя, моме́нт, пора́, пери́од; срок; **апат ~чĕ обе́денное** вре́мя; **ĕç ~чĕ** 1) служе́бное, рабо́чее вре́мя 2) страда́; **лару ~тне пала́рт** назна́чить вре́мя заседа́ния; **~та çит** прийти́ к назна́ченному вре́мени; **ĕçе ~тра ту** выполня́ть рабо́ту своевре́менно; **çула тухма ~т** пора́ тро́гаться в путь 4. *грам.* вре́мя || временно́й; **иртнĕ ~т** проше́дшее вре́мя; **пулас ~т** бу́дущее вре́мя; **хальхи ~т** настоя́щее вре́мя; **~т категорийĕ** временна́я катего́рия; **~т формисем** временны́е фо́рмы ◇ **пĕр ~т** не́которое вре́мя, одно́ вре́мя; **пĕр ~тра** 1) одновре́менно 2) одно́ вре́мя (*в прошлом*); **~чĕпе** в своё вре́мя, в ну́жное вре́мя; **~чĕпе ĕçлĕпĕр, ~чĕпе ĕçĕпĕр** *фольк.* когда́ ну́жно — рабо́таем, а когда́ мо́жно — погуля́ем; **çывăх ~тра** в ско́ром бу́дущем, в ближа́йшее вре́мя; **хăй ~тĕнче** в своё вре́мя (*в прошлом*); **~т çиттичен** ра́ньше вре́мени, досро́чно; **~т иртсен** по́сле поло́женного вре́мени; **çав ~трах** в то́ же вре́мя, вме́сте с тем; **~тран ~та** вре́мя от вре́мени, временя́ми, иногда́

вăхăтăн-вăхăтăн временя́ми, вре́мя от вре́мени, иногда́; **~ пуç ыратать** временя́ми у меня́ боли́т голова́

вăхăт-вăхăт *то же, что* **вăхăтăн-вăхăтăн**

вăхăтла подожда́ть; обожда́ть, повремени́ть *разг.*; **ку ĕçе тума ~маллаха** с э́тим де́лом на́до повремени́ть

вăхăтлă 1. своевре́менный; уме́стный || своевре́менно; уме́стно, кста́ти; **~ пулăшу** своевре́менная по́мощь; **çумăр ~ çурĕ** дождь вы́пал во́время; **~ кала** сказа́ть уме́стно, кста́ти 2. уме́ренный || уме́ренно; **~ сивĕ** уме́ренный хо́лод; **~ ăшă çанталăк** уме́ренно тёплая пого́да 3. впо́ру, как ра́з (*по мерке*); **çĕлĕк мана шăпах ~** э́та ша́пка мне как ра́з

вăхăтлăх вре́менный || вре́менно, на вре́мя; **Вăхăтлăх правительство** *ист.* Вре́менное прави́тельство; **ĕçри ~ повереннăй** *дип.* вре́менный пове́ренный в дела́х; **ĕçе ~ кĕр** вре́менно поступи́ть на рабо́ту; **~ ил** взять *что-л.* на вре́мя; **~а киле яр** отпусти́ть на [не́которое] вре́мя домо́й

вăхăтсăр безвре́менный; несвоевре́менный || *безвре́менно*; не во́время, несвоевре́менно; **~ вилĕм** безвре́менная кончи́на; **~ кил** яви́ться не во́время

вăхăчĕ-вăхăчĕпе *то же, что* **вăхăтăн-вăхăтăн**

вăчăлтан *то же, что* **вăчăлтат** 1

вăчăлтат 1. чеса́ться; зуде́ть *разг.*, сверби́ть *прост.*; **ура тупанĕ ~ать** ступни́ ног зудя́т 2. шипе́ть (*о сырых дровах*); **чĕрĕ вутă ~са çеç выртать** сыры́е дрова́ не горя́т, а лишь шипя́т 3. чмо́кать, ча́вкать (*о грязи*)

вăчăлтаттар вызыва́ть зуд, раздража́ть

вăчăр|а цепо́чка; **сехет ~и** цепо́чка часо́в; **ылтăн ~а** золота́я цепо́чка; **~алли сехет** часы́ на цепо́чке

вăш 1. *подражание лёгкому шуму, шороху, шелесту*; **ăшă çил ~ вĕçсе килчĕ** зашуме́л лёгкий ветеро́к; **~-~** *усил. от* **вăш** 1; 2. *подр.— о лёгком быстром движении*; **çырăва ещĕке ~ сиктертĕм** я бы́стро опусти́л письмо́ в я́щик

вăшăл 1. *подражание кратковременному лёгкому шуму, шороху, шелесту*; **çулçăсем ~ турĕç** ли́стья зашелесте́ли; **~-~** 1) *усил. от* **вăшăл** 1; **уçă çил ~-~ вĕрет** ду́ет прохла́дный ве́тер 2) шурша́щий, шелестя́щий; **~-~ хăмăш** шелестя́щий камы́ш 2. *подр.— о движении чего-л. тяжёлого, грузного, большого*; **лав ~ хускалчĕ** воз тяжело́ сдви́нулся с ме́ста

вăшăл-вашăл 1. *подражание неравномерному шуму, шороху, шелесту*; **курăк ăшĕнче темскер ~ турĕ** в траве́ что́-то зашурша́ло; **пăравус ~ пăс кăларать** парово́з с шу́мом выпуска́ет клубы́ па́ра 2. бы́стро, жи́во, прово́рно, ло́вко; **~ тумлантăмăр** мы бы́стро оде́лись

вăшăлт *то же, что* **вăшăл**

вăшăлтат издава́ть лёгкий шум, шо́рох, ше́лест, шуме́ть, шурша́ть, шелесте́ть; **йывăç çулçисем çилпе ~аççĕ** ли́стья на дере́вьях шелестя́т от ве́тра

вăшăлтаттар издава́ть лёгкий шум, шо́рох, ше́лест, шуме́ть, шурша́ть, шелесте́ть; **çил çӳллĕ ыраша ~ать** высо́кая рожь шелести́т от ве́тра

вăшăлти лёгкий, сла́бый (*о ветре*)

вăшăрха *то же, что* **вăшăлтат; çил лăпкăн ~са иртрĕ** прошуме́л лёгкий ветеро́к

вăш-ваш 1. *подражание шуму лёгкого порывистого ветра* 2. бы́стрый, живо́й, прово́рный, ло́вкий || бы́стро, жи́во, прово́рно, ло́вко; **~ урамалла тухса чуп** бы́стро вы́бежать на у́лицу

вăш-вашшăн бы́стро, жи́во, прово́рно, ло́вко; то́тчас; **~ тумланса тухăр!** бы́стро одева́йтесь и выходи́те!

вăшик *подражание свисту* вжик; **пульăсем тавралла ~ те ~ тăваççĕ** пу́ли так и свистя́т вокру́г

вăшиклет свисте́ть; **пульăсем ~еççĕ** свистя́т пу́ли

вăшиклеттер сви́стнуть, изда́ть свист; **шăхличпе ~** сви́стнуть в свисто́к

вăшкăлтат издава́ть равноме́рный шум, шо́рох; **~са утă çул** коси́ть сено, поскри́пывая косо́й

вăшкăн мча́ться, дви́гаться бы́стро; **йĕлтĕрçĕсем ~са иртрĕç** ми́мо промча́лись лы́жники

вăшкăрт *разг.* 1. швыря́ть, броса́ть с си́лой 2. красть, ворова́ть

вăшлат производи́ть шум при бы́стром движе́нии; **çил ~ать** ве́тер шуми́т; **троллейбус ~са иртрĕ** ми́мо с шу́мом промча́лся тролле́йбус

вăшлаттар *то же, что* **вăшлат**

вăшт 1. *подр.— о быстром движении, сопровождаемом лёгким шумом*; **~ иртсе кай** пронести́сь ми́мо 2. бы́стро, жи́во, прово́рно, ло́вко; **~ сиксе тăр** жи́во вскочи́ть (*с места*)

вăштăр 1. *подражание лёгкому шуму, шороху, шелесту*; **~-~** *усил. от* **вăштăр** 1; **~-~ çил вĕрет** поры́вами налета́ет ветеро́к 2. лёгкий, сла́бый || легко́, слегка́, сла́бо; **~ çил лёгкий** ветеро́к

вăштăр-вашăр *то же, что* **вăшăл-вашăл**; **тип курăк ~ тăвать** шурши́т суха́я трава́

вăштăртат *то же, что* **вăшăлтат; пучахсем çилпе ~аççĕ** коло́сья шелестя́т от ве́тра

вăштăртаттар *то же, что* **вăшăлтаттар; çил типĕ уламма ~ать** ве́тер шелести́т сухо́й соло́мой

вăшт-вашт 1. *подр.— о быстрых движениях, сопровождаемых лёгким шумом*; **хĕçпе ~ сулкала** размаха́ть са́блей, рассека́я во́здух 2. жи́во, бы́стро, прово́рно, ло́вко; **ĕçе ~рах ту!** рабо́тай пожива́е!

вăштик 1. *подр.— о мгновенном исчезновении кого-чего-л.* 2. *подр.— о дуновении порывистого ветерка*; **~-~** *усил. от* **вăштик** 2; **~-~ çил вĕрет, сарă ыраш хумханать** *фольк.* ве́тер ду́ет поры́вами, волну́я спе́лую рожь

вăштлат *то же, что* **вăшлат**

вв I *подражание жужжанию напр. веретена, тихому рокоту, напр. мотора*; **йĕке вв туса çаврăнать** жужжи́т веретено́, с жужжа́нием ве́ртится веретено́

вв II *межд.* брр; **вв, сивĕ-çке!** брр, как хо́лодно!

вегетарианец вегетариа́нец (*ашкакай çимен çын*) || вегетариа́нский; **~ апачĕ** вегетариа́нская пи́ща

вегетативлă вегетати́вный; **~ ĕрчев** вегетати́вное размноже́ние

вегетаци вегета́ция (*ӳсентăран ӳсĕмĕпе аталанăвĕ*) || вегетацио́нный; **~ тапхăрĕ** вегетацио́нный пери́од

ведомо|сть ве́домость; **тӳлев ~çĕ** *платёжная ве́домость*; **~сть ту** соста́вить ве́домость; **~ça кĕрт** включи́ть в ве́домость

ведомствăлла ве́домственный; **~ чăрмавсем** ве́домственные прегра́ды

ведомств|о ве́домство || ве́домственный; **çар ~и** вое́нное ве́домство; **~о транспорчĕ** ве́домственный тра́нспорт

веер ве́ер (илл.14, стр. 698) || ве́ерный; **~ евĕр** веерообра́зный; **~па варкăшăн** обма́хиваться ве́ером

вездеход вездехо́д || вездехо́дный; **~ автомобиль** автомоби́ль-вездехо́д; **~ танк** вездехо́дный танк

вексель ве́ксель (*парăм тӳлеме пулнине çирĕплетекен документ*); **~ илекен** векселеполуча́тель; **~ паракан** векселеда́тель

веле-селе вя́лый, медли́тельный; неповоро́тливый || вя́ло, медли́тельно; ко́е-ка́к, е́ле-е́ле; **~ çын** вя́лый, медли́тельный челове́к

велогонка велого́нка *и* велого́нки; **трек çинчи ~** велого́нки на тре́ке; **~ ирттер** проводи́ть велого́нки

велодром велодро́м (*велосипедпа ăмăртмалли вырăн*); **~ра ăмăрту ирттер** проводи́ть соревнова́ния на велодро́ме

велокамера велока́мера

велосипе|д велосипе́д || велосипе́дный; **~д урапи** колесо́ велосипе́да, велосипе́дное колесо́; **ача-пăча ~чĕ** де́тский велосипе́д; **виçĕ урапаллă ~д** трёхколёсный велосипе́д; **~дпа чупакансен ăмăртăвĕ** го́нки на велосипе́дах, велого́нки; **~дпа ярӑн** ката́ться на велосипе́де

велосипедист велосипеди́ст; **~сен ăмăртăвĕ** соревнова́ния велосипеди́стов

велосипедистка велосипеди́стка

велотрек *спорт.* велотре́к (*велосипедпа ăмăртмалли çавра çул*)

вельбот вельбо́т

вельвет вельве́т || вельве́товый; **~ костюм** вельве́товый костю́м

вельмож|а вельмо́жа (*пысăк пуçлăх, улпут*); **патша ~исем** ца́рские вельмо́жи

велюр велю́р (*паха йышши çăм пусма е фетр*) || велю́ровый; **~ шĕлепке** велю́ровая шля́па

вена ве́на (*чĕре патне юн паракан юн тымарĕ*) || вено́зный; **~ хупланни** заку́порка вен; **~ юнĕ** вено́зная кровь

венгерка венге́рка (*ташă*)

венгр венгр || венге́рский; **~сем** ве́нгры; **~ хĕрарăмĕ** венге́рка; **~ чĕлхи** венге́рский язы́к

венгрла венге́рский || по-венге́рски; **~-чăвашла словарь** венге́рско-чува́шский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-венге́рски; **~ран куçарнă калав** расска́з, переведённый с венге́рского [языка́]

венерик венери́ческий; **~ чирĕ** венери́ческая боле́знь

венеролог венеро́лог; **~ врач** врач-венеро́лог

венерологи *мед.* венероло́гия (*медицинăн венерик чирĕсене сиплекен пайĕ*) || венерологи́ческий; **~ кабинечĕ** венерологи́ческий кабине́т

вентил|ь ве́нтиль (*пăс е шĕвек пăрăхне хупмалли клапан*); **~е пăрса ларт** закры́ть ве́нтиль

вентилятор вентиля́тор (илл. 2, стр. 696); **сывлăш туртакан ~** вытяжно́й вентиля́тор

вентиляци вентиля́ция || вентиляцио́нный; **~ труби** вентиляцио́нная труба́; **~ ту** вентили́ровать; **~е лайăхлат** улу́чшить вентиля́цию

вентиляциле вентили́ровать; **пӳлĕме ~** вентили́ровать ко́мнату

венчет *уст.* венча́ние || венча́льный; **~ кĕпи** подвене́чное пла́тье; **~е тăр (кĕр)** идти́ под вене́ц, венча́ться; **~ ту** венча́ть ◇ **~ çĕрри** обруча́льное кольцо́

венчетле *уст.* венча́ть, совершать обря́д бракосочета́ния (*в церкви*)

венчетлен *уст.* венча́ться, сочета́ться бра́ком (*в церкви*)

венчетлĕ *уст.* ве́нчанный, состоя́щий в церко́вном бра́ке

венчетсĕр *уст.* неве́нчанный, не состоя́щий в церко́вном бра́ке

веранд|а вера́нда; **уçă ~а** откры́тая вера́нда; **~ăллă пӳрт** дом с вера́ндой; **~ăра чей ĕç** пить чай на вера́нде

вербовк|а вербо́вка || вербо́вочный; **~а пункчĕ** вербо́вочный пункт; **~а ту** вербова́ть; **стройкăна ~ăпа кай** уе́хать по вербо́вке на стро́йку

вербовкăла вербова́ть; **ĕç вăйĕ ~** вербова́ть рабо́чую си́лу

вербовщик вербо́вщик

вере *диал.* обы́чай, поря́док; *обря́д*

вересĕр *диал.* безобра́зный || безобра́зно

вереск ве́реск (*ĕмĕр симĕс тĕм йывăç*); **~ тĕмĕсем** кусты́ ве́реска

вермахт ве́рмахт (*фашистла Германи çарĕ*)

вермишель вермише́ль || вермише́левый; **~ яшки** вермише́левый суп

вермут ве́рмут (*курăксем ярса пыллантарнă иçĕм эрехĕ*)

верпăнни *церк.* ве́рбная суббо́та; ве́рбное воскресе́нье

верси ве́рсия (*пĕр-пĕр ĕç çинчен каласа пани, ăнлантару*); **тĕрĕс мар ~** оши́бочная ве́рсия; **çĕнĕ ~** сде́лать но́вую ве́рсию

верстак верста́к; **столяр ~ĕ** столя́рный верста́к

верстальщик *полигр.* верста́льщик

вёрстка *полигр.* вёрстка (*набора страницăсем тăрăх вырнаçтарса тухни*); **~ ту** верста́ть

вертикаллĕ вертика́льный || вертика́льно; **~ лини** вертика́льная ли́ния; **~ тăрат** поста́вить вертика́льно

вертикаль вертика́ль; **~пе** по вертика́ли

вертолĕ|т вертолёт (илл. 3, стр. 666) || вертолётный; **çар ~чĕ** вое́нный вертолёт; **~т площадки** вертолётная площа́дка; **~т çуначĕ** ло́пасть вертолёта; **~тпа турттар** перевози́ть на вертолётах

верфь верфь (*карап тăвакан тата юсакан предприяти*) (илл. 1, стр. 669)

верховнăй верхо́вный; **~ главнокомандующи** верхо́вный главнокома́ндующий; **СССР Верховнăй Совечĕ** Верхо́вный Сове́т СССР

вершник запру́да, плоти́на

вершук вершо́к; **пĕр-ик ~** вершка́ два

весовщик весовщи́к; **хĕрарăм ~** весовщи́ца

вестибулярлă: ~ аппарат *анат.* вестибуля́рный аппара́т (*ӳт-пӳ тайăлнине туйса ăна тӳрĕ тытма пулăшакан органа*); **~ аппарат пăсăлни** расстро́йство вестибуля́рного аппара́та

вестибюл|ь вестибю́ль (*пысăк çурт-сенчи малти аслă пӳлĕм*); **театр ~ĕ** вестибю́ль теа́тра

вестовой вестово́й (*ĕçпе янă салтак*); **~ пакет илсе килчĕ** вестово́й доста́вил паке́т

веç I *уст.* большо́е деревя́нное блю́до

веç II *разг.* все; всё; целико́м, по́лностью; **~ пуçтар** собра́ть всё; **~ тарса пĕтнĕ** все разбежа́лись; **вăл ~ех тусанланса пĕтнĕ** он весь в пыли́

веç III *частица указ. разг.* вон, вон там; **кĕнеке ~ унта выртать** кни́га лежи́т вон там

ветврач (ветеринари врачĕ) ветвра́ч (ветерина́рный врач)

ветеран ветера́н; **ĕç ~ĕ** ветера́н труда́; **революци ~ĕ** ветера́н революции; **вăрçă ~ĕсен комитечĕ** комите́т ветера́нов войны́

ветеринар ветерина́р; **участок ~ĕ** участко́вый ветерина́р

ветеринари ветерина́рия || ветерина́рный; **~ пункчĕ** ветерина́рный пункт; **~ пулăшăвĕ** ветерина́рная по́мощь

ветĕл *диал.* вя́тель (*кошель из верёвок для сена*)

ветлечебница (ветеринари лечебници) ветлече́бница (ветерина́рная лече́бница); **районти ~** райо́нная ветлече́бница

вето ве́то (*чару, мĕн те пулин тума чарни*); **~ прави** пра́во ве́то; **~ хур** наложи́ть ве́то

ветфельдшер (ветеринари фельдшерĕ) ветфе́льдшер (ветерина́рный фе́льдшер)

ветчина ветчина́ || ветчи́нный; **~ кăлпассийĕ** ветчи́нная колбаса́

вече *ист.* ве́че (*авалхи вырăс хулисенчи халăх пухăвĕ*) || вечево́й; **~ чанĕ** вечево́й ко́локол

вечер ве́чер; **кану ~ĕ** ве́чер о́тдыха; **çамрăксен ~ĕ** молодёжный ве́чер; **тĕлпулу ~ĕ ирттер** провести́ ве́чер встре́чи

вешалк|а ве́шалка (илл. 12, стр. 696); **йывăç ~а** деревя́нная ве́шалка; **~ăна çак** пове́сить на ве́шалку

вешк|а ве́ха, ве́шка; **~ăсем лартса тух** расста́вить ве́шки

вешник *то же, что* **вершник**

вещани веща́ние (*радиопа пани*) || веща́тельный; **анлă ~** широ́кое веща́ние; **вырăнти ~** ме́стное веща́ние; **~ сеансĕ** сеа́нс веща́ния; **~ станцийĕ** веща́тельная ста́нция

вещество вещество́; **минераллă ~сем** минера́льные вещества́; **сирпĕтерекен ~сем** взры́вчатые вещества́; **~сен ылмашăвĕ** обме́н веще́ств

веялк|а ве́ялка; **тырра ~ăна тасат** очища́ть зерно́ ве́ялкой

вĕл *подр.— о слабом колебании*; **~-~** *усил. от* **вĕл**; **ут çилхи ~-~ вĕçет** гри́ва коня́ развева́ется на ветру́

вĕлер 1. убива́ть; губи́ть; **ун ашшĕне вăрçăра ~нĕ** его́ отца́ уби́ли на войне́; **асаплантарса ~** заму́чить; **наркăмăш парса ~** отравить я́дом; **пăвса ~** задуши́ть; **çакса ~** пове́сить (*казнить*); **таптаса ~** задави́ть (*напр. машиной*); **хĕнесе ~** изби́ть до́ смерти; **~ес нек хĕне** изби́ть до полусме́рти; **~се пăрах** уби́ть; прико́нчить *разг.*; **~се тух (тăк)** переби́ть (*всех*

подряд); **çын ~екен** уби́йца; душегу́б *разг.* 2. уничтожа́ть, истребля́ть, мори́ть (*насекомых*); **хăнкăлана инсектицидпа ~** уничтожа́ть клопо́в инсектици́дами 3. о́чень хоте́ть, стра́стно жела́ть, жа́ждать; **ача велосипед илесшĕн ~ет** ма́льчик о́чень хо́чет, что́бы ему́ купи́ли велосипе́д 4. *в некоторых сочетаниях выражает сильную степень проявления чего-л.*; **~ес пек ĕçес килет** мне стра́шно хо́чется пить, меня́ му́чает жа́жда; **алă ыратса ~ет** у меня́ си́льно боли́т рука́

вĕлересле 1. до полусме́рти; **~ хĕне** изби́ть до полусме́рти 2. о́чень, си́льно, чрезме́рно; **~ култар** насмеши́ть до упа́ду

вĕлерттер *понуд. от* **вĕлер** 1, 2

вĕлерӳ уби́йство; **тискер ~** жесто́кое уби́йство

вĕлкĕш 1. развева́ться, колыха́ться, трепета́ть; **ялав ~ет** флаг развева́ется; **çӳçĕ çилпе ~ет** её во́лосы развева́ются на ветру́ 2. сверка́ть, мерца́ть, перелива́ться, блесте́ть; **питĕнче кулă ~ет** на его́ лице́ сия́ет улы́бка 3. кружи́ться, порха́ть; **чечек çийĕн лĕпĕш ~ет** ба́бочка порха́ет над цвета́ми

вĕлкĕштер развева́ть, колыха́ть; **çил ялавсене ~ет** ве́тер развева́ет знамёна

вĕлле у́лей (илл. 11, стр. 712); **рамăлă (арча) ~е** ра́мочный у́лей; **тунката (каска) ~е** коло́дный у́лей; **~е ани** отве́рстие у́лья (*колодного*); **~е хуппи** должея́; **~е шăтăкĕ** лето́к, отве́рстие (*в улье*); **~е хурчĕ** пчела́; **~е тыт** держа́ть пчёл; **вăл вунă ~е хурт усрать** он име́ет де́сять семе́й пчёл ◇ **шăнкăрч ~и** скворе́чник

вĕлт *подр.— о мелькании, быстром движении*; **~ иртсе кай** промелькну́ть, пронести́сь ми́мо; **тĕттĕмре темскер ~ курăнчĕ** что́-то промелькну́ло в темноте́; **~-~** *усил. от* **вĕлт**; **йывăçсем ~-~ иртсе юлаççĕ** дере́вья мелька́ют пе́ред глаза́ми (*во время быстрой езды*)

вĕлт-велт *подр.— о мелькании движущихся друг за другом предметов*

вĕлтĕр 1. *подр.— о вращении, круговых движениях* 2. *подр.— о порхании, неровном полёте*; **çулçăсем ~ вĕçсе анаççĕ** кружа́сь, па́дают ли́стья 3. *подр.— о неярких вспышках, о слабом сверкании*; **таçта çиçĕм ~ çиçсе илчĕ** где́-то сверкну́ла мо́лния; **~-~** 1) *усил. от* **вĕлтĕр**; **сывлăшра типĕ çулçăсем ~-~ вĕçеççĕ** в во́здухе кру́жатся сухи́е ли́стья 2) ме́лкий, некру́пный; **~ хумсем** ме́лкие во́лны, зыбь 3) сла́бый, хи́лый, ча́хлый; **~ курăк** ча́хлая тра́вка

вĕлтĕрен (вĕлтрен) крапи́ва (илл. т. XXVIII) || крапи́вный; **сухăр ~** ме́лкая жгу́чая крапи́ва; **~ яшки** крапи́вные щи; **~ вĕтелет (пĕçертет)** крапи́ва жжёт ◇ **суккăр ~** *бот.* ясно́тка; **~ тăрри (кайăкĕ)** *зоол.* зя́блик; **~ уки (пурçăнĕ)** *бот.* повили́ка

вĕлтĕренлĕх (вĕлтренлĕх) заросли крапи́вы

вĕлтĕркке 1. лёгкий, невесо́мый; **~ япала** лёгкая вещь 2. непро́чный; то́нкий; **унăн пуçĕнче ~ тутăр** на голове́ у неё то́ненький плато́чек 3. *перен.* легкомы́сленный, ве́треный; **~ каччă** легкомы́сленный па́рень 4. мя́гкий и ре́дкий (*о волосах*); сла́бый, хи́лый, ча́хлый (*о всходах*); **~ сухал** мя́гкая и ре́дкая борода́ 5. *мелкие серебряные монеты, подвешиваемые к браслету* 6. *диал.* то́нкий нару́жный слой берёсты

вĕлтĕрт *то же, что* **вĕлтĕр**; **ура айĕнченех кайăк ~ вĕçсе тухрĕ** пря́мо из-под ног вспорхну́ла пти́чка

вĕлтĕртет 1. развева́ться, колыха́ться, трепета́ть; **ăвăс çулçи кăшт çилпех ~ет** ли́стья оси́ны трепе́щут при мале́йшем ветерке́ 2. кружи́ться, порха́ть; **сывлăшра юр пĕрчисем ~еççĕ** в во́здухе кру́жатся снежи́нки 3. сверка́ть, мерца́ть, перелива́ться, блесте́ть; **уй çийĕн ~се ăрша юхать** над по́лем струи́тся зно́йное ма́рево 4. мелька́ть (*при быстром движении*); **хĕрача чупа пачĕ, урисем кăна ~се пыраççĕ** де́вочка побежа́ла, то́лько но́жки её замелька́ли

вĕлтĕртеттер 1. верте́ть, виля́ть (*хвостом*); **йытă çури хӳрипе ~ет** щено́к виля́ет хвосто́м 2. семени́ть, броди́ть ме́лкими шажка́ми 3. говори́ть бы́стро; тарато́рить *разг.*; **сăмаха ~се ил** проговори́ть о́чень бы́стро

вĕлтĕрти 1. ме́лкий, то́нкий; **~ туратсем** дли́нные то́нкие ве́тки 2. *перен.* шу́стрый, подви́жный, бы́стрый; **~ ача** шу́стрый ма́льчик

вĕлтлет 1. мелька́ть (*при быстром движении*), появля́ться и исчеза́ть из виду; **çул хĕрринчи юпасем ~е-~е юлаççĕ** вдоль доро́ги мелька́ют столбы́ (*при быстрой езде*) 2. мелька́ть, мерца́ть, сла́бо свети́ться; **аякра вут çути ~ет** вдали́ чуть мелька́ет огонёк 3. бы́стро возника́ть, появля́ться; **пуçра савăнăçлă шухăш ~рĕ** в голове́ мелькну́ла ра́достная мысль

вĕлтлеттер *то же, что* **вĕлтлет** 1; **машина çумранах ~се иртрĕ** маши́на промча́лась ми́мо нас

вĕлтрен *см.* **вĕлтĕрен**

вĕлтренлĕх *см.* **вĕлтĕренлĕх**

вĕлтти-велтти 1. *подр.— о размашистых движениях*; **тăрна ~ сиккелерĕ те вĕçсе кайрĕ** жура́вль попры́гал и улете́л 2. легко́, прово́рно, бы́стро, ло́вко; **~ сиксе каç** легко́ перепры́гнуть

вĕр I 1. дуть; **çил ~ет** ду́ет ве́тер; **~се кăлар** вы́дуть; **~се кĕрт** вду́нуть; **~се тултар (хăпарт)** наду́ть (*напр. шар*); **вут ~се чĕрт** раздуть ого́нь 2. *уст.* произноси́ть наговор, заклина́ние

вĕр II ла́ять; **йытă каçса кайса ~ет** соба́ка ла́ет с остервене́нием; **~се ил** пола́ять, поты́вкать; **~се яр** зала́ять; **~мен йытă час çыртать** *посл.* соба́ка, кото́рая не ла́ет, скоре́е уку́сит

вĕр III 1. *подр.— о быстром разбегании в разные стороны*; **~р** *усил. от* **вĕр** III 1; **ача-пăчасем ~р! саланчĕç** де́ти бро́сились врассы́пную 2. *подражание жужжанию насекомых*; **~-~** 1) *усил. от* **вĕр** III 1, 2; **хурт ~-~** сĕрлет пчёлы жужжа́т; 2) *подр.— о тоске, грусти, печали*; **чунĕ ~-~ тăвать** у него́ щеми́т се́рдце

вĕре I 1. кипе́ть; **~ме кĕр** закипа́ть; **~ме кĕрт** довести́ до кипе́ния; **~се пĕт** вы́кипеть; **~се тăкăн** убега́ть, ли́ться че́рез край при кипе́нии; **сĕм вăрманта сĕт ~т** *загадка* в дрему́чем лесу́ кипи́т молоко́ (**кăткă тĕми** мураве́йник) 2. бить, клокота́ть (*напр. об источнике*); **çăлкуç ~се тухать** бьёт родни́к 3. кише́ть, снова́ть; **урамра халăх ~т** на у́лице снуёт наро́д 4. *перен.* кипе́ть, кипяти́ться, горячи́ться; **зли́ться**; **çилĕ ~се килнĕ чух** в поры́ве гне́ва 5. *перен.* кипе́ть, разгора́ться, быть в разга́ре; **ĕç ~се тарать** рабо́та так и кипи́т ◇ **ăшчик ~т** на душе́ неспоко́йно

вĕре II: **~ çĕлен** *фольк.* драко́н, огнедышащий змей

вĕрен I верёвка, кана́т || верёвочный, кана́тный; **пушăт (мунчала) ~** верёвка из лы́ка; **~ вĕççĕн** на при́вязи; **~ шалçи** ко́лышек для при́вязи; **~ пусма** верёвочная ле́стница; **~пе çых** обвяза́ть верёвкой; **вăрăм ~ĕн вĕçĕ çук** *загадка* дли́нная верёвка конца́ не име́ет (**çул доро́га**)

вĕрен II 1. учи́ться, обуча́ться; получа́ть образова́ние; **техникумра ~** учи́ться в те́хникуме; **отлично ~** учи́ться на отли́чно; **~екен çамрăксем** уча́щаяся молодёжь; **~нĕ çын** образо́ванный челове́к; **~ме кĕр** поступи́ть учи́ться; **~се пĕтер** ко́нчить учи́ться; **~се тух** око́нчить (*школу, институт*) 2. учи́ться, вы́учиваться *чему-л.*, усва́ивать *какие-л.* зна́ния; **музыка ~** учи́ться му́зыке; **хутла (çырăва) ~** вы́учиться гра́моте; **ача калаçма ~чĕ** ребёнок научи́лся говори́ть; **~се çит** вы́учиться *чему-л.*; **~ни çăкăр ыйтмасть** *посл.* плоды́ уче́ния не про́сят хле́ба 3. учи́ть, изуча́ть, вы́учивать, запомина́ть *что-л.*; **сăвă ~ учи́ть стихи́**; **вăл урок ~мен** он не вы́учил уро́ка 4. приуча́ться, приобща́ться *к чему-л.*; **ĕçе ~** приуча́ться к труду́ 5. привы́кнуть; пова́диться, пристрасти́ться *разг.*; **ăшша ~** привы́кнуть к теплу́; **ĕçке ~** пристрасти́ться к вину́; **туртма ~** привы́кнуть кури́ть; **~нĕ** ĕç привы́чное де́ло; **йытă кӳрше ~чĕ** соба́ка пова́дилась ходи́ть к сосе́дям

вĕрене клён (илл. т. XXII) || клено́вый; **~ çулçи** клено́вый лист; **~ пуртă аври** клено́вое топори́ще; **касрăм, касрăм ~, турăм, турăм пĕрене, лартрăм, лартрăм шурă пӳрт** *фольк.* наруби́л я клено́чков, натеса́л брёвен и постро́ил бе́лую избу́ ◇ **~ тăрри** *зоол.* чиж

вĕренекен уча́щийся, уча́щаяся, учени́к, учени́ца || учени́ческий;

~сен бригади учени́ческая брига́да

вĕренелĕх за́росли клёна, ме́сто, изоби́лующее клёном

вĕренле пасти́ на при́вязи; **пăру ~** привяза́ть телёнка на па́стбище

вĕренлен бугри́ться, вздува́ться (*о кровеносных сосудах*)

вĕренлеттер *понуд. от* **вĕренле**

вĕрент 1. учи́ть, обуча́ть; **вулама ~** учи́ть чита́ть; **халăха ~ни** наро́дное образова́ние; **~се кăлар** вы́учить; вы́пустить (*из школы*) 2. воспи́тывать; поуча́ть, наставля́ть; **ăса ~** наставля́ть, учи́ть *чему-л.*; **тăван çĕршыва юратма ~** воспи́тывать любо́вь к ро́дине; **тавах, анне, ~нĕшĕн** *фольк.* спаси́бо, ма́тушка, за наставле́ния 3. приуча́ть, приобща́ть *к чему-л.*, прививать на́выки, уме́ние; **ĕçе ~** приуча́ть к труду́; **этеплĕхе ~** прививать культу́ру поведе́ния; 4. преподава́ть; **физика ~** преподава́ть фи́зику 5. приуча́ть, прива́живать (*животных*); **выльăха киле ~** приучи́ть скот к до́му; **лашана кӳлĕме ~** приучи́ть коня́ к упря́жке 6. приуча́ть, дрессирова́ть; **алла ~нĕ чĕрчунсем** приручённые живо́тные; **~нĕ упа** дрессиро́ванный медве́дь 7. *перен.* проучи́ть; **эп сана ~ĕп-ха пĕрре!** во́т я тебя́ проучу́!

вĕрентекен наста́вник, учи́тель, учи́тельница; **чăваш чĕлхи ~** учи́тель чува́шского языка́; **çамрăксен тимлĕ ~ĕ** чу́ткий наста́вник молодёжи

вĕренттер *понуд. от* **вĕрент**

вĕрент|ӳ 1. уче́ние, обуче́ние || уче́бный; **тӳлевсĕр ~ӳ** беспла́тное обуче́ние; **~ӳ мелĕсем** ме́тоды обуче́ния; **~ӳ пайĕ** уче́бная часть 2. уче́ние, нау́ка, тео́рия; **марксизм-ленинизм ~ĕвĕ** маркси́стско-ле́нинское уче́ние; **чĕлхе ~ĕвĕ** нау́ка о языке́, языкозна́ние

вĕрентӳллĕ поучи́тельный, настави́тельный || поучи́тельно, настави́тельно; **~ тĕслĕх** поучи́тельный приме́р

вĕрентӳллĕн поучи́тельно, настави́тельно; **~ кала** говори́ть настави́тельно, настави́тельным то́ном

вĕрентӳç|ĕ 1. наста́вник, учи́тель, учи́тельница; **ватă ~ĕ** ста́рый учи́тель; **çамрăксен ~и** наста́вник молодёжи 2. пропове́дник

вĕрен|ӳ 1. учёба, уче́ние || уче́бный; **каçхи ~ӳ** вече́рняя учёба; **экономика ~ĕвĕ** экономи́ческая учёба; **~ӳ палли** оце́нка, отме́тка; **~ӳ çулĕ** уче́бный год; **~ӳре ĕлкĕрсе пыр** успева́ть в учёбе, хорошо́ учи́ться 2. образова́ние || образова́тельный; **аслă ~ӳ** вы́сшее образова́ние; **~ӳ прави** пра́во на образова́ние; **харпăр хăй ~ĕвĕ** самообразова́ние

вĕренӳлĕх образо́ванность; **унăн ~ĕ çителĕксĕр** ему́ не хвата́ет образо́ванности

вĕрет 1. кипяти́ть; **сăмавар ~** кипяти́ть самова́р; **чей ~** кипяти́ть чай; **~нĕ шыв** кипячёная вода́; **~нĕ сĕт** топлёное молоко́ 2. вари́ть; **сăра ~** вари́ть пи́во; **кофе ~** вари́ть ко́фе; **~се ил** 1) прокипяти́ть 2) свари́ть

вĕреттер *понуд. от* **вĕрет**

вĕрĕл 1. заболева́ть повто́рно (*той же болезнью*); **~ни** рецидив боле́зни; **ун суранĕ ~нĕ** у него́ откры́лась ра́на; **~се ӳк** не опра́вившись, заболе́ть повто́рно 2. простужа́ться (*после болезни*); получа́ть осложне́ние; **грипп хыççăн ~ни** осложне́ние по́сле гри́ппа

вĕрĕлтер вызыва́ть рецидив боле́зни

вĕрĕлтет 1. кишéть, снова́ть; **шывра вĕт пулă ~ет** в воде́ кишáт мальки́; **вĕлле умĕнче хурт ~ет** пе́ред у́льем сную́т пчёлы 2. беспоко́иться, волнова́ться, трево́житься; **темшĕн ăшчик ~ет** что́-то неспоко́йно на душе́

вĕри 1. жар, жара́ || горя́чий, жа́ркий || горячо́, жа́рко; **~ апат** горя́чая пи́ща; **~ вут** жа́ркое пла́мя; **~ шыв** горя́чая вода́; **алла ~** рука́м горячо́; **кăмакаран ~ çапать** пе́чка пы́шет жа́ром; **мунчана ~ хутнă** ба́ня жа́рко натопле́на 2. *перен.* горя́чий, стра́стный, по́лный чувств; **~ юрату** горя́чая любо́вь; **~ чун (чĕре)** 1) горя́чность, стра́стность 2) горя́чий, стра́стный челове́к 3. *перен.* горя́чий, напряжённый, интенси́вный; **~ вăхăт (тапхăр)** горя́чая пора́ ◇ **~ куççуль** горю́чие слёзы; **~ цех** горя́чий цех; **~ чир** 1) горя́чка 2) тиф

вĕриле прока́ливать, прожа́ривать, пропа́ривать; обдава́ть кипятко́м; запа́ривать; **савăт-сапана ~** обда́ть посу́ду кипятко́м; **улăма пăспа ~** запа́ривать соло́му (*перед скармливанием скоту*)

вĕрилен 1. станови́ться горя́чим, жа́рким, нагрева́ться, накаля́ться; **хăйăр хĕвелпе ~нĕ** песо́к от со́лнца накали́лся; **мунча ~чĕ** в ба́не ста́ло жа́рко 2. станови́ться горя́чим, быть в жару́; повыша́ться, поднима́ться (*о температуре*); **чирлĕ çын каçалапа ~е пуçларĕ** к ве́черу у больно́го поднялáсь температу́ра 3. прока́ливаться, прожа́риваться, пропа́риваться; **пичке ~се çитрĕ** бо́чка пропа́рилась 4. горячи́ться; **~се кай** 1) раскали́ться 2) быть в жару́ 3) разгорячи́ться; **утсем ~се кайрĕç** ло́шади разгорячи́лись; **~се калаç** говори́ть горячо́

вĕрилентер 1. *понуд. от* **вĕрилен** 1; 2. подогрева́ть; **яшка ~** подогре́ть суп 3. броса́ть в жар (*от болезни*); **ачана ~се пăрахрĕ** ребёнка бро́сило в жар

вĕрилет 1. греть, нагрева́ть; нака́ливать; **мунчана ~се пăрах** жа́рко натопи́ть ба́ню 2. горячи́ть; **утсене ~** горячи́ть коне́й

вĕрилеттер *понуд. от* **вĕриле** *и* **вĕрилет**

вĕрилĕх 1. жар, жара́; **çуллахи ~** ле́тняя жара́ 2. *перен.* пыл, жар; **чун ~ĕ** душе́вный жар 3. *перен.* горя́чность, вспы́льчивость

вĕрилле 1. в горя́чем ви́де; **икерчĕ ~ çиме лайăх** блины́ хороши́ горя́чими 2. в разгорячённом состоя́нии; **пӳртрен ~ ан тух** не выходи́ разгорячённым из до́ма; **лашана ~ шăварни сиенлĕ** пои́ть по́тную ло́шадь вре́дно 3. *вет.* опо́й; **лашана ~ пулнă** у ло́шади опо́й

вĕрке 1. снова́ть, дви́гаться взад и вперёд; верте́ться, кружи́ться; **урамра халăх ~т** по у́лице снуёт наро́д; **çĕмĕрт çинче хурт ~т** над черёмухой кру́жáтся пчёлы 2. дуть (*о ветре*); мести́, кружи́ть (*о метели и т. п.*); **çил ~т** ду́ет ве́тер (*в разных направлениях*) 3. шуме́ть, гуде́ть; галде́ть *прост.*; **пӳрт тулли хăна ~т** дом гуди́т от мно́жества госте́й 4. беспоко́иться, волнова́ться, трево́житься; **ăш ~ть** на душе́ неспоко́йно

вĕркев беспоко́йство, волне́ние, трево́га || беспоко́йный, трево́жный; **~ туйăм** беспоко́йное чу́вство, беспоко́йство; **ăшри ~** душе́вное волне́ние

вĕркеттер беспоко́ить, волнова́ть, трево́жить; **çыру çукки чуна ~ет** меня́ трево́жит отсу́тствие пи́сем

вĕркеш *возвр.* беспоко́иться, волнова́ться, трево́житься, боле́ть душо́й; **чун ~ет** на душе́ неспоко́йно

вĕркĕлтет *то же, что* **вĕрĕлтет; лакăмра йытпулли ~ет** в лу́же кишáт голова́стики

вĕркĕн 1. снова́ть, носи́ться взад и вперёд 2. *то же, что* **виркĕн**

вĕркĕнтер *то же, что* **виркĕнтер**

вĕркĕч 1. мехи́ (*кузнечные*); **лаçра ~ кĕрлет** в ку́знице шумя́т мехи́ 2. дымáрь (*для пчёл*) (илл. 3, стр. 710); **хуртсене ~пе тĕтĕр** оку́ривать пчёл дымарём

вĕркĕш 1. бе́гать, снова́ть, суети́ться; **пӳртре хĕрарăмсем ~еççĕ** в до́ме суетя́тся же́нщины 2. пова́диться, зачасти́ть; **кӳрше ~** зачасти́ть к сосе́дям 3. *то же, что* **варкăш** I 1

вĕркĕштер *то же, что* **варкăштар** 1; **çил йывăç çулçисене ~ет** ве́тер шеве́лит ли́стья на дере́вьях

вĕркĕшӳ суета́; суетня́, беготня́ *разг.*; **уяв умĕнхи ~** предпра́здничная суета́

вĕрле *то же, что* **вĕрке** 1

вĕрлеш шуме́ть, гуде́ть; галде́ть *прост.*

вĕрлĕк 1. жердь, теси́на (*для изгороди и т. п.*); **~ карта** 1) и́згородь из жердéй, пря́сло 2) загоро́дка, загóн из жердéй (*для скота*); **~ хапха** воро́та из жердéй (илл. 6, стр. 704) 2. и́згородь из жердéй, пря́сло *обл.*

вĕрлĕклĕх же́рди; молоды́е дере́вья (*на жерди*)

вĕр-сур *уст.* произноси́ть заклина́ния, наговóр; колдовáть

вĕрт *то же, что* **вĕлт**

вĕртер I 1. *понуд. от* **вĕр** I; 2. дуть; мести́, крути́ть; **çил çурçĕртен ~ет** ве́тер ду́ет с се́вера

вĕртер II *понуд. от* **вĕр** II

вĕрӳ-суру *уст.* 1. зна́харство, колдовство́ 2. заклина́ния, наговóры, за́говоры; **~ чĕлхи** заклина́ния, наговóры

веруç *см.* **веруçе**

вĕрӳçĕ (вĕрӳç) знáхарь, заклинáтель, колдýн || знáхарский; ~ **карчăк** заклинáтельница, знáхарка

вĕршĕн стриж (илл. т. XVIII); **шыв çийĕн ~сем вĕçеççĕ** над водóй нóсятся стрижи́

вĕрши: ~ кайăк *диал. то же, что* **вĕршĕн**

вĕселен I лупи́ться, сходи́ть, слезáть (*о коже*); **хĕвелпе пиçсе кайнă ӳт ~ет** сходит опалённая со́лнцем ко́жа

вĕселен II *то же, что* **мĕшĕлтет**

вĕселентер *то же, что* **вĕтеле** 1, 2

вĕселенчĕк 1. легко́ обгора́ющий, подве́рженный ожо́гу, не́жный (*о коже*) 2. лоскутки́ ко́жи (*от ожогов*) 3. ýвалень, копу́ша, неуклю́жий челове́к || неповоро́тливый, неуклю́жий, медли́тельный; ~ **ача** неповоро́тливый ма́льчик

вĕсем *мест. личн.* они́; ~ **пурте кунта** они́ все здесь

вĕсемпе *мест. тв. п. от* **вĕсем** и́ми; с ни́ми; ~ **пĕрле** вме́сте с ни́ми; ~ **калаç** поговори́ с ни́ми

вĕсемсĕр *мест. лишит. п. от* **вĕсем** без них; ~ **пуçне** без них, не счита́я их; ~ **кайăпăр** *пойдём* без них

вĕсемшĕн *мест. прич.-цел. п. от* **вĕсем**: 1. за них; для них; из-за них, ра́ди них; ~ **пирĕн ĕçлемелле** за них прихо́дится рабо́тать нам 2. *в ряде сочет. переводится различными формами местоимения* они́: ~ **ан кулянăр** о них не беспоко́йтесь; ~ **пулсан — пурĕ пĕрех** им всё равно́

вĕсен *мест. притяж. п. от* **вĕсем**: 1. у них; ~ **миçе тетрадь?** ско́лько у них тетра́дей?; ~ **ача çук** у них нет дете́й 2. их; ~ **шкулĕ** их шко́ла 3. *выступает в роли дополнения при гл. со значением желания или долженствования*: ~ **кинона каяс килмест** им не хо́чется идти́ в кино́; ~ **паян ĕçе тухмалла** они́ должны́ сего́дня вы́йти на рабо́ту

вĕсене *мест. дат.-вин. п. от* **вĕсем**: 1. им; ~ **те калăр** скажи́те и им 2. их; них; ~ **пула** из-за них; ~ **курман-и эсĕ?** ты их не ви́дел?

вĕсенче *мест. местн. п. от* **вĕсем**: 1. у них; в них; на них; ~ **манăн кĕнекесем пур** у них нахо́дятся мои́ кни́ги; ~ **пирĕн пĕтĕм шанчăк** на них вся на́ша наде́жда 2. за ни́ми; ~ **ĕç тăмасть** за ни́ми де́ло не ста́нет

вĕсенчен *мест. исх. п. от* **вĕсем** от них; у них; из них; ~ **пĕри** оди́н из них; ~ **ыйт** спроси́ть у них; ~ **темĕн те кĕтме пулать** от них мо́жно ожида́ть всего́

вĕси *то же, что* **вăси**

вĕскĕрт *прям. и перен.* натра́вливать, нау́скивать; подстрека́ть; **йытта ~** натравúть собáку *на кого-л.*

вĕсхе моросúть; **вĕтĕ çумăр ~т** моросúт ме́лкий до́ждик, па́дает и́зморось

вĕç I 1. коне́ц || коне́чный, концево́й; **çул ~ĕ** тупи́к; **урам ~ĕ** коне́ц улицы, **уйăх ~ĕнче** в конце́ ме́сяца; **çулталăк ~нелле** к концу́ го́да; ~ **сыпă** коне́чное звено́ (*напр. ограды*); **~рен ~е** из конца́ в коне́ц; **~не çитер** доводúть до конца́, завершáть (*напр. дело*); **~не тух** прийти́ к концу́, дости́гнуть конца́ 2. край, оконе́чность, окра́ина; **ял ~ĕнче** на краю́ дере́вни; **аркă ~не чĕнтĕр тытнă** к краю́м подо́ла приши́ты кружева́ 3. верши́на, верх; **йывăç ~ĕ** верши́на де́рева; **çырма ~ĕ** верх овра́га 4. *послелог*: **~не çит** 1) дости́гнуть конца́ (*напр. улицы*) 2) *перен.* быть на краю́, на гра́ни *чего-л.*; **макăрас ~не çитрĕ** он чуть не пла́чет; **вилес ~не çит** быть при́ смерти; **~не юл** быть бли́зко *к чему-л.*; **уйрăласси минут ~не юлчĕ** до расстава́ния оста́лись мину́ты ◇ **пĕр ~рен** 1) сплошь, без переры́ва 2) паралле́льно; **алкум (пусма) ~ĕ** поро́г до́ма, крыльцо́; **пуç ~ĕнче** у изголо́вья; **ура ~ĕнче** в нога́х (*постели*); **чĕлхе ~ĕнчи сăмах** слова́, гото́вые сорва́ться с языка́; **чĕрне ~не тăр** встава́ть на цы́почки; **чун чĕрне ~не çитрĕ** душа́ ушла́ в пя́тки (*букв.* дошла́ до ко́нчиков ногте́й)

вĕç II 1. лета́ть, лете́ть; **кайăк хăвăрт ~ет** пти́ца лети́т бы́стро; **самолĕтпа ~** лете́ть самолётом; **тӳпере ăмăртакайăк ~ет** в вышине́ пари́т орёл; **~се ан** слете́ть *откуда-л.*; **самолĕт ~се анчĕ** самолёт приземли́лся; **~се ирт** пролете́ть (*мимо*); **~се кай** улете́ть; **~се кил** прилете́ть; **~се çаврăн** облете́ть *вокруг кого-чего-л.*; **~се çит** долете́ть *до кого-чего-л.*; **~се çӳре** лета́ть, находи́ться в полёте; **~се тух** вылете́ть 2. лете́ть, вздыма́ться, клуби́ться; **урай шăлнă чухне тусан ~ет** когда́ подмета́ешь пол, лети́т пыль 3. *перен.* нести́сь, мча́ться, лете́ть; **тухса ~** умча́ться 4. развева́ться; **ялав ~се тăрать** флаг развева́ется 5. исчеза́ть; **ыйхă ~ни** бессо́нница, **ман кĕнеке каллех таçта ~нĕ** моя́ книга опя́ть куда́-то исчезла ◇ **ăш ~ни** тревога, беспоко́йство; **кăмăл ~ни** душе́вное волне́ние; **куç ~рĕ** глаза́ разбежа́лись

вĕç-вĕçех *разг.* то и де́ло, ча́сто; постоя́нно; **автобуссем хулана ~ çӳреççĕ** авто́бусы хо́дят в го́род ча́сто

вĕçев воздухопла́вание; полёт || лётный; воздухопла́вательный, лета́тельный; **космос ~ĕ** косми́ческий полёт; **çĕрлехи ~** ночно́й полёт; **~ аппарачĕ** воздухопла́вательный аппара́т; **~ программи** програ́мма полёта; **~рен таврăн** верну́ться *из полёта*

вĕçе-вĕç[ĕн] 1. оди́н за други́м, друг за дру́гом, гусько́м, чередо́й; **çул тăрăх ~ машина чупать** по доро́ге друг за дру́гом мча́тся маши́ны 2. встык; концо́м к концу́; **пĕренесене ~ хур** положúть брёвна встык

вĕçевç[ĕ пило́т, лётчик; воздухопла́ватель; **космос ~и** космона́вт, астрона́вт

вĕçен: ~ кайăк 1) пти́ца; ~ **кайăксем кăнтăра кайма хускалчĕç** начался́ отлёт птиц на юг 2) пти́чий

вĕçенчĕк пыль; **пекарня стенисем çăнăх ~ĕпе хупланнă** сте́ны пека́рни покры́ты мучно́й пы́лью

вĕçер 1. *то же, что* **вĕçерт**; 2. *диал.* ворошúть, поме́шивать; **кăвайта ~келе** поправля́ть хво́рост в костре́

вĕçерĕн 1. высвобожда́ться — *перевод зависит от характера действия*: вырыва́ться, освобожда́ться (*напр. из плена*), срыва́ться, расстёгиваться, отцепля́ться *и т. д.*; **алă ~се кайрĕ** рука́ сорвала́сь; **лаша ~се тарчĕ** ло́шадь вы́рвалась и убежа́ла; **~се кай** расстегну́ться; **~се тух** вы́рваться, освободúться (*напр. из плена*) 2. сорва́ться с языка́, вы́лететь (*о слове*) 3. *диал.* оступа́ться, поскользну́ться; **ури ~се кайрĕ** он оступи́лся

вĕçерт 1. высвобожда́ть — *перевод зависит от характера действия*: отцепля́ть, спуска́ть (*с цепи*), расстёгивать, разнима́ть *и т. д.*; **вагона поездран ~** отцепúть ваго́н от по́езда; **йытта сăнчăртан ~** спустúть соба́ку с цепи́; **кĕпе çухине ~** расстегну́ть во́рот руба́хи; **~се ил** *отцепúть что-л.*; **~се яр** 1) освободúть от привязи, пустúть на во́лю (*скот*) 2) расстегну́ть, распахну́ть (*напр. рубаху*) 2. упуска́ть *что-л.*, лиша́ться *чего-л.*; **алăран ~** *прям. и перен.* упустúть из рук; **телейне ан ~** не упускай своего́ сча́стья; **куçран ан ~** не спуска́ть глаз *с кого-чего-л.* 3. *разг.* болта́ть, выба́лтывать *что-л.*, прогова́риваться *о чем-л.*; **вăл сăмах ~екен çын мар** он не из тех, кто выба́лтывает секре́ты

вĕçерттер *понуд. от* **вĕçер** *и* **вĕçерт**

вĕçĕм непреры́вный, беспреста́нный, постоя́нный || непреры́вно, беспреста́нно, постоя́нно; ~ **шав** непреры́вный шум; ~ **çумăр çăвать** беспреры́вно льёт дождь; **пĕр ~** постоя́нно, беспреры́вно

вĕçĕмлĕ коне́чный; име́ющий коне́ц; **вăрăм çул та ~** *погов.* и до́лгая доро́га име́ет коне́ц

вĕçĕмрен 1. непреры́вно, беспреста́нно, постоя́нно; ~ **калаç** беспреры́вно разгова́ривать 2. подря́д, оди́н за други́м; **шыв тăрăх ~ ял ларать** вдоль реки́ цепо́чкой расположены́ дере́вни

вĕçĕмсĕр 1. бесконе́чный, беспреде́льный, не име́ющий конца́, преде́ла || бесконе́чно, беспреде́льно, без конца́ и кра́я; ~ **уçлăх** бесконе́чное простра́нство; **тайга ~ тăсăлать** тайга́ *тя́нется без конца́ и кра́я* 2. непреры́вный, не прекраща́ющийся, постоя́нный || непреры́вно, постоя́нно, без конца́; ~ **кĕрхи çумăр** непреры́вные осе́нние дожди́; **курăк ăшĕнче шăрчăксем ~ чăрăлтатаççĕ** в траве́, не смолка́я, стрекочут кузне́чики 3. *перен.* бесконе́чный, беспреде́льный; чрезвыча́йный || бесконе́чно, беспреде́льно; чрезвыча́йно; ~ **ырă**

бесконе́чно до́брый; ~ **юрат** люби́ть о́чень си́льно

вёҫёмсёрлёх бесконе́чность, беспреде́льность; **вăхăтпа уҫлăх** ~ё бесконе́чность вре́мени и простра́нства

вёҫё-хёрри *собир.* коне́ц, край, преде́л, ~ **çук** нет ни конца́ ни кра́ю

вёҫё-хёррисёр *то же, что* **вёҫёмсёр**

вёҫкенлен 1. развева́ться; **тутăр çилпе** ~ет плато́к развева́ется на ветру́ 2. *перен.* хва́статься, вести́ себя́ хвастли́во

вёҫкён I 1. хвасту́н; самохва́л, бахва́л *разг.* || хвастли́вый || хвастли́во; ~ **çын** хвасту́н; ~ **калаҫ** говори́ть хвастли́во 2. хвастовство́; похва́льба *разг.*; ~ё **ытла та пысăк** его́ хвастовство́ чрезме́рно 3. непосе́да, егоза́, юла́ || вертля́вый, непосе́дливый, подви́жный 4. ненадёжный, непосто́янный (*о человеке*) 5. щёголь, франт || щегольско́й, франтовско́й || щегольски́, щеголева́то, франтова́то; **ялта пёр** ~ пе́рвый щёголь на селе́; ~ **тумланнă çын** щеголева́то оде́тый челове́к 6. *диал.* мяки́на ◇ ~ **курăк** *бот.* мя́тлик

вёҫкён II 1. умча́ться, убежа́ть 2. *то же, что* **вёҫкёнлен**

вёҫкёнён щегольски́, щеголева́то, франтова́то; ~ **тумлан** одева́ться франтова́то, франти́ть

вёҫкёнле 1. хвастли́во; **вăл ытла та** ~ **калаҫать** уж о́чень он хвастли́во говори́т 2. щегольски́, щеголева́то, франтова́то; **çёлёке** ~ **чалăштарса ларт** щегольски́ надви́нуть ша́пку

вёҫкёнлен 1. хва́статься; бахва́литься *разг.*, хвали́ться *прост.*; ~**се калаҫ** говори́ть бахва́лясь 2. щеголя́ть *разг.*; фасо́нить, форси́ть *прост.*; **çёнё костюмпа** ~**се çӳре** щеголя́ть в но́вом костю́ме 3. быть бо́йким, шу́стрым, прово́рным; **утсем** ~**се юртаççё** ко́ни иду́т бо́йкой ры́сью

вёҫкёнлентер 1. *понуд. от* **вёҫкёнлен**; 2. *то же, что* **вёҫкёнлет**

вёҫкёнлет де́лать хвастли́вым; **çăмăл çитёнӳ ан** ~**тёр** пусть лёгкий успе́х не де́лает тебя́ хвастли́вым

вёҫкёнлёх 1. хвастовство́; похва́льба *разг.*; **кашни сăмахёнче** ~ в ка́ждом его́ сло́ве — хвастовство́ 2. щегольство́, франтовство́ 3. легкомы́слие, легкомы́сленное поведе́ние; ~**е пула шар кур** попа́сть в беду́ по легкомы́слию

вёҫкёнчёк 1. мяки́на, поло́ва; охво́стье; **сёлё** ~ё овся́ная мяки́на 2. хвасту́н; бахва́л *разг.* || хвастли́вый || хвастли́во; ~ **сăмах** хвастли́вая речь 3. легкомы́слие || легкомы́сленный, несерьёзный || легкомы́сленно, несерьёзно; ~ **шухăш** легкомы́слие 4. щегольство́, франтовство́; форс *прост.* || щегольско́й, щеголева́тый, франтова́тый; форси́стый *прост.* || щегольски́, щеголева́то, франтова́то; ~ **каччă** щеголева́тый па́рень

вёҫкёнчёкле 1. хвастли́во; ~ **калаҫ** говори́ть хвастли́во 2. легкомы́сленно, несерьёзно 3. щегольски́, щеголева́то, франтова́то; ~ **тумлан** одева́ться франтова́то, франти́ть

вёҫле 1. заверша́ть, зака́нчивать, доводи́ть до конца́; **çуракине** ~ заверши́ть весе́нне-полевы́е рабо́ты; **сăмаха** ~ зако́нчить речь, ко́нчить говори́ть; **съезд хăйён ёҫне** ~рё съезд заверши́л свою́ рабо́ту 2. заостря́ть, точи́ть, отта́чивать (*напр. карандаш*) 3. завива́ть, заплета́ть (*напр. конец верёвки*); вплета́ть; **çивёте лентăпа** ~ вплести́ в ко́су ле́нту 4. *грам.* склоня́ть; **япала ятне** ~ склоня́ть и́мя существи́тельное; **падеж тăрăх** ~**се тух** просклоня́ть по падежа́м

вёҫлев 1. заключе́ние, концо́вка; **калав** ~ё **ăнăҫлах мар** концо́вка расска́за не о́чень уда́чна 2. *грам.* скло́нение; **паллă ячёсен** ~ё склоне́ние имён прилага́тельных

вёҫлек|е 1. о́стрый, заострённый, остроконе́чный, островерхий; ~**е тусем** островёрхие го́ры; ~**е янах** о́стрый подборо́док 2. верши́на, маку́шка, ве́рхняя часть; **башня** ~**и шпиль** ба́шни; **ту** ~**и пик**

вёҫлекелен станови́ться остроконе́чным, заостря́ться

вёҫлекелет де́лать остроконе́чным, заостря́ть

вёҫлен 1. заверша́ться, зака́нчиваться, быть доведённым до конца́; **вёренӳ çулё** ~**се пырать** уче́бный год зака́нчивается; **квартал** ~**иччен** до конца́ кварта́ла; ~**мен калав** незако́нченный расска́з 2. заостря́ться, станови́ться о́стрым; суже́ться; **пусă** ~**се пырать** коне́ц по́ля суже́ется кли́ном 3. *грам.* склоня́ться; ~**мен сăмахсем** несклоня́емые слова́

вёҫленк|ё *то же, что* **вёҫлеке**; **хыр** ~**и** верши́на сосны́

вёҫлен|ӳ *грам.* склоне́ние; ~**ӳ** фо́рмисем фо́рмы склоне́ния; **местоименисен** ~**ёвё** склоне́ние местоиме́ний

вёҫлет заостря́ть, де́лать остроконе́чным; **шалҫа** ~ заостри́ть кол

вёҫлеттер *понуд. от* **вёҫле**

вёҫлё име́ющий *какой-л.* коне́ц, с *каким-л.* концо́м; **шёвёр** ~ остроконе́чный; **пилёк** ~ **çăлтăр** пятиконе́чная звезда́ ◇ **пуҫ** ~ голова́ми друг к дру́гу; **ура** ~ **вырт** лежа́ть вале́том; лежа́ть нога́ми друг к дру́гу

вёҫме-вёҫён встык; концо́м к концу́; ~ **хур** положи́ть концо́м к концу́

вёҫрен-вёҫ чередо́й, друг за дру́гом, верени́цей; ~ **хум чупать** во́лны нака́тываются одна́ на другу́ю

вёҫсёр *то же, что* **вёҫёмсёр**; ~ **инҫет** бесконе́чная даль; ~ **харкашу** постоя́нные ссо́ры

вёҫсёрлёх *то же, что* **вёҫёмсёрлёх**

вёҫсёр-хёрсёр *то же, что* **вёҫёмсёр**

вёҫҫён *послелог с общим значением способа действия*: в; на; за *и т. д.*; **чёрне** ~ на цы́почках; **кёпе** ~**ех** в одно́й руба́хе; **алă** ~ **ёҫле** рабо́тать вручну́ю; **сăмах** ~ **кала** передава́ть у́стно; **лашана чёлпёр** ~ **çавăтса пыр** вести́ коня́ в поводу́

вёҫтер 1. *понуд. от* **вёҫ** II 1; 2. нести́сь, мча́ться, лете́ть; **утпа** ~**се пыр** мча́ться верхо́м на коне́; ~**се ирт** пронести́сь; ~**се кил примча́ться**; ~**се пыр** нести́сь, мча́ться 3. вью́жить, мести́; **тăман** ~**ет** вью́жит, метёт снег; ~**се ларт (тултар)** намести́ сне́гу, занести́ сне́гом 4. трепа́ть, колыха́ть, развева́ть; **çӳҫ-пуҫа çил** ~**ет** ве́тер тре́плет во́лосы 5. поднима́ть, вздыма́ть, клуби́ть; **машина тусан** ~**се иртрё** прошла́ маши́на, оста́вив за собо́й клубы́ пы́ли 6. *разг.* прививра́ть, прибавля́ть; распуска́ть сплести́, сплести́ничать; **вăл сăмах** ~**ме юратать** она́ лю́бит поспле́тничать 7. *перен.* дава́ть просто́р, во́лю *чему-л.*; **шухăша** ~ размечта́ться, унести́сь в мечта́х далеко́ 8. разгоня́ть, рассе́ивать; **хуйха** ~ рассе́ять тоску́; **ыйха** ~ разогна́ть сон ◇ **ăша** ~ 1) вызыва́ть трево́гу, беспоко́йство, трево́жить, беспоко́ить 2) пуга́ть

вёҫтерекен вью́га, бура́н, мете́ль; ~ **тухрё** поднялась мете́ль

вёҫтеркёч 1. игру́шечный пропе́ллер, верту́шка 2. волан́ (*для игры в бадминтон*)

вёт I *см.* **вётё**

вёт II 1. пали́ть, опа́ливать, обжига́ть (*на огне*); **сысна** ~ пали́ть ту́шу свиньи́; **пуҫ-ура** ~ опали́ть го́лову и коне́чности (*туши*); ~**се яр** 1) опали́ть (*нечаянно*) 2) опали́ть сли́шком си́льно 2. *перен.* бить, поро́ть, хлеста́ть; **лашана пушăпа** ~ хлеста́ть ло́шадь кнуто́м; **вёлтренпе** ~ вы́сечь крапи́вой

вёт III *частица, примыкает только к сказуемому* ведь, же; **пиртен ыйтмаççё** ~ нас ведь не спра́шивают; **паян уяв** ~ сего́дня же пра́здник; **пёр-пёрне пулăшас пулать** ~**-ха** на́до же помога́ть друг дру́гу

вёт IV *подражание щебетанию птиц*; ~**-**~ *усил. от* **вёт** IV; **тёмсем хушшинче темле кайăк** ~**-**~ **туса** илчё в куста́х прощебета́ла кака́я-то пти́чка

вётел I ду́пель || дупели́ный; ~ **йăви** дупели́ное гнездо́

вётел II 1. мельча́ть, станови́ться ме́лким; **çил тамалнă май хумсем** ~**чёҫ** ве́тер осла́б, и во́лны ста́ли ме́ньше 2. *перен.* вырожда́ться, мельча́ть (*о животных, растениях*); **çёрулми** ~**се кайрё** карто́фель вы́родился

вётеле 1. пали́ть, опа́ливать, обжига́ть (*на огне*); **чăх тушкине** ~ **опали́ть** кури́ную ту́шку 2. жечь[ся], обжига́ть; **вёлтёрен** ~**т** крапи́ва жжёт[ся]; **сивё пите-куҫа** ~**т** моро́з обжига́ет лицо́ 3. жа́рить, поджа́ривать; **çатма çинче** ~ поджа́рить на сковороде́ 4. куса́ть, жа́лить (*о насекомых*); **çулла вăрăмтуна** ~**т** ле́том одолева́ет комарьё 5. *перен.* бить, поро́ть, хлеста́ть; **саламатпа** ~ поро́ть нага́йкой

вётелен *возвр. и страд.* 1. опа́ливаться, обжига́ться; **вутпа** ~ обже́чься огнём; **тырă шăрăхпа** ~**чё** хлеба́

—

спали́ло зно́ем 2. жа́риться, поджа́риваться; **çатма çинче аш ~ет** на сковороде́ поджа́ривается мя́со 3. горе́ть, зуде́ть; **çан-çурăм хурт сăхнă пек ~се тăрать** всё те́ло гори́т, сло́вно от уку́сов пчёл 4. *перен.* торопи́ться, суети́ться; проявля́ть беспоко́йство; **ĕçе вăхăтра пĕтересшĕн ~** спеши́ть зако́нчить рабо́ту к сро́ку

вĕтелентер 1. пали́ть, опа́ливать (*напр. брови, волосы*), сжига́ть (*напр. полость рта*) 2. жечь[ся], вызыва́ть жже́ние, зуд; **вĕлтĕрен ~ет** крапи́ва жжётся 3. жа́рить, поджа́ривать; **çатма çинче ~** поджа́ривать на сковороде́ 4. куса́ть, жа́лить (*о насекомых*); **вăрманта пире вăрăмтуна ~чĕ** в лесу́ нас искуса́ли комары́ 5. бить, поро́ть, хлеста́ть; **хулăпа ~** вы́сечь лозо́й 6. торопи́ть; подхлёстывать *разг.*; **бригадир çум çумлама ~ет** бригади́р торо́пит на пропо́лку 7. *перен.* пробира́ть, стыди́ть; **наянсене хаçатра ~се ил** пробра́ть ло́дырей в газе́те

вĕтеленӳ 1. торопли́вость, спе́шка, суетли́вость 2. жже́ние, зуд; **~ лăпланмарĕ-ха** жже́ние ещё не прошло́

вĕтеленчĕк *то же, что* **вĕткеленчĕк**

вĕтет 1. размельча́ть, де́лать ме́лким — *перевод зависит от свойств предмета*: ре́зать, крошить, бить, толо́чь, нареза́ть *и т. д.*; **улăм ~мелли машина** соломоре́зка; **пĕçернĕ çăмартана ~се тура** ме́лко наре́зать варёное яйцо́; **чăмласа ~** разжева́ть; **~нĕ кĕленче** толчёное стекло́; **~се яр** сде́лать сли́шком ме́лким 2. *перен.* части́ть, говори́ть бы́стро, тарато́рить; **~се калаç** говори́ть скороговóркой

вĕт|ĕ (вĕт) 1. ме́лкий, некру́пный || ме́лко; **~ĕ чул** га́лька, гра́вий; **~ĕ шатра** сыпь; **çĕрулми ~ĕ пулчĕ** карто́фель уроди́лся ме́лкий; **аша ~ĕ тура** ме́лко крошить мя́со 2. ма́ленький; **~ĕ ача-пăча** ма́лые де́ти; **ватти те ~ти** ста́рые да ма́лые 3. ме́лкий, ча́стый || ме́лко, ча́сто; **~ ала** ме́лкое си́то; **~ тура** ча́стый гребешо́к; **~ĕ-~ĕ** мельча́йший; **~ĕ çумăр çăвать** идёт ме́лкий до́ждик ◇ **~ кăшман** реди́с; **~ мăйăр** кедро́вые оре́хи; **~ çупах** подле́щик; **~ шĕвĕрĕлчен** остри́ца; **~ юн тымарĕ** *анат.* капилля́р

вĕтĕл-вĕтĕл *подр.— о частых движениях*; **ачи амăшĕ хыççăн ~ тутарса пырать** ребёнок семени́т за ма́терью

вĕтĕлен *то же, что* **вĕтел II**

вĕтĕлĕх ме́лкость, мелкота́, ма́лый разме́р; **сĕреке ~ĕ** мелкота́ ячме́ня бре́дня

вĕтĕлтет 1. мелька́ть; мельтеши́ть *прост.*; **аякра тем ~ет** что́-то мелька́ет вдали́ 2. верте́ться, кружи́ться; **клуб тавра ача-пăча ~се çӳрет** о́коло клу́ба ве́ртится детвора́ 3. идти́ ме́лкими *шажка́ми*, семени́ть; **~се ут** семени́ть 4. части́ть, говори́ть бы́стро, тарато́рить; **ан ~-ха ун пекех!** не тарато́рь так бы́стро!

вĕтĕлтеттер *то же, что* **вĕтĕлтет 3**

вĕтĕлти 1. *подви́жный, бы́стрый, шу́стрый, прово́рный*; **~ ача** шу́стрый ма́льчик; **~ кăсăя** прово́рная сини́чка 2. суетли́вый, торопли́вый 3. сла́бый, едва́ мерца́ющий, мелька́ющий; **~ çутă** чуть мерца́ющий свет

вĕтĕн *возвр.* 1. опа́ливаться, обжига́ться; **курăк хĕвелпе ~нĕ** трава́ опалена́ со́лнцем; **~се кай (пĕт)** быть си́льно опалённым 2. терпе́ть лише́ния, испы́тывать нужду́; страда́ть; ма́яться *прост.*; **çук пурнăçпа ~** ма́яться в нужде́; **выçăпа ~** страда́ть от го́лода 3. жа́ждать, стра́стно жела́ть *чего-л.*, горе́ть жела́нием; **тăшмана тавăрасшăн ~** горе́ть жела́нием отомсти́ть врагу́ 4. ча́хнуть, станови́ться низкоро́слым и ча́хлым (*о растениях*); **ыраш ~се кăна пулнă** рожь уроди́лась ча́хлой и низкоро́слой

вĕтĕнтер 1. *понуд. от* **вĕтĕн**; 2. пали́ть, опа́ливать, обжига́ть; **сысна ~** опа́ливать свину́ю ту́шу

вĕтĕнчĕк 1. опалённый, обожжённый; **~ курăк** опалённая трава́ 2. ску́дный, бе́дный || ску́дно, бе́дно; **~ пурнăç** ску́дная жизнь

вĕтĕр-вĕтĕр 1. *подр.— о семенящей походке*; **путене ~ кускалать** пе́репел бе́гает, ча́сто-ча́сто перебира́я ла́пками 2. ме́лкий и ча́стый || ме́лко и ча́сто; **~ тар тухрĕ** пот вы́ступил ме́лкими ка́плями; **çумăр ~ çăвать** чуть моросúт до́ждик

вĕтĕркке 1. ме́лкий, некру́пный; **~ чул** ме́лкие ка́мни, га́лька; гра́вий; **~ çулçăллă йывăç** де́рево с ме́лкими ли́стьями; **~ хумсем** ме́лкие во́лны, рябь 2. ме́лкий, ча́стый; **~ тура** ча́стый гре́бень

вĕтĕркелен станови́ться ме́лким и ча́стым; **çумăр ~чĕ** дождь стал ме́лким и ча́стым

вĕтĕрлен *то же, что* **вĕтелен 4**

вĕтĕрмĕш ме́лкий, тонкостебе́льчатый; **~ курăк** ме́лкая трава́

вĕтĕртет 1. моросúть; **сивĕ çумăр ~ет** моросúт холо́дный дождь 2. кружи́ться, ви́ться; **вăрăмтуна пĕлĕт пек ~ет** ту́чей вью́тся комары́ 3. верте́ться, кружи́ться; **асанне аллинче йĕке ~се çаврăнать** в рука́х ба́бушки жужжúт веретено́ 4. семени́ть, ходи́ть ме́лкими шажка́ми; **~се ут** семени́ть 5. мелька́ть; **шывра вĕт пулă ~ет** в воде́ мелька́ет ме́лкая ры́ба

вĕтĕртеттер 1. верте́ть, крути́ть (*напр. веретено*) 2. семени́ть; ходи́ть ме́лкими шажка́ми; **~се пыр** бы́стро идти́, семеня́ нога́ми

вĕтĕрти 1. *подр.— о трепетании, о колебательных движениях*; **~-~** *усил. от* **вĕтĕрти** 1; **çулçăсем çилпе ~-~ тăваççĕ** ли́стья дерéвьев трепéщут от ве́тра 2. трепéщущий, колéблющийся; **~ çулçăсем** трепéщущие ли́стья 3. челове́к с семеня́щей похóдкой || семеня́щий; **~ утă** семеня́щая похóдка

вĕтĕр-шакăр *собир.* 1. ме́лочь, ме́лкие ве́щи || ме́лкий, ма́ленький; **магазинта ~ ил** купи́ть в магази́не ко́е-каку́ю ме́лочь; **~ лапки** мелочна́я ла́вка 2. детвора́; мелюзга́ *разг.* || ма́ленький, ма́лый; **~ ачасем** ма́лые де́ти; **урамра ~ янăрать** на у́лице шуми́т детвора́

вĕт[ĕ]-шак[ăк] *то же, что* **вĕтĕр-шакăр**

вĕткелен 1. торопи́ться, спеши́ть; суети́ться; **~се апат хатĕрле торопли́во гото́вить обе́д; ~се çӳре** суети́ться; **~се ӳк** засуети́ться, заторопи́ться 2. стара́ться, проявля́ть усе́рдие, рве́ние; **вăл хăнасене юрасшăн ~ет** он изо все́х сил стара́ется угоди́ть гостя́м

вĕткеленӳ 1. спе́шка, торопли́вость; суетли́вость 2. стара́ние, усе́рдие, рве́ние

вĕткеленчĕк 1. торопы́га *разг.*|| торопли́вый, суетли́вый || торопли́во, суетли́во; **~ çын** суетли́вый челове́к 2. горя́чий, усе́рдный || горячо́, усе́рдно; **ĕçре вăл питĕ ~** он горя́ч в рабо́те

вĕтлем *то же, что* **вĕтлĕх**

вĕтлĕх мелколе́сье; куста́рник; молодо́й лес || куста́рниковый; молодо́й (*о лесе*); **~ вăрман** мелколе́сье; **улăха ~ пуснă** луг зарóс куста́рником

вĕтлĕх-чăтлăх *собир.* ча́ща, чащо́ба, лесны́е де́бри; **~ра пытанса çӳре** скрыва́ться в ча́ще ле́са

вĕтлӳ *то же, что* **вĕтӳ**

вĕттер *понуд. от* **вĕт II**

вĕттĕн 1. ме́лко; **çăкăра ~ тура** ме́лко крошить хлеб; **~ çырса хур** написа́ть ме́лким по́черком; *аллисем* **~ чĕтреççĕ** у него́ дрожа́т ру́ки 2. бы́стро, ча́сто; **~ сăмахла** бы́стро говори́ть, части́ть; **~-~** 1) ме́лко-ме́лко; **шыв çийĕ ~-~ хумханать** по воде́ идёт ме́лкая рябь 2) ча́сто-ча́сто; **~-~ пускала** идти́ ча́стыми шага́ми

вĕтӳ лепёшка из ржано́й муки́

вĕтхӳ *то же, что* **йĕпхӳ**

вĕт-шакăр *то же, что* **вĕтĕр-шакăр**

вĕтшĕн 1. обгора́ть, опа́ливаться (*на солнце*) 2. обве́триваться; **~нĕ пит-куç** обве́тренное лицо́ 3. подсыха́ть; **тăпра кăшт ~нĕ** по́чва немно́го подсóхла

вĕч|е I подвздо́шная о́бласть || подвздо́шный; **~е шăмми** подвздо́шная кость ◇ **~есĕр пул** страда́ть оды́шкой; **~и сарăлнă** его́ дыха́ние ста́ло ро́вным и глубо́ким

вĕче II зли́ться, раздража́ться; **ялан ~се çӳрет** он постоя́нно хóдит злой, недово́льный

вĕчев *диал.* ковш, черпа́к; поло́вник

вĕчеш спóрить, ссóриться, вздóрить; **~се ил** поспóрить, повздóрить

вĕчĕ злóба, я́рость || злóбный; злопа́мятный; **~ çын** злопа́мятный челове́к; **вăл куна ~пе тунă** он сде́лал э́то по злóбе; **~ тыт** затайть злóбу

вĕчĕкле *то же, что* **вĕчĕрхентер**

вĕчĕл-вĕчĕл *подр.— о досаде, злости*; **чĕрере тарăху ~ тăвать** в душе́ появи́лось чу́вство злóбы

вĕчĕлен зли́ться, раздража́ться; ~се **çӳре** ходи́ть злым

вĕчĕлентер злить, озлобля́ть, раздража́ть, вызыва́ть раздраже́ние, озлобле́ние; **ăна йăлтах ~ет** всё его́ раздража́ет

вĕчĕлĕх злость, раздражи́тельность; **унра ~ пуррине асăрхаманччĕ** я не замеча́л у него́ раздражи́тельности

вĕчĕллĕ злóбный, пита́ющий злóбу, не́нависть || злóбно, с не́навистью; **~ çын** злóбный челове́к; **~ çӳре** тайть злóбу, быть злопа́мятным

вĕчĕлт-вĕчĕлт 1. *подражание хлюпанью, бульканью*; **чуста ~ туса йӳçет** те́сто ки́снет, выделя́я пузырьки́ га́за 2. *подр.— о зуде, жжении*; **ӳт-тир ~ тăвать** те́ло зуди́т

вĕчĕлтет 1. зуде́ть, чеса́ться, са́днить, щекота́ть; **суран ~ет** ра́на зуди́т; **ун чĕлхи ~се тăрать** *перен.* у него́ язы́к че́шется (*что-л. сказать*) 2. шипе́ть, издава́ть лёгкий звук (*при брожении, скисании*), хлю́пать, ча́вкать; **йĕпеннĕ ура ~се пырать** в намо́кшей о́буви хлю́пает вода́

вĕчĕлтеттер зуде́ть, вызыва́ть зуд; жечь; са́днить, раздража́ть, щекота́ть; **табак шăрши сăмсана ~ет** за́пах табака́ щеко́чет в носу́

вĕчĕлти зудя́щий; свербя́щий *прост.*; **~ суран** зудя́щая ра́на; **~ чĕлхеллĕ çын** челове́к, скло́нный к злосло́вию

вĕчĕркке *то же, что* **вĕчĕрхенчĕк**

вĕчĕрхен 1. зли́ться, серди́ться, раздража́ться; **чун ~чĕ** меня́ зло взя́ло; **~се кай (ӳк)** разозли́ться (*внезапно*); **~се пĕт** изойти́ зло́бой 2. зави́довать; **çын ăнăçăвĕшĕн ан ~** не зави́дуй чужо́му успе́ху

вĕчĕрхентер 1. злить, серди́ть, раздража́ть; **мĕн ~ет сана?** что тебя́ раздража́ет? 2. вызыва́ть за́висть; **çын телейĕ ăна ~ет** чужо́е сча́стье вызыва́ет у него́ за́висть

вĕчĕрхен|ӳ 1. злость, злóба, раздражи́тельность; недово́льство; **вăрттăн ~ӳ** скры́тая злóба; **~ӳ туйăмĕ** чу́вство недово́льства 2. за́висть; **~ĕве пусар** подави́ть чу́вство за́висти

вĕчĕрхенӳллĕ *то же, что* **вĕчĕрхенчĕк**

вĕчĕрхенӳллĕн зло, серди́то; злóбно; раздражи́тельно; жёлчно, язви́тельно; **~ калаç** жёлчно говори́ть

вĕчĕрхенчĕк злой, серди́тый; злóбный; раздражи́тельный; жёлчный, язви́тельный; **~ кăмăллă çын** жёлчный челове́к; **~ сасă** серди́тый го́лос; **~ туйăм** злóбное чу́вство; **~ хурав** язви́тельный отве́т

вĕчĕх I 1. злой, раздражи́тельный; жёлчный; **~ кăмăл** раздражи́тельный хара́ктер 2. зави́стливый; **~ çын** зави́стливый челове́к

вĕчĕх II 1. зли́ться, раздража́ться; **сăлтавсăр ~** зли́ться без причи́ны; **ăнман пурнăçшăн ~** озлóбиться от жи́зненных неуда́ч; **~се çӳре** зли́ться (*постоянно*) 2. зло зави́довать; **~се пурăн** быть снеда́емым за́вистью

вĕчĕ-хĕчĕ *собир.* злость, злóба; злопа́мятность, мсти́тельность

вĕчĕхтер 1. злить, озлобля́ть; **тĕрĕсмарлăх çынна ~ет** несправедли́вость озлобля́ет челове́ка 2. **вызыва́ть за́висть; мĕн ~ет сана?** чему́ ты зави́дуешь?

вĕчĕхӳ 1. злость, злóба, раздражи́тельность 2. зла́я за́висть, зави́стливость

вĕшĕл *то же, что* **йăшăл**

вĕшĕлтет *то же, что* **йăшăлтат**

вĕшке 1. снова́ть, дви́гаться взад и вперёд; **пӳрт умĕне çын ~т** пе́ред до́мом сную́т лю́ди 2. ныть, боле́ть; испы́тывать трево́гу; **чĕре ~т** се́рдце но́ет

вĕшле 1. борза́я соба́ка, борза́я (илл. т. XIII) || борзо́й; **~ йытăпа мулкач хăвала** трави́ть за́йцев борзы́ми 2. го́нчая соба́ка, го́нчая (илл. т. XIII) || го́нчий 3. долговя́зый *разг.*, дли́нный; худо́й (*о человеке*); худо́й и длинноно́гий (*о животном*) 4. *перен.* непосе́да || бо́йкий, непосе́дливый; **~ çын** 1) долговя́зый челове́к 2) непосе́да

вĕшлеке *то же, что* **вĕçлеке**

взво|д взвод || взво́дный; **пехота ~чĕ** пехо́тный взвод; **çыхăну ~чĕ** взвод свя́зи; **танксен ~чĕ** взвод та́нков, та́нковый взвод; **~д командирĕ** взво́дный команди́р

взводăн повзво́дно; **~ тăратса тух** постро́ить повзво́дно

взрыв взрыв || взрывно́й; **~ ĕçĕсем** взрывны́е рабо́ты; **~ хумĕ** взрывна́я волна́; **~ ту** произвести́ взрыв

взрыват|ь взрыва́тель (*взрыв тараканĕ хатĕр*); **мина ~ĕ** взрыва́тель ми́ны

взрывник взрывни́к; **~сен команди** кома́нда взрывнико́в

взрывчатка *разг.* взрывча́тка; **~ ещĕкĕ** я́щик со взрывча́ткой

взыскани взыска́ние; **çирĕп ~** стро́гое взыска́ние; **~ пар** наложи́ть взыска́ние; **~пăрахăçла** снять взыска́ние

взятка взя́тка; **~ ил** брать взя́тку; **~ илни** взя́точничество; **~ илекен** взя́точник; **~ паракан** взяткода́тель

виадук виаду́к (*тарăн çырма е çул урлă хывнă çул*) (илл. 5, стр. 672); **чугун çул ~ĕ** железнодоро́жный виаду́к

вибратор вибра́тор (*чĕтретсе пусаракан прибор*); **бетона ~па пусар** уплотня́ть бето́н вибра́тором

вибраци вибра́ция (*пĕр-пĕр япала чĕтренсе тăни*) || вибрацио́нный; **станок ~йĕ** вибра́ция станка́; **~пе арканни** разруше́ние от вибра́ции

вибрациле вибри́ровать; **двигатель ĕçленĕ чух ~т** во вре́мя рабо́ты дви́гатель вибри́рует

вигонь вигóнь (*мамăкпа çăмран арланă çип*) || вигóневый; **~ нуски** вигóневые носки́; **~ çипрен çых** вяза́ть из вигóневой пря́жи

вид *лингв.* вид || видово́й; **~ категорийĕ** катего́рия ви́да; **глаголăн ~ формисем** видовы́е фо́рмы глагóла

виз|а 1. ви́за (*документ çинс çырса хунă кăтарту*); **директор ~и** ви́за дире́ктора; **~а хур** поста́вить ви́зу 2. ви́за (*урăх çĕршыва кайма ирĕк пани*); **~а ил** получи́ть ви́зу

визит визи́т || визи́тный; **официаллă ~** официа́льный визи́т; **туслă ~** дру́жеский визи́т; **~ карточки** визи́тная ка́рточка; **~ ту** соверши́ть визи́т, побыва́ть с визи́том

вик|а ви́ка || ви́ковый; **~а ути** ви́ковое се́но; **~ăпа сĕлĕ хутăшĕ** ви́ка на се́но; смесь ви́ки с овсо́м

виклĕ-шиклĕ опа́сный; **~ ĕç** опа́сное де́ло

викторин|а виктори́на (*ыйтусене ответлемелли вăйă*); **литература ~и** литерату́рная виктори́на; **~а ирттер** проводи́ть виктори́ну

вил I *см.* **вилĕ**

вил II 1. умере́ть, поги́бнуть; пасть, скончáться *высок.*; сдóхнуть, околе́ть (*о животном*); **вăрçăра ~** поги́бнуть на войне́; **çамрăкла ~** умере́ть молоды́м; **ватăлса ~** умере́ть от ста́рости; **перĕнсе ~** застрели́ться; **çакăнса ~** пове́ситься; **çапăнса ~** разби́ться (*при столкновении*); **ӳксе ~** разби́ться (*при падении*); **чикĕнсе ~** зарéзаться, заколóться; **чирлесе ~** умере́ть от боле́зни; **шăнса ~** замёрзнуть; **шыва кайса (путса) ~** утону́ть; **шыва сиксе ~** утопи́ться; **~ес патне çит** лежáть при́ смерти; **ĕне ӳксе ~чĕ** корóва па́ла; **автан ~се выртнă** пету́х околе́л; **паттăрсен вилĕмĕпе ~** пасть, поги́бнуть сме́ртью хра́брых; **~нĕ çын** поко́йник, мертве́ц; **~нисене асăн** *церк.* помина́ть усóпших, уме́рших; **~ме маннă!, ~есскер!** *бран.* что́б тебе околе́ть!; **~се вырт (кай)** умере́ть; сдóхнуть, околе́ть (*о животном*); **~се пĕт** вымира́ть (*о многих*) 2. *в некоторых словосочетаниях имеет усил. знач.*: **~ес пек çиес килет** смерть как хóчется есть; **кулса ~** смея́ться до упáду; **макăрса ~** гóрько плáкать; **~мелле шăрăх** уби́йственная жара́ ◇ **~нĕ çын çырли** *диал.* шипóвник (*букв.* поко́йницкая я́года)

виле 1. па́даль, дóхлое живóтное, труп (*животного*) || тру́пный; **~ шăрши** тру́пный за́пах 2. поко́йник, мертве́ц; труп

вилесле дó смерти, смерте́льно; **~ ĕçес килет** дó смерти хóчется пить; **ăна ~ хĕненĕ** его́ изби́ли до полусме́рти

вилеслĕх *то же, что* **вилĕмлĕх**

вил|ĕ (вил) поко́йник, мертве́ц, труп || мёртвый; дóхлый (*о животном*); **йытă ~ли** дóхлая соба́ка, труп соба́ки; **çын ~ли** труп челове́ка, мертве́ц; **~ĕ пулă** дóхлая ры́ба; **~ĕ шăтăкĕ** могúла; **~ĕ карти** *диал.* кла́дбище; **~ĕ пытар** хорони́ть поко́йника; **ни ~ĕ ни чĕрĕ** ни жив ни мёртв; **~ĕ ача çурат** роди́ть мёртвого ребёнка ◇ **~ĕ çыхă (тĕвĕ)** мёртвый у́зел; **~ шыв** *диал.* роса́

вилĕллĕ-чĕрĕллĕ *то же, что* **вилĕн-чĕррĕн**

вилĕм смерть; кончи́на || сме́ртный; **паттăр ~** геро́йская смерть; **пӳкле ~** неожи́данная смерть; безвре́менная кончи́на; **сарăмсăр ~** скоропости́жная смерть; **~рен çăл (хăтăр)** спасти́ от сме́рти; **~рен çăлăн (хăтăл)** спасти́сь от сме́рти, избежа́ть сме́рти; **~ çитрĕ** смерть наста́ла; **~ хĕçпăшалĕ** смертоно́сное ору́жие; **~ приговорĕ** сме́ртный приго́вор; **~ çири кĕперен те çывăх** *посл.* смерть бли́же нате́льной руба́шки; **~ шăлран пăхса килмест** *посл.* смерть придёт — на зу́бы не посмо́трит

вилĕмле смерте́льный, сме́ртный; **~ курайманлăх** смерте́льная не́нависть; **~ тунсăх** сме́ртная тоска́

вилĕмлĕ смерте́льный, сме́ртный || смерте́льно; **~ чир смерте́льная боле́знь; ~ амант** смерте́льно ра́нить

вилĕмлĕн смерте́льно, на́смерть; **~ çапăç** стоя́ть на́смерть

вилĕмлĕх сме́ртность; **халăхри ~ чакни** сокраще́ние сме́ртности населе́ния

вилĕмсĕр бессме́ртный; **~ чап** бессме́ртная сла́ва

вилĕмсĕрлет де́лать бессме́ртным; обессме́ртить; увекове́чить; **паттăрсен ятне ~** обессме́ртить имена́ геро́ев

вилĕмсĕрлĕх бессме́ртие; **чаплă ĕçсен ~ĕ** бессме́ртие сла́вных дел

вилĕм-çĕтĕм *собир.* смерть; сме́ртность; сме́ртные слу́чаи; **ку чирпе ~ пулни илтĕнмест** о сме́ртных слу́чаях от э́той боле́зни не слы́шно

вилĕ-чĕрĕ *собир.* 1. живы́е и мёртвые; **вилли-чĕрри таранах аса ил** вспо́мнить всех — живы́х и мёртвых 2. поко́йники, мертвецы́; **янтта ~ куç уçса пăхнă, тет** *посл.* на гото́вое и мертвецы́ поза́рятся

вилк|а 1. ви́лка (*для еды*); **шăмă авăрлă ~а** ви́лка с костяно́й ру́чкой 2. *тех.* ви́лка; **велосипед ~и** велосипе́дная ви́лка; **штепсель ~и** што́псельная ви́лка

вилла ви́лла (*хула тулашĕнчи пуян дача*); **~ сад варринче ларать** ви́лла располо́жена в глубине́ са́да

виллĕн-чĕррĕн ни жив ни мёртв; **хăранипе ~ ларать** со стра́ху он сидя́т ни жив ни мёртв

вилтăпри моги́ла, моги́льный холм || намоги́льный, надмоги́льный; **тăванла ~** бра́тская моги́ла; **~ палăкĕ** намоги́льный па́мятник; **~ çине палăк ларт** поста́вить на моги́лу па́мятник

вилтер *понуд. от* **вил** II 1

винават *разг.* вина́ || вино́вный, винова́тый; **хамăр ~** мы са́ми винова́ты; **манра ~ çук** за мной вины́ нет; **~ ту** обвиня́ть

винаватла *разг.* обвиня́ть, счита́ть вино́вным, винова́тым; **ăна ахалех ~ççĕ** его́ напра́сно обвиня́ют

винаватлă *разг.* вино́вный, винова́тый || винова́то; **хăвна ~ туй** чу́вствовать себя́ винова́тым

винаватлăн *разг.* винова́то; **~ пăхкала** винова́то смотре́ть

винаватсăр *разг.* невино́вный, неви́нный, безви́нный || неви́нно, безви́нно, **~ çын** неви́нный челове́к; **~ асап кур** безви́нно пострада́ть

винегрет винегре́т

винкас *уст.* топо́р с дли́нным черенко́м

виноград виногра́д || виногра́дный; **~ ăсти** виногра́дарь; **~ сапаки** гроздь виногра́да; **~ сĕткенĕ** виногра́дный сок; **~ тĕмĕ** куст виногра́да; **~ эрехĕ** виногра́дное вино́

виноградник виногра́дник

вин|т 1. винт, шуру́п || винтово́й; **~т евĕрлĕ** винтообра́зный; **~т резьби** винтова́я резьба́; **~тпа хытарни** винтово́е креплéние; **~т кăлар** отви́нчивать; **~т касакан станок** винторе́зный стано́к 2. винт || винтово́й; **карап ~чĕ** винт су́дна (илл. 8, стр. 671); **самолĕт ~чĕ** винт самолёта

винтла I винтово́й, винтообра́зный || винтообра́зно; **~ пусма** винтова́я ле́стница

винтла III винти́ть, приви́нчивать; **~са ларт** завинти́ть; **çӳлĕке стена çумне ~са хур** привинти́ть по́лку к стене́

винтлă 1. винтово́й; **~ домкрат** винтово́й домкра́т; **~ çăра** винтово́й замо́к 2. **винтово́й**, с винто́м; **~ пăрахут** винтово́й парохо́д; **самолĕтăн ~ моделĕ** винтова́я моде́ль самолёта

винтовк|а винто́вка || винто́вочный; **автомат ~а** автомати́ческая винто́вка; **пĕчĕк калибрлă ~а** малокали́берная винто́вка; **снайпер ~и** сна́йперская винто́вка; **~а патронĕ** винто́вочный патро́н; **~ăран пемелли ăмăрту** соревнова́ния по стрельбе́ из винто́вки

виньетка *иск.* винье́тка (*кĕнеке е сыпăк вĕçĕнче илемшĕн паракан ӳкерчĕк*)

виолончелис|т виолончели́ст; **оркестр ~чĕ** виолончели́ст оркéстра

виолончель *муз.* виолонче́ль (илл. 6, стр. 694) || *виолончéльный*

вир I 1. про́со || просяно́й; **~ кĕрпи** пшено́; **~ шерепи** метёлка про́са; **~ ак сĕять** про́со 2. пшённый; **~ пăтти** пшённая ка́ша ◇ **~ курăкĕ** *бот.* тимофе́евка

вир II верх, верхо́вье; нагóрная сторона́ || верхово́й; **вăл ~ енчен** он ро́дом с верхо́вья

вир III *уст.* степь || степно́й; **~ енĕ** степна́я сторона́

вир IV *диал.* бо́жья коро́вка

вир V *диал.* цель

вираж вира́ж (*самолет е машина тайăлса çаврăнни*); **чăнкă ~** крутóй вира́ж; **самолĕт ~ тăвать** самолёт де́лает вира́ж

вирвитса *диал.* бо́жья коро́вка

вирелле 1. вверх; в го́ру; **~ хăпар** поднима́ться в го́ру 2. вверх, про́тив тече́ния; **~ иш** плыть про́тив тече́ния 3. ды́бом, торчко́м; **çӳç ~ тăчĕ** во́лосы вста́ли ды́бом 4. ши́ворот-навы́ворот *разг.*; **йăлтах ~ тунă** всё э́то сде́лано ши́ворот-навы́ворот

вирĕк *диал. то же, что* **вирт**

вирĕм *то же, что* **сĕрен**

вири-вири *то же, что* **вирвитса**

виркĕн мча́ться, нести́сь, лете́ть, устремля́ться; **кашкăр вăрманалла ~чĕ** волк бро́сился к ле́су; **утлă çар ~ет** мчи́тся ко́нница; **~се ирт** промча́ться; **~се çит** домча́ться

виркĕнтер 1. *понуд. от* **виркĕн**; 2. *то же, что* **виркĕн**; **çул тăрăх юланут ~се пырать** по доро́ге мчи́тся вса́дник

виркĕс I 1. вы́ступ, выступа́ющее ме́сто; *возвы́шенное, высо́кое ме́сто* || выступа́ющий; возвы́шенный; **~ вырăн** возвы́шенное ме́сто; **ял ~ре ларать** дерéвня стои́т на высо́ком ме́сте 2. гранёный; **~ стакан** гранёный стака́н 3. сыро́е ме́сто с та́льником 4. *диал.* о́стров

виркĕс II *диал.* пожа́р

вирлĕ 1. кре́пкий, си́льный; энерги́чный || кре́пко; си́льно; энерги́чно; **~ сасă** энерги́чный го́лос; **~ çумăр çуса иртрĕ** прошёл си́льный дождь; **~ ответ пар** дать реши́тельный отве́т; **~рех çап** уда́рить покре́пче 2. горя́чий; ожесточённый || горячо́; ожесточённо; **~ тавлашу** горя́чий спор; **тăшманпа ~ çапăç** ожесточённо би́ться с врагóм

вирлĕлен уси́ливаться; укрепля́ться; станови́ться си́льным, кре́пким; **çил ~чĕ** ве́тер уси́лился; **мотор шавĕ ~сех пычĕ** шум мото́ра всё уси́ливался

вирлĕн 1. кре́пко, си́льно; энерги́чно; **~ пырса çапăн** си́льно уда́риться *обо что-л.*; **~ малалла ыткăн** стреми́тельно ри́нуться вперёд 2. ожесточённо, с ожесточе́нием; **~ çапăç** дра́ться с ожесточе́нием

вирлĕх кре́пость, си́ла; энерги́чность; де́йственность; **сăмах ~ĕ** де́йственность сло́ва

вирт пал, пожа́р (*лесной или степной*); **çеçенхирте ~ тухнă** степь загоре́лась; **~ яр** 1) пуска́ть пал 2) сжига́ть хво́рост (*в лесу*)

виртлĕ о́гненный; **~ хир** степь, охва́ченная огнём; **вăрçăн ~ çулĕсем** *перен.* о́гненные доро́ги войны́

вирус ви́рус (*сикекен чир микробĕ*) || ви́русный; **~ чирĕсем** ви́русные заболева́ния

вирусла ви́русный; **~ грипп** ви́русный грипп

вирусологи вирусоло́гия || вирусологи́ческий

вирхĕн *то же, что* **виркĕн**

вирхĕнтер *то же, что* **виркĕнтер**

вирьял 1. вирья́л, верхово́й чува́ш; **~сем «о»-па калаçаççĕ** верхо́вые чува́ши о́кают 2. о́бласть верхо́вых чува́шей || вирья́льский, верхово́й; **~ тумтирĕ** вирья́льский костю́м; **~ чĕлхи** верхово́й диале́кт (*чувашского языка*)

вирьялла по-вирья́льски, на мане́р верхо́вых чува́шей; **~ тумлан** одева́ться на вирья́льский мане́р

вис мо́шка *и* мошка́, мошкара́; **пит-куçа ~ сырса илчĕ** мошкара́ облепи́ла лицо́

виселе 1. сдира́ть, лупи́ть (*кору, кожуру, кожу*) 2. срыва́ть, сноси́ть; **çил улăма ~се антарчĕ** ве́тром сорва́ло соло́му (*с крыши*)

виселен *возвр. и страд.* сдира́ться (*о коре, кожуре*), шелуши́ться, лупи́ться (*о коже*); **пиççе кайнă ӳт ~ет** обожжённая ко́жа лу́пится

виселентер сдира́ть, обдира́ть; вызыва́ть шелуше́ние; **çил ӳт-тире ~ет** ко́жа от ве́тра шелуши́тся

виски ви́ски (*Англире тăвакан хаяр эрех*); **~ кĕленчи** буты́лка из-под ви́ски

вискоза виско́за (*çип тумалли çăра вещество, целлюлоза*) || виско́зный; **~ пурçăнĕ** виско́зный шёлк

висте 1. драть, отдира́ть, сдира́ть; лупи́ть; **пушăт ~** драть лы́ко; **~се ил** снять; откле́ить, отлепи́ть; **хурăн хуппине ~се ил** снять берёсту; **~се тух** отдира́ть (*всё*) 2. срыва́ть, сноси́ть; **~се антар (тăк, пăрах)** сорва́ть; **çил-тăвăл пӳрт тăррине ~се тăкнă** урага́ном сорва́ло кры́шу до́ма

вистен *возвр. и страд.* отдира́ться, сдира́ться, снима́ться, откле́иваться, отлепля́ться; **çуркунне йывăç хуппи лайăх ~ет** весно́й кора́ дере́вьев сним**а́**ется легко́; **марка ~се ӳкнĕ** ма́рка откле́илась

вистенчĕк 1. обо́дранный, со́дранный, откле́енный; **~ шпалер** обо́дранные обои 2. обры́вки, лоскуты́ *чего-л.* со́дранного; **шпалер ~ĕ** обры́вки обо́ев

виç I 1. ме́рить, измеря́ть; взве́шивать; **температура ~** измеря́ть температу́ру; **шыв тарăнăшне ~** измеря́ть глубину́ реки́; **тумтир çĕлеме ~** снять ме́рку; **алăпа ~** прики́нуть [вес] на руке́; **~се пар** отме́рить, взве́сить *для кого-л.*; **~се тух** изме́рить, вы́мерить (*напр. луг*); **куç ~ейми** неогля́дный, необозри́мый; **çиччĕ ~ те пĕрре кас** *посл.* семь раз отме́рь, оди́н раз отре́жь 2. *перен.* взве́шивать, обду́мывать; **сăмаха ~се калаç** говори́ть обду́манно

виç II *см.* **виçĕ**

виç|е 1. весы́ || весово́й; **~е пуканĕ** весова́я ги́ря 2. вес; ме́ра, едини́ца измере́ния; **чĕрĕ ~е** живо́й вес; **йывăр-рăш ~и** ме́ра ве́са 3. ме́ра, ме́рка (*ёмкость для измерения сыпучих тел*); **çичĕ ~е сĕлĕ** семь мер овса́ 4. преде́л, грани́ца, ра́мки; **~ерен тух (иртсе кай)** перейти́ грани́цы, вы́йти из ра́мок; **~ине пĕл** соблюда́ть ме́ру, не выходи́ть из ра́мок 5. ме́рка, разме́р; **сана мĕнле ~е пушмак кирлĕ?** како́й разме́р боти́нок тебе́ ну́жен? 6. но́рма, крите́рий; **литература чĕлхин ~и** но́рмы литерату́рного языка́ 7. *лит.* разме́р; **сăвва мĕнле ~епе çырнă?** каки́м разме́ром напи́сано стихотворе́ние?

виçев измере́ние || измери́тельный; **~ единици** едини́ца измере́ния; **~ приборĕсем** измери́тельные прибо́ры

виçеле ме́рить, измеря́ть; **пӳлĕм тăршшĕне утăмпа ~** измеря́ть длину́ ко́мнаты шага́ми; **ĕлĕк пуянлăха выльăх шучĕпе ~нĕ** в старину́ о бога́тстве суди́ли по коли́честву скота́

виçелĕх нали́чие ме́ры, соразме́рность; **~ туйăмĕ** чу́вство ме́ры; **~е пĕл** знать ме́ру

виçеллĕ 1. ме́рный, разме́ренный, споко́йный; ритми́чный || разме́ренно, споко́йно; ритми́чно; **~ ĕç** разме́ренная рабо́та; **аманнă çын ~ сывла пуçларĕ** ра́неный стал дыша́ть споко́йно 2. норма́льный; до́лжный || норма́льно, как полага́ется; **пӳлĕмре ~ температура пулмалла** температу́ра в ко́мнате должна́ быть норма́льной; **~ пул** держа́ть себя́ в ра́мках 3. соразме́рный || в ме́ру, соразме́рно; **~ тăпăлкка кĕлетке** в ме́ру по́лная фигу́ра; **утнă утăм ~, çăвартан тухни виçесĕр** *посл.* шаги́ име́ют ме́ру, а что из уст исхо́дит — без ме́ры 4. впо́ру; **костюм ~ пулчĕ** костю́м оказа́лся впо́ру; **виçсе касни ~** *посл.* что скро́ено по ме́рке, то по ро́сту 5. име́ющий *какой-л.* разме́р, кали́бр, *какую-л.* ме́ру; **пĕчĕк ~ флот** маломе́рный флот (*лодки, катера*); **пысăк ~ костюмсем** костю́мы больши́х разме́ров; **тĕрлĕ ~ хĕçпăшал** разнокали́берное ору́жие

виçеллĕн 1. разме́ренно, споко́йно; ритми́чно; **~ сывла** дыша́ть споко́йно; **~ ĕçле** рабо́тать разме́ренно 2. норма́льно, как полага́ется; **çын çинче хăвна ~ тытăкала** вести́ себя́ на лю́дях как полага́ется 3. в ме́ру, соразме́рно; **укçана ~ тăкакла** расхо́довать де́ньги в соотве́тствии с дохо́дами

виçесĕр 1. безме́рный, безграни́чный, беспреде́льный, бесконе́чный || без ме́ры, безме́рно, безграни́чно, беспреде́льно, бесконе́чно; **~ савăнăç** безме́рная ра́дость; **~ парăнса тăр** быть безграни́чно пре́данным 2. чрезвыча́йный, чрезме́рный, изли́шний || чрезвыча́йно, чрезме́рно, изли́шне; **~ шухăш çамрăк** чрезме́рно развя́зный ю́ноша 3. безразме́рный; **~ чăлха** безразме́рные чулки́

виçĕ|ĕ (виç) *числ. колич. при конкр. счёте, в качестве опред.* три; **тре-, трёх-**; **~ĕ çул** три го́да; **~ĕ талăк** тро́е су́ток; **~ ура** трено́жник; **~ кĕтеслĕ** треуго́льный; **~ кĕтеслĕ пӳрт** трёхсте́нка, трёхсте́нная пристро́йка; **ку сăмахăн ~ĕ пĕлтерĕш** у э́того сло́ва три значе́ния; **~[ĕ] хут** 1) три ра́за, три́жды; **~ хут иккĕ — улттă** три́жды два — шесть 2) втро́е; **~ĕ хут ытларах** втро́е бо́льше

виçĕмкун позавчера́, тре́тьего дня; эпе́ **~ таврăнтăм** я верну́лся позавчера́

виçĕмкунхи позавчера́шний; **~ хаçат** позавчера́шняя газе́та

виçĕмлĕ то́чный, определённый; **~ виçе** то́чная ме́рка

виçĕмçул позапро́шлый год, в позапро́шлом году́; **~танпа** с позапро́шлого го́да; **~ эпир пӳрт лартрăмăр** в позапро́шлом году́ мы постро́или дом

виçĕмçулхи позапрошлого́дний; **~ кĕркунне** о́сень позапро́шлого го́да; **~нчен ытларах** бо́льше чем в позапро́шлом году́

виçĕм-тăватăм *числ. порядк. приблизительного счёта*: **~ кун** на дня́х, в э́ти дни (*в прошлом*); **~ çул** в про́шлые го́ды

виçĕн 1. *страд.* измеря́ться; **куб виçĕ енчен ~ет** куб име́ет три измере́ния (*букв.* измеря́ется с трёх сторо́н) 2. *возвр.* взве́шиваться; **тарасапа ~** взве́шиваться на весах

виçĕ-тăватă (виç-тăват) *числ. приблизительного счёта* три-четы́ре; **~ лав** три-четы́ре во́за; **~ километрта** киломе́трах в трёх-четырёх

виçкĕлчĕ трёхсте́нка, трёхсте́нная пристро́йка

виçкĕтеслĕх треуго́льник; **тӳрĕ кĕтеслĕ ~** прямоуго́льный треуго́льник; **тан енлĕ ~** равносторо́нний треуго́льник; **~ лаптăкăшĕ** пло́щадь треуго́льника

виçмине *послеза́втра*; **~ччен кĕт** ждать до послеза́втра; **~сĕр таврăнмастăп** я верну́сь не ра́ньше, чем послеза́втра

виçмине-тăватмине на дня́х (*в будущем*), в ближа́йшие дни

виçминехи послеза́втрашний

виççĕмĕр *числ. собир.* мы тро́е, мы втроём; **~ те килтĕмĕр** мы пришли́ все тро́е

виççĕр *числ. собир.* вы тро́е, вы втроём; **~ те лайăх ĕçлерĕр** вы все тро́е рабо́тали хорошо́; **~е те Мускава яраççĕ** вас всех трои́х посыла́ют в Москву́

виççĕ *числ. колич. при абстр. счёте* 1. *в качестве подл., доп.* три; **ача ~ре** ребёнку три го́да; **икĕ хут ~ — улттă** два́жды три — шесть; **~ри автобуспа кайăпăр** пое́дем на трёхчасово́м авто́бусе; **~ччен шутлатăп** счита́ю до трёх 2. *в качестве обстоятельства* три ра́за, троекра́тно, три́жды; **клуба ~ те кайса килтĕмĕр** мы три ра́за сходи́ли в клуб; **~ ыйтрăм** я три́жды спроси́л; **автан ~ аваттсан** по́сле тре́тьих петухо́в 3. три, тро́йка (*оценка*); **вăл диктантшăн ~ илчĕ** он получи́л тро́йку за дикта́нт

виççĕлен трои́ться, разделя́ться на́ три; **йывăç ~се ӳсет** де́рево развет**в**ля́ется на́трое

виççĕлĕх трёшка, трёшница *разг.*

виççĕлле в три, втро́е; **~ явнă вĕрен** верёвка, свитая из трёх пучко́в

виççĕллĕ 1. тройно́й; **~ вĕрен** тройна́я верёвка 2. трояки́й || трояко́; **~ ăнланмалла ыйту** вопро́с, кото́рый мо́жно толкова́ть трояко́ 3. трёх родо́в; трёх ви́дов; **кунта ~ чечек вăрри пур** здесь цвето́чные семена́ трёх ви́дов

виççĕмĕш' *числ. порядк.* тре́тий; **~**

класс тре́тий класс; **пӗрре ~** [одна́] треть, тре́тья часть; **вӑл килӗшри ~ ывӑл** он тре́тий сын в семье́; **~ӗнчен** *вводн. сл.* в-тре́тьих; **~ӗнчен, çакӑ палӑрчӗ** в-тре́тьих, вы́яснилось сле́дующее

виççӗн *числ. собир.* тро́е, втроём; **~ пурӑн** жить втроём

виççӗн-тӑваттӑн *числ. собир. прибл. счёта* втроём-вчетвером; **~ кайрӗç** они́ пошли́ втроём-вчетвером

виççӗр *числ. колич.* три́ста; трёхсот»; **ялта ~ кил** в дере́вне три́ста дворо́в; **ку йывӑç ~тен иртнӗ** э́тому де́реву бо́лее трёхсот лет; **~ çулхи** трёхсотле́тний

виççӗш *см.* **виççӗшӗ**

виççӗш|ӗ (виççӗш) *числ. собир.* они́ тро́е (*из общего числа*), все тро́е; **~не те чӗнес** пригласи́м всех трои́х; **вӗсенчен ~ӗ отличниксем** тро́е из них отли́чники

виç-тӑват *см.* **виçӗ-тӑватӑ**

виçтер *понуд. от* **виç** I

виçшер *числ. разд.* по́ три; **~ тетрадь пар** дать по три тетра́ди; **пире ~ панулми тивӗ** нам доста́лось по три я́блока

виçшерӗн *числ. разд.-собир.* по́ трое, *по́ три*; **~ тӑрса тух** встать по́ трое; **~ хурса тух** разложи́ть по́ три (*в каждой кучке*)

вит I 1. крыть, покрыва́ть; **тимӗр ~нӗ пӳрт** кры́тая желе́зом изба́; **~мелли тимӗр** кро́вельное желе́зо; **эмаль ~нӗ савӑт-сапа** эмалиро́ванная посу́да; **~нӗ йӗтем** кры́тый ток; **тавралӑха шурӑ юр ~се хучӗ** всё вокру́г покры́лось бе́лым сне́гом; **~се пӗтер (тух)** зако́нчить крыть; **~се çавӑр** покры́ть со всех сторо́н 2. закрыва́ть, прикрыва́ть; **савӑта хупӑлчипе ~** закры́ть посу́ду кры́шкой; **~се ларт** захло́пнуть 3. накрыва́ть, одева́ть *чем-л.*; **тӑлӑппа ~** накры́ть тулу́пом; **простыньпе ~** покры́ть простынёй; **~се яр** накры́ть 4. оберега́ть, спаса́ть; **инкекрен ~се тӑр** оберега́ть от несча́стных слу́чаев

вит II 1. проника́ть, проходи́ть *во что-л.*; одолева́ть, брать *что-л.*; **ку йывӑça пуртӑ та ~мест** э́то де́рево и топо́р не берёт; **çӳçне тура та ~мест** его́ во́лосы и гребёнка не берёт; **куç курать те шӑл ~мест** *посл.* хоть ви́дит о́ко, да зуб неймёт 2. промока́ть; **урана шыв ~рӗ** но́ги промо́кли; **шыв ~мен тумтир** непромока́емая оде́жда; **сӑсар тирне шыв ~мест, тайма пуçа хӗç ~мест** *посл.* мех куни́цы вода́ не промо́чит, повинную го́лову меч не сечёт 3. име́ть сбыт; **~екен товар** ходово́й, хо́дкий това́р; **~мен товар** неходово́й това́р 4. покрыва́ть расхо́ды, окупа́ться, опра́вдывать себя́; **хакне ~мен ӗç** нерента́бельное де́ло, кото́рое не покрыва́ет затра́т 5. одолева́ть, побежда́ть; **сывӑ çынна чир ~мест** закалённый челове́к боле́зни не поддаётся ◇ **апат ~ет** е́стся с аппети́том

витамин витами́н || витами́нный; **пахчаçимӗç ~ран пуян** в овоща́х мно́го витами́нов

витаминла витаминизи́ровать; **~нӑ апат** витаминизи́рованная пи́ща

витаминлӑ витами́нный, витамино́зный, содержа́щий витами́ны; **~ апат** 1) витамино́зная пи́ща 2) витами́нный корм

вит|е *общее название тёплого помещения для скота*: **выльӑх ~и** хлев; **ӗне ~и** коро́вник; **лаша ~и** коню́шня; **сысна ~и** свина́рник; **сурӑх ~и** овча́рня; **чӑх ~и** куря́тник; **выльӑх-чӗрлӗх ~исем** хле́вы, животново́дческие помеще́ния; **~е тӑрри** кры́ша хле́ва; **выльӑхсене ~ере усрани** сто́йловое содержа́ние скота́

вителӗк 1. *то, чем покрывают[ся]*, *одевают[ся]*: покрыва́ло, одея́ло *и т. д.*; **пурçӑн ~** шёлковое покры́вало; **~ пӗркен** накры́ться одея́лом 2. кры́ша, кро́вля; **чус ~** тесо́вая кро́вля; **мунча ~ӗ** кры́ша ба́ни

витер 1. прони́зывать — *перевод зависит от характера действия, процесса*: прохва́тывать, проника́ть, промочи́ть *и т. д.*; **çан-çурӑма çил ~ет** ве́тер прони́зывает всё те́ло; **çумӑр ~се çурӗ** дождь насквозь промочи́л зе́млю 2. понима́ть, де́йствовать, воздействовать; **сӑмах витмен çынна чӗн пушӑпа ~ес çук** *посл.* е́сли на челове́ка не де́йствуют слова́, то кнуто́м на него́ не возде́йствуешь 3. продева́ть, вдева́ть; **йӗпе çип ~** проде́ть ни́тку в иго́лку

витерӳллӗ стра́стный, горя́чий; убеди́тельный || стра́стно, горячо́; убеди́тельно; **~ сӑмах** убеди́тельная речь; **~ кала** говори́ть горячо́

витерӳллӗн стра́стно, горячо́; убеди́тельно; **~ ответле** отвеча́ть убеди́тельно

вит|ӗ I 1. кры́ша, кро́вля; **икӗ енлӗ ~ӗ** двуска́тная кры́ша; **~ӗ шӑтнӑ** кры́ша прохуди́лась 2. *то, чем покрывают, что постилают*: покрыва́ло, ска́терть, доро́жка *и т. д.*; **сӗтел ~ти** 1) клеёнка 2) ска́терть; **диван ~ти** покрыва́ло на дива́н; **минтер ~ти** наки́дка на поду́шки 3. кры́шка; **полиэтилен ~ӗ** полиэтиле́новая кры́шка; **чейник ~ти** кры́шка ча́йника; **~ӗллӗ витре** ведро́ с кры́шкой 4. *то же, что* **витӗм** I; **шӑлсен эмаль ~ти** зубна́я эма́ль

вит|ӗ II *то же, что* **витӗм** II 1; **сӑмах ~ти** де́йственность сло́ва

витӗм I покро́в, оболо́чка, покры́тие || покро́вный; **çӗрӗн симӗс ~ӗ** зелёный покро́в земли́; **çамрӑк хунавӑн ~ӗ питӗ ачаш** ко́жица у молодо́го побе́га о́чень не́жная

витӗм II 1. де́йственность, эффекти́вность; **закон ~ӗ** де́йственность зако́на 2. влия́ние; **ют чӗлхе ~ӗ** влия́ние чужо́го языка́; **~ кӳр** ока́зывать влия́ние

витӗмлен 1. станови́ться де́йственным, эффекти́вным 2. станови́ться влия́тельным

витӗмлентер 1. повыша́ть де́йственность, эффекти́вность 2. де́лать бо́лее влия́тельным

витӗмлӗ I 1. де́йственный, эффекти́вный || де́йственно, эффекти́вно; **~ мерӑсем йышӑн** принима́ть де́йственные ме́ры 2. убеди́тельный, внуши́тельный || убеди́тельно, внуши́тельно; **~ цифрӑсем** внуши́тельные ци́фры; **~ каласа пар** убеди́тельно расска́зывать 3. влия́тельный || влия́тельно; **~ ушкӑн** влия́тельная гру́ппа

витӗмлӗ II ходово́й, хо́дкий, по́льзующийся спро́сом; **~ тавар** ходово́й това́р

витӗмлӗн 1. де́йственно, эффекти́вно 2. убеди́тельно, внуши́тельно; **~ӑнлантар** убеди́тельно разъясня́ть

витӗмлӗх 1. де́йственность, эффекти́вность; убеди́тельность; **пропаганда ~ӗ** де́йственность пропага́нды; **пичет ~не ӳстер** повыша́ть эффекти́вность выступле́ний печа́ти 2. влия́тельность; влия́ние; **коммунизм идейисен ~ӗ** влия́ние иде́й коммуни́зма; **~ чакни** ослабле́ние влия́ния

витӗмсӗр I 1. неде́йственный, малоде́йственный, неэффекти́вный, малоэффекти́вный || неде́йственно, неэффекти́вно; **~ мерӑсем** малоэффекти́вные ме́ры 2. неубеди́тельный, малоубеди́тельный || неубеди́тельно, малоубеди́тельно; **эсӗ ~ тухса калаçрӑнты** вы́ступил неубеди́тельно 3. невлия́тельный, маловлия́тельный; **вӑл ~ çын** он челове́к маловлия́тельный

витӗмсӗр II неходово́й, нехо́дкий, не по́льзующийся спро́сом; **~ тавар** неходово́й това́р

витӗмсӗрлет 1. де́лать неде́йственным, неэффекти́вным 2. де́лать неубеди́тельным; **чӗлхе шӑйрӑкӗсем калава ~еççӗ** языковы́е погре́шности лиша́ют расска́з убеди́тельной си́лы 3. лиша́ть влия́ния, де́лать маловлия́тельным

витӗмсӗрлӗх 1. неде́йственность; неэффекти́вность 2. неубеди́тельность; **калав ~ӗ** неубеди́тельность расска́за 3. отсу́тствие влия́ния

витӗн I 1. покрыва́ться, быть покры́тым *чем-л.*; **уйсем юрпа ~чӗç** поля́ покры́лись сне́гом; **йывӑçсем симӗс тумпа ~чӗç** дере́вья покры́лись ли́ствой 2. укрыва́ться, одева́ться *чем-л.*; **тӑлӑп ~** укры́ться тулу́пом 3. *перен.* маскирова́ться, прикрыва́ться *чем-л.*; **демагогла сӑмахсемпе ~** прикрыва́ться демагоги́ческими фра́зами

витӗн II *диал.* 1. умоля́ть; упра́шивать, проси́ть 2. полага́ться, наде́яться *на кого-что-л.*; **сана ~етпӗр** мы полага́емся на тебя́

витӗнкӗç 1. *то же, что* **вителӗк** 1; 2. *прям. и перен.* покро́в; **~не сир** сорва́ть покро́вы *с кого-чего-л.*

витӗнтер 1. *понуд. от* **витӗн** I 1; 2. покрыва́ть, закрыва́ть, прикрыва́ть; заде́лывать; **вӑрлӑха тӑпрапа лайӑх ~нӗ** семена́ хорошо́ заде́ланы в по́чву

витĕнчĕк *то же, что* **вителĕк** I

витĕр I 1. сквозно́й || сквозь, насквозь; ~ **суран** сквозна́я ра́на; ~ **курăнакан** прозра́чный; ~ **пĕçернĕ çăкăр** хорошо́ пропечённый хлеб; ~ **касса çил вĕрет** ве́тер прони́зывает насквозь; **çумăр ~ех йĕпетрĕ** дождь промочи́л насквозь 2. зо́ркий, о́стрый (*о зрении*) || зо́рко; ~ **куçлă çын** челове́к с о́стрым зре́нием; **куçăм~ех мар** зре́ние у меня́ слабова́то 3. определённый, отчётливый; то́чный || определённо, отчётливо; то́чно; **~терех пĕлес тетĕп** я хочу́ узна́ть точне́е; ~ **татса кала** отве́тить определённо 4. *разг.* о́чень, чрезвыча́йно; ~ **чипер** о́чень краси́вый 5. *в знач. послелога* че́рез, сквозь, в; **вутпа тăвăл** ~ сквозь ого́нь и бу́ри; **кантăк** ~ **пар** переда́ть *что-л.* в окно́; ~ **пиçнĕ пилешĕ çулçи** ~ **курăнать** *фольк.* хорошо́ созре́вшая рябина краснеет сквозь ли́стья

витĕр II продева́ть, вдева́ть (*напр. нитку в иголку*); **~се ил** проде́ть, вдеть

витĕрле *пробира́ть насквозь*, прони́зывать; **сивĕ çил çан-çурăма ~т** холо́дный ве́тер прони́зывает насквозь; **~се пăх** при́стально, прони́зывающе смотре́ть

виткĕч 1. кры́ша, кро́вля; **кабина ~ĕ лапчăннă** верх каби́ны помя́т 2. кры́шка; **витре ~ĕ** кры́шка ведра́ 3. покрыва́ло; **кравате ~пе витнĕ** крова́ть покры́та покрыва́лом 4. *перен.* покро́в; **каç ~ĕпе усă курса** под покро́вом но́чи 5. *перен.* опо́ра, защи́та; засту́пник

витле дразни́ть, передра́знивать; **чĕлхе кăларса** ~ дразни́ть, пока́зывая язы́к

витлев 1. поддра́знивание; **~сăмахсем** дразни́лки *разг.*; **ача-пăча ~ĕ** де́тские дразни́лки 2. насме́шка, ирония; **ун сăмахĕсенче** ~ **сисĕнет** в его слова́х чу́вствуется насме́шка

витлевлĕ насме́шливый, ирони́ческий; ~ **сăмахсем** насме́шливые слова́; ~ **кулă** ирони́ческий смех

витлевлĕн насме́шливо, ирони́чески; ~ **хуравла** отвеча́ть насме́шливо; ~ **калаç** говори́ть в ирони́ческом то́не

витленчĕк легко́ раздража́ющийся, вспы́льчивый; **вăл ытла та** ~ он о́чень раздражи́телен

витлеттер *понуд. от* **витле**

витлеш 1. дразни́ть[ся], дразни́ть друг дру́га; **мĕн эсĕ ~етĕн?** что ты дра́знишься? 2. насмеха́ться, иронизи́ровать

витлештер *понуд. от* **витлеш**

витлешӳ *то же, что* **витлев**

витлĕх *то же, что* **виткĕч**

витре ведро́ || ведёрный; **пушă** ~ пусто́е ведро́; **вунă ~ллĕ пичке** десятиведёрная бо́чка; ~ **цехĕ** ведёрный цех; **~пе** ăс че́рпать ведро́м; **çумăр ~рен тăкнă пек çăвать** дождь льёт как из ведра́; **сĕт витри** подо́йник (илл. 5,стр. 706)

витреле 1. таска́ть вёдрами; ме́рить вёдрами; **мунча хутма шыв** ~ наташка́ть воды́ в ба́ню; **çĕрулмине пахчаран ~сех йăтрăмăр** карто́фель с огоро́да мы перетаска́ли вёдрами 2. лить как из ведра́; **вăйлă çумăр ~т** дождь льёт как из ведра́

витрелет: *в форме деепр.* **~се** вёдрами; как из ведра́; **~се çумăр çăвать** дождь льёт как из ведра́; **ĕне ~се сĕт парать** коро́ва даёт молоко́ вёдрами

витре-чĕрес *собир.* вёдра, чиря́сы, деревя́нная посу́да

витрин|а витри́на || витри́нный; **кĕнеке ~и** кни́жная витри́на; **магазин ~исенче** на витри́нах магази́нов

виттер *понуд. от* **вит** I; **тимĕр ~нĕ çурт** дом под желе́зной кры́шей

вице-адмирал вице-адмира́л (*тинĕс-çар флотĕнчи аслă званисенчен пĕри*)

вице-президен|т вице-президе́нт (*президент заместителĕ*); **США ~чĕ** вице-президе́нт США

вичкĕн 1. о́стрый (*о режущих предметах*); ~ **çĕçĕ** о́стрый нож 2. *перен.* о́стрый || о́стро; ~ **куçлă** острогла́зый; ~ **ăс** о́стрый ум; ~ **чĕлхеллĕ çын** о́стрый на язы́к челове́к 3. ре́зкий, пронзи́тельный, прони́зывающий || ре́зко, пронзи́тельно, прони́зывающе; ~ **çил** прони́зывающий ве́тер 4. бо́йкий, живо́й; горя́чий || бо́йко, жи́во; горячо́; ~ **ача** бо́йкий ма́льчик; ~ **калаç** говори́ть бо́йко 5. проница́тельный; до́шлый *разг.* || проница́тельно; ~ **çын** проница́тельный челове́к; ~ **пăхса ил** посмотре́ть проница́тельно

вичкĕнĕш 1. остриё, ле́звие; **çĕçĕ ~ĕ** ле́звие ножа́; **çава ~ĕ** остриё косы́ 2. *перен.* острота́; **ăс ~ĕ** острота́ ума́ 3. бо́йкость, жи́вость; горя́чность

вичкĕнлен 1. заостря́ться, становя́ться о́стрым; **пăчкă ~чĕ** пила́ ста́ла о́строй 2. *перен.* обостря́ться, становя́ться бо́лее о́стрым, чу́тким; **хăлха ~чĕ** слух обостри́лся 3. становя́ться ре́зким, пронзи́тельным, прони́зывающим; **çил ~чĕ** ве́тер стал прони́зывающим 4. становя́ться бо́йким, живы́м; **килте вăл ~ет** до́ма он стано́вится бо́йким

вичкĕнлентер *то же, что* **вичкĕнлет**

вичкĕнлет 1. точи́ть, остри́ть; **çавана** ~ наточи́ть косу́ 3. *перен.* обостря́ть, де́лать бо́лее о́стрым, чу́тким (*напр. зрение, слух*)

вичкĕннĕн 1. *прям. и перен.* о́стро; **çава ~ çулать** коса́ ре́жет хорошо́; **чĕлхи ~ кастарать** язы́к у него́ ре́жет как бри́тва 2. ре́зко, пронзи́тельно, прони́зывающе; **çил ~ вĕрет** ве́тер так и прони́зывает 3. бо́йко, жи́во; горячо́; **утсем ~ юртаççĕ** ко́ни иду́т бо́йкой ры́сью

вишни *разг. то же, что* **чие**

вкладчик вкла́дчик (*перекет кассинче укçа тытакан*)

включатель *то же, что* **çуткăç**

вла|сть власть; **вырăнти ~çсем** ме́стные вла́сти; **политикăлла ~сть** полити́ческая власть; **совет ~çĕ** сове́тская власть; **~сть органĕсем** о́рганы вла́сти; **~çри парти** пра́вящая па́ртия; **~çра тăр** находи́ться у вла́сти; **~ça ярса ил** захвати́ть власть

влаçлăн вла́стно

влияни *то же, что* **вăйăм**

влиянилле *то же, что* **вăйăмлă**

ВЛКСМ (Çамрăксен Пĕтĕм Союзри Ленинла Коммунистла Союзĕ) ВЛКСМ (Всесою́зный Ле́нинский Коммунисти́ческий Сою́з Молодёжи); ~ **членĕ** член ВЛКСМ; ~ **ретне кĕр** вступи́ть в ряды́ ВЛКСМ

вобла во́бла; **типĕтнĕ** ~ сушёная во́бла; **пĕр çыхă** ~ свя́зка во́блы

водевиль водеви́ль (*лысăках мар кулăшла пьеса*) || водеви́льный; ~ **ларт** поста́вить водеви́ль

водител|ь води́тель || води́тельский; **троллейбус ~ĕ** води́тель тролле́йбуса; **~ь прави** води́тельские права́

водокачка *водока́чка*

водолаз водола́з (илл. 6 .стр. 671) || водола́зный; ~ **тумĕ** водола́зный костю́м

водопровод водопрово́д || водопрово́дный; ~ **пăрăхĕ** водопроводная труба́; ~ **кĕрт** провести́ водопрово́д

водопроводчик водопрово́дчик

водород водоро́д || водоро́дный; ~ **атомĕ** а́том водоро́да; ~ **бомби** водоро́дная бо́мба

водородлă водоро́дный; водоро́дистый; ~ **металсем** водоро́дистые мета́ллы; ~ **молекула** водоро́дная моле́кула

водянка *мед.* водя́нка (*ӳтре шыв каплантаракан чир*)

воевода *ист.* воево́да (*авалхи Руçри çар пуçĕ е хула пуçлăхĕ*)

воеводств|о воево́дство (*Польшăра — округ*); **Варшава ~и** Варша́вское воево́дство

военврач (çар врачĕ) военвра́ч (вое́нный врач)

военком (çар комиссарĕ) военко́м (вое́нный комисса́р)

военкома|т (çар комиссариачĕ) военкома́т (вое́нный комиссариа́т); **республика ~чĕ** военкома́т респу́блики

военрук военру́к (вое́нный руководи́тель)

военторг военто́рг; ~ **магазинĕ** магази́н военто́рга

вожатăй вожа́тый; **пионер ~ĕ** пионервожа́тый; **отряд ~ĕ** отря́дный вожа́тый

Возрождени Возрожде́ние (*Вăтам ĕмĕрсем хыççăн Европăра искусство вăйлă аталанни*); ~ **тапхăрĕ** эпо́ха Возрожде́ния

воин во́ин || во́инский; **хастар** ~ до́блестный во́ин; ~ **тивĕçĕ** во́инский долг

вокал вока́л (*юрă ăсталăхĕ*) || вока́льный; ~ **номерĕ** вока́льный но́мер

вокалист вокали́ст (*юрăçă артист*)

вокзал вокза́л || вокза́льный; **чугун çул ~ĕ** железнодоро́жный вокза́л; **юханшыв ~ĕ** речно́й вокза́л; **тинĕс ~ĕ** морско́й вокза́л

волан вола́н (*бадминтонла вылямалли вĕçтеркеч*)

волейбол волейбо́л (илл. 4, стр. 687) || волейбо́льный; **~ сетки** волейбо́льная се́тка; **~ команди** волейбо́льная кома́нда; **~па тĕлпулу ирттер** провести́ встре́чу по волейбо́лу

волейболист волейболи́ст

волейболистка волейболи́стка

волейболла: ~ выля игра́ть в волейбо́л

волокит|а волоки́та (*еçе сăлтавсăрах вăраха тăсса пыни*); **~ăпа кĕреш** боро́ться с волоки́той

волокитчик волоки́тчик

волокуш|а волоку́ша (*улăм туртмалли хатĕр*); **трактор ~и** тра́кторная волоку́ша; **~ăпа улăм турттар** свози́ть соло́му волоку́шами

вольер вольéр[а] (*пысăк читлех*); **~ти чĕрчунсем** живо́тные, содержа́щиеся в вольéре, **~та усра** содержа́ть в вольéрах

вольт вольт (*электричество токен напряженине виçмелли виçе*); **вунă ~лă** в де́сять вольт, десятиво́льтный

вольтметр *физ.* вольтме́тр; **электронлă ~** электро́нный вольтме́тр

вольфрам *хим.* вольфра́м (*час шăранман çутă металл*) || вольфра́мовый; **~ пралук** вольфра́мовая про́волока

вольфрамлă *хим.* вольфра́мовый; **~ тăвар** вольфра́мовая соль

восковк|а воско́вка (*ăвăс витернĕ хут*); **~ăпа пичетле** печа́тать на воско́вке

воскресник воскре́сник; **~а хутшăн** уча́ствовать в воскре́снике; **~ ирттер** провести́ воскре́сник

воспитани воспита́ние || воспита́тельный; **коммунизмла ~** коммунисти́ческое воспита́ние; **идейăлла ~** иде́йное воспита́ние; **эстетикăлла ~** эстети́ческое воспита́ние; **вĕрентӳпе ~ ĕçĕ** уче́бно-воспита́тельная рабо́та; **~ пар** воспи́тывать

воспитанник воспи́танник; **ача çурчĕн ~ĕсем** воспи́танники де́тского до́ма

воспитатель воспита́тель || воспита́тельский

воспитательниц|а воспита́тельница; **ача ясли ~и** воспита́тельница де́тских я́слей

восстани восста́ние; **хĕçпăшаллă ~** вооружённое восста́ние; **хресчен ~йĕ** крестья́нское восста́ние

востоковед востокове́д (*востоковедени специалисчĕ*)

востоковедени востокове́дение (*хевелтухăçĕнчи çершывсене тĕпчекен наукăсем*) || востокове́дческий; **~ тĕпчевĕсем** востокове́дческие иссле́дования

восьмушка *уст.* восьму́шка (= 50 *гр*)

вотум *полит.* во́тум (*сасăласа йышаннă решени*); **шану ~ĕ** во́тум дове́рия; **шанусăрлăх ~ĕ** во́тум недове́рия

вратарь врата́рь (илл. 3, стр. 687) || врата́рский; **~ площадки** врата́рская площа́дка

врач врач || враче́бный; **аслă ~** гла́вный врач; **ача-пăча ~ĕ** де́тский врач, педиа́тр; **хĕрарăм ~** же́нщина-врач; врачи́ха *разг.*; **хĕрарăм ~ĕ** врач-гинеко́лог; **~ пулăшăвĕ** враче́бная по́мощь

врр *подражание шуму вертящегося предмета*; **кустăрма ~ çаврăнать** колесо́ ве́ртится с шу́мом

всеобуч всео́буч (всео́бщее обяза́тельное обуче́ние); **~ законĕ** зако́н о всео́буче; **~ пурнăçла** осуществля́ть всео́буч

втулк|а вту́лка; **кустăрма ~и** вту́лка колеса́; **пружинăллă ~а** пружи́нная вту́лка

ву *подражание свисту летящего предмета, напр. стрелы*

вуалетка вуале́тка (*кĕске вуаль*) (илл. 2, стр. 698)

вуал|ь вуа́ль; **~лĕ шлепке** шля́пка с вуа́лью; **пите ~ьпе хупла** закрыва́ть лицо́ вуа́лью

вула 1. чита́ть; **çыру ~** чита́ть письмо́; **нимĕçле ~** чита́ть по-неме́цки; **~малли кĕнеке** кни́га для чте́ния; **~нă кĕнеке** прочи́танная кни́га; **~са кай** чита́ть да́льше; **~са кур** име́ть возмо́жность прочита́ть; **~са пĕтер (тух)** прочита́ть (*до конца*); **~са çит** дочита́ть (*до какого-л. места*) **2.** *диал.* говори́ть, разгова́ривать; **мĕн çинчен ~тăр?** о чём вы говори́те?

вулав чте́ние || чита́льный; **~ каçĕ** ве́чер чте́ния; **класс тулашĕнчи ~** внекла́ссное чте́ние; **~ залĕ** чита́льный зал; **~ çурчĕ** изба́-чита́льня

вулавçă 1. чтец **2.** чита́тель || чита́тельский; **~сен çырăвĕсем** пи́сьма чита́телей

вулакан чита́тель || чита́тельский; **журнал ~ĕсем** чита́тели журна́ла; **~сен конференцийĕ** чита́тельская конфере́нция

вулан чита́ться; **ку кĕнеке лайăх ~ать** э́та кни́га хорошо́ чита́ется

вулаттар *понуд. от* **вула; асанне вăл çырăва мана та ~чĕ** ба́бушка дала́ почита́ть э́то письмо́ и мне

вул|ă 1. ствол; **йывăç ~ли** ствол де́рева; **шурă ~ăллă хурăн** белоство́льная берёза **2.** ствол (*оружия*); **тупă ~ли** ствол пу́шки

вулăс *ист.* **1.** во́лость || волостно́й; **~ кантурĕ** волостно́е управле́ние **2.** волостно́й центр

вулкан вулка́н (*вутла ту*) || вулкани́ческий; **ĕçлекен ~** де́йствующий вулка́н; **~ ани** кра́тер вулка́на; **~ пырĕ** жерло́ вулка́на; **~ породисем** вулкани́ческие поро́ды; **~ пĕрхĕнни** изверже́ние вулка́на

вулканизаци вулканиза́ция (*япаласен çиреплехне хими мелĕсемпе ӳстерни*); **~ ту** вулканизи́ровать

вульгаризатор вульгариза́тор

вульгаризаторла вульгариза́торский || вульгариза́торски, как вульгариза́тор

вульгаризаци вульгариза́ция (*мĕнле те пулин шухăша пăсса кăтартни*); **~ ту** вульгаризи́ровать

вун I па́смо (*пучок пряжи*)

вун II *см.* **вунă**

вун|ă (вун) *числ. колич. при конкр. счёте, в качестве опр.* де́сять; десяти=; **~ă сехет** де́сять часо́в; **~ă тенкĕ** де́сять рубле́й; **~ă хут** де́сять раз; **~ă хутлă çурт** десятиэта́жный дом; **~ă çуллăх программа** програ́мма на де́сять лет

вунăкунлăх десятидне́вка, дека́да; **чăваш литературипе искусствин ~ĕ** дека́да чува́шской литерату́ры и иску́сства; **~ ирттер** провести́ дека́ду

вунăçуллăх десятиле́тие; **çитес ~ планĕ** план на бу́дущее десятиле́тие

вунвиç *см.* **вунвиçĕ**

вунвиçĕ (вунвиç) *числ. колич. при конкр. счёте, в качестве опр.* трина́дцать; тринадцати=; **~ çулта** в трина́дцать лет

вунвиçç|ĕ *числ. колич. при абстр. счёте, в качестве подл., доп.* трина́дцать; **ывăл ~е кайрĕ** сы́ну пошёл трина́дцатый год; **саккăр та пиллĕк ~ пулать** во́семь и пять бу́дет трина́дцать

вунвиççĕмĕш *числ. порядк.* трина́дцатый; **~ ĕмĕр** трина́дцатый век

вуник *см.* **вуникĕ**

вуникĕ (вуник) *числ. колич. при конкр. счете, в качестве опр.* двена́дцать; двенадцати=; **~ кил** двена́дцать дворо́в; **~ хутлă çурт** двенадцатиэта́жный дом

вуникк|ĕ *числ. колич. при абстр. счёте, в качестве подл., доп.* двена́дцать; **ача ~е кайнă** ма́льчику пошёл двена́дцатый год

вуниккĕмĕш *числ. порядк.* двена́дцатый; **~ çул** двена́дцатый год

вунн|ă *числ. колич. при абстр. счёте, в качестве подл., доп.* де́сять; **~ă ытларах** бо́льше десяти́; **~а яхăн** о́коло десяти́; **ик хут пиллĕк — ~ă** два́жды пять — де́сять

вуннăлăх *разг.* **1.** деся́тка, черво́нец; **икĕ ~ патăм** я заплати́л две деся́тки **2.** на деся́тку, за деся́тку, цено́ю в де́сять рубле́й; **~ ил купи́ть** на деся́тку

вуннăмĕш *числ. порядк.* деся́тый; **~ класс** деся́тый класс

вуннăн *числ. собир.* вдесятеро́м, в коли́честве десяти́; **~ килтĕмĕр мы** пришли́ вдесятеро́м

вуннăшĕ *числ. собир.* де́сятеро, де́сять (*из общего числа*); **вĕсенчен ~ — комсомолецсем** де́сятеро из них — комсомо́льцы

вунпĕр *числ. колич. при абстр. и конкр. счёте* оди́ннадцать; одиннадцати=; **~ ача** оди́ннадцать дете́й; **хĕр ~ тултарчĕ** до́чери испо́лнилось оди́ннадцать [лет]; **~тен виççĕ кăлар** из оди́ннадцати вы́честь три

вунпёрмёш *числ. порядк.* одиннадцатый; ~ **çул** одиннадцатый год

вунпилёк *числ колич. при конкр счете, в качестве опр.* пятнадцать; пятнадцати-, ~ **тенкĕ** пятнадцать рублей; ~ **томлă кăларăм** пятнадцатитомное издание

вунпиллёк *числ колич при абстр счете, в качестве подл, доп* пятнадцать; **вăл ~ре** ему пятнадцать лет

вунпиллёкмёш *числ порядк* пятнадцатый, **вёçёнчен** ~ пятнадцатый с конца

вунсакăр *числ колич при конкр счете, в качестве опр* восемнадцать, восемнадцати-, ~ **çын** восемнадцать человек

вунсаккăр *числ колич при абстр. счете, в качестве подл, доп* восемнадцать, **шăллăм** ~ **тултарчĕ** моему младшему брату исполнилось восемнадцать [лет]

вунсаккăрмёш *числ порядк* восемнадцатый, ~ **çул** восемнадцатый год

вунçич *см* **вунçичĕ**

вунçичĕ (вунçич) *числ колич при конкр счете, в качестве опр* семнадцать, семнадцати-, ~ **çул** семнадцать лет

вунçичче *числ колич при абстр. счете, в качестве подл, доп* семнадцать ~ **тултарнă хĕр** девушка, которой исполнилось семнадцать [лет]

вунçиччёмёш *числ порядк* семнадцатый; ~ **номер** семнадцатый номер

вунтăват *см* **вунтăватă**

вунтăватă (вунтăват) *числ колич при конкр счете, в качестве опр* четырнадцать, четырнадцати-, ~ **кĕнеке** четырнадцать книг

вунтăваттă *числ колич при абстр. счете, в качестве подл, доп* четырнадцать, **ача** ~ **тултарнă** мальчику исполнилось четырнадцать [лет]

вунтăваттăмёш *числ порядк* четырнадцатый

вунтăхăр *числ колич. при конкр счете в качестве опр* девятнадцать, девятнадцати- ~ **çулти хĕр** девятнадцатилетняя девушка

вунтăххăр *числ колич при абстр счете в качестве подл, доп* девятнадцать, **ывăл** ~ **тултарать** сыну исполняется девятнадцать [лет]

вунтăххăрмёш *числ порядк* девятнадцатый

вунулт *см* **вунултă**

вунултă (вунулт) *числ колич при конкр счете, в качестве опр* шестнадцать, шестнадцати-, ~ **хутлă çурт** шестнадцатиэтажный дом

вунултт|ă *числ колич при абстр счете, в качестве подл, доп* шестнадцать, ~**а çит** достигнуть шестнадцати [лет]

вунулттăмёш *числ. порядк.* шестнадцатый

вуншар 1. *числ разд.* по десяти, по десять, ~ **тенкĕ** по десяти рублей, 2. десятки, ~ **çул** десятки лет, ~ **пин** десятки тысяч, ~ **сурăх усра** 1) держать по десяти овец 2) держать овец десятками

вуншарăн 1. *числ. разд собир* по десяти, ~ **тăрса тух** выстроиться по десяти человек 2. десятками, **çырусем ~ килеççĕ** письма поступают десятками

вуншарлă десятичный; ~ **ваксем** десятичные дроби

вуп *уст* портить, напускать порчу приносить несчастье (*о злых духах*)

вупăр *миф* злой дух, упырь ◇ ~ **пуснă** кошмары замучили, ~ **карчăк** баба-яга, ~ **курăкĕ** чертополох

вупкăн 1. *миф* злой дух, **шыв ~ĕ** водяной 2. *бран* проклятый, проклятущий 3. прожорливый, ~ **çын** обжора

вупкăнла уничтожать, губить, разорять

вуç *то же, что* **вуçех**

вуçех *разг* вовсе совсем, **çил ~ чарăнчĕ** ветер совсем утих

вут I 1. огонь, пламя || огненный, пламенный ~ **пек вери** горячий как огонь, ~ **тĕслĕ** огненного цвета, ~ **чĕлхисем** языки пламени **çурта ~ хыпса илнĕ** дом охватило огнем ~ **чĕрт** разжечь огонь ~**па ан выля** с огнем не шути, ~ **пек вăйли çук, çил пек усалли çук** *посл* нет ничего сильнее огня, нет ничего яростнее ветра 2. огонь (*орудийный*) 3. костер, ~ **хур** развести костер, ~ **тавра ларса тух** расположиться вокруг костра 4. печь, печка, ~ **хут** затопить печь, ~ **хутса кăлар** истопить печь, ~ **уççинче** в то время, пока топится печь 5. пожар, **вăрманта ~ тухнă** в лесу возник пожар, ~ **тĕрт** поджигать, делать поджог, ~ **кăлар** вызвать пожар, ~ **çути** 1) свет огня 2) зарево пожара, ~ **сӳнсен шыв нумай** *погов* после пожара воды много 6. *прям и перен* искра **куçран ~ тухрĕ** из глаз посыпались искры 7. *перен* огонь, пламя || огненный пламенный, **вăрçă вуче** пламя войны, ~ **чĕре** пламенное сердце ◇ ~ **арманĕ** паровая мельница, ~ **хӳре** горихвостка (*птица*), ~ **куçе** слабый свет, огонь

вут II *см* **вутă** I

вут|ă I **(вут)** дрова || дровяной **хурăн ~ти** берёзовые дрова, **юман ~ти** дубовые дрова ~ **тукмакки** колотушка для колки дров ~ **шаршане** поленница, ~ **сарайĕ** дровяной сарай дровяник, ~**ă çур** колоть дрова ~**ă тат** пилить дрова, ~**ăлăх хурăн кас** рубить березу на дрова

вутă II *диал то же, что* **утă** I

вутăн *нареч* огнём, пламенем, как огонь, как пламя, **чĕрем ~ çунать** сердце у меня горит огнем

вутăн-кăварăн *то же, что* **вут-кăварла**

вутăш *миф* 1. водяной 2. русалка ~ **хĕр (пике)** русалка

вуткасси *диал* кочерга

вут-кăвар *собир* 1. огонь || огненный; ~**а тирпейлĕ тыткалас пулать** с огнём надо обращаться осторожно 2. пожар || пожарный, ~**тан сыхлан** остерегаться пожара, ~ **ан тухтăрччĕ** как бы не возник пожар

вут-кăварла подобно огню, пламени, как огонь, как пламя, ~ **ялкăш** пылать как огонь, ~ **пĕçертет** жжёт как огонь

вутла огнём, пламенем, как огонь, подобно огню, пламени, **черем ~ çунать** сердце у меня горит огнём

вутлан пламенеть, гореть разгораться, **куçсем ~са çиçеççĕ** глаза горят, **шуçăм ~са çуталать** разгорается заря

вутлантар 1. предавать огню, сжигать, **тăшман хуласемпе ялсене ~чĕ** враг предал огню города и сёла 2. *перен* воодушевлять, зажигать **хĕрӳлле сăмах чĕресене ~чĕ** пламенная речь зажгла сердца [людей]

вутлă огненный, пламенный горячий, ~ **вăрçă** кровавая (*букв* огненная) война, ~ **çумăр** огненный дождь, огонь (*на войне*), ~ **чĕре** огненное сердце ◇ ~ **арман** паровая мельница, ~ **çĕлен** *миф* огненный змей дракон

вутлă-хемлĕ 1. огненный, пламенный **çĕр айĕнчен ~ шĕвек сирпёнсе тухать** из земли извергается огненная масса 2. *перен* горячий страстный, ~ **юрату** страстная любовь

вутлă-шывлă ~ **хушшинче** в самое жаркое время работы, в страду

вутпуççи 1. горящая головня, головешка **кăмакари ~сене пăтрат** помешать головешки в печке 2. пыльная головня (*болезнь злаковых растений*)

вутпуççилен поражаться пыльной головней

вутпуççиллĕ пораженный пыльной головнёй **ыраш** ~ рожь поражена пыльной головнёй

вутсыппи полено, **кăмакана пĕр-ике** ~ **хур-ха** подложи одно два полена в печку

вут-çиçĕм *собир* яркий огонь, молния **ракета** ~ **сирпетсе пĕлĕтелле ыткăнать** ракета устремляется ввысь оставляя за собой хвост пламени

вут-çиçемле молниеносно, стремительно **тăшмана ~ пырса çап** стремительно атаковать врага

вут-çиçĕмле 1. огненный, с громом и молнией ~ **çумăр** сильный грозовой дождь 2. *перен* яростный || яростно, ~ **çапăçу** яростная схватка, ~ **çиле** яростный гнев 3. *перен* горячий, вспыльчивый, ~ **кăмăл** вспыльчивый характер

вут-çулам *собир* 1. огонь, пламя, **хулана ~ ярса илнĕ** город охвачен огнём 2. *перен* огонь, пламя, **вăрçă ~ĕ** пламя войны **ăшра ~ çунать** душа горит

вут-çулăмлă 1. огненный, пламенный пылающий || огнём, пламенем, **кăвайт ~ çунать** костёр горит ярким

огнём 2. *перен.* пла́менный, горя́чий || пла́менно, горячо́; ~ **чĕнӳ** пла́менный призы́в

вут-çулăмлăн 1. огнём, пла́менем (*гореть*) 2. *перен.* пла́менно, горячо́; **кӳçĕсем ~ çунаççĕ** в его́ глаза́х гори́т ого́нь

вут-тăвăл *собир.* гро́зы и бу́ри; ого́нь; **революци ~ĕ** революцио́нная бу́ря; **вăрçă ~ĕ** ого́нь войны́

вут-хĕм *собир.* 1. ого́нь, пла́мя 2. и́скры 3. ого́нь (*орудийный*); **тăшман çине ~ сирпĕт поливăть** врага́ огнём

вут-хĕмлĕ пла́менный, о́гненный, горя́чий; **~ сăмах** зажига́тельная речь

вутчуль кремéнь || **кремнёвый**; **~ пек çирĕп** твёрд как кремéнь

вут-шанкă *собир.* дрова́; хво́рост || дровяно́й; **~ хатĕрле** заготовля́ть дрова́; **вăрманта ~ çунтар** сжига́ть в лесу́ хво́рост; **~ сарайĕ** дровяно́й сара́й, дровяни́к

вут-шар *собир.* бе́ды, несча́стья, невзго́ды; го́ре; **сахал мар ~ тӳсрĕмĕр** мы пережи́ли нема́ло невзго́д, мы хлебну́ли го́ря

вучах 1. оча́г (илл. 1, стр. 704); **авăн ~ĕ** *уст.* оча́г в ови́не (*для просушивания снопов перед обмолотом*); **лаçра ~ çунать** в очаге́ ле́тней ку́хни гори́т ого́нь 2. *перен.* оча́г; **вăрçă ~ĕ** оча́г войны́; **культура ~ĕ** оча́г культу́ры 3. костёр; **~ выра́нĕ** костри́ще; **~ра пĕçернĕ çĕрулми** карто́фель, испечённый на костре́ 4. горн (*в кузнице*); загне́тка (*в русской печи*); **тимĕрçĕ ~ĕ** кузне́чный горн; **~а кăмрăк кăлар** выгреба́ть у́гли из пе́чи на загне́тку; **~а хуран çак** пове́сить котёл на загне́тку 5. *перен.* оча́г, семья́, родно́й дом; **тăван ~ ăшши** тепло́ дома́шнего очага́

вушар 1. свилева́тый *спец.*, неко́лкий (*о дровах*); **хурама вутти питĕ ~** вя́зовые дрова́ пло́хо ко́лются 2. *перен.* упря́мый; непода́тливый; **~ кăмăллă çын** упря́мый челове́к 3. *перен.* скупо́й, жа́дный 4. *диал.* бо́йкий, шу́стрый

ВЦСПС (Професси Союзĕсен Пĕтĕм Союзри Центральнăй Совечĕ) ВЦСПС (Всесою́зный Центра́льный Сове́т Профессиона́льных Сою́зов)

вывеск|а вы́веска; **магазин ~и** вы́веска магази́на; **~а çап прибить** вы́веску

вывод вы́вод; **васкавлă ~** поспе́шный вы́вод; **кĕске ~** кра́ткий вы́вод; **~ ту** де́лать вы́вод

выговор вы́говор; **~ пар** объяви́ть вы́говор; **~ туян** получи́ть вы́говор

выключатель *то же, что* **сӳнтерĕç**

выльăх 1. скот, скоти́на || ско́тный; ско́тский; **ĕне ~** кру́пный рога́тый скот; **кавлекен ~сем** жва́чные живо́тные; **килти ~сем** дома́шние живо́тные; **начар ~** худо́й скот; **çамрăк ~** приплод; **шултра ~** кру́пный скот (*лошади, коровы, быки*); **ырхан ~** отоща́вший скот ‖ **~ апачĕ** корма́; **~ вити** хлев; **~ ĕрчетни** скотово́дство; **~ йышĕ (шучĕ)** поголо́вье скота́; **~ карти** 1) зало́н; хлев 2) ско́тный двор; **~ масарĕ** скотомоги́льник; **~ пăхакан** ско́тник; **~ пӳлĕмĕ** сто́йло; **~ тухтăрĕ** *разг.* конова́л, ветерина́р; **~ яракан (çӳретекен) вырăн** па́стбище, вы́гон; 2. кормово́й; **~ кăшманĕ** кормова́я свёкла; **~ çĕпри** кормовы́е дро́жжи 3. *перен. бран.* скоти́на; **~ пек хăтлан** вести́ себя́ по-ско́тски

выльăх-чĕрлĕх *собир.* дома́шние живо́тные и пти́ца, дома́шняя живность; скот || животново́дческий; **ăратлă ~** поро́дистый скот; **~ ăсти** ма́стер животново́дства; **~ ĕçĕ** животново́дство; **~ фермисем** животново́дческие фе́рмы; **~ усра** держа́ть скот

выля 1. игра́ть; развлека́ться, забавля́ться; **ача-пăча урамра ~ть** де́ти игра́ют на у́лице 2. игра́ть, занима́ться игро́й *во что-л.*; **футболла ~** игра́ть в футбо́л; **картла ~** игра́ть в ка́рты; **тапăнса ~** игра́ть в напада́ющий; **~са ил** 1) вы́играть 2) сыгра́ть (*один раз*); **~са ирттер** проигра́ть (*какое-то время*); **~са пĕтер** ко́нчить игра́ть, зако́нчить игру́; **~са яр** 1) проигра́ть *что-л.* 2) потерпе́ть пораже́ние, проигра́ть (*в игре*) 3. вы́игрывать; па́дать (*о выигрыше*); **ку лотерея билечĕ ~нă** на э́тот лотере́йный биле́т пал вы́игрыш 4. шути́ть; говори́ть игри́во; **~са каланă сăмах** в шу́тку ска́занные слова́ 5. переliва́ться; мерца́ть, мига́ть; **çăлтăрсем ~ççĕ** звёзды мерца́ют 6. ка́чаться, шата́ться (*о чём-л. плохо закреплённом*) 7. быть в изоби́лии, изоби́ловать; **тулă çинче мул ~ть** *погов.* мно́го пшени́цы — мно́го и бога́тства

выляв 1. ро́зыгрыш; тира́ж || тира́жный; **заĕм ~ĕ** ро́зыгрыш за́йма; **~ комиссийĕ** тира́жная коми́ссия 2. вы́игрыш || вы́игрышный; **~ тиражĕ** тира́ж вы́игрышей; **~ укçи** вы́игрыш, вы́игранные де́ньги; **~ тухрĕ** на биле́т пал вы́игрыш 3. *перен.* игра́; **шухăш ~ĕ** игра́ воображе́ния, фанта́зия; **сăмах ~ĕ** игра́ слов

вылямалли игру́шка; **магазинта ~сем нумай** в магази́не мно́го игру́шек

вылян 1. переliва́ться, игра́ть ра́зными цвета́ми; **шыв çинче хĕвел ~ать** на воде́ игра́ют со́лнечные бли́ки 2. ка́чаться, шата́ться; **урай хăмисем ~а пуçларĕç** доски в полу́ расша́тались 3. быть неусто́йчивым, колеба́ться; **хаксем ~ни** колеба́ния цен 4. дви́гаться, шевели́ться; **тути ~ать, сăмахĕсем илтĕнмеççĕ** его́ гу́бы шевеля́тся, но слов не слы́шно; **аллисем пуртти ~са кăна тăрать** топо́р в его́ рука́х так и игра́ет 5. меша́ться, сме́шиваться; **пуçра тĕрлĕ шухăш ~ать** в голове́ меша́ются ра́зные мы́сли 6. быть в оборо́те (*о деньгах*) 7. зайгрывать (*напр. с девушками*) 8. балова́ться, игра́ть, шути́ть; обраща́ться небре́жно; **вутпа ~ма юрамать** нельзя́ игра́ть с огнём

вылянтар дви́гать, шевели́ть; **тутасене ~** шевели́ть губа́ми; **шăмшака ~** разминáться, де́лать разми́нку

вылян|у 1. подви́жность, неусто́йчивость; **хаксен ~ăвĕ** неусто́йчивость цен 2. переме́нчивость (*напр. ветра*) 3. игри́вость, шаловли́вость; легкомы́сленность, несерьёзность

вылянчăк 1. игри́вость, шаловли́вость; легкомы́слие, несерьёзность ‖ игри́вый, шаловли́вый; легкомы́сленный, несерьёзный ‖ игри́во, шаловли́во; легкомы́сленно, несерьёзно; **~ тиха** игри́вый жеребёнок; **~ ăслă** легкомы́сленный; **хăвна ~ тыткала** вести́ себя́ несерьёзно, легкомы́сленно 2. мерца́ющий, коле́блющийся; **~ çутă** мерца́ющий свет 3. подви́жный, неусто́йчивый, ша́ткий; **~ хăма** ша́ткая доска́ 4. переме́нчивый, непостоя́нный; **~ çил** переме́нчивый ве́тер

вылянчăклăн 1. игри́во, шаловли́во, легкомы́сленно, несерьёзно; **~ калаç** говори́ть несерьёзно 2. нечётко, нея́сно, расплы́вчато; **йывăç мĕлки шывра ~ курăнни** расплы́вчатое отраже́ние де́рева в воде́

вылят 1. дви́гать, шевели́ть; **пит-куçа ~** грима́сничать; **лаша хăлхисене ~са пырать** конь прядёт уша́ми 2. промина́ть, размина́ть; **утсене ~ма кăларнă** коне́й вы́вели на промя́нку 3. мига́ть; морга́ть; **куçа ~масăр пăх** смотре́ть не мига́я 4. меня́ть (*мысли, желания*), быть непостоя́нным, непосле́довательным; **шухăша ~** быть непосле́довательным в свои́х посту́пках; **кăмăла ~** име́ть переме́нчивый хара́ктер 5. распространя́ть, распуска́ть; **суя сăмах ~** сплéтничать, распуска́ть сплéтни

выляттар I *понуд. от* **выля**

выляттар II *понуд. от* **вылят**

выляш *разг.* игра́ть *с кем-л.*, зайгрывать

вымпел вы́мпел; **куçса çӳрекен ~** переходя́щий вы́мпел; **~ çĕнсе ил** завоева́ть вы́мпел

выпрямитель выпрями́тель (*улшăнакан тока улшăнман ток тăвакан хатĕр*)

выр жать; убира́ть; **çурлапа ~** жать серпо́м; **тырра комбайнпа ~ни** убо́рка хле́ба комба́йном; **урпа ~** жать ячме́нь; **~малли машина** жа́тка; **жнéйка**; **тырă ~малла пулнă** хлеба́ созре́ли для убо́рки; **~са пăрах (пĕтер)** сжать, ко́нчить жать; **~са пуçтар** убра́ть хлеба́, заверши́ть убо́рку хлебо́в; **~са тух** сжать (*продольную полосу*); **тырă ~акансем жнецы́, жни́цы**; **тырă ~нă чух** во вре́мя жа́твы, на жа́тве; **~нă уй** сжа́тое по́ле

вырăн I 1. ме́сто; **~ çук** нет ме́ста; **~ йышăн** занима́ть ме́сто; **~ пар** уступи́ть ме́сто; **~тан хускал** тро́гаться с ме́ста; **~тан ~а** с ме́ста на ме́сто; **ташла пĕлмене ~ аслă кирлĕ**

погов. неуме́лому танцо́ру на́до мно́го ме́ста; **каяс çул такăр пултăр, ларас ~ типĕ пултăр** *посл.* доро́га, кото́рую предстои́т пройти́, пусть бу́дет ро́вной, а ме́сто для о́тдыха — сухи́м 2. уча́сток, пло́щадь; **пуш ~** пусты́рь, пу́стошь; **хăмла ~ĕ** хме́льник, планта́ция хме́ля; **кил ~ĕ** уса́дьба; **сад ~ĕ** пло́щадь са́да; **~ ил** получи́ть уча́сток для застро́йки 3. ме́стность; **сăртлă-туллă ~** гори́стая ме́стность; **сахал халăхлă ~** малонаселённая ме́стность; **~ планĕ** план ме́стности; **~ĕ пирĕн питĕ лайăх** ме́стность у нас о́чень хоро́шая 4. прови́нция, перифери́я; **центрта та, ~сенче те** как в це́нтре, так и на места́х 5. ме́сто, часть те́кста, произведе́ния; **романăн чи лайăх ~ĕ** лу́чшее ме́сто в рома́не 6. ме́сто, положе́ние; **пĕрремĕш ~а тух** вы́йти на пе́рвое ме́сто; **~а хур** чтить, почита́ть; **ним ~не те ан хур** ни во что не ста́вить 7. до́лжность, пост; слу́жба, рабо́та; **~а кĕр** поступи́ть на слу́жбу, на рабо́ту; **пысăк ~та ĕçле** занима́ть высо́кий пост; **~тан кăлар** снять с рабо́ты 8. посте́ль; ло́же *уст.*; **~ сар** постели́ть, постла́ть; **~па вырт** лежа́ть больны́м; быть лежа́чим больны́м 9. приста́нище, прибе́жище; **çĕр каçма ~ туп** *найти́* приста́нище для ночле́га 10. основа́ние, причи́на, по́вод; **ĕçе хурлама ~ çук** нет основа́ний руга́ть его́ рабо́ту ◇ **~ падежĕ** *грам.* ме́стный паде́ж; **~а кил** 1) быть кста́ти, оказа́ться уме́стным 2) исполня́ться, осуществля́ться; **~а кĕрт** испо́лнить, вы́полнить (*обещанное*); **~а лар** 1) исполня́ться, осуществля́ться 2) вправля́ться (*напр. о вывихнутом суставе*); **чĕре ~та мар** се́рдце не на ме́сте

вырăн II *страд.* быть сжа́тым; быть у́бранным; **ӳкнĕ тырă тăккаланмасăр ~маст** полёглые хлеба́ тру́дно убира́ть без поте́рь

вырăнăн-вырăнăн *то же, что* **вырăнĕ-вырăнĕпе**

вырăнĕ-вырăнĕпе места́ми, в не́которых места́х, ко́е-где́; **~ юр кайса пĕтнĕ** места́ми снег сошёл совсе́м; **~ çумăр çумалла** места́ми ожида́ется дождь

вырăнлă 1. име́ющий *сколько-л.* мест; ◦ме́стный; **çичĕ ~ автомобиль** семиме́стный автомоби́ль; **пилĕкçĕр ~ зал** зал на пятьсо́т мест 2. уме́стный, подходя́щий || уме́стно, кста́ти, впопа́д; **~ сăмах** уме́стное сло́во; **~ çĕрте** в подходя́щем ме́сте; **~ кала** уме́стно сказа́ть; **пулăшу питĕ ~ пулчĕ** по́мощь оказа́лась о́чень кста́ти

вырăнне *послелог* 1. вме́сто, за *кого-что-л.*; **ашшĕ ~ ĕçлет** он рабо́тает вме́сто отца́; **директор ~ юл** оста́ться за дире́ктора (*в его отсутствие*); **ун ~** 1) вме́сто него́ 2) *в знач. союза* зато́ 2. вме́сто того́ что́бы; лу́чше..., чем; **ĕçлес ~ çывăрать** он спит, вме́сто того́ что́бы рабо́тать; **ятлас ~ пулăшасчĕ** лу́чше бы помо́г чем руга́ть

вырăнсăр 1. не име́ющий ме́ста (*напр. пассажир*) 2. неуме́стный, неподходя́щий || неуме́стно, некста́ти, невпопа́д; **~ сăмах** неуме́стное сло́во; **калаçăва ~ хутшăн** некста́ти вмеша́ться в разгово́р 3. напра́сный, беспричи́нный || без причи́ны, без основа́ния, напра́сно, беспричи́нно; **~ шик** напра́сный страх; **~ тиркешӳ** неоснова́тельная приди́рка; **~ айăпла** обвиня́ть беспричи́нно; **~ çӳре** ходи́ть по́пусту *за чем-л.*

вырăнти ме́стный; **~ власть органĕсем** ме́стные о́рганы вла́сти; **~ комитет** ме́стный комите́т, местко́м; **~ промышленность** ме́стная промы́шленность; **~ условисем** ме́стные усло́вия

вырăс *прил. и сущ.* ру́сский; **~ халăхĕ** ру́сский наро́д; **~ хĕрарăмĕ** ру́сская [же́нщина]; **~ чĕлхи** ру́сский язы́к; **унăн аслашшĕ ~ пулнă** его́ дед был ру́сским; **пӳрте вăрăм ~ кĕрет** *загадка* в избу́ вхо́дит долговя́зый ру́сский челове́к (**хĕвел пайăрки** со́лнечный луч); **~ çынни — ырă çын** *посл.* ру́сский челове́к — до́брый челове́к ◇ **~ апачĕ** за́втрак (*часов в 8-9 утра*); **~ хуххи** *бот.* сверби́га

вырăсла ру́сский || по-ру́сски, на ру́сский лад; **~ кăмака** ру́сская печь; **~ кĕнеке** кни́га на ру́сском языке́; **~ телепередача** телепереда́ча на ру́сском языке́; **~-чăвашла словарь** ру́сско-чува́шский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-ру́сски; **~ран куçар** переводи́ть с ру́сского; **~ куçар** перевести́ на ру́сский язы́к; **~ хапха умĕнче сар хĕр тăрать савăнса** *фольк.* пе́ред воро́тами, постро́енными на ру́сский лад, стои́т краси́вая де́вушка и ра́дуется

вырăслан обрусе́ть, стать ру́сским

вырăслантар *то же, что* **вырăслат** 1.

вырăслат 1. обруси́ть, русифици́ровать 2. сде́лать на ру́сский лад, мане́р; **сăмаха ~са кала** произноси́ть слова́ на ру́сский мане́р

вырма жа́тва; убо́рка; **~на тух** выходи́ть на жа́тву; **пĕтĕм халăх ~ра** весь наро́д на жа́тве

вырнаç 1. располага́ться, размеща́ться; находи́ться; **ял илемлĕ вырăна ~нă** дере́вня располо́жена в краси́вом ме́сте; **çемье сĕтел тавра ~рĕ** семья́ размести́лась вокру́г стола́ 2. поселя́ться, устра́иваться; **хваттере ~** посели́ться на кварти́ре; **гостиницăна ~** устро́иться в гости́нице 3. помеща́ться, умеща́ться, вмеща́ться; **автобуса пурте ~рĕç** все умести́лись в авто́бусе; **пин ача ~малăх шкул** шко́ла на ты́сячу учени́ческих мест 4. устра́иваться (*на работу*); **шофёра ~** устро́иться *шофёром* ◇ **кăмăл ~рĕ** на душе́ ста́ло споко́йно; **ăша ~рĕ** запа́ло в ду́шу

вырнаçăн *то же, что* **вырнаç** 3

вырнаçтар 1. располага́ть, размеща́ть; **çарсене ~** дислоци́ровать войска́ 2. поселя́ть, устра́ивать; **хваттере ~** устро́ить на кварти́ре 3. помеща́ть, умеща́ть, вмеща́ть; **пĕр йĕркене ~** умести́ть в одну́ стро́чку; **ку машина пире ~аймасть** э́та маши́на не вмести́т нас 4. устра́ивать (*на работу, учёбу*); пристра́ивать *разг.*; **вăл ачисене пурне те ~са** пĕтернĕ он пристро́ил всех свои́х дете́й 5. вкла́дывать *во что-л.*; **укçана ĕçе ~** вложи́ть де́ньги в де́ло

вырнаçтарулăх вмеща́емость, тонна́ж; **вагон ~ĕ** грузоподъёмность ваго́на

вырнаçулăх 1. уме́стность; сообра́зность; **асăрхаттару ~ĕ** уме́стность замеча́ния

вырнаçуллă 1. уме́стный; сообра́зный || уме́стно, к ме́сту, кста́ти; сообра́зно; **~ сăмах** уме́стное сло́во; **~ каласа хур** сказа́ть к ме́сту 2. основа́тельный; толко́вый || основа́тельно; толко́во; **~ çырса кăтарт** описа́ть толко́во 3. поле́зный, целесообра́зный || поле́зно, целесообра́зно; **~ ĕç** поле́зный труд; **~ тăкак** целесообра́зные затра́ты; **уçă сывлăшра çӳрени ~** прогу́лка на све́жем во́здухе поле́зна

вырнаçуллăн 1. уме́стно, кста́ти; **~ сăмах** хуш к ме́сту вста́вить сло́во в разгово́р 2. основа́тельно; толко́во; **~ ăнлантар** объясня́ть толко́во 3. поле́зно, с по́льзой; целесообра́зно; **вăхăтпа ~ усă кур** испо́льзовать вре́мя с по́льзой

вырнаçусăр 1. *то же, что* **вырăнсăр** 2, 3; **~ кулă** беспричи́нный смех; **~ каласа хур** сказа́ть *что-л.* некста́ти 2. бестолко́вый || бестолко́во; **~ ăнлантарни** бестолко́вое объясне́ние 3. бесполе́зный; нецелесообра́зный || бесполе́зно, без по́льзы; нецелесообра́зно; **~ тăкак ту** тра́титься впусту́ю

вырсарни *разг.* воскресе́нье || воскре́сный; **ыран ~** за́втра воскресе́нье; **~ каç** воскре́сный ве́чер

вырсарникун 1. воскресе́нье, воскре́сный день || воскре́сный; **~ччен тăхтар-ха** подожду́ до воскресе́нья 2. в воскресе́нье; **çитес ~** в сле́дующее воскресе́нье; **~ ирпе** воскре́сным у́тром

вырсарникунхи воскре́сный; **~ хаçатсем** воскре́сные газе́ты

вырт 1. лежа́ть; валя́ться; **апат хыççăн ~са ил** полежа́ть по́сле обе́да; **~са çӳре** валя́ться; **кĕнекесем ăçта пынă унта ~са çӳреççĕ** кни́ги валя́ются где попа́ло; **~са тăр** 1) полежа́ть (*какое-л. время*) 2) *разг.* жить, проживать где-л. 3) *разг.* сожи́тельствовать; **~ан каска мăкланнă** *посл.* лежа́чая коло́да мхом обраста́ет 2. ложи́ться; лечь; **аяк çине ~** лечь на́ бок 3. ложи́ться [спать], укла́дываться [спать]; **миçе сехетре ~атăр?** во ско́лько вы ложи́тесь [спать]? 4. ночева́ть; **~ма яр пусти́ть** переночева́ть; **çĕр ~** переночева́ть 5. боле́ть, лежа́ть больны́м; переноси́ть боле́знь; **чирлĕ ~** лежа́ть больны́м;

ачасем ку чирпе пит йывăр ~аççĕ э́ту болéзнь дéти перенóсят óчень тяжелó; **~маллах чирле тяжелó** болéть 6. *в сочет. с деепр. другого гл. употр. в роли вспом. глагола*: **ача чирлесе ~ать** ребёнок лежи́т больнóй; **çĕрсе ~** гнить; **ишĕлсе ~** лежáть в развáлинах, быть разру́шенным; **сарăлса ~** простира́ться; **тăсăлса ~** тяну́ться, уходи́ть вдаль (*напр. о дороге*)

выртан-тăран зáваль *разг.*; никому́ не ну́жные ве́щи || завáляющий *прост.*; никому́ не ну́жный (*о вещи*)

выртар *понуд. от* **выр**

выртма ночно́е; **~ра** в ночно́м; **~на кай** отпрáвиться в ночно́е

выртта́р 1. *понуд. от* **вырт; хире пушă ~** оста́вить по́ле незасéянным 2. укла́дывать спать; **ачана çывăрма ~** уложи́ть ребёнка спать 3. успока́ивать; **ăша ~** успоко́ить ду́шу

выртта́рмăш: ăш ~ 1) ра́дость 2) ра́достный, успокои́тельный; **ăш ~ хыпар** ра́достная весть; **ăш ~ апат** вку́сная пи́ща

вырхан 1. негодова́ть; серди́ться; **~са кала** говори́ть с негодова́нием 2. обижáться; жáловаться; **мĕн пирки ~атăн?** за что ты в оби́де? 3. печáлиться, расстра́иваться; беспоко́иться; **чунтан ~** боле́ть всей душо́й 4. ме́длить; ме́шкать *разг.*; лени́во де́лать *что-л.*; **~са ĕçле** лени́во рабо́тать

вырхантар 1. серди́ть; гневи́ть *уст.*, вызывáть гнев 2. обижáть, вызывáть оби́ду 3. печáлить, расстра́ивать; беспоко́ить

выставк|а вы́ставка || вы́ставочный; **ялхуçалăх ~и** сельскохозя́йственная вы́ставка; **Халăх хуçалăх çитĕнĕвĕсен ~и** Вы́ставка достиже́ний наро́дного хозя́йства (ВДНХ); **~а залĕ** вы́ставочный зал

выç I *см.* **выçă**

выç II 1. проголода́ться; изголода́ться; голода́ть; **~са вил** 1) умира́ть с го́лоду 2) си́льно проголода́ться; **хырăм ~са кайрĕ** мне захоте́лось есть; **~са пурăн** голода́ть; **~са çит** наголода́ться, настрада́ться от го́лода; **~сан çăкăр та кулач** *погов.* проголодáешься, так и чёрный хлеб пока́жется калачо́м; **ачан хырăмĕ йăмра çулçи ӳкиччен ~са каять** *посл.* не успе́ет лист с де́рева упáсть, как ребёнок уже́ проголода́лся

выç|ă (выç) 1. го́лод || голо́дный || го́лодно; **~ă кашкăр** голо́дный волк; **хырăм ~çи** го́лод; **~ăпа асаплан** страда́ть от го́лода; **~ă пурăн** жить впро́голодь; **~ă юл** остава́ться голо́дным 2. то́щий (*о злаках*); **ыраш ~ă пулчĕ** рожь уроди́лась то́щей 3. жáдный, áлчный, ненасы́тный; **~ă çын** áлчный челове́к; **~ă куç** жадю́га (*букв.* áлчные глазá); **хырăм тутă та куç ~ă** *погов.* сыт живо́т, да глазá всё ненасы́тны

выçăкуçлан жáдничать, быть жáдным, áлчным, ненасы́тным

выçăлла на голо́дный желу́док, голо́дным; **ку эмеле ~ ĕçмелле** э́то ле́карство на́до принима́ть на голо́дный желу́док; **~х килтен тухса кайрĕ** он ушёл из́ дому голо́дным

выçăллă-тутăллă голо́дный || го́лодно; впро́голодь; **~ çулсем** голо́дные го́ды; **~ пурăн** жить впро́голодь

выçăх 1. проголода́ться, изголода́ться; голода́ть; **çуркунне пулă ~са çитет** весно́й ры́ба голо́дная; **~нă кашкăр пек** как изголода́вшийся волк 2. жáдничать, быть жáдным, áлчным, ненасы́тным; **мĕн ~са çӳретĕн?** что ты всё жáдничаешь?

выçăхтар *понуд. от* **выçăх**

выçварла *то же, что* **выçăлла**

выçкăн I 1. обжо́ра || прожо́рливый 2. жáдина *разг.*, жадю́га *прост.* || жáдный, áлчный, ненасы́тный; **~ куçпа пăх** смотре́ть жáдными глазáми

выçкăн II *то же, что* **выçăх**

выçлан *то же, что* **выçăх** 2. **~са çи** жáдно есть

выçлăх 1. го́лод; неурожáй || голо́дный; неурожáйный; **хăрушă ~** стрáшный го́лод; **~ çул** голо́дный год 2. жáдина *разг.* || жáдный, áлчный, ненасы́тный; **~ çын** áлчный челове́к

выçлăхлан жáдничать, быть жáдным, áлчным, ненасы́тным; **~са çи** жáдно есть; **~са çӳре** проявля́ть жáдность, жáдничать

выçлăхлă голо́дный; **~ вăхăт** голо́дное вре́мя

выçлăх-çуклăх *собир.* го́лод; нищета́

выççăн 1. го́лодно; голо́дным (*быть*); впро́голодь; **~ кун каçрăм** весь день я про́был голо́дным 2. жáдно, áлчно, ненасы́тно; **~ пăх** смотре́ть жáдно

выççăн-туттăн *то же, что* **выççăн** 1; **~ пурăн** жить впро́голодь

выçтар 1. *понуд. от* **выç** II; **~са вĕлер** умори́ть го́лодом 2. вызывáть аппети́т; **улма-çырла хырăма ~ать** свéжие фру́кты вызывáют аппети́т

выçтах жáдный, áлчный, ненасы́тный; **~ çынна нимĕн те çитмест** жáдному челове́ку всего́ мáло

выçтахлан жáдничать, быть жáдным, áлчным, ненасы́тным; **ан ~са çӳре!** не жáдничай!

вытрезвитель вытрезви́тель

вышк|а вы́шка; **пăраламалли ~а** буровáя вы́шка (*напр. нефтяная*); **пушар ~и** пожáрная вы́шка; **~а çинчен пăх** наблюда́ть с вы́шки; **~а çинчен шыва сиксе ăмăртни** соревнова́ния по прыжкáм в во́ду с вы́шки (илл. 3,стр. 686)

вышкайсăр чрезме́рный, исключи́тельный; неви́данный || чрезме́рно, исключи́тельно; неви́данно; чрезвыча́йно, чересчу́р; **~ вăйлă** чрезвыча́йно си́льный; **~ усал** безме́рно злой; **~ пысăк** неви́данно больша́й

вышкайсăрлан выходи́ть из рáмок, не знать ме́ры, не знать преде́ла

вышкал *диал.* похóжий *на кого-что-л.*, подóбный *кому-чему-л.* || похóже; подóбно; **сана ~** 1) похóжий на тебя́, подóбный тебе́ 2) подóбно тебе́

вышкалла́ *диал. то же, что* **вышкал**

Г

га га (*«гектар» сăмаха кĕскетсе калани*); **вунă га тулă** дéсять га пшени́цы

габардин габарди́н (*çăм пусма*) || габарди́новый; **~ пальто** габарди́новое пальто́

гавань га́вань (*тинĕс хĕрринчи карапсем тăмалли хӳтĕ вырăн*); **~те якорь ярса тăр** стоя́ть на я́коре в га́вани

гагара гага́ра (*шыв кайăкĕ*) (илл. т. XVI)

газ I газ || га́зовый; **кăмрăк йӳçĕк ~ĕ** углеки́слый газ; **çунакан ~** горю́чий газ; **çутçанталăк ~ĕ** приро́дный газ; **шĕвĕ ~** жи́дкий газ; **~ баллонĕ** га́зовый балло́н; **~ пăрăхĕ** газопрово́д; **~ плити** га́зовая плита́; **~ кăлар** добыва́ть газ; **çурта ~ кĕрт** газифици́ровать дом; **~па шăратса çыпăçтарни** га́зовая сва́рка

газ II газ (*çӳхе пурçăн*) || га́зовый; **~ кĕпе** га́зовое пла́тье

газик *разг.* га́зик (илл. 7, стр. 676)

газификаци газифика́ция

газификациле газифици́ровать; **~нĕ çуртсем** газифици́рованные дома́

газла гази́ровать; **~нă шыв** газиро́ванная вода́

газлă газоно́сный; **~ çĕр сийĕ** газоно́сный пласт

газогенератор газогенера́тор (*хыта е шĕвек топливăран газ тумалли аппарат*) || газогенера́торный; **~ установки** газогенера́торная устано́вка

газогенераторлă газогенера́торный; **~ автомобиль** газогенера́торный автомоби́ль

газолин газоли́н (*çунакан шĕвек*)

газон газо́н (*çул хĕррисенче курăк акнă вырăн*); **~ урлă çӳреме юрамасть** по газо́нам ходи́ть воспреща́ется

газопровод газопрово́д || газопрово́дный; **~ пăрăхĕ** газопрово́дная труба́, газопрово́д; **~ хыв** прокла́дывать газопрово́д

газосварщик газосва́рщик

газохранилище газохрани́лище; **çĕр айĕнчи ~** подзе́мное газохрани́лище

ГАИ (государство автоинспекцийĕ) ГАИ (госуда́рственная автоинспе́кция); **~ посчĕ** пост ГАИ

гайка га́йка || га́ечный; **~ уççи** га́ечный ключ; **~ кăларса ил** отвинти́ть га́йку

гайморит *мед.* гаймори́т (*сăмса йăшĕ шыçни*)

галактик|а *астр.* гала́ктика (*çăлтăрсен системи*); **~ан курăнакан пайĕ** ви́димая часть гала́ктики

галантерея галантере́я (*вак-тĕвек товар*) || галантере́йный; **~ товарĕсем** галантере́йные това́ры

галера *ист.* гале́ра (*кӗсменлӗ карап*) (илл. 1, стр. 671) || гале́рный; ~ **флочӗ** гале́рный флот

галере|я 1. галере́я (*çурт пайӗсене пӗрлештерекен каҫӑ е вӑрӑм балкон*); **кантӑклӑ ~я** стекля́нная галере́я 2. *театр.* галере́я (*çӳлти ярус*); **тӑваттӑмӗш ярусри ~я** галере́я четвёртого я́руса 3. галере́я (*художество музейӗ*); **картина ~йи** карти́нная галере́я (илл. 5, стр. 683)

галета гале́та (*типӗтнӗ пашалу евӗр çимӗҫ*)

галифе галифе́; ~ **шӑлавар** брю́ки галифе́

галлюцинаци галлюцина́ция (*чирлӗ пирки куҫа темӗн те пӗр курӑнни*); **~пе аптӑра** страда́ть галлюцина́циями

галстук га́лстук || га́лстучный; **пионер ~ӗ** пионе́рский га́лстук; **хӗрлӗ ~** кра́сный га́лстук; ~ **производстви** га́лстучное произво́дство; ~ **сых повяза́ть** га́лстук; **~па çӳре** носи́ть га́лстук

галун галу́н (*формӑллӑ туммипе илемлетнӗ хӑю*) || галу́нный; **çуха çине ~ çӗле** наши́ть галу́н на воротни́к

гамак гама́к; **~па яр~н** кача́ться в гамаке́

гамаша гама́ша *и* гама́ши (*лапписӗр ӑшӑ чӑлха*); **пустав ~** суко́нные гама́ши

гамби|т *шахм.* гамби́т (*тапӑнас тӗллевпе фигура пани*); **ферзь ~чӗ** фе́рзевый гамби́т

гамм|а 1. *муз.* га́мма (*сасӑсен йӗрки*); **мажорлӑ ~а** мажо́рная га́мма 2. *перен.* га́мма (*пӗр евӗрлӗ япаласен йӗрки*); **сӑрӑсен ~и** га́мма кра́сок

гангрена *мед.* гангре́на (*ӳт çӗрни*) || гангрено́зный; ~ **процесӗ** гангрено́зный проце́сс

гангстер га́нгстер (*вӑрӑ-хурах*) || га́нгстерский; **~сен организацийӗсем** га́нгстерские организа́ции

гангстерла га́нгстерский || по-га́нгстерски, как га́нгстер; ~ **хӑтлан дӗйствовать** по-га́нгстерски

гангстерлӑх гангстери́зм; **политикӑри ~** полити́ческий гангстери́зм

гандбол *спорт.* гандбо́л (илл. 1, стр. 688) || гандбо́льный; ~ **команди** гандбо́льная кома́нда

гандболист гандболи́ст

гантель *спорт.* ганте́ль *и* ганте́ли (*упражнени тумалли тимӗр хатӗр*)

гараж гара́ж || гара́жный

гаранти гара́нтия || гарантийный; ~ **вӑхӑчӗ** гарантийный срок; ~ **юсавӗ** гарантийный ремо́нт; ~ **пар** дать гара́нтию

гарантил|е гаранти́ровать

гарантиллӗ гарантийный; ~ **çыру** гарантийное письмо́

гардероб 1. гардеро́б (*туммипе шкафӗ*) || гардеро́бный; **тӗкӗрлӗ ~** гардеро́б с зе́ркалом 2. гардеро́б (*хывӑнмалли пӳлӗм*) || гардеро́бный; ~ **номерӗ** гардеро́бный номе́р

гардеробщик гардеро́бщик; **хӗрарӑм ~** гардеро́бщица

гардина гарди́на (*чӳрече карри*) || гарди́нный; ~ **тюлӗ** гарди́нный тюль

гарем гаре́м (*мусульмансен çурчӗн хӗрарӑмсем пурӑнакан пайӗ*)

гармони *муз.* гармо́ния (*сасӑсен килӗшӳллӗ янӑравлӑхӗ*)

гармонизаци *муз.* гармониза́ция; ~ **ту** гармонизи́ровать

гармонизациле *муз.* гармонизи́ровать; **халӑх юррисене ~** гармонизи́ровать наро́дные пе́сни

гармониле *то же, что* **гармонизациле**

гарнизон гарнизо́н || гарнизо́нный; **хула ~ӗ** гарнизо́н го́рода; ~ **врачӗ** гарнизо́нный врач; ~ **начальникӗ** нача́льник гарнизо́на; ~ **служби** гарнизо́нная слу́жба

гарнир гарни́р; **~лӑ катлет** котле́ты с гарни́ром; **~лӑх çӗрулми пӗçер** свари́ть на гарни́р карто́фель

гарнитур гарниту́р (*пӗр-пӗр тӗллеве кирлӗ япаласен пуххи*) || гарниту́рный; **кӗпе-йӗм ~ӗ** гарниту́р белья́; **сӗтел-пукан ~ӗ** гарниту́р ме́бели, ме́бельный гарниту́р

гарпун гарпу́н || гарпу́нный; ~ **туппи** гарпу́нная пу́шка; **~па кит тыт** охо́титься на китов с по́мощью гарпу́на

гарпунёр гарпунёр (*гарпун перекен*)

гарпунщик *то же, что* **гарпунёр**

гарус га́рус (*çӑм çиппи*) || га́русный; **~па тӗрле** вышива́ть га́русом

гастрит *мед.* гастри́т (*хырӑмлӑх чирӗ*)

гастролёр *театр.* гастролёр

гастрол|ь *театр.* гастро́ль *и* гастро́ли || гастро́льный; **~ь бригади** гастро́льная брига́да; **~е кай** вы́ехать на гастро́ли

гастроном гастроно́м || гастрономи́ческий; ~ **магазин** гастрономи́ческий магази́н, гастроно́м

гастрономи гастрономи́я (*апат-çимӗҫ продукчӗсем*) || гастрономи́ческий; ~ **таварӗсем** гастрономи́ческие това́ры

гаубица га́убица (*кӗске кӗпçеллӗ пысӑк тупӑ*) || га́убичный; ~ **артиллерийӗ** га́убичная артилле́рия

гауптвахт|а *воен.* гауптва́хта (*айӑпа кӗнӗ çар çыннисене хупмалли вырӑн*); **~ӑра лар** сиде́ть на гауптва́хте; **~ӑна хуп** посади́ть на гауптва́хту

гвардеец гвардеец; **хӗрлӗ ~** красногвардеец

гвардия гва́рдия || гвардейский; **Хӗрлӗ ~** *ист.* Кра́сная гва́рдия; **шурӑ ~** *ист.* бе́лая гва́рдия; **çамрӑк ~** молода́я гва́рдия; ~ **чаçӗ** гвардейская часть

гвоздика I *бот.* гвозди́ка; **хӗрлӗ ~** кра́сная гвозди́ка

гвоздика II гвозди́ка (*апата тех-хӗмлетмелли ырӑ шӑршӑллӑ япала*)

гегемон гегемо́н (*ертсе пыракан*); **пролетариат — революци ~ӗ** пролетариа́т — гегемо́н револю́ции

гегемони гегемо́ния (*ертсе пыни, пуçпулса тӑни*); **пролетариат ~йӗ** гегемо́ния пролетариа́та

гегемонизм гегемони́зм (*ытти халӑхсене пӑхӑнтарса пуçпулас политика*) || гегемони́стский; ~ **çул-йӗрӗ** гегемони́стский курс

гегемонист гегемони́ст

гейзер ге́йзер (*вӗри çӑл*) || ге́йзерный; ~ **çӑлкуçӗ** ге́йзерный исто́чник

гектар гекта́р (=10 000 *м*²); **утмӑл ~ çӗр** шестьдеся́т гекта́ров земли́

гектолитр гектоли́тр (= 100 *л*)

гемоглобин *физиол.* гемоглоби́н (*юнри хӗрлӗ тӗслӗ вещество*)

геморрой *мед.* геморро́й (*кутана чирлени*); ~ **чирӗ** геморро́й

ген *биол.* ген (*йӑхран йӑха куçаканвӑрлӑх тӗвви*)

генеалоги генеало́гия (*йӑх йӗрки*) || генеалоги́ческий; **этем ~йӗ** генеало́гия челове́ка

генерал генера́л || генера́льский; **арми ~ӗ** генера́л а́рмии; ~ **арӑмӗ** жена́ генера́ла; генера́льша *разг.*; ~ **чинӗ пар** присво́ить генера́льский чин, произвести́ в генера́лы

генералиссимус генерали́ссимус (*чи аслӑ çар званийӗ*)

генератор генера́тор (*механика вӑйӑнчен электричество энергийӗ тӑвакан машина*) || генера́торный; **яланхи ток ~ӗ** генера́тор постоя́нного то́ка

генетика *биол.* гене́тика (*организмсен несӗллӗхне тӗпчекен наука*) || гене́тический; ~ **институчӗ** институ́т гене́тики; ~ **теорийӗ** гене́тическая тео́рия

гени ге́ний; **Пушкин ~йӗ** ге́ний Пу́шкина; **вӑл чӑн-чӑн ~** он настоя́щий ге́ний

генилӗх гениа́льность

генилле гениа́льный; ~ **учӗнӑй** гениа́льный учёный

геноцид геноци́д (*уйрӑм раса е наци çыннисене пӗтерес политика*)

генштаб (аслӑ штаб) *воен.* генштаб (генера́льный штаб)

географ геогра́ф

географи геогра́фия || географи́ческий; **тӑпра ~йӗ** по́чвенная геогра́фия; **физика ~йӗ** физи́ческая геогра́фия; **экономика ~йӗ** экономи́ческая геогра́фия; ~ **атласӗ** географи́ческий а́тлас; ~ **тавралӑхӗ** географи́ческая среда́; ~ **урокӗ** уро́к геогра́фии

геодези геоде́зия (*Çӗрӗн формипе калӑпӑшне тӗпчекен наука*) || геодези́ческий; ~ **приборӗсем** геодези́ческие прибо́ры

геодезист геодези́ст

геолог гео́лог; ~ **инженер** инжене́р-гео́лог

геологи геоло́гия || геологи́ческий; ~ **картти** геологи́ческая ка́рта; ~ **разведки** геологи́ческая разве́дка; ~ **экспедицийӗ** геологи́ческая экспеди́ция

геометри геоме́трия || геометри́ческий; **анализлӑ ~** аналити́ческая геоме́трия; ~ **задачи** геометри́ческая

зада́ча; ~ **фигурисем** геометри́ческие фигу́ры

георгин *бот.* георги́н, георги́на (илл. т. XXIV)

геофизика геофи́зика (*Çĕрĕн физика уйрăмлăхĕсене тĕпчекен наука*) || геофизи́ческий; ~ **обсерваторийĕ** геофизи́ческая обсервато́рия

геохими геохи́мия (*Çĕрĕн хими составне тĕпчекен наука*) || геохими́ческий; ~ **процессем** геохими́ческие проце́ссы

гепард *зоол.* гепа́рд (илл. т. XI)

герб герб || ге́рбовый; **СССР Государство ~ĕ** Госуда́рственный герб СССР; **хула ~ĕ** герб го́рода; ~ **палли ге́рбовый знак**

гербари гербо́рий (*типĕтнĕ курăксен пуххи*); ~ **пух** гербаризи́ровать, собира́ть гербо́рий

гербицид *с.-х., хим.* гербици́ды (*çумкурăк пĕтермелли имçам*); **уйсене ~ сапса тух** обрабо́тать поля́ гербици́дами

герблă ге́рбовый; ~ **марка** ге́рбовая ма́рка; ~ **пичет** ге́рбовая печа́ть

геркулес геркуле́с (*шултра сĕлĕ кĕрпи*)

герман герма́нский; ~ **чĕлхисем** герма́нские языки́

гермафродит гермафроди́т (*амапа аçа паллиллĕ чĕрчун е çын*)

гермошлем гермошле́м (илл. 5, стр 665); **космонавт ~ĕ** гермошле́м космона́вта

героин герои́н (*наркотик*) || геро́йновый

героиня герои́ня ◇ **ача амăшĕ-~** мать-герои́ня

герой 1. геро́й; **граждан вăрçин ~ĕ** геро́й граждани́нской войны́; **Совет Союзĕн Геройĕ** Геро́й Сове́тского Сою́за; **Социализмла Ĕç Геройĕ** Геро́й Социалисти́ческого Труда́ 2. *лит.* геро́й; **произведенин тĕп ~ĕ** гла́вный геро́й произведе́ния ◇ ~ **хуçа** го́род-геро́й

геройлăх геро́йство

герцог ге́рцог (*Хĕвеланăç Европăра — аслă дворян титулĕ*) || ге́рцогский; ~ **титулĕ** ге́рцогский ти́тул

герцогиня герцоги́ня (*герцог арăмĕ*)

герцогство ге́рцогство (*феодалла государство*)

гестапо геста́по || геста́повский

гестаповец геста́повец

гетман *ист.* ге́тман (*аслă пуçлăх, çар пуçĕ*) || ге́тманский; ~ **влаçĕ** ге́тманская власть

гетра ге́тра *и* ге́тры (*ура хырăмне хупласан йăшă чăлха*)(илл. 17, стр. 698)

гетт|о ге́тто (*хăшпĕр капитализмла çĕршывсенче правăсăр çынсене пурăнма уйăрса паракан хула кварталĕ*); **негрсен ~и** негрита́нское ге́тто

гиацинт *бот.* гиацинт (*ырă шăршăллă чечек*)

гиббон *зоол.* гиббо́н (*упăте ăрачĕ*) (илл. т. XII)

гибри|д *биол.* гибри́д (*тĕрлĕ сорт-сене, ăратсене пĕтĕçтерсе тунă ӳсен-тăран е чĕрчун*) || гибри́дный; **ыраш-па тулă ~чĕ** гибри́д ржи и пшени́цы: **~д чăхсем** гибри́дные ку́ры; **~д вăрлăх** гибри́дные семена́

гибридизаци гибридиза́ция

гибридла гибридизи́ровать; ~ни гибридиза́ция

гиган|т гига́нт; **индустри ~чĕсем** индустриа́льные гига́нты; **~т совхоз** совхо́з-гига́нт

гигиен|а гигие́на (*тасалăхпа сывлăха упрамалли условисем*) || гигиени́ческий; **ĕç ~и** гигие́на труда́; **харпăр хăй ~и** ли́чная гигие́на; **~а правилисем** гигиени́ческие пра́вила

гид гид (*туристсене ертсе çӳрекен*)

гидравлика *физ.* гидра́влика (*шĕвексемпе техникăра усă курассине тĕпчекен наука*) || гидравли́ческий; ~ **двигателĕсем** гидравли́ческие дви́гатели

гидробиологи гидробиоло́гия (*биологин шыври организмсене тĕпчекен пайĕ*)

гидрокостюм гидрокостю́м (*шыв-ра ĕçлемелли шыв яман туммтир*)

гидролиз *хим.* гидро́лиз (*кăткăс тытăмлă веществона шывпа уйăрни*) || гидро́лизный; ~ **спирчĕ** гидро́лизный спирт

гидромелиораци гидромелиора́ция (*юрăхсăр çĕрсене типĕтсе е шăвармалла туса ĕçе кĕртни*) || гидромелиорати́вный; ~ **ĕçĕсем** гидромелиорати́вные рабо́ты

гидропоника гидропо́ника (*ӳсентăрансене тăпрасăр, тутлăхлă шĕвексемпе ӳстерни*) || гидропо́нный; ~ **меслечĕ** гидропо́нный спо́соб

гидросамолĕт гидросамолёт (илл. 5, стр. 666)

гидростанци гидроста́нция

гидротехник гидроте́хник

гидротехника гидроте́хника (*шывпа хуçалăхра усă курмалли техника мелĕсем*) || гидротехни́ческий; ~ **ĕçĕсем** гидротехни́ческие рабо́ты

гидроузел гидроу́зел (*гидротехника сооруженийĕсен системи*)

гидроэлектростанци гидроэлектроста́нция (илл. 1, стр. 672); **Шупашкар ~йĕ** Чебокса́рская гидроэлектроста́нция

гиена *зоол.* гие́на (илл. т. XI)

гильди *ист.* ги́льдия (*купцасен разрячĕ*); **пĕрремĕш ~ купци** купе́ц пе́рвой ги́льдии

гильз|а 1. ги́льза || ги́льзовый; **снаряд ~и** ги́льза снаря́да; **~а цехĕ** ги́льзовый цех 2. ги́льза || ги́льзовый; **~ăсене табак тултар** набива́ть ги́льзы табако́м

гимн гимн; **СССР Государство ~ĕ** Госуда́рственный гимн СССР

гимнази *уст.* гимна́зия || гимнази́ческий; **хĕрарăм ~йĕ** же́нская гимна́зия; ~ **форми** гимнази́ческая фо́рма

гимназист *уст.* гимнази́ст

гимназистка *уст.* гимнази́стка

гимнаст гимна́ст (илл. 1, стр. 691)

гимнастĕрк|а гимнастёрка; **салтак ~и** солда́тская гимнастёрка

гимнастик|а гимна́стика || гимнастический; **ирхи ~а** у́тренняя гимна́стика, **спорт ~и** спорти́вная гимна́стика; **~а залĕ** гимнасти́ческий зал; **~а хатĕрĕсем** гимнасти́ческие снаря́ды; **~а упражненийĕсем ту** выполня́ть гимнасти́ческие упражне́ния

гимнастка гимна́стка

гинеколог *мед.* гинеко́лог; ~ **врач** врач-гинеко́лог

гинекологи *мед.* гинеколо́гия (*хĕрарăм чирĕсене тĕпчекен наука*) || гинекологи́ческий; **больницăн ~ уйрăмĕ** гинекологи́ческое отделе́ние больни́цы

гипербола *лит.* гипе́рбола (*виçесĕр ӳстерсе кăтартас мел*)

гипертони *мед.* гипертони́я (*юн пусăмĕ виçерен ытла ӳсни*) || гипертони́ческий; ~ **чирĕ** гипертони́я, гипертони́ческая боле́знь; **~пе аптăра** страда́ть гипертони́ей

гипертоник гиперто́ник, больно́й гипертони́ей

гипноз гипно́з (*çын тăнне çухатса хăй мĕн тунине пĕлми пулни*) || гипноти́ческий; ~ **вăйĕ** гипноти́ческая си́ла; ~ **сеансĕ** сеа́нс гипно́за; ~ **ту** гипнотизи́ровать

гипнозла гипнотизи́ровать

гипнотизĕр гипнотизёр

гипнотизм гипноти́зм || гипноти́ческий

гипотез|а гипо́теза (*пĕр-пĕр пулăма ăнлантарма сенне çĕнĕ шухăш*); **наука ~и** нау́чная гипо́теза; **~а ту** стро́ить гипо́тезы

гипотенуза *мат.* гипотену́за

гипс гипс || ги́псовый; ~ **завочĕ** ги́псовый заво́д; ~ **статуя** ги́псовая ста́туя ~ **хур** наложи́ть гипс

гипсла 1. *мед.* гипсова́ть; **алла ~** гипсовать ру́ку 2. *с.-х.* гипсова́ть, удобря́ть ги́псом; **тăпрана ~** гипсова́ть по́чву

гитар|а гита́ра || гита́рный; **çичĕ хĕлĕхлĕ ~а** семистру́нная гита́ра; **электричество ~и** электри́ческая гита́ра

гитарист гитари́ст

гитлерла ги́тлеровский

гитлеровец ги́тлеровец

главк главк (*центрти министерство пайĕ, управленийĕ*); ~ **начальникĕ** нача́льник гла́вка

главнокомандующи главнокома́ндующий; **хĕçпăшаллă вăйсен ~йĕ** главнокома́ндующий вооружёнными си́лами

глагол *грам.* глаго́л || глаго́льный; **куçăмлă ~** перехо́дный глаго́л; ~ **форми** глаго́льная фо́рма; ~ **сăпатла** спряга́ть глаго́л

гладиатор *ист.* гладиа́тор; **~сен çапăçăвĕ** бой гладиа́торов

гладиолус *бот.* гладио́лус (илл. т. XXIV)

глазурь глазу́рь (*тăм савăт-сапана якатмалли хутăш*) || глазу́рный; ~

шёвекё глазу́рная ма́сса; **~пе сăрла** покрыва́ть глазу́рью

гланда гла́нда *и* гла́нды (*пыр парёсем*); **~ кастар** удали́ть гла́нды

глауко́ма *мед.* глауко́ма (*куç чирё*)

глиссер гли́ссер (*хăвăрт çӳрекен кимё*); **~па ăмăртни** го́нки на гли́ссерах

глицерин *мед., тех.* глицери́н (*çăра пылак шёвек*) || глицери́новый

глицеринлă глицери́новый, с глицери́ном; **~ супăнь** глицери́новое мы́ло

глобус гло́бус (илл. 2, стр. 699) || гло́бусный; **Çёр ~ё** гло́бус Земли́

глушител|ь *тех.* глуши́тель; **автомобиль ~ё** глуши́тель автомоби́ля

глюко́за *хим.* глюко́за (*иçём çырли сахăрё*)

гляциолог гляцио́лог

гляциологи гляциоло́гия (*пăрлăхсене тёпчекен наука*) || гляциологи́ческий; **~ экспедицийё** гляциологи́ческая экспеди́ция

гносеологи *филос.* гносеоло́гия (*пёлӳлёх теорийё*) || гносеологи́ческий

гобелен гобеле́н (*илемлё ӳкерчёк туса тёртнё хулăн пир е кавир*) || гобеле́новый; **~ çивитти** гобеле́новое покрыва́ло

гобоист гобои́ст (*гобой калакан*)

гобой *муз.* гобо́й (илл.16, стр. 694)

гол *спорт.* гол; **~ çапса кёрт** заби́ть гол

голланд голла́ндец || голла́ндский; **~сем** голла́ндцы; **~ чёлхи** голла́ндский язы́к

гольф I *спорт.* гольф (*СШАпа Англире сарăлнă вăйă*)

гольф II гольф *и* го́льфы (*чёркуççи таран чалха*); **ача ~ё** де́тские го́льфы

гомеопати *мед.* гомеопа́тия (*эмелсене пёчёкшерён парса сиплемелли меслет*) || гомеопати́ческий; **~ эмелёсем** гомеопати́ческие лека́рства

гонг гонг; **~ çап** уда́рить в гонг

гондол|а 1. гондо́ла (*каютăллă кимё*) 2. *ав.* гондо́ла; **аэростат ~и** гондо́ла аэроста́та; **сывлăш шарён ~и** гондо́ла возду́шного ша́ра

гонорар гонора́р (*литература, искусство ёçёшён тӳлекен укçа*) || гонора́рный; **автор ~ё** а́вторский гонора́р

гоноре́я гоноре́я (*венерик чирё — шăк çулёсем шыçни*)

гопак гопа́к (*украин ташши*); **~ ташла** пляса́ть гопака́

горбуша горбу́ша (*сёмга йышши пулă*) (илл. т. XIX); **~ вăййи** не́рест горбу́ши

горизонт горизо́нт; **~ йёрё** ли́ния горизо́нта; **~ хыçне пул** теря́ться за горизо́нтом

горизонталлё горизонта́льный; **~ йёр** горизонта́льная ли́ния

горизонталь горизонта́ль; **~пе вырнаçтар** расположи́ть по горизонта́ли

горилла *зоол.* гори́лла (илл. т. XII)

гормон *физиол.* гормо́н (*ӳт-пӳ органёсен ёçне вăйлатакан вещество*); **ӳсём ~ёсем** гормо́ны ро́ста

горн I *муз.* горн; **пионер ~ё** пионе́рский горн

горн II *тех.* горн (*вучах*); **тимёрçё ~ё** кузне́чный горн

горнист горни́ст

горничнăй го́рничная (*пӳрт-çурт тирпейлекен хёрарăм*); **гостиница ~ё** го́рничная гости́ницы

горняк горня́к || горня́цкий; **~сен посёлокё** горня́цкий посёлок

гортензи горте́нзия (*шултра çеçкеллё чечек*) (илл. т. XXIV)

горчица горчи́ца || горчи́чный; **~ вăрри** горчи́чное се́мя; **~ савăчё** горчи́чница

горчичник *мед.* горчи́чник; **~ хур** ста́вить горчи́чники

горючи горю́чее; **шёвё ~** жи́дкое горю́чее; **~ склачё** склад горю́чего

госбанк (государство банкё) госба́нк (госуда́рственный банк)

госпитал|ь го́спиталь || госпита́льный; **~ь врачё** госпита́льный врач; **~е хур** госпитализи́ровать

Госплан (СССР Государство план комитечё) Госпла́н (Госуда́рственный пла́новый коми́тет СССР)

гост (государствăн пётём Союзри стандарчё) гост (госуда́рственный общесою́зный станда́рт)

гостиница гости́ница || гости́ничный; **~ пӳлёмё** гости́ничный но́мер

государств|о госуда́рство || госуда́рственный; **Совет ~и** Сове́тское госуда́рство; **нумай нациллё ~о** многонациона́льное госуда́рство; **~о планё** госуда́рственный план; **~о стройё** госуда́рственный строй ◇ **~о экзаменё** госуда́рственный экза́мен

готика го́тика (*вăтам ёмёрсенчи архитектура стилё*) || готи́ческий; **~ храмё** готи́ческий храм (илл. 1, стр, 681)◇ **~ çырăвё** готи́ческое письмо́

готовальня готова́льня (*чертёж тумалли хатёрсен пуххи*) (илл. 4, стр. 699)

гравёр гравёр || гравёрный; **~ мастерскойё** гравёрная мастерска́я

гравировка гравиро́вка (*хытă япала çине касса эрешлени*); **кёленче çинче ~ ту** гравирова́ть на стекле́

гравировщик гравиро́вщик

гравюра гравю́ра (*касса эрешленё ӳкерчёк*); **йывăç çинчи ~** гравю́ра на де́реве; **~ ту** гравирова́ть

градус гра́дус || гра́дусный; **температура хёрёх ~а çитнё** температу́ра подняла́сь до сорока́ гра́дусов; **вăтăр ~ сивё** три́дцать гра́дусов хо́лода; **~ сетки** гра́дусная се́тка (*на карте*)

градусник гра́дусник; **~ ларт** ста́вить гра́дусник

граждан граждани́н || гражда́нский; **~ авиацийё** гражда́нская авиа́ция; **~ вăрçи** гражда́нская война́; **~ оборони** гражда́нская оборо́на; **~ тивёçё** гражда́нский долг

гражданин граждани́н; **Совет Союзён ~ё** граждани́н Сове́тского Сою́за; **Иванов ~** граждани́н Ивано́в

гражданка гражда́нка

гражданлăх 1. гражда́нство; **совет ~не йышăн** приня́ть сове́тское гражда́нство; **~ прави пар** предоста́вить права́ гражда́нства 2. гражда́нственность; **~ туйăмё** чу́вство гражда́нственности

грам|м грамм; **вунă ~м** де́сять гра́ммов; **çур ~м** полгра́мма; **кашни ~ё шутра** ка́ждый грамм на учёте

грамматик|а грамма́тика || граммати́ческий; **танлаштаруллă ~а** сравни́тельная грамма́тика; **чăваш чёлхи ~и** грамма́тика чува́шского языка́; **шкул ~и** шко́льная грамма́тика; **~а правилисем** граммати́ческие пра́вила; **чёлхен ~а стройё** граммати́ческий строй языка́; **~а йăнăшёсем ту** де́лать граммати́ческие оши́бки

граммофон *муз.* граммофо́н || граммофо́нный; **~ пластинки** граммофо́нная пласти́нка

грамот|а гра́мота; **мухтав ~и** похва́льная гра́мота; **хисеп ~и** почётная гра́мота; **ёнентерӳ ~и** *дип.* вери́тельные гра́моты; **~а пар** награжда́ть гра́мотой

гранат I *бот.* грана́т (*кăнтăрти çимёç*) (илл. т. XXIX) || грана́товый; **~ сёткенё** грана́товый сок; **~ йывăççи** грана́товое де́рево, грана́тник

гранат II *мин.* грана́т (*хаклă йышши чул*) || грана́товый; **~лă сулă** грана́товый брасле́т

гранат|а грана́та || грана́тный; **танк ~и** противота́нковая грана́та

гранатомёт *воен.* гранатомёт; **~па пер** стреля́ть из гранатомёта

гранатомётчик *воен.* гранатомётчик

гранит *мин.* грани́т || грани́тный; **~ муклашки** грани́тная глы́ба; **~ палăк** грани́тный па́мятник

гранк|а *полигр.* гра́нка (*наборланă колонка тата ун çинчен çаптарнă хут*); **~а корректури** корректу́ра в гра́нках; **~а юса** пра́вить гра́нки

граф граф (*дворян титулё*)

графа графа́

графала графи́ть; **хута ~** графи́ть бума́гу; **~са тух** разграфи́ть

график I 1. гра́фик (*улшăнăва кăтартакан диаграмма*); **тухăçлăх ӳсёмён ~ё** гра́фик ро́ста производи́тельности 2. гра́фик (*ёç планё*); **сехет ~ё** часово́й гра́фик; **эрнелёх ~** неде́льный гра́фик; **~ пурнăçланса пырать** гра́фик выполня́ется; **çирёп ~па ёçле** рабо́тать стро́го по гра́фику

график II гра́фик (*художник*); **паллă ~ выставки** вы́ставка изве́стного гра́фика

график|а 1. гра́фика (*тёслё сăрăсăр, хурапа тунă ӳкерчёксем*) || графи́ческий; **~а ăсталăхё** графи́ческое иску́сство 2. *лингв.* гра́фика (*саспаллисен системи*); **латин ~и** лати́нская гра́фика

графин графи́н; **пёр ~ шыв** графи́н воды́

графиня графи́ня (*граф арăмё е хёрё*)

графит графит (*çемçе хура чул*) || графитный, графитовый, ~ **порошокĕ** графитовый порошок, ~ **щётка** *тех* графи́товая щётка

графство графство (*Англире, США-ра т ыт хăшпер çершывсенче — администрацине территори единици*)

грейдер *тех* гре́йдер (*çул якатмалли машина*) || грейдерный; ~ **çулĕ** гре́йдерная дорога

грек грек || греческий, ~ **хĕрарăмĕ** гречанка, ~ **искусстви** греческое искусство, ~ **чĕлхи** греческий язык

грекла греческий || по-гречески, ~ **калаç** говорить по гречески

грелк|а грелка, **вĕри** ~а горячая грелка, ~**ăна ура вĕçне хур** положить гре́лку к ногам

гренадёр *ист* гренадёр || гренадёрский, ~ **полкĕ** гренадерский полк

грим *театр* грим || гримерный, гримировальный, ~ **ăсти** гример, ~ **сăррисем** гримировальные краски, ~ **хыв** наложить грим

гримёр гримёр || гримёрский

гримла гримировать, **актёра** ~ гримирова́ть актёра

гримлан гримироваться, ~**са выля** играть в гриме

гриплă гриппозный, ~ **çын** гриппозный больной

грипп грипп || гриппозный, **вируслă** ~ вирусный грипп, ~ **чирĕ** грипп, гриппозное заболевание, ~**а чирле** болеть гриппом

гриф I *зоол* гриф (*пысăк çаткăн кайăк*) (илл т XVI)

гриф II *муз* гриф (*хелехле инструмент мăйе*), **гитара** ~е гриф гитары

грифель грифель || грифельный, ~ **доски** грифельная доска; ~**пе çыр** писать грифелем

громкоговоритель громкоговоритель

громоотвод громоотвод

гроссмейстер *спорт* гроссмейстер || гроссмейстерский, **тĕнче** ~е международный гроссмейстер, ~ **ячĕ** гроссмейстерское звание, звание гроссмейстера

гротеск *иск* гротеск (*акаш макаш ӳстерсе, улаштарса санламалли мел*) || гротескный, ~ **стиле** гротескный стиль

груз груз || грузовой, грузо-, ~ **автомашини** грузовая автомашина, ~ **причалĕ** грузовой причал, ~ **илекен** грузополучатель, ~ **яракан** грузоотправитель, ~ **çаврăнăшĕ** грузооборот

грузин грузин || грузинский, ~ **хĕрарăмĕ** грузинка, ~ **музыки** грузинская музыка, ~ **чĕлхи** грузинский язык

грузинла грузинский || по-грузински, ~ **кĕнеке** книга на грузинском языке, ~ **калаç** говорить по-грузински

грузовик грузовик

грузчик грузчик, ~**ре ĕçле** работать грузчиком

грунт *иск* грунт (*ӳкерчек айне сăрлана си*), **çилĕмлĕ** ~ клеевой грунт

грунтла грунтовать, покрывать грунтом, ~**малли сăрăсем** грунтовые краски

групорг (группа организаторĕ) групорг (групповой организатор)

групп|а 1. группа (*ушкăн*) || групповой, **халăх контроль** ~**и** группа народного контроля 2. группа (*категори*), **перремĕш** ~**а инваличĕ** инвалид первой группы, **юн** ~**и** группа крови

груша груша (илл т XXIX) || грушевый, ~ **сеткенĕ** грушевый сок, ~ **саче** грушевый сад, ~ **эрехĕ** грушóвка (*вино*)

грушовка грушовка (*панулми сорчĕ*)

гуашь гуашь (*акварель йышши сăрă*), ~**пе ӳкер** рисовáть гуашью

губернатор 1.*ист* губернатор (*патша Россиинче — кеперне пуçлăхе*) || губернаторский 2. губернатор (*США-ра т. ыт хăшпер çершывсенче — штат, область пуçлахе*) || губернаторский, ~ **суйлавĕ** выборы губернаторов

губк|а 1. *зоол* гу́бка 2. губка ~**ăпа çăвăн** мыться губкой

гувернантка *уст* гувернантка (*ул пут ачисене пăхса верентсе пуранна херарам*)

гувернер *уст* гувернёр (*улпут ачисене пăхса верентсе пурăнна арçын*)

гудок гудок, **пăрахут** ~ĕ пароходный гудок, ~ **пар** дать гудок

гудрон гудрон (*нефть каяше — сапала*) || гудронный, ~ **шоссе** гудронное шоссе, ~ **сар** гудронировать, покрывать гудроном

гудронла гудронировать, **шоссе** ~ гудронировать шоссе

гуляш *куҫ* гуляш

гуманизм гуманизм (*этемлехе, çын на юратса хисеплени*) || гуманистический **социализмла** ~ социалистический гуманизм, ~ **идейисем** гуманистические идеи

гуманизмлă 1. гуманистический, ~ **искусство** гуманистическое искусство 2. гуманный, ~ **çын** гуманный человек, ~ **пул** быть гуманным

гуманист гуманист, ~ **писатель** писатель-гуманист

гуманитарлă гуманитарный (*этемлехпе унăн культурине тепчекен*), ~ **наукăсем** гуманитарные науки

гумус гумус (*таперари тутлахла органикалла япаласем*)

гунн *ист* гунн || гуннский, ~**сем** гунны (*пирен эра пуçламашенче Европăна тапăнса кене терек цахесем*)

гусар *ист* гусар || гусарский, ~ **офицере** гусарский офицер

гусениц|а *тех* гусеница || гусеничный, **трактор** ~**и** гусеница трактора (илл 6, стр 673), ~**а сыпăкесем** звенья гусеницы

гусеницăллă гусеничный, ~ **трактор** гусеничный трактор

гуталин гуталин, **атă-пушмака** ~ **сĕр** мазать обувь гуталином

ГЭС (гидроэлектростанци) ГЭС (гидроэлектростанция), **Шупашкар ГЭСĕ** Чебоксарская ГЭС, **ГЭС певи** плотина ГЭС

Д

дагестан дагестанец || дагестанский, ~**сем** дагестанцы, ~ **херарăме** дагестанка; ~ **челхисем** дагестанские языки

дактиль *лит* дактиль (*ӳкеҫен савăвиçи*)

дальномер *физ* дальномер (*инçеше виçмелли прибор*)

дальтонизм *мед* дальтонизм (*куç тессене уйарса илеймелли*)

дальтоник *мед* дальтоник

дама *карт* дама, **пики** ~ пиковая дама

дамб|а дамба || дамбовый, **çер** ~**ăсем** земляные дамбы, **хӳтлех** ~**а** защитная дамба, ~**а купала (ту)** сооружать дамбу

дамк|а дамка (*в шашках*), ~**ăпа çӳре** ходить дамкой, ~**ăна тух** выйти, пройти в дамки

даннăй|сем данные, сведения **наука сăнавесен** ~**есем** данные научных наблюдений, **разведка** ~**есем** разведывательные данные, **тулли мар** ~**сем тăрăх** по неполным данным, ~**сем тăрат** представить сведения

дарвинизм дарвинизм (*черчунсемпе ӳсентарансен тесесем пулса кайса аталаннин законесем çинчен верентни*)

дат|а дата, **паллă** ~**ăсем** памятные даты; ~**а ларт (çыр)** датировать, ставить дату

датчан датчанин || датский, ~**сем** датчане, ~ **хĕрарăмĕ** датчанка, ~ **чĕлхи** датский язык

дач|а дача || дачный, ~**а сезонĕ** дачный сезон, ~**а хуçи** дачевладелец, ~**ăра пурăн** жить на даче

дачăллă дачный, ~ **выpăн** дачная местность

дачник дачник

двигател|ь двигатель, **автомобиль** ~**е** автомобильный двигатель, **атомлă** ~**ь** атомный двигатель **ике тактлă** ~**ь** двухтактный двигатель **пăс** ~**е** паровой двигатель, **ракетăллă** ~**ь** ракетный двигатель, **реактивлă** ~**ь** реактивный двигатель, **шалти çуну** ~**е** двигатель внутреннего сгорания, **шывпа сивенекен** ~**ь** двигатель с водяным охлаждением, ~**ь ларт** установить двигатель

движок движок, небольшой двигатель

двор двор (*монарх таврашенчи çынсем*), **патша** ~ĕ царский двор

дворец дворец || дворцовый, **Съезд-**

сен Двореце Дворец Съездов ~ **архитектури** дворцовая архитектура

дворник 1 дворник || дворницкий, ~ **арăме** дворничиха *разг* 2. *разг* дворник (*автомобиль кантакне тасатакан хатер*)

дворян *ист* дворянин || дворянский ~**сем** дворянство, дворяне ~ **сословийе** дворянское сословие, ~**семпе улпутсен класе** дворянско помещичий класс

дворянка *ист* дворянка

дебаркадер дебаркадер (*пăрахутсем пырса тамалли ишекен пристань*) (илл 2, стр 669)

деби|т дебит (*шыв нефть е газ çалкуçен палла вахатри тухаçе*), **артезиан çăлăн** ~**че** дебит артезианского колодца

дебитор *фин* дебитор (*парамлă учреждени е çын*) || дебиторский, ~ **пăрăме** дебиторская задолженность

дебю|т 1 дебют (*спектакле, ăмăртава перремеш хут хутшăнни, еçе пуçăнни*), **поэт** ~**че** дебют поэта, **артист** ~**че анăçлă пулчĕ** дебют артиста прошел успешно 2. *шахм* дебют (*вăйă пуçламăшĕ*) || дебютный; ~**т варианчĕ** дебютный вариант, ~**т выля** разыграть дебют

дебютан|т дебютант, ~**т артист** артист-дебютант, **тĕнчери ăмăрту** ~**че** дебютант международных соревнований

девальваци девальвация (*пер пер çершыври укçа хакне йĕнетни*), **доллар** ~**йе** девальвация доллара, ~ **ту** производить девальвацию, девальвировать

девальвациле девальвировать, производить девальвацию, **нации валютине** ~ девальвировать национальную валюту

девальвацилен девальвироваться

девиз 1 девиз (*теп шухаша витем лен паттртакан самахсем*), **пионер сен** ~**е** — «Яланах хатер!» девиз пионеров —«Всегда готов!» 2. девиз (*конкурса таратна произведени çине автор яче выранне çырна самахсем*), **калава** ~**па тăрат** представить рассказ под девизом

дегазаци *хим* дегазация (*наркамашла газсенчен тасатни*) || дегазационный ~ **камери** дегазационная камера ~ **ту** производить дегазацию, дегазировать

дегазациле дегазировать, **шыва** ~ дегазировать воду

деградаци деградация (*пахалах чакса япаттинса пыни*), **буржуалла искусство** ~**йе** деградация буржуазного искусства

дегустатор дегустатор **эрех** ~**е** дегустатор вин

дегустаци дегустация (*çимеç пахалахне тутанса пăхса паттртни*) || дегустационный ~ **зале** дегустационный зал ~ **ту** производить дегустацию, дегустировать

дегустациле дегустировать **чей** ~ дегустировать чай

дедукци дедукция (*петемешле чăтăхран ансартарах çене пелĕ тупмалли логика меслече*) || дедуктивный, ~ **ту** дедуцировать

деепричасти *грам* деепричастие || деепричастный, ~ **аффиксе** деепричастный аффикс, ~**лле сăмах çаврăнăше** деепричастный оборот

дежурнăй *прил и сущ* дежурный, **станци** ~**е** дежурный по станции, ~ **сестра** дежурная сестра, ~ **пул** дежурить, быть дежурным

дежурств|о дежурство, **каçхи** ~**о** вечернее дежурство ~**о графикĕ** график дежурства ~**ăра пул (тăр)** находиться на дежу́рстве, дежурить

дезертир дезертир, ~**та çўрени** дезертирство

дезинсекци дезинсекция (*сиенлĕ хурт капшанкасене петерни*) || дезинсекционный, ~ **ту** производить дезинсекцию

дезинфекци дезинфекция (*чире ертекен микробсене петерни*) || дезинфекционный, ~ **камери** дезинфекционная камера, ~ **ту** дезинфицировать

дезинфекциле дезинфицировать, **пўлеме** ~ продезинфицировать комнату, ~**кен имçам** дезинфицирующее средство

дезинфекцилен дезинфицироваться

дезорганизатор дезорганизатор

дезорганизаторла дезорганизаторский || как дезорганизатор

дезорганизаци дезорганизация (*йеркене пăсни*), **ĕçе** ~ **кўр** вносить дезорганизацию в работу

дезорганизациле дезорганизовать, **ĕçе** ~ дезорганизовать работу

действи *мат* действие, **арифметикăн таватă** ~**йе** четыре арифметических действия

дек|а *муз* дека (*музыка инструменчесен сасса вайлатакан хама кăшкаре*), **балалайка** ~**и** дéка балалайки

декабрист *ист* декабрист, ~**сен восстанийĕ** восстание декабристов

декабрь декабрь || декабрьский, ~ **сиввисем** декабрьские морозы

декада *то же, что* **вунăкунлăх**

декадент *лит , иск* декадéнт

декадентство декадентство (*искусствапа литературăри реализма хиреçге юхам*)

декалитр декали́тр (= *10 л*)

декан декан, **факультет** ~ĕ декáн факультета

декана|т деканат **биологи факультетчен** ~чĕ деканат биологического факультета

декламатор декламатор

декламаци декламация (*илемле вуласа каласа пани*), ~ **ту** декламировать

декламациле декламировать

деклараци 1. декларация (*официалла йеркепе пĕлтерни*) **пĕрлехи** ~ совместная декларация ~ **ту** декларировать 2. декларация (*кирле сведенисем çырна документ*), **таможня** ~**йе** таможенная декларация

деклараццллĕ декларативный, ~ **пĕлтерӳ** декларати́вное сообще́ние

деколонизаци деколониза́ция (*колони йеркине теп туни*), ~ **ту** осуществлять деколонизацию

декольте декольте (*хĕрарăм кĕпине çӳлте уçă хăварса çелени*), **пысăк** ~ глубокое декольте, ~**ллĕ кĕпе** декольтированное платье, пла́тье с декольте

декоратор декоратор || декора́торский, **театр** ~ĕ театральный декора́тор

декораци 1. *театр* декорация (*спектакльте вырăна, çурт-йĕре кăтартмалли япаласем*) || декорацио́нный, **пĕрремĕш акт** ~**йĕ** декорация первого акта, ~ **ту** декорировать, ~ **улăштар** сменить декорации 2 декоративный, ~ **живописĕ** декоративная живопись

декре|т 1. декрет || декретный, **Мир** ~**чĕ** *ист* Декрет о мире, **Çĕр** ~**чĕ** *ист* Декрет о земле 2. *разг* декре́т, отпуск по беременности, декретный отпуск, ~**т отпускĕ** декре́тный отпуск, ~**та тух (кай)** уйти в декре́т, в декретный отпуск

декретлă декре́тный, ~ **отпуск** декре́тный отпуск

делега|т делегáт || делегатский, **съезд** ~чĕ делегáт съезда, ~**т яр** делегировать

делегатка делегатка

делегаци делегация, **рабочисен** ~**йĕ** делегация рабо́чих, **спорт** ~**йĕ** спортивная делега́ция, ~ **яр** послать делегацию

дел|о *канц* дело, **хутсене** ~**ăна çĕлесе хур** подшить докуме́нты в дело

делопроизводитель делопроизводи́тель

делопроизводство делопроизводство (*еç хучесене йеркелесе пыни*), **кулленхи** ~ текущее делопроизводство

дельт|а *геогр* дельта (*шыв вăрри темиçе юппа уйрăлни*), **Атăл** ~**и** дéльта Волги

дельфин дельфин (илл. т XIV) || дельфиний, дельфиновый, ~ **çăвĕ** дельфиний жир

дельфинариум дельфинариум

делянк|а делянка, **вăрман** ~**и** лесная делянка, **сăнав** ~**и** опытная делянка, **йывăç касма** ~**а уйăрса пар** отвести делянку под вырубку

демагог демагог

демагоги демагогия (*халаха майлă çаварас шутпа фактсене пăсса кăтартни, ултавла самах пани*) || демагогический, **социаллă** ~ социальная демагогия, ~ **мелĕ** демагогический прием

демагогла демагогический || демагогически, ~ **каланă сăмах** демагогическое заявление

демаркаци *воен* демаркация (*чикке иртне вырана палла туса тухни*) || демаркационный, ~ **чикки (йере)** демаркационная линия, ~ **ту** производить демаркацию

демилитаризаци демилитаризáция (*хĕçпăшалсăрлатни, çар тытма чарни*)

демилитаризациле демилитаризовáть; **çĕршыва ~** демилитаризовáть странý; **~нĕ зона** демилитаризóванная зóна

демобилизаци демобилизáция || демобилизациóнный; **~ ту** проводи́ть демобилизáцию

демобилизациле демобилизовáть; **çартан ~** демобилизовáть из áрмии

демобилизацилен демобилизовáться

демографи демогрáфия (*статистикăн халăх йышĕ улшăнса пынине тĕпчекен пайĕ*) || демографи́ческий; **~ процесĕсем** демографи́ческие процéссы; **~ тĕпчевĕ** демографи́ческое исслéдование

демократ 1. демокрáт (*демократи майлă çын*); **революцилле ~** революциóнный демокрáт 2. демокрáт (*буржуалла демократилле парти членĕ*); **~ сенатор** сенáтор-демокрáт

демократи демокрáтия || демократи́ческий; **партири ~** внутрипарти́йная демокрáтия; **социализмлă ~** социалисти́ческая демокрáтия; **~ вăйĕсем** демократи́ческие си́лы; **~ йĕрки** демократи́ческий поря́док; **прогреспа ~шĕн кĕреш** борóться за прогрéсс и демокрáтию

демократизм демократи́зм; **совет ~ĕ** совéтский демократи́зм; **суйлав йĕркин ~ĕ** демократи́зм избирáтельной систéмы

демократилĕх демократи́чность, демократи́зм

демократиле демократизи́ровать; **суйлав системине ~ни** демократизáция избирáтельной систéмы

демократиллĕ демократи́ческий, демократи́чный; **~ республика** демократи́ческая респýблика; **~ централизм** демократи́ческий централи́зм

демонстрант демонстрáнт; **~сен колонни** колóнна демонстрáнтов

демонстратор демонстрáтор (*вĕрентнĕ чухне пособисем е выставкăра экспонатсем кăтартакан*)

демонстраци 1. демонстрáция || демонстрациóнный; **ĕççыннисен ~йĕ** демонстрáция трудя́щихся (илл. 3, стр. 678); **мирлĕ ~** ми́рная демонстрáция; **пĕршухăшлăх ~йĕ** демонстрáция солидáрности; **~ ирттер** проводи́ть демонстрáцию 2. демонстрáция (*кăтартса ăнлантарни*) || демонстрациóнный; **физика опычĕсен ~йĕ** демонстрáция физи́ческих óпытов; **~ залĕ** демонстрациóнный зал

демонстрациле демонстри́ровать; **опыт ~** демонстри́ровать óпыт

демпинг дéмпинг (*капиталистсем, конкурентсене путлантарас шутпа, таварсене йӳнетсе сутни*) || дéмпинговый; **~ политики** дéмпинговая поли́тика

денатурат денатурáт; **~ спирт** спирт-денатурáт

дендрари дендрáрий (*тĕрлĕ тĕслĕ йывăç ӳстерсе сăнакан ботаника сачĕ*)

денщик *уст.* денщи́к

департамен|т 1. департáмент (*хăшпĕр çĕршывсенче — министерство пайĕ*); **çутĕç ~чĕ** департáмент просвещéния; **государство ~чĕ** госудáрственный департáмент (*США ют çĕршыв ĕçĕсен министерстви*) 2. департáмент (*Францире —округ*)

депо 1. депó; **пăравус ~вĕ** паровóзное депó; **юсав ~вĕ** ремóнтное депó 2.: **пушар ~вĕ** пожáрное депó

депресси 1. *мед.* депрéссия (*пусăрăнчăк кăмăл*) 2. *эк.* депрéссия (*хуçалăх малалла аталанманни*) || депресси́вный; **~ тапхăрĕ** депресси́вный пери́од

депута|т депутáт || депутáтский; **Верховнăй Совет ~чĕ** депутáт Верхóвного Совéта; **район Совечĕн ~чĕ** депутáт райóнного Совéта; **~т кандидачĕ** кандидáт в депутáты; **~т тивĕçĕсем** депутáтские обя́занности; **~та суйла** избрáть депутáтом

депутаци депутáция; **~е йышăн** приня́ть депутáцию

держав|а держáва; **аслă ~ăсем** вели́кие держáвы; **аслă ~а шовинизмĕ** великодержáвный шовини́зм

дерматин дермати́н (*сăран евĕр сăрланă пир*) || дермати́новый; **~ хуплашка** дермати́новый переплёт; **алăка ~ çапнă** дверь оби́та дермати́ном

дерматолог *мед.* дерматóлог; **~ врач** врач-дерматóлог

дерматологи *мед.* дерматолóгия (*медицинăн ӳт-тир чирĕсене тĕпчекен пайĕ*) || дерматологи́ческий; **~ клиники** дерматологи́ческая кли́ника

десан|т *воен.* десáнт || десáнтный; **сывлăш ~чĕ** воздýшный десáнт; **тинĕс ~чĕ** морскóй десáнт; **~т карапĕ** десáнтный корáбль; **~т çарĕсем** десáнтные войскá; **~т антар** вы́садить десáнт

десантник десáнтник

десерт десéрт (*апат вĕçĕнче паракан пылак çимĕç*) || десéртный; **~ кашăкĕ** десéртная лóжка; **~ мĕн пулать?** что бýдет на десéрт?

деспот дéспот (*пурне те хăратса хăйне пăхăнтаракан хаяр çын*) || деспоти́ческий; **~ кăмăлĕ** деспоти́ческий харáктер

деспотизм деспоти́зм

деспотизмлă деспоти́ческий; **~ йĕрке** деспоти́ческий режи́м

детал|ь детáль; **машина ~ĕсем** детáли маши́н; **хатĕр ~ь** готóвая детáль

детектив 1. детекти́в (*полици агенчĕ*) 2. *разг.* детекти́в (*сыщиксем çинчен калакан произведени*)

детективлă детекти́вный; **~ фильм** детекти́вный фильм

детонатор детонáтор (*взрывчаткăна детонаципе сирпĕнтерекен хатĕр*) || детонáторный; **~ капсюль** кáпсюль-детонáтор; **~ патронĕ** детонáторный патрóн

детонаци 1. детонáция (*взрыв тăвакан япала çурăлса кайни*); **~ шнурĕ** детони́рующий шнур; **~пе çурăлни** взрыв от детонáции 2. *тех.* детонáция (*горючи пĕр харăс, взрыв майлă хыпса илни*); **двигательте ~ пур** в дви́гателе появи́лась детонáция

дефис дефи́с; **сăмаха ~па çыр** писáть слóво чéрез дефи́с

дефици|т 1. *эк.* дефици́т (*тăкак тупăшран ытларах пулни*); **тӳлев ~чĕ** платёжный дефици́т 2. дефици́т (*çитменни*)

дефицитлă 1. *эк.* дефици́тный; **~ предприяти** дефици́тное предприя́тие 2. дефици́тный (*çитмен*); **~ тавар** дефици́тный товáр

децентрализаци децентрализáция (*центрти органсен хăшпĕр прависене вырăнти органсене пани*)

децентрализациле децентрализовáть

дециметр децимéтр (= *10 см*); **пĕр тăваткăл ~** оди́н квадрáтный децимéтр

деятел|ь дéятель; **общество ~ĕ** общéственный дéятель; **политика ~ĕ** полити́ческий дéятель; **искусствăсен тава тивĕçлĕ ~ĕ** заслýженный дéятель искýсств

джаз джаз || джáзовый; **~ музыки** джáзовая мýзыка

джем джем; **слива ~ĕ** сли́вовый джем

джемпер джéмпер; **~па çӳре** носи́ть джéмпер

джерси *прил. и сущ.* джерси́ (*çăм е пурçăн трикотаж*); **~ пальто** пальтó джерси́

джинс джи́нсы (*брюки*); **~ тăхăнса çӳре** ходи́ть в джи́нсах

джунгли джýнгли; **Африка ~йĕ** африкáнские джýнгли

дзот *воен.* дзот (*тăпрапа йывăçран тунă хӳтлĕх*)

дзюдо *спорт.* дзюдó (илл. 3, стр. 692); **~ кĕрешĕвĕ** борьбá дзюдó

дзюдоист *спорт.* дзюдои́ст

диабе|т *мед.* диабéт (*шăк питĕ нумай тухнипе аптăратакан чир*); **сахăр ~чĕ** сáхарный диабéт

диагноз диáгноз (*сывмар çын мĕнпе чирленине тупса палăртни*); **~ палăрт** стáвить диáгноз, диагности́ровать

диагностика *мед.* диагнóстика || диагности́ческий; **~ меслечĕсем** диагности́ческие мéтоды; **~ уйрăмĕ** диагности́ческое отделéние

диагональ 1. *мат.* диагонáль || диагонáльный; **~ линийĕ** диагонáльная ли́ния; **~ май, ~пе** по диагонáли 2. *текст.* диагонáль (*чалăш йĕрлĕ пусма*) || диагонáлевый; **~ костюм** диагонáлевый костю́м

диаграмма диагрáмма; **~ ту** состáвить диагрáмму

диалект диалéкт (*чĕлхен вырăнти калаçăвĕ*) || диалéктный, диалектáльный; **анатри ~** низовóй диалéкт (*чувашского языка*); **тури ~** верховóй диалéкт (*чувашского языка*); **~ сăмахĕ** диалéктное слóво; **~ уйрăмлăхĕсем** диалéктные осóбенности

диалектизм диалекти́зм (*вырăнти калаçу уйрăмлăхĕ*); **лексика ~ĕ** лекси́ческий диалекти́зм; **фонетика ~ĕ** фонети́ческий диалекти́зм

диалектик *филос.* диале́ктик

диалектик|а *филос.* 1. диале́ктика (*çутçанталăкпа обществăри куçăмпа аталанăвăн пĕтĕмĕшле законĕсем çинчен калакан вĕренту*) || **диалекти́ческий; материализмлă ~а** материалисти́ческая диале́ктика; **~а меслечĕ** диалекти́ческий ме́тод 2. диале́ктика (*çутçанталăкпа обществăри куçăмпа аталану процесĕ*)

диалектикăллă *филос.* диалекти́ческий; **~ материализм** диалекти́ческий материали́зм

диалектолог диалекто́лог

диалектологи диалектоло́гия (*чĕлхе пĕлĕвĕн диалектсене тĕпчекен пайĕ*) || диалектологи́ческий; **чăваш чĕлхин ~йĕ** диалектоло́гия чува́шского языка́; **~ картти** диалектологи́ческая ка́рта; **~ экспедицийĕ** диалектологи́ческая экспеди́ция

диалог диало́г (*икĕ е темиçе çын пĕр-пĕринпе калаçни*) || диалоги́ческий; **~ форми** диалоги́ческая фо́рма

диамат (диалектикăллă материализм) диама́т (диалекти́ческий материали́зм)

диаметр *мат.* диа́метр; **Çĕр ~ĕ** диа́метр Земли́; **~а виç** изме́рить диа́метр

диапазон 1. *муз.* диапазо́н (*çын е музыка инструменчĕ тĕрлĕ çĕлĕшлĕ мĕнчухлĕ сасă кăларма пултарни*); **сасă ~ĕ** диапазо́н го́лоса 2. диапазо́н (*анлăш, калăпăш*); **радиохумсен ~ĕ** диапазо́н радиово́лн

диапозитив диапозити́в (*проекци хунарĕпе кăтартма тунă витĕр курăнакан фотоӳкерчĕк*) || диапозити́вный; **~ пластинкисем** диапозити́вные пласти́нки

диапроектор диапрое́ктор (*диапозитивсем кăтартмалли аппарат*)

диафильм диафи́льм (*диапозитивсенчен тунă фильм*); **ача-пăча ~ĕ** де́тский диафи́льм; **тĕслĕ ~** цветно́й диафи́льм

диафрагма *фото, кино* диафра́гма (*объектив ăшĕнчи çавра шăтăклă карă*)

диафрагмăла диафрагми́ровать (*диафрагмăри объектива çутă яракан шăтăк пысăкăшне улăштар*)

диван дива́н || дива́нный; **~ минтерĕ** дива́нная поду́шка; **кравать ~** дива́н-крова́ть

диверсант диверса́нт || диверса́нтский

диверси дивéрсия || диверсио́нный; **~ ĕçĕ** 1) диверсио́нная де́ятельность 2) диверсио́нный акт; **~ ушкăнĕ** диверсио́нная гру́ппа

дивиденд *эк.* дивиде́нд (*хывнă капитала кура илсе тăракан услам*)

дивизи диви́зия || дивизио́нный; **танк ~йĕ** та́нковая диви́зия; **~ штабĕ** дивизио́нный штаб; **~ йĕркеле** формирова́ть диви́зию

дивизио́н 1. *воен.* дивизио́н (*артиллерипе танк çарĕсенчи подразделени*); **артиллери ~ĕ** артиллери́йский дивизио́н; **ракетăсен ~ĕ** раке́тный дивизио́н 2. *мор.* дивизио́н (*пĕр йышши карапсен соединенийĕ*); **миноносецсен ~ĕ** дивизио́н минonóсцев

дидактика дида́ктика (*педагогикăн вĕрентӳ ĕçĕнчи пĕтĕмĕшле меслетсене тĕпчекен пайĕ*) || дидакти́ческий; **~ принципĕсем** дидакти́ческие при́нципы

дидактикăллă дидакти́ческий; **~ повесть** дидакти́ческая по́весть

диета дие́та (*мĕнле-мĕнле апат çимелли йĕрке*) || диети́ческий; **сĕтлĕ ~** моло́чная дие́та; **~ апачĕ** диети́ческая пи́ща; **~ столовăйĕ** диети́ческая столо́вая; **~ тыт** соблюда́ть дие́ту

дизель ди́зель || ди́зельный; **хăватлă ~** мо́щный ди́зель; **~ двигателĕ** ди́зельный дви́гатель; **~ топливи** ди́зельное то́пливо

дикобраз *зоол.* дикобра́з (илл. т. IX)

диктан|т дикта́нт; **тĕрĕслев ~чĕ** контро́льный дикта́нт; **~т çыр** писа́ть дикта́нт; **~т çыртар** диктова́ть

диктатор дикта́тор || дикта́торский; **~ влаçĕ** дикта́торская власть

диктаторла дикта́торский || по-дикта́торски; как дикта́тор; **~ хăтлан** вести́ себя́ как дикта́тор

диктаторлăх дикта́торство

диктатур|а диктату́ра (*нимпе те пӳлмен власть*); **пролетариат ~и** диктату́ра пролетариа́та; **çар ~и** вое́нная диктату́ра

диктор ди́ктор || ди́кторский; **телевидени ~ĕ** ди́ктор телеви́дения; **радио ~ĕ** ди́ктор ра́дио; **~ сасси** ди́кторский го́лос

диктофон диктофо́н (*сасăпа калани не çырса илекен тата калаттаракан аппарат*)

дикци ди́кция (*сăмахсене мĕн тери уçăмлăн калани*)

дилетант дилета́нт (*тарăн пĕлӳ илмен, ĕçе çиелтен çĕç пĕлекен çын*) || дилета́нтский

дилетантлăх дилета́нтство, дилета́нтизм; **наукăри ~** дилета́нтизм в нау́ке

динамик дина́мик (*громкоговоритель*); **хăватлă ~** мо́щный дина́мик

динамик|а 1. дина́мика (*физикăн куçăм законĕсене тĕпчекен пайĕ*) 2. дина́мика (*улшăну процесĕ*); **общество аталанăвĕн ~и** дина́мика обще́ственного разви́тия 3. *перен.* дина́мика (*куçăмлăх, аталану*); **пьесăра ~а нумай** в пье́се мно́го дина́мики

динамикăллă динами́ческий, динами́чный; **~ аталану** динами́ческое разви́тие; **~ ташă** динами́чный та́нец

динамит динами́т || динами́тный; **~ склачĕ** динами́тный склад

динамитлă динами́тный; **~ снаряд** динами́тный снаря́д

динамометр *физ.* динамо́метр (*вăй виçмелли прибор*)

динар дина́р (*Иракри, Тунисри, Югославири т. ыт. çĕршывсенчи укçа*)

династи 1. дина́стия (*пĕр несĕлтен ларса пынă патшасем*) || династи́ческий 2. *перен.* дина́стия; **рабочисен ~йĕ** рабо́чая дина́стия

динозавр динозáвр (*пăрлăх тапхăрĕччен пурăннă улăпла пысăк чĕрчун*) (илл. 1, стр. 702)

диоптри *физ.* диоптри́я (*линзăн çутта пухас е салатас вăйне палăртмалли виçе*); **икĕ ~ллĕ куçлăх** очки́ в две диоптри́и

диплом 1. дипло́м || дипло́мный; **инженер ~ĕ** дипло́м инжене́ра; **наука кандидачĕн ~ĕ** дипло́м кандида́та нау́к 2. *разг.* дипло́м (*диплом ĕçĕ*) || дипло́мный; **~ проекчĕ** дипло́мный прое́кт; **~ хӳтĕле** защища́ть дипло́м 3. дипло́м (*ăмăртура, конкурса çĕнтерни çинчен панă документ*); **пĕрремĕш степеньлĕ ~** дипло́м пе́рвой сте́пени; **лауреат ~ĕ** дипло́м лауреа́та

дипломан|т дипломáнт (*диплом илме тивĕç пулнă çын*); **пианистсен конкурсĕн ~чĕ** дипломáнт ко́нкурса пиани́стов

дипломат 1. дипломáт || дипломати́ческий; **~ ĕçĕ** дипломати́ческая слу́жба; **~сен корпусĕ** дипломати́ческий ко́рпус 2. *перен.* дипломáт

дипломати 1. дипломáтия || дипломати́ческий; **~ ноти** дипломати́ческая но́та; **~ представительстви** дипломати́ческое представи́тельство; **~ çыхăнăвĕсем** дипломати́ческие отноше́ния 2. *перен.* дипломáтия || дипломати́ческий, дипломати́чный; **~ майĕ** дипломати́ческий подхо́д

дипломлă дипломи́рованный; **~ инженер** дипломи́рованный инжене́р, инжене́р с дипло́мом

дипломник дипло́мник (*диплом ĕçĕ çыракан*); **~ студент** студе́нт-дипло́мник

директив|а директи́ва || директи́вный; **~а органĕсем** директи́вные о́рганы; **парти ~исене пурнăçа кĕрт** претворя́ть в жизнь директи́вы па́ртии

директивăллă директи́вный; **~ кăтарту** директи́вные указа́ния

директор дире́ктор || дире́кторский; **завод ~ĕ** дире́ктор завóда; **шкул ~ĕ** дире́ктор шко́лы; **~ кабинечĕ** дире́кторский кабине́т, кабине́т дире́ктора

дирекци дире́кция; **завод ~йĕ** дире́кция завóда

дирижабль *уст. ав.* дирижáбль

дирижёр дирижёр || дирижёрский; **~ патакĕ** дирижёрская па́лочка

дирижёрла дирижи́ровать; **хора ~са ертсе пыр** дирижи́ровать хóром

дирхем (*монета*) дирхе́м (*Марокка́ри укçа*)

диск 1. *спорт.* диск; **~ ывăт** мета́ть диск (илл. 5, стр. 690) 2. *воен.* диск; **автомат ~ĕ** диск автома́та

дискант *муз.* ди́скант (*ача сасси евĕр çинçе сасă*) || дискантóвый; **~**

партийĕ дискантóвая пáртия; **~па юрла** петь дúскантом

дисквалификаци дисквалификáция (*пĕр-пĕр ĕçе тумалли правăна пăрахăçлани*); **~ ту** дисквалифицúровать

дисквалификациле дисквалифицúровать; **спортсмена ~** дисквалифицúровать спортсмéна

дискла дúсковый; **~ сăре** дúсковая борона́

дискриминаци дискримина́ция (*тан право паманни, хĕсĕрлени*) || дискриминацио́нный; **раса ~йĕ** рáсовая дискримина́ция; **~ политики** дискримина́ционная поли́тика

дискриминациле дискримини́ровать

дискусси диску́ссия || дискуссио́нный; **~ клубĕ** дискуссио́нный клуб; **~ ирттер** проводúть диску́ссию; **~ ту** дискути́ровать

дискуссиллĕ дискуссио́нный; **~ статья** дискуссио́нная статья́; **~ ыйту** дискуссио́нный вопро́с

диспансер диспансéр (*чирлисене сыватнипе пĕрлех халăха чирлесрен сыхлакан медицина учрежденийĕ*) || диспансéрный; **туберкулёз ~ĕ** туберкулёзный диспансéр

диспансеризаци диспансеризáция (*халăх сывлăхне сыхлама диспансерсем тăвакан ĕçсем*)

диспансеризациле диспансеризовáть; **халăха ~ни** диспансеризáция населéния

диспетчер диспéтчер || диспéтчерский; **~ графикĕ** диспéтчерский грáфик; **~ пункчĕ** диспéтчерский пункт

диспетчеризаци диспетчеризáция (*ĕçе пĕр çĕртен диспетчерсем йĕркелесе пыни*)

диспут дúспут (*пĕр-пĕр ыйтăва халăх умĕнче сăтсе явни*); **~ ирттер** провести́ дúспут; **~а хутшăн** диспути́ровать, приня́ть учáстие в дúспуте

диссертант диссертáнт (*диссертаци çыракан*)

диссертаци диссертáция (*учĕнăй степень илмелли наука ĕçĕ*) || диссертацио́нный; **доктор ~йĕ** дóкторская диссертáция; **~ теми** диссертацио́нная тéма; **~ хăтĕле** защищáть диссертáцию

диссонанс *муз.* диссонáнс (*темиçе сасă килĕшӳсĕр, ĕнерӳсĕр янăрани*)

дистанци 1. дистáнция || дистанцио́нный; **~ трубки** *воен.* дистанцио́нная трýбка; **~ тытса пыр** выдéрживать дистáнцию **2.** *спорт.* дистáнция; **кĕске ~сем** корóткие дистáнции; **вăрăм ~е чупни** бег на дли́нные дистáнции **3.** *ж.-д.* дистáнция (*çул участокĕ*); **çул ~йĕ** дистáнция пути́; **~ начальникĕ** начáльник дистáнции

дистилляци дистилля́ция (*пăслантарса тасатни*) || дистилляцио́нный; **~ аппаратĕ** дистилляцио́нный аппарáт

дистилляциле дистилли́ровать; **~нĕ шыв** дистиллúрованная водá

дисциплин|а I дисципли́на || дисциплина́рный; **парти ~и** парти́йная дисципли́на; **çар ~и** вое́нная дисципли́на; **~а уставĕ** дисциплина́рный устáв; **~ăна çирĕплет** укрепля́ть дисципли́ну

дисциплин|а II дисципли́на (*наука*); **истори ~исем** истори́ческие дисципли́ны; **пур ~ăпа та ĕлкĕрсе пыр** успевáть по всем дисципли́нам

дисциплинăлăх дисциплини́рованность

дисциплинăллă дисциплини́рованный

дисциплинăсăр недисциплини́рованный; **~ ача** недисциплини́рованный мáльчик

дисциплинăсăрлăх недисциплини́рованность

дифтери дифтери́я, дифтери́т (*ачă-пăчан ерекен пыр чирĕ*) || дифтери́йный, дифтери́тный; **~ микробĕ** дифтери́йная пáлочка

дифтерит *то же, что* **дифтери**

дифтонг *лингв.* дифто́нг (*икĕ уçă сасă пĕр сыпăка пĕрлешни*) || дифтонги́ческий; **~ сасă** дифтонги́ческий звук

дифференциаци дифференциáция (*уйрăм пайсем çине уйăрни, уйрăлни*); **~ ту** дифференци́ровать

дневальнăй *воен.* дневáльный

дневник 1. дневни́к (*куллен çырса пыни*); **ăмăрту ~ĕ** дневни́к соревнова́ния; **çутçанталăк ~ĕ** дневни́к приро́ды; **~ çырса пыр** вести́ дневни́к **2.** дневни́к (*киле хушнă уроксемпе отметкăсене çырмалли тетрадь*); **~а отметкăсем ларт** постáвить отмéтки в дневнике́

до *муз.* до (*музыка гамминчи пĕремĕш нота*)

доброволец доброво́лец || доброво́льческий; **~сен отрячĕ** доброво́льческий отря́д

доверенно|сть дове́ренность; **~сть пар** вы́дать дове́ренность; **~çпа укçа ил** получúть дéньги по дове́ренности

довольстви *воен.* дово́льствие (*пурăнмалăх апат, туртир, укçа-тенкĕ*); **~е тăрат** зачúслить на дово́льствие

дог дог (*йытă ăрачĕ*) (илл. т. XIII)

догма дóгма (*нихçан улшăнми чăнлăх вырăнне йышăнакан положени*)

догма|т *рел.* дóгмат (*тĕн вĕрентĕвĕнчи хирĕçлеме юраман тĕп положенисем*); **христианство ~чĕсем** дóгматы христиáнства

догматизм догмати́зм (*пурнăçри улшăнусене уямасăр, кивĕ догмăсене çирĕп тытни*); **тĕн ~ĕ** религио́зный догмати́зм; **политикăри ~** догмати́зм в поли́тике

догматик догмáтик (*догмăсене çирĕп тытакан*)

догмăллă догмати́ческий, догмати́чный

договор дóгово́р || договóрный; **ăмăрту ~ĕ** дóгово́р о соревновáнии; **мир ~ĕ** ми́рный дóгово́р; **пĕр-пĕрне пулăшма ~** дóгово́р о взаи́мной по́мощи; **~ статйисем** договóрные статьи́; **~а ратификациле** ратифици́ровать дóгово́р; **~ ту** заключи́ть дóгово́р

доз|а дóза; **пысăк ~а эмел** большáя дóза лекáрства; **~ăсем ту** дози́ровать

дозиметри дозиме́трия (*радиоактивлă пайăркасен вăйне палăртни*) || дозиметри́ческий; **~ контролĕ** дозиметри́ческий контро́ль; **~ приборĕсем** дозиметри́ческие прибóры

дозиметрист дозиметри́ст (*дозиметри виçевĕ тăвакан*)

дозировка дозиро́вка; **тĕрĕс ~** прáвильная дозиро́вка

дозор дозóр || дозóрный; **~ карапĕ** дозóрное сýдно; **~ тăратса тух** вы́ставить дозóры

док *мор.* док (*карапсем юсамалли вырăн*) || дóковый; **~ рабочийĕсем** дóковые рабóчие

докер дóкер; **акăлчан ~ĕсем** англи́йские дóкеры; **~сен забастовки** забастóвка дóкеров

доклад докла́д; **отчётлă ~** отчётный докла́д; **~ ту** дéлать докла́д, выступáть с докла́дом; **~а сýтсе явни** обсуждéние докла́да

докладчик докла́дчик; **хĕрăм ~** докла́дчица

доктор 1. дóктор (*аслă учĕнăй степень илнĕ çын*) || дóкторский; **истори наукисен ~ĕ** дóктор истори́ческих нáук; **~ степенĕ** дóкторская стéпень **2.** дóктор (*врач*) || дóкторский

доктрина доктри́на (*наука е философи вĕрентĕвĕ*)

доктринĕр доктринёр (*пĕр-пĕр вĕрентĕве ăсăр ĕненекен çын*)

докумен|т 1. докумéнт (*ĕç хучĕ*); **расход ~чĕсем** расхóдные докумéнты; **çул çýремелли ~т** проездно́й докумéнт; **~тсемпе çирĕплет** документи́ровать, подтверждáть докумéнтами **2.** докумéнт (*ĕнентерӳ хучĕ*); **~т кăтарт** предъявúть докумéнт; **~тсене тĕрĕслени** провéрка докумéнтов **3.** докумéнт (*çыру палăкĕ*) || документáльный; **архив ~чĕсем** архи́вные докумéнты; **истори ~чĕсем** истори́ческие докумéнты; **~т материалĕсем** документáльные материáлы

документаци документáция

документлă документáльный; **~ фильм** документáльный фильм

долгот|а *геогр.* долгота́ (*çак вырăнпа пĕр-пĕр меридиан хушшинчи градуссен хисепĕ*); **хĕвеланăç ~ин аллă градусĕ** пятьдеся́т грáдусов зáпадной долготы́

должно|сть дóлжность || должностно́й; **директор ~çĕ** дóлжность дире́ктора; **~сть ĕç укçи** должностно́й оклáд

должноçлă должностно́й; **~ çын** должностно́е лицó

доллар дóллар (*США-ри, Канадăри т. ыт. хăшпĕр çĕршывсенчи укçа*) || дóлларовый; **США ~ĕ** дóллар США; **~ запасĕсем** дóлларовые запáсы; **~ хакĕ ӳкни** падéние кýрса дóллара

доменщик дóменщик

доминион доминио́н (*Британи империне кӗнӗ самоуправленилле çӗршыв*)

домино домино́; ~ **вăйăн** игра́ в домино́

домкрат домкра́т; **йывăр** ~ тяжёлый домкра́т; ~**па çӗкле** поднять домкра́том

домна до́мна || до́менный; ~ **кăмаки** до́менная печь; ~ **туса ларт** постро́ить до́мну

донг донг (*Вьетнамри укçа*)

донесени донесе́ние; **васкавлă** ~ сро́чное донесе́ние; ~ **яр** послáть донесе́ние

донор до́нор || до́норский; ~ **пункчӗ** до́норский пункт; ~ **юнӗ** до́норская кровь

дополнени *грам.* дополне́ние; **тӳрӗ** ~ прямо́е дополне́ние; **тӳрӗ мар** ~ ко́свенное дополне́ние

допризывник допризы́вник

допрос допро́с || допро́сный; ~ **протоколӗ** протоко́л допро́са; ~ **ту** подверга́ть допро́су, допра́шивать

ДОСААФ (СССР çарне, авиацине тата флотне пулăшакан ирĕклĕ общество) ДОСААФ (Добровóльное óбщество содéйствия áрмии, авиáции и флóту СССР) || досаáфовский *разг.*; ~ **аэродромĕ** досаáфовский аэродрóм; ~ **клубĕ** клуб ДОСААФ

доск|а *школ.* доскá; **класс** ~**и** клáсная доскá; ~**а умне тух выйти** к доскé

досье досьé (*пĕр-пĕр ыйтупа е пĕр-пĕр çын çинчен пухнă документсем*); **вăрттăн** ~ секрéтное досьé; ~ **пух** составля́ть досьé

дот *воен.* дот; **тăшман** ~**не пусарса ларт** подавúть врáжеский дот

дотаци дотáция (*предприяти тăкакĕсене витме государство укçа пани*) || дотацио́нный; ~**пе пурăн** находúться на дотáции

дох|а доха́; **упа** ~**и медвéжья** доха́

доцент доцéнт (*аслă шкулсенче — профессортан кĕçĕнрех учĕнăй звани*) || доцéнтский

дояр доя́р; **колхоз** ~**ĕсем** колхóзные доя́ры; **малта пыракан** ~ передовóй доя́р

доярка доя́рка; **паллă** ~ знáтная доя́рка

драга дрáга (*шыв тĕпĕнчен тăпра ăсакан машина*) (илл. 4, стр. 673)

драгун *ист.* драгýн || драгýнский; ~ **полкĕ** драгýнский полк

драже драже́ (*вĕтĕ чăмăр канфет*); **витаминлă** ~ витами́нное драже́

дракон 1. *то же, что* **аçтаха**; 2. *перен.* дракóн || дракóновский; ~ **законĕсем** дракóновские закóны

драма 1. *лит.* дрáма || драмати́ческий; ~ **кружокĕ** драмати́ческий кружóк; ~ **произведенийĕсем** драмати́ческие произведéния; ~ **театрĕ** драмати́ческий теáтр 2. *перен.* дрáма; **çемьери** ~ семéйная дрáма

драматизаци драматизáция

драматизациле драматизи́ровать; **повеçе** ~ драматизи́ровать пóвесть

драматизм драмати́зм; **сюжет** ~ĕ драмати́зм сюжéта

драматург драмату́рг

драматурги драматурги́я || драматурги́ческий; **Гоголь** ~**йĕ** драматурги́я Гóголя; **чăваш** ~**йĕ** чувáшская драматурги́я; ~ **произведенийĕсем** драматурги́ческие произведéния

драмăлă драмати́ческий; ~ **самант** драмати́ческий момéнт

драмкружок (драма кружокĕ) драмкружóк (драмати́ческий кружóк); ~**а çырăн** записáться в драмкружóк

драп драп || дрáповый; ~ **пальто** дрáповое пальтó

дрезина *ж.-д.* дрези́на; **моторлă** ~ мотóрная дрези́на

дрейф дрейф (*карап юхăм тăрăх куçса пыни*); ~**а кĕр** лечь в дрейф; ~**ран тух** сня́ться с дрéйфа

дрейфла дрейфовáть

дрел|ь дрель; **алă** ~ĕ ручна́я дрель; **электричество** ~ĕ электри́ческая дрель; ~**ьпе шăтар** сверли́ть дрéлью

дренаж дренáж (*тăпрана канав чавса е пăрăхсем хывса типĕтни*) || дренáжный; ~ **ĕçĕсем** дренáжные рабóты; ~ **машини** дренáжная машúна

дрессировка дрессирóвка; ~ **ту** дрессировáть

дрессировщик дрессирóвщик; **йытă** ~ĕ дрессирóвщик собáк

дружин|а 1. *ист.* дружúна (*князь çарĕ*) 2. дружúна || дружúнный; **пионер** ~**и** пионéрская дружúна; **халăх** ~**и** народная дружúна; ~**а сборĕ** сбор дружúны

дружинник дружúнник; ~**сен отрячĕ** отря́д дружúнников

ДСО (ирĕкле спорт обществи) ДСО (добровóльное спортúвное óбщество)

дуализм *филос.* дуали́зм (*тĕнче пĕр-пĕринпе çыхăнман материпе чунран тăрать, текен идеализмлă вĕрентӳ*) || дуалисти́ческий

дуалист *филос.* дуали́ст (*дуализм вĕрентĕвне йышăнакан*)

дублĕр дублёр; **космонавт** ~ĕ дублёр космонáвта

дублет 1. дублéт (*иккĕмĕш экземпляр*) || дублéтный; ~ **экземпляр** дублéтный экземпля́р (*напр. книги*) 2. дублéт (*çине-çинех икĕ хут пени*); **пăшалтан** ~**па пер** стреля́ть из ружья́ дублéтом

дубликат дубликáт (*документăн иккĕмĕш экземплярĕ*); **диплом** ~**чĕ** дубликáт дипло́ма; **çухалнă документ вырăнне** ~**т пар** вы́дать дубликáт взамéн утéрянного докумéнта

дум|а *ист.* дýма; **боярсен** ~**и** боя́рская дýма; **хула** ~**и** городскáя дýма

дуршлаг дуршлáг (*сăрăхтармалли савăт, вĕтĕ шăтăклă алтăр*)

дуст *хим.* дуст

духи духú; ~ **сап** опры́скивать[ся] духáми, душúть[ся]

духовенство *собир.* духовéнство

духовк|а духóвка (*в плите*); **кăмака** ~**и** печна́я духóвка; **электричество** ~**и** электри́ческая духóвка; **кукăле** ~**ăна хыв** постáвить пирóг в духóвку

душ душ || душевóй; **сивĕ** ~ холóдный душ; ~ **павильонĕ** душевóй павильóн; ~ **пӳлĕмĕ** душева́я; ~**ра çăвăн** мы́ться под дýшем, принимáть душ

дуэл|ь дуэ́ль || дуэ́льный; ~**е чĕн** вы́звать на дуэ́ль

дуэ|т 1. *муз.* дуэ́т; ~**тпа юрла** петь дуэ́том 2. *спорт.* дуэ́т; **фигуристсен** ~**чĕ** дуэ́т фигури́стов

дыня ды́ня (илл. т. XXX) || ды́нный; **пиçнĕ** ~ спéлая ды́ня; ~ **варенийĕ** ды́нное варéнье

дюжина дю́жина; **пĕр** ~ **кашăк** дю́жина ло́жек

дюйм дюйм (*= 2,54 см*)

дюралюмини дюралюми́ний (*алюмини, пăхăр тата ытти металсем шăратса тунă хутăш*) || дюралюми́ниевый

Е

е 1. *межд. выражает удивление, недоумение, удовлетворение и т. д.* а, агá, о; **е, килтĕн пулать!** а, всё же явúлся!; **е, лекрĕн-и!** агá, попáлся!; **е-е, ĕшентĕн пулать!** а-а, устáл, знáчит! 2. *союз разд.* йли, лúбо; **нимĕçле е акăлчанла** по-немéцки йли по-англúйски; **ыран е виçмине** зáвтра йли послезáвтра; **е эпĕ, е эсĕ** лúбо я, лúбо ты 3. *частица понуд.* ну; **е, ларăр ĕнтĕ** ну, садúтесь же; **е, атя ĕнтĕ!** ну, идём же! 4. *частица вопр.* а; **мĕн тăвас-ши, е?** что́ же дéлать, а?

евангели *рел.* евáнгелие || евáнгельский; евангелúческий

евĕк лáска, нéжность; **ачана юрату та** ~ **кирлĕ** ребёнку нужнá любóвь и лáска; ~ **курмасăр** ӳс растú, не знáя лáски

евĕккĕн 1. лáсково, душéвно, нéжно; ~ **кала** лáсково сказáть; ~ **ытала** нéжно обня́ть 2. вéжливо, предупредúтельно, учтúво; ~ **калаç** вéжливо разговáривать

евĕклĕ 1. лáсковый, нéжный || лáсково, нéжно; ~ **пăх** смотрéть лáсково 2. вéжливый, предупредúтельный, учтúвый, обходúтельный || вéжливо, предупредúтельно, обходúтельно; ~ **çын** обходúтельный человéк; **хăвна ху** ~ **тыткала** вести́ себя́ вéжливо 3. прия́тный || прия́тно; ~ **сăн-пит** прия́тное лицó

евĕклĕн *то же, что* **евĕккĕн**

евĕклĕх 1. лáсковость, нéжность; **амăшĕ аллисен** ~ĕ нéжность материнских рук 2. вéжливость, предупредúтельность, учтúвость, обходúтельность; **унăн** ~ĕ **çитмест** у негó не хватáет учтúвости

евĕксĕр грýбый; бессердéчный, чёрствый; ~ **çын** бессердéчный человéк; ~ **чун** чёрствая душá

евёксёрлёх грýбость; бессердéчность, чёрствость

евёр 1. óбраз, óблик, фóрма; **çын ~не çухат** потеря́ть человéческий óблик 2. подóбие || подóбный *чему-л.* || наподóбие, подóбно; как бýдто, слóвно, как; **стена ~ хысак** скалá наподóбие стены́; **пёр ~ çынсем** одинáковые лю́ди; **вăл хăйне хуçа ~ тыткалать** он дéржится слóвно хозя́ин

евёрле подражáть; **кайăк юррине ~** подражáть пéнию птиц

евёрлев подражáние || подражáтельный; **сасă ~ё** звукоподражáние; **~ сăмахёсем** подражáтельные словá

евёрлё похóжий, схóжий, подóбный || похóже, схóже, подóбно; **сан ~ çын** человéк, похóжий на тебя́; **хăйне ~ çын** своеобрáзный человéк; **кайăк вёçнё ~** подóбно полёту птиц ◇ **пёр ~ тӳркётеслёхсем** *мат.* подóбные прямоугóльники

евёрлён похóже, схóже, подóбно; **пёр ~** одинáково

евит 1. *разг.* заявлéние, сообщéние; **~ ту** заявля́ть, стáвить в извéстность 2. *уст.* соглáсие; **~сёр качча кай** вы́йти зáмуж без соглáсия [роди́телей]

евитле *разг.* заявля́ть, сообщáть, стáвить в извéстность; **милицие ~** сообщи́ть в мили́цию; **пурсăра та ~тёп...** стáвлю вас всех в извéстность, что...

евитлё *уст.* согласóванный || согласóванно, с соглáсия; **ашшё-амăшне ~ качча кай** вы́йти зáмуж с соглáсия роди́телей

еврей еврéй || еврéйский; **~ хёрарăмё** еврéйка; **~ нацийё** еврéйская нáция; **~ чёлхи** еврéйский язы́к

еврейла еврéйский || по-еврéйски; **~ кёнеке** кни́га на еврéйском языкé; **~ калаç** говори́ть по-еврéйски

европеец европéец

евчё 1. сват, свáха; **~ яр** послáть свáтов; **~ пул** быть свáтом 2. свóдник, свóдница 3. посрéдник (*в каком-л. деле*)

егерь éгерь (*профессионал сунарçă*) || éгерский; **~ участокё** éгерский учáсток

египтян египтя́нин || еги́петский; **~сем** египтя́не; **~ хёрарăмё** египтя́нка; **авалхи ~ чёлхи** древнееги́петский язы́к

единиц|а 1. едини́ца; **виçе ~и** едини́ца измерéния; **укçа ~и** дéнежная едини́ца 2. едини́ца; **администраци ~и** администрати́вная едини́ца

единоличник единоли́чник || единоли́чный; **~ хуçалăхё** единоли́чное хозя́йство

единоначали единоначáлие; **~ принципне пурнăçла** осуществля́ть при́нцип единоначáлия

ей скáлиться *разг.*, щéрить, скáлить зýбы, осклабля́ться *прост.*; **вăл тутине ейсе пăрахнă** он расплы́лся в улы́бке; **мён шăлна ейсе тăратăн?** что ты скáлишь зýбы?

ейёл 1. разливáться (*о реке*); **~се кайнă шыв** широкó разли́вшаяся рекá 2. расползáться, расплывáться; **чуста ~ет** тéсто расползáется 3. смея́ться во весь рот, расплывáться в улы́бке; **~се тăракан пит-куç** расплы́вшееся в улы́бке лицó

ейёлтер *понуд. от* **ейёл**

ейкелен 1. скáлиться *разг.*, скáлить зýбы *прост.*; оскáлиться *разг.*, *прост.*; **мён ~се тăратăн?** что ты ухмыля́ешься? 2. ругáться, сквернослóвить; похáбничать *прост.* 3. кокéтничать; кривля́ться, ломáться; **ку хёр пёрмай ~ет** э́та дéвушка лю́бит кокéтничать

ейкелентер *понуд. от* **ейкелен**

ейкелен|ӳ 1. ухмы́лка, улы́бка во весь рот 2. сквернослóвие, непристóйности 3. кокéтство, кокéтничанье; кривля́нье, ломáнье; **юратмастăп çавăн ~ёвне** мне не нрáвится её кривля́нье

ейкеленчёк 1. насмéшник; зубоскáл *прост.* 2. ци́ник, сквернослóв; похáбник *прост.* || цини́чный, непристóйный; **~ çын** ци́ник, цини́чный человéк 3. кокéтка, кривля́ка, ломáка || кокéтливый, вертля́вый; **~ хёр** кокéтливая дéвушка

ейле *диал.* изощря́ться *в чём-л.*; **~се ту** дéлать *что-л.* искýсно

ейлеке мéлкий (*о посуде*); **~ чашăк** мéлкое блю́до

ейме скáтерть; **сётел çине ~ сар** покры́ть стол скáтертью

ейӳ 1. разли́в, половóдье, пáводок; **~ шывё** половóдье, пóлые вóды; **кăçал ~ хытă сарăлчё** в э́том годý разли́в был большóй; **шыв ейёве кайрё** наступи́ло половóдье 2. пóйма || пóйменный, заливнóй; **Атăл ейёвё** вóлжская пóйма; **~ улăхёсем** пóйменные лугá 3. óтмель, мéлкое мéсто в рекé; **~ вырăнпа каç** перейти́ вброд по мéлкому мéсту 4. *диал.* мéлкий; **~ турилкке** мéлкая тарéлка 5. *перен.* разгýл, кутёж; **ейёве ярăн** предавáться разгýлу

ейӳлен разливáться (*о реке*); **Атăл вăйлă ~чё** Вóлга разлилáсь широкó

еке: **~ пилёк** *диал.* неподпоя́санный

екерлё *диал.* бóдрый, крéпкий (*о пожилом человеке*)

екки 1. нрав; **унăн ~ çавнашкал** такóв уж у негó нрав 2. настроéние; душéвный настрóй; **кăмăл ~** настроéние; **~ ярса ёçле** рабóтать с душóй, охóтно; **~не ярса калаç** бесéдовать по душáм ◇ **~пе пыр** потакáть *кому-л.*; **~не яр** 1) ублажáть *кого-л.*, угождáть *кому-л.* 2) успокáивать

еклен *диал.* наслаждáться; **~се çи** есть с наслаждéнием

елеке 1. *диал. то же, что* **ейлеке**; 2. расстёгнутый, распáхнутый; **~ çуха** расстёгнутый вóрот

елехей *диал.* 1. нараспáшку, с расстёгнутым вóротом; **~ çӳре** ходи́ть нараспáшку 2. *перен.* насмéшник; зубоскáл *прост.*

ёлк|а ёлка || ёлочный; **çёнё çул ~и** новогóдняя ёлка; **~а теттисем** ёлочные игрýшки; **~а илемлет** наряди́ть ёлку

елке *диал.* сочи́ться, просáчиваться; **каткаран шыв ~се тăрать** из кáдки просáчивается водá, кáдка протекáет

елпеке 1. плóский, мéлкий (*о посуде*); **~ чашăк** плóское блю́до 2. тóлстый (*напр. о губах*); **~ туталлă каччă** толстогýбый пáрень

елпен быть непропечённым (*напр. о хлебе*); **~се пиçнё çăкăр** непропечённый хлеб

елпешке 1. *то же, что* **елпеке** 1; 2. вя́лый, апати́чный; **~ çын** вя́лый человéк 3. увя́дший, завя́дший; **~ чечек** увя́дший цветóк

елпён I шалýн, озорни́к, прокáзник; сорванéц; **~ хёрача** шалýнья (*о девочке*)

елпён II шали́ть, озорничáть, прокáзничать; **пăрахăр ~ме!** перестáньте шали́ть!

елпёр I *разг.* растекáться, разливáться; быть разли́тым; **шыв ~се кайнă** водá разлилáсь

елпёр II скáлиться *разг.*, зубоскáлить *прост.*; расплывáться в улы́бке

елпёрт *то же, что* **ей**; **мён тутуна ~се тăратăн?** что ты скáлишься?

ем-ешёл я́рко-зелёный, зелёный-презелёный; **~ курăк** я́рко-зелёная трáвка

емпёлтет *разг.* таскáться, шля́ться *прост.*

емпёлти *разг.* потаскýн, потаскýха *прост.*; **~ хёрарăм** потаскýха

емпёлчё слизь || сли́зистый; **~ витём** сли́зистая оболóчка

ен 1. сторонá; **аял ен** ни́жняя сторонá; **сылтăм ен** прáвая сторонá; **сулахай ен** лéвая сторонá; **пёр еннелле** в однý стóрону; **пур енчен те** со всех сторóн; **тёрлё енчен** с рáзных сторóн; **урам леш енче** на той стороне́ ýлицы 2. сторонá, повéрхность *чего-л.*; **пит ен** лицевáя сторонá; **тулаш ен** нарýжная повéрхность; **шал ен** внýтренняя повéрхность; **медалён тӳнтер енё** *перен.* оборóтная сторонá медáли; **пёр енё хир, тепёр енё вăрман** *загадка* однá сторонá — пóле, другáя сторонá — лес (**кёрёк шýба**) 3. бок; **пёр енчен тепёр енне çаврăнкала** переворáчиваться с бóку нá бок 4. сторонá (*противостоящая другой*); **тăшман енне** на стóрону врагá; **пёр енчен те сётев паман** ни с однóй стороны́ нé было придáчи (*при обмене*) 5. *перен.* чертá, кáчество, свóйство, сторонá; **паха ен** цéнное кáчество; **лайăх енёсене кăтарт** показáть хорóшие стóроны *чего-л.* 6. сторонá, мéстность, край; **тăван ен** роднóй край; **Çёпёр енче** в Сиби́ри; **мал ен** 1) перéдняя сторонá 2) востóк; **кай ен** 1) зáдняя сторонá 2) зáпад; **кай енсем** жи́тели

за́падных райо́нов (*Чувашии*); **кайӑксем ӑшӑ енне вӗҫсе кайрӗҫ** пти́цы улете́ли в тёплые края́ 7. сторона́, ли́ния родства́; **анне енчи тӑвансем** ро́дственники со стороны́ ма́тери; **вӑл мана атте енчен турту тивет** он мне прихо́дится роднёй с отцо́вской стороны́ 8. *в роли послелога*: **енне** по; из-за, по причи́не; с (со); **аптраня енне** не зна́я, что де́лать; находя́сь в расте́рянности; **пӗлмен енне** по незна́нию; **чун тарӑхнӑ енне** со зло́сти ‖ **енчен** в отноше́нии; **вӗренес енчен** в отноше́нии учёбы; **укҫа-тенкӗ енчен** в отноше́нии фина́нсов 9. *в роли служ. имени* **енне** к, ко; на; в; **кӗр енне** к о́сени; **каҫ енне** к ве́черу; **ватлӑх еннe** к ста́рости ◇ **чикӗ леш енче** за грани́цей, за рубежо́м; **пӗр (тепӗр) енчен** *вводн. сл.* с одно́й (с друго́й) стороны́; **пӗр енчен, вӑл калани тӗрӗс** с одно́й стороны́, он прав; **пӗр енлӗ** 1) односторо́нний 2) односторо́нне; **ыйту сине пӗр енлӗ пӑхни** односторо́нний подхо́д к вопро́су

енккӗ *диал.* и́ва

енлӗк зверь, ди́кое живо́тное; дичь; **вӑрман ~сӗр пулмасть** *посл.* лес без ди́чи не быва́ет; **~не тытмасӑр тирне ан сӳ** *посл.* не сдира́й шку́ру, не поймав зве́ря; *соотв.* дели́ть шку́ру неуби́того медве́дя

еннелле *послелог* по направле́нию к, в сто́рону; **клуб ~** по направле́нию к клу́бу; **пирӗн ~** в на́шу сто́рону

енот ено́т (илл. т. IX) ‖ ено́товый; **~ тирӗ** ено́товая шку́ра; **~ евӗрлӗ йытӑ** енотови́дная соба́ка

ентеш *то же, что* **янташ**

енчен *союз. услов.* е́сли, в слу́чае; **~ те вӑл килӗшмесен** е́сли он не согласи́тся; **~ ҫумӑр ҫӑвас пулсан** в слу́чае дождя́

енчӗк 1. кисе́т; мешо́чек (*напр. для ниток*); **пурҫӑн ~** шёлковый кисе́т; **табак ~ӗ** кисе́т; **инкек инҫетре мар, ҫумри ~рех** *посл.* беда́ не за гора́ми, а при себе́, в кисе́те; **ик ~ре ик шӑрҫа, пин тенкӗпе сутмастӑп** *загадка* в двух мешо́чках две бу́синки, не продам и за ты́сячу рубле́й (куҫ глаза́) 2. *женское поясное украшение с кисточками* (илл. т. III)

епархи *церк.* епа́рхия (*архиерей тытса тӑрать, к округ*) ‖ епархиа́льный

епископ *церк.* епи́скоп (*христиан чиркӗвӗнчи аслӑ чин*)

епле 1. како́й; **~ майпа?** каки́м о́бразом?; **ав ~скер вӑл!** во́т он како́й!; **ашшӗ-амӑшӗ ~, ачи-пӑчи те ҫапла** *пбсл.* каковы́ роди́тели, таковы́ и де́ти; *соотв.* я́блочко от я́блони недалеко́ па́дает 2. как, каки́м о́бразом; **~ пурӑнатӑн?** как ты живёшь?; **ха, ~рех каласать вӑл!** смотри́-ка, как он разгова́ривает!; **~ майлаштармалла-ха ку ӗҫе?** каки́м о́бразом всё э́то устро́ить?; **эпир ~ тӑрӑшсан та ка́к бы мы ни** стара́лись 3. *при выражении восхищения, удивления, негодования и т. д.* како́й, что́ за, как; **~ савӑнас мар!** как не ра́доваться!; **~ ҫын вӑл!** что́ он за челове́к!; **~ хавас эп сана курма!** ка́к я рад тебя́ ви́деть!; **~ хитре ҫурт!** како́й краси́вый дом! 4. *частица, выражает негодование, удивление* как; **~, вӑл халӗ те кунта-и?** как, он всё ещё здесь? ◇ **~ апла? ка́к же так?; ~ те пулин (пулсан) ка́к-нибу́дь; ӑна ~ те пулин пулӑшас пулать** на́до ка́к-нибу́дь помо́чь ему́; **~ пулсан та** ка́к бы то ни́ было, при всех усло́виях, во что́ бы то ни ста́ло; **~ (мӗнле) килиӗ ҫапла** как попа́ло

еплелле како́й, како́в ‖ как, каково́, каки́м о́бразом; **~ каласкалать!** ка́к он говори́т!

епре 1. мо́кнуть, раскиса́ть; развози́ть (*о дороге — безл.*); **ҫулсем ~се кайнӑ** доро́ги развезло́ 2. мо́кнуть, гнои́ться; **суран ~се тӑрать** ра́на гнои́тся 3. *перен.* ска́литься *разг.*, ска́лить зу́бы *прост.* 4. *перен.* свети́ть (*о солнце*)

епрел мо́кнуть, размока́ть, раскиса́ть; расплыва́ться; **~нӗ ҫӗр** размо́кшая земля́

епрелен *то же, что* **епрел**

епреме *диал.* 1. насме́шник, зубоска́л *прост.* 2. *то же, что* **епренчӗк**

епренчӗк 1. гнойни́к ‖ гно́йный, выделя́ющий гной; **~ суран** гно́йная ра́на 2. то́пкий, боло́тистый; **~ ҫырма** боло́тистый овра́г 3. ско́льзкий; **~** ҫул ско́льзкая доро́га 4. *разг.* слюня́й, кисе́ль, размазня́ ‖ слюня́вый

епрет *понуд. от* **епре** 3

епрешке *то же, что* **епреме** 1

епсӗрӗл *разг.* 1. развали́ться; **~се** лар сиде́ть развали́вшись 2. расползаться, расплыва́ться (*напр. о тесте*)

ер 1. свя́зываться *разг.*, спу́тываться *с кем-чем-л. прост.*; **кампа ерсе кайнӑ эсӗ?** с кем ты связа́лся?; **ӑсла ерсен, ӑслӑ пулатӑн, ухмаха ерсен, ухмах пулатӑн** *посл.* свя́жешься с у́мным — у́мным бу́дешь, свя́жешься с дурако́м — дурако́м бу́дешь; *соотв.* с кем поведёшься, от того́ и наберёшься 2. приставать, примыка́ть, присоединя́ться *к кому-чему-л.*; сле́довать *за кем-чем-л.*; **вӑл пирӗн ҫумма ерчӗ** он примкну́л к нам 3. принима́ть уча́стие *в чём-л.*; приобща́ться *к чему-л.*; **ӗҫе ер** приобща́ться к рабо́те 4. приставать, прилипа́ть; **пушмака пылчӑк ернӗ** к боти́нкам приста́ла грязь; **армана кайсан, ҫӑнӑх ермесӗр пулмасть** *посл.* пойдёшь на ме́льницу — испа́чкаешься в муке́ 5. приставать, прилипа́ть *прост.* (*о болезни*); **ӑна грипп ернӗ** он заразился гри́ппом, он подхвати́л грипп 6. вступа́ть в инти́мную связь; **ерсе пурӑн** сожи́тельствовать 7. пристраститься *к чему-л.*, увле́чься *чем-л.*; **ӗҫке ернӗ ҫын** спи́вшийся челове́к, алкого́лик ◇ **ерекен чирсем** инфекцио́нные боле́зни; **ҫука (юра) ер** обедне́ть, обнища́ть; **ухмаха ер** сойти́ с ума́

ересь *рел.* е́ресь (*чиркӳ ӗренӗвне хирӗҫ пыракан тӗн ӗренӗвӗ*) ‖ еретический

еретик *рел.* ерети́к

ерӗҫ (ерҫ) 1. располага́ть свобо́дным вре́менем, име́ть досу́г; **находи́ть** вре́мя; освобожда́ться; **ӗҫрен ~сен** по́сле рабо́ты; освободи́вшись от работы́; **~местӗп** мне недосу́г, у меня́ нет вре́мени 2. освобожда́ться, станови́ться поро́жним, пусты́м, неза́нятым; **ҫатма ~рӗ** сковорода́ освободи́лась; **витре ~мест** ведро́ за́нято

ерёш *диал.* 1. приставать, прибива́ться; **сурӑхсемпе ют путек ~се ҫӳрет** к о́вцам приста́л чужо́й ягнёнок 2. сожи́тельствовать

ерёшке *диал. то же, что* **еркӗн**

ерипе[н] ти́хо, потихо́ньку, ме́дленно; ма́ло-пома́лу, понемно́гу; **~ ура сине тӑр** ме́дленно подня́ться на́ ноги; **~ сӑмахлать** он говори́т ме́дленно; **~терех ут шага́ть ме́дленнее; ~ каян мала тухнӑ, хытӑ каян кая юлнӑ** *посл.* е́хавший ме́дленно оказа́лся впереди́, а е́хавший бы́стро — позади́; *соотв.* ти́ше е́дешь — да́льше бу́дешь

еркӗн любо́вник, любо́вница; **~пе пурӑн** быть в инти́мной свя́зи *с кем-л.*

ермек *уст.* арма́к

ермеш *разг. то же, что* **ер**

ермӗш хны́кать, ныть, скули́ть *разг.*; **ача ~ет** ребёнок хны́чет

ерҫ *см.* **ерӗҫ**

ерҫӳ свобо́дное вре́мя, досу́г ‖ свобо́дный; **~ ҫук** недосу́г; **~ пулмарӗ** не́ было свобо́дного вре́мени; **~ туп** найти́ вре́мя, удосу́житься (*что-л. сделать*); **~ вӑхӑтра** в свобо́дное [от рабо́ты] вре́мя; **~ ҫук вӑхӑт** вре́мя, за́нятое де́лом

ерҫӳллӗ пра́здный, досу́жий, свобо́дный; **~ ҫын** пра́здный челове́к; **~ вӑхӑтра** на досу́ге; **эпӗ кӑнтӑрлаччен ~** я до обе́да свобо́ден

ерҫӳсӗр за́нятый, несвобо́дный, не име́ющий досу́га ‖ без о́тдыха; **~ ҫын** за́нятый челове́к; **~ ӗҫле** рабо́тать без о́тдыха

ерт 1. взять с собо́ю, взять в попу́тчики 2. *в форме деепр. на =са (=се) с вспом. глаголами образует составные глаголы*: **~се кай** повести́, увести́; **~се кил** привести́; **~се пыр** вести́, руководи́ть; **парти ~се пынипе** под руково́дством па́ртии 3. заража́ться; **грипп ~** 1) зарази́ться гри́ппом 2) зарази́ть *кого-л.* гри́ппом 4. случа́ть (*животных*)

ертер *понуд. от* **ер**

ерттер *понуд. от* **ерт**

ертӳҫӗ руководи́тель, вожа́к; **~ пул** быть вожако́м

ерчӗн па́сынок, па́дчерица; **хӗр ~** па́дчерица; **ывӑл ~** па́сынок

есаул есау́л (*революциччен — казак чаҫӗнчи офицер чинӗ*)

естествознани естествозна́ние (*ҫутҫанталӑка тӗпчесе вӗренекен наука*); **~ урокӗ** уро́к естествозна́ния

еткер I 1. со́бственность, иму́ще-

ство; достоя́ние, бога́тство; **харпăр ~ĕ** ли́чная со́бственность; **пĕтми-ырми ~** несме́тное бога́тство 2. насле́дство; насле́дие; **~ туян** получи́ть насле́дство; **литература ~ĕ** литерату́рное насле́дие 3. пото́мок; насле́дник; **пирĕн ~сем** на́ши пото́мки

еткер II *уст.* ме́стность, край, ме́сто; **çак ~те** в э́тих места́х

еткерлĕх 1. иму́щество; достоя́ние; **халăх ~ĕ** наро́дное достоя́ние; **харпăр [хăйĕн] ~ĕ** ли́чное иму́щество 2. насле́дство; насле́дование; **~ ил** получи́ть насле́дство; **~ прави** *юр.* пра́во насле́дования

еткерçĕ насле́дник

ефрейтор ефре́йтор || ефре́йторский

ехĕлтет 1. *то же, что* **ахăлтат**; 2. ехи́дничать, язви́ть, подсме́иваться *разг.*

ехидна *зоол.* ехи́дна (*Австралии чĕрĕп евĕр йĕплĕ чĕрчун*)

ечче: ~ юс *диал.* ла́ска (*зверĕк*)

ешер 1. зелене́ть, станови́ться зелёным; **курăк ~ет** тра́вка зелене́ет; **хурăнсем ~ме пуçларĕç** берёзы зазелене́ли 2. пестре́ть; **курăк хушшинче чечексем ~еççĕ** в траве́ пестре́ют цветы́

ешерккe зелёненький; **~ хурăн** зелёненькая берёзка

ешерлĕх зе́лень, зелёный цвет, зелёная окра́ска

ешĕк *диал.* тарантас

ешĕл 1. зелёный; **~ апат** зелёный корм; **~ конвейер** *с.-х.* зелёный конве́йер; **~ çаран** зелёный лу́г; **~ тум** зелёный наря́д 2. цвету́щий; **~ тĕнче** цвету́щая приро́да 3. *перен.* молодо́й, зелёный; **вăл ~ кăна-ха** мо́лод он ещё ◇ **~ сенкер** ме́дный купоро́с

ешĕлкке *то же, что* **ешĕл**

ешĕлле в зелёном ви́де, незре́лым, зелёным; **панулмине ~ çи** есть я́блоки зелёными; **ыраша ~ çулса тăк** скоси́ть рожь недозре́лой

ешĕллен зелене́ть; **çумăр хыççăн калча ~се кайрĕ** по́сле дождя́ я́рко зазелене́ли всхо́ды

ешĕллет покрыва́ть зе́ленью, де́лать зелёным; **газонсене курăк акса ~нĕ** газо́ны озелени́ли, посе́яв траву́

ешĕллĕх 1. све́жая зе́лень; **сад ~ĕнче** в зе́лени са́да 2. ро́ща, лес

ешлĕ *союз разг.* е́жели, е́сли

ешник *диал.* омле́т

ещĕк 1. я́щик; **почта ~ĕ** почто́вый я́щик; **улма-çырла ~ĕсем** я́щики из-под фру́ктов 2. ку́зов; **урапа ~ĕ** ку́зов теле́ги 3. *диал.* теле́га (*для тяжёлой клади*)

Ĕ

ĕк *подражание иканию*

ĕкĕр *разг.* реве́ть, рыда́ть, пла́кать; **~се яр** разрази́ться рыда́ниями, рёвом, разреве́ться

ĕккĕ-теккĕ *диал.* ко́е-ка́к, небре́жно; **~ тукаланă ĕç** ко́е-ка́к сде́ланная рабо́та

ĕк-мек *подр.— о заминке в речи*

ĕлĕк ра́ньше, пре́жде, не́когда, когда́-то, давно́; в старину́, встарь; ...тому́ наза́д; **сĕм (чăн) ~** в седу́ю старину́; **кунта ~ вăрман пулнă** здесь ра́ньше бы́ли леса́; **~рех çапла калатчĕç** пре́жде говори́ли так; **ку ~ех пулса иртнĕ** э́то произошло́ давны́м давно́; **пĕр çирĕм çул ~** лет два́дцать тому́ наза́д

ĕлĕк-авал в старину́, встарь, в ста́рое вре́мя, в далёком про́шлом; **тахçан ~ пулса иртнĕ ĕçсем** дела́ давно́ мину́вших дней; **~ чух[не]** в старину́

ĕлĕк-авалтан *то же, что* **ĕлĕкрен[пе]**

ĕлĕкрен[пе] и́здавна, с да́вних пор; и́сстари, испоко́н веко́в; **~ пыракан йăла** стари́нный обы́чай; **мĕн (сĕм) ~** исконны́; **ку ~ çапла пырать** э́то и́сстари ведётся так

ĕлĕкрех ра́ньше, пре́жде; ...тому́ наза́д; **çĕр çул ~** сто лет тому́ наза́д; **~ кунта уй пулнă** ра́ньше здесь бы́ло по́ле

ĕлĕксенче *разг.* ра́ньше, пре́жде, в пре́жние го́ды

ĕлĕкхи 1. ста́рый, да́вний, давно́ мину́вший, стари́нный; **~ кĕнекесем** стари́нные кни́ги; **~пе танлаштарсан** по сравне́нию с тем, что бы́ло ра́ньше; **~ вăхăтсенче** в да́вние времена́ 2. дре́вний; **~ çынсем** дре́вние лю́ди 3. про́шлое, пре́жнее || про́шлый, пре́жний; **~ пурнăç** пре́жняя жизнь; **~не тавăрăймăн** ĕнтĕ про́шлое уже́ не вернёшь 4. *диал.* предыду́щий; **~ çул** предыду́щий год

ĕлĕкхилле 1. как пре́жде, как в пре́жние го́ды; **вăл ~х патвар** он кре́пок, как пре́жде 2. по-стари́нному, по стари́нке, по-ста́рому; **~ пурăн** жить по стари́нке

ĕлĕш *диал.* 1. сча́стье; **килйыш ~ĕ** семе́йное сча́стье 2. счастли́вый слу́чай, уда́ча; **мана ăна курма ~ пулчĕ** мне посчастли́вилось ви́деть его́ 3. до́ля, пай; **ман ~е вăл илнĕ** он взял мою́ до́лю

ĕлĕшлĕ *диал.* 1. счастли́вый; **~ кунçул** счастли́вая судьба́ 2. благода́тный, изоби́льный; **~ çĕршыв** благода́тный край 3. спосо́бный, одарённый

ĕлк|е 1. образе́ц; вы́кройка; трафаре́т; **костюм ~и** вы́кройка для костю́ма; **~ене пăхса çĕле** шить по вы́кройке 2. вид, фо́рма; **ку çуртăн ~и кăна илемлĕ** э́тот дом хоро́ш то́лько с ви́ду 3. *диал.* портре́т

ĕлкĕр 1. успева́ть, поспева́ть, укла́дываться в срок, справля́ться; **вăхăта ~** успе́ть к сро́ку, уложи́ться в срок; **каçчен ~** успе́ть к ве́черу; **поезд çине ларма ~** успе́ть [сесть] на по́езд; **ним тума та ~ейместĕп** ничего́ не успева́ю де́лать; **тырпул пиçсе çитме ~нĕ** хлеба́ успе́ли созре́ть; **ĕçлекен ĕçке ~еймен, кахал кĕрекене кĕрсе ларнă** *погов.* работя́щий не успе́л на пир, а ло́дырь за́нял за стало́м са́мое почётное ме́сто 2. успева́ть (*в учёбе*); **ку класра ~ейменнисем çук** в э́том кла́ссе нет неуспева́ющих 3. созрева́ть, вызрева́ть, поспева́ть; **тырпул ~се çитрĕ** хлеба́ созре́ли 4. поспе́ть *разг.*, быть гото́вым, свари́ться; **сăмавар ~чĕ** самова́р поспе́л; **чей ~чĕ** чай гото́в

ĕлкĕрт справля́ться, успева́ть зако́нчить *что-л.*; **проекта вăхăта ~** успе́ть зако́нчить прое́кт к сро́ку; **акана ~се ту** проводи́ть сев во́время

ĕлккен 1. краси́вый, наря́дный || краси́во, наря́дно; **~ тум** краси́вая оде́жда; **~ курăн** вы́глядеть краси́во; **~ тумлан** краси́во одева́ться 2. роско́шный, блестя́щий; шика́рный *прост.* || роско́шно, блестя́ще; шика́рно *прост.*; **~ пурнăç** жизнь в довóльстве, в ро́скоши; **унăн сывлăхĕ ~ех мар** у него́ нева́жно со здоро́вьем

ĕлккенлен станови́ться краси́вым, наря́дным; хорошéть, расцвета́ть; **хĕр ӳссе ~нĕ** де́вушка вы́росла и расцвела́; **хула ~се кайнă** го́род стал о́чень краси́вым

ĕлккенлентер *то же, что* **ĕлккенлет**

ĕлккенлет украша́ть, наряжа́ть, придава́ть наря́дный вид; **урамсене ~** укра́сить у́лицы

ĕлккенлĕх 1. красота́, наря́дность; **çипуç ~ĕ** наря́дный вид 2. ро́скошь; шик *разг.*; довóльство; **пурнăç ~ĕ** *благосостоя́ние, процвета́ние*

ĕм 1. соса́ть; **кăкăр ĕм** соса́ть грудь; **ĕмекен çура** сосу́н, подсо́сок; **чĕчĕ ĕмекен** сосу́н; **ĕмсе ил** 1) пососа́ть 2) всоса́ть; **ĕмсе кăлар** вы́сосать 2. кури́ть, потя́гивать, соса́ть [тру́бку]; **вăл чĕлĕмне ĕмсех ларать** он всё соса́сывает свою́ тру́бку ◇ **ĕмсе пурăн** жить за чужóй счёт; **куçа ĕм** завора́живать, очарóвывать

ĕмĕл *диал.* тень, защищённое от со́лнца ме́сто

ĕмĕлк|е *диал.* 1. тень; **йывăç ~исем** тéни от дерéвьев 2. нея́сное очерта́ние, силуэ́т; **çын ~и** 1) тень челове́ка 2) силуэ́т, очерта́ния челове́ка

ĕмĕр 1. век, столéтие; **çирĕммĕш ~** двадца́тый век; **иртнĕ ~ вĕçĕнче** в конце́ про́шлого ве́ка; **~тен ~е** из ве́ка в век; **~сем хушши** века́ми; **~ хушшинче** в тече́ние ве́ка 2. век, эпóха; **вăтам ~сем** сре́дние века́; **космос ~ĕ** век ко́смоса 3. жизнь, го́ды, пора́ жи́зни; **çамрăк [яш] ~** молоды́е го́ды, мóлодость; **~ тăршшĕпе** всю жизнь; **вăрăм ~ сун** пожела́ть до́лгих лет жи́зни; **~ ирттер** прожи́ть жизнь; **ман ~е çитĕ** хва́тит *на мой век, на мою жизнь*; **çамрăк ~ иккĕ килмест** *посл.* мóлодость два́жды не прихóдит; **~ сакки сарлака** *посл.* жизнь прожи́ть — не по́ле перейти́ (*букв.* скамья́ жи́зни широка́); **пурăннă ~те катăк пуртă та кирлĕ пулнă, тет** *посл.* в дóлгой жи́зни мóжет пригоди́ться и щерба́тый топóр 4. ве́чно; **~ симĕс йывăç** вечнозелёное де́рево; **пирĕн туслăх ~е** на́ша дру́жба ве́чна

5. *разг.* вéчно, постоя́нно, всегда́; **вăл ~ех юлса килет** он всегда́ опа́здывает ◇ **тем ~** це́лую вéчность, о́чень до́лго

ĕмĕр-ĕмĕр 1. века́ми, в тече́ние веко́в; **çынсем ~ çапла пурăннă** лю́ди жи́ли так века́ми 2. всегда́, постоя́нно; **~ асăн** постоя́нно вспомина́ть 3. вéчно, всегда́, во вéки веко́в; **Ленин сăнарĕ ~ халăх чĕринче пулĕ** о́браз Ле́нина вéчно бу́дет жить в се́рдце наро́да; **матери ~ех пурăнать** мате́рия существу́ет вéчно

ĕмĕр-ĕмĕре наве́чно, на века́; **~ аср юл оста́ться** в па́мяти на века́

ĕмĕр-ĕмĕрхи изве́чный, вéчный; изнача́льный; **халăхăн ~ ĕмĕчĕ** изве́чная мечта́ наро́да

ĕмĕрле: ĕмĕр ~ век вековáть; **ĕмĕр ~сси уй урлă каçасси мар** *посл.* жизнь прожи́ть — не по́ле перейти́

ĕмĕрлĕ до́лгий, долголе́тний, долгове́чный; **~ пурнăç** до́лгая жизнь

ĕмĕрлĕх наве́к, наве́ки, на всю жизнь, навсегда́; **~ туссем** друзья́ на всю жизнь; **~ япала** вещь, кото́рой хва́тит на це́лый век; **~ сывпуллаш** проща́ться навсегда́

ĕмĕрлĕхе *то же, что* **ĕмĕрлĕх**; **~ астуса юл** запо́мнить наве́ки

ĕмĕрне 1. *то же, что* **ĕмĕртен[пе]**; 2. всегда́, постоя́нно 3. *с отриц. ф. глагола* никогда́; вове́к; **~ те пулман ун пекки** тако́го никогда́ не́ было; **~ манмăп çакна** вове́к э́того не забу́ду

ĕмĕрт 1. корми́ть гру́дью; **ача ~** корми́ть ребёнка гру́дью; **кăкăр ~** дава́ть грудь; **чĕчĕ ~** 1) корми́ть гру́дью 2) корми́ть молоко́м (*о животных*) 2. корми́ть, подпустúв к ма́тери; **пăрусене ~** корми́ть теля́т, подпустúв их к коро́вам

ĕмĕрте *то же, что* **ĕмĕрне** 3; **ку çынна эпĕ ~ курман** э́того челове́ка я никогда́ не ви́дел

ĕмĕртен[пе] 1. и́сстари, с да́вних пор, испоко́н веко́в; **~ пыракан йăла** стародáвний обы́чай; **пирĕн асаттесем ~ кунта пурăннă** на́ши пре́дки испоко́н веко́в жи́ли здесь 2. всегда́, вéчно; **туман çын ~ мухтанать** *посл.* кто ничего́ не де́лает, тот вéчно хва́лится

ĕмĕртенхи *то же, что* **ĕмĕрхи**

ĕмĕрттер *понуд. от* **ĕмĕрт**

ĕмĕрхи 1. вековóй; **~ юман** вековóй дуб 2. вéчный; постоя́нный; **~ ыйту** вéчный вопро́с; **~ юр** 1) вéчные снега́ (*в горах*) 2) *перен.* седина́; **~ шăн** вéчная мерзлота́ 3. ста́рый, дре́вний, стари́нный; **~ йăласем** стари́нные обы́чаи; **~ хула** дре́вний го́род; **~ юрăсем** стари́нные пе́сни

ĕмĕ|т 1. мечта́; ча́яние; жела́ние; **ĕмĕтленнĕ ~т** заве́тная мечта́; **пĕтĕм пурнăç ~чĕ** мечта́ всей жи́зни; **çунатлă ~т** *поэт.* крыла́тая мечта́; **~т çуралчĕ** у меня́ появи́лась мечта́; **~т пурнăçланчĕ (çитрĕ, тулчĕ)** мечта́ сбыла́сь; **~тпе хавхалан** вдохновля́ться мечто́й; **~тĕн вĕçĕ-хĕрри çук** *погов.* мечта́ не име́ет ни конца́, ни кра́я

2. наде́жда; упова́ние; **унпа тĕл пулма ~т пур** наде́юсь встре́титься с ним; **~т çухат (тат)** потеря́ть наде́жду, отча́яться 3. шанс *и* ша́нсы; ви́ды *на что-л.*; расчёт; **малашнехи ~т ви́ды** на бу́дущее; **~чĕ путланчĕ** его́ расчёты не оправда́лись ◇ **~т наклонениййĕ** *грам.* сослага́тельное наклоне́ние

ĕмĕтлен 1. мечта́ть; име́ть мечту́, жела́ние; **экскурсие кайма ~** мечта́ть пое́хать на экску́рсию; **~се пурăн** жить мечто́й; **пысăка ~екен пĕчĕккине çухатать** *погов.* мно́го захо́чешь — после́днее потеря́ешь 2. наде́яться, рассчи́тывать *на что-л.*; **тĕл пуласса ~** наде́яться на встре́чу; **плана срокчен тултарма ~** рассчи́тывать вы́полнить план досро́чно 3. за́риться; **çын тунине ан ~** не за́рься на плоды́ чужо́го труда́

ĕмĕтлентер *понуд. от* **ĕмĕтлен**

ĕмĕтленӳ мечта́ния; **ку пустуй ~ çеç** э́то то́лько беспло́дные мечта́ния

ĕмĕтленӳллĕ *то же, что* **ĕмĕтлĕ** 1

ĕмĕтлĕ 1. мечта́тельный; **~ кăмăл** мечта́тельное настрое́ние 2. име́ющий наде́жду, наде́ющийся, испо́лненный наде́жд; **мал ~** 1) испо́лненный наде́жд на бу́дущее 2) бере́менная 3. зна́ющий ме́ру *в чём-л.*, не жа́дный; **~ пул** 1) име́ть мечту́ 2) пита́ть наде́жду 3) знать ме́ру *в чём-л.*

ĕмĕтлĕн 1. мечта́тельно; **~ пăх** мечта́тельно смотре́ть *на кого-что-л.* 2. с наде́ждой

ĕмĕтсĕр 1. не име́ющий мечты́ || без мечта́ний; **çын ~ пурăнма пултараймасть** челове́к не мо́жет жить без мечты́ 2. не име́ющий наде́жды, утра́тивший наде́жду; отча́явшийся || без наде́жды; **~ ĕмĕт** несбы́точная мечта́ 3. жа́дина *разг.*, жа́дный, ненасы́тный; **~ çын** 1) челове́к, не име́ющий мечты́ 2) жа́дный челове́к

ĕмĕтсĕрле жа́дно, с жа́дностью; ненасы́тно; **~ хăтлан** проявля́ть жа́дность, жа́дничать

ĕмĕтсĕрлĕх жа́дность, ненасы́тность; **вăл хăйĕн ~не пула шар курчĕ** он пострада́л из-за свое́й жа́дности

ĕмĕт-шухăш *собир.* мечты́, по́мыслы, жела́ния; **пысăк ~па пурăн** жить большо́й мечто́й

ĕмкĕч 1. со́ска (*резиновый наконечник*); **ача ~ĕ** де́тская со́ска; **пуш ~** пусты́шка (*в виде соски́*); **резина ~** рези́новая со́ска; **~ ĕм** соса́ть со́ску; **~ хыптар** дать со́ску; **~пе тăрантар** корми́ть че́рез со́ску 2. жевóк *прост.*, со́ска из жевка́; что-л. разжёванное 3. присо́сок, присо́ска (*напр. сьминога*)

ĕмпичче *диал.* 1. мой дя́дя (*старший брат отца*) 2. де́душка (*почтительное обращение к старому человеку*)

ĕмпӳ *уст.* князь; царь

ĕмтер 1. *понуд. от* **ĕм**; **сĕлĕхе юн ~** ста́вить пия́вки 2. кури́ть, тяну́ть, поса́сывать [тру́бку]

ĕн 1. *опаля́ться, обгора́ть*; пригора́ть: **алса вутпа ĕнсе кайнă** рукави́цы обгоре́ли на огне́ 2. выгора́ть, сгора́ть (*на солнце*); **курăк ĕнсе ларнă** трава́ вся вы́горела ◇ **ĕнсе пурăн** жить бе́дно, бе́дствовать

ĕне 1. коро́ва || коро́вий; **ăратлă ~** поро́дистая коро́ва; **мăкла ~** комóлая коро́ва; **пĕтĕ ~** сте́льная коро́ва; **сăвакан ~** до́йная коро́ва; **сĕтлĕ ~** молóчная коро́ва; **хĕсĕр ~** я́ловая коро́ва § **~ ашĕ** говя́дина; **~ вити** коро́вник; **~ выльăх** кру́пный рога́тый скот; **~ кĕтĕвĕ** ста́до коро́в; **~ сĕчĕ** коро́вье молоко́; **~ ферми** молóчно-това́рная фе́рма § **~ су** дои́ть коро́ву; **~ сăвакан** дояркá, дояр; **~ усра (тыт)** держáть коро́ву; **~н сĕчĕ чĕлхе вĕçĕнче** *погов.* у коро́вы молоко́ на ко́нчике языка́ (*т. е. удой зависит от кормления*); **ури çине ~ пусайман-ха** *погов.* ему́ на но́гу ещё коро́ва не наступа́ла (*т. е. он ещё не успел испытать невзгод*); **карта çумĕнче шур ~ выртать** *загадка* у забо́ра лежи́т бе́лая коро́ва (**юр кĕрчĕ** сугро́б) 2. *перен. о неуклюжем, неповоротливом человеке*: коро́ва (*о женщине*); у́валень, медве́дь (*о мужчине*) ◇ **~ хӳри** *бот.* коровя́к; **~ ырри** молóзиво

ĕнелле как коро́ва, подóбно коро́ве; **~ мĕшĕлтет** ходи́ть, дви́гаться как коро́ва (*тяжело и медленно*)

ĕнем-канам *разг.* 1. вя́лый, медли́тельный || вя́ло, медли́тельно; **~ çын** вя́лый челове́к 2. плохóй, нева́жный || плóхо, нева́жно, ко́е-ка́к; **вăл ~ ĕçлет** он рабóтает ко́е-ка́к

ĕнен 1. ве́рить; **çирĕп ~** твёрдо ве́рить; **~ме пăрах** переста́ть ве́рить; разуве́риться; **~ме çук (хĕн)** тру́дно пове́рить; **~ес килмест** не ве́рится; **вăл сана ~мест** он тебе́ не ве́рит; **чăваш тытса пăхмасăр ~мест** *погов.* чува́ш не пове́рит, пока́ не пощу́пает 2. убежда́ться, удостоверя́ться; **хам куçпа курса ~тĕм** я убеди́лся в э́том вооочию; **~се çит** убеди́ться (*окончательно*), удостове́риться; **çирĕп ~се тăр** быть твёрдо убеждённым 3. ве́рить, ве́ровать; быть религио́зным; **тĕшмĕше ~** быть суеве́рным; **турра ~** ве́рить в бо́га, быть ве́рующим; **турра ~екен** ве́рующий

ĕненмелле убеди́тельный, заслу́живающий дове́рия || убеди́тельно; **~ хыпар** досто́верное сообще́ние; **~ каласа кăтарт** рассказáть убеди́тельно

ĕнентер 1. убежда́ть, уверя́ть; **~мелле кала** говори́ть убеди́тельно; **ăна каласа ~ме çук** его́ невозмóжно убеди́ть слова́ми 2. удостоверя́ть; **документ тĕрĕссине ~** удостове́рить докуме́нт; **~се пар** заве́рить *что-л.*

ĕнентерӳ 1. уверéние, заверéние; **~ сăмахĕсем** словéсные заверéния 2. удостоверéние (*документ*); **~ хучĕ** удостоверéние ли́чности ◇ **~ граматисем** *дип.* верúтельные гра́моты

ĕнентерӳлĕх убеди́тельность; **повеçри сăнарĕен ~ĕ** убеди́тельность о́бразов по́вести

ĕнентерӳллĕ убеди́тельный || убеди́тельно; **~ сăмах (шухăш)** убеди́тельный до́вод; **вăл роле ~ вылять** он убеди́тельно игра́ет роль

ĕнентерӳллĕн убеди́тельно; **~ кала говори́ть убеди́тельно**

ĕнен|ӳ 1. ве́ра, уве́ренность; **çирĕп ~ӳ** твёрдая уве́ренность 2. дове́рие; **~ĕве тивĕç пул быть** досто́йным дове́рия 3. *рел.* ве́ра, ве́рование

ĕненӳллĕн дове́рчиво; довери́тельно; **куçран ~ пăх** дове́рчиво смотре́ть в глаза́

ĕненӳсĕрлĕх неве́рие, отсу́тствие ве́ры, уве́ренности

ĕненӳсĕррĕн недове́рчиво, с недове́рием

ĕненчĕклĕ[н] *то же, что* **ĕненӳллĕн**

ĕненчĕксĕр не внуша́ющий дове́рия, ненадёжный || ненадёжно

ĕнер I вчера́; **~сенче** на э́тих днях (*в прошлом*); **~ каçхине** вчера́ ве́чером; **~пе паян çумăр çумарĕ** вчера́ и сего́дня дождя́ не́ было

ĕнер II *диал.* 1. уме́ние, мастерство́, иску́сство 2. ремесло́ 3. толк; **унăн пĕр ~ĕ те çук** от него́ нет никако́го то́лку

ĕнер III 1. настра́ивать; **купăс ~** настра́ивать скри́пку; **фортепьяно ~** настра́ивать фортепья́но 2. напева́ть, наигрывать; про́бовать петь, игра́ть; **кĕвĕ ~ напева́ть** мело́дию 3. нала́живать; устра́ивать; **ĕç хатĕрĕсене ~** нала́живать рабо́чий инструме́нт 4. собира́ться (*о дожде*); **паян кунĕпек çумăр ~се тăрать** сего́дня весь день собира́ется дождь 5. хны́кать, собира́ться пла́кать; **ача ~е пуçларĕ** ребёнок захны́кал

ĕнери моло́зиво (*коровье*)

ĕнерлĕ *диал.* 1. иску́сный, уме́лый; **~ çын мастерово́й**, реме́сленник 2. мастерски́ сде́ланный; **~ арча** мастерски́ сде́ланная шкату́лка

ĕнерсĕр *диал.* 1. гру́бый; неиску́сно, топо́рно сде́ланный 2. шалу́н, непосе́да || шаловли́вый, непослу́шный

ĕнертен[пе] со вчера́шнего дня; **~ çумăр çăвать** со вчера́шнего дня идёт дождь

ĕнер|ӳ звуково́й настро́й, мело́дика; **поэма ~ĕвĕ** мело́дика поэ́мы

ĕнерхи 1. вчера́шний; **~ кун** вчера́; **~ яшка** вчера́шний суп 2. вчера́шний, неда́вний; **вĕсем ~ студентсем** они́ — вчера́шние студе́нты

ĕнерччен до вчера́шнего дня; **~ эпĕ ăна курманччĕ** до вчера́шнего дня я его́ не ви́дел

ĕнес 1. разбо́рчивый (*в пище*); **~ выльăх** разбо́рчивое в корма́х живо́тное 2. неуклю́жий, неповоро́тливый || неуклю́же, неповоро́тливо; **пит ~ çӳретĕн!** как неуклю́же ты хо́дишь! 3. *диал.* не́жный, избало́ванный

ĕне-сурăх *собир.* дома́шние живо́тные, скоти́на (*букв.* коро́вы и о́вцы)

ĕнĕк I гарь || палёный; горе́лый; **~ шăрши** за́пах га́ри, палёного; **~ тути калать** отдаёт горе́лым; **~ шăрши кĕрет** па́хнет палёным ◇ **~ пурнăç** ску́дная жизнь

ĕнĕк II вече́рняя заря́; **~ хыпнă чухне** на вече́рней заре́

ĕнĕл 1. си́няя кра́ска (*для крашения ткани*) 2. оса́док кра́ски, сгусти́вшаяся кра́ска ◇ **~ курăкĕ** *бот.* ва́йда *обл.*; **~ тăпри** си́няя гли́на

ĕнĕлле кра́сить си́ней кра́ской (*ткань*)

ĕнĕм *диал.* мо́шка

ĕнĕр 1. ти́хо мыча́ть (*о корове*) 2. *перен.* ныть, хны́кать; беззву́чно пла́кать; **ача ~ме тытăнчĕ** ребёнок захны́кал 3. *перен.* напева́ть, мурлы́кать себе́ по́д нос; **сăпка юрри ~** напева́ть колыбе́льную; **ачана ~се çыврат** убаю́кивать ребёнка

ĕнĕреш 1. скули́ть, пови́згивать; **йытă ~ет** соба́ка пови́згивает 2. *перен.* бормота́ть; бубни́ть; **мĕн ~етĕн?** что ты бормо́чешь? 3. *перен.* напева́ть, мурлы́кать себе́ по́д нос

ĕнĕрле *то же, что* **ĕнĕр**

ĕнĕс *диал.* скупе́ц, скря́га

ĕнĕç *диал. то же, что* **ăнăç**; **~мен ĕне эрнекун пăрулать** *погов.* незада́чливая коро́ва в пя́тницу (*в праздничный день*) те́лится

ĕнĕçсĕр *диал.* о́чень, весьма́; **~ нумай** о́чень мно́го

ĕнĕк 1. быть опалённым (*огнём*) 2. быть обожжённым (*солнцем*); **йывăç çулçисем хĕвелне ~се сарăхнă** обожжённые со́лнцем ли́стья дере́вьев пожелте́ли

ĕнс|е 1. заты́лок || заты́лочный; **~е шăмми** заты́лочная кость; **~е кукли çитер, ~е чикки пар** надава́ть подзаты́льников; **~е хыçне шыв тумлать** вода́ ка́пает за ши́ворот; **~е хыçса илме те вăхăт çук** *погов.* нет вре́мени да́же заты́лок себе́ почеса́ть 2. ше́я; **~е хыр** брить ше́ю ◇ **~и хулăн** он бога́тый (*букв.* у него́ то́лстая ше́я); **~е çинче лар** сиде́ть на *чьей-л.* ше́е; **~е çинчен пăрах** сбро́сить с ше́и, освободи́ться от зави́симости

ĕнселе *разг.* бить, дава́ть подзаты́льники

ĕнт 1. пали́ть, опа́ливать; обжига́ть (*слегка*); **пуç-ура ~** пали́ть гольё; **чăхă ~** опали́ть ку́рицу; **~се яр** 1) спали́ть, сжечь (*нечаянно*) 2) опали́ть сли́шком си́льно; **çиçĕм йывăçа ~нĕ** мо́лнией опали́ло де́рево 2. *перен.* бить; **пушăпа ~** хлеста́ть кнуто́м; **тăшмана ~** громи́ть врага́

ĕнтĕ *частица* 1. *усил.* уже́, уж; **вăл пĕчĕк мар ~** он уже́ не ма́ленький; **виçĕ çул иртрĕ ~** прошло́ уже́ три го́да; **каç пулнă ~** уже́ наступи́ла ночь; **çапла пулса тухрĕ ~** та́к уж оно́ вы́шло; **мĕн каламалли пур ~!** что́ уж и говори́ть!; **юрĕ ~, кайтăрах** ла́дно уж, пусть идёт 2. *усил.* же; **ку мĕскер пулать ~?** что́ же э́то зна́чит?; **кăшт шăпрах кала ~!** говори́ же немно́го поти́ше!; **часрах ~!** скоре́й же! 3. *усил.* и; **акă ~ пирĕн хула** вот и наш го́род; **çавăнпа ~** и поэ́тому 4. *утв.* и́менно, то́чно так; **шăпах çавă ~** он са́мый и есть 5. *утв.* да; **çăмăл мар ~ вĕренме** да, нелегко́ учи́ться; **ку тĕрĕс ~** да, э́то пра́вильно, с э́тим мо́жно согласи́ться 6. *в вводных словах и выражениях*: **паллах (паллă) ~** как изве́стно; **çапла ~** 1) да, так и есть 2) ита́к, таки́м о́бразом, сле́довательно, ста́ло быть; **чăнах та ~** действи́тельно

ĕнтĕрке 1. зя́бнуть, мёрзнуть, кочене́ть; **сивĕпе ~** кочене́ть от хо́лода; **шăнса ~** закочене́ть; **~нĕ пек пул** немно́го озя́бнуть 2. изнемога́ть, изнывать (*от жары, усталости*); лиша́ться сил; **~се кай** 1) окочене́ть, озя́бнуть 2) обесси́леть, изнемо́чь, прийти́ в изнеможе́ние; **~ се лар** оцепене́ть, окамене́ть; **вĕрипе йывăçсем ~се лараççĕ** дере́вья пони́кли от жары́ 3. растеря́ться, прийти́ в расте́рянность (*напр. от волнения, неожиданности*) 4. перезрева́ть; перестоя́ть (*о созревших хлебах*) ◇ **ыйхăпа ~** клева́ть но́сом, дрема́ть

ĕнтĕркеттер *понуд. от* **ĕнтĕрке**

ĕнтĕрки *разг.* мерзля́к

ĕнтрĕк *су́мерки* || *су́меречный*; **каç ~ĕ** вече́рние су́мерки; **~ вăхăчĕ** су́мерки, су́меречное вре́мя; **~ сăнĕ** су́мерки, полумра́к; **~ çапрĕ (хупларĕ)** наступи́ли су́мерки

ĕнтрĕклен смерка́ться, темне́ть; **кун ~ет** смерка́ется, день кло́нится к ве́черу

ĕнттер *понуд. от* **ĕнт**

ĕнчентен *диал.* вдруг, внеза́пно, неожи́данно; **~ вилсе кайрĕ** он у́мер скоропости́жно

ĕнчĕ 1. же́мчуг || жемчу́жный; **~ куçлă çĕрĕ** пе́рстень с же́мчугом; **~ мăн** жемчу́жное ожере́лье; **~ пĕрчи** жемчу́жина; **мамăк тӳшек çинче ~ пĕрчи выртать** *загадка* на пухо́вой пери́не лежи́т жемчу́жина (**юр пĕрчи** снежи́нка); **тăван енче чул та — ~** *погов.* на роди́мой сторо́нке и просто́й ка́мешек — жемчу́жина 2. перламу́тр || перламу́тровый; **шурă ~** бе́лый перламу́тр; **~ тӳме** перламу́тровая пу́говица; **~пе эрешле** 1) расшива́ть же́мчугом 2) украша́ть, инкрусти́ровать перламу́тром

ĕнчĕллĕ 1. жемчу́жный, укра́шенный же́мчугом; **~ çĕрĕ** пе́рстень с же́мчугом 2. перламу́тровый, укра́шенный, инкрусти́рованный перламу́тром; **~ арча** шкату́лка, инкрусти́рованная перламу́тром

ĕнчĕр словоохо́тливый, болтли́вый; **~ хĕрарăм** болтли́вая же́нщина; болту́шка *разг.*

ĕппĕл-теппĕл *разг.* поспе́шно, в спе́шке; **çула тухма ~ пуçтарăн** поспе́шно гото́виться к доро́ге

ĕр *возглас, которым отгоняют овец*

ĕревĕç 1. *мужчина или женщина, любящие бывать в обществе противоположного пола* ве́треница, верту́шка; ухажёр, женолю́б 2. *бран.* ба́бник, волоки́та; **вăл питĕ ~ арçын** он большо́й ба́бник

ĕревш|ĕ *диал.* вид, фо́рма; **пӳрт ~и живĕ пек** дом на вид ста́рый; **вӑл аш-шĕ ~нех** он вы́литый оте́ц

ĕренк|е (ĕренкĕ) 1. вид, фо́рма, о́браз, о́блик; подо́бие; **ку япалан ним ~и те çук** э́та ве́щь не име́ет никако́го ви́да; **~ерен тух** потеря́ть вид; **~е улӑштар** меня́ть о́блик; **чирле çын ~и те юлман** он весь вы́сох (*от болезни*) 2. *перен.* нра́вственный о́блик, поря́дочность; **этем ~ничен тух** опусти́ться, потеря́ть челове́ческий о́блик

ĕренкелĕх поря́дочность; **~ĕ кӑшт та юлман** в нём не оста́лось ни ка́пли поря́дочности

ĕренкелле 1. име́ющий вид *чего-л.*, подо́бный *чему-л.*; **тӑмана ~ куç** сови́ные глаза́ 2. *перен.* поря́дочный; прили́чный || поря́дочно; прили́чно; **~ этем** поря́дочный челове́к; **~ çӳре вести́ себя́** прили́чно

ĕренкесĕр 1. безобра́зный, отврати́тельный || безобра́зно, отврати́тельно; **ним ~ ятлаçу** отврати́тельная ру́гань 2. беспоря́дочный, хаоти́ческий, хаоти́чный || беспоря́дочно, хаоти́чно; ко́е-ка́к, как попа́ло; **~ ĕçле** рабо́тать ко́е-ка́к 3. *перен.* непоря́дочный; *непристо́йный, неприли́чный* || непоря́дочно; непристо́йно, неприли́чно; **~ хӑтланни** непристо́йное поведе́ние

ĕренкесĕрлĕх 1. безобра́зность, безобра́зный вид 2. беспоря́дочность, хаоти́чность 3. *перен.* непоря́дочность; непристо́йное, неприли́чное поведе́ние

ĕренкĕ *см.* **ĕренке**

ĕрескел *диал.* 1. напра́сно, несправедли́во, незаслу́женно; **ни за что́, без причи́ны; ~ех мана çапрĕ** он уда́рил меня́ ни за что́ 2. сли́шком, чересчу́р, чрезме́рно; **пирĕн хĕлле ~ сивĕ пулмасть** зимо́й у нас не быва́ет больши́х холодо́в 3. о́чень, необыкнове́нно, чрезвыча́йно; **~ хитре япала** о́чень краси́вая вещь

ĕрескеллĕ *диал.* 1. *то же, что* **ĕрескел** 3; 2. неожи́данно, внеза́пно; **~ каласа яр** вы́палить *разг.*, ля́пнуть *прост.*

ĕрескет *диал.* позволе́ние, разреше́ние

ĕре|т 1. ряд; строй, шере́нга; **малти ~т** пере́дний ряд; **йӑмра ~чĕ** ряд вётел; **иккĕмĕш ~тре лар** сиде́ть во второ́м ряду́; **~те тӑрат** ста́вить в строй, в шере́нгу 2. о́чередь, черёд; **~т сиктер** пропусти́ть о́чередь; **пире ~т çитрĕ** наста́ла на́ша о́чередь 3. поря́док; **~те кĕрт** 1) привести́ в поря́док, убра́ть (*напр. комнату*) 2) призва́ть к поря́дку 4. полоса́, поло́ска; **тутӑр хĕрри виç ~т** каёмки платка́ в три поло́ски ◇ **~т ту** устро́ить угоще́ние (*ответное*); **~те чĕн** отве́тно пригласи́ть в го́сти; **~те кĕр** испра́виться, остепени́ться

ĕретĕн 1. ряда́ми; в ряд; **~ тӑрса тух** вы́строиться в ряд; **~-~** ряда́ми; **~-~ йывӑç ларт** сажа́ть дере́вья ряда́ми 2. ря́дом; **~ лар** сесть ря́дом 3. *диал.* то́лком, как сле́дует; **~ ним мĕн те каламарĕ** он ничего́ то́лком не сказа́л

ĕретле 1. приводи́ть в поря́док, убира́ть (*напр. комнату*); **кил-çурта ~** благоустро́ить двор; привести́ в поря́док надво́рные постро́йки 2. выстра́ивать, образо́вывать ряды́ 3. обходи́ть по поря́дку; **хӑнасене сӑрапа ~се тух** обнести́ госте́й пи́вом

ĕретлен 1. приводи́ть себя́ в поря́док; убира́ться *уст.* 2. выстра́иваться, образо́вывать ряды́; **~се тӑр** вы́строиться 3. испра́виться, остепени́ться

ĕретлĕ 1. с *какими-л.* ряда́ми; **икĕ ~ купӑс** гармо́шка-двухря́дка; **пĕр ~ урам** у́лица-односторо́нка 2. в ряд, в шере́нгу; **черет пĕр ~ тӑрать** о́чередь стои́т в оди́н ряд 3. поря́дочный; *прили́чный, присто́йный* || поря́дочно; прили́чно, присто́йно; **~ çынсем** поря́дочные лю́ди; **хӑвна ху ~ тыт** вести́ себя́ присто́йно; **ватӑ çынсемпе ~ калаç** учти́во разгова́ривать со старика́ми 4. прили́чный, хоро́ший, удовлетвори́тельный || прили́чно, хорошо́, удовлетвори́тельно; **~ тумтир тӑхӑн** наде́ть прили́чную оде́жду; **ку таврара ~ вӑрман çук** в э́тих края́х хоро́ших лесо́в нет 5. как сле́дует, хорошо́нько; **~рех ыйтса пӗл** разузна́ть как сле́дует ◇ **çынна ~ пурӑн** жить как подоба́ет

ĕретлĕн 1. то́лком, как сле́дует; **~ ӑнлантарса пар-ха** объясни́-ка то́лком; **паян ~ ĕç пулса пымасть** сего́дня рабо́та не ла́дится 2. прили́чно; присто́йно; **хӑвна ~ тыткала!** веди́ себя́ прили́чно!

ĕретлелле *то же, что* **ретлелле**

ĕретлен по поря́дку; **~ шутласа тух** сосчита́ть по поря́дку

ĕретсĕр 1. беспоря́дочный, хаоти́чный || без поря́дка, беспоря́дочно, хаоти́чно; **~ хурса тух** свали́ть всё в ку́чу, наброса́ть в беспоря́дке 2. *непоря́дочный; неприли́чный, непристо́йный* || непоря́дочно; неприли́чно, непристо́йно; **~ хӑтлан** поступа́ть непоря́дочно 3. неуме́стный || неуме́стно; **~ сӑмах** неуме́стное сло́во 4. *разг.* чересчу́р, о́чень, чрезме́рно, сли́шком; **~ нумай** о́чень мно́го

ĕрех *уст.* вы́годность ◇ **~ĕм вĕçрĕ** я си́льно перепуга́лся

ĕреке|т *то же, что* **рехет**; **~т кур** получа́ть удово́льствие, наслажда́ться

ĕрехетлен *то же, что* **рехетлен**; **хĕвел çинче ~се вырт** не́житься на со́лнце

ĕрехмет *диал. то же, что* **рехмет**

ĕречĕпе 1. в ряд, в шере́нгу; **~ тӑратса тух** ста́вить в ряд 2. подря́д; **~ çĕнĕ çуртсем** лараççĕ подря́д стоя́т но́вые дома́

ĕрĕп: ~ **ӳсĕр** *диал.* си́льно пья́ный

ĕрĕх 1. помча́т[ся], понести́[сь]; **лаша хӑранипе ~се кайрĕ** ло́шадь испуга́лась и понесла́; **ачасем урамала ~рĕç** де́ти помча́лись на у́лицу; **~се кил** стреми́тельно приближа́ться; **çӑварлӑхсӑр лаша ~ет, чĕлхе чаракĕсĕр çын ӑртĕхет** *погов.* невзну́зданная ло́шадь понесёт, не воздержанный на язы́к челове́к распоя́шется 2. бушева́ть, неи́стовствовать; **çил ~се кайрĕ** ве́тер разбушева́лся; **пичкере сӑра ~ет** в бо́чке си́льно бро́дит пи́во 3. *перен.* озлобля́ться, раздража́ться; **вӑл тем ~се кайнӑ** он че́м-то си́льно раздражён

ĕрĕхтер 1. пуска́ть во весь опо́р (*лошадь*); **лашана ~се чуптар** пуска́ть ло́шадь во весь опо́р 2. мча́ться; **машинӑпа ~се пыр** мча́ться на маши́не; **~се чуп** бежа́ть стремгла́в, мча́ться

ĕрĕшке *диал.* 1. разруша́ть, лома́ть; разбива́ть; **çил йывӑçсене ~се кайрĕ** ве́тер полома́л дере́вья 2. бить, колоти́ть; лупи́ть *прост.*

ĕрĕшкен *диал.* бушева́ть; **çил ~се кайрĕ** ве́тер разбушева́лся

ĕриса *диал.* согла́сный, согла́сен; **вӑл кунта юлма ~ мар** он не согла́сен остава́ться здесь; **~ пул** согласи́ться

ĕрле 1. гнать с кри́ком, трави́ть (*зверя*); **лашана ~се хӑвала** с ги́каньем погоня́ть ло́шадь; **мулкач ~** трави́ть за́йца 2. крича́ть; галде́ть, гомони́ть *разг.*; **урамра çынсем ~ççĕ** на у́лице гомоня́т лю́ди 3. гуде́ть, рокота́ть, шуме́ть; **мотор ~т** мото́р гуди́т 4. принужда́ть, вынужда́ть; прика́зывать; **~се тутар** принужда́ть де́лать *что-л.*

ĕрлев 1. гон, тра́вля (*зверя*) 2. кри́ки, шум, шум-га́м, го́вор; **ача-пӑча ~ĕ** шум детвори́ 3. гул, гуде́ние, ро́кот; **трактор ~ĕ** ро́кот тра́ктора

ĕрлеш 1. *сильно и беспорядочно шуметь — перевод зависит от характера производимого шума*: крича́ть, галде́ть, гомони́ть *прост.*, реве́ть *и др.*; **выльӑх ~ет** скоти́на ревёт; **стадион ~ет** стадио́н бушу́ет; **çил ~ет** ве́тер шумит; **халӑх ~ет** толпа́ гомони́т; **мĕн ~етĕр эсир?** что вы галди́те? 2. шу́мно ссо́риться, скандали́ть, спо́рить; **ӑна ~се çĕнтереймĕн** его́ не переспо́ришь; **вĕсем ялан ~еççĕ** они́ постоя́нно скандалят

ĕрлештер *понуд. от* **ĕрлеш**

ĕрпĕнчĕк *диал.* му́сор на воде́; дрязг *обл.*

ĕрт|ĕ *диал.* сердцеви́на; **йывӑç ~ти** сердцеви́на де́рева ◇ **капан ~ти** стожа́р (*шест в середине стога*)

ĕрче 1. плоди́ться, размножа́ться; **йышлӑн ~** размножа́ться в большо́м коли́честве; **тымартан ~ни** размноже́ние от корнево́й систе́мы; **шӑна ларнӑ вырӑнта хурт ~т, манах тӑнӑ вырӑнта çылӑх тупӑнать** *посл.* где му́ха, там и че́рви, где мона́х, там и грех 2. разраста́ться (*о растениях*); **шыв хĕрринче хӑвалӑх ~се кайнӑ** на берегу́ реки́ разро́сся ивня́к

ĕрчев размноже́ние; **вӑрӑсӑр ~** вегетати́вное размноже́ние; **~ органĕсем** о́рганы размноже́ния

ĕрчевлĕ плодови́тый; **кроликсем питĕ ~** кро́лики о́чень плодови́ты

ĕрчевлĕх плодови́тость

ĕрчевсĕр неплодови́тый; **сысна ами ~ пулчĕ** свинома́тка оказа́лась неплодови́той

ĕрчет разводи́ть; выра́щивать; **выльăх-чĕрлĕх ~** разводи́ть скот; **выльăх-чĕрлĕх ~ни** животново́дство; **йывăç ~** выра́щивать дере́вья; **хурт-хăмăр ~** разводи́ть пчёл

ĕрчеттер *понуд. от* ĕрчет

ĕрчĕм *диал. то же, что* ĕрчевлĕх

ĕрчĕмлĕ *диал. то же, что* ĕрчевлĕ

ĕселе бить, хлеста́ть; **хулăпа ~** хлеста́ть прутóм

ĕселен *диал.* **1.** е́ле дви́гаться, е́ле-е́ле передвига́ть но́ги; **аран ~се çӳрет** он е́ле-е́ле дви́гается **2.** *то же, что* **ĕшелен 1**

ĕсенкĕ *диал.* стре́мя

ĕсĕк *диал.* всегда́, постоя́нно

ĕсĕкле **1.** всхли́пывать; **~се ил** всхли́пнуть; **~се йĕр (макăр)** пла́кать всхли́пывая; **рыдать 2.** *диал.* ка́шлять **3.** *диал.* ика́ть

ĕсĕксĕр *диал.* жа́дно, с жа́дностью

ĕскер *уст.* вещь, предме́т

ĕскĕрт I *диал.* скирд, стог; **~ ту** скла́дывать скирд, мета́ть стог, скирдова́ть

ĕскĕрт II *диал.* **1.** натра́вливать, нау́ськивать *на кого-л.* (*собаку*) **2.** подгова́ривать, подбива́ть, подстека́ть; **халăха ~** подстека́ть толпу́ *к чему-л.*

ĕслет натра́вливать, нау́ськивать; **йытта ~** натрави́ть соба́ку *на кого-л.*

ĕслеттер *то же, что* ĕслет

ĕç I **1.** рабо́та, труд || рабо́чий, трудово́й; **ал ĕçĕ 1)** ручна́я рабо́та **2)** рукоде́лие; **ăс-хакăл ĕçĕ** у́мственный труд; **вăй-хал ĕçĕ** физи́ческий труд; **вăй çемми ĕç** поси́льная рабо́та; **коммунизмла ĕç бригади** брига́да коммунисти́ческого труда́; **коммунизмла ĕç шкулĕ** шко́ла коммунисти́ческого труда́; **литература ĕçĕ** литерату́рная рабо́та, рабо́та литера́тора; **наука ĕçĕ 1)** нау́чный труд **2)** нау́чная рабо́та, нау́чное сочине́ние; **наука тĕпчев ĕçĕ** нау́чно-иссле́довательская рабо́та; **общество ĕçĕ** обще́ственная рабо́та; **çураки ĕçĕсем** весе́нне-полевы́е рабо́ты; **творчество ĕçĕ** твóрческая рабо́та; **тухăçлă ĕç** производи́тельный труд; **уй-хир ĕçĕсем** полевы́е рабо́ты; **ялхуçалăх ĕçĕсем** сельскохозя́йственные рабо́ты ‖ **ĕç вăйĕ** рабóчая си́ла; **ĕç вырăнĕ** рабóчее ме́сто; **ĕç дисциплини** трудова́я дисципли́на; **ĕç законодательстви** трудово́е законода́тельство; **ĕç кабинечĕ** рабóчий кабине́т; **ĕç кĕнеки** трудова́я кни́жка; **ĕç килĕшĕвĕ** трудово́е соглаше́ние; **ĕç кунĕ** рабóчий день; **ĕç нормине́рма** вы́работки; **ĕçри паттăрлăх** трудово́й геройзм; **ĕç резервĕсем** трудовы́е резе́рвы; **ĕçсĕр тăни** просто́й в рабо́те; **ĕç тумтирĕ** спецóвка, рабóчая оде́жда; **ĕç тухăçлăхĕ** производи́тельность труда́; **ĕç укçи** за́работная пла́та; **ĕç урокĕ** уро́к труда́ (*в школе*); **ĕç хавалĕ** трудово́й поры́в; **ĕçри хавхалану** трудово́й энтузиа́зм; **ĕç хатĕрĕсем 1)** сре́дства произво́дства **2)** инвента́рь; **ĕçе юрăхлă халăх** трудоспосóбное населе́ние ‖ **ĕçе хăнăхтар** приуча́ть к труду́; **ĕç ăнса пырать** рабóта спори́тся; **мĕн чухлĕ йыш, çавăн чухлĕ ĕç** *посл.* какова́ семья́, такова́ и её рабóта; **ĕç вилсен те виç кунлăх юлать** *погов.* говоря́т, что рабóты и пóсле сме́рти оста́нется на три дня; **арçын ĕçĕ ана çинче, хĕрарăм ĕçĕ сĕтел çинче** *посл.* труд мужчи́ны на ни́ве, труд же́нщины — на столе́ **2.** рабóта, слýжба ‖ рабóчий, служéбный; **ĕç адресĕ** служéбный а́дрес; **ĕçе вырнаçтар** устрóить на рабóту, трудоустрóить; **ĕçе ил** приня́ть на рабóту; назна́чить на до́лжность; **ĕçе кĕр 1)** *с.-х.* вступи́ть в страду́ **2)** поступи́ть на рабóту; **ĕçе тух вы́йти**, яви́ться на рабóту, на слýжбу; **ĕç шыра** иска́ть рабóту; **ĕçрен кăлар** снять с рабóты; освободи́ть от до́лжности **3.** де́ло ‖ деловóй; **ĕç çырăвĕ** деловóе письмó; **ĕçсĕр лар** сиде́ть без де́ла; **ĕç тухрĕ** де́ло вы́горело, удало́сь; **ĕç тухмарĕ** де́ло сорвало́сь, не удало́сь; **ĕçе тытăн** принима́ться за де́ло; **ĕçе яр 1)** пусти́ть в де́ло, в оборóт **2)** ввести́ в строй; **ĕçпе çирĕплет, ĕçре кăтарт** доказа́ть на де́ле; **эпĕ ĕçпе килтĕм** я пришёл по де́лу **4.** профéссия, заня́тие, де́ло; **алăсти ĕçĕ** реме́сленничество, куста́рничество; **çар ĕçĕ** воéнное де́ло; **учитель ĕçĕ 1)** труд учи́теля **2)** профéссия учи́теля; **эсĕ мĕн ĕçре?** кем ты рабóтаешь?; **хăвна килĕшнĕ ĕç суйласа ил** вы́брать себе́ заня́тие по вку́су **5.** рабóта; **диплом ĕçĕ** дипло́мная рабóта; **пичетленĕ ĕç** печа́тная рабóта **6.** де́ло; происше́ствие, собы́тие; посту́пок; **ĕнерхи ĕç** вчера́шнее происше́ствие; **ирсĕр ĕç** гря́зный посту́пок **7.** *мн.* **ĕçсем** дела́; **ĕçсем мĕнле?** как дела́?; **унăн ĕçсем начар** его́ дела́ пло́хи **8.** услýга; **ĕç туса пар** оказа́ть услýгу **9.** *юр.* де́ло; **уголóвнăй ĕç** уголóвное де́ло **10.** *грам.* де́йствие; **ĕç паллисем** при́знаки де́йствия; **глагол — ĕçе кăтартакан пуплев пайĕ** глагóл — э́то часть ре́чи, обозначáющая де́йствие ◇ **капла ĕç тухмасть!** та́к [де́ло] не пойдёт!; **çăмăл ĕç** ма́лая нужда́; **сана мĕн ĕç!** тебе́ како́е де́ло!

ĕç II **1.** пить; **ăш каниччен ĕç** напи́ться, утоли́ть жа́жду; **тĕкĕшсе (шаклаттарса) ĕç** пить, чóкаясь *с кем-л.*; **шыв ĕç** пить вóду; **эмел ĕç** приня́ть, вы́пить лека́рство; **ĕçмелли шыв** питьева́я вода́; **ĕçес килет** мне хóчется пить; **ĕçсе пăх** отпи́ть, попрóбовать (*какую-л. жидкость*); **ĕçсе тăран** напи́ться; **шăнкăр-шăнкăр шыв юхать, шăнкăрч чĕппи шыв ĕçет** *фольк.* ручéй звóнко журчи́т, а скворчóнок вóду пьёт **2.** устра́ивать пи́ршество, пирова́ть; **ĕçкĕ ĕç** созыва́ть гостéй, пирова́ть; **сăра ĕç 1)** пить пи́во **2)** устра́ивать пи́ршество; **ĕçсе çи 1)** пить и есть **2)** пирова́ть; **йышпа ĕçлеме лайăх, туспа ĕçме лайăх** *погов.* в коллекти́ве хорошó рабóтать, а с друзья́ми — пирова́ть **3.** выпива́ть, пья́нствовать; напива́ться; **ĕçсе тултар (суп)** си́льно напи́ться, перепи́ться; **ĕçсе ӳсĕрĕл** стать пья́ным, напи́ться; **ĕçсе яр 1)** вы́пить (*всё*) **2)** пропи́ть; **укçана ĕçсе яр** пропи́ть де́ньги ◇ **çын юнне ĕç** жить за чужóй счёт (*букв.* пить чужóю кровь)

ĕç-йĕр *собир.* следы́; **ĕçне-йĕрне тупаймăн** концóв не найти́

ĕçкей **1.** *диал.* де́верь (*старший брат мужа*) **2.** *обращение женщины к женатым мужчинам старше её мужа*

ĕçк|ĕ **1.** пи́ршество, пиру́шка, пир; вы́пивка *прост.*; **авăн ~и** *уст.* пиру́шка по слу́чаю оконча́ния молотьбы́; **~ĕ халăхĕ** го́сти; **~ĕ юррисем** засто́льные пе́сни; **~ĕ ĕç (ту)** устра́ивать пир, пирова́ть; **~е кай** идти́ в го́сти, на пир; **~е чĕн** созыва́ть, приглаша́ть гостéй на пир **2.** пья́нство, алкоголи́зм; **~ĕпе алхасни (иртĕхни)** пья́нство; пья́ный разгýл; **~е ерни** запóй; алкоголи́зм; **~ĕ çынна ырă тумасть** *погов.* пья́нство до добра́ не довóдит **3.** спиртно́е, вóдка; вы́пивка *прост.*; **~ĕ пар (ларт)** угоща́ть спиртны́м

ĕçкĕлле за вы́пивку *прост.*, за угоще́ние (*напр. что-л. сделать, оказать услугу*)

ĕçкĕллĕ лю́бящий спиртно́е; **вăл ~ çын** он люби́тель вы́пить

ĕçкĕллĕ-çикĕллĕ с угоще́нием, уста́вленный угоще́ниями (*яствами и напитками*)

ĕçкĕç|ĕ пья́ница, алкого́лик; **~е тух** спи́ться, стать алкого́ликом

ĕçкĕ-çикĕ **1.** пи́ршество, пир; **~ ĕç (ту)** пирова́ть, устра́ивать пир; **вĕсен ~ темиçе куна пычĕ** они́ пирова́ли не́сколько дней **2.** угоще́ние (*яства и напитки*); **~шĕн тавтапуç!** спаси́бо за угоще́ние! **3.** пья́нство

ĕçкунĕ *уст.* трудоде́нь; **~ тăрăх валеç** распределя́ть по трудодня́м

ĕçле **1.** рабóтать, труди́ться; **ăмăртса ~** рабóтать соревну́ясь; соревнова́ться в труде́; **бригадирта ~** рабóтать бригади́ром; **вăрттăн ~** рабóтать подпóльно; **ĕçĕн ~** рабóтать сде́льно; **заводра ~** рабóтать на завóде; **искусствăра ~кенсем** рабóтники иску́сства; **кĕрĕшсе ~** рабóтать по на́йму; **киле илсе ~** рабóтать на дому́; **коммунизмла ~кен предприяти** предприя́тие коммунисти́ческого труда́; **кунĕн-çĕрĕн ~** рабóтать в пóте лица́; **хастар ~** рабóтать с огонько́м; **ырми-канми ~** рабóтать без у́стали; **~йми пул** потеря́ть трудоспособность; **~ме пултаракан** трудоспособный; **~ме пултарни** трудоспособность; **~ме кай** идти́ на рабóту; **~се ил (туп)** зарабóтать; **~се пĕтер** ко́нчить рабóту; **колхозра ~се пурăн** жить и рабóтать в колхóзе; **кам ~мест — вăл çимест** *погов.* кто не рабóтает — тот

не ест; **вут хутмасăр çăкăр пиçмест, ~се пиçмесĕр çурт-йĕр пулмасть, теççĕ** *посл.* не истопишь пе́чку — не испечётся хлеб, не потру́дишься как сле́дует — не обзаведёшься до́мом **2.** де́лать; **мĕн ~тĕн?** что ты де́лаешь?; **кирек мĕскер ~!** де́лай, что хо́чешь! **3.** обраба́тывать; перераба́тывать; **çĕр ~** обраба́тывать зе́млю; **чĕртавар ~се хатĕрле** перераба́тывать сырьё **4.** разраба́тывать, загота́вливать (*лес*); **вăрман ~** загота́вливать лес; **вăрман ~ни** лесоразрабо́тки **5.** служи́ть; **халăхшăн ~** служи́ть наро́ду **6.** рабо́тать, де́йствовать (*о механизмах, приборах и т. п.*); **~се кивел** износи́ться, срабо́таться; **машина лайăх ~т** маши́на рабо́тает хорошо́; **газпа ~кен** га́зовый, рабо́тающий на га́зе; **электричествăпа ~** рабо́тать на электри́честве **7.** рабо́тать, функциони́ровать; **кружок каçсерен ~т** кружо́к рабо́тает по вечера́м; **магазин перерывсăр ~т** магази́н рабо́тает без переры́ва **8.** изготовля́ть — *перевод зависит от характера предмета, на который направлено действие*: **сĕтел-пукан ~** мастери́ть ме́бель; **тăм савăт-сапа ~** изготовля́ть гли́няную посу́ду; **тăлăп ~** шить тулу́п

ĕçлев труд || трудово́й; **~ правипо** 1) пра́во на труд 2) *юр.* трудово́е пра́во; **~ законĕсем** трудово́е законода́тельство; **~е сыхлани** охра́на труда́

ĕçлевçĕ рабо́тник, тру́женик

ĕçлеме *диал.* рабо́та; **~рен таврăн** прийти́ с рабо́ты

ĕçлеттер *понуд. от* **ĕçле**

ĕçлĕ 1. делово́й; **~ калаçу** делово́й разгово́р; **~ лару-тăру** делова́я обстано́вка; **~ сӳтсе явни** делово́е обсужде́ние; **~ çыру** делово́е письмо́; **~ çын** 1) делови́тый челове́к 2) должностно́е лицо́ 3) бизнесме́н; **~ хут** делова́я бума́га; **~ ушкăнсем** деловы́е круги́ (*бизнесмены*) **2.** рабо́чий, трудово́й; **~ кун** рабо́чий день; **~ халăх** трудово́й наро́д; **~ пурнăç** трудова́я жизнь

ĕçлĕн делови́то, по-делово́му; **~ сӳтсе яв** обсужда́ть по-делово́му

ĕçлĕх 1. труд || трудово́й; **Ĕçлĕх Хĕрлĕ Ялав орденĕ** о́рден Трудово́го Кра́сного Зна́мени; **~ коммуни** *уст.* трудова́я комму́на **2.** *диал.* работоспосо́бность; **~рен тух** потеря́ть работоспосо́бность ◇ **~рен кăлар** привести́ в него́дность

ĕçлĕхлĕ трудолюби́вый; де́ятельный, делови́тый || трудолюби́во; де́ятельно, делови́то, по-делово́му; **~ çын** трудолюби́вый челове́к; **ыйтăва ~ татса пар** по-делово́му реши́ть вопро́с

ĕçлĕхлĕн трудолюби́во, де́ятельно, делови́то, по-делово́му; **çуракине ~ хатĕрлен** де́ятельно гото́виться к весе́ннему се́ву

ĕçлĕхсĕр лени́вый; пра́здный; праздноша́тающийся *разг.*; **~ этем** пра́здный челове́к; **кам ĕçлĕхлĕ — вăрманта, кам ~ — кантурта** *погов.* работя́щий — в лесу́, а безде́льник — в конто́ре

ĕçме напи́ток; питьё; спиртно́е

ĕçмелли *то же, что* **ĕçме**

ĕçме-çиме *собир.* проду́кты, провизия (*букв.* еда́ и питьё, ку́шанья и напи́тки); **~ кайса ил** сходи́ть за проду́ктами

ĕç-пуç *ссбир.* дела́; **~ нумай** дел мно́го; **~ пуçтар** поко́нчить с дела́ми; **~ япăх** дела́ пло́хи

ĕççĕр 1. безрабо́тный; нерабо́тающий || без рабо́ты **2.** пра́здный; праздношата́ющийся *разг.* || без де́ла; **~ аптăра (хăшкăл)** страда́ть от безде́лья; **~ лар** сиде́ть без де́ла, безде́льничать; **~ пурăн** 1) жить без рабо́ты, быть безрабо́тным; **~ тăрса юл** оста́ться без рабо́ты, стать безрабо́тным 2) жить ничего́ не де́лая **3.** без нужды́, без на́добности, про́сто так **4.** *в выделит. ф.* **ĕççĕрри** *в знач. сущ.* безрабо́тный; **капитализмлă çĕршывсенче ~рисен йышĕ ӳсет** в капиталисти́ческих стра́нах растёт число́ безрабо́тных

ĕççĕрлен безде́льничать; **~се çӳре** безде́льничать, слоня́ться без де́ла

ĕççĕрлĕх безрабо́тица; **çурма ~** части́чная безрабо́тица; **~ — капитализмăн яланхи палли** безрабо́тица — характе́рная черта́ капитали́зма

ĕççи страда́, убо́рочная || стра́дный; **~ вăхăчĕ** стра́дная пора́, страда́; **~ пуçланчĕ** страда́ начала́сь; **~не тух** вы́йти на убо́рку, приступи́ть к убо́рке

ĕççынни трудя́щийся; тру́женик; **~ депутачĕсен Совечĕсем** Сове́ты депута́тов трудя́щихся; **~ массисем** ма́ссы трудя́щихся, трудя́щиеся ма́ссы; **хулапа ял ~йĕсем** трудя́щиеся го́рода и дере́вни; **чăваш ~йĕсем** трудя́щиеся Чува́шии

ĕçтăвком (ĕç тăвакан комитет) испо́лком (исполни́тельный комите́т); **~ ларăвĕ** заседа́ние испо́лкома; **~ председателĕ** председа́тель испо́лкома; **хула Совет ~ĕ** испо́лком городско́го Сове́та; **ял Совет ~ĕ** испо́лком се́льского Сове́та

ĕçтер 1. *понуд. от* **ĕç II**; **2.** вызыва́ть жа́жду; **тăварлă пулă шыв ~ет** солёная ры́ба вызыва́ет жа́жду **3.** пои́ть; **лашасене шыв ~** пои́ть ло́шадей; **эмел ~** дать вы́пить лека́рство **4.** угоща́ть (*спиртным*); **сăра ~** угоща́ть пи́вом; **~се ӳсĕрт** напои́ть допьяна́

ĕçтеркĕч *с.-х.* пои́лка; **автомат ~** автомати́ческая пои́лка, автопои́лка

ĕçхалăх трудово́й наро́д, трудя́щиеся || наро́дный; **~ массисем** трудя́щиеся ма́ссы; **чăваш ~ĕ** трудя́щиеся-чува́ши

ĕç-хĕл 1. *собир.* дела́; **унăн ахаль те ĕç-хĕл нумай** у него́ и так мно́го дел; **ĕçӳ-хĕлӳ ăнса пытăр!** пусть дела́ твои́ бу́дут уда́чными!, желаю́ тебе́ уда́чи! **2.** де́ятельность, рабо́та; **парти ĕçĕ-хĕлĕ** де́ятельность па́ртии; **строительсен ĕçĕ-хĕлĕпе паллаш** знако́миться с рабо́той строи́телей; **депутат пурнăçĕпе ĕçĕ-хĕлĕ çинчен калаçа пар** рассказа́ть о жи́зни и де́ятельности депута́та

ĕçчен 1. трудолюби́вый, работя́щий; де́ятельный; **~ çемье** трудолюби́вая семья́; **~ çын** работя́щий челове́к; **~ хурт** трудолюби́вая пчела́; **~ пул** быть работя́щим; **~ алă ĕç тупать** *посл.* трудолюби́вые ру́ки найду́т себе́ рабо́ту; **колхоз ~е юратать** *посл.* колхо́з лю́бит трудолюби́вых **2.** тру́женик; рабо́тник; **уй-хир ~ĕсем** тру́женики поле́й; **ферма ~ĕсем** рабо́тники ферм; **ялхуçалăх ~ĕсем** тру́женики се́льского хозя́йства

ĕçченлĕх 1. трудолю́бие; де́ятельность, энерги́чность; **вăл ~ĕпе палăрса тăрать** он отлича́ется свои́м трудолю́бием; **ачасене ~е вĕрент** воспи́тывать в де́тях трудолю́бие **2.** работоспосо́бность; **~ ӳсрĕ** работоспосо́бность повы́силась

ĕçялкорсе|м (рабочи корреспондентсемпе ял корреспонденчĕсем) рабселькоры́ (рабо́чие и се́льские корреспонде́нты); **~н съезчĕ** съезд рабселькоро́в

ĕтлентер *диал.* му́чить

ĕф *подр.— о дуновении на что-л. с целью остудить*

ĕфлет фу́кнуть *разг.*, ду́нуть; **лампăна ~се сӳнтер** задуть ла́мпу

ĕхлет 1. кряхте́ть; **~е-~е ĕçле** рабо́тать кряхтя́; **~се улăх** взбира́ться *на что-л.* с кряхте́ньем **2.** кря́кать (*о людях*); **~се ил** кря́кнуть (*напр. от удовольствия*)

ĕххĕк *подражание кашлю овец*

ĕххĕм *подражание кашлю больных или старых людей* кхе; **~-~** *усил. от* **ĕххĕм; старик ~-~ ӳсĕркелет** старик пока́шливает

ĕххĕмлет пока́шливать, ка́шлять; **~се ӳсĕр** ка́шлять

ĕшелен 1. спеши́ть, торопи́ться; **ăçта капла ~се васкатăн?** куда́ ты так спеши́шь?; **~се ӳк** заспеши́ть; засуети́ться **2.** забо́титься; **ачашăн ~се пурăн** забо́титься о ребёнке

ĕшелентер 1. *понуд. от* **ĕшелен; 2.** колоти́ть, бить, избива́ть; **~се ил** поколоти́ть **3.** *перен.* руга́ть; проби́рать, распека́ть *разг.*

ĕшеленчĕк торопы́га *разг.* || торопли́вый, поспе́шный; суетли́вый; **вăлытла ~ çын** о́чень уж он суетли́вый челове́к

ĕшен 1. устава́ть, утомля́ться; **ĕçпе ~** устава́ть от рабо́ты; **ĕçрен ~се тавăрăн** верну́ться с рабо́ты уста́лым; **~се çит дойти́** до кра́йнего утомле́ния, изма́яться; **утса ~** уста́ть от ходьбы́; **лаша ~чĕ** ло́шадь притоми́лась **2.** *диал.* тощать, истоща́ться, станови́ться неплодоро́дным; **çĕр ~нĕ** по́чва истощи́лась

ĕшенĕнӗ уста́ло, утомлённо; **~ ут** уста́ло идти́

ĕшентер утомля́ть; изнуря́ть; **лашана ан ~!** не заезди́ ло́шадь!

ĕшенчĕк 1. уста́лость, утомле́ние;

изнуре́ние || уста́лый, утомлённый; изнурённый; ~ **куç** уста́лые глаза́; **ача ~ пăхать** ма́льчик вы́глядит уста́ло; **ăна йывăр ~ пусса илчĕ** его́ охвати́ла кра́йняя уста́лость 2. бы́стро устающий, утомля́ющийся; ~ **лаша** 1) за́гнанная, заéзженная ло́шадь 2) сла́бая, бы́стро устающая ло́шадь

ĕшенчĕклĕ 1. утоми́тельный; изнуря́ющий; ~ **ĕç** утоми́тельная рабо́та 2. уста́лый, утомлённый; изнурённый; ~ **сăн-пит** изнурённый вид

ĕшенчĕклĕн уста́ло, утомлённо; ~ **пăх** смотре́ть уста́ло

ĕшĕр *диал.* 1. усе́рдно рабо́тать 2. поби́ть, изби́ть, отлупи́ть

ĕшке мять; **улăм ~** мять соло́му

ĕшкен *диал.* 1. бре́дить 2. лома́ться, крив ля́ться

ĕшкет 1. беспоко́ить 2. бить, колоти́ть

ĕшкĕн 1. стара́ться; **~се тытăн** взя́ться *за что-л.* с усе́рдием 2. бы́стро дви́гаться, мча́ться

ĕшн|е 1. поля́на; **утар ~ере вырнаçнă** пче́льник размести́лся на поля́не 2. *диал.* ло́же, ру́сло; **çырма ~и** ло́же овра́га

ĕшпĕл I *название травы, которую употребляют как начинку для пирогов*

ĕшпĕл II ро́нжа (*птица*)

Ж

жакет, жакетка жаке́т, жаке́тка

жалоб|а жа́лоба || жа́лобный; **~ăсемпе сĕнӳсен кĕнеки** кни́га жа́лоб и предложе́ний; **~а пар** пода́ть жа́лобу; **~ăсем пăхса тух** рассмотре́ть жа́лобы

жалюзи жалюзи́; ~ **хуп** опусти́ть жалюзи́

жандарм жанда́рм

жандармери жандарме́рия (*буржуалла çĕршывсенче — революципе кĕрешме йĕркеленĕ полици çарĕ*) || жанда́рмский; ~ **офицерĕ** жанда́рмский офице́р

жанр жанр (*искусство произведенийĕсен тĕсĕ*) || жа́нровый; **лирика ~ĕ** лири́ческий жанр; ~ **уйрăмлăхĕсем** жа́нровые осо́бенности

жанрлă *жив.* жа́нровый; ~ **картина** жа́нровая карти́на

жаргон жарго́н (*пĕр-пĕр социаллă ушкăнăн хăйне евĕрлĕ калаçăвĕ*) || жарго́нный; **сутуçăсен ~ĕ** жарго́н торго́вцев; ~ **сăмахĕ** жарго́нное сло́во

жаргонизм жаргони́зм (*жаргон сăмахĕ*)

жаргонла жарго́нный; ~ **сăмах çаврăнăшĕ** жарго́нное выраже́ние

жасмин жасми́н (*ырă шăршăллă шурă чечеклĕ тĕм*) || жасми́нный, жасми́новый; ~ **шăрши** жасми́нный за́пах

жатка *с.-х.* жа́тка; **лафетлă ~** лафе́тная жа́тка

жгут *мед.* жгут (*юн чармалли çыхă*)

жезл 1. *ист.* жезл (*влаçа палăртакан илемлетнĕ туя*); **фельдмаршал ~ĕ** фельдма́ршальский жезл 2. жезл (*транспорта çул кăтартмалли патак*); **регулировщик ~ĕ** жезл регулиро́вщика 3. *ж.-д.* жезл (*машиниста çул уççине пĕлтерме паракан япала*)

желатин желати́н || желати́нный, желати́новый

желе желе́ (*студень евĕр пылак çимĕç*) || желе́йный; ~ **мармелад** желе́йный мармела́д

женьшень женьше́нь (*имлĕ тымарлă курăк*); ~ **тымарĕ** ко́рень женьше́ня

жерлица жерли́ца; **çăрттан тытма ~ ларт** поста́вить жерли́цы на щук

жетон жето́н (*çаврака значок*) || жето́нный; **кĕмĕл ~** серебряный жето́н

живописец живопи́сец

живопись жи́вопись (*тĕслĕ сăрăсемпе ӳкерес ăсталăх*) || живопи́сный; **монументлă ~** монумента́льная жи́вопись; ~ **произведенийĕсем** произведе́ния жи́вописи

жилет, жилетка жиле́т, жиле́тка || жиле́тный; ~ **кĕсйи** жиле́тный карма́н

жираф жира́ф, жира́фа (илл. т. X); ~ **кĕтĕвĕ** ста́до жира́фов

жмых жмых *и* жмыхи́; **йĕтĕн ~ĕ** льняны́е жмыхи́

жнейка *то же, что* **жатка**

жом жом (*пусарса кăларсан юлнă каяш*); **кăшман ~ĕ** жом свёклы

жонглёр жонглёр

жонглёрла жонглёрский, как у жонглёра || по-жонглёрски, как жонглёр; ~ **ывăт** жонгли́ровать

жрец жрец (*чӳк тăвакан*)

жулик жу́лик

жуликла жу́льнический || жу́льнически; ~ **хăтлан** жу́льничать

журнал 1. журна́л || журна́льный; **литература ~ĕ** литерату́рный журна́л; **мода ~ĕ** журна́л мод; **«Ялав» ~** журна́л «Зна́мя»; ~ **статйи** журна́льная статья́; **~та пичетлен** печа́таться в журна́ле 2. журна́л; **дежурство ~ĕ** журна́л дежу́рства; **класс ~ĕ** кла́ссный журна́л; **~а çырса хур** записа́ть в журна́ле

журналист журнали́ст || журнали́стский; ~ **ĕçĕ** журнали́стская рабо́та

журналистика журнали́стика || журнали́стский; ~ **факультечĕ** факульте́т журнали́стики

журналистка журнали́стка

жюри жюри́ (*конкурсра, ăмăртура çĕнтерекенсене палăртакан çынсем*); ~ **решенийĕ** реше́ние жюри́

З

забастовка забасто́вка || забасто́вочный; **пĕтĕмĕшле ~** всеобщая забасто́вка; ~ **комитечĕ** забасто́вочный комите́т; ~ **юхăмĕ** забасто́вочное движе́ние; ~ **пуçла** объяви́ть забасто́вку; ~ **ту** *бастова́ть*

забастовщик забасто́вщик; **~сен пикечĕсем** пике́ты забасто́вщиков

забой забо́й (*шахтăра горняксем ĕçлекен вырăн*)

заведени заведе́ние; **аслă вĕренӳ ~йĕсем** вы́сшие уче́бные заведе́ния

заведующи заве́дующий; **вĕренӳ пайĕн ~йĕ** заве́дующий уче́бной ча́стью; **клуб ~йĕ** заве́дующий клу́бом

завком (завод комитечĕ) завко́м (заводско́й комите́т); **профсоюз ~ĕ** завко́м профсою́за

заво|д I завóд || заводско́й, завóдский; **кирпĕч ~чĕ** кирпи́чный завóд; **металлурги ~чĕ** металлурги́ческий завóд; **промышленность тракторĕсен ~чĕ** завóд промы́шленных тра́кторо́в; **çăкăр ~чĕ** хлебозавóд; **электроаппарат ~чĕ** электроаппара́тный завóд § **~д коллективĕ** коллекти́в завóда; **~д рабочийĕ** заводско́й рабо́чий; **~д управленийĕ** заводоуправле́ние; **~д хуçи** *уст.* завóдчик, заводовладе́лец; **çĕнĕ ~дсем туса ларт** воздвига́ть но́вые завóды ◇ **лаша ~чĕ** ко́нный завóд

заво|д II 1. завóд (*механизмсене ĕçлеттерекен хатĕр*); **сехет ~чĕ пăсăлнă** у часо́в испо́ртился завóд 2. *полигр.* завóд (*тиражăн пĕр наборпа пичетленĕ пайĕ*); **кĕнекен пĕрремĕш ~чĕ** пе́рвый завóд кни́ги

зáвуч (вĕренӳ пайĕн заведующийĕ) зáвуч (заве́дующий уче́бной ча́стью); **воспитани ĕçĕн ~ĕ** зáвуч по воспита́тельной рабо́те; **шкул ~ĕ** зáвуч шко́лы

завхоз (хуçалăх заведующийĕ) завхо́з (заве́дующий хозя́йством); **ача сачĕн ~ĕ** завхо́з детса́да

заголовок заголо́вок || заголо́вочный; ~ **шрифчĕ** заголо́вочный шрифт; **~а пысăкпа наборла** набра́ть заголо́вок кру́пным шри́фтом

заготовк|а *тех.* загото́вка (*çурма продукт*) || загото́вочный; **шăратнă ~ăсем** литы́е загото́вки; **~а участокĕ** загото́вочный уча́сток

загс (çынсем çуралнине, вилнине, мăшăрланнине çырса пыракан уйрăм) загс (отде́л за́писи а́ктов граждáнского состоя́ния); **~ăн районти бюровĕ** райóнное бюро́ загс; **~ра çырăн** зарегистри́роваться в за́гсе

задани зада́ние; **квартал ~йĕ** кварта́льное зада́ние; **киле панă ~** зада́ние на́ дом; **правительство ~йĕ** прави́тельственное зада́ние; **план ~йĕ** пла́новое зада́ние; **çулталăк ~йĕ** годово́е зада́ние; ~ **ил** получи́ть зада́ние; **~е ирттерсе тултар** перевы́полнить зада́ние

задаток зада́ток || зада́точный; ~ **пар** дать зада́ток

задач|а 1. зада́ча; **арифметика ~и** арифмети́ческая зада́ча; **йывăр ~а** тру́дная зада́ча; **шахмат ~и** ша́хматная зада́ча; **~а тупсăмĕ** реше́ние за-

да́чи (*ответ*); **~а шутла** реша́ть зада́чу 2. зада́ча, цель; **пысăк ~а** больша́я зада́ча; **черетлĕ ~ăсем** очередны́е зада́чи; **коллектив умне ~а ларт** поста́вить зада́чу пе́ред коллекти́вом

задачник зада́чник

заём заём || за́ймовый; **государство ~ĕ** государ́ственный заём; **виçĕ процентлă ~** трёхпроце́нтный заём; **~ вылявĕ** тира́ж за́йма; **~ кăлар** выпуска́ть заём; **~па выляса ил** вы́играть по за́йму

зажигалк|а зажига́лка; **бензин ~и** бензи́новая зажига́лка; **газ ~и** га́зовая зажига́лка; **пируса зажигалкăпа тиверт** прикури́ть от зажига́лки

заземлени заземле́ние; **~ мачти** ма́чта заземле́ния; **~ ту** провести́ заземле́ние, заземли́ть

заказ зака́з || заказно́й; **васкавлă ~** срочный зака́з; **~ костюм** заказно́й костю́м; **~ сĕтелĕ** стол зака́зов; **~ йышăн** приня́ть зака́з; **~ пар** сде́лать зака́з, заказа́ть

заказла зака́зывать; **~са çĕлет** сшить на зака́з

заказлă заказно́й; **~ çыру** заказно́е письмо́

заказчик зака́зчик; **хĕрарăм ~** зака́зчица

заклад закла́д || закладно́й; **~ хучĕ (квитанцийĕ)** закладна́я квита́нция; **~а хыв (хур)** закла́дывать, отдава́ть *под* закла́д; **~а ил** *брать под* закла́д

заклёпка заклёпка (*клёпка пăти*); **~ пăсăлиă** заклёпка сби́та

заколка зако́лка (*çăç тытăнтармалли япала*)

закон 1. зако́н; **ĕçлев ~ĕсем** законода́тельство о труде́; **суйлав ~ĕ** изби́рательный зако́н; **халăхи ~сем** существу́ющее законода́тельство; **~сен кодексĕ** ко́декс зако́нов; **~ проекчĕ** законопро́ект, прое́кт зако́на; **~ пухăн** свод зако́нов § **~ кăлар** изда́ть зако́н; **~ кăларакан орган** законода́тельный о́рган; **~а çирĕп пуриăçла** твёрдо приде́рживаться зако́на; **~а хирĕç** 1) противозако́нный; **~а хирĕç ĕç** противозако́нное де́йствие 2) про́тив зако́на, в наруше́ние зако́на; **~а хирĕç хăтлан** де́йствовать про́тив зако́на 2. зако́н; **командир приказĕ — ~** прика́з командира́ — зако́н 3. зако́н; **диалектика ~ĕсем** зако́ны диале́ктики; **общество аталанăвĕн ~ĕсем** зако́ны обще́ственного разви́тия; **çутçанталăк ~ĕсем** зако́ны приро́ды; **физика ~ĕсем** зако́ны фи́зики

законлă 1. зако́нный || зако́нно; **~ вăй** зако́нная си́ла; **~ право** зако́нное пра́во; **~ йĕркепе** на зако́нном основа́нии 2. закономе́рный || закономе́рно; **~ пулăм** закономе́рное явле́ние

законлăх 1. зако́нность; **социализмлă ~а çирĕплет** укрепля́ть социалисти́ческую зако́нность 2. закономе́рность; **аталану ~ĕ** закономе́рность разви́тия

законсăр незако́нный, беззако́нный || незако́нно, беззако́нно; **~ ĕç** беззако́ние

законсăрлăх беззако́ние; **~а пăлсе пыр** пресека́ть беззако́ния

закрепител|ь *фото, кино* закрепи́тель; **ăкерчĕксене ~е яр** положи́ть сни́мки в закрепи́тель; **плĕнкăна ~ьпе çирĕплет** закрепи́ть плёнку

закрой закро́й || закро́йный, закро́ечный; **~ машини** закро́йная маши́на; **~ цехĕ** закро́ечный цех

закройщик закро́йщик; **атă-пушмак ~ĕ** закро́йщик о́буви

закройщица закро́йщица

закуп заку́пка || заку́почный; **~ хакĕ** заку́почная цена́

закуск|а заку́ска || заку́сочный; **сивĕ ~ăсем** холо́дные заку́ски

закусочнă|й заку́сочная; **~я кĕрсе çи** пое́сть в заку́сочной

зал зал; **акт ~ĕ** а́ктовый зал; **вулав ~ĕ** чита́льный зал; **концерт ~ĕ** конце́ртный зал; **лару ~ĕ** зал заседа́ний; **лекци ~ĕ** лекцио́нный зал; **спорт ~ĕ** спорти́вный зал

залив зали́в; **тинĕс ~ĕ** морско́й зали́в

залог I зало́г || зало́говый; **~ квитанцийĕ** зало́говая квита́нция; **~а пар (хур)** дать в зало́г, отда́ть под зало́г

залог II *грам.* зало́г || зало́говый; **тавра́ну ~ĕ** возвра́тный зало́г; **тĕп ~** основно́й зало́г; **хистев ~ĕ** понуди́тельный зало́г; **~ уйрăмлăхĕсем** зало́говые осо́бенности

заложник зало́жник (*залога илнĕ çын*); **~ ил** взять зало́жника

залп залп || за́лповый; **винтовкăсен ~ĕ** винто́вочный залп; **~па пер** стреля́ть за́лпом

замазк|а замáзка; **чӳрече ~и** окóнная замáзка; **~ăпа сĕр** промáзать замáзкой

заместител|ь замести́тель; **директор ~ĕ** замести́тель дире́ктора

заметк|а заме́тка; **ялкор ~и** заме́тка селько́ра; **хаçата ~а çыр** напеча́тать заме́тку в газе́ту

замок замо́к (*пăшал е тупă затворĕ*)

замполит (командирăн политика енĕпе ĕçлекен заместителĕ) замполи́т (замести́тель командира́ по полити́ческой ча́сти)

замша за́мша (*бархат евĕр çемçе сăран*) || за́мшевый; **~ туфли** за́мшевые ту́фли; **~ ту** выде́лывать за́мшу

замыкани *эл.* замыка́ние (*пралукăсем пĕрлешни*); **кĕске ~** коро́ткое замыка́ние; **~ пулнă** произошло́ замыка́ние

заняти заня́тие; **аудиторири ~** аудито́рное заня́тие; **класс тулашĕнчи ~сем** внекла́ссные заня́тия; **кружок ~йĕсем** кружко́вые заня́тия, заня́тия кружка́; **политика ~йĕсем** полити́ческие заня́тия; **практика ~йĕсем** практи́ческие заня́тия; **тактика ~йĕсем** такти́ческие заня́тия § **~ ирттер** проводи́ть заня́тия; **~сене çӳре** ходи́ть на заня́тия

заочнăй заóчный; **~ вĕренӳ** заóчное обуче́ние; **институтăн ~ уйрăмĕ** заóчное отделе́ние институ́та

заочник заóчник; **~ студент** студе́нт-заóчник

заочница заóчница

заочно заóчно; **~ вĕрен** учи́ться заóчно

запал *воен.* запа́л (*взрыв тăвакан веществона сиктерсе ямалли хатĕр*) || запа́льный; **~ хатĕрĕ** запа́льное устро́йство; **минăна ~ ларт** вста́вить запа́л в ми́ну

запас 1. запа́с || запасно́й, запа́сный; **вутă ~ĕ, ~ вутă** запа́с дров; **пĕлӳ ~ĕ** запа́с зна́ний; **сăмах ~ĕ** запа́с слов; **ылтăн ~ĕ** золото́й запа́с § **~ алăк** запа́сный вы́ход; **~ пайсем** запасны́е ча́сти, запча́сти; **~ тыт** держа́ть про запа́с; **~ хатĕрле (ту)** запаса́ть; **~ хыçран тапмасть** *посл.* запа́с пинка́ не даёт; *соотв.* запа́с карма́на не трёт 2. *воен.* запа́с || запасно́й, запа́сный; **~ çарсем** запа́сные войска́; **~ри офицер** офице́р запа́са; **~а тух уйтă** в запа́с 3. *портн.* запа́с; **~ хăварса çĕле** шить, оставля́я запа́с

запаслă запа́сливый, име́ющий запа́с; **~ хуçа** запа́сливый хозя́ин; **~ çын пуян çынтан лайăхрах** *посл.* запа́сливый челове́к лу́чше бога́того; *соотв.* запа́сливый нужды́ не зна́ет

запасник 1. запа́сник; **~ офицер** офице́р-запа́сник 2. запа́сник (*музей экспоначĕсене, картинăсене усракан вырăн*)

записка запи́ска; **~ çырса пар** написа́ть запи́ску

заповедник заповéдник (*çутçанталăк е культура пуянлăхĕсене упракан усрав вырăн*) || заповéдный; **государство ~ĕ** госуда́рственный заповéдник; **~ вăрман** заповéдный лес, лесно́й заповéдник

запонк|а за́понка; **~ăпа тӳмеле** застегну́ть на за́понки

заправка запра́вка || запра́вочный; **~ станцийĕ** запра́вочная ста́нция; **~ ту** заправля́ться, заправля́ть маши́ну

засада заса́да (*тăшман çине сасартăк тапăнма пытанса ларни*); **~ ту** устро́ить заса́ду

заседател|ь заседа́тель || заседа́тельский; **халăх ~ĕ** наро́дный заседа́тель

застава *воен.* заста́ва; **чикĕри ~** погранúчная заста́ва

затвор затво́р; **винтовка ~ĕ** затво́р винто́вки; **фотоаппарат ~ĕ** затво́р фотоаппара́та

затон зато́н; **Атăл ~ĕ** во́лжский зато́н

захватчик захва́тчик

захватчикла захва́тнический || по-захва́тнически, как захва́тчик; **~ политика** захва́тническая поли́тика

зачёт зачёт || зачётный; ~ **кĕнеки** зачётная книжка; ~ **ларт** поста́вить зачёт; ~ **пар** сдать зачёт

зачётка *разг.* зачётка

защитник 1. *юр.* защи́тник, адвока́т; ~ **тыт** взять защи́тника 2. *спорт.* защи́тник; **футбол командин ~ĕсем** защи́тники футбо́льной кома́нды

заявка заявка; ~ **пар (ту)** сде́лать, пода́ть заявку

заявлени заявле́ние; **отпуск илме ~ çыр** написа́ть заявле́ние об о́тпуске; ~ **пар** пода́ть заявле́ние

звани *воен.* зва́ние; **старшина ~йĕ** зва́ние старшины́; **çар ~йĕ** во́инское зва́ние; ~ **пар** присво́ить зва́ние

звен|о звено́ || звеньево́й; **пионерсен ~и** пионе́рское звено́; **механизациленĕ ~о** механизи́рованное звено́; **пахчаçимĕç ~и** овощево́дческое звено́; **~о пухăвĕ** звеньевóе собра́ние

звеньевой звеньево́й

зверинец зверине́ц; **куçса çӳрекен ~** передвижно́й зверине́ц

звонок 1. звоно́к (*шăнкăрав*) || звонко́вый; **электричество ~ĕ** электри́ческий звоно́к; ~ **кнопки** звонко́вая кно́пка 2. звоно́к (*сигнал*); ~ **пар** дать звоно́к; **урока ларма ~ пулчĕ** был звоно́к на уро́к

здравпункт здравпу́нкт

зебра *зоол.* зе́бра (*илл. т.* X)

землемер землеме́р || землеме́рный; ~ **хатĕрĕсем** землеме́рные инструме́нты

землечерпалка землечерпа́лка

земснаряд земснаря́д (*тăпра уçлакан хăватлă машина*) (*илл.* 5, *стр.* 673)

земство *ист.* зе́мство (*революцичченхи Российăра — вырăнти самоуправлени*) || зе́мский; ~ **врачĕ** зе́мский врач; ~ **шкулĕ** зе́мская шко́ла

зенит зени́тный; ~ **артиллерийĕ** зени́тная артилле́рия

зенитка *разг.* зени́тка

зенитчик *воен.* зени́тчик

зерносушилка зерносуши́лка

зефир I зефи́р (*çӳхе мамăк пусма*) || зефи́ровый; ~ **кĕпе** зефи́ровая руба́шка

зефир II зефи́р (*хăпăш пылак çимĕç*); **шоколадлă ~** зефи́р в шокола́де

знаменател|ь *мат.* знамена́тель; **пĕрлехи ~ь** о́бщий знамена́тель; **пĕр ~е кӳр** привести́ к одному́ знамена́телю

знаменосец знамено́сец; **отряд ~ĕ** знамено́сец отря́да; ~ **салтак** солда́т-знамено́сец

значок значо́к; **комсомол ~ĕ** комсомо́льский значо́к; **ГТО ~ĕ** значо́к ГТО; ~ **пар** награди́ть значко́м

золотник 1. *тех.* золотни́к || золотнико́вый; ~ **коробки** золотнико́вая коро́бка 2. *уст.* золотни́к (*йывăрăш виçи* — 4,26 *г*)

золотуха *разг.* золоту́ха (*ача-пăча чирĕ, йăх*) || золоту́шный

зон|а зо́на || зона́льный; **кану ~и** зо́на о́тдыха; **оккупаци ~и** оккупацио́нная зо́на; **хула çумĕнчи ~а** при́городная зо́на; **хура тăпралă мар ~а** нечернозёмная зо́на; **~а хакĕсем** зона́льные це́ны

зонд 1. *мед.* зонд (*ăшчике сăнамалли пăрăх*); **хырăмлăха ~па тĕпче** иссле́довать желу́док при по́мощи зо́нда 2. зонд (*тăпрана тĕпчемелли хатĕр*) 3. зонд (*сывлăш шарĕ*); ~ **вĕçтерсе яр** запусти́ть зонд

зонт зонт

зооветеринари зооветерина́рия || зооветерина́рный; ~ **техникумĕ** зооветерина́рный те́хникум

зоолог зоо́лог

зоологи зооло́гия || зоологи́ческий; ~ **кабинечĕ** зоологи́ческий кабине́т; ~ **кĕнеки** кни́га по зооло́гии

зоопарк (зоологи паркĕ) зоопа́рк (зоологи́ческий парк)

зоосад (зоологи сачĕ) зооса́д (зоологи́ческий сад)

зоотехник зооте́хник; **колхоз ~ĕ** колхо́зный зооте́хник

зоотехника зооте́хника || зоотехни́ческий; ~ **кружокĕ** зоотехни́ческий кружо́к

зубр *зоол.* зубр (*илл. т.* VI) || зу́бровый; ~ **питомникĕ** зу́бровый пито́мник

зуммер зу́ммер (*сасă сигналĕсем памалли электричество приборĕ*)

И

-и *частица* 1. ли; **эсĕ ку кĕнекене вуласа тухнă-и?** прочита́л ли ты э́ту кни́гу?; **хуçасем килте-и?** до́ма ли хозя́ева?; **пурте пухăнчĕç-и?** все ли собра́лись? 2. *в сочет. с* **та (те)** неуже́ли; **кайрĕç те-и?** неуже́ли они́ уже́ ушли́? 3. ра́зве; **эпĕ курмастăп-и ăна?** ра́зве я э́то не ви́жу? 4. ли ... ли; ли́бо ... ли́бо; и́ли ... и́ли; **паян-и, ыран-и, çавах тухса каймалла** сего́дня ли, за́втра ли всё равно́ на́до уезжа́ть; **юр çăвать-и, çумăр çăвать-и** бу́дет ли́бо дождь, ли́бо снег 5. пусть; **вăл кайтăр-и ĕнтĕ** пусть уж он уйдёт; **ку ĕçе вăл тутăр-и** пусть э́ту рабо́ту сде́лает он 6. мо́жет быть, возмо́жно; авось *разг.*; **чĕнсе пăхар-ха, килĕ-и** дава́й позовём его́, авось придёт; **çурçĕр тĕлне çитейĕпĕр-и** мо́жет быть, к полу́ночи доберёмся 7. *употр. для подчёркивания вежливой просьбы при глаголах на* «**самăр**» (=**семĕр**): **иртсе ларсамăр-и** проходи́те, пожа́луйста, сади́тесь; **çисемĕр-и** ку́шайте, пожа́луйста 8. то́ ли..., то́ ли; **хăраниăран-и, тĕлĕннĕрен-и, вăл тăпах чарăнса тăчĕ** то́ ли от испу́га, то́ ли от удивле́ния, он ту́т же останови́лся

и-и *межд. выражает удивление или недовольство* э, ба, ай; **и-и, тупнă калаçмалли!** э, нашёл о чём говори́ть!; **и-и, эсĕ апла-çке!** э, вон ты как!; **и-и, тăхăр сехет çитет!** ба, ско́ро де́вять часо́в!

ибис и́бис (*кайăк*) (*илл. т.* XVI)

иваси ивась (*пулă*)

игрек и́грек (*математикăра усă куракан* **у** *саспалли*)

игротека игроте́ка (*ача-пăча вăйă хатĕрĕсен пуххи*); **шкулти ~** шко́льная игроте́ка

игумен *церк.* игу́мен (*жăнастир пуçлăхĕ*)

идеал 1. идеа́л, **коммунизм ~ĕсем** коммунисти́ческие идеа́лы 2. идеа́л || идеа́льный; **çамрăксен ~ĕ** идеа́л для молодёжи

идеализаци идеализа́ция; ~ **ту** идеализи́ровать

идеализациле идеализи́ровать; **чăн пурнăçа ~ни** идеализа́ция действи́тельности; **~нĕ сăнар** идеализи́рованный о́браз

идеализм *филос.* идеали́зм (*ăстăна, идейăна материрен мала тăратакан философи вĕрентĕвĕ*) || идеалисти́ческий; ~ **философийĕ** идеалисти́ческая филосо́фия

идеализмла идеалисти́ческий || идеалисти́чески; ~ **тĕнчекурăм** идеалисти́ческое мировоззре́ние; ~ **ăнлантар** трактова́ть идеалисти́чески

идеалист 1. *филос.* идеали́ст (*идеализм философине йышăнакан*) 2. идеали́ст (*пурнăçа чăннинчен лайăхрах курма тăрăшакан*); **пурнăçра вăл ~** в жи́зни он идеали́ст

идеалистла идеалисти́ческий || идеалисти́чески

идеалла 1. идеа́льный, возвы́шенный; ~ **юрату** идеа́льная любо́вь 2. идеа́льный, соверше́нный, образцо́вый || идеа́льно, в соверше́нстве, образцо́во; ~ **пӳ-си** идеа́льная фигу́ра, соверше́нное сложе́ние

идеаллă 1. *то же, что* **идеалла**; 2. име́ющий *какие-л.* идеа́лы

идеаллăх *филос.* идеа́льность; **ăстăч ~ĕ** идеа́льность созна́ния

идейăлăх иде́йность; **литература ~ĕ** иде́йность литату́ры

идейăлла 1. иде́йный, идеологи́ческий; ~ **кĕрешӳ** иде́йная борьба́ 2. иде́йный; **романăн ~ содержанийĕ** иде́йное содержа́ние рома́на

идейăллă иде́йный; **çирĕп ~ çын** высокоиде́йный челове́к

идейăсăр безыде́йный; ~ **произведени** безыде́йное произведе́ние

идейăсăрлăх безыде́йность; **литературăри ~па кĕреш** боро́ться с безыде́йностью в литату́ре

идеографи *лингв.* идеогра́фия (*кашни паллă уйрăм ăнлава пĕлтерекен çыру системи*) || идеографи́ческий; ~ **çырулăхĕ** идеографи́ческое письмо́

идеолог идео́лог; **буржуази ~ĕсем** идео́логи буржуази́и, буржуа́зные идео́логи

идеологи идеоло́гия || идеологи́ческий; **пролетариат ~йĕ** идеоло́гия пролетариа́та; ~ **кĕрешӳвĕ** идеологи́ческая борьба́

иде|я 1. иде́я || иде́йный; **марксизм-ленинизм ~йисем** иде́и маркси́зма-лениниз́ма; **~я тĕлĕшĕнчен**

пиçĕхни идéйная закáлка 2. идéя, основнáя мысль; **романăн тĕп ~йи** глáвная идéя ромáна

идилли 1. *лит.* иди́ллия (*ял пурнăçĕн савăнăçлă енĕсене идеализацилесе кăтартакан сăвă*) || идилли́ческий; **~ жанрĕ** идилли́ческий жанр 2. *перен. ирон.* иди́ллия (*лăпкă та канлĕ пурнăç*); **ялти ~** деревéнская иди́ллия

идиома *лингв.* идиóма (*тачă пĕтĕçсе çирĕпленнĕ сăмах çаврăнăшĕ*)

идиоматика *лингв.* 1. идиомáтика (*чĕлхери идиомăсен йышĕ*) 2. идиомáтика (*чĕлхе пĕлĕвĕн идиомăсене тĕпчекен уйрăмĕ*)

идиомăлла *лингв.* идиомати́ческий; **~ сăмах майлашăвĕ** идиомати́ческое выражéние

идиот *мед.* идиóт (*ăсран тухнă çын*)

идиотизм *мед.* идиоти́зм

идиотла *мед.* идиóтский, как у идиóта || идиóтски, как идиóт

ие *миф.* злой дух ◇ **ие курăкĕ** *бот.* плаýн (илл. т. XXVI); **ие чăмланă çын** 1) парали́тик, парализóванный человéк 2) нéмощный человéк

иезуит 1. иезуи́т (*католик чиркĕвĕн чи реакциллĕ ушкăнĕсен представителĕ*); **~сен орденĕ** *ист.* óрден иезуи́тов 2. *перен.* иезуи́т (*чее те икĕ питлĕ çын*)

иезуитла иезуи́тский, как у иезуи́та || по-иезуи́тски; **~ хăтлан** поступáть по-иезуи́тски

иезуитлăх иезуи́тство

иелен *разг.* сумасбрóдничать, беси́ться, дурáчиться

иена иéна (*Японири укçа*)

иерархи иерáрхия (*кĕçĕннисем аслисене çирĕп пăхăнса тăмалли йĕрке*) || иерархи́ческий; **ĕçри ~** служéбная иерáрхия; **~ йĕркипе** в иерархи́ческом поря́дке

иерархилле иерархи́ческий || иерархи́чески; **~ пăхăнса тăни** иерархи́ческое подчинéние

иероглиф *лингв.* иерóглиф (*идеографи çырăвĕн палли*); **китай ~ĕсем** китáйские иерóглифы

иероглифла *лингв.* иероглифи́ческий; **~ çыру** иероглифи́ческое письмó

иждивенец иждивéнец

иждивенецла иждивéнческий || по-иждивéнчески, как иждивéнец; **~ ĕмĕт-шухăш** *перен.* иждивéнческие настроéния

иждивени иждивéние (*çын е патшалăх шучĕпе тăранса пурăнни*)

иждивенилĕх иждивéнство; **~ справки** спрáвка об иждивéнстве

изафет *лингв.* изафéт (*палăртакан сăмах — определени тата палăртăнакан сăмах камăнлăх аффиксĕ пулăшнипе çыхăнса тăни, сăм.* **хĕвел çути**) || изафéтный

изафетлă *лингв.* изафéтный; **~ сăмах майлашăвĕсем** изафéтные словосочетáния

известняк известня́к || известнякóвый; **~ плита** известнякóвая плитá; **~ сийĕ** известнякóвый слой

известь и́звесть || известкóвый; **çунтарнă ~** гашёная и́звесть; **çунтарман ~** негашёная и́звесть; **~ шĕвекĕ (ирĕлчĕкĕ, растворĕ)** известкóвый раствóр, раствóр и́звести

извеçле *с.-х.* известковáть; **йӳçек тăпрана ~ни** известковáние ки́слых почв

извеçлĕ известкóвый, известковáтый; **~ шыв** известкóвая водá

извещени извещéние; **пенси ~йĕ** пенсиóнное извещéние; **~ пар** вручи́ть извещéние

извозчик извóзчик

издани издáние; **периодика ~йĕсем** периоди́ческие издáния

издател|ь издáтель || издáтельский; **хаçат ~ĕ** издáтель газéты; **~ь прави** издáтельское прáво

издательств|о издáтельство || издáтельский; **кĕнеке ~и** кни́жное издáтельство; **хаçат-журнал ~и** газéтно-журнáльное издáтельство; **~о ĕçĕ** издáтельское дéло

издели издéлие; **кондитер ~йĕсем** конди́терские издéлия; **тимĕр-бетон ~сем** железобетóнные издéлия; **~сен ассортиментне ӳстер** расширя́ть ассортимéнт издéлий

изложени изложéние; **тĕрĕслев ~йĕ** контрóльное изложéние; **~ çыр** писáть изложéние

изобретатель изобретáтель || изобретáтельский; **~семпе рационализаторсен обществи** óбщество изобретáтелей и рационализáторов

изобретательств|о изобретáтельство; **~ăпа рационализаци бюровĕ** бюрó рационализáции и изобретáтельства

изобретени изобретéние; **~ патенчĕ ил** получи́ть патéнт на изобретéние

изоглосс|а *лингв.* изоглóсса (*пĕр-пĕр сăмах е чĕлхе уйрăмлăхĕ ăçта-ăçта тĕл пулнине карттă çинче кăтартакан йĕр*); **диалект сăмахĕн ~и** изоглóсса диалéктного слóва

изолятор 1. *физ.* изоля́тор (*электричество токĕ е ăшă яман вещество*) || изоляциóнный (*о ленте и т. п.*); **~ материалсем** изоляциóнные материáлы; **~ вырăнне усă кур** испóльзовать в кáчестве изоля́тора 2. *эл.* изоля́тор || изоля́торный; **фарфор ~** фарфóровый изоля́тор 3. *мед.* изоля́тор; **чирлĕ çынна ~а вырттарнă** больнóго положи́ли в изоля́тор

изоляци 1. *эл.* изоля́ция || изоляциóнный; **~ ленти** изоляциóнная лéнта; **~ материалĕсем** изоляциóнные материáлы 2. изоля́ция || изоляциóнный; **политикăлла ~** полити́ческая изоля́ция

изоляциле 1. *эл.* изоли́ровать; **кабеле ~** изоли́ровать кáбель 2. *мед.* изоли́ровать; **чирлĕ çынна ~** изоли́ровать больнóго

изоляцилен изоли́роваться

изоляциллĕ изоли́рованный, покры́тый изоля́цией, с изоля́цией; **~ пралук** прóвод с изоля́цией

изоляционизм изоляциони́зм (*урăх çĕршывсемпе хутшăнмасăр пурăнас принцип*) || изоляциони́стский; **~ политики** изоляциони́стская поли́тика

изотоп изотóп (*веществон ахаль атомĕсенчен атомлă виçипе уйрăлса тăракан атом*) || изотóпный; **радиоактивлă ~сем** радиоакти́вные изотóпы; **уран ~ĕсем** изотóпы урáна

изразец изразéц (*илемлетнĕ кирпĕч е плитка*) || изразцóвый; **~ плиткăсем** изразцóвые пли́тки; **кăмакана ~па витнĕ** печь покры́та изразцáми

изразецлă изразцóвый, покры́тый изразцáми; **~ кăмака** изразцóвая печь

израильтян израильтя́нин || израильтя́нский; **~сем** израильтя́не; **~ хĕрарăмĕ** израильтя́нка

изувер изувéр (*хаяр та тискер çын*)

изуверла изувéрский || изувéрски, как изувéр; **~ хаярлăх** изувéрская жестóкость

изуверлăх изувéрство

изумруд изумрýд (*çутă симĕс тĕслĕ паха йышши чул*) || изумрýдный; **~ куçлă çĕрĕ** изумрýдный пéрстень; **~ тĕслĕ** изумрýдный (*о цвете*)

изюбр *зоол.* изю́бр (*пысăк пăлан*) || изю́бровый; **~ заповедникĕ** изю́бровый заповéдник

ийĕ *то же, что* **ăйă**

ийĕх *диал. то же, что* **илĕх** 1

ийя *частица разг.* 1. да, агá; **эсĕ ĕçрен килетĕн-и? — Ийя** ты идёшь с рабóты? — Да 2. кáк бы не так; жди (*возражение*); **сана киле хăваратпăр.— Ийя-çке!** мы тебя́ оставля́ем дóма.— Кáк бы не так!

ик *см.* **икĕ**

ик-виç *см.* **икĕ-виçĕ**

икерч *см.* **икерчĕ**

икерч|ĕ (икерч) *общее название жареных и печёных мучных изделий плоской формы*: блин *и* блины́, олáдья *и* олáдьи, лепёшка *и* лепёшки *и т. д.*; **кăвас ~и** лепёшки из ки́слого тéста; **çатма ~и** блины́; **тăпăрчă ~и** ватрýшки с твóрогом; **иккĕн ~ĕ çиме лайăх, тăваттăн авăн çапма лайăх** *погов.* вдвоём хорошó есть блины́, вчетверóм — молоти́ть

икĕ (ик) *числ. колич. при конкр. счёте в качестве опр.* два; дву-, двух-; **~ юлташ** два товáрища; **вăтăр ~ кун** три́дцать два дня; **~ хут** 1) вдвóе; **йыш ~ хут ӳсрĕ** семья́ увели́чилась вдвóе 2) двáжды; **ик хут иккĕ — тăваттă** двáжды два — четы́ре; **~ çуллăх** двухлéтний (*рассчитанный на два года*); **~ çулхи** двухлéтний (*о возрасте*); **~ çулхи ача** двухлéтний ребёнок; **~ кун хушши** два дня; в течéние двух дней; **~ тĕрлĕ** 1) двоя́кий; **~ тĕрлĕ ăнланни** двоя́кое понимáние 2) двоя́ко; **куна ~ тĕрлĕ ăнланма пулать** э́то мóжно понимáть двоя́ко; **~ çĕрлĕ[н]** врозь, в рáзных местáх; **ик кĕпçеллĕ пăшал** двуствóльное ружьё; **ик уран тăр** 1) встать на ды-

бы́, вздыбиться (*о коне*) 2) служи́ть, стоя́ть на за́дних ла́пах (*о собаке*); **~ хакпа сут** продава́ть вдво́е доро́же ◇ **~ питлӗ ҫăкăр** хлеб с отста́вшей ве́рхней ко́ркой; **~ питлӗ ҫын** двули́чный челове́к

икӗ-виҫӗ (ик-виҫ) *числ. прибл. счёта* два-три; двух-трёх-; **тырпул тухăҫлăхӗ ~ хут ӳсрӗ** урожа́йность повы́силась в два-три ра́за; **шкул тавра ~ ҫулхи йывăҫсем лартнă** вокру́г шко́лы вы́садили двух-трёхле́тние дере́вья

икӗвлаҫлăх двоевла́стие

икӗпитлен быть двули́чным

икӗпитлӗн двули́чно; **вăл ~ хăтланать** он ведёт себя́ двули́чно

икӗпитлӗх двули́чие

икĕр *то же, что* **икӗрт** 1

икӗрт *диал.* 1. отлива́ть *откуда-л.*, отбавля́ть; **яшка ~** отли́т суп (*напр. из кастрюли*) 2. подлива́ть, подбавля́ть; **витрене сăра ~** *подба́вить в ведро́* пи́ва (*из бочки*) 3. подпуска́ть; **пăрăва амăшне ~** подпусти́ть телёнка к коро́ве

икӗрчӗк изви́лина, изги́б; завиту́шка || **изви́листый**, изо́гнутый, искривлённый; **~, кукăрчăк, утмăл икӗ кукăрчăк** *загадка* весь крив**о**́й, изо́гнутый в шестьдеся́т две изви́лины (**ҫатан** плете́нь)

иккен 1. *частица* ока́зывается; **эс килте ~** ты, ока́зывается, до́ма 2. то, что...; о том, что...; **вăл ырă ҫын ~не пурте пĕлеҫҫĕ** то, что он до́брый челове́к, все зна́ют

икк|ӗ *числ. колич.* 1. *при абстр. счёте в качестве подл., доп.* два; **~ӗри автобус** двухчасово́й авто́бус; **виҫӗ хут ~ӗ — ултă** три́жды два — шесть; **тăваттă ~е пайланать** четы́ре де́лится на́ два; **ача ~ӗ тултарчӗ** ребёнку испо́лнилось два го́да; **~ӗ ҫитесси вунă минут** без десяти́ мину́т два 2. *в качестве обст.* два́жды, два ра́за; **вдвойне́; ку кӗнекене ~ӗ вуласа тухрăм э́ту кни́гу я прочита́л два́жды; пиҫнӗ-пиҫмен ~ӗ тăрантарать** *погов.* свежесва́ренное насыща́ет вдвойне́; **пĕрре улталăн, ~ӗ ултала́н, виҫҫĕмĕшĕнче ларса макăрăн** *посл.* [оди́н] раз обма́нешь, два обма́нешь, а на тре́тий сам напла́чешься

иккĕле двои́ть, раздва́ивать; **.ҫипе ~** раздвои́ть ни́тку

иккĕлен 1. двои́ться, раздва́иваться, дели́ться на́двое; **ҫул ~чĕ** доро́га раздвои́лась 2. сомнева́ться, колеба́ться; **~се калаҫ** говори́ть неуве́ренно, коле́блясь; **пĕр ~месĕр** без вся́кого сомне́ния; **нимĕн ~мелли те ҫук** нет никаки́х сомне́ний; **~се ан тăр!** не сомнева́йся!; **эс пулăшасси пирки эпĕ ~мен** я не сомнева́лся в твое́й по́мощи

иккĕлентер вызыва́ть сомне́ние; **вăл калани мана ~ет** то, что он сказа́л, вызыва́ет у меня́ сомне́ние

иккĕленӳ сомне́ние, колеба́ние, неуве́ренность; **~ туйăмĕ** чу́вство неуве́ренности; **куҫĕнче ~ палăрать** в его́ глаза́х ви́дно сомне́ние

иккĕленӳллĕ сомни́тельный, вызыва́ющий сомне́ние, колеба́ние; **ку ~ япала** э́то де́ло сомни́тельное

иккĕленӳллĕн неуве́ренно, с сомне́нием; **~ хуравла** отвеча́ть неуве́ренно

иккĕленчĕк сомне́ние, колеба́ние, неуве́ренность || сомнева́ющийся, коле́блющийся, неуве́ренный; **~ сасă** неуве́ренный го́лос; **~ туйăм** чу́вство сомне́ния, неуве́ренность

иккĕленчĕклĕ 1. *то же, что* **иккĕленӳллĕ**; 2. неуве́ренный, сомнева́ющийся, коле́блющийся; **~ шухăш** сомне́ния

иккĕленчĕклĕн неуве́ренно, с сомне́нием; **вăл хăйне ~ тыткалать** он де́ржит себя́ неуве́ренно

иккĕлле 1. за́ два; на́ два; **~ улăштар** обменя́ть на́ два (*каких-л. предмета*) 2. вдво́е, в два; **ҫӳҫе ~ ҫивĕтле** заплести́ во́лосы в две косы́; **хута ~ хутлат** сложи́ть бума́гу вдво́е 3. двоя́кий, сомни́тельный || двоя́ко, сомни́тельно; **куна ~ ăнланма пулать** э́то мо́жно поня́ть двоя́ко

иккĕллĕ 1. двоя́кий, двойно́й || двоя́ко; **~ пайта** двоя́кая вы́года; **~ ăнлан** понима́ть двоя́ко 2. двойно́й; двоя́щийся || вдво́е; **~ ҫип** двойна́я ни́тка; **~ курăн** двои́ться в глаза́х

иккĕмĕш *числ. порядк.* второ́й; **~ сорт** второ́й сорт; **~ кунхине** на второ́й день; **команда ~ вырăна тухрĕ** кома́нда вы́шла на второ́е ме́сто

иккĕмĕшле 1. *филос.* второ́ичный; **матери — пĕрремĕшле, шухăш — ~ япала** мате́рия первична, созна́ние — — второ́ично 2. *лингв.* произво́дный; **~ сăмах** произво́дное сло́во

иккĕн *числ. собир.* дво́е, вдвоём; **унпа ~ ĕçлерĕмĕр** мы с ним рабо́тали вдвоём; **машинăран ~ тухрĕҫ** из маши́ны вы́шли дво́е

иккĕн-виҫҫĕн *числ. собир. прибл. счёта* дво́е-тро́е, вдвоём-втроём; **кашни лав ҫине ~ ларнă** на ка́ждую подво́ду усе́лись по дво́е-тро́е

иккĕш *см.* **иккĕшĕ**

иккĕш|ӗ (иккĕш) *числ. собир.* они́ дво́е (*из общего числа*), они́ о́ба; **вĕренекенсенчен ~ӗ** дво́е из гру́ппы уча́щихся; **~не те палламастăп** я их обо́их не зна́ю

иккун *разг. то же, что* **турăш**

иклет ика́ть; **~се ил** икну́ть

иклеттер вызыва́ть ико́ту, ика́ться

икс икс (*математикăра усă куракан* **х** *саспалли*)

иксĕл 1. убыва́ть, уменьша́ться; **кӳлĕри шыв ~нĕ** вода́ в о́зере убыла́; **яшка вĕресе ~нĕ** суп вы́кипел 2. иссяка́ть, оскудева́ть; **~ми пуянлăх** неиссяка́емое бога́тство; **халăхăн ~ми пултарулăх вăйăсем** неиссяка́емые тво́рческие си́лы наро́да

иксĕлтер 1. *то же, что* **иксӗт**; 2. уменьша́ть; обедня́ть, приводи́ть к оскуде́нию; **ҫутҫанталăк пуянлăхне ~ме юрамасть** нельзя́ допуска́ть оскуде́ния приро́дных бога́тств

иксĕлӳ 1. у́быль, уменьше́ние 2. обедне́ние, оскуде́ние

иксӗмĕр *числ. собир.* мы вдвоём, мы о́ба; **~тен пĕри** оди́н из нас двои́х; **~ те ҫамрăк-ха** мы о́ба ещё мо́лоды; **килте ~ ҫеҫ пурăнатпăр** мы живём то́лько вдвоём

иксӗр *числ. собир.* вы вдвоём, вы о́ба; **эсир ~** вы вдвоём; **~ те питӗ маттур** вы о́ба молодцы́; **~е те пыма чĕнетпĕр** приглаша́ем вас обо́их

иксӗт убавля́ть, отбавля́ть, уменьша́ть; **витрери шыва ~** отли́ть воды́ из ведра́

иксӳ ико́та; **~ килчĕ (ерчĕ)** на меня́ напа́ла ико́та, мне ика́ется

икшер *числ. разд.* по́ два; **~ кӗнекене ил** взя́ть по́ две кни́ги; **~ панулми валеҫҫе пар** разда́ть по́ два я́блока

икшер-виҫшер *числ. разд. прибл. счёта* по два-три; **ачасем ~ кӗнекене илсе вуларĕҫ** де́ти прочли́ по две-три кни́ги; **~ ҫын пĕрлешсе ĕçлеҫҫĕ** они́ рабо́тают вме́сте по два-три челове́ка

икшерĕн *числ. разд.-собир.* по́ два, по́ двое; попа́рно; **ачасем ~ тăрса тухнă** де́ти вста́ли попа́рно

ил 1. брать, взять; **алăпа ил** брать руко́й; **сĕтел ҫинчен кӗнеке ил** взять со стола́ кни́гу; **вилкăпа пĕр турам хăяр ил** подцепи́ть ви́лкой ло́мтик огурца́ 2. убира́ть *что-л. откуда-л.*; **аллуна ил-ха** убери́-ка ру́ку; **илĕр куртан япалăрсене!** убери́те отсю́да свои́ ве́щи! 3. брать (*с собой*); **киле илсе ĕçле** брать рабо́ту на́ дом; **ҫула апат ил** взять в доро́гу прови́зию; **хупа мĕн илетĕн?** что ты возьмёшь с собо́й?; **ача хăйне похода илменшĕн пăшăрханчĕ** ма́льчик огорчи́лся, что его́ не взя́ли в похо́д 4. брать; **кивҫен ил** брать взаймы́; **тара ил** брать в аре́нду; **пиччене ҫара илчĕҫ** бра́та взя́ли в а́рмию; **ҫынăнне иличчен хăвăнне пуҫтар** *посл.* чем чужо́е брать, своё подбери́ 5. купи́ть, покупа́ть, приобрета́ть; **йӳнĕпе ил** купи́ть по дешёвке; **машина ил** приобрести́ маши́ну; **мĕн хакпа илтĕн куна?** за ско́лько ты э́то купи́л?; **ута шăлне пăхса илеҫҫĕ, хĕре куҫран пăхса илеҫҫĕ** *погов.* коня́ **выбира́ют** по зуба́м, а неве́сту — по глаза́м 6. получа́ть; **аслă пĕлӳ ил** получи́ть вы́сшее образова́ние; **пенси ил** получа́ть пе́нсию; **ҫыру ил** получи́ть письмо́; **вăл кăҫал орден илнĕ** он в э́том году́ получи́л о́рден; **совхоз пысăк тупăш илет** совхо́з получа́ет большу́ю при́быль 7. принима́ть; **ĕҫе ил** приня́ть на рабо́ту; **института вĕренме ил** приня́ть в институ́т; **пионера ил** приня́ть в пионе́ры; **усрава ил** приня́ть на воспита́ние; **бригада пысăкрах обязательство илчĕ** брига́да приняла́ повы́шенные обяза́тельства 8. взима́ть, взы́скивать; **алимент ил** взы́скивать алиме́нты; **налог ил** взима́ть нало́ги; **штраф ил** штрафова́ть; **манран виҫĕ тенкĕ ытлашши илнĕ** с меня́ взя́ли ли́шних три рубля́ 9. брать, захва́тывать; овладева́ть

чем-л.; **тыткӑна ил** взять в плен; **тӑшман хулана илеймерӗ** враг не смог захвати́ть го́род **10.** прони́зывать, пробира́ть; брать; **çил витӗрех илет** ве́тер прони́зывает насквозь; **ӑна пуля та илмест** его́ и пу́ля не берёт; **чуллӑ тӑпрана кӗреçе илмест** камени́стую по́чву лопа́та не берёт **11.** брать, добива́ться свое́й це́ли; **вӑл вӑйпа мар, ӑспа илет** он берёт не си́лой, а умо́м **12.** снима́ть; **йӗнер ил** снять седло́ (*с лошади*), расседла́ть; **çӗлӗк илсе саламла** приве́тствовать, сняв ша́пку **13.** *в форме деепр.* **илсе** *в сочет. с др. глаголами образует составные глаголы*: **илсе ан** снести́ вниз; **илсе кай** увезти́, унести́ *кого-что-л.*; **илсе кӗр** ввести́, внести́ *что-л.* внутрь *чего-л.*; **илсе кил** принести́, привезти́ (*сюда*); **илсе пар** 1) пода́ть, переда́ть *кому-л.* 2) купи́ть *кому-л.*; **илсе пыр** 1) принести́ (*туда*) 2) поднести́ (*напр.* кусо́к ко рту); **илсе çӳре** 1) носи́ть, име́ть при себе́ 2) води́ть, брать с собо́й; **илсе тух** вы́нести, вы́везти *откуда-л.*; **илсе хур** 1) переложи́ть (*на другое место*) 2) взять *что-л.* про запа́с, заблаговре́менно **14.** *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола*; **астуса ил** вспо́мнить; **вӑрçса ил** руга́ться; **ёмсе ил** вы́сосать; **кайса ил** принести́ *откуда-л.*; **канса ил** отдохну́ть немно́го; **кӑларса ил** 1) вы́нуть, вы́тащить (*из кармана*) 2) укра́сть; **кӗтсе ил** 1) встре́тить *кого-что-л.* 2) дожда́ться *кого-чего-л.*; **макӑрса ил** всплакну́ть; **палласа ил** узна́ть *кого-либо*; **пӑхса ил** взгляну́ть; **питӗрсе ил** запере́ть; **пухса ил** собра́ть *что-л.*; **тухӑçлӑ тырпул пухса ил** собра́ть хоро́ший урожа́й зерновы́х; **çавӑрса ил** окружи́ть; **çиçсе ил** сверкну́ть; **çиçӗм çиçсе илчӗ** мо́лния сверкну́ла; **çырса ил** списа́ть; **çыртса ил** откуси́ть; **татса ил** оторва́ть (*напр. пуговицу*); сорва́ть (*напр. яблоко*); **тӗртсе ил** 1) толкну́ть 2) заде́ть [сло́вом]; **тытса (туртса) ил** отня́ть, взять си́лой; **ӳкерсе ил** срисова́ть; **чӗнсе ил** вы́звать, пригласи́ть; **ыталаса ил** обня́ть ◇ **алла ил** прибра́ть к рука́м; **аса ил** вспо́мнить; **ӑша ил** 1) проглоти́ть 2) воспря́ть 3) ду́мать, беспоко́иться *о ком-чём-л.*; **вӑй ил** окре́пнуть, набра́ться сил; **куç илмесӗр пӑхать** он смо́трит, не сводя́ глаз; **мур илесшӗ!** *бран.* чёрт побери́!; **сӑмах ил** взять сло́во, вы́ступить; **ташша ил** отпля́сывать, пляса́ть вовсю́; **ху çине ил** брать на себя́ (*какое-л. дело*); **сурана ӳт илнӗ** ра́на затяну́лась; **куçа шур илнӗ** глаз затяну́ло бельмо́м; **шыв илнӗ** зато́пило, зали́ло водо́й *что-л.*; **чуна ил** вымо́тывать ду́шу; **ят ил** прослави́ться; прослы́ть *кем-чем-л.*

илем красота́; краса́; **вӑрман ~ӗ** красота́ ле́са; **хӗр ~ӗ** де́вичья краса́; **чун ~ӗ** красота́ души́; **~ кӳр** кра́сить, украша́ть; **çӗнӗ çуртсем хула ~не кӳреççӗ** но́вые дома́ украша́ют го́род; **ним ~ӗ çук** некраси́вый; **ӗç вӑл — пурнӑç ~ӗ** *посл.* труд украша́ет жизнь

илемле *то же, что* **илемлет**

илемлен станови́ться краси́вым; хорошеть; **хӗрача ~нӗ** де́вочка ста́ла краси́вой; **хула ~сех пырать** го́род ста́новится всё бо́лее краси́вым

илемлентер *то же, что* **илемлет**

илемлет 1. украша́ть; **тӗрлесе ~** украша́ть вы́шивкой; **журнала ӳкерчӗксемпе ~нӗ** журна́л иллюстри́рован, снабжён карти́нками 2. *муз.* гармонизи́ровать; **юрра ~** гармонизи́ровать пе́сню

илемлеттер *понуд. от* **илемлет**

илемлетӳ приукра́шивание; украша́тельство

илемлӗ 1. краси́вый, прекра́сный; мирови́дный; изя́щный || краси́во, прекра́сно; изя́щно; **~ кӗвӗ** краси́вая мело́дия; **~ хӗр** мирови́дная де́вушка; **~ чечек** краси́вый цвето́к; **~ çыр** краси́во писа́ть; **çын ӗçпе ~** челове́к краси́в трудо́м 2. худо́жественный; **~ литература** худо́жественная литерату́ра; **~ фильм** худо́жественный фильм

илемлӗн краси́во, прекра́сно; изя́щно; **~ курӑн** вы́глядеть краси́во

илемлӗх 1. красота́; **çутçанталӑк ~ӗ** красота́ приро́ды 2. прекра́сное; **~ туйӑмӗ** чу́вство прекра́сного

илемсӗр некраси́вый, уро́дливый, безобра́зный || некраси́во, уро́дливо, безобра́зно; **~ сасӑ** некраси́вый го́лос; **~ çын** некраси́вый челове́к; **~ курӑн** вы́глядеть некраси́во, безобра́зно

илемсӗрлен станови́ться некраси́вым, уро́дливым, безобра́зным; станови́ться неря́шливым; **пит-куçӗ ~чӗ** его́ лицо́ ста́ло некраси́вым; **~се кай** обезобра́зиться, стать безобра́зным

илемсӗрлентер *то же, что* **илемсӗрлет**

илемсӗрлет де́лать некраси́вым; уро́довать, обезобра́живать; **шатра унӑн сӑн-питне ~нӗ** о́спа обезобра́зила его́ лицо́; **япӑх çӗленӗ тумтир кӗлеткене ~ет** пло́хо сши́тая оде́жда уро́дует фигу́ру

илемсӗрлӗх безобра́зность; неря́шливость; **тумтир ~ӗ** неря́шливость оде́жды

илемсӗррӗн некраси́во, уро́дливо, безобра́зно

илен 1. пова́диться, прива́диться; **тилӗ чӑх витине ~нӗ** лиса́ пова́дилась в куря́тник; **кайӑк пӗр аркатнӑ йӑвана тек ~мест** пти́цы за́ново не обжива́ют разорённое гнездо́ 2. привыка́ть, привя́зываться; тяну́ться *к кому-чему-л.*; **ача асламӑшне ~чӗ** ребёнок привяза́лся к ба́бушке; **вӑл театра ~нӗ** он лю́бит теа́тр, его́ тя́нет в теа́тр; **алла ~** 1) привы́кнуть к рука́м (*о ребёнке*) 2) приручи́ться, стать ручны́м

иленк|ӗ красота́, привлека́тельность; **ку япалан ним ~и те çук** у э́той ве́щи нет никако́го ви́да

иленкӗллӗ краси́вый, привлека́тельный; **~ япала** краси́вая вещь

илентер 1. прива́живать; **йытта ~** прива́дить соба́ку 2. приуча́ть; **кӑвакарчӑнсене ~** приучи́ть голубе́й 3. привлека́ть; импони́ровать *кому-л.*; **унӑн ӑшӑ кӑмӑлӗ пурне те ~ет** его́ ради́ушие привлека́ет всех

иленчӗк 1. привя́зчивый, бы́стро привыка́ющий *к кому-чему-л.*; **ку ача питӗ ~** э́тот ребёнок бы́стро привыка́ет к лю́дям 2. прибли́дный, приста́вший (*к чужим*); **~ путек** ягнёнок, приста́вший к чужо́й ма́тке

илепер *бот.* до́нник (илл. т. XXVI)

илер *разг.* хохота́ть

илес-милес 1. уро́дливый, безобра́зный || уро́дливо, безобра́зно; **~ йывӑç** уро́дливое де́рево 2. лохма́тый; растрёпанный, неопря́тный, неря́шливый || неопря́тно, неря́шливо; **~ çӳç-пуç** растрёпанные во́лосы 3. непристо́йный, неприли́чный || непристо́йно, неприли́чно; **~ ятлаç** руга́ться непристо́йно 4. стра́шный (*напр. о звере*) || стра́шно; **~ кӑшкӑр** ди́ко, стра́шно крича́ть 5. о́чень, чрезвыча́йно, весьма́; **~ вӑйлӑ çил-тӑман** о́чень си́льный бура́н

илеш *то же, что* **илен**

илештер *то же, что* **илентер**

илӗм-тилӗм 1. рассве́т || с рассве́том, на рассве́те; ни свет ни заря́, чуть свет; **~ченех** до са́мого рассве́та; **~ тӑр** подня́ться чуть свет 2. незаме́тно, неприме́тно; **~ çӗр те иртсе кайрӗ** ночь *прошла́* незаме́тно 3. слома́ го́лову, стремгла́в; **~ вӗçтерсе пыр** бежа́ть слома́ го́лову 4. необду́манно; **~ персе янӑ сӑмах** необду́манно ска́занное сло́во 5. о́чень, чрезвыча́йно; **~ вӑйлӑ çил** о́чень си́льный ве́тер

илӗн *страд.* бра́ться, быть взя́тым; **кӑпӑшка тӑпра кӗреçепе лайӑх ~ет** ры́хлая земля́ хорошо́ берётся лопа́той

илӗрт 1. *прям. и перен.* мани́ть, тяну́ть, влечь, завлека́ть; **~екен ӗмӗт** маня́щая мечта́; **йытта çӑкӑрпа ~** мани́ть соба́ку хле́бом; **ӑна пуринчен те ытларах театр ~ет** бо́льше всего́ его́ привлека́ет теа́тр 2. соблазня́ть, обольща́ть, прельща́ть; **ӑна укçапа ~еймӗн** его́ не соблазни́ть деньга́ми 3. развлека́ть, занима́ть; **ачана тет-тепе ~** развлека́ть ребёнка игру́шками 4. *диал.* наговáривать, клевета́ть, я́бедничать; **~се кӑтарт** ная́бедничать

илӗртмӗш собла́зн, обольще́ние || соблазни́тельный, обольсти́тельный, привлека́тельный, зама́нчивый; **~ сӗнӳ** зама́нчивое предложе́ние; **~ япала** привлека́тельная вещь

илӗртӳ 1. прима́нивание, зама́нивание 2. обольще́ние

илӗртӳлӗх привлека́тельность, зама́нчивость; **сӗнӳ ~ӗ** зама́нчивость *предложе́ния*

илӗртӳллӗ соблазни́тельный, обольсти́тельный, привлека́тельный, за-

ма́нчивый || соблазни́тельно, обольсти́тельно, привлека́тельно, зама́нчиво; ~ **сӗнӳ** зама́нчивое предложе́ние; ~ **малашлӑх** увлека́тельные перспекти́вы

илӗртӳллӗн соблазни́тельно, обольсти́тельно, привлека́тельно, зама́нчиво; ~ **кулкала** обольсти́тельно улыба́ться; **витринӑсем** ~ **йӑлтӑртатаççӗ** витри́ны маня́т свои́м великоле́пием

илӗх 1. полне́ть, поправля́ться; толсте́ть; **ача** ~**рӗ** ребёнок пополне́л 2. резви́ться, игра́ть (*чаще о детях*)

иллюзи 1. иллю́зия (*сук ялала пурлӗк туйӑнни*) 2. *перен.* иллю́зия (*пурнӑçланми шанчӑк, суя ӗмӗт*); **телей** ~**йӗ** иллю́зия сча́стья

иллюзиллӗ иллюзо́рный, несбы́точный

иллюзионист иллюзиони́ст (*сцена çинче фокуссем кӑтартакан*)

иллюминатор иллюмина́тор; ~**сене хуп** закры́ть иллюмина́торы

иллюминаци иллюмина́ция (*уяв чух урамсене çутатса илемлетни*) (илл. 1, стр. 679); ~ **ту** иллюмини́ровать, украша́ть иллюмина́цией

иллюминациле иллюмини́ровать, иллюминова́ть; **çуртсене** ~ иллюмини́ровать зда́ния

иллюминациллӗ иллюмини́рованный; **хитре** ~ **урамсем** краси́во иллюмини́рованные у́лицы

иллюстратор иллюстра́тор || иллюстра́торский; **кӗнеке** ~**ӗ** иллюстра́тор книг; ~ **художник** худо́жник-иллюстра́тор

иллюстраци иллюстра́ция || иллюстрати́вный; **тӗслӗ** ~**сем** цветны́е иллюстра́ции

иллюстрациле иллюстри́ровать; **кӗнекене** ~ иллюстри́ровать кни́гу

иллюстрациллӗ иллюстри́рованный, с иллюстра́циями; ~ **журнал** иллюстри́рованный журна́л

илмӗш: ~ **каç** *диал.* накану́не ве́чером; ~ **кун** 1) накану́не 2) на друго́й, сле́дующий день

илпек изоби́лие, бога́тство; плодоро́дие || изоби́льный, бога́тый; плодоро́дный; **çӗр** ~**ӗ** плодоро́дие земли́; ~ **çӗршыв** изоби́льный край

илт слы́шать; **витӗр** ~ хорошо́ слы́шать; ~**се юлаймарӑн-и?** ра́зве ты не рассл ы́шал?; **калаçнине** ~ слы́шать разгово́р; ~**мӗш пул,** ~**мӗше пер** притворя́ться неслы́шащим, глухи́м; ~**нӗ тӑрӑх** понаслы́шке; **тем те** ~**ме тиврӗ** довело́сь всего́ наслы́шаться; **ача макӑрмасан, амӑшӗ** ~**мест** *погов.* дитя́ не пла́чет — мать не разуме́ет ◇ **ят** ~ получи́ть заме́чание

илтер 1. *понуд. от* **ил**; 2. *разг.* де́лать *что-л.* энерги́чно; **ташша** ~ плеса́ть вовсю́, пусти́ться в пляс ◇ **аса** ~ напо́мнить; **тӑм** ~ отморо́зить; **ӳт** ~ заживи́ть (*о ране*)

илтӗн слы́шаться; **ачасен хаваслӑ кулли** ~**ет** слы́шен ра́достный смех дете́й; **тӑри юрри** ~**ет** слы́шится пе́ние жа́воронка; **аякран аслати сасси** ~**чӗ** и́здали донесли́сь раска́ты гро́ма; ~**се кай** послы́шаться, донести́сь до слу́ха; ~**се тӑр** слы́шаться (*постоянно*) ◇ **шӑна вӗçни** ~**ет** стои́т мёртвая тишина́ (*букв.* слы́шно, как му́ха лети́т)

илтӗнтер *понуд. от* **илтӗн**

илттер *понуд. от* **илт**

им *уст.* сна́добье, лека́рство

-им *частица вопр.* ра́зве, что ли; **вӑл килнӗ те-им?** ра́зве он уже́ прие́хал?; **илтместӗн-им?** не слы́шишь, что ли?; **эсӗ те кунта-им?** ра́зве и ты здесь?; **ӗнчӗ пушмак, шур чӑлха кирӗк лармасть тетӗр-им?** *фольк.* жемчу́жные башмачки́, бе́лые чулки́ ра́зве не па́чкаются?

имен 1. стесня́ться, смуща́ться, приходи́ть в смуще́ние; быть нереши́тельным; **кӗме** ~**тӗм** я не реши́лся войти́; **пирӗн çине пӑхма та** ~**ет** он не осме́ливается да́же взгляну́ть на нас; ~**се ӳк (кай)** засмуща́ться, смути́ться (*вдруг*); ~**месӗр** без смуще́ния; ~**нӗ пек пул** чу́вствовать себя́ смущённо 2. воздер живаться *от чего-л.* 3. *диал.* опаса́ться, боя́ться; **вӑл çӗрле уя тухма** ~**чӗ** он побоя́лся но́чью идти́ в по́ле 4. *диал.* бре́зговать, бре́згать

имени *уст.* име́ние; **улпут** ~**йӗ** ба́рское име́ние

иментер стесня́ть, смуща́ть, приводи́ть в смуще́ние, замеша́тельство, конфу́зить; **вӑл пурри мана** ~**чӗ** меня́ смути́ло его́ прису́тствие

имен|ӳ ро́бость, засте́нчивость, стесне́ние, смуще́ние; нереши́тельность; **хӗр** ~**ӗвӗ** де́вичья засте́нчивость; **вӑл хӑйне пӗр** ~**ӳсӗр тыткалать** он де́ржит себя́ без вся́кого стесне́ния

именӳлӗх *то же, что* **именчӗклӗх**

именӳллӗ *то же, что* **именчӗклӗ**

именӳллӗн ро́бко, засте́нчиво, смущённо; нереши́тельно; ~ **пӑх** смотре́ть смущённо

именчӗк 1. ро́бость, засте́нчивость, стесни́тельность, нереши́тельность || ро́бкий, засте́нчивый, стесни́тельный, нереши́тельный; ~ **хӗрача** засте́нчивая де́вочка 2. *диал.* брезгли́вость || брезгли́вый

именчӗклӗ ро́бкий, засте́нчивый, стесни́тельный, несме́лый, нереши́тельный || ро́бко, засте́нчиво, несме́ло, нереши́тельно; ~ **сасӑ** несме́лый го́лос; **хӑйне** ~ **тыткалать** он де́ржит себя́ несме́ло, он де́ржится ро́бко

именчӗклӗн 1. ро́бко, засте́нчиво, несме́ло, нереши́тельно; ~ **кулса ил** засте́нчиво улыбну́ться; ~ **пӑх** смотре́ть ро́бко 2. *диал.* опа́сливо, с опа́ской; ~ **çаврӑнса пӑх** огляну́ться опа́сливо 3. *диал.* брезгли́во

именчӗклӗх ро́бость, засте́нчивость, стесни́тельность, нереши́тельность; **ачалла** ~ де́тская засте́нчивость; **хӗрӗн** ~**ӗ алӑк урати урлӑ каçиччен кӑна** *погов.* неве́ста робка́ лишь до поро́га

имӗр мять, размина́ть, дави́ть; **çӗрулми** ~ размя́ть карто́фель

имӗрӗл мя́ться, дави́ться; **çӗрулми лайӑх** ~**чӗ** карто́фель хорошо́ размя́лся; **çырла** ~**се пӗтнӗ** я́годы все помя́лись

имӗш бу́дто бы, как бу́дто, говоря́т, что...; де́скать *прост.*; **вӑл вӗçене ӗнер курнӑ** ~ он их бу́дто бы ви́дел вчера́; **хӗл сивӗ пулать** ~ говоря́т, что зима́ бу́дет моро́зная

имитатор имита́тор (*имитаци тӑвакан*)

имитаци имита́ция (*пӗр-пӗр материала е япалана евӗрлени, ун майлӑ туни*); **мрамор** ~**йӗ** имита́ция мра́мора; ~ **ту** имити́ровать

имитациле имити́ровать; **юман майлӑ** ~ имити́ровать дуб; **çын сассине** ~ имити́ровать чужо́й го́лос

имкен *диал.* 1. надрыва́ться; **йывӑр йӑтса** ~ надорва́ться, поднима́я тя́жесть 2. повреждать ся, быть повреждённым; **йывӑç** ~**нӗ** де́рево повреждено́

имкет *диал.* 1. надрыва́ть; **хӑвна ху** ~ надорва́ться 2. повреждать; **йывӑça такам** ~**нӗ** де́рево ке́м-то повреждено́

имле лечи́ть наро́дными сре́дствами, сна́добьями; **курӑк шывӗ вӗретсе** ~ лечи́ть отва́ром трав

имлен лечи́ться наро́дными сре́дствами, сна́добьями

имлӗ целе́бный; ~ **курӑк** целе́бная трава́; **хырлӑхри сывлӑш** ~ во́здух в сосно́вом бору́ целе́бен

имлӗ-симлӗ *то же, что* **имлӗ-сиплӗ**

имлӗ-сиплӗ целе́бный; поле́зный для здоро́вья; ~ **курӑксем** целе́бные тра́вы

имлӗх-сиплӗх целе́бность; оздоровля́ющее де́йствие; **тӗрлӗрен курӑксен** ~**не тахçанах тӗпчесе пӗлнӗ** давно́ устано́влена целе́бность разли́чных трав

иммигрант иммигра́нт || иммигра́нтский

иммигрантка иммигра́нтка

иммиграци иммигра́ция (*урӑх çӗршыва яланлӑхах пурӑнма куçса пыни*) || иммиграцио́нный

иммунизаци иммуниза́ция (*сикекен чир ермелле мар туни*) || иммунизацио́нный

иммунизациле иммунизи́ровать; **ӳт-пӗве** ~ иммунизи́ровать организм

иммунизацилен *возвр. и страд.* иммунизи́роваться

иммунитет 1. *мед.* иммунитет (*сикекен чир ерменни*); ~ **туян** иммунизи́роваться, приобрести́ иммунитет; **ачан ку чиртен** ~ **пур** к э́той боле́зни у ребёнка иммунитет 2. иммунитет (*дипломатсем ют çӗршыв законӗсене пӑхӑнманни*)

император *ист.* импера́тор || импера́торский; ~ **влаçӗ** импера́торская власть

императрица *ист.* императри́ца

импери импе́рия ||импе́рский; **колониллӗ** ~ колониа́льная импе́рия; ~ **çарӗ** импе́рская а́рмия

империализм империали́зм || империалисти́ческий; **~ăн агрессиллĕ политики** агресси́вная поли́тика империали́зма; **~ вăрçи** империалисти́ческая война́

империализмла империалисти́ческий; **~ политика** империалисти́ческая поли́тика

империализмлă империалисти́ческий; **~ çĕршывсем** империалисти́ческие стра́ны

империалист империали́ст || империали́стский; **~сен агрессиллĕ политики** агресси́вная поли́тика империали́стов

империалистла империалисти́ческий || по-империалисти́чески, как империали́ст

импĕр имби́рь (*тропикри курăк тата унран тăвакан техĕмлĕ япала*) || имби́рный; **~ тымарĕ** имби́рный ко́рень

импорт и́мпорт (*ют патшалăхран тавар кӳни*) || и́мпортный; **~ таварĕсем** и́мпортные това́ры

импортĕр импортёр; **нефть ~ĕсем** импортёры не́фти

импортла импорти́ровать; **машина ~** импорти́ровать маши́ны

импрессионизм импрессиони́зм (*искусствăри субъективлă идеализм юхăмĕ*) || импрессиони́стский

импрессионист импрессиони́ст; **~ художник** худо́жник-импрессиони́ст

импрессионистла импрессиони́стский; **~ шухăшсем** импрессиони́стские взгля́ды

импровизатор импровиза́тор || импровиза́торский; **~ музыкант** музыка́нт-импровиза́тор; **~ таланчĕ** импровиза́торский тала́нт

импровизаци импровиза́ция (*ятарласа хатĕрленмесĕр, самантрах кĕвĕ е сăвă хывни*); **~ ту** импровизи́ровать

импровизациле импровизи́ровать; **~нĕ концерт** импровизи́рованный конце́рт

импульс и́мпульс (*пĕр-пĕр ĕç тума чĕнекен туртăм*)

импульсла импульси́вный || импульси́вно; **~ хусканусем** импульси́вные движе́ния

имрет 1. оглуши́ть, лиши́ть созна́ния (*напр. ударом*) 2. беспоко́ить, трево́жить, му́чить, терза́ть; **ача амăшĕ хыççăн ~се çӳрет** ребёнок всё вре́мя хо́дит за ма́терью, *не дава́я* ей поко́я

имсĕр-сумсăр без счёту, о́чень мно́го, бесчи́сленное мно́жество; **унăн кĕнеке ~** у него́ книг не счесть

им-сим *собир.* ку́шанья; снедь *прост.*; еда́ и питьё

им-сум число́, коли́чество; **имĕ-сумĕ çук** о́чень мно́го, без счёту

имçам *собир.* 1. лека́рство *и* лека́рства, сна́добье *и* сна́добья || лека́рственный; **~ курăкĕсем** лека́рственные тра́вы 2. удобре́ние *и* удобре́ния; **çĕре çемçетмелли ~** удобре́ния, ту́ки 3. химика́т *и* химика́ты, хими́ческие препара́ты; **наркăмăшлă ~сем** ядови́тые препара́ты

имçамла обраба́тывать химика́тами, хими́ческими препара́тами; **калчана гербицидпа ~са тух** обраба́тать посе́вы гербици́дами

имшер 1. хи́лый, сла́бый, боле́зненный; бле́дный; **~ хунав** хи́лый побе́г, росто́к 2. худо́й, то́щий; хру́пкий; **~ ача** 1) боле́зненный ребёнок 2) хру́пкий ребёнок 3. сла́бый, ту́склый (*о свете*); **хĕллехи ~ хĕвел** ту́склое зи́мнее со́лнце

имшеркке *то же, что* **имшер**

имшерлен 1. лиша́ться сил, здоро́вья, станови́ться хи́лым, сла́бым, боле́зненным, слабе́ть; **~се кай** ослабе́ть; ста́ть хи́лым 2. худе́ть, тоща́ть, станови́ться худы́м, то́щим; **апат çитменнипе выльăх ~нĕ** скот отоща́л от нехва́тки корма́ 3. станови́ться сла́бым, ту́склым (*о свете*)

имшерлентер *то же, что* **имшерлет**

имшерлет 1. подрыва́ть здоро́вье, надрыва́ть си́лы, лиша́ть сил, здоро́вья, де́лать хи́лым, нездоро́вым; **ачана шăнса пăсăлни ~рĕ** просту́да подорвала́ здоро́вье ребёнка 2. де́лать худы́м, то́щим 3. де́лать сла́бым, ту́склым (*о свете*)

им-юм 1. *собир.* лека́рства, сна́добья 2. *бран.* дрянь 3. *уст.* не́чисть, нечи́стая си́ла

им-юмла *уст.* 1. лечи́ть наро́дными сре́дствами, сна́добьями 2. лечи́ть заклина́ниями, за́говорами, загова́ривать

им-юмлан *уст.* 1. лечи́ться наро́дными сре́дствами, сна́добьями 2. лечи́ться заклина́ниями, за́говорами

инвали|д инвали́д || инвали́дный; **вăрçă ~чĕ** инвали́д войны́; **ĕç ~чĕ** инвали́д труда́; **пĕрремĕш группа ~чĕ** инвали́д пе́рвой гру́ппы; **~д пенсийĕ** пе́нсия по инвали́дности

инвалидлăх инвали́дность; **~па пенсие тух вы́йти** на пе́нсию по инвали́дности

инвентаризаци инвентариза́ция || инвентаризацио́нный; **~ комиссийĕ** инвентаризацио́нная коми́ссия; **~ ту** производи́ть инвентариза́цию, инвентаризова́ть

инвентаризациле инвентаризова́ть; **сĕтел-пукана ~се тух** инвентаризова́ть ме́бель

инвентар|ь инвента́рь || инвента́рный; **ялхуçалăх ~ĕ** сельскохозя́йственный инвента́рь; **~ь кĕнеки** инвента́рная кни́га

инверси *лингв.* инве́рсия (*предложенири сăмахсен йĕркине улăштарни*)

инверсиллĕ инверсио́нный; **~ сăмах майлашăвĕ** инверсио́нное словосочета́ние

ингалятор *мед.* ингаля́тор

ингаляци ингаля́ция (*перĕхтернĕ эмелпе сывлаттăра сиплени*) || ингаляцио́нный; **~ хатĕрĕсем** ингаляцио́нные прибо́ры

ингуш ингу́ш || ингу́шский; **~сем** ингуши́; **~ хĕрарăмĕ** ингу́шка; **~ чĕлхи** ингу́шский язы́к

индеец инде́ец (*Америкăри тĕп халăх çынни*) || инде́йский; **~сен чĕлхисем** инде́йские языки́

индекс 1. и́ндекс (*список*); **пичетленсе тухнă кĕнекесен ~ĕ** и́ндекс опублико́ванных книг 2. и́ндекс (*саспаллисемпе е цифрăсемпе паллă туни*) || и́ндексный; **почта ~ĕ** почто́вый и́ндекс; **хаксен ~ĕ** и́ндекс цен

индивидуализаци индивидуализа́ция; **~ ту** индивидуализи́ровать

индивидуализациле индивидуализи́ровать; **сăнарсен чĕлхине ~** индивидуализи́ровать речь персона́жей

индивидуализм индивидуали́зм (*çын хăйне коллективран çӳлерех хуни*) || индивидуалисти́ческий; **~ философийĕ** индивидуалисти́ческая филосо́фия

индивидуалист индивидуали́ст

индивидуалистла индивидуалисти́ческий || индивидуалисти́чески, как индивидуали́ст

индиец инди́ец (*Инди çынни*)

индикатор индика́тор || индика́торный; **радиоприёмник ~ĕ** индика́тор радиоприёмника; **~ лампи** индика́торная ла́мпа

индолог индо́лог (*индологи специалисчĕ*)

индологи индоло́гия (*Инди культурине тĕпчекен наукăсем*)

индонез индонези́ец || индонези́йский; **~сем** индонези́йцы; **~ хĕрарăмĕ** индонези́йка; **~ чĕлхисем** индонези́йские языки́

индуизм индуи́зм (*Индире сарăлнă тĕн*)

индукци 1. *филос.* инду́кция || индукти́вный; **индукцио́нный; ~ меслечĕ** индукцио́нный ме́тод 2. *физ.* инду́кция || индукти́вный; **индукцио́нный; электричество ~йĕ** электри́ческая инду́кция; **~ токĕ** индукцио́нный ток

индус инду́с (*индуизм тĕнне тытакан*) || инду́сский

индустри инду́стри́я || индустриа́льный; **йывăр ~** тяжёлая инду́стри́я; **строительство ~йĕ** строи́тельная инду́стри́я; **~ техникумĕ** индустриа́льный те́хникум

индустриализаци индустриализа́ция; **~ политики** поли́тика индустриализа́ции

индустриализациле индустриализи́ровать, индустриализова́ть; **çĕршыва ~ни** индустриализа́ция страны́

индустриализацилен индустриализи́роваться; **çĕршыв ~ет** страна́ индустриализи́руется

индустриле *то же, что* **индустриализациле**

индустрилен *то же, что* **индустриализацилен**

индустриллĕ индустриа́льный; **~ çĕршыв** индустриа́льная страна́

инел *диал.* ублажа́ть *кого-л.*, угожда́ть *кому-л.*

инертлă *физ.* инéртный (*хими реакцийĕ туман*); ~ **газсем** инéртные гáзы

инерци *физ.* инéрция (*япаласен куçса пырас е вырăнта тăрас сулăмĕ*); ~**пе куçса пыр** двúгаться по инéрции

инерциллĕ *физ.* инéртный; ~ **масса** инéртная мáсса

инженер инженéр || инженéрский, инженéрный; **аслă** ~ стáрший инженéр; **сăрт-ту** ~ĕ гóрный инженéр; **строитель** ~ инженéр-строúтель

инженери инженéрный; ~ **управленийĕ** инженéрное управлéние

инжир инжúр (*кăнтăрта ӳсекен йывăç тата унăн çырли*) (илл. т. XXIX) || инжúрный; ~ **йывăççи** инжúр (*дерево*)

инициал инициáлы (*пĕр-пĕр çын ячĕпе ашшĕ ячĕн е тата хушамачĕн пуçламăш саспаллийĕсем, сăм.*: **Константин Васильевич Иванов** — — **К. В. Иванов** *е* **К. В. И.**); ~ **çыр** простáвить инициáлы

инкассатор инкассáтор (*организацисенче пухăннă укçа-тенке йышăнса банка леçекен çын*)

инквизитор *ист.* инквизúтор || инквизúторский

инквизиторла инквизúторский || по-инквизúторски, как **инквизúтор**

инквизици *ист.* инквизúция (*католик чиркĕвĕн хаяр сучĕ*); **вăтам ĕмĕрсенчи** ~ средневекóвая инквизúция

инк|е 1. невéстка (*жена моего старшего брата*) || невéсткин **2.** тётя (*жена моего дяди или жена моего деверя, который старше мужа*); ~ӳ твоя́ невéстка, тётя; ~ĕшĕ его́ (её, их) невéстка, тётя **3.** невéста, молóдушка (*в свадебных песнях*) **4.** тётя (*почтительное обращение к замужней женщине старше говорящего*)

инке-арăм молодáя вдовá; **кĕвелнĕ турăх сĕт пулмĕ, ~ хĕр пулмĕ** *фольк.* простоквáша не стáнет молокóм, вдовá не обернётся дéвушкой

инкек 1. бедá, бéдствие, несчáстье; трагéдия; **çул çинчи** ~ дорóжное происшéствие, дорóжная авáрия; ~ кăтарт принестú несчáстье *кому-л.*; ~е как на грех, к несчáстью; ~ **куçа курăнса килмест** *погов.* бедá прихóдит нежданно **2.** ущéрб, убúток; **çил-тăвăл нумай** ~ **турĕ** бýря принеслá большóй ущéрб

инкеклен попадáть в бедý; **ваттисен сăмахне итлемесĕр** ~чĕ не послýшавшись стáрших, он попáл в бедý

инкеклĕ несчастли́вый, бéдственный; ~ **пурнăç** многострадáльная *жизнь*; **кун** ~ **пулчĕ день вы́дался** несчастли́вым

инкек-синкек *собир.* бéды, несчáстья, невзгóды; напáсти *прост.*; **вĕсене** ~ **пусрĕ** на них обрýшились всякие бéды; ~ **пуласси часах вăл!** дóлго ли до беды́!

инкек-синкеклĕ *то же, что* **инкеклĕ**

инкрустаци инкрустáция (*япала çине шăмă, металл е ытти материал татăкĕсем çыпăçтарса тунă эреш*); **йывăç** ~ инкрустáция дéревом; ~ **ту** инкрустúровать

инкрустациле инкрустúровать; ~**нĕ арча** инкрустúрованная шкатýлка

инкубатор инкубáтор || инкубáторный; ~ **станцийĕ** инкубáторная стáнция; ~ **чĕппи** инкубáторный цыплёнок

инкубаци инкубáция (*инкубаторпа чĕп кăларни*) || инкубациóнный; ~ **вăхăчĕ (тапхăрĕ)** инкубациóнный пери́од; ~ **ту** инкуби́ровать

инсектицид инсектици́д (*хурт-кăпшанкăсене пĕтерекен имçам*); **калчана** ~ **сапса тухнă** посéвы обрабóтаны инсектици́дами

инспектор инспéктор || инспéкторский; **роно** ~ĕ инспéктор роно́; ~ **тĕрĕслевĕ** инспéкторская провéрка

инспекци инспéкция || инспекциóнный; **Госстрах** ~йĕ инспéкция Госстрáха; **пушар** ~йĕ пожáрная инспéкция; **санитари** ~йĕ санитáрная инспéкция

инспекциле инспектúровать

инстанци инстáнция (*пĕр-пĕрне пăхăнса тăракан органсенчен пĕри*); **аслă** ~ вы́сшая инстáнция; **кĕçĕн** ~ ни́зшая инстáнция; **суд** ~йĕсем судéбные инстáнции

инстинкт|т инстúнкт || инстинктúвный; **амăш** ~чĕ материнский инстúнкт; **сыхлану** ~чĕ инстúнкт самосохранéния

инстинктла инстинктúвный || инстинктúвно; ~ **хускану** инстинктúвное движéние

институт|т 1. институ́т; **наука тĕпчев** ~чĕ нáучно-исслéдовательский институ́т; **педагогика** ~чĕ педагоги́ческий институ́т; ~**т çурчĕсем** институ́тские корпуса́ **2.** *юр.* институ́т; **общество харпăрлăхĕн** ~чĕ институ́т общéственной сóбственности

инструктаж инструктáж; ~ **пар** дать инструктáж. проинструктúровать

инструктор инструктор || инструкторский; **парти райкомĕн** ~ĕ инструктор райкóма пáртии; ~**сен ушкăнĕ** инструкторская гру́ппа

инструкци инструкция; **хăрушсăрлăх техникин** ~йĕ инструкция по тéхнике безопáсности; ~ **пар** дать инструкции

инструкциле инструктúровать

инструкциллĕ инструкти́вный; ~ **доклад** инструктúвный докла́д

инструмен|т 1. инструмéнт || инструмента́льный; **касакан** ~**т** ре́жущий инструмéнт; **слесарь** ~чĕ слеса́рный инструмéнт; **хирурги** ~чĕсем хирурги́ческие инструмéнты; ~**т хурçи** инструмента́льная сталь; ~**т цехĕ** инструмента́льный цех **2.** *муз.* инструмéнт || инструмента́льный; **хĕлĕхлĕ** ~**тсем** струнные инструмéнты; ~**т музыки** инструмента́льная мýзыка

инструментальщик инструмента́льщик; ~ **слесарь** слéсарь-инструмента́льщик

инструментовка инструмéнтовка (*музыка произведенине оркестрти инструментсемпе калама йĕркелени*); ~ **ту** инструментовáть

инсульт *мед.* инсýльт (*пуç мимине юн пыми пулни*)

инсценировк|а инсценирóвка (*сцена çинче лартма йĕркелени*); **роман** ~**и** инсценирóвка романа

инсценировкăла инсценúровать; **повеçе** ~ инсценúровать пóвесть

инçе 1. дáльний, далёкий || далекó, далёко; ~ **çул** дáльняя дорóга; ~**х мар** не так далекó; **çул çитме** ~ тудá идти́ далекó; **эпĕ мечĕке санран** ~ **петĕм** я кúнул мяч дáльше тебя́; **хума** ~ **хурсассăн, илме çывăх, теççĕ** *посл.* дáльше положúшь — блúже возьмёшь **2.** дóлго; **каç пуласси** ~**-ха** до вéчера ещё дóлго

инçери дáльний, далёкий, отдалённый; ~ **ялсем** далёкие сёла; **ăçтисем эсир? — Эпир** ~**сем** откýда вы? — — Мы издалекá

инçет даль, отдалéние || дáльний, далёкий, отдалённый; **кăвак** ~ голубáя даль

инçете вдаль, далекó, далёко; ~ **кай** éхать далекó; ~ **пăх** смотрéть вдаль; **ухă йĕппи** ~ **кайса ӳкрĕ** стрелá (*из лука*) улетéла далекó

инçетре вдалú, вдалекé; ~ **çутă йăлтăртатать** вдалú мелькáет огонёк

инçетрен и́здали, издалекá, издалёка; ~ **пăх** смотрéть и́здали; **вăл** ~ **килнĕ** он приéхал издалекá; **эпĕ ăна** ~**ех палларăм** я узнáл егó и́здали

инçетри дáльний, далёкий, отдалённый; ~ **çĕршывсем** дáльние стрáны; ~ **ялсем** 1) дáльние сёла 2) лю́ди из дальних селéний

инçĕш дáльность, отдалённость; **пуля вĕçнин** ~ĕ дáльность полёта пу́ли; ~**не виç** измéрить расстоя́ние

интеграци интегрáция (*пĕрлешсе пĕр пĕтĕм пулни*); **экономикăри** ~ экономúческая интегрáция

интеграциле интегри́ровать

интеллект интеллéкт (*ăс-хакăл шайĕ, шухăшлав пултарулăхĕ*) || интеллектуáльный; ~ **аталанăвĕ** интеллектуáльное развúтие

интеллигент интеллигéнт || интеллигéнтский

интеллигентла интеллигéнтный || по-интеллигéнтски, как **интеллигéнт**; ~ **çын** интеллигéнтный человéк

интеллигенци интеллигéнция; **творчество** ~йĕ твóрческая интеллигéнция; **техника** ~йĕ технúческая интеллигéнция

интендан|т интендáнт || интендáнтский; **çар** ~чĕ воéнный интендáнт

интендантство интендáнтство (*çарти снабжени организацийĕ*) || интендáнтский; ~ **служби** интендáнтская слýжба

интенсивлă интенси́вный (*хăвăрт та тухăçлă*); ~ **ĕç** интенси́вный

труд; ~ **ялхуçалăхĕ** интенси́вное се́льское хозя́йство

интенсивлăх интенси́вность; **ĕç ~ĕ** интенси́вность труда́; **~а ӳстер** повы́сить интенси́вность

интенсификаци интенсифика́ция (*ĕçе хăвăртлатни тата унăн тухăçлăхне ӳстерни*); **производство ~йĕ** интенсифика́ция произво́дства; **~ шайĕ** у́ровень интенсифика́ции

интенсификациле интенсифици́ровать; **ялхуçалăх производствине ~** интенсифици́ровать сельскохозя́йственное произво́дство

интервал 1. интерва́л (*хушă*); **отрядсем пысăк ~ хăварса пынă** отря́ды шли с больши́ми интерва́лами 2. *муз.* интерва́л (*икĕ сассăн çинçĕшпе хулăнăш уйрăмлăхĕ*); **кĕвĕ ~ĕсем** мелоди́ческие интерва́лы

интервент интерве́нт || интерве́нтский; **~сен çарĕсем** войска́ интерве́нтов

интервентла интервенцио́нистский || интервенцио́нистски, как интерве́нт; **~ политика** интервенцио́нистская поли́тика

интервенци интерве́нция || интервенцио́нистский; **хĕçпăшаллă ~** вооружённая интерве́нция

интервидени интерви́дение (*пĕтĕм тĕнчери телевидени системи*); **~пе паракан передачăсем** переда́чи по интерви́дению

интервью интервью́ (*пĕр-пĕр çын журналист ыйтăвĕсене панă ответсем*); **~ ил** взять интервью́; **~ пар** дать интервью́; **~ пичетле** напеча́тать интервью́

интерес 1. интере́с (*кăсăк*); **~ пĕтрĕ** интере́с пропа́л *к чему-л.* 2. интере́с (*усă*); **класс ~ĕсем** кла́ссовые интере́сы; **уйрăм çын ~ĕсем общество ~ĕсемпе килĕшсе тăни** сочета́ние ли́чных интере́сов с интере́сами о́бщества

интереслен интересова́ться; **ĕçпе ~** интересова́ться рабо́той; **вăл техникăпа ~ет** он интересу́ется те́хникой; **~се кай** заинтересова́ться *чем-л.*

интереслентер интересова́ть, заинтересо́вывать; **калав вĕренекенсене ~се ячĕ** расска́з заинтересова́л уча́щихся; **ку ыйту пире ~мест** э́тот вопро́с нас не интересу́ет

интереслĕ интере́сный, занима́тельный || интере́сно, занима́тельно; **~ кĕнеке** интере́сная кни́га; **вăл питĕ ~ каласа парать** он расска́зывает о́чень интере́сно

интермеди интерме́дия (*драма пайĕсем хушшинче выляса кăтартакан кулăшла пьеса*)

интерна|т интерна́т || интерна́тский; **~т шкул** шко́ла-интерна́т; **шкул ~чĕ** шко́льный интерна́т; **~тра вĕренсе пурăн** учи́ться в интерна́те, в шко́ле-интерна́те

интернациллĕ *то же, что* **интернационалла**

интернационал 1. интернациона́л; **Коммунизмла Интернационал** *ист.* Коммунисти́ческий Интернациона́л 2. Интернациона́л (*гимн*)

интернационализаци интернационализа́ция; **~ ту** осуществи́ть интернационализа́цию, интернационализи́ровать

интернационализациле интернационализи́ровать

интернационализм интернационали́зм || интернационалисти́ческий; **пролетарилле ~** пролета́рский интернационали́зм; **~ принципĕсем** интернационалисти́ческие при́нципы

интернационалист интернационали́ст

интернационалистла интернационалисти́ческий || интернационалисти́чески

интернационалла интернациона́льный; **~ çыхăнусем** интернациона́льные свя́зи

интерьер интерье́р (*çурт ăшчикĕ*)

интоксикаци *мед.* интоксика́ция (*организма наркăмăшлă япаласем сиен кӳни*)

интонаци интона́ция || интонацио́нный; **ыйту ~йĕ, ыйтуллă ~** вопроси́тельная интона́ция; **йăнăш ~пе калани** интонацио́нные оши́бки в ре́чи

интонациле интони́ровать; **пуплеве тĕрĕс ~ни** пра́вильное интони́рование фра́зы

интрига *лит.* интри́га (*произведении тĕп ĕçсем аталанса пыни*)

интродукци интроду́кция (*музыка произведенийĕн малтанхи пайĕ*)

интурист интури́ст (*ют çĕршыв турисчĕ*) || интури́стский; **~сен гостиници** гости́ница для интури́стов

инфаркт инфа́ркт (*юн пыман пирки ӳтĕн пĕр-пĕр пайĕ ĕçлеми пулни*)

инфекци инфе́кция (*организма чир ертекен микробсем лекни*) || инфекцио́нный; **~ уйрăмĕ** инфекцио́нное отделе́ние; **~ ерт** занести́ инфе́кцию

инфинитив *лингв.* инфинити́в; **глагол ~ĕ** инфинити́в глаго́ла

инфляци инфля́ция (*нумай кăларса тултарнă пирки хут укçа йӳнелсе кайни*) || инфляцио́нный; **~ пулăмĕсем** инфляцио́нные явле́ния

информатор информа́тор

информаци информа́ция || информацио́нный; **кĕске ~** кра́ткая информа́ция; **хаçатри ~** газе́тная информа́ция; **~ служби** информацио́нная слу́жба

информациллĕ информацио́нный; **~ пĕлтерӳ** информацио́нное сообще́ние

информбюро (информаци бюровĕ) информбюро́ (информацио́нное бюро́); **~ пĕлтерни** сообще́ние информбюро́

инфрахĕрлĕ *физ.* инфракра́сный; **~ пайăркасем** инфракра́сные лучи́; **спектрăн ~ пайĕ** инфракра́сная часть спе́ктра

инфузори инфузо́рия (*пĕр клеткăллă питĕ пĕчĕк чĕрчун*)

ион ио́н (*электричество зарячĕллĕ атом е атомсен ушкăнĕ*); **~сем пулни** иониза́ция

ионизаци *физ., хим., мед.* иониза́ция || ионизацио́нный; **~ камери** ионизацио́нная ка́мера

ионизациле иони́зировать; **сывлăша ~** иони́зировать во́здух

ионизацилен *возвр. и страд.* иони́зироваться

ионосфера ионосфе́ра (*атмосферăн чи çӳлти сийĕ*) || ионосфе́рный

ип *уст.* 1. по́льза, вы́года, прок; **ип кур** получи́ть по́льзу, вы́году 2. хоро́ший результа́т, благополу́чный исхо́д

ипле нала́живать, приводи́ть в поря́док; **ĕçе ~се яр** нала́дить рабо́ту

иплеш нала́живаться, приходи́ть в поря́док; **ĕç ~рĕ** рабо́та нала́дилась

иплĕ 1. нала́женный, сла́женный || сла́женно; **ĕç ~ пырать** рабо́та идёт сла́женно 2. уме́стный || уме́стно, кста́ти, во́время; **~ кала** сказа́ть кста́ти 3. удо́бный || удо́бно; **ĕçлеме ~ тумтир** оде́жда, удо́бная для рабо́ты; **ку пуртă аври тытма ~** э́то топори́ще удо́бно держа́ть в руке́

ипподром ипподро́м (*лашасемпе чупса ăмăртмалли вырăн*)

ипсĕр 1. неаккура́тный, неря́шливый, небре́жный || неаккура́тно, неря́шливо, небре́жно; **~ çипуç** небре́жная оде́жда 2. нело́вкий, неуме́лый, неукло́жий || нело́вко, неуме́ло, неукло́же; **инструмента ~ тыткала** обраща́ться с инструме́нтом неуме́ло 3. неуме́стный || неуме́стно, некста́ти; **~ персе янă сăмах** сло́во, ска́занное некста́ти 4. неудо́бный || неудо́бно; **вăл ~ ларнă** он сел неудо́бно

иптĕк *диал.* 1. изли́шек || изли́шний, ли́шний || изли́шне, ли́шне; **ку ~ пулчĕ** э́то оказа́лось ли́шним; **~ çук** изли́шков нет 2. обши́рный, просто́рный; **~ уй** обши́рное по́ле

ир I 1. у́тро || у́тром; **тĕтреллĕ ир** тума́нное у́тро; **хĕвеллĕ ир** со́лнечное у́тро; **ир енне** под у́тро; **ир пуçласа кăçчен** с утра́ до ве́чера; **унта ыран ир кайăпăр** туда́ пойдём за́втра у́тром; **ир такăнсан — кăçчен** *погов.* каково́ бу́дет у́тро, тако́в и весь день (*букв.* споткнёшься у́тром — — на весь день) 2. ра́но; **ирех** ра́но у́тром; **вăл никамран ир тăрать** он встаёт ра́ньше всех; **ир тăракан кайăк тулă пĕрчи тупнă** *посл.* ра́нняя пта́шка сыта́ быва́ет (*букв.* нахо́дит пшени́чное зерно́) 3. ра́но; преждевре́менно; **вăл ир ватăлчĕ** он ра́но соста́рился; **кăçал хĕл ир ларчĕ** в э́том году́ зима́ установи́лась ра́но

ир II размина́ть — *перевод зависит от свойств предмета*: разме́шивать, меси́ть, разда́вливать *и т. д.*; **тăм ир** размина́ть гли́ну; **чуста ~** меси́ть те́сто; **помидорсене такам ирсе пĕтернĕ** кто-то передави́л помидо́ры

ирĕк 1. свобо́да, во́ля || свобо́дный, во́льный || свобо́дно, во́льно; **~е кă-**

лар освободи́ть, дать свобо́ду; **~е тух** вы́рваться на свобо́ду, на во́лю; **~е яр** отпусти́ть на во́лю; **~ пурăн** жить свобо́дно; **выльăхсем ~ çӳреççĕ** скоти́на пасётся без присмо́тра 2. позволе́ние, разреше́ние; **~ пар** позво́лить, разреши́ть; **кĕме ~ парсамăр!** разреши́те войти́! 3. просто́р, приво́лье || просто́рный, приво́льный; вольго́тный *разг.* || просто́рно, приво́льно; вольго́тно *разг.*; **~ çĕршыв** 1) свобо́дная страна́ 2) приво́льный край; **~ улăх-çаран** приво́льные луга́ 4. оби́льный || оби́льно, в оби́лии

ирĕккĕн 1. свобо́дно, непринуждённо; **хăвна ху ~ тыт** вести́ себя́ непринуждённо 2. добровóльно; **~ парăн** сда́ться добровóльно; **унта вăл хăй ~ кайнă** он пошёл туда́ по своéй во́ле 3. приво́льно; вольго́тно *разг.*; **~ пурăн** жить вольго́тно; **çеçенхир ~ сарăлса выртать** приво́льно раски́нулась степь

ирĕклен освобожда́ться, высвобожда́ться, станови́ться свобо́дным, неза́нятым; **ĕçе пĕтерсен ~ĕп** я освобожу́сь по заверше́нии рабо́ты

ирĕклентер освобожда́ть, высвобожда́ть, де́лать свобо́дным, неза́нятым; **çĕнĕ машинăсем нумай ĕç вăйăр ~чĕç** примене́ние но́вых маши́н позво́лило вы́свободить мно́го рабо́чей си́лы

ирĕклĕ 1. свобо́дный, во́льный || свобо́дно, во́льно; **~ çын** свобо́дный челове́к; **~ пурăн** жить свобо́дно 2. добровóльный || добровóльно; **~ общество** добровóльное о́бщество 3. просто́рный, приво́льный; вольго́тный *разг.* || просто́рно, приво́льно; вольго́тно *разг.*; **вĕçме тĕнче ~ те ларма тăвăр пулать** *посл.* хорошо́ лета́ешь, да где́-то ся́дешь ◇ **~ рифма** *лит.* во́льная ри́фма

ирĕклĕн *то же, что* **ирĕккĕн**

ирĕклĕх свобо́да; во́ля; **граждан ~ĕсем** граждáнские свобóды; **сăмах ~ĕ** свобóда сло́ва; **~е юратакан халăхсем** свободолюби́вые наро́ды; **~шĕн пыракан кĕрешӳ** борьба́ за свобóду; **~ çĕнсе ил** завоева́ть свобóду

ирĕксĕр 1. принуди́тельный, не свобóдный || наси́льно, по принужде́нию; вы́нужденно; **~ ĕç** принуди́тельный труд; **~ тутар** прину́дить, заста́вить сде́лать *что-л.* 2. *чаще с частицей* **-ех** невóльно; во́лей-неволе́й; **~ех килĕшме тиврĕ** невóльно пришло́сь согласи́ться 3. бессозна́тельно, непроизвóльно, самопроизвóльно, безотчётно; **~ ответле** отве́тить бессозна́тельно

ирĕксĕрле 1. принужда́ть; невóлить *разг.*; **~се ыйтса пĕл** допра́шивать, выпы́тывать 2. наси́ловать; **~се мăшкăллани** изнаси́лование

ирĕксĕрлĕх 1. принуди́тельность 2. невóля, лише́ние свобóды

ирĕксĕрлӳ 1. принужде́ние; **~ майĕсем** ме́ры принужде́ния 2. наси́лие

ирĕксĕртен поневóле; во́лей-невóлей; **~ килĕшрĕ** он во́лей-невóлей согласи́лся

ирĕл 1. та́ять; растворя́ться; **юр ~чĕ** снег раста́ял; **сахăр шывра ~ет** са́хар растворя́ется в воде́ 2. пла́виться, расплавля́ться; топи́ться, раста́пливаться; **çу ~чĕ** ма́сло растопи́лось; **металл ~ет** мета́лл пла́вится 3. разва́риваться; **çĕрулми ~сех кайнă** карто́фель совсе́м развари́лся 4. разлеза́ться, расползáться (*о ткани, одежде и т. п.*); **кĕпе ~се пĕтрĕ** пла́тье совсе́м разле́злось 5. *перен.* та́ять, млеть, приходи́ть в умиле́ние (*напр. от ласки, похвалы*)

ирĕлтер 1. ната́ивать; растворя́ть; **юр ~** ната́ять сне́гу 2. пла́вить, расплавля́ть; топи́ть, раста́пливать; **металл ~** пла́вить мета́лл; **çу ~** растопи́ть ма́сло 3. разва́ривать

ирĕлчĕк 1. раство́р; **тăвар ~ĕ** раство́р со́ли; **çăра ~** кре́пкий раство́р; **шĕвĕ ~** сла́бый раство́р 2. бы́строта́ющий; легкопла́вкий (*о металле*); **~ çу** бы́строта́ющий жир 3. *разг.* вя́лый, дря́блый; **~ ӳт-тир** дря́блая ко́жа

ирĕм *диал.* небольшо́й ко́роб из берёсты

ирĕн-каçăн 1. днём и но́чью; **~ ĕçле** рабо́тать днём и но́чью 2. по утра́м и вечера́м; **~ тăм ӳкет** по утра́м и вечера́м за́морозки

ирĕш о́труби; **тулă ~ĕ** пшени́чные о́труби; **ыраш ~ĕ** ржаны́е о́труби; **улăма ~пе пăтратса çитер** скáрмливать солóму, заме́шивая с отрубя́ми

ирĕшлĕ содержáщий о́труби, с отрубя́ми; **~ çăнăх** мука́ с отрубя́ми

ир-ир по утра́м; **~ самаях сивĕ** по утра́м довóльно свежó

и́рис *бот.* и́рис || и́рисовый; **~ чечекĕ** цветы́ и́риса

ирис ири́с; **~ канфет** ири́ска

ир-каç *то же, что* **ирĕн-каçăн**

ирлесе поутру́, у́тренней поро́й; **~ тин таврăнтăмăр** мы верну́лись лишь поутру́

ирлĕ-каçлă у́тром и ве́чером; по утра́м и вечера́м

ирони иро́ния (*ытарлă тăрăхлани*); **~пе калаç** говори́ть с иро́нией

иронилле иро́нический || иро́нически; **~ пĕлтерĕш** иро́ническое значе́ние

иронллĕ иро́нический, содержáщий иро́нию; **~ кулă** иро́нический смех

ирпе 1. у́тром, у́тренней поро́й; **~ çула тапран** отпра́виться в путь у́тренней поро́й; **~ çит** прибы́ть у́тром 2. нау́тро, к утру́; **~ шăнтрĕ** к утру́ подморóзило

ирпеле *то же, что* **ирпе**

ирригатор иррига́тор

ирригаци иррига́ция (*çĕрсене шăварса тăни*) || ирригацио́нный; **~ системи** ирригацио́нная систе́ма

ирсĕр 1. безобра́зный, отврати́тельный, сквéрный || безобра́зно, отврати́тельно, сквéрно; **~ çанталăк** отврати́тельная пого́да 2. гря́зный, неопря́тный, нечистопло́тный || гря́зно, неопря́тно, нечистопло́тно; **~ савăт-сапа** гря́зная посу́да 3. гну́сный, по́длый, презре́нный || гну́сно, по́дло; **~ элек** гну́сная клевета́ 4. по́шлый, гря́зный, непристóйный, цини́чный || по́шло, гря́зно, непристóйно, цини́чно; **~ сăмахсемпе ятлаç** руга́ться непристóйными слова́ми; выража́ться *прост.*

ирсĕрле грязни́ть, па́чкать; **урайне йăлт ~нĕ** пол весь в грязи́; **çăлкуçа такам ~нĕ** кто-то загрязни́л родни́к

ирсĕрлен 1. станови́ться безобра́зным, отврати́тельным, сквéрным; **çанталăк ~ет** пого́да по́ртится, стано́вится сквéрной 2. станови́ться гря́зным, па́чкаться; **савăт-сапа ~се** тăрать посу́да стои́т гря́зная 3. безобра́зничать, вести́ себя́ непристóйно; скверносло́вить

ирсĕрлентер 1. безобра́зить, по́ртить; **вăйлă çумăр çулсене ~нĕ** от ли́вня доро́ги развезло́ 2. па́чкать, де́лать гря́зным; **пӳрт ăшчикне ~се янă** в до́ме грязь и беспоря́док

ирсĕрлет *то же, что* **ирсĕрлентер**

ирсĕрлĕх 1. нечистопло́тность, неря́шливость, неопря́тность 2. по́длость, ни́зость, гну́сность

ирçе э́рзя || эрзя́нский; **~ чĕлхи** э́рзя-мордóвский язы́к

ирçелле эрзя́нский || по-эрзя́нски; **~-вырăсла словарь** эрзя́нско-ру́сский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-эрзя́нски

ирт I 1. просле́довать (*мимо*) — — *перевод зависит от средства передвижения*: проходи́ть, проезжáть, проплывáть, пролетáть *и т. д.*; **строй умĕн ~** пройти́ пе́ред стро́ем; **вĕçсе~** пролете́ть; **чупса~** пробежáть ми́мо; **урампа демонстрантсен колоннисем ~еççĕ** по у́лице прохóдят колóнны демонстра́нтов 2. проходи́ть, миновáть; **вăхăт ~ет** вре́мя прохóдит; **~нĕ вăхăт** 1) про́йденный перио́д 2) *грам.* проше́дшее вре́мя; **пĕр çул ~рĕ** мину́л год; **~нĕ каç** 1) про́шлая ночь 2) мину́вшей но́чью, в про́шлую ночь; **~нĕ çулхи** прошлогóдний; **~нĕ тапхăр** про́йденный эта́п; **çул хыççăн çул ~ет** прохóдит год за го́дом; **пуç ыратни ~рĕ** головна́я боль прошла́; **~нĕ çумăра юпах тихапа та ан хăвала** *посл.* за прошéдшим дождём не угóнишься и на ре́звом жеребёнке (*букв.* на стригунке́) 3. проходи́ть, перемещáться; **килех, тĕпеле ~!** заходи́, проходи́ вперёд! (*обращение к пришедшему*) 4. обгоня́ть, опережáть; **хуса ~** догна́ть и перегна́ть; **вăл пирĕнтен кĕçĕ-вĕç ~ет** он вот-вóт опереди́т нас 5. переходи́ть (*какой-л. рубеж*); превосходи́ть; **укçа çĕр тенкĕрен ~рĕ** су́мма перевали́ла за сто рубле́й; **вăл çирĕмрен ~нĕ ĕнтĕ** ему́ уже́ за два́дцать [лет] 6. осл́ушиваться, не слу́шаться; выходи́ть из повинове́ния, из ра́мок; **вăл ашшĕ-амăшĕ сăмахĕнчен ~мест** он слу́шается отца́ и мать; **~се кай** 1) проходи́ть, проез-

жа́ть (*мимо кого-чего-л.*); **юланутпа ~се кай** проéхать верхóм 2) проходи́ть (*о времени*); **унтанпа икĕ çул ~се кайрĕ** с тех пор прошлó два гóда 3) обгоня́ть, опережа́ть; **вĕсенчен ~се кайрăмăр** мы обогна́ли их 4) проходи́ть, обходи́ться, ула́живаться; **пурте чиперех ~се кайрĕ** всё обошлóсь благополýчно 5) переста́ть подчиня́ться; вы́йти из повинове́ния, из ра́мок; **вăл ытлашши ~се кайнă** он прóсто распоя́сался; **виçерен ~** переступа́ть дозво́ленное, выходи́ть за ра́мки *чего-л.*; **пулса ~** происходи́ть; **тĕлĕнмелле ĕç пулса ~рĕ** произошлó удиви́тельное собы́тие

ирт II 1. перебира́ть; отбира́ть; **пăрça ~** перебира́ть горóх; **~нĕ вăрлăх** отбóрные семена́ 2. очища́ть, счища́ть; **турат ~** очища́ть от ветвéй (*дерево*); **ытлашши хунавсене ~се тух** вы́рубить ли́шние побéги

иртенпе с са́мого утра́; **эпĕ ăна ~ кĕтетĕп** я егó жду с са́мого утра́

иртен-çӳрен прохóжий; пу́тник *уст.*; проéзжий; **урамра ~ курăнмасть** *на у́лице не ви́дно прохо́жих*

иртĕн I 1. шали́ть, балова́ться 2. распуска́ться, распоя́сываться; **вăл ~сех кайнă** он совсéм распусти́лся 3. зазнава́ться; **мухтанипе ~** зазна́ться от похвáл

иртĕн II *страд.* отделя́ться, отбира́ться; **тырă çинчи çӳп-çап алапа лайăх ~ет** сор из зерна́ хорошó отсéивается решетóм

иртĕнтер распуска́ть, балова́ть; пота́кать *кому-чему-л.*; **эсĕ ывăлна ~се яна** ты совсéм распусти́л сы́на

иртĕнчĕк шалу́н, баловни́к || шаловли́вый, избало́ванный; **~ ача** избало́ванный ребёнок

иртĕх 1. пресы́титься (*напр. едой*); становúться разбóрчивым (*напр. в еде*) 2. шали́ть, балова́ться; **ачасем ~еççĕ** *дéти расшали́лись* 3. *нагле́ть*; **~се кай** 1) чересчу́р расшали́ться 2) обнагле́ть; **кашкăрсем ~сех кайрĕç** вóлки совсéм обнагле́ли 4. злоупотребля́ть *чем-л.*; изли́шествовать; **ĕçкĕпе ~** злоупотребля́ть вы́пивкой, пья́нствовать

иртĕхтер балова́ть; распуска́ть *кого-либо*; **ачасене ~** разбалова́ть детéй

иртĕх|ӳ 1. баловство́, ша́лости 2. распу́щенность, разнýзданность, бесчи́нство; **фашистсен ~ĕвĕ** бесчи́нства фаши́стов

ирттер I 1. *понуд. от* **ирт** I; 2. пропуска́ть; **мала ~се яр** *пропусти́ть вперёд кого-л.* 3. проводи́ть; справля́ть, отмеча́ть (*торжественно*); **вăхăта усăллă ~** *провести́ вре́мя с по́льзой*; **пуху ~** провести́ собра́ние 4. *превосходи́ть кого-л. в чём-л.*; **вăл вăйĕпе çамăркран ~ет** *в си́ле он превосхо́дит молоды́х* 5. перевыполня́ть; **нормăран ~** перевы́полнить но́рму; **завод çулталăк планне ~се тултарнă** завóд перевы́полнил годовóй план 6. преувели́чивать; **~се кала** говори́ть *преувели́чивая* 7. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола*: **выртса ~** пролежа́ть (*какое-л. время, напр. в постели*); **туса ~** проде́лать (*напр. работу*); **тӳссе ~** претерпе́ть, пережи́ть

ирттер II *понуд. от* **ирт** II

ирхи у́тренний; **~ апат** за́втрак; **~ кĕлĕ** *рел.* зау́треня; **~ сĕт** молокó у́треннего удóя; **~ сменăра ĕçле** рабóтать в у́тренней сме́не; **~ çумăр кăнтăрлаччен пырать** у́тренний дождь до обéда (*народная примета*)

ирхине у́тром; **~ ирех** ра́но у́тром; **~ тухса кайăпăр** мы вы́едем у́тром; **~ килекен ырă хыпарпа килет, çĕрле çӳрекен çĕвек хыпарпа çӳрет** *погов.* у́тренний посети́тель с до́брой вéстью, ночнóй — с дурнóй

ирхинехи *то же, что* **ирхи**

ирччен до утрá; **~ кĕт** ждать до утрá; **~ куç курĕ унта** *погов.* до утрá ви́дно бу́дет; *соотв.* у́тро ве́чера мудренée

искер *диал.* наблюда́ть, следи́ть (*издали*)

искĕрт сажáть ребёнка на горшóк

искроуловитель *тех.* **искроулови́тель**; **комбайн çине ~ вырнаçтарнă** комба́йн обору́дован искроулови́телем

искусственнăй иску́сственный; **Çĕрĕн ~ спутникĕ** иску́сственный спу́тник Земли́; **~ пурçăн** иску́сственный щёлк

искусств|о иску́сство; **музыка ~и** музыка́льное иску́сство; **сăнарлă ~о** изобрази́тельное иску́сство; **театр ~и** театра́льное иску́сство; **~ăсен тава тивĕçлĕ деятелĕ** заслу́женный де́ятель иску́сств

искусствовед искусствове́д

искусствоведени искусствове́дение || искусствове́дческий; **~ кандидачĕ** кандида́т искусствове́дения; **~ факультечĕ** искусствове́дческий факульте́т

ислам ислáм; **~ тĕнĕ тыт** исповéдовать ислáм

ислен 1. мóкнуть, промóкнуть насквóзь; размока́ть; **çумăрпа ~тĕм** я насквóзь промóк под дождём 2. развáриваться; **~се кай** 1) размóкнуть 2) разва́риться; **аш пиçсе ~сех кайнă** мя́со совсéм разва́рилось

ислентер 1. мочи́ть, размáчивать; **çумăр çĕре ~чĕ** дождь хорошó промочи́л по́чву; **сухарие чейпе ~** размочи́ть сухáрь в чáе 2. развáривать; **аша ~** си́льно разва́ри́ть мя́со 3. *разг.* поколоти́ть; отлупи́ть, отдубáсить *прост.*

исленчĕк мóкрый насквóзь, промóкший; **~ тумтир** промóкшая одéжда

ислет 1. мочи́ть, вымáчивать, размáчивать; **пушăт ~** вымáчивать лы́ко 2. промочи́ть; **уруна ăçта ~рĕн?** где ты промочи́л но́ги? 3. *разг.* колоти́ть; лупи́ть, дубáсить *прост.* 4. пробира́ть, си́льно критикова́ть; **пухура ăна хытă ~рĕç** емý си́льно доста́лось на собра́нии

ислеттер *понуд. от* **ислет**

испан испáнец || испáнский; **~сем** испáнцы; **~ хĕрăрăмĕ** испáнка; **~ чĕлхи** испáнский язы́к

испанла испáнский || по-испáнски; **вырăсла-~ словарь** рýсско-испáнский слова́рь; **~ калаç** говори́ть *по-испáнски*

исполнител|ь: суд ~ĕ судéбный исполни́тель

исправник *ист.* испра́вник (*патша Российинче — уездри полици пуçлăхĕ*)

испытани испыта́ние, экза́мен; **~е ăнăçлă тыт** успéшно вы́держать испыта́ния

истери *мед.* истери́я (*нерв чирлине пула каçса кайса макăрни, кулни е тытса пăрахни*)

истерик исте́рик

истерика исте́рика

истерикăллă истери́ческий, как у исте́рика || истери́чески; **~ çухăр** истери́чески крича́ть

истерикăллă истери́ческий, истери́чный; **~ хĕрăрăм** истери́чная же́нщина

истори *1. исто́рия || истори́ческий;* **вăтам ĕмĕрсен ~йĕ** исто́рия сре́дних веко́в; **СССР ~йĕ** исто́рия СССР; **~ законĕсем** истори́ческие зако́ны; **~ учебникĕ** уче́бник исто́рии 2. исто́рия; **чăваш чĕлхин ~йĕ** исто́рия чува́шского языка́; **театр ~не тĕпче** изуча́ть исто́рию теа́тра

историлле истори́ческий || истори́чески; **~ материализм** истори́ческий материали́зм; **~ роман** истори́ческий рома́н; **~ тапхăр** истори́ческий пери́од; **парти съезчĕн ~ решенийĕсем** истори́ческие реше́ния съе́зда па́ртии

историчченхи доистори́ческий; **~ йăхсем** доистори́ческие племена́; **~ тапхăр** доистори́ческое вре́мя

источник 1. исто́чник (*тĕпчев тумалли документ*) 2. исто́чник (*мĕнĕн те пулин çăлкуçĕ*); **çутă ~ĕ** исто́чник све́та

истребитель 1. истреби́тель || истреби́тельный: **реактивлă ~** реакти́вный истреби́тель; **~ экипажĕ** экипа́ж истреби́теля 2. истреби́тель; **~ лĕтчик** лётчик-истреби́тель

-иç *диал. частица* ведь, же; **эпĕ каларăм-иç** я же сказа́л; **ху куратăн-иç** ты ведь сам ви́дишь

иçĕм 1. изю́м 2. виногра́д (*илл.* т. XXXI); **~ çырли пахчи** виногра́дник; **~ эрехĕ** виногра́дное вино́

иçмасса хоть бы, хотя́ бы; да́же; **вăл та пулин килиннчĕ, ~** хоть бы он пришёл

итальян италья́нец || италья́нский; **~сем** италья́нцы; **~ хĕрăрăмĕ (хĕрĕ)** италья́нка; **~ чĕлхи** италья́нский язы́к

итальянла италья́нский || по-италья́нски; **~-вырăсла словарь** италья́нско-ру́сский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-италья́нски

итле 1. слу́шать; прослу́шивать; **радио ~** слу́шать ра́дио; **чĕре тап-**

нине ~ прослу́шать се́рдце; **музыка ~с килет** хо́чется послу́шать му́зыку; **сан сăмахна ~с килми пулчĕ** мне надое́ло слу́шать тебя́; **эпир калаçнине вăл ~се тăнă** *он подслу́шал* наш разгово́р 2. слу́шаться, повинова́ться; **аслисене ~** слу́шаться ста́рших; **вăл ман сăмаха ~мест** он не слу́шается меня́

итлеттер *понуд. от* **итле**; **вăл хăйне ~ме пултарать** он мо́жет заста́вить его́ слу́шаться

итог ито́г || ито́говый; **ăмăрту ~ĕсем** ито́ги соревнова́ния; **пĕтĕмĕшле ~** о́бщий ито́г; **~ ту** подводи́ть ито́ги; **~ сумми** ито́говая су́мма

итту *разг.* и то; всё-таки; **васкарăм, ~ ĕлкĕреймерĕм** я торопи́лся, но всё-таки не успе́л

их *межд. выражает удивление, восхищение* эх; ух; **их, вĕçтерчĕç!** ух, как они́ помча́лись!

ихĕлтет хихи́кать; подхихи́кивать; **~се кул** хихи́кать

ихĕлти хохоту́шка, хохоту́нья || весёлый, смешли́вый (*обычно о детях, о женщинах*)

ихĕр залива́ться сме́хом, хохота́ть и визжа́ть

ихтиозáвр *палеонт.* ихтиоза́вр (илл. 3, стр. 702)

ихтиол *фарм.* ихтио́л || ихтио́ловый; **~ маçĕ** ихтио́ловая мазь

ихтиолог ихтио́лог (*ихтиологи специалисчĕ*)

ихтиологи ихтиоло́гия (*зоологин пулăсене тĕпчекен пайĕ*) || ихтиологи́ческий

иш I 1. пла́вать; плыть; **юхăма хирĕç иш** плыть про́тив· тече́ния; **ишсе кай** попли́ть; упли́ть; **ишсе каç** перепли́ть; **шыва кĕмесĕр ишме вĕренеймĕн** *посл.* не окуну́вшись в во́ду, пла́вать не нау́чишься 2. грести́; **кĕсменпе иш** грести́ вёслами, идти́ на вёслах 3. брести́ по сне́гу, по гря́зи

иш II 1. разруша́ть, ру́шить, обру́шивать, разва́ливать; **çурта ишсе антар** разру́шить дом; **пĕчĕк юханшыв та çырана ишет** *посл.* и ма́ленький ручеёк размыва́ет свой бе́рега 2. мять, топта́ть; **курăка иш** мять траву́

ишĕл 1. разруша́ться, ру́шиться, обру́шиваться, разва́ливаться; **çыран хĕрри ~нĕ** бе́рег обру́шился; **кăмака ~нĕ** пе́чка обвали́лась 2. расползáться, разлезáться; **тумтирĕ ~сех тухнă** его́ оде́жда вся расползла́сь

ишĕлтер разруша́ть, ру́шить, обру́шивать, разва́ливать; **взрыв туса ~** взорва́ть, разру́шить взры́вом; **~се антар** обру́шить

ишĕлӳ разруше́ние, обру́шивание

ишĕлчĕк разва́лины, руи́ны || разру́шенный, развали́вшийся, обвали́вшийся; **хула ~ĕсем** руи́ны го́рода; **~ кĕпер** разру́шенный мост; **~ çурт** обвали́вшийся дом; **ту ~ĕ** о́сыпь в гора́х

иштер I *понуд. от* **иш** I

иштер II *понуд. от* **иш** II

июк 1. *подражание иканию* 2. *межд. крик спрятавшегося при игре в прятки* ау

июл|ь июль || ию́льский; **~ĕн пĕрремĕшĕ** пе́рвое ию́ля; **~ь шăрăхĕ** ию́льская жара́

июн|ь ию́нь || ию́ньский; **~ĕн вуннăмĕшĕ** деся́тое ию́ня; **~ь хĕвелĕ** ию́ньское со́лнце

Й

йăв|а I 1. гнездо́; **çерçи ~и** гнездо́ воробья́; **~а çавăр** свить (устро́ить) гнездо́; **шаннă ~ара кайăк çук** *посл.* в надёжном гнезде́ пти́цы не оказа́лось; *соотв.* наперёд не угада́ешь, где найдёшь, где потеря́ешь 2. *место укрытия, обиталище животных, птиц, насекомых — перевод зависит от принятых в русском языке обозначений*: **кăткă ~и** муравéйник; **çĕлен ~и** змейное гнездо́; **тилĕ ~и** ли́сья нора́; **тискер кайăк ~и** ло́гово зве́ря; **шăнкăрч ~и** скворе́чник 3. *перен.* гнездо́; дом, жили́ще; **тăван ~а** родно́е гнездо́, о́тчий дом; **вăрă-хурах ~и** разбо́йничий прито́н 4. рассáдник, тепли́ца; **купăста ~и** рассáдник капу́сты

йăв|а II 1. колобо́к (*из пресного теста*); **тулă ~и** колобо́к из пшени́чной муки́ 2. мали́нки *обл.* (*кушанье из пресного теста в виде небольших шариков; жарится на сковороде*)

йăвала 1. ката́ть, валя́ть; **кăçатă (çăматă) ~** валя́ть ва́ленки; **чуста ~** ката́ть те́сто 2. тере́ть, растира́ть, масси́ровать; **тăм илнĕ пите ~** растира́ть обморо́женные щёки 3. мять, размина́ть; **тир ~** мять ко́жу (*выделывая её*); **ахаль лариччен кĕрĕк арки ~** *посл.* чем сиде́ть без де́ла, лу́чше тереби́ полу́ шу́бы; *соотв.* ма́ленькое де́ло лу́чше большо́го безде́лья 4. лепи́ть; **тăмран ~са шăхлич ту** слепи́ть свисту́льку *из гли́ны* 5. тереби́ть; **çӳç-пуçа ~** тереби́ть во́лосы

йăвалан 1. ката́ться; **чул çырмана ~са анчĕ** ка́мень ската́лся в овра́г; **~са кай** укати́ться; **~са пыр** кати́ться (*в определенном направлении*) 2. валя́ться, ката́ться, кувырка́ться; **ачасем улăм çинче ~аççĕ** де́ти кувырка́ются на соло́ме; **ыратнипе ~са макăр** ката́ться в пла́че от бо́ли 3. валя́ться, лежа́ть *в чём-л.*; **чăхсем тусан çинче ~аççĕ** ку́ры купа́ются в пыли́; **сысна пылчăк çинче ~ать** свинья́ разлегла́сь в грязи́ 4. ме́дленно дви́гаться, ползти́, клуби́ться (*о густом тумане, пыли и т. п.*); **çул тăрăх тусан ~ать** по доро́ге клуба́ми сте́лется пыль 5. валя́ться; лежа́ть безде́льничая; **кунĕпе ~са ирттер** провали́ться весь день в безде́лье 6. валя́ться, лежа́ть в беспоря́дке, находи́ться без употребле́ния; **~са вырт** 1) валя́ться, лежа́ть, безде́льничая 2) валя́ться, находи́ться без употребле́ния; **картишĕнче çĕмрĕк ещĕк ~са выртать** во дворе́ валя́ется разби́тый я́щик ◇ **~са ут** перева́ливаться на ходу́, идти́ вразва́лку

йăвалантар 1. кати́ть; **пичке ~** кати́ть бо́чку 2. валя́ть, ката́ть, перевора́чивать; **юр çинче ~** вы́валять в снегу́ 3. *понуд. от* **йăвалан** 5

йăваланчăк 1. за́вал, барахло́, хлам 2. него́дный, бро́совый; **~ япала** бро́совая вещь 3. лежебо́ка, ло́дырь || лени́вый; **Йăван, Йăван ~, хăйма çиме хыпаланчăк** *погов.* хоть Ива́н и лежебо́ка, а к смета́не бегóм бежи́т 4. ва́лкий, ша́ткий, неусто́йчивый

йăвалаттар 1. *понуд. от* **йăвала**; 2. зака́зывать свалять *что-л.*; **çăматă ~** свалять ва́ленки на зака́з

йăван 1. па́дать, вали́ться; **карта ~ать** забо́р па́дает; **~са ан** свали́тьсяся; **~са кай** повали́ться, упа́сть; **месерле ~са кай** упа́сть на́взничь 2. опроки́дываться, перевёртываться; **лав ~са кайнă** воз опроки́нулся 3. ва́ливаться, облока́чиваться; **сĕтел çине ~** навали́ться на стол 4. *разг.* зале́чь, завали́ться спать 5. кати́ться; ползти́, ме́дленно дви́гаться; **хумсем çыраналла ~аççĕ** во́лны нака́тываются на бе́рег; **тӳпере хура пĕлĕтсем ~аççĕ** по не́бу ползу́т тёмные ту́чи 6. *разг.* [вало́м] вали́ть; дви́гаться ско́пом; **халăх клуба ~ать** наро́д вало́м вали́т в клуб 7. *разг.* умере́ть, загну́ться ◇ **тырă ~са пулнă** хлеба́ уроди́лись о́чень хоро́шие

йăвантар 1. вали́ть; **юпана ~** повали́ть столб; **çапса ~** сбить с ног уда́ром; **çил ~нă йывăçсем** дере́вья, пова́ленные ве́тром 2. опроки́дывать, перевёртывать; **сĕтеле ~са яр** опроки́нуть стол; **пĕр черкке эрех ~** *разг.* опроки́нуть рю́мку вина́ 3. кати́ть; **пĕрене ~** кати́ть бревно́; **чула çырмана ~са яр** скати́ть ка́мень в овра́г 4. *перен.* вали́ть, взва́ливать, сва́ливать; **айăпа çын çине ~** сва́ливать вину́ на други́х

йăвача *то же, что* **йăва** II

йăваш 1. кро́ткий, ти́хий, сми́рный, споко́йный || кро́тко, ти́хо, сми́рно, споко́йно; **~ кăмăл** кро́ткий нрав; **~ çын та йăвантарать** *посл.* и сми́рный челове́к мо́жет с ног сбить; *соотв.* в ти́хом о́муте че́рти во́дятся 2. сла́бый, ти́хий; **~ çутă** сла́бый свет; **~ çил** ти́хий ве́тер 3. сла́бый, некре́пкий (*о кураве, напитках и т. п.*); **~ сăра** сла́бое пи́во; **~ сигарет** некре́пкие сигаре́ты 4. ве́жливый; приве́тливый, мя́гкий, не́жный, ла́сковый || ве́жливо; приве́тливо, мя́гко, не́жно, ла́сково; **~ сасă** ве́жливый тон; **амăшĕ ачипе ~ калаçать** мать ла́сково говори́т с сы́ном 5. ро́бкий, несме́лый || ро́бко, несме́ло; **~ ача** ро́бкий ма́льчик

йӑвашлан 1. станови́ться кро́тким, ти́хим, сми́рным, споко́йным, успока́иваться; **лаша ~а пуçларĕ** конь стал успока́иваться 2. ослабева́ть, теря́ть си́лу, утиха́ть; **çил ~чĕ** ве́тер ослабе́л; **вĕри (шӑрӑх) ~чĕ** жара́ спа́ла; **чирлĕ çын сасси ~чĕ** го́лос у больно́го осла́б 3. теря́ть кре́пость, станови́ться ме́нее кре́пким (*о напитках*); **сӑра ~чĕ** пи́во потеря́ло кре́пость 4. тепле́ть, станови́ться мя́гче, тепле́е, ла́сковее; **сӑн-пичĕ ~чĕ** его́ лицо́ потепле́ло 5. станови́ться ро́бким, несме́лым

йӑвашлантар 1. де́лать кро́тким, ти́хим, сми́рным; успока́ивать, усмиря́ть; **кӑмӑла ~** успоко́ить ду́шу 2. ослабля́ть, смягча́ть; умеря́ть; **çилле ~** смягчи́ть гнев 3. лиша́ть кре́пости, де́лать ме́нее кре́пким (*напр. напитки*); **спирта шыв хушса ~** разба́вить спирт водо́й 4. де́лать ро́бким, несме́лым

йӑвашлат *то же, что* **йӑвашлантар**

йӑвашлӑх 1. кро́тость, ти́хий, сми́рный нрав; **кӑмӑл ~ĕ** кро́тость хара́ктера 2. отсу́тствие кре́пости, сла́бость (*курева, напитков и т. п.*) 3. ве́жливость, приве́тливость, мя́гкость; **сасă ~ĕ** мя́гкость то́на 4. ро́бость, несме́лость; **ачалла ~** де́тская ро́бость

йӑвашшӑн 1. кро́тко, ти́хо, сми́рно, споко́йно; **~ хуравла** отвеча́ть кро́тко 2. сла́бо, ти́хо; **çурхи çил ~ вĕрет** ти́хо ду́ет весе́нний ветеро́к 3. ве́жливо; приве́тливо, мя́гко, не́жно, ла́сково; **ачана ~ ачашла** не́жно ласка́ть ребёнка; **~ калаç** говори́ть ве́жливо 4. ро́бко, несме́ло; **~ пăха-пăха ил** ро́бко погля́дывать *на кого-л.*

йӑвӑ 1. густо́й, ча́стый, те́сный || гу́сто, ча́сто, те́сно, бли́зко друг к дру́гу, **~ калча** ча́стые всхо́ды; **çĕрулмине ~ лартнӑ** карто́фель поса́жен ча́сто 2. пло́тный, убо́ристый || пло́тно, убо́ристо; **~ çыр** писа́ть убо́ристо

йӑвӑлан сгуща́ться, густе́ть, станови́ться гу́ще, ча́ще; **курăк ~чĕ** трава́ ста́ла гу́ще

йӑвӑлантар *то же, что* **йӑвӑлат**

йӑвӑлат сгуща́ть, де́лать гу́ще, ча́ще, плотне́е; **çĕрулмине ытла ~са лартнӑ** карто́фель поса́жен о́чень ча́сто

йӑвӑлӑх густота́, пло́тность; **халăх ~ĕ** пло́тность населе́ния

йӑввăн гу́сто, ча́сто, пло́тно; те́сно, бли́зко друг к дру́гу; **йывăççене ~ лартнӑ** дере́вья поса́жены ча́сто

йăк I беда́, несча́стье; **~ ура айĕнченех тухать** *посл.* беда́ выска́кивает пря́мо из-под ног (*т. е. приходит неожиданно*)

йăк II *подр.— о прыжке*; **йытă карта урлă ~ турĕ** соба́ка ми́гом перепры́гнула че́рез огра́ду

йăкăл-йăкăл 1. *подр.— о быстрых или скользящих движениях*; **пăр çинче ура ~ шăвать** но́ги на льду разъезжа́ются в ра́зные сто́роны 2. коке́тливый, игри́вый; вертля́вый || коке́тливо, игри́во; вертля́во; **вăл хăйне ~ тыткалать** она́ ведёт себя́ коке́тливо

йăкăлт *подр.— о быстром прыжке*; **кушак кăмака çинчен ~ сикрĕ** ко́шка спры́гнула с пе́чки; **~-~** *усил. от* **йăкăлт**; **мулкач ~-~ сиксе пырать** за́яц бежи́т, подпры́гивая

йăкăлтат 1. скака́ть, дви́гаться прыжка́ми, скачка́ми (*напр. о зайцах*) 2. извива́ться; дви́гаться извива́ясь; **çĕлен ~са шăвать** змея́ ползёт извива́ясь 3. верте́ться, быть непосе́дливым; егози́ть *разг.* 4. коке́тничать, зайгрывать; быть вертля́вым 5. лебези́ть; **ăçта çитнĕ унта ~са çӳрет** он перед все́ми лебези́т

йăкăлтаттар 1. *понуд. от* **йăкăлтат**; 2. *то же, что* **йăкăлтат** 1; 3. труси́ть *разг.*; бежа́ть ме́лкой рысцо́й (*о животных*); **тилĕ вăрманалла ~чĕ** лиса́ побежа́ла к ле́су

йăкăлти *разг.* 1. непосе́да, егоза́ || непосе́дливый, подви́жный; **~ ача-пăча** непосе́дливая детвора́ 2. коке́тка, верту́шка, ве́трелица || коке́тливый, вертля́вый; **~ хĕр** вертля́вая де́вушка

йăкăл-якăл 1. бы́стрый, ло́вкий, прово́рный || бы́стро, ло́вко, прово́рно; **хӳме урлă ~ каçса кай** бы́стро перелезть че́рез забо́р 2. коке́тливый, вертля́вый || коке́тливо, вертля́во 3. ненадёжный, легкове́сный, легкомы́сленный (*о человеке*)

йăкăл-якăлт *подр.— о резких прыжках*; **пăру ~ сиккелет** телёнок резви́тся, подпры́гивая

йăкăр *подр.— о скольжении, стекании*; **шалçа тăрăх ~ шуса ан** соскользну́ть вниз по шесту́; **~-~** *усил. от* **йăкăр**; **валак тăрăх шыв ~-~ юхать** по жёлобу с журча́нием течёт вода́

йăкăрла рыть, ковыря́ть; шурова́ть; **арлан шăтăкне ~са аслат** расковыря́ть нору́ хомяка́

йăкăрт *разг.* 1. красть, ворова́ть; стащи́ть, стяну́ть; **ун укçине ~нă** у него́ укра́ли де́ньги; **~са кай** стащи́ть 2. обма́нывать; надува́ть; **куç умĕнчех ~са хăварчĕç** обману́ли на глаза́х у всех

йăкăртат 1. семени́ть, идти́ мелкими и ча́стыми шажка́ми; **ачасем шкулалла ~рĕç** де́ти поспеши́ли в шко́лу 2. ча́сто ходи́ть *куда-л.*; **кӳрше ~** зачасти́ть к сосе́дям; **магазина ~** бе́гать по *магази́нам*

йăкăртаттар 1. *понуд. от* **йăкăртат**; 2. *то же, что* **йăкăртат** 1

йăкăрти 1. семеня́щий, бы́стрый, торопли́вый; **~ утă** семеня́щая похо́дка 2. непосе́да, егоза́ || непосе́дливый, подви́жный; **~ ача** непосе́дливый ребёнок

йăкăр-якăр 1. *подр.— о неравномерном скольжении*; **ура ~ тăвать** у меня́ но́ги скользя́т в ра́зные сто́роны 2. ско́льзкий, гла́дкий; **~ çул** ско́льзкая доро́га

йăкăс *разг.* франт, щёголь, мо́дник || франтова́тый, щеголева́тый || франтова́то, щеголева́то; **~ тумлан нă çамрăксем** щеголева́то оде́тые молоды́е лю́ди ◇ **~ пыр** люби́тель пое́сть и вы́пить

йăкăслан раздража́ться, воспаля́ться, боле́ть; **пыр ~а пуçларĕ** у меня́ на́чало боле́ть го́рло

йăкăслантар раздража́ть, воспаля́ть, вызыва́ть раздраже́ние, воспале́ние; **пыра тем ~ать** у меня́ пер-ши́т в го́рле

йăкăш *подр.— о быстром скольжении, выскальзывании*; **кĕнеке алăран ~ тухса ӳкрĕ** кни́га вы́скользнула из рук; **~ шуса ӳк** поскользну́ться и упа́сть; **~-~** *усил. от* **йăкăш**; **~-~ шуçкалама юман хăма кирлĕ** *фольк.* чтоб скользи́ть краси́во в та́нце, ну́жен нам дубо́вый пол

йăкăшт *подр.— о быстром скользящем движении*; **алли кĕсьене ~ кĕрсе кайрĕ** рука́ его́ бы́стро скользну́ла в карма́н

йăкăштат 1. ша́ркать, дви́гаться, ша́ркая нога́ми; **~са пыр** идти́, слегка́ ша́ркая нога́ми 2. шурша́ть (*при трении*)

йăкăштаттар 1. ша́ркать, передвига́ться с лёгким ша́рканьем 2. пла́вно скользи́ть, плыть (*в танце*)

йăкăш-якăш 1. *подр.— о неравномерном быстром скольжении*; **пушмак йĕпе курăк çинче ~ шăвать** боти́нки скользя́т на мо́крой траве́ 2. *подражание звуку, возникающему при фуговании рубанком*

йăкки-якки 1. *то же, что* **йăнкки-янкки**; 2. *разг.* ша́ткий, зы́бкий, неусто́йчивый, кача́ющийся

йăк-як *подр.— о легких и быстрых прыжках*; **~ сиккелесе чуп** бежа́ть вприпры́жку

йăл I 1. *подр.— о мельканий, сверкании, блеске*; **инçетре çутă ~ курăнчĕ** вдали́ мелькну́л огонёк; **çиçĕм ~ çиçсе илчĕ** сверкну́ла мо́лния; **~л** *усил. от* **йăл** I 1; **~л кулса ил** ра́достно улыбну́ться; **~-~** *усил. от* **йăл** I 1; **тĕттĕмре кăвайт çути ~-~ çунать** в темноте́ я́рко гори́т костёр 2. све́тлый, сверка́ющий, блестя́щий; **~ сывлăм** сверка́ющие ка́пли росы́

йăл II: **~ ил** опра́виться, окре́пнуть; **чир хыççăн ~ ил** окре́пнуть по́сле боле́зни

йăл|а 1. обы́чай, нра́вы; обря́д || обря́довый; **авалхи ~а** стари́нный обы́чай; **тĕшмĕш ~исем** суеве́рные обы́чаи; **тĕн ~и** религио́зный обря́д; **~а юрри** обря́довая пе́сня; **~ишĕн çеç** ра́ди соблюде́ния обы́чая; **~ине ту** отда́ть дань обы́чаю 2. привы́чка, обыкнове́ние; **сиенлĕ ~а** вре́дная привы́чка; **унăн юлса килес ~а пур** он име́ет обыкнове́ние опа́здывать 3. нрав, но́ров, пова́дка, хара́ктер (*животных*); **ку лашан ~и усал** э́та ло́шадь с но́ровом 4. тради́ция || тради́ционный; **асаттесен ~ипе** по тради́ции отцо́в и де́дов; **пролетариатăн революцилле ~исем** революцио́нные

тради́ции пролетариа́та; **~ана кĕр** 1) войти́ в привы́чку, укорени́ться 2) войти́ в тради́цию, стать традицио́нным; **~ана кĕнĕ уявсем** традицио́нные пра́здники 5. быт || бытово́й; **~а служби** слу́жба бы́та; **~а комбиначĕ** комбина́т бытово́го обслу́живания; **~а условийĕсем** бытовы́е усло́вия ◇ **ĕçленĕ ~ине çеç ту** рабо́тать то́лько для ви́димости

йăла-йĕрке *собир.* 1. обы́чаи, нра́вы; обря́ды || обря́довый; **туй йăли-йĕрки** сва́дебные обря́ды 2. поведе́ние; **ача-пăча йăли-йĕрки** де́тское поведе́ние, де́тскость

йăлалăх 1. обря́дность; **~а тытса пыр** соблюда́ть обря́дность 2. по обы́чаю, по обыкнове́нию; по привы́чке ◇ **~ ту** де́лать *что-л.* для ви́димости

йăланкăй оста́ток *и* оста́тки; след *и* следы́; **кивĕ çуртсен ~и те юлман** от ста́рых строе́ний не оста́лось и следа́

йăла-сăлай *собир.* обы́чаи, сложи́вшийся уклад; **хресчен йăли-сăлайĕ** крестья́нский уклад

йăлă 1. пе́тля (*из верёвки, шнура*); **атă ~ли** ушко́ сапога́; **пăру майне ~ă тăхăнтар** наде́ть пе́тлю на ше́ю телёнка 2. пе́тля (*для пуговицы*); **тӳме ~и** пе́тля (*на одежде*); **~ă ту** мета́ть пе́тли 3. у́зел; **~ă туса çых** завяза́ть узло́м

йăлăлан 1. пу́таться, запу́тываться; **вĕрен ~са ларнă** верёвка вся запу́талась 2. завя́зываться узла́ми; **çип ~са пĕтнĕ** ни́тки все в узла́х

йăлăм 1. по́йма; заливны́е, по́йменные луга́ || по́йменный, лугово́й; **~ енĕ** луговая сторона́ реки́; **~ра утă çул** коси́ть сено́ на заливны́х луга́х 2. **Йăлăм** Заво́лжье (*левая сторона Волги*) || заво́лжский; **Йăлăм вăрманĕ** заво́лжские леса́

йăлăн I 1. моли́ть, умоля́ть, проси́ть, упра́шивать; **каçарма ~** умоля́ть о проще́нии; **~са ыйт** упра́шивать; **~са çӳре** попроша́йничать 2. моли́ться, поклоня́ться *кому-чему-л.*; **хĕвеле ~** поклоня́ться со́лнцу; **турра ~** моли́ться бо́гу

йăлăн II устава́ть, утомля́ться, выбива́ться из сил; **ĕçлесе ~** уста́ть от рабо́ты; **утса ~** утоми́ться от ходьбы́

йăлăнтар I 1. *понуд. от* **йăлăн** I; **вăл нумай ~са тăмарĕ** он не заста́вил до́лго себя́ упра́шивать 2. капри́зничать; **ача ~чĕ** ребёнок капри́зничал 3. обижа́ться по мелоча́м

йăлăнтар II утомля́ть; **вăрăм çул ăна ~чĕ** дли́тельная пое́здка утоми́ла его́

йăлăнтармăш 1. лома́ка, несгово́рчивый челове́к; **вăл пит ~** он лю́бит, когда́ его́ упра́шивают 2. капри́зник, капри́зница || капри́зный; **~ ача** капри́зный ребёнок 3. оби́дчивый челове́к || оби́дчивый, легко́ обижа́ющийся

йăлăну мольба́, горя́чая про́сьба; **сăмахсăр ~** нема́я мольба́

йăлăнуллă умоля́ющий, прося́щий || умоля́ющие, прося́щие; **~ куçпа пăх** смотре́ть умоля́ющими глаза́ми

йăлăнуллăн умоля́ющие, прося́ще; **~ калаç** говори́ть прося́щим то́ном

йăлăнчăклă *то же, что* **йăлăнуллă**

йăлăнчăклăн *то же, что* **йăлăнуллăн**

йăлăх I 1. чу́вство уста́лости 2. чу́вство пресыще́ния *чем-л.*

йăлăх II 1. устава́ть, утомля́ться, испы́тывать чу́вство уста́лости; **ларса ~ засидéться**; **витере тăрса ~нă лаша** застоя́вшийся в сто́йле конь; **хăнаран ~** уста́ть от госте́й 2. пресыща́ться, испы́тывать чу́вство пресыще́ния *чем-л.*; **~иччен калаç** наговори́ться до́сыта; **ачасем выляса ~рĕç** де́тям надое́ло игра́ть

йăлăхсăр трудолюби́вый; не зна́ющий у́стали || трудолюби́во; без у́стали, неуста́нно; **~ çын** трудолюби́вый челове́к; **~ ĕçле** рабо́тать без у́стали

йăлăхтар надоеда́ть, наску́чить; становиться неинтере́сным; **вуласа ~чĕ** мне надое́ло чита́ть; **кĕрхи йĕпе-сапа пурне те ~са çитерчĕ** всем уже́ надое́ла осе́нняя сля́коть

йăлăхтармăш ску́чный, ну́дный, надое́дливый; **~ шăнасем** надое́дливые му́хи

йăлкăм ка́пелька, небольшо́е коли́чество *чего-л.*; **ун сăмахĕнче чăнни ~ та çук** в его́ слова́х нет ни ка́пельки, ни гра́на пра́вды

йăлкăн блестя́щий, сверка́ющий, сия́ющий; **~ хура куç** чёрные с бле́ском глаза́

йăлкăш 1. горе́ть, пыла́ть; **кăмакара çулăм ~ать** в печи́ пыла́ет пла́мя 2. блесте́ть, сверка́ть, сия́ть; **питĕнче кулă ~ать** на его́ лице́ сия́ет улы́бка; **тӳпере çăлтăрсем ~аççĕ** на не́бе сверка́ют звёзды

йăлкăш 1. *понуд. от* **йăлкăш**; 2. блесте́ть *чем-л.*; сверка́ть; **куçлăха ~са пăх** сверка́ть стёклами очко́в 3. *перен.* сверка́ть; **куçа ~** сверка́ть глаза́ми

йăлкăшу блеск; сверка́ние, сия́ние

йăлкăшуллă 1. блестя́щий, сверка́ющий, сия́ющий 2. сия́ющий, све́тлый, ра́достный; **~ сăн-пит** сия́ющее лицо́

йăлла 1. застёгивать; **тӳме ~** застёгивать пу́говицы 2. захлёстывать пе́тлей, нака́дывать пе́тлю; затя́гивать, обви́в *чем-л.*; **тилхепене юпаран ~са ил** захлестну́ть во́жжи за столб 3. вяза́ть узлы́, свя́зывать узло́м ◇ **алла-урана ~** свя́зывать по рука́м и ногам

йăллан *возвр.* захлёстываться, завя́зываться узло́м, пе́тлей; **вăлта çиппи ~са ларчĕ** ле́ска завяза́лась узло́м

йăллантар захлёстывать, спу́тывать, запу́тывать, де́лать пе́тли, узлы́; **çипе ~са пĕтер** запу́тать ни́тки, наде́лав узлы́ и пе́тли

йăллаттар *понуд. от* **йăлла**

йăлма ти́на, ил, слизь || ти́нистый, и́листый; ли́пкий; сли́зистый; **пĕве тĕпĕнчи ~** ти́на на дне пруда́; **~ вырăн** и́листое ме́сто

йăлмак *то же, что* **йăлă**

йăлмака 1. *то же, что* **йăлма**; **куçăн ~ витĕмĕ** *анат.* сли́зистая оболо́чка гла́за 2. ско́льзкий, сли́зистый, осли́злый; **~ пулă** ско́льзкая ры́ба

йăлмакалан 1. становиться ти́нистым, и́листым, сли́зистым; **пĕве ~са кайнă** пруд зайлел 2. становиться ско́льзким; **çумăр- хыççăн çул ~чĕ** по́сле дождя́ доро́га ста́ла ско́льзкой

йăлмакаллă ти́нистый, и́листый, сли́зистый, покры́тый ти́ной, и́лом, сли́зью

йăлмакла *то же, что* **йăлла** 2

йăлмаклан *то же, что* **йăллан**

йăлмах покры́тый ти́ной, и́лом; покры́тый сли́зью, осли́злый, ско́льзкий; **~ чулсем** осли́злые ка́мни

йăлт I 1. соверше́нно, оконча́тельно, по́лностью, совсе́м; **~ сывалса çит** оконча́тельно вы́здороветь; **ял ~ улшăннă** дере́вня совсе́м измени́лась 2. всё, все, целико́м, по́лностью; **~ах каласа пар** рассказа́ть обо всём; **~ илсе кил** захвати́ть с собой всё

йăлт II *подр.— о мгновенном действии*; **~ сиксе тăр** ми́гом вскочи́ть; **~ пăхрăм та юман хыçне пытантăм** *загадка* мелькну́ и спря́чусь за дуб (**çиçĕм** мо́лния); **~-~** 1) *усил. от* **йăлт** II; 2) *подр.— о мигании, мерцании*; **лампа ~-~ çутатса илет** лампа мига́ет

йăлтăр I 1. *подр.— о ярком блеске, сверкании*; **тĕттĕмре вут çути ~ курăнса кайрĕ** в темноте́ блесну́л огонёк; **~р** *усил. от* **йăлтăр** I 1; **çулăм ~р ялкăшрĕ** подня́лся я́ркий столб пла́мени; **~-~** *усил. от* **йăлтăр** I 1; **шыв çинче хĕвел шевли ~-~ вылять** на воде́ игра́ют со́лнечные бли́ки 2. я́ркий, блестя́щий, сверка́ющий || я́рко; **~ кӳлĕ** сверка́ющая пове́рхность о́зера; **~ пурçăн** блестя́щий шёлк 3. весёлый, ра́достный; сия́ющий || ве́село, ра́достно; **~ кулă** сия́ющая улы́бка 4. соверше́нно, по́лностью, абсолю́тно; **~ таса тӳпе** соверше́нно чи́стое не́бо

йăлтăр II блесте́ть, сверка́ть, сия́ть; игра́ть; **курăк çинче сывлăм ~ать** на траве́ сверка́ет роса́; **питре кулă ~ать** на лице́ игра́ет улы́бка

йăлтăра I я́ркий, блестя́щий, сверка́ющий; искря́щийся; **~ куç** сверка́ющие глаза́

йăлтăра II *то же, что* **йăлтăр** II

йăлтăрав блеск, сверка́ние, сия́ние; **куçри савăнăç ~ĕ** ра́достный блеск в глаза́х

йăлтăркка 1. блёстка *и* блёстки; **юр ~и** блёстки сне́га; **~алă кĕпе** пла́тье с блёстками 2. блеск, сверка́ние, сия́ние || блестя́щий, сверка́ющий, сия́ющий; **ахах ~и** блеск же́мчуга; **~а хут** блестя́щая бума́га; **тăватă кăлтăркка, икĕ ~а, пĕр мăрăлкка** *загадка* четы́ре катка́, два огонька́, оди́н ревун (*автомоби́ль*)

йăлтăрккалан станови́ться блестя́щим; сверка́ющим, сия́ющим; **куçĕ ~са кайрĕ** его́ глаза́ засия́ли

йăлтăрт *подр.— о быстром прерывистом сверкании*; **шăрпăк ~ çутăлса илчĕ** спи́чка я́рко вспы́хнула; **çиçĕм ~ та ~ çиçет** то и де́ло вспы́хивает мо́лния

йăлтăртат 1. *прям. и перен.* горе́ть, пыла́ть; **вучахра ~са вут çунать** в очаге́ я́рко пыла́ет ого́нь 2. блесте́ть, блиста́ть, сверка́ть, сия́ть; игра́ть; **курăк çинче сывлăм ~ать** на траве́ блести́т роса́; **куçĕ ~ать** глаза́ его́ сия́ют; **хула пин-пин çутăпа ~а пуçларĕ** го́род засия́л ты́сячами огне́й

йăлтăртаттар 1. *понуд. от* **йăлтăртат**; 2. сверка́ть, блесте́ть *чем-л.*; **куçа ~са ил** сверкну́ть глаза́ми

йăлтăрти сверка́ющий, блестя́щий, я́ркий; **~ куç** сверка́ющие глаза́; **~ сывлăм** блестя́щая роса́; **~ хĕвел** я́ркое со́лнце

йăлтăр-ялтăр 1. *подр.— о прерывистом ярком сверкании*; **çиçĕм ~ тăвать** *я́рко сверка́ет мо́лния* 2. *то же, что* **йăлтăрти**

йăлтлат 1. вспы́хивать; сверка́ть; **çиçĕм ~са çиçрĕ** сверкну́ла мо́лния; **~са ил** сверкну́ть; вспы́хнуть; **аякра вут куçĕ ~са илчĕ** вдали́ мелькну́л огонёк 2. бы́стро пронести́сь, промелькну́ть; **куç умĕнчен ~са ирт** промелькну́ть пе́ред глаза́ми

йăлтлаттар *понуд. от* **йăлтлат**

йăлттам 1. ре́звый, прово́рный, бы́стрый, бо́йкий; шу́стрый *разг.* || ре́зво, прово́рно, бы́стро, бо́йко, шу́стро *разг.*; **~ ача** шу́стрый ма́льчик; **~ ут** ре́звый конь; **~ çӳре** прово́рно дви́гаться 2. блестя́щий, с бле́ском; **~ хура çӳç** чёрные с бле́ском во́лосы 3. я́ркий, сия́ющий, сверка́ющий; **~ кун** я́ркий со́лнечный день 4. просве́чивающий, прозра́чный; **~ пурçăн** прозра́чный шёлк

йăлттăм-ялттăм *разг.* несерьёзный, легкомы́сленный, легкове́сный (*о человеке*)

йăлтти-ялтти *подр.— о резвых прыжках, скачках*; **путек ~ сиккелет** ягнёнок подпры́гивает, резвя́сь

йăлт-ялт *подр.— о быстрых движениях*; **ача ~ сиккелесе чупрĕ** ма́льчик побежа́л вприпры́жку; **йĕри-тавра ~ пăхкаласа ил** бы́стро осмотре́ться, огляну́ться

йăлхар ли́пкий; вя́зкий; **~ пылчăк** ли́пкая грязь

йăлхах 1. плёнка, плёночка; **çӳхе ~** то́нкая плёнка; **~па витĕн** покрыва́ться плёнкой 2. пелена́; **куçа ~ карса илет** глаза́ застила́ет пелено́й ◇ **çулăм ~ĕсем** языки́ пла́мени

йăл-ял *подр.— о сильном сверкании*; **çиçĕм ~ çиçет** ослепи́тельно сверка́ет мо́лния

йăм I 1. густо́й, ча́стый; **~ çилхеллĕ ут** конь с густо́й гри́вой 2. *перен.* густо́й, си́льный || гу́сто, си́льно; **пит ~ хĕрелчĕ** лицо́ гу́сто покрасне́ло

йăм II 1. пропада́ть, исчеза́ть; сги́нуть *разг.*; **çын сассисем ~рĕç** голоса́ люде́й пропа́ли 2. щу́риться, щу́рить глаза́ 3. морга́ть, мига́ть; **вăл куçа ~масăр пăхать** он смо́трит не морга́я

йăмăк 1. [моя́] мла́дшая сестра́, сестрёнка || се́стрин; **~у** твоя́ мла́дшая сестра́; **хурăнташ ~** [моя́] двою́родная (трою́родная) мла́дшая сестра́; **~ килĕ** се́стрин дом, дом [мое́й] мла́дшей сестры́; **~ ывăлĕ** сын [мое́й] мла́дшей сестры́, племя́нник 2. сестри́ца (*обращение к младшей по возрасту женщине*)

йăмăл устава́ть, утомля́ться; выбива́ться из сил; **йывăр ĕçпе ~** уста́ть от тяжёлой рабо́ты

йăмăлкка ша́ткий, зы́бкий, неусто́йчивый; **~ сĕтел** ша́ткий стол

йăмăх I 1. густо́й, я́ркий, со́чный; густо-, ярко- (*об интенсивности цвета*); **~ кăвак** си́ний-си́ний; я́рко-си́ний; **~ хĕрлĕ** гу́сто-кра́сный; **~ хура** гля́нцево-чёрный 2. я́ркий, ослепи́тельный; **~ çутă** я́ркий свет; **~ пурçăн** *я́ркий шёлк*

йăмăх II 1. горе́ть, свети́ть, блесте́ть; перелива́ться; **пурçăн ~са тăрать** шёлк блести́т и перелива́ется; **тӳпере пин-пин çăлтăр ~ать** в не́бе сверка́ют мириа́ды звёзд 2. красне́ть, але́ть, румя́ниться; **пит-куç ~са кайрĕ** лицо́ разрумя́нилось; **садра çырла ~ать** в саду́ красне́ют я́годы 3. ослепля́ться (*от света*); **çутăпа куç ~ать** от я́ркого све́та устаю́т глаза́, я́ркий свет ест глаза́ 4. горе́ть, жечь (*об ощущении жжения*); са́днить; **суран ~са ыратать** ра́на жжёт; ра́на са́днит

йăмăхлан красне́ть, але́ть; румя́ниться; **питçăмартисем ~са кайрĕç** щёки разрумя́нились; **хĕвелтухăç ~ать** восто́к але́ет

йăмăхтар слепи́ть, ослепля́ть (*о свете*); вызыва́ть помутне́ние, рябь в глаза́х; **çиçĕм куça ~ать** мо́лния слепи́т глаза́; **юр куça ~ать** снег сверка́ет так, что глаза́м бо́льно; **чечексем куça ~аççĕ** от оби́лия цвето́в ряби́т в глаза́х

йăм-йăм блестя́щий, глянцеви́тый, лосня́щийся; **~ хура лаша** вороно́й конь с лосня́щейся ше́рстью

йăмпăл *подр. — о быстром скользящем движении*; **пулă шывалла ~ турĕ** ры́ба ми́гом скользну́ла в во́ду; **~-~** 1) *усил. от* **йăмпăл**; 2) ско́льзкий

йăмпăлкка *то же, что* **йăпăлкка**; **кăмпан ~ хуппи** сли́зистая ко́жица гриба́

йăмпăлт 1. *то же, что* **йăпăлт**; 2. *подражание плеску воды*; **хумсем кимĕ çумне ~ та ~ çапăнаççĕ** во́лны плещутся о борт ло́дки

йăмпăлтак *то же, что* **йăпăлкка** 1, 2

йăмпăл-ямпăл *то же, что* **йăпăл-япăл**

йăмра ветла́ (илл. т. XXII) || ветло́вый; **чăваш ялĕсенче ~ нумай** в чува́шских селе́ниях обы́чно мно́го ветлы́

йăмралăх ветéльник; ме́сто, изоби́лующее вётлами; **çырма тăрăх ~** вдоль овра́га тя́нется ветéльник; **~а курак иленет** в вётлах лю́бят гнезди́ться грачи́

йăмран су́слик || су́сликовый, су́сличий

йăмтар 1. пря́тать, скрыва́ть, не разглаша́ть; **пулни-иртнине ~ăпăр** не бу́дем ворошить про́шлое, про́шлые оби́ды 2. прекраща́ть, прерыва́ть, переставáть де́лать *что-л.*; **калаçăва ~** прерва́ть разгово́р

йăм-хура чёрный-чёрный, гля́нцево-чёрный

йăмшак 1. ры́хлый, мя́гкий; **~ çĕр** ры́хлая земля́ 2. не совсе́м здоро́вый, боле́зненный, сла́бый, хи́лый; **~ сасă** сла́бый го́лос; **~ ача** боле́зненный ребёнок 3. *перен.* мя́гкий; **~ чунлă çын** мягкосерде́чный челове́к

йăмшакла 1. рыхли́ть, де́лать ры́хлым, мя́гким; **çĕре ~** рыхли́ть зе́млю 2. прихва́рывать, недомога́ть; **ача ~ть** ребёнку нездоро́вится

йăмшаклан 1. станови́ться мя́гким, ры́хлым; **йывăç çĕрсе ~нă** де́рево подгни́ло и ста́ло трухля́вым 2. становúться боле́зненным, сла́бым, хи́лым, лиша́ться сил; занемо́чь; **ватăлса ~** ослабе́ть к ста́рости; **чирлесе ~** обесси́леть от боле́зни

йăмшаклантар *то же, что* **йăмшаклат**

йăмшаклат 1. рыхли́ть, де́лать ры́хлым, мя́гким 2. ослабля́ть здоро́вье, вызыва́ть недомога́ние

йăмшаклă *то же, что* **йăмшак** 2

йăмшаклăх боле́зненность, сла́бость, хи́лость; **ватă ~ĕ** ста́рческая сла́бость

йăн 1. *подражание звону, глухому шуму в ушах*; **сулахай хăлха ~ туса кайрĕ** в ле́вом у́хе звени́т 2. *подражание звуку пощёчины*; **~! çутăлтарса яр** дать зво́нкую пощёчину

йăнăш I 1. оши́бка, непра́вильность, погре́шность; просчёт, заблужде́ние || оши́бочный, непра́вильный || оши́бочно, непра́вильно; **асăрхамасăр тунă ~** недосмо́тр, случа́йная оши́бка; **виçе ~ĕ** промéр; **~ сăмах** оши́бочное сло́во; **~ çул çине тăр** встать на ло́жный, неве́рный путь; **~ ту** ошиби́ться; соверши́ть просчёт; **~а тӳрлет** испра́вить оши́бку 2. опеча́тка; **асăрханă ~сен списокĕ** спи́сок заме́ченных опеча́ток

йăнăш II ошиба́ться, заблужда́ться; **пĕлменнипе ~** ошиби́ться по незна́нию; **шутланă чухне ~** ошиби́тся при счёте; **эсĕ ~атăн** ты заблужда́ешься; **~мастăп пулсан...** е́сли **я** не ошиба́юсь...; **ура такăнсан чĕркуççи ыратать, чĕлхе ~сан — пуçа лекет** *посл.* нога́ споткнётся — го́лени бо́льно, *язы́к ошибётся — голове́ достаётся*

йăнăшлă ошúбочный, непрáвильный || с ошúбками, с погрéшностями, ошúбочно, непрáвильно; **нумай ~ диктант** диктáнт со мнóжеством ошúбок

йăнăшсăр безошúбочный, прáвильный || без ошúбок, без погрéшностей, без искажéний; безошúбочно, прáвильно; **пĕр ~** безошúбочно, без едúной ошúбки; **~ çыр** писáть без ошúбок

йăнăштар вводúть в заблуждéние; приводúть к ошúбке; **тимсĕрлĕх ~чĕ** невнимáтельность привелá к ошúбке

йăнк *то же, что* **янк** I

йăнка гудéть, звенéть, шумéть; **пуç ~кан пулчĕ** в головé зашумéло

йăнкăлт *подр.— о быстром проглатывании*

йăнкăлтат 1. звенéть; **шăнкăрав ~ать** колоко́льчик звенúт 2. пищáть, визжáть, разговáривать тóнким, визглúвым гóлосом 3. *перен. разг.* слоня́ться, шатáться, таскáться; **килтен киле ~са çӳре** слоня́ться из дóма в дом

йăнкăлти пискля́, пискýн || пискли́вый, визгли́вый (*о голосе*)

йăнкăл-янкăл 1. *подр.— о качающейся походке*; **~ уткала** ходúть покáчиваясь 2. *подр.— о резком движении вниз*; **~ анса кай** провали́ться в я́му 3. нескла́дный (*о фигуре*), угловáтый (*о движениях*)

йăнкăр *подражание слабому звону*; **ура айĕнче пăр ~ тăвать** лёд звóнко потрéскивает под ногáми

йăнкăрав трескотня́, болтовня́; шум и гам; **урамра кунĕпех ача-пăча ~ĕ** на ýлице весь день шум и крúки детéй

йăнкăрг *подражание бульканью проглатываемой жидкости*

йăнкăртат 1. бýлькать (*о проглатываемой жидкости*) 2. *то же, что* **йăнкăлтат**

йăнкăрти *то же, что* **йăнкăлти**

йăнкăрчăк ворчýн, брюзгá || ворчли́вый, брюзгли́вый; **~ карчăк** ворчли́вая старýха

йăнкăр-янкăр *подражание резкому звону* дзинь; **кĕленче ~ арканса кайрĕ** стеклó дзинь и разби́лось

йăнкки-янкки 1. *подр.— о неожиданных и резких движениях*; **шыври пĕрене ~ çаврăнкалать** бревнó в водé лéгкó переворáчивается 2. *подр.— о лёгких прыжках, напр. резвящихся ягнят, козлят* 3. *то же, что* **йăнк-янк** 1

йăнклаттар *то же, что* **янклаттар**

йăнк-янк 1. *подр.— о неравномерном колебании, раскачивании*; **каçма хăми ~ авăна-авăна илет** перекла́дина ходунóм хóдит под ногáми 2. *подр.— о звоне в ушах*

йăнла звенéть, шумéть, гудéть; **пăчкă ~ть** звенúт пилá; **хăлха ~са илчĕ** у меня́ в ушáх зашумéло; **телеграф пралукĕсем ~ççĕ** гудя́т телегрáфные провода́

йăнлат *то же, что* **йăнла**

йăнлаттар *понуд. от* **йăнла** *и* **йăнлат**

йăн-ян 1. *подражание звону*; **трамвай ~ туса иртрĕ** со звóном прошёл трамвáй 2. звон; **металл ~ĕ** звон метáлла 3. шум и гам, гóмон, визг; **ача-пăча ~ĕ** шум и крúки детéй

йăп 1. *подр.— о неожиданном исчезновении*; **халăх хушшине ~ кĕрсе çухалчĕ** он вдруг исчéз в толпé 2. *подр.— о быстром движении*; **хулран ~ ярса ил** бы́стро схвати́ть зá руку

йăпавлă утеши́тельный, успокóительный, доставля́ющий утешéние, принося́щий успокоéние; **~ хыпар** утеши́тельная весть

йăпан 1. утешáться, находúть утешéние, отрáду; получáть удовлетворéние; **ĕмĕтпе ~** тéшить себя́ надéждой; **асаилӳсемпе ~са пурăн** находúть отрáду в воспоминáниях 2. наслажда́ться, любова́ться; **çутçанталăк илемĕпе ~** любова́ться красóтами природы; **музыкăпа ~** наслажда́ться мýзыкой

йăпанăç *то же, что* **йăпанчăк** 1, 2

йăпантар *то же, что* **йăпат**

йăпан|у 1. утéха, утешéние, отрáда; удовлетворéние; **ĕçре ~у туп** находúть удовлетворéние в рабóте 2. наслажде́ние; **туйăм ~ăвĕ** чýвственное наслажде́ние

йăпанчăк 1. утéха, утешéние, отрáда; удовлетворéние || утеши́тельный, отрáдный; **пурнăçри пĕртен-пĕр ~** еди́нственная отрáда в жúзни 2. развлечéние, забáва || забáвный; **ачă-пăча ~ĕ** дéтская забáва 3. говóрчивый, покла́дистый; **~ çын** говóрчивый челове́к

йăпар I 1. вы́хухоль (илл. т. VIII) || вы́хухолевый; **~ сăмси** хоботóк вы́хухоля; **~ тирĕ** вы́хухоль, вы́хухолевый мех 2. *перен.* хитрéц || хи́трый; **~ çын** хи́трый челове́к; хитрю́га *разг.*

йăпар II то́щий, худóй; **~ тиха** то́щий жеребёнок

йăпас утончённый, изы́сканный, изощрённый || утончённо, изы́сканно, изощрённо; **~ апат** изы́сканное ку́шанье

йăпат 1. утешáть, успокáивать; рáдовать; **хуйхăллă туса ~** утéшить дрýга в гóре; **макăракан ачана ~** успокáивать плáчущего ребёнка; **яланах çын ~нипе пурăнаймăн** *посл.* людски́м утешéнием вéка не проживёшь 2. развлека́ть, забавля́ть, тéшить; **шӳтпе ~** развлека́ть шýткой 3. рáдовать; **тăван тавралăх куçа ~ать** родна́я приро́да рáдует взор

йăпатмăш 1. утеши́тель || утеши́тельный, утешáющий 2. рáдость, утéха, утешéние, отрáда || рáдостный, утеши́тельный, отрáдный; **ача-пăча — пирĕн чун ~ĕ** дéти — нáша отрáда 3. весельча́к, забáвник || забáвный, весёлый

йăпаттар *понуд. от* **йăпат**

йăпату 1. утешéние, успокáивание; говáривание; **вăл ~сăр та лăпланать** он и без говáривания успокóится 2. развлечéние, забáва, утéха; услáда *уст.*

йăпăл *подр. — о скользящем движении*; **супăнь алăран ~ тухса ӳкрĕ** мы́ло вы́скользнуло из рук; **~-~** 1) *усил. от* **йăпăл**; **шампа пулă алăра ~-~ тăвать** налúм извивáется в рукáх 2) *подр.— об облизывании, вылизывании чего-л.*; **йытă суранне ~-~ çулать** собáка лúжет рáнку 3) *подр.— о заискивании, подхалимстве*; **куç умĕнче ~-~, кут хыçĕнче мăкăр-мăкăр** *погов.* в глазá лебезúт, за спúной ворчúт 4) скóльзкий, ослúзлый

йăпăлкк|а 1. слизь || скóльзкий, слúзистый, ослúзлый, покры́тый слúзью; **~а çул** скóльзкая дорóга; **~а хупă** слúзистая кóжица (*напр. гриба*) 2. *перен.* льстец, подхалúм || льсти́вый; подхалúмский; **~а чĕлхе** льсти́вая речь 3. *перен.* ненадёжный; скóльзкий, увёртливый (*о человеке*)

йăпăлккалан становúться скóльзким, ослúзлым, покрывáться слúзью; **йӳçĕтнĕ хăяр кăвакарса ~нă** солёные огурцы́ испóртились и ослúзли

йăпăлт *то же, что* **йăпăл**

йăпăлтавçă *то же, что* **йăпăлти**

йăпăлтан голéц (*рыба*)

йăпăлтат 1. льстить, лебезúть, заúскивать, подхалúмничать, подлúзываться; **тăшману ~са хур тăвать, тусу тавлашса ыр тăвать** *посл.* враг лебезúт, да вредúт, друг ругáет, да помогáет 2. ластиться, ласкáться; **кушак пек ~ать** он ластится, как кóшка 3. вилять хвостóм

йăпăлтаттар 1. *понуд. от* **йăпăлтат**; 2. вилять хвостóм 3. игрáть, крутúть языкóм [во рту]

йăпăлти 1. льстец, подхалúм; подлúза || льсти́вый, угóдливый; **~ сасă** льсти́вый гóлос 2. умúльный, притвóрно-ластовый; **~ йытта йытă çыртмасть** *посл.* ластовую собáку другáя не укýсит

йăпăлтилле льсти́во, угóдливо; **~ калаç** говорúть угóдливо

йăпăлт-йăпăл 1. *подр.— о сильном скольжении*; **пылчăклă çул çинче ура ~ шăвать** на грязной дорóге нóги разъезжáются 2. *подр.— о быстром облизывании*

йăпăл-йăпăл 1. *подр.— о вёртких, извивающихся движениях*; **çĕлен ~ авкаланать** змея́ извивáется 2. скóльзкий, слúзистый, ослúзлый; **~ пулă** скóльзкая ры́ба 3. *перен.* непосéда, егозá || непосéдливый, подвúжный; **~ ача** непосéдливый ребёнок 4. *перен.* легкомы́сленный, несерьёзный; кокéтливый; **~ хĕрăрăм** кокéтка

йăпăр 1. *подр.— о быстром движении* 2. *подр.— о стекании воды тонкой струёй*; **~-~** 1) *усил. от* **йăпăр** 1, 2; **пĕчĕк ача ~-~ чупса пырать** ребёнок семенúт нóжками; **валак тăрăх шыв ~-~ юхать** по желóбку бежúт водá 2) лóвкий, провóрный,

шу́стрый; ~-~ **карчӑк** прово́рная стару́шка 3) ло́вко, прово́рно, шу́стро; ~-~ **уткала** ходи́ть бы́строй семеня́щей похо́дкой; ~**р** *усил. от* **йӑпӑр**

йӑпӑрка 1. *уст.* ше́лк || ше́лковый; ~ **çип** ше́лковые ни́тки 2. как ше́лк, похо́жий на ше́лк, шелкови́стый; ~ **тир** шелкови́стый мех

йӑпӑрт 1. бы́стро, ско́ро, ми́гом, момента́льно; ~ **сиксе тӑр** бы́стро вскочи́ть на́ ноги; ~-~ ча́сто, то и де́ло; **шӑнкӑрч ~-~ йӑвине кӗре-кӗре тухать** скворе́ц то и де́ло исчеза́ет в своём гнезде́ 2. *то же, что* **йӑпӑрт-лӑх[а]**

йӑпӑртат 1. семени́ть, ходи́ть ме́лкими бы́стрыми шажка́ми (*о людях*) 2. труси́ть, бежа́ть (*о животных*); по́лзать, бе́гать (*о насекомых*); **çул урлӑ тилӗ ~са каçса кайрӗ** че́рез доро́гу протруси́ла лиса́; **кӑткӑ ~са чупать** торопли́во бежи́т муравей́ 3. струи́ться, течь (*о воде*); **куççуль ~ать** слёзы теку́т ручьём 4. сы́паться, стека́ть (*о сыпучих веществах*) 5. развева́ться, колыха́ться, трепета́ть; **çурт тӑрринче ялав ~ать** над зда́нием коль́шется поло́тнище фла́га

йӑпӑртаттар 1. *понуд. от* **йӑпӑртат**; 2. *то же, что* **йӑпӑртат** 1, 2

йӑпӑрти *разг.* непосе́да, егоза́, юла́, жи́вчик || живо́й, непосе́дливый, подви́жный; ~ **ача** непосе́дливый ребёнок

йӑпӑртлӑх[а] ненадо́лго, на коро́ткое вре́мя; ~ **кӳрше кайса кил** сходи́ть ненадо́лго к сосе́дям; ~ **кивçен укçа ил** заня́ть де́ньги на коро́ткий срок

йӑпӑрттӑн бы́стро, ско́ро, ми́гом, момента́льно; ~ **çырткала** на́скоро пое́сть, перекуси́ть; ~ **пӑхса ил** бро́сить взгляд, бы́стро взгляну́ть

йӑпӑрт-япӑрт 1. *подр.— о быстрых движениях* 2. *то же, что* **йӑпӑр-япӑр** 1

йӑпӑр-япӑр 1. бы́стрый, ло́вкий, прово́рный, расторо́пный, живо́й || бы́стро, ло́вко, прово́рно, расторо́пно, жи́во; ~ **ача** прово́рный ребёнок; ~ **ӗçле** рабо́тать расторо́пно 2. спе́шный, поспе́шный || спе́шно, поспе́шно, на́скоро, на́спех; ~ **туса хур** сде́лать *что-л.* на́спех

йӑпӑх-япӑх старьё, за́вал, что-л. никчёмное || ве́тхий, завала́ящий, никчёмный; ~ **çурт-йӗр** ве́тхие строе́ния; ~ **кӗрӗк** ста́ренькая шу́ба

йӑпӑш I ре́дкий, жи́дкий, ску́дный || ре́дко, жи́дко, ску́дно; ~ **çӳç** ре́дкие во́лосы; **калча ~ кӑна шӑтнӑ** всхо́ды оказа́лись ре́дкими и сла́быми

йӑпӑш II 1. ти́хий, споко́йный || ти́хо, споко́йно; **урамра ~ах пулчӗ** на у́лице ста́ло совсе́м ти́хо 2. скро́мный, незаме́тный || скро́мно, незаме́тно; ~ **çын** скро́мный челове́к; ~ **тухса кай** удали́ться незаме́тно

йӑпӑш III *подр.— о плавном скольжении*; ~ **шуса ан** соскользну́ть вниз

йӑпӑшлан I 1. реде́ть, станови́ться ре́дким, жи́дким, ску́дным; **çӳç ~чӗ** во́лосы ста́ли ре́дкими 2. заостря́ться кве́рху; ~**са ӳсекен йывӑç** острове́рхое де́рево

йӑпӑшлан II 1. стиха́ть, успока́иваться, станови́ться ти́хим, споко́йным; **урам хушши ~чӗ** на у́лице ста́ло ти́хо 2. станови́ться скро́мным, незаме́тным

йӑпӑшлат 1. ступа́ть бесшу́мно, шага́ть ти́хо 2. семени́ть; идти́ ме́лкими бы́стрыми шага́ми

йӑпӑшт 1. *подр.— о быстром скользящем движении*; **алӑран ~ шуса тух** вы́скользнуть из рук 2. *подр.— об облизывании*; **тутана ~ çула** облиза́ть гу́бы 3. бы́стро, неожи́данно; **çурт хыçӗнчен ~ сиксе тух** неожи́данно вы́скочить из-за до́ма 4. незаме́тно, бесшу́мно, ти́хо; ~ **куçран çухал** незаме́тно исче́знуть

йӑпӑштӑн *то же, что* **йӑпӑшт** 4

йӑпӑш-япӑш 1. *подр.— о быстрых скользящих движениях* 2. бы́стро, прово́рно, ло́вко; **аллисемпе ~ кӗсйисене хыпаларӗ** он бы́стро ощу́пал рука́ми карма́ны

йӑплака ско́льзкий; осли́злый, сли́зистый, покры́тый сли́зью; ~ **витӗм** сли́зистая пове́рхность; ~ **çул** ско́льзкая доро́га

йӑплакала де́лать ско́льзким; натира́ть, ма́зать *чем-л.* ско́льзким

йӑплакалан станови́ться ско́льзким, осли́знуть; **çул ~нӑ** доро́га ста́ла ско́льзкой; **каткари хӑяр ~са кайнӑ** огурцы́ в ка́дке осли́зли

йӑпсӑрӑн *диал. то же, что* **йӑпшӑн**

йӑптӑх 1. шерсть-ли́нька (*у животных*); пе́рья-ли́нька (*у птиц*); ~ **тӑк** линя́ть; **кӗркунне кайӑксем ~ тӑкаççӗ** о́сенью у птиц наступа́ет ли́нька 2. *перен. разг.* рва́ный, дра́ный (*об одежде*); ~ **çын** оборва́нец, обо́рвыш

йӑптӑхлан 1. изна́шиваться, рва́ться; **тумтир ~чӗ** оде́жда поизноси́лась 2. слабе́ть, теря́ть си́лы

йӑптӑх-яптӑх *то же, что* **йӑпӑх-япӑх**

йӑпшак худо́й, то́щий; ~ **выльӑх** то́щий скот; ~ **питлӗ çын** челове́к с худы́м лицо́м

йӑпшака 1. гла́дкий; ро́вный; ~ **çӑм** гла́дкая шерсть 2. ла́сковый, не́жный; мя́гкий; ~ **кӑмӑл** мя́гкий хара́ктер; ~ **сӑмах** ла́сковое сло́во

йӑпшаклан похуде́ть, осу́нуться, спасть с лица́, те́ла; **ача ~са кайрӗ** ребёнок похуде́л

йӑпшаклантар *то же, что* **йӑпшаклат**

йӑпшаклат де́лать худы́м, то́щим, истоща́ть

йӑпшӑн 1. льну́ть, ла́ститься, жа́ться *к кому-л.*; **ача амӑшӗ çумне ~ать** ребёнок льнёт к ма́тери 2. кра́сться; дви́гаться скры́тно; **вар тӑрӑх ~са пыр** кра́сться по ложби́не 3. таи́ться, скрыва́ться, пря́таться 4. *перен.* льстить, зайскивать, лебези́ть; ~**са çӳре** обха́живать *кого-л.*

йӑпшӑнтар *понуд. от* **йӑпшӑн**

йӑпшӑт поджима́ть (*хвост*); **йытӑ хӳрине ~нӑ** соба́ка поджа́ла хвост

йӑр *подр.— о скользящем движении, стекании жидкости*; **куççуль ~ юхса анчӗ** по щека́м покати́лись слёзы; ~-~ 1) *усил. от* **йӑр**; ~-~ **юх** струи́ться, течь стру́йками 2) *подр.— о ритмичном покачивании, раскачивании*; ~**р** *усил. от* **йӑр**; **ура ~р шуса кайрӗ** я поскользну́лся

йӑралан 1. ме́шкать, ме́длить, копа́ться, копоши́ться, вози́ться; **ура çине ~са тӑр** ме́дленно подня́ться на́ ноги; **кунёпе ~са ирттер** провози́ться весь день 2. ме́дленно и тяжело́ дви́гаться, тащи́ться; плести́сь; **айлӑмран трактор ~са хӑпарать** тра́ктор ме́дленно поднима́ется в го́ру; ~**са çӳре** ме́дленно дви́гаться, тащи́ться 3. поднима́ться клуба́ми; стла́ться, вздыма́ться; **айлӑмра тӗтре ~ать** в низи́не клуби́тся тума́н; **çул тӑрӑх тусан ~ать** над доро́гой сте́лется пыль

йӑраланчӑк у́валень || нерасторо́пный, неповоро́тливый, неуклю́жий, медли́тельный || нерасторо́пно, неповоро́тливо, неуклю́же, медли́тельно; ~ **çын** неповоро́тливый челове́к; ~ **ӗçле** рабо́тать нерасторо́пно

йӑран 1. межа́ || межево́й; ~ **юпи** межево́й столб; ~**а курӑк пуснӑ** межа́ заросла́ трево́й; **автанпа ака турӑм, ~ хӗррине ларса кантӑм** *загадка* на петухе́ па́шню паха́л, на меже́ си́дя отдыха́л (**çырни** писа́ние) 2. борозда́; **тарӑн ~** глубо́кая борозда́ 3. заса́женный (засе́янный) уча́сток; гряда́, гря́дка, ряд о́к || гря́дковый; **кишӗр ~ӗ** гря́дка морко́ви; **чечек ~ӗ** клу́мба; ~ **хушши** борозда́, междуря́дье; ~ **культурисем** гря́дные культу́ры; ~ **чав (пус)** копа́ть гря́дку; **виçӗ ~ çӗрулми кӑлар** вы́копать три ряда́ карто́феля 4. *перен.* грани́ца, грань; **хулапа ял хушшинчи ~ çухалса пырать** грани́ между го́родом и дере́вней стира́ются ◇ **ту ~ӗ** гряда́ гор

йӑран|а 1. обо́йма (*для скрепления колёсной шины*); **шинӑна ~а тыттар** скрепи́ть ши́ну обо́ймой 2. стре́мя; **~а çине пус** вдеть но́гу в стре́мя 3. кольцо́; **юпа ~и** кольцо́, приби́тое к столбу́ (*для привязи*)

йӑранла 1. проводи́ть бо́розды 2. межева́ть, обознача́ть грани́цы уча́стков; **пусса ~са тух** провести́ межева́ние по́ля, обмежева́ть по́ле 3. де́лать гря́ды, гря́дки; ~**са ак** посе́ять гря́дками

йӑранлан *возвр.* 1. покрыва́ться бороздо́й 2. дели́ться на уча́стки, гря́дки

йӑранлантар покрыва́ть борозда́ми, бороздить; **уя ~са пӗтер** изборозди́ть всё по́ле

йӑранлат *то же, что* **йӑранла**

йӑрӑ живо́й, прово́рный, подви́жный, бо́йкий, ре́звый || жи́во, прово́рно, ло́вко, бо́йко, ре́зво; ~ **ача** живо́й ребёнок; **утсем ~ юртаççӗ** ко-

ни идýт рéзвой рысью; ~ **ĕçле** бы́стро, провóрно рабóтать

йăрăлан становúться живы́м, провóрным, подви́жным, рéзвым; **ача пит ~са кайрĕ** мáльчик стал óчень живы́м

йăрăлăх жúвость, провóрство, подви́жность, бóйкость, рéзвость; **ача-пăча ~ĕ** дéтская жúвость

йăрăлтат 1. *то же, что* **йăпăртат** 3; **пит тăрăх ~са куççуль юхать** по щекáм кáтятся слёзы 2. с шýмом, жужжáнием вертéться, кружúться; **урайĕнче йĕке ~ать** на полý с жужжáнием вéртится веретенó 3. *перен.* семенúть, идтú мéлкими бы́стрыми шажкáми

йăрăлтаттар 1. *понуд. от* **йăрăлтат**; 2. *то же, что* **йăрăлтат** 3

йăрăм 1. полосá, полóска || полосáтый, в полóску; **çутă ~** свéтлая полосá; **катара вăрман ~ĕ кăвакарать** вдалú синéет полосá лéса; **~ хĕрлĕ** крáсный в полóску; **~-~** 1) полосáтый, в полóску; **~-~ çитсă** сúтец в полóску; **~-~ çулçă** пéристые лúстья 2) вися́щий бахромóй; **~-~ эрешмен карти** вися́щая бахромóй паутúна 3) пéристые (*об облаках*) 2. нúтка, нить; нúзка *прост.*; **~ шăрçа** нúтка бус

йăрăмăн полосáми, полóсками, в полóску; **~ сăрласа тух** покрáсить полосáми

йăрăмла дéлать полосáтым, наноси́ть пóлосы (*на поверхность чего-л.*)

йăрăмлан быть полосáтым; виднéться полосáми; **тӳпере асамат кĕперĕ ~ать** на нéбе разноцвéтными полосáми сверкáет рáдуга

йăрăмлат наноси́ть пóлосы; **шурă çине хĕрлĕпе ~** наноси́ть на бéлую повéрхность крáсные пóлосы

йăрăмлă полосáтый, в полóску; **~ анис** полосáтый анúс (*сорт яблок*); **~ хура костюм** чёрный в полóску костю́м; **~ халат** полосáтый халáт

йăрăм-ярăм 1. полосáтый, с неровными полосáми; **~ улача** полосáтая пестря́дина 2. длúнный, тя́нущийся гирля́ндами; **~ йытпырши** длúнные гирля́нды вьюнкá

йăрăс прямóй, стройный || пря́мо, стройно; **~ пӳ-си** стройная фигýра; **çурта пек ~ хырсем** прямы́е, как свéчи, сóсны

йăрăслан становúться прямы́м, стройным; **хĕр ӳссе ~чĕ** дéвушка вы́росла *и* стáла стройной

йăрăслăх стройность; **пӳ-си ~ĕ** стройность фигýры

йăри-яри 1. *то же, что* **йăр-яр** 1, 2; 2. нáстежь; **алăксем ~ уçалчĕç** двéри откры́лись нáстежь

йăркалан *разг.* суетúться, суетлúво двúгаться; торопли́во дéлать *что-л.*

йăркка *разг.* 1. бежáть мéлкой рысью, трусúть; **тилĕ вăрманалла ~ть** лисá трусúт к лéсу 2. зачастúть, чáсто ходúть (éздить) *куда-л.*; **кӳрше ~** чáсто бéгать к сосéдям

йăркkаттар *понуд. от* **йăркка**

йăрла 1. плáвно скользúть; **çăлтăр ~са анчĕ** упáла звездá, остáвив я́ркий след 2. *то же, что* **йăрлат** 1

йăрлат 1. стекáть струёй; **пит тăрăх ~са тар юхать** по лицý стекáют струйки пóта 2. плáвно двúгаться, легкó скользúть; **йĕлтĕр ~са шăвать** лы́жи скользя́т легкó

йăрлаттар 1. *понуд. от* **йăрлат** 2; 2. *то же, что* **йăрлат** 1, 3

йăрмак *диал.* овráг; ложбúна

йăрпăк 1. полосá, полóска; **чӳречерен урăма çутă ~ ӳкнĕ** из окнá на ýлицу леглá полóска свéта 2. тесьмá, тесёмка, лéнта, лéночка; **шурă ~** бéлая тесёмка

йăрст пря́мо; **йывăç ~ ӳснĕ** дéрево вы́росло прямóе; **~ тӳрлесе тăр** стать пря́мо, навы́тяжку

йăрт *подр.— о быстром появлении или исчезновении кого-чего-л.*; **шăши шăтăка ~ сикрĕ** мышь шмыгнýла в норý; **~-~** *подр.— о беге мелкой рысью, трусцой*

йăртăк 1. лоскýт, кусóк; **çитсă ~ĕ** кусóк сúтца 2. болтýн, пустослóв || болтлúвый 3. плáкса || плаксúвый; **~ ача** плаксúвый ребёнок

йăртлаттар бежáть мéлкой рысью, трусúть

йăрт-ярт *подр.— о резких движениях*; **~ çаврăнкала** поворáчиваться то в однý, то в другýю стóрону

йăрхах деревя́нный крюк (*вбитый в стену*) (илл. 13, стр. 705); **тумтире ~а çак** повéсить одéжду на крюк

йăрхахла 1. захватúть, зацепúть крюкóм 2. разминáть, размягчáть, протя́гивая чéрез крюк (*напр. верёвку*)

йăр-япăш *разг.* 1. непосéда, егозá; вертýн, вертýшка || непосéдливый, вертля́вый 2. ветрогóн, вéтреник, вéтреница || вéтреный, несерьёзный; **~ каччă** вéтреный пáрень

йăр-яр 1. *подр.— о сильном скольжении*; **пăр çинче ура ~ шăвать** на льду нóги разъезжáются в стóроны 2. *подр.— о блеске, сверкании, сиянии*; **хĕвел шевлисем шыв çинче ~ выляççĕ** на водé игрáют сóлнечные блúки

йăс I 1. мéлкий дождь, úморось 2. мéлкие кáпли воды́; водяны́е пары́ 3. чад, угáр

йăс II 1. *подр.— о тлении, горении без пламени* 2. *подр.— о мелком моросящем дожде*; **~-~** *усил. от* **йăс** II; **кăвайт ~-~ çунса выртать** огóнь в кострé чуть тлéет

йăсăр мáрево, хмарь, туман, пелена́ || хмýрый, пáсмурный, туманный; **юрлă ~** снéжная хмарь; **айлăмра тĕтре ~ĕ явăнать** низúну укýтал туман

йăсăркка *то же, что* **йăсăр**; **~ çанталăк** пáсмурная погóда

йăсăрлан 1. поднимáться, вздымáться, курúться, клубúться; стлáться; **тĕтĕм ~ать** клубáми поднимáется дым; **тĕтре ~ать** курúтся туман; **çул тăрăх тусан ~ать** по дорóге клубúтся пыль 2. тлеть; дымúть, чадúть; **кăвайт ~ать** костёр дымúт; **вучахра вутпуççи ~ать** в очагé тлéет головéшка 3. хмýриться, становúться хмýрым, пáсмурным; **çанталăк ~ать** погóда хмýрится, станóвится пáсмурной 4. моросúть; идтú (*о дожде, снеге*); **çумăр ~ать** моросúт дождь; **тăман ~ать** идёт снег 5. дымúться (*о мареве*); **ăрша ~ать** переливáется знóйное мáрево

йăсăрлантар 1. пылúть, поднимáть пыль 2. дымúть, чадúть *чем-л.*; **чĕлĕм ~** дымúть трýбкой 3. *перен. разг.* ругáть, пробирáть, распекáть; **йăнăшшăн ~** распекáть за ошúбку 4. *перен. разг.* мчáться, нестúсь

йăсăрланчăк 1. клуб, óблако; **тĕтĕм ~ĕ** óблако ды́ма 2. дым, чад || ды́мный, дымя́щий, чáдный, чадя́щий; **~ кăвайт** ды́мный костёр 3. хмарь, мгла, туман || хмýрый, пáсмурный, мглúстый, тумáнный; **çумăр ~ĕ** мéлкий дождь, úморось; **~ çанталăк** пáсмурная погóда

йăска 1. моросúть; идтú (*о дожде, снеге*); **çумăр ~ма пуçларĕ** нáчал моросúть дождь 2. *разг.* снова́ть, бéгать (*преимущественно о детях*)

йăскăлтат 1. шипéть (*о сырых дровах*) 2. *разг.* шумéть, галдéть; **ача-пăча ~ать** дéти пóдняли галдёж

йăскăн 1. хитрю́га, хитрéц, ловкáч || хúтрый, лóвкий || хúтро, лóвко; **вăл питĕ ~** он большóй хитрéц 2. проны́ра, жýлик || проны́рливый, воровáтый, жуликовáтый; **куçĕ ~** у негó жуликовáтые глазá

йăскăнăн 1. хúтро, лóвко 2. воровáто, проны́рливо, жуликовáто; **~ пăхкала** воровáто озирáться

йăсла 1. шумéть, галдéть, производúть шум; **урамра ача-пăча ~ть** на ýлице шумя́т дéти 2. моросúть, идтú; лить; **вĕт çумăр ~ть** моросúт дóждик 3. ныть, ломúть, болéть; **шăмшак ~ть** всё тéло лóмит 4. браниться, ворчáть

йăслав 1. шум, шум и гам, галдёж, гóмон, гвалт; **кайăк-кĕшĕк ~ĕ** птúчий гóмон; **машина ~ĕ** шум машúны 2. брань; ворчáние, воркотня́

йăслан *то же, что* **йăсăрлан**

йăслат *то же, что* **йăсăрлан**

йăслаттар *понуд. от* **йăсла**

йăслаш *взаимн.* шумéть, галдéть (*о многих*); гомонúть *прост.*

йăс-пăс 1. туман, мглúстая пелена́; мáрево, хмарь; **çанталăк сивĕ ~па йăсăрланса тăрать** зéмлю укýтала морóзная мгла 2. дым, чад; смог; **хула çийĕпе ~ йăсăрланать** над гóродом стоúт удýшливый смог 3. úморось, мéлкий дождь, мéлкий мóкрый снег; **~ çăвать** идёт мéлкий мóкрый снег

йăт 1. поднимáть; **алă ~** поднимáть рýку; **йывăр ~** поднимáть тя́жести; **пуç ~масăр лар** сидéть, не поднимáя головы́ 2. носúть, таскáть; **ача ~** нести́ ребёнка; **вутă ~** таскáть дровá; **~са ан** снести́ (*сверху вниз*); спу-

сти́ться с но́шей; **~са кай** унести́; **~са кил** принести́, притащи́ть; **~са çӳре** носи́ть, таска́ть; **~са тултар** наноси́ть, натаска́ть (*много*) 3. выде́рживать; **пăр çынна ~акан пулнă** лёд уже́ выде́рживает челове́ка 4. принима́ть (*в картах*) ◇ **~са ил** получи́ть *что-л.* в большо́м коли́честве

йăтăм но́ша; бре́мя *уст.*; **йывăр ~** тяжёлая но́ша

йăтăн 1. поднима́ться; **алă ~ми пулчĕ** рука́ не поднима́ется, не дви́гается 2. ру́шиться, разруша́ться, обру́шиваться, па́дать, вали́ться; **çыран ~ать** бе́рег обва́ливается; **йывăç çинчен пас ~ать** с дере́вьев па́дает и́ней; **~са ан** обру́шиться, разру́шиться; **~са тух** вы́валиться 3. оби́льно па́дать; **йĕпе тăман ~ать** идёт кру́пный мо́крый снег 4. громозди́ться, вздыма́ться; **умра тусем ~са лараççĕ** впереди́ громозди́тся го́ры 5. оби́льно уроди́ться; **хăмла ~са пулнă** хмель уроди́лся хорошо́ 6. *перен.* нава́ливаться, обру́шиваться; **ун çине хуйхă килсе ~чĕ** на него́ нава́лилось го́ре

йăтăнтар 1. *понуд. от* **йăтăн**; 2. ру́шить, разруша́ть, обру́шивать; сноси́ть; вали́ть; **кивĕ çуртсене ~** сноси́ть ста́рые дома́

йăтăнчăк разруша́ющийся, обва́ливающийся; **~ çыран** разруша́ющийся бе́рег

йăтăрла нести́ *что-л.* тяжёлое; поднима́ть тя́жести; **пысăк çĕклем утă ~** взвали́ть на себя́ большу́ю оха́пку се́на

йăтăрлан напряга́ться, ту́житься, поднату́живаться, поднима́я тя́жести

йăтăрлантар *понуд. от* **йăтăрлан**

йăтмак больша́я но́ша, тя́жесть || тяжёлый, уве́систый; **~ чул** тяжёлый ка́мень; **~ çĕкле** поднима́ть большу́ю но́шу

йăтмарçă гру́зчик

йăттар *понуд. от* **йăт**; **~са яр** помо́чь подня́ть тя́жесть

йăх I 1. род, пле́мя || родово́й, племенно́й; **йышлă ~** многочи́сленное пле́мя; **тĕрĕк ~ĕсем** тю́ркские племена́; **этем ~ĕ** челове́ческий род; **~ йĕрки** родосло́вная; **~ пуçĕ (ашшĕ)** родонача́льник; **пĕр ~ çынни** сопле́менник, единоплеме́нник; **ют ~ çынни** иноплеме́нник; **~ ячĕ** родова́я фами́лия; **чаплă ~ран тухнă çын** вы́ходец из имени́того ро́да, родови́тый челове́к; **~ĕ те юлман** 1) никого́ из ро́да не оста́лось (*о людях*) 2) не оста́лось и в поми́не, все вы́мерли (*о животных*) 2. поколе́ние; **çамрăк ~** молодо́е поколе́ние; **~ран ~а** из поколе́ния в поколе́ние 3. поро́да, сорт (*животных и растений*); **хутăш ~** по́месь; **~а хăвар** оста́вить на племя́

йăх II *собир.* 1. вну́тренние боле́зни; **ачана ~ ернĕ** ребёнок заболе́л 2. прока́за, ко́жные боле́зни (*с гноящимися ранами*)

йăх III оплодотворя́ть; покрыва́ть; **~нă хурт ами** пло́дная пчелома́тка

йăх-йăх *подражание тихому смеху, хихиканью*; **хĕрсем ~ кулаççĕ** де́вушки ти́хо смею́тся

йăхлан I заболева́ть прока́зой, ко́жной боле́знью

йăхлан II *диал.* слоня́ться *разг.*, таска́ться *прост.*; **ял тăрăх ~са çӳре** слоня́ться без де́ла по дере́вне

йăхлат *разг.* хихи́кать; пры́снуть [со́ смеху]; **йĕкĕлтесе ~** ехи́дно хихи́кать

йăхлă I 1. плодови́тый; **~ выльăх** плодови́тый скот 2. поро́дистый, како́й-л. поро́ды; **таса ~** поро́дистый, чистокро́вный; **тĕрлĕ ~** по́месь; **чаплă ~ выльăх** высокопоро́дный скот

йăхлă II 1. больно́й, боле́зненный, сла́бый, хи́лый; **~ ача** боле́зненный ребёнок 2. больно́й прока́зой, ко́жной боле́знью; **~ çын** прокажённый, больно́й прока́зой 3. то́щий, худо́й; **~ выльăх** то́щий скот

йăхлăх племенно́й || на племя́; на разво́д; **~ йăвăр** жереве́ц-производи́тель; **~ вăкăр** племенно́й бык; **~а путек туян** купи́ть ягнёнка на племя́; **~ хăвар** оста́вить на разво́д

йăх-несĕл родоплеменно́й; **~ йĕрки** родоплеменно́е устро́йство

йăхсăр 1. безро́дный; **~ çын** безро́дный челове́к 2. беспоро́дный, непоро́дистый (*о животных*) 3. бесплóдный; **~ хурт ами** бесплóдная пчелома́тка

йăхсăрлăх 1. бесплóдие (*женщины*) 2. беспоро́дность (*скота*)

йăхтар *понуд. от* **йăх** III

йăх-тĕп *собир.* род, родосло́вная, генеало́гия || генеалоги́ческий; **вĕсен йăхĕ-тĕпĕ авалтан пырать** они́ из дре́вного ро́да; **йăхне-тĕпне тĕпче** выясня́ть родосло́вную; **йăхĕ-тĕпĕ те çук** 1) нет ни ро́ду ни пле́мени 2) нет числа́, о́чень мно́го

йăх-хурăнташ *собир.* родня́; **хамăр ~** своя́ (на́ша) родня́

йăх-ях 1. дрянно́й, плохо́й ||пло́хо; **~ пӳрт** пло́хонькая изба́ 2. неря́шливый || неря́шливо; **~ тумлан** одева́ться неря́шливо 3. *собир.* дрянь, сброд || непутёвый, дурно́й; **~ çын** непутёвый челове́к

йăш 1. слабе́ть, теря́ть си́лы, обесси́ливать; **ватăлса ~** обесси́леть от ста́рости; **чирлесе ~** ослабе́ть от боле́зни; **сывлăх ~рĕ** здоро́вье сдало́; **~са çит** ослабе́ть (*окончательно*) 2. рыхле́ть, станови́ться ры́хлым; **юр ~нă** снег стал ры́хлым 3. трухля́веть, подгнива́ть; **пĕренесем ~нă** бре́вна подгни́ли 4. выпада́ть, лезть (*о шерсти*) 5. разруша́ться, осыпа́ться, оползáть; **çыран ~ать** бе́рег ползёт 6. *перен.* слабе́ть, утиха́ть, затиха́ть; **çил ~нă** ве́тер утих

йăшалан *то же, что* **йăшăлтат**

йăшаланчăк копу́ша *разг.*, ко́потун *прост.* || медли́тельный, неповоро́тливый || ме́дленно, медли́тельно; **~ çын** медли́тельный челове́к, копу́ша

йăшăк 1. непро́чный, утра́тивший про́чность; гнило́й, трухля́вый; **~ йывăç** подгни́вшее де́рево; **~ тир** мех с вылеза́ющей ше́рстью 2. ры́хлый, мя́гкий; по́ристый; **~ чул** по́ристый ка́мень; **~ юр** ры́хлый снег 3. больно́й, боле́зненный, сла́бый, хи́лый; **~ ача** боле́зненный ребёнок; **~ выльăх** больно́й скот

йăшăкла рыхли́ть, де́лать ры́хлым, мя́гким; **çĕр ~** рыхли́ть зе́млю

йăшăклан *то же, что* **йăш** 1—3

йăшăклат *то же, что* **йăшăкла**

йăшăл 1. *подражание шороху, лёгкому шуму*; **çурт çинчен юр ~ шуса** анчĕ с кры́ши с ше́лестом сполз снег 2. *подр.— о медленном движении чего-л.*; **йывăç çулçисем ~ та тумаççĕ** ли́стья на де́реве не шелохну́тся; **~-~** *усил. от* **йăшăл** 1, 2; 3. *подр.— о дружных всходах*; **çумăр хыççăн калчасем ~ах çĕкленчĕç** по́сле дождя́ всхо́ды заме́тно подня́лись

йăшăлт 1. *подр.— о кратковременном движении*; **чирлĕ çын ~ та хускалмасть** больно́й не шелохнётся 2. *подр.— об отсутствии ответной реакции*; **вăл юлташĕн сăмахне хирĕç ~ та тумарĕ** он ника́к не реаги́ровал на слова́ това́рища 3. *подражание шороху, лёгкому шуму*; **вăрманта ~ та илтĕнмест** в лесу́ не слы́шно ни ше́лоха

йăшăлтат 1. шевели́ться, дви́гаться; **аманнă çын ~са илчĕ** ра́неный шевельну́лся 2. копоши́ться, кише́ть, снова́ть; **тунката çуменче кăткă ~ать** у пня копоша́тся муравьи́ 3. вози́ться, копа́ться; ме́длить; **ытла вăрах ~атăн** ты сли́шком до́лго во́зишься 4. ёрзать *разг.*, ело́зить *прост.*; **канăççăрăн ~са лар** беспоко́йно ёрзать на ме́сте

йăшăлтаттар *понуд. от* **йăшăлтат**

йăшăлти 1. *то же, что* **йăшаланчăк**; 2. егоза́, непосе́да, верту́н, верту́шка || непосе́дливый, вертля́вый, беспоко́йный

йăшăр обесси́левать, слабе́ть; **вăл ~са çитнĕ** он совсе́м обесси́лел

йăшăр-йăшăр *подражание лёгкому шороху, шуму*; **çырантан хăйăр ~ юхать** с ше́лестом осыпа́ется песча́ный бе́рег

йăшăркка 1. шерша́вый, шерохова́тый; **~ хут** шерохова́тая бума́га 2. рассы́пчатый, крупи́тчатый; кру́пного помо́ла; **~ çăнăх** крупи́тчатая мука́ 3. гру́бый, жёсткий (*о волосах, шерсти*); **~ çăмлă сурăх** грубошёрстная овца́

йăшăртат *то же, что* **йăштăртат**

йăшăртаттар *то же, что* **йăштăртаттар**

йăшăх ныть, ломи́ть; мозжи́ть *разг.*; боле́ть (*о костях*); **сыпăсем ~са ыратаççĕ** суста́вы но́ют

йăшка 1. ныть, коло́ть, щеми́ть, боле́ть (*о сердце*) 2. сосáть (*о тупой боли от голода*); **хырăм ~ма ĕçларĕ** засоса́ло под ло́жечкой (*от голода*)

йăшкаттар растравля́ть, трево́жить, вызыва́ть щемя́щую боль (*в сердце*)

йăшт 1. *подр.— о втыкании, вонзании*; **кĕреçе çемçе çĕре ~ах кĕрет** лопа́та легко́ вхо́дит в мя́гкую зе́млю; **йĕп алла ~ тăрăнчĕ** иго́лка вонзи́лась в ру́ку 2. *подр.— о мелькании, быстром движении*; **ача пӳлĕмрен ~ тухса вĕçрĕ** ма́льчик вы́летел из ко́мнаты; **~ах сиксе тăр** бы́стро вскочи́ть на́ ноги

йăшта 1. рыть, вска́пывать, рыхли́ть; **сысна çĕре ~ть** свинья́ ро́ет ры́лом зе́млю 2. вонза́ть, втыка́ть, сова́ть; ты́кать *прост.*

йăштай *то же, что* **яштак**

йăштар 1. *понуд. от* **йăш** I; 2. донима́ть, изводи́ть (*бесконечными просьбами, приставанием*) 3. изнуря́ть, утомля́ть; **йывăр ĕçпе ~** изнуря́ть непоси́льным трудо́м 4. рыхли́ть, де́лать ры́хлым, мя́гким; **хĕвел юра ~нă** от со́лнца снег стал ры́хлым

йăштăр *подражание шороху, лёгкому шуму, шуршанию*; **сĕтел çинче хутсем çилпе ~ турĕç** от ве́тра зашурша́ли бума́ги на столе́

йăштăркка 1. кру́пного помо́ла (*о муке*) 2. сыпу́чий, сухо́й; **~ тăпра** суха́я по́чва; **~ хăйăр** сыпу́чий песо́к 3. хи́лый, ча́хлый (*о растениях*); **~ курăк** ча́хлая трава́

йăштăркkалан 1. станови́ться сыпу́чим, рассы́пчатым, размельча́ться; **хăйăр типсе ~нă** песо́к вы́сох и стал сыпу́чим; **тăпра ~нă** по́чва ста́ла сухо́й и зерни́стой 2. со́хнуть, хире́ть, ча́хнуть (*о растениях*); **курăк типсе ~нă** трава́ вы́сохла

йăштăртат шелесте́ть, шурша́ть, ти́хо шуме́ть; **ура айĕнче типĕ çулçă ~ать** под нога́ми шурша́т сухи́е ли́стья

йăштăртаттăр шелесте́ть, шурша́ть *чем-л.*, производи́ть ше́лест, шо́рох; **тип çулçа ~са ут** шага́ть, шелестя́ сухи́ми ли́стьями

йĕвен узда́, узде́чка (илл. 3, стр. 709); **сӳс ~** верёвочная узда́; **чĕн ~** узда́ из сыромя́тной ко́жи; **~ антăрлăхĕ** подгу́бник узды́; **~ сăмсалăхĕ** нагу́бник узды́; **лашана ~тен тытса тăр** держа́ть ло́шадь под уздцы́

йĕвенлет взну́здывать, надева́ть узду́

йĕвенлеттер *понуд. от* **йĕвенле; лаша ~мест** ло́шадь не даёт себя́ взнузда́ть

йĕк I 1. *бран.* гад, га́дина 2. отры́жка; **çăвара ~ килет** рыга́ется

йĕк II по́вод, предло́г; приди́рка; **~ шыра** иска́ть по́вод к ссо́ре; **~ шыракан çын** скандали́ст

йĕк III 1. ревнова́ть; **юлташна ~** ревнова́ть к това́рищу 2. упрека́ть, кори́ть; *шпыня́ть прост.* 3. насмеха́ться, высме́ивать; говори́ть ко́лкости; **такмакласа ~** осмея́ть в частýшках 4. клевета́ть *на кого-что-л.*

йĕк|е 1. веретено́ || веретённый; **тулли ~е** веретено́ с пря́жей; **~е пек çаврăнкала** быть подви́жным, верте́ться как веретено́; **~е тултар** напря́сть по́лное веретено́ 2. ось, сте́ржень || осево́й, стержнево́й; **хултăрчă ~и** ось ска́льницы ◇ **~е тымар** *бот.* стержнево́й ко́рень

йĕкев подпи́лок, напи́льник, ра́шпиль; **вĕтĕ ~** ме́лкий напи́льник; **~пе хăйра** точи́ть напи́льником

йĕкевле точи́ть, подта́чивать, ста́чивать подпи́лком, напи́льником, ра́шпилем

йĕкел 1. жёлудь (*плод дуба*) || желудёвый; **~ калпакĕ** ча́шечка жёлудя; **~ çăнăхĕ** желудёвая мука́ 2. ши́шка; **хыр ~ĕ** сосно́вая ши́шка; **чăрăш ~ĕ** ело́вая ши́шка

йĕкеллĕх ме́сто, изоби́лующее желудя́ми

йĕкер кре́пкий, бо́дрый || кре́пко, бо́дро; **~ старик** бо́дрый стари́к; **~ ут** шага́ть бо́дро

йĕкерлен кре́пнуть, набира́ться сил, станови́ться кре́пким, бо́дрым; **ӳссе ~** вы́расти и окре́пнуть

йĕкерлĕ *то же, что* **йĕкер**

йĕкĕлен раздража́ться, зуде́ть, теса́ться; **вăрăмтуна çыртнипе çан-çурăм ~се кайрĕ** те́ло ста́ло зуде́ть от комари́ных уку́сов

йĕкĕлентер раздража́ть; вызыва́ть зуд; **~екен туйăм** раздраже́ние, ощуще́ние зу́да

йĕкĕл-йĕкĕл 1. *подр.— о раздражении, зуде*; **суран ~ тăвать** ра́на зуди́т 2. *подр.— о болтовне, сплетнях*; **~ туса çӳре** распространя́ть спле́тни, слу́хи

йĕкĕлте 1. дразни́ть, трави́ть; изводи́ть; **йытта туяпа ~** дразни́ть соба́ку па́лкой; **чуна ан ~!** не трави́ ду́шу! 2. подшу́чивать, подсме́иваться, иронизи́ровать; подтру́нивать *разг.*; **хăравçă тесе ~** смея́ться над тру́состью; **~нĕ сасăпа калаç** говори́ть насме́шливым го́лосом 3. подстрека́ть, нау́ськивать *разг.*; **çын ~нипе** по наущéнию кого́-л. 4. соблазня́ть, прельща́ть; **куçа ~кен япала** соблазни́тельная вещь

йĕкĕлтев 1. насме́шка, поддра́знивание || насме́шливый; дразня́щий; **~ сăмахĕсем** слова́-дразни́лки 2. раздраже́ние; **~ туйăмĕ** чу́вство раздраже́ния

йĕкĕлтевлĕ 1. *насме́шливый, иронический* || насме́шливо, иронически; **~ калаçу** иронизи́рование 2. дразня́щий, раздража́ющий || дразня́ще, раздража́юще

йĕкĕлтевлĕн 1. насме́шливо, иронически; **~ калаç** говори́ть насме́шливо 2. дразня́ще, раздража́юще

йĕкĕлтевçĕ *то же, что* **йĕкĕлти** 1

йĕкĕлтемĕш насме́шник, зубоска́л *прост.* || насме́шливый, иронический; **~ çын** насме́шник

йĕкĕлтет 1. раззадо́ривать, дразни́ть; **сăмахпа ~** раззадо́рить слова́ми 2. спле́тничать, распространя́ть спле́тни, слу́хи 3. кокéтничать, жема́нничать

йĕкĕлтеш *взаимн.* 1. дразни́ть, передра́знивать (*друг друга*) 2. подшу́чивать, подсме́иваться, иронизи́ровать; подтру́нивать *разг.*

йĕкĕлти 1. насме́шник, зубоска́л || насме́шливый; **~ сасă** насме́шливый го́лос; **~ сăмах** ко́лкость; **~ çын** насме́шник, зубоска́л 2. кокéтка, жема́нница || кокéтливый, вертля́вый, жема́нный

йĕкĕр 1. двойно́й; сдво́енный; **~ алăк** двухство́рчатая дверь; воро́та с двумя́ ство́рками; **~ мăйăр** оре́х-сро́сток; **~ çăмарта** двухжелтко́вое яйцо́; **~ хурама** раздво́енный вяз 2. па́ра || па́рный; **сурăх ~ путек турĕ** овца́ принесла́ двух ягня́т; **~ чĕрнеллисем** *зоол.* парнокопы́тные ◇ **~ кĕтес** *мат.* сме́жные углы́; **~ (мăшăр) çул** високо́сный год; **~ пăнчă** двоето́чие; **~ шăл** коренно́й зуб; **~ ывăç** приго́ршня

йĕкĕреш 1. близнецы́, дво́йня; **~ тăвансем** бра́тья (сёстры) близнецы́; **виççĕн ~** тро́йня; **~ çурат** роди́ть дво́йню 2. неразлу́чный || неразлу́чно; **~ туссем** неразлу́чные друзья́

йĕкĕрешлен 1. сдва́иваться, соединя́ться попа́рно 2. быть неразлу́чными; **~се çӳре** ходи́ть вдвоём, быть неразлучными

йĕкĕрешлĕ: ~ пул быть близнеца́ми; **тĕрĕслĕхпе хăюлăх ~** *посл.* пра́вда и сме́лость — близнецы́

йĕкĕрешлĕн подо́бно близнеца́м, как близнецы́; **весем ~ курăнаççĕ** они́ похо́жи как близнецы́

йĕкĕрле сдва́ивать, соединя́ть попа́рно; **алла ~се тыт** сложи́ть ру́ки в приго́ршню

йĕкĕрлен сдва́иваться; станови́ться попа́рно; **~нĕ янах айĕ** двойно́й подборо́док; **ачасем ~се тăнă** де́ти вы́строились попа́рно

йĕкĕрлĕ 1. двойно́й; **~ хăяр** сро́сшийся огуре́ц 2. па́рный || па́рно, попа́рно; **~ чĕрне** па́рные копы́та; **~ çӳре** ходи́ть па́рами

йĕкĕрт *диал. то же, что* **йĕклентер** II

йĕкĕт 1. молодо́й челове́к, па́рень, ю́ноша || молодо́й, ю́ношеский; **яш ~** нежена́тый па́рень; **~ çын** *молодо́й* челове́к 2. мо́лодец, джигит; **маттур ~** до́брый мо́лодец 3. *неодобр.* молодчик; **вĕçкĕн ~** хлыщ

йĕкĕтле молодцо́м, молоде́цки; **вăл хăйне ~ тыткалать** он де́ржится молодцо́м (*напр. о пожилом человеке*)

йĕкĕтлен мужа́ть, взросле́ть, достига́ть совершенноле́тия

йĕкĕтлĕх 1. ю́ношеская пора́; мо́лодость; **~е кĕр** возмужа́ть, стать ю́ношей 2. молоде́чество, у́даль, отва́га; **~не кăтарт** показа́ть свою́ у́даль

йĕккен *бот.* па́лочник

йĕклен чу́вствовать, ощуща́ть тошноту́; тошни́ть; **ăшчик ~ет** меня́ тошни́т

йĕклентер I вызыва́ть тошноту́; тошни́ть; **йывăр шăршă ~ет** тяжёлый за́пах вызыва́ет тошноту́; **~екен эмел** рво́тное сре́дство

йĕклентер II подстрека́ть, натра́вливать; нау́ськивать *на кого-л.*

йĕклĕ брезгли́вый; ~ **туйăм** чу́вство брезгли́вости

йĕклĕх брезгли́вость, отвраще́ние

йĕксĕк 1. дрянь, га́дость, что́-л. плохо́е, отврати́тельное 2. *бран.* него́дник, негодя́й, мерза́вец, дрянь || него́дный, дрянно́й; ~ **çын** проти́вный челове́к

йĕксĕклен безобра́зничать, вести́ себя́ безобра́зно

йĕксӳ 1. го́речь, го́рький вкус || го́рький, проти́вный, неприя́тный || го́рько, проти́вно, неприя́тно (*на вкус*); **ку çимĕçрен çăварта ~ юлать** от э́той пи́щи во рту остаётся го́речь 2. отры́жка; ~ **килет** рыга́ется 3. ико́та; ~ **ерчĕ** на меня́ напа́ла ико́та

йĕксӳле 1. рыга́ть 2. ика́ть

йĕксӳлентер 1. вызыва́ть го́речь, неприя́тный вкус [во рту] 2. вызыва́ть отры́жку, рыга́ться 3. вызыва́ть ико́ту; ика́ться; **темшĕн пĕрмай ~ет** мне почему́-то без конца́ ика́ется

йĕлен *уст.* же́нский пра́здничный кафта́н, суко́нная поддёвка

йĕл|ĕ *диал.* 1. дождево́й червь 2. слёзы; **куçран ~ юхать** из глаз теку́т слёзы

йĕлме ильм (*дерево*) || и́льмовый; ~ **тупан** и́льмовые поло́зья (*саней*)

йĕлмевĕс *миф.* чудо́вище, чу́дище, чу́до-ю́до; **виçĕ пуçлă ~** трёхгла́вое чудо́вище

йĕлмелĕх ильмо́вник, и́льмовый лес

йĕлпĕнтер 1. де́лать, мо́крым, осли́злым, ско́льзким; де́лать гря́зным, развезти́ (*дорогу*) 2. воспаля́ть, вызыва́ть воспале́ние, нагное́ние 3. растя́гивать (*губы в улыбке*); оскла́биться *прост.*

йĕлпĕнчĕк воспалённый, гноя́щийся; слезя́щийся; ~ **куç** слезя́щиеся глаза́; ~ **суран** гноя́щаяся ра́на

йĕлпĕр 1. станови́ться осли́злым, ско́льзким; раскиса́ть; **çул ~се кайрĕ** доро́гу развезло́ 2. воспаля́ться, гнои́ться; слези́ться; **куç ~се тăрать** глаза́ гноя́тся 3. *перен.* улыба́ться, расплыва́ться в улы́бке; скали́ть зу́бы *прост.*; **тути ~ет** рот его́ криви́тся в улы́бке

йĕлпĕрĕн *то же, что* **йĕлпĕр**

йĕлпĕрт *то же, что* **йĕлпĕнтер; тутине ~нĕ** он распли́лся в улы́бке

йĕлтĕр 1. лы́жа *и* лы́жи || лы́жный; **ача-пăча ~ĕ** де́тские лы́жи; **самолĕт ~ĕ** лы́жи самолёта; **спорт ~ĕ** спорти́вные лы́жи; **сунарçă ~ĕ** охо́тничьи лы́жи ‖ ~ **бази** лы́жная ба́за; ~ **йĕрĕ** лыжня́; ~ **маçĕ** лы́жная мазь; ~ **спорчĕ** лы́жный спорт; ~ **хытаркăчĕ** лы́жные крепле́ния ‖ ~ **сĕр** сма́зать лы́жи; **~пе çӳре** ходи́ть на лы́жах; **~пе чупса ăмăртни** го́нки на лы́жах; **~пе ярăн** ката́ться на лы́жах; **хăрах ~ хуçалинă** одна́ лы́жа слома́лась 2. *диал.* конёк *и* конько́й ◇ ~ **уралла** с дли́нными копы́тцами (*об овцах*)

йĕлтĕрле прокла́дывать лыжню́; оставля́ть след от лыж

йĕлтĕрçĕ лы́жник || лы́жный; **ăста ~** о́пытный лы́жник; **разрядлă ~** лы́жник-разря́дник; ~ **костюмĕ** лы́жный костю́м

йĕм *общее название одежды для нижней части туловища*: брю́ки, штаны́, кальсо́ны *и т. д.*: **ача ~ĕ** де́тские штани́шки; **аялти ~** подштáники; **ваткăллă ~** ва́тные брю́ки; **кĕске ~** 1) трусы́ 2) шо́рты; **çыртма ~** де́тские штани́шки (*с прорехой*); **хĕрарăм ~ĕ** панталóны, штаны́ (*женские*) ‖ ~ **кати** ширúнка, прорéха; ~ **пĕççи** штани́на; ~ **çăрхи** пóяс брюк; ~ **тĕпĕ** мотня́ *обл.*; ~ **пĕççине хăпарт (тавăр)** засучи́ть штани́ны

йĕмпĕлтет *разг.* подзадóривать, подстрека́ть; поддра́знивать, дразни́ть

йĕмпĕлти *разг.* у́валень, копу́ша || вя́лый, неповоро́тливый, медли́тельный

йĕмпĕлчĕк моллю́ск; слизня́к || моллю́сковый

йĕнер седло́ || седе́льный; **сăран ~** ко́жаное седло́; ~ **кĕççи** потни́к; ~ **пускăчĕ** стре́мя; ~ **сăмси** седе́льная лука́; ~ **хыв** расседла́ть

йĕнерле седла́ть; **ут ~** оседла́ть коня́; **~нĕ ут** осёдланный конь; **~мен ут** неосёдланный конь; **утсене ~се тăрат** держа́ть коне́й под седло́м

йĕнерчĕк седёлка (илл. 4, стр. 709); **лашана ~ тивнĕ** спи́ну ло́шади натёрло седёлкой

йĕн|ĕ 1. но́жны; **хĕç ~ни** са́бельные но́жны 2. кобура́; **пистолет ~ни** кобура́ пистоле́та 3. футля́р; **купăс ~ни** футля́р для скри́пки; **куçлăх ~ни** футля́р для очко́в 4. коро́бка, шкату́лка, ларе́ц; **шăрпăк ~ни** спи́чечная коро́бка 5. пороховни́ца 6. берло́га, ло́гово; **упа ~ни** медве́жья берло́га ◇ **ухă ~ни** 1) сагайда́к (*чехол для лука*) 2) колча́н

йĕнче 1. утомля́ться, устава́ть; **утса ~** уста́ть от до́лгой ходьбы́ 2. теря́ться, приходи́ть в замеша́тельство, смуща́ться

йĕнчет 1. утомля́ть, изнуря́ть; **йывăр ĕç ~ет** тяжёлая рабо́та изнуря́ет 2. приводи́ть в замеша́тельство, смуща́ть

йĕп 1. игла́, иго́лка || иго́льный; **çĕвĕ ~пи** шве́йная игла́; **~пе çип** иго́лка с ни́ткой; ~ **çăрти (куçĕ)** иго́льное ушко́; **~пе пусă чав** *погов.* рыть иго́лой коло́дец; *соотв.* носи́ть во́ду решето́м 2. игла́, хвоя́нка, хво́я; **чăрăш ~пи** ело́вая хво́я 3. и́глы, колю́чки (*ежа*); о́стрые, колю́чие плавники́ (*рыбы*); **кăртăш ~писемпе тирет** ёрш ко́лется о́стрыми плавника́ми 4. шипы́, колю́чки; **шăлан ~пи** колю́чки шипо́вника; **тĕк тӳшекрен ~ тӳшек шырать** *погов.* оста́вив пухо́вую пери́ну, и́щет колю́чую 5. стре́лка (*различных приборов*); **сехет ~пи** стре́лка часо́в 6. зако́лка (*напр. для волос*) 7. спи́ца; **сыхмалли ~** вяза́льная спи́ца 8. сте́ржень; **тăпса ~пи** сте́ржень пяты́ (*у ворот*) ◇ **вăлта ~пи** рыболо́вный крючо́к; **майра ~пи** була́вка; **ухă йĕппи** стрела́ (*для стрельбы из лука*); ~ **пулă** ры́ба-игла́; ~ **чиксе те курăнмасть** ни зги не ви́дно

йĕпвăрри *зоол.* стрекоза́ (илл. т. XXI)

йĕпе 1. сы́рость, вла́жность; мокрота́ *разг.* || сыро́й, мо́крый, вла́жный || сы́ро, мо́кро, вла́жно; ~ **тăман** мо́крый снег (*падающий*); ~ **тум** мо́края оде́жда; ~ **хăйăр** сыро́й песо́к; **çĕртен ~ туртать** от земли́ отдаёт сы́ростью 2. нена́стье, непого́да; дожди́, сля́коть || нена́стный, дождли́вый; **çанталăк ~не кайрĕ** началось нена́стье ◇ ~ **кăпшанкă** мокри́ца; ~ **кăрчанкă** мо́края коро́ста; ~ **сăмса** *бран.* молокосо́с (*букв.* мо́крый нос); ~ **пыр** *анат.* гло́тка; ~ **çине сапа** *погов.* беда́ за бедо́й; *соотв.* пришла́ беда́ — отворя́й ворота́

йĕпен 1. мо́кнуть, станови́ться мо́крым; **витĕр ~** промо́кнуть насквозь; **~се кай** намо́кнуть; **~се çĕр** вы́мокнуть (*о посевах*); **~се пĕт** вы́мокнуть; промо́кнуть насквозь; **тарпа (тарласа) ~** взмо́кнуть (*от пота*); **юнпа ~** пропита́ться кро́вью 2. сыре́ть, станови́ться сырым, влажне́ть, увлажня́ться; **тăвар ~нĕ** соль отсыре́ла; **куçĕсем ~чĕç** глаза́ его́ ста́ли вла́жными; **кантăксем тарласа ~чĕç** стёкла о́кон запоте́ли

йĕпентер *то же, что* **йĕпет**

йĕпе-сапа нена́стье, непого́да; дожди́, сля́коть || нена́стный; дождли́вый; **кĕрхи ~** осе́ннее нена́стье; ~ **çанталăк** нена́стная пого́да; ~ **пуçланчĕ** началось нена́стье

йĕпе-сапалă нена́стный, дождли́вый; **çанталăк ~ тăрать** стои́т нена́стная пого́да

йĕпет 1. мочи́ть, де́лать мо́крым; **пĕрĕхсе ~** опры́скивать; **~се пĕтер** 1) перемочи́ть, намочи́ть (*всё, многое*) 2) наплеска́ть (*напр. на пол*); **урана ~рĕм!** я промочи́л но́ги! 2. му́слить, мусо́лить, слюня́вить *разг.*; **тутана чĕлхепе çуласа ~** обли́зывать гу́бы

йĕпеттер *понуд. от* **йĕпет**

йĕпĕл *то же, что* **йăпăл**

йĕп-йĕпе мо́крый насквозь, соверше́нно мо́крый; **ачасем ~ килчĕç** де́ти пришли́ промо́кшие до ни́тки

йĕпкĕн со́чный, густо́й; гу́сто- (*при обозначении цвета*); ~ **кăвак** гу́сто-си́ний; ~ **хĕрлĕ** пунцо́во-кра́сный; ~ **хура** соверше́нно чёрный, и́ссиня-чёрный

йĕпкĕнле *название узора, используемого при вышивании или плетении кружев*

йĕпле 1. коло́ть (*иголкой, булавкой*), ты́кать *прост.* 2. коло́ть, куса́ть, щипа́ть (*об ощущении боли*); **пит-куçа сивĕ ~т** моро́з щи́плет лицо́; **шăмшак ~се ыратать** те́ло прони́зывает ре́жущая боль 3. *перен.* говори́ть ко́лкости, язви́ть; поддева́ть; шпыня́ть *прост.* 4. *перен.* при́стально смотре́ть; **куçпа ~** прони́зывать взгля́дом

йĕплен 1. станови́ться игли́стым, колю́чим; **чăрăш лăсси хытса ~нĕ**

ело́вая хво́я стала жёсткой и колю́чей 2. *перен.* задира́ться *прост.*

йĕпленчĕк 1. *бот.* жабре́й 2. *перен.* задира || задири́стый, ерши́стый; ~ **сын** ерши́стый челове́к

йĕплешке колю́чий; ~ **курăк** колю́чая трава́

йĕплĕ 1. иго́льчатый; игли́стый; ~ **чĕрĕп** игли́стый ёж; ~ **тирлисем** *зоол.* иглоко́жие 2. колю́чий; ~ **ӳсентăран** колю́чее расте́ние 3. *перен.* зуба́стый, о́стрый на язы́к; язви́тельный, злоязы́чный; ~ **сăмах кала** язви́ть, подева́ть ◇ ~ **сырла** ежеви́ка; ~ **хулă** *диал.* шипо́вник; ~ **хурлăхан** крыжо́вник

йĕплĕхен *диал.* крыжо́вник

йĕпсе I 1. игла́ (*для сшивания кулей, для вязания чулок*); деревя́нная игла́ (*для плетения сетей*) 2. и́глица, шпон (*для скрепления досок или брусьев*) 3. *тех.* сте́ржень 4. *диал.* стропи́ло

йĕпсе II *пчел.* ма́точник (*коробочка для содержания пчеломатки*)

йĕпселе 1. коло́ть, прока́лывать (*иглой*) 2. *скрепля́ть и́глицами, шпо́нами*; **алăк хăмисене** ~ скрепля́ть до́ски две́ри и́глицами

йĕп-çип *собир.* шве́йные принадле́жности (*букв.* иго́лки и ни́тки); ~ **туян** накупи́ть шве́йных принадле́жностей

йĕпхĕр 1. уста́ть *от кого-чего-л.*; пресы́титься *чем-л.*; **шăв-шавпа хăлха** ~чĕ я устал от шу́ма, от шу́ма в уша́х звени́т; **çумăрпа** ~**се çитрĕмĕр** *нам до́* смерти надое́ли дожди́ 2. надоеда́ть, приеда́ться; **пулă çисе** ~тĕм мне прие́лась ры́ба

йĕпхĕрт 1. утомля́ть; **куçа** ~ утоми́ть глаза́ 2. надоеда́ть; приеда́ться; **ялти яшă** ~**ет** *погов.* знако́мые па́рни надоеда́ют

йĕпхӳ моросящий, ме́лкий дождь, и́морось; ~ **çăвать** моросит

йĕпхӳллĕ моросящий, ме́лкий; ~ **çумăрсем çурĕç** прошли́ моросящие дожди́

йĕр I 1. след; отпеча́ток; **мулкач** ~ĕ за́йчьи следы́; **пӳрне** ~ĕ отпеча́тки па́льцев; **çара ура** ~ĕ следы́, отпеча́тки *босы́х ног*; ~ **йĕрле** идти́ по сле́ду, высле́живать; ~ **çине ӳк** напа́сть на след; ~ **çухат** 1) потеря́ть след 2) замета́ть следы́; ~ĕ **те çухалнă** и след просты́л; ~ĕ **те юлман** не оста́лось и следа́; ~ **ту** 1) наследи́ть (*грязными ногами*) 2) проложи́ть след; **пĕр çын каять — ~ юлать, çĕр çын çӳрет — çул пулать** *посл.* оди́н челове́к пройдёт — след оста́нется, сто челове́к пройдёт — доро́га проля́жет 2. тропа́, тропи́нка, доро́жка; колея́; **урапа** ~**ри** колея́; **йĕлтĕр** ~ĕ лы́жня́; ~ **хыв** проложи́ть тропи́нку 3. ли́ния, черта́; **хумлă** ~ волни́стая черта́; **кукăр-макăр** ~ зигзагообра́зная, ло́маная ли́ния; ~ **турт** провести́ ли́нию; ~ **туртса тух** расчерти́ть, разлинова́ть 4. морщи́на; **çамкана тарăн** ~**сем картларĕç** на лбу пролегли́ глубо́кие морщи́ны 5. строка́; **виçĕ** ~ **çыр** написа́ть три строки́ ◇ **ашшĕ** ~**ĕпе пырать** он сле́дует приме́ру отца́ (*букв.* он идёт по стопа́м отца́)

йĕр II пла́кать, рыда́ть; причита́ть; **куççульпе йĕр** залива́ться слеза́ми; **сасăпа** ~ рыда́ть, пла́кать навзры́д; **татăлса** ~ надрыва́ться в пла́че; **хĕр** ~**ет** неве́ста причита́ет; ~**се çӳре** быть плаксивым, ча́сто пла́кать; ~**се яр** распла́каться, разреве́ться; **вăл** ~**ес патне çитрĕ** он чуть не пла́чет

йĕр III: **шăл** ~ скала́ить зу́бы, скла́биться *прост.*; **шăл** ~**ен** зубоска́л *прост.*

-йĕр *употр. в парных сложениях в качестве показателя собирательности*: **çурт-**~ дома́, постро́йки, строе́ния; **çул-**~ доро́га, путь; пути́-доро́ги; **тĕпĕ-**~**ĕпе каласа пар** расска́зывать всё по поря́дку

йĕре 1. пла́кса; рёва *разг.* || плаксивый; ~ **ача** плаксивый ребёнок 2. плач, слёзы; **кушака кулă, шăшие** ~ *погов.* ко́шке игру́шки, мы́шке слёзки ◇ ~ **хăва** плаку́чая ива

йĕр|ĕ *плач, рыда́ние; причита́ние*; **хĕр** ~**ри** причита́ния неве́сты

йĕрĕл 1. распространя́ться, расширя́ться, увели́чиваться в разме́ре; **шыçă** ~**ет** о́пухоль растёт 2. расплыва́ться, растя́гиваться в улы́бке (*о губах*)

йĕрĕлче пря́слень, пря́слице (илл. 4, стр. 711); **йĕке çине** ~ **тăхăнтар** насади́ть пря́слень на веретено́; ~**ллĕ йĕке** веретено́ с наса́женным пря́слицем

йĕрĕн 1. бре́згать, бре́зговать, испы́тывать брезгли́вость, отвраще́ние; **апатран** ~ бре́згать *какой-л.* пи́щей; ~**се аса ил** вспомина́ть с отвраще́нием (*о чём-л. неприятном*) 2. пренебрега́ть, гнуша́ться; ~**се калаç** говори́ть в пренебрежи́тельном то́не; ~**се пăх** смотре́ть с презре́нием; **хура çĕрен** ~ гнуша́ться чёрной рабо́ты

йĕрĕнтер 1. вызыва́ть брезгли́вость, отвраще́ние 2. надоеда́ть, докуча́ть; ~**екен** надое́дливый; ~**се çитер (пĕтер)** надое́сть вконе́ц

йĕрĕнтермĕш надое́дливый, назо́йливый челове́к; надоеда *прост.* || надое́дливый, назо́йливый; ~ **çын** назо́йливый челове́к; ~ **шăнасем** надое́дливые му́хи

йĕрĕнӳ брезгли́вость, отвраще́ние; ~ **туйăмĕ** чу́вство брезгли́вости; **унăн** ~**тăву çук** он ничем не бре́згует

йĕрĕнӳллĕ испо́лненный брезгли́вости, отвраще́ния

йĕрĕнӳллĕн брезгли́во, с отвраще́нием; ~ **ывăтса яр** брезгли́во отбро́сить в сто́рону

йĕрĕнчĕк 1. га́дость, ме́рзость, гну́сность || га́дкий, ме́рзкий, гну́сный, омерзи́тельный, отврати́тельный, проти́вный || га́дко, омерзи́тельно, отврати́тельно, гну́сно, проти́вно; ~ **элек** гну́сная клевета́; **епле** ~**!** кака́я га́дость!; **пăхма** ~**!** смотре́ть проти́вно! 2. *бран.* мерза́вец, негоди́й

йĕрĕнчĕклĕ 1. га́дкий, ме́рзкий, гну́сный, омерзи́тельный, отврати́тельный, проти́вный || га́дко, омерзи́тельно, отврати́тельно; ~ **ĕç** отврати́тельный посту́пок; ~ **шăршă** омерзи́тельный за́пах 2. брезгли́вый || брезгли́во, с отвраще́нием; ~ **пăхса ил** взгляну́ть брезгли́во

йĕрĕнчĕклĕн брезгли́во, с отвраще́нием, с омерзе́нием; **пит-куçне** ~ **пĕркелесе илчĕ** он брезгли́во помо́рщился

йĕрĕнчĕклĕх брезгли́вость, отвраще́ние; ~**е пытармасăр** не скрыва́я отвраще́ния

йĕрĕх 1. *рел.* и́дол, истука́н (*как символ злого духа*); ~**е пуççап** поклоня́ться и́долу; ~**е ĕненни** идолопокло́нство 2. *бран.* негоди́й, подле́ц

йĕрĕхлен капри́зничать; упря́миться

йĕрĕх-ярăх *собир.* 1. языческие бо́ги 2. *нечисть, нечистая сила*

йĕри-тавра 1. вокру́г, круго́м; ~ **вăрман** круго́м леса́; ~ **пăх** огля́дываться; **сад** ~ **карта çавăр** обнести́ *сад и́згородью*; *сетел* ~ *ларса тух* рассе́ться вокру́г стола́; **çурт** ~ **йывăç лартса тух** обсади́ть дом дере́вьями 2. окре́стность *и* окре́стности ◇ ~ **шухăшла** обду́мать; порасски́нуть умо́м

йĕри-тавралăх 1. окружа́ющее; ~**а сăна** наблюда́ть за окружа́ющим 2. окре́стность *и* окре́стности; **вăрманлă** ~ леси́стые окре́стности 3. окруже́ние, окружа́ющая среда́; **социаллă** ~ *социа́льная среда́*; **çутçанталăк** ~ĕ приро́дная среда́

йĕри-тавралла вокру́г, круго́м; ~ **пăхса ил** посмотре́ть вокру́г, осмотре́ться

йĕри-тавраш *то же, что* **йĕри-тавралăх**

йĕрк|е 1. поря́док, упоря́доченность; **ĕçре çирĕп** ~**е кирлĕ** в рабо́те ну́жен стро́гий поря́док; ~**ене кĕр** 1) приходи́ть в поря́док, упоря́дочиваться 2) *перен.* образу́миться, оду́маться; войти́ в ра́мки; ~**ене кĕрт** 1) приводи́ть в поря́док, упоря́дочивать, устана́вливать поря́док 2) *перен.* урезо́нить, образу́мить; ~**ене пăс** нарушать поря́док; ~**ерен тух** 1) лишаться поря́дка, сгорони́ться беспоря́дочным 2) *перен.* испо́ртиться, избало́ваться; вы́йти из ра́мок *чего-л.*; ~**е ту** наводи́ть поря́док, упоря́дочивать 2. ряд, строй, шере́нга; **пĕр** ~**ене тăрса тух** вы́строиться в одну́ шере́нгу; ~**ерен кăлар** 1) выводи́ть из стро́я 2) *перен.* развраща́ть, по́ртить 3. поря́док, о́чередь; ~**ене тăр** становиться в о́чередь 4. поря́док, пра́вило, положе́ние; **ĕçшĕн тӳлес** ~**е** поря́док опла́ты труда́; **кĕнекесемпе усă курмалли** ~**е** пра́вила по́льзования кни́гами 5. распоря́док, режи́м; **кун** ~**и** 1) распоря́док дня 2) повёстка дня; **перекетлĕх** ~**и** режи́м эконо́мии 6. систе́ма, строй; **колхоз** ~**и** колхо́зный строй; **патша** ~**и** ца́рский

строй; **тытăм ~и** систе́ма управле́ния 7. о́браз жи́зни, уклáд; **çĕнĕ пурнăç ~и** но́вый уклáд жи́зни 8. обы́чай, обря́д; **туй ~и** сва́дебный обря́д; **авалхи ~епе** по стари́нному обы́чаю 9. строка́; **сăвăллă ~е** стихотво́рная строка́; **çĕнĕ ~ерен пуçла** начина́ть с но́вой строки́ 10. поря́док, после́довательность, после́довательное расположе́ние; **алфавит ~ипе** в поря́дке алфави́та; **предложенири сăмахсен ~и** поря́док слов в предложе́нии ◇ **~е хисепĕсем** поря́дковые числи́тельные

йĕркеле 1. приводи́ть в поря́док, в систе́му, упоря́дочивать, систематизи́ровать; **кĕнекесене ~се хур** привести́ кни́ги в поря́док; **ĕç укçи тӳлессине ~** упоря́дочить за́работную пла́ту 2. нала́живать, устра́ивать; регули́ровать, нормализова́ть; **хуçалăха ~се яр** нала́дить хозя́йство; **транспорт ĕçне ~** регули́ровать рабо́ту тра́нспорта 3. организова́ть, создава́ть, учрежда́ть, устра́ивать; **комисси ~** созда́ть коми́ссию; **ĕçе тĕрĕс ~ни** пра́вильная организа́ция трудá; **вечер программине ~** соста́вить програ́мму ве́чера 4. формирова́ть, создава́ть, составля́ть; **дивизи ~** формирова́ть диви́зию; **правительство ~** формирова́ть прави́тельство 5. обраба́тывать, отде́лывать; **халăх юррисене пухса ~** производи́ть обрабо́тку наро́дных пе́сен

йĕркелен 1. упоря́дочиваться, систематизи́роваться, приводи́ться в поря́док, в систе́му; **литература чĕлхи ~ни** становле́ние литату́рного языка́ 2. нала́живаться, устра́иваться; нормализова́ться; **ĕç ~се кайрĕ** де́ло нала́дилось; **лару-тăру ~чĕ** обстано́вка нормализова́лась; **пурнăç ~се çитрĕ** жизнь вошла́ в норма́льную колею́ 3. организова́ться, создава́ться, учрежда́ться; **шкулта хор кружокĕ ~нĕ** в шко́ле со́здан хорово́й кружо́к 4. выстра́иваться, станови́ться в ряд, в коло́нну; **икĕ рет ~се тăр вы́строиться в два ряда́** 5. *перен.* остепени́ться; образу́миться; **сана ~се çитме вăхăт ĕнтĕ** тебе́ пора́ бы образу́миться

йĕркелеттер *понуд. от* **йĕркеле**

йĕркелĕх 1. поря́док; упоря́доченность; **обществăлла ~** обще́ственный поря́док; **~е вĕрен** приуча́ть себя́ к поря́дку; **~ ту** навести́ поря́док; **~рен тух** опуска́ться (*морально*) 2. дисципли́на; **~ тыт** соблюда́ть дисципли́ну

йĕркеллĕ 1. нала́женный, сла́женный, упоря́доченный, чётко организо́ванный || нала́женно, сла́женно, чётко, организо́ванно; **~ пурнăç** нала́женная жизнь; **цехсем ~ ĕçлеççĕ** це́хи рабо́тают ритми́чно 2. поря́дочный, прили́чный, досто́йный || поря́дочно, прили́чно, досто́йно; **~ çын** поря́дочный челове́к; **~ тумлан** одева́ться прили́чно; **хăвна ~ тыткала** вести́ себя́ досто́йно 3. норма́льный, обы́чный, есте́ственный || норма́льно обы́чно, есте́ственно; **пурнăç ~ шăвать** жизнь идёт норма́льно 4. толко́вый, я́сный, вразуми́тельный || толко́во, я́сно, вразуми́тельно; **~ ответ** вразуми́тельный отве́т; **~ ăнлантар** объясни́ть толко́во 5. испра́вный || испра́вно; в испра́вности, в поря́дке; **ут тавращĕ ~** ко́нская сбру́я в испра́вности; **сехет ~ ĕçлет** часы́ рабо́тают испра́вно 6. как сле́дует; то́лком, хорошо́нько *разг.*; **çул ~ типсе çитеймен-ха** доро́га как сле́дует ещё не просо́хла

йĕркелĕн 1. по поря́дку, после́довательно; в ряд; **~ каласа пар** расска́зывать всё по поря́дку; **çуртсем ~ вырнаçнă** дома́ располо́жены в ряд 2. как сле́дует; то́лком, хорошо́нько *разг.*; **ачи ~ утма та вĕренеймен** ребёнок не научи́лся да́же как сле́дует ходи́ть; **сăмаххисене ~ илтеймерĕм** я то́лком не расслы́шал его́ слова́ 3. поря́дочно, прили́чно, досто́йно; **хăвна ~ тыткала** вести́ себя́ досто́йно

йĕркен рядáми, в ряд, друг за дру́гом; **салтаксем ~ тăрса тухнă** солда́ты вы́строились в ряд; **~-~** рядáми; **çул хĕррипе ~-~ йывăç лартнă** по краю́м доро́ги рядáми вы́сажены дере́вья

йĕркерен подря́д, по поря́дку; **~ алă парса тух** поздоро́ваться со все́ми подря́д за́ руку; **~ шутла** счита́ть по поря́дку; **çуртсене ~ех тимĕр витнĕ** дома́ все подря́д покры́ты желе́зом

йĕркесĕр 1. беспоря́дочный, бессисте́мный, нестро́йный || беспоря́дочно, бессисте́мно, нестро́йно, без поря́дка, без систе́мы; **~ перкелешӳ** беспоря́дочная стрельба́; **хутсене ~ сапаласа пăрах** беспоря́дочно разброса́ть бума́ги; **ӳкерчĕксене ~ вырнаçтарни** бессисте́мное расположе́ние иллюстра́ций 2. неорганизо́ванный; недисциплини́рованный, распу́щенный || неорганизо́ванно, недисциплини́рованно; **~ ача** недисциплини́рованный учени́к 3. беста́ктный, невы́держанный || без та́кта, беста́ктно, невы́держанно; **~ хăтланни** беста́ктный посту́пок; **хăвна ~ тыткала** 1) быть недисциплини́рованным 2) вести́ себя́ беста́ктно 4. непутёвый, беспу́тный || беспу́тно; безобра́зно; **~ çын** непутёвый челове́к 5. бестолко́вый, бесполе́зный || бестолко́во, бесполе́зно; без по́льзы, бе́з толку, без то́лку; **~ калаçу** бестолко́вый разгово́р; **укçана ~ тыткала** бестолко́во тра́тить де́ньги; **вăхăт ~ иртет** вре́мя прохо́дит без по́льзы 6. *разг.* о́чень, чересчу́р, весьма́; **~ усал çанталăк** пресквёрная пого́да

йĕркесĕрлен 1. наруша́ться (*о порядке, системе*) 2. безобра́зничать, распоя́сываться, распуска́ться

йĕркесĕрлĕх 1. беспоря́док, хао́с, отсу́тствие поря́дка; **çуртри ~** беспоря́док в до́ме 2. развáл, расстро́йство, упáдок; **хуçалăхри ~** развáл, хозя́йства 3. беспоря́дки; **волне́ния; хулара ~ пуçланнă** в го́роде начали́сь беспоря́дки

йĕрке-тирпей *собир.* поря́док; **кил-çуртри ~** поря́док в дома́шнем хозя́йстве

йĕркипе 1. рядáми; **~ вырнаçтар** расположи́ть рядáми 2. по поря́дку, по о́череди; **~ каласа пар** расска́зывать по поря́дку; **~ ил** брать по о́череди 3. подря́д; кря́ду *прост.*; **йывăççене ~х кас** руби́ть дере́вья подря́д

йĕрле 1. следи́ть, выслéживать; **айăплă çынна ~** выслéживать престу́пника; **~се туп** вы́следить; **~се тыт** вы́следить и пойма́ть 2. сле́довать *за кем-л.*, идти́ по сле́ду, преследовать; **мулкач ~** идти́ по сле́ду за́йца; **чикĕ пăсакансене ~** преследовать наруши́телей грани́цы 3. прокла́дывать доро́гу, тропу́; **сĕм вăрманта сукмак ~нĕ** в ча́ще ле́са проло́жена тропа́ 4. следи́ть, оставля́ть следы́; **урайне ан ~!** не наследи́ на полу́! 5. черти́ть, графи́ть, линова́ть; **схема ~** черти́ть схе́му 6. следи́ть, води́ть (*пальцем, глазами*); **пӳрнепе кĕнеке тăрăх ~** води́ть па́льцем по кни́ге 7. изуча́ть, иссле́довать, проследи́вать; **ял историне ~** изуча́ть исто́рию села́ 8. *с.-х.* маркирова́ть, проводи́ть бо́розды ◇ **телей ~** иска́ть сча́стья

йĕрлев 1. выслéживание, сле́жка; **~рен хăтăл уйти́** от сле́жки 2. сле́дование, гоне́ние; **патша влаçĕн ~ĕ** преследование со стороны́ ца́рской вла́сти

йĕрлевçĭĕ 1. притесни́тель, гони́тель 2. следопы́т; **çамрăк ~ĕсем** молоды́е следопы́ты 3. шпио́н, лазу́тчик, развéдчик; **тăшман ~и** вра́жеский лазу́тчик 4. иссле́дователь; **Арктика ~исем** иссле́дователи А́рктики

йĕрлек плакси́вый, слезли́вый; **~ ача** слезли́вый ребёнок

йĕрлен 1. станови́ться засле́женным, покрыва́ться следа́ми; **урай ~се пĕтрĕ** весь пол заследи́ли; **юр кайăк йĕррисемпе ~нĕ** на снегу́ оста́лись пти́чьи следы́ 2. покрыва́ться морщи́нами, ря́бью, мо́рщиться; **шыв çийĕ хумпа ~чĕ** по во́дной гла́ди пошла́ рябь 3. фикси́роваться, отпеча́тываться

йĕрлеттер *понуд. от* **йĕрле**

йĕрлешӳ 1. плач, слёзы, хны́канье, нытьё 2. капри́з, капри́зничанье

йĕрлешӳллĕ 1. плакси́вый, слезли́вый, но́ющий || плакси́во, слезли́во 2. капри́зный || капри́зно

йĕрлĕ-йĕрлĕ полоса́тый, в поло́ску; **~ шăлавар** полоса́тые бры́ки

йĕрмĕш I 1. пла́кса, ны́тик *разг.* || плакси́вый, слезли́вый, хны́чущий; **~ ача** плакси́вый ребёнок 2. нена́стный, па́смурный, сыро́й, гнило́й; **~ çанталăк** нена́стная пого́да (*с мелким дождём*) 3. сла́бый, ти́хий; **~ сасă** сла́бый го́лос

йĕрмĕш II 1. пла́кать; хны́кать, ныть *разг.*; **ача ~ет** ребёнок хны́чет 2. *перен.* быть нена́стным, дождли́-

вым (*о погоде*) 3. тлеть, слáбо горéть (*о сырых дровах*); **кăвайт ~се çунать** костёр éле горúт 4. капрúзничать; приверéдничать *разг.*

йĕрсĕр *бран.* беспýтный, непутёвый; ~ **çын** непутёвый человéк

йĕрт заставлять плáкать, доводúть до слёз; **ан ~ ăна** не доводú её до слёз; **çĕтĕк майра çынна ~ет** *загадка* от обóрванной бáрышни лю́ди плáчут (**сухан** лук)

йĕрý плач, слёзы, рыдáние

йĕрý-макăру *собир.* плач, слёзы

йĕрше хны́кать, ныть *разг.*; **чарăн ~ме!** перестáнь хны́кать!

йĕс 1. жёлтая медь, латýнь || латýнный; ~ **пăта** латýнные гвóзди 2. медь || мéдный; ~ **хуран** мéдный котёл; **кукша пуçа ~ тура** *погов. ирон.* плешúвому хорóший (*букв.* мéдный) грéбень кстáти ◇ ~ **пыр** разбóрчивый в едé; ~ **тура курăкĕ** *бот.* луговáя герань

йĕсле оправля́ть в латýнь; отдéлывать латýнью (*напр. деревянную трубку*)

йĕсме I *уст.* тесьмá, шнур (*из шерстяных ниток*); ~ **тыт** обшúть тесьмóй

йĕсмеле II: ~ **сулă** витóй браслéт

йĕсмеле *уст.* отдéлывать тесьмóй, шнурóм (*из шерстяных ниток*)

йĕтем ток, гумнó; **витнĕ ~ кры́тый** ток; **механизациленĕ ~** механизúрованный ток; **хирти ~** полевóй ток; ~ **юпи** столб в середúне тóка (*вокруг которого гоняли лошадей при молотьбе*); ~ **хыр** расчúстить площáдку под гумнó

йĕтер сосáть (*о телёнке, подпущенном перед доением коровы*)

йĕтес дýжка (*птичья*); ~ **шăмми** ключúца; ~ **турт (уйăр, хуç)** ломáть дýжку (*на пари*) ◇ **~сĕм!** берú да пóмни! (*говорят, разламывая на пари дужку*)

йĕтĕке *диал.* Большáя Медвéдица

йĕтĕм 1. жáдный, áлчный, ненасы́тный; ~ **куçла пăх** смотрéть жáдными глазáми 2. злой, ковáрный

йĕтĕмлĕх 1. жáдность, áлчность, ненасы́тность 2. злость, ковáрство

йĕтĕн лĕн || льнянóй; **кăтра ~** лён-кудря́ш; **тăсмак ~** лён-долгунéц ‖ **~ йăсти** льновóд; ~ **вăрри** льнянóе сéмя; ~ **пирĕ** льнянóе полотнó; ~ **сýсĕ** льнянóе волокнó; ~ **çăвĕ** льнянóе мáсло; ~ **çурăмĕ** снóпик, пучóк льна ‖ ~ **ак** сéять лён; ~ **акса туни** льновóдство; ~ **тат** теребúть лён; ~ **татмалли машина** льнотеребúлка ◇ ~ **курăкĕ** *бот.* льня́нка

йĕтĕн-кантăр *собир.* лён и конóплю; ~ **акса ту** выра́щивать лён и конóплю

йĕтĕр скáлка; **чустана ~пе çýхет** раскатáть тéсто скáлкой ◇ ~ **çăтнă** бýдто аршúн (*букв.* скáлку) проглотúл

йĕтĕрле раскáтывать, катáть скáлкой; **чуста ~се сар** раскатáть тéсто скáлкой

йĕтĕс лóвкий, изворóтливый, хúтрый || лóвко, изворóтливо, хúтро; ~ **çын** ловкáч, проны́ра *разг.*

йĕтр|е 1. *уст.* ядрó, снаря́д || я́дерный, снаря́дный; **тупă ~и** пýшечное ядрó; ~**е катăкĕсем** оскóлки снаря́да 2. дробь (*для ружья*); **пăшала шултра ~епе авăрла** зарядúть ружьё крýпной дрóбью

йĕшĕл *подр.— о кишащих насекомых и мелких пресмыкающихся*; ~-~ *усил. от* **йĕшĕл**; ~-~ **ту** кишéть

йĕшĕлтет кишéть (*о насекомых и мелких пресмыкающихся*)

йĕшке снова́ть, бéгать туда́ и сюда́, суетúться

йод йод || йóдный; ~ **ирĕлчĕкĕ** йóдный раствóр; **сурана ~ сĕр** смáзать ра́нку йóдом

йодлă йóдистый; ~ **кали** йóдистый кáлий

йýле 1. расстёгнутый, распáхнутый || нараспáшку; ~ **пĕсехе** грудь нараспáшку, с распáхнутым вóротом; **кĕрĕке ~ яр** распахнýть шýбу 2. распоя́санный || без пóяса; ~ **пилĕкĕн** без пóяса; ~ **çýре** 1) ходúть нараспáшку 2) *ходúть без пóяса* 3. *навы́пуск*; ~ **кĕпе** рубáшка навы́пуск 4. свобóдный, слáбый, не тугóй || свобóдно, слáбо, нетýго; **тилхепене ~ яр** ослáбить вóжжи ◇ **чуна ~ яр** расслáбиться, отвлéчься от забóт

йýлек|е 1. ря́ска, зéлень (*на воде*); **пĕвене ~е тухнă** пруд зацвёл, покры́лся ря́ской 2. слизь || ослúзлый, слúзистый; **пулă ~и** ры́бья слизь; ~**е витĕм** слúзистая оболóчка

йýлекелен 1. покрывáться ря́ской, зéленью, цвестú (*о воде*); **шыв ~е пуçланă** водá зацвелá 2. ослúзнуть, покры́ться слúзью, стать слúзистым

йýлекеллĕ 1. покры́тый ря́ской, зéленью 2. ослúзлый, слúзистый

йýлер глупéц, дурáк, бéстолочь || глýпый, бестолкóвый || глýпо, бестолкóво; ~ **çын** глýпый человéк

йýлерĕн глýпо, неýмно, неразýмно; ~ **хăтлан** поступúть неразýмно

йýлехей 1. *то же, что* **йýле** 1—3; 2. неря́ха, грязнýля || неря́шливый, неопря́тный, неаккура́тный || неря́шливо, неопря́тно, неаккура́тно; ~ **ача** неопря́тный мáльчик

йýн I 1. венéц (*избы*); ~ **хăпарт** класть венцы́; **вунвиçĕ ~лĕ пýрт** избá из тринáдцати венцóв 2. звено́ (*забора*); **пĕр ~ карта сýт** разобрáть одно́ звено́ забóра

йýн II 1. сúла, бóдрость, крéпость; ~**ĕ пур-ха** он ещё крéпок, он ещё пóлон сил 2. здрáвый рассýдок, здравомы́слие 3. толк, смысл 4. поря́док; **ним ~ĕ çук** 1) нет никакóго смы́сла 2) нет никакóго поря́дка, пóлный беспоря́док

йýн III *см.* **йýнĕ**

йýней *послелог* к, по направлéнию к, в сторону; **яла ~** по направлéнию к дерéвне; **хĕвеле ~** по сóлнцу

йýнейлĕ 1. попýтный || попýтно; ~ **çил** попýтный вéтер; **çула ~** по путú 2. подходя́щий, прие́млемый; сходный *разг.* || подходя́ще, прие́млемо; ~ **хак** сходная цена́ 3. *то же, что* **йýней**

йýнейсĕр 1. непрактúчный, неприспособленный; ~ **çын** непрактúчный человéк 2. встрéчный; ~ **çил** встрéчный вéтер 3. нáвзничь; ~ **ӳк** упáсть нáвзничь 4. нелóвкий, неуклю́жий || нелóвко, неуклю́же; ~ **сиксе ан** нелóвко спры́гнуть .

йýнел дешевéть, пáдать в цене́; обесцéниваться; **апат-çимĕç ~нĕ** продýкты подешевéли; **хак ~ет** цéны пáдают

йýнеç 1. мирúться *с чем-л.*; довóльствоваться, обходúться *чем-л.*; **мĕн пуррипе ~ĕпĕр** обойдёмся тем, что есть 2. опрáвдывать себя́, окупáться; **тăкакĕ ~ет** расхóды окýпятся 3. обходúться, выходúть из положéния; устрáиваться; **чĕрĕ пуç ~ет** *посл.* пока́ человéк жив, он всегда́ найдёт вы́ход из положéния, не пропадёт

йýнеçĕн улучша́ться, нала́живаться, устрáиваться; **пурнăç ~е пуçларĕ** *жизнь стáла нала́живаться*

йýнеçтер 1. находúть применéние, годúться; **йýнни ~ет те юрлин укçине пĕтерет** *посл.* от дешёвой вéщи не стóлько прóку, скóлько расхóду для бедняка́ 2. добывáть срéдства, зарабáтывать на жизнь; **алĕçпе ~** добывáть дéньги ремеслóм 3. находúть; выкрáивать *разг.*; **калаçма вăхăт ~** вы́кроить врéмя для бесéды

йýнеçýллĕ прие́млемый, удовлетворúтельный, терпúмый; снóсный *разг.* || прие́млемо, удовлетворúтельно, терпúмо; снóсно; ~ **пурнăç** снóсная жизнь; ~ **пурăн** жить, сводя́ концы́ с концáми

йýнет снижáть цéну, сбавля́ть цéну, удешевля́ть; **продукци хăйхаклăхне ~** снижáть себестóимость продýкции; ~**нĕ тавар** уценённый товáр; ~**се яр (пăрах)** рéзко снúзить цéны

йýн|ĕ (йýн) дешевúзна, нúзкие цéны; дешёвка *разг.* || дешёвый, недорогóй; нúзкий (*о цене*) || дёшево, недóрого; ~ **япала** дешёвая вещь; ~ **хак** нúзкая цена́; ~ĕ **хакпа туян** купúть по дешёвой цене́; купúть по дешёвке *разг.*; ~**е ларчĕ** мне э́то обошлóсь дёшево; ~**е кайрĕ** я продешевúл; ~**е пар** уступúть по дешёвой цене́; уступúть по дешёвке *разг.*; ~ĕ **сут** дёшево продавáть; ~ĕ **те аван** *погов.* дёшево и сердúто

йýнĕлĕх дешевúзна, нúзкие цéны; **улма-çырла ~ĕ** дешевúзна фрýктов

йýнлĕ 1. хорóший, пристóйный, прили́чный; достóйный || хорошó, пристóйно, прили́чно; достóйно; ~ **тум** прили́чная одéжда; ~ **пул** вести́ себя́ достóйно 2. споко́йный, сдéржанный, уравновéшенный || споко́йно, сдéржанно, уравновéшенно; ~ **ача** споко́йный ребёнок 3. здравомы́слящий, со здрáвым рассýдком, в здрáвом умé || здрáво; ~ **старик**

стари́к ещё в здра́вом уме́ 4. толко́вый, рассуди́тельный || толко́во, рассуди́тельно; ~ **сăмахсем** рассуди́тельные слова́

йӳнлĕх 1. прили́чие, прили́чность; **~е манса** позабы́в о прили́чиях 2. споко́йствие, уравнове́шенность 3. здравомы́слие, здра́вый ум; вменя́емость; **ватăла киле ~ĕ чакнă** к ста́рости он стал теря́ть рассу́док 4. рассуди́тельность

йӳнсĕр 1. неприли́чный, непристо́йный; недосто́йный || неприли́чно, непристо́йно; недосто́йно; ~ **пул** вести́ себя́ недосто́йно 2. неспоко́йный, несде́ржанный, неуравнове́шенный, вспы́льчивый || неспоко́йно, несде́ржанно, неуравнове́шенно; **чĕлхи ~** он несде́ржан на язы́к 3. капри́зный, взба́лмошный; упря́мый || капри́зно; упря́мо; ~ **ача** капри́зный ребёнок 4. бестолко́вый || бестолко́во; ~ **калăçу** бестолко́вая речь

йӳнсĕрлен 1. вздо́рить, ссо́риться 2. озорнича́ть, безобра́зничать; бесчи́нствовать 3. капри́зничать; упря́миться; **ача ~е пуçларĕ** ребёнок закапри́зничал 4. станови́ться бестолко́вым

йӳнсĕрлĕх 1. неприли́чие, непристо́йность 2. несде́ржанность, неуравнове́шенность, вспы́льчивость, горя́чность 3. капри́з; упря́мство 4. отсу́тствие рассуди́тельности; бестолко́вость

йӳнчĕк о́цеп (*шест, на который подвешивается зыбка*)

йӳпле вника́ть, слу́шать внима́тельно; **каланине ~ме пĕл** уме́й вника́ть в то, что говоря́т

йӳпсĕн обраща́ть внима́ние; **~мелле япала** вещь, на кото́рую нельзя́ не обрати́ть внима́ния

йӳпсĕнтер *понуд. от* **йӳпсĕн**

йӳрек це́вка, вьюро́к (*для наматывания ниток*) (илл. 2, стр. 711)

йӳрĕк 1. прово́рный, расторо́пный, шу́стрый, бы́стрый, ло́вкий || прово́рно, расторо́пно, шу́стро, бы́стро, ло́вко; ~ **лаша** бы́стрый конь; ~ **çӳре** бы́стро ходи́ть 2. живо́й, подви́жный; ~ **куçлă çын** челове́к с живы́ми глаза́ми

йӳрĕккĕн прово́рно, расторо́пно, шу́стро, бы́стро, ло́вко; ~ **ĕçле** рабо́тать прово́рно; **шыв тăрăх моторлă кимĕсем ~ кускалаççĕ** по реке́ бы́стро снуют мото́рные ло́дки

йӳрĕклен станови́ться прово́рным, расторо́пным, шу́стрым, ре́звым, бы́стрым; **тиха ~чĕ** жеребёнок стал ре́звым

йӳрĕклентер *понуд. от* **йӳрĕклен**

йӳрĕклĕх прово́рство, расторо́пность, шу́стрость; ре́звость; **ут ~ĕ** ре́звость коня́

йӳрĕн кача́ться, раска́чиваться, пока́чиваться; **сăпка ~ет** колыбе́ль кача́ется; **хум çийĕн ~** кача́ться на во́лнах

йӳрĕнчĕк 1. кача́ющийся, зы́бкий, неусто́йчивый; прогиба́ющийся; ~ **каçă** зы́бкий мосто́чек 2. *диал. то же, что* **йӳнчĕк**

йӳç I *см.* **йӳçĕ** I

йӳç II *см.* **йӳçĕ** II

йӳç III 1. ки́снуть, броди́ть; сква́шиваться; **сĕт ~ет** молоко́ ки́снет; **чуста ~ет** те́сто бро́дит; **чуста ~се хăпарнă** те́сто поднялось; **сăра ~се çăвăннă** пи́во перебро́дило (*стало готовым к употреблению*) 2. проки́сать, скиса́ть; по́ртиться, ту́хнуть; **яшка ~се кайнă** суп проки́с 3. заса́ливаться, соли́ться (*об огурцах, помидорах*); зама́чиваться (*о яблоках*); ква́ситься (*о капусте*); **~нĕ купăста** ква́шеная капу́ста; **каткара хăяр ~ет** в ка́дке соля́тся огурцы́ 4. гнить (*выделяя газы*); **~се тăракан шурлăх** гнило́е боло́то 5. *перен.* раздража́ться; зли́ться, злобствовать; **çилĕ ~се хăпарчĕ** меня́ охвати́ла злость; **~се çӳре** быть раздражённым 6. *перен.* ныть, ки́снуть (*о человеке*)

йӳçек 1. ки́слый, кислова́тый; с кисли́нкой *разг.*; ~ **панулми** кислова́тое я́блоко 2. го́речь || го́рький, горькова́тый; с горчи́нкой *разг.*; **армути ~ĕ** го́речь поли́ни; ~ **тутăлă** го́рький на вкус 3. *хим.* кислота́; **кӳкĕрт ~ĕ** се́рная кислота́; ~ **ӳте çиет** кислота́ разъеда́ет ко́жу 4. е́дкость || е́дкий; **тĕтĕм ~ĕ** е́дкий дым 5. *перен.* го́речь, чу́вство го́речи, го́рькое чу́вство; **сывпуллашу ~ĕ** го́речь расстава́ния 6. *перен.* уны́лый, ки́слый; ~ **кăмăл** ки́слое настрое́ние ◇ ~ **тăпрасем** ки́слые по́чвы

йӳçеккĕн *то же, что* **йӳççĕн**

йӳçеклен 1. станови́ться ки́слым, кислова́тым, ки́снуть; **сĕт ~е пуçланă** молоко́ на́чало ки́снуть 2. станови́ться го́рьким, горькова́тым, го́ркнуть; **çу ~нĕ** ма́сло прого́ркло ◇ **тăпра ~ни** подкисле́ние почв

йӳçеклентер 1. придава́ть ки́слый, кислова́тый вкус 2. придава́ть го́рький, горькова́тый вкус, запах

йӳçеклĕх кисло́тность; **тăпра ~ĕ** кисло́тность по́чвы; **ытлашши ~** повы́шенная кисло́тность (*напр. в желудке*)

йӳçенк|ĕ 1. кислова́тый; с кисли́нкой *разг.*; **~ĕ шăршă** кислова́тый за́пах 2. с горчи́нкой *разг.*; горькова́тый; **~ĕ тутă** горькова́тый вкус 3. е́дкий; **~ĕ тĕтĕм** е́дкий дым 4. *перен.* уны́лый, ки́слый, вя́лый, ску́чный; **~ĕ сăн-пит** ки́слое выраже́ние лица́

йӳçенкĕллĕн уны́ло, ки́сло, недово́льно

йӳçенчĕк *то же, что* **йӳçенкĕ**

йӳçĕ I **(йӳç)** боло́то, топь, тряси́на; **ку ~ хĕлле те шăнмасть** э́та тряси́на не замерза́ет и зимо́й

йӳç|ĕ II **(йӳç)** 1. кислота́, ки́слый вкус || ки́слый; **~ĕ панулми** ки́слое я́блоко 2. *прям. и перен.* го́речь || го́рький; **~ĕ сухан** го́рький лук; **~ĕ сăра ӳсĕртет, хаяр арăм кăвакартать** *посл.* от го́рького пи́ва опьяне́ешь, от злой жены́ поседе́ешь; **пурнăçра тутли те ~çи те пулать** *погов.* в жи́зни случа́ются и уда́чи и неуда́чи (*букв.* и вку́сное и го́рькое) 3. ква́шеный, ки́слый; **~ĕ купăста** ква́шеная капу́ста; **~ĕ турăх** ква́шеное, ки́слое молоко́; **~ĕ чуста** ки́слое (дрожжево́е) те́сто 4. е́дкий; **~ĕ тĕтĕм** е́дкий дым ◇ ~ **кăшман** ре́дька; ~ **кăшкар** щаве́ль; **~ĕ курăк** *бот.* кисли́ца; **~ĕ улмуççи** ди́кая я́блоня, дичо́к

йӳçĕлле ки́слый (*о тесте*); ~ **улма икерчи** ватру́шка из ки́слого те́ста с карто́шкой

йӳçĕллĕ-тутăлă ки́сло-сла́дкий; ~ **чие** ки́сло-сла́дкая ви́шня

йӳçĕм *то же, что* **йӳçек** 1, 2

йӳçĕнчĕк *то же, что* **йӳçенкĕ**

йӳçĕт 1. ква́сить, заква́шивать; соли́ть, заса́ливать; **купăста ~** ква́сить капу́сту; **~нĕ купăста** ква́шеная капу́ста; **помидор ~** соли́ть помидо́ры; **~нĕ помидор** солёные помидо́ры; **хăяр ~** соли́ть огурцы́ 2. мочи́ть; **панулми ~** мочи́ть я́блоки; **~нĕ панулми** мочёные я́блоки 3. дрожжева́ть, класть дро́жжи (*для брожения*); **çĕпре ярса ~** доба́вить для броже́ния дро́жжи; **~екен бактерисем** бакте́рии броже́ния; **выльăх апатне çĕпрепе ~ни** дрожжева́ние кормо́в 4. наста́ивать (*спиртные напитки*); **пилешпе ~нĕ эрех** во́дка, насто́янная на ряби́не 5. *то же, что* **йӳçĕхтер** 2

йӳçĕттер *понуд. от* **йӳçĕт**

йӳçĕх 1. ки́снуть, скиса́ть; **сĕт ~нĕ** молоко́ проки́сло 2. проки́сать; по́ртиться; ту́хнуть; **шыв ~нĕ** вода́ застоя́лась, проту́хла 3. станови́ться го́рьким, го́ркнуть; **çу ~се кайнă** ма́сло прого́ркло 4. быть изли́шне увлажнённым, сыры́м, мо́крым; **улăх ~се выртать** лу́г совершённо сыро́й 5. *перен.* раздража́ться, зли́ться, зло́бствовать; **~се çӳре** быть в раздражённом состоя́нии

йӳçĕхтер 1. есть, разъеда́ть, раздража́ть; **тĕтĕм куçа ~ет** дым ест глаза́; **шăршă сăмсана ~ет** от ре́зкого за́паха щеко́чет в носу́ 2. надоеда́ть, утомля́ть, выводи́ть из терпе́ния; **шăв-шав хăлхана ~ет** надое́л постоя́нный шум, от постоя́нного шу́ма звени́т в уша́х

йӳçлĕнкĕ *то же, что* **йӳçлĕх**

йӳçлĕ-тутлă 1. по-вся́кому; неуравнове́шенно; с разно́лвками; **вĕсем ~ пурăнаççĕ** они́ то ссо́рятся, то мирятся 2. тру́дный, тяжёлый, по́лный труда́ и забо́т; ~ **кунçул** тру́дная жизнь

йӳçлĕх боло́то, топь, тряси́на; **лапамри ~** боло́то в низи́не

йӳççĕн уны́ло, ки́сло, недово́льно; ~ **кулса ил** ки́сло улыбну́ться; **пит-куçа ~** пёркеле недово́льно помо́рщиться

йӳççи 1. *разг.* спиртно́е, во́дка 2. угар, чад, дым; **ăшши шала, ~ тула** жар пусть оста́нется в ба́не, а угар вы́йдет нару́жу (*так приговаривают, поддавая пару в бане*)

йӳçтер заквáшивать, стáвить квáситься, кúснуть; давáть бродúть; **~се çитер** дать хорошó перебродúть

йӳте 1. терять рассýдок; становúться невменя́емым; впадáть в марáзм; **ватáлса ~** впасть в стáрческое слабоýмие 2. измýчиться; выбивáться из сил; **шӑрáхпа ~се çит** измýчиться от жары́

йӳтен 1. ослабéть, обессúлеть (*от тяжёлого труда, болезни*); одряхлéть 2. зя́бнуть, мёрзнуть; кóрчиться, ёжиться (*от холода*); **сивё çумӑр айёнче ~се тӑр** мёрзнуть под холóдным дождём 3. *перен.* прозябáть; **~се пурáн** влачúть жáлкое существовáние

йӳтет донимáть, надоедáть, выводúть из терпéния; **~се çитер** вы́вести из терпéния (*окончательно*)

йӳтетмёш занýда, надоéда *прост.* || нýдный, надоéдливый; занýдливый *прост.*; **~ ача** надоéдливый ребёнок

йӳтём пóвод, предлóг; причúна, основáние; **тавлашу ~ё** причúна спóра; **~ шыра** искáть пóвод; **пӗр ~сӗр** без вся́кой причúны; **хирёçме ~ çук** нет причúны для ссóры; **мён ~пе килтӗр?** по какóму пóводу вы явúлись?

йӳтке 1. *то же, что* **йӳте** 2; 2. скучáть, тосковáть

йӳткет *то же, что* **йӳтет**

йӳшкён мóкнуть, размокáть, пропúтываться влáгой; **утӑ ~сех йёпеннӗ** сéно насквóзь промóкло; **çаран ~се выртать** луг весь мóкрый (*после дождя*)

йӳшкёнтер промочúть насквóзь; **çумӑр ~се çурё** дождь обúльно полúл зéмлю; **~се шӑвар** обúльно поливáть (*чтобы влага глубоко пропитала землю*)

йывӑр 1. тяжёлый (*по весу*), увéсистый || тяжелó; **~ çӑк** тяжёлая нóша, большóй груз; **~ чул** увéсистый кáмень; **~ йӑт** поднимáть большúе тя́жести; **~ тне** нагрузúть мнóго, тяжелó; **çурма ~ виçе** *спорт.* полутяжёлый вес 2. тяжёлый, трýдный, тя́жкий || тяжелó, трýдно; тя́жко; **~ ёç** 1) трýдная рабóта 2) тяжёлый труд; **~ задача** трýдная задáча; **çапӑçу ~ пулчӗ** бой был трýдным; **тӗнчери ~ лару-тӑрӑва çӑмӑллатни** ослáбленне междунарóдной напряжённости; **сӗрмен урапа ~ кусать** *погов.* колесó без смáзки тяжелó крутúтся; **тума ~ мар та шухӑшлама ~** *посл.* не трýдно сдéлать, трýдно обдýмать 3. грýбый, тяжёлый, трýдно перева́риваемый (*о пище*); **~ апата хӑнӑх привыкáть** к грýбой пúще 4. грýзный, лишённый лёгкости || грýзно; **~ кӗлеткелӗ çын** грýзный человéк; **~ пӗлӗтсем** тяжёлые тýчи 5. тяжёлый, опáсный || тяжелó, опáсно; **~ суран** тяжёлая рáна; **~ чирлисем** тяжелобольны́е; **ӑна ~ амантнӑ** егó тяжелó рáнило 6. тяжёлый, неприя́тный; **~ шӑршӑ** тяжёлый зáпах; **пӳртре сывлӑш ~** вóздух в дóме тяжёлый, спёртый 7. тяжёлый, беспокóйный; **~ шухӑшсем** тяжёлые мы́сли; **~ ыйхӑ** беспокóйный сон 8. обúдный, оскорбúтельный || обúдно, оскорбúтельно; **~ сӑмах** обúдное слóво; **~ кала** обúдеть слóвом; **~а ил** приня́ть за обúду, обúдеться 9. *перен.* гóре, бедá; **пире ~ пусрӗ** на нас навалúлась бедá 10. плохóй, тяжёлый, удручённый; **~ кӑмӑл** удручённое состоя́ние 11. берéменная; **~ хӗрарӑм** берéменная жéнщина; **~ çӳре** быть берéменной ◇ **~ атлет** тяжелоатлéт; **~ атлетика** тяжёлая атлéтика

йывӑрӑш 1. вес; **атом ~ӗ** *физ.* áтомный вес; **танлаштарулӑ ~** удéльный вес; **~ виçи** мéра вéса 2. тя́жесть *и* тя́жести; **~ йӑт** поднимáть тя́жести

йывӑрӑшсӑрлӑх невесóмость; **~ халлӗн** в состоя́нии невесóмости; **~а хӑнӑх** адаптúроваться к невесóмости

йывӑрлан 1. прибавля́ть в вéсе, тяжелéть; становúться тяжёлым; **пилӗк кило ~** прибáвить в вéсе пять килогрáммов; **тумтир йёпенсе ~чӗ** одéжда промóкла и стáла тяжёлой; **ывӑннипе пуç ~ать** головá тяжелéет от устáлости; **куç хупанкисем ~чӗç** вéки отяжелéли 2. становúться тяжёлым, трýдным; **лару-тӑру ~чӗ** обстанóвка осложни́лась, ухýдшилась; **çул ~чӗ** дорóга стáла трýдной 3. тяжелéть, грузнéть, становúться тяжёлым, грýзным; **ёççе-çисе ~** отяжелéть от еды́ и питья́; **~а пуçланӑ арçын** грузнéющий мужчúна 4. ухудша́ться, становúться хýже (*о здоровье*); обостря́ться (*о болезни*) **чирлӗ çын ~сах пырать** больно́му станóвится хýже; **~са çит** быть в тяжёлом состоя́нии 5. пóртиться, становúться тяжёлым, неприя́тным (*о воздухе*) 6. пóртиться, становúться удручённым, подáвленным (*о состоянии, настроении*) 7. берéменеть, быть берéменной; **~нӑ хӗрарӑм** берéменная жéнщина

йывӑрлантар 1. *то же, что* **йывӑрлат**; 2. ухудшáть (*состояние здоровья*); **каçалапа чирлӗ çынна ~чӗ** к вéчеру больно́му стáло хýже

йывӑрлат 1. утяжеля́ть, дéлать тяжелéе, прибавля́ть груз; **машинӑна ~** утяжели́ть машúну 2. осложня́ть, усложня́ть, дéлать тяжёлым, трýдным; **ёçе ~** усложни́ть рабóту 3. тяжели́ть, дéлать тяжёлым, грýзным; **апат вӑйлӑ çинни ~са ячё** от плóтного обéда тéло отяжелéло 4. пóртить, ухудшáть (*настроение*), удручáть

йывӑрлӑх 1. трýдность, затруднéние, препя́тствие; **ёçри ~сем** трýдности в рабóте; **~сенчен ан хӑра** не боя́ться трýдностей; **~а пӑхмасӑр** несмотря́ на трýдности 2. тяготá, невзгóда, несчáстье, бедá; **пурнӑç ~ёсем** тя́готы жúзни; **~а лек** попáсть в бедý; **~ран хӑтар** вы́зволить из беды́ 3. слегá, притýжина (*накладываемая на соломенную крышу или на скирды*)

йывӑрӑн 1. тяжелó, трýдно, с трудóм, с усúлием; **~ сывла** тяжелó дышáть; **~ ура çине тӑр** тяжелó подня́ться на́ ноги; **мотор ~ ёçлет** мотóр рабóтает натýжно 2. тяжелó, грýзно; **~ ут** грýзно шагáть

йывӑç 1. дéрево || деревя́нный; древéсный; **вӑрман ~çисем** лесны́е культýры (*деревья*); **лӑсӑллӑ ~сем** хвóйные порóды; **çулçӑллӑ ~сем** лúственные порóды; **сыпакан ~** подвóй; **сыпмалли ~** привóй; **улма ~[çи]** я́блоня; **улма-çырла ~çисем** фруктóвые дерéвья; **хунав ~** побéг (*дерева*); сáженец ⟦ **~ авӑр** деревя́нная рýчка, деревя́нный чéрен; **~ вулли** древéсный ствол; **~ кӑкё** кóмель; **~ кӑмӑрӑкё** древéсныйýголь; **~ кӗреçе** деревя́нная лопáта; **~ папки** пóчка; **~ пахчи** сад; **~ сёткенё** древéсный сок; **~ сухӑрё** смолá; **~ çурт** деревя́нный дом; **~ улми** *диал.* я́блоки; **~ ура** деревя́нная нога́ (*протез*); **~ хӑвӑлё** дупло́; **~ хуппи** кора́, корьё ⟦ **~ кас** рубúть дéрево; **~ ларт** сажáть дерéвья 2. лес, лесоматериáлы; **пӳртлёх ~ ил** купúть лес на строúтельство дóма; **~ каскала** занимáться столя́рным ремеслóм; **~ кӑлар** вывозúть лес; **~ хатӗрлени** лесозаготóвки 3. *перен.* деревя́нный, безжúзненный, невырази́тельный; **~ чёлхе** деревя́нный язы́к ◇ **~ спирчё** древéсный спирт; **~ çу (çӑвё)** лáдан

йывӑç-курӑк *собир.* растéния, растúтельность, растúтельный мир

йывӑçлӑх редколéсье; засáженный дерéвьями учáсток; **çул хӗррипе ~** по края́м дорóги растýт дерéвья

йынӑш 1. стонáть; **ыратнипе ~са яр** застонáть от бóли; **~нӑ сасӑ илтёнчё** послы́шался стон 2. хны́кать; ныть *разг.*; **пӳлёмре ача ~ать** в кóмнате хны́чет ребёнок 3. визжáть; скули́ть; **йытӑ ~ать** собáка скули́т 4. ныть, мозжúть, ломáть; **шӑмшак ~ать** кóсти нóют

йынӑштар *понуд. от* **йынӑш**

йынӑшу 1. стон *и* стóны 2. визг; скулёж

йынӑшуллӑ 1. стóнущий || со стóном, с вúзгом 2. визглúвый; скуля́щий; **йытӑ ~ вёрет** визглúво лáет собáка; **~ сасӑсем** скулёж

йынӑшуллӑн 1. со стóном; **аманнӑ çын ~ каласа** рáненый проговорúл со стóном 2. с вúзгом, визглúво

йынша капризу́ля, плáкса *разг.* || капри́зный, плаксúвый, слезлúвый; **~ ача** плаксúвый ребёнок

йысн|а зять (*муж моей старшей сестры*); **~у** твой зять; **~ӑшё** егó (её, их) зять

йыт *см.* **йытӑ**

йыт|ӑ (йыт) 1. собáка, пёс || собáчий, псúный; **ама ~ӑ, ~ӑ ами** сýка; **аçа ~ӑ, ~ӑ аçи** кобéль; **кӗтӳ ~ти** пастýшеская собáка, овчáрка; **сунар ~ти** охóтничья собáка; **сӑнчӑрти ~ӑ** цепна́я собáка; **урнӑ ~ӑ** бéшеная собáка; **~ӑ йӑви** собáчья конурá; **~ӑ йёвенё** намóрдник; **~ӑ çури** щенóк; **~ӑ кӗрчё, кӗрт ~тисем** свóра собáк; **~ӑ сасси** собáчий лай; **~ӑ тирё** собáчий мех; **~ӑпа туллаттар** натравúть

собáк *на кого-л.* 2. *бран.* собáка, пёс; подлéц 3. *перен. неодобр.* прúхвостень, приспéшник ◇ **~ă кулли** позóр, стыд; **~ă çиесшĕ!** чтóб емý (тебé) сгúнуть!; **~ă çĕмĕрчĕ** *бот.* крушúна лóмкая; **~ă пурнăçĕ** собáчья жизнь; **кушакпа ~ă пек пурăн** жить как кóшка с собáкой; **пуçа ~та хыв** обнаглéть, потерять стыд и сóвесть

йытăлан наглéть, терять стыд и сóвесть; нахáльничать *прост.*

йытăлла 1. собáчий, как у собáки || по-собáчьи; **~ пурăн** жить по-собáчьи 2. нахáльный, нáглый, бессóвестный || нахáльно, нáгло, бессóвестно; **~ хăтланни** нáглый постýпок

йыт-качка *собир.* собáки; **~ тулламалла ан пултăр** кáк бы собáки не искусáли

йытпулли головáстик

йытпырши *бот.* вьюнóк (илл. т. XXVIII); **çĕрулмине ~ пусса илнĕ** картóфель весь зарóс вьюнкóм

йыхăр 1. звать, призывáть, приглашáть; зазывáть; **ĕçе ~** звать на рабóту; **çырупа ~** приглашáть письмóм; **хăнана ~са кĕрт** зазвáть в гóсти 2. манúть, подзывáть; скликáть; **йытта ~** подозвáть собáку; **чĕп амăшĕ чĕпписене ~ать** клýшка скликáет своúх цыплят 3. приглашáть, призывáть, звать *к чему-л.*; **ăмăртăва хутшăнма ~** призывáть к учáстию в соревновáниях

йыхăрттар *понуд. от* **йыхăр**

йыхăру *то же, что* **йыхрав**

йыхрав 1. приглашéние || пригласúтельный; **~ хучĕ** пригласúтельный билéт; **~сăрах кил** явúться без приглашéния; **~ яр** послáть приглашéние 2. зов, клич, призы́в || призы́вный; **революци ~ĕ** революциóнный призы́в

йыхравла звать, призывáть, приглашáть; зазывáть; **пулăшма ~** звать на пóмощь; **пухăва ~** приглашáть на собрáние

йыхравлă 1. призы́вный, зовýщий || призы́вно; **~ чĕнў** призы́вный клич 2. звáный; **~ хăна** звáный гость

йыхравлăн призы́вно; **юрă ~ янăрать** пéсня звучúт призы́вом

йыхравç|ă 1. гонéц, вéстник; **~ яр** послáть гонцá 2. глашáтай, трибýн; **революци ~и** трибýн революции 3. предвéстник; **çурхи кунсен ~и** предвéстник весны́

йыш 1. колúчество, чúсленность, чúсленный состáв; **выльăх-чĕрлĕх ~ĕ** поголóвье скотá; **халăх ~ĕ** чúсленность населéния; **чĕлхери сăмахсен ~ĕ** словáрный состáв языкá 2. грýппа, коллектúв; артéль || группóвой, коллектúвный; артéльный; **~ хуçалăхĕ** артéльное хозя́йство; **~ран уйрăл** отойтú от коллектúва; **~ра ватти те яшланать** *посл.* в коллектúве дáже стáрый молодéет 3. семья́, семéйство || семéйный; **туслă ~** дрýжная семья́; **~ хутшăнни** прибавлéние семéйства; **ар епле, ~ çапла** *посл.* какóв главá семьú, таковá и егó семья́ 4. поколéние; **çамрăк ~** молодóе поколéние 5. егó (её) пáра (*жених или невеста*); **суйлан ~не тупман** *посл.* разбóрчивый не нашёл себé пáры 6. *уст.* хозя́ин; **йытти ~не палламан** *посл.* собáка не узнáла своегó хозя́ина (*о потерявшем память или зазнайке*) 7. *биол.* семéйство; **кушаксен ~ĕ** семéйство кошáчьих

йышăн 1. занимáть (*какое-л. место, пространство*); **пўлĕмĕн çуррине кăмака ~ать** половúну кóмнаты занимáет пéчка 2. занимáть собóй, помещáться, располагáться; **ку çурта аптека ~ать** в э́том дóме помещáется аптéка 3. занимáть, закреплять; **вырăн ~** заня́ть мéсто; **черет ~** заня́ть óчередь; **кураксем йăва ~аççĕ** грачú занимáют гнёзда 4. занимáть (*какую-л. должность*); **агроном вырăнне ~** занимáть дóлжность агронóма 5. занимáть, овладевáть, захвáтывать, оккупúровать; **çарсем хулана ~нă** войскá зáняли гóрод; **тăшман ~нă çĕрсем** оккупúрованная врагóм территóрия 6. принимáть, устанáвливать, узакóнивать; **закон ~** приня́ть закóн; **постановлени ~** приня́ть постановлéние 7. договáриваться, соглашáться (*взаимно*); **çĕршывсем ~нă тăрăх** по договорённости мéжду госудáрствами 8. принимáть *куда-л.*; включáть (*в состав чего-л.*); **шкула ~** приня́ть в шкóлу; **партие ~** приня́ть в пáртию 9. принимáть, производúть приём; **экзамен ~** принимáть экзáмен; **тухтăр чирлисене ~ать** врач принимáет больны́х 10. принимáть, брать; **парне ~** приня́ть подáрок 11. перенимáть, заúмствовать; **ют чĕлхерен ~нă сăмахсем** заúмствованные, иноязы́чные словá 12. признавáть, сознавáть; **айăпа ~** признавáть свою́ вину́ ◇ **мера ~** принимáть мéры; **обязательство ~** приня́ть [на себя́] обязáтельство

йышăнтар *понуд. от* **йышăн**

йышăн|у 1. приём || приёмный; **врач ~ăвĕ** приём врачá; **~у пўлĕмĕ** приёмная; **~у кунĕ** приёмный день 2. приём (*торжественный*); **~у ирттер** устрóить приём *в честь кого-чего-л.* 3. решéние, постановлéние; **райĕçтăвком ~ăвĕ** решéние райисполкóма

йыш-кўп *собир.* родня́, рóдственники; **~ пуçтар** созвáть родню́, пригласúть рóдственников

йышлан мнóжиться, умножáться, увелúчиваться (*численно*); размножáться; **çемье ~чĕ** в семьé прибáвилось; **халăх ~сах пырать** чúсленность населéния растёт

йышлантар мнóжить, умножáть, увелúчивать (*численно*), размножáть; **выльăх шутне ~** увелúчить поголóвье скотá; **магазинсене ~** расширя́ть сеть магазúнов

йышлат *то же, что* **йышлантар**

йышлă 1. многочúсленный, большóй (*по численности*); **сахал ~** малочúсленный; **~ çар** многочúсленная áрмия; **~ çемье** большáя семья́ 2. мнóго, во мнóжестве; **халăх ~ пухăннă** нарóду собрáлось мнóго 3. *уст.* семéйный

йышлăлан *то же, что* **йышлан**

йышлăлат *то же, что* **йышлантар**

йышлăн мнóго, во мнóжестве; **эпир ~** нас мнóго; **пулă ~ çўрет** ры́ба хóдит стáями

йышсăр бессемéйный, несемéйный || без семьú; **~ пурăн** жить без семьú

йышлăх 1. грýппа, коллектúв; артéль; **~а пĕрлеш** объединúться в грýппу 2. многочúсленность, большóе числó *кого-чего-л.*

йышши 1. похóжий, подóбный; **сан ~ çын** человéк, похóжий на тебя́, подóбный тебé; **çакăн ~ ыйтусем** вопрóсы такóго рóда 2. относя́щийся *к какому-л.* сóрту, разря́ду, тúпу; **пăрçа ~ культурăсем** бобóвые культýры; **пĕр ~** однообрáзный, однорóдный; **хаклă ~** дорогóй, драгоцéнный; **урăх ~** другóго сóрта, тúпа, вúда; **шултра ~ çĕр çырли** сорт крýпной клубнúки

К

кабала *ист.* кабалá (*чуралăх*); **~на лек** попáсть в кабалý

кабан кабáн || кабáний; **~ сысна** кабáн

кабарга кабаргá || кабаргóвый, кабаржúный; **~ тирĕ** кабаргóвая шкýра

кабардин кабардúнец || кабардúнский; **~сем** кабардúнцы; **~ хĕрарăмĕ** кабардúнка; **~ чĕлхи** кабардúнский язы́к

кабардинец *то же, что* **кабардин**

кабардинка кабардúнка (*ташă*); **~ ташла** плясáть кабардúнку

кабаре кабарé (*эстрадăллă ресторан*)

кабачок кабачóк *и* кабачкú (илл. т. XXX) || кабачкóвый; **~ нимĕрĕ** кабачкóвая икрá; **~ акса ўстер** вырáщивать кабачкú

кабел|ь кáбель || кáбельный; **броньăллă ~ь** бронирóванный кáбель; **изоляциленĕ ~ь** изолúрованный кáбель; **нумай шăнăрлă ~ь** многожúльный кáбель; **çыхăну ~ĕ** кáбель свя́зи; **телефон ~ĕ** телефóнный кáбель; **~ь линийĕсем** кáбельные лúнии; **~ь хыв** проложúть кáбель

кабель-кран кáбель-кран

кабельтов *мор.* кáбельтов (=*185,2м*)

кабин|а кабúна; **автомашина ~и** кабúна автомашúны; **кран ~и** кабúна крáна; **суйлав ~и** кабúна для голосовáния

кабине|т 1. кабинéт || кабинéтный; **директор ~чĕ** кабинéт дирéктора 2. кабинéт || кабинéтный; **политвĕренў ~чĕ** кабинéт политпросвещéния; **физика ~чĕ** физúческий кабинéт; **шкулти ~т системи** кабинéтная систéма

занятий в школе 3. *полит.* кабинет (*правительство*); **министрсен ~чĕ** кабинет министров

кабинка *разг.* кабинка

каблограмма каблограмма (*кабель тăрăх пана телеграмма*)

каботаж *мор.* каботаж (*карапсене çывăх портсене çӳретни*) || каботажный; **~ карапĕ** каботажное судно; **~ çӳревĕ** каботажное плавание

кабриолет кабриолет; **~ автомобиль** автомобиль-кабриолет

кавал рожок (илл. 5, стр. 695); **~ кала** трубить в рожок

кавалер I кавалер (*орден илнĕ çын*); **Ленин орденĕн ~ĕ** кавалер ордена Ленина; **Ылтăн Çăлтăр ~ĕ** кавалер Золотой Звезды; **Георгий хĕресĕсен тулли ~ĕ** *ист.* полный георгиевский кавалер

кавалер II 1. *разг.* кавалер, ухажёр 2. кавалер (*ташăри партнёр*)

кавалергард *ист.* кавалергард (*утлă гвардин салтакĕ е офицерĕ*) || кавалергардский; **~ полкĕ** кавалергардский полк

кавалерия кавалерия || кавалерийский; **~ атаки** кавалерийская атака; **~ бригади** кавалерийская бригада

кавалерист кавалерист || кавалерийский; **~ лашин** кавалерийская лошадь; **~ шинелĕ** кавалерийская шинель

кавалеристла кавалерийский, как у кавалериста || по-кавалерийски; **~ утă** кавалерийская походка

кавалькада кавалькада (*юлануртсен ушкăнĕ*)

кавар 1. уговор, соглашение, сговор; **пĕр ~ пул** быть в сговоре, заодно 2. заговор; происки; **~ ту** устроить заговор; **~а кĕр** принять участие в заговоре; **мир тăшманĕсен ~ĕсене тăрă шыв çине кăлар** разоблачать происки врагов мира

кавара 1. уговариваться, сговариваться, договариваться, уславливаться; **кашкăрпа ~, пăшална авăрла** *погов.* с волком сговорись, да ружьё заряди 2. устраивать заговор, сговариваться; замышлять заговор

каварлан *то же, что* **каварлаш**

каварлаш 1. уговариваться, сговариваться, договариваться, уславливаться; **вĕсем малтанах пĕрле кайма ~са татăлнă** они заранее сговорились поехать вместе 2. быть в заговоре, сговариваться, вступать в заговор

каварлашу *собир.* уговоры, сговоры; заговорщическая деятельность

каварлă состоящий в заговоре, сговоре; **~ ĕç** заговор ◇ **пĕр ~ пул** сговориться, быть заодно

каварлăн: пĕр ~ как по сговору

каварлăх происки, заговорщическая деятельность; **мир тăшманĕсен ~ĕ** происки врагов мира

каварçă заговорщик || заговорщицкий, заговорщический; **~сен планĕсем** заговорщические планы; **~сен ушкăнĕ** группа заговорщиков

каватина *муз.* каватина (*лирикăлла ари*); **~ юрла** исполнять каватину (*о певце*)

кавăн тыква || тыквенный; **~ пăтти** тыквенная каша, тыквенник

кавăнлăх бахча, участок под тыквами

кавăс кауз (*помещение для водяного колеса на мельнице*) (илл. 5, стр. 703)

каверна *мед.* каверна (*ӳт хăрнипе пулнă хăвăл*); **сулахай ӳпкери ~** каверна в левом лёгком

кавернăллă *мед.* кавернозный, с кавернами; **~ тĕртĕм** кавернозная ткань

кавир ковёр || ковровый; **~ производстви** ковровое производство; **~ сар** постлать ковёр; **~ тĕрт** ткать ковёр

кавле жевать; **çăкăр ~** жевать хлеб; **~кен выльăхсем** жвачные животные

кавлев жевание || жевательный; **~ мышцисем** жевательные мышцы

кавлек 1. жвачка; **сурăхсем ~ кавлеççĕ** овцы жуют жвачку 2. жевок *прост.*; **çăкăр ~ĕ** хлебный жевок

кавлем жевок *прост.*, разжёванная пища

каврай тлеть, истлевать; **пир ~нă** холст истлел

каврăç ясень || ясеневый; **~ çулçи** лист ясеня

каврин|кк|е *разг.* коврига; **çăкăр ~и** коврига хлеба

кавсăклан 1. ветшать, становиться ветхим; **тумтир ~нă** одежда обветшала 2. страстно хотеть, желать, жаждать; **вăл чапшăн ~масть** он не гонится за славой

кавсăклантар делать ветхим, непрочным

кавсăл 1. тлеть, разрушаться, рваться; **тумтир ~нă** одежда истлела 2. изнемогать *от чего-л.*; **выçăпа ~** изнемогать от голода 3. страстно хотеть, желать, жаждать; **апатшăн ~тăм** мне очень хочется есть

кавсăлтар *понуд. от* **кавсăл**

кавсăх *то же, что* **кавсăл** 3

кавшă *воронка для засыпки зерна на мельнице* (илл. 9, стр. 703)

кавычк|а кавычки *и* кавычка; **~а ларт** поставить кавычки; **~а уç** открыть кавычки; **~а хуп** закрыть кавычки; **~ăна ил** взять в кавычки

каган *ист.* каган, хан

кагана|т *ист.* каганат; **Хазар ~чĕ** Хазарский каганат

кагор кагор (*хĕрлĕ эрех сорчĕ*)

кадастр кадастр (*сведенисен пуххи, тулли список*) || **кадастровый**; **çĕр ~ĕ** поземельный кадастр; **~ документчĕсем** кадастровые документы

кадет I *ист.* кадет (*çар шкулĕнче вĕренекен*) || кадетский; **~сен корпусĕ** кадетский корпус

кадет II *ист. полит.* кадет || кадетский; **~сен партийĕ** кадетская партия

кадилă *церк.* кадило; **~па тĕтĕр кадить**

кадми *хим.* кадмий || кадмиевый; **~ руди** кадмиевая руда

кадр I *кино, фото* кадр; **кинохроника ~ĕсем** кадры кинохроники

кадр II 1. *мн.* **~сем** кадры || кадровый; **квалификацилле ~сем** квалифицированные кадры; **наци ~ĕсем** национальные кадры; **~сен пайĕ** отдел кадров 2. *воен.* кадры || кадровый; **~ти офицер** кадровый офицер

кадриль кадриль (*мăшăрлă ташă*); **~ ташла** танцевать кадриль

кадровăй: ~ рабочи кадровый рабочий

казак казак || казацкий, казачий; **~сем** казаки, казачество; **~ арăмĕ** казачка (*жена казака*); **~ хĕрĕ** казачка (*дочь казака*); **Дон ~ĕ** донской казак; **Запорожье ~ĕ** *ист.* запорожский казак, запорожец; **~ станици** казачья станица

казакин казакин

казакла казацкий, казачий, как у казака || по-казацки, по-казачьи

казарка *зоол.* казарка (илл. т. XVII)

казарм|а казарма || казарменный; **~ăра пурăн** находиться на казарменном положении

казах казах || казахский; **~сем** казахи; **~ халăхĕ** казахский народ; **~ хĕрарăмĕ** казашка; **~ чĕлхи** казахский язык

казахла казахский || по-казахски; **~ юрă** казахская песня; **~ калаç** говорить по-казахски; **ку кĕнекене ~ куçарнă** эта книга переведена на казахский язык

казачок казачок (*ташă тата унăн кĕвви*); **~ ташла** сплясать казачка

казеин казеин || казеиновый; **~ çилĕмĕ** казеиновый клей

казеинлă казеиновый, содержащий казеин

казино казино (*эстрада çинчен артистсем юрлакан ресторан*)

казначей казначей || казначейский; **пулăшу кассин ~ĕ** казначей кассы взаимопомощи

казначейств|о казначейство (*хăшпĕр çĕршывсенче — укçа-тенкĕ упранине асăрхакан орган*) || казначейский; **патшалăх ~и** государственное казначейство; **~о билечĕ** казначейский билет

казуар *зоол.* казуар (илл. т. XVI)

казуистика казуистика (*суяна чăн пек кăтартма хăтланса чеелленни*)

казуистла казуистический || казуистически; **~ ăнлантару** казуистическое объяснение

кай I 1. зад || задний 2. запад || западный; **~ енче** 1) позади, на заднем стороне 2) на западе; **~ енчи çĕршывсем** западные страны; **~ енчи чăвашсем** чуваши западных районов

кай II 1. *глагол, обозначающий движение по направлению от говорящего— перевод зависит от способа передвижения*: идти, уходить, ехать, уезжать, улетать, отправляться *и т. д.*; **автобуспа ~** поехать автобусом; **ĕçе ~** идти на работу; **ăçта каятăн?** куда ты идёшь?; **ан ~-ха** не уходи-ка, подожди-ка; **~ăр унтан!** отойдите!;

кайӑксем кӑнтӑралла ~рĕç птúцы улетéли на юг; **поезд Мускава каять** пóезд слéдует в Москвý 2. идтú, пролетáть; **çул сулахаялла каять** дорóга идёт влéво 3. идтú, рабóтать, находúться в движéнии (*о механизмах*); **сехет тĕрĕс каять** часы́ идýт тóчно 4. идтú, трéбоваться, расхóдоваться; **костюма виçĕ метр пусма каять** на костю́м идёт три мéтра тканú 5. разноси́ться, раздава́ться, распространя́ться (*о звуках*); **сасă инçене каять** голоса́ разнóсятся далекó 6. пáдать; **витре шыва ~рĕ** ведрó упáло в вóду 7. сходúть, пропадáть, исчезáть; **юр ~рĕ** снег сошёл; **кофтăн тĕсĕ ~нă** кóфта полиня́ла, вы́цвела 8. вскрыва́ться (*о реке*); **кăçал Атăл ир ~рĕ** в э́том годý Вóлга вскры́лась рáно 9. выходúть зáмуж; **качча ~** вы́йти зáмуж, вступúть в брак; **вăл урçана ~нă** онá вы́шла за вдовцá 10. идтú, имéть сбыт; **~ман тавар** неходовóй товáр; товáр, не имéющий сбы́та 11. идтú, растú, развивáться; **авăра ~** идтú в ботвý; **вулла ~** идтú в ствол; **пĕве ~** идтú в рост; **сухан пырша ~нă** лук пошёл в стрéлку 12. распускáться, рвáться; **кĕпе çĕвĕ тăрăх ~нă** рубáшка пошлá по шву 13. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола*: **анăраса ~** 1) лишúться сознáния 2) растеря́ться, потеря́ть гóлову; **антăхса ~** 1) задохнýться 2) захлебнýться; **ватăлса ~** состáриться; **вĕçсе ~** улетéть; **вилсе ~** умерéть; **илсе ~** унестú; **иртсе ~** 1) *пройтú, проéхать*; **машина магазин умĕпе иртсе ~рĕ** машúна проéхала мúмо магазúна 2) обогнáть, перегнáть 3) *перен.* пройтú, миновáть; **вăхăт иртсе ~рĕ** врéмя прошлó; **йăтса ~** унестú; **каçса ~** 1) перейтú; переéхать; перепрáвиться; **çырма урлă каçса ~** перепрáвиться чéрез рéчку 2) зайтúсь (*от плача*) 3) *разг.* óчень любúть *что-л.*; **курăнса ~** показáться; **манса ~** забы́ть *кого-что-л., о ком-чём-л.*; **начарланса ~** похудéть; **савăнса ~** обрáдоваться; **çĕмĕрĕлсе ~** разбúться; **çĕтĕлсе ~** прохудúться, прорвáться; **çунса ~** сгорéть; **тавлашса ~** заспóрить; **тăрса ~** 1) встать и уйтú 2) вы́строиться; **ачасем икĕ рет тăрса ~нă** дéти вы́строились в две шерéнги 3) встать торчкóм, ды́бом (*о шерсти, волосах*); **тĕлĕнсе ~** удивúться; **типсе ~** 1) вы́сохнуть, лишúться влáги 2) иссóхнуть (*о человеке*); **тухса ~** 1) уйтú, отпрáвиться *куда-л.* 2) вы́скочить, вы́пасть; **урапа тĕнĕлĕнчен тухса ~нă** колесó соскочúло с óси; **хăваласа ~** угнáть; **хăраса ~** испугáться; **хăрса ~** засóхнуть, вы́сохнуть; **чупса ~** побежáть; **ыратса ~рĕ** заболéло, нáчало болéть; **янăраса ~** прозвенéть ◇ **асран ~** ускользáть из пáмяти, забывáться; **ăнран ~** потеря́ть сознáние; **ăсран ~** вы́жить из умá; **кăмăла ~** нрáвиться; **сиккипе ~** пустúться вскачь, галóпом; **тарăна ~** осложни́ться (*о болезни, событиях*); **халтан (вăйран) ~** вы́биться из сил; **хуйха ~** загорева́ть; **шухăша ~** задýматься

кай III *межд. выражает удивление, неодобрение, возражение, презрение*: **~, кирлĕ мара ан калаç** брось, не говорú глýпостей; **~, ытла йăлăхтармăш çын вăл** до чегó же он надоéдлив; **~-~-~** *усил. от* **кай** III; **~-~-~, тĕлĕнтерсех ятăн!** гóсподи, как ты удивúл меня́!

кайăк 1. птúца || птúчий; **~ ами, ама ~** птúца-сáмка; **~ аçи, аçа ~** птúца-самéц; **вĕçен ~** птúца; **çăткăн ~** хúщная птúца; **шыв ~ĕ** водоплáвающая птúца § **~ йăви** птúчье гнездó; **~ чĕппи** птенéц, птéнчик; **ир тăракан ~ тутă пулнă** *погов.* рáнняя птáшка всегдá сытá бывáет 2. дичь; дúкое живóтное || дúкий (*не домашний*); **~ вăкăр** зубр; **~ кăвакал** дúкаяýтка; **~ хурсем** дúкие гýси 3. *чаще в сочет. со словом* **тискер** зверь || звернúый; **тискер ~** зверь; **тискер ~ йăви** звернóе лóговище; **тискер ~ çури** зверёныш, зверёнок; **тискер ~ совхозĕ** звероводческий совхóз 4. *диал. чаще в сочет. со словом* **шурă, шур** заяц || зáячий 5. насекóмое; **вĕтĕ ~** насекóмое ◇ **вут ~** жар-птúца; **ирĕклĕ ~** вóльная птúца; **пилеш ~** дрозд; **уяр ~** бóжья корóвка; **хыт ~** 1) жýжелица (илл. т. XXI) 2) жук, жучóк; **Кайăк (Хуркайăк) çулĕ** Млéчный путь

кайăк-кĕшĕк *собир.* пернáтые, птúцы || птúчий; **килти ~** домáшние птúцы, домáшняя птúца; **вăрманти ~** лесны́е птúцы; **~ ашĕ** птúца (*битая*), птúчье мя́со; **~ ферми** птицеферма, птицевóдческая фéрма; **~ совхозĕ** птицесовхóз, птицевóдческий совхóз; **~ ĕрчетни** птицевóдство

кайăкла 1. птúчий || по-птúчьи, как птúца 2. звернúый || по-звернóму, как зверь; **вăл тискер ~ пăхать** он смóтрит звéрем 3. дикáрский ||по-дикáрски, как дикáрь; **~ этем** дикáрь

кайăклан 1. становúться дúким, дичáть; **~са кай** одичáть; **кушак ~са кайнă** кóшка одичáла 2.: **тискер ~** озвереть

кайăклăн по-птúчьи, как птúца, слóвно птúца; **~ вĕç** летéть как птúца

кайăклăх 1. мéсто, изобúлующее дúчью, охóтничьи угóдья 2. дúкость, дикáрство; **~а ер** одичáть, стать дикарём

кайăкçă охóтник || охóтничий; **~ хатĕрĕсем** охóтничьи принадлéжности

кайăр крýглое долото́

кайла кайлá, кайлó; **кăмрăка ~па кат** дробúтьýголь кайлóй

кайман *зоол.* каймáн (*крокодил тĕсĕ*)

кайнозой *геол.* кайнозой (*Çĕрĕн геологи историйĕнчи юлашки тапхăр*) || кайнозóйский; **~ эри** кайнозóйская э́ра

кайра 1. позадú, сзáди; **манран ~** позадú меня́; **~ пыр** идтú сзáди 2. в концé, в хвостé; **вĕсем ~ сĕтĕрĕнсе пыраççĕ** онú плетýтся в хвостé

кайран 1. позадú, сзáди; **~ пыр** идтú позадú; **~ кая юл** отставáть всё бóльше и бóльше 2. потóм, нóсле, впослéдствии; под конéц; **~ калăп сана** я тебé скажý потóм; **пуринчен ~** 1) позадú всех 2) пóсле всех; **~-~** спустя́ мнóго врéмени 3. *в сочет. с глаголом* **пул** *в знач. сказ.* пóздно; **халĕ ӳкĕнетĕп те, анчах ~ пулчĕ** тепéрь я жалéю, но ужé пóздно

кайран-малтан потóм, пóсле, впослéдствии; **~ ун çинчен ним сас-хура та пулмарĕ** впослéдствии о нём нé было никаки́х вестéй

кайрантан *то же, что* **кайран** 2; **~ кайран** с течéнием врéмени, в концé концóв

кайрантарахпа 1. попóзже, чуть погодя́; **~ кĕр!** зайдú попóзже! 2. впослéдствии, с течéнием врéмени; **~ ун çинчен манчĕç** с течéнием врéмени об э́том забы́ли

кайрантарахран *то же, что* **кайрантарахпа**

кайранхи 1. послéдний; **~ ача** послéдний ребёнок (*в семье*); послéдыш *прост.*; **~ çулсенче** в послéдние гóды 2. послéдующий; **~ ĕçсем асра юлман** послéдующие собы́тия не сохранúлись в пáмяти

кайри 1. зáдний; **~ тĕнĕл** зáдняя ось; **~ ура** зáдняя нога́; **~ шăл** коренно́й зуб 2. послéдний; **~ лав** послéдний воз (*в обозе*); **кайăк хурсем каяççĕ, ай, картипе, «Кайри мала», тесе ан калăр** *фольк.* когдá тя́нутся на юг караваны́ дúких гусéй, не кричúте им: «Пусть послéдний окáжется впереди́!» 3. пóздний; **~ кĕркунне** пóздняя óсень 4. зáпадный; **~ кас** зáпадная часть дерéвни ◇ **~ пӳрт** перéдняя (*в доме*); **~ хуранташ** крóвная родня́ жéнщины на её рóдине

кайтар 1. *понуд. от* **кай** II; 2. *то же, что* **кай** II 1; **ăçталла ~тăр?** кудá вы напрáвились?; **килелле ~ас-ха** нáдо идтú домóй

кайттăм-килттĕм *то же, что* **кайттă-кайттă** 3

как *подражание короткому крику гуся*

какай мя́со || мясно́й; **ăшаланă ~** жáреное мя́со; **ĕне ~ĕ** говя́дина; **кролик ~ĕ** крольчáтина; **лаша ~ĕ** конúна; **мулкач ~ĕ** зайчáтина; **пăру ~ĕ** теля́тина; **пĕçернĕ ~** варёное мя́со; **сурăх ~ĕ** барáнина; **сысна ~ĕ** свинúна; **тачка ~** мя́коть; **тăварланă ~** солонúна; **упа ~ĕ** медвежáтина; **хур ~ĕ** гуся́тина; **чăх ~ĕ** куря́тина § **~ шӳрпи** 1) суп из гольня́ и потрохóв 2) мясно́й бульóн; **~ яшки** мясно́й суп; **пăрăва ~лăх ӳстер** растúть телёнка на мя́со

какай-кĕш *собир.* скот на убóй

какайла свежевáть; **сысна пусса ~** освежевáть тýшу свиньй

какайлан воспаля́ться; **куç ~сах кайнă** глаза́ си́льно воспали́лись

какайлантар воспаля́ть, вызыва́ть воспале́ние

какайлă с мя́сом; мяси́стый; **~ яшка** суп с мя́сом

какак 1. *подражание гоготанью гусей*; **хур ~ тесе кăшкăрать** гусь гро́мко гого́чет 2. *дет.* гусь

какала 1. *то же, что* **какаклат**; 2. ро́ститься *обл.* (*о несущихся курах*)

какаклат гоготáть (*о гусях*)

какао кака́о || кака́овый; **~ плантацийĕсем** кака́овые планта́ции

какăлтат 1. гро́мко крича́ть — *о птицах*; *перевод зависит от характера крика*: гоготáть (*о гусях*), кулды́кать (*об индюках*), курлы́кать (*о журавлях*) *и т. д.* 2. галдéть, гомони́ть, шуме́ть; **урамра ачасем ~аççĕ** на у́лице галдя́т де́ти

какăр I 1. *крючковатая жердь, на которой держится застреха, край крыши* (илл. 2, стр. 704) 2. шти́вень; **кимĕ ~ĕ** шти́вень ло́дки 3. сигна́льный рожо́к; **~па кăшкăрт** протруби́ть в рожо́к 4. растру́б, рожо́к волы́нки 5. рог, рожо́к (*сосуд*); **эрех ~ĕ** рог для вина́

какăр II ха́ос; преиспо́дняя, тартарары́; **тĕпсĕр ~а кайтăр!** провали́ться ему́ в тартарары́!

какăр III 1. рыга́ть, отры́гивать; **~иччен çи** наесться до отры́жки 2. труби́ть, издава́ть тру́бные зву́ки (*о волынке*)

какăрăл 1. запроки́нуть го́лову; **~са лар** сиде́ть проки́нувшись 2. *прост.* голода́ть; **выçă ~** голода́ть 3. *прост.* подыха́ть, издыха́ть; **~са вырт** подо́хнуть, протяну́ть но́ги

какăрăлтар *понуд. от* **какăрăл**

какăрлан отки́нуться, отки́нуть го́лову наза́д; **лаша ~са чупать** конь бежи́т, отки́нув го́лову наза́д

какăрт I труби́ть, издава́ть тру́бные зву́ки; **горипа ~** труби́ть в горн

какăрт II 1. зака́дывать, отка́дывать го́лову наза́д 2. *разг.* зака́лывать, убива́ть

какăрттар I *понуд. от* **какăр** III *и* **какăрт** I

какăрттар II *понуд. от* **какăрт** II

какка *дет.* 1. бя́ка, грязь, нечистота́ || гря́зный; **асту, кĕпу́не ~ пулать!** смотри́, запа́чкаешь руба́шку! 2. кал, испражне́ния; **~ ту ка́кать**

каккуй *разг.* како́е там, во́все не; ра́зве; **~ пĕччен, вăтăр çынна яхăн килтĕмĕр** како́е там оди́н, нас пришло́ о́коло тридцати́ челове́к

каклат гоготáть (*о гусях*)

каклен *диал.* 1. со́хнуть, высыха́ть; **çырма ~нĕ** ре́чка пересо́хла 2. осыпа́ться, опада́ть, лиша́ться листвы́, плодо́в

каклиш ку́киш; **~ кăтарт** показа́ть ку́киш

каклишк|е косты́ль; клюка́; **старик ~ине таяниса утать** стари́к идёт, опира́ясь на клюку́

какофони какофо́ния (*нимĕн килĕшӳсĕр янăракан сасăсем*)

какрака жёсткий, твёрдый; **~ çĕр** твёрдая земля́

какракалан твердéть, станови́ться жёстким, твёрдым; **тăпра типĕпе ~нă** по́чва затверде́ла от за́сухи

какрашк|а *разг.* 1. франт, щёголь, форсу́н || франтова́тый, щеголева́тый, форси́стый 2. зазна́йка, спеси́вец, чванли́вый челове́к || спеси́вый, чванли́вый 3. форс, франтовство́; **~ине кăтартать** он напусти́л на себя́ фо́рсу 4. зазна́йство, спесь, чва́нство; **~и ытлашшипех унăн** у него́ спе́си хоть отбавля́й

какрашкалан *разг.* 1. франти́ть, щеголя́ть, форси́ть; **ял тăрăх ~са çӳре** ходи́ть фра́нтом по дере́вне 2. зазнава́ться, чва́ниться, ва́жничать, напуска́ть на себя́ спесь

какрăк *диал. то же, что* **какриш**

какриш отры́жка; **~ килет (тухать)** мне рыга́ется; **~ тухичченех çирĕмĕр** мы наéлись до отва́ла (*букв.* до отры́жки)

кактус ка́ктус (илл. 11, стр. 701) || ка́ктусовый; **~ кати** ка́ктусовые за́росли (илл. 12, стр. 701)

какша *диал.* рассыха́ться; **катка ~нă** ка́дка рассо́хлась

кала 1. говори́ть, сказáть; сообщáть, заявля́ть; **тĕрĕссине ~** говори́ть пра́вду; **ун пек ~маççĕ** так не говоря́т; **ан та ~!** и не говори́!, что́ и говори́ть!; **~малли те çук!** не́чего и говори́ть!; **шӳтлесе ~** говори́ть в шу́тку; **куçран ~** говори́ть в глаза́; **~са пар** 1) сказáть, рассказáть 2) пожáловаться; **малтанах ~са хур** предупреди́ть, сказáть зара́нее; **~са яр** 1) переда́ть, сообщи́ть *через кого-л.* 2) проговори́ться; ля́пнуть; **тӳрĕ ~нă — тăванне юрайман** *погов.* говори́вший пра́вду не угоди́л бра́ту; **çынна ~нă хуйхă — çур хуйхă** *посл.* как повéдаешь други́м, полови́на кручи́ны снима́ется 2. велéть, прика́зывать; **килме ~** велéть прийти́; **~са хăвар** 1) наказáть, сдéлать наказ 2) завещáть (*устно*) 3. называ́ть, именова́ть; **ятна ~** назва́ть своё и́мя 4. отвеча́ть; **урок ~** отвéтить уро́к; **вăл историпе ~ймарĕ** он не смог отвéтить по исто́рии 5. произноси́ть, чита́ть, деклами́ровать; **сăвă ~** чита́ть стихотворéние; **сăмах ~** произнести́ речь, вы́ступить; **тост ~** произнести́ тост 6. исполня́ть, воспроизводи́ть; **такмак ~** исполня́ть часту́шки 7. причита́ть, приговáривать; **~са йĕр** причита́ть 8. води́ть хорово́д; **ачасем вăйă ~ççĕ** де́ти во́дят хорово́д 9. передава́ть, переска́зывать, сообща́ть; **салам ~** переда́ть приве́т 10. сове́товать; **эпĕ сире маларах пыма ~нă пулăттăм** я бы сове́товал вам прийти́ пора́ньше 11. выговáривать, произноси́ть, артикули́ровать; **çавăрса ~** вы́говорить; **ача «р» сасса ~ймасть** ребёнок не мóжет произнести́ звук «р» 12. игра́ть, исполня́ть (*на музыкальном инструменте*); **гимн ~** исполня́ть гимн; **кĕсле ~** игра́ть на гу́слях 13. отдава́ть, па́хнуть, припа́хивать *чем-л.*; име́ть *какой-л.* при́вкус; **йӳçек ~ть** отдаёт го́речью; **краççын шăрши ~ть** па́хнет кероси́ном 14. *быть доста́точным* (*о приправах*); **яшкана тăвар ~нă** со́ли в су́пе доста́точно; **сăрана хăмла ~йман** в пи́ве ма́ло хме́ля ◇ **~ма çук** о́чень, невырази́мо; **хĕрĕ ~ма çук хитре** де́вушка о́чень краси́ва; **тĕрĕссипе ~сан** *вводн. сл.* по пра́вде говоря́; **чĕнсе ~ни** обраще́ние; *призы́в*

калав 1. *лит.* расска́з; **кĕске ~** коро́ткий расска́з; **кулăшла ~** юмористи́ческий расска́з; **~ жанрĕ** жанр расска́за; **~ кĕнеки** сбо́рник расска́зов 2. повествова́ние || повествова́тельный

калавçă 1. расска́зчик, повествова́тель; **вăл пит ăста ~** он иску́сный расска́зчик 2. а́втор расска́зов

калай *диал.* жесть, листово́е желе́зо || жестяно́й, желе́зный; **~ витре** жестяно́е ведро́; **~ витнĕ çурт** дом под желе́зной кры́шей

калак 1. лопа́та, лопа́тка, лопа́точка (илл. 11, стр. 706); мутовка; **плуг ~ĕ** па́лица, лопа́тка для очи́стки ле́меха плу́га; **чуста ~ĕ** меша́лка для те́ста 2. *анат.* лопа́тка || лопа́точный; **хул ~ĕ (~ки)** лопа́тка; **~ шăмми** лопа́точная кость 3. *диал.* весло́ 4. *прост.* ненорма́льный, слабоу́мный челове́к

калакла I всмя́тку; **~ çăмарта** яйцо́ всмя́тку; **~ пĕçер** вари́ть всмя́тку

калакла II: **~ выля** игра́ть в лапту́

калаклă: **~ саппун** *диал.* фартук с напле́чниками, брете́льками

каламбур каламбу́р (*пĕрешкел илтĕнекен сăмахсемпе шӳтле усă курни*) || каламбу́рный; **вăл ~ хайлама ăста** он ма́стер сочиня́ть каламбу́ры

каламбурла каламбу́рный || каламбу́рно; **пуплев ~ пулса тухрĕ** фра́за получи́лась каламбу́рной

каламбурлă каламбу́рный; **~ сăмах çаврăнăшĕ** каламбу́рное выраже́ние

каламянка каламя́нка (*йĕтĕн пусма*) || каламя́нковый; **~ шăлавар** каламя́нковые бро́ки

калан *страд.* говори́ться, ска́зываться; **юмах час ~масть** ска́зка не ско́ро ска́зывается

каландр *тех.* кала́ндр (*темиçе валтан тăракан пресс*) || кала́ндровый; **~ валĕ** кала́ндровый вал; **~па** якат каландрова́ть, обраба́тывать кала́ндром

каланккă голла́ндка (*печь*); **~ хутса яр** затопи́ть голла́ндку

каланч|а каланча́; **пушар ~и** пожа́рная каланча́; **хурал ~и** сторожева́я каланча́

каларăш поговóрка; **чăваш ~ĕсем** чува́шские поговóрки

каларĕш[ле] *вводн. сл.* как говори́тся, как говоря́т, как при́нято

говори́ть; **вăл ~** по его́ выраже́нию; **çынсем ~** как говори́тся в наро́де

калаç 1. говори́ть; **кирлĕ мара ~** говори́ть ерунду́; **тытăнчăклă ~** зика́ться; **ытлашши ~** говори́ть ли́шнее, болта́ть; **~са çӳре** распространя́ть слу́хи *о ком-чём-л.*; **вăл темиçе чĕлхепе ~ать** он говори́т на не́скольких языка́х 2. говори́ть, разгова́ривать ме́жду собо́й, бесе́довать, перегова́риваться; **телефонпа ~** разгова́ривать по телефо́ну; **~са лар** сиде́ть и разгова́ривать, бесе́довать 3. догова́риваться, усла́вливаться; **укçалла ~** договори́ться плати́ть деньга́ми; **~са татăл** договори́ться оконча́тельно 4. сва́тать (*невесту*); **~нă хĕр** сосва́танная де́вушка, неве́ста

калаçăн *страд.* говори́ться; **сăмах калаçнăçем ~ать** *погов.* чем бо́льше говори́шь, тем бо́льше говори́тся; *соотв.* аппети́т прихо́дит во вре́мя еды́

калаçăш разгово́р, речь

калаçтар *понуд. от* **калаç**

калаçу 1. разгово́р, бесе́да, речь || разгово́рный, речево́й; **~ урокĕ** уро́к разгово́рной ре́чи; **~ чĕлхи** разгово́рный язы́к 2. бесе́да; **суйлавçăсемпе ~ ирттер** провести́ бесе́ду с избира́телями 3. перегово́ры; **~сем ăнăçлă вĕçленчĕç** перегово́ры заверши́лись успе́шно

калашле *разг. то же, что* **каларĕш[ле]**

калашник *уст.* кала́чник, пе́карь, выпека́ющий калачи́

калăм I *уст.* ка́лым (*весенний праздник язычников-чувашей, совпадавший с пасхой*) ◇ **~ карчăкĕ** колду́нья

калăм II 1. *то же, что* **хулăм**; 2. *разг.* калы́м, побо́чный за́работок; **~ çапса çӳре** калы́мить

калăмçă *то же, что* **калымщик**

калăн *вводн. сл.* мо́жно сказа́ть, бу́дто, то́чно; **пĕлĕтсем капланса килчĕç, ~, кĕç-вĕç çумăр тăкса ярать** надви́нулись ту́чи, бу́дто вот-во́т польёт дождь

калăп 1. вне́шний вид, фо́рма; очерта́ния; **Çĕр ~ĕ** фо́рма Земли́; **ял ~ĕ кăшт курăнать** чуть видны́ очерта́ния дере́вни 2. коло́дка, болва́нка || коло́дочный, болва́ночный; **атă ~ĕ** сапо́жная коло́дка; **çăматă ~ĕсем** коло́дки для ва́ленок; **çăпата ~ĕ** коло́дки для лапте́й (илл. 4, стр. 710); **шлепке ~ĕ** болва́нка для шляп; **эсир иксĕр те пĕр ~ран** вы о́ба одина́ковы; два сапога́ — па́ра (*букв.* на одну́ коло́дку) 3. *тех.* фо́рма; ма́трица; **кирпĕч çапмалли ~** фо́рма для кирпиче́й; **саспалли ~ĕ** ма́трица для отли́вки ли́тер

калăпăш 1. *прям. и перен.* объём; **ĕç ~ĕ** объём рабо́ты; **куб ~ĕ** объём ку́ба; **пĕлӳ ~ĕ** объём зна́ний; **пӳлĕм ~ĕ** кубату́ра ко́мнаты 2. разме́р; **костюм ~ĕ** разме́р костю́ма

калăпăшлă объёмный, объёмистый; **пысăк ~** объёмистый, большо́го объёма

калăпла 1. надева́ть, натя́гивать на коло́дку, на болва́нку; **атă ~** надева́ть сапоги́ на коло́дку 2. придава́ть определённую фо́рму, формова́ть; **кирпĕч ~** формова́ть кирпи́ч 3. *полигр.* верста́ть; **хаçат ~** верста́ть газе́ту 4. *разг.* лупи́ть, колошма́тить, си́льно бить

калăплан *страд.* 1. надева́ться на коло́дку, на болва́нку 2. подверга́ться форми́овке, формова́ться 3. *полигр.* верста́ться

калăплаттар *понуд. от* **калăпла**

калăплă 1. объёмный, объёмистый; **пысăк ~ роман** объёмистый рома́н; **пĕчĕк ~ хваттер** малогабари́тная кварти́ра 2. име́ющий коло́дку, болва́нку, с коло́дкой, с болва́нкой; **~ атă** сапо́г *на* коло́дке 3. *перен.* оса́нистый, ви́дный; **~ арçын** оса́нистый мужчи́на

калăпăн сумма́рно; в це́лом; **~ шутласа** в сумма́рном выраже́нии

калăпсăр 1. бесфо́рменный || без фо́рмы; **~ масса** бесфо́рменная ма́сса 2. без коло́дки, без болва́нки; **атта ~ çĕле** шить сапоги́ без коло́дки 3. безразме́рный; **~ нуски** безразме́рные носки́ 4. неуклю́жий, несура́зный || неуклю́же, несура́зно; **~ кĕлетке** несура́зная фигу́ра; **~ хусканкала** дви́гаться неуклю́же 5. безме́рный, чрезме́рный || безме́рно, чрезме́рно; **~ савăн** безме́рно ра́доваться 6. невозде́ржанный, невы́держанный || невозде́ржанно, невы́держанно; **~ чĕлхе** невозде́ржанный на язы́к 7. *диал.* жа́дный, ненасы́тный || жа́дно, ненасы́тно

калĕвка *спец.* калёвка (*хăмана ӳкерчĕклĕ савалани*) || калёвочный; **~ станокĕ** калёвочный стано́к

калейдоскоп калейдоско́п (*тĕслĕ тĕрĕ кăтартакан оптика приборĕ*)

калем *уст.* перо́ (*писчее*)

калемпĕр ани́с; тмин || ани́совый; тми́нный; **~ шăрши** ани́совый за́пах; **чустана ~пе çăрнă** те́сто заме́шано с тми́ном

календарлă календа́рный; **~ план** календа́рный план; **~ çулталăк** календа́рный год

календарь 1. календа́рь (*çулталăкри кун шучĕн ӳкерки*) || календа́рный; **Григорий ~ĕ** григориа́нский календа́рь (*çĕнĕ стиль*); **Юлий ~ĕ** юлиа́нский календа́рь (*киве стиль*); **~ь çулталăкĕ** календа́рный год; **~ьти дата** календа́рная да́та; **~ь йĕркипе вырнаçтар** расположи́ть в календа́рном поря́дке 2. календа́рь (*кун шучĕллĕ кĕнеке е таблица*); **сĕтел ~ĕ** насто́льный календа́рь; **татмалли ~ь** отры́вной календа́рь 3. календа́рь (*ĕçе кун е уйăх тăрăх палăртса тухни*) || календа́рный; **ĕç ~ĕ** трудово́й календа́рь; **спорт ăмăртăвĕсен ~ĕ** календа́рь спорти́вных состяза́ний

кали *хим.* ка́лий || ка́лиевый, кали́йный; **бромлă ~** бро́мистый ка́лий; **~ селитри** ка́лиевая селе́тра

калибр 1. кали́бр; **подшипник ~ĕ** кали́бр подши́пников 2. *воен.* кали́бр; **пăшал ~ĕ** кали́бр ружья́; **вунултăмĕш ~ гильзи** ги́льза шестна́дцатого кали́бра 3. кали́бр (*виçмелли хатĕр*); **~па виç** изме́рить кали́бром

калибрла калиброва́ть; **~нă вăрлăх** *калибро́ванные* семена́

калибрлан *страд.* калиброва́ться

калибрлă *кали́берный; кали́бровый; **пĕчĕк ~ винтовка** малокали́берная винто́вка; **пысăк ~ пулемĕт** крупнокали́берный пулемёт

калибровщик калибро́вщик; **пиллĕкмĕш разрядлă ~** калибро́вщик *пя́того разря́да*

калиллĕ *хим.* кали́йный, ка́лиевый; **~ удобрени** кали́йные удобре́ния

калинкке кали́тка; **~рен кĕр** войти́ в кали́тку

калиш *разг.* замо́рыш, худо́й, хи́лый ребёнок

кал-кал 1. ро́вный, равноме́рный, пла́вный || ро́вно, равноме́рно, пла́вно; **~ сывла** ро́вно дыша́ть; **лаша ~ чупать** ло́шадь бежи́т ро́вно 2. дру́жный, спо́рый, бы́стрый || дру́жно, спо́ро, бы́стро; **калчасем ~ шăтрĕç** всхо́ды взошли́ дру́жно; **ĕç ~ пырать** рабо́та спори́тся 3. кру́глый, це́лый; **~ шут** кру́глый счёт 4. удо́бный || удо́бно; **~ тумтир** удо́бная оде́жда 5. несло́жный, нетру́дный, просто́й || несло́жно, нетру́дно, про́сто; **~ ĕç** 1) дру́жная, спо́рая рабо́та 2) несло́жная рабо́та

кал-калăн 1. ро́вно, равноме́рно, пла́вно; **хĕр ~ утать** де́вушка идёт пла́вной похо́дкой 2. дру́жно, спо́ро, бы́стро; **ĕç ~ пырать** рабо́та спори́тся, идёт дру́жно

калла-малла *то же, что* **каллĕ-маллĕ**

каллех опя́ть, ещё раз, сно́ва; **~ кил** прийти́ ещё раз; **алăка ~ шаккарĕç** в дверь сно́ва постуча́ли; **эсĕ ~ мана чăрмантаратăн** ты опя́ть мне мешаешь

каллĕ-маллĕ взад и вперёд, туда́ и сюда́, туда́ и обра́тно; **~ чупкала** бе́гать взад и вперёд; **~ çичĕ километр** туда́ и обра́тно семь киломе́тров; **~ хутла** 1) ходи́ть (е́здить) туда́ и обра́тно 2) снова́ть ◇ **~ калаç** говори́ть неуве́ренно, коле́блясь; **~ пăркаланса тăр** колеба́ться, быть в нереши́тельности; **~ шутла** всесторо́нне обду́мать

каллиграф каллигра́ф; **~ пек тикĕс çырать** он пи́шет ро́вно, как каллигра́ф

каллиграфи каллигра́фия (*илемлĕ çырас ăсталăх*) || каллиграфи́ческий; **~ çырăвĕ** каллиграфи́ческое письмо́, каллиграфи́ческий по́черк

калмăк калмы́к || калмы́цкий; **~сем** калмы́ки; **~ хĕрарăмĕ** калмы́чка; **~ чĕлхи** калмы́цкий язы́к ◇ **~ шăрчăкĕ** *диал.* кузне́чик

калмăкла калмы́цкий || по-калмы́цки; **~ кĕнеке** калмы́цкая кни́га; **~ калаç** говори́ть по-калмы́цки

калмык *то же, что* **калмăк**

калмыкла *то же, что* **калмăкла**

калори *физ.* калóрия (*ăшă хисепне виçмелли виçе*); **пĕчĕк ~** мáлая калóрия; **пысăк ~** большáя калóрия

калорилĕх калорúйность; **апат ~ĕ** калорúйность пúщи; **кăмрăк ~ĕ** калорúйностьýгля

калориллĕ калорúйный; **-калорúйный; ~ апат** калорúйная пúща; калорúйный корм; **пĕчĕк ~** малокалорúйный; **пысăк ~** высококалорúйный

калориметр *физ.* калорúметр; **ăшă хисепне ~па виçсе пĕл** определя́ть колúчество теплоты́ калорúметром

калорифер *тех.* калорúфер (*ăшă сывлăш парса тăракан хатĕр*) || калорúферный; **çурта ~па ăшăтни** калорúферное отоплéние здáния

калпай *уст.* разбóйник

калпак 1. *головной убор облегающего типа*; *перевод зависит от контекста*: колпáк, кáпор, чепéц, шáпочка, шáпка *и т. д.*; **ача ~ĕ** [дéтский] чéпчик; **сыхнă ~** вя́заная шáпочка (*женская*); **хĕр ~ĕ** *старинный свадебный головной убор девушек в виде длинного мешочка*; **шерепеллĕ ~** колпáк с кúсточкой; **ман пуçăмри шур ~ мамăкларах пулинчĕ** *фольк.* éсли бы бéлая шáпочка на мне былá ещё бóлее пушúстой; **пĕр ~ айĕнче çичçĕр касак** *загадка* под однóй шáпкой — семьсóт казáков (**мăкăнь** голóвка мáка) 2. чáшечка (*жёлудя*) 3. коро́нка (*горелки*); **лампа ~ĕ** коро́нка лáмпы 4. *тех.* колпáк, колпачóк, наконéчник || колпáчный; **броня ~** броневóй колпáк; **кĕленче ~** стекля́нный колпачóк; **тормоз ~ĕ** тормознóй колпáк

калт 1. *подражание лёгкому треску, звону, звяканью, напр. разбиваемой посуды* дзинь, звяк; **~ катăл** трéскаться [с лёгким звóном] 2. *подр.— о прыжках птицы* 3. *подр.— о ходьбе с припаданием на одну ногу* 4. *подр.— о резком дёрганье, напр. за верёвку*

калта я́щерица (илл. т. XV)

калтăр 1. *подражание шуму вращающегося предмета*; **арман чулĕ ~ çаврăнать** жёрнов крýтится с глухúм шýмом 2. *подражание кулдыканью индюка*; **~-~** *усил. от* **калтăр** 1, 2; 3. *подр.— о быстром движении круглого предмета*; **ача урапана ~ кустарса ячĕ** мáльчик покатúл колесó

калтăра трястúсь, дрожáть; **сивĕпе ~** дрожáть от хóлода

калтăрт *подражание мерному постукиванию вращающегося предмета*; **~ - ~** *усил. от* **калтăрт**; **арман чулĕ ~-~ тăвать** жёрнов мéрно погромы́хивает

калтăртат 1. стучáть, постýкивать (*напр. о колёсах, жёрнове*) 2. погромы́хивать, гремéть несúльно; **инçетре аслати ~ать** вдалú погромы́хивает гром 3. кулды́кать (*об индюке*)

калтăртаттар 1. *понуд. от* **калтăртат**; 2. *то же, что* **калтăртат**

калтăртăк *подражание отрывистому стуку, напр. жёрнова*; **~-~** *усил. от* **калтăртăк**

калтенек 1. швéйка (*приспособление для шитья, рукоделия*) (илл. 8, стр. 711) 2. *бран.* глупéц, óлух

калтлат 1. звя́кать, издава́ть стук, треск; **турилкке хĕрри ~са катăлчĕ** край тарéлки с трéском отколóлся 2. *разг.* ковыля́ть, хромáть

калттак *разг.* бедня́га, горемы́ка; бедолáга *прост.*

калттам *разг.* ды́лда, каланчá, верзúла || долговя́зый, длúнный; **~ каччă** долговя́зый пáрень

калттик *разг.* хромóй, колченóгий *прост.* (*о человеке*)

калттир 1. гáлтель (*фигурный рубанок*); **~ сава** гáлтель 2. канáвка, вы́емка, паз; **~ кăлар** вырезáть пазы́

калуллă *лингв.* повествовáтельный; **~ интонаци** повествовáтельная интонáция; **~ предложени** повествовáтельное предложéние

калуш галóша, калóша *и* галóши, калóши || галóшный, калóшный; **çăм ~** вáляные калóши *или* галóши; **тарăн ~** глубóкие калóши; **атта ~па тăхăн** носúть сапоги́ с калóшами

калч|а 1. всхóды; **кĕрхи ~а, кĕр ~и** всхóды озúмых; **çуртри ~и** всхóды яровы́х; **~а сăмси** ростóк; **~а питĕ çăра** всхóды óчень густы́е; **~асене апатлантар** вести́ подкóрмку посéвов 2. рассáда; **купăста ~и** рассáда капýсты; **помидор ~и** помидóрная рассáда; **~ана парникрен кăларса ларт** вы́садить рассáду из парникóв 3. *перен.* побéги, ростки́; **çĕнĕ пурнăç ~и** ростки́ нóвой жúзни

калчалан 1. всходúть, давáть всхóды; **курăк чăшăлах ~нă** травá взошлá гýсто 2. прораста́ть; **çĕрулми ~са кайнă** картóфель пророс (*в хранилище*)

калчалантар прорáщивать; **вăрлăх ~** прорасти́ть семенá; **салат ~** прорáщивать зернó на сóлод, солодова́ть

калым *то же, что* **калăм** II 2

калымщик *разг.* калы́мщик, любúтель калы́ма

кальвиль кальвúль (*панулми сорчĕ*)

кальк|а 1. кáлька (*витĕр курăнакан хут*); **~а çине ӳкерсе ил** скалькúровать, скопúровать на кáльку 2. кáлька (*копи*); **чертёж ~и** кáлька чертежá 3. *лингв.* кáлька (*пайăн-пайăн куçарнă сăмах*); **~а сăмах çаврăнăшĕ** выраже́ние-кáлька

калькăла 1. калькúровать, копúровать на кáльку; **чертёж ~** калькúровать чертёж 2. *лингв.* калькúровать; **~са çĕнĕ сăмах ту** калькúровать слóво, образовáть кáльку

калькулятор калькуля́тор (*калькуляци тăвакан*)

калькуляци калькуля́ция (*тавар хакне шутласа палăртни*) || калькуляцио́нный; **~ ĕçĕ** калькуляцио́нная рабóта; **~ ту** состáвить калькуля́цию

калькуляциле калькулúровать; **тавар хăйхакăлхне ~** калькулúровать себестóимость товáра

кальмар *зоол.* кальмáр (илл. т. XIV); **~ консервĕ** консéрвы из кальмáра

кальсон кальсóны; **ăшă ~** тёплые кальсóны

кальци кáльций || кáльциевый; **бромлă ~** брóмистый кáльций; **~ тăварĕсем** кáльциевые сóли

кальцинаци *хим.* кальцинáция (*хĕртсе типĕтни*); **~ ту** кальцинúровать, производúть кальцинáцию

кальян калья́н (*тĕтĕме шыв витĕр кăлармалли чĕлĕм*)

кам 1. *мест. вопр.-относ.* кто; *переводится также формами косвенных п.*; **~ вара вăл?** кто он такóй?; **~ пĕлет ăна** кто егó знáет; **~ пулса ĕçлетĕн?** ты кем рабóтаешь?; **~ патне каяс-ши?** к кому́ же пойти́?; **~ çинчен калать вăл?** о ком он расска́зывает?; **~ ĕçлемест, çав çимест** *посл.* кто не рабóтает, тот не ест; **~ армана, ~ вăрмана** *посл.* кто на мéльницу, а кто в лес; *соотв.* кто в лес, кто по дровá § **~а** кого́, кому́; **~а куртăн эсĕ унта?** кого́ ты там увúдел?; **~а пула кая юлтăмăр эпир?** из-за кого́ мы отстаём?; **~а тилĕ тăлăпĕ, ~а алăк хăлăпĕ** *посл.* кому́ лúсий тулýп, а кому́ дверна́я рýчка; *соотв.* кому́ привéт, а кому́ от ворóт поворóт § **~ăн** 1) кому́, у кого́; **~ăн киле каяс килет?** кому́ хóчется домóй?; **~ăн укçа пур?** у кого́ есть дéньги? 2) *в форме* **~ăн**, *также* **~** чей, чьи; **~ăн кĕнеки ку?** чья э́то кни́га?; **~ ывăлĕ пулатăн?** ты чей сын?; **~ çуни çине ларатăн, çавăн юррине юрлатăн** *посл.* в чьи са́нки ся́дешь, того́ и пéсенку затя́нешь; *соотв.* с кем поведёшься, от того́ и наберёшься § **~ра** у кого́; **алăк çăраççи ~ра?** у кого́ ключ от двéри? § **~ран** кого́, у кого́, *от кого́ и т. д.*; **~ран хăрать вăл?** кого́ он бои́тся?; **~ран вĕрентĕн эсĕ ку юрра?** у кого́ ты пéренял э́ту пéсню? § **~па** с кем; **~па килтĕн?** с кем ты пришёл?; **~па кăна тĕл пулмарăмăр-ши эпир!** с кéм только мы не встреча́лись! § **~шăн** для кого́, ра́ди кого́; **~шăн пит тăрăшатăн эсĕ?** ра́ди кого́ ты так стара́ешься? 2. *мест. неопр.*: **~ та пулин (пулсан)** кто́-нибудь; **~ та пулин пур-и кунта?** есть здесь кто́-нибудь?; **~ пулсан та** кто́ бы то ни́ был; **кирек ~ [та]** кто́ бы ни́ был, кто угóдно, вся́кий; **ăна кирек ~ та пĕлет** егó знáет вся́кий; **~ та ~** кто́-нибудь; тот, кто; **~ та ~ килеймест пулсан, малтанах пĕлтерсе хумалла** éсли кто́-нибудь не смóжет прийти́, то об э́том слéдует предупреди́ть зарáнее 3. *в знач. усил. частицы* же, ведь, вóт ведь; **пулать ~ маттур этем!** быва́ют же таки́е молодцы́!

◇ **~не пăхса тăмасăр** невзира́я на ли́ца

камаз кама́з (*Кама çинчи автозавод туса кăларакан машина*); **~сем темиçе прицеппа ĕçлеççĕ** кама́зы рабо́тают с не́сколькими прице́пами

камалсăр 1. одино́кий, бессеме́йный; **~ çын** одино́кий челове́к 2. неожи́данный, внеза́пный, скоропости́жный; **~ вилĕм** внеза́пная смерть

камантай *бобы́ль, одино́кий*, бессеме́йный челове́к

камăнлăх *грам.* притяжа́тельность || притяжа́тельный; **~ аффиксĕ** а́ффикс притяжа́тельности; **~ падежĕ** притяжа́тельный паде́ж; **~ форми** притяжа́тельная фо́рма

камăр: ~ чул утёс, глы́ба

камбала ка́мбала (илл. т. XX); **ăшаланă ~** жа́реная ка́мбала; **шăн (шăнтнă) ~** моро́женая ка́мбала; **~ консервĕ** консе́рвы из ка́мбалы

камбуз ка́мбуз (*карап çинчи кухня*) || ка́мбузный

камволь камво́льный; **~ комбиначĕ** камво́льный комбина́т; **~ пир-авăр** камво́льная ткань; **~ çип** камво́льная пря́жа

камели *бот.* каме́лия (*шултра чечеклĕ ĕмĕр симĕс ӳсентăран*) (илл. т. XXIV)

каменщик ка́менщик; **~сен бригади** брига́да ка́менщиков; **вăл пиллĕкмĕш разрядлă ~** он ка́менщик пя́того разря́да

камер|а I 1. ка́мера; **дезинфекци ~и** дезинфекцио́нная ка́мера; **тĕрме ~и** тюре́мная ка́мера 2. *тех.* ка́мера; **вакуум ~и** ва́куумная ка́мера; **шлюз ~и** ка́мера шлю́за 3. ка́мера; **ансăр плёнкăллă ~а** узкоплёночная ка́мера; **телевидени ~и** телевизио́нная ка́мера (илл. 1, стр. 693); **вăрттăн ~ăпа ӳкер** снима́ть скры́той ка́мерой 4. ка́мера; **автомобиль ~и** автомоби́льная ка́мера; **футбол мечĕкĕн ~и** ка́мера футбо́льного мяча́; **~ăна карăнтар** накача́ть ка́меру

камера II ка́мерный; **~ музыки** ка́мерная му́зыка; **~ концерчĕ** ка́мерный концёрт

камерăллă ка́мерный, с ка́мерой; ≈ка́мерный; **~ кăмака** ка́мерная печь, печь с ка́мерой; **икĕ ~** двухка́мерный

камердинер камерди́нер (*тарçă*)

камертон камерто́н (*музыка инструменчĕсем ĕнермелли хатĕр*) (илл. 18, стр. 694)

камзол *то же, что* **камсул**

камин ками́н (*печь с открытой топкой*) || ками́нный; **электричество ~ĕ** электри́ческий ками́н, электроками́н; **~ решетки** ками́нная решётка; **~ хутса яр** затопи́ть ками́н

камит *уст.* 1. смешно́е зре́лище; балага́нное представле́ние, балага́н; коме́дия; **~ кăтарт** 1) пока́зывать коме́дию 2) смеши́ть 2. кло́ун; фигля́р, скоморо́х, шут; ко́мик; **~ пек хуçкалан** фигля́рничать; **ку мĕнле ~?** э́то что за шут горо́ховый? 3. *перен.* смешно́е собы́тие 4. *перен.* посме́шище (*о человеке*); **~ пул** стать посме́шищем

камитле 1. на балага́нный лад; как кло́ун, как скоморо́х; **~ хăтлан** паясничать 2. смешно́й, коми́ческий, коми́чный, поте́шный || смешно́, коми́чески, коми́чно, поте́шно; **~ ĕç** коми́ческий слу́чай; **~ хăтланăш** поте́шные вы́ходки

камитлен скоморо́шничать, пая́сничать, фигля́рничать; **ан ~се çӳре!** не пая́сничай!

камитлĕ смешно́й, коми́ческий, коми́чный, поте́шный; **~ юмах** поте́шная ска́зка

камитçĕ пая́ц, шут; поте́шник *уст.*

камп *подр.— о вздутом животе*; **хырăм ~ пулчĕ** живо́т вздул́ся как бараба́н

кампани I кампа́ния; **çураки ~йĕ** посевна́я кампа́ния; **суйлав умĕнхи ~ йĕркеллĕ иртрĕ** предвы́борная кампа́ния прошла́ организо́ванно

кампани II *разг.* компа́ния, гру́ппа

кампанилĕх кампане́йщина; **ĕçри ~е пĕтер** ликвиди́ровать кампане́йщину в рабо́те

кампанилле кампане́йский || по-кампане́йски; **~ ĕçле** рабо́тать по-кампане́йски, допуска́ть кампане́йщину в рабо́те

камса камса́, хамса́ (*пулă*)

камсăрт *подражание однократному грохоту, громыханью*; **~ тутар** громыхну́ть; **~-~** *усил. от* **камсăрт**

камсăртат *то же, что* **кĕмсĕртет**

камсăртаттар *то же, что* **кĕмсĕртеттер**

камсул *уст.* камзо́л; **ваткăллă ~** ва́тный камзо́л, телогре́йка; **сирĕн çире ~сем пит килĕшет, те аркине тикĕс каснăран** *фольк.* камзо́лы на вас о́чень хороши́, ви́дно, скро́ены уме́ло

камуфляж *спец.* камуфля́ж (*маскировка тума сăрлани*) || камуфля́жный; **~ тĕсĕсем** камуфля́жная расцве́тка; **~ ту** камуфли́ровать

камуфляжла камуфли́ровать; **~нă çурт** закамуфли́рованное зда́ние

камфара камфара́, ка́мфора || камфа́рный, ка́мфорный; **~ спирчĕ** камфа́рный спирт; **~ çăвĕ** камфа́рное ма́сло

камышит *стр.* камыши́т || камыши́товый; **~ плитасем** камыши́товые пли́ты

кан 1. отдыха́ть; **ларса ~** сесть и отдохну́ть; **~са ил** отдохну́ть немно́го, передохну́ть; **~малли кун** выходно́й, выходно́й день; **пĕр ~мăсăр** без переды́шки; **шыва ~а-~а ĕç** пить во́ду ме́дленно, не за́лпом 2. успока́иваться, удовлетворя́ться; **чун тинех ~чĕ** наконе́ц-то моя́ душа́ успоко́илась; **чунăм ~сах кайрĕ** я вполне́ удовлетвори́лся 3. утоля́ться (*о жажде*); **ниепле те ăш ~масть** жа́жда ника́к не утоля́ется

кана: пĕр ~ не́которое вре́мя; необходи́мое коли́чество вре́мени; **пĕр ~ ĕçле, тепĕр ~ кан** немно́го поработа́ть, пото́м немно́го отдохну́ть; **тепĕр ~ран çил лăпланчĕ** че́рез не́которое вре́мя ве́тер утих

канав кана́ва; **çул хĕрринчи ~** придоро́жная кана́ва, кюве́т; **тарăн ~** глубо́кая кана́ва; **шыв юхмалли ~** водосто́чная кана́ва; **шурлăх типĕтмелли ~сем** дрена́жные кана́вы; **машина ~а кĕрсе ларчĕ** маши́на засе́ла в кюве́те

канавал *уст.* 1. конова́л, ветерина́р 2. *перен.* конова́л, неуме́лый ле́карь

канал 1. кана́л || кана́льный; **Атăл-Дон ~ĕ** Во́лго-Донско́й кана́л; **карап çӳремелли ~** судохо́дный кана́л; **шăвармалли ~** ороси́тельный кана́л (илл. 2, стр. 672); **~па çыхăнтар** соедини́ть кана́лами 2. кана́л (*çыхăнмалли мел*); **çыхăну ~ĕ** кана́л свя́зи

канализаци канализа́ция || канализацио́нный; **çумăр ~йĕ** ли́вневая канализа́ция; **хула ~йĕ** городска́я канализа́ция; **~ пăрăхĕ** канализацио́нная труба́; **~ хыв** провести́ канализа́цию

канализациле канализи́ровать; **~нĕ çурт** канализи́рованный дом

канализацилле с канализа́цией, име́ющий канализа́цию; **~ çурт** дом с канализа́цией

каналйĕ *разг.* кана́лья

канарейка канаре́йка (*илемлĕ юрланăшăн килте усракан кайăк*)

канас 1. споко́йный, бесхло́потный || споко́йно, бесхло́потно; **~ ĕç** споко́йная рабо́та; **~ пурăн** жить споко́йно 2. лёгкий, просто́й, нетру́дный || легко́, про́сто, нетру́дно; **калама ~ та ĕçне тума йывăр** *погов.* сказа́ть легко́, да тру́дно де́ло сде́лать 3. лёгкий, достающийся без труда́; дармово́й *прост.* || легко́; **~ укçа** лёгкий за́работок; лёгкие де́ньги 4. споко́йная жизнь; безде́лье; **вăл ~а пăхать** он и́щет споко́йной жи́зни

канат кана́т || кана́тный; **сӳс ~** пенько́вый кана́т; **хурçă ~** стально́й кана́т; **~ кĕпер** кана́тный мост; **~ яв** вить кана́т

канатлă кана́тный, име́ющий кана́т; **~ çул** кана́тная доро́га

канаус кана́ус (*пурçăн сорчĕ*) || кана́усовый; **~ кĕпе** кана́усовая руба́шка

канаш 1. сове́т, рекоменда́ция; **врач ~ĕсем** сове́ты врача́; **специалист ~ĕсем** рекоменда́ции специали́ста; **~ пар** дать сове́т, посове́товать; **~ ту** сове́товаться 2. сго́вор; уговор, соглаше́ние; **~а кил** прийти́ к соглаше́нию; **~ тыт** сгова́риваться; **ик карчăкăн пĕр ~: ăçта сăра, унталла** *фольк.* две стару́шки догова́риваются об одно́м: идти́ туда́, где пиру́шка 3. согла́сие; взаимопонима́ние; **пĕр ~ пурăн** жить в согла́сии 4. *уст.* Сове́т, Сове́ты || сове́тский; **~ влаçĕ** сове́тская власть; *см.* **совет**

канашла 1. сове́товаться; совеща́ться; **~са ил** посове́товаться, посове-

ща́ться; **врачпа ~са пăх** посове́товаться с врачо́м; **~малли пӳлӗм** совеща́тельная ко́мната; **~кан сасă** совеща́тельный го́лос (*при выборах*) 2. догова́риваться, угова́риваться, сгова́риваться; **малтанах ~са хур** договори́ться зара́нее

канашлан 1. сове́товаться; совеща́ться; **стариксем пухăнса ~чĕç** старики́, собра́вшись вме́сте, посовеща́лись 2. догова́риваться, угова́риваться, сгова́риваться

канашлаттар *понуд. от* **канашла**

канашлă согласо́ванный, согла́сный, име́ющий договорённость; **~ ĕç** согласо́ванная рабо́та; **~ туссем** друзья́-единомы́шленники; **пĕр ~ пул** договори́ться, быть единоду́шным

канашлăн единоду́шно, в согла́сии; заодно́; **пĕр ~** единоду́шно

канашл|у совеща́ние; **агитаторсен ~ăвĕ** совеща́ние агита́торов; **производство ~ăвĕ** произво́дственное совеща́ние

канăç I 1. поко́й, споко́йствие || поко́йный, споко́йный; **~ ыйхă** споко́йный сон; **каç ~ĕ** споко́йствие но́чи; **чун ~ĕ** душе́вное споко́йствие; **~а çухат** потеря́ть поко́й; **кун каçах ~ пулмарĕ** весь день не́ было поко́я 2. о́тдых; **~ вăхăчĕ** вре́мя о́тдыха; **~а пĕлмесĕр ĕçле** рабо́тать без о́тдыха

канăç II 1. дово́льствоваться, удовлетворя́ться; **сахалпа ~** дово́льствоваться ма́лым; **вăл нимпе те ~масть** он никогда́ не быва́ет дово́лен 2. успока́иваться, станови́ться споко́йным; **~са çывăр** засну́ть успоко́ившись; спать споко́йно; **чун ~рĕ** душа́ успоко́илась 3. утиха́ть, стиха́ть, унима́ться; уле́чься; **çил ~рĕ** ве́терути́х; **хуйхă ~тăр** пусть го́ре уля́жется

канăçла успока́ивать, утеша́ть; **ăна мĕнпе ~с?** чем его́ уте́шить?

канăçлан *то же, что* **канăç** II

канăçлантар 1. удовлетворя́ть, ублаготворя́ть; **ăна нимпе те ~ма çук** его́ ничто́ не удовлетворя́ет 2. успока́ивать, утихоми́ривать

канăçлă 1. споко́йный, безмяте́жный || споко́йно, безмяте́жно; **~ ăшчик** споко́йное се́рдце; **~ вырăн** споко́йное ме́сто; **~ çывăр** спать споко́йно 2. свобо́дный (*от работы*); досу́жий *разг.* || свобо́дно; **~ вăхăт** свобо́дное вре́мя 3. ти́хий, не бу́рный, споко́йный; **~ кӳлĕ** споко́йное о́зеро 4. споко́йный, уме́рший

канăçлăн 1. споко́йно, безмяте́жно; **~ сывлăш çавăрса яр** споко́йно вздохну́ть; **чĕре ~ тапать** се́рдце бье́тся споко́йно 2. удо́бно, свобо́дно, споко́йно; **~ вырнаçса лар** удо́бно усе́сться 3. прия́тно, сла́дко, отра́дно; **~ анасла** сла́дко зева́ть

канăçлăх 1. поко́й, споко́йствие; **~ пар** дать поко́й; **~ çухат** потеря́ть поко́й 2. о́тдых; **~ кунĕ** день о́тдыха

канăççăр 1. беспоко́йный, неспоко́йный; трево́жный || беспоко́йно, неспоко́йно; трево́жно; **~ ача** беспоко́йный ребёнок; **~ кунсем** трево́жные дни; **~ чĕре** неугомо́нный хара́ктер; **~ çывăр** спать беспоко́йно 2. беспоко́йный, хлопотли́вый; **~ ĕç** хлопотли́вая рабо́та 3. без о́тдыха, без переды́шки; **пĕр ~ ĕçле** рабо́тать без вся́кого о́тдыха

канăççăрлан 1. беспоко́иться, трево́житься, волнова́ться; **~са кĕт** ждать с беспоко́йством; **~са çӳре** волнова́ться, находи́ться в трево́жном состоя́нии; **~са ӳк** встрево́житься, забеспоко́иться 2. станови́ться беспоко́йным, трево́жным; **пурнăç ~чĕ** жизнь ста́ла беспоко́йной

канăççăрлантар беспоко́ить, трево́жить, волнова́ть, вызыва́ть беспоко́йство, трево́гу; **мĕн ~ать сана?** что тебя́ волну́ет?

канăççăрлăх беспоко́йство, трево́га, волне́ние; **мана ~ пусрĕ** меня́ охвати́ла трево́га

канăççăррăн неспоко́йно, беспоко́йно, трево́жно; **~ калаç** говори́ть взволно́ванно; **каллĕ-маллĕ ~ уткаласа çӳре** мета́ться, беспоко́йно ходи́ть взад и вперёд; **хăвна ху ~ тыт** вести́ себя́ беспоко́йно

канăçтар удовлетворя́ть, устра́ивать, быть подходя́щим; **мана ку ~масть** э́то меня́ не устра́ивает

канăç|у 1. поко́й, споко́йствие; **маншăн ~у çук** нет мне поко́я 2. удовлетворе́ние; дово́льство; **чун ~ăвĕ** душе́вное удовлетворе́ние

канăçусăр *то же, что* **канăççăр** 1

канва канва́; **~па тĕрле** вышива́ть по канве́

кандида|т 1. кандида́т || кандида́тский; **депутата суйлама тăратнă ~т** кандида́т в депута́ты; **парти членĕн ~чĕ** кандида́т в чле́ны па́ртии; **~т стажĕ** кандида́тский стаж 2. кандида́т (*наука степенĕ илнĕ çын*) || кандида́тский; **наука ~чĕ** кандида́т нау́к; **~т диссертацийĕ** кандида́тская диссерта́ция

кандидатура кандидату́ра; **юрăхлă ~** подходя́щая кандидату́ра; **~ çирĕплет** утверди́ть кандидату́ру

канди́ль канди́ль (*панулми сорчĕ*)

каникул кани́кулы || каникуля́рный; **çуллахи ~** ле́тние кани́кулы; **шкул ~ĕ** шко́льные кани́кулы; **~ вăхăчĕ** каникуля́рное вре́мя; **ачасене ~а янă** дете́й распусти́ли на кани́кулы

канистра кани́стра (*шĕвекпем тытмалли хупă бак*) (илл. 14, стр. 696)

канитель канте́ль (*металл çип*) || канте́льный; **ылтăн ~** золота́я канте́ль; **~ тĕрри** вы́шивка канте́лью

канифолле канифо́лить; **купăс хĕлĕхне ~** канифо́лить стру́ны скри́пки

канифоллĕ канифо́льный, содержа́щий канифо́ль

канифоль канифо́ль (*тĕпренекен сарă сăмала*) || канифо́льный; **~пе шăратса çыпăçтар** паять с по́мощью канифо́ли

канкрав *диал.* кру́глая погрему́шка

канлĕ 1. споко́йный, поко́йный споко́йно, поко́йно; **~ ыйхă** споко́йный сон; **~ çывăр** спать споко́йно 2. беззабо́тный; обеспе́ченный || беззабо́тно; обеспе́ченно; **~ ватлăх** обеспе́ченная ста́рость; **вăл ытла ~ пурăнать** он живёт без вся́ких забо́т 3. удо́бный || удо́бно; **~ кресло** удо́бное кре́сло; **~ вăхăт** удо́бное вре́мя; **кунта çывăрма ~** здесь спать удо́бно

канлĕн 1. споко́йно; **~ кан** отдыха́ть споко́йно; **~ çывăрса кай** споко́йно засну́ть 2. беззабо́тно; **~ пурăн** 1) жить споко́йно 2) жить беззабо́тно 3. удо́бно; **~ вырнаçса лар** удо́бно усе́сться

канлĕх 1. поко́й, споко́йствие; **~е пĕлмесĕр** не зна́я поко́я; **~ çухат** потеря́ть поко́й 2. удо́бство, комфорта́бельность

канлĕхлĕ *то же, что* **канлĕ** 1, 2

канлĕхсĕр 1. беспоко́йный || беспоко́йно, без поко́я, без споко́йствия; **~ çын** беспоко́йный челове́к 2. неугомо́нный, непрекраща́ющийся || неугомо́нно; **~ шăв-шав** несмолка́емый шум 3. без о́тдыха, без переды́шки; **~ ĕçле** рабо́тать без о́тдыха

канн 1. *подражание звуку, возникающему при натягивании проволоки или верёвки* 2. *подр.— о вставании навытяжку*; **~ карăнса тăр** 1) быть ту́го натя́нутым (*напр. о проволоке*) 2) встать навы́тяжку

каннибал 1. *книжн.* каннiба́л (*çынçиен*) || каннiба́льский 2. *перен.* каннiба́л (*тискер çын*)

каннибализм *прям. и перен.* каннибали́зм

канон кано́н (*закон*) || кано́нический, кано́ничный; **чиркӳ ~ĕсем** церко́вные кано́ны

канонад|а кано́нада (*тупăсем пенĕ сасă*); **артиллери ~и** артиллери́йская кано́нада

канонерка *мор.* кано́нерка || кано́нерский; **~ кимĕ** кано́нерская ло́дка (илл. 4, стр. 671)

канонизаци канониза́ция; **~ ту** канонизи́ровать

канонизациле канонизи́ровать; **~нĕ стиль** канонизи́рованный стиль

канонир *ист.* канони́р (*артиллерист*)

каноэ *спорт.* кано́э (илл. 7, стр. 691); **~пе ăмăртăн** соревнова́ние на кано́э

кансĕр 1. тру́дный, затрудни́тельный, тяжёлый || тру́дно, затрудни́тельно, тяжело́; **~ лару-тăру** затрудни́тельное положе́ние; **сывлама ~ дышать** тру́дно 2. беспоко́йный || беспоко́йно; **~ çывăр** спать беспоко́йно 3. неудо́бный || неудо́бно; **~ вырăн** неудо́бное ме́сто

кансĕрле I 1. меша́ть; затрудня́ть, препя́тствовать; **ĕçлеме ан ~!** не меша́й рабо́тать!; **шăв-шав çывăрма ~т** шум меша́ет спать 2. *перен.* стесня́ть, сжима́ть, жать, дави́ть; **тунсăх чуна ~т** тоска́ да́вит ду́шу

кансёрле II неудо́бно; ~ **вырт** неудо́бно лежа́ть

кансёрлен 1. станови́ться тру́дным, тяжёлым; ёç ~чĕ рабо́та ста́ла тру́дной; **сывлама** ~чĕ дыша́ть ста́ло тру́дно 2. станови́ться беспоко́йным, капри́зным, капри́зничать; **ача** ~ет ребёнок капри́зничает

кансёрлеттер *понуд. от* **кансёрле** I

кансёрлёх затрудне́ние, препя́тствие, поме́ха; **ним** ~ **те çук** нет никаки́х препя́тствий; **ёçре** ~ **сиксе тухрĕ** в рабо́те возни́кли затрудне́ния

кансёррён 1. тру́дно, тяжело́, с трудо́м, с затрудне́нием; ~ **сывла** дыша́ть тяжело́; ~ **хускалса ил** с трудо́м пошевели́ться 2. беспоко́йно, неспоко́йно; ~ **çывăр** спать беспоко́йно 3. неудо́бно; ~ **лар** сесть неудо́бно

кант кант, окантóвка; ~ **тыт** окантова́ть, обвести́ ка́нтом

кантар 1. дава́ть о́тдых, переды́шку; **лашасене** ~ дать лошадя́м о́тдых 2. удовлетворя́ть; успока́ивать; **чуна** ~ успоко́ить ду́шу 3. утоля́ть (*жажду*); **шыв ёçсе ăша** ~**тăм** я утоли́л жа́жду, вы́пив воды́

кантармăш *бран.* надоéда || надоéдливый; ~ **ача** надоéдливый ребёнок

кантата *муз., лит.* канта́та || канта́тный; ~ **музыки** канта́тная му́зыка

кантăк 1. стекло́ || стекля́нный; застеклённый; **пысăклатакан** ~ увеличи́тельное стекло́; **чӳрече** ~ĕ око́нное стекло́; ~ **алăк** застеклённая дверь; ~ **хупăллă шкап** шкаф со стекля́нными две́рцами 2. окно́ || око́нный; ~ **карри** око́нная занаве́ска; ~ **куçĕ** звено́ окна́; ~ **харши** око́нная ра́ма; ~ **витĕр пăх** смотре́ть в окно́; ~ **лартакан** стеко́льщик

кантăкла остекля́ть, застекля́ть; **шкап** ~ остекли́ть шкаф

кантăклă остеклённый, застеклённый; ~ **терраса** застеклённая терра́са

кантăр конопля́ || конопля́ный; ~ **вăрри** конопля́ное се́мя; ~ **вырăнĕ** конопля́ник; ~ **пирĕ** холст; ~ **сӳсĕ** пенька́; ~ **çăвĕ** конопля́ное ма́сло; ~ **çурăмĕ** конопля́ный сноп; ~ **шăммы (хуххи)** костра́, костри́ка; ~ **тат** дёргать конопли́ю; ~ **тылла** мять, трепа́ть конопли́ю; ~ **хут** замочи́ть конопли́ю

канти *уст.* кру́глая деревя́нная ча́ша

кантлă оканто́ванный, с ка́нтом, име́ющий кант; ~ **карттус** фура́жка с ка́нтом; ~ **рамка** оканто́ванная ра́мка

кантон канто́н (*округ*) || кантона́льный; ~ **суйлавĕ** кантона́льные вы́боры

кантр|а 1. верёвка, бечёвка; **курăс** ~**а** моча́льная верёвка; **сӳс** ~**а** пенько́вая верёвка; ~**а яв** вить верёвку 2. шнуро́к, завя́зка; **михĕ** ~**и** завя́зка мешка́; **саппун** ~**и** завя́зки фа́ртука; **çăпата** ~**и** обо́ры, обо́рки лапте́й; ~**а шăтăкĕ** ды́рочки у лапте́й для продева́ния обо́рок ◇ ~**а пăри** бура́вчик

кантрала шнурова́ть; **пушмак** ~ шнурова́ть боти́нки

кантралан 1. шнурова́ться 2. принима́ть фо́рму верёвки (*напр. о стебле растения*)

кантралат придава́ть вид верёвки, де́лать наподо́бие верёвки (*напр. узор при резьбе по дереву*)

кантраллă име́ющий шнуро́к, завя́зку, со шнурко́м, с завя́зкой; ~ **михĕ** мешо́к с завя́зкой; ~ **пушмак** башмаки́ на шнурка́х; ~ **çăраççи** ключ на шнурке́ ◇ ~ **çуна** са́ни, оплетённые пове́рх рого́жи верёвкой

кантти *диал.* конько́й

кантур 1. конто́ра; правле́ние || конто́рский; правле́нческий; **çыхăну** ~ĕ конто́ра свя́зи; ~ **кĕнеки** конто́рская кни́га 2. *ист.* волостно́е правле́ние

кану о́тдых, переды́шка; ~ **вăхăчĕ** вре́мя о́тдыха; ~ **прави** пра́во на о́тдых; **культурăпа** ~ **паркĕ** парк культу́ры и о́тдыха; ~ **çурчĕ** дом о́тдыха

канусăр лишённый о́тдыха, не зна́ющий о́тдыха || без о́тдыха, без переды́шки; ~ **çын** челове́к, рабо́тающий без о́тдыха

канфет конфе́та *и* конфе́ты || конфе́тный; **карамель** ~ карме́ль, конфе́ты карме́ль; **шоколад** ~ шокола́дные конфе́ты

канфорк|а 1. конфо́рка; **сăмавар** ~**и** конфо́рка самова́ра 2. конфо́рка (*печи*) 3. конфо́рка (*газовой плиты — кружок, отверстие*); **икĕ** ~**ăллă плита** плита́ на две конфо́рки, двухконфо́рочная плита́

канцеляри канцеля́рия || канцеля́рский; ~ **пуçлăхĕ** нача́льник канцеля́рии; ~ **таварĕсем** канцеля́рские това́ры

канцелярщина канцеля́рщина (*ёçре ытлашши формализм пулни*)

канцлер ка́нцлер (*хăшпĕр çĕршывсенче — премьер-министр*) || ка́нцлерский; **Австри** ~ĕ ка́нцлер Áвстрии

канч *подр.— об ударе топором при рубке*; ~ **тутар** уда́рить топоро́м; ~-~ *подр.— о повторяющихся ударах топора*; ~-~ **тутарни илтĕнчĕ** послы́шались уда́ры топора́

канчлаттар руби́ть, теса́ть топоро́м

каньон *геогр.* каньо́н (*тарăн çырма*)

каолин каоли́н (*паха йышши шура́ тăм*)

кап I 1. вне́шний вид; фигу́ра; **кĕлетке** ~ĕ вне́шний вид, фигу́ра (*человека*); ~ĕ **пур та, вăйĕ çук** с ви́ду он большо́й, а си́лы нет 2. объём, величина́; **çурт** ~ĕ кубату́ра зда́ния 3. це́лый, це́льный, моноли́тный; **палăка** ~ **чултан касса тунă** па́мятник вы́сечен из це́льного ка́мня

кап II 1. *подр.— о быстром и неожиданном действии*; **эпĕ ăна аллинчен** ~! **ярса тытрăм** я его́ цап за́ руку; **пулă вăлтана** ~! **хыпать** ры́ба жа́дно хвата́ет крючо́к с нажи́вкой 2. *подр.— о неожиданном появлении*; ~! **сиксе тух** вы́скочить, неожи́данно появи́ться 3. *подражание капанью* кап; ~ **тумларĕ пĕр тумлам** кап — упа́ла ка́пля; ~-~ *подражание многократному капанью* кап-кап

капан I копна́, стог (илл. 3, стр. 712); **утă** ~ĕ стог се́на; **ыраш** ~ĕ копна́ ржи; ~ **вырăнĕ** стогови́ще; ~ **тĕпĕ** осто́жье; подсто́жье; ~ **шăччи** стожа́р; ~ **хыв** копни́ть, стогова́ть, мета́ть стог; **пĕр** ~**а пилĕк ĕне туртать** *загадка* пять коро́в тя́нут се́но одно́й копны́ (**çăм арлани** пряде́ние ше́рсти); **укăлчаран тухрăм, утă çултăм, улт уралла** ~ **ларттартăм** *фольк.* вы́шел за око́лицу и накоси́л сто́лько се́на, что мета́ли стог на шесть насти́лах ◇ ~ **пĕлĕтсем** кучевы́е облака́; ~ **шăл** крово́й зуб; зуб, вы́росший кри́во

капан II *то же, что* **кабан**

капанла копни́ть, стогова́ть, мета́ть стог; **утă** ~ мета́ть стог из се́на

капанлан вырастáть кри́во (*о зубах*)

капанлаттар *понуд. от* **капанла**

капар жа́дный до еды́, ненасы́тный, прожо́рливый || жа́дно, прожо́рливо; ~ **сурăх** жа́дная до еды́ овца́

капарлан быть жа́дным до еды́, быть ненасы́тным, прожо́рливым

капах 1. и́менно, как ра́з, то́чно; **ку** ~ **сана пырса тивет** э́то как ра́з тебя́ каса́ется 2. впо́ру, как ра́з, по ме́рке; **ку костюм мана** ~ э́тот костю́м мне впо́ру 3. неожи́данно, вдруг; **вăл** ~ **килсе кĕчĕ** он появи́лся неожи́данно

капаш I 1. вид, фо́рма; **çăкăр** ~ĕ **çук** хлеб пло́хо пропечён (*букв.* не име́ет ви́да хле́ба) 2. лад, поря́док; **вĕсен çемье** ~ĕ **çук** у них в семье́ нет ла́ду; ~**не кӳр** 1) прида́ть прили́чный вид 2) нала́дить, привести́ в поря́док 3. но́рмы поведе́ния, ра́мки прили́чия; ~**ран тух** вы́йти за ра́мки [прили́чия]

капаш II 1. равня́ться *с кем-чем-л. в чём-л.*, догоня́ть *в чём-л.*; **ывăлĕ кӳлепипе ашшĕне** ~**ать** сын в ро́сте догоня́ет отца́; **ăçта сан унпа** ~**ма!** куда́ тебе́ равня́ться с ним! 2. приближа́ться (*по количеству*); **вĕренекенсен йышĕ сакăрçĕре** ~**ать** коли́чество уча́щихся приближа́ется к восьмиста́м 3. нала́живаться, устра́иваться; **вĕсен пурнăç** ~**масть** жизнь у них не нала́живается 4. почти́ подходи́ть, ока́зываться почти́ го́дным, прие́млемым; **ку костюм мана** ~**ать** э́тот костю́м мне почти́ впо́ру

капашлă разу́мный, здра́вый, целесообра́зный || разу́мно; в ме́ру; ~ **калаç** говори́ть здра́во, обду́манно; ~ **пул** быть благоразу́мным; ~ **мар хăтланать** он поступа́ет неразу́мно

капашсăр 1. несура́зный, нелéпый, нескла́дный || несура́зно, нелéпо, нескла́дно; ~ **çын** несура́зный челове́к; ~ **калаç** говори́ть нескла́дно 2. *разг.* о́чень, чрезвыча́йно; ~ **лайăх** 1) чрезвыча́йно хоро́ший 2) чрезвыча́йно хорошо́; ~ **кăшкăрса юрла** петь сли́шком гро́мко

капашсăрлан 1. вести́ себя́ безобра́зно, безобра́зничать 2. станови́ться безобра́зным; **сăнĕ-пичĕ ~нă** его́ лицо́ обезобрази́лось

капаштар 1. де́лать; стро́ить; приде́лывать, приспоса́бливать; **алăк ~** приде́лать дверь; **çурт ~** постро́ить дом 2. нала́живать; устра́ивать; **пурнăç ~** нала́дить жизнь

капăр I 1. краси́вый; пы́шный, великоле́пный || краси́во; пы́шно, великоле́пно; **~ пейзаж** краси́вый пейза́ж; **~ çутçанталăк** пы́шная приро́да; **~ чĕлхе** бога́тый язы́к; **çĕмĕртсем ~ çурăлнă** пы́шно расцвела́ черёмуха 2. наря́дный, щеголева́тый; форси́стый *прост.* || наря́дно, щеголева́то; форси́сто *прост.*; **~ çипуç** наря́дная оде́жда; **~ тумлан** одева́ться щеголева́то; форси́ть *прост.* 3. наря́ды, убра́нства; **хĕр ~ĕ** де́ви́чьи наря́ды

капăр II *подр.— о быстром сборе, о скоплении, напр. людей, животных*; **~р** *усил. от* **капăр** II; **ачасем вожатăя ~р сырса илчĕç** де́ти то́тчас сгруди́лись вокру́г вожа́того

капăрах 1. бы́стро, ми́гом, мгнове́нно; **~ сиксе тăр** бы́стро вскочи́ть 2. дру́жно, всем ско́пом

капăр-капăр *подражание топоту*; **сурăхсем кĕпер урлă ~ тутарса каçрĕç** о́вцы прошли́ че́рез мост, дро́бно посту́кивая копы́тцами

капăркка 1. бахва́л, хвастуни́шка || хвастли́вый 2. щёголь, франт; форсу́н *прост.* || щеголева́тый, франтова́тый; форси́стый *прост.*; щегольско́й, франтовско́й; **~ тум** щегольско́й наря́д; **~ хĕр** франти́ха 3. торопы́га *прост.* || торопли́вый

капăрла *то же, что* **капăрлат** 1

капăрлан I 1. наряди́ться; разоде́ться, вы́рядиться; **туя каяс пек ~чĕ** он разоде́лся как на сва́дьбу; **~са çӳре** наряжа́ться, ходи́ть наря́дным 2. краси́ться; **пӳрт умĕнче çĕмĕрт ~са ларать** пе́ред до́мом краси́тся черёмуха 3. украша́ться; **хула урамĕсем ялавсемпе ~чĕç** у́лицы го́рода украси́лись фла́гами

капăрлан II 1. толпи́ться, скопля́ться; **клуб умĕнче çынсем ~са тăраççĕ** у клу́ба толпя́тся лю́ди; **машина патне ачасем ~чĕç** у маши́ны собра́лись де́ти 2. громозди́ться, сгруди́ться; **пăр катăкĕсем пĕр-пĕрин çине ~аççĕ** льди́ны громоздя́тся друг на дру́га 3. топта́ться на ме́сте, перемина́ться с ноги́ на ногу

капăрлантар 1. наряжа́ть; **кĕçĕн çынна ~** наряди́ть неве́сту 2. украша́ть, наряжа́ть; **урамсене ялавсемпе ~** укра́сить у́лицы фла́гами; **ачасем ĕлкăна ~аççĕ** де́ти наряжа́ют ёлку

капăрлат 1. украша́ть, наряжа́ть; **ĕлкăна теттесемпе ~** укра́сить ёлку игру́шками 2. иллюстри́ровать, снабжа́ть иллюстра́циями, рису́нками; **кĕнекене ӳкерчĕксемпе ~** иллюстри́ровать кни́гу рису́нками

капăрлаттар *понуд. от* **капăрла** *и* **капăрлат**

капăрлăх 1. великоле́пие, ро́скошь, пы́шность; **кăнтăрти çутçанталăк ~ĕ** пы́шность ю́жной приро́ды 2. *собир.* украше́ния, убра́нство, убо́ры; **хĕрарăм ~ĕ** же́нские украше́ния

капăрăн великоле́пно, роско́шно, пы́шно

капăрт 1. *подражание несильному отрывистому стуку* стук, бряк; **пӳртуменче темĕн ~ турĕ** в сенях что́-то бря́кнуло 2. *подражание прерывистому шороху, потрескиванию*; **~-~** *усил. от* **капăрт**; **ачасем урисемпе ~-~ тутарса пыраççĕ** де́ти топо́чут нога́ми

капăртат I 1. стуча́ть, издава́ть стук, шум; **~са пыр** идти́ с то́потом 2. шурша́ть, потре́скивать; издава́ть шо́рох, потре́скивание; **хут ~ать** бума́га шурши́т 3. толпи́ться; **магазинта халăх ~ать** в магази́не толпи́тся наро́д

капăртат II *разг.* хва́статься, бахва́литься

капăртаттар 1. *понуд. от* **капăртат** I; 2. стуча́ть, посту́кивать; **ура кĕллипе ~** стуча́ть каблука́ми 3. скрести́сь; шурша́ть; **сакайĕнче шăшисем ~аççĕ** в подпо́лье скребу́тся мы́ши 4. брать дру́жно, нарасхва́т; **тавара ~са илсе пĕтерчĕç** това́р вмиг расхвата́ли

капăрти хвасту́н, бахва́л || хвастли́вый, кичли́вый; **вăл ~ çын иккен** он, ока́зывается, хвасту́н

капăртм|а оладьи; лепёшки (*из кислого теста*); **тулă çăнăх ~и** оладьи из пшени́чной муки́

капăрчăк 1. хвасту́н, бахва́л || хвастли́вый; **сĕмсĕр ~** на́глый хвасту́н; **~ çын** хвастли́вый челове́к 2. щёголь, франт || щеголева́тый, франтова́тый; **~ хĕр** франти́ха

капăшт *подражание хлябанью, шарканью, напр. обуви*; **~-~** *усил. от* **капăшт**; **атă ~-~ тăвать** сапоги́ хля́бают

капăштат ша́ркать; хля́бать

капăштаттар 1. *понуд. от* **капăштат**; 2. *то же, что* **капăштат**

капелл|а капе́лла (*юрăçсен коллективĕ*); **бандуристсен ~и** капе́лла бандури́стов; **хор ~и** хорова́я капе́лла

капельмейстер капельме́йстер (*дирижёр*)

капилляр *анат.* капилля́р (*çинçе юн тымарĕ*) || капилля́рный; **~ пусăмĕ** капилля́рное давле́ние; **~ юн тымарĕсем** капилля́рные кровено́сные сосу́ды, капилля́ры

капитал 1. капита́л; **промышленность ~ĕ** промы́шленный капита́л; **суту-илӳ ~ĕ** торго́вый капита́л; **çавăнăшри ~** оборо́тный капита́л; **тĕп ~** основно́й капита́л; **усăсăр ~** мёртвый капита́л; **~ хыв** вложи́ть капита́л 2. *разг.* капита́л, де́ньги, бога́тство

капитализм капитали́зм || капитали́стический; **государство ~ĕ** госуда́рственный капитали́зм; **промышленность ~ĕ** промы́шленный капитали́зм; **~ çĕршывĕсем** капиталисти́ческие стра́ны; **социализм ~ран малта тăни** преиму́щества социали́зма над капитали́змом

капитализмла капиталисти́ческий || капиталисти́чески; **~ производство** капиталисти́ческое произво́дство; **~ строй** капиталисти́ческий строй

капитализмлă капиталисти́ческий; **~ çĕршывсем** капиталисти́ческие стра́ны

капиталист капитали́ст || капиталисти́ческий; **~сен класĕ** класс капитали́стов

капиталистла капиталисти́ческий || по-капиталисти́чески, как капитали́ст[ы]

капиталлă капита́льный; **~ строительство** капита́льное строи́тельство; **~ юсав** капита́льный ремо́нт

капитан 1. *воен.* капита́н || капита́нский; **гвардри ~ĕ** гва́рдии капита́н; **пĕрремĕш рангри ~** капита́н пе́рвого ра́нга; **~ пакунĕсем** капита́нские пого́ны; **~ ятне пар** присво́ить зва́ние капита́на 2. капита́н || капита́нский; **теплоход ~ĕ** капита́н теплохо́да; **~ помощникĕ** помо́щник капита́на; **~ каюти** капита́нская каю́та 3. *спорт.* капита́н || капита́нский; **футбол командин ~ĕ** капита́н футбо́льной кома́нды

капитель *архит.* капите́ль (*колоннăн çӳлти пайĕ*)

капитулянт капитуля́нт (*тăшманран хăраса, кĕрешмесĕрех парăнма хатĕр çын*)

капитулянтла капитуля́нтский || по-капитуля́нтски, капитуля́нтски; **~ политика** капитуля́нтская поли́тика

капитуляци капитуля́ция (*çĕнтерекене парăнни*); **пĕр сăмахсăр ~** безогово́рочная капитуля́ция; **~ килĕшĕвĕ** акт о капитуля́ции

кап-каçăр за́дранный [кве́рху], вздёрнутый; **~ сăмса** вздёрнутый нос

капкăн 1. капка́н, западня́; **кашкăр ~ĕ** во́лчий капка́н; **тимĕр ~** желе́зный капка́н; **~ ларт** ста́вить капка́н 2. *перен.* лову́шка, западня́; **~а лек** попа́сться в лову́шку

капкăнçă *сотрудник чувашского сатирического журнала «Капкăн»*

капла I 1. *мест. указ.* тако́й, э́такий; **~ çын курманнчĕ** тако́го челове́ка я ещё не встреча́л 2. *нареч.* так, э́так, таки́м о́бразом; **~ каламаççĕ** так не говоря́т; **~ юрамасть** так не оди́тся; **~ эпир каçчен те киле çитейместпĕр** так мы и до ве́чера домо́й не дойдём

капла II загроможда́ть, загора́живать; **çула ~** загороди́ть доро́гу

каплалла *разг. то же, что* **капла** I; **~ каласатăн-и-ха эсĕ!** вон ты как заговори́л!

каплам 1. скопле́ние — *перевод зависит от особенностей массы*: клу-

бы́, вал, гру́да *и т. д.*; **пăр ~ĕ** ледяно́й зато́р, скопле́ние льда; **тĕтĕм ~ĕ** клубы́ ды́ма; **шыв ~ĕ** скопле́ние воды́; **юр ~ĕ** сне́жный зано́с 2. волна́, вал, пото́к; **хум ~ĕ** водяно́й вал, волна́; **~-~** 1) гряда́ми, большо́й ма́ссой; **~-~ пĕлĕт иртет** ту́чи плыву́т грядо́й 2) клуба́ми; **~-~ тĕтре юхать** тума́н плывёт клуба́ми 3) волна́ за волно́й; **~-~ хум çапать** бьёт волна́ за волно́й 3. *перен.* напло́ыв, прили́в; **туйăм ~ĕ** прили́в чувств 4. оха́пка; **пăр ~ утă** оха́пка се́на

капламăш *то же, что* **каплам** 4

каплам-капламăн *то же, что* **каплам-каплам**; *см.* **каплам** 2

каплан 1. ска́пливаться, груди́ться, набира́ться, нагромажда́ться; **пăр ~са ларнă** льди́ны образова́ли зато́р; **~са тăр** скопи́ться; **пĕлĕтсем ~са килчĕç** надви́нулись ту́чи; **алăк умне халăх ~нă** у вхо́да сгруди́лись лю́ди 2. громозди́ться, вздыма́ться, возвыша́ться; **инçетре тусем ~са лараççĕ** вдали́ громозди́тся го́ры 3. наноси́ть (*снегу и т. п.*); заноси́ть, засыпа́ть; **çул çине юр ~нă** доро́гу занесло́ сне́гом 4. нахлы́нуть; **асаилӳсем ~са килчĕç** нахлы́нули воспомина́ния 5. охва́тывать, одолева́ть, напада́ть; **савăнăçăм ~чĕ** меня́ охвати́ла ра́дость; **хуйхи ~чĕ** его́ охвати́ло го́ре 6. надвига́ться, приближа́ться, подступа́ть; **пысăк хăрушлăх ~ать** надвига́ется больша́я опа́сность 7. *ирон.* удовлетворя́ться, дово́льствоваться; быть сы́тым по го́рло ◇ **ăш ~ать** меня́ тошни́т; **пуçа юн пырса ~чĕ** кровь прилила́ к голове́; **пыра тем ~чĕ** комо́к подступи́л к го́рлу; **чун ~ать** 1) душа́ кипи́т зло́бой 2) оби́да да́вит ду́шу

каплантар 1. *понуд. от* **каплан**; 2. собира́ть, нака́пливать, сосредото́чивать; аккумули́ровать; **шыв ~** нака́пливать во́ду (*напр. в водоёме*); **энерги ~** аккумули́ровать эне́ргию

каплан|у 1. скопле́ние; концентра́ция, сосредото́чение; **пăр ~ăвĕ** скопле́ние льдин; **çар ~ăвĕ** сосредото́чение войск 2. *перен.* напло́ыв, прили́в; **туйăм ~ăвĕ** прили́в чувств; **шухăш ~ăвĕ** напло́ыв мы́слей

капланчăк 1. скопле́ние, нагроможде́ние; **чул ~ĕ** нагроможде́ние камне́й; **шыв ~ĕ** скопле́ние воды́; лу́жа 2. зано́с, нано́с; **хăйăр ~ĕ** песча́ный нано́с 3. *перен.* напло́ыв, прили́в; **шухăш ~ĕ** напло́ыв мы́слей; **çилĕ ~ĕ** прили́в гне́ва 4. комо́к, клубо́к в го́рле

каплат 1. звóнко ка́пать 2. зву́чно па́дать, па́дать со сту́ком 3. стуча́ть, издава́ть стук; **аттисем ~аççĕ** у него́ стуча́т сапоги́; он стучи́т сапога́ми

каплаттар 1. броса́ть, роня́ть со сту́ком, с гро́хотом; **çĕре ~** гро́хнуть на зе́млю 2. ца́пать, хвата́ть ртом, па́стью; **йытă ăна уринчен ~чĕ** соба́ка ца́пнула его́ за́ ногу; **~са яр** проглоти́ть

капмар 1. грома́да, грандио́зность, вели́чественность || грома́дный, грандио́зный, масси́вный, вели́чественный || грандио́зно, масси́вно, вели́чественно; **ту ~ĕ** грома́да гор; **~ çурт** гро-ма́дный дом; **~ хула** вели́чественный вид го́рода; **~ юман** масси́вный дуб 2. кру́пный, ро́слый; доро́дный; **~ лаша** кру́пная ло́шадь; **~ çын** доро́дный челове́к 3. наря́дный, щеголева́тый || наря́дно, щеголева́то; **~ костюм** шика́рный костю́м; **~ тумлан** наря́дно одева́ться

капмарлан 1. становиться масси́вным, грандио́зным, вели́чественным; **çыхарнăçемĕн тусем ~са пыраççĕ** по ме́ре приближе́ния го́ры стано́вятся всё бо́лее вели́чественными 2. становиться наря́дным, наряжа́ться, украша́ться; **хула урамĕсем ~чĕç** у́лицы го́рода принаряди́лись

капмарлантар наряжа́ть, украша́ть; **çурта ялавсемпе ~** укра́сить зда́ние фла́гами

капмарлăх 1. монумента́льность, масси́вность, грандио́зность, вели́чественность; **кермен хăйĕн ~ĕпе палăрса тăрать** дворе́ц выделя́ется свое́й монумента́льностью 2. доро́дность, ста́тность; **кĕлетке ~ĕ** ста́тность фигу́ры 3. наря́дность, роско́шность (*напр. одежды*)

капмаррăн 1. масси́вно, грандио́зно, вели́чественно; **~ курăнса лар** выглядеть грандио́зно; **пĕлĕтсем ~ шуса килеççĕ** надвига́ется грома́да туч 2. наря́дно, щеголева́то; **~ тумлан** наря́дно одева́ться

капор ка́пор (*калпак*)

капо|т капо́т; **автомашина ~чĕ** капо́т автомаши́ны

каппай I хвасту́н, бахва́л || хвастли́вый, кичли́вый; **~ çын** хвастли́вый челове́к; **~ăн калпакĕ те калай** *посл.* у хвастуна́ и ша́пка не проста́я, а желе́зная

каппай II хва́статься, хвали́ться, похваля́ться, кичи́ться; **~са çӳре** хва́статься везде́ и всю́ду, похваля́ться

каппайлан *то же, что* **каппай** II

каппайлăх хвастовство́, кичли́вость; зано́счивость; **унăн ~ ытлашшипех** у него́ зано́счивости хоть отбавля́й

каппайчăк хвасту́н, бахва́л, самохва́л || хвастли́вый, кичли́вый; зано́счивый; **~ çын** кичли́вый челове́к

каппăн 1. целико́м, в це́лом ви́де; **~ ил** взять *что-л.* целико́м 2. о́птом; **~ сут** 1) прода́ть целико́м (*напр. мясную тушу*) 2) прода́ть о́птом

каппипе *то же, что* **каппăн**; **~х ил** взять целико́м

капрал *воен.* капра́л

капрон капро́н || капро́новый; **~ сӳс** капро́новое волокно́; **~ чăлха** капро́новые чулки́

капсул|а ка́псула (*тачă питĕрнĕ савăт е кабина*); **космос карапĕн ~и океана аннă** ка́псула косми́ческого кораблю́ приводни́лась в океа́не

капсюллĕ ка́псюльный; **~ пăшал** ка́псюльное ружьё

капсюль ка́псюль || ка́псюльный; **детонатор ~** ка́псюль-детона́тор; **гильзăна ~ кĕртсе ларт** вста́вить в ги́льзу ка́псюль

каптаж капта́ж (*скважинăран тухакан нефте е шыва пухса илни*) || капта́жный; **~ çăлĕ** капта́жный коло́дец; **~ ту** капти́ровать, производи́ть капта́ж

каптажла капти́ровать

каптак 1. вы́корчеванный пень; коря́га 2. сухо́й (*о дровах*)

каптака *то же, что* **каптак**

каптал *уст.* сва́дебный кафта́н (*шился из тонкой материи*); **чăптаран ~ çĕлеймĕн** *псевд.* из рого́жи сва́дебного кафта́на не сошьёшь

капташка *то же, что* **купташка**

каптăк кусо́к; комо́к, ком; **юр ~ĕ** сне́жный ком

каптăкăн куско́м; комко́м, ко́мом; **~ ил** брать *что-л.* куско́м

каптăм 1. глы́ба; **пăр ~ĕ** глы́ба льда, льди́на 2. моноли́тный, це́льный, сплошно́й || целико́м, по́лностью; **~ чул** моноли́т, це́льный ка́мень; **~ĕпе ил** взять *что-л.* целико́м 3. клок, пук; **çӳç ~ĕ** клок воло́с

каптăман целико́м, в це́лом ви́де; **~ сут** прода́ть целико́м (*напр. мясную тушу*)

каптăман-каптăман глы́бами; **пăр ~ юхать** по реке́ плыву́т кру́пные льди́ны

каптăр *подражание стуку при падении твёрдых предметов*; **аптăри ~ туса ӳкрĕ** ши́ло сту́кнуло о́б пол; **~р** *усил. от* **каптăр**

каптăркка 1. неповоро́тливый, неукло́жий; **~ çын** неповоро́тливый челове́к 2. дря́хлый; ве́тхий; **~ старик** дря́хлый стари́к 3. невзра́чный, некази́стый, непривлека́тельный; **~ япала** невзра́чная вещь

каптăрм|а 1. крючо́к, застёжка; **кĕрĕк ~и** застёжка шу́бы; **çӳлти ~а** ве́рхний крючо́к 2. коло́дки (*пришиваемые к лаптям весной и осенью*) 3. *диал.* конько́й 4. *межд. бран.* чёрт побери́

каптăрмаллă 1. с крючко́м, с застёжкой, име́ющий крючо́к, застёжку; **~ кĕрĕк** шу́ба с застёжками 2. с коло́дками, име́ющий коло́дки (*о лаптях*)

каптăрт 1. *подражание отрывистому стуку, грохоту*; **~ ӳк** упа́сть с гро́хотом, с шу́мом, бря́кнуться; **лаша ~ такăнчĕ** ло́шадь споткну́лась, сту́кнув копы́том; **~-~** *усил. от* **каптăрт** 1; **~-~ тутарса çӳре** ходи́ть стуча́ каблука́ми 2. *подр.— о внезапном появлении*; **вăл ~ килсе кĕчĕ** он вошёл неожи́данно

каптăртат 1. стуча́ть, шуме́ть, греме́ть; **атă ~ать** сапоги́ стуча́т 2. шурша́ть; скрипе́ть; потре́скивать; **хытнă тир ~ать** затвердевшая шку́ра шурши́т

каптăртаттар 1. стуча́ть, шуме́ть, греме́ть *чем-л.*; **~са пыр** идти́ стуча́ нога́ми 2. скрести́сь (*напр. о мы-*

шах) 3. шуршáть *чем-л.*; **лашасем типĕ çулçа ~аççĕ** лóшади шуршáт сухúми лúстьями

каптăртăк шумлúвый, шýмный, гремя́щий

каптенармус *воен.* каптенáрмус (*пурлăхпа апат-çимĕç пăхса усракан çар çынни*)

каптёрка *воен.* каптёрка (*склад*)

капут *разг.* капýт, конéц, гúбель

капюшон капюшóн (илл. 3, стр. 698); **плащ ~ĕ** капюшóн плащá

капюшонлă с капюшóном, имéющий капюшóн; **~ пальто** пальтó с капюшóном

кар I (**карă**) долотó (*большое*) (илл. 17, стр. 710); **~па алт** долбúть долотóм; **~ аври тыттар** *погов.* кýкиш с мáслом (*букв.* всучúть рукоя́тку от долотá)

кар II 1. завéшивать, занавéшивать; **чӳрече ~** занавéсить окнó; **алăка утиялпа ~нă** дверь завéшена одея́лом 2. отгорáживать, загорáживать, загражда́ть; **тĕпел кукрине хăмапа ~нă** пере́дняя часть избы́ отгорóжена доскáми 3. задёргивать, затя́гивать; **чӳрече каррине ~** задёрнуть занавéску 4. раскúдывать, разбивáть; **чатăр ~** разбúть палáтку 5. натя́гивать, протя́гивать; **вĕрен ~** протянýть верёвку; **телефон ~** провести́ телефóн, протянýть телефóнную лúнию; **хĕлĕх ~** натянýть струны (*напр. гитары*) 6. раскúдывать, расставля́ть (*сеть, тенёта и т. п.*); **урам урлă таната ~ăп** *загадка* чéрезýлицу протя́нуты тенёта (**ура сырни** обóры лаптéй) 7. закúдывать, ста́вить (*сеть, невод*); **тетел ~** закúнуть сéти 8. перекúдывать; **çырма урлă каçма ~** перекúнуть бревнó чéрез рéчку 9. плести́; оплета́ть, заплета́ть; **хăмла пĕтĕм картана ~са илнĕ** хмель заплёл всю и́згородь; **ӗрешмен карта ~ать** паýк плетёт паути́ну 10. заслоня́ть, затмева́ть, загора́живать собóй; **уйăха пĕлĕтсем ~са илчĕç** тýчи закры́ли луну́ 11. *обволáкивать, заволáкивать, затя́гивать, застила́ть;* **куçа куççуль ~са илчĕ** слёзы затумáнили глаза́; **тӳпене пĕлĕтсем ~са илчĕç** тýчи обволóкли нéбо 12. окружáть, брать в кольцó; **тăшмана ~са ил** окружúть врага́ 13. залега́ть, образóвываться (*о морщинах, складках*); **çамкине тарăн йĕрсем ~са илнĕ** на его́ лбу залегли́ глубóкие морщúны 14. раздвига́ть, растопы́ривать; **сенĕк юпписене ~** раздвúнуть зýбья вил 15. раскрыва́ть, размыка́ть (*рот, пасть*); **çăвар ~** 1) раскры́ть рот 2) зева́ть 3) *разг.* ора́ть 16. крича́ть, ора́ть; **эсĕ аплах ан ~!** ты так не орú!; **~аканăн çăварне карта тытман** *погов.* рот крикуна́ не огородúшь огра́дой; *соотв.* на чужóй ротóк не накúнешь платóк ◇ **уйăх карта ~нă** вокрýг луны́ образова́лся ореóл; **çăвар ~са итле** развéситьýши; **çăвар ~са лар** 1) прозева́ть, зазева́ться 2) разúнуть рот (*в изумлении*)

кар III 1. одновремéнно, бы́стро и дружно; **ĕçе ~ тух** дрýжно приня́ться за рабóту; **учитель класа кĕрсен, ачасем ~ тăчĕç** когда́ в класс вошёл учúтель, дéти дрýжно вста́ли 2. пря́мо, рóвно, строúно, по прямóй лúнии; **çула тăрăх йывăççем ~ лараççĕ** вдоль дорóги рóвными рядáми стоя́т дерéвья

кар IV 1. *подражание карканью вороны, крику грача, коростеля* 2. *подражание треску разрываемой крепкой материи, бумаги и т. п.*; **~р** 1) *усил. от* **кар** IV 1; **çăхан ~р тăвать** вóрон грóмко кáркает 2) *усил. от* **кар** IV 2; **пире ~р тутар** с трéском разорва́ть холст 3. *подр.— о быстром действии, движении*; **~ турт** бы́стро черкнýть (*напр. карандашом*)

кара: хура ~ слепотá

карабин карабúн (илл. 1, стр 668) || карабúнный; **хăй авăрланакан ~** самозаря́дный карабúн

карабинер *уст. воен.* карабинéр; **~сен отрячĕ** отря́д карабинéров

карав зáнавес, занавéска, штóра; **чӳрече ~ĕ** окóнная занавéска; **~ кар** задёрнуть занавéску ◇ **шурă ~** бельмó

караван 1. карава́н || карава́нный; **тĕве ~ĕ** карава́н верблю́дов; **~ çулĕ** карава́нный путь 2. карава́н; **карапсен ~ĕ** карава́н судóв

караванçă карава́нщик, погóнщик карава́на

каравелла каравéлла (*парăслă карап*) (илл 2., стр. 671)

караим караúм ||караúмский; **~сем** караúмы; **~ хĕрарăмĕ** караúмка; **~ чĕлхи** караúмский язы́к

караимла караúмский || по-караúмски; **~-вырăсла словáрь** караúмско-рýсский словáрь; **~ калаç** говорúть по-караúмски

карак: ~ хуранĕ витáя рáковина

каракалпак каракалпáк || каракалпáкский; **~сем** каракалпáки; **~ хĕрарăмĕ** каракалпáчка; **~ чĕлхи** каракалпáкский язы́к

каракалпакла каракалпáкский || по-каракалпáкски; **~ кĕнеке** кни́га на каракалпáкском языкé; **~ калаç** говорúть по-каракалпáкски

каракатица карака́тица (*тинĕсре пурăнакан моллюск*)

каракуль карáкуль || карáкулевый; **хура ~** чёрный карáкуль; **~ сурăх** каракýльская овцá; **~ çĕлĕк** карáкулевая шáпка; **~ тир** карáкулевый мех, карáкуль

карамель карамéль || карамéльный; **чĕркенĕ ~** карамéль в обёртке; **~ производстви** карамéльное произвóдство

карантин *мед.* карантúн || карантúнный; **~ вăхăчĕ** карантúнный срок; **~а хуп (ларт)** наложúть карантúн

карап 1. корáбль, сýдно || корабéльный, судовóй; **парăслă ~** пáрусное сýдно; **çар ~ĕ** воéнный корáбль ‖ **~ командри** комáнда сýдна; **~ мачти** корабéльная мáчта; **~ сăмси** нос корабля́; **~ тăвакан верфь** судостроúтельная верфь; **~ хӳри** кормá; **~ путни** кораблекрушéние 2. корáбль; **космос ~ĕ** космúческий корáбль; **сывлăш ~ĕ** воздýшный корáбль

караппăл 1. бéркут 2. *перен.* ненасы́тный человéк, обжóра; живоглóт *прост.*

карас I карáсь (илл. т. XIX) || карáсий, карасёвый; **çутă ~** карáсь серéбряный; **~ кӳлли** óзеро, в котóром вóдятся карасú ◇ **хура ~** линь

карас II сóты || сóтовый; **пыллă ~** сóтовый мёд; **пушă ~** вощúна; **~ куçĕ** ячéйка в вощúне; **~ рамки** сóтовая рáмка; **~ пăр** отжимáть сóты; **~ тат** *подразá́ть* [в ýльях] сóты; **~ĕ тулчĕ сим пылпа, сим пыл тутлă-и, тăван тутлă-и?** *фольк.* сóты запóлнены янтáрным мёдом; мёд слáдок, а нáши рóдичи ещё слáще (*т. е.* дорóже)

карасла 1. сóтовый; **~ пыл** сóтовый мёд 2. медóвый; **~ сăра** медóвое пúво 3. с сóтами, содержáщий сóты; **~ рамка** рáмка с сóтами

карат карáт (*хаклă чулсене виçмелли виçе* — 0,2 *г*); **вунă ~ таякан рубин** рубúн в дéсять карáтов

каратель карáтель || карáтельный; **~сен отрячĕ** карáтельный отря́д

караул *воен.* караýл || караýльный; **~ начальникĕ** начáльник караýла; **~ тăрат** выставить караýл

карачай карачáевец || карачáевский; **~сем** карачáевцы; **~ хĕрарăмĕ** карачáевка

карачай-балкар карачáево-балкáрский; **~ чĕлхи** карачáево-балкáрский язы́к

кар|ă I 1. занавéска, зáнавес, штóра; **чӳрече ~ри** штóры 2. паутúна; **ӗрешмен ~ă карнă** паýк сплёл паутúну

карă II *см.* **кар** I

карă III 1. тугóй, крéпко сплетённый, скрýченный, свúтый || тýго, крýто, крéпко; **~ вĕрен** тýго свúтая верёвка; **~ пĕтĕр** тýго закрýчивать 2. *перен.* решúтельный, твёрдый; **çип çинçе пултăр, калаçу ~ пултăр** *погов.* нить должнá быть тóнкой, речь — решúтельной

карăк I глухáрь (илл. т. XVII) || глухарúный; **~ ами** глухáрка; **~ аçи** косáч, глухáрь-самéц; **~ пуслăхĕ** глухарúный вы́водок; **~ туйĕ** токовáние глухарéй; **~ чĕппи** глухарёнок; **~ пек** 1) глухова́тый, тугоýхий 2) *перен.* несообрази́тельный, тугодýм

карăк II *диал.* дря́хлый старúк

карăк III *подражание карканью вороны, крику грача*

карăклат кáркать (*о воронах, грачах*); **йăмра çинче ула курак ~са ларать** на ветлé кáркает воро́на

карăл раскрыва́ться, размыка́ться (*о рте, пасти*); **çăвар ~масть** рот не раскрыва́ется

карăм 1. силóк *и* силкú (*для ловли птиц*) 2. пóдпуск (*рыболовная*

снасть); ~ **вăлти** крючóк для пóдпуска; ~ **кар** 1) постáвить силкú 2) закúнуть пóдпуск

карăмлă прóчный, крéпкий; ~ **пир** крéпкий холст

карăн 1. потя́гиваться; **ыйхă тĕшшипе** ~ потя́гиваться со сна 2. вытя́гиваться, выпрямля́ться; ~**са ут** идтú вы́тянувшись 3. вы́ситься, возвышáться; **котлован патĕнче çĕклемелли кран** ~**са ларать** у котлована вы́сится подъёмный кран 4. набухáть, надувáться, вздувáться; **папкасем** ~**нă** пóчки набýхли 5. раскрывáться, размыкáться (*о рте, пасти*); **манăн пĕрмаях çăвар** ~**ать** мне то и дéло зевáется 6. закрывáться, затя́гиваться; опускáться; **чаршав** ~**нă** зáнавес опустúлся 7. обволáкиваться, заволáкиваться, затя́гиваться; **улăхра тĕтре** ~**нă** луга́ затянýло тумáном 8. натя́гиваться, напряга́ться; **вăлта çиппи** ~**чĕ** лéска натянýлась; **мускулсем** ~**нă** мýскулы напряглúсь 9. тянýться, протя́гиваться; **буксиртан баржа патне хурçă трос** ~**нă** от буксúра к бáржé протянýлся стальнóй трос 10. плестúсь, заплетáться, стлáться; **карта çине хăмла** ~**нă** на úзгороди заплéлся хмель 11. откла́дываться, образóвываться; **çамки çине тарăн йĕрсем** ~**нă** на егó лбу образовáлись глубóкие морщúны 12. перекúдываться; **Атăл урлă асамат кĕперĕ** ~**нă** чéрез Вóлгу перекúнулась рáдуга 13. раскúдываться, быть раскúнутым (*напр. о сетях*) 14. *разг.* протя́гивать нóги, околевáть, подыхáть

карăнтар 1. натя́гивать, напряга́ть, дéлать тугúм; **мускулсене** ~ напря́чь мýскулы; **тилхепене** ~ натянýть вóжжи; **тир** ~**са çак** растянýть шкýру (*для сушки*) 2. завéшивать, занавéшивать; **шăналăк** ~ занавéсить пóлогом 3. задёргивать, затя́гивать, закрывáть; опускáть; **чӳрече каррине** ~ задёрнуть занавéску 4. надувáть, накáчивать; **велосипед камерине** ~ накачáть кáмеру велосипéда 5. расправля́ть, распрямля́ть; держáть пря́мо (*туловище*); **кĕлеткене** ~**са ут** идтú, держá тýловище прáмо 6. натя́гивать, протя́гивать; **сарайпа пӳрт хушшине вĕрен** ~ протянýть верёвку от сарáя к дóму 7. перекúдывать; **кĕпер** ~ перекúнуть мост 8. раскúдывать, разбивáть, стáвить (*напр. палатку*) 9 закúдывать (*невод*), стáвить (*сети*); **тетел** ~ постáвить сéти

карăнтăк 1. плёнка; перепóнка; **çу** ~**ĕ** плёнки в жировы́х отложéниях; **хăлха** ~**ĕ** *анат.* барабáнная перепóнка 2. прегрáда, завéса; **тĕтре** ~**ĕ** завéса тумáна 3. *уст.* окнó 4. *диал.* занавéска, зáнавес, штóра

карăнчăк 1. вздýтый, надýтый, набýхший; ~ **çилĕ** набýхшее вы́мя 2. натя́нутый, тугóй; ~ **хĕлĕх** тугáя струна́ 3. протя́нутый; ~ **вĕрен** протя́нутая верёвка 4. завéшенный, занавéшенный; ~ **чӳрече занавéшенное** окнó 5. спýщенный, опýщенный; ~ **чаршав** спýщенный зáнавес 6. раскры́тый, разúнутый; ~ **çăвар** раскры́тый рот 7. тетивá, натя́нутая струна́, бечёвка; **пăчкă** ~**ĕ** тетивá лучкóвой пилы́

карăс гáрус || гáрусный; ~ **çиппи** гáрусные нúтки

карăш I коростéль, дергáч (илл. т. XVIII); **вуник куккук, пĕр** ~ **авăтаççĕ пĕр карăс** *фольк.* двенáдцать кукýшек и одúн коростéль кричáт дрýжно, в одúн гóлос; **пур чух путене, çук чух** ~ *посл.* дúчи мнóго — едúм перепёлку, а нет — и дергáч сойдёт; *соотв.* на безры́бье и рак ры́ба ◇ ~ **кĕпçи** дúкая петрýшка

карăш II *диал.* коря́га

карбамид *с.-х.* карбамúд || карбамúдный; ~ **имçамĕсем** карбамúдные препарáты

карбас кáрбáс (*пысăк кимĕ*)

карби|д карбúд (*углеродпа урăх вещество хутăшшĕ*) || **карбúдный; алюмини** ~**чĕ** карбúд алюмúния; **тимĕр** ~**чĕ** карбúд желéза; ~**д лампи** карбúдная лáмпа

карбол: ~ **кислоти** карбóловая кислотá; ~ **супăнĕ** карбóловое мы́ло

карболк|а *разг.* карбóлка || карбóловый; **пӳлĕме** ~**ăпа дезинфекциле** дезинфици́ровать кóмнату карбóлкой

карбонад карбонáд (*пĕçĕрнĕ сысна ашĕ*)

карбонит карбонúт (*взрывчатка*)

карборунд карборýнд (*питĕ хытă чул*) || карборýндовый; ~ **инструментсем** карборýндовые инструмéнты

карбюратор карбюрáтор (*карбюраци тăвакан хатĕр*) || карбюрáторный; ~ **завочĕ** карбюрáторный завóд; ~ **тасат** прочúстить карбюрáтор

карбюраци карбюрáция (*бензинпа сывлăшран çунакан хутăш туни*)

кардамон кардамóн (*ырă шăршăллă япала*)

кардан *тех.* кардáн || кардáнный; ~ **валĕ** кардáнный вал

карданлă *тех.* кардáнный; ~ **передача** кардáнная передáча

кардинал кардинáл (*католик чиркĕвĕнчи аслă чин*) || кардинáльский

кардиограмма *мед.* кардиограмма (*чĕре ĕçленине çырса пани*); ~ **ӳкер** снять кардиограмму

кардиограф *мед.* кардиóграф (*прибор*)

кардиографи *мед.* кардиографúя

кардиолог кардиóлог; ~ **врач** врач-кардиóлог

кардиологи кардиолóгия (*медицинăн чĕре чирĕсене тĕпчекен пайĕ*) || кардиологúческий; ~ **санаторийĕ** кардиологúческий санатóрий

карел карéл || карéльский; ~**сем** карéлы; ~ **хĕрарăмĕ** карéлка; ~ **чĕлхи** карéльский язы́к ◇ ~ **хурăнĕ** карéльская берёза

карелла карéльский || по-карéльски; ~ **калаç** говорúть по-карéльски

карета карéта (*конный экипаж*) || карéтный ◇ **васкавлă пулăшу** ~**и** *уст.* карéта скóрой пóмощи

каретк|а *тех.* карéтка; **пир тĕртекен станок** ~**и** карéтка ткáцкого станкá

кариатида *архит.* кариатúда (илл. 4, стр. 684)

кариес *мед.* кáриес (*шăл хытти арканса пани*)

карикатур|а карикатýра || карикатýрный; ~**а стилĕ** карикатýрный стиль; ~**ăсем ӳкер** рисовáть карикатýры

карикатурăлла карикатýрный || карикатýрно, в карикатýрном стúле; ~ **сăнар** карикатýрный óбраз; ~ **ӳкер** нарисовáть в карикатýрном стúле

карикатурăллă карикатýрный, содержáщий карикатýру, с карикатýрой; ~ **журнал** журнáл с карикатýрами

карикатурист карикатурúст; ~ **художник** худóжник-карикатурúст

кариклет скрипéть (*о несмазанной телеге, двери и т. п.*)

кариклеттер скрипéть *чем-л.* (*дверью, воротами и т. п.*)

карк *то же, что* **кар** V

каркала 1. натя́гивать, протя́гивать, растя́гивать (*в разных направлениях — проволоку, верёвку, нить и т. п.*) 2. раскúдывать, раздвигáть, растопы́ривать; **пӳрнесене** ~ растопы́рить пáльцы 3. плестú; оплетáть; **кĕтесе эрешмен карта** ~**нă** паýк затянýлýгол паутúной 4. обволáкивать, заволáкивать (*о тучах*) 5. покрывáть (*морщинами, складками*)

каркалан 1. раскúдываться; растопы́риваться; ~**са вырт** лежáть раскúнувшись; **улмуççи** ~**са ларать** я́блоня широкó раскúнула вéтви 2. затя́гиваться, подёргиваться, заволáкиваться; **пĕлĕтсем** ~**аççĕ** нéбо затя́гивается тýчами 3. вáжничать, напускáть на себя́ вáжность; **çын умĕнче** ~**са лар** сидéть с вáжным вúдом 4. торчáть, рéзко выделя́ться; **çуртсем çийĕнче телевизор антеннисем** ~**са тăраççĕ** на кры́шах домóв торчáт телевизиóнные антéнны

каркаланчăк 1. раскúдистый, развéсистый; ~ **юман** раскúдистый дуб 2. широкó расстáвленный, растопы́ренный; ~ **алăсем** растопы́ренные рýки 3. *перен.* невоздéржанный на язы́к

каркалт *диал.* 1. содрáть, ссадúть, поцарáпать; **пӳрне тирне** ~ содрáть кóжу на пáльце 2. драть, скобли́ть (*напр. кору*) 3. засýчивать, завёртывать (*напр. рукава*) 4. *перен.* драть [втрúдорога], обдирáть

каркалтăн *страд.* 1. содрáться, ссадúться, поцарáпаться; **пӳрне** ~**са кайрĕ** на пáльце содралáсь кóжа 2. сдирáться, скобли́ться (*напр. о коре*)

3. засу́чиваться, завёртываться (*напр. о рукавах*)

каркарра́н гро́мко, пронзи́тельно (*о крике вороны, грача, коростеля*)

каркас карка́с || карка́сный; **тимёр ~** желе́зный карка́с; **~ хыв** возвести́ карка́с

каркаслă карка́сный, име́ющий каркас; **~ конструкци** карка́сная констру́кция; **~-панеллĕ çурт** карка́сно-пане́льный дом

каркăç занаве́ска, за́навес, што́ра; **чӳрече ~ĕ** што́ры; **~ кар** занаве́сить

каркăч I 1. распя́лка (*для сушки шкурок*); **кролик тирне ~ çине кар** натяну́ть шку́рку кро́лика на распя́лку 2. пя́льцы 3. рога́тка; разви́лка 4. коле́но, сочлене́ние; звено́; **бамбук ~ĕсем** коле́нья бамбу́ка

каркăч II *то же, что* **каркăç**

каркăчла распя́ливать, ту́го натя́гивать; **тир ~** распя́лить шку́рку (*для сушки*); **тĕрĕ тĕрлеме пир ~** натяну́ть холст на пя́льцы

каркăчлан ту́го натя́гиваться (*напр. на распялке*)

карклат 1. ка́ркать (*о вороне, граче*) 2. *перен.* ка́ркать, накрика́ть беду́

карла 1. шуме́ть, гуде́ть, производи́ть шум; **вăрман ~ть** лес шуми́т; **мăрье ~ть** печна́я труба́ гуди́т 2. бушева́ть; **вут ~са çунать** пла́мя бушу́ет 3. хлы́нуть; **урама халăх ~са тухнă** наро́д хлы́нул на у́лицу

карлав I 1. меша́лка (*для замешивания корма скоту*) 2. деревя́нная лопа́та (*для рытья картофеля*)

карлав II шум, гул, гуде́ние

карланкă 1. гло́тка; го́рло; горта́нь; **йĕпе ~** пищево́д; **~ мăкăлĕ** кады́к, ада́мово я́блоко 2. *пренебр.* живо́т, утро́ба; **тăранми ~** ненасы́тная утро́ба

карлат 1. ка́ркать (*о вороне*); крича́ть, дёргать, скрипе́ть (*о коростеле*) 2. скрипе́ть, издава́ть скрип; **хапха ~са уçăлчĕ** воро́та со скри́пом отвори́лись

карлаттар 1. *понуд. от* **карлат**; 2. е́хать бы́стро; **мотоциклпа ~са çит** примча́ться на мотоци́кле 3. хлы́нуть, поли́ть; **çумăр хытă ~ать** с шу́мом льёт дождь 4. шить, строчи́ть (*на швейной машине*); **кĕпе аркине машинăпа ~са тух** прострочи́ть подо́л пла́тья на шве́йной маши́не 5. пили́ть; **пăчкăпа ~** пили́ть пило́й

карлăк пери́ла, пери́льца (илл. 4, стр. 683) || пери́льный; **алкум ~ĕ** пери́ла крыльца́; **кĕпер ~ĕ** пери́ла мо́ста́; **пусма ~ĕ** пери́ла ле́стницы; **~ кашти** пери́льные бру́сья

карлăклă с пери́лами, пери́льчатый; **~ алкум** крыльцо́ с пери́лами; **~ сăпка зы́бка** с пери́льчатыми края́ми

карлик I. ка́рлик 2. ка́рликовый; **~ йăхĕсем** ка́рликовые племена́; **~ хурăн** ка́рликовая берёза

карликла ка́рликовый; **~ хуçалăхсем** ка́рликовые хозя́йства

карма: ~ çăвар 1) крику́н; горла́н, горлопа́н *прост.* 2) пустоме́ля, болту́н 3) ротозе́й

кармак 1. рога́тка; разви́лка || расщеплённый, разви́листый; **~ патак** сук с разви́линой 2. плодосъём (*приспособление*) (илл. 12, стр. 710) 3. дуга́ (*для забирания соломы, сена*) (илл., 13 стр. 710) 4. заражде́ние, прегра́да; **пралук ~** про́волочное заражде́ние; **~ кар** установи́ть заражде́ние 5. *диал.* крючо́к; у́дочка 6. *диал.* коше́ль; **укçа ~ĕ** коше́ль для де́нег ◇ **~ куç** 1) вы́пученные глаза́ 2) пучегла́зый, лупогла́зый *прост.*

кармака *разг.* крику́н, горлопа́н, горла́н || крикли́вый, горла́стый, голоси́стый

кармакла 1. растя́гивать, натя́гивать, протя́гивать (*в разных направлениях — проволоку, верёвку, нить и т. п.*); **йĕплĕ пралук ~** обнести́ колю́чей про́волокой 2. сплета́ть, переплета́ть (*напр. сучья*) 3. раски́дывать, расставля́ть, растопы́ривать; **алăсене ~са тăр** стоя́ть растопы́рив ру́ки 4. растя́гивать, ста́вить далеко́ друг от дру́га; **~са çыр** писа́ть размашисто, размашистым по́черком

кармаклан 1. растя́гиваться, натя́гиваться, протя́гиваться (*в разных направлениях*) 2. сплета́ться, переплета́ться; **ватă юман турачĕсем ~са** пётнё ве́тви ста́рого ду́ба переплели́сь 3. торча́ть; ре́зко выделя́ться; **çуртсем çинче телевизор антеннисем ~са тăраççĕ** на кры́шах домо́в торча́т телевизио́нные анте́нны 4. раски́дываться, растопы́риваться; **~са пыр** идти́ широко́ расставля́я но́ги; **юман ~са ларать** дуб широко́ раски́нулся 5. взбира́ться, кара́бкаться; **çӳлелле ~** кара́бкаться вверх 6. громозди́ться, вздыма́ться, возвыша́ться (*грудой*); **таврапла тусем ~са лараççĕ** вокру́г громозди́тся го́ры

кармаклантар *то же, что* **кармакла**

кармаклаттар *понуд. от* **кармакла**

кармаклă разви́листый, рассо́шистый; раски́дистый; **~ улмуççи** раски́дистая я́блоня

кармак-чармак криво́й, коря́вый, уро́дливый; **~ йывăç** коря́га; криво́е де́рево

карман I 1. кошелёк; бума́жник; **укçа ~ĕ** кошелёк 2. *разг.* карма́н

карман II *уст.* укрепле́ние, кре́пость; **~ тăвĕ** холм с укрепле́ниями

кармак 1. тяну́ться, стреми́ться *к кому-чему-л.*; **~са ил** потяну́ться и взять, доста́ть; **сĕтел урлă ~** потяну́ться че́рез стол; **ача амăшĕ патне ~ать** ребёнок тя́нется к ма́тери; **тĕтĕм пĕлĕтелле ~ать** дым тя́нется вверх 2. *перен.* тяну́ться, стреми́ться *к чему-л.*; **пĕлӳ илме ~** тяну́ться к зна́ниям 3. *перен.* идти́, дви́гаться, развива́ться; **наука малаллах ~ать** нау́ка дви́гается всё вперёд 4. *перен.* тяну́ться *за кем-л.*, стреми́ться дога́нять *кого-л.*, сравня́ться *с кем-л.*; **малтисене ~** стреми́ться догна́ть передовико́в 5. приближа́ться, быть бли́зким (*по количеству*), составля́ть о́коло...; **тупăш и:çĕр пине ~ать** дохо́д составля́ет о́коло двухсо́т ты́сяч [рубле́й]

кармашăн *то же, что* **кармаш** 1

кармаштар *понуд. от* **кармаш**

кармин карми́н (*хĕрлĕ сăрă*) || карми́нный; **~па сăрла** окра́сить карми́ном

кармунь *разг.* гармо́нь

карнавал карнава́л || карнава́льный; **çĕнĕ çул ~ĕ** новогодний карнава́л; **~ тумĕ** карнава́льный костю́м

карнис карни́з; **кăмака ~ĕ** карни́з пе́чки (илл. 3, стр. 705); **пӳрт ~ĕ** карни́з избы́ (илл. 8, стр. 683);**~ кăлар** вы́ложить карни́з; **хура чĕкеç чĕппи пуläттăм, ~ çине ларса юрläттăм** *фольк.* я бы ста́ла ма́ленькой ла́сточкой и щебета́ла, усе́вшись *на* карни́з до́ма

карнисла выводи́ть карни́з, де́лать карни́з, с карни́зом; **кăмака ~** вы́вести карни́з у пе́чки

карнт *подр.— о тугом натяжении, напр. верёвки*

каротаж *геол.* каротаж (*çĕр сийĕсене тĕпчемелли меслет*) || каротáжный; **~ ту** производи́ть каротáж

каротель кароте́ль (*кишĕр сорчĕ*)

каротин кароти́н (*сарă тĕслĕ витаминлă япала*); **кишĕрте ~ нумай** морко́вь содержит мно́го кароти́на

карп карп || ка́рповый; **~ пулă** карп; **çутă (хупăсăр) ~** зерка́льный карп (илл. т. XIX)

карпăч 1. чёрствый, засо́хший, затверде́вший; **~ çăкăр** чёрствый хлеб 2. твёрдый, жёсткий; **~ япала** твёрдый предме́т

карпăчлан 1. черстве́ть, засыха́ть, затверде́вать; **çăкăр ~нă** хлеб зачерстве́л 2. твердéть, станови́ться жёстким; **цемент ~нă** цеме́нт затверде́л; **~нă юр** затверде́вший снег

карпăчлантар 1. де́лать чёрствым, сухи́м 2. де́лать твёрдым, жёстким

карр *то же, что* **кар** IV

каррăн *то же, что* **кар** III 1

карсак руса́к (*заяц*)

карст карст (*шыв çисе кайнипе çĕр айĕнче хăвăлсем пулни*) || ка́рстовый; **~ кӳлли** ка́рстовое о́зеро; **~ хăвăлĕ** ка́рстовая пещéра

карçинкка корзи́нка, корзи́на || корзи́ночный, корзи́нный; **~ производствиĕ** корзи́нное производ́ство

кар|т I 1. зару́бка, отме́тка, ме́тка; **~т кас** де́лать зару́бку, отме́тку, ме́тку 2. наре́зка, наре́з; **винт ~чĕ** винтова́я наре́зка 3. ступе́нь; усту́п, вы́ступ; **пусма ~чĕ** ступе́нь ле́стницы; **шкив ~чĕсем** ступе́ни шки́ва 4. деле́ние, отме́тка (*на измерительной шкале*); **термометр ртучĕ пĕр ~т хăпарнă** ртуть в термо́метре поднялáсь на одно́ деле́ние 5. кольцо́ (*на рогах животного*) 6. скла́дка, морщи́на; **çамка ~чĕ морщи́ны на лбу** 7. *уст.* до́ля, едини́ца (*величина для соотноситель-*

ного исчисления неоднородных предметов, разного скота и т. п.); **пĕр ĕне — пĕр ~т, пĕр качака — çур ~т, пĕр сурăх — чĕрĕк ~т** одна́ коро́ва — одна́ едини́ца, одна́ коза́ — пол-едини́цы, одна́ овца́ — че́тверть едини́цы 8. *разг.* след, па́мять; **ху хыççăн ~т хăвар** оста́вить о себе́ па́мять 9. преде́л, грани́ца, но́рма; **~тран тух** вы́йти из ра́мок 10. черёд *прост.*, чередá *уст.*, очерёдность; **хурал тăма ~т çитрĕ** подошёл черёд идти́ в дозо́р 11. *уст.* заро́к, обе́т; кля́тва; **~т ту** 1) де́лать зару́бку, отме́тку, ме́тку 2) дава́ть заро́к, зарека́ться 12. *уст.* би́рка (*палочка с надрезами, отмечающими счёт*); **~т патакки** би́рка, счётная па́лочка ◇ **~тне лар** 1) соответствовать *чему-л.* 2) удовлетворя́ться, дово́льствоваться *чем-л.*; **манăн кăмăлăм ~тне ларчĕ** моё жела́ние испо́лнилось 3) быть сде́ланным ко́е-ка́к; **~тне ларсан пырать** ли́шь бы сошло́ (*о небрежной работе*)

карт II ка́рта (*игральная*) || ка́рточный, картёжный; **~ вăййи** ка́рто́чная игра́; **~ пар (валеç)** дава́ть ка́рты; **~ йăт** приня́ть (*в карточной игре*)

карт III *спорт.* карт (*ăмăртса чупмалли пĕчĕкçĕ автомобиль*); **~семпе** ăмăртни го́нки на ка́ртах, ка́ртинг (илл. 3, стр. 690)

карт IV 1. де́лать зару́бку, отме́тку, ме́тку, ме́тить; **карт ~** 1) де́лать зару́бку, ме́тку 2) *перен.* де́лать намёк, намека́ть; **укçан хăлхине ~ман** *погов.* у де́нег у́ши не ме́чены 2. отмеча́ть, запи́сывать; регистри́ровать; **тиенĕ лав шутне ~** записа́ть коли́чество погру́женных возо́в; **хăма çине кăмăкпа ~** записа́ть у́глем на доске́ 3. почита́ть, уважа́ть; **ваттисене ~** почита́ть старико́в; **вăл никама та ~масть** он никого́ не уважа́ет 4. счита́ть *кем-чем-л.*, принима́ть *за кого-что-л.*; **кил хуçи вырăнне ~** счита́ть главо́й семьи́; **ăна лайăх çын вырăнне ~anççĕ** его́ счита́ют хоро́шим челове́ком 5. намеча́ть; име́ть в виду́ *кого-что-л.*, намека́ть *на кого-что-л.*; **амăшĕ ывăлĕ валли хĕр ~са хунă** мать присмотре́ла де́вушку для своего́ сы́на 6. отмеча́ть, выделя́ть; обраща́ть внима́ние *на кого-что-л.*; уделя́ть внима́ние *кому-л.*; **дирекци пирĕн ĕçе те ~рĕ** дире́кция отме́тила и на́шу рабо́ту 7. предопределя́ть, предреша́ть; **малтанах ~** предреши́ть зара́нее 8. реша́ть, заду́мывать; **вăл авланма ~са хучĕ** он реши́л жени́ться

карт V *подр.— о резком движении*; **~ турт** ре́зко дёрнуть; **~ сик** вздро́гнуть; **~-~** *подр.— о неоднократных резких движениях*; **чĕре ~-~ тăвать** се́рдце си́льно бьётся

карт|а 1. и́згородь (*из жердей, прутьев*), загоро́дка, пря́сло, огра́да; **решетке ~а** решётка; **çатан ~а** плете́нь; **шалча ~а тын; унăче ~и** око́лица; **~а çавăр** огороди́ть, обнести́ огра́дой; **~а тыт** городи́ть; **вăштăр-вăштăр çил вĕрет, ~а айĕнчен вĕрет вăл** *фольк.* ду́ет лёгкий ветеро́к, и огра́да ему́ не поме́ха 2. заражде́ние; **пралук ~а** про́волочное заражде́ние 3. загóн, хлев (*с крышей из жердей*); **скóтный двор; сурăхсене ~ана хуп** загна́ть ове́ц в загóн 4. *разг.* огоро́д; **~а çимĕçĕ** о́вощи 5. снопы́, сло́женные крест-на́крест (*для сушки*) 6. ряд, вал (*скошенной травы*); **пĕр ~а утă тавăр** переворои́ть валóк сéна 7. верени́ца, карава́н; цепь; **кайăк хур ~и** карава́н ди́ких гусе́й; **тăрнасем ~ипе вĕçеççĕ** журавли́ летя́т кли́ном 8. круг, со́мкнутая цепóчка люде́й; **вăйă ~и** хорово́д; **ташă ~и** круг танцу́ющих; **~ана тăр** встать в круг 9. западня́, лову́шка (*для птиц и зверей*) 10. круг, ореóл; **уйăх ~и** ра́дужный круг вокру́г луны́ 11. *перен.* преде́л, грани́ца *чего-л.*; **закон ~инчен тухмасăр** не выходя́ за ра́мки зако́на ◇ **~а кăмпи** опёнок; **кăмпа ~и** и грибна́я ро́ссыпь, вы́водок грибóв; **тимĕр ~а** *фольк.* маги́ческий круг; **чĕре ~и** грудобры́шная прегра́да; **эрешмен ~и** паути́на; **~ине кĕртсе пултăр** ли́шь бы сошло́ (*о небрежной работе*)

карта-вите *собир.* постро́йки для скота́, ско́тный двор

картала 1. огора́живать, обноси́ть огра́дой 2. окружа́ть, заключа́ть в круг; **ачасем учителе ~са илчĕç** де́ти окружи́ли учи́теля 3. затя́гивать, заволáкивать, обволáкивать; **уйăха пĕлĕтсем ~са илнĕ** ту́чи заволокли́ луну́ 4. закрыва́ть, преграждáть; **çула шлагбаум ~рĕ** доро́га прегражде́на шлагба́умом 5. скла́дывать [снопы́] крест-на́крест; **кĕлтесене ~са хур** сложи́ть снопы́ крест-на́крест (*для сушки*) 6. образóвывать круг, со́мкнутую цепóчку (*о людях*); **вăйă ~** води́ть хорово́д по кру́гу

карталан 1. образóвывать круг, со́мкнутую цепóчку; **~са лар** сесть в кружóк; **çамрăксем ~са юрланă** молодёжь пе́ла, став в круг 2. вы́тянуться цепóчкой, верени́цей; **~са пыр** идти́ цепóчкой; **кайăк хурсем ~са каяççĕ** ди́кие гу́си летя́т верени́цей 3. образóвываться (*о круге, ореоле вокруг солнца, луны*); **уйăх ~сан** тăман тухать ореóл вокру́г луны́ — к мете́ли (*народная примета*) 4. затя́гиваться, заволáкиваться, обволáкиваться; **пĕлĕт ~ать** не́бо затя́гивается ту́чами 5. сплета́ться, переплета́ться; **ыраш çилпе ~са ӳкнĕ** от ве́тра рожь переплела́сь и полегла́ 6. покрыва́ться; зараста́ть; **пичĕ сухалпа ~нă** его́ лицó заросло́ бородóй

карталантар *понуд. от* **карталан**

карталаттар *понуд. от* **картала**

карталăк *диал.* ворóта из жердéй

карталла верени́цей; цепóчкой; кли́ном; **тăрнасем ~** вĕçеççĕ журавли́ летя́т кли́ном

карталлă 1. с и́згородью, с огра́дой, име́ющий и́згородь, огра́ду, огоро́женный, обнесённый и́згородью; **~ вăрман** лес, обнесённый и́згородью 2. име́ющий круг, ореóл вокру́г себя́ (*о солнце, луне*); **~ уйăх луна́** с ра́дужным кру́гом 3. верени́цей; цепóчкой; кли́ном; **кайăк хурсем ~ вĕçеççĕ** ди́кие гу́си летя́т верени́цей 4. кру́гом, в круг; **ачасем, ~ тăрăр!** де́ти, ста́ньте в круг!

картар *понуд. от* **кар** II

карта-хура *собир.* 1. и́згородь, огра́да; **~ ишĕлсе анна** огра́да развали́лась 2. постро́йки для скота́, ско́тный двор; **~ тулли выльăх-чĕрлĕх** на дворе́ полно́ скота́ 3. огоро́д

картăн 1. быть ме́ченным, поме́ченным 2. счита́ться *кем-чем-л.*; **лайăх специалист вырăнне ~** счита́ться хоро́шим специали́стом 3. собира́ться в морщи́ны, в скла́дки; **çамки ~нă** его́ лоб покры́т морщи́нами

картелле *эк.* карте́лировать; **~нĕ компанисем** карте́лированные компа́нии

картел|ь *эк.* карте́ль (*темиçе монополи пĕрлешни*) || карте́льный; **нефть ~ĕ** нефтяно́й карте́ль; **~ь килĕшĕвĕ** карте́льное соглаше́ние

картер *тех.* ка́ртер (*двигателĕн аялти витĕмĕ*)

картечлĕ карте́чный; **~ патрон** карте́чный патро́н

картечь 1. карте́чь (*пульăсем тултарнă снаряд*) || карте́чный; **~ снарячĕ** карте́чный снаря́д 2. карте́чь (*шултра йĕтре*) || карте́чный; **~пе пер** вы́стрелить карте́чью

карти-карти[пе] 1. верени́цами; **кайăк хурсем кăнтăралла ~ вĕçсе каяççĕ** гу́си верени́цами летя́т на юг 2. ро́ссыпью, вы́водками; скопле́ниями; **кăмпасем ~** лараççĕ грибы́ расту́т ре́дкими ро́ссыпями

картина 1. карти́на || карти́нный; **рамкăллă ~** карти́на в ра́ме; **~ галерейи** карти́нная галере́я; **~ ӳкер** рисова́ть, писа́ть карти́ну 2. *разг.* карти́на, фильм; **клубра çĕнĕ ~ кăтартаççĕ** в клу́бе пока́зывают но́вую карти́ну 3. *театр.* карти́на; **ку актра виçĕ ~** в э́том а́кте три карти́ны

картинк|а карти́нка; **~ăллă кĕнеке** кни́га с карти́нками; **пӳрчĕ-çурчĕ ~а пек** у него́ дом как карти́нка

картиш *двор* || дворо́вый; **шкул ~ĕ** шко́льный двор; **~е шăлса тасат** подмести́ двор

картишлĕ сосéдний, сосéдский || по сосéдству; **~ пурăн** жить по сосéдству

картла I: **~ выля** игра́ть в ка́рты; **~ çап** игра́ть в ка́рты с азáртом

картла II 1. де́лать зару́бку, отме́тку, ме́тку 2. де́лать набóр, скла́дки (*на сапогах*) 3. мóрщить, образóвывать морщи́ны, скла́дки; **çамкана ~** мóрщить лоб 4. обкорна́ть, постри́чь неро́вно, плóхо; **кам ~са янă сан пуçна?** кто тебя́ так обкорна́л? 5. плиссирова́ть, де́лать плиссиро́вку, плиссé 6. перегора́живать; **урама машинăсем ~нă** у́лицу перегороди́ли маши́ны; **чĕлхе Атăла та ~ть, теççĕ**

погов. языко́м да́же Во́лгу перегороди́ть ничего́ не сто́ит 7. преграждать, загражда́ть, заслоня́ть; **çутта ан ~-ха!** не загора́живай свет! 8. *перен.* препя́тствовать, меша́ть; **çумăр çуни ĕçе ~са тăчĕ** дождь помеша́л рабо́те

картлам *диал.* коромы́сло

картлама *уст.* сги́бень (*булка*)

картлан 1. зазу́бриваться, тупи́ться; **пуртă ~нă** топо́р зазубри́лся 2. мо́рщиться, покрыва́ться морщи́нами, скла́дками; **çамка ~нă** на лбу легли́ морщи́ны 3. подёргиваться ря́бью, ряби́ть; **кӳлĕ çийĕ ~ать** о́зеро подёргивается ря́бью 4. преграждаться, загораживаться, заслоня́ться, быть прегражде́нным, загражде́нным, заслонённым; **çул ~нă** путь прегражде́н 5. дви́гаться слоя́ми; станови́ться слои́стыми (*об облаках*)

картлантар 1. зазу́бривать, тупи́ть; **пуртта ~са пĕтернĕ** топо́р весь зазу́брен 2. образо́вывать прегра́ду, де́лать зато́р 3. мо́рщить, образо́вывать морщи́ны, скла́дки; **çамкине ~ать** он мо́рщит лоб; **ача питне-куçне ~ать** ма́льчик грима́сничает 4. де́лать набо́р, скла́дки (*напр. на сапогах*) 5. подёргивать ря́бью, ряби́ть; **çил кӳлĕ питне ~чĕ** ветеро́к подёрнул о́зеро ря́бью

картланчăк морщи́на, скла́дка || морщи́нистый, скла́дчатый; **~ çамка** морщи́нистый лоб; **~ тусем** скла́дчатые го́ры

картлат 1. си́льно би́ться (*о сердце*) 2. скрипе́ть, крича́ть, дёргать (*о коростеле*) 3. *с аффиксом деепр.* **-са** си́льно, ре́зко; **тилхепене ~са турт** ре́зко дёрнуть вожжа́ми

картлаттар I *понуд. от* **картла** II

картлаттар II си́льно, ре́зко дёргать; **тилхепене ~са турт** ре́зко дёргать вожжа́ми

картлашк|а 1. ступе́нь, ступе́нька; **çӳллĕ ~а** высо́кие ступе́ньки 2. подно́жка; **вагон ~и** подно́жка вагона́ 3. вы́ступ, карни́з; **кăмака ~и** вы́ступ пе́чки 4. *разг.* морщи́на, скла́дка || морщи́нистый, скла́дчатый; **~а çамка** морщи́нистый лоб

картлашкалан 1. станови́ться ступе́нчатым, усту́пчатым (*напр. о береге реки*) 2. покрыва́ться морщи́нами, скла́дками; **ĕнси ~нă** у него́ ше́я морщи́нистая

картлашкаллă 1. ступе́нчатый, усту́пчатый, со ступе́ньками, усту́пами; **~ алкум** крыльцо́ со ступе́ньками; **~ сукмак** усту́пчатая тропи́нка 2. с вы́ступом, с карни́зом; **~ кăмака** печь с карни́зом 3. *разг.* с морщи́нами, со скла́дками, морщи́нистый (*напр. лоб*) 4. ле́сенкой, неро́вно; **çӳçе ~ илсе янă** во́лосы подстри́жены ле́сенкой

картлă *чаще в удвоенной форме* 1. ме́ченый, име́ющий зару́бку, отме́тку, ме́тку, с зару́бкой, ме́ткой, надре́зом; **~ пĕрене** бревно́ с зару́бкой; **~~ патак** па́лка с зару́бками; **~~ пашалу, карчĕ тăрăх çу юхать** *фольк.* лепёшка испечена́ с надре́зами, а по ним течёт ма́сло 2. неро́вный || неро́вно, ле́сенкой; **çӳçе ~~** кас подстри́чь во́лосы неро́вно 3. нарезно́й, име́ющий наре́з, наре́зку, резьбу́ 4. ступе́нчатый, усту́пчатый, со ступе́ньками, с усту́пами 5. ко́льчатый, име́ющий ко́льца, с ко́льцами; **~~ мăйрака** ко́льчатый рог 6. коле́нчатый, име́ющий коле́но, звено́, сочлене́ние; **~ бамбук** бамбу́к с коле́ньями 7. име́ющий скла́дки, морщи́ны, морщи́нистый; **~~ çамка** морщи́нистый лоб 8. зу́бча́тый; **~ кăлтăрмач** зу́бча́тое колесо́, шестерня́; **~~ хӳме** зу́бча́тая стена́ 9. име́ющий *какую-л.* стопу́ (*стихотворную*); **-сто́пный**; **тăватă ~ ямб** четырёхсто́пный ямб 10. волни́стый; **~~ пĕлĕтсем** волни́стые облака́ ◇ **~ кĕвенте** коромы́сло; **~ сăмса** *бран.* рва́ный нос; **~ хӳре** жеребёнок по второ́му го́ду, стригуно́к

картлăн-картлăн 1. ступе́ньками, ле́сенкой, ступе́нчато 2. морщи́нами 3. зы́бко; **тинĕс ~ курăнать** мо́ре зы́бится

картограф карто́граф

картографи картогра́фия (*карттăсем туса хатĕрлес ĕç*) || картографи́ческий; **~ паллисем** картографи́ческие зна́ки

картографиле картографи́ровать, производи́ть картогра́фию

картон карто́н || карто́нный; **питĕ ~** пло́тный карто́н; **хуплашка ~ĕ** переплётный карто́н; **~ коробка** карто́нная коро́бка; **~ листи** карто́нный лист

картонаж картона́ж (*картон япалăсем*) || картона́жный; **~ мастерскойĕ** картона́жная мастерска́я

картотек|а картоте́ка || картоте́чный; **библиотека ~и** библиоте́чная картоте́ка; **~а ещĕкĕ** картоте́чный я́щик; **~ăна пуянлатса пыр** пополня́ть картоте́ку

картофелекопатель картофелекопа́тель

картофелесажалка картофелесажа́лка

карточк|а 1. ка́рточка; **каталог ~и** катало́жная ка́рточка 2. ка́рточка, сни́мок, фотока́рточка; **ывăл ~и** ка́рточка сы́на; **~а укĕр** снима́ть, фотографи́ровать; **~а ӳкерттер** снима́ться, фотографи́роваться 3. ка́рточка (*документ*); **корреспондент ~и** корреспонде́нтская ка́рточка 4. ка́рточка (*талон*) || ка́рточный; **апат-çимĕç ~исем** продово́льственные ка́рточки; **~а йĕрки** ка́рточная систе́ма

картсăр 1. без зару́бок, без отме́ток, ме́ток 2. *перен.* забы́вчивый (*от старости*); бестолко́вый; **~ старик** забы́вчивый стари́к 3. *перен.* беспоря́дочный, безала́берный; **~ çын** безала́берный челове́к

карттар *понуд. от* **карт** IV

картт|ă ка́рта; **географи ~и** географи́ческая ка́рта; **тăпра ~и** по́чвенная ка́рта; **тĕнчен политика ~и** политическая ка́рта ми́ра; **~ă çине кĕрт** нанести́ на ка́рту; **~ă çинче кăтарт** показа́ть на ка́рте

карттус картуз, фура́жка || карту́зный, фура́жечный; **~ кăшăлĕ** око́лыш картуза́; **~ сăмси** козырёк картуза́; **сăмсасăр ~** бескозы́рка

картун *уст.* дом лесника́, лесно́го сто́рожа

кару 1. туго́й, кре́пко сплетённый, скру́ченный, сви́тый || ту́го, кре́пко; **~ вĕрен** кре́пко сви́тая верёвка; **~рах яв** сплета́ть поту́же 2. ту́го, си́льно натя́нутый || ту́го, си́льно; **~ арматурăллă бетон** *стр.* напряжённо арми́рованный бето́н; **~ турт** ту́го натяну́ть; **тилхепене ~ тыт** натяну́ть во́жжи 3. тру́дный, преспо́лненный тру́дностей, тяжёлый || тру́дно, тяжело́; **~ вăхăт** тяжёлое вре́мя ◇ **~ вĕренĕ** *верёвка, на которой гоняют лошадей во время молотьбы способом шишкования*; **~ яр** пусти́ть [ло́шадь] ры́сью

карусель каруселе́ль || карусе́льный; **~ ярăн (çаврăн)** ката́ться на карусе́ли ◇ **~ станокĕ** *тех.* карусе́льный стано́к

карцер ка́рцер (*айăпăйн хупса лартмалли пӳлĕм*) || ка́рцерный; **~а ларт** посади́ть в ка́рцер

карчамас престаре́лая (*о женщине*); **~ карчăк** стару́ха, стару́шка

карчăк 1. стару́ха, стару́шка || стару́шечий; **ватă ~** глубо́кая стару́ха; **тухатмăш ~** колду́нья; **эпи ~** повиту́ха 2. *разг.* жена́, ба́ба ◇ **вупăр ~** ба́ба-ягá

карчăк-кĕрчĕк *собир.* ста́рые же́нщины, стару́хи

карчăкла стару́шечий, как у стару́хи, как у стару́шки || по-стару́шечьи, как стару́ха, как стару́шка; **~ утă** стару́шечья похо́дка, похо́дка как у стару́хи; **~ тумлан** одева́ться по-стару́шечьи

карчăклан 1. ста́риться, станови́ться стару́хой; **~са кай (лар)** соста́риться, стать стару́хой 2. станови́ться похо́жей на стару́ху

карччамай стару́ха, стару́шка || ста́рая, престаре́лая (*о женщине*)

карш *подражание скрипу, дёрганью коростеля*; **~~** *усил. от* **карш**

каршака *диал.* гололёд, гололе́дица || ско́льзкий, обледене́лый (*о дороге*)

каршлат скрипе́ть, крича́ть, дёргать (*о коростеле*)

карьер карье́р (илл. 6, стр. 672) || карье́рный; **тăм ~ĕ** гли́няный карье́р; **~тан чул кăлар** добыва́ть ка́мень из карье́ра

карьера карье́ра (*ĕçре хăпарса пыни*); **чаплă ~** блестя́щая карье́ра; **~ ту** сде́лать карье́ру

карьеризм карьери́зм

карьерист карьери́ст || карьери́стский; **чыссăр ~** беспринци́пный карьери́ст

карьеристла карьери́стский || по-карьери́стски, как карьери́ст; **~ хăтлан** поступа́ть как карьери́ст

кас I *см.* **касă** I

кас II 1. рéзать — *перевод зависит от свойств предмета и характера действия*: рубúть, отрубáть, отрезáть, пилúть *и т. д.*; **алăк ~** прорубúть дверь; **вăрман ~** валúть лес; **çăкăр ~** рéзать хлеб; **çĕр ~** отрéзать земéльный учáсток; **~нă вăрман** вы́рубка; **~са ил (пăрăх)** отрéзать, отрубúть; **~са кăлар** вы́резать, вы́рубить; **~са тат** перерéзать, перерубúть (*пополам*); **~са тăк** нарéзать, нарубúть (*всё, многое*); **алла çĕçĕпе ~рăм** я порéзал рýку ножóм; **çиччĕ виç те пĕрре ~** *посл.* семь раз отмéрь, одúн раз отрéжь 2. копáть, вскáпывать; **çерем ~** 1) рéзать дёрн 2) поднимáть новь, целинý; **суккăр сысна хир ~ать** *загадка* слепáя свиньй вскáпывает пóле (каюра крот) 3. стричь, состригáть; **сурăх ~** стричь овéц; **сурăх ~акан** стригáль; **çӳç ~** стричь вóлосы; **чĕрне ~** стричь нóгти 4. кроúть, раскрáивать, выкрáивать; **кĕпе ~** кроúть плáтье; **виçсе ~ни виçеллĕ** *погов.* что скроéно по мéрке, то *по рóсту* 5. *оперúровать, рéзать;* вскрывáть; **унăн хырăмне ~нă** емý оперúровали желýдок 6. кастрúровать, холостúть; **вăкăр ~** кастрúровать быкá; **~нă така** холощёный барáн 7. прививáть, дéлать прививку; **шатра (хул) ~** прививáть óспу 8. причинúть óструю боль, рéзать, схвáтывать; **вар ~са ыратать** в животé рéжет; **пилĕк ~ни** родовы́е схвáтки 9. стегáть, хлестáть; **пушăпа ~** хлестáть кнутóм; **хулăпа ~** стегáть прýтóм 10. бить копы́тами, клю́вом; лягáться; клевáться; **лаша ~ать** лóшадь бьёт копы́тами; **пĕр каска урлă икĕ автан пăхаççĕ, пĕр-пĕрне ~аймаççĕ** *загадка* два петухá смóтрят друг на дрýга чéрез колóду, да клю́нуть не мóгут (**куç** - глазá) 11. разъедáть, изъедáть, проедáть; **кĕпене тар ~нă** рубáшка сопрéла от пóта; **миххе шăши ~нă** мы́ши прогры́зли мешóк 12. размывáть, разрушáть (*текущей водой*); **çул хыттине шыв ~нă** дорóгу размы́ло [водóй] 13. пропúтывать *чем-л.*; **аша тăвар ~нă** мя́со просóлено 14. подводúть, мешáть; губúть; **унпа калаçăттăм та, чĕлхе пĕлменни ~ать** я поговорúл бы с ним, да незнáние языкá мешáет 15. бóйко говорúть; рéзать, шпáрить *прост.*; **акăлчанла ~ççĕ кăна** онú так и шпáрят по-англúйски 16. говорúть рéзко; обрезáть; **~са тат** обрéзать (*о грубияне*); **тимĕр ~ни тӳрленет, сăмахпа ~ни тӳрленмест** *посл.* рáна от желéза заживáет, рáна от грýбого слóва — нет 17. изъéздить, исходúть; стрáнствовать; таскáться *прост.*; **тĕнче ~** стрáнствовать по свéту; **ял ~** таскáться по дерéвне 18. сúльно, стрáстно хотéть, жáждать; **рвáться** *к кому-чему-л.*; **киле каясшăн ~** рвáться домóй; **лаша шывшăн ~ать** лóшадь хóчет пить 19. *сильно действовать на ощущения, чувства и т. п.— перевод зависит от сложившихся в русском языке связей слов*: бить, ударя́ть, рéзать, мýчить *и т. д.*; **сивĕ ~ать** морóз пробирáет; **çил ~ать** вéтер пронúзывает; **хуйхă ~ать** гóре терзáет; **куçа тĕтĕм ~ать** дым ест глазá ◇ **касмăк ~** зааркáнить, поймáть аркáном; **~нă салма** домáшняя лапшá; **~нă лартнă** точь-в-тóчь

касак I 1. *то же, что* **казак**; 2. беглéц; бродя́га; **~ра çӳре** 1) бродя́жничать 2) слоня́ться; **шля́ться** *прост.* ◇ **~ яшки** *диал.* картóфельный суп

касак II: **~ катки** пожáрная бóчка; **~ шывĕ** водá, приготóвленная для тушéния пожáра

касаккин *то же, что* **казакин**

касакла завя́зывать морскúм узлóм; **~са çых** завязáть морскúм узлóм

касамат *уст.* каземáт; темни́ца

кас|ă I **(кас)** 1. у́лица; околóток, квартáл, край дерéвни; **пирĕн ~ра çирĕм кил** на нáшем краю́ дерéвни двáдцать дворóв 2. *чаще в названиях селений* — дерéвня, вы́селок; **хунь[ăм] ~си** рóдина жены́ (*букв.* дерéвня тéстя) 3. *то же, что* **касу** 2; 4. часть *чего-л.*; **ялăн пĕр ~си çырма ку енче, тепĕр ~си çырма леш енче** одна́ часть дерéвни на э́той стороне́ овráга, другáя — на той 5. *разг.* группировкá, грýппа; **вĕсем икĕ ~са уйрăлнă** онú разделúлись на две грýппы 6. *чаще с числ.* **пĕр** — *общее название группы животных, движущихся предметов, людей; перевод зависит от сложившихся в русском языке связей слов*: стáя, стáйка, кося́к, грýппа *и т. д.*; **пĕр ~ă ача** стáйка ребятúшек; **пĕр ~ă салтак** грýппа, отря́д солдáт; **пĕр ~ă сурăх** небольшóе стáдо овéц; **пĕр ~ă пулă** кося́к ры́бы; **пĕр ~ă пĕлĕт иртсе кайрĕ** пронеслáсь стáя облакóв 7. *с числ.* **пĕр** нéкоторое врéмя; **пĕр ~ă çумăр çурĕ** нéкоторое врéмя шёл дождь; **пĕр ~ă çил вĕрчĕ** нéкоторое врéмя дул вéтер ◇ **~ă çил** поры́в вéтра; **~ă çумăр** полосá дождя́; **~ă чир эпидéмия**

кас|ă II 1. бороздá; полосá; **суха ~си** бороздá; **тырă пĕр ~ă та акăнман** не засéяно ни однóй полóски 2. грядá, ряд; **купăста ~си** ряд капýсты; **~ă хушши междурядье;** **икĕ ~ă хăяр ак** посéять две гря́дки огурцóв 3. лéмех || лемéшный; **плуг ~си** лéмех плýга

касăк 1. обрéзок; кусóк, ломóть, ло́мтик || отрéзанный; рéзанный; **вĕрен ~ĕ** обрéзок верёвки; **çăкăр ~ĕ** кусóк хлéба; **~ çăкăр** нарéзанный хлеб; **лимон ~ĕ** ло́мтик лимóна 2. поры́в || поры́вистый; **пĕр ~ çил** порыв вéтра 3. полосá; **çумăр ~ĕ** полосá дождя́; **~ çумăр иртрĕ** дождь прошёл полосóй ◇ **~ уйăх** полумéсяц

касăкăн-касăкăн 1. *о действии, направленном на рассечение, разделение на части чего-л.* — *перевод зависит от характера действия и свойств предмета*: кускáми, дóльками, ло́мтиками, на кýски, на ло́мтики *и т. д.*; **~ вакла** разрéзать, разрубúть на кýски; **~ кас** нарéзать ло́мтиками 2. поры́вами; **çил ~ вĕрет** вéтер дýет поры́вами 3. полосóй, полосáми; **çумăр ~ çуса иртрĕ** дождь прошёл полосáми

касăк-кĕсĕк кýски, обрéзки || нарéзанный, искрóшенный; **сăран ~ĕ** обрéзки кóжи; **~ çăкăр** обрéзки хлéба; нарéзанный хлеб

касăл *возвр. и страд.* 1. рéзаться; рубúться; **~са пĕт** изрéзаться; **кĕленче алмазпа лайăх ~ать** стеклó хорошó рéжется алмáзом 2. размывáться, разрушáться (*текущей водой*) 3. разъедáться, пóртиться (*от едких веществ, ржавчины*); **пусма кислютапа ~нă** ткань проéло кислотóй 4. голодáть, томúться, страдáть от гóлода; **~са пурăн** томúться от гóлода 5. испы́тывать затруднéния, нуждý *в чём-л.*; **укçаран ~** испы́тывать нуждý в деньгáх 6. мýчиться, томúться, страдáть; **юратупа ~** страдáть от *любвú*; **чĕре ~ать** сéрдце нóет (*от тоски, тревоги*)

касăллă с лéмехом, лемéшный; **икĕ ~** плуг двухлемéшный плуг

касăлтар 1. пóртить, допускáть пóрчу, разрушéние (*от едких веществ, ржавчины*); **асту, витрене тутăхпа ан ~** смотрú, чтóбы ведрó не проéла ржáвчина 2. томúть, морúть гóлодом, жáждой; **выçăпа ~** морúть гóлодом 3. мýчить, томúть, причинúть мучéния, *страдáния*; **хуйхă чĕрене ~ать** гóре терзáет сéрдце

касăм 1. кусóк (*отрезанный*), ломóть, **ло́мтик**; **панулми ~ĕ ло́мтик** я́блока 2. прокóс; **анлă ~ широ́кий** прокóс 3. сечéние; срез; **тăрăх ~** продóльное сечéние 4. нарéз, нарéзка, резьбá

касăн *то же, что* **касăл**

касăх 1. мýчиться, томúться, страдáть; **выçăпа ~** мýчиться от гóлода; **шывсăр ~** страдáть от жáжды 2. жáждать, стрáстно желáть; **вăл укçашăн ~ать** он жáден до дéнег 3. пропúтываться, становúться насы́щенным *чем-л.*; **тарпа ~** пропитáться пóтом

касăхтар *понуд. от* **касăх**

кас-ӳыш *ссбир.* сосéди, лю́ди с одно́й у́лицы

кáска кáска (*шлем*) (илл. 7, стр. 668); **хурçă ~** стальнáя кáска

каск|á 1. колóда, чурбáн; плáха; вутă **~и** колóда, на котóрой кóлют дровá; **юман ~а** дубóвая колóда; **~а вĕлле** колóда (*улей*) (илл. 12, стр. 712); **~а пуканĕ** чурбáн, обрýбок дéрева; **~а урапи** телéга для перевóзки брёвен; **çӳрен ~а якалнă, выртан ~а мăкланнă** *посл.* перекáтывающаяся колóда станóвится глáдкой, а лежáчая обрастáет мхом; *соотв.* под лежáчий кáмень вода́ не течёт 2. *уст.* намогúльный столб ◇ **~а кăмпи** йвишень (*гриб*)

каска|д каскад (*ярăм*); **электростанцисен ~чĕ** каскáд электростáнций

каскала плóтничать; столя́рничать, мастери́ть из де́рева; **катка-пичке ~** бондáрить, изготовля́ть кáдки и бóчки; **сĕтел-пукан ~** изготовля́ть ме́бель; **~са çу́ре** плóтничать, занима́ться плóтничьим прóмыслом

каскалакан плóтник; столя́р, деревообде́лочник; **катка-пичке ~** бóндарь; **сĕтел-пукан ~** ме́бельщик

каскалан 1. изреза́ться, покрыва́ться поре́зами; **алли пĕтĕмпех ~са пĕтнĕ** у него́ вся рука́ изре́зана 2. изреза́ться, разруша́ться, покрыва́ться промóинами; **çыран ~са пĕтнĕ** бе́рег изре́зан 3. тре́скаться, покрыва́ться тре́щинами; **пĕрене типсе ~нă** бревнó пересóхло и потре́скалось

каскаланчăк *собир.* 1. ще́пки; **пура таврашĕнче ~ туллиех** вокру́г сру́ба полнó ще́пок 2. тре́щины || в тре́щинах, покры́тый тре́щинами; **хăма ~ кăна** доскá вся в тре́щинах 3. поре́зы (*напр. на руке*) || поре́занный, в поре́зах

кас-кас 1. поры́вистый || поры́вами, поры́висто; **~ çил** поры́вистый ве́тер; **çил ~ вĕрет** ве́тер ду́ет поры́вами 2. перемежа́ющийся, преры́вистый || вперемéжку, преры́висто, с переры́вами; **çумăр ~ çăвать** дождь идёт с переры́вами 3. полоса́ми, гряда́ми; **~ пĕлĕт иртет** ту́чи плыву́т гряда́ми 4. времена́ми, поро́ю, иногда́, вре́мя от вре́мени; **~ аслати кĕмсĕртетсе илет** вре́мя от вре́мени громыха́ет гром 5. гру́ппками, ку́чками; **çынсем канма ~ ларса тухнă** лю́ди рассе́лись на о́тдых гру́ппками 6. места́ми; ко́е-где́; **~ юр выртать-ха** места́ми ещё лежи́т снег

каскăн 1. непосе́да; шату́н *прост.* || непосе́дливый; **ял ~ĕ** шату́н, слоня́ющийся по дере́вне; **~ра çу́ре** шата́ться без де́ла 2. распу́тник, развра́тник || распу́тный, развра́тный; **~ арăм** распу́тница 3. отби́вшийся от двора́, ста́да, броды́чий (*о животных*); **~ йытă** броды́чая соба́ка 4. бо́йкий, ло́вкий, прово́рный· прони́рливый *разг.*; **~ вăрă** ло́вкий вор; **~ çын** прони́ра 5. прони́зывающий, ре́зкий (*о ветре*)

каскăнлан 1. шата́ться, шля́ться, слоня́ться без де́ла 2. распу́тничать, развра́тничать; станови́ться распу́тным, развра́тным 3. отбива́ться от двора́, ста́да, станови́ться броды́чим (*о животных*) 4. быть бо́йким, ло́вким, прово́рным; быть прони́рливым *разг.* 5. станови́ться ре́зким, прони́зывающим (*о ветре*)

каскăч 1. резе́ц (*инструмент*); **хурçă ~** стально́й резе́ц 2. сошни́к; **культиватор ~ĕ** сошни́к культива́тора

касмак 1. непосе́да; шату́н *прост.* 2. закорене́лый, завзя́тый; **~ вăрă** завзя́тый вор

касмăк I 1. цепь, при́вязь (*для собаки*); **~ри йытă** соба́ка на при́вязи; **~а ларт** посади́ть на цепь (*собаку*) 2. арка́н, [затя́гивающаяся] пе́тля; **~ кас** арка́нить 3. *перен.* нево́ля; **~ра хĕн курса пурăн** томи́ться в нево́ле

касмăк II 1. ка́дка, кады́шка (*долблёная*); **пыл ~ĕ** кады́шка для мёда 2. *перен.* неповоро́тливый челове́к, у́валень

касмăкла I 1. сажа́ть на цепь, привя́зывать (*собаку*); **йытта ~** посади́ть соба́ку на цепь 2. захлёстывать (*за шею*), арка́нить, набра́сывать арка́н, пе́тлю 3. завя́зывать уда́вкой; **~са çых завязáть** уда́вкой

касмăкла II наноси́ть, нава́ливать полоса́ми, гряда́ми (*напр. песок, снег*)

касмăкла III: **~ çых завязáть** уда́вкой

касмăклан I захлёстываться (*за шею*) *прост.*, быть затя́нутым арка́ном, пе́тлей

касмăклан II *страд.* быть занесённым, зава́ленным (*полосами песка, снега*); **çул ~нă** доро́гу замело́ сне́гом

касмăклаттар *понуд. от* **касмăкла** I

касмăч[ă] 1. моты́га 2. крюк, клю́ка; **сӳс тӳмелли ~** клю́ка для толче́ния куде́ли

касс|а 1. ка́сса (*укçа тытмалли шкаф*); **çунман ~а** несгора́емая ка́сса, сейф 2. касса (*укçа илмелли е билет туянмалли вырăн*) || ка́ссовый; **перекет ~и** сберега́тельная ка́сса; **пулăшу ~и** ка́сса взаимопо́мощи; **театр ~и** театра́льная ка́сса; **чугун çул ~и** железнодоро́жная ка́сса 3. ка́сса (*пухăнă пек укçа*) || ка́ссовый; **~а кĕнеки** ка́ссовая кни́га; **~а тĕрĕсле** прове́рить ка́ссу 4. ка́сса || ка́ссовый; **~а аппарачĕ** ка́ссовый аппара́т (илл. 3, стр. 680); **~ăра чек çаптар** вы́бить чек в ка́ссе 5. *полигр.* ка́сса (*шрифт ещĕкĕсем*); **набор ~и** набóрная ка́сса

кассации *юр.* кассáция (*суд йышăнăвне çĕнĕрен пăхса тухма ыйтни*) || кассацио́нный; **~ жалоби** кассацио́нная жа́лоба; **~ пар** касси́ровать, пода́ть кассáцию

кассациле *юр.* касси́ровать

кассăн-кассăн 1. поры́висто, поры́вами; **~ çил вĕрет** ве́тер ду́ет поры́висто 2. преры́висто, вперемéжку, с переры́вами; **~ çумăр çăвать** дождь идёт с переры́вами 3. полоса́ми, гряда́ми; **~ пĕлĕт иртет** ту́чи проплыва́ют гряда́ми 4. времена́ми, поро́ю, иногда́; **манăн ~ пуç ыратать** времена́ми у меня́ боли́т голова́ 5. гру́ппами, гру́ппками, ку́чками; **~ тăр** стоя́ть гру́ппами 6. места́ми, ко́е-где́; **тырра ~ пăр çапнă** места́ми хлеба́ поби́ло гра́дом

кассăр *разг.* непутёвый, беспу́тный; **~ çын** непутёвый челове́к

кассет|а *кино, фото* кассе́та (*фотопластинка е киноплёнка йĕнни*) || кассе́тный; **~ăран плёнка кăлар** вы́нуть плёнку из кассе́ты

касси-кассипе 1. места́ми, ко́е-где́; **~ калча шăтман** места́ми хлеба́ не взошли́ 2. це́лыми у́лицами, кварта́лами; це́лыми околóтками *уст.*; ёлĕк ялсем **~** çунса тухнă ра́ньше дере́вни сгора́ли це́лыми у́лицами

кассир кассúр || кассúрский; **кинотеатр ~ĕ** кассúр кинотеáтра

кассирша кассúрша

каст|а ка́ста || ка́стовый; тĕн **~исем** религио́зные ка́сты; **~а танмарлăхĕ** ка́стовое нера́венство

кастаньета *муз.* кастаньéты (*пӳрнесем çине тăхăнса вылямалли шакăрча*)

кастар 1. *понуд. от* **кас** II 1—7, 9, 13, 17—19; 2. ре́зать, ра́нить (*чем-л. режущим*); **алла ~** поре́зать ру́ку 3. стега́ть, хлеста́ть (*кнутом, прутом*) 4. прони́зывать (*о ветре*) 5. хлеста́ть, лить (*о дожде*); **çумăр ~ать çеç** дождь так и хле́щет 6. си́льно, стра́стно хоте́ть, жела́ть, жа́ждать; **вĕренме каясшăн ~** жа́ждать учи́ться 7. нести́сь, дви́гаться с большо́й ско́ростью; **ăçта ~атăн?** куда́ ты несёшься? 8. бо́йко говори́ть; ре́зать, шпа́рить *прост.*; **вырăсла ~** шпа́рить по-ру́сски 9. приправля́ть (*кушанье*); **яшкана пăрăç ~** припра́вить суп пе́рцем 10. губи́ть; подводи́ть, меша́ть; **ăна пĕлӳ çитменни ~ать** его́ гу́бит отсу́тствие зна́ний 11. де́лать *что-л.* энерги́чно, с азáртом; **шашкăлла ~аççĕ** они́ ре́жутся в ша́шки 12. кастри́ровать, холости́ть (*животных*); **вăкăр ~** холости́ть быка́; **~нă ăйăр** ме́рин; **~нă така** валу́х, кастри́рованный бара́н

кастăлăх ка́стовость (*кастăсем пĕр-пĕринпе хутшăнманни*)

кастелянш|а кастеля́нша (*вырăн тавращĕ тытакан хĕрарăм*); **общежити ~и** кастеля́нша общежи́тия

кастор кастóр (*паха йышши сукна*) || кастóровый; **~ пальто** кастóровое пальтó

касторка кастóрка || кастóровый; **~ çăвĕ** кастóровое мáсло; **чирлĕ çынна ~ пар** дать больно́му кастóрки

кастрат кастрáт (*кастарнă çын*)

кастрюль кастрю́ля; **алюмини ~** алюми́ниевая кастрю́ля; **пĕчĕк ~** кастрю́лька; **хăвăрт пĕçерекен ~** кастрю́ля-скорова́рка

кас|у 1. ста́до (*которое пасут в порядке подворной очерёдности*); **пăру ~ăвĕ** ста́до теля́т 2. поочерёдная пастьба́, подво́рная очерёдность; **~у шăпи** подво́рная о́чередь пастьбы́ скота́; **ыран ~у пире тивет** за́втра на́ша о́чередь пасти́ ста́до 3. до́ля, едини́ца соотноси́тельного исчисле́ния (*при плате за пастьбу скота*); **ĕнешĕн пĕр ~у, тăватă сурăхшăн пĕр ~у тӳлемелле** плати́ть за коро́ву одну́ до́лю и за четы́ре овцы́ — одну́ до́лю ◇ **чир ~ăвĕ** эпиде́мия

касулла поочерёдно, в подво́рном поря́дке; **выльăха ~ пăх** пасти́ скот в поря́дке подво́рной очерёдности

касуллă: ~ кĕтӳ 1) *пастьба скота по подворной очерёдности* 2) *стадо,*

которое пасут в порядке подворной очерёдности

касуç[ă] *пастух, который пасёт стадо в порядке подворной очерёдности*

каç I 1. вéчер; ночь || вечéрний; ночнóй; **~а хирéç** под вéчер, к вéчеру; **~ кӳлĕм** 1) втора́я часть рабóчего дня 2) под вéчер; **~ пулттипе** к вéчеру, под вéчер; **иртнĕ ~** прóшлый вéчер, прóшлым вéчером; **~ вырт** заночева́ть, переночева́ть; **~ выртмалла кай** поéхать с ночёвкой; **~ пулать** вечереéт, наступáет вéчер; **~а юл** быть засти́гнутым нóчью; **ырă ~ пултăр!** дóбрый вéчер! 2. вéчер; **литература ~ĕ** литерату́рный вéчер 3. кану́н || наканý не, в кану́н; **çĕнĕ çул ~ĕ** наканý не нóвого гóда; **эрне ~** в кану́н пя́тницы

каç II 1. *глагол движения, обозначающий переход, переезд через что-л. — перевод зависит от способа передвижения*: переходи́ть, переезжáть, переправля́ться, перелетáть, перелезáть *и т. д.*; **карта урлă ~** перелéзть чéрез огрáду; **кĕпер урлă ~** перейти́ чéрез мост; **урам урлă ~** перейти́ чéрез у́лицу; **мечĕк хӳме урлă ~са кайрĕ** мяч перелетéл чéрез забóр 2. проводи́ть, провести́ (*время*), прожи́ть; **кун ~** провести́ день; **çĕр ~** провести́ ночь, переночева́ть; **хĕл ~** провести́ зи́му, перезимова́ть; **çу ~** провести́, прожи́ть лéто 3. проща́ться, спи́сываться, быть прощённым, пога́шенным, спи́санным (*напр. о долге*); **ку сана ахаль ~ас çук** э́то тебé так не пройдёт; **унăн парăмĕ ~рĕ** егó долг пога́шен 4. *в форме деепр.* **~са** *с вспом. гл.* **кай** си́льно, стрáстно хотéть, желáть, жáждать; **ачашăн ~са кай** стрáстно люби́ть детéй; **вăл укçа тесен ~сах каять** рáди дéнег он на всё гото́в 5. *с деепр. другого гл. выступает в роли вспом. гл.*: **вĕçсе ~** перелетéть; **ишсе ~** переплы́ть; **йăтса ~** перенести́ на рукáх, на себé; **сиксе ~** перепры́гнуть; **утса ~** перейти́ (*шагом*); **чупса ~** перебежáть 6.: **~са кайса** óчень си́льно, стрáстно; чрезмéрно; **~са кайса кул** безýдержно смея́ться; **~са кайса макăр** плáкать навзры́д, óчень си́льно

каçа *послелог* в тече́ние, в продолже́ние; **кун ~** в тече́ние дня, весь день; **çĕр ~** в тече́ние нóчи, всю ночь; **çу ~** в продолже́ние лéта, всё лéто

каçак *диал.* кося́к (*напр. дверной*)

каçал: ~ ен зака́т; **хĕвел ~ енне** сулăннă сóлнце клóнится к зака́ту

каçала: ~ енне к вéчеру, под вéчер

каçалана *то же, что* **каçалла**

каçалапа вéчером, вечерко́м, к вéчеру, под вéчер; **~ сивĕтрĕ** под вéчер похолода́ло

каçалахи вечéрний, приближáющийся к вéчеру, предзака́тный; **~ хĕвел** предзака́тное сóлнце

каçалăк полоса́ (*для жатвы*); загóнка *обл.*; **~ каç (тух)** сжать одну́ полосу́, пройти́ одну́ загóнку

каçалла к вéчеру, под вéчер; к зака́ту; **хĕвел ~ сулăннă** сóлнце клóнится к зака́ту

каçан *разг.* спина́; хребéт || спи́нной; хребéтный; **~ шăмми** позвоно́чник

каçансăр *разг.* 1. с больно́й спино́й; **~ пул** страда́ть бóлями в спине́ 2. лентя́й, лóдырь

каçар 1. *глагол движения, обозначающий перемещение через что-л.— перевод зависит от способа перемещения*: переправля́ть, перевози́ть, переноси́ть *и т. д.*; **кимĕпе ~** переправи́ть на лóдке; **çырма урлă ~** перенести́ чéрез ручéй; **~са яр** перевезти́ 2. прокорми́ть, продержáть, содержáть (*какое-л. время*); **выльăх-чĕрлĕхе хĕл ~ни** зимóвка скота́; **лащасене хĕл ~** прокорми́ть лошадéй до концá зимы́ 3. проща́ть, извиня́ть; ми́ловать; **вăл мана ~тăр** пусть он меня́ прости́т; **~ăр, тархасшăн** прости́те, пожáлуйста 4. проща́ть, освобожда́ть (*от какого-л. обязательства*); **парăм ~** прости́ть долг

каçарăн *то же, что* **каç** *II 3*

каçарттар 1. *понуд. от* **каçар**; 2. *уст.* замáливать; **çылăх ~** замáливать грехи́

каçару 1. прощéние, извинéние; **~ыйт** проси́ть прощéния 2. пощáда; **тăшмана ~ пулмасть** врагу́ не бýдет пощáды 3. перепрáва, перевóз, перевóзка (*действие*); **~ укçи** плáта за перепрáву

каçă 1. перекла́дина (*напр. через ручей*), мостки́; **~ хур** положи́ть перекла́дину 2. перепрáва, перевóз (*место*); **паром ~** парóмная перепрáва ◇ **кĕре ~** брод

каçăн 1. быть удовлетворённым; испы́тывать удово́льствие; **~са кай** испы́тывать большóе удово́льствие 2. *страд.* проща́ться, спи́сываться, быть прощённым (*напр. о долге*)

каçăн-ирĕн 1. вéчером и́ли у́тром; по вечерáм и утрáм; **~ сывлăм ӳкет** по вечерáм и утрáм выпадáет росá 2. днём и нóчью

каçăр 1. по́днятый, задранный, вздёрнутый [квéрху]; **~ пуçлă** с задранной головóй; **~ сăмсаллă** курно́сый 2. вы́пяченный, выпя́чивающийся; **~ хырăм** вы́пяченный живóт

каçăрăл 1. поднима́ть, задира́ть гóлову; отки́дывать гóлову назáд; **~са тăр** стоя́ть задрáв гóлову 2. выпрямля́ться; выпя́чивать грудь

каçăрăлтар *понуд. от* **каçăрăл**

каçăрăлчăк 1. по́днятый, задранный, вздёрнутый [квéрху]; с задранным, вздёрнутым концóм; **~ сăмса** вздёрнутый нос 2. *перен.* спеси́вый, высокомéрный 3. вы́пяченный, выпя́чивающийся; **~ хырăм** выпя́чивающийся живóт

каçăркка *то же, что* **каçăрăлчăк** 1, 2

каçăрт 1. поднима́ть, задира́ть, заки́дывать [квéрху]; **пуçа ~са çӳре** 1) ходи́ть задрáв гóлову 2) *перен.* ва́жничать 2. выпя́чивать, выставля́ть вперёд; **кăкăра ~** вы́пятить грудь 3. *разг.* убива́ть, зака́лывать ◇ **сăмса ~** задира́ть нос; быть спеси́вым

каçăрттар *понуд. от* **каçăрт**

каçăх 1. наслажда́ться, упива́ться *чем-л.*; не́житься, блажéнствовать; **хĕвел çинче ~са вырт** лежáть на сóлнце и блажéнствовать 2. увлека́ться, влюбля́ться; **хĕрпе ~** увлечься дéвушкой 3. си́льно желáть, горéть желáнием; быть гото́вым на всё *ради кого-чего-л.* 4. забыва́ться, изгля́живаться; **хуйхă ~рĕ** гóре изгля́дилось, забы́лось 5. *то же, что* **каç** 3; 6. уменьша́ться; быть на ущéрбе (*о луне*); **уйăх ~ни** луна́ на ущéрбе 7. *разг.* умира́ть (*о закалываемых животных*) 8. захлёбываться, заходи́ться (*напр. от кашля*); изнемога́ть (*напр. от боли*) 9. *в форме деепр.* **~са** истери́чески, истери́чно; **~са кул** истери́чно смея́ться; **~са макăр** 1) зайти́сь от плáча 2) плáкать истери́чно

каçăхтар *понуд. от* **каçăх** 1—3

каçнпе *то же, что* **каçа**

каçиччен *послелог* за, в тече́ние; **кун ~** в тече́ние всегó дня, за́ день; **хĕл ~** в тече́ние зимы́, за́ зиму

каç-каç вечерáми, по вечерáм; ночáми, по ночáм; **~ тăм ӳкет** по ночáм быва́ют зáморозки

каç-каçăн *то же, что* **каç-каç**

каçкăч *то же, что* **каçма**

каçла корота́ть, проводи́ть вéчер; **каç ~** корота́ть вéчер

каçма перехóд; перекла́дина, мостки́ (илл. 14, стр. 712); **~ хыв** устрóить, сдéлать перехóд; **шыв урлă ~ хур** положи́ть мостки́ чéрез рéчку

каçмăк *пренебр.* скупéц, скупóй

каçпа[ла] *то же, что* **каçхине**

каçранпа с вéчера; **иртнĕ ~** с прóшлого вéчера; **~х сана аса илетпĕр** мы с вéчера дýмаем о тебé

каçрашк|а 1. *то же, что* **каçăрăлчăк**; 2. *перен.* спеси́вец, чва́нный, высокомéрный человéк || спеси́вый, кичли́вый, чва́нный, высокомéрный 3. спесь, кичли́вость, чва́нство, высокомéрие; форс *прост.*; **леш кас хĕрĕн ~и качча кайсан — ланчашки** *фольк.* у дéвушки с того́ крáя дерéвни мнóго спéси, да лишь до свáдьбы

каçсерен 1. вечерáми, по вечерáм; ночáми, по ночáм; **~ хурал тăр** сторожи́ть по ночáм 2. ка́ждый вéчер, ка́ждую ночь; **вĕсем ~** клуба пухăнаççĕ они́ ка́ждый вéчер собира́ются в клубе

каçтар *понуд. от* **каç** II 1—2

каçуннкă *разг.* казёнка *уст.*, вóдка

каçхи вечéрний; ночнóй; **~ апат** у́жин; **~ кӳлĕм** втора́я полови́на дня; предвечéрняя пора́; **~ смена** вечéрняя сме́на; ночна́я сме́на; **~ шуçăм** вечéрняя заря́; **~ шкул** вечéрняя шкóла; **~ ĕç — кăнтăр кулли** *посл.* вечéрняя рабóта вызывáет у́тром смех; *соотв.* у́тро вéчера мудренée

каçхине 1. вéчером; нóчью; **пĕр ~ однáжды** вéчером; **однáжды** нóчью; **~ çумăр çума пуçларĕ** вéчером начáлся дождь 2. наканýне; **çĕнĕ çул ~** наканýне нóвого гóда 3. вéчер; **куна ~ валли хăварар** *это оставим на вéчер*

каçхинехи вечéрний; ночнóй; **вăрманта ~ пек тĕттĕм** в лесý темнó как нóчью

каçчен до вéчера; **~ ĕçе пĕтер** завершúть рабóту до вéчера; **ир[тен] пуçласа ~** с утрá и до вéчера

кат I гать; **~ хыв** гатúть, прокла́дывать гать

кат II 1. колóть — *перевод зависит от характера действия и свойств предмета*: откáлывать, раскáлывать, отлáмывать, отбивáть, отшибáть, разбивáть *и т. д.*; **маййăр ~** колóть, щёлкать орéхи; **сахăр ~** колóть сáхар; **чей куркин аврине ~са пăрахнă** рýчка у чáшки отбúта 2. выдáлбливать (*долотом*); **ыра ~са кăлар** вы́долбить паз 3. рассекáть; **тутана ~** рассéчь губý 4. уступáть, сбавля́ть, убавля́ть (*в цене*); **виçĕ тенкĕ ~** сбáвить три рубля́; **~са сут** продáть со скúдкой 5. вычитáть, удéрживать (*напр. из зарплаты*); **сакăр тенкĕ ~са юл** вы́честь вóсемь рублéй 6. убавля́ть, уменьшáть, сокращáть (*количественно*); **бригадăра виçĕ çын ~нă** бригáду умéньшили на три человéка ◇ **ыйхă ~** перебúть сон

кат III 1. *подр.— о толчке*; **чавсапа ~!** тёрт толкнýть лóктем 2. *подражание одиночному стуку*; **пăра пуртăпа ~!** тутар стýкнуть топорóм по льду 3. *подр.— об одеревенении, затвердевании, отвердевании*; **~ хыт** одеревенéть, затвердéть 4. *подр.— об онемении, оцепенении, напр. от страха*; **тĕлĕнсе ~ хытса кайрăм** я онемéл от удивлéния

кат|а I 1. кустáрник; молодáя пóросль, мелколéсье; **юман ~и** молодóй дубня́к; **кашкăр ~инче качака пурăнмасть** *погов.* в лесóчке, где вóдятся вóлки, козé не житьё 2. рóща, лúственный лес; **хурăн ~и** берёзовая рóщица 3. опýшка, край (*лéса*); **вăрман ~инче акатуй ирттерчĕç** на опýшке лéса провели́ прáздник агадýй

ката II даль, отдалéние || далёкий || далекó, далёко; **~ кур** вúдеть далекó ◇ **~ хĕрри** горизóнт

ката III *диал.* вáляные галóши; коты́

катакомба катакóмба (*çĕр айĕнчи хăвăл*)

каталепси *мед.* каталéпсия (*ӳт-пӳ хытса кайса хусканми пулни*)

катализ катáлиз (*хими реакцине пуçарни е хăвăртлатни*) || каталúтический; **~ реакцийĕ** каталúтическая реáкция

катализатор *хим.* катализáтор (*катализ тăвакан япала*); **реакцие ~па хăвăртлат** ускóрить реáкцию катализáтором

каталог каталóг (*кĕнекесен, экспонатсен списокĕ*) || каталóжный; **алфавитлă ~** алфавúтный каталóг; **библиотека ~ĕ** каталóг библиотéки; **~ карточки** каталóжная кáрточка

каталогла каталогизúровать; **кĕнекесене ~ни** каталогизáция книжного фóнда

катамаран катамарáн (*икĕ корпуслă карап*) (илл. 4, стр. 669)

катан *то же, что* **катаннипр; ~ кĕпе** полотня́ная сорóчка

катана вдаль, далекó, далёко; **~ тинкер** всмáтриваться вдаль; **сасă ~ каять** гóлос слы́шится далекó

катаннипр [бéлое] полотнó; коленкóр || полотня́ный; коленкóровый; **~ кĕпе** [бéлая] полотня́ная сорóчка

катапульта *ав.* катапýльта (*лётчика самолётран кăларса пăрахса çăлакан автоматлă хатĕр*)

катапультăла *ав.* катапультúровать

катапультăлан *ав.* катапультúроваться; **лётчик ~нă** лётчик катапультúровался

катар *мед.* катáр (*шалти ӳт шыçăнни*) || катарáльный; **тип пыр ~ĕ** катáр вéрхних дыхáтельных путéй; **хырăмлăх ~ĕ** катáр желýдка

катара вдали́, далекó, далёко, вдалеке́; **~ çутă мĕлтлетет** вдали́ мелькáет огонёк; **вĕсем ~ юлчĕç** они́ остáлись далекó позади́

катаракт|а *мед.* катарáкта (*куçа карав карни*); **куçа ~ăран тасат** удали́ть катарáкту

катаран и́здали, издалекá; **хула ~ах курăнать** гóрод ви́ден издалекá; **вăл ~ килнĕ** он приéхал из дáльних мест

катари 1. дáльний, далёкий, отдалённый, удалённый; **~ вăрман** дáльний лес; **хуларан ~ ялсем** отдалённые от гóрода дерéвни; **~ хурăнташ** дáльний рóдственник 2. *диал.* крáйний (*напр. о доме*)

катастрофа катастрóфа; **чугун çул çинчи ~** железнодорóжная катастрóфа; **~ пулнă** произошлá катастрóфа

катастрофăлла катастрофúческий, катастрофúчный || катастрофúчески, катастрофúчно; **ĕçсем ~ аталанса пыраççĕ** собы́тия развива́ются катастрофúчески

катафалк катафáлк (*вилнĕ çынна пытармалли урапа*)

катаччи катáние; **~ чупни** катáние на лошадя́х (*на проводах зимы*); **~ ярăн** катáться с горы́

катăк 1. кусóк, облóмок, оскóлок; **кĕленче ~ĕ** оскóлок стеклá; **сахăр ~ĕ** кусóк сáхара 2. раскóлотый; щербáтый, с отби́тым крáем; отби́тый, отлóманный; **~ чӳлмек** горшóк с отби́тым крáем; **тимĕрçĕн сăхманĕ çĕтĕк** *погов.* у кузнецá топóр щербáтый, у портнóго кафтáн худóй; *соотв.* сапóжник без сапóг 3. изъя́н || с изъя́ном; **~ шăл** 1) щербáтый зуб 2) *прост.* беззýбый; **~ тута** 1) губá с изъя́ном 2) *перен. прост.* дыря́вый рот 3) *перен.* за́яц; **ку япалан пĕр ~ çук** э́та вещь без еди́ного изъя́на 4. вы́рез || с вы́резом; **кĕпе ~ĕ** вы́рез у пла́тья; **~ йĕм** дéтские штаны́ с вы́резом внизý 5. недостáток, нехвáтка || мéньше; **ача-пăчаран ~ пурăн** не имéть детéй; **укçи виçĕ тенкĕ ~** недостаёт трёх рублéй; дéнег оказáлось мéньше на три рубля́; **тенкĕрен çичĕ пус ~** рубль без семи́ копéек, до рубля́ не хватáет семи́ копéек; **~ пар** дать мéньше 6. хýже; **эпĕ унран мĕнпе ~?** чем я хýже егó? 7. психúчески ненормáльный, умственно неполноцéнный; **~ ăслă** умственно неполноцéнный ◇ **~ ту** обездóлить

катăкăн кускóм, кускáми; **~-~** кускáми, облóмками, оскóлками; на кýски, на части; **пăра ~-~ вакла** разбúть глы́бу льда на кýски; **чӳлмек ~-~ ванса кайрĕ** горшóк разлетéлся вдрéбезги

катăкăн-кĕсĕкĕн *то же, что* **катăкăн-катăкăн**, *см.* **катăкăн**

катăк-кĕсĕк *собир.* кýски, облóмки, оскóлки || излóманный, разбúтый; **савăт-сапа ~ĕ** оскóлки посýды, черепкú

катăкла собирáть из лоскýтьев, из лоскутóв; **~са утиял ту** сшить одея́ло из лоскýтьев

катăклă 1. кóлотый, кусковóй; разбúтый на кýски; в кускáх; **~ сахăр** кóлотый сáхар 2. с вы́резом, имéющий вы́рез (*об одежде*)

катăк-пăсăк испóрченный, дефéктный, с изъя́ном; с недостáтками; **~ шăл** гнилы́е зýбы

катăл 1. колóться — *перевод зависит от свойств предмета*: откáлываться, раскáлываться, отлáмываться, отбивáться, разбивáться *и т. д.*; **~са кай** отколóться, расколóться; **турилкке ~са кайрĕ** тарéлка разбúлась; **чейник тути ~са ӳкнĕ** нóсик у чáйника отбúт 2. убывáть, убавля́ться, уменьшáться, сокращáться (*количественно*); **кун ~ать** день убывáет; **пирĕн килӳш ~чĕ** нáша семья́ уменьшúлась 3. становúться ущéрбным (*о луне*); **уйăх ~нă** луна́ на ущéрбе 4. пораниться; разбивáться; **сăмси ~нă** у негó разбúт нос ◇ **ăсран ~** вы́жить из умá; **чун ~нă** человéк умер

катăлтар *понуд. от* **катăл** 2

катăркас 1. боя́рышник; **~ çырли** я́годы боя́рышника 2. *перен.* занóза, придúрчивый человéк

катăр-катăр *подражание поскрёбыванию*; **шăшисем ~ тутараççĕ** тúхо скребýтся мы́ши

катăрмак *диал.* растóпка; стружки (*для разжигания огня*)

катăрт *подражание резкому хрусту*; **сахăра ~ тутар** грызть с хрýстом сахар; **~-~** 1) *усил. от* **катăрт**; 2) *подражание поскрёбыванию, напр. мышей* 3) *подр.— о почёсывании головы*

катăртат хрустéть; **шăл хушшинче хăйăр ~ать** на зубáх хрустúт песóк

катӑртаттар 1. грызть, есть с хру́стом, хрусте́ть *чем-л.*; **сухари ~са çи** хрусте́ть сухаря́ми 2. скрежета́ть (*зубами*) 3. шу́мно скобли́ть, скрести́; **сӗтеле çӗçӗпе ~** скрести́ стол ножо́м 4. чеса́ть, скрести́ (*голову, затылок*); **ӗнсене ~** чеса́ть заты́лок 5. треща́ть, скрежета́ть, издава́ть треск, скре́жет (*при трении*)

категори 1. катего́рия (*наука ӑнлавӗ*) || категориа́льный; **вӑхӑт ~йӗ** катего́рия вре́мени; **грамматика ~йӗ** граммати́ческая катего́рия; **философи ~йӗсем** филосо́фские катего́рии; **~ паллисем** категориа́льные при́знаки 2. катего́рия (*ушкӑн, разряд*); **спорт ~йӗ** спорти́вная катего́рия; **пӗрремӗш ~ри ресторан** рестора́н пе́рвой катего́рии

катемпи чу́чело, пу́гало; **вӑл ~ пек тумланнӑ** он вы́рядился как пу́гало

катемпилле похо́жий на чу́чело, пу́гало || как чу́чело, как пу́гало, чу́челом, пу́галом

катен дря́хлый, хи́лый, не́мощный; **~ карчӑк** 1) дря́хлая стару́ха 2) чу́чело, пу́гало; **~ старик** старика́шка

ка́тер ка́тер; **кану ~ӗ** прогу́лочный ка́тер (илл. 6, стр. 670); **ракета ~ӗ** раке́тный ка́тер (илл. 5, стр. 670); **хурал ~ӗ** сторожево́й ка́тер; **Атӑл тӑрӑх ~сем чупаççӗ** по Во́лге сную́т катера́

катёр *то же, что* **катерт**

катерён *страд.* отодвига́ться, быть отодви́нутым; **ещӗк вырӑнтан та ~мест** я́щик не сдвига́ется с ме́ста 2. устраня́ться, быть устранённым 3. отстраня́ться, быть отстранённым, увольненным, смещённым

катерт 1. отодвига́ть, передвига́ть, сдвига́ть; **сехет йӗппине малалла ~** передви́нуть часову́ю стре́лку вперёд; **сӗтеле вырӑнтан ~** сдви́нуть стол с ме́ста 2. устраня́ть, удаля́ть; ликвиди́ровать; **ӗçри кӑлтӑксене ~** устрани́ть недочёты в рабо́те 3. отстраня́ть, увольня́ть, смеща́ть; **вырӑнтан ~** отстрани́ть от до́лжности 4. *физиол.* выделя́ть; **~екен органсем** о́рганы выделе́ния

катерттер *понуд. от* **катёр** *и* **катерт**

ка́тет *мат.* ка́тет

катёт *диал.* прибира́ть, приводи́ть в поря́док; **пӳрт ӑшчиккине ~** прибра́ть в избе́

катехизис катехи́зис (*христиан тӗн вӗрентӗвӗ çинчен кӗскен каласа пани*)

катӗр I *уст.* благоде́нствие, благополу́чие; почёт

катӗр II: **~ шӑлӗ** *бот.* до́нник

кати *разг. обычно при обращении к детям* ми́лый, ми́ленький, родно́й; **çиме кил, ~!** иди́, ми́лый, ку́шать!

катикле рыхли́ть; **йӑрана ~се тух** разрыхли́ть гря́дку

катир *межд. диал. выражает сожаление, сетование* бе́дный, бедня́га; **çывӑрмарӑн та пулӗ, ~** наве́рное, ты ниско́лько не спал, бедня́га

катка I 1. ка́дка, каду́шка || ка́дочный; **~ çарти** утёр в ка́дке; **~ шултӑркана** ка́дка рассо́хлась; **пӗр ~ хӑяр тӑварларӑмӑр** мы засоли́ли каду́шку огурцо́в; **вуник юман пӗр кутра: кассан каска пулмӗ-ши, çурсан çуркам пулмӗ-ши, тусан ~ пулмӗ-ши?** *фольк.* двена́дцать дубо́в расту́т вме́сте: ко́ли сруби́ть — бу́дут пла́хи, расколо́ть их — бу́дет клёпка, сколоти́ть — бу́дет ка́дка 2. *уст.* ка́дка (*мера сыпучих тел*) 3. *диал.* бадья́ (*у колодца*)

катка II стуча́ть, ударя́ть (*копая*), долби́ть; **пӑра ~** долби́ть лёд

катка-пичке *собир.* бонда́рные изде́лия, ка́дки и бо́чки, та́ра (*деревянная*) || бонда́рный; **~ цехӗ** бонда́рный цех; **~ тӑвакан** бо́нда́рь

катка-çарма *то же, что* **катка-пичке**

каткӑç щипцы́, щи́пчики (*для сахара*)

катлат сту́каться, ударя́ться со сту́ком (*о твёрдых предметах*)

катлаттар стуча́ть, ударя́ть со сту́ком; **шӑннӑ çӗре лумпа ~** стуча́ть ло́мом по мёрзлой земле́

катмак I 1. моты́га, ца́пка; кирка́; **çӗре ~па кӑпкалат** разрыхля́ть зе́млю моты́гой 2. пешня́ 3. скребо́к; **~па хырса тасат** выскреба́ть скребко́м

катмак II 1. *то же, что* **катрам** 2. *разг.* недотёпа, шля́па

катмакла I моты́жный; **~ çӗрӗç** *ист.* моты́жное земледе́лие

катмакла II моты́жить, разрыхля́ть, копа́ть; **йӑрана ~са тух** промоты́жить гря́дку; **калаçсан — сӑмах, ~сан — тӑпра** *погов.* говори́шь — слова́ льются, копа́ешь — земля́ рыхли́тся

катмаклан 1. *страд.* разрыхля́ться 2. *возвр.* растопы́риваться, широко́ раски́дывать ру́ки и но́ги

катмар 1. грома́дина, грома́да || грома́дный, огро́мный, масси́вный, колосса́льный; **~ юман** масси́вный дуб 2. кру́пный, доро́дный; оса́нистый; **~ çын** оса́нистый челове́к

катмарлан 1. станови́ться грома́дным, масси́вным; **хура пӗлётсем ~чӗç** ту́чи надви́нулись тёмной ма́ссой 2. станови́ться доро́дным; станови́ться оса́нистым (*о человеке*)

катмарӑн 1. масси́вно, большо́й ма́ссой; **çӗнӗ çуртсем ~ лараççӗ** вы́сятся больши́е но́вые дома́ 2. неукли́же, нело́вко; **~ çаврӑнкала** неукли́же дви́гаться

катод *физ.* като́д (*çуклӑ зарядлӑ электрод*)

катодлӑ като́дный; **~ лампа** като́дная ла́мпа

каток 1. като́к; **витнӗ ~** кры́тый като́к; **хула ~ӗ** городско́й като́к; **~ пӑрлантар** зали́ть като́к 2. като́к (*тӑпра тикӗслемелли машина е хатӗр*) (илл. т. V); **асфальта ~па тикӗсле** вы́ровнять асфа́льт катко́м; **сеялка хыçне ~ кӑкарнӑ** к се́ялке прице́плен като́к; **тӑпрана ~па пусарни** прика́тывание по́чвы катко́м

католик *рел.* като́лик || католи́ческий; **хӗрарӑм ~** католи́чка

католицизм католици́зм (*христиан чиркӗвӗн Римри папа ертсе пыракан уйрӑмӗ*) || католи́ческий; **~ тӗнӗ** католи́ческая рели́гия

каторг|а ка́торга || ка́торжный; **~а ӗçӗсем** ка́торжные рабо́ты; **~а пурнӑçӗ** *перен.* ка́торжная жизнь; **~ӑна яр** сосла́ть на ка́торгу

каторжник ка́торжник, каторжа́нин; **таркӑн ~** бе́глый ка́торжник

катрака *то же, что* **катрашка** 3

катрам 1. гры́ба; грома́да, грома́дина || грома́дный, огро́мный, масси́вный; **пӑр ~ӗ** гры́ба льда; **ту ~ӗсем** грома́ды гор 2. о́блако, клуб (*напр. пыли*); **тӗтӗм ~ӗсем** клубы́ ды́ма; **~-~** 1) гры́бами, кру́пными куска́ми; **~-~ пӑр юхать** плыву́т огро́мные гры́бы льда 2) кучево́й; образу́ющий скопле́ния; **~-~ пӗлётсем** кучевы́е облака́ ◇ **карланкӑна ~ пырса тӑвӑнчӗ** к го́рлу подступи́л комо́к

катрамӑн *то же, что* **катмарӑн** 1

катрамлан 1. сбива́ться в ку́чи, образо́вывать скопле́ния (*об облаках*) 2. сбива́ться в комки́ (*напр. о земле*)

катрамлӑ 1. огро́мный, грома́дный, масси́вный; **~ хумсем** больши́е во́лны 2. комово́й; комкова́тый, с комка́ми; **~ тӑм** комова́я гли́на

катрашк|а 1. ком, комо́к || комкова́тый, с комка́ми; **тӑпра ~и** ком земли́ 2. ко́чка, бугоро́к || неро́вный, кочкова́тый, бугри́стый, буго́рчатый; **~а çул** бугри́стая доро́га 3. шершаво́сть, шероховатость || шершаво́вый, шероховатый; **~а чӗлхе** шершаво́вый язы́к; **хӑма ~и** шероховатость доски́ 4. зубе́ц || зубча́тый; **ту ~исем** зубцы́ гор

катрашкалан 1. становиться комкова́тым, сбива́ться в комки́ (*о земле и т. п.*) 2. станови́ться неро́вным, кочкова́тым, бугри́стым; **çул ~нӑ** доро́га ста́ла бугри́стой 3. станови́ться шершаво́вым, шероховатым, шершаве́ть; **алӑсем ~нӑ** ру́ки зашершаве́ли

катрашкалантар 1. де́лать комкова́тым, сбива́ть в комки́, в ко́мья 2. де́лать неро́вным, кочкова́тым, бугри́стым 3. де́лать шершаво́вым, шероховатым

катрашкалат *то же, что* **катрашкалантар**

катрашкаллӑ 1. комкова́тый, сби́вшийся в ко́мья; **~ тӑпра** комкова́тая по́чва 2. неро́вный, кочкова́тый, бугри́стый, буго́рчатый; **~ çул** бугри́стая доро́га 3. шершаво́вый, шероховатый; **~ тута** шершаво́вые гу́бы 3. зубча́тый; **~ тусем** зубча́тые го́ры

каттар *понуд. от* **кат** II

каттӑршнай *бран.* ка́торжник, негодник

катти *дет.* зу́бы, зу́бки; **~не кӑтарт-ха!** покажи́-ка зу́бки!

каття *дет.* са́хар

катушк|а *тех.* катýшка, (*пралук чĕркенĕ пушкар*); **предохранитель ~и** предохрани́тельная катýшка

катюш|а *разг.* катю́ша (*уйрăм йышши реактивлă миномёт*) (илл. 6, стр. 667); **~ăсен батарейи** батаре́я катю́ш

каустик ка́устик (*çиекен сĕлтĕ*) || каусти́ческий; **~ сода** каусти́ческая со́да

каучук кауч у́к || кауч у́ковый; **синтез ~ĕ** синтети́ческий кауч у́к; **~ йывăçĕ** кауч у́ковое де́рево

каучукла каучуконо́сный; **~ ӳсентăрансем** каучуконо́сные расте́ния

каф|е кафе́; **мороженăй ~и** кафе́-моро́женое; **çамрăксен ~и** молодёжное кафе́

кафедр|а 1. ка́федра (*трибуна*); **~а умĕнче кала** говори́ть с ка́федры 2. ка́федра (*преподавательсен ушкăнĕ*) || кафедра́льный; **литература ~и** ка́федра литату́ры; **~а ларăвĕ** заседа́ние ка́федры; **~а журналĕ** кафедра́льный журна́л

кафель ка́фель || ка́фельный; **тĕслĕ ~** цветно́й ка́фель; **~ плитки** ка́фельная пли́тка; **~ урай** ка́фельный пол; **стенана ~ вит** покры́ть сте́ну ка́фелем

кафетери кафете́рий (*самообслуживанилле кафе*); **магазинта ~ пур** в магази́не име́ется кафете́рий

ках *подражание сильному кашлю*; **старик ~! ~!** тутарать стари́к надры́вно ка́шляет

кахал 1. лень, ле́ность; **~а пер** ло́дырничать; **~ пусрĕ** лень одоле́ла; **ĕç тăрантарать, ~ пăсать** *посл.* труд ко́рмит, а лень по́ртит 2. лентя́й, ло́дырь || лени́вый; с ленцо́й *разг.*; **~тан ~** ло́дырь из ло́дырей; **ял ~ĕ** *бран.* пе́рвый ло́дырь в дере́вне; **~а куллен уяв** *посл.* у лентя́я что ни день, то пра́здник ◇ **~ апачĕ** по́лдник

кахаллан лени́ться, ло́дырничать; **становиться** лени́вым; **~са ĕçле** рабо́тать с ленцо́й; **~са кай** облени́ться

кахаллантар 1. *понуд. от* **кахаллан**; 2. вызыва́ть лень

кахаллăх лени́во; с ленцо́й *разг.*; **~ ĕçле** рабо́тать с ленцо́й

кахаллăх лень, ле́ность; **ăстăн ~ĕ** ле́ность ума́

кахал-наян 1. лень, ле́ность 2. *собир.* лентя́и, ло́дыри || лени́вый; **пирĕн хушăра ~ ан пултăр** пусть среди́ нас не бу́дет ло́дырей

кахат *уст.* 1. недоста́ток, нехва́тка; нужда́ || недоста́точный 2. го́лод, неурожа́й || голо́дный, неурожа́йный

кахатлă *уст.* 1. недоста́точный || ма́ло, недоста́точно; **~ çи** ма́ло есть 2. голо́дный, неурожа́йный; **~ çул** голо́дный год

кахатлăх *уст.* 1. недоста́ток, нехва́тка; нужда́ 2. го́лод, неурожа́й; **вăл çул ~ пулнă** тот год был неурожа́йный 3. кри́зис, крити́ческий моме́нт

кахăр: ~ çӳçе и́ва; ~ чул булы́жник; кре́пкий ка́мень

кахлат си́льно ка́шлять

кахлаттар *то же, что* **кахлат**

кахлăх *разг.* отры́жка

кач I *возглас, которым манят или отгоняют коз*

кач II 1. *подражание стуку при ударе острым орудием*; **пуртăпа ~ касрĕ** он тюк топоро́м 2. *подр.— о хватании зубами, когтями*; **~ах çырт** вонзи́ть зу́бы *во что-л.* 3. *подражание щёлканью токующего глухаря*; **~-~** *усил. от* **кач** II 3

кач|а I 1. шпо́ра (*у птиц*); **автан ~исем** шпо́ры петуха́ 2. шип, шпо́ра; зуб; **такан ~и** шип на подко́ве 3. ко́готь (*у птиц*) 4. жа́ло, остриё (*рыболовного крючка*) 5. ко́шка *и* ко́шки, ко́гти (*для лазания*); **урана ~а тăхăн** наде́ть на́ ноги ко́шки 6. ла́па; **якорь ~и** ла́па я́коря 7. росто́к; **улма ~и** росто́к карто́феля 8. гри́фельная кость пя́сти (*лошади*) 9. куро́к (*ружья*)

кача II: **~ пӳрне** мизи́нец

кача III: **~ тăвар** пересо́л

кача IV: **~ măйраки** 1) рожки́ (*стручки рожкового дерева как лакомство*) 2) *разг.* шиш с ма́слом

качак|а 1. коза́ || ко́зий; **ангор ~и** анго́рская коза́; **~а ашĕ** козля́тина; **~а путекки** козлёнок; **~а сĕчĕ** ко́зье молоко́; **~а таки** козёл 2. ко́злы; **вутă ~и** ко́злы для пи́лки дров ◇ **~а сухал** боро́дка кли́ньшком, козли́ная боро́дка; **~а сухалĕ** *бот.* козлоборо́дник; **турă ~и** *зоол.* козодо́й; **хир ~и** косу́ля, се́рна

качакалла по-ко́зьи, как коза́, козо́й; **хĕрача ~ сиккелет** де́вочка пры́гает как коза́

качакла 1. ца́пать, хвата́ть когтя́ми, зуба́ми, вонза́ть ко́гти, зу́бы 2. це́пко, кре́пко хвата́ть; **~са тыт** 1) вцепи́ться когтя́ми 2) кре́пко схвати́ть, ухвати́ться

качала *то же, что* **качакла**

качалан пуска́ть росто́к, ростки́, прораста́ть; **улма ~нă** карто́фель проро́с, пусти́л ростки́

качалкка *уст.* тарантас

качаллă 1. име́ющий шпо́ры, со шпо́рами (*о птице*) 2. име́ющий шипы́, шпо́ры, зу́бья, с шипа́ми, шпо́рами, зу́бьями; **~ кустăрма** колесо́ с шипа́ми; **~ пушмак** *спорт.* шипо́вки, о́бувь с шипа́ми 3. име́ющий росто́к, ростки́, с ростка́ми; **~ улма** карто́фель с ростка́ми, проро́сший карто́фель

качама *то же, что* **качаллă** 1

качамас: ~ табак *диал.* кре́пкий таба́к

качă скоба́; **пĕренесене ~па тыттар** скрепи́ть бре́вна скобо́й

качă-мăчă чёртов па́лец (*раковина ископаемого моллюска белемнита*)

качăр *подражание скрипу, хрусту, скрежету*; **~ ту** скрипе́ть, хруте́ть; скрежета́ть; **~-~** *усил. от* **качăр**; **шăл хушшинче хăйăр ~-~ тăвать** на зуба́х похру́стывает песо́к

качăрт 1. *подр.— об отрезании чего-л. острым орудием*; **хулла çĕçĕпе ~ касса ил** среза́ть прут ножо́м 2. *то же, что* **качăр**; **~-~** *усил. от* **качăрт**

качăртат скрипе́ть, хруте́ть, издава́ть скрип, хруст; скрежета́ть, издава́ть скре́жет; **ура айĕнче юр ~ать** под нога́ми скрипи́т снег

качăртаттар 1. скрипе́ть, хруте́ть, скрежета́ть *чем-л.*; **шăла ~** скрипе́ть зуба́ми 2. скрести́, цара́пать; **сĕтеле пăтапа ~** скрести́ гвоздём по́ столу

качăрти скрипу́чий, скреже́щущий; **~ сасă** скреже́щущий звук

качи *то же, что* **кач** I

качк|а *разг. частица, придающая обобщающее значение предшествующему слову*: **тăла ~а** любо́е сукно́, вся́кая су́кна; **харама укçу ~у!** чёрт с ни́ми, с деньга́ми!

качлат 1. стуча́ть, тю́кать (*о топоре*); **таçта пуртă ~ать** где́-то стучи́т топо́р 2. щёлкать (*о токующем глухаре*)

качлаттар 1. зву́чно ударя́ть, руби́ть (*топором*) 2. бежа́ть, высоко́ поднима́я но́ги; **лаша ~са пырать** ло́шадь бежи́т, вски́дывая но́ги

качмак *уст.* сурба́н с узо́рами на одно́м конце́

качтаки *разг.* козёл || козли́ный

качча 1. *возглас, которым отгоняют коз* 2. *диал.* коза́

качч|ă 1. ю́ноша, па́рень, молодо́й челове́к (*неженатый*) || ю́ношеский; **~ăсемпе хĕрсем** ю́ноши и де́вушки; **~ă пул** дости́гнуть совершенноле́тия (*о юноше*) 2. жени́х; **~а ил** взять в жёны, жени́ться; **~а кай (тух)** вы́йти за́муж; **~а пар** вы́дать за́муж ◇ **пуса (туй) ~и** па́рень — уча́стник сва́дьбы с жениха́вой стороны́

каччăлла 1. по-ю́ношески, как ю́ноша; **вăл ~ яштак-ха** он ещё по-ю́ношески стро́ен 2. как жени́х, по-жениха́вски; **~ тумлан** оде́ться как жени́х

каччăм *диал.* о́стрый; **~ çĕçĕ** о́стрый нож

каччă-терĕш *собир.* ю́ноши, па́рни

каш 1. *подражание шуму стекающей воды или шороху сползающего с крыши снега* 2. *подражание шуму ветра, леса, камыша, хлебов*; **~-~** *усил. от* **каш**; **вăрман ~-~ кашлать** лес шуми́т

кашавар *разг.* кашева́р, по́вар

кашалот *зоол.* кашало́т (*шăллă кит*) (илл. т. XIV) || кашало́товый; **~ кĕтĕвĕ** ста́до кашало́тов

кашаман *присловье в сказке к слову* **кашкăр** волк: **эпĕ кашкăр-~, эпĕ упа-утаман** *фольк.* я волк-кошево́й, я медве́дь-ата́ман

кашăк ло́жка; **апат ~ĕ** столо́вая ло́жка; **йывăç ~** деревя́нная ло́жка; **тимĕр ~** желе́зная ло́жка; **чей ~ĕ** ча́йная ло́жка; **~ ăсти** ложка́рь, ло́жечник; **~ пĕрни** корзи́ночка для ло́жек (илл. 3, стр. 707); **çиме ларсан, ~ кирлĕ пулнă** *погов.* как се́ли за стол, ло́жка пона́добилась; *соотв.*

на охо́ту идти́ — соба́к корми́ть; **тип ~ тутана çурать** *посл.* суха́я ло́жка рот дерёт ◇ **~ курăкĕ** *диал.* па́поротник

кашăкçă ло́жечник, ложка́рь

кашăк-тирĕк *то же, что* **кашăк-чашăк**

кашăк-чашăк *собир.* 1. посу́да || посу́дный; **~ шкапĕ** посу́дный шка́фчик; **~ çăвакан** судомо́йка 2. столо́вый прибо́р; **~ хурса пар** сервирова́ть стол, ста́вить прибо́ры

кашăл 1. дру́жно, сра́зу; **пурте ~ пуçтарăнчĕç** все собрали́сь сра́зу 2. ды́бом, торчко́м (*о волосах*); **çӳç-пуç ~ах тăчĕ** во́лосы вста́ли ды́бом

кашăлтат идти́ шу́мной гурьбо́й

кашăр *подражание шороху*; **~-~** *усил. от* **кашăр**; **капан ăшĕнче шăшисем ~-~ тăваççĕ** в стоге шурша́т мы́ши

кашăрка *то же, что* **каштăрка**

кашăркка шершавый, шероховатый, неро́вный; **~ хут** шершавая бума́га

кашăркkалан *то же, что* **каштăрка**

кашăртат шурша́ть, издава́ть шо́рох, шурша́ние; **ура айĕнче тип çулçă ~ать** под нога́ми шурша́т сухи́е ли́стья

кашăртаттар 1. производи́ть лёгкий шум; шурша́ть *чем-л.* 2. тащи́ться е́ле-е́ле, брести́

кашемир кащеми́р || кашеми́ровый; **~ кĕпе** кашеми́ровое пла́тье; **~ тутăр** кашеми́ровый плато́к

кашка *диал.* плёсневеть, покрыва́ться плёсенью

кашкăр волк (илл. т. VII) || во́лчий; **ама ~, ~ ами** волчи́ца; **аçа ~, ~ аçи** волк (*самец*); **~ çури** волчо́нок; **~ тирĕ** во́лчья шку́ра; **~ тем чул тăрантарсан та вăрманах пăхать** *посл.* как во́лка ни корми́, он всё в лес смо́трит; **~а ури тăрантарать** *погов.* во́лка но́ги ко́рмят; **упаран тарнă, ~а çулăхнă** *посл.* убежа́л от медве́дя, наскочи́л на во́лка; *соотв.* из огня́, да в по́лымя ◇ **~ курăкĕ** гера́нь; **~ пăрçи** люпи́н; **~ çырли** во́лчьи я́годы; **~ шăлĕ клык** (*неправильно выросший зуб*)

кашкăрла по-во́лчьи, как волк; **~ ула** выть по-во́лчьи

кашкăрлан озвере́ть; **вăл ~сах кайнă** он совсе́м озвере́л

кашла 1. шуме́ть, гуде́ть; **вăрман ~ть** лес шуми́т; **пуç ~ть** в голове́ шуми́т; **çил хытă ~ть** ве́тер гуди́т; **тырăсем ~са** лараççĕ хлеба́ шу́мно колы́шутся 2. шипе́ть (*о пиве при брожении*)

кашлав шум, гул; **вăрман ~ĕ** шум ле́са; **çил ~ĕ** гул ве́тра

кашлавлă шу́мный, шумя́щий; гудя́щий; **~ вăрман** шумя́щий лес

кашлат *то же, что* **кашла**

кашлаттар *разг.* мча́ться, нести́сь

кашлинчĕ *бот.* сверби́га

кашма кошма́; **сак çине ~ сарнă** скамья́ покры́та кошмо́й

кашне кашне́; **çăм ~** шерстяно́е кашне́: **~ çых надеть** кашне́

кашни ка́ждый; **~ кун** ка́ждый день, ежедне́вно; **~ утăмрах** на ка́ждом шагу́; **кун çинчен ~ех ĕмĕтленет** об э́том мечта́ет ка́ждый; **~нчен ыйтса тух** расспроси́ть всех, ка́ждого

кашнинчех ка́ждый раз, вся́кий раз; **хулана килнĕ чух ~ вăл театра каять** быва́я в го́роде, он ка́ждый раз хо́дит в теа́тр

кашни-пĕр ка́ждый; **~ каланине ан итле!** ты не ка́ждого слу́шай!

кашт *подр.— о резком хватании, выхватывании, выдёргивании*; **алăран ~ туртса ил** вы́рвать из рук

кашт|а 1. шест; перекла́дина; брус; **акапуç ~и** брус плу́га; **чăх ~и** насе́ст; **урлă кĕлет умĕнче йĕтĕн ~и, ан уртăнăр, йĕкĕтсем, аваймăр** *фольк.* пе́ред амба́ром — перекла́дина для су́шки льна, не стара́йтесь, па́рни, вы не согнёте её; **икĕ ~а шур чăххăм пур** *загадка* бе́лых кур у меня́ по́лных два насе́ста (**шăл** зу́бы) 2. ба́лка; **мачча ~и** ма́тица

кашталан 1. поднима́ться столбо́м (*о дыме*) 2. станови́ться пе́ристыми (*об облаках*) 3. вы́расти, стать высо́ким, вы́тянуться (*о человеке*)

каштан каштан || каштано́вый; **~ йывăçĕ** каштан, каштано́вое де́рево; **~ мăйăрĕ** каштан, каштано́вый оре́х

каштăр *то же, что* **кăштăр**

каштăрка обве́треть, обве́триться, огрубе́ть; **алăсем ~са кайрĕç** ру́ки огрубе́ли

каштăркка шершавый, шероховатый; **~ алăсем** шершавые ру́ки; **~ тута** обве́тренные гу́бы

каштăркkалан *то же, что* **каштăрка**

каштăрт *то же, что* **кăштăрт**

каштăртат *то же, что* **кăштăртат**

каштăртаттар *то же, что* **кăштăртаттар**

каю 1. ота́ва; **~ ути** се́но второ́го уко́са; **~ çул кӳсить** ота́ву; **кая юлсан, ~ шăтать** *посл.* оста́вишь на пото́м — зарастёт ота́вой; *соотв.* не откла́дывай на за́втра то, что мо́жно сде́лать сего́дня 2. всхо́ды от осы́павшихся хле́бных зёрен 3. *то же, что* **каяш** 2

каюлан пусти́ть но́вые побе́ги (*о злаках*)

каюллă 1. с ота́вой, име́ющий ота́ву 2. взошедший неро́вно, недру́жно (*о злаках*)

каюра крот (илл. т. VIII) || крото́вый; **~ шăтăкĕсем** крото́вые ходы́

кают|а ка́юта || ка́ютный; **пĕрремĕш класс ~и** ка́юта пе́рвого кла́сса; **тăватă вырăнлă ~а** четырёхме́стная ка́юта

кают-компани *мор.* ка́ют-компа́ния (*карап çинчи апат çимелли, канмалли пӳлĕм*)

кая 1. наза́д; позади́; **~ хăвар** оста́вить позади́, обогна́ть; **~ юл** отстава́ть, ока́зываться позади́ 2. ме́ньше, ме́нее; **кунта çĕр тенкĕрен ~ мар** здесь не ме́ньше ста рубле́й; **çĕртен иккĕ ~** до ста не хвата́ет двух, без двух сто 3. деше́вле; **ку пилĕк тенкĕрен ~ тăмасть** э́то сто́ит не деше́вле пяти́ рубле́й 4. ху́же; **çынсенчен ~ мар пурăнатпăр** мы живём не ху́же люде́й 5. [сли́шком] по́здно; **кайран ~ пулать** пото́м уже́ бу́дет по́здно

каялла 1. наза́д, обра́тно; **~ кай** 1) идти́ обра́тно 2) *перен.* ухудша́ться, идти́ всё ху́же и ху́же (*о делах*); **~ кил** верну́ться, возврати́ться; **~ пар** 1) верну́ть, возврати́ть 2) дать сда́чу; **~ çавăр** заверну́ть, поверну́ть наза́д, обра́тно; **~ çаврăнса пăх** огляну́ться наза́д; **~ чак** отступи́ть, попя́титься наза́д 2. ра́ньше, ... тому́ наза́д; **пĕр уйăх ~** ме́сяц тому́ наза́д, ме́сяцем ра́ньше

каялла-малалла взад и вперёд; **çынсем ~ куçкалаççĕ** лю́ди снуют взад и вперёд ◇ **~ шухăшласа ан тăр** 1) до́лго не ду́мать 2) не сомнева́ться; **~ шухăшласа пăх** тща́тельно поду́мать, взве́сить всё

каяннăй *бран.* окая́нный; чёрт, дья́вол; **ах, ~ пуçĕ!** ах ты, дья́вол!

каярах 1. *то же, что* **кая** 1—3; **~ юл** 1) приотста́ть, не́сколько отста́ть 2) не́сколько опозда́ть; припозда́ть *прост.* 2. ра́ньше, ... тому́ наза́д; **икçĕр çул ~** две́сти лет тому́ наза́д 3. по́зже, позднее; **икĕ кун ~** 1) два дня тому́ наза́д 2) на два дня по́зже; **эпĕ санран ~ çитрĕм** я пришёл по́зже тебя́

каярахпа не́сколько позднее, попо́зже, спустя́ не́которое вре́мя, немно́го погодя́; со вре́менем, с тече́нием вре́мени; **кăшт ~ кил** придя́ чуть позднее; **унта ~ кайăпăр** мы пойдём туда́ немно́го погодя́

каяраххăн 1. *разг. то же, что* **каярахпа** 2. не́сколько позади́, приотста́в; **аслисем хыççăн кăшт ~ ачасем пыраççĕ** за взро́слыми, чуть приотста́в, иду́т де́ти

каяш 1. отхо́ды, оста́тки || иду́щий в отхо́ды; **производство ~ĕ** отхо́ды произво́дства; **чĕртавар ~ĕ** отхо́ды сырья́; **~ шыв** сто́чные во́ды 2. охво́стье, отхо́ды (*при веянии зерна*) 3. сла́бый, некре́пкий; **~ сăра** сла́бое пи́во (*приготовленное из последнего жидкого сусла*) 4. испражне́ния, экскреме́нты 5. *перен.* нра́вственный уро́д, вы́родок, ублю́док

кăв *подражание воркованью голубей*

кăвайт 1. *мелкое топливо — перевод зависит от контекста*: хво́рост, су́чья, ще́пки *и т. д.*; **~ пух** собира́ть хво́рост 2. костёр; **~ умĕнче лар** сиде́ть у костра́ 3. ого́нь (*в очаге*); **~ чĕрт** развести́ ого́нь; **~ хур** 1) развести́ ого́нь 2) подложи́ть хво́росту в оча́г

кăвак 1. си́ний, голубо́й; **чакăр ~** василько́вый; **~ ката** си́няя даль; **~ кӳ** кĕпе си́няя руба́шка; **~ куç** голубы́е глаза́; **~ пĕлĕт** 1) голубо́е не́бо 2) тёмно-си́няя ту́ча; **кĕпене ~п пĕвет** окра́сить руба́шку в си́ний цвет; **аслă çул хĕррисем ~ чечек, çулаймарăм ~ки тăкăниччен** *фольк.* вдоль

доро́ги трава́ с голубы́ми цвето́чками, не удало́сь мне скоси́ть её, пока́ не осы́пался голубо́й цвет; ~ **хирте кёмёл выртать** *загадка* по голубо́му по́лю рассы́пано серебро́ (**çăлтăрсем** звёзды) 2. се́рый; ~ **кашкăр** се́рый волк; ~ **шинель** се́рая шине́ль 3. седо́й; ~ **сухал** седа́я борода́; ~ **çӳç** седы́е во́лосы 4. си́вый; ~ **ут** си́вый конь; **тимёр-~ ут** конь тёмно-си́вой ма́сти 5. си́зый; ~ **кăвакарчăн** си́зый го́лубь 6. *разг.* кра́ска; ~ **ăсти** краси́льщик ◇ ~ **çутă** рассве́т; ~ **çутăлла** с рассве́том; ~ **çеçпёл** *бот.* медуни́ца; ~ **çырла** 1) ежеви́ка 2) голуби́ка; ~ **хунчав** гера́нь; ~ **хуппи** се́верное сия́ние

кăвакал у́тка || ути́ный; ~ **ами, ама** ~ у́тка; ~ **аçи, аçа** ~ се́лезень; **кайăк** ~ ди́кая у́тка; **кукша** ~ лысу́ха (*порода уток*); **шурă** ~ пеки́нская утка; ~ **ашё** утя́тина; ~ **çăмарти** ути́ное яйцо́; ~ **чёппи** утёнок; **пёр пуслăх** ~ ути́ный вы́водок; ~ **çиме кай та хурна янтăла, теççё** *посл.* угости́ли у́ткой — гото́вь гу́ся; *соотв.* долг платежо́м кра́сен; **аптранă** ~ **кутăн чăмнă, тет** *посл.* растеря́вшаяся у́тка за́дом ныря́ет ◇ ~ **пăтти** ря́ска, скопле́ние во́дорослей; ~ **пуç** *бот.* льви́ный зев; ~ **туни** хвощ полево́й

кăвакал-хăй кря́ква

кăвакар 1. сине́ть, голубе́ть, станови́ться си́ним, голубы́м; **шăнса** ~ посине́ть от хо́лода; **ӳт ~са ларчё (тухрё)** появи́лся синя́к 2. сине́ть, голубе́ть, видне́ться — о си́нем, голубо́м; **уйра утмăлтурат ~ать** в по́ле голубе́ют васильки́ 3. багрове́ть, станови́ться багро́вым 4. седе́ть; **çӳçё ~са кайнă** у него́ во́лосы совсе́м поседе́ли 5. бледне́ть, зелене́ть (*о лице*); **тарăхнипе вăл ~сах кайрё** он весь позелене́л от гне́ва 6. пле́сневеть; зелене́ть; **çăкăр ~нă** хлеб запле́сневел; **~нă шăршă кёрет** отдаёт за́тхлым 7. темне́ть; **пёлёт ~са хăпарать** надвига́ются тёмные ту́чи; **каç ~са килет** надвига́ется ночна́я тьма 8. занима́ться, начина́ться, наступа́ть (*о заре, рассвете*); **шурăмпуç ~са килет** заря́ занима́ется

кăвакарт 1. ударя́ть[ся], ушиба́ть[ся] до синяко́в; **~са кăлар** наби́ть себе́ синя́к 2. кра́сить, окра́шивать в си́ний, в голубо́й цвет

кăвакарчăн го́лубь || голуби́ный; ~ **ами** голу́бка; ~ **йăви** голуби́ное гнездо́; ~ **чёппи** голубёнок; **почта ~ё** почто́вый го́лубь; **кăвак, кăвак ~ йăви тавра çаврăнать, ик çунатне шарт çапать** *фольк.* си́зый, си́зый голубо́чек всё кру́жится вокру́г своего́ гнезда́, хло́пая кры́льями ◇ **~ăм** голу́бушка, голу́бка (*ласковое обращение к женщине*); ~ **куçё** *бот.* незабу́дка; ~ **шăтăкё** слухово́е окно́ (*в надворных постройках*)

кăвакарчăнла голуби́ный, как у го́лубя || по-голуби́ному, как го́лубь

кăвакăш пле́сень || пле́сенный, плеснево́й; ~ **шăрши** пле́сенный за́пах; ~ **тути калать** отдаёт пле́сенью (*на вкус*)

кăваккăн *в сочет. с гл.* **курăн** сине́ть, голубе́ть, видне́ться си́ним, голубы́м; **инçетре кӳлё ~ çутăлса кайрё** вдали́ заголубе́ло о́зеро

кăваклан 1. сине́ть, голубе́ть, станови́ться си́ним, голубы́м 2. темне́ть (*о небе*); сгуща́ться (*о тучах*); **пёлётсем ~чёç** не́бо потемне́ло от туч; ту́чи сгусти́лись

кăваклат I де́лать си́ним, голубы́м, кра́сить, окра́шивать в си́ний, в голубо́й цвет; **кёпе-йёме синькăпа ~** подсини́ть бельё си́нькой

кăваклат II 1. кря́кать (*об утке*) 2. ква́кать (*о лягушке*)

кăвапа 1. пуп, пупо́к || пупо́чный, пупко́вый; ~ **пӳсёрё** пупо́чная гры́жа; ~ **пырши** пупови́на; ~ **тымарё** пуп 2. я́мочка, углубле́ние (*на лепёшке, колобке*) ◇ ~ **çамки** *анат.* лобо́к

кăвар 1. горя́щие у́гли, жар; **шёл ~** раскалённые у́гли, жар; ~ **турт** выгреба́ть жар; **кăмакара ~ тёлкёшсе выртать** в пе́чке тле́ют у́гли 2. *перен.* ого́нь, пла́мя, жар, пыл || о́гненный, пла́менный, жа́ркий, пы́лкий; ~ **чёре** пла́менное се́рдце

кăварла как горя́щие у́гли, как жар; ~ **вёри** горя́чий как жар

кăварлан 1. превраща́ться в горя́щие у́гли, в жар; **~са çун** жа́рко горе́ть, превраща́ясь в у́гли 2. *перен.* пламене́ть, пыла́ть; **чёрере юрату ~ать** в се́рдце пламене́ет любо́вь

кăварлантар 1. превраща́ть в горя́щие у́гли, в жар 2. *перен.* воспламеня́ть, воодушевля́ть; **чёрене юрату ~ать** се́рдце пыла́ет любо́вью

кăварлат *то же, что* **кăварлантар** 1

кăварлă о́гненный, пла́менный, жа́ркий, пы́лкий; ~ **туйăм** пы́лкое чу́вство

кăваррăн 1. как горя́щие у́гли, как жар 2. *перен.* пы́лко, пла́менно, жа́рко

кăвас опа́ра, ки́слое те́сто; ~ **икерчи** лепёшки из ки́слого те́ста; ~ **калакё** весёлка, муто́вка; ~ **тёпё** заква́ска; ~ **чёресё** квашня́; ~ **чусти** 1) ки́слое те́сто, опа́ра 2) заква́ска; ~ **çăр** меси́ть те́сто; ~ **хур** ста́вить те́сто

кăвасак ки́слый, кислова́тый; ~ **тутă** кислова́тый при́вкус; **çăкăр ~ калать** хлеб кисловат, отдаёт ки́слым

кăвасаклан станови́ться ки́слым, кислова́тым, начина́ть кисли́ть; **сăра кивелсе ~нă** пи́во перестоя́ло и ста́ло кисли́ть

кăвасаклантар *то же, что* **кăвасаклат**

кăвасаклат де́лать ки́слым, кислова́тым, придава́ть ки́слый вкус; **лимон чее ~рё** лимо́н при́дал ча́ю кислова́тый вкус

кăвасаклă кислова́тый; ~ **икерчё** кислова́тые блины́

кăвăклат 1. квохта́ть, клохта́ть; **чăхă ~ать** ку́рица кво́хчет 2. *то же, что* **кăвăлтат**

кăвăлтат воркова́ть (*о голубях*)

кăвăлтаттар *то же, что* **кăвăлтат**

кăвăлти 1. ворку́ющий; ~ **кăвакарчăнсем** ворку́ющие го́луби 2. *диал.* го́лубь

кăвăрăл ссыха́ться, съёживаться; **кăмпасем типсе ~нă** грибы́ ссо́хлись

кăвăрт суши́ть; вя́лить; **~нă аш** вя́леное мя́со

кăвăрч шква́рки, вы́топки; **çу ~и** вы́топки са́ла; **çёрулмине ~па çи** есть карто́фель со шква́рками

кăвăрчла де́лать шква́рки, вы́топки; **сысна çăвне ~** вы́топить свино́е са́ло

кăвăрчлан превраща́ться в шква́рки, вы́топки

кăвăрчлă со шква́рками; ~ **пăтă** ка́ша со шква́рками

кăвви *то же, что* **кăв**

кăвик 1. *подражание уханью совы* 2. *подражание воркованью голубей*; **~-~** *усил. от* **кăвик**

кăвиклет 1. крича́ть, у́хать (*о сове*) 2. воркова́ть (*о голубях*)

кăвлат *то же, что* **кăвăлтат**

кăйăк *подражание скрипу несмазанной телеги*

кăйăклат скрипе́ть (*о несмазанной телеге*)

кăйик 1. *подражание крику диких гусей* 2. *то же, что* **кăйăк**

кăйиклет 1. крича́ть (*о диких гусях*) 2. *то же, что* **кăйăклат**

кăйкăр со́кол (илл. т. XVII) || соколи́ный, соко́лий; **сунар ~ё** охо́тничий со́кол; ~ **сунарё** соколи́ная охо́та; ~ **чёппи** соколёнок

кăйттă 1. плохо́й, скве́рный, дрянно́й, него́дный || пло́хо, скве́рно; ~ **кимё** пло́хонькая ло́дка; ~ **тумлан** пло́хо одева́ться 2. тру́дный, тяжёлый, нелёгкий || тру́дно, тяжело́, нелегко́; ~ **вăхăт** тру́дное вре́мя; **пире ~ килчё** нам пришло́сь тру́дно 3. ску́дный, бе́дный, убо́гий || ску́дно, бе́дно, убо́го; ~ **апат** ску́дная тра́пеза 4. сла́бый, не́мощный || сла́бо, не́мощно; ~ **сывлăх** сла́бое здоро́вье

кăйттă-кайттă 1. *разг.* плохо́й, пло́хонький, пло́хенький, никуды́шный, заваля́щий, дрянно́й || пло́хо, ко́е-ка́к; ~ **çурт** пло́хонький доми́шко 2. ску́дный, бе́дный, убо́гий || ску́дно, бе́дно, убо́го; ~ **пурăн** е́ле своди́ть концы́ с конца́ми 3. пусто́й, несерьёзный, пове́рхностный || несерьёзно, пове́рхностно; ~ **калаç** говори́ть несерьёзно 4. небре́жный, неаккура́тный, неря́шливый || небре́жно, неаккура́тно, неря́шливо; **ёçе ~ тукала** рабо́тать спустя́ рукава́

кăйттăлан 1. станови́ться плохи́м, скве́рным, дрянны́м, него́дным 2. станови́ться тру́дным, тяжёлым, нелёгким; **вăхăт ~чё** вре́мя ста́ло тру́дным 3. скуде́ть, бедне́ть, станови́ться ску́дным, бе́дным, убо́гим 4. сдава́ть,

слабе́ть, станови́ться сла́бым, не́мощным; **сывлăх ~чĕ** здоро́вье сда́ло

кăйттăм-кайттăм *то же, что* **кăйттă-кайттă**

кăк 1. ко́рень; основа́ние || корнево́й; **çуç ~ĕ** ко́рень во́лоса; **хул ~ĕ** предпле́чье; **шăл ~ĕ** ко́рень зу́ба 2. пень, ко́рень (*выкорчеванный*); **~ çĕрĕ (выраńĕ)** чищо́ба *обл.* (*вырубленный и выкорчеванный участок для пашни*); **~ тункати** вы́корчеванный пень; **~ кăлар** корчева́ть пни 3. *единица счёта огородных растений — перевод зависит от типа растения*: ко́рень, куст, голо́вка *и т. д.*; **çĕрулми ~ĕ** куст карто́феля; **вунă ~ помидор** де́сять корне́й помидо́ров; **пилĕк ~ сухан** пять голо́вок лу́ка (*с перьями*) 4. у́стье; **çырма ~ĕ** у́стье ре́чки 5. *разг.* род, поколе́ние; **~ран ~ă** из ро́да в род, из поколе́ния в поколе́ние 6. *перен.* происхожде́ние, генеало́гия, родосло́вие ◇ **алăк ~ĕ** дверно́й ко́чет (*стойка дверной петли*); **~ тупан** поло́зья, сде́ланные из корне́й

кăкан 1. ушко́ *и* ушки́ (*ведра, кадки и т. п.*); **витре ~ĕ** ушки́ ведра́; **~ран çак** подве́сить за ушки́ 2. ды́рочки, отве́рстия (*на задках лаптей*)

кăкар 1. присоедини́ть — *перевод зависит от способа действия*: привя́зывать, прикрепля́ть, прицепля́ть *и т. д.*; **~са ларт (хур)** привяза́ть, прицепи́ть; **вагона поездран ~** прицепи́ть ваго́н к по́езду; **кăкăр çумне бант ~** прикрепи́ть бант на грудь; **лашана юпаран ~** привяза́ть ло́шадь к столбу́ 2. *перен.* привя́зывать к себе́, вызыва́ть привя́занность

кăкарăн 1. присоедини́ться — *перевод зависит от способа присоединения*: привя́зываться, прикрепля́ться, прицепля́ться: быть привя́занным, прикреплённым, прице́пленным *и т. д.*; **кимĕсем ~са тăраççĕ** ло́дки стоя́т на прико́ле 2. *перен.* привя́зываться, чу́вствовать привя́занность *к кому-чему-л.*

кăкаркăç устро́йство для при́вязи; при́вязь; **ут ~ĕ** ко́новязь (*для привязи лошадей*)

кăкарттар *понуд. от* **кăкар**

кăкăл *подражание гоготанью гусей*; **~-~** *усил. от* **кăкăл**; **хурсем ~-~ тăваççĕ** гу́си гогочут

кăкăлтат гогота́ть (*о гусях*)

кăкăлти гого́чущий (*о гусях*)

кăкăр 1. грудь (*верхняя часть туловища*) || грудно́й; **сарлака ~** широ́кая грудь; **~ шăмми** грудна́я кле́тка; **шыв ~ таран** воды́ по грудь; **унăн ~ тулли орден-медаль** у него́ вся грудь в орденах и меда́лях 2. грудь (*женская*) || грудно́й; **~ ачи** грудно́й ребёнок; **~ сĕчĕ** грудно́е молоко́; **~ шыççи** грудни́ца; **ачана ~ пăрахтар (~тан уйăр)** отня́ть ребёнка от груди́ 3. грудь, перёд (*рубашки и т. п.*); **тĕрĕллĕ ~** вы́шитая грудь ◇ **купăс ~ĕ** ко́рпус скри́пки; **çĕр ~ĕ** земля́, пове́рхность (*букв.* грудь) земли́; **~ хĕртни изжо́га**; **унăн ~ -çаврăнмасть** он не уме́ет петь

кăкăрлă с *какой-л.* гру́дью; «гру́дый; **сарлака ~** широкогру́дый; **тулли ~ хĕрарăм** полногру́дая же́нщина

кăкăрлăх 1. ли́фчик, бюстга́льтер 2. нагру́дник; **ача ~ĕ** де́тский нагру́дник; **саппун ~ĕ** нагру́дник фа́ртука

кăкăрсăр страда́ющий оды́шкой; **~ пултăм** меня́ одоле́ла оды́шка

кăкла корчева́ть, вырыва́ть с ко́рнем, выдира́ть; **~са кăлар** вы́рвать, вы́драть; **~са тух** повыдира́ть (*всё подряд*); **тунката ~малли машина** корчева́льная маши́на, пнекорчева́тель

кăклан *страд.* корчева́ться, вырыва́ться, с ко́рнем выдира́ться; **кишĕр кĕреçесĕр ~масть** без лопа́ты морко́вь не выдира́ется

кăклаттар *понуд. от* **кăкла**

кăкшăм кувши́н, кры́нка, кри́нка (илл. т. IV); **катăк ~** кувши́н с отби́тым кра́ем; **пĕчĕк ~** кувши́нчик; **сĕт ~ĕ** моло́чная кры́нка; **~не кура пăкки, арăмне кура упăшки** *погов.* по кры́нке и кры́шка, по жене́ и муж; *соотв.* по Се́ньке и ша́пка ◇ **~ курăкĕ** *бот.* кувши́нка

кăлава *уст.* старши́на, голова́

кăлай дерева́нный шар (*для игры*)

кăламаш *уст.* больша́я теле́га

кăланпит тик || ти́ковый; **~ çытар пичĕ** ти́ковая на́волочка

кăлар 1. снима́ть (*что-л. насаженное, навешенное*); **алăк ~** снять дверь; **пӳрнерен çĕрĕ ~** снять кольцо́ с па́льца; **аллăм тулли кĕмĕл çĕрĕ, кама ~са парам-ши?** *фольк.* у меня́ все па́льцы в серебряных ко́льцах, кому́ же снять и подари́ть их? 2. выкла́дывать, вынима́ть, выта́скивать; **кĕсьерен авторучка ~** вы́нуть из карма́на автору́чку 3. дёргать, выдёргивать; копа́ть, выка́пывать; **çарăк ~** вы́дернуть ре́пу; **çĕрулми ~** копа́ть карто́фель; **шăл ~** вы́дернуть зуб 4. добыва́ть, извлека́ть, разраба́тывать; **çĕркăмрăк ~** добыва́ть ка́менный у́голь; **чул ~малли вырăн** каменоло́мня; **торф ~ни** добы́ча то́рфа, торфоразрабо́тка 5. вывози́ть, выноси́ть; **пӳртрен сĕтел-пукан ~** вы́нести ме́бель из до́ма; **~са пăрах** вы́бросить, вы́кинуть; **~са тăк** 1) накопа́ть, нары́ть (*напр. картофеля, свёклы*) 2) вы́бросить, вы́кинуть (*напр. мусор*) 3) вы́лить (*напр. воду*); **~са хур** 1) вы́ложить; **кĕнекесене портфельтен сĕтел çине ~са хур** вы́ложить кни́ги из портфе́ля на стол 2) вы́везти, вы́нести; **вăрмантан вутă ~са хур** вы́везти дрова́ из ле́са (*в какое-л. место, являющееся перевалочным пунктом*); **килти çӳппе яла ан ~** *посл.* не выноси́ть со́ра из избы́ 6. увольня́ть, снима́ть, освобожда́ть (*от работы*); **вырăнтан ~** уво́лить со слу́жбы; **ĕçрен ~** освободи́ть от рабо́ты 7. исключа́ть, выводи́ть; **списокран ~** исключи́ть из спи́ска; **правлени составĕнчен ~** вы́вести из соста́ва правле́ния 8. выгоня́ть; выпуска́ть; **выльăхсене çаран çине ~** вы́гнать скот *на луг* 9. выпуска́ть, освобожда́ть; **тĕрмерен ~** вы́пустить из тюрьмы́; **~са яр** 1) выпуска́ть; **кĕпе çухавине пиншак çинчен ~са яр** вы́пустить воротни́к руба́шки из-под пиджака́ 2) отпуска́ть (*на волю*), освобожда́ть 10. выпуска́ть, выбра́сывать; **тĕтĕм ~** дыми́ть, выпуска́ть дым; **хĕм ~** сы́пать и́скры 11. производи́ть, выпуска́ть; **паха продукци ~** выпуска́ть продукцию высо́кого ка́чества 12. издава́ть, выпуска́ть; **указ ~** изда́ть ука́з; **хаçат ~** вы́пустить газе́ту 13. выбра́сывать, пуска́ть, дава́ть (*листья, ростки, побеги и т. п.*); **хунав ~** пусти́ть побе́ги; **тулă пучах ~нă** пшени́ца вы́бросила ко́лос 14. выводи́ть, сооружа́ть; де́лать вы́ступом; **карнис ~** вы́вести карни́з; **урамалла крыльца ~** вы́вести крыльцо́ на у́лицу 15. хлопота́ть; добива́ться; устра́ивать (*какое-л. дело*); **пенси ~** вы́хлопотать пе́нсию; **ĕç ~тăм** де́ло у меня́ вы́горело 16. выводи́ть, выси́живать; **хур чĕпĕ ~нă** гусы́ня вы́вела гуся́т; **пусса ~** вы́сидеть птенцо́в 17. вычита́ть; **пиллĕкрен виççĕ ~** из пяти́ вы́честь три 18. опра́вдывать, окупа́ть; **тăкакне ~** окупа́ть расхо́ды; **хăй хакне ~ни** самоокупа́емость; **хаклă япала хакне ~ать, йӳнĕ япала йӳнеçтерет** *посл.* дорога́я вещь себя́ опра́вдывает, дешёвая лишь ко́е-ка́к выруча́ет 19. произноси́ть, выгова́ривать, говори́ть; **пĕр сăмах та ~марĕ** он не сказа́л ни сло́ва 20. стара́тельно де́лать *что-л.*; **саспаллисене лайăх ~** стара́тельно писа́ть, выводи́ть ка́ждую бу́кву 21. распространя́ть, возбужда́ть, поднима́ть; **сăмах ~** распусти́ть слух; **тусан ~** подня́ть пыль; **шăршă ~** распространя́ть за́пах 22. продева́ть, пропуска́ть; **çиппе йĕп витĕр ~** проде́ть ни́тку в иго́лку 23. долби́ть, выда́лбливать; **чĕрес ăшĕ ~** вы́долбить ведёрко (*из дерева*) 24. получа́ть, изготовля́ть *из чего-л.*; **ку пĕренерен ултă хăма ~ма пулать** из э́того бревна́ мо́жно получи́ть шесть досо́к 25. *с деепр. др. гл. выступает в роли вспом. гл.*: **касса ~** вы́резать; **вĕрентсе ~** вы́учить; **пĕçерсе ~** вы́печь; **сĕтĕрсе ~** вы́тащить, вы́волочь; **туртса ~** 1) вы́тащить, вы́дернуть 2) *перен.* вы́думать; **туса ~** производи́ть, выпуска́ть (*продукцию*); **хăваласа (хӳтерсе) ~** вы́гнать; **хĕссе ~** вы́теснить; **хутса ~** 1) истопи́ть, вы́топить; **мунча хутса ~** истопи́ть ба́ню 2) вы́мочить; **кантăр хутса ~** вы́мочить конопло́ю; **чавса ~** вы́копать, вы́рыть; **шăратса ~** вы́плавить, вы́топить; **шухăшласа ~** вы́думать, приду́мать ◇ **аçа-çиçĕм ~** мета́ть гро́мы и мо́лнии; **виçерен ~** вы́вести из равнове́сия; **вут ~** устро́ить пожа́р; **пăрахăçа (юрăхсăра) ~** 1) забраковать 2) привести́ в негодность; **тăрă шыв çине ~** вы́вести на чи́стую

во́ду; **тинкене ~** измýчить, вымотать, довести́ до изнеможе́ния; **ухмаха ~** свести́ с ума́, лиши́ть рассу́дка; **чапа ~** просла́вить; **чуна ~** 1) испусти́ть дух 2) вы́мотать ду́шу; **чысран ~** обесслáвить; **ят ~** ослáвить, распусти́ть дурны́е слу́хи

кăларăм изда́ние, вы́пуск; **академи ~ĕ** академи́ческое изда́ние; **романăн иккĕмĕш ~ĕ** второ́е изда́ние рома́на; **юсанă ~** испрáвленное изда́ние

кăларттар 1. *понуд. от* **кăлар** 1—17, 20—25; 2. выдёргивать, удаля́ть; **шăл ~** удали́ть зуб (*у врача*)

кăла|т кладь *обл.*, большóй скирд, стог; **ыраш ~чĕ** кладь ржи; **~т хыв** сложи́ть скирд

кăлăк *подражание квохтанью наседки*; **~ чăххи** насéдка; **~-~** *усил. от* **кăлăк**

кăлăкла квохта́ть, клохта́ть (*о наседке*)

кăлăклат *то же, что* **кăлăкла**

кăлăх 1. напрáсный, безоснова́тельный || напрáсно, пóпусту, зря, без основáний; **~ах ан мухта** пóпусту не хвали́; **ăна ~ах айăплаççĕ** на него́ возво́дят напрáслину 2. напрáсный, тщéтный, бесполéзный, безуспéшный || напрáсно, тщéтно, безуспéшно, без пóльзы, без результáта; **~ ĕç** бесполéзный труд; **~ тăрăшатăн** ты напрáсно старáешься; **кĕтни ~ пулчĕ** ожида́ния оказáлись напрáсными 3. *диал.* óчень, довóльно, изря́дно; **~ нумай мар** не óчень мнóго

кăлăха бесполéзно, зря, без пóльзы; **~ вăхăт ирттер** проводи́ть врéмя без пóльзы

кăлăн 1. *подр.— о пристальном взгляде* 2. при́стально; **~ пăх** смотрéть при́стально 3. *подр.— об оцепенении, остолбенении*; **~ хытса тăр** остолбенéть

кăлăн-калăн 1. туда́-сюда́, по сторонáм, в рáзные сто́роны (*смотреть*) 2. кóсо, и́скоса; **вăл ман çине ~ пăхать** он смóтрит на менá и́скоса

кăл-кал рéдко; **калча ~ ӳсет** посéвы изрéжены

кăлкан ковы́ль пéристый || ковы́льный; **~ пек шурă** бéлый как ковы́ль

кăлканлă ковы́льный, с ковылём; **~ çеçенхир** ковы́льная степь

кăлт 1. *подр.— о слабом толчке*; **айăкран ~ тĕрт** легóнько толкну́ть в бок 2. *подр.— о биении сердца* тук; **~-~** *усил. от* **кăлт**; **чĕре ~-~ тапать** сéрдце стучи́т тук-ту́к

кăлтăк 1. недостáток, недочёт, изъя́н, дефéкт || дефéктный, с недостáтком; с изъя́ном, с дефéктом; **ĕçри ~сем** недостáтки в рабóте; **чĕлхе ~ĕ** дефéкт рéчи; **~ япала** дефéктная вещь 2. пóвод; **чăкăлташма ~ шыра** искáть пóвод придрáться 3. причи́на; **мĕн ~па кая юлса килтĕн?** по какóй причи́не ты опоздáл?

кăлтăк-калтăк *собир.* недостáтки, недочёты; изъя́ны, дефéкты; **ĕçри ~сене пĕтер** изживáть недостáтки в рабóте

кăлтăклă 1. с недостáтками, изъя́нами, дефéктами; **~ кĕнеке** дефéктный экземпля́р кни́ги 2. дефектúвный; **~ ача** дефектúвный ребёнок

кăлтăр 1. *подражание стуку вращающихся или катящихся предметов* 2. *подражание воркованью голубей* 3. *подражание раскатистому смеху* ха-ха-ха́ 4. *подражание токованию тетеревов*; **~р, ~-~** *усил. от* **кăлтăр**; **урапа ~-~ кусса кайрĕ** колесó покати́лось, равномéрно посту́кивая

кăлтăр-калтăр 1. *подражание неравномерному стуку вращающегося предмета, жёрнова* 2. кóе-ка́к, небрéжно, как попáло; неровно; **улăма ~ саркаласа тухнă** солóма разóстлана как попáло

кăлтăрмач 1. юла́, волчóк 2. колесó, колёсико; ро́лик; **пианино ~ĕсем** колёсики пиани́но

кăлтăрмачла I 1. юлóй, волчкóм, как юла́, как волчóк; **~ çаврăн** враща́ться как юла́ 2. колесóм; кала́чиком, клубкóм; **~ хутланса вырт** свернýться кала́чиком

кăлтăрмачла II ска́тывать, свёртывать кала́чиком, клубкóм

кăлтăрмачлă 1. колёсный, на колёсах, на колёсиках; ро́ликовый, на ро́ликах; **~ коньки** ро́ликовые коньки́; **~ сĕтел** стол на колёсиках 2. ди́сковый; **~ сӳре** ди́сковая борона́

кăлтăрт 1. *то же, что* **кăлтăр** 1; 2. *подражание шуму от передвигания тяжёлого предмета, напр. кадки* 3. *подражание крику вальдшнепа*; **~-~** *усил. от* **кăлтăрт**

кăлтăртат 1. враща́ться со сту́ком (*напр. о жёрнове*) 2. греме́ть; **аслати ~ать** гром греми́т 3. издава́ть кри́ки (*о птицах*) — *перевод зависит от характера крика*: ворковáть, кулды́кать, курлы́кать *и т. д.*; **кăркка аçи ~ать** индю́к кулды́кает

кăлтăртаттар *то же, что* **кăлтăртат**

кăлтăртăк *подражание неравномерному постукиванию при вращении, напр. жерновов*

кăлтăрттин *подражание ритмичному стуку вращающихся предметов*; **~-~** *подражание повторяющемуся стуку*; **арман çуначĕ ~-~ туса çаврăнать** кры́лья мéльницы враща́ются с равномéрным посту́киванием

кăлт-калт *подр.— о толчках неодинаковой силы*

кăлтлат стуча́ть, би́ться, колоти́ться; **чĕре ~ать** сéрдце си́льно стучи́т

кăлтлаттар 1. толка́ть (*напр. локтем*) 2. стуча́ть, посту́кивать *чем-л.*

кăлтти-калтти 1. *подражание неравномерному стуку* 2. *подр.— о сильной тряске*; **машина тумхахлă çул çинче ~ тутарса пырать** маши́ну си́льно трясёт на ухáбистой дорóге

кăлттин *подражание звону гуслей*; **~-~** 1) *усил. от* **кăлттин**; 2) звóнчатый; **~-~ кĕсле тус** *фольк.* гу́сельки мой звóнчатые

кăлчак *диал.* подлéщик, мéлкий лещ

кăльт *разг. то же, что* **кăшт** I

кăльтă-кальтă *то же, что* **кăйттă-кайттă**

кăльт-кальт *то же, что* **кăшт-кашт**

кăльттăн-кальттăн *разг.* понемнóгу; **укçа-тенке ~ тыткала** расхóдовать дéньги экономно

кăм 1. зола́ (*от соломы*) 2. на́кипь; **чейникри ~а тасат** очи́стить ча́йник от на́кипи

кăмак|а 1. пéчка, печь || печнóй; **пысăк ~а** рýсская печь; **плиталлă ~а** плита́ (*кухонная*); **тимĕр ~а** желéзная пéчка (илл.2 , стр. 705); буржýйка *разг.*; **~а айĕ** подпéчек; **~а ани (çăварĕ)** ýстье пéчи; **~а мăйăн** печна́я труба́; **~а тăвакан** печни́к; **~а тĕпĕ** *под пéчи*; **~а умĕ** шесто́к; **~а шăтăкĕ** печу́рка ‖ **~а ту** класть печь; **~ хут** топи́ть пéчку; **пĕр ~а хутмалăх вутă** дрова́ на одну́ то́пку; **~а туртмасть** в пéчке нет тя́ги; **старик ~а çинче** ларать стари́к сиди́т на печи́ 2. *тех.* печь; **домна ~и** дóменная печь, дóмна; **хурçă шăратмалли ~а** сталеплави́льная печь

кăмакаçă печни́к

кăмăл 1. хара́ктер, свóйство хара́ктера; **ăшă ~** раду́шие, приве́тливость; **вылянчăк ~** изменчивость, непостоя́нство; **йывăр ~** тяжёлый хара́ктер; **çемçе ~** мягкосердéчие; **тӳрĕ ~** прямотá; **усал ~** злóбность; **уçă ~** 1) щéдрость 2) открове́нность; **хытă ~** жестокосéрдие; **ырă ~** доброта́ 2. настрóение, самочýвствие, расположéние дýха; **пусăрăнчăк ~** подáвленность; **тулли ~** удовлетворённость, удовлетворéние; **хаваслă ~** рáдостное настрóение ‖ **~а кай (кил)** нрáвиться, прийти́сь по вку́су; **~а пăс (хуç)** испóртить настрóение; **~а пусар** успокóить ду́шу, утéшить; **~а çавăр (уç)** 1) привести́ в хорóшее расположéние дýха 2) угоди́ть, ублажи́ть; **~а çемçет** смягчи́ть ду́шу, сéрдце; **~а çĕкле (хăпарт)** подня́ть настрóение, воодушеви́ть; **~а хытарса** скрепя́ сéрдце ‖ **эпĕ ăна хам ~па турăм** я э́то сдéлал по своéй вóле; **~ выляннă хыççăн ан сӳре** *посл.* не слéдуй за игрóй настрóения; **~а хирĕç ~** *погов.* добро́ за добро́ 3. желáние; **~ пур** есть желáние (*делать что-л.*); **~ çук** нет желáния; **~ ту** желáть, хотéть; **эпĕ кинона кайма ~ тăватăп** я хочý пойти́ в кино́; **~а çырлахтар** удовлетвори́ть желáние; **~а тултар** 1) испóлнить жела́ние 2) доста́вить удовóльствие 4. состоя́ние (*физиологическое*); **~ капланчĕ** 1) тошни́т 2) комóк подкати́л к гóрлу; **~ пăтранни** тошнотá; **~а пăтрат** вызывáть тошноту́ ◇ **Сирĕн ~шăн** рáди Вас; **пĕтĕм ~тан** от всегó сéрдца, от всей души́

кăмăлла 1. люби́ть *кого-что-л.*, симпатизи́ровать *кому-чему-л.*, благоволи́ть *к кому-л.*; **~малла çын** симпати́чный человéк; **~са вула** читáть с удовóльствием; **вĕсем пĕр-пĕрне ~ççĕ** они́ лю́бят друг дру́га; **эпĕ**

ăна ~мастăп он мне не симпати́чен, я его́ не люблю́ 2. пожела́ть; соблагово́лить (*что-л. сделать*) *ирон.*; **вăл пирĕн пата пыма ~мĕ-и?** не соблагово́лит ли он прийти́ к нам? 3. предпочита́ть, выбира́ть; **хĕрсем çĕвĕç е текстильщик ĕçне ытларах ~ççĕ** де́вушки предпочита́ют специа́льность швей и́ли тексти́льщицы 4. облюбова́ть; **эпĕ çак чечеке ~рăм** я облюбова́л э́тот цвето́к

кăмăллан станови́ться до́брым, раду́шным, ла́сковым; **ырă ~** становиться до́брым

кăмăллă 1. ла́сковый, любе́зный, серде́чный, душе́вный; раду́шный, приве́тливый || ла́сково, любе́зно, серде́чно, душе́вно; раду́шно, приве́тливо; **~ хуçа** раду́шный хозя́ин; **~ калаç** говори́ть приве́тливо 2. прия́тный, привлека́тельный, симпати́чный || прия́тно, привлека́тельно; **~ сăн-пит** привлека́тельная нару́жность; **~ çанталăк** прия́тная пого́да; **~ курăн** вы́глядеть привлека́тельно; **кама мĕн ~: йытта — шăмă, тилле — пулă** *посл.* кому́ что нра́вится: соба́ке — кость, лисе́ — ры́ба; *ссотв.* на вкус, на цвет това́рища нет 3. дово́льный, удовлетворённый || дово́льно, с удовлетворе́нием; **эпĕ унăн отвечĕпе ~** я дово́лен его́ отве́том; **~** пул быть дово́льным, дово́льствоваться 4. *с опр. выражает разные по характеру чувства*: **ăшă (вашават) ~** ла́сковый; приве́тливый, раду́шный; **йăваш ~** кро́ткий, с мя́гким хара́ктером; **йывăр ~** с тяжёлым хара́ктером; **кăра ~** вспы́льчивый; **мăн ~** го́рдый по хара́ктеру; **сăпай ~** скро́мный; корре́ктный; **çемçе ~** мя́гкий, с мя́гким хара́ктером; **çирĕп ~** сто́йкий, с твёрдым хара́ктером; **таса ~** чистосерде́чный; **тӳрĕ ~** 1) че́стный, и́скренний 2) прямо́й, с прямы́м хара́ктером; **уçă ~** 1) ще́дрый 2) откры́тый, досту́пный; **усал ~** злой, зло́бный; **хытă ~** 1) жестокосе́рдный, бессерде́чный 2) скупо́й; скаредный *прост.* ◇ **пĕр ~** единоду́шно

кăмăллăн 1. ла́сково, любе́зно, серде́чно, душе́вно; раду́шно, приве́тливо; **~** хуравла любе́зно отве́тить; **~ пăхса ил** ла́сково взгляну́ть 2. прия́тно, привлека́тельно, симпати́чно; **~ курăн** вы́глядеть привлека́тельно 3. дово́льно, удовлетворённо; **~** кулса ил дово́льно улыба́ться 4. *с опр. выражает разные по характеру чувства*: **ăшă (вашават) ~** раду́шно, приве́тливо; **йăваш ~** кро́тко; **пĕр ~** единоду́шно; **çирĕп ~** твёрдо, сто́йко; таса ~ чистосерде́чно; **тулли ~** удовлетворённо, с удовлетворе́нием; **тӳрĕ ~** че́стно, и́скренне; **уçă ~** 1) ще́дро 2) с откры́той душо́й

кăмăллăх *свойство характера, уточняемое определением*: **ăшă (вашават) ~** ла́сковость; приве́тливость; **йăваш ~** кро́тость; **савăк ~** жизнера́достность; **сивĕ ~** хо́лодность, неприве́тливость; **çемçе ~** мягкосерде́чие; **çирĕп ~** твёрдость, принципиа́льность; **таса ~** чистосерде́чность; **тӳрĕ ~** че́стность, и́скренность; **тӳркке ~** гру́бость; **уçă ~** 1) ще́дрость 2) откровенность; **хытă ~** 1) жесто́кость, бессерде́чность 2) ску́пость; скаредность *прост.*

кăмăлсăр 1. неприве́тливый, нелюбе́зный, нела́сковый || неприве́тливо; нелюбе́зно, нела́сково; **~ çын** неприве́тливый челове́к; **~ калаç** разгова́ривать нелюбе́зно 2. недово́льный, неудовлетворённый || недово́льно, неудовлетворённо; **~ юл** оста́ться недово́льным 3. оби́женный || оби́женно; **~ хăвар** причини́ть оби́ду

кăмăлсăрла *то же, что* **кăмăлсăрăн**

кăмăлсăрлан 1. станови́ться неприве́тливым, нелюбе́зным, нела́сковым; **вăл темшĕн ~са кайнă** он почему́-то стал неприве́тливым 2. станови́ться недово́льным, неудовлетворённым; **~са хуравла** отвеча́ть недово́льным то́ном 3. обижа́ться; **ан ~!** не обижа́йся!

кăмăлсăрлăх 1. неприве́тливость, нелюбе́зность, нела́сковость, хо́лодность 2. недово́льство, неудовлетворённость 3. оби́да

кăмăлсăррăн 1. неприве́тливо, нелюбе́зно, нела́сково, хо́лодно; **~ хуравла** отве́тить неприве́тливо 2. недово́льно, неудовлетворённо; **~ мăкăртат** недово́льно ворча́ть 3. оби́женно; **вăл пӳлĕмрен ~ тухса кайрĕ** он с оби́дой вы́шел из ко́мнаты

кăмăлçах до́брый, раду́шный, приве́тливый, серде́чный, душе́вный; **~ чĕрелле** с до́брым се́рдцем; **~ карчăк** приве́тливая стару́шка

кăмăл-туйăм *собир.* настрое́ние; чу́вства, эмо́ции || эмоциона́льный; **йывăр ~** тяжёлые чу́вства; **~ палăрни** проявле́ния чувств

кăмăлча *уст. то же, что* **пăлчав**

кăмăл-шухăш *то же, что* **шухăш-кăмăл**

кăмăр I вале́жник; **вăрмана ~тан тасат** очища́ть лес от вале́жника

кăмăр II *диал.* гнев

кăмăркка рассы́пчатый; **~ печени** рассы́пчатое пече́нье

кăмăрлă *диал.* серди́тый, злой || серди́то, зло; **~ лаша** ло́шадь с но́ровом

кăмăрлăх 1. ча́ща, чащо́ба 2. буреломо́, вале́жник

кăмăртат хрусте́ть; **шăл хушшинче сахăр ~ать** са́хар хрусти́т на зуба́х

кăмăртаттар хрусте́ть *чем-л.*; **~са çи** есть с хру́стом

кăмăрт-кăмăрт 1. *подражание хрусту*; **лаша сĕлле ~ тутарса çиет** ло́шадь хру́пает овёс 2. хрустя́щий; **~ сухари** хрустя́щие сухари́

кăмăрчак 1. хрящ *и* хрящи́ || хрящево́й; **карланкă ~ĕ** хрящи́ горта́ни; **~ пулăсем** хрящевы́е ры́бы 2. *то же, что* **кăвăрч**

кăмăрчаклă хрящева́тый; **~ аш** хрящева́тое мя́со

кăмăс I кумы́с || кумы́сный; **~ лечебници** кумысолече́бница; **~па сиплени** кумысолече́ние; **~ ту** гото́вить кумы́с

кăмăс II малькй, ры́бная мо́лодь, ме́лкая рыбёшка

кăмăска I 1. плёсень (*на жидкости*) || плёсенный, плеснево́й; **~ шăрши** плёсенный за́пах; **~ кăмпи** плеснево́й грибо́к; **сăра ~ тутă калать** пи́во отдаёт плёсенью 2. ки́слый, проки́сший; **~ квас** проки́сший квас

кăмăска II *то же, что* **кăмăскалан**

кăмăскалан 1. покрыва́ться плёсенью, плёсневеть (*о жидких продуктах*); **сăра ~са ларнă** пи́во покры́лось плёсенью 2. прокиса́ть

кăмăслăх 1. щаве́ль || щаве́левый, щаве́льный 2. *бот.* кисли́ца

кăмăч стёсанный а́льчик

кăмăш берёста || берестяно́й, берёстовый; **хурăн ~** берёста

кăмăшка *диал.* самого́н

кăмкан рукомо́йник (*с двумя рыльцами*) (*илл.* т. IV)

кăмп|а 1. гриб || грибно́й; **ăвăс ~и** подоси́новик (*илл.* т. XXXII); **йывăç (ăвă) ~и** древе́сный гриб, трутови́к; **кăтра ~а, ака ~и** сморчо́к (*илл.* т. XXXII); **масла ~а** маслёнок (*илл.* т. XXXII); **сар ~а** лисичка (*илл.* т. XXXII); **сыр (сăвăр) ~и** дождеви́к (*илл.* т. XXXII); **çерем (карта) ~и** опёнок луговой; **çерем ~и** шампиньо́н (*илл.* т. XXXII); **тислĕк ~и** навозник, пога́нка; **тунката ~и** опёнок; **хурăн ~и** подберёзовик (*илл.* т. XXXII); **хыр ~и** волну́шка (*илл.* т. XXXII); **шăна ~и** мухомо́р; **шурă ~а** боровик, бе́лый гриб (*илл.* т. XXXII); **яка ~а, майра ~и** сыроежка (*илл.* т. XXXII) }; **~а аври (туни)** но́жка гриба́; **~а шлепки** шля́пка гриба́; **~а тымарĕ** мице́лий, грибни́ца; **~а яшки** грибно́й суп; **~а çумăрĕ çăвать** идёт грибно́й дождь 2. головня́ (*на злаках*) 3. наро́ст, ши́шка (*на голове человека*)

кăмпалан 1. обраста́ть грибами́; **çĕрĕк йывăç ~ать** гнило́е де́рево обраста́ет грибами́ 2. плёсневеть (*о жидких продуктах*); **сăра ~нă** пи́во заплёсневело 3. заража́ться головнёй (*о злаках*)

кăмпаллă 1. с грибами́, грибно́й; **~ вырăн** грибно́е ме́сто 2. обро́сший грибами́ (*напр. пень*) 3. заплёсневелый, покры́вшийся плёсенью (*о жидкостях*); **~ квас** заплёсневелый квас 4. с головнёй, заражённый головнёй (*о злаках*) 5. грибко́вый; **~ чирсем** грибко́вые боле́зни

кăмпаçă грибни́к

кăмпăр-кăмпăр 1. *подражание треску высохшей шкуры и т. п.* 2. *подражание глухому стуку, грохоту*; **~**

такӑнса ӳк с шу́мом упа́сть, споткну́вшись

кӑмпӑрт 1. *подражание отрывистому стуку, громыханию, напр. пустого ведра* 2. *подражание резкому треску, хрусту, напр. в суставе*; **~-~** *усил. от* **кӑмпӑрт**

кӑмпӑс *то же, что* **кӑмӑска** 1

кӑмпӑслан *то же, что* **кӑмӑскалан** 1

кӑмрӑк у́голь || у́гольный; **антрацит ~** антраци́товый у́голь, антраци́т; **брикетлӑ ~** брикети́рованный у́голь, у́голь в брике́тах; **йывӑҫ ~ё** древе́сный у́голь; **кӗлсӗр ~** беззо́льный у́голь; **коксланакан ~** коксу́ющийся у́голь; **тимӗрҫӗ ~ё** кузне́чный у́голь; **хӑмӑр ~** бу́рый у́голь; **~ сийӗ** у́гольный пласт; **~ тусанӗ** у́гольная пыль; **~ шахти** у́гольная ша́хта; **~ кӑлар** добыва́ть у́голь; **~ ҫунтар** выжига́ть у́голь (*древесный*); **~ хут топи́ть у́глем**

кӑмрӑклан обу́гливаться; **пӗрене ҫунса ~нӑ** бревно́ обу́глилось

кӑмрӑклантар *то же, что* **кӑмрӑклат**

кӑмрӑклат обу́гливать, превраща́ть в у́голь

кӑн I пота́ш || пота́шный

кӑн II 1. выпрямля́ться — *перевод зависит от свойств предмета*: разгиба́ться, вытя́гиваться, раскру́чиваться, развива́ться *и т. д.*; **пӗкӗ ~са кайнӑ** дуга́ разогну́лась 2. деревене́ть (*о теле — от усталости*) 3. *разг.* сдо́хнуть, протяну́ть но́ги; **~са вырт** сдо́хнуть

кӑна 1. *частица огранич.* то́лько, лишь; **вӗсем иккӗн ~ пулнӑ** их бы́ло то́лько дво́е, они́ бы́ли то́лько вдвоём; **эпӗ ӗнер ~ ҫитрӗм** я прибы́л лишь вчера́ 2. *частица усил.* о́чень, тако́й; **хитре ~ чечек** тако́й краси́вый цвето́чек; **лутра ~ хурӑн** ни́зенькая берёзка; **шӑнкӑр ~ шӑнкӑр шыв юхать** *фольк.* журчи́т, журчи́т звонки́й руче́й 3. *союз* как то́лько, лишь, едва́; **класа кӗтӗм ~, мана ачасем сырса та илчӗҫ** то́лько я вошёл в класс, как меня́ окружи́ли де́ти

кӑнӑҫ угомони́ться, успоко́иться; **ачасем ҫӗрлечченех ~марӗҫ** де́ти не угомони́лись до са́мой но́чи

кӑнӑҫлӑ споко́йный; ненадое́дливый || споко́йно; ненадое́дливо

кӑнӑҫсӑр 1. беспоко́йный; надое́дливый || беспоко́йно; надое́дливо; **~ кӗвӗ** надое́дливая мело́дия 2. неужи́вчивый; **~ ҫын** неужи́вчивый челове́к

кӑнӑҫтар угомони́ть, успоко́ить; **ачасене ~** угомони́ть дете́й; **чуна ~** успоко́ить ду́шу

кӑнӑш 1. сор, му́сор, хлам 2. сло́жный, запу́танный; **ку ӗҫ пит ~** э́то де́ло о́чень сло́жное

кӑнӑш-канӑш *собир.* сор, му́сор, хлам

кӑн-кан 1. *подр.— о бессмысленном, глуповатом взгляде*; **ыйхӑ тӗлӗшпе ~** пӑхса ил смотре́ть спросо́нок бессмы́сленным взгля́дом 2. ко́е-где́, там и сям; **тункатасем ~ тӑрса юлнӑ** там и сям торча́т пни

кӑн-кӑвак о́чень си́ний, я́рко-си́ний, си́ний-преси́ний; **~ тӳпе** я́рко-си́нее не́бо; **~ тутӑр** си́ненький плато́чек

кӑнн 1. *подражание треньканью* 2. *подражание свисту летящего предмета, напр. камня* 3. *подр.— об ошалелом бессмысленном взгляде*; **~ пӑхса илчӗ** он уста́вился ошале́лым взгля́дом 4. *подр.— об остолбенении*; **хӑранипе ~ хытса тӑр** остолбене́ть от у́жаса

кӑнт I 1. *то же, что* **кӑнтар** II 1; 2. застыва́ть, замира́ть; **~са вырт** лежа́ть неподви́жно 3. *разг.* прико́нчить, ко́кнуть

кӑнт II 1. *подр.— об отвердении, окоченении*; **~ хытса вырт** 1) окочене́ть 2) сдо́хнуть 2. *подр.— о туго натянутом, упругом предмете, напр. о тетиве лука* 3. *подр.— о резком движении*; **шнура ~ турт** ре́зко дёрнуть шнур

кӑнтамлан разогну́ться (*о чём-л. согнутом*); **пӗкӗ ~са кайнӑ** дуга́ вы́прямилась

кӑнтар I бессловесный, без слов; **~ юрӑ** пе́сня без слов

кӑнтар II 1. протя́гивать, вытя́гивать; **аллуна ~** протяну́ть ру́ки 2. торча́ть, высо́вываться; **кӗсйинчен хаҫат ~са тӑнӑ** из его́ карма́на высо́вывалась газе́та; **ТЭЦ трубисем пӗлӗтелле ~са тӑраҫҫӗ** тру́бы ТЭЦ тя́нутся ввысь 3. навива́ть (*основу*); натя́гивать (*пряжу на станок*) 4. *уст.* начина́ть, класть, положи́ть нача́ло *чему-л.*; **ака ~** нача́ть па́хоту 5. успока́ивать, утеша́ть; **макӑракан ачана ~** утеша́ть пла́чущего ребёнка

кӑнтарӑм 1. *текст.* осно́ва; пря́жа (*натянутая на станок*) 2. кусо́к ткани, холста́; **пӗр ~ пир** кусо́к холста́

кӑнтарӑн 1. торча́ть, высо́вываться; **шыв айӗнчен чул ~са тӑрать** из воды́ торчи́т ка́мень 2. *страд.* расчёсываться; **ҫӳҫ лайӑх ~масть** во́лосы пло́хо расчёсываются

кӑнтӑр 1. по́лдень || полдне́вный, полу́денный; **~ апачӗ** обе́д; **~ варринче** в са́мый по́лдень; **~ кунӗнче** днём, средь бе́ла дня; **~ ҫути** дневно́й свет; **~ хӗвелӗ** полу́денное со́лнце; **вӑхӑт ~а ҫитнӗ** вре́мя подошло́ к полу́дню 2. юг || ю́жный; **~ енӗ** юг, ю́жная сторона́; **~ полюсӗ** ю́жный по́люс; **~ тропикӗ** ю́жный тро́пик; **~ широти** ю́жная широта́; **~та кан** отдыха́ть на ю́ге; **ҫуркунне кайӑксем ~тан таврӑнаҫҫӗ** весно́й пти́цы возвраща́ются с ю́га ◇ **~ тӳпи** зени́т

кӑнтӑрла 1. по́лдень || дневно́й, полдне́вный, полу́денный || днём, в по́лдень; **~ апачӗ** обе́д; **~ вӑхӑчӗ** полу́денное вре́мя; **~ хӗвелӗ** полу́денное со́лнце; **~ вуникӗ сехетре** в двена́дцать часо́в дня; **~ иртсен икӗ сехетре** в два часа́ дня; **~ ҫитеспе** к полу́дню, с приближе́нием полу́дня; **тӑр ~** средь бе́ла дня; **~ кил** приходи́ днём; **вӑхӑт ~на[лла] тайӑлнӑ** вре́мя шло к полу́дню; **курман ~ ҫурта ҫутнӑ** *посл.* слепо́й и днём свечу́ зажига́ет 2. обе́д, обе́денный переры́в; **~ ту** обе́дать, име́ть обе́денный переры́в; **магазина ~на хупнӑ** магази́н закры́т на обе́денный переры́в 3. *диал.* юг || ю́жный; **~ енӗ** ю́жная сторона́, юг

кӑнтӑрлан приобрета́ть зре́лость, зако́нченность, формирова́ться, оформля́ться; **шухӑшсем ~чӗҫ** взгля́ды офо́рмились, устоя́лись; **ҫулсем ~чӗҫ** наступи́л зре́лый во́зраст

кӑнтӑрлапа в по́лдень, в полу́денное вре́мя; **~ ӗҫе пӗтертӗмӗр** в по́лдень мы зако́нчили рабо́ту

кӑнтӑрларан с полу́дня, по́сле полу́дня; **комбайн ~ ӗҫлемест** комба́йн не рабо́тает с полу́дня

кӑнтӑрлахи полу́денный, дневно́й; **~ апат** обе́д; **~ апат вӑхӑчӗ** обе́денное вре́мя, обе́денный переры́в; **~ кану** полу́денный о́тдых; **~ смена** дневна́я сме́на

кӑнтӑрлаччен до полу́дня; **унта ~ кайса килме ӗлкӗретпӗр** мы успе́ем сходи́ть туда́ до полу́дня

кӑнтӑрт *то же, что* **кӑмпӑрт**

кӑнтӑр-хӗвеланӑҫ ю́го-за́пад || ю́го-за́падный; **~ фрончӗ** ю́го-за́падный фронт; **ҫил ~ӗнчен вӗрет** ве́тер ду́ет с ю́го-за́пада

кӑнтӑр-хӗвелтухӑҫ ю́го-восто́к || ю́го-восто́чный; **~ӗнчи районсем** ю́го-восто́чные райо́ны; **~нелле кай** дви́гаться в ю́го-восто́чном направле́нии

кӑнт-кант *подр.— о неровной походке, ковыляющи*; **~ пускаласа пыр** ковыля́ть

кӑнтлаттар *разг.* ходи́ть неро́вной похо́дкой, ковыля́ть

кӑнттам 1. неукля́жий, нело́вкий, углова́тый, нескла́дный || неукля́же, нело́вко, углова́то, нескла́дно; **~ калаҫу** нескла́дная речь; **~ ҫын** неукля́жий челове́к, у́валень 2. гру́бый || гру́бо; **~ сӑмах** гру́бое сло́во 3. громо́здкий; **~ япала** громо́здкая вещь

кӑнттамлан 1. станови́ться неукля́жим, нело́вким, углова́тым, неповоро́тливым; **урисем ~нӑ** его́ но́ги ста́ли малоподви́жными 2. грубе́ть, становиться гру́бым

кӑнттамлӑх 1. неукля́жесть, углова́тость, неповоро́тливость; **хускануссен ~ӗ** неукля́жесть движе́ний 2. гру́бость; **сӑмах-юмах ~ӗ** гру́бость ре́чи

кӑнттаммӑн 1. неукля́же, нело́вко, углова́то; **~ ҫаврӑнкала** неукля́же поворачиваться; **~ пускала** нело́вко ступа́ть 2. гру́бо; **~ ответле** гру́бо отве́тить, нагрубить в отве́т

кӑнттанис *бран.* безде́льник, обо́лтус

кӑнттӑм-канттӑм ненорма́льный, полоу́мный, глу́пый || ненорма́льно, глу́по

кӑнч 1. *подр.— о чём-л. торчащем*; **мулкач хӑлхине ~ тӑратрӗ** за́яц по́д-

нял у́ши торчко́м 2. *подражание всаживанию ножа или топора во что-л.* **кăнчăк** кала́чиком, клубко́м, в клубо́к; ~ **хутлан** свернýться кала́чиком **кăнчăр** 1. *то же, что* **кăчăр** 2, 3; ~ **шăнтса лартрĕ** подморо́зило; **çĕрулми** ~ **пулнă** карто́фель пережа́рился **кăнчăх** свёртываться, закрыва́ться (*от холода или жары, напр. о лепестках, листьях*) **кăп** 1. *подр.— о быстром, неожиданном действии*; ~ **ярса ил** внеза́пно схвати́ть; ца́пнуть *прост.* 2. *подражание звону капели* кап; ~-~ *усил. от* **кăп** 2 **кăпăк** 1. пе́на; **сăра** ~ĕ пивна́я пе́на; **супăнь** ~ĕ мы́льная пе́на; **лаша тăр** ~ конь весь в пе́не; ~**а ӳк** покры́ться пе́ной; ~ **кăлар** пе́ниться 2. пузы́рь **кăпăкла** пе́нить, вспе́нивать; **шыв** ~ вспе́нить во́ду **кăпăклан** 1. пе́ниться, вспе́ниваться; **сăра** ~**ать** пи́во пе́нится; **ку супăнь лайăх** ~**ать** э́то мы́ло хорошо́ пе́нится 2. пузы́риться; **чуста** ~**ать** те́сто пузы́рится **кăпăклантар** *понуд. от* **кăпăклан** **кăпăклат** *то же, что* **кăпăкла** **кăпăклаттар** *понуд. от* **кăпăкла** **кăпăклă** пе́нистый; ~ **сăра** пе́нистое пи́во **кăпăл** I 1. проу́шина (*напр. у топора, железной лопаты*) 2. шля́пка гвоздя́ **кăпăл** II *подр.— о полном отделении, отпадении от чего-л.*; **пичке тĕпĕ** ~ **тухса ӳкрĕ** дно бо́чки вы́валилось; **атă кĕлли** ~**ах хăпăнса ӳкрĕ** подмётка у сапога́ отвали́лась **кăпăр** 1. *подражание звуку, возникающему при рассыпании гороха, орехов и т. п.* 2. *подр.— о дроблении, разбивании вдребезги*; **чул** ~ **саланса кайрĕ** ка́мень разлете́лся вдре́безги; ~**р** *усил. от* **кăпăр** 1, 2; 3. *подр.— о дружном, быстром действии*; **ачасем** ~ **пухăнчĕç** де́ти вмиг собра́лись вме́сте **кăпăр-капăр** 1. *подражание громыханью, грохоту*; **ещĕк** ~ **йăтăнса анчĕ** я́щик свали́лся с гро́хотом 2. *подр.— о быстром, поспешном действии*; ~ **сиксе тăр** бы́стро вскочи́ть **кăпăр-кăпăр** 1. *подражание шуршанию бумаги, материи*; **крахмаллăнă кĕпе** ~ **тăвать** накрахма́ленная руба́шка шурши́т 2. лёгкий, то́нкий (*о ткани*); ~ **катанпир** то́нкое полотно́ 3. *подр.— о быстром, поспешном действии*; ~ **пуçтарăнчĕç** они́ бы́стро собра́лись **кăпăркка** сдо́бный, рассы́пчатый; ~ **печени** рассы́пчатое пече́нье **кăпăрт** 1. *подражание лёгкому стуку, шуму*; **çенĕкре темскер** ~ **турĕ** в сеня́х послы́шался лёгкий стук 2. *подражание хрусту* 3. *подражание шуршанию*; ~-~ *усил. от* **кăпăрт** 1—3; **хут** ~-~ **тăвать** бума́га шурши́т 4. бы́стро, ско́ро, жи́во, ми́гом; **тавара** ~**ах илсе пĕтерчĕç** това́р разобра́ли ми́гом **кăпăртат** 1. стуча́ть, посту́кивать, греме́ть; **пусма тăрăх** ~**са ан** спуска́ться по ле́стнице, стуча́ каблука́ми 2. хрусте́ть; **шăл хушшинче пăрçа** ~**ать** горо́х хрусти́т на зуба́х 3. шурша́ть; **хут** ~**ать** бума́га шурши́т **кăпăртаттар** 1. *то же, что* **кăпăртат**; ~**са пыр** идти́, стуча́ каблука́ми 2. бы́стро, дру́жно есть, дру́жно рабо́тать ло́жками; **ачасем пăтта часах** ~**са ячĕç** де́ти бы́стро вы́скребли ка́шу **кăпăрт-капăрт** *то же, что* **кăпăрт** **кăпăш** 1. мя́гкий, эласти́чный || мя́гко, эласти́чно; ~ **диван** мя́гкий дива́н; ~ **çăкăр** мя́гкий хлеб 2. по́ристый, ры́хлый, мя́гкий; ~ **тăпра** ры́хлая по́чва 3. пы́шный, пуши́стый; ~ **çӳç** пы́шные во́лосы **кăпăшка** *то же, что* **кăпăш** **кăпăшкала** 1. де́лать ры́хлым, мя́гким, ры́хли́ть, разрыхля́ть; **йăран хушшине** ~ разрыхли́ть междуря́дье 2. де́лать пы́шным, пуши́стым, пуши́ть; *взбива́ть*; **çӳçе** ~ *пы́шно взбить* во́лосы; **минтере** ~ взбить поду́шку **кăпăшкалан** 1. станови́ться ры́хлым, мя́гким; **тăпра** ~**нă** по́чва ста́ла ры́хлой 2. станови́ться пы́шным, пуши́стым; **çӳç** ~**нă** во́лосы ста́ли пы́шными **кăпăшкалантар** *то же, что* **кăпăшкала** **кăпăшкалат** *то же, что* **кăпăшкала** **кăпăшкалаттар** *понуд. от* **кăпăшкала** **кăпăшлан** *то же, что* **кăпăшкалан** **кăпăшлат** *то же, что* **кăпăшкала** **кăпăшт** *подр.— о мягком, бесшумном движении*; **кресло çине** ~ **кĕрсе лар** мя́гко опусти́ться в кре́сло **кăпка** 1. ры́хлый, мя́гкий; ~ **çĕр** ры́хлая земля́ 2. пы́шный, пуши́стый, мя́гкий; ~ **минтер** пы́шная поду́шка; ~ **юр** пуши́стый снег **кăпкалан** 1. разрыхля́ться, станови́ться ры́хлым, мя́гким; **çĕр** ~**нă** земля́ ста́ла ры́хлой 2. станови́ться пуши́стым, пы́шным **кăпкалантар** *то же, что* **кăпкалат** **кăпкалат** рыхли́ть, разрыхля́ть, де́лать ры́хлым, мя́гким; **йăран** ~ разрыхля́ть гря́дки **кăпкалаттар** *понуд. от* **кăпкалат** **кăп-кап** *подр.— о быстром, поспешном действии, чаще о еде*; ~ **хыпкала** перекуси́ть, закуси́ть на́спех **кăп-каппăн** *то же, что* **кăп-кап** **кăп-кăп** *подр.— о судорожном раскрывании рта, напр. о рыбах* **кăп-кăпăш** 1. о́чень ры́хлый, мя́гкий; ~ **тăпра** о́чень ры́хлая по́чва 2. о́чень мя́гкий, мя́гкий-премя́гкий, пы́шный-препы́шный, пуши́стый-препуши́стый; ~ **юр** пуши́стый-препуши́стый снег **кăп-кăтра** о́чень кудря́вый, весь в кудря́х; ~ **хĕрача** де́вочка вся в кудря́х **кăпт|а: суха** ~**и** рассо́ха (*часть сохи*) **кăптак** 1. запу́танный, перепу́танный (*напр. о нитках*) 2. *перен.* неразбери́ха, больша́я пу́таница || запу́танный **кăптака** разве́систый, раски́дистый; ~ **йывăç** разве́систое де́рево **кăптăк** 1. взъеро́шенный; встопо́рщенный; ~ **чăх** встопо́рщенная ку́рица; ~ **çӳç** взъеро́шенные во́лосы 2. дря́хлость || дря́хлый; ~ **старик** дря́хлый стари́к ◇ ~ **тумлан** чрезме́рно ку́таться, одева́ться сли́шком тепло́ **кăптăкла** 1. еро́шить, топо́рщить; **çӳçе-пуçа** ~ взъеро́шить во́лосы; **чăх тĕкне** ~**нă** ку́рица нахо́хлилась, распуши́ла пе́рья 2. чрезме́рно ку́тать, уку́тывать; **ачана** ~ чрезме́рно ку́тать ребёнка **кăптăклан** 1. еро́шиться, топо́рщиться; **чăх** ~**нă** ку́рица нахо́хлилась 2. чрезме́рно ку́таться, одева́ться сли́шком тепло́ 3. дряхле́ть;~**са кай** одряхле́ть *кăптăр* 1. *подражание глухому стуку, шуму*; ~**р** *усил. от* **кăптăр**; 2. *подр.— о спотыкании*; ~ **такăнса ӳк** споткну́ться **кăптăрăн** съёживаться, скрю́чиваться; ~**са вырт** лежа́ть съёжившись **кăптăрăнчăк** съёжившийся, свернýвшийся в клубо́к, скрю́чившийся; ~ **кĕлетке** скрю́чившаяся фигу́ра **кăптăрка** I 1. сла́бый, слабоси́льный, дря́хлый; ~ **старик** дря́хлый стари́к 2. *то же, что* **кăптăр-каптăр** 3. **кăптăрка** II слабе́ть, дряхле́ть; **старик** ~**са кайнă** стари́к совсе́м одряхле́л **кăптăр-каптăр** 1. *подражание сильному стуку, грохоту*; пу́ртуме́нче **темскер** ~ **турĕ** в сеня́х что́-то гро́хнуло 2. *подр.— о спотыкании*; ~ **такăнса кай** си́льно споткну́ться 3. ме́лочь, мелюзга́ || ме́лкий; ~ **ĕçсем** ме́лкие дела́ 4. дома́шний скарб; **хлам, барахло́**; ~**сене пуçтар** прибра́ть ве́щи в до́ме 5. ста́рые и ма́лые, стар и млад; **хĕрӳ ĕç вăхăтĕнче** ~ **çеç киле юлать** в стра́дную по́ру то́лько ста́рые и ма́лые остаю́тся до́ма 6. бы́стро, ско́ро, жи́во, ми́гом; ~ **çула пуçтарăн** бы́стро собра́ться в доро́гу **кăптăр-кăптăр** 1. *подражание шуму, громыханию при ходьбе*; ~ **тутарса çӳре** ходи́ть, стуча́ нога́ми 2. дря́хлый; ~ **карчăк** дря́хлая стару́шка 3. *перен.* жа́лкий, несча́стный **кăптăркка** *то же, что* **кăптăрка** I **кăптăрмăш** 1. неповоро́тливый, нерасторо́пный 2. дря́хлый 3. скупо́й, жа́дный **кăптăрт** 1. *подражание глухому стуку*; **арман чулĕ** ~ **тăвать** жёрнов посту́кивает; ~-~ 1) *подражание постукиванию*; ~-~ **тутарса çӳре** ходи́ть, стуча́ нога́ми 2) *подражание хрусту при жевании* 2. *подр.— о спотыкании*; **лаша** ~ **такăнчĕ** ло́шадь си́льно споткну́лась

кăптăртат 1. стуча́ть, шуме́ть; **~нă сасă** шум; **ура ~ни** шум шагов 2. вози́ться, хлопота́ть; **кăмака умĕнче ~** хлопота́ть о́коло пе́чи

кăптăртаттар *то же, что* **кăптăртат**; **~са ут** идти́, стуча́ ноги́ами

кăптăрти 1. убо́гий, бе́дный, ни́щенский; **~ пӳрт-çурт** убо́гое жили́ще 2. не́мощный, одряхле́вший, дря́хлый; **~ старик** дря́хлый стари́к

кăпчанкă бересклет || бересклето́вый; **~ çырли** я́годы бересклета́; **~ тымарĕ** бересклето́вый ко́рень

кăпшак 1. *то же, что* **кăпка**; 2. невку́сный, безвку́сный

кăпшаклан 1. *то же, что* **кăпкалан**; 2. станови́ться невку́сным, безвку́сным, теря́ть вкус; **панулми нумай выртса ~нă** я́блоки потеря́ли вкус от до́лгого хране́ния

кăпшанкă 1. насеко́мое; **тĕрлĕ ~сем** ра́зные насеко́мые 2. мокри́ца; **йĕпе ~** мокри́ца

кăр 1. *подражание звуку катящегося круглого предмета* 2. *подражание крику, карканью птиц, напр. вороны* кар 3. стро́йно, ро́вно, пря́мо; **салтаксем ~ тăрса тухнă** солда́ты вы́строились в ро́вные шере́нги 4. бы́стро, ско́ро, ми́гом; дру́жно; **ачасем ~ саланчĕç** де́ти ми́гом разбежа́лись 5. сплошь; **йывăççем ~ лараççĕ** 1) дере́вья стоя́т ряда́ми 2) дере́вья стоя́т сплошно́й стено́й

кăра 1. **бу́йный, си́льный; ~ çил** бу́йный ве́тер 2. раздражи́тельный, вспы́льчивый, несде́ржанный; **~ çилĕ** необу́зданный гнев; **~ çилĕллĕ çын** вспы́льчивый челове́к 3. *диал.* наря́дный, щеголева́тый; форси́стый *прост.* || наря́дно, щеголева́то; форси́сто *прост.*; **~ тумлан** наря́дно одева́ться

кăрак *подражание карканью птиц*

кăракла нести́ на зако́рках

кăраклат ка́ркать (*о птицах*)

кăрал *уст.* 1. ору́жие || оруже́йный; **вăрçă ~ĕ** вооруже́ние во́ина 2. *перен.* ору́дие, инструме́нт

кăралан 1. станови́ться бу́йным, си́льным; бушева́ть (*о стихиях*) 2. раздража́ться, приходи́ть в раздраже́ние 3. *диал.* коке́тничать; форси́ть *прост.*

кăран *диал.* грани́ца, межа́

кăранк *подражание карканью ворона*

кăранклат ка́ркать (*о вороне*) 2. *перен.* ка́ркать, накли́кивать беду́; **мĕн эсĕ пĕрмаях ~атăн?** что ты всё ка́ркаешь?

кăранташ каранда́ш || каранда́шный; **автомат ~** автомати́ческий каранда́ш; **çемçе ~** мя́гкий каранда́ш; **тĕслĕ ~сем** цветны́е каранда́ши; **~ татăкĕ** огры́зок каранда́ша; **~па çыр** писа́ть каранда́шом; **~ шĕвĕрт** очини́ть каранда́ш

кăрачă то́щий, неплодоро́дный, бе́дный, ску́дный (*о почве*)

кăрачлан истоща́ться, скуде́ть, станови́ться неплодоро́дным, теря́ть плодоро́дие (*о почве*)

кăрăк 1. *подражание негромкому крику птиц* 2. *подражание квохтанью наседки*; **~-~** *усил. от* **кăрăк**

кăрăклат 1. крича́ть (*о птицах*) 2. квохта́ть, клохта́ть (*о наседке*)

кăрăл-кăрăл *подражание кулдыканью индюка*

кăрăлтат 1. крича́ть (*о птицах*) — *перевод зависит от характера крика*: курлы́кать, кулды́кать, воркова́ть *и т. д.*; **ăсан ~ать** те́терев току́ет; **кăвакарчăн ~ни** воркова́нье го́лубя 2. рокота́ть, ме́рно шуме́ть; **мотор ~ать** мото́р рокоче́т

кăрăлтаттар *то же, что* **кăрăлтат**

кăрăн 1. *подражание сильному удару, напр. кулаком по столу* 2. *подр.— о натянутой нитке, струне и т. п.* 3. ту́го, си́льно; **кантрана ~ кар** ту́го натяну́ть верёвку

кăрăнкă 1. натя́нутый, туго́й || ту́го, си́льно; **~ хĕлĕх** туга́я струна́; **~ карнă пралук** ту́го натя́нутая про́волока 2. *перен.* ску́дный, бе́дный, убо́гий || ску́дно, бе́дно, убо́го; **~ хуçалăх** бе́дное хозя́йство; **~ пурăн** жить ску́дно

кăрăнлат звене́ть (*напр. о струне*)

кăрăнлаттар 1. си́льно ударя́ть; **чышкăпа сĕтеле ~** тра́хнуть кулако́м по́ столу 2. греме́ть, грохота́ть, громыха́ть; **аслати ~ать** гром греми́т 3. броса́ть с си́лой, швыря́ть 4. гро́мко ка́шлять

кăрăп *подражание крику вальдшнепа*

кăрăплат крича́ть (*о вальдшнепе*)

кăрăпчак ва́льдшнеп; **~ вĕçнĕ вăхăт** вре́мя тя́ги ва́льдшнепов

кăрăс 1. ску́дный, бе́дный, убо́гий || ску́дно, бе́дно, убо́го; **~ çул** голо́дный год; **~ пурăн** жить бе́дно 2. с недоста́чей, с нехва́ткой; в обре́з; **~ турттарса пар** недове́шивать 3. крутой, ре́зкий || кру́то, ре́зко; **~ çилĕллĕ çын** челове́к с крутым нра́вом

кăрăслан 1. оскудева́ть, беднеть, станови́ться ску́дным, бе́дным, убо́гим 2. не хвата́ть, недостава́ть; быть в обре́з

кăрăслантар 1. обедня́ть, де́лать ску́дным, бе́дным, убо́гим, вести́ к ску́дости, убо́жеству 2. вызыва́ть нехва́тку, де́лать недоста́точным

кăрăслат 1. па́дать с шу́мом, гро́хаться; **пусма çинчен ~** гро́хнуться с ле́стницы 2. си́льно сту́каться, ударя́ться; **стена çумне ~** уда́риться о сте́ну 3. гро́хать, бу́хать; **тупă ~рĕ** гро́хнула пу́шка

кăрăслаттар 1. *понуд. от* **кăрăслат**; 2. си́льно сту́кать, ударя́ть; **чышкăпа сĕтеле ~** тра́хнуть кулако́м по́ столу 3. греме́ть, грохота́ть, громыха́ть; **аслати ~ать** гром грохо́чет 4. швыря́ть, броса́ть с си́лой; **çĕре ~** с си́лой бро́сить на зе́млю

кăрăст *подражание сильному стуку, удару*; **~-~** *усил. от* **кăрăст**; **~-~ сик** прыга́ть, то́пая ноги́ами

кăрăç груздь (илл. т. XXXII); **тип (хыт) ~** подгру́здок бе́лый; **хура ~** груздь чёрный, черну́шка (илл. т. XXXII); **хурăн ~ĕ** волну́шка ро́зовая; **хыр ~ĕ, хĕрлĕ ~** ры́жик сосно́вый; **шурă ~** груздь настоя́щий; **~ йӳçĕт** соли́ть гру́зди

кăрăçлăх ме́сто, изоби́лующее грузда́ми

кăрăш *диал.* ку́зов, луко́шко

кăрик *подражание скрипу телеги, двери и т. п.*; **хапха ~ туса уçăлчĕ** воро́та со скри́пом отвори́лись

кăриклет скрипе́ть (*напр. о телеге, двери*); **хапха ~се уçăлчĕ** воро́та со скри́пом отвори́лись

кăриклеттер скрипе́ть (*напр. дверью*)

кăрка *разг.* урча́ть (*в животе*)

кăр-кар 1. ко́е-ка́к, на ско́рую ру́ку; **~ ту сдĕлать** *что-л.* на ско́рую ру́ку 2. бы́стро, ско́ро; **ачасем ~ палатка карчĕç** де́ти бы́стро натяну́ли пала́тку

кăр-кăр 1. *подражание рокоту машины* 2. *подражание гудению ветра* 3. *подр.— о сильном горении*; **хыр вутти ~ туса çунать** сосно́вые дрова́ хорошо́ горя́т 4. *подражание журчанию ручья*

кăркăс киргиз || киргизский; **~сем** киргизы; **~ халăх эпосĕ** киргизский наро́дный э́пос; **~ хĕрарăмĕ** киргизка; **~ чĕлхи** киргизский язы́к

кăркăсла киргизский || по-киргизски; **~ кĕнеке** кни́га на киргизском языке́; **~ калаç** говори́ть по-киргизски

кăркк|а индю́к || индюша́чий, индю́шечий; **~а ами** инде́йка; **индю́шка** *разг.*; **~а аçи индю́к**; **~а мерченĕ** мясистый отро́сток над кло́вом индю́ка́; **~а какайĕ (ашĕ) индюша́тина ◇ хир ~и дрофа́** (илл. т. XVI)

кăрла 1. шуме́ть, гуде́ть; **çил ~ть** ве́тер гудит 2. рокота́ть; **станок пĕр тикĕс ~ть** стано́к ме́рно рокоче́т 3. урча́ть (*в животе*).

кăрлай *уст.* коробе́йник, торго́вец вразно́с

кăрлат *то же, что* **кăрла**

кăрлаттар 1. е́хать бы́стро, мча́ться; **~са иртсе кай** промча́ться 2. строчи́ть, шить (*на машине*); **машинăпа ~са тух** прострочи́ть на [шве́йной] маши́не

кăрлач *уст.* янва́рь || янва́рский; **мăн ~** янва́рь; **кĕçĕн ~** февра́ль; **~ сивви** янва́рский моро́з, янва́рская сту́жа

кăрлик *подражание курлыканью журавлей*; **~-~** *усил. от* **кăрлик**

кăрман I 1. *общее название плетёных или лубяных коробов для перевозки сыпучих тел*: плетёнка, ку́зов *и т. д.*; **арпа ~ĕ** плетёнка для мяки́ны; **çатан ~** плетёный ку́зов; **хуп ~** лубяно́й ко́роб; **~ çуна** са́ни с ку́зовом 2. рыдва́н, сноповозка (*телега для перевозки снопов*) 3. *диал.* ларь

кăрман II *диал.* лещ

кăрмачин *уст.* кармази́н (*материал*) || кармази́нный, кармази́новый; ~ **пустав** кармази́нное сукно́

кăрнатир 1. *уст.* гренаде́р || гренаде́рский 2. *разг.* бога́тырь || бога́тырский; ~ **пек** маттур **çын** челове́к бога́тырского сложе́ния

кăрнт *подражание звону натянутой струны, бечёвки*

кăртлат 1. звене́ть (*напр. о струне*) 2. стуча́ть, колоти́ться (*напр. о сердце*)

кăрпăк пе́рвый снег; ~ **çăвать** па́дает пе́рвый снежо́к

кăрр 1. *подр.— о вращении чего-л. тяжёлого, напр. жёрнова* 2. *подражание шуму мчащихся автомобилей*

кăррик 1. *то же, что* **кăрик**; 2. *то же, что* **кăрăк**

кăрр-карр *подражание звуку пилы*

кăрсака 1. вспы́льчивый, горя́чий; ре́зкий, круто́й; ~ **çын** челове́к круто́го нра́ва 2. приди́рчивый

кăрсакалан 1. вспыли́ть, горячи́ться 2. придира́ться

кăрслат *то же, что* **кăрăслат**

кăрслаттар *то же, что* **кăрăслаттар**

кăрст *то же, что* **кăрăст**

кăрт I *кушанье, приготовленное из молока, варенца, сахара и яиц*

кăрт II ма́ло, недоста́точно, в обре́з; **укçа** ~**рах** де́нег недоста́точно

кăрт III 1. *подр.— о резком дёрганье, толчке*; **тилхепене** ~ **турт** ре́зко дёрнуть во́жжи 2. *подр.— о вздрагивании*; ~ **ту (сик)** вздро́гнуть; **чĕре** ~ **турĕ** се́рдце ёкнуло; ~-~ 1) *подр.— о многократном резком дёрганье, толчках* 2) *подр.— об учащённом биении сердца*

кăртăнкă *то же, что* **кăрăнкă**

кăртăш 1. ёрш (*рыба*) (илл. т. XIX) || ерша́вый; ~ **шӳрпи** ерша́вая уха́ 2. *перен.* зади́ра || ерши́стый, зади́ристый

кăрт-карт *подр.— о подёргиваниях, толчках*; **лавçă тилхепине** ~ **туртка-лать** возни́ца подёргивает во́жжи

кăртлат 1. стуча́ть, колоти́ться, си́льно би́ться (*о сердце*) 2. вздра́гивать, содрога́ться 3. производи́ть стук, стуча́ть, тарахте́ть; **арман** ~**са ларать** ме́льница тарахти́т

кăртлаттар 1. *понуд. от* **кăртлат** 1, 2; 2. *то же, что* **кăртлат** 3

кăрттăн-карттăн бы́стро и небре́жно, торопли́во, на ско́рую ру́ку; ~ **ту** де́лать *что-л.* на ско́рую ру́ку

кăрттăн-кăрттăн си́льно, ча́сто (*о биении сердца*); **чĕре** ~ **тапать** се́рдце бьётся си́льно и ча́сто

кăртти-карттн *то же, что* **кăрт-карт**

кăрчама бра́га; **пыллă** ~ медо́вая бра́га; ~**па сăйла** по́тчевать бра́гой

кăрчан: ват ~ *бран.* ста́рый хрыч

кăрчанкă 1. чесо́тка || чесо́точный; ~ **пыйти** чесо́точный клещ 2. коро́ста, стру́пья

кăрчанкăллă 1. чесо́точный, больно́й чесо́ткой 2. покры́тый коро́стой, стру́пьями

кăсамăк I *зоол.* колоно́к || колонко́вый

кăсамăк II *то же, что* **кĕсен**; ~ **курăкĕ** *бот.* чистоте́л

кăсăк занима́тельность, увлека́тельность || интере́сный, занима́тельный, увлека́тельный; ~ **вăйă** увлека́тельная игра́; **ку маншăн** ~ **мар** э́то для меня́ интере́са не представля́ет

кăсăклан интересова́ться, проявля́ть интере́с; любопы́тствовать; увлека́ться; ~**са вула** чита́ть с интере́сом; ~**са пăх** смотре́ть с любопы́тством; **спортпа** ~**са кай** увле́чься спо́ртом

кăсăклантар интересова́ть, занима́ть; увлека́ть; **ку мана** ~**масть** э́то меня́ не интересу́ет; **ăна балет** ~**ать** он увлечён бале́том

кăсăклат де́лать интере́сным, увлека́тельным, занима́тельным (*напр. рассказ*)

кăсăклă интере́сный, занима́тельный, увлека́тельный || интере́сно, занима́тельно, увлека́тельно; **кĕнеки** ~**скер пулчĕ** кни́га оказа́лась интере́сной

кăсăклăх занима́тельность, увлека́тельность

кăсăрук 1. козырёк (*фуражки и т. п.*) 2. наве́с (*небольшой*), козырёк; **крыльца** ~**ĕ** наве́с над крыльцо́м

кăсăруклă 1. име́ющий козырёк, с козырько́м; ~ **карттус** картуз с козырько́м 2. име́ющий наве́с, козырёк, с наве́сом, с козырько́м; ~ **крыльца** крыльцо́ с козырько́м

кăсăя сини́ца (илл. т. XVIII); ~ **таппи** кле́тка-западня́ для ло́вли сини́ц

кăс-кăс *межд.* кис-ки́с

кăстăмпи *диал.* лепёшка, поджа́ренная на ма́сле

кăстăрма волчо́к, юла́

кăçал в э́том году́; ~ **çуртри вăйлă пулчĕ** в э́том году́ яровы́е хорошо́ уроди́лись

кăçаллăха на э́тот год, на ны́нешний год; **пальто** ~ **юрать-ха** пальто́ на э́тот год ещё сойдёт

кăçалтан с э́того го́да; ~ **пуçласа** начина́я с э́того го́да

кăçалхи э́того го́да; ~ **çуркунне** 1) весно́й э́того го́да 2) ны́нешняя весна́

кăçалччен до э́того го́да; ~ **вăл чирлеменччĕ** до э́того го́да он не боле́л

кăçат *см.* **кăçатă**

кăçатă (кăçат) ва́ленок *и* ва́ленки; **тĕпленĕ** ~ подши́тые ва́ленки; ~ **йăвала** валя́ть ва́ленки

кăт *подр.— о лёгком толчке*; **аййкран** ~ **тĕк** толкну́ть легонько в бок; ~-~ 1) *подр.— о лёгких толчках* 2) *подражание квохтанью наседки, скликающей цыплят*; ~-~-~ *возглас, которым скликают кур* цып-цып-цы́п

кăтай *уст.* 1. бе́лая хлопчатобума́жная ткань 2. тесьма́

кăтарт 1. пока́зывать, ука́зывать; **кĕнеке** ~ показа́ть кни́гу; **çул** ~ указа́ть доро́гу; ~**са пыр** 1) идти́ и пока́зывать *что-л.* 2) руководи́ть, дава́ть указа́ния; ~**са тух** показа́ть (*всё подряд*) 2. пока́зывать, демонстри́ровать; **опыт туса** ~ продемонстри́ровать о́пыт; **фокус** ~ показа́ть фо́кус 3. проявля́ть, выка́зывать; **паттăрлăх** ~ прояви́ть геройзм 4. представля́ть, предъявля́ть; **документ** ~ предъяви́ть докуме́нты 5. свиде́тельствовать, подтвержда́ть; сообща́ть; **ку цифрăсем колхозниксен пурнăçĕ лайăхланса пынине** ~**аççĕ** э́ти ци́фры свиде́тельствуют о ро́сте материа́льного благосостоя́ния колхо́зников 6. изобража́ть, отобража́ть; выража́ть; **романра рабочисен пурнăçне** ~**нă** в рома́не изображена́ жизнь рабо́чих 7. *с некоторыми сущ. образует сочетания со знач. действия в соответствии со смыслом сущ.*: **асап (хурлăх)** ~ причиня́ть му́чения, му́чить; **инкек (шар)** ~ приноси́ть беду́; **канăç ан** ~ не дава́ть поко́я; **пархатар (усă)** ~ приноси́ть по́льзу, ока́зывать услу́гу; **хур** ~ причиня́ть зло; обижа́ть; **ырă** ~ де́лать добро́ 8. *с деепр. др. глагола употребляется в роли вспом. глагола*: **выляса** ~ сыгра́ть; **каласа** ~ рассказа́ть; **купăс каласа** ~ сыгра́ть на скри́пке; **сăнласа** ~ изобрази́ть; **суйса** ~ налга́ть, навра́ть; **уçса** ~ 1) откры́ть и показа́ть 2) раскры́ть (*напр. сущность чего-л.*); **элеклесе** ~ наклевета́ть; **юрласа** ~ спеть

кăтарттар *понуд. от* **кăтарт** 1—4

кăтарту 1. указа́ние; ~ **пар** дать указа́ние 2. показа́тель; **лайăх** ~**сем** хоро́шие показа́тели; ~ **хăми** доска́ показа́телей ◇ ~ **местоименийĕ** *грам.* указа́тельное местоиме́ние; ~ **наклоненийĕ** *грам.* изъяви́тельное наклоне́ние; ~ **пособийĕсем** нагля́дные посо́бия

кăтартуллă показа́тельный, образцо́вый; приме́рный; ~ **урок** показа́тельный уро́к; ~ **хуçалăх** показа́тельное хозя́йство

кăта|т *уст.* 1. китайка (*ткань*) 2. си́тец; фабри́чная ткань (*в отличие от кустарного домашнего полотна*); ~**ран кĕпе çĕлерĕм уяв кунĕ тăхăнма** *фольк.* я сши́ла себе́ наря́дное си́тцевое пла́тье, что́бы надева́ть по пра́здникам 3. клеёнка ◇ ~ **пир** *диал.* полотно́

кăтăк щеко́тка

кăтăк-катăк щерба́тый, обло́манный в не́скольких места́х; неро́вный; ~ **пăчкă** щерба́тая пила́

кăтăкла I 1. щекота́ть; **ан** ~**-ха мана!** не щекочи́ меня́! 2. раздража́ть, щекота́ть; **аш шăрши сăмсана** ~**ть** за́пах мя́са щеко́чет но́здри

кăтăкла II *то же, что* **кăлăкла**

кăтăклан раздража́ться; щекота́ть; **пыр тĕпĕ** ~**ать в** го́рле щеко́чет

кăтăклантар 1. *то же, что* **кăтăкла** 2; 2. раздража́ть, першить; **пыра тем** ~**ать в** го́рле першит

кăтăклат *то же, что* **кăлăкла**

кăтăклă щекотли́вый, боя́щийся щеко́тки, чувстви́тельный к щеко́тке; **вăл питĕ ~** он о́чень бои́тся щеко́тки

кăтăксăр нещекотли́вый, не боя́щийся щеко́тки, нечувстви́тельный к щеко́тке

кăтăл-кăтăл 1. *подражание кулдыканью индюка* 2. *подр.— о частом тыканье клювом*

кăтăлтаттар стуча́ть кли́вом; **чăхсем валашка тĕпне ~аççĕ** ку́ры стуча́т о дно коры́та, скле́вывая корм

кăтăр I приходи́ть в я́рость, в бе́шенство, беснова́ться; **вăл ~са кайнă** он разъяри́лся

кăтăр II: **~ кутлă** *уст.* с бора́ми, со сбо́рками (*об одежде*); **~ кутлă сăхман** кафта́н с бора́ми

кăтăрка I 1. де́рево с шишкова́той, неро́вной коро́й 2. шерохова́тый, негла́дкий, неро́вный (*напр. о доске*)

кăтăрка II *диал.* пе́тля, узело́к (*на пряже*)

кăтăркалан 1. станови́ться неро́вным, негла́дким, шерохова́тым 2. *диал.* запу́тываться, перепу́тываться, образо́вывать узелки́ (*о пряже*)

кăтăркаллă неро́вный, негла́дкий, шерохова́тый; **~ хăма** шерохова́тая доска́

кăтăр-кăтăр 1. *подражание звуку, возникающему при неравномерном сгребании, напр. граблями* 2. *подражание звуку трения неровных предметов, напр. камней* 3. ко́е-ка́к, на́спех, на ско́рую ру́ку

кăтăр-кăтăр *то же, что* **катăр-катăр**

кăтăрмачă кату́шка из лубка́ (*для наматывания ниток*)

кăтăрт I обма́нывать, оставля́ть в дурака́х; **мана ~са хăварчĕ** он провёл меня́

кăтăрт II *то же, что* **катăрт**

кăтăртат *то же, что* **катăртат**

кăтăртаттар *то же, что* **катăртаттар**

кăтăрт-катăрт *подражание звуку, возникающему при сильном скоблении, поскрёбывании, почёсывании*

кăтăш: ~ пул засну́ть; задрема́ть, вздремну́ть; **эпĕ кăшт ~ пулăччĕ** я было немно́го задрема́л

кăтех *разг.* е́ле-е́ле, немно́жко, чуть-чу́ть; **~ çитеймерĕмĕр** мы чуть-чу́ть не успе́ли

кăтик *подражание кудахтанью курицы*

кăтикле куда́хтать

кăткан спу́тываться, запу́тываться, перепу́тываться (*напр. о нитках*)

кăткантар спу́тать, запу́тать, перепу́тать; **çипе ~** перепу́тать ни́тки

кăт-кат 1. *подр.— о резких толчках* 2. *разг.* ре́дко; **кунта кăмпа ~ кăна тĕл пулать** здесь грибы́ встреча́ются ре́дко

кăтк|ă мураве́й || муравьи́ный; **вăрман ~и** лесны́е муравьи́; **~ă йăви (тĕми)** мураве́йник; **~ă кислоти** муравьи́ная кислота́; **~ă пысăк мар та, çавах тăвайкки чакалать** *посл.* невели́к мураве́й, а го́ры ро́ет

кăткăлла как муравьи́; **халăх ~ кĕшĕлтетет** лю́ди сную́т как муравьи́

кăткăс I силки́ (*для ловли птиц*)

кăткăс II 1. сло́жный (*по устройству*); **~ механизм** сло́жный механи́зм 2. сло́жный, тру́дный; **~ лару-тăру** сло́жная обстано́вка; **~ ыйту** сло́жный вопро́с 3. спу́танный, запу́танный, перепу́танный (*о пряже*); свали́вшийся (*о шерсти*) ◇ **~ чечеклисем** *бот.* сложноцве́тные

кăткăслан 1. усложня́ться, станови́ться бо́лее сло́жным; **техника ~сах пырать** те́хника всё усложня́ется 2. осложня́ться, станови́ться бо́лее тру́дным; **лару-тăру ~чĕ** положе́ние осложни́лось 3. пу́таться, спу́тываться, перепу́тываться (*о пряже*); сва́ливаться (*о шерсти*)

кăткăслантар осложня́ть, усложня́ть, де́лать тру́дным

кăткăслат 1. *то же, что* **кăткăслантар**; 2. усложня́ть, де́лать бо́лее сло́жным; **задачăна ~** усложни́ть зада́чу

кăткăслăх 1. сло́жность (*устройства*); **механизм ~ĕ** сло́жность механи́зма 2. сло́жность, тру́дность; **задача ~ĕ** сло́жность зада́чи

кăт-кăт *подражание призывному квохтанью курицы*

кăт-кăтик *подражание кудахтанью курицы*

кăтр|а 1. ку́дри, ло́кон *и* ло́коны || кудря́вый, курча́вый; **сарă ~а** ру́сые ку́дри; **çӳç ~и** ку́дри, ло́коны; **~а çӳç** кудря́вые во́лосы; **~а çӳçлĕ** кудря́вый, с курча́выми волоса́ми 2. *перен.* ветви́стый, пы́шный, кудря́вый (*о зелени*); **~а хурăн** кудря́вая берёза ◇ **~а кăмпа** сморчо́к (*гриб*) (илл. т. XXXII)

кăтрака 1. слегка́ кудря́вый, волни́стый, курча́вый (*о волосах*) 2. сучкова́тый (*о дереве*) 3. неро́вный (*о поверхности*)

кăтралан 1. завива́ться, завива́ть себе́ во́лосы; **парикмахерскинче ~** зави́ться в парикма́херской 2. станови́ться кудря́вым, курча́вым, курча́виться, ви́ться; **çӳçĕ ~са тăрать** у неё во́лосы вью́тся 3. *перен.* име́ть пы́шную кро́ну; зелене́ть, быть в зе́лени; **Атăл леш енче вăрман ~са ларать** в Заво́лжье зелене́ет лес 4. подёргиваться зы́бью, ря́бью (*о ниве, водной поверхности*)

кăтралантар *то же, что* **кăтралат**

кăтралат 1. завива́ть, де́лать кудря́вым, курча́вым; **çӳç ~** зави́ть во́лосы 2. ряби́ть, поднима́ть зыбь; **çил вĕтĕ-вĕтĕ хум ~ать** ветеро́к поднима́ет зыбь

кăтралату зави́вка; укла́дка; **ултă уйăхлăх ~** шестимесячная зави́вка; **химилле ~** хими́ческая зави́вка

кăтраллă 1. кудря́вый, курча́вый, с кудря́ми, с завитка́ми, зави́тый; **сарă ~ çамрăк** па́рень с ру́сыми кудря́ми 2. *перен.* с пы́шной листво́й, кудря́вый, ветви́стый

кăтрашк|а 1. ку́дри, кудря́шки, ло́кон *и* ло́коны || кудря́вый, курча́вый, в ло́конах; **çӳç ~и** ло́коны, ку́дри; **~а çӳç** кудря́вые во́лосы 2. *перен.* с пы́шной листво́й, кудря́вый; **~а хурăнсем** кудря́вые берёзы 3. неро́вность || неро́вный, шероховáтый; **~а çул** неро́вная доро́га ◇ **~а пĕлĕтсем** кучевы́е облака́

кăтрашкалан 1. ви́ться (*напр. о волосах, растениях*) 2. станови́ться неро́вным, шероховáтым

кăтрашкаллă *то же, что* **кăтрака**

кăть *разг. то же, что* **кăшт** I

кăтьăр-катьăр 1. ре́дко, не гу́сто; **кĕрхи тырăсем ~ çеç шăткаланă** озимые взошли́ ре́дко 2. бе́дно, убо́го, ску́дно; **~ тумлан** бе́дно одева́ться

кăтьăрр *возглас, которым скликают цыплят* цып-цы́п

кăть-кăть *возглас, которым скликают кур* цып-цы́п

кăх I 1. *подражание кашлю* кхе, кхе-кхе; **~-~** *усил. от* **кăх** I 1; 2. *подр.— о закалывании*; **~ ту** зарéзать, заколóть

кăх II: **~ вăхăт** тру́дное вре́мя; нужда́

кăхлат ка́шлять; **старик ~ать** стари́к пока́шливает

кăхлаттар 1. *то же, что* **кăхлат**; 2. заколóть, зарéзать

кăхх 1. *подражание шипению рассерженного гуся* 2. *дет. подражание выстрелу при игре* бах

кăххăм *подражание сильному кашлю*; **~-~** *усил. от* **кăххăм**

кăххăмлат ка́шлять; **мĕн эсĕ ~атăн?** что ты ка́шляешь?

кăч *подр.— о резании острым орудием*; **~-~** *усил. от* **кăч**

кăчăк I 1. щекота́ние, зуд, раздраже́ние (*напр. в горле*) 2. щеко́тка

кăчăк II *диал.* соба́ка

кăчăк III: **~ турт** подзыва́ть, мани́ть (*рукою, пальцем*); **куçпа ~ ту** подми́гивать

кăчăкла *то же, что* **кăчăклантар**

кăчăклан 1. испы́тывать зуд, раздраже́ние в го́рле 2. вяза́ть (*во рту*), стя́гивать (*рот — от чего-л. вяжущего*); **симĕс панулми çисен çăвар ăшĕ ~ать** от зелёного я́блока вя́жет во рту

кăчăклантар 1. щекота́ть, раздража́ть, вызыва́ть зуд, раздраже́ние в го́рле 2. вяза́ть, стя́гивать, вызыва́ть оскóмину; **кăвасак панулми ~ать** от ки́слого я́блока во рту появля́ется оскóмина

кăчăр I 1. *подражание хрусту, скрипу, скрежету*; **юр ~ тăвать** снег хрусти́т 2. *подр.— о сильном пересыхании*; **утă ~ах типнĕ** сéно си́льно пересóхло 3. *подр.— о подмораживании*; **~ пул** 1) пересóхнуть 2) замёрзнуть, подёрнуться ледкóм; **~-~** *усил. от* **кăчăр** I; **шăл хушшинче хăйăр ~-~ тăвать** на зубáх хрусти́т песóк

кăчăр II: **~ курăкĕ** хвощ болóтный

кăчăрка подмёрзший; ~ **çул** подмёрзшая доро́га; ~ **юр** наст, подмёрзший снег (*после оттепели*)

кăчăркалан подмерза́ть; **юр ~нă** снег подмёрз; **~нă çĕрулми** подмёрзший карто́фель, подморо́женная карто́шка

кăчăркалантар моро́зить, подмора́живать; **тулта ~нă** на дворе́ подморо́зило

кăчăркалат *то же, что* **кăчăркалантар**

кăчăркан *диал.* колчедáн

кăчăр-качăр *подражание неритмичному хрусту, скрипу*

кăчăрлан *то же, что* **кăчăрми**

кăчăрми *фольк.* бу́ка, пу́гало

кăчăрт *то же, что* **кăчăр**

кăчăртат *то же, что* **качăртат**

кăчăртаттар *то же, что* **качăртаттар**

кăчăртăш сварли́вый, брюзгли́вый; неужи́вчивый

кăчăрти *то же, что* **качăрти**

кăчăрт-качăрт *то же, что* **кăчăр-качăр**

кăчк|ă *1. цвето́чная по́чка, серёжка (дерева)*; **хурăн ~и** серёжки берёзы; **~ă кăлар, ~ăна лар** образо́вывать цвето́чные по́чки 2. ве́рба || ве́рбный; **~ă праçникĕ** *рел.* ве́рбное воскресе́нье ◇ **~ă çăмĕ** пе́рвая весе́нняя шерсть у ягня́т

кăчкăлан образо́вываться — о цвето́чных по́чках, серёжках на дере́вьях; **йăмрасем ~нă** у вётел образова́лись цвето́чные по́чки

кăчкăллă име́ющий цвето́чные по́чки, серёжки (*о деревьях*); **~ хурăн** берёза с серёжками

кăчрака ту́го сви́тый, си́льно скру́ченный (*напр. о верёвке*)

кăш I со́боль (*илл. т. VIII*) || собо́лий, соболи́ный; **~ çĕлĕк** собо́лья ша́пка

кăш II: **~ ути** *диал.* кисли́ца (*растение*)

кăш III *возглас, которым отгоняют птиц* кш, кыш

кăш IV *подражание лёгкому шуму, шелесту, напр. листвы, ветра*

кăшавай *диал.* корзи́на, плетёнка

кăшарни *рел.* креще́ние (*праздник*) || креще́нский; **~ сивви** креще́нские моро́зы

кăшăл I **1.** о́бруч; **карттус ~ĕ** о́бруч в тулье́ фура́жки; **катка ~ĕ** о́бруч ка́дки; **~ çап** набива́ть о́бручи **2.** око́лыш (*фуражки*) **3.** круг; колесо́; **руль ~ĕ** рулево́е колесо́; бара́нка *разг.* **4.** ши́на; **тимĕр ~** 1) желе́зный о́бруч 2) желе́зная ши́на (*на ободе колеса*) **5.** опра́ва (*зе́ркала, очков*); **ылтăн ~** золота́я опра́ва **6.** вено́к; **чечек ~ĕ** вено́к из цвето́в **7.** ку́ча, во́рох (*обмолоченного хлеба*); **ыраш ~ĕ** во́рох обмоло́ченной ржи **8.** ра́дужный круг, орео́л (*напр. вокруг солнца*) **9.** *перен.* кольцо́, окруже́ние; **вут-çулăм ~ĕ** о́гненное кольцо́

кăшăл II **1.** *подражание шелестящему шуму*; **пĕр ушкăн çерçи ~! вĕçсе иртсе кайрĕ** с шу́мом пролете́ла ста́я воробьёв; **~л** *усил. от* **кăшăл** II 1; **2.** дру́жно, одновре́ме́нно; **алăсем ~ çĕкленчĕç** ру́ки дру́жно подня́лись (*при голосовании*); **калчасем ~ шăтса тухнă** посе́вы взошли́ дру́жно и ро́вно

кăшăлла 1. надева́ть, набива́ть о́бруч (*напр. на бочку*) 2. кольцева́ть, надева́ть ме́ченое кольцо́; **кайăксене ~ни** кольцева́ние птиц 3. кольцева́ть (*снимать слой коры кольцом вокруг ствола*) 4. обрамля́ть, окаймля́ть; **портрета чăрăш лăссипе ~** обра́мить портре́т ело́выми ве́тками 5. око́вывать, обива́ть; **арчана тимĕрпе ~** окова́ть сунду́к желе́зом 6. вставля́ть в опра́ву (*напр. зеркало*) 7. сгреба́ть, скла́дывать в ку́чу, в во́рох (*зерно*) 8. *перен.* сжима́ть, охва́тывать (*о мыслях, чувствах*)

кăшăллан 1. обрамля́ться, окаймля́ться 2. образо́вывать ра́дужный круг, орео́л; **хĕвел ~нă** вокру́г со́лнца образова́лся орео́л 3. располага́ться в круг; **~са тăр** стать в круг

кăшăллă *1. охва́ченный о́бручем*, име́ющий о́бруч; **тимĕр ~ пичке** бо́чка с желе́зными о́бручами 2. с око́лышем, име́ющий око́лыш; **хĕрлĕ ~ карттус** фура́жка с кра́сным око́лышем 3. ко́ваный, оби́тый; **~ арча** ко́ваный сунду́к 4. с опра́вой, име́ющий опра́ву; **ылтăн ~ куçлăх** очки́ в золото́й опра́ве

кăшăлт *подр.— о быстром вынимании чего-л.*; **сумкăран кĕнеке ~ туртса кăлар** вы́тащить кни́гу из су́мки

кăшăлтат 1. шурша́ть, шелесте́ть; **çулçăсем çилпе ~аççĕ** ли́стья шелестя́т от ве́тра 2. ме́дленно дви́гаться, плести́сь; **килелле ~** поплести́сь домо́й

кăшăлтаттар 1. шурша́ть, шелесте́ть *чем-л.*; **çил типĕ çулçăсене ~ать** ве́тер шелести́т сухи́ми ли́стьями 2. *то же, что* **кăшăлтат** 2

кăшăр *то же, что* **кашăр**

кăшăрка *то же, что* **кăштăркка** 1, 2

кăшăр-кашăр 1. *подражание отрывистому шороху, шелесту*; **тĕмсем хушшинче ~ туни илтĕнсе кайрĕ** в куста́х послы́шался шо́рох 2. бы́стро, в оди́н миг; **~ тухса кай** бы́стро уйти́

кăшăрт *то же, что* **кăштăрт**

кăшăртат *то же, что* **кăштăртат**

кăшăртаттар *то же, что* **кăштăртаттар**

кăшăрти *то же, что* **кăштăрти**

кăшкар I **1.** кату́шка из лубка́ (*для наматывания ниток*) **2.** *тех.* бараба́н, цили́ндр 3. о́бод; обеча́йка; **ала ~ĕ** обеча́йка решета́ 4. ко́рпус, о́стов; **карап ~ĕ** ко́рпус корабля́; **çурт ~ĕ** о́стов зда́ния 5. сруб без кры́ши, коро́бка 6. о́стов теле́ги (*без колёс*) 7. око́лыш; **çӳллĕ ~** высо́кий око́лыш 8. опра́ва, ра́ма ◇ **никĕс ~ĕ** пе́рвый вене́ц фунда́мента

кăшкар II: **ут ~ĕ** ко́нский щаве́ль (*илл. т. XXVIII*); **~ ути яшки щи из щавеля́**, зелёные щи

кăшкаç брусо́к (*для точки косы*)

кăшкаçла точи́ть (*косу*)

кăшкăр 1. крича́ть, ора́ть, вопи́ть; **ачасем ~аççĕ** де́ти крича́т; **~са пăрах** накрича́ть *на кого-л.*; **хăранипе ~са яр** закрича́ть от стра́ха; **çук çын укçи тăрнан ~ать** *посл.* де́ньги бедняка́ — что го́лос журавля́ в не́бе 2. ква́кать; **шапасем ~аççĕ** лягу́шки ква́кают 3. скрипе́ть (*напр. о двери*)

кăшкăра крику́н || крикли́вый; **~ ача** крикли́вый ребёнок

кăшкăраш крича́ть, ора́ть, шуме́ть; гомони́ть *прост.* (*о многих людях или продолжительном действии*); **урамра такамсем ~аççĕ** на у́лице си́льно шумя́т

кăшкăрашу кри́ки, го́мон, гвалт; **~ пуçланчĕ** подня́лся гвалт

кăшкăрашуллă крикли́вый

кăшкăрт 1. *понуд. от* **кăшкăр** 1; 2. дава́ть гудо́к, гуде́ть; дава́ть свисто́к, свисте́ть; **пăравус ~ать** паровóз гуди́т

кăшкăрттар *понуд. от* **кăшкăр** 1 *и* **кăшкăрт**

кăшкăру крик, вопль; во́зглас, восклица́ние; **тискер ~** ди́кий крик ◇ **~ палли** восклица́тельный знак

кăшкăруллă восклица́тельный; **~ предложени** *грам.* восклица́тельное предложе́ние

кăшла 1. грызть, обгрыза́ть, гложда́ть, обгла́дывать; **~са пĕтер (яр)** обгры́зть; **~са тат** перегры́зть, отгры́зть; **шăмă ~** грызть кость; **шăмă ~ма вĕреннĕ йытă шăммах ~ть** *посл.* соба́ка, привы́кшая грызть ко́сти, не отвы́кнет от э́того; *соотв.* привы́чка — втора́я натýра 2. **отрыва́ть**, обрыва́ть, щипа́ть; **качака курăк ~са çӳрет** коза́ щи́плет траву́ 3. *перен.* грызть *разг.*, точи́ть 4. *перен.* му́чить, точи́ть, изводи́ть (*о болезни, тяжёлых мыслях, чувствах*)

кăшлат шуме́ть; **çил ~ать** ве́тер шуми́т; **çумăр ~са иртсе кайрĕ** с шу́мом поли́л дождь

кăшлаттар *понуд. от* **кăшла** 1, 2

кăшман свёкла || свеко́льный; **выльăх ~ĕ** кормова́я свёкла; **сахăр ~ĕ** са́харная свёкла; **хĕрлĕ ~** столо́вая свёкла; **~ яшки** свеко́льник; борщ; **~ çумла** пропа́лывать свёклу ◇ **йӳç ~** ре́дька; **сарă (шурă) ~** брю́ква; **тутлă ~** 1) брю́ква 2) столо́вая свёкла

кăшми *диал.* брю́ква

кăшт I **1.** немно́го, чуть, чуть-чу́ть, ма́лость; **~ вăхăт иртсен** вскоре, че́рез не́которое вре́мя; **~ах тăхтар-ха** подождём немно́го 2. чуть [было]; **вăл ~ çеç машина айне пулмарĕ** он чуть не попа́л под маши́ну; **~ах поездран юлаттăм** я чуть было не опозда́л на по́езд 3. тихонько, легóнько, слегка́; **~ тĕк** легóнько толкну́ть 4. *диал.* едва́, еле-еле; **~ çеç ĕлкĕртĕмĕр** мы еле-еле успе́ли

кăшт II *подр.— о лёгком движении*; **çанăран ~ турт** легóнько дёрнуть за рукáв

кăштак волокнó, кудéль нúзкого кáчества

кăштакăн *диал.* не тýго, слáбо; **~ çых** слáбо завязáть (*напр. узел на веревке*)

кăштахран немнóго погодя́, чéрез нéкоторое врéмя, вскóре; **~ вăл та килчĕ** чéрез нéкоторое врéмя и он пришёл

кăштăн понемнóгу; помалéньку *разг.*; **~-~** понемнóгу, в нéсколько приёмов; **~-~ах** мáло-помáлу

кăштăн-кăштăн кóе-кáк, небрéжно; **ĕçе ~ ту** выполня́ть рабóту кóе-кáк

кăштăр *подражание шороху, шуршанию, шелесту*; **~-~** *усил. от* **кăштăр**; **çил çулçăсене ~-~ тутарать** вéтер шелестúт листвóй

кăштăркa 1. подсóхший, просóхший, вы́сохший, сухóй; **~ утă** просóхшее сéно 2. *то же, что* **кăштăркка** 2, 3

кăштăр-кăштăр *то же, что* **кăшăр-кăшăр**

кăштăркка 1. шурша́щий, шелестя́щий; **~ çулçăсем** шелестя́щая листва́ 2. шероховáтый, шершáвый; **~ çи** шероховáтая повéрхность 3. обвéтренный; **~ пит** обвéтренное лицó 4. медли́тельный, нерасторóпный; копотли́вый *разг.*; **~ çын** нерасторóпный человéк

кăштăрмак 1. невúдный, невзрáчный (*о внешности*) 2. медли́тельный, неповоро́тливый; мéшкотный *разг.*

кăштăрт 1. *подражание внезапно прекратившемуся шороху*; **~-~** *подражание однообразному шороху*; **~-~ тутарса ут** идти́, шáркая ногáми 2. *подр.— о неожиданном появлении*; **~ пырса кĕр** заяви́ться неожúданно

кăштăртат 1. шурша́ть, шелестéть; **хăмăш ~ать** камы́ш шуршúт 2. мéдленно двúгаться, плестúсь; **~са килсе çит** приплестúсь 3. возúться, копáться, дéлать что́-л. мéдленно, потихóньку

кăштăртаттар 1. шурша́ть, шелестéть *чем-л.*, производúть шóрох, шéлест 2. шáркать ногáми, волочúть нóги; **~са пыр** éле волочúть нóги

кăштăрти копýша *разг.*|| нерасторóпный, медли́тельный; копотли́вый *разг.* (*чаще о стариках*)

кăштик *разг. то же, что* **кăшт** I

кăшт-кашт немнóго, чуть, слегкá; **~ çырткала** перекусúть слегкá

кăштра 1. мякúна, отхóды (*при очистке зерна*) 2. сор, мýсор || неýбранный, замýсоренный, захламлённый; **килкартийĕ ~** двор у них захламлён 3. *то же, что* **кăштрака** 2, 3

кăштрака 1. неýбранный, замýсоренный, захламлённый; **~ пӳлĕм** неýбранная кóмната 2. мохнáтый, космáтый, лохмáтый; **~ çӳç** лохмáтые вóлосы 3. нерóвный, негла́дкий, шероховáтый, шершáвый; **~ хут** шероховáтая бумáга

кăштралан 1. засоря́ться, замýсориваться, захламля́ться 2. лохмáтиться, становúться лохмáтым, космáтым; **чăх ~нă** кýрица нахóхлилась 3. становúться нерóвным, негла́дким, шероховáтым, шершáвым; **çул ~нă** дорóга стáла нерóвной

кăштшарăн в мáлом колúчестве, понемнóгу; помалéньку *разг.*; **мăйăра ~ илĕр** возьмúте орéхов понемнóжку

кăшша *возглас, которым отгоняют птиц* кыш

кăшшавуй *диал.* шалáш

кăшшин *подражание звону косы при косьбе*

квадрат 1. квадрáт; **~ ӳкер** начертúть квадрáт 2. *мат.* квадрáт; **~а ӳстер** возвестú в квадрáт

квадратла квадрáтный, похóжий на квадрáт || квадрáтом, квадрáтно; **~ лаптăк** квадрáтный учáсток; **~ вырнаçтарса тух** расположúть квадрáтом

квадратлă квадрáтный; **~ виçесем** квадрáтные мéры; **~ метр** квадрáтный метр; **~ уравнени** *мат.* квадрáтное уравнéние

квадрильон *числ.* квадрильóн (= 1 000 000 000 000 000)

квак *подражание кваканью лягушки*; **~-~** *подражание многократному кваканью*

кваклат квáкать; **пĕвере шапасем ~аççĕ** в пруду́ квáкают лягýшки

квалификаци квалификáция (*çынăн ĕçри ăсталăхĕ*) || квалификацио́нный; **~ комиссийĕ** квалификацио́нная комúссия; **слесарь ~йĕ туян** приобрестú квалификáцию слéсаря; **~ ӳстермелли курс** кýрсы повышéния квалификáции

квалификациллĕ квалифици́рованный; **~ ĕç** квалифици́рованный труд; **~ кадрсем** квалифици́рованные кáдры; **пысăк ~ специалист** высококвалифици́рованный специали́ст

кван|т *физ.* квант (*энергии, суттăн т. ыт. чи пĕчĕк хисепĕ, виçи*) || квáнтовый; **çутă ~чĕ** квант свéта; **~т механики** квáнтовая механúка; **~т теорийĕ** квáнтовая теóрия

кварта квáрта (*шĕвек виçмелли виçе*)

квартал 1. кварта́л (*çулталăкăн тăваттăмĕш пайĕ*) || кварта́льный; **пĕрремĕш ~** пéрвый кварта́л; **~ заданийĕ** кварта́льное задáние; **~ планне срокчен тултар** досрóчно вы́полнить кварта́льный план 2. кварта́л (*хула пайĕ*) || кварта́льный; **çĕнĕ çуртсен ~ĕсем** кварта́лы нóвых домóв 3. кварта́л (*вăрман тăваткалĕ*); **вăрман ~ĕ** кварта́л лéса; **ку ~та хурăн ытларах** в э́том кварта́ле растёт преимýщественно берёза

кварталăн кварта́лами, поквартáльно; **çуртсене ~ лартни** поквартáльная застрóйка

кварталла разбивáть на кварта́лы (*лес*)

квартe|т 1. квартéт (*тăваттăн каламалли музыка произведенийĕ*) || квартéтный; **~т музыки** квартéтная мýзыка; **~т кала** испóлнить квартéт 2. квартéт (*тăватă çынлă музыка ансамблĕ*); **юрăçсен ~чĕ** вокáльный квартéт; **~тра выля** игрáть в квартéте

квартирант *разг.* квартирáнт; **~ яр** пускáть квартирáнтов

квартирмейстер *уст. воен.* квартирмéйстер (*çарсене пурăнма вырнаçтаракан*) || квартирмéйстерский; **полк ~ĕ** полковóй квартирмéйстер

кварц *мин.* кварц || квáрцевый; **~ породисем** квáрцевые порóды; **~ кăлар** добывáть кварц ◇ **~ лампи** *мед.* квáрцевая лáмпа

кварцлă квáрцевый; **~ хăйăр** квáрцевый песóк

квас квас || квасно́й; **çăкăр ~ĕ** хлéбный квас; **пĕр кĕленче ~** буты́лка квáса; **~ ту** готóвить квас

квинте|т *муз.* квинтéт (*пилĕк çынлă ансамбль*); **инструментсен ~чĕ** инструментáльный квинтéт

квитанци квитáнция || квитанцио́нный; **почта ~йĕ** почтóвая квитáнция; **~ кĕнеки** квитанцио́нная книжка; **~ çырса пар** вы́писать квитáнцию

кворум квóрум (*пуху вăй илме кирлĕ çынсен йышĕ*); **~ çитмест** квóрума нет

квóт|а квóта (*виçе, норма*); **налог ~и** налóговая квóта; **экспорт ~и** э́кспортная квóта

кевер: ~ чул *уст.* бриллиáнт

кегельбан *спорт.* кегельбáн

кегли *спорт.* кéгли (*столбики и игра*) || кéгельный; **~ шарĕ** кéгельный шар

кегл|ь *полигр.* кегль (*шрифт пысăкăшĕ*); **шрифт ~ĕ** кегль шрúфта; **саккăрмĕш ~** восьмóй кегль

кедă кéды (*спорт пушмакĕ*)

кедр кедр (илл. 5, стр. 701) || кедрóвый; **Çĕпĕр ~ĕ** сибúрский кедр; **~ вăрманĕ** кедрóвый лес, кедрóвник; кедрáч *обл.*; **~ йывăççи** кедрóвое дéрево, кедр; **~ мăйăрĕ** кедрóвые орéхи; **~ йĕкелли** кедрóвая шúшка (илл. 6, стр. 701)

кекс *кул.* кекс; **иçĕмлĕ ~** кекс с изю́мом

келептуç *диал.* тюбетéйка

кельм|а кéльма (*пĕчĕк кĕреçе*); **~ăпа ĕçле** рабóтать кéльмой

кельт *ист.* кельт || кéльтский; **~ халăхĕ** кéльты; **~ чĕлхи** кéльтский язы́к

кел|ья кéлья (*пӳлĕм*); **мăнастир ~йи** монастырская кéлья

кем I *диал.* 1. убывáть, уменьшáться; **шыв ~ет** водá [в реке́] убывáет 2. оскудевáть, кончáться, подходúть к концý; **укçа ~нĕ** дéньги кóнчились

кем II *диал.* мáло, немнóго

кемет *диал.* 1. *то же, что* **кимĕт**; 2. обедня́ть, дéлать скýдным, бéдным

кемпинг кéмпинг (*автотуристсем чăрăнмалли лагерь*)

кенгуру кенгурý (илл. т. XII) || кенгурóвый, кенгурúный

кенеш *возглас, которым манят жеребят*

кентавр *миф.* кента́вр (*çурма çын, çурма лаша*)

кепе *уст.* кебе́ (*название языческого божества*)

кепка ке́пка, ке́пи || ке́почный; ~ **мастерскойе** кепочная мастерска́я

кептерлен наряжа́ться, принаряжа́ться; приоде́ться

кептерт *то же, что* **каптăрт**

керамзит керамзи́т (*вĕтĕ чул евĕр материал*) || керамзи́товый; ~ **бетон** керамзи́товый бето́н; ~ **завочĕ** керамзи́товый завод

керамика 1. *стр.* керами́ческий; ~ **блокĕ** керами́ческий блок; ~ **цехĕ** керами́ческий цех; ~ **плитки** керами́ческая пли́тка 2. *собир.* кера́мика (*тамран тунă япаласем*) (илл. 6, стр. 697); **ку магазинта ~ сутаççĕ** в этом магази́не продаётся кера́мика

кервен 1. си́льный; дю́жий *прост.* || си́льно; ~ **арçын** дю́жий мужчи́на 2. большо́й; кру́пный; ~ **вăрман** большо́й лес; ~ **юман** исполи́нский дуб 3. кре́пкий, про́чный || кре́пко, про́чно; ~ **вĕрен** кре́пкая верёвка 4. бога́тый, зажи́точный || бога́то, зажи́точно; ~ **хуçалăх** кре́пкое хозя́йство; ~ **пурăн** жить зажи́точно

кервенлен 1. станови́ться си́льным, здоро́вым, набира́ться сил 2. станови́ться кру́пным, увели́чиваться; **йывăç ӳссе ~нĕ** де́рево ста́ло большим 3. становиться кре́пким, про́чным 4. кре́пнуть, богате́ть, станови́ться зажи́точным; **пурнăç ~чĕ** жизнь ста́ла зажи́точной

керле *уст.* ка́рлик

кермен 1. дворе́ц; черто́г *уст.* || дворцо́вый; **культура ~ĕ** дворе́ц культу́ры; **мăшăрлану ~ĕ** дворе́ц бракосочета́ний 2. кре́пость || крепостно́й; ~ **хӳми** крепостна́я стена́

керогаз керога́з || керога́зовый; ~ **чĕрт** заже́чь керога́з; **~па пĕçер** гото́вить на керога́зе

керосинка керси́нка; ~ **тиверт** зажечь керси́нку

кесĕп *уст.* ремесло́

кесĕплĕ *уст.* реме́сленный

кессон *тех.* кессо́н (*шыв айĕнче ĕçлеме тунă хӳтлĕх*) || кессо́нный; **йывăç** ~ деревя́нный кессо́н

кет *возглас, которым манят коз*

кета ке́та (илл. 5, стр. 702) || ке́товый; ~ **вăлчи** ке́товая икра́

кетгут *мед.* кетгу́т (*пыршăран тунă çип*) || кетгу́тный; ~ **çип** кетгу́т, нить из кетгу́та, кетгу́тная нить

кефал|ь кефа́ль (*пулă*) || кефа́лий, кефа́левый; **Хура тинĕс ~ĕ** черномо́рская кефа́ль

кефир кефи́р || кефи́рный; **çусăрлатнă ~** обезжи́ренный кефи́р

кĕв: ~**е яр** заква́шивать молоко́

кĕввик *подражание крику чибиса*

кĕв|е моль; **тумтир ~и** шу́бная моль; **улмуççи ~и** я́блонная моль; **~е çинĕ япала** вещь, потра́ченная ~ моль изъе́ла

кĕвел 1. свёртываться, скиса́ть, прокиса́ть, створа́живаться; **сĕт ~се ларнă** молоко́ свернулось, створо́жилось; **пĕр ~нĕ турăх сĕт пулмĕ, арăмран хĕр пулмĕ** *посл.* простокваша́ не ста́нет сно́ва молоко́м, му́жняя жена́ не ста́нет девицей 2. свёртываться, густе́ть, (*о крови*); образо́вывать кровоподтёк; **куç айĕнче юн ~се ларнă** под гла́зом появи́лся кровоподтёк 3. *перен.* кипе́ть, зли́ться, серди́ться; **~се çӳре** ходи́ть серди́тым; **чун ~се çитрĕ** в душе́ накипе́ло

кĕвелен *то же, что* **кĕвел**

кĕвелентер творо́жить, ква́сить; **сĕт ~** ква́сить молоко́

кĕвелĕк 1. заква́ска (*для молока*); ~ **турăх** заква́ска; ~ **яр** ква́сить, класть заква́ску 2. кровяно́й сгу́сток, тромб; **юн ~ĕ** сгу́сток кро́ви 3. *перен. разг.* ум, соображе́ние; **унăн ним ~ çук** у него́ совсе́м ума́ нет

кĕвелĕклĕ 1. заква́шенный, с заква́ской (*о молоке*) 2. *перен. разг.* у́мный, толко́вый, сообрази́тельный

кĕвелĕксĕр 1. не заква́шенный, без заква́ски (*о молоке*) 2. *перен. разг.* глу́пый, бестолко́вый

кĕвелтер *то же, что* **кĕвелентер**

кĕвент|е 1. коромы́сло (*для вёдер*) (илл. 6, стр. 710); **~е çекли** крючки́ коромы́сла; **пĕр ~е шыв** два ведра́ воды́ 2. коромы́сло, рыча́г (*у весов*) 3. пест (*для толчения белья*) (илл. 5, стр. 710); **уй варринче ~е вырттă** *загадка* посреди́ по́ля лежи́т пест (**ана йăранĕ межа́**) ◇ **Кĕвенте çăлтăр** Орио́н (*созвездие*)

кĕвер класть заква́ску, ква́сить, заква́шивать; **турăх ~** заква́шивать молоко́

кĕв|ĕ 1. моти́в, мело́дия, напе́в; **вăйă ~ви** хорово́дная; **вырăс ~ви** ру́сская мело́дия; **ташă ~ви** плясова́я; **хурланчăк ~ĕ** гру́стный моти́в; **~ĕ ĕнĕрле** напева́ть, мурлы́кать *какую-л.* мело́дию 2. *перен.* согла́сие, лад, гармо́ния; **~ве кĕр** попа́сть в лад *чему-л.*; **~ве пăс** 1) фальши́вить, искажа́ть мело́дию 2) дисгармони́ровать *с чем-л.* 3. *перен.* ритм; **пурнăç пĕр ~ĕ пырать** жизнь идёт в одно́м ри́тме

кĕвĕле 1. слага́ть, сочиня́ть; **Хусанкай сăмахĕсем тăрăх ~нĕ музыка** му́зыка на слова́ Хузангая́; **юрă ~** слага́ть, сочиня́ть пе́сню 2. петь, напева́ть; игра́ть, наи́грывать (*мотив, мелодию*)

кĕвĕлеттер *понуд. от* **кĕвĕле**

кĕвĕллĕ 1. благозву́чный, певу́чий, мелоди́чный, напе́вный || благозву́чно, певу́че, мелоди́чно, напе́вно; ~ **калаçу** напе́вная речь; ~ **юрă** мелоди́чная пе́сня 2. ритми́чный, с определённым ри́тмом; **пĕр ~** 1) однообра́зный, моното́нный; **пĕр ~ пурнăç** однообра́зная жизнь 2) гармони́чный, созву́чный *чему-л.*; **саманапа пĕр ~ произведени** произведе́ние, созву́чное эпо́хе ◇ **хăйне ~** своеобр[illegible]

кĕвĕсĕрлĕх дисгармо́ния, диссона́нс, несозву́чность

кĕвĕç I *см.* **кĕвĕçĕ** I

кĕвĕç II 1. зави́довать; **çынна ан ~** не зави́дуй никому́; **вăл юлташне ~сь пурăнать** он зави́дует това́рищу; **~се çӳре** быть зави́стливым; **~се пăх** смотре́ть *на что-л.* с за́вистью 2. ревнова́ть; **сăлтавсăрах ~** ревнова́ть без причи́ны

кĕвĕçĕ I (**кĕвĕç**) 1. зави́стник || зави́стливый; ~ **куç çиес çăкăр çине те кĕвĕçсе пăхать** *посл.* зави́стливый и на кусо́к хле́ба в свои́х рука́х смо́трит с за́вистью 2. ревни́вец || ревни́вый; ~ **çын** ревни́вец

кĕвĕçĕ II музыка́нт; ăста ~ искýсный музыка́нт

кĕвĕçлĕ 1. вызыва́ющий за́висть; ~ **япала** вещь, вызыва́ющая за́висть, предме́т за́висти 2. вызыва́ющий,возбужда́ющий ре́вность

кĕвĕçтер 1. вызыва́ть за́висть 2. вызыва́ть, возбужда́ть ре́вность

кĕвĕçӳ 1. за́висть 2. ре́вность; ~ **туйăмĕ** 1) за́висть, чу́вство за́висти 2) ре́вность, чу́вство ре́вности

кĕвĕçӳллĕ 1. зави́стливый || зави́стливо; ~ **пăхни** зави́стливый взгляд 2. ревни́вый || ревни́во; ~ **арăм** ревни́вая жена́

кĕвик *подражание крику совы*

кĕвсе *диал.* болва́н, о́лух

кĕвсĕр 1. некраси́вый, непригля́дный, безобра́зный || некраси́во, непригля́дно, безобра́зно; ~ **япала** некраси́вая вещь; **вăл ~ хăтланать** он поступа́ет некраси́во 2. неуда́чный, неблагополу́чный || неуда́чно, неблагополу́чно; ~ **сунар** неуда́чная охо́та 3. неудо́бный || неудо́бно; ~ **атă-пушмак** неудо́бная о́бувь; **ларма ~** неудо́бно сиде́ть

кĕвçĕк неприя́тный (*о запахе*); ~ **сăра** пи́во с неприя́тным за́пахом

кĕкрем *диал.* о́мут

кĕл I зола́, пе́пел || зо́льный; **кăмака ~ĕ** печна́я зола́; **торф ~ĕ** торфяна́я зола́; ~ **тăрри (шывĕ)** щёлок; **кăвар шăранса ~ пулнă** у́гли истле́ли; **кăмакаран ~ кăлар** вы́грести золу́ из пе́чки; **вăл хăранипе ~ тĕслĕ пулса кайрĕ** от испу́га он побледне́л как зола́ ◇ **~ чăххи** домосе́д; **~ тăпри** подзо́л, подзо́листая по́чва; **~ хутаççи** болту́н, пустоме́ля

кĕл II *частица усил. диал.* о́чень; ~ **пылчăклă çул** о́чень гря́зная доро́га

кĕл|е I 1. пя́тка (*ноги, чулка*); **ура ~ли ыратать** пя́тка боли́т; **чăлха ~ли çĕтĕлсе тухнă** пя́тка у чулка́ продыря́вилась 2. каблу́к; **~е çап** приби́ть каблу́к

кĕл|е II задви́жка, щеко́лда, засо́в (илл. 2, стр. 706); **алăк ~и** дверна́я задви́жка; **тимĕр ~е** болт (*для запирания*); **~е яр (хур)** запере́ть на задви́жку

кĕле III (**кĕлле**) 1. проси́ть, выпра́шивать, кля́нчить; **ан та ~** и не проси́; **~се çӳре** выкля́нчивать 2.

хоте́ть, жела́ть; **мӗн ~тӗн?** чего́ ты хо́чешь?; 3. моли́ться, твори́ть моли́тву 4. проси́ть, запра́шивать, назнача́ть це́ну; **çӗлӗке мӗн чухлӗ ~тӗн?** ско́лько ты про́сишь за ша́пку?

кӗлевӗç *диал.* кля́уза; **~пе аппалан** занима́ться кля́узами, кля́узничать

кӗлевӗçле *диал.* кля́узничать

кӗлевçӗ *уст.* жрец

кӗлеле запира́ть на задви́жку, щеко́лду, запо́р; **алӑка ~** закры́ть дверь на задви́жку

кӗлеллӗ с каблука́ми, на *каких-л.* каблука́х; **лутра ~** на ни́зких каблука́х; **çӳлӗ ~ атӑ** сапо́жки на высо́ких каблука́х

кӗлеме *то же, что* **клеме**

кӗлен (кӗллен) 1. проси́ть ми́лостыню, попроша́йничать, побира́ться; **~се çӳре** ни́щенствовать 2. проси́ть, выпра́шивать, кля́нчить

кӗлентӗр кре́ндель; **çаврака ~** кру́глый кре́ндель; **~ пӗçер** печь кре́нделя

кӗленч|е 1. буты́лка, буты́ль || буты́лочный; **пӗчӗк ~е** пузырёк, скля́нка, флако́н; **кефир ~и** буты́лка из-под кефи́ра; *литр* **~и** литро́вая буты́лка; **сӑра ~и** пивна́я буты́лка; **чернил ~и** черни́льница, скля́нка с черни́лами § **~е ещӗкӗ** я́щик из-под буты́лок; **~е сӑри** буты́лочное пи́во; **~е тӗпӗ** до́нышко буты́лки; **~е тути** го́рлышко буты́лки § **~ене сӗт ярса ларт** нали́ть молока́ в буты́лку; **~ене пӑкӑла** заку́порить, заткну́ть буты́лку 2. стекло́ || стекля́нный; стеко́льный; **автомобилӗн малти ~и** лобово́е стекло́ автомоби́ля; **ванман ~е** небью́щееся стекло́; **вӗрне тӳсӗмлӗ ~е** огнеупо́рное стекло́; **кантӑк ~и** око́нное стекло́; **пысӑклатакан ~е** увеличи́тельное стекло́; **сехет ~и** стёклышко часо́в § **~е алӑк** стекля́нная дверь; **~е ванчӑкӗ** 1) стекля́нный бой, би́тое стекло́ 2) оско́лок стекла́; **~е завочӗ** стеко́льный заво́д; **~е каскӑчӗ** стеклорез (*инструмент*); **~е катӑкӗ** оско́лок стекла́, стёклышко; **~е курка** стака́н; **~е савӑт-сапа** стекля́нная посу́да; **~е шӑрçа** стекля́нные бу́сы, бу́сы из стекла́ § **~е кас** ре́зать стекло́; **~е ватса пӑрах** разби́ть стекло́; **сирӗн хапхан хӑми ~е, тӑпси пӑхӑр, тытки кӗмӗл** *фольк.* поло́тнища ва́ших воро́т стекля́нные, пе́тли ме́дные, ру́чки серебряные (*из речи старшего дружки на свадьбе*) ◇ **~е чул** го́рный хруста́ль

кӗленчелен стекленеть, станови́ться похо́жим на стекло́

кӗленчеçӗ стеко́льщик

кӗлер I бу́чить, па́рить, золи́ть *обл.* (*бельё*); **кӗпе ~ме тытӑнсан, чавса таран кӗл пултӑм** *фольк.* приня́вшись бу́чить бельё, я по ло́кти испа́чкалась в золе́ (*из причитаний невесты*)

кӗлер II 1. зава́ливаться, па́дать (*о скоте*); **лаша ~ет** ло́шадь зава́лилась (*бьётся, но не может встать*) 2. *прост.* зава́ливаться спать

кӗлерӗн 1. вя́знуть, увяза́ть в грязи́ 2. *перен.* опуска́ться, разлага́ться, дегради́ровать

кӗле|т амба́р; клеть (илл. 7, стр. 703); лаба́з || амба́рный; лаба́зный; **ай ~т** ни́жний эта́ж двухэта́жного амба́ра; **колхоз ~чӗсем** колхо́зные амба́ры; **çӑнӑх ~чӗ** мучно́й лаба́з; **тырӑ ~ӗ** хле́бный амба́р; зернохрани́лище § **~т айӗ** подпо́лье (*под амбаром*); **~т умӗ** площа́дка пе́ред амба́ром; **тырра ~те кӗрт** засы́пать хлеб в амба́р; **~тӗнчен тӗкки вӑрӑм** *загадка* подпо́рка длинне́е само́й кле́ти (**чакак** соро́ка); **сӳс ~т, мунчала çӑраççи** *загадка* сара́й — из пенько́й, ключ к нему́ — из моча́ла (**михӗ** мешо́к)

кӗлетк|е I 1. ту́ловище, ко́рпус; те́ло; стан, фигу́ра; **кӗрнеклӗ ~е** атлети́ческое сложе́ние; **яштака ~еллӗ** хёр де́вушка со стро́йной фигу́рой 2. ста́туя, па́мятник, извая́ние; **çын ~и** ста́туя; **юр ~е** сне́жная ба́ба; **пластилинран йытӑ ~и** и **ту** лепи́ть соба́чку из пластили́на 3. *уст.* порте́т; фотока́рточка; **~е ӳкер** снима́ть[ся], фотографи́ровать[ся] 4. начерта́ние, рису́нок; **саспалли ~и** начерта́ние бу́квы 5. привиде́ние

кӗлетке II *диал.* 1. кле́тка (*для птиц*) 2. кле́тка (*способ кладки дров*)

кӗлеткеле класть кле́ткой (*дрова*)

кӗлеткесӗр 1. бесфо́рменный 2. *разг.* глупова́тый

кӗлеттер лома́ться, крivля́ться, заставля́ть себя́ проси́ть, упра́шивать; **вӑл юри ~ет** он заставля́ет себя́ упра́шивать

кӗлеш 1. *прям. и перен.* торгова́ться; ряди́ться *разг.*; **хак пирки ~** торгова́ться о цене́; **вӑл ~се тӑма юратать** он лю́бит поторгова́ться 2. прице́ниваться; **виçӗ пуслӑх япалана çӗр çын пырса ~ет** *загадка* цена́ ве́щи — три копе́йки, а всяк к ней подойдёт прице́ниваться (**алшӑлли** полоте́нце)

кӗлеще *то же, что* **клеще**

кӗлӗ I 1. моли́тва; моле́ние; [церко́вная] слу́жба || моли́твенный; моле́льный; **ирхи ~** зау́треня; **кӑнтӑрлахи ~** обе́дня; **каçхи ~** вече́рня; **~ кӗнеки** моли́твенник; **~ ту** моли́ться 2. назва́ние языческого божества́

кӗлӗм ни́щенство, попроша́йничество || ни́щенский; **~ хутаççи** ни́щенская сума́; **~е кай** идти́ по́ миру

кӗлӗмçӗ *то же, что* **кӗлмӗç**

кӗлӗшлен превраща́ться в золу́, в прах, в пыль; **~нӗ тӑпра** по́чва, превратйвшаяся в пыль

кӗлккӗ: ~ пул замо́читься, измо́читься; замя́ться *разг.*

кӗлле I *то же, что* **кӗлер** I

кӗлле II *см.* **кӗле** III

кӗллен I 1. превраща́ться в золу́, в пе́пел; **пушар ӑыççӑн пӗтӗм ял ~се юлчӗ** дере́вня сгоре́ла дотла́; **кӑвар ~нӗ** у́гли сгоре́ли и превати́лись в золу́ 2. покрыва́ться золо́й, пе́плом; па́чкаться золо́й; **пичӗ ~нӗ** его́ лицо́ испа́чкано золо́й 3. *перен.* рассыпа́ться, превраща́ться в прах ◇ **çунса ~есчӗ!** *пропади́ он про́падом!*

кӗллен II *см.* **кӗлен**

кӗллентер 1. испепеля́ть, превраща́ть в золу́, в пе́пел; **фашистсем пиншер яла ~нӗ** фаши́сты испепели́ли ты́сячи дереве́нь 2. па́чкать золо́й; **тумтире ~** испа́чкать оде́жду золо́й 3. *перен.* превраща́ть в прах, стира́ть в пыль, уничтожа́ть

кӗлленчӗк *то же, что* **кӗллӗ**

кӗллӗ содержа́щий золу́, подзо́листый; **~ тӑпра** подзо́листая по́чва, подзо́л

кӗлмӗç 1. ни́щий, попроша́йка; бося́к || ни́щий, бе́дный, убо́гий, ни́щенский; **~ пурнӑçӗ** ни́щенское существова́ние; **~е ер (юл)** обнища́ть, стать ни́щим 2. *бран.* дрянь, по́гань; пога́нец

кӗлмӗçле ни́щенский || по-ни́щенски; **~ пурнӑç** ни́щенское существова́ние; **~ тархасла** уни́женно проси́ть

кӗлмӗçлен 1. проси́ть ми́лостыню, ни́щенствовать, попроша́йничать 2. проси́ть, кля́нчить, выма́ливать; **вӑл пӗрмаях ~се çӳрет** он всё вре́мя что́-нибудь кля́нчит

кӗлмӗçлӗх ни́щенство; попроша́йничество

кӗлт I: **~ çиппи** концы́ осно́вы (*после обрезки вытканного холста*)

кӗлт II *то же, что* **кӑшт** I

кӗлт|е сноп; **сӗлӗ ~и** овся́ной сноп; **ыраш ~и** ржано́й сноп; **~е кучӗ** ко́мель снопа́; **~е сенӗкӗ** ви́лы для пода́чи снопо́в; **~е çыххи** свя́сло; **~е урапи** рыдва́н, снопово́зка § **~е[пе] вит** крыть снопа́ми (*напр. сарай*); **~е кӳр** вози́ть снопы́; **~е çых** вяза́ть снопы́; **~и кӗрет — тырри юлать, арпи вӗçет — улӑмӗ юлать** *загадка* снопы́ вбира́ет — зёрна остаю́тся, поло́ва улета́ет — соло́ма остаётся (молоти́лка)

кӗлтӗр *то же, что* **кӑлтӑр**

кӗлтӗртет *то же, что* **кӑлтӑртат**

кӗлтӗртеттер *то же, что* **кӑлтӑртаттар**

кӗлттех *то же, что* **кӑшт** I

кӗлттӗм 1. *подражание звону гуслей* 2. звонкий; звончатый *обл.*; **~~ кӗслем пур** *фольк.* у меня́ есть звончатые гу́сли

кӗмӗл 1. серебро́ || серебряный; **таса ~** чи́стое серебро́; **хуратнӑ ~** чернёное серебро́; **~ кашӑк-чашӑк** *собир.* столо́вое серебро́; **~ рудникӗ** серебряный рудни́к; **~ çӗрӗ** серебряное кольцо́; **~ укçа** серебряные моне́ты, серебро́; **~ витнӗ кашӑк** ло́жка накладно́го серебра́; **~ шывӗпе сӑрла** серебри́ть 2. *перен.* серебри́стый, серебряный; **~ ландыш** серебри́стый ла́ндыш; **~ сывлӑм** серебри́стая роса́ ◇ **~ пулӑ** ко́рюшка

кӗмӗлӗн подо́бно серебру́; **~ ялтӑртат** сверка́ть серебро́м

кӗмӗлле серебри́ть; **сӑмавар ~** посеребри́ть самова́р

кĕмĕллен 1. серебри́ться, покрыва́ться серебро́м 2. *перен.* серебри́ться, седе́ть; **çӳçĕ ~ме пуçланă** во́лосы у него́ засеребри́лись

кĕмĕлçĕ сере́бряник, ма́стер по серебре́нию

кĕмĕр ку́ча, больша́я су́мма, у́йма *разг.*; **пĕр ~ укçа ĕçлесе илтĕм** я зарабо́тал це́лую ку́чу де́нег

кĕмĕркк|е 1. ку́ча; глы́ба; ком; **пăр ~и** глы́ба льда; **юр ~и** сне́жный ком 2. громо́здкий; **~е диван** громо́здкий дива́н 3. неуклю́жий, неповоро́тливый; **~е çын** неуклю́жий челове́к

кĕмĕркken 1. ку́чей; глы́бой; ко́мом; **юр ~ йăтăнса анчĕ** снег обру́шился большо́й глы́бой 2. о́птом, сра́зу; **укçана ~ ил** получи́ть де́ньги сра́зу, получи́ть всю су́мму

кĕмĕрт *подражание хрусту*

кĕмĕртен *то же, что* **кӳмертен**

кĕмĕртет хрусте́ть, издава́ть хруст (*напр. при еде*)

кĕмĕшке *диал.* серебри́стый; **~ шăрçа** серебри́стые бу́сы

кĕмпĕр 1. *подражание шумному плеску, бултыханью*; **ача шыва ~ чăмрĕ** ма́льчик бултых в во́ду 2. *подражание громыханию, тарахтению, напр. подводы*

кĕмпĕртет греме́ть, громыха́ть; тарахте́ть; **кĕпер урлă грузовик ~се каçрĕ** че́рез мост прогромыха́л грузови́к

кĕмпĕртеттер *то же, что* **кĕмпĕртет**

кĕмсĕр *подражание грохоту, громыханию*; **аслати ~ туни илтĕнет** слы́шатся раска́ты гро́ма; **~р, ~-~** *усил. от* **кĕмсĕр**; **витре ~-~ туса ӳкрĕ** с гро́хотом упа́ло ведро́

кĕмсĕркке 1. громо́здкий; **~ арча** громо́здкий сунду́к 2. неуклю́жий, неповоро́тливый; **~ çын** неуклю́жий челове́к

кĕмсĕрт *то же, что* **кĕмсĕр**

кĕмсĕрт-кемсĕрт *подражание неравномерному грохоту, громыханию*

кĕмсĕртет греме́ть, грохота́ть, громыха́ть; тарахте́ть; **тупăсем ~еççĕ** грохо́чут ору́дия; **~се ил** громыхну́ть; **~се ӳк** упа́сть с гро́хотом; **аслати ~се ячĕ** гря́нул гром

кĕмсĕртеттер *то же, что* **кĕмсĕртет**

кĕмсĕртетӳ гро́хот, грохота́ние, громыха́ние; тарахте́ние; **ку ~рен хăлха ырата пуçларĕ** от э́того гро́хота уша́м ста́ло бо́льно

кĕмшук *бран.* обжо́ра, прожо́рливый челове́к

кĕнек|е 1. кни́га, кни́жка || кни́жный; **библиотека ~и** библиоте́чная кни́га; **сайра тĕл пулакан ~е** библиографи́ческая ре́дкость; **ӳкерчĕклĕ ~е** кни́жка с карти́нками; **юрă ~и** пе́сенник § **~е авторĕ** а́втор кни́ги; **~е выставки** кни́жная вы́ставка; **~е издательстви** кни́жное изда́тельство; **~е магазинĕ** кни́жный магази́н; **~е пичĕ** переплёт, обло́жка кни́ги; **~е çӳлĕкĕ** стелла́ж, кни́жная по́лка; **~е шкапĕ** кни́жный шкаф; **~е юратакансен обществи** о́бщество люби́телей кни́ги § **~е кăлар** изда́ть кни́гу; **~е пичетле (çап)** печа́тать кни́гу; **~е çийĕ хур** переплести́ кни́гу 2. кни́га, кни́жка; **адрес ~и** а́дресная кни́га; **жалобăпа сĕнӳ ~и** кни́га жа́лоб и предложе́ний; **çыру ~и** записна́я кни́жка; **хисеп ~и** кни́га почёта 3. кни́жка (*документ*); **квитанци ~и** квитанцио́нная кни́жка; **пенси ~и** пенсио́нная кни́жка; **перекет ~и** сберега́тельная кни́жка; **чек ~и** че́ковая кни́жка 4. кни́га; часть; том; **романăн тăваттăмĕш ~и** четвёртая кни́га рома́на 5. а́тлас; **анатоми ӳкерчĕкĕсен ~и** анатоми́ческий а́тлас 6. *анат.* кни́жка (*у жвачных животных*)

кĕнеке-журнал *собир.* кни́ги и журна́лы

кĕнекеçĕ кни́жник, библиофи́л, люби́тель книг

кĕнеке-хаçат *собир.* кни́ги и газе́ты

кĕнтеле *уст.* свиде́тельствовать, быть свиде́телем (*на суде*)

кĕнтелем *уст.* свиде́тель (*на суде*)

кĕнтĕк серде́чник, шво́рень, шкво́рень (*телеги*)

кĕнчеле 1. пря́лка; **~ йывăççи** стоя́к пря́лки: **~ лаппи** до́нце пря́лки; **~ урапи** колесо́ самопря́лки; **~пе тĕнче тытаймăн** *посл.* мир де́ржится не на пря́лке 2. пря́дево; мо́чка куде́ли (илл. 9, стр. 711); **~ арла** прясть; **~ арлакан** пря́ха

кĕнчелеççи пря́лка

кĕп|е 1. соро́чка; руба́шка, руба́ха || соро́чечный, руба́шечный; **ача ~и** распашо́нка; **аялти ~е** ни́жняя руба́шка; **пир ~е** полотня́ная соро́чка; **çитсă ~е** си́тцевая руба́шка; **~е умĕ** перёд руба́хи § **ӳчĕ тулта, ~и шалта** *загадка* те́ло на виду́, а руба́ха внутри́ (**çурта** свеча́); **пĕчĕкçеççĕ кинĕм пур, пин хут ~е тăхăнать** *загадка* ма́ленькая сно́шенька одева́ется в ты́сячу руба́х (**купăста** капу́ста) 2. пла́тье || платяно́й, пла́тельный; **венчет ~и** подвене́чное пла́тье; **пурçăн ~е** шёлковое пла́тье; **çанăсăр (хулсăр) ~е** пла́тье без рукаво́в; **~елĕх пурçăн** пла́тельный шёлк, шёлк на пла́тье 3. бельё; **~е валашки** коры́то для сти́рки белья́; **~е кисĕпĕ** пест для толче́ния белья́; **~е супăнĕ** хозя́йственное мы́ло; **~е çумалли машина** стира́льная маши́на (*электрическая*); **~е тукмакĕ** 1) стира́льный валёк 2) валёк для гла́женья белья́ 4. плёнка (*яйца́*) 5. сбро́шенная ко́жа, шку́рка (*у насекомых, пресмыкающихся*)

кĕпе-йĕм *собир.* бельё; **~ типĕтмелли кантра** бельева́я верёвка; **пĕрре улăштармалăх ~** [одна́] сме́на белья́; **хура ~** гря́зное бельё; **~е тăхăнса хурат** заноси́ть бельё

кĕпер 1. мост; **понтон ~** понто́нный мост; **çакнă ~** подвесно́й мост; **уçăлакан ~** разводно́й мост; **чугун çул ~ĕ** железнодоро́жный мост § **~ карлăкĕ** пери́ла мо́ста́; **~ тĕрекĕсем** быки́; **~ юписем** усто́и, сва́и мо́ста́ § **~ хыв** сооруди́ть мост; **~ урлă каç** перейти́ че́рез мост 2. мостки́, помо́ст; **кимĕ кăкармалли ~** мостки́ для прича́ливания ло́док, прича́л ◇ **асамат ~ĕ** ра́дуга

кĕпе-тумтир *собир.* оде́жда, ве́рхнее пла́тье; **хатĕр ~** гото́вое пла́тье

кĕпĕр 1. *подражание не очень громкому топоту ног*; **~р, ~-~** *усил. от* **кĕпĕр** 1; 2. сра́зу, дру́жно; **~ех сырса ил** окружи́ть ра́зом; **ачасем пӳртрен ~ех тухрĕç** де́ти гурьбо́й вы́шли из избы́

кĕпĕрен *бран.* копу́ша, ро́хля || неповоро́тливый, неуклю́жий

кĕпĕрлен толпи́ться, тесни́ться; ска́пливаться; **~се çӳре** ходи́ть гурьбо́й; **~се пырса кĕр** ввали́ться гурьбо́й; **ачасем алăк умĕнче ~се тăраççĕ** де́ти толку́тся у две́ри

кĕпĕрленчĕк пото́к; лави́на; гру́да; **юр ~ĕ** сне́жная лави́на

кĕпĕрнаттăр *уст.* губерна́тор

кĕпĕрн|е *уст.* губе́рния; **Хусан ~и** Каза́нская губе́рния; **~е влаçĕсем** губе́рнские вла́сти

кĕпĕрт *подражание отрывистому стуку, грохоту*; **çенĕкре темскер ~! туса ӳкрĕ** в сеня́х что́-то с гро́хотом упа́ло

кĕпĕртет I шуме́ть, стуча́ть; **~се пыр** идти́ шу́мной толпо́й; **~се кĕр** шу́мно войти́, ввали́ться

кĕпĕртет II кроши́ться, рассыпа́ться; **премĕк çăварта ~се ванать** пря́ник так и рассыпа́ется во рту

кĕпĕртеттер 1. *понуд. от* **кĕпĕртет** I; 2. расхва́тывать, раскупа́ть, разбира́ть нарасхва́т; **таварсене ~се илсе пĕтерчĕç** това́ры разобра́ли нарасхва́т

кĕп-кĕске о́чень коро́ткий, коро́ткий-прекоро́ткий; **~ калав** коро́тенький расска́з

кĕпсĕ пуши́нки (*образующиеся при тканье*)

кĕпç|е 1. *общее название многих растений с полым стеблем*: **варăш ~и** болиголо́в; **вир ~и** соба́чья петру́шка; **качака ~и** козле́ц; **майра ~и** сверби́га 2. сте́бель, ду́дка, стре́лка; **~е варри** сердцеви́на (*растения*); **сухан ~ене кайнă** лук пошёл в стре́лку; **~е пултăр сыпăклă, сăмах пултăр татăклă** *посл.* пусть сте́бель бу́дет суста́вчатым, а сло́во — реши́тельным 3. ствол (*ружья́, пушки*); **~е хăвăлĕ** кана́л ствола́ 4. ступи́ца (*колеса́*)

кĕпçелен стеблева́ться, расти́ в сте́бель, идти́ в ду́дку, в стре́лку; **ыраш калчи ~ме тытăннă** о́зимь пошла́ в ду́дку

кĕпçеллĕ 1. по́лый; име́ющий вид тру́бки, тру́бчатый; **~ ӳсентăран** тру́бчатое расте́ние 2. *с каким-л.* стволо́м; =ство́льный; **икĕ ~ пăшал** двуство́льное ружьё; **вăрăм ~ тупă** длинноство́льная пу́шка

кĕптеклен ку́таться, завёртываться (*в одежду*)

кӗптӗр то же, что кӑптӑр

кӗптӗрке *то же, что* **кӑптӑрка II**

кӗптӗр-кептӗр *то же, что* **кӑптӑр-кӑптӑр**

кӗптӗрки *то же, что* **кӑптӑркка**

кӗптӗрт *то же, что* **кӑптӑрт**

кӗптӗртет *то же, что* **кӑптӑртат**

кӗпчек I ступи́ца (*колеса*); **~ пӑри** бура́в для сверле́ния ступи́ц; **~ шӑлӗ** спи́ца (*колеса́*)

кӗпчек II *диал.* замо́к

кӗпшӗл со́йка (*птица*); **~ йӑви** гнездо́ со́йки

кӗр I о́сень || осе́нний || о́сенью; **хура ~** по́здняя о́сень; **~ кунӗсем** осе́нние дни; **~ мӑнтӑрӗ** осе́ннее изоби́лие; **~ çанталӑкӗ** осе́нняя пого́да; **кӑçал ~ ир килчӗ** в э́том году́ о́сень наступи́ла ра́но; **кикак, кикак хуркайӑк, çур килет те ~ каять** *фольк.* звонкоголо́сые ди́кие гу́си весно́ю прилета́ют, а о́сенью улета́ют

кӗр II *см.* **кӗрӗ I**

кӗр III *см.* **кӗрӗ II**

кӗр IV 1. *глагол движения внутрь— перевод зависит от способа передвижения*: входи́ть, заходи́ть, въезжа́ть, заезжа́ть, вступа́ть *и т. д.*; **алӑкран ~** войти́ в дверь; **чӳречерен ~** влезть в окно́; **кӗмелли билет** входно́й биле́т; **~се вырт** 1) забра́ться, зале́зть (*напр. в шалаш*) 2) зае́хать на ночёвку, зайти́ переночева́ть *к кому-л.*; **~се кур** 1) зайти́ и посмотре́ть (*напр. фильм*) 2) посети́ть *кого-л.*, загляну́ть *куда-л.*; **~се çухал** скры́ться, исче́знуть (*напр. в толпе*); **~се тух** зайти́ ненадо́лго, загляну́ть; **çула май ~се тух** загляну́ть по доро́ге, попу́тно; **ку ӗç историе ~се юлнӑ** э́то собы́тие вошло́ в исто́рию; **~иччен малтан ӑçтан тухмаллине асӑрха** *посл.* пре́жде чем войти́, заме́ть, где вы́ход **2.** поступа́ть, вступа́ть, включа́ться; **вӗренме ~** поступи́ть учи́ться; **партие кӗр** вступи́ть в па́ртию; **вӗренме кӗмелли экзамен** вступи́тельный экза́мен **3.** входи́ть, умеща́ться, помеща́ться; **шкапа нумай кӗнеке кӗчӗ** в шкаф вошло́ мно́го книг **4.** входи́ть, заходи́ть, влеза́ть; **патрон пӑшал кӗпçине кӗмест** патро́н не захо́дит в ствол ружья́ **5.** проника́ть, проходи́ть, пробива́ться; **алӑкран сивӗ ~ет** в дверь ду́ет (*букв* проника́ет хо́лод); **нӳхрепе шыв кӗне** в по́греб прони́кла вода́ **6.** вонза́ться, впива́ться; **алла йӗп кӗчӗ** я уколо́л ру́ку игло́лкой; **~се кай** 1) войти́, зайти́; **ыйтмасӑрах ~се кай** войти́ без разреше́ния 2) ворва́ться, вломи́ться 3) умести́ться целико́м 4) вкра́сться; **~се лар** 1) зайти́ посиде́ть *к кому-л.* 2) задви́нуться, стать на ме́сто; **ещӗк çӑмӑллӑнах ~се ларчӗ** я́щик легко́ задви́нулся 3) засе́сть, застря́ть, завя́знуть; **машина лачакана ~се ларнӑ** маши́на застря́ла в грязи́ 4) впи́ться, вонзи́ться, воткну́ться (*об острых предметах*) **7.** лезть, попада́ть; **куçа ~** 1) есть глаза́ (*напр. о дыме*) 2) броса́ться в глаза́; *~се тул* 1) *набить(ся), наполнять (помещение)*; **пӳлӗме вӑрӑмтунасем ~се тулнӑ** в ко́мнату налете́ло мно́го комаро́в 2) набра́ться; напо́лниться; **шӑтӑка шыв ~се тулнӑ** я́ма напо́лнилась водо́й; **~се ӳкӗ** 1) упа́сть *во что-л.*; **пылчака ~се ӳкӗ** упа́сть в грязь 2) *перен.* попа́сть (*в какое-л. положение*); **йывӑрлӑха ~се ӳкӗ** попа́сть в затрудни́тельное положе́ние **8.** клева́ть, лови́ться (*о рыбе*); **паян пулӑ кӗмест** сего́дня ры́ба не клюёт **9.** поступа́ть (*о документах, деньгах*); **~екен хутсем** входя́щие докуме́нты **10.** сели́ться, поселя́ться *где-л.*, всели́ться *куда-л.*; **хваттере ~** посели́ться; встать на посто́й **11.** *перен.* входи́ть, включа́ться, быть включённым, **ку ыйту кун йӗркине кӗмест** э́тот вопро́с не включён в пове́стку дня **12.** сади́ться (*напр. о материи*); **ку пусма çусан та кӗмест** э́та мате́рия не сади́тся по́сле сти́рки **13.** *в сочет. с некоторыми сущ. означает начало действия, состояния по значению существительного*: **ӗçе ~** 1) поступи́ть на рабо́ту 2) вступи́ть в строй, нача́ть де́йствовать; **çӗнӗ завод ӗçе кӗчӗ** но́вый заво́д вступи́л в строй; **йӑлана ~** 1) войти́ в обы́чай, стать традицио́нным; **йӑлана кӗнӗ уявсем** традицио́нные пра́здники 2) войти́ в привы́чку; **модӑна ~** войти́ в мо́ду **14.** *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола*: **авӑнса ~** вогнуться; **кайса ~** 1) исче́знуть, скры́ться, пропа́сть; де́ться; **ӑçта кайса кӗчӗ вӑл?** куда́ он исче́з? 2) поступи́ть; **вӑл ӗçе кайса кӗчӗ** он поступи́л на рабо́ту; **килсе ~** 1) войти́ *к кому-л.* 2) яви́ться неожи́данно; **вӑл кӗтмен çӗртен килсе кӗчӗ** он яви́лся неожи́данно; **пуçтарса ~** убра́ть, собра́ть (*напр. урожай*); **путса ~** 1) увя́знуть, засе́сть, застря́ть (*напр. в грязи*) 2) вали́ться (*напр. о щеках, глазах*); **пырса ~** нагря́нуть, заяви́ться *куда-л.*; **тухса ~** 1) сходи́ть *куда-л.* 2) вы́йти и верну́ться; **шӑтарса ~** впи́ться, вре́заться ◇ **айӑпа ~** провини́ться; **ӑса ~** образу́миться, взя́ться за ум; **вӗреме ~** закипе́ть, нача́ть кипе́ть; **йӗркене ~** войти́ в ра́мки, в колею́; **киле ~** быть при́нятым в дом неве́сты (*о женихе*); **мунча ~** мы́ться в ба́не; **парӑма ~** залезть в долги́; **пая ~** войти́ в до́лю; **пӗве ~** вы́расти; **пурнӑçа ~** осуществля́ться, проводи́ться в жизнь; **пуçа кӗмест** в голове́ не укла́дывается; **сӑн кӗчӗ** появи́лся румя́нец (*на лице*); **çӗре ~** умере́ть; **çылӑха ~** 1) согреши́ть, впасть в искуше́ние 2) провини́ться; **хӗле ~** дожи́ть до зимы́; **хута ~** заступа́ться *за кого-л.*; **шанӑça ~** войти́ в дове́рие; **шӑршӑ ~ет** чем-то па́хнет; **ку шута кӗмест** э́то в счёт не идёт; **çын шутне ~** вы́биться в лю́ди; **шыва ~** купа́ться; **ята ~** получи́ть замеча́ние; **чун кӗчӗ ~** я пришёл в себя́, успоко́ился

кӗр V 1. *подражание шуму*; **урамра халӑх ~ кӗрлет** на у́лице шуми́т наро́д, **~~~** *усил. от* **кӗр V 1 мотор ~-~ тӑвать** мото́р рокоче́т **2.** *подражание дружному хох ту.* **~ ахӑлтатса яр** дружно захохота́ть **3.** *подр.— о дружном взлете стаи птиц*; **çерçисем ~ вӗçсе каирӗç** воробьи́ дру́жно взлетели **4.** дру́жно; **калча ~ шӑтса тухрӗ** хлеба́ взошли́ дру́жно

кӗраки 1. зи́мый сев, сев озимых **2.** осе́нняя, зя́блевая вспа́шка

кӗре I 1. свилеватый косослойный (*о дереве*) **2.** кре́пкий, сильный, **~ ӳтлӗ çын** челове́к кре́пкого телосложе́ния **3.** сму́глый, бро́нзовый **~ сӑн-пит** сму́глое лицо́; **~ питлӗ çын** челове́к со сму́глым лицо́м

кӗре II: ~ каçӑ (каççи) брод; **~ каççи тӗлне пӗлмесӗр, шыва ан кӗр** *посл.* не зна́я бро́ду, не су́ися в воду

кӗреке 1. пере́дний, кра́сный у́гол (*в избе*); **~не ирт** пройти́ вперёд **2.** почётное ме́сто за столом; **~не ларт** посади́ть на почётное ме́сто за столо́м **3.** пра́здничный стол, засто́лье || засто́льный; **~ри калаçу** засто́льная бесе́да; **~ юррисем** засто́льные пе́сни; **~ пуçӗ** тамада́

кӗрекеçӗ тамада́; **~ суйла** вы́брать тамаду́

кӗрелен 1. быть свилева́тым, косослойным (*о дереве*): **хурама ~се ӳсет** вяз расте́т свилева́тым **2.** кре́пнуть, станови́ться кре́пким, си́льным; **çамрӑк ӳссе ~нӗ** ю́ноша вы́рос и окре́п **3.** смугле́ть, станови́ться сму́глым, бро́нзовым; **хӗвелпе ~нӗ ӳт** бро́нзовый загар

кӗрелӗх 1. свилева́тость, косослойность (*дерева*) **2.** про́чность, кре́пость; **юман ~ӗ** про́чность ду́ба **3.** сму́глость; загар; загоре́лый вид; **сӑн-пит ~ӗ** загар на лице́

кӗрелле свилева́тый, косослойный (*о дереве*)

кӗрен 1. ро́зовый; **~ кӗпе** ро́зовое пла́тье; **~ пит** ро́зовое лицо́; **~ тӗслӗ** ро́зового цве́та **~рех сарӑ** палевый **2.** тёмно-ры́жий (*о масти лошади*)

кӗренке *уст.* фунт || фунто́вый; **икӗ ~ хӑмла** два фу́нта хме́ля; **çур ~** полфу́нта; **~ пуканӗ** фунто́вая ги́ря

кӗренлен розове́ть, станови́ться ро́зовым; виднеться (*о розовом*); **пичӗ ~чӗ** его́ лицо́ порозове́ло

кӗренлентер де́лать ро́зовым, окра́шивать в ро́зовый цвет

кӗрен-çӳрен све́тло-ры́жий; **~ лаша** ло́шадь све́тло-ры́жей ма́сти

кӗрепенке I мы́кальница, гре́бень (*для расчёсывания кудели*)

кӗрепенке II *диал. то же, что* **кӗренке**

кӗрепл|е гра́бли; **йывӑç ~е** деревя́нные гра́бли; **тимӗр ~е** желе́зные гра́бли; **~е аври** черено́к гра́блей, гра́бель; **~е шӑлӗ** зу́бья гра́блей, гра́бель; **трактор ~и** тра́кторные гра́бли; **~епе тура** собира́ть, сгреба́ть гра́блями

кĕреплеле сгреба́ть гра́блями; **улăм ~** грести́ соло́му

кĕреплеллĕ име́ющий гра́бли, снабжённый гра́блями, с гра́блями; **~ çава** коса́ с гра́блями

кĕрептук хребту́г (*торба с кормом для лошади*)

кĕрепук *диал.* желе́зная лопа́та

кĕресле отво́ды сане́й ◇ **~ çуна** ро́звальни

кĕреç|е 1. лопа́та; **тимĕр ~е** желе́зная лопа́та; за́ступ; **йывăç ~е** деревя́нная лопа́та; **çăкăр ~и** лопа́та для сажа́ния хле́бов в печь; **унран хĕлле пĕр ~е юр ыйтса илеймĕн** у него́ зимо́й лопа́ты сне́га не вы́просишь (*о скупом человеке*); **~и малта, ырçи кайра** *загадка* лопа́та впереди́, ку́зов позади́ (**кăвакал** у́тка) 2. весло́ 3. *уст. мерка на мельнице для собирания гарнцевого сбора* ◇ **~е сăмса** широконо́с (*порода уток*); **~е сухал** борода́ лопа́той, окла́дистая борода́

кĕрет 1. откры́тый, гла́сный || откры́то, гла́сно; **~ суд** гла́сный суд 2. очеви́дный, я́вный || очеви́дно, я́вно; **~ех пурнăçланми проект** я́вно нереа́льный прое́кт 3. неизбе́жный || неизбе́жно; **~ вилĕм** неизбе́жная смерть

кĕретĕн *то же, что* **кĕрет** 1—2; **~ех кала** говори́ть пря́мо в глаза́

кĕретлен: ~се 1) откры́то, я́вно 2) без стесне́ния, де́рзко, наха́льно

кĕретлĕх 1. откры́тость, гла́сность 2. очеви́дность, я́вность

кĕреш I 1. кряж; **~ юман** дубо́вый кряж 2. *уст.* коне́ц заго́на

кĕреш II 1. боро́ться; **ирĕклĕ мелпе ~ни** *спорт.* во́льная борьба́; **~се çĕнтер (парăнтар)** побороть, одержа́ть верх в борьбе́ 2. сража́ться, воева́ть *с кем-чем-л., против кого-чего-л.*; **тăшманпа ~** сража́ться с врагом 3. боро́ться, вести́ борьбу́ *с чем-л.*; **çитменлĕхсемпе ~** боро́ться с недоста́тками; **вăл йывăрлăхсемпе ~се пиçĕхнĕ** он закали́лся в борьбе́ с тру́дностями 4. боро́ться, вести́ борьбу́ *за что-л.*, добива́ться *чего-л.*; **вăйлă тырпулшăн ~** боро́ться за высо́кий урожа́й; **ирĕклĕхшĕн ~** боро́ться за свобо́ду; **миршĕн ~екенсем** борцы́ за мир; **чемпион ячĕшĕн ~** боро́ться за зва́ние чемпио́на

кĕрешĕн *уст.* пото́мок обрусе́вшего чува́ша

кĕрешке I *бот.* мыши́ный горо́шек

кĕрешке II пло́тный, корена́стый; **~ çын** пло́тный челове́к, корена́стый мужчи́на

кĕрештер *понуд. от* **кĕреш** II

кĕреш|ӳ 1. борьба́; противобо́рство; **идеологи ~ĕвĕ** идеологи́ческая борьба́; **класс ~ĕвĕ** кла́ссовая борьба́; **политика ~ĕвĕ** полити́ческая борьба́; **стачка ~ĕвĕ** ста́чечная борьба́; **çивĕч ~ӳ** о́страя, упо́рная борьба́; **пĕтĕм тĕнчери миршĕн пыракан ~ӳ** борьба́ за мир во всём ми́ре ‖ **~ӳ ялавĕ** зна́мя борьбы́; **~ĕве хутшăн** включи́ться в борьбу́, уча́ствовать в борьбе́; **~ӳре пиçĕх закаля́ться в борьбе́** 2. *спорт.* борьба́; **спорт ~ĕвĕ** спорти́вная борьба́; **ирĕклĕ ~ӳ** во́льная борьба́; **классикăлла ~ӳ** класси́ческая борьба́; **~ӳ ăмăртăвĕ ирттер** проводи́ть соревнова́ния по борьбе́

кĕрешӳç|ĕ 1. боре́ц; **ирĕклĕх ~и** боре́ц за свобо́ду; **мир ~исем** борцы́ за мир 2. *спорт.* боре́ц ‖ борцо́вский; **йывăр виçеллĕ ~ĕ** боре́ц тяжёлого ве́са; **~ĕ ăсталăхĕ** борцо́вское иску́сство

кĕрĕ I **(кĕр)** ни́тченки (*петли в ткацком станке для подъёма нитей основы*); **~ патакки** пла́нка ни́тченок; (*на которую надевают нитченки*); **~ таппи** подно́жка у тка́цкого станка́

кĕрĕ II **(кĕр)** 1. ту́чный, по́лный; пло́тный, корена́стый; **~ выльăх** отко́рмленный скот; **~ çын** ту́чный челове́к 2. кре́пкий, про́чный, масси́вный; **~ юман** конду́вый дуб 3. си́льный; **~ лаша** си́льная ло́шадь 4. бо́дрый; **~ кăмăл** бо́дрый дух

кĕрĕк I шу́ба; **аркăллă ~** длинноно́лая шу́ба; **тӳрĕ ~** шу́ба прямо́го покро́я; **~ пиншак** полушу́бок; **пустав туртнă ~** шу́ба с суко́нным ве́рхом; **шикли шикленнĕ, ~ пĕрченнĕ** *погов.* у стра́ха глаза́ вели́ки (*букв.* трусли́вый челове́к в шу́бу запа́хивается); **çын ăшне тавăрса пăхма ~ çанни мар** *погов.* чужа́я душа́ — потёмки (*букв.* нутро́ челове́ка нельзя́ вы́вернуть, как рука́в шу́бы); **ахаль лариччен ~ арки йăвала** *посл.* от ску́ки бери́ де́ло в ру́ки (*букв.* чем сиде́ть без де́ла, тереби́ по́лы шу́бы); **кивĕ ~ çил вĕрнипех çĕтĕлет** *погов.* ве́тхая шу́ба от ве́тра рвётся

кĕрĕк II скоба́ (*для скрепления брёвен*)

кĕрĕлтет греме́ть, рокота́ть; тарахте́ть; **мотор ~ет** мото́р рокоче́т; **урапа ~ет** теле́га тарахти́т

кĕрĕс 1. *подражание грохоту, сильному стуку*; **вăл чышкипе сĕтеле ~!** **тутарчĕ** он гро́хнул кулако́м по́ столу 2. *подражание звуку выстрела* бах; **пăшал ~!** **тутарчĕ** бах! разда́лся вы́стрел

кĕрĕслет 1. издава́ть стук, гро́хот, стучать, грохота́ть, греме́ть; **темĕн ~се ӳкрĕ** что́-то с гро́хотом упа́ло 2. бу́хать, издава́ть глухи́е отры́вистые зву́ки; **минăсем ~еççĕ** глу́хо бу́хают ми́ны

кĕрĕслеттер 1. громыха́ть, грохота́ть; гро́хать; **аслати ~чĕ** си́льно уда́рил гром; **тахăшĕ алăка ~чĕ** кто́-то сту́кнул в дверь 2. *пали́ть разг.*; стреля́ть; ба́хать; тупă **~нĕ сасă** оруди́йный гро́хот

кĕрĕслетӳ 1. гро́хот, громыха́ние 2. звук вы́стрела, залп

кĕрĕс-мерĕс 1. огро́мный; громо́здкий; **~ шкап** громо́здкий шкаф 2. пы́шный, великоле́пный 3. гро́мкий, шу́мный ‖ гро́мко, шу́мно; **~ калаç** гро́мко разгова́ривать

кĕрĕст *то же, что* **кĕрĕс**

кĕрĕш 1. нанима́ться; подряжа́ться *уст.*; **~се ĕçлекен рабочи** наёмный рабо́чий; **лава ~** *уст.* подряди́ться в во́зчики; **тара ~** *уст.* нанима́ться на рабо́ту 2. начина́ть *что-л.*, принима́ться *за что-л.*

кĕрĕштер *понуд. от* **кĕрĕш**

кĕриклет скрипе́ть, поскри́пывать (*напр. о маятнике*)

кĕрип *ист.* ку́пчая кре́пость, ку́пчая; **çĕр ~ĕ** ку́пчая на зе́млю

кĕркке I форе́ль (илл. т. XIX) ‖ форе́левый; **~ пулă** форе́ль

кĕркке II *диал.* би́ться, стуча́ть; **чĕре ~т** се́рдце си́льно бьётся

кĕркунне о́сень ‖ о́сенью; **иртнĕ ~** про́шлой о́сенью; **йĕпе-сапаллă ~** дождли́вая о́сень; **типĕ ~** суха́я о́сень; **ылтăн ~** золота́я о́сень ‖ **~ енне** к о́сени; **~ çитет** приближа́ется о́сень; **~не хăвар** отложи́ть до о́сени, оставить на о́сень; **~ курак та пуян** *погов.* о́сенью и грач — бога́ч; **~ кĕрĕкпе, çуркунне çурхахпа** *загадка* о́сенью в шу́бе, а весно́й нагишо́м (**авăн** ови́н)

кĕркуннепе о́сенью; по о́сени *прост.*; **~ кайăксем кăнтăра вĕçсе каяççĕ** по о́сени пти́цы улета́ют на юг

кĕркуннеренпе с о́сени, с наступлением о́сени, начина́я с о́сени; **мĕн ~х** с са́мой о́сени; **~ çурччен** с о́сени и до весны́

кĕркуннехи осе́нний; **~ вăхăт** осе́ннее вре́мя; **~ çумăр** осе́нний дождь; **~ чĕпĕ** цыплёнок осе́ннего вы́водка

кĕркуннеччен до о́сени; хура **~ех** до глубо́кой о́сени

кĕрле 1. шуме́ть, гуде́ть, рокота́ть; грохота́ть; **бурли́ть**, бушева́ть; **музыка ~се кайрĕ** гря́нула му́зыка; **вăрман ~т** си́льно шуми́т лес; **пуху ~т** собра́ние бурли́т; **мотор ~т** мото́р рокочет; **çурхи шыв ~т** бурля́т весе́нние во́ды 2. *перен.* греме́ть; **унăн ячĕ пур çĕрте те ~т** его́ и́мя греми́т повсю́ду

кĕрлев шум, гул, ро́кот, гро́хот, рёв; **вăрман ~ĕ** шум ле́са; **мотор ~ĕ** ро́кот мото́ра; **çил-тăвăл ~ĕ** рёв бу́ри; **тупă ~ĕ** гро́хот ору́дий

кĕрлевлĕ шу́мный, грохо́чущий, бурли́вый; **~ юханшыв** бурли́вая река́; **~ пуху** шу́мное собра́ние

кĕрлек 1. *то же, что* **кĕрлевлĕ**; 2. *перен.* бу́рный, неспоко́йный; **~ пурнăç** бу́рная жизнь

кĕрленкĕ водопа́д; перека́т, поро́г

кĕрленчĕк стремни́на; **шыв ~ĕ** стремни́на реки́

кĕрлеттер 1. *понуд. от* **кĕрле**; 2. грохота́ть; шуме́ть; тарахте́ть; **уйра тракторсем ~еççĕ** в по́ле грохо́чут трактора́

кĕрлĕ-çурлă о́сенью и весно́й, во вре́мя распу́тицы; **~ çулсем пăсăлаççĕ** в распу́тицу доро́ги стано́вятся непрое́зжими

кĕрлĕх 1. полнота́, ту́чность; упи́танность 2. предназна́ченный на отко́рм (*о скоте*)

кӗрлӗ-хӗллӗ по́здней о́сенью, в пери́од ме́жду о́сенью и зимо́й
кӗрме холщо́вая покры́шка (*для кулька с мукой или квашни*)
кӗрмек зано́счивость, кичли́вость, высокоме́рие || зано́счивый, кичли́вый, высокоме́рный; ~ **çын** зано́счивый челове́к
кӗрмеклен 1. заноси́ться, зазнава́ться, кичи́ться 2. ту́житься, поднату́живаться, стара́ться изо всех сил (*что-л. сделать*) 3. коро́биться; **хӑма ~се кайнӑ** доска́ покоро́билась
кӗрмеклӗ зано́счивый, кичли́вый, высокоме́рный
кӗрмеле прикрыва́ть холщо́вой покры́шкой (*напр. квашню с тестом*)
кӗрмеш 1. занима́ться, вози́ться *с кем-чем-л.*; **ача теттисемпе ~се ларать** ребёнок во́зится со свои́ми игру́шками 2. боро́ться; схвати́ться врукопа́шную
кӗрмешӳ возня́, хло́поты
кӗрнек 1. красота́ || краси́вый; ~ **сӑнсем** краси́вые пейза́жи 2. пы́шность, ро́скошь, великоле́пие || пы́шный, роско́шный, великоле́пный; **туй ~ӗ** пы́шность сва́дьбы 3. стро́йность, ста́тность, оса́нистость; вы́правка || стро́йный, ста́тный, оса́нистый; бра́вый; **çар çынни ~ӗ** вое́нная вы́правка; ~ **салтак** бра́вый солда́т, солда́т с вы́правкой 4. си́ла, физи́ческая мощь
кӗрнекер *уст.* дру́жка жениха́ (*на свадьбе*)
кӗрнеклен 1. станови́ться краси́вым, приго́жим; **кӗркунне вӑрман ~чӗ** о́сенью лес стал ещё краси́вее 2. станови́ться пы́шным, роско́шным, великоле́пным 3. станови́ться стро́йным, ста́тным; **унӑн кӗлетки ~чӗ** его́ фигу́ра ста́ла стройне́е 4. кре́пнуть, станови́ться си́льным, кре́пким; **ача çу каçиччен ӳссе ~чӗ** ребёнок за ле́то вы́рос и окре́п
кӗрнеклентер 1. де́лать краси́вым, приго́жим 2. де́лать пы́шным, роско́шным, великоле́пным 3. де́лать стро́йным, ста́тным 4. укрепля́ть, закаля́ть; **хул-çурӑма ӗçлесе ~** закали́ться в труде́
кӗрнеклет *то же, что* **кӗрнеклентер**
кӗрнеклӗ 1. краси́вый, приго́жий || краси́во; ~ **хӗр** краси́вая де́вушка; ~ **курӑн** вы́глядеть краси́во 2. пы́шный, роско́шный, великоле́пный || пы́шно, роско́шно, великоле́пно; ~ **тумтир** роско́шные оде́яния 3. стро́йный, ста́тный, оса́нистый, бра́вый, ви́дный || оса́нисто; бра́во; ~ **арçын** ви́дный мужчи́на; ~ **каччӑ** стро́йный па́рень 4. си́льный, кре́пкий; корена́стый; ядрёный; ~ **хул-çурӑм** атлети́ческое телосложе́ние; ~ **юман** корена́стый дуб
кӗрнеклӗх 1. красота́ 2. пы́шность, ро́скошь, великоле́пие 3. стро́йность, ста́тность 4. си́ла, кре́пость
кӗрнексӗр 1. некраси́вый 2. неви́дный, невзра́чный; **ним ~** невзра́чный на вид; ~ **пӳрт** невзра́чный доми́шко, хиба́рка 3. слабоси́льный, хи́лый; ~ **çын** хи́лый челове́к
кӗрп|е 1. крупа́ || крупяно́й; **вир ~и** пшено́; **манна ~и** ма́нная крупа́; **ма́нка** *разг.*; **пӑри ~и** по́лбенная крупа́, по́лба; **сӗлӗ ~и** овся́ная крупа́, овся́нка; **хуратул ~и** гре́чневая крупа́, гре́ча, гре́чка ‖ **~е арманӗ** крупору́шка; **~е кипекки** шелуха́, вы́севки (*после очистки крупы*); **~е пӗрчи** зёрнышко, крупи́нка; **~е ящики** крупяно́й суп; **~е культурисем** крупяны́е культу́ры ‖ **~е çур** обдира́ть крупу́; **пӗчӗкçеççӗ куркам пур, куркам тулли ~ем пур** *загадка* мой ма́ленький ко́вшик напо́лнен крупо́й (**хурлӑхан çырли** смороди́на) 2. *перен.* крупа́; **юр ~и** ледяна́я крупа́; **~е çӑвать** идёт сне́жная крупа́
кӗрпек 1. зёрнышко, крупи́нка || крупи́тчатый, крупча́тый, зерни́стый; рассы́пчатый; ~ **çӗрулми** рассы́пчатый карто́фель; ~ **юр** зерни́стый снег 2. опи́лки
кӗрпекле де́лать крупи́тчатым, крупча́тым, де́лать зерни́стым, рассы́пчатым
кӗрпеклен станови́ться крупи́тчатым, крупча́тым, станови́ться зерни́стым, рассы́пчатым
кӗрпеклет *то же, что* **кӗрпекле**
кӗрпеклӗ крупи́тчатый, крупча́тый, зерни́стый; рассы́пчатый; ~ **çӗрулми** рассы́пчатый карто́фель
кӗрс *то же, что* **кӗрӗс**
кӗрслет *то же, что* **кӗрӗслет**
кӗрслеттер *то же, что* **кӗрӗслеттер**
кӗрçе *диал.* пескарь
кӗр|т I сугро́б; нано́с; **хӑйӑр ~чӗ** песча́ный нано́с; **юр ~чӗсем** сне́жные сугро́бы; **~т хывса тултарнӑ** нанесло́ мно́го сугро́бов; **çатан витӗр ~т хывать** *загадка* сквозь плете́нь снег метёт (**çӑнӑх аллани** проси́вание муки́)
кӗр|т II сво́ра, ста́я; **йытӑ ~чӗ** сво́ра соба́к; **кашкӑр ~чӗ** ста́я волко́в ◇ **~т хӑваласа çӳре** безде́льничать (*букв.* гоня́ть сво́ру соба́к)
кӗрт III те́чка (*у собак*); ~ **йытти** 1) су́ка 2) *бран.* су́ка, кобе́ль; распу́тник, распу́тница; **~е чуп** распу́тничать
кӗрт IV 1. впуска́ть; вводи́ть, заводи́ть; **машинӑна гаража ~** завести́ маши́ну в гара́ж; **ачасене каçхи сеанссене ~меççӗ** де́ти на вече́рние сеа́нсы не допуска́ются; **халӑх ~се тултар** впусти́ть мно́го наро́ду 2. носи́ть, заноси́ть; **шкапа пӳрте ~** внести́ шкаф в дом 3. закла́дывать, засыпа́ть; **сакайне çӗрулми ~** заложи́ть карто́фель в по́дпол 4. вбива́ть, забива́ть, всо́вывать, вкла́дывать *во что-л.*; **стенана пӑта ~** забить гвоздь в сте́ну; **йӗп çӑртине çип ~** вдеть ни́тку в иго́лку; **лузӑна шар ~** загна́ть шар в лу́зу; **~се ларт** 1) внести́ (*напр. мебель*) 2) вста́вить, вде́лать (*напр. портрет в раму*) 3) вверну́ть (*напр. лампочку*); вста́вить (*напр. деталь механизма*); **~се яр** 1) впусти́ть, пропусти́ть *кого-л. куда-либо* 2) всу́нуть, всади́ть (*напр. нож*); проде́ть (*напр. шнурок*) 5. пригна́ть, загна́ть; **выльӑхсене ~** загна́ть скот (*во двор*); **кӗтӳ ~нӗ** ста́до пригна́ли 6. вмеща́ть; **автобус кун чухлӗ çын ~еймест** авто́бус не вмести́т сто́лько люде́й 7. проводи́ть; **радио ~** провести́ ра́дио, радиофици́ровать; **электричество ~** провести́ электри́чество, электрифици́ровать 8. зачисля́ть, впи́сывать, вноси́ть, включа́ть; **комисси составне ~** ввести́ в соста́в коми́ссии; **кун йӗркине ~** включи́ть в пове́стку дня; **плана ~** включи́ть в план 9. устра́ивать, определя́ть; **вырӑна ~** устро́ить на рабо́ту 10. *в сочет. с некоторыми сущ. означает осуществление определённого действия*: **ӗçе ~** ввести́ в строй (*напр. предприятие*); **йӑлана ~** внедри́ть в быт; **пурнӑçа ~** осуществи́ть, воплоти́ть в жизнь; **тирпей-илем ~** благоустра́ивать; **тирпей-илем ~нӗ район** благоустро́енный райо́н 11. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением законченности действия*: **вӗрсе ~** вдуть; **йӑтса ~** внести́; **касса ~се ларт** вре́зать, вруби́ть (*напр. замок*); **пӑрса ~** ввернуть (*напр. лампочку*); навернуть (*напр. гайку*); **пухса ~** убира́ть (*напр. урожай*); **мамӑк пухса ~екен комбайн** хлопкоубо́рочный комба́йн; **сӗтӗрсе ~** втащи́ть; **çапса ~** 1) вколоти́ть, вогна́ть (*напр. гвоздь*) 2) *спорт.* заби́ть (*напр. шайбу*); **таптаса ~** втопта́ть (*напр. в грязь*); **туртса ~** втяну́ть, втащи́ть; **чӗнсе ~** зазва́ть (*напр. в гости*) ◇ **айӑпа ~** обвини́ть, возвести́ обвине́ние; **алла шӑрпӑк ~** заноси́ть ру́ку; **вӗреме ~** довести́ до кипе́ния, вскипяти́ть; **илем ~** укра́сить, сде́лать краси́вым; **йӗркене ~** 1) водвори́ть, навести́ поря́док 2) образу́мить, призва́ть к поря́дку; **киле ~** приня́ть в дом (*в качестве мужа*); **мунча ~** зада́ть ба́ню; **çылӑха ~** ввести́ в грех; **шухӑш ~** навести́ на мысль; **шыва ~** *церк.* крести́ть; **шыва ~нӗ çын** крещёный челове́к; **чун ~** 1) вдохну́ть жизнь *во что-л.* 2) приободри́ть, успоко́ить; **~се ӳкер** ввергнуть (*напр. в беду*)
кӗрт V *то же, что* **кӑрт** II
кӗртлет си́льно би́ться, трепета́ть (*о сердце*)
кӗртлеттер I 1. води́ть за собо́й (*свору кобелей — о суках*) 2. *перен.* распу́тничать (*о женщине*)
кӗртлеттер II *разг.* мча́ться; **~се çит** бы́стро примча́ться
кӗртлеш 1. быть в пери́оде те́чки (*о собаках*) 2. *перен.* распу́тничать
кӗр|ӳ 1. зять (*муж дочери или родственницы моложе говорящего*); **[сан] ~ӗвӳ** твой зять; **[уй] ~ӳшӗ** его́ зять; **~ӳ кӗрт** приня́ть зя́тя в дом; **~ӳшӗ кӗрёк тӑхӑниччен хунӗ Хусана çитнӗ** *загадка* пока́ зять наде́л шу́бу, тесть добра́лся до Каза́ни (**тӗтӗм** дым) 2. жени́х; **~ӳ каччӑ** жени́х;

~ӯ çуммисем молоды́е ро́дственники жениха́; **~ӯ туйё** сва́дебный по́езд (*со стороны жениха*) 3. дру́жка (*жениха*); **кёçён ~ӯ** мла́дший дру́жка; **мăн ~ӯ** ста́рший дру́жка; **~ӯ çумё** ша́фер; **мăн ~ӯ такмакё** речь ста́ршего дру́жки

кёрхё: ват ~ *бран.* ста́рый хрыч

кёрхи 1. осе́нний; **~ йёпе-сапа** осе́ннее нена́стье, осе́нняя распу́тица; **~ сортсем** осе́нние (по́здние) сорта́; **~ суха** осе́нняя вспа́шка; **~ çёртме** зябь; **~ чёпёсем** цыпля́та осе́ннего вы́водка; **~ шăна хытă çыртать** *погов.* осе́нняя му́ха больне́е куса́ет 2. ози́мый; **~ калча** всхо́ды ози́мых; **~ тулă** ози́мая пшени́ца; **~ тырă пусси** ози́мый клин, пло́щадь под ози́мыми; **~ тырăсем** ози́мые культу́ры

кёрче I морщи́нистый; **~ пит** морщи́нистое лицо́

кёрче II мо́рщиться, покрыва́ться морщи́нами (*о лице*)

кёрчей *диал.* старе́ть (*о женщине*)

кёрчен: ~ йывăç ста́рое твёрдое де́рево

кёсел 1. кисе́ль || кисе́льный; **пăрça ~ё** горо́ховый кисе́ль; **сёлё ~ё** овся́ный кисе́ль; **~ пёçер** вари́ть кисе́ль; **сём вăрманта ~ тирки ларать** *загадка* в глухо́м лесу́ стои́т блю́до с киселём (**тунката** пень) 2. *перен. разг.* кисе́ль, тря́пка, размазня́

кёселлен 1. раскиса́ть, превраща́ться в жи́жу, в кисе́ль 2. *перен. разг.* опуска́ть ру́ки; станови́ться нереши́тельным, раскиса́ть

кёселлентер разжижа́ть, превраща́ть в жи́жу, в кисе́ль

кёсен коро́ста, струп, боля́чка; парша́; **çёрулми ~ё** парша́ карто́феля; **~ хуппи** струп; **сурăхсене ~ ернё** у ове́ц коро́ста; **чёлхӯ çине ~!** типу́н тебе́ на язы́к!

кёсенлен *возвр.* покрыва́ться коро́стой, стру́пьями, боля́чками; парши́веть; **сысна çури ~се кайнă** поросёнок запарши́вел

кёсенлё покры́тый коро́стой, боля́чками; поражённый паршо́й; **~ ача** ребёнок в коро́сте

кёсен-суран *собир.* боля́чки, коро́ста

кёске 1. коро́ткий; ку́цый *разг.*; коротко- || ко́ротко; **~ дистанци** *спорт.* коро́ткая диста́нция; **~ йём** штани́шки; **~ пиншак** ку́цый пиджачо́к; **~ çул** коро́ткий путь ⦚ **~ мăйлă** короткоше́ий; **~ метражлă фильм** короткометра́жный фильм; **~ хумлă** *радио* коротково́лновый ⦚ **~ кастар** ко́ротко стри́чься; **сана ку шăлавар ~** э́ти брю́ки тебе́ коро́тки́; **~рен вăрăм пулас çук** *погов.* чего́ нет, того́ не приста́вить (*букв.* коро́ткому не быть дли́нным) 2. коро́ткий, кра́ткий; непродолжи́тельный; кратко- || ко́ротко, кра́тко; непродолжи́тельно; **~ тёлпулу** кра́ткая встре́ча; **~ вăхăтлăх отпуск** непродолжи́тельный о́тпуск; **~ сроклăх ссуда** краткосро́чная ссу́да; **~ çёрён ыйхи тутлă** *погов.* в коро́ткую ночь спи́тся сла́дко 3. *перен.* стро́го; **~ тыткала** держа́ть в стро́гости ◇ **алли ~** ру́ки ко́ротки; **турти ~** у него́ круто́й хара́ктер (*букв.* огло́бли ко́ротки́); **~ ăс** де́вичья па́мять; **~ сава** руба́нок

кёскел сокраща́ться, укора́чиваться, убавля́ться; **çёр ~чё** но́чи ста́ли коро́ткие; **çунă хыççăн кёпе ~сех кайнă** по́сле сти́рки пла́тье укороти́лось; **юлташпа çул ~ет** *погов.* со спу́тником пойдёшь — скоре́е путь пройдёшь

кёскен 1. ко́ротко; **çӯçе ~ кастар** ко́ротко стричь во́лосы; **~ утăмласа ут** идти́ ме́лкими, коро́ткими шажка́ми 2. кра́тко, вкра́тце, сжа́то; **мён ыйтнине ~ каласа пар** кра́тко изложи́ть про́сьбу; **~ каласан** *вводн. сл.* коро́че говоря́; **~ çырса пар** изложи́ть сжа́то

кёскет 1. укора́чивать, убавля́ть, де́лать коро́тким; **вăрăмăшне ~** уба́вить длину́ *чего-л.*; **пальто ~** укороти́ть пальто́; **статьяна ~** сократи́ть статью́; **çӯçе ~** подре́зать во́лосы; **сăмаха ~се çырни** сокращённое написа́ние слов; **хуйхă кунçула ~ет** го́ре укора́чивает жизнь 2. сокраща́ть; уменьша́ть; **~нё ёç кунё** сокращённый рабо́чий день; **учреждени штатне ~** сократи́ть штат учрежде́ния ◇ **çула ~** корота́ть вре́мя в пути́ (*напр. беседой, песней*); **чёлхӯне ~!** придержи́ язы́к!

кёскеттер *понуд. от* **кёскет**

кёскетӯ сокраще́ние, сокращённое сло́во; **йышăннă ~сен списокё** спи́сок усло́вных сокраще́ний

кёскё нагру́дная вы́шивка (*на женском платье*)

кёсле I 1. гу́сли (*илл.* 13, стр. 695) || гу́сельный; **~ кала** игра́ть на гу́слях 2. *уст.* ма́ленькие пола́ти (*в углу избы*)

кёсле II пу́ты (*для овцы*)

кёслеле спу́тывать (*овцу*)

кёслеллё: ~ ана *уст.* треуго́льный заго́н в по́ле

кёслеç *см.* **кёслеçё**

кёслеç|ё (кёслеç) гусля́р; **ял ~и** дереве́нский гусля́р; **~ёсен оркестрё** орке́стр гусляро́в

кёсле-тăмра *собир.* гу́сли и балала́йки, стру́нные инструме́нты (*народные*)

кёсмен 1. весло́ || весе́льный; **хӯре ~ё** кормово́е весло́; **~ спорчё** гребно́й спорт; **~пе иш** грести́ [вёслами] 2. *диал.* лопа́та (*для сгребания навоза*) 3. *перен. разг.* ло́дырь, лентя́й; у́валень || лени́вый, неповоро́тливый, вя́лый; **~ лаша** лени́вая ло́шадь; **~ çын** неповоро́тливый челове́к

кёсменле грести́ [вёслами]

кёсменлё с вёслами, -весе́льный; **икё ~ кимё** двухвесе́льная ло́дка

кёсменçё гребе́ц; **~сен ăмăртăвё** соревнова́ния гребцо́в

кёсре кобы́ла, кобыли́ца; конема́тка || кобы́лий; **пётё ~** жерёбая кобы́ла; **çурма тăхăм ~** кобы́ла полукро́вка; **çӯрен ~** ры́жая кобы́ла; **ула ~** пе́гая кобы́ла; **~ кётёвё** ма́точный кося́к; **~ сёчё** кобы́лье молоко́; **~ хăмларё** кобы́ла ожереби́лась

кёс|ъе карма́н || карма́нный; **çёлесе çыпăçтарнă ~ъе** нашивно́й карма́н; **кăкăр ~йи, умри ~ъе** нагру́дный карма́н; **малти ~ъе** пере́дний карма́н; **~ъе вăрри** карма́нный вор, карма́нщик; **~ъе хунарё** карма́нный фона́рь; **аллуна ~йӯнтен кăлар!** вынь ру́ку из карма́на!; **~ъесене тавăр** вы́вернуть карма́ны; **~ъене чик** 1) су́нуть в карма́н (*напр. руку*) 2) положи́ть в карма́н (*напр. носовой платок*) ◇ **~йи хулăн** у него́ по́лон карма́н де́нег; **~ъе уç** раскоше́литься, тряхну́ть мошно́й; **~ъене çӯхет** бить по карма́ну

кёç I 1. ско́ро, сейча́с, вот-во́т; **~ каятăп** я сейча́с уйду́; **~ех тул çутăлать** вот-во́т рассветёт; **~-~** вот-во́т, с мину́ты на мину́ту 2. вдруг, неожи́данно, внеза́пно; **пуçа ~ пёр шухăш килсе кёчё** мне в го́лову вдруг пришла́ одна́ мысль 3. чуть не, едва́ не; чуть-чу́ть; **~ çеç пылчăк çине лаплатса ӯкмерём** я чуть не шлёпнулся в грязь 4. *диал.* неда́вно, то́лько что; **вăл ~ тухса кайрё** он то́лько что ушёл

кёç II *возглас, которым загоняют скот-молодняк в хлев*

кёçен 1. ржать; **тиха ~се ячё** жеребёнок заржа́л; **сак айёнче сар лаша ~ет** *загадка* под на́рами ржёт савра́сая ло́шадь (**пичкери сăра** пи́во в бо́чке) 2. *разг.* хохота́ть; ржать *прост.* 3. *перен.* переспева́ть, перезрева́ть (*о хлебах*)

кёçё чесо́тка || чесо́точный ◇ **~ курăкё** *бот.* чистоте́л

кёçёллё чесо́точный, больно́й чесо́ткой; **~ лаша** чесо́точная ло́шадь

кёçён 1. мла́дший; моло́же, мла́дше; **~ кин** мла́дшая сноха́ (*жена младшего сына*); **~ классем** мла́дшие кла́ссы; **~ çулти шкул ачисем** де́ти мла́дшего шко́льного во́зраста; **~ хёр** 1) мла́дшая дочь 2) мла́дшая золо́вка (*говорящей*); **~ ывăл** 1) мла́дший сын 2) мла́дший де́верь (*говорящей*); **вăл манран виçё çул ~[рех]** он моло́же меня́ на́ три го́да 2. мла́дший (*по положению*); нижестоя́щий; **~ инстанци** нижестоя́щая инста́нция; **~ лейтенант** мла́дший лейтена́нт; **~ наука сотрудникё** мла́дший нау́чный сотру́дник 3. низово́й; **~ организацисем** низовы́е организа́ции 4. *грам.* второстепе́нный; **предложенири ~ членсем** второстепе́нные члены предложе́ния 5. *уст.* небольшо́й (*по размерам*); **çёр ~** земе́льный наде́л невели́к ◇ **~ алăк (хапха)** кали́тка; **~ кăнтăрла апачё** по́лдник; **~ кăрлач** *уст.* февра́ль; **~ çын** 1) новобра́чная; **~ çынпа упăшки** молодожёны 2) кра́сная де́вица (*о стеснительном молодом человеке*); **~ туй** сва́дьба с не-

по́лным обря́дом; ~ чӗлхе *анат.* язычок, ~е ха́вар унижа́ть

кӗҫӗн-кӗрӗм 1. немно́го, чуть-чуть 2 бе́дно, ко́е-ка́к; ~ пура́н жить бе́дно

кӗҫӗнле смо́лоду; ~х тирпейлӗ пул смо́лоду приуча́ться к поря́дку

кӗҫенлен 1. уменьша́ться, становя́ться ме́ньше 2. *перен.* понижа́ться в до́лжности

кӗҫӗнлет 1. уменьша́ть, убавля́ть; **килкартине** ~ уме́ньшить разме́ры двора́ 2. *перен.* понижа́ть в до́лжности; **ӑна** ~рӗҫ его́ пони́зили в до́лжности

кӗҫӗр 1. сего́дня но́чью, сего́дня ве́чером (*говорят вечером того же дня*); **вӑл** ~ех каясшӑн он хо́чет уе́хать сегодня же ве́чером 2. в э́ту ночь, э́той но́чью, сего́дня но́чью (*говорят утром другого дня*); **вӗсем** ~ **çӗрӗпех калаҫрӗҫ** *они* сего́дня всю ночь говори́ли

кӗҫӗрлӗхе сего́дня, в э́ту ночь (*говорят вечером того же дня*); ~ **пирӗн патра вырт** переночу́й э́ту ночь у нас

кӗҫӗрхи: ~ **каҫ** в э́тот (*наступающий*) ве́чер; ~ **çӗр** в э́ту (*наступающую*) ночь

кӗҫӗт зуде́ть, чеса́ться, са́днить; **пыр** ~ет в го́рле са́днит ◇ **алӑ** ~ет ру́ки че́шутся (*сделать что-л.*); **чӗлхе** ~сех тӑрать язы́к так и че́шется

кӗҫӗттер вызыва́ть зуд, чеса́ться, са́днить; **ку кӗпе** ~ет от э́той руба́шки те́ло зуди́т

кеҫки *диал.* мяч из ше́рсти (*для игры в лапту*)

кӗҫмек вя́лый, лени́вый; ~ **çын** лени́вый челове́к

кӗҫмер неплодоро́дный; ~ **çӗр** неплодоро́дная земля́

кӗҫнерни *то же, что* **кӗҫнерникун**

кӗҫнерникун четве́рг || в четве́рг; ~ **каҫ** наканӳне четверга́; **çитес** ~ в бу́дущий четве́рг; ~ **çитрӗ** наступи́л четве́рг; ~ **хулана кайса килтӗмӗр** в четве́рг мы съе́здили в го́род

кӗҫӗ|**е** I во́йлок; кошма́ || во́йлочный; **хӑмӑт** ~и подхому́тник; ~е пушмак во́йлочные ту́фли; ~е шлепке во́йлочная шля́па; **кӑмака çинче хуртлӑ** ~е **выртать** *загадка* на печи́ лежи́т черви́вый во́йлок (салат со́лод) ◇ ~е **пит** бесстыдник, бесстыжий челове́к; **питне** ~е **çӗленӗ** он позабы́л со́весть и стыд (*букв.* закры́л лицо́ кошмо́й)

кӗҫҫе II *возглас, которым отгоняют телят*

кӗҫҫелен 1. сва́ливаться, спу́тываться, превраща́ться в во́йлок; **çӳҫ** ~се ларнӑ во́лосы свали́лись 2. прораста́ть (*сцепляясь ростками — о зёрнах*)

кӗҫҫелентер 1. сва́ливать, спу́тывать (*напр. ворс*) 2. прора́щивать (*напр. зёрна*)

кӗт I 1. ждать, ожида́ть; находи́ться в ожида́нии *кого-чего-л.* · поезд ~ ждать по́езда; ~мелли зал зал ожида́ния; ~мен [туман] **çӗртен** неожи́данно, внеза́пно, нежда́нно-нега́данно; ~мен **çӗртен пырса кӗр** 1) яви́ться неожи́данно 2) засте́ать врасплох; ~се ил 1) дожда́ться *кого-чего-л.* 2) встре́тить *кого-что-л.*; **ӑшшӑн** ~се ил тепло́ встре́тить; ~се **ирттер** 1) прожда́ть (*долго*) 2) пережда́ть; **çил-тӑмана** ~се **ирттер** пережда́ть пургу́; ~се **пурӑн** жить в ожида́нии; ~се **тӑр** поджида́ть; ~се **ывӑн** жажда́ться 2. ждать, ожида́ть *что-л., чего-л.*; рассчи́тывать, наде́яться *на что-л.*; ~меннӗ не ждал, не гада́л, а...; ~мелли те **çук** не́чего ожида́ть (*бесполезно*); **çакна** ~нӗ те **эпӗ** э́того я и ждал; **ансата** ~екене **хӑйне йывӑр пулнӑ** *погов.* кто рассчи́тывает на лёгкое, тому́ придётся тяжело́ 3. пасти́; **кӗтӳ** ~ пасти́ ста́до; **пӑру** ~ пасти́ теля́т ◇ **вӑхӑт** ~мест вре́мя не ждёт; ~мен **тӗлпулу** неожи́данная встре́ча; ~мен **хӑна** нежда́нный гость; ~ни **кӑлӑхах (ахалех)** ожида́ния напра́сны; **ырӑ сунса** ~етпӗр! добро́ пожа́ловать!; ~сех **тӑр!** того́ и жди!; ~мелле **сут** продава́ть в рассро́чку

кӗт II *то же, что* **кӑшт** I

кӗтев *то же, что* **кӗтевле**

кӗтевле 1. взаймы́, заимообра́зно, в долг; ~ ил брать в долг; ~ **пар** дава́ть взаймы́ 2. в рассро́чку; ~ **туян** купи́ть в рассро́чку

кӗтевлӗн с наде́ждой; ~ **пӑх** смотре́ть с наде́ждой

кӗтеммӗн за э́то вре́мя, за э́тот пери́од [вре́мени]; ~ **киле çитеттӗмӗр** за э́то вре́мя мы дошли́ бы до до́ма

кӗтес 1. *мат.* у́гол || углово́й; **тӳрӗ** ~ прямо́й у́гол; **шӗвӗр** ~ о́стрый у́гол; **юнашар** ~сем сме́жные углы́ ‖ ~ **виҫи** угломе́р; ~ **градусӗ** углово́й гра́дус; ~ **пысӑкӑшӗ** угловая́ величина́; ~ **тӑрри** верши́на угла́ 2. у́гол || углово́й; **кӗнеке** ~сисем углы́ кни́ги; **пӳрт** ~ӗ у́гол до́ма; **урам** ~синче на углу́ у́лицы; ~рен **виҫӗ кил урлӑ** за три до́ма от угла́; ~рен **тапни** *спорт.* углово́й уда́р (*в футболе*); ~рен ~е **çӳре** ходи́ть из угла́ в у́гол 3. у́гол, жильё; ~ **тара ил** снима́ть у́гол 4. у́гол, уголо́к; ме́стность, сторона́; **вӑрттӑн** ~ укро́мный уголо́к; **тӑван** ~ родна́я сторона́; **тӗттӗм** ~ медве́жий у́гол, глухо́й край; **тӑван çӗршывӑн пур** ~сисенче те во всех концах ро́дины; **эп çитмен** ~ юлмарӗ нет уголка́, где бы я не побыва́л 5. уголо́к; **хаҫатри сатира** ~ӗ уголо́к сати́ры в газе́те; **филателист** ~ӗ уголо́к филателиста 6. *диал.* межа́ ◇ **хӗрлӗ** ~ кра́сный уголо́к; **чӗрӗ** ~ живо́й уголо́к

кӗтесле I 1. *то же, что* **кӗтевле**; ~ **парииччен кӗтессе хур** *погов.* лу́чше отложи́ть в у́гол, чем дать взаймы́ 2. в креди́т, в рассро́чку; **тавара** ~ сутни прода́жа това́ров в креди́т

кӗтесле II 1. де́лать, образо́вывать у́гол; **тутӑра** ~се **çых** повяза́ть плато́к угло́м 2. вышива́ть уголка́ми

кӗтеслен скла́дываться угло́м, образо́вывать у́гол

кӗтеслет *то же, что* **кӗтесле** II

кӗтеслӗ гранёный, с угла́ми, с гра́нями; ~ угольный || угла́ми, угло́м; **виҫ** ~ треуго́льный; **тӳрӗ** ~ **виҫкӗтеслӗх** прямоуго́льный треуго́льник; **ултӑ** ~ **çурт** пятисте́нный (*букв.* шестиуго́льный) дом; ~ **стакан** гранёный стака́н; **тултан сакӑр** ~, **шалтан тӑват** ~ *загадка* снару́жи во́семь углов, внутри́ — четы́ре (**пӳрт избӑ**)

кӗтеслӗ-кӗтеслӗ уголкама́; ~ **тӗрле вышива́ть уголка́ми**

кӗт|**ӗ** куст; **шӗшкӗ** ~ти оре́шник (*куст*)

кӗтӗк I зако́ут; **чӑх** ~ки куря́тник

кӗтӗк II 1. коро́ткий; ~ **вӗрен** коро́ткая верёвка; ~ **çӑмлӑ сурӑх** короткошёрстная овца́ 2. корноу́хий *разг.*; безу́хий; ~ **путек** корноу́хий ягнёнок 3. *перен. разг.* тупи́ца, простофи́ля || глу́пый, тупо́й; ~ **ӑслӑ çын** тупоу́мный челове́к; **кӗтекен** ~ **пулнӑ** *погов.* прождёшь — в дурака́х оста́нешься

кӗтӗклӗх полоу́мие, у́мственная неполноце́нность

кӗтӗллӗ зарос́ший куста́рником

кӗтӗн пасти́сь

кӗт-кать *разг.* 1. немно́го, чуть-чу́ть; **çӑнӑх** ~ **пур** немно́го муки́ есть 2. ко́е-ка́к; ~ **пурӑнкала** жить ко́е-ка́к

кӗт-кӗт 1. *подражание многократному лёгкому стуку* 2. *подражание звукам, издаваемым петухом, скликающим кур на корм*

кӗтлӗх I куста́рник, куста́рниковые за́росли

кӗтлӗх II *разг.* ненадо́лго, на не́которое вре́мя

кӗтмел 1. брусни́ка || брусни́чный; **хӗрлӗ** ~ кра́сная брусни́ка; ~ **кӗселӗ** брусни́чный кисе́ль; ~ **çырли** брусни́ка; ~ **çулçи** брусни́чник; ~ **шывӗ** брусни́чный сок 2. *диал.* клю́ква

кӗтмелле *то же, что* **кӗтесле** I

кӗтрет *диал.* чу́до, волшебство́; ~ **таврашне ан ӗнен** не ве́рить в чудеса́

кӗттер заставля́ть ждать; **нумай ан** ~ не заставля́й до́лго [себя́] ждать

кӗттӗн *разг.* понемно́гу; ~ ил брать понемно́гу

кӗт|**ӳ** 1. *общее название групп животных одного вида — перевод зависит от установившейся в русском языке сочетаемости слов*: ста́до, гурт, табу́н, ста́я, рой *и т. д.*; **кашкӑр** ~**ӗвӗ** во́лчья ста́я; **лаша (ут)** ~**ӗвӗ** табу́н лошаде́й; **лӗпӗш** ~**ӗвӗ** рой ба́бочек; **сысна** ~**ӗвӗ** ста́до свине́й ‖ ~**ӗвӗн пурӑнакан чӗрчунсем** ста́дные живо́тные; ~**ӳ кӗрт** пригна́ть ста́до; ~**ӳ кӗт (пӑх)** пасти́ ста́до; ~**ӳ çӳретекен тапхӑр** па́стбищный пери́од; ~**ӳ çӳретмелли вырӑн** па́стбище, вы́пас; ~**ӳ хӑвала** гнать скоти́ну в ста́до; **ӗне ют** ~**ӗве ернӗ** коро́ва приста́ла к чужо́му ста́ду; ~**ӳрен юлнӑ сурӑх кашкӑр кулли пулать** *посл.* отста́вшая от ста́да овца́ стано́вится добы́чей во́лка 2. пасту́ший, пасту́ший; ~**ӳ апачӗ** пи́ща для пастуха́; ~**ӳ ачи**

подпа́сок, пастушо́нок; **~ӯ йытти** пасту́шья собака, овча́рка; **пин сурӑх шыва сикрӗ, ~ӯ ачи вӗсем хыççӑн чӑмрӗ** *загадка* ты́сяча ове́ц в воду ки́нулась, пастушо́нок за ни́ми нырну́л (**салмапа кашӑк** клёцки и ло́жка) 3. косяк; ста́йка; **пулӑ ~ӗвӗ** косяк ры́бы 4. *перен. разг.* ку́ча, мно́жество; гурьба́, вата́га; **пӗр ~ӯ халӑх** ку́ча наро́ду; **пӗр ~ӯ ача** вата́га ребя́тишек

кӗтӯлех па́стбище, **сӑрт-ту çинчи ~сем** го́рные па́стбища

кӗтӯлле ста́дный, **упӑ есем ~ пурӑнаççӗ** обезьяны ведут стадный о́браз жи́зни

кӗтӯç *см.* **кӗтӯçӗ**

кӗтӯç|ӗ (кӗтӯç) пасту́х, чаба́н; гуртовщи́к || пасту́шескии пасту́ший; **~ӗ ӗçӗ** пасту́шеский труд; **~ӗ юрри** пасту́шья пе́сня ◇ **хӗрарӑм ~и** бабник

кӗтшер *разг* понемно́гу; **~ çырла пар** дать понемногу ягод

кӗххӗм *то же, что* **кӑххам**

кӗххӗмлет *то же что* **ка́ххӑмлат**

кӗшемӗр *разг. то же, что* **кашемир**

кӗшӗл *то же что* **кӑшӑл** II

кӗшӗлтет 1. сновать (*о многих*); **пӯртре ача-пӑча ~е** дети снуют по до́му; **халӑх ~ет** народ снует туда́-сюда; **~се пыр** идти шумной толпо́й 2. кише́ть (*напр о рыбах, насекомых*): **çырмара пулӑ ~се кӑна тӑрать** в ре́чке кишмя́ киши́т рыба 3. шелестеть, издава́ть ше́лест; **çулçӑсем ~еççе** ли́стья шелестят

кӗшӗлтетӯ толкотня́ толчея *разг.*

кӗшӗлти копу́ша, копу́н || медли́тельный; копотли́вый *разг*, **~ старик** копотли́вый старик; **~ çын** медли́тельный челове́к

кӗштек ла́стовица (илл. т. II), **хӑмач ~** ла́стовица и кумача **~ле кӗпе** руба́ха с ла́стовицами

кӗштӗр *подражание шуршанию шелесту*

кӗштӗркке неря́шливый, неопря́тный; **~ çын** неопря́тный челове́к; **~ тумтир** неря́шливая оде́жда

кӗштӗртет *то же, что* **кӑштӑртат**

кӗштӗртеттер *то же что* **кӑштӑртаттар**

кибернетика кибернетика (*автоматла контролён пӗтӗмӗшле теорийӗ*) || кибернети́ческий; **~ меслечӗсем** ме́тоды кибернéтики; **~ системисем** кибернети́ческие систе́мы

кив I *см.* **кивӗ**

кив II толо́чь (*бельё при стирке*); **кӗпе-йӗме кӗвентепе (кисӗппе) ~** толо́чь бельё песто́м (*в корыте*)

кивел *возвр.* 1. станови́ться ве́тхим, ветша́ть; **~се кай** обветша́ть; **çурт ~се кайнӑ дом** обветша́л; **~се çӗтӗлнӗ пальто** изно́шенное пальто́ 2. устарева́ть, отжива́ть; **ку йӑла ~нӗ** э́тот обы́чай о́тжи́л; **~нӗ сӑмахсем** устаре́лые слова́, архаи́змы 3. залежа́ться, испо́ртиться; **~се мӑртӑхнӑ çӑнӑх** залежа́лая мука́; **выртса ~нӗ тавар** залежа́лый това́р

кивелтер *понуд. от* **кивел**

ки́вер *уст.* ки́вер (*салтаксен çӯллӗ калпакӗ*)

кивӗр зама́чивать (*напр. бельё перед стиркой*)

кивет носи́ть до ве́тхости, изна́шивать; **тӑхӑнса ~** износи́ть, истаска́ть; **тӑхӑнса ~нӗ атӑ-пушмак** изно́шенная о́бувь

киветтер *понуд. от* **кивет**

кив|ӗ (кив) 1. ста́рый, ве́тхий, обветша́лый; поно́шенный (*напр. об одежде*); **~ пӯрт** ве́тхая избу́шка; **~ӗ тумтир** ста́рая оде́жда; **~ви çӗннине упрать** *посл.* ста́рое но́вое бережёт 2. ста́рый, пре́жний; **~ӗ арӑм** пре́жняя, бы́вшая жена́; **~ӗ вырӑн** пре́жнее местожи́тельство; **~ӗ уйӑх** ста́рый ме́сяц; **~ хавтан** прошлого́дняя трава́; **~ хула** городи́ще, ста́рый го́род 3. устаре́лый, отжи́вший; **~ӗ сӑмах** устаре́лое сло́во, архаи́зм; **~ӗ йӑласем** ста́рые обы́чаи, захолу́стные нра́вы; **~ве юл** устаре́ть, вы́йти из употребле́ния

кивӗлле стари́нный; старомо́дный || по-ста́рому; **~ тумтир** старомо́дная оде́жда; **çурта ~ тунӑ дом** вы́строен по стари́нному образцу́; **~ ӗçле** рабо́тать по-ста́рому, ста́рыми ме́тодами

кив-кирӗк старьё (*об одежде*)

кивсе *диал. то же, что* **кисӗп**

кивçен долг || в долг, взаймы́, заимообра́зно; **~ вӑрлӑх** семенна́я ссу́да; **~ ил** брать взаймы́, занима́ть; **~ пар** дава́ть в долг; **~е кӗрсе пӗт** зале́зть в долги́; **~е парса пӗтер** заплати́ть долг, рассчита́ться с до́лгом; **~ парсан — кӗтсе тӑр** *погов.* долги́ по́мнит не тот, кто берёт, а тот, кто даёт (*букв.* о́тдал взаймы́ — жди, когда́ верну́т) ◇ **сӑмахшӑн ~е каймасть** за сло́вом в карма́н не ле́зет

кивçенле I 1. в долг, взаймы́, заимообра́зно; **~ ил** брать в долг, заимообра́зно 2. в креди́т; **тавар ~ сут** продава́ть това́ры в креди́т

кивçенле II дава́ть в долг, взаймы́, ода́лживать; **вӑл мана çӗр тенкӗ ~рӗ** он мне одолжи́л сто рубле́й

кивçенлен брать в долг, взаймы́, занима́ть; **~се пӗт** зале́зть в долги́

кизил кизи́л (*кӑнтӑрти çырла тӗмӗ*) || кизи́ловый; **~ тӗмӗсем** кизи́ловые кусты́

кий кий (*биллиард туйи*)

кикак *подражание крику гусей*; **хурсем ~ кӑшкӑраççӗ** гу́си гого́чут

кикакла[т] гогота́ть (*о гусях*)

кикен чемери́ца (илл т. XXVII) || чемери́чный; **хура ~** чёрная чемери́ца; **~ курӑкӗ** бе́лая чемери́ца; **~ тымарӗ** чемери́чный ко́рень ◇ **~ чирӗ** чемери́ца (*болезнь*)

кикенек *бот.* дурма́н

киккирик I гре́бень, гребешо́к (*петуха*); **автан ~ӗ** пету́ший гре́бень; **лап-лап çӑпаталлӑ, çинçе пилӗклӗ, тӑватӑ сӑмсаллӑ, хӗрлӗ ~лӗ** *загадка* в больши́х лаптя́х, с у́зкой та́лией, с четырьмя́ клю́вами, с кра́сным гре́бнем (**хӑйӑ чикки** свете́ц для лучи́ны)

киккирик II *подражание крику петуха* кукареку́

киккириклет кукаре́кать; **автансем ~еççӗ** петухи́ кукаре́кают

кил I (**килӗ**) 1. дом, семья́; жили́ще || дома́шний, семе́йный; **тӑван ~** родно́й дом; **~ адресӗ** дома́шний а́дрес; **~ ӑшчикки** интерье́р, вну́тренность до́ма; **~ пуçӗ** глава́ семьи́; **~ хуçи** хозя́ин до́ма; **~ хуçи хӗрарӑм** домохозя́йка; **~те ӗçлекен** домрабо́тница; **~ӗ-килӗпе** це́лыми дома́ми, це́лыми се́мьями § **~е вӗрент** прива́живать к до́му; **~те лар** сиде́ть до́ма, домосе́дничать; **~тен сивӗн** отби́ться от до́ма; **~шен тунсӑхла** скуча́ть по до́му; **~е кӗр** 1) войти́ в дом 2) быть при́нятым в дом зя́тем (му́жем), войти́ зя́тем (мужем); **~е кӗрт** 1) впусти́ть в дом 2) приня́ть в дом зя́тем (му́жем); **~те пур-и?** есть кто́-нибудь до́ма?; **~тен çыру илменни нумай пулать** из дома давно́ не́ было пи́сем; **хӑнара лайӑх, ~те тата лайӑхрах** *посл.* в гостя́х хорошо́, а до́ма лу́чше; **вӗрмест-тумасть, ~е çын кӗртмест** *загадка* не бре́шет, не ла́ет, а в дом никого́ не пуска́ет (**çӑра замо́к**) 2. двор, дом; [крестья́нское] хозя́йство; уса́дьба || дворо́вый, надво́рный; уса́дебный; **пуян ~** бога́тая уса́дьба; **~ йытти** дворо́вая соба́ка, дворня́жка; **ялта çӗр ~** в дере́вне сто дворо́в; **пирӗнтен виçӗ ~ урлӑ** че́рез три двора́ от нас; **~ çумӗнчи участок** приуса́дебный уча́сток; **~ вырӑнӗ ил** получи́ть уча́сток для застро́йки; **~ çавӑр** обстро́иться, застро́ить уча́сток ◇ **хӑна ~ӗ** гости́ница, дом прие́зжих

кил II 1. *глагол движения, обозначающий направление к говорящему — перевод зависит от способа передвижения*: приходить, приезжа́ть прибыва́ть, явля́ться *и т. д.*; **поездпа ~** прие́хать по́ездом; **самолётпа ~** прибы́ть самолетом, прилете́ть; **çуран ~** прийти́ пешко́м; **чӗнтернипе ~** яви́ться по вы́зову; **вырӑнсенчен ~нӗ делегатсем** делега́ты, прибы́вшие с мест; **каç ~екен автобус** вечерний, прибыва́ющий ве́чером авто́бус; **хирӗç ~екен поезд** встре́чный по́езд; **~ӗрех!** добро́ пожа́ловать!; проходи́те, пожа́луйста!; **эпӗ ~иччен кӗт** жди до моего́ прихо́да; **~ӗç-ши вара вӗсем?** навря́д ли они́ приду́т § **~се кай** приходи́ть; навести́ть; **~се кӗр** 1) попа́сть (*сюда*) 2) ворва́ться; **~се кур** приходи́ть повида́ть *кого-л.*, наве́даться *к кому-л.*; **~се пар** принести́; **~се çит** 1) дойти́, добра́ться (*сюда*) 2) насти́гнуть (*напр. о дожде*); **~се тух** 1) очути́ться *где-л.*, попа́сть *куда-л.*; **ӑçта ~се тухрӑмӑр эпир?** куда́ мы попа́ли? 2) случи́ться, стрясти́сь (*напр. о беде*) § **пӯрни пӯрт хыçнех ~ет** *посл.* су́женый сам к до́му подойдёт; **шӑнса ~екене ӑшӑтса яр, выçса ~екене тӑрантарса яр** *посл* согре́й озя́бшего, накорми́ голо́дного; **каврӑç касма каякан пуртӑ**

çухатса ~екен *посл.* поéхал я́сень рубúть, вернýлся без топорá 2. *прям. и перен.* надвигáться, приближáться, наступáть; **~ес кун** грядýщий день; **~ес çул** в бýдущем годý; **çумăр ~ет** надвигáется дождь; **çу шăрăх ~чĕ** лéто вы́далось жáркое; **çĕнĕ йывăрлăхсем ~се тухрĕç** возни́кли нóвые трýдности; **инкек ~сен, чул та çунать** *посл.* лúхо нагря́нет — и кáмень загорúтся 3. завúсеть *от кого-чего-л.*; определя́ться *кем-чем-л.*; **пиртен ~мен** сăлтавсем не завúсящие от нас обстоя́тельства; **ĕç сирĕнтен ~ет** дéло за вáми; **ăстăн пурнăç условийĕсенчен килет** бытиé определя́ет сознáние; **ĕçри ăнăçлăх кадрсенчен нумай ~ет** успéх дéла во мнóгом решáют кáдры 4. уродúться; **тулă кăçал ~мерĕ** пшени́ца в э́том годý не уроди́лась 5. сходúться (*напр., во мнениях*); **шухăшсем пĕр ~ни** еди́нство мнéний; **пĕр шухăша ~** прийти́ к еди́ному мнéнию 6. хотéться; появля́ться, возника́ть (*о желании, чувстве, состоянии*); **аса ~чĕ** вспóмнилось; **ĕненес те ~мест** не хóчется вéрить; **курас ~се кайрĕ** *захотéлось увúдеть кого-что-л.*; **çилĕ ~чĕ** зло взя́ло; **ыйхă ~мест** сон не идёт, не спúтся; **çăвара ~ни ума ~ет** *посл.* что языкóм мóлвится, то на дéле сбýдется; *соотв.* про вóлка речь, а волк навстрéчь 7. приходúться, предназнача́ться *для кого-чего-л.*; **харпăр хăйне ~екен ĕçе ту** выполня́ть свою́ часть рабóты 8. быть подходя́щим, гóдным *для чего-л.*, подходúть; соответствовать; **вырăна ~** 1) быть подходя́щим 2) идти́ на лад; **кĕвĕ ~мест** мотúв не подхóдит (*напр. к тексту песни*); **мая ~** быть подходя́щим, подходúть; **сăмаххи ĕçĕпе пĕре ~мест** егó слова́ не вя́жутся с дéлом 9. *диал.* идти́, быть к лицý 10. выходúть зáмуж; **вăл ăна ~мест** онá не пойдёт за негó зáмуж 11. подрумя́ниться, зарумя́ниться; **кукăль тулĕ ~мен-ха** пирогú ещё не подрумя́нились 12. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола*: **вĕçсе ~** прилетéть; **кайса ~** уходúть, съéздить; **ларса ~** прихáть *на чём-л.*; **машинăпа ларса ~тĕмĕр** мы приéхали на машúне; **çывхарса ~** приближáться, надвигáться (*напр. о празднике*); **тиесе ~** привезти́ (*напр. груз*); **тĕттĕмленсе ~ет** темнéет, смеркáется; **чупса ~** прибежáть; **юлса ~** опáздывать, приходúть с опозда́нием; **юлса ~нĕ çуркунне** запоздáлая весна́ ◇ **тӳр ~** доводúться, случáться; **мана унпа паллашма тӳр ~чĕ** мне довелóсь познакóмиться с ним; **мĕн ~чĕ ăна** что попáло, всё подря́д; **ăçта ~чĕ унта!** 1) где попáло 2) куда́ попáло; **кăмăла ~** нра́виться; **çĕнĕ юрă пурне те кăмăла ~чĕ** нóвая пéсня понрáвилась всем; **пурăна ~е** со врéменем; **май ~** удава́ться; **май ~нĕ таран** по мéре возмóжности; **май ~сенех** при пéрвой возмóжности

килен наслажда́ться, получа́ть наслажде́ние, удово́льствие, упива́ться; **Атăл çине пăхса ~** любова́ться Во́лгой; **музыкăпа ~** упива́ться му́зыкой; **~се вула** зачúтываться *чем-л.*; **~се итле** слу́шать с наслажде́нием (*напр. музыку*); **~се çи** есть с аппети́том; **~иччен ярăн** нака́тываться вво́лю; **нумай çывăракан ыйхинчен ~нĕ тет, ир тăракан ĕçĕнчен ~нĕ тет** *посл.* кто мнóго спит, тот получа́ет удово́льствие от сна, кто ра́но встаёт — от рабóты

киленĕç *то же, что* **киленӳ**

килен-каян 1. прие́зжий; **~сен çурчĕ** дом прие́зжих 2. посети́тель; **килăшшне кура ~** *посл.* какова́ семья́, таковы́ и го́сти

килентер доставля́ть наслажде́ние, удово́льствие; **мана музыка çеç мар, живопись те ~ет** мне доставля́ет наслажде́ние не то́лько му́зыка, но и жúвопись

киленӳ наслажде́ние, удово́льствие; **~ кӳр** доставля́ть удово́льствие; **~ туян** получа́ть удово́льствие

килĕ I *см.* **кил** I

кил|ĕ II (***кил***) *сту́па, сту́пка* (илл. 1, стр. 710); **сӳс ~ли** сту́па для толчéния куде́ли; **ыхра ~ли** сту́пка для чеснока́; **~ĕре тăвар тӳ** толóчь соль в сту́пке; **кашни ~ĕ хăйĕн кисĕпне шырать** *погов.* по сту́пе и пест; *соотв.* по Сéньке и ша́пка

килĕнтеш *собир.* 1. снóхи; **кил илемĕ — ~** *посл.* украше́ние дóма — снóхи 2. жёны родны́х бра́тьев (*по отношению друг к другу*)

килĕрен 1. в ка́ждом дóме; **халĕ ~ телевизор** сейча́с что ни дом, то телеви́зор 2. по дома́м, подво́рно; **~ пĕлтерсе тух** обойти́ дома́ с оповещéнием 3. от ка́ждого дóма; **~ пĕр çын** по человéку от ка́ждого дóма

килĕш 1. соглаша́ться, выража́ть согла́сие; **пуринпе те ~** согласúться со всéми; **хаваслансах ~** согласúться с ра́достью; **вăл ~месĕр турткаланса тăрать** он что́-то мнётся и не соглаша́ется; **шутласа тăмасăрах ~** согласúться не заду́мавшись; **сирĕнпе пĕтĕмпех ~етĕп** я вполнé согла́сен с ва́ми; **эсир ~етĕр пулсан** с ва́шего согла́сия 2. договáриваться, угова́риваться; **~мелле мар условисем** непри́емлемые усло́вия; **~се татнă ĕç** полюбóвное соглашéние 3. торгова́ться; рядúться *прост.*; **хак ~** сторгова́ться в цене́; **~нĕ хак** договóрная цена́ 4. сва́тать; **хĕр ~** сва́тать невéсту 5. нра́виться; **пĕр-пĕрне ~** нра́виться друг дру́гу; **~ми пул** впасть в немúлость; **ку картина сире ~ет-и?** — **Килĕшмесĕр!** вам нра́вится э́та картúна? — Ещё бы! 6. соответствовать *чему-л.*, согласóваться с *чем-л.*; **наукăпа ~се тăман вывод** антинаýчный вы́вод 7. идти́, быть к лицý; **сана ку костюм ~ет** тебé идёт э́тот костю́м 8. быть подходя́щим, гóдным, подходúть; **капла хăтланни ăна ~мест** емý не годúтся так вести́ себя́ 9. идти́ впрок, быть на пóльзу; **ăна курорта кайни ~нĕ** поéздка на курóрт пошла́ емý на пóльзу; **мана кăнтăрти климат ~мест** мне ю́жный клúмат противопока́зан 10. мири́ться; **вĕсем ~нĕ** они́ помири́лись

килĕшлĕх примире́ние; мир; согла́сие; *лад разг.*

килĕштер 1. *понуд. от* **килĕш**; 2. соглаша́ться, приходúть к согла́сию; **~се туман ĕç** несогласо́ванная рабóта 3. ужива́ться, жить в согла́сии; жить в ладý *разг.*; **чунтан ~се пурăн** жить душа́ в ду́шу; **эпир унпа ~етпĕр** мы с ним хорошó ужива́емся; **~сех çитереймеççĕ** они́ не мóгут ужúться; **мирлĕ ~се пурăнни** мúрное сосуществова́ние 4. облюбова́ть, вы́брать; **эпĕ ку костюма ~тĕм** я облюбова́л э́тот костю́м 5. симпатизúровать; люби́ть; **вăл çав хĕре ~се пăрахнă** емý óчень понра́вилась э́та дéвушка 6. *муз.* настра́ивать

килĕштерӳ мир; согла́сие; лад *разг.*; **вĕсем хушшинче ~ çук** мéжду ни́ми нет согла́сия

килĕштерчĕк *полит. соглаша́тель*

килĕштерчĕклĕх соглаша́тельство

килĕш|ӳ 1. мир; согла́сие, лад *разг.* || ми́рный; **~ĕве кил** прийти́ к согла́сию; **çемьере ~ӳ çукки** семéйный разла́д 2. соглашéние, сдéлка; догово́р; пакт; **ăхăтлăх ~ӳ** врéменное соглашéние; **ĕç ~ĕвĕ** трудово́е соглашéние; **икĕ енлĕ ~ӳ** двусторо́ннее соглашéние; **пĕр-пĕрне пулăшасси çинчен тунă ~ӳ** пакт о взаúмной пóмощи; **~ӳ ту** заключúть соглашéние; **~ĕве пăс** нару́шить соглашéние 3. созву́чие, гармóния; **~ӳ çукки** дисгармóния; **сасăсен ~ĕвĕ** 1) гармони́ческое звуча́ние 2) *лингв.* сингармони́зм; **уçă сасăсен ~ĕвĕ** гармóния гла́сных [звýков] ◇ **~ӳ çыхăнăвĕ** *грам.* согласова́ние; **~ӳ наклоненийĕ** *грам.* уступи́тельное наклоне́ние; **~ӳ союзĕ** *грам.* уступи́тельный сою́з

килĕшӳллĕх 1. согласо́ванность; координа́ция; **ĕçри ~** согласо́ванность в рабóте; **хусканусен ~ĕ** координа́ция движéний; **пур енĕпе те ~ кирлĕ** во всём нужна́ согласо́ванность 2. прили́чие, пристóйность; **сăмах-юмах ~ĕ** пристóйность выраже́ний 3. сораз-мéрность; гармони́чность; гармóния; **~е туйманни** безвкýсица

килĕшӳллĕ 1. мúрный, дружный || мúрно, дружно; в согла́сии; в ладý *разг.*; **~ măшăр** дружная пáра (*о муже и жене*); **~ пурăн** жить в ладý 2. прили́чный, пристóйный || прили́чно, пристóйно; **хăвна ху ~ тыт** держáть себя́ прили́чно; **ун пек хăтланни ~ мар** неприли́чно так поступа́ть 3. подходя́щий, хорóший || подходя́ще, хорошó; **~ ĕç** подходя́щая рабóта, рабóта по душé 4. толкóвый; склáдный *разг.* (*напр. о речи*); умéстный || толкóво; склáдно *разг.*; умéстно; **~ калаç** склáдно го-

ворить 5. гармони́чный || гармони́чно; ~ **сасăсем** гармони́чные зву́ки; **отем ~ аталанни** гармони́чное разви́тие ли́чности 6. привлека́тельный, милови́дный || привлека́тельно; со вку́сом; ~ **сăн-сăпат** привлека́тельное лицо́; **ачасене ~ тумлантар** одева́ть дете́й со вку́сом 7. соразме́рный; соотве́тствующий || соразме́рно; соотве́тственно, согла́сно; **уставла ~** согла́сно уста́ву; **договор условийĕсемпе ~** согла́сно усло́виям до́говора

килĕшӳллĕн 1. ми́рно, дру́жно, в согла́сии; в ладу́ *разг.*; ~ **пурăн** жить в по́лном согла́сии 2. прили́чно, присто́йно; **хăвна ху ~ тыткала** вести́ себя́ прили́чно 3. толко́во; скла́дно *разг.*; уме́стно; **пит ~ каласа хучĕ** он сказа́л о́чень уме́стно 4. гармони́чно; **сасăсем ~ янăрани** гармони́чное сочета́ние зву́ков 5. со вку́сом; ~ **тумлан** одева́ться со вку́сом 6. соразме́рно *чему-л.*; соотве́тственно, согла́сно *чему-л.*; **правилăсемпе ~** согла́сно пра́вилам

килĕшӳсĕр 1. неприли́чный, непристо́йный, нескро́мный, беста́ктный || неприли́чно, непристо́йно, нескро́мно, беста́ктно; ~ **анекдот** нескро́мный анекдо́т; ~ **ĕç** беста́ктный посту́пок; ~ **калаçу** непристо́йный разгово́р; ~ **ыйту** беста́ктный вопро́с; **харпăр хăвна ~ тыткала** вести́ себя́ беста́ктно 2. неподходя́щий || неподходя́ще; ~ **сĕнӳ** неподходя́щее предложе́ние; ~ **хак** неподходя́щая цена́ 3. несура́зный, нескла́дный; безвку́сный || несура́зно, нескла́дно; безвку́сно; ~ **çипуç** безвку́сный наря́д; ~ **тумлан** безвку́сно одева́ться 4. непривлека́тельный, некраси́вый || непривлека́тельно, некраси́во; ~ **курăн** вы́глядеть непривлека́тельно

килĕшӳсĕрлен 1. станови́ться неприли́чным, непристо́йным, нескро́мным 2. быть несура́зным, неле́пым; вести́ себя́ неле́по 3. станови́ться непривлека́тельным, некраси́вым; **пичĕ-куçĕ ~нĕ** его́ лицо́ ста́ло некраси́вым

килĕшӳсĕрлĕх 1. неприли́чность, непристо́йность, беста́ктность 2. несура́зность, нескла́дность; безвку́сица; **тумтир ~ĕ** безвку́сица в оде́жде 3. непривлека́тельность; **сăн-пит ~ĕ** непривлека́тельность лица́ 4. несогласо́ванность (*напр. в работе*)

кил-йĕр родно́й дом, оча́г

килйыш семья́, домоча́дцы, бли́зкие || семе́йный; **~сем** домоча́дцы, чле́ны семьи́; **пĕтĕм ~** вся семья́; **телейлĕ ~** счастли́вая семья́; ~ **пуçĕ** глава́ семьи́; ~ **уявĕ** семе́йный пра́здник; ~ **хуйхи** семе́йное го́ре; **~ри харкашу** семе́йные раздо́ры; **~ĕпех килчĕç** они́ прие́хали всей семьёй; **~ăра салам калăр!** приве́т семье́!

килйышлă семе́йный, име́ющий семью́; ~ **пул** обзавести́сь семьёй

килкарти двор; ~ **алăкĕ** кали́тка; ~ **хапхи** воро́та; **~не шăлса тасат** подмести́ двор; **машинăна ~не кĕрт** завести́ маши́ну во двор

киллĕ килево́й, име́ющий киль; ~ **яхта** килева́я я́хта

киллĕ-çуртлă име́ющий дом; живу́щий в своём до́ме; ~ **çын** челове́к, живу́щий в своём до́ме

кило *разг.* кило́; **виçĕ ~ кĕрпе** три кило́ крупы́

киловат|т килова́тт (= *1000 ватт*); **ГЭС хăвачĕ икĕ миллион ~а яхăн** мо́щность ГЭС о́коло двух миллио́нов килова́тт

киловатт-сехет килова́тт-час (*электричество энергине виçмелли виçе*); **завод пиншер ~ электроэнерги перекетленĕ** заво́д сэконо́мил ты́сячи килова́тт-часо́в электроэне́ргии

киловольт килово́льт (=*1000 вольт*)

килограмлă килогра́ммовый, ве́сом в килогра́мм; ≈килогра́ммовый; **пилĕк ~ арпус** пятикилогра́ммовый арбу́з

килограм|м килогра́мм || килогра́ммовый; **~м пуканĕ** килогра́ммовая ги́ря; **~м çурă** полтора́ килогра́мма; **~ран кăшт ытларах** чуть бо́льше килогра́мма

километр киломе́тр || километро́вый; ~ **хушши (инçĕшĕ)** километро́вое расстоя́ние; ~ **юпи** километро́вый столб; **ялпа вăрман хушши виçĕ ~** от ле́са до дере́вни три киломе́тра; **виçĕ ~а чупса ăмăрт** соревнова́ться в бе́ге на три киломе́тра

километрлă километро́вый, длино́й в киломе́тр; ≈километро́вый; **виçĕ ~ хушă** трёхкилометро́вое расстоя́ние

килпе|т вне́шность; **~чĕ çук** у него́ невзра́чная вне́шность

килпетлĕ 1. ви́дный, представи́тельный; ~ **çын** ви́дный челове́к 2. прили́чный, хоро́ший, ка́чественный || прили́чно, хорошо́, ка́чественно; ~ **япала** хоро́шая вещь

килпетсĕр 1. неви́дный, нева́жный, невзра́чный; неказистый *разг.* || нева́жно, невзра́чно; неказисто *разг.*; ~ **тумтир** неказистое одея́ние; ~ **пурăнаççĕ** они́ живу́т нева́жно 2. неприли́чный, непристо́йный || неприли́чно, непристо́йно; ~ **ĕç** неприли́чный посту́пок; ~ **хăтлан** поступа́ть неприли́чно 3. *разг.* о́чень; ~ **нумай** о́чень мно́го; ~ **ывăнтăм** я о́чень уста́л

килпетсĕрлĕх невзра́чность; неказистость *разг.*

килсерен *то же, что* **килĕрен**

килсĕр-çуртсăр бездо́мный, бесприю́тный

кил-çур|т двор; дом (*с надворными постройками*); **хресчен ~чĕ** крестья́нский двор

килтер *понуд. от* **кил** II

килтĕ концы́ недотка́нной пря́жи; ~ **çиппи** махры́, ни́ти осно́вы (*оставшиеся после тканья*)

килти 1. находя́щийся до́ма, в до́ме 2. дома́шний; ~ **ĕç** дома́шняя рабо́та 3. дома́шний, не ди́кий; ~ **выльăх-чĕрлĕх** дома́шние живо́тные; ~ **кайăк-кĕшĕк** дома́шняя пти́ца

килӳ прихо́д, прие́зд; я́вка

кил|ь киль || килево́й; **кимĕ ~ĕ** киль ло́дки

килька ки́лька || ки́лечный; **пĕр банка ~** ба́нка ки́лек; **тăварланă ~** солёная ки́лька

ким|ĕ 1. ло́дка; чёлн || ло́дочный; **моторлă ~ĕ** мото́рная ло́дка; **~ĕ пуçĕ (сăмси)** нос ло́дки; **~ĕ хĕрри** борт ло́дки; **~ĕ хӳри** руль ло́дки; **~ĕ хыçĕ** корма́; **~ĕ станцийĕ** ло́дочная ста́нция § **ачасене ~ĕпе ярăнтар** ката́ть дете́й на ло́дке; **~ме çырана туртса кăлар** вы́тянуть ло́дку на бе́рег; **~ме шыв юхтарса кайнă** ло́дку отнесло́ тече́нием; **~ĕ ӳпĕнсе кайрĕ** ло́дка переверну́лась; **икĕ ~ĕ хӳрине тытакан пĕрине те чарайман** *посл.* кто пра́вит двумя́ ло́дками, ни с одно́й не упра́вится; *соотв.* за двумя́ за́йцами пого́нишься, ни одного́ не пойма́ешь 2. су́дно; ба́ржа́; **парăслă ~ĕ** па́русное су́дно, па́русник 3. *воен.* ло́дка; **шывай ~ми** подво́дная ло́дка ◇ **~ĕ кĕпер** понто́н, понто́нная перепра́ва

кимĕ-карап *собир.* суда́, плаву́чие сре́дства

кимĕл уменьша́ться, убавля́ться, убыва́ть; **шыв ~нĕ** вода́ убыла́

кимĕлтер *то же, что* **кимĕт**

кимĕр *разг.* умина́ть, уплета́ть; ча́вкать

кимĕç *см.* **кимĕçĕ**

кимĕçĕ (кимĕç) 1. ло́дочник 2. *уст.* судовладе́лец

кимĕт уменьша́ть, убавля́ть, сбавля́ть; **йывăрăшне ~** уме́ньшить вес; **хуранти шыва ~** уба́вить воды́ в котле́

кимĕттер *понуд. от* **кимĕт**

кимоно кимоно́ (*халат евĕрлĕ кĕпе*); ~ **кĕпе** пла́тье кимоно́

кин сноха́, неве́стка; **кĕçĕн ~** мла́дшая сноха́ (*жена младшего сына*); ~ **кĕрт** жени́ть сы́на; **хĕрĕме каланине ~ĕм илттĕр** *посл.* что ска́зано до́чери, пусть услы́шит сноха́; **пĕчĕкçеççĕ ~ĕм пур, алăкăн-тĕпелĕн кускалать** *загадка* ма́ленькая сно́шенька суети́тся в избе́ (**шăпăр** метла́)

кингстон кингсто́н (*карап тĕпĕнчи клапан*); **~сене уç** откры́ть кингсто́ны

кинематографи кинематогра́фия || кинематографи́ческий; ~ **искусстви** кинематографи́ческое иску́сство; ~ **промышленноçĕ** кинематографи́ческая промы́шленность

кинематографист кинематографи́ст

кинем|ей 1. тётя (*жена старшего брата отца или матери*); **[сан] ~ӳ** твоя́ тётя; **[ун] ~ĕшĕ** его́ тётя 2. ба́бушка (*почтительное обращение к старой женщине*)

кинеми *то же, что* **кинемей**

кинескоп кинеско́п (*телевизор трубки*); **телевизор ~не улăштар** замени́ть кинеско́п телеви́зора

кинет неожи́данно, вдруг, сра́зу; ~ **килсе кĕр** неожи́данно войти́

кинетика кинéтика (*механикăлла куçăм*) || кинети́ческий; ~ **теорийĕ** кинети́ческая тео́рия; ~ **энергийĕ** кинети́ческая эне́ргия

кинжал кинжа́л || кинжа́льный; **çивĕч** ~ о́стрый кинжа́л; ~ **аври** ру́чка кинжа́ла; ~**а йĕннине чик** *вложи́ть кинжа́л в но́жны*

кинкăр-канкăр преиспо́дняя; ~**а анса кай!** провали́сь ты в преиспо́днюю, в тартарары́!

кино 1. кино́, кинотеа́тр; ~**на кайма** *билет ил взять биле́ты в кино́* 2. кино́, кинематогра́фия; кино»; **сасăкăр** ~ немóе кино́; **совет** ~**вĕн çитĕнĕвĕсем** успéхи сове́тского кино́; ~ **аппарачĕ** киноаппара́т; ~ **ленти** киноле́нта; ~ **промышленноçĕ** кинопромы́шленность 3. *прост.* кино́, фильм; ~ **кăтарт** пока́зывать кино́; ~ **кур** смотре́ть кино́

киноактёр киноактёр

киноактриса киноактри́са

киноаппарат киноаппара́т; **ансăр плёнкăллă** ~ узкоплёночный киноаппара́т

киноаппаратура киноаппарату́ра; **ку чухнехи** ~ совреме́нная киноаппарату́ра

киноартист киноарти́ст

киноартистка киноарти́стка

киноателье киноателье́ (*кинофильмсем ӳкерекен çурт*)

кинобудка кинобу́дка

киновар|ь ки́новарь (*хĕрлĕ тĕслĕ минерал тата сăрă*) || кинова́рный; **хром** ~ĕ хро́мовая ки́новарь; ~**ьпе сăрла** кра́сить ки́новарью

кинодраматурги кинодраматурги́я

киножурнал киножурна́л; **ялхуçалăх темипе ӳкернĕ** ~ киножурна́л на сельскохозя́йственные те́мы; **тĕслĕ** ~ цветно́й киножурна́л

киноискусство киноиску́сство

кинокадр кинока́др; **кивĕ** ~**сем** ста́рые кинока́дры

кинокартина кинокарти́на; **икĕ сериллĕ** ~ двухсери́йная кинокарти́на; ~ **кур** смотре́ть кинокарти́ну

кинокомеди кинокоме́дия; ~ **ӳкер** *снима́ть кинокоме́дию*

кинолектори кинолекто́рий

кинолента киноле́нта

киномеханик киномеха́ник

кинооператор киноопера́тор

кинопередвижка кинопередви́жка; **яла** ~ **килчĕ** в дере́вню прие́хала кинопередви́жка

киноплёнка киноплёнка; **тĕслĕ** ~ цветна́я киноплёнка; ~ **фабрики** фа́брика киноплёнки

кинопрокат кинопрока́т || кинопрока́тный; ~ **организацийĕсем** кинопрока́тные организа́ции

кинопромышленность кинопромы́шленность; ~ **çитĕнĕвĕсем** достиже́ния кинопромы́шленности

кинорежиссёр кинорежиссёр; ~ **ăсталăхĕ** иску́сство кинорежиссёра

киносеанс киносеа́нс; **кăнтăрлахи** ~ дневно́й киносеа́нс

киностуди киносту́дия; **«Мосфильм»** ~ киносту́дия «Мосфи́льм»

киносценари киносцена́рий; ~ **çыр** написа́ть киносцена́рий

кинотеатр кинотеа́тр; **«Çеçпĕл»** ~ кинотеа́тр «Се́спель»; **сарлака экранлă** ~ широкоэкра́нный кинотеа́тр; **çуллахи** ~ ле́тний кинотеа́тр

киноустановка киноустано́вка; **стационар** ~ стациона́рная киноустано́вка; **ялти** ~ се́льская киноустано́вка

кинофабрика кинофа́брика

кинофестивал|ь кинофестива́ль; **ача-пăча фильмĕсен** ~ĕ кинофестива́ль де́тских фи́льмов; **тĕнчери** ~**ь** междунаро́дный кинофестива́ль

кинофикаци кинофика́ция; ~ **управленийĕ** управле́ние кинофика́ции

кинофикациле кинофици́ровать; **ялсене** ~ кинофици́ровать сёла

кинофильм кинофи́льм; **документлă** ~ докумéнтальный кинофи́льм; **икĕ сериллĕ** ~ двухсери́йный кинофи́льм; **сасăкăр** ~ немóй кинофи́льм

кинохроника кинохро́ника; ~ **материалĕсем** материа́лы кинохро́ники; ~ **студийĕ** сту́дия кинохро́ники

киноэкран киноэкра́н; **сарлака** ~ широ́кий киноэкра́н

кин-хĕр *собир.* сно́хи и до́чери

киоск кио́ск; **кĕнеке** ~ĕ кни́жный кио́ск; **сувенир**~ĕ сувени́рный кио́ск; **çăкăр** ~ĕ хле́бный кио́ск; ~**ра хаçат туян** купи́ть в кио́ске газе́ты

киоскĕр киоскёр; **хĕрăм** ~ же́нщина-киоскёр; киоскёрша *разг.*

кипарис кипари́с || кипари́сный, кипари́совый; **яштака** ~ стро́йный кипари́с; ~ **йывăçĕ** кипари́совое де́рево; ~ **турачĕ** кипари́совая ве́тка

кипек 1. шелуха́, мяки́на, охво́стье; **вĕтĕ** ~ ме́лкая шелуха́; **вир** ~**ки** шелуха́ про́са 2. шелуша́щаяся ко́жа 3. *диал.* гре́бень, гребешо́к (*петушиный*)

кипекле шелуши́ть, очища́ть от шелухи́; **кантăр вăрри** ~ очища́ть се́мя конопли́; **тырра шăшисем** ~**се тăкнă** мы́ши пое́ли зерно́, оста́вив лишь шелуху́

кипенкĕ *диал. то же, что* **кипек** 1

кип|ĕ *диал.* вьюк, ки́па; **хăмла** ~**пи** ки́па хме́ля

кипĕт *диал.* ла́вка, небольшо́й магази́н

кипĕтле: ~ **карт** руби́ть в ла́пу (*сруб*)

кипк|е 1. пелёнка; **ача** ~**и** пелёнка; **типĕ** ~**е** суха́я пелёнка; ~**ери ача** грудно́й ребёнок (*букв.* ребёнок в пелёнках); **ача** ~**ине улăштар** смени́ть пелёнки; **ачана** ~**епе чĕрке** пелена́ть ребёнка; **ачине тумасăр** ~**ине ан хатĕрле** *посл.* пока́ ребёнок не роди́лся, пелёнки не заготовля́й 2. соро́чка, руба́ха; **килте** ~**епе, ялта яклашки** *погов.* до́ма в ста́рой руба́хе, а на лю́дях в щегольско́м наря́де 3. рабо́чая руба́ха, блу́за 4. *диал.* оболо́чка (*зерна*) ◇ **тымар** ~**и** *бот.* корнево́й че́хлик; ~**епе çуралнă** роди́лся в соро́чке

кипкеле пелена́ть; **ачана** ~ пелена́ть ребёнка

кир: ~ **сăмса** большо́й горба́тый нос

киргиз *то же, что* **кăркăс**

киргизла *то же, что* **кăркăсла**

кире ги́ря; ~ **пуканĕ** весова́я ги́ря; **тулли виçеллĕ** ~ полновéсная ги́ря

киревлĕ 1. ну́жный, поле́зный; ~ **канаш** ну́жные сове́ты; **пире** ~ **специалист** *ну́жный для нас специали́ст* 2. го́дный, приго́дный *для чего-л.*; **апата** ~ съедо́бный, приго́дный в пи́щу; **ку йывăç вутта çеç** ~ э́то де́рево годи́тся то́лько на дрова́ 3. сгово́рчивый; ~ **çын** сгово́рчивый челове́к

киревсĕр 1. безобра́зный, ме́рзкий, гря́зный, вульга́рный; неприли́чный, непристо́йный, скабрёзный || безобра́зно, ме́рзко, гря́зно, вульга́рно; неприли́чно, непристо́йно; ~ **анекдот** скабрёзный анекдо́т; ~ **ĕç** ме́рзкий посту́пок; ~ **сăмахсем** непристо́йные слова́; ~ **элек** гря́зная клевета́; ~ **ятлаçу** отбо́рная ру́гань; **вăл хăйне** ~ **тыткалать** он ведёт себя́ неприли́чно; **куннине кун çук, ~е вилĕм çук** *посл.* ти́хому нет житья́, наглецу́ нет поги́бели 2. стра́шный, ужа́сный; ~ **вăхăт** стра́шное вре́мя; ~ **çил-тăман** стра́шный бура́н; ~ **тĕлĕк** ужа́сный сон 3. упря́мый, непослу́шный, капри́зный || упря́мо, непослу́шно, капри́зно; ~ **ача** капри́зный ребёнок

киревсĕрлен 1. станови́ться безобра́зным, ме́рзким, вульга́рным (*о поведении человека*); вести́ себя́ непристо́йно, безобра́зничать 2. станови́ться упря́мым, непослу́шным, капри́зным; упря́миться, капри́зничать; **ача** ~**е пуçларĕ** ребёнок стал капри́зным

киревсĕрлĕх 1. безобра́зие, ме́рзость, гну́сность; цини́зм; **мĕн тери** ~! кака́я ме́рзость! 2. упря́мство, капри́з

кирек *частица обобщ.* любо́й, хоть како́й|| хоть как; ~ **ăçта** 1) ко́е-где́, где́-либо 2) ко́е-куда́, куда́-либо; ~ **ăçта та** 1) везде́, где́ бы ни было, хоть где 2) куда́ бы ни было, хоть куда́; ~ **ăçтан туп!** хоть где найди́!, найди́ где хо́чешь!; ~ **кам** ко́е-кто́, кто́-ли́бо; ~ **кам та** *любо́й*, кто уго́дно, хоть кто; **кунашкал сĕнӳпе** ~ **кам та килĕшмелле** с таки́м предложе́нием любо́й согласи́тся; ~ **епле сăлтавпа та** по любо́му по́воду; **лавккара** ~ **мĕн те пур** в магази́не есть всё, что уго́дно; ~ **мĕн каласан та** что́ бы там ни говори́ли; ~ **мĕн пултăр (пулсан та)** что́ бы ни случи́лось; ~ **мĕн пуласран** на вся́кий слу́чай; ~ **мĕнле** 1) любо́й, хоть како́й; **ăна** ~ **мĕнле ĕç те ал çемми** ему́ люба́я рабо́та по плечу́; 2) хоть как; ~ **мĕнле пулсан та** при люби́х обстоя́тельствах, во что́ бы то ни ста́ло; ~ **хăçан та** всегда́, когда́ уго́дно,

когда́ бы ни́ было; **вăл ~ хăçан та хаваслă** он всегда́ в хоро́шем настрое́нии; **~ хăш любо́й**, хоть како́й; **~ хăш киле кĕр** войди́ в любо́й дом; **~ хăшĕ те** кто уго́дно, кто́ бы то ни́ было; **~ сахăрна пар, ай, пылна пар, кил шухăшĕ ӳкрĕ пуç çине** *фольк.* ты по́тчуй меня́ хоть са́харом, хоть мёдом — всё равно́ я хочу́ домо́й; **~ мĕнле ĕç те ăстаран хăрать** *посл.* де́ло ма́стера боится

киремет *рел.* 1. киреме́т (*место, где приносили жертву злому духу*); **~ йывăççи** де́рево на ме́сте жертвоприноше́ний 2. же́ртва зло́му ду́ху 3. киреме́т (*злой дух*); **~е пуçсапакан** идолопокло́нник ◇ **ы-ых, ~ этемми** ах ты, прокля́тый!; **~ шăтăкне анса кайманскер!** нет на тебя́ погибели!

киреметле вре́дный, зловре́дный || зловре́дно; **~ этем** зловре́дный челове́к

киреметлен *разг.* 1. вреди́ть, быть вре́дным (*о человеке*) 2. упря́миться, капри́зничать

киресĕр 1. него́дный, непригóдный; **~ япала** него́дная вещь; **ниме ~** ни к чему́ него́дный 2. упря́мый, капри́зный, несгово́рчивый; **~ çын** несгово́рчивый челове́к

кирĕк 1. ·пе́рхоть; **~ пĕтерекен супăнь** мы́ло от пе́рхоти 2. грязь (*на теле*); **~е çуса тасат** смыть грязь 3. пыль (*на одежде*); **пиншакĕ çинче ~ пĕрчи кураймăн** на его́ пиджаке́ пыли́нки не уви́дишь 4. *перен.* грязь; **ăна ~ витмĕ** к нему́ грязь не приста́нет

кирĕклен 1. покрыва́ться пе́рхотью 2. станови́ться гря́зным (*о теле*) 3. пыли́ться, покрыва́ться пы́лью (*об одежде*)

кирĕклентер *понуд. от* **кирĕклен**

кирĕклĕ 1. с пе́рхотью, в пе́рхоти; **~ пуç** голова́ в пе́рхоти 2. гря́зный (*о теле*) 3. пы́льный (*об одежде*)

кирза ки́рза || ки́рзовый; **~ атă** ки́рзовые сапоги́; **~ кунча** ки́рзовые голени́ща

ки́рка ки́рка (*лютеран чиркĕвĕ*)

кирка́ кирка́ || кирко́вый; **~па ват** дроби́ть кирко́й

киркк|е: табак ~и табаке́рка (*из берёсты*)

кирл|ĕ 1. ну́жный, необходи́мый, надлежа́щий || ну́жно, необходи́мо, на́до; **куллен ~ĕ таварсем** това́ры повседне́вного спро́са; **~ĕ вăхăтра** в ну́жное вре́мя; в надлежа́щий срок; **~ĕ документсем** необходи́мые докуме́нты; **~ĕ кăтартусем** надлежа́щие указа́ния; **~ĕ мар** 1) нену́жный 2) не ну́жно, не на́до; **~ĕ мар ун пек тума** не на́до так де́лать; **~ĕ мара калаç** говори́ть глу́пости, нести́ ерунду́; **~ĕ пек** надлежа́щим о́бразом; **~ĕ пек усă кур** испо́льзовать по назначе́нию; **~ĕ пулĕ** пригоди́тся, понадобится; **~ĕ таран** ско́лько ну́жно, вво́лю; **çумăр ~ĕччĕ!** дождя́ бы на́до!; **мĕн ~ĕ сана?** что тебе́ на́до?; **мĕн ~ине пĕтĕмпех илĕр** возьми́те всё необходи́мое; **хуçăлнă пуртă аври çичĕ çултан ~ĕ пулнă** *посл.* в жи́зни и ло́маное топори́ще пригоди́тся 2. ва́жный, суще́ственный; актуа́льный || ва́жно, суще́ственно, актуа́льно; **~ĕ ĕç** ва́жное де́ло; **чи ~ĕ ыйту** животрепе́щущий вопро́с; **чи ~и** 1) са́мое необходи́мое 2) са́мое ва́жное, гла́вное; **~ĕ-~ĕ мар** нева́жный, пустяко́вый; **~ĕ-~ĕ мар ыйтусем** несуще́ственные вопро́сы; **~ĕ-~ĕ маршăн чăрмантар** беспоко́ить по пустяка́м ◇ **ăçта ~ĕ (килнĕ) унта** 1) где попа́ло, там и ся́м 2) куда́ попа́ло; **пулма ~ĕ** должно́ быть; **вăл килнĕ пулма ~ĕ** он, должно́ быть, пришёл; **çав ~ĕ те ăна** так ему́ и на́до; **пушă ~ĕ сана!** кнут пла́чет по тебе́!; **çăкăр та ~ĕ мар** хле́бом не кормй

кирлĕлĕх 1. на́добность, необходи́мость 2. ва́жность, суще́ственность, зна́чимость; актуа́льность; **ыйту ~ĕ** актуа́льность вопро́са

кирпет *диал.* ку́зов, кузово́к (*из коры*)

кирпĕч кирпи́ч || кирпи́чный; **вĕрие тӳсĕмлĕ ~** жароупо́рный кирпи́ч; **силикат (шурă) ~** силика́тный кирпи́ч; **çур ~** кирпи́ч-половня́к; **хăвăл ~** пустоте́лый кирпи́ч; **чĕрĕ ~** необожжённый кирпи́ч, кирпи́ч-сыре́ц § **~ завочĕ** кирпи́чный заво́д; **~ производстви** кирпи́чное произво́дство; **~ сарайĕ** сара́й для су́шки кирпича́; **~ урай** кирпи́чный пол; **~ тĕслĕ** кирпи́чного цве́та § **~ калăпла** формова́ть кирпи́ч; **~ купала** вести́ кла́дку; **~ хĕртни** о́бжиг кирпича́; **~е ытлашши хĕртсе яр** пережéчь кирпи́ч

кирпĕчле 1. формова́ть кирпи́ч 2. де́лать в фо́рме кирпича́, кирпи́чика; **торф ~** нареза́ть торф кирпи́чиками

кирпĕчлен принима́ть фо́рму кирпича́, кирпи́чика

кис *разг.* бить, поро́ть; лупи́ть *прост.*; **чышкăпа ~** бить кулако́м

кисек кизя́к; навóз

кисепе *диал.* по́пусту; зря, бесполéзно

кисея кисея́ || киséйный; **~ чӳрече карри** киséйная занавéска; **~ пек çӳхе** то́нкий как кисея́

кисĕп пест (илл. 2, стр. 710); **йĕс ~** ме́дный пест; **юман ~** дубо́вый пест; **~пе тӳ** толо́чь пестóм; **~ĕн икĕ вĕçĕ те шĕвĕр** *посл.* па́лка о двух концáх (*букв.* у песта́ óба концá заострены́); **чӳречерен йĕс ~ кĕрет** *загадка* в окнó влезáет мéдный пест (**хĕвел пайăрки** луч со́лнца)

кис-кис *межд.* кис-ки́с

кислоро|д кислоро́д || кислоро́дный; **сывлăш ~чĕ** кислоро́д вóздуха; **шĕвĕ ~д** жи́дкий кислоро́д; **~д минтерĕ** *мед.* кислоро́дная подýшка; **~д цехĕ** кислоро́дный цех; **организмра ~д çителĕксĕрри** кислоро́дное голода́ние организма; **чирлĕ çынна ~д пар** дать кислоро́д больно́му

кислот|а кислота́ || кисло́тный; **кӳкĕрт ~и** сéрная кислота́; **лимон ~и** лимóнная кислота́; **çăратнă ~а** концентри́рованная кислота́; **шывсăр ~а** безвóдная кислота́; **пире ~а çунтарса янă** кислота́ разъéла полотнó

кисрев сотрясéние; колебáние; **çĕр ~ĕ** землетрясéние

кисрен трясти́сь, сотряса́ться, дрожа́ть; колеба́ться, кача́ться; **çĕр ~ни** землетрясéние; **~се ил** качну́ться, колебну́ться; **~се тăр** сотряса́ться; кача́ться; **тупăсем пенипе çурт ~се тăрать** дом сотряса́ется от орудúйных вы́стрелов

кисрентер *прям. и перен.* сотряса́ть, колеба́ть; **взрыв çĕре ~се илчĕ** от взры́ва содрогну́лась земля́; **кивĕ тĕнче никĕсне ~** потрясти́ осно́вы ста́рого ми́ра

кисренчĕк тря́ский, трясу́щийся, дрожа́щий; ша́ткий, коле́блющийся; **~ çĕр** тряси́на; **~ урапа** тря́ская теле́га

кисрет трясти́, сотряса́ть; колеба́ть

кисреттер *понуд. от* **кисрет**

кисретӳллĕ громогла́сный, óчень гóмкий; **~ сасă** громогла́сный гóлос

кистен I кисте́нь (*оружие*)

кистен II *диал.* гроб

кисточк|а ки́сточка (*для рисования*); **~ăпа ӳкер** рисова́ть ки́сточкой

кис|ть кисть (*для рисования*) || кистевóй; **сăрламалли ~ть** маля́рная кисть; **художник ~чĕ** кисть худóжника; **~тьпе ӳкер** рисова́ть ки́стью

киçмĕк 1. прель, гниль || пре́лый, гнилóй; **~ улма** пре́лое я́блоко; **купăстана ~ пуснă** капýста тронута пре́лью 2. *разг.* грязнýля, неря́ха

киçмĕклен 1. преть, гнить; **~нĕ улăм** пре́лая солóма; **купăста ~се кайнă** капýста почернéла 2. загрязня́ться, станови́ться гря́зным

кит кит || китóвый; **~ ашĕ** китóвое мя́со, китóвина; **~ евĕрлисем** *зоол.* китообра́зные; **~ мăйăхĕ** китóвый ус; **~ промысли** китóвый промы́сел; **~ çăвĕ** китóвый жир; **~ тытакан** китобóй

китаеведени китаеве́дение (*Китай историйĕпе культурине тата чĕлхине тĕпчекен наукăсем*) || китаеве́дческий; **~ тĕпчевĕсем** китаеве́дческие иссле́дования

китаец китáец

китай китáйский; **~сем** китáйцы; **~ çынни** китáец; **~ хĕрарăмĕ** китаянка; **~ чĕлхи** китáйский язы́к

китайка китáйка; **~ йывăçĕ** я́блоня-китáйка

китайла китáйский || по-китáйски; **~ кĕнеке** кни́га на китáйском языкé; **~ калаç** говори́ть по-китáйски; **~ куçар** перевести́ на китáйский язы́к

китаянка китаянка

кител|ь ки́тель; **офицер ~ĕ** офице́рский ки́тель; **пустав ~ь** суко́нный ки́тель; **~ьпе çӳре** ходи́ть в ки́теле

китти-митти *разг.* де́ньги; деньжа́та; **~ пар-ха** одолжи́-ка мне деньжа́т

кичем 1. ску́ка; грусть, тоска́ || ску́чный; гру́стный, тоскли́вый || ску́чно; гру́стно, тоскли́во; **~ ĕç**

скýчная рабóта; ~ **калаçу** неинтерéсный разговóр; ~ **кĕвĕ** грýстный мотúв; ~ **пурнăç** тýсклая бýдничная жизнь; ~ **пусрĕ** тоскá одолéла 2. угрю́мый, мрáчный, непривéтливый || угрю́мо, мрáчно, непривéтливо; ~ **вăрман** угрю́мый лес; ~ **сăн-пит** мрáчное выражéние лицá; ~ **шухăшсем** мрáчные мы́сли ◇ **аша ~ çапнă** мя́со протýхло

кичемле скýчно; грýстно, тоскли́во; **вăхăт ~ шăвать** тоскли́во тя́нется врéмя

кичемлен скучáть; грустúть, тосковáть; становúться скýчным; **пурнăçĕ ~чĕ** егó жизнь стáла скýчной; **~се ларма вăхăт çук** нет врéмени скучáть

кичемлентер пóртить настроéние; нагоня́ть тоскý, грусть, дéлать скýчным

кичемлĕ скýчный; грýстный, тоскли́вый; ~ **кун** тоскли́вый день

кичемлĕх скýка; грусть, тоскá; тя́жёлое, подáвленное настроéние; **~е сирсе яр** развéять тоскý; ~ **самантрах сирĕлчĕ** тоскá тýт же прошлá

кичеммĕн скýчно; грýстно, тоскли́во; ~ **пăхкала** смотрéть со скучáющим ви́дом

кишĕк 1. крóшки (*напр. хлебные*); сéчка; объéдки (*после мышей*) 2. шелухá; **хĕвелçаврăнăш ~ĕ** подсóлнечная шелухá

кишĕкле 1. крошúть; **~се пĕтер** искрошúть, раскрошúть; **улăма шăшисем ~се пĕтернĕ** мы́ши искрошúли солóму 2. очищáть от шелухú, шелушúть; **кантăр вăрри ~** шелушúть семенá коноплú 3. *перен.* причинúть, вызывáть боль; **йывăр шухăш чĕрене ~т** от тяжёлых дум болúт сéрдце

кишĕр моркóвь || моркóвный; **выльăх ~ĕ** кормовáя моркóвь; ~ **кукăлĕ** моркóвный пирóг; ~ **сĕткенĕ** моркóвный сок; ~ **тĕслĕ** моркóвного цвéта

кишлак кишлáк (*Вăтам Азири ял*) || кишлáчный; **узбек ~ĕсем** узбéкские кишлакú

кишмиш кишмúш (*вăрăсăр иçĕм çырли*); **шурă ~** бéлый кишмúш

клавиатур|а клавиатýра || клавиатýрный; **пичетлекен машинка ~и** клавиатýра пúшущей машúнки; **рояль ~и** клавиатýра рояля

клавиш клáвиш, клáвиша || клáвишный; **пианино ~ĕсем** клáвиши пианúно; **пичетлекен машинка ~ĕсем** клáвиши пúшущей машúнки; **~сем путса анаççĕ** клáвиши западáют

кладовк|а *разг.* кладóвка; **~ăра уср**а хранúть в кладóвке

кладовой кладовáя

кладовщик кладовщúк; **колхоз ~ĕ** колхóзный кладовщúк

кладовщица кладовщúца

клаксон клáксон (*сасă паракан хатĕр*); **автомобиль ~ĕ** клáксон автомобúля; ~ **çине пус** нажáть на клáксон

клан *ист.* клан (*йăх, ăру*) || клáновый

клантай *диал.* 1. долговя́зый; ~ **каччă** долговя́зый пáрень 2. неповорóтливый, неуклю́жий (*о мужчине*)

клапан 1. *тех.* клáпан || клáпанный; **гудок ~ĕ** клáпан гудкá; ~ **пружини** клáпанная пружúна 2. *анат.* клáпан; **чĕре ~ĕсем** клáпаны сéрдца

кларнет *муз.* кларнéт; **бас ~** бас-кларнéт; ~ **кала** игрáть на кларнéте

кларнетист кларнетúст

класлăх клáссность; **вăрлăх ~ĕ** клáссность зернá; ~ **кăтартăвĕсем** показáтели клáссности

клас|с I *полит.* класс || клáссовый; **рабочисен ~ĕ** рабóчий класс; **хресченсен ~ĕ** класс крестья́н; **буржуалла обществăри антагонизмлă ~сем** антагонистúческие клáссы в буржуáзном óбществе; **~с кĕрешĕвĕ** клáссовая борьбá; **~с тăшманĕ** клáссовый враг; **общество ~сем çине пайланни** разделéние óбщества на клáссы; **~сем пуçланиччĕнхи общество** *ист.* доклáссовое óбщество

клас|с II 1. класс || клáссный; **~с журналĕ** клáссный журнáл; **~с руководителĕ** клáссный руководúтель; **пĕрремĕш ~ра вĕренекен** ученúк (ученúца) пéрвого клáсса; **пĕр ~ра вĕренекенсем** одноклáссники; **~ран ~а куçса пыр** переходúть из клáсса в класс 2. класс || клáссный; **пысăк ~с** большóй класс; **~с алăкĕ** клáссная дверь; **~с доски** клáссная доскá 3. класс (*уйрăм, ушкăн*); **сĕтпе ӳстерекенсен ~ĕ** класс млекопитáющих 4. класс (*шай, разряд*); **пĕрремĕш ~с каюти** каю́та пéрвого клáсса; **пĕрремĕш ~с лĕтчикĕ** лётчик пéрвого клáсса

классик 1. клáссик (*культурăпа наукăра чапа тухнă çын*); **марксизм-ленинизм ~ĕсем** клáссики марксúзма-ленинúзма; **А. С. Пушкин — вырăс литературин ~ĕ** А. С. Пýшкин — клáссик рýсской литерáтуры 2. клáссик (*классикăлла филологи специалисчĕ*); ~ **филолог** филóлог-клáссик

классик|а клáссика || классúческий; **вырăс ~и** рýсская клáссика; **опера ~и** óперная клáссика; **~а произведенийĕ** классúческое произведéние

классикăлла классúческий; ~ **ĕç** классúческая рабóта; ~ **литература** классúческая литерáтура ◇ ~ **кĕрешӳ** *спорт.* классúческая борьбá

классификаци классификáция || классификациóнный; **сасăсен ~йĕ** *лингв.* классификáция звýков; **ӳсентăрансен ~йĕ** классификáция растéний; ~ **палли** классификациóнный прúзнак; ~ **схеми** классификациóнная схéма; ~ **ту** производúть классификáцию, классифицúровать

классификациле классифицúровать, производúть классификáцию; **чĕрчунсене ~** классифицúровать живóтных; **~се тух** расклассифицúровать

классицизм классицúзм (*антикăна тĕслĕхе илнĕ, 17 — 19 ĕмĕрсенче ата-ланнă искусство юхăмĕ*) (илл. 4, стр. 681) || классúческий; **Франци ~ĕ** францýзский классицúзм; ~ **тапхăрĕ** перúод классицúзма; **искусствăри ~ шкулĕсем** классúческие шкóлы в искýсстве

клевер клéвер || клéверный; **нумай çул ӳсекен ~** многолéтний клéвер; **улăх ~ĕ, шурă ~** луговóй клéвер, трилúстник; ~ **ути** клéверное сéно; ~ **уйĕ** клеверúще

клеёнка клеёнка || клеёнчатый, клеёночный; **тĕрлĕ тĕслĕ ~** разноцвéтная клеёнка; ~ **производстви** клеёночное произвóдство; ~ **плащ** клеёнчатый плащ; **сĕтел çине ~ вит** покрúть стол клеёнкой

клейковина *хим.* клейковúна (*тырăри белокла япала*)

клейстер клéйстер || клéйстерный; ~ **ирĕлчĕкĕ** клéйстерный раствóр; ~ **пĕçер** сварúть клéйстер

клем|е клеймó, тавро́ || тавро́вый; **фирма ~и** фúрменное клеймó; **~е çап** клеймúть, стáвить клеймó; **~е çапнă товар** клеймёный товáр; **выльăхсене ~е çап** клеймúть, таврúть скот

клемеле клеймúть, таврúть, стáвить клеймó, тавро́; **выльăх ~** клеймúть, таврúть скот; **сĕтел-пукана штемпельпе ~** клеймúть штéмпелем мéбель

клемеллĕ клеймёный, таврёный; ~ **выльăх** клеймёный, таврёный скот; ~ **товар** клеймёный товáр

клемма *тех.* клéмма (*винтлă хытаркăч*)

клентĕр крéндель; **пылак ~** слáдкий крéндель

клепальщик клепáльщик

клĕпка клĕпка || клĕпочный; ~ **материалĕ** клĕпочный материáл; ~ **станокĕ** клĕпочный станóк; ~ **ту** клепáть

клĕпкăла клепáть; **~нă пăрăхсем** клĕпаные трýбы; **машинăпа ~ни** машúнная клĕпка

клерикал *полит.* клерикáл (*клерикализм майлă çын*) || клерикáльный; **~сен партийĕ** клерикáльная пáртия

клерикализм *полит.* клерикализ́м (*буржуаллă çĕршывсенче политикăра чиркӳ витĕмне ӳстерессишĕн тăракан юхăм*) || клерикáльный

клерикалла клерикáльный; ~ **политика** клерикáльная полúтика

клерк клерк (*кантур таврашĕнче ĕçлекен*)

клетк|а I клéтка; **шахмат ~исем** клéтки шáхматной доскú

клетк|а II *биол.* клéтка (*чӳрĕ организмăн чи ансат пайĕ*) || клéточный; **нерв ~исем** нéрвные клéтки; **~а протоплазми** клéточная протоплáзма; **~а ядри** клéточное ядрó; **~ăсем пайланни** делéние клéток; **~ăпа ĕрчени** клéточное размножéние

клеткăллă I клéтчатый, в клéтку; ~ **кĕпе** клéтчатое плáтье; ~ **пусма** клéтчатая ткань; ~ **тетрадь** тетрáдь в клéтку

клеткăлл|ă II *биол.* клéточный; **ӳсентăрансен ~ă тытăмĕ** клéточное строéние растéний; **пĕр ~исем** одноклéточные

клетчатка клетчáтка (*ӳсентăран клеткин витĕмĕ*); **ӳт айĕнчи ~** подкóжная клетчáтка; **~ чирĕ** воспалéние клетчáтки

клеть клеть (*шахтăна анса хăпармалли хатĕр*); **хăпармалли ~** подъёмная клеть

клёш *сущ. и прил.* клёш; **сарлака ~** широ́кий клёш; **~ шăлавар** брю́ки клёш

клещ|е 1. клéщи; щипцы́; **тимĕрçĕ ~и** кузнéчные клéщи; **~е ура** кривоно́гий (*букв.* но́ги клещáми) **2.** клешня́ (*хомута*)

клиент клиéнт (*магазина, мастерскоя хăй ĕçĕпе пынă çын*); **~сем** клиентýра; **~сене пăхни** обслýживание клиéнтов

клиентура клиентýра

клизма *мед.* клúзма (*вар-хырăма сиплĕ шĕвек ямалли хатĕр*); **~ ларт** стáвить клúзму

климакс *мед.* клúмакс (*хĕрарăмăн арлăх органĕ ĕçлеме пăрахнă тапхăр*) || климактери́ческий; **~ тапхăрĕ** климактери́ческий пери́од

клима|т клúмат || климати́ческий; **тинĕс ~чĕ** морскóй клúмат; **шăрăх ~т** жáркий клúмат; **~т курорчĕ** климати́ческий куро́рт; **~т условийĕсем** климати́ческие услóвия; **~та хăнăхни** акклиматиза́ция

климатологи климатоло́гия (*климата тĕпчесе вĕренекен наука*) || климатологи́ческий; **~ институчĕ** климатологи́ческий институ́т

клиник|а клúника (*наука тĕпчевесем тăвакан тата студентсем практикăра пулакан больница*) || клини́ческий; **куç ~и** глазна́я клúника; **~а больници** клини́ческая больни́ца; **~а тĕпчевĕсем** клини́ческие иссле́дования; **~ăра сиплени** клини́ческое лечéние

клинкер *тех.* клúнкер (*вĕрие тӳсĕмлĕ çирĕп чул*)

клинопи|сь клúнопись (*саспаллисене савăл майлă чĕрсе тунă авалхи çыру*) || клинопи́сный; **~сь паллисем** клинопи́сные зна́ки; **~сь системи** систéма клúнописи; **~çпе çыр** писáть клúнописью

клипер *мор.* клúпер (*парăслă карап*)

клипсă клúпсы; **~па çӳре** носúть клúпсы

клирос *церк.* клúрос (*чиркӳ хорĕ юрлакан вырăн*)

клише *полигр.* клишé (*ӳкерчĕк çапакан металл пластинка*); **цинк ~** цúнковое клишé; **штрихлă ~** штрихово́е клишé; **~ ту** изготовля́ть клишé, клиши́ровать

клоун клóун || клóунский; **манеж ~ĕ** клóун на манéже; **~ калпачĕ** клóунский колпáк

клоунада клоунáда

клуб 1. клуб || клýбный; **рабочисен ~ĕ** рабóчий клуб; **спорт ~ĕ** спортúвный клуб; **~ ĕçĕ** клýбная рабóта **2.** клуб (*çурт*) || клýбный; **~а юса** отремонти́ровать клуб

клумб|а клýмба; **çаврака ~а** кру́глая клýмба; **чечек ~и** цветóчная клýмба; **~а ту** разби́ть клýмбу

ключ *муз.* ключ (*нота пĕлтерĕшне кăтартакан палла*); **бас ~ĕ** басóвый ключ; **скрипка ~ĕ** скрипи́чный ключ

клюшк|а *спорт.* клю́шка; **хоккей ~и** хоккéйная клю́шка

книгонош|а книгоно́ша (*кĕнеке сутса çӳрекен*); **завод ~и** заводскóй книгоно́ша

книготорг книготóрг || книготорго́вый; **республика ~ĕ** республика́нский книготóрг; **~ бази** бáза книготóрга; **~ магазинĕсем** магази́ны книготóрга

кнопк|а 1. кно́пка; **плаката ~ăпа пăталаса ларт** прикрепи́ть плака́т кно́пками **2.** *тех.* кно́пка; **управлени ~и** кно́пка управле́ния; **электричество шăнкăравĕн ~и** кно́пка электри́ческого звонка́ **3.** кно́пка; **перчетке ~и** кно́пка на перча́тке; **~ăпа тӳмеле** застегну́ть на кно́пки

кнопкăллă кно́почный, *на кно́пках*; **~ сӳнтеркĕч** кно́почный выключа́тель

княгиня княги́ня (*князь арăмĕ*)

княжеств|о *ист.* кня́жество (*князь тытакан çĕршыв*); **Киев ~и** Ки́евское кня́жество; **~о çĕрĕ** террито́рия кня́жества

княжна княжна́ (*князь хĕрĕ*)

кня|зь князь (*аслă феодал*) || кня́жеский; **аслă ~зь** вели́кий князь; **удел ~çĕсем** уде́льные князья́; **~зь арăмĕ** княги́ня; **~зь титулĕ** кня́жеский ти́тул; **~зь хĕрĕ** княжна́; **~зь ывăлĕ** кня́жич, кня́жеский сын

коалици коали́ция (*пĕрлешӳ*) || коалицио́нный, **~ ту** образова́ть коали́цию

коалициллĕ коалицио́нный; **~ правительство** коалицио́нное прави́тельство; **~ партисем** коалицио́нные па́ртии

кобальт ко́бальт (*хими элеменчĕ, металл*) || ко́бальтовый; **~ рудисем** ко́бальтовые ру́ды; **~ сăрри** ко́бальтовая кра́ска

кобза *муз.* ко́бза́ (*украин халăхĕн музыка инструменчĕ*); **~ кала** игра́ть на ко́бзе́

кобзарь кобза́рь (*кобза калакан*); **~сен капелли** капе́лла кобзаре́й

кобра ко́бра (*наркăмăшлă çĕлен*) (илл. т. XV); **хура ~** че́рная ко́бра

кобур|а кобура́; **пистолета ~ăшне чик** вложи́ть пистоле́т в кобуру́

ковбой ковбо́й (*Çурçĕр Америкăра—юланутлă кĕтӳçĕ*) || ковбо́йский; **~ фильмĕсем** ковбо́йские фи́льмы

ковбойка 1. ковбо́йка (*шлепке*) **2.** ковбо́йка (*кĕпе*)

ковĕр *то же, что* **кавир**

коверкот коверко́т (*çӳхе çăм пусма*) || коверко́товый; **кăвак ~** се́рый коверко́т; **~ пальто** коверко́товое пальто́

код код (*йышăннă паллăсен системи*) || ко́довый; **йышăннă ~** услóвный код; **~ палли** ко́довый знак; **~ çине куçар** коди́ровать

кодекс 1. ко́декс (*законсен пухăвĕ*) **ĕçлев законĕсен ~ĕ** ко́декс зако́нов о труде́; **уголовнăй ~** уголо́вный ко́декс **2.** ко́декс (*харпăр хăйне мĕнле тытмалли правилăсем*); **коммунизм тăваканăн мораль ~ĕ** мора́льный ко́декс строи́теля коммуни́зма

кодексла кодифици́ровать; **законсене ~** кодифици́ровать зако́ны

кодификаци *юр.* кодифика́ция (*пухăса йĕркелени*) || кодификацио́нный; **~ ĕçĕ** кодификацио́нная рабóта; **~ комиссийĕ** кодификацио́нная коми́ссия

кожимит кожими́т (*сăран евĕр материал*) || кожими́тный; **~ тĕп** кожими́тная подмётка

кожух *тех.* кожу́х (*витĕ*); **кустăрма ~ĕ** кожу́х колеса́; **сивĕтекен ~** холоди́льный кожу́х; **хӳтĕлекен ~** защи́тный кожу́х

козырь *карт.* ко́зырь; **~пе çап** бить ко́зырем; **~пе кай** ходи́ть с *ко́зыря*

койк|а ко́йка || ко́ечный; **тимĕр ~а** желéзная ко́йка; **çĕр ~ăлăх больница** больни́ца на сто ко́ек; **~а çинче çывăр** спать на ко́йке

кок кок (*карап çинчи повар*)

кокаин *фарм.* кокаи́н (*наркăмăш*)

кокард|а кока́рда; **~ăллă карттус** фура́жка с кока́рдой

коклюш коклю́ш (*ерекен ӳслĕк чирĕ*) || коклю́шный; **~ ӳслĕкĕ** коклю́шный ка́шель; **ачана ~ ернĕ** ребёнок заболéл коклю́шем

кокон ко́кон (*хурт кипки*) || ко́конный; **пурçăн ~ĕ** шелковúчный ко́кон

кокос кокóс || кокóсовый; **~ мăйăрĕ** кокóсовый орéх; **~ пальми** кокóсовая па́льма; **~ çăвĕ** кокóсовое мáсло

кокс кокс (*хĕртсе тасатнă çĕркăмрăк*) || кóксовый; **~ кăмаки** кóксовая печь

коксла коксова́ть; **кăмрăк ~** коксова́ть у́голь

кокслан коксова́ться; **~акан кăмрăк** коксу́ющийся у́голь

коктейл|ь коктéйль (*эрех, çырла шывĕ т. ыт. хутăштарса тунă ĕçме*); **сĕт ~ĕ** молóчный коктéйль; **~ь ту** приготóвить коктéйль

колб|а кóлба (илл. 6, стр. 699); **пĕчĕк ~а** кóлбочка; **~ăна ярса вĕрет** прокипяти́ть в кóлбе

колбаса *то же, что* **кăлпасси**

колготк|а колготки; **ача ~и** дéтские колготки

коленкор коленкóр (*мамăк пусма*) || коленкóровый; **симĕс ~** зелёный коленкóр; **~ хуплашка коленкóровый** переплёт

колет *уст.* колéт (илл. 6, стр. 698)

колея *ж.-д.* колея́ (*рельсăлă çул*); **анлă ~** широ́кая колея́; **ансăр ~** у́зкая колея́; **пĕр ~ллă чугун çул** одноколéйка

колибри коли́бри (*питĕ пĕчĕк кайăк*); ~ **ушкăнĕ** ста́я коли́бри

коли|т *мед.* коли́т (*пырша чирĕ*); **язва ~чĕ** я́звенный коли́т

коллег|а колле́га (*ĕçри, вĕренӳри юлташ*); **эпир сирĕнпе ~ăсем** мы с ва́ми колле́ги

коллеги колле́гия || коллегиа́льный; **адвокатсен ~йĕ** колле́гия адвока́тов; **министерство ~йĕ** колле́гия министе́рства; **редакци ~йĕ** редакцио́нная колле́гия; ~ **решенийĕ** коллегиа́льное реше́ние

коллегилĕх коллегиа́льность; **ертсе пырас ĕçри ~** коллегиа́льность в руково́дстве

колледж колле́дж (*хăшпĕр çĕршывсенче — аслă е вăтам шкул*)

коллектив коллекти́в || коллекти́вный; **агитаторсен ~ĕ** коллекти́в агита́торов; **çирĕп ~** кре́пкий коллекти́в; ~ **пурлăхĕ** коллекти́вное иму́щество; **~па ертсе пыни** коллекти́вное руково́дство

коллективизаци коллективиза́ция; **ялхуçалăхĕнче ~ туса ирттер** провести́ коллективиза́цию се́льского хозя́йства

коллективизациле коллективизи́ровать, проводи́ть коллективиза́цию; **ялхуçалăхне ~** коллективизи́ровать се́льское хозя́йство

коллективизм коллективи́зм; ~ **принципĕ** при́нцип коллективи́зма; ~ **майлă воспитани пар** воспи́тывать в ду́хе коллективи́зма

коллективлă коллекти́вный; ~ **договор** коллекти́вный до́гово́р; ~ **поход** коллекти́вный похо́д; ~ **хăрушсăрлăх** коллекти́вная безопа́сность; ~ **хуçалăх** коллекти́вное хозя́йство

коллективлăх коллекти́вность || коллекти́вный; **ертсе пырас ĕçри ~** коллекти́вность руково́дства

коллектор 1. колле́ктор (*пысăк пăрăх*); **канализаци ~ĕ** канализацио́нный колле́ктор 2. *эл.* колле́ктор (*генераторăн улшăнакан тока улшăнман ток тăвакан пайĕ*) 3. колле́ктор (*учреждени*); **библиотека ~ĕ** библиоте́чный колле́ктор 4. *геол.* колле́ктор (*рабочи*)

коллекци колле́кция || коллекцио́нный; **картина ~йĕ** колле́кция карти́н; ~ **маркисем** коллекцио́нные ма́рки; ~ **пух** собира́ть колле́кцию, коллекциони́ровать

коллекциле коллекциони́ровать; **марка ~** коллекциони́ровать ма́рки

коллекционер коллекционе́р || коллекционе́рский; **значок ~ĕ** коллекционе́р значко́в

коллизи колли́зия (*çивĕч хирĕçӳ*); **драмăлла ~** драмати́ческая колли́зия

коллоид колло́ид (*кристалланман, чĕрĕ çурхахсем витĕр сăрхăнман япала*) || колло́идный, коллоида́льный; ~ **химийĕ** колло́идная хи́мия

коллоквиум колло́квиум (*студентсен пĕлĕвĕсене тĕрĕслемелли калаçу*)

коловорот коловоро́т; **~па шăтар** сверли́ть коловоро́том

колод|а *карт.* коло́да; **карт ~и** коло́да карт

колодк|а *тех.* коло́дка (*калăп*) || коло́дочный; **тормоз ~и** тормозна́я коло́дка; **щĕтка ~и** коло́дка щётки ◇ **орден ~и** о́рденская коло́дка

колони 1. коло́ния (*империалистсем ярса илсе пусмăрлакан çĕршыв*) || колониа́льный; **çурма ~сем** полуколо́нии; ~ **халăхĕсем** колониа́льные наро́ды; ~ **ыйтăвĕ** колониа́льный вопро́с; **~ри çарсем** колониа́льные войска́; **~сем ирĕклĕхшĕн кĕрешни** борьба́ коло́ний за незави́симость 2. коло́ния (*урăх çĕршыва е çĕнĕ çĕре куçса кайнă çынсен ушкăнĕ*) 3. коло́ния (*ĕçлеме е юсанма янă çынсем пурăнакан вырăн*); **ача-пăча ~йĕ** де́тская коло́ния; **ĕçпе юсамалли ~** испра́вительно-трудова́я коло́ния 4. *зоол.* коло́ния (*пĕрле пурăнакан организмсен ушкăнĕ*); **микробсен ~йĕ** коло́ния микро́бов; **кайăксен ~йĕ** коло́ния птиц

колониализм колониали́зм || колониа́льный; ~ **политики** колониа́льная поли́тика; **~а хирĕç кĕрешни** борьба́ про́тив колониали́зма

колонизатор колониза́тор

колонизаторла колониза́торский; **империалистсен ~ политики** колониза́торская поли́тика империали́стов

колонизаци 1. колониза́ция (*ярса илсе колони туни*) || колонизацио́нный; ~ **политики** колонизацио́нная поли́тика 2. колониза́ция (*çĕршыва алла илни*) || колонизацио́нный

колонизациле 1. колонизова́ть (*ярса ил, колони ту*) 2. колонизова́ть (*ĕçе кĕрт*); **пушă çĕрсене ~** колонизова́ть пусту́ющие зе́мли

колонилле колониа́льный; **империализмăн ~ системи** колониа́льная систе́ма империали́зма; ~ **вăрçăсем** колониа́льные во́йны; ~ **пусмăр** колониа́льный гнёт; **çурма ~ çĕршывсем** полуколониа́льные стра́ны

колониллĕ колониа́льный; ~ **çĕршывсем** колониа́льные держа́вы

колонист 1. колони́ст (*колонире пурăнакан*) || колони́стский 2. колони́ст (*çĕнĕ çĕре куçнă çын*) || колони́стский

колонк|а 1. коло́нка; **пилĕк ~ăллă хаçат листи** газе́тная полоса́ в пять коло́нок; **цифра ~исем** коло́нки цифр 2. коло́нка (*горючи ярса паракан хатĕр*); **бензин ~и** бензи́новая коло́нка 3. коло́нка (*ăшăтакан хатĕр*); **газ ~и** га́зовая коло́нка; **гидравлика ~и** гидравли́ческая коло́нка 4. коло́нка (*водопроводран шыв ăсмалли хатĕр*)

колонн|а 1. *архит.* коло́нна; **мухтав ~и** триумфа́льная коло́нна; **портал ~исем** порта́льные коло́нны 2. коло́нна; **демонстрантсен ~и** колонна демонстра́нтов; **машинăсен ~и** коло́нна маши́н

колоннада колонна́да (*колоннăсен речĕ*)

колоннăллă коло́нный, с коло́ннами; ~ **зал** коло́нный зал; ~ **çурт** дом с коло́ннами

колонок *зоол.* колоно́к (*сăсар евĕр чĕрчун*) || колонко́вый; ~ **тирĕ** колонко́вый мех

колоратура *муз.* колорату́ра (*сасса вылянтарса юрлани*) || колорату́рный; ~ **сопрани** колорату́рное сопра́но

колорит колори́т (*картинăри тĕссен майлашăвĕ*) || колори́стический; **çутă ~** я́ркий колори́т; ~ **эффекчĕ** колори́стический эффе́кт

колоритлă колори́тный, я́ркий, вырази́тельный; ~ **пейзаж** колори́тный пейза́ж

колосник *тех.* колосни́к || колосniко́вый; **кăмака ~ĕ** колосни́к пе́чи; ~ **решĕтки** колосniко́вая решётка

колун колу́н; **~па вутă çур** коло́ть дрова́ колуно́м

колхо́з колхо́з || колхо́зный; **Ленин ячĕпе хисепленекен ~** колхо́з и́мени Ле́нина; **малта пыракан ~** передово́й колхо́з; **миллионер ~** колхо́з-миллионе́р; ~ **правленийĕ** правле́ние колхо́за; ~ **стройĕ** колхо́зный строй; **~па кооператив харпăрлăхĕ** колхо́зно-кооперати́вная со́бственность; **~сен предприятийĕ** межколхо́зное предприя́тие; ~ **пӳлми хĕлле те, çулла та иксĕлми** *посл.* колхо́зные закрома́ полны́ и зимо́й и ле́том

колхозлă колхо́зный; ~ **ял** колхо́зная дере́вня

колхозник колхо́зник; **малта пыракан ~сем** передовы́е колхо́зники; **Колхозник çурчĕ** Дом колхо́зника

колхозница колхо́зница

колчедан колчедан (*металпа кӳкĕрт хутăшĕ*); **пăхăр ~ĕ** ме́дный колчедан

кольраби кольра́би (*вильăх купăсти*) (илл. т. XXX)

кольт кольт (*револьвер е пулемёт тĕсĕ*)

кольчуга кольчу́га (*тимĕр кĕпе*)

коляск|а 1. *тех.* коля́ска || коля́сочный; **кăкармалли ~а** прицепна́я коля́ска; **мотоцикл ~и** мотоцикле́тная коля́ска 2. коля́ска (*ача урапи*)

команд|а 1. кома́нда (*приказ*); **~а илтĕнсе кайрĕ** раздала́сь кома́нда; **~а пар** отда́ть кома́нду 2. кома́нда (*сигнал*); **радиопа паракан ~а** кома́нда по ра́дио 3. кома́нда (*отряд*); **вĕренӳ ~и** уче́бная кома́нда; **пушар ~и** пожа́рная кома́нда 4. кома́нда (*карап экипажĕ*); **пăрахут ~и** кома́нда парохо́да 5. *спорт.* кома́нда || кома́ндный; **волейбол ~и** волейбо́льная кома́нда; **~ăсен ăмăртăвĕ** кома́ндные соревнова́ния

командарм (арми командующийĕ) командо́рм (кома́ндующий а́рмией)

командăла 1. кома́ндовать, отдава́ть кома́нду 2. кома́ндовать, быть командиро́м; **ротăпа ~** кома́ндовать ро́той

командир командиро́ || командиро́рский; кома́ндный; **полк ~ĕ** коман=

ди́р полка́; **производство ~ĕсем** командиры́ произво́дства; **~сен составĕ** кома́ндный соста́в; **~ пункчĕ** кома́ндный пункт

командировк|а командиро́вка || командиро́вочный; **~ăна тухса кай** вы́ехать в командиро́вку; **вăл халĕ ~ăра** он сейча́с нахо́дится в командиро́вке; **~а хучĕ** командиро́вочное удостовере́ние; **~ăри çын** командиро́вочный; **~а укçи** командиро́вочные [де́ньги]

командовани *собир.* кома́ндование; **арми ~йĕ** кома́ндование а́рмии; **аслă ~** верхо́вное кома́ндование

командующи кома́ндующий; **арми ~йĕ** кома́ндующий а́рмией

комбайн комба́йн || комба́йновый; **йĕтĕн ~ĕ** льнокомба́йн; **силос ~ĕ** силосоубо́рочный комба́йн; **çĕркăмăк ~ĕ** у́гольный комба́йн; **тĕштырă ~ĕ** зерново́й комба́йн; **кăкармалли ~** прицепной комба́йн; **хăй çӳрен ~** самохо́дный комба́йн; **~па тырă выр** убира́ть хлеб комба́йном

комбайнер комба́йнер; **колхоз ~ĕсем** колхо́зные комба́йнеры

комбайнерка комба́йнерка

комбед (чухăнсен комитечĕ) *ист.* комбе́д (комите́т бедноты́)

комбикорм комбико́рм (*типĕ апат хутăшĕ*) || комбико́рмовый; **~ промышленноçĕ** комбико́рмовая промы́шленность; **~ цехĕ** комбико́рмовый цех

комбина|т 1. комбина́т (*предприятисен пĕрлешĕвĕ*); **йăла ~чĕ** комбина́т бытово́го обслу́живания; **металлурги ~чĕ** металлурги́ческий комбина́т; **пир-авăр ~чĕ** хлопчатобума́жный комбина́т; **сĕтел-пукан ~чĕ** ме́бельный комбина́т 2. комбина́т (*предприяти çумĕнчи вĕренӳ заведенийĕсем*); **вĕренӳ ~чĕ** уче́бный комбина́т

комбинаци 1. комбина́ция (*майлашу, пĕрлешӳ*); **сасă ~йĕ** комбина́ция зву́ков; **цифра ~йĕ** комбина́ция цифр 2. комбина́ция (*ăслай*); **кăткăс ~** сло́жная комбина́ция; **шахмат ~йĕ** ша́хматная комбина́ция 3. комбина́ция (*херарăмсен аялти кĕпи*); **пурçăн ~** шёлковая комбина́ция

комбинациле комбини́ровать

комбинациллĕ комбинационный; **~ вăйă** стилĕ комбинацио́нный стиль игры́ (*напр. в шахматах*)

комбинезон комбинезо́н; **арçын ~ĕ** мужско́й комбинезо́н; **сăран ~** ко́жаный комбинезо́н

комеди коме́дия || комеди́йный, **музыкăллă ~** музыка́льная коме́дия; **пĕр актлă ~** одноа́ктная коме́дия; **~ актĕрĕ** комеди́йный актёр; **~ стилĕ** комеди́йный стиль; **~ ларт** поста́вить коме́дию

комендан|т 1. *воен.* комендáнт || комендáнтский; **крепость ~чĕ** комендáнт кре́пости; **хула ~чĕ** комендáнт го́рода, **~т пӳлĕмĕ** комендáнтская 2. комендáнт (*çурт заведующийĕ*) || комендáнтский; **общежити ~чĕ** комендáнт общежи́тия ◇ **~т вăхăчĕ** комендáнтский час

комендатур|а комендату́ра; **хула ~и** комендату́ра го́рода; **~а çурчĕ** зда́ние комендату́ры

комет|а коме́та || коме́тный; **çутă ~а** я́ркая коме́та; **~ăна сăна** наблюда́ть за коме́той

коми *сущ. и прил.* ко́ми; **~ халăхĕ** наро́д ко́ми; **~ хĕрарăмĕ** же́нщина ко́ми; **~ чĕлхи** язы́к ко́ми

комик ко́мик || коми́ческий; **~ таланчĕ** коми́ческий тала́нт

комилле ко́ми, на [языке́] ко́ми; **~-вырăсла словарь** ко́ми-ру́сский слова́рь; **~ калаç** говори́ть на ко́ми

комиссар комиссáр || комиссáрский; **отряд ~ĕ** комиссáр отря́да; **халăх ~ĕ** *ист.* наро́дный комиссáр (нарко́м)

комиссариа|т комиссариáт || комиссариáтский; **çар ~чĕ** вое́нный комиссариáт; **халăх ~чĕ** *ист.* наро́дный комиссариáт (наркомáт)

комисси 1. коми́ссия (*пĕр-пĕр ĕç тума çирĕплетнĕ ушкăн*); **аттестаци ~йĕ** аттестацио́нная коми́ссия; **вĕренме илекен ~** приёмная коми́ссия; **квалификаци ~йĕ** квалификацио́нная коми́ссия; **ревизи ~йĕ** ревизио́нная коми́ссия; **шут ~йĕ** счётная коми́ссия; **юбилей ~йĕ** юбиле́йная коми́ссия; **яланхи ~** постоя́нная коми́ссия; **~ пайĕ** подкоми́ссия; **~ йĕркеле (ту)** созда́ть коми́ссию 2. коми́ссия (*тавар сутма илни*) || комиссио́нный; **~ магазинĕ** комиссио́нный магази́н; **~ суту-илĕвĕ** комиссио́нная торго́вля; **~ укçи** комиссио́нные; **тавара ~е ил** взять това́ры на коми́ссию

комиссиле комиссова́ть

комиссионер комиссионе́р (*комиссие тавар илекен*) || комиссионе́рский

комите|т комите́т || комите́тский; **ĕç тăвакан ~т** исполни́тельный комите́т; **парти ~чĕ** парти́йный комите́т; **профсоюзăн вырăнти ~чĕ** ме́стный комите́т профсою́за; **партин районти ~чĕ** райо́нный комите́т па́ртии; **чухăнсен ~чĕ** *ист.* комите́т бедноты́ (комбе́д)

комментари коммента́рий *и* коммента́рии (*ăнлантару*); **~ллĕ кĕнеке** кни́га с коммента́риями; **~ пар** дать коммента́рий

комментатор коммента́тор || коммента́торский; **спорт ~ĕ** спорти́вный коммента́тор; **телевидени ~ĕ** телевизио́нный коммента́тор; **~ кабини** коммента́торская кабина́

коммерсант коммерса́нт (*суту-илӳ тăвакан*)

коммерци комме́рция (*суту-илӳ*) || комме́рческий; **~ банкĕ** комме́рческий банк; **~ магазинĕ** комме́рческий магази́н; **~ хакĕсем** комме́рческие це́ны; **~ ту вести́** комме́рцию

коммивояжĕр коммивояжёр (*суту-илӳ агенчĕ*)

коммун|а 1. комму́на (*пĕрлешӳ*); **ĕç ~и** трудова́я комму́на; **~ăн пурăн** жить комму́ной 2. комму́на (*хăшпĕр çĕршывсенче — администрацине территори единици*) || коммуна́льный; **~а суйлавĕсем** коммуна́льные вы́боры ◇ **Париж ~и** *ист.* Пари́жская комму́на

коммуналлă коммуна́льный; **~ банк** коммуна́льный банк; **~ мунча** коммуна́льная ба́ня; **~ çурт** коммуна́льный дом; **~ хуçалăх** коммуна́льное хозя́йство

коммунар коммуна́р; **Париж ~ĕсем** *ист.* пари́жские коммуна́ры

коммунизм коммуни́зм || коммунисти́ческий; **~ стройĕ** коммунисти́ческий строй; **анлăн ~ тунă тапхăр** пери́од развёрнутого строи́тельства коммуни́зма; **наукăллă ~** нау́чный коммуни́зм; **утопиллĕ ~** утопи́ческий коммуни́зм; **чи авалхи ~** первобы́тный коммуни́зм ◇ **вăрçăллă ~** *ист.* вое́нный коммуни́зм

коммунизмла коммунисти́ческий || по-коммунисти́чески; **~ ĕç бригади** брига́да коммунисти́ческого труда́; **~ тĕнчекурăм** коммунисти́ческое мировоззре́ние; **~ ĕçле** рабо́тать по-коммунисти́чески

коммунизмлă коммунисти́ческий; **~ общество** коммунисти́ческое о́бщество

коммуникаци коммуника́ция (*çыхăну мелĕсем*) || коммуникацио́нный; **тăшман ~йĕсем** коммуника́ции врага́; **~ хыв** проложи́ть коммуника́ции

коммунист коммуни́ст || коммунисти́ческий; **Совет Союзĕнчи Коммунистсен партийĕ** Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за; **~сен пухăвĕ** собра́ние коммуни́стов; **çирĕп ~** сто́йкий коммуни́ст

коммунистка коммуни́стка

коммутатор коммута́тор || коммута́торный; **завод ~ĕ** коммута́тор заво́да; **телефон ~ĕ** телефо́нный коммута́тор; **электронлă ~** электро́нный коммута́тор; **~ урлă шăнкăравла** звони́ть че́рез коммута́тор

коммюнике коммюнике́ (*пĕлтерни*); **официаллă ~** официа́льное коммюнике́; **~ пичетлесе кăлар** опубликова́ть коммюнике́

комод комо́д || комо́дный; **авалхи ~** стари́нный комо́д; **~ ещĕкĕ** комо́дный я́щик

компактлă компа́ктный (*кĕске*) || компа́ктно; **~ çырса кăтарт** изложи́ть компа́ктно

компани компа́ния; **акционерсен ~йĕ** акцио́нерная компа́ния; **суту-илӳ ~йĕ** торго́вая компа́ния

компаньон компаньо́н

компарти (коммунистсен партийĕ) компа́ртия (коммунисти́ческая па́ртия); **Франци ~йĕ** компа́ртия Фра́нции

компас ко́мпас || ко́мпасный; **авиаци ~ĕ** авиацио́нный ко́мпас; **карап ~ĕ** судово́й ко́мпас; **магнитлă ~** магни́тный ко́мпас; **~ тăрăх çул туп** ориенти́роваться по ко́мпасу

компенсаци компенса́ция (*хакне тавăрни, саплани*) || компенсацио́нный; **укçа-тенкĕ ~йĕ** де́нежная компенса́ция; **~ пар** компенси́ровать; **усă кур-**

ман отпускшӑн ~ ил получи́ть компенса́цию за неиспо́льзованный о́тпуск

компенсациле компенси́ровать

компетентлӑ компете́нтный; **~ комиссси** компете́нтная коми́ссия; **~ марри** некомпете́нтность

компетенци компете́нция (*полномочи, право*); **суд ~йӗ** компете́нция суда́; **ку ыйту комиссси ~не кӗмест** э́тот вопро́с не вхо́дит в компете́нцию коми́ссии

компетенциллӗ *то же, что* **компетентлӑ**

компилятор компиля́тор (*компиляци тӑвакан*)

компиляторла компиля́торский || по-компиля́торски

компиляци компиля́ция (*тӗпчев ӗҫӗнче çын шухӑшӗсемпе усӑ курни*) || компиляцио́нный; **вӑл ~пе аппаланать** он занима́ется компиля́цией

компиляциллӗ компилятивный; **~ статья** компилятивная статья́

комплекс ко́мплекс; **архитектура ~ӗ** архитекту́рный ко́мплекс; **выльӑх-чӗрлӗх ~ӗ** животново́дческий ко́мплекс; **упражнени ~ӗ** *спорт.* ко́мплекс упражне́ний

комплекслӑ ко́мплексный || ко́мплексно; **~ бригада** ко́мплексная брига́да; **производство процесӗсене ~ механизацилени** ко́мплексная механиза́ция произво́дственных проце́ссов

комплек|т компле́кт; **журнал ~чӗ** компле́кт журна́лов; **инструментсен тулли ~чӗ** по́лный компле́кт инструме́нтов; **~тран ытлащши** 1) сверхкомпле́ктный 2) сверх компле́кта; **~т ту** комплектова́ть

комплектла комплектова́ть; **библиотека ~** комплектова́ть библиоте́ку; **çар чаçӗ ~** комплектова́ть во́инскую часть

комплектлӑ комплектный; **~ оборудовани** компле́ктное обору́дование; **~ мар** некомпле́ктный

комплекци компле́кция (*ӳт-пӳ тачкӑшӗ*)

комплимент комплиме́нт (*мухтаса калани*); **~ кала** де́лать комплиме́нты; **~ каласа тултар** рассыпа́ться в комплиме́нтах

композитор компози́тор || компози́торский; **~сен союзӗ** сою́з компози́торов

композици 1. компози́ция (*илемлӗ произведени тытӑмӗ*) || композицио́нный; **повесть ~йӗ** компози́ция по́вести; **произведенин ~ уйрӑмлӑхӗсем** композицио́нные осо́бенности произведе́ния 2. компози́ция (*музыка хывмалли теори*); **~ класӗ** класс компози́ции

компонен|т компоне́нт (*пай*); **хими пӗрлешӗвӗсен ~чӗсем** компоне́нты хими́ческих соедине́ний; **хутлӑ сӑмах ~чӗсем** *лингв.* компоне́нты сло́жного сло́ва

компос|т компо́ст (*тӑпрапа хутӑш удобрени*) || компо́стный; **торфпа тислӗк ~чӗ** то́рфо-навозный компо́ст; **~т удобренийӗ** компо́стное удобре́ние; **~т шӑтӑкӗ** компо́стная я́ма; **~тпа имçамла** удобря́ть компо́стом

компостер компо́стер (*билет тӗрӗсленине палла тумалли хатӗр*)

компостерла компости́ровать; **билет ~** компости́ровать биле́т

компо|т компо́т; **панулми ~чӗ** компо́т из я́блок; **типӗ ~т** сухо́й компо́т; **~т пӗçер** вари́ть компо́т

компресс компре́сс || компре́ссный; **ӑшӑтакан ~** согрева́ющий компре́сс; **~ хучӗ** компре́ссная бума́га; **пуç çине сивӗ ~ хур** положи́ть на го́лову холо́дный компре́сс

компрессор *тех.* компре́ссор (*сывлӑша хӗсмелли машина*) || компре́ссорный; **сывлӑш ~ӗ** возду́шный компре́ссор; **~ çăвӗ** компре́ссорное ма́сло

компромисс компроми́сс (*килӗшӳ*) || компроми́ссный; **~ ту** *пойти на* компроми́сс

компромислӑ компроми́ссный; **~ решени** компроми́ссное реше́ние

компьютер компью́тер (*электронлӑ шутлав машини*)

комсомол 1. комсомо́л || комсомо́льский; **~ билечӗ** комсомо́льский биле́т; **~ организацийӗ** комсомо́льская организа́ция; **~ӑн ударлӑ стройки** уда́рная комсомо́льская стро́йка; **~ пухӑвӗ** комсомо́льское собра́ние; **~ членӗ** член комсомо́ла; **~а кӗр** вступи́ть в комсомо́л 2. *разг.* комсомо́лец; **эсӗ ~-и?** ты комсомо́лец?

комсомолец комсомо́лец || комсомо́льский; **~ чысӗ** комсомо́льская честь; **~сен отрячӗ** отря́д комсомо́льцев; **~семпе çамрӑксен бригади** комсомо́льско-молодёжная брига́да

комсомолка комсомо́лка

комсомолла комсомо́льский || по-комсомо́льски; **~ туй** комсомо́льская сва́дьба; **~ хӗрӳлӗх** комсомо́льский задо́р

комсорг (комсомол организаторӗ) комсо́рг (комсомо́льский организа́тор); **цех ~ӗ** комсо́рг це́ха

комфорт комфо́рт (*хӑтлӑх*)

комфортлӑ комфорта́бельный; **~ гостиница** комфорта́бельная гости́ница; **~ хваттер** кварти́ра с комфо́ртом

конвейер конве́йер || конве́йерный; **лентӑллӑ ~** ле́нточный конве́йер; **тӗп ~** гла́вный конве́йер; **~ линийӗ** конве́йерная ли́ния (илл. 3, стр. 673) ◇ **симӗс ~** *с.-х.* зелёный конве́йер

конвенци конве́нция (*договор*) || конвенцио́нный; **таможня ~йӗ** тамо́женная конве́нция; **пӗтӗм тӗнчери ~** междунаро́дная конве́нция; **~ тарифӗ** конвенцио́нный тари́ф; **~ ту** заключи́ть конве́нцию

конверси 1. *эк.* конве́рсия (*кӑларнӑ заём условийӗсене улӑштарни*) || конверсио́нный; **~ заёмӗ** конверсио́нный заём 2. *лингв.* конве́рсия (*сӑмах пӗр пуплев пайӗнчен теприне куçни*)

конвер|т 1. конве́рт || конве́ртный; **почта ~чӗ** почто́вый конве́рт; **~т хучӗ** конве́ртная бума́га; **~т çине адрес çыр** написа́ть а́дрес на конве́рте 2. конве́рт (*ача пиелемелли утиял*)

конвоир конвои́р; **хӗçпӑшаллӑ ~** вооружённый конвои́р

конвой конво́й || конво́йный; **тинӗс ~ӗ** морско́й конво́й; **~ карапӗ** конво́йное су́дно; **~ хуралӗ** конво́йная стра́жа; **~па илсе кил** привести́ *кого-л.* под конво́ем

конвойнӑй конво́йный, конвои́р

конгломерат *горн.* конгломера́т (*тӗрлӗ минерал хутӑшӗ*) || конгломера́тный; **~ сийӗ** конгломера́тный пласт

конгрес|с 1. конгре́сс (*съезд*); **миршӗн кӗрешекенсен пӗтӗм тӗнчери ~ӗ** всеми́рный конгре́сс сторо́нников ми́ра 2. конгре́сс (*парламент*); **США ~ӗ** конгре́сс США ◇ **Индин нац ~ӗ партине** па́ртия Инди́йский национа́льный конгре́сс

конгрессмен конгрессме́н (*США-ра — конгресс членӗ*)

конденса|т конденса́т (*çăралатнӑ япала*); **руда ~чӗ** конденса́т руды́

конденсатор *физ., тех.* конденса́тор || конденса́торный; **электроэнергин ~ӗ** конденса́тор электроэне́ргии; **~ цехӗ** конденса́торный цех

конденсаци конденса́ция (*япала çăрални, капланни*) || конденсацио́нный; **пӑс ~йӗ** конденса́ция па́ра; **энерги ~йӗ** конденса́ция эне́ргии; **~ насусӗ** конденсацио́нный насо́с

конденсациле конденси́ровать; **пӑса ~** конденси́ровать пар

конденсацилен конденси́роваться; **пӑс ~нӗ** пар сконденси́ровался

кондитер конди́тер || конди́терский; **~ çимӗҫӗсем** конди́терские изде́лия; **~ фабрики** конди́терская фа́брика

кондитерски конди́терская (*магазин*)

кондици конди́ция (*пахалӑх норми*) || кондицио́нный; **~е ларман вӑрлӑх** некондицио́нные семена́; **~ условийӗсем** кондицио́нные усло́вия; **вӑрлӑхсене акма юрӑхлӑ ~е çитер** довести́ семена́ до посевно́й конди́ции

кондициле кондициони́ровать; **~нӗ сывлӑш** кондициони́рованный во́здух; **сывлӑша ~мелли хатӗр** устано́вка для кондициони́рования во́здуха

кондициллӗ кондицио́нный; **~ вӑрлӑх** кондицио́нные семена́

кондиционер кондиционе́р (*сывлӑша тасатса уҫӑлтаракан прибор*)

кондуктор конду́ктор || конду́кторский; **аслӑ ~** ста́рший конду́ктор (*поезда*); **трамвай ~ӗ** конду́ктор трамва́я; **~сӑр троллейбус** тролле́йбус без конду́ктора; **~сен бригади** конду́кторская брига́да

конкретизаци конкретиза́ция

конкретизациле конкретизи́ровать; **сӗнӗве ~** конкретизи́ровать предложе́ние

конкретизацилен конкретизи́роваться

конкретлӑ конкре́тный || конкре́тно; **~ ӑнлав** конкре́тное поня́тие; **~**

тĕслĕх конкре́тный приме́р; **~ кала** говори́ть конкре́тно

конкретлăх конкре́тность; **ертсе пырас ĕçри ~** конкре́тность руково́дства; **~ сукки** неконкре́тность

конкурент конкуре́нт || конкуре́нтный; **~сем хушшинчи кĕрешӳ** конкуре́нтная борьба́

конкуренци конкуре́нция; **капитализмлă предприятисем хушшинчи ~** конкуре́нция ме́жду капиталисти́ческими предприя́тиями; **суту-илӳ ~йĕ** торго́вая конкуре́нция; **~ пултарулăхĕ** конкурентоспосо́бность; **~ ту** конкури́ровать

конкурс ко́нкурс || ко́нкурсный; **çулленхи ~** ежего́дный ко́нкурс; **юрлакансен ~ĕ** ко́нкурс вокали́стов; **~ условийĕсем** усло́вия ко́нкурса; **~ экзаменĕ** ко́нкурсный экза́мен; **~а хутшăнмасăр** вне ко́нкурса; **~а тăрат** предста́вить на ко́нкурс; **~а хутшăн** уча́ствовать в ко́нкурсе

консерв консе́рвы || консе́рвный; **пахчаçимĕç ~ĕ** овощны́е консе́рвы; **пулă ~ĕ** ры́бные консе́рвы; **~ завочĕ** консе́рвный заво́д; **~ çĕççи** консе́рвный нож; **~а килте туса хатĕрлени** дома́шнее изготовле́ние консе́рвов

консервативлă консерва́тивный; **~ политика** консерва́тивная поли́тика; **~ çын** консерва́тивный челове́к; **~ шухăш-кăмăл** консерва́тивные взгля́ды

консерватизм консерва́тизм (*кивĕ, реакциллĕ шухăшсене, йăла-йĕркесене тытса пурăнни*)

консерватор 1. консерва́тор (*кивĕ шухăшлă çын*) || консерва́торский; **~ принципĕсем** консерва́торские при́нципы 2. консерва́тор (*консерваторсен партийĕн членĕ*) || консерва́торский; **~сен правительстви** прави́тельство консерва́торов

консерватори консервато́рия || консерваторский; **Хусан ~йĕ** Ка́занская консервато́рия; **~ студенчĕ** студе́нт консервато́рии; **~ре вĕрен** учи́ться в консервато́рии

консерваторла консерва́торский, подо́бный консерва́тору || по-консерва́торски, консерва́тивно; **~ шухăшсем** консерва́торские взгля́ды

консерваци 1. *тех.* консерва́ция (*пăсăласран, тутăхасран сыхлани*) 2. консерва́ция (*предприятие вăхăтлăха чарса лартни*)

консервациле 1. консерви́ровать (*пăсăласран сыхла*); **йывăçа ~** консерви́ровать древеси́ну; **спиртпа ~** консерви́ровать в спи́рте 2. консерви́ровать (*вăхăтлăха чарса лартни*); **строительствăна ~** законсерви́ровать строи́тельство

консервла консерви́ровать, подверга́ть консерви́рованию; **~нă улма-çырла** ко́нсерви́рованные фру́кты; **кăмпа ~** консерви́ровать грибы́; **~са ларт (хур)** законсерви́ровать

консилиум консили́ум (*канашлу*); **врачсен ~ĕ** врачебный консили́ум; **~ пух** созва́ть консили́ум

консистенци *физ., мед.* консисте́нция (*тачăлăх шайĕ*); **шĕвек ~** жи́дкая консисте́нция

консонанс *муз.* консона́нс (*сасăсен килĕшӳллĕ янравлăхĕ*)

консонантизм *лингв.* консонанти́зм (*хупă сасăсем*); **чăваш чĕлхин ~ĕ** консонанти́зм чува́шского языка́

консорциум консо́рциум (*монополисен вăхăтлăх килĕшĕвĕ*); **нефть ~ĕ** нефтяно́й консо́рциум; **~ ту** заключи́ть консо́рциум

конспек|т конспе́кт; **доклад ~чĕ** конспе́кт докла́да; **кĕске ~т** кра́ткий конспе́кт; **~т çыр** конспекти́ровать

конспектла конспекти́ровать; **лекци ~** конспекти́ровать ле́кцию; **~са тух** законспекти́ровать

конспиратор конспира́тор || конспира́торский; **ăста ~** иску́сный конспира́тор

конспираци конспира́ция (*вăрттăнлăх*) || конспирати́вный; **çирĕп ~** стро́гая конспира́ция

конспирациллĕ конспирати́вный; **~ ĕç** конспирати́вная рабо́та; **~ хваттер** конспирати́вная кварти́ра

конституци 1. конститу́ция (*тĕп закон*) || конституцио́нный; **СССР Конституцийĕн кунĕ** День Конститу́ции СССР; **~ гарантийĕсем** конституцио́нные гара́нтии; **~ статйисем** статьи́ конститу́ции 2. *биол.* конститу́ция (*тытăм*) || конституцио́нный; **ӳт-пӳ ~йĕ** конститу́ция организма

конституциллĕ конституцио́нный; **~ монархи** конституцио́нная монархия; **~ строй** конституцио́нный строй

конструктор констру́ктор || констру́кторский; **самолĕт ~ĕ** констру́ктор самолётов; **тĕп ~** гла́вный констру́ктор; **~ бюровĕ** констру́кторское бюро́

конструкци 1. *тех.* констру́кция || конструкцио́нный; **йывăç ~** деревя́нная констру́кция; **тимĕр-бетон ~** железобето́нная констру́кция; **самолĕт ~йĕ** констру́кция самолёта; **~ çитменлĕхĕ** конструкцио́нный недоста́ток 2. *грам.* констру́кция; **предложени ~йĕ** констру́кция предложе́ния

конструкциле конструи́ровать; **самолĕт ~** конструи́ровать самолёт

консул ко́нсул (*дипломати представителĕ*) || ко́нсульский; **генеральнăй ~** генера́льный ко́нсул; **~ прависем** ко́нсульские права́

консульств|о ко́нсульство; **Парижри совет ~и** сове́тское ко́нсульство в Пари́же; **~о уç** откры́ть ко́нсульство

консультан|т консульта́нт; **клиника ~чĕ** консульта́нт кли́ники; **наука ~чĕ** нау́чный консульта́нт

консультаци 1. консульта́ция (*канашлу*); **~е хутшăн** уча́ствовать в консульта́ции 2. консульта́ция (*специалист канашĕ*); **врач ~йĕ** врачебная консульта́ция; **~ ил** консульти́роваться, получа́ть консульта́цию; **~ пар** консульти́ровать, дава́ть консульта́цию 3. консульта́ция (*учреждени*) || консультацио́нный; **ача-пăча ~йĕ** де́тская консульта́ция; **хĕрăрăм ~йĕ** же́нская консульта́ция; **юрист ~йĕ** юриди́ческая консульта́ция 4. консульта́ция (*преподаватель вĕренекенсене пулăшни*); **экзамен умĕн ~ иртте** проводи́ть консульта́цию пе́ред экза́меном

контакт *тех.* конта́кт || конта́ктный; **~ пралукĕ** конта́ктный про́вод; **~сем уйрăлни** размыка́ние конта́ктов

контактлă конта́ктный; **~ электричество** конта́ктное электри́чество

контейнер конте́йнер || конте́йнерный; **аппаратура ~ĕ** конте́йнер с аппарату́рой (*напр. на космическом корабле*); **чугун çул ~ĕ** железнодоро́жный конте́йнер

контекст *лингв.* конте́кст (*текстăн пĕр пайĕ*); **çак сăмахăн пĕлтерĕшне ~ра кăна ăнланма пулать** значе́ние э́того сло́ва мо́жно поня́ть лишь в конте́ксте

континген|т континге́нт (*йыш*); **вĕренекенсен ~чĕ** континге́нт уча́щихся

континен|т контине́нт (*типçĕрĕн пысăк пайĕ*) || континента́льный; **Европа ~чĕ** европе́йский контине́нт; **~т климачĕ** континента́льный кли́мат; **çĕршывăн ~три пайĕ** континента́льная часть страны́; **~тран ~та çитекен ракета** межконтинента́льная раке́та

контор|а конто́ра || конто́рский; **проект ~и** прое́ктная конто́ра; **фабрика ~и** конто́ра фа́брики; **~ăра çĕклекенсем** конто́рские рабо́тники

конторк|а 1. конто́рка (*çыру сĕтелĕ*) 2. конто́рка (*пӳлĕм*); **мастер ~и** конто́рка ма́стера

контрабанда контраба́нда (*чикĕ урлă вăрттăн тавар кӳни*) || контраба́ндный; **~ таварĕ** контраба́ндный това́р; **~ ту** занима́ться контраба́ндой

контрабандист контрабанди́ст || контрабанди́стский; **~сен ушкăнĕ** контрабанди́стская ша́йка

контрабас *муз.* контраба́с || контраба́сный; **~ сасси** зву́ки контраба́са; **~ сĕркĕчĕ** контраба́сный смычо́к; **~ кала** игра́ть на контраба́се

контрабасист контраба́сист

контрагент контраге́нт (*договорпа ĕç тума пулнă çын*)

контр-адмирал контр-адмира́л (*кĕçĕн адмирал чинĕ*)

контракт контра́кт || контра́ктный, контра́ктовый; **~ условийĕсем** усло́вия контра́кта; **~ хакĕ** контра́ктовая цена́; **~ ту** заключи́ть контра́кт; **~ вăхăчĕ вĕçленсе пырать** срок контра́кта истека́ет

контрактаци контракта́ция (*килĕшӳ тӳни*) || контрактацио́нный; **хăмла ~йĕ** контракта́ция хме́ля; **~ договорĕ** контрактацио́нный догово́р; **~ ту** контрактова́ть, проводи́ть контракта́цию

контрактациле контрактова́ть; **ĕç вăйĕ ~** контрактова́ть рабо́чую си́лу

контральто *муз.* контра́льто (*хĕрăрăмăн чи хулăн сасси*) || контра́льто-

вый; ~ **партийĕ** контра́льтовая па́ртия

контрамарк|а контрама́рка (*театра тӳлевсĕр кĕмелли талон*); **театр ~и** контрама́рка в теа́тр

контраст контра́ст (*хире-хирĕçлĕх, пысăк уйрăмлăх*) || **контра́стный**; ~ **тĕссем** контра́стные цвета́

контрастлă контра́стный; ~ **ӳкерчĕк** контра́стный сни́мок; ~ **пул** контрасти́ровать

контрастлăх контра́стность; **негатив ~ĕ** контра́стность негати́ва

контратак|а контрата́ка; **тăшман ~и** вра́жеская контрата́ка; **~а пуçла** нача́ть контрата́ку, перейти́ в контрата́ку

контратакăла контратакова́ть; **тăшмана ~** контратакова́ть проти́вника

контргайк|а *тех.* контрга́йка (*çирĕпрех хытармалли иккĕмĕш гайка*); **~ăпа хытар** закрепи́ть контрга́йкой

контрибуци контрибу́ция (*çĕнтерӳçĕ çĕршыв парăннине тӳлеттерекен укçа*)

контрнаступлени контрнаступле́ние, **совет çарĕсен ~йĕ** контрнаступле́ние сове́тских войск; ~ **пуçла** нача́ть контрнаступле́ние

контролĕр контроле́р || контролёрский; **автобус ~ĕ** контроле́р авто́буса

контролле контроли́ровать; **ĕçе ~** контроли́ровать рабо́ту; **~се тăр** контроли́ровать (*постоянно*)

контроллĕ контро́льный; ~ **цифрăсем** контро́льные ци́фры

контрол|ь контро́ль || контро́льный; **общество ~ĕ** обще́ственный контро́ль; **техника ~ĕ** техни́ческий контро́ль; **Халăх ~ĕн комитечĕ** Комите́т наро́дного контро́ля; **~ь комиссийĕ** контро́льная коми́ссия; **~ь пункчĕ** контро́льный пункт; **~ь ĕçĕ** контро́льная рабо́та (*в школе*); **~ь çуккипе усă кур** по́льзоваться бесконтро́льностью

контрразведк|а контрразве́дка (*тăшман разведкипе кĕрешекен служба*); **тăшман ~и** вра́жеская контрразве́дка; **~ăра ĕçле** рабо́тать в контрразве́дке

контрразведчик контрразве́дчик

контрреволюци контрреволю́ция || контрреволюцио́нный; ~ **вăйăсем** контрреволюцио́нные си́лы

контрреволюциллĕ контрреволюцио́нный; ~ **лозунгсем** контрреволюцио́нные ло́зунги

контрреволюционер контрреволюционе́р

контрреволюционерка контрреволюционе́рка

контузи конту́зия (*суран тумасăр амантни*); **йывăр ~** тяжёлая конту́зия; ~ **туян** получи́ть конту́зию; ~ **ту** конту́зить

контузиле контузить; **ăна пуçран ~нĕ** его́ конту́зило в го́лову

контур 1. ко́нту́р (*япала ĕлки*) || ко́нтурный; **çурт ~ĕ** ко́нтур зда́ния **2.** *эл.* ко́нтур || ко́нтурный; **анод ~ĕ** ано́дный ко́нтур; **антенна ~ĕ** анте́нный ко́нтур; **хупă ~** за́мкнутый ко́нтур

контурлă ко́нтурный; ~ **йĕр** ко́нтурная ли́ния; ~ **карттă** ко́нтурная ка́рта; ~ **ӳкерни** ко́нтурное изображе́ние

конус ко́нус || ко́нусный; **велосипед ~ĕ** велосипе́дный ко́нус; ~ **евĕрлĕ башня** конусообра́зная ба́шня; ~ **тăрри** верши́на ко́нуса

конуслă кони́ческий, конусообра́зный; ~ **тăрă** кони́ческая кры́ша

конфедераци конфедера́ция (*общество организацийĕсен пĕрлешĕвĕ*); **профсоюз ~йĕ** конфедера́ция профсою́зов

конферанс конферанс (*концерта ертсе пыни*); **ăнăçлă ~** уда́чный конферанс; ~ **туса пыр** вести́ конферанс

конферансье конферансье́; ~ **çĕнĕ номер пĕлтерчĕ** конферансье́ объяви́л но́вый но́мер

конференц-зал конфере́нц-за́л (*чаплă ларусен залĕ*)

конференци конфере́нция; **парти ~ĕ** парти́йная конфере́нция; **теори ~йĕ** теорети́ческая конфере́нция; **тĕнчери ~** междунаро́дная конфере́нция

конфетти конфетти́ (*илемшĕн сапакан тĕслĕ хут татăкăсем*); ~ **сап** осы́пать конфетти́

конфигураци конфигура́ция (*ĕлке, ӳкерчĕк*); **хурçă листа ~йĕ** конфигура́ция стально́го листа́

конфиденциаллă конфиденциа́льный (*вăрттăн*) || конфиденциа́льно; ~ **калаçу** конфиденциа́льный разгово́р; ~ **пĕлтер** сообщи́ть конфиденциа́льно

конфискаци конфиска́ция (*государство валли тытса илни*); ~ **ту** произвести́ конфиска́цию, конфискова́ть; **пурлăха ~ туни** конфиска́ция иму́щества

конфискациле конфискова́ть; **пурлăха ~** конфискова́ть иму́щество; **улпут çĕрĕсене ~ни** конфиска́ция поме́щичьих земе́ль

конфликт конфли́кт (*хирĕçӳ, тавлашу*) || конфли́ктный; **чикĕри ~** погранично́ конфли́кт; ~ **комиссийĕ** конфли́ктная коми́ссия; **~а пĕтер** ликвиди́ровать конфли́кт

конфликтлă конфли́ктный; ~ **лару-тăру** конфли́ктная ситуа́ция

концентра|т 1. концентра́т (*преслана е çăралатнă продукт*); **апат ~чĕсем** пищевы́е концентра́ты **2.** концентра́т (*тутлăхлă выльăх апачĕ*); **ĕнесене ~т çитер** корми́ть коро́в концентра́тами **3.** концентра́т (*пуянлатнă руда*); **апатит ~чĕ** апати́товый концентра́т

концентраци 1. концентра́ция (*пухса каплантарни*); **капитал ~йĕ** концентра́ция капита́ла; **производство ~йĕ** концентра́ция произво́дства **2.** концентра́ция (*çăралăх*); **тăвар шĕвекĕн ~йĕ** концентра́ция соляно́го раство́ра ◇ ~ **лагерĕ** концентрацио́нный ла́герь

концентрациле 1. концентри́ровать (*пухса каплантар*); **производствăна ~** концентри́ровать произво́дство; **çарсене ~** концентри́ровать войска́ **2.** концентри́ровать (*çăрат, пуянлат*); **~нĕ руда** концентри́рованная руда́

концентрацилен концентри́роваться; **~нĕ ирĕлчĕк** концентри́рованный раство́р

концентрлă концентри́ческий, концентри́чный (*пĕр пĕтĕм центрлă*); ~ **çаврашкасем** концентри́ческие круги́; ~ **система** концентри́ческая систе́ма

концепци конце́пция (*тĕп шухăш*); **йăнăш ~** оши́бочная конце́пция; **произведени ~йĕ** концепция произведе́ния; **философи ~йĕ** филосо́фская концепция

концерн концерн (*предприятисен монополилле пĕрлешĕвĕ*); **хурçă ~ĕ** стально́й концерн

концер|т концерт || концертный; **автор ~чĕ** а́вторский концерт; **литература ~чĕ** литерату́рный концерт; **уяв ~чĕ** пра́здничный концерт; **эстрада ~чĕ** эстра́дный концерт; **~т залĕ** концертный зал; **~т программи** концертная програ́мма; **~т ларт** ста́вить концерт

концертмейстер 1. концертме́йстер (*оркестрта калакансен ушкăнĕн руководителĕ*) **2.** концертме́йстер (*аккомпаниатор-пианист*)

концесси концессия (*государство пĕр-пĕр фирмăпа тунă договор*) || концессио́нный; **автозавод тумалли ~** концессия на постро́йку автозаво́да; ~ **договорĕ** концессио́нный до́говор

концессиллĕ концессио́нный; ~ **фабрика** концессио́нная фа́брика

концессионер концессионе́р

концлагер|ь (концентраци лагерĕ) концла́герь (концентрацио́нный ла́герь); **фашистсен ~ĕсем** фаши́стские концлагеря́; **~ь тыткăнçисем** у́зники концла́геря

конъюнктур|а конъюнктура́ (*лару-тăру*) || конъюнктурный; **тĕнчери ~а** междунаро́дная конъюнктура́; **политика ~и** полити́ческая конъюнктура́; **~а хакĕсем** конъюнктурные це́ны

конъюнктурщик конъюнктурщик (*принципсăр çын*)

конь *шахм.* конь

коньки конькú; **роликлă ~** ро́ликовые конькú; ~ **спорчĕ** конькобе́жный спорт; **~пе чупакансен ăмăртăвĕ** состяза́ния по конька́м; ~ **хăйра** точи́ть конькú; **~пе илемлĕ ярăнни** фигу́рное ката́ние на конька́х

коньяк конья́к || конья́чный; **чи паха ~** ма́рочный конья́к; ~ **спирчĕ** конья́чный спирт

конюх ко́нюх; **колхоз ~ĕ** колхо́зный ко́нюх

кооператив кооперати́в (*кооперациллĕ организаци*) || кооперати́вный; **çурт-йĕр ~ĕ** жили́щный кооперати́в

кооператор кооперáтор; **ялти ~ сéльский кооперáтор; ~сен съезчĕ** съезд кооперáторов

кооператив 1. кооперáция (*пĕрлешӳллĕ ĕç мелĕ*) || кооперати́вный; **производствăри ~** производственная кооперáция; **~ йĕркипе** на кооперати́вных нача́лах 2. кооперáция (*производство е суту-илӳ пĕрлешĕвĕ*) || кооперати́вный; **потребительсен ~йĕ** потреби́тельская кооперáция; **промысла ~йĕ** промысло́вая кооперáция; **çурт-йĕр ~йĕ** жили́щная кооперáция; **~ магазинĕ** кооперати́вный магази́н; **~ таварĕсем** кооперати́вные това́ры; **~ харпăрлăхĕ** кооперати́вная со́бственность

кооперациле кооперúровать; **ĕçе ~** кооперúровать труд; **ялхуçалăхне ~** кооперúровать се́льское хозя́йство

кооперацилен кооперúроваться

кооптаци кооптáция (*суйлавлă органа çĕнĕ членсем суйламасăр кĕртни*); **~ ту** произвести́ кооптáцию

кооптациле кооптúровать, производи́ть кооптáцию

координат|а координáта (*вырăна палăртакан кăтартусенчен пĕри*) || координáтный, координацио́нный; **географи ~исем** географи́ческие координáты; **~а тĕнĕлĕсем** координацио́нные о́си

координаци координáция (*шайлаштарса çыхăнтарни, килĕштерни*) || координацио́нный; **~ канашлăвĕ** координацио́нное совеща́ние; **~ центрĕ** координацио́нный центр

координациле координúровать; **предприятисен ĕçне ~** координúровать рабо́ту предприя́тий

копĕр 1. копёр (*свай çапмалли машина*); **пăс ~ĕ** парово́й копёр 2. *горн.* копёр (*шахта подъёмникне вырнаçтармалли сооружени*)

копи ко́пия; **алçыру ~йĕ** ко́пия [с] ру́кописи; **ӳкерчĕк ~йĕ** ко́пия [с] карти́ны; **~ чернилĕ** копирова́льные черни́ла; **~ ту** снять ко́пию; **~е çирĕплет** заве́рить ко́пию

копиист копи́ст; **~ художник** худо́жник-копи́ст; **~ ĕçĕ** рабо́та копи́ста

копилк|а *разг.* копи́лка; **~ăна укçа хурса пыр** класть де́ньги в копи́лку

копирка *разг.* копи́рка || копирова́льный; **~ хучĕ** копирова́льная бума́га; **~ хурса çыр** писа́ть под копи́рку

копировщик копиро́вщик; **~ чертĕжник** чертёжник-копиро́вщик

коптильня копти́льня (*аш тавращĕ тĕтĕмлемелли кăмака*)

коралл 1. кора́лл (*тинĕсри чĕрчун*) || кора́лловый; **~ утравĕсем** кора́лловые острова́ 2. кора́лл (*мерчен*) || кора́лловый; **~ мăй çыххи** кора́ловое ожере́лье, ни́тка кора́ллов

коран *рел.* кора́н (*мусульмансен тĕн кĕнеки*)

корд корд (*пĕтĕрнĕ çип*) || ко́рдовый, ко́рдный; **~ çиппи** ко́рдовая нить

кордебалет кордебале́т (*балетра ушкăнпа ташлакансем*) || кордебале́тный; **~ артистки** арти́стка кордебале́та

кордлă ко́рдовый, с ко́рдом; **~ шина** ко́рдовая ши́на

кордон 1. кордо́н (*хурал отрячĕ*) || кордо́нный; **~ линийĕ** кордо́нная ли́ния; **~ службби** кордо́нная слу́жба; **~ тăрат** установи́ть кордо́ны 2. кордо́н (*вăрман хуралĕн çурт-йĕрĕсем*)

кореец коре́ец

корей коре́ец || коре́йский; **~сем** коре́йцы; **~ халăхĕ** коре́йский наро́д; **~ хĕрарăмĕ** кореянка; **~ чĕлхи** коре́йский язы́к

корейла коре́йский || по-коре́йски; **~ кĕнеке** кни́га на коре́йском языке́; **~ калаç** говори́ть по-коре́йски

корешок корешо́к; **квитанци ~ĕ** корешо́к квита́нции

кореянка кореянка

коридор коридо́р; **вăрăм ~** дли́нный коридо́р; **сывлăшри ~** *перен.* возду́шный коридо́р

корифей корифе́й (*пĕр-пĕр ĕçре чапа тухнă çын*); **Ломоносов — вырăс наукин ~ĕ** Ломоно́сов — корифе́й ру́сской нау́ки; **сцена ~ĕсем** корифе́и сце́ны

кориц|а кори́ца || кори́чный; **~а çăвĕ** кори́чное ма́сло; **~ăпа тутлантар** запра́вить *что-л.* кори́цей

кормозапарник *с.-х.* кормозапа́рник; **улăма ~ра пĕçер** запа́рить соло́му в кормозапа́рнике

кормокухн|я кормоку́хня; **ферма ~и** кормоку́хня на фе́рме

кормоцех кормоце́х; **механизациленĕ ~** механизи́рованный кормоце́х

кормушка корму́шка; **автомат ~** автомати́ческая корму́шка

корнет I корне́т (*музыка инструменчĕ*); **~ партийĕ** па́ртия корне́та; **~ калама вĕрен** учи́ться игра́ть на корне́те

корнет II *уст. воен.* корне́т (*офицер чинĕ*)

коробк|а 1. коро́бка, коро́бочка || коро́бочный; **картон ~а** карто́нная коро́бка; **шăрпăк ~и** спи́чечный коробо́к 2. *тех.* коро́бка; **передача ~и** коро́бка переда́ч; **смазка ~и** сма́зочная коро́бка; **хăвăртлăх ~и** коро́бка скоросте́й

королева короле́ва

королевство короле́вство

корол|ь 1. коро́ль (*патша*) || короле́вский; **~ь арăмĕ** короле́ва (*жена короля*); **~ь хĕрĕ** короле́вна; **~ь ывăлĕ** короле́вич; **~ь влаçĕ** короле́вская власть 2. *карт.* коро́ль; **хĕрес ~ь** тре́фовый коро́ль 3. *шахм.* коро́ль (*тĕп фигура*) || короле́вский; **~е куçарни** ход королём; **~ь флангĕ** короле́вский фланг 4. *перен.* коро́ль; **нефть ~ĕ** нефтяно́й коро́ль; **рынок ~ĕсем** короли́ ры́нка

корон|а 1. коро́на; **патша ~и** ца́рская коро́на 2. *перен.* коро́на; **~ăшăн кĕрешни** борьба́ за коро́ну

коронаци корона́ция (*патшана лараканç ынна корона тăхăнтартни*) || коронацио́нный; **~ йăли-йĕркн** ритуа́л корона́ции

коронк|а 1. *анат.* коро́нка (*щăлăн тулаш пайĕ*) 2. коро́нка (*щăл витти*); **ылтăн ~а** золота́я коро́нка; **шăла ~а ларт** поста́вить коро́нку на зуб 3. *тех.* коро́нка; **алмаз ~а** алма́зная коро́нка; **пăра ~и** коро́нка бу́ра

корпораци корпора́ция (*пĕр ĕçри çынсен пĕрлешĕвĕ*) || корпорати́вный; **адвокатсен ~йĕ** корпора́ция адвока́тов

корпус 1. *воен.* ко́рпус (*çар соединенийĕ*) || корпусно́й, ко́рпусный; **танк ~ĕ** та́нковый ко́рпус; **~ командирĕ** ко́рпусный командир 2. ко́рпус (*йыш*); **дипломати ~ĕ** дипломати́ческий ко́рпус 3. *стр.* ко́рпус || ко́рпусный; **больница ~ĕ** больни́чный ко́рпус; **тĕп ~** гла́вный ко́рпус 4. ко́рпус (*шрифт тĕсĕ*) 5. *ист.* ко́рпус (*çар шкулĕ*) || корпусно́й, ко́рпусный; **кадетсен ~ĕ** кадетский ко́рпус; **тинĕс ~ĕ** морско́й ко́рпус

корректировщик корректиро́вщик; **~ лĕтчик** лётчик-корректиро́вщик

корректор корре́ктор (*корректура вулакан*) || корре́кторский; **~ ĕçĕ** корре́кторская рабо́та; **~ пӳлĕмĕ** корре́кторская

корректур|а 1. корректу́ра (*наборлана йĕркесен оттискĕ*); **статья ~и** корректу́ра статьи́; **~а листи** лист корректу́ры 2. корректу́ра (*оттиски йăнăшсене тӳрлетни*); **~а вула** чита́ть, держа́ть корректу́ру

корреспонден|т корреспонде́нт || корреспонде́нтский; **рабочи ~т (рабкор)** рабо́чий корреспонде́нт (рабко́р); **çар ~чĕ** вое́нный корреспонде́нт; **хаçат ~чĕ** корреспонде́нт газе́ты; **ют çĕршыв ~чĕсем** иностра́нные корреспонде́нты; **ял ~чĕсем (ялкорсем)** се́льские корреспонде́нты (селько́ры); **ятарлă ~т** специа́льный корреспонде́нт; **~т пункчĕ (корпункт)** корреспонде́нтский пункт (корпу́нкт)

корреспондентка корреспонде́нтка

корреспонденци 1. *собир.* корреспонде́нция (*çыру таврашĕ*); **~ çитерсе пар** доста́вить корреспонде́нцию; **~ яр** отпра́вить корреспонде́нцию 2. корреспонде́нция (*хаçата янă çыру*); **~ жанрĕ** жанр корреспонде́нции; **Канашран килнĕ ~** корреспонде́нция из Кана́ша

коррози *хим.* корро́зия (*тутăхни*) || коррозийный, коррози́онный; **металл ~йĕ** корро́зия мета́ллов; **~пе кĕрешни** борьба́ с корро́зией; **~ сиенĕ** коррози́онные пораже́ния

коррупци корру́пция (*капитализмла çĕршывсенче пуçлăхсем укçашăн сутăнни*)

корсаж 1. корса́ж (*хĕрарăм кĕпин пилĕкрен çӳлерехри пайĕ*) 2. корса́ж (*юбкăн хытă пиçиххийĕ*); **~лă юбка** ю́бка на корса́же

корсар *ист.* корса́р (*тинĕс хурахĕ*) || корса́рский; **~ карапĕ** корса́рское су́дно

корсет 1. корсе́т (*кĕпе айĕнчен çыхакан сарлака пиçиххи*) || корсе́тный; ~ **салт** расшнурóвывать корсе́т; ~ **тăхăнса çӳре** носи́ть корсе́т 2. *мед.* корсе́т (*аманнă ӳт хусканасран сыхламалли çыхă*); **гипс** ~ ги́псовый корсе́т

кор|т *спорт.* корт; **теннис** ~чĕ те́ннисный корт (илл. 4, стр. 688)

кортеж корте́ж; **автомобиль** ~ĕ корте́ж автомоби́лей; **туй** ~ĕ сва́дебный корте́ж

кортик ко́ртик; ~ **çакса çӳре** носи́ть ко́ртик

корунд кору́нд (*питĕ хытă минерал*) || кору́ндовый; ~ **порошок** кору́ндовый порошо́к; ~ **инструментсем** кору́ндовые инструме́нты

корчма *уст.* корчма́; ~ **хуçи** корчма́рь

корюшка ко́рюшка (*тинĕс пулли*)

косилк|а коси́лка; **лаша** ~**и** ко́нная коси́лка; **трактор** ~**и** тра́кторная коси́лка; ~**ăпа çул** коси́ть коси́лкой

косметик|а 1. косме́тика (*ӳт-тире сиплесе илем кӳни*) || космети́ческий; **сиплĕх** ~**и** лечĕ́бная косме́тика; ~**а кабинечĕ** космети́ческий кабине́т; ~**а эмелĕсем** космети́ческие сре́дства 2. косме́тика (*ӳт-тире сиплемелли, писевлемелли япаласем*)

косметолог космето́лог; ~ **врач** врач-космето́лог

косметологи косметоло́гия (*сиплĕх косметика науки*)

космовидени космови́дение (*космосран телевидени передачисем пани*)

космогони космого́ния (*тĕнче пулса кайни çинчен калакан вĕрентӳ*) || космогони́ческий; **наукăлла** ~ нау́чная космого́ния; ~ **гипотезисем** космогони́ческие гипо́тезы

космодром космодро́м (илл. 1, стр. 665); ~**ран стартла** стартова́ть с космодро́ма

космологи космоло́гия (*тĕнче çинчен калакан вĕрентӳ*) || космологи́ческий; ~ **проблемисем** пробле́мы космоло́гии

космонав|т космона́вт; **совет** ~**чĕсен отрячĕ** отря́д сове́тских космона́втов; ~**тсен вĕçевĕ** полёт космона́втов; ~**тсен кабини** каби́на космона́втов; **хĕрарăм** ~**т** же́нщина-космона́вт

космонавтик|а космона́втика; **совет** ~**ин çитĕнĕвĕсем** успе́хи сове́тской космона́втики

космополит космополи́т || космополи́тский

космополитизм космополити́зм (*патриотизма хирĕçле реакциллĕ идеологи юхăмĕ*) || космополити́ческий; ~ **идеологийĕ** идеоло́гия космополити́зма

космополитла космополити́ческий || космополити́чески

космос ко́смос || косми́ческий; **уçă** ~ откры́тый ко́смос; ~ **карапĕ** косми́ческий кора́бль; ~ **пайăркисем** косми́ческие лучи́; ~ **ракети** косми́ческая раке́та; ~**ри вĕçев** косми́ческий полёт § ~ **карапĕсене сыпăнтарни** стыко́вка косми́ческих кораблей́; ~**а тĕпчени** иссле́дование ко́смоса; ~**а алла ил** осва́ивать ко́смос; ~**а вĕçсе кайса кил** слета́ть в ко́смос; **этем уçă** ~**а тухни** вы́ход челове́ка в откры́тый ко́смос

костёл костёл (*католик поляксен чиркĕвĕ*)

костёр костёр (*пионерсен сборĕ*); **лагерь** ~ĕ ла́герный костёр; ~ **ирттер** провести́ костёр

костыль 1. косты́ль || косты́льный; ~**пе çӳре** ходи́ть на костыля́х; ~ **çине таян** опира́ться на косты́ль 2. *тех.* косты́ль (*пысăк пăта*); ~ **çап** заби́ть косты́ль

костюм костю́м || костю́мный; **арçын** ~ĕ мужско́й костю́м; **ача** ~ĕ де́тский костю́мчик; **платье** ~ пла́тье-костю́м; **çул çӳремелли** ~ доро́жный костю́м; **çуллахи** ~ ле́тний костю́м; **театр** ~ĕ театра́льный костю́м; ~ **мастерскойĕ** костюме́рная мастерска́я; **ку** ~ **сана питĕ килĕшет** э́тот костю́м тебе́ о́чень идёт

костюмер *театр.* костюме́р

костюмерша *театр.* костюме́рша

косынка коси́нка; **пурçăн** ~ шёлковая коси́нка

котелок котело́к; **салтак** ~ĕ солда́тский котело́к; ~**па пĕçер** вари́ть в котелке́

котельнăй коте́льная; ~**ри дежурство** дежу́рство в коте́льной

котельщик коте́льщик (*хурансемпе ĕçлекен специалист*); ~ **инженер** инжене́р-коте́льщик

котик *зоол.* ко́тик (*паха тирлĕ тинĕс чĕрчунĕ*) (илл. т. XIV) || ко́тиковый; ~ **промысли** ко́тиковый про́мысел; ~ **çуха** ко́тиковый воротни́к

котле|т котле́та *и* котле́ты || котле́тный; **вĕтетнĕ аш** ~**чĕ** ру́бленая котле́та; **çемçетнĕ** ~**т** отбивна́я [котле́та]; **çĕрулми** ~**чĕ** карто́фельные котле́ты; ~**т фаршĕ** котле́тный фарш

котлован котлова́н (*никĕс хывма чавнă шăтăк*); **ГЭС çурчĕн** ~ĕ котлова́н под зда́ние ГЭС; ~ **чав** рыть котлова́н

коттедж котте́дж (*хула çывăхĕнче лартнă пысăк мар хăтлă çурт*)

кофе ко́фе || кофе́йный; **ăшалана** ~ жа́реный ко́фе; **хура** ~ чёрный ко́фе; **ирĕлекен** ~ раствори́мый ко́фе; ~ **арманĕ** кофе́йная ме́льница; ~ **савăчĕ** кофе́йница, коро́бка для ко́фе; ~ **тĕслĕ** кофе́йный, кофе́йного цве́та; ~ **авăрт** моло́ть ко́фе

кофеин *фарм.* кофеи́н (*сисĕм-туйăма çĕклекен эмел*)

кофейник кофе́йник

кофт|а ко́фта, ко́фточка; **алăпа çыхнă çăм** ~**а** шерстяна́я ко́фта ручно́й вя́зки; **пурçăн** ~**а** шёлковая ко́фточка

кочегар кочега́р || кочега́рный; **пăравус** ~ĕ парово́зный кочега́р; ~ **ĕçĕ** кочега́рное де́ло

кочегарка кочега́рка (*пӳлĕм*)

коэффициент коэффицие́нт (*ĕç е пахалăх виçи*); **ăшă янин** ~**чĕ** коэффицие́нт теплопереда́чи; **усăллă ĕç** ~**чĕ** коэффицие́нт поле́зного де́йствия; **хăват** ~**чĕ** коэффицие́нт мо́щности

КПСС (Совет Союзĕнчи Коммунистсен партийĕ) КПСС (Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за); **КПСС Программи** Програ́мма КПСС; **КПСС Уставĕ** Уста́в КПСС; **КПСС черетлĕ съезчĕ** очередно́й съезд КПСС; **КПСС Центральнăй Комитечĕ** Центра́льный Комите́т КПСС

краб краб || кра́бовый; **Камчатка** ~ĕ камча́тский краб; **тинĕс** ~ĕ морско́й краб; ~ **промысли** кра́бовый про́мысел

крава|ть крова́ть || крова́тный; **ача** ~**чĕ** де́тская крова́ть; **иккĕн çывăрмалли** ~**ть** двуспа́льная крова́ть; **йывăç** ~**ть** деревя́нная крова́ть; **сеткăллă** ~**ть** крова́ть с се́ткой

кравул *межд.* карау́л; ~**, çаратаççĕ!** карау́л, гра́бят!; **хăть** ~ **кăшкăр** хоть карау́л кричи́

краг|а 1. кра́га *и* кра́ги (*уйрăммăн тăхăнмалли сăран кунча*); ~**ăпа çӳре** ходи́ть в кра́гах 2. кра́ги (*перчетке кунчи*)

краевед краевéд; **вырăнти** ~ мéстный краевéд; ~ **учитель** учи́тель-краевéд

краеведени краевéдение (*вырăнти историе, географие, культурăна тĕпчени*) || краевéдческий; ~ **журналĕ** краевéдческий журна́л; ~ **ĕçĕ** краевéдческая рабóта; ~ **музейĕ** краевéдческий музéй

край край (*администраципе территори единици*) || краевóй; **Краснодар** ~ĕ Краснода́рский край; ~ **комитечĕ** краевóй комите́т; ~ **центрĕ** краевóй центр

крак *подражание карканью вороны, грача* кар

краклат ка́ркать (*о воро́не, граче*); ~**са ил** ка́ркнуть

краковяк краковя́к (*поляк ташши*); ~ **кала** игра́ть краковя́к; ~ **ташла** танцева́ть краковя́к

кран I кран || кра́новый; **водопровод** ~ĕ водопрово́дный кран; **сывлăш** ~ĕ возду́шный кран; ~ **уç** откры́ть кран; ~ **хуп** закры́ть кран; ~**тан шыв юхать** из кра́на бежи́т вода́

кран II кран (*груз çĕклемелли механизм*) || кра́новый; **башньăллă** ~ ба́шенный кран; **ишсе çӳрекен** ~ плаву́чий кран; ~ **кабини** каби́на кра́на; ~ **урапи** кра́новая теле́жка

кранк *подражание крику ворона*

кранклат ка́ркать (*о вро́не*)

крановщик крановщи́к; ~ **кабини** каби́на крановщика́

крановщица крановщи́ца

красноармеец красноарме́ец || красноарме́йский

красногвардеец *ист.* красногварде́ец || красногварде́йский

краснофлотец краснофло́тец || краснофло́тский

краççын 1. кероси́н || кероси́новый, кероси́нный; ~ **бакĕ** кероси́новый

бак; ~ **лампи** керосúновая лáмпа 2. керосúновая лáмпа || лáмповый; ~ **çути** свет лáмпы; ~ **çут** зажéчь лáмпу

краççынла 1. пáчкать керосúном; **алла** ~ испáчкать рýки керосúном 2. мочúть в керосúне, керосúном; **çĕтĕке** ~ смочúть тряпку керосúном

краççынлан испáчкаться, замáзаться керосúном; **пĕтĕм тумтир ~са пĕтрĕ** вся одéжда испáчкалась керосúном

кратер крáтер || крáтерный; **вулкан ~ĕ** крáтер вулкáна; **сӳннĕ ~** потýхший крáтер

крахмал крахмáл || крахмáльный; **çĕрулми ~ĕ** картóфельный крахмáл; **чĕрчун ~ĕ** живóтный крахмáл; ~ **çилĕмĕ** крахмáльный клéйстер ◇ ~ **кĕрпи** сáго, сáговая крупá

крахмалла крахмáлить; **кĕпе ~** крахмáлить рубáшку; **~нă çуха** крахмáльный, накрахмáленный воротничóк

крахмаллă крахмáльный; крахмáлистый; ~ **тымар** крахмáлистый кóрень

кредúт *фин.* кредúт (*финанс документĕнче — илмелли парăма çырнă вырăн*)

кредú|т кредúт (*кивçен*) || кредúтный; **банк ~чĕ** бáнковский кредúт; **пысăк сроклăх ~т** долгосрóчный кредúт

кредитла кредитовáть, предоставлять кредúты; **стройкăна ~** кредитовáть стрóйку

кредитор кредитóр || кредитóрский; ~ **счĕчĕ** кредитóрский счёт

крейсер крéйсер || крéйсерский; **атомлă ~** áтомный крéйсер

крем 1. крем || крéмовый; **атă-пушмак ~ĕ** сапóжный крем; **пит ~ĕ** крем для лицá; **хырăнмалли ~** крем для бритья; **пите ~па сĕр** мáзать лицó крéмом 2. крем (*пылак çимĕç*) || крéмовый; **улма ~ĕ** я́блочный крем; **~лă пирожнăй** пирóжное с крéмом

крематори крематóрий (*вилнисене çунтармалли çурт*); ~ **кăмаки** печь крематóрия

кремаци кремáция (*вилнисене çунтарни*) || кремацúонный; ~ **ту** кремúровать, подвергáть кремáции

кремл|ь кремль || кремлёвский. **Мускав Кремлĕ** Москóвский Кремль; **~ь башнисем** кремлёвские бáшни; **Кремльти Съездсен дворецĕ** Кремлёвский Дворéц съéздов

кремни крéмний (*химин элеменчĕ*) || крéмниевый; ~ **йӳçекĕ** крéмниевая кислотá

креозот креозóт (*йывăç çĕресрен витерекен çу*)

креол креóл (*Европăран Кăнтăр Америкăна куçса кайнă çынсен несĕлĕ*) || креóльский; **хĕрарăм ~** креóлка

креп креп (*кăтрашка çӳхе пусма*) || крéповый; **хура ~** чёрный креп; ~ **платье** крéповое плáтье

крепдешин крепдешúн (*пурçăн пусма*) || крепдешúновый; ~ **косынка** крепдешúновая косы́нка

крепĕж *тех.* крепёж (*хытарса çирĕплетмелли япала*) || крепёжный; ~ **материалĕсем** крепёжные материáлы; ~ **ту** производúть крепёж

крепостла *ист.* крепостнóй; ~ **йĕрке** крепостнóе прáво; ~ **хресчен** крепостнóй крестья́нин

крепостлантар *ист.* закрепощáть

крепостник *ист.* крепостни́к

крепостникла *ист.* крепостни́ческий || по-крепостни́чески

крепостничество *ист.* крепостни́чество || крепостни́ческий; ~ **стройĕ** крепостни́ческий строй

крепо|сть крéпость || крепостнóй; **тинĕсри ~сть** морскáя крéпость; **~сть артиллерийĕ** крепостна́я артилле́рия; **~сть сооруженийĕсем** крепостны́е сооруже́ния; **~çе хупăрласа илни** осáда крéпости

кресла сáнный отвóд; ~ **çуна** рóзвальни

кресл|о крéсло || крéсельный; **кравать ~о** крéсло-кровáть; **çемçе ~о** мя́гкое крéсло; **председатель ~и** председáтельское крéсло

крестоносец *ист.* крестонóсец (*хĕрес вăрçине хутшăннă çын*)

кретин *мед.* кретúн (*айван ăслă çын*)

кривошип *тех.* кривошúп || кривошúпный

кривошиплă кривошúпный; ~ **механизм** кривошúпный механúзм

кризис 1. крúзис (*лару-тăру çивĕчленни*) || крúзисный; **правительство ~ĕ** правúтельственный крúзис; **топливо ~ĕ** тóпливный крúзис 2. *эк.* крúзис (*капитализм чухнехи производство пăтăрмахĕсем*) || крúзисный; **экономика ~ĕсем** экономúческие крúзисы; ~ **пулăмĕсем** крúзисные явлéния

кризислă крúзисный, с крúзисами; ~ **лару-тăру** крúзисная ситуáция

кризиссăр бескрúзисный || без крúзисов; ~ **аталану** бескрúзисное развúтие

криминалист криминали́ст

криминалистика криминали́стика (*преступленисене тĕпчесе пĕлекен наука*) || криминалисти́ческий; ~ **экспертизи** криминалисти́ческая экспертúза

криптографи криптогра́фия (*вăрттăн çырмалли мел*) || криптографúческий; ~ **çырăвĕ** криптографúческое письмó

кристал|л кристáлл || кристалли́ческий; кристáльный *уст.*; **тăвар ~ĕсем** кристáллы сóли; **~л купи** дрýза кристáллов

кристалла кристаллизовáть; **кăмрăка ~** кристаллизовáтьýголь

кристаллан кристаллизовáться; **шĕвек ~ни** кристаллизáция жúдкости; **тăвар ~ать** соль кристаллизýется

кристаллă кристалли́ческий; ~ **веществосем** кристалли́ческие вещества́; ~ **тытăм** кристалли́ческая структýра

кристаллизаци кристаллизáция || кристаллизацио́нный; ~ **аппаратĕ** кристаллизацио́нный аппарáт; ~ **процесĕ** процéсс кристаллизáции

кристаллографи кристаллогра́фия (*кристалсене тĕпчекен наука*) || кристаллографúческий

критери критéрий (*виçе*); **объективлă ~** объективный критéрий; **чăнлăх ~йĕ** критéрийúстинности

критик крúтик; **литература ~ĕ** литературный крúтик

критик|а крúтика || критúческий; **объективлă ~а** объективная крúтика; **~а журналĕ** критúческий журна́л; **~ăна йышăн** принимáть крúтику; **~ăна хĕс** зажимáть крúтику; **~ăпа самокритикăна аталантар** развивáть крúтику и самокрúтику

критикăллă критúческий; ~ **реализм** критúческий реали́зм; ~ **статья** критúческая статья́

критикле критиковáть; **çивĕч ~** рéзко критиковáть; **~се тăк** раскритиковáть; **чăкрашса ~ни** критикáнство

кровельщик крóвельщик (*çурт çийĕ витекен*)

крокет крокéт (*йывăç шарсене măлатукпа çапса хапхана кĕртмелли вăйă*) || крокéтный; ~ **măлатукĕ** крокéтный молотóк; ~ **шарĕ** крокéтный шар

крокодил крокоди́л (илл. т. XV) || крокоди́ловый; ~ **тирĕ** крокоди́ловая кóжа

кролик крóлик || крóличий, крóликовый; **ангор ~ĕ** ангóрский крóлик; ~ **ами** крольчúха; ~ **вити** крольча́тник; ~ **какайĕ** крольча́тина; ~ **çĕлĕкĕ** крóликовая шáпка; ~ **тирĕ** крóликовый мех, крóлик; ~ **хуçалăхĕ** кроликово́дческое хозя́йство; ~ **ĕрчетес ĕç** кроликово́дство

кроликçă кроликово́д

крон|а крóна (*Чехословакири, Швецири, Данири т. ыт. çĕршывсенчи укçа*)

кронциркуль кронци́ркуль; **~пе виç** измеря́ть кронци́ркулем

кронштейн *тех.* кронштéйн (*чалăш тĕрек*); **балкон ~ĕ** кронштéйн балкóна

кросс *спорт.* кросс || крóссовый; **йĕлтĕрçĕсен ~ĕ** лы́жный кросс; ~ **ирттер** проводúть кросс

кроссворд кроссвóрд; **кăткăс ~** слóжный кроссвóрд; ~ **хайла** состáвить кроссвóрд

кружок кружóк || кружковóй; **литература ~ĕ** литературный кружóк; **хор ~ĕ** хоровóй кружóк; ~ **ĕçĕ-хĕлĕ** кружковáя дéятельность; ~ **йĕркеле** организовáть кружóк

круиз круúз (*тинĕс çулçӳревĕ*); **Вăтаçĕр тинĕсри ~** круúз по Средизéмному мóрю

круп *мед.* круп (*вăйлă шыçă*) || крупóзный; ~ **палăрăмĕсем** крупóзные явлéния

крупчатка крупчáтка

крушени крушéние; **поезд ~йĕ** крушéние пóезда; **~е лек** потерпéть крушéние

крыжовник крыжо́вник || крыжо́венный; **~ варенийĕ** крыжо́венное варе́нье; **~ тĕми** куст крыжо́вника

крыльца *разг.* крыльцо́; **чĕнтĕрлĕ ~** резно́е крыльцо́; **~ллă пӳрт** дом с крыльцо́м

ксёндз ксёндз (*католик поляксен священникĕ*)

ксероформ *фарм.* ксерофо́рм (*суран çине сапмалли порошок*)

ксилографи ксилогра́фия (*йывăç çине касса гравюра туни*) || ксилографи́ческий

ксилофон *муз.* ксилофо́н (илл. 9, стр. 695)

ку 1. *мест. указ.* э́тот (э́та, э́то, э́ти); **ак ку** вот э́тот; **ку кĕнекесем** э́ти кни́ги; **ку эрнере** на э́той неде́ле; **ку таранччен** до э́того вре́мени, до сих по́р; **ку хутĕнче** на сей ра́з; **ку чухне** в настоя́щее вре́мя; **ку чухнехи самана** совреме́нная эпо́ха; **ку яхăнта (хушăра)** за после́днее вре́мя; **ку яхăнта çумăр пулманччĕ-ха** за после́днее вре́мя дожде́й не́ было 2. *мест. указ.* тако́й; **ку тери** до тако́й сте́пени; **ку тĕрлĕ** тако́й; **кун пек** 1) тако́й; **кун пек чухне** в таки́х слу́чаях 2) так; **тек кун пек ан хăтлан!** впредь так не поступа́й! 3. *в знач. сущ.* э́то; **кам ку?** кто э́то?; **ку ман ĕç мар** э́то не моё де́ло; **кунсăр пуçне** кро́ме э́того; **кунпа пĕрлех** вме́сте с э́тим, вме́сте с тем; **ку çеç те мар** ма́ло того́, в доверше́ние всего́; **ку пулма пултараймасть** э́того не мо́жет быть, э́то исключено́; **куна никама та ан кала** никому́ э́того не говори́; **мĕнле пулчĕ ку?** как э́то случи́лось?; **уншăн ку ахаль иртмест** э́то ему́ не пройдёт безнака́занно

куб I 1. куб (*ултă енĕ те тăваткал япала*) || куби́ческий; **~ форми** куби́ческая фо́рма 2. *мат.* куб (*хисепĕн виççĕмĕш степенĕ*) || куби́ческий; **~ степенĕ** куби́ческая сте́пень; **~а ил** возвести́ в куб

куб II куб (*шыв вĕретмелли савăт*)

кубанк|а I куба́нка (*çĕлĕк*)

кубанка II куба́нка (*тулă сорчĕ*)

кубатур|а кубату́ра (*калăпăш*); **çурт ~и** кубату́ра зда́ния

кубик 1. *разг.* ку́бик (*кубла сантиметр*); **пилĕк ~лăх шприц** шприц на пять ку́биков 2. ку́бик (*ача тетти*); **йывăç ~сем** деревя́нные ку́бики

кубинец куби́нец

кубла куби́ческий; **~ метр** куби́ческий метр, кубоме́тр; **~ уравнени** куби́ческое уравне́ние

кубок *спорт.* ку́бок || ку́бковый; **куçса çӳрекен ~** переходя́щий ку́бок; **~ ăмăртăвĕсем** ку́бковые соревнова́ния

кубометр кубоме́тр; **пĕр ~ вутă** кубоме́тр дров

кубрик *мор.* ку́брик (*карап çинчи матроссем пурăнакан пӳлĕм*)

кувалд|а кува́лда; **~ăпа çап** бить кува́лдой

кузов ку́зов || кузовно́й; **автомобиль ~ĕ** автомоби́льный ку́зов; **самосвал ~** ку́зов-самосва́л; **ӳпĕнекен ~** опроки́дывающийся ку́зов; **~ра ларса пыр** е́хать в ку́зове

куй: ~ сурăх *уст. порода длинношёрстных овец*

куйкăрăш 1. *фольк.* пти́ца сча́стья 2. *перен.* тихо́ня, ти́хий челове́к

куймак *диал.* блин *и* блины́

кук *уст. возглас, которым скликали народ на общую работу или на обед*; **апата ~!** все на обе́д!; **нимене ~!** все на по́мочь!

кука *бот.* ро́гоз

кукале бить пере́дними нога́ми (*о лошади*); **лаша ~т** ло́шадь бьёт по земле́ пере́дними нога́ми

кукален кара́бкаться; **ача ашшĕ чĕрçи çине ~ет** ребёнок кара́бкается на коле́ни к отцу́

кукам|ай 1. моя́ (на́ша) ба́бушка (*со стороны матери*) || ба́бушкин; **[сан] ~у** твоя́ ба́бушка; **[ун] ~ăшĕ** его́ (её) ба́бушка; **~ай тутăрĕ** ба́бушкин плато́к 2. *зоол.* бо́жья коро́вка

кукар I 1. палёное гольё (*ноги и голова*); **~ шӳрпи** суп из голья́; **~ вĕт** пали́ть гольё 2. за́пах палёного (*палёной шерсти, перьев, масла*); **~ шăрши кĕрет** па́хнет че́м-то палёным

кукар II: хыт ~ скря́га

кукарлан си́льно обгора́ть, опаля́ться; **~са кай** си́льно пригоре́ть

кукарлантар пали́ть, опаля́ть

кука|çи мой (наш) де́душка (*со стороны матери*) || де́душкин, де́дов; **[сан] ~çу** твой де́душка; **[ун] ~шшĕ** его́ (её) де́душка; **~çи çĕлĕкĕ** де́душкина ша́пка

кукаçлен *диал.* напряга́ться; ту́житься *прост.*; **~се ĕçле** рабо́тать с напряже́нием

кукăл|ь пиро́г; кулебя́ка; **аш ~ĕ** пиро́г с мя́сом; **пĕчĕк ~ь** пирожо́к; **хуран ~ĕ** 1) пельме́ни 2) варе́ники; **~ь ашĕ** фарш; **~ь ăшĕ** начи́нка пирога́; **~ь сăмси** горбу́шка пирога́; **~ь чусти** те́сто для пирого́в; **~ь пичĕ хĕреле пуçланă** пиро́г на́чал румя́ниться; **~ь ăшне аш хур** начиня́ть пироги́ мя́сом; **çын аллинчи ~ь пысăккăн курăннă** *посл.* в чужи́х рука́х пиро́г ка́жется больши́м; **пӳрт çумĕнче пĕрмен ~ь выртать** *загадка* во́зле избы́ лежи́т незащи́панный пиро́г (**хăлха** у́хо)

кукăль-пӳремеч *собир.* мучно́е, пироги́ и ватру́шки

кукăльт *подражание удару лошади передними ногами по земле*

кук|ăр 1. кривизна́ — *перевод зависит от контекста*: изви́лина, излу́чина, поворо́т, изги́б *и т. д.* || криво́й, изви́листый, изо́гнутый || кри́во; **~ăр вĕçлĕ патак** па́лка с изо́гнутым концо́м; **~ăр ураллă** кривоно́гий; **çул ~ăрĕ** поворо́т доро́ги; **çырма ~рисем** изви́лины овра́га; **шыв ~ри** излу́чина, изги́б реки́ 2. око́льный, да́льний; **~ăр çул** око́льный, кру́жный путь; **~ăр каякан телей тупнă, тӳрĕ каякан нуша тупнă** *посл.* иду́щий око́льным путём нашёл сча́стье, иду́щий напрями́к — на нужду́ напоро́лся; *соотв.* ти́ше е́дешь — да́льше бу́дешь 3. у́гол, ме́сто; **тĕпел ~ри** пере́дний у́гол (*в избе*); **тĕттĕм ~ăрта** в тёмном углу́ 4. *перен.* непра́вда; кри́вда *уст.*; **тӳрĕ сăмахăн ~ри çук** *погов.* в и́скреннем сло́ве нет кри́вды ◇ **алли ~ăр** не чист на́ руку (*букв.* у него́ крива́я рука́)

кукăрăл 1. искривля́ться — *перевод зависит от контекста*: изгиба́ться, сгиба́ться, извива́ться *и т. д.*; **~са кай** изогну́ться; **шыв ~са юхать** река́ течёт извива́ясь; **çул сылтăмалла ~са каять** доро́га свора́чивает впра́во 2. го́рбиться, суту́литься; **ан ~!** не суту́лься!; **асанне ~са кайнă** ба́бушка сго́рбилась

кукăрăлчăк изги́б, изви́лина; вы́гиб || изви́листый; **шыв ~ĕ** изги́б реки́; **йĕкĕрĕлчĕк, ~, ик айăкки авăнчăк** *загадка* сдво́енный, изо́гнутый, о́бе сто́роны во́гнуты (**йĕнерчĕк** седёлка)

кукăрăç криво́й, искривлённый; **~ йывăç** криво́е де́рево

кукăр-какăр криво́й, искривлённый || кри́во; **~ йывăçсем** искривлённые дере́вья

кукăркут о́вод; **лашана ~сем çыпăçнă** ло́шадь облепи́ли о́воды

кукăрлан *то же, что* **кукăрăл**

кукăрлат *то же, что* **кукăрт**

кукăр-макăр 1. кривизна́, искривле́ние, изви́лина || криво́й, искривлённый, изви́листый, со мно́гими изги́бами || кри́во, ко́со, вкривь и вкось; **~ йĕр** ло́маная ли́ния; зигза́г; **~ йывăç** искривлённое де́рево; **~ çул** изви́листая доро́га; **шыв ~ юхать** ре́чка течёт, де́лая мно́жество изви́лин; **~ турат пур, турат çинче кукăль пур, кукăль ăшĕнче çăмарта пур** *загадка* весь изо́гнутый сучо́к, на сучке́ пирожо́к, в пирожке́ яи́чки (**пăрçа** горо́х) 2. *перен.* увёртки, отгово́рки, ухищре́ния; **эсĕ ~на пăрах** ты брось свои́ увёртки ◇ **кăмака ~ĕ** оборо́т дымохо́да в печи́

кукăрсăмса клёст || клёстовый; **~ йăвисем** клёстовые гнёзда

кукăрт 1. де́лать кривы́м — *перевод зависит от контекста*: искривля́ть, загиба́ть, сгиба́ть *и т. д.*; **пăта ~** загну́ть гвоздь; **пӳрнене ~** согну́ть па́лец; **çурăма ~** нагну́ть спи́ну; **ыратни ăна ~сах лартнă** его́ скрю́чило от бо́ли 2. свора́чивать, повора́чивать (*в другую сторону*) 3. *разг.* ворова́ть, прикарма́нивать 4. *перен.* прида́ть друго́й оборо́т; поверну́ть по-друго́му; **вăл ĕçе тепĕр майлă ~са хучĕ** он при́дал де́лу друго́й оборо́т

кукăрттар *понуд. от* **кукăрт**

кукăрчăк изги́б; вы́гиб || криво́й, искривлённый

кукк|а мой (наш) дя́дя (*со стороны матери*) || дя́дин; **[сан] ~у** твой дя́дя; **[ун] ~ăшĕ** его́ (её) дя́дя; **пысăк ~а** ста́рший дя́дя; **~а çурчĕ** дя́дин дом; **ун ~ăшĕ бригадирта ĕçлет** его́ дя́дя рабо́тает бригади́ром

кукки *диал. то же, что* **кукка**

куккук 1. куку́шка (илл. т. XVIII) || куку́шечий; **чăпар ~** пёстрая куку́шка; **~ чёппи** кукушо́нок 2. *подражание кукованию* ку-ку́ ◇ **~ пушмакĕ (ури, йĕтĕнĕ)** *бот.* льня́нка

куккукла кукова́ть; **куккук ~ть** куку́шка куку́ет

куккуруккук *подражание крику петуха* кукареку́

куклек крив**о**́й; со́гнутый; скрю́ченный *прост.*; **чипер пиччен пӳрни ~** *загадка* у ми́лого бра́тца па́лец крив**о**́й (**çекĕл** крюк)

куклен 1. нагиба́ться, сгиба́ться 2. сади́ться на ко́рточки, приседа́ть; **~се ан** 1) согну́ться, скрю́читься 2) присе́сть на ко́рточки; **~се лар** сиде́ть на ко́рточках

куклентер *понуд. от* **куклен**

кукленчĕк крив**о**́й, изо́гнутый

куклет нагиба́ть, сгиба́ть; **ура ~се лар** сиде́ть на ко́рточках; **ура ~се ташла** пляса́ть вприся́дку

куклетмĕш со́гнутый; скрю́ченный *прост.*; **~ старик** скрю́ченный стари́к

куколк|а *зоол.* ку́колка; **~ăран лĕпĕш пулнă** ку́колка обрати́лась в ба́бочку

кукрашк|а 1. изви́в, изви́лина || искривлённый, изо́гнутый; коря́вый; **~а йĕлме** коря́вый ильм; **~а турат** крива́я ве́тка 2. ро́счерк, закорю́чка (*в письме*) 3. *перен.* тру́дности; **пурнăç ~исем** тру́дности в жи́зни ◇ **~а сăмах** бра́нное сло́во; **урапа ~и** 1) ду́жка у теле́ги 2) середи́нный брусо́к теле́ги

куктĕрри весну́шка *и* весну́шки; **пит çине ~ тухнă** на лице́ вы́ступили весну́шки

куктĕрриллĕ весну́шчатый; конопа́тый *прост.*; **~ хĕрача** весну́шчатая де́вочка

кукуруза кукуру́за || кукуру́зный; **ешĕл ~** зелёная кукуру́за; **силослăх ~** кукуру́за на си́лос; **~ ăсти** кукурузово́д; **~ пуçĕ** кукуру́зный поча́ток; **~ ак** се́ять кукуру́зу

кукша 1. плешь, плеши́на, лы́сина || плеши́вый, лы́сый; безволо́сый; **~ çын** лы́сый челове́к; **~ пуçлă** лы́сый, с лы́синой; **~ пуç, тăватă куç** *загадка* плеши́вая голова́, четы́ре гла́за (**тӳме** пу́говица) 2 о́сево́к *и* обсе́вки; **~ хăвар** оставля́ть обсе́вки 3. паршá; стригу́щий лиша́й ◇ **~ пуç** *бот.* одува́нчик (илл. т. XXVIII)

кукшалан 1. лысе́ть; плеши́веть *прост.*; **вăл ~нă** он обл..се́л 2. парши́веть (*о животных*); **~са кай** опарши́веть 3. *диал* желте́ть (*об огурцах*)

кукшаллă 1. с пя́тнами; с наро́стами; **~ çĕрулми** карто́фель с наро́стами; **~ улма** я́блоки с пя́тнами 2. парши́вый; шелуди́вый *прост.*; **~ сурăх** шелудивая овца́

кул 1. смея́ться; улыба́ться; усмеха́ться; **ахăлтатса ~са яр** залиться сме́хом, разрази́ться хо́хотом; **каçăхса кайса ~** захлёбываться от сме́ха; **ӳксе ~** смея́ться до упа́ду; **~са ил** усмехну́ться; **вăл ирĕксĕррĕн ~са илчĕ** он вы́давил улы́бку; **манăн ~ас шухăш мар** мне не до сме́ху; **~малли çук** нет ничего́ смешно́го; **~ас та, макăрас та килет** и смех и го́ре; **йĕре-йĕре ĕçлекен ~а-~а çиет** *посл.* кто рабо́тает пл ча тот ест улыба́ючись 2. насмеха́ться, изде́ваться, глуми́ться; **вăл çав тери çынран ~ма юратать** он большо́й насме́шник; **хамран ~ма памастăп** я не позво́лю изде́ваться над собо́й!

кула смешли́вый челове́к, хохоту́н, хохоту́шка

кулавкка заква́ска для пи́ва

кулак I кула́к, мирое́д || кула́цкий **ял ~ĕ** дереве́нский кула́к; **~ таврашĕ** кулачьё; **~ хӳрешки** подкула́чник; **~сен класне тĕп туни** ликвида́ция кула́чества как кла́сса

кулак II мо́лот (*кузнечный*)

кулакла кула́цкий || по-кула́цки, на кула́цкий лад

куланай *ист.* дань, по́дать; **~ тӳле** плати́ть дань

кулат воркова́ть (*о голубях*)

кулата *диал.* 1. кор**ы**́то 2. коло́дец 3. коло́дка (*надеваемая на шею свиньи, чтобы она не рылась*)

кулатала надева́ть коло́дку (*на шею свиньи*)

кулатник *бран.* ше́льма; **вăт ~!** вот ше́льма!

кулач кала́ч; бе́лый хлеб || кала́чный; **тулă ~ĕ** пшени́чный хлеб; **~ пĕçерекен** кала́чник; **~ речĕ** кала́чный ряд; **~па та çавăрас çук** калачо́м не зама́нишь; **нуша ~ çиме вĕрентет** *посл.* нужда́ нау́чит есть кала́чи; **выçсан çăкăр та ~ пулать** *посл.* голо́дному и ржано́й хлеб калачом ка́жется

кул|ă 1. смех; улы́бка; усме́шка; **вĕчĕх ~ă** ядови́тая улы́бка; **ирĕксĕр ~ă** нево́льный смех; **йĕрĕнчĕк ~ă** презри́тельная улы́бка; **~ă çеç** смех, да и то́лько; **каçхи ĕç ир ~ли** *погов.* вечéрняя рабо́та у́тром вызывáет смех; *соотв.* у́тро ве́чера мудренée 2. посме́шище; **çын (ял) ~ли пул** быть предме́том насме́шек; стать посме́шищем

кулăш 1. смех || смешно́; **~ пӳлĕмĕ** ко́мната сме́ха; **~ ту** подня́ть на́ смех 2. шу́тка; ю́мор || шу́точный; юмористи́ческий || шутли́во; юмористи́чески; **~ журналĕ** юмористи́ческий журна́л; **~ туйăмĕ** чу́вство ю́мора; **~ калаç** говори́ть шутли́во

кулăшла 1. смешно́й, заба́вный || смешно́, заба́вно 2. шу́точный; юмористи́ческий || шутли́во; юмористи́чески; **~ ĕç** смешна́я исто́рия; **~ калав** юмористи́ческий расска́з; **~ роль** коми́ческая роль; **~ калаç** говори́ть шутли́во; **чăнах та, питĕ ~** действи́тельно, о́чень смешно́; **~ курăн** предста́ть *перед кем-л.* в смешно́м ви́де

кулăшлан станови́ться смешны́м, заба́вным

кулăшлат де́лать смешны́м, заба́вным; **~са кала** предста́вить в смешно́м ви́де

кулек 1. куль, кулёк 2. *диал.* корзи́нка (*для дачи корма лошадям*)

кули I ку́ли (*Азири хăшпĕр çĕршывсенче — хура ĕçри рабочи*)

кули II *частица, употребляемая с отриц. формой глагола* как не ..., ра́зве не ..., неуже́ли не ...; **~ килмест!** как не придёт! (*обязательно придёт*); **чун савнине курсассăн, ~ чунăм савăнмасть?** *фольк.* ра́зве не ра́дуется моя́ душа́, когда́ я ви́жу свою́ возлю́бленную?

кулик *подражание воркованью голубей*

кулинар кулина́р

кулинари 1. кулина́рня || кулина́рный; **~ кĕнеки** кулина́рная кни́га; **~ шкулĕ** кулина́рная шко́ла 2. кулина́рия (*апат-çимĕç*) || кулина́рный; **~ магазинĕ** кулина́рный магази́н

кулиса *театр.* кули́са *и* кули́сы (*сцена айккинчи анăр чаршав*) || кули́сный; **~ хыçĕнчен пăхса тăр** смотре́ть из-за кули́с

кулкка *диал.* 1. круг, окру́жность 2. куста́рник

куллен ежедне́вно, ка́ждый день, повседне́вно; с ка́ждым днём; изо дня́ в день; **~ кирлĕ япаласем** предме́ты повседне́вного обихо́да; **~ тухса тăракан хаçат** ежедне́вная газе́та; **~ ĕçе çӳре** ежедне́вно ходи́ть на рабо́ту; **хулара пурăнакансен йышĕ ~ех ӳссе пырать** число́ жи́телей го́рода возраста́ет с ка́ждым днём

куллен-кун *то же, что* **куллен**

кулленхи 1. ежедне́вный, каждодне́вный; **~ хаçат** ежедне́вная газе́та 2. обы́чный, обы́денный, обыкнове́нный; повседне́вный; бытово́й, обихо́дный; **~ ĕç** обы́чная рабо́та; **~ пурнăç** быт; **~ тумтир** повседне́вная оде́жда; **~ чĕлхе** обихо́дный язы́к; **~ пекех** как обы́чно

кулон I кулóн (*вăчăрапа çакмалли паха йыши чул*)

кулон II *физ.* кулóн (*электричество хисепне виçмелли виçе*)

култар смеши́ть, вызыва́ть смех; **ан ~-ха!** не смеши́, пожа́луйста!; **вăл пире ~са вĕлерчĕ** он умори́л нас со́ смеху; **çук вăрçтарать, пур ~ать** *погов.* от нехва́тки — ссо́ры, от доста́тка — ра́дость

култармăш 1. шутни́к, заба́вник, балагу́р || смешно́й; шутли́вый, заба́вный; **~ ача** заба́вный ребёнок; **тĕнче ~ĕ** всеобщее посме́шище 2. заба́ва, шу́тка; **~ ту** преврати́ть *что-л.* в заба́ву

кулуар кулуа́ры (*лару залĕ тулашĕнче официаллă мар тĕл пулмалли вырăн*) || кулуа́рный; **~ти тĕлпулу** кулуа́рная встре́ча, встре́ча в кулуа́рах

кулуçах хохоту́н, хохоту́шка, охо́тник посмея́ться, смешли́вый челове́к

кульминаци кульмина́ция (*чи çӳлти пусăма аталанса çитни*) || кульминацио́нный; **~ саманчĕ** кульминацио́нный моме́нт

куль|т культ (*турра пуҫҫапни*) || ку́льтовый; **тӗн ~чӗ** религио́зный культ; **~т йӑли** ку́льтовый обря́д; **~т сыннисем** служи́тели ку́льта

культбригада культбрига́да || культбрига́дный; **~ концерчӗ** конце́рт культбрига́ды

культиватор культива́тор || культива́торный; **дисклӑ ~** ди́сковый культива́тор; **кӑкармалли ~** прицепно́й культива́тор; **ҫакмалли ~** навесно́й культива́тор; **трактор ~ӗ** тра́кторный культива́тор; **ут (лаша) ~ӗ** ко́нный культива́тор; **тӑпрана ~па кӑпкалат** разрыхля́ть по́чву культива́тором, производи́ть культива́цию по́чвы

культиваци культива́ция; **тӑпрана ~ ту** производи́ть культива́цию по́чвы

культивациле культиви́ровать, производи́ть культива́цию

культпоход культпохо́д; **~ ирттер** устро́ить культпохо́д; **~а хутшӑнакансем** уча́стники культпохо́да

культработник культрабо́тник; **~сен семинарӗ** семина́р культрабо́тников

культур|а 1. культу́ра || культу́рный; **музыка ~и** музыка́льная культу́ра; **наци ~и** национа́льная культу́ра; **~а аталанӑвӗ** культу́рное разви́тие; **~а вучахӗсем** очаги́ культу́ры; **~а революцийӗ** культу́рная револю́ция; **~а строительстви** культу́рное строи́тельство; **~а ҫурчӗ** дом культу́ры; **~а чечекленни** расцве́т культу́ры; **~а шайӗ** культу́рный у́ровень; **~ӑпа кану паркӗ** парк культу́ры и о́тдыха; **~ӑпа ҫутӗҫ учрежденийӗсем** культу́рно-просвети́тельные учрежде́ния 2. культу́ра; **ӗҫ ~и** культу́ра произво́дства; **йӑла ~и** культу́ра бы́та; **суту-илӳ ~и** культу́ра торго́вли; **чӗлхе ~и** культу́ра ре́чи 3. культу́ра (*акса тӑвакан ӳсентӑран*); **бахча ~исем** бахчевы́е культу́ры; **кӗрпелӗх ~ӑсем** крупяны́е культу́ры; **пӑрҫа йышши ~ӑсем** бобо́вые культу́ры; **пропашной ~ӑсем** пропашны́е культу́ры 4. культу́ра (*ӗрчетни, пӑхса ӳстерни*); **ҫӗрулми ~и** культу́ра карто́феля; **хӑмла ~и** культу́ра хме́ля

культурӑлан станови́ться культу́рным, повыша́ть [свою́] культу́ру

культурӑлат де́лать культу́рным, повыша́ть культу́ру

культурӑлӑх культу́рность, культу́рный у́ровень; **ӗҫҫынни́сен ~ шайӗ ӳсет** у́ровень культу́ры трудя́щихся повыша́ется

культурӑллӑ 1. культу́рный || культу́рно; **~ ҫын** культу́рный челове́к; **~ кану** культу́рный о́тдых; **хӑвна ~ тыт** вести́ себя́ культу́рно; **~ калаҫ** говори́ть культу́рно 2. культу́рный; **~ сортсем** культу́рные сорта́

культурӑсӑр некульту́рный; **~ ҫын** некульту́рный челове́к

культурӑсӑрлӑх некульту́рность, бескультурье; ва́рварство; **~па кӗреш** боро́ться с бескультурьем

кулюкка *диал. то же, что* **кӑвакарчӑн**

кулян испы́тывать душе́вное страда́ние — *перевод зависит от контекста*: печа́литься, горева́ть, пережива́ть, сокруша́ться; скорбе́ть *и т. д.*; **~са кай** запеча́литься; **чун ~ать** душа́ боли́т, на душе́ неспоко́йно; **~са аса ил** вспомина́ть с го́речью; **мӗн ~малли!** не сто́ит горева́ть!; **~са ним те тӑваймӑн** слеза́ми го́рю не помо́жешь; **вӑл ~нипе питӗ начарланса кайрӗ** от го́ря он о́чень похуде́л

кулянтар печа́лить, огорча́ть, приноси́ть печа́ль, го́ре; **вӑл килменни пире ~чӗ** нас огорчи́ло то, что он не прие́хал

куляну печа́ль, го́ресть, скорбь

кум I кум; **~сем** кумовья́; **~ пул** стать ку́мом

кум II 1. снова́ть (*при тканье холста*); **ҫип ~ни** снова́ние пря́жи 2. *перен.* броди́ть без де́ла; шата́ться *прост.*; **вӑл ӗҫсӗр ~са ҫӳрет** он шата́ется без де́ла

кума кума́; **~ пул** стать кумо́й

кумалан покуми́ться *разг.*

кумалӑх кумовство́

кумаллӑ состоя́щий в кумовстве́; **~ пул** покуми́ться

кумаляк 1. комки́ (*в киселе, каше*) 2. ка́тыши, колобки́ (*из толчёного гороха или конопляного семени*)

куманне *то же, что* **кума**

куматте *то же, что* **кум** I

кум|ӑ *текст.* осно́ва || осно́вный; **пир ~ми ҫипписем** осно́вные ни́ти; **~ӑ ҫиппи** нить осно́вы

кумир 1. *рел.* куми́р (*турӑ вырӑнне хуракан кӗлетке*) 2. *перен.* куми́р (*чуна тытӑнлакан япала*); **ҫамрӑксен ~ӗ** куми́р молодёжи

кумкӑч *текст.* снова́лка

кумкк|а *диал.* комо́к, ком; **сахӑр ~и** комо́к са́хара

кумма *то же, что* **кума**

кумлӑ состоя́щий в кумовстве́

кумтар *понуд. от* **кум** II

кумык куми́к || куми́кский; **~ халӑхӗ** куми́кский наро́д; **~ хӗрарӑмӗ** куми́чка; **~ чӗлхи** куми́кский язы́к

кумыкла куми́кский || по-куми́кски; **~ кӗнеке** кни́га на куми́кском языке́; **~ калаҫ** говори́ть по-куми́кски

кумыс куми́с || куми́сный; **~па сыватни** кумысолече́ние

кун I 1. день || дневно́й; **асран кайми ~сем** незабыва́емые, па́мятные дни; **ӗҫ ~ӗ** рабо́чий день; **ӗҫлемен ~** нерабо́чий день; **санитари ~ӗ** санита́рный день (*напр. в магазине*); **ҫӑмӑл апат ~ӗ** *мед.* разгру́зочный день; **Ҫӗнтерӳ ~ӗ** День Побе́ды; **ҫуралнӑ ~** день рожде́ния; **ҫур ~** полдня́ ‖ **~ йӗрки** 1) пове́стка дня (*собрания*) 2) распоря́док дня; **[пӗр] ~ нормине** дневна́я но́рма; **~ ҫути** дневно́й свет; **~ тавраннине** солнцестоя́ние (*букв.* возвраще́ние дня); **~ тӑршшӗ** долгота́ дня ‖ **пилӗк ~лӑ ӗҫ эрни** пятидне́вная рабо́чая неде́ля; **нумай ~лӑх поход** многодне́вный похо́д; **тепӗр ~хине** на друго́й день; **ыран мар тепӗр ~** послеза́втра; **~ каҫа** весь день, в продолже́ние всего́ дня; **~ каҫиччен** за́ день, в тече́ние дня; **~ сиктерсе** че́рез день ‖ **~ хушӑна пуҫларӗ** дни на́чали прибавля́ться, день пошёл на при́быль; **яра ~а чупса ҫӳре** бе́гать це́лый день; **паянхи ~па палӑрт** дати́ровать сего́дняшним днём; **ыран е тепӗр ~ килӗпӗр** придём за́втра и́ли послеза́втра; **паян хӑш (мӗн) ~?** како́й сего́дня день неде́ли?; **~ ирттӗр те ҫӗр ирттӗр** *погов.* день да ночь — су́тки прочь; **пӗр ~лӗх каяс тесен, ҫичӗ ~лӑх ҫӑкӑр ил** *посл.* е́дешь на́ день, бери́ хле́ба на неде́лю; **пӗр ~а юлнӑ ӗҫ пин ~а юлать** *погов.* отло́жишь на́ день, пролежи́т ты́сячу дней 2. житьё, существова́ние; **~ ан пар** не дава́ть житья́ *кому-л.*; **ун пек ҫынпа епле ~ курас?** как жить с таки́м челове́ком? 3. *перен.* у́часть, судьба́; **~ӗ йывӑр килчӗ** ему́ вы́пала тяжёлая у́часть ◇ **ҫак ~сенче** на дня́х; **паянхи ~а** на сего́дняшний день; **~ енӗ** *уст.* юг, ю́жная сторона́; **ырӑ ~ пултӑр!** до́брый день!; **~па мар, сехетпе ӳсет** растёт не по дням, а по часа́м

кун II 1. соглаша́ться, поддава́ться уговора́м; **~ман ҫын** несгово́рчивый челове́к 2. идти́ на лад, удава́ться; ла́диться, спори́ться *разг.*; **паян ӗҫ ~масть** сего́дня рабо́та не ла́дится

кун III 1. разгиба́ться, выпрамля́ться; **~са кай** разогну́ться; **~са ӳк** вы́тянуться 2. размина́ться (*напр. при затёкших ногах*) 3. *перен.* выдыха́ться, теря́ть кре́пость, арома́т; **сӑра ~са кайнӑ** пи́во вы́дохлось

кунӑн подённо; **~ ӗҫле** рабо́тать подённо; **~ ӗҫлекен** подёнщик; **~ тӳлекен ӗҫ укҫи** подённая пла́та

кунӗ 1. споко́йный, ти́хий, сми́рный | споко́йно, ти́хо, сми́рно; **~ ҫанталӑк** ти́хая пого́да; **~ ҫын** ти́хий, безобы́дный челове́к 2. сгово́рчивый, покла́дистый, пода́тливый; **~ кӑмӑл** покла́дистый хара́ктер 3. ко́лкий, легко́ раска́лывающийся (*напр. о дровах*) 4. лёгкий, некре́пкий, сла́бый; **~ табак** лёгкий таба́к; **~ эмел** сла́бое лека́рство; **~ эрех** некре́пкое вино́ 5. лёгкий, нетру́дный || легко́, нетру́дно; **ӗҫ ~ пырать** рабо́тается легко́

кунӗ-кунӗпе це́лыми дня́ми; **~ йӑваланса выртать** он валя́ется без де́ла це́лыми дня́ми

кунӗлен 1. станови́ться споко́йным, ти́хим; утиха́ть; **~се кай** присмире́ть; **ачасем ~чӗҫ** де́ти утихоми́рились; **ҫил ~чӗ** ве́тер утих 2. станови́ться некре́пким, сла́бым; выдыха́ться; **сӑра ~нӗ** пи́во вы́дохлось

кунӗлентер *то же, что* **кунӗлет**

кунӗлет успока́ивать; утихоми́ривать; усмиря́ть; **лашана ~** успоко́ить ло́шадь

кунёлёх 1. споко́йствие, поко́й, тишина́; **вăрманта шăплăх та ~** в лесу́ цари́т тишина́ и поко́й 2. мя́гкость (*характера*); покла́дистость, говорчивость; **кăмăл ~ё** покла́дистость хара́ктера 3. лёгкость, сла́бость (*напр. напитков*)

кунён-çĕрён днём и но́чью; дни́ и но́чи, кру́глые су́тки, де́нно и но́щно

кунĕпе весь день, це́лый день, день-деньско́й, с утра́ до ве́чера; **~ çумăр çăвать** весь день дождит

кунжут кунжу́т (*çу паракан ӳсентăран*) || кунжу́тный; **~ вăрри** кунжу́тное се́мя

кункăр|а 1. коло́да; коры́то; **кĕпе çумалли ~а** коры́то для сти́рки белья́; **лаша ~и** коло́да для ко́рма лошадя́м 2. коры́тце с незакры́тыми концами (*для просеивания муки и катания теста*); **çăнăх ~и** коры́тце для муки́ (илл. 12, стр. 705); **чуста ~и** коры́тце для ката́ния те́ста 3. *то же, что* **кунтă** 2

кункăралан *то же, что* **кункăрашкалан**

кункăрашк|а 1. коры́тце; **салат ~и** *коры́тце для со́лода* 2. *желобови́дный*; покоро́бившийся; **~а хăма** покоро́бившаяся доска́

кункăрашкалан коро́биться, выгиба́ться; крививаться, гну́ться; **хăма ~нă** доска́ покоро́билась

кункăрашкаллă покоро́бленный; желобови́дный; **~ чул** желобови́дный ка́мень

кунла I подённо; **~ ĕçле** рабо́тать подённо

кунла II: **кун ~** проводи́ть день (*каким-л. образом*), корота́ть вре́мя; **çывăрсах кун ~рăм** я весь день проспа́л

кунран-кун изо дня́ в де́нь, с ка́ждым днём; **унăн сывлăхĕ ~ юсанса пырать** его́ здоро́вье с ка́ждым днём улучша́ется

кунсерен 1. ежедне́вно; **~ тухакан** хаçат ежедне́вная газе́та 2. изо дня́ в де́нь, с ка́ждым днём, де́нь ото дня́; **çанталăк ~ пăсăлса пырать** пого́да де́нь ото дня́ стано́вится ху́же

кунçул 1. жизнь, жи́зненный путь; **вăрăм ~** до́лгая жизнь; **иртнĕ ~** было́е, про́шлое; **поэт ~ĕ** жи́зненный путь поэ́та; **ватăлнă ~та** в ста́рости, на зака́те дней 2. судьба́, у́часть, до́ля; **улшăнчăк ~** непостоя́нная, изме́нчивая судьба́; **~ выляйни** игра́ судьбы́; **халăх юррисен ~ĕ** су́дьбы наро́дных пе́сен

кунта 1. сюда́; **кил ~** иди́ сюда́; **ху ~ килсен калаçăпăр** поговори́м, когда́ придёшь сюда́ 2. здесь; **вĕсем ~** они́ здесь; **унта та, ~ та** и там и здесь; везде́; **вăл унта та, ~ та çук** его́ нет ни там ни здесь

кунталла сюда́, в э́том направле́нии; **машина ~ килет** маши́на приближа́ется сюда́; **унталла та, ~ та** 1) и туда́ и сюда́ 2) *перен.* напра́во и нале́во

кунтан 1. отсю́да; **кай ~!** прочь отсю́да!; **~ хулана çитме пилĕк** километр отсю́да до го́рода пять киломе́тров 2. отны́не, впредь; по́сле э́того; **~ юлтăр çав çынпа сыхланасси** отны́не я не бу́ду свя́зываться с э́тим челове́ком

кунтанпа с э́тих пор, с э́того вре́мени; тепе́рь [уж]; **эпĕ ~ ăна юлташ мар** ну тепе́рь уж я ему́ не това́рищ

кунт|ă 1. луко́шко, кузово́к; **тырă ~и** луко́шко для семя́н (*при ручном севе*); **пуçĕ ~ă пек** у него́ голова́ как луко́шко (*большая*) 2. роёвня (*лукошко для пересадки отроившихся пчёл*)

кунтăк *то же, что* **кунтă**

кунти зде́шний, находя́щийся, живу́щий здесь; **эпĕ ~сем мар** я не зде́шний; **вăл ~не кам пĕлнĕ** кто знал, что он здесь; **~ пек çутçанталăк урăх ниçта та çук** тако́й приро́ды, как здесь, бо́льше нигде́ нет

кунхи дневно́й; **~ днéвный**; **пĕр ~** однодне́вный; **пĕр ~ ĕç укçи** дневно́й за́работок; **паян ~ чи кирлĕ ыйту** актуа́льный вопро́с; **пилĕк ~ чĕпĕсем** пятидне́вные цыпля́та

кунч|а I *голени́ще и голени́ща*; па́голенок *и* па́голенки; **алса ~и** *часть рукавицы, прикрывающая запястье*; **атă ~и** голени́ще сапога́; **шăлавара ~а ăшне чик** запра́вить бры́ки в голени́ща сапо́г; **шыв ~а урлă юхса кĕчĕ** вода́ залила́сь за голени́ща

кунч|а II ни́тки для тканья́ (*сплетённые наподобие звеньев цепи*); **пир ~и** ни́тки для тканья́ холста́

кунчаклан перепу́тываться (*о нитках*); **~са кай** запу́таться

кунчаклă запу́танный, спу́танный (*о нитках*); **~ çип** запу́танные ни́тки

кунчала свя́зывать сно́вку (*при тканье*); **кумнине ~** свя́зывать сно́вку

кунчаллă с голени́щами, име́ющий голени́ща; с па́голенками, име́ющий па́голенки; **вăрăм ~ атă** сапоги́ с дли́нными голени́щами; **тăвăр ~ чăлха** чулки́ с те́сными па́голенками

куннчен до э́того, до настоя́щего вре́мени, до сих пор; **паян ~** до сего́дняшнего дня; **~ малтан** до э́того, пе́ред э́тим; **~ эпĕ хулара пурăннă** до э́того я жил в го́роде

кунченхи предше́ствующий, предыду́щий; про́шлый; **~ тĕлпулу** предыду́щая встре́ча; **манăн хальхи пурнăç ~нчен нимĕнпе те уйрăлса тăмасть** моя́ тепе́решняя жизнь ничем не отлича́ется от про́шлой

куп|а 1. *общее название сложенных или набросанных предметов — перевод зависит от того, о каком предмете идёт речь*: ку́ча, гру́да, ки́па, сто́пка, бурт *и т. д.*; **кĕнеке ~и** сто́пка книг; **çатрака ~и** ку́ча хво́роста; **çĕр мăмăк ~и** ки́па хло́пка; **тислĕк ~и** навозная ку́ча; **чул ~и** гру́да камне́й; **пĕчĕк ~а** ку́чка, ма́ленькая ку́ча 2. во́рох, ма́ленькая копна́, стожо́к; **улăм ~и** во́рох соло́мы; **утта ~ана хыв** копни́ть се́но; **~ари утă хĕрсе кайнă** се́но гори́т в ко́пнах ◇ **сăмах ~и** набо́р слов; **çӳç ~и** копна́ воло́с

купал|а 1. скла́дывать, сва́ливать (*в кучу*); громозди́ть; **вутă ~а** скла́дывать дрова́ (*в штабель*); **кĕнекесене ~аса хур** сложи́ть кни́ги в сто́пку; **~аса тултар** нагромозди́ть; **чу кайăп, лап анăп, мăнтăр купи ~ăп** *загадка* высоко́ взлечу́, вниз упаду́, в то́лстую ку́чу уложу́сь (**тырă сăвăрни** ве́яние зерна́) 2. оку́чивать; **çĕрулми ~а** оку́чивать карто́фель; **~аса тух** оку́чить (*всё*) 3. стро́ить, класть, поднима́ть, возводи́ть; **кăмака ~а** скла́дывать печь; **стена ~а** возводи́ть сте́ну; **чул çурт ~а** стро́ить ка́менный дом

купалан 1. груди́ться, громозди́ться; быть сло́женным, сва́ленным в ку́чу; **~са вырт** лежа́ть ку́чей; **~са тăр** громозди́ться 2. *перен.* обру́шиваться, нава́ливаться; **инкек пĕрин çине тепри ~чĕ** бе́ды навали́лись одна́ за другой 3. собира́ться толпо́й, толпи́ться; ску́чиваться; **урамра халăх ~са тăрать** на у́лице толпи́тся наро́д 4. *нава́ливаться на кого-л.*; **ман çине такамсем ~чĕç** на меня́ кто́-то навали́лся

купаланчăк 1. ку́ча, гру́да; **инçетре ту ~ĕсем курăнаççĕ** вдали́ виднéются грома́ды гор 2. кучево́й; **~ пĕлĕтсем** кучевы́е облака́

купалаттар *понуд. от* **купала**

купальник купа́льник, купа́льный костю́м

купальн|я купа́льня; **ача-пăча ~и** де́тская купа́льня

купарч|а седа́лище, я́годица; круп || седа́лищный, я́годичный; та́зовый; **лаша ~и** круп ло́шади; **~а шăммисем** та́зовые, седа́лищные ко́сти; **~а нервĕ** седа́лищный нерв

купăс 1. скри́пка || скрипи́чный; **сĕрме ~** скри́пка; **~ мăйĕ** гриф скри́пки; **~ хĕлĕхĕ** скрипи́чные стру́ны; **~ ăсти** скрипи́чный ма́стер; **сĕрме ~а ĕнер** настра́ивать скри́пку 2. гармо́ника (илл. 2, стр. 695); гармо́нь, гармо́шка *разг.*; **тута ~ĕ** губна́я гармо́ника; **~ кала** 1) игра́ть на скри́пке 2) игра́ть на гармо́шке

купăс-баян *собир.* музыка́льные инструме́нты

купăçç|ă 1. музыка́нт 2. скрипа́ч 3. гармони́ст; **ял ~и** деревéнский гармони́ст

купăста капу́ста || капу́стный; **Брюссель ~и** брюссе́льская капу́ста (илл. т. XXX); **ир пулакан ~** ра́нняя капу́ста; **йӳçĕтнĕ ~** ква́шеная, ки́слая капу́ста; **пуçлă ~** кочáнная, вилко́вая капу́ста; **чечеклĕ ~** цветна́я капу́ста (илл. т. XXX); **шурă ~** белокочáнная капу́ста; **~ йăранĕ** капу́стная гря́дка; **~ калчи** капу́стная рассáда; **~ пуçĕ** кочáн капу́сты; **~ шӳрпи** капу́стный рассо́л; **~ йӳçнĕ** капу́ста заквáсилась; **~ тӳ шинковáть** капу́сту ◇ **качакана ~ картине яр** пусти́ть козла́ в огоро́д

купе купе́ (*пассажир вагонёнчи пӳлĕм*) || купе́йный; **тăватă выранлă ~** четырёхме́стное купе́

купеллĕ купе́йный; **~ вагон** купе́йный вагóн

купец купе́ц || купе́ческий; **~ арăмĕ** купчи́ха; **~ сословийĕ** купе́ческое сосло́вие

куп-кукăр си́льно искривлённый, крив**о**́й-прекрив**о**́й; **турат ~** вéтка вся искривлена́

куплак I 1. дерев**я́**нная набóйка на лапт**я́**х; **~лă çăпата** л**а́**пти с дерев**я́**нными набóйками 2. дерев**я́**нный шар (*для игры*) 3. проём; **алăк ~ĕ** дверн**о́**й проём 4. *прост.* к**ý**киш, шиш, ф**и́**га

куплак II *диал.* м**а́**ленькая копн**а́**, стожóк

куплет куплéт || куплéтный; **пĕр ~ юрă** куплéт пéсни

куплетист куплети́ст (*артист*)

куплетлă куплéтный; **~ форма** куплéтная фóрма

купол к**ý**пол || к**ý**польный; **башня ~ĕ** к**ý**пол б**а́**шни; **чиркӳ ~ĕ** к**ý**пол цéркви

купон купóн (*хаклă хутсен тупăш илме касса юлмалли талонĕ*) || купóнный; **~ кĕнеки** купóнная кни́жка

купорос купорóс || купорóсный; **тимĕр ~ĕ** желéзный купорóс; **~ çăвĕ** купоросное м**а́**сло

купоросла купорóсить; **стена ~са тух** прокупорóсить стéны

купса *разг. то же, что* **купец**

купт|а *диал.* 1. *то же, что* **купташка**; 2. замóк; **йывăç ~а** дерев**я́**нный замóк 3. óстов замк**а́**; **çăра ~и** óстов вися́чего замк**а́**

купташк|а 1. рассóха (*часть сохи*) 2. чурб**а́**н, обр**ý**бок д**е́**рева, пл**а́**ха; **хурăн ~и** берёзовый чурб**а́**н ◇ **пуç ~и** черепн**а́**я корóбка; **хăмăт ~и** óстов хомут**а́**

купчашк|а 1. кат**ý**шка (*ниток, проволоки*); **пралук ~и** кат**ý**шка с пров**о**́локой 2. шп**ý**лька (*у прялки*)

купюра купю́ра (*хут укçа е облигаци*); **шултра ~** кр**ý**пная купю́ра

кур 1. в**и́**деть, облад**а́**ть зр**е́**нием; **лайăх ~** в**и́**деть хорошó, им**е́**ть хорóшее зр**е́**ние; **эпĕ лайăх ~атăп** я в**и́**жу хорошó; **аякрине ~акан** дальнозóркий; **çывăхрине çеç ~акан** близор**ý**кий; **сулахай куç ~масть** л**е́**вый глаз не в**и́**дит; **~ми пул** лиш**и́**ться зр**е́**ния, осл**е́**пнуть; **хăй ~масть, ыттисене кăтартать** *загадка* сам не в**и́**дит, а друг**и́**м ук**а́**зывает (**çухрăм юпи** верстов**о́**й столб) 2. в**и́**деть, воспринм**а́**ть зр**е́**нием; **акă ~ăр** вот взгляни́те; **тĕлĕк ~** в**и́**деть сны; **~ассăм та килмест** и в**и́**деть не хочý; **хăвăрах ~атăр** как [сáми] в**и́**дите; **~ах кай** ув**и́**деть внез**а́**пно, вдруг; **~măш пул** д**е́**лать вид, что не в**и́**дел; **хам куçпа хам ~тăм** я в**и́**дел сóбственными глаз**а́**ми; **аппай, кама ~атăп эпĕ!** ба, кого́ я в**и́**жу!; **усал усала урам урлă ~ать** *посл.* рыб**а́**к рыбак**а́** в**и́**дит издалек**а́** (*букв.* дурн**о́**й дурн**о́**го ч**е́**рез **у́**лицу углядúт); **уя тухман, уй ~ман** *погов.* в по́ле не быв**а́**л — н**и́**вы не вид**а́**л 3. смотр**е́**ть, наблюд**а́**ть; замеч**а́**ть; **~са çӳре** обозрев**а́**ть, рассм**а́**тривать; **~малли зал** зр**и́**тельный зал; **телевизор ~акансем** телезр**и́**тели; **кино ~акансен конференцийĕ** конфер**е́**нция кинозр**и́**телей; **~са тăранма çук** не налюб**у́**ешься, не насм**о́**тришься; **~ăпăр-ха, мĕн пултарăн эсĕ** посм**о́**трим, на что ты спосóбен 4. повид**а́**ться, встр**е́**титься *с кем-л.*; св**и́**деться *разг.*; **сире ~ма пит хавас!** о́чень рад вас в**и́**деть!; **каçхине клубра ~ăпăр** ув**и́**димся в**е́**чером в клу́бе; **кĕрсе ~са тух** зайт**и́** повид**а́**ть, навест**и́**ть; **тепре ~иччен!** до свид**а́**ния! 5. испы́тывать, перенос**и́**ть; претерпев**а́**ть *книжн.*; **инкек (шар) ~** поп**а́**сть в бед**ý**; **кун ~** благод**е́**нствовать, жить в дов**о́**льстве; **намăс ~** поз**о́**риться, срам**и́**ться; **намăс ~марăмăр** мы не уд**а́**рили лицóм в грязь; **нуша ~са пурăн** испы́тывать нужд**ý**, жить в нужд**е́**; **ырлăх ~са пурăн** наслажд**а́**ться бл**а́**гами ж**и́**зни; **~са ирттер** 1) прож**и́**ть (*какое-то время*) 2) пережúть, испыт**а́**ть *что-л.*; **хам ĕмĕрте эпĕ мĕн кăна ~ман** чег**ó** т**о́**лько я не испыт**а́**л на своём в**е́**ку; **çынна усал тăвакан хăй усал ~ать** *посл.* кто причиня́ет л**ю́**дям зло, тот и сам его́ испыт**а́**ет 6. *в отриц. ф.* ненав**и́**деть; **~айман çын** ненав**и́**стник; **~айми пул** возненав**и́**деть; **тăшмана ~айми ту** буд**и́**ть н**е́**нависть к врагý; **~айманăн куç шăтнă, тӳсеймĕн тӳс шăтнă** *посл.* у ненав**и́**стника л**о́**пнули глаз**а́**, а у нетерпел**и́**вого л**о́**пнуло терп**е́**ние 7.: **усă ~** п**о́**льзоваться, испóльзовать, примен**я́**ть; **усă ~ман отпуск** неиспóльзованный **о́**тпуск; **усă ~акан çĕрсем** зем**е́**льные угóдья; **практикăра (ĕçре) усă ~** примен**я́**ть на пр**а́**ктике; **пурте усă ~акан сăмахсем** общеупотреб**и́**тельные слов**а́**; **пур майсемпе те усă ~** 1) испóльзовать все возмóжности 2) не гнушáться никак**и́**ми ср**е́**дствами 8. *в форме ~ăсăн в знач. вводн. сл.* см**о́**тришь, глядúшь; **~ăсăн, вăл персе те çитрĕ** глядúшь, он и нагр**я́**нул 9. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола*: **выçса ~** погол**о**да́ть; **ĕçлесе ~** порабóтать; **кайса (çитсе) ~** побыв**а́**ть, посетить, нанест**и́** визúт; **калаçса ~** поговорить; **кĕрсе ~** нав**е́**даться; **çӳресе ~** поéздить, походúть; **тутанса (çисе) ~** попробовать, отв**е́**дать; **тытса ~** 1) подерж**а́**ть (*что-л. в руках*) 2) полов**и́**ть (*напр. рыбу*); поохóтиться; **вăл хăй ĕмĕрĕнче никампа ятлаçса ~ман** он в ж**и́**зни ни с кем не руг**а́**лся ◇ **витĕр ~са тăр** в**и́**деть насквóзь; **пăх та ~ пире** знай н**а́**ших; **пурнăç ~на çын** тĕртый кал**а́**ч, вид**а́**вший в**и́**ды челов**е́**к; **тăкак ~** быть в убы́тке; **услам ~** быть в барыше́; **юп ~** благоприятствовать; **мĕн ~ман эсĕ унта?** чег**ó** ты там не в**и́**дел?; **ăна ~са та юлаймарăмар** т**о́**лько мы его́ и в**и́**дели; **тем ~са лармалла пулĕ** к**а́**к бы чег**ó** не вы́шло

кура *послелог* 1. по, в соотв**е́**тствии с; сл**е́**дуя *кому-чему-л.*, гля́дя *на кого-л.*, по *чьему-л.* прим**е́**ру; **сана ~ вăл та килĕшрĕ** гля́дя на тебя́, и он согласúлся; **çипуçне ~ хакла** судúть по вн**е́**шности; **çынна ~ мухтавĕ** *погов.* по челов**е́**ку и сл**а́**ва; **утна ~ урапа ту** *посл.* мастери́ тел**е́**гу по л**о́**шади; **тӳшекне ~ уруна тăс** *посл.* по одёжке (*букв.* по пери́не) протя́гивай но́жки 2. из-за, по прич**и́**не, по вин**е́** *кого-чего-л.*; **çанталăк япăххине ~** из-за плох**о́**й пог**о́**ды; **сире ~** 1) по в**а́**шему прим**е́**ру 2) из-за вас ◇ **хăйне ~** своеобр**а́**зный, оригин**а́**льный, особый

курайманлăх н**е́**нависть; **çынна ~** человеконенав**и́**стничество; **тăшмана ~** н**е́**нависть к врагý; **куçĕсем ~па ялкăшма пуçларĕç** его́ глаз**а́** зажгл**и́**сь н**е́**навистью; **ăшра ~ вĕрет** в душе́ кип**и́**т н**е́**нависть

курак 1. грач || грачúный; **хура ~** грач; **~ йăви** грач**и́**ное гнездó; **ир тăракан ~ тулă пĕрчи тупнă** *посл.* р**а́**но подня́вшийся грач нашёл пшен**и́**чное зернó; *соотв.* р**а́**нняя пт**и́**ца нос очищ**а́**ет, а п**о́**здняя глаз**а́** продир**а́**ет 2. п**и́**ки (*масть в картах*) || п**и́**ковый; **~ майра п**и́**ковая д**а́**ма ◇ **ула ~** ворóна; **шурă ~** б**е́**лая ворона; **~ сăмси** щипц**ы́** (*для затягивания проволоки*)

куракла грач**и́**ный, как у грач**а́** || по-грач**и́**ному; **~ краклат** к**а́**ркать по-грач**и́**ному

курак-çăхан *собир.* грач**и́**, вóроны, г**а́**лки (*птицы семейства вороньих*)

куран *вводн. сл.* по-в**и́**димому, в**и́**димо; к**а́**жется; ок**а́**зывается; **асатте килтех пулнă, ~** ок**а́**зывается, д**е́**душка был д**о́**ма; **вăл хăнана кайнă, ~** он, в**и́**димо, в г**о́**сти по**е́**хал

куран|т кур**а́**нты (*музыкăлла сехет*); **Кремль ~чĕсем** кремлёвские кур**а́**нты; **~т вуниккĕ çапрĕ** кур**а́**нты пр**о́**били двен**а́**дцать

курăк 1. трав**а́**; з**е́**лень || травян**о́**й, травян**и́**стый; **акса ӳстернĕ ~сем** с**е́**яные тр**а́**вы; **нумай çул ӳсекен ~сем** многол**е́**тние тр**а́**вы; **сулхăна юратакан ~сем** тенелюб**и́**вые тр**а́**вы; **çырла ~ĕ** я́годник, я́годные расте́ния; **шыв ~ĕ** в**о́**доросли; **эмел ~ĕсем** лек**а́**рственные тр**а́**вы; **пĕр тăплăм ~** пуч**о́**к травы́ ‖ **~ пусси** уч**а́**сток под тр**а́**вами; **~ пыйти** расти́тельная вошь; **~ çăнăхĕ** травяна́я мук**а́**; **~ тĕкĕ** волос**о́**к; **~ туни (пĕрчи)** ст**е́**бель травы́, былúнка; **~ çинчи хоккей** *спорт.* травян**о́**й хокк**е́**й ‖ **~сем симĕслене пуçларĕç** тр**а́**вы зазелен**е́**ли; **кĕпене ~па варала** зазелен**и́**ть пл**а́**тье трав**о́**й; **~а таптаса пĕтер** истопт**а́**ть траву: **пасар çулĕ çинче ~ ӳсмест** *погов.* на б**и́**той (*букв.* баз**а́**рной) дор**о́**ге трав**а́** не раст**ёт** 2. *перен.* н**е**о́пытный, зелёный, молод**о́**й; **вăл ~-ха** он ещё з**е́**лен 3. св**е́**жий (*о рыбе*); **~ пулă** св**е́**жая р**ы́**ба ◇ **аслати ~ĕ** аню-

тины гла́зки; **не ~ĕ** плаýн (илл. т. XXVI); **кăчăр (чакăр) ~ĕ** болóтный хвощ; **мăк ~ĕ** лиша́йник; **нухрат ~ĕ** полева́я ярýтка; **пыл ~ĕ** льви́ный зев, медуни́ца; **сарамак ~ĕ** первоцве́т; **супăнь ~ĕ** мыльня́нка; **тикĕт ~ĕ** гвозди́ка; **хăйăр ~ĕ** песча́нка; **чапăр ~ĕ** чабре́ц; **чăкăт ~ĕ** просвиря́к; **чĕкеҫ (шăнăр) ~ĕ** подоро́жник; **чикен (кашкăр) ~ĕ** гера́нь; **шартла (шалтăрма) ~ĕ** хлопýшка; **шатра ~ĕ** пастýшья сýмка; **шăрчăк ~ĕ** недотро́га; **шĕпĕн ~ĕ** чистоте́л; **шур ~** шалфе́й

курăк-йывăҫ *собир.* расти́тельность, расте́ния; **лартнă ~** зелёные насажде́ния

курăкла в недозре́лом ви́де, недозре́вшим; **~ выр** жать недозре́лым (*хлеба́*)

курăклан зараста́ть травóй, покрыва́ться зе́ленью; **~нă урам** у́лица, заро́сшая травóй; **~са кай** расти́ травóй

курăклă травяно́й, травяни́стый; **~ çаран** травяни́стый луг; **~ пусă çаврăнăшĕ** *с.-х.* травополье

курăмлă бро́ский, эффе́ктный; представи́тельный, ви́дный, соли́дный || бро́ско, эффе́ктно; представи́тельно, соли́дно; **~ кaччă** ви́дный па́рень; **~ çипуҫ** бро́ская оде́жда; **вăл хăйне ~ тыткалать** он де́ржит себя́ соли́дно

курăмлăх эффе́ктность; соли́дность, представи́тельность; **унăн ~ĕ çитмест** ему́ не хвата́ет представи́тельности

курăмсăр невзра́чный, неви́дный, несоли́дный; **~ сăн-пит** невзра́чная вне́шность; **~ тавар** това́р, не име́ющий ви́да

курăмсăрлăх невзра́чность, несоли́дность

курăн 1. виднéться, станови́ться ви́дным, пока́зываться; обрисóвываться; **лайăх ~акан заголовок** бро́ский заголóвок; **~акан тавралăх** обозри́мое простра́нство; **куҫа ~акан йăнăш** заме́тная оши́бка; **витĕр ~акан** прозра́чный, ажýрный; **~ман енĕ** 1) неви́димая сторона́ *чего-л.* 2) *перен.* изна́нка, подоплёка; **иккĕллĕн ~** двои́ться в глаза́х; **хĕрлĕн ~** алéть; **хуран ~** черне́ть; **шурăн ~** беле́ть; **ылтăнăн ~** золоти́ться ‖ **~са кай** показа́ться; **~са лар** виднéться; **~са тăр** вы́ситься, возвыша́ться; **~малла мар ту** маскирова́ть, пря́тать; **~масăр тăр** пря́таться, не пока́зываться; **~ми пул** скры́ться за горизóнтом; **сĕм-тĕттĕм, куҫран чиксен те ~масть** темнó, хоть глаз вы́коли; **вăл хăй çулĕнчен кĕҫĕнрех ~ать** он вы́глядит молóже свои́х лет; **суйи уҫҫăнах ~ать** его́ ложь очеви́дна; **ир тăрсан ~ĕ** ýтром ви́дно бýдет, ýтро ве́чера мудрене́е; **кайран ~ать** там ви́дно бýдет; **инкек куҫа ~са килмест** *погов.* беда́ прихóдит неожи́данно; **пĕр май пăхсан ~ать, тепĕр май пăхсан ~масть** *загадка* с одно́й стороны́ посмóтришь — ви́дно, а с другóй — нет (**чĕрне** нóготь) **2.** *в форме* **курăнать** *в знач. вводн. сл.* ка́жется, ви́димо, по-ви́димому, должнó быть; вида́ть *прост.*; **вăл кун çинчен пĕлмен ~ать** ви́димо, он об э́том не знал; **вăл киле кайнă ~ать** он, по-ви́димому, ушёл домóй ◇ **~акан агитаци** нагля́дная агита́ция; **~сăх тăрать** ши́то бе́лыми ни́тками; **~ах кай** броса́ться в глаза́; **çăвартан ~иччен çи** есть до отва́ла

курăнаслăх ви́димость; **~ япăхланчĕ** ви́димость ухýдшилась

курăнăҫ свида́ние; ёлĕ **~** деловóе свида́ние; **~ нумая пымарĕ** свида́ние дли́лось недóлго

курăну 1. появле́ние; **самантлăх ~** появле́ние на миг **2.** явле́ние (*в пьесе*); **унăн тепĕр ~ра тухмалла** ему́ выходи́ть в сле́дующем явле́нии

курăнуллă заме́тный; бро́ский, броса́ющийся в глаза́; **~ уйрăмлăх** отличи́тельный при́знак, броса́ющаяся в глаза́ осóбенность

курăс моча́ло (*лицовое*) || моча́льный; **~ вĕрен** моча́льная верёвка; **~ мунчали** моча́ло, содранное с коры́; **~ хуппи** лубóк, с которого сня́то моча́ло; **~ хут** мочи́ть корьё на моча́ло

курăслан моча́литься, превраща́ться в моча́ло; **~са пĕт** измоча́литься

курăслантар моча́лить, превраща́ть в моча́ло

курган курга́н || курга́нный; **~ тӳпи** верши́на курга́на

курдюк курдю́к (*сурăхсен хӳре айĕнчи ҫу хутаççи*) || курдю́чный; **~ çăвĕ** курдю́чный жир

курдюклă курдю́чный; **~ сурăх** курдю́чная овца́

кури *ист.* ку́рия (*суйлавҫăсен сословиви разрячĕ*); **дворян ~йĕ** дворя́нская ку́рия

куринке 1. курга́н **2.** *диал.* кла́дбище

курит|е *разг.* корыто; **~и çемçе, ăшĕ хытă** *загадка* корыто мя́гкое, а се́но в нём жёсткое (**калăп** обувна́я колóдка)

курк|а 1. ковш, ко́вшик; **кĕреке ~и** ковш с дли́нной ру́чкой; **сăра ~и** ковш для пи́ва (илл. т. IV); **шыв ~и** ковш для воды́; **~ипе парать те аврипе тĕртет** *погов.* пи́вом угоща́ет, а ру́чкой ковша́ ты́чет **2.** ча́ша, ча́шка; кру́жка; **кĕленче ~а** стака́н; **çавра ~а** деревя́нная ча́шка (*для пива*); **чей ~и** ча́йная ча́шка; **эмалленĕ ~а** эмалиро́ванная кру́жка; **эрех ~и** ча́рка **3.** *тех.* ковш; **экскаватор ~и** ковш экскава́тора ◇ **таврa ~а, тав ~и** круговáя ча́ша; **тĕппи ~а!** пей до дна!

куркалă *тех.* ковшóвый, снабжённый ковшóм; **нумай ~ экскаватор** многоковшóвый экскава́тор

курка-çăпала *собир.* посýда, ча́шки, кру́жки и ло́жки

куркуҫла: ~ выля игра́ть в жму́рки

курланк|ă гра́нка; гроздь;**мăйăр ~и** гра́нка оре́хов (*сросшихся вместе*); **хăмла ~и** гроздь [ши́шек] хме́ля; **çуркунне çеҫки, кĕркунне ~и** *посл.* веснóй — цветы́, óсенью — плоды́; *соотв.* весна́ красна́ цвета́ми, óсень — снопа́ми

курланкăллă с кру́пными гра́нками (*об орехах*); с больши́ми гро́здьями; **кăҫал мăйăр ~** оре́хи в э́том году́ с кру́пными гра́нками

курман-илтмен 1. безве́стный, неизве́стный; **~ инҫе çĕрсем** безве́стные да́ли **2.** неви́данный, баснослóвный; **~ вăйлă тырпул** баснослóвный урожа́й

курмăш судьба́, до́ля, у́часть; **кашнин хăйĕн ~ĕ** у ка́ждого своя́ судьба́

курна горн (*кузнечный*), горни́ло

курнăҫ I **1.** кривля́нье, лома́нье; ужи́мки; **унăн ~ĕ мана йăлăхтарчĕ** его кривля́нье мне надоéло **2.** коке́тство, жема́нство

курнăҫ II ви́деться, встреча́ться, повида́ться *с кем-л.*; **эпĕ унпа ~аймарăм** мне не удало́сь с ним повида́ться; **эпир тунтикун ~ма калаҫса татăлтăмăр** мы договори́лись встре́титься в понеде́льник

курнăҫлан 1. кривля́ться, лома́ться, заставля́ть [себя́] упра́шивать; капри́зничать; **ача пек ~** капри́зничать как ребёнок **2.** коке́тничать, жема́нничать; **ку хĕр каччăсем умĕнче ~ма юратать** э́та де́вушка лю́бит коке́тничать с парня́ми

курнăҫлану *то же, что* **курнăҫ** I

курнăҫланчăк 1. лома́ка, кривля́ка || кривля́ющийся, лома́ющийся **2.** коке́тка, жема́нница || коке́тливый, жема́нный; **~ хĕр** жема́нница

курнăҫлă 1. лома́ющийся, кривля́ющийся, притвóрный **2.** коке́тливый, жема́нный; **~ сасăпа калаҫ** говори́ть жема́нничая **3.** норови́стый, с нóровом (*о лошади*)

курнăҫ|у свида́ние, встре́ча; **~у каҫĕ** ве́чер встре́чи; **туссен ~ăвĕ** встре́ча друзе́й

курни-илтни было́е; про́шлое; **~ çинчен каласа пар** расска́зывать о было́м

курница 1. го́рница; светёлка; **~ алăкĕ** дверь в го́рницу **2.** *диал.* доща́тые се́ни

курок куро́к; **пăшал ~ĕ** куро́к ружья́; **~ çине пус** нажа́ть на куро́к, спусти́ть куро́к

курокла курко́вый; **~ пăшал** курко́вое ружьё

курор|т куро́рт || куро́ртный; **сиплĕ пылчăк ~чĕ** грязево́й куро́рт; **~т хули** куро́ртный го́род; **~т вăхăчĕ** куро́ртный сезóн; **~тра канакансем** куро́ртники; **санатори-~т карточки** санато́рно-куро́ртная ка́рточка; **~тра кан** отдыха́ть на куро́рте

курортлă куро́ртный; **~ вырăнсем** куро́ртные места́

курортник куро́ртник

курортница куро́ртница

курортологи курортоло́гия (*çутçанталăк сиплĕхне тĕпчекен наука*)

курпăль горбы́ль; **~ хӳме** огра́да из горбыле́й

курпун 1. горб ‖ горба́тый; суту́лый, сго́рбленный; **тĕве ~ĕ** верблю-

жий горб; ~ **старик** горба́тый стари́к; ~ **çурăм** суту́лая спина́; ~ **кăлар** го́рбиться, го́рбить спи́ну; **хăй ~, чунсăр, çĕр чавать** *загадка* сам невзра́чный, горба́тый, ро́ет зе́млю *(катмак мотыга)* 2. горбу́н 3. горби́нка || горба́тый, с горби́нкой; ~ **сăмса** нос с горби́нкой; ~ **сăмсалă** горбоно́сый

курпунлан 1. становиться горба́тым; го́рбиться, суту́литься; ~**са кай** сго́рбиться; ~**ма пăрах!** переста́нь суту́литься! 2. коро́биться; ~**нă хăма** покоро́бившаяся доска́

курпунлантар *то же, что* **курпунлат**

курпунлат 1. де́лать горба́тым; го́рбить, суту́лить; **çурăма** ~ суту́лить спи́ну; **ăна чир** ~**рĕ** его́ сго́рбила боле́знь 2. гнуть, сгиба́ть; выгиба́ть горбо́м

курпунлă горба́тый, с горбо́м; **икĕ** ~ **тĕве** двугорбый верблю́д

курпушка стари́нная коса́

курс 1. курс (*вĕренӳ çулталăкĕ*) || курсово́й; ~ **ĕçĕ** курсова́я рабо́та; **пĕр** ~**ра вĕренекенсем** соку́рсники; **виҫҫĕмĕш** ~**шăн экзаменсем пар** сдать экза́мены за тре́тий курс 2. ку́рсы (*вĕренӳ заведенийĕ*); **касма-çĕлеме вĕренмелли** ~ ку́рсы кро́йки и шитья́; **квалификацие ӳстермелли** ~ ку́рсы повыше́ния квалифика́ции; **уйăхлăх** ~ ме́сячные ку́рсы; ~**а вĕренме яр** напра́вить на ку́рсы 3. курс (*вĕренмелли пĕтĕм материал*); **физика** ~ĕ курс фи́зики; **аслă математика** ~**не итле** слу́шать курс вы́сшей матема́тики 4. курс (*валюта хакĕ*); **валюта** ~ĕ валю́тный курс; **ылтăн** ~ĕ золото́й курс

курсан|т курса́нт || курса́нтский; **çар училищин** ~**чĕсем** курса́нты вое́нного учи́лища; ~**т тумĕ** курса́нтская фо́рма

курсантка курса́нтка

курсив курси́в (*чалăш шрифт*) || курси́вный; ~ **палли** курси́вный знак; ~ **шрифчĕ** курси́вный шрифт; ~**па наборла** набира́ть курси́вом

курсивлă курси́вный; ~ **набор** курси́вный набо́р; ~ **çыру** курси́вное письмо́

курсовк|а курсо́вка (*курортра сипленмелли тата апатланмалли путĕвка*); **санатории** ~**ăпа кай** пое́хать в санато́рий по курсо́вке

куртк|а ку́ртка; **сăран** ~**а** ко́жаная ку́ртка; **спорт** ~**и** спорти́вная ку́ртка

курттăм опто́вый; гуртово́й || о́птом; гурто́м; ~ **суту-илӳ** опто́вая торго́вля; ~ **сут** продава́ть о́птом; продава́ть гурто́м

курттăмăн о́птом; гурто́м; ~ **сутакан хаксем** опто́вые це́ны

куршак *разг.* горшо́к; корча́га *обл.*

куршанак репе́йник, репе́й || репе́йный; ~ **вăрри** репе́йное се́мя; ~ **туни** сте́бель репе́йника; **тумтире** ~ **çыпҫăннă** к оде́жде приста́л репе́йник; **çын аллипе** ~ **пуҫтарма лайăх** *погов.* хорошо́ чужи́ми рука́ми репе́й собира́ть; *соотв.* чужи́ми рука́ми жар загреба́ть

куршанакла подо́бно репе́йнику, как репе́й, как репе́йник; ~ **çыпăҫ** приста́ть, привяза́ться как репе́йник

курьер курье́р || курье́рский; **дипломати** ~ĕ дипломати́ческий курье́р; ~ **поезчĕ** курье́рский по́езд

курьерша *разг.* курье́рша

курьерла: ~ **хăвăрт** с курье́рской ско́ростью

кус 1. кати́ться, враща́ться; **урапа** ~**ать** колесо́ ка́тится; ~**са ан** скати́ться; ~**са кай** покати́ться; **урапа** ~**са кайрĕ** колесо́ покати́лось; ~**са тух** вы́катиться; **çын куссине** ~ сле́по сле́довать *за кем-л.*; ~**са тăран урапа та яланах пĕр йĕрпе** ~**масть** *посл.* и колесо́ не по одно́й колее́ ка́тится 2. *разг.* бежа́ть, лете́ть, мча́ться

кусак *диал.* голо́вка (*мака*)

кусан *разг.* гу́сеница; **трактор** ~ĕ гу́сеница тра́ктора

кусан-çӳрен *собир.* живо́тный мир, фа́уна

кусар коса́рь, большо́й нож; **мăка** ~ тупо́й коса́рь; ~**па хыр** скобли́ть косарём ◇ ~ **пулă** чехо́нь

кусатăран 1. колесо́; **урапа** ~**ĕсем** колёса теле́ги 2. ю́ркий, вёртkий, увёртливый

кус|ă 1. побе́жка, бег; **лаша** ~**си** побе́жка ло́шади; **ача-пăча** ~**си кусаймăн** *посл.* кто де́тям потака́ет, тот сам пла́чет (*букв.* не бе́гай де́тской побе́жкой) 2. верче́ние, враще́ние; **урапа** ~**си** верче́ние колеса́ 3. *перен.* мане́ры, вы́ходки, пова́дки; **çын** ~**си кус** подража́ть чужи́м мане́рам, сле́довать *кому-л.*; **ача-пăча пысăккин** ~**сине кусать** *посл.* де́ти подража́ют пова́дкам взро́слых; *соотв.* я́блоко от я́блони недалеко́ па́дает

кусăрка вьюга || вью́жный; ~ **çил** вью́жный ве́тер; **тулта** ~ **ӳлет** на дворе́ во́ет вью́га

кусăркаллă вью́жный; ~ **çанталăк** вью́жная пого́да

кусиле *уст.* сошни́к, ле́мех (*у старинной сохи*); косу́ля *обл.*

кускала снова́ть, суети́ться; **мĕн** ~**са сӳретĕн эсĕ?** что ты так суети́шься?

кускăч *то же, что* **кустăрма**

кусла 1. ко́злы (*для пилки дров*) (илл. 5, стр. 709) 2. *диал.* облучо́к; ~ **çинче ларса пыр** сиде́ть на облучке́

кусна ба́бка (*кость для игры*)

кусналла: ~ **выля** игра́ть в ба́бки

куссуй *то же, что* **кусиле**

куст куст (*ушкăнлă пĕрлешӳ*) || кустово́й; **учительсен** ~**ри канашлăвĕ** кустово́е совеща́ние учителе́й

кустар 1. *понуд. от* **кус**; 2. ката́ть, кустово́е совеща́ние учителе́й

кустар 1. *понуд. от* **кус**; 2. ката́ть, раска́тывать (*напр. тесто, бельё*); **кĕпе-йĕм** ~**са якат** ката́ть бельё 3. валя́ть (*сукно*) 4. мча́ться, е́хать, бы́стро дви́гаться; кати́ть *разг.*; **вăл килелле** ~**а пачĕ** он помча́лся домо́й; **çулпа автомобиль** ~**ать** по доро́ге бы́стро ка́тит автомоби́ль 5. ката́ть; **усал çынна хăй урапи çине лартса** ~**ас пулать** *посл.* с дурны́м — по-дурно́му (*букв.* дурно́го челове́ка ну́жно ката́ть на его́ же теле́ге) 6. мести́; **çил-тăман** ~**ать** метёт мете́ль ◇ **çын урапине** ~ подпева́ть *кому-л.*

кустарăн кати́ться, враща́ться; **типĕ çулҫă çиле май** ~**ать** ве́тер несёт сухи́е ли́стья

кустăрм|а 1. колесо́ || колёсный; **кайри** ~**а** за́днее колесо́; **тимĕр** ~**а** желе́зное колесо́; **урапа** ~**и** колесо́ теле́ги; **шăллă** ~**а** зубча́тое колесо́; ~**а ăсти** колёсный ма́стер; ~**а кăшăлĕ** колёсная ши́на 2. ро́лик, колёсико ◇ **истори** ~**и** колесо́ исто́рии

кустăрмаллă 1. с колёсами, име́ющий колёса, на колёсах; **икĕ** ~ **урапа** однокóлка; ~ **трактор** колёсный тра́ктор 2. ро́ликовый; ~ **коньки** ро́ликовые конько́й

куҫ I 1. глаз *и* глаза́ || глазно́й; **илемлĕ** ~ краси́вые глаза́; **çутă чакăр** ~ све́тлые глаза́; **тĕссĕр** ~ бесцве́тные глаза́; **чалăш** ~ 1) раско́сые глаза́ 2) косогла́зый; **чармак** ~ 1) вы́тарашенные глаза́ 2) лупогла́зый ‖ ~ **лупашки** глазна́я впа́дина; ~ **тухтăрĕ окулйст**, врач-глазни́к; ~ **харши** бровь *и* бро́ви; ~ **хăрпăкĕсем** ресни́цы; ~ **хупанки** ве́ко *и* ве́ки; ~ **чирĕсем** глазны́е боле́зни; ~ **шăрҫи** зрачо́к; ~ **шурри** белóк *и* белки́ глаз; ~ **эмелĕ** глазны́е ка́пли ‖ ~ **путса кĕнĕ** глаза́ запа́ли; ~ **тăртанса кайнă** глаза́ запли́ли; ~ **айĕ кăн-кăвак** под глаза́ми синя́ки; ~ **типиччен макăр** пропла́кать все глаза́; ~ **харшине хурат** подводи́ть бро́ви; ~ **хĕс** подми́гивать; ~ **шурри пăхса ил** сверкну́ть глаза́ми; ~**а мăчлаттар** хло́пать глаза́ми, морга́ть; ~**а тарт** отводи́ть, пря́тать глаза́; ~**а чарса пăрах** вы́таращить глаза́; ~**ран тӳррĕн пăх** смотре́ть пря́мо в глаза́; ~ **шăрҫине сыхланă пек сыхла** бере́чь как зени́цу о́ка; **тĕтĕм** ~**а çиет** дым ест глаза́; ~**а куҫҫуль хупларĕ** слёзы застла́ли глаза́; ~**а çӳпĕ кĕчĕ** в глаз попа́ла сори́нка; ~**а шур илнĕ** глаз закры́т бельмо́м; **хам** ~**па хам куртăм** свои́ми глаза́ми ви́дел; ~**ăм ан куртăрччĕ** глаза́ бы мои́ не ви́дели, не гляде́ли; ~**а мăч хупса та курман** и глаз не сомкну́л; **йĕп чиксен те** ~ **курмасть** хоть глаз вы́коли, ничего́ не ви́дно ‖ ~**а хирĕҫ** ~, **чĕлхене хирĕҫ чĕлхе** *погов.* о́ко за о́ко, зуб за зуб; **çăхан** ~**не çăхан сăхмасть** *посл.* ворон во́рону глаз не вы́клюет; **хăравҫăн хăрах** ~**ĕ те çиччĕ курать** *посл.* у тру́са оди́н глаз все́меро бо́льше ви́дит; *соотв.* у страха глаза́ вели́ки 2. глаз, зре́ние || глазно́й, зри́тельный; **çивĕч** ~ о́стрый глаз; ~ **виҫи** глазоме́р; ~ **ултавĕ** мира́ж, опти́ческий обма́н; ~ **вăйĕ чакрĕ** зре́ние притупи́лось 3. взгляд, взор; глаза́; ~ **алчăрать** в глаза́х ряби́т;

~ **хыв** 1) обрати́ть взор *куда-л.* 2) вы́смотреть, заприме́тить; ~ **умĕнчи пек курса тăр** представля́ть *что-л.* воо́чию; ~**ран вĕçерт (çухат)** теря́ть и́з виду, из ви́да; ~**ран çухал!** уйди́ с глаз доло́й!; ~ **умĕнчех улшăн** меня́ться на глаза́х; ~ **тĕлне ан пул** не попада́ться на глаза́; ~ **хуралса килчĕ** в глаза́х помути́лось; ~ **хăрать те алă тăвать** *посл.* глаза́ страша́тся, а ру́ки де́лают; *соотв.* не так стра́шен чёрт, как его́ малю́ют; **пуп** ~ĕ — **нӳхреп** ~ *посл.* попо́вский глаз сло́вно по́греб; ~ **хитрине юратать, тута — тутлине** *посл.* глаза́ лю́бят краси́вое, уста́ — сла́дкое 4. отве́рстие, ды́рочка, ушко́; я́мка; **йĕп** ~ĕ ушко́ иго́лки; ~ **хур** де́лать я́мку (*напр. в каше, для масла*) 5. глазо́к (*напр. у картофеля*) 6. звено́ (*окна́*); **пĕр** ~ **кантăк** одно́ звено́ [ра́мы] 7. ячея́, яче́йка (*сети или сотов*); **карас** ~ĕ яче́йка со́тов 8. стежо́к; пе́тля; ~ **сиктер** пропусти́ть стежо́к 9. *текст* у́зел осно́вы; ~ **хыв** положи́ть нача́ло утку́ ◇ **выçă** ~ жадю́га; **кăвакарчăн** ~ĕ *бот.* незабу́дка; **турат** ~ĕ отве́рстие от сучка́ в доске́; **чĕп** ~ 1) кури́ная слепота́ (*болезнь*) 2) мига́лка, копти́лка; **чĕп** ~ **курăкĕ** *бот.* лю́тик; **шыв** ~ĕ полынья́, промо́ина; ~ **пăв** гипнотизи́ровать; ~ **хӳрипе пăх** коси́ться, смотре́ть ко́со; ~**ран пăхтар** держа́ть в зави́симости; ~ **хупса иличчен** в мгнове́ние о́ка; ~ **тулли** ненагля́дный (*букв.* заполня́ющий взо́р); ~**не уç** откры́ть глаза́ *кому-л. на что-л.*; ~**ран ӳкер** роня́ть себя́ в *чьих-л.* глаза́х; ~**па çисе яр** есть глаза́ми; **кури** ~**а курми ту** закрыва́ть глаза́ *на что-л.*; ~ **умĕнче кала** говори́ть в глаза́, пря́мо; ~ **хыçĕнче** за глаза́, загла́зно; ~ **умĕнче ан мухта,** ~ **хыçĕнче ан хурла** *посл.* в глаза́ не льсти, а за глаза́ не хули́; ~ **умĕнчех** очеви́дно; нагля́дно; **айăпĕ** ~ **умĕнчех** его́ вино́вность очеви́дна

куç II 1. перемеща́ться — *перевод зависит от контекста*: дви́гаться, передвига́ться, переходи́ть, переезжа́ть, перебира́ться *и т. д.*; ~**са кай** перее́хать, пересели́ться (*отсюда*); **çĕнĕ çĕрсем çине** ~**са кай** пересели́ться на но́вые зе́мли; ~**са кил** перее́хать, пересели́ться (*сюда*); **вăл пурăнма пирĕн пата** ~**са килчĕ** он перее́хал жить к нам; ~**са лар** 1) передви́нуться, пересе́сть; **çывăхарах** ~**са лар** подсе́сть побли́же 2) пересели́ться (*в пределах одного села, района*); ~**са пыр** переходи́ть; передвига́ться; **класран класа** ~**са пыр** переходи́ть из кла́сса в класс; **сулăмпа** ~**са пыр** дви́гаться по ине́рции; ~**са çӳре** переходи́ть, переезжа́ть с ме́ста на ме́сто; кочева́ть; ~**са çӳрекен библиотека** передвижна́я библиоте́ка; ~**са çӳрекен халăх** кочево́й наро́д, коче́вники; **урăх ĕçе** ~ перейти́ на другу́ю рабо́ту; **чир ӳпкене** ~**рĕ** боле́знь перешла́ на лёгкие 2. превраща́ться, обраща́ться *во что-л.*; **шыв пăса** ~**ни** превраще́ние воды́ в пар 3. вступа́ть; **çĕнĕ тапхăра** ~ вступи́ть в но́вый пери́од 4. переключа́ться, переходи́ть; **сăмах урăх ыйту çине** ~**рĕ** разгово́р переключи́лся на другу́ю те́му; **трактор урăх пусса** ~**рĕ** тра́ктор перешёл на друго́й уча́сток 5. передава́ться; переходи́ть *к кому-чему-л.*; **вăл хумханни мана та** ~**рĕ** его́ волне́ние передало́сь и мне ◇ **несĕлтен** ~ передава́ться по насле́дству; ~**акан сумма** *фин.* переходя́щая су́мма; ~**са çӳрекен Хĕрлĕ ялав** переходя́щее Кра́сное зна́мя

куçа-куçăн лицо́м к лицу́; с гла́зу на глаз; ~ **тăрат** 1) устра́ивать о́чную ста́вку (*двоим*) 2) допра́шивать с гла́зу на гла́з (*одного*)

куçар 1. перемеща́ть — *перевод зависит от контекста и ситуации*: передвига́ть, перевози́ть, переноси́ть, переводи́ть, перебра́сывать *и т. д.*; **сехет йĕппине** ~ перевести́ стре́лку часо́в; **çарсене кăнтăр фронтне** ~ перебро́сить войска́ на ю́жный фронт; **предприятие урăх вырăна** ~ перебази́ровать предприя́тие на но́вое ме́сто; **шкафа стена çумне** ~ передви́нуть шкаф к стене́; **йăтса (çĕклесе)** ~ переноси́ть, перета́скивать; **сĕтĕрсе** ~ перетащи́ть; ~**са кай** перевезти́ (*на другое место*); ~**са кил** перевезти́ (*сюда*); ~**са ларт** передви́нуть, перемести́ть; перенести́ (*на другое место*); ~**са тăрат** переста́вить 2. переводи́ть, перечисля́ть (*напр. деньги*); оформля́ть *на кого-л.*; **почтăпа** ~**нă укçа** почто́вый перево́д; **укçа** ~**малли бланк** переводно́й бланк; **вăл перекет укçине арăмĕ çине** ~**нă** он перевёл вклад на и́мя жены́ 3. переноси́ть (*во времени — срок и т. д.*); **пухăва ырана** ~ перенести́ собра́ние на за́втра 4. переводи́ть, переключа́ть; **калаçăва урăх ыйту çине** ~ переключи́ть разгово́р на другу́ю те́му 5. переводи́ть, перемеща́ть, назнача́ть *кого-л.*; **урăх ĕçе** ~ перевести́ на другу́ю рабо́ту; **запаса** ~ перевести́ в запа́с; **инвалида** ~ перевести́ на инвали́дность 6. переводи́ть (*выражать в других знаках*); **гектар çине** ~**са** в перево́де на гекта́ры; **укçа çине** ~**са шутлаки** расчёт в перево́де на де́ньги 7. переводи́ть (*с одного языка на другой*); **вырăсларан чăвашла** ~ переводи́ть с ру́сского языка́ на чува́шский; **текст** ~**са пар** перевести́ текст *для кого-л.*; **сăмахран сăмах** ~ переводи́ть буква́льно; ~**ас ĕç** перево́дческое де́ло; ~**нă роман** переводно́й рома́н 8. переводи́ть (*изображение*); копи́ровать; **тĕрре хут çинчен пир çине** ~ перевести́ узо́р с бума́ги на полотно́; ~**са ӳкермелли хут** копирова́льная бума́га; ~**са çыр** переписа́ть

куçарăн *страд.* переводи́ться, быть переведённым; **ку текст çăмăл** ~**ать** э́тот текст легко́ перево́дится

куçарттар *понуд. от* **куçар**

куçару 1. перемеще́ние, перево́з, перено́с 2. перево́д, перечисле́ние (*денег*) 3. перево́д, перемеще́ние, назначе́ние (*напр. на другую работу*) 4. перево́д (*с одного языка на другой*) || перево́дческий ~ **ĕçĕ** перево́дческое де́ло; **тĕрĕс** ~ то́чный перево́д; ~ **ăсти** ма́стер перево́да 5. *тех.* перево́д || перево́дный, переводно́й; ~ **клапанĕ** переводно́й кла́пан

куçаруçă перево́дчик; ~ **ăсталăхĕ** мастерство́ перево́дчика

куçăм 1. *филос.* движе́ние; ~**сăр матери çук, материсĕр** ~ **çук** нет мате́рии без движе́ния и движе́ния без мате́рии 2. движе́ние, передвиже́ние; **тӳрĕ** ~ прямолине́йное движе́ние; ~ **тикĕслĕхĕ** равноме́рность движе́ния 3. перехо́д (*из одного состояния в другое*)

куçăмлă *лингв.* перено́сный; **сăмахăн** ~ **пĕлтерĕшĕ** перено́сное значе́ние сло́ва ◇ ~ **глагол** перехо́дный глаго́л

куçăмлăх *лингв.* подви́жность; динами́чность; **ударени** ~ĕ подви́жность ударе́ния

куçăмсăр: ~ **глагол** *грам.* неперехо́дный глаго́л

куçăн 1. откры́то, я́вно; воо́чию; ~ **курнă çын** очеви́дец; ~ **улталакан** очковтира́тель; ~ **кала** говори́ть откры́то; ~ **суйни** я́вная ложь; ~ **тăратни** о́чная ста́вка 2. ли́чно; **кун çинчен мана** ~ **кала** об э́том доложи́ мне ли́чно

куçăх *уст.* подверга́ться сгла́зу

куçăхтар сгла́зить; ~**ас марччĕ** ка́к бы не сгла́зить

куçкаланчăк блужда́ющий; ~ **çăлтăр** блужда́ющая звезда́

куçкĕрет откры́тый, я́вный || откры́то, я́вно; воо́чию; в лицо́; в глаза́; ~ **кала** говори́ть в лицо́; ~ **кул** смея́ться в глаза́; ~**ех суять** он заве́домо лжёт; ~ **тапăн** напада́ть откры́то

куçкĕретĕн откры́то, я́вно; в лицо́, в глаза́

куçкĕски зе́ркало; **пĕчĕк** ~ зе́ркальце; ~ **пек Атăл çийĕ** зерка́льная гладь Во́лги; ~ **умĕнче çаврăнкаласа тăр** верте́ться пе́ред зе́ркалом

куçла 1. примеча́ть; обраща́ть внима́ние; ~**са хур** вы́смотреть 2. наблюда́ть, следи́ть; ша́рить глаза́ми *разг.*; ~**са ил** оки́нуть взгля́дом; ~**са тăр** наблюда́ть, следи́ть *за кем-чем-л.*

куçлан 1. пузы́ри́ться, образо́вывать пузыри́; **шыв** ~**са тăрать** вода́ пузы́ри́тся (*напр. от капель дождя*) 2. разгора́ться вновь (*напр. об углях*) 3. собира́ться в лу́жи, ска́пливаться (*о воде*)

куçлантар пузы́ри́ть (*воду*), образо́вывать пузыри́; **çумăр** ~**са çăвать** от дождя́ по лу́жам забе́гали пузыри́

куçлă 1. зря́чий 2. с *какими-л.* глаза́ми; гла́зый; **кăвак** ~ синегла́зый, голубогла́зый; **хăрах** ~ одногла́зый; **выçă** ~ жа́дный ◇ ~ **кутан**

бот. пику́льник; ~ **çĕрĕ** пе́рстень; ~-~ **çитсă** си́тец в кле́тку

куçлă-пуçлă 1. зря́чий 2. *перен.* живо́й, ю́ркий, сообрази́тельный

куçлăх 1. очки́; **ванчăк** ~ разби́тые очки́; **хура** ~ тёмные очки́; **хӳтĕлекен** ~ защи́тные очки́; ~ **кĕленчи** стёкла для очко́в; ~ **харши** опра́ва для очко́в; ~ **витĕр пăх** смотре́ть сквозь очки́; ~ **тарлать** очки́ запотева́ют; ~**а ватса пăрахнă** очки́ разби́ты; ~**па çӳре** ходи́ть в очка́х 2. *диал.* зе́ркало 3. *диал.* се́тка на лицо́ (*у пчеловода*)

куçлăхлă име́ющий очки́, в очка́х ◇ ~ **çĕлен** очко́вая змея́

куç-пуç 1. глаза́; ~**ĕ çăлтăр пек** глаза́ сия́ют как звёзды; ~ **çутипе** пока́ ви́дно, пока́ не стемне́ло, за́светло 2. лицо́, о́блик

куçсăр слепе́ц, слепо́й || безгла́зый; слепо́й, незря́чий; ~**рисен шкулĕ** шко́ла для слепы́х; ~ **пул** лиши́ться зре́ния, осле́пнуть; ~ **ту** лиши́ть зре́ния, ослепи́ть

куçсăрлан лиша́ться зре́ния, сле́пнуть; **вăл вăрçăра** ~**нă** он лиши́лся зре́ния на войне́

куçсăрлат лиша́ть зре́ния, ослепля́ть

куçсăрлăх 1. слепота́ 2. *перен.* слепота́; недальнови́дность; **политикăри** ~ полити́ческая слепота́

куççи: çĕрĕ ~ печа́тка пе́рстня

куççуллен 1. слези́ться; быть в слеза́х; **куç** ~**чĕ** на глаза́ наверну́лись слёзы; слёзы набежа́ли на глаза́; **вăл пӳлĕмрен** ~**се тухрĕ** он вы́шел из ко́мнаты со слеза́ми на глаза́х 2. *перен.* та́ять; **юр** ~**ет** снег та́ет

куççул|ь слеза́ *и* слёзы || слёзный; **вĕри** ~**ь** жгу́чие слёзы; **савăнăç** ~**ĕ** слёзы ра́дости; ~**ь парĕсем** слёзные же́лезы; ~**ь тумламĕ** слези́нка; ~**ь юхтаракан газ** слезоточи́вый газ; ~**ь витĕр кул** смея́ться сквозь слёзы; ~**ьпе макăр (йĕр)** залива́ться слеза́ми; **тĕтĕмпе** ~**ь тухать** глаза́ слезя́тся от ды́ма; ~**ь капланса килчĕ** слёзы подступи́ли к глаза́м; ~**ь кăлар** 1) заста́вить прослези́ться 2) всплакну́ть; урони́ть слезу́; ~**ьпе тархасла** слёзно умоля́ть; ~**ь тухиччен култар** смеши́ть до слёз; **тăлăххăн пурăнни** — ~**ь тăкни** *посл.* сирото́й жить — слёзы лить

куçтар *понуд. от* **куç** II

кут 1. зад; я́годицы; ~ **хĕстерсе лар** *разг.* сиде́ть не поднима́я за́да; **усăк** ~**лă лаша** вислоза́дый конь 2. основа́ние; подно́жие; **сăрт кучĕ** подно́жие горы́ 3. ко́мель, ствол (*дерева*); ко́рень, до́нце; **йывăç кучĕ** ко́мель де́рева; **сухан кучĕ** до́нце лу́ковицы 4. ко́рень (*как единица счёта*); **аллă** ~ **улмуççи** пятьдеся́т корне́й я́блонь 5. *в роли служебного имени*: ~**не** к; под *что-л.*; **йывăç** ~**не пыр** подойти́ к де́реву; ~**ĕнче** у, во́зле; о́коло *кого-чего-л.*, под *чем-л.*, у; **улмуççи кутĕнче** под я́блоней; ~**ĕнчен** от, из-под *чего-л.*; **çынсем çăл** ~**ĕнчен саланчĕç** лю́ди разошли́сь от коло́дца

кута-кутăн спино́й друг к дру́гу; ~ **лар** сади́ться спино́й друг к дру́гу

кутамас короты́шка (*о человеке*) *разг.* || корена́стый, низкоро́слый, призе́мистый; ~ **йывăç** призе́мистое де́рево

кутамаслан 1. станови́ться низкоро́слым, призе́мистым 2. *перен.* ду́ться, серди́ться (*по пустякам*)

кутамкк|а кото́мка, вещево́й мешо́к; **салтак** ~**и** солда́тская кото́мка; **тулли** ~**а** по́лная кото́мка; ~**а çакки** ля́мка кото́мки; ~**а çак** заки́нуть кото́мку за́ спину

кутамккала носи́ть *кого-что-л.* на спине́ (*как котомку*); брать на зако́рки; **ачана** ~ взять ребёнка на зако́рки

кутан I *диал.* 1. песка́рь 2. гола́вль

кутан II: ~ **пуç** *диал.* кле́вер

кутана 1. *анат.* пряма́я кишка́; за́дний прохо́д; ~ **тухни** выпаде́ние прямо́й кишки́ 2. клоа́ка (*у птиц*) ◇ ~ **шăмми** ло́нные ко́сти

кутăн 1. за́дом; спино́й; за́дом наперёд, наоборо́т; ши́ворот-навы́ворот *разг.*; **урама** ~ **пӳрт** изба́ о́кнами во двор; **çĕлĕке** ~ **тăхăн** наде́ть ша́пку за́дом наперёд; ~ **лар** сесть спино́й *к кому-чему-л.*; **пĕр така** ~ **та, пуçăн та сĕкет** *загадка* оди́н бара́н бода́ется и за́дом и пе́редом (**кисĕп** пест) 2. наза́д, обра́тно, вспять; ~ **таврăн** возвраща́ться обра́тно; ~ **чак** пя́титься наза́д; **çапма пĕлмен пушă хăйнех** ~ **лекнĕ, тет** *посл.* неуме́лый уда́р па́дает на ударя́ющего 3. вниз голово́й; вверх нога́ми; ~ **çакăнса тăр** висе́ть вниз голово́й; ~ **чикелен** полете́ть кувырко́м; **вăл сăрта та** ~ **çавăрса лартĕ** он и го́ры перевернёт 4. пло́хо, безуспе́шно; **ĕç** ~ **пырать** де́ло не ла́дится 5. упря́мец, капризу́ля, стропти́вец || упря́мый, капри́зный, стропти́вый, своенра́вный || упря́мо, капри́зно, стропти́во; **вăл йĕркесĕр** ~ он доне́льзя упря́м; ~**а пер** 1) упря́миться; ~**а персе ан лар!** не упря́мься! 2) симули́ровать, притворя́ться; прики́дываться (*напр. больным*) *разг.*; ~ **йысна шурă кĕпе тăхăннă, янаххи айĕ маччана тивет** *загадка* упря́мый зятёк наде́л бе́лую руба́шку с воротнико́м до потолка́ (**кăмака** пе́чка) 6. упря́мство, стропти́вость, своенра́вие; **ăна** ~**ĕ чăрмантарать** ему́ меша́ет изли́шнее упря́мство 7. кля́узник, сутя́га || кля́узный, сутя́жный

кутăнла 1. за́дом наперёд, наоборо́т; ши́ворот-навы́ворот *разг.* **кĕпене** ~ **тăхăн** наде́ть руба́шку за́дом наперёд; **пĕтĕмпех** ~ **ту** де́лать всё ши́ворот-навы́ворот 2. круго́м, кру́жным, око́льным путём 3. наха́льно, на́гло; ~ **хăтлан** вести́ себя́ на́гло

кутăнлан 1. упря́миться, капри́зничать; арта́читься *разг.*; ~**ма тытăн** заарта́читься; **лаша** ~**ать** ло́шадь арта́чится; ~**са тăнипе ним те тăваймăн** упря́мством ничего́ не добьёшься 2. сутя́жничать, кля́узничать 3. отка́зываться от свои́х слов; отпира́ться *разг.*; **ку сăмахсене эсĕ каларăн-çке, ан** ~**!** э́то же твои́ слова́, не отпира́йся!

кутăнлаш *то же, что* **кутăнлан** 1; **ача** ~**ать** ребёнок капри́зничает

кутăнлăх упря́мство, капри́з, стропти́вость

кутăн-пуçăн 1. кувырко́м; вверх торма́шками *разг.*; ~ **йăвалан** кувырка́ться; ~ **ыткăнса кай** полете́ть вверх торма́шками; **пурнăç** ~ **çаврăнма тытăнчĕ** *перен.* жизнь пошла́ кувырко́м 2. непосле́довательно, противоречи́во; наоборо́т; ~ **калаç** рассужда́ть непосле́довательно

кутăр 1. парша́, стру́пья 2. нечисто́ты, грязь *на чём-л.*

кутăрк|а 1. шерохова́тость; неро́вность || шерохова́тый, шерша́вый; неро́вный; ~**а çулçăсем** шерохова́тые ли́стья; **йывăç** ~**и** неро́вности де́рева 2. парша́, стру́пья

кутăркаллă парши́вый, покры́тый паршо́й; ~ **çын** челове́к, больно́й паршо́й

кутăрлан 1. парши́веть; покрыва́ться паршо́й, стру́пьями; **пуçĕ** ~**нă** голова́ у него́ покры́лась паршо́й 2. загрязня́ться, па́чкаться 3. *перен.* му́читься, терза́ться, изводи́ться *из-за чего-л.*; **вăрах кĕтнипе** ~**са пĕт** изму́читься от до́лгого ожида́ния 4. напряга́ться; ту́житься *прост.*; ~**са ĕçле** рабо́тать с напряже́нием

кутăрлă *диал.* гря́зный

кутăруçăн за э́то вре́мя; за после́днее вре́мя; пока́, сейча́с; ~ **пурте сывах-ха** пока́ все жи́вы-здоро́вы; **мĕнле пурăнатăн** ~**?** как ты живёшь сейча́с?; ~ **пушă вăхăт пулмарĕ** в после́дние дни у меня́ не́ было свобо́дного вре́мени

кутекле 1. подде́рживать сза́ди, приподнима́ть 2. подса́живать, помога́ть влеза́ть

кутеклен идти́ с трудо́м, сгиба́ясь (*под тяжестью чего-л.*); **йывăр çăкпа** ~**се пыр** тащи́ться с тяжёлой но́шей

кутелен 1. кара́бкаться; **çурт тăррине** ~**се хăпар** вскара́бкаться на кры́шу до́ма 2. сгиба́ться (*под тяжестью чего-л.*); ~**се йăтса пыр** нести́, сгиба́ясь под тя́жестью

кутемĕн *то же, что* **кĕтемĕн**

кутеçлен *диал.* напряга́ться; о́чень стара́ться; лезть из ко́жи *разг.*

кутĕк оторо́чка; опу́шка; **кĕрĕк аркине** ~ **тыт** оторочи́ть по́лы шу́бы ме́хом

кутлăх шлея́ (илл. 12, стр. 708); ~ **унки** кольцо́ шлеи́; ~ **урлашки** попере́чина шлеи́; **лашана** ~ **тăхăнтарт** наде́ть шлею́ на ло́шадь

кутник ла́вка, скаме́йка у две́ри; ~ **сакки** скаме́йка у пе́чки (илл. 4, стр. 705)

кут-пуç 1. *собир.* нача́ло и коне́ц; **кутне-пуçне туп** найти́, где нача́ло и коне́ц 2. непристо́йный, вульга́р-

ный, бесстыдный; похабный *прост.*; ~ **сăмахĕ** похабщина, сальности

кутсăр без задка (*о телеге или санях*)

кутсăр-пуссăр 1. без задка и передка; ~ **урапа** телега, у которой задок и передок не забраны лубком 2. очень сильный, невероятный, страшный; ~ **тăман** очень сильный буран 3. *перен.* беспорядочный; безнравственный; ~ **çын** распущенный человек

кухарка *уст.* кухарка

кухи|я кухня || кухонный; **поход ~и** походная кухня; **сĕт ~и** молочная кухня; ~**я савăт-сапи** кухонная посуда; ~**я сĕтел-пуканĕ** кухонная мебель; ~**я çĕççи** кухонный нож

кучан 1. кочан || кочанный; **купăста ~ĕ** вилок, кочан капусты; ~ **купăста** кочанная капуста 2. кочерыжка 3. дверной кочет (*колышек, на который навешивается дверь*)

кучер кучер || кучерской; ~**та ларса пыр** ехать в кучерах, править лошадью

кучик чижик (*в игре*)

куччав уключина

кучченеç 1. подарок; гостинец *разг.* || подарочный; **çĕнĕ çул ~ĕсем** новогодние подарки; **хаклă ~** дорогой подарок; ~ **йышăн** принять подарок; **хăнана ~пе кай** идти в гости с подарками; **ме сана ~** вот тебе гостинец; **кукамай ~ĕ кулачран тутлăрах** *посл.* бабушкины гостинцы вкуснее всяких калачей 2. *перен.* взятка; ~ **пар** дать взятку

кучченеç-парне *собир.* подарки; гостинцы *разг.*

куш 1. сохнуть, подсыхать, высыхать; **çĕр ~нă** земля подсохла; **утă ~ать** сено сохнет; **çилпе ~** сохнуть на ветру 2. *перен. разг.* пропадать, исчезать; **вунă тенкĕ укçа ~рĕ** десяти рублей как не бывало

кушак кошка || кошачий; **вăрман ~ĕ** дикая кошка; **Сиам ~ĕ** сиамская кошка; **Çĕпĕр ~ĕ** сибирская кошка; **ула ~** пёстрая кошка § ~ **ами** кошка; ~ **аçи** кот; ~ **çури** котёнок; ~ **тирĕ** кошачий мех; ~ **шăтăкĕ** лазейка для кошки (*в нижней части амбарной двери*) § ~ **пек йăпшăн** красться как кошка; ~ **тĕк майлă шăлнине юратать** *посл.* кошке нравится, когда её гладят по шёрстке; **аллă ~ пĕр пуртре выртаççĕ** *загадка* пятьдесят кошек в одной избушке (**шăрпăксем спички**) ◇ ~ **кайăк[ĕ]** *диал.* мышь; ~ **кĕпçи** *диал.* анис, тмин; ~ **пăрçи** *бот.* просвирник; ~ **хурри** *бот.* тимофеевка; ~ **пурнăçĕпе пурăн** бездельничать (*букв.* жить кошачьей жизнью); ~**па йытă пек пурăн** жить как кошка с собакой; **вĕсем хушшипе хура ~ каçса кайнă** между ними пробежала чёрная кошка; ~ **ути** валериана (илл. т. XXVI)

кушăм *то же, что* **кăшми**

кушăрка 1. сохнуть, подсыхать, высыхать; черстветь; ~**са кай (лар)** засохнуть; **каçалапа çул ~рĕ** к вечеру дорога подсохла 2. обветриваться, грубеть, шершаветь; **манăн пит çилпе ~рĕ** у меня лицо обветрилось

кушăркаттар *понуд. от* **кушăрка**

кушăрхат опалить, обжечь; **ӳте хĕвел çинче ~са ятăм** я опалил кожу на солнце

кушăх 1. *то же, что* **кушăрка**; 2. *разг.* помереть, сдохнуть

кушăхтар сушить, подсушивать; **хĕвел тăпрана ~чĕ** солнце подсушило землю

кушел 1. кошёлка, плетёнка; **утă ~ĕ** плетёнка для сена 2. кошель (*сумка из лыка, кожи и т. п.*); **сăран ~** кожаный кошель; ~**е апат хур** положить еду в кошель

кушетка кушетка; ~ **çинче çывăр** спать на кушетке

кушиле *то же, что* **кушел**

кушилкк|е 1. кошель 2. кошелёк; кисет; **табак ~и** кисет с табаком

куштан 1. *ист.* мироед, кулак || кулацкий; ~**ăн çăварĕ пысăк** *посл.* у мироеда пасть огромная; ~**па çыхланиччен çаврăнса ут** *посл.* чем связываться с кулацким отродьем, лучше отойти 2. крикун *разг.*; горлопан *прост.* || крикливый 3. щёголь; форсун *прост.* || щегольской; форсистый *прост.* 4. гордец, спесивец || высокомерный, надменный, спесивый, занозистый; ~ **хĕр** 1) щеголиха 2) высокомерная девушка; ~ **çыннăн чĕлхи вăрăм** *посл.* у занозистого человека язык длинный

куштанла 1. кулацкий || как мироед, как кулак, по-кулацки 2. высокомерно, надменно, спесиво, занозисто; ~ **калаç** разговаривать высокомерно; ~ **пăх** смотреть надменно

куштанлан 1. поступать как кулак, как мироед, вести себя по-кулацки 2. зазнаваться, быть высокомерным, надменным, спесивым, занозистым; ~**са çӳре** зазнаваться 3. упрямиться; артачиться *разг.*; ~**са кай** 1) зазнаться 2) заартачиться *разг.*

куштанлăх 1. щегольство; форс *прост.* 2. зазнайство, высокомерие, надменность, занозистость; ~ **ырă тумасть** зазнайство к добру не приведёт

куштар *то же, что* **кушăхтар**; **утă ~** дать сену подсохнуть

куштăрка *то же, что* **кушăрка**

куштăркка 1. засохший; завянувший (*о траве*); ~ **тăпра** засохшая земля 2. обветренный, загрубелый; ~ **алă** загрубелые руки; ~ **пит** обветренное лицо

кушук кожух (*на мельнице*)

куян заяц || заячий; **хăравçă ~ трусливый заяц; хир ~ĕ** заяц-русак; **шур ~ заяц-беляк; ~ ашĕ** зайчатина; ~ **çури** зайчонок; ~ **тирĕ** заячий мех; **усси ~ хурри чухлĕ кăна** пользы на грош (*букв.* на заячий хвост); **никĕ ~а хăвалакан пĕрине те тытайман** *посл.* за двумя зайцами погоришься — ни одного не поймаешь ◇ ~ **хăлхи** *диал.* ландыш

кӳ 1. *подр. — о сильном запахе, ударяющем в нос; о холоде*; **таçтан çунăк шăрши кӳ килет** откуда-то несёт горелым; **кӳ-кӳ** *усил. от* **кӳ** 1; **унран тапак шăрши кӳ-кӳ! çапать** от него сильно пахнет табаком 2. *подр. — о сильном проявлении чего-л.*; **хĕр кӳ хĕрелсе кайрĕ** девушка сильно покраснела

кӳв *подражание звуку, возникающему при выплёскивании жидкости*; ~ **тутар** выплеснуть

кӳкен тёрн, терновник || терновый; ~ **йывăçĕ** терновник; ~ **çырли** тёрн, ягоды терновника

кӳкĕрчен кувшинка; ~ **чечекĕ** цветы кувшинки

кӳкĕр *диал.* пахнуть; нести *чем-л.*; **шăршă ~ет** воняет

кӳкĕрт сера || серный; ~ **кислоти** серная кислота; ~**пе тĕтĕрни** сульфитация; ~ **шăрши кĕрет** пахнет серой

кӳкĕртлĕ сернистый; ~ **водород** сероводород; ~ **шыв** сернистая вода

кӳкрем *диал.* крутой, обрывистый; ~ **çыран** обрывистый берег

кӳл 1. впрягать, запрягать; ~**екен лаша** упряжная лошадь; ~**нĕ лашасем** упряжка коней; **пар лаша ~мелли плуг** пароконный плуг; ~**мелли тавраш** сбруя, упряжь; **лаша ~** запрягать лошадь; **пичеве ~** припрягать, подпрягать; ~**се тух** выезжать на запряжённой лошади 2. *перен.* включать, вовлекать в работу; привлекать к работе; **атома мирлĕ ĕçе ~** использовать атом в мирных целях; **çынсене ĕçе ~** вовлекать людей в работу 3. *разг.* обманывать; надувать; **вăл мана ~чĕ** он меня надул

кӳле пахнуть, разить, ударять (*о запахе*); веять, нести (*о холоде*); **усал шăршă ~се çапать** несёт смрадом

кӳлев упряжка; ~**ри лашасем** упряжка коней

кӳлек I колея; **çул ~ĕ** дорожная колея

кӳлек II 1. корзина (*для мякины*) 2. большой мешок (*сплетённый из лыка*)

кӳлемлĕ статный, стройный

кӳлеп|е 1. форма, вид; очертания; **планета ~и** очертания планеты; **карапăн улăпла ~и** громада корабля; **ту ~и** очертания гор 2. тело, туловище, стан, фигура; **йывăр ~е** грузное тело; **тулли ~е** дородная фигура; **тĕреклĕ ~е** плотное сложение; **этем ~и** туловище человека 3. статуя, фигура; **чул ~е** статуя из камня

кӳлепеллĕ имеющий *какую-л.* форму, вид; **лайăх ~ лаша** лошадь с красивым экстерьером

кӳлепесĕр 1. бесформенный 2. некрасивый, неладный, нестройный; ~ **çын** человек с некрасивой фигурой

кӳлеш 1. ревновать; **вăл арăмне ~ет** он ревнует жену; **сăлтавсăрах ~** ревновать без оснований 2. сердить-

ся, зли́ться, испы́тывать злость; **эпĕ хама хам ~етĕп** я сам на себя́ злюсь

кӳлештер вызыва́ть ре́вность, дава́ть по́вод ревнова́ть

кӳлешӳ ре́вность; **~ туйăмĕ** чу́вство ре́вности; **чĕринче ~ çуралчĕ** его́ охвати́ла ре́вность

кӳлешӳллĕ ревни́вый; **~ упăшка** ревни́вый муж

кӳл|ĕ 1. о́зеро || озёрный; **вăрман ~ли** лесно́е о́зеро; **тăварсăр ~ĕ** пресново́дное о́зеро; **чавса тунă ~ĕсем** иску́сственные озёра; **юшкăлă ~ĕ** ти́нистое о́зеро; **~ĕ пулли** озёрная ры́ба; **~ĕ хĕрринчи посĕлок** приозёрный посёлок 2. *перен.* мо́ре (*о большом количестве чего-л.*); **чечек ~ли** мо́ре цвето́в

кӳлĕм 1. упря́жка; **лаша ~ĕ** упря́жка лошаде́й; **~ кӳл** запря́чь лошаде́й 2. сме́на, пери́од рабо́ты (*в течение которого запряжённая лошадь работала без отдыха*); **ир[хи] ~** часть рабо́чего дня до обе́да; **каç[хи] ~** часть рабо́чего дня по́сле обе́да; **кăнтăрлахи ~** вре́мя о́коло полу́дня

кӳлĕн 1. впряга́ться, запряга́ться; **урапана ~** впря́чься в телегу; **~се тăр** быть запряжённым 2. *перен.* включа́ться, вовлека́ться, окуна́ться в рабо́ту; впряга́ться в рабо́ту *разг.*; **эпир пĕр харăс ĕçе ~тĕмĕр** мы все дру́жно впряглись в рабо́ту

кӳлĕнтер включа́ть, вовлека́ть в рабо́ту; впряга́ть в рабо́ту *разг.*

кӳллен собира́ться в лу́жи, скапливаться (*о воде*); **~се тăр** стоя́ть лу́жами (*о воде*); **çырмаçенче юр шывĕ ~ме тытăнчĕ** в овра́гах начала́ скапливаться та́лая вода́

кӳлленчĕк лу́жа, скопле́ние воды́; **шыв ~ĕ** лу́жа; **çумăр хыççăн ~сем юлнă** по́сле дождя́ оста́лись лу́жи ◇ **~ курăкĕ** *бот.* капу́стница, калу́жница боло́тная

кӳлленчĕклен стоя́ть лу́жами, разлива́ться; **шыв ~се тăрать** вода́ стои́т лу́жами

кӳлтер *понуд. от* **кӳл**

кӳм|е 1. повóзка, киби́тка, коля́ска, экипа́ж || повóзочный, экипа́жный; **ача ~и** де́тская коля́ска; **туй ~исем** сва́дебный кортéж; **пĕкĕсĕр ~е кӳлеймĕн** *посл.* без дуги́ не запряжёшь ло́шадь в повóзку; **Ахмат ~ине ултă лаша туртаймасть** *загадка* повóзку Ахма́та не мóжет свезти́ шестёрка лошаде́й (**кăмака** пéчка) 2. кры́тый верх повóзки, киби́тки, экипа́жа; **çуна (лав) ~и** кры́тый верх повóзки 3. свод || сводчатый; **кăмака ~и** свод пéчи; **чул ~е** ка́менный свод

кӳмеллĕ 1. кры́тый, име́ющий кры́тый верх (*о повозке и т. п.*); **~ çуна** са́ни с кры́тым задко́м; **~ урапа** бри́чка, киби́тка 2. сво́дчатый; со сво́дами; **~ мачча** сво́дчатый потоло́к

кӳмеркк|е 1. грома́да; большóе простра́нство || обши́рный; **~е уй** обши́рное по́ле; **~е çавăрса ил** охвати́ть большóе простра́нство 2. ку́ча, большóе коли́чество; **укçа ~и** ку́ча де́нег; **юр ~и** ку́ча сне́га 3. ту́ловище, ко́рпус, фигу́ра

кӳмеркккеллĕ объёмистый; большóй; **~ пичке** объёмистая бóчка

кӳмертен оптóвый, гуртовóй || óптом, целико́м; гурто́м; **~ тавар** оптóвый това́р; **~ ил** получи́ть сполна́, по́лностью

кӳн *то же, что* **кун** II

кӳнк *подражание несильному удару об упругую поверхность*; **тахăшĕ кантăка ~!** тутарчĕ кто́-то зва́кнул по стеклу́

кӳнкĕрешке *то же, что* **кункăрашка** 2

кӳнкĕрешкелен *то же, что* **кункăрашкалан**

кӳнтем послу́шный; **~ ача** послу́шный ребёнок

кӳнтĕрке зя́бнуть; **сивĕ пӳлĕмре ~се лар** зя́бнуть в холóдной кóмнате

кӳнчĕк 1. каёмка, обши́вка, отде́лка 2. *вышивка на груди женской рубахи в форме розетки* (илл. т. II)

кӳнчĕкле отде́лывать тесьмóй (*напр. женскую рубашку*)

кӳп I 1. разбуха́ть, распуха́ть, раздува́ться, вздува́ться; **~се кай** распу́хнуть; **вар ~се кайрĕ** живóт вздýлся 2. *прост.* жрать, ло́пать; лака́ть, пить без ме́ры; **~се тултар** нажра́ться, напи́ться без ме́ры; **çăкăра пĕтĕмпех ~се янă** он сожра́л весь хлеб; **~ен хырăм** обжóра, прожóрливый челове́к

кӳп II *подражание глухому стуку*; **çурăмран ~!** тутар сту́кнуть по спине́; **çĕре ~ ту** грóхнуться на зéмлю

кӳпелек *уст. четырёхугольная кумачовая нашивка на переде женского платья*

кӳп|ĕ: **уйăх ~пи** полнолу́ние

кӳпĕн 1. разбуха́ть, раздува́ться, вздува́ться; пу́чить; **~се кай** вздýться; вспу́чить; **хырăм ~ет** живóт пу́чит; **пӳрт хыçĕнче ~нĕ сурăх выртать** *загадка* за избóй лежи́т овца́ с раздýвшимся живото́м (**кĕрт** сугрóб) 2. *прост.* обжира́ться; налака́ться 3. *перен.* раздува́ться, увели́чиваться в объёме; **протокол папки ~сех пырать** па́пка с протоко́лами стано́вится всё то́лще и то́лще

кӳпĕнтер пу́чить, вызыва́ть вздýтие (*живота*); **сăра ман хырăма ~чĕ** меня́ от пи́ва пу́чит

кӳпĕнчĕк разбýхший, раздýвшийся, вспу́чившийся, вздýтый; **~ хырăм** вздýтый живóт

кӳпке *разг.* 1. бить, избива́ть; дуба́сить, колоти́ть; **чышкăпа ~** бить кулако́м; **çурăмран ~** дуба́сить по спине́; **тăшмана ~** бить врага́ 2. *перен.* пробира́ть, си́льно руга́ть; бить; **пухура ăна ~меллипех ~рĕç** на собра́нии его́ как сле́дует пробра́ли

кӳпкеттер *понуд. от* **кӳпке**

кӳплен станови́ться по́лным (*о луне*); **уйăх ~се çитнĕ** наступи́ло полнолу́ние

кӳплет па́дать с шу́мом; шлёпаться *разг.*; шмя́каться *прост.*; **йывăç ~се ӳкрĕ** де́рево упа́ло с шу́мом

кӳплеттер си́льно бить, ударя́ть; си́льно колоти́ть *разг.*; **çурăмран чышкăпа ~** колоти́ть кулако́м по спине́

кӳпмен обжóра; прóрва *прост.*

кӳптеке по́лный, пу́хлый; ры́хлый; **~ алă** пу́хлые ру́ки; **~ пит** по́лное лицó; **~ çын** ры́хлый челове́к

кӳптен: **~ карчăк** челове́к, наде́вший на себя́ мно́го оде́жды

кӳптер 1. *понуд. от* **кӳп** II; 2. *разг.* корми́ть, пои́ть; по́тчевать; **эпĕ ăна пайтах ~нĕ** я его́ мно́го корми́л и пои́л ◇ **тăшмана тăхлан ~** угоща́ть врага́ свинцóм

кӳптĕркке неповоро́тливый; заку́танный, наде́вший на себя́ мно́го оде́жды

кӳптĕркkелен надева́ть мно́го оде́жды, ку́таться

кӳптĕрме 1. лепёшка (*из кислого теста*) 2. металли́ческие кружóчки (*служат для украшения вместо монет*)

кӳпче разбуха́ть, раздува́ться; опуха́ть, распуха́ть, отека́ть, оплыва́ть; **~се кай** раздýться; оплы́ть; **питçăмарти ~се кайнă** щёку раздýло; **папкасем ~се кайнă** по́чки набýхли

кӳпчек I 1. ступи́ца || ступи́чный; **урапа ~ĕ** ступи́ца колеса́; **~ пăри** ступи́чный бура́в 2. прикла́д; **пăшал ~ĕ** прикла́д ружья́

кӳпчек II раздýтый, то́лстый, ту́чный; пу́хлый; **~ пĕрене** то́лстое бревно́; **~ пит** одутлова́тое лицó

кӳпчем толщина́, полнота́, ту́чность || по́лный, то́лстый, ту́чный; пу́хлый; **~ питçăмарти** пу́хлые щёки

кӳпчеме: **шур ~** *диал.* бе́лый гриб; **~ кăмпа** *диал.* маслёнок

кӳпчен разбуха́ть, раздува́ться, опуха́ть, распуха́ть, отека́ть; **питçăмарти ~нĕ** щека́ распýхла; **~се кай** раздýться, опýхнуть

кӳпчет раздува́ть, пу́чить; **хырăма ~ет** живóт пу́чит; **~се яр** раздýть, вспу́чить

кӳпчĕк I 1. ду́мка, ма́ленькая поду́шка 2. поду́шка (*часть телеги*) 3. верх (*кибитки, повозки*)

кӳпчĕк II *анат.* послéд, дéтское ме́сто

кӳпшек[е] 1. по́лный, то́лстый; пу́хлый; **~ алăсем** пу́хлые ру́ки; **~ пит** по́лное лицó; **~ питлĕ** полноли́цый 2. ры́хлый, дря́блый

кӳпшеклен 1. полне́ть, толсте́ть; пýхнуть; **унăн пичĕ ~нĕ** у него́ лицó опýхло, ста́ло одутлова́тым 2. станови́ться ры́хлым, дря́блым; **тăпра ~нĕ** земля́ ста́ла ры́хлой

кӳпшем *то же, что* **кӳпшек[е]**

кӳр 1. доставля́ть (*к себе*) — *перевод зависит от контекста*: приноси́ть, завози́ть, привози́ть, таска́ть *и т. д.*; **вутă ~** вози́ть дрова́; **~се кил привезти́, завезти́; ~се тултар** нанести́, навезти́ (*много*); наводни́ть (*напр. товарами*); **каткана шыв ~се тултар** наноси́ть воды́ в ка́дку; **вĕре**

пӗлмен йытӑ кашкӑр кӳнӗ *посл.* неуме́ло ла́ющая соба́ка лишь во́лка прима́нивает **2.** *перен.* дава́ть, придава́ть, доставля́ть, приноси́ть; ока́зывать; **вӑй (хӑват) ~** придава́ть си́лу; **витӗм ~** ока́зывать влия́ние; **илем ~** наводи́ть красоту́; **илем ~екен ӳсентӑрансем** декорати́вные расте́ния; **май ~** дать возмо́жность; **пулӑшу ~** ока́зывать по́мощь; **савӑнӑҫ ~** доставля́ть ра́дость; **ҫӗнтерӳ ~** принести́ побе́ду; **ҫимӗҫ ~** плодоноси́ть; **ҫимӗҫ ~екен улмуҫҫи** плодоно́сящая я́блоня; **телей ~** приноси́ть сча́стье; **тупӑш ~** приноси́ть при́быль; **усӑ ~** приноси́ть по́льзу **3.** причиня́ть, чини́ть, приноси́ть; **инкек ~** навлека́ть беду́; **намӑс ~** позо́рить; **сиен ~** причиня́ть вред; **чӑрмав ~** 1) чини́ть препя́тствия 2) причиня́ть беспоко́йство **4.** применя́ть, употребля́ть; **ӗҫе ~** применя́ть на пра́ктике; **усса ~** применя́ть с по́льзой **5.** *диал.* проводи́ть (*напр. радио*) **6.** *диал.* уме́ть (*что-л. делать*); **вулама ~** уме́ть чита́ть **7.** *межд.* дай, да́йте (*предложение сделать что-л.*); **~, пулӑшам дай, я** помогу́; **~ӗр, хам вуласа парам** да́йте, я прочита́ю

кӳрен I *диал.* осо́ка

кӳрен II обижа́ться, быть в оби́де; оскорбля́ться; огорча́ться, досажда́ть; **питӗ ~мелле!** кака́я доса́да!; **~мелле йӑнӑш** доса́дная оши́бка; **~нӗ сӑн-пит** оби́женный вид; **~нӗ пек пул** име́ть оби́женный вид; **унӑнах ~ме кирлӗ мар** не сто́ит на э́то обижа́ться; **мана ан ~** не обижа́йся на меня́; **хама хам ~етӗп** я доса́дую сам на себя́; **пачах та ~мест** он ниско́лько не обижа́ется

кӳренӗҫ *то же, что* **кӳренӳ**

кӳрентер обижа́ть, огорча́ть; досажда́ть; оскорбля́ть; **вырӑнсӑр ~** зря обижа́ть; **сӑмахпа ~** груби́ть, грубия́нить; **ахалех ~тӗн ҫынна** ты зря оскорби́л человека; **~ес тесе (шутпа) каламастӑп** не в оби́ду будь ска́зано; **темӗн те пӗр каласа ~** осыпа́ть оскорбле́ниями; **мӗн туса ~тӗм вара эпӗ сана?** чем я тебя́ оскорби́л?

кӳрен|ӳ оби́да, огорче́ние; доса́да; **йывӑр ~ӳ** кро́вная оби́да; **~ӳ туйӑмӗ** чу́вство оби́ды; **~ӗве час манман ҫын** злопа́мятный челове́к; **~ӳ иртмест** оби́да не прохо́дит; **~ӳ иртсе кайрӗ** оби́да прошла́

кӳренӳллӗ оби́женный, огорчённый || оби́женно, огорчённо; **~ сӑмах** слова́, ска́занные с оби́дой *на кого-л.*

кӳренӳллӗн оби́женно; **вӑл ман ҫине ~ пӑхса илчӗ** он оби́женно посмотре́л на меня́

кӳренчӗк оби́да, огорче́ние; доса́да || оби́дчивый, оби́женный, огорчённый; **~ ача** оби́дчивый ребёнок; **~ сӑн-пит** оби́женное лицо́

кӳренчӗклӗ оби́женный, огорчённый

кӳренчӗклӗн *то же, что* **кӳренӳллӗн**

кӳрнеҫтер жить в ми́ре, ми́рно; ла́дить; **~се пурӑн** жить в ми́ре

кӳртӗм введе́ние || вво́дный; **кӗнеке ~ӗ** введе́ние к кни́ге; **~ курс** вво́дный курс ◇ **~ предложени** *грам.* вво́дное предложе́ние; **~ сӑмах** *грам.* вво́дное сло́во

кӳршӗ сосе́д || сосе́дский, сосе́дний; **ырӑ ~** до́брый сосе́д; **~ хӗрӗ** сосе́дская дочь; **~ ял** сосе́дняя дере́вня; **юнашар хваттерти ~** сосе́д по кварти́ре; **~семпе килӗштерсе пурӑн** ла́дить с сосе́дями; **~сӗр кун ҫук, вилсен те кирлӗ** *посл.* без сосе́да и дня не проживёшь, да́же по́сле сме́рти ну́жен сосе́д

кӳршӗ-аршӑ *собир.* сосе́ди; **~ аякри тӑвантан паха** *посл.* [до́брые] сосе́ди доро́же да́льних ро́дичей

кӳршӗ-кӳп *то же, что* **кӳршӗ-аршӑ**

кӳршӗлӗх сосе́дство; **ырӑ ~** добрососе́дство

кӳршӗллӗ сосе́дний, сме́жный || в сосе́дстве; **ырӑ ~ хутшӑнусем** добрососе́дские отноше́ния; **пирӗнпе ~ государство** сопреде́льное государ́ство; **пирӗн картишсем ~** на́ши дворы́ сме́жные, примыка́ют друг к дру́гу; **~ пурӑн** жить в сосе́дстве *с кем-л.*

кӳршӗри сосе́дний, сме́жный, находя́щийся по сосе́дству; **~ кил** сосе́дний дом; **~ район** сосе́дний райо́н

кӳсе 1. безборо́дый, безу́сый (*от природы*); **~ арҫын** безу́сый мужчи́на; **~ йӗкӗт** безу́сый па́рень **2.** *пренебр.* не́доросль **3.** недора́звитый [физи́чески]

кӳсек 1. рыча́г; **~пе ҫавӑрса пӑрах** перевернуть рычагом; **пӗренене ~пе хир** подде́ть бревно́ рычагом; **~ яр** подложи́ть рыча́г **2.** дуби́на, дубинка; **~пе ҫап** уда́рить дуби́нкой **3.** *бран.* дуби́на, балда́

кӳслемкке *разг.* то́лстый, неповоро́тливый, неуклю́жий

кӳсмек *разг.* верзи́ла; ды́лда *прост.*

кӳт 1. коченеть, дро́гнуть, мёрзнуть; **~се кайнӑ пӳрнесем** закоченёлые па́льцы; **сивӗпе ~се кайрӑм** я продро́г от хо́лода **2.** *перен.* озлобля́ться, ожесточа́ться; **~се ҫит** ожесточи́ться, дойти́ до исступле́ния; **йӑш ~се ҫитрӗ** зло взя́ло

кӳте *то же, что* **кӳт 2**

кӳтеме ха́риус (*рыба*)

кӳтет озлобля́ть, ожесточа́ть

кӳттер пробира́ть (*о холоде*); **сивӗ ал-урана ~ет** от моро́за коченеют ру́ки и но́ги

кӳште 1. жела́ть *кому-л.* плохо́го **2.** быть недово́льным *кем-чем-л.* **3.** симули́ровать, притворя́ться; прики́дываться (*напр. больным*) *разг.*

кӳштек *диал.* **1.** вы́думщик, фантазёр **2.** недоброжела́тель; **~ ҫын** недоброжела́тель

кӳштер быть неблагода́рным

кша *межд. возглас, которым отгоняют птиц* кш, кыш

кювет кювет (*ҫул хӗрринчи канав*); **машина ~а кайнӑ** маши́на опроки́нулась в кювет

кюре кюре́ (*католик священникӗ*)

Л

лабаз лаба́з (*амбар*); **ҫӑнӑх ~ӗ** мучно́й лаба́з

лабирин|т лаборинт (*пӑтрашуллӑ ҫулсем, урамсем*) || лаборинтный; **урамсен ~чӗ** лаборинт у́лиц

лаборан|т лаборант || лаборантский; **биологи кафедрин ~чӗ** лаборант ка́федры биоло́гии

лаборантка лаборантка

лаборатори лаборато́рия || лаборато́рный; **хими ~йӗ** хими́ческая лаборато́рия; **~ ӗҫӗ** лаборато́рная рабо́та; **~ занятийӗсем** лаборато́рные заня́тия; **~ри опытсем** лаборато́рные о́пыты; **~ савӑт-сапи** лаборато́рная посу́да; **писателӗн творчество ~йӗ** *перен.* твóрческая лаборато́рия писа́теля

лав 1. воз (*телега или сани*), подво́да; **вутӑ ~ӗ** воз с дрова́ми; **пушӑ ~** порожня́к; **тулли (тиенӗ, тиевлӗ) ~** воз с гру́зом, гружёная подво́да; **~ кӳл запря́чь ло́шадь** в подво́ду; **~ тие** нагрузи́ть подво́ду; **~ тӳнсе кайрӗ** воз опроки́нулся **2.** воз (*как единица счёта*); **пӗчӗк ~** непо́лный воз; **пысӑк ~** по́лный воз, большо́й воз; **уя ҫӗр ~ тислӗк кӑларнӑ** в по́ле вы́везено сто возо́в навоза **3.** *перен.* воз, у́йма; **пӗр ~ ҫӗнӗ хыпар** це́лый воз новосте́й **4.** *уст.* извоз, ямщи́на; провоз, прогон || проездно́й, прого́нный; **~ укҫи** прого́нные де́ньги; **~ чуп, ~а ҫӳре** извозничать, занима́ться извозом, ямщи́ной **5.** *ист.* гужева́я пови́нность; е́здка (*в счёт мирской повинности*); **вӑрӑм ~** да́льняя е́здка

лава I ла́ва (*вулкан сирпӗтсе кӑларакан шӑрӑнчӑк*); **~ пӗрхӗнсе тухни** изверже́ние ла́вы

лав|а II ла́ва (*шахтари забой*); **ҫӗркӑмрӑк ~и** у́гольная ла́ва

лавӑн возами́; **~ сут** продава́ть возами́ (*напр. дрова*)

лавка 1. ла́ять; брехать *разг.*; **йытӑ шав ~нӑ** соба́ка всё ла́яла **2.** *прост.* болта́ть; **ан ~са лар пустуй!** не болта́й по́пусту!

лавкк|а 1. ла́вка, ларёк, магази́н || ла́вочный, магази́нный; **ҫӑкӑр ~и** хлебный ларёк; **ялти ~а** се́льская ла́вка; **~а комиссийӗ** ла́вочная коми́ссия; **~а хуҫи** *уст.* ла́вочник; **~а уҫнӑ** магази́н откры́т **2.** *уст.* фабри́чный, покупно́й (*не кустарного изготовления*); **~а пусми** фабри́чная ткань; **~а ҫӑкӑрӗ** покупно́й, магази́нный хлеб

лавкка[ҫ|ӑ] *уст.* ла́вочник; торго́вец, прика́зчик; **~ ҫурчӗ** дом ла́вочника; **~ра ӗҫле** рабо́тать прика́зчиком

лавр лавр || лавро́вый; **~ йывӑҫҫи** лавр (*дерево*); **~ ҫулҫи** лавро́вый лист ◇ **~ кӑшӑлӗ** лавро́вый венок

лавровишня лавровишня || лавро́вишневый; **~ шывӗ** *фарм.* лавро́вишневые ка́пли

лавсан лавса́н (*хими сӳсĕ, унран тӗртнĕ пусма*) || лавса́новый; ~ **костюм** лавса́новый костю́м; **çăмпа ~ран тӗртнĕ пусма** шерсть с лавса́ном

лавçă во́зчик, подво́дчик; возни́ца, изво́зчик; ~ **тыт** нанять подво́дчика

лаг *мор.* лаг (*карап хăвăртлăхне виçмелли хатĕр*)

лагер|ь 1. ла́герь (*вăхăтлăх пурăнмалли вырăн*) || ла́герный; **пионер ~ĕ** пионе́рский ла́герь; **çар ~ĕ** вое́нный ла́герь, вое́нные лагеря́; **~ьтапхăрĕ** ла́герный пери́од 2. *полит.* ла́герь; **социализм ~ĕ** социалисти́ческий ла́герь; **реакци ~ĕ** ла́герь реа́кции ◇ **концентраци ~ĕ** концентраці́онный ла́герь; **выльăха ~ьте урани** ла́герное содержа́ние скота́

лагуна лагу́на (*тинĕс заливĕ*) || лагу́нный; **ăшăх ~** мелково́дная лагу́на

ладья *шахм.* ладья́ (*тура*); || ладе́йный; ~ **хӳтĕлевĕ** ладе́йная защи́та; **~па çӳре** пойти́ ладьёй

лазаре|т лазаре́т (*çар больници*) || лазаре́тный; **полк ~чĕ** полково́й лазаре́т

лазер *физ., тех.* ла́зер (*хăватлă çутă пайăрки паракан прибор*) || ла́зерный; ~ **установки** ла́зерная устано́вка; ~ **пайăркипе сиплени** лече́ние ла́зерным лучо́м

лазерлă ла́зерный; ~ **генератор** ла́зерный генера́тор; ~ **техника** ла́зерная те́хника

лазутчик лазу́тчик; **тăшман ~ĕ** вра́жеский лазу́тчик

лайăх 1. добро́, не́что хоро́шее || хоро́ший, до́брый, сла́вный || хорошо́, сла́вно; ~ **лаша** до́брый конь; ~ **çанталăк** хоро́шая пого́да; ~ **вĕрен** хорошо́ учи́ться; **ĕçе ~ ту** вы́полнить рабо́ту хорошо́; ~ **кантăмăр** мы сла́вно отдохну́ли; **ним ~хи те çук** нет ничего́ хоро́шего; **~ран та ~** 1) лу́чший из лу́чших, превосхо́дный 2) превосхо́дно, замеча́тельно; **çула кайма тухсан, юлташу хăвăнтан ~[рах] пултăр** *погов.* пусть попадёт тебе́ в спу́тники челове́к лу́чше тебя́ самого́; **хитре — виçĕ кунлăх, ~ — ĕмĕрлĕх** *посл.* краси́вое — на три дня, хоро́шее — наве́ки; **иккĕн икерчĕ çиме ~, тет, вуниккĕн авăн çапма ~, тет** *погов.* вдвоём хорошо́ блины́ есть, а молоти́ть хорошо́ арте́лью в двена́дцать челове́к 2. хорошо́нько, как сле́дует; поря́дком, доста́точно, вполне́; **~ах çитет** вполне́ хва́тит; **ачасене ~ асăрхăр** хорошо́нько присма́тривайте за детьми́; **вăл ~ çеç пырса çапăнчĕ** он сту́кнулся дово́льно си́льно; **сехрене ~ах хăптартăр** вы меня́ поря́дком напугали 3. благополу́чный, испра́вный || благополу́чно, испра́вно; **ĕне ~ пăруларĕ** коро́ва благополу́чно отели́лась; **ĕç хатĕрĕсем пурте ~** все инструме́нты в испра́вности; **~-и?** как дела́? (*приветствие при встрече*), здра́вствуйте! 4. удо́бный, подходя́щий; сподру́чный *прост.* || удо́бно, подходя́ще; сподру́чно *прост.*; ~ **вăхăт** 1) хоро́шая пора́ 2) удо́бное вре́мя; **утта ирсерен çулма ~** се́но хорошо́ коси́ть по утра́м 5. *с отриц. частицей*: ~ **мар** 1) нехоро́ший; ~ **мар çын** нехоро́ший челове́к 2) неудо́бно, неприли́чно, нехорошо́; **çынсенчен ~ мар** неудо́бно пе́ред людьми́; **вăл ~ мар хăтланать** он ведёт себя́ неприли́чно

лайăхлан *возвр.* 1. улучша́ться, поправля́ться; станови́ться лу́чше, идти́ на лад; **çанталăк ~чĕ** пого́да улу́чшилась; **ĕçсем ~са пыраççĕ** дела́ иду́т на лад 2. поправля́ться, выздора́вливать; **чирлĕ çын ~а пуçларĕ** больно́й стал поправля́ться, выздора́вливать

лайăхлантар *то же, что* **лайăхлат**

лайăхлат улучша́ть, повыша́ть ка́чество, соверше́нствовать; **продукци пахалăхне ~** повы́сить ка́чество проду́кции; **сывлăха ~** попра́вить здоро́вье; **халăх пурнăçне ~ни** повыше́ние наро́дного благосостоя́ния; **~са пыр** улучша́ть (*систематически, неуклонно*); **çĕнетсе ~** усовершéнствовать, модернизи́ровать

лайăхлаттар *понуд. от* **лайăхлат**

лайăхмарлан *возвр.* смуща́ться, стесня́ться, чу́вствовать нело́вкость; конфу́зиться; **~са кай** смути́ться; сконфу́зиться

лайăхмарлантар смуща́ть, стесня́ть, ста́вить в нело́вкое положе́ние; конфу́зить

лайăххăн 1. как сле́дует, то́лком, хорошéнько; ~ **курса та ĕлкĕреймерĕм** я и не разгляде́л то́лком 2. хорошо́, по-хоро́шему; **санпа ~ калаçатăп** я говорю́ с тобо́й по-хоро́шему

лайк|а I ла́йка (*йытă ăрачĕ*) (илл. т. XIII); **~ăпа сунара çӳре** охо́титься с ла́йкой

лайка II ла́йка (*çемçе сăран*) || ла́йковый; ~ **перчетке** ла́йковые перча́тки

лайнер ла́йнер (*пысăк карап*); **океан ~ĕ** океа́нский ла́йнер; **сывлăш ~ĕ** возду́шный ла́йнер

лак I 1. лак || ла́ковый; **спиртлă ~** спиртово́й лак; **тĕссĕр ~** бесцве́тный лак; **чĕрне ~ĕ** лак для ногте́й; ~ **арча** ла́ковая шкату́лка; ~ **ирĕлчĕкĕ** ла́ковый раство́р; **~па вит (çутат, сăрла)** лакирова́ть, покрыва́ть ла́ком 2. лакирóвка, ла́ковое покры́тие; **пианино ~ĕ çуркаланса пĕтнĕ** лакирóвка у пиани́но вся потре́скалась

лак II 1. вя́знуть, увяза́ть; **машина пылчăка ~нă** маши́на завя́зла в грязи́ 2. подави́ться; **йытă пырне шăмă ~нă** соба́ка подави́лась ко́стью 3. *прост.* набива́ть желу́док, жрать

лак III *то же, что* **лăкă** III 2

лак IV *подр. — о неожиданном резком ударе, падении* шлёп, трах, плюх; ~ **ту** шлёпнуться, тра́хнуться, плю́хнуться; **тĕпĕр-тĕпĕр туй килет, ланкашкана ~! сикет** *загадка* с шу́мом дви́гался сва́дебный по́езд и вдруг прова́лился в я́му (**кăвар турти** выгреба́ние жа́ра из пе́чи); **~-~** 1) *подр. — о тряске, неравномерных движениях* 2) *подражание булькающим звукам, лаканию*; **йытă ~-~ çиет** соба́ка с шу́мом лака́ет

лаканай *диал.* коротышка; пузáн, брюха́н *прост.*

лакартак 1. кады́к, ада́мово я́блоко 2. *диал.* го́рло, ше́я

лакăм I 1. я́ма, промóина, ры́твина, ухáб, вы́боина; **урапа ~ĕ колеи́**; **çул ~ĕсене тултар** засы́пать ры́твины на доро́ге 2. я́мка, впáдинка; **ĕнсе ~ĕ** я́мка на заты́лке; **куç ~ĕсем** глазны́е впáдины 3. вы́емка, ни́ша, углубле́ние; **стенари ~** ни́ша в стене́ 4. *диал.* о́мут, я́ма (*на дне реки или озера*)

лакăм II 1. лагу́н, боч6нок; **сăра ~ĕ** боч6нок с пи́вом; **çу ~ĕ** лагу́н с ма́слом 2. мазни́ца (*для дёгтя*)

лакăмлан *возвр.* 1. выбива́ться, покрыва́ться вы́боинами, ры́твинами; **çул ~са кайнă** доро́га покры́лась ры́твинами 2. образо́вывать я́мки; **кулнă чух питçăмартийĕ ~ать** при улы́бке на её щека́х появля́ются я́мочки

лакăмлантар *то же, что* **лакăмлат**

лакăмлат выбива́ть, покрыва́ть вы́боинами, ры́твинами, я́мами; **çула ~са янă** доро́гу всю разби́ли

лакăмлă 1. неро́вный, с я́мами, в я́мах; вы́битый, с вы́боинами, ры́твинами; ~ **çул вы́битая доро́га**; ~ **пусăра комбайнпа ĕçлеме кансĕр** на неро́вном по́ле тру́дно рабо́тать комба́йном 2. с я́мочками; **хĕр питçăмартийĕ ~ать** при улы́бке на её щека́х у де́вушки я́мочки

лакăм-лĕкĕм *то же, что* **лакăм-тĕкĕм**

лакăм-тĕкĕм *собир.* я́мы и бугры́, впáдины и ко́чки, ры́твины и ухáбы; **улăхри ~сене тикĕсле** разровня́ть я́мы и ко́чки на лугу́

лакăм-тĕкĕмлен станови́ться неро́вным, покрыва́ться я́мами и бугра́ми, ры́твинами и ухáбами

лакăм-тĕкĕмлĕ неро́вный, бугри́стый, с я́мами, в я́мах, вы́битый, ухáбистый, с ры́твинами

лакăр 1. *подражание булькáнью, клокотáнию жидкости* 2. *подражание хриплому дыханию, клокотáнию в горле*; **~-~** *усил. от* **лакăр**; **яшка ~-~ вĕрет** суп кипи́т с бу́льканьем

лакăркка *прост.* 1. хрипу́н || хри́плый 2. слюня́вый; ~ **çăвар** слюня́вый рот

лакăрт *то же, что* **лакăр**

лакăртат 1. бу́лькать, клокота́ть, бурли́ть; **кĕленчерен шыв ~са юхать** из буты́лки с бу́льканьем выливáется вода́ 2. хрипе́ть, издава́ть хрип; **~са калаç** говори́ть хри́плым го́лосом 3. *разг.* болта́ть, нести́ вздор, чепуху́ 4. *разг.* ворча́ть, бурча́ть; **карчăк тек**

~са ларать старýха вéчно ворчúт 5. икáть

лакăртаттар 1. *понуд. от* **лакăртат** 3—5; 2. бýлькать, издавáть бýлькающие звýки (*напр. при полоскании горла*) 3. *разг.* рвать, изрыгáть со рвóтой 4. *разг.* жúдко испражнúться (*страдая поносом*)

лакăртăк *подражание отрывистому или однократному бульканью, напр. при питье*; **~-~** *усил. от* **лакăртăк**

лакăрти *то же, что* **лакăркка** 1

лакăрчăк жúдкая грязь, жúжа || грязный, покрытый жúжей; **~ урам** грязная ýлица

лакăш *подражание несильному хлябанью, хлюпанью*; **~-~** *усил. от* **лакăш**; **атă ~-~ тăвать** сапогú хлябают

лакăшт 1. *подражание сильному хлябанью, хлюпанью* 2. *подр. — о прихрамывании, подволакивании ног, шарканье ногами*; **~-~** *усил. от* **лакăшт**; **калуш ~-~ тăвать** галóши сúльно хлябают

лакăштат 1. хлябать *разг.*; **лашан хăрах таканĕ ~ать** одна́ подкóва у лóшади хлябает; **атă пысăк, ~ать** сапогú великú, хлябают 2. брестú, плестúсь, тащúться; **карчăк ывăннипе аран ~са пырать** старýшка éле плетётся от устáлости 3. хромáть, идтú прихрáмывая

лакăштаттар 1. плестúсь, тащúться; идтú, волочá ногú; **вăл килнелле ~чĕ** он поплёлся домóй 2. шáркать; **старик кăçаттине ~са утать** старúк идёт, шáркая вáленками

лакăштăк *подр.* 1. *о хлябанье обуви или неплотно подогнанных частей чего-л.* 2. *о неровной походке хромого человека или животного*; **~-~** *усил. от* **лакăштăк**

лакăшти 1. хлябающий *разг.*; изли́шне простóрный (*об обуви*); **~ атă** хлябающие сапогú 2. хромóй, волочáщий ногу; **~ инке шыва анать** *загадка* хромáя тётка идёт по́ воду (**кăвакал** ýтка)

лакей лакéй (*тарçă*) || лакéйский

лакейла лакéйский, как у лакéя || по-лакéйски; **вăл хăйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ по-лакéйски

лакка 1. лакáть (*о собаках, кошках*); **кушак сĕт ~ть** кóшка лакáет молокó 2. *прост.* жрать, лóпать, лакáть, обжирáться

лакки *прост.* утрóба; **~ тăрана пĕлмест** ненасы́тная его́ утрóба

лакла лакúровать, покрывáть лáком; **~нă сĕтел-пукан** лакúрованная мéбель; **~малли машина** лакúровáльная машúна

лаклат 1. стýкаться, ударя́ться *обо что-л.* 2. шлёпаться *куда-л.*; **ача урайне ~рĕ** ребёнок шлёпнулся на́ пол

лаклаттар I *понуд. от* **лакла**

лаклаттар II стýкнуть[ся], удáрить[ся]; **пуçа пĕренерен ~тăм** я стýкнулся головóй о бревнó

лаклă лáковый; **~ сăрă** лáковая крáска; **~ пушмак** лáковые тýфли

лакмус лáкмус (*кислота лексен хĕрелекен япала*) || лáкмусовый; **~ хучĕ** лáкмусовая бумáга

лактар *понуд. от* **лак** II

лактаци *с.-х.* лактáция (*ĕне сĕт антарни*) || лактациóнный; **пĕрремĕш ~** пéрвая лактáция; **~ тапхăрĕ** лактациóнный периóд

лакчăк *диал.* я́ма, колдóбина; **шыв ~ĕ** я́ма с водóй

лам *уст.*: **~ран ~[а]** 1) из уст в устá; **~ран ~а çŭрекен хыпар** извéстие, распространя́ющееся из уст в устá 2) из поколéния в поколéние; **халăх йăли-йĕркисем ~ран ~а куçса пыраççĕ** народные обы́чаи передаю́тся из поколéния в поколéние

лама I *зоол.* лáма (*Кăнтăр Америкăри тĕве йышши чĕрчун*) (илл. т. XII)

лама II лáма (*буддистсен священникĕ*)

ламаизм *рел.* ламаи́зм (*буддизм тĕнĕн пĕр тĕсĕ*) || ламаи́стский

ламаист ламаи́ст || ламаи́стский

лам[ăн]-лам[ăн] *то же, что* **ламран лама**; *см.* **лам**

ламп|а лáмпа, лáмпочка || лáмповый; **вуннă ~и, вуннăллă ~а** десятилинéйная лáмпа; **газ çути ~и** газосвéтная лáмпа; **кăнтăрлахи çутă ~и** лáмпа дневнóго свéта; **краççын ~и** керосúновая лáмпа; **сĕтел ~и** настóльная лáмпа (илл. 3, стр. 696); **чĕп куç ~и** мигáлка, коптúлка; **электричество ~и** электри́ческая лáмпочка ‖ **~а тăрпи (кĕленчи)** лáмповое стеклó; **~а хăйăвĕ** лáмповый фитúль; **~а ывăсĕ (питлĕхĕ)** абажýр лáмпы (*керосиновой*); **~а çут** зажéчь лáмпу; **~а хăйăвне пĕчĕклет** привернýть фитúль лáмпы; **~а çутипе вула читáть** при свéте лáмпы; **~а сŭнсе ларчĕ** лáмпочка погáсла ◇ **шăратмалли ~а** паяльная лáмпа

лампада *церк.* лампáда, лампáдка || лампáдный; **~ çăвĕ** лампáдное мáсло

лампас лампáс; **~лă шăлавар** брю́ки с лампáсами

лампăллă лáмповый; **~ радиоприёмник** лáмповый радиоприёмник

лампăр *подражание всплеску, бульканью*; **~р** *усил. от* **лампăр**; **шыва ~р!** ýк с плéском упáсть в водý; **~-~** *усил. от* **лампăр**; **каткари шыв ~-~ тăвать** в кáдке плéщется водá

лампăркка 1. гря́зный || гря́зно; **урамра ~** на ýлице гря́зно 2. обви́слый (*напр. о вымени*); болтáющийся (*напр. об одежде*)

лампăрт *то же, что* **лампăр**

лампăртат 1. бýлькать, плескáться; **пичкере шыв ~ать** в бóчке плéщется водá 2. бултыхáться, плескáться (*в воде*), возúться, копошúться, валя́ться (*в грязи*) 3. болтáться, качáться, мотáться (*о чём-л. свисающем*)

лампăртаттар 1. бýлькать, производúть бýлькающие звýки 2. брестú, шлёпать (*напр. по грязи*)

лампочк|а лáмпочка; **электричество хунарĕн ~и** лáмпочка электри́ческого фонáрика ◇ **Ильич ~и** лáмпочка Ильича́

ламса I *разг.* безде́льник, шатýн, шалопáй, лоботря́с

ламса II *разг.* шатáться, шля́ться, слоня́ться без дéла

ламсăр *подр. — о колыхании, движении чего-л. мохнатого, бесформенного*; **~-~** *усил. от* **ламсăр**; **шалпар тумтир утнă чух ~-~ тăвать** не в мéру простóрная одéжда болтáется при ходьбé

ламсăркка 1. лохмáтый, космáтый, всклокóченный; **~ йытă** лохмáтая собáка 2. обтрёпанный, рвáный; **~ тумтир** обтрёпанная одéжда 3. *то же, что* **ламса** I

ламсăртат 1. свисáть, болтáться (*о чём-л. мохнатом, бесформенном*) 2. *разг.* плестúсь, тащúться, плю́хать 3. *разг.* шатáться, болтáться, слоня́ться

ламсăртаттар *то же, что* **ламсăртат** 2, 3

ламсур *то же, что* **ламса** I

ламчăр *то же, что* **лачăр**

ламчăртат *то же, что* **лачăртат**

ланget лангéт (*тураман аш котлечĕ*)

лангуст *зоол.* лангýст, лангýста (*тинĕс ракĕ*)

ландтаг ландтáг (*хăшпĕр çĕршывсенче — облаçри самоуправлени органĕ*)

ландшафт ландша́фт (*çĕр çийĕ*) || ландша́фтный; **сăрт-тулла ~** го́рный ландша́фт; **~ картти** ландша́фтная ка́рта; **~а ŭкерсе ил** производúть ландша́фтную съёмку

ландыш ла́ндыш (илл. т. XXIII) || ла́ндышевый; **~ чечекĕ** цветы́ ла́ндыша; **~ шăрши** ла́ндышевый за́пах

ланк I 1. задевáть, зацепля́ться *за что-л.* 2. оступúться, подвернýть ногу 3. *то же, что* **лак** II 1

ланк II 1. *подр. — о резком опускании, падении чего-л.*; **тилхепене ~ яр** рéзко ослáбить вóжжи; **~-~** 1) *подр. — о неуклюжем беге* 2) *подр. — о сотрясении, подпрыгивании, напр. машины на выбоинах* 2. *то же, что* **ланкăрт**

ланка I *разг.* шатáнье, бесцéльное хождéние

ланка II *разг.* 1. шатáться, слоня́ться, шля́ться (*без дела*) 2. жáдно пить, глотáть

ланкашка 1. я́ма, я́мка; ры́твина, колдóбина; промóина; **çул çинче ~ нумай** на дорóге мнóго ры́твин; **карта урлă ялт! сикет, ~на ланк! анать** *загадка* чéрез пря́сло рéзво скáчет, вмиг в я́му провáливается (**апат çини** поглощéние пúщи) 2. низúна, впáдина; **пирĕн ял ~ра ларать** нáша дерéвня располóжена в низúне

ланкашкалан становúться ухáбистым, покрывáться ухáбами, я́мками, колдóбинами, ры́твинами

ланкашкалла уха́бистый, в я́мах, колдо́бинах, ры́твинах; ~ **çул** уха́бистая доро́га

ланкăр *подражание бульканью, плеску*; ~-~ *усил. от* **ланкăр**; **шыва ~-~ тутарса ĕç** пить во́ду с бу́льканьем

ланкăрт *подр. — о шумном глотании жидкости*; ~-~ *усил. от* **ланкăрт**

ланкăртат бултыха́ться, плеска́ться (*о жидкости в посуде*)

ланкăртаттар 1. бултыха́ть, плеска́ть (*жидкостью в посуде*) 2. глота́ть шу́мно, с бу́льканьем

ланкка *разг.* 1. бесце́льно шата́ться, слоня́ться, болта́ться; ходи́ть по́пусту; **санăн ~са çӳрени ахалех пулчĕ** ты зря то́лько сходи́л 2. брести́, плести́сь; **~са пыр** брести́ еле́-еле́ 3. *то же, что* **лакка** 2

ланккама безде́льник, шату́н, шалопа́й, лоботря́с || пра́здный, праздношата́ющийся; ~ **çын** праздношата́ющийся челове́к

лантăш *то же, что* **ландыш**

ланцет ланце́т (*хирург çĕççи*)

ланч *то же, что* **лăнч** 1

ланчак *диал.* стригу́н, жеребёнок по второ́му го́ду

ланчашк|а I 1. отхо́ды (*волокна́*), очёски; **сӳс ~и** плоха́я па́кля; **курăс ~и** отхо́ды моча́ла 2. отре́пья, лохмо́тья, ве́тошь; **кĕпе ~исем** лохмо́тья руба́хи; **чăланта тем ~и выртать** в чула́не валя́ется кака́я-то ве́тошь 3. *перен.* неря́ха, грязну́ля, растре́па || неря́шливый, гря́зный, неопря́тный 4. *бран.* дрянь, по́гань

ланчашка II 1. спу́танный, перепу́танный; растрёпанный; ~ **кĕнеке** растрёпанная кни́га; ~ **çип** спу́танные ни́тки 2. неусто́йчивый, непро́чный, ша́ткий; ~ **каçă** ша́ткий мосто́чек; ~ **пукан** ша́ткий стул 3. *перен.* разбо́лтанный, расша́танный; ~ **çын** челове́к с разбо́лтанной похо́дкой 4. *перен.* тря́пка, кисе́ль, бесхара́ктерный челове́к 5. *диал.* хи́лый, боле́зненный

ланчашкала 1. трепа́ть, приводи́ть в ве́тхость; **кĕнекене ~са янă** кни́гу всю истрепа́ли 2. пу́тать, спу́тывать, перепу́тывать; **çипе ан ~!** не перепу́тай пря́жу! 3. расша́тывать, де́лать неусто́йчивым, непро́чным, ша́тким

ланчашкалан 1. обтрепа́ться, растрепа́ться; **кĕпе çаннисем ~са кайнă** рукава́ руба́хи обтрепа́лись 2. спу́таться, перепу́таться, сби́ться; **çип ~нă** пря́жа спу́талась 3. расшата́ться, разболта́ться, стать неусто́йчивым, непро́чным, ша́тким

ланчашкалат *то же, что* **ланчашкала**

ланчăркка *то же, что* **ленчĕркке**

ланчăрт 1. *подр. — о тряске, колыхании*; ~-~ *усил. от* **ланчăрт** 1; 2. *то же, что* **лачăрт**

ланчăртат *то же, что* **ленчĕртет**

лань *зоол.* лань

лап I 1. низи́на, лощи́на, ложби́на || низи́нный, ни́зменный; ~ **вырăн** ни́зменное ме́сто; **ял ~ра ларать** дере́вня располо́жена в низи́не 2. пло́ский, ро́вный, поло́гий; ~ **çыран** поло́гий бе́рег; ~ **уйăх** пло́ский диск луны́ 3. плашмя́; ~ **хур** положи́ть плашмя́ ◇ ~ **пӳрт** призе́мистая изба́

лап II *разг.* 1. совсе́м, соверше́нно; **хăлха ~ах питĕрĕнсе ларчĕ** у́ши совсе́м заложи́ло 2. *то же, что* **лăп** I 3

лап III 1. *подражание звуку падения, удара* хлоп, шлёп, бах, трах; **ача урайне ~!** персе **анчĕ** ребёнок шлёпнулся на́ пол; **сывлăш шарĕ ~ туса çурăлчĕ** возду́шный ша́рик с тре́ском ло́пнул 2. *подр. — о мгновенном действии*; **çутă ~ сӳнчĕ** свет сра́зу пога́с; **алăпа ~ вит** бы́стро накры́ть ладо́нью 3. *подр. — о тяжёлых размеренных шагах*; **такам ~, ~ тутарса утать** кто́-то ступа́ет тяжело́ и разме́ренно: топ, топ

лапа I *то же, что* **лапам**

лапа II *разг.* гря́зный, неря́шливый, неопря́тный

лапам лощи́на, ложби́на, низи́на || низи́нный, ни́зменный; ~ **вырăн** ни́зменная ме́стность; ~**а шыв илнĕ** низи́ну затопи́ло водо́й

лапатка I брусо́к (*для точки кос*)

лапатка II *уст.* сово́к, лопа́та (*мера сбора за помол*) || лопа́точный; ~ **çăнăхĕ** лопа́точный сбор (*за помол*)

лапаткала точи́ть, подта́чивать ко́су (*во время косьбы*)

лапаткалаттар *понуд. от* **лапаткала**

лапашка о́чень широ́кий, мешкова́тый, просто́рный (*об одежде*); ~ **шăлавар** о́чень широ́кие брю́ки

лапашкалан быть о́чень широ́ким, просто́рным, висе́ть, быть мешкова́тым (*об одежде*); **пиншакĕ ~са тăрать** пиджа́к на нём виси́т

лап|ă 1. *то же, что* **лапам**; 2. ро́вный уча́сток, площа́дка; лужа́йка; **çерем ~пи** травяни́стая лужа́йка; **ал ~пи** ладо́нь; **кĕнчелеççи ~пи** до́нце пря́лки (*в виде дощечки*); **ура ~пи** ступня́, подо́шва ноги́

лапăр I жи́жа, грязь

лапăр II *подражание хлюпанью, бульканью жидкой массы*; ~**ах кай** 1) стать вя́зким, то́пким (*о почве*) 2) сгнить, разложи́ться 3) стать вя́лым, дря́блым; ~-~ 1) *усил. от* **лапăр** II; 2) гря́зный; сля́котный *разг.*; ~-~ **çанталăк** сля́котная пого́да

лапăрăнчăк 1. мо́крый снег (*падающий хлопьями*) 2. *то же, что* **лапăркка** 1, 2

лапăркка 1. грязь, сля́коть; распу́тица; нена́стье || гря́зный (*о дороге*); сля́котный (*о погоде*) || гря́зно, нена́стно; сля́котно *разг.*; ~ **çул** гря́зная доро́га 2. грязну́ля, замара́шка || гря́зный, чума́зый, замо́занный; ~ **пит-куç** чума́зое лицо́ 3. *разг.* пустоме́ля, болту́н || болтли́вый

лапăрккала 1. разжижа́ть, де́лать жи́дким, превраща́ть в ме́сиво 2. грязни́ть, па́чкать; вы́возить *в чём-л. разг.*, замы́згать *прост.*; **тумтире ан ~!** не па́чкай оде́жду!

лапăрккалан 1. разжижа́ться, превраща́ться в ме́сиво 2. грязни́ться, па́чкаться; вы́возиться *в чём-л. разг.*, замы́згаться *прост.*; **ача пылчăкпа ~са пĕтнĕ** ребёнок вы́возился в грязи́ 3. станови́ться гря́зной (*о дороге*); станови́ться нена́стной, по́ртиться (*о погоде*)

лапăрккалантар *то же, что* **лапăркала**

лапăрт *подражание хлюпанью жижи или чавканью, лаканью животного*; ~-~ *усил. от* **лапăрт**

лапăрта грязни́ть, мара́ть, па́чкать; **тетраде ~са пĕтернĕ** тетра́дь вся испа́чкана

лапăртан грязни́ться, мара́ться, па́чкаться; **ача ~са пĕтнĕ** ма́льчик весь перепа́чкался

лапăртанчăк 1. грязну́ля, неря́ха, пачку́н, замара́шка || гря́зный, неря́шливый, неопря́тный 2. грязь, что-л. гря́зное || загрязнённый, испа́чканный, замара́нный; ~ **тумтир** испа́чканная оде́жда

лапăртат 1. плеска́ться, бара́хтаться (*в воде*); вози́ться (*в грязи*); **кăвакалсем çыранти юшкăн çинче ~аççĕ** у́тки во́зятся в прибре́жном и́ле 2. вози́ться по́пусту, занима́ться бесполе́зным де́лом 3. болта́ть, пусто́словить; трепа́ться *прост.*; **мĕн ~са кăтартрĕ вăл ман çинчен?** что он наболта́л про меня́?

лапăртаттар 1. *понуд. от* **лапăрта** *и* **лапăртат**; 2. бить кры́льями, шу́мно хло́пать кры́льями

лапăртату болтовня́, пустосло́вие

лапăрти 1. неря́ха, грязну́ля, замара́шка 2. болту́н, пустосло́в; трепа́ч *прост.*

лапăрчăк 1. грязь, сля́коть || гря́зный, сля́котный; ~ **çанталăк** сля́котная пого́да; ~ **çул** гря́зная доро́га 2. неря́ха, грязну́ля, замара́шка, пачку́н || неря́шливый, неопря́тный, гря́зный, замы́зганный 3. *перен.* брак, плоха́я, него́дная рабо́та || плохо́й, него́дный; ~ **ĕç** него́дная рабо́та 4. *перен.* стряпня́, мазня́ (*плохие картина, рассказ, стихи и т. п.*); **кун пек ~а хаçатра пичетлемеççĕ** таку́ю стряпню́ в газе́те не напеча́тают 5. ци́ник, пошля́к, бесты́дник || цини́чный, по́шлый, бесты́дный; невозде́ржанный на язы́к

лапăс *диал.* разве́систый, раски́дистый, густоли́ственный

лапăс-лапăс 1. *подр. — о тряске, колыхании при движении*; ~ **чуп** бежа́ть, трясь на ходу́ 2. *подр. — о падении крупных хлопьев снега*

лапăстан *диал.* лопу́х

лапăстат 1. плести́сь, тащи́ться, тяжело́ дви́гаться; **старик аран ~са**

пырать старúк éле плетётся 2. летéть, мéдленно махáя крыльями (*о птицах*) 3. болтáться, быть мешковáтым, висéть (*об одежде*); мотáться, колыхáться (*о чём-л. свисающем*); **~нă çӳç** свисáющие вóлосы 4. *слоняться*; таскáться, болтáться *прост.*; **~са çӳре** слоняться без дéла

лапăстаттар 1. плестúсь, тащúться; **ача çул тăрăх ~чĕ** мáльчик поплёлся по дорóге 2. махáть, встряхивать; **тăмана çунатне ~са вĕçет** совá летúт, плáвно махáя крыльями

лапăсти 1. неряшливый, грязный 2. лохмáтый, космáтый; **~ йытă** лохмáтая собáка 3. с тяжёлой похóдкой, с заплетáющимся шáгом

лапăш *то же, что* **лакăш**

лапăшт *то же, что* **лакăшт**

лапăштат *то же, что* **лакăштат**

лапăшти *то же, что* **лакăшти** 1

лапка I 1. полóк (*в бане*); **~ айĕ** мéсто под полкóм; **~ çинче çапăн** пáриться на полкé 2. *диал.* пóлка 3. *диал.* полáти

лапка II *разг. то же, что* **лавкка**

лапк|а III 1. небольшóй учáсток, небольшáя плóщадь; **пахчара пĕр ~а чие пур** в садý есть небольшóй учáсток с вúшней 2. плóскость, плóская сторонá || плóский, широкúй; **~а чул плитняк; курпиле ~ипе çĕрелле хур** положúть горбылль плóской стороной вниз 3. низкорóслый, приземистый; **~а йывăç** низкорóслое дéрево; **пĕр ~а карчăка тăваттăн хурал тăрăççĕ** *загадка* одну нúзенькую старýшку стерегýт чéтверо (**тенкел** скамья́) 4. крýпный (*о снежных хлопьях*); **~а юр çăвать** снег пáдает крýпными хлóпьями

лапкалан дéлаться плóским; дéлаться широ́ким и тóнким

лапкалантар дéлать плóским; дéлать широ́ким и тóнким

лапка-лапка 1. крýпными хлóпьями; **~ юр çăвать, мулкач сикет — йĕр тăвать** *фольк.* крýпными хлóпьями пáдает снег, по немý скáчет зáяц, оставля́я следы́ 2. я́русами, слоя́ми; **~ пĕлĕт шуса иртет** проплывáют слоúстые облака́

лапкалат *то же, что* **лапкалантар**

лапкам-лапкам *то же, что* **лапка-лапка**

лапкăм-лапкăм *то же, что* **лап-лап**

лапкăш плóщадь, прострáнство (*занимаемое чем-л.*); **пахча ~ĕ** плóщадь огорóда; **шыв ~ĕ** акватóрия, вóдное прострáнство

лапкăшĕпе сплошь, целико́м; во всю ширь, во всю плóщадь; **стена ~** во всю стéну; **тӳпене ~х пĕлĕтсем** хуплáнă нéбо сплошь затя́нуто тýчами

лапкипе *то же, что* **лапкăшĕпе**

лап-лап местáми, отдéльными учáстками, пя́тнами; **уйра юр ~ çеç выртать** снег в пóле лежúт лишь местáми

лаплат *разг.* 1. шлёпаться, бýхаться, плю́хаться; **~са ан** растянýться; **юр ăшне ~** бýхнуться в снег 2. хлóпать, издавáть хлóпающие звýки; **парăс çилпе ~ать** пáрус хлóпает на ветрý

лаплаттар *разг.* 1. шлёпать, хлóпать, бýхать, грóмко ударя́ть; **çурăмран ~** хлóпнуть по спинé 2. шлёпать *по чему-л.*; брести́, волочúть нóги; **пылчăк тăрăх ~са пыр** шлёпать по гря́зи 3. валúть, пáдать крýпными хлóпьями; **йĕпе юр ~ать** валúт мóкрый снег 4. *перен.* бря́кнуть, ля́пнуть, сказáть необдýманно; **~са хур** вы́палить, бря́кнуть *что-л.*

лаппипе сплошь, по всемý прострáнству; **кĕпе умне ~х тĕрлесе тухнă** перёд рубáхи сплошь укрáшен вы́шивкой

лапра 1. грязь, жúжа, мéсиво; тúна || гря́зный, раскúсший; **çăрса тухма çук ~** непролáзная грязь; **ăçта ~, унта тупра** *погов.* где грязь, там и урожáй; *соотв.* сей в грязь — бýдешь князь 2. *перен.* гря́зный, непристóйный, бессты́дный; **~ çăвар** похáбник

лапрака грязь || гря́зный, сля́котный; **~ çанталăк** сля́котная погóда; **~на кĕрсе ӳк** упáсть в грязь

лапрала пáчкать, грязнúть; вы́возить в грязи́; **ача тумтирне ~са пĕтернĕ** мáльчик вы́возил одéжду в грязи́

лапралан пáчкаться, грязни́ться, покрыва́ться гря́зью; **йăлтах ~са пĕтрĕм** я весь перепáчкался

лапралантар пáчкать, грязни́ть, покрыва́ть гря́зью

лапраллă гря́зный, загрязнённый, испáчканный; **~ атă** покры́тые гря́зью сапоги́; **~ шыв** гря́зная водá

лапра-çĕпре *собир.* 1. грязь, сля́коть; **кĕрхи ~ пуçланчĕ** наступúла осéнняя сля́коть 2. *перен.* дрянь, отбрóсы, никудá не гóдные вéщи

лапрашка 1. ошмётки, кóмья (*грязи*) 2. *то же, что* **лапрашки**

лапрашки 1. грýбое, низкосóртное волокнó, плоха́я кудéль || грýбый, нúзшего сóрта (*о волокне, кудели*); **~ пир** холст из низкосóртного волокнá 2. дерю́га, мешковúна, грýбый холст || дерю́жный; **~ михĕ** дерю́жный мешóк 3. *перен.* мя́мля, кисéль, слабохарáктерный человéк

лапсака 1. развéсистый, раскúдистый, густолúственный; **~ хурăн** развéсистая берёза 2. лохмáтый, космáтый, кудлáтый; пушúстый; **~ кушак** пушúстая кóшка; **~ çĕлĕк** мохнáтая шáпка

лапсакалан *возвр.* 1. становúться развéсистым, раскúдистым, покрывáться густóй листвóй 2. лохмáтиться, космáтиться; дéлаться лохмáтым, космáтым; **çӳç çилпе ~нă** вóлосы на ветрý разлохмáтились; **анчăк ӳсрĕ те ~са кайрĕ** щенóк вы́рос и стал космáтым

лапсакалантар лохмáтить, дéлать лохмáтым, космáтым; **вăл çӳçĕсене ~са янă** он разлохмáтил себé вóлосы

лапсăр 1. *подр. — о встряхивании, раскачивании чего-л. свисающего, напр. гривы, ветвей* 2. *подражание шумному падению, напр. дерева*; **~-~** 1) *усил. от* **лапсăр** 1, 2; **лаша çилхине ~-~ силлет** конь потря́хивает густóй грúвой 2) развéсистый, с густóй крóной; **~-~ чăрăш** развéсистая ель 3. *подр. — о проявлении слабости, бессилия*; **ывăннипе ура ~ах каять** от устáлости нóги так и подкáшиваются

лапсăрăл быть развéсистым, раскúдистым, широко́ раскúдывать крóну; **ватă йăмра ~са ларать** стáрая ветлá широко́ раскúнула [свою́] крóну

лапсăркка 1. развéсистый, раскúдистый, густóй, густолúственный, пы́шный; **~ юман** развéсистый дуб; **~ шăлан тĕмĕ** пы́шный куст шипóвника 2. лохмáтый, космáтый, кудлáтый; **~ анчăк** лохмáтый щенóк; **~ çӳçлĕ каччă** кудлáтый пáрень 3. растрёпанный, неря́шливый, неопря́тный; **~ хĕрача** растрёпанная дéвочка

лапсăркkалан *то же, что* **лапсакалан**

лапсăртат 1. быть лохмáтым, растрёпанным, свисáть, висéть лóхмами *прост.*; **çӳçĕ-пуçĕ ~са кайнă** вóлосы у негó взлохмáчены 2. плестúсь, тащúться, брестú; **ват лаша аран ~са пырать** стáрая лóшадь едвá плетётся 3. болтáться, слоня́ться; шатáться, таскáться *прост.*; **ял тăрăх ~са çӳре** слоня́ться по дерéвне

лапсăртаттар 1. *понуд. от* **лапсăртат**; 2. плестúсь, тащúться, брестú

лапсăрти *то же, что* **лапсăркка** 2, 3

лапта 1. лаптá (*игра*); **~ вăйăн** игрá в лаптý 2. битá (*в игре в лапту*) 3. *диал.* валёк (*для белья*)

лаптак плóский, рóвный; приплю́снутый; широ́кий; **~ курăк** травá с широ́кими лúстьями; **~ сăмса** приплю́снутый нос; **~ тăрăллă çурт** дом с плóской крóвлей; **~ чул плитняк; тулта чăмăр, пӳртре ~** *загадка* снарýжи крýглый, а внутрú плóский (**пӳрт пĕрени** брёвна избы́) ◇ **~ хунчав** *бот.* ярýтка полевáя; **~ кутлă кĕрĕк** шýба прямóго покрóя

лаптака плóский, рóвный; широ́кий || широко́; **çăкăра ~ кас** рéзать хлеб на широ́кие и тóнкие ломтú; **çупах — ~ пулă** лещ — широ́кая рыба

лаптакалан *то же, что* **лаптаклан**

лаптакла дéлать плóским, рóвным

лаптаклан *возвр. и страд.* становúться плóским, рóвным; сплю́щиваться

лаптаклат *то же, что* **лаптакла**

лапталла: **~ выля** игрáть в лаптý

лапташк|а плóскость, плóская сторонá || плóский; **~ипе çĕрелле хур** положúть плашмя́, плóской стороно́й вниз

лаптăк 1. плóщадь, прострáнство; учáсток; **акмалли ~** посевнáя плóщадь; **шыв ~ĕ** акватóрия, вóдное

простра́нство; **усă куракан çĕр ~не ӳстер** увели́чивать пло́щадь возде́лываемых земе́ль **2.** щека́ *спец.*, пло́скость, пло́ская пове́рхность, широ́кая сторона́ *чего-л.*; **хĕç ~ĕ** щека́ са́бли

лаптăкăн-лаптăкăн места́ми, отде́льными уча́стками; **~ тырă шăтман** места́ми хлеба́ не взошли́

лаптăкăш 1. пло́щадь, пове́рхность, простра́нство; **тӳркĕтеслĕх ~ĕ** пло́щадь прямоуго́льника **2.** *то же*, *что* **лаптăк 2**

лапчашка *разг.* **1.** пло́ский, широ́кий и то́нкий, приплю́снутый; **~ тăрă** пло́ская кры́ша; **~ хĕрарăм** плоскогру́дая же́нщина; «доска́» *разг.* **2.** ни́зенький, призе́мистый; **~ ача** карапу́з **3.** суту́лый; **~ старик** суту́лый стари́к

лапчăк 1. пло́ский, сплю́снутый, приплю́снутый, сплющенный; **~ тĕплĕ валашка** кры́то с пло́ским дном; **~ карттус** приплю́снутая ке́пка; **~ сăмса** приплю́снутый нос **2.** смя́тый, помя́тый; **~ чейник** помя́тый ча́йник **3.** призе́мистый, осе́вший, вро́сший в зе́млю; **~ пӳрт** призе́мистая изба́

лапчăклан *возвр.* станови́ться пло́ским, приплю́снутым; сплю́щиваться

лапчăклантар *то же*, *что* **лапчăклат**

лапчăклат де́лать пло́ским, приплю́снутым; сплю́щивать

лапчăн 1. сплю́щиваться, сда́вливаться; **хурçă хĕртмесĕр ~масть** сталь не сплю́щивается, если не раскали́ть её **2.** смина́ться, мя́ться, деформи́роваться; **витре ~са пĕтнĕ** ведро́ смя́лось **3.** оседа́ть, станови́ться призе́мистым, врастать в зе́млю; **мунча ~сах ларнă** ба́ня совсе́м осе́ла **4.** прижима́ться; притайться; **çĕр çумне ~** прижа́ться к земле́

лапчăнтар *то же*, *что* **лапчăт**

лапчăр *то же*, *что* **лачăр**

лапчăрăн *возвр. и страд.* расплю́щиваться, разда́вливаться

лапчăрт I *диал.* расплю́щивать, разда́вливать, превраща́ть в лепёшку

лапчăрт II *то же*, *что* **лачăрт 2**

лапчăртат *то же*, *что* **лачăртат 2**

лапчăртаттар *то же*, *что* **лачăртаттар 1**

лапчăт 1. сплю́щивать, сда́вливать; **пралук ~** сплю́щить про́волоку **2.** мять, смина́ть, деформи́ровать; **çапса ~** преврати́ть в лепёшку; **таптаса ~** растопта́ть; **витрене пĕтĕмпех ~са пĕтернĕ** ведро́ всё помя́то **3.** примина́ть, прида́вливать; **калчана выльăх ярса ~нă** скот потрави́л, вы́топтал посе́вы **4.** *перен.* прижимать; **пулемĕтсем тăшмана çĕр çумне ~рĕç** пулемёты прижа́ли врага́ к земле́

лапчăттар *понуд. от* **лапчăт**

лапша I лапша́; **килти ~** дома́шняя лапша́; **~ яшки** суп с лапшо́й

лапша II 1. *то же*, *что* **лапшака**; **2.** неповоро́тливый, неуклю́жий челове́к || медли́тельный; неповоро́тливый, неуклю́жий; **эй, ~!** эх ты, ру́ки-крю́ки! ◇ **~ курăкĕ** кувши́нка, водяна́я ли́лия

лапшака 1. поло́гий, пока́тый || поло́го, пока́то; **витене ~ витнĕ** хлев крыт пока́то **2.** пло́ский, сплю́снутый; **~ кĕлетке** пло́ская фигу́ра **3.** ме́лкий, неглубо́кий (*о посуде*) **4.** аляпова́тый, гру́бый; нескла́дный, мешкова́тый || аляпова́то, гру́бо; нескла́дно, мешкова́то; **~ тум** мешкова́тая оде́жда; **~ курăн** вы́глядеть нескла́дно **5.** *диал.* неря́шливый, неопря́тный; **~ сăн** неря́шливый вид **6.** *диал.* сла́бый, хи́лый, слабоси́льный, малоси́льный, не́мощный

лапшакалан 1. станови́ться пло́ским, сплю́снутым, широ́ким **2.** станови́ться нескла́дным, мешкова́тым

лапшакалат 1. сплю́щивать, де́лать пло́ским, сплю́снутым **2.** де́лать мешкова́тым, нескла́дным

лар I ларь (илл. 9, стр. 705); **çăнăх ~ĕ** мучно́й ларь; **~ хуппи** кры́шка ларя́; **~та усра** храни́ть в ларе́

лар II 1. сади́ться (*принимать сидячее положение*); **апата ~** сади́ться есть; **канма ~** сесть отдохну́ть; **пукан çине ~** сесть на стул; **сĕтел хушшине ~** сесть за стол; **çиме ~сан, кашăк кирлĕ пулнă** *погов.* вспо́мнили о ло́жке, когда́ усе́лись за стол; *соотв.* на охо́ту идти́ — соба́к корми́ть **2.** сиде́ть (*находиться в сидячем положении*); **малта ~** сиде́ть впереди́; **сĕтел хушшинче ~** сиде́ть за столо́м; **ура хуçса ~** сиде́ть, скрести́в но́ги (*по-восточному*); **~малли вырăн** 1) сидя́чее ме́сто (*напр. в вагоне*) 2) ме́сто для сиде́ния; **ача ~акан пулнă** ребёнок уже́ мо́жет сиде́ть; **~ма-тăма (~а-тăра) пĕлмест** ему́ не стои́тся и не сиди́тся, он о́чень беспоко́йный; **~ас-тăрас саккине ука сарса хуччăр-и** *фольк.* скамью́, где нам сиде́ть, пусть покро́ют покрыва́лом с позуме́нтами **3.** сади́ться (*на транспорт*); **самолĕт çине ~** сесть в самолёт; **вагона ~ма вăхăт** пора сади́ться в ваго́н; **~малли талон** поса́дочный тало́н **4.** быть, стоя́ть, находи́ться, располага́ться; **пӳлĕмре виçĕ пукан ~ать** в ко́мнате [стои́т] три сту́ла; **урамра машинăсем ~аççĕ (тăраççĕ)** на у́лице стоя́т маши́ны; **тырă çын çӳллĕш ~ать** хлеба́ стоя́т в рост челове́ка; **~са кай** 1) до́лго просиде́ть, засиде́ться; **ытларах ~са кайрăм сирĕн патра** я сли́шком до́лго у вас засиде́лся 2) пое́хать; **каçхи поездпа ~са кай** пое́хать вече́рним по́ездом 3) расположи́ться подря́д, в ряд; **ялсем речĕпех ~са кайнă** дере́вни тя́нутся подря́д одна́ за другой; **~са юл** 1) оста́ться сиде́ть 2) оста́ться позади́; **сулахайра ялсем ~са юлчĕç** сле́ва оста́лись дере́вни (*при движении*) **5.** сиде́ть, быть, находи́ться, пребыва́ть (*в каком-л. состоянии, где-л.*); **выçă ~** быть голо́дным; **ĕçсĕр ~** сиде́ть без де́ла; **кавча каймасăр ~** сиде́ть в ста́рых де́вах; **килте ~** находи́ться до́ма; **пĕр класра икĕ çул ~** просиде́ть два го́да в одно́м кла́ссе; **тĕрмере ~** сиде́ть в тюрьме́; **~са тух** 1) вы́строиться, расположи́ться подря́д, в ряд; **çуртсем çырма тăрăх ~са тухнă** дома́ вы́строились вдоль ре́чки 2) отсиде́ть (*в заключении*); **вăл виçĕ çул ~са тухнă** он отсиде́л три го́да; **алă-ура пур çинчен ахаль ~ни килĕшмест** *погов.* не к лицу́ сиде́ть без де́ла, когда́ ру́ки-но́ги це́лы **6.** сиде́ть на я́йцах, высиживать птенцо́в; сади́ться на я́йца; **хур ами ~марĕ-ха** гусы́ня ещё не се́ла на я́йца; **пусма ~** сади́ться на я́йца; **пусма ~нă чăх пек** ĕçле рабо́тать не поднима́я головы́ (*букв.* не встава́я, как ку́рица-насе́дка) **7.** сади́ться, оседа́ть; осажда́ться; **çӳçе тусан ~са тулчĕ** в во́лосы наби́лась пыль; **сăра ~сах çитмен** пи́во ещё не устоя́лось, дро́жжи в пи́ве ещё не осе́ли; **улăха юшкăн ~нă** на луга́ нанесло́ и́лу; **чейнике лĕкĕ ~нă** в ча́йнике образова́лась на́кипь **8.** оседа́ть, врастать в зе́млю; **вите самаях ~нă** хлев заме́тно осе́л **9.** сади́ться, укора́чиваться; уплотня́ться; **ку çитсă ~аканскер-ши?** э́тот си́тец сади́тся?; **çумăрпа çĕр ~нă** от дождя́ по́чва уплотни́лась; **урай ~нă** пол рассо́хся **10.** устана́вливаться (*о зиме, зимнем пути*); устана́вливаться, замерза́ть (*о реках*); ложи́ться, покрыва́ть зе́млю (*о снеге*); **пăр ~ни** ледоста́в; **Атăл ~чĕ** Во́лга ста́ла; **кăçал хĕл час ~чĕ** в э́том году́ зима́ наступи́ла ра́но; **çуна çулĕ ~чĕ** установи́лся са́нный путь **11.** сади́ться, приземля́ться, совершать поса́дку; приставать, причáливать; **вертолĕт ~малли площадка** поса́дочная площа́дка для вертолётов; **ку пристаньте «Ракета» ~масть** к э́той при́стани «Раке́та» не пристаёт; **самолĕт ~чĕ** самолёт приземли́лся **12.** сади́ться, заходи́ть (*о светилах*); **хĕвел ~чĕ** со́лнце зашло́ **13.** застревать; сади́ться; попада́ть *куда-л.*; **баржа ăшăха ~нă** ба́ржа се́ла на мель; **куça çӳп ~чĕ** в глаз попа́ла сори́нка; **машина лачакана ~нă** маши́на застря́ла в грязи́; **çу пыра ~масть** *погов.* ма́сло в го́рле не застря́нет **14.** приставать, прилипа́ть; **кĕреçе çумне тăм ~ать** к лопа́те пристаёт гли́на; **ку сăрă лайăх ~ать** э́та кра́ска хорошо́ ложи́тся **15.** вправля́ться; станови́ться на ме́сто; **ачан мăкăлтанă алли ~чĕ** вы́вихнутая рука́ у ребёнка вправилась; **картне ~** 1) встать на ме́сто (*напр. выступом к выемке*) 2) *перен.* получи́ть по́лное удовлетворе́ние; увенча́ться успе́хом; **ну, ĕçрĕмĕр, çирĕмĕр, картнех ~чĕ** угости́лись мы у вас хорошо́, лу́чшего жела́ть не́чего **16.** оседа́ть, сади́ться, поселя́ться; **ял хĕррине ~** поселя́ться, постро́ить дом на краю́ дере́вни; **~са пурăн** жить осе́длой жи́знью; **ĕлĕк чăвашсем вăрман таврашне ~нă** в старину́ чуваши́ селились в леса́х **17.** проигрывать, остава́ться в про́игрыше;

паян виççĕ ~тăм я сегóдня проигрáл трúжды **18.** обмануться, просчитáться, прогадáть, оказáться в убы́тке; **аллă тенкĕ ~чĕ** он потерпéл пятьдеся́т рублéй убы́тку; **выльăх илесси йывăр ĕç, ~асси те пулать** покупáть скотúну дéло непростóе, мóжно и обмануться **19.** составля́ть, приходúться, выходúть (*об урожае, заработке*); **унăн ĕçлени кунне вунă тенке ~ать** егó зáработок в день составля́ет дéсять рублéй; **тухăç гектартан вăтăр центнера ~ать** зернá выхóдит по трúдцать цéнтнеров с гектáра **20.** вредúть, окáзывать врéдное дéйствие, болéзненно отражáться, вызывáть заболевáние; **куçне ~нă** емý повредúло глазá; **сивĕ ӳпкине ~нă** у негó застýжены лёгкие **21.** обходúться *во что-л.*, стóить; **йӳне ~** обойтúсь дёшево; **хакла ~** обойтúсь дóрого; **костюм çĕр тенке ~чĕ** костю́м обошёлся [мне] в сто рублéй, костю́м стóил [мне] сто рублéй **22.** накáпливаться, откладываться; **кĕркуннепе упан çу ~ать** к óсени у медвéдя откладывается жир; **витере тислĕк нумай ~нă** в хлевý накопúлось мнóго навóзу **23.** вступáть в определённую фáзу (*роста, цветения, колошения*); **калчана ~** покры́ться всхóдами (*о полях*); взойтú (*о посевах*); **чечеке (çеçкене) ~** расцвестú, зацвестú; **тырă пучаха ~ать** хлебá колося́тся, наступúло колошéние хлебóв; **ыраш шăркана ~нă** рожь цветёт; **хăмăш сыпăкран сыпăка ~ать** камы́ш выбрáсывает колéно за колéном **24.** *уст.* справля́ть, проводúть (*обряды*); **виле çинче ~** находúться при покóйнике (*обряд*); **хĕр сăри ~** справля́ть девúчник (*перед свадьбой*); **улах ~** сидéть на посидéлках; устрáивать посидéлки; **пĕрле улах ~нине ан ил, пĕрле утă çулнине ил** *погов.* невéсту выбирáй не на посидéлках, а на сенокóсе **25.** *уст.* занимáться *чем-л.*; сидéть *за чем-л., над чем-л.*; **лапка ~** держáть лáвку, занимáться торгóвлей; **тимĕрçĕ ~** занимáться кузнéчным дéлом; **хут çинче ~** занимáться бумáжной рабóтой (*напр. канцелярской*) **26.** *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением завершённости действия*: **анса ~** 1) опустúться, спустúться; **самолĕт анса ~чĕ** самолёт приземлúлся 2) спустúть; **машина урапи анса ~нă** скат у машúны спустúл; **ĕнсе ~** вы́гореть (*напр. о траве*); **илсе ~** затянýться, покры́ться; **куçа шур илсе ~нă** глаз затянýло бельмóм; **кĕрсе ~** 1) зайтú *к кому-л.*, зайтú посидéть 2) застря́ть; **пуртă каскана кĕрсе ~чĕ** топóр застря́л в чурбакé; **курса ~** 1) сидéть и смотрéть; **телевизор курса ~** сидéть у телевúзора 2) испытáть (*что-л. неприятное*); **ку юсавсăр машинăпа тем курса ~ăн** с э́той неиспрáвной машúной кáк бы бедá не случúлось; **пĕтсе ~** кóнчиться, сойтú на нéт; **пулса ~** стать *кем-чем-л.*, превратúться *в кого-что-л.*; **куçсăр пулса ~** стать слепы́м, лишúться зрéния; **ялтан хула пулса ~нă** селó стáло гóродом; **çунса ~** 1) горéть; **лампа ахалех çунса ~ать** лáмпа горúт зря 2) пригорáть; **пăтă çунса ~нă** кáша пригорéла; **тухса ~** 1) вы́йти посидéть; **пахчана тухса ~ар-ха** вы́йдем посидúм в садý 2) вскочúть, появúться (*напр. о нарыве*); **урана çăпан тухса ~чĕ** на ногé вскочúл фурýнкул; **хăпарса ~** забрáться, залéзть *на что-л.*; **шăтса ~** вы́расти, пробúться (*из земли*) ◇ **картне ~ман** недоýмок, полоýмный человéк; **сăвва (кĕвве) ~** попáсть в тон *кому-л.*

лар III **1.** *подражание громкому треску разрываемой материи*; **~р** *усил. от* **лар** III 1; **кĕпе ~р! çурăлса кайрĕ** рубáха с трéском порвалáсь **2.** *подражание низким звукам музыкальных инструментов — гармони, волынки*; **~-~** *усил. от* **лар** III 2; **шăпăрçă шăпăрĕпе ~-~ тутарать** волы́нщик найгрывает на волы́нке

лара[лла] вниз дном, кни́зу дóнышком; **чашăк ~ ӳкрĕ** блю́до упáло кни́зу дном ◇ **~ хуран** котёл, вмáзанный в печь

лара-тăра *см.* **лар** II 2

ларăк *подражание кваканью лягушки* ква; **çырмара шапасем ~, ~ тăваççĕ** в рéчке квáкают лягýшки

ларăклат квáкать, издавáть квáкающие звýки; **шапасем çумăра ~аççĕ** лягýшки раскваквались к дождю

ларăш *диал.* **1.** захóд, закáт; **хĕвел ~е** закáт сóлнца **2.** зáпад

ларĕк ларёк || ларёчный; **сăра ~ĕ** пивнóй ларёк; **çăкăр ~ĕ** хлéбный ларёк; **~ сутти** ларёчная торгóвля

ларингит *мед.* ларингúт (*тип пыр шыççи*)

ларинголог ларингóлог; **~ врач** врач-ларингóлог

ларингологи ларинголо́гия (*медицинăн пыр чирĕсене сиплекен пайĕ*) || ларингологúческий; **~ кабинечĕ** ларингологúческий кабинéт

ларингофон ларингофóн (*мăй çине вырнаçтараканмикрофон*); **~лă шлем** шлем с ларингофóном

ларка I *разг.* болтýн, пустомéля; трепло́ *прост.*

ларка II *разг.* болтáть, молóть вздор; трепáться

ларка III: **~ кăвакал** *диал.* кря́ква (*утка*)

ларкăч 1. сидéнье; **автомашина ~ĕ** сидéнье автомашúны; **малти ~** пере́днее сидéнье; **çемçе ~** мя́гкое сидéнье; **чуччу ~ĕ** сидéнье качéлей **2.** седлó (*мотоцикла, велосипеда*) **3.** кóзлы, облучóк; **çуна ~ĕ** облучóк санéй; **~ çине лар та тилхепе тыт** садúсь на кóзлы и правь лошадьмú

ларкка *разг.* лóдырь, бездéльник; обóлтус *прост.*; **~н енчĕкĕ пушă** *погов.* у лóдыря кошелёк вéчно пуст

ларлат рвáться, разрывáться с трéском (*о материи*)

ларлаттар рвать, разрывáть с трéском (*материю*)

ларма 1. посидéлки; **~ лар** устрáивать посидéлки; сидéть на посидéлках **2.** *нахождение девушки в гостях у родни, обычно с рукоделием* ◇ **~ хĕр** дéвушка-гóстья

лармалли сидéнье; **машина кузовĕнче ~сем тунă** кýзов машúны оборýдован сидéньями

ларт I **1.** сажáть, помогáть, заставля́ть сесть; **çиме ~** приглашáть к столý; **чĕркуççи çине ~** стáвить на колéни; **хăнана тĕпеле ~аççĕ** гóстя сажáют в крáсныйýгол; **мана велосипед çине ~-ха** посади́-ка меня́ на велосипéд; **~са кай** взять с собóй, увезтú (*посадив*); **~са кил** привезтú **2.** стáвить, класть *куда-л.*; **ещĕксене машина çине ~** постáвить я́щики на машúну, погрузúть я́щики в машúну; **кран айне витре ~** постáвить под кран ведрó; **чечексене вазăна ~** постáвить цветы́ в вáзу **3.** стáвить, размещáть; **машинăсене гаража ~** постáвить машúны в гарáж; **~са усра** содержáть, сохраня́ть, храни́ть; **техника ~са усрамалли вырăн** площáдка для содержáния тéхники **4.** стáвить, устанáвливать, укрепля́ть стоймя́; **тĕкĕ ~** установúть подпóрку; **юпа ~** постáвить столб; **лагерь варрине мачта ~нă** в цéнтре лáгеря установлена мáчта **5.** стáвить, устанáвливать, воздвигáть; строúть, устрáивать, оборýдовать; **завод ~** пострóить завóд; **палăк ~** воздвúгнуть монумéнт; **пĕве ~** сооружúть плотúну; **счётчик ~** постáвить счётчик; **турпас тăвакана мар, пӳрт ~акана платник теççĕ** *посл.* не тот плóтник, кто перевóдит дéрево на щéпки, а тот, кто дом строúт **6.** сажáть на я́йца (*птиц*); **кăçал виçĕ чăх ~рăмăр** мы в э́том годý посадúли трёх насéдок **7.** сажáть, высáживать (*в грунт*); **йывăç ~** сажáть дерéвья; **~малли йывăç** сáженец; **çĕрулми ~малли машина** картофелесажáлка; **~са ӳстер (ту)** выращúвать, культивúровать; **хăй ĕмĕрĕнче пĕр йывăç та ~ман çын пархатарсăр** *погов.* неблагодáрен человéк, не посадúвший на своём векý ни одного́ дéрева **8.** вставля́ть, насáживать, навёшивать, придéлывать; **авăр ~** насадúть чéрен, рукоя́тку; **кантăк ~** встáвить стекло́; **пукан ури ~** придéлать нóжку к стýлу; **çĕнĕ пуртă аври ~сан та киввине ан пăрах** *посл.* встáвив нóвое топорúще, стáрое не выбрáсывай **9.** стáвить, проводúть; **опыт ~** провестú óпыт; **спектакль ~** постáвить спектáкль; **спектакле ~аканĕ** постановщик спектáкля; **театрта çĕне опера ~рĕç в** теáтре постáвили нóвую óперу **10.** стáвить (*для доведения до готовности*); **сăмавар ~** постáвить самовáр; **сĕт ӳӳçме ~** постáвить молокó на простоквáшу; **чуста ~** стáвить тéсто; **яшка ~** постáвить варúть суп **11.** стáвить, осуществля́ть; **диагноз**

~ поста́вить диа́гноз; **вӑл çĕнĕ рекорд ~нӑ** он установи́л но́вый реко́рд 12. ста́вить, назнача́ть, определя́ть; **ĕçе ~** назна́чить на рабо́ту; **пысӑкрах ĕçе ~** повы́сить в до́лжности 13. ста́вить угоще́ние, угоща́ть; **сӑра ~** угости́ть пи́вом; **апат ~** попо́тчевать *разг.*; угости́ть (*едой*) 14. ста́вить, устана́вливать (*орудия, снасти*); **капкӑн ~** ста́вить капка́ны; **шӑши тытма тапӑ ~** поста́вить мышело́вку 15. ста́вить; **градусник ~** поста́вить гра́дусник; **клизма ~** поста́вить кли́зму 16. ста́вить, устана́вливать (*в определённом положении*); **сехете çиччĕ çине ~рӑм** я поста́вил часы́ на семь часо́в 17. сажа́ть, соверша́ть поса́дку, приземле́ние; **пилот самолёта ӑнӑçлӑ ~рĕ** пило́т благополу́чно поса́дил самолёт 18. забро́сить; заса́дить; **ача çĕлĕкне турат хушшине ~нӑ** ма́льчик забро́сил ша́пку на де́рево 19. занози́ть; засори́ть; заса́дить жа́ло; **алла шӑрпӑк ~рӑм** я занози́л ру́ку; **вĕлле хурчĕ сӑннине ~са хӑварчĕ** пчела́ ужа́лила и оста́вила жа́ло 20. надева́ть, натя́гивать (*головной убор*); **çĕлĕке чалӑш ~** наде́ть ша́пку набекре́нь 21. ста́вить, проставля́ть, выставля́ть; **чарӑну паллисем ~** ста́вить зна́ки препина́ния; **четвертьшĕн отметка ~** вы́ставить отме́тки за че́тверть 22. ста́вить, выдвига́ть, предлага́ть (*для обсуждения, решения*); **сасӑлама ~** ста́вить на голосова́ние; **ыйту ~** поста́вить вопро́с; **парти съезчĕ ~нӑ задачӑсем** зада́чи, поста́вленные съе́здом па́ртии 23. *разг.* достига́ть, добива́ться; получа́ть (*о заработке*); **уйӑхне икçĕр тенке ~** зараба́тывать две́сти рубле́й в ме́сяц 24. *разг.* обма́нывать, надува́ть, обставля́ть; **асту, вӑл ~ма юратать** остереги́йся, он лю́бит мошенничать 25. обы́грывать, оставля́ть; **картла выляса ӑна иккĕ ~рӑм** я два́жды обыгра́л его́ в ка́рты 26. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением завершённости действия:* **кӑларса ~** 1) вы́ставить, вы́нести (*изнутри*); **пукансене залран кӑларса ~** вы́нести сту́лья из за́ла 2) вы́ставить, снять (*напр. оконные рамы*); **кĕртсе ~** 1) посади́ть *кого-л.* внутрь *чего-л.* 2) вста́вить, вдви́нуть; **пӑшал затворне кĕртсе ~** вста́вить затво́р ружья́; **куçарса ~** 1) переста́вить (*напр. стул*) 2) пересади́ть (*дерево, рассаду*) 3) перенести́ (*напр. строение*); **питĕрсе ~** 1) запере́ть, замкну́ть (*дверь*) 2) заде́лать, заку́порить (*щели, отверстия*); **çĕлесе ~** зашить; **çыртса ~** закуси́ть, сцепи́ть зу́бы (*мёртвой хваткой*); **çыхса ~** завяза́ть; привяза́ть; **туса ~** вы́строить, постро́ить, возвести́; **юр çуса ~нӑ** вы́пал обильный снег; **шӑнтса ~нӑ** подморо́зило ◇ **ура ~** *прям. и перен.* подставля́ть но́жку; **ура ~са ӳкер** побороть, подста́вив но́жку, свали́ть подно́жкой

ларт II 1. *подражание кряканью утки* кря; **~-~** *усил. от* **ларт** II 1; **кӑвакал ~-~!** тет у́тка кря́кает: кря-кря́! 2. *подражание гудению клаксона, отрывистому звуку гармони* **лартар** *понуд. от* **лар** II 1; **çумна ~-ха** позво́ль сесть ря́дом с тобо́й

лартлат 1. кря́кать (*об утках*) 2. гуде́ть (*о клаксоне*), баси́ть, отры́висто звуча́ть (*о гармони*)

лартлаттар 1. *понуд. от* **лартлат**; 2. гуде́ть (*клаксоном*), баси́ть (*гармонью и т. п.*). 3. *прост.* с шу́мом пуска́ть ве́тры

ларттар *понуд. от* **ларт** I; **кантӑк ~** застекли́ть о́кна (*пригласив стекольщика*); **шӑл ~** вста́вить зу́бы (*у зубного врача*); **хӑвна ан ~** не дай себя́ обману́ть

ларттин-ларттин *подражание повторяющемуся кряканью утки* кря-кря́

лар|у заседа́ние; **анлӑ ~у** расши́ренное заседа́ние; **партбюро ~ӑвĕ** заседа́ние партбюро́; **чаплӑ ~у** торже́ственное заседа́ние; **~у залĕ** зал заседа́ний; **~у кун йĕрки** повéстка дня заседа́ния; **~у ирттер** провести́ заседа́ние

лару-тӑр|у 1. положе́ние, обстано́вка, ситуа́ция; конъюнкту́ра; **рынокри ~у** *эк.* ры́ночная конъюнкту́ра; **тĕнчери ~у йывӑрланни** обостре́ние междунаро́дной обстано́вки; **хӑрушӑ ~у** опа́сная ситуа́ция; **~ӑва кура** смотря́ по обстано́вке 2. положе́ние, режи́м; **вӑрçӑллӑ ~у** вое́нное положе́ние; **осада ~ӑвĕ** оса́дное положе́ние; **чрезвычайлӑ ~у туса хур** ввести́ чрезвыча́йное положе́ние 3. *разг.* уси́дчивость; **унӑн ~у çук** он непосе́да, у него́ нет уси́дчивости

ларчӑк *то же, что* **ларкӑч**

лас I 1. разве́систый, с густо́й кро́ной; кудря́вый; **~ хӑва** плаку́чая и́ва 2. кудря́вые, ша́пкой (*о волосах*)

лас II *подр. — о встряхивании чего-л.* мохна́того, свиса́ющего; **лӑс хурӑна ~ силлерĕм** *фольк.* я тряхну́л кудря́вую берёзку; **~-~** *усил. от* **лас** II; **лаша çилхине ~-~ тутарса чупать** ло́шадь бежи́т, потря́хивая гри́вой

ласт I 1. ласт (*тюлень, морж ури*); **~ ′ ураллисем** *зоол.* ластоно́гие 2. ласт *и* ла́сты (*ура çине тӑхӑнса ишмелли хатĕр*); **резина ~** рези́новые ла́сты

ласт II *подр. — о встряхивании, взмахе*; **вӑл аллине ~ сулчĕ** он махну́л руко́й; **~-~** *усил. от* **ласт** II; **çӑхан çуначĕсене ~-~ тутарса вĕçет** во́рон лети́т, тяжело́ взма́хивая кры́льями

ластак кудря́вый, разве́систый, густоли́ственный; **ашшĕ тӳрĕ, амӑшĕ кукӑр, хĕрĕ ~, ывӑлĕ пуçтах** *загадка* оте́ц прямо́й, мать крива́я, дочь кудря́вая, а сын отча́янный (**хӑмла: шалчи, аври, çулçи, пуçĕ** хмель: шест, сте́бель, ли́стья, ши́шки)

ластанк|ӑ *диал.* 1. кусо́чек, обры́вок, клочо́к; **хут ~исем** клочья бума́ги 2. *в сочет. с сущ. означает малый размер, незначительность*; **çĕлĕк ~и** шапчо́нка; **урапа ~и** ма́ленький возо́к, возо́чек

ластӑк 1. части́ца, кусо́чек, клочо́к; **пĕр ~ çӑкӑр** кусо́чек хле́ба; **тӳпере пĕр ~ пĕлĕт те çук** в не́бе нет ни о́блачка (*букв.* клочка́ о́блака) 2. клочья, лохмо́тья, отре́пья; **тумтирĕ ~ кӑна** его́ оде́жда по́рвана в клочья; **~-~** рва́ный, истрёпанный, ве́тхий; **~-~ кĕрĕк** ве́тхая шубе́йка ◇ **пĕр ~** немно́го; **пĕр ~ тӑхта-ха** погоди́ немно́го

ластӑкӑн-ластӑкӑн клочьями, кусками, в клочья, на куски́; **йытӑ кĕрĕке ~ туртса çурчĕ** соба́ка изодрала́ шу́бу в клочья

ластӑр *подр. — о шумном встряхивании*; **~р** *усил. от* **ластӑр; йытӑ ~р! силленчĕ** соба́ка с шу́мом отряхну́лась; **~-~** *подр. — о повторяющемся встряхивании*

ластӑркка кудря́вый, разве́систый; густоли́ственный; **~ хурӑн** кудря́вая берёза

ластӑртат *разг.* 1. болта́ться, мота́ться 2. плести́сь, тащи́ться; **лаша аран ~са пырать** лоша́дка е́ле та́щится

ластӑртаттар трясти́, встря́хивать, колыха́ть; **лаша çилхине ~са чупать** ло́шадь бежи́т, встря́хивая гри́вой

ластик *разг.* ла́стик; **~па хурат** стере́ть ла́стиком

лаç 1. ле́тняя ку́хня (*с открытым очагом, без дымохода*) (илл. 8, стр. 703); **~ра апат пĕçер** гото́вить пи́щу в ле́тней ку́хне 2. ле́тняя спа́льня 3. *общее название построек производственного назначения*: **арман ~çи** помеще́ние на ме́льнице, где установлены жернова́; **сӑра ~çи** пивова́рня; **тимĕрçĕ ~çи** ку́зница

лат I *разг.* 1. лад, поря́док; **~ ту** ула́дить; **~а килтер** согласова́ть; **ватти çук — ~ти çук** *погов.* не присмо́трит ста́рший — не бу́дет поря́дка 2. прок, толк, по́льза; **~а кил** идти́ на по́льзу; **васкань ĕç ~а килмест** *погов.* от спе́шки про́ку не бу́дет; *соотв.* поспеши́шь — люде́й насмеши́шь ◇ **~ мар** не с руки́; **ку пире ~а лармасть** э́то нам не подхо́дит

лат II *подражание звуку резкого удара, падения* шлёп, трах, хлоп; **ача нӳскене ~ тапрĕ** ма́льчик с си́лой уда́рил по мячу́

латак: йĕп ~ĕ вы́емка в ушке́ игóлки

латака 1. низкоро́слый, корена́стый, пло́тный; **~ пӳллĕ çын** челове́к пло́тного сложе́ния 2. раски́дистый, разве́систый; **~ йӑмра** разве́систая ветла́

латакай *разг.* 1. ни́зенький и то́лстый, кругленький (*о человеке*) 2. неповоро́тливый, нело́вкий, малоподви́жный; **~ ача** нело́вкий ма́льчик

латӑ *спец.* га́ло (*устройство для гнутья дуг, полозьев и т. п.*)

латăн ла́дан || ла́данный; ~ **шăрши** ла́данный за́пах; ~**па тĕтĕр** кади́ть ла́дан

латăр *подражание треску, скрипу, хрусту*; ~~ *усил. от* **латăр**; **юр ура айĕнче** ~~ **тăвать** снег похру́стывает под нога́ми

латăрт *подражание короткому треску, скрипу, хрусту*; **кĕпе** ~ **çурăлса кайрĕ** руба́шка с тре́ском порвала́сь; **ура сыппи** ~**ах турĕ** в щи́колотке так и хру́стнуло; ~~ *усил. от* **латăрт**; ~~ **чăмла** жева́ть с хру́стом

латăртат треща́ть, скрипе́ть, хрусте́ть; **йывăр тиенĕ лав** ~**ать** воз поскри́пывает под тяжёлой покла́жей

латăртаттар 1. де́лать *что-л.* с тре́ском, хру́стом; **арбуза** ~**са кас** с тре́ском разре́зать арбу́з 2. умина́ть, упи́сывать (*пищу*) *прост.*; **вăл çăкăра** ~**ать çеç** он вовсю́ умина́ет хлеб 3. *диал.* ходи́ть вперева́лку, как у́тка

латин лати́нский; ~ **алфавичĕ** лати́нский алфави́т; ~ **чĕлхи** лати́нский язы́к, латы́нь

латинла I лати́нский || по-латы́ни; ~ **текст** лати́нский текст; ~**-вырăсла словăрь** лати́нско-ру́сский слова́рь; ~ **вула** чита́ть по-латы́ни

латинла II латинизи́ровать (*письменность*); ~**нă алфавит** латинизи́рованный алфави́т

латифунди *ист.* латифу́ндия (*пуян çĕр улпучĕн хуçалăхĕ*)

латла *разг.* упоря́дочивать, приводи́ть в поря́док; ~**са каласа пар** рассказа́ть по поря́дку

латлат *разг.* 1. ло́пнуть, тре́снуть, порва́ться; **михĕ** ~**са çурăлчĕ** мешо́к с тре́ском разорва́лся 2. шмя́кнуться, шлёпнуться, хло́пнуться; **çĕре** ~ шлёпнуться на зе́млю

латлаттар *то же, что* **лаплаттар**

латл|ă *разг.* 1. хоро́ший, прили́чный, поря́дочный; ла́дный *прост.* || хорошо́, прили́чно; ла́дно *прост.*; ~**ă** пул! веди́ себя́ хорошо́!; **пĕр** ~**ă кĕреçе те çук** нет ни одно́й прили́чной лопа́ты; **вĕсем** ~**ах пурăнмаççĕ** они́ живу́т не совсе́м ла́дно 2. толко́вый, де́льный, пу́тный || толко́во, де́льно, пу́тно; ~**ă ăнлантарса пар** объясни́ть то́лком; **уяран** ~**ă сăмах илтеймĕн** от него́ не услы́шишь пу́тного сло́ва

латлăн *разг.* то́лком, как сле́дует, хорошенько; ~ **çывăраймарăм та** я и не поспа́л то́лком

латн|ă *разг.* 1. хорошо́, ла́дно; ~**ă-ха эсĕ килтĕн** хорошо́ ещё ты пришёл; ~**ах мар пулса тухрĕ** нела́дно получи́лось 2. *частица утв.* ла́дно, да, хорошо́; **пыр пирĕн пата.** — **Латнă, пырăп** приходи́ к нам. — Ла́дно, приду́

латсăр *разг.* 1. бесстыдник, пошля́к || бесстыдный, непристо́йный, неприли́чный, по́шлый || бесстыдно, непристо́йно, неприли́чно, по́шло; **и, ~!** ну и бесстыдник!; ~ **хăтлан** вести́ себя́ непристо́йно 2. плохо́й, дрянно́й, скве́рный || пло́хо, дря́нно, скве́рно; ~ **çуна** дрянны́е са́ни; **çанталăк ытла** ~ пого́да стои́т скве́рная 3. о́чень, чрезвыча́йно, чрезме́рно; ~ **аван** о́чень хоро́ший; ~ **хаклă** чрезме́рно до́рого

латтă *ист.* ла́ты; ~ **тăхăннă салтак** во́ин в ла́тах

латтисĕр 1. бестолко́вый; ~ **çынна ĕç ан хуш çав** бестолко́вому челове́ку не́чего и де́ло поруча́ть 2. *то же, что* **латсăр** 1, 2

латтук *диал.* сово́к, совко́вая лопа́та (*для муки, зерна*)

латынь латы́нь (*латин чĕлхи*); ~**пе çырнă алçыру** ру́копись на латы́ни

латыш латы́ш || латы́шский; ~**сем** латыши́; ~ **хĕрарăмĕ** латы́шка; ~ **чĕлхи** латы́шский язы́к; ~ **стрелокĕсем** *ист.* латы́шские стрелки́

латышла латы́шский || по-латы́шски; ~ **хаçат** газе́та на латы́шском языке́; ~ **калаç** говори́ть по-латы́шски

лать *спец.* шерхе́бель (*столярный инструмент*)

лауреа|т лауреа́т || лауреа́тский; **Ленин премийĕн** ~**чĕ** лауреа́т Ле́нинской пре́мии; **СССР Государство премийĕн** ~**чĕ** лауреа́т Госуда́рственной пре́мии СССР; **К. В. Иванов ячĕпе хисепленекен преми** ~**чĕ** лауреа́т пре́мии и́мени К. В. Ивано́ва; **пĕтĕм Союзри конкурс** ~**чĕ** лауреа́т всесою́зного ко́нкурса; ~**т значокĕ** лауреа́тский значо́к; ~**т ятне пар** присво́ить зва́ние лауреа́та

лафет 1. лафе́т (*тупă станĕ*) 2. *с.-х.* лафе́т (*жатка кăшкарĕ*)

лафетлă *с.-х.* лафе́тный; ~ **жатка** лафе́тная жа́тка

лахăл-лахăл *подражание хохоту* ха-ха-ха́; **пурте** ~ **кулса ячĕç** все расхохота́лись

лахăлтат хохота́ть, раска́тисто смея́ться; залива́ться сме́хом; **мĕн** ~**атăр эсир унта?** что вы там хохо́чете?

лахлат гро́мко смея́ться, хохота́ть; ~**са яр** расхохота́ться

лах-лах *то же, что* **лахăл-лахăл**

лаххан 1. лоха́нь (илл. 3, стр. 706); ~ **тăк** вы́лить лоха́нь (*с помоями*) 2. *диал.* обжо́ра, ненасы́тная утро́ба (*обычно про низкорослого человека*) ◇ ~ **шывĕ** помо́и

лацкан ла́цкан; **пиншак** ~ĕ ла́цкан пиджака́; ~ **çине значок çак** прикрепи́ть значо́к на ла́цкан

лач I 1. насквозь (*пропитаться влагой*); ~ **шыв пул** промо́кнуть насквозь 2. полно́, битко́м; **автобусра халăх** ~ **тулли** в авто́бус битко́м наби́лось наро́ду 3. *диал.* точь-в-то́чь, то́чно, как ра́з, вы́литый; **ывăлĕ** ~ **ашшех сын** — вы́литый оте́ц

лач II *подр. — о громком ударе, треске* шлёп, шмяк, плюх; **ача урайне** ~ **турĕ** ребёнок шлёп на́ пол; **стакан** ~ **турĕ стакан** ло́пнул с тре́ском

лачака 1. боло́тце, то́пкое ме́сто, топь || боло́тистый, то́пкий; ~ **çырма** боло́тистый овра́г; **лав** ~**на кĕрсе ларнă** воз завя́з в то́пком ме́сте; ~ **урлă сăлан хывнă** че́рез топь по́стлана гать 2. грязь, жи́жа, ме́сиво || гря́зный; **урамра ашса иртме çук** ~ на у́лице непрола́зная грязь 3. *диал.* ти́на, ил || ти́нистый, и́листый; **пĕве шывĕ тăр** ~ вода́ в пруду́ ти́нистая ◇ ~ **курăкĕ** *бот.* трили́стник

лачакала *то же, что* **лачакалат**

лачакалан *возвр.* 1. забола́чиваться, станови́ться боло́тистым, то́пким; **йăлăмри пусă** ~**а пуçланă** по́йменный уча́сток на́чал забола́чиваться 2. станови́ться гря́зным, раскиса́ть; **çумăр хыççăн çул** ~**нă** по́сле дождя́ доро́гу развезло́ 3. загрязня́ться, покрыва́ться гря́зью, станови́ться гря́зным; ~**са пĕт** вы́возиться в грязи́

лачакалантар *то же, что* **лачакалат**

лачакалат 1. забола́чивать, превраща́ть в боло́то, в топь, де́лать боло́тистым, то́пким; **ейӳ шывĕ улăха** ~**сах янă** ве́шние во́ды совсе́м заболо́тили луга́ 2. разжижа́ть, разме́шивать, развози́ть (*грунт*); **машинăсем çула** ~**са янă** маши́ны размеси́ли грязь на доро́ге 3. грязни́ть, загрязня́ть, па́чкать гря́зью

лачакаллă 1. боло́тистый, то́пкий; ~ **улăх** боло́тистый луг; **кунта** ~ **вырăн нумай** здесь мно́го то́пких мест 2. гря́зный, покры́тый гря́зью; ~ **çул** гря́зная доро́га

лачарт *то же, что* **лачăрт**

лачăклат *то же, что* **лачăртат** 2

лачăклаттар 1. ча́вкать (*при еде*), причмо́кивать; **чипер çи, ан** ~! ешь хорошо́, не ча́вкай! 2. мять, тереби́ть мя́лкой (*производя характерный шум*)

лачăр 1. *то же, что* **лачăрт**; ~~ 1) *усил. от* **лачăр** 1; **ура айĕнче пылчăк** ~~ **тăвать** грязь ча́вкает под нога́ми 2) гря́зный; вя́зкий; ~~ **çул** гря́зная-прегря́зная доро́га 2. *подр. — о резком упадке сил, появлении слабости*; **хăранипе ура** ~**ах кайрĕ** со стра́ха но́ги так и подкоси́лись

лачăрка *то же, что* **лачака**

лачăркка 1. гря́зный; замы́зганный *прост.* || гря́зно; ~ **хут татăкки** гря́зная бума́жка 2. вя́зкий, тягу́чий, ли́пкий, кле́йкий || вя́зко; ~ **юшкăн** вя́зкий нл 3. скрипу́чий, расша́танный; ~ **пукан** расша́танный стул

лачăркkала 1. грязни́ть, па́чкать, ма́зать; **тумтире** ~**са пĕтер** вы́возить оде́жду в грязи́ 2. де́лать жи́дким, разжижа́ть, разме́шивать; превраща́ть в грязь

лачăркkалан *возвр.* 1. грязни́ться, па́чкаться; вы́возиться, извози́ться *прост.* 2. станови́ться вя́зким, ли́пким, раскиса́ть; **çумăрпа çул** ~**са кайнă** доро́га раски́сла от дождей

лачăрт 1. *подражание скрипу, треску*; **темĕн** ~ **турĕ** что́-то скри́пнуло 2. *подражание отрывистому чавканью, хлюпанью*; **ура пылчăка** ~ **путрĕ** нога́ с хлю́паньем провали́лась в

грязь; ~-~ *усил. от* **лачӑрт**; **кивĕ пукан ~-~ тӑвать** стáрый стул поскрúпывает

лачӑртат 1. скрипéть, трещáть; **машина кузовĕ ~са пырать** кýзов машúны поскрúпывает на ходý 2. чáвкать, хлю́пать; **ура айĕнче пылчӑк ~ать** под ногáми чáвкает грязь

лачӑрттаттар 1. сминáть, сплющивать, давúть с трéском, с хрýстом; **сысна çĕрулмине ~са çиет** свинья́ с хрýстом поедáет картóфель 2. месúть грязь, шлёпать по грязи́; **пылчӑклӑ çулпа аран ~са çитрĕмĕр мы** éле дотащúлись по грязно́й дорóге

лачка 1. чмóкать, причмóкивать, чáвкать; **ача ~-~ çиет** ребёнок ест, причмóкивая 2. обúльно смáзывать, пропúтывать, насыщáть (*напр. пищу маслом*)

лачкам мóкрый насквóзь; ~ **йĕпе** совершéнно мóкрый; ~ **шыва ӳк** 1) вымокнуть до нúтки, промóкнуть до костéй 2) пропотéть, взмóкнуть [от пóта]

лачкаттар *понуд. от* **лачка**

лачлат *разг.* 1. шлёпаться, плю́хаться, шмя́каться; **çĕре ~са ан** плю́хнуться на зéмлю 2. чáвкать, хлю́пать, чмóкать (*о грязи под ногами или влаге в обуви*)

лачлаттар *разг.* 1. шлёпать, трáхать, звýчно ударя́ть; **кĕпене валĕкпа ~са çап** шлёпать валькóм по бéлью 2. шлёпать по грязи, месúть грязь; **ача çарранах ~са кайрĕ** мáльчик босикóм зашлёпал по грязи́ 3. плевáть, хáркать; ~**са сур** смáчно сплю́нуть

лачрашка *диал.* 1. грязный || грязно; **çӑл таврашĕнче ялан ~** у колóдца всегдá грязно 2. водяни́стый (*о плодах, овощах*); ~ **çĕрулми** водяни́стый картóфель

. лаччӑн 1. сóкол; ~ **кайӑк** *фольк.* сóкол; ~ **пек çивĕч** стремúтелен как сóкол 2. *диал.* провóрный (*о человеке*)

лаш 1. *подр. — о резком ослаблении, напр. натянутой веревки* 2. *подр. — о колыхании, зыблении*; ~-~ *усил. от* **лаш** 1, 2; **каçӑ ~-~ тӑвать** мостки́ сúльно колы́шутся 3. *подражание шумному плеску выливаемой жидкости*; ~**ш** *усил. от* **лаш** 3; **шыва ~ш тӑк** с шýмом вы́лить вóду

лаш|а 1. лóшадь, конь || лошади́ный, кóнский, кóнный; **ĕç ~и** рабóчая, тя́гловая лóшадь; **кастарнӑ ~а** мéрин; **сӑхӑм ~а** кля́ча, одёр; **çӑрха ~а** иноходец; **çӳрен ~а** ры́жая лóшадь, лóшадь ры́жей мáсти; **тĕпри ~а** коренни́к; **тур[ӑ] ~а** гнедóй конь; **хушка ~а** лóшадь со звёздочкой на лбу; **чӑхӑмçӑ ~а** норови́стая, строптúвая лóшадь; **чуман ~а** лени́вая лóшадь; **шухӑ ~а** 1) рéзвый конь 2) пугли́вая лóшадь; **юланут ~а** верховóй конь ‖ ~**а арманĕ** кóнная мéльница; ~**а вити** коню́шня; ~**а жатки** кóнная жáтка; ~**а завочĕ** кóнный завóд; ~**а какайĕ (ашĕ)** кони́на; ~**а касăвĕ (кĕтĕвĕ)** табу́н; ~**а молотилки** кóнная молоти́лка; ~**а тавраш**ĕ сбру́я; ~**а тăлли** кóнские пу́ты; ~**а чуппи** аллю́р ‖ ~**а ĕрчет** разводúть лошадéй, занимáться коневóдством; ~**а ĕрчетни** коневóдство; ~**а йĕнерле** оседлáть лóшадь; ~**а кӳл** запря́чь лóшадь; ~**а çăварлăхла** взнуздáть лóшадь; ~**а тăвар** распря́чь лóшадь; ~**асене юрттарса ăмăртни** рыси́стые испытáния лошадéй; ~**апа ăмăртса чупни** скáчки; ~**апа ĕçлемелли хатĕрсем** кóнный инвентáрь; ~**а ĕрĕхсе кайнӑ** лóшадь понеслá, помчáлась (*в испуге*); ~**а кĕлернĕ** лóшадь завали́лась (*на спину*); ~**а кукалет** лóшадь бьёт копы́том; ~**а тапать** лóшадь бьёт (*задними ногами*); ~**а шăмарать** лóшадь скáлится и прижимáет ýши (*пытаясь укусить*); ~**а чĕвен тăчĕ** лóшадь вскúнулась на дыбы́; ~**а пуласси тихаран палла, çын пуласси ачаран палла** *посл.* какóв бýдет конь — ви́дно по жеребёнку, какóв бýдет человéк — ви́дно по ребёнку; **ыр ~ана пĕр пушă, ыр çынна пĕр сăмах** *посл.* дóброму коню́ достáточно одного́ удáра кнутом, дóброму человéку достáточно одного́ слóва; ~**аран çӳллĕ, автанран лутра** *загадка* вы́ше коня́, но ни́же петуха́ (**йĕнерчĕк** седёлка) 2. *перен.* килева́я кость (*птиц*) 3. *шахм.* конь (*фигура*) 4. *диал.* импотéнт ◇ ~**а вăйӑ** *физ.* лошади́ная си́ла; **вăтăр ~а вăйлĕ мотор** мотóр в три́дцать лошади́ных сил; **тинĕс ~и** морскóй конёк (*рыба*) (илл. т. XX); ~**а урлă алă парам!** ру́ку подáм чéрез коня́! (*старинное клятвенное выражение*)

лаша-выльăх 1. *собир.* лóшади, кóни, кóнское поголóвье; **колхозра ~ миçе пуç?** скóлько лошадéй в колхóзе? 2. мéрин

лашалла 1. по-лошади́ному, как лóшадь, как конь; **вăл ~ ĕçлет** он рабóтает как лóшадь 2. в лошáдки; ~ **выля** игрáть в лошáдки

лашка 1. идти́ с трудóм, тащúться, плестúсь, брести; **пылчӑк тăрăх ~са çӳре** тащúться по грязи́ 2. лить, идти́ (*о дожде*); **кунĕпех çумăр ~рĕ** цéлый день лил дождь

лашлат 1. расколóться с трéском, трéснуть; **вутă сыппи ~са çурăлчĕ** полéно с трéском расколóлось 2. шуметь, барабáнить (*о дожде*) 3. трусúть, бежáть мéлкой ры́сью (*о лошади*)

лашлаттар 1. колóть с трéском (*дрова*) 2. выливáть, выплёскивать с шýмом; **лахханри шыва ~** с шýмом вы́лить вóду из лоха́ни 3. лить, идти́ (*о дожде*); **çумăр ~а пуçларĕ** припустúл сúльный дождь

лашман I 1. *ист.* лашма́н (*государственный крестьянин, работавший на вывозке корабельного леса*) || лашма́нный; ~ **ĕçĕ** лашма́нная повúнность; ~ **çулĕ** лесово́зный тракт 2. *перен.* сúльный и неуклю́жий, тяжёлый; неповоро́тливый 3. большо́й, то́лстый; ~ **сăмса** широ́кий приплю́снутый нос 4. *диал.* чёрный тарака́н

лашман II гребло́ (*доска для сгребания снега, соломы и т. п.*)

лашт 1. *подр. — о резком движении, сопровождаемом шумом, треском*; **михĕ ~ах çурăлса кайрĕ** мешóк с трéском лóпнул 2. *подр. — о бессильном движении вниз*; **хĕр пуçне ~ах усрĕ** дéвушка пони́кла голово́й; **чĕре ~ах турĕ** сéрдце так и упáло (*от горя*)

лаштăр 1. *подр. — о шумном падении громоздкого предмета*; **кĕпер ~ах ишĕлсе анчĕ** мост рýхнул со страшным грóхотом; ~**р** *усил. от* **лаштăр** 1; **çыран ~р ишĕлсе анчĕ** бéрег обрýшился с сúльным шýмом 2. *подр. — о резком упадке сил, изнеможении*; ~**ах ывăнтăм** я совсéм обессúлел

лаштăрт 1. *то же, что* **лаштăр** 1; 2. *подражание шарканью ногами*; ~-~ *усил. от* **лаштăрт** 2; ~-~ **тутарса ут** шáркать при ходьбé, идти́, шáркая ногáми

лаштăртат 1. обрýшиваться, развáливаться с шýмом; **кĕлте лавĕ ~са саланчĕ** воз со снопáми с шýмом рассы́пался; **çуначан пӳрт ~са анчĕ** горя́щий дом с трéском рýхнул 2. шумéть, шурша́ть, шелестéть; **йывăç тăррисем çилпе ~аççĕ** дерéвья шумя́т от вéтра 3. шáркать ногáми, шлёпать (*в свободной обуви*) 4. рассыха́ться; **катка ~сах кайнӑ** кáдка совсéм рассóхлась

лаштăртаттар 1. *понуд. от* **лаштăртат**; 2. брести́, плестúсь, идти́ шáркающим шáгом

лаштра 1. развéсистый, раски́дистый, с густóй крóной; **уй варринче ~ юман** *фольк.* средь пóля стои́т развéсистый дуб 2. ни́зкий, низкоро́слый (*о человеке*)

лăйла скулить, визжáть, повúзгивать; **таçта анчăк ~ть** гдé-то скули́т щенóк

лăй-лай 1. *подражание скулению, визгу собаки, плачу детей*; **пӳртре ачасем ~ туни илтĕнет** в избé слы́шится плач детéй 2. *подр. — о перебранке, небольшой ссоре*; ~ **туса ил** побрани́ться

лăйм|а 1. слизь || слúзистый; скóльзкий; **хырăмлăхăн ~ витĕмĕ** слúзистая оболóчка желýдка; **шампа питĕ ~ пулă** налúм óчень скóльзкая ры́ба 2. ил, тúна || úлистый, тúнистый; **лакăма ~ тулнӑ** я́ма запóлнилась илом

лăймакала покрывáть слúзью; **пулă алла ~са пĕтерчĕ** от ры́бы рýки покры́лись слúзью

лăймакалан *возвр.* 1. покрывáться слúзью, становúться слúзистым, скóльзким 2. становúться úлистым, зайлúваться, затя́гиваться тúной; **пĕве ~нӑ** пруд зайлúло

лӑймакалантар *то же, что* **лӑймакала**

лӑймакаллӑ 1. слизи́стый, покры́тый слизью́; ско́льзкий; **кӑмпан ~ шлепки** слизи́стая шля́пка гриба́ 2. и́листый, ти́нистый, затя́нутый ти́ной; **кивӗ пӗве ~ пулать** ста́рый пруд быва́ет ти́нистым

лӑймала *то же, что* **лӑймакала**

лӑймалан 1. *то же, что* **лӑймакалан**; 2. *диал.* гнои́ться (*о ране*)

лӑймаллӑ 1. *то же, что* **лӑймакаллӑ**; 2. мя́гкий; жи́рный; вла́жный (*о грунте, земле*); **улӑхра çӗр ~** на лугу́ земля́ вла́жная

лӑк I *диал.* 1. у́гол; **пӳрт ~ӗ** у́гол до́ма; **турӑ ~ӗнче** в пере́днем углу́ (*избы́*) 2. заги́б; скла́дка, морщи́на; **пӗкӗ лайӑх авӑнман, ~ кӗнӗ** дуга́ согну́лась неро́вно 3. закоу́лок, укро́мное ме́сто

лӑк II *см.* **лӑкӑ** III

лӑк III 1. *подражание глухому стуку, щёлканью, хрусту*; **шӑмӑ сыппи ~ турӗ** суста́в хру́стнул 2. *подр. — о колебании, качании*; **хӑма ~ авӑнса илчӗ** доска́ качну́лась; **~-~** *усил. от* **лӑк** III

лӑка 1. болта́ть, меша́ть; взбива́ть; **икерчӗ ~** замеси́ть те́сто для блино́в; **нимӗр ~** пригото́вить мучно́й кисе́ль; замеша́ть затиру́ху; **яшкана çӑмарта ~са яр** запра́вить суп взби́тыми я́йцами 2. трясти́, шата́ть, кача́ть, колеба́ть; **пичкене ~са пӑх** потрясти́ бо́чку (*чтобы узнать, насколько она полна*); **юпана ~са кӑлар** расшата́ть и вы́тащить столб

лӑками *диал.* мучно́й кисе́ль; затиру́ха *обл.*

лӑкан *возвр.* 1. заме́шиваться, взбива́ться 2. кача́ться, шата́ться, колеба́ться, болта́ться; **пукан ури ~ать** но́жка сту́ла кача́ется; **шӑл ~акан пулнӑ** зуб на́чал шата́ться; **~са тӑр** кача́ться, шата́ться, болта́ться (*постоянно*)

лӑкантар кача́ть, шата́ть, колеба́ть, болта́ть; **~са ил** качну́ть

лӑкаттар *понуд. от* **лӑка**

лӑк|ӑ I малы́й, мо́лодь ры́бы; **пулӑ ~ки** ры́бья ме́лочь, малы́й

лӑкӑ II *диал.* скла́дки, гармо́шка (*у сапог*); на́пуск (*у рубахи*)

лӑк|ӑ III **(лӑк)** 1. пло́тно, гу́сто, ча́сто; **калча ~ӑ шӑтнӑ** всхо́ды о́чень густы́е 2. полно́, битко́м; **~ тулли** полны́м-полно́; **клуба халӑх ~ах тулнӑ** в клу́бе наро́ду битко́м 3. соверше́нно, совсе́м; **~ах ывӑнтӑм** я совсе́м уста́л

лӑкӑ-лакӑ 1. *подр. — о неритмичном движении, раскачивании*; **кимӗ ~ туса пырать** ло́дка раска́чивается с бо́ку на́ бок 2. тря́ский, зы́бкий; **~ çул** тря́ская доро́га

лӑкӑ-лӑкӑ *подр. — о сильном неравномерном раскачивании*; **йывӑҫа ~ силле** си́льно трясти́ де́рево

лӑкӑлтат 1. дребезжа́ть, тарахте́ть (*напр. о старой разболтанной телеге*) 2. *разг.* болта́ть, нести́ вздор, околёсицу, говори́ть ерунду́

лӑкӑр I *диал.* мыс, стре́лка; **~та хурама ӳсет** на мысу́ растёт вяз

лӑкӑр II *диал.* гры́жа

лӑкӑр-лакӑр 1. *подражание дребезжанию, тарахтенью*; **тумхахлӑ çул çинче грузовик ~ туса пырать** грузови́к тарахти́т по неро́вной доро́ге 2. *подражание неравномерному бульканью*

лӑкӑр-лӑкӑр *подражание бурлению, бульканью, клокотанию*; **яшка ~ туса вӗрет** суп кипи́т с бу́льканьем

лӑкӑрт 1. *то же, что* **лакӑр**; **ача пырӗнче ~ тӑвать** ребёнок ды́шит с хри́пом 2. *подражание громкому иканию*

лӑкӑртат *то же, что* **лакӑртат**; **сывлӑш пырӗнчен ~са тухать** во́здух с хри́пом вырыва́ется из его́ го́рла

лӑкӑртаттар *то же, что* **лакӑртаттар**

лӑкӑртӑк I ико́та; **~ ерчӗ** на меня́ напа́ла ико́та

лӑкӑртӑк II 1. *то же, что* **лакӑртӑк**; 2. *подражание иканию* 3. *то же, что* **лакартак**

лӑкӑрти *разг.* 1. хрипу́н || хрипя́щий, с хри́плым го́лосом; **~ сасӑ** хри́плый го́лос 2. болту́н, пустоме́ля || болтли́вый; **ан итле çав ~не!** не слу́шай э́того пустоме́лю! 3. ворчу́н, брюзга́ || ворчли́вый, брюзгли́вый 4. брехли́вый *прост.* (*о собаке*)

лӑкӑш *подражание звуку трения, хлябанью*; **~-~** *усил. от* **лӑкӑш**; **атти ~-~ туса пырать** у него́ сапоги́ хля́бают

лӑкӑш-лакӑш 1. *подр. — о неравномерном прихрамывании, подволакивании ног, шарканье ногами*; **~ туса ут идти́**, ша́ркая нога́ми 2. *подражание хлябанью обуви или трению неплотно подогнанных частей чего-л.* 3. хромо́й, хромоно́гий; **~ ват старик** хро́менький старичо́к 4. просто́рный, хля́бающий; **~ атӑ** хля́бающие сапоги́

лӑкӑшт *то же, что* **лакӑшт**

лӑкӑштат *то же, что* **лакӑштат**

лӑкӑштаттар *то же, что* **лакӑштаттар**

лӑкӑштӑк *то же, что* **лакӑштӑк**

лӑкӑшти *то же, что* **лакӑшти**

лӑккӑтах *диал.* битко́м, полны́м-полно́, в изоби́лии

лӑкки-лакки 1. *подр. — о неравномерном раскачивании, толчках, тряске*; **машӥна тумхахлӑ çулпа ~ сиксе пырать** маши́на подпры́гивает на ухо́бах 2. неро́вный, вы́битый, ухо́бистый (*о дороге*) 3. тря́ский (*напр. о повозке*)

лӑк-лак *подр. — о неритмичных резких толчках, тряске при езде*

лӑклан мя́ться, ко́мкаться; покрыва́ться скла́дками; **арчара тумтир ~са пӗтнӗ** оде́жда в сундуке́ слежа́лась и замя́лась скла́дками

лӑклантар трясти́, кача́ть (*на неровной дороге*)

лӑклат 1. трясти́сь, подпры́гивать (*при езде по неровной дороге*) 2. тарахте́ть, посту́кивать (*от тряски*) 3. бу́лькать, бултыха́ться (*о жидкости в посуде*); болта́ться (*о порченых яйцах*)

лӑклаттар 1. трясти́, сотряса́ть, подки́дывать (*напр. на ухабах*) 2. бултыха́ть, взба́лтывать, всплёскивать (*напр. раскачивая бочку*)

лӑкҫӑк-лакҫӑк *собир. диал.* уха́бы, ры́твины, вы́боины, я́мины || уха́бистый, вы́битый, неро́вный; **~ çул** уха́бистая доро́га

лӑм 1. вла́га; сы́рость; **тӑпрара ~ та çук** по́чва совсе́м иссо́хла; **пӳрт кӗтессине ~ çапнӑ** у́гол избы́ отсыре́л 2. испаре́ния; тума́н; **айлӑмран ~ хӑпарать** из низи́ны поднима́ется тума́н 3. роса́; **~ ӳкнӗ** па́ла роса́ 4. *перен. в отриц. оборотах, при частице* **та** ничу́ть, нисколько, ни ка́пельки, совсе́м; **çил ~ та çук** нет ни мале́йшего ветерка́

лӑмлан сыре́ть, увлажня́ться, станови́ться сыры́м, вла́жным; **витмен тырӑ кӑшӑлӗ ~са кайнӑ** непокры́тый во́рох зерна́ отсыре́л

лӑмлантар увлажня́ть, де́лать сыры́м, вла́жным; **çумӑр çӗре ~чӗ** дождь напои́л зе́млю вла́гой

лӑмлӑ 1. вла́жный, сыро́й; **~ çӗр** вла́жная земля́ 2. мо́крый, то́пкий; **~ вырӑна каҫӑ хур** проложи́ть гать че́рез то́пкое ме́сто

лӑмпӑр *то же, что* **лампӑр**

лӑмпӑртат *то же, что* **лампӑртат**

лӑмпӑртаттар *то же, что* **лампӑртаттар**

лӑмсӑр-ламсӑр 1. *подр. — о беспорядочных сотрясениях чего-л. свисающего* 2. лохма́тый, бесфо́рменный; **~ çӗлӗк** лохма́тая ша́пка 3. мешкова́тый, свиса́ющий, болта́ющийся; **~ тумтир** мешкова́тая оде́жда

лӑнк I *см.* **лӑнкӑ**

лӑнк II *то же, что* **лӑнч**; **ура ~ хутланса анчӗ** но́ги так и подкоси́лись

лӑнк|ӑ (лӑнк) по́лный, наби́тый; оби́льный || полно́, битко́м; мно́го; оби́льно, вдово́ль; **~ӑ михӗ** по́лный мешо́к; **кӑçал çӗрулми ~ӑ** в э́том году́ карто́феля вдово́ль; **~ах тултар** напо́лнить с ве́рхом, наби́ть битко́м

лӑнкӑ-ланкӑ 1. *подр. — о спотыкании, неуверенной, вихляющей походке*; **ури ~ каять** он идёт, то и де́ло оступа́ясь 2. зы́бкий, неусто́йчивый; вихля́ющий; **~ каҫӑ** зы́бкий мо́стик; **~ утӑ** вихля́ющая похо́дка 3. *собир.* уха́бы, ры́твины, вы́боины, я́мы || уха́бистый, вы́битый, неро́вный; **~ çул** уха́бистая доро́га

лӑнкӑр-ланкӑр 1. *то же, что* **лӑкӑ-лакӑ** 1; **витресем ~ тӑваççӗ** вёдра раска́чиваются со звоном 2. *подражание громкому неравномерному бульканью жидкости*

лӑнкӑр-лӑнкӑр 1. *подр. — о ритмичном раскачивании, напр. детской колыбели* 2. *подражание равномерному бульканью жидкости*

лăнкăрт *подражание отрывистому бульканью, бултыханью*; ~-~ *усил. от* **лăнкăрт**; **шыва ~-~ тутарса ĕç** с шýмом пить вóду

лăнкăртат 1. плескáть, бултыхáться; шýмно бродúть (*напр. о пиве*); **пичкере шыв ~ать** в бóчке плéщется водá 2. раскáчиваться; позвя́кивать, позвáнивать (*при сотрясении*)

лăнкăртаттар пить большúми глотка́ми, шýмно глотáть; **шыва ~са ĕç** с шýмом пить вóду

лăнкăрчăк *подр. — о качании на доске, положенной поперёк бревна*; **~ яр**ăн качáться на доске́

лăнкки-ланкки 1. *то же, что* **лăнкă-ланкă**; 2. *то же, что* **лăнк-ланк** 1

лăнк-ланк 1. *подр. — о резких толчках, неравномерных движениях из стороны в сторону* 2. *подр. — о спотыкающейся походке, ходьбе по неровной дороге*; **урисем ~ каяççĕ** он идёт, оступáясь на ка́ждом шагу́

лăнклат 1. бýлькать, бултыха́ться, плеска́ться (*о жидкости в закрытой посуде*) 2. кача́ться, раскáчиваться; прогиба́ться (*напр. о доске*)

лăнклаттар 1. бýлькать, бултыха́ть, производúть бýльканье, бултыха́нье 2. кача́ть, раскáчивать

лăнч 1. *подр. — о резком ослаблении, опускании вниз*; **алăсем ~ах усăнса анчĕç** рýки так и опустúлись 2. совершéнно, совсéм; **~ах ывăнтăм** я совсéм устáл

лăнчă слáбый, рассла́бленный, не тугóй, свобóдный || слáбо, не тýго; свобóдно; **тилхепене ~ яр** отпустúть вóжжи

лăнчăлан ослабля́ться, становúться слáбым, не тугúм; распуска́ться; **вĕрен ~нă** верёвка ослáбла

лăнчă-ланчă 1. *подр. — об ослаблении, обвисании, напр. верёвки* 2. слáбый, не тугóй, свобóдный, обвúсший || слáбо, не тýго, свобóдно; **~ вĕрен** 1) слáбо натя́нутая верёвка 2) плóхо свúтая верёвка 3. расшáтанный, разбúтый, плóхо сколóченный; **~ сĕтел** расшáтанный стол

лăнчăлат ослабля́ть, распуска́ть, дéлать свобóдным, не тугúм; **тилхепене ~** отпустúть вóжжи

лăнчăр 1. *подр. — о быстро наступившей слабости, резком упадке сил*; **ура ~ах кайрĕ** нóги срáзу ослáбли, стáли как вáтные 2. *подр. — о быстром увядании, поникании, напр. растений*

лăнчăркка 1. слáбый, не тугóй, свобóдный, рассла́бленный || слáбо, не тýго, свобóдно; **~ тевĕш** слáбый тяж (*у телеги*); **вĕрене ~ карнă** верёвка натя́нута слáбо 2. расшáтанный, разбúтый; **~ пукан** расшáтанный стул 3. мешковáтый, обвúсший, болтáющийся; **~ пиншак** обвúсший пиджáк

лăнчăр-ланчăр 1. *подр. — о движении чего-л. неустойчивого, разболтанного, о беспорядочном болтании, вихляниu*; **кивĕ тачка ~ туса пырать** стáрая тáчка скрипúт и качáется на ходý 2. разбóлтанный, расшáтанный; вихля́ющий; **~ пукан** расшáтанный стул; **~ утă** нетвёрдая похóдка

лăнчăрт 1. *подр. — о быстром сплющивании, сминании, раздавливании чего-л.*; **хăяра ~ тутар** с хрýстом раздавúть огурéц 2. *то же, что* **лăнчăр** 1; **~ куклесе антăм** у менá срáзу подкосúлись нóги

лăнчăртат 1. скрипéть, потрéскивать (*при движении*); **пукан ~ать** стул скрипúт (*если сесть*) 2. болтáться, раскáчиваться, шатáться, вихля́ть 3. *разг.* плестúсь, брестú, тащúться; **вăл аран ~са пырать** он éле плетётся

лăнчăртаттар 1. *понуд. от* **лăнчăртат**; 2. плестúсь, брестú, тащúться

лăнчăрт-ланчăрт *то же, что* **лăнчăр-ланчăр** 1

лăнч-ланч *то же, что* **лăнчă-ланчă** 1

лăп I 1. тúхий, слáбый || тúхо, слáбо, чуть-чýть; **~ çил вĕрет** дýет слáбый ветерóк; **урамра ~ пулчĕ** на ýлице стáло тúхо 2. тúхий, споко́йный, уравновéшенный || тúхо, споко́йно; **~ çын** уравновéшенный человéк; **~ пул-ха, тархасшăн !** успоко́йся, пожáлуйста! 3. как рáз, точь-в-тóчь; **ку карттус ~ах мана юрăхлă** э́та фураж́ка как рáз по мне; **~ та шăп, шăп та ~** как рáз, точь-в-тóчь 4. рóвно, тóчно; **~ палăртнă вăхăтра** тóчно в назна́ченное врéмя 5. срáзу, бы́стро, вдруг; **радио ~ах калама чарăнчĕ** рáдио вдруг замóлкло

лăп II 1. *подражание несильному хлопку, мягкому шлепку*; **çурăмран ~ тутар** хлóпнуть по спинé; **~-~** *усил. от* **лăп** II 1; **ашшĕ ачана ~-~ лăпкарĕ** отéц ла́сково похлóпал сы́на 2. *подр. — о мигании, мгновенном затухании*; **лáмпа ~ сýнчĕ** лáмпа мигнýла и погáсла

лăпă I 1. больша́я корзи́на, кошéль рéдкого плетéния (*служит в качестве яслей для дачи ягнятам сена*) (илл. 11, стр. 707); **пушăт ~** лы́ковый кошéль; **хулăран ~ ав** плести́ корзи́ну из прýтьев 2. *диал.* корзи́ночка для лóжек

лăпă II *диал.* 1. нанóс, мýсор (*принесённый полой водой*) 2. хлóпья, пух (*остающиеся при тканье*)

лăпă-лапă 1. слáбый, ры́хлый, неплóтный; непóлный || слáбо, ры́хло, неплóтно; непóлно; **~ утă купи** ры́хлая копна́ сéна 2. кóе-кáк, как попáло; **~ çикеле** поéсть кóе-кáк, чуть перекусúть 3. слабохарáктерный, безвóльный; несóбранный, рассéянный; **~ çын** слабохарáктерный человéк

лăпăл-лапăл *подражание хлопанью крыльев*

лăпăлтат хлóпать, бить кры́льями; би́ться (*о птицах*)

лăпăр *подражание звучному хлюпанью, бульканью, чавканью грязи*; **~р** *усил. от* **лăпăр**; **ура айĕнче пылчăк ~р! тăвать** грязь звýчно чáвкает под ногáми

лăпăркка 1. *то же, что* **лапăркка** 2. мóкнущий, гноя́щийся (*о ране*)

лăпăр-лапăр I 1. грязь, сля́коть; нена́стье, распýтица || гря́зный; сля́котный *разг.*; нена́стный || гря́зно; сля́котно *разг.*; нена́стно; **~ çанталăк** нена́стная пого́да; **урам талккăшĕпе ~ выртать** на ýлице сплошна́я грязь 2. мýсор, сор; хлам; **~а шăлса тăк** сместú мýсор 3. дрянь, ерунда́, нестоя́щая вещь || плохóй, дрянно́й, никуды́шный, нестоя́щий || плóхо, дря́нно, никуда́ не гóдно; **~ тумтир** 1) плоха́я одéжда, одежóнка 2) гря́зная, замáранная одéжда; **~ çын** дрянно́й человéк; **~ вараласа тух** намалевáть кóе-кáк; наля́пать *прост.*; **ку ~ шăн укçа та памастăп** за такýю дрянь копéйки не дам 4. болтовня́, вздор || пустóй, никчёмный, вздóрный (*о разговоре*); **~а ан калаç!** не болтáй вздор!

лăпăр-лапăр II *подр. — о шумном кипении, бурлении, бульканье*; **яшка ~ туса вĕрет** суп кипúт с бýльканьем

лăпăр-лапăр I 1. гря́зный; сля́котный *разг.*; **~ çанталăк** сля́коть; нена́стье 2. бестолкóвый, бессмы́сленный, невразуми́тельный, несвя́зный || бестолкóво, бессмы́сленно, невразуми́тельно, несвя́зно; **~ калаçу** бессвя́зная речь

лăпăр-лапăр II *то же, что* **лăпăр-лапăр** II

лăпăрт *подражание звучному хлюпанью, лаканию, прихлёбыванию*; **яшкана ~ сып** с шýмом прихлёбывать суп; **~-~** *усил. от* **лăпăрт**; **йытă шыва ~-~ тутарса ĕçет** собáка шýмно лакáет вóду

лăпăртат 1. *то же, что* **лапăртат**; 2. бурли́ть, бýлькать, кипéть с шýмом

лăпăртаттар 1. *понуд. от* **лăпăртат**; 2. хлю́пать, чáвкать, шлёпать (*по грязи*); **пылчăк тăрăх ~са пыр** шлёпать по гря́зи 3. лакáть с шýмом (*о животных*)

лăпăрти *то же, что* **лапăрти** 2

лăпăрт-лапăрт *подражание звучному неравномерному чавканью, хлюпанью, напр. при размешивании глины*

лăпăс *то же, что* **лапăс**

лăпăска мохна́тый, лохма́тый, косма́тый; **~ анчăк** лохма́тый щенóк

лăпăс-лапăс 1. *подр. — о неравномерных, беспорядочных движениях чего-л. свисающего, напр. конской гривы* 2. простóрный, мешковáтый, непомéрно широ́кий (*об одежде*) 3. мохна́тый, лохма́тый, косма́тый, взлохмáченный; **~ çӳç** взлохмáченные вóлосы 4. неря́шливый, неаккура́тный || неря́шливо, неаккура́тно; **~ тумлан** одевáться неря́шливо

лăпăс-лапăс 1. *подр. — о шумном отряхивании, ударах крыльев*; **хур ~ силленет** гусь с шýмом отря́хивается 2. *подражание шуму несильного дождя*; **çумăр ~ тăвать** моросúт дождь 3. *подр. — о мелких шажках, беге трусцой*; **ача хыçалтан ~ туса пы-**

рать ма́льчик семени́т сза́ди **4.** *то же, что* **лăпăс-лапăс**

лăпăстат 1. *то же, что* **лапăстат; 2.** лить; па́дать, сы́паться (*о небольших осадках*); **çумăр ~са çăвать** моросúт дождь

лăпăстаттар *то же, что* **лапăстаттар**

лăпăсти 1. *то же, что* **лапăсти; 2.** ме́лкий, моросящий, несúльный, небольшóй (*о дожде и т. п.*)

лăпăш-лапăш *то же, что* **лăпăс-лапăс**

лăпăштат *то же, что* **лакăштат** 1

лăпка 1. ла́сково похлóпывать; ла́сково трепáть; **çурăмран ~** ла́сково похлóпывать по спинé; **~са ил** приласкáть; **ачана ~са çыврат** убаю́кать ребёнка, пока́чивая и похлóпывая **2.** *перен.* ласкáть, нéжить, тéшить, услаждáть; **музыка чуна ~ть** му́зыка даёт наслаждéние

лăпкаттар *понуд. от* **лăпка**

лăпкă 1. ти́хий, безвéтренный || ти́хо, безвéтренно; **~ каç** ти́хий вéчер; **тинĕс ~ мар** мóре неспокóйно; **çилсĕр ~ çанталăк** ти́хая безвéтренная погóда **2.** ти́хий, сми́рный, кро́ткий || ти́хо, сми́рно, кро́тко; **~ ача** сми́рный ребёнок **3.** споко́йный, степéнный, уравновéшенный || споко́йно, степéнно, уравновéшенно; **~ çын 1)** тихóня, ти́хий, сми́рный человéк **2)** степéнный, уравновéшенный человéк; **~ сасăпа кала** сказáть споко́йным гóлосом **4.** ми́рный, споко́йный, безмятéжный, ничéм не нарушáемый || ми́рно, споко́йно, безмятéжно; **~ кăмăл 1)** кро́ткий хара́ктер **2)** споко́йное настроéние, душéвное споко́йствие; **чун ~ мар** на душé неспокóйно; **ача ~ çывăрать** ребёнок безмятéжно спит; **~ пурнăçпа пурăн** жить в ми́ре ◇ **~ сехет** мёртвый час (*напр. в санатории*)

лăпкăлан утихáть, успокáиваться; **çил ~чĕ** вéтер утúх

лăпкăлантар успокáивать, дéлать ти́хим, споко́йным

лăпкăлăх 1. споко́йствие, покóй, тишинá; **çуллахи каç ~ĕ** тишинá лéтнего вéчера **2.** *перен.* покóй, успокóенность, споко́йствие; **~а çухат** потеря́ть покóй

лăпкăн 1. споко́йно, ти́хо; **вăрман ~ тĕлĕрет** ти́хо дремлет лес; **çулçăсем ~ хумханаççĕ** ли́стья слегкá колы́шутся **2.** споко́йно, без волнéния; безмятéжно; **~ кала** сказáть споко́йно; **ача ~ çывăрать** ребёнок безмятéжно спит **3.** сми́рно, кро́тко; **вăл хăйне ~ тыткалать** 1) он дéржится споко́йно 2) он ведёт себя́ сми́рно

лăплан 1. утихáть, стихáть, прекращáться; улéчься; **çил-тăман ~чĕ** бурáн стих; **урамра шăв-шав ~масть** на у́лице всё не прекращáется шум **2.** успокáиваться, утихомúриваться, унимáться; **~сам ĕнтĕ!** ну, успокóйся же! **3.** довóльствоваться *чем-л.*, успокáиваться *на чём-л.*; **çитĕнӳсемпе ~са лармалла мар** нельзя́ успокáиваться на достúгнутом

лăпланăç успокоéние, умиротворéние, покóй; **чунĕнче ~ çук** в его́ душé нет покóя

лăплантар 1. успокáивать, утихомúривать, унимáть; **шавлакансене ~** уня́ть шумя́щих; **ăна ~ма çук** его́ невозмóжно утихомúрить **2.** успокáивать, умиротворя́ть, приноси́ть успокоéние, умиротворéние; **ырă хыпар чуна ~ать** дóбрая весть принóсит успокоéние

лăпланчăк ти́хий, кро́ткий, сми́рный; **ку ача ытла ~** э́тот ребёнок уж óчень сми́рный

лăп-лап I 1. плохóй, небрéжный, неаккура́тный || плóхо, кóе-кáк, едвá, как попáло; **~ çыру** неря́шливый по́черк; **ĕçе ~ ту** дéлать рабóту спустя́ рукавá **2.** сор, мýсор; **~а пуçтарса çунтар** собрáть и сжечь мýсор **3.** напáсть, неприя́тность, огорчéние; тяжёлое пережúвание **4.** болéзнь, хворь, недýг; **~ран хăтăл** избáвиться от недýга

лăп-лап II местáми, пя́тнами, кóе-гдé, там-ся́м; **калча ~ çĕрнĕ** местáми всхóды погúбли

лăп-лап III *подр. — о неравномерных ударах, хлопках, о неритмичных движениях*; **пальтона ~ шакка** выбивáть пальтó (*от пыли*); **хăй пăр-пăр, хӳри ~** *загадка* сама́ вся трепéщет, а хвóстик дёргается (**пăрчкан** трясогýзка)

лăппăн 1. ти́хо, бесшýмно, незамéтно, крáдучись; **~ утса пыр** подойти́ незамéтно **2.** споко́йно, безмятéжно; **ача ~ çывăрать** ребёнок споко́йно спит

лăппи-лаппи 1. *подр. — о неравномерных, беспорядочных движениях*; **~ пускаласа пыр** идти́ вперевáлку; **автан çунаттисене ~ тутарать** петýх гро́мко хло́пает кры́льями **2.** в беспоря́дке, как попáло, кóе-кáк; **вутта ~ пăрахса тултарнă** дровá свáлены как попáло

лăпсака *то же, что* **лапсака**

лăпсăр I 1. *то же, что* **лапсăр; 2.** *подр. — о прекратившейся боли, о чувстве облегчения*; **ыратни ~ пулчĕ** боль отпусти́ла

лăпсăр II: ~ хĕрлĕ *диал.* пунцóво-крáсный

лăпсăрăн ослабевáть, теря́ть си́лы; дряхлéть; **старик йăлтах ~нă** стари́к совсéм одряхлéл

лăпсăрăнтар дéлать слáбым; дéлать нéмощным, дря́хлым; **ватăлăх ~ать** со стáростью прихóдит дря́хлость

лăпсăркка *то же, что* **лапсăркка**

лăпсăр-лапсăр 1. *подр. — о неравномерном сотрясении чего-л. лохматого*; **йытă ~ силленчĕ** собáка с си́лой отряхну́лась **2.** лохмáтый, космáтый; **~ сурăх** космáтая овцá; **Атăл урлă ~ упа каçать** *загадка* чéрез Вóлгу перебира́ется космáтый медвéдь (**утă лавĕ** воз с сéном) **3.** растрёпанный, неопря́тный, неря́шливый || неопря́тно, неря́шливо; **~ тумлан** одевáться неря́шливо; одевáться безвку́сно; **~ кинĕм пур, килен-каян чуптăвать** *загадка* хоть и растрёпа сно́шенька, всяк приходя́щий её целу́ет (**алшăлли** полотéнце) **4.** неукля́жий, нело́вкий, неповоро́тливый || неукля́же, нело́вко, неповоро́тливо; **~ ĕçлекеле** рабóтать кóе-кáк **5.** непригля́дный; запу́щенный; ве́тхий, обветша́лый; **~ пӳрт** обветша́лая избу́шка

лăпсăр-лăпсăр *то же, что* **лăпсăр-лапсăр**

лăпсăрт I обесси́ливать, ослабля́ть, изнуря́ть; **ыйхă мана ~сах ячĕ** сон совсéм смори́л меня́, меня́ совсéм одолéл сон

лăпсăрт II *подр. — о появлении слабости, бессилия*; **ывăннипе ~ах пултăм** я совсéм ослабéл от уста́лости

лăпсăртат *то же, что* **лапсăртат**

лăпсăртаттар плести́сь, тащи́ться; семени́ть, труси́ть; **мучи килнелле ~чĕ** дед засемени́л домóй

лăпчăн 1. прижима́ться; распласта́ться; **çĕр çумне ~** прижáться к земле́; **юпа çумне ~са тăр** прислони́ться к столбу́ **2.** пря́таться, таи́ться; **шик-шик шикленет, шĕшкĕ кутне ~ать** *загадка* всего́ он бои́тся, за оре́шниковым кустóм таи́тся (**мулкач** за́яц)

лăпчăнтар *понуд. от* **лăпчăн**

лапчăрăн встопóрщить пе́рья, распуши́ться (*напр. о курице*)

лăпчăт 1. прижима́ть; **кăкăр çумне ~** прижáть к груди́ **2.** *перен.* дави́ть, придáвливать; **ăна хуйхă ~рĕ** его́ гóре придави́ло **3.** *диал.* раздави́ть, расплю́щить

лăр 1. *подражание треску разрываемой материи*; **~р 1)** *усил. от* **лăр** 1; 2) *подражание переливчатому кваканью лягушек* **2.** *подражание низким звукам музыкальных инструментов*; **~-~ 1)** *усил. от* **лăр 2; купăс сасси ~-~ тăвать** доно́сятся глухи́е звýки гармóни 2) *подр. — о несильном кипении, клокотании, бульканье*

лăрăк *то же, что* **ларăк**

лăрăклат *то же, что* **ларăклат**

лăрăлтат ворчáть, брюзжáть, недовóльно бормотáть; **вăл пĕрмай ~са çӳрет** он вéчно брюзжи́т

лăри-лари 1. *подражание визгу, детским крикам*; **ачасем ~ тăваççĕ** дéти пронзи́тельно визжáт **2.** *подражание громкому скрипу, напр. дверей*

лăрка 1. ворчáть, брюзжáть; **мĕн ~са ларатăн?** что ты ворчи́шь? **2.** болтáть, нести́ вздор; **кирлĕ мара ан ~!** не городи́ чушь! **3.** ла́ять, полáивать; брехáть *прост.* (*о собаке*)

лăркамăш ворчýн, брюзгá, бормотýн

лăркаттар *понуд. от* **лăрка**

лăркăлтат хрипéть, клокотáть, бýлькать (*в горле*)

лăркка I 1. ворчýн, брюзгá || ворчли́вый, брюзгли́вый; **~ карчăк** ворч-

ли́вая стару́ха 2. пустобрёх *прост.* || брехли́вый *прост.* (*о собаке*)

лӑркка II *разг.* болта́ться, снова́ть; шля́ться *прост.*; **мён ним ӗҫсӗр ~са ҫӳретӗн?** что ты болта́ешься без де́ла?

лӑркка|ҫ 1. шату́н, броде́га || броде́ячий; праздношата́ющийся; **~ йытӑ** броде́чая соба́ка 2. ворчу́н, брюзга́ || ворчли́вый, брюзгли́вый; **~ ҫын** брюзгли́вый челове́к

лӑркка|ш *диал.* ка́рлик || ма́ленький, ка́рликового ро́ста (*о человеке*)

лӑрла 1. кипе́ть, бурли́ть; клокота́ть, бу́лькать; **шыв ~са вӗрет** вода́ гро́мко бурли́т 2. перели́вчато ква́кать, издава́ть тре́ли (*о лягушках*) 3. баси́ть, издава́ть ни́зкие зву́ки (*о музыкальных инструментах*) 4. бормота́ть, говори́ть невня́тно; гундо́сить *прост.*; **мён ~тӑн, кала уҫӑм-лӑрах!** что ты бормо́чешь под но́с, говори́ вня́тно! 5. ворча́ть, брюзжа́ть, надое́дливо ныть

лӑр-лер 1. *подражание сильному треску разрываемой материи* 2. *подражание отрывистому ворчанию, урчанию собаки* 3. *подражание басовым звукам музыкальных инструментов*; **купӑс ~ турӗ те шӑпанчӗ** гармо́нь ря́вкнула баса́ми и замо́лкла

лӑрлат *то же, что* **лӑрла** 2—4

лӑрлаттар 1. бурли́ть, клокота́ть; **ҫырмара шыв ~са юхать** вода́ в ре́чке бурли́т на перека́тах 2. баси́ть, издава́ть ни́зкие зву́ки (*на музыкальных инструментах*); **ача купӑсне ~са ларать** ма́льчик баси́т на свое́й гармо́шке

лӑрт-ларт *то же, что* **лӑр-лар** 3

лӑртлат ря́вкать, баси́ть, издава́ть ни́зкие зву́ки (*о гармони*)

лӑс I *см.* **лӑсӑ**

лӑс II ме́лкий дождь, и́зморось; тума́н || ме́лкий, морося́щий; **~ ҫумӑр** морося́щий до́ждик; **~ ҫӑвать** па́дает и́зморось, моросит

лӑс III *подр. — о колыхании, встряхивании чего-л. свисающего*; **~-~** 1) *усил. от* **лӑс** III, **качака вӑрӑм ҫӑмне ~-~ силлентерсе чупать** коза́ бежи́т, потря́хивая дли́нной ше́рстью 2) мохна́тый, лохма́тый (*о животных*); ветви́стый, густоли́ственный (*о деревьях*) 3) ме́лкий, морося́щий (*о дожде*)

лӑс|ӑ (лӑс) 1. ве́тка (*с листьями, хвоей*), ла́па (*хвойная*), ла́пник, молодо́й побе́г || ветви́стый, разве́систый, разла́пистый, густоли́ственный; **~ вӑрман** густо́й лес, ча́ща; **~ йывӑҫ** густоли́ственное де́рево; **~ турат** пуши́стая ве́тка, ла́па; **~ шӑтнӑ** появи́лись густы́е побе́ги; **ҫӳл ту ҫинче ~ хурӑн, тӗпӗнченех ~ турат** *фольк.* на верши́не горы́ стои́т кудря́вая берёза, сни́зу до́верху покры́тая пуши́стыми ве́тками 2. хво́я || хво́йный; **чӑрӑш ~си** ело́вая хво́я; **~ӑ пӗрчи (йӗппи)** хвойна́; **~ӑ экстракчӗ** хво́йный экстра́кт; **выльӑхсене ~ӑ ҫӑнӑхӗ пани усӑллӑ** живо́тным поле́зно дава́ть хво́йную муку́ 3. мо́чка ко́рня, нитеви́дные корешки́, ворси́нки, волоски́ || мочкова́тый, волокни́стый; **тымар ~си** мо́чка ко́рня; **~ курӑк** густа́я мелкостебе́льчатая трава́; **~ тымар** мочкова́тый ко́рень 4. свя́зка, мо́чка (*волокна́*); **арлама хатӗрленӗ сӳс ~си** мо́чка куде́ли, пригото́вленная для пряде́ния 5. густо́й; лохма́тый; **~ ҫилхеллӗ урхамах** конь с густо́й гри́вой

лӑсӑллӑ (лӑслӑ) 1. хво́йный; **~ вӑрман** хво́йный лес; **~ йывӑҫ вутти** дрова́ хво́йных поро́д 2. разве́систый, ветви́стый, густоли́ственный; **~ йывӑҫ** разве́систое де́рево ◇ **лӑслӑ арӑм** *диал. вид полыни*

лӑска I *диал.* 1. волокни́стый; мочкова́тый; **~ тымарсем** мочкова́тые ко́рни 2. пуши́стый; **~ чӑрӑш** пуши́стая ёлка 3. лохма́тый, косма́тый, кудла́тый; **~ ҫӳҫ** ло́хмы *прост.* 4. ме́лкий, моросящий (*о дожде*)

лӑска II 1. трясти́, колыха́ть, трепа́ть; ворши́ть; **ҫил йывӑҫа ~ть** ве́тер тре́плет ве́тви де́рева; **выльӑх ҫӗмеле ~нӑ** скот разворши́л копну́ 2. трепа́ть, тереби́ть (*лён и т. п.*); **сӳс ~** тереби́ть куде́ль 3. тормоши́ть, трепа́ть (*ласково*); **хулпуҫҫинчен ~** потрепа́ть по плечу́; **~са тӑрат** растормоши́ть, разбуди́ть, тормоша́ 4. *разг.* драть, трепа́ть, задава́ть трёпку; **хӑлхаран ~** драть за́ уши

лӑска III *то же, что* **лӑслат**

лӑскан *возвр.* 1. трясти́сь, сотряса́ться, колыха́ться, кача́ться; трепа́ться, би́ться; **йывӑҫ тураттисем ҫилпе ~аҫҫӗ** ве́тви дере́вьев колы́шутся от ве́тра 2. трепа́ться, изна́шиваться, быть истрёпанным, изно́шенным; **тумтирӗ ~са пӗтнӗ** его́ оде́жда вся истрепа́лась

лӑсканчӑк 1. тряпьё, рваньё, отре́пья || рва́ный, обо́рванный, истрёпанный; **~ шинель** рва́ная шине́ль; **~ витӗнсе вырт** укрыва́ться ра́зным рваньём 2. оборва́нец, обо́рвыш, отрёпыш

лӑскаттар *понуд. от* **лӑска** II

лӑслан станови́ться ветви́стым, кусти́ться, покрыва́ться густо́й листво́й; **ку йывӑҫ ~са ӳсет** э́то де́рево си́льно разветви́лось

лӑс-лас *то же, что* **лӑстӑр-ластӑр**

лӑслат моросить, идти́, па́дать (*о мелком дожде*); **иртенпех ҫумӑр ~ать** с утра́ моросит до́ждик

лӑслӑ *см.* **лӑсӑллӑ**

лӑс-лӑс 1. *подр. — о несильном встряхивании чего-л. мохнатого или ветвистого*; **ача турата ~ силлет** ма́льчик трясёт ве́тку 2. *подражание шуму несильного дождя*; **ҫумӑр ~ ҫӑвать** моросит до́ждик 3. *подр. — о неторопливой рыси, о беге трусцой*; **лаша ~ тутарса пырать** ло́шадь трусит потихо́ньку

лӑст *то же, что* **ласт** II; **вӑл ~ кӑна пуҫне ухрӗ** он ре́зко вскри́кнул го́лову

лӑстака *то же, что* **лапсака**

лӑстанкӑ *то же, что* **лӑскан-чӑк**

лӑстӑк *то же, что* **ластӑк**

лӑстӑр 1. *подражание шуму падения чего-л. мягкого, пушистого, мохнатого*; **каснӑ туратсем ~ ӳкеҫҫӗ** с шу́мом па́дают отру́бленные ве́тви 2. *подр. — о встряхивании, напр. птиц, животных*; **~-~** 1) *усил. от* **лӑстӑр** 2; **йытӑ ~-~ силленчӗ** соба́ка с си́лой отряхну́лась 2) *подр. — о тихом снегопаде, несильном дожде*; **~-~ юр ҫӑвать** ти́хо па́дают хло́пья сне́га 3) *разг.* рва́ный, обо́рванный, в лохмо́тьях; **~-~ тумтир** рва́ная оде́жда, отре́пья 3. *подр. — о появлении сильной слабости, о резком упадке сил*; **~ах кайрӑм** я совсе́м обесси́лел 4. разве́систый, густоли́ственный, пуши́стый

лӑстӑркк|а 1. рваньё, тряпьё, лоску́тья, отре́пье || рва́ный, вися́щий кло́чьями; **~а ҫӗлӗк** рва́ная ша́пка 2. разве́систый, раски́дистый, густоли́ственный (*о дереве*) 3. лохма́тый, мохна́тый, всклоко́ченный (*напр. о волосах*)

лӑстӑр-ластӑр 1. *подр. — о сильном встряхивании*; **пальтӑва ~ силле** ре́зко встряхну́ть пальто́ 2. разве́систый, раски́дистый (*о дереве*)

лӑстӑрт *то же, что* **лӑстӑр** 1—3

лӑстӑртат 1. па́дать с глухи́м шу́мом, обру́шиваться; **йывӑҫ ~са ӳкрӗ** де́рево с шу́мом повали́лось 2. сотряса́ться, трясти́сь; **пальто аркисем ~са пыраҫҫӗ** по́лы пальто́ болта́ются на ходу́ 3. кача́ться, колыха́ться; **йывӑҫ тӑррисем ~аҫҫӗ** верху́шки дере́вьев кача́ются 4. лете́ть ме́дленно, пла́вно (*о птицах*)

лӑстӑртаттар трясти́, встря́хивать; **лаша ҫилхине ~са чупать** ло́шадь бежи́т, встря́хивая гри́вой

лӑстӑрти *то же, что* **лӑстӑр**

лӑст-ласт *подр. — о неравномерных взмахах*; **утияла ~ силле** встряхну́ть слегка́ одея́ло

лӑтӑр *подражание скрипу, треску*; **~-~** *усил. от* **лӑтӑр**; **йӗпе юр ~-~ тӑвать** сыро́й снег мя́гко поскри́пывает под нога́ми

лӑтӑр-латӑр 1. *подражание неравномерному скрипу, треску* 2. *подр. — о быстром отламывании, отрывании*; **ача ҫӑкӑра ~ касса илчӗ** ма́льчик отре́зал хлеб, искромса́в его́ 3. скрипу́чий; **~ урапа** скрипу́чая теле́га

лӑтӑрт *то же, что* **латӑрт**

лӑтӑртат *то же, что* **латӑртат**

лӑтӑртаттар *то же, что* **латӑртаттар**

лӑтӑрти *разг.* 1. коротышка (*обычно о детях*) || низкорослый, призе́мистый 2. копу́ша, нерасторо́пный челове́к || нерасторо́пный, медли́тельный, ме́шкотный; **~ ача** медли́тельный ма́льчик

лӑтӑрт-латӑрт *то же, что* **лӑтӑр-латӑр**

лӑхӑл-лахӑл *подражание разноголосому смеху, хохоту*; **ачасем ~ кулса ячӗҫ** де́ти гро́мко рассмея́лись

лӑхӑлтат *то же, что* **лӑхлат**

лӑхлат гро́мко смея́ться, хохота́ть; **пурте ~са кулса ячӗҫ** все гро́мко рас-

смея́лись; **~са ил** похохота́ть, посмея́ться немно́го

лӑхлаттар 1. *понуд. от* **лӑхлат**; 2. *то же, что* **лӑхлат**; **~са кул** гро́мко смея́ться

лӑх-лӑх *подражание смеху, хохоту* ха-ха-ха́; **~ кул** посме́иваться

лӑч *разг.* I 1. сплошь, целико́м; **пахчана ~ах помидор лартнӑ** весь огоро́д заса́жен помидо́рами 2. полно́, битко́м; **пӳртре халӑх ~ тулли** в избе́ полно́ наро́ду

лӑч II *подражание несильному шлёпанью по грязи, хлюпанью, чавканью грязи*; **~-~** *усил. от* **лӑч** II; **ура айӗнче пылчӑк ~-~ тӑвать** под нога́ми хлю́пает грязь

лӑчӑ пло́тный, убо́ристый, ме́лкий || пло́тно, убо́ристо, ме́лко; **çырӑвӗ ытла ~** у него́ ме́лкий по́черк

лӑчӑк *подражание чмоканью, чавканью вязкой массы*; **~-~** *усил. от* **лӑчӑк**

лӑчӑр *то же, что* **лачӑр**

лӑчӑр-лачӑр 1. *подражание неравномерному хлюпанью, чавканью* 2. *подражание скрипу, треску*; **айӗнчи тухан ~ тӑвать** *стул под ним поскри́пывает* 3. расхля́банный, разби́тый, расша́танный; скрипу́чий; **~ тенкел** расша́танная скаме́йка; **~ хапха** скрипу́чие воро́та 4. гря́зный; вя́зкий; **~ çул** гря́зная доро́га

лӑчӑрт *то же, что* **лачӑрт**

лӑчӑртат *то же, что* **лачӑртат**

лӑчӑртаттар *то же, что* **лачӑртаттар**

лӑчӑрт-лачӑрт *то же, что* **лӑчӑр-лачӑр**

лӑчлаттар *то же, что* **лачлаттар**

лӑч-лач 1. *подражание неравномерному плеску*; **хумсем çырана ~ пырса çапаççӗ** во́лны плещутся о бе́рег 2. *подр. — о небрежном действии*; **кӗпе-йӗме ~ çукала** постира́ть бельё ко́е-ка́к

лӑш 1. *подр. — об утихании, затихании*; **çил ~ пулчӗ** ве́тер стих; **ыратни ~ пулчӗ** боль улегла́сь; **чӗре ~ах пулчӗ** се́рдце успоко́илось 2. *подр. — об опускании, движении вниз*; **~-~** *усил. от* **лӑш** 2, **хӑма ~-~ чӳхенет** доска́ кача́ется 3. о́тдых, переды́шка; облегче́ние; **~ курмасӑр ӗçле** рабо́тать без о́тдыха; **эмел ӗçни ~ пачӗ** лека́рство принесло́ облегче́ние 4. свобо́дно, облегчённо, с облегче́нием; **~ сывласа яр** вздохну́ть с облегче́нием

лӑшлан успока́иваться, утиха́ть, ослабева́ть; **çил ~чӗ** ве́тер стих; **шӑл сурни ~чӗ** зубна́я боль утихла

лӑшлантар 1. успока́ивать; **чуна ~** успоко́ить ду́шу 2. обесси́ливать, лиша́ть сил, приводи́ть в изнеможе́ние; **ӑна чир ~чӗ** его изнури́ла боле́знь

лӑшлат 1. кача́ться, зы́биться, гну́ться (*об упругом предмете*) 2. тяжело́ па́дать, с ша́мом опуска́ться вниз; **сарай тӑрринчен юр ~са анчӗ** с кры́ши ру́хнул снег

лӑшлаттар кача́ть, трясти́, встря́хивать; гнуть; **турата ~са ил** качну́ть ве́тку де́рева

лӑш-лаш *подр. — о быстром небрежном опускании, бросании*; **тумтире ~ хывса пӑрах** небре́жно бро́сить сня́тую оде́жду

лӑшт 1. *подр. — об утихании, успокоении, облегчении*; **~ сывласа ил** облегчённо вздохну́ть; **чӗри ~ах пулчӗ** у него́ отлегло́ от се́рдца 2. *подр. — о шумном встряхивании, бросании, о падении чего-л.*; **çапӑ çыххине ~ пӑрах** с ша́мом бро́сить вяза́нку хво́роста 3. *подр. — о бессильном поникании*; **кайӑк çуначӗсем ~ах усӑнӑ** кры́лья пти́цы бесси́льно опусти́лись 4. соверше́нно, совсе́м; **~ах халтан кайрӑм** я совсе́м вы́бился из сил; **çил ~ах чарӑнчӗ** ве́тер утих

лӑштӑр 1. *подражание шуму падения*; **каснӑ йывӑç ~ йӑванса кайрӗ** подру́бленное де́рево с ша́мом пова́лилось 2. *подр. — о шумном встряхивании чего-л.*; **~-~** *усил. от* **лӑштӑр** 2; **кӗрӗке ~-~ силле** с си́лой вытря́хивать шу́бу 3. *подр. — о резком ослаблении чего-л. натянутого*; **урхалӑх ~ пушанса кайнӑ** чересседе́льник совсе́м осла́б 4. *подр. — об утихании, ослаблении*; **вар ~ах кайрӗ** боль в желу́дке ути́хла совсе́м 5. *подр. — о наступлении слабости, упадка сил*; **~ кайрӗ** он совсе́м изнемо́г

лӑштӑркка *диал.* копу́ша; у́валень || вя́лый, медли́тельный

лӑштӑр-лаштӑр 1. *подр. — об энергичном шумном встряхивании*; **йывӑç ~ силле** си́льно трясти́ де́рево 2. *подр. — об обрушивании чего-л.*; **çунакан çурт ~ ишӗлсе анчӗ** горя́щий дом с ша́мом обру́шился

лӑшт-лашт *подр. — о небрежном шумном бросании, швырянии чего-л.*; **çуна çине ~ улӑм пӑрахса яр** бро́сить в са́ни немно́го соло́мы

лебӗдк|а лебёда (*йывӑр япала çӗклемелли хатӗр*); **алӑпа ӗçлемелли ~а** ручна́я лебёдка; **электричество ~и** электри́ческая лебёдка; **кирпӗче ~ӑпа пушат** разгружа́ть кирпи́ч с по́мощью лебёдки

левӗр *уст.* небольшо́й насо́с

левкой *бот.* левкой (илл. т. XXIV)

легализаци легализа́ция (*легаллӑ туни*)

легализацилен легализова́ть, легализи́ровать

легализацилен легализова́ться, легализи́роваться; **~нӗ халлӗн ӗçле** находи́ться в легализо́ванном положе́нии

легаллӑ лега́льный (*законлӑ, уççӑн ӗçлекен*) || лега́льно; **~ организаци** лега́льная организа́ция; **~ майпа ӗçле** рабо́тать лега́льно

легаллӑх лега́льность; **оппозици ~ӗ** лега́льность оппози́ции

легенд|а 1. леге́нда (*халап*); **авалхи ~а** стари́нная леге́нда; **халӑх ~исем** наро́дные легенды; **~ӑна кӗрсе юл** войти́ в леге́нду, стать легенда́рным 2. леге́нда (*суя, шухӑшласа кӑларнӑ япала*)

легендарлӑ легенда́рный, вошёдший в леге́нду; **~ паттӑр** легенда́рный геро́й

легендӑлла легенда́рный; **~ халап** легенда́рное сказа́ние; **~ ӗç** легенда́рное собы́тие

легион 1. *ист.* легио́н (*авалхи Римри çар*) 2. легио́н (*ятарлӑ çар чаçӗсем*); **ют çӗршыв ~ӗ** иностра́нный легио́н

легионер легионе́р

легкоатлет *разг.* легкоатле́т || легкоатлети́ческий; **~сен ӑмӑртӑвӗ** легкоатлети́ческие соревнова́ния

леденец леденёц || леденцо́вый; **~ автан** леденцо́вый петушо́к; **~ канфет** леденцо́вые конфе́ты

ледерин ледери́н (*çӳхе сӑран евӗр пусма*) || ледери́новый; **~ хуплашкаллӑ кӗнеке** кни́га в ледери́новом переплёте

ледник ле́дник (*пӑр хывнӑ склад*) || ледниково́й; **~ хуçалӑхӗ** ледниково́е хозя́йство; **апат-çимӗçе ~ре усра** храни́ть проду́кты в ле́днике

ледобур ледобу́р (*пулӑççен пӑр шӑтармалли пӑри*)

ледокол ледоко́л (илл. 1, стр. 670) || ледоко́льный; **атомлӑ ~** а́томный ледоко́л

ледоруб ледору́б; **альпинист ~ӗ** альпини́стский ледору́б (илл. 5, стр. 689)

лезви ле́звие (*для бритвы*); **~ хӑйра** заточи́ть ле́звие

лезгинка *муз.* лезги́нка (*ташӑ тата унӑн кӗвви*)

лейб-гвардеец лейб-гва́рдия (*патша çумӗнчи çар чаçӗсем*) || лейб-гвардейский; **~ чаçӗсем** лейб-гвардейские ча́сти

лейборизм лейбори́зм (*Англири сылтӑм социалистла парти*) || лейбори́стский; **~ идейисем** лейбори́стские иде́и

лейборист лейбори́ст || лейбори́стский; **~сен правительстви** лейбори́стское прави́тельство

лейк|а I ле́йка (*садовая и т. п.*); **чечексене ~ӑпа шӑвар** поли́ть цветы́ из ле́йки

лейка II ле́йка (*фотоаппарат*)

лейкоцит *физиол.* лейкоци́т (*юнри шурӑ тӗвӗ*)

лейтенан|т лейтена́нт || лейтена́нтский; **аслӑ ~т** ста́рший лейтена́нт; **кӗçӗн ~т** мла́дший лейтена́нт; **гвардеец ~чӗ** гва́рдии лейтена́нт; **~т погонӗсем** лейтена́нтские пого́ны; **~т ятне пар** присво́ить зва́ние лейтена́нта

лек 1. попа́сть, угоди́ть *в кого-что-л.*; **чул кантӑка ~рӗ** ка́мень угоди́л в окно́; **ракета тӗлек ~рӗ** раке́та попа́ла пря́мо в цель 2. задева́ть, каса́ться *чего-л.*; **пуçӗ кӑшт маччана ~еймест** голова́ его́ чуть не каса́ется потолка́ 3. попада́ть, попада́ться, ока́зываться (*во власти кого-чего-л.*); **пулӑ вӑлтана ~ре** ры́ба

попа́лась на у́дочку; **алла ~** попа́сть в ру́ки *кому-л.*; **тыткӑна ~** попа́сть в плен; **чее тилĕ те читлĕхе ~ет** *посл.* хитра́ лиса́, да и то в западню́ попада́ет 4. попада́ть *куда-л.*, ока́зываться *где-л.*; **паян театра ~ме йывӑр** сего́дня в теа́тр тру́дно попа́сть; **эсĕ кунта мĕнле килсе ~нĕ?** как ты здесь очути́лся? 5. достава́ться, прихо́диться; **кашнине пĕрер панулми ~рĕ** ка́ждому доста́лось по я́блоку; **каччӑ тиркекен хĕр урçана ~нĕ** *погов.* разбо́рчивая неве́ста вдовцу́ доста́лась 6. *попада́ть; асту, ~ет ак сана!* смотри́, попадёт тебе́! 7. приставать *прост.* (*о болезни*); **мана ӳслĕк ~рĕ** ко мне приста́л ка́шель 8. прихо́диться, быть вы́нужденным; **çумӑр пирки килте ларма ~рĕ** из-за дождя́ пришло́сь оста́ться до́ма 9. прихо́диться, доводи́ться *кем-л. кому-л.*; **вӑл мана аннерен тӑван ~ет** он прихо́дится мне ро́дственником по ма́тери ◇ **ăна сĕрĕм ~нĕ** он угоре́л

лекал|о 1. лека́ло (*фигурӑллӑ линейка*) (илл. 8, стр. 699); **~ăпа ӳкер** начерти́ть с по́мощью лека́ла 2. лека́ло (*ĕлке, шаблон*); **~ăпа касса кӑлар** вы́резать с по́мощью лека́ла

лекальщик лека́льщик

лекĕр I *разг.* ле́карь, фе́льдшер

лекĕр II *диал.* гры́жа

лекк|е *уст.* грядá, полоса́; лехá *обл.*; **~е çур** разби́ть уча́сток на по́лосы (*для сева, уборки*); **пахчара вуникĕ ~е, ~инче тӑватӑ йăран, йăранĕнче çичĕ купăста** *загадка* в огоро́де двена́дцать поло́сок, в ка́ждой по четы́ре гря́дки, в гря́дке по семь вилко́в капу́сты (**çулталăк** год)

лексик|а ле́ксика (*сăмах йышĕ*) || лекси́ческий; **вырăс ~и** ру́сская ле́ксика; **Хусанкай сăввисен ~и** ле́ксика стихо́в Хузангая́; **чĕлхен ~а пуянлăхĕ** лекси́ческое бога́тство языка́

лексикограф лексико́граф || лексикографи́ческий

лексикографи лексикогра́фия (*словарь ĕçĕн теорийĕпе практики*) || лексикографи́ческий; **чăваш ~йĕ** чува́шская лексикогра́фия; **~ çĕçĕ** лексикографи́ческая рабо́та

лексиколог лексико́лог || лексикологи́ческий

лексикологи лексиколо́гия (*чĕлхе наукин сăмах йышне тĕпчекен пайĕ*) || лексикологи́ческий; **чăваш чĕлхин ~йĕ** чува́шская лексиколо́гия; **~ тĕпчевĕсем** лексикологи́ческие иссле́дования

лексикон 1. лексико́н (*сăмах запасĕ*); **чухăн ~** бе́дный лексико́н; **~а пуянлат** расширя́ть лексико́н 2. лексико́н (*словарь*); **техника ~ĕ** техни́ческий лексико́н

лектер 1. попада́ть (*в цель*); **пăшал персе тĕл ~** попа́сть в цель из ружья́ 2. задева́ть *за что-л.*; **чавсана хăрăм ~** запа́чкать ло́коть са́жей (*задев за что-то*); **планкăна ~месĕр сиксе каç** перепры́гнуть, не заде́в пла́нки 3. *разг.* проучи́ть; зада́ть тре́пку, поколоти́ть; **хăлха чиккинчен ~се яр** дать затре́щину; **ăна хытă ~чĕç** его́ кре́пко проучи́ли 4. *разг.* схвати́ть, подхвати́ть, подцепи́ть; зарази́ться *чем-л.*; **грипп ~** подхвати́ть грипп; **таçта сунас ~тĕм** я схвати́л на́сморк 5. *разг.* заме́ть, завладе́ть; доста́ть; **тинех ~тĕм ку кĕнекене** наконе́ц-то я доста́л э́ту кни́гу 6. *диал.* застегну́ть; заде́ть; **тӳмене ~се яр-ха** застегни́ пу́говицу ◇ **выговор ~** вкати́ть вы́говор; **инкеке ~** ввéргнуть в несча́стье

лектерттер понуд. от лектер

лектор ле́ктор || ле́кторский; **~ ăсталăхĕ** ле́кторское мастерство́; **тĕнчери лару-тăру ~ĕ** ле́ктор-междунаро́дник; **~сен ушкăнĕ** ле́кторская гру́ппа

лектори лекто́рий; **колхоз ~йĕ** колхо́зный лекто́рий; **~ йĕркеле** организова́ть лекто́рий

лекци ле́кция || лекцио́нный; **тӳлевсĕр ~** беспла́тная ле́кция; **~ залĕ** лекцио́нный зал; **~сен ярăмĕ** цикл ле́кций; **~ вула** чита́ть ле́кцию

лекцилле лекцио́нный; **~ пропаганда** лекцио́нная пропага́нда

лемех *тех.* ле́мех; *см.* **тĕрен**

лемсĕр *то же, что* **ламсăр**

лемсĕркке *то же, что* **ламсăркка**

лемсĕртет *то же, что* **ламсăртат**

лен *ист.* лен (*вăтам ĕмĕрсенче — аслă феодал хăйĕн ваççалне панă çĕр*) || ле́нный; **~ тивĕçĕ** ле́нная пови́нность

лени *диал.* линь (*рыба*)

ленивец *зоол.* лени́вец (илл. т. XII)

ленинец ле́нинец; **çирĕп ~** сто́йкий ле́нинец; **КПСС — ~сен партийĕ** КПСС — па́ртия ле́нинцев

ленинриан|а ленинриа́на (*В. И. Ленина халалланă произведенисем*); **музыка ~и** музыка́льная ленинриа́на

ленинизм ленини́зм; **~ идейисем** иде́и ленини́зма; **~ — пирĕн самана ялавĕ** ленини́зм — зна́мя на́шей эпо́хи

ленинла ле́нинский || по-ле́нински; **~ парти** ле́нинская па́ртия; **~ ĕç вахти** ле́нинская трудова́я ва́хта; **~ зачĕт** ле́нинский зачёт; **~ субботник** ле́нинский суббо́тник; **~ пурăн тата кĕреш** жить и боро́ться по-ле́нински

ленкер 1. притýжина (илл. 13, стр. 704), гнёт (*жерди или жгуты, набрасываемые на соломенную кровлю, на копны*); **~ яр** набро́сить притýжины 2. *спец.* обóйма (илл. 7, стр. 704), огни́во (*бревно, связывающее головки нескольких свай*)

ленкес I ленге́с (*долблёное из дерева ведёрко*); **~пе çырлана кай** идти́ с ленге́сом по я́годы

ленкес II *разг.* шатýн, безде́льник

ленкĕр-ленкĕр *подражание дребезжанию, позвякиванию*; **пуш витресем ~ тăваççĕ** пусты́е вёдра звóнко гремя́т

ленкĕрчĕ *то же, что* **йӳнчĕк**

ленкке 1. *то же, что* **ланкка**; 2. *то же, что* **ленкес** II

ленк-ленк 1. *подражание равномерному позвякиванию, постукиванию, напр. при трепании треста* 2. *подражание тявканью, ленивому лаю*; **йытти ~, хӳри шак-шак** *загадка* соба́ка пола́ивает, а хвост посту́кивает (**сӳс тыллани** трепа́ние куде́ли на мя́лке) 3. *подр. — о вялой походке, о подкашивающихся ногах*

лент|а 1. ле́нта, ле́нточка || ле́нточный; **капрон ~а** капро́новая ле́нта; **пурçăн ~а** шёлковая ле́нта; **орден ~и** о́рденская ле́нта; **~а фабрика** *ле́нточная фа́брика* 2. *ле́нта (хăю евĕрлĕ япала)*; **изоляци ~и** изоляцио́нная ле́нта; **перфораци ~и** перфорацио́нная ле́нта; **пулемёт ~и** пулемётная ле́нта (илл. 2, стр. 668); **телеграф ~и** телегра́фная ле́нта; **хут ~а** бума́жная ле́нта; **~а прокат станĕ** лентопрока́тный стан 3. *тех.* ле́нта; **транспортĕр ~и** ле́нта транспортёра; **конвейер ~и** ле́нта конве́йера

лентăллă *тех.* ле́нточный, с ле́нтой, в фóрме ле́нты; **~ пăчкă** ле́нточная пила́; **~ транспортĕр** ле́нточный транспортёр

ленточниц|а ле́нточница (*лента тĕртекен*); **~ăсен бригади** брига́да ле́нточниц

ленче *то же, что* **ленчешке; велосипед сăнчăрĕ питĕ ~** цепь у велосипе́да о́чень сла́бая

ленчел *то же, что* **ленчешкелен; чечек часах ~нĕ** цветы́ бы́стро увя́ли; **йывăр ĕçлесе ~** ослабе́ть от непоси́льной рабо́ты

ленчет 1. лиша́ть свéжести, приводи́ть к увяда́нию 2. ослабля́ть, приводи́ть в изнеможе́ние, обесси́ливать; **шăрăх пире ~рĕ** мы изнемога́ли от жары́ 3. *то же, что* **ленчешкеле**

ленчешке 1. сла́бый, не тугóй, дря́блый, вя́лый || сла́бо, не ту́го; **~ мыщцăсем** дря́блые мы́шцы; **кантрана ~ çыхнă** верёвка завя́зана не ту́го 2. рва́ный, истрёпанный; **~ кĕнеке** истрёпанная кни́га 3. несве́жий, вя́лый, завя́дший, увя́дший (*о растениях*) 4. слабоси́льный, вя́лый (*о человеке*)

ленчешкеле изна́шивать, трепа́ть, рвать, приводи́ть в него́дность, в ве́тхость; **тумтире ~се йĕтернĕ** оде́жда вся изно́шена

ленчешкелен 1. станови́ться сла́бым, дря́блым, вя́лым; **вĕрен тĕвви ~нĕ** у́зел на верёвке осла́б 2. изна́шиваться, трепа́ться, рва́ться, приходи́ть в него́дность, в ве́тхость; **кĕпе арки ~се кайнă** подо́л руба́шки обтрепа́лся 3. завя́нуть, увя́нуть, поникнуть; **чечек ~нĕ** цветы́ увя́ли 4. *разг.* станови́ться вя́лым, теря́ть си́лы, приходи́ть в изнеможе́ние, раскиса́ть (*о человеке*)

ленчешкелет *то же, что* **ленчешкеле**

ленчĕр *то же, что* **ланчăр**

ленчĕркке *то же, что* **ленчешке; ĕнен çилли ~** вы́мя у коро́вы обви́сшее; **тилхепене ~ тыт** отпусти́ть, осла́бить во́жжи

ленчӗртет *то же, что* **ланчӑртат**

ленчӗртеттер *то же, что* **ланчӑртаттар**

леопард леопа́рд (илл. т. XI) || леопа́рдовый; ~ **тирӗ** шку́ра леопа́рда; ~ **тӗслӗ пусма** ткань леопа́рдовой расцве́тки

леп *подражание несильному шлепку* шлёп, хлоп; **ача урайне ~ турӗ** ребёнок шлёп на́ пол; **çурӑмран ~ тутар** хло́пнуть по спине́

лепӗр *то же, что* **лапӑр**

лепӗркке *то же, что* **лапӑркка**

лепӗркkеле *то же, что* **лапӑркkала**

лепӗркkелен *то же, что* **лапӑркkалан**

лепӗрт *подражание шумному лаканию, прихлёбыванию*; **~-~** *усил. от* **лепӗрт**; **йытӑ ~-~ тутарать** соба́ка лака́ет с шу́мом

лепӗстет *то же, что* **лапӑстат**

лепӗстеттер *то же, что* **лапӑстаттар**

леплет *разг.* шлёпнуться, плю́хнуться, растяну́ться; **ача урайне ~рӗ** ребёнок шлёпнулся на́ пол

леплеттер *разг.* шмя́кнуть, ки́нуть с си́лой; влепи́ть, зву́чно уда́рить; **юрпа çурӑмран ~** влепи́ть в спи́ну снежко́м

лере 1. [вон] там; **~ çумӑр çӑвать** там идёт дождь; **~ мӗн пур?** а [вон] там что? 2. [вон] туда́; **кӗнекене ~ хур-ха** положи́ кни́гу [вон] туда́; **~рех** 1) [вон] там пода́льше; **~рех вӑрман пуçланать** [вон] там пода́льше начина́ется лес 2) [вон] туда́ да́льше, пода́льше; **~рех кайса тӑр** встань [вон] туда́ пода́льше 3. да́льше, чем...; **эпӗ санран ~ петӗм** я ки́нул да́льше тебя́ 4. *разг.* там, на том све́те; **пурте ~ пулатпӑр** все там бу́дем (*т. е.* все умрём)

лерелле 1. [вон] там да́льше, пода́льше; **~ колхоз уйӗсем сарӑлса выртаççӗ** там да́льше расти́ла́ются колхо́зные поля́ 2. [вон] туда́, в том *направлении*; **~ пӑх-ха** *посмотри́* вон туда́; **~ ан кайӑр** туда́ не ходи́те

лерелли находя́щийся там, да́льше, пода́льше; **~ уйӗсем кӳршӗ колхозӑн** поля, простира́ющиеся да́льше, принадлежа́т сосе́днему колхо́зу

лерен [вон] отту́да; **~ пер-ха ки́нь-ка** вон отту́да; **~ кунта вунӑ метр** отту́да до э́того ме́ста де́сять ме́тров

леререхре там да́льше, пода́льше; **~ çул сылтӑмалла пӑрӑнать** там пода́льше доро́га повора́чивает напра́во

леререхрен 1. с бо́льшего расстоя́ния 2. пода́льше; **~ кайса çаврӑн** обойди́ пода́льше

леререхри находя́щийся пода́льше *от кого-чего-л.*; **~ юписем тайӑлнӑ** столбы́, находя́щиеся пода́льше, покоси́лись

лери 1. находя́щийся [вон] там; **~ йӑран çине купӑста лартӑпӑр** вон на той гря́дке вы́садим капу́сту; **~нчен нумай** бо́льше, чем там 2. *диал.* дальне́йший (*по времени*); **~не астумастӑп** не по́мню, что бы́ло да́льше

лесник лесни́к; **~ çурчӗ** дом лесника́; **~ре ӗçле** рабо́тать леснико́м

лесничество лесни́чество; **сӑнавлӑх ~** о́пытное лесни́чество; **~ кантурӗ** конто́ра лесни́чества

лесничи лесни́чий; **аслӑ ~** гла́вный лесни́чий

лесовод лесово́д; **~ агроном** агроно́м-лесово́д

лесоводство лесово́дство (*вӑрман лартса ӳстерни*) || лесово́дческий; **~ факультечӗ** лесово́дческий факульте́т

лесовоз лесово́з || лесово́зный; **~ автомобиль** автомоби́ль-лесово́з; **~ судно** лесово́зное су́дно, су́дно-лесово́з; **~па пӗрене турттар** перевози́ть бре́вна лесово́зом

лесопилк|а лесопи́лка; **~ӑра хӑма çуртар** производи́ть распило́вку на лесопи́лке

леспромхоз (вӑрман промышленность хуçалӑхӗ) леспромхо́з (лесопромы́шленное хозя́йство)

лёсс лёсс (*тутлӑхлӑ сарӑ тӑпра*) || лёссовый; **~ тӑпра** лёссовая по́чва

лесхоз (вӑрман хуçалӑхӗ) лесхо́з (лесно́е хозя́йство) || лесхо́зовский; **механизациленӗ ~** механизи́рованный лесхо́з; **~ машинисем** лесхо́зовские маши́ны

леç 1. доставля́ть, относи́ть, отвози́ть; **çыру ~се çӳре** доставля́ть, разноси́ть пи́сьма 2. провожа́ть, отводи́ть, отвози́ть; **ачана килне ~се яр** проводи́ть ребёнка домо́й; **лашапа ~** проводи́ть на ло́шади 3. возвраща́ть, отдава́ть обра́тно; **илнӗ япалана вӑхӑтра ~мелле** взя́тое в долг ну́жно отдава́ть во́время; **~се пар** 1) доста́вить, отнести́ 2) верну́ть, возврати́ть

леçтер *понуд. от* **леç**

летарги *мед.* летарги́я (*вилнӗ пек пулса нумайччен çывӑрни*) || летарги́ческий; **~ ыйхи** летарги́ческий сон; **~е пут** погрузи́ться в летарги́ю

летописец летопи́сец; **авалхи ~ çырса пынисем** за́писи летопи́сца дре́вности

летопи|сь ле́топись (*истори событийӗсене çырса пыни*) || летопи́сный; **авалхи вырӑс ~çӗсем** древнеру́сские ле́тописи; **~çсен пуххи** летопи́сный свод; **çапӑçури мухтав ~çӗ** *перен.* ле́топись боево́й сла́вы

летун *разг.* лету́н; **~ пӗр ӗçре нумай ӗçлемест** лету́н не рабо́тает до́лго на одно́м ме́сте

летучк|а 1. лету́чка (*канашлу*); **редакци ~и** редакцио́нная лету́чка; **~а ирттер** провести́ лету́чку 2. лету́чка (*техника пулӑшӑвӗн машини*); **~а чӗнсе ил** вы́звать лету́чку

лётчик лётчик; **граждан авиацийӗн ~ӗ** лётчик граждане́кой авиа́ции; **пӗрремӗш класлӑ ~** лётчик пе́рвого кла́сса; **çар ~ӗ** боево́й лётчик; **~сен шкулӗ** шко́ла лётчиков, лётная шко́ла

лётчиц|а лётчица; **~ӑсен эскадрилйи** эскадри́лья лётчиц

леч *то же, что* **леп**

лечебниц|а лече́бница; **ветеринари ~и** ветерина́рная лече́бница; **куç ~и** глазна́я лече́бница

лечеке водяни́стый, жи́дкий, студени́стый, желеобра́зный; **~ çӗрулми** водяни́стый карто́фель

лечекелен становя́ться водяни́стым, жи́дким; становя́ться студени́стым, желеобра́зным; **çӗрулми ~нӗ** карто́фель стал водяни́стым (*от излишка влаги в почве*)

лечекелентер де́лать водяни́стым, жи́дким; де́лать студени́стым, желеобра́зным; **тӑма çӑрса ~** размеси́ть гли́ну

лечӗр *то же, что* **лачӑр**

лечӗркке 1. *то же, что* **лачӑркка**; **~ чуста** жи́дкое те́сто 2. мя́тый, разда́вленный 3. *разг.* слабоси́льный, не́мощный, вя́лый

лечӗрт *то же, что* **лачӑрт**

лечӗртет *то же, что* **лачӑртат**

лечӗртеттер *то же, что* **лачӑртаттар**

леш *мест. указ.* 1. *в функции опр.* [вон] тот, другой; **~ кӗнекине пар-ха** да́й-ка вон ту кни́гу; **~ айкки (кас)** противополо́жная сторона́ дере́вни (*обычно заречная*) 2. *в функции подл. и доп. обычно с аффиксом притяж. 3 л.* он; тот, о кото́ром говори́тся; **ку мар, ~ӗ кирлӗ мана** мне нужна́ не э́та [вещь], а та; **~ӗ ӑçта кайрӗ-ха?** а куда́ он ушёл? 3. *разг.* то, тот (*нечистая сила или какой-л. запретный предмет*) ◇ **~ тӗнчери** загро́бный, потусторо́нний

лешӗ *см.* **леш 2**

лешӗн ле́жень (*поперечный брус в деревянных сооружениях*)

лешинке *диал.* задо́к, ку́зов (*у саней*)

лӗк *подражание икоте*; **ача ~ тутарать** ребёнок ика́ет

лӗк|ӗ 1. пе́рхоть; **~ӗ имçамӗ** сре́дство от пе́рхоти; **пуçра ~ӗ нумай** в волоса́х мно́го пе́рхоти 2. охло́пья, волоко́нца, пуши́нки; **мамӑк ~ки** волоко́нца хло́пка (*разрозненные*); **пальто çине ~ӗ ларса тулнӑ** пальто́ всё в охло́пьях 3. грязь, муть, взвесь (*в воде*); пыль, ме́лкий сор (*в воздухе*); **шывра ~ӗ нумай** вода́ му́тная, в воде́ мно́го му́ти 4. оса́док, на́кипь; **хуран тӗпне ~ӗ ларнӑ** на дне котла́ образова́лась на́кипь ◇ **пулӑ ~ки** малы́й, мо́лодь ры́бы; **шапа ~ки** ря́ска

лӗкӗлен 1. появля́ться, становя́ться обы́льной (*о пӗрхоти*); **пуç ~нӗ** в волоса́х ста́ло мно́го пе́рхоти 2. покрыва́ться охло́пьями, волоко́нцами, пуши́нками 3. покрыва́ться на́кипью; выпада́ть, оседа́ть (*об осадке*); **чейник тӗпӗ ~нӗ** дно ча́йника покры́лось на́кипью 4. покрыва́ться ря́ской, затя́гиваться ти́ной (*о воде*)

лӗкӗлентер 1. спосо́бствовать появле́нию пе́рхоти 2. покрыва́ть охло́пьями, волоко́нцами, пуши́нками 3. покрыва́ть на́кипью; оседа́ть, дава́ть оса́док

лӗкӗллӗ 1. покры́тый пе́рхотью 2. му́тный, гря́зный, содержа́щий взве-

-си; ~ **шыв** мýтная водá 3. покрытый рáской, затянутый тúной

лĕкĕр I *диал.* тúна, ил

лĕкĕр II 1. *то же, что* **лăкăр**; 2. *подражание тихому смеху, хихиканью*

лĕкĕрт *то же, что* **лăкăрт**

лĕкĕртет *то же, что* **лăкăртат**

лĕкĕрти *то же, что* **лăкăрти**

лĕкĕшти *разг. то же, что* **лăкăшти**

лĕклен испы́тывать чýвство тошноты́, чýвствовать позы́в к рвóте; **ăш ~ет** тошни́т

лĕклентер тошни́ть, мути́ть, позывáть к рвóте; **бензин шăрши ~ет** от зáпаха бензúна тошни́т

лĕмпĕр *то же, что* **лăмпăр**

лĕмпĕркке *то же, что* **лăмпăркка**

лĕмпĕр-лемпĕр *то же, что* **лăмпăр-лампăр**

лĕмпĕртет *то же, что* **лăмпăртат**

лĕмсĕр *то же, что* **ламсăр**

лĕмсĕркке *то же, что* **ламсăркка**

лĕмсĕр-лемсĕр *то же, что* **лăмсăр-ламсăр**

лĕмсĕртет *то же, что* **ламсăртат**

лĕнкĕр-ленкĕр *то же, что* **лăнкăр-ланкăр**

лĕнкĕртет *то же, что* **лăнкăртат**

лĕнкĕрчĕк *диал.* рессóры

лĕнче *разг.* ослабéть, обессúлеть, прийти́ в изнеможéние

лĕнчĕ-ленчĕ *то же, что* **лăнчă-ланчă**

лĕнчĕр *то же, что* **лăнчăр**

лĕнчĕркк|е 1. расшáтанный, разбóлтанный, скрипýчий; **~е алăк** скрипýчая дверь 2. клочóк *и* клóчья, лоскýт *и* лоскýтья || измя́тый, истрёпанный; **хут ~и** клочóк бумáги; **~е тутăр** измя́тый платóк

лĕнчĕр-ленчĕр *то же, что* **лăнчăр-ланчăр**

лĕнчĕр-ленчĕрлен ослабевáть, обессúливать, никáть; **ывăннипе ~сех кайрĕ** от устáлости он совсéм сник, обессúлел

лĕнчĕртет *то же, что* **лăнчăртат**

лĕнчĕртеттер *то же, что* **лăнчăртаттар**

лĕп чуть тёплый, теплова́тый; умéренно тёплый || тепло́, не жáрко и не хóлодно; **~ ăшă** тепло́, не жáрко и не хóлодно; **~ кăна çил** тёплый ветерóк; **çанталăк ~** погóда в мéру тёплая; **~ шыв** теплова́тая водá

лĕпĕ 1. *паразит, поражающий лёгкие овец*; **сурăхсене ~ ернĕ** óвцы заражены́ лёгочным паразúтом 2. *диал.* бáбочка

лĕпĕлен 1. поражáться лёгочным паразúтом (*об овцах*) 2. *диал.* превращáться в бáбочку

лĕпĕллĕ поражённая лёгочным паразúтом (*об овце*)

лĕпĕр *то же, что* **лепĕр**

лĕпĕркке *то же, что* **лепĕркке**

лĕпĕркkелен *то же, что* **лепĕркkелен**

лĕпĕр-лепĕр *то же, что* **лăпăр-лапăр**

лĕпĕрт *то же, что* **лăпăрт**

лĕпĕртет *разг.* 1. болтáть, пустослóвить, нести́ вздор; **тем ~ет çав** он несёт невéсть что 2. лепетáть (*о детях*)

лĕпĕртеттер *понуд. от* **лĕпĕртет**

лĕпĕрти *то же, что* **лапăрти** 2, 3

лĕпĕс-лепĕс *то же, что* **лăпăс-лапăс**

лĕпĕстет *то же, что* **лăпăстат**

лĕпĕстеттер *то же, что* **лăпăстаттар**

лĕпĕсти *то же, что* **лăпăсти**

лĕпĕте *диал.* ложби́на, лощи́на, низи́на

лĕпĕш бáбочка; **вĕлтрен ~ĕ** крапи́вница; **купăста ~ĕ** капýстница (илл. т. XXI); **капăр ~** боя́рышница; **упа ~ĕ** сóвка (илл. т. XXI); **~ хурчĕ** гýсеница (илл. т. XXI)

лĕпке тéмя || теменнóй; **~ шăмми** теменна́я кость

лĕплен дéлаться теплова́тым; становúться чуть тёплым (*остывая или нагреваясь*); **шыв вĕри, кăшт ~тĕр-ха** водá горя́чая, пусть немнóго осты́нет; **вĕри ăшă ~чĕ** жарá спáла; **хĕвел çинче ларнă шыв ~сех кайнă** водá на сóлнце стáла тёплой

лĕплентер дéлать теплова́тым; дéлать умéренно тёплым (*остужая или нагревая*)

лĕп-леп *то же, что* **лăп-лап**

лĕпсĕр *то же, что* **лăпсăр** I

лĕпсĕр-лепсĕр *то же, что* **лăпсăр-лапсăр**

лĕпсĕрт *то же, что* **лăпсăрт** II

лĕпсĕртет *то же, что* **лапсăртат**

лĕпшенкĕ *диал. то же, что* **лĕп**

лĕр *подражание плачу детей*; **~р** *усил. от* **лĕр**; **ача ~р йĕрсе** ячéребёнок так и зали́лся плáчем, разревéлся

лĕрк 1. *подражание звучному питью, прихлёбыванию* 2. *подражание хрюканью свиньи*; **~-~** *усил. от* **лĕрк**

лĕркe I *разг.* 1. плáкса || плакси́вый; **~ ача** плакси́вый ребёнок 2. ворчýн, брюзгá || ворчли́вый, брюзгли́вый; **~ карчăк** ворчли́вая старýха 3. сопля́к || сопли́вый

лĕркe II *разг.* 1. звýчно хлебáть, прихлёбывать; **яшка ~** хлебáть суп 2. ворчáть, брюзжáть

лĕркке *то же, что* **лăркка** II

лĕрле 1. урчáть (*о лягушках*) 2. *разг.* ныть, канючить (*о детях*)

лĕрп *то же, что* **лĕрк**

лĕрплеттер *разг.* звýчно хлебáть, прихлёбывать, чмóкать (*при питье чего-л.*)

лĕхлет хихúкать, посмéиваться; **мĕн ~се ларатăн?** ты что хихúкаешь?; **~-~** *подражание тихому ехидному смеху* хи-хú

лĕчĕр *то же, что* **лăчăр**

лĕчĕрке *то же, что* **лечеке**

лĕчĕр-лечĕр *то же, что* **лăчăр-лачăр**

лĕчĕртет *то же, что* **лачăртат**

лĕштĕркке *разг.* слабосúльный, дря́хлый; **~ карчăк** дря́хлая старýшка

лиана лиáна (*йывăçсем тавра явăнса ӳсекен ӳсентăран*) (илл. 7, стр. 701) || лиáновый; **~ чăтлăхĕ** лиáновые зáросли

либерал 1. либерáл (*либерализм майлă çын*) 2. либерáл (*либералсен партийĕн членĕ*); **~сен партийĕ** пáртия либерáлов 3. *перен.* либерáл (*принципсăр, çемçешке çын*)

либерализм либерали́зм (*буржуалла политикăлла юхăм*)

либералла либерáльный || либерáльно

либераллăх либерáльность (*çемçешке пулни*); **принциплă ыйтусенче ~ пулмалла мар** в принципиáльных вопрóсах либерáльность недопустúма

либретт|о либрéтто (*сцена çинче лартмалли музыка произведенийĕн текстчĕ*); **опера ~и** либрéтто óперы; **~о çыр** написáть либрéтто

ливер лúвер (*ӳпке-пĕвер*) || лúверный; **~ кукли** пирóг с лúвером; **~ кăлпасси** лúверная колбасá

ливрея ливрéя; **~ тăхăннă тарçă** слугá в ливрée

лиг|а 1. *полит.* лúга (*союз, пĕрлешӳ*); **Араб çĕршывĕсен ~и** Лúга арáбских стран 2. *спорт.* лúга; **аслă ~а** вы́сшая лúга; **футбол ~и** футбóльная лúга

лигатура *полигр.* лигатýра (*саспаллисене пĕрлештерсе çырни*) || лигатýрный; **~ палли** лигатýрный знак

лигроин лигроúн (*йывăр бензин*); **мотор ~па ĕçлет** мотóр рабóтает на лигроúне

лидер 1. *полит.* лúдер (*пуçлăх*); **лейбористсен ~ĕ** лúдер лейбори́стов; **парламентри ытларахăш ~ĕ** лúдер парлáментского большинствá 2. *спорт.* лúдер (*малта пыракан*); **ăмăрту ~ĕ** лúдер соревнований

лизол *хим.* лизóл (*дезинфекци тумалли шĕвек*)

ликбез (хутпĕлменлĕхе пĕтерни) *ист.* ликбéз (ликвидáция безгрáмотности); **~ шкулĕсем** шкóлы ликбéза

ликвидатор *ист.* ликвидáтор (*пролетариат партине пĕтерессишĕн тăнă меньшевикла юхăмри çын*)

ликвидаторла ликвидáторский || по-ликвидáторски

ликĕр ликĕр (*çăра пылак эрех*) || ликĕрный: **чие ~ĕ** вишнёвый ликĕр; **~па эрех завочĕ** ликĕро-вóдочный завóд

ликĕрлă ликĕрный, с ликĕром; **~ канфет** ликĕрные конфéты

лили *бот.* лúлия (илл. т. XXIV); **шурă ~** бéлая лúлия; **шыв ~йĕ** водянáя лúлия

лилипут лилипýт (*питĕ пĕчĕк çын*) || лилипýтский

лиман лимáн (*залив*) || лимáнный; **тинĕс ~ĕ** морскóй лимáн

лими|т лими́т (*норма, виçе*) || лими́тный; **тăкак ~чĕ** лими́т расхóдов; **горючи расходламалли ~та тыт** соблюдáть лими́т расхóдов на горю́чее

лимитла лимити́ровать; **газ парассине ~** лимити́ровать потребле́ние гáза; **~нă материалсем** лимити́рованные материáлы

лимон лимóн (илл. т. XXIX) || лимóнный; **~ йывăççи** лимóнное дéре-

во; ~ **кислоти** лимóнная кислотá; **~па чей** ĕç пить чай с лимóном

лимонад лимонáд || лимонáдный; **пĕр кĕленче ~** буты́лка лимонáда

лимонка *разг.* лимóнка (*чăмăр граната*)

лимузин лимузи́н (*шалтан пӳлнĕ çăмăл автомобиль*); **хура ~** чёрный лимузи́н

лимфа *физиол.* ли́мфа (*ӳт-пӳри тĕссĕр шĕвек*) || лимфати́ческий; **~ парĕсем** лимфати́ческие жéлезы

лингафон лингафóн (*пĕр-пĕр чĕлхене вĕренмелли уроксене çырса хунă пленка е пластинкăсем*) || лингафóнный; **~ кабинечĕ** лингафóнный кабинéт

лингвист лингви́ст

лингвистика лингви́стика (*чĕлхе науки*) || лингвисти́ческий; **~ кружокĕ** лингвисти́ческий кружóк

линейк|а 1. линéйка; **йывăç ~а** деревя́нная линéйка; **логарифм ~и** логарифми́ческая линéйка; **миллиметрлă ~а** миллиметрóвая линéйка; **~ăпа йĕр турт** провести́ ли́нию с пóмощью линéйки 2. линéйка (*пĕр йĕркене тăни*) 3. *линéйка (сбор)*; **пионерсен ~и** пионéрская линéйка; **уяв ~и ирттер** провести́ пра́здничную линéйку

линз|а ли́нза (*пысăклатакан е пĕчĕклетекен кĕленче*) || ли́нзовый; **бинокль ~и** ли́нза бинóкля; **тулалла авăнчăк ~а** двояковы́пуклая ли́нза; **шалалла авăнчăк ~а** двояковóгнутая ли́нза

линзăллă ли́нзовый, с ли́нзой; **~ светофор** ли́нзовый светофóр; **виçĕ ~ объектив** трёхли́нзовый объекти́в

лини 1. ли́ния; **горизонт ~йĕ** ли́ния горизóнта; **çыран ~йĕ** береговáя ли́ния; **тӳрĕ ~** прямáя ли́ния; **~ турт** провести́ ли́нию 2. ли́ния (*сооружение сын ярăмĕ*); **çирĕплетнĕ ~** укреплённая ли́ния 3. ли́ния (*çул е çыхăну*) || линéйный; **сывлăш ~йĕ** воздýшная ли́ния; **~ участокĕ** линéйный учáсток; **телефон ~йĕ хыв** провести́, проложи́ть телефóнную ли́нию 4. *перен.* ли́ния (*çул-йĕр*); **политикăлла ~** полити́ческая ли́ния; **партин тĕп ~йĕ** генерáльная ли́ния пáртии

линиле линовáть; **~нĕ хут** линóванная бумáга

линкор *мор.* линкóр

линкруст линкрýст (*пресласа тĕрĕ çапнă хулăн картон*) || линкрýстовый; **~ листи** линкрýстовый лист; **стенана ~па вит** обúть стéну линкрýстом

линогравюра *иск.* линогравю́ра (*линолеум çинче касса тунă гравюра*)

линолеум линóлеум || линóлеумовый; **тĕслĕ ~** цветнóй линóлеум; **урайне ~ вит** покры́ть пол линóлеумом

линотип *полигр.* линоти́п (*йĕрке пухмалли машина*) || линоти́пный; **~ цехĕ** линоти́пный цех; **~па наборла** набира́ть на линоти́пе

линотипист линотипи́ст

линотипистк|а линотипи́стка; **~ăра ĕçле** рабóтать линотипи́сткой

линчла линчевáть (*США ара негрсене судсăр-мĕнсĕр вĕлерни*)

лира I *муз.* ли́ра (илл. 10, стр. 694); **~ кала** игрáть на ли́ре

лира II ли́ра (*Италири тата Турции укçа*)

лиризм лири́зм (*ăшă туйăмлăх*) || лири́ческий; **~ туйăмĕ** лири́ческое чýвство

лиризмлă лири́ческий, преиспóлненный лири́зма

лирик ли́рик; **~ поэт** поэ́т-ли́рик

лирик|а ли́рика (*поэт шухăш-туйăмне палăртакан произведенисем*) || лири́ческий; **Пушкин ~и** ли́рика Пýшкина; **~а жанрĕ** лири́ческий жанр

лирикăлăх лири́чность; **кĕвĕ ~ĕ** лири́чность мелóдии

лирикăллă лири́ческий, лири́чный; **поэмăн ~ геройĕ** лири́ческий геро́й поэ́мы; **~ сăвă** лири́ческое стихотворéние; **~ туйăм** лири́ческое чýвство

лиска: ~ йытă собáчка, мéлкая поро́да собáк

лист|а 1. *лист* || *листовóй*; **никĕ ~а хут** два листá бумáги; **картон ~и** лист картóна; **~а прокат цехĕ** листопрокáтный цех 2. *полигр.* лист; **автор ~и** áвторский лист; **пичет ~и** печáтный лист 3. *диал.* крóвельное желéзо; **пӳрте ~а витнĕ** дом крыт желéзом

листаж листáж (*пичет листипе шутланă калăпăш*); **кĕнеке ~ĕ** листáж книги

листаллă листовóй; **~ фанера** листовáя фанéра; **çӳхе ~ прокат** тонколистовóй прокáт

лиственница ли́ственница (илл. т. XXII) || ли́ственничный; **~ вăрманĕ** ли́ственничный лес; **~ лартса ӳстер** выра́щивать ли́ственницу

листовка листóвка; **~ кăлар** вы́пустить листóвку

листок: боевой ~ боевóй листóк (*васкавлă сăлтавпа кăларнă стена хаçачĕ*)

лиç: ~ кайăк *диал.* овся́нка (*птица*)

литавра *муз.* литáвры (илл. 10, стр. 695); **~ çап** бить в литáвры

литва литóвец || литóвский; **~сем** литóвцы; **~ хĕрарăмĕ** литóвка; **~ чĕлхи** литóвский язы́к

литвалла литóвский || по-литóвски; **~ кĕнекесем** кни́ги на литóвском языкé; **~ран куçар** переводи́ть с литóвского языка́

литейщик литéйщик (*металл шăратакан*); **~ра ĕçле** рабóтать литéйщиком

литер ли́тер || ли́терный (*поездпа тӳлевсĕр каймалли хут*)

литера *полигр.* ли́тера (*саспалли*); **«а» ~ тухман** ли́тера «а» не пропечáталась

литератор литерáтор (*писатель*)

литератур|а 1. литерáтура || литерáтурный; **ача-пăча ~и** дéтская литерáтура; **вырăс совет ~и** рýсская совéтская литерáтура; **илемлĕ ~а** худóжественная литерáтура; **классикăлла ~а** класси́ческая литерáтура; **чăваш ~и** чувáшская литерáтура § **~а журналĕ** литерáтурный журнáл; **~а институчĕ** литерáтурный институ́т; **~а критики** литерáтурная кри́тика; **~а страници** литерáтурная страни́ца (*в газете*) 2. литерáтура (*пĕр-пĕр ыйтупа çырнă кĕнекесен пуххи*); **ялхуçалăх ~и** сельскохозя́йственная литерáтура; **усă курнă ~а списокĕ** спи́сок испóльзованной литерáтуры; **ку ыйтупа пуян ~а пур** по э́тому вопрóсу имéется богáтая литерáтура 3. литерáтурный, норматúвный; **~а чĕлхи** литерáтурный язы́к; **~а чĕлхин нормисем** нóрмы литерáтурного языка́

литературовед литературове́д; **~сен канашлăвĕ** совещáние литературове́дов

литературоведени литературове́дение || литературове́дческий; **~ журналĕ** литературове́дческий журна́л

лити ли́тий (*çăмăл металл*) || ли́тиевый; **~ шăранчăкĕсем** ли́тиевые спла́вы

литкружок (литература кружокĕ) литкружóк (литерáтурный кружóк); **шкулти ~** шкóльный литкружóк

литмонтаж (литература монтажĕ) литмонтáж (литерáтурный монтáж); **уява ~ хатĕрле** подготóвить к прáзднику литмонтáж

литографи литогра́фия (*чул çине ӳкерни тăрăх пичетлени*) || литографи́ческий; литогра́фский; **тĕслĕ ~** цветна́я литогра́фия; **~ портречĕ** литографи́ческий портрéт; **~ цехĕ** литогра́фский цех

литографиле литографи́ровать

литпĕрлешӳ (литература пĕрлешĕвĕ) литобъедине́ние (литерáтурное объедине́ние); **заводри ~** заводскóе литобъедине́ние

литр литр || литрóвый; **пĕр ~ сĕт** литр молокá; **çур ~** поллúтра; **чĕрĕк ~** чéтверть ли́тра; **~ кĕленчи** литрóвая буты́лка

литраж литрáж (*калăпăш, сăм. двигателĕн*); **пĕчĕк ~лă автомобиль** малолитрáжный автомоби́ль

литсотрудник (литература сотрудникĕ) литсотрýдник (литерáтурный сотрýдник); **хаçат ~ĕ** литсотрýдник газéты

литфак (литература факультечĕ) литфáк (литерáтурный факультéт); **~ра вĕрен** учúться на литфáке

литфон|д (литература фончĕ) литфóнд (литерáтурный фонд); **СССР ~чĕ** Литфóнд СССР

лиф лиф; **кĕпе ~ĕ** лиф плáтья

лиф|т лифт || лифтовóй; **груз хăпартмалли ~т** грузовóй лифт; **пассажир ~чĕ** пассажи́рский лифт; **хăвăрт çӳрекен ~т** скоростнóй лифт; **~т кабини** кабúна лúфта; **~тлă çурт** дом с лúфтом; **~тпа хăпар** подня́ться на лúфте

лифтёр лифтёр; **хёрарăм ~** лифтёрша
лифчик ли́фчик; **ача ~ё** де́тский ли́фчик
лицеист лицеи́ст
лицей лице́й (*хăшпёр çёршывсенче — вăтам шкул*)
лицензи лице́нзия (*тавар кӳме е пёр-пёр ёç тума право паракан хут*) || **лицензио́нный**; **тавар кӳмелли ~** лице́нзия на ввоз това́ров; **~ укçи** лицензио́нный сбор; **~пе сунара çӳрес йёрке** лицензио́нный поря́док охо́ты
личинк|а личи́нка (*хурт*) || **личи́ночный**; **вăрăмтуна ~и** личи́нка комара́; **~а тапхăрё** личи́ночный пери́од
лишайник лиша́йник (*мăк курăкё*)
лобзик ло́бзик (*питё пёчёк пăчкă*) (илл. 1, стр. 675) || ло́бзиковый; **~па касса кăлар** вы́резать ло́бзиком
лобогрейк|а *с.-х. уст.* лобогре́йка; **~ăпа ёçле** рабо́тать на лобогре́йке
логарифм *мат.* логари́фм (*пёр-пёр хисепе степене илмелли кăтарту*) || **логарифми́ческий**; **~ линейки** логарифми́ческая лине́йка; **~ таблици** логарифми́ческая табли́ца, табли́ца логари́фмов
логарифмла *мат.* логарифми́ровать
логик ло́гик; **~ философ** фило́соф-ло́гик
логик|а 1. ло́гика (*шухăшлав законёсене тёпчекен наука*) || **логи́ческий**; **диалектикăллă ~а** диалекти́ческая ло́гика; **~а категорийёсем** катего́рии ло́гики 2. ло́гика (*шухăш йёркки*) || **логи́ческий**; **çирёп ~а** кре́пкая ло́гика; **~а ударенийё** *лингв.* логи́ческое ударе́ние; **~а шухăшлавё** логи́ческое мы́шле́ние; **вăл каланинче нимёнле ~а та çук** в его́ слова́х нет никако́й ло́гики 3. ло́гика (*закон йёрки пулни*); **истори ~и** ло́гика исто́рии
логикăлăх логи́чность; **выводсен ~ё** логи́чность вы́водов
логикăлла логи́чно, логи́чески; **~ шухăшла** рассужда́ть логи́чно
логикăллă логи́ческий, логи́чный; **~ пётёмлетӳ** логи́ческий вы́вод; **~ сăмахсем** логи́чные рассужде́ния
логикăçăр нелогичный || нелогично; **~ ответ** нелогичный отве́т; **~ хăтлан** поступа́ть нелогично
логикăçăрлăх нелогичность, отсу́тствие ло́гики
логопед логопе́д; **~ учитель** учи́тель-логопе́д
логопеди логопе́дия (*ачасен чёлхе кăлтăкёсене пётерес ёç*) || **логопеди́ческий**; **~ учебникё** уче́бник логопе́дии
лоджи ло́джия (*пысăк балкон*); **анлă ~** широ́кая ло́джия; **~ллё çурт** зда́ние с ло́джиями
ложа I *театр.* ло́жа (илл. 9, стр. 682); **бельэтаж ~и** ло́жа бельэта́жа; **~ăна билет ил** купи́ть биле́ты в ло́жу
ложа II ло́жа; **пăшал ~и** ло́жа ружья́
лозунг 1. ло́зунг (*чёнӳ*); **парти ~ёсем** ло́зунги па́ртии 2. ло́зунг; **демонстрацие ~сем çёклесе тух** вы́йти на демонстра́цию с ло́зунгами
локатор лока́тор (*пёр-пёр объект ăçтине шыраса тупмалли хатёр*); **~ экранё** экра́н лока́тора; **~сем самолёт тупса палăртрёç** лока́торы обнару́жили самолёт
локаут лока́ут (*рабочисене массăллăн ёçрен кăларса яни*); **~ ту** объяви́ть лока́ут
локаци лока́ция (*объект ăçтине локаторпа палăртни*) || локацио́нный; **~ установки** локацио́нная устано́вка; **~ ту** производи́ть лока́цию
локомобиль локомоби́ль (*пăс вăйёпе ёçлекен установка*) || локомоби́льный; **~ хуранё** локомоби́льный котёл
локомотив локомоти́в (*пăравус, тепловоз е электровоз*) || локомоти́вный; **~ деповё** локомоти́вное депо́; **~ паркё** локомоти́вный парк; **~ юса** ремонти́ровать локомоти́вы
лом лом (*тимёр-тăмăр*); **тёслё металсен ~ё** лом цветны́х мета́ллов; **~а яр** пусти́ть в лом
ломбард ломба́рд (*япала саклат илекен учреждени*) || ломба́рдный; **~а хыв** заложи́ть в ломба́рд
лорд лорд (*Англири аслă титул*); **~сен палати** пала́та ло́рдов
лорнет лорне́т (*авăрлă куçлăх*) (илл. 11, стр. 689)
лосось лосо́сь || лососёвый, лосо́сий; **тăварланă ~** солёный лосо́сь; **~ вăлчи** лососёвая икра́; **~ йышши пулăсем** лососёвые ры́бы
лосьон лосьо́н (*писев*); **пит сёрмелли ~** лосьо́н для лица́
лот *мор.* лот (*шыв тарăнăшне виçмелли хатёр*)
лотере|я лотере́я || лотере́йный; **ДОСААФ ~йи** лотере́я ДОСААФ; **кёнеке ~йи** кни́жная лотере́я; **художество ~йи** худо́жественная лотере́я; **укçапа япала ~йи** де́нежно-вещева́я лотере́я; **~я билечё** лотере́йный биле́т; **~я выляв** тира́ж лотере́и; **~я ирттер** проводи́ть лотере́ю; **~йăпа выляса ил** вы́играть по лотере́е
лото лото́; **~ вăййи** игра́ в лото́
лоток лото́к || лото́чный; **~ сутти** лото́чная фо́рма торго́вли; **~па сутă ту** торгова́ть с лотка́
лотос ло́тос (*шултра çулçăллă шыв курăкё*) (илл. 9, стр. 701); **~ чечекё** цвето́к ло́тоса
лоточник лото́чник
лоточница лото́чница
лоци *мор.* ло́ция (*тинёсри çӳрев условийёсене çырса кăтартнă кёнеке*)
лоцман ло́цман (*карап çулне кăтартса пыракан*) || ло́цманский; **~ катерё** ло́цманский ка́тер
лояллă лоя́льный (*законлăха пăхăнакан*) || лоя́льно; **~ пул** быть лоя́льным, вести́ себя́ лоя́льно
лояллăх лоя́льность
луз|а лу́за (*биллиард сётелён шăтăкё*); **варринчи ~а** сре́дняя лу́за; **шара ~ăна лектер** попа́сть ша́ром в лу́зу
лум лом; **~па пăр кат** ска́лывать лёд ло́мом
лунатизм лунати́зм (*уйăх чирё*); **~па аптăра** страда́ть лунати́змом
лунатик луна́тик (*лунатизмпа чирлекен*)
лунатикла лунати́ческий || как луна́тик
лунит луни́т (*Уйăх тăпри*)
лунник лу́нник (*Уйăх спутникё*); **~ вёçтерсе яр** запусти́ть лу́нник
луноход луноха́д (илл. 3, стр. 665); **автоматла ~** автомати́ческий луноха́д
луп|а лу́па (илл. 5, стр. 699); **~ăпа пăх** рассма́тривать в лу́пу
лупам *то же, что* **лапам**
лупас 1. сара́й; **арпа (анкарти) ~сем** мяки́нник; **~ арки (хăлхасё)** застре́ха сара́я; **~ тăрри** кры́ша сара́я; **~ хыçёнче кӳпённё сурăх выртать** *загадка* за сара́ем лежи́т то́лстая (*букв.* вздувшаяся) овца́ (**юр кёрчё сугро́б**) 2. шала́ш, хи́жина; **утăран тунă ~** сенно́й шала́ш
лупасай пове́ть, наве́с (илл. 1, стр. 704); **~ юпи** столб пове́ти; **~ тăррине утă тултарнă** под наве́с сло́жено се́но
лупашк|а 1. я́ма, колдо́бина, ры́твина, уха́б; **шыв ~и** я́ма с водо́й, лу́жа воды́; **~ара шыв шăннă** вода́ в лу́же замёрзла 2. вы́емка, углубле́ние, желобо́к; **суя ~и** впа́дина ме́жду заты́лком и ше́ей (*букв.* впа́дина лжи) 3. низи́на; ложби́на, овра́г
лупашкала 1. покрыва́ть я́мами, колдо́бинами, ры́твинами, уха́бами; **машинăсем çула ~са пётернё** маши́ны си́льно вы́били доро́гу 2. де́лать вы́емку, углубле́ние, желобо́к; **пёренене чутласа ~** вы́тесать в бревне́ желобо́к
лупашкалан покрыва́ться я́мами, колдо́бинами, ры́твинами, уха́бами; **çул ~са пётнё** доро́га вся в колдо́бинах
лупашкаллă покры́тый я́мами, колдо́бинами, ры́твинами, уха́бами; **~ çул** доро́га с вы́боинами; **~ пусă** неро́вное по́ле
лупăнчă *диал.* мо́крый снег
луптук *диал.* щипцы́ (*для углей*)
лупулин *хим.* лупули́н (*хăмлари йӳçё япала*); **хăмлари ~ хисепё** содержа́ние лупули́на в хме́ле
луска *диал.* мяч (*тряпичный, овальной формы*)
лутака ни́зкий, низкоро́слый, призе́мистый; **~ йывăç** ни́зенькое де́рево; **~ лаша** призе́мистая ло́шадь; **~ çын** корена́стый челове́к
лутăрка 1. мять, ко́мкать; **хаçата ~са пăрах** ско́мкать газе́ту 2. размина́ть, растира́ть, масси́ровать; **юрпа ~** растира́ть сне́гом; **ӳт-пёве ~са шăл** масси́ровать те́ло 3. искале́чить, изуве́чить; помя́ть; поби́ть; **упа сунарçăна ~са пётернё** медве́дь си́льно помя́л охо́тника 4. изнуря́ть, ослаб-

ля́ть, обесси́ливать; **чир ӑна самаях ~са хӑварнӑ** боле́знь изнури́ла его́

лутӑркан *возвр.* 1. мя́ться, ко́мкаться; **ку пусма питĕ ~аканскер пулчĕ** э́та мате́рия оказа́лась о́чень мну́щейся 2. изнуря́ться, ослабева́ть; обесси́ливать; **йывӑр ĕçпе ~** обесси́леть от тяжёлой рабо́ты

лутӑрканчӑк измя́тый, помя́тый, ско́мканный; **~ конверт** помя́тый конве́рт; **~ тутӑр** измя́тый плато́к

лутӑркаттар *понуд. от* **лутӑрка**

лутка 1. ка́дка, каду́шка (*преимущественно долблёная*); бадья́, бадёйка; ушат; **хӑлӑплӑ ~** каду́шка с ду́жкой; **тĕпсĕр ~ аш тулли** *загадка* безду́нная каду́шка полна́ мя́са (**пӳрнескепе пӳрне** напёрсток и па́лец) 2. *диал.* ло́дка

лутра ни́зкий, невысо́кий; **~ кӑна йывӑҫ** низкоро́слое де́рево; **~ çын** призе́мистый челове́к; **вӑрмантан вӑрӑм, курӑкран ~** *загадка* длинне́е ле́са, ни́же травы́ (**çул доро́га**) ◇ **~ ял** кла́дбище (*букв.* ни́зкая дере́вня)

лутралан станови́ться ни́зким, ни́зеньким; **юр нумай чух çуртсем ~нӑн курӑнаççĕ** когда́ мно́го сне́га, дома́ ка́жутся ни́зкими

лутралантар *то же, что* **лутралат**

лутралат де́лать ни́зким; **юпасене кӑшт ~ас пулать** столбы́ на́до сде́лать немно́го ни́же

лутрамас *то же, что* **лутрашка**

лутрашка коротышка, ка́рлик || ни́зкий, ни́зенький, низкоро́слый, призе́мистый; **~ йывӑҫа юр пусать** *посл.* ни́зенькое де́рево зано́сит сне́гом; *соотв.* по бе́дному Заха́ру и щепка бьёт

луттук *диал.* лото́к, сово́к; **~па çӑнӑх ӑса-ӑса яр** насыпа́ть муку́ совко́м

луччĕ *нареч. разг.* 1. лу́чше; **хӑвах кала ~** лу́чше сам скажи́ 2. ещё [бо́лее]; **кун пек пире ~ лайӑх** так нам ещё лу́чше

луш 1. впусту́ю, бесполе́зно; **~ кайса килтĕм** я съе́здил впусту́ю 2. по́пусту, понапра́сну; **вӑл ~ çинченех хирĕçекен çын мар** он не вступа́ет в спор понапра́сну

лущильник *с.-х.* лущи́льник; **хӑмӑла ~пе çĕт** лущи́ть стерню́ лущи́льником

лӳ *частица усил.* да́же, и; **лӳ те тумасть** он и внима́ния не обраща́ет, и в ус не ду́ет

лӳп *подражание звуку удара или падения* хлоп, трах, бух, плюх; **çурӑмран ~ тутар** хло́пнуть по спине́; **юпа ~** туса **ӳкрĕ** столб с шу́мом пова́лился

лӳпем низи́на, углубле́ние, впа́дина || ни́зменный; **~ çĕр** ни́зменное ме́сто; **~ре тахçанччен шыв тӑчĕ** в низи́не о́чень до́лго стоя́ла вода́

лӳплет *разг.* хло́пнуться, шмя́кнуться, плю́хнуться; **мечĕк стенана ~рĕ** мяч уда́рился о сте́ну

лӳплеттер *разг.* хло́пнуть, шмя́кнуть, бу́хнуть, уда́рить с шу́мом; **çурӑмран ~** хло́пнуть по спине́

лӳппер 1. вя́лый; малоподви́жный; неуклю́жий, неповоро́тливый, тяжёлый || вя́ло; неуклю́же, тяжело́; **~ ача** неповоро́тливый ма́льчик 2. лени́вый || лени́во; **лаша питĕ ~ уткалать** ло́шадь шага́ет лени́во

лӳпперлен *возвр.* 1. станови́ться вя́лым; станови́ться малоподви́жным, теря́ть подви́жность; станови́ться неукло́жим, неповоро́тливым; **ватӑлнӑ-çемĕн вӑл ~чĕ** к ста́рости он стал малоподви́жным 2. станови́ться лени́вым; **эсĕ, тем, ~сех кайнӑ** что́-то ты совсе́м облени́лся

лӳпперлентер 1. де́лать вя́лым; де́лать малоподви́жным, лиша́ть подви́жности; де́лать неукло́жим, неповоро́тливым; **хулӑн тумтир ~ет** то́лстая оде́жда лиша́ет подви́жности 2. де́лать лени́вым, нагоня́ть лень; **ӑна ыйхӑ ~чĕ** сон нагна́л на него́ лень

лӳпперрĕн 1. вя́ло; неукло́же; тяжело́ 2. лени́во; **~ уткала** шага́ть лени́во

лӳчĕрке мять, ко́мкать; **костюма çул çинче ~се пĕтер** изма́ть костю́м в доро́ге

лӳчĕркен мя́ться, смина́ться, ко́мкаться; **ку пусма питĕ ~ет** э́та мате́рия о́чень мне́тся

лӳчĕркенчĕк мя́тый, изме́тый, смя́тый, ско́мканный; **~ пиншак** изме́тый пиджа́к

лӳшке 1. лить, хлеста́ть (*о сильном дожде*); **çумӑр иртенпех ~т** дождь с утра́ льёт как из ведра́ 2. промочи́ть насквозь, пропита́ть вла́гой; **кĕпе-йĕме супӑнь шывĕпе ~** замочи́ть бельё в мы́льном раство́ре

лӳшкен *возвр.* промо́кнуть насквозь, пропита́ться вла́гой; **çумӑр айĕнче лайӑх ~тĕмĕр** мы как сле́дует промо́кли под дождём

лӳшкентер *то же, что* **лӳшке** 2

льгота льго́та, льго́ты; **кил-йыша кура паракан ~** льго́ты по семе́йному положе́нию; **~ пар** предоста́вить льго́ты

льготӑллӑ льго́тный; **~ билет** льго́тный биле́т; **~ условипе ил** получи́ть на льго́тных усло́виях

льнотеребилка льнотереби́лка; **лашапа ĕçлекен ~** ко́нная льнотереби́лка

люк *тех.* люк || лю́ковый; **танкӑн малти ~ĕ** пере́дний люк та́нка; **~ хуппи** лю́ковая кры́шка; **~се-не питĕрсе ларт** задра́ивать лю́ки

люкс I *физ.* люкс (*çутӑлӑх виҫи*); **çутӑлӑх çĕр ~** освещённость — сто лю́ксов

люкс II люкс (*чи чаплӑ*); **~ каюта** каю́та-люкс

люкша *диал.* левша́

люлька *тех.* лю́лька || лю́лечный; **~ӑпа хӑпарса ĕçле** рабо́тать в по́днятой лю́льке (*напр. о малярах при ремонте здания*)

люлькӑллӑ лю́лечный, снабжённый лю́льками; **~ конвейер** лю́лечный конве́йер

люминал *фарм.* люмина́л (*ыйхӑ килтерекан эмел*)

люминесценци люминесце́нция (*яп-ала çутӑ парса тӑни*) || люминесце́нтный; **~ лампи** люминесце́нтная ла́мпа; **~ сӑррисем** люминесце́нтные кра́ски; **~ пулӑмĕсене тĕпче** иссле́довать явле́ния люминесце́нции

люминесценциле люминесци́ровать; **~кен япаласем** люминесци́рующие вещества́

люмпен-пролетариат лю́мпен-пролетариа́т (*капитализмлӑ обществӑра — ĕçсĕр çапкаланса çӳрекен çынсем*)

люпин люпи́н || люпи́новый; **сарӑ ~** люпи́н жёлтый; **~ çӑнӑхĕ** люпи́новая мука́; **~ — симĕс удобрени** люпи́н — зелёное удобре́ние

люстра лю́стра (илл. 1, стр. 697); **хрусталь ~** хруста́льная лю́стра; **~ çут** зажечь лю́стру

лютеран лютера́нин || лютера́нский; **~ чиркĕвĕ** лютера́нская це́рковь

лютеранка лютера́нка

лютеранство лютера́нство (*христианство тĕнĕн пĕр тĕсĕ*)

лютик *бот.* лю́тик (*растение*) || лю́тиковый; **~ йышшисем** лю́тиковые; **~ чечекĕ** цвето́к лю́тика

лютня *муз.* лю́тня (илл. 9, стр. 694)

люфа 1. *бот.* люфа́ (*кавӑн йышши ӳсентӑран*) 2. люфа́ (*губка*); **~па çу** мыть люфо́й

люцерна люце́рна || люце́рновый; **~ути** люце́рновое се́но; **~ акса ту** возде́лывать люце́рну

ля ля (*музыка гамминчи улттӑмĕш нота*)

лякка *дет.* бя́ка

ляпис *фарм.* ля́пис (*суран сĕрмелли эмел*)

М

ма *разг.* 1. почему́, отчего́, по како́й причи́не; **ма макӑратӑн?** почему́ ты пла́чешь?; **ма нимĕн те калаçмастӑн?** почему́ ты ничего́ не говори́шь? 2. заче́м, для чего́; что; **ма ара?** заче́м же?; **ма çав териех васкатӑр?** заче́м вы так спеши́те?; **ма çумӑр айĕнче йĕпенсе тӑратӑн?** что ты мо́кнешь под дождём? 3. ра́зве, неуже́ли; **чипер çын ма апла хӑтлантӑр!** ра́зве поря́дочный челове́к так посту́пит!; **сывӑ ача ма ун пек макӑртӑр?** неуже́ли здоро́вый ребёнок бу́дет так пла́кать? 4. как, ка́к же; **ма-ха сире пĕлес мар!** как вас не знать! 5. что, а (*отклик на обращение*); **Петĕр!** — **Ма?** Пётр! — Что? 6. *частица усил.* а что; вот; **ма, каятӑп та килетĕп акӑ** а что, возьму́ вот и съе́зжу 7. *частица отриц.* да нет; **ма, вӑл ун пек усал çын мар** да нет, он не тако́й плохо́й челове́к 8.: **ма тесен (тесессĕн)** *союз* потому́ что; потому́ как *разг.*; **ӑна пурте пĕлеççĕ, ма тесессĕн вӑл тахçанах кунта пурӑнать** его́ все

зна́ют, потому́ что он давно́ здесь живёт

мавзолей мавзоле́й; **Мускаври В. И. Ленин Мавзолейĕ** Мавзоле́й В. И. Ле́нина в Москве́ (илл. 1, стр. 678)

мавр мавр (*Çурçĕр Африкăри халăхсен авалхи ячĕ*)

магазин 1. магази́н || магази́нный; **апат-çимĕç ~ĕ** продово́льственный магази́н; **комисси ~ĕ** комиссио́нный магази́н; **кондитер ~ĕ** конди́терский магази́н; **пахчаçимĕç ~ĕ** овощно́й магази́н; **промтавар ~ĕ** промтова́рный магази́н; **самообслуживани ~ĕ** магази́н самообслу́живания (илл. 1, стр. 680); **çăкăр-булка ~ĕ** магази́н хлебобу́лочных изде́лий; **фирма ~ĕ** фи́рменный магази́н; **хуçалăх таварĕсен ~ĕ** магази́н хозя́йственных това́ров; **ювелир ~ĕ** ювели́рный магази́н; **~ çăкăрĕ** магази́нный хлеб ‖ **~та туян** купи́ть в магази́не; **~а çĕнĕ тавар килнĕ** в магази́н поступи́ли но́вые това́ры 2. *спец.* магази́н || магази́нный; **пулемёт ~ĕ** магази́н пулемёта; **вĕлле ~ĕ** магази́н в у́лье; **~ *коробки*** *магази́нная коро́бка*

магазинлă *спец.* с магази́ном, магази́нный; **~ вĕлле** магази́нный у́лей; **~ пăшал** ружьё с магази́ном

магараджа магара́джа (*Индири княçсен аслă титулĕ*); **~ керменĕ** дворе́ц магара́джи

маги ма́гия (*асам, тухату*); **хура ~** чёрная ма́гия

магистр 1. маги́стр (*хăшпĕр çĕршывсенче — ăслăлăх степенĕ*) || магисте́рский; **философи ~ĕ** маги́стр филосо́фии; **~ диссертацийĕ** магисте́рская диссерта́ция 2. *ист.* маги́стр (*рыцарьсен е манахсен орденĕн пуçлăхĕ*) || маги́стерский

магистрал|ь магистра́ль (*аслă çул*) || магистра́льный; **автомобиль ~ĕ** автомоби́льная магистра́ль; **сывлăш ~ĕсем** возду́шные магистра́ли; **хулан тĕп ~ĕ** центра́льная магистра́ль го́рода; **~ь шоссе** магистра́льное шоссе́; **~ь хыв** проложи́ть магистра́ль

магистрат магистра́т (*хăшпĕр çĕршывсенче — хула управленийĕ*) || магистра́тский

магма *геол.* ма́гма (*çĕр хуппи айĕнчи вĕри шăранчăк*) || магмати́ческий; **~ пĕрхĕнсе тухни** изверже́ние ма́гмы; **~ породисем** магмати́ческие поро́ды

магна|т магна́т (*пуян феодал е капиталист*); **çĕр ~чĕсем** земе́льные магна́ты; **финанс ~чĕ** фина́нсовый магна́т

магнези *хим.* магне́зия (*магни окиçĕ, шурă порошок*)

магнетизм магнети́зм (*пур тĕрлĕ магнит пулăмĕсем*); **Çĕр ~ĕ** земно́й магнети́зм

магнет|о *тех.* магне́то (*двигательти горючие тивертмелли хатĕр*); **автомашина ~и** магне́то автомаши́ны

магни *хим.* ма́гний (*çунакан çемçе шурă металл*) || ма́гниевый; **~ шăранчăкĕсем** ма́гниевые спла́вы; **~пе çутатни** ма́гниевая вспы́шка

магнит магни́т || магни́тный; **~ йĕппи** магни́тная стре́лка; **~ меридианĕ** магни́тный меридиа́н; **~ полюсĕ** *магни́тный по́люс*; **~ сулăнăвĕ** магни́тное склоне́ние; **~ тĕнĕлĕ** магни́тная ось; **Çĕрĕн ~ уйĕ** магни́тное по́ле Земли́

магнитла магни́тить, намагни́чивать; **~нă тимĕр** намагни́ченное желе́зо

магнитлан намагни́чиваться; **тĕслĕ металсем ~маççĕ** цветны́е мета́ллы не намагни́чиваются

магнитлă магни́тный; **~ мина** магни́тная ми́на; **~ тимĕр руди** магни́тный железня́к, магнети́т

магнитола магнито́ла (*пĕрле пухса тунă радиоприёмникпа магнитофон*)

магнитофон магнитофо́н (илл. 3, стр. 693) || магнитофо́нный; **репортĕр ~ĕ** репортёрский магнитофо́н; **~ ленти** магнитофо́нная ле́нта; **~ çырăвĕ** магнитофо́нная за́пись; **~па çырса ил** записа́ть на магнитофо́н

магнитсăрла размагни́чивать; **магнитофон плёнкине ~** размагни́тить *магнитофо́нную плёнку*

магнитсăрлан размагни́чиваться

магнитсăрлантар *то же, что* **магнитсăрла**

магноли магно́лия (*кăнтăрта ӳсекен ĕмĕр симĕс йывăç*) (илл. т. XXIV) || магно́лиевый; **~ чечекĕ** цвето́к магно́лии

магометан *то же, что* **мусульман**

мадам мада́м (*хĕвеланăçĕнчи çĕршывсенче хĕрăмсене хисеплесе чĕнни*)

мадаполам *текст.* мадапола́м (*мамăк пусма*) || мадапола́мовый, мадапола́мный; **~ кĕпе** руба́шка из мадапола́ма

мадемуазель мадемуазе́ль (*Францире тата ытти хăшпĕр çĕршывсенче хĕрсене хисеплесе чĕнни*)

мадера мадера́ (*иçĕм эрехĕн пĕр тĕсĕ*)

мадонна мадо́нна (*католиксен — турă амăшĕ*)

мадригал *лит.* мадрига́л (*савнă хĕрарăма мухтаса çырнă сăвă*)

мадьяр *то же, что* **венгр**

мадьярла *то же, что* **венгрла**

маёвк|а *ист.* маёвка (*революциллĕ вăрттăн пуху*)

мажор *муз.* мажо́р (*сасăсен майлашăвĕн хăйне май йĕрки*) || мажо́рный; **~ кĕвĕ** мажо́рная мело́дия

мажорлă *муз.* мажо́рный; **~ гамма** мажо́рная га́мма

мазок *мед.* мазо́к (*микроскоппа тĕпчеме ӳтрен илнĕ шĕвек*)

мазурка мазу́рка (*поляк халăх ташши тата унăн кĕвви*); **~ кала** исполня́ть мазу́рку; **~ ташла** танцева́ть мазу́рку

мазут мазу́т || мазу́тный; **~ çăвĕсем** мазу́тные масла́; **~па вараланса пĕт** перепа́чкаться в мазу́те

мазутла пропи́тывать мазу́том

мазутлан пропита́ться, запа́чкаться мазу́том

мазутлă испа́чканный мазу́том; **~ алă** перепа́чканные мазу́том ру́ки

мазь *то же, что* **маç**

маис майс (*кукуруза*) || майсовый; **~ пашалу** майсовая лепёшка

май I *май* || *ма́йский*; **~ уявĕсем** ма́йские пра́здества; **~ уйăхĕнчи çумăр** *ма́йский дождь*; **~ уменхи** предма́йский; **Майăн пĕрремĕшĕнчи демонстраци** первома́йская демонстра́ция

май II 1. сторона́ || *какой-л.* сторо́нний; **пит ~** 1) лицева́я сторона́, лицо́ 2) лицево́й стороно́й, лицо́м; **тӳнтер ~** 1) оборо́тная сторона́, изна́нка 2) оборо́тной стороно́й, наизна́нку; **тепĕр ~ çавăрса хур** перевернýть на другýю сто́рону 2. направле́ние, сторона́ || в *каком-л.* направле́нии, в *какую-л.* сто́рону; **килелле ~ ут** идти́ по направле́нию к до́му; **калчана рет ~ сӳреле** производи́ть продо́льное боронова́ние посе́вов; **тăрăхла ~ йăрăмсем** продо́льные по́лосы 3. спо́соб, прие́м, ме́тод; **пур ~семпе те** все́ми име́ющимися спо́собами, всеме́рно; **ку задачăна икĕ ~па шутлама пулать** э́ту зада́чу *мо́жно реши́ть двумя́ спо́собами*; **мирлĕ ~па** ми́рным путём; **епле ~па?** каки́м о́бразом?; **~[не] пĕл** име́ть норо́вку, на́выки; **~ туп изловчи́ться**; **~ пĕлекен çиелте, ~не пĕлмен аялта** *посл.* ло́вкий всегда́ ока́зывается све́рху, а не име́ющий норо́вки — внизу́ 4. основа́ние; по́вод, предло́г; **~ шыра** иска́ть по́вод, предло́г *к чему-л.*; **тĕл пулма ~** туп найти́ предло́г для встре́чи; **ăна аййăплама нимĕнле ~ та çук** нет никаки́х основа́ний обвиня́ть его́ 5. возмо́жность, слу́чай; усло́вия; **паха ~сем** прекра́сные усло́вия; **~ килменни** невозмо́жность, неосуществи́мость; **~ килнĕ таран** по ме́ре возмо́жности; **~ килсенех** при пе́рвой возмо́жности; **~ килчĕ** довело́сь, удало́сь, посчастли́вилось; **~ пар** дать возмо́жность (*что-л. сделать*), спосо́бствовать *чему-л.*; **~ пулсан** е́сли есть возмо́жность; **~ çук** невозмо́жно; **~не кура** смотря́ по обстоя́тельствам; **пур ~семпе те усă кур** испо́льзовать все возмо́жности; **выляса илме ~сем пур** есть ша́нсы на вы́игрыш 6. лад, поря́док; согла́сие; **мая кай** идти́ на лад, улучша́ться, поправля́ться; **мая кил** 1) ла́диться, удава́ться 2) приходи́ть к согла́сию; **~ (мая) килтер** 1) нала́дить, устро́ить, ула́дить 2) пола́дить, прийти́ к согла́сию, договори́ться; **капла ~ килмест** так не годи́тся; **~не тупас çук кунта** здесь не доби́ться то́лку 7. о́браз; **тĕрлĕ ~па** вся́ческим о́бразом; **пурнăç ~ĕ** о́браз жи́зни; **çапла ~па** таки́м о́бразом; **тепле ~па чĕрĕ юлтăм** *каки́м-то о́бразом я уцел*е́л; **хăйне ~** 1) своеобра́зный 2) своеобра́зно; по-сво́ему 8. вид, подо́бие; **йăлтах пĕтсе кайнă, çын ~ĕ те çук** он так похуде́л, что и на челове́ка не похо́ж 9. сторона́, то́чка зре́ния, аспе́кт; **тепĕр ~ пăхсан** е́сли рассма́тривать с друго́й стороны́, в

зна́ют, потому́ что он давно́ здесь живёт

мавзолей мавзоле́й; **Мускаври В. И. Ленин Мавзолейĕ** Мавзоле́й В. И. Ле́нина в Москве́ (илл. 1, стр. 678)

мавр мавр (*Çурçĕр Африкăри халăхсен авалхи ячĕ*)

магазин 1. магази́н || магази́нный; **апат-çимĕç ~ĕ** продово́льственный магази́н; **комисси ~ĕ** комиссио́нный магази́н; **кондитер ~ĕ** конди́терский магази́н; **пахчаçимĕç ~ĕ** овощно́й магази́н; **промтавар ~ĕ** промтова́рный магази́н; **самообслуживани ~ĕ** магази́н самообслу́живания (илл. 1, стр. 680); **çăкăр-булка ~ĕ** магази́н хлебобу́лочных изде́лий; **фирма ~ĕ** фи́рменный магази́н; **хуçалăх таварĕсен ~ĕ** магази́н хозя́йственных това́ров; **ювелир ~ĕ** ювели́рный магази́н; **~ çăкăрĕ** магази́нный хлеб ‖ **~та туян** купи́ть в магази́не; **~а çĕнĕ тавар килнĕ** в магази́н поступи́ли но́вые това́ры 2. *спец.* магази́н || магази́нный; **пулемёт ~ĕ** магази́н пулемёта; **вĕлле ~ĕ** магази́н в у́лье; **~ коробки** *магази́нная коро́бка*

магазинлă *спец.* с магази́ном, магази́нный; **~ вĕлле** магази́нный у́лей; **~ пăшал** ружьё с магази́ном

магараджа магара́джа (*Индири кнăçсен аслă титулĕ*); **~ керменĕ** дворе́ц магара́джи

маги ма́гия (*асам, тухату*); **хура ~** чёрная ма́гия

магистр 1. маги́стр (*хăшпĕр çĕршывсенче — ăслăлăх степенĕ*) || магисте́рский; **философи ~ĕ** маги́стр филосо́фии; **~ диссертацийĕ** магисте́рская диссерта́ция 2. *ист.* маги́стр (*рыцарьсен е манахсен орденĕн пуçлăхĕ*) || маги́стерский

магистрал|ь магистра́ль (*аслă çул*) || магистра́льный; **автомобиль ~ĕ** автомоби́льная магистра́ль; **сывлăш ~ĕсем** возду́шные магистра́ли; **хулан тĕп ~ĕ** центра́льная магистра́ль го́рода; **~ь шоссе** магистра́льное шоссе́; **~ь хыв** проложи́ть магистра́ль

магистрат магистра́т (*хăшпĕр çĕршывсенче — хула управленийĕ*) || магистра́тский

магма *геол.* ма́гма (*çĕр хуппи айĕнчи вĕри шăранчăк*) || магмати́ческий; **~ пĕрхĕнсе тухни** изверже́ние ма́гмы; **~ породисем** магмати́ческие поро́ды

магна|т магна́т (*пуян феодал е капиталист*); **çĕр ~чĕсем** земе́льные магна́ты; **финанс ~чĕ** фина́нсовый магна́т

магнези *хим.* магне́зия (*магни окиçĕ, шурă порошок*)

магнетизм магнети́зм (*пур тĕрлĕ магнит пулăмĕсем*); **Çĕр ~ĕ** земно́й магнети́зм

магнет|о *тех.* магне́то (*двигатели горючие тиверт мелли хатĕр*); **автомашина ~и** магне́то автомаши́ны

магни *хим.* ма́гний (*çунакан çемçе шурă металл*) || ма́гниевый; **~ шăранчăкĕсем** ма́гниевые спла́вы; **~пе çутатни** ма́гниевая вспы́шка

магнит магни́т || магни́тный; **~ йĕппи** магни́тная стре́лка; **~ меридианĕ** магни́тный меридиа́н; **~ полюсĕ** магни́тный по́люс; **~ сулăнăвĕ** магни́тное склоне́ние; **~ тĕнĕлĕ** магни́тная ось; **Çĕрĕн ~ уйĕ** магни́тное по́ле Земли́

магнитла магни́тить, намагни́чивать; **~нă тимĕр** намагни́ченное желе́зо

магнитлан намагни́чиваться; тĕслĕ **металсем ~маççĕ** цветны́е мета́ллы не *намагни́чиваются*

магнитлă магни́тный; **~ мина** магни́тная ми́на; **~ тимĕр руди** магни́тный железня́к, магнети́т

магнитола магнито́ла (*пĕрле пухса тунă радиоприёмникпа магнитофон*)

магнитофон магнитофо́н (илл. 3, стр. 693) || магнитофо́нный; **репортĕр ~ĕ** репортёрский магнитофо́н; **~ ленти** магнитофо́нная ле́нта; **~ çырăвĕ** магнитофо́нная за́пись; **~па çырса ил** записа́ть на магнитофо́н

магнитсăрла размагни́чивать; **магнитофон пĕнкине ~** размагни́тить магнитофо́нную *пле́нку*

магнитсăрлан размагни́чиваться

магнитсăрлантар *то же, что* **магнитсăрла**

магноли магно́лия (*кăнтăрта ӳсекен ĕмĕр симĕс йывăç*) (илл. т. XXIV) || магно́лиевый; **~ чечекĕ** цвето́к магно́лии

магометан *то же, что* **мусульман**

мадам мада́м (*хĕвеланăçĕнчи çĕршывсенче хĕрарăмсене хисеплесе чĕнни*)

мадаполам *текст.* мадапола́м (*мамăк пусма*) || мадапола́мовый, мадапола́мный; **~ кĕпе** руба́шка из мадапола́ма

мадемуазель мадемуазе́ль (*Францире тата ытти хăшпĕр çĕршывсенче хĕрсене хисеплесе чĕнни*)

мадера маде́ра (*иçĕм эрехĕн пĕр тĕсĕ*)

мадонна мадо́нна (*католиксен — турă амăшĕ*)

мадригал *лит.* мадрига́л (*савнă хĕрарăма мухтаса çырнă сăвă*)

мадьяр *то же, что* **венгр**

мадьярла *то же, что* **венгрла**

маёвк|а *ист.* маёвка (*революцилле вăрттăн пуху*)

мажор *муз.* мажо́р (*сасăсен майлашăвĕн хăйне май йĕрки*) || мажо́рный; **~ кĕвĕ** мажо́рная мело́дия

мажорлă *муз.* мажо́рный; **~ гамма** мажо́рная га́мма

мазок *мед.* мазо́к (*микроскоппа тĕпчеме ӳтрен илнĕ шĕвек*)

мазурка мазу́рка (*поляк халăх ташши тата унăн кĕвви*); **~ кала** исполня́ть мазу́рку; **~ ташла** танцева́ть мазу́рку

мазут мазу́т || мазу́тный; **~ çăвĕсем** мазу́тные масла́; **~па вараланса пĕт** перепа́чкаться в мазу́те

мазутла пропи́тывать мазу́том

мазутлан пропита́ться, запа́чкаться мазу́том

мазутлă испа́чканный мазу́том; **~ алă** перепа́чканные мазу́том ру́ки

мазь *то же, что* **маç**

маис маи́с (*кукуруза*) || маи́совый; **~ пашалу** маи́совая лепёшка

май I май || ма́йский; **~ уявĕсем** ма́йские пра́здненства; **~ уйăхĕнчи çумăр** ма́йский дождь; **~ уменхи** предма́йский; **Майăн пĕрремĕшĕнчи демонстраци** первома́йская демонстра́ция

май II 1. сторона́ || *какой-л.* сторо́нний; **пит ~** 1) лицева́я сторона́, лицо́ 2) лицево́й стороно́й, лицо́м; **тӳнтер ~** 1) оборо́тная сторона́, изна́нка 2) оборо́тной стороно́й, наизна́нку; **тепĕр ~ çавăрса хур** перверну́ть на другу́ю сто́рону 2. направле́ние, сторона́ || в *каком-л.* направле́нии, в *какую-л.* сто́рону; **килелле ~ ут** идти́ по направле́нию к до́му; **калчана рет ~ сӳреле** производи́ть продо́льное боронова́ние посе́вов; **тăрăхла ~ йăрăмсем** продо́льные по́лосы 3. спо́соб, прие́м, ме́тод; **пур ~семпе те** все́ми име́ющимися спо́собами, всеме́рно; **ку задачăна икĕ ~па шутлама пулать** э́ту зада́чу *мо́жно реши́ть двумя́ спо́собами; мир*лĕ **~па** ми́рным путём; **епле ~па?** каки́м о́бразом?; **~[не] пĕл** име́ть снорóвку, на́выки; **~ туп изловчи́ться**; **~ пĕлекен çиелте, ~не пĕлмен аялта** *посл.* ло́вкий всегда́ ока́зывается све́рху, а не име́ющий снорóвки — внизу́ 4. основа́ние; по́вод, предло́г; **~ шыра** иска́ть по́вод, предло́г *к чему-л.*; **тĕл пулма ~ туп найти́** предло́г для встре́чи; **ăна айăплама нименле ~ та çук** нет никаки́х основа́ний обвиня́ть его́ 5. возмо́жность, слу́чай; усло́вия; **паха ~сем** прекра́сные усло́вия; **~ килменни** невозмо́жность, неосуществи́мость; **~ килнĕ таран** по ме́ре возмо́жности; **~ килсенех** при пе́рвой возмо́жности; **~ килчĕ** довело́сь, удало́сь, посчастли́вилось; **~ пар** дать возмо́жность (*что-л. сделать*), спосо́бствовать *чему-л.*; **~ пулсан** е́сли есть возмо́жность; **~ çук** невозмо́жно; **~не кура** смотря́ *по обстоя́тельствам*; **пур ~семпе те усă кур** испо́льзовать все возмо́жности; **выляса илме ~сем пур** есть ша́нсы на вы́игрыш 6. лад, поря́док; согла́сие; **мая кай** идти́ на лад, улучша́ться, поправля́ться; **мая кил** 1) ла́диться, удава́ться 2) приходи́ть к согла́сию; **~ (мая) килтер** 1) нала́дить, устро́ить, ула́дить 2) пола́дить, прийти́ к согла́сию, договори́ться; **капла ~ килмест** так не годи́тся; **~не тупас çук кунта** здесь не доби́ться то́лку 7. о́браз; **тĕрлĕ ~па** вся́ческим о́бразом; **пурнăç ~ĕ** о́браз жи́зни; **çапла ~па** таки́м о́бразом; **тепле ~па чĕрĕ юлтăм** каки́м-то о́бразом я уцеле́л; **хăйне ~** 1) своеобра́зный 2) своеобра́зно; по-сво́ему 8. вид, подо́бие; **йăлтах пĕтсе кайнă, çын ~ĕ те çук** он так похуде́л, что и на челове́ка не похо́ж 9. сторона́, то́чка зре́ния, аспе́кт; **тепĕр ~ пăхсан** е́сли рассма́тривать с друго́й стороны́, в

была́ о́чень логи́чной 8. *разг.* привлека́тельный, прия́тный; краси́вый || привлека́тельно, прия́тно; краси́во; **унăн пичĕ-куçĕ питĕ ~** у него́ о́чень привлека́тельное лицо́; **хальхи çамрăксем калама çук ~ тăхăнса çӳреççĕ** совреме́нная молодёжь одева́ется о́чень краси́во 9. попу́тный, сопу́тствующий; **~ çил** попу́тный ве́тер 10. приблизи́тельно, приме́рно, ориентиро́вочно; о́коло; **гектартан çирĕм çичĕ центнер ~ тухрĕ** с гекта́ра получи́ли о́коло двадцати́ семи́ це́нтнеров; **пĕр сехет ~ кĕтрĕмĕр мы ждали** о́коло ча́са 11. приве́рженный, пре́данный; **çĕнĕ вĕрентӳ ~ çын** сторо́нник но́вого уче́ния; **~ пулни** приве́рженность, пре́данность 12. *послелог* по; **хĕвеле ~** по со́лнцу (*о движении*); **çиле ~ пыр** дви́гаться по ве́тру; **урăх ~** по-ино́му, и́на́че; **тепĕр ~** 1) по-друго́му, на друго́й лад, и́на́че; **тепĕр ~ каласан** и́на́че говоря́; **тепĕр ~ кай** приня́ть друго́е направле́ние 2) обра́тный, противополо́жный; **тепĕр ~ пĕлтерĕш** обра́тный, противополо́жный смысл 3) наоборо́т, наизна́нку; навы́ворот *прост.* 13. *какой-л.* стороно́й; **пит ~** лицево́й стороно́й, лицо́м; **тӳнтер ~** оборо́тной стороно́й, наизна́нку 14. на *чьей-л.* стороне́; **вăл та ун ~ и он** на его́ стороне́; **~ выля** поды́грывать *кому-л. разг.*; **~ пул** 1) благоприя́тствовать, содёйствовать; **çанталăкĕ пире ~ пулчĕ** пого́да нам благоприя́тствовала 2) стать на *чью-л.* сто́рону, присоедини́ться, примкну́ть 3) *разг.* боле́ть (*за какую-л. команду*); **~ тăр** станови́ться на *чью-л.* сто́рону, быть на *чьей-л.* стороне́; **ху ~ çавăр** 1) привле́чь, склони́ть на свою́ сто́рону 2) расположи́ть к себе́, внуши́ть симпа́тию; **~ çавăр** 1) увле́чь, заинтересова́ть 2) уговори́ть, склони́ть на свою́ сто́рону, заста́вить согласи́ться ◇ **ал ~ ĕç** сподру́чное де́ло; **~ шăл** гла́дить по шёрстке; **~ çаптар** подда́кивать; **çула ~ кĕрсе тух** забежа́ть (зае́хать) по пути́

маймăл *диал.* обезья́на; мартышка

майолика майо́лика (*илемлĕ сăрланă тăм савăт-сапа*) || майо́ликовый; **~ чашăк** майо́ликовое блю́до

майонез майоне́з (*апат тутлантармалли соус*) || майоне́зный

майонезлă с майоне́зом, припра́вленный майоне́зом; **~ салат** сала́т с майоне́зом

майор майо́р || майо́рский; **гвардин ~ĕ** гва́рдии майо́р; **~ погонĕ** майо́рские погоны́; **~ ятне пар** присво́ить зва́ние майо́ра

майорат *юр.* майора́т (*пурлăх ашшĕнчен аслă ывăлне куçас йĕрке*)

майр|а 1. *в сочет. с уточняющим словом обозначает женщину нечувашской национальности или определённой социальной принадлежности:* **вырăс ~и** ру́сская; **нимӗç ~и** не́мка; **тутар ~и** тата́рка; **чикан ~и** цыга́нка; **купца ~и** купчи́ха; **поп ~и** попа́дья́; **улпут ~и** ба́рыня; **патша ~и** царица (*жена царя*); **~а патша** царица, императрица, госуда́рыня; **сала ~и** жи́тельница ру́сского селе́ния; **ун пекки ~ан та пулать** *погов.* и на стару́ху быва́ет прору́ха 2. горожа́нка; **Шупашкар ~исем** жи́тельницы го́рода Чебокса́р 3. *разг.* да́ма (*в картах*) ◇ **~а аппа** *обращение к замужней русской женщине;* **~а инке** ру́сская неве́стка; **~а йĕппи** була́вка; **~а кайăк[ĕ]** канаре́йка; **~а кĕпçи (хуххи)** *бот.* сверби́га; **~а кăмпи** сыроёжка (илл. т. XXXII); **~а пуç[ĕ]** 1) шве́йка (*подушечка для ручного шитья*) 2) *бот.* хвощ полево́й 3) ба́бка (*особая кладка снопов*); **~а çухи** отложно́й воротни́к; **~а хупĕ (хуппи)** гре́бень (*для расчёсывания кудели перед прядением*)

майраккай *диал. бот.* сверби́га

майралат де́лать *что-л.* подо́бно ру́сской же́нщине; **вăл кĕпине ~са çĕленĕ** она́ сши́ла себе́ пла́тье как у ру́сской

майралла 1. городско́й, городско́го ти́па || наподо́бие горожа́нки, как городска́я же́нщина; **~ çӳç-пуç** причёска как у городско́й же́нщины; **~ тумлан** одева́ться как горожа́нка 2. как у ру́сских, ру́сского ти́па || наподо́бие ру́сской же́нщины; **тутăра ~ çых** повяза́ть плато́к на мане́р ру́сской де́вушки

майсăр 1. беспоря́дочный; неаккура́тный, небре́жный, неря́шливый || без поря́дка, беспоря́дочно; неаккура́тно, небре́жно, неря́шливо; **~ ту** де́лать *что-л.* неаккура́тно; **~ пăрахса тух** разброса́ть в беспоря́дке 2. неудо́бный, неуда́чный, нело́вкий; не тако́й, как ну́жно || неудо́бно; несподру́чно *прост.*; не так, как ну́жно; некста́ти; **~ вăхăт** неудо́бное вре́мя, неуда́чный моме́нт; **~ вырт** лежа́ть в неудо́бной по́зе; **~ хур** положи́ть не так, как ну́жно 3. неприго́дный, него́дный; **çулма ~ курăк** неприго́дные для коше́ния тра́вы 4. бестолко́вый, непоня́тливый *кто-л.*; **~ çынна кушак пăхма та юраман** *посл.* бестолко́вому челове́ку нельзя́ дове́рить да́же ухо́д за ко́шкой 5. **неблагоприя́тный** || неблагоприя́тно; **~ условисем** неблагоприя́тные усло́вия 6. непристо́йный, неприли́чный || непристо́йно, неприли́чно; **хăвна ху ~ тыткала** вести́ себя́ непристо́йно 7. *разг.* о́чень, кра́йне; исключи́тельно, чрезвыча́йно; **~ лайăх** необыкнове́нно хорошо́; **~ пысăк хак** басносло́вная цена́; **~ хитре** о́чень краси́во

майсăрлăх 1. неудо́бство, неудо́бное положе́ние 2. неблагополу́чие; нелады́ *разг.*; **çемьери ~** нелады́ в семье́

майсăррăн неудо́бно, нело́вко; **~ хускалса ил** нело́вко поверну́ться

майçă *диал.* попу́тно, по пути́, по доро́ге, мимохо́дом

майтан 1. *название некоторых русских селений, имеющих базарную площадь* 2. *диал.* скла́дчина; **~ туса ил** купи́ть *что-л.* в скла́дчину

майхана *диал.* неря́ха, грязну́ля || неря́шливый, нечистопло́тный, гря́зный

май-шыв *то же, что* **май** II 10

майя ма́йя (*çӳхе пусма*); **~ кĕпе** пла́тье из ма́йи

мак *подражание короткому мычанию, блеянию*

макака мака́ка (*упăте тĕсĕ*)

макакак *подражание кваканью лягушек* ква-ква

макарав: ~ шлепки тăхăнтарт *разг.* зада́ть пе́рцу, всы́пать горя́чих (*букв.* награди́ть мака́рьевской шля́пой)

макарин *то же, что* **макарав**

макарон макаро́ны || макаро́нный; **пĕçернĕ ~** отварны́е макаро́ны; **~ таврашĕ** макаро́нные изде́лия; **~ фабрики** макаро́нная фа́брика; **~ яшки** суп с макаро́нами

макаç *уст. кумачовая отделка на старинной женской рубахе*

макаçи *то же, что* **мăкаçей**

макаш *диал.* снегирь

макăл *подр.* 1. *о медленном неуклюжем движении;* **вăл ман еннелле ~ çаврăнчĕ** он ме́дленно поверну́лся ко мне 2. *о ряби в глазах;* **~~** *усил. от* **макăл; куçра темскер ~~ тутарма пуçларĕ** в глаза́х заряби́ло

макăлт *то же, что* **макăлт**

макăлтат 1. дви́гаться ме́дленно и неуклю́же; перева́ливаться; **чул катрамĕ çырма тĕпнелле ~са анса кайрĕ** ка́менная глы́ба покати́лась на дно овра́га 2. шуме́ть; галде́ть; **инçех мар çынсем ~ни илтĕнет** слы́шно, как невдалеке́ галдя́т лю́ди 3. бормота́ть, бурча́ть; **вăл темскер ~рĕ** он что́-то пробормота́л

макăлтаттар 1. *разг.* ме́дленно жева́ть, перека́тывать во рту пи́щу (*при еде*) 2. ряби́ть в глаза́х 3. раздража́ть, ре́зать, вызыва́ть резь (*об инородном теле в глазу*)

макăр 1. пла́кать; реве́ть *разг.*; **~са ил** попла́кать, всплакну́ть; **~са яр** запла́кать; разреве́ться *разг.*; **ĕçĕклесе ~** рыда́ть; пла́кать, всхли́пывая; **каçăхса кайса ~** исступлённо рыда́ть; **уласа ~** голоси́ть, ревмя́ реве́ть, пла́кать в го́лос; **~ман ачана чĕчĕ памаççĕ** *посл.* ребёнку, кото́рый не пла́чет, не даю́т грудь; *соотв.* дитя́ не пла́чет — мать не разуме́ет 2. *перен.* горева́ть, грусти́ть; тужи́ть *разг.*; **эпĕ унăн ~мастăп** я не тужу́ из-за э́того; **тусне çухатакан çичĕ çул, çуралнă çĕршывне çухатакан ĕмĕр ~нă** *посл.* потеря́вший дру́га горю́ет семь лет, потеря́вший ро́дину — весь век 3. крича́ть — *о различных животных и птицах — перевод зависит от сложившихся в русском языке обозначений:* мыча́ть, бле́ять, мяу́кать, скули́ть *и т. д.*; **сурăхсем ~аççĕ** о́вцы бле́ют; **пăру ~ать** телёнок мыч и́т; **кушак ~ать** ко́шка

мяу́кает; **шаланкă ~ать** канюк кричи́т; **шурта шапа ~ать** в боло́те ква́кают лягу́шки; **çӳл ту çинче сăсар ~ать** *фольк.* на высо́кой горе́ скули́т куни́ца ◇ **кулас та, ~ас та килет** и смех и грех, смех и го́ре; **хырăм ~ма пуçларĕ** я почу́вствовал го́лод, я проголода́лся

макăра *то же, что* **макра**

макăравлă слезли́вый, жа́лобный; сентимента́льный; ~ **сасă** слезли́вый го́лос; ~ **роман** сентимента́льный рома́н

макăравçă пла́кса, рёва

макăраш пла́каться; хны́кать, скули́ть, ныть; **~са çӳре** распусти́ть ню́ни

макăрашу плач, слёзы; рыда́ния; ~ **та çуйхашу илтĕнет** слышны́ плач и кри́ки

макăрашуллă плаче́вный, жа́лобный; жа́лостливый; ~ **кĕвĕ** жа́лобный моти́в; зауны́вная мело́дия; ~ **сасă** пла́чущий го́лос

макăрмалла плаче́вный, прискорбный; ~ **пулса тухрĕ** результа́ты оказа́лись плаче́вными; ~ **хыпар илт** получи́ть печа́льное изве́стие

макăрт *понуд. от* **макăр** 1; **ачуна ан ~** не дава́й ребёнку пла́кать; **куçран пăхса ~ать** *загадка* гля́дя в глаза́, заставля́ет пла́кать (сухан лук)

макăру плач, слёзы; рёв *разг.*; **ача чухне ~ та, кулу та пĕрлех пулать** в де́тстве и слёзы и смех быва́ют ря́дом

макăруллă *то же, что* **макăрашуллă**

маке|т 1. маке́т || маке́тный; **искусственнăй спутник ~чĕ** маке́т иску́сственного спу́тника 2. *полигр.* маке́т (*хаçат е кĕнеке страницине калăпламалли план*); **хаçат ~чĕ** маке́т газе́ты

макинтош макинто́ш (*шыв яман плащ*)

маккар *диал.* чертовщи́на, дья́вольщина; **мĕн ~ĕ?** что за дья́вольщина?

маккарлан *диал.* беспу́тничать; шля́ться *прост.*

маклашк|а *диал.* 1. клуб; **тĕтĕм ~исем** клубы́ ды́ма 2. *то же, что* **муклашка** 1

маклер ма́клер (*капитализмлă çĕршывсенче — тавар сутма-илме пулăшакан çын*) || ма́клерский; **биржа ~ĕ** биржево́й ма́клер

макра 1. плач, слёзы; **вăйăран ~ пулать** *посл.* игра́ мо́жет преврати́ться в плач; *соотв.* где смех, там и слёзы; **ир юрласан каç ~ пулать** *погов.* ра́нние пе́сни — по́здние слёзы 2. пла́кса; рёва *разг.* || плакси́вый; слезли́вый; ~ **юрри** де́тский плач (*букв.* пе́сня рёвы) ◇ ~ **хытти** комо́к в го́рле; ~ **кĕвви** гру́стная мело́дия

макрав *то же, что* **макра**

макраç плакси́вый, слезли́вый ◇ ~ **тута** пла́кса, рёвушка-коро́вушка (*о ребёнке*)

макрель макре́ль (*тинĕс пулли, скумбри*) || макре́левый

максăма сла́бое пи́во без хме́ля (*пьют как квас*)

максим *разг.* макси́м (*пулемёт*)

максимализм максимали́зм (*майсăр пысăк требовани лартни*)

максималист максимали́ст

максималистла максимали́стский || максимали́стски; ~ **требованисем** максимали́стские тре́бования

максимум ма́ксимум (*чи пысăк виçе, хисеп*) || максима́льный; **пĕлӳсен ~ĕ** ма́ксимум зна́ний

макулатура 1. макулату́ра (*юрăхсăр кивĕ хут*); ~ **пух собира́ть** макулату́ру 2. *перен.* макулату́ра (*начар произведени*)

мал I 1. перёд, пере́дняя часть, сторона́ || пере́дний; **пӳртĕн ~ енĕ** фаса́д до́ма 2. восто́к, восто́чная сторона́ || восто́чный; ~ **енче** на восто́ке, на восто́чной стороне́; ~ **енсем** восто́чные чува́ши (*живущие в восточной части республики*); ~ **енле тумлан** одева́ться как восто́чные чува́ши ◇ ~ **ĕмĕтлĕ** бере́менная; ~ **шухăш** мечта́

мал II *подр. — о неторопливом повороте головы*; ~ **çаврăнса пăх** посмотре́ть, ме́дленно поверну́в го́лову

мала 1. вперёд; ~ **ирт** 1) обогна́ть, перегна́ть 2) пройти́ вперёд; ~ **иртерсе яр** пропусти́ть вперёд; ~ **тух** 1) вы́йти, выступить вперёд 2) *перен.* завоева́ть пе́рвенство; ~ **тухмалли ăмăрту** соревнова́ние на пе́рвенство; **малтан ~** всё вперёд и вперёд 2. лу́чше; предпочти́тельнее; **ку сăра кăрчамаран ~** э́то пи́во лу́чше медову́хи; ~ **хур** отдава́ть предпочте́ние, предпочита́ть 3. доро́же, ценне́е; вы́ше; **ылтăн кĕмĕлтен ~ тăрать** зо́лото доро́же серебра́; **~рах тăни (пулни)** преиму́щество, превосхо́дство 4. ста́рше; **вăл вăтăр çултан ~ мар** ему́ не бо́льше тридцати́ лет, он не ста́рше тридцати́ лет 5. *обычно в форме сравн. ст.* **~рах** ра́ньше, до; **икĕ кун ~рах** на два дня ра́ньше, двумя́ днями ра́ньше; **~рах пĕлнĕ пулсан** е́сли бы я знал ра́ньше; **плана палăртнинчен ~рах пурнăçла** вы́полнить план ра́ньше наме́ченного [сро́ка] ◇ **~рах асăннă** вышеупомя́нутый; **сехет ~ каять** часы́ спеша́т, ухо́дят вперёд

малай *диал.* ма́лый, па́рень

малалла 1. вперёд; ~ **ирт** пройти́ вперёд; ~ **ыткăн** ри́нуться вперёд; **~!** вперёд! (*команда*); ~ **пынăçем** по ме́ре продвиже́ния вперёд; **ĕçе ~ яр** продви́нуть де́ло; ~ **иртĕр!** проходи́те! (*приглашение гостю*); **чĕкеç вĕçет ~, ик çунатти каялла** *фольк.* ла́сточка лети́т вперёд, откину́в кры́лья наза́д 2. вперёд, в дальне́йшем, в бу́дущем; **вĕсен пурнăç курасси ~-ха** у них вся жизнь впереди́; ~ **мĕн пулĕ, курăпăр-ха** уви́дим, что произойдёт 3. да́льше, да́лее; **концерт ~ пырать** конце́рт продолжа́ется; ~ **калаçни усăсăр** дальне́йшие разгово́ры бесполе́зны; ~ **кай** 1) идти́, дви́гаться вперёд; ~ **кайма çук** да́льше е́хать нельзя́, да́льше прое́зда нет 2) *перен.* име́ть успе́х, идти́ в го́ру, продвига́ться; ~ **тăс** 1) продолжа́ть 2) вы́ставить вперёд, вы́тянуть; **алла ~ тăс** протяну́ть ру́ку вперёд; **малтан ~** всё да́льше и да́льше ◇ **ни ~, ни каялла** ни тпру́ ни ну́

малаллахи бу́дущее; гряду́щее || бу́дущий, *предстоя́щий*; гряду́щий; ~ **ăрусем** гряду́щие поколе́ния; **~не пĕлме хĕн** предугада́ть бу́дущее тру́дно

малаллн 1. *то же, что* **малаллахи**; 2. дальне́йший, после́дующий; нижесле́дующий; ~ **калаçусене хутшăн** уча́ствовать в дальне́йших перегово́рах 3. *продолже́ние*; ~ **пулать** *продолже́ние* сле́дует

малахит малахи́т (*симĕс тĕслĕ паха чул*) || малахи́товый; ~ **арча** малахи́товая шкату́лка; ~ **кăлар** добыва́ть малахи́т

малаш 1. *то же, что* **малашлăх**; 2. идеа́л, вы́сшая цель

малаш-каяш *разг.* бу́дущность, бу́дущее; **~не шухăшласа пăх** поду́мать о бу́дущем

малашлă име́ющий бу́дущее, с бу́дущим; многообеща́ющий; **çутă ~ тĕнче** мир све́тлого бу́дущего

малашлăх бу́дущность, бу́дущее, перспекти́вы || перспекти́вный, рассчи́танный на бу́дущее; **çутă ~** све́тлое бу́дущее; **~а выртан çул** доро́га в бу́дущее; ~ **план[ĕ]** перспекти́вный план; **~а курни** предви́дение; прозорли́вость *книжн.*; **~а курман çын** недальнови́дный челове́к; **~а курса ĕçле** ви́деть перспекти́ву в рабо́те

малашлăхлă перспекти́вный; **пысăк ~ район** перспекти́вный райо́н, райо́н с больши́ми перспекти́вами

малашлăхсăр бесперспекти́вный

малашне впредь, в дальне́йшем; вперёд *разг.*; отны́не; ~ **тумалли** ĕçсем предстоя́щие рабо́ты; ~ **ун пек ан хăтлан** впредь так не поступа́й; ~ **ăслăрах пулăн** вперёд тебе́ нау́ка; ~ **мĕн пулĕ-ши?** что́ же бу́дет да́льше?; ~ **валли** про запа́с

малашнехи бу́дущее; гряду́щее || бу́дущий, предстоя́щий; гряду́щий; ~ ĕмĕтсем ви́ды на бу́дущее; **~не курса (пĕлсе) тăракан** прозорли́вый, дальнови́дный; **~не калакан** прорица́тель *книжн.*; **~шĕн тăрăш** забо́титься о бу́дущем ◇ **~не куç курĕ** бу́дущее пока́жет; поживём — уви́дим

малашсăрлăх бесперспекти́вность

малта впереди́; **манран ~** впереди́ меня́; **чи ~** впереди́ всех; **в пе́рвых** ряда́х; **ман сехет ~** мои́ часы́ спеша́т, ушли́ вперёд; ~ **пыр** 1) идти́ впереди́; **колоннăра ~ пыр** идти́ во главе́ коло́нны 2) *перен.* быть впереди́, явля́ться веду́щим; пе́рвенствовать, лиди́ровать; **~ пыракан** 1) передови́к, уда́рник; **производствăра ~ пыракансем** передовики́ произво́дства 2) передово́й; ~ **пыракан çĕршывсем**

передовы́е стра́ны; **наукӑра ~ пыни** приорите́т в нау́ке

малтан 1. спе́реди; с фаса́да; с лица́; **~ пӑхсан, çурт тата илемлӗрех** с фаса́да дом ещё краси́вее 2. ра́ньше, ра́нее, вперёд *кого-чего-л.*; **~[та]рах** не́сколько ра́ньше; **пирӗнтен ~** ра́ньше нас; **чи (пуринчен) ~** 1) ра́ньше всех, вперёд всех 2) пре́жде всего́, в пе́рвую о́чередь, пе́рвым до́лгом; **унччен чылай (нумай) ~** задо́лго до э́того; **эрне ~** за неде́лю вперёд 3. снача́ла, сперва́, внача́ле; пре́жде чем; **~ шутласа пӑх, унтан кала** пре́жде поду́май, пото́м скажи́; **~ шутланӑ тӑрӑх** по предвари́тельным подсчётам; **кӗриччен ~ ӑçтан тухмаллине асӑрха** *посл.* пре́жде чем войти́, заме́ть, где вы́ход 4. впредь до; **договора çирӗплетиччен ~** впредь до ратифика́ции догово́ра ◇ **~ калани** предисло́вие

малтанах 1. зара́нее, ра́ньше сро́ка; наперёд *прост.*; **~ пӗл** знать зара́нее, предугада́ть; **~ палӑртса хур** предначерта́ть; предназнача́ть; **~ сис** предчу́вствовать; **билетсене ~ сутни** предвари́тельная прода́жа биле́тов; **~ шухӑшласа тунӑ ӗç** преднаме́ренный посту́пок; **мӗн пуласси ~ паллӑ** наперёд изве́стно, чем э́то ко́нчится 2. внача́ле, понача́лу *разг.*; **~ вӑл ютшӑнатчӗ** понача́лу он держа́л себя́ отчуждённо

малтанласа 1. предвари́тельно; **~ çакна калама пулать** предвари́тельно мо́жно сказа́ть сле́дующее... 2. внача́ле, на пе́рвых пора́х; понача́лу *разг.*; **~ вӗсем пӗр чӗнмесӗр ларчӗç** внача́ле они́ сиде́ли мо́лча

малтанлӑха 1. первонача́льно; предвари́тельно; **~ çырса хур** написа́ть вчерне́; **~ палӑртса хуни** первонача́льная намётка, предположе́ние; **~ тунӑ итогсем** предвари́тельные ито́ги; **~ шутласа пӑхнӑ тӑрӑх** по предвари́тельным подсчётам 2. для нача́ла, на пе́рвое вре́мя, на пе́рвый раз; **укçа ~ çитет** де́нег на пе́рвое вре́мя хва́тит; **~ çакна ту-ха** сде́лай-ка для нача́ла вот э́то

малтанхи 1. пе́рвый, нача́льный; ра́нний; **~ ача** пе́рвый ребёнок, пе́рвенец; **июлӗн ~ кунӗсенче** в пе́рвых чи́слах ию́ля; **~ пулӑшу** пе́рвая по́мощь; **~ тапхӑр** нача́льный пери́од, нача́ло; **~ хут [в]** пе́рвый раз; **~ юрату** пе́рвая любо́вь; **поэтӑн ~ сӑввисем** ранние стихотворе́ния поэ́та; **~ икерчӗ тачка пулать** *погов.* пе́рвый блин ко́мом 2. пре́жний; предше́ствующий; **~ пахалӑха çухат** утра́тить пре́жнее ка́чество; **~ çул** предыду́щий год; **~ кун** накану́не; **~ пекех** по-пре́жнему; **~нчен те ытларах** бо́льше пре́жнего; **унӑн ~ упӑшки** её бы́вший муж

малтанхилле по-пре́жнему, как и ра́ньше; **çырмари шыв ~х шӑнкӑртатса юхса выртать** по-пре́жнему журчи́т ручёк в овра́ге

малти 1. пере́дний, находя́щийся впереди́; **~ урапасем** пере́дние колёса; передо́к теле́ги; **~ урасем** пере́дние коне́чности (*животных*); **~ шӑлсем** пере́дние зу́бы; **~ ретре лар** сиде́ть в пере́днем ряду́; **~сем чарӑнчӗç** иду́щие впереди́ остановили́сь; **~ кайрине кӗтмест** *посл.* иду́щий впереди́ не ждёт плету́щегося сза́ди 2. *перен.* передово́й, иду́щий впереди́; **~ вырӑн** 1) пе́рвое ме́сто 2) аванга́рдная роль 3) приорите́т, па́льма пе́рвенства; **~ отряд** передово́й отря́д; **~ лини** передова́я ли́ния; **~сенчен тӗслӗх ил** брать приме́р с передовико́в; **~семпе танлаш** равня́ться на передовы́х; **~ опыта сар** распространя́ть передово́й о́пыт 3. бу́дущее, бу́дущность; **~ кайрисӗр пулмасть** *посл.* нет бу́дущего без предше́ствующего ◇ **~ кас** восто́чная часть дере́вни; **~ кӗтес** пере́дний, кра́сный у́гол; **~ пӳлӗм** пере́дняя ко́мната, го́рница; **~ пӳрт** пе́рвая, бо́льшая полови́на пятисте́нного до́ма; **~ уçӑ сасӑсем** *лингв.* гла́сные пере́днего ря́да

малтиллӗ: ~ кӳл запряга́ть цу́гом

мальва *бот.* ма́льва (илл. т. XXIII) || ма́львовый; **~ чечекӗ** цветы́ ма́львы

маляр маля́р || маля́рный; **~ ӗçӗсем** маля́рные рабо́ты; **~ милки** маля́рная кисть

маляри *то же, что* **сивчир**

маляриллӗ 1. маляри́йный; **~ вырӑн** маляри́йная ме́стность 2. маляри́йный, боле́ющий маляри́ей; **~ çын** маляри́йный больно́й

мама *диал.* мя́гкий, ры́хлый; **~ çӗр** мя́гкая земля́

мамак *диал.* ба́бушка (*со стороны отца*)

мамалыга мамалы́га (*кукуруза пӑтти*)

мамӑк 1. пух, пушо́к || пухо́вый; **акӑш ~ӗ** лебя́жий пух; **качака ~ӗ** козий пух; **хур ~ӗ** гуси́ный пух; **тирек ~ӗ** тополи́ный пух; **~ пӗрчи** пуши́нка; **~ çӑм** подшёрсток; **~ тутӑр** пухо́вый плато́к; **~ тӳшек** пуховик 2. хло́пок || хлопчатобума́жный; хлопко-; **~ çиппи** хлопчатобума́жная пря́жа; **~ арлакан цех** хлопкопряди́льный цех 3. ва́та || ва́тный; **~ утиял** ва́тное, стёганое одея́ло 4. ворс || ворсо́вый; **пустав ~ӗ** ворс сукна́ 5. хло́пья, пуши́нки ◇ **~ тир** пушни́на; **~ тирлӗ кайӑк** пушно́й зверь; **~ çӗр** удо́бренная, ры́хлая земля́

мамӑкла I пуши́стый, мя́гкий, похо́жий на пух || как пух

мамӑкла II 1. пуши́ть, де́лать пуши́стым, мя́гким 2. па́чкать в пуху́

мамӑкламас *то же, что* **мамӑклӑ** I

мамӑклан 1. пуши́ться, де́латься пуши́стым, мя́гким 2. па́чкаться в пуху́

мамӑклантар пуши́ть, де́лать пуши́стым, мя́гким; **~са яр** распуши́ть

мамӑклӑ 1. пухо́вый; пуши́стый, покры́тый пу́хом; **~ сарӑ чӗпӗсем** пуши́стые жёлтые цыпля́та; **~ тӗкпе витӗн** покры́ться мя́гким пу́хом 2. махро́вый; **~ питшӑлли** махро́вое полоте́нце 3. ва́тный, на ва́те, с ва́той; **~ пиншак** ва́тный пиджа́к

мамӑкçӑ хлопково́д

мамӑлтӑк *диал.* никчёмный, бесполе́зный челове́к

мами I 1. ме́лкий (*о крупе, муке*); **~ кӗрпи** ме́лкая крупа́; **~ çӑнӑхӗ** мука́ то́нкого помо́ла 2. мя́гкая, ры́хлая земля́

мами II *диал.* ба́бушка (*со стороны отца*)

мамла мя́млить *разг.*, бормота́ть; **~са вӑрç** ворча́ть, брюзжа́ть

мамма *дет.* бу́ка

мамонт ма́монт (илл. 2, стр. 702) || ма́монтовый; **~ асавӗ** би́вни ма́монта; **~ шӑммисем** ма́монтовые ко́сти

ман I *см.* **манӑн** I

ман II 1. забыва́ть, выпуска́ть из па́мяти; **ан ~!** не забыва́й!; **куна ӗмӗрте ~ас çук** мне э́того ввек не забы́ть; **час ~акан** забы́вчивый, беспа́мя́тный; **~ман пулсан** е́сли мне па́мять не изменя́ет; **~нӑ кайнӑ** из ума́ вон; совсе́м забы́л; **~са пӗт** перезабы́ть; **~са хӑвар** оста́вить по забы́вчивости; **~нӑ япала çине юр çӑвать** *посл.* забы́тую вещь сне́гом зано́сит 2. разучи́ться, отвы́кнуть; **çав йӑлана вӑл халӗ те ~ман** он до сего́ вре́мени не отвы́к от э́того; **~са кай** 1) забы́ть, запа́мятовать, вы́пустить из па́мяти; **эпӗ кун çинчен ~сах кайнӑ** я совсе́м забы́л об э́том 2) разучи́ться (*что-л. делать*); отвы́кнуть *от чего-л.*; **эсӗ нимӗçле калаçма ~са кайман-и-ха?** ты ещё не разучи́лся говори́ть по-неме́цки?

мана *мест. дат.-вин. п. от* **эпӗ**: 1. мне; **кала-ха ~** скажи́-ка мне; **~ ним те кирлӗ мар** мне ничего́ не на́до 2. меня́; **ан тивӗр ~!** не тро́гайте меня́!; **~ валли** для меня́; **~ пулсан** 1) что каса́ется меня́ 2) на мой взгляд; по моему́ мне́нию; **~ пулсан, пымалла пек** на мой взгляд, непло́хо; **~ пула** из-за меня́

манайми *то же, что* **манми**

манах мона́х || мона́шеский; **пӗчченçӗ ~** отше́льник, затво́рник; **~ пурнӑçӗ** мона́шеский о́браз жи́зни, мона́шество; **~ тумтирӗ** мона́шеское одея́ние, мона́шеская ря́са; **~ ячӗ** мона́шеский сан; **~а тух** постри́чься в мона́хи, приня́ть мона́шество

манахла мона́шеский || как мона́х, по-мона́шески, мона́хом; **~ пурӑн** жить мона́хом, вести́ аскети́ческий о́браз жи́зни; **~ тумлан** облачи́ться в мона́шескую ря́су

манашкал подо́бный мне; тако́й, как я || подо́бно мне; так, как я; **вӑл та ~ пӗр сӑмах та тутарла пӗлмен** он то́же, подо́бно мне, не знал ни сло́ва по-тата́рски; **~ ӗçле работай та́к же, как я**

манашкӑ *разг.* мона́хиня, мона́шка, мона́шенка

манашкӑлла мона́шеский || как мона́хиня, мона́шкой; **~ тумлан** оде́ться как мона́хиня

манăн I **(ман)** *мест. притяж. п. от* эпĕ: 1. у меня́; ~ **пĕчĕк шăллăм пур** у меня́ есть ма́ленький брати́шка; ~ **çакăнтан ыратать** у меня́ вот тут боли́т; ~ **вăл шухăшра та çук** у меня́ и в мы́слях э́того нет 2. мой; **ку** ~ **кĕнеке** э́то моя́ кни́га; **ман шутпа** на мой взгляд, по моему́ мне́нию; **сан костюм** ~**нинчен çĕнĕрех** твой костю́м нове́е моего́ 3. *в форме* **ман** *с послелогами переводится соответствующими предложными сочетаниями:* **ман пирки** 1) из-за меня́; **вăл ман пирки юлса килчĕ** он опозда́л из-за меня́ 2) обо мне, по по́воду меня́; **мĕн каларĕ вăл ман пирки?** что он говори́л обо мне?; **ман пата** ко мне; **ман çинчен** обо мне; **ман çумра** ря́дом со мной, о́коло меня́ 4. *выступает в роли доп. при составных гл. со значением желания:* ~ **ĕçес килет** мне хо́чется пить; ~ **киле хăвăртрах çитесчĕ** мне́ бы побы́стрее добра́ться до́ дому ◇ ~ **килес!** разреши́те [войти́]?

манăн II забыва́ться; **ун пекки вăл час** ~**маст** тако́е забыва́ется не ско́ро

манăç I *разг.* 1. забве́ние; ~**а тух (юл)** 1) быть забы́тым, пре́данным забве́нию 2) отойти́ в про́шлое, ка́нуть в ве́чность 3) выскочить из головы́, из па́мяти; ~**а тухнă сăмах** забы́тое сло́во; ~**а тухми** незабыва́емый; ~**а кăлар (хăвар)** 1) забы́ть, преда́ть забве́нию 2) положи́ть под сукно́, в до́лгий я́щик; ~**а юлнă** забы́тый, пре́данный забве́нию 2. забытьё; ~**а кайса лар** впасть в забытьё

манăç II 1. забыва́ться, предава́ться забве́нию; **анне чĕлхи** ~**маст** материнский язы́к не забыва́ется; **çав кунсем епле** ~**чăр?** ра́зве забу́дутся э́ти дни? 2. впада́ть в забытьё; **вăл шухăша кайса** ~**рĕ** он забы́лся, погрузи́вшись в мы́сли, он весь ушёл в свои́ мы́сли

манăçла забыва́ть, предава́ть забве́нию; **авалхи йăласене халĕ** ~**нă** стари́нные обы́чаи сейча́с пре́даны забве́нию

манăçлă 1. забы́тый, пре́данный забве́нию; **калани** ~ **ан пултăр** не забу́дьте ска́занное 2. забы́вчивый; беспа́мятный *разг.*; ~ **çын** забы́вчивый челове́к

манăçлăх забы́вчивость; **ватлăхра** ~ **пусать** к ста́рости появля́ется забы́вчивость

манăçми незабыва́емый, неизгладимый; ~ **кунсем** незабыва́емые дни; ~ **ту** увекове́чить

манăççăр с хоро́шей па́мятью; па́мятливый *разг.*; ~ **çын** челове́к с хоро́шей па́мятью

манăçтар *понуд. от* **манăç** II

мангал манга́л (*уçă вучах*); ~ **çинче шашлык ăшала жа́рить** шашлы́к на манга́ле

манго ма́нго (*тропикри çимĕç йывăççи тата унăн çимĕçĕ*)

мангуста *зоол.* мангу́ста (илл. т. IX)

мандарин I *бот.* мандари́н || мандари́нный, мандари́новый; ~ **йывăçĕ** мандари́новое де́рево; ~ **сĕткенĕ** мандари́новый сок; ~ **хуппи** мандари́нная ко́рка

мандарин II *ист.* мандари́н (*авалхи Китайри аслă чиновник*)

манда|т манда́т (*ĕнентерӳ хучĕ*) || манда́тный; **депутат** ~**чĕ** депута́тский манда́т; ~**т комиссийĕ** манда́тная коми́ссия; ~**т кăтарт** предъяви́ть манда́т

мандолина *муз.* мандоли́на (илл. 11, стр. 694); ~ **сасси** зву́ки мандоли́ны; ~ **кала** игра́ть на мандоли́не

манĕвр 1. *воен.* манёвр (*çарсене куçарни*); **стратеги** ~ĕ страте́гический манёвр; **тактика** ~ĕ такти́ческий манёвр; **хăюллă** ~ сме́лый, де́рзкий манёвр 2. *мн.* ~**сем** *воен.* манёвры (*çар вĕренĕвĕ*) 3. *ж.-д.* манёвр || маневро́вый; ~ **пăравусĕ** маневро́вый паровоз; ~ **ту** маневри́ровать

манĕврлă манёвренный; ~ **вăрçă** манёвренная война́; ~ **оборона** манёвренная оборо́на

манеж *1. манéж (юланутпа çӳреме вĕренмелли вырăн)* || манéжный 2. манéж (*цирк арени*)

манекен манеке́н (*туптир тăхăнса кăтартмалли кĕлетке*) (илл. 5, стр. 680)

манекенщик манеке́нщик

манекенщица манеке́нщица (илл. 4, стр. 680)

манер 1. о́браз, о́блик; **унăн этем** ~ĕ **çук** он потеря́л челове́ческий о́блик 2. мане́ра, спо́соб, о́браз де́йствий; **тумланас** ~ мане́ра одева́ться; **эсĕ кăна мĕнле** ~**пе шыраса тупрăн?** каки́м о́бразом ты нашёл э́то? 3. причи́на, основа́ние, по́вод, предло́г; **ăна айăплама** ~ **çук** нет основа́ний обвиня́ть его́ 4. слу́чай, возмо́жность; ~ **килнĕ чух çывăрас мар** *погов.* пока́ име́ется возмо́жность, не сле́дует зева́ть 5. покро́й (*одежды*); **кĕпин** ~ĕ **мал енле** покро́й её пла́тья как у восто́чных чува́шек ◇ ~ **çук** 1) несура́зный; ~ **çук япала** несура́зная вещь 2) о́чень; бо́льно *прост.*; ~ **çук хитре** о́чень краси́во

манерле 1. нала́живать, устра́ивать; **пурнăç** ~**се яр** нала́дить жизнь 2. прибира́ть, приводи́ть в поря́док; **пӳрт-çурта** ~ приводи́ть в поря́док жили́ще 3. прихора́шивать

манерлен 1. нала́живаться, устра́иваться; **пурнăç** ~**чĕ** жизнь нала́дилась 2. быть при́бранным, приведённым в поря́док 3. прихора́шиваться; **тĕкĕр умĕнче** ~**се тăр** прихора́шиваться пе́ред зе́ркалом 4. поправля́ться, станови́ться полне́е; полне́ть; **çу каçиччен вăл кăшт** ~**чĕ** за ле́то он немно́го попра́вился

манерлĕ 1. похо́жий, подо́бный, схо́дный || похо́же, подо́бно, схо́дно; **ар** ~ **хĕрарăм** мужеподо́бная же́нщина; **кĕл** ~ **тăпра** по́чва, похо́жая на золу́, подзо́л; **вĕсен сăнĕсем пĕр** ~ у них похо́жая вне́шность, они́ о́чень похо́жи 2. *разг.* хоро́ший, прили́чный; ла́дный *прост.* || хорошо́, как сле́дует; ла́дно *прост.*; **кунта пĕр** ~ **кĕнеке те çук** здесь нет ни одно́й хоро́шей кни́ги 3. удо́бный || удо́бно; ~**рех ларăр** сади́тесь поудо́бнее 4. приблизи́тельно, о́коло, почти́; **пĕр сехет** ~ **кĕт** ждать о́коло ча́са; **вĕсен çĕрулми пĕр вунă михĕ** ~ **тухрĕ** они́ накопа́ли о́коло десяти́ мешко́в карто́феля ◇ **хăй** ~ **çын** своеобра́зный челове́к; **хăйне** ~ **кăмăл** самобы́тный хара́ктер

манерсĕр 1. беспоря́дочный, хаоти́чный, бессисте́мный || беспоря́дочно, хаоти́чно, бессисте́мно; **япалисем ним** ~ **сапаланса выртаççĕ** его́ ве́щи валя́ются в по́лном беспоря́дке 2. *разг.* о́чень, кра́йне, чересчу́р, сли́шком, непоме́рно; ~ **лайăх** о́чень хоро́ший; ~ **хаклă** непоме́рно до́рого

манет *уст.* 1. рубль; **кĕмĕл** ~ серебряный рубль 2. серебро́, серебряная моне́та

манжет 1. манже́та (*çанă вĕçĕ*) 2. *тех.* манже́та (*насусăн сывлăш кăларман сăран укки*)

мани *мед.* ма́ния (*ăстăн пĕр шухăшпа минрени*) || маниака́льный; **мăнаçлăх** ~**йĕ** ма́ния вели́чия

маникюр маникю́р (*ал чĕрнисене тасатса сăрлани*) || маникю́рный; ~ **хаччи** маникю́рные но́жницы; ~ **ту** де́лать маникю́р

манипулятор 1. *тех.* манипуля́тор (*кăткăс хускануçем тумалли хатĕр*) 2. *перен.* манипуля́тор (*чее ултавçă*)

манипуляци 1. манипуля́ция (*алắпа тумалли кăткăс ĕç*); ~ **ту** манипули́ровать 2. *перен.* манипуля́ция (*чее ултав*)

манифес|т манифе́ст; **Коммунистсен партийĕн** ~**чĕ** Манифе́ст Коммунисти́ческой па́ртии; ~ **кăлар** изда́ть манифе́ст; опубликова́ть манифе́ст

манифестант манифеста́нт; ~**сен колоннисем** коло́нны манифеста́нтов

манифестаци манифеста́ция (*халăх урама тухса хăйĕн кăмăлне палăртни*); ~ **ирттер** провести́ манифеста́цию

манишка мани́шка; **крахмаллăнă** ~ крахма́льная мани́шка

ма́нка *разг.* ма́нка (*манна кĕрпи тата пăтти*)

манка́ *разг.* 1. со́пли *прост.*; ~ **юхтар** распусти́ть со́пли 2. мокро́та; ~ **сур** ка́шлять с мокро́той 3. слизь (*напр. на растениях*) 4. сопля́к, сопли́вец ◇ ~ **чирĕ** *вет.* сап

манкалан *разг.* 1. испа́чкаться сопля́ми 2. де́латься ско́льзким, осли́злым

манкалă *разг.* 1. сопли́вый 2. ско́льзкий, осли́злый ◇ ~ **лаша** больна́я са́пом ло́шадь

манкăлт *подр. — о падении от лёгкого толчка*

манмасла *то же, что* **манми**

манми 1. незабыва́емый, па́мятный, неизгладимый; ~ **палла кунсем** па́-

мятные дни 2. про́чно, навсегда́, наве́ки; ~ **астуса юл** запо́мнить навсегда́

манна: ~ **кӗрпи** ма́нная крупа́; ~ **пӑтти** ма́нная ка́ша

манометр *физ.* мано́метр (*пусӑм вӑйне виҫмелли хатӗр*) || манометри́ческий; **ртутьлӗ** ~ ртутный мано́метр

манпа *мест. тв. п. от* **эпӗ** мной; со мной; ~ **пӗрле** вме́сте со мной; ~ **тан** вро́вень со мной; ~ **килӗштетӗн-и?** ты согла́сен со мной?; **халь вӑл** ~ **туслӑ** он сейча́с дру́жит со мной ◇ **сан** ~ **мӗн ӗҫ пур?** како́е тебе́ до меня́ де́ло?

манра *мест. местн. п. от* **эпӗ**: 1. у меня́; **унӑн кӗнеки** ~ его́ кни́га у меня́ 2. во мне; **сӑлтавӗ** ~ **мар** причи́на не во мне 3. за мной; ~ **парӑм юлать** за мной остаётся долг; **ӗҫ** ~ **тӑмасть** за мной де́ло не ста́нет

манран *мест. исх. п. от* **эпӗ** меня́; с меня́; от меня́; **вӑл** ~ **вӑйлӑрах** он сильне́е меня́; **ку** ~ **килмест** э́то не зави́сит от меня́; **хӑп** ~**!** отста́нь от меня́!; ~ **пулмасть** у меня́ э́то не вы́йдет, мне э́то не под си́лу

мансарда манса́рда (*чартакри пӳлӗм*) (илл. 1, стр. 683) || манса́рдный; ~ **чӳречи** манса́рдное окно́

мансӑр *мест. лишит. п. от* **эпӗ** без меня́; меня́; ~ **пуҫне** кро́ме меня́; ~**ах кайӑр** иди́те без меня́; ~ **пултараймаҫҫӗ** они́ не спра́вятся без меня́

мантар *понуд. от* **ман II**

манти ма́нтия (*сарлака плащ евӗр тум*)

манто манто́ (*тиртен ҫӗленӗ хӗрарӑм пальтовӗ*); **каракуль** ~ кара́кулевое манто́

манускрипт манускри́пт (*авалхи алҫыру*)

мануфактура 1. *ист.* мануфакту́ра (*капитализмӑн пуҫламӑш тапхӑрӗ*) || мануфакту́рный; ~ **производстви** мануфакту́рное произво́дство 2. мануфакту́ра (*пир-авӑр*) || мануфакту́рный; ~ **магазинӗ** мануфакту́рный магази́н 3. *уст.* мануфакту́ра (*пир-авӑр фабрики*)

маншӑн *мест. прич.-цел. п. от* **эпӗ**: 1. за меня́; для меня́; из-за меня́, ра́ди меня́; **вӑл** ~ **питӗ тӑрӑшрӗ** он о́чень мно́го сде́лал для меня́; **вӑл** ~ **та тӳлерӗ** он уплати́л и за меня́ 2. *в ряде сочет. переводится различными формами местоимения* **я**: ~ **ан кулянӑр** не печа́льтесь обо мне ◇ ~ **пулсан хут купӑс** по мне хоть трава́ не расти́ ; ~ **пурӗ пӗрех** мне безразли́чно

маньчжур маньчжу́р || маньчжу́рский; ~ **чӗлхи** маньчжу́рский язы́к ◇ ~ **хурӑнӗ** маньчжу́рская берёза

маньяк манья́к (*ӑстӑнне пӗр-пӗр шухӑшпа минретнӗ ҫын*)

мар 1. *частица отриц.* не; не-; **аван** ~ нехорошо́; **ахальтен** ~ неда́ром; **инҫе** ~ недалеко́; **пӗрре кӑна** ~ неоднокра́тно, не оди́н раз; **сахал** ~ нема́ло; **халь** ~ не сейча́с; **ӗҫсем чаплах** ~ дела́ не совсе́м хороши́; **ялтан инҫех** ~ не так далеко́ от дере́вни; **вӑл ухмах** ~ он не дура́к; **кӑна тивер** ~ дава́йте э́того не тро́гать; **кирлӗ** ~**а ан калаҫ** не болта́й впусту́ю; **лайӑх та** ~**, начар та** ~ и не хорошо́ и не пло́хо, середи́нка наполови́нку; **эпӗ хирӗҫ** ~ я не про́тив; **ҫамрӑках** ~ **хӗрарӑм** не о́чень молода́я же́нщина; **ырӑ** ~**а сис** почу́вствовать недо́брое; **таҫти ҫын** ~**-ҫке эсӗ** ты ведь нам не чужо́й; **ваттисем калани ахаль** ~ **ҫав** *погов.* посло́вица неда́ром мо́лвится; **тӗнче хӗсӗр** ~ *погов.* свет кли́ном не сошёлся *на ком-чём-л.* 2. *частица отриц.* нет; **паянах-и?** — **Мар, хӑҫан май килет, ҫавӑн чух** сего́дня же? — Нет, тогда́, когда́ удо́бнее; ~ **пулсан, мӗн тӑвӑн** на не́т и суда́ нет 3. *союз* не то́лько..., но и...; **вӑл мана пама** ~**, кӑтартмарӗ те журнала** он мне не то́лько не́ дал журна́ла, но да́же и не показа́л ◇ **кирлӗ-кирлӗ** ~ 1) пустя́к, ме́лочь 2) пусто́й, незначи́тельный; **пӑхса ытармалла** ~ гляде́ть — не наглядеться; **тӗп** ~ **падежсем** *грам.* ко́свенные падежи́

марабу марабу́ (*аист йышши кайӑк*) (илл. т. XVI)

марал *зоол.* мара́л (*пӑлан тӗсӗ*) || маралий; марало-; ~ **заповеднике** мара́лий запове́дник; ~ **ӗрчетекен совхоз** мараловодческий совхо́з

марата ве́рша, мерёжа, мо́рда (*рыболовная снасть*); ~ **ларт** ста́вить ве́рши

марафон *спорт.* марафо́н (*чи вӑрӑм дистанцие чупни*) || марафо́нский; **пӗчӗк** ~ ма́лый марафо́н; ~ **чуппи** марафо́нский бег

марафонец *спорт.* марафо́нец

марганец *хим.* ма́рганец || ма́рганцевый, марганцо́вый; ~ **руди** ма́рганцевая руда́

марганцовк|а *разг.* марганцо́вка; **сурана** ~**ӑпа ҫу** промы́ть ра́ну марганцо́вкой

марена *бот.* маре́на || маре́новый; ~ **тымарӗ** маре́новый ко́рень; ~ **евӗрлисем** маре́новые, семе́йство маре́новых

маргарин маргари́н || маргари́новый

маргаритка *бот.* маргари́тка; ~ **ҫыххи** буке́т маргари́ток

ма́ри мари́ец || мари́йский; ~**сем** мари́йцы; ~ **хӗрарӑмӗ** мари́йка; ~ **чӗлхи** мари́йский язы́к; **туҫи** ~ **диалекчӗ** горномари́йский диале́кт

марилле мари́йский || по-мари́йски, как мари́ец; ~ **калаҫ** говори́ть по-мари́йски; **вырӑсла-**~ **словарь** ру́сско-мари́йский слова́рь; **чӑвашларан** ~ **куҫар** переводи́ть с чува́шского языка́ на мари́йский

маринад марина́д (*уксуслӑ соус*); ~**лӑ пулӑ** ры́ба под марина́дом

маринадла марнова́ть; **кӑмпа** ~ маринова́ть грибы́; ~**нӑ хӑяр** марино́ванные огурцы́

маринист *жив.* марини́ст (*тинӗс ӳкерекен художник*)

марионетка марионе́тка (*пукане*) || марионе́точный; ~ **театрӗ** теа́тр марионе́ток

марихуана марихуа́на (*ӑспуҫа минретекен наркотик*)

марк|а 1. ма́рка || ма́рочный; **почта** ~**и** почто́вая ма́рка; **тӑватӑ пуслӑх** ~**а** четырёхкопе́ечная ма́рка; ~**а пухакан** коллекционе́р ма́рок, филателисти́ст 2. ма́рка (*клеме, паллӑ*); **фабрика** ~**и** фабри́чная ма́рка 3. ма́рка (*сорт*); **хурҫӑ** ~**и** ма́рка ста́ли; **цемент** ~**и** ма́рка цеме́нта 4. ма́рка (*Демократиллӗ Германи Республикинчи, Федерациллӗ Германи Республикинчи, Финляндири укҫа*)

маркӑллӑ име́ющий ма́рку, ма́рочный; **тӗрлӗ** ~ **машинӑсем** маши́ны ра́зных ма́рок; ~ **эрех** ма́рочное вино́

маркёр *с.-х.* маркёр (*йӗр чӗрекен хатӗр*) || маркёрный; **сеялка** ~**ӗ** маркёр се́ялки; **трактор** ~**ӗ** тра́кторный маркёр; ~ **йӗрӗ** маркёрная ли́ния

маркиз маркиз (*Хӗвеланӑҫ Европӑра — дворян титулӗ*)

маркиза I марки́за (*маркиз арӑмӗ е хӗрӗ*)

маркиза II марки́за (*кантӑк ҫийӗн каракан чатӑр*); **йӑрӑмлӑ** ~ полоса́тая марки́за

маркизет маркизе́т (*ҫӳхе пусма*) || маркизе́товый; **пурҫӑн** ~ шёлковый маркизе́т; ~ **кӗпе** маркизе́товое пла́тье

маркировка 1. маркиро́вка (*паллӑ лартни*) || маркиро́вочный; ~ **машини** маркиро́вочная маши́на 2. *с.-х.* маркиро́вка (*йӗр туртни*); пусса ~ **ту** маркирова́ть уча́сток

маркировщик маркиро́вщик

марксизм марксизм || марксистский; ~ **идейисем** иде́и марксизма; ~ **философийӗ** марксистская филосо́фия; ~**а хирӗҫле теори** антимарксистская тео́рия

марксизм-ленинизм марксизм-ленини́зм || марксистско-ле́нинский; ~ **вӗрентӗвӗ** марксистско-ле́нинское уче́ние; ~ **никӗсӗсем** осно́вы марксизма-ленинизма

марксист марксист || марксистский; **чӑн-чӑн** ~ и́стинный марксист; ~**сен кружокӗ** марксистский кружо́к

марксистла марксистский || по-марксистски; ~ **принциплӑх** марксистская принципиальность

марксистла-ленинла марксистско-ле́нинский; ~ **парти** марксистско-ле́нинская па́ртия; ~ **теори** марксистско-ле́нинская тео́рия

маркшейдер маркше́йдер (*шахта ӗҫӗн специалисчӗ*) || маркше́йдерский; ~ **хатӗрӗсем** маркше́йдерские инструме́нты

марл|я ма́рля || ма́рлевый; ~**я бинт** ма́рлевый бинт; ~**ьӑпа ҫыхни** ма́рлевая повя́зка; ~**я витӗр сӗр** цеди́ть сквозь ма́рлю

мармела|д мармела́д || мармела́дный; **улма-ҫырла** ~**чӗ** фрукто́вый мармела́д

мародёр мародёр (*вилнĕ салтаксене, мирлĕ халăха çаратакан салтак*) || мародёрский

мародёрла мародёрский || по-мародёрски, как мародёр; ~ **ĕçсем** мародёрские дéйствия; ~ **хăтлан** поступáть по-мародёрски, мародёрствовать

мародёрлăх мародёрство

марокен марокéн (*пурçăн пусма*) || марокéновый; ~ **кĕпе** марокéновое плáтье

Марсельеза Марсельéза (*Франциан наци гимнĕ*); ~ **юрла** петь Марсельéзу

марсиан марсиáнин; ~**сем** марсиáне

март март || мáртовский; ~ **уйăхĕнче** в мáрте; ~ **хĕвелĕ** мáртовское сóлнце

марта *диал.* 1. ýлей 2. рой

марталăх *диал.* пáсека, пчéльник

мартен мартéн || мартéновский; ~ **кăмаки** мартéновская печь; ~ **процесĕ** мартéновский процéсс; ~ **хурçи** мартéновская сталь; ~ **цехĕ** мартéновский цех

мартенщик мартéнщик

марттын *диал.* марты́н-рыболóв, мартышка (*птица*)

мартышка мартышка (илл. т. XII)

мартышкăлла как мартышка; **вăл ~ хуçкаланать** он кривля́ется как мартышка

марш I 1. марш || мáршевый; **çарсен чаплă ~ĕ** торжéственный марш войск; **церемони ~ĕ** церемониáльный марш 2. *воен.* марш || мáршевый; ~ **батальонĕ** мáршевый батальóн; ~ **команди** мáршевая комáнда; ~**ран тӳрех вăрçа кĕр** вступи́ть в бой с мáрша 3. *муз.* марш || мáршевый; **траурлă ~** трáурный марш; **пытару ~ĕ** похорóнный марш; ~ **кĕввипе ут** шагáть под мáршевую мýзыку 4. *стр.* марш (*сыпăк*); **пусман пĕр ~ĕ** одúн марш лéстницы

марш II *межд.* 1. *воен., спорт.* марш (*команда*) 2. *разг.* марш; ~ **тулалла!** марш на ýлицу!; ~ **кунтан!** марш отсю́да!

маршал *воен.* мáршал || мáршальский; **авиаци ~ĕ** мáршал авиáции; **артиллерин главнăй ~ĕ** глáвный мáршал артиллéрии; **Совет Союзĕн Маршалĕ** Мáршал Совéтского Сою́за; ~ **çăлтăрĕ** мáршальская звездá

маршировка маршировка; ~ **ту** маршировáть

маршировкăла маршировáть

маршру|т маршрýт || маршрýтный; **экспедици ~чĕ** маршрýт экспедúции; ~**т картти** маршрýтная кáрта; ~**та улăштар** изменúть маршрýт

маршрутлă маршрýтный; имéющий определённый маршрýт; ~ **такси** маршрýтное такси́

мас|а *разг.* 1. внéшность, вид (*кого-чего-л., чаще хороший, красивый*); **кил-çурт ~и** внýтренний вид, убрáнство дóма; ~**аран тух** потеря́ть вид 2. вкус; ~**ине курас килмест** не хóчется в рот брать (*вызывает отвращение*); **пурнăç ~ине пĕлсе çит** приобрести́ жúзненный óпыт (*букв.* узнáть вкус жúзни) ◇ **ытти-~и** и всё прóчее

масар 1. **клáдбище** || кладби́щенский; **ял ~ĕ** сéльское клáдбище, погóст; **выльăх ~ĕ** скотомогúльник; ~ **карти** кладби́щенская огрáда; ~ **шăтăкĕ** могúла; ~ **тĕми (тăпри)** намогúльный холм; ~ **чулĕ** надгрóбие, намогúльный кáмень; ~ **çине ăсат** проводúть в послéдний путь 2. могúла || могúльный; ~ **шăплăхĕ** могúльная тишинá ◇ ~**а кайтăр!** *бран.* чтóб он провалúлся в преиспóднюю!; **таçта ~та çӳрет** неизвéстно, где он пропадáет; **тем ~ĕ пулнă тата?** чтó ещё там стряслóсь?; **хăрах урипе ~та тăрать** он стои́т однóй ногóй в могúле

масарла *нареч. разг. употр. при выражении неуверенности, сомнения*: **темле ~ калатчĕç-ха çавна** не пóмню, как э́то называ́ют

масарлан *разг.* возúться *с чем-л.*; бестолкóво дéлать *что-л.*; валáндаться *прост.*

масарлă *разг.* 1. с клáдбищем; ~ **ял** селó с клáдбищем 2. *в сочет. с прил. в роли обобщающей частицы*: **пăрлă-~ çумăр** дождь с грáдом

маск|а 1. мáска (*палласран пите витмелли*); ~**а тăхăн** надéть мáску 2. мáска (*пите сыхламалли е сывламалли хатĕр*); **кислород ~и** кислорóдная мáска; **противогаз ~и** противогáзная мáска 3. мáска (*вилнĕ çыннăн гипсран тунă сăнĕ*)

маскарад маскарáд (*маскăллă бал*) || маскарáдный; ~ **тумĕ** маскарáдный костю́м

маскировк|а маскирóвка || маскирóвочный; **чӳрече ~и** маскирóвка окнá; ~**а сетки** маскирóвочная сéтка; ~**а костюмĕ** маскирóвочный костю́м; ~**а хатĕрĕсем** маскирóвочные срéдства

маскировкăла маскировáть; **танксене ~са ларт** замаскировáть тáнки; **çутта ~ни** светомаскирóвка

маскировкăлан маскировáться; **туратсемпе ~** замаскировáться вéтками

маскхалат *воен.* маскхалáт; **симĕс ~** зелёный маскхалáт

масла *диал.* маслёнок *и* масля́та; ~ **кăмпа** маслёнок (илл. т. XXXII); **тăварланă ~** солёные масля́та ◇ **шур ~** бéлый гриб, боровúк

маслёнка *тех.* маслёнка (*машинăна çу сĕрмелли*)

маслина маслúна (*çу çырли тата унăн йывăçĕ*) (илл. т. XXIX) — *см.* **олива**

маслобойка 1. маслобóйка (*çу ӳкермелли машина*) 2. маслобóйка (*çу арманĕ*)

масмак масмáк (*название головного украшения замужних женщин в виде вышитой ленты*) (илл. т. III); **сантал ~** масмáк я́рко-крáсного цвéта; ~ **çых** перевя́зать гóлову масмáком

масон *ист.* масóн (*18 ĕмĕрте пуçланнă тĕнпе философи юхăмĕн членĕ*) || масóнский; ~ **обществи** масóнское óбщество

масс|а 1. *физ.* мáсса; **япала ~и** мáсса тéла; ~**а единици** единúца мáссы 2. мáсса; **симĕс (ешĕл) ~а** зелёная мáсса; **силос ~и** сúлосная мáсса 3. мáсса (*пысăк йыш*); **ĕççынни ~исем** трудя́щиеся мáссы, мáссы трудя́щихся; ~**ăсенчи ăнлантару** ĕçĕ мáссово-разъяснúтельная рабóта

массаж массáж (*ӳте сăтăрса çемĕçтерни*) || массáжный; ~ **аппарачĕсем** массáжные аппарáты; ~ **ту** дéлать массáж, масси́ровать; ~**па имле** лечúть массáжем

массажист массажúст

массажистка массажúстка

массăлăх мáссовость; **совет спорчĕн ~ĕ** мáссовость совéтского спóрта

массăллă 1. мáссовый (*халăх йышлă хутшăнакан*); ~ **паттăрлăх** мáссовый геройзм; **миршĕн кĕрешекенсен ~ юхăмĕ** мáссовое движéние сторóнников мúра; **спектакльти ~ сценăсем** мáссовые сцéны в спектáкле 2. мáссовый (*йышлăн туса кăларакан*); ~ **производство** мáссовое произвóдство 3. мáссовый (*йышлă халăх валли туса кăларакан*); ~ **тираж** мáссовый тирáж; ~ **юрăсем** мáссовые пéсни

массив 1. масси́в (*сăртлăх*); **сăрт-ту ~ĕ** гóрный масси́в 2. масси́в (*пысăк талкăш*); **вăрман ~ĕ** лесно́й масси́в; **çеçенхир ~ĕсем** степны́е масси́вы

массовик массовúк; **кану çурчĕн ~ĕ** массовúк дóма óтдыха

массовкă массóвка (*экскурси*); ~ **ту** организовáть массóвку

мастер 1. мáстер (*ăста*); **хĕçпăшал ~ĕ** оружéйный мáстер; **сехет ~ĕ** часовы́х дел мáстер 2. мáстер; **аслă ~** стáрший мáстер; **смена ~ĕ** смéнный мáстер; ~ **помощникĕ** помóщник мáстера 3. *спорт.* мáстер || мáстерский; **спорт ~ĕ** мáстер спóрта; **спортăн тава тивĕçлĕ ~ĕ** заслýженный мáстер спóрта; ~ **кандидачĕ** кандидáт в мастерá; ~ **нормативĕ** мáстерский норматúв; ~ **результачĕ** мáстерский результáт; **спорт ~ĕн нормине тултар** выполнить нóрму мáстера спóрта

мастерица мастери́ца (*ăста хĕрарăм çĕвĕç*)

мастеровой *уст.* мастерово́й (*фабрика-завод рабочийĕ*)

мастерок *стр.* мастерóк

мастерской мастерскáя; **атă-пушмак ~ĕ** сапóжная мастерскáя; **слесарь ~ĕ** слесáрная мастерскáя; **çĕвĕ ~ĕ** швéйная мастерскáя; **художник ~ĕ** мастерскáя худóжника; **куçса çӳрекен ~** передви́жная мастерскáя

мастик|а масти́ка (*çăра имçам*) || масти́ковый, масти́чный; ~**а производстви** масти́чное произвóдство; ~**а сăмали** масти́ковая смолá; **паркет урая ~ăпа сăтăрса çутат** натерéть паркéтный пол масти́кой

масштаб 1. масшта́б || масшта́бный; **карттӑ ~ӗ** масшта́б ка́рты; **~ линейки** масшта́бная лине́йка 2. масшта́б (*анлӑш, сулмаклӑх*); **коммунизм строительствин ~ӗсем** масшта́бы коммунисти́ческого строи́тельства

масштабла́ 1. масшта́бный; име́ющий *какой-л.* масшта́б; **пысӑк ~** карттӑ крупномасшта́бная карта 2. масшта́бный (*анлӑ, сулмаклӑ*); **произведенири ~ сӑнарсем** масшта́бные о́бразы в произведе́нии

маҫ 1. *мед.* мазь; **ихтиол ~ӗ** ихтио́ловая мазь; **ҫӑра ~** густа́я мазь; **цинк ~ӗ** ци́нковая мазь; **~па сӗрӗн** натере́ться ма́зью 2. мазь, сма́зка; **атӑ-пушмак ~ӗ** мазь для о́буви, гуталѝн; **урапа ~ӗ** колёсная мазь; **йӗлтӗре ~ сӗр** натере́ть лы́жи ма́зью

маҫак *диал.* де́душка (*со стороны отца*)

маҫтӑр *разг.* ма́стер, маста́к, иску́сник, уме́лец || мастерско́й, иску́сно; ӑста **~сем** первокла́ссные мастера́; **унӑн алли пит ~** у него́ уме́лые ру́ки; **вӑл юрлама ~ах мар** он не маста́к петь; **~ аллинче ӗҫ вылять** *посл.* де́ло ма́стера бои́тся (*букв.* в рука́х ма́стера рабо́та так и игра́ет)

маҫтӑрла мастери́ть; **вӑл ялан мӗн те пулин ~ть** он ве́чно что́-нибудь мастери́т

маҫтӑрлан станови́ться иску́сным *в чем-л.*, станови́ться ма́стером своего́ де́ла; наторе́ть *в чём-л. прост* ; **вӑл катка-пичке тума ~са ҫитнӗ** он стал иску́сным бо́ндарем

маҫтӑрлӑх мастерство́; **профессиллӗ ~** профессиона́льное мастерство́

мат I *шахм.* мат; **виҫӗ хут ҫӳресе ~** ту сде́лать мат в три хо́да

мат II 1. мат (*урайне сармалли е мӗне те пулин витмелли*); **парник ҫине витмелли ~** мат для укры́тия парнико́в; **урайне ~ сар** расстели́ть мат на полу́ 2. *спорт.* мат

маташ *прост.* вала́ндаться, вози́ться *с чем-л.*; **кун хурт-хӑмӑрпа ~са иртрӗ** день прошёл в возне́ с пчёлами

матӑшкӑ *прост.* ма́тушка (*попадья*)

математик матема́тик; **хӗрарӑм ~** же́нщина-матема́тик

математика матема́тика || математи́ческий; **аслӑ ~** вы́сшая матема́тика; **физикӑпа ~ наукисен кандидачӗ** кандида́т фи́зико-математи́ческих нау́к; **~ анализӗ** математи́ческий ана́лиз; **~ факультечӗ** математи́ческий факульте́т

математикӑлла математи́ческий; **~ логика** математи́ческая ло́гика

материи 1. *филос.* мате́рия (*ҫӑн пурнӑҫра пурри*) || материа́льный; **~ тӗнче** материа́льный мир; **~ куҫӑмӗ** движе́ние мате́рии 2. *физ.* мате́рия (*вещество*); **~ тытӑмӗ** строе́ние мате́рии 3. мате́рия (*пир-авӑр*) || мате́рчатый; **икӗ анлӑ ~** двойна́я мате́рия; **пурҫӑн ~** шёлковая мате́рия; **~ пиҫиххи** мате́рчатый поясо́к

материал 1. материа́л || материа́льный; **строительство ~ӗсем** строи́тельные материа́лы; **суран ҫыхмалли ~сем** перевя́зочные материа́лы; **чӗркемелли ~** упако́вочный материа́л 2. материа́л (*фактсем, даннӑйсем*); **архив ~ӗсем** архи́вные материа́лы; **диссертаци ~ӗсем** материа́лы диссерта́ции; **хаҫатри ~сем** газе́тные материа́лы; **~ пух** *собира́ть* материа́л 3. материа́л (*пир-авӑр*); **костюмлӑх ~** материа́л на костю́м

материализм *филос.* материали́зм (*наука тӗлӗшӗнчен тӗрӗс философи вӗрентӗвӗ; идеализма хирӗҫлесе, вӑл ҫут тӗнчере мӗн пуррин пуҫламӑшӗ ӑстӑн мар — матери пулнине, матери ӑстӑнран килменнине тата ӑна пӗлсе ҫитме май пулнине ҫирӗплетет*) || материалисти́ческий; **диалектикӑлла ~** диалекти́ческий материали́зм; **историлле ~** истори́ческий материали́зм

материализмлӑ *филос.* материалисти́ческий; **~ философи** материалисти́ческая филосо́фия

материалист *филос.* материали́ст

материалистла *филос.* материалисти́ческий || материалисти́чески; **ҫутҫанталӑка ~ ӑнланни** материалисти́ческое понима́ние приро́ды; **ыйтӑва ~ пӑх** подходи́ть к пробле́ме с материалисти́ческой то́чки зре́ния

материк матери́к (*типҫӗр*) || материко́вый; **Европа ~ӗ** европе́йский матери́к; **~ пӑрӗ** материко́вый лёд; **~ утравӗсем** материко́вые острова́

материлле *филос.* материа́льный, вещественный; **~ тӗнче** материа́льный мир

мӑтка *анат.* ма́тка (*ача аталанакан орган*) || ма́точный

матк|а́ I *разг.* 1. жена́; **~упах пырӑр** приходи́те с жено́й 2. заму́жняя же́нщина; ба́ба *прост.*; **тӑлӑх ~а** вдова́; **хусах ~а** незаму́жняя, одино́кая же́нщина; **салтак ~исем** *уст.* солда́тки

матка́ II *диал.* ма́тица (*потолочная балка*)

матрас матра́с, матра́ц || матра́сный; **пружинӑллӑ ~** пружи́нный матра́с; **хытӑ ~** жёсткий матра́с

матриархат *ист.* матриарха́т (*ӑру пуҫӗнче хӗрарӑм тӑрас ӗлӗрке*) || матриарха́льный; **~ стройӗ матриархальный строй**

матриц|а *полигр.* ма́трица (*страница шӑратмалли форма*) || ма́тричный; **«Правда» хаҫат ~исем** ма́трицы газе́ты «Пра́вда»; **~ӑран пичетле** печа́тать с ма́триц

матрицӑла *полигр.* матрици́ровать, де́лать ма́трицы; **хаҫата ~** матрици́ровать газе́ту

матрос матро́с || матро́сский; **аслӑ ~** ста́рший матро́с; **~ кӗпи** матро́сская руба́шка; **~ ташши** матро́сский та́нец

матроск|а матро́ска (*ача-пӑча блузки*); **ача ~и** де́тская матро́ска; **~а ҫухи** воротни́к матро́ски

матросла матро́сский, как у матро́са || по-матро́сски, как матро́с; **~ тумлан** оде́ться как матро́с

матрус *уст.* лесно́й объе́здчик

матрӳшке *бот.* души́ца (илл. т. XXVI); **кӑвак ~** души́ца обыкнове́нная; **~ чечекӗ** цвето́к души́цы; **~ чейӗ** чай из души́цы

матти *то же, что* **матяк** ◇ **кушак ~** *бот.* просви́рник се́верный

маттур 1. *сила́ч*; здоровя́к, крепы́ш || си́льный, здоро́вый, кре́пкий || си́льно, кре́пко; **~ кавчӑ** здоро́вый па́рень; **вӑл санран ~тарах** он сильне́е тебя́; **унӑн пӳ-сийӗ питӗ ~** он челове́к кре́пкого телосложе́ния; **юлташ тени хӑвӑнтан ~ пултӑр** *посл.* в това́рищи выбира́й челове́ка сильне́е себя́ 2. ло́вкий, прово́рный || ло́вко, прово́рно; **~ ташла ло́вко** плясать; **вӑл ӗҫре ~** он прово́рен в рабо́те, де́ло так и гори́т у него́ в рука́х 3. смельча́к, храбре́ц || сме́лый, хра́брый, боево́й, му́жественный || сме́ло, хра́бро, му́жественно; **~ разведчик** хра́брый развед чик; **~ хӗрарӑм** бой-ба́ба; **вӑл тӑшманпа ~ ҫапӑҫнӑ** он бесстра́шно сража́лся с врага́ми 4. задо́рный, лихо́й, залихва́тский || задо́рно, ли́хо, залихва́тски; **~ сасӑпа юрла** петь задо́рным го́лосом 5. краси́вый, приго́жий; хоро́ший, сла́вный || краси́во; хорошо́, сла́вно; **~ пике** краса́вица; **~ хӗрсем** краси́вые де́вушки; **вӑл хӑйне ~ тыткалать** он де́ржит себя́ превосхо́дно 6. молоде́ц, молодчи́на || молодцо́м; **ҫапах та вӑл ~** всё-таки он молодчи́на 7. удало́й; у́харский *разг.* || по-удало́му; у́харски *разг.*; **сӑнарӗ ун пит ~** вид у него́ разуда́лый

маттурла по-молоде́цки, молодцо́м; **~ шӑхӑр** свисте́ть по-молоде́цки; **хӑвна ху ~ тыткала** держа́ть себя́ молодцо́м

маттурлан 1. станови́ться си́льным, здоро́вым, кре́пким; **ача ўссе ~чӗ** ма́льчик вы́рос и окре́п; **~са тӑр** приоса́ниться 2. станови́ться краси́вым, приго́жим, хороше́ть; **хӗр ~са кайнӑ** де́вушка о́чень похороше́ла

маттурлат 1. де́лать си́льным, здоро́вым, кре́пким; **спорт ҫынна ~ать** спорт де́лает челове́ка си́льным и кре́пким 2. де́лать краси́вым, хоро́шим, **прекра́сным**

маттурлӑх 1. молодцева́тость, удальство́, молоде́чество; ли́хость; у́харство *разг.*; **~ кӑтарт** показа́ть своё удальство́ 2. красота́, приго́жесть; **хӗр ~ӗ** де́вичья красота́

матч *спорт.* матч || ма́тчевый; **футбол ~ӗ** футбо́льный матч; **шахмат ~ӗ** ша́хматный матч; **~ судйи** судья́ ма́тча; **~ тӗлпулӑвӗ** ма́тчевая встре́ча

матяк *дет.* яйцо́, яи́чко

матяр легкомы́сленный, ве́треный || легкомы́сленно, ве́трено; **вӑл хӑйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ легкомы́сленно

маузер ма́узер (*автоматла пистолет*) (илл. 3, стр. 668) || ма́узерный; **вӑрӑм кӗпҫеллӗ ~** длинноство́льный ма́узер

мафи ма́фия (*гангстерсен организацийё*); ~ **преступленийёсем** преступле́ния ма́фии; ~ **членёсем** чле́ны ма́фии

мах *то же, что* **маххă**

махаон махао́н (*пысăк лёпёш*) (илл. т. XXI)

махинатор *разг.* махина́тор; ~**сене тăрă шыв çине кăлар** вы́вести махина́торов на чи́стую во́ду

махинаци махина́ция (*ултав*); **ирсёр** ~ гря́зная махина́ция; ~ **ту** занима́ться махина́циями

маховик *тех.* махови́к; **сулмаклă** ~ тяжёлый махови́к

махорка махо́рка || махо́рочный; **хаяр** ~ кре́пкая махо́рка; **пёр пачка** ~ па́чка махо́рки; ~ **тётёмё** махо́рочный дым; ~ **турт** кури́ть махо́рку

маххан *диал.* кони́на

маххă: ~ **пар** *разг.* дать ма́ху; **ку** ~ **парас çук** э́тот ма́ху не да́ст

мачăлта *бот.* метли́ца

мачăлташ I: **ачăлташпа** ~ *бот.* ива́н-да-ма́рья

мачăлташ II квасцы́

мачт|а 1. ма́чта (илл. 5, стр. 671) || ма́чтовый; **карап** ~**и** ма́чта корабля́; **виçё** ~**ăллă карап** трёхма́чтовый кора́бль; ~**а хунарё** ма́чтовый фона́рь; ~**ăлăх хыр** ма́чтовая сосна́ 2. ма́чта; **радио** ~**и** радиома́чта; **хурçă** ~**ăсем** стальны́е ма́чты

мачч|а 1. потоло́к, перекры́тие || потоло́чный; **пăрăслă** ~**а** ба́лочное перекры́тие; ~**а кашти** ма́тица; ~**а ураççийё** потоло́чная перево́дина; **çӳллё** ~**аллă зал** зал с высо́ким потолко́м; ~**а хăми** потоло́чные до́ски; **кёлетре** ~**аран тырă** в амба́ре хле́ба до потолка́ 2. черда́к || черда́чный; ~**а чӳречи** слухово́е окно́ (*на чердаке*); ~**а тăрне хăпар** подня́ться на черда́к 3. зени́т, небе́сный свод; **тӳпе** (**пёлёт**) ~**и** небе́сный свод ◇ **çăвар** ~**и** *анат.* нёбо; ~**ана сурса вырт** плева́ть в потоло́к, безде́льничать

маччалан образо́вывать густу́ю кро́ну (*о деревьях*)

маш I *диал.* ба́шня

маш II *то же, что* **мăш**

машăлтат *то же, что* **мăшăлтат**

машăлтаттар *то же, что* **мăшăлтаттар**

машăлти *то же, что* **мăшăлти**

машбюро (**машинкăпа çапакан бюро**) машбюро́ (машинопи́сное бюро́); ~**ра ёçле** рабо́тать в машбюро́

машин|а 1. маши́на || маши́нный; **кёпе çумалли** ~**а** стира́льная маши́на; **çёвё** ~**и** шве́йная маши́на; **шутлакан** ~**а** счётно-реша́ющая маши́на; **ялхуçалăх** ~**исем** сельскохозя́йственные маши́ны; ~**а пайёсем** дета́ли маши́н; ~**а çăвё** маши́нное ма́сло; ~**а тăвакан завод** машиностро́ительный заво́д; ~**ăна ёçе** (**хута**) **яр** привести́ маши́ну в де́йствие 2. маши́на, автомоби́ль; **груз** ~**и** грузова́я маши́на; **пушар** ~**и** пожа́рная маши́на; **çăмăл** ~**а** легково́й автомоби́ль; ~**а тытса пыр** води́ть маши́ну, управля́ть маши́ной

машинăлан машинизи́роваться; ~**нă ялхуçалăхё** машинизи́рованное се́льское хозя́йство

машинăлантар *то же, что* **машинăлат**

машинăлат машинизи́ровать, обору́довать маши́нами

машинизаци машиниза́ция

машинизациле машинизи́ровать; **совхоз производствине** ~ машинизи́ровать совхо́зное произво́дство

машинис|т машини́ст; **тепловоз** ~**чё** машини́ст теплово́за

машинистка машини́стка (*машинкăпа пичетлекен*); **аслă** ~ ста́ршая машини́стка

машинк|а маши́нка (*механический прибор*); **пичетлемелли** ~**а** пи́шущая маши́нка; **çӳç касмалли** ~**а** маши́нка для стри́жки воло́с; ~**ăпа çапнă текст** машинопи́сный текст

машиноведени машинове́дение (*машина ёçён теорийё*); ~ **урокё** уро́к машинове́дения

машиностроени машиностро́ение; **йывăр** ~ тяжёлое машиностро́ение

машиностроитель машиностро́итель; ~**сен слёчё** слёт машиностро́ителей

машла *то же, что* **машлат**

машлат 1. фы́ркать 2. пыхте́ть, сопе́ть; ~**са сывла** дыша́ть с сопе́нием

машлаттар *то же, что* **машлат**

машт *подражание фырканью*

маштлат обню́хивать с фы́рканьем

маэстро маэ́стро (*искусствăн паллă деятелё е шахматист*)

мая подкла́д, подкла́дыш (*яйцо, оставляемое в гнезде для привлечения кур*); **йăвана** ~ **хăвар** оста́вить в гнезде́ подкла́дыш

маяк I 1. мая́к (илл. 3, стр. 669) || мая́чный; **тинёс** ~**ё** морско́й мая́к; ~ **çутисем** огни́ маяка́; ~ **хуралçи** смотри́тель маяка́ 2. *перен.* мая́к (*малта пыракан*)

маяк II ве́ха; **пёчёк** ~ **ве́шка**; **чăрăш лăсси** ~**сем** ве́хи из ело́вых ве́ток; **çул тăрăх** ~ **ларт** обста́вить доро́гу ве́хами

маяклă обвешённый, обста́вленный ве́хами; ~ **çул** доро́га с ве́хами

маятник ма́ятник || ма́ятниковый; **сехет** ~**ё** ма́ятник часо́в; ~ **регуляторё** регуля́тор ма́ятника; ~ **сулланăвё** колеба́ние ма́ятника

маятниклă 1. име́ющий ма́ятник, с ма́ятником; ~ **сехет** часы́ с ма́ятником 2. ма́ятниковый, де́йствующий с по́мощью ма́ятника; ~ **приборсем** ма́ятниковые прибо́ры

мăй 1. ше́я; го́рло || ше́йный; горлово́й; **çинçе** ~ то́нкая ше́я; ~ **çакки** 1) *украшение в виде подвески на шее у женщин* 2) ви́селица; ~ **çыххи** 1) мони́сто, ожере́лье из бус и моне́т 2) оше́йник (*у собаки*); ~ **тутри** ше́йный плато́к; ~ **шăмми** ше́йный позвоно́к; ~**ран пăв** души́ть; ~**ран ытала** обня́ть за ше́ю, обви́ть ше́ю рука́ми; **пёвере шыв** ~ **таран** в пруду́ воды́ по ше́ю 2. го́рлышко (*сосуда*); **кёленче** ~**ё** го́рлышко буты́лки 3. гриф (*музыкальных инструментов*); **сёрме купăс** ~**ё** гриф скри́пки ◇ ~ **касси** сорвиголова́; ~ **юхни** *мед.* золоту́ха; **манăн ёç** ~ **таран** у меня́ дел по го́рло; ~**ран çакăн** ве́шаться на ше́ю; ~ **таран çисе тултар** нае́сться до отва́ла, быть сы́тым по го́рло; ~**на пăрса татăп!** я тебе́ го́лову оторву́!

мăйăк *подражание взвизгу собаки*

мăйăклат визжа́ть, взви́згивать; **йытă** ~**ни илтёнчё** послы́шался визг соба́ки

мăйăлтат 1. жужжа́ть (*о насекомых*) 2. *перен.* ныть, хны́кать; каню́чить *прост.*; **ача ним сăлтавсăр** ~**ать** ребёнок хны́чет без вся́кой причи́ны

мăйăр оре́х *и* оре́хи || оре́ховый; **вăрман** ~**ё** лесны́е оре́хи; **вёт** ~, **кедр** ~**ё** кедро́вые оре́хи; **грек** (**пушкăрт**) ~**ё** гре́цкие оре́хи; **кокос** ~**ё** коко́совый оре́х; **çёр** ~**ё** земляны́е оре́хи, ара́хис; **типётнё** ~ калёные оре́хи; **хăрăк** ~ пусто́й оре́шек; ~ **йывăççи** оре́ховое де́рево; ~ **курланки** гра́нка оре́хов; ~ **тёшши** ядро́ оре́ха; ~ **хуппи** оре́ховая скорлупа́ § **пёр ывăç** ~ **ил** взять горсть оре́хов; **кăçал** ~ **ăнса пулчё** в э́том году́ был урожа́й на оре́хи; ~ **шёкёлче** 1) щёлкать оре́хи 2) лущи́ть оре́хи, освобожда́я их от гра́нок; ~**а кай** идти́ по оре́хи, за оре́хами; ~**а кайсан, çырла татмаççё** *посл.* отпра́вившись за оре́хами, я́год не собира́ют; **шёшкё авмасăр** ~ **татаймăн** *посл.* не согну́в оре́шник, не сорвёшь оре́шка; *соотв.* без труда́ не вы́нешь и ры́бку из пруда́

мăйăрла 1. бода́ть, напира́ть рога́ми, голово́й; **ёне сурăха мăйракипе** ~**рё** коро́ва пырну́ла овцу́ рога́ми 2. *перен.* дави́ть, жать, прижима́ть, притесня́ть 3. *разг.* пере́ть *прост.*, лезть напроло́м; ~**са кёр** лезть напроло́м

мăйăрлăх за́росли оре́шника, оре́шник

мăйăх I 1. ус *и* усы́; **сарă** ~ ру́сые усы́; **шăрт** ~ щети́нистые усы́; ~ **айён кул** улыба́ться в усы́; ~ **хыр** брить усы́; **ăна** ~ **сăрнă** у него́ отросли́ дли́нные усы́; ~ **ӳстерсе яр** отпусти́ть усы́ 2. бакенба́рды 3. пух, пушо́к (*на подбородке*) 4. *диал.* голе́ц (*рыба*) ◇ **кит** ~**ё** кито́вый ус

мăйăх II *диал. то же, что* **михё**

мăйăх-сухал *собир.* расти́тельность на лице́, усы́ и борода́

мăйкăч 1. оше́йник; **йытă** ~**ё** соба́чий оше́йник; **мăйё пулсан,** ~ **пулать** *посл.* была́ бы ше́я, а хому́т (*букв.* оше́йник) найдётся 2. рога́тка, рогу́лька (*надевается на шею животного для ограничения его движений*) 3. арка́н, лассо́; **лашана** ~**па тыт** лови́ть ло́шадь арка́ном 4. сило́к, пе́тля-уда́вка; **мулкач** ~**а лекнё** за́яц попа́лся в сило́к; ~ **ларт** расставля́ть силки́ ◇ **вилём** ~**ё** пе́тля, ви́селица

мăйкăчла 1. надева́ть оше́йник (*собаке*) 2. надева́ть ограничи́тельную рога́тку, рогу́льку; **сыснана ~** наде́ть на ше́ю свиньи́ рога́тку 3. заарка́нивать, наки́дывать арка́н, лассо́; **пăявпа ~** заарка́нить верёвкой 4. *перен.* порабоща́ть, закабаля́ть

мăйкăчлан 1. заарка́ниваться; дави́ться на при́вязи (*о животных*) 2. попада́ть в сило́к, в пе́тлю-уда́вку

мăйк-мăйк *подражание попискиванию, повизгиванию*

мăйла *разг.* мя́млить, говори́ть невня́тно; бормота́ть; лепета́ть; **нимĕн те ăнланса юлаймарăм, темскер ~рĕ** я ничего́ не разобра́л из того́, что он пробормота́л

мăйлă 1. с *какой-л.* ше́ей, име́ющий *какую-л.* ше́ю; **тăрна ~ çын** челове́к с дли́нной ше́ей (*букв.* с ше́ей как у журавля́); **шурă ~ юс** белоше́ий горноста́й 2. с *каким-л.* го́рлышком, име́ющий *какое-л.* го́рлышко; **вăрăм ~** 1) с дли́нной ше́ей, длинноше́ий 2) с дли́нным го́рлышком; **катăк ~ кăкшăм** кувши́н с раско́лотым го́рлышком ◇ **~ стакан** *диал.* рю́мка; **~ чӳлмек** *диал.* кувши́н

мăйлăх *геогр.* перешеек; **Перекоп ~ĕ** Переко́пский перешеек

мăй-май *подражание пронзительному кошачьему визгу*

мăй-мăй *разг.* 1. *подражание тонкому писку, звону насекомых* 2. мя́мля (*о невнятно говорящем*)

мăй-мăйла 1. пища́ть, издава́ть то́нкий писк, звон (*о насекомых*); **ӳпре ~ни илтĕнет** слы́шен звон мошкары́ 2. *перен.* мя́млить, говори́ть невня́тно

мăйпăран вертише́йка, вертиголо́вка (*птица*)

мăйрак|а 1. рог *и* рога́ || роговóй; **ĕне ~и** коро́вьи рога́; **качака ~и** ко́зьи рога́; **пăши ~и** лоси́ные рога́; **~а тура** роговóй гре́бень 2. рожки́ (*на передке лёгких саней*); **тилхепене ~аран çых** привяза́ть во́жжи за рожки́ сане́й 3. рожо́к, растру́б (*волынки*) 4. хохоло́к (*у некоторых птиц*); **текерлĕк ~и** хохоло́к пи́галицы ◇ **хура ~а, кача ~и** *бот.* цареграда́дские стручки́, рожки́; **~а витĕм** *анат.* рогови́ца, роговáя оболо́чка (*глáза*); **чике ~и** кувыро́к; **уй ~и** *бот.* жи́вокость полевáя; **шуйттан ~и** 1) раку́шка ули́тки 2) *бран.* чёрт, дья́вол, **шуйттан ~ине кайса çухалчĕ!** чёрт зна́ет куда́ он запропасти́лся!

мăйракалан ороговéть, покры́ться роговы́ми чешу́йками

мăйракаллă рога́тый, име́ющий рога́; **пĕр ~** одноро́гий; **~ пăлан** соха́тый оле́нь; **~ шултра выльăх** кру́пный рога́тый скот ◇ **~ нăрă** рогáч, жук-носоро́г

мăйракалли *уст.* чёрт, дья́вол, бес, сатана́ (*букв.* рога́тый)

мăйракасăр безро́гий, комо́лый; **~ ĕне** комóлая коровá

мăйса *уст. девичье монисто из монет в один ряд*

мăйтăкла *то же, что* **мăтăкла**

мăйтăклан *то же, что* **мăтăклан**

мăйтăк-майтăк 1. *подражание скрипу, издаваемому расшатанным предметом* 2. скрипу́чий, расша́танный, расшатáвшийся; **~ пукан** расша́танный стул

мăк I 1. мох || моховóй; **~ калакĕ** конопáтка, лопáтка для конопáчения; **~ торфĕ** моховóй (*верховой*) торф; **~ шурлăхĕ** моховóе боло́то, мша́ник; **~ кăлар** добывáть мох (*из болота*); **тунката ~па витĕннĕ** пень покры́лся мóхом; **~па хăпартнă вите** хлев на мху; **~ çап** конопáтить мхом (*напр. избу*) 2. похóжий на мох, как мох, мохнáтый, лохмáтый; **~ сухал** 1) густáя спу́танная борода́ 2) бородáч ◇ **пăлан ~ĕ** я́гель, оле́ний мох; **~ курăкĕ лишáйник**; **~ йышши ӳсентăрансем** *бот.* мохообрáзные; **~ çырли клю́ква**

мăк II *подражание отрывистому мычанию*

мăка 1. тупóй; зазу́бренный; **~ çĕçĕ** тупóй нож 2. *перен.* тупóй, тупоу́мный, бестолкóвый, глу́пый; **~ ăс** тупóй ум, тупоу́мие; **~ чĕлхе** дубóвый язы́к; **чĕлхи вичкĕн те сăмахĕ ~** *погов.* на язы́к бóек, да слова́ бестолкóвы ◇ **~ пăчкă** тупáя пила́ (*о нудном человеке*)

мăкавлăн потýпившись, опусти́в гóлову; **~ лар** сиде́ть потýпившись

мăкайĕн *диал.* вероя́тно, наве́рное

мăкал 1. станови́ться тупы́м, тупи́ться; станови́ться зазу́бренным, зазýбриваться; **çава ~нă** коса́ затупи́лась; **~нă хачă** затýпленные нóжницы 2. *перен.* тупе́ть, глупе́ть; выживáть из ума́; **ватăлнипе ăстăн ~ни** стáрческое слабоýмие 3. *перен.* притупля́ться, ослабевáть; **унăн сисĕмлĕхĕ ~нă** у негó притупи́лись чýвства

мăкалăх тýпость, тупоýмие; ограни́ченность, несообрази́тельность

мăкарич *разг.* магары́ч; **~ ларт** поста́вить магары́ч; **санран ~ тухать** с тебя́ полага́ется магары́ч

мăкаçей *уст.* магази́я (*общественный склад*); **~ кĕлечĕ** обще́ственный амбáр; **~ тырри** обще́ственное зерно́, храни́мое в магазе́е

мăкат 1. де́лать тупы́м, тупи́ть, притупля́ть; зазýбривать; **çĕççе ~са пĕтер** затупи́ть нож 2. *перен.* ослабля́ть, притупля́ть; **ответлăх туйăмне ~** притупи́ть чýвство ответственности

мăкаттар *понуд. от* **мăкат**

мăкăл 1. *подр. — об ощущении инородного тела в глазу* 2. *подр. — о тихом и невнятном разговоре*; **~-~** *усил. от* **мăкăл**; **карчăк ~-~ туса ларать** старýха сидúт и что́-то бормóчет

мăкăлле 1. де́лать шишковáтым, бугри́стым; **каюрасем пĕтĕм çарана ~се пĕтернĕ** кроты́ покры́ли кóчками весь луг 2. набúть, поста́вить ши́шку; **алăк янахне çапăнса çамкана ~рĕм** уда́рившись о при́толоку, я набúл себе́ ши́шку на лбу

мăкăллен 1. станови́ться шишкова́тым, бугри́стым 2. вска́кивать — о ши́шке, о́пухоли; покрыва́ться ши́шками; **ĕнси çине шыçă ~се тухнă** у него́ на заты́лке вскочúла ши́шка

мăкăл-макăл 1. *подр. — о кувырканье, перевёртывании*; **~ йăванса кай** полете́ть ку́барем 2. *подр. — о быстром вращении глазами* 3. *подражание невнятным звукам*; **тулта ~ туни илтĕнет** с у́лицы доно́сятся невня́тные голоса́

мăкăлт *подр. — о неожиданном опрокидывании чего-л.*; **машина ~ тӳнсе кайрĕ** машúна внеза́пно опроки́нулась

мăкăлт-макăлт *подр. — о неясном мелькании, смутном движении чего-л.*; **аякра темскер ~ тăвать** вдалеке́ что́-то мелька́ет

мăкăлта 1. выви́хивать; **ура ~** вы́вихнуть но́гу; **вăл аллине ~нă** он вы́вихнул ру́ку 2. мять; повреждáть, по́ртить; **сăмахсене ~са калаç** говори́ть, ковéркая слова́ 3. *перен.* причиня́ть вред, наноси́ть ущéрб; **ăна хытă ~нă** ему́ нанесли́ большóй ущéрб

мăкăлтак 1. вы́вих, вы́вихнутый сустáв 2. па́кость, га́дость; вред; **~ ту** напа́костить *кому-л.*

мăкăлтан 1. выви́хиваться; **пӳрне ~чĕ** па́лец вы́вихнулся; **унăн ури ~нă** у негó вы́вихнута нога́ 2. быть помя́тым, повреждённым; быть сло́манным; **пĕкĕ лайăх авăнмарĕ, ~чĕ** дугá не вы́гнулась пра́вильно, получúлся надло́м; **~нă вырăн** повреждённое ме́сто; **~нă йывăç** уро́дливое, изо́гнутое де́рево

мăкăлтану вы́вих, вывúхивание

мăкăлтанчăк вы́вихнутый; **~ ура** вы́вихнутая нога́

мăкăлтат I дви́гаться ме́дленно; ковыля́ть *разг.*

мăкăлтат II *то же, что* **мăкăртат**

мăкăлтаттар I *то же, что* **мăкăлтат** I; **упа чăтлăха ~са кĕрсе кайрĕ** медве́дь не спеша́ проковыля́л в ча́щу

мăкăлтаттар II *понуд. от* **мăкăлта**

мăкăлти I 1. лопоту́н, тарато́рка (*о детях*) 2. невня́тный, нечленоразде́льный; косноязы́чный || невня́тно, нечленоразде́льно; косноязы́чно; **~ калаç** говори́ть косноязы́чно

мăкăлти II по́чка (*животного*)

мăкăл|ь I 1. *общее название различного рода выпуклостей на теле — перевод зависит от характера выпуклости*: желвáк, ши́шка, о́пухоль *и т. д.*; **хытă ~ь** *мед.* о́пухоль, затвéрде́ние; **çу ~ĕ** жировúк; **карланкă (пыр) ~ĕ** *анат.* кады́к, ада́мово я́блоко; **чĕркуççи ~ĕ** *анат.* коле́нная ча́шечка; **çамки çине ~ь тухса ларнă** у негó на лбу вскочúла ши́шка 2. кóчка, бугорóк (*на болоте, дороге и т. п.*) ◇ **~ь куç** глаза́ навы́кат

мăкăль II 1. *подр. — о медленном движении, ковыляниu*; 2. *подр. — о*

шевелении, движении губ, напр. при чтении про себя 3. *подр. — о медленном вращении глазами*; ~-~ *усил. от* **мăкăль** II; **чĕрĕп утма çулпа ~-~ туса пырать** ёжик ковыля́ет по тропи́нке

мăкăль-макăль *то же, что* **мăкăл-макăл** 1, 2

мăкăльт 1. *подр. — о быстром мелькании чего-л.*; **вăрман патĕнче темскер ~ турĕ те çухалчĕ** у ле́са что́-то мелькну́ло и исче́зло 2. *подр. — о быстром, резком движении*; **сулахаялла ~ пăрăн** бы́стро поверну́ть нале́во 3. *подражание хрусту, возникающему при вывихе или при вправлении кости* 4. *подр. — об однократном шевелении, движении, напр. ушей, губ*; ~-~ 1) *усил. от* **мăкăльт** 4; **лаша хăлхине ~-~ сиктерет** ло́шадь прядёт уша́ми 2) *подр. — о медленном пережевывании, перекатывании пищи во рту* 5. *подр. — о вращении глазами*

мăкăльтек: çăмарта ~ки *анат.* яи́чко

мăкăльтеттер 1. шевели́ть, дви́гать (*напр. губами*); **тутана ~** шевели́ть, подёргивать губа́ми 2. ме́дленно жева́ть, переки́тывать пи́щу во рту

мăкăль-шакăль угри́ (*на коже*) || угрева́тый; **пичĕ çине ~ тухнă** у него́ на лице́ появи́лись угри́

мăкăнь 1. мак (илл. т. XXIII) || ма́ковый; **~ вăрри** ма́ковое се́мя, мак; **~ пуçĕ** голо́вка, коро́бочка ма́ка; **~ чечекĕ** цветок ма́ка; **~ чечеке ларнă** мак расцвёл 2. мак || ма́ковый; **~лĕ шушкă** бара́нки, су́шки с ма́ком

мăкăр 1. бугро́р, холм; ку́ча; на́сыпь || бугри́стый, холми́стый; **чугун çул ~ри** железнодоро́жная на́сыпь; **~ сăрт** курга́н, со́пка 2. ши́шка, нарост, желва́к || шишкова́тый, нарóвный 3. вы́пуклость || вы́пуклый; **~ çамка** вы́пуклый лоб 4. горба́тый; вы́пяченный, выступа́ющий; **~ сăмса** 1) нос с горби́нкой 2) горбоно́сый челове́к; **~ туталлă** с вы́пяченными губа́ми

мăкăрăл 1. выпя́чиваться, выдава́ться, си́льно выступа́ть; **янах шăммисем ~са тăраççĕ** ску́лы выдаются; **~са тух** выдава́ться вперёд, **~са тăракан кĕсъе** оттопы́рившийся карма́н 2. го́рбиться, суту́литься; **унăн çурăмĕ ~нă** он го́рбит спи́ну 3. коро́биться, деформи́роваться; **пичкен тĕпĕ ~са тухнă** у бо́чки вы́перло дно ◇ **тути ~нă** он наду́л гу́бы (*обиделся*)

мăкăрăлтар *понуд. от* **мăкăрăл**

мăкăрăлчăк 1. вы́ступ; вы́пуклость || вы́пуклый; **~ вырăн** вы́пуклое ме́сто; **~ линза** вы́пуклая ли́нза; **стена ~ĕ** вы́ступ стены́ 2. горби́нка; вы́гиб || горба́тый; вы́гнутый; **~ кĕпер** горба́тый мост 3. бугоро́к || бугри́стый; **~ çамка** бугри́стый лоб; **çул ~ĕсем** бугры́ на доро́ге 4. вздутие || вздутый; **курăк туни çинче ~ ункăсем пур** на сте́бле име́ются вздутия округлой фо́рмы

мăкăрлан 1. дыми́ться, выпуска́ть дым, чади́ть; кури́ться; тлеть; **вутпуççи ~са выртать** головёшка дыми́тся; **инçетре вулкан ~ать** вдали́ кури́тся вулка́н; **лампа ~ать** ла́мпа чади́т; **мăрьерен тĕтĕм ~са тухать** из трубы́ вали́т дым 2. клуби́ться, поднима́ться клуба́ми; стла́ться; **айлăмра тĕтре ~ать** в лощи́не сте́лется тума́н; **çул тăрăх тусан ~ать** по доро́ге клуби́тся пыль

мăкăрлантар 1. дыми́ть, чади́ть; **завод трубисем тĕтĕм ~аççĕ** дымя́т заводски́е тру́бы 2. кури́ть; чёлём ~ кури́ть тру́бку, дыми́ть тру́бкой; **~са тултар** напусти́ть таба́чного ды́ма 3. пыли́ть, поднима́ть пыль; **яла кĕтӳ тусан ~са кĕчĕ** ста́до вошло́ в дере́вню, поднима́я пыль 4. мести́, кружи́ть, вьюжить (*о пурге, метели*); **уйра çил-тăман ~ать** в по́ле бушу́ет вьюга 5. *перен.* мча́ться, лете́ть; **~са иртсе кай** промча́ться пу́лей 6. *перен.* пробира́ть, си́льно руга́ть; **ачасене ~** отруга́ть дете́й 7. *разг.* разгу́льно пирова́ть, кути́ть

мăкăрланчăк клубя́щийся, вьющийся клуба́ми; **~ тĕтре** клубя́щийся тума́н

мăкăр-мăкăр 1. *подражание невнятному бормотанию* 2. *подражание брюзжанию, ворчанию*; **~ туса** ил поворча́ть; **куç умĕнче йăпăл-йăпăл, кут хыçĕнче ~** *погов.* в глаза́ льстит, за глаза́ бурчи́т

мăкăрт 1. выпя́чивать, оттопы́ривать; **тутана ~** 1) оттопы́рить гу́бы 2) наду́ть гу́бы (*обидеться*); **кăкăра ~са тăр** стоя́ть, вы́пятив грудь 2. го́рбить, суту́лить; **выгибать**; **çурăма ~** суту́литься, го́рбить спи́ну 3. коро́бить, деформи́ровать; **пичке тĕпне ~са кăларнă** дно бо́чки покоро́билось

мăкăртат 1. бормота́ть, бубни́ть, говори́ть невня́тно, нечленораздéльно; **тĕлĕкре ~** бормота́ть во сне; **вăл мана хирĕç темĕн ~рĕ** он что́-то пробормота́л мне в отве́т 2. ворча́ть, брюзжа́ть, бурча́ть; **~са ятлаç** ворча́ть *на кого-л.* 3. лопота́ть (*о ребенке*)

мăкăртатмăш *то же, что* **мăкăрти**

мăкăртаттар *понуд. от* **мăкăртат**

мăкăртат|у ворча́ние, брюзжа́ние; **унăн ~ăвне итлес килми пулчĕ** мне надоéло слу́шать его́ брюзжа́ние

мăкăрти ворчу́н, брюзга́ || ворчли́вый, брюзгли́вый; **~ карчăк** ворчли́вая стару́ха; **~ сасă** ворчли́вый го́лос

мăкăрттар *понуд. от* **мăкăрт**

мăкка *диал.* ми́лый, мило́к (*ласковое обращение, обычно к детям*); **кил-ха, ~, ман пата** иди́-ка, ми́лый, ко мне

мăкла I безро́гий, комо́лый; **~ выльăх** комо́лый скот; **~ така** безро́гий бара́н

мăкла II 1. конопа́тить; **сӳспе ~** конопа́тить па́клей; **сурăх картине улăмпа ~** утепли́ть овча́рню соло́мой 2. затыка́ть, закрыва́ть заты́чкой; заде́лывать; **ваннă чӳрече куçне ~са ларт** заткну́ть *чем-л.* разби́тое стекло́ в окне́

мăклака 1. чурба́н, обру́бок де́рева 2. *перен.* неуклю́жий челове́к, чурба́н

мăкламас 1. непоро́дистый, беспоро́дный, нечистокро́вный (*о животном*); **~ выльăх** беспоро́дный скот 2. низкоро́слый, приземистый (*о человеке*)

мăклан 1. зараста́ть мхом, мо́хом; **шурлăх ~са ларнă** болóто заросло́ мхом, мо́хом 2. замше́ть, обомше́ть, покры́ться мхом, мо́хом; **~нă тунката** замше́лый пень 3. отраста́ть (*о растительности на лице*); **сухалĕ ~са кайнă** у него́ си́льно отросла́ борода́, он обро́с боро́дой

мăклантар *понуд. от* **мăклан**

мăклат изда́ть неясный звук, хмы́кнуть

мăклаттар *понуд. от* **мăкла** II

мăклă 1. моховóй, заро́сший мхом, мо́хом; **~ шур** моховóе болóто 2. замше́лый, обомше́лый, покры́вшийся мхом, мо́хом; **~ каска** обомше́лая колóда; **~ тунката** замше́лый пень 3. проконопáченный, утеплённый, тёплый; **~ вите** тёплый хлев

мăклăх моховóе болóто

мăк-мак *подр. — о заминке в разговоре или о невнятном бормотании*; **~ турĕ те урăх нимĕн те чĕнеймерĕ** он запну́лся и бóльше ничего́ не мог сказа́ть

мăк-мăк *подр. — о шевелении губами*; **вуланă май ача тутине ~ тутарать** ма́льчик при чте́нии шевели́т губа́ми

мăкрăç 1. криво́й, вы́гнутый, изо́гнутый; **~ йывăç** криво́е де́рево 2. вы́пяченный, наду́тый; **~ тута** наду́тые гу́бы

мăкшă 1. мордви́н || мордóвский; **~ ялĕ** мордóвское селе́ние; **~ çăпати** *уст.* ла́пти на мордóвский манéр 2. мокша́нин || мокша́нский; **~сем** 1) мордва́, мордóвский наро́д 2) мокша́не; **~ хĕрарăмĕ** 1) мордóвка 2) мокша́нка, же́нщина-мо́кша; **~ чĕлхи** мокша́нский язы́к

мăкшă-ирçе *собир.* мордва́ (*мокша и эрзя*) || мордóвский; **~ ялĕсем** мордóвские селе́ния

мăкшăлла 1. мордóвский, как у мордвы́ || по-мордóвски, на мордóвский манéр 2. мокша́нский, как у мо́кши || по-мокша́нски, на мокша́нский манéр; **~ калаç** 1) говори́ть по-мордóвски 2) говори́ть по-мокша́нски, *на языке́ мо́кша*

мăкшă-симĕс *диал.* тёмно-зелёный; **~ шăрçа** тёмно-зелёные бу́сы

мăкши *диал.* ма́ленький, малоро́слый (*о человеке*)

мăлатук 1. молото́к; мóлот; **йывăç ~** кия́нка, деревя́нный молото́к; **каменщик ~ĕ** камнетёсный молото́к; **тимĕрçĕ ~ĕ** кузне́чный мóлот; **пĕчĕк ~** молото́чек; **пысăк (йывăр) ~** кува́лда; **«Çурлапа Мăлатук» ылтăн медаль** золота́я меда́ль «Серп и Мó-

лот»; ~ **çапакан** молотобо́ец; ~ **аври** рукоя́тка молотка́; ~**па шакка** стуча́ть молотко́м; ~**па сунтал хушшине лек** *перен.* оказа́ться ме́жду мо́лотом и нако́вальней 2. *тех.* молото́к (*механизм*); **катмалли ~** отбо́йный молото́к (илл. 4, стр. 675); **клёпка** ~**ё** клепа́льный молото́к

мăл-мăл *подражание попыхиванию трубкой*

мăлт-мăлт *подр. — о подёргивании век, о тике*; **унăн куç харши ~ сикет** у него́ бровь дёргается

мăльт *то же, что* **мёлт**

мăн *см.* **мăнă**

мăнакк|а 1. тётя, тётка (*старшая сестра отца или матери*); **вăл ~ăшё патёнче ӳснё** он вы́рос у своей тётки 2. ста́ршая сестра́

мăнами *диал.* ба́бушка (*со стороны отца*)

мăнастир монасты́рь; оби́тель *уст.* || монасты́рский; **арçын ~ё** мужско́й монасты́рь; **хёрарăм ~ё** же́нский монасты́рь; ~ **пуçё** настоя́тель монастыря́

мăнаç го́рдый, высокоме́рный, надме́нный; зано́счивый, кичли́вый || го́рдо, высокоме́рно, надме́нно; зано́счиво, кичли́во; ~ **çын** гордец, зазна́йка *разг.*; ~ **кăмăллă** высокоме́рный; ~ **пул** кичи́ться, быть кичли́вым, зано́счивым; **вăл ытла ~ калаçать** он разгова́ривает высокоме́рным то́ном

мăнаçăн *то же, что* **мăнаçлăн**

мăнаçи *диал.* 1. дед, де́душка (*со стороны отца*) 2. гром ◇ ~ **чулё** метеори́т, аэроли́т

мăнаçлан I 1. горди́ться, испы́тывать го́рдость; **çёнтерӳсемпе ~** горди́ться побе́дами 2. ва́жничать; кичи́ться, держа́ться высокоме́рно, надме́нно; ~**са кай** возгорди́ться, зава́жничать; ~**са калаç** говори́ть с аплóмбом; ~**са çӳре** ходи́ть го́голем

мăнаçлан II *диал.* ста́риться, стареть; ~**нă çын** челове́к прекло́нных лет

мăнаçлантар наполня́ть го́рдостью, торжество́м

мăнаçлă 1. го́рдый, гордели́вый; преиспо́лненный го́рдости || го́рдо, с го́рдостью; ~ **кёлетке** го́рдая оса́нка 2. высокоме́рный, надме́нный; зано́счивый, кичли́вый || высокоме́рно, надме́нно; зано́счиво, кичли́во; **хăвна ху ~ тыт** держа́ть себя́ высокоме́рно 3. велича́вый, вели́чественный; монумента́льный, соли́дный || велича́во, вели́чественно; монумента́льно, соли́дно; ~ **Кремль** вели́чественный Кремль; ~ **палăк** монумента́льный па́мятник; ~ **ут** идти́ велича́вой по́ступью 4. побе́дный, триумфа́льный, торже́ственный; торжествующий || побе́дно, триумфа́льно, торже́ственно; торжествующе; **фанфарăсен ~ сасси** торже́ственные зву́ки фанфа́р; ~ **пăхса ил** оки́нуть торжествующим взгля́дом

мăнаçлăн 1. го́рдо, с го́рдостью, горделиво; ~ **кала** говори́ть с го́рдостью 2. высокоме́рно, надме́нно; зано́счиво, кичли́во; ~ **пăх** смотре́ть свысока́; **хăвна ху ~ тыт** напуска́ть на себя́ ва́жность, зано́ситься 3. велича́во, вели́чественно; **Атăл ~ юхса выртать** велича́во несёт свои́ во́ды Во́лга 4. побе́дно, триумфа́льно, торже́ственно; торжествующе; **гимн кёвви ~ янăраса кайрё** торже́ственно прозвуча́ла мело́дия ги́мна

мăнаçлăх 1. го́рдость; ~ **туйăмё** чу́вство го́рдости 2. высокоме́рие, надме́нность; спесь; ~**не пусар (хуç)** сбить спесь *с кого-л.* 3. досто́инство; самолю́бие; **этем ~ё** челове́ческое досто́инство; **хăвăн ~на çёре ан ӳкер** не роня́ть своё досто́инство

мăнаççăн *то же, что* **мăнаçлăн** 2

мăнат *разг.* держа́ться высокоме́рно, надме́нно; ва́жничать; зазнава́ться, зано́ситься; **хăйне хăй ~ма юратать** он лю́бит напуска́ть на себя́ ва́жность

мăн|ă (мăн) 1. большо́й, кру́пный (*по величине, силе, значимости*) || кру́пно; ~ **ала** большо́е решето́, гро́хот; ~ **вăрман** 1) лес с кру́пными дере́вьями 2) большо́й лес, лесно́й масси́в; ~ **катка** больша́я ка́дка, чан; ~ **лаша** битю́г, ломова́я ло́шадь; ~ **пулă** кру́пная ры́ба; ~ **уяв** большо́й пра́здник; ~ **хуйхă** большо́е го́ре; ~ **ял** большо́е село́; **мана ку çёлёк ытла ~ă** э́та ша́пка мне сли́шком велика́; **~ă ан çыр** не пиши́ кру́пно 2. широ́кий, обши́рный, просто́рный; ~ **картиш** просто́рный двор; ~ **улăх** широ́кий луг; ~ **шыв** полово́дье, больша́я вода́ 3. то́лстый; ~ **тута** 1) то́лстые гу́бы 2) толстогу́бый, губа́стый (*о человеке*); ~ **хырăм** пузáн, пузáтый челове́к; ~ **хырăмлă кăкшăм** пузáтый кувши́н; ~ **çиппе çёле** шить то́лстыми ни́тками 4. основно́й, гла́вный; ~ **алăк** 1) гла́вный вход 2) воро́та; ~ **çул** больша́к, магистра́льная доро́га; **çамрăклăх ~ çулпа килет, вак çулпа иртсе каять** *посл.* мо́лодость прихо́дит по большаку́, а ухо́дит просёлочной доро́гой 5. ста́рший; ста́рый; взро́слый; ~ **аппа** 1) ста́ршая сестра́ 2) тётя, тётка (*со стороны отца или матери*); ~ **асанне** праба́бка, праба́бушка (*со стороны отца*); ~ **асатте** пра́дед, праде́душка (*со стороны отца*); ~ **асаттесем** пре́дки; ~ **кукамай** праба́бка, праба́бушка (*со стороны матери*); ~ **кукаçи** пра́дед, праде́душка (*со стороны матери*); ~ **çын** 1) взро́слый челове́к 2) *перен.* ва́жная персо́на, большо́й челове́к; **ун чухне килте ~нисем пулман** до́ма в то вре́мя не́ было взро́слых 6. ни́зкий, густо́й, баси́стый (*о голосе*); ~ **сасăпа калаç** говори́ть ба́сом ◇ ~ **кăрлач** *уст.* янва́рь; ~ **кёрӳ** ста́рший дру́жка жениха́ (*на свадьбе*); ~ **măран** у́валень, большо́й и неукло́жий челове́к; ~ **пăта** крюк в стене́ (*из дубового сука*); ~ **пыршă** *анат.* сычу́г; ~ **сăвăр** *зоол.* байба́к; ~ **сăмах** 1) непристо́йная брань; ~ **сăмахпа ятлаç** сквернослóвить, непристóйно выража́ться 2) слу́хи, спле́тни, пересу́ды; ~ **тӳрт** лоботря́с (*о взрослом парне, играющем с маленькими детьми*); ~ **хăях** *бот.* рогóз; ~ **хурчка** *диал.* со́кол; ~ **шăрчăк** *диал.* стрекоза́; ~ **шăши** *диал.* кры́са; ~**на хур (хыв)** зазнава́ться, чва́ниться

мăнăлан *то же, что* **мăнлан**

мăнăлăх 1. масси́вность, масшта́бность 2. высокоме́рие, надме́нность; спесь; кичли́вость ~**не самаях чакарчёç** с него́ сби́ли спесь

мăнăш величина́; ~**не виççе пёл** изме́рить величину́; **панулми чышкă ~ яблоки** величино́ю с кула́к

мăнкăмăллан 1. ва́жничать, зазнава́ться, зано́ситься; кичи́ться; ~**са кай** возгорди́ться; ~**масăр** без зазна́йства, по́просту; не кича́сь 2. горди́ться; **эпир хамăрăн çитёнӳсемпе ~ма пултаратпăр** мы мо́жем горди́ться на́шими успе́хами

мăнкăмăллă 1. высокоме́рный, надме́нный; зано́счивый, спеси́вый, чванли́вый || высокоме́рно, надме́нно; зано́счиво, спеси́во, чванли́во; ~ **калаçу** высокоме́рный тон; ~ **сăн** надме́нный вид; ~ **çын** зано́счивый челове́к, горде́ц; **вăл хăйне ытла ~ тыткалать** уж о́чень он зано́счиво ведёт себя́ 2. го́рдый, горделивый || го́рдо, с го́рдостью

мăнкăмăллăн 1. высокоме́рно, надме́нно; зано́счиво, спеси́во, чванли́во; **вăл хăйне ~ тытать** он де́ржит себя́ высокоме́рно 2. го́рдо, с го́рдостью; ~ **пăх** 1) смотре́ть надме́нно, свысока́ 2) держа́ться с го́рдостью

мăнкăмăллăх 1. высокоме́рие, надме́нность; зано́счивость, спеси́вость, спесь, кичли́вость; **унăн ~ё ытлашшипех** у него́ спе́си хоть отбавля́й 2. го́рдость, чу́вство го́рдости; **чёре ~па тулчё** се́рдце напо́лнилось го́рдостью

мăнкун *то же, что* **мункун**

мăнлан 1. расти́, подраста́ть, взросле́ть, станови́ться взро́слым; **унăн ачисем ~са çитрёç** у него́ де́ти уже́ повзросле́ли 2. **увели́чиваться**, укрупня́ться, **становиться** больши́м; **стройка ~чё** стро́йка разрослáсь 3. повыша́ться, расти́, поднима́ться (*по служебной лестнице*) 4. зазнава́ться, зано́ситься; станови́ться высокоме́рным, надме́нным; держа́ться высокоме́рно; ~**са кай** возгорди́ться, возомни́ть о себе́; ~**са çӳре** ходи́ть задра́в нос; ва́жничать

мăнлантар *понуд. от* **мăнлан**

мăннăн 1. кру́пно, больши́ми частя́ми, куска́ми; **çăкăра ~ кас** наре́зать хлеб больши́ми ломтя́ми 2. высокоме́рно, надме́нно; зано́счиво, чванли́во; **хăвна ху ~ тыт** держа́ть себя́ надме́нно

мăнтарăн 1. бе́дный, жа́лкий, несча́стный, горемы́чный; досто́йный сожале́ния, сочу́вствия; **эй, ~ çынни (ачи)!** ах, бедня́га!; ~, **епле çитейё-**

-ши çумăр витĕр бе́дненький, ка́к-то он доберётся в дождь 2. ми́лый, хоро́ший, дорого́й, ненагля́дный, жела́нный, родно́й; **эй, ~ аннем!** ах, *моя́* ми́лая ма́ма!

мăнтăр 1. ту́чность, упи́танность; доро́дность, полнота́ || то́лстый, ту́чный, пу́хлый, жи́рный; упи́танный, доро́дный, по́лный; раскормленный; **~ выльăх** упи́танный скот; **~ пит-куç** то́лстая физионо́мия; **~ çын** ту́чный челове́к; **~ĕ чакнă** он похуде́л; **йытă ~ та çиме юрамасть** *погов.* жирна́ соба́ка, но в пи́щу не идёт; **çапăçакан автан нихçан та ~ пулмасть** *посл.* драчли́вый пету́х жи́рным не быва́ет; **пĕр çул путене ~ пулать, тепĕр çул карăш ~** *погов.* год на́ год не прихо́дится (*букв.* в оди́н год жи́рными быва́ют перепела́, а в друго́й — коростели́) 2. плодоро́дный, изоби́льный, ту́чный; **~ çĕр (тăпра)** ту́чная, плодоро́дная земля́; **çур ырхан та кĕр ~** *посл.* весна́ голодна́, а о́сень тучна́; весно́ю пу́сто, а о́сенью гу́сто 3. пы́шный; **~ шурă пĕлĕтсем** бе́лые кучевы́е облака́ ◇ **~ кăмпа** 1) маслёнок *и* масля́та 2) *губчатые грибы*; **~ курăк** лопу́х болотный; **~ уйăх** по́лная луна́, полнолу́ние; **кĕр ~ĕ** осе́ннее изоби́лие; **~па ас (аскăнлан)** с жи́ру беси́ться

мăнтăрăш ту́чность, упи́танность, доро́дность, полнота́

мăнтăркка 1. толстя́к || доро́дный, то́лстый; пу́хлый, пы́шный; одутлова́тый; **~ ача** буту́з, пу́хленький ребёнок; **~ пит** пу́хлые щёки; **~ путексем** упи́танные ягня́та; **~ хĕрăм пы́шная же́нщина, толсту́шка** 2. налито́й; мяси́стый; **~ помидор** мяси́стые помидо́ры

мăнтăркка́лан полне́ть, толсте́ть; расплыва́ться, раздава́ться *разг.*

мăнтăрлан полне́ть, толсте́ть, жире́ть, тучне́ть; прибавля́ть в ве́се; поправля́ться; **сыснасем ~а пуçланă** сви́ньи на́чали прибавля́ть в ве́се; **~нă хурсем** откормленные гу́си; **~са кай** располне́ть, растолсте́ть; раздобре́ть *разг.*; **хĕлле ~ать, çулла начарланать** *загадка* к зиме́ полне́ет, а ле́том худе́ет (**арпалăх** мяки́нница); **пĕчĕкçĕ утăм пур, вĕрен вĕççĕн ~ать** *загадка* моя́ ма́ленькая лоша́дка на при́вязи жире́ет (**йĕке** веретено́)

мăнтăрлантар *то же, что* **мăнтăрлат**

мăнтăрлат 1. отка́рмливать (*животных*); **~са çитер** откорми́ть (*до нужной упитанности*); **ытлашши ~са яр** раскорми́ть не в ме́ру; перекорми́ть (*скот*) 2. полни́ть, толсти́ть; **ку кĕрĕк ăна ~ать** э́та шу́ба её полни́т

мăнтăрлăх 1. упи́танность, полнота́, ту́чность; нагу́л (*скота*) 2. доро́дность, плодоро́дие; **тăпра ~ĕ** плодоро́дие по́чвы

мăнттай *разг.* 1. больша́й, огро́мный; **~ капан** больша́й стог 2. громо́здкий; неукля́жий; угрова́тый *разг.*; **~ çын** неукля́жий челове́к 3. верзи́ла, дети́на

мăнук внук, вну́чка; **~ĕн ачи** пра́внук; **вĕсен ~сем виççĕ** у них тро́е вну́ков

мăр *подражание мурлыканью*; **~-~** *усил. от* **мăр; кушак аçи ~-~ туса выртать** кот лежи́т и мурлы́чет

мăралан 1. вози́ться, копа́ться; ме́шкать *разг.*; **~са ĕçле** быть медли́тельным в рабо́те 2. ло́дырничать, безде́льничать 3. ме́дленно дви́гаться, ползти́; **пĕлĕтсем аран ~аççĕ** ме́дленно плывут облака́

мăраланчăк *то же, что* **мăранкка**

мăран 1. вя́лый, малоподви́жный, медли́тельный, неповоро́тливый; **вăкăр пек ~** медли́телен как вол 2. лени́вый, неради́вый, безде́ятельный || лени́во, с ленцо́й; **~ ĕçле** рабо́тать с *ленцо́й, ко́е-ка́к* 3. за́мкнутый, нелюди́мый; хму́рый, угрю́мый, мра́чный; **~ çын** 1) флегмати́чный челове́к; ро́хля *разг.* 2) нелюди́м; бирю́к *разг.*

мăранкка *разг.* копу́ша, ро́хля, мя́мля, размазня́ || малоподви́жный, медли́тельный, нерасторо́пный, неторопли́вый; **~ ача** малоподви́жный ребёнок

мăранлан 1. станови́ться вя́лым, малоподви́жным; **утсем ывăнса ~чĕç** ко́ни потеря́ли ре́звость от уста́лости 2. ло́дырничать, безде́льничать 3. *становиться замкнутым, нелюдимым*; становиться хму́рым, угрю́мым; **~са кай** 1) стать вя́лым, апати́чным 2) обленúться 3) замкну́ться в себе́

мăранлантар де́лать вя́лым, малоподви́жным; **шăрăх ~ать** жара́ вызыва́ет вя́лость

мăранлăх 1. вя́лость, малоподви́жность, медли́тельность, неповоро́тливость; **ĕçри ~** медли́тельность в рабо́те 2. лень, неради́вость, безде́ятельность 3. за́мкнутость, нелюди́мость; угрю́мость, мра́чность; **сан ~у пурне те пистерет** твоя́ нелюди́мость отта́лкивает всех

мăраннăн 1. вя́ло, апати́чно, флегмати́чно, ме́дленно; **~ ут шагáть** ме́дленно, е́ле передви́гать но́ги; **тӳпере пĕлĕтсем ~ шăваççĕ** в вышине́ ме́дленно проплыва́ют облака́ 2. лени́во, неради́во, не́хотя, с ленцо́й; **~ ответле** отвеча́ть не́хотя 3. нелюди́мо; угрю́мо, мра́чно; **~ çӳре** держа́ться нелюди́мо

мăрăлтат 1. мурлы́кать 2. *то же, что* **мăркăлтат**

мăрăлти *разг. ласкательное название кошки*: ки́ска, мурлы́ка

мăриккан *разг.* америка́нец || америка́нский ◇ **~ çĕрулми** *уст.* америка́нка (*сорт картофеля*)

мăрка *то же, что* **мăркăлтат 1**

мăркăл *подражание бормотанию, бурчанию*; **~-~** *усил. от* **мăркăл; вăл тем ~-~ турĕ, ăнланаймарăм** он что́-то пробурча́л, я не по́нял

мăркăлтат 1. брюзжа́ть, ворча́ть; **~са çӳре** быть брюзгли́вым, ворчли́вым 2. гнуса́вить, говори́ть в нос; говори́ть гугни́во, гундо́сить *прост.*

мăркăлти ворчу́н, брюзга́ || ворчли́вый, брюзгли́вый; **~ карчăк** ворчли́вая стару́ха

мăрла 1. мурлы́кать (*о кошке*) 2. *перен.* напева́ть, мурлы́кать; **сăпка кĕвви ~** ти́хо напева́ть колыбе́льную пе́сню

мăрлат мурлы́кать; урча́ть (*о кошке*)

мăрлату мурлы́канье

мăрр-мăрр *подражание громкому мурлыканью*

мăрса *ист.* мурза́ (*титул татарских и чувашских феодалов*)

мăрсалла *диал.* медову́ха, медо́вое пи́во

мăрт *подражание недовольному фырканью*

мăртăк 1. хру́пкий, ло́мкий; легко́ бью́щийся; **~ турат** ло́мкая ве́точка 2. *перен.* непостоя́нный, капри́зный (*о человеке*)

мăртăклăх 1. хру́пкость, ло́мкость (*напр. древесины*) 2. непостоя́нство, капри́зность (*человека*)

мăртăх I 1. станови́ться хру́пким, ло́мким 2. гнить; тлеть; превраща́ться в труху́, станови́ться трухля́вым; **~нă çăнăх** залежа́лая мука́; **йывăç ~нă** де́рево преврати́лось в труху́ 3. *перен.* дряхле́ть, станови́ться дря́хлым; **ваттисем ~са çитнĕ** *старики* совсе́м одряхле́ли 4. коченéть; **тăпра шăнса ~нă** по́чва замёрзла

мăртăх II серди́ться, ду́ться

мăртлат *разг.* 1. серди́ться, выка́зывать недово́льство; ду́ться; **~са ил** фы́ркнуть со зло́стью 2. ссо́риться, брани́ться, вздо́рить; **~са ил** повздо́рить

мăрт-март *подражание брюзжанию, фырканью*

мăршак *диал.* 1. ши́шка, бугоро́к || шишкова́тый, бугри́стый 2. сучкова́тый; коря́вый, крово́й; **~ йывăç турата каять** *посл.* крово́е де́рево в су́чья растёт

мăр|ье 1. труба́ (*дымовая*) || тру́бный; **кăмака ~йи** печна́я труба́; **~ье тасатакан** трубочи́ст; **~ье хăрăмла** чи́стить трубу́ [от са́жи]; **~ье хуп** закры́ть трубу́; **~ьерен тĕтĕм палкаса тухрĕ** из трубы́ повали́л дым 2. *уст.* дымоотво́д, дымохо́д (*в курных избах и чёрных банях*)

мăсăльман *разг.* мусульма́нин || мусульма́нский; **~ тĕнĕ** мусульма́нская ве́ра

мăскал *уст.* 1. золотни́к; **~ çурă** полтора́ золотника́; **~ сахал пулсан та хаклă** *посл.* мал золотни́к, да до́рог 2. апте́карские весы́ ◇ **пĕр ~ та** ни гра́на; ни на грош; **вăл мана пĕр ~ та пулăшмарĕ** он мне ни на грош не помо́г

мăçта-мăçта *возглас, которым подзывают овец и ягнят*

мăтăк 1. коро́ткий; ку́цый; кургу́зый *разг.*; **~ тумтир** коро́ткая оде́жда; **~ маййă** короткошéий; **~ сухаллă çын** челове́к с ма́ленькой боро́дкой;

~ хăлхаллă корноу́хий; ~ **хӳреллĕ йытă** ку́цая соба́ка; **ултавăн ури ~** *посл.* на лжи далеко́ не уе́дешь (*букв.* у обма́на но́ги ко́роткий) 2. оби́да, униже́ние, оскорбле́ние; ~ **пул** оби́деться; ~ **ту** нанести́ оби́ду 3. вздо́рный, сварли́вый; неужи́вчивый; кля́узный *разг.*; ~ **çын** неужи́вчивый челове́к

мăтăкла 1. кроши́ть; лома́ть на ме́лкие куски́; **çăкăра ~** кроши́ть хлеб 2. по́ртить, приводи́ть в него́дность; наноси́ть поврежде́ние; **сехете такам ~нă** кто́-то испо́ртил часы́ 3. *перен.* си́льно обижа́ть, унижа́ть, оскорбля́ть

мăтăклан 1. кроши́ться; лома́ться на ме́лкие куски́ 2. по́ртиться, приходи́ть в него́дность, станови́ться неиспра́вным (*напр. о механизмах*) 3. быть оби́женным, уни́женным, оскорблённым

мăтăклат 1. укороти́ть 2. *то же, что* **мăтăкла**

мăтăклăх неиспра́вность; поврежде́ние

мăтăрт-мăтăрт *подражание громкому хрусту при жевании*

мăтьăркка *разг.* щу́плый, тщеду́шный, хи́лый; ~ **çын** худосо́чный челове́к

мăх *то же, что* **мăш** 3

мăхамет *разг.* исла́мский, мусульма́нский, магомета́нский; ~ **тĕнĕ** мусульма́нская ве́ра, ислам

мăч *подр. — о моргании, мигании*; **куçа ~ тутар** моргну́ть, мигну́ть; ~ **та тумасть** он и гла́зом не моргнёт; **лампа ~ турĕ те сӳнчĕ** ла́мпа мигну́ла и пога́сла; **~-~** *подражание частому миганию, мерцанию*; **тӳпере çăлтăрсем ~-~ тăваççĕ** в не́бе мерца́ют звёзды

мăчавăр *уст.* 1. жрец (*руководивший обрядом жертвоприношения*) 2. повиту́ха, повива́льная ба́бка 3. неповоро́тливый, медли́тельный, нерасторо́пный; ме́шкотный *разг.*; ~ **çын** ме́шкотный челове́к

мăчавăрлан вози́ться, копа́ться, ме́длить; ме́шкать *разг.*; **кĕрхи шăна пек ~са ларать** он дви́гается как со́нная му́ха

мăчăлт *подр. — об однократном мигании, колебании, напр. лампы*

мăчăлтат мига́ть, трепета́ть, хло́пать пла́менем; **~са çунакан лампа** мига́ющая ла́мпа

мăчăлттăр *то же, что* **мăчлаттăр**

мăчăлти мига́ющий; ~ **куç** постоя́нно мига́ющие глаза́; ~ **лампа** ла́мпа-мига́лка

мăчи I *диал.* низкоро́слый, малоро́слый челове́к; коротыш, коротышка *разг.*

мăчи II: ~ **куç** 1) лю́бящий подми́гивать, переми́гиваться 2) мига́лка *разг.* (*лампа*)

мăчлат мига́ть, мерца́ть; **аякра çутă ~са илчĕ** вдалеке́ мигну́л огонёк

мăчлаттăр ча́сто мига́ть, морга́ть; **куçа ~масăр пăхса тăр** смотре́ть не мига́я

мăш 1. *подражание сопению*; ~ **сывла** дыша́ть с сопе́нием 2. *подражание шмыганью носом*; ~ **ту** шмы́гать но́сом 3. *подр. — о слабом, едва заметном движении*; **вăл ~ та тумасть (сикмест)** 1) он и не шевельнётся 2) *перен.* он и в ус не ду́ет, ему́ хоть бы что́

мăшăк *диал.* ти́хий, сми́рный; ~ **ача** сми́рный ребёнок

мăшăл *то же, что* **мĕшĕл**

мăшăлт *то же, что* **мĕшĕлт**

мăшăлтат 1. *то же, что* **мĕшĕлтет**; 2. сопе́ть, шу́мно дыша́ть; **~са сывла** дыша́ть с сопе́нием

мăшăлти *то же, что* **мĕшĕлти**

мăшăр 1. па́ра || па́рный; **пĕр ~атă** па́ра сапо́г; ~ **лаша кӳлнĕ урапа** бри́чка, залóженная па́рой лошаде́й; ~ **сăмахсем** *лингв.* па́рные слова́; **икĕ атă пĕр ~** *погов.* два сапога́ па́ра 2. партнёр, партнёрша, *чья-л.* па́ра (*дама или кавалер в танце*) 3. чета́, па́ра (*супружеская*); **çамрăк ~** молодожёны, молода́я чета́; **телейлĕ ~** счастли́вая чета́; **икĕ çын пĕр ~, çичĕ çын пĕр çемье** *посл.* два челове́ка — па́ра, семь челове́к — семья́ 4. супру́г, супру́га, оди́н из супру́гов; **манăн юлташ хăйĕн ~ĕпе килчĕ** мой това́рищ пришёл со свое́й супру́гой

мăшăрăн-мăшăрăн попа́рно; **ачасене ~ тăратса тухнă** дете́й вы́строили попа́рно

мăшăрла I па́рный || попа́рно; ~ **ташă** па́рный та́нец ◇ ~ **выля** игра́ть в горе́лки

мăшăрла II соединя́ть в па́ры, по́ два, по́ двое; свя́зывать па́рами, по́ два; **~нă пулемёт** спа́ренный пулемёт; **милĕк ~са çых** связа́ть ве́ники по́ два

мăшăрлан 1. станови́ться па́рами, сходи́ться па́рами (*напр. в игре*); **~са тăр** станови́ться па́рами; **~са ут** шага́ть попа́рно 2. заключа́ть брак, сочета́ться бра́ком, вступа́ть в брак; **ячĕшĕн ~ни** фикти́вный брак; **çырăнса ~** зарегистри́ровать брак, зарегистри́роваться; расписа́ться *разг.*; **~масăр çуралнă ывăл** внебра́чный сын; **вĕсем ~ни çирĕм çул çитет** во́т уже два́дцать лет, как они́ пожени́лись

мăшăрлантар 1. пожени́ть, соедини́ть бра́чными у́зами 2. спа́ривать, случа́ть (*животных*)

мăшăрлану брак, бракосочета́ние || бра́чный; **законлă ~** зако́нный брак; **Мăшăрлану керменĕ** Дворе́ц бракосочета́ний; ~ **свидетельстви** свиде́тельство о бра́ке

мăшăрлат *то же, что* **мăшăрла** II

мăшăрлаттăр *понуд. от* **мăшăрла** II

мăшăрл|ă 1. па́рный, двойно́й || па́рами; ~ **кравать** двуспа́льная крова́ть; ~ **ăçлекен** напа́рник (*в работе*) 2. супру́жеский || в супру́жестве, в бра́ке; ~ **ă пурнăç** супру́жеская жизнь; ~ **ă пурăнма пуçла** нача́ть супру́жескую жизнь; вступи́ть в брак; **вĕçен кайăк та ~ ă пурăнать** *посл.* и пти́цы живу́т па́рами 3. чётный; **~ă хисеп** чётное число́; **~ă уйăх** ме́сяц с чётным коли́чеством дней

мăшăрлăн попа́рно, па́рами, в па́ре; ~ **ăçлекен** рабо́тающий в па́ре *с кем-л.*, напа́рник

мăшăрлăх 1. па́рность 2. чётность 3. предназна́ченный для супру́жеской жи́зни: ~ **хĕр куçласа хур** присмотре́ть для себя́ неве́сту

мăшăррăн попа́рно, па́рами, по́ два, по́ двое; ~ **шутла** счита́ть па́рами; **çамрăксем ~-~ ташлаççĕ** молодёжь танцу́ет па́рами

мăшăрсăр 1. непа́рный; ~ **калуш** непа́рные гало́ши 2. нечётный; ~ **хисеп** нечётное число́ 3. одино́кий, бессеме́йный, холостя́цкий || в одино́честве, без па́ры; ~ **арçын** 1) бобы́ль, холостя́к 2) вдове́ц; ~ **пурнăç** холостя́цкая жизнь; ~ **пурăн** вдо́вствовать, жить вдовцо́м (вдово́ю); ~ **юл** оста́ться вдовцо́м (вдово́ю), овдове́ть

мăшăршарăн *то же, что* **мăшăррăн**

мăшкăл 1. издева́тельство, глумле́ние, измыва́тельство || издева́тельский; **ирсĕр (киревсĕр) ~** надруга́тельство, осквернéние; **чĕр ~** я́вное издева́тельство; ~ **пул** подверга́ться издева́тельствам, глумле́нию; ~ **ту** поро́чить; издева́ться; **çын ~ĕ ан пул, çынна ~ ан ту** *посл.* берегú свою́ честь и не поро́чь други́х 2. позо́р, стыд, срам || позо́рный, постыдный; ~ **вилĕм** позо́рная смерть; ~ **ĕç** позо́рное де́ло; ~ **хăми** чёрная доска́, доска́ позо́ра; ~ **юпи** *уст.* позо́рный столб; **тĕнче ~ĕ пул** стать всеобщим посме́шищем; **~а юл** 1) быть опозо́ренным 2) быть обма́нутым; ~ **кур** 1) терпе́ть издева́тельства 2) опозо́риться; **~тан çăл** спасти́ от позо́ра 3. оби́да, оскорбле́ние, униже́ние; ~ **кăтарт** 1) опозо́рить 2) нанести́ оскорбле́ние, уни́зить

мăшкăлавлă насме́шливый, язви́тельный, ехи́дный; ~ **кулă** ядови́тый смех

мăшкăлла 1. издева́ться, глуми́ться, измыва́ться; **~са кул** осме́ивать, высме́ивать, глуми́ться 2. поро́чить, позо́рить; **ырă ята ~** опоро́чить до́брое и́мя 3. надруга́ться, обесче́стить; изнаси́ловать; **~кан** наси́льник

мăшкăллан терпе́ть издева́тельства, позо́р; **текех ун пек ~мăп** я бо́льше не бу́ду терпе́ть тако́го позо́ра

мăшкăллаттăр *понуд. от* **мăшкăлла**; **эпĕ никама та хамран ~мăп** я никому́ не позво́лю издева́ться надо мно́й

мăшкăллаш *взаимн.* наноси́ть друг дру́гу оскорбле́ния; поднима́ть друг дру́га на́ смех

мăшкăллă 1. издева́тельский, ощу́нственный, надруга́тельский; ~ **калаçу** издева́тельский тон 2. позо́рный, постыдный, заслу́живающий порица́ния; ~ **ĕç** позо́рный посту́пок

3. сатири́ческий, язви́тельно насме́шливый; ~ **ят пар** наделя́ть насме́шливым про́звищем, прозва́ть

мăшкăллăн издева́тельски, насме́шливо, ехи́дно; ~ **пăхса ил** ехи́дно посмотре́ть

мăшкăллăх 1. поруга́ние, глумле́ние, *надруга́тельство*; ~**ра хăвар** отдава́ть на поруга́ние 2. ра́бство, гнёт, и́го; **колонизаторсен ~не тĕп ту** ликвиди́ровать гнёт колониза́торов

мăшкăлçă 1. насме́шник; зубоска́л *прост.* 2. наси́льник

мăшкăлтăк нечисто́ты; грязь, му́сор || гря́зный; ~ **шыв[ĕ]** помо́и; нечисто́ты

мăшкăл-хур *собир.* 1. издева́тельства, надруга́тельства, глумле́ния 2. гнёт, ра́бство, и́го

мăшла *то же, что* **мăшлат**

мăшлат сопе́ть, пыхте́ть, шу́мно дыша́ть; ~**са сывла** дыша́ть с сопе́нием

мăшлаттар *то же, что* **мăшлат**; ~**са çывăр** поса́пывать во сне

мăш-маш 1. *подражание повторяющемуся сопению* 2. *подражание неровному дыханию*; ~ **сывла** нерóвно дышáть

мăшт 1. *подр. — о наступлении тишины*; ~ **пул** ути́хнуть, умóлкнуть; ~**ах ларăр, ан шавлăр!** сиди́те ти́хо, не шуми́те! 2. *подр. — о выражении недовольства или пренебрежения*; ~ **туса çӳре** ходи́ть серди́тым; ду́ться *разг.*

мăштăк-мăштăк *подр. — о частом шумном дыхании*; **сурăхсем ~ туса сывлаççĕ** о́вцы ды́шат ча́сто и шу́мно

мăштăр *подр. — о медленном движении*; ~-~ *усил. от* **мăштăр**; ~-~ **туса çӳрет** он е́ле передвига́ется

мăштăркка копу́ша, у́валень; нерасторóпный челове́к || копотли́вый; медли́тельный, нерасторóпный

мăштăртат *то же, что* **мĕшĕлтет**

мăштлат 1. фы́ркать 2. сопе́ть, шу́мно дышáть; ĕне ~**ать** коро́ва шу́мно ды́шит

мăштлаттар *то же, что* **мăштлат**

мăшт-машт *подр. — о фырканье, шумном выражении недовольства*; ~ **турĕ те тухса кайрĕ** он серди́то фы́ркнул и ушёл

мăя 1. ожере́лье из моне́т и бус, мони́сто 2. свя́зка; плетёнка, плетени́ца *разг.*; **сухан мăйи** плетёнка лу́ка; **хĕрлĕ пăрăç мăйи** свя́зка кра́сного пе́рца

мăяв *подражание мяуканью* мя́у

мăявлат мяу́кать; **кушак ~ни илтĕнчĕ** послы́шалось мяу́канье ко́шки

мăяла де́лать свя́зку; свя́зывать в плетёнку, в плетени́цу *разг.*; **ыхра ~** свя́зывать чесно́к в плетени́цу

мăян лебеда́ **йăлтăркка ~** лебеда́ лосня́щаяся; **хĕрлĕ ~** щири́ца; **хура ~** пету́ший гре́бень; **~ вăрри** семена́ лебеды́; **~ çăкăрĕ** *уст.* хлеб, испечённый с добавле́нием лебеды́; **анкартине ~ пусса илнĕ** гумно́ заросло́ лебедо́й ◇ **~ çулĕ** голо́дный год

мăянлă 1. заро́сший лебедо́й; ~ **ыраш** рожь, заро́сшая лебедо́й 2. переме́шанный с лебедо́й; ~ **çăнăх** мука́, сме́шанная с лебедо́й

мăян-суран *собир.* бурья́н; **укăлчара ~ ешерет** за око́лицей бу́йно растёт бурья́н

ме *на разг.*; **мейĕр** на́те *разг.*; **ме, тутанса пăх** на, попро́буй

мегаватт *физ.* мегава́тт (1 *млн. ватт*)

мегавольт *физ.* мегаво́льт (1 *млн. вольт*)

мегатонн|а *спец.* мегато́нна (1 *млн. тонна*); **çĕр ~ăллă бомба** бо́мба в сто мегато́нн

мегафон мегафо́н (*сасă вăйлатмалли хатĕр*) (илл. 12, стр. 675); ~**па кала** говори́ть в мегафо́н

медалис|т медали́ст, медали́стка (*медаль илекен*); **ВДНХ ~чĕ** медали́ст ВДНХ; ~**т ĕне** коро́ва-медали́стка; **института кĕрекенсем хушшинче ~тсем нумай** среди́ поступа́ющих в институ́т мно́го медали́стов

медал|ь меда́ль (*сăм. награда валли*) || меда́льный; **асăнмалăх ~ь** па́мятная меда́ль; **ВДНХ ~ĕ** меда́ль ВДНХ; **«Ленинграда хӳтĕленĕшĕн» ~ь** меда́ль «За оборо́ну Ленингра́да»; **шкула ~ьпе пĕтер** око́нчить шко́лу с меда́лью; **ăна виçĕ ~ьпе наградăланă** он награждён тремя́ меда́лями

медальон медальо́н || медальо́нный; **ылтăн ~** золото́й медальо́н; **~ çакса çӳре** носи́ть медальо́н

медвытрезвитель медвытрезви́тель

меджлис меджли́с (*Турци парламенчĕ*)

медиана *мат.* медиа́на (*виçĕтеслĕх тăррине аялти енĕн варрипе çыхăнтаракан йĕр*)

медик *разг.* ме́дик; ~ **студент** студе́нт-ме́дик

медикамент медикаме́нты (*эмел*); ~ **сумки** су́мка с медикаме́нтами

мединститут (медицина институчĕ) мединститу́т (медици́нский институ́т); ~ **профессорĕ** профе́ссор мединститу́та

медицин|а медици́на || медици́нский; **халăх ~и** наро́дная медици́на; ~**а препаратчĕсем** медици́нские препара́ты; ~**а факультечĕ** медици́нский факульте́т; ~**а пулăшăвĕ пар** оказа́ть медици́нскую по́мощь

медкомисси (медицина комиссийĕ) медкоми́ссия (медици́нская коми́ссия); ~ **членĕсем** чле́ны медкоми́ссии; ~ **тух** пройти́ медкоми́ссию

медогонк|а медого́нка; ~**а çавăр** крути́ть медого́нку; ~**ăпа пыл юхтар** кача́ть мёд медого́нкой

медосмотр (медицина тĕрĕслевĕ) медосмо́тр (медици́нский осмо́тр); ~ **ирттер** проводи́ть медосмо́тр

медперсонал (медицина персоналĕ); медперсона́л (*медици́нский персона́л*); **вăтам ~** сре́дний медперсона́л

медпункт (медицина пункчĕ) медпу́нкт (медици́нский пункт); **завод ~чĕ** заводско́й медпу́нкт

медработник (медицина работникĕ) медрабо́тник (медици́нский рабо́тник)

медресе медресе́ (*мусульмансен тĕн шкулĕ*)

медсанбат (медицинăпа санитари батальонĕ) *воен.* медсанба́т (ме́дико-санита́рный батальо́н); ~ **командирĕ** командир медсанба́та

медсанчасть (медицинăпа санитари чаçĕ) медсанча́сть (ме́дико-санита́рная часть)

медсестра (медицина сестри) медсестра́ (медици́нская сестра́); ~**сен курсĕ** ку́рсы медсестёр

медуза меду́за (*çемçе ӳтлĕ тинĕс чĕрчунĕ*) (илл. т. XIV)

медучилище (медицина училищи) медучи́лище (медици́нское учи́лище)

ме-е *подражание блеянию* ме-е; **урамра сурăхсем ~!** **тесе макăраççĕ** на у́лице блею́т о́вцы

междометии *грам.* междоме́тие; ~ **ушкăнĕсем** разря́ды междоме́тий

междометилле *грам.* междоме́тный; ~ **сăмахсем** междоме́тные слова́; ~ **предложени** междоме́тное предложе́ние

мезозой *геол.* мезозо́й (*Çĕр аталанăвĕн историйĕнчи вăтам тапхăр*) || мезозо́йский

мезонин мезони́н (*çурт тăрринче хушса тунă пӳлĕм*) (илл. 5, стр. 682); ~ **пӳлĕмĕсем** ко́мнаты в мезони́не; **çурта ~па ту** стро́ить дом с мезони́ном

мезонинлă име́ющий мезони́н, с мезони́ном; ~ **çурт** дом с мезони́ном

мек *подражание блеянию* ме-е

мекеке *дет.* козёл, коза́

мекекек *подражание продолжительному блеянию*

мекеклет бле́ять (*о козах, овцах*)

мекеçлен де́лать *что-л.* с уси́лием, с напряже́нием; **çунана ~се турт** тяну́ть са́ни с си́лой; **миххе ~келесе хăпартса хур** с трудо́м взвали́ть мешо́к; **ку пĕренепе ~ме тиврĕ** над э́тим бревно́м пришло́сь покряхте́ть

мекĕлчек: ~ хуç кувыркáться

мекĕрлен напряга́ться; ту́житься *прост.*; ~**се йăт** поднима́ть *что-л.* с уси́лием; **пĕтĕм вăйран ~се ĕçле** рабо́тать, выбива́ясь из сил

мекĕрлентер 1. *понуд. от* **мекĕрлен**; 2. *перен.* набра́сываться с ру́ганью; ~**се кăларса яр** вы́гнать взáшей

меклет *то же, что* **мекеклет**

мел 1. ло́вкость, снорóвка, прово́рство, ухва́тка; ~ **пĕлен пурне те тăвать** *посл.* снорови́стый всё суме́ет сде́лать 2. улóвка, хи́трость, ухищре́ние; **тĕрлĕ ~пе усă кур** прибега́ть к ра́зным улóвкам; ~ **туп** изловчи́ться, ухитри́ться; ~**не тупакан çын** изворо́тливый, оборо́тистый челове́к 3. сре́дство, приём; **хӳтлĕх ~ĕсем** защи́тные сре́дства; **чее ~семпе усă кур** по́льзоваться *хитроу́мными приёмами* 4. слу́чай, возмóжность; **майлă ~** удóбный слу́чай; ~ **килчĕ** удало́сь; вы́пал слу́чай; **сана килсе курма ~ пулмарĕ** у меня́ не́ было возмóжно-

сти навести́ть тебя́ 5. *перен.* ключ, спо́соб, ме́тод; ~ **туп** найти́ ключ (*для решения чего-л.*)

мел II *уст. вышитый узор на груди женского платья*

меланж *текст.* мела́нж (*тӗрлӗ тӗслӗ сӳрен арланӑ çип*) || мела́нжевый; ~ **комбиначе** мела́нжевый комбина́т; ~ **çип** мела́нжевая пря́жа

меланхоли *мед.* меланхо́лия (*тунсӑх кӑмӑл*)

меланхолик *мед.* меланхо́лик

мелинит *воен.* мелини́т (*взрывчатка*) || мелини́товый; ~ **зарячӗ** мелини́товый заря́д

мелиоратор мелиора́тор

мелиораци мелиора́ция (*çӗр пулӑхне ӳстерме ӑна шӑварни е типетни*) || мелиорати́вный; ~ **ӗçӗсем** мелиорати́вные рабо́ты; ~ **станцийӗ** мелиорати́вная ста́нция; ~ **ту** производи́ть мелиора́цию

мелиорациле мелиори́ровать, производи́ть мелиора́цию; ~**нӗ çӗрсем** мелиори́рованные зе́мли; **шурлӑхланнӑ çарансене** ~ производи́ть мелиора́цию заболо́ченных лугов

мелк|е 1. *помело́*; **кӑмака** ~**и** помело́ для выметания золы́ из пе́чи 2. кисть; **маляр** ~**и** маля́рная кисть; **тикӗт** ~**и** мази́лка (*для дӗгтя*); ~**пе сӑрла** кра́сить ки́стью ◇ ~**е курӑкӗ** *бот.* метли́ца; ~**е пуç** растрёпа, непричёсанный, лохма́тый челове́к

мелкемес *разг.* лохма́тый, косма́тый; ~ **пуç** 1) лохма́тая голова́ 2) растрёпа, непричёсанный, лохма́тый челове́к; ~ **упа** косма́тый медве́дь

мелле 1. устра́ивать, приспоса́бливать, принора́вливать; **ӗçе** ~**се ту** рабо́тать уме́ло, сноровисто 2. упоря́дочивать, приводи́ть в поря́док, в но́рму, нала́живать; **пурнӑçа** ~ нала́дить свою́ жизнь

меллен 1. приспоса́бливаться, принора́вливаться; приловчи́ться *разг.*; **ӗçе** ~**се пыр** постепе́нно войти́ в рабо́ту; ~**се лар** сесть поудо́бнее 2. упоря́дочиваться, приходи́ть в поря́док, в но́рму, нала́живаться; **пурнӑç** ~**чӗ** жизнь вошла́ в но́рму

меллӗ 1. о́пытный, име́ющий о́пыт, сноро́вку; сноровистый *разг.* || сноровисто *разг.*; ~ **çын** до́ка, ма́стер своего́ де́ла; ~ **хусканусем** сноровистые движе́ния 2. удо́бный || удо́бно; ~ **вырӑн** удо́бное ме́сто; ~**рех вырнаçса лар** усе́сться поудо́бнее; **колхоз сачӗ питӗ** ~ **вырӑнта** колхо́зный сад располо́жен на о́чень удо́бном ме́сте 3. благоприя́тный, подходя́щий; сподру́чный *прост.* || благоприя́тно; с руки́, сподру́чно *прост.*; ~ **самант** благоприя́тный моме́нт; ~ **май** 1) удо́бный спо́соб, рациона́льный приём 2) подходя́щий слу́чай; **ку мана** ~ **мар** э́то мне не с ру́ки 4. уме́стный || уме́стно, к ме́сту, кста́ти; ~ **сӑмахсем** уме́стные слова́; ~ **каласа хур** сказа́ть уме́стно, к ме́сту 5. толко́вый, де́льный || толко́во, де́льно; ~ **канаш** де́льный сове́т

меллӗн 1. уме́ло, иску́сно, ло́вко; сноровисто *разг.*; **вӑл васкамасӑр,** ~ **ӗçлет** он рабо́тает без спе́шки, сноровисто 2. пла́вно, ме́рно, ритми́чно, разме́ренно; **акӑш çуначӗсемпе** ~ **сулса вӗçет** ле́бедь лети́т, пла́вно взма́хивая кры́льями 3. удо́бно; **диван çине** ~ **вырнаçса лар** удо́бно усе́сться на дива́не

меллӗх 1. ло́вкость, снорóвка; **салтака хӑюлӑхпа** ~ **кирлӗ** солда́ту нужна́ сме́лость и снорóвка 2. удо́бство, удо́бное расположе́ние

мелник ме́льник; ~ **арӑмӗ** ме́льничиха

мелодекламаци мелодеклама́ция (*кӗвӗ çеммипе сӑвӑ вулани*)

мелодика 1. мело́дика (*кӗвӗ йӗрки*) || мелоди́ческий; **юррӑн** ~ **тытӑмӗ** мелоди́ческое строе́ние пе́сни 2. мело́дика (*кӗвӗ çинчен вӗрентни*) 3. *лингв.* мело́дика || мелоди́ческий; **пуплевӗн** ~ **ӳкерчӗкӗ** мелоди́ческий рису́нок фра́зы

мелодиллӗ мелоди́чный; ~ **музыка** мелоди́чная му́зыка; ~ **сӑвӑсем** мелоди́чные стихи́

мелодрама *мелодра́ма* (*трагедиллӗ ӗçсем ачаш туйӑмлӑхпа пӗрлешнӗ драма*)

мелодрамӑллӑ мелодрамати́чный, мелодрамати́ческий; ~ **сюжет** мелодрамати́чный сюже́т

меломан меломан (*музыкӑна юратакан*)

меломани мелома́ния (*музыкӑна юратни*)

мелсӗр 1. неуме́лый, неопытный, неискýсный || неуме́ло, неискýсно, без снорóвки; ~ **ӗç** неискýсная рабóта; **вӑл пуртта** ~ **тыткалать** он неуме́ло обраща́ется с топоро́м 2. неудóбный || неудóбно; ~ **вырӑн** неудóбное ме́сто 3. неблагоприя́тный, неподходя́щий; несподру́чный *прост.* || неблагоприя́тно, неподходя́ще; несподру́чно *прост.*; ~ **вӑхӑтра çит** прийти́ в неподходя́щий моме́нт 4. нело́вкий, неуда́чный || нело́вко, неуда́чно; ~ **хускану** нело́вкое движе́ние; ~ **ӳксе аман** ушиби́ться, нело́вко упа́в 5. *разг.* о́чень, чрезме́рно; ~ **пысӑк** чрезме́рно большóй

мелсӗррӗн 1. неуме́ло, неискýсно, без снорóвки; **пӑшала** ~ **тыткала** неуме́ло обраща́ться с ружьём 2. неудóбно; **пукансене** ~ **лартса тухнӑ** сту́лья расста́влены неудóбно 3. нело́вко, неуда́чно; **парашютпа** ~ **анса лар** неуда́чно приземли́ться на парашю́те

мельхиор мельхио́р (*пӑхӑрпа никель хутӑшӗ*) || мельхио́ровый; ~ **кашӑксем** мельхио́ровые ло́жки

мембран|а мембра́на || мембра́нный; **телефон трубкин** ~**и** мембра́на телефóнной трýбки

мемеле *рел.* 1. *название языческого божества* 2. *деньги, приносимые в жертву этому божеству*

мемелкке *диал. то же, что* **атма**

мемме I *дет.* хлеб; ку́шанье, еда́; **анне,** ~ **пар-ха!** ма́ма, дай пое́сть!

мемме II безво́льный челове́к; тря́пка, размазня́ *разг.*; ~ **ан пул ӗнтӗ!** не бу́дь же размазнёй!

меморандум *дип.* мемора́ндум (*правительство хӑйӗн шухӑшӗсене пӗлтерсе çырнӑ дипломати документӗ*); ~ **пар** предста́вить мемора́ндум

мемориал 1. *спорт.* мемориа́л (*чаплӑ спортсмена асӑнса ирттерекен ӑмӑрту*); **Поддубный** ~ӗ мемориа́л Поддубного; ~ **выляв** ро́зыгрыш мемориа́ла 2. мемориа́л (*асӑну сооруженийӗ*) (илл. 2, стр. 678) || мемориа́льный; **Ульяновскри В. И. Ленин** ~ӗ мемориа́л В. И. Ле́нина в Улья́новске; ~ **хӑми** мемориа́льная доска́

мемуар мему́ары (*асаилӳсем*) || мему́арный; ~ **жанрӗ** мему́арный жанр; ~ **пичетлесе кӑлар** опубликова́ть мему́ары

менелник имени́ны || имени́нный; ~ **кукли** имени́нный пиро́г; ~ **çынни** имени́нник; ~ **ту (ирттер)** справля́ть имени́ны

мензурк|а мензу́рка (*виçине çырнӑ савӑт*) || мензу́рочный; **шыва** ~**ӑпа виç** отме́ривать во́ду мензу́ркой

менингит *мед.* менинги́т (*пуç мими шыççи*) || менинги́тный

менкӗ *диал.* постоя́нно, всегда́, ве́чно

менструаци *мед.* менструа́ция (*хӗрарӑмсен уйӑх хушши*) || менструа́льный

ментол ментóл (*ырӑ шӑршӑллӑ имçам*) || ментóловый; ~ **маçӗ** ментóловая мазь

ментоллӑ ментóловый, с ментóлом; ~ **сигарет** сигаре́ты с ментóлом

менуэт менуэ́т (*французсен авалхи таши*)

меньшевизм *ист.* меньшеви́зм || меньшеви́стский

меньшевик *ист.* меньшеви́к || меньшеви́стский

меньшевикла *ист.* меньшеви́стский || по-меньшеви́стски; ~ **шухӑшсем** меньшеви́стские взгля́ды

меню 1. меню́ (*хатӗрленӗ апатсем*); **пуян** ~ разнообра́зное меню́ 2. меню́ (*апатсен ятне çырнӑ хут*); ~ **парӑр-ха!** да́йте мне меню́!

мер|а ме́ра (*пӗр-пӗр тӗллевпе тумалли ӗç*); **васкавлӑ** ~**ӑсем** э́кстренные ме́ры; **чармалли** ~**а** *юр.* ме́ра пресече́ния; **ялхуçалӑхне малалла аталантармалли** ~**ӑсем** ме́ры по дальне́йшему разви́тию се́льского хозя́йства; ~**а йышӑн** приня́ть ме́ры; **палӑртнӑ** ~**ӑсене пурнӑçла** осуществля́ть наме́ченные ме́ры

мергель *геол.* ме́ргель (*тӑмлӑ известь*) || ме́ргельный; ~ **сийӗсем** ме́ргельные пласты́

мере чи́жик (*в игре «в чижики» — палочка, по которой бьют*); ~ **аври** бита́ (*палочка, которой бьют по чижику*)

мерекке заба́ва, поте́ха; коме́дия || заба́вный, поте́шный, коми́чный;

удиви́тельный || заба́вно, поте́шно, коми́чно; *удиви́тельно*; ~ **этем** шутни́к, балагу́р; **вăл ~ каласа парать** он заба́вно расска́зывает; **ну, ~ пулчĕ!** ну и поте́ха вы́шла!

мереккеллĕ заба́вный, поте́шный; интере́сный, удиви́тельный; ~ **калав** заба́вный расска́з; **темле ~ кун пулчĕ паян** како́й-то удиви́тельный день был сего́дня

мерешке 1. мере́жка (*род вышивки*); **алăпа тунă ~** ручна́я мере́жка; **сĕтел çиттине ~пе илемлет** сде́лать мере́жку на ска́терти 2. мерёжа (*рыболовная снасть*)

мерешкеллĕ вы́полненный в ви́де мере́жки; ~ **тĕрĕ** мере́жка

меридиан *геогр.* меридиа́н (*полюсран полюса хывнă йĕр*) || меридиа́нный, меридиона́льный; **магнит ~ĕ** магни́тный меридиа́н; **çĕр чăмăрĕн ~ĕ** земно́й меридиа́н; ~ **линийĕ** меридиона́льная ли́ния

меринос мерино́с (*паха çăмлă сурăх ăрачĕ*) || **мерино́совый**; ~ **çăмĕ** мерино́совая шерсть

мероприяти мероприя́тие; **агротехника ~йĕсем** агротехни́ческие мероприя́тия; **~сен планĕ** план мероприя́тий; **массăллă ~сем ирттер** проводи́ть ма́ссовые мероприя́тия

мерттес *диал.* спаси́бо

мерчен 1. кора́лл || кора́лловый; ~ **çип** нить кора́ллов, кора́лловая ни́тка; ~ **шăрçа** кора́лловые бу́сы; ~ **тĕслĕ** кора́ллового цве́та 2. би́сер || би́серный; ~ **пĕрчи** би́серинка 3. *диал.* же́мчуг || жемчу́жный; ~ **куçлă ылтăн çĕрĕ** золото́й пе́рстень с же́мчугом ◇ **кăркка ~ĕ** мяси́стый наро́ст над клю́вом индюка́; ~ **кайăк** *фольк. название сказочного зверя или птицы*

мерченле украша́ть, расшива́ть (*напр. бисером*); **~нĕ тухъя** расши́тая тухъя́

мерчче *диал.* ча́хнуть, хире́ть, та́ять (*от продолжительной болезни*)

месерле 1. на́взничь, на спи́ну, плашмя́; ~ **тăсăлса вырт** упа́сть на́взничь; ~ **кайса ӳк** опроки́нуться, упа́сть на́ спину; ~ **иш** пла́вать на спине́ 2. дном, до́нышком, ве́рхом вниз; **калпак ~ выртать** ша́пка лежи́т ве́рхом вниз 3. во́гнутой стороно́й вверх (*о луне на прибыли*) 4. орло́м вниз, ре́шкой кве́рху (*о монете*); укçа ~ ӳкрĕ моне́та упа́ла ре́шкой кве́рху ◇ ~ **яла кай** отпра́виться к пра́отцам, умере́ть; ~ **çăмарта** яи́чница по-чува́шски (*из вареных яиц*)

месле|т 1. сре́дство, спо́соб; **сыхланмалли ~т** сре́дство защи́ты; **производство ~чĕ** спо́соб произво́дства; **çĕнĕ ~т туп** найти́ но́вый спо́соб; **халăх медицинин ~чĕсемпе усă кур** по́льзоваться сре́дствами наро́дной медици́ны 2. ме́тод; **анализ ~чĕ** аналити́ческий ме́тод; **ĕçĕн прогрессивлă ~чĕсем** прогресси́вные ме́тоды труда́; **социализмла реализм ~чĕ** ме́тод социалисти́ческого реали́зма, **ют челхене вĕрентмелли ~тсем** ме́тоды обуче́ния иностра́нному языку́ 3. сноро́вка, на́вык, уме́ние, мастерство́; **~т пĕл** име́ть сноро́вку; **~тпе ĕçле** рабо́тать со сноро́вкой 4. возмо́жность, шанс; **çăлăнма нимле ~т çук** нет никако́й возмо́жности спасти́сь

меслетлĕ 1. подходя́щий, благоприя́тный; сподру́чный *прост.* || с руки́; сподру́чно *прост.*; ~ **вăхăт** подходя́щее вре́мя; ~ **самантра** в благоприя́тный моме́нт 2. толко́вый, основа́тельный; уме́лый, зна́ющий || толко́во, основа́тельно, по-делово́му, со зна́нием де́ла; ~ **çын** толко́вый, зна́ющий челове́к; ~ **калаç** говори́ть толко́во

меслетсĕр 1. неподходя́щий, неблагоприя́тный; несподру́чный *прост.* || не с руки́; несподру́чно *прост.*; **капла мана ~ пулать** так мне не подхо́дит 2. неуме́лый, неиску́сный || неуме́ло, без сноро́вки, без уме́ния; ~ **çын** нело́вкий, неуме́лый челове́к 3. *разг.* о́чень, кра́йне, исключи́тельно; ~ **нумай** о́чень мно́го; ~ **пысăк хак** о́чень высо́кая цена́

месса *рел.* ме́сса (*католиксен кĕлли*)

местком (вырăнти комитет) местко́м (ме́стный комите́т) || месткомо́вский *разг.*; ~ **ларăвĕ** заседа́ние местко́ма; ~ **членĕсем** чле́ны местко́ма; **ăна ~а суйларĕç** его́ избра́ли в местко́м

местничество ме́стничество (*вырăнти интерессене пĕтĕм патшалăх интересĕсенчен маларах хуни*) || ме́стнический; ~ **палăрăмĕсем** проявле́ния ме́стничества, ме́стнические тенде́нции

местоимени *грам.* местоиме́ние || местоиме́нный; **кăтарту ~йĕ** указа́тельное местоиме́ние; **палăрту ~йĕ** определи́тельное местоиме́ние; **паллă мар ~** неопределённое местоиме́ние; **сăпат ~йĕ** ли́чное местоиме́ние; **çуклă ~** отрица́тельное местоиме́ние; **таврăну ~йĕ** возвра́тное местоиме́ние; **ыйту ~йĕ** вопроси́тельное местоиме́ние § ~ **вĕçленĕвĕ** склоне́ние местоиме́ний; ~ **пĕлтерĕшĕ** местоиме́нное значе́ние; ~ **наречи** местоиме́нное наре́чие

меçник *разг.* мясни́к

метал|л 1. мета́лл || металли́ческий; **йывăр ~л** тяжёлый мета́лл; **паха ~л** благоро́дный мета́лл; **сайра тĕл пулакан ~сем** ре́дкие мета́ллы; **тĕслĕ ~сем** цветны́е мета́ллы; **хура ~л** чёрный мета́лл § **~л конструкци** металли́ческая констру́кция; **~л савăт-сапа** металли́ческая посу́да; **~л тутăхни** корро́зия мета́ллов; **~л касакан станок** металлоре́жущий стано́к; **~па ĕçлекен токарь** то́карь по мета́ллу 2. металли́ческий (*свойственный металлу*); **~л тути** металли́ческий при́вкус

металла *спец.* металлизи́ровать; **йывăçа ~ни** металлиза́ция де́рева

металлă *горн.* металлоно́сный; ~ **çĕр сийĕ** металлоно́сный пласт

металлизаци металлиза́ция

металлист металли́ст; **~сен профсоюзĕ** *профсою́з металли́стов*; ~ **рабочи** *рабо́чий-металли́ст*

металловедени металлове́дение (*металсен пахалăхĕсене тĕпчекен наука*) || металлове́дческий

металлографи металлогра́фия (*металсен тытăмне тĕпчекен наука*) || металлографи́ческий

металлург металлу́рг; ~ **инженер** инжене́р-металлу́рг

металлурги металлу́ргия || металлурги́ческий; **тĕслĕ ~** цветна́я металлу́ргия; **хура ~** чёрная металлу́ргия; ~ **комбиначĕ** металлурги́ческий комбина́т

метаморфоз *биол.* метаморфо́з (*чĕрчун аталанса улшăнни*); **шапа ~ĕ** метаморфо́з голова́стика в лягу́шку

метан *хим.* метан (*шурлăх газĕ*) || мета́новый; ~ **пайланни** разложе́ние мета́на

метастаз *мед.* метаста́з (*чир процесĕ ӳтре çĕнĕ вырăна куçни*) || метастати́ческий; **сиенлĕ шыçă ~ĕ** метаста́з злока́чественной о́пухоли; ~ **шăтан-юханĕ** метастати́ческий абсце́сс

метатеза *лингв.* метате́за (*сăмахра сасăсем ылмашса ларни, сăм. кăмрăк — кăрмăк*)

метафизик метафи́зик

метафизика *филос.* метафи́зика (*диалектикăна хирĕçлесе, çут тенчере мĕн пурри ним улшăнмасăр, пĕр-пĕринпе çыхăнмасăр тăрать, текен философи вĕрентĕвĕ*) || метафизи́ческий; ~ **меточĕ** метафизи́ческий ме́тод

метафизикăлла *филос.* метафизи́ческий

метафора *лингв., лит.* мета́фора (*икĕ япала пĕрешкел пулнипе пĕрин ятне тепĕр япали çине куçарни, сăм. тилĕ «чĕрчун» — тилĕ «чее çын»*)

метафорăллă *лингв., лит.* метафори́ческий; ~ **сăмах майлашăвĕсем** метафори́ческие выраже́ния; ~ **чĕлхе** метафори́ческий язы́к

метеор *астр.* метео́р (*метеорит атмосферара çиçсе çунни*) || метео́рный

метеорит *астр.* метеори́т (*тĕнче уçлăхĕнчен çĕр çине ӳкнĕ япала*) || метеори́тный, метеори́ческий

метеоролог метеоро́лог; ~ **инженер** инжене́р-метеоро́лог

метеорологи метеороло́гия (*атмосферăри пулăмсене тĕпчекен наука*) || метеорологи́ческий; ~ **станцийĕ** метеорологи́ческая ста́нция; ~ **сăнавĕсем ирттер** проводи́ть метеорологи́ческие наблюде́ния

метеоспутник (метеорологи спутникĕ) метеоспу́тник (метеорологи́ческий спу́тник)

метиз (металл изделисем) мети́зы (металли́ческие изде́лия) || мети́зный; ~ **завочĕ** мети́зный завод

метизаци метиза́ция (*выльăх ăрачĕсене, ӳсентăран сорчĕсене хутăштарни*)

метил *хим.* мети́л || мети́ловый; ~ **спирчĕ** мети́ловый спирт

метис мети́с; ~ **хӗрарӑм** мети́ска

мето|д ме́тод; **диалектика ~чӗ** диалекти́ческий ме́тод; **марксизм ~чӗ** маркси́стский ме́тод

методик|а мето́дика || методи́ческий; **вырӑс чӗлхине вӗрентмелли ~а** мето́дика преподава́ния ру́сского языка́; **~а кабинечӗ** методи́ческий кабине́т; **~а совечӗ** методи́ческий сове́т; **çӗнӗ ~ӑпа ӗçле** рабо́тать по но́вой мето́дике

методикӑлла методи́ческий; **~ пулӑшу пар** оказа́ть методи́ческую по́мощь

методис|т методи́ст; **шкул ~чӗ** шко́льный методи́ст; **~тсен канашлӑвӗ** совеща́ние методи́стов

методологи методоло́гия (*наука пӗлӗвӗн меточӗсем'çинчен вӗрентни*) || методологи́ческий; **марксизм-ленинизм ~йӗ** маркси́стско-ле́нинская методоло́гия; **~ кӑтартӑвӗсем** методологи́ческие указа́ния

метонимиллӗ *лингв.* метони́мия (*икӗ япала çыхӑнуллӑ пулнипе пӗрин ятне тепӗр япали çине куçарни, сӑм. кӗçъе «тумтир пайе» — кӗçъе «укçа»*) || метоними́ческий, метони́мичный

метонимиллӗ *лингв.* метони́мический, метони́мичный, бога́тый метони́миями; **~ сӑмах майлашӑвӗсем** метони́мические выраже́ния

метр I 1. метр || метро́вый; **кубла ~ куби́ческий метр, кубоме́тр; тӑваткал ~** квадра́тный метр; **~ вӑрӑмӑшӗ** метро́вый, метро́вой длины́; **~ çӳлӗшӗ** метро́вой высоты́ 2. метр (*линейка*); **хутлатмалли ~** складно́й метр

метр II *лит.* метр (*сӑвӑ виçи*); **ултӑ стопаллӑ ~** шестисто́пный метр; **ямбла ~** ямби́ческий метр

метраж метра́ж (*талккӑш*); **пӳлӗм ~ӗ** метра́ж ко́мнаты

метражлӑ «метра́жный; **кӗске ~ фильм** короткометра́жный фильм; **пӗчӗк ~ хваттер** малометра́жная кварти́ра

метранпаж *полигр.* метранпа́ж (*аслӑ наборщик*)

метрдотель метрдоте́ль (*ресторанти зал заведующийӗ*)

метрика I *лит.* ме́трика || метри́ческий; **сӑввӑн ~ системи** метри́ческая систе́ма стиха́

метрика II ме́трика (*çурални çинчен çырнӑ хут*) || метри́ческий; **~ кӗнеки** метри́ческая кни́га; **~ свидетельстви** метри́ческое свиде́тельство

метрлӑ 1. метри́ческий; **~ виçе системи** метри́ческая систе́ма мер 2. «метро́вый; **ултӑ ~ пӗрене** шестиметро́вое бревно́

метро метро́; **~ поезчӗсем** поезда́ метро́; **~ станцийӗ** ста́нция метро́ (илл. 5, стр. 679); **~ чавни** прохо́дка метро́

метрологи метроло́гия (*виçе единицисене тӗпчекен наука*) || метрологи́ческий; **~ лабораторийӗ** метрологи́ческая лаборато́рия

метроном *спец.* метроно́м (*маятник шакканипе вӑхӑт виçмелли хатӗр*) || метрономи́ческий

метрополи метропо́лия (*колониллӗ патшалӑхӑн тӗп çӗрӗ*)

метрополитен метрополите́н; **Мускав ~ӗ** моско́вский метрополите́н

меуклет *то же, что* **мӑявлат**

механизатор механиза́тор || механиза́торский; **ялти ~** се́льский механиза́тор; **~сен кадрӗсем** механиза́торские ка́дры; **~сен курсӗ** ку́рсы механиза́торов

механизаци механиза́ция; **комплексла ~пе автоматизаци** ко́мплексная механиза́ция и автоматиза́ция

механизациле механизи́ровать; **ялхуçалӑх производствине ~** механизи́ровать сельскохозя́йственное произво́дство; **выльӑх-чӗрлӗх фермисене комплексла ~ни** ко́мплексная механиза́ция животново́дческих ферм; **йывӑр ӗçсене ~ни** механиза́ция трудоёмких проце́ссов; **~нӗ звено** механизи́рованное звено́

механизацилен механизи́роваться, станови́ться механизи́рованным; **колхозри йывӑр ӗçсем ~се пыраççӗ** трудоёмкие процессы в колхо́зе постепе́нно механизи́руются

механизм 1. механи́зм (*машина пайӗ*) || механи́ческий; **ансат ~** просто́й, несло́жный механи́зм; **кӑткӑс ~** сло́жный механи́зм; **сехет ~ӗ** механи́зм часо́в; **~ри кӑлтӑк** дефе́кт в механи́зме; **~ вӑйӗ** механи́ческая си́ла 2. *перен.* механи́зм (*шалти тытӑм, система*); **государство ~ӗ** госуда́рственный механи́зм

механизмлӑ механи́ческий; **~ оборудовани** механи́ческое обору́дование

механик меха́ник; **колхоз ~ӗ** колхо́зный меха́ник; **цех ~ӗ** меха́ник це́ха

механика 1. меха́ника (*физика наукин куçӑм законӗсене тӗпчекен пайӗ*) || механи́ческий; **~ законӗсем** зако́ны меха́ники 2. меха́ника (*механизмсем*) || механи́ческий; **~ завочӗ** механи́ческий заво́д; **юсавпа ~ цехӗ** ремо́нтно-механи́ческий цех; **~ мастерскойӗ** механи́ческая мастерска́я

механикӑлла механи́ческий; **~ ӗç** механи́ческая рабо́та; **~ энерги** механи́ческая эне́ргия

мехел 1. возмо́жность; удо́бный слу́чай, подходя́щий моме́нт; **унӑн ку ӗçе тума ~ çук** у него́ нет возмо́жности вы́полнить э́ту рабо́ту; **унта пулма ~ килмерӗ** мне не предста́вилось возмо́жности побыва́ть там; **~ килтер** воспо́льзоваться удо́бным слу́чаем, улучи́ть подходя́щий моме́нт 2. свобо́дное вре́мя, досу́г; **~ пулсан, хамах пырӑп** е́сли бу́дет вре́мя, я сам приду́; **~ çитмест** у меня́ нет вре́мени, мне недосу́г

мехелӗн *разг.* понемно́жку, потихо́ньку; **ӗççем ~ пыраççӗ-ха** дела́ иду́т потихо́ньку

мехеллӗ 1. удо́бный || удо́бно; **~ ларкӑч** удо́бное сиде́нье 2. благоприя́тный, подходя́щий || благоприя́тно, с руки́; **~ самант** благоприя́тный моме́нт 3. уме́стный, своевре́менный || уме́стно, своевре́менно, во́время, кста́ти, к ме́сту; **пулӑшу питӗ ~ пулчӗ** по́мощь оказа́лась о́чень своевре́менной

мехелсӗр 1. неудо́бный || неудо́бно; **~ тӑрса ура ывӑнчӗ** от неудо́бной по́зы но́ги затекли́ 2. неблагоприя́тный, неподходя́щий || неблагоприя́тно; **çанталӑк ~ пулчӗ** пого́да вы́далась неблагоприя́тная 3. неуме́стный, несвоевре́менный || неуме́стно, несвоевре́менно, не во́время, некста́ти, не к ме́сту; **~ персе янӑ сӑмах** некста́ти ска́занное сло́во

мехер *диал.* е́сли; е́жели *уст.*; **эхер те ~** е́сли вдруг

мехертрен *диал.* случа́йно, неожи́данно, ненаро́ком; **вӑл ~ килсе те тухрӗ** он появи́лся неожда́нно-нега́данно

мехколонна (механизациленӗ колонна) мехколо́нна (механизи́рованная колонна)

мехмӗрлен *диал.* нае́сться до отва́ла; нажра́ться *прост.*

меценат меценат (*наукӑпа искусствӑна пулӑшакан пуян çын*) || меценатский

меценатла как меценат, по-меценатски

меццо-сопрано *муз.* ме́ццо-сопра́но (*сопранапа контральто хушшинчи хӗрарӑм сасси*)

мечӗк мяч, мя́чик; **резина ~** рези́новый мяч; **теннис ~ӗ** те́ннисный мяч; **футбол ~ӗ** футбо́льный мяч; **~ тапса кӗрт** заби́ть мяч; **~ пек кусса кай** покати́ться как мяч

мечӗкле: ~ выля 1) игра́ть в лапту́ 2) игра́ть в мяч

мечӗклӗ: ~ хоккей *спорт.* хокке́й с мячо́м

мещех|е *уст.* 1. обря́д, церемо́ния; **туй ~и** сва́дебный обря́д 2. приме́та, знак; **аваллӑх ~и** приме́та, при́знак старины́

мешӳрет *диал.* согла́сие; **~е кил (кӗр)** прийти́ к согла́сию

мещанка меща́нка, обыва́тельница

мещен 1. *ист.* мещани́н || меща́нский; **~сен сословийӗ** меща́нское сосло́вие 2. *перен.* мещани́н, обыва́тель || меща́нский, обыва́тельский; **~ идеологийӗ** меща́нская идеоло́гия; **~ йӑли-йӗрки** меща́нские обы́чаи

мещенле меща́нский, обыва́тельский || меща́нски, по-меща́нски, обыва́тельски; **~ пурнӑç йӗрки** меща́нский о́браз жи́зни

мещенлен превраща́ться в мещани́на, в обыва́теля, станови́ться мещани́ном, обыва́телем; **~се кай** омеща́ниться

мӗкӗл *подр. — о мелькании, неясном движении*; **~-~** *усил. от* **мӗкӗл; йывӑççем хушшинче çын кӗлеткисем ~-~ туни курӑннӑ** ме́жду дере́вьями мелька́ли фигу́ры люде́й

мĕкĕл-мекĕл *то же, что* **мăкăл-макăл** 1, 2

мĕкĕлт *подр. — о быстром, неожиданном движении*; **~-~** *усил. от* **мĕкĕлт; мулкач ~-~ сиккелесе пырать** заяц скачет скок-скок

мĕкĕлтет 1. мелькать; мельтешить *прост.*; **аякра вут куçĕ ~ет** вдали мелькает огонёк 2. двигаться с трудом, брести; ковылять *разг.*; **çул тăрăх пĕр старик ~се пырать** по дороге бредёт какой-то старик 3. лепетать, лопотать (*о ребёнке*)

мĕкĕлтеттер *то же, что* **мĕкĕлтет** 2

мĕкĕлти лопотун (*о ребёнке*)

мĕкĕр 1. реветь, издавать рёв — *перевод зависит от характера рёва и от принятого для каждого животного обозначения*: рычать, рыкать (*о льве*), реветь (*о медведе*), мычать (*о корове*) *и т. д.* 2. *перен.* шуметь — *перевод зависит от характера издаваемого звука*: реветь, завывать (*о ветре*), реветь, гудеть (*о моторе*) 3. вопить; **~се йĕр** рыдать с воплем

мĕкĕреш реветь, издавать рёв — *о многих животных; перевод зависит от характера рёва и от принятого для каждого животного обозначения*: рычать, рыкать (*о львах*), реветь (*о медведях*), мычать (*о коровах*) *и т. д.*; **урамра ĕнесем ~еççĕ** на улице мычат коровы

мĕкĕрешӳ рёв, мычание (*многих животных*)

мĕкĕрт трубить; дудеть; горнить; **пионер горнпа виçĕ хут ~рĕ** пионер трижды протрубил в горн; **шăпăрçă шăпăрне ~ет** музыкант громко играет на волынке

мĕкĕрттер 1. *понуд. от* **мĕкĕр**; 2. *то же, что* **мĕкĕрт; горнист хăйĕн трубине ~чĕ** громко протрубил горнист

мĕл 1. *подр. — о мельканий*; **пĕр пулă ~ туса ишсе кайрĕ** в воде мелькнула рыбка 2. *подр. — о быстром взгляде*; **пирĕн еннелле ~ çаврăнса пăхрĕ** он бросил на нас взгляд

мĕлк|е 1. тень; **йывăç ~и** тень от дерева; **хăй пӳрт пек, ~и çук** *загадка* большой как дом, но тени от него не бывает (**нӳхреп** погреб) 2. неотчётливое очертание, силуэт; **тĕтре витĕр çурт ~и курăнса кайрĕ** сквозь туман появились очертания дома 3. отпечаток; слепок; **хăйăр çинче ура ~и юлнă** на песке остались отпечатки ног 4. чучело; **мулкач тирĕнчен ~е ту** изготовить чучело из шкурки зайца 5. призрак, привидение; **вăрçăн хăрушă ~и** страшный призрак войны; **~е пулса хăрат** пугать *кого-л.*, нарядившись привидением 6. *перен.* тень; отражение; **сăнĕнче иккĕленӳ ~и те çук** у него на лице нет ни тени сомнения 7. *диал.* портрет, фотоснимок ◇ **шуйттан ~и** *бран.* нечистый дух; **çын ~и пулса пурăн** слепо подражать кому-л.; **~и анчах юлнă** от него одна тень осталась (*об исхудавшем человеке*)

мĕлкев неясный, расплывчатый образ, смутное видение; **иртсе кайнă çулсен ~ĕ** призрачные образы минувших лет

мĕлкелен оттеняться; вырисовываться; **инçетре ту тăррисем ~се курăнаççĕ** вдали вырисовываются вершины гор

мĕлкеллĕ дающий тень, тенистый, образующий тень

мĕлт 1. *подр. — о быстром мелькании*; **~ ту** промелькнуть 2. *подр. — о мигании, моргании*; **~-~** *усил. от* **мĕлт; куçĕсене ~-~ тутарать** он часто моргает

мĕлтлет 1. мелькать; **шоссе тăрăх машинăсем ~се иртеççĕ** на шоссе мелькают машины 2. мигать, мерцать; **тӳпере çăлтăрсем ~се çунаççĕ** в небе мерцают звёзды; **çурта ~се çунать** свеча чуть мерцает

мĕльюн *разг. то же, что* **миллион**

мĕн 1. *мест. вопр.-относ.* что (*переводится также формами других падежей*); **~ ку?** что это?; **~ пулчĕ сана?** что случилось с тобой?; **~ тума?** для чего?, зачем?; **~ пирки?** из-за чего?; **~ пирки тавлашу?** из-за чего спор?; **хăвна ~ каланине итле** слушай, что тебе говорят; **~ тусан та ăна юраймăн** что ни делай, на него не угодишь § **~е** (*в форме дат.-вин. п.*) чему, чего *и т. д.*; **~е пула?** из-за чего?; благодаря чему?; **~е пула килеймерĕ вăл?** из-за чего он не смог прийти?; **~е кура?** 1) чего ради?; **~е кура кун пек шукăллентĕн?** чего ради ты так вырядился? 2) из-за чего?, по какой причине?, зачем?; **~е кура хуйхăрас манăн!** что мне горевать! § **~ре** (*в форме местн. п.*) в чём?; **~ре-ха ыйту тупсăмĕ?** в чём же суть вопроса? § **~рен** (*в форме исх. п.*) чего, из чего *и т. д.*; **~рен хăратăн эсĕ?** чего ты боишься?; **~рен пуçламалла?** с чего начать?; **~рен начар ку кĕпе?** чем плоха эта рубашка?; **~рен тунă-ши ку теттене?** из чего сделана эта игрушка? § **~пе** (*в форме тв. п.*) чем?, с чем? *и т. д.*; **~пе тĕлĕнтеретĕн пире?** чем ты нас удивишь?; **кукăле ~пе пĕçернĕ?** с чем [испечён] пирог? 2. *в знач. отриц. мест.* нечего; ничего; **~ каласас кирлĕ мара!** нечего болтать ерунду!; **~ хăрамалли пур унран!** нечего его бояться!; **~ тăвас тетĕн?** что поделаешь?, ничего не поделаешь 3. *мест. вопр. употр. при вопросе, переспрашивании* а, что; **Иван! — Мĕн?** Иван! — Что?; **~, илсе каймарĕç-им сана?** что, не взяли тебя с собой? 4. *мест. вопр.* какой; **паян ~ кун?** какой сегодня день?; **сана ~ ĕç?** какое тебе дело?; **~ хыпар пур?** какие новости?; **унăн костюмĕ ~ тĕслĕччĕ?** какого цвета у него костюм? 5. *мест. определит.* каждый; весь, все, всё; **~ пынă çын** каждый, кто приходит; все, кто приходит; **~ пĕлнине каласа патăм** я рассказал всё, что знал; **унăн ~ пĕлнĕ ĕçĕ те çак анчах** вот и всё, что он умеет делать; **~ пурĕ те** всего-навсего; **~ ĕмĕрне вăл ĕçре ирттернĕ** он работал всю жизнь 6. *мест. определит.* самый; **~ ачаран** с самого детства, с самых ранних лет; **~ пĕчĕкрен** с малых лет; сызмала *прост.*; **~ вăрçă пĕтичченех** до самого конца войны 7. *частица с обобщающим знач., передаёт совместность или приблизительность*: **ачи-пăчи ~ĕпех** со всеми, включая и детей; **çĕлени ~ĕпе ку костюм çĕр тенке ларчĕ** этот костюм вместе с шитьём обошёлся в сто рублей; **каласасси ~ĕ пулмарĕ** нам не удалось поговорить; **музыкăçăр ~сĕрех ташларĕç** они плясали без всякой музыки 8. *в знач. нареч. вопр.* чего, отчего, почему; **эсĕ ~ сасартăк хăраса ӳкрĕн?** чего ты вдруг испугался?; **~ каçа хирĕç çула тухрăн?** почему ты пошёл на ночь глядя?- 9. *частица вопр.* разве, что ли; **эсĕ асăрхамарăн-и-~?** ты разве не заметил?; **вăл тухса кайрĕ-и-~?** ушёл он, что ли? 10. *частица усил.* как; что за, какой ещё; чего только; **~ макăрмарĕ вăл уншăн!** как она плакала из-за этого!; **~-~ çук-ши унта!** и чего только там нет!; **~ тери илемлĕ кунта!** как здесь красиво!; **~ сивви паян!** какой сегодня мороз!, разве это мороз! (*т. е. нет никакого мороза*) 11. *частица, присоединяясь к сущ., выражает пренебрежение к тому, о чём говорится*: **лашу ~ӳ, утаймасть тата** что это за лошадь, еле-еле ноги переставляет; **атту ~ӳ, ура йĕп-йĕпе пулчĕ** разве это сапоги — все ноги промочил 12. *в знач. вводн. сл.* оказывается; **питĕ ăслă ~ вăл** оказывается, он очень умный; **ку эмел питĕ хăватлă ~** это лекарство, оказывается, очень сильное 13. *разг. в сочет. с вспом. глаголом* **ту** *передаёт действие неопределённое или подразумеваемое из ситуации*: **~ ту-ха** сделай-ка (*подразумеваемое*); **ан~ ту!** не делай этого! (*напр.*, не мешай!, не трогай! *и т. д.*) ◇ **~ех вара!** что за беда!, ну и что!; **~ калăн ĕнтĕ!, ~ каламалли пур!** что и говорить!; **~ каласан та** что бы ни говорили, несмотря ни на что; **~ тесен те** 1) непременно, обязательно 2) как бы то ни было; **~ тума?** зачем?; **~ те пулин** что-нибудь, что-либо; **кирек ~** 1) что-нибудь, что-либо 2) [всё], что угодно; **кирек ~ кала — пымастăп санпа** говори, что угодно — не пойду с тобой; **~ килчĕ вăл** что ни попало; **~ пулсан та** что бы там ни было, в любом случае; **~ чухлĕ?** сколько?; **сехете ~ чухле сутрăн?** за сколько ты продал свой часы?; **~е тăрать** чего стоит, многого стоит; **Мускава кайса курни ~е тăрать!** чего стоит поездка в Москву!; **~ мурĕ тата!** что за чёрт!, что за чертовщина!; **~ пулать те ~ килет!** что будет, то будет!; будь что будет!; **~ пулса ~ килĕ!** была не была!

мĕнешкел *разг.* 1. *частица усил.* како́й; **тирĕ ~ паха!** како́й краси́вый мех!; **унăн сасси ~!** ах, како́й у него́ го́лос!; **~ савăнăç ку!** кака́я э́то ра́дость!; 2. *нареч. с воскл. знач.* как, наско́лько; до чего́; **~ юрататчĕ вăл ташлама!** как он люби́л плеса́ть!; **кил-çурта ~ тыткалать вăл!** как она́ следи́т за поря́дком в до́ме!

мĕнĕкке *диал.* не́что, что́-то; **кил-ха, эп сана ~ калăп** поди́-ка сюда́, я тебе́ что́-то скажу́

мĕнле 1. *мест. вопр.-относ.* како́й; како́в; **~ кĕпе тăхăнатăн?** каку́ю ты руба́шку наде́нешь?; **ку картинăна ~ сăрăпа ӳкернĕ?** каки́ми кра́сками нарисо́вана э́та карти́на?; **~рех вăл ĕçре?** како́в он в рабо́те? 2. *мест. с воскл. знач.* како́й; **~ вăйлă вăл!** како́й он си́льный! 3. *мест. с разд. знач.* [смотря́] како́й, неодина́ковый, разли́чный; **кама ~ телей** кому́ како́е сча́стье; **унăн кăмăлĕ хăçан ~** настрое́ние у него́ когда́ како́е, неодина́ковое 4. *нареч. вопр.-относ.* как, каки́м о́бразом; **эсир кунта ~ çитрĕр?** как вы добра́лись сюда́?; **эсĕ ~, эпĕ те çапла** как ты, так и я; **хушамату ~-ха сан?** как твоя́ фами́лия? 5. *нареч. с воскл. знач.* как; **~ улшăннă вăл!** как он измени́лся!; **~ лайăх кунта!** как здесь хорошо́! 6. *нареч. с разд. знач.* [смотря́] как, неодина́ково, разли́чно; **кама ~** кому́ как; **кама ~ килĕшет** кому́ как нра́вится; **пулă лайăх кĕрет-и? — Хăçан ~** хорошо́ ли ло́вится ры́ба? — Когда́ как 7. *в сочет. с глаголами* как то́лько, сра́зу, то́тчас; **~ килсе çитсенех** как то́лько при́были, сра́зу по прибы́тии; **ача ~ амăшне курчĕ, çавăнтах кулса ячĕ** как то́лько ребёнок уви́дел мать, он сра́зу заулыба́лся 8. *частица, выражает удивление, негодование* как; **~! вăл халĕ те кунта-и?** как! он всё ещё здесь? ◇ **кирек ~** 1) люба́й, ка́ждый, вся́кий; **ку алăка кирек ~ уçă та уçать** э́ту дверь мо́жно откры́ть любы́м ключо́м 2) как уго́дно, каки́м уго́дно путём; **~ те пулсан (пулин)** 1) како́й-нибудь, како́й-либо; **санăн мана валли ~ те пулсан ручка çук-и?** не́т ли у тебя́ како́й-нибудь ру́чки для меня́? 2) ка́к-нибудь, ка́к-либо; **~ те пулсан пырăп-ха сирĕн пата** я ка́к-нибудь приду́ к вам; **~ пулсан та** ка́к бы то ни́ было, в любо́м слу́чае; **~ тăрăшсан та** ка́к [бы] ни стара́лся, при всём стара́нии; **~ калас** как сказа́ть (*при затруднении точно выразить мысль*); **лайăх кантăр-и çулла? — Мĕнле калас...** хорошо́ ли вы отдохну́ли ле́том? — Как сказа́ть...; **авă ~ иккен!** во́н оно как!, во́н оно что!; **ĕçсем ~рех?** как дела́?

мĕнлелĕх: ~ наречийĕ *грам.* наре́чие о́браза де́йствия; **~ обстоятельстви** *грам.* обстоя́тельство о́браза де́йствия

мĕнлетлĕ *диал.* 1. хоро́ший, краси́вый || хорошо́, краси́во; **~ япала** краси́вая вещь 2. основа́тельный, соли́дный, надёжный || основа́тельно, соли́дно, надёжно, как сле́дует; **~ çын** основа́тельный челове́к; **пур ĕçе те ~ ту** де́лать всё как сле́дует

мĕн-ма заче́м, почему́, отчего́; **~ капла хăтлантăн-ха?** заче́м ты так поступи́л?; **~ килĕшместĕн?** почему́ ты не соглаша́ешься?

мĕнпур 1. весь, всё; **~ вăйран** изо все́х сил, что есть си́лы 2. о́бщий, совоку́пный; валово́й; **~ сумма** о́бщая су́мма; **~ĕ в** су́мме, всего́, итого́; **вĕсен ялĕнче ~ĕ çĕр çитмĕл кил** у них в дере́вне всего́ сто се́мьдесят дворо́в; **пухса илнĕ ~ тырпул** валово́й сбор зерна́

мĕнччен *разг.* до каки́х пор; ско́лько вре́мени; **сана эпĕ ~ кĕтрĕм!** ско́лько вре́мени я тебя́ прожда́л!

мĕншĕн почему́, отчего́, заче́м; **вĕсем ~ çук?** почему́ их нет?; **~ килнине ыйт-ха** спроси́-ка, заче́м он пришёл; **~ тухса каламастăн?** почему́ ты не выступа́ешь? ◇ **~ тесен** *союз* потому́ что, та́к как, и́бо; **вăл кинона пымасть, ~ тесен ку фильма курнă** он не пойдёт в кино́, потому́ что уже́ ви́дел э́тот фильм; **~ те пулин** почему́-либо; **эпĕ ~ те пулин килмесен, мансăрах пуçлăр** е́сли я почему́-либо не приду́, начина́йте без меня́

мĕр *прост.* жрать, ло́пать, тре́скать

мĕрес *диал.* иму́щество, бога́тство, состоя́ние

мĕрчен *диал.* тоща́ть, худе́ть, станови́ться то́щим, худы́м; **выльăх хĕл каçиччен ~нĕ** за́ зиму скот отощал

мĕскер 1. *мест. вопр.* что, что тако́е, что за; **~ япали ку?** что́ это за шту́ка?; **ялтан ~ сыраççĕ?** что пи́шут из дере́вни?; **~ тăваççĕ-ши ку таранччен?** что́ же они́ де́лают до сих по́р?; **сана ~ пулчĕ?** что с тобо́й случи́лось? 2. *в знач. отриц. мест.* не́чего; ничего́; **чăрмав кӳнĕшĕн каçарăр. — Мĕскер чăрмавĕ!** извини́те за беспоко́йство. — Ничего́, како́е э́то беспоко́йство!

мĕскерл|е 1. *мест. вопр.-относ.* како́й, что за; **~ итлемен ача ку!** что за непослу́шный ребёнок!; **кунçул камăн ~ пулассине пĕлме йывăр** тру́дно предугада́ть, у кого́ кака́я бу́дет судьба́ 2. *нареч. вопр.-относ.* как, каки́м о́бразом; эсĕ **кунта ~ килсе çакланнă?** как ты сюда́ попа́л?; **кала-ха, ~ тумалла ку япалана** скажи́, каки́м о́бразом э́то сде́лать

мĕскершĕн почему́, заче́м, отчего́; **~ кунĕпех пӳртре ларатăн?** почему́ ты весь день сиди́шь до́ма?; **~ килтĕм-ши эпĕ кунта!** заче́м то́лько я сюда́ прие́хал!

мĕскĕн 1. бедня́га, бедня́жка, горемы́ка, несчастли́вец || бе́дный, жа́лкий, несча́стный, горемы́чный; злосча́стный; **~ пуçăм!** бе́дная моя́ голо́вушка!; **~ шăпа** злосча́стная судьба́; **~е пер** прики́дываться несча́стным; **ĕмĕрне пĕр-пĕччен пурăнса ирттерчĕ, ~** всю жизнь он, бедня́га, про́жил в одино́честве 2. бедня́к, ни́щий || бе́дный, ни́щий, ни́щенский, убо́гий || бе́дно, ни́щенски, убо́го; **~ çын** 1) бедня́жка, несча́стный челове́к 2) бе́дный челове́к, ни́щий; **~ пӳрт** жа́лкая избу́шка; халу́па *разг.*; **~ пурнăçпа пурăн** вести́ ни́щенскую жизнь, влачи́ть жа́лкое существова́ние 3. жа́лобный, печа́льный || жа́лобно, печа́льно; **~ сасă** жа́лобный го́лос; **куçĕсем ~ пăхаççĕ** его́ глаза́ смо́трят печа́льно 4. ро́бкий, несме́лый, безотве́тный, поко́рный || ро́бко, несме́ло, безотве́тно, поко́рно; **~ чун** безотве́тная душа́; **ача сасси ~ илтĕнет** го́лос ма́льчика звучи́т несме́ло 5. бе́дный, ску́дный, мизе́рный; **~ тырă-пулă** ску́дный урожа́й

мĕскĕнĕн 1. жа́лко, несча́стно; **~ курăн** жа́лко вы́глядеть 2. бе́дно, убо́го, по-ни́щенски; **~ тумлан** одева́ться бе́дно 3. жа́лобно, печа́льно; **ача ~ йĕрет** ребёнок жа́лобно пла́чет 4. ро́бко, несме́ло, поко́рно; **~ хуравла** ро́бко отвеча́ть

мĕскĕнле I 1. бе́дный, ни́щенский, убо́гий || бе́дно, по-ни́щенски, убо́го; **~ пурăн** жить о́чень бе́дно 2. *то же, что* **мĕскĕнĕн**

мĕскĕнле II унижа́ть *кого-л.*

мĕскĕнлен 1. унижа́ться, быть жа́лким; **~се йăпăлтат** уни́женно лебези́ть; **этеме ~ни килĕшмест** самоуниже́ние не к лицу́ челове́ку 2. станови́ться бе́дным, ни́щим, беднеть, нища́ть; **~се кай** обнища́ть 3. *перен.* прибедня́ться, приуменьша́ть свои́ возмо́жности; **ахалех ~етĕн эсĕ!** зря ты прибедня́ешься!

мĕскĕнлентер *понуд. от* **мĕскĕнлен**

мĕскĕнлĕх 1. бе́дность, нищета́, убо́жество; **~ре пурăн** жить в нищете́; **~е кĕрсе ӳк** впасть в бе́дность 2. ро́бость, несме́лость, поко́рность

мĕтек козоно́к (*маленькая бабка для игры*)

мĕтеç козо́н (*большая бабка для игры*)

мĕх *подражание пыхтению*

мĕхле пыхте́ть, тяжело́ дыша́ть; **миххе аран-аран ~се çĕклерĕ** он еле́-еле́ по́дня́л мешо́к; **ĕне ~се тăрать** коро́ва шу́мно ды́шит

мĕчевĕр нелюди́м, бирю́к || нелюди́мый, неразгово́рчивый

мĕшĕл *подр. — о шевелении*; **~ те сикмерĕ** он да́же не шелохну́лся; **~-~** *подр. — о медленном движении*; **упа вăрманалла ~-~ туса кайрĕ** медве́дь ме́дленно заковыля́л в ча́щобу

мĕшĕлкке медли́тельный, неповоро́тливый, нерасторо́пный, вя́лый

мĕшĕлт *подр. — об однократном шевелении*; **çулçăсем ~ те тумаççĕ** ни оди́н листо́к не шелохнётся

мĕшĕлтет 1. ме́дленно дви́гаться; тащи́ться *разг.*; **~се ут** идти́ ме́дленно, нога́ за́ ногу; **~се çит** добрести́, дотащи́ться 2. копа́ться, вози́ться; каните́литься *разг.*; **шофĕр машина патĕнче ~ет** шофёр во́зится с маши́-

ной; **эсĕ халĕ те çав задачăпа ~се ларатăн-и?** ты всё ещё бьёшься над э́той зада́чей?

мĕшĕлтетӳ медли́тельность, неповоро́тливость, нерасторо́пность

мĕшĕлти 1. копу́н, копу́ша *разг.*; медли́тельный, нерасторо́пный челове́к || **медли́тельный**, неповоро́тливый, нерасторо́пный **2.** размазня́, мя́мля, ро́хля, недотёпа *разг.*

мĕшкĕл *уст. название узора*

мĕшле сопе́ть, поса́пывать; **йывăрăн ~** тяжело́ сопе́ть

мĕшлет *то же, что* **мĕшле**

мĕштĕркке 1. *то же, что* **мĕшĕлти**; **2.** е́ле шага́ющий, неуве́ренно передвига́ющийся (*напр. о ребёнке*)

мĕштĕртет *то же, что* **мĕшĕлтет**

ми ми (*музыка гамминчи виççĕмĕш нота*)

миграци мигра́ция (*çынсем е чĕрчунсем урăх çĕре пурăнма куçни*) || миграцио́нный; **халăх ~йĕ** мигра́ция населе́ния

мигрень *мед.* мигре́нь (*пуç ыратни*)

миелит *мед.* миели́т (*çурăм мими шыççи*); **пӳрлĕ ~** гно́йный миели́т

мизансцена мизансце́на (*актёрсем сцена çинче вырнаçса тăни*)

мизантроп мизантро́п (*çынна юратман çын*)

мизантропи мизантро́пия (*çынна юратманни*)

микроавтобус микроавто́бус

микроб микро́б (*чи вĕтĕ организм, бактери*) || микро́бный; **чирлеттерекен ~сем** болезнетво́рные микро́бы

микробиолог микробио́лог

микробиологи микробиоло́гия (*биологин микробсене тĕпчекен пайĕ*) || микробиологи́ческий; **~ анализĕ** микробиологи́ческий ана́лиз

микроклимат микрокли́мат (*пĕр-пĕр вырăнти, сăм. вăрманти, юханшыв хĕрринчи климат уйрăмлăхĕсем*)

микрометр микро́метр (*питĕ пĕчĕк япаласене виçмелли хатĕр*); **окулярлă ~** окуля́рный микро́метр

микрометри микроме́трия || микрометри́ческий; **~ виçевĕ** микрометри́ческое измере́ние

микрон микро́н (*метрăн миллионмĕш пайĕ*) || микро́нный; **пралук хулăнăшĕ çирĕм ~** толщина́ про́вода — два́дцать микро́н

микроорганизм микроорганизм (*чи вĕтĕ организм*); **чирлеттерекен ~сем** болезнетво́рные микроорганизмы

микропорка *разг.* микропо́рка || микропо́ристый; **~ резина** микропо́ристая рези́на; **~ тĕплĕ пушмак** боти́нки на микропо́рке

микрорадиоприёмник микрорадиоприёмник; **ултă транзисторлă ~** микрорадиоприёмник на шести́ транзи́сторах

микрорайон микрорайо́н (*хулан пысăк мар пайĕ*); **Шупашкарăн çĕнĕ ~ĕсем** но́вые микрорайо́ны Чебокса́р

микроскоп микроско́п (илл. 3, стр. 699) || микроско́пный; **шкул ~ĕ** шко́льный микроско́п; **электронлă ~** электро́нный микроско́п; **~па сăна** наблюда́ть *что-л.* **в** микроско́п

микротĕнче микроми́р (*куçа курăнман вĕтĕ япаласем — атомсем, молекулăсем*)

микроудобрени микроудобре́ния (*ӳсентăрансене сахалшарăн кирлĕ элементсем*); **~ туса кăларасси ӳсет** произво́дство микроудобре́ний растёт

микрофильм микрофи́льм (*кĕнеке ҫтраницисене, чертёжсене фотоплёнка çине ӳкерсе илни*)

микрофон микрофо́н || микрофо́нный; **~ умне тухса калаç** выступа́ть пе́ред микрофо́ном

микрофотографи микрофотогра́фия (*микроскоп витĕр фотоӳкерчĕк туни*)

микрофотокопи микрофотоко́пия (*хытă пĕчĕклетнĕ фотокопи*)

микроэлектроника микроэлектро́ника (*питĕ пĕчĕк радиоэлектроника хатĕрĕсем тăвас ĕç*) || микроэлектро́нный; **~ схемисем** микроэлектро́нные схе́мы

микроэлемент микроэлеме́нт (*ӳсентăрансемпе чĕрчунсен ӳтĕнче питĕ сахалшарăн пулакан, анчах пурнăçшăн кирлĕ элемент*)

миксер ми́ксер (*хутăштармалли машина*) (илл. 4, стр. 697); **~па коктейль хатĕрле** пригото́вить конте́йль с по́мощью ми́ксера

микстура микстýра (*щĕвĕ эмел*); **~ ĕç** приня́ть микстýру

милетлĕ *то же, что* **мĕнлетлĕ**

милĕк 1. ве́ник; **хурăн ~** берёзовый ве́ник; **мунча ~ĕ** [ба́нный] ве́ник; **~ хуç** лома́ть ве́ники; **~ пĕçер** распа́рить ве́ник; **~пе çапăн** па́риться ве́ником; **~пе урай шăл** подмета́ть пол ве́ником **2.** ве́точный корм (*в связках*); **путек ~ĕ** ве́точный корм для ягня́т; **çăка ~ĕсем** свя́зки ли́повых ве́ток

милĕклĕх 1. на ве́ники, для ве́ников; **~ хурăн кас** руби́ть ве́тви берёзы на ве́ники **2.** молодо́й березня́к (*в котором заготавливают веники*)

милитаризаци милитариза́ция (*çĕршыв пурнăçне вăрçа хатĕрленес тĕллеве пăхăнтарни*)

милитаризациле милитаризи́ровать; **çĕршыв экономикине ~** милитаризи́ровать эконо́мику страны́

милитаризм милитари́зм (*империалистсен вăрçа хатĕрленес, васкаса хĕçпăшалланас агрессивлă политики*) || милитари́стический; **~ пропаганди** милитари́стическая пропага́нда

милитарист милитари́ст || милитари́стский

милици 1. мили́ция || милице́йский; **~ органĕсем** о́рганы мили́ции; **~ сержанчĕ** сержа́нт мили́ции; **~ уйрăмĕ** отделе́ние мили́ции; **~е шăнкăравла** позвони́ть в мили́цию **2.** *разг.* милицио́нер || милице́йский; **~ форми** милице́йская фо́рма

милиционер милицио́нер || милице́йский; **постри ~** постово́й мили́ционер; **~ шăхличĕ** милице́йский свисто́к

милке *диал.* **1.** *то же, что* **милĕк**; **2.** *то же, что* **мелке**

милкемес растрёпа || лохма́тый, растрёпанный, косма́тый; **~ çӳç** лохма́тые во́лосы

миллиампер *физ.* миллиампе́р (*амперăн пинмĕш пайĕ*)

миллиард миллиа́рд; **~ киловатт-сехет** миллиа́рд киловатт-часо́в

миллиардер миллиардер || миллиарде́рский

миллиардлă миллиа́рдный; **~ тупăш** миллиа́рдный дохо́д

миллиграмм миллигра́мм (*грамăн пинмĕш пайĕ*) || миллигра́ммовый; **çирĕм ~ йывăрăш** ве́сом в два́дцать миллигра́ммов

миллилитр миллили́тр (*литрăн пинмĕш пайĕ*) || миллилитро́вый

миллиметр миллиме́тр || миллиметро́вый; **~ виçи** миллиметро́вое измере́ние

миллиметрлă миллиметро́вый; =миллиметро́вый; **~ хут** миллиметро́вая бума́га; **хĕрĕх пилĕк ~ тупă** сорокапятимиллиметро́вая пу́шка

миллиметровка *разг.* миллиметро́вка (*чертёж хучĕ*)

миллион миллио́н; **~ çул каялла** миллио́н лет наза́д; **~шар çын** миллио́ны люде́й

миллионер миллионе́р; **~ колхоз** колхо́з-миллионе́р

миллионлă миллио́нный; =миллио́нный; **ĕççыннисен нумай ~ массисем** многомиллио́нные ма́ссы трудя́щихся; **~ тираж** миллио́нный тира́ж; **~ тупăшсем** миллио́нные дохо́ды

миллионмĕш миллио́нный; **~ пайĕ** миллио́нная до́ля; **виçĕ ~** три миллио́нных [части]

миллионçă *разг. то же, что* **миллионер**

мил|я ми́ля; **географи ~и** географи́ческая ми́ля (*7420 м*); **тинĕс ~и** морска́я ми́ля (*1852 м*)

мим|е 1. мозг || мозгово́й; **пуç ~и** головно́й мозг; **çурăм ~и** спинно́й мозг; **шăмă ~и** ко́стный мозг; **~е хуппи** мозгова́я оболо́чка; **~е центрĕсем** мозговы́е це́нтры; **~е кисренни** сотрясе́ние мо́зга **2.** *кул.* мозги́; **ăшаланă ~е** жа́реные мозги́

мимесĕр 1. не содержа́щий мо́зга; **~ шăмă** кость без мо́зга **2.** *перен.* безмо́зглый, тупо́й, глу́пый

мимик||а ми́мика (*ăшри шухăш-туйăм пит-куç выляниче палăрни*) || мими́ческий; **актĕр ~и** ми́мика актёра; **~а ăсталăхĕ** мими́ческое иску́сство

мимикăллă мими́ческий; **~ сцена** мими́ческая сце́на

мимикри *биол.* мимикри́я (*ӳсентăрансем е чĕрчунсем хăйсене сыхласа урăх организм тĕсне йышăнни*)

мимоза *бот.* мимо́за (*кăнтăрти сарă чечеклĕ ӳсентăран*) || мимо́зовый

мин I 1. румя́нец, здоро́вый цвет лица́; **унăн ~ĕ пĕтнĕ** он побледне́л (*букв.* у него́ кра́ска сошла́ с лица́)

2. сыпь; **ача çамки çине ~ тухнă** у ребёнка на лбу появи́лась сыпь

мин II: **çĕр ~не анса кайтăрах!** *бран.* провали́ться бы ему́ в тартарары́!

мин|а ми́на || ми́нный; **шыв айне лартакан ~а** подво́дная ми́на; **~а взрывателĕ** ми́нный взрыва́тель; **~а заряче** ми́нный заря́д; **~а катăкĕсем** оско́лки ми́ны; **~ăсене сиенсёрлет** обезвре́живать ми́ны

минаре|т минаре́т; **мичĕт ~чĕ** минаре́т мече́ти

минăла мини́ровать; **кĕпере ~** замини́ровать мост; **~нă тăрăх** замини́рованная зо́на

миндаль *бот.* минда́ль || минда́левый, минда́льный; **~ йывăççи** минда́левое де́рево; **~ мăйăрĕ** минда́льный оре́х; **~ шăрши** минда́левый за́пах

минёр *воен.* минёр || минёрский; **~ салтак** солда́т-минёр

минерал минера́л || минера́льный; **çĕр айĕнчен кăларакан ~сем** ископа́емые минера́лы; **~ тăварĕсем** минера́льные со́ли; **~ чĕртавар** минера́льное сырьё

минерализаци минерализа́ция (*минералсемпе пуянлатни*)

минерализациле *то же, что* **минералла**

минералла минерализи́ровать; **тăпрана ~** минерализи́ровать по́чву

минералăлă минера́льный; **~ удобренисем** минера́льные удобре́ния; **~ çăлкуç** минера́льный исто́чник; **~ шыв** минера́льная вода́

минералог минерало́г

минералоги минерало́гия (*минералсене тĕпчекен наука*) || минералоги́ческий; **~ музейĕ** минералоги́ческий музе́й

миниатюра 1. миниатю́ра (*пĕчĕк ӳкерчĕк*) || миниатю́рный; **~ живописĕ** миниатю́рная живопись 2. миниатю́ра (*пĕчĕкçеç музыка е литература произведенийĕ*); **~ театрĕ** теа́тр миниатю́р

миниатюризаци миниатюриза́ция (*приборсен пысăкăшне пĕчĕклетни*); **электроникăри ~** миниатюриза́ция в электро́нике

минимум 1. ми́нимум (*чи пĕчĕк виçе, чи сахал хисеп*); **пĕлӳсен ~ĕ** ми́нимум зна́ний; **пурăнмалли ~** прожи́точный ми́нимум 2. ми́нимум (*пĕр-пĕр ĕçре кирлĕ пĕлӳсем*); **кандидат ~ĕ** кандида́тский ми́нимум; **техника ~ĕ** техни́ческий ми́нимум 3. минима́льный; **~ программа** минима́льная програ́мма, програ́мма-ми́нимум

министерств|о министе́рство || министе́рский; **пĕтĕм Союз ~и** общесою́зное министе́рство; **Çутĕç ~и** Министе́рство просвеще́ния; **Ялхуçалăх ~и** Министе́рство се́льского хозя́йства

министр мини́стр || министе́рский; **тулашри суту-илӳ ~ĕ** мини́стр вне́шней торго́вли; **ют çĕршыв ĕçĕсен ~ĕ** мини́стр иностра́нных дел; **~ заместителĕ** замести́тель мини́стра; **Чăваш АССР Министрсен Совечĕ** Сове́т Мини́стров Чува́шской АССР

мини-юбка ми́ни-ю́бка (*кĕске юбка*)

минкел *разг.* 1. му́читься, томи́ться, изнывать; **ĕçес килнипе ~** изнывать от жа́жды 2. по́ртиться, быть подо́рванным, осла́бленным (*о здоровье*)

минкет *разг.* 1. му́чить, терза́ть, томи́ть; **шăрăх ~ет** му́чает жара́ 2. по́ртить, подрывать, ослабля́ть; **вăрçă унăн сывлăхне хытă ~рĕ** война́ подорвала́ его́ здоро́вье

минкрев *диал.* помраче́ние рассу́дка

минлĕ румя́ный, с румя́нцем на лице́, со здоро́вым цве́том лица́

миног|а мино́га (*çĕлен евĕр пулă*) || мино́говый; **тинĕс ~и** морска́я мино́га; **юханшыв ~и** речна́я мино́га

миноискатель миноиска́тель; **минăна ~пе шыраса туп** нащу́пать ми́ну миноиска́телем

миномĕт миномётный; **йывăр ~** тяжёлый миномёт; **реактивлă ~** реакти́вный миномёт; **ултă кĕпçеллĕ ~** шестиство́льный миномёт; **~ батарейи** миномётная батаре́я

миномётчик миномётчик

миноносец *мор.* миноно́сец; **эскадра ~ĕ** эска́дренный миноно́сец

минор *муз.* мино́р (*сасăсен майлашăвĕн хăйне май йĕрки*) || мино́рный; **~ гамми** мино́рная га́мма

минорлă *муз.* мино́рный; **~ кĕвĕсем** мино́рные мело́дии

минре 1. теря́ть созна́ние, впада́ть в беспа́мятство; **аманса ~** потеря́ть созна́ние по́сле ране́ния; **унăн ~ни ирте пуçларĕ** он стал приходи́ть в созна́ние 2. угора́ть, отравля́ться уга́ром; **унăн тĕтĕмпе пуçĕ ~се кайнă** он угоре́л от ды́ма 3. доходи́ть до отупе́ния, тупе́ть; **ывăнса ~** отупе́ть от уста́лости 4. *перен.* поддава́ться вре́дному возде́йствию на созна́ние, быть одурма́ненным (*напр. религией*)

минрет 1. доводи́ть до поте́ри созна́ния, до беспа́мятства; лиша́ть созна́ния; **çапса ~** лиши́ть *кого-л.* созна́ния уда́ром; **ăшă ~ни** тепловой уда́р; **хĕвел ~ни** со́лнечный уда́р 2. доводи́ть до отупе́ния 3. одурма́нивать, затума́нивать го́лову, отравля́ть созна́ние; **алкоголь пуçа ~ет** алкого́ль затума́нивает го́лову; **тĕн çынсен ăстăнне ~ет** рели́гия одурма́нивает созна́ние люде́й 4. сбива́ть с то́лку, запу́тывать; **эсĕ пуçа ан ~, йĕркеллĕ кала** ты мне не поро́чь го́лову, говори́ то́лком 5. упра́шивать, угова́ривать, приставать с про́сьбами; **залăдить одно́ и то́ же; ан та ~, пыраймастăп** и не проси́, я не смогу́ *прийти́* 6. *му́чить, надоеда́ть*; **мана ыйтусем парса ~рĕç** меня́ заму́чили расспро́сами

минреттер *понуд. от* **минрет**

минреш *разг.* забива́ть го́лову, засоря́ть мозги́ *чем-л.*; **кирлĕ марпа ~се ан лар** *не* забива́й себе́ го́лову чепухо́й

минтев 1. затемне́ние, помраче́ние рассу́дка 2. *хи́лость, тщедушие* 3. *разг.* замо́рыш, замухры́шка; мозгля́к *прост.*

минтевле *то же, что* **минрет** 2

минтевлен 1. мутне́ть, помрача́ться; **тăн-пуçĕ ~нĕ** у него́ помрачи́лось созна́ние 2. станови́ться хи́лым, тщедушным

минтер поду́шка; **диван ~ĕ** дива́нная поду́шка; **мамăк ~** пухо́вая поду́шка; **сăран ~** ко́жаная поду́шка; **~ витти** наки́дка, покрыва́ло на поду́шку; **~ пичĕ (кипки)** на́волочка; **~е кăпăшлантар** взбить поду́шку; **ывăнсан вут сыппи те мамăк ~** *погов.* когда́ уста́нешь, и поле́но пока́жется пухо́вой поду́шкой ◇ **кислород ~ĕ** *мед.* кислоро́дная поду́шка

минтерлĕ 1. с поду́шкой, с поду́шками; **~ диван** дива́н с поду́шками 2. мя́гкий; **~ пукан** 1) мя́гкий стул 2) кре́сло

минтер-тӳшек *собир.* посте́ль, матра́ц и поду́шки

минус ми́нус (— *паллă*); **~а ~ çине хутласан плюс пулать** ми́нус на ми́нус даёт плюс

минуслă ми́нусовый; **~ температура** ми́нусовая температу́ра

минут 1. мину́та || мину́тный; **вуникĕ сехет те вăтăр пилĕк ~** двена́дцать часо́в три́дцать пять мину́т; **виççĕ çине кайни вунă ~** де́сять мину́т тре́тьего; **~ йĕппи** мину́тная стре́лка; **пилĕк ~ иртрĕ** прошло́ пять мину́т; **тăхтасамччĕ пĕр ~!** подожди́ мину́тку! 2. мину́та (*градусăн утмăлмĕш пайĕ*); **сакăрвунă градус та вăтăр ~** во́семьдесят гра́дусов три́дцать мину́т

минутлăх 1. мину́тный; **~ ĕç** мину́тное де́ло 2. на мину́ту; на ... мину́т; **~а кунта кил-ха подойди́** сюда́ на мину́тку

минутсерен ежемину́тно, поминутно; ка́ждую мину́ту; **~ улшăнса пыр** изменя́ться ежемину́тно

миокард *мед.* миока́рд (*чĕре стенки*); **~ инфаркчĕ** инфа́ркт миока́рда

миокардит *мед.* миокарди́т (*чĕре стенкин шыççи*)

мир I мир (*вăрçă çукки*) || ми́рный; **~ договорĕ** ми́рный до́гово́р; **~е хӳтĕле** защища́ть мир; **~шĕн кĕреш** боро́ться за мир; **~шĕн кĕрешекенсен юхăмĕ** движе́ние сторо́нников ми́ра; **~пе халăхсен хăрушсăрлăхĕн политики** поли́тика ми́ра и безопа́сности наро́дов; **Пĕтĕм тĕнчери Мир Совечĕ** Всеми́рный Сове́т Ми́ра

мир II *уст.* мир, общи́на || мирско́й; **пĕтĕм ~пе** всем ми́ром, коллекти́вно; **~ хĕсĕр пулмасть** *посл.* мир не *без до́брых люде́й*; **пĕччен сурсан типсе пырать, ~пе сурсан кӳлĕ пулать** *посл.* оди́н плю́нет — сра́зу вы́сохнет, а всем ми́ром плю́нут — о́зеро ста́нет; *соотв.* оди́н кричи́т — лист не тро́нется, а мир заревёт — так лес кло́нится

миравай *уст.* мирово́й судья́

мираж мира́ж (*горизонт хыҫӗнчи япаласене курӑнтаракан оптика пулӑмӗ*); **пушхирти ~** мира́ж в пусты́не

мирлеш 1. мири́ться; помири́ться; **вӗсем часах вӑрҫаҫҫӗ, часах ~еҫҫӗ** они́ бы́стро ссо́рятся и бы́стро ми́рятся 2. заключа́ть мир, переми́рие; **~ни ҫинчен тунӑ килӗшӳ** соглаше́ние *о переми́рии* 3. *брата́ться (о солдатах на фронте)* 4. *разг.* дружи́ть; люби́ть друг дру́га

мирлештер мири́ть, помири́ть; **вӗсене ниепле те ~ме ҫук** их ника́к не удаётся помири́ть

мирлешӳ примире́ние, достиже́ние согла́сия

мирлӗ ми́рный || ми́рно, в ми́ре; **~ вӑхӑт** ми́рное вре́мя; **~ договор** ми́рный до́говор; **~ политика** ми́рная поли́тика; **~ пуҫару** ми́рная инициати́ва; **~ калаҫса татӑл** договори́ться ми́рно; **~ пурӑн** жить в ми́ре; **тавлашуллӑ ыйтусене ~ майпа татса пани** ми́рное урегули́рование спо́рных вопро́сов

мирлӗн ми́рно, ми́рным путём; **ыйтӑва ~ татса пар** реши́ть вопро́с ми́рным путём; **~ килӗштерсе пурӑнни** ми́рное сосуществова́ние

мирлӗх мир, ми́рная обстано́вка

мирт мирт (*кӑнтӑрти ӗмӗр симӗс йывӑҫ*) || ми́ртовый; **~ турачӗ** ми́ртовая ветвь

миска ми́ска; **йывӑҫ ~** деревя́нная ми́ска; **эмалленӗ ~** эмалиро́ванная ми́ска; **пӗр ~ яшка** ми́ска су́пу

мисс мисс (*Англире, Америкӑра — хӗрсене хиселесе чӗнни*)

мисси 1. ми́ссия (*пысӑк тивӗҫ*); **пролетариатӑн историлле ~йӗ** истори́ческая ми́ссия пролетариа́та; **чаплӑ ~** благоро́дная ми́ссия 2. ми́ссия (*дипломати представительстви*); **ют ҫӗршыв ~йӗн представителӗсем** представи́тели иностра́нной ми́ссии 3. ми́ссия (*делегаци*); **ҫар ~йӗ** вое́нная ми́ссия 4. ми́ссия (*миссионерсен организацийӗ*)

миссионер миссионе́р (*тӗн сарма уйӑрнӑ ҫын*) || миссионе́рский; **католик ~ӗсем** католи́ческие миссионе́ры

миссионерла миссионе́рский

миссис ми́ссис (*Англире, Америкӑра — хӗрарӑмсене хиселесе чӗнни*)

мистер ми́стер (*Англире, Америкӑра — арҫынсене хиселесе чӗнни*)

мистик ми́стик (*асамлӑ вӑйсене ӗненекен*)

мистика ми́стика (*асамлӑ вӑйсене ӗненни*) || мисти́ческий

мистикӑлла мисти́ческий; **~ шухӑшсем** мисти́ческие представле́ния

мистификатор мистифика́тор (*ултаакан*)

мистификаци мистифика́ция (*юри улталанӑ*); **вӑл ~ инкекне** лекнӗ он жёртва мистифика́ции

мистификациле мистифици́ровать

мистицизм мистици́зм (*асамлӑ вӑйсене ӗненекен тӗнчекурӑм*)

миҫе ско́лько; **стройкӑра ~ ҫын ӗҫлет?** ско́лько челове́к тру́дится на стро́йке?; **~ хут каланӑ эпӗ ӑна кун ҫинчен!** ско́лько раз я говори́л ему́ об э́том!; **эсӗ ~ ҫулта?** ско́лько тебе́ лет?

миҫемӗш како́й; кото́рый (*по порядку*); **санӑн пушмак ~ номер?** како́й у тебя́ но́мер боти́нок?; **ку ӗҫ ~ ӗмӗрте пулса иртнӗ?** в како́м ве́ке э́то происходи́ло?

миҫен ско́лько (*о людях*); **вӗсем ~ килчӗҫ?** ско́лько их пришло́?

миҫепе *разг.* во ско́лько (*о времени*); **~ ӗҫе каятӑн?** во ско́лько ты идёшь на рабо́ту?

миҫери како́го во́зраста; **ку ~ ача?** ско́лько лет э́тому ребёнку?; **вӑл старик ~не никам те пӗлмест** никто́ не зна́ет, ско́лько лет э́тому старику́

миҫеччен до ско́льких; **~ шутлама пелетӗн?** до ско́льких ты уме́ешь счита́ть?; **врач ~ йышӑнать?** до кото́рого ча́са принима́ет врач?

миҫешер по ско́льку; **сире ~ панулми тиврӗ?** по ско́льку я́блок вам доста́лось?

миҫешерӗн по ско́льку (*о людях*); **кашни класран ~ килмелле?** по ско́льку челове́к должно́ прийти́ из ка́ждого кла́сса?

митал *прост. то же, что* **медаль**

митевлӗ *диал.* похо́жий, схо́дный; **пӗр ~ ҫынсем** похо́жие друг на дру́га лю́ди

митинг ми́тинг; **савӑнӑҫлӑ ~** торже́ственный ми́тинг; **хурлӑхлӑ ~** тра́урный ми́тинг; **~ра тухса кала** вы́ступить на ми́тинге с ре́чью; **~ уҫ** откры́ть ми́тинг

митинглаш *разг.* митинго́вать, вести́ бессодержа́тельные пре́ния, разгово́ры

миткаль миткА́ль (*пӳҫ, шуратман ҫитсӑ*) || миткА́левый; **~ кӗпе** миткА́левая руба́шка

митрополит митрополи́т (*православи чиркӗвӗнчи аслӑ чин*)

миф миф (*турӑсем, улӑпсем ҫинчен халӑхра ҫӳрекен юмах*) || мифи́ческий; **авалхи грексен ~ӗсем** ми́фы дре́вних гре́ков; **~ геройӗ** мифи́ческий геро́й

мифла мифи́ческий; **~ поэмӑсем** мифи́ческие поэ́мы

мифологи мифоло́гия (*пӗр-пӗр халӑхӑн мифӗсем*) || мифологи́ческий; **антика ~йӗ** анти́чная мифоло́гия; **~ сюжечӗ** мифологи́ческий сюже́т

мифологилле мифологи́ческий; **~ сӑнар** мифологи́ческий о́браз

мих|ӗ 1. мешо́к || мешо́чный; **ҫӑнӑх ~хисем** 1) мешки́ с мукой 2) мешки́ из-под муки́; **чӑпта ~ӗ** рогожный куль; **ыраш ~хи** мешо́к ржи; **~хе тултар** ссыпа́ть в мешо́к; **пӑшатана ~ӗре пытараймӑн** *посл.* ши́ла в мешке́ не утаи́шь 2. *перен.* мешо́к, у́валень, неуклю́жий челове́к 3. мехи́ (*гармони*) ◇ **сӑмах ~хи** болту́н, пусто́меля; **ҫывӑрмалли ~ӗ** спа́льный мешо́к

михӗле ссыпа́ть в мешо́к, в мешки́; **ҫӗрулмине ~се хур** насыпа́ть карто́фель в мешки́

михӗлӗх мешкови́на

михӗлле мешкова́тый || мешкова́то, как мешо́к; **~ тумтир** мешкова́тая оде́жда

мичӗт мече́ть; **авалхи ~** стари́нная мече́ть

мичман ми́чман (*флотри офицертан кӗҫӗнрех чин*) || ми́чманский; **~ ятне пар** присво́ить ми́чманское зва́ние

мичманка *мор.* ми́чманка (*картуз*)

мичуринец мичу́ринец; **ҫамрӑк ~сем** ю́ные мичу́ринцы

мичуринла мичу́ринский || по-мичу́рински; **~ сортсем** мичу́ринские сорта́; **~ меслет** мичу́ринский ме́тод

миша 1. межа́, грани́ца || межево́й; **~ юпи** межево́й столб 2. межево́й знак; **~ лартса тух** поста́вить межевы́е зна́ки

мишавай 1. *уст.* межеви́к, землеме́р 2. межево́й; **~ юпи** межево́й столб

мишалук *диал.* ежеви́ка

мишен|ь мише́нь (*для стрельбы*); **куҫакан ~ь** подвижна́я мише́нь; **~е пер** стреля́ть *по мише́ни*; **~е тиврет** попа́сть в мише́нь

мишер миша́рь || миша́рский; **~сем** мишари́; **~ хӗрарӑмӗ** миша́рка; **тутар чӗлхин ~ диалекчӗ** миша́рский диале́кт татарского языка́

мишерле миша́рский, как у мишаре́й || по-миша́рски; **~ тумтир** оде́жда на миша́рский лад; **~ калаҫ** говори́ть по-миша́рски, на миша́рском диале́кте

мишук *разг.* мешо́к; **~ кӑшӑлӗ** мешо́чный о́бруч (*надевается на мешок для удобства насыпания*); **~па йӑт** носи́ть *что-л.* в мешка́х

многоборец *спорт.* многобо́рец; **~сен ӑмӑртӑвӗ** состяза́ния многобо́рцев

многобор|ье *спорт.* многобо́рье (*темиҫе спорт упражнение пӗрлештерекен ӑмӑрту*); **хӗллехи ~ье** зи́мнее многобо́рье; **~йӗре пӗрремӗш вырӑна тух** заня́ть пе́рвое ме́сто в многобо́рье

многотиражк|а многотира́жка (*хаҫат*); **завод ~и** заводска́я многотира́жка; **~ӑра ӗҫле** рабо́тать в многотира́жке

многоточи многото́чие; **~ ларт** ста́вить многото́чие

мобилизаци мобилиза́ция || мобилизацио́нный; **пӗтӗмӗшле ~** всеоб́щая мобилиза́ция; **ҫар ~йӗ** мобилиза́ция а́рмии; **~ планӗ** мобилизацио́нный план; **~пе ҫара ил** призва́ть в а́рмию по мобилиза́ции; **~ тӑвасси ҫинчен пӗлтер** объяви́ть мобилиза́цию

мобилизациле 1. мобилизова́ть, производи́ть мобилиза́цию; **ҫара ~** мобилизова́ть а́рмию; **~нӗ ҫынсене пуҫтар** собра́ть мобилизо́ванных 2. мобилизова́ть, активизи́ровать; **халӑха пилӗкҫуллӑх заданийӗсене пурнӑҫлама ~** мобилизова́ть наро́д на выполне́ние зада́ний *пятиле́тки*

мобилизацилен мобилизова́ться

мод|а мо́да; **~а журналĕ** журна́л мод; **~а çурчĕ** дом мод; **юлашки ~ăпа çĕлĕ** шить по после́дней мо́де; **~ăна кĕр** входи́ть в мо́ду; **~ăран тух** выходи́ть из мо́ды

модаллĕ *лингв.* мода́льный; **~ сăмахсем** мода́льные слова́

модаллĕх *лингв.* мода́льность (*пуплев содержанийĕпе чăн пурнăç хушшинчи çыхăну*)

мода́ллă мо́дный; **~ пальто** мо́дное пальто́; **~ ташă** мо́дный та́нец

моделист модели́ст; **çамрăк ~сен ăмăртăвĕ** соревнова́ния ю́ных модели́стов

моделлĕ моде́льный; **~ туфли** моде́льные ту́фли

модел|ь 1. моде́ль (*тĕслĕх*) || моде́льный; **хĕллехи тумтир ~ĕсем** моде́ли зи́мней оде́жды; **~ь цехĕ** моде́льный цех; **~ь ту** модели́ровать 2. моде́ль (*макет*); **атомлă пăрçĕмрен ~ĕ** моде́ль а́томного ледоко́ла; **спутник ~ĕ** моде́ль спу́тника 3. моде́ль (*конструкци*); **автомобилĕн çĕнĕ ~ĕ** но́вая моде́ль автомоби́ля

модельер моделье́р; **хĕрăрăм кĕписен ~ĕ** моделье́р да́мского пла́тья

модельщик моде́льщик; **шăратакан цех ~ĕ** моде́льщик лите́йного це́ха

модерн 1. *то же, что* **модернизм; ~ стилĕ** стиль моде́рн 2. моде́рн (*модăллă япала*); **~ кресло** кре́сло моде́рн

модернизаци модерниза́ция (*çĕнетни*); **производствăри ~** модерниза́ция произво́дства

модернизациле модернизи́ровать, модернизова́ть; **станоксене ~** модернизи́ровать станки́

модернизацилен модернизи́роваться, модернизова́ться

модернизм модерни́зм (*искусствăра иртнĕ ĕмĕр вĕçĕнче пуçланнă çĕнĕ стиль*) || модерни́стский; **~ юхăмĕ** модерни́стское тече́ние

модистка *уст.* моди́стка (*хĕрăрăм тумĕ çĕлекен çĕвĕç*)

модификаци модифика́ция (*япалан çĕнĕ тĕсĕ*); **автомобилĕн çĕнĕ ~йĕ** но́вая модифика́ция автомоби́ля

модификациле модифици́ровать (*çĕнĕ тĕс кĕрт*)

модуль *спец.* мо́дуль (*виçе*) || мо́дульный; **~ коэффициенчĕ** мо́дульный коэффицие́нт

модуляци 1. *муз.* модуля́ция (*сасă пĕр тонлăхран тепĕр тонлăха куçни*) 2. *физ.* модуля́ция (*электричество хумĕсем улшăнни*)

мозаика моза́ика (*тĕслĕ чул е кĕленче кăтăкĕсенчен тунă картина*) || моза́иковый; **~ искусстви** моза́иковое иску́сство

мозаикăллă мозаи́чный; **~ урай** мозаи́чный пол; **~ ӳкерчĕк** мозаи́чный рису́нок; **~ эрешпе илемлет** украша́ть мозаи́чным орна́ментом

мойва мо́йва (*тинĕс пулли*)

мол мол (*карапсене тинĕс хумĕсенчен хӳтĕлемелли вал*)

молдаван молдава́нин || молдава́нский, молда́вский; **~сем** молдава́не; **~ хĕрарăмĕ** молдава́нка; **~ ташши** молдава́нский та́нец; **~ чĕлхи** молда́вский язы́к

молебен *рел.* моле́бен; **~ ту** служи́ть моле́бен

молекул|а моле́кула (*веществон темиçе атоммран тăракан чи пĕчĕк пайĕ*) || молекуля́рный; **шыв ~и** моле́кула воды́; **~а йывăрăшĕ** молекуля́рный вес; **~а пайланни** распаде́ние моле́кулы; **веществон ~а тытăмĕ** молекуля́рное строе́ние вещества́

молибден молибде́н (*ялтăркка, хытă металл*) || молибде́новый; **~ йăлтăркки** молибде́новый блеск, молибде́нит

молибденлă молибде́новый, содержа́щий молибде́н; **~ хурçă** молибде́новая сталь

моллюск моллю́ск (*çемçе ӳтлĕ, шăмăçăр чĕрчун*) || моллю́сковый; **тинĕс ~ĕсем** морски́е моллю́ски; **~ хуранĕ** моллю́сковая ра́ковина

молни *разг.* мо́лния (*тумтир тӳмелемелли*); **~пе тӳмелемелли куртка** ку́ртка на мо́лнии

молниеотвод молниеотво́д (*çуртсене аçа çапасран сыхламалли хатĕр*); **колхоз фермисем патĕнче ~сем ларт** установи́ть молниеотво́ды о́коло колхо́зных ферм

молоковоз молоковоз́ (*автомобиль*)

молот 1. *тех.* мо́лот; **пăспа ĕçлекен ~** паровой мо́лот; **туптамалли ~** ковочный мо́лот; **штампламалли ~** штампово́чный мо́лот 2. *спорт.* мо́лот (*ывăтмалла снаряд*); **~ ывăтни** мета́ние мо́лота (илл. 1, стр. 690)

молотилк|а молоти́лка; **йĕтĕн ~и** льномолоти́лка; **комбайн ~ине юса** отремонти́ровать молоти́лку комба́йна

мольберт мольбе́рт (*ӳкерекен картинăна тăратмалли станок*)

монарх мона́рх (*патша*)

монархи мона́рхия (*аслă влаçа пĕр çын тытса тăрас ĕлĕрке*) || монархи́ческий; **конституциллĕ ~** конституцио́нная мона́рхия; **~ влаçĕ** монархи́ческая власть

монархизм монархи́зм (*монархишĕн тăракан реакциллĕ юхăм*) || монархи́стский

монархист монархи́ст || монархи́стский

монгол монго́л || монго́льский; **~сем** монго́лы; **~ хĕрарăмĕ** монго́лка; **~ чĕлхи** монго́льский язы́к

монголла монго́льский || по-монго́льски; **~-вырăсла словарь** монго́льско-ру́сский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-монго́льски, на монго́льском языке́

монизм *филос.* мони́зм (*çут тĕнчен пуçламăш никĕсĕ пĕрре кăна — матери е дух, тесе вĕрентекен теори*) || монисти́ческий; **материализмлă ~** материалисти́ческий мони́зм; **~ теорийĕ** монисти́ческая тео́рия

монизмла *филос.* монисти́ческий || монисти́чески; **истори çине ~ пăхни** монисти́ческий взгляд на исто́рию

монитор 1. *уст. воен.* монито́р (*çар карапĕ*) 2. монито́р (*телевидени передачин пахалăхне тĕрĕслесе тăмалли хатĕр*)

моногами моного́мия (*пĕр арăмпа е упăшкапа пурăнни*)

моногамиллĕ моного́мный; **~ çемье** моного́мная семья́

монограмма моногра́мма (*темиçе саспаллине эрешлесе пĕрлештерни*)

монографи моногра́фия (*пĕр уйрăм ыйтупа çырнă тĕпчев ĕçĕ*); **~ пичетлесе кăлар** опубликова́ть моногра́фию

монографилле монографи́ческий; **~ тĕпчев** монографи́ческое иссле́дование

монокль моно́кль (*хăрах куçлăх*); **~пе пăх** по́льзоваться моно́клем

монокультур|а *с.-х.* монокульту́ра (*пĕр лаптăк çинче çултан-çул пĕр культура акса туни*) || монокульту́рный; **рис ~и** монокульту́ра ри́са; **хуçалăха ~а йĕркипе тытса пыни** монокульту́рное веде́ние хозя́йства

монокультурăллă монокульту́рный; **~ ялхуçалăхĕ** монокульту́рное се́льское хозя́йство

монолит монали́т (*пысăк чул*) || моноли́тный; **~ породисем** *геол.* моноли́тные поро́ды; **~ран касса кăларнă скульптура** скульпту́ра из моноли́та

монолог моноло́г (*пьесăри герой хăйне хăй е залра ларакансене калакан вăрăм сăмах*)

монологла монологи́ческий

моноплан монопла́н (*пĕр мăшăр çунатлă самолĕт*)

монополи 1. монопо́лия (*продукци туса кăлармалли е сутмалли право*) || монопо́льный; **государство ~йĕ** госуда́рственная монопо́лия; **тулашри суту-илӳ ~йĕ** монопо́лия вне́шней торго́вли; **~ прави** монопо́льное пра́во 2. *эк.* монопо́лия (*капитализмла пĕрлешӳ*) || монополисти́ческий; **империализмлă ~сем** империалисти́ческие монопо́лии; **финанс ~йĕсем** фина́нсовые монопо́лии; **~сен пусмăрĕ** монополисти́ческий гнёт

монополизаци монополиза́ция (*монополи йĕрки туни*)

монополизациле монополизи́ровать; **тулашри суту-илĕве ~** монополизи́ровать вне́шнюю торго́влю

монополиллĕ 1. монополисти́ческий; **~ капитал** монополисти́ческий капита́л 2. монопо́льный; **~ суту-илӳ** монопо́льная торго́вля

монополист 1. монополи́ст (*пĕр-пĕр продукци туса кăларма е сутма монополи илекен*) 2. монополи́ст (*монополиллĕ капитал представителĕ*) || монополи́стский; **~сен союзĕ** монополи́стский сою́з

монополистла монополи́стский || как монополи́ст, подо́бно монополи́сту

монотеизм монотеи́зм (*пĕр турра çеç ĕненни*) || монотеисти́ческий; ~ **тĕнĕ** монотеисти́ческая рели́гия

монотип *полигр.* моноти́п (*уйрăм саспаллисем шăратса йĕркен-йĕркен пухакан машина*) || моноти́пный; ~**па наборла** набира́ть на монотипе

монофтонг *лингв.* монофто́нг (*пĕр сасăран тăракан ансат уçă сасă*); **чăваш чĕлхинчи** ~**сем** монофто́нги чува́шского языка́

монпансье монпансье́ (*конфет сорчĕ*)

монтаж 1. монта́ж (*машинăсем, сооруженисем пухни*) || монта́жный; **станок** ~ĕ монта́ж станка́; ~ **ĕçĕсем** монта́жные рабо́ты; **строительствăпа** ~ **управленийĕ** строи́тельно-монта́жное управле́ние; ~ **ту** производи́ть монта́ж 2. монта́ж (*тĕрлĕ пайсенчен пĕр пĕтĕм произведени пухса йĕркелени*); **литература** ~ĕ литерату́рный монта́ж; **фильм** ~ĕ монта́ж фи́льма; **музыка** ~ĕ **хатĕрле** гото́вить музыка́льный монта́ж

монтажла монти́ровать, производи́ть монта́ж; **оборудовани** ~ производи́ть монта́ж обору́дования; **кинофильм** ~ монти́ровать кинофи́льм

монтажник монта́жник; **электрооборудовани** ~ĕ монта́жник электрообору́дования; ~ **строитель** строи́тель-монта́жник

монтёр монтёр; **пысăк вольтлă лини** ~ĕ монтёр высоково́льтной ли́нии

монумент *иск.* монуме́нт (*пысăк та чаплă палăк*); ~ **туса ларт** воздви́гнуть монуме́нт

монументла монумента́льный || монумента́льно; ~ **искусство** монумента́льное иску́сство

мопед мопе́д

мопс мопс (*йытă ăрачĕ*)

моралист морали́ст (*мораль ыйтăвĕсемпе тăн пама юратакан*)

моралльĕ мора́льный; **çамрăксен** ~ **сăн-сăпачĕ** мора́льный о́блик молодёжи

морал|ь 1. мора́ль || мора́льный; **коммунизм** ~ĕ коммунисти́ческая мора́ль; ~**ь кодексĕ** мора́льный ко́декс; ~**ь принципĕсем** мора́льные при́нципы; **вăл** ~**ь тĕлĕшĕнчен таса çын** он челове́к высо́кой мора́ли 2. мора́ль (*тăн парса, вĕрентсе калани*); **юптару** ~ĕ мора́ль ба́сни

моральсĕрлĕх *книжн.* амора́льность

моратори *спец.* мората́рий (*тӳлевсен срокне тăсни*); ~ **ту** объяви́ть мората́рий

морг морг (*виле хуракан çурт*)

мордва мордви́н || мордо́вский; ~**сем** мордо́вцы, мордва́; ~ **хĕрарăмĕ** мордо́вка; ~ **чĕлхи** мордо́вский язы́к; **вăл** ~ он мордви́н

мордвалла мордо́вский || по-мордо́вски; ~ **калаç** говори́ть по-мордо́вски

морена *геол.* море́на (*пăрлăхран юлнă чул куписем*) || море́нный; ~ **ландшафчĕ** море́нный ландша́фт

морж 1. морж (илл. т. XIV) || морже́вый; ~ **çăвĕ** морже́вый жир; ~ **шăлĕ** морже́вый клык 2. *перен. разг.* морж (*хĕлле шыва кĕрекен*); ~**сен секцийĕ** се́кция морже́й

Морзе: ~ **азбуки** а́збука Мо́рзе; ~ **аппаратĕ** аппара́т Мо́рзе

морилк|а *спец.* мори́лка; **фанерăна** ~**ăпа пĕвет** мори́ть фане́ру; **шкапа** ~**ăпа сăрла** окра́сить шкаф мори́лкой

мормышк|а *разг.* мормы́шка (*тăхлан татăкки çумне çыпăçтарнă вăлта йĕппи*); **пулла** ~**ăпа тыт** лови́ть ры́бу на мормы́шку

мороженăй моро́женое; **хăймаллă** ~ сли́вочное моро́женое; **улма-çырла** ~ĕ фрукто́вое моро́женое; **шоколадлă** ~ шокола́дное моро́женое; ~ **савăчĕ** ва́зочка для моро́женого

мороженица моро́женица (*мороженăй хатĕрлемелли савăт*)

морозильник морози́льник (*холодильникăн пăрлантаракан пӳлми*); **пулла** ~**а хур** положи́ть ры́бу в морози́льник

морс морс; **клюква** ~ĕ клю́квенный морс; **панулми** ~ĕ я́блочный морс

мортира *воен.* морти́ра (*кĕске кĕпçеллĕ тупă*) || морти́рный; ~ **гранати** морти́рная грана́та

морфема *лингв.* морфе́ма (*сăмахăн пĕлтерĕшлĕ пайĕ*) || морфе́мный; **тымар** ~ корнева́я морфе́ма; **сăмахăн** ~ **тытăмĕ** морфе́мный соста́в сло́ва

морфи мо́рфий (*ыратнине лăпланторакан наркотик эмел*); **ӳте** ~ **яр** впры́скивать мо́рфий

морфинизм морфини́зм (*çын хăйне морфипе минретсе чире кайни*); ~**па чирле** страда́ть морфини́змом

морфинист морфини́ст (*морфинизмпа чирлекен*)

морфологи 1. *биол.* морфоло́гия (*чĕрĕ организмсен тытăмне тата формине тĕпчекен наука*) || морфологи́ческий; **ӳсентăрансен** ~**йĕ** морфоло́гия расте́ний; **чĕрчунсен** ~**йĕ** морфоло́гия живо́тных 2. *лингв.* морфоло́гия (*грамматикăн пуплев пайĕсене тата сăмах формине тĕпчекен пайĕ*) || морфологи́ческий; **чăваш чĕлхи** ~**йĕ** морфоло́гия чува́шского языка́; **сăмахăн** ~ **тытăмĕ** морфологи́ческий соста́в сло́ва; ~ **категорийĕсем** морфологи́ческие катего́рии

моряк моря́к || моря́цкий *прост.*; **çар** ~ĕ вое́нный моря́к; ~ **тумтирĕ** фо́рма моряка́, морска́я фо́рма

морякла как моря́к; по-моря́цки *прост.*; ~ **ут** ходи́ть по-моря́цки

москит моски́т (*кăнтăрти ӳпре*) || моски́тный; ~ **сыртни** моски́тный уку́с; ~**сенчен сыхланмалли чатăр** моски́тная се́тка

мостик *мор.* мо́стик; **капитан** ~ĕ капита́нский мо́стик

мотальщиц|а мота́льщица (*çип çăмхалакан*); **пир-авăр комбиначĕн** ~**и** мота́льщица хлопчатобума́жного комбина́та

мотель моте́ль (*автомашинăпа çӳрекен туристсене чарăнмалли гостиница*)

мотобол *спорт.* мотобо́л (*мотоциклпа вылямалли футбол*) (илл. 2, стр. 688)

мотоболист мотоболи́ст; ~**сен команди** кома́нда мотоболи́стов

мотовелосипед мотовелосипе́д (*моторлă велосипед*)

мотовило *с.-х.* мотови́ло (*комбайн пайĕ*)

мотовоз *ж.-д.* мотово́з (*пĕчĕк хăватлă локомотив*)

мотоклуб (мотоциклистсен клубĕ) мотокл́уб (клуб мотоцикли́стов)

мотоколонна (моторизациленĕ колонна) мотоколо́нна (моторизо́ванная колóнна)

мотопехота (моторизациленĕ пехота) мотопехо́та (моторизо́ванная пехо́та)

мотор мото́р || мото́рный; **тăватă тактлă** ~ четырёхта́ктный мото́р; ~ **уйрăмĕ** мото́рное отделе́ние, мото́рный отсе́к; ~ **цехĕ** мото́рный цех; ~**а чар** останови́ть мото́р

моторалли *спорт.* мотора́лли (*мотоциклистсен ăмăртăвĕ*)

моторизаци моториза́ция

моторизациле моторизова́ть; **çара** ~ моторизова́ть а́рмию; ~**нĕ пехота** моторизо́ванная пехо́та

моторис|т мотори́ст; **катер** ~**чĕ** мотори́ст ка́тера

моторка *разг.* мото́рка (*моторлă кимĕ*)

моторлă мото́рный, с мото́ром; ~ **вагон** мото́рный ваго́н; ~ **кимĕ** мото́рная ло́дка

мотороллер моторо́ллер (илл. 7, стр. 677) || моторо́ллерный; ~ **урапи** моторо́ллерное колесо́

мотоцикл мотоци́кл (илл. 6, стр. 677) || мотоцикле́тный; **колясклă** ~ мотоци́кл с коля́ской; ~**семпе ăмăртса чупни** мотого́нки; ~ **завочĕ** мотоцикле́тный заво́д

мотоциклет *то же, что* **мотоцикл**

мотошлем (мотоциклист шлемĕ) мотошле́м (шлем мотоцикли́ста)

моҳер моҳе́р (*ангор качакин çăмĕ*) || моҳе́ровый; ~ **шарф** моҳе́ровый шарф

моцион *книжн.* моцио́н (*уçăлса çӳрени*); ~ **ту** соверша́ть моцио́н

мочевина мочеви́на (*азотлă удобрени*); **çĕре** ~ **сапса имçамла** удобря́ть зе́млю мочеви́ной

мошенник *разг.* моше́нник; **ах,** ~ **ачи!** ах, моше́нник!

мракобес мракобе́с (*пĕлӳлĕхпе прогресс тăшманĕ*)

мракобеси мракобе́сие (*пĕлӳлĕхпе прогреса хирĕç тăни*); **тĕн** ~**йĕ** религио́зное мракобе́сие

мрамор мра́мор || мра́морный; **шурă** ~ бе́лый мра́мор; ~ **колонна** мра́морная коло́нна; ~ **тĕслĕ ту** отде́лать под мра́мор

МТС (машина-трактор станцийĕ) *ист.* МТС (маши́нно-тра́кторная ста́нция)

му *подражание мычанию* му

муар муа́р (*çирĕп пурçăн*) || муа́ровый; ~ **хăю** муа́ровая ле́нта

мужик *разг.* мужи́к || мужи́цкий, мужи́чий

муз|а 1. *миф.* му́за 2. *перен.* му́за (*поэт хавхаланăвĕ, пултарулăхĕ*); **Пушкин ~и** му́за Пу́шкина

музееведени музееве́дение (*музейсен ĕçне йĕркелесси çинчен калакан наука*) || музееве́дческий

музей музе́й || музе́йный; **истори ~ĕ** истори́ческий музе́й; **краеведени ~ĕ** краеве́дческий музе́й; **шкул ~ĕ** шко́льный музе́й; ~ **пӳлĕм** ко́мната-музе́й; ~ **экспоначĕсем** музе́йные экспона́ты; ~ **уç** откры́ть музе́й

музык|а му́зыка || музыка́льный; **джаз ~и** джа́зовая му́зыка; **классикăлла ~а** класси́ческая му́зыка; **опера ~и** о́перная му́зыка; **оркестр ~и** оркестро́вая му́зыка; **симфонилле ~а** симфони́ческая му́зыка; **çăмăл ~а** лёгкая му́зыка; **чăваш халăх ~и** чува́шская наро́дная му́зыка § ~**а инструменчĕсем** музыка́льные инструме́нты; ~**а пĕлĕвĕ** музыка́льное образова́ние; ~**а театрĕ** музыка́льный теа́тр; ~**а туйăмĕ** музыка́льный слух; ~**а училищи** музыка́льное учи́лище § ~**а вĕрен** учи́ться му́зыке; ~**а çеммипе ташла** танцева́ть под му́зыку; ~**а шкулне вĕренме кĕр** поступи́ть учи́ться в музыка́льную шко́лу; ~**ăпа килен** наслажда́ться му́зыкой ◇ ~**а саламĕ** музыка́льный приве́т

музыкант музыка́нт || музыка́нтский; ~ **профессийĕ** профе́ссия музыка́нта; **вăл чăн-чăн ~** он прирождённый музыка́нт

музыкăллă музыка́льный; ~ **драма** музыка́льная дра́ма; ~ **комеди** музыка́льная коме́дия

музыковед музыкове́д (*музыковедени специалисчĕ*)

музыковедени музыкове́дение (*музыка историйĕпе теорине тĕпчекен наука*) || музыкове́дческий; ~ **тĕпчевĕсем** музыкове́дческие иссле́дования

музыкç|ă музыка́нт; музыка́нтша *разг.*; **халăх ~исем** наро́дные музыка́нты; **шăпчăк — çунатлă ~ă** солове́й — перна́тый музыка́нт

мук *подражание мычанию* му

мукка *дет.* 1. соба́ка 2. бу́ка, пу́гало, страши́лище ◇ ~ **çури** бесёнок, чертёнок

муккалла как пу́гало; ~ **тумлан** оде́ться как пу́гало

мукки *дет.* коро́вка, бурёнушка

муклат мыча́ть; **ĕнесем ~ни илтĕнет** слы́шно мыча́ние коро́в

муклашк|а 1. ком, комо́к; **пысăк ~а** глы́ба; **пăр ~и** глы́ба льда; **шăннă тăпра ~исем** ко́мья мёрзлой земли́; **ачасем юр ~исемпе перкелешеççĕ** де́ти броса́ются снежка́ми 2. чурба́н, обру́бок бревна́; кряж; **çуна çине ~а тие** погрузи́ть кряж на са́ни 3. болва́нка, сли́ток, кусо́к (*металла*); **тимĕр ~и** желе́зная болва́нка ◇ **пуç ~и** *анат.* че́реп

муклашкалан станови́ться неро́вным, бугри́стым; **çул ~нă** доро́га ста́ла неро́вной

муклашкаллă 1. с комка́ми, комкова́тый; ~ **тăпра** комкова́тая по́чва 2. с ши́шками, шишкова́тый, с шишкообра́зными утолще́ниями; ~ **йывăç вулли** шишкова́тый ствол де́рева

мул I 1. *общее обозначение значительных ценностей*: иму́щество, бога́тство, добро́, капита́л, де́ньги, казна́ *и т. д.*; ~ **хуçисем** капитали́сты; ~**шăн çунакан** стяжа́тель, хапу́га; ~**а ӳстер** округли́ть свой капита́л, капита́лец; ~ **пухма хурчка чĕреллĕ çын кирлĕ** *погов.* что́бы нажива́ть бога́тство, ну́жно име́ть ястреби́ное се́рдце; **çынна ~шăн туман, ~а çыншăн тунă** *посл.* не челове́к со́здан для бога́тства, а бога́тство для челове́ка; **татнă сăмах ~ран та паха** *посл.* уговор доро́же де́нег 2. *клад*, сокро́вище; ~ **шыракан** кладоиска́тель 3. прида́ное 4. *перен.* капита́л, бога́тство; **ăслăлăх ~ĕ** нау́чный капита́л

мул II мул (*ашакпа лаша метисĕ*); **кӳлекен ~** упряжно́й мул

мулат мула́т (*шурă ӳтлĕ тата хура ӳтлĕ арпа арăмран çуралнă çын*)

мулатка мула́тка

мулаххай малаха́й, ша́пка-уша́нка; **лапсăркка ~** лохма́тый малаха́й

мулине мулине́ (*тĕрĕ çиппи*); ~ **çиппи** ни́тки мулине́; ~**пе тĕрле** выши́вать мулине́

мулкач 1. за́яц; за́яц-руса́к (илл. т. IX) || за́ячий; **ама ~** зайчи́ха; **уй ~ĕ** руса́к; ~ **ашĕ** зайча́тина; ~ **çурисем** зайча́та; ~ **сунарне çӳре** охо́титься на за́йцев; **икĕ ~а хăвалакан пĕрине те тытайман** *посл.* за двумя́ за́йцами погна́шься — ни одного́ не пойма́ешь; **кахал йытта вил ~** *погов.* лени́вой го́нчей всегда́ достаётся мёртвый за́яц; ~ **йĕлтĕр йĕрĕпе чупмасть** *погов.* за́яц по лы́жне не ска́чет 2. со́лнечный за́йчик; **стена çинче çутă ~сем выляççĕ** по стене́ бе́гают со́лнечные за́йчики ◇ **çĕр ~и** тушка́нчик (илл. т. VIII); ~ **чĕри** за́ячья душа́; ~ **ыйхиллĕ çын** челове́к с коро́тким и беспоко́йным сном; ~ **сĕлли** *бот.* за́ячий овёс; ~ **тути** *мед.* за́ячья губа́; ~ **хăлхи** *бот.* ла́ндыш

мулкачла по-за́ячьи, как за́яц

мулл|а мулла́; ~ **хĕрĕн те хăш чухне айăпĕ пулать** *посл.* и у до́чери муллы́ быва́ет изъя́н

муллан обогаща́ться, нажива́ться; **çын ~сан чунĕ чулланать** *посл.* когда́ челове́к обогаща́ется, его́ се́рдце в ка́мень превраща́ется

муллат обогаща́ть *кого-л.*, де́лать бога́тым

муллă 1. иму́щий, зажи́точный, бога́тый || зажи́точно, бога́то; ~ **пурăн** жить зажи́точно, в бога́тстве; ~ **çынна мур тивмен** *погов.* бога́того и мор обхо́дит 2. с большим прида́ным; ~ **хĕр** де́вушка с бога́тым прида́ным

муллăх бога́тство, изоби́лие

мул-пурлăх *собир.* бога́тство, состоя́ние, доста́ток; ~ **пуçтар** нажи́ть состоя́ние

мулсăр 1. небога́тый, не име́ющий доста́тка || без бога́тства, без иму́щества 2. не име́ющая прида́ного (*о невесте*)

мулçă бога́ч; толстосу́м, де́нежный мешо́к *уст.*

мультимиллионер мультимиллионе́р (*нумай миллионлă пуянлăх хуçи*)

мультипликаци *кино* мультипли́кация (*ӳкерчĕксене е пуканесене ӳкерсе илсе кинофильм туни*) || мультипликацио́нный

мультипликациле мультиплици́ровать

мультипликациллĕ *кино* мультипликацио́нный; ~ **фильм** мультипликацио́нный фильм

мультфильм мультфи́льм; **ача-пăча ~ĕсем** мультфи́льмы для дете́й

муляж муля́ж (*ăвăсран е гипсран тунă модель*) || муля́жный; **панулми ~ĕ** муля́ж я́блока; ~ **материалĕ** муля́жный материа́л

муми I му́мия (*имçам сĕрсе çĕресрен сыхласа хăварнă вилĕ ӳт*); **Египет ~йĕсем** еги́петские му́мии

муми II му́мия (*хĕрлĕ сăрă*)

мумиле мумифици́ровать; ~**нĕ виле** мумифици́рованный труп

мумилен *возвр. и страд.* мумифици́роваться

мумификаци мумифика́ция (*вилĕ ӳт типсе муми пулни*)

мундир мунди́р || мунди́рный; **генерал ~ĕ** генера́льский мунди́р; ~ **тӳмисем** мунди́рные пу́говицы

мундштук 1. мундшту́к || мундшту́чный; **чĕлĕм ~ĕ** мундшту́к кури́тельной тру́бки 2. *муз.* мундшту́к (*инструментăн вĕрмелли пайĕ*); **горн ~ĕ** мундшту́к го́рна

муниципализаци муниципализа́ция (*уйрăм çын пурлăхне выränти власть органĕсене пани*)

муниципализациле муниципализи́ровать; ~**нĕ çуртсем** муниципализи́рованные дома́

муниципалите|т муниципалите́т (*хăшпĕр çĕршывсенче — выränти власть органĕ*) || муниципа́льный; **хула ~чĕ** городско́й муниципалите́т; ~**т суйлавĕ** муниципа́льные вы́боры

мункун *рел.* па́сха || пасха́льный; ~ **эрни** пасха́льная неде́ля

мунч|а ба́ня || ба́нный; **хура ~а** курна́я ба́ня, ба́ня по-чёрному; **шурă ~а** ба́ня по-бе́лому; ~**а кунĕ** ба́нный день; ~**а лапки** поло́к; ~**а умĕ** предба́нник; ~**а чулĕ** ка́мни на ка́менке в ба́не; ~**а кĕр** мы́ться в ба́не; ~**а пулнă** ба́ня протопи́лась; ~**а хут** топи́ть ба́ню; ~**и тутлă пултăр!** жела́ю лёгкого па́ра!; ~**и тутлă пулчĕ-и?** с лёгким па́ром! ◇ **тип ~а кĕрт** зада́ть ба́ню, побить

мунчала 1. моча́ло || моча́льный; ~ **кăлар** доставать (*из воды*) гото́вое моча́ло 2. моча́лка; ~**па урай сĕр**

мыть полы́ моча́лкой 3. *перен.* тря́пка, слюнтя́й, безво́льный челове́к

мунчалан моча́литься, слои́ться; расщепля́ться (*о древесине*)

мунчалантар моча́лить, превраща́ть в моча́ло

мур 1. *общее обозначение эпидемий и эпизоотий*: мор, моровáя я́зва, пове́трие, эпиде́мия *и т. д.*; **выльӑх ~ĕ** эпизоо́тия; паде́ж скота́; **~ карти** скотомоги́льник 2. *бран.* чёрт, дья́вол, бес; **~ ачи!** чёртов сын!; **ах, ~ чĕппи!** ах, ты, бесёнок!; **~ илесшĕ!** чёрт побери́!; **~ пĕлет-и ӑна!** чёрт его́ зна́ет!; **мĕн ~ тума!** на кой чёрт!; **таçта ~та** чёрт зна́ет где; **çынтан юличчен ~тан юл** *погов.* лу́чше избега́ть чёрта, чем люде́й ◇ **~ курă̆кĕ** *бот.* ро́гоз; **çă̆кă̆р ~ĕ** тунея́дец, дармое́д, парази́т; **хут ~ĕ** бумагомара́тель, борзопи́сец; **~ шӑтӑкĕнче** у чёрта на кули́чках; **~ пек** 1) черто́вский 2) черто́вски; **~ пек инçе** черто́вски далеко́

муравьед *зоол.* муравье́д (*Кӑнтӑр Америкӑри чĕрчун*) (илл. т. XII)

мурилли *бран.* него́дник

муритле *разг.* му́чить, терза́ть, истяза́ть

муритлен *разг.* му́читься, страда́ть, терза́ться; ма́яться *прост.*

муркка кисть, ки́сточка (*на конце пояса, шлеи — из ниток, бисера и т. п.*)

мурла *разг.* черто́вский || черто́вски; чёрт зна́ет как; **тем ~ япала** чёрт зна́ет что

мурлан *разг.* безобра́зничать, вести́ себя́ непристо́йно

мурлă̆х моровóе пове́трие; эпиде́мия; **~ çулĕ** моровóй год

мурта. мóрда (*рыболовная снасть*); ве́рша; **~ ларт** ста́вить мóрду; **хă̆варан ~ ав** сплести́ мóрду из и́вовых пру́тьев

муртак 1. ло́мкий, легко́ лома́ющийся, хру́пкий; **~ йывă̆ç** ло́мкое де́рево 2. подгни́вший, пре́лый, трухля́вый 3. дря́блый, завя́дший, вя́лый (*напр. об овощах и фруктах*)

муртаклан 1. станови́ться хру́пким, ло́мким 2. гнить, преть, трухля́веть 3. станови́ться дря́блым, вя́лым, дря́бнуть, вя́нуть; **çĕрулми ~нă** карто́фель стал дря́блым

муртă̆х *то же, что* **мăртă̆х** I

муртă̆хтар де́лать хру́пким, ло́мким

мускат 1. муска́т (*тропикри йывă̆ç çимĕçĕн тĕшши*) || муска́тный; **~ йывă̆ççи** муска́тник; **~ мăйăрĕ** муска́тный оре́х 2. муска́т (*цĕм сорчĕ*) 3. муска́т (*эрех*); **шупка хĕрлĕ ~** ро́зовый муска́т; **шурă ~** бе́лый муска́т

мускул му́скул || му́скульный; **~сем** мускулату́ра, му́скулы; **вăйсăр ~сем** сла́бые му́скулы; **пит ~ĕсем** му́скулы лица́; **~ вăйĕ** му́скульная си́ла; **~сене аталантар** развива́ть му́скулы

мускулатура мускулату́ра; **вăйлă ~** развита́я мускулату́ра

мускус му́скус (*вăйлă шăршăллă япала*) || му́скусный

муслин муслúн (*çӳхе пусма*) || муслúновый; **пурçăн ~** шёлковый муслúн; **~ шарф** муслúновый шарф

мусоропровод мусоропровóд (*çӳп-çапа çуртран кăларса тăкмалли система*)

мус|с мусс (*пылак çимĕç*); **панулми ~ĕ** я́блочный мусс

муссон *геогр.* муссóн (*типçĕртен тинĕселле вĕрекен çил*) || муссóнный; **тропикри ~сем** тропúческие муссóны; **~ çилĕ** муссóнный ве́тер

мусульман мусульмáнин || мусульмáнский; **~ тĕнĕ** мусульмáнская ве́ра, мусульмáнство; **~ хĕрарăмĕ** мусульмáнка

мусульманла мусульмáнский, как у мусульмáн || по-мусульмáнски, как мусульмáнин

мутавкка *уст.* небольша́я ме́льница

мутала 1. пу́тать, перепу́тывать, спу́тывать, запу́тывать, трепа́ть; **çипе такам ~са пĕтернĕ** кто-то спу́тал пря́жу 2. мять, смина́ть, трепа́ть; **курă̆ка ~** изма́ть траву́; **кĕнеке листисене ан ~!** не мни листы́ в кни́ге! 3. кромса́ть, руби́ть, ре́зать небре́жно; **çăкăра măка çĕçĕпе ~** кромса́ть хлеб тупы́м ножóм 4. терза́ть, уве́чить, мять; **кашкăр сурăха ~са тăкнă** волк растерза́л овцу́; **упа сунарça ~нă** медве́дь помя́л охóтника 5. *перен.* пу́тать, запу́тывать, сбива́ть [с то́лку] 6. выполня́ть *что-л.* неаккура́тно, небре́жно; **аран-аран ~каласа çырса пачĕ** он написа́л небре́жно, он ко́е-ка́к нацара́пал 7. му́чить, терза́ть, изводи́ть; **ӑна хуйхă ~ть** он страда́ет от го́ря; **чир ачана самаях ~рĕ** боле́знь заме́тно подточи́ла здоро́вье ребёнка 8. меша́ть, беспоко́ить; препя́тствовать; **ĕçлекен çынна ан ~са çӳре-ха!** не меша́й рабóтать! (*букв.* рабóтающему челове́ку)

муталан *возвр.* 1. ма́ться, смина́ться; **тумтир ~са пĕтнĕ** оде́жда вся помя́та 2. *разг.* вала́ндаться, кани́телиться; вози́ться; **~са лар** занима́ться пустяка́ми; **ку кахалсемпе ~са йăлăхрăм** мне надоéло вала́ндаться с э́тими лóдырями 3. му́читься, терза́ться; ма́яться *прост.*; **çитĕ сана ~ма кунта, каяр пирĕнпе** хва́тит тебé му́читься здесь, пошли́ с на́ми

муталантар *то же, что* **мутала** 7

муталанчăк 1. пу́танный, перепу́танный, спу́танный, запу́танный; **~ çип** спу́танная пря́жа 2. изма́тый; потрёпанный; **кĕпи-йĕмĕ ~** его́ оде́жда вся изма́тана 3. канитéльный, хлóпотный; **~ ĕç** канитéльное де́ло

муталаш *разг.* вала́ндаться, кани́телиться, вози́ться; **çапла ~сах кун иртсе кайрĕ** так и проканите́лились день; **тем пек ~са та ĕç тухмарĕ** ско́лько ни вози́лись, а ничего́ не вы́шло

мутаци мута́ция (*организм несĕллĕхĕнчи пысăк улшăну*) || мутацио́нный; **~ теорийĕ** мутацио́нная тео́рия

мутăкла *диал.* причиня́ть убы́ток, наноси́ть ущéрб

мутĕркке *разг.* молокосóс, сосунóк, щенóк (*о человеке*)

муттик моты́га || моты́жный; **çĕре ~пе кăпкалат** разрыхля́ть зéмлю моты́гой

муттикле моты́жить; **кăшман ~** моты́жить свёклу

муфта I му́фта (*алă ăшăтмалли тир хутаç пек япала*)

муфт|а II *тех.* му́фта (*машина пайĕсене сыпăламалли кĕске пăрăх*) || му́фтовый; **кабель ~и** ка́бельная му́фта; **привод ~и** му́фта прúвода; **сыпăлакан ~а** соединúтельная му́фта; **~а вентилĕ** му́фтовый ве́нтиль

мухмăр 1. похме́лье; **~ чĕрт (уç, тӳрлет)** опохмели́ться 2. хмель, опьянéние; **~ пуçа час пырса тиврĕ** хмель бы́стро уда́рил в го́лову

мухмăрла I с похме́лья; **вăл паян ~рах** он сегóдня под му́хой

мухмăрла II 1. находúться в состоя́нии похме́лья; страда́ть с похме́лья 2. хмеле́ть, пьяне́ть; **вăл кăшт ĕççенех ~ть** он бы́стро хмеле́ет

мухмăрлат пьяни́ть, опьяня́ть, де́лать пья́ным

мухмăрлă *то же, что* **мухмăрла** I

мухмăр-сухмăр опьянéние, хмель, хмельнóе состоя́ние; **~ĕ часах иртсе кайрĕ** хмель с него́ бы́стро сошёл

мухта 1. хвали́ть, одобря́ть, выража́ть одобре́ние; **тăрăшнăшăн ~** хвали́ть за усéрдие; **~малла ĕç** посту́пок, заслу́живающий похвалы́; **~са ил** похвали́ть; **куç умĕнче ан ~, куç хыçĕнче ан хурла** *посл.* в глаза́ не хвали́, за глаза́ не хули́ 2. расхва́ливать, превозноси́ть, сла́вить, прославля́ть; **каçса кайса ~** превозноси́ть, славосло́вить; **~са кала** говори́ть комплиме́нты; **~са юрла** воспева́ть, прославля́ть в пéсне; **~са пĕтер** 1) расхва́ливать, рассыпа́ться в похвала́х 2) рекламúровать; превозноси́ть публúчно; **ырă ĕç хăйне хăй ~ть** *посл.* до́брая рабóта сама́ себя́ сла́вит ◇ **~маллах мар** 1) посре́дственный, нева́жный 2) посре́дственно, нева́жно, та́к себе; **çурчĕ ~маллах мар** дом та́к себе

мухтав 1. хвала́, похвала́, одобре́ние || хвале́бный, похва́льный, одобри́тельный; **~а тивĕç[лĕ]** досто́йный похвалы́, одобре́ния; **~ грамоти** похва́льная гра́мота; **~ юрри** хвале́бная пéсня; **~ сăмахĕ** 1) одобри́тельное выска́зывание 2) панеги́рик, хвале́бная речь; **мухтанма пĕлнĕшĕн ~ грамоти памаççĕ** *посл.* за уме́ние хвали́ться не выдаю́т похва́льной гра́моты 2. сла́ва, изве́стность; почёт; **ĕмĕр сӳнми ~** неувяда́емая сла́ва; **~ тӳпинче** в зени́те сла́вы; **~а кăлар** просла́вить; **~а тух** просла́виться; **чыс та ~!** честь и сла́ва!; **коммунизм тăвакан совет халăхне ~!** сла́ва сове́тскому наро́ду — строи́телю коммуни́зма!; **çынна кура ~ĕ** *погов.* по человéку и сла́ва; **ĕçчен çын ĕмĕр**

~ра *посл.* трудолюби́вый челове́к всегда́ в почёте ◇ **~ турра!** *межд.* сла́ва бо́гу!

мухтавла сла́вить, возвели́чивать, прославля́ть

мухтавлă 1. знамени́тый, зна́тный, просла́вленный; сла́вный; **~ хула** знамени́тый го́род; **историри ~ страница** сла́вная страни́ца исто́рии; **граждан вăрçин ~ паттăрĕсем** просла́вленные геро́и гражда́нской войны́ 2. почётный, высо́кий; **~ ят** высо́кое зва́ние, почётное и́мя 3. до́блестный; **~ ĕç** до́блестный труд

мухтавлăн торже́ственно, пра́здничнo; **çĕнтерӳ ялавĕ ~ вĕлкĕшет** торже́ственно развева́ется зна́мя побе́ды

мухтавлăх сла́ва, го́рдость; **наци ~ĕ** национа́льная го́рдость

мухтан 1. хва́статься; хвали́ться, похваля́ться *прост.*; **~ма юрат** люби́ть хва́статься, похваля́ться; **унăн ~малли çук** ему́ не́чем похва́статься; **пур тесе ан ~, çук тесе ан хурлан** *посл.* не хва́стайся, когда́ у тебя́ есть, не огорча́йся, когда́ у тебя́ нет; **~ни юланутпа каять те çуран таврăнать** *посл.* хвасту́н выезжа́ет верхо́м, а возвраща́ется пе́шим; **туса курман çын ĕмĕртен ~ать** *погов.* тот ве́чно хва́лится, кто ничего́ не сде́лал 2. горди́ться, испы́тывать го́рдость; **тивĕçлипех ~** заслу́женно горди́ться; **~малли япала** предме́т го́рдости; **пирĕн ~малăх пур** нам есть чем горди́ться

мухтантар *понуд. от* **мухтан; ытла ан ~ ăна** не дава́й ему́ сли́шком возноси́ться

мухтану хвастовство́; похвальба́, бахва́льство *разг.*; **~ çынна илем кӳмест** хвастовство́ не кра́сит челове́ка

мухтанчăк 1. хвасту́н; бахва́л, самохва́л, пустозво́н *разг.* || хвастли́вый; **~ çын** хвастли́вый челове́к; **~ăн пуш енчĕк** *посл.* у пустозво́на и кошелёк пусто́й 2. хвастовство́; бахва́льство, самохва́льство *разг.*; **унăн ~не пĕтермелле-ха** его́ ну́жно отучи́ть от хвастовства́

мухтанчăклă хвастли́вый; **~ шăв-шав** пустозво́нство

мухтанчăклăн хвастли́во, с похвальбо́й; **~ калаç** говори́ть хвастли́во, похваля́ться

мухтаттар *понуд. от* **мухта**

мучей *диал. то же, что* **мучи**

муч|и 1. [мой] дя́дя (*старший брат отца или муж старшей сестры матери*) || дя́дин; **~у** твой дя́дя; **~ăшĕ** его́ (её, их) дя́дя 2. дя́дя (*почтительное обращение к людям, которые по возрасту старше отца*); **шур сухаллă ~исем** седоборо́дые ста́рцы, аксака́лы; **Йăван ~и** дя́дя Ива́н ◇ **хĕл ~и** дед-моро́з

мушар *диал.* про́чный, кре́пкий; **~ йывăç** кре́пкое де́рево

мушк|а му́шка; **пăшал ~и** му́шка ружья́

мушкăр *диал.* колоту́шка (*ночного сторожа*)

мушкет *ист.* мушке́т (*авалхи пăшал*)

мушкетĕр *ист.* мушкетёр (*мушкетпа хĕçпăшалланнă салтак*)

муштра муштра́ (*хаяр дисциплинăпа тыткаласа вĕрентни*)

муштук *разг. то же, что* **мундштук** 1

мӳклет мыча́ть (*о телятах*)

мӳшенкĕр *диал.* упря́мый, несгово́рчивый

мым|а 1. ти́на, ил; **~ ăшне путса лар** увя́знуть в ти́не 2. *общее название чего-л. мягкого, пушистого*: пыль, пу́дра, порошо́к *и т. д.*; **çăнăх ~и** ме́лкая мука́ (*после просеивания через мелкое сито*)

мыскар|а 1. заба́ва, шу́тка; **~а ту** 1) шути́ть, балагу́рить 2) пая́сничать, скоморо́шничать 2. заба́вный расска́з, анекдо́т 3. заба́вное происше́ствие, поте́ха; **ак ~а!** вот поте́ха! ◇ **çул ~и** доро́жное приключе́ние

мыскаралла смешно́й, чудно́й, поте́шный, коми́ческий; **~ этемсем** чудаки́; **~ хăтлан** чуди́ть, вытворя́ть *что-л.* смешно́е

мыскараллă 1. заба́вный, поте́шный, курьёзный; шутли́вый || заба́вно, поте́шно; **клоун питĕ ~ хуçкаланать** кло́ун выступа́ет о́чень поте́шно 2. зага́дочный, удиви́тельный || зага́дочно, удиви́тельно; **~ ĕç пулса иртрĕ** произошло́ удиви́тельное собы́тие

мыскараçă весельча́к, балагу́р, шутни́к, ко́мик

мышц|а *анат.* мы́шца || мы́шечный; **~а тĕртĕмĕ** мы́шечная ткань; **чĕре ~и** мы́шца се́рдца, серде́чная мы́шца; **~ăсене хытар** напряга́ть мы́шцы

мышьяк мышья́к (*хăватлă наркăмăш*) || мышья́чный; мышьяко́вый; **~ имçамĕ** мышьяко́вый препара́т; **йĕкехӳресене ~па пĕтер** трави́ть крыс мышьяко́м

мышьяклă мышьяко́вый; **~ эмел** мышьяко́вый препара́т

мэр мэр (*муниципалитет пуçлăхĕ*); **хула ~ĕ** мэр го́рода

мэри мэ́рия (*муниципалитет кантурĕ*)

мясорубка мясору́бка; **электричество ~и** электри́ческая мясору́бка

мяук *подражание мяуканью* мя́у; **кушак ~ тăвать** ко́шка мяу́чит

мяуклат мяу́кать, мяу́чить; **кушакла ~** мяу́кать по-коша́чьи

Н

на I *то же, что* **нана**

на II 1. *частица разг.* на, возьми́; **на эппин** ну, ла́дно, возьми́; **найăр** на́те; **найăр, илсе кайăр** на́те, унеси́те 2. *возглас, которым подзывают собак*

набережнăй на́бережная; **гранит ~** грани́тная на́бережная; **Атăл ~ĕ** на́бережная Во́лги

набойка набо́йка *и* набо́йки; **сăран ~** ко́жаные набо́йки; **~ çаптар** приби́ть набо́йки (*у сапожника*)

набор 1. *полигр.* набо́р (*пухса хатĕрленĕ йĕркесем*) || набо́рный; **алă ~ĕ** ручно́й набо́р; **машина ~ĕ** маши́нный набо́р; **~ ĕçĕ** набо́рное де́ло; **~ касси** набо́рная ка́сса; **~ цехĕ** набо́рный цех; **~ ту** набира́ть; **~а яр** сдать в набо́р 2. набо́р (*япаласен пуххи*); **парфюмери ~ĕ** парфюме́рный набо́р

наборла *полигр.* набира́ть; **алăпа ~** набира́ть вручну́ю; **линотиппа ~** набира́ть на линоти́пе; **статьяна петитпа ~** набра́ть статью́ пети́том; **~са хур** набра́ть, сде́лать набо́р

наборлан *полигр.* набира́ться, быть в набо́ре; **статья ~ать** статья́ набира́ется, нахо́дится в набо́ре

наборщик *полигр.* набо́рщик

наборщица *полигр.* набо́рщица

навага нава́га (*тинĕс пулли*)

навигатор навига́тор (*навигаци специалисчĕ*)

навигаци 1. навига́ция (*карапсем çӳретни; карапсем çӳретекен вăхăт*) || навигацио́нный; **~ вăхăчĕ** навигацио́нный пери́од; **~ хатĕрĕсем** навигацио́нное обору́дование; **~ пуçла** откры́ть навига́цию 2. навига́ция (*карап çӳретес ăсталăх*) || навигацио́нный; **~ шкулĕ** шко́ла навига́ции; **~е вĕрен** изуча́ть навига́цию

наводк|а *воен.* наво́дка (*тĕллени*); **тӳрĕ ~ăпа пер** бить прямо́й наво́дкой

наводчик *воен.* наво́дчик (*тупă тĕллекен*); **тупă ~ĕ** оруди́йный наво́дчик

навозопогрузчик *с.-х.* навозопогру́зчик

навус 1. наво́з || наво́зный; **~ ани** уча́сток, удо́бренный наво́зом; **уя ~ тăк** унаво́зить по́ле 2. *перен.* дрянь, барахло́, му́сор ◇ **~ кăмпи** гриб-наво́зник

навусла унаво́живать, удобря́ть наво́зом; **~нă пусă** унаво́женное по́ле

навуслан 1. испа́чкаться, перепа́чкаться наво́зом 2. покрыва́ться отта́явшим наво́зом (*о весенней дороге*)

наган нага́н (илл. 4, стр. 668) || нага́нный; **~ патронĕсем** патро́ны для нага́на, нага́нные патро́ны

наград|а награ́да || наградно́й; **правительство ~и** прави́тельственная награ́да; **пысăк ~а** высо́кая награ́да; **тивĕçлĕ ~а** заслу́женная награ́да; **~а листи** наградно́й лист; **~а пар** награди́ть; **лайăх ĕçленĕшĕн ăна пысăк ~а панă** за хоро́шую рабо́ту он удосто́ен высо́кой награ́ды

наградăла награжда́ть; **орденпа ~** награди́ть о́рденом; **Хисеп грамотипе ~** награди́ть Почётной гра́мотой; **ĕçри паттăрлăхшăн ~** награди́ть за трудово́й герои́зм

нагрузк|а 1. нагру́зка (*ĕç*); **учительсен сехет ~и** почасова́я нагру́зка учителе́й; **~ăна пĕчĕклет** уме́ньшить нагру́зку 2. *тех.* нагру́зка (*тиев*); **мотор пысăк ~ăпа ĕçлет** мото́р рабо́тает с повы́шенной нагру́зкой

надзирател|ь надзира́тель (*пăхавçă*) || надзира́тельский; **тĕрме ~ĕ** тюре́мный надзира́тель

надстройка *филос.* надстро́йка (*обществăн политика, право, культура ăнланăвĕсемпе тивĕçлĕ учреждени-йĕсем*) || надстро́ечный; **базиспа ~** ба́зис и надстро́йка; **~ категорийĕсем** надстро́ечные катего́рии

наждак наждак (*металл япаласене якатмалли хытă минерал*) || наждачный; **~ хучĕ** наждачная бума́га; **~ порошокĕ** наждачный порошо́к; **~ хăйра** наждачный круг; **тутăха ~па тасат** отчи́стить ржа́вчину наждако́м

най I *уст.* ду́дка, дуда́

най II *подражание звуку гармони*

наказ нака́з (*хушу*); **суйлавçăсем депутата панă ~сем** нака́зы избира́телей депута́ту; **~ пар** дать нака́з

наказани наказа́ние; **пысăк ~** тя́жкое наказа́ние; **тивĕçлĕ ~** заслу́женное наказа́ние; **~ пар** наказа́ть

накас *диал.* 1. низкоро́слый, приземистый (*о животных*) 2. то́лстый, неповоро́тливый, неуклю́жий (*о человеке*) 3. упря́мый, своенра́вный, **~ кăмăл** упря́мый хара́ктер

накидка наки́дка (*плащ*); **брезент ~** брезе́нтовая наки́дка

накладной накладна́я (*документ*); **~па тавар ил** получи́ть това́ры по накладно́й

наклат *уст.* 1. изде́ржки, расхо́ды 2. убы́ток, уро́н, ущерб; **~ кур** оказа́ться в убы́тке

наклăх *диал.* напра́сно, несправедли́во. без основа́ний

наклонени *грам.* наклоне́ние; **ĕмĕт ~йĕ** сослага́тельное наклоне́ние; **кăтарту ~йĕ** изъяви́тельное наклоне́ние; **хушу ~йĕ** повели́тельное наклоне́ние; **~ форми** фо́рма наклоне́ния

наконечник наконе́чник; **кăранташ ~ĕ** наконе́чник для карандаша́

накоплени *эк.* накопле́ние; **~ планĕ** план накопле́ний; **~ фончĕ** фонд накопле́ния; **~ ту** де́лать накопле́ния

налăдчик нала́дчик (*механизмсене йĕркелесе тăракан*); **станок ~ĕ** нала́дчик станко́в

налĕ|т *воен.* налёт; **кавалери ~чĕ** кавалери́йский налёт; **сывлăш ~чĕ** возду́шный налёт; **~т ту** соверши́ть налёт

налив: шурă ~ бе́лый нали́в (*панулми сорчĕ*)

наливк|а нали́вка (*пылак эрех*); **чие ~и** вишнёвая нали́вка; **хурлăхан ~и** нали́вка из смороди́ны; **~а ту** гото́вить нали́вку

налог нало́г || нало́говый; **çаврăнăш ~ĕ** нало́г с оборо́та; **тупăш ~ĕ** подохо́дный нало́г; **тӳрĕ ~** прямо́й нало́г; **тӳрĕ мар ~** ко́свенный нало́г; **ялхуçалăх ~ĕ** сельскохозя́йственный нало́г; **~ системи** нало́говая систе́ма; **~ тӳле** плати́ть нало́г; **~ тӳлекен** налогоплате́льщик; **~ хур** обложи́ть нало́гом; **~ хуни** налогообложе́ние

налук *разг. то же, что* налог

намас *уст.* намаз (*мусульмансен кĕлли*); **~ ту (ух)** соверша́ть намаз

намăс 1. со́весть, стыд, чу́вство стыда́ || со́вестно, сты́дно; **ăçта санăн ~?** где у тебя́ со́весть?; **мĕнле ~ мар сире?** как вам не сты́дно?; **калама ~** сты́дно сказа́ть; **~а пĕл!** стыди́сь!, знай со́весть!; **пĕр ~а пĕлмесĕр суять** он бессо́вестно врёт; **~а ниçта чикме пĕлместĕп** я не зна́ю, куда́ дева́ться от стыда́ 2. позо́р || позо́рный; **~ кур (тӳс)** опозо́риться; **~ кăтарт (кӳр), ~а кăлар** опозо́рить, покры́ть позо́ром 3. срам; срамота́ *прост.* || посты́дный, непристо́йный; срамно́й *уст.*; **~ ĕç** посты́дный посту́пок; **~ сăмахсем** непристо́йные слова́; **пăхма ~** срам смотре́ть; **~ ту** 1) стыди́ть 2) развра́тничать ◇ **~ вырăн** срамно́е ме́сто; срам *прост.*; **~ хăми** позо́рная доска́; **~ чирĕ** венери́ческая боле́знь; **~ кĕпи тăхăн** обнагле́ть, потеря́ть со́весть (*букв.* наде́ть срамну́ю руба́ху); **~ юпи çумне пăтала** пригвозди́ть к позо́рному столбу́

намăслан *возвр.* 1. стыди́ться, испы́тывать стыд, со́веститься; **~нипе хĕрелсе кай** покрасне́ть от стыда́ 2. опозо́риться, осрами́ться, быть опозо́ренным; **~са пĕт** опозо́риться вконе́ц

намăслантар 1. стыди́ть, со́вестить; срами́ть *прост.*; **ăна çын умĕнче ан ~ ĕнтĕ!** не срами́ его́ пе́ред людьми́! 2. позо́рить, поро́чить, предава́ть позо́ру; срами́ть *разг.*; **~са пĕтер** опозо́рить

намăслă стыдли́вый, со́вестливый, стесни́тельный; **вăл ~ çын** он челове́к со́вестливый

намăслăх стыдли́вость, со́вестливость

намăссăр 1. бесты́дник, нагле́ц, наха́л; оха́льник, сра́мник *прост.* || бессо́вестный, бесты́дный, бесче́стный; на́глый, наха́льный || бессо́вестно, бесты́дно, бесче́стно; на́гло, наха́льно; **~ хăтлан** вести́ себя́ на́гло; **~ çыннăн питне кĕççе çĕленĕ** *погов.* у бессо́вестного лицо́ зашито́ во́йлоком 2. посты́дный, непристо́йный; срамно́й *уст.*; **~ сăмах** непристо́йное сло́во

намăссăрла 1. бессо́вестный, бесты́дный || бессо́вестно, бесты́дно, без со́вести, без стыда́; **~ суя** бессо́вестная ложь 2. беспу́тный, распу́щенный; непристо́йный || беспу́тно, распу́щенно; непристо́йно; **~ пурнăç** беспу́тная жизнь; **~ хăтлан** вести́ себя́ непристо́йно, позволя́ть себе́ непристо́йные вы́ходки

намăссăрлан потеря́ть со́весть, стыд, поступа́ть бессо́вестно, бесче́стно; **вăл ~са кайнă** он совсе́м потеря́л стыд

намăссăрлăх 1. бессо́вестность, бесты́дство, бесче́стность; на́глость 2. беспу́тство, распу́щенность; непристо́йность

намăс-симĕс *собир.* со́весть, стыд, чу́вство стыда́; **вăл ~не çухатнă** он потеря́л вся́кий стыд

намăс-симĕссĕр бессо́вестный, бесты́дный, бесче́стный || бессо́вестно, бесты́дно, бесче́стно; **~ этем** бессо́вестный челове́к; **пĕр ~ хăтлан** поступа́ть бесче́стно

наместник *ист.* наме́стник (*вырăнти тытăм пуçлăхĕ*); **патша ~ĕ** ца́рский наме́стник

наместничество *ист.* наме́стничество (*наместник тытакан çĕр*)

намотчица намо́тчица (*çип чĕркекен*)

нана *дет.* ло́шадь, лоша́дка

нанчăк натя́г (*приспособление для набивания обручей на бочку*)

нападени *спорт.* нападе́ние; **~ линийĕ** ли́ния нападе́ния; **~ лайăх вылярĕ** нападе́ние сыгра́ло хорошо́

напалм *воен.* напа́лм (*питĕ хытă çунакан шĕвек*) || напа́лмовый; **~ бомби** напа́лмовая бо́мба; **~па çунтар** сжига́ть напа́лмом

напалмлă *воен.* напа́лмовый; **~ бомба** напа́лмовая бо́мба

направлени 1. направле́ние (*документ*); **больницăна кайма ~ пар** дать направле́ние в больни́цу; **вăл ĕçлеме ~пе килнĕ** он при́был на рабо́ту по направле́нию 2. направле́ние (*куçăм майĕ*); **ток ~йĕ** направле́ние то́ка; **вертикаллĕ ~** вертика́льное направле́ние

напряжени *эл.* напряже́ние; **пĕчĕк ~** ни́зкое напряже́ние; **пысăк ~ линийĕ** ли́ния высо́кого напряже́ния; **ток ~йĕ** *напряже́ние то́ка;* **сетьри ~ чакрĕ** напряже́ние в сети́ упа́ло

нар I на́ры; **икĕ хутлă ~** двухъя́русные на́ры; **~ çинче çывăр** спать на на́рах

нар II 1. румя́нец; **~ тĕслĕ** румя́ный; **питĕнче ~ вылять** на её лице́ игра́ет румя́нец 2. красота́; **~ кӳр** кра́сить; украша́ть; **çынна сăпайлăх ~ кӳрет** *посл.* скро́мность украша́ет челове́ка ◇ **~ пек** о́чень; **~ пек илемлĕ** о́чень краси́вый; **~ пек самăр** о́чень жи́рный

нараста I *разг.* чистота́, неви́нность || чи́стый, неви́нный; **вăл ача пек ~** он чист душо́й, как ребёнок

нараста II *диал.* низкоро́слый, приземистый (*о человеке*)

нарастаран 1. *диал.* напра́сно, зря, ни за что́ ни про что́, без причи́ны, без основа́ний; **~ кӳрентер** оби́деть ни за что́ ни про что́ 2. неожи́данно, внеза́пно, вдруг; **~ çумăр яра пачĕ** неожи́данно поли́л дождь

нарат *диал.* сосна́

нарăс *уст.* февра́ль || февра́льский; **~ уйăхĕ** февра́ль; **~ сиввисем** февра́льские моро́зы

нарезк|а *тех.* наре́зка, резьба́ (*каснă йĕр*); **винтлă ~а** винтова́я наре́зка; **винт ~и çийĕннĕ** у винта́ сте́рлась наре́зка; **~а ту (кас)** сде́лать резьбу́, наре́зку

нарезкăллă нарезно́й; **~ пăшал** нарезно́е ружьё

наречи I *грам.* наре́чие; **вăхăт ~йĕсем** наре́чия вре́мени; **виçе**

~йĕсем наре́чия ме́ры и сте́пени; **вырăн ~йĕсем** наре́чия ме́ста; **мĕнлелĕх ~йĕсем** наре́чия о́браза де́йствия; **пиркепе тĕллев ~йĕсем** наре́чия причи́ны и це́ли

наречи II *лингв.* наре́чие (*вырăнти калаçу*); **вырăс чĕлхин çурçĕр ~йĕ** се́верное наре́чие ру́сского языка́

нарзан нарза́н (*минерал̆лă шыв*) || нарза́нный; **пĕр кĕленче ~** буты́лка нарза́на; **~ çăлкуçĕ** нарза́нный исто́чник; **~ ваннинче сиплен** принима́ть нарза́нные ва́нны

наркăмăш 1. яд, отра́ва; **вĕлле хурчĕн ~ĕ** пчели́ный яд; **çĕлен ~ĕ** змейный яд; **шăна ~ĕ** отра́ва для мух; **~ сап** разброса́ть отра́ву **2.** мышья́к **3.** *перен.* зло́ба; **вăл чĕринче ~ пухнă** он затаи́л зло́бу в се́рдце

наркăмăшла 1. приме́шивать яд, отра́ву, отравля́ть; **~нă шыв** отра́вленная вода́ **2.** *перен.* ехи́дничать, жа́лить, язви́ть; **~са ответле** отвеча́ть язви́тельно

наркăмăшлантар станови́ться ядови́тым

наркăмăшлантар де́лать ядови́тым, отравля́ть

наркăмăшлă ядови́тый; **~ кăмпа** ядови́тый гриб; **~ çĕлен** ядови́тая змея́; **~ япаласем** ядови́тые вещества́

наркăмăшсăр неядови́тый, не содержа́щий я́да, отра́вы

наркоз *мед.* нарко́з (*эмел парса ӳт туйми туни*); **вырăнти ~** ме́стный нарко́з; **пĕтĕмĕшле ~** о́бщий нарко́з; **~ пар** дать нарко́з

наркозла наркотизи́ровать, дава́ть нарко́з; **~са операци ту** опери́ровать под нарко́зом

нарком (халăх комиссарĕ) *ист.* нарко́м (наро́дный комисса́р); **çутĕç ~ĕ** нарко́м просвеще́ния

наркоман наркома́н (*наркомание ернĕ çын*)

наркомани наркома́ния (*наркотиксăр пурăнма пултарайманни*); **~е ернĕ çын** наркома́н, больно́й наркома́нией

наркома|т (халăх комиссариачĕ) *ист.* наркома́т (наро́дный комиссариа́т); **çĕрĕç ~чĕ** наркома́т земледе́лия

наркотик нарко́тик (*ыратнине туйми тăвакан наркăмăшлă эмел*) || наркоти́ческий; **~ эмелсем** наркоти́ческие сре́дства

наркотиклă наркоти́ческий, содержа́щий нарко́тик

нарлан станови́ться краси́вым, хороше́ть; **~са çиç** сия́ть красото́й

народник *ист.* наро́дник

народничество *ист.* наро́дничество (*иртнĕ ĕмĕр вĕçĕнчи Российăра—хресченсен идеологине палăртнă политикăлла юхăм*)

народоволец *ист.* народово́лец (*народниксен «Народная воля» организацийĕн членĕ*)

нарсуд (халăх сучĕ) нарсу́д (наро́дный суд); **~ çурчĕ** зда́ние нарсуда́

нарт 1. *подражание кряканью утки* кря: **~-~** 1) *усил. от* **нарт** I; **кăвакал ~-~ тет** у́тка гро́мко кря́кает 2) кря́кающий; **~-~ кăвакал** у́тка-кряку́шка **2.** *подражание аккорду гармоники, гудку автомобиля*; **автомобиль ~!** тутарчĕ гро́мко загуде́л автомоби́ль

нарт|а на́рта *и* на́рты (*пăлан, йытă кӳлсе çӳрекен çуна*); **~ăна пăлансем кӳл** запря́чь в на́рты оле́ней

нартăван *диал.* свя́тки

нартлат 1. кря́кать (*об утках*) **2.** сигна́лить, гуде́ть (*об автомобиле*)

нартлаттар 1. *понуд. от* **нартлат**; **2.** сигна́лить, гуде́ть (*об автомобиле*) **3.** *перен.* игра́ть как-ка́к на гармо́шке

наруш *прост.* наро́чно, специа́льно

нарцисс нарци́сс (*пахча чечекĕ*) (илл. т. XXIV)

наря|д 1. наря́д (*хушу тата документ*); **васкавлă ~д** сро́чный наря́д; **товар памалли ~д** наря́д на о́тпуск това́ров; **~д ил** получи́ть наря́д **2.** наря́д; **милици ~чĕ** милице́йский наря́д; **~д пуçлăхĕ** нача́льник наря́да; **~да яр** назна́чить в наря́д **3.** *воен.* наря́д; **черетсĕр ~д пар** дать наря́д вне о́череди

насейка *диал. то же, что* **тăхçа**

наставник наста́вник; **~ рабочи** рабо́чий-наста́вник; **~сен совечĕ** сове́т наста́вников; **çамрăк рабочисен ~ĕ** наста́вник молоды́х рабо́чих

наставниклăх наста́вничество || наста́внический; **~ юхăмĕ** наста́вническое движе́ние

настойк|а 1. насто́йка (*хутăш, ирĕлчĕк*); **йод ~и** насто́йка йо́да; **кикен курăкĕн ~и** насто́йка чемери́цы **2.** насто́йка (*эрех*); **чие ~и** вишнёвая насто́йка

настоятель *уст.* **1.** настоя́тель (*арçын мăнастирĕн пуçлăхĕ*) **2.** настоя́тель (*чиркӳри аслă священник*)

настоятельница *уст.* настоя́тельница (*хĕрарăм мăнастирĕн пуçлăхĕ*)

настройщик настро́йщик (*музыка инструменчĕ ĕнерекен*); **рояль ~ĕ** настро́йщик роя́лей

наструк руба́нок; **~ станĕ** ко́рпус руба́нка; **~па савала** строга́ть руба́нком

наструкла строга́ть [руба́нком]; **хăма ~** строга́ть до́ску

наступлени *воен.* наступле́ние || наступа́тельный; **~ тактики** наступа́тельная та́ктика; **~ ту** наступа́ть; **тăшман ~не чарса ларт** приостанови́ть наступле́ние врага́; **çарсем фронт талккăшĕпе ~е куçнă** войска́ перешли́ в наступле́ние по всему́ фро́нту

настурци насту́рция (*пахча чечекĕ*) (илл. т. XXIV)

насус насо́с || насо́сный; **велосипед ~ĕ** велосипе́дный насо́с; **пушар ~ĕ** пожа́рный насо́с; **сывлăш ~ĕ** возду́шный насо́с; **топливо ~ĕ** то́пливный насо́с; **~ кĕпçи** рукáв насо́са, шланг; **~ станцийĕ** насо́сная ста́нция; **шыва ~па уçласа кăлар** выка́чивать во́ду насо́сом

наçилкк|а носи́лки; **санитари ~и** санита́рные носи́лки; **тăпра ~и** носи́лки для земли́; **хăйăра ~апа йăт** носи́ть песо́к на носи́лках

натăрт *подражание хрусту, напр. сустава, орехов на зубах*; **шăмă сыппи ~ турĕ** суста́в хру́стнул; **~-~** *усил. от* **натăрт**

натăртат хрусте́ть; **çуна тупанĕ айĕнче юр ~ать** снег хрусти́т под подо́швами сане́й

натăртаттар хрусте́ть, издава́ть хруст; **кишĕре ~са çи** с хру́стом грызть морко́вь

НАТО (Çурçĕр Атлантика договорĕн организацийĕ) НАТО (Организа́ция Североатланти́ческого догово́ра) || на́товский; **НАТО çарĕсем** на́товские войска́

натр[1] *хим.* на́трий (*çемçе шурă металл*) || на́триевый; **хлорлă ~** хло́ристый на́трий; **~ тăварĕ** на́триевая соль

натриллĕ на́триевый; **~ селитра** на́триевая сели́тра

натур|а 1. *иск.* нату́ра || нату́рный; **~ăран ӳкер** 1) рисова́ть с нату́ры 2) производи́ть нату́рные съёмки **2.** *эк.* нату́ра || натура́льный; **~ăпа тӳле** плати́ть нату́рой; **~ăпа тӳлекен налог** натура́льный нало́г

натурализм *иск.* натурали́зм (*пурнăçа çиелтен çеç тĕрĕс сăнлакан юхăм*) || натуралисти́ческий

натуралист 1. натурали́ст (*çутçанталăка тĕпчекен*); **çамрăк ~сем** ю́ные натурали́сты **2.** *иск.* натурали́ст (*натурализм майлă художник е писатель*)

натурăллă *эк.* натура́льный; **~ улăшу** натура́льный обме́н; **~ хуçалăх** натура́льное хозя́йство

натуроплата натурпла́та (*натурăпа — тырăпа т. ыт. тӳлени*); **~ шучĕпе** в счёт натурпла́ты

натурщик *иск.* нату́рщик (*художник умĕнче ӳкермелли кĕлетке вырăнне лараканан çын*)

натурщица *иск.* нату́рщица

натюрморт натюрмо́рт (*чĕрĕ мар япаласен пуххине кăтартакан ӳкерчĕк*)

наук|а нау́ка || нау́чный; **обществăлла ~ăсем** обще́ственные нау́ки; **физикăпа математика ~исем** фи́зико-математи́ческие нау́ки; **~ăсен академийĕ** акаде́мия нау́к; **~а кандидачĕ** кандида́т нау́к; **~а степенĕ** нау́чная сте́пень; **~а тĕпчев институчĕ** нау́чно-иссле́довательский институ́т; **~ăпа техника революцийĕ** нау́чно-техни́ческая революция

наушник нау́шник *и* нау́шники (илл. 7, стр. 693); **радиоприёмник ~ĕ** нау́шники радиоприёмника; **~ тăхăн** наде́ть нау́шники

нафталин нафтали́н || нафтали́новый; **хĕллехи тумтире ~ сапса хур** пересы́пать зи́мние ве́щи нафтали́ном

нахак *диал. то же, что* **нехек** II

нахимовец нахи́мовец (*Нахимовски тинĕс-çар училищинче вĕренекен*)

нахра I *диал.* ме́дная труба́, рожо́к

нахра II *диал.* пятачо́к (*у свиньи*)

наци на́ция || национа́льный; **социализмлă ~сем** социалисти́ческие на́ции; **~ кадрĕсем** национа́льные ка́дры; **~ политики** национа́льная поли́тика; **~ тупăшĕ** национа́льный дохо́д; **~ ыйтăвĕ** национа́льный вопро́с; **~сен самоопределени прави** пра́во на́ций на самоопределе́ние; **~ ирĕклĕх юхăмĕ** национа́льно-освободи́тельное движе́ние ◇ **Пĕрлешнĕ Нацисен Организацийĕ** Организа́ция Объединённых На́ций

нацизм наци́зм (*Германи фашизмĕ*) || наци́стский; **~ идеологийĕ** идеоло́гия наци́зма, наци́стская идеоло́гия

нацилĕх национа́льный хара́ктер, наро́дность || национа́льный, наро́дный; **литература ~ĕ** национа́льный хара́ктер литерату́ры

нацилле национа́льный; **юмахсен ~ уйрăмлăхĕсем** национа́льные осо́бенности ска́зок; **формипе ~, содержанийĕпе социализмла культура** национа́льная по фо́рме, социалисти́ческая по содержа́нию культу́ра

нацилле национа́льный; =национа́льный; **нумай ~ государство** многонационáльное госуда́рство; **чăвашсен ~ музыка культури** чува́шская национа́льная музыка́льная культу́ра

национализаци национализа́ция (*пурлăха уйрăм харпăрлăхран государство аллине илни*); **~ ту** национализи́ровать, осуществля́ть национализа́цию; **промышленноçа ~ туни** национализа́ция промы́шленности

национализациле национализи́ровать, осуществля́ть национализа́цию; **фабрикăсемпе заводсене ~** национализи́ровать фа́брики и заво́ды; **банксене ~ни** национализа́ция ба́нков; **~нĕ промышленность** национализи́рованная промы́шленность

национализм 1. национали́зм (*харпăр нацине асла хурса ытти нацисене курайми тăвакан буржуалла идеологи*) || националисти́ческий; **буржуалла ~** буржуа́зный национали́зм; **~ сĕрĕмĕ** националисти́ческий угáр 2. национали́зм (*пусмăрти çĕршывсенче — наци ирĕклĕх юхăмĕ*)

национализмла националисти́ческий || националисти́чески; **~ шухăшсем** националисти́ческие иде́и

националист национали́ст

националистла националисти́ческий || националисти́чески

национально|сть национа́льность (*халăх*) || национа́льный; **Совет Союзĕнчи нацисемпе ~çсем** на́ции и национа́льности Сове́тского Сою́за; **Национальноçсен Совечĕ** Сове́т Национа́льностей; **вăл мĕнле ~сть çынни?** кто он по национа́льности?

нацист наци́ст (*Германи фашисчĕ*) || наци́стский; **~сен партийĕ** наци́стская па́ртия

нач 1. *подражание звучному удару или падению* плюх, шлёп, шмяк; **ача урайне ~ турĕ** ребёнок шлёп на́ пол 2. *подражание чмоканью*; **~-~** *усил. от* **нач** 2; **ача ~-~ туса ĕмет** ребёнок сосёт, причмо́кивая

начальник нача́льник || нача́льнический; **милици уйрăмĕн ~ĕ** нача́льник отделе́ния мили́ции; **цех ~ĕ** нача́льник це́ха; **штаб ~ĕ** нача́льник шта́ба; **~ должноçĕ** нача́льническая до́лжность

начальникла нача́льнический || как нача́льник, нача́льнически; **~ сасă** нача́льнический тон

начар 1. *сущ.* что-л. плохо́е, дурно́е || плохо́й, дурно́й || пло́хо, ду́рно; **~ çанталăк** плоха́я пого́да; **~ çын** плохо́й челове́к; **кĕрĕк ивĕ пулин те ~ мар** шу́ба хоть и ста́рая, но неплоха́я; **ман çинчен ~ ан шухăшлăр** не ду́майте обо мне ничего́ плохо́го; **~а кай** клони́ться к ху́дшему; **~тан ~** о́чень плохо́й, ху́же не́куда; **~ урапа хытăрах шатăртатать** *посл.* плоха́я теле́га скрипи́т сильне́е 2. худо́й, то́щий; **~ выльăх-чĕрлĕх** то́щая скоти́на 3. сла́бый || сла́бо; **~ юн таппи** сла́бый пульс; **чирлĕ çын пит ~** больно́й о́чень слаб; **~а тух** ослабе́ть 4. бе́дный || бе́дно; **~а юл** обедне́ть 5. пло́хо, тру́дно, с трудо́м; **хăмла çырли сивве ~ чăтать** мали́на пло́хо перено́сит моро́зы ◇ **~а хур** унижа́ть

начаркка 1. пло́хенький, пло́хонький, плохова́тый || пло́хо, плохова́то; **курăк ~ ӳсет** трава́ растёт плохова́то 2. сла́бенький, хи́ленький; **~ ача** сла́бенький ребёнок

начарлан 1. ухудша́ться, становиться плохи́м, по́ртиться; **манăн сывлăх ~чĕ** у меня́ ухуди́лось здоро́вье; **çанталăк ~чĕ** пого́да испо́ртилась; **кĕркунне çул ~ать** доро́га о́сенью по́ртится; **дисциплина ~са кайнă** дисципли́на расшата́лась 2. худе́ть, тоща́ть; **вăл палăрмаллах ~нă** он заме́тно похуде́л; **ĕне ~сах кайнă** коро́ва совсе́м истоща́ла; **~са çит** исхуда́ть; **хĕлле мăнтăрланать, çулла ~ать** *загадка* зимо́й тучне́ет, ле́том тоща́ет (**арпалăх** сара́й для мяки́ны) 3. бедне́ть (*о человеке*)

начарлантар *то же, что* **начарлат**

начарлат 1. ухудша́ть; де́лать плохи́м, по́ртить; **ытлашши кĕскетнипе эсĕ статьяна ~рăн** изли́шним сокраще́нием ты ухуди́л статью́ 2. ослабля́ть, изнуря́ть; **чир ăна пĕтĕмпех ~рĕ** боле́знь изнури́ла его́ 3. обедня́ть, де́лать бе́дным

начарлăх бе́дность, нужда́; **~ра ӳс** расти́ в нужде́; **~ран тух** вы́браться из нужды́

начар-нĕчĕр *плохо́й, пло́хенький*, пло́хонький, никуды́шный; **~ тумтир** пло́хенькая одежо́нка

начăртат *то же, что* **нăчăртат**

начка: ~ хырăм *прост.* толстопу́зый

начкамас *разг.* по́лный, то́лстый, ту́чный; **~ арçын** ту́чный мужчи́на

начлат *разг.* 1. шлёпаться, шмя́каться, плю́хаться, па́дать с шу́мом; **пылчăка ~** шлёпнуться в грязь 2. хлю́пать, ча́вкать; **ура айĕнче пылчăк ~ать** под нога́ми ча́вкает грязь

начлаттар 1. шлёпнуть; шмя́кнуть *прост.*; **çĕлĕке çĕре ~** шмя́кнуть ша́пкой о зе́млю 2. чмо́кать; **ача ~са ĕмет** ребёнок сосёт, причмо́кивая 3. ча́вкать, хлю́пать; **пылчăк тăрăх ~са ут** идти́, шлёпая по гря́зи

наччас *прост.* 1. бы́стро, вмиг, ми́гом; **~ магазина кайса кил-ха** сбе́гай-ка бы́стренько в магази́н; **ыйхи ~ах сирĕлчĕ** у него́ сон вмиг прошёл 2. на мину́ту, на мину́тку, ненадо́лго; **~ киле кĕрсе тухам** я на мину́тку зайду́ домо́й 3. то́лько что, то́лько сейча́с, неда́вно; **пӳлĕме ~ кăна уçăлтартăм** я то́лько что прове́трил ко́мнату

наччаслăха *прост.* на мину́тку, ненадо́лго; **~ çеç килтĕм сирĕн пата** я загляну́л к вам на мину́тку; **кĕр-ха ~** зайди́-ка на мину́тку

наччасра *прост.* бы́стро, вмиг, ми́гом; **лава пĕр ~х пушатрĕç** воз ми́гом разгрузи́ли

наш *то же, что* **нăш**

нашатырь *хим.* нашаты́рь || нашаты́рный; **~ спирчĕ** нашаты́рный спирт

нашлат *то же, что* **нăшлат** 1.

нашлаттар *то же, что* **нăшлаттар**

нашт *подражание сильному шмыганью носом, сморканию*; **ача сăмсине ~! туртать** ма́льчик шу́мно шмы́гает но́сом

наян 1. лентя́й, лени́вец, безде́льник || лени́вый || лени́во; **~ этем** лени́вый челове́к; **~ хускалкала** лени́во дви́гаться; **ну ~, утнă çĕртех çывăрать!** ну и лентя́й, спит на ходу́!; **~ăн алли ыратать** *погов.* у лентя́я боля́т ру́ки 2. лень; **унăн ~ĕ купипех!** в нём сто́лько ле́ни!; **~ пуса пуçларĕ** меня́ начала́ одолева́ть лень ◇ **~а пер** ло́дырничать, гоня́ть ло́дыря

наянлан 1. лени́ться, безде́льничать, лени́во относи́ться *к чему-л.*; **ашшĕ ачисене ~ма памасть** оте́ц не даёт де́тям безде́льничать; **вăл ~са курман** не́ было слу́чая, что́бы он лени́лся 2. станови́ться лени́вым; **~са кай** обленúться

наянлантар де́лать лени́вым, нагоня́ть лень; **шăрăх мана ~сах ячĕ** меня́ разморúло от жары́

наянлăх лень, ле́ность; **унра ~ çук** лень ему́ не прису́ща; **~а парăнтар** побороть в себе́ лень; **çынна ~ чирлеттерет, ĕç сыватать** *посл.* лень челове́ка кале́чит, а труд ле́чит

наяннăн лени́во, с ленцо́й; **~ ĕçле** рабо́тать с ленцо́й, спустя́ рукава́

нăй *подражание тонкому гудению, звону, жужжанию насекомых*; **~-~** *усил. от* **нăй; ~-~ сĕрлеççĕ хăлха патĕнчех вăрăмтунасем** над у́хом жужжа́т комары́

нăйăклат *то же, что* **нăйăлтат**

нăйăлтат 1. жужжа́ть, звене́ть, пища́ть (*о насекомых*); **вăрăмтунасем ~ни** комари́ный звон; **пыл хурчĕсем ~аççĕ** пчёлы жужжа́т 2. визжа́ть,

повиз́гивать, скули́ть; **йытă çури ~ать** щено́к повиз́гивает 3. ныть, гнуса́вить, издава́ть гнуса́вые зву́ки; **таçта сĕрме купăс ~ать** где́-то зауны́вно поёт скри́пка; **~са калаç** гнуса́вить, говори́ть гнуса́во

нăйăлтаттар 1. *понуд. от* **нăйăлтат**; 2. *перен.* найгрывать; пили́кать *на чём-л. разг.*; **купăсне тек ~ать** он всё найгрывает на гармо́шке

нăйăлти писку́н, пискля́ *прост.* || писклю́вый, визгли́вый; **~ сасă** визгли́вый го́лос

нăйка I *разг.* 1. *то же, что* **нăйăлти**; 2. попроша́йка, побиру́шка

нăйка II *то же, что* **нăйăлтат**

нăйкăш I 1. ны́тик, пла́кса; зану́да *прост.* || но́ющий, ну́дный, плаксивый; зану́дливый *прост.*; **~ сăмахсем** ну́дные ре́чи; **~ сăвăсем** стихи́ упа́дочнического содержа́ния 2. зауны́вный, тоскли́вый, жа́лобный; **~ кĕвĕ** зауны́вная мело́дия 3. писклю́вый, визгли́вый; **~ сасă** писклю́вый го́лос

нăйкăш II 1. визжа́ть, скули́ть (*о собаках и т. п.*); **анчăк ~са илчĕ** щено́к взви́згнул 2. стона́ть, поста́нывать; ныть, хны́кать; **ача пĕрмай ~ать** ребёнок всё вре́мя хны́чет 3. пища́ть, издава́ть писклю́вые зву́ки 4. гнуса́вить, издава́ть гнуса́вые зву́ки; **~са калаç** говори́ть гнуса́во, гнуса́вить 5. жа́ловаться, пла́каться, ныть, хны́кать; **йывăр тесе ~** жа́ловаться на тру́дности; **~са ларнипе ĕç пулмасть** нытьём де́лу не помо́жешь

нăйкăшка *то же, что* **нăйкăш** I

нăйкăшлăх *то же, что* **нăйкăшу** 2

нăйкăштар 1. *понуд. от* **нăйкăш** II; 2. найгрывать, пили́кать (*на гармошке, скрипке, волынке*)

нăйкăш|у 1. жа́лобный визг, скулёж (*собаки и т. п.*) 2. нытьё, жа́лобы, стена́ния 3. *перен.* уны́ние, упа́дочничество (*напр. в поэзии*)

нăйкăшуллă 1. писклю́вый, визгли́вый || писклю́во, визгли́во; **~ сасă** писклю́вый го́лос; **~ калаç** говори́ть визгли́вым го́лосом 2. уны́лый, тоскли́вый, зауны́вный || уны́ло, тоскли́во, зауны́вно; **~ кăмăл** тоскли́вое настрое́ние

нăйла 1. гуде́ть, пища́ть, звене́ть, жужжа́ть (*о насекомых*); **вăрăмтуна ~ть** кома́р пищи́т 2. визжа́ть, скули́ть (*о собаке и т. п.*)

нăйлат *то же, что* **нăйла**

нăйлаттар 1. *понуд. от* **нăйла** *и* **нăйлат**; 2. *то же, что* **нăйăлтаттар** 2

нăй-най *подражание звуку гармоники*

нăк I *см.* **нăкă**

нăк II *подражание звуку удара или падения чего-л.*; **ача алăка ~ пырса çапăнчĕ** ма́льчик си́льно сту́кнулся о дверь

нăкă (нăк) кре́пкий, про́чный, твёрдый || кре́пко, про́чно, твёрдо; **~ йывăç** кре́пкое де́рево; **~ пусса пыр** идти́ твёрдой по́ступью

нăкăлтат *разг.* семени́ть (*о низкорослом человеке*)

нăкăт I костоеда (*болезнь*)

нăкăт II 1. укрепля́ть, де́лать кре́пким, про́чным; **тăпрана таптаса ~** утрамбова́ть зе́млю 2. утвержда́ть, скрепля́ть; **килĕшĕве алă пусса ~** скрепи́ть соглаше́ние по́дписью

нăклаттар *разг.* 1. си́льно уда́рить, дать затре́щину 2. *перен:* подвести́; подкузьми́ть *прост.*; **вăл мана хытă ~чĕ** он меня́ си́льно подвёл

нăклăх про́чность; твёрдость, плотность; **никĕс ~ĕ** про́чность фунда́мента; **пусма ~ĕ** пло́тность тка́ни

нăр *подражание жужжанию, гудению насекомых*; **пуç çийĕн нăрă ~ туса иртрĕ** над голово́й прожужжа́л жук

нăр|ă жук; **Колорадо ~ри** колора́дский жук; **майракалă ~ă** жук-носоро́г (илл. т. XXI); **сар ~ă** 1) ма́йский жук 2) *перен.* у́валень, копоту́н; **тислĕк ~ри** жук-навозник (илл. т. XXI); **упа ~ри** медве́дка (илл. т. XXI); **шыв ~ри** жук-плавуне́ц (илл. т. XXI) ◇ **ĕне ~ри** личи́нка о́вода

нăрăк *подражание хрюканью*; **~-~** *усил. от* **нăрăк**; **витере сыснасем ~-~ тăваççĕ** в хлеву́ похрю́кивают сви́ньи

нăрăклат хрю́кать

нăрăлтат 1. жужжа́ть, гуде́ть (*о насекомых*) 2. говори́ть в нос, гнуса́вить; **~са калаç** говори́ть в нос

нăрик 1. *подражание хрюканью поросят* 2. *подражание визгу свиней*

нăриклет 1. хрю́кать (*о поросятах*) 2. визжа́ть (*о свиньях*)

нăрла 1. *то же, что* **нăрăлтат** 2; 2. *перен.* брюзжа́ть, ворча́ть; **вăл ялан ~са çӳрет** он ве́чно брюзжи́т

нăрлат *то же, что* **нăрăлтат**

нăрлаттар *то же, что* **нăйăлтаттар** 2

нăрт I *диал.* пескарь

нăрт II *подражание хрусту, напр. сустава*

нăтăр *подражание хрусту, скрипу*; **ура айĕнче юр ~ тăвать** снег хрусти́т под нога́ми; **~-~** 1) *усил. от* **нăтăр**; **çӳренĕ чух атти ~-~ тăвать** при ходьбе́ у него́ скрипя́т сапоги́ 2) скрипу́чий; **~-~ хром пальто** скрипу́чее хро́мовое пальто́

нăтăрт *подражание отрывистому хрусту, скрипу*; **шăмă сыппи ~ турĕ** суста́в хру́стнул; **~-~** *усил. от* **нăтăрт**; **юр ура айĕнче ~-~ туса пырать** снег си́льно скрипи́т под нога́ми

нăтăртат хрусте́ть, скрипе́ть; **тир ~ать** ко́жа скрипи́т

нăтăртаттар хрусте́ть, скрипе́ть *чем-л.*, издава́ть хруст, скрип; **пăрусем курăка ~ççĕ** теля́та, похру́стывая, едя́т траву́

нăх: **~ чулĕ** гра́вий; ка́мень-голы́ш

нăхта недоу́здок; **сӳс ~** пенько́вый недоу́здок; **лашана ~ тăхăнтар** наде́ть на ло́шадь недоу́здок

нăхтала надева́ть недоу́здок (*на морду лошади*)

нăч *то же, что* **нач**

нăчăк *то же, что* **нач** 2

нăчăрт *подражание сильному хрусту, скрипу*; **пукан ун айĕнче ~турĕ** стул под ним гро́мко скри́пнул

нăчăртат звучно хрусте́ть, скрипе́ть; **йывăр тиенĕ урапа ~са пырать** гружёная теле́га гро́мко скрипи́т на ходу́

нăчăртаттар хрусте́ть, скрипе́ть *чем-л.*, издава́ть хруст, скрип

нăчлат *то же, что* **начлат**; **темскер урайне ~са ӳкрĕ** что́-то шлёпнулось на́ пол

нăчлаттар *то же, что* **начлаттар**

нăш *подражание сморканию, сопению, шмыганью носом*; **~-~** *усил. от* **нăш**; **йытă йĕре ~-~ шăршласа пырать** соба́ка идёт по сле́ду, [шу́мно] принюхиваясь; **~-~ туса макăр** всхли́пывать, пошмы́гивая но́сом

нăшăк *подражание шмыганью носом, напр. при плаче*; **~-~** *усил. от* **нăшăк**; **ача сăмсине ~-~ туртса макăрать** ребёнок пла́чет, шмы́гая но́сом

нăшăкла всхли́пывать; **~са ил** всхли́пнуть; **~са макăр** пла́кать с всхли́пыванием

нăшăклат *то же, что* **нăшăкла**

нăшăклаттар *понуд. от* **нăшăкла** *и* **нăшăклат**

нăшăлкка *разг.* пла́кса, рёва || плаксивый; **~ ача** плаксивый ребёнок

нăшлат 1. сопе́ть, шмы́гать но́сом 2. всхли́пывать; **~нă сасă илтĕнчĕ** послы́шалось всхли́пывание

нăшлаттар 1. нюхать, шу́мно втя́гивать во́здух; **табак ~** нюхать таба́к 2. сопе́ть, шмы́гать но́сом

нăшт *то же, что* **нашт**

нăштлат *то же, что* **нăшлат**

нăштлаттар *то же, что* **нăшлаттар** 2

небоскрёб небоскрёб (*питĕ çӳллĕ çурт*)

невралги *мед.* невралги́я (*нерв çумĕнчи ӳт ыратни*) || невралги́ческий

невралгиллĕ невралги́ческий; **~ çын** невралги́ческий больно́й

неврастени *мед.* неврастени́я (*нерв системи пăсăлни*) || неврастени́ческий; **~ пусни** неврастени́ческий припа́док

неврастеник неврасте́ник; **хĕрарăм ~** неврастени́чка

неврастениллĕ неврастени́ческий; **~ сасă** неврастени́ческий тон

невроз *мед.* невро́з (*тĕп нерв системин чирĕ*); **чĕре ~ĕ** невро́з се́рдца

неврозлă невроти́ческий

неврологи невроло́гия (*нерв системине тĕпчекен наука*) || неврологи́ческий; **~ институчĕ** неврологи́ческий институ́т

невропатолог невропато́лог; **~ врач** врач-невропато́лог

невропатологи невропатоло́гия (*нерв системин чирĕсене тĕпчекен наука*) || невропатологи́ческий; **~ кафедри** ка́федра невропатоло́гии

негатив негати́в || негати́вный; **фотоу́керчĕк ~ĕ** негати́в фотосни́мка; **~ плёнка** негати́вная плёнка

негативлă негати́вный; **~ у́керчĕк** негати́вное изображе́ние

негр негр || негрите́нский; **~сем** не́гры; **~ хĕрарăмĕ** негрите́нка; **~ ачи** негритёнок; **~ юрри** негрите́нская пе́сня

нейлон нейло́н || нейло́новый; **~ кофта** нейло́новая ко́фта; **~ пăрăхсем нейло́новые тру́бы**

нейтрализаци 1. *полит.* нейтрализа́ция (*нейтраллă туни*); **~ политики** поли́тика нейтрализа́ции 2. *хим.* нейтрализа́ция (*шĕвекĕн йӳçек е сĕлтĕ свойствине пĕтерни*); **~ реакцийĕ** реа́кция нейтрализа́ции

нейтрализациле 1. *полит.* нейтрализова́ть; **вак буржуазие ~** нейтрализова́ть ме́лкую буржуази́ю 2. *хим.* нейтрализова́ть, производи́ть реа́кцию нейтрализа́ции

нейтрализацилен *хим.* нейтрализова́ться

нейтралитет нейтралите́т; **~ политики** поли́тика нейтралите́та; **~ тытса пыр** соблюда́ть нейтралите́т

нейтраллă 1. *полит.* нейтра́льный (*вăрçакансенчен нихăшĕн майлă та пулманскер*); **~ çĕршыв** нейтра́льная страна́ 2. *хим.* нейтра́льный (*реакци паманскер*); **~ ирĕлчĕк** нейтра́льный раство́р

нейтраллăх *полит.* нейтра́льность, приве́рженность нейтралите́ту

нейтрон *физ.* нейтро́н (*атом ядринчи электричество зарячĕсĕр пай*) || нейтро́нный; **~ усилителĕ** нейтро́нный усили́тель

нейтронлă нейтро́нный; **~ бомба** нейтро́нная бо́мба

неккес лени́вый, с ленцо́й; **вăл ~рех ача** он ма́льчик с ленцо́й

некролог некроло́г (*вилнĕ çынна асăнса, унăн пурнăçĕпе ĕçĕсене палăртса çырнă статья*)

нектар 1. некта́р (*грек мифологийĕнче — турăсене вилĕмсĕрлĕх паракан шерпет*) 2. некта́р (*чечексен пылак сĕткенĕ*) || некта́рный

нелет *диал.* доса́да; **ах ~!** ах, кака́я доса́да!

ненай *прост.* вря́д ли, сомни́тельно; **~, паян тухса кайса пулĕ-ши** вря́д ли нам уда́стся сего́дня вы́ехать

нение *дет.* 1. хлеб, хле́бец, хле́бушек 2. сла́сти, сла́дкое *сущ.*

неоколониализм неоколониали́зм (*империализм ĕлĕк колони пулнă çĕршывсене хăй аллинчех тытма усă куракан политика*) || неоколониали́стский; **~ политики** неоколониали́стская поли́тика

неолит *археол.* неоли́т (*чул ĕмĕрĕн чи юлашки пайĕ*) || неолити́ческий; **~ тапхăрĕ** неолити́ческая эпо́ха

неологизм *лингв.* неологи́зм (*чĕлхери çĕнĕ сăмах*); **«спутник» — пирĕн вăхăтри ~** «спу́тник» — неологи́зм на́шего вре́мени

неон *хим.* нео́н (*хĕрлĕ тĕслĕ çуталакан газ*) || нео́новый; **~ лампи** нео́новая ла́мпа; **~ реклама** нео́новая рекла́ма

неонацизм неонаци́зм (*хальхи политика условийĕсенче çĕнĕрен амаланакан нацизм юхăмĕ*) || неонаци́стский

неонацист неонаци́ст || неонаци́стский; **~сен организацийĕсем** неонаци́стские организа́ции

неофашизм неофаши́зм (*хальхи политика условийĕсенчи фашистла юхăм*) || неофаши́стский

неофашист неофаши́ст || неофаши́стский; **~сен провокацийĕ** провока́ция неофаши́стов

непĕс 1. за́висть; жа́дность, а́лчность; **~ яр** зави́довать 2. жа́дный челове́к; жа́дина *прост.*; **вăл ытла ~** он о́чень жа́дный [челове́к]

непĕслен зави́довать; жа́дничать; **~се пăх** смотре́ть жа́дными глаза́ми

непĕссĕр жа́дный, а́лчный, ненасы́тный; **вăл ытла ~ çын** он о́чень жа́дный челове́к

непĕссĕрлĕх жа́дность, а́лчность, ненасы́тность

нерв нерв || не́рвный; **куç ~ĕ** зри́тельный нерв; **~ вĕçĕсем** не́рвные оконча́ния; **тĕп ~ системи** центра́льная не́рвная систе́ма; **тĕп мар (периферири) нерв системи** перифери́ческая не́рвная систе́ма; **~ чирĕсем** не́рвные боле́зни; **~ чирĕпе чирлекен** нервнобольно́й; **унăн ~ĕсем питĕ хавшак** он о́чень не́рвный

нерет мо́рда (*рыболовная снасть*); **карас тытма ~ ларт** поста́вить мо́рду на карасе́й

нерпа не́рпа (*тюлень тĕсĕ*) || не́рповый; **~ тир çĕлĕкĕ** ша́пка из не́рпы

несĕл 1. род, пле́мя; **~ пуçĕ** родона́чальник; **~тен ~е** из ро́да в род; **вĕсен ~ĕнче палăрă çынсем нумай** у них в роду́ мно́го изве́стных люде́й 2. поро́да; **тĕрлĕ ~ кăвакалсем** у́тки ра́зных поро́д 3. ко́рень, происхожде́ние; **ку сăмахăн ~ĕ палăрă мар** происхожде́ние э́того сло́ва неизве́стно 4. *лингв.* род; **~ категорийĕ** катего́рия ро́да

несĕллĕ 1. *уст* родови́тый; **~ хушамат** родови́тая фами́лия 2. поро́дистый; поро́дный; **паха ~ выльăх** высокопоро́дный скот

несĕллĕх 1. приро́да, су́щность, хара́ктер; **общество пулăмĕсен ~ĕ** приро́да обще́ственных явле́ний 2. *уст.* родови́тость 3. поро́дность, поро́дистость (*скота*)

несĕлсĕр 1. безро́дный; **~ çын** безро́дный челове́к 2. беспло́дная; **~ хĕрарăм** беспло́дная же́нщина 3. беспоро́дный (*о скоте*)

нетто не́тто (*таса виçе*); **~ виçе — икĕ тонна** вес не́тто — две то́нны

нефрит I нефри́т (*симĕс-шурă хитре минерал*) || нефри́товый; **шурă ~** бе́лый нефри́т; **~ ваза** нефри́товая ва́за

нефрит II *мед.* нефри́т (*пӳре шыççи*)

нефтебаза нефтеба́за

нефтепровод не́фтепрово́д; **магистраль ~чĕ** магистра́льный нефтепрово́д; **~д хыв** проложи́ть нефтепрово́д

нефтехими нефтехи́мия || нефтехими́ческий; **~ промышленноçĕ** нефтехими́ческая промы́шленность

нефтехранилище нефтехрани́лище

нефть нефть || нефтяно́й; нефте-; **чĕрĕ ~** сыра́я нефть; **~ насусĕ** нефтяно́й насо́с; **~ продукчĕсем** нефтепродукты; **~ промыслисем** нефтяны́е про́мыслы; **~пе газ промышленноçĕ** нефтега́зовая промы́шленность; **~ составĕ** соста́в с не́фтью; **~ шăтăкĕ** нефтяна́я сква́жина; **~ фонтанĕ** нефтяно́й фонта́н ‖ **~ ĕçлекен промышленность** нефтеперераба́тывающая промы́шленность; **~пе ĕçлекен двигатель** нефтяно́й дви́гатель; дви́гатель, рабо́тающий на не́фти; **~ кăлар** добыва́ть нефть; **~ кăларакан çĕршывсем** нефтедобыва́ющие страны́; **~ сутакан çĕршывсем** страны́ — экспортёры не́фти; **~ тасатакан завод** нефтеочисти́тельный заво́д

нефтьлĕ нефтяно́й, нефтено́сный; **~ çĕр сийĕсем** нефтено́сные пласты́

нефтяник нефтяни́к; **~ геолог** гео́лог-нефтяни́к

нехек I лень; **~ пусрĕ** лень одоле́ла

нехек II 1. напра́слина, наговор, поклёп *разг.*; клевета́ || напра́сный, необосно́ванный, клеветни́ческий; **~ сас-хура** клеветни́ческие слу́хи; **ăна ~ тиврĕ** на него́ возвели́ поклёп, его́ оклевета́ли 2. беда́, несча́стье 3. убы́ток, ущёрб; **~ куртăм** 1) со мно́ю случи́лась беда́ 2) я потерпе́л убы́ток

нехекрен 1. случа́йно, неча́янно, неожи́данно; **унпа ~ тĕл пултăмăр** мы с ним встре́тились случа́йно 2. напра́сно, беспричи́нно, зря, ни с того́ ни с сего́, ни за что́ ни про что́; **ăна ~ лекрĕ** ему́ попа́ло ни за что́ ни про что́

неччу *прост.* 1. *в знач. сказ.* не́чего, не ну́жно, не сле́дует; **~ чупса çӳреме!** не́чего бе́гать по́пусту! 2. *межд.* ба́ста, ко́нчено; **~, текех унта каймастăп!** ба́ста, я бо́льше туда́ не пойду́!

нĕр 1. о́браз, о́блик, подо́бие, вид; **ял ~ĕ куçа илĕртет** дере́вня свои́м ви́дом привлека́ет взор; **вăл этем ~не çухатнă** он потеря́л челове́ческий о́блик 2. красота́, пре́лесть; **ку тутăр сана ~ кĕртет** э́тот плато́к кра́сит тебя́, тебе́ к лицу́; **~тен тух** стать некраси́вым; **эпир туя каймасан, туйăн ~ĕ килмест** *фольк.* е́сли мы не пое́дем на сва́дьбу, сва́дьба потеря́ет свою́ пре́лесть

нĕркке *диал.* лентя́й || лени́вый

нĕрле 1. *то же, что* нăрăлтат; 2. ныть, хны́кать, пла́кать; **ача амăшĕ хыççăн ~се çӳрет** ребёнок хо́дит за ма́терью и хны́чет

нĕрлен станови́ться краси́вым, привлека́тельным, хороше́ть; **хĕр çĕнĕ кĕпе тăхăнчĕ те ~се кайрĕ** де́вушка наде́ла но́вое пла́тье и сра́зу похороше́ла

нёрлё краси́вый, прия́тный, привлека́тельный (*на вид*) || краси́во, прия́тно, привлека́тельно; **~ хёрача** краси́вая де́вочка; **~ тумлан** одева́ться краси́во

нёрсёр 1. уро́дливый, безобра́зный, некраси́вый || уро́дливо, безобра́зно, некраси́во; **~ пит-куçлă çын** некраси́вый челове́к; **сăнё-пичё пăхма çук ~** у него́ безобра́зная вне́шность 2. неря́шливый, неопря́тный || неря́шливо, неопря́тно; **~ тумлан** одева́ться неря́шливо 3. непристо́йный, гру́бый; поха́бный *прост.* || непристо́йно, гру́бо; поха́бно *прост.*; **~ анекдот** непристо́йный анекдо́т; **~ калаç** говори́ть гру́бо, непристо́йно 4. по́длый, ни́зкий, бесче́стный || по́дло, ни́зко, бесче́стно; **~ ёç** по́длость, ни́зость; **~ чун** по́длая душа́; **~ хăтлан** поступи́ть по́дло 5. *разг.* о́чень, кра́йне, необыкнове́нно; **~ нумай** о́чень мно́го; **~ хитре** необыкнове́нно краси́вый

нёрсёрлен 1. станови́ться уро́дливым, безобра́зным, некраси́вым; **пичё ~се кайнă** его́ лицо́ обезобра́зилось 2. станови́ться неря́шливым, неопря́тным, опуска́ться (*внешне*)

нёрсёрлентер *то же, что* **нёрсёрлет**

нёрсёрлет уро́довать, безобра́зить; **ку пальто сана ~ет** э́то пальто́ тебя́ безобра́зит

нёрсёрлёх 1. уро́дливость, безобра́зность, отврати́тельный вид 2. непристо́йность, гру́бость; поха́бность *прост.* 3. по́длость, бесче́стность

нёрсёррён 1. уро́дливо, безобра́зно, отврати́тельно; некраси́во; **~ курăн** отврати́тельно вы́глядеть 2. непристо́йно, гру́бо; поха́бно *прост.*; **~ вăрç** непристо́йно руга́ться 3. по́дло, ни́зко, бесче́стно

нёртте 1. неукло́жий, неповоро́тливый; **вăл пит ~** он о́чень неповоро́тлив 2. *диал.* ненасы́тный, прожо́рливый

нёрттемес *то же, что* **нёртте** 1

нёсёлкке *диал.* мя́гкий; **~ пусма** мя́гкая ткань

ни I 1. *союз соед. повторяющийся* ни... ни...; **ни сана, ни мана** ни тебе́ ни мне; **ни унта, ни кунта** ни туда́ ни сюда́; **ни вăл каламарĕ, ни эпё ыйтса пĕлеймерĕм** ни он не сказа́л, ни я не спроси́л 2. *частица отриц.* не; **ни йăваш, ни хаяр** не ти́хий и не злой; **ни ёçмест, ни çимест** он не ест и не пьёт

ни II *подражание жужжанию, писку, напр. насекомых, пиликающим звукам, напр. скрипки*; **ни-ни** *усил. от* **ни** II

нивелир *геод.* нивели́р (*вырăн çӳллĕшне виçмелли хатĕр*)

нивелировка *геод.* нивелиро́вка; **~ ту** производи́ть нивелиро́вку, нивели́ровать

нивушлĕ *частица вопр.* неуже́ли, ра́зве; **~ килмĕç?** неуже́ли они́ не прие́дут?; **~ пулăшма май çук?** неуже́ли нет возмо́жности помо́чь?; **~ чăн ку?** неуже́ли э́то пра́вда?

нигилизм нигили́зм (*пурне те сăлтавсăрах хирĕçлени, йышăнманни*)

нигилист нигили́ст (*ниме те йышăнман çын*)

нигилистла нигили́стский, нигилисти́ческий || нигили́стски, нигилисти́чески, как нигили́ст

ниепле *то же, что* **нименле (нимле); мана ~ те палласа илеймерĕ** он так и не смог узна́ть меня́; **~ те аса илейместĕп** ника́к не могу́ вспо́мнить

никам 1. *обычно с усил. частицей* **та (те)** никто́; **~ та килмерĕ** никто́ не пришёл; **~а та ан кала** не говори́ никому́; **кам кĕнеки ку? Никам кĕнеки те мар** чья э́то кни́га? — Ничья́; **вăл ~ран та хăрамасть** он не боится никого́; **юлташсенчен ~а та кураймарăм** мне не удало́сь уви́деть никого́ из мои́х това́рищей; **вăл маншăн ~ та мар** он ника́м мне не прихо́дится; **~ пулăшмасăрах** без чьей-либо по́мощи; **~ран ыйтмасăрах** не спрося́сь ни у кого́, без спро́су 2. *в сочет. с глаголом в отриц. ф. соответствует русскому союзному сл.* кто; **~ран ыйтма пĕлмерĕ** он не знал, у кого́ спроси́ть; **~а чĕнме аптрарăм** я не мог реши́ть, кого́ позва́ть 3. *в форме исх. п.* **~ран** *в сочет. с прил. или нареч.* всех; **~ран ăслăрах** умне́е всех; **вăл ~ран ир тăрать** он встаёт ра́ньше всех ◇ **~ аркатайми** несокруши́мый; **~ тунайми** неоспори́мый; **~ та мар, вăлах** не кто ино́й, а и́менно он

никелле никелирова́ть; **~нĕ чейник** никелиро́ванный ча́йник; **савăт-сапа ~ни** никелиро́вка посу́ды

никель ни́кель (*шурă металл*) || ни́келевый; **~ руди** ни́келевая руда́; **~пе вит** никелирова́ть, покрыва́ть ни́келем

никĕс 1. фунда́мент; **çурт ~ĕ** фунда́мент до́ма; **чул ~** ка́менный фунда́мент; **~ пĕренисем** бре́вна фунда́мента; **~ юписем** опо́рные столбы́ фунда́мента; **~ яр (хыв)** заложи́ть фунда́мент; **çурт лартма йывăр мар, ~не хывма йывăр** *посл.* не так тру́дно и́збу сруби́ть, как тру́дно фунда́мент заложи́ть 2. осно́ва, основа́ние, опо́рная часть; **кăмака ~ĕ** основа́ние пе́чи; **палăк ~ĕ** основа́ние па́мятника, пьедеста́л 3. *перен.* осно́ва, ба́за; **коммунизмăн пурлăхпа техника ~ĕ** материа́льно-техни́ческая ба́за коммуни́зма; **вăйлă тырпул ~не хыв** заложи́ть осно́вы высо́кого урожа́я; **~ хывакан** 1) основа́тель 2) основополо́жник 4. *перен.* осно́вы, исхо́дные, гла́вные положе́ния *чего-л.*; **марксизм-ленинизм ~ĕсем** осно́вы маркси́зма-лениниз́ма

никĕсле 1. закла́дывать фунда́мент; **чул хурса ~нĕ çурт** дом на ка́менном фунда́менте 2. *перен.* закла́дывать осно́ву, ба́зу; **марксизм-ленинизм ~кенсем** основополо́жники марксизма-лениниз́ма 3. *перен.* обосно́вывать, аргументи́ровать; **çĕнĕ теорие ~** дать обоснова́ние но́вой тео́рии; **наука енчен ~** обоснова́ть нау́чно

никĕслевçĕ 1. основа́тель; **чăваш театрĕн ~и** основа́тель чува́шского теа́тра 2. основополо́жник; **ракета техникин ~и** основополо́жник раке́тной те́хники

никĕслен *возвр.* осно́вываться, обосно́вываться, держа́ться *на чём-л.*; зи́ждиться; **унăн шанăçĕ мĕн çинче ~се тăрать?** на чём осно́вана его́ уве́ренность?; **капитал влаçĕ эксплуатаци çинче ~се тăрать** власть капита́ла зи́ждется на эксплуата́ции

никотин никоти́н (*табакри наркăмăш*) || никоти́нный, никоти́новый; **~ кислоти** никоти́новая кислота́

никрес 1. нелюди́мый, необщи́тельный, за́мкнутый; **~ çын** нелюди́м, *необщи́тельный челове́к* 2. несгово́рчивый, упря́мый

никреслен 1. станови́ться нелюди́мым, необщи́тельным, за́мкнутым 2. станови́ться несгово́рчивым, упря́мым, упря́миться

никрут *уст.* ре́крут || рекру́тский; **~а ил** взять в ре́круты

ним (нимĕн) *мест. отриц.* 1. *обычно с усил. частицей* **те** ничто́, ничего́; не́чего; **~ те курăнмасть** ничего́ не ви́дно; **вăл ~рен те хăрамасть** он ничего́ не бои́тся; **нимĕн те тăваймăн** ничего́ не поде́лаешь; **унран ~ кĕтмелли те çук** от него́ не́чего ждать; **лайăх ĕçлеме ~ те кансĕрлемест** ничто́ не меша́ет хорошо́ рабо́тать; **~ çукран — нимĕр** *погов.* когда́ не́чего есть, и кисе́ль хоро́ш; *соотв. на безры́бье и рак ры́ба*; **~ пĕлмен çынна шыв та эрех, теççĕ** *посл.* для неразбира́ющегося челове́ка и вода́ — что вино́ 2. никако́й; **санăн сĕтелӳ çинче ~йĕрки те çук** у тебя́ на столе́ нет никако́го поря́дка; **~ тути те çук** нет никако́го вку́са; **эпир ~ ĕçре те кая юлман** мы ни в како́м де́ле не́ были после́дними 3. *в знач. нареч.* ниско́лько, ничу́ть; совсе́м, соверше́нно; **ăна ăçта курнине ~ те астумастăп** совсе́м не по́мню, где я его́ ви́дел; **эпĕ ~ те хăрамарăм** я ничу́ть не испуга́лся; **вăл санран ~ те кая мар** он ниско́лько не ху́же тебя́ 4. *в знач. усил. частицы* вся́кий; **~ хисепсĕр** без вся́кого сче́та; **~ хускалмасăр** *без вся́кого движе́ния*; **~ хĕрхенмесĕр** без вся́кой жа́лости 5. *в форме исх. п.* **~рен** *в сочет. с прил. или нареч.* всего́; **~рен ытла** бо́льше всего́; **~рен малтан** ра́ньше всего́; **~рен хаклăрах** доро́же всего́; **~рен нумай мĕн пур?** *загадка* чего́ бо́льше всего́? (**çăлтăрсем** звёзд) ◇ **~ пĕлми** без па́мяти; без чувств; **~ех те мар** пусты́кий, ничего́, не сто́ит обраща́ть внима́ния; **~ те мар** *разг.* легко́, свобо́дно, за́просто, раз плю́нуть; **икĕ пăт пуканне ~ те мар çĕклерĕ** он за́просто поднял двухпудо́вую ги́рю;

~ туса та ника́к, никаки́м о́бразом; ~ çук çёртен по́пусту, ни за что́; ~е юрăхсăр (тăман) никуда́ не го́дный; ~ чухлĕ те ниско́лько, во́все; шыв ~ чухлĕ те чакман воды́ ниско́лько не у́было

ним|е по́мочь *уст.* (*коллективная помощь*); пу́рт ~и по́мочь в строи́тельстве избы́; ~е халăхĕ помоча́не, собра́вшиеся на по́мочь лю́ди

нимеке *вет.* гной, гно́йное выделе́ние (*из носа больных овец*)

нимекелен разруша́ться, разлага́ться (*об организме*)

нимекелентер разруша́ть, разлага́ть (*организм*)

нимĕн *см.* ним

нимĕнле (нимле) *обычно с усил. частицей* та (те) 1. *мест. отриц.* никако́й; ~ иккĕленӳ те çук нет никаки́х сомне́ний; мана ~ çанталăк та хăратмасть никака́я пого́да меня́ не страши́т; вăл ~ ĕçрен те пăрăнмасть он не уклоня́ется ни от како́й рабо́ты; санăн мĕнле те пулин çăраççи пур-и? — Нимĕнле çăраççи те çук у тебя́ есть како́й-нибудь ключ? — Нет никако́го 2. *нареч.* ника́к; унта ~ те кайса килеймерĕм я ника́к не смог туда́ съе́здить; сана ~ ăнланаймастăп я ника́к не могу́ тебя́ поня́ть; вăл ~ те ,пирĕнпе килĕшесшĕн мар он ника́к с на́ми не соглаша́ется ◇ ~ майпа та нико́им о́бразом

нимĕнсĕрех (нимсĕрех) 1. без ничего́; ~ çула тух выйти в путь без ничего́; ~ тăрса юл оста́ться без ничего́ 2. зря, напра́сно, без причи́ны; ни за что́ ни про что́, ни с того́ ни с сего́; ăна ~ тиврĕ ему́ попа́ло ни за что́ ни про что́

нимĕр I 1. кисе́ль (*мучной*) || кисе́льный; пăрça ~ĕ горо́ховый кисе́ль; ~ лăка замеша́ть кисе́ль; тулашĕ ~, шалашĕ тимĕр *загадка* снару́жи — кисе́ль, внутри́ — желе́зо (çĕмĕрт черĕмуха) 2. пюре́; çĕрулми ~ĕ карто́фельное пюре́ 3. *перен.* недотёпа, размазня́ ◇ ~ чун кисе́ль, слюня́й (*букв.* кисе́льная душа́)

нимĕр II мять, смина́ть, размина́ть, дави́ть, разда́вливать; çĕрулми ~ размя́ть карто́фель

нимĕрĕл 1. превраща́ться в жи́жу, разжижа́ться; çул çумăрпа ~се кайнă доро́га от дождей преврати́лась в жи́жу 2. мя́ться, смина́ться, разда́вливаться; ~нĕ витре помя́тое ведро́ 3. *перен.* становиться вя́лым, раскиса́ть, обмяка́ть (*о человеке*); ачасем шăрăхпа ~сех кайнă де́ти совсе́м раски́сли от жары́

нимĕрле 1. превраща́ть в жи́жу, разжижа́ть 2. мять, смина́ть, дави́ть, разда́вливать

нимĕç неме́ц || неме́цкий; ~сем неме́цы; ~ хĕрарăмĕ неме́мка; ~ халăхĕ неме́цкий наро́д; ~ чĕлхи неме́цкий язы́к ◇ ~ пăрçи бобы́

нимĕçле неме́цкий || по-неме́цки, на неме́цкий лад; ~ кĕнекесем кни́ги на неме́цком языке́; ~ калаç говори́ть по-неме́цки; ~рен вырăсла куçар перевести́ с неме́цкого языка́ на ру́сский ◇ ~ пуранă пу́рт дом, сру́бленный в ла́пу (*без внешних углов*)

нимле *см.* нимĕнле

нимпе *обычно с усил. частицей* те ника́к; вăл ~ те ăнланаймасть он ника́к не мо́жет поня́ть; ку сăмаха ~ те вулаймастăп *я* ника́к не могу́ прочесть э́то сло́во

нимсĕрех *см.* нимĕнсĕрех

нимскер *то же, что* ним (нимĕн) 1, 2; ~ тума аптраса тăр *быть в растерянности*; не знать, что де́лать; унран ~ хыпар та çук от него́ нет никаки́х вести́й

нимскерле *то же, что* нимĕнле (нимле); кунта ~ йывăрлăх та çук в э́том нет никаки́х тру́дностей; эпĕ ~ те ĕлкĕрейместĕп я ника́к не могу́ успе́ть

нимфа ни́мфа (*грек мифологийĕнче — çутçанталăк вăйăсене палăртакан турă*)

ниппель *тех.* ни́ппель (*çыхăнтаракан пăрăх*) || ни́ппельный; ~ резини ни́ппельная рези́на; ~ сывлăш ярать ни́ппель пропуска́ет во́здух

нирке 1. вене́ц, звено́ (*ряд брёвен сруба*) (илл. 4, стр. 704); ~ хур заложи́ть венец 2. *уст. название узора на рукаве женской рубахи* 3. *диал. то же, что* йĕрке

нисамай *частица разг.* ла́дно уж, пусть, пуска́й; ~ килтĕрех ла́дно уж, пусть придёт

ниçта 1. *чаще с усил. частицей* та нигде́; вăл ~ та çук его́ нигде́ нет; ~ пĕр çумкурăк курăнмасть нигде́ не ви́дно ни одного́ сорняка́; ку кĕнекене ~ тупса илеймерĕм я нигде́ не мог доста́ть э́ту кни́гу 2. никуда́; ~ та ан пăрăн ты никуда́ не сворачивай; эпĕ ~ та васкамастăп я никуда́ не тороплю́сь 3. не́куда; пирĕн ~ кайма çук нам не́куда идти́; вăйне ~ хураймасть он не зна́ет, куда́ девать си́лы, си́ла из него́ так и прёт 4. *диал.* везде́, всю́ду; где́ бы ни; куда́ бы ни; эпир ~ пурăнсан та где́ бы мы ни жи́ли ◇ ~ çук япала несто́ящая вещь, дрянь; ~ кайса кĕрейми савăн о́чень, необыча́йно обра́доваться; ~ та мар, кунта не где́-нибудь, а [и́менно] здесь; ~ кайса кĕме пĕлмест 1) он не зна́ет, куда́ дева́ться (*напр. от радости*) 2) у него́ безвы́ходное положе́ние

ниçталла 1. никуда́, ни в каку́ю сто́рону; ~ та ан çаврăнса пăхăр не огля́дывайтесь; ~ утма пĕлместĕп я не зна́ю, в каку́ю сто́рону идти́ 2. *диал.* куда́ ни, куда́ бы ни; ~ кайсан та, тавраллах садсем куда́ бы вы ни пое́хали — везде́ сады́ ◇ ~ мар ни то ни сё

ниçталлисĕр *разг.* 1. дрянно́й, никуда́ не го́дный; ~ япала никуда́ не го́дная вещь 2. неуда́чно, неуме́стно; ни то ни сё; ~ пулчĕ получи́лось ни то ни сё

ниçтан 1. ниоткуда́; эрне хушшинче ~ пĕр çыру килмерĕ за неде́лю ниоткуда́ не пришло́ ни одного́ письма́ 2. ника́к; сирĕн пата кĕрсе тухма ыран ~ та май килмест мне ника́к не уда́стся зае́хать к вам за́втра 3. *диал.* отку́да бы ни; отовсю́ду; ял ~ пăхсан та курăнать дере́вню ви́дно отовсю́ду

ниçти *ни в одном месте, ни в каком месте*; кун пек цех ~ заводра та пулман тако́го це́ха не́ было ни на одно́м заво́де; кунта ~ничен те лайăхрах *здесь лу́чше, чем где́-либо*

нитрагин *с.-х.* нитраги́н || нитраги́новый; ~ препарачĕсем нитраги́новые препара́ты

нитра|т *хим.* нитра́т (*азот кислотин тăварĕ*) || нитра́тный; аммони ~чĕ нитра́т аммо́ния

нитроглицерин *хим.* нитроглицери́н (*взрывчатка тата эмел тума каякан çăра шĕвек*) || нитроглицери́новый

нитролак нитрола́к (*металпа йывăçа сăрламалли çирĕп лак*) || нитрола́ковый; ~ витĕм нитрола́ковое покры́тие; автомашинăна ~па сăрла покра́сить автомаши́ну нитрола́ком

ниушлĕ *то же, что* нивушлĕ

нихак *частица разг.* ка́жется; ника́к *прост.*; эсĕ ку кĕнекене вуласа пĕтернĕ ~? ты, ка́жется, уже́ прочита́л э́ту кни́гу?

нихăçан *см.* нихçан

нихăш *обычно с усил. частицей* та (те) 1. никако́й, ни оди́н; ~ енчен те ни с како́й стороны́; кун пекки ~ хулара та çук тако́го нет ни в одно́м го́роде 2. никто́ [из них]; ни оди́н [из них]; ачасенчен ~ĕ те ку ыйту çине ответлеймерĕ никто́ из ребя́т не смог отве́тить на э́тот вопро́с

нихçан (нихăçан) 1. никогда́; эпĕ ăна ~ та курман я никогда́ его́ не ви́дел; кун пекки пирĕн ялта ~ пулман тако́го в на́шем селе́ никогда́ не́ было 2. *диал.* всегда́; вăл ~ах килте он всегда́ до́ма ◇ ~ арканăн неруши́мый; ~ иксĕлми неиссяка́емый; ~ пулман небыва́лый

нихçанхинчен как никогда́; ...чем когда́-либо; ~ снвĕ хо́лодно, как никогда́; холоднéе, чем когда́-либо; эпĕ хама ~ аван туятăп я чу́вствую себя́ лу́чше, чем когда́-либо

ниш 1. бесси́лие, не́мощь, сла́бость, худосо́чие; ~е кай стать не́мощным 2. рахи́т ◇ ~ курăкĕ *диал.* ла́ндыш

нишлен 1. обесси́леть, ослабе́ть, стать не́мощным; старик ~сех çитрĕ стари́к стал совсе́м не́мощным 2. заболе́ть рахи́том

нишлĕ 1. бесси́льный, сла́бый, хи́лый, худосо́чный || бесси́льно, сла́бо; ~ путек хи́лый ягнёнок; калча ~ ӳсет рассада растёт хи́лой 2. рахити́чный; ~ ача 1) худосо́чный ребёнок 2) рахи́тик 3. *перен.* жа́лкий, убо́гий, бе́дный, ни́щий; ~ чун жа́лкая душо́нка

нишлёх 1. бесси́лие, не́мощность, сла́бость, хи́лость 2. *перен.* убо́жество, бе́дность, нищета́; **чун-чёре ~ё** духо́вное убо́жество

но *возглас, которым понукают лошадей* но; **но, кайрăмăр!** но, пое́хали!

новатор нова́тор || нова́торский; **производство ~ёсем** нова́торы произво́дства; **техникăри ~** нова́тор в те́хнике; **~ пуçарăвё** нова́торский почи́н

новаторла нова́торский || нова́торски, по-нова́торски; **~ ёçле** рабо́тать по-нова́торски; **ыйтăва ~ татса пар** нова́торски реши́ть вопро́с

новаторлăх нова́торство; **техникăри ~** нова́торство в те́хнике

новелла нове́лла (*кёске калав*); **~ çыракан** новелли́ст

новеллист новелли́ст

новокаин *фарм.* новокаи́н (*ыратми тăвакан эмел*) || новокаи́новый; **~па укол ту** сде́лать уко́л новокаи́на

ногай нога́ец || нога́йский; **~сем** нога́йцы; **~ хёрарăмё** нога́йка; **~ чёлхи** нога́йский язы́к

ногайла нога́йский || по-нога́йски; **~-вырăсла словарь** нога́йско-ру́сский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-нога́йски

нокаут *спорт.* нока́ут (*боксра — ураран çапса ӳкерсе тăрайми туни*); **~ ту** нокаути́ровать

нокаутла нокаути́ровать; **хирёç кёрешекене ~** нокаути́ровать сопе́рника

нокдаун *спорт.* нокда́ун (*боксра — кёске вăхăтлăха ураран çапса ӳкерни*); **~а лек** попа́сть в нокда́ун

ноктюрн *муз.* ноктю́рн (*пёчёкçё лирикăллă пьеса*); **~ кала** исполня́ть ноктю́рн

ноль (нуль) ноль, нуль || нолево́й, нулево́й; **~ тулли, виççё вуннăмёш** ноль це́лых, три деся́тых; **~ тёлёнче** на нолево́й отме́тке; **температура паян ~ градус** сего́дня температу́ра ноль гра́дусов, сего́дня нулева́я температу́ра

номенклатур|а 1. номенклату́ра (*пёр-пёр отрасльри ятсем, терминем*) || номенклату́рный; **ботаника ~и** ботани́ческая номенклату́ра; **изделисен ~и** номенклату́ра изде́лий 2. *собир.* номенклату́ра (*аслăрах орган ёçре çирёплетекен работниксем*) || номенклату́рный; **~а работникё** номенклату́рный рабо́тник

номер 1. но́мер (*япалан йёркери хисепё*) || номерно́й; **облигаци ~ё** но́мер облига́ции; **çурт ~ё** но́мер до́ма; **~ палли** номерно́й знак 2. но́мер (*пысăкăш виçи*); **санăн пушмак миçемёш ~?** како́й у тебя́ но́мер боти́нок?; **пёр ~ пысăкрах туфли туян** купи́ть ту́фли на но́мер бо́льше 3. но́мер (*уйрăм пӳлём*); **гостиницăра ~ ил** снять но́мер в гости́нице; **пушă ~сем çук** свобо́дных номеро́в нет 4. но́мер (*концертăн уйрăм пайё*); **конферансье çёнё ~ çинчен пёлтерчё** конферансье́ объяви́л сле́дующий но́мер 5. но́мер (*номерленё япаласенчен е çынсенчен пёри*); **журналăн юлашки ~ё** после́дний но́мер журна́ла; **эсё хăш ~ автобуспа каятăн?** на како́м но́мере авто́буса ты пое́дешь? 6. *воен.* но́мер (*пулемёт е тупă расчётёнчи боец*)

номерле нумерова́ть; **алçыру страницисене ~се тух** пронумерова́ть страни́цы ру́кописи

номерлё номерно́й, име́ющий но́мер; **ку туфли миçемёш ~?** како́й но́мер у э́тих ту́фель? ◇ **~ завод** номерно́й заво́д

номинал номина́л (*хут укçа е тавар çинче кăтартнă хак*) || номина́льный; **~ хакё** номина́льная цена́; **тавара ~ёпе сут** продава́ть това́р по номина́лу

номиналлă номина́льный (*çырса палăртнăскер*); **~ ёç укçи** номина́льная за́работная пла́та; **~ хаклăх** номина́льная сто́имость

нонпарель *полигр.* нонпаре́ль (*петитран вётёрех шрифт*); **статьяна ~пе наборла** набра́ть статью́ нонпаре́лью

норка *то же, что* **шашкă**

норм|а 1. но́рма (*йышăннă виçе*); **ёç ~и** но́рма вы́работки; **уйăх ~и** ме́сячная но́рма; **ытлашши пёчёклетнё ~а** зани́женная но́рма; **~ăна ирттерсе тултар** перевы́полнить но́рму; **йёлтёрпе чупса ГТО ~ине пар** сдать но́рму ГТО по лы́жам 2. но́рма (*çирёпленнё йёрке*); **литература чёлхин ~исем** но́рмы литерату́рного языка́; **мораль ~исем** но́рмы мора́ли; **патриотизмпа интернационализм — пирён пурнăç ~и** патриоти́зм и интернационали́зм — но́рма на́шей жи́зни

норматив нормати́в (*пёр-пёр ёçри нормăсем*) || нормати́вный; **ёç тухăçлăхён ~ёсем** нормати́вы производи́тельности труда́; **спорт ~ёсем** спорти́вные нормати́вы; **~ кăтартăвёсем** нормати́вные показа́тели

нормативлă нормати́вный (*норма палăртакан*); **~ грамматика** нормати́вная грамма́тика; **~ словарь** нормати́вный слова́рь

нормăла 1. нормирова́ть, устана́вливать но́рмы; **кулленхи задание ~** нормирова́ть дневно́е зада́ние 2. нормализова́ть; **орфографие ~ни** нормализа́ция орфогра́фии

нормăлан нормализова́ться, входи́ть в но́рму; **чăваш литература чёлхи ~са çитмен-ха** чува́шский литерату́рный язы́к ещё нахо́дится в ста́дии нормализа́ции

нормăлантар нормализова́ть; **лару-тăрăва ~** нормализова́ть обстано́вку

нормировщик нормиро́вщик

нормировщица нормиро́вщица

носильщик носи́льщик; **~а чёнсе ил** позва́ть носи́льщика

носки носки́ *и* носо́к || носо́чный; **ача ~йё** де́тские носо́чки; **нейлон ~** нейло́новые носки́; **çăм ~** шерстяны́е носки́; **~ çых** вяза́ть носки́; **хăрах ~ таçта кайса кёнё** оди́н носо́к куда́-то запропасти́лся

носорог носоро́г (илл. т. X); **икё мăйракаллă ~** двуро́гий носоро́г

НОТ (ёçе наукăлла йёркелени) НОТ (нау́чная организа́ция труда́); **производствăра НОТа пурнăçлани** внедре́ние НОТ в произво́дство

нот|а I *муз.* но́та (*сасă тата унăн палли*) || но́тный; **~ăпа кала** игра́ть по но́там; **~а çырăвё** но́тное письмо́; **~а çырмалли хут** но́тная бума́га; **çӳллё ~а ил** взять высо́кую но́ту

нот|а II *дип.* но́та; **протест ~и** но́та проте́ста; **~а яр** посла́ть но́ту

нотариус 1. нота́риус (*документсен законлăхне çирёплетекен юрист*); **свидетельство копине ~ патёнче çирёплет** заве́рить ко́пию свиде́тельства у нота́риуса 2. нотариа́льный; **~ кантурё** нотариа́льная конто́ра

ноябр|ь ноя́брь || ноя́брьский; **~ён çиччёмёшё** седьмо́е ноября́; **~ь кунёсем** ноя́брьские дни; **вăл ~ьте çуралнă** он роди́лся в ноябре́

нравственность нра́вственность (*çынсем хăйсене тыткаламалли йёркесем*) || нра́вственный; **коммунизмла ~** коммунисти́ческая нра́вственность; **таса ~** высо́кая нра́вственность; **~ правилисем** нра́вственные пра́вила

ну I 1. *межд., выражает побуждение, а также удивление, негодование и т. д.* ну; **ну каяр ёнтё!** ну пойдём!; **ну маттур та иккен эсё!** ну и молоде́ц ты, ока́зывается!; **ну тата!** ну ещё! 2. *частица вопр.* [да] ну, неуже́ли; **ăна орден панă.** — Ну? его́ награди́ли о́рденом. — [Да] ну? 3. *частица, служит для усиления выразительности* ну; **ну, мён каламалли пур!** ну, что́ там говори́ть!; **ну мёнех вара!** ну так что́ же!; **ну, çула тапранма вăхăт** ну, пора́ тро́гаться в путь 4. *частица усил.* ну, вот, так и (*в знач.* на́чал, дава́й); **ачи ну кулать, ну кулать** ма́льчик так и залива́ется сме́хом 5. *частица, выражает неполное согласие, допущение* ну, поло́жим, допу́стим; **эсё пирёнпе пыратăн-и?** — Ну, **пыратăп** ты пойдёшь с на́ми? — Допу́стим, пойду́

ну II *то же, что* **но**

нуккă *прост.* ну́-ка; **~ пăрăн** ну́-ка, посто́рони́сь

нуль *см.* **ноль**

нума|й 1. мно́жество, большо́е коли́чество, мно́гое || мно́гие; много- || мно́го; бо́льше; **чи ~й** са́мое бо́льшее; **~йрах** бо́льше; **~й енлё договор** многосторо́нний до́гово́р; **~й нациллё государство** многонациона́льное госуда́рство; **~й сыпăклă ракета** многоступе́нчатая раке́та; **~ çул** мно́гие го́ды; **~й çул ӳсекен курăксем** многоле́тние тра́вы; **~й тиражлă хаçат** многотира́жная газе́та; **~й хваттерлё çурт** многоквартирный дом; **~й енёпе** во мно́гих отноше́ниях; **~й та мар** совсе́м немно́го; **~й хутчен** мно́го раз, многокра́тно ‖ **~й ёçле** мно́го рабо́тать; **укçа ~й юлман** де́нег оста́-

лось немно́го; **кунта ялан çын ~й** здесь всегда́ мно́го наро́ду; **~й учёнăйсем çапла шутлаççĕ** мно́гие учёные счита́ют так; **~й япала çинчен калаçрăмăр** мы о мно́гом поговори́ли; **вăл пурнăçра ~й курнă** он мно́гое повида́л в жи́зни; **вĕсем пирĕнтен ~й ĕçленĕ** они́ рабо́тали бо́льше нас; **~я шыраса, сахалсăр тăрса юлнă** *посл.* в пого́не за мно́гим оста́лся без ма́лого; *соотв.* за двумя́ за́йцами пого́нишься, ни одного́ не пойма́ешь 2. мно́го, намно́го; **~й ытларах** мно́го, намно́го бо́льше; **Атăл Сăртан ~й пысăкрах** Во́лга намно́го бо́льше Суры́; **пичче манран ~й аслă** брат намно́го ста́рше меня́ 3. са́мое бо́льшее, не бо́льше чем; **вĕсем пит ~й икĕ километр кайнă** они́ прое́хали са́мое бо́льшее два киломе́тра 4. до́лгий, долго́ || до́лго, надо́лго; до́льше; **~й пурăн** до́лго жить; **~й пурăнакан** долгожи́тель; **~й вăхăт** 1) мно́го вре́мени 2) до́лгий срок; **~й вăхăтлăх кредит** долгосро́чный креди́т; **~й калакан пластинка** долгоигра́ющая пласти́нка; **~й ан çӳре ты** до́лго не ходи́; **~й кĕтмелле пулчĕ** нам до́лго пришло́сь ждать; **вутă ~я çитрĕ** дров хвати́ло надо́лго; **калаçу ~я кайрĕ** бесе́да затяну́лась [надо́лго] ◇ **~й пулать** давно́; **вăл кунта килни ~й пулать ĕнтĕ** он давно́ уж прие́хал сюда́; **~й пулмасть** неда́вно; **~й пулмасть пирĕн хулана космонавтсем килсе кайрĕç** неда́вно в наш го́род приезжа́ли космона́вты; **~й пулсан** са́мое бо́льшее, не бо́лее чем...

нумайăн в большо́м коли́честве; большо́й гру́ппой; **вĕсем ~ччĕ** их бы́ло мно́го; **ачасем похода ~ кайрĕç** де́ти отпра́вились в похо́д многочи́сленной гру́ппой; **туй курма ~ пухăнчĕç** на сва́дьбу собрало́сь мно́го наро́ду

нумайăшĕ 1. мно́гие (*из общего числа*), большинство́; **вĕсенчен ~** большинство́ из них; **~ экскурсие кайрĕç** мно́гие пое́хали на экску́рсию; **~н ячĕсене пĕлетĕп** я зна́ю имена́ мно́гих из них 2. мно́гое; **кунта мана ~ килĕшмест** мно́гое здесь мне не нра́вится

нумайлан увели́чиваться (*численно*), мно́житься, умножа́ться, станови́ться многочи́сленным; **рационализаторсен йышĕ ~сах пырать** мно́жатся ряды́ рационализа́торов

нумайлантар *то же, что* **нумайлат**

нумайлат увели́чивать (*численно*), мно́жить, умножа́ть, де́лать многочи́сленным; **выльăх-чĕрлĕхе ~** увели́чить поголо́вье скота́; **эпир хамăрăн çитĕнӳсене ~са пыратпăр** мы приумножа́ем на́ши достиже́ния

нумайлă: ~ **хисеп** *грам.* мно́жественное число́

нумайлăх *лингв.* мно́жественность; **ку предложенире подлежащи ~а пĕлтерет** в э́том предложе́нии подлежа́щее выража́ет мно́жественность

нумайлăха надо́лго; **çав кун ~ асăмра юлчĕ** мне надо́лго запо́мнился э́тот день; **горючи ~ çитет** горю́чего хва́тит надо́лго; **эсир пирĕн пата ~ килтĕр-и?** вы к нам надо́лго?

нумайран *то же, что* **нумай** 3; **вăл ~ çирĕмре пулнă** ему́ бы́ло ма́ксимум два́дцать лет

нумайранпа давно́; и́здавна, с да́вних пор; **вăл кунта ~ пурăнать** он здесь живёт с да́вних пор; **пиччене ~ курман** я давно́ не ви́дел бра́та

нумайрахăшĕ большинство́ (*из общего числа*); **сирĕнтен ~** большинство́ из вас; **~ çавăн пек шутлать** большинство́ ду́мает так

нумайраххăн в бо́льшем коли́честве; бо́льшими до́зами; **купăста калчине ~ шăвармалла** капу́стную расса́ду сле́дует полива́ть бо́лее оби́льно

нумайтараххăн *то же, что* **нумайраххăн**

нумайччен о́чень до́лго, до́лгое вре́мя, в тече́ние продолжи́тельного вре́мени; **вĕсем ~ канашларĕç** они́ совеща́лись до́лго; **~ тăвăллăн алă çупни** бу́рные продолжи́тельные аплодисме́нты

нумайшар помно́гу, в большо́м коли́честве; **укçа пурне те ~ тиврĕ** де́нег всем доста́лось помно́гу

нумайшарăн помно́гу, больши́ми гру́ппами; **~ ларса тух** рассе́сться больши́ми гру́ппами

нумератор нумера́тор (*документсене номерлемелли хатĕр*)

нумизмат нумизма́т (*авалхи укçа, медаль таврашĕ пухакан çын*)

нумизматика нумизма́тика (*авалхи укçа, медаль таврашĕ тĕпчекен наука*) || нумизмати́ческий; **~ коллекцийĕ** нумизмати́ческая колле́кция

нурăс *диал. то же, что* **нарăс**

нуски *разг. то же, что* **носки**

нутри ну́трия (*шыв йĕкехӳри*) || ну́триевый; **~ çуха** воротни́к из ну́трии; **~ ферми** ну́триевая фе́рма

нухай 1. *разг. то же, что* **ногай**; **~ сурăх** *уст.* нога́йская овца́ 2. *диал.* кирги́з

нухайкка нага́йка, плеть; **~па çап** уда́рить нага́йкой

нухăт *бот.* бобо́вник; **~ çырли** плоды́ бобо́вника; **~ хулли** бобо́вник (*растение*)

нухрат *уст.* 1. нухра́т (*мелкие серебряные монеты или их имитация, употреблявшиеся в качестве украшения, а также для жертвоприношений*); **чăн ~** сере́бряные моне́ты; **ахаль ~ бля́шки** из о́лова *или* же́сти; **çӳçĕмсене вырăсла кастартăм, пĕрчисерен ~ яртартăм** *фольк.* я постри́глась на ру́сский мане́р, укра́сила ка́ждую прядь воло́с нухра́том; **ай пиччеçĕм, инкеçĕм, эсир мана курас çук, манăн пуçри нухратăм Атăл тĕпне сарăлтăр** *фольк.* ах мои́ дя́дя и тётя, меня́ вы бо́льше не уви́дите, поэ́тому нухра́ты, что украша́ют мою́ го́лову, пусть рассы́плются по дну Во́лги (*из причитаний невесты*) 2. серебро́, сере́бряные де́ньги; **~ăн нăхти çук** *посл.* у де́нег (*букв.* у серебра́) нет недоу́здка (*т. е. их трудно удержать, не потратить*) ◇ **~ тĕрри** *название особого узора в вышивке*; **~лă çĕрĕ** пе́рстень с печа́ткой

нучка *диал.* то́лстая, неуклю́жая, неповоро́тливая (*о женщине*)

нуш|а 1. беда́, несча́стье, го́ре, невзго́да; **вăл пурнăçра нумай ~а курнă** он за свою́ жизнь натерпе́лся го́ря; **~ана лек, ~ана кĕрсе ӳк** попа́сть в беду́; **~а кăтарт** причини́ть го́ре; **~ара юлташ — хурăнташран та хурăнташ** *посл.* в беде́ това́рищ — родне́е ро́дственника; *соотв.* друзья́ познаю́тся в беде́ 2. лише́ния, тя́готы, нужда́; **вăрçă ~исем** тя́готы войны́; **пурнăç ~и анне çине тиенчĕ** тя́готы жи́зни легли́ на плечи моей ма́тери; **~а кулач çитерет, теççĕ** *посл.* нужда́ нау́чит калачи́ есть 3. затрудне́ния, тру́дности; **пирĕн запас пайсем пирки ~а-ха** у нас затрудне́ния с запчастя́ми 4. потре́бность, на́добность, ну́жды; **халăх ~ине туллинрех тивĕçтер** бо́лее по́лно удовлетворя́ть потре́бности наро́да 5. забо́та; **пирĕн халĕ пĕр ~а — тырра вăхăтра пуçтарса кĕртесси** у нас сейча́с одна́ забо́та — убра́ть хлеба́ во́время; **пуç çине çĕнĕ ~а ӳкрĕ** на мою́ го́лову свали́лись но́вые забо́ты

нушалан 1. нужда́ться, жить в нужде́, бе́дствовать, терпе́ть лише́ния; **вăл çамрăклах ~са курнă** смо́лоду он испыта́л нужду́; **~са пурăн** жить в нужде́; **~са пĕт** натерпе́ться, настрада́ться 2. му́читься, би́ться *над чем-л.*, вози́ться *с чем-л.*; **йывăр задачăпа ~** би́ться над тру́дной зада́чей 3. му́читься, страда́ть, испы́тывать муче́ния, страда́ния; **вăл çывăраймасăр ~ать** он му́чается от бессо́нницы; **шăл ыратнипе ~** страда́ть от зубно́й бо́ли

нушалантар 1. подверга́ть лише́ниям, бе́дствиям, приноси́ть лише́ния, бе́ды, го́ре; **вăрçă çынсене нумай ~чĕ** война́ принесла́ мно́го бед лю́дям 2. му́чить, причиня́ть муче́ния, страда́ния; **пилĕк ыратни ~ать** меня́ му́чают бо́ли в поясни́це

нушалăх бе́дственное положе́ние, нужда́; **~ра пурăн** бе́дствовать, жить в нужде́; **~ран тух** вы́браться из нужды́

нушаллă 1. по́лный лише́ний, тяжёлый, бе́дственный; **~ вăхăт** тяжёлое вре́мя; **~ кунçул** жизнь, по́лная лише́ний 2. тру́дный, по́лный тру́дностей, тяжёлый; **ку ĕç ытла ~ пулчĕ** э́та рабо́та оказа́лась о́чень тру́дной

нушник *разг.* убо́рная, отхо́жее ме́сто; ну́жник *прост.*

нушта *разг. то же, что* **нуша**

нӳлеке слизь || сли́зистый

нӳлекелен 1. покрыва́ться сли́зью; осли́знуть 2. застыва́ть, станови́ться студени́стым, желеобра́зным; **яшка ~се ларнă** суп засты́л, стал похо́жим на сту́день

нӳр *см.* **нӳрĕ**

нӳрел сырéть, становúться влáжным; ~нĕ утă отсырéлое сéно; сывлăш ~нĕ вóздух стал влáжным

нӳрет увлажнять, дéлать влáжным, сырым; простыне шыв пĕрĕхтерсе ~ побрызгать простыню (*для увлажнения*); асăрхамасăр тырра ~се янă по недосмóтру допущено увлажнéние зернá

нӳр|ĕ (нӳр) влáга, сырость || влáжный, сырóй || влáжно, сы́ро; тăпрари ~ĕ пóчвенная влáга; ~ĕ хăйăр влáжный песóк; ~ĕ тытни влагозадержáние; ку ӳсентăран ~ре юратать э́то растéние любит влáгу; пӳлĕмре ~ĕ в кóмнате сы́ро; çанталăк ~ĕ тăрать погóда стоúт сырáя; ~ĕ çап пропúтываться влáгой, становúться влáжным, сырым; утияла ~ĕ çапнă одея́ло отсырéло

нӳрĕк 1. влáга, сы́рость || влáжный, сырóй; ~ çанталăк сырáя погóда; ~ шăршu зáпах сы́рости; тăпрара ~е сыхласа хăварни задержáние влáги в пóчве 2. осáдки; кăçал çулла ~ нумай ӳкрĕ в э́то лéто вы́пало мнóго осáдков 3. *перен.* вя́лый, апати́чный, пасси́вный; ~ çын вя́лый человéк

нӳрĕклĕх *то же, что* **нӳрлĕх**

нӳрĕлле влáжным, сырым, во влáжном состоя́нии; кĕпене ~ ан тăхăн не надевáй рубáшку влáжной, непросóхшей

нӳрле *то же, что* **нӳрет**

нӳрлен увлажня́ться, отсыревáть, пропúтываться влáгой; сӳс ~нĕ пенькá отсырéла; ~нĕ тăвар отсырéвшая соль; çĕр лайăх ~чĕ земля́ хорошó пропитáлась влáгой

нӳрлентер увлажня́ть, дéлать влáжным, сырым, слегкá смáчивать; саркайăк юрă юрларĕ, ~чĕ куçăма *фольк.* йволга пропéла пéсню, вы́звав слёзы на глазáх

нӳрлет *то же, что* **нӳрлентер**

нӳрлĕ влáжный, сырóй; пропúтанный сы́ростью; ~ сывлăш влáжный вóздух; çĕр ~ха земля́ ещё сырáя

нӳрлĕх влáжность, вăрлăх ~ĕ влáжность семя́н; сывлăшăн танлаштарулă ~ĕ относúтельная влáжность вóздуха

нӳс *диал.* вкус; аш ~ĕ юлман мя́со потеря́ло вкус

нӳслен *диал.* теря́ть вкус, становúться невкýсным

нӳслентер *диал.* лишáть вкýса, дéлать невкýсным

нӳслĕ *диал.* 1. вкýсный, прия́тный на вкýс 2. влáжный, сырóй

нӳхреп пóгреб; чул ~ пóгреб, вы́ложенный кáмнем; ~ лаççи (çийĕ) погребúца; ~е юр хыв набúть в пóгреб снéга; ~ чав вы́рыть пóгреб; пахчаçнúмĕçе ~ре усра храни́ть о́вощи в пóгребе; пуп куçĕ — ~ куç *посл.* у попá глазá—что пóгреб (*ненасытные*)

нӳххи *диал.* нюхательный табáк

нэп (çĕнĕ экономика политики) *ист.* нэп (нóвая экономúческая полúтика); ~ вăхăтĕнче в перúод нэ́па

нэпман *ист.* нэ́пман

ням *дет.* 1. *подр. о еде, принятии пищи*; ~-~ ту есть, кýшать 2. еда́; ~ парăп сана сейчáс дам тебé покýшать

нянька *разг.* ня́нька (*ухаживающая за детьми*)

ня́н|я ня́ня; аслă ~я стáршая ня́ня; больница ~и ня́ня в больни́це, санитáрка

нян|я́ *дет.* мúлый; ачине-~ине паппа тăвас килет пуль мúлому малышу́, наверно, хóчется бáиньки

няхха *дет.* собáка

О

о I *межд. выражает экспрессивность высказывания* о; о-о, ку темăна эпĕ лайăх пĕлетĕп! о-о, э́ту тéму я хорошó знáю!

о II *подражание крику при боли, плачу*

оазис оáзис (*пушхирти шывлă тата ӳсентăранлă вырăн*)

обезличк|а обезли́чка (*ответсăрлăх*); ~ăна пĕтер покóнчить с обезли́чкой

обелиск обели́ск (*памятник*); гранит ~ грани́тный обели́ск; çапăçура пуç хунă паттăрсене асăнса лартнă ~ обели́ск в честь геро́ев, павших в боя́х

обертон *муз.* обертóн (*тĕп тона урăх сĕм паракан хушма сасă*)

обеспечени: социаллă ~ социáльное обеспéчение

обзор обзóр; литература ~ĕ обзóр литерату́ры; тĕнчери ĕçсен ~ĕ обзóр междунаро́дных собы́тий; ~ ту сдéлать, дать обзóр

обзорлă обзóрный; ~ лекци обзóрная лéкция; ~ статья обзóрная статья́

обкатка *спец.* обкáтка (*ĕçлеттерсе тĕрĕслени*); çĕнĕ станоксене ~ ту производúть обкáтку нóвых станкóв

обкатчик *спец.* обкáтчик; паровоз ~ĕ обкáтчик паровóзов

обком (область комитечĕ) обкóм (областнóй комитéт) || обкóмовский *разг.*; комсомол ~ĕ обкóм комсомóла; парти ~ĕ обкóм пáртии; партин Чăваш ~ĕ Чувáшский обкóм пáртии; профсоюз ~ĕ обкóм профсоюза; ~ бюровĕ бюрó обкóма; ~ пленумĕ плéнум обкóма

облав|а облáва (*хуптăрлесе илни*); ~а ту производúть облáву; ~ăна лек (çаклан) попáсть в облáву

обла|сть óбласть || областнóй; автономиллĕ ~сть автономная óбласть; Горький ~çĕ Гóрьковская óбласть; ~сть хули областнóй гóрод; ~сть центрĕ областнóй центр

облĕçтăвком (облаçри ĕç тăвакан комитет) облисполкóм (областнóй исполни́тельный комитéт) || облисполкóмовский; ~ çурчĕ здáние облисполкóма

облигаци облигáция || облигацио́нный; заём ~йĕ облигáция зáйма; ~ тытакан обладáтель облигáции зáйма, займодержáтель; ~пе выляса ил вы́играть по облигáции

облицовка 1. облицóвка (*стенасене мĕнпе те пулин витни*) || облицóвочный; ~ ĕçĕсем облицóвочные рабóты 2. облицóвка (*витмелли материал*) || облицóвочный; мрамор ~ мрáморная облицóвка; ~ плитки облицóвочная плúтка

облицовщик облицóвщик

обллит облли́т (областнóе управлéние по охрáне государственных тайн в печáти)

облпрофсовет (професси союзĕсен область совечĕ) облсовпрóф (областнóй совéт профессионáльных сою́зов); ~ председателĕ председáтель облсовпрóфа

обмотк|а 1. обмóтка *и* обмóтки; ~а сыр (чĕрке) намáтывать обмóтки (*на ноги*) 2. *тех.* обмóтка || обмóточный; динамомашина ~и обмóтка динамомашúны; ~а пралукĕ обмóточный прóвод; электромагнит ~и электромагни́тная обмóтка

обмундировани обмундирова́ние; çар ~йĕ вое́нное обмундирова́ние; ~ пар (тăхăнтарт) обмундирова́ть; вы́дать обмундирова́ние

обоз обóз || обóзный; вунпилĕк лавлă ~ обóз из пятна́дцати подво́д; ~ лашисем обóзные лóшади; тырă ~ĕ ăсат отпрáвить обóз с хлéбом

обозревател|ь обозрева́тель; политика ~ĕ полити́ческий обозрева́тель; спорт ~ĕ спорти́вный обозрева́тель; ~ь статйи статья́ обозрева́теля

обой обóи || обóйный; çăвăнакан ~ мóющиеся обóи; ~ фабрики обóйная фáбрика; ~ хучĕ обóйная бумáга; ~ çап (çыпăçтар) клéить обóи

обойм|а 1. *воен.* обóйма; пĕр ~а патрон обóйма патро́нов; патронсене ~ипех персе пĕтер вы́пустить всю обóйму 2. *спец.* обóйма (*кăшăл*); тимĕр-бетон ~а железобето́нная обóйма

обойщик обóйщик (*обой çыпăçтаракан*)

оборон|а 1. оборóна || оборóнный; гражданла ~а гражда́нская оборóна; çĕршывăн ~а вăй-хăвачĕ оборóнная мощь страны́; ~а министерстви министе́рство оборóны; ~а промышленноçĕ оборóнная промы́шленность; ~а пултарулăхĕ обороноспосóбность; ~а тăрăхĕ полоса́ оборóны; ~а йышăн заня́ть оборóну; çĕршыв ~ине тĕреклет крепи́ть оборóну страны́; тăшман ~ине тат прорвáть оборóну проти́вника 2. оборони́тельный; ~а сооруженийĕсем оборони́тельные сооруже́ния; ~а тактики оборони́тельная та́ктика

оборудовани обору́дование; машина ~йĕ маши́нное обору́дование; медицина ~йĕ медици́нское обору́дование; технологи ~йĕ технологи́ческое обору́дование; цехра çĕнĕ ~

вырнаçтарса лартнă в цéхе устано́влено но́вое обору́дование

обращени *грам.* обраще́ние (*чĕнӳ*); ~ллĕ предложени предложе́ние с обраще́нием

обрез *уст.* обре́з (*кĕскетнĕ кĕпçеллĕ винтовка*)

оброк *ист.* обро́к (*улпутсем хресченсенчен илнĕ хырçă-марçă*) || обро́чный; ~ çĕрĕсем обро́чные зе́мли; ~ тӳле плати́ть обро́к

обсерватори обсервато́рия; астрономи ~йĕ астрономи́ческая обсервато́рия; астрофизика ~йĕ астрофизи́ческая обсервато́рия

обскурантизм обскуранти́зм (*пĕлӳлĕхе, прогреса хирĕç тăни*)

обстоятельств|о *грам.* обстоя́тельство || обстоя́тельственный; вăхăт ~и обстоя́тельство вре́мени; виçе ~и обстоя́тельство ме́ры и сте́пени; вырăн ~и обстоя́тельство ме́ста; мĕнлелĕх ~и *обстоя́тельство о́браза де́йствия*; пирке ~и обстоя́тельство причи́ны; тĕллев ~и обстоя́тельство це́ли; ~о сăмахĕсем обстоя́тельственные слова́; ~о пулакан пăхăнуллă предложени обстоя́тельственное прида́точное предложе́ние

обструкци *полит.* обстру́кция (*протестлес тĕллевпе ларăва ирттерме чăрмантарни, сăм. парламентра*) || обструкцио́нный; парламентри ~ парла́ментская обстру́кция; ~ ту устро́ить *кому-л.* обстру́кцию

обструкционизм *полит.* обструкционизм (*обструкци мелĕпе усă курни*)

обход *мед.* обхо́д (*чирлисене пăхса тухни*); ирхи ~ у́тренний обхо́д; врачсем ~ тăваççĕ врачи́ произво́дят обхо́д

обходчик обхо́дчик; чугун çул ~ĕ путево́й обхо́дчик; ~ будки бу́дка обхо́дчика

общежити общежи́тие; студентсен ~йĕ студе́нческое общежи́тие; ~ çурчĕ зда́ние общежи́тия; ~ре пурăн жить в общежи́тии

обществăлла обще́ственный; ~ апатлану обще́ственное пита́ние; ~ выльăх-чĕрлĕх обще́ственный скот; ~ наукăсем обще́ственные нау́ки; ~ производство обще́ственное произво́дство; ~ потреблени фончĕсем *эк.* обще́ственные фо́нды потребле́ния; ~ йĕркепе ĕçле рабо́тать на обще́ственных нача́лах

общественник обще́ственник (*общество ĕçне активлă хутшăнакан*); ~ лектор ле́ктор-обще́ственник

общественница обще́ственница

общественно|сть обще́ственность; наука ~çĕ нау́чная обще́ственность; тĕнчери ~сть мирова́я обще́ственность; клуб ĕçне ~сть вăйăпе йĕркеленĕ рабо́та клу́ба ведётся си́лами обще́ственности

обществ|о 1. о́бщество (*пĕр-пĕр йышши производство хутшăнăвĕсем пĕрлешнерсе тăракан çынсен йышĕ*); класлă ~о кла́ссовое о́бщество; социализм ~и социалисти́ческое о́бщество; буржуалла ~о буржуа́зное о́бщество; этем ~ин аталанăвĕ разви́тие челове́ческого о́бщества 2. обще́ственный; ~ăри хутшăнусем обще́ственные отноше́ния; ~о деятелĕ обще́ственный де́ятель; ~о организацийĕсем обще́ственные организа́ции; ~о харпăрлăхĕ обще́ственная со́бственность; ~о ĕçне хутшăн учáствовать в обще́ственной рабо́те; включи́ться в обще́ственную рабо́ту 3. о́бщество (*пĕрлешӳ*); акционерсен ~и акционе́рное о́бщество; спорт ~и спорти́вное о́бщество; ~о правленийĕ правле́ние о́бщества

обществовед обществове́д (*обществоведени вĕрентекен*)

обществоведени обществове́дение (*общество пурнăçĕн законĕсене тĕпчекен наука*) || обществове́дческий; ~ программи програ́мма по обществове́дению; ~ наукисем обществове́дческие нау́ки; ~ вĕрент преподава́ть обществове́дение

общин|а *ист.* о́бщи́на || общи́нный; ăру ~и родова́я о́бщи́на; хресчен ~и крестья́нская о́бщи́на; ~а стройĕ общи́нный строй

объездчик объе́здчик; вăрман ~ĕ леснóй объе́здчик

объект 1. *филос.* объе́кт (*пирĕн таврара мĕн пурри*); тавралăхри ~тсем объе́кты окружа́ющего ми́ра 2. объе́кт; промышленность ~чĕсем промы́шленные объе́кты; халĕ тăвакан ~тсем стро́ящиеся объе́кты 3. *грам.* объе́кт; тӳрĕ ~т прямóй объе́кт; тӳрĕ мар ~т ко́свенный объе́кт

объектив объекти́в (илл. 9, стр. 693); вăрăм фокуслă ~ длиннофо́кусный объекти́в; кинокамера ~ĕ объекти́в кинока́меры; улăштармалли ~ сме́нный объекти́в

объективизм 1. *филос.* объективи́зм (*событисене класс позицийĕсенчен хакласран пăрăнакан суя объективлăх*); буржуалла ~ буржуа́зный объективи́зм 2. *то же, что* объективлăх

объективлă 1. *филос.* объекти́вный (*пирĕн таврă чăн пурнăçра пурскер*) || объекти́вно; ~ чăнлăх объекти́вная и́стина; общество аталанăвĕн ~ законĕсем объекти́вные зако́ны разви́тия о́бщества 2. объекти́вный, беспристра́стный; справедли́вый || объекти́вно, беспристра́стно; справедли́во; ~ хакла оценить *что-л.* объекти́вно; ыйтăва ~ пăхса тухни объекти́вное рассмотре́ние вопро́са

объективлăх 1. *филос.* объекти́вность (*чăн пурри*); тĕнче ~ĕ объекти́вность существова́ния ми́ра 2. объекти́вность, беспристра́стность; справедли́вость; шухăш ~ĕ объекти́вность сужде́ний; унăн ~ çитмест ему́ не хвата́ет объекти́вности

обывателле обыва́тельский || по-обыва́тельски; пурнăç сине ~ пăхни обыва́тельский взгляд на жизнь

обывателлĕх обыва́тельщина

обыватель обыва́тель (*обществăлла тавракурăмсăр, харпăр интересĕсемпе пурăнакан çын*); ~е тух преврати́ться в обыва́теля

обыск о́быск; ~ ордерĕ о́рдер на о́быск; ~ ту производи́ть о́быск, подверга́ть о́быску

обязательнăй обяза́тельный; ~ йĕркепе в обяза́тельном поря́дке

обязательств|о обяза́тельство; социализмла ~о социалисти́ческое обяза́тельство; пысăклатнă ~ăсем повы́шенные обяза́тельства; ~о йышăни принима́ть обяза́тельство; ~ăна пурнăçла выполня́ть обяза́тельство

оваци ова́ция (*хавхаланса алă çупни*); тăвăллă ~ бу́рные ова́ции; ~ ту устро́ить ова́цию

овощехранилище овощехрани́лище; çĕр айĕнчи ~ подзе́мное овощехрани́лище

овчарк|а овча́рка; Кавказ ~и кавка́зская овча́рка; нимĕç ~и немéцкая овча́рка (илл. т. XIII); ~а çурм щенóк овча́рки

огнемёт *воен.* огнемёт || огнемётный; танк ~чĕ та́нковый огнемёт; ~т расчĕчĕ огнемётный расчёт

огнетушитель огнетуши́тель (илл. 3, стр. 675); вут-çулăма ~пе сӳнтер гаси́ть пла́мя огнетуши́телем

ода *лит.* о́да (*мухтав сăвви*) || оди́ческий

одеколон одеколо́н || одеколо́нный; чечек ~ĕ цветóчный одеколо́н; ~ пĕрĕх (сап) подуши́ть[ся] одеколо́ном

озон озо́н; ~ шăрши зáпах озóна

озонатор озона́тор (*озонламалли хатĕр*); сывлăша ~па тасат очища́ть вóздух озона́тором

озонла озони́ровать; шыва ~ озони́ровать вóду; ~малли хатĕр озона́тор, прибóр для озони́рования

ой *межд.* 1. *выражает испуг, боль, страдание* ой; ой, кам ку? ой, кто́ это?; ой, алла хытă ан чăмăрта-ха ой, не жми так си́льно ру́ку 2. *выражает радость, восхищение, удивление* ой; ой, Мускава каятпăр эпир! ой, мы е́дем в Москву́! 3. *выражает сожаление* ой; ой, каçарăр мана! ой, прости́те меня́!

ойлат о́йкать; чарăн-ха ~ма! переста́нь о́йкать!

океан океа́н || океа́нский; океани́ческий; Лăпкă ~ Ти́хий океа́н; сывлăш ~ĕ *перен.* возду́шный океа́н; ~ карапĕ океа́нский кора́бль; ~ пулăсем океани́ческие ры́бы; ~ юхăмĕсем океани́ческие тече́ния

океанолог океано́лог (*океанологи специалисчĕ*)

океанологи океаноло́гия (*океансем тинĕссене тĕпчекен наука*) || океанологи́ческий; ~ экспедицийĕ океанологи́ческая экспеди́ция

окисел *хим.* о́кисел (*химин элеменчĕпе кислород пĕрлешĕвĕ*); тимĕр ~ĕ о́кисел желе́за

окислени *хим.* окисле́ние (*кислород пăрлешни*) || окисли́тельный; ~ процесĕсем окисли́тельные проце́ссы

окислитель *хим.* окисли́тель (*окислени тăвакан япала*) || окисли́тель-

ный; ~ установки окисли́тельная устано́вка

оки|сь *хим.* о́кись; углерод ~çĕ о́кись углеро́да

окиçлен *хим.* окисля́ться; тимĕр ~нĕ желéзо окисли́лось

оккупант оккупа́нт; çĕршыва ~сенчен ирĕке кăлар освободи́ть страну́ от оккупа́нтов

оккупаци оккупа́ция || оккупацио́нный; ~ йĕркн оккупацио́нный режи́м; ~ çарĕсем оккупацио́нные войска́; ~ре пурăн находи́ться под оккупа́цией; ~ ту оккупи́ровать

оккупациле оккупи́ровать; ~нĕ территори оккупи́рованная террито́рия

окла|д окла́д (*шалу*) || окладно́й; уйăх ~чĕ ме́сячный окла́д; ятран тивекен ~д персона́льный окла́д; ~д тăрăх тӳлени окладна́я систе́ма; ~д ӳстерсе пар повы́сить окла́д

окоп око́п || око́пный; тулли ~ око́п по́лного про́филя; ~ вăрçи *разг.* око́пная, позицио́нная война́; ~ тăрăхĕсем око́пные ли́нии; ~ чав (алт) рыть око́пы; тăшман ~ĕсене йышăн занять вра́жеские око́пы

окорок о́корок; сысна ~ĕ свино́й о́корок; çуллă ~ жи́рный о́корок

окрошка окро́шка (*кваспа тунă турам апачĕ*)

округ о́круг || округно́й; нацн ~ĕ национа́льный о́круг; суйлав ~ĕ избира́тельный о́круг; çар ~ĕ вое́нный о́круг; ~ центрĕ округно́й центр; ~ сучĕ округно́й суд

округени округе́ние (*çавăрса илни*); ~е лек попа́сть в округе́ние; çарсем ~рен тухнă войска́ вы́шли из округе́ния

октава *муз.* 1. окта́ва (*гаммăри саккăрмĕш тон тата пĕрремĕшпе саккăрмĕш тон хушши*) 2. окта́ва (*чи хулăн бас*)

октябрёнок октябрёнок; ~сен звени звено́ октября́т

октябр|ь 1. октя́брь || октя́брьский; ~ĕн вунпиллĕкмĕшĕ пятна́дцатое октября́ 2. Октя́брь (*Октябрьти Социализмлă аслă революци*) || октя́брьский; Аслă Октябрь Вели́кий Октя́брь; Октябрь кунĕсенче в дни Октября́; Октябрь уявĕ октя́брьский пра́здник

окулист окули́ст (*куç чирĕсен врачĕ*)

окуляр окуля́р (*оптика приборĕсен кĕленчи*); перископ ~ĕ окуля́р перископа; ~а пăх смотре́ть в окуля́р

олат 1. о́кать (*произносить в чувашских словах «о» вместо литературного «у», напр.:* кокăль *вместо* кукăль пиро́г); ~акан калаçусем о́кающие го́воры 2. о́кать (*произносить в русских словах безударное «о» вместо литературного «а», напр.:* гора́ *вместо* гара́)

олеандр олеа́ндр (*кăнтăрти ĕмĕр симĕс тĕмĕллĕ ӳсентăран*) (илл. т. XXIII) || олеа́ндровый; ~ çулçи олеа́ндровый лист

олива, оливка оли́ва, оли́вка (*çу йывăççи тата çимĕçĕ*) (илл. т. XXIX) || оли́вковый; ~ йывăççи оли́вковое де́рево; ~ çăвĕ оли́вковое ма́сло

олигархи *полит.* олига́рхия (*пуянсен пĕчĕк ушкăнĕ политикăра тата экономикăра пуçпулса тăни*); финанс ~йĕ фина́нсовая олига́рхия

Олимп Оли́мп (*авалхи грексен мифологийĕнче — турăсем пурăннă вырăн*) || олимпи́йский; ~ тăвĕ гора́ Оли́мп; Олимп ~ вăййисем олимпи́йские и́гры

олимпиад|а 1. олимпиа́да (*Олимп вăййисем*); хĕллехи ~а зи́мняя олимпиа́да 2. олимпиа́да (*ăмăрту, конкурс*); математика ~и математи́ческая олимпиа́да; халăх пултарулăхĕн ~и олимпиа́да наро́дного тво́рчества; ~ăна хутшăн учáствовать в олимпиа́де

олимпиец *спорт.* олимпи́ец (*Олимп вăййисене хутшăнакан*)

олиф|а оли́фа (*пиçнĕ çу*); сăрра ~ăпа шĕвет развести́ кра́ску оли́фой

ом *физ.* ом (*электричество сопротивленине виçмелли виçе*)

омар ома́р (*тинĕс ракĕ*)

омлет омле́т (*çăмарта хăпартни*); кăлпассипе ăшаланă ~ омле́т с колба́сой

омоним *лингв.* омо́ним (*пĕр пек янракан, анчах тĕрлĕ пĕлтерĕшлĕ сăмахсем*) || омони́мический; ~ сăмахсем слова́-омо́нимы, омони́мические слова́

омоними *лингв.* омони́мия (*тĕрлĕ пĕлтерĕшлĕ сăмахсем пĕр пек янрани*)

омонимла *лингв.* омони́мический; сăмахсен ~ çыхăнăвĕ омони́мические отноше́ния ме́жду слова́ми

омонимлăх *лингв.* омони́мичность; сăмахсен ~ĕ омони́мичность слов

омуль о́муль (*лосось йышши пулă*) || омулёвый

ондатра онда́тра (*паха тирлĕ шыв чĕрчунĕ*) (илл. т. VIII) || онда́тровый; ~ тирĕ онда́тровая шку́рка, онда́тровый мех; ~ ĕрчетни разведе́ние онда́тры

онколог *мед.* онко́лог; ~ врач врач-онко́лог

онкологи *мед.* онколо́гия (*медицинăн шыçă чирĕсене сиплессине тĕпчекен пайĕ*) || онкологи́ческий; ~ клиники онкологи́ческая кли́ника

ономастика *лингв.* 1. онома́стика (*чĕлхери пайăр ятсем*); Атăл тăрăхĕнчи ~ онома́стика Повóлжья 2. онома́стика (*пайăр ятсене тĕпчекен наука*) || ономасти́ческий; ~ кружокĕ ономасти́ческий кружо́к

онтогенез *биол.* онтогене́з (*чĕрчун клеткăран пуçласа çитĕнсе çитиччен ӳсни*)

ООН (Пĕрлешнĕ Нацисен Организацийĕ) ООН (Организа́ция Объединённых На́ций) || о́новский *разг.*; ООН генеральнăй секретарĕ генера́льный секрета́рь ООН; ССР Союзĕн ООНри яланхи представительстви постоя́нное представи́тельство СССР в ООН

опал опа́л (*хаклă йышши чул*); ~ çĕрĕ кольцо́ с опа́лом

опек|а опе́ка (*пĕр-пĕр çынна тепĕр çын е çĕршыва тепĕр çĕршыв, организаци пăхса тăни*); ~ăна ил взять под опе́ку; опека́ть; ~ăна илнĕ çын подопе́чный челове́к; ООН ~ăна илнĕ çĕршыв террито́рия, подопе́чная ООН; ~а ту 1) опека́ть 2) учреди́ть опе́ку *над кем-чем-л.*

опекун опеку́н || опеку́нский; ~ тивĕçĕ опеку́нские обя́занности; ~сен совечĕ опеку́нский сове́т; ~ ĕçне туса пыр исполня́ть опеку́нские обя́занности

опекунлăх опеку́нство

опер|а о́пера || о́перный; классикăлла ~а класси́ческая о́пера; чăваш ~исем чува́шские о́перы; ~а либретти либре́тто о́перы; ~ăпа балет театрĕ теа́тр о́перы и бале́та; ~а юрăçи о́перный певе́ц; ~ăри пĕр сцена сце́на из о́перы; ~а ларт ста́вить о́перу

оперативлă 1. *воен.* опера́тивный; ~ отряд опера́тивный отря́д; ~ сводка опера́тивная сво́дка 2. опера́тивный, де́йственный || опера́тивно, де́йственно; ~ ĕç опера́тивная рабо́та; ~ ертсе пыр руководи́ть опера́тивно

оперативлăх опера́тивность, де́йственность; ĕçри ~ опера́тивность в рабо́те; ~ кăтарт проявúть опера́тивность

оператор 1. опера́тор (*производствăра пĕр-пĕр операци тăвакан*) || опера́торский; сасă ~ĕ звукоопера́тор; хими установкин ~ĕ опера́тор хими́ческой устано́вки; ~сен пӳлĕмĕ опера́торская (*помещение*) 2. опера́тор (*кино ӳкерекен*) || опера́торский; фильм ~ĕ опера́тор фи́льма; ~сен бригади опера́торская брига́да

операци I *мед.* опера́ция || операцио́нный; аппендицит ~йĕ опера́ция аппендици́та; йывăр ~ тяжёлая опера́ция; чĕре ~йĕ опера́ция на се́рдце; ~ пӳлĕмĕ операцио́нная (*помещение*); ~ сестри операцио́нная сестра́; ~ сĕтелĕ операцио́нный стол; ~ ăнăçлă вĕçленни уда́чный исхо́д опера́ции; наркозпа ~ ту опери́ровать под нарко́зом

операци II 1. *воен.* опера́ция || опера́тивный; тапăну ~йĕ наступа́тельная опера́ция; ~ командованийĕ опера́тивное кома́ндование 2. опера́ция (*ӳпрăм ĕç*) || операцио́нный; почта ~йĕ почто́вая опера́ция; финанс ~йĕ фина́нсовая опера́ция

оперетта опере́тта (*музыкăллă, юрăллă-ташăллă комеди*) || опере́точный; ~ актĕрĕ опере́точный актёр; ~ театрĕ теа́тр опере́тты

опий *то же, что* опиум

опи|сь о́пись (*список*); архив ~çĕ архи́вная о́пись; килсерен тунă ~сь подво́рная о́пись; ~сь ту производи́ть о́пись

опиум о́пиум (*мăкăнь сĕткенĕнчен тунă наркотик*) || о́пиумный; ~ туртакан кури́льщик о́пиума

опок|а *тех.* опо́ка (*металл шăрттса хытармалли калăп*) || опо́ковый;

~а рами опóковая рáма; **~ăна тăпра** тултар набивáть зéмлю в опóку

ополченец ополчéнец

ополчени ополчéние (*регулярлă çара пулăшма йĕркеленĕ çар*) || ополчéнческий; **халăх ~йĕ** нарóдное ополчéние; **~ дивизийĕ** ополчéнческая дивúзия; **~ пух** собрáть ополчéние

оппозици 1. *полит.* оппозúция (*пĕр ушкăн тепĕр ушкăн политикине хирĕç тăни*) || оппозициóнный; **~ ушкăнĕ** оппозициóннаꙗ грýппа; **~ ту** быть в оппозúции *кому-чему-л.* 2. оппозúция (*хирĕç тăракан ушкăн*) || оппозициóнный; **парламентри ~** парлáментская оппозúция; **~ партийĕсем** оппозициóнные пáртии

оппозиционер *оппозициóнер* (*оппозицири çын*)

оппонент оппонéнт (*пĕр-пĕр çынăн шухăшне хирĕç тухса калакан*); **официаллă ~** официáльный оппонéнт; **~ пул** быть оппонéнтом, оппонúровать

оппортунизм оппортунúзм (*рабочисен юхăмĕнчи марксизм-ленинизма, революциллĕ кĕрешĕве хирĕçле туртăм*) || оппортунистúческий; **сылтăм ~** прáвый оппортунúзм

оппортунист оппортунúст || оппортунúстский; **~сен ушкăнĕ** *оппортунúстская* грýппа

оппортунистла оппортунúстский || оппортунúстски; **~ шухăш-кăмăл** оппортунúстские настроéния

определени 1. *грам.* определéние || определúтельный; **анлă ~** распространённое определéние; **уйрăм тăран ~** обособленное определéние; **~ пулакан предложени** определúтельное предложéние 2. определéние (*уçăмлă палăртса çырни*); **тĕрĕс мар ~** нетóчное определéние; **пулăма ~** пар дать определéние явлéнию

определител|ь определúтель (*палăрту кĕнеки*); **ӳсентăрансен ~ĕ** определúтель растéний; **ку чечек ятне ~ь** тăрăх тупрáмар мы установúли назвáние э́того цветкá по определúтелю

опричник *ист.* опрúчник (*опричнина çарĕнче тăнă çын*)

опричнина *ист.* опрúчнина (*IV Иван патша аслă влаçа çирĕплетме туса ирттернĕ ĕçсем; çав тĕллевпе йĕркеленĕ çар*)

опрыскиватель опры́скиватель (*сирпĕтмелли хатĕр*)

оптика 1. óптика (*физикăн çутă пулăмĕсене тĕпчекен пайĕ*) || оптúческий; **~ законĕсем** закóны óптики 2. *собир.* óптика (*оптика хатĕрĕсемпе инструменчĕсем*) || оптúческий; **~ приборĕсем** оптúческие прибóры; **аптекăн ~ уйрăмĕ** отдéл óптики в аптéке

оптимизм оптимúзм (*ырă шанăçпа пурăнни*); **~ туйăмĕ** чýвство оптимúзма

оптимизмлă оптимистúческий; **~ кăмăл** оптимистúческое настроéние

оптимист оптимúст (*ырă шанăçпа пурăнакан*)

оптимистла оптимистúческий || оптимистúчески; **пурнăç çине ~** пăх относúться к жúзни оптимистúчески

опы|т 1. óпыт (*алла илнĕ пĕлӳлĕх, хăнăху*); **ĕçри ~т** производственный óпыт; **пурнăç ~чĕ** жúзненный óпыт; **пĕр-пĕрин ~чĕпе паллаш** обмéниваться óпытом; **малти ~та вĕренмелли шкул** шкóла передовóго óпыта; **~т пух** набирáться óпыта 2. óпыт (*сăнав*) || óпытный; **физика ~чĕ** физúческий óпыт; **~т установки** óпытная установкá; **~т тумалли чĕрчунсем** подóпытные живóтные; **урокра хими ~чĕ кăтарт** демонстрúровать на урóке химúческий óпыт

опытлă óпытный; **~ инженер** óпытный инженéр; **~ механизатор** óпытный механизáтор

опытник óпытник; **~ колхозниксем** колхóзники-óпытники

опытсăр неóпытный; **~ çамрăк техник** неóпытный молодóй тéхник

опытсăрлăх неóпытность, отсýтствие óпыта

оракул орáкул (*ĕлĕкхи вăхăтра — турă ячĕпе тĕрлĕ вăрттăнлăха уçса паракан юмăç*)

орангутан *зоол.* орангутáн (*илл.* т. XII)

оранжере|я оранжерéя (*теплица тĕсĕ*) || оранжерéйный; **~йăра чечек** ӳстер выращивать цветы́ в оранжерéе

оратор орáтор || орáторский; **талантлă ~** талáнтливый орáтор; **~ ăсталăхĕ** орáторское искýсство

оратори *муз.* оратóрия (*хорпа солистсем тата оркестр валли çырнă пысăк произведени*)

ораторла орáторский || как орáтор, *орáторски, по-орáторски*; **вăл чăн-чăн ~** хăлаçланать он жестикулúрует как заправский орáтор

орбит|а *астр.* орбúта (*планетăсем е спутниксем çӳрекен çул*) || орбитáльный; **Çĕр ~и** орбúта Земли́; **Уйăх таврални ~а** селеноцентрúческая орбúта, орбúта вокрýг Луны́; **ункăллă ~а** кольцевáя орбúта; **~ăри станци** орбитáльная стáнция; **~ăри хăвăртлăх** орбитáльная скóрость; **ракетăн ~а уйрăмĕ** орбитáльный отсéк ракéты; **палăртнă ~ăна тух** вы́йти на зáданную орбúту; **~ăран пăрăн сойти́** с орбúты

óрган 1. *биол.* óрган (*организм пайĕ*); **апат ~ĕсем** óрганы пищеварéния; **пуплев ~ĕсем** óрганы рéчи; **шалти ~сем** внýтренние óрганы 2. óрган (*учреждени*); **государство влаçĕн чи аслă ~ĕ** вы́сший óрган государственной влáсти; **планлакан ~сем** планúрующие óрганы; **партипе совет ~ĕсем** партúйные и совéтские óрганы 3. óрган (*хаçат е журнал*); **академи ~ĕ** академúческий óрган; **«Ялав» журнал — Чăваш писателĕсен союзĕн ~ĕ** журнáл «Ялáв» — óрган Сою́за писáтелей Чувáшии 4. *перен.* óрган (*хатĕр*); **власть ~ĕ** óрган влáсти

орга́н *муз.* орга́н (илл. 1, стр. 694) || орга́нный; **~ музыки** орга́нная му́зыка; **~ кала** игра́ть на орга́не

организатор организа́тор || организа́торский; **пултарулла ~** спосóбный организа́тор; **~ таланчĕ** организа́торский тала́нт

организаторла организа́торский; **~ ĕç** организа́торская рабóта

организаци 1. организа́ция (*йĕркелĕх, тытăм*); **обществăн политикăлла ~йĕ** полити́ческая организа́ция óбщества 2. организа́ция (*пĕрлешӳ, учреждени*); **партин пуçламăш ~йĕ** пéрвичная парти́йная организа́ция; **пионер ~йĕ** пионéрская организа́ция; **суту-илӳ ~йĕсем** торго́вые организа́ции 3. *организацио́нный*; **~ тапхăрĕ** организацио́нный пери́од

организациле организовáть; **кружок ~** организовáть кружóк; **çамрăксене ~** организовáть молодёжь

организацилĕх организóванность; **ĕçри ~** организóванность в рабóте

организацилле 1. организóванный; **рабочисене ~ майпа пухни** организóванный набóр рабóчих 2. организацио́нный; **партин ~ структури** организацио́нная структу́ра па́ртии; **~ ĕç** организацио́нная рабóта; **~ ыйтусем** пăхса тух рассмотрéть организацио́нные вопрóсы

организм организ́м; **ӳсентăран ~ĕ** растúтельный организ́м; **чĕрчун ~ĕ** живóтный организ́м; **~ аталанăвĕ** развúтие организ́ма; **~ чире пула хавшани** истощéние организ́ма пóсле болéзни

органика органи́ческий (*чĕрĕ организмран пулнăскер*); **~ химийĕ** органи́ческая хи́мия

органикăллă *органи́ческий*; **~ çутçанталăк** органи́ческая приро́да; **~ удобрени** органи́ческие удобре́ния; **~ япаласем** органи́ческие веществá

органист органи́ст (*орган калакан музыкант*)

оргбюро (организаци бюровĕ) оргбюро́ (организацио́нное бюро́)

орги о́ргия (*йĕркесĕр аскăн ĕçкĕ*)

оргкомитет (организаци комитечĕ) оргкомитéт (организацио́нный комитéт); **наука конференцийĕн ~чĕ** оргкомитéт нау́чной конферéнции

орда *ист.* орда́ (*куçса çӳрен тĕрĕк йăхĕсен пĕрлешĕвĕ*); **Ылтăн Орда** Золота́я Орда́

орден I о́рден (*знак отличия в награду*) || о́рденский; **Ленин ~ĕ** о́рден Ле́нина; **Октябрьти Революци ~ĕ** о́рден Октя́брьской Революции; **Хĕрлĕ Ялав ~ĕ** о́рден Кра́сного Зна́мени; **Ĕç Мухтавĕн орденĕ** о́рден Трудово́й Сла́вы; **Хĕрлĕ Çăлтăр орденĕ** о́рден Кра́сной Звезды́; **«Хисеп Палли» ~** о́рден **«Знак Почёта»**; **Мухтав ~ĕ** о́рден Сла́вы; **Отечественнăй вăрçă ~ĕ** о́рден Оте́чественной войны́; **Халăхсен туслăхĕн ~ĕ** о́рден Дру́жбы наро́дов; **«Ача амăшĕ-героиня» ~** о́рден **«Мать-героиня»**; **~ ленти** о́рденская ле́нта; **~ ил** получи́ть о́р-

ден; ~ пар 1) награди́ть о́рденом 2) вручи́ть о́рден; ~ çакса çӳре носи́ть ордена́; ӑна ~па награда́ланӑ его́ награди́ли о́рденом

орден II *ист.* о́рден (*хӑйне евӗрлӗ уставлӑ организаци*); **иезуитсен ~ӗ** иезуи́тский о́рден; **рыцарьсен ~ӗ** ры́царский о́рден

орденлӑ орденоно́сный; **виçӗ ~ завод** три́жды орденоно́сный заво́д; **~ çын** орденоно́сец; **~ çар чаçӗ** орденоно́сная во́инская часть

орден-медаль *собир.* ордена́ и меда́ли, награ́ды, рега́лии; **пур ~пе** при всех рега́лиях; **унӑн ~ нумай** он име́ет мно́го орденов и меда́лей

орденоносец орденоно́сец; **~ колхоз** колхо́з-орденоно́сец

ордер о́рдер (*документ*); **касса ~ӗ** ка́ссовый о́рдер; **приход ~ӗ** прихо́дный о́рдер; **хваттер ~ӗ** о́рдер на кварти́ру; **вутӑ илме ~ çырса пар** вы́писать о́рдер на дрова́

ординарец *воен.* ордина́рец (*командир çумӗнче çӳрекен салтак*)

ординатор ордина́тор (*больницӑри ӗмеллекен врач*) || ордина́торский; **~ врач** врач-ордина́тор; **~сен пӳлӗмӗ** ордина́торская (*помещение*)

ординатура ординату́ра (*медик-практиксен аспирантури*); **~ пӗтер** пройти́ ординату́ру

оригинал оригина́л (*чӑн документ е урӑх япала*); **статья ~ӗ** оригина́л статьи́

оригиналлӑ оригина́льный, по́длинный; **~ произведени** оригина́льное произведе́ние

ориенталист ориенталист (*Хӗвел-тухӑçӗнчи халӑхсен историне, чӗлхисене е культурине тӗпчекен учёнӳй*)

ориентир ориенти́р (*çула, вырӑна палламалли япала*); **инçетрен курӑнакан ~** ориенти́р, заме́тный и́здали; **тӗрӗс ~ суйласа ил** вы́брать пра́вильный ориенти́р

оркестр орке́стр || оркестро́вый; **симфони ~ӗ** симфони́ческий орке́стр; **хӗлхлӗ инструмент ~ӗ** стру́нный орке́стр; **пултарулӑх ~ӗ самодеятельный** орке́стр; **~ партийӗ** оркестро́вая па́ртия; **~ музыки** оркестро́вая му́зыка

оркестрант оркестра́нт (*оркестрта калакан*)

оркестровка *муз.* оркестро́вка (*оркестрпа калама çырса йӗркелени*); **юрра ~ ту** производи́ть оркестро́вку пе́сни, **оркестровать** пе́сню

оркестровкӑла оркестрова́ть, производи́ть оркестро́вку

орловски: ~ рысак орло́вский рыса́к

орнамен|т орна́мент (*эреш, тӗрӗ*) || орнаментáльный; **илемлӗ ~т** краси́вый орна́мент; **чӑваш наци ~чӗ** чува́шский национа́льный орна́мент; **савӑт-сапана ~тпа илемлет** орнаменти́ровать посу́ду

орнаментлӑ с орна́ментом, укра́шенный орна́ментом

орнитолог орнито́лог (*орнитологи специалисчӗ*)

орнитологи орнитоло́гия (*кайӑк-кӗшӗке тӗпчекен наука*) || орнитологи́ческий; **~ сӑнавӗсем** орнитологи́ческие наблюде́ния

ортодокс *книжн.* ортодо́кс (*пӗр-пӗр вӗрентӗве çирӗп тытакан çын*)

ортодоксла ортодокса́льный || ортодокса́льно; **~ шухӑшсем** ортодокса́льные взгля́ды

ортопеди *мед.* ортопе́дия (*медицинӑн ал-ура, çурӑм шӑмми чирлесе кукӑрӑлнине сиплекен пайӗ*) || ортопеди́ческий; **~ атӑ-пушмакӗ** ортопеди́ческая о́бувь

оруди ору́дие || орудийный; **~ расчӗ** орудийный расчёт

орфографи орфогра́фия (*тӗрӗс çырмалли правилӑсем*) || орфографи́ческий; **чӑваш ~йӗ** чува́шская орфогра́фия; **~ йӑнӑшӗ** орфографи́ческая оши́бка; **~ правилисем** орфографи́ческие пра́вила; **~ словарӗ** орфографи́ческий слова́рь

орфоэпи орфоэ́пия (*сӑмахсене тӗрӗс калама лли правилӑсем*) || орфоэпи́ческий; **~ нормисем** орфоэпи́ческие но́рмы

орхидея орхиде́я (*кӑнтӑрти капӑр чечеклӗ ӳсентӑран*) (илл. т. XXIV)

осад|а *воен.* оса́да || оса́дный; **~а лару-тӑрӑвӗ** оса́дное положе́ние; **~ӑна пӑрахăçла** снять оса́ду; **хулана ~а ту** осади́ть го́род

ОСВ (стратегилле хӗçпӑшалсене чакарни) ОСВ (ограниче́ние стратеги́ческих вооруже́ний); **ССР Союзӗпе США ОСВ пирки тунӑ килӗшӳ** соглаше́ние ме́жду СССР и США по ОСВ

Освод Осво́д (Общество содействия разви́тию во́дного тра́нспорта и охра́ны жи́зни люде́й на во́дных путя́х СССР) || осво́довский; **Шупашкар хулинчи ~ уйрӑмӗ** Чебокса́рское городско́е отделе́ние Осво́да; **~ шлюпкисем** осво́довские шлю́пки

осетин осети́н || осети́нский; **~сем** осети́ны; **~ хӗрарӑмӗ** осети́нка; **~ чӗлхи** осети́нский язы́к

осетинла осети́нский || по-осети́нски; **~ кӗнеке** кни́га на осети́нском языке́; **~ калаç** говори́ть по-осети́нски

осётр осётр (илл. т. XIX) || осетро́вый; **~ ашӗ** осетри́на; **~ вӑлчи** осетро́вая икра́; **~ йышши пулӑсем** осетро́вые, семе́йство осетро́вых

осколок оско́лок (*снаряд-бомба ванчӑкӗ*) || оско́лочный; **~ сураннӗ** оско́лочное ране́ние; **~па аман** быть ра́ненным оско́лком; **сурапран ~ кӑлар** извле́чь из ра́ны оско́лок

осколокла оско́лочный; **~ снаряд** оско́лочный снаря́д

остановк|а остано́вка; **автобус ~и** остано́вка авто́буса

осьминог осьмино́г (илл. т. XIV)

отбой отбо́й; **~ сигналӗ** сигна́л отбо́я; **~ умӗн** пе́ред отбо́ем, до отбо́я; **пионер лагерӗнче ~ пачӗç** в пионерла́гере прозвуча́л отбо́й

отвал *с.-х.* отва́л (*плуг калакӗ*); **~сӑр плуг** безотва́льный плуг

отвёртк|а отвёртка; **универсаллӑ ~а** универса́льная отвёртка; **фасонлӑ ~а** фасо́нная отвёртка; **шурупа ~ӑпа кӑлар** отви́нчивать шуру́п отвёрткой

отвес отве́с (*вертикаль тӗрӗслемелли хатӗр*); **~па тӗрӗсле** прове́рить отве́сом (*напр. правильность кладки*)

ответ 1. отве́т; **татӑклӑ ~** оконча́тельный отве́т; **~ пар** дать отве́т, отве́тить; **унран ~ килмерӗ-ха** от него́ ещё не поступи́ло отве́та 2. отве́т (*математика задачин тупсӑмӗ*); **тӗрӗс ~** туп найти́ пра́вильный отве́т; **~па танлаштар** свери́ться с отве́том 3. отве́т, отве́тственность; **~ тыт** держа́ть отве́т, отвеча́ть; **~ тытакан** отве́тчик; **~ тыттар** призва́ть к отве́ту; **привлечь к ответственности**

ответлӑ 1. отве́тственный; **~ редактор** отве́тственный реда́ктор; **редакцин ~ секретарӗ** отве́тственный секрета́рь реда́кции 2. отве́тственный, несу́щий отве́тственность; **ку ӗçшӗн эпир пурте ~ мы** все отве́тственны за э́ту рабо́ту 3. отве́тственный, ва́жный; **~ задача** отве́тственная зада́ча; **~ тапхӑр** отве́тственный пери́од; **ӑна ~ ӗçе уйӑрса лартнӑ** его́ вы́двинули на отве́тственный пост

ответлӑх отве́тственность; **пысӑк ~** больша́я отве́тственность; **~ туйӑмне çухат** потеря́ть чу́вство ответственности; **хушнӑ ӗçшӗн ~ туйса тӑр** чу́вствовать отве́тственность за пору́ченное де́ло

ответл|е отвеча́ть; **ыйтӑва ~е** отвеча́ть на вопро́с; **ячёшӗн çеç ~е** отвеча́ть форма́льно; **ма ~еместӗн?** почему́ ты не отвеча́ешь?; **эпӗ сана çырупа ~ӗп** я отве́чу тебе́ письмо́м

ответсӑрлӑх безотве́тственность; **ӗçри ~а хирӗç кӗреш** боро́ться с безответственностью в рабо́те

отделени *воен.* отделе́ние || отделённый; **çыхӑну ~йӗ** отделе́ние свя́зи; **~ командирӗ** командир отделе́ния, отделённый командир

отель оте́ль (*гостиница*); **хулари чи лайӑх ~** лу́чший оте́ль го́рода; **~ре пурӑн** жить в оте́ле

отечественнӑй: Аслӑ Отечественнӑй вӑрçӑ Вели́кая Оте́чественная война́

открыти откры́тие; **наукӑри ~** нау́чное откры́тие; **~ ту сдӗлать** откры́тие

открытк|а откры́тка; **почта ~и** почто́вая откры́тка; **саламлӑ ~а** поздрави́тельная откры́тка; **~а альбомӗ** альбо́м откры́ток; **~а яр** посла́ть откры́тку

откуп *ист.* о́ткуп (*патшалӑх пӗр-пӗр çынна халӑхран налог пухма укçалла право пани*) || откупно́й; **~ йӗрки** откупна́я систе́ма

откупщик *ист.* откупщи́к (*откуп илекен*)

отлив *мор.* отли́в (*шыв чакса кайни*) || отли́вный; **~ вӑхӑчӗ** вре́мя отли́ва; **~ юхӑмӗ** отли́вное тече́ние

отличник 1. отли́чник (*отлично вӗренекен*); **вӗренӳ ~ӗ** отли́чник учёбы; **~а тух** вы́йти в отли́чники 2. отли́ч-

ник (*лайăх ĕçлекен*); **производство ~ĕ отли́чник произво́дства**

отличница отли́чница

отлично *сущ. и нареч.* отли́чно; **~ ил** получи́ть отли́чно; **~ вĕрен** учи́ться [на] отли́чно

отметка отме́тка; **экзаменра лайăх ~ ил** получи́ть хоро́шую отме́тку на экза́мене

отношени отноше́ние (*документ*); **июнĕн вуннăмĕшĕнче çырнă ~** отноше́ние от деся́того ию́ня

отоларинголог *мед.* отоларинго́лог; **~ врач** врач-отоларинго́лог; **~ консультацийĕ** консульта́ция отоларинго́лога

отоларингологи *мед.* отоларинголо́гия (*медицинăн хăлха, пыр, сăмса чирĕсене сиплекен пайĕ*) || **отоларингологи́ческий; ~ кабинечĕ** отоларингологи́ческий кабине́т

отпор *разг.* отпо́р; **тăшмана ~ пар** дать отпо́р врагу́

отпуск о́тпуск || **отпускно́й; декрет ~ĕ** декре́тный о́тпуск; **кĕске сроклăх ~** краткосро́чный о́тпуск; **хушма ~** дополни́тельный о́тпуск; **черетлĕ ~** очередно́й о́тпуск; **ĕрнелĕх ~** неде́льный о́тпуск; **~ вăхăчĕ** отпускно́е вре́мя; **~ укçи** отпускны́е [де́ньги]; **~ри çын** отпускни́к; **~ пар** предоста́вить о́тпуск; **~а тух уйти́** в о́тпуск; **~ран таврăн** верну́ться из о́тпуска; **ăна ~ран чĕнсе илнĕ** его́ отозва́ли из о́тпуска

отпускник отпускни́к

отрасл|ь о́трасль || **отраслево́й; халăх хуçалăхĕн ~ĕсем** о́трасли наро́дного хозя́йства; **нумай ~лĕ хуçалăх** многоотраслево́е хозя́йство; **~ь институчĕ** отраслево́й институ́т; **ку ~ь хăвăрт аталанать** э́та о́трасль бы́стро развива́ется

отря|д 1. *воен.* отря́д || **отря́дный; оперативлă ~д** операти́вный отря́д; **партизан ~чĕ** партиза́нский отря́д; **çар карапĕсен ~чĕ** отря́д вое́нных корабле́й; **~д командирĕ** командир отря́да 2. отря́д (*пĕр ĕçри çынсен.ушкăнĕ*) || **отря́дный; пионер ~чĕ** пионе́рский отря́д; **~д сборĕ** отря́дный сбор, сбор отря́да; **~д вожатăйĕ** отря́дный вожа́тый 3. *биол.* отря́д (*чĕрчунсен класĕн пĕр пайĕ*); **кăшлакан чĕрчунсен ~чĕ** отря́д грызуно́в

отставк|а отста́вка (*вырăнтан тухни*); **~ăна тух** вы́йти в отста́вку; **~ăри генерал** отставно́й генера́л, генера́л в отста́вке

отстойник отсто́йник (*тăрăлтармалли бассейн*); **каяш шывсене ~ра тасатни** очи́стка производственных сто́ков в отсто́йниках

оттиск *полигр.* о́ттиск (*пусса тунă ӳкерчĕк*); **гравюра ~ĕ** о́ттиск гравю́ры; **корректура ~ĕ** корректу́рный о́ттиск

отчĕ|т отчёт || **отчётный; командировка ~чĕ** отчёт о командиро́вке; **çулталăкри ~т** годово́й отчёт; **финанс ~чĕ** фина́нсовый отчёт; **~тпа суйлав пухăвĕ** отчётно-вы́борное собра́ние; **~т тапхăрĕ** отчётный пери́од; **~т пар** дава́ть отчёт, отчи́тываться

отчётлă отчётный; **~ доклад** отчётный докла́д

офицер офице́р || офице́рский; **аслă ~** ста́рший офице́р; **кĕçĕн ~** мла́дший офице́р; **запасри ~** офице́р запа́са; **çыхăну ~ĕ** офице́р свя́зи; **штаб ~ĕсем** штабны́е офице́ры; **~ тумĕ** офице́рское обмундирова́ние; **~сен столовăйĕ** офице́рская столо́вая; **~ ятне ил** получи́ть зва́ние офице́ра

официаллă официа́льный || официа́льно; **~ калаçу** официа́льная бесе́да; **~ çын** официа́льное лицо́; **~ тĕлпулу** официа́льная встре́ча; **~ ыйт** спроси́ть официа́льно; **~ йĕркепе кайса кил** посети́ть с официа́льным визи́том

официан|т официа́нт || официа́нтский; **ресторан ~чĕ** официа́нт рестора́на

официантка официа́нтка

официоз официо́з (*официозлă хаçат е журнал*)

официозлă официо́зный (*правительство политикине палăртса тăракан*); **~ хаçат** официо́зная газе́та

офорт *иск.* офо́рт (*гравюрăн пĕр тĕсĕ*); **~ выставки** вы́ставка офо́ртов

офсе́т *полигр.* офсе́т (*кĕнеке пичетлемелли мел*) || офсе́тный; **~ цехĕ** офсе́тный цех; **~па пичетлени** офсе́тная печа́ть

ох *межд. выражает испуг, боль, чувство облегчения* ох; **ох, пуç ыратать!** ох, голова́ боли́т!; **ох, тинех канатăп ĕнтĕ** ох, наконе́ц-то я отдохну́

охо *межд. выражает удивление, восторг* ого́; **охо, пирĕннисем çĕнтереççĕ!** ого́, на́ши вы́игрывают!

охр|а о́хра (*сăрă*); **~ăпа сăрла** кра́сить о́хрой

охранени *воен.* охране́ние; **боевой ~** боево́е охране́ние

охранк|а *ист.* охра́нка (*вăрттăн полици*); **патша ~и** ца́рская охра́нка

очерк 1. *лит.* о́черк || очерко́вый; **производство ~ĕ** произво́дственный о́черк; **вăл ~ формипе çырма юратать** он лю́бит писа́ть в очерко́вой фо́рме 2. о́черк (*тĕпчев ĕçĕ*)

очеркис|т очеркист; **хаçат ~чĕ** очеркист газе́ты

очко 1. *спорт.* очко́; **пур ~сене** шутласан по су́мме очко́в; **пĕр ~ выляса** ил вы́играть одно́ очко́ 2. *карт.* очко́; **пĕр ~ ытлашши** ил перебра́ть [одно́] очко́

очколла: ~ выля *карт.* игра́ть в очко́

П

па I па (*ташă çаврăнăçĕ*); **кăткăс па** сло́жное па

па II *то же, что* **пай** III

павар *диал.* ле́тняя ку́хня

павартла *разг.* брани́ть, пробира́ть

павăшка *диал.* повива́льная ба́бка, повиту́ха *уст.*

павиан павиа́н (*упăте тĕсĕ*) (илл. т. XII)

павильон 1. павильо́н (*çăмăл магазин, киоск*) || павильо́нный; **суту-илӳ ~ĕсем** торго́вые павильо́ны; **чечек ~ĕ** цвето́чный павильо́н 2. павильо́н (*кино ӳкермелли е выставка ирттермелли аслă çурт*) || павильо́нный; **Совет Союзĕн Пĕтĕм тĕнчери выставкăри ~ĕ** павильо́н Сове́тского Сою́за на Всеми́рной вы́ставке; **фильма ~ра ӳкерни** павильо́нные съёмки фи́льма

павлин *зоол.* павли́н || павли́ний; **~ тĕкĕ** павли́нье перо́

павра *разг.* 1. болта́ть, говори́ть мно́го, трещать без у́молку; **çитĕ ~ма!** хва́тит болта́ть! 2. болта́ть, нести́ вздор; **~ть кирлĕ мара** он болта́ет по́пусту

павуска коля́ска, лёгкая пово́зка; **сиктĕрмеллĕ ~** рессо́рная коля́ска

пагода па́года (*буддистсен кĕлĕ çурчĕ*)

падеж *грам.* паде́ж || паде́жный; **тĕп ~** основно́й паде́ж; **камăнлăх ~ĕ** роди́тельный (притяжа́тельный) паде́ж; **пару-тăву ~ĕ** да́тельно-вини́тельный паде́ж; **вырăн ~ĕ** ме́стный паде́ж; **туху ~ĕ** исхо́дный паде́ж; **пĕрлелĕх ~ĕ** твори́тельный паде́ж; **çуклăх ~ĕ** лиши́тельный (отрица́тельный) паде́ж; **сăлтав-тĕллев ~ĕ** причи́нно-целево́й паде́ж; **ят мар ~сем** ко́свенные падежи́; **~ пĕлтерĕшĕ** паде́жное значе́ние; **~ формин** паде́жная фо́рма; **~ тăрăх вĕçле** склоня́ть по падежа́м; **ку сăмах мĕнле ~ра тăрать?** в како́м паде́же стои́т э́то сло́во?

падишах падиша́х (*хăшпĕр çĕршывсенчи патша титулĕ*)

паёк паёк (*палла вăхăтлăха паракан апат*) || **пайко́вый; пĕр кунлăх ~** дневно́й паёк; **типĕ ~** сухо́й паёк; **~ апат-çимĕç** пайко́вые проду́кты

паж: ~сен корпусĕ па́жеский ко́рпус (*патша Российинче — дворянсен çар шкулĕ*)

пай I 1. часть (*массы, количества, пространства, времени и т. п.*); **виçĕ ~ĕнчен пĕр ~ĕ** тре́тья часть; **пӳртĕн пĕр ~ĕ** часть до́ма; **тоннăн вуннăмĕш ~ĕ** — центнер центнер деся́тая часть то́нны — це́нтнер; **чĕрĕк ~ĕ** че́тверть, четвёртая часть *чего-л.* 2. до́ля; **ман пая ăна парăр** отда́йте мою́ до́лю ему́; **пĕр тан ~сене уйăр** дели́ть на ра́вные до́ли; **ху ~на пăрахса, çын ~ĕ хыççăн ан кай** *посл.* не гоня́йся за чужо́й до́лей, бро́сив свою́ 3. по́рция (*пищи*); **пĕр ~** аш по́рция мя́са; **ку кам ~ĕ?** чья э́то по́рция? 4. пай || паево́й; **~ укçи** паево́й взнос; **пая кĕр** войти́ в пай; **пая кĕрт** приня́ть в пай; **пая кĕрсе** на паях 5. дета́ль, часть; **машина ~ĕ** дета́ль маши́ны; **запас ~сем** запасны́е ча́сти; **трактор ~ĕсем** тра́кторные дета́ли; **ӳт-пӳ ~ĕсем** ча́сти те́ла 6.

часть, разде́л (*напр. книги*); отделе́ние (*напр. концерта*); де́йствие (*напр. пьесы*) 7. отде́л, се́ктор, се́кция, часть; ата́-пушмак ~ĕ се́кция о́буви (*в магазине*); вĕренў ~ĕ уче́бная часть; кадрсен ~ĕ отде́л ка́дров; çырусен ~ĕ отде́л пи́сем; çутĕç ~ĕ отде́л наро́дного образова́ния; ~ заведующийĕ заве́дующий отде́лом ◇ вăрă ~ĕ *бот.* семядо́ля; пуплев ~ĕсем *грам.* ча́сти ре́чи; ~ ураллисем *зоол.* членистоно́гие

пай II *уст.* и́ней, и́морозь

пай III *межд.* ба; ~, ура çине те тăраймасть ба, он да́же не мо́жет встать на́ ноги; ~-~-~ *усил. от* пай III; ~-~-~, вăл куна пĕлмест иккен ба! он, ока́зывается, э́того не зна́ет

пайăн-пайăн 1. части́ми, до́лями, по части́м; парăма ~ парса тат погаси́ть долг части́ми 2. на ча́сти, на до́ли; ~ уйăр разделя́ть на ча́сти

пайăр 1. со́бственный; ~ çурт со́бственный дом 2. то́чно, я́сно, определённо; допо́длинно *разг.*; ~ ăнлан пости́гнуть, хорошо́ поня́ть; йăлтах ~ пĕлсе килтĕм я всё разузна́л допо́длинно ◇ ~ ят *грам.* и́мя со́бственное; ~ мар ят *грам.* и́мя нарица́тельное

пайăрк|а 1. прядь, ло́кон; çӳç ~и прядь воло́с 2. пук, пучо́к; курăс ~и пук моча́ла; улăм ~и пук соло́мы 3. луч; пучо́к; çутă ~и пучо́к све́та; хĕвел ~исем лучи́ со́лнца 4. *мн.* ~асем *физ.* лучи́, излуче́ние; космос ~исем косми́ческое излуче́ние; рентген ~исем рентге́новские лучи́ 5. *мат.* отре́зок; тӳрĕ лини çинчи точка йăна икĕ ~ана уйăрать то́чка на пря́мо́й де́лит её на два отре́зка

пайăркала 1. разделя́ть на пря́ди, ло́коны; çӳçе ~ разделя́ть во́лосы на пря́ди 2. де́лать пук, пучо́к; собира́ть в пучки́; скла́дывать пучка́ми; улăма ~са хур сложи́ть соло́му пучка́ми

пайăркалан 1. разделя́ться на пря́ди, ви́ться ло́конами; çӳç çамка çине ~са анать во́лосы пря́дями спуска́ются на лоб 2. сбива́ться в пучки́; сӳс ~са пĕтнĕ куде́ль вся сби́лась в пучки́ 3. па́дать (*о лучах*); хĕвел çути чӳрече карри витĕр ~са кĕрет че́рез занаве́ску пробива́ются лучи́ со́лнца

пайăркаллă 1. с пря́дями, с ло́конами (*о волосах*) 2. со́бранный, сви́тый в пучки́ (*напр. о соломе*) 3. лучи́стый, па́дающий луча́ми; ~ çутă лучи́стый свет 4. *физ.* лучи́стый; ~ энерги лучи́стая эне́ргия

пайăркан-пайăркан 1. пря́дями, ло́конами; çӳç ~ усăнса аннă во́лосы свиса́ют пря́дями 2. пучка́ми, в пучки́; на пучки́; курăса ~ уйăр разделя́ть моча́ло на пучки́ 3. луча́ми; пучка́ми; çутă ~ ӳкет свет па́дает пучка́ми

пайăрла вноси́ть определённость, я́сность; ~са кала 1) говори́ть кре́тно, определённо 2) уточня́ть *что-л.*

пайăррăн 1. конкре́тно, определённо, то́чно; кам айăплине ~ кала эсĕ ты скажи́ то́чно, кто винова́т 2. осо́бо, осо́бенно; ~ палăрт вы́делить осо́бо

пайăрт 1. уточня́ть, де́лать конкре́тным, определённым 2. выделя́ть, отмеча́ть осо́бо

пайккал *диал.* я́мина, озерцо́ (*заливаемые в половодье водой*)

пайкучек *диал.* бе́шенка (*род сельди*)

пайкуш *диал.* бобы́ль *разг.*; бессеме́йный челове́к

пайла 1. дели́ть на ча́сти, на до́ли, разделя́ть; икĕ пая ~ раздели́ть на две ча́сти; пусса участоксем çине ~ разби́ть по́ле на уча́стки; ~са тух раздели́ть (*всё подряд*); вĕсем хуйхине те, савăнăçне те çурмаран ~ççĕ и го́ре и ра́дости они́ де́лят пополам́ 2. *мат.* дели́ть, производи́ть деле́ние; вунна икке ~ де́сять раздели́ть на́ два

пайлав 1. разде́л; делёж, делёжка *разг.*; пурлăх ~ĕ разде́л иму́щества 2. *мат.* деле́ние; ~ палли знак деле́ния; ~ ту произвести́ деле́ние

пайлаканни *мат.* дели́тель

пайлан *возвр.* 1. дели́ться, раздели́ться, распада́ться на ча́сти, на до́ли; икке ~ăпăр мы разде́лимся на две гру́ппы; улттă виççĕ çине ~ать шесть де́лится на́ три 2. *перен.* расслáиваться; общество классем çине ~ни кла́ссовое расслое́ние о́бщества 3. разветвля́ться; раздва́иваться; чугун çул икĕ юппа ~чĕ железнодоро́жный путь раздвои́лся ◇ ~ман фонд *эк.* неде́лимый фонд

пайланаканни *мат.* дели́мое

пайлан|у разделе́ние, деле́ние, разде́л; ĕçлев ~ăвĕ разделе́ние труда́; облаçăн администраци ~ăвĕ административное деле́ние о́бласти

пайлаттар *понуд. от* пайла

пайлаш 1. входи́ть в до́лю, в пай, станови́ться па́йщиком; ~са ĕçле рабо́тать на паях, на паевы́х нача́лах 2. дели́ться, дели́ть *что-л. с кем-л.*, уступа́ть часть, до́лю *кому-л.*; вăл никампа та ~асшăн мар он не хо́чет ни с кем дели́ться

пайлашу 1. долево́е уча́стие, уча́стие на паях, кооперáция; ĕçри ~ коопери́рование в труде́ 2. разде́л, разделе́ние; делёж, делёжка *разг.*

пайлă 1. состоя́щий из часте́й, име́ющий ча́сти; икĕ ~ роман рома́н в двух частя́х 2. *воол.* чле́нистый; ~-~ 1) состоя́щий из мно́гих часте́й 2) чле́нистый, состоя́щий из мно́жества чле́ников; вĕлле хурчĕн ~-~ уссийĕсем чле́нистые у́сики пчелы́

пайралан взъеро́шиваться, растрепа́ться, взлохма́титься; çӳçĕ-пуçĕ ~са кайнă во́лосы у него́ взъеро́шены

пайт|а 1. по́льза; ку эмелĕн ~и çук от э́того лека́рства нет по́льзы 2. вы́года, при́быль, дохо́д; бары́ш *уст.*; пысăк ~а илсе пурăн получа́ть большу́ю при́быль; ~а кур получа́ть при́быль, име́ть дохо́д; ~а кӳр приноси́ть дохо́д, дава́ть при́быль 3. дары́, бла́га; çутçанталăк ~и дары́ приро́ды

пайталан 1. извлека́ть, получа́ть по́льзу 2. извлека́ть вы́году, получа́ть при́быль, име́ть дохо́д; колхоз хăмла ӳстерсе ~ать колхо́з получа́ет большу́ю при́быль от хме́ля

пайталăх поле́зность

пайталла вы́годно, с вы́годой; при́быльно, с при́былью, дохо́дно; укçа-тенке ~ хывни вы́годное вложе́ние де́нег

пайталлă 1. поле́зный || поле́зно, с по́льзой; ~ çимĕç поле́зный проду́кт 2. вы́годный, при́быльный, дохо́дный, рента́бельный, принося́щий при́быль, дохо́д || вы́годно, при́быльно, рента́бельно, с вы́годой; ~ хуçалăх рента́бельное хозя́йство; панулмине ~ сут прода́ть я́блоки с вы́годой

пайтах 1. мно́го, значи́тельно; поря́дочно *разг.*; халăх ~ пухăннă наро́ду собрало́сь поря́дочно; таварсем ~ йӳнелчĕç това́ры намно́го подеше́вели; ĕçлемелли ~-ха рабо́ты ещё мно́го 2. дово́льно, весьма́; о́чень; ~ пысăк дово́льно большо́й; ~ тарăн весьма́ глубо́кий 3. до́лго, продолжи́тельное вре́мя; поря́дочно *разг.*; ~ лартăмăр мы сиде́ли о́чень до́лго; хĕвел анасси ~-ха до захо́да со́лнца оста́лось ещё поря́дочно вре́мени

пайтахăшĕ значи́тельное коли́чество, о́чень мно́гие (*из общего числа*); училище пĕтернисенчен ~ стройкăна кайрĕç о́чень мно́гие из выпускнико́в учи́лища пое́хали на стро́йку

пайтахран спустя́ мно́го вре́мени, че́рез значи́тельный промежу́ток [вре́мени]; вĕсем ~ тин килчĕç они́ пришли́ то́лько мно́го вре́мени спустя́

пайтахранпа с да́вних пор, давно́, в тече́ние до́лгого вре́мени; эпир вăл колхозпа ~ ăмăртатпăр мы с да́вних пор соревну́емся с э́тим колхо́зом; вăл кунта ~ пулман он давно́ не́ был здесь

пайтаххăн дово́льно мно́го, в значи́тельном коли́честве; эпир унта ~ пурăнтăмăр мы там жи́ли дово́льно большо́й гру́ппой

пайтахчен до́лго, до́лгое, продолжи́тельное вре́мя; ~ калаçса лартăмăр мы до́лго бесе́довали; ун çинчен ~ нимле сас-хура та пулман до́лгое вре́мя о нём ничего́ не́ было слы́шно

пайтахшар помно́гу, в значи́тельном коли́честве; вĕсем ~ укçа илнĕ они́ получи́ли помно́гу де́нег

пайташ соуча́стник; сотова́рищ, компаньо́н (*по общему делу*)

пайщик па́йщик; кооператив ~ĕ па́йщик кооперати́ва; ~сен пухăвĕ собра́ние па́йщиков

пак I 1. бы́стро, момента́льно, мгнове́нно; пӳртрен ~ çеç сиксе тухрĕ он вмиг вы́скочил из избы́ 2. неожи́данно, внеза́пно, вдруг; ачасем тилĕ

шăтăкне ~ **пырса перĕнчĕç** ребя́та неожи́данно наткну́лись на ли́сью нору́

пак II 1. *подр. — о выпускании клубов дыма*; **старик чĕлĕмне** ~ **та** ~ **тутарать** стари́к попы́хивает тру́бкой 2. *подр. — об ударе, стуке*; **мана çурăмран** ~! **тутарчĕ** он сту́кнул меня́ по спине́

пакалчамас с широ́кими копы́тами, с дли́нными щётками (*о лошади*)

пакапар одина́ковой си́лы, ра́вный по си́ле || наравне́, на ра́вных, не уступа́я; *иккĕш те* ~ *они́ о́ба* равны́ по си́ле; **ку çамрăк çитĕннисемпе** ~ **ĕçлет** э́тот ю́ноша рабо́тает на ра́вных со взро́слыми

пакарт|а 1. вну́тренности, потроха́; **чăх** ~**ине кăлар** вы́потрошить ку́рицу 2. желу́док; **пĕр шăшин икĕ** ~**а** *загадка* у одно́й мы́ши два желу́дка (**пăри полбяно́е** зерно́) ◇ **çара** ~ 1) **нагóй**, соверше́нно го́лый 2) **бедня́к, ни́щий**; голытьба́

пакартамас *разг.* 1. пло́тный, корена́стый; кря́жистый; ~ **çын** корена́стый челове́к 2. пуза́тый, большебрю́хий *прост.*; ~ **пулă** *икри́стая ры́ба* (*букв.* с больши́м брюшко́м)

пакартан: çара ~ голышо́м, нагишо́м *разг.*; **кĕпи хĕвĕнче, хăй çара** ~ *загадка* руба́шка за па́зухой, сам нагишо́м (**çурта свеча́**)

пакăл-пакăл 1. *подражание бульканью, журчанию*; **шыв** ~ **туса юхать** бу́лькая течёт вода́ 2. *подр. — о беспрерывной болтовне, безумолчной трескотне*; ~ **ту болта́ть**

пакăлтат 1. бу́лькать, журча́ть; **çăлкуç çĕр айĕнчен** ~**са тухать** родни́к с журча́нием выбива́ется из-под земли́ 2. *перен.* болта́ть, трещáть без у́молку; **балабóлить** *прост.*; **кирлĕ мара** ~ моло́ть вся́кий вздор 3. *перен.* лепета́ть; лопота́ть *прост.*; **ача темĕн** ~**ать** ребёнок что́-то лепе́чет

пакăлти болту́н, пустоме́ля; трещóтка; **балабóлка** *прост.* || **болтли́вый**, словоохо́тливый; ~ **хĕрарăм болтли́вая** же́нщина, болту́шка

пакăлчак щи́колотка, лоды́жка; ~ **шăммин** щи́колотка, лоды́жка; ~ **таран пылчăк** гря́зи по щи́колотку

пакăр · 1. *подражание бульканью жидкости* 2. *подражание урчанию в животе*; ~-~ *усил. от* **пакăр**; **хырăм** ~-~ **тăвать** в животе́ урчи́т

пакăртат 1. бу́лькать; **шыв** ~**са юхать** вода́ течёт с бу́льканьем 2. урча́ть (*в животе*)

пакăç *прост.* па́кость, по́гань, дрянь || па́костный, пога́ный, дрянно́й; ~ **япала** пога́ная вещь

пакгауз пакга́уз (*склад*) || пакга́узный; **чугун çул** ~ĕ железнодоро́жный пакга́уз

паке|т 1. паке́т || паке́тный; **канфет** ~**чĕ** паке́т с конфе́тами; **пĕр** ~**т çăнăх паке́т мукú**; ~**т хучĕ** паке́тная бума́га 2. паке́т; **васкавлă** ~**т** сро́чный паке́т; **вăрттăн** ~**т** секре́тный паке́т; ~**т çитерсе пар** доста́вить паке́т 3. *спец.* паке́т || паке́тный; **кирпĕче стройкăна** ~**тпа кӳрсе тăни** паке́тная доста́вка кирпича́ на стро́йку

пакетла 1. фасова́ть, расфасо́вывать (*товары*); ~**нă кĕрпе** расфасо́ванная крупа́ 2. *спец.* пакети́ровать; **кирпĕче** ~**са турттар** перевози́ть кирпи́ч в пакети́рованном ви́де

пакка *разг.* 1. попы́хивать (*трубкой*); **чĕлĕм** ~**са лар** сиде́ть и попы́хивать тру́бкой 2. наворáчивать, упúсывать; **тип çăкăр** ~ наворáчивать сухóй хлеб 3. лупи́ть, дуба́сить, колоти́ть

паккал *разг.* бока́л; кру́жка; **пĕр** ~ **шыв** кру́жка воды́

паккус валóк, вал, ряд (*скошенной травы, хлеба*); **утă** ~ĕ валóк се́на; ~**сенчен валемсем ту собра́ть валки́** в небольши́е ко́пны

паклат стуча́ть; стреля́ть (*о выхлопных газах*); **мотор хытă** ~**са илчĕ** мото́р гро́мко стрельну́л; **движок** ~**са ларать** движóк рабóтает со сту́ком

паклаттар 1. дыми́ть, попы́хивать; **чĕлĕм** ~ попы́хивать тру́бкой; **трактор** ~**ать** *трáктор стреля́ет* ды́мом 2. *разг.* сту́кнуть, шмя́кнуть; **çурăмран** ~ сту́кнуть по спине́

пакрас *диал.* 1. жеребёнок по второ́му го́ду, стригу́н, стригунóк, 2. жеребёнок с подре́занным хвосто́м

паксăр гру́бый, неучтúвый, ре́зкий || гру́бо, неучтúво, ре́зко; ~ **çын** гру́бый челове́к; ~ **калаç** гру́бо, ре́зко разгова́ривать

пак|т пакт (*килĕшӳ*); **пĕр-пĕрне пулăшмалли** ~**т** пакт о взаимопóмощи; **тапăнманлăх** ~**чĕ** пакт о ненападе́нии

пакур багóр || багóрный; ~ **çекĕлĕ** багóрный крюк; **пĕренене** ~**па туртса ил** притяну́ть бревнó багрóм

пакша бе́лка || бе́личий; ~ **çури** бельчóнок; ~ **тирĕ** бе́личья шку́рка; **пĕр** ~**н икĕ хӳре** *загадка* у одно́й бе́лки два хвоста́ (**çăпата** ла́поть) ◇ ~ **курăкĕ** *бот.* хвощ полевóй

пал *подр. — о вспышке огня или появлении клуба дыма*; **çулăм** ~! сиксе тухрĕ неожи́данно вспы́хнуло пла́мя; ~-~ *усил. от* пал; **тĕтĕм** ~-~ **хăпарать** дым поднима́ется клубáми

палан кали́на || кали́новый; ~ **тĕмĕ** кали́на (*куст*); ~ **çырли** кали́на (*ягоды*) ◇ **упа** ~ĕ *бот.* бузина́

паланлăх кали́нник, за́росли кали́ны; **аслă вăрманта** ~, **тăрринчен палан татăр-и, тĕпĕнчен кăшăл авар-и?** *фольк.* в большóм лесу́ кали́нник, не нарва́ть ли нам кали́ны, не свить ли из пру́тьев о́бруч?

палас 1. пала́с, ковёр без во́рса; ~ **тĕрт** ткать пала́с 2. полови́к; **урайне** ~ **сар** постла́ть на́ пол полови́к 3. одея́ло, покрыва́ло (*тканое*)

палат|а I пала́та || пала́тный; **икĕ вырăнлă** ~**а** пала́та на два ме́ста; **хирурги** ~**и** хирурги́ческая пала́та; ~**а сестри** пала́тная сестра́; ~**ăра виçĕ çын выртать в** пала́те тро́е больны́х

палат|а II 1. пала́та (*аслă власть органĕ*); аслă ~**а** ве́рхняя пала́та; **кĕçĕн** ~**а** ни́жняя пала́та; **СССР Верховнăй Совечĕ икĕ** ~**ăран тăрать** Верхóвный Сове́т СССР состои́т из двух пала́т 2. пала́та (*учреждени*); **кĕнеке** ~**и** кни́жная пала́та; **суту-илӳ** ~**и** торго́вая пала́та

палатк|а 1. пала́тка || пала́точный; **брезент** ~**а** брезе́нтовая пала́тка; ~**а лагерĕ** пала́точный ла́герь (илл. 5, стр. 692); ~**а пирĕ** *пала́точная* ткань; ~**а кар** разби́ть пала́тку; **геологсем** ~**ăсенче пурăнаççĕ** геóлоги живу́т в пала́тках 2. пала́тка || пала́точный; **суту-илӳ** ~**и** торго́вая пала́тка; **çăкăр** ~**и** хле́бная пала́тка; ~**ăра сутă ту** торгова́ть в пала́тке

палач *прям. и перен.* пала́ч || пала́ческий; **патша** ~**ĕсем** ца́рские палачи́

палăк 1. па́мятник, обели́ск; **Чапаев** ~**ĕ** па́мятник Чапа́еву; **гранит** ~ грани́тный па́мятник; **çăва** ~**ĕ** намогúльный па́мятник; ~ **ларт** поста́вить *па́мятник* 2. *перен.* па́мятник; **аваллăх** ~**ĕсем** па́мятники дре́вности; **археологи** ~**ĕ** археологи́ческий па́мятник; **çырулăх** ~**ĕ** па́мятник пи́сьменности 3. *уст.* знак, приме́та, при́знак

палăр 1. появля́ться, проявля́ться, обнару́живаться, выясня́ться; **унăн математика пултарулăхĕ** ~**чĕ у** него́ появи́лись спосóбности к матема́тике; **ку паян çеç** ~**чĕ** э́то обнару́жилось то́лько сего́дня 2. быть ви́дным, виднéться; станови́ться ви́дным, заме́тным; **çырмара шыв чакни** ~**ать** стал заме́тен спад воды́ в реке́; **çул лайăх** ~**ать** доро́га хорошó видна́; **саплăк** ~**сах каймасть** запла́тка почти́ не заме́тна 3. отлича́ться, выделя́ться; **ĕçре** ~ отлици́ться в рабóте; **пултарулăхпа** ~ выделя́ться свои́ми спосóбностями; ~**са тăр** 1) виднéться, быть заме́тным 2) отлича́ться, выделя́ться *чем-л.*; **вăл вăйăпе** ~**са тăрать** он выделя́ется свое́й си́лой

палăрăм проявле́ние, при́знак; симптóм; **ватăлăх** ~**ĕсем** при́знаки ста́рости; **либерализм** ~**ĕсем** проявле́ния либерали́зма; **чир** ~**ĕ** симптóм боле́зни

палăрмалла[х] заме́тно, значи́тельно; **вăл** ~ **начарланнă** он заме́тно похуде́л; **йывăçсем** ~ **ӳсрĕç** дерéвья значи́тельно вы́росли; ~ **сивĕтрĕ** заме́тно похолода́ло

палăрт 1. обнару́живать, выявля́ть, раскрывáть, открывáть; **çитменлĕхсене** ~ вы́явить недостáтки; **нефть пуррине** ~ обнару́жить нефть (*в недрах*); **преступление тупса** ~ раскры́ть преступле́ние 2. выделя́ть, отлича́ть, обознача́ть, отмеча́ть; **аялтан туртса** ~ отме́тить подчёркиванием (*напр. часть текста*) 3. намеча́ть, плани́ровать, определя́ть, устана́вливать; **занятисен кунне** ~ установи́ть дни

заня́тий; ҫĕнĕ цех уҫма ~ запланѝровать откры́тие но́вого це́ха; пухăва ыран пухма ~нă собра́ние назна́чено на за́втра 4. выража́ть, отража́ть, пока́зывать; тĕлĕннине ~ вы́разить удивле́ние; халăх шухăш-кăмăлне ~акан произведени произведе́ние, отража́ющее мы́сли и ча́яния наро́да 5. отмеча́ть, пра́здновать; ознаменова́ть; аллă ҫул тултарнине ~ отме́тить своё пятидесятиле́тие; уява ĕҫри ҫитĕнӳсемпе ~ ознаменова́ть пра́здник трудовы́ми успе́хами; ~са ирттер отпра́здновать

палăрттар *понуд. от* палăрт

палăрту выделе́ние || выдели́тельный; ~ аффиксĕ *грам.* а́ффикс выделе́ния, выдели́тельный а́ффикс; **палла ячĕн ~ форми** выдели́тельная фо́рма прилага́тельного

палăртуллă показа́тельный, нагля́дный || показа́тельно, нагля́дно; ~ тĕслĕх показа́тельный приме́р; ку питĕ ~ ӳто о́чень показа́тельно

палăр|у проявле́ние; хăранин ~ăвĕ проявле́ние стра́ха

палеографи палеогра́фия (*авалхи алҫырусене тĕпчекен наука*) || палеографи́ческий; ~ тĕпчевĕ палеографи́ческое иссле́дование

палеолит палеоли́т (*чул ӗмӗрĕн малтанхи тапхăрĕ*) || палеолити́ческий; ~ тапхăрĕ палеолити́ческий пери́од

палеонтолог палеонто́лог

палеонтологи палеонтоло́гия (*чулланнă йĕрсем тăрăх авалхи чĕрчунсемпе ӳсентăрансене тĕпчекен наука*) || палеонтологи́ческий; ~ анализĕ палеонтологи́ческий ана́лиз; ~ музейĕ палеонтологи́ческий музе́й

палец: поршень ~ĕсем *тех.* поршневы́е па́льцы

палисадник палиса́дник (*пӳрт умĕнчи пĕчĕк сад*)

палисандр палиса́ндр (*тропикри паха йышши йывăҫ*) || палиса́ндровый; ~ сĕтел палиса́ндровый стол, стол палиса́ндрового де́рева

палитр|а *иск.* 1. (*живописца*) пали́тра (*сăрăсене хутăштармалли хăма*) 2. *перен.* пали́тра (*илемлĕх мелĕсем*); писателĕн пуян ~и бога́тая пали́тра писа́теля

палка I 1. бить ключо́м, клокота́ть, бурли́ть; бу́лькать; ҫăлкуҫ ~са тухать родни́к бьёт ключо́м; кĕленчерен шыв ~са юхать вода́ с бу́льканьем выливается из буты́лки 2. пыла́ть, бушева́ть (*о пламени*); ~са ҫун я́рко горе́ть 3. бить; вали́т *разг.*; хлеста́ть; вырыва́ться с си́лой; мăрьерен тĕтĕм ~ть из трубы́ вали́т дым; сурантан юн ~са тухрĕ из ра́ны хлы́нула кровь 4. *перен.* болта́ть, говори́ть вздор, моло́ть чепуху́; трепа́ться *прост.*; ĕҫне тумасть, чĕлхипе кăна ~ть он де́ла не де́лает, то́лько языко́м болта́ет

палка II: ~ ҫăвар *разг. то же, что* палкавҫă

палкавҫă *разг.* пустоме́ля, болту́н; трепа́ч *прост.*

палкам клуб *(дыма, пара)*; **мăрьерен тĕтĕм ~ĕсем** явăнса хăпараҫҫĕ из трубы́ клуба́ми вали́т дым

палкат дыми́ть; тĕтĕм ~ выпуска́ть клубы́ ды́ма

палкаттар *понуд. от* палка I

палла 1. различа́ть, узнава́ть; опознава́ть; сасăран ~ узна́ть по го́лосу; ~са ил опозна́ть; хурапа шурра ~кан пул научи́ться разбира́ться в жи́зни (*букв.* различа́ть чёрное и бе́лое); вăл ~малла мар улшăннă он измени́лся до неузнава́емости 2. знать; быть знако́мым; ~нă вырăн знако́мое ме́сто; ~кан ҫын знако́мый; ~ман ҫын незнако́мый; эпĕ ăна тахҫантанпах ~тăп я его́ зна́ю с да́вних пор

паллади палла́дий (*ҫемҫе металл*) || палла́диевый

паллаттар *понуд. от* палла; вăл хăйне ~асшăн мар он не хо́чет, что́бы его́ узна́ли, он хо́чет оста́ться неу́знанным

паллах 1. изве́стно, я́сно; вăл килесси ~ я́сно, что он придёт 2. *вводн. сл.* безусло́вно, несомне́нно, коне́чно, разуме́ется; вĕсем, ~, ывăннă они́, несомне́нно, уста́ли; ~ ĕнтĕ коне́чно же; эсĕ пирĕнпе пыратăн-и? — Паллах ты пойдёшь с на́ми? — Разуме́ется

паллаш 1. *взаимн.* знако́миться; ачасем часах ~рĕҫ де́ти бы́стро познако́мились; пĕрре ~сах с пе́рвого знако́мства; ~са кай бли́зко познако́миться; завяза́ть знако́мство; атă ҫăпатапа ~аймасть *погов.* сапоги́ не во́дят знако́мства с лапти́ми; *соотв.* пе́ший ко́нному не това́рищ 2. знако́миться, ознако́миться, познако́миться; ҫĕнĕ кĕнекесемпе ~ ознако́миться с но́выми кни́гами; малта пыракансен ĕҫ опычĕпе ~ познако́миться с о́пытом рабо́ты передовико́в

паллаштар 1. знако́мить, представля́ть; пире хăнусемпе ~-халь познако́мь нас со свои́ми гостя́ми!; ятран каласа ~ представ́ить ка́ждого по и́мени 2. ознака́мливать, знако́мить; туристсене чăваш юррисемпе ~ знако́мить тури́стов с чува́шскими пе́снями

паллашу знако́мство; пĕрремĕш ~ пе́рвое знако́мство

палл|ă 1. знак, ме́тка, приме́та; йышăннă ~ăсем усло́вные зна́ки, при́нятые обозначе́ния; кăшкăру ~и восклица́тельный знак; нота ~исем но́ты, но́тные зна́ки; пĕртанлăх ~и знак ра́венства; ҫул ~исем доро́жные зна́ки; ҫыру ~исем пи́сьменные зна́ки; уйрăм ~ăсем осо́бые приме́ты; уйрăмлăх ~исем зна́ки разли́чия (*напр. у военнослужащих*); чарăну ~исем зна́ки препина́ния; ыйту ~и вопроси́тельный знак ⸗ ~ă ту 1) отмеча́ть, ста́вить отме́тку; кăранташпа ~ă тунă йĕрке отме́ченная карандашо́м стро́чка; текста курсивпа ~ă ту выделить текст курси́вом 2) отмеча́ть, пра́здновать (*напр. юбилей*); лара-тăра пĕлмен ҫынна ~ă лекнĕ *посл.* бог ше́льму ме́тит (*букв.* кому́ не сиди́тся, тот получа́ет ме́тку) 2. показа́тель; сĕт хисепне кăтартакан ~ăсем показа́тели надо́я молока́ 3. отме́тка, оце́нка; лайăх ~ăсем ил получи́ть хоро́шие отме́тки 4. знак; хисеплĕ ~ă почётный знак; «Хисеп ~ Палли» орден о́рден «Знак Почёта» 5. след; суран ~и след от ра́ны 6. ви́дный, зна́тный, изве́стный, выдающийся; знамени́тый; ~ă врач изве́стный врач; ~ă доярка зна́тная дои́рка; ~ă учĕнăй ви́дный учёный; ҫĕршывăн ~ă ҫыннисем зна́тные лю́ди страны́; ~ă вырăн йышăнса тăр занима́ть ви́дное ме́сто; аллă ҫул — ~ă ҫул *посл.* пятьдеся́т лет — знамена́тельная да́та 7. знако́мый, изве́стный; ~ă мар хисеп неизве́стное число́; пуриншĕн те ~ă ĕҫ изве́стное всем собы́тие; малалли сире ~ă дальне́йшее вам изве́стно 8. определённый || определённо; ~ă срок определённый срок; ~ă местоимени *грам.* определённое местоиме́ние; ~ă мар местоимени *грам.* неопределённое местоиме́ние 9. я́сный, несомне́нный, бесспо́рный || я́сно, несомне́нно, бесспо́рно; каламасăрах ~ă я́сно без слов ◇ ~ă ячĕ и́мя прилага́тельное

паллăлăх отли́чие, разли́чие; тĕп ~ гла́вное отли́чие

паллăллă ме́ченый, отме́ченный, со зна́ком, с ме́ткой; ~ атомсем *физ.* ме́ченые а́томы

паллăмарлăх неизве́стность, неопределённость

паллăн заме́тно, отчётливо; ре́зко; ~ курăнса тăр ре́зко выделя́ться

палнай пална́й (*старинный чувашский музыкальный инструмент*)

паломник пало́мник (*турра пуҫăпма инҫене ҫӳрекен*) || пало́мнический; хĕрарăм ~ пало́мница; ~ туптирĕ пало́мническое одея́ние; ~ра ҫӳре пало́мничать

палт I 1. бы́стро, ре́зко, мгнове́нно, неожи́данно (*двигаться*); ~ саврăн бы́стро поверну́ться; ~ йăванса кай повали́ться, упа́сть неожи́данно 2. *перен.* необду́манно, наобу́м, сплеча́; сăмаха шалт та ~ персе яр бря́кнуть, вы́палить, сказа́ть *что-л.* необду́манно

палт II *подражание хлопку*; кĕленче пăкки ~! туса тухса кайрĕ про́бка хло́пнула и вы́летела из го́рлышка

палтăр *подр. — о кувырканье*; ~~ *усил. от* палтăр; ~-~ йăванса кай покати́ться ку́барем

палтăркка *разг.* болту́н || болтли́вый; ~ ҫын болту́н

палтăрт *подр. — о беспорядочном кувырканье*; ~ йăванса кай покати́ться ку́барем

палтăртат 1. кувырка́ться, перекувы́ркиваться 2. развева́ться, полоска́ться; болта́ться; шинель арки ҫилпе ~ать по́лы шине́ли развева́ются на ветру́ 3. лете́ть с шу́мом; тăпра муклашкисем ~са сирпĕнчĕҫ с шу́мом полете́ли ко́мья земли́

палтăртаттар кувыркáть, перекувы́ркивать; ~са яр перекувырнýть
палтлат 1. трещáть (*при разрыве*), с трéском рвáться; **пралук ~са татăлчĕ** прóволока с трéском оборвалáсь 2. бúться, стучáть; **чĕре çине-çинех ~ать** сéрдце чáсто бьётся
палтлаттар производúть глухóй треск (*при разрыве чего-л.*)
палтус пáлтус (*тинĕс пулли*) (илл. т. XX) || пáлтусовый; **сивĕлле тĕтĕмленĕ ~** пáлтус холóдного копчéния
палуб|а пáлуба || пáлубный; **карап ~и** пáлуба корáбля; **çӳлти ~а** вéрхняя пáлуба; **аялти ~а** нúжняя пáлуба; **каютăран ~ăна тух вы́йти** из кают на пáлубу
палчас пенькá, кудéль (*среднего качества*)
пальм|а пáльма (илл. 2, стр. 701) || пáльмовый; **кокос ~и** кокóсовая пáльма; **финик ~и** фúниковая пáльма; **~а аллейи** пáльмовая аллéя
пальт|о пальтó || пальтóвый; **драп ~о** дрáповое пальтó; **пустав ~о** сукóнное пальтó; **хĕрарăм ~и** жéнское пальтó; **хĕллехи ~о** зúмнее пальтó; **~о пусми** пальтóвая ткань
паляскă балáсина
пампас пампáс (*Кăнтăр Америкăри çеçенхир*) || пампáсовый; **~ йывăç-курăкĕ** пампáсовая растúтельность
памфлет *лит.* памфлéт (*çивĕч питлекен статья*) || памфлéтный; **политикăлла ~** политúческий памфлéт; **~ стилĕ** памфлéтный стúль
памфлетист памфлетúст
памятник 1. пáмятник, монумéнт; **авалхи ~** дрéвний пáмятник; **Пушкин ~ĕ** пáмятник Пýшкину; **~ ларт** воздвúгнуть пáмятник 2. пáмятник; **архитектура ~ĕ** архитектýрный пáмятник; **культура ~ĕ** пáмятник культýры; **çырулăх ~ĕ** пáмятник пúсьменности
пан I 1. *уст.* пан (*кивĕ Польшăра — улпут*) || пáнский; **~ именийĕ** пáнское имéние 2. пан (*Польшăпа Чехословакире арçынсене хисеплесе чĕнни*)
пан II *диал.* я́блоня || я́блоневый; **~ авринчен улмине татсассăн, хумханать-тĕр ~ăн** аврисем *фольк.* когдá с вéтки срывáют я́блоко, то, навéрно, качáются вéтки я́блони
пан III 1. *подр. — о резком ударе*; **~ пырса** перён стýкнуться, сúльно удáриться 2. *подражание гулкому звуку*; **гитара хĕлĕхĕ ~! татăлса кайрĕ** струнá гитáры со звóном лóпнула
панамар *уст.* пономáрь
панамериканизм панамериканúзм (*пĕтĕм Америка халăхĕсене США пуçпулнипе пĕрлештерес реакциллĕ идея*)
панамк|а панáмка, панáма; **ача ~и** дéтская панáмка
панегирик панегúрик (*вилĕсĕр мухтани*)
панелевоз панелевóз (илл. т. V); **~ автомобиль** автомобúль-панелевóз
панеллĕ панéльный; **~ çурт** панéльный дом; **шултра ~ çуртсем ту вестú** крупнопанéльное строúтельство
панел|ь 1. панéль (*тротуар*); **машина ~ь çине кĕрсе кайнă** машúна въéхала на панéль 2. (*в строительстве*) панéль || панéльный; **стена ~ĕ** стенóвая панéль; **çуртсене шултра ~ьсенчен туни** крупнопанéльное строúтельство домóв 3. панéль (*стенан сăрланă е мĕнпе те пулин витнĕ аялти пайĕ*); **юман ~ь** дубóвая панéль 4. *эл.* панéль (*приборсем вырнаçтармалли хăма*); **прибор ~ĕ** прибóрная панéль
паник|а пáника (*хăраса ӳкни*) ◂|| панúческий; **ним йĕркесĕр ~а тухрĕ** поднялáсь неимовéрная пáника; **~ăна кĕрсе ӳк** впасть в пáнику
паникĕр паникёр
паникĕрла паникёрский || паникёрски, по-паникёрски; **~ шухăш-кăмăл** паникёрское настроéние
панисламизм панисламúзм (*ислам тĕнне тытакан мĕнпур çĕршывсене пĕрлештерес реакциллĕ юхăм*)
панихид|а панихúда; **граждан ~и** гражданская панихúда
панк I *разг. подр. — о вздутости живота*; **хырăм ~** пуличчен çи набúть живóт, наéсться до отвáла
панк II *подражание хлопку, напр. вылетающей из горлышка бутылки пробки*
панкав *разг.* глупéц, óлух || глýпый, безмóзглый
панкăлт I *подр.— о неожиданном падении*; **~ кайса ӳк** вдруг упáсть
панкăлт II *подр. — о появлении вздутости живота*; **ачан хырăмĕ ~ пулнă** у ребёнка вздýлся живóт
панкăрт *то же, что* **панч**
панкăртат бýлькать (*при погружении в жидкость*)
панккамас *разг.* недалёкий, ограни́ченный; безмóзглый
панклат 1. хлóпать (*напр. об открываемой бутылке*) 2. звýчно ударя́ться, стýкаться
панклаттар 1. хлóпать, издавáть хлопóк (*напр. при стрельбе из детского ружья*) 2. хлóпать; стýкать *разг.*; **çурăмран ~** стýкнуть по спинé
панкрут *разг.* банкрóт; **~а тух, ~ пул** обанкрóтиться
панлат 1. *то же, что* **панклат**; 2. дзúнькать (*напр. о натянутой проволоке — при обрыве*)
панлаттар *то же, что* **панклаттар**
панн *то же, что* **пан** III
панно *иск.* панно́ (*стена çинчи пысăк ӳкерчĕк*)
панорам|а 1. панорáма (*куç умĕнчи анлă тавралăх*); **кунтан Мускав ~и** курăнать отсю́да открывáется панорáма Москвы́ 2. *иск.* панорáма (*пысăк картина*) 3. *воен.* панорáма (*тупă тĕллемелли прибор*)
панорамăллă панорáмный (*авăнчăк анлă экраннă*); **~ кино** панорáмное кинó; **~ кинотеатр** панорáмный кинотеáтр
пансионат пансионáт (*апат çитерсе пăхса усракан гостиница*); **~ра кан отдыхáть в пансионáте**
пански: ~ йĕппи вязáльная спúца; **~ чăлха** вя́заные чулки́
пант I пáнты (*самрăк пăланăн эмел тума каякан мăйраки*) || пáнтовый; **~ кас** срéзать пáнты
пант II *подражание дзиньканью, напр. при обрыве струны*
пантаккай *бот.* 1. дýдник лекáрственный, дя́гиль 2. ужóвник
панташка узелóк, утолщéние; желвáк; **кантра вĕçĕнче ~ пур** на концé верёвки есть узелóк
пантă: ~ кĕпçи *то же, что* **пантаккай**
пантăртат гремéть, трещáть, издавáть треск, грóхот (*напр. о барабане*)
пантăртаттар гремéть, грохотáть, бить в барабáн; **пионерсем параппанпа ~аççĕ** пионéры бьют в барабáны
пантеизм пантеúзм (*çутçанталăкпа турă пĕр, текен вĕренӳ*)
пантеист пантеúст (*пантеизм майлă çын*)
пантеон 1. пантеóн (*чаплă çынсене пытарнă вырăн*) 2. пантеóн (*пĕр-пĕр тĕнĕн пур пек туррисем*)
пантера *зоол.* пантéра (илл. т. XI); **хура ~** чёрная пантéра; **~ тирĕ** шкýра пантéры
пантлат дзúнькать, звя́кать; **тăмра хĕлĕхĕ ~рĕ те татăлчĕ** струна́ балала́йки лóпнула со звóном
пантомима пантомúма (*пит-куçа вылятнипе, сăмах чĕнмесĕр лартакан спектакль*) || пантомúмный, пантомимúческий; **~ искусствипе** искýсство пантомúмы, пантомимúческое искýсство
пантюркизм пантюркúзм (*мĕнпур тĕрĕк халăхĕсене Турци пуçпулнипе пĕрлештерес шовинистла идея*)
панук *бита́, большо́й а́льчик*; **~па пер бить битóй**
панулми я́блоко *и* я́блоки (илл. т. XXIX) || я́блочный; **йӳçĕтнĕ ~** мочёные я́блоки; **çуллахи сорт ~** я́блоки лéтних сортóв; **типĕтнĕ ~** сушёные я́блоки; **~ кукăлĕ** я́блочный пирóг; **~ тат рвать, убирáть** я́блоки
панцирлĕ 1. *ист.* одéтый в пáнцирь, в пáнцире; **~ салтак** вóин в пáнцире 2. *зоол.* пáнцирный, с пáнцирем; **~ чĕрчунсем** пáнцирные живóтные
панцир|ь 1. *ист.* пáнцирь (*тимĕр тум*) || пáнцирный; **хурçă ~ь** стальнóй пáнцирь 2. *зоол.* пáнцирь (*хăшпĕр чĕрчунсен шăмă витĕмĕ*); **тимĕр шапа ~ĕ** пáнцирь черепáхи
панч *подражание бульканью при падении чего-л. в воду*
панч|а рассáдник; питóмник; **ăшă ~а** парни́к; **купăста ~и** рассáдник капýсты
панчас *диал.* паралúч
панчăлт *подражание бульканью, всплеску воды*; **кăвакал ~** чăмать ýтка ныря́ет с плéском
пáпа *церк.* пáпа (*католик чиркĕвĕн пуçлăхĕ*) || пáпский; **Римри ~** ри́мский пáпа; **~ керменĕ** пáпский дворéц
папá *дет.* дитя́, ребёнок

папай *диал.* 1. стари́к, дед 2. гром ◇ ~ **турă** всевы́шний [бог]

папак I *бот.* по́чка; **çĕмĕрт ~кисем** по́чки черёмухи; ~ **кăлар** распусти́ть по́чки; **чечек ~ĕсем чăмăртанни** набуха́ние цвето́чных по́чек

папак II *разг.* ребёнок; **~ăм** мой малы́ш, моя́ де́тка

папаклан распуска́ться (*о почках*); **йывăççем ~чĕç** на дере́вьях распусти́лись по́чки

папарняк *уст.* ко́мната для новобра́чных

папах|а папа́ха; офицер **~и** офице́рская папа́ха

папи *диал.* са́мое вре́мя, в са́мый раз

папирус 1. папи́рус (*хăмăш тĕсĕ*) 2. папи́рус (*çав хăмăшран тунă хут тата ун çине çырнă документ*) || папи́русный; **авалхи ~** дре́вний папи́рус; **~ çине çыр** писа́ть на папи́русе

папк|а па́пка; **документ ~и** па́пка с докуме́нтами; **картон ~а** карто́нная па́пка; **~ăна хур** положи́ть в па́пку

папкă I *спец.* ба́ба (*для забивания свай*)

папкă II 1. стропи́ло; **~ тăрат** поста́вить стропи́ло 2. пере́дняя подду́шка теле́ги

папкă III *диал. то же, что* **папак** I

папкалан 1. окре́пнуть (*о новорождённом*) 2. *диал. то же, что* **папаклан**

папп|а *дет.* сон; **ачан ~и килет** ребёнку хо́чется ба́иньки; **халех ~а тăвăпăр!** сейча́с бу́дем ба́ю-ба́й!

папье-маше папье́-маше́ (*хутпа çилĕм тата гипс хутăшĕ*); **~ япаласем** изде́лия из папье́-маше́

пар I *биол.* железа́; **сĕлеке ~ĕсем** слю́нные же́лезы; **сĕт ~ĕсем** моло́чные же́лезы ◇ **çу ~ĕ** нутряно́е са́ло; **отложе́ние жи́ра**

пар II па́ра; **~ лаша** па́ра лошаде́й; **хура пĕкĕ кăмăлне пĕр ~ шăнкрав çакрăмăр** *фольк.* мы подве́сили к чёрной дуге́ па́ру колоко́льцев; **кӳлсен кӳл лашуна ~рипе, ~ лашана пушă кирлĕ мар** *фольк.* ко́ли запряга́ть, то лу́чше па́рой, па́ре коне́й не ну́жно кнута́; **хам ~па килтĕм** *шутл.* прибы́л на свои́х [на] двои́х

пар III 1. дава́ть, выдава́ть, отдава́ть, отпуска́ть; вруча́ть; **кивçен укçа ~** дать взаймы́ де́нег; **лашана сĕлĕ ~** зада́ть ло́шади овса́; **чечек çыххи ~** преподнести́ буке́т цвето́в; **çак кĕнекене ~-ха** да́й-ка вот э́ту кни́гу; **паян шалу ~аççĕ** сего́дня выдаю́т зарпла́ту; **лайăх вĕренекен** студентсене **стипенди ~аççĕ** успева́ющим студе́нтам выпла́чивается стипе́ндия; **памаллипех ~** отда́ть насовсе́м; **~са пĕтер** разда́ть (*всё*); **~са тух** разда́ть, вручи́ть (*всем подряд*); **~са яр** 1) отда́ть; **эпĕ ăна юлашки укçана ~са ятăм** я о́тдал ему́ после́дние де́ньги 2) переда́ть, посла́ть *что-л. через кого-л.*; **кĕнекене йăмăкран ~са яр** переда́й кни́гу че́рез мою́ сестрёнку; **~акантан ил, çапакантан тар** *погов.* даю́т — бери́, бьют — беги́ 2. дава́ть, подава́ть; снабжа́ть, обеспе́чивать *чем-л.*; **шыв ~** дать во́ду; **çĕнĕ çуртсене газ** пана́ в но́вые дома́ по́дан газ; **~са тăр** снабжа́ть, поставля́ть; **заводсене чĕртавар ~са тăр** поставля́ть на заво́ды сырьё 3. дава́ть, предоставля́ть возмо́жность, позволя́ть (*делать что-л.*); разреша́ть; **ирĕк ~** позво́лить; **май ~** дать возмо́жность; **калама ~-ха!** разреши́-ка сказа́ть!; **ачасене ашкăнма ан ~** не дава́й де́тям шали́ть; **~-ха, хам вулам** да́й-ка, я сам прочту́; **çил утма памасть** ве́тер не даёт идти́; **тусăма кӳрентерме памастăп!** я не позво́лю обижа́ть моего́ дру́га! 4. награжда́ть, отмеча́ть награ́дой; присужда́ть *что-л.*; **преми ~** присуди́ть пре́мию; **орден ~** 1) вручи́ть о́рден 2) награди́ть о́рденом 5. дава́ть, предоставля́ть; **канăç ~** дать поко́й; **отпуск ~** дать о́тпуск; **çăмăллăх ~** предоста́вить льго́ты; **ăна çĕнĕ хваттер** пана́ ему́ да́ли но́вую кварти́ру 6. дава́ть, плати́ть; **çине ~** приплати́ть, дать в прида́чу; **çак çĕлĕкшĕн миçе тенкĕ ~атăн?** ско́лько [рубле́й] дашь за э́ту ша́пку? 7. продава́ть, отдава́ть, уступа́ть (*за какую-л. цену*); **йӳнĕпех ~атăп** отдаю́ дёшево, по дешёвке; **хакне катса ~** сба́вить це́ну, уступи́ть по бо́лее дешёвой цене́ 8. дава́ть, доставля́ть, принос и́ть (*как результат чего-л.*); **усă ~** приноси́ть по́льзу; **шăварнă çĕрсем пысăк тухăç ~аççĕ** поливны́е зе́мли дают высо́кий урожа́й 9. дава́ть (*при определении возраста*); **ăна никам та утмăл çул памасть** никто́ не даст ему́ шести́десяти лет 10. сдава́ть; отдава́ть; **сĕт ~акансем** молокода́тчики, сда́тчики молока́; **патшалăха тырă ~** сдава́ть хлеб госуда́рству; **кĕпе-йĕме çума ~** сдать бельё в сти́рку 11. задава́ть, дава́ть (*задание*); **киле пана ĕç** зада́ние на́ дом; **паян алгебрăпа йывăр задача пачĕç** сего́дня по а́лгебре за́дали тру́дную зада́чу 12. придава́ть, прибавля́ть; **ăмăрту пире çĕнĕ вăй пачĕ** соревнова́ние при́дало нам сил 13. *прям. и перен. разг.* дать, уда́рить; **хăлха чикки ~** закати́ть оплеу́ху; **ăна пухура хытă пачĕç** ему́ кре́пко доста́лось на собра́нии 14. *в сочет. с сущ. выражает действие по значению данного сущ.*: **ăшши ~** подда́ть па́ру (*в бане*); **выговор ~** дать вы́говор; **жалоба ~** пода́ть жа́лобу; пожа́ловаться; **канаш ~** дать сове́т, посове́товать; **концерт ~** дать конце́рт; **приказ ~** отда́ть прика́з, приказа́ть; **пулăшу ~** оказа́ть по́мощь, прийти́ на по́мощь; **сăс ~** пода́ть го́лос, промо́лвить *что-л.*; **сăмах ~** 1) предоста́вить *кому-л.* сло́во (*напр. на собрании*) 2) дать сло́во, пообеща́ть; **сигнал ~** дать сигна́л, просигна́лить; **телеграмма ~** дать телегра́мму, телегрофи́ровать; **ыйту ~** зада́ть вопро́с, спроси́ть 15. *с деепр. на -са (-се) др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением совершения действия для кого-л.*: **вуласа ~** прочита́ть *кому-л.*; **каласа ~** рассказа́ть *кому-л.*; **кăтартса ~** показа́ть, продемонстри́ровать; **салатса ~** раздать́; **çирĕплетсе ~** подтверди́ть, доказа́ть; **тавăрса ~** верну́ть, сдать **обра́тно**; **татса ~** 1) разреши́ть (*вопрос*) 2) реша́ть, определя́ть, име́ть реша́ющее значе́ние; **уйăрса ~** субсиди́ровать, вы́делить *что-л. для кого-л.* 16. *с деепр. на -а (-е) др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением большей интенсивности*: **вĕçтере ~** помча́ться, побежа́ть бы́стро; **тăрăшарах ~** стара́ться бо́льше; **лашуна хăваларах ~** погоня́й ло́шадь сильне́е; **ачи ӳсерех патăр-ха** пусть ма́льчик подрастёт ещё ◇ **алă ~** здоро́ваться за́ руку, обме́ниваться рукопожа́тием; **ăс ~** наста́вить на ум, дать сове́т; **пурнăçа ~** отда́ть жизнь, поги́бнуть *за что-л.*; **суда ~** отда́ть под суд, привле́чь к суде́бной ответственности; **тара ~** сдава́ть в аре́нду; **тăн ~** проучи́ть; **хĕр кавча ~** выдава́ть за́муж; **экзамен ~** сдать экза́мен; **яра ~!** дава́й де́йствуй!; **валя́й!**; **вăй патăр!** бог в по́мощь! (*букв.* пусть у вас умно́жатся си́лы!); **тем ~сан** та ни за что́, ни за каки́е бла́га; **пирĕн ~ас-илес çук** нам не́чего дели́ть, ме́жду на́ми нет счётов

пар IV *подр. — о моментальном действии*; **çерçисем ~!** **вĕçсе салан**чĕç воробьи́ вмиг разлете́лись; **типĕ курăк ~!** **тивсе кайрĕ** суха́я трава́ момента́льно вспы́хнула

пара: **~ сурăх** *уст.* овца́ длиннохво́стая (*порода*); **~ курăкĕ** *диал.* подоро́жник

парабеллум парабе́ллум (*пистолет тĕсĕ*)

парабола *геом.* пара́бола (*сыпăнмалă кукăр йĕрсен пĕр тĕсĕ*) || параболи́ческий; **~ тĕкĕр** параболи́ческое зе́ркало

параграф пара́граф (*текстăн § палăпа уйăракан сыпăкĕ тата палли хăй*); **устав ~ĕ** пара́граф уста́ва; **виççĕмĕш ~а вула** прочита́ть тре́тий пара́граф

пара|д пара́д || пара́дный; **сывлăш ~чĕ** возду́шный пара́д; **çар ~чĕ** вое́нный пара́д; **физкультурниксен ~чĕ** пара́д физкульту́рников; **~д формипара́дная фо́рма; ~д йышăн** принима́ть пара́д

парадокс парадо́кс (*хăнăхнине хирĕçлекен тĕлĕнтермĕш япала*) || парадокса́льный; **~ шухăш** парадокса́льная мысль

паразит 1. парази́т (*урăх организм сĕткенне ĕмсе пурăнакан организм*) || парази́тный, паразита́рный; **~ ӳсентăрансем** расте́ния-паразиты, паразитные расте́ния 2. *перен.* паразит (*харам пыр*) || паразити́ческий; **~ классем** паразити́ческие кла́ссы

паразитизм *то же, что* **паразитлăх**

паразитла паразити́ческий || паразити́чески, как паразит; ~ **пурнăç** паразити́ческий о́браз жи́зни

паразитлăх 1. паразити́зм; **ӳсентăрансен ~ĕ** паразити́зм расте́ний 2. *перен.* паразити́зм; **буржуази ~ĕ** паразити́зм буржуази́и

паразитологи *биол.* паразитоло́гия (*паразитсене тĕпчекен наука*) || паразитологи́ческий

паралитик парали́тик; **хĕрарăм ~** парали́тичка

паралич парали́ч (*шалкăм çапни*); **пит нервĕн ~ĕ** парали́ч лицево́го не́рва; **ăна ~ çапнă** его́ разби́л парали́ч

параличлă парали́чный, разби́тый параличо́м; ~ **çын** парали́тик, парали́чный больно́й

параллелепипед *геом.* параллелепи́пед (*ултă аякла фигура*)

параллеллĕ паралле́льный || паралле́льно; ~ **бруссем** *спорт.* паралле́льные бру́сья; ~ **линисем** паралле́льные ли́нии; **пĕренесене ~ хур** класть бре́вна паралле́льно

параллеллĕх паралле́льность, параллели́зм; **линисен ~ĕ** паралле́льность ли́ний

параллелограмм *геом.* параллелогра́мм (*хирĕç выртакан енĕсем параллеллĕ тата тан тăваткĕтеслĕх*)

параллель 1. *мат.* паралле́ль (*параллеллĕ лини*); ~ **турт** провести́ паралле́ль 2. *геогр.* паралле́ль (*экваторпа параллеллĕ йĕр*); **глобус çинчи ~семпе меридиансем** паралле́ли и меридиа́ны на гло́бусе

парамат переме́т, по́дпуск || переме́тный, подпускно́й; ~ **вăлти** подпускно́й крючо́к; **~па пулă тыт** рыба́чить на переме́ты, подпуска́

параметр *физ., тех.* пара́метр (*пысăкăш, тĕп виçе*); **электричество ~ĕсем** электри́ческие пара́метры

паранджа паранджа́ (*мусульман хĕрарăмĕсен тĕн хушнă тăрăх пите хупламалли пĕркенчĕкĕ*)

паранк|ă 1. я́года карто́фельная 2. *разг.* карто́фель || карто́фельный; **~ă аври** ботва́; **~ă шӳрпи** карто́фельный суп 3. *диал. название рода клубеньковых растений* ◇ **сысна ~и** *бот.* чи́на клубнева́я

параноик *мед.* парано́ик (*параной-ăпа чирлекен*)

паранойя *мед.* парано́йя || парано́йческий; ~ **паллисем** парано́йческие симпто́мы

парапе|т парапе́т (*карлăк*); **кĕпер ~чĕ** парапе́т мо́ста

параппан бараба́н || бараба́нный; ~ **тукмакĕсем** бараба́нные па́лочки; ~ **çап бить в** бараба́н ◇ **пуш ~ çап** болта́ть, пустосло́вить

параппанç|ă бараба́нщик; **пионер отрячĕн ~и** бараба́нщик пионе́рского отря́да

паратиф *мед.* парати́ф (*вар-хырăм тифĕ евĕр чир*)

парафин парафи́н (*нефтьрен кăларакан ăвăс евĕр япала*) || парафи́новый; ~ **çурти** парафи́новая свеча́

парафинла парафини́ровать, пропи́тывать парафи́ном; **хута ~** парафини́ровать бума́гу; **~нă картон** парафини́рованный карто́н

парафинлă парафи́новый, пропи́танный парафи́ном, содержа́щий парафи́н; ~ **нефть** парафиносодержа́щая нефть; ~ **хут** парафи́новая бума́га

парашют парашю́т || парашю́тный; **пурçăн ~ шĕлковый** парашю́т; ~ **вышки** парашю́тная вы́шка; ~ **спорчĕ** парашю́тный спорт; ~ **чĕнĕсем** парашю́тные ремни́; **~па сик** пры́гать с парашю́том

парашютист парашюти́ст (илл. 4, стр. 666) || парашю́тный; ~ **спортсмен** спортсме́н-парашюти́ст; **~сен десанчĕ** парашю́тный деса́нт

парашютистка парашюти́стка

парашютлă парашю́тный; ~ **десант** парашю́тный деса́нт

парăлтат 1. горе́ть с шу́мом (*о дровах*) 2. кружи́ться, поднима́ться (*о снеге, пыли*); мести́, выю́жить (*о снеге*); **ура айĕнчен тусан ~са тухать** из-под ног взлета́ет пыль 3. клуби́ться; вали́ть *разг.*; **мăрьерен тĕтĕм ~са тухать** из трубы́ вали́т дым 4. разлета́ться; **минăсем çурăлнипе тăпра муклашкисем ~аççĕ** от взры́вов мин ко́мьями разлета́ется земля́ 5. лете́ть с шу́мом (*о птицах*)

парăлтаттар 1. си́льно дыми́ть, выпуска́ть клубы́ ды́ма; **чĕлĕме ~са лар** дыми́ть тру́бкой 2. вздыма́ть, взмета́ть, поднима́ть (*напр. пыль*); **машина тусан ~са пырать** маши́на мчи́тся, поднима́я ту́чи пы́ли 3. шевели́ть, колыха́ть; **çил йывăç çулçисене ~ать** ве́тер колы́шет ли́стья дере́вьев

парăм *прям. и перен.* долг, задо́лженность || долгово́й; **татман (кивĕ) ~** недои́мка; ~ **тӳлевĕсем** долговы́е платежи́; **~а кĕр задолжа́ть; ~а кĕрсе ӳк** влезть в долги́; ~ **тӳле платить** долги́; ~ **тӳлесе тат** погаси́ть долг; **эпир ~ра юлмăпăр** мы в долгу́ не оста́немся

парăмлан задолжа́ть; влезть в долги́ *разг.*; **~са пĕт завя́знуть в** долга́х

парăмлантар *понуд. от* **парăмлан**

парăмлă име́ющий долг, должни́к, задолжа́вший || в долгу́; ~ **çын** должни́к; недои́мщик; **~пул оказа́ться** в долгу́; **эпир пурте ăна ~** *перен.* мы все ему́ должны́, мы все в долгу́ пе́ред ним

парăн 1. сдава́ться, капитули́ровать; **~ас шухăш** пораже́нчество; **пĕр сăмахсăр ~ни** безогово́рочная капитуля́ция; **тăшман ~масан, ăна тĕп тăваççĕ** *посл.* е́сли враг не сдаётся, его́ уничтожа́ют 2. покоря́ться, подчиня́ться; **тĕнче уçлăхĕ этеме ~ать** ко́смос покоря́ется челове́ку 3. уступа́ть *кому-чему-л., в чём-л.*; пасова́ть *перед кем-чем-л.*; **йывăрлăхсене ан ~** не пасова́ть пе́ред тру́дностями **тавлашура ~** уступи́ть в спо́ре 4. **поддава́ться, подверга́ться** *чему-л.*; **уяра ~ман ӳсентăрансем** засухоусто́йчивые расте́ния; **пиçĕхнĕ çын чир-чĕре ~масть** закалённый [челове́к] не поддаётся боле́зням 5. быть пре́данным; **ĕçе ~** быть пре́данным де́лу; **вăл Тăван çĕршыва чĕререн ~са тăрать** он глубоко́ пре́дан Ро́дине

парăнтар 1. побороть, победи́ть, одоле́ть, одержа́ть верх; **кĕрешсе ~** одержа́ть верх в борьбе́; **тăшмана ~** победи́ть врага́ 2. покоря́ть, подчиня́ть; **крепоçе ~** покори́ть кре́пость; **хĕр чĕрине ~** завоева́ть се́рдце де́вушки

парăс па́рус *и* паруса́ || па́русный; ~ **пирĕ** па́русная ткань, паруси́на; ~ **спорчĕ** па́русный спорт; ~ **кар** натяну́ть па́рус; подня́ть паруса́; **~па иш** идти́ под парусами

парăслă па́русный, с па́русом; ~ **кимĕ** па́русная ло́дка; ~ **флот** па́русный флот

парик пари́к (илл. 5, стр. 698); **çӳç ~** пари́к из натура́льных воло́с; **хĕрарăм ~ĕ** же́нский пари́к; ~ **тăхăн** наде́ть пари́к; **~па çӳре** ходи́ть в парике́

парикмахер парикма́хер || парикма́херский; **хĕрарăм ~** же́нщина-парикма́хер; парикма́херша *разг.*

парикмахерски парикма́херская; **~ре çӳç кастар** постри́чься в парикма́херской

парите|т *эк.* парите́т (*укçа-тенкĕн ылтăнпа палăртнă хакĕ*); **валютăсен ~чĕ** валю́тный парите́т

париш *разг.* бары́ш; ~ **кур** получа́ть бары́ш

парк I парк || па́рковый; **культурăпа кану ~ĕ** парк культу́ры и о́тдыха; **хула ~ĕ** городско́й парк; ~ **хыв** разби́ть парк

парк II 1. парк (*транспорт тăрат-малли тата юсамалли вырăн*); **троллейбус ~ĕ** троллей́бусный парк 2. парк (*машинăсем, механизмсем*); **станоксен ~ĕ** стано́чный парк; **трактор ~ĕ** ӳсет тра́кторный парк растёт 3. *воен.* парк (*куçса çӳрекен склад*); **артиллери ~ĕ** артиллери́йский парк

парка 1. то́лстый; ~ **вĕрен** то́лстый кана́т 2. кре́пкий, здоро́вый, мо́щный, си́льный || кре́пко, мо́щно, си́льно; ~ **ача** крепы́ш; ~ **тымар** мо́щный ко́рень; ~ **ӳс** расти́ кре́пким, си́льным 3. густо́й || гу́сто; ~ **мăйăх** густы́е усы́; ~ **тăрăллă йывăç** де́рево с густо́й кро́ной; **калча ~ ӳсет** всхо́ды поднима́ются гу́сто

паркалан 1. расти́, кре́пнуть, укрепля́ться, станови́ться кре́пким; **лартнă хунавсем ~чĕç** са́женцы окре́пли; **калча ~са ӳсет** всхо́ды расту́т в по́лную си́лу; **сухалĕ ~са кайнă** борода́ у него́ разрослась 2. *перен.* расти́-расцветать, развива́ться; **поэт пултарулăхĕ ~ать** мастерство́ поэта растёт

паркалантар де́лать кре́пким, си́льным; спосо́бствовать ро́сту, усиле́-

нию, укрепле́нию; **çумăр çусах тăни калчасене ~чĕ** ча́стые дожди́ да́ли си́лу посе́вам

паркамас упи́танный, здоро́вый; **~ ача** здоро́вый ребёнок, крепы́ш

паркет парке́т || парке́тный; **~ урай** парке́тный пол; **~ хăми** парке́тная дощечка; **урайне ~ сар покры́ть** пол парке́том

паркетчик парке́тчик

парла спа́ривать, соединя́ть в па́ру, попа́рно; **лашасене ~са кӳл запря́чь** лошаде́й па́рой

парлак 1. за́лежь; пар || за́лежный; *паровой*; **~ çĕр** за́лежная земля́; **~а хăвар** оста́вить уча́сток под пар; **пăрça хуçи ~ра, мăйăр хуçи вăрманта** *загадка* хозя́ин горо́ха на за́лежи, хозя́ин оре́хов в лесу́ (каюра крот) 2. *диал.* поля́на

парламент парла́мент (*закон кăларакан чи аслă орган*) || парла́ментский; **икĕ палатăллă ~** двухпала́тный парла́мент; **~ депутачĕ** депута́т парла́мента; **~ суйлавĕ** парла́ментские вы́боры; **~ри фракци** парла́ментская фра́кция

парламентари парламента́рий (*парламент членĕ*)

парламентĕр парламентёр (*тăшманпа калаçусем ирттерме янă çын*); **~ яр** посла́ть парламентёра

парламентлă парла́ментский, парламента́рный; **~ йĕрке** парламента́рный строй

парлан *то же, что* **парлат**

парлат бы́стро взвива́ться, вздыма́ться, поднима́ться; вырыва́ться, выбива́ться; **ура айĕнчен тусан ~са çĕкленет** из-под ног вздыма́ется пыль; **алăкран сивĕ сывлăш ~са кĕчĕ** из две́ри повали́ли клубы́ холо́дного во́здуха

парлаттар *то же, что* **парăлтаттар** 2

парма-пар ничья́ || вничью́; **~ пулчĕ** получи́лась ничья́; **вăйă ~ пĕтрĕ** игра́ зако́нчилась вничью́

парн|е 1. пода́рок; дар; **çĕнĕ çул ~и** новогодний пода́рок; **çутçанталăк ~и** дары́ приро́ды; **хăнана ~е илсе кай пойти́** в го́сти с пода́рком; **~е пани хаклă мар, юратни хаклă** *посл.* не пода́рок до́рог, дорога́ любо́вь; **хапха умне хирĕç тухакана икĕ куçран ~е парăтăм** *фольк.* подари́л бы приве́тливый, благода́рный взгляд тому́, кто вы́йдет за воро́та встреча́ть меня́ 2. приз; **куçса çӳрекен ~е** переходя́щий приз; **хаçат ~ине илмелли ăмăрту** соревнова́ние на приз газе́ты 3. *уст.* же́ртва || же́ртвенный; **~е выльăхĕ** же́ртвенное живо́тное; **~е кӳр** принести́ в же́ртву 4. *уст.* пе́ревязь (*повязывалась через плечо рекрутам или почётным гостям на свадьбе*) ◇ **~ кĕпи** *рубашка, которую невеста дарит кому-л. из родственников жениха*

парнеле 1. дари́ть; **кĕнеке ~** подари́ть кни́гу; **сире ~тĕп сума суса** дарю́ вам в знак уваже́ния 2. премирова́ть; **путĕвка ~** премирова́ть путёвкой

парнелĕх пода́рочный, для пода́рка; **~ кĕнекесем** пода́рочный набо́р книг; **~ ил** купи́ть для пода́рка, в пода́рок

парне-сарне *уст. собир.* 1. пода́рки, дары́ 2. прида́ное

парник парни́к || парнико́вый; **~ рамисем** парнико́вые ра́мы; **~ хăрăр** парнико́вые огурцы́; **~ хуçалăхĕ** парнико́вое хозя́йство; **~ре помидор калчи ӳстер** выра́щивать в парнике́ помидо́рную расса́ду

паровоз паровоз́ || паровоз́ный; **~ деповĕ** паровоз́ное депо́

пароди паро́дия (*кулăшла кăтартса тăрăхлани*) || пародийный; **~ стилĕ** пародийный стиль; **~ ту** пароди́ровать

пародилле пародийный || пародийно; **~ сăвăсем** пародийные стихи́; **~ сăнласа кăтарт** изобрази́ть *кого-л.* пародийно

пародист пароди́ст; **~ поэт** поэ́т-пароди́ст

пароль паро́ль (*пĕр-пĕрне палласа илмелли вăрттăн сăмах*); **~ кала** назва́ть паро́ль; **~ улăштар** смени́ть паро́ль

паром паро́м (илл. 4, стр. 670) || паро́мный; **тинĕс ~ĕ** морско́й паро́м; **чугун çул ~ĕ** железнодоро́жный паро́м; **~ каçă** паро́мная перепра́ва; **~па каç** переправиться на паро́ме

паромщик паро́мщик

пароход парохо́д || парохо́дный; **пассажир ~чĕ** пассажи́рский парохо́д; **~д труби** парохо́дная труба́; **~дпа кай** пое́хать парохо́дом, на парохо́де

пароходство парохо́дство; **юханшыв ~и** речно́е парохо́дство

парсак *диал. то же, что* **патрак**

парсаклан *диал. то же, что* **патраклан**

парт I мгнове́нно, момента́льно; **вмиг** *разг.*; **улăм ~ тивсе кайрĕ** соло́ма вмиг загоре́лась; **~ çаврăнса тăр** мгновенно повернуться

парт II 1. *подражание треску, хрусту*; **~ хуçăлса кай** слома́ться с тре́ском 2. *подражание шумному взлёту птиц*

парт|а па́рта; **шкул ~и** шко́льная па́рта; **~а хуппи** кры́шка па́рты; **~а хушшине лар** сесть за па́рту

партактив (**парти активĕ**) партакти́в (парти́йный акти́в); **~ пухăвĕ** собра́ние партакти́ва

партас 1. голо́вль || голо́влевый; **~ чĕппи** голо́влик; **~ вăлчи** голо́влевая икра́ 2. *диал.* язь || язёвый; **вĕтĕ ~** подъя́зок, ме́лкий язь

партбилет (**парти билечĕ**) партби́лет (парти́йный биле́т); **~ пани** вручение партбиле́та

партбюро (**парти бюровĕ**) партбюро́ (парти́йное бюро́); **цех ~вĕ** партбюро́ це́ха; **~ ларăвĕ** заседа́ние партбюро́

,партгруппа (**парти группи**) партгру́ппа (парти́йная гру́ппа); **фермăра ~ йĕркеленĕ** на фе́рме образо́вана партгру́ппа

партгруporг (**партгруппа организаторĕ**) партгрупо́рг (организа́тор партгру́ппы); **~ суйла** избра́ть партгрупо́рга

партер парте́р (*театр залĕн аялти хучĕ*) || парте́рный; **~ти вырăнсем** места́ в парте́ре; **~та лар** сиде́ть в парте́ре

парти 1. па́ртия (*политика организацийĕ*) || парти́йный; **Совет Союзĕнчи Коммунистсен партийĕ** Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за; **коммунистсен ~йĕ** коммунисти́ческая па́ртия; **~ программи** парти́йная програ́мма; **~ съезчĕ** парти́йный съезд; **~ членĕ** член па́ртии; **~ре тăманнисем** беспарти́йные; **~е кĕр** вступи́ть в па́ртию; **~е ил** приня́ть в па́ртию 2. па́ртия (*ĕçлекенсен ушкăнĕ*); **геологсен ~йĕ** геологи́ческая па́ртия 3. *муз.* па́ртия (*произведенин пĕр инструментпа каламалли е пĕр сасăпа юрламалли пайĕ*); **бас ~йĕ** баcóвая па́ртия; **Сетнер ~не юрла** петь па́ртию Сетне́ра 4. *спорт.* па́ртия (*пĕр вăйă*); **шахматла пĕр ~ выля** сыгра́ть па́ртию в ша́хматы 5. па́ртия (*пĕр ушкăн товар*); **атă-пушмакăн çĕнĕ ~йĕ** но́вая па́ртия о́буви

партиец *разг.* парти́ец, член КПСС

партизан партиза́н || партиза́нский; **~ вăрçи** партиза́нская война́; **~ отрячĕ** партиза́нский отря́д

партизанка партиза́нка

партизанла партиза́нский || по-партиза́нски, как партиза́н; **~ тактика** партиза́нская та́ктика; **~ çапăç** сража́ться по-партиза́нски

партизанлăх партиза́нщина; **ĕçри ~** партиза́нщина в рабо́те

партилĕх парти́йность; **большевикла ~** большеви́стская парти́йность; **литература ~ĕ** парти́йность литературы

партитур|а *муз.* партиту́ра (*музыка произведенийĕнчи мĕнпур партисем*) || партиту́рный; **опера ~и** партиту́ра о́перы

парткабинет (**парти кабинечĕ**) паркабине́т (парти́йный кабине́т)

партком (**парти комитечĕ**) партко́м (парти́йный комите́т); **совхоз ~ĕ** партко́м совхо́за; **~ секретарĕ** секрета́рь партко́ма

партконференци (**парти конференцийĕ**) партконфере́нция (парти́йная конфере́нция); **область ~йĕ** областна́я партконфере́нция; **~ пух созвать** партконфере́нцию

партнĕр партнёр (*пĕрле вылякан е ăмăртакан çын*); **спектакльти ~** партнёр по игре́ в спекта́кле; **хĕрарăм ~** партнёрша

парторг (**парти организаторĕ**) парто́рг (парти́йный организа́тор); **завод ~ĕ** парто́рг заво́да

парторганизаци (**парти организацийĕ**) парторганиза́ция (парти́йная организа́ция); **область ~йĕ** областна́я парторганиза́ция; **пуçламăш ~** первичная парторганиза́ция

партшкул (парти шкулĕ) партшкóла (партúйная шкóла); **~та вĕрен** учúться в партшкóле

пару-илӳ *собир.* долгú и платежú, взаúмные расчёты; **пирĕн ~ çук** мéжду нáми нет счётов

парусина парусúна (*çирĕп пир*) || парусúновый; **хулăн ~** грýбая парусúна; **~ плащ** парусúновый плащ

пару-тăву: ~ падежĕ *грам.* дáтельно-винúтельный падéж

парфюмер парфюмéр

парфюмери парфюмéрия (*одеколон, писев тавращĕ*) || парфюмéрный; **~ таварĕсем** парфюмéрные товáры; **~ магазинĕ** парфюмéрный магазúн

пархат *разг. то же, что* **бархат**

пархатар 1. блáго, добрó; благополýчие, счáстье; **çутçанталăк ~ĕ** блáга прирóды; **~ кур** быть счастлúвым, испытывать счáстье 2. пóльза, толк; **унран ~ пулас çук** от негó не бýдет пóльзы 3. благорóдство; достóинство; велúчие; **паттăр ĕç ~ĕ** велúчие геройческого трудá; **~а ан çухат** не урони́ть своё достóинство 4. достоя́ние; **çĕр—пĕтĕм халăх ~ĕ** землú — общенарóдное достоя́ние

пархатарлă 1. хорóший, счастлúвый, благодáтный, благоприя́тный; удáчливый || хорошó, счáстлúво; **~ кунçул** счастлúвая судьбá; **~ климат** благодáтный клúмат; **сунар валли кĕр — чи ~ вăхăт** óсень — сáмое благоприя́тное врéмя для охóты 2. благотвóрный, полéзный || благотвóрно, полéзно; **~ çумăр** благотвóрный дождь; **~ витĕм кӳр** оказáть благотвóрное воздéйствие 3. благорóдный; **~ тивĕç** благорóдный долг; **миршĕн кĕрешесси — ~ ĕç** борьбá за мир — благорóдное дéло 4. благодáрный, признáтельный; **~ пул** быть признáтельным; **~ çын** 1) благорóдный человéк 2) человéк, умéющий быть признáтельным

пархатарлăн благодáрно, признáтельно, с благодáрностью, с признáтельностью; **~ йышăн** приня́ть *что-л.* с благодáрностью

пархатарлăх 1. благорóдство; **чун-чĕре ~ĕ** душéвное благорóдство 2. благодáрность, признáтельность; **~ туйăмĕ** чýвство благодáрности

пархатарсăр 1. несчастлúвый, злосчáстный, неблагополýчный; **~ шăпа** несчастлúвая дóля 2. неблагодáрный, непризнáтельный; **~ çын** неблагодáрный человéк 3. неблагорóдный, нúзкий; негóдный; **~ ĕç** неблагорóдный постýпок; **ах эсĕ, ~!** ах ты, негóдный! 4. *диал.* óчень, чересчýр, чрезмéрно; **~ нумай** чересчýр мнóго

пархатарсăрлăх неблагодáрность, непризнáтельность; **виçесĕр ~** чёрная неблагодáрность

парча парчá (*укаллă пурçăн*) || парчóвый; **~ кĕпе** парчóвое плáтье; **~ран çĕлетнĕ тумтир** одéжда из парчú

пас I úней, úзморозь; **~ пĕрчисем** крупúнки úнея; **палан йывăçне ~ тытнă** *загадка* вéтки калúны покрылúсь úнеем (ёлке **мăйраки** рогá корóвы)

пас II паз; **~ кăлар (ту)** вы́резать, сдéлать пазы́

пас III *спорт.* пас (*мечĕк пани*); тĕрéс **~** тóчный пас; **~ пар** дать пас

пасар I 1. базáр || базáрный; **кĕнеке ~ĕ** книжный базáр; **колхоз ~ĕ** колхóзный базáр; **вырсарникун ~ĕ** воскрéсный базáр; **~ кунĕ** базáрный день; **~а тавар кăлар** вы́нести, вы́везти товáр на базáр; **~ ту** 1) торговáть 2) *перен.* галдéть, шумéть; **~ çулĕ çинче курăк ӳсмест** *погов.* дорóга на базáр не зарастáет травóй 2. *уст.* фабри́чный; покупнóй; **~ пирĕ** фабри́чное полотнó; **~ çиппи** фабри́чные нúтки ◇ **кайăк ~ĕ** птúчий базáр

пасар II úндеветь, покрывáться úнеем; **кантăк ~са ларнă** окнó зайúндевело; **~нă турат** зайúндевевший сук

пасарлăх продáжный, предназнáченный для продáжи на базáре; **~ тавар** товáр для продáжи на базáре

пасма[н] *уст. мера зерна — около четырёх пудов*

паспор|т 1. пáспорт || пáспортный; **СССР гражданинĕн ~чĕ** пáспорт граждани́на СССР; **ют çĕршыва каймалли ~т** заграни́чный пáспорт; **~т сĕтелĕ** пáспортный стол; **~т ил** получúть пáспорт; **~т кăтарт** предъяви́ть пáспорт 2. пáспорт; **автомобиль ~чĕ** автомоби́льный пáспорт; **гаранти ~чĕ** гаранти́йный пáспорт

паспортизаци паспортизáция (*паспорт парса тухни*); **~ туса ирттер** провести́ паспортизáцию

паспортист паспорти́ст (*паспортсемпе ĕçлекен*)

паспортистк|а паспорти́стка; **çурт-йĕр управленийĕн ~и** паспорти́стка домоуправлéния

пасса *частица, выражает удивление, сожаление, досаду* ведь, же, дáже; **каларăм-çке сана, ~** я же сказáл тебé; **вăл та килмерĕ-çке ~** дáже он не пришёл

пассаж I пассáж (*нумай уйрăмлă пысăк магазин*)

пассаж II *муз.* пассáж (*произведени пайĕ*)

пассажир пассажúр || пассажúрский; **хĕрарăм ~** пассажúрка; **транзитлă ~** транзúтный пассажúр; **ача-пăчаллă ~сен залĕ** зал для пассажúров с детьмú; **~ поезчĕ** пассажúрский пóезд

пассат пассáт (*тропикри типĕ çил*) || пассáтный

пассив 1. *фин.* пассúв (*предприяти парăмĕсем, тӳлеме тивĕç суммăсем*) || пассúвный; **~ операцийĕсем** пассúвные операции; **~ активран пĕчĕкрех** активя превышáет пассúв 2. *грам.* пассúв || пассúвный; **~ конструкцийĕсем** пассúвные конструкции

пассивлă пассúвный || пассúвно; **~ çын** пассúвный человéк; **~ пулма юрамасть** нельзя́ быть пассúвным

паст|а пáста; **томат ~и** томáтная пáста; **шăл ~и зубна́я** пáста; **ваннăна ~ăпа тасат** чúстить вáнну пáстой

пастай *разг.* постóй, погодú; **~-ха** постóй-ка; **~, кăтартĕ-ха вăл сана!** погодú, вот он тебé покáжет

пастар I *уст.* изнáнка подóла (*мужской рубахи*)

пастар II клин в кольцé косовúща (*для крепления косы*)

пастаркка клúнышек, клин (*забивается для закрепления чего-л.*)

пастель *иск.* пастéль (*ӳкермелли тĕслĕ кăранташем*) || пастéльный; **~ ӳкерчĕкĕ** пастéльный рисýнок; **~пе ӳкер** рисовáть пастéлью

пастеризаци пастеризáция (*шĕвеке вĕрилентерсе микробсене пĕтерни*); **~ ту** производúть пастеризáцию, пастеризовáть

пастеризациле производúть пастеризáцию, пастеризовáть; **компот ~** пастеризовáть компóт; **~нĕ сĕт** пастеризóванное молокó

пастернак пастернáк (*апата яракан курăк*); **~ тымарĕ** кóрень пастернáка

пастил|а пастилá (*улма-çырлапа сахăртан пĕçернĕ çимĕç*); **панулми ~и** я́блочная пастилá

пастор пáстор (*протестант священникĕ*) || пáсторский

пастораль *лит., муз.* пастораль (*ялти рехетлĕ тӳлек пурнăç çинчен калакан произведени*) || пасторáльный; **~ сюжечĕ** пасторáльный сюжéт

паструмкка пострóмка *и* пострóмки

пасьянс пасья́нс (*карт вăйăи*) || пасья́нсный; **~ хур** раскладывать пасья́нс

паçăр 1. недáвно; незадóлго до э́того; **вăл ~ кунтаччĕ** он недáвно был здесь; **~ каларăшле** как бы́ло тóлько что скáзано; **~тарах** нéсколько рáньше (*по отношению к моменту речи*) 2. *с усил. частицей* **•ах** давнó ужé; **лашана ~ах кӳлнĕ** лóшадь давнó ужé запряжена́

паçăртанпа 1. с недáвних пор, с недáвнего врéмени; с тех пóр, с того́ врéмени; **~ унта çитсе те килеттĕнччĕ** с тех пóр ты бы ужé успéл сходúть тудá 2. *с усил. частицей* **•ах** давнó, в течéние дóлгого врéмени; **вăл ~ах кунта** он давны́м-давнó здесь

паçăрхи недáвний; дáвешний *прост.*; **~ çумăр пире хытă йĕпетрĕ** дождь, прошéдший недáвно, сúльно нас вы́мочил; **результат ~ничен лайăхрах пулчĕ** результáт получúлся лýчше, чем в прóшлый раз

паçма *уст.* пáзьмо, мéсто для усáдьбы

паçник пáзник (*род долота*)

пат I пат (*шахматла вылякансенчен пĕри кирек мĕнле сӳресен те шах пулни*); **вăйă ~па вĕçленчĕ** пáртия закóнчилась пáтом

пат II пат (*пастила сорчĕ*)

пат III 1. окончáтельно, решúтельно; **сăмаха ~ татса кала** заявúть решúтельно, вы́сказаться определённо 2. совсéм, совершéнно; **вăл ~ пĕччен**

он совсе́м оди́н, одино́к 3. сра́зу, вмиг; вдруг, неожи́данно; **вăл ~ чарăнчĕ** он вдруг останови́лся; **купăс сасси ~ах татăлчĕ** зву́ки гармо́ни вмиг оборва́лись 4. пря́мо, напрями́к; **~ тӳ́ррĕн ыйт** спроси́ть напрями́к

пат IV *подражание звуку падения, удара*; **панулми ~ ӳ́крĕ** я́блоко со сту́ком упа́ло с де́рева; **шыв ~ та ~ тумлать** вода́ зво́нко ка́пает; **~-~** *усил. от* **пат** IV

пат V *только в роли служебного имени с общим значением близости к кому-чему-л., переводится различными предлогами*: **~а, ~на, ~не** к *кому-чему-л.*; **ман ~а** ко мне; **сан ~на** к тебе́; **чӳ́рече ~не пыр** подойти́ к окну́; **йытă ~не ямасть** соба́ка не подпуска́ет к себе́ ‖ **~ра, ~ăнта, ~ĕнче** у, во́зле, о́коло *кого-чего-л.*; **пирĕн ~ра** у нас; **пӳ́рт ~ĕнче** во́зле до́ма; **юлташ ~ĕнче хăнара пултăм** я побыва́л в гостя́х у това́рища ‖ **~ран, ~ăнтан, ~ĕнчен** от *кого-чего-л.*; **вăл сан ~ăнтан тухрĕ** он вы́шел от тебя́; **~ĕнчен пăх** смотре́ть с бли́зкого расстоя́ния ◇ **~не çит** дойти́ до кра́йности, быть на гра́ни *чего-л.*; **хулара эрне ~не пурăн** прожи́ть в го́роде о́коло неде́ли; **чĕре ~не пычĕ** мне э́то понра́вилось, принесло́ удовлетворе́ние; **~не те пымасть** не соотве́тствует, совсе́м не годи́тся

пат|а I 1. кра́пина, кра́пинка, пятно́; **çĕрулми ~и** пя́тна на клу́бнях карто́феля 2. шрам, ра́нка; поврежде́ние; **йывăç ~и** поврежде́ние на стволе́ де́рева; **урана ~а тухнă** на ноге́ появи́лась я́зва

пата II *диал.* за́мысел, заду́мка

патак 1. па́лка; **кĕске ~** коро́ткая па́лка; **пир ~ки** притыка́льник (*у ткацкого станка*); **~ хуçса ил** отломи́ть па́лку; **~ упана та ташлама вĕрентет** *погов.* па́лка и медве́дя нау́чит плясать 2. *перен.* побои́; **~ çи** подверга́ться побо́ям; **~ çитер** избива́ть

паталлă в кра́пинах, в кра́пинках, в пя́тнах, пятни́стый; **~ çĕрулми** карто́фель в пя́тнах

патанпаш *диал.* рого́з, па́лочник, си́тник

патăр *подражание звуку, треску мгновенного разрыва*; **тутăр ~ах çурăлса кайрĕ** плато́к с тре́ском порва́лся

патăрка непро́чный, ло́мкий, хру́пкий; рву́щийся; **~ вĕрен** непро́чная верёвка

патăркалан станови́ться непро́чным, ло́мким, хру́пким; **кантăр ~нă** сте́бель конопли́ стал ло́мким

патăр-патăр 1. *то же, что* **пăтăр-пăтăр** 1, 2; 2. *подражание треску разрываемой ткани*

патăрт *подражание резкому треску разрываемой ткани, нитки, верёвки*; **вĕрен ~! туса татăлчĕ** верёвка с тре́ском оборвала́сь

патăртат 1. хрусте́ть, скрипе́ть; **ура айĕнче юр ~ать** под нога́ми скрипи́т снег 2. сы́паться, па́дать (*во множестве*); **тар ~ать** пот ка́тится гра́дом; **панулми ~са тăкăнать** я́блоки так и сы́плются с я́блонь

патăртаттар 1. стуча́ть, ча́сто ударя́ть, бараба́нить; **çумăр кантăка ~ать** дождь бараба́нит в окно́ 2. *перен. разг.* треща́ть, тарато́рить, стрекота́ть, говори́ть без у́молку; **~са калаç** тарато́рить

патвар *прям. и перен.* кре́пкий, здоро́вый, си́льный, могу́чий, мо́щный ‖ кре́пко, си́льно, мо́щно; **~ алăсем** си́льные ру́ки; **~ каччă** здоро́вый па́рень; **~ хул-çурăм** кре́пкое телосложе́ние; **~ юман** могу́чий дуб; **чунĕпе вăл ~** он кре́пок ду́хом; **~ ут** шага́ть бо́дрым ша́гом; **калча ~ шăтса тухнă** хлеба́ взошли́ дру́жно

патварлан кре́пнуть, становиться кре́пким, си́льным, мо́щным; **калча ~чĕ** рассада́ окре́пла; **çарта çамрăксем ~аççĕ** в а́рмии молодёжь физи́чески кре́пнет

патварлантар *то же, что* **патварлат**

патварлат укрепля́ть, крепи́ть, уси́ливать, де́лать кре́пким, си́льным; **сывлăха ~** укрепи́ть здоро́вье; **спорт шăмшака ~ать** спорт закаля́ет те́ло

патварлăх *прям. и перен.* кре́пость, си́ла, мощь; **кăмăл ~ĕ** бо́дрость ду́ха; **хул-çурăм ~ĕ** кре́пость телосложе́ния; **чун-чĕре ~ĕ** духо́вная си́ла

патваррăн си́льно, мо́щно; **~ ут** шага́ть уве́ренно, бо́дро; **~ ĕçле** рабо́тать в по́лную си́лу

патĕн|т патент (*изобретени авторне паракан свидетельство*) ‖ патентный; **изобретени ~чĕ** патент на изобрете́ние; **~т документчĕсем** патентная документа́ция; **~т ил** получи́ть патент; **~т туян** приобрести́ патент

патентла патентова́ть, выдава́ть патент *на что-л.*; **изобретение ~** выдать патент на изобрете́ние; **~нă эмел** патенто́ванное сре́дство (*лекарственное*)

патетика *книжн.* патети́ка (*çĕкленчĕк хĕрӳ туйăм*)

патетикăллă патети́ческий; **~ произведени** патети́ческое произведе́ние

патефон патефо́н ‖ патефо́нный; **~ пластинки** патефо́нная пласти́нка; **~ яр** завести́ патефо́н

патиссон *бот.* патиссо́н (илл. т. XXX)

патлат па́дать с шу́мом, со сту́ком; **улмасем çĕре ~са ӳкеççĕ** я́блоки со сту́ком па́дают на зе́млю

патлаттар *разг.* 1. шлёпнуть, шмя́кнуть, влепи́ть; **тăпра муклашкипе ~** влепи́ть комко́м земли́ 2. идти́ шу́мно, то́пая нога́ми 3. *перен.* говори́ть пря́мо, напрями́к, без околи́чностей

патман *уст.* батма́н (*мера веса, равная полутора пудам*)

патока па́тока ‖ па́точный; **~ цехĕ** па́точный цех; **крахмалтан ~ ту** де́лать из крахма́ла па́току

патологи патоло́гия (*ӳтри чир-чĕр процесĕсене тĕпчекен наука*) ‖ патологи́ческий; **~ анатомийĕ** патологи́ческая анато́мия; **~ физиологийĕ** патологи́ческая физиоло́гия

патологиллĕ патологи́ческий; **~ улшăнусем** патологи́ческие измене́ния

пат-пат 1. пятни́стый, кра́пчатый, с пя́тнами, с кра́пинами, с кра́пинками; **шурă, ~ хура йытă** бе́лая соба́ка с чёрными кра́пинами 2. места́ми, пя́тнами; **~ юр выртать-ха** места́ми ещё лежи́т снег

патрак непро́чный, ло́мкий, хру́пкий; **~ йывăç** ло́мкое де́рево; **типĕ туратсем ~ пулаççĕ** сухи́е ве́тки о́чень хру́пкие

патраклан станови́ться непро́чным, ло́мким, хру́пким; **хулă типсе ~нă** пру́тья вы́сохли и ста́ли ло́мкими

патраклантар *то же, что* **патраклат**

патраклат де́лать непро́чным, ло́мким, хру́пким

патриарх патриа́рх (*православи чиркĕвĕн пуçлăхĕ*) ‖ патриа́рший

патриархаллă патриарха́льный (*авалхи, кивелнĕ*); **~ йăласем** патриарха́льные обы́чаи

патриархаллăх патриарха́льность

патриархат *ист.* патриарха́т (*йăх-ăрура арçын пуçпулса тăрас йĕркe*) ‖ патриархальный

патрио|т патриот ‖ патриоти́ческий; **совет ~чĕ** сове́тский патриот; **~т тивĕçĕ** патриоти́ческий долг

патриотизм патриоти́зм ‖ патриоти́ческий; **совет ~ĕ** сове́тский патриоти́зм; **~ туйăмĕ** патриоти́ческое чу́вство

патриотизмлă патриоти́ческий; **~ сăвăсем** патриоти́ческие стихи́

патриотка патриотка

патриотла патриоти́ческий, патриоти́чный ‖ патриоти́чески, патриоти́чно; **~ ĕç** патриоти́чный посту́пок; **~ юхăм** патриоти́ческое движе́ние

патриотлăх патриоти́чность; **поэт пултарулăхĕн ~ĕ** патриоти́чность твóрчества поэта

патрици *ист.* патри́ций (*авалхи Римри аристократ*)

патрон 1. патро́н ‖ патро́нный; **винтовка ~ĕ** винто́вочный патро́н; **~ сумки** патронта́ш 2. *эл.* патро́н; **~а лампа пăрса ларт** ввернýть ла́мпу в патро́н

патронташ патронта́ш (*патрон йĕнниллĕ пиçиххи*); **~ çакса яр** ловéсить патронта́ш

патрул|ь патру́ль (*хурал*) ‖ патру́льный; **милици ~ĕ** патру́ль мили́ции; **çар ~ĕ** вое́нный патру́ль; **~ь карапĕ** патру́льное су́дно; **~ь служби** патру́льная слу́жба; **~ьте çӳ́ре** патрули́ровать

паттăр 1. геро́й, богаты́рь ‖ геро́йческий, геро́йский, до́блестный, богаты́рский, хра́брый, отва́жный, му́жественный ‖ геро́йски, геро́йски, до́блестно, хра́бро, отва́жно, му́жественно; **вăрçă ~ĕсем** геро́и войны́; **ĕç ~ĕ** геро́й труда́; **космос ~ĕсем** геро́и ко́смоса; **юмахри ~** ска́зочный богаты́рь; **~ ĕç** по́двиг; **~ çар** геро́й-

ческая а́рмия; ~ **çын** храбре́ц; ~ **пул** проявѝть геро́йство; ~**а тух** стать геро́ем; ~ **вилёмпе вил** пасть сме́ртью хра́брых 2. кре́пкий, мо́щный, могу́чий; ~ **юман** могу́чий дуб; ~ **кӗлеткеллӗ çын** челове́к кре́пкого телосложе́ния; **вӑл такамран та** ~ он сильне́е всех

паттӑрла геро́йческий, до́блестный, хра́брый, отва́жный, му́жественный || геро́йчески, до́блестно, хра́бро, отва́жно, му́жественно; ~ **ӗç** геро́ический посту́пок; ~ **вилём** геройческая смерть; ~ **çапӑç** отва́жно сража́ться

паттӑрлан 1. станови́ться хра́брым, отва́жным, му́жественным 2. храбри́ться, напуска́ть хра́брый вид; **малтан ~чӗ, кайран тарса пытанчӗ** снача́ла он храбри́лся, а пото́м удра́л в кусты́

паттӑрлантар *то же, что* **паттӑрлат**

паттӑрлат воодушевля́ть, подба́дривать, поднима́ть дух, придава́ть си́лу; **çапӑçури çӗнтерӳ партизансене ~нӑ** вы́игранный бой воодушеви́л партиза́н

паттӑрлӑх геро́изм, до́блесть, хра́брость, отва́га, му́жество; **ӗçри** ~ трудово́й геро́изм; **çапӑçура ~ кӑтарт** показа́ть отва́гу в бою́

паттӑрӑн геро́ически, до́блестно, хра́бро, отва́жно, му́жественно; **Тӑван çӗршывшӑн ~ çапӑç** геройчески сража́ться за Ро́дину; **вӑл хӑйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ му́жественно; **хӗн-хура ~ тӳс** му́жественно переноси́ть невзго́ды

патуш *разг.* подо́шва (*обуви*); **сӑран ~** ко́жаная подо́шва

патш|а царь, госуда́рь, импера́тор || ца́рский, импера́торский; царёв, госуда́рев *уст.*; **вырӑс ~и** ру́сский царь; **хӗрарӑм ~а** цари́ца (*самодержица*); **~а йӗрки** ца́рский строй, цари́зм; **~а майри** цари́ца, жена́ царя́; **~а хӗрӗ** царе́вна; **~а ывӑлӗ** царе́вич; **~а саманинче** в ца́рское вре́мя, в эпо́ху цари́зма; **~а пул, ~ара лар** ца́рствовать; **~ана вырӑнтан сирпёт** све́ргнуть царя́; **~ана лар** вступи́ть на престо́л

патшалӑх *разг.* 1. госуда́рство; казна́ *уст.* || госуда́рственный; казённый *уст.*; **феодаллӑ ~** феода́льное госуда́рство; **ют ~сем** иностра́нные госуда́рства; ~ **пурлӑхӗ** казённое иму́щество; **~а тырӑ пар** сдава́ть госуда́рству хлеб 2. ца́рство (*государство*)

патшалла по-ца́рски, как царь

патьӑр *подражание звуку вращения, напр. веретена*

патьен бадья́; **шыва ~пе ӑс** че́рпать во́ду бадьёй

патьер: ~ пушмак *диал.* ту́фли

патька *разг.* брат (*обращение к собеседнику*); **вӗсем, ~, килте лармаççӗ** они́, брат, не сидя́т до́ма

пауза *муз.* па́уза (*чарӑну*)

пафос па́фос (*хавхалану, çӗкленӳ*); **революциллӗ ~** революцио́нный па́фос

паха 1. дорого́й, це́нный; ~ **парне** дорого́й пода́рок; ~ **тир** це́нный мех 2. *перен.* це́нный, ва́жный || це́нно, ва́жно; ~ **пуçару** ва́жное начина́ние; ~ **опыт** це́нный о́пыт; ~ **сӗнӳ** це́нное предложе́ние; **этем тени ӗçӗпе ~** челове́к це́нен свои́м трудо́м; ~ **вырӑн йышӑнса тӑр** занима́ть ва́жное ме́сто; **спортсменшӑн ялан тренировка туни ~** для спортсме́на важны́ систематические трениро́вки 3. хоро́ший, добро́тный, доброка́чественный, высо́кого ка́чества || хорошо́, добро́тно, доброка́чественно; ~ **вӑрлӑх** хоро́шие, ка́чественные семена́; ~ **продукци** высококачественная проду́кция; ~ **таварсем** ка́чественные това́ры; ~ **тӗслӗх** хоро́ший приме́р; ~ **та мар, начар та мар** и не хорошо́, и не пло́хо, та́к себе 4. благоро́дный || благоро́дно; **вӑл ~ тӗллев лартнӑ** он поста́вил [пе́ред собо́й] благоро́дную цель 5. краси́вый, прия́тный || краси́во, прия́тно; лю́бо *разг.*; **пахма ~** прия́тно смотре́ть; **хӗр сӑнран питӗ ~** де́вушка о́чень краси́ва

пахала 1. оце́нивать, определя́ть це́ну; **пурлӑха ~** оцени́ть иму́щество; **тавара ~са тух** произвести́ оце́нку това́ров 2. *перен.* цени́ть, признава́ть, дорожи́ть; **çын ӗçне ~** цени́ть чужо́й труд; **специалистсем проекта ~рӗç** специали́сты высоко́ оцени́ли прое́кт

пахалӑх 1. ка́чество || ка́чественный; **çимӗç ~ӗ** ка́чество проду́ктов; ~ **анализӗ** ка́чественный ана́лиз; ~ **кӑтартӑвӗсем** ка́чественные показа́тели; **продукци ~ӗшӗн кӗрешни** борьба́ за ка́чество проду́кции; **Государствӑн ~ палли** Госуда́рственный знак ка́чества; **çуракине пысӑк ~па ирттер** ка́чественно провести́ весе́нний сев 2. це́нность, ва́жность, значе́ние, зна́чимость; **рационализаци сӗнӗвӗн ~ӗ** це́нность рационализа́торского предложе́ния; **ку статья хӑйӗн ~не çухатман** э́та статья́ не потеря́ла своего́ значе́ния 3. *филос.* ка́чество || ка́чественный; **йышлӑх ~а куçни** перехо́д количества в ка́чество; ~ **улшӑнӑвӗ** ка́чественные измене́ния

пахалӑхлӑ облада́ющий *каким-л.* ка́чеством; **пысӑк ~** высококачественный

пахалӑхсӑр ни́зкого ка́чества, некачественный; ~ **ӗç** некачественная рабо́та

пахасӑр I плохо́й, несто́ящий; ~ **япала** несто́ящая вещь

пахасӑр II *диал.* приле́жный, трудолюби́вый || приле́жно, трудолюби́во; ~ **ӗçле** приле́жно рабо́тать

пахилкке бахи́лы *обл.*; ~ **тӑхӑн** наде́ть бахи́лы

пахма|т 1. такт, такти́чность, обходи́тельность; **унӑн ним ~чӗ çук** у него́ нет никако́го та́кта 2. рассу́док, здра́вый смысл; **вӑл ~тне çухатнӑ пулӗ** он, ви́дно, потеря́л рассу́док 3. *разг.* смельча́к, сорвиголова́ || сме́лый, безрассу́дный, отча́янный; ~**т каччӑ** отча́янный па́рень; **вӑл ытла ~т** он сли́шком безрассу́ден

пахматсӑр 1. несура́зный, нелепый, несообра́зный || несура́зно, нелепо, несообра́зно; ~ **калаçу** бестолко́вый разгово́р; ~ **курӑн** вы́глядеть несура́зно 2. отча́янный, безрассу́дно сме́лый, риско́ванный || отча́янно, безрассу́дно сме́ло, риско́ванно; ~ **ӗç** безрассу́дный посту́пок; ~ **хӑтлан** поступа́ть риско́ванно 3. жа́дный, ненасы́тный, не зна́ющий [чу́вства] ме́ры || жа́дно, ненасы́тно, без ме́ры; ~ **çи** есть жа́дно и мно́го

пахматсӑрлан 1. вести́ себя́ безрассу́дно, отча́янно, поступа́ть риско́ванно 2. жа́дничать, быть ненасы́тным, не знать [чу́вства] ме́ры

пахматтай *разг.* 1. неве́жа, грубия́н; чурба́н *прост.* || беста́ктный, гру́бый, неве́жливый; неотёсанный 2. смельча́к, у́харь, сорвиголова́ || отча́янный, безрассу́дно сме́лый

пах-пах *возглас, которым подзывают лошадей*

пахха *дет.* ло́шадь, лоша́дка

паххӑр *диал.* бедня́жка, бедня́га, несча́стный

пахч|а 1. огоро́д; планта́ция || огоро́дный; **килти ~а** приуса́дебный огоро́д; **купӑста ~и** уча́сток под капу́стой; **~а культурисем** огоро́дные культу́ры; **~а çавӑр** обнести́ огоро́д огра́дой 2. сад || садо́вый; **улма ~и** я́блоневый сад; **чие ~и** вишнёвый сад; **~а çӗççи** садо́вый нож ◇ **хурт ~и** па́сека; **~а мӑйӑрӗ** фунду́к (*орех*)

пахчалӑк *диал.* кры́тые воро́та

пахчалӑх уча́сток (*под огород или сад*); ~ **уйӑрса пар** отвести́ уча́сток под огоро́д, сад

пахчаçӑ огоро́дник, овощево́д; садово́д; **~сен бригади** садо́во-огоро́дная брига́да

пахчаçимӗç *собир.* о́вощи || овощно́й; **ир пулакан ~** ра́нние о́вощи; ~ **консервӗсем** овощны́е консе́рвы; ~ **магазинӗ** овощно́й магази́н; ~ **совхозӗ** овощево́дческий совхо́з; ~ **лартса ӳстер** выра́щивать о́вощи

пациент пациент (*врач патне сипленме пынӑ çын*); **хӗрарӑм ~** пациентка; **~сене йышӑн** принима́ть пациентов

пациентка пациентка

пацифизм пацифи́зм (*нимӗнле вӑрçӑ та, вӑл шутра революциллӗ вӑрçӑ та кирлӗ мар, текен буржуалла юхӑм*) || пацифи́стский

пацифист пацифи́ст (*пацифизм майлӑ çын*)

пацифистла пацифи́стский || как пацифи́ст; ~ **шухӑшсем** пацифи́стские взгля́ды

пач I 1. *чаще с усил. частицей* **•ах** совсе́м, соверше́нно; **~ах урӑхла** 1) совсе́м по-другому; **эпӗ куна ~ах урӑхла ӑнланатӑп** я понима́ю э́то совсе́м по-другому 2) *в знач. частицы* наоборо́т; **вӑл сана ятларӗ-и? — Пачах урӑхла, мухтарӗ** он тебя́ руга́л? — Наоборо́т, похвали́л; ~ **курӑнмасть**

совсе́м не ви́дно; **эпĕ ун çинчен ~ах манса кайнă** я совсе́м забы́л про э́то; **çумкурăксене ~ах пĕтернĕ** сорня́кий уничто́жены по́лностью 2. ре́зко, сра́зу, неожи́данно; **куçран ~ çухал** исче́знуть с глаз, пропа́сть из по́ля зре́ния; **витре шыва ~ путрĕ** ведро́ раз — и утону́ло

пач II *подражание звуку, возникающему при падении в воду или в грязь*; **шыва ~ туса ӳк** шлёпнуться в во́ду

пачăрт *подражание отрывистому звуку, возникающему при быстром выжимании чего-л. мокрого или выдавливании вязкой массы*

пачăртат *то же, что* **пăчăртат** 1

пачăшкă *разг.* поп, ба́тюшка

пачк|а па́чка; **пĕр ~а пирус** па́чка папиро́с; **укçа ~исем** па́чки де́нег

пачкăла свя́зывать па́чками, в па́чки; **çырусене ~са çых** связа́ть пи́сьма па́чками

пачлат шлёпаться (*в воду или в грязь*)

паш 1. *подражание шипению, напр. при опускании раскалённого железа в воду* 2. *подражание пыхтению, шумному дыханию*; **~-~** *усил. от* **паш** 2; **~-~ сывла** задыха́ться; учащённо и шу́мно дыша́ть 3. *подр. — о падении во что-л. мягкое, пушистое*; **мамăк тӳшек çине ~!** кĕрсе **вырт** плю́хнуться на пухо́вую пери́ну 4. *подр. — о вздувании, разбухании*; **çăкăр ~ хăпарса пиçнĕ** хлеб хорошо́ подошёл

пашал|у лепёшка (*из пресного теста*); **пăрçа ~ăвĕ** горо́ховая лепёшка; **тулă ~ăвĕ** пшени́чная лепёшка; **вуттине хутмасăр ~у ан пĕçер** *посл.* не истопи́в печь, не пеки́ лепёшек; **кăмака айĕнче хытă ~у выртать** *загадка* в подпе́чье лежи́т твёрдая лепёшка (**çатма** сковорода́) ◇ **пиçмен ~у** недотёпа

пашка 1. тяжело́ дыша́ть, запыха́ться, задыха́ться; **лаша ~ть** ло́шадь тяжело́ ды́шит; **ача чупса ~кан пулнă** ма́льчик запыха́лся от бе́га 2. пыхте́ть, издава́ть пыхте́ние; **паровоз ~са килет** с пыхте́нием приближа́ется парово́з

пашкат 1. *понуд. от* **пашка**; 2. взрыхля́ть; **лаша юра ~са чупать** ло́шадь бежи́т, взрыхля́я снег

пашкаттар *понуд. от* **пашка**

пашлат I пыхте́ть, выпуска́ть пар, во́здух; **сĕтел çинче сăмавар ~са ларать** самова́р пыхти́т на столе́

пашлат II бу́хаться, па́дать *во что-л. или на что-л.* мя́гкое, ры́хлое; **юр ăшне ~** бу́хнуться в снег

пашлаттар I попы́хивать ды́мом, па́ром, выпуска́ть дым, пар; **чĕлĕм ~са лар** попы́хивать тру́бкой

пашлаттар II вонза́ть, втыка́ть во что-л. мя́гкое

пашлик башлы́к

пашт 1. *подражание звуку падения во что-л. или на что-л. мягкое, рыхлое*; **тӳшек çине ~ кĕрсе вырт** плю́хнуться на матра́ц 2. *подражание шипению выбрасываемого воздуха* 3. *подр. — о вспышке огня*; **тар ~ хыпса илчĕ** по́рох вмиг вспы́хнул

паште|т *кул.* паште́т (*вĕтетнĕ аш е пĕвер*) || паште́тный; **аш ~чĕ** мясно́й паште́т

пашшул: ~ пăтти *разг. каша, которую ставят гостям перед их уходом*

паяльник пая́льник; **электричество ~ĕ** электри́ческий пая́льник (илл. 2, стр. 675); **витрене ~па шăратса çыпăçтар** запая́ть ведро́ пая́льником

паяльщик пая́льщик

паян сего́дня; **~ ирпе** сего́дня у́тром; **~ мар ыран** не сего́дня — за́втра, в э́ти дни; **~ах** уже́ сего́дня, сего́дня же; **~тан вара** с сего́дняшнего дня; **~ччен** до сего́дняшнего дня; **~а çитсе те** и до сего́дняшнего дня; **~ ăшă** сего́дня тепло́; **вăл ~ килнĕ** он прие́хал сего́дня; **канашлăва ~ ирттерме палăртнă** совеща́ние назна́чено на сего́дня ◇ **~ кун та** поны́не, *по сию́ по́ру, до сих по́р*; **унран ~ кун та хыпар çук** от него́ до сих по́р нет вести́

паянлăха на сего́дня, на сего́дняшний день; **~ çитĕ** на сего́дня хва́тит

паянхи сего́дняшний; **хаçатăн ~ номерĕ** сего́дняшний но́мер газе́ты; **~ куна плана аллă процент тултарнă** на сего́дняшний день выполне́ние пла́на составля́ет пятьдеся́т проце́нтов

паян-ыран не сего́дня — за́втра, в э́ти дни, на дня́х; **вăл ~ах килсе çитмелле** он до́лжен прибы́ть в ближа́йшие дни

пăв I 1. дави́ть, сда́вливать, сжима́ть; **çуха мăя ~ать** воротни́к да́вит ше́ю; **хаçат тĕркине ~са çых** связа́ть ки́пу газе́т потуже́ 2. души́ть, задуши́ть, задави́ть, задра́ть; **мăйран ~** души́ть за го́рло; **кашкăр сурăха ~са пăрахнă** волк задуши́л овцу́ 3. *перен.* души́ть, угнета́ть, притесня́ть

пăв II: **куç ~** гипнотизи́ровать; **вăл куç ~ма пĕлет** он владе́ет иску́сством гипно́за

пăван слепе́нь (илл. т. XXI); **сукăр ~** слепе́нь; **~ пек çыпçăнчĕ** он приста́л как слепе́нь; **çулла ~ таврашĕ лашасене аптăратать** ле́том слепни́ донима́ют лошаде́й

пăвăн *возвр.* 1. сда́вливаться, затя́гиваться, сжима́ться, быть сда́вленным, затя́нутым, сжа́тым; **~са вил** повёситься; удави́ться *прост.*; **~са тухакан сасă** сда́вленный го́лос; **анчăк мăйкăчĕ ~са ларнă** верёвка на ше́е щенка́ затяну́лась 2. щеми́ть, тесни́ть, сжима́ться; **чĕре ~са килчĕ** в се́рдце защеми́ло 3. задыха́ться; перехва́тывать дыха́ние; **чупнипе ~са лар** задохну́ться от бе́га 4. станови́ться спёртым, ду́шным; **шăрăх пирки сывлăш ~чĕ** от жары́ во́здух стал спёртым 5. запру́живаться; ска́пливаться; **айлăмра шыв ~са тăнă** в низи́не скопи́лась вода́

пăвăнтар ту́го сда́вливать, затя́гивать, свя́зывать; **пиçиххине ~са çых** ту́го затяну́ть по́яс

пăвăнчăк перехва́т; суже́ние; **ачан алă ~ĕ** перевя́зочки на де́тской руке́

пăвăрлан созрева́ть, нализа́ться [со́ком]; **тырпул ~нă тапхăр** пери́од восково́й спе́лости хлебо́в

пăвăрлă бу́рый, ча́лый (*о масти лошади*)

пăвăрт 1. вымога́ть; **укçашăн ~** вымога́ть де́ньги 2. нажима́ть, наседа́ть (*на кого-л. с целью получения чего-л.*) 3. *разг.* выда́вливать, выжима́ть 4. выспра́шивать, вы́пытывать, допы́тываться

пăк I *диал.* 1. усну́ть, засну́ть 2. умере́ть, помере́ть

пăк II 1. *подр. — о попыхивании*; **старик чĕлĕмне ~ та пак тутарать** стари́к попы́хивает тру́бкой 2. *подр.— о мигании, напр. лампы*

пăк|ă про́бка, заты́чка || про́бковый; **йывăç ~ă** деревя́нная заты́чка; **кĕленче ~ă** стекля́нная про́бка; **пăрăмлă ~ă** зави́нчивающаяся про́бка; **кĕленче ~ки** *про́бка буты́лки*; **пичке ~ки** заты́чка *для бо́чки* ◇ **~ки шаннă** он совсе́м осла́б (*букв.* его́ про́бка ссо́хлась); **~ки тухса ӳкнĕ** он си́льно испуга́лся (*букв.* у него́ вы́пала про́бка)

пăкăла затыка́ть про́бкой, заты́чкой

пăкăл-пакăл 1. *подр. — о беспорядочном кувырканье*; **~ чикеленсе кай** полете́ть ку́барем 2. *то же, что* **пакăл-пакăл** 2

пăкăл-пăкăл *подражание бормотанию*

пăкăлт *подр. — о быстром кувырканье*; **~ йăванса кай** кувыркну́ться, полете́ть кувырко́м

пăкăлтат *то же, что* **пакăлтат**

пăкăлт-пăкăлт *то же, что* **пăкăр-пăкăр** 1

пăкăр-пăкăр 1. *подражание бульканью жидкости*; **чейникри шыв ~ туса вĕрет** вода́ в ча́йнике бурли́т 2. *подражание урчанию в животе*

пăкăртат *то же, что* **пакăртат**; **сăра ~са йӳçет** пи́во бро́дит, пузы́рится; **вар ~ать** у меня́ урчи́т в животе́

пăкăрттаттар бу́лькать, вызыва́ть бу́льканье, бурле́ние

пăкăрт-пакăрт *подражание отрывистому урчанию в животе*

пăкăс заты́чка (*закрывающая леток улья*)

пăккин *разг.* капу́т, коне́ц

пăкки-пакки *то же, что* **пăк-пак**

пăклат 1. ква́кать; **шапасем ~aççĕ** лягу́шки ква́кают 2. стреля́ть, хло́пать; **мотор ~са илчĕ** мото́р не́сколько раз чихну́л

пăклаттар 1. попы́хивать, поку́ривать, пуска́ть дым; **чĕлĕме ~са лар** сиде́ть, попы́хивая тру́бкой 2. *то же, что* **пăклат** 2

пăк-пак 1. *подражание попыхиванию при курении трубки* 2. *подр. — о неравномерных ударах* 3. *подражание заиканию*

пăл I *уст.* вытяжна́я труба́ (*в курной избе*)

пăл II *подр. — о движении струй воздуха*

пăлан оле́нь (илл. т. VI) || оле́ний; **~ вăкăрĕ** оле́нь-саме́ц; **~ ĕни** олену́ха, са́мка оле́ня; ва́женка *обл.*; **~ пăрушĕ** оленёнок; **~ ĕрчетни** оленево́дство; **~ тирĕнчен çĕленĕ кĕрĕк** шу́ба из оле́ньего ме́ха

пăланçă оленево́д; **~сен бригади** брига́да оленево́дов

пăлат *уст.* була́т || була́тный; **~ çĕççи** була́тный нож

пăлатна *разг.* 1. пло́тный, кре́пкий, здоро́вый, си́льный; **~ арçын** мужчи́на пло́тного сложе́ния; **ача ~ çуралнă** ребёнок роди́лся кре́пким 2. то́лстый; **чикаркка́на пу́рне пек ~ чĕрке** скрути́ть цига́рку толщино́й в па́лец

пăлаха|й симуля́нт; **~й çын** симуля́нт; **~я пер** симули́ровать, притворя́ться (*напр. нездоровым*)

пăлашка пло́шка; **тăм ~** гли́няная пло́шка; **тăрăхла ~** продолгова́тая пло́шка

пăлт 1. *то же, что* **палт** I 1; **çуна ~ çаврăнса у́крĕ** са́нки вмиг перевернýлись 2. *подр. — о мигании гаснущей лампы*; **лампа ~, ~ туса тăрать** ла́мпа мига́ет

пăлтăр I 1. се́ни; **~ умĕ** крыльцо́; **мунча ~ĕ** предба́нник 2. чула́н в сеня́х 3. клеть (*с входом через сени*) 4. пристро́йка (*к летней кухне*)

пăлтăр II 1. *уст. дуплянка на конце деревянной трубы в курных избах* 2. *жестяное навершие печной трубы* 3. *колпачок горелки лампы* 4. *откидная крышка курительной трубки*

пăлтăр III *то же, что* **палтăр**

пăлтăрка I *ремешок на рукоятке нагайки или плети для вдевания руки*

пăлтăрка II 1. суетли́вый, сумато́шный челове́к 2. болту́н, пустоме́ля; балабо́лка *прост.*

пăлтăр-палтăр *подр. — о беспорядочном кувырканье*; **~ чикеленсе кай** покати́ться ку́барем

пăлтăрт *то же, что* **палтăрт**

пăлтăртат 1. беспоря́дочно враща́ться, кувырка́ться в во́здухе 2. *разг.* части́ть, трещать, тарато́рить; **~са калаç** тарато́рить

пăлтăртаттар верте́ть, крути́ть, маха́ть; **йытă ху́рине ~са тăрать** соба́ка виля́ет хвосто́м

пăлтлат мига́ть (*о лампе*)

пăлт-палт *подр. — о прерывистом неравномерном движении*; **~ ярса пус** идти́ нетвёрдой похо́дкой, оступа́ясь

пăлхав 1. *уст.* бунт, мяте́ж; **кулак ~ĕсем** кула́цкие мятежи́; **хресчен ~ĕ** крестья́нский бунт; **~ çĕкле** подня́ть бунт, взбунтова́ться; **~а пусар** подави́ть мяте́ж 2. *то же, что* **пăлхану** 1

пăлхавăр 1. перепало́х, беспоря́док; трево́га; **ялта ~ тухрĕ** в дере́вне подня́лся переполо́х 2. *уст.* бунт, мяте́ж

пăлхавлă 1. сму́тный, трево́жный, беспоко́йный; **~ самана** сму́тное вре́мя; **~ чĕре** беспоко́йное се́рдце; **~ шухăшсем** трево́жные ду́мы 2. *уст.* мяте́жный, бунта́рский; **~ ялсем** мяте́жные се́ла

пăлхавлăн трево́жно, с трево́гой; **~ пăхса ил** посмотре́ть с трево́гой

пăлхавлăх 1. бунта́рство 2. трево́га, сму́та, волне́ние

пăлхавçă *уст.* бунта́рь, мяте́жник

пăлхан 1. станови́ться му́тным, мутне́ть, взму́чиваться; **шыв ~нă** вода́ замути́лась 2. шевели́ться, колыха́ться, волнова́ться; бурли́ть; **çулçăсем çилпе ~аççĕ** ли́стья дере́вьев колы́шутся от ве́тра; **шыв вĕреме кĕрсе ~ма пуçларĕ** вода́ забурли́ла, вскипа́я 3. *перен.* беспоко́иться, трево́житься, волнова́ться; **кăмăл (чун) ~ать** у меня́ неспоко́йно на душе́; **лашасем темшĕн ~аççĕ** ло́шади чем-то встрево́жены; **~нă сасăпа ыйт** спроси́ть встрево́женным го́лосом 4. восстава́ть, поднима́ть восста́ние, мяте́ж, бунтова́ть

пăлхантар 1. *понуд. от* **пăлхан**; 2. волнова́ть, будора́жить, трево́жить; **~акан ыйту** волну́ющий вопро́с; **ку хыпар пурне те ~чĕ** э́то изве́стие взволнова́ло всех

пăлхану 1. беспоко́йство, волне́ние, трево́га; суматоха; **асар-писер ~** си́льное волне́ние; переполо́х; 2. *уст.* бунт, мяте́ж, сму́та

пăлхануллă беспоко́йный, взволно́ванный, возбуждённый, трево́жный, беспоко́йно, взволно́ванно, трево́жно; **~ шухăшсем** трево́жные мы́сли; **çĕр ~ иртрĕ** ночь прошла́ беспоко́йно

пăлхануллăн беспоко́йно, взволно́ванно, возбуждённо, трево́жно; **чĕре ~ тапать** се́рдце бьётся беспоко́йно

пăлханусăр споко́йный, невозмути́мый, бесстра́стный || споко́йно, невозмути́мо, бесстра́стно; **~ калаç** споко́йно говори́ть

пăлханусăрлăх споко́йствие, невозмути́мость, бесстра́стие

пăлханчăк 1. муть || му́тный; **~ шыв** му́тная вода́; **~ куçпа пăх** *перен.* смотре́ть му́тными глаза́ми 2. пу́таный, запу́танный; **~ та пăтранчăк сăмахсем** бессвя́зная, пу́таная речь 3. беспоко́йный, взволно́ванный, возбуждённый; трево́жный; **~ сасă** взволно́ванный го́лос; **~ сăн** возбуждённое лицо́ 4. мяте́жный, сму́тный; **~ вăхăт** сму́тное вре́мя

пăлхар 1. болга́рин || болга́рский; **~сем** болга́ры; **~ хĕрарăмĕ** болга́рка; **~ халăхĕ** болга́рский наро́д; **~ чĕлхи** болга́рский язы́к 2. *ист.* болга́р || болга́рский; **Атăлçи ~ĕсем** во́лжские болга́ры (*предки чувашей*); **~ патшалăхĕ** болга́рское госуда́рство

пăлхарла болга́рский || по-болга́рски; **~ кĕнеке** кни́га на болга́рском языке́; **~ калаç** говори́ть по-болга́рски

пăлхат 1. переме́шивать, ворошить; **вăрлăха кĕреçепе ~** перелопа́тить семена́; **кăвара турчăкапа ~** меша́ть у́гли кочергой 2. ры́ться, ша́рить *разг.*; **ещĕке ~** переры́ть всё в я́щике; **ман япаласене кам ~нă?** кто ры́лся в мои́х вещах? 3. мути́ть, взму́чивать, де́лать му́тным; **эсĕ ма шыва ~атăн?** заче́м ты взму́чиваешь во́ду? 4. беспоко́ить, волнова́ть, трево́жить, будора́жить; **вĕлле хурчĕсене ~** растрево́жить пчёл; **чĕрене ахалех ~рăн** зря ты растрево́жил мне се́рдце 5. подстрека́ть, се́ять сму́ту, призыва́ть к возмуще́нию, бу́нту 6. нарушать споко́йствие, тишину́; **шăплăха нимĕн те ~масть** ничто́ не нарушает тишину́ 7. маха́ть, болта́ть; **йытă ху́рине ~ать** соба́ка виля́ет хвосто́м; **урусене ан ~!** не болта́й нога́ми!

пăлхаттар *понуд. от* **пăлхат**

пăлхатуçă возмути́тель споко́йствия; бузотёр *прост.*

пăлчав *уст.* уговор о дне сва́дьбы

пăль-пăль 1. *подр. — о мигании, горении мигающим пламенем*; **~ çун** мига́ть (*о пламени*) 2. *подражание бульканью*; **çăлкуç ~ тапса тăрать** родни́к выбива́ется с бу́льканьем

пăн *подражание звуку лопающейся струны*

пăнк I *то же, что* **панк** I

пăнк II *то же, что* **панк** II

пăнкăлт I *то же, что* **панкăлт** I

пăнкăлт II *то же, что* **панкăлт** II

пăнклаттар ударя́ть по по́лому предме́ту (*вызывая гулкие звуки*)

пăнлат 1. издава́ть звон, треск (*о струне*) 2. жужжа́ть, гуде́ть (*о насекомых*)

пăнлаттар 1. *разг.* тре́нькать, бренча́ть (*напр. на балалайке*) 2. жужжа́ть, гуде́ть; **нăрă юнашарах ~са иртсе кайрĕ** ря́дом прожужжа́л жук

пăнт *подражание звону лопнувшей струны*; **гитара хĕлĕхĕ ~ туса татăлчĕ** со зво́ном ло́пнула струна́ гита́ры

пăнтăр-пăнтăр 1. *подражание бренчанию, треньканью струн*; **ача балалайкăпа ~ тутарса ларать** ма́льчик тре́нькает на балала́йке 2. *подражание барабанной дроби*

пăнтăртат 1. бренча́ть, тре́нькать, издава́ть бренча́щие, тре́нькающие зву́ки (*о струнных инструментах*) 2. треща́ть, грохота́ть (*о барабане*); **инçетрен параппан ~ни илтĕнет** издалека́ доно́сится бараба́нная дробь

пăнтăртаттар 1. бренча́ть, тре́нькать (*на струнных инструментах*) 2. бараба́нить, выбива́ть дробь, бить в бараба́н

пăнтăх I 1. пле́сень || пле́сенный, плеснево́й; **~ кăмпи** плесневы́е грибки́; **~ шăрши** за́пах пле́сени, пле́сенный за́пах; **çимĕçсене ~ çапнă** проду́кты запле́сневели, покры́лись пле́сенью 2. *перен.* пле́сень

пăнтăх II 1. пле́сневеть; **~нă апат** запле́сневелая пи́ща; **~нă шăршă** за́пах пле́сени; **~са лар** запле́сневеть, покры́ться пле́сенью 2. *перен.* ча́хнуть; **пу́ртрĕ ларса ~** зача́хнуть, си́дя до́ма 3. *перен.* прогни́ть; **~нă монархи** прогни́вшая мона́рхия

пăнтăхтар испóртить, сгноúть (*продукты*)

пăнтлат дзúнькать, обрывáться со звóном (*о струне*)

пăнчă 1. пятнó, крáпина, крáпинка; **йытă çурăмĕ çинче хура ~ пур** на спинé у собáки есть чёрное пятнó 2. тóчка; **икĕ ~на пĕрлештерекен йĕр** лúния, соединяющая две тóчки 3. *уст.* тóчка (*знак препинания*); **йĕкĕр ~** двоетóчие

пăнчăллă 1. с пя́тнами, пятни́стый, с крáпинами, с крáпинками; **кăвак ~ тутăр** платóк в голубóю крáпинку 2. с тóчками; тóчечный; пунктúрный; **~ лини** пунктúрная лúния

пăнчăлт *то же, что* **панчăлт**

пăнчă-пăнчă *то же, что* **пăнчăллă**

пăнчлат бýлькать, пáдать с бýлькáньем; **чул шыва ~рĕ** кáмешек бýлькнул в вóду

пăр I 1. лёд || ледянóй; ледóвый; **~ катăкĕ льдúна; ~ çулĕ** ледóвая дорóга; **~ ту** ледянáя гóрка; **~ кайни** ледохóд; **~ ларни** ледостáв; **çăрттанĕ чăмсах пырать, ~ĕ шăнсах пырать** *загадка* щýка всё ныря́ет, а лёд всё намерзáет (**пир тĕртни** тканьё холстá); **чĕлхи çинче пыл, чĕринче ~** *погов.* на языкé мёд, а на сéрдце — лёд 2. град; **шултра ~ çăвать** идёт крýпный град; **тырăсене ~ çапса кайнă** хлебá побúло грáдом ◇ **~ çине лартса хăвар** надýть, обмануть (*букв.* оставúть на гóлом льду)

пăр II 1. повёртывать, поворáчивать; **выключателе ~** повернýть выключáтель; **пуçа ~** повернýть гóлову; **шуруп ~са кăлар** вы́винтить шурýп; **лампочка ~са кĕрт** ввернýть, ввинти́ть лáмпочку; **машинăна сылтăмалла ~** повернýть машúну впрáво; **~са уç** откры́ть, отомкнýть (*поворачивая ключ*); **шыва урăх çĕрелле ~са яр** отвести́ вóду в сторóну; пусти́ть вóду по нóвому рýслу; **сăмаха урăххи çине ~са яр** перевести́ разговóр на другýю тéму; **кĕлет уççи ~масăр уçăлмасть, теççĕ** *посл.* замóк амбáра не открóется, éсли не повернýть ключ; **пĕр карта сурăх, пурте пуçне ~са выртаççĕ** *загадка* цéлый загóн овéц, и все лежáт, повернýв гóловы (**кăмакари кукăльсем** пироги́ в пéчке) 2. крути́ть, скрýчивать; **вĕрен ~** скрýчивать верёвку (*на станке*); **аллисене хыçалалла ~са ларт** скрути́ть *кому-л.* рýки; **кĕпе-йĕме ~** выжимáть бельё 3. отводúть, отклоня́ть, отстраня́ть; **сĕнĕве ~са яр** отклони́ть предложéние; **кандидатурăна ~са яр** отвести́ *чью-л.* кандидатýру ◇ **вар ~ать** в животé рéжет; **пăчкă шăлне ~** развести́ пилý; **хăлхаран ~** драть за́ уши; **тутана ~** криви́ть гýбы, дýться, серди́ться

пăр III *то же, что* **пар** IV

пăр|а бурáв; **кантра ~и** бурáвчик; **шĕвĕр ~а** остроконéчный бурáв; **~апа пăраласа шăтар** просверли́ть буравóм

пăравус *разг.* паровóз || паровóзный; **~ труби** паровóзная трубá; **~ кăшкăртрĕ** паровóз дал гудóк

пăрака бардá; **сыснасене ~ пар** задáть сви́ньям бардý

пăрала 1. бурáвить, сверли́ть; бури́ть; **пăрапа ~** бурáвить, просвéрливать буравóм; **çăл ~** бури́ть колóдец; **~са шăтар** пробури́ть, просверли́ть; **~малалли техника** буровáя тéхника 2. *перен.* сверли́ть; **пĕр шухăш пуçа ~ть** однá мысль сверли́т мне гóлову

пăралан *страд.* сверли́ться; бури́ться; **çăка йывăç çăмăл ~ать** древеси́на лúпы легкó сверли́тся

пăрам: ~ пăрахни вы́кидыш (*у коров, овец и коз*)

пăран ягнёнок; козлёнок

пăранла оягни́ться; окоти́ться; **качака ~нă** козá окоти́лась

пăрасна *диал.* бороздá

пăрах I пух, пыль (*образующиеся при чесании кудели*)

пăрах II 1. бросáть, кидáть; сбрáсывать, скúдывать, сваливать; **кăмакана вутă ~** подбрóсить дров в печь; **çурт тăрринчен юр ~** сбрáсывать снег с кры́ши; **çĕтĕке урайне ~** брóсить тря́пку нá пол; **чĕ~ĕм тĕпне ~** швырнýть окýрок; **~са яр** небрéжно брóсить, закúнуть *куда-л.* 2. бросáть, оставля́ть, покидáть; **ăна арăмĕ ~нă** егó бросила женá; **вăл ку шухăша ~марĕ** он не остáвил э́ту мысль; **~са тар** убежáть, остáвив *что-л.*; **ку кĕнекене кам ~са хăварнă?** кто забы́л э́ту кни́гу? 3. прекращáть, переставáть; отка́зываться *от чего-л.*, бросáть, оставля́ть *что-л.*; **чĕлĕм туртма ~** брóсить курúть; **вăл ĕçе ~ман** он не остáвил рабóту 4. класть, стлать; сажáть; **пире шуратма ~** постлáть холст для белéния; **çĕрулми ~са пыр** бросáть в бóрозду картóфель (*при посадке*) 5. линя́ть, сбрáсывать покрóв; **чăхсем тĕк ~аççĕ** кýры линя́ют; **рак хуппине ~нă** рак сбрóсил пáнцирь 6. преждевре́менно разреша́ться от бре́мени; выки́дывать *прост.*: **ача (хырăм) ~** *о женщине*; **пăру (пăрам) ~** *о корове*; **пăран ~** *об овцах и козах*; **çăвăр ~** *о свинье*; **хăм ~** *о кобыле* 7. сбавля́ть, снижáть (*цену*) 8. *в сочет. с предшествующим глаголом, стоящим в той же форме, что и* **пăрах**, *означает неожиданность и быстроту действия*: **вырнă ~нă** взя́ли да сжáли; **кĕпене çурчĕ ~рĕ** он взял да изорвáл рубáху 9. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением быстроты и завершённости действия*: **вĕлерсе ~** убúть, прикóнчить; **кăларса ~** вы́бросить; **кăшкăрса ~** гáркнуть, накричáть *на кого-л.*; **пăвса ~** задуши́ть; **персе ~** застрели́ть; **çăвара карса ~** разúнуть рот; **çурса ~** разорвáть, порвáть; **тĕлĕнтерсе ~** сúльно удиви́ть; **туса ~** сдéлать бы́стро; **вăл ку ĕçе пĕр сехетрех туса ~рĕ** он раздéлался с э́тим за час; **уçса ~** раскры́ть, распахнýть; **хăратса ~** напугáть; **юратса ~** полюби́ть, влюби́ться; **çанталăк сивĕтсе ~рĕ** вдруг рéзко похолодáло

пăрахăç 1. негóдность, забрóшенность, запýщенность || негóдный, плохóй, забрóшенный, запýщенный; никуды́шный *прост.*; **~ япала** негóдная вещь; **~ ту** забраковáть, призна́ть негóдным; **~а кăлар** 1) привести́ в негóдность 2) отмени́ть, упразднúть; **ку закона тахçанах ~а кăларнă** э́тот закóн давнó отменён; **~а тух** 1) прийти́ в негóдность 2) вы́йти из употребле́ния; **тухъя халь ~а тухнă** тухъя́ тепéрь вы́шла из мóды 2. брак; **ĕçри ~** брак в рабóте

пăрахăçла 1. браковáть, признавáть негóдным; **алçырăвне ~** забраковáть рýкопись 2. изживáть; отменя́ть, аннули́ровать, упраздня́ть; **договора ~** аннули́ровать дóговор; **приказа ~** *отмени́ть прика́з*

пăрахăçлан *возвр.* изживáться; отменя́ться, аннули́роваться, упраздня́ться; **вăл йăла тахçанах ~нă** э́тот обы́чай давнó изжúл себя́

пăрахăçлаттар *понуд. от* **пăрахăçла**

пăрахтар 1. *понуд. от* **пăрах** II; 2. отучáть; **ачана чĕчĕ ~** отучúть ребёнка от грудú; **туртма ~** отучúть курúть

пăраху|т *разг.* пароход || пароходный; **пассажир ~чĕ** пассажúрский пароход; **урапаллă ~т** колёсный пароход; **~т труби** пароходная трубá

пăрăлтат *то же, что* **парăлтат**

пăрăлтаттар *то же, что* **парăлтаттар**

пăрăм 1. жгут; **улăм ~ĕ** соломенный жгут; **~ ту** свить жгут 2. спирáль, завитóк, витóк || спиралеобрáзный, витóй; **~ пусма** винтовáя лéстница; **~ çăраççи** ключ винтóм 3. оборóт; шаг резьбы́; **ку çăран виçĕ ~** э́тот замóк на три оборóта 4. *точёная посуда с крышкой, напр. солонка, шкатулка*

пăрăмлă спиралеобрáзный, винтовóй, витóй; **~ çăра** винтовóй замóк

пăрăн 1. поворáчиваться, повёртываться; **çăраççи ~масть** ключ не поворáчивается (*в замке*) 2. сворáчивать, поворáчивать, свёртывать, завёртывать; **çултан ~** свернýть с дорóги; **~са ирт** обойти́, объéхать сторонóй; **~са кай** 1) отклоня́ться в сто́рону 2) ответвля́ться 3. изгибáться, извива́ться; **~са лар** изогнýться; **йывăç ~са ӳсет** дéрево растёт крúво, с изгúбами 4. уклоня́ться, избегáть; отлы́нивать *разг.*; **ĕçрен ~** уклоня́ться от рабóты; **вăл манран ~са çӳрет** он избегáет меня́; **дежурствăран ~са юл** уклони́ться от дежýрства; **тăснă çăкăртан ~маççĕ** *погов.* от предло́женного хлéба не отка́зываются

пăрăнăç 1. искривлéние, изги́б, перекóс || кривóй, искривлённый, изóгнутый, перекóшенный; **~ алăк** перекóшенная дверь; **~ йывăç** изó-

гнутое де́рево; **пурнӑç хӳри** ~ *посл.* жизнь полна́ неожи́данностей (*букв.* хвост у жи́зни крибо́й) 2. поворо́т, изви́лина, излу́чина; **çул ~ĕ** поворо́т доро́ги; **шыв ~ĕ** излу́чина реки́; **пурӑнан пурнӑçра ~сӑр пулмасть** *посл.* в жи́зни не всё быва́ет гла́дко (*букв.* не быва́ет без поворо́тов) 3. *перен.* поворо́т, перело́м; **пурнӑç ~ĕ** превра́тности судьбы́ 4. по́вод, предло́г (*увильнуть от чего-л.*); **ĕçрен юлма ~ туп** найти́ по́вод для отлы́нивания от рабо́ты

пӑрӑнӑçлан искривля́ться, коро́биться, перека́шиваться, станови́ться крибы́м, изо́гнутым, переко́шенным; **хӑма ~нӑ** доска́ покоро́билась

пӑрӑнтӑк *зоол.* бурунду́к (илл. т. VIII)

пӑрӑну 1. поворо́т, отклоне́ние; ~ **выраннĕ** ме́сто поворо́та; ~ **кĕтесĕ** *астр.* у́гол склоне́ния 2. *перен.* поворо́т, перело́м; ~ **саманчĕ** поворо́тный моме́нт

пӑрӑнчӑк 1. *то же, что* **пӑрӑнӑç**; 2. *полит.* укло́н; **сылтӑм ~** пра́вый укло́н ◇ ~ **куç** бе́гающие глаза́

пӑрӑс 1. ба́лка, брус, опо́рное бревно́; **çил арман ~ĕсем** опо́рные ба́лки ве́рха ветряно́й ме́льницы; **вершник ~ĕсем** попере́чные ба́лки [ме́льничной] плоти́ны; ~ **кашти** ма́тица, потоло́чная ба́лка; ~ **çине струпил ларт** поста́вить стропи́ла на бру́сья; **вуник арман хушшине вуник ~ хутӑмӑр, вуник ~ хушшине йĕсрен кĕпер хывӑрмӑр** *фольк.* меж двена́дцатью ме́льницами мы уложи́ли двена́дцать ба́лок и на них возвели́ ме́дный мост 2. дро́жина (*у повозок*); **урапа ~не улӑштар** замени́ть дро́жины у теле́ги 3. *диал.* по́лка; **кӑмака умĕнчи ~** по́лка пе́ред пе́чью

пӑрӑç пе́рец (илл. т. XXX) || пе́речный, пе́рцевый; **пылак ~** сла́дкий пе́рец; **хĕрлĕ ~** кра́сный пе́рец (*молотый и стручковый*); **хура ~** чёрный пе́рец; **хутаçлӑ ~** стручко́вый пе́рец; ~ **савӑчĕ** пе́речница; ~ **хутаççи** стручо́к пе́рца; **яшка çине ~ яр** попе́рчить суп ◇ **сарӑ ~** горчи́ца

пӑрӑçла 1. пе́рчить; **яшкана ~** попе́рчить суп; **ытлашши ~** перепе́рчить, переложи́ть пе́рцу 2. *перен. разг.* пропесо́чить, пробра́ть

пӑрӑçлӑ пе́рченый, с пе́рцем; **яшка питĕ ~** суп си́льно напе́рчен

пӑрӑх 1. труба́; **канализаци ~ĕ** канализацио́нная труба́; **нефть ~ĕ** нефтепрово́д; **тимĕр ~** желе́зная труба́; **шыв ~ĕ** водопрово́дная труба́; ~ **хыв** проложи́ть тру́бы, трубопрово́д 2. *пчел. отверстие в углу должен*

пӑрван *диал.* вози́ться, копа́ться

пӑри по́лба || по́лбенный; **хылчӑксӑр ~** безо́стая по́лба; ~ **кĕрпи** по́лбенная крупа́; ~ **пӑтти** по́лбенная ка́ша; ~ **ак** се́ять по́лбу

пӑркалан 1. поворачиваться (*из стороны в сторону*), ворочаться (*с боку на бок*), крути́ться (*на месте*); ~**са лар** сиде́ть неспоко́йно; ело́зить на ме́сте *прост.* 2. извива́ться; **вӑрманта çул ~са выртать** в лесу́ пролегла́ изви́листая доро́га 3. *разг.* жема́ниться, мане́рничать, ломаться 4. упря́миться; **вӑл ~са тӑмарĕ** он не стал упря́миться 5. отлы́нивать, выи́скивать по́вод (*для отлынивания*) 6. колеба́ться, сомнева́ться, быть в нереши́тельности; **пĕр ~масӑр** без колеба́ний, реши́тельно 7. *разг.* пошевели́ться, дви́гаться; ~**ӑр хӑвӑртрах!** пошевели́вайтесь быстре́е!

пӑркалантар *понуд. от* **пӑркалан**

пӑркаланчӑк 1. крибо́й, искривлённый, изо́гнутый; ~ **урапа** по́гнутое колесо́ 2. изви́листый || изви́листо, зигза́гом; ~ **сукмак** изви́листая тропи́нка; **çырма ~ юхать** ре́чка течёт изви́листо, де́лает мно́го изви́лин 3. упря́мый; ~ **çынна ӳкĕте кĕртме йывӑр** с упря́мым челове́ком тру́дно сговори́ться 4. симуля́нт, люби́тель отлы́нивать *от чего-л.*

пӑркӑч 1. закру́тник (*палка, которой закручивают верёвку*) 2. закру́ченная осно́ва (*ниток*) 3. шпиль (*ветряной мельницы*) 4. *уст.* подво́и (*сохи́*)

пӑркӑчла 1. закру́чивать, скру́чивать закру́тником; **вутӑ лавне ~** закрути́ть воз с дрова́ми закру́тником 2. *перен.* притесня́ть; помыка́ть 3. сде́рживать, уде́рживать; **чĕлхене ~** держа́ть язы́к за зуба́ми; придержа́ть язы́к

пӑркӑчлан 1. закру́чиваться, затя́гиваться с по́мощью закру́тника 2. *перен.* быть притесня́емым, находи́ться под гнётом

пӑркут *диал.* ледя́нка (*санки с одним облитым водой и заледеневшим полозом*)

пӑрлак гололе́дица; гололёд *разг.*; **çул ~** на доро́ге гололёд

пӑрлаклан покрыва́ться льдом; **паян çул ~нӑ** сего́дня на доро́гах гололёд

пӑрлан покрыва́ться льдом, леденеть; и́ндеветь; ~**са лар** покры́ться льдом; ~**нӑ тĕмеске** бугор, покры́тый льдом; **старикĕн сухалĕ ~нӑ** у старика́ зайндевела борода́

пӑрлантар замора́живать; покрыва́ть льдом; **каток ~** зали́ть като́к; **сивĕ йĕпе тумтире ~чĕ** моро́з сковал мо́крую оде́жду

пӑрлат 1. вспа́рхивать, взлета́ть с шу́мом; **кайӑксем ~са вĕçсе кайрĕç** пти́чки вспорхну́ли и улете́ли 2. взвива́ться, поднима́ться; **тусан ура айĕнчен ~са çĕкленет** из-под ног поднима́ется пыль 3. дру́жно горе́ть; **кӑмакара вутӑ ~са çунать** в пе́чке дру́жно горя́т дрова́

пӑрлӑ 1. ледяно́й, со льдом; ~ **шыв** вода́ со льдом, ледяна́я вода́ 2. с гра́дом; ~ **çумӑр** дождь с гра́дом

пӑрлӑх ледни́к || леднико́вый; ~ **тапхӑрĕ** леднико́вый пери́од; **тусем çинчен ~сем шуса анни** сполза́ние леднико́в с гор

пӑрç|а I горо́х; горо́шина || горо́ховый; ~**а йышши культурӑсем** бобо́вые культу́ры; ~**а нимĕрĕ** горо́ховый кисе́ль; ~**а пĕрчи** горо́шина; ~**а пусси** горо́ховое по́ле; ~**а хутаççи** стручо́к горо́ха; ~**а яшки** горо́ховый суп; ~**а акса ту** возде́лывать горо́х; **çеçенхирте пĕр ~а** *загадка* в чи́стом по́ле лежи́т горо́шина (**кӑвапа пупо́к**); **йĕтем çине ~а сапрӑм, Ахмат тухрĕ, пуçтарчĕ** *загадка* разбросал я горо́х на гумне́, Ахма́т вы́шел и собра́л его́ (**çӑлтӑрсем** звёзды) ◇ **кушак ~и** *бот.* просви́рник; **нимĕç ~и бобы́**; **тӑрна ~и** ви́ка мохна́тая

пӑрç|а II блоха́ *и* бло́хи; **уй ~и** земляны́е бло́хи, бло́шки ◇ **ана ~и** липу́чки, липу́чие семена́ сорняко́в

пӑрçалан заража́ться бло́хами; **кушак ~са кайнӑ** у ко́шки развело́сь мно́го блох

пӑрça-ясмӑк *собир. уст.* бобо́вые культу́ры (*букв.* горо́х и чечеви́ца)

пӑрçӗмрен ледоко́л || ледоко́льный; ~ **винчĕ** ледоко́льный винт; ~ **пӑр хушшинче çул уçса пычĕ** ледоко́л прокла́дывал доро́гу во льдах

пӑрт 1. *подр. — о вспархивании, быстром взлёте*; **çерçи ~ турĕ** воробе́й вспорхну́л 2. *подр. — о быстром повороте*; **крана ~ çавӑр** бы́стро поверну́ть, крутну́ть кран ◇ ~ **ту** надуться, оби́деться

пӑртак 1. немно́го, чу́точку; **ан кай-ха, лар ~** не уходи́, посиди́ немно́го; ~ **вӑхӑт иртсен, ~ тӑрсан** немно́го *погодя́*; ~ **маларах килмеллеччĕ** на́до бы́ло прийти́ немно́го ра́ньше; ~ **та пулин пар-ха!** дай хоть немно́го! 2. *с усил. аффиксом* **•ах** едва́, чуть, почти́; ~**ках ĕлкĕреймерĕмĕр** мы чуть-чу́ть не успе́ли; ~**ках шӑнса хытса каймарĕ** он чуть не замёрз

пӑртаккӑн понемно́гу, небольши́ми до́зами, частя́ми; ма́ло-пома́лу *разг.*; **парӑма ~ ту́лесе пыр** выпла́чивать долг частя́ми; ~-~ ма́ло-пома́лу; ~-~**ах пĕвене шыв тулчĕ** ма́ло-пома́лу пруд напо́лнился водо́й

пӑртаклӑх ненадо́лго; ~**а витре парса яр-ха** да́й-ка ненадо́лго ведро́; **çӑнӑх ~а çитет** муки́ хва́тит ненадо́лго

пӑртакран немно́го погодя́, спустя́ не́которое вре́мя; ско́ро; ~ **тул çутӑлать** ско́ро рассветёт; ~ **поезд курӑнса кайрĕ** немно́го спустя́ показа́лся по́езд

пӑртакçӑ *диал. то же, что* **пӑртак**

пӑртакшарӑн понемно́гу, небольши́ми до́зами, частя́ми; ~ **парса тух** разда́ть понемно́гу

пӑртлат 1. порха́ть, перепа́рхивать (*напр. с ветки на ветку*) 2. рва́ться, ло́паться с тре́ском (*напр. о ткани*) 3. *перен. разг.* ду́ться, оби́жаться

пӑртманет *уст.* портмоне́, кошелёк

пӑртуççи притужа́льник (*палка для закручивания пришвы в домашнем ткацком станке*)

пӑр|у 1. телёнок, тёлка || теля́чий; **пушмак ~у** тёлка по второ́му го́ду;

чӗчӗ ~ӑвӗ телёнок-сосу́н, телёнок по пе́рвому го́ду; **~у ашӗ** теля́тина; **~у вити** теля́тник (*помещение*); **~у пăхакан** теля́тница; **ĕне виҫĕ ~у амăшӗ пулнă** коро́ва тели́лась три́жды; **шурă картара хĕрлĕ ~у** *загадка* за бе́лой огра́дой кра́сный телёнок (**чĕлхе язы́к**) 2. *перен.* телёнок, теля́к; недотёпа *прост.*; **вăл ~у та ~у** он про́сто телёнок 3. *перен.* у́валень, тюле́нь; тюфя́к *прост.* (*о неповоротливом, инертном человеке*) ◇ **~у хӳри** *бот.* цико́рий

пăрула тели́ться (*о коровах*); ягни́ться, коти́ться (*о козах, овцах*); **сурăхсем пурте ~нă** все о́вцы оягни́лись

пăрчăкан трясогу́зка (илл. т. XVIII); **сарă ~** желтоголо́вая трясогу́зка

пăс I пар || паровóй; **шыв ~ĕ** водяно́й пар; **~ пăрăхĕ** паропрово́д; **~ турбини** парова́я турби́на; **~ хуранĕ** паровóй котёл; **~па ĕҫлекен двигатель** паровóй дви́гатель; **~а тух** преврати́ться в пар; **улăма ~па вĕрилесе çемҫет** запа́рить соло́му; **вăррăн пуҫ тӳпинчен ~ тухать** *посл.* у во́ра из головы́ выхо́дит пар; *соотв.* на во́ре ша́пка гори́т ◇ **~па хăрат** де́йствовать на́гло, брать на пу́шку

пăс II 1. по́ртить, лома́ть, разруша́ть, приводи́ть в него́дность; **велосипеда ~** слома́ть велосипе́д; **кăмăла ~** испо́ртить настрое́ние; **сывлăха ~** испо́ртить, расстро́ить здоро́вье; **кайăк йăвисене ан ~ăр!** не разоря́йте пти́чьи гнёзда!; **сăмахсене ~са калаҫ** говори́ть, кове́ркая слова́; **ачана ытлашши астарса ~нă** ребёнка испо́ртили *излишним баловством*; **тĕттĕмле вулани куҫа ~ать** чте́ние в темноте́ по́ртит зре́ние; **ĕҫ тăрантарать, кахал ~ать** *посл.* труд ко́рмит, а лень по́ртит; **~асси çăмăл та тăвасси хĕн, теҫҫĕ** *посл.* испо́ртить легко́, а сде́лать тру́дно 2. разбира́ть (*на части*); **кăмака ~** разобра́ть пе́чку; **кĕрĕк ~са çĕле** переши́ть шу́бу; **çурта ~са куҫар** разобра́ть и перевезти́ дом 3. расстра́ивать, по́ртить, разла́живать, приводи́ть в расстро́йство; **вара ~** расстро́ить желу́док; **плансене ~** разру́шить пла́ны; **рояль ĕнерне ~** расстро́ить роя́ль; **çемьене ~** разби́ть семью́; **туя ~** расстро́ить сва́дьбу; **эсĕ пĕтĕм ĕҫе ~са хутăн** ты испо́ртил всё де́ло; **сысна хырăмне ыраш ~масть** *погов.* рожь желу́дку свиньи́ не во вред 4. наруша́ть *что-л.*, не соблюда́ть *чего-л.*; **апат режимне ~** не соблюда́ть режи́ма пита́ния; **дисциплинăна ~** наруша́ть дисципли́ну; **государство чиккине ~ни** наруше́ние государственной грани́цы; **йĕркене ~** 1) лома́ть строй, расстра́ивать ряды́ 2) наруша́ть поря́док 5. искажа́ть, извраща́ть, фальсифици́ровать; **истори чăнлăхне ~ни** искаже́ние истори́ческой пра́вды; **фактсене ~са кăтарт** изврати́ть фа́кты; **ку шухăша куҫарнă чух ~нă** э́та мысль искажена́ при перево́де 6. поро́чить, поноси́ть; **ырă ята ~** опоро́чить до́брое и́мя 7. *в отриц. ф.* **~масть** не меша́ет; **кăна пĕлни ~масть** э́то не меша́ет знать; **плащ ~мĕччĕ сана** тебе́ плащ не помеша́л бы 8. разреза́ть (*напр. пирог*); **хура ~** разре́зать гу́ся на ча́сти 9. наруша́ть, не сде́рживать, не выполня́ть (*слово, обещание*); преступа́ть (*клятву*); **тупа ~акан** клятвопресту́пник ◇ **çерем ~** поднима́ть целину́, распа́хивать за́лежи

пăсар пуска́ть, выпуска́ть га́зы; пуска́ть ве́тры *прост.*

пăсара хорёк || хорько́вый; **~ тирĕ** хорько́вый мех ◇ **~ хӳри** кле́вер па́шенный (*сорная трава*)

пăсарлăх га́зы (*выпускаемые из кишечника*); ве́тры *прост.*

пăсарттар *понуд. от* **пăсар**

пăсăк 1. недоста́ток, изъя́н, дефе́кт || испо́рченный, неиспра́вный, дефе́ктный; с недоста́тком, с изъя́ном, с дефе́ктом; **~ куҫ** больны́е глаза́; **~ сывлăш** за́тхлый, спёртый во́здух; **~ çăнăх** испо́рченная мука́; **~ çăмарта** ту́хлое яйцо́; **~ çын** испо́рченный челове́к; **лашан ~ пур** у ло́шади есть изъя́н; **çемьере ~сăр мар, теҫҫĕ** *погов.* в семье́ не без уро́да 2. неве́рный, фальши́вый; **~ нота** фальши́вая но́та 3. *в отриц. оборотах типа* **~ мар** непло́хо; кста́ти; **аттеанне сăмахĕ ~ мар** не ли́шним бы́ло бы послу́шать роди́тельского сове́та; **эпĕ унта кайни ~ пулмарĕ** мой прихо́д туда́ оказа́лся кста́ти

пăсăклă *диал.* 1. име́ющий недоста́ток, изъя́н, дефе́кт || дефе́ктный, с изъя́ном, с бра́ком; **~ тавар** това́р с изъя́ном 2. плохо́й, дурно́й, испо́рченный; **вăл ~ çын** он испо́рченный челове́к

пăсăл 1. по́ртиться, ухудша́ться, повержда́ться; **çанталăк ~чĕ** пого́да испо́ртилась; **кăмăлăм ~чĕ** у меня́ испо́ртилось настрое́ние; **аш ~са кайнă** мя́со совсе́м испо́ртилось 2. расстра́иваться; наруша́ться, по́ртиться, разла́живаться; **нерв системи ~ни** расстро́йство не́рвной систе́мы; **шăплăх ~чĕ** тишина́ нару́шена; **веществосен ылмашăвĕ ~ни** наруше́ние обме́на веще́ств 3. становиться больны́м, заболева́ть; **шăнса ~** простуди́ться; **куҫĕ ~нă** у него́ больны́е глаза́; **ăстăн ~нă çын** челове́к с больно́й пси́хикой; **юн ~ни** белокро́вие 4. по́ртиться, станови́ться испо́ртенным, развраща́ться, распуска́ться; **вăл йăлт ~са кайнă** он вконе́ц испо́ртился

пăсăркка *разг.* нагоня́й, разно́с; **~ пар** дать нагоня́й

пăсăрлан 1. дыми́ться, тлеть, чади́ть; **кăвайт халĕ те ~са выртать** костёр всё ещё дыми́тся 2. па́рить; быть мгли́стым; **çанталăк ~са тăрать** стои́т мгла

пăсăрлантар 1. дыми́ть, выпуска́ть дым клуба́ми (*напр. при курении*) 2. *перен. разг.* пробира́ть, распека́ть, руга́ть, дава́ть взбу́чку 3. *перен.* мча́ться, нести́сь во весь дух, во весь опо́р (*о человеке*)

пăскăнчăк *уст.* по́рча (*колдовством*)

пăскăрт *разг.* пробира́ть, распека́ть, руга́ть, дава́ть взбу́чку; **~са тăк** пробра́ть, взгреть *кого-л.*

пăслан па́рить, **выделя́ть** пар; испаря́ться; **вĕри çĕрулми ~ать** от горя́чей карто́шки идёт пар; **çĕр ~ать** земля́ па́рит; **шыв ~ать** вода́ испаря́ется; **лаша ~са тăрать** от ло́шади вали́т пар

пăстар *понуд. от* пăс II; **йĕркене ~мастăп** я не позво́лю наруша́ть поря́док

пăсташ *уст.* 1. брак, него́дная рабо́та 2. *то же, что* **пăскăнчăк**

пăçлан *то же, что* **пăчлан**

пăçлантар *то же, что* **пăчлантар** 2, 3

пăт I пуд || пудо́вый; **пĕр ~ ыраш** пуд ржи; **~ йывăрăш** ве́сом в пуд, пудо́вый; **~ пуканĕ** пудо́вая ги́ря; **~ çурă** полтора́ пу́да; **~ чĕрес** *уст.* пудо́вка (*мера в один пуд*); **сысна пĕр пилĕк ~сем туртать** свинья́ ве́сит пудо́в пять; **ывăнсан йĕп те пĕр ~ туртакан пулать** *погов.* уста́нешь — и игóлка пока́жется ве́сом в пуд

пăт II 1. неожи́данно, внеза́пно; **~ вилсе кай** умере́ть внеза́пно; **~ çĕт** неожи́данно пропа́сть 2. с пя́тнышком, то́чкой; **~ шурă путек** ягнёнок с бе́лым пя́тнышком; **питçăмарти ~ путнă** на щеке́ образова́лась я́мочка 3. соверше́нный, по́лный || соверше́нно, по́лностью, совсе́м; **вăл ~ пĕччен пурăнать** он живёт оди́н-одинёшенек

пăт III *то же, что* **пат** IV

пăт|а 1. гвоздь; **йывăҫ ~а** деревя́нный гвоздь; **пĕчĕк ~а** гво́здик; **тимĕр ~а** желе́зный гвоздь; **такан ~и** подко́вный гвоздь; **~а шлепки** шля́пка гвоздя́; **~а çап** вбить гвоздь; **~аран çак** пове́сить на гвоздь 2. *кол*, ко́лышек; **вĕрен ~и** ко́лышек для привя́зывания живо́тных 3. чека́, чеку́шка; **урапа ~и** чека́ теле́ги

пăтавкк|а *уст.* пудо́вка (*мера в один пуд*); **пĕр ~а сĕлĕ** пудо́вка овса́; **пуп ~ин тĕпĕ çук** *погов.* у попо́вской пудо́вки нет дна

пăтала 1. прибива́ть гвозди́ми, пригвожда́ть; **~нă пек тăрать** стои́т как вко́панный (*букв.* как гвоздя́ми приби́тый) 2. *рел.* распя́ть 3. вонза́ть ко́гти, вцепля́ться; **хурчка чĕппе ~нă** я́стреб вонзи́л ко́гти в цыплёнка ◇ **намăс юпи çумне ~** пригвозди́ть к позо́рному столбу́

пăт|ă ка́ша; **вир ~ти** пшённая ка́ша; **пăри ~ти** по́лбенная ка́ша; **сĕтлĕ ~ă** моло́чная ка́ша; **урпа ~ти** ячме́нная ка́ша; **~ă пăта мар, хырăма шăтармасть** *погов.* ка́ша не гвоздь, брю́ха не дерёт; **пĕчĕк хуранăн ~ти тутлă** *загадка* мал котёл, да ка́ша вкусна́ (**мăйăр орéх**) ◇ **йытă ~ти** ме́сиво для соба́ки; **шапа ~ти** ря́ска; **пăшăлти ~ти пĕҫер** шепта́ться, шу-

шу́каться; **вёсен ~ти пиçмест** они́ не мо́гут договори́ться (*букв.* у них ка́ша не ва́рится)

пăтăл-патăл *то же, что* **пăтăр-патăр** I

пăтăр I 1. моча́ло (*для витья верёвок*) 2. вьющийся, кудря́вый, в завитка́х; **~ çӳç** вьющиеся во́лосы

пăтăр II *подражание лёгкому треску рвущейся ткани*

пăтăрмах 1. переполо́х, сумя́тица; трево́га || трево́жный; сумато́шный *разг.*; **~ ту** переполоши́ть, всполоши́ть (*всех*) 2. сло́жный, запу́танный; **~ ыйту** озада́чивающий вопро́с

пăтăрмахлă хлопотли́вый, каните́льный, беспоко́йный; сумато́шный *разг.*; **~ ĕç** хлопотли́вое де́ло; **~ кун** сумато́шный день

пăтăрмахçă бузотёр, дебоши́р *разг.*

пăтăрмăш *диал.* запу́танный, перепу́танный, беспоря́дочный || пу́тано, беспоря́дочно, в беспоря́дке; **~ çип** перепу́танные ни́тки

пăтăрмăшлан *диал.* запу́тываться, перепу́тываться

пăтăр-патăр 1. *подр. — о неравномерном падении со стуком*; **çумăр ~ çăвать** дождь накра́пывает; **панулмисем ~ тăкăнчĕç** я́блоки посы́пались гра́дом 2. *то же, что* **пăтăр-пăтăр** 2

пăтăр-пăтăр 1. *подр. — о выделении и стекании капель пота, слёз, крови*; **~ куççуль юхать** слёзы так и ка́тятся 2. *подражание быстрой речи, скороговорке*; **~ калаç** тарато́рить, говори́ть скорогово́ркой 3. пя́тнами, кра́пинами, кра́пинками; **пит çине ~ хĕрлĕ тухнă** лицо́ покры́лось кра́сными пя́тнами

пăтăрт *подражание резкому негромкому хрусту, треску*; **курăк туни ~ туса хуçалчĕ** сте́бель травы́ хру́стнул и слома́лся

пăтăртат 1. колыха́ться, полоска́ться с шу́мом; **ялавсем çилпе ~ççĕ** знамёна колы́шутся на ветру́ 2. стека́ть, па́дать ка́плями; **куççуль ~са тумлать** слёзы ка́пают 3. тарато́рить *разг.*, говори́ть бы́стро, скорогово́рко́й; **ача ~са калаçать** ма́льчик тарато́рит

пăтăртаттар 1. *понуд. от* **пăтăртат**; 2. *то же, что* **пăтăртат** 3

пăтăрт-патăрт *подражание неравномерному треску рвущейся ткани*

пăтла мочи́ть, вымачивать ни́тки (*в воде с мукой и молоком, чтобы сделать их скользкими*)

пăтлат 1. звонко ка́пать, па́дать ка́плями 2. тре́скаться, ло́паться; **кĕленче ~рĕ** буты́лка тре́снула

пăт-пат 1. ре́дко, места́ми, ко́е-где́; **~ çумăр ӳккелет** па́дают ре́дкие ка́пли дождя́ 2. *разг.* ко́е-ка́к, как попа́ло, неоснова́тельно; **ку ыйтăва ~ татма çук** э́тот вопро́с нельзя́ разреши́ть с кондачка́

пăтрав 1. суматоха; неразбериха, пу́таница, сумбу́р || пу́таный, сумбу́рный; сумато́шный *разг.*; **~ пуплев** сумбу́рная речь; **~ тухрĕ** поднялась суматоха 2. несогла́сие, противоре́чия; нелады́ *разг.* || несогла́сный, недру́жный; **килĕшри ~** нелады́ в семье́ 3. волне́ние; смя́та, бунт, мяте́ж || несгоко́йный; сму́тный, мяте́жный; **~ вăхăт** сму́тное вре́мя

пăтравлă 1. пу́таный, сумбу́рный; сумато́шный *разг.* || пу́тано, сумбу́рно; сумато́шно *разг.*; **~ ĕç** запу́танное де́ло; **~ çыру** сумбу́рное письмо́; **~ ăнлантарса пар** объясня́ть пу́тано 2. несогла́сный, недру́жный || несогла́сно, недру́жно; **вĕсем ~ пурăнаççĕ** они́ живу́т недру́жно, ссо́рятся 3. неспоко́йный; сму́тный, мяте́жный || неспоко́йно; сму́тно, мяте́жно; **~ кăмăл** мяте́жный дух, бунта́рский хара́ктер

пăтравлăн 1. пу́тано, сумбу́рно; сумато́шно *разг.*; **~ чупкаласа çӳре** сумато́шно бе́гать, суети́ться 2. неспоко́йно; сму́тно, мяте́жно; **халăх ~ шавланă** наро́д бурли́л

пăтрак сыро́й, непропечённый (*о хлебе*)

пăтран 1. мутне́ть, станови́ться му́тным; **шыв ~нă** вода́ ста́ла му́тной; **куçĕ ~са кайнă** *перен.* его́ глаза́ помутне́ли 2. сме́шиваться, переме́шиваться; **~нă çăмарта** взболта́нное яйцо́; **сĕлĕ ырашпа ~са кайнă** овёс смеша́лся с ро́жью; **сӳре айĕнче тăпра ~са пырать** по́чва под бороно́й переме́шивается 3. пу́таться, перепу́тываться, сбива́ться; **вĕрен ~са ларнă** верёвка спу́талась; **шухăшсем ~ççĕ** *перен.* мы́сли пу́таются 4. волнова́ться, бурли́ть, бушева́ть; **тинĕс ~са кайрĕ** мо́ре разбушева́лось; **халăх ~ать** толпа́ взбудора́жена, волну́ется 5. *разг.* ссо́риться, не ла́дить; **вĕсем ялан ~ççĕ** они́ ве́чно ссо́рятся; **~са пĕт** 1) перепу́таться, запу́таться 2) перессо́риться 6. тошни́ть, испы́тывать тошноту́; **ăш ~ать** меня́ тошни́т ◇ **кăмăл ~чĕ** настрое́ние испо́ртилось

пăтрантар 1. мути́ть, де́лать му́тным (*напр. воду*) 2. пу́тать, запу́тывать, перепу́тывать (*напр. пряжу*) 3. *перен.* волнова́ть, будора́жить, приводи́ть в волне́ние 4. вызыва́ть тошноту́

пăтран|у 1. смеше́ние, переме́шивание 2. неразбери́ха, пу́таница, сумбу́р (*напр. в мыслях*) 3. несогла́сие, ссо́ра, ра́спря; **килĕшри ~у** семе́йные ссо́ры, нелады́ в семье́ 4. волне́ние, броже́ние; **халăхри ~у** броже́ние в наро́де

пăтранулăх пу́таница; **шухăшсен ~ĕ** пу́таница в мы́слях

пăтрануллă пу́таный, сби́вчивый, сумбу́рный || пу́тано, сби́вчиво, сумбу́рно; **~ ответ** пу́таный отве́т; **~ пуплев** сби́вчивая речь; **~ каласа пар** расска́зывать пу́тано, сби́вчиво

пăтранчăк I 1. му́тный || му́тно; **~ шыв** му́тная вода́; **~ куç** *перен.* му́тные глаза́ 2. пу́таный, беспоря́дочный, сби́вчивый, сумбу́рный || пу́тано, беспоря́дочно, сби́вчиво, сумбу́рно; **~ ĕç** запу́танное де́ло; **~ калаç** говори́ть сби́вчиво 3. нея́сный, сму́тный; **~ туйăм** сму́тное чу́вство 4. беспоко́йный, трево́жный; **~ вăхăт** беспоко́йное, трево́жное вре́мя; **~ кăмăл** беспоко́йство в душе́

пăтранчăк II *диал.* муто́вка (*для сбивания*)

пăтрат 1. мути́ть; **шыва ~** мути́ть во́ду 2. меша́ть, сме́шивать, переме́шивать; **пăтта ~** меша́ть ка́шу 3. гото́вить ме́сиво, заме́шивать корм; **~ни** ме́сиво (*для скота*); **килте йытă ~ма пĕлмен ялта яшка пĕçернĕ, тет** *посл.* до́ма и ме́сива для соба́ки не сде́лает, а в дере́вне суп свари́т 4. разгреба́ть, ворошить; **кăвайта патакпа ~** разгреба́ть костёр па́лкой 5. ры́ться, копа́ться, ворошить; **ку ещĕке кам ~нă?** кто ры́лся в э́том я́щике? 6. пу́тать, запу́тывать; искажа́ть; **ĕçе ~** запу́тать де́ло; **сăмахсен пĕлтерĕшне ~** пу́тать значе́ния слов; **ан ~, тĕрĕссине кала** не ври, говори́ пра́вду 7. пу́тать, сме́шивать *с кем-чем-л.*; **унăн сассине урăх çын сассипе ~ма май çук** его́ го́лос невозмо́жно перепу́тать с чьим-л. други́м 8. волнова́ть, будора́жить; **мана пĕр ыйту ~ать** меня́ волну́ет оди́н вопро́с; **халăха ~** будора́жить наро́д 9. расстра́ивать, приводи́ть в расстро́йство; **ĕçе ~са яр** внести́ расстро́йство в рабо́ту 10. маха́ть, разма́хивать; **йытă хӳрине ~ать** соба́ка виля́ет хвосто́м 11. вызыва́ть тошноту́; тошни́ть; **усал шăршă ăша ~ать** от дурно́го за́паха тошни́т

пăтратмăш смутья́н; подстрека́тель

пăтратуллă *то же, что* **пăтрануллă**

пăтраш 1. перепу́тываться, переме́шиваться; **~нă çип** перепу́танная пря́жа 2. расстра́иваться; **вĕсен речĕсем ~са кайнă** их ряды́ расстро́ились 3. кружи́ть, кружи́ться; беспоря́дочно дви́гаться; мельтеши́ть *прост.*; **сывлăшра юр пĕрчисем кутăн-пуçăн ~ççĕ** в во́здухе беспоря́дочно кружа́т снежи́нки 4. *перен.* волнова́ться, бурли́ть; **халăх ~ма тытăнчĕ** толпа́ заволнова́лась 5. пу́таться, сбива́ться, станови́ться сумбу́рным; **шухăшсем ~ççĕ** мы́сли пу́таются; **~са калаç** говори́ть пу́тано, сби́вчиво

пăтрашăн *то же, что* **пăтраш**

пăтраштар 1. меша́ть, переме́шивать; **пăтта кашăкпа ~** меша́ть ка́шу ло́жкой 2. пу́тать, перепу́тывать; **кĕнекесене ~** перепу́тать кни́ги (*напр. свои с чужими*) 3. расстра́ивать, приводи́ть в расстро́йство; **пĕтĕм ĕçе ~са яр** расстро́ить всё де́ло 4. пу́тать, сме́шивать *с кем-чем-л.*; **мана такампа ~атăн пуль ты, наве́рно, принима́ешь меня́ за кого́-нибудь друго́го** 5. пу́тать, запу́тывать, сбива́ть с то́лку; **çынсен пуçĕсене ~са ан çӳре** не сбива́й люде́й с то́лку

пăтраштару пу́таница

пăтрашу 1. пу́таница; **шухăшри ~** пу́таница в мы́слях; **статьяра ~ нумай** в статье́ мно́го пу́таного 2. не-

разберúха, беспоря́док; **ĕçри ~** неразберúха в дела́х

пăтрашуллă 1. перепу́танный, запу́танный; **~ ыйту** запу́танный вопро́с 2. пу́таный, сби́вчивый, сумбу́рный, нея́сный || пу́тано, сби́вчиво, сумбу́рно, нея́сно; **~ ответсем** сби́вчивые отве́ты; **свидетельсен ~ кăтартăвĕсем** пу́таные показа́ния свиде́телей

пăттăм-пăттăм *то же, что* **пăтăр-пăтăр** 3

пăтти-патти *подражание неравномерному стуку, напр. при молотьбе, при толчении в ступе*

пăтшар по пу́ду; **вĕсем ~ хăмла пухнă** они́ собра́ли по пу́ду хме́ля

пăтшарăн пудáми; **~ сут** продава́ть пудáми, на пуды́

пăтьăр *возглас, которым манят ягнят*

пăх I 1. кал; испражне́ния (*человека*); помёт (*животного*); навóз; **лаша ~ĕ** ко́нский навóз 2. шлак; **пăхăр ~ĕ** шлак от ме́дной руды́; **тимĕр ~ĕ** шлак от желе́зной руды́; **кивĕ пăхăрăн ~ĕ çук, пирĕн тăвансен ӳпки çук** *фольк.* у ста́рой ме́ди нет шла́ка, у на́ших родны́х нет на нас оби́ды ◇ **хăлха ~ĕ** се́ра в уша́х

пăх II 1. смотре́ть, гляде́ть; **ăшшăн ~** приве́тливо смотре́ть *на кого-л.*; **тинкерсе ~** при́стально смотре́ть; **~са çаврăн** осмотре́ться; **~масăр кала** рассказа́ть, прочита́ть наизу́сть; **куçа чарса ~** вы́таращить глаза́, смотре́ть больши́ми глаза́ми; **ĕне ~ма аван** коро́ва с ви́ду хоро́шая; **хирелле кайнă чух ялалла ~ать, яла кĕнĕ чух хирелле ~ать** *загадка* идёт в по́ле — смо́трит на дере́вню, идёт в дере́вню — смо́трит в по́ле (**кутамкка** кото́мка) 2. взгляну́ть, бро́сить взгляд; **питрен ~** взгляну́ть в лицо́ 3. смотре́ть, выходи́ть, быть обращённым *куда-л.*; **пирĕн пӳрт вăрманалла ~ать** наш дом обращён к ле́су; **чӳречесем сада ~аççĕ** о́кна выхо́дят в сад 4. свети́ть, смотре́ть (*о солнце*); выгля́дывать; **паян хĕвел çуллахи пек ~ать** сего́дня со́лнце све́тит, как ле́том; **~ман хĕвеле ирĕксĕр пăхтараймăн** *посл.* не заста́вишь со́лнце свети́ть, когда́ оно́ за ту́чами 5. осма́тривать, производи́ть, де́лать осмо́тр; **врач чирлисене ~ать** врач осма́тривает больны́х; **~са ил** 1) взгляну́ть, бро́сить взгляд 2) осмотре́в, взять, купи́ть *что-л.* 6. высма́тривать, присма́триваться, присма́тривать *кого-что-л.* (*себе*); **хĕр ~** высма́тривать, выбира́ть неве́сту; **~са хур** присмотре́ть, вы́брать; **эпĕ хама валли пальто ~са хутăм** я присмотре́л себе́ пальто́ 7. рассма́тривать, разбира́ть; **суд ĕçе ~ма пуçларĕ** суд приступи́л к рассмотре́нию де́ла; **~са тух** 1) просмотре́ть (*напр. статью*) 2) рассмотре́ть, разобра́ть *что-л.*; **жалоба ~са тух** рассмотре́ть жа́лобу 8. относи́ться *к кому-чему-л.*; смотре́ть, име́ть свою́ то́чку зре́ния; **урăхла ~** смотре́ть други́ми глаза́ми; **эсĕ ку сĕнӳ çине мĕнле ~атăн?** как ты смо́тришь на э́то предложе́ние? 9. смотре́ть, ходи́ть, уха́живать *за кем-л.*, забо́титься *о ком-л.*; **ача ~** смотре́ть за ребёнком, ня́нчить ребёнка; **хурт ~** уха́живать за пчёлами; **чирлисене ~** ходи́ть за больны́ми; **выльăх ~акан** ско́тник, ско́тница; **чăх ~акан** пти́чница; **хурт ~акан** пчелово́д; **~са ӳстер** выра́щивать, воспи́тывать; **ута ~акан çуран çӳремен, ватта ~акан выçă çӳремен** *посл.* уха́живающий за ло́шадью не хо́дит пешко́м, уха́живающий за стари́ком не быва́ет голо́дным 10. смотре́ть, следи́ть, наблюда́ть; **кĕтӳ ~** пасти́ ста́до; **~са тăр** 1) стоя́ть и смотре́ть, наблюда́ть 2) присма́тривать (*постоянно*); **машинăсене куллен ~са тăмалла** за маши́нами тре́буется повседне́вный ухо́д 11. угоща́ть; по́тчевать *разг.*; **вăл хăнасене лайăх ~са ячĕ** он хорошо́ угости́л госте́й 12. обраща́ть внима́ние, принима́ть во внима́ние; счита́ться *с кем-чем-л.*; **вăл амăшĕ каланине ~марĕ** он не посчита́лся с тем, что сказа́ла мать; **çаврăнса ~** 1) огляну́ться, бро́сить взгляд наза́д 2) *перен.* обрати́ть внима́ние; **вăл аслисем калани çине çаврăнса та ~масть** он и внима́ния не обраща́ет на сове́ты ста́рших 13. *в сочет. с инфинитивом на* **-ма** (**-ме**) име́ть скло́нность *к чему-л.*; пыта́ться, про́бовать; **тарма ~** пыта́ться убежа́ть; **вăл мухтанма ~ать** он име́ет привы́чку хва́статься; **ĕне сĕкме ~ать** коро́ва норови́т бодну́ть 14. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением кратковременности или пробного характера действия*: **калаçса ~** поговори́ть; **пурăнса ~** пожи́ть; **туса ~** попро́бовать сде́лать; **тытса ~** подержа́ть; **шухăшласа ~** поду́мать ◇ **алла ~** привыка́ть, приуча́ться (*о животных*); **ăçта ~нă унта** куда́ ни посмотри́, везде́; **~са та курăнмасть-ха** ви́дом не вида́ть; ещё до́лго ждать; **пĕр енчен ~сан** с одно́й стороны́ (*о точке зрения*); **пĕрре ~сах** с пе́рвого взгля́да; **~сах палла** сра́зу ви́дно; **карт ~** гада́ть на ка́ртах; **юмăç ~** ворожи́ть; **çын куçĕнчен ~** быть зави́симым *от кого-л.*; **вăл ашшĕне ~нă** он весь в отца́, он вы́литый оте́ц; **~ та кур!** во́т тебе ра́з!, вот э́то да!

пăх III *подражание несильной вспышке, напр. небольшого количества пороха*

пăхав желе́зные пу́ты; **лашана ~па тăлла** спу́тать ло́шадь желе́зными пу́тами

пăхаттир *разг.* богаты́рь, сила́ч

пăхăн 1. подчиня́ться, повинова́ться; зави́сеть *от кого-л.*; **аçу-аннӳне ~** повинова́ться роди́телям; **приказа ~** подчиня́ться прика́зу; **экономика тĕлĕшĕнчен ~са тăни** экономи́ческая зави́симость; **~ман çĕршыв** независи́мая страна́; **эпĕ никама та ~мастăп** я ни от кого́ не зави́шу 2. подчиня́ться, находи́ться в подчине́нии *у кого-чего-л.*; **завод тӳрех министерствăна ~са тăрать** заво́д нахо́дится в прямо́м подчине́нии министе́рству 3. приде́рживаться *чего-л.*, соблюда́ть *что-л.*; **нормăсене ~** приде́рживаться норм; **санитари правилисене ~** соблюда́ть санита́рные пра́вила

пăхăнманлăх незави́симость; **политикăлла ~** полити́ческая незави́симость; **~ çĕнсе ил** завоева́ть незави́симость; **~шăн кĕрешни** борьба́ за незави́симость

пăхăнтар 1. подчиня́ть, покоря́ть, заставля́ть повинова́ться; **закона ~** подчини́ть зако́ну; **~са тăр** держа́ть в подчине́нии 2. подчиня́ть, передава́ть *в чьё-л.* подчине́ние; **завода урăх министерствăна ~нă** заво́д пе́редан в подчине́ние друго́му министе́рству 3. *перен.* покоря́ть *кого-что-л.*, овладева́ть *кем-чем-л.*; **тĕнче уçлăхне ~** покоря́ть ко́смос; **вăл пурне те хăйĕн ăсталăхĕпе ~ать** она́ покоря́ет всех свои́м иску́сством

пăхăну зави́симость, подчине́ние, повинове́ние ◇ **~ çыхăнăвĕ** *грам.* подчини́тельная связь

пăхăнуллă *грам.* 1. зави́симый, подчинённый; прида́точный; **~ предложени** прида́точное предложе́ние; **~ хутлă предложени** сложноподчинённое предложе́ние 2. подчини́тельный; **~ союзсем** подчини́тельные сою́зы

пăхăр медь || ме́дный; **~ руди** ме́дная руда́; **~ рудникĕ** ме́дный рудни́к; **~ самавар** ме́дный самова́р; **~ укçа** ме́дные де́ньги; медя́к *и* медяки́ ◇ **~ çĕлен** *зоол.* медя́нка (*змея*)

пăхăрла покрыва́ть ме́дью

пăхăрçă ме́дник; **~ра ĕçле** рабо́тать ме́дником

пăхла *прост.* изга́дить, запа́чкать испражне́ниями

пăхлан *прост.* 1. изга́диться, испа́чкаться испражне́ниями 2. *перен.* по́ртиться, станови́ться дрянны́м

пăхлат *разг.* пыхте́ть, сопе́ть, отдува́ться; **~са лар** сиде́ть и отдува́ться

пăхтар *понуд. от* **пăх** II 1—12; **куçран ~** держа́ть в повинове́нии, в зави́симости

пăч I пятно́, кра́пина, кра́пинка; **~ шурă кайăк** пти́ца с бе́лым пятно́м; **~-~** в кра́пинку, пятни́стый; **ача пичĕ ~-~ хĕрелнĕ** лицо́ ребёнка покры́лось сы́пью

пăч II 1. соверше́нно, совсе́м; **çил ~ чăранчĕ** ве́тер совсе́м утих; **~ тĕттĕм пулчĕ** ста́ло совсе́м темно́ 2. вдруг, внеза́пно, неожи́данно; **пирĕн умри çын ~ çухалчĕ** ше́дший пе́ред на́ми челове́к неожи́данно куда́-то исче́з; **лампăна ~ сӳнтерчĕç** ла́мпу вдруг погаси́ли

пăч III *то же, что* **пач** II

пăчă духота́ || ду́шно; **~ пӳлĕм** ду́шное помеще́ние; **~ сывлăш** спёртый во́здух; **кунта питĕ ~** здесь

óчень дýшно; **мана ~ мне дýшно; ~па антăх** задыхáться от духóты

пăчăла дéлать дýшным

пăчăлан 1. становúться дýшным, спёртым; **пýлĕм ~чĕ** в кóмнате стáло дýшно; **аслатиллĕ çумăр умĕн сывлăш ~чĕ** пéред грозóй вóздух стал дýшным **2.** задыхáться, дóхнуть (*от нехватки воздуха, кислорода*); **кýлĕри пулăсем ~са вилнĕ** у рыб в óзере был замóр

пăчăлантар дéлать дýшным, спёртым

пăчăлт *подражание писку трясогузки*

пăчăлтат пищáть (*о трясогузке*)

пăчăр I рябчик (илл. т. XVII) || ряб̀чиковый; **пĕр пуслăх ~** вы̀водок ряб̀чиков; **килĕрен ~** *загадка* в кáждом дóме ряб̀чик (**мунчала** мочáло)

пăчăр II пятни́стый, крáпчатый, с пя́тнами, с крáпинками: **~ галстук** гáлстук в крáпинку; **~-~** 1) *то же, что* **пăчăр** II; **питне ~-~ хĕрлĕ тапса тухрĕ** у негó на лицé появи́лись крáсные пя́тна 2) кáплями, в ви́де кáпель; **~-~ тар юхать** пот течёт грáдом, стекáет кáплями

пăчăр III *то же, что* **пачăрт**

пăчăрла вить, свивáть (*из нескольких верёвок одну*)

пăчăрт I *диал.* поджимáть, прижимáть; **йытă хýрине ~са ларать** собáка сидúт, поджáв хвост

пăчăрт II *то же, что* **пачăрт**

пăчăрта 1. жать, сжимáть; прижимáть, поджимáть; **алла хытă ~** крéпко пожáть рýку; **ачана кăкăр çумне ~** прижáть ребёнка к груди́; **~са ларт** сжать, сдави́ть; **~са тыт** сти́снуть, сжать в рукáх; **куçа ~са хуп** крéпко закры́ть, зажмýрить глазá; **çырла сĕткенне ~са кăлар** выжимáть сок из я́год; **йытă хýрине ~са ларать** собáка сидúт, поджáв хвост **2.** *перен.* сжимáть, давúть; **хурлăх чĕрене ~ть** гóре сжимáет сéрдце

пăчăртан 1. выжимáться, выдáвливаться; **~са тух** выдáвливаться (*напр. о соке*) **2.** сжимáться, ёжиться, поёживаться; **сивĕпе ~** сжáться от хóлода; **~са выртлежáть, съёжившись 3.** жáться, прижимáться, плóтно прислоня́ться; **кăкăр çумне ~** прижáться к груди́ **4.** *перен.* сжимáться, сдáвливаться; **ыратнипе чĕре ~ать** сéрдце сжимáется от бóли

пăчăртат 1. шипéть; выпускáть газ; пузы́риться *разг.*; **сăра ~ать** пúво шипúт; **кĕленчерен газ ~са тухать** из буты́лки с шипéнием пробивáется газ **2.** трещáть, потрéскивать; **хĕстерсен арбуз ~рĕ** арбýз затрещáл при сдáвливании **3.** течь, катúться; сочúться; **пичĕ тăрăх тар ~ать** с егó лица грáдом кáтится пот

пăчăх I *уст.* мéра в два пудовика́

пăчăх II **1.** задыхáться; **тĕтĕмпе ~** задыхáться от ды́ма; **тусанпа ~** задыхáться от пы́ли; **шăрăхпа ~** задыхáться от жары́ **2.** становúться дýшным. спёртым; **~нă сывлăш** спёртый вóздух **3.** преть, тлеть; **нýрĕ ыраш ~ать** сырáя рожь прéет **4.** *перен. разг.* кúснуть, унывáть, хандри́ть; **~мĕн пýртре ~са ларатăн?** что ты кúснешь дóма? **5.** *перен.* прозябáть; **тĕттĕмлĕхре ~са пурăн** прозябáть в невéжестве ◇ **йăлтах ~рĕ** всё пропáло, кóнчено

пăчăхлан *возвр.* тýхнуть, становúться тýхлым, зáтхлым; **~са кай** стать зáтхлым; **аш ~нă** мя́со протýхло

пăчăхтар 1. вызывáть удýшье; **~са вĕлер** задушúть **2.** дéлать дýшным, спёртым (*напр. воздух*) **3.** *перен. прост.* закáлывать, забивáть (*скот*)

пăчк|ă пилá; **икĕ авăрлă ~ă** поперечная пилá; **пĕчĕк ~ă, алă ~и** лучкóвая пилá; **тăрăхла ~ă** пилá для тёса; **~ă аври** рýчка пилы́; **~ă выränĕ** кóзлы (*для распиловки тёса*); **~ă кĕрпи** опúлки; **~ă уйăр** разводúть зýбья пилы́

пăчламăш *бран.* душегýб, убúйца

пăчлан 1. становúться дýшным, спёртым; **сывлăш ~са çитрĕ** стáло совсéм дýшно **2.** исчезáть, пропадáть; **ăçта кайса ~чĕ вăл?** кудá он запропастúлся? **3.** вымирáть; **вĕсен йăхĕ ~чĕ** их род вы́мер **4.** быть уничтóженным; **тăшман пулемёчĕ ~са ларчĕ** врáжеский пулемёт был уничтóжен **5.** *перен.* рýшиться, растрáиваться, провáливаться, срывáться; **ĕмĕт ~чĕ** надéжды рýхнули; **тăшман каварĕ ~чĕ** зáговор врагóв провалúлся; **наступлени ~са ларчĕ** наступлéние потерпéло неудáчу

пăчлантар 1. *то же, что* **пăчăлантар; 2.** *перен.* душúть, подавля́ть; **ирĕке ~** душúть свобóду; **тăшман пулемётне ~** подавúть врáжеский пулемёт **3.** *перен.* растрáивать, срывáть, обрекáть на провáл, на неудáчу; **ĕçе ~** сорвáть рабóту; **плансене ~** расстрóить плáны

пăч-пач 1. кóе-гдé, местáми; **улăхра ~ утă куписем курăнаççĕ** на лугý кóе-гдé виднéются кóпны сéна **2.** и́зредка, иногдá, рéдко; **эпир ~ çеç тĕл пулкалатпăр** мы встречáемся лишь и́зредка

пăчча *возглас, которым отгоняют овец*

пăш I *уст.*: **ăш ~ать** душá, сéрдце болúт

пăш II **1.** *подр. — о смолкании звуков, прекращении движения*; **ачасем ~ах пулчĕç** дéти совсéм притúхли **2.** *то же, что* **паш** 1 —3

пăшал ружьё || ружéйный; **сунарçă ~ĕ** охóтничье ружьё; **~ аври** лóжа ружья́; **~ кĕпçи** ствол ружья́; **~ пер** стреля́ть из ружья́; **кашкăрпа каварла та ~на авăрла** *посл.* с вóлком угова́ривайся, но ружьё заряжа́й; *соотв.* с медвéдем дружúсь, а за топóр держúсь; **ватă кайăкçă ~не пýртре те тăратса çýрет** *загадка* стáрый охóтник и в избé хóдит с пóднятым ружьём (**кушак** кóшка) ◇ **тăм ~** бéстолочь, глупéц

пăшалçă оружéйник

пăшатан 1. жегáло *обл.*; шúло для прожига́ния; **~па шăтар** просверли́ть жегáлом; **тĕттĕм, куçран ~па чиксен те курăнмасть** темнó, хоть глаз вы́коли; **~а михĕре пытараймăн, теççĕ** *посл.* шúла в мешкé не утайшь **2.** *перен. разг.* проны́ра, пролáза

пăшă *диал.* полугнилóй, трухля́вый; непрóчный; **~ çип** полусгни́вшие ни́тки

пăшăкла 1. бýчить (*бельё*) **2.** *то же, что* **пăшăхла** 1

пăшăл *подражание шептанью, шушуканью*; **~ та ~ калаç** шептáться; **~-~** *усил. от* **пăшăл; ачасем ~-~ тăваççĕ** дéти шушýкаются ◇ **~ пăтти пĕçер** секрéтничать, шептáться

пăшăлкă *разг.* беспокóйный, тревóжный; **~ пул** быть беспокóйным

пăшăлт 1. *то же, что* **пăш** II; **2.** *подражание краткому шёпоту*; **вăл ~ та тумарĕ** он не произнёс ни звýка

пăшăлтат 1. шептáть, шептáться, перешёптываться; **~са ил** 1) прошептáть *что-л.* 2) пошептáться; **хăлхаран ~са кала** шепнýть нá ухо; **ачасем темĕн çинчен ~аççĕ** дéти о чём-то перешёптываются **2.** шелестéть; **çулçăсем çилпе ~аççĕ** лúстья шелестя́т от вéтра **3.** пыхтéть (*о киснущем тесте*); **чуста ~ать** тéсто кúснет, поднима́ясь пузыря́ми

пăшăлти *разг.* **1.** сплéтник, сплéтница **2.** тúхий, произнесённый шёпотом; **~ сасă** шёпот

пăшăрха *то же, что* **пăчăртат** 1

пăшăрхан 1. расстрáиваться, переживáть *из-за кого-чего-л.*; беспокóиться, тревóжиться; **пули-пулмишĕнех ан ~ăр!** не расстрáивайтесь из-за пустякóв!; **~са ӳк** забеспокóиться, встревóжиться **2.** быть в подáвленном состоя́нии; тосковáть; **ăшчик ~ать** сéрдце нóет **3.** обижáться, серди́ться, досáдовать; **мана ан ~ăр** не бýдьте на менá в обúде

пăшăрханăç беспокóйство, волнéние, переживáния, тревóга || беспокóйный, тревóжный; **~ хыпар** тревóжная весть; **пурнăçра ~сăр пулмасть** в жúзни не быва́ет переживáний

пăшăрхантар 1. беспокóить, волновáть, тревóжить; **мĕн ~ать сана?** что тебя́ тревóжит? **2.** огорчáть, растрáивать; **ку хыпар мана хытă ~чĕ** э́то извéстие менá сúльно огорчúло

пăшăрхану 1. беспокóйство, волнéние, тревóга; **сăлтавсăр ~** напрáсное беспокóйство **2.** огорчéние, расстрóйство

пăшăрханулăă 1. беспокóйный, тревóжный; **~ çыру** тревóжное письмó **2.** огорчúтельный, обúдный, досáдный; **~ йăнăш** досáдная ошúбка

пăшăрханчăк беспокóйный, тревóжный || беспокóйно, тревóжно; **~ сасă** беспокóйный гóлос; **~ калаç** говорúть

с трево́гой; **вăл питĕ ~ çын** он всё принима́ет бли́зко к се́рдцу

пăшăрханчăклăн беспоко́йно, трево́жно; **~ пăхса ил** беспоко́йно посмотре́ть; **~ ыйт** встрево́женно спроси́ть

пăшăх 1. запыха́ться, задохну́ться; **вăл чупса ~нă** он запыха́лся от бе́га 2. поте́ть; преть *прост.*; **пăчăпа ~** вспоте́ть от духоты́ 3. *разг.* беспоко́иться, волнова́ться, трево́житься

пăшăхла 1. запа́ривать, обраба́тывать кипятко́м; **каткана вĕри шывпа ~** запа́рить ка́дку кипятко́м 2. *перен. разг.* лупи́ть, поро́ть

пăшăхтар 1. беспоко́ить, волнова́ть, трево́жить, вызыва́ть беспоко́йство, волне́ние, трево́гу; **чĕрене ~** встрево́жить се́рдце 2. заму́чить гоньбо́й, загна́ть; **~нă лаша** заѓнанная ло́шадь

пăши лось (илл. т. VI) || лоси́ный; **~ ами (ĕни)** лоси́ха; **~ вăкăрĕ** лось, соха́тый; **~ ашĕ** лоси́ное мя́со, лося́тина; **~ тирĕ** лоси́ная шку́ра, лоси́на; **лицензипе ~ тыт** охо́титься на ло́сей по лице́нзии

пăшка I толо́чь (*в ступе*); **кантăр вăрри ~** толо́чь конопля́ное се́мя

пăшка II *разг. то же, что* **пашка** 1

пăшлак 1. сла́бый, не́мощный, хи́лый 2. сыро́й, непропечённый (*о хлебе*) 3. неспе́лый, недозре́лый (*о плодах*)

пăшлаклан станови́ться сырым, сыре́ть, отсырева́ть; **тырă ~нă** зерно́ отсыре́ло

пăшлат 1. пыхте́ть, тяжело́ дыша́ть, задыха́ться; **~са çӳре** ходи́ть тяжело́ дыша́, страда́ть оды́шкой 2. шипе́ть; **~са тух** выбива́ться с шипе́нием (*напр. о паре*); **чĕрĕ вутă ~ать** сыры́е дрова́ [в пе́чке] шипя́т

пăшлаттар шипе́ть, производи́ть шипе́ние

пăш-пăш *подражание неравномерному шипению, напр. при выпускании воздуха из баллона*

пăшт *то же, что* **пăш** II

пăштăн незаме́тно, кра́дучись, тихо́нько; **~ йăпшăнса пыр** подойти́ кра́дучись

пăшт-пăшт *подражание пыхтению кипящей каши*

пăяв I верёвка (*короткая и толстая*); **сӳс ~** пенько́вая верёвка; **турта ~ĕ тяж, закру́тка; хăмăт ~ĕ гуж; ~ яв** вить верёвку; **ĕнене ~ вĕççĕн çавăт** вести́ коро́ву за верёвку; **лав çинчи япаласене ~па туртса çых увязáть** покла́жу на возу́ верёвкой

пăяв II *диал. болезнь горла*

пăяв-шыв *собир.* верёвки, верёвочные изде́лия

пăянам 1. свекро́вь; **мăн ~** мать свёкра 2. *диал.* тёща

пăятам 1. свёкор 2. *диал.* тесть

пăяхам 1. де́верь (*брат мужа*); **~ ĕçкей** ста́рший де́верь 2. *обращение женщины к односельчанам старше её мужа*

педагог педаго́г || педагоги́ческий; **~ ĕçĕ** педагоги́ческая рабо́та; **вăл ăста ~** он о́пытный педаго́г

педагогик|а педаго́гика (*вĕрентӳпе воспитани çинчен калакан наука*) || педагоги́ческий; **шкул ~и** шко́льная педаго́гика; **~а институчĕ** педагоги́ческий институ́т; **~а литератури** педагоги́ческая литерату́ра; **унăн ~а пултарулăхĕ пур** у него́ есть спосо́бности к педаго́гике

педаллĕ педа́льный, с педа́лями; **~ управлени** педа́льное управле́ние

педал|ь, неда́ль; **велосипед ~ĕ** педа́ль велосипе́да; **~ьсем çине пус нажа́ть** на педа́ли

педант педа́нт (*пурнăçра, ĕçре формăна пуринчен мала хуракан*)

педантла педанти́чный || педанти́чно; **~ хăтлан** поступа́ть педанти́чно, как педа́нт

педантлăх педанти́зм; **унăн ĕçĕнче ~ палăрать** в его́ рабо́те ска́зывается педанти́зм

педераст педера́ст

педерасти педера́стия (*арçынпа арçын ясар ĕç туни*) || педерасти́ческий

педиатр педиа́тр; **~ врач** врач-педиа́тр

педиатри педиатри́я (*медицинăн ача чирĕсене тĕпчесе сиплекен пайĕ*) || педиатри́ческий; **~ институчĕ** педиатри́ческий институ́т

педикюр педикю́р (*ура чĕрнисене тикĕслесе хитрелетни*)

педикюрша педику́рша

пединститут (педагогика институчĕ) пединститу́т (педагоги́ческий институ́т) || пединститу́тский

педсове|т (педагогсен совечĕ) педсове́т (педагоги́ческий сове́т); **шкул ~чĕ** педсове́т шко́лы

педтехникум (педагогика техникумĕ) педте́хникум (педагоги́ческий те́хникум)

педучилище (педагогика училищи) педучи́лище (педагоги́ческое учи́лище)

пейзаж пейза́ж || пейза́жный; **Атăл ~ĕ** во́лжский пейза́ж; **~ живописĕ** пейза́жная жи́вопись

пейзажист пейзажи́ст; **~ художник** худо́жник-пейзажи́ст

ʻ пек 1. похо́жий *на кого-что-л.*, подо́бный *кому-чему-л.*; тако́й, как; тако́й же, как || похо́же *на кого-что-л.*, подо́бно *кому-чему-л.*; та́к же, как; **пĕр ~** 1) одина́ковый, ра́вный; **пĕр ~ пайсене пайла** разделя́ть на ра́вные ча́сти 2) одина́ково, равно́; **пĕр ~ тумлан** одева́ться одина́ково; **манăн пальто санăнни ~** у меня́ пальто́ как у тебя́; **эсĕ ун ~ех** ты тако́й же, как он; **кайăкăнни ~ çунатсем пулсан, вĕçĕттĕм те кайăттăм** *фольк.* е́сли бы у меня́ бы́ли кры́лья, как у пти́цы, я улете́л бы 2. как бу́дто, вро́де, ка́жется; сло́вно *прост.*; **поезд каять ~** по́езд как бу́дто идёт; **вăл хулана каяс ~ каларĕ** он сказа́л, что, вро́де, пое́дет в го́род 3. о́коло, приблизи́тельно, почти́; **пĕр эрне ~ ĕçлер** мы поработа́ем о́коло неде́ли; **пĕр уйăх ~ иртсен** по прошествии приблизи́тельно ме́сяца; **пурте ~ех** почти́ все; **ĕмĕрлĕхе тенĕ ~** почти́ наве́ки 4. *в сочет. с предыдущим гл. в форме на* **=ам (=ем)** *и последующим гл.* **ту** *выражает притворное действие*: **çырам ~ ту** притвори́ться пи́шущим; **каям ~ турĕ** он сде́лал вид, что пошёл ◇ **тем ~** чрезвыча́йно, о́чень; **тем ~ каяс килет** о́чень хо́чется пое́хать

пекарня пека́рня; **механизациленĕ ~** механизи́рованная пека́рня

пекарь пе́карь || пе́карский; **~ ăсталăхĕ** пе́карское иску́сство

пекĕ складно́й нож

пекĕлтет лепета́ть (*о детях*)

пеккет *уст.* пике́т, сторожево́й пост

пекки 1. *в сочет. с сущ. означает плохое подобие называемого предмета*: **пӳрт ~** доми́шко; **манăн мотоцикл ~ пур** у меня́ есть пло́хонький мотоци́кл 2. всё, что есть; все, кто есть; все, кому́ сле́довало (*что-л. сделать*); **пур ~** всё, что есть; **курнă ~сене кала** скажи́ всем, кого́ уви́дишь; **килес ~сем пурте килчĕç** все, кому́ сле́довало прийти́, пришли́ 3. *то же, что* **пек** 4; **ĕçлем ~ ту** притворя́ться рабо́тающим

пеккун *уст.* 1. опеку́н; **~ пул** стать опеку́ном 2. опе́ка; **~ ту** опека́ть, осуществля́ть опе́ку

пеленг пе́ленг (*компас стрелкин йĕрĕпе шыракан япала хушшинчи кĕтес*); **~ туп** запеленгова́ть

пеленгатор пеленга́тор (*пеленгаци тумалли хатĕр*)

пеленгаци пеленга́ция (*пеленг тупни*) || пеленгацио́нный; **~ установки** пеленгацио́нная устано́вка

пеленгациле *то же, что* **пеленгла**

пеленгла пеленгова́ть; **радиостанцие ~** запеленгова́ть радиоста́нцию

пелĕш пирожо́к; **аш ~ĕ** пирожо́к с мя́сом

пеликан *зоол.* пелика́н (илл. т. XVI)

пелтек 1. зайка́ || заика́ющийся; косноязы́чный 2. карта́вый; **~ ача** 1) заика́ющийся ребёнок, ребёнок-зайка 2) карта́вящий ребёнок

пельмень пельме́нь *и* пельме́ни || пельме́нный; **пĕр порци ~** по́рция пельме́ней; **~ чусти** пельме́нное те́сто; **~ пĕçер** вари́ть пельме́ни

пемз|а пе́мза (*питĕ çăмăл кăпăш чул*) || пе́мзовый; **~ăпа тасат** чи́стить пе́мзой

пемзăла пемзова́ть; **йывăç япаласене ~** пемзова́ть деревя́нные изде́лия

пенал пена́л; **кăранташсене ~а хунă** карандаш сло́жены в пена́л

пенальти *спорт.* пена́льти (*футбола — вунпĕр метртан штрафласа çапни*); **~ пар** назна́чить пена́льти; **команда ~пе çĕнтернĕ** кома́нда победи́ла по пена́льти

пени пе́ня (*вăхăтра тӳлеменшĕн хуракан штраф*); **~ хуни** начисле́ние пе́ней

пенициллин *фарм.* пеницилли́н (*хăшпĕр йышши пăнтăх кăмпинчен тăвакан эмел*) || пеницилли́новый; **~ таблетки** табле́тка пенициллина

пенопласт (*кăпаш пластмасса*) || пенопла́стовый; **~ран тунă ялаласем** изде́лия из пенопла́ста

пенси пе́нсия || пенсио́нный; **ватлăх ~йĕ** пе́нсия по ста́рости; **инвалидлăх ~йĕ** пе́нсия по инвали́дности; **çар ~йĕ** вое́нная пе́нсия; **ятлă (ятран паракан) ~** персона́льная пе́нсия; **~ кĕнеки** пенсио́нная кни́жка; **~ çулне çит** дости́гнуть пенсио́нного во́зраста; **~е кай** уйти́ на пе́нсию

пенсионер пенсионе́р || пенсионе́рский; **колхоз ~ĕ** колхо́зный пенсионе́р; **ятлă ~** персона́льный пенсионе́р

пенсионерка пенсионе́рка

пенсне пенсне́ (*сăмса кăкĕ çинче пружинкăпа тытăнса тăракан куçлăх*)

пепельница пе́пельница; **кĕленче ~** стекля́нная пе́пельница

пер 1. броса́ть, кида́ть; швыря́ть *разг.*; **чулпа ~** кида́ть камня́ми; **кам инçерех ~ет?** кто ки́нет да́льше?; **мечĕк ~се кĕрт** забро́сить мяч (*напр. в ворота*); **хутсене вутта ~** швырну́ть бума́ги в ого́нь 2. стреля́ть; пали́ть *разг.*; **пăшал[тан] ~** стреля́ть из ружья́; **тĕл ~** ме́тко стреля́ть; **~се пăрах** застрели́ть; **~се ӳкер** подстрели́ть; **харăс ~** уда́рить за́лпом 3. *разг.* нести́; рази́ть *прост.* (*о запахе*); нести́ *от кого-чего*; **унран сухан шăрши ~ет** от него́ рази́т лу́ком; **чӳречерен сивĕ ~ет** от окна́ несёт хо́лодом 4. *разг.* твердить, повторя́ть, долби́ть; долдо́нить *прост.*; **хăйĕннех ~ет** он всё долби́т своё 5. ссыла́ться, сва́ливать *на кого-что-л.*; **çумăра ~** сосла́ться на дождь, свали́ть на дождь; **тырă пулманни çине ~** ссыла́ться на недоро́д 6. *разг.* притворя́ться, прики́дываться; **ăнланмана ~** прики́дываться непонима́ющим; **пăлахая ~** симули́ровать; **вăл ухмаха ~ет** он прики́дывается дурачко́м 7. *разг.* мно́го пить; **сивĕ шыва ~** жа́дно пить холо́дную во́ду; **ĕçке ~** пья́нствовать, злоупотребля́ть спиртны́м 8. *разг.* име́ть приве́рженность *к чему-л.*, увлека́ться *чем-л.*; **ыйха ~** мно́го спать; **вăл ялан кутăна ~ет** он ве́чно упря́мится ◇ **~се ан** сорва́ться, свали́ться; **~се çит** примча́ться; **~се тултар** наби́ть (*напр. мешок*); **~се тух** с си́лой вы́рваться (*напр. о воде*); **~се чик** запря́тать, засу́нуть *что-л. куда-л.*; **~се яр** проговори́ться, вы́палить необду́манно

пергамент 1. перга́мент (*авал хут вырăнне çырнă çӳхе тир*) || перга́ментный; **~ тĕрки** перга́ментный сви́ток 2. перга́мент (*çупа шыва витермен хут*) || перга́ментный; **~ хут** перга́ментная бума́га

перево|д перево́д (*почтовый*) || перево́дный; **телеграф ~чĕ** телегра́фный перево́д; **~д яр** вы́слать перево́д; **~дпа укçа ил** получи́ть де́ньги по перево́ду

переворо|т перево́рот (*сирпетсе антарни*); **государство ~чĕ** государственный перево́рот; **~т ту** соверши́ть перево́рот

перегон *ж.-д.* перего́н (*икĕ станци хушши*); **çитме пĕр ~ юлчĕ** оста́лось проéхать оди́н перего́н

передатчик переда́тчик (*хыпар памалли аппарат*); **кĕске хумлă ~** коротково́лновый переда́тчик

передач|а 1. переда́ча; **ача-пăча ~исем** переда́чи для дете́й; **литература ~и** литерату́рная переда́ча; **телевидени ~исене пăх** смотре́ть телевизио́нные переда́чи 2. *тех.* переда́ча; **вăчăралла ~а** цепна́я переда́ча; **велосипед ~и** велосипе́дная переда́ча

перекет 1. эконо́мия; **çулталăкри ~** годова́я эконо́мия; **~ ту** эконо́мить; **ку сĕнӳ пин тенкĕлĕх ~ парать** э́то предложе́ние даст ты́сячу рубле́й эконо́мии 2. сбереже́ния || сберега́тельный; **~ касси** сберега́тельная ка́сса; **санăн ~ кĕнеки çинче укçа мĕн чухлĕ?** ско́лько у тебя́ де́нег на сберега́тельной кни́жке? 3. *уст.* изоби́лие, бога́тство; доста́ток; **кĕрекĕрте ~ пултăр!** пусть ва́ше засто́лье бу́дет изоби́льным!

перекетле эконо́мить, сберега́ть, бере́чь; **вăхăта ~** эконо́мить вре́мя; **государство пурлăхне ~** бере́чь госуда́рственное иму́щество; **~се хăвар** сэконо́мить; **~нĕ укçапа автомашина туян** купи́ть автомаши́ну на сбереже́ния

перекетлен сберега́ться, эконо́миться; **горючи нумай ~нĕ** сэконо́млено мно́го горю́чего

перекетлĕ 1. бережли́вый, эконо́мный || бережли́во, эконо́мно; **~ çын** бережли́вый челове́к; **укçана ~ тыткала** эконо́мно расхо́довать де́ньги; **вăхăтпа ~ усă кур** расчётливо по́льзоваться вре́менем 2. экономи́чный || экономи́чно; **~ машина** экономи́чная маши́на; **мотор ~ ĕçлет** мото́р рабо́тает экономи́чно

перекетлĕн бережли́во, эконо́мно; **укçана ~ тыткала** эконо́мно расхо́довать де́ньги; **хута ~ тыткалани** эконо́мное расхо́дование бума́ги

перекетлĕх 1. бережли́вость, эконо́мия; **~ режимĕ** режи́м эконо́мии; **~шĕн кĕреш** боро́ться за эконо́мию 2. экономи́чность; **производство процесĕн ~ĕ** экономи́чность произво́дственного проце́сса

переки|сь *хим.* пе́рекись; **водород ~çĕ** пе́рекись водоро́да

перекличка перекли́чка; **~ ирттер** провести́ перекли́чку

переключател|ь *тех.* переключа́тель; **светофор сигналĕн ~ĕ** переключа́тель сигна́лов светофо́ра; **хăвăртлăх ~ĕ** переключа́тель ско́рости

перемен|а *шк.* переме́на; **пысăк ~а** больша́я переме́на; **класран ~ăна тух** вы́йти из кла́сса на переме́ну

перемири переми́рие; **~ условийĕсем** усло́вия переми́рия; **~ ту** заключи́ть, установи́ть переми́рие

перемычка *тех.* переме́чка; **шыв яман ~** водонепроница́емая переме́чка

переписчик перепи́счик (*куçарса çыракан*)

перепи|сь пе́репись (*шута илме çырса тухни*) || переписно́й; **халăх ~çĕ** пе́репись населе́ния; **~сь листи** переписно́й лист; **~сь ирттер** провести́ пе́репись

переплёт переплёт (*хуплашка*) || переплётный; **~ цехĕ** переплётный цех

переплётчик переплётчик

перерыв *разг.* переры́в; **~ ту** сде́лать переры́в

перĕн *возвр.* 1. каса́ться, прикаса́ться, дотра́гиваться, задева́ть; **~се тăр** каса́ться; **ури çĕре ~мест** его́ но́ги не достаю́т земли́ 2. ната́лкиваться, ударя́ться; ты́каться *прост.*; **юпана пырса ~** наткну́ться на столб 3. доходи́ть, достига́ть; добира́ться; **вăл чылай çĕре çитсе ~чĕ** он побыва́л во мно́гих места́х 4. стреля́ться; **~се вил** застрели́ться

перĕнтер 1. *понуд. от* **перĕн**; 2. ушиба́ться (*задев за что-л.*); **пуçа ~** ушиби́ть го́лову, сту́кнуться голово́й

перигей перигей́ (*Çĕрпе спутник хушшинчи чи пĕчĕк хушă*)

периметр *геом.* пери́метр (*нумайкĕтеслĕх енĕсен пĕрлехи тăршшĕ*) || периметри́ческий; **виçкĕтеслĕх ~ĕ** пери́метр треуго́льника; **~ шутласа кăлар** вы́числить пери́метр

перио|д 1. *геол.* пери́од (*тапхăр*); **пурă ~чĕ** мелово́й пери́од 2. *мат.* пери́од (*вуншарлă вакра темиçе тĕл пулакан цифрăсен ушкăнĕ*) || периоди́ческий 3. *грам.* пери́од (*кăткăс тытăмлă пысăк предложени*) ◇ **элементсен ~д системи** *хим.* периоди́ческая систе́ма элеме́нтов

периодлă *грам.* периоди́ческий; **предложенин ~ тытăмĕ** периоди́ческое строе́ние предложе́ния

перископ *воен., мор.* перископ́ || перископ́ный; **шыв айĕнчи кимĕ ~ĕ** перископ́ подво́дной ло́дки; **~па сăна** наблюда́ть в перископ́

перифери периферия́ (*центртан инçетри вырăнсем*); **~рен кил** прие́хать с периферии; **~ре ĕçле** рабо́тать на периферии

перкелен *разг.* окола́чиваться, слоня́ться [без де́ла]

перкелеш *взаимн.* 1. броса́ть, кида́ть друг в дру́га, броса́ться, кида́ться, переки́дываться *чем-л.*; **юрпа ~** переки́дываться снежка́ми; **мечĕкпе ~се ил** перебро́ситься мячо́м 2. перестре́ливаться; **пăшалпа ~** вести́ руже́йную перестре́лку 3. *разг.* пыта́ться говори́ть, объясня́ться (*на неродном языке*); **вăл вырăсла ~ет** он немно́го говори́т по-ру́сски ◇ **кăшт сăмахпа ~се ил** перебро́ситься не́сколькими слова́ми

перкелешӳ перестре́лка; **~ каçченех шăпланмарĕ** перестре́лка не смолка́ла до са́мой но́чи

перкĕç бита́, бито́к (*в игре в бабки*)
перламутр перламу́тр || перламу́тровый; ~ **тӳме** перламу́тровая пу́говица; ~ **тĕслĕ сăрă** перламу́тровая кра́ска
перлон перло́н (*синтетик сӳс*) || перло́новый; ~ **изделисем** перло́новые изде́лия
перо перо́ (*писчее*); **хурçă** ~ стально́е перо́; **тытман** ~ **тутăхать** *посл.* перо́, кото́рым не пи́шут, ржа́веет
пероллă перьево́й, с перо́м; ~ **ручка** перьева́я ру́чка
перпендикуляр *мат.* перпендикуля́р; ~ **антар** опусти́ть перпендикуля́р
перпендикулярлă перпендикуля́рный || перпендикуля́рно; ~ **лини** перпендикуля́рная ли́ния
перрон перро́н || перро́нный; **вокзал** ~ĕ перро́н вокза́ла; ~ **билечĕ** перро́нный биле́т
перс перс || перси́дский; ~**сем** пе́рсы; ~ **хĕрарăмĕ** персия́нка; ~ **чĕлхи** перси́дский язы́к
персик пе́рсик (*дерево и плод*) (илл. т. XXIX) || пе́рсиковый; ~ **компочĕ** компо́т из пе́рсиков
персла перси́дский || по-перси́дски; ~ **калаç** говори́ть по-перси́дски
персонаж *лит.* персона́ж (*произведенири сăнар*); **пьесăри** ~**сем** персона́жи пье́сы
персонал персона́л (*ĕçлекенсен йышĕ*); **больница** ~ĕ персона́л больни́цы; **медицина** ~ĕ медици́нский персона́л; **пулăшу ĕçĕнчи** ~ обслу́живающий персона́л
перспектива *иск.* перспекти́ва (*куç çити инçет ӳкерчĕкĕ*) || перспекти́вный; **картинăра** ~ **сисĕнмест** в карти́не не чу́вствуется перспекти́вы
перспективăллă *иск.* перспекти́вный; **урамăн** ~ **ӳкерчĕкĕ** перспекти́вное изображе́ние у́лицы
перспективлă перспекти́вный, име́ющий перспекти́ву || перспекти́вно; ~ **работник** перспекти́вный рабо́тник; ~ **шухăшла** мы́слить перспекти́вно
пертер *понуд. от* **пер**
перфокарта (перфораци картти) перфока́рта (перфорацио́нная ка́рта)
перфолента (перфораци ленти) перфоле́нта (перфорацио́нная ле́нта)
перфоратор перфора́тор (*хут е кинолента çинче шăтăк касса кăлармалли машина*)
перфораци перфора́ция (*перфораторпа шăтăк касса кăларни*) || перфорацио́нный; ~ **ленти** перфорацио́нная ле́нта; ~ **ту** перфори́ровать, наноси́ть перфора́цию
перфорациле перфори́ровать, наноси́ть перфора́цию
перхелей *разг.* забулды́га, выпиво́ха *прост.*
перцовка перцо́вка (*пăрăçлă эрех*)
перчетке перча́тка *и* перча́тки || перча́точный; **резина** ~ рези́новые перча́тки; **сăран** ~ ко́жаные перча́тки; **çыхнă** ~ вя́заные перча́тки; ~**пе çӳре** ходи́ть в перча́тках

пес *прост.* 1. всё вре́мя, постоя́нно; **вăл** ~**ех чирлет** он ве́чно боле́ет 2. то́лько, исключи́тельно; соверше́нно; ~ **пĕччен** соверше́нно оди́н, оди́н-одинёшенек
песец песе́ц (*çурçĕр тилли*) (илл. т. IX) || песцо́вый; ~ **тирĕ** песцо́вая шку́рка, мех песца́
песок песо́к (*сахарный*); **чей çине** ~ **яр** положи́ть в чай песку́
пессимизм пессими́зм (*ырă шанчăка çухатни*); ~ **валли сăлтав çук** нет основа́ний для пессими́зма
пессимист пессими́ст (*ырра шанман çын*)
пессимистла пессимисти́ческий || пессимисти́чески; ~ **шухăшсем** пессимисти́ческие мы́сли; ~ **пăх** смотре́ть *на что-л.*, относи́ться *к чему-л.* пессимисти́чески
петит *полигр.* пети́т (*вĕтĕ шрифт*) || пети́тный; ~ **шрифчĕ** пети́тный шрифт; ~**па наборла** набра́ть пети́том
петици пети́ция (*влаçсем патне ушкăнпа ыйтса çырнă çыру*) || петицио́нный; ~ **пар** пода́ть пети́цию
петл|е пе́тля; **алăк** ~**исем** дверны́е пе́тли; ~**е татăлнă** пе́тля со́рвана
петлица петли́ца; **ылтăн** ~ золоты́е петли́цы
петрушка петру́шка (*апата яракан курăк*); ~ **çулçи** ли́стья петру́шки; **яшкана** ~ **яр** запра́вить суп петру́шкой
пехет *диал.* 1. сча́стье; благополу́чие 2. изоби́лие, бога́тство; доста́ток
пехетлĕ 1. счастли́вый; благополу́чный || сча́стливо; благополу́чно 2. изоби́льный, бога́тый || изоби́льно, бога́то, в доста́тке
пехил 1. напу́тствие, до́брое пожела́ние || напу́тственный; ~ **сăмахĕ** напу́тственное сло́во; ~**ĕр çиттĕрех!** пусть ва́ши до́брые пожела́ния сбу́дутся! 2. завеща́ние || завеща́тельный; ~ **хучĕ** завеща́тельное распоряже́ние; ~ **çыр** написа́ть завеща́ние 3. *уст.* благослове́ние; **ашшĕ-амăшĕн** ~ĕ роди́тельское благослове́ние; ~ **пар** 1) завеща́ть 2) благословля́ть
пехилле 1. напу́тствовать, выска́зывать до́брые пожела́ния; **çамрăк мăшăра телейлĕ пурнăç** ~**рĕç** молодожёнам пожела́ли счастли́вой жи́зни 2. завеща́ть; **старик çуртне кĕçĕн ывăлне** ~**нĕ** стари́к завеща́л дом мла́дшему сы́ну 3. *уст.* благословля́ть, дава́ть благослове́ние
пехиллеш *взаимн.* жела́ть друг дру́гу добра́, сча́стья; **туссем** ~**се уйрăлчĕç** друзья́ расста́лись, пожела́в друг дру́гу сча́стья
пехиллĕх *то же, что* **пехил**
пехле 1. *то же, что* **пехлет** 1; ~**се пыр** идти́ тяжело́ дыша́, задыха́ясь 2. *разг.* наеда́ться и напива́ться до оды́шки
пехлет 1. пыхте́ть (*от натуги*); **витрене çăлтан аран** ~**се кăларчĕ** он запыха́лся, пока́ вы́тащил ведро́ из коло́дца 2. пыхте́ть, издава́ть шу́мное пыхте́ние; **плита çинче чейник** ~**се ларать** на плите́ пыхти́т ча́йник
пехлеттер 1. *понуд. от* **пехле**; 2. *то же, что* **пехле** 2
пехот|а пехо́та || пехо́тный; **моторизациленĕ** ~**а** моторизо́ванная пехо́та; **тинĕс** ~**и** морска́я пехо́та; ~**а полкĕ** пехо́тный полк; ~**ăра службăра тăр** служи́ть в пехо́те
пехотинец пехоти́нец; ~ **салтак** солда́т-пехоти́нец
печатник печа́тник (*полиграфи работникĕ*)
печенег *ист.* печене́г; ~**сем** печене́ги (8—13 *ĕмĕрсенче кăнтăр-хĕвелтухăç Европăра куçса çӳресе пурăннă тĕрĕк йăхĕсем*)
печени пече́нье; **килти** ~ дома́шнее пече́нье; **пĕр пачка** ~ па́чка пече́нья
печник печни́к
пешк|а *шахм.* пе́шка (*чи кĕçĕн фигура*); ~**ăпа çӳре** ходи́ть пе́шкой; ~**а ферзе тухнă** пе́шка прошла́ в ферзи́
пешне пешня́; ~**пе вак кас** проруби́ть лу́нку пешнёй
пештĕр коше́ль (*из лыка*) (илл. т. IV); пе́стер *обл.*; **пĕр** ~ **панулми** коше́ль я́блок
пĕв|е I 1. пруд, запру́да || прудово́й; ~**е пулли** прудова́я ры́ба; ~**е пуçĕ** нача́ло пруда́ (*у плотины*); ~**е таппи** подпо́р, разли́в запру́женной реки́; ~**е хӳри** коне́ц пруда́; ~**е шывĕ** прудова́я вода́ 2. плоти́на, запру́да; **арман** ~**и** ме́льничная запру́да; **ГЭС** ~**и** плоти́на ГЭС; ~**ене татса кайнă** плоти́ну прорва́ло 3. да́мба, на́сыпь, огражде́ние (*насыпное*); перемы́чка; **çĕр** ~**е** 1) земляна́я запру́да 2) грунтова́я на́сыпь
пĕве II *то же, что* **пĕвеле**
пĕвевçĕ краси́льщик (*тканей*)
пĕвеле пруди́ть, запру́живать; **пĕве** ~ пруди́ть пруд, возводи́ть запру́ду; **калаçасси Атăл** ~**сси мар** *погов.* ля́сы точи́ть — не Во́лгу пруди́ть
пĕвелен *возвр.* образо́вывать лу́жу, стоя́ть лу́жей, ска́пливаться (*о воде*); **урамра шыв** ~**се тăрать** на у́лице лу́жи воды́
пĕвеленчĕк лу́жа, я́ма с водо́й, скопле́ние воды́
пĕвен I 1. хомути́на; **сӳсмен** ~ĕ хомути́на, подхому́тник; ~ĕ **пур та йĕвенĕ çук** *погов.* хомути́на есть, да нет узде́чки 2. подста́вка (*круг из лыка, соломы, камыша, на который ставят снятый с огня котёл*)
пĕвен II *возвр.* запру́живаться, заполня́ться водо́й
пĕвен III окра́шиваться, закра́шиваться (*о ткани*); **бинт юнпа** ~**нĕ** бинт окра́сился кро́вью
пĕвер 1. пе́чень || печёночный; ~ **чирĕ** боле́знь пе́чени 2. печёнка || печёночный; ~ **паштечĕ** печёночный паште́т; ~ **ăшала** поджа́рить печёнку
пĕвет 1. кра́сить, окра́шивать (*ткань*); **кĕпе** ~ кра́сить пла́тье 2. дуби́ть, выде́лывать; **тир** ~ дуби́ть ко́жу

пӗк 1. нагиба́ть, наклоня́ть (*напр. голову*); сгиба́ть, гнуть (*напр. шею*); **ача пуҫне ~се ларать** ма́льчик сиди́т, поту́пив го́лову 2. подруба́ть, подши-ва́ть; **кӗпе аркине ~** подруби́ть подо́л пла́тья

пӗкеч|е 1. ду́жка; **алка ~и** ду́жка серёжки; **атма ~и** попере́чная ду́жка намётки; **сӑпка ~и** ду́жка лю́льки (*подвесной*); **хура такан пӗр ~е** *загадка* у чёрного бара́на одна́ ду́жка (**хуран** котёл) 2. *диал.* лук (*для пускания стрел*) 3. кольцо́ (*в различных приспособлениях*)

пӗк|ӗ 1. дуга́ (*в упряжи*); **лаша ~ки** ко́нская дуга́; **пирӗн ~ки ~ӗ пек, ыр ҫын арӑм масмакӗ пек** *фольк.* у нас дуга́ краси́вая, как масма́к у наря́дной же́нщины 2. ду́жка (*изогнутая поперечина у телеги, саней*) 3. *физ.* дуга́; **вольт ~ки** во́льтова дуга́ 4. *мат.* дуга́; **~ӗ турт** провести́ дугу́ 5. *диал.* подпо́рка

пӗкӗ́ле образо́вывать дугу́; **асамат кӗпӗрӗ ~рӗ** ра́дуга переки́нулась дуго́й

пӗкӗлтет *разг.* 1. лебези́ть, зайски-вать, подли́зываться 2. *то же, что* **пекӗлтет**

пӗкӗн нагиба́ться, наклоня́ться; сгиба́ться; **пуҫӗ ~нӗ** голова́ его́ склони́лась; **~се чуп** бежа́ть согну́вшись

пӗкӗрӗл 1. сгиба́ться, гну́ться; **ҫурӑмӗ ~нӗ** спина́ его́ согну́лась 2. суту́литься, го́рбиться; **~се ут** идти́ сго́р-бившись

пӗкӗрӗлтер нагиба́ть, наклоня́ть; сгиба́ть; **ватӑлӑх ҫулӗсем ӑна ~нӗ** го́ды согну́ли его́

пӗкӗрӗлчӗк 1. суту́лость || суту́лый; **~ ҫурӑм** суту́лая спина́ 2. горб || горба́тый; **~ кӗлетке** горба́тая фигу́ра 3. скрю́ченный, ско́рчившийся

пӗкӗрӗҫ 1. суту́лость || суту́лый; **тӗрӗс лармасан ача ~ ӳсет** от сиде́ния в непра́вильной по́зе ребёнок растёт суту́лым 2. горба́тость || горба́тый; **~ кӗлетке** горба́тая фигу́ра 3. скрю́ченный, ско́рчившийся

пӗкӗрӗҫ 1. суту́лость || суту́лый; **тӗрӗс лармасан ача ~ ӳсет** от сиде́ния в непра́вильной по́зе ребёнок растёт суту́лым 2. горба́тость || горба́тый; **~ кӗлетке** горба́тая фигу́ра 3. скрю́ченный, ско́рчившийся

пӗкӗрт 1. гнуть, сгиба́ть в дугу́; **патак ~** согну́ть па́лку 2. суту́лить, го́рбить; **ҫурӑма ~** го́рбить спи́ну 3. скрю́чивать

пӗкле *анат. соединительная косточка в колене*

пӗкрӗк 1. со́гнутый, скрю́ченный 2. конусообра́зный; **~ тӳпе** конусообра́зный ку́пол

пӗл I 1. знать; осознава́ть, понима́ть; **эсир кунта ма килнине ~етӗп** я зна́ю, заче́м вы пришли́ сюда́; **~се тӑр** знать, быть в ку́рсе *чего-л.*; **~се тӑнӑ ҫӗртех, ~е тӑркачах** заве́домо зна́я 2. знать, обладать зна́ниями, име́ть поня́тие *о ком-чём-л.*; **математикӑна ~** знать матема́тику; **хут ~** знать гра́моту, быть гра́мотным; **хут ~мен ҫын** негра́мотный челове́к; **ача урок ~мест** ма́льчик не зна́ет уро́ка; **~мен пӗр сӑмах, ~сен — ҫӗр сӑмах** *посл.* не зна́ю — одно́ сло́во, зна́ю — сто слов 3. знать, име́ть све́дения; **~месӗр юл** оста́ться в неве́дении; **эпӗ кун ҫинчен нимӗн те ~мен** я ничего́ об э́том не знал 4. знать, быть знако́мым *с кем-л.*; **~екен ҫын** 1) зна́ющий челове́к, знато́к 2) знако́мый челове́к; **~мен ҫын** незнако́мый челове́к 5. узнава́ть, ознако́мливаться, выясня́ть; допы́тываться; **хыпар ~** узна́ть но́вости; **ыйтса ~** расспро-си́ть, разузна́ть; **~се кил** сходи́ть разузна́ть; **тӗпчесе ~** изучи́ть, иссле́-довать; **ӗҫ мӗнле тӑнине тӗпчесе ~** вы́яснить факти́ческое положе́ние дел; **эпӗ унӑн кӑмӑлне ~се ҫитрӗм** я хорошо́ узна́л его́ хара́ктер; **тумтирне пӑх та пурнӑҫне ~** *посл.* посмо́тришь на оде́жду — узна́ешь, как челове́к живёт 6. уме́ть, мочь; **ишме ~** уме́ть пла́вать; **вӑл нимӗҫле калаҫма ~ет** он говори́т по-неме́цки, он мо́жет говори́ть по-неме́цки; **ҫӑкӑр ҫиме ~сессӗн, ҫӗҫӗ тытса касма ~ес пулать** *посл.* е́сли зна́ешь, как есть хлеб, до́лжен уме́ть ре́зать ножо́м; *соотв.* лю́бишь ката́ться — люби́ и са́ночки возя́ть; **суйма ~екен пуйма ~ет** *посл.* уме́ющий врать уме́ет и богате́ть 7. замеча́ть, чу́вствовать; **шӑршӑ ~** чу́вствовать за́пах; **сивӗпе алӑ ним ~ми пулчӗ** ру́ки замёрзли и ничего́ не чу́вствуют; **киле ҫитнине ~мерӗмӗр** мы не заме́тили, как дошли́ до́ дому 8. обраща́ть внима́ние; счита́ться *с кем-чем-л.*; **ҫӗрне-кунне ~месӗр ӗҫле** труди́ться, не зна́я ни дня, ни но́чи; **мана мӗн ~етӗн, ху ~нӗ пек ту** ты не обраща́й на меня́ внима́ния, де́лай как зна́ешь; **вӑл пире ~есшӗн те мар** он и признава́ть нас не хо́чет 9. знать, испы́тывать, пережива́ть; **хӑрама ~мен чӗре** се́рдце, не ве́дающее стра́ха; **вӑл канӑҫ ~мест** он не зна́ет поко́я; **намӑса ~!** ты бы постыди́лся! 10. знать, соблю-да́ть *что-л.*; **виҫине ~** знать ме́ру; **йӗркене ~** соблюда́ть поря́док 11. *в отриц. форме в сочет. с инфинитивом глаголов на* **•ма (•ме), •а (•е)** *выступает в качестве вспом. гл. с общим значением интенсивности или продолжительности действия*: **вӑл лара-тӑра ~мест** он то и де́ло встаёт; **ҫумӑр чарӑна ~месӗр ҫӑвать** дождь льёт не переста́вая; **пӗр шухӑш пуҫ-ран кайма ~мест** одна́ мысль ника́к не выхо́дит у меня́ из головы́ ◇ **~етӗн-и...** *вводн. сл.* зна́ешь ...; понима́ешь ...; **~етӗн-и, ку вӑл пирӗн-тен килмест** понима́ешь, э́то от нас не зави́сит; **~и-~ми, ~нӗ-~мен** не зна́я как сле́дует; **кам ~ет** кто зна́ет, как знать; **ним тума ~мест** он в расте́рянности, не зна́ет, что де́лать

пӗлев 1. осело́к, брусо́к (илл. 16 стр. 710); **~пе ҫӗҫӗ хӑйра** точи́ть нож на осело́ке 2. *перен.* зака́л, непропечённое ме́сто; **~ тӗплӗ ҫӑкӑр** хлеб с зака́лом

пӗлӗм блин; **~ пӗҫер** печь блины́

пӗлӗмҫӗ *уст.* 1. знато́к моле́ний, обря́дов 2. зна́харь, знаха́рка

пӗлӗ|т 1. не́бо || небе́сный; **кӑвак ~т** голубо́е не́бо; **~т хӗрри** небоскло́н; **~тре планер ярӑнса пырать** в не́бе пари́т планёр 2. о́блако; ту́ча; **капан ~тсем** кучевы́е облака́; **ҫумӑр ~чӗ** ту́ча; **яка ~тсем** пе́ристые облака́; **тӳпере пӗр ~т те ҫук** на не́бе нет ни о́блачка; **хӗвел ~т хыҫне пулчӗ** со́лнце скры́лось за ту́чей; **вӑрӑмтуна ~т пек хӗвӗшет** комары́ вью́тся ту́чей

пӗлӗтле *то же, что* **пӗлӗтлен**

пӗлӗтлен покрыва́ться, затя́гиваться облака́ми, ту́чами; **тӳпе ~чӗ** не́бо затяну́лось ту́чами

пӗлӗтлӗ 1. о́блачный || о́блачно; **~ кун** о́блачный день; **виҫӗмкун ~ччӗ** тре́тьего дня бы́ло о́блачно 2. па́смурный || па́смурно; **~ ҫанталӑк** па́смурная пого́да

пӗлӗтлӗх о́блачность; **талккӑшпех ~** сплошна́я о́блачность

пӗлӗтсӗр безо́блачный; **~ кун** безо́б-лачный день; **~ тӳпе** безо́блачное, чи́стое не́бо

пӗлӗш I 1. *прил. и сущ.* знако́мый; **~ тухтӑр** знако́мый врач; **урамра ~е куртӑм** я встре́тил на у́лице знако́мого 2. ро́дственник; **~сем пурте пухӑнӑ** собра́лись все ро́дственники; **вӑл пире ~ тивет** он нам прихо́дится ро́дственником

пӗлӗш II *взаимн.* 1. знако́миться; **~се ҫит** бли́зко познако́миться 2. привыка́ть друг к дру́гу

пӗлӗшлӗ 1. знако́мый; **эпӗ унпа кӑштах ~** я с ним немно́го знако́м 2. ро́дственный, находя́щийся в ро́дственных отноше́ниях

пӗлӗшлӗх знако́мство; блат *прост.*

пӗлӗш-тантӑш *собир.* све́рстники; прия́тели, друзья́

пӗлменлӗх незна́ние, неве́жество; неуме́ние

пӗл-пӗл *то же, что* **пӑль-пӑль**

пӗлт *подр. — о мигании лампы*

пӗлтер 1. сообща́ть, извеща́ть, уведомля́ть, информи́ровать; доноси́ть; **ҫыру ярса ~** уве́домить письмо́м; **хыпар ~** сообщи́ть но́вость; **пурне те ~** извести́ть всех; **~ни** оповеще́ние, извеще́ние; **~се тух** оповести́ть; **~се тӑр** информи́ровать системати́чески 2. означа́ть, зна́чить; **ку мӗне ~ет?** что э́то зна́чит?; **ку эпӗ килӗшменнине ~ет** э́то означа́ет, что я не согла́сен; **шухӑшна ~** вы́разить своё мне́ние 3. объявля́ть, обнаро́довать, излага́ть (*публично*); **ҫӗнӗ закон ~** обнаро́довать но́вый зако́н; **вӑл хӑйӗн шухӑшне ~чӗ** он изложи́л своё мне́ние

пӗлтерӗш 1. значе́ние, смысл: **сӑмах ~ӗ** значе́ние сло́ва; **тӳрӗ ~** пря-мо́е значе́ние; **куҫӑмлӑ ~** перено́сное значе́ние; **~ улшӑнни** измене́ние значе́ния 2. ва́жность, зна́чимость; роль; **парторганизацисен ӑмӑртури ~ӗ** роль парторганиза́ций в соревнова́нии; **~ ӳсни** возраста́ние зна́чимости

пӗлтерӗшлӗ 1. со значе́нием, в *каком-л.* значе́нии, име́ющий значе́-ние; **нумай ~ сӑмах** многозна́чное

ный || знамена́тельно; ~ **сăмахсем** знамена́тельные слова́; ~ **пăхса илни** значи́тельный взгляд

пĕлтер|ӳ 1. сообще́ние, уведомле́ние, информа́ция; донесе́ние; **ТАСС ~ĕвĕ** сообще́ние ТАСС; **разведчиксенчен ~ӳ килнĕ** от развéдчиков поступи́ло донесе́ние; **ку ~ĕве радиопа пачĕç** э́то сообще́ние пéредано по ра́дио 2. объявле́ние; **театр ~ĕвĕ** афи́ша; **хаçатри ~ӳ уйрăмĕ** отде́л объявле́ний в газе́те; **~ӳ ту** объявля́ть, публикова́ть объявле́ние 3. пове́стка, извеще́ние; **почта ~ĕвĕ** почто́вое извеще́ние; **суд ~ĕвĕ** суде́бная пове́стка

пĕлтерӳçĕ информа́тор; осведоми́тель; **вăрттăн ~** та́йный осведоми́тель

пĕлтĕк *межд. разг.* чёрт возьми́!; **~, мĕн туса хутăн капла?** чёрт возьми́, что ты наде́лал?

пĕлтĕр I про́шлый год, в про́шлом году́; **ку çурта ~ лартнă** э́тот дом постро́ен в про́шлом году́

пĕлтĕр II 1. *подражание звуку вертящегося предмета, напр. веретена* 2. *подр. — о вилянии хвостом*; **~-~** *усил. от* **пĕлтĕр**; **йĕке ~-~ çаврăнать** веретено́ враща́ется с шу́мом

пĕлтĕркке *разг.* 1. непосе́да, юла́, верту́шка (*о ребёнке*) 2. ве́треник, вертопра́х || ве́треный, легкомы́сленный; **~ çын** ве́треный челове́к

пĕлтĕртенпе с про́шлого го́да; **~ эпĕ ăна курман** я его́ не ви́дел с про́шлого го́да

пĕлтĕрхи прошлого́дний; **~ план** прошлого́дний план; **колхозăн ~ утă та пĕтмен-ха** у колхо́за ещё есть прошлого́днее се́но

пĕлтĕрччен до про́шлого го́да; **~ кунта троллейбус пулман** до про́шлого го́да здесь не́ было троллéйбуса

пĕл|ӳ 1. зна́ние *и* зна́ния, позна́ния; **анлă ~ӳ** обши́рные позна́ния; **çирĕп ~ӳ** про́чные зна́ния; **техника ~ĕвĕсем** техни́ческие зна́ния; **чĕлхе ~ĕвĕ** языкозна́ние; **наука ~ĕсем сарни** распростране́ние нау́чных зна́ний 2. образова́ние; **аслă ~ӳ ил** получи́ть вы́сшее образова́ние

пĕлӳлĕх 1. зна́ния, позна́ния; начи́танность, эруди́ция, учёность; **~ шайĕ** у́ровень зна́ний; **~ĕ çитмест** у него́ не хвата́ет зна́ний; **~пе палăрса тăр** выделя́ться начи́танностью, эруди́цией 2. образова́ние, просвеще́ние; **~ тăшманĕ** враг просвеще́ния, мракобе́с

пĕлӳç|ĕ знато́к; **чĕлхе ~и** знато́к языка́

пĕр I 1. *при конкр. счёте, в качестве опр.* оди́н; одно-; **~ минут та** ни одно́й мину́ты; **~ сехет** [оди́н] час; **~ тенкĕ** [оди́н] рубль; **~ хут** [оди́н] раз, разо́к; **~ актлă пьеса** одноа́ктная пье́са; **~ кунлăх кану çурчĕ** однодне́вный дом о́тдыха; **~ моторлă самолёт** одномото́рный самолёт; **~ вăхăтрах** одновре́менно; **~ вăхăтрах икĕ çĕрте ĕçле** рабо́тать одновре́менно в двух места́х, совмести́тельствовать; **~ енлĕ** 1) односторо́нний, однобо́кий; **~ енлĕ ăнлантару** односторо́нняя трактóвка 2) односторо́нне, однобо́ко; **эсир ку ыйту çине ~ енлĕ пăхатăр** вы односторо́нне рассма́триваете э́тот вопро́с; **~ çĕре пухăн** собра́ться в одно́ ме́сто; **пурте ~ çын юлми кайса пĕтнĕ** ушли́ все до одного́; **~ ача ялан ачаш пулать** еди́нственный ребёнок всегда́ быва́ет капри́зным; **вуникĕ хĕр, ~ купăс янăрать-çке ~ сасă** *фольк.* двена́дцать де́вушек и с ни́ми одна́ скри́пка поют в оди́н го́лос; **~ кун каймалăх çул пулсан, çичĕ кунлăх çăкăр ил, тенĕ** *посл.* гото́вясь в путь на оди́н день, бери́ харче́й на семь 2. оди́н и то́т же, еди́ный; едино-; **~ çулхи** рове́сник, све́рстник, одного́док; **~ ӳсĕмри çынсем** рове́сники, лю́ди одного́ во́зраста; **~ ялсем** односельча́нин, земля́к; **пурин те ~ кăмăл** у всех еди́ное жела́ние; **~ шухăша кил прийтӳ** к еди́ному мне́нию; **~ шухăшлă çынсем** единомы́шленники 3. одина́ковый, ра́вный; одно-; || одина́ково; равно́ *книжн.*; **~ евĕрлĕ** 1) однообра́зный, подо́бный, похо́жий, схо́дный; **~ евĕрлĕ тавралăх** однообра́зный рельéф; **~ евĕрлĕ тӳркĕтеслĕхсем** *мат.* подо́бные прямоуго́льники 2) однообра́зно, похо́же, схо́дно; **~ евĕрлĕ курăн** вы́глядеть одина́ково; **~ йышши** одноро́дный; **предложенин ~ йышши членĕсем** *грам.* одноро́дные чле́ны предложе́ния; **~ пек** 1) одина́ковый; **ку костюмсем ~ пекех** э́ти костю́мы соверше́нно одина́ковы 2) одина́ково; **~ пек пайла** дели́ть по́ровну; **~ чухлĕ** в одина́ковом коли́честве; **çулпа çул ~ мар** год на́ год не прихо́дится; **манăн пӳрт пур, унăн кĕтессисем ~ мар** *загадка* у меня́ есть дом, а углы́ у него́ неодина́ковые (**пӳрнесем** па́льцы) 4. некий, оди́н, како́й-то; како́й-нибу́дь; **~ çын** не́кто, оди́н, како́й-то челове́к; **кун çинчен мана ~ паллана çын каларĕ** об э́том мне сообщи́л оди́н знако́мый; **~ япала пĕтĕм япалана тиркемест, ~ шĕвĕ япалана тиркет** *загадка* не́кая вещь не разбира́ет ничего́, кро́ме воды́ (**вут-кăвар** ого́нь) 5. це́лый, по́лный; **~ пӳрт ача** по́лная изба́ дете́й; **кун пек çипсем манăн ~ арча** таки́х ни́ток у меня́ це́лая коро́бка; **лаша ~ витре шыв ĕçсе ячĕ** ло́шадь вы́пила це́лое ведро́ воды́; **~ кĕтӳ кайăк вĕçсе иртрĕ** пролете́ла це́лая ста́я птиц 6. *в сочет. с числ.* приблизи́тельно, приме́рно, о́коло; **~ виçĕ кун хушшинче** приме́рно в тече́ние трёх дне́й; **~ аллă кĕнеке** *о́коло пяти́десяти книг*; **вăл ~ çирĕмсенче** ему́ о́коло двадцати́ лет 7. совсе́м, соверше́нно, абсолю́тно; **~ кĕтмен çĕртен** соверше́нно неожи́данно; **ача ~ нимĕн те пĕлмест** ма́льчик ко, исключи́тельно, лишь; **вăл ~ мана çеç итлет** он слу́шается то́лько меня́; **~ сана курассишĕн килтĕм** я пришёл исключи́тельно с це́лью уви́деться с тобо́й 9. *в знач. разд. союза* то..., то...; **çанталăк ~ уяртать, ~ пăсăлать** пого́да то проясня́ется, то по́ртится; **сӳс хӳреллĕ тимĕр йытă ~ кĕрет те ~ тухать** *загадка* желе́зная соба́ка с куде́льным хвосто́м снуёт то туда́, то сюда́ (**йĕппе çип** иго́лка с ни́ткой) 10. *в знач. услов. союза* е́сли, раз; ко́ли *прост.*; **~ шутласа пăхсан** е́сли поду́мать хорошенько; **~ килнĕскер лар-ха кăштах** раз уж пришёл, то посиди́ немно́жко 11. *в знач. усил. частицы* так; тако́й; **хĕрĕ ~ чиперскер!** у него́ дочь така́я краса́вица!; **ачи ~ кăшкăрать, ~ кăшкăрать** ребёнок так и кричи́т, так и кричи́т ◇ **~ варлă** находя́щийся в бли́зких отноше́ниях; **~ вĕçĕм** всё вре́мя, постоя́нно; **~ вĕçсĕр (вĕçĕмсĕр)** постоя́нно, бесконе́чно; **~ енчен...** *вводн. сл.* с одно́й стороны́; **~ пĕтĕм** еди́ный, це́лостный; **~ пул** 1) быть заодно́ 2) объедини́ться, сплоти́ться; **~ пытармасăр** откро́венно, ничего́ не скрыва́я; **~ тан** 1) ра́вный, одина́ковый 2) равнопра́вный; **~ тăрук** сра́зу, в оди́н приём; **~ хĕрхенмесĕр** безжа́лостно; **~ шута хур** прира́внивать, ста́вить на одну́ до́ску; **~ чĕлхеллĕ пул** сговори́ться; **вăл ~ кут та ~ пуç** он одино́к, сам по себе́; **тем те ~** 1) всё что уго́дно 2) вся́кая вся́чина

пĕр II 1. сужа́ть; собира́ть, стя́гивать; **кĕпе пилĕкне ~** стяну́ть пла́тье в та́лии 2. де́лать скла́дки, сбо́рки (*на одежде*); **юбка аркине ~** присбо́рить ю́бку 3. мо́рщить; **куç харшине ~** сдви́нуть, нахму́рить бро́ви; **çамкана ~** намо́рщить лоб 4. загиба́ть, защи́пывать (*пирог*); **пӳрт çуменче ~мен кукăль выртать** *загадка* во́зле избы́ лежи́т незащи́панный пиро́г (**хăлха** у́хо) 5. сжима́ть, поджима́ть; крути́ть; **тутана ~** поджа́ть гу́бы ◇ **çăварне ~** зажа́ть рот *кому-л.*

пĕр III 1. *подр. — о шумном взлёте птиц*; **кайăксем ~! вĕçсе кайрĕç** пти́цы шу́мно вспорхну́ли 2. *подр. — о быстро поднимающейся пыли*

пĕремĕк (премĕк) пря́ник || пря́ничный; **пыллă ~** медо́вый пря́ник

пĕрен|е 1. бревно́ || брéвенчатый; **пӳрт ~исем** бре́вна избы́; **~е кĕпер** брéвенчатый мост; **~е сулли** плот 2. *спорт.* бревно́ (илл. 4, стр. 690) 3. *диал.* стена́ (*бревенчатая*); **~е çумне çак** пове́сить *что-л.* на сте́ну ◇ **~е çĕрĕкĕ** гнилу́шка, кусо́к гнило́го де́рева

пĕренеле разде́лывать на бре́вна; **чăрăш татса ~** распили́ть ель на бре́вна

пĕре-пĕре *разг.* ка́к-нибудь, когда́-нибудь, разо́к; **~ ерçнĕ чух каймалла унта** на́до туда́ сходи́ть ка́к-нибудь на досу́ге

пӗрер 1. *числ. разд.* по одному́; **пурне те ~ панулми пар** дать всем по [одному́] я́блоку; **~ тенкӗ пуҫтар** собра́ть по [одному́] рублю́ 2. приблизи́тельно, приме́рно, о́коло; **~ центнер пек** приблизи́тельно це́нтнер; **~ пӑт майлӑ** о́коло [одного́] пу́да 3. не́сколько; **~ сӑмах калам-ха** да́йте я скажу́ не́сколько слов; **~ минутран кӗчӗ** он зашёл че́рез не́сколько мину́т 4. како́й-нибудь || ка́к-нибудь; когда́-нибудь; **~ вырӑн тупса лар** сади́сь куда́-нибудь, на како́е-нибудь ме́сто; **~ вӑхӑт тупса кӗрсе тух** ка́к-нибудь найди́ вре́мя, зайди́ к нам

пӗрерӗн *числ. разд.-собир.* по одному́; **ачасем ~ лараҫҫӗ** де́ти сидя́т по одному́; **~-~** поодино́чке, по́розно; **~-~ тӗпче** допра́шивать поодино́чке

пӗрерӗш 1. оди́н (*из них*), кто́-то (*из них*); что́-то (*из общего числа*); **~не киле ямалла пулать** кого́-то из них придётся посла́ть домо́й 2. не́сколько (*из общего числа*); **вӑл кӗнекесенчен ~не вуласа тухрӑм** не́которые из э́тих книг я прочита́л

пӗреррчен на оди́н раз; на пе́рвый раз; **~ каҫарма та юрать** на пе́рвый раз мо́жно и прости́ть

пӗрех 1. одина́ковый || одно́ и то́ же; **пура тӑршшӗ те, сарлакӑшӗ те ~** сруб одина́ков [по разме́ру] и в длину́ и в ширину́; **машина ӗҫленипе алӑ вӗҫҫӗн тӑрмашни ~ мар ӗнтӗ** рабо́тать на маши́не и́ли вручну́ю — не одно́ и то́ же 2. почти́; **ӗлӗк кунта промышленность пулманпа ~** ра́ньше здесь промы́шленности почти́ не́ было; **ҫумӑр чарӑннӑпа ~** дождь почти́ прекрати́лся 3. вдруг, неожи́данно; **мана ~ тӗртсе ячӗ** он неожи́данно толкну́л меня́; **~ аслати авӑтса ячӗ** вдруг загреме́л гром 4. как, сло́вно, то́чно; **вӑл шӑпчӑкпа ~ юрлать** он поёт как соловей́; **сӑнӗ-пичӗ хӗвелпе ~ ҫуталать** лицо́ его́ сия́ет сло́вно со́лнце 5. всегда́, посто́янно; **ача ~ макӑрать** ребёнок всё пла́чет 6. всё равно́; **вӑл ~ пымасть** он всё равно́ не пойдёт; **ан ыйт, ~ каламастӑп** не спра́шивай, всё равно́ не скажу́ 7. *в сочет. со словом* **хут** хоть; уж, что́ ли; **кайса кил-ха вӑрмана ~ хут** съе́здил бы ты хоть в лес; **ҫырса парам-и ~ хут** написа́ть уж что́ ли

пӗрехмай *разг.* посто́янно, всё [вре́мя]; **вӑл ~ ӗҫлет** он всё рабо́тает

пӗрешке 1. пря́жка, застёжка (*сбруи*); **сиктӗрме урапа, сӑран кӳме, унӑн йӗри-тавра ~** *фольк.* рессо́рная коля́ска с ко́жаным ве́рхом, а вокру́г всё застёжки да пря́жки 2. пристя́жка || пристяжно́й; **лаша ~ре пырать** ло́шадь идёт в пристя́жке 3. прого́н, перего́н; **пӗр ~ кайсан лашасене кантӑртӑмӑр** прое́хав оди́н перего́н, мы да́ли лошадя́м о́тдых

пӗрешкел одина́ковый, схо́дный, однообра́зный || одина́ково, схо́дно, однообра́зно; **~ тытӑмлӑ предложенисем** схо́дные по констру́кции предложе́ния; **ку машинӑсен хакӗсем ~ех** це́ны на э́ти маши́ны почти́ одина́ковые; **командӑсем ~ шутпа ҫӗнтернӗ** кома́нды вы́играли с одина́ковым счётом

пӗрешкеле: ~се кӳл запряга́ть в пристя́жку (*лошадь*)

пӗрешкелле де́лать одина́ковым, схо́дным, однообра́зным; **хут листисене ~се касса тух** нарезать бума́гу на одина́ковые куски́

пӗрешкеллен *возвр.* станови́ться одина́ковым, схо́дным, однообра́зным

пӗрешкеллет унифици́ровать, приводи́ть к единообра́зию; **орфографи правилисене ~** унифици́ровать пра́вила орфогра́фии

пӗрешкеллӗ I пристяжно́й; **~ лаша** пристяжна́я ло́шадь

пӗрешкеллӗ II *то же, что* **пӗрешкел**

пӗрешкеллӗх одина́ковость, единообра́зие, подо́бие; схо́жесть *разг.*; **шухӑшсен ~ӗ** схо́жесть мы́слей; **~ паллисем** черты́ схо́дства; **вӗсен ~ӗ нумай** у них мно́го схо́дного

пӗрӗлчӗк сбо́рка || сбо́рчатый, присбо́ренный, в сбо́рку; **юбка ~ӗ** сбо́рки ю́бки; **~ пилӗклӗ халат** присбо́ренный в та́лии халат

пӗрӗм I мото́к; **ҫип ~ӗ** мото́к ни́ток

пӗрӗм II *то же, что* **пӗрме**

пӗрӗмлен *возвр.* 1. собира́ться в скла́дки, сбо́рки, быть в скла́дках, в сбо́рках, в скла́дку, в сбо́рку 2. морщи́ниться, станови́ться морщи́нистым, мо́рщиться; **ватӑлсан пичӗ-куҫӗ ~чӗ** к ста́рости его́ лицо́ ста́ло морщи́нистым

пӗрӗмлӗ 1. скла́дчатый, сбо́рчатый, со скла́дками, в скла́дку, со сбо́рками, в сбо́рку; **~ юбка** ю́бка в скла́дку; **~ кӗрӗк шӳба** со сбо́рками 2. морщи́нистый, с морщи́нками, в морщи́нах; **~ пит-куҫ** морщи́нистое лицо́; **хыткан та ~ алӑсем** худы́е и морщи́нистые ру́ки

пӗрӗн *возвр.* 1. стя́гиваться; морщи́ниться, собира́ться в скла́дки; **пилӗк тӗлӗнче кӗпе ~се тӑрать** в та́лии пла́тье собира́ется в скла́дки 2. сжима́ться, сокраща́ться; **чӗре пӗрре ~ет, тепре сарӑлать** се́рдце то сокраща́ется, то расширя́ется 3. сужа́ться, станови́ться у́зким; **ҫилленнипе куҫӗ ~чӗ** глаза́ у него́ су́зились от зло́сти 4. свёртываться, свора́чиваться, съёживаться; **кушак ~се выртсан сивӗ пулать, теҫҫӗ** ко́шка свора́чивается в клубо́к — к моро́зу (*народная примета*) 5. мо́рщиться, покрыва́ться морщи́нами; **пит-куҫ ~нӗ** лицо́ смо́рщилось 6. криви́ться, искривля́ться (*о губах, рте*) 7. сади́ться (*о материи*); **пустав ~нӗ** сукно́ се́ло 8. рассыха́ться; коро́биться; **катка хӑмисем ~нӗ** до́ски ка́дки рассо́хлись; **хӑма ~нӗ** доска́ покоро́билась 9. *перен.* худе́ть, станови́ться худы́м, то́щим; **выҫӑпа ~** отоща́ть от го́лода

пӗрӗнтер 1. стя́гивать, собира́ть в скла́дки, в сбо́рки (*напр. ткань*) 2. сжима́ть, сокраща́ть; **~нӗ сывлӑш** сжа́тый во́здух 3. су́живать, де́лать у́зким; **куҫа ~** су́зить глаза́ 4. мо́рщить, собира́ть в морщи́ны; **ҫамкана ~** мо́рщить лоб 5. криви́ть, искривля́ть (*губы, рот*); **тутине йӗрӗнчӗклӗн ~нӗ** он брезгли́во скриви́л гу́бы 6. *перен.* истоща́ть, де́лать худы́м, то́щим

пӗрӗнчӗк 1. скла́дка, сбо́рка (*на одежде*) || скла́дчатый, сбо́рчатый, в скла́дку, в сбо́рку; **юбка ~ӗсем** сбо́рки на ю́бке 2. морщи́на, морщи́нка || морщи́нистый; **ҫамка ҫинчи ~сем** морщи́ны на лбу; **~ пит** морщи́нистое лицо́

пӗрӗх 1. обры́згивать, сбры́згивать, опры́скивать; **шыв ~екен агрегат** поли́вочный агрега́т; **утюгламалли кӗпе-йӗме шывпа ~** сбры́знуть бельё перед гла́женьем; **урайне шывпа ~** побры́згать пол водо́й; **калчасене гербицид ~се тух** опры́скивать посе́вы гербици́дами 2. бить струёй, фонта́ном; **сурантан юн ~ет** из ра́ны бьёт кровь; **нефть фонтан пек ~ет** нефть бьёт фонта́ном, фонтани́рует 3. мороси́ть; **вӗтӗ ҫумӑр ~ет** мороси́т ме́лкий дождь 4. души́ться; поддуши́ться; пры́скаться *разг.*; **одеколонпа ~** поддуши́ться одеколо́ном 5. *перен.* разлета́ться бры́згами, бры́згать; **хӗлхем пур еннелле те ~ет** и́скры бры́зжут в ра́зные сто́роны

пӗрӗхтер 1. обры́згивать, сбры́згивать, опры́скивать; **чечексене шывпа ~** сбры́знуть цветы́ водо́й 2. выбива́ть, выбра́сывать струёй, фонта́ном; **скважина нефть ~ет** из сква́жины фонта́ном бьёт нефть 3. мороси́ть; **~се йӗпхӳ ҫӑвать** па́дает и́зморось, мороси́т ме́лкий до́ждик 4. *перен. разг.* мча́ться, бы́стро бежа́ть, е́хать; **вӑл пӳлӗмрен ~се тухрӗ** он стремгла́в вы́летел из ко́мнаты

пӗрӗхтеркӗч опры́скиватель (*прибор, машина*); **калчана ~пе сирпӗтсе тух** обрабо́тать всхо́ды опры́скивателем

пӗрӗш пешня́, за́ступ; лом; **~пе вак касса уҫ** проби́ть про́рубь пешнёй

пӗри 1. оди́н (*из многих*); **вӗсенчен ~** оди́н из них; **пирӗнтен ~ киле юлчӗ** оди́н из нас оста́лся до́ма; **иксӗртен ~н каймалла** оди́н из вас до́лжен пойти́ 2. кто́-то, кто́-либо, кто́-нибудь || не́кий, како́й-то; **~ урама чупса тухрӗ** кто́-то вы́бежал на у́лицу; **~-~** кто́-нибудь; не́которые (*из них*); **~-~ сӑмах каласшӑн пулсан калатӑр** е́сли кто́-нибудь хо́чет вы́ступить, пусть вы́ступит 3. *в сочет. с частицей* **те** никто́; **пирӗнтен ~ те юрлама пӗлмест** никто́ из нас не уме́ет петь; **~ те чӗнмест** никто́ не отзыва́ется 4. *в сочет. с причастием на* **-акан** (**-екен**) ка́ждый; **тӗл пулакан ~** ка́ждый встре́чный

пӗринче *то же, что* **пӗррехинче**

пӗри-пӗр *разг.* кто́-либо, кто́-нибудь

пӗрке 1. заку́тывать, уку́тывать, одева́ть; **утиялпа ~** оде́ть одея́лом

2. покрыва́ть, окутывать; **çере каçхи сĕм ~рĕ** зе́млю оку́тала ночна́я мгла; **чăрăш тураттисене юр ~нĕ** ве́тки е́ли покры́ты сне́гом

пĕркев *то же, что* **пĕркенчĕк**

пĕркеле 1. де́лать скла́дки, сбо́рки; присбо́ривать; **юбка аркине ~се тух** сде́лать скла́дки на ю́бке 2. мо́рщить, смо́рщивать; **мĕн çамкуна ~тĕн?** что ты мо́рщишь *лоб*? 3. грима́сничать, стро́ить ро́жи; **ача питне-куçне ~т** ма́льчик грима́сничает 4. крив и́ть, искривля́ть (*губы, рот*); **вăл тутине кăмăлсăрăн ~рĕ** он недово́льно скрив и́л гу́бы

пĕркелен *возвр.* 1. собира́ться в скла́дки, сбо́рки, образо́вываться — о скла́дках, сбо́рках 2. мо́рщиться, морщи́ниться; **~нĕ пит-куç** морщи́нистое лицо́ 3. крив и́ться; **тути ~сех тăрать** у него́ крив я́тся гу́бы

пĕркелентер *то же, что* **пĕркеле**

пĕркеленчĕк 1. скла́дка, сбо́рка || скла́дчатый, сбо́рчатый, со скла́дками, в скла́дку, со сбо́рками, в сбо́рку; **~ хут** гофриро́ванная бума́га; **~сене якат** разгла́дить скла́дки 2. морщи́на, морщи́нка || морщи́нистый; **~ пит** морщи́нистое лицо́; **пичĕ çинче пĕр ~ те çук** на его́ лице́ нет ни одно́й морщи́нки ◇ **~ тусем** *геогр.* скла́дчатые го́ры

пĕркеленчĕклĕ 1. скла́дчатый, сбо́рчатый || со скла́дками, в скла́дку, со сбо́рками, в сбо́рку: **юбкăна ~ çĕле** сши́ть ю́бку со сбо́рками 2. морщи́нистый, с морщи́нами; **~ ӳт-тир** морщи́нистая ко́жа

пĕркен *возвр.* 1. заку́тываться, уку́тываться; **мăн тутăрпа ~** заку́таться в шаль, уку́таться ша́лью 2. покрыва́ться, оку́тываться; **уйсем юрпа ~нĕ** поля́ покры́ты сне́гом 3. наки́дывать, набра́сывать на себя́; накрыва́ться; **плащ ~се яр** наки́нуть на себя́ плащ

пĕркентер 1. *понуд. от* **пĕркен**; 2. *то же, что* **пĕрке**

пĕркенчĕк 1. покрыва́ло; **кравате ~пе вит** накры́ть крова́ть покрыва́лом; **пĕр ~ пĕтĕм çĕре хупласа илнĕ** *загадка* вся земля́ покры́та одни́м покрыва́лом (**юр** снег) 2. фата́; **хĕр ~ĕ** сва́дебная фата́; **~ пĕркенсе йĕмен хĕр шăналăк витĕнсе йĕнĕ, тет** *посл.* не пла́кала под покрыва́лом, напла́чешься под по́логом; *соотв.* не пла́кала за столо́м, напла́чешься за столбо́м 3. *поэт.* покро́в, наря́д; **уйсен симĕс ~ĕ** зелёный наря́д поле́й; **çĕр çине хура ~ анчĕ** на зе́млю опусти́лся ночно́й покро́в

пĕркĕт бе́ркут; **~ кайăк** бе́ркут; **~ сасси** клёкот бе́ркута

пĕркун неда́вно, на дня́х, не́сколько дней тому́ наза́д; **~ вăл ман пата кĕрсе тухрĕ** неда́вно он зашёл ко мне

пĕркунне *то же, что* **пĕркун**; **~ эпир экскурире пултăмăр** на дня́х мы соверши́ли экску́рсию

пĕркунхи неда́вний; про́шлый; **~ çумăр** неда́вний дождь; **~ канашлу** 1) совеща́ние, состоя́вшееся недавно 2) предыду́щее совеща́ние

пĕрле 1. вме́сте, совме́стно; воеди́но; сли́тно; **программăна ~ сӳтсе яв** обсуди́ть програ́мму совме́стно; **~ çыр** 1) писа́ть сли́тно, вме́сте 2) писа́ть вме́сте *с кем-л.*; **эпир ~ ӳссе çитĕннĕ** мы вме́сте вы́росли 2. одновре́ме́нно; **вĕсем ~х кайрĕç** они́ уе́хали одновре́ме́нно

пĕрлелĕх: ~ падежĕ *грам.* твори́тельный паде́ж

пĕрлехи 1. о́бщий, совме́стный; **~ лару** 1) совме́стное заседа́ние 2) плена́рное заседа́ние; **~ пуху** о́бщее собра́ние; **~ укçа** о́бщие де́ньги; **пирĕн ~ нимĕн те çук** у нас нет ничего́ о́бщего 2. обще́ственный, коллекти́вный; объединённый; **~ ĕç** коллекти́вный труд; **~ çурт-йĕр** обще́ственные постро́йки, зда́ния

пĕрлеш 1. объединя́ться, соединя́ться; спла́чиваться; **хресченсем колхоза ~рĕç** крестья́не объедини́лись в колхо́з; **Пĕрлешнĕ Нацисен Организацийĕ** Организа́ция Объединённых На́ций; **пĕтĕм тĕнчери пролетарисем, ~ĕр!** пролета́рии всех стран, *соединя́йтесь!* 2. *сходи́ться*, соединя́ться; **кунта икĕ юханшыв ~ĕççĕ** здесь слива́ются две реки́; **çĕрпе пĕлĕт ~нĕ çĕрте** на горизо́нте 3. сойти́сь, вступи́ть в брак, жени́ться; **вĕсем юратса ~нĕ** они́ пожени́лись по любви́

пĕрлештер 1. объедини́ть, соедини́ть; спла́чивать; обобществля́ть; **уйрăм хуçалăхсене ~** объедини́ть индивидуа́льные хозя́йства; **колхоз тăватă яла ~се тăрать** колхо́з объединя́ет четы́ре дере́вни; **парти халăха ~ет** па́ртия спла́чивает наро́д; **~нĕ хуçалăх** коллекти́вное хозя́йство; **~нĕ хор** объединённый хор; **~екен çыхăну** *грам.* соедини́тельная связь 2. своди́ть, ста́лкивать; **пурнăç пире каллех ~чĕ** жизнь сно́ва свела́ нас

пĕрлештерӳ 1. объедине́ние, соедине́ние; обобществле́ние (*процесс*) 2. *хим.* соедине́ние, си́нтез; **~ реакцийĕ** реа́кция си́нтеза

пĕрлеш|ӳ 1. объедине́ние, едине́ние; **вăйсен ~ĕвĕ** едине́ние сил; **~ӳре вăй** в едине́нии — си́ла 2. сою́з, содру́жество; **рабочисемпе хресченсен ~ĕвĕ** сою́з рабо́чих и крестья́н; **социализм çĕршывĕсен тăванла ~ĕвĕ** бра́тское содру́жество социалисти́ческих стран 3. объедине́ние (*организация, предприятие*); **литература ~ĕвĕ** литерату́рное объедине́ние; **производство ~ĕвĕ** произво́дственное объедине́ние

пĕрлешӳллĕ 1. объединённый, соединённый; совме́стный; **~ цехком** объединённый цехко́м; **Америкăри Пĕрлешӳлле Штатсем** Соединённые Шта́ты Аме́рики 2. обще́ственный, коллекти́вный; **~ апатлану** обще́ственное пита́ние; **~ ĕç** коллекти́вный труд; **~ хуçалăх** коллекти́вное хозя́йство 3. *грам.* собира́тельный; **~ хисеп ячĕ** собира́тельное числи́тельное; **~ япала ячĕ** собира́тельное и́мя существи́тельное

пĕрлешӳллĕн коллекти́вно, совме́стно, сообща́; **~ ĕçлерĕç** они́ рабо́тали вме́сте

пĕрлĕх 1. едине́ние, сплочённость; **ĕççыннисен ~ĕ** сплочённость трудя́щихся; **партипе халăх ~ĕ** едине́ние па́ртии и наро́да 2. еди́нство; о́бщность; **интернационалла ~** интернациона́льное еди́нство; **интерессен ~ĕ** о́бщность интере́сов; **формăпа содержани ~ĕ** еди́нство фо́рмы и содержа́ния; **теорипе практика ~ĕ** еди́нство тео́рии и пра́ктики; **шухăш-кăмăл ~ĕ** еди́нство мне́ний 3. гармо́ния; **çут-çанталăк ~ĕ** гармо́ния приро́ды

пĕрлĕхен 1. костяни́ка; **~ çырли** я́годы костяни́ки; **пĕр пĕрнери ~ пек** *погов.* как я́годы костяни́ки из одного́ ку́зова; *соотв.* как две ка́пли воды́ 2. *диал.* сыпь (*на теле*)

пĕрлĕхенлĕх *место, изобилующее костяникой*

пĕрлĕхлĕ 1. сплочённый, дру́жный; **~ коллектив** сплочённый коллекти́в 2. о́бщий; еди́ный; **~ ĕç** о́бщий труд; **~ хуçалăх планĕ** еди́ный хозя́йственный план; **империализма хирĕç ~ фронт** еди́ный антиимпериалисти́ческий фронт

пĕрлĕхлĕх *то же, что* **пĕрлĕх** 2

пĕрмай постоя́нно, всё вре́мя, беспреры́вно, непреры́вно, всегда́; **~ çумăр çăвать** беспреры́вно иду́т дожди́; **вăл ~ хулана чупать** он постоя́нно е́здит в го́род; **мĕн çыратăн ~?** что ты пи́шешь всё вре́мя?

пĕрмаях *то же, что* **пĕрмай**

пĕрм|е 1. скла́дка, сбо́рка; **купăс ~исем** меха́ гармо́шки; **халат ~исем** сбо́рки халата́; **~е пĕр** де́лать сбо́рки 2. морщи́на, морщи́нка; **куçĕ тавра ~есем палăраççĕ** вокру́г его́ гла́з заме́тны морщи́нки

пĕрмек *то же, что* **пĕрме** 1

пĕрмеллĕ со скла́дками, в скла́дку, со сбо́рками, в сбо́рку: **~ атă** сапоги́ гармо́шкой; **~ кĕрĕк** шу́ба со сбо́рками; **çеçен хирте ~ сăхман выртать** *загадка* в чи́стом по́ле лежи́т кафта́н со сбо́рками (**сухаланă ана** вспа́ханное по́ле)

пĕрмече *то же, что* **пĕрме** 1

пĕрмечеллĕ *то же, что* **пĕрмеллĕ**

пĕрн|е 1. плетёнка, корзи́на, корзи́нка; ку́зов, кузово́к (илл 6, стр. 707); **кашăк ~и** плетёнка для ло́жек; **кăмпа ~и** ку́зов для грибо́в; **пĕр ~ере ик кулач** *загадка* в одно́м кузовке́ два калача́ (**пăри** по́лбенное зёрнышко) 2. ковш; я́щик (*на мельнице*); **тырра ~ене хыв** насы́пать зерно́ в ковш 3. ко́жаная су́мка

пĕрне-пĕри *то же, что* **пĕр-пĕрне**; *см.* **пĕр-пĕри**

пĕрне-супне *собир. изделия из луба или прутьев*: плетёнки, корзи́нки, кузовки́

пĕрпеккĕн одинáково; монотóнно; **~ чан сасси янăрарĕ** монотóнно звучáл кóлокол

пĕрпекле 1. *то же, что* **пĕрпеклет** 1; 2. равнять, выравнивать (*концы или края чего-л.*), дéлать одинáковым; **хăма хĕррисене ~** подравнять крáя досóк

пĕрпеклен *возвр.* 1. подрáвниваться, срáвниваться, становúться одинáковым; **çу каçиччен ачасем ~сех кайнă** за лéто дéти подравнялúсь 2. *лингв.* уподобля́ться, ассимилúроваться; **сасăсем ~ни** ассимиля́ция звýков

пĕрпеклентер *то же, что* **пĕрпеклет**

пĕрпеклен|ӳ *лингв.* уподоблéние, ассимиля́ция; **хупă сасăсен ~ĕвĕ** ассимиля́ция согла́сных

пĕрпеклет 1. дéлать одинáковым, подрáвнивать; **вăйсене ~** уравня́ть сúлы 2. *лингв.* уподобля́ть, ассимилúровать; **сасăсене çемçелĕх енчен ~ни** уподоблéние звýков по мя́гкости

пĕрпеклеттер *понуд. от* **пĕрпекле** *и* **пĕрпеклет**

пĕрпеклĕх схóдство, одинáковость, однорóдность; тóждество, тóжество; **тĕлĕнмелле ~** удивúтельное схóдство; **сюжетсен ~ĕ** тóждество сюжéтов

пĕрпекмарлăх несхóдство, неодинáковость, несхóжесть; неоднорóдность; **масса ~ĕ** неоднорóдность мáссы; **кăтартусен ~ĕ** неодинáковость дáнных, показáний

пĕр-пĕр 1. какóй-нибудь, какóй--либо; **~ кĕнеке пар-ха мана** дáй мне какýю-нибудь кнúгу; **~ ĕç тупăнмасть-ши мана валли?** не найдётся ли какáя-нибудь рабóта для менá? 2. когдá-нибудь, кáк-нибудь; при слýчае; **~ пырăп-ха сирĕн пата** кáк-нибудь я приéду к вам

пĕр-пĕр|и *только в косвенных падежах*: **~не** друг дрýга; **эпир ~не пĕлместпĕр** мы не знáем друг дрýга, мы не знакóмы; **~инче** друг в дрýге, друг у дрýга; **~инче лайăххине кур** вúдеть друг в дрýге хорóшее; **~инчен** друг о дрýге; друг над дрýгом; друг от дрýга; **~инчен кул** смея́ться друг над дрýгом; **çуртсем ~инчен инçе** лараççĕ домá располóжены далекó друг от дрýга; **~инсĕр** друг без дрýга; **~инсĕр пурăнаймастпăр** мы не мóжем жить друг без дрýга; **~иншĕн** друг для дрýга; **вĕсем ~иншĕн вута кĕме хатĕр** онú готóвы друг для дрýга сдéлать всё (*букв.* кúнуться в огóнь)

пĕрпĕтĕмлĕх едúнство, цéлостность; **илемлĕ произведенин ~ĕ** цéлостность худóжественного произведéния; **çĕршывăн территори ~ĕ** территориáльная цéлостность страны́

пĕр-пĕччен совершéнно одинóкий || совершéнно одúн, одúн-одинёшенек; в совершéнном одинóчестве; **уйра ~ юман ларать** в пóле стоúт одинóкий дуб; **вăл ~ пурăнать** он живёт один-одинёшенек

пĕрре 1. *при абстр. счéте, в качестве подл. и доп.* единúца; одúн (*о поддающихся счету объектах*); **манăн костюм ~ кăна** у менá костю́м тóлько одúн; **~ çитет** скóро [одúн] час; **~пе ~ иккĕ пулать** одúн да одúн бýдет два; **~ çыр** написáть единúцу (*цифру*); **~ ил** получúть единúцу (*отметку*) 2. *в качестве обст.* раз, одúн раз, однáжды; **~ çеç мар** не раз, неоднокрáтно; **~ пăхсах** с пéрвого взгля́да; **вăл эрнере ~ килсе каять** он приезжáет одúн раз в недéлю; **~ çуркунне** однáжды веснóй; **~ кассах йывăç ӳкмест** *посл.* раз удáришь — дéрева не свáлишь 3. *с частицей* **те** ничýть, нискóлько, совсéм; **вăл ~ те ватăлман** он нискóлько не постарéл; **ача ~ те итлемест** ребёнок совсéм не слýшается; **ку юрă мана ~ те килĕшмерĕ** мне э́та пéсня ничýть не понрáвилась 4. *со словом* **тепре** *употр. в знач. разд. союза* то..., то...; **машина ~ куçран çухалать, тепре курăнать** машúна то появля́ется, то исчезáет из ви́ду; **хĕр ~ хĕрелсе, тепре шуралса кайрĕ** дéвушка то краснéла, то бледнéла ◇ **~ куç хупса иличчен** в мгновéние óка, в одúн миг

пĕррелĕх *разг.* рубль; рублёвка *прост.* || рублёвый; **~ хут укçа** рублёвка (*бумажная*)

пĕррелĕхе на пéрвый раз, для пéрвого рáза; **~ ятлас темерĕм** на пéрвый раз я решúл егó не руга́ть

пĕрреллĕ: ~ хисеп *грам.* единственное числó

пĕрремĕш 1. пéрвый; перво-; **~ çурт** дом нóмер одúн, пéрвый дом; **~ том** пéрвый том; **~ класра вĕренекен** первоклáссник; **~ разрядлă спортсмен** спортсмéн-перворазря́дник; **~ сортлă продукци** первосóртная продýкция; **~ вырăна тух** вы́йти на пéрвое мéсто; **~ хут** в пéрвый раз 2. пéрвый, первéйший, глáвный; **~ тивĕç** первéйший долг

пĕрремĕшĕнчен во-пéрвых; **~, эпĕ килĕшместĕп** во-пéрвых, я не согла́сен

пĕрремĕшле *грам.* первúчный, непроизвóдный; **~ сăмахсем** непроизвóдные словá

пĕррехинче срáзу, вдруг, неожúданно; **ача ~ шыва сикрĕ** мáльчик раз и пры́гнул в вóду; **кашкăр ~ сиксе тухрĕ тĕм хыçĕнчен** из-за кустóв неожúданно вы́скочил волк

пĕррехинче однáжды, одúн раз, кáк-то раз; **~ ачасем вăрмана кайнă** однáжды дéти пошлú в лес; **~ курнăччĕ эпĕ ăна** кáк-то раз я встрéтил егó

пĕрреччен *то же, что* **пĕррехинче**

пĕррĕн-пĕррĕн по одномý, поодинóчке; **шăрçасене ~ суйла** перебира́ть по однóй бýсинке; **ачасене ~ лартса тух** рассадúть детéй поодинóчке

пĕрт I *диал.* утепля́ть, отепля́ть; **витене ~** утеплúть хлев; **кĕркунне улмуççисене ~еççĕ** óсенью я́блони обвя́зывают (*для утепления*)

пĕрт II *подражание звуку, возникающему при вспархивании птицы*; **çерçи ~ вĕçсе кайрĕ** воробéй вспорхнýл и улетéл

пĕртанлăх 1. рáвенство; **вăйсен ~ĕ** рáвенство сил 2. рáвенство, равнопрáвие; **халăхсем хушшинчи ~** рáвенство мéжду нарóдами 3. *мат.* рáвенство; **~ палли** знак рáвенства; **виçкĕтеслĕхсен ~ĕ** рáвенство треугóльников

пĕртăван 1. *сущ. и прил.* родно́й; **~сем пек пурăнаççĕ** онú живýт как родны́е; **ашшĕпе ~ пиччĕшĕ** родно́й брат егó отцá 2. брáтья; **~ Мартыновсем** брáтья Марты́новы 3. сёстры; **~ Федоровăсем** сёстры Фёдоровы

пĕртекле *с.-х.* зерни́ть, гранули́ровать; **~нĕ выльăх апачĕ** гранули́рованные кормá

пĕртем *диал.* 1. рóвный, одинáковый || рóвно; одинáково; **сехет ~ пырать** часы́ идýт рóвно 2. глáдкий, откóрмленный, сы́тый; **~ выльăх** откóрмленный скот

пĕртемлĕ *однообрáзный, монотóнный*, рóвный || однообрáзно, монотóнно, рóвно; **~ шав** монотóнный шум; **~ юрла** петь монотóнно

пĕртен-пĕр едúнственный; одúн--едúнственный; **~ ача** едúнственный ребёнок; **мана ~ шухăш канăç** пáмять едúнственная мысль менá трево́жит

пĕртте *в отриц. конструкциях* нискóлько, ничýть, совсéм, совершéнно; **~ тĕлĕнмелле мар** нискóлько не удивúтельно; **~ хăрамарăм** я ничýть не испугáлся; **доклад ~ интереслĕ мар** докла́д нискóлько не интере́сный

пĕрхĕм 1. бры́зги; **çумăр ~ĕ** бры́зги дождя́ 2. струя́; **крантан юхакан шыв ~ĕ** струя́ воды́ из кра́на

пĕрхĕн 1. бры́згать, разбры́згиваться, разлетáться бры́згами; **шыв ~ет** вода́ разбры́згивается 2. бить струёй, выбúваться; **сурантан юн ~ет** из ра́ны струёй льётся кровь 3. *разг.* мчáться, нести́сь; **çынсем тулалла ~се тухрĕç** лю́ди стремгла́в вы́бежали на у́лицу

пĕрхĕнтер *то же, что* **пĕрĕхтер**

пĕрхĕнчĕк бры́зги, ка́пли; **шыв ~ĕ** бры́зги воды́

пĕрхĕт бры́згать, сбры́згивать, опры́скивать; **кĕпене якатас умĕн шывпа ~** сбры́знуть руба́шку пе́ред гла́женьем

пĕрч|ĕ 1. зерно́, зёрнышко; **сĕлĕ ~и** зёрнышко овсá; **пĕр ~ĕрен пин ~ĕ пултăр** пусть из одного́ зёрнышка вы́растут ты́сячи (*пожелание урожая*) 2. *отдельная частица чего-л.* — *перевод зависит от принятых в русском языке для каждой вещи названий*: **ахах ~и** жемчýжина, жемчýжное зерно́; **улăм ~и** соло́минка; **шăрçа ~и** бу́сина; **юр ~исем** снежи́нки; **спичка ~и** спи́чка; **çумăр ~исем** ка́пли дождя́; **çӳç ~и** волосо́к; **икĕ ~ĕ**

вирёме пётём тёнчене салатрăм *загадка* два просяны́х зёрнышка я рассе́ял по всему́ ми́ру (**куç** глаза́) 3. *спец.* гра́нула; **суперфосфат ~исем** гра́нулы суперфосфа́та 4. *в отриц. конструкциях в сочет. с числительным* **пёр** *и частицей* **те** нискóлько, вóвсе, совсе́м, соверше́нно; **пёр ~ё те ан хăра** совсе́м не боя́ться; **пёр ~ё те чухламасть** он соверше́нно не понима́ет

пёрчёк зёрнышко; **вир ~ё** просяно́е зёрнышко

пёрчёкён по зёрнышку, зёрнышками; **~-~ пух** собира́ть по зёрнышку; **пёрер ~ пёрне тулать** *посл.* ку́зов по зёрнышку наполня́ется

пёрчёлен сбива́ться в зёрна, становúться зерни́стым; **цемент ~се ларнă** цеме́нт сби́лся в зёрна

пёрчёлет *спец.* гранули́ровать; **~нё удобрени** гранули́рованные удобре́ния

пёрчёллё 1. зерново́й; **~ тырăсем** зерновы́е хлеба́; **~ культурăсем** зерновы́е культу́ры; **~ тырпул** зерновы́е 2. зерни́стый, в зёрнах; **~ вăлча** зерни́стая икра́; **~ кофе** ко́фе в зёрнах; **~ суперфосфат** суперфосфа́т в зёрнах, в гра́нулах

пёрчён і. зёрнышками; по зёрнышку; **чăхă ~ сăхсах тăранать** *посл.* ку́рица по зёрнышку клюёт и сыта́ быва́ет; **~-~ суйла** выбира́ть по зёрнышку 2. *отдельными частицами*; **çипе ~-~ уйăр** разбира́ть ни́тки, отделя́ть ни́тки одну́ от друго́й

пёрчёшерён *то же, что* **пёрчён**

пёршён *диал.* 1. прижима́ться, прислоня́ться *к кому-чему-л.*; **стена çумне ~** прислони́ться к стене́ 2. ссыха́ться, усыха́ть; **хăмасем типсе ~нё** до́ски ссо́хлись 3. свёртываться, съёживаться (*о листьях, лепестках*); **çулçăсем шăрăхпа ~нё** ли́стья свернýлись от жары́ 4. приюти́ться, устро́иться; **çерçисем сарай çунатти айне ~нё** воробьи́ забúлись под застре́ху сара́я

пёрьевёрлен становúться похóжим, одина́ковым, однообра́зным; **вёсен сăнёсем ~нё** ли́ца у них ста́ли похóжими

пёрьевёрлет де́лать похóжим, одина́ковым, однообра́зным

пёрьевёрлёх схóдство, однообра́зие, однообра́зность; **сăн-пит ~ё** схóдство вне́шности; **пурнăç ~ё** однообра́зие жúзни; **занятисен ~ё** однообра́зность заня́тий

пёрьенлёх *однобóкость*, односторóнность; **шухăшсен ~ё** односторóнность взгля́дов

пёсех|е 1. зоб || зóбный; **кайăк ~и** зоб пти́цы; **~е парё** зóбная железа́; **~е чирё** зóбная боле́знь; **~е шăмми** зóбная кость; **~е тулли çи** 1) набúть по́лный зоб (*о птицах*) 2) *перен.* наéсться до отва́ла, объéсться; **ăсан хыççăн вёçекен чăххăн ~и çурăлнă** *погов.* у ку́рицы, полетéвшей за тéтеревом, зоб ло́пнул 2. гру́дка (*у птицы*) 3. *разг.* грудь; **çара ~е** 1) обнажённая грудь 2) *бран.* голодра́нец 4. во́рот (*напр. рубахи*); **~ерен ярса тыт** схвати́ть *кого-л.* за во́рот

пёç *см.* **пёçё**

пёçер 1. печь, вари́ть, гото́вить; **икерчё ~** печь блины́; **кукăль ~** испе́чь пироги́; **çăкăр ~екен** пе́карь; **~се кăлар** испе́чь, вы́печь; **~се хур (тултар)** навари́ть, напе́чь (*много*); **~екенни пăспа тăранать** *погов.* кто гото́вит, тот па́ром сыт быва́ет 2. жечь, обжига́ть; пали́ть; **хёвел хытă ~ет** со́лнце си́льно жжёт; **мунча ~ет** в ба́не жа́рко 3. жечь, же́чься, обжига́ть; **вёлтёрен ~ет** крапúва жжётся; **вучё ~сен кёлне алсапа тытнă** *посл.* кто обжёгся огнём, тот и золу́ берёт ва́режкой; *соотв.* обжёгся на молоке́, ду́ет и на́ воду 4. *перен.* горе́ть, становúться горя́чим, быть в жару́; **пит-куç ~ет** лицо́ гори́т; **вăл кăвар пек ~ет** у него́ высо́кая температу́ра 5. ошпа́ривать, обва́ривать; **урана вёри шывпа ~тём** я ошпа́рил но́гу кипятко́м 6. запа́ривать, зава́ривать, обва́ривать; **милёк ~** запа́рить ве́ник (*для бани*); **каткана вёри шывпа ~** запа́ривать ка́дку кипятко́м 7. топúть (*молоко*); **~нё сёт** топлёное молоко́ ◇ **ăша ~** огорча́ть, расстра́ивать

пёçеркке 1. побóи, взбу́чка 2. *перен.* разно́с, кри́тика; **ăна вăйлах ~ панă** 1) его́ си́льно избúли 2) его́ си́льно критикова́ли

пёçерт 1. *то же, что* **пёçер** 2—5; **алла вёлтёренпе ~рём** *я обжёг* ру́ки крапúвой; **ун çамки хытă ~ет** у него́ лоб горя́чий (*от жара*) 2. *разг.* вздуть, поколоти́ть, дать взбу́чку; **хулăпа ~** отстега́ть прутóм 3. устро́ить разно́с, пробра́ть; **пухура ăна хытă ~рёç** на собра́нии его́ кре́пко пробра́ли ◇ **пите ~** позóрить, срами́ть

пёçерттер *понуд. от* **пёçер**

пёç|ё (пёç) 1. бедро́ || бе́дренный; **~ё кăкё (тёпё)** ве́рхняя часть бедра́; **~ё шăмми** бе́дренная кость; **сарлака ~ё** широ́кие бёдра 2. ля́жка *разг.*, нога́; **турă парасса шанса, ~çýне тăратса ан вырт** *посл.* наде́ясь на бо́га, не лежи́, задра́в но́ги; *соотв.* на бо́га наде́йся, а сам не плоша́й 3. штани́на; **йём ~çи** штани́на брюк ◇ **~çе шарт çап** удивля́ться, всплёскивать рука́ми от удивле́ния

пёçмех *диал.* 1. у́гол || угловóй; **пýрт ~ё** у́гол до́ма; **тёпел ~ё** пере́дний у́гол [избы] 2. глушь; **~е лекрёмёр** мы попа́ли в глушь 3. фата́, покрыва́ло (*невесты*)

пёç-пёç 1. *межд.* кис-кúс 2. *дет.* ко́шка, кúска

пёт 1. конча́ться, зака́нчиваться, приходúть к концу́; **вăй ~рё** си́лы ко́нчились; **ёç кунё ~рё** рабóчий день зако́нчился; **çăлта шыв ~рё** вода́ в колóдце ко́нчилась, вы́сохла; **укçа ~мен-ха** де́ньги ещё не вы́шли; **урок ~рё** уро́к ко́нчился; **~се пыр** исчеза́ть; конча́ться, зака́нчиваться; **пине çитрё — сăмах ~рё** *погов.* до ты́сячи дошло́ — слов бóльше нет (*говорят при окончании беседы*) 2. пропада́ть; погиба́ть; **ман сасă ~рё** у меня́ пропа́л го́лос; **унпа ~ес çук** с ним не пропадёшь; **пёр кун ахалех ~рё** це́лый день пропа́л да́ром; **вăрçа кайрё те ~рё** он ушёл на войну́ и пропа́л, поги́б; **~рё пуç!** пропа́ла моя́ голова́!; **~нё çын** пропа́щий челове́к; **хырăмна пула пуçу ~ё** *погов.* из-за корúсти (*букв.* из-за ненасы́тного брю́ха) пропадёт голова́ 3. изна́шиваться, приходúть в негóдность; **манăн пушмак ~нё** у меня́ износúлись боти́нки; **~нё организм изно́шенный** организ́м; **машина пайёсем ~меллипех ~рёç** дета́ли машúны совсе́м сработались 4. разоря́ться; нища́ть; **вăл ~ес патнех çитнё** он дошёл до по́лного разоре́ния 5. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением интенсивности или законченности действия*: **асапланса ~** изму́читься; **вараланса ~** испа́чкаться, вымазаться *чем-л.*; **кайса ~** 1) де́ться, дева́ться, подева́ться *куда-л.*; **ăçта кайса ~нё вёсем?** куда́ они́ подева́лись? 2) сойти́ (*о снеге, льде*); **юр кайса ~мен-ха** снег ещё не сошёл; **вăл кăмăла килсех ~мест** мне он не óчень нра́вится; **саланса ~** разойти́сь, разбрести́сь; **юрланса ~** вывозиться в снегу́ ◇ **~се кай** исхуда́ть, стать худы́м, измождённым

пётев I 1. те́ло, ту́ловище, ко́рпус (*человека*); **рычак çине пётём ~ёпе пусса выртрё** он навали́лся на рычаг всем те́лом 2. *то же, что* **пётевлё**

пётев II 1. *уст. подвеска к сурбану, женской головной повязке* 2. амуле́т

пётевлё доро́дный, кру́пный, пло́тный, корена́стый; **~ çын** корена́стый челове́к

пётер 1. конча́ть, зака́нчивать; **урока ~** ко́нчить уро́к; **мучи юмахне ~чё** дед зако́нчил ска́зку 2. заверша́ть, доводúть до конца́; **ёçе ~месёр ан кайăр** не уходúте, не заверши́в рабóты 3. ока́нчивать *что-л.*, вы́учиваться *чему-л.*; **шкул ~** око́нчить шко́лу; **институт ~нё çынсем** выпускники́ институ́та 4. истребля́ть, уничтожа́ть; **тăшмана ~** уничтóжить врага́; **йёкехýресене наркăмăшпа ~** истреби́ть крыс мышьяко́м 5. *ликвиди́ровать*, устраня́ть; **чăрмавсене ~** устрани́ть препя́тствия; **ёççёрлёхе ~** уничтóжить безработицу 6. губúть; убива́ть; **сада ~** губúть сад; **шанчăка ~** убúть надéжду; **~тён эсё мана!** погуби́л ты меня́!; **ал çитменни ~ет** меня́ гу́бит нехва́тка вре́мени; в то́м-то и беда́, что вре́мени не хвата́ет; **çынна ёç мар, хуйхă ~ет** *посл.* челове́ка не рабóта гу́бит, а го́ре; *соотв.* не го́ды ста́рят, а го́ре; **пёр пукра пётём пурана ~нё** *посл.* оди́н ку́коль мóжет испóртить за́кром хле́ба; *соотв.* парши́вая овца́ всё ста́до пóртит 7. расхóдовать, тра́тить; **эсё миçе тенкё**

~тĕн? ско́лько рубле́й ты потра́тил?; **бензина пĕтĕмпех ~нĕ** израсхо́дован весь запа́с бензи́на **8.** изна́шивать; **çу каçиччен пĕр мăшăр атă ~тĕм** за ле́то я износи́л па́ру сапо́г **9.** вы-ле́чивать, изле́чивать; **ӳслĕк ~** вы-лечить ка́шель **10.** руга́ть, пробира́ть; **атте ~ет ĕнтĕ мана** мне си́льно доста́нется от отца́ **11.** донима́ть, не дава́ть поко́я, приставáть; **ача ~ет цирка каяссăн** ма́льчик донима́ет про́сьбами своди́ть его́ в цирк **12.** *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением завершённости или интенсивности действия*: **вуласа ~** дочита́ть; **ĕçлесе ~** зако́нчить рабо́ту; **итлесе ~** досло́ушать (*до конца*); **тем те пĕр каласа ~** наговори́ть всего́ (*о ругани*); **култарса ~** насмеши́ть до слёз; **пурне те пĕлсе ~еймĕн** всего́, что есть на све́те, не узна́ешь; **ăна шанса ~ме çук** ему́ нельзя́ ве́рить по́лностью

пĕтермĕш *бран.* губи́тель, разори́тель; **тух, тухатмăш, тулалла, кĕр, ~, шалалла** *загадка* выметáйтесь, все колдуны́, на двор, оставáйся в избе́, их губи́тель (**шăпăр** метла́)

пĕтерттер *понуд. от* **пĕтер**

пĕтĕ 1. *общая характеристика самок, ожидающих приплода — перевод зависит от вида животного*: сте́льная, жерёбая, чрева́тая, суя́гная, супоро́сая *и т. д.*; **~ ĕне** сте́льная коро́ва; **~ кĕсре** жерёбая кобы́ла; **~ сурăх** суя́гная овца́; **~ сысна ами** супоро́сая свинья́ **2.** *разг.* бере́менная

пĕтĕлен 1. станови́ться сте́льной (*о корове*), станови́ться жерёбой (*о лошади*), станови́ться суя́гной (*об овце*), станови́ться супоро́сой (*о свинье*); **ĕне ~нĕ** коро́ва ста́ла сте́льной; **~ни** оплодотворе́ние, зача́тие **2.** *разг.* бере́менеть

пĕтĕлентер оплодотворя́ть, осеменя́ть; **ĕнесене искусственнăй майпа ~ни** иску́сственное осемене́ние коро́в

пĕтĕлле 1. *в состоянии ожидания приплода — о самках животных*: **кĕсрене ~ кӳлмеççĕ** жерёбую кобы́лу не запряга́ют **2.** *разг.* в состоя́нии бере́менности, бере́менной

пĕтĕл-пĕтĕл *подр. — о быстрой речи*; **~ калаç** тарато́рить

пĕтĕлтет тарато́рить, говори́ть бы́стро, скорогово́ркой; **хĕрача ~ет кăна** де́вочка так и стрекочет

пĕтĕлти *разг.* тарато́рка, челове́к с бы́строй ре́чью

пĕтĕм 1. весь, вся, **всĕ,** все; **~ тĕнче** весь мир; **~ халăх савăнать** весь наро́д ра́дуется; **~ Союзри социализмла ăмăрту** всесою́зное социалисти́ческое соревнова́ние; **вăл ~ пурнăçне ялта ирттернĕ** он всю жизнь провёл в дере́вне; **~ вăйран тăрăш** стара́ться изо все́х сил **2.** це́лый || целико́м; **~ кăвакала ăшала** зажа́рить у́тку целико́м **3.** о́бщий, совоку́пный; **~ халăх ĕçĕ** общенаро́дное де́ло; **специалистсен ~ хисепĕ** о́бщее число́ специали́стов **4.** валово́й; **~ продукци** валова́я проду́кция **5.** *диал.* самостоя́тельный, незави́симый, по́лный; **~ хуçа** по́лный хозя́ин ◇ **пĕр ~** еди́ный, це́лостный; **пĕр ~ фронт** еди́ный фронт

пĕтĕмĕшле о́бщий, всео́бщий; **~ паллăсем** о́бщие при́знаки; **~ тупăш** о́бщий дохо́д; **~ забастовка** всео́бщая забасто́вка; **~ пĕлӳ паракан шкулсем** общеобразова́тельные шко́лы; **~ суйлав прави** всео́бщее избира́тельное пра́во

пĕтĕмĕшпе в о́бщем, в це́лом, вообще́, целико́м; сполна́; по́лностью; **ыйтăва ~ илсен** е́сли взять пробле́му в це́лом; **~х килĕш** по́лностью согласи́ться; **~х литература ĕçне куç** целико́м посвяти́ть себя́ литерату́ре; **ман ура ~ бинт айĕнче** у меня́ нога́ забинто́вана; **ку ~х сирĕнтен килет** э́то всецело́, целиком и по́лностью зави́сит от вас

пĕтĕмлет 1. обобща́ть; **~се кала** обобщи́ть, сде́лать заключе́ние; **~екен пĕлтерĕш** *лингв.* обобща́ющее значе́ние **2.** подводи́ть ито́ги; **социализмла ăмăрту итогĕсене ~** подвести́ ито́ги социалисти́ческого соревнова́ния

пĕтĕмлетӳ обобщĕние || обобща́ющий; **юлашкинчен вăл ~ турĕ** в конце́ он сде́лал обобще́ние; **~ сăмахĕ** *лингв.* 1) обобща́ющее сло́во 2) сло́во с собира́тельным значе́нием; **~ хисеп ячĕ** *грам.* собира́тельное числи́тельное

пĕтĕмлĕх I це́лостность; **илемлĕ произведенин ~ĕ** це́лостность худо́жественного произведе́ния; **çĕршыв территорийĕн ~ĕ** территориа́льная це́лостность страны́

пĕтĕмлĕх II ги́бель, поги́бель

пĕтĕммĕн целико́м, в це́лом ви́де; **çĕрулмине ~ ларт** сажа́ть карто́фель це́лыми клу́бнями

пĕтĕмпе 1. по́лный, сплошно́й || целико́м, по́лностью, сплошь; **тăшмана ~ çапса аркатрăмăр мы** по́лностью разби́ли врага́; **~х йĕркеллĕ пулать** всё бу́дет в поря́дке; **участока ~ тулă акнă** уча́сток сплошь засе́ян пшени́цей; **~х тĕттĕмленсе çитрĕ** по́лностью стемне́ло; **~х суя ку!** э́то сплошна́я ложь! **2.** всего́; всего́-на́всего; **ушкăнта ~ çирĕм икĕ çын** всего́ в гру́ппе два́дцать два челове́ка; **кунта ~ те икĕ улма çеç** здесь всего́-на́всего два я́блока

пĕтĕр I **1.** вить, крути́ть, свива́ть; **вĕрен ~** вить верёвку; **çип ~** учи́ть ни́тки; **урай варринче ~се çыхнăскер ташлать** *загадка* посреди́ по́ла пля́шет не́кто скру́ченный и подпоя́санный (**шăпăр** метла́) **2.** *разг.* уплета́ть, упи́сывать, умина́ть; **ача апата ~ет кăна** ма́льчик уплета́ет [за о́бе щеки́] **3.** класть *куда-л.*, пря́тать; **~се чик** спря́тать, запря́тать (*напр. в карман*) ◇ **хăлха ~** отодра́ть за́ уши

пĕтĕр II *подражание крику перепёлки*

пĕтĕрĕн *возвр. и страд.* **1.** крути́ться, ви́ться, свёртываться, свива́ться, скру́чиваться; **хивре кантра ~ ĕт** ту́го сви́тая верёвка свёртывается; **çулçăсем типсе ~нĕ** вы́сохшие ли́стья сверну́лись в тру́бку **2.** извива́ться, изгиба́ться; **шыв ~се юхать** ре́чка течёт извива́ясь **3.** *перен.* крути́ться, верте́ться, суети́ться; **вăл кунĕпех кухньăра ~ет** она́ весь день кру́тится на ку́хне

пĕтĕрĕнтер скру́чивать, свива́ть

пĕтĕрĕнчĕк кручёный, вито́й; **~ вĕрен** кручёная верёвка; **~ мăйракалла така** бара́н с зави́тыми рога́ми

пĕтĕрке кручёный, сучёный; **~ çип** сучёная ни́тка

пĕтĕркĕç волчо́к, юла́

пĕтĕркке завито́й, в завитка́х, курча́вый, кудря́вый; **~ сухал** борода́ в завитка́х; **~ çилхе** кудря́вая гри́ва

пĕтĕркkелен ви́ться, завива́ться, курча́виться, кудря́виться (*о волосах*)

пĕтĕрлен ска́тываться, сбива́ться в комо́чки, в ка́тышки

пĕтĕртеттер виля́ть (*хвостом*)

пĕтĕрттер *понуд. от* **пĕтĕр** I

пĕтĕç 1. соедини́ться, сходи́ться, слива́ться; **икĕ çул пĕрле ~еççĕ** две доро́ги слива́ются в одну́; **хăмасем тачă ~се тăраççĕ** до́ски пло́тно прилега́ют друг к дру́гу **2.** объедини́ться, спла́чиваться; **пĕр çĕре ~** 1) собра́ться в одно́ ме́сто 2) объедини́ться, сплоти́ться; **халăх парти тавра ~се тăрать** *народ сплотился* вокру́г па́ртии **3.** толсте́ть, жире́ть, станови́ться то́лстым, упи́танным; **сысна ~нĕ** свинья́ разжире́ла ◇ **~мен сăмах** несура́зные слова́

пĕтĕçлен 1. оплодотворя́ться, осеменя́ться, опыля́ться **2.** *диал.* вози́ться, копа́ться

пĕтĕçлентер оплодотворя́ть. осеменя́ть, опыля́ть

пĕтĕçтер 1. соединя́ть; слива́ть; **хăмасене тачă ~** пло́тно подогна́ть до́ски **2.** объединя́ть, спла́чивать; **халăха парти тавра ~** сплоти́ть наро́д вокру́г па́ртии; **вăл хăй тавра актив ~чĕ** он собра́л вокру́г себя́ акти́в

пĕтĕç|ӳ 1. соедине́ние, объедине́ние, слия́ние; **юханшывсен ~ĕвĕ** слия́ние рек **2.** *перен.* еди́нство, едине́ние; спа́йка *разг.*

пĕтĕçӳллĕх еди́нство, сплочённость, спа́янность

пĕтĕçӳллĕ 1. соединённый, объединённый; **~ вăйпа** объединёнными уси́лиями **2.** сплочённый, спа́янный; **~ коллектив** спа́янный коллекти́в

пĕтĕш *диал.* **1.** *то же, что* **пĕтĕç; 2.** обволáкивать, закрывáть (*небо — о тучах*)

пĕтмĕш коне́ц, оконча́ние || коне́чный, оконча́тельный; **уйăх ~ĕ** коне́ц ме́сяца; **çирĕммĕш çулсен ~ĕнче** в конце́ два́дцатых годо́в; **~ результат** коне́чный результа́т

пĕтнĕк *бот.* мя́та (илл. т. XXV); **~ курăк** мя́та

пĕт-пĕлтĕк 1. *подражание крику перепела* 2. *разг.* пĕрепел

пĕт-пĕлтлет кричáть (*о перепеле*)

пĕтре I *уст.* 1. кóжаный мешóк, кóжаная сýмка (*для муки*); ~ **çинче пĕр кăмпа** *загадка* на кóжаном мешкé гриб (**кăвапа** пупóк) 2. куль 3. ремéнь

пĕтре II кудря́вый, курчáвый, вьющийся; ~ **сухал** кудря́вая борода́; ~ **çӳç** курчáвые вóлосы; ~ **çилхеллĕ лаша** лóшадь с вьющейся гри́вой; ~ **путек** ягнёнок с курчáвой шéрстью; ~ **çĕлĕк** смýшковая шáпка ◇ ~ **пĕлĕт** кучевы́е облака́

пĕтреке *то же, что* **пĕтре** II

пĕтрекеллĕ в кудря́х, с кудря́ми, кудря́вый; **курчáвый**; ~ **тир** смýшка, карáкулевая шкýрка

пĕчĕк 1. мáленький, мáлый, небольшóй (*по объёму, количеству*); мало=; ~ **арча** сундучóк, шкатýлка; ~ **калав** небольшóй рассказ; ~ **метражлă хваттер** малометрáжная квартúра; ~ **урапа** ручнáя телéжка; ~ **хăватлă двигатель** маломóщный двúгатель; **ку çĕлĕк мана** ~ э́та шáпка мне мала́ 2. мáленький (*по возрасту*), малолéтний; ~ **ача** ребёнок, дитя́; ~ **чухнехи** дéтство, дéтская порá; ~ **ача — ~ хуйхă, пысăк ача — пысăк хуйхă** *посл.* дéти мáлые — лúхо мáлое, дéти побóльше — лúхо похýже 3. небольшóй, незначúтельный, нúзкий; низко=; ~ **вольтлă аппаратура** низковóльтная аппаратýра; ~ **напряжениллĕ ток** ток нúзкого напряжéния; ~ **температура** нúзкая температýра; ~ **тухăç** 1) нúзкий урожáй 2) нúзкая производúтельность 4. *чаще в названиях родства* млáдший, молодóй; ~ **инке** млáдшая снохá (*жена младшего из старших братьев*); ~ **кукка** млáдший брат мáтери, дя́дя; ~ **ывăл** млáдший брат мýжа; млáдший дéверь; **пысăк тиек салатĕ, ~ тиек пуçтарĕ** *загадка* стáрший раскидáет, млáдший — соберёт (**хачăпа йĕп** нóжницы и игóлка) ◇ ~ **алăк** калúтка

пĕчĕкк|ĕ 1. *то же, что* **пĕчĕк** 1; **вăл ~ĕ-ха** он ещё мал 2. *диал.* немнóго; **эпĕ ~ех шăнтăм** я немнóго замёрз

пĕчĕккĕн понемнóгу, помáлу, помалéньку; **суран ~ тӳрлене пуçларĕ** рáна понемнóгу началá заживáть; **укçана ~ тăкакла** трáтить дéньги понемнóгу; ~ **çисен тутă пулăн, пысăккăн хыпсан пырна ларĕ** *посл.* ешь помáлу — насытúшься, а большúм кускóм подáвишься; ~-~**ех** мáло-помáлу; ~-~**ех вăл ăсталанса çитрĕ** мáло-помáлу он стал хорóшим мáстером

пĕчĕкле в дéтском вóзрасте, в дéтстве; с дéтства; **ашшĕ ăна ~х ĕçе хăнăхтарнă** отéц с дéтства приучáл егó к трудý; **тихана ~ лайăх çитер** *погов.* не жалéй кóрма жеребёнку (*чтобы вырос хороший конь*)

пĕчĕклен уменьшáться, убавля́ться, сокращáться, снижáться (*в объеме, количестве*); становúться мáленьким; ~**екенни** *мат.* уменьшáемое; **парăм ~чĕ** долг уменьшился; **тăкаксем ~чĕç** расхóды сократúлись

пĕчĕклет уменьшáть, убавля́ть, сокращáть, снижáть (*в объёме, количестве*); ~**екенни** *мат.* вычитáемое; **лампа çутине ~** убáвить в лáмпе огóнь; **тăватă хут ~** умéньшить в четы́ре рáза; **тăкаксене ~** сни́зить расхóды; **хăвăртлăха ~** убáвить скóрость

пĕчĕклеттер *понуд. от* **пĕчĕклет**

пĕчĕкрен *то же, что* **пĕчĕкренпе**

пĕчĕкренпе с мáлых лет; сы́змала *прост.*

пĕчĕкреххĕн поменьше, помéльче; ~ **кас** рéзать помéльче

пĕчĕкçеç[çĕ] крóшечный, малю́сенький; ~ **ача** крóшечный ребёнок

пĕчĕкçĕ мáленький, небольшóй; ~ **карчăк** мáленькая старýшка; ~ **пит-куç** лúчико; ~ **пӳрт** [мáленькая] избýшка; ~**скер, чиперскер, çĕр шăтарса тухнăскер, пурçăн тутăр çыхнăскер** *загадка* малю́сенький, прелéстный, сквозь зéмлю прошёл, повязáлся шёлковым платкóм (**мăкăнь** мак)

пĕчĕкçĕн *то же, что* **пĕчĕккĕн**

пĕчĕкшерĕн 1. понемнóгу; помалéньку *разг.*; **утта ~ йăт** носúть сéно мáленькими охáпками 2. мéлко, на мáленькие чáсти; **кукăле ~ кас** разрéзать пирóг на мáленькие лóмтики

пĕччен 1. одúн, едúнственный, одинóкий || в одинóчку, в одинóчестве; ~ **йывăç** одинóкое дéрево; ~ **килте лар** сидéть дóма в одинóчестве; **эпир ~ мар** мы не одни́; **эсĕ ~ех килтĕн-и?** ты пришёл одúн?; **вăл ~ех тăрса юлнă** он остáлся одúн-одинёшенек; ~ **пуçăн (пуçпа)** в одинóчку; ~ **автан ашĕ çиме анчах аван** *посл.* в одинóчку хорошó лишь куря́тиной лáкомиться 2. одинóкий, бессемéйный; ~ **карчăк** одинóкая старýшка; ~ **сын** 1) одúн человéк; ~ **çыннăн алă çитмест** *посл.* у одного́ человéка на всё рук не хватáет 2) одинóкий человéк, бобы́ль; ~ **хĕрарăм** одинóкая жéнщина, бобы́лка; ~ **ача амăшĕ** мать-одинóчка; ~ **алăсти** кустáрь-одинóчка; ~ **пурăн жить** бобылём, без семьú 3. индивидуáльный, отдéльный; ~ **хуçалăх** индивидуáльное хозя́йство

пĕччен-иккĕн одному́-двоúм, в мáлом числé; **ку ĕçе ~ тума çук** одному́-двоúм с э́той рабóтой не справúться

пĕчченлен уединя́ться

пĕчченлĕх одинóчество

пĕчченçи одинóкий, совершéнно одúн || одинóко, в одинóчестве; ~ **пурнăç** одинóкая жúзнь, жúзнь в одинóчку; **пĕр ~ лар** сидéть в совершéнном одинóчестве

пĕчченшер[ĕн] поодинóчке, по одному́, в отдéльности || отдéльно; ~ **ларакан йывăççем** отдéльно стоя́щие дерéвья; ~ **тухăр!** выходúте по одному́!

пĕшкĕн нагиба́ться, наклоня́ться, склоня́ться (*о человеке*); **алăкран ~се кĕр** войтú в дверь пригну́вшись; **ача умне ~** склонúться к ребёнку; **пĕччен пуç ~ет, ушкăн йыш ут утланать** *посл.* одинóкий гóлову клóнит, а кто в артéли — на коня́ садúтся ◇ ~**се лар** присéсть на кóрточки

пĕшкĕнтер 1. *понуд. от* **пĕшкĕн**; 2. *диал.* гнать, погоня́ть вовсю́

пĕшкĕрт нагибáть, наклоня́ть; сгибáть; **пуçа ~се çӳре** ходúть, опустúв гóлову

пиала пиала́ (*авăрсăр курка*); ~**ран чей ĕç** пить чай из пиалы́

пианино пиани́но (илл. 3, стр. 694); ~ **кала** игрáть на пиани́но

пианист пиани́ст; ~ **концерчĕ** концéрт пиани́ста

пианистка пиани́стка

пигмент *физиол.* пигмéнт (*ӳт-тире, çӳçе тĕс кĕртекен япала*) || пигмéнтный; ~ **сăрăсем** пигмéнтные красúтели; ~ **çапни** пигментáция

пигментаци пигментáция

пие пелёнка; **ачана ~пе чĕрке** запелената́ ребёнка

пиевçĕ свивáльник (*для ребенка*)

пиеле 1. пеленáть, запелёнывать; **ачана ~** пеленáть ребёнка 2. обвя́зывать; **пакета хăюпа ~** обвязáть пакéт лéнтой

пиелен 1. пеленáться, запелёнываться 2. *перен.* окýтываться; **çĕр тĕтрепе ~нĕ** земля́ окýталась тумáном

пиелеттер *понуд. от* **пиеле**; **ача тапкаланать, ~мест** ребёнок брыкáется, не даёт запеленáть себя́

пиелĕх *то же, что* **пие**

пижама пижáма (*килте е больницăра тăхăнмалли костюм*) || пижáмный; ~ **шăлаварĕ** пижáмные брю́ки

пижон *разг.* пижóн (*хутахай, вĕçкĕнчĕк*)

пий-пăрр *подражание крику коршуна*

пик I пик (*чăнкă та çӳллĕ сăрт тăрри*)

пик II 1. *подражание писку животных и птиц* пи, пи-пú 2. *подражание гудку автомобиля* би, би-бú; ~-~ *усил. от* **пик** II; **чĕпĕсем ~-~ тăваççĕ** цыпля́та попúскивают

пик|а пúка; ~**ăллă казак** казáк с пúкой

пикап пикáп (*груз турттармалли пĕчĕк автомобиль*)

пике I 1. *уст.* госпожá; бáрыня; бáрышня; ~ **майра** госпожá; бáрышня; **аван пулсан — ~шĕн, усал пулсан — хăрхăмшăн** *погов.* всё хорóшее достаётся госпожé, а плохóе — служáнке 2. краса́вица

пике II пикé (*хулăн пусма*) || пикéйный; ~ **утиял** пикéйное одея́ло

пике III *ав.* пикé (*аялалла хăвăрт вĕçсе анни*); **вертикаллĕ ~** вертикáльное пикé; **самолĕт ~рен тухрĕ** самолёт вы́шел из пикé

пикемпи *уст.* 1. бáрышня; госпожá 2. дéвочка, малю́тка (*в загадках и*

песнях); **пĕчĕкçеç ~ пин çынна та тăрантарать** *загадка* ма́ленькая де́вочка нако́рмит ты́сячу люде́й (**кăвас чĕресĕ квашня́**)

пикен 1. принима́ться, бра́ться *за что-л.*, приступа́ть *к чему-л.*; **ĕçлеме ~** взя́ться за рабо́ту; **чупма ~** побежа́ть, припусти́ться 2. стара́ться, прилага́ть стара́ния, усе́рдствовать; **~се вула** чита́ть с усе́рдием; **~се ĕçле** рабо́тать стара́тельно; **ача ~се вĕренет** ма́льчик у́чится насто́йчиво; **~сех кайса кур ку фильма** непремéнно постара́йся уви́деть э́тот фильм 3. собира́ться, приго́тавливаться; пыта́ться; **ачасем шыва кĕме ~еççĕ** де́ти собира́ются купа́ться; **ăна ӳкĕте кĕртме ~тĕмĕр** мы попыта́лись угово́рить его́ 4. наде́яться *на кого-что-л.*; **вĕсем ман çине ~нĕ** они́ наде́ялись на меня́

пикентер *понуд. от* **пикен**

пикенчĕк 1. стремле́ние, поры́в; **вĕренес ~** стремле́ние к учёбе; **~ĕ часах сӳнчĕ** его́ поры́в бы́стро угас 2. начина́ние, инициати́ва; **лайăх ~** хоро́шее начина́ние

пикенчĕклĕ 1. целенапра́вленный, устремлённый *на что-л.* || целенапра́вленно, с определённой це́лью; **~ пурăн** име́ть цель в жи́зни 2. инициати́вный || инициати́вно; **~ çын** инициати́вный челове́к; **~ ĕçле** рабо́тать с инициати́вой

пикенчĕксĕр 1. нецеленапра́вленный, бесце́льный || бесце́льно, без определённой це́ли; **~ пурнăç** бесце́льное существова́ние 2. безынициати́вный, ине́ртный || безынициати́вно, ине́ртно; **~ кăмăл** ине́ртность

пике|т 1. пике́т (*хурал отрячĕ*); **утлă ~т** ко́нный пике́т 2. пике́т (*забастовка тăвакансен патруль ушкăнĕ*); **рабочисен ~чĕ** пике́т рабо́чих; **~т тăр** пикети́ровать

пикетчик пике́тчик (*пикетра тăракан*)

пикировщик пикиро́вщик (*пике туса бомба пăрахакан самолĕт*)

пиклет издава́ть писк, пища́ть

пикник пикни́к (*канма, ĕçме-çиме ушкăнпа хула тулашне кайни*); **~ ту (ирттер)** устро́ить пикни́к

пиктограмм|а пиктогра́мма (*пиктографи палли, ӳкерчĕк*)

пиктографи пиктогра́фия (*ӳкерчĕклĕ çыру*) || пиктографи́ческий; **~ çырăвĕ** пиктографи́ческое письмо́

пил 1. благослове́ние; напу́тствие; **атте-анне ~ĕ** роди́тельское благослове́ние; **~ сăмахĕ** напу́тственное сло́во; **~ ту (пар)** дать благослове́ние, благослови́ть 2. заве́т; **Ленин ~ĕсем пурнăçланса пыраççĕ** заве́ты Ле́нина воплоща́ются в жизнь 3. си́льное жела́ние, стремле́ние, страсть; **унăн вĕренес ~ пур** у него́ есть си́льное жела́ние учи́ться; **~ тыт** загоре́ться стра́стью 4. хара́ктер, нату́ра; **унăн ~ĕ лайăх** у него́ хоро́ший хара́ктер 5. *уст.* мы́сли, ум; **~е кĕчĕ** пришло́ на ум; **хуть çуна пар, хăта, хуть пылна — кил шухăшĕ ӳкрĕ ~ çине** *фольк.* хоть ма́слом по́чуй, ва́тушка, хоть мёдом — в мы́слях мои́х ду́мы о до́ме ◇ **~ туртмасть** душа́ не лежи́т *к чему-л.*

пилеш рябина́ (илл. т. XXXI) || рябино́вый; **хĕрлĕ ~** кра́сная рябина́; **хура ~** чернопло́дная рябина́; **~ йывăçĕ** рябина́ (*дерево*); **~ çырли** рябина́ (*ягода*); **~ сапаки** кисть рябины́; **~ эрехĕ** рябино́вая нали́вка; **~ патне çул турăм, йывăçĕшĕн мар, пилешĕшĕн** *фольк.* проторя́ла я тро́пку к рябине́, не ра́ди де́рева, а ра́ди я́год ◇ **~ кайăкĕ** дрозд[-рябинник] (илл. т. XVIII); **~ курăкĕ** *бот.* пи́жма (илл. т. XXV)

пилешлĕх рябинник, за́росли рябины́

пилĕк I 1. поясни́ца || поясни́чный; **~ мышцисем** поясни́чные мы́шцы; **~ ыратать** поясни́ца боли́т 2. по́яс, та́лия || поясно́й; **çинçе ~** то́нкая та́лия; **~ çыххи кушăк**; **~ таран хывăн** разде́ться **по** по́яс; **~ таран ӳкер** нарисова́ть *кого-л.* по по́яс, написа́ть поясно́й портре́т; **~е тытса тăр** стоя́ть подбоче́нясь; **~не ансăр-латнă кĕпе** пла́тье в та́лию 3. спина́ (*у животных*); **туман тихан ~не ан хуç** *погов.* не ломай спи́ну жеребёнка, кото́рого ещё нет; *соотв.* дели́ть шку́ру неуби́того медве́дя 4. *перен.* перешéек; **икĕ утрав çинçе ~пе пĕрлешсе тăраççĕ** два о́строва соединены́ у́зким перешéйком ◇ **тӳр ~** безде́льник (*букв.* прямая поясни́ца)

пилĕк II *уст.* десяти́на (*мера земельной площади*); **пĕр ~** ана наде́л величино́й в десяти́ну

пилĕк III 1. *при конкр. счёте, в качестве опр.* пять; пяти-; **~ кĕнеке** пять книг; **~ çĕрте** в пяти́ места́х; **~ кунтан** че́рез пять дней; **~ пуслăх укçа** пятикопе́ечная моне́та, пята́к; **~ вĕçлĕ çăлтăр** пятиконе́чная звезда́; **~ процентлă** уксус пятипроце́нтный у́ксус; **~ хутлă çурт** пятиэта́жный **дом**; **~ пӳрне те пĕр тан мар** *погов.* да́же пять па́льцев руки́ не одина́ковы 2. *уст.* пято́к (*мера счёта*); **çичĕ ~ хăяр** семь пятко́в огурцо́в

пилĕккĕтеслĕх *мат.* пятиуго́льник

пилĕккунлăх пятидне́вка

пилĕклĕ с та́лией, в та́лию; с по́ясом; **çинçе ~** хĕр де́вушка с то́нкой та́лией; **~ пальто** пальто́ в та́лию

пилĕксĕмĕр *числ. собир.* мы пя́теро, мы впятеро́м; **~е те отпуск пачĕç** нам всем пятерым предоста́вили о́тпуск

пилĕксĕр I 1. без та́лии; **~ кĕрĕк** шу́ба прямо́го покро́я 2. с больно́й поясни́цей; **~ çын** челове́к, страда́ющий бо́лями в поясни́це; **~ пултăм** у меня́ схвати́ло поясни́цу

пилĕксĕр II *числ. собир.* вы пя́теро, вы впятеро́м; **~ те килме пулнăччĕ** вы все пя́теро обеща́ли прийти́; **~ те кунта-и?** вы все пя́теро здесь?

пилĕкçĕр пятьсо́т; **~ тенкĕ** пятьсо́т рубле́й; **~тен аллă кăлар** из пятисо́т вы́честь пятьдеся́т; **хула ~ çул тултарчĕ** го́роду испо́лнилось пятьсо́т лет

пилĕкçĕрмĕш пятисо́тый; **пин те ~ çулта** в ты́сяча пятисо́том году́

пилĕкçуллăх пятиле́тка || пятиле́тний; **пĕрремĕш ~** пе́рвая пятиле́тка; **вăрçă хыççăнхи ~сем** послевое́нные пятиле́тки; **çак ~ вĕçленнĕ тĕле к** концу́ теку́щей пятиле́тки; **завод ~ заданийĕсене срокчен тултарнă** заво́д досро́чно вы́полнил зада́ния пятиле́тки

пилĕк-çурăм *собир.* те́ло (*букв.* поясни́ца и спина́); **~ сурать** всё те́ло но́ет

пилĕкшер *числ. разд.* по пять; **кашни ~ сехет ĕçлерĕмĕр** ка́ждый **из** нас проработал по пять часо́в

пилĕкшерĕн *числ. разд.-собир.* по пя́теро, по пять; **ачасем ~ тăрса тухрĕç** де́ти разби́лись на гру́ппы по пя́ть челове́к

пилле 1. благословля́ть, напу́тствовать; **инçе çула кайма ~** благослови́ть в да́льний путь 2. завеща́ть; **Ленин ~се хăварни** заве́ты Ле́нина; **çурт ~се хăвар** завеща́ть дом

пиллеш *уст.* 1. проща́ться (*перед смертью*) 2. благословля́ться, получа́ть благослове́ние

пиллĕ счастли́вый, благополу́чный; благослове́нный *высок.*; **~ çын** счастли́вый челове́к; **~ çĕршыв** благослове́нный край

пиллĕк *при абстр. счёте* 1. *в качестве подл. и доп.* пять; **~ икке пайланмасть** пять не де́лится на́ два; **ик хут ~ — вуннă** два́жды пять — де́сять; **ача ~сенче** ребёнку о́коло пяти́ лет; **вăл ~ри автобуспа килчĕ** он при́был пятичасовы́м авто́бусом 2. *в качестве обст.* пять раз; **~ те каланă ăна** его́ предупрежда́ли пять раз

пиллĕкĕн *числ. собир.* впятеро́м; **вĕсем ~ анчах пулнă** они́ бы́ли то́лько впятеро́м; **эпир ~ пурăнатпăр** мы живём впятеро́м

пиллĕкĕш *см.* **пиллĕкĕшĕ**

пиллĕкĕш|ĕ (пиллĕкĕш) *числ. собир.* все пять; пя́теро (*из них*); **~ те** все пять; **эпĕ кĕнекесене ~ĕпех илтĕм** я взял все пять книг; **~ĕ ĕçе тухман** пя́теро [из них] не вы́шли на рабо́ту

пиллĕкле в пять, впя́теро; **~ явнă пушă** кнут, сви́тый в пять пучко́в

пиллĕклĕ пятерно́й; **~ вĕрен** верёвка в пять пучко́в

пиллĕклĕх *разг.* пять рубле́й, пятёрка || пятирублёвый

пиллĕкмĕш пя́тый; **~ пайĕ** пя́тая часть; **~ разряд** пя́тый разря́д; **пин те тăхăрçĕр ~ çулта** в ты́сяча девятьсо́т пя́том году́; **~ класра вĕренекенсем** учащиеся пя́того кла́сса; **~ сехет ĕнтĕ** уже́ пя́тый час

пиллĕн 1. уважи́тельно, с уваже́нием; **вăл сан çине ăшă ~ пăхрĕ** он посмотре́л на тебя́ с уваже́нием 2. досто́йно, с досто́инством; **ыр ~ çӳре** держа́ть себя́ с досто́инством

пиллёх *то же, что* **пил** 1, 2

пиллёхлё *то же, что* **пиллё**

пиллёхсёр несча́стный; ~ **пуличчен чунсӑр пул** *посл.* чем быть несча́стным, лу́чше быть мёртвым

пилон *архит.* пило́н (*тӗрек юпи*) (илл. 2, стр. 684)

пилорам|а пилора́ма (*хӑма çуракан станок*)

пило|т пило́т (*вӗçевçӗ*) || пило́тский; ~ **кабини** пило́тская каби́на, каби́на пило́та

пилотаж пилота́ж (*вӗçев ӑсталӑхӗ*); **пилота́жный**; **чи кӑткӑс** ~ вы́сший пилота́ж

пилотк|а пило́тка (илл. 9, стр. 668); **салтак** ~**и** солда́тская пило́тка

пилотсӑр беспило́тный, не име́ющий пило́та; ~ **самолёт** беспило́тный **самолёт**

пилсёр 1. неблагода́рный, бессо́вестный 2. вражде́бный, недоброжела́тельный, неприя́зненный; ~ **пул** 1) быть неблагода́рным 2) быть недоброжела́тельным, относи́ться вражде́бно 3. жа́дный, скупо́й; ска́редный *разг.*; ~ **куçпа пӑх** смотре́ть жа́дными глаза́ми

пилсёрлёх 1. неблагода́рность 2. вражде́бность, недоброжела́тельство 3. жа́дность, ску́пость; ска́редность *разг.*

пилсёррён 1. вражде́бно, недоброжела́тельно; неприя́зненно; ~ **калаç** говори́ть недоброжела́тельно 2. жа́дно, а́лчно, с жа́дностью; ~ **пӑхни** 1) неприя́зненный взгляд 2) жа́дный взгляд

пилюля пилю́ля (*çаврашка эмел*); **ӳслёкрен** ~ **çӑт** приня́ть пилю́лю от ка́шля

пилястра *архит.* пиля́стра (*стенаран тухса тӑракан тӑваткал çурма колонна*) (илл. 1, стр. 684)

пимпа *диал.* зя́блик

пин 1. ты́сяча; ~ **тенкӗ** [одна́] ты́сяча рубле́й; **вуншар** ~ деся́тки ты́сяч; ~**е яхӑн çын** о́коло ты́сячи челове́к; ~ **те виççӗр** [одна́] ты́сяча три́ста; ~**тен кӑшт кӑтӑк** чуть ме́ньше ты́сячи; ~ **çулхи хула** тысячеле́тний го́род 2. ты́сяча, мно́жество; **вӑл** ~ **сӑлтав шыраса тупать** он найдёт ты́сячу причи́н; ~-~ ты́сячи; **эфирта** ~-~ **сасӑ янӑрать** в эфи́ре звуча́т ты́сячи голосо́в; ~ё-~ёпе ты́сячами; **кайӑксем** ~ё-~ёпе **кӑнтӑралла вӗççе каяççӗ** пти́цы ты́сячами улета́ют на юг

пингвин пингви́н (илл.т. XVI)|| пингви́ний; ~ **чӗппи** пингвинёнок

пинг-понг пинг-по́нг; насто́льный те́ннис; ~ **ракетки** раке́тка для игры́ в пинг-по́нг

пинёш *см.* **пинёшӗ**

пинёш|ӗ (пинёш) ты́сяча (*из общего количества*); **пичетленӗ кӗнекесенчен** ~**не сутнӑ** прода́ли ты́сячу экземпля́ров кни́ги из тиража́

пинлӗ ты́сячный (*по количеству*); **виçӗ** ~ **çар** трёхты́сячное во́йско; **нумай** ~ **тираж** многоты́сячный тира́ж

пиннӗш ты́сячный; **грамӑн** ~ **пайӗ** ты́сячная до́ля гра́мма; **хаçатӑн** ~ **номерӗ** ты́сячный но́мер газе́ты

пинпӳ *ист.* ты́сяцкий (*военачальник*); ~ **майрин пин саплӑк** *загадка* у жены́ ты́сяцкого — ты́сяча запла́ток (**купӑста** капу́ста)

пинцет *мед.* пинце́т (*инструмент*); **ваткӑна** ~**па тыт** захвати́ть ва́ту пинце́том

пиншак 1. пиджа́к || пиджа́чный; **сӑран** ~ ко́жаная тужу́рка; **пустав** ~ суко́нный пиджа́к; ~ **çанни** пиджа́чный рука́в; ~ **кӗсйине хур** положи́ть в карма́н пиджака́; ~ **хыв** снять пиджа́к 2. *диал.* полупальто́, тёплая тужу́рка

пиншер 1. *числ. разд.* по ты́сяче; ~ **ил** брать по ты́сяче 2. ты́сячи; ~ **рабочисем** ты́сячи рабо́чих; **нумай** ~ **çул хушши** в тече́ние тысячеле́тий

пиншерён *числ. разд.-собир.* по ты́сяче; ты́сячами; **комсомолецсем** ~ **БАМ тума кайнӑ** комсомо́льцы ты́сячами пое́хали на строи́тельство БА́Ма

пион *бот.* пио́н *и* пио́ны (илл. т. XXIV); **кӗрен** ~ ро́зовый пио́н; ~ **чечеке ларнӑ** пио́ны расцвели́

пионер пионе́р || пионе́рский; ~ **галстукӗ** пионе́рский га́лстук; ~ **лагерӗ** пионе́рский ла́герь; ~ **салючӗ** пионе́рский салю́т; ~ **пур ачашӑн та пример** *погов.* пионе́р — всем ребя́там приме́р

пионервожатӑй пионервожа́тый *и* пионервожа́тая; **ку хӗр шкулӑн аслӑ** ~ё э́та де́вушка — ста́ршая пионервожа́тая шко́лы

пионерка пионе́рка

пионерла пионе́рский || по-пионе́рски, как пионе́р; ~ **хастарлӑх** пионе́рская боеви́тость

пипетк|а *мед* пипе́тка; **куçа** ~**ӑпа эмел яр** зака́пать пипе́ткой ка́пли в глаза́

пипи *дет.* бо-бо́, бо́льно

пипка козо́н (*для игры в бабки*)

пир I холст, холсти́на; полотно́; ткань (*хлопчатобумажная*) || холщёвый, холсти́нный; полотня́ный; тка́невый; **йӗтӗн** ~ льняно́е полотно́; **саккӑр** ~ё холст с осно́вой из восьми́ пасм; **çӑлкӑш** ~ё гру́бый холст; **ула** ~ пе́стрядь, пестряди́на; **чӗрӗ** ~ суро́вое полотно́, суровьё; **шултра** ~ мешкови́на; **шуратнӑ** ~ белёный холст ‖ ~ **алшӑлли** холщо́вое полоте́нце; ~ **вырӑнӗ** тка́цкий стано́к (*кустарный*) (илл. 1, стр. 707); ~ **кӗпе** холсти́нная руба́шка; ~ **сӳри** снова́льня; ~ **тӑрӑхӗ** кусо́к холста́ (*цельный*); ~ **ураççи** уто́к; ~ **хӗççи** бёрдо; ~ **хыси** при́шва ‖ ~ **кӑнтар** натя́гивать осно́ву на стано́к; ~ **кум** снова́ть, натя́гивать ни́тки на снова́льню; ~ **тӗрт** ткать холст; ~ **тӗртекен фабрика** тка́цкая фа́брика; **касман** ~ **тӗрки айӗнче çӗр утмӑл мулкач** *загадка* в свёрнутом куске́ холста́ сидя́т сто шестьдеся́т за́йцев (**купӑста** капу́ста)

пир II: ~ **йывӑççи** *диал.* то́поль; ~ **çырли** боя́рышник; ~ **кӗпçи** дя́гиль

пир III: ~ **çапни** *диал.* парали́ч

пир-авӑр *собир.* холст, холсти́на; полотно́; хлопчатобума́жные тка́ни; тексти́ль || холщо́вый, холсти́нный, полотня́ный, тка́невый; хлопчатобума́жный; тексти́льный; **пурçӑн** ~ шёлковая ткань; ~ **ӑстисем** масте́ра тка́цкого де́ла; ~ **институчӗ** тексти́льный институ́т; ~ **комбиначӗ** тексти́льный комбина́т; ~ **производстви** тка́цкое производство

пир-авӑрçӑ ткач *и* ткачи́ха

пирамид|а 1. *мат.* пирами́да || пирами́дный; **нумай аякла** ~**а** многогра́нная пирами́да; ~**а евӗр сӑрт** пирамида́льная со́пка 2. *ист.* пирами́да; **Египет** ~**исем** египе́тские пирами́ды 3. *спорт.* пирами́да (*гимнастов*) 4. *воен.* пирами́да; **винтовка** ~**и** пирами́да винто́вок

пирамидон *фарм.* пирамидо́н (*ырратнине ирттерекен, температурӑна чакаракан эмел*)

пират *ист.* пира́т (*тинӗс хурахӗ*) || пира́тский; ~ **карапӗ** пира́тское су́дно; ~**ра çӳре** пира́тствовать; ~**сем тапӑнни** пира́тское нападе́ние

пиратла пира́тский || *по-*пира́тски, как пира́т; ~ **тапӑн** напа́сть по-пира́тски

пирва|й снача́ла, пре́жде; сперва́ *прост.*; ~**й эпӗ те çапла шутланӑччӗ** снача́ла и я так ду́мал; **вӑл** ~**ях ырханччӗ** пре́жде он был худо́й

пирвайхи пе́рвый; ~ **комсомолецсем** пе́рвые комсомо́льцы; ~ **юрату** пе́рвая любо́вь; **эпӗ кунта** ~ **хут килтӗм** я прие́хал сюда́ в пе́рвый раз

пире *мест. дат.-вин. п. от* **эпир**: 1. нам; **çӗнӗ журналсем парӑр-ха** ~ да́йте нам но́вые журна́лы; ~ **çавах** нам всё равно́; ~ **йывӑр лекет** нам достаётся тру́дно 2. нас; **ан манӑр** ~ не забыва́йте нас; ~ **валли** для нас; ~ **кура** гля́дя на нас, по на́шему приме́ру

пирешкел подо́бный нам, похо́жий на нас; тако́й, как мы || подо́бно нам; как мы; ~ **çынсем** подо́бные нам лю́ди; **вӗсем те** ~**ех турӗç** они́ поступи́ли как мы

пирӗн *мест. притяж. п. от* **эпир**: 1. у нас; ~ **çӗнӗ машина пур** у нас есть но́вая маши́на 2. наш, на́ша, на́ше, на́ши; ~ **Тӑван çӗршыв** на́ша Ро́дина; ~ **телее** на на́ше сча́стье 3. *с послелогами переводится соответствующими предложными сочетаниями*: ~ **валли** для нас; ~ **пата** к нам; ~ **умра** пе́ред на́ми; ~ **хыççӑн** за на́ми

пирӗнле *то же, что* **пирешкел**

пирӗнни наш, свой; ~**сем тӑшмана хӑвалаççӗ** на́ши пресле́дуют врага́; **мӗн, ~сене паллаймарӑн-им?** что, не узна́л свои́х?

пирӗнпе *мест. твор. п. от* **эпир** с на́ми; ~ **танлаштарсан** по сравне́нию с на́ми; **вӗсем** ~ **пӗрле пулман** их не́ было с на́ми

пирёнсёр *мест. лишит. п. от* **эпир** без нас; ~ **пуçне** кро́ме нас; ~ **ёç каймасть вёсен** без нас у них де́ло не ла́дится

пирёнте (пирте) *мест. местн. п. от* **эпир**: 1. у нас; **ку кёнекесем халлёхе ~х пулччăр** пусть э́ти кни́ги пока́ бу́дут у нас 2. в нас; ~ **нумайăшĕ атте-аннесенчен** в нас мно́гое от роди́телей 3. за на́ми; ~ **ёç тăмасть** за на́ми де́ло не ста́нет

пирёнтен (пиртен) *мест. исх. п. от* **эпир** нас; с нас; от нас; из нас; **вăл ~ иртсе кайрĕ** он перегна́л нас; **ку вăл ~ тухнă йăла мар** не на́ми э́то заведено́, не от нас э́тот обы́чай идёт; ~ **никам та унта пулман** никто́ из нас там не́ был

пирёншён *мест. прич.-цел. п. от* **эпир** для нас; за нас; из-за нас, ра́ди нас; ~ **никам та ёçлес çук** за нас никто́ рабо́тать не бу́дет; ~ **ку питĕ лайăх** для нас э́то о́чень хорошо́; ~ **пурпёрех** нам всё равно́, для нас безразли́чно

пирёштесёр *диал.* безобра́зный || безобра́зно; ~ **ёç** безобра́зный посту́пок

пирёшти *миф.* до́брый дух; а́нгел ◇ **эсĕ манăн ~йĕм!** ты мой а́нгел!

пирке причи́на || причи́нный; ~ **наречийёсем** *грам.* наре́чия причи́ны; ~ **обстоятельстви** *грам.* обстоя́тельство причи́ны; ~ **çыхăнăвёсем** причи́нные отноше́ния; **нимён ~сёрех нимён те пулмасть** *посл.* без причи́ны ничего́ не случа́ется; *соотв.* нет ды́ма без огня́

пирки 1. по причи́не, из-за, вследствие, ввиду́; **кирлĕ ~** по необходи́мости; **çумăр ~** из-за дождя́; **чирлĕ ~** вле́дствие боле́зни, ввиду́ боле́зни; **сан ~ пире тиврĕ** из-за тебя́ нам доста́лось; **пĕлместĕп, тем ~ чĕнеççĕ мана** не зна́ю, по како́й причи́не меня́ вызыва́ют 2. относи́тельно, о, об; **çав ёç ~** относи́тельно э́того де́ла; **кун ~ тепĕр чух калаçăпăр** об э́том поговори́м в сле́дующий раз

пирожнăй пиро́жное; **бискви́т ~** бискви́тное пиро́жное

пироксилин пироксили́н (*тар тума каякан взрывчатка*) || пироксили́новый; ~ **шашки** пироксили́новая ша́шка

пиротехник пироте́хник (*пиротехника специалисчĕ*)

пиротехник|а пироте́хника (*тар таврашĕнчен взрыв тума е çутатма хутăшсем хатĕрлес ёç*) || пиротехни́ческий; **çар ~и** вое́нная пироте́хника; ~**а хутăшёсем** пиротехни́ческие соста́вы

пирс *мор.* пирс (*тинёс хёрринче карап тăратма тунă вырăн*)

пирте 1. *см.* **пирёнте**; 2. *разг.* у нас, в на́ших края́х; ~ **ялсем питĕ пысăк** в на́ших края́х дере́вни о́чень больши́е

пиртен *см.* **пирёнтен**

пирук *диал.* лом, пешня́

пирус папиро́са *и* папиро́сы || папиро́сный; ~ **тёпĕ** оку́рок; ~ **фабрики** папиро́сная фа́брика; ~ **хучĕ** папиро́сная бума́га; ~ **турт** кури́ть папиро́сы

пирускă папиро́ска

пируэт пируэ́т (*ташăра хăрах уран çаврăнса илни*); ~ **ту** сде́лать пируэ́т

пирче I нары́в, гнойни́к

пирче II 1. заживáть, затя́гиваться (*о ране*) 2. отвердева́ть, затвердева́ть; **вăхăтра сӳрелемесен, тăпра ~се ларать** е́сли не проборони́ть во́время, по́чва затвердева́ет 3. грубе́ть, обве́треть; **пит-куç ~нĕ** лицо́ обве́трело 4. *диал.* привыка́ть

пирчев твёрдый, жёсткий, плóтный; ~ **çĕр** твёрдая по́чва

пирчевлен отвердева́ть, затвердева́ть; ~**се ларнă тăм** затвердéвшая гли́на

пирчевлет де́лать твёрдым, жёстким; **тăма типĕтсе ~** вы́сушить гли́ну до затверде́ния

пирчеклĕ *то же, что* **пирчев**

пирчен *то же, что* **пирче** II 1, 2

пирчентер 1. заживля́ть, спосóбствовать заживле́нию, затя́гиванию (*раны*) 2. уплотня́ть, де́лать твёрдым, плóтным, жёстким; **тăпрана таптаса ~** утрамбова́ть зе́млю

пирчет *то же, что* **пирчентер**

пис 1. охлажда́ть *к кому-л.*; отчужда́ться; **пĕр-пĕринчен ~се пурăн** жить, чужда́ясь друг дру́га 2. *диал.* боя́ться; пуга́ться

писател|ь писа́тель; **вырăс ~ĕсем** ру́сские писа́тели; **чăваш халăх ~ĕ** наро́дный писа́тель Чува́шии; ~**ь ёçĕ** писа́тельский труд; ~**ьсен союзĕ** сою́з писа́телей; **паян клубра ~ьсемпе тĕлпулу ирттереççĕ** сего́дня в клу́бе прово́дится встре́ча с писа́телями

писательница писа́тельница

писев 1. кра́ска, пома́да, румя́на; **хĕрлĕ ~** румя́на; **шурă ~** бели́ла; ~ **туталлă хĕр** де́вушка с накра́шенными губа́ми; **пите ~[пе] сĕр** ма́зать лицо́ румя́нами 2. *диал.* а́лый, ро́зовый; ~ **кĕпе** ро́зовая руба́шка; ~ **питлĕ хĕр** де́вушка с ро́зовым ли́чиком

писевле кра́сить, пома́дить, румя́нить; **тута ~** кра́сить гу́бы; **чĕрне ~** кра́сить но́гти

писевлен *возвр.* 1. кра́ситься, пома́диться, румя́ниться; ~**нĕ хĕрарăм** накра́шенная же́нщина 2. красне́ть, станови́ться кра́сным, приобрета́ть краснова́тый отте́нок; **пилеш çулçи ~нĕ** ли́стья ряби́ны покрасне́ли

писĕн 1. *то же, что* **пис** 1; 2. отста́ть, отвяза́ться; ~ **ман çумран!** отста́нь от меня́!

писмеле накру́чивать, нама́тывать (*напр. нить при прядении*)

писмен *уст.* безме́н ◇ **тăм ~** недотёпа, о́лух

писсăр *уст.* пи́сарь || пи́сарский

пистер I отта́лкивать, охлажда́ть, вызыва́ть отчужде́ние, охлажде́ние; отва́живать *прост.*

пистер II *разг.* брани́ть, руга́ть, пробира́ть, дава́ть взбу́чку; **вăл мана ~чĕ кăна** он меня́ отруга́л как сле́дует

пистермёш негодя́й, него́дник

пистоле|т пистоле́т || пистоле́тный, **авăрланă ~т** заря́женный пистоле́т; **спорт ~чĕ** спорти́вный пистоле́т; **вăл ~тпа персе чемпион ятне илнĕ** он завоева́л зва́ние чемпио́на по стрельбе́ из пистоле́та

пистон писто́н (*патронти тара тивертекен хатĕр*) || писто́нный; ~ **зарячĕ** писто́нный заря́д

письмоносец *разг.* письмоно́сец

пиç 1. вари́ться, пе́чься; **çăкăр ~рĕ** хлеб испёкся; **яшка ~мен-ха** суп ещё не свари́лся; ~**нĕ çĕрулми** варёный карто́фель; ~**мен, касман, сĕтел çине хуман, ăна çимен çын та çук** *загадка* не теку́т, ножо́м не ре́жут, на стол не ста́вят, но все его́ ку́шают (**кăкăр сĕчĕ** матери́нское молоко́); ~**нĕ-~мен иккĕ тăрантарать** *погов.* свежесва́ренное вдво́е сытне́е 2. созрева́ть, поспева́ть, нализа́ться (*соком*); **палан ~ет** кали́на нализа́ется [со́ком]; **тырă ~се çитрĕ** хлеба́ созре́ли; **çырла ~нĕ вăхăтра карчăк шăнса вилнĕ** *погов.* стару́ха замерза́ет и в по́ру, когда́ зре́ют я́годы 3. обва́риваться, ошпа́риваться, обжига́ться; **вĕри шывпа ~се кайрăм** я обвари́лся кипятко́м; ~**се кайнă кушак пек** как угоре́лый (*букв.* как ошпа́ренная ко́шка) 4. загора́ть; жа́риться *разг.*; **хĕвелпе ~** загора́ть на со́лнце 5. получа́ть на́вык, станови́ться о́пытным, уме́лым; освáиваться *с чем-л.*; **ёçе ~** осво́иться с рабо́той; **ёçре ~нĕ çын** о́пытный челове́к; **вут хутмасăр çăкăр ~мест, ёçлесе ~месĕр çурт-йĕр пулмасть** *посл.* не истопи́вши печь, хле́ба не испечёшь, не научи́вшись рабо́тать, до́ма не поста́вишь 6. поте́ть; запа́риваться *прост.*; **чупса ăшша ~рĕм** от бе́га я весь запа́рился 7. преть, подопрева́ть (*о теле*) 8. воспаля́ться (*о главах*); **ачан куçĕсем ~рĕç** глаза́ у ребёнка воспалены́ 9. поспева́ть, быть гото́вым к па́хоте (*о земле*); **çĕр ~еймен** земля́ ещё не поспе́ла к па́хоте 10. *разг.* выходи́ть, получа́ться, удава́ться; **унран нимён те ~мест** у него́ ничего́ не получа́ется ◇ **питĕм ~рĕ** я осрами́лся, мне бы́ло сты́дно; **хăна килсен аш ~ет, аш ~месен пит ~ет** *посл.* для гостей мя́со ва́рится, а е́сли не дова́рится, то хозя́ин осрами́тся; ~**мен пашалу** недотёпа; ~**нĕ шыв** кипячёная вода́; **ăшĕ ~рĕ** он изму́чился

пиçен 1. *бот.* осо́т, бодя́к полево́й (илл. т. XXVIII) || осо́товый; сётлĕ ~ осо́т полево́й; **таллă ~** тата́рник, чертополо́х; **уй ~ĕ** ро́зовый осо́т 2. *диал. общее название растений с колючками, напр. шиповника*

пиçĕ 1. кре́пкий, про́чный; **юман çав тери ~ йывăç** древеси́на ду́ба о́чень кре́пкая 2. ги́бкий, упру́гий;

~ **кĕлетке** ги́бкий стан; ~ **хулă** ги́бкий прут; ~ **пружина** упру́гая пружи́на 3. закалённый, выно́сливый; ~ **лаша** выно́сливая ло́шадь; ~ **çын** закалённый челове́к ◇ ~ **чĕлхе** болту́н; ~ **чир** *диал.* горя́чка

пиçĕк воспалённый; ~ **куç** воспалённые глаза́

пиçĕлен *возвр.* 1. станови́ться кре́пким, про́чным; **шывра выртса юман çĕрмест, ~ет çеç** в воде́ дуб не гниёт, а стано́вится кре́пче 2. станови́ться ги́бким, упру́гим; **пăспа вĕрилесен хулă ~ет** распа́ренные пру́тья стано́вятся ги́бкими 3. зака́ливаться, закаля́ться, станови́ться закалённым, выно́сливым; **ĕçпе ~** закали́ться в труде́

пиçĕлĕх 1. твёрдость, про́чность; **~ĕпе хăшпĕр пластмассăсем металран ирттереççĕ** не́которые пластма́ссы по про́чности превосхо́дят мета́ллы 2. ги́бкость, упру́гость; **пружина ~ĕ** упру́гость пружи́ны 3. закалённость, выно́сливость; **ун ~ĕ çитмест** у него́ не хвата́ет выно́сливости

пиçĕм 1. вре́мя ва́рки *чего-л.*; **яшка ~ĕнче кайса та килетĕп** я успе́ю сходи́ть, пока́ ва́рится суп 2. вре́мя созрева́ния (*фруктов, урожая*); **панулми ~ĕ** вре́мя созрева́ния я́блок

пиçĕх 1. кре́пнуть, станови́ться кре́пким, про́чным; **мышцăсем ~нĕ** мы́шцы окре́пли 2. станови́ться ги́бким, упру́гим; **чĕн ~нĕ сыромя́тная** ко́жа ста́ла ги́бкой 3. закаля́ться, станови́ться закалённым, выно́сливым; **çапăçура ~нĕ салтак** закалённый в боя́х во́ин 4. станови́ться о́пытным, уме́лым, получа́ть на́выки *в чём-л.*; **ĕçре ~нĕ çын** 1) закалённый в труде́ челове́к 2) о́пытный рабо́тник 5. загора́ть, жа́риться, кали́ться; **ачасем хĕвелпе ~ççĕ** де́ти загора́ют на со́лнце 6. преть, подопрева́ть (*о теле*); **ачан хул хуши ~нĕ** у ребёнка подопре́ло под мы́шкой 7. воспаля́ться (*о глазах*) 8. свёртываться; **сĕт вĕретсен ~се ларчĕ** при кипяче́нии молоко́ свернулось

пиçĕхтер 1. крепи́ть, де́лать кре́пким, про́чным; **кирпĕче хĕртсе ~** обжига́ть кирпичи́ для про́чности 2. де́лать ги́бким, упру́гим; **хулла вĕри шыва хывса ~** запа́ривать пру́тья для ги́бкости 3. закаля́ть, де́лать закалённым, выно́сливым; **физкультура ӳт-пĕве ~ет** заня́тия физкульту́рой закаля́ют организм 4. де́лать о́пытным, уме́лым, вырабатывать сноро́вку, на́выки; **ачасене ĕçпе ~** воспи́тывать дете́й в труде́ 5. вызыва́ть пре́лость (*напр. от пота*) 6. воспаля́ть, вызыва́ть воспале́ние; **тĕтĕм куçа ~ет** от ды́ма глаза́ воспаля́ются

пиçиххи по́яс, куша́к, реме́нь || поясно́й; **пурçăн ~** шёлковый по́яс; **шăрçаллă ~** по́яс, украше́нный би́сером; **ярапаллă ~** по́яс с кистя́ми; **~ тăхи** поясна́я пря́жка; **~ шерепи** ки́сточка на по́ясе; **~не хытар** затяну́ть по́яс; **пуртта ~ хушшине хĕстер** заткну́ть топо́р за по́яс; **икĕ пиччен пĕр ~** *загадка* два бра́тца одни́м по́ясом подпоя́саны (**карта юписем** столбы́ огра́ды)

пит I 1. лицо́ || лицево́й; **çаврака ~** кру́глое лицо́; **тăрăхла ~** продолгова́тое, ова́льное лицо́; **типшĕм ~** худо́е лицо́; **тулли (кӳпшек) ~** по́лное лицо́; **шыçмак ~лĕ çын** челове́к с одутлова́тым лицо́м; **~ шăмми** ску́лы; **~ сăнĕ** румя́нец; **~ шăл** вы́тереть лицо́; **пичĕ хĕрелсе кайрĕ** у него́ покрасне́ло лицо́; **мĕнле ~пе курăнас?** с каки́м лицо́м показа́ться? (*о чувстве стыда*) 2. щека́; **ачан пичĕçем улма пекех** щёчки у малыша́ жак я́блочки; **~рен çупса яр** дать по щёчину, уда́рить по щеке́ 3. пове́рхность, лицева́я сторона́ *чего-л.* || ве́рхний, лицево́й; **сĕтел пичĕ** столе́шница, пове́рхность стола́; **пукан пичĕ** сиде́нье сту́ла; **Çĕр пичĕ** пове́рхность Земли́; **пусман ~ енĕ** лицева́я сторона́ мате́рии 4. фаса́д, пере́дняя часть *чего-л.* || фаса́дный, пере́дний; **çуртăн ~ енĕ** фаса́д до́ма; **пушмак пичĕ** ту́меллĕ спе́реди на башмака́х есть пу́говки 5. *ко́рка, ко́рочка*; **çăкăр пичĕ** ве́рхняя ко́рка хле́ба; **икĕ ~лĕ çăкăр** хлеб с отста́вшей ве́рхней ко́ркой 6. переплёт; **кĕнеке пичĕ** переплёт кни́ги 7. на́волочка; напе́рник; чехо́л; **минтер пичĕ** на́волочка (*подушки*); **тӳшек пичĕ** чехо́л на матра́с; **тăваткал минтер, хăмач ~ ан хур, аппа, лараймăп** *фольк.* зря ты, сестри́ца, подкла́дываешь мне поду́шку в кумачо́вой на́волочке — недосу́г мне сиде́ть у тебя́ ◇ **~ супăнĕ** туале́тное мы́ло; **хĕвел пичĕ (~ти)** припёк, солнцепёк; **кăмакара пиçменни хĕвел ~ĕнче пиçес çук** *погов.* что не испеклось в пе́чи, на со́лнце не допечётся; **~ пĕçер** позо́риться, срами́ться; **кĕççе ~** бессо́вестный, бесстыжий; **~не кĕççе çĕленĕ** он потеря́л вся́кий стыд; **~ çу** умыва́ться; **кушак ~ çăвать, хăна килет** ко́шка умыва́ется — к гостя́м (*народная примета*)

пит II *то же, что* **питĕ II**

питани *эл.* пита́ние; **радиоприёмник ~йĕ** пита́ние для радиоприёмников; **электричество ~йĕ** электри́ческое пита́ние

питекантроп питека́нтроп (*миллион çул каялла пурăннă авалхи этем*)

пите-питĕн лицо́м к лицу́; **~ тăр** стоя́ть лицо́м к лицу́ друг к дру́гу

пит|ĕ I 1. кре́пкий, про́чный, плотный || кре́пко, про́чно, пло́тно; **~ĕ пусма** пло́тная ткань; **~ĕ картон** про́чный карто́н; **пушмак ~ĕ-ха, çĕтĕлмен** башмаки́ ещё кре́пкие, не сно́шены; **карта хăмисене ~ĕ çапнă** до́ски и́згороди подо́гнаны пло́тно; **хырăм та тутă, çиймĕм те ~ĕ** *погов.* и до́сыта сыт, и оде́т-обу́т 2. си́ла, мощь || си́льный, мо́щный; **пилĕк-çурăм ~ти** физи́ческие си́лы организма; **~тин ашшĕ-амăшĕ вилмен** *погов.* си́льный да работя́щий роди́телей в нужде́ не оста́вит

пит|ĕ II (пит) о́чень, кра́йне, чрезвыча́йно; **вăл ~ĕ лайăх ӳкерет** он о́чень хорошо́ рису́ет; **эсĕ килнĕшĕн ~ хавас** я о́чень рад, что ты прие́хал; **вăл ~ех тăрăшмасть** он не о́чень-то стара́ется; **хĕр ~ĕ хурлăхлă** де́вушка о́чень грустна́; **кăнтăрла ~ĕ шăрăх, каçхине~ĕ сивĕ пулчĕ** днём бы́ло о́чень жа́рко, а ве́чером сли́шком хо́лодно

питĕлен кре́пнуть, станови́ться кре́пким, про́чным, пло́тным; **çырмари пăр ~нĕ** лёд на реке́ окре́п; **туслăх ~нĕçем ~тĕр** пусть кре́пнет дру́жба изо дня́ в день

питĕлентер *то же, что* **питле I**

питĕлĕх 1. кре́пость, про́чность, пло́тность; **металл ~ĕ** про́чность мета́лла; **пусма ~ĕ** пло́тность тка́ни 2. си́ла, мощь; **хул-çурăм ~ĕ** физи́ческая си́ла

питĕр 1. запира́ть, закрыва́ть; **çăрапа ~се ил** запере́ть на замо́к; **алăка ~мен** дверь не заперта́; **~се хур (ларт)** запере́ть, замкну́ть; **~се усра** держа́ть *кого-л.* взаперти́; **этем çăварĕ хапха мар, сăлăп ярса ~еймĕн** *погов.* людски́е уста́ не ворота́, задви́жкой *не запрёшь*; *соотв.* на чужо́й рото́к не наки́нешь плато́к 2. затыка́ть, заде́лывать; **хушăксене ~** затыка́ть щели́; **шăтăксене ăвăспа ~** залепи́ть отве́рстия во́ском 3. замета́ть, заноси́ть; **çула тăман ~нĕ** доро́гу замело́ сне́гом 4. загора́живать, преграждать, перекрыва́ть; **çула ~се тăр** *стоя́ть, загородив* доро́гу; **çула пĕренесемпе ~се лартнă** доро́гу перекры́ли брёвнами

питĕрĕн *возвр. и страд.* 1. запира́ться, закрыва́ться, быть за́пертым, закры́тым; **çăра иккĕ пăрса ~ет** замо́к запира́ется на два оборо́та; **ку алăк ~се тăмасть** э́та дверь никогда́ не закрыва́ется на замо́к 2. затыка́ться, заде́лываться, быть за́ткнутым, заде́ланным; **хушăксем ~се çитмен** не все щели́ заде́ланы; **~се лар** 1) запере́ться, закры́ться на замо́к; **алăк хупăнчĕ те ~се ларчĕ** дверь захло́пнулась и защёлкнулась на замо́к 2) засори́ться, заби́ться, быть засорённым, заби́тым; **канализаци пăрăхĕ ~се ларнă** канализацио́нная труба́ засори́лась 3. закла́дываться, быть зало́женным; **хăлха ~се ларчĕ** у́ши заложи́ло; **сăмса ~чĕ** нос заложи́ло 4. загора́живаться, преграждаться, перекрываться; **çул вăхăтлăха ~чĕ** доро́га на вре́мя закры́лась 5. *диал.* заворачиваться, закýтываться *во что-л.* ◇ **сасă ~чĕ** го́лос пропа́л; **сывлăш ~се ларчĕ** я задохну́лся, у меня́ перехвати́ло дыха́ние

питĕрĕнчĕк 1. за́пертый, закры́тый; **~ арча** за́пертый сунду́к; **~ чӳрече** закры́тое окно́; **алăк шал енчен ~** дверь заперта́ изнутри́; **çак çурт яланах ~** э́тот дом всегда́ стои́т закры́тым 2. *спец.* за́мкнутый; **~ йĕр** за́мкнутая ли́ния; **~ система** за́мкнутая систе́ма

питĕркĕч 1. запóр, задвúжка, засóв; **алăк ~ĕ** двернóй засóв; **чӳрече ~ĕ** *окóнный шпингалéт*; **кĕлетĕнчен ~ĕ вăрăм** *загадка* задвúжка длиннée клéти (**чакак** сорóка) 2. *диал.* ключ

питĕрлен напрягáться, сúлиться (*что-л. сделать*); жúлиться, тýжиться *прост.*

питĕрттер *понуд. от* **питĕр**

пит-куç *собир.* лицó, черты́ лицá; **илемлĕ ~** красúвое лицó; **пичĕ-куçĕ шыçăнса кайнă** у негó всё лицó опýхло

питле I 1. *диал.* подрубáть, подшивáть; **кĕпе аркине ~** подшúть подóл плáтья 2. латáть, стáвить заплáту 3. задéлывать ды́ры, щéли

питле II критиковáть, обличáть; осуждáть; **суякана ~** обличáть лжецá; **тарăхса ~** вы́ступить с гнéвным осуждéнием *кого-чего-л.*

питлеш *взаимн.* 1. критиковáть, обличáть друг дрýга 2. ругáться, бранúться, попрекáть друг дрýга; **чипер пулăр, ~се ан пурăнăр** не бранúтесь, живúте мúрно

питлĕх 1. заслóнка, вьюшка; **кăмака ~ĕ** печна́я заслóнка (*железная*); **мăрье ~ĕ** вьюшка 2. сéтка (*у пчеловодов*) 3. мáска; **~ тăхăн** надéть мáску

питлĕхлĕ 1. крéпкий, прóчный, добрóтный; плóтный; **~ çипуç** добрóтная одéжда; **~ çурт-йĕр** прóчные пострóйки 2. калорúйный; питáтельный; **~ апат-çимĕç** калорúйная пúща

питомник питóмник || питóмниковый; **вăрман ~ĕ** леснóй питóмник; **улма-çырла ~ĕ** плодово-я́годный питóмник; **~ хуçалăхĕ** питóмниковое хозя́йство

питон питóн (*пысăк çĕлен*) (илл. т. XV)

питсĕр бессты́дный, бессты́жий, бессóвестный

питçăмарти щекá *и* щёки; **~ шăмми** скýлы; **~йĕсем хĕрелсе кайнă** щёки у негó раскраснéлись

пихампар *миф.* 1. *название духа, наделяющего людей добрыми качествами* 2. áнгел-храни́тель

пихт|а пúхта (*чăрăш евĕрлĕ йывăç*) || пúхтовый; **Çĕпĕр ~и** сибúрская пúхта; **~а вăрманĕ** пúхтовый лес

пичатнăй *уст.* печáтная сáжéнь

пичев 1. пристя́жка || пристяжнóй; **~ пăявĕ** пострóмки (*у пристяжной лошади*); **~ри лаша** пристяжна́я ло́шадь; **~е яр (кӳл)** запря́чь в пристя́жку 2. бечевá; **бурлаксем кимĕсене ~пе туртнă** бурлакú тянýли бáржи бечевóй

пичевле I в пристя́жку; **~ кӳлнĕ лаша** запряжённая в пристя́жку ло́шадь

пичевле II запрягáть в пристя́жку (*лошадь*)

пиче|т 1. печáть; **герблă ~т** гéрбовая печáть; **сăркăч ~т** сургýчная печáть; **çавра ~т** кругла́я печáть; **~т палли** печáть (*отпечаток*); **~т хур (пус)** наложúть печáть; **~т куçлă çĕрĕ** колéчко с печáткой 2. печáть, *прéсса* || **печáтный**; **вырăнти ~т** мéстная печáть; **парти ~чĕ** партúйная печáть; **~т ирĕклĕхĕ** свобóда печáти; **Пичет кунĕ** День печáти; **~т органĕсем** печáтные óрганы; **~тре çутат** освещáть в печáти; **~тре ĕçле** работáть в прéссе; **~те юрăхсăр** негóдный к печáти 3. *полигр.* печáть || печáтный; **~т ĕçĕ** печáтное дéло; **~т форми** печáтная фóрма; **~те пар** сдать в печáть; **кĕнеке тин çеç ~трен тухнă** книга тóлько что вы́шла из печáти; **кĕнеке калăпăшĕ — вунă ~т листи** объём кни́ги — дéсять печáтных листóв 4. забрýшка (*запечатывание сотов воском*); **~т касмалли çĕçĕ** нож для распечáтывания сóтов

пичетле 1. опечáтывать, запечáтывать; **шкапа ~** опечáтать шкаф; **склада ~се илнĕ** склад опечáтан 2. *полигр.* печáтать, отпечáтывать; **ротапринтпа ~** печáтать на ротапри́нте; **тин çеç ~нĕ кĕнеке** свежеотпечáтанная кни́га 3. печáтать, печáтаться, публикова́ть, издава́ть; **журналта статьясем ~** печáтать статьи́ в журна́ле; **~се кăлар** опубликова́ть, вы́пустить из печáти 4. дéлать отпечáток; **юра алăпа ~** сдéлать отпечáток руки́ на снегý 5. *пчел.* забрýшивать (*запечатывать соты воском*)

пичетлен *возвр. и страд.* печáтаться, быть напечáтанным; **статья журналта ~ет** статья́ печáтается в журна́ле; **ӳкерчĕксем лайăх ~нĕ** рисýнки хорошó пропечáтались; **~се тух вы́йти** из печáти

пичетлеттер *понуд. от* **пичетле**

пичк|е бóчка || бóчечный, бóчковый; **бензин ~и** бóчка из-под бензи́на; **пушар ~и** пожáрная бóчка; **тимĕр ~е** желéзная бóчка; **юман ~е** дубóвая бóчка; **~е пăкки** заты́чка для бóчки; **~е сăри** бóчковое пи́во; **~е тĕпĕ** дни́ще бóчки; **~е тăвакан** бóндáрь; **~е хăми** бóчечная клёпка; **пĕчĕк майра ~е ăсти** *загадка* мáленькая бáрынька мастери́ца бóчки дéлать (**чăхă** кýрица); **шур ~ере икĕ тĕслĕ сăра** *загадка* в бéлой бóчке два сóрта пи́ва (**çăмарта** яйцó) ◇ **пуш ~е** пустозвóн, пустомéля; **эрех ~и** пья́ница

пичуркка печýрка (*ниша в печи для сушки, хранения вещей*)

пичч|е 1. стáрший брат || брáтнин; **~ем мой** брат; **~ĕшĕ** его́ (её, их) брат; **~ӳ** твой (ваш) брат; **~е кĕнеки** брáтнина кни́га; **пирĕн ~е институтра вĕренет** наш стáрший брат ýчится в институ́те 2. дя́дя (*со стороны отца*) 3. дя́дя (*почтительное обращение к старшему по возрасту мужчине*)

пиччĕн *диал.* лицева́я сторона́ || лицево́й стороно́й; **пусма ~ĕ** лицева́я сторона́ тка́ни ◇ **укçа ~ĕ** ре́шка (*на монете*)

пияла *диал.* стекло́

плавки пла́вки (*шыва кĕме тăхăнмалли йĕм*)

плавун *диал.* плывýн, ил, ти́на, нано́с; **улăха ~ тултарнă** луг занесло́ *йлом*

плагиат плагиа́т (*çын çырнине вăрласа çырни*)

плагиатор плагиа́тор (*плагиат тăвакан*)

плагиаторла плагиа́торский || плагиа́торски; **~ хăтланни** плагиа́торские де́йствия

плазм|а 1. *биол.* пла́зма (*юн шĕвекĕ*) || плазмати́ческий; **юн ~и** пла́зма кро́ви; **~а чирĕ** плазмати́ческое заболева́ние 2. *физ.* пла́зма (*вăйлă ионланнă вещество*) || пла́зменный; **~а физики** фи́зика пла́змы

плакат плака́т || плака́тный; **чăвашла ~сем** плака́ты на чува́шском языке́; **~ мастерскойĕ** плака́тная мастерска́я; **~ стилĕ** плака́тный стиль; **стена çинче ~сем çакăнса тăраççĕ** на стене́ вися́т плака́ты

план 1. план (*чертёж*); **хула ~ĕ** план го́рода; **~ ӳкер** начерти́ть план 2. план (*тума палăртнă ĕçсем*) || пла́новый; **государство ~ĕ** государ́ственный план; **пилĕк çуллăх ~** пятиле́тний план; **экономикăпа социаллă пурнăç аталанăвĕн ~ĕ** план экономи́ческого и социа́льного разви́тия; **халăх хуçалăх ~ĕ** народнохозя́йственный план; **хирĕç ~** встре́чный план; **~ заданийĕ** пла́новое зада́ние; **~ пайĕ** пла́новый отде́л; **~ри ĕçсем** пла́новые мероприя́тия; **~ тăрăх валеçни** пла́новое распределе́ние; **~па ĕçле** рабо́тать по пла́ну; **~а ирттерсе тултар** перевы́полнить план; **бригада ~а срокчен пурнăçлассишĕн кĕрешет** брига́да бо́рется за досро́чное выполне́ние пла́на 3. план (*çутатмалли тĕп ыйтусем*); **доклад ~ĕ** план докла́да; **сочинение ~ тăрăх çыр** писа́ть сочине́ние по пла́ну

планĕр планёр (илл. 6, стр. 666) || планёрный; **~ моделĕ** моде́ль планёра; **~ спорчĕ** планёрный спорт; **~па вĕç** лета́ть на планёре

планеризм планери́зм (*планĕрпа вĕçни*)

планерист планери́ст; **~сен кружокĕ** кружо́к планери́стов

планеристка планери́стка

планет|а плане́та || плане́тный, планета́рный; **~а атмосфери** планета́рная атмосфе́ра; **~а системи** плане́тная систе́ма; **~ăсем хушшинчи вĕçев** межплане́тный полёт; **урăх ~ăсем патне çул хыв** проложи́ть путь к други́м плане́там

планетари 1. планета́рий (*çăлтăрсемпе планетăсем куçнине кăтартакан хатĕр*) || планета́рный; **шкулти ~** шко́льный планета́рий 2. планета́рий (*çăлтăрсем куçнине кăтартакан çурт*); **Мускав ~йĕ** моско́вский планета́рий

планиметри планиме́трия (*геометрин лаптак фигурăсене тĕпчекен пайĕ*) || планиметри́ческий; **~ задачисем** планиметри́ческие зада́чи

планировк|а планиро́вка (*план тă-*

рăх вырнаçтарни) || планиро́вочный; **лайăхлатнă ~ăллă хваттер** кварти́ра улу́чшенной планиро́вки; **~а ĕçĕсем** планиро́вочные рабо́ты

планировкăла планирова́ть; **çурт лартмалли вырăна ~са тух** распланирова́ть уча́сток под застро́йку

планировщик планиро́вщик

планк|а пла́нка; **йывăç ~а** деревя́нная пла́нка; **купăс ~исем** пла́нки гармо́ни; **орден ~и** о́рденская пла́нка; **прицел ~и** прице́льная пла́нка (*у винтовки*)

планктон планкто́н (*тинĕсри питĕ вĕтĕ чĕрчунсемпе ӳсентăрансем*) || планкто́нный; **~ организмĕсем** планкто́нные организмы

планла составля́ть план, плани́ровать; **ĕç кунне ~** плани́ровать рабо́чий день; **производствăна ~ни** планирование производства; **промышленность ĕçне ~** планировать работу промышленности; **~са хур** запланировать

планлă пла́новый || по пла́ну, пла́ново; **~ тупăш** пла́новая при́быль; **~ хуçалăх** пла́новое хозя́йство; **~ йĕркепе** в пла́новом поря́дке; **~ ĕçле** рабо́тать по пла́ну

планлăх пла́новость; **строительство ~ĕ** пла́новость строи́тельства; **социализмлă хуçалăх ~ĕ** пла́новость социалисти́ческого хозя́йства

плановик планови́к; **экономист ~** планови́к-экономи́ст

плансăр 1. беспла́новый || без пла́на, беспла́ново; **çуртсене ~ лартса пыни** беспла́новая застро́йка 2. внепла́новый || вне пла́на, внепла́ново; **~ тăкак** внепла́новые расхо́ды

плансăрлăх беспла́новость; **капитализм хуçалăхĕн ~ĕ** беспла́новость капиталисти́ческого хозя́йства

плантатор планта́тор (*плантаци хуçи*) || планта́торский

плантаторла планта́торский || по-планта́торски

плантаци 1. планта́ция (*пĕр-пĕр культура туса илекен пысăк лаптăк*) || плантацио́нный; **чей ~йĕ** ча́йная планта́ция; **~ хуçалăхĕ** плантацио́нное хозя́йство; **колхоз хăмла ~йĕ хывнă** колхо́з заложи́л планта́цию хме́ля 2. планта́ция (*капитализмла ялхуçалăх предприятийĕ*)

планше|т 1. планше́т (*карттăсем чикмелли сумка*); **офицер ~чĕ** офице́рский планше́т 2. планше́т (*карттă е план çирĕплетмелли хăма*)

планшетка *то же, что* **планшет**

пластик пла́стик (*пластмасса*) || пла́стиковый; **тĕслĕ ~** цветно́й пла́стик; **~ витĕм** пла́стиковое покры́тие; **~па вит** покры́ть пла́стиком

пластик|а пла́стика (*илемлĕ хусканусен ăсталăхĕ*) || пласти́ческий; **кĕлетке ~и** пла́стика те́ла; **~а гимнастики** пласти́ческая гимна́стика

пластикăллă 1. пласти́ческий; **~ гимнастика** пласти́ческая гимна́стика; **~. хусканусем** пласти́ческие движе́ния 2. *мед.* пласти́ческий; **~ операци** пласти́ческая опера́ция 3. пласти́ческий, ги́бкий; **~ масса** пласти́ческая ма́сса, пластма́сса

пластилин пластили́н || пластили́новый; **~ макет** пластили́новый маке́т; **ачасем ~ран кĕлеткесем тăваççĕ** де́ти ле́пят из пластили́на фигу́рки

пластинк|а 1. пласти́на, пласти́нка (*лаптак япала*); **пăхăр ~а** ме́дная пласти́нка; **трансформатор ~исем** пласти́ны трансформа́тора 2. пласти́нка (*сасă çырнă çавраш ка*); **проигрыватель çине ~а ларт** поста́вить на прои́грыватель пласти́нку 3. *фото* пласти́нка; **~ăсене проявителе хыв** положи́ть пласти́нки в прояви́тель

пластинкăллă 1. пласти́ночный, в фо́рме пласти́н; **~ тимĕр** пласти́ночное желе́зо 2.: **~ фотоаппарат** пласти́ночный фотоаппара́т

пластмасса пластма́сса || пластма́ссовый; **~ савăт-сапа** пластма́ссовая посу́да; **~ теттесен фабрики** фа́брика пластма́ссовых игру́шек

пластун *уст.* пласту́н (*çуран казак*)

пластунла по-пласту́нски; **~ шу** ползти́ по-пласту́нски

пластырь пла́стырь || пла́стырный; **сурана ~пе çыпăçтар** залепи́ть ра́нку пла́стырем

платан плата́н (*сарлака çулçăллă йывăç*) (илл. 3, стр. 701) || плата́новый; **~ ращи** плата́новая ро́ща

платина пла́тина || пла́тиновый; **~ вăчăра** пла́тиновая цепо́чка; **~ çĕрĕ** пла́тиновый пе́рстень; **~ руди** пла́тиновая руда́

платна *разг.* пло́тный, то́лстый || пло́тно; **~ çын** пло́тный челове́к

платник пло́тник || пло́тничий, пло́тницкий; **~ хатĕрĕсем** пло́тничьи инструме́нты; **~ ĕçĕ** пло́тницкая рабо́та; **~сен бригади** пло́тничья брига́да; **çурт лартма ~ тыт** наня́ть пло́тников для постро́йки до́ма

плато *геогр.* плато́ (*тӳремсăртлăх*)

платформ|а 1. *ж.-д.* платфо́рма, перро́н; **вагонтан ~а çине тух** вы́йти из вагона на платфо́рму 2. *ж.-д.* платфо́рма (*уçă вагон*); **станцие вунă ~а хăйăр килнĕ** на ста́нцию при́было де́сять платфо́рм с песко́м 3. *полит.* платфо́рма (*программа*); **партин политикăлла ~и** полити́ческая платфо́рма па́ртии 4. *разг.* платфо́рма (*атă-пушмакăн хулăн тĕпĕ*); **~ăллă туфли** ту́фли на платфо́рме

платье пла́тье; **пурçăн ~** шёлковое пла́тье; **çуллахи ~** ле́тнее пла́тье; **~ çĕлет** заказа́ть пла́тье

плафон 1. плафо́н (*лампа абажурĕ*) || плафо́нный 2. плафо́н (*илемлетнĕ мачча*)

плац *воен.* плац (*стройпа çӳреме вĕренмелли вырăн*); **салтаксем ~ тăрăх утаççĕ** солда́ты марширу́ют на плацу́

плацдарм *воен.* плацда́рм (*тăшмана тапăнма хатĕрленмелли вырăн*); **~ ярса ил** захвати́ть плацда́рм

плацкарт|а *ж.-д.* плацка́рта (*вагонта номерлĕ вырăн йышăнмалли билет*) || плацка́ртный; **~ăшăн тӳле** уплати́ть за плацка́рту

плацкартăллă *ж.-д.* плацка́ртный; **~ билет** плацка́ртный биле́т; **~ вагон** плацка́ртный ваго́н

плашка 1. пло́шка; **тăм ~ глиняная пло́шка** 2. пло́шка (*лампа*) || пло́шечный; **~ çути** пло́шечное освеще́ние

плашкоут плашко́ут (*лаптак тĕплĕ баржа*)

плащ плащ || плащево́й; **брезент ~** брезе́нтовый плащ; **пурçăн ~** шёлковый плащ; **~ пусми** плащева́я ткань

плащ-палатка плащ-пала́тка; **~ уртса яр** наки́нуть плащ-пала́тку

плебей *ист.* плебе́й (*авалхи Рим ра — правăсăр чухăн çын*)

плебисцит плебисци́т (*пĕр-пĕр пысăк ыйтăва татса пама пĕтĕм халăх сасăлани*); **~ ирттер** проводи́ть плебисци́т

плевательниц|а плева́тельница (*сурмалли савăт*)

плевра *анат.* пле́вра (*ӳпке хутаççин çурхахĕ*) || плевра́льный; **~ ăшĕ** по́лость пле́вры

плеврит *мед.* плеври́т (*плевра шыççи*) || плеври́тный; **пӳрлĕ ~ гнойный** плеври́т

плед плед (*пысăк ăшă тутăр, пĕркенчĕк*); **çăм ~** шерстяно́й плед; **~па чĕркен** заку́таться в плед

плексиглас плексигла́с (*органикăлла кĕленче*); **~ портсигар** портсига́р из плексигла́са

пленарлă плена́рный (*пĕрлехи*); **~ лару** плена́рное заседа́ние

плĕнк|а 1. плёнка (*полиэтилен çурхах*) || плёночный; **~а витĕм** плёночное покры́тие; **теплицăсене ~ăпа вит** покры́ть тепли́цы плёнкой 2. *фото, кино* плёнка; **негатив ~а** негати́вная плёнка; **сарлака ~а** широ́кая плёнка; **~а çине ӳкерсе ил** засня́ть на плёнку 3. плёнка (*магнитофон ленти*); **юрра ~а çине çырса ил** записа́ть пе́сню на плёнку

плĕнкăллă 1. плёночный; **~ теплица** плёночная тепли́ца 2. *фото* плёночный; **ансăр ~ фотоаппарат** узкоплёночный фотоаппара́т

пленум пле́нум; **анлă ~** расши́ренный пле́нум; **обком ~ĕ** пле́нум обко́ма; **~ решенийĕсем** реше́ния пле́нума

пли *межд. воен.* пли; **~! — кăшкăрчĕ командир** пли! — кри́кнул команди́р

плинтус пли́нтус (*планка*) || пли́нтусный; **~ хăми** пли́нтусная обши́вка

плис плис (*бархат евĕр пусма*) || пли́совый; **хура ~** чёрный плис, **~ шăлавар** пли́совые штаны́

плит|а 1. плита́; **бетон ~а** бето́нная плита́; **мрамор ~а** мра́морная плита́; **мачча ~и** потоло́чная плита́; **тротуара ~а витнĕ** тротуа́р вы́мощен пли́тами 2. плита́ (*камака*); **газ ~и** га́зовая плита́; **~а хутса яр** затопи́ть плиту́

плиталлă 1. пли́точный, из плит;

~ **урай** плúточный пол 2. с плитóй; ~ **кăмака** печь с плитóй

плитк|а 1. плúтка; **чейнике ~а çине ларт** постáвить чáйник на плúтку 2. плúтка || плúточный; **керамика ~и** керамúческая плúтка; **шоколад ~и** плúтка шоколáда; **~а витĕм** плúточное покрытие

плиткăллă плúточный; ~ **чей** плúточный чай

плов *кул.* плов

пломб|а 1. плóмба (*пичетлĕ тăхлан*); **~ăна çĕмĕр** сорвáть плóмбу 2. плóмба (*шăл шăтăкне сапламалли япала*); **цемент ~а** цемéнтная плóмба; **~а хур** постáвить плóмбу; **~а тухса ӳкнĕ** плóмба вы́пала

пломбăла 1. пломбировáть, наклáдывать плóмбу; **алăка ~** наложúть плóмбу на дверь 2. пломбировáть, класть плóмбы (*на зубы*); **~нă шăл** запломбирóванный зуб

пломбăллă 1. пломбирóванный; ~ **тавар** пломбирóванный товáр 2. пломбирóванный, запломбирóванный; ~ **шăл** запломбирóванный зуб

пломбир I пломби́р (*мороженăй*); **çĕр çырли ~ĕ** клубни́чный пломби́р

пломбир II пломби́р (*пломбăламалли хатĕр*); **канцеляри ~ĕ** пломби́р канцеля́рский

пломбировка пломбирóвка, пломбирова́ние

плоскогубц|ы плоскогу́бцы (илл. 8, стр. 675); **~ăпа хĕстер** зажáть плоскогу́бцами

площадк|а 1. площáдка; **ача-пăча ~и** дéтская площáдка; **волейбол ~и** волейбóльная площáдка; **спорт ~и** спортúвная площáдка; **строительство ~и** строúтельная площáдка; **ташă ~и** танцевáльная площáдка; **штраф ~и** *спорт.* штрафна́я площáдка 2. площáдка; **иккĕмĕш хут ~и** площáдка второ́го этажá; **пусма ~и** лéстничная площáдка 3. площáдка; **трамвайăн малти ~и** перéдняя площáдка трамвáя

площа|дь плóщадь; **хула ~чĕ** городскáя плóщадь; **Мускаври Хĕрлĕ ~дь** Крáсная плóщадь в Москвé; **~дь тулли халăх** на плóщади полно́ наро́ду

плуг плуг || плуговóй; **виçĕ касăллă ~** трёхлéмешный плуг; **кăкармалли ~** прицепно́й плуг; **~па сухалани** плуговáя вспáшка

плугарь плугáрь

плутократи *книжн.* плутокрáтия (*пуянсем пуçпулса тăрас йĕрке*) || плутократúческий

плюс плюс (+ *палла*)

плюш плюш (*мамăкла пусма*) || плю́шевый; ~ **тетте** плю́шевая игру́шка; ~ **чаршав** плю́шевый зáнавес

плюшка плю́шка (*булка*); **вĕри ~** горя́чая плю́шка

плющ плющ (*сыракан ӳсентăран*) || плющевóй; **çурт стенине ~ карса илнĕ** стенá дóма обвитá плющóм

пляж пляж || пля́жный; **сиплĕх ~ĕ** лечéбный пляж; **хула ~ĕ** городскóй пляж; ~ **костюмĕ** пля́жный костю́м; **~ра хĕртĕн** загорáть на пля́же

пневматик|а пневмáтика (*хĕснĕ сывлăшпа ĕçлекен хатĕрсем*) || пневмати́ческий; **промышленноçра ~ăпа усă курни** промы́шленное примене́ние пневмáтики

пневматикăллă пневмати́ческий; ~ **пăшал** пневмати́ческое ружьё

пневмони *мед.* пневмони́я (*ӳпке шыççи*)

повар пóвар || поварскóй; **аслă ~** стáрший пóвар; ~ **калпакĕ** поварскóй колпáк

повереннăй *дип.* повéренный (*посолтан кĕçĕн дипломат*); **вăхăтлăх ~** врéменный повéренный; **çĕршыв ĕçĕсен ~ĕ** повéренный в делáх страны́

повестк|а повéстка (*пĕлтерӳ*); **суд ~и** повéстка в суд; **~а пар** вручúть повéстку

пове|сть *лит.* пóвесть (*пысăк калав*); **историлле ~сть** историческая пóвесть; **~çсен авторĕ** áвтор пóвестей; **~сть çыр** написáть пóвесть

повидл|о повúдло; **панулми ~и** я́блочное повúдло; **~о банки** бáнка с повúдлом; **~ăпа чей ĕç** пить чай с повúдлом

повстанец повстáнец (*пăлхавçă*) || повстáнческий; **~сен отрячĕ** повстáнческий отря́д

погон *воен.* погóн; **офицер ~ĕсем** офицéрские погóны; ~ **çак** надéть погóны

пограничник погранúчник; **совет ~ĕсем** совéтские погранúчники; **Пограничник кунĕ** День погранúчника

погранотряд (пограничниксен отрячĕ) погранотря́д (погранúчный отря́д)

погром погро́м (*шовинистла ушкăнсем вак халăх çыннисене тустарни-вĕлерни*); ~ **тăвакансем** погро́мщики

погрузчик погру́зчик; **электричество ~ĕ** электри́ческий погру́зчик

подагр|а *мед.* пода́гра (*шăмă сыпписен чирĕ*) || подагри́ческий; **~ăпа чирле** боле́ть пода́грой

подборщик *с.-х.* подбóрщик (*çулнă тырра пухса илекен машина*); ~ **вырнаçтарнă комбайн** комба́йн, оснащённый подбóрщиком

подвал 1. подвáл || подвáльный; **эрех ~ĕ** ви́нный подвáл; **чул ~** ка́менный подвáл; ~ **чӳречи** подвáльное окнó 2. подвáл (*хаçат страницин аялти пайĕ*) || подвáльный; **икĕ ~лăх статья** статья́ на два подвáла

подводник *мор.* подвóдник; ~ **моряк** моря́к-подвóдник

подданнăй пóданный; **ют çĕршыв ~ĕ** иностра́нный пóданный

подданство пóданство, граждáнство; ~ **йышăн** приня́ть пóданство (*какой-л. страны*); ~ **улăштар** смени́ть пóданство

подлежащи *грам.* подлежáщее || подлежáщный; **предложенире ~ туп** найти́ подлежáщее в предложе́нии

подлинник пóдлинник (*чăн документ*); **копие ~па танлаштарса пăх** сличúть кóпию с пóдлинником

поднос подно́с; **чей ~ĕ** чáйный подно́с; ~ **тулли апат-çимĕç** пóлный подно́с сне́ди

подписчик подпи́счик; **хаçат ~ĕсем** подпи́счики газе́ты; **яланхи ~** постоя́нный подпи́счик

подполковник подполкóвник || подполкóвничий; **медицина службин ~ĕ** подполкóвник медици́нской слу́жбы; **ăна ~ ятне панă** ему́ присво́ено зва́ние подполкóвника

подпольщик подпóльщик (*вăрттăн ĕçлекен*); **~сен организацийĕ** организа́ция подпóльщиков, подпóльная организа́ция

подпоручик *ист.* подпору́чик (*поручикран кĕçĕн чин*)

подпрапорщик *ист.* подпра́порщик (*прапорщикран кĕçĕн чин*)

подпуск пóдпуск (*нумай вăлталлă пулăç хатĕрĕ*) || подпускнóй; ~ **вăлти** подпускнóй крючóк; ~ **яр** запусти́ть пóдпуск; **~па пуллă тыт** рыба́чить на пóдпуск

подразделени подразделе́ние; **граждан авиацийĕн ~йĕ** подразделе́ние граждáнской авиáции; **çар ~йĕ** вóинское подразделе́ние; **хуçалăх ~йĕсем** хозя́йственные подразделе́ния

подрывник подрывни́к (*взрыв тăвакан*); ~ **салтак** солдáт-подрывни́к

подря|д подря́д (*договор тăрăх ĕç тума пулни*) || подря́дный; **бригада ~чĕ** брига́дный подря́д; **~д ĕçĕсем** подря́дные рабóты; **~д ил** взять подря́д

подрядчик подря́дчик (*подряд илекен*); **тĕп ~** генера́льный подря́дчик

подстанци подста́нция (*хушăри станци*); **напряжение пĕчĕклетекен ~** понижáющая [напряже́ние] подста́нция; **телефон ~йĕ** телефóнная подста́нция; **трансформатор ~йĕ** трансформа́торная подста́нция

подстрочник подстрóчник (*сăмахран сăмаха куçарни*); ~ **тăрăх куçар** переводúть по подстрóчнику

подтопка подтóпка (*хушма кăмака*); ~ **хутса яр** затопи́ть подтóпку

подтяжк|а подтя́жка *и* подтя́жки; **~ăллă шăлавар** брю́ки на подтя́жках

подфарник подфáрник (*машина умĕнчи пĕчĕк фара*); **сулахай ~ çунмасть** лéвый подфáрник не гори́т

подшивк|а подши́вка (*йĕркипе çĕлесе пынă хаçат е журнал*); **«Правда» хаçат ~и** подши́вка газе́ты «Пра́вда»

подшипник подши́пник || подши́пниковый; **ролик ~** ро́ликовый подши́пник; **шарик ~** ша́риковый подши́пник; ~ **ункисем** подши́пниковые ко́льца; ~ **завочĕ** подши́пниковый завóд

подшипниклă подши́пниковый, на подши́пниках; ~ **тĕнĕл** подши́пниковая ось

подъезд подъéзд (*çурта кĕмелли алăк*); **чаплă ~** пара́дный подъéзд;

~ра çирĕм хваттер в подъе́зде два́дцать кварти́р

подъёмник подъёмник (*груз хăпартакан машина*); **электричество ~ĕ** электри́ческий подъёмник; **~ вырнаçтар** установи́ть подъёмник

поез|д по́езд || поездно́й; **васкавлă ~д** ско́рый по́езд; **метро ~чĕ** по́езд метро́; **пассажир ~чĕ** пассажи́рский по́езд; **тавар ~чĕ** това́рный по́езд; **~д бригади** поездна́я брига́да; **~дпа кай** пое́хать по́ездом; **~дран юл** отста́ть от по́езда

пожарник пожа́рник; **~сен команди** пожа́рная кома́нда

позитив *фото* позити́в (*тĕттĕм вырăнсене хура, çутă вырăнсене шурă кăтартакан ӳкерчĕк*) || позити́вный; **~ плёнка** позити́вная плёнка; **~ ӳкерчĕк** позити́вное изображе́ние

позитивизм позитиви́зм (*идеализмла философи юхăмĕ*) || позитиви́стский; **~ философийĕ** филосо́фия позитиви́зма, позитиви́стская филосо́фия

позитивлă *фото* позити́вный; **~ ӳкерчĕксем** позити́вные изображе́ния

позици 1. *воен.* пози́ция || позицио́нный; **малти ~сем** передовы́е пози́ции; **çирĕплетнĕ ~** укреплённая пози́ция; **~ вăрçи** позиционная война́; **тăшман ~йĕсене çĕмĕрсе кĕр** прорва́ть пози́ции врага́ 2. пози́ция (*шухăш*); **докладчик хăйĕн ~не уçса пачĕ** докла́дчик изложи́л свою́ пози́цию 3. *шахм.* пози́ция; **шуррисен ~йĕ вăйланчĕ** пози́ция бе́лых уси́лилась

пойнтер по́йнтер (*сунар йытти ăрачĕ*) (илл. т. XIII)

покрышк|а покры́шка; **автомобиль ~и** автомоби́льная покры́шка; **волейбол ~и** волейбо́льная покры́шка

полево|д полево́д; **колхоз ~чĕсем** колхо́зные полево́ды

полемик|а поле́мика (*тавлашу*) || полеми́ческий; **çивĕч ~а** о́страя поле́мика; **~ăна хутшăн** вступи́ть в поле́мику

полемикăллă полеми́ческий; **~ статья** полеми́ческая статья́

поливитамин поливи́тамины (*темиçе витамин пĕрлешĕвĕ*)

полигами полига́мия (*пĕр арçын темиçе хĕрарăмпа пурăнас йĕрке*)

полигамиллĕ полига́мный; **~ çемье** полига́мная семья́

полиглот полигло́т (*нумай чĕлхе пĕлекен*)

полигон 1. *воен.* полигон (*хĕçпăшал сăнамалли вырăн*); **артиллери ~ĕ** артиллери́йский полигон; **уçă ~** откры́тый полигон 2. *стр.* полигон (*уçă цех*); **тимĕр-бетон конструкцисен ~ĕ** полигон для изготовле́ния железобето́нных констру́кций

полиграфи полигра́фия || полиграфи́ческий; **~ промышленноçĕ** полиграфи́ческая промы́шленность; **кĕнекен ~ пахалăхĕ** полиграфи́ческое ка́чество кни́ги

полиграфист полигра́фист

поликлиник|а поликли́ника; **ача-пăча ~и** де́тская поликли́ника; **район ~и** райо́нная поликли́ника

полимер полиме́ры (*пысăк молекулăллă хими пĕрлешĕвĕ*); || полиме́рный; **~ пĕрлешĕвĕсем** полиме́рные соедине́ния; **~ материалсемпе техникăра усă курни** примене́ние полиме́рных материа́лов в те́хнике

полимеризаци полимеризация полимеризацио́нный; **~камери** полимеризацио́нная ка́мера; **~ту** производи́ть полимериза́цию

полимерлă *хим.* полиме́рный; **~ пĕрлешӳсем** полиме́рные соедине́ния

полиомиелит *мед.* полиомиели́т (*сурăм шăммин чирĕ*) || полиомиели́тный; **~па чирлекен** полиомиели́тный больно́й

полип *зоол.* поли́п (*тинĕс чĕрчунĕ*) || поли́пный; **коралл ~ĕ** кора́лловый поли́п

полировка полиро́вка || полирова́льный, полиро́вочный; **~ машини** полиро́вочная маши́на; **~ хучĕ** полирова́льная бума́га; **шкапа ~ ту** полирова́ть шкаф

полировкăлă полирова́ть; **метала ~** полирова́ть мета́лл

полировкăллă полиро́ванный; **~ сĕтел-пукан** полиро́ванная ме́бель

полировщик полиро́вщик

полис по́лис (*страховка хучĕ*)

полисеми *лингв.* полисеми́я (*сăмахăн темиçе пĕлтерĕш пулни*)

полисмен полисме́н (*Англипе США-ра —полицейски*)

политбюро (политика бюровĕ) политбюро́ (полити́ческое бюро́); **КПСС Центральный Комитечĕн Политбюровĕ** Политбюро́ Центра́льного Комите́та КПСС; **~ составне суйла** избра́ть в соста́в политбюро́

политеизм политеи́зм (*темиçе тура ĕненни*)

политехнизаци политехниза́ция (*техникăпа анлăн паллаштарса вĕрентни*); **вĕренӳ ĕçĕнчи ~** политехниза́ция в обуче́нии

политехнизациле внедря́ть политехниза́цию, политехнизи́ровать; **вĕренĕве ~ни** политехниза́ция обуче́ния

политехника политехни́ческий; **~ институчĕ** политехни́ческий институ́т; **~ музейĕ** политехни́ческий музе́й

политехникум политехникум (*техника специалисчĕсем хатĕрлекен вĕренӳ заведенийĕ*)

политзаняти (политика занятийĕ) политзаня́тие (полити́ческое заня́тие)

политик поли́тик; **ăста ~** то́нкий поли́тик; **буржуалла ~** буржуа́зный поли́тик

политик|а 1. поли́тика || полити́ческий; **мир ~и** поли́тика ми́ра; **шалти тата тулашри ~а** вну́тренняя и вне́шняя поли́тика; **агрессивлă ~а** агресси́вная поли́тика; **вăйпа хăратас ~а** поли́тика с позиции си́лы; **~а кĕрешĕвĕ** полити́ческая борьба́ 2. поли́тика || полити́ческий; **çĕршыва индустрилес ~а** поли́тика индустриализа́ции страны́; **хальхи ~а** теку́щая поли́тика; **~а организацийĕ** полити́ческая организа́ция; **~а хутшăнăвĕсем** полити́ческие отноше́ния

политикăлла полити́ческий; **~ воспитани ĕçĕ** поли́тико-воспита́тельная рабо́та; **~ партисем** полити́ческие па́ртии; **çĕршывăн ~ тытăмĕ** политическое устро́йство страны́

политикăçăрлăх аполити́чность, аполити́зм

политинформатор (политика информаторĕ) политинформа́тор (полити́ческий информа́тор)

политинформаци (политика информацийĕ) политинформа́ция (полити́ческая информа́ция); **~ ирттер** провести́ политинформа́цию

политкружок (политика кружокĕ) политкружо́к(полити́ческий кружо́к); **~ занятийĕсем** заня́тия политкружка́

политпай (политика пайĕ) политотде́л (полити́ческий отде́л); **дивизи ~ĕ** политотде́л диви́зии

политработник (политика работникĕ) политрабо́тник (полити́ческий рабо́тник); **çарти ~сем** арме́йские политрабо́тники

политрук (политика руководителĕ) *ист.* политру́к (полити́ческий руководи́тель); **рота ~ĕ** политру́к ро́ты

политуправлени (политика управленийĕ) политуправле́ние (полити́ческое управле́ние); **арми ~йĕ** политуправле́ние а́рмии

политур|а политу́ра (*лак тĕсĕ*); **пукана ~ăпа сăрла** покры́ть стул политу́рой

политэкономи (политика экономийĕ) политэконо́мия (полити́ческая эконо́мия); **социализм ~йĕ** политэконо́мия социали́зма; **~пе лекци вула** чита́ть ле́кции по политэконо́мии

политэмигрант (политикăлла эмигрант) политэмигра́нт (полити́ческий эмигра́нт)

полифони *муз.* полифони́я (*нумай сасăллă кĕвĕлĕх*) || полифони́ческий, полифо́нный; **~ музыки** полифони́ческая му́зыка

полихлорвинил полихлорвини́л (*полимерлă хими пĕрлешĕвĕ*) || полихлорвини́ловый; **пралука ~па витнĕ** про́вод покры́т полихлорвини́ловой оболо́чкой

полицейски полице́йский

полици поли́ция || полице́йский; **~ машини** полице́йская маши́на; **~ участокĕ** полице́йский уча́сток

полицмейстер полицме́йстер, полицейме́йстер (*патша Российинче тата хăшпĕр капитализмлă çĕршывсенче — хулари полици пуçлăхĕ*)

полиэтилен полиэтиле́н (*полимерлă хими пĕрлешĕвĕ*) || полиэтиле́новый; **~ хутаç** полиэтиле́новый мешо́чек; **~ плёнка** полиэтиле́новая плёнка, плёнка из полиэтиле́на

полк полк || полково́й; **гвардиллĕ ~ĕ** гварде́йский полк; **пехота ~ĕ** пехо́тный полк; **сывлăш десант ~ĕ** возду́шно-деса́нтный полк; **~ штабĕ** штаб полка́; **~ ялавĕ** полково́е зна́-

мя, знáмя полкá; ~ **наступление куçрĕ** полк перешёл в наступлéние

полк|а *ж.-д.* пóлка; **аялти ~а** нúжняя пóлка; **çӳлти ~ăна йышăн** занять вéрхнюю пóлку

полковник полкóвник || полкóвничий; **медицина службин ~ĕ** полкóвник медицúнской слýжбы; **авиаци ~ĕ** полкóвник авиáции; ~ **тумĕ** полкóвничья фóрма; ~ **чинĕ** чин полкóвника

полководец полководéц || полководческий; **аслă ~** велúкий полководéц; ~ **ăсталăхĕ** талáнт полководца

полномочи полномóчие *и* полномóчия (*ыйтăва татса памалли право*); **виçесĕр ~** неограни́ченные полномóчия; ~ **ил** получúть полномóчия

полномочиллĕ полномóчный; ~ **делегаци** полномóчная делегáция; ~ **представитель** полномóчный представúтель

поло *спорт.* пóло (*ут утланса мечĕкпе вылямалли вăйă*) ◇ **шыври ~** вóдное пóло

половецсем *ист.* пóловцы (*ĕлĕк-авал Европăн кăнтăр-хĕвелтухăç пайĕнче куçса çӳренĕ тĕрĕк йăхĕсем*) || половéцкий

положени 1. положéние (*çирĕплетнĕ йĕрке*); **ăмăрту ~йĕ** положéние о соревновáниях; **суйлав ~йĕ** положéние о вы́борах; **премисем çинчен ~ хатĕрле** разработать положéние о прéмиях **2.** положéние (*шухăш*); **марксизм философийĕн тĕп ~йĕсем** основны́е положéния марксúстской философии

полонез полонéз (*поляк ташши тата унăн кĕвви*); ~ **ташла** танцевáть полонéз; **оркестр ~ калать** оркéстр исполня́ет полонéз

полпре|д (полномочиллĕ представитель) полпрéд (полномóчный представúтель); **Совет Союзĕн ~чĕ** полпрéд Совéтского Сою́за

полпредство (полномочиллĕ представительство) полпрéдство (полномóчное представúтельство)

полуботинкă полуботúнок *и* полуботúнки

полупроводник полупроводни́к || полупроводникóвый; ~ **материал** полупроводникóвый материáл; **~семпе техникăра усă курни** испóльзование полупроводникóв в тéхнике

полупроводниклă полупроводникóвый, на полупроводникáх; ~ **приемник** приёмник на полупроводникáх

полустанок *ж.-д.* полустáнок (*пысăк мар станци*)

полусукна полусукнó || полусукóнный; **кĕрĕке ~па турт** обтянýть шýбу полусукнóм

полька *муз.* пóлька; ~ **кала** исполня́ть пóльку; ~ **ташла** танцевáть пóльку

полюс 1. *геогр.* пóлюс || поля́рный; **Кăнтăр ~ĕ** Ю́жный пóлюс; **Çурçĕр ~ĕ** Сéверный пóлюс; ~ **экспедицийĕ** поля́рная экспедúция **2.** *эл.* пóлюс || пóлюсный; **пурлă ~** положúтельный пóлюс; **çуклă ~** отрицáтельный пóлюс; **Çĕрĕн магнит ~ĕсем** магни́тные пóлюсы Земли́

поляк поля́к || пóльский; **~сем** поля́ки; ~ **хĕрарăмĕ** пóлька; ~ **чĕлхи** пóльский язы́к

полякла пóльский || по-пóльски; **~-вырăсла словарь** пóльско-рýсский словáрь; ~ **кĕнеке** кни́га на пóльском языкé; ~ **калаç** говори́ть по-пóльски

поляр поля́рный; ~ **авиацийĕ** поля́рная авиáция; ~ **унки** поля́рный круг; ~ **зони** поля́рная зóна

поляризаци *физ.* поляризáция (*япалан пĕр-пĕр пахалăхĕ хире-хирĕç точкăсенче — полюссенче палăрни*)

полярник поля́рник; **хĕл каçакан ~сем** зимýющие поля́рники

помад|а помáда (*писев*); **тута ~и** губна́я помáда

помадка помáдка (*канфет тĕсĕ*)

померанец *бот.* померáнец (*цитрус йышши йывăç тата унăн çимĕçĕ*) || померáнцевый

поместье помéстье (*улпут хуçалăхĕ*)

помещик помéщик || помéщичий; **~сен çĕрĕсене национализацилени** национализáция помéщичьих земéль

помидор помидóр *и* помидóры (илл. т. XXX) || помидóрный, томáтный; ~ **калчи** помидóрная рассáда; ~ **сĕткенĕ** томáтный сок; ~ **лартса ӳстер** выра́щивать помидóры; **мана пĕр ~ пар-ха** дай́ мне одúн помидóр

помощник помóщник; **мастер ~ĕ** помóщник мáстера; **прокурор ~ĕ** помóщник прокурóра

пони пóни (*вĕтĕ лаша ăрачĕ*); **~пе ярăн** катáться на пóни

пономарь *церк.* пономáрь

понтон понтóн || понтóнный; **тимĕр ~сем** желéзные понтóны; ~ **кĕпер** понтóнный мост; ~ **хыв** навести́ понтóн

понятой понятóй; **~сем чĕн** пригласúть понятых (*напр. при обыске*)

попечитель *уст.* попечúтель (*учреждени пуçлăхĕ*) || попечúтельский; **вĕренӳ округĕн ~ĕ** попечúтель учéбного óкруга

пополнени *воен.* пополне́ние; ~ **килчĕ** прúбыло пополне́ние; ~ **йышăнакан пункт** пункт, принима́ющий пополне́ние

попуга|й попугáй || попугáйский; **калаçакан ~й** говоря́щий попугáй; **~я калаçма вĕрент** научúть попугáя говори́ть

попугайла как попугáй, попугáйски; ~ **темиçе хут кала** повторя́ть как попугáй

популярлă популя́рный || популя́рно; ~ **наука фильмĕ** нáучно-популя́рный фильм; ~ **ăнлантарса пар** объясни́ть популя́рно

попурри *муз.* попурри́ (*хатĕр кĕвĕсенчен йĕркеленĕ произведени*); **вырăс юррисенчен хывнă ~** попурри́ из рýсских пéсен

порнографи порногра́фия (*намăс ӳкерчĕк е кĕнеке*) || порнографúческий

порнографиллĕ порнографúческий

пород|а *горн.* порóда; **сăрт-ту ~исем** гóрные порóды

поролон пороло́н (*кăпăш синтетик материал*) || пороло́новый; ~ **тетте** пороло́новая игрýшка; **~па çĕленĕ куртка** кýртка на пороло́не

порошок порошóк || порошкóвый, порошóчный; **кĕпе çумалли ~** стира́льный порошóк; **шăл ~ĕ** зубно́й порошóк; ~ **сĕчĕ** порошкóвое молокó; ~ **хутăшсем** порошкóвые смéси; **пуç ыратнăран ~ ĕç** приня́ть порошóк от головно́й бóли

пор|т порт || портóвый; **тинĕс ~чĕ** морскóй порт; **юханшыв ~чĕ** речно́й порт; **~т причалĕсем** портóвые причáлы; **~т рабочийĕ** портóвый рабóчий ◇ **сывлăш ~чĕ** воздýшный порт

портал 1. *архит.* портáл (*çуртăн илемлетнĕ алăкĕ*) (илл. 8, стр 683) || портáльный; **çурт ~ĕ** портáл здáния; ~ **колоннисем** портáльные колóнны **2.** *тех.* портáл (*рама евĕр конструкци*)

порталлă портáльный; ~ **кран** портáльный кран

портативлă портати́вный (*пĕчĕк, илсе çӳреме меллĕ*); ~ **машинка** портати́вная [пи́шущая] маши́нка; ~ **радиоприёмник** портати́вный радиоприёмник

портвейн портвéйн; **пĕр кĕленче ~** буты́лка портвéйна

портик *архит.* пóртик (*колоннăллă витнĕ галерея*) (илл. 7, стр 682)

портре|т портрéт || портрéтный; **акварель ~т** акварéльный портрéт; **литература ~чĕ** литерату́рный портрéт; **ушкăнлă ~т** группово́й портрéт; **~т живописĕ** портрéтная жúвопись; **унăн ~тне хаçатра çапса кăларчĕç** его́ портрéт напечáтан в газéте

портретист портретúст (*портрет ӳкерекен*)

портсигар портсигáр; **кĕмĕл ~** серебряный портсигáр

португал португáлец || португáльский; **~сем** португáльцы; ~ **хĕрарăмĕ** португáлка; ~ **чĕлхи** португáльский язы́к

португалла португáльский || по-португáльски; ~ **калаç** говори́ть по-португáльски; **ку кĕнекене ~ран куçарнă** э́та кни́га переведена́ с португáльского языка́

портупея *воен.* портупéя || портупéйный (*хулпуççи урлă яракан чĕн*)

портфел|ь 1. портфéль || портфéльный; **сăран ~ь** кóжаный портфéль; **хура ~ь** чёрный портфéль; **~ь çăри** портфéльный замóк **2.** портфéль (*алçырусем е хаклă хутсем*); **редакци ~ĕ** редакцио́нный портфéль

портьера портьéра (*алăк е чӳрече карри*) || портьéрный; **йывăр ~** тяжéлая портьéра; ~ **пусми** портьéрная ткань; **чӳрече çине ~ çак** повéсить портьéру на окнó

поручик *ист.* порýчик (*штабс-капитанран кĕçĕнрех чин*); **гварди ~ĕ** гвардéйский порýчик

порци пóрция; **пĕр ~ пельмень** пóрция пельмéней; **çур ~** полпóрции;

пĕрер ~ яшка ил взять по по́рции су́па

порциллĕ порцио́нный (*заказ тăрăх ятарласа пĕçерекен*); **~ апатсем** порцио́нные блю́да

порцин по́рциями, на по́рции; **~ уйăр** раздели́ть на по́рции

поршен|ь по́ршень || поршнево́й; **ĕçлекен ~ь** рабо́чий по́ршень; **насус ~ĕ** по́ршень насо́са; **клапанлă ~ь** кла́панный по́ршень; **хăвăл ~ь** пусто́телый по́ршень; **~ь ункисем** поршневы́е ко́льца

поршеньлĕ поршнево́й; **~ двигатель** поршнево́й дви́гатель; **~ насус** поршнево́й насо́с

посад *ист.* посад (*хулан хĕрринчи пайĕ*) || посадский; **~ халăхĕ** посадское населе́ние

посадник *ист.* посадник (*князь наместникĕ е суйлавлă пуçлăх*) || посадничий

посёлок посёлок || поселко́вый; **рабочисен ~ĕ** рабо́чий посёлок; **хула йышши ~** посёлок городско́го ти́па; **~ Совечĕ** поселко́вый Сове́т; **тайгара çĕнĕ ~ ӳссе ларчĕ** в тайге́ вы́рос но́вый посёлок

посланник посла́нник (*посолран кĕçĕнрех дипломат*)

пособи 1. посо́бие (*пулăшу*); **нумай ачаллă хĕрарăмсене паракан ~** посо́бие многоде́тным матеря́м; **~ илсе тăр** получа́ть посо́бие **2.** посо́бие (*вĕренӳ хатĕрĕ*); **вĕренӳ ~йĕсем** уче́бные посо́бия; **кăтарту ~йĕсем** нагля́дные посо́бия

посол посо́л || посо́льский; **Совет Союзĕн ~ĕ** посо́л Сове́тского Сою́за

посольств о посо́льство; **Совет Союзĕн Японири ~и** Сове́тское посо́льство в Япо́нии; **~ăра ĕçлекенсем** персона́л посо́льства

посредник посре́дник (*икĕ ене килĕштерекен*) || посре́днический; **~ пул** посре́дничать, быть посре́дником; **вăл посредник пулнипе** при его́ посре́дничестве

посредниклăх посре́дничество; **сутуилӳри ~** посре́дничество в торго́вле

пос|т 1. *воен.* пост (*хурал*) || постово́й; **хурал ~чĕ** сторожево́й пост; **~т будки** постова́я бу́дка; **~тсене тĕрĕсле** прове́рить посты́ **2.** пост (*сăнаса тăмалли вырăн*); **~т йышăн** заня́ть пост **3.** пост (*управлени центрĕ*); **диспетчер ~чĕ** диспе́тчерский пост; **управлени ~чĕ** пост управле́ния

поставщик поставщи́к (*тавар е материал тăратакан*); **~ заводсем** заво́ды-поставщики́

постамент *архит.* постаме́нт (*палăк е колонна никĕсĕ*); **гранит ~** грани́тный постаме́нт

постановка постано́вка (*спектакль*); **çĕнĕ ~** но́вая постано́вка

постановлени постановле́ние; **анлă ~** развёрнутое постановле́ние; **райĕçтăвком ~йĕ** постановле́ние райисполко́ма; **~ йышăн** приня́ть постановле́ние; **~е пăрахăçа кăларни** отме́на постановле́ния

постановщик постано́вщик (*спектакле, фильма лартакан*); **~ режиссёр** режиссёр-постано́вщик

посылк|а посы́лка || посы́лочный; **почта ~и** почто́вая посы́лка; **улмаçырла ~и** фрукто́вая посы́лка; **~а ещĕкĕ** посы́лочный я́щик; **~а ил** получи́ть посы́лку; **~ăпа яр** посла́ть *что-л.* посы́лкой

поташ пота́ш (*сĕлтĕ порошокĕ*) || пота́шный; **~ тăварĕсем** пота́шные со́ли; **~ кантăкĕ** пота́шное стекло́

потенциал 1. потенциа́л (*вăй-хăват*); **вăрçă ~ĕ** вое́нный потенциа́л; **промышленность ~ĕ** промы́шленный потенциа́л; **~а ӳстерсе пыр** нара́щивать потенциа́л **2.** *физ.* потенциа́л; **туртăм вăйĕн ~ĕ** потенциа́л си́лы притяже́ния

потенциллĕ потенциа́льный; **~ вăй** потенциа́льная си́ла; **~ энерги** потенциа́льная эне́ргия

поток *тех.* пото́к || пото́чный; **~ линийĕ** пото́чная ли́ния; **~ меслечĕ** пото́чный ме́тод; **~па туса кăларма тытăн** ста́вить произво́дство на пото́к

потребител|ь потреби́тель || потреби́тельский; **энерги ~ĕсем** потреби́тели эне́ргии; **~ьсен кооперацийĕ** потреби́тельская кооперация

потреблени *эк.* потребле́ние; **обществăн ~ фончĕсем** обще́ственные фо́нды потребле́ния

похо|д 1. *воен.* похо́д || похо́дный; **~д колонни** похо́дная коло́нна; **~д кухни** похо́дная ку́хня; **çарсем ~да тухнă** войска́ вы́ступили в похо́д **2.** похо́д (*çулçӳрев*) || похо́дный; **йĕлтĕрçĕсен ~чĕ** лы́жный похо́д; **туризм ~чĕ** тури́стский похо́д **3.** похо́д (*ушкăнпа театра, кинона кайни*); **театра коллективлă ~д ирттер** провести́ коллекти́вный похо́д в теа́тр

почвовед почвове́д; **~ агроном** агроно́м-почвове́д

почвоведени почвове́дение (*тăпра тытăмĕпе пахалăхне тĕпчекен наука*) || почвове́дческий; **~ учебникĕ** уче́бник почвове́дения; **~ факультетĕнче вĕрен** учи́ться на почвове́дческом факульте́те

почерк по́черк; **ача ~ĕ** де́тский по́черк; **вĕтĕ ~** ме́лкий по́черк; **уçăмсăр ~** неразбо́рчивый по́черк; **шултра ~па çыр** писа́ть кру́пным по́черком

почт|а 1. по́чта || почто́вый; **фронтри ~а** полева́я по́чта; **~а ещĕкĕ** почто́вый я́щик; **~а индексĕ** почто́вый и́ндекс; **~а маркисем** почто́вые ма́рки; **~а уйрăмĕ** почто́вое отделе́ние; **çырăва ~ăпа яр** посла́ть письмо́ по́чтой **2.** по́чта (*çыру-хаçат*); **~а салат** разноси́ть по́чту; **каçхи ~а** вече́рняя по́чта

почтальон почтальо́н

почтамт почта́мт (*хулари тĕп почта*)

пошлин|а по́шлина (*тӳлев*); **нотариат ~и** нотариа́льная по́шлина; **таможня ~и** тамо́женная по́шлина; **~а ил** взима́ть по́шлину

пошлинăсăр беспо́шлинный || без по́шлины, беспо́шлинно; **~ сутуилӳ** беспо́шлинная торго́вля; **~ тавар кӳр** ввози́ть това́ры беспо́шлинно

поэзи 1. *лит.* поэ́зия || поэти́ческий; **ача-пăча ~йĕ** де́тская поэ́зия; **романтикăлла ~** романти́ческая поэ́зия; **халăх ~йĕ** наро́дная поэ́зия; **чăваш ~йĕн классикĕсем** кла́ссики чува́шской поэ́зии; **~ произведенийĕ** поэти́ческое произведе́ние; **~ уявĕ ирттер** провести́ пра́здник поэ́зии **2.** *перен.* поэ́зия (*илемлĕх*) || поэти́ческий; **çутçанталăк ~йĕ** поэ́зия приро́ды; **~ туйăмĕ** поэти́ческое чу́вство

поэзилĕх поэти́чность; **пейзаж ~ĕ** поэти́чность пейза́жа

поэзиллĕ поэти́чный; **~ сăнарсем** поэти́чные о́бразы; **~ чун** поэти́чная душа́

поэма *лит.* поэ́ма; **героикăлла ~** геро́ическая поэ́ма; **лирикăлла ~** лири́ческая поэ́ма; **симфонилле ~** симфони́ческая поэ́ма; **çĕнĕ ~ пичетлесе кăлар** напеча́тать но́вую поэ́му

поэ|т поэ́т || поэти́ческий; **халăх ~чĕ** наро́дный поэ́т; **чăваш ~чĕ** чува́шский поэ́т; **~т таланчĕ** поэти́ческий тала́нт

поэтесс|а поэте́сса; **чăвашсен пĕрремĕш ~и** пе́рвая чува́шская поэте́сса

поэтизаци поэтиза́ция (*поэзилле илемлетни*)

поэтизацилле поэтизи́ровать; **пурнăçа ~** поэтизи́ровать действи́тельность

поэтик|а поэ́тика (*поэзи ăсталăхĕн мелĕсем*); **Пушкин ~и** поэ́тика Пу́шкина; **романтизм ~и** поэ́тика романти́зма

права *разг. то же, что* **право**

правăлăх: тулли ~ полнопра́вие

правăсăр беспра́вный; **~ çын** беспра́вный челове́к

правăсăрлăх беспра́вие

правил|о 1. пра́вило (*пĕр-пĕр закона палăртакан пĕтĕмлетӳ*); **грамматика ~и** граммати́ческое пра́вило; **арифметикăпа ~о вĕренме панă** по арифме́тике за́дано пра́вило **2.** пра́вило (*çирĕплетнĕ йĕркe*); **гигиена ~исем** гигиени́ческие пра́вила; **обществăри пурнăç йĕркин ~исене хисепле** уважа́ть пра́вила общежи́тия

правитель прави́тель; **аслă ~** верхо́вный прави́тель

правительств|о прави́тельство || прави́тельственный; **Совет ~и** Сове́тское прави́тельство; **~о пуçлăхĕ** глава́ прави́тельства; **~о награди** прави́тельственная награ́да; **~о комиссийĕ** прави́тельственная коми́ссия; **~о учрежденийĕсем** прави́тельственные учрежде́ния; **~о йĕркеле** сформирова́ть прави́тельство

правлени правле́ние || правле́нческий; **колхоз ~йĕ** правле́ние колхо́за; **Писательсен союзĕн ~йĕ** правле́ние Сою́за писа́телей

прав|о 1. пра́во (*государство влаçĕ çирĕплетнĕ нормăсемпе правилăсем*) || правово́й; **государство ~и** госуда́рственное пра́во; **тĕнчери ~о** между-

наро́дное пра́во; **закон кӑлармалли ~о** *законода́тельное пра́во*; **~о йӗркиправопоря́док**; **~о нормисем** правовы́е но́рмы 2. пра́во (*ирӗклӗх*); **ӗçлев ~и** пра́во на труд; **суйлав ~и** избира́тельное пра́во; **политика ~исем** полити́ческие права́; **самоопределени ~и** пра́во на самоопределе́ние; **пӗр тан ~ӑллӑ пул** име́ть ра́вные права́; **~ӑсӑр хӑварни** лише́ние прав; **~ӑсене тавӑрни** восстановле́ние прав 3. права́ (*документ*); **шофёр ~и** води́тельские права́ ◇ **крепостла ~о** *ист.* крепостно́е пра́во

правовед правове́д (*правоведени специалисчӗ*)

правоведени правове́дение (*право науки*); **~е вӗрен** изуча́ть правове́дение

православи правосла́вие || правосла́вный; **~ чиркӗвӗ** правосла́вная це́рковь

правур *разг.* прово́рный, живо́й, расторо́пный || прово́рно, жи́во, расторо́пно; **~ çын** прово́рный челове́к; **~тарах çӳре!** дви́гайся пожи́вее!

практик пра́ктик; **вӑл теоретик кӑна мар, ~ та** он не то́лько теоре́тик, но и пра́ктик

практик|а 1. *филос.* пра́ктика; **çынсен обществӑлла ~и** обще́ственная пра́ктика люде́й; **теорие ~ӑпа çыхӑнтарса пыр** увя́зывать тео́рию с пра́ктикой 2. пра́ктика (*ӗçлев*); **~ӑра усӑ кур** испо́льзовать на пра́ктике; **~ӑра кун пекки час-часах тӗл пулать** на пра́ктике тако́е встреча́ется ча́сто 3. пра́ктика (*ӗçре вӗрентсе хӑнӑхтарни*); **производство ~и ирт** пройти́ производ́ственную пра́ктику; **студентсем шкула педагогика ~ине килчӗç** студе́нты при́были в шко́лу на педагоги́ческую пра́ктику

практикант практика́нт || практика́нтский; **~ инженер** инжене́р-практика́нт

практикантка практика́нтка

практикум пра́ктикум (*практикӑлла занятисем*); **лабораторири ~** лаборато́рный пра́ктикум; **физикӑпа ирттерекен ~** пра́ктикум по фи́зике

пралук I про́волока, про́вод || про́волочный; **алюмини ~** алюми́ниевая про́волока; **изоляциллӗ ~** изоли́рованный про́вод; **икӗ шӑнӑрлӑ ~** двужи́льный про́вод; **йӗплӗ ~** колю́чая про́волока; **çара ~** го́лый про́вод; **телефон ~ӗ** телефо́нный про́вод; **~ кар** 1) протяну́ть про́волоку 2) провести прово́дку

пралук II переу́лок

пралуксӑр беспро́волочный; **~ çыхӑну** беспро́волочная связь; **~ телеграф** беспро́волочный телегра́ф

прапай *пробо́й* (*для замка́*)

прапорщик 1. пра́порщик (*Совет Çарӗнче — срокран ытла службӑри çын званийӗ*) 2. *ист.* пра́порщик (*патша Российинче — чи кӗçӗн офицер чинӗ*)

праçник пра́здник || пра́здничный; **аслӑ ~** вели́кий пра́здник; **май ~ӗ** первома́йский праздник; **~ куне** пра́здничный день; **~ тумӗ** пра́здничный наря́д

праçникле по-пра́здничному; **~ тумлан** оде́ться по-пра́здничному, пра́здничнo

прачак 1. про́сека (*в лесу*); **~ кас** прорубить про́секу 2. широ́кая межа́

прачечнӑ|й пра́чечная; **кӗпе-йӗме ~я пар** отда́ть бельё в пра́чечную

прачка пра́чка (*кӗпе çӑвакан хӗрарӑм*)

предикат *грам.* предика́т (*сказуемай*)

предикативлӑ *грам.* предикати́вный; **~ сӑмах çаврӑнӑшӗ** предикати́вное словосочета́ние; **~ çыхӑну** предикати́вная связь

предикативлӑх *грам.* предикати́вность; **~а палӑртмалли мелсем** спо́собы выраже́ния предикати́вности

предлог *грам.* предло́г (*сӑмах умӗнче тӑракан пулӑшу сӑмахӗ*)

предложени *грам.* предложе́ние; **калуллӑ ~** *повествова́тельное* предложе́ние; **кӑшкӑруллӑ ~** восклица́тельное предложе́ние; **ыйтуллӑ ~** вопроси́тельное предложе́ние; **пӑхӑнуллӑ ~** прида́точное предложе́ние; **сӑпатсӑр ~** безли́чное предложе́ние; **хутлӑ ~** сло́жное предложе́ние; **хутсӑр ~** просто́е предложе́ние; **пӑхӑнуллӑ хутлӑ ~** сложноподчинённое предложе́ние; **сыпӑнуллӑ хутлӑ ~** сложносочинённое предложе́ние; **тӗп ~** гла́вное предложе́ние; **тулли мар ~** непо́лное предложе́ние; **ят ~** номинати́вное предложе́ние § **~ тытӑмӗ** структу́ра предложе́ния; **~ членӗсем** чле́ны предложе́ния; **~н грамматика никӗсӗ** грамма́тическая осно́ва предложе́ния; **~е разбор ту** разобра́ть предложе́ние; **~ ту** соста́вить предложе́ние

предме|т предме́т; **вӗренӳ ~чӗсем** уче́бные предме́ты; **вӑл пур ~тпа та лайӑх вӗренет** он хорошо́ у́чится по все́м предме́там

предохранител|ь 1. *эл., радио* предохрани́тель (*прибор çунса каясран сыхлакан хатӗр*) || предохрани́тельный; **~ь щичӗ** предохрани́тельный щит 2. *воен.* предохрани́тель; **граната ~ӗ** предохрани́тель грана́ты; **винтовкӑна ~е ларт** поста́вить винто́вку на предохрани́тель

предплужник *с.-х.* предплу́жник; **~лӑ плуг** плуг с предплу́жником

предприниматель предпринима́тель (*капиталист*) || предпринима́тельский; **вак ~** ме́лкий предпринима́тель; **уйрӑм ~** ча́стный предпринима́тель; **~ пултарулӑхӗ** предпринима́тельская жи́лка

предприяти предприя́тие; **государство ~йӗ** *государственное предприя́тие*; **промышленность ~йӗ** промы́шленное предприя́тие; **ялхуçалӑх ~йӗсем** сельскохозя́йственные предприя́тия; **йӑла ~йӗсем** предприя́тия бытово́го обслу́живания

председател|ь 1. председа́тель || председа́тельский; **пуху ~ӗ** председа́тель соора́ния; **~ь выране** председа́тельское ме́сто 2. председа́тель || председа́тельский; **колхоз ~ӗ** председа́тель колхо́за; **райӗçтӑвком ~ӗ** председа́тель райисполко́ма; **профком ~ӗ** председа́тель профко́ма; **хӗрарӑм ~ь** председа́тельница *разг.*; **~ь должноçӗ** председа́тельская до́лжность; **~е суйла** избра́ть председа́телем

представителлӗ представи́тельный (*выборный*); **~ орган** представи́тельный о́рган

представител|ь 1. представи́тель (*пӗр-пӗр орган е учреждени ячӗ çын*); **полномочиллӗ ~ь** полномо́чный представи́тель; **калаçу ирттерме ~ь яр** посла́ть представи́теля на перегово́ры 2. представи́тель (*йышран пӗри*); **чӑваш искусствин чи лайӑх ~ӗсем** лу́чшие представи́тели чува́шского иску́сства

представительств|о представи́тельство (*учреждени*); **дипломати ~и** дипломати́ческое представи́тельство; **суту-илӳ ~и** торго́вое представи́тельство; **СССР Союзӗн ООНри Яланхи ~и** Постоя́нное представи́тельство СССР при ООН

президен|т президе́нт || президе́нтский; **Наукӑсен академийӗн ~чӗ** президе́нт Акаде́мии нау́к; **республика ~чӗ** президе́нт респу́блики; **~т суйлавӗ** президе́нтские вы́боры

президиум президиум; **СССР Верховнӑй Совечӗн Президиумӗ** Президиум Верхо́вного Сове́та СССР; **хисеплӗ ~** почётный президиум; **пуху ~ӗ** президиум собра́ния; **~ сӗтелӗ** стол президиума; **~ членӗсем** чле́ны президиума; **~ суйла** избра́ть президиум

прейскурант прейскура́нт (*тавар хакӗсен справочникӗ*) || прейскура́нтный; **~ хакӗ** прейскура́нтная цена́

прелюди прелю́дия (*музыка произведенийӗн малтанхи пайӗ е пысӑк мар уйрӑм произведени*); **оркестрпа каламалли ~** оркестро́вая прелю́дия

преми пре́мия || премиа́льный; **Ленин ~йӗ** Ле́нинская пре́мия; **Нобель ~йӗ** Но́белевская пре́мия; **«Халӑхсем хушшинчи мире çирӗплетнӗшӗн» паракан Тӗнчери Ленинла ~** Междунаро́дная Ле́нинская пре́мия «За укрепле́ние ми́ра ме́жду наро́дами»; **государство ~йӗн лауреачӗ** лауреа́т государ́ственной пре́мии; **~ пар** выдава́ть пре́мию; **~ ил** получа́ть пре́мию ◇ **страховка ~йӗ** страхова́я пре́мия

премиле премирова́ть; **укçан ~** премирова́ть деньга́ми; **лайӑх ӗçленӗшӗн ~** премирова́ть за хоро́шую рабо́ту

премьер *то же, что* **премьер-министр**

премьер|а премье́ра (*спектакле, фильма пуçласа кӑтартни*); **опера ~и** премье́ра о́перы; **спектакль ~и** премье́ра спекта́кля; **паян театрта ~а** сего́дня в теа́тре премье́ра

премьер-министр премье́р-министр (*правительство пуçлăхĕ*); **Англи ~ĕ** премье́р-мини́стр Англии

прени пре́ния (*сӳтсе явни*); **доклад тăрăх ~ пуçланчĕ** начали́сь пре́ния по докла́ду; **~ре тухса кала** вы́ступить в пре́ниях

препара|т *хим., фарм.* препара́т (*имçам*); **витаминлă ~т** витами́нный препара́т; **медицина ~чĕсем** медици́нские препара́ты; **радиоактивлă ~т** радиоакти́вный препара́т

препаратор препара́тор (*чĕрĕ органсене сăнав тума хатĕрлекен*)

преподавател|ь преподава́тель || преподава́тельский; **аслă ~ь** ста́рший преподава́тель; **математика ~ĕ** преподава́тель матема́тики; **техникум ~ĕ** преподава́тель те́хникума; **хĕрарăм ~ь** преподава́тельница

прери *геогр.* пре́рия (*Çурçĕр Америкăри çеçенхир*)

пресла прессова́ть; **хăмла ~** прессова́ть хмель; **~нă улăм** прессо́ванная соло́ма; **~кан машина** прессова́льная маши́на

преслан *страд.* прессова́ться; **утă лайăх ~ать** се́но хорошо́ прессу́ется

прес|с пресс || пре́ссовый; **гидравлика ~ĕ** гидравли́ческий пресс; **торф ~ĕ** торфяно́й пресс; **формовка ~ĕ** формо́вочный пресс; **~па пусар** прессова́ть, сжима́ть пре́ссом; **~с хуçалăхĕ** пре́ссовое хозя́йство; **~па штамповка цехĕ** пре́ссово-штампо́вочный цех

пресс|а 1. пре́сса (*хаçат-журнал*); **совет ~и** сове́тская пре́сса; **ют çĕршывсен ~и** зарубе́жная пре́сса **2.** пре́сса (*журналистсем*); **~а вырăнĕсем** места́ для пре́ссы

пресс-атташ|е пресс-атташе́ (*пичет ыйтăвĕсемпе ĕçлекен дипломат*); **посольство ~и** пресс-атташе́ посо́льства

пресс-бюро пресс-бюро́ (*информаци уйрăмĕ*); **ТАСС ~вĕ** пресс-бюро́ ТАСС

пресс-конференци пресс-конфере́нция (*журналистсене хыпар пĕлтерме ирттерекен пуху*); **~ ирттер** провести́ пресс-конфере́нцию

прессовщик прессовщи́к; **штамповка цехĕнчи ~сем** прессовщики́ штампо́вочного це́ха

пресс-папье пресс-папье́ (*чернил типĕтмелли хатĕр*)

пресс-подборщик *с.-х.* пресс-подбо́рщик

пресс-форма *тех.* пресс-фо́рма

пресс-центр пресс-центр; **журналистсем ~та** ĕçлеççĕ журнали́сты рабо́тают в пресс-це́нтре

престол 1. престо́л (*патша вырăнĕ*); **~тан сирпĕт** све́ргнуть с престо́ла; **~ йышăн** взойти́ на престо́л **2.** *церк.* престо́л || престо́льный

преступлени преступле́ние; **уголовнăй ~** уголо́вное преступле́ние; **хăрушă ~** опа́сное преступле́ние; **~ ту** соверши́ть преступле́ние; **~ тăвакан** престу́пник; **~е уçса палăрт** раскры́ть преступле́ние

преступленилле преступный; **~ ĕçсем** престу́пные де́йствия

преступник престу́пник; **патшалăх ~ĕ** госуда́рственный престу́пник; **хĕрарăм ~** престу́пница

префек|т префе́кт (*хăшпĕр çĕршывсенче — полици пуçлăхĕ*)

префектура префекту́ра (*полици учрежденийĕ*)

преферанс *карт.* преферанс; **~ вăййи** игра́ в преферанс

префикс *грам.* пре́фикс (*сăмах тымарĕ умĕнче тăракан аффикс*); **~ хушса сăмах туни** префика́льное словообразова́ние

префикслă *грам.* префикса́льный; **~ сăмахсем** префикса́льные слова́

прибор прибо́р || прибо́рный; **авиаци ~ĕсем** авиацио́нные прибо́ры; **контроль ~ĕ** контро́льный прибо́р; **çыракан ~** запи́сывающий прибо́р; **электричество виçев ~ĕсен завочĕ** заво́д электроизмери́тельных прибо́ров; **~ хăми** прибо́рный щит

прививк|а *мед.* приви́вка; **профилактика ~и** профилакти́ческая приви́вка; **чеччерен ~а ту** сде́лать приви́вку от о́спы

привилеги привиле́гия (*уйрăм право, çăмăллăх*); **вăрçă инваличĕсен ~йĕсем** привиле́гии инвали́дов войны́; **~пе усă кур** по́льзоваться привиле́гиями

привилегиллĕ привилегиро́ванный; **буржуалла обществăри ~ классем** привилегиро́ванные кла́ссы буржуа́зного о́бщества

приво|д *тех.* приво́д (*машинăна ĕçлеттермелли механизм*); **алă ~чĕ** ручно́й приво́д; **ут ~чĕ** ко́нный приво́д; **электричество ~чĕ** электри́ческий приво́д

приговор приго́вор; **айăплакан ~** обвини́тельный приго́вор; **тӳрре кăларакан ~** оправда́тельный приго́вор; **суд ~ĕ** суде́бный приго́вор; **~ йышăн** вы́нести приго́вор; **~а вăйра хăвар** оста́вить приго́вор в си́ле; **~а пурнăçланă** приго́вор приведён в исполне́ние; **~ пирки жалоба йышăнмаççĕ** приго́вор обжа́лованию не подлежи́т

приёмнăй приёмная (*ĕçпе пыракансене йышăнмалли пӳлĕм*); **больница ~ĕ** приёмная больни́цы; **директор ~ĕ** приёмная дире́ктора

приёмник приёмник; **лампăллă ~** ла́мповый приёмник; **телевидени ~ĕ** телевизио́нный приёмник; **транзисторлă ~** транзи́сторный приёмник; **~ регуляторĕ** регуля́тор приёмника

приз приз (*парне*); **куçса çӳрекен ~** переходя́щий приз; **хаклă ~** це́нный приз; **~ ил** получи́ть приз; **хаçат ~не илмелли ăмăрту** соревнова́ния на приз газе́ты

призлă: ~ вырăн призово́е ме́сто

призма при́зма || призмати́ческий; **виçĕ аяклă ~** трёхгра́нная при́зма; **тĕрĕс ~** пра́вильная при́зма; **~ спектрĕ** призмати́ческий спектр

призмалла призматический, призмати́ческой фо́рмы; **~ япала** призмати́ческое те́ло; **~ кристалл** призмати́ческий криста́лл

призмăллă призмати́ческий, с при́змой; **~ бинокль** призмати́ческий бино́кль

призыв призы́в (*çара илни*) || призывно́й; **çар ~ĕ** призы́в на вое́нную слу́жбу; **~ комиссийĕ** призывна́я коми́ссия; **~ пункчĕ** призывно́й пункт; **~а кай (кĕр)** призва́ться; **унăн ~ çулĕ çитнĕ** он дости́г призывно́го во́зраста

призывник *воен.* призывни́к (*çара каякан*); **~семпе ирттерекен занятисем** заня́тия с призывника́ми

прииск при́иск (*хаклă йышши чул е металл кăларакан вырăн*) || прииско́вый; **алмаз ~ĕ** алма́зный при́иск; **ылтăн ~ĕсем** золоты́е при́иски; **~ рабочийĕсем** прииско́вые рабо́чие

приказ прика́з || приказно́й; **директор ~ĕ** прика́з дире́ктора; **командир ~ĕ** прика́з кома́ндира; **~ йĕркипе тума хуш** обяза́ть вы́полнить в прика́зном поря́дке; **~ пар** отда́ть прика́з; **~а пурнăçла** выполня́ть прика́з; **~па тав ту** объяви́ть благода́рность в прика́зе

приказчик *уст.* **1.** прика́зчик (*сутуçă*) **2.** прика́зчик (*имени управляющийĕ*)

прикла|д *воен.* прикла́д; **пăшал ~чĕ** прикла́д ружья́

прикладной прикладно́й (*практикăра усă курмалли*); **~ искусство** прикладно́е иску́сство; **~ наукăсем** прикладны́е нау́ки

приклат *балка, в которую упираются стропила*

приключени приключе́ние; **хаваслă ~** весёлое приключе́ние

приключенилле приключе́нческий; **~ литература** приключе́нческая литерату́ра; **~ фильм** приключе́нческий фильм

прилавок прила́вок (*сутă сĕтелĕ*)

прилив прили́в (*тинĕс шывĕн шайĕ хăпарни*) || прили́вный; **~ вăхăчĕ** часы́ прили́ва; **~ хумĕ** прили́вная волна́; **~ юхăмĕ** прили́вное тече́ние; **~ пуçланчĕ** начался́ прили́в

приложени *грам.* приложе́ние (*япала ятĕнчен пулнă определени*)

прима при́ма (*музыка гамминчи тĕп сасă*)

прима-балерина *театр.* при́ма-балери́на (*тĕп рольсене ташлакан*)

приматсем прима́ты (*сĕтпе ӳстерекенсен чи çӳлти отрячĕ*)

пример 1. приме́р (*тĕслĕх*); **ырă ~ кăтарт** пока́зывать хоро́ший приме́р **2.** приме́р (*упражнени*); **йывăр ~** тру́дный приме́р; **~ шутла** реши́ть приме́р

примерлă приме́рный || приме́рно; **~ ученик** приме́рный учени́к; **~ пул** вести́ себя́ приме́рно

примитив примити́в (*ансат, тӳрккес япала*) || примити́вный; **~ ăнлану** примити́вное представле́ние *о чём-л.*

примитивлă примити́вный || примити́вно; ~ **шухăшсем** примити́вные рассужде́ния; **вăл ыйтăва ~ ăнланать** он понима́ет вопро́с примити́вно; **ĕç çине ~ пăхни** примити́вный подхо́д к де́лу

примитивлăх примити́вность, примити́визм

примочк|а примо́чка (*йĕпетсе хумалли эмел*); **куç ~и** примо́чка для глаз; **пуç çине ~а хур** положи́ть на го́лову примо́чку

примус при́мус || при́мусный; ~ **йĕппи** при́мусная игóлка

примыкани *грам.* примыка́ние (*пĕр сăмах формине улăштармасăр тепĕр сăмаха пăхăнни*); ~ **çыхăнăвĕ** связь примыка́ния

принц принц (*Хĕвеланăç Европăра— патша çемйинчи арçын титулĕ*)

принцесса принце́сса (*принц арăмĕ е патша хĕрĕ*)

принцип 1. при́нцип (*тĕп шухăш*); **интернационализм ~ĕсем** при́нципы интернационали́зма; **социализм ~ĕ: кашнинчен — унăн пултарулăхне кура, кашнине — унăн ĕçне кура** при́нцип социали́зма: от ка́ждого — по спосо́бностям, ка́ждому — по труду́ 2. при́нцип (*йăлана кĕнĕ ăнлану*); **мораль ~ĕсем** при́нципы мора́ли; **çирĕп ~ тăрăх пурăн** держа́ться твёрдых при́нципов

принципла принципиа́льный; ~ **çын** принципиа́льный челове́к; ~ **политика** принципиа́льная поли́тика

принциплăх принципиа́льность; ~ **кăтарт** проявля́ть принципиа́льность

принципсăр беспринци́пный || беспринци́пно; ~ **çын** беспринци́пный челове́к; ~ **хăтланни** беспринци́пное поведе́ние

принципсăрлăх беспринци́пность; ~**па кĕреш** боро́ться с беспринци́пностью

приорите|т приорите́т; **изобретени ~чĕ** приорите́т изобрете́ния; **наукăри ~т** приорите́т в нау́ке; ~**т çĕнсе ил** завоева́ть приорите́т

припой *тех.* припо́й (*шăратса çыпăçтармалли хутăш*); **алюмини ~ĕ** алюми́ниевый припо́й; **çемçе ~** мя́гкий припо́й

природоведени природове́дение (*çутçанталăка тĕпчекен наукăсем*) || природове́дческий; ~ **урокĕ** уро́к природове́дения; ~ **ярăмĕнчи предметсем** предме́ты природове́дческого ци́кла

прис *межд.* брысь

пристав *ист.* при́став (*патша Российинче — полици чинĕ*); **полици ~ĕ** полице́йский при́став; **становой ~** станово́й при́став ◇ **суд ~ĕ** суде́бный при́став

приставк|а I *радио* приста́вка (*приёмник çумне хушса ĕçлеттермелли хатĕр*); **магнитофон ~и** магнитофо́нная приста́вка

приставка II *грам.* приста́вка (*сăмах тымарĕ умĕнче тăракан аффикс*)

приставкăллă *грам.* приста́вочный; ~ **глаголсем** приста́вочные глаго́лы

приставкăсăр *грам.* бесприста́вочный; ~ **глаголсем** бесприста́вочные глаго́лы

пристан|ь при́стань || при́станный; **груз ~ĕ** грузова́я при́стань; **пассажир ~ĕ** пассажи́рская при́стань; **теплоход ку ~ьре чарăнмасть** у э́той при́стани теплохо́д не остана́вливается

присяг|а прися́га; **суд ~и** суде́бная прися́га; **çар ~и** во́инская прися́га; **чаплă ~а** торже́ственная прися́га; **~а пар (йышăн)** приня́ть прися́гу, присягну́ть; **салтаксене ~а партар** привести́ бойцо́в к прися́ге; ~**ăна пăсни** наруше́ние прися́ги

присяжнăй: ~ заседатель *уст.* прися́жный заседа́тель; ~**сен сучĕ** суд прися́жных

приход *бухг.* прихо́д || прихо́дный; ~ **ордерĕ** прихо́дный о́рдер; ~**па расход кĕнеки** прихо́до-расхо́дная кни́га; ~ **расходран пысăкрах** прихо́д превыша́ет расхо́д

приходла *бухг.* прихо́довать; **килнĕ укçана ~** оприхо́довать посту пи́вшую су́мму

приходлан прихо́доваться, быть оприхо́дованным; ~**ман укçа-тенкĕ** неоприхо́дованные де́ньги

прихожăй прихо́жая (*алăк кукри*); ~**ра хывăн** разде́ться в прихо́жей

приху|т *уст.* прихо́д || прихо́дский; ~**т чиркĕвĕ** прихо́дская це́рковь; ~**т шкулĕ** прихо́дская шко́ла; **пупне кура ~чĕ** *посл.* како́в поп, тако́в и прихо́д

прицел *воен.* прице́л (*тĕллемелли хатĕр*) || прице́льный; **тупă ~ĕ** оруди́йный прице́л; **снайпер ~ĕ** сна́йперский прице́л; ~ **рамки** прице́льная ра́мка; ~ **хушăкĕ** про́резь прице́ла; ~**а ил** взять на прице́л

прицеп прице́п; **автомобиль ~ĕ** автомоби́льный прице́п; **трактор ~ĕ** тра́кторный прице́п

прицеплă с прице́пом; ~ **автомашина** автомаши́на с прице́пом; ~ **трамвай** трамва́й с прице́пом

прицепщик прице́пщик

причак *уст. то же, что* **присяга**

причал 1. прича́л || прича́льный; **груз ~ĕ** грузово́й прича́л; **механизациленĕ ~** механизи́рованный прича́л; **пассажир ~ĕ** пассажи́рский прича́л; ~ **стенки** прича́льная сте́нка; **пăрахут ~тан уйрăлчĕ** парохо́д отошёл от прича́ла 2. прича́л (*кимĕ-карап кăкармалли канат*); ~**сене çыхса ларт** закрепи́ть прича́лы

причасти *грам.* причáстие || причáстный; **кĕске ~** кра́ткое причáстие; **тулли ~** по́лное причáстие; **хальхи ~** причáстие настоя́щего вре́мени; **иртнĕ ~** причáстие прошéдшего вре́мени; **пулас ~** причáстие бу́дущего вре́мени; **пулмалли ~** причáстие долженствова́ния; ~**сен пулăвĕ** образова́ние причáстий; ~ **форми** причáстная фóрма

причастиллĕ *грам.* причáстный; ~ **сăмах майлашăвĕ** причáстный оборо́т

причĕска причёска; **капăр ~** пы́шная причёска; ~ **ту** причеса́ться, сде́лать причёску (*самому себе*); ~ **тутар** сде́лать причёску (*в парикмахерской*)

причт причт (*чиркӳре ĕçлекенсем*)

прию|т *уст.* прию́т (*ача çурчĕ*); **тăлăх ачасен ~чĕ** прию́т для сиро́т

проба 1. про́ба (*шăранчăкри паха металл хисепĕ тата ун палли*); **паха ~** высо́кая про́ба; **ылтăн ~** про́ба зо́лота; ~ **ларт** поста́вить про́бу 2. проби́рование (*паха металл хисепне палăртни*) || проби́рный; ~ **лабораторийĕ** проби́рная лаборато́рия; ~ **ту** произвести́ проби́рование

пробăллă про́бный, с про́бой; **паха ~ ылтăн** высокопро́бное зо́лото

пробирк|а проби́рка (илл. 9, стр. 699); **кĕленче ~а** стекля́нная проби́рка; ~**ăна шыв яр** нали́ть во́ду в проби́рку

пробк|а 1. про́бка (*йывăç хуппи, тункăр*) || про́бковый; ~**а йывăççи** про́бковое де́рево; ~**а юманĕ** про́бковый дуб; ~**а тĕплĕ пушмак** ту́фли на про́бковой подо́шве 2. *тех., эл.* про́бка (*предохранитель*); **предохранитель ~и** предохрани́тельная про́бка; ~**ăсем çунса кайнă** про́бки перегоре́ли; ~**ăна пăрса кăлар** вы́вернуть про́бку

проблем|а пробле́ма || пробле́мный; **наука ~исем** нау́чные пробле́мы; **çивĕч ~а** актуа́льная пробле́ма; ~**а лабораторийĕ** пробле́мная лаборато́рия; ~**ăна татса пар** реши́ть пробле́му

проблематик|а пробле́матика (*мĕнпур проблемăсем*); **наука ĕçĕсен ~и** пробле́матика нау́чных рабо́т

проблемăллă пробле́мный (*проблема лартакан*); ~ **вĕрентӳ** пробле́мное обуче́ние; ~ **статья** пробле́мная статья́; ~ **ыйту** пробле́мный вопро́с

пробой *то же, что* **прапай**

пробойник *спец.* пробо́йник (*шăтармалли хатĕр*); **алă ~ĕ** ручно́й пробо́йник; **пневматикăллă ~** пневмати́ческий пробо́йник

провизор прови́зор (*аптекăра ĕçлекен, фармацевт*)

провинци 1. прови́нция (*центртан инçетри вырăн*) || **провинциальный; инçетри ~** глуха́я прови́нция; ~ **хули** провинциа́льный го́род; ~**ри пурнăç** провинциа́льная жизнь 2. прови́нция (*хăшпĕр çĕршывсенче — администраци единици*) || провинциа́льный; ~ **центрĕ** провинциа́льный центр; **Франции кăнтăрти ~йĕсем** ю́жные прови́нции Фра́нции

провинциал провинциа́л (*провинцире пурăнакан*)

провинциаллăх провинциали́зм (*провинцири йăла-йĕрке*)

прово|д про́вод; **изоляциллĕ ~д** изоли́рованный про́вод; **пĕр шăнăрлă ~д** одножи́льный про́вод; **телефон ~чĕ** телефо́нный про́вод; **электричество ~чĕ** электри́ческий про́вод; **тӳрĕ ~дпа калаç** разгова́ривать по прямо́му про́воду

проводник I *ж.-д.* проводни́к; **вагон ~ĕ** проводни́к вагóна

проводник II *физ.* проводни́к || проводникóвый; **пăхăр — лайăх ~** медь — хорóший проводни́к

проводница *ж.-д.* проводни́ца

провокатор 1. провокáтор (*вăрттăн агент*) || провокáторский; **полици ~ĕсем** полицéйские провокáторы 2. провокáтор (*провокаци тăвакан, хĕтĕртекен*) || провокáторский; **вăрçă ~ĕсем** провокáторы войны́

провокаторла провокáторский || провокáторски, как провокáтор; **~ ĕçсем** провокáторские дéйствия

провокаци провокáция (*сиенлĕ ĕç тума хĕтĕртни*) || провокациóнный; **хĕçпăшаллă ~** вооружённая провокáция; **~е тăрă шыв çине кăлар** разоблачи́ть провокáцию

провокациллĕ провокациóнный; **~ ĕç** провокациóнный акт; **~ сас-хура** провокациóнные слýхи

прогноз прогнóз (*малашлăха пĕлсе калани*); **вăрах вăхăтлăх ~** долгосрóчный прогнóз; **çанталăк ~ĕ** прогнóз погóды; **~ ту** дéлать прогнóз, прогнози́ровать

прогнозла прогнози́ровать; **çанталăка ~** прогнози́ровать погóду; **общество аталанăвне ~ни** социáльное прогнози́рование

программ|а 1. програ́мма (*ĕç планĕ*); **коммунизм тумалли аслă ~а** вели́чественная програ́мма строи́тельства коммуни́зма; **производство ~и** произво́дственная програ́мма; **уйăхри ~ăна срокчен тултар** досрóчно вы́полнить мéсячную програ́мму 2. програ́мма (*ертсе пыракан документ*) || програ́ммный; **Совет Союзĕнчи Коммунистсен партийĕн Программи** Програ́мма Коммунисти́ческой пáртии Совéтского Сóюза; **~а положенийĕсем** програ́ммные положéния 3. програ́мма (*вĕренмелли тĕп ыйтусем*) || програ́ммный; **шкул ~и** шкóльная програ́мма; **~а материалĕ** програ́ммный материáл; **~а требованийĕсем** програ́ммные трéбования; **çĕнĕ ~ăсене ĕçе кĕртни** введéние в дéйствие нóвых програ́мм 4. програ́мма; **концерт ~и** програ́мма концéрта; **радиопа телевидени ~исем** програ́ммы рáдио и телевúдения; **пĕрремĕш ~ăпа паян хоккей тĕлпулăвĕ кăтартаççĕ** по пéрвой програ́мме сегóдня покáзывают хоккéйную встрéчу

программăла программи́ровать; **~нă вĕрентӳ** программи́рованное обучéние

программăллă програ́ммный; **~ управлени станокĕсем** станки́ с програ́ммным управлéнием

прогреслă *то же, что* **прогрессивлă**

прогрес|с прогрéсс || прогрессúвный; **наукăпа техника ~ĕ** нáучно-техни́ческий прогрéсс; **социаллă ~с** социáльный прогрéсс; **этемлĕх ~с çулĕпе пыни** движéние человéчества по пути́ прогрéсса

прогресси *мат.* прогрéссия (*пĕрешкел пысăклану е пĕчĕкленӳ*); **арифметика ~йĕ** арифмети́ческая прогрéссия; **геометри ~йĕ** геометри́ческая прогрéссия; **хисеп ~пе ӳсни** увеличéние числá по прогрéссии

прогрессивка *разг.* прогрессúвка (*планран ирттерсе ĕçленĕшĕн хушса тӳлени*); **~ ил** получи́ть прогрессúвку

прогрессивлă прогрессúвный; **~ вăйсем** прогрессúвные сúлы; **пĕтĕм ~ этемлĕх миршĕн кĕрешет** всё прогрессúвное человéчество бóрется за мир

прогрессивлăх прогрессúвность

прогул прогýл; **аййăпсăр ~** вы́нужденный прогýл; **~ ту** дéлать прогýлы

прогулсăр беспрогýльный || без прогýлов; **~ ĕçле** рабóтать без прогýлов

прогульщик прогýльщик

продавец продавéц; **раймаг ~ĕ** продавéц раймáга; **~сăр магазин** магази́н без продавцóв

продавщиц|а продавщúца; **раймаг ~и** продавщúца раймáга

продмаг (апат-çимĕç магазинĕ) продмáг (продовóльственный магази́н)

продналог (тырă налогĕ) *ист.* продналóг (продовóльственный налóг)

продразвёрстка (тырă развёрстки) *ист.* продразвёрстка (продовóльственная развёрстка)

продук|т продýкт || продуктóвый; **выльăх-чĕрлĕх ~чĕсем** продýкты животновóдства; **апат-çимĕç ~чĕсем** продýкты питáния; **ялхуçалăх ~чĕсем** продýкты сéльского хозя́йства

продуктивлă 1. продуктúвный || продуктúвно; **~ ĕç** продуктúвный труд; **~ суффикс** *грам.* продуктúвный сýффикс; **вăхăтпа ~ усă кур** продуктúвно испóльзовать врéмя 2. продуктúвный; **~ выльăх** продуктúвный скот

продуктивлăх продуктúвность; **выльăх-чĕрлĕх ~ĕ ӳсет** продуктúвность животновóдства возраста́ет

продукци продýкция; **промышленность ~йĕ** продýкция промы́шленности; **ялхуçалăх ~йĕ** продýкция сéльского хозя́йства; **çулталăкри ~** годовáя продýкция; **пĕтĕм ~** валовáя продýкция; **~ туса кăлар** производи́ть продýкцию; **~ пахалăхне ӳстерессишĕн кĕреш** бороться за улучшéние кáчества продýкции; **~ кăларасси ӳсет** вы́пуск продýкции увели́чивается

проек|т 1. проéкт (*строительство тумалли план*) || проéктный; **архитектура ~чĕ** архитектýрный проéкт; **диплом ~чĕ** диплóмный проéкт (*в вузе*); **шкул çурчĕн ~чĕ** проéкт шкóльного здáния; **~т организацийĕсем** проéктные организáции; **~тра кăтартнă хăватлăх** проéктная мóщность; **çурта типлă ~тпа туса лартнă** дом возведён по типовóму проéкту 2. проéкт (*малтанхи текст*); **закон ~чĕ** проéкт закóна; **договор ~чĕ** проéкт дóговóра; **çĕнĕ конституци ~тне пĕтĕм халăхпа сӳтсе явни** всенарóдное обсуждéние проéкта нóвой конститýции

проектант проектáнт (*проект авторĕ*)

проектировщик проектирóвщик (*проектсем тăвакан специалист е организаци*); **~ инженер** инженéр-проектирóвщик; **~ институт** институ́т-проектирóвщик

проектла проекти́ровать; **спорт комплексне ~** проекти́ровать спорти́вный кóмплекс

проектор проéктор (*проекци аппаратĕ*); **ӳкерчĕксене ~па кăтарт** демонстри́ровать карти́нки с пóмощью проéктора

проекци 1. проéкция (*калăпăшлă фигурăсене тӳремçи çине ӳкерни*) || проекциóнный; **виçкĕтеслĕх ~йĕ** проéкция треугóльника 2. проéкция (*экран çине ӳкерни*) || проекциóнный; **~ аппаратĕ** проекциóнный аппарáт

проецилe проеци́ровать; **экран çине ~** проеци́ровать на экрáн

прожектор прожéктор || прожéкторный; **хăватлă ~** мóщный прожéктор; **~ команди** прожéкторная кома́нда; **~па çутат** осветúть прожéктором

прожекторист прожекторúст (*прожекторпа ĕçлекен*)

проз|а прóза || прозаúческий; **хальхи ~а** современная прóза; **чăваш ~и** чувáшская прóза; **~ăпа çыр** писáть прóзой; **сăвва ~ăпа куçарни** перевóд стихотворéния прóзой

прозаик прозáик (*прозăпа çыракан*)

прозăллă прозаúческий; **~ произведени** прозаúческое произведéние

произведени 1. произведéние; **литература ~йĕ** литератýрное произведéние; **музыка ~йĕ** музыкáльное произведéние; **марксизм-ленинизм классикĕсен ~йĕсем** произведéния клáссиков марксúзма-ленинúзма 2. *мат.* произведéние (*хутланин результачĕ*)

производителле *эк.* производúтельный; **~ вăйсем** производúтельные сúлы

производственник произвóдственник; **малта пыракан ~** передовóй произвóдственник

производств|о 1. произвóдство (*обществăра пурлăх-ырлăх туни*) || произвóдственный; **социализмлă ~о** социалисти́ческое произвóдство; **товарлă ~о** товáрное произвóдство; **~о меслечĕ** спóсоб произвóдства; **~о хатĕрĕсем** орýдия и срéдства произвóдства; **~о хутшăнăвĕсем** произвóдственные отношéния 2. произвóдство (*промышленноçăн пĕр-пĕр отраслĕ*) || произвóдственный; **алăсти ~и** кустáрное произвóдство; **пирăвăр ~и** текстúльное произвóдство; **ялхуçалăх ~и** сельскохозя́йственное произвóдство; **~о хăвачĕсем** произвóдственные мóщности 3. произвóд-

ство (*продукци туса кăларас ĕç*) || произво́дственный; ~**о стажĕ** производственный стаж; ~**ăри травматизм** производственный травматизм; ~**ăра ĕçле рабо́тать на произво́дстве**; ~**ăран уйрăлмасăр вĕрен** учи́ться без отры́ва от произво́дства

прокат I *тех.* 1. прока́т, прока́тка || прока́тный; ~ **станĕ** прока́тный стан; **рельс** ~ **цехĕ** рельсопрока́тный цех; ~ **ту** прокати́ть 2. прока́т (*хатĕр продукци*); **хурçă** ~ стально́й прока́т

прокат II прока́т (*вăхăтлăха усă курма пани*) || прока́тный; ~ **пункчĕ** прока́тный пункт; ~**а ил** брать на прока́т

прокатла *тех.* прока́тывать, производи́ть прока́тку; **хурçă** ~**ни** прока́тка ста́ли

прокатчик *тех.* прока́тчик (*прокат ĕçĕнчи рабочи*)

прокладка прокла́дка (*хушша хунă япала*); **резина** ~ рези́новая прокла́дка; ~ **хур** положи́ть прокла́дку

прокламаци прокла́мация (*агитаци листовки*) || прокламацио́нный; **революцилле** ~**сем** революцио́нные прокла́мации

прокуратур|а прокурату́ра; ~**а органĕсем** о́рганы прокурату́ры; ~**а следователĕ** сле́дователь прокурату́ры; ĕçе ~**ăна пар** переда́ть де́ло в прокурату́ру

прокурор прокуро́р || прокуро́рский; **хула** ~ĕ городско́й прокуро́р; ~ **асăрхавĕ** прокуро́рский надзо́р; ~ **айăплав сăмахĕ каларĕ** прокуро́р выступил с *обвини́тельной* ре́чью

пролетари пролета́рий || пролета́рский; ~ **массисем** пролета́рские ма́ссы; **пĕтĕм тĕнчери** ~**сем, пĕрлешĕр!** пролета́рии всех стран, соединя́йтесь!

пролетариат пролетариа́т || пролета́рский; **революцилле** ~ революцио́нный пролетариа́т; **тĕнчери** ~ мирово́й пролетариа́т; ~ **диктатури** диктату́ра пролетариа́та; ~ **пĕршухăшлăхĕ** пролета́рская солида́рность

пролетарилен *возвр.* пролетаризи́роваться; **халăх массисем** ~**ни** пролетариза́ция наро́дных масс

пролетарилентер *пролетаризова́ть*

пролетарилле пролета́рский || по-пролета́рски; ~ **демократи** пролета́рская демокра́тия; ~ **революци** пролета́рская револю́ция; ~ **парти** пролета́рская па́ртия

пролив *геогр.* проли́в; **тинĕс** ~ĕ морско́й проли́в

пролог *лит.* проло́г (*произведенин кӳртĕм пайĕ*); **роман** ~ĕ проло́г рома́на; **спектакль** ~ĕ проло́г спекта́кля

промкомбинат (промышленность комбиначĕ) промкомбина́т (промы́шленный комбина́т); **районти** ~ райо́нный промкомбина́т

промкооператси (промысла кооперацийĕ) промкоопера́ция (промысло́вая коопера́ция); ~ **системи** систе́ма промкоопера́ции

промтавар (промышленность таварĕ) промтова́ры (промы́шленные това́ры) || промтова́рный; ~ **магазинĕ** промтова́рный магази́н

промфинплан (промышленноçпа финанс планĕ) промфинпла́н (промы́шленно-фина́нсовый план); **предприяти** ~ĕ промфинпла́н предприя́тия

промысл|а 1. про́мысел || промысло́вый; **алĕç** ~**и** куста́рный про́мысел; **сунар** ~**и** охо́тничий про́мысел; ~**а кооперацийĕ** промысло́вая коопера́ция 2. *мн.* ~**асем** про́мыслы (*предприятисем*) || промысло́вый; **нефть** ~**исем** нефтяны́е про́мыслы; ~**а управленийĕ** промысло́вое управле́ние 3. про́мысел (*сунар*) || промысло́вый; ~**а кайăкĕ** 1) промысло́вая пти́ца 2) *промысло́вый зверь*; ~**а пулли** промысло́вая ры́ба

промышленник промы́шленник (*капитализмлă предприяти хуçи*)

промышленно|сть промы́шленность || промы́шленный; **автомобиль** ~çĕ автомоби́льная промы́шленность; **выранти** ~**сть** ме́стная промы́шленность; **йывăр** ~**сть** тяжёлая промы́шленность; **нефтьпе газ** ~çĕ нефтега́зовая промы́шленность; **çăмăл** ~**сть** лёгкая промы́шленность; **çар** ~çĕ вое́нная промы́шленность; **хими** ~çĕ хими́ческая промы́шленность; **электротехника** ~çĕ электротехни́ческая промы́шленность § ~**сть капиталĕ** промы́шленный капита́л; ~**сть предприятийĕ** промы́шленное предприя́тие; ~**сть тракторĕсен завочĕ** заво́д промы́шленных тра́кторо́в; ~**сть центрĕ** промы́шленный центр; **çарпа** ~**сть комплексĕ** вое́нно-промы́шленный ко́мплекс; ~**сть аталаннă çĕршыв** промы́шленно ра́звита́я страна́

промышленноçлă промы́шленный, промы́шленно ра́звитый; ~ **хула** промы́шленный го́род; **хăватлă** ~ **çĕршывсем** промы́шленно ра́звитые стра́ны

пропаганд|а пропага́нда || пропаганди́стский; **парти** ~**и** парти́йная пропага́нда; **атеизм** ~**и** атеисти́ческая пропага́нда; **политика** ~**и** полити́ческая пропага́нда; **тăшманла** ~**а** вражде́бная пропага́нда; ~**а ĕçĕ** пропаганди́стская рабо́та; ~**а пайĕ** отде́л пропага́нды; **буржуалла** ~**а аппарачĕ** буржуа́зный пропаганди́стский аппара́т; ~**а ту** проводи́ть пропага́нду

пропагандăла пропаганди́ровать; **малти опыта** ~ пропаганди́ровать передово́й о́пыт; **марксизм-ленинизм теорине** ~ пропаганди́ровать тео́рию маркси́зма-ленини́зма

пропагандист пропаганди́ст || пропаганди́стский; **парти вĕренĕвĕн системинчи** ~**сем** пропаганди́сты систе́мы парти́йного просвеще́ния

пропашник *с.-х.* пропа́шник; **ут** ~ĕ ко́нный пропа́шник; **рет хушшисене** ~**па кăпкалат** разрыхля́ть междуря́дья пропа́шником

пропашной *с.-х.* пропашно́й; ~ **культурăсем** пропашны́е культу́ры

пропеллер пропе́ллер; **самолĕт** ~ĕ пропе́ллер самолёта

прописк|а *пропи́ска*; **вăхăтлăх** ~**а** вре́менная пропи́ска; ~**а ту** прописа́ть *кого-л.*; ~**ăсăр пурăн** жить без пропи́ски

проповедник пропове́дник (*тĕн вĕрентĕвне саракан*)

проповедь *церк.* про́поведь; ~ **вула** чита́ть про́поведь

пропорци 1. *мат.* пропо́рция (*икĕ çыхăну шайлашăвĕ*); **арифметика** ~**йĕ** арифмети́ческая пропо́рция; **геометри** ~**йĕ** геометри́ческая пропо́рция; ~ **членĕ** член пропо́рции 2. пропо́рция (*çураçулăх*); **ӳкерчĕкре тĕрĕс** ~ **ту** установи́ть пра́вильные пропо́рции в рису́нке

пропорцилĕх 1. пропорциона́льность; ~**е тытса пыр** соблюда́ть пропорциона́льность *в чём-л.* 2. *мат.* пропорциона́льность; **тӳрĕ** ~ пряма́я пропорциона́льность; **хирĕçле** ~ обра́тная пропорциона́льность

пропорцилле 1. пропорциона́льный || пропорциона́льно; **çынсен шутне кура** ~ **валеç** дели́ть *что-л.* пропорциона́льно числу́ люде́й 2. *мат.* пропорциона́льный || пропорциона́льно; ~ **хисеп** пропорциона́льное число́; **тӳрĕ** ~ пря́мо пропорциона́льно *чему-л.*; **хирĕçле** ~ обра́тно пропорциона́льно *чему-л.*

пропуск про́пуск || пропускно́й; **общежитие кĕмелли** ~ про́пуск в общежи́тие; ~ **бюровĕ** пропускно́е бюро́; ~ **йĕрки** *пропускно́й режи́м*; ~ **кăтартăр!** предъяви́те про́пуск!

прораб прора́б (производи́тель рабо́т) || прора́бский; **аслă** ~ ста́рший прора́б; ~ **участкĕ** прора́бский уча́сток

проректор проре́ктор || проре́кторский; **университет** ~ĕ проре́ктор университе́та; ~ **ĕçĕ** проре́кторская рабо́та

пророк 1. *рел.* проро́к (*пихампар*) 2. *перен.* проро́к (*пулассине пĕлсе калакан*)

пророкла проро́ческий || проро́чески; ~ **сăмахсем** проро́ческие слова́

просветитель просвети́тель (*халăха çутта кăларакан*) || просвети́тельский; **революцилле** ~ революцио́нный просвети́тель

просвир *церк.* просвира́, просфора́

проспек|т I проспе́кт (*аналă урам*) (илл. 5, стр. 678); **Мир** ~**чĕ** проспе́кт Ми́ра; **çĕнĕ** ~**т хыв** проложи́ть но́вый проспе́кт

проспек|т II 1. проспе́кт (*план*); **статья** ~**чĕ** проспе́кт статьи́; **кĕнеке** ~**тне çырса хатĕрле** соста́вить проспе́кт кни́ги 2. проспе́кт (*суту-илӳ прейскуранчĕ*); **реклама** ~**чĕсем** рекла́мные проспе́кты; ~**тсем сар** распространя́ть проспе́кты

проститутка *разг.* проститу́тка

проституци проституция

пространство *филос.* простра́нство; **вăхăтпа ~** вре́мя и простра́нство

простынь простыня́ || просты́нный; **~ пирĕ** просты́нное полотно́

протез протёз || протёзный; **куç ~ĕ** глазно́й протёз; **шăл ~ĕ** зубно́й протёз; **~ мастерскойĕ** протёзная мастерска́я; **~ ларттар** поста́вить протёз (*себе*); **~ туса хатĕрле** изгото́вить протёз (*кому-л.*)

протезла протези́ровать; **шăл ~** протези́ровать зу́бы

протеин протеи́н; **шăранакан ~** перева́риваемый протеи́н; **апатри ~ хисепĕ** содержа́ние протеи́на в корма́х

протектор протёктор (*шинăн картлă-картлă çийĕ*) || протёкторный; **автошина ~ĕ** протёктор автоши́ны

протектора|т протекторат (*вăйлăрах капитализмлă çĕршывсем вăйсăр çĕршывсене хăйсен хӳтлĕхне иленçи туса пăхăнтарса тăни*)

протекци протёкция (*хунтă, пулăшу*); **~ пар** оказа́ть протёкцию

протекционизм *эк.* протекциони́зм (*харпăр хăй çĕршывĕнчи капитала конкуренцирен хӳтĕлеме ютран кӳрекен тавара пысăк пошлина хуни*) || протекциони́стский; **~ политики** протекциони́стская поли́тика

протекционист протекциони́ст (*протекционизм майлă çын*)

протест проте́ст; **массăллă ~** ма́ссовый проте́ст; **~ демонстрацийĕ** демонстра́ция проте́ста; **~ ту** протестова́ть, выража́ть проте́ст

протестант *рел.* протеста́нт || протеста́нтский; **~ тĕнĕ** протеста́нтская рели́гия; **~ чиркĕвĕ** протеста́нтская це́рковь

протестантство *рел.* протеста́нтство (*католицизмăн пĕр тĕсĕ*)

протестле протестова́ть, выража́ть проте́ст; **вăрçа хирĕç ~** протестова́ть про́тив войны́

противен|ь про́тивень (*для жарения и т. п.*); **газ плитин ~ĕ** про́тивень га́зовой плиты́; **~е çупа сĕр** обма́зать про́тивень жи́ром

противогаз противога́з || противога́зный; **фильтрлакан ~** фильтру́ющий противога́з; **~ маски** противога́зная ма́ска

протодьякон *церк.* протодья́кон (*аслă дьякон*)

протоиерей *церк.* протоиере́й (*аслă священник*)

протокол 1. протоко́л (*каланисене çырса пыни*); **допрос ~ĕ** протоко́л допро́са; **пуху ~ĕ** протоко́л собра́ния; **~ çырса пыр** вести́ протоко́л, **~а кĕрт** внести́ в протоко́л 2. протоко́л (*çирĕплетекен документ*); **вилнĕ çынна касса пăхнин ~ĕ** протоко́л медици́нского вскры́тия 3. протоко́л (*йĕркене пăсни çинчен çырнă акт*); **милиции ~ĕ** милице́йский протоко́л; **хулиган пирки ~ çыр** соста́вить протоко́л на хулига́на 4. *дип.* протоко́л (*килĕшӳ*); **суту-илӳ ~ĕ** торго́вый протоко́л ◇ **дипломати ~ĕ** дипломати́ческий протоко́л (*дипломати акчĕсене тумалли йĕркесем*)

протон *физ.* прото́н (*атом ядрин пурлă зарядлă пайĕ*) || прото́нный; **~ ускорителĕ** прото́нный ускори́тель

протоплазма протопла́зма (*чĕрĕ клеткăн тĕп веществи*)

прототоп *то же, что* **протоиерей**

прототип *лит.* прототи́п (*сăнар тума тĕслĕхе илнĕ çын*); **роман геройĕн чĕрĕ ~ĕ** живо́й прототи́п геро́я рома́на

протравитель *с.-х.* протрави́тель (*вăрлăха чӳхемелли имçам*)

профактив (профсоюз активĕ) профакти́в (профсою́зный акти́в)

профбилет (профсоюз билечĕ) профбиле́т (профсою́зный биле́т)

профбюро (профсоюз бюровĕ) профбюро́ (профсою́зное бюро́); **~ членĕ** член профбюро́

профгруппа (профсоюз группи) профгру́ппа (профсою́зная гру́ппа)

профгрупорг (профсоюз группин организаторĕ) профгрупо́рг (организа́тор профсою́зной гру́ппы); **~ отчĕчĕ** отчёт профгрупо́рга

професси профе́ссия || профессиона́льный; **врач ~йĕ** профе́ссия врача́; **~ союзĕ** профессиона́льный сою́з; **~ чирĕ** профессиона́льное заболева́ние; **~ шкулĕ** профессиона́льная шко́ла; **техника ~ училищи** профессиона́льно-техни́ческое учи́лище; **~ алла ил** овладе́ть профе́ссией; **~ суйласа илме пулăшни** профессиона́льная ориента́ция; **~ туян** приобрести́ профе́ссию; **~ре чи лайăххи ятне çĕнсе ил** завоева́ть зва́ние лу́чшего по профе́ссии; **~йĕпе вăл биолог** по профе́ссии он био́лог

профессионал профессиона́л || профессиона́льный; **~ шофёр** шофёр-профессиона́л; **~а тух** стать профессиона́лом в *чĕм-л.*

профессионализм *лингв.* профессионали́зм (*пĕр-пĕр професси сăмахĕ*); **пуплевре ~сем тĕл пулаççĕ** в ре́чи встреча́ются профессионали́змы

профессор профе́ссор || профе́ссорский; **математика ~ĕ** профе́ссор матема́тики; **университет ~ĕ** профе́ссор университе́та; **~ çĕ-хĕлĕ** профе́ссорская де́ятельность; **~ ятне ил** получи́ть зва́ние профе́ссора

профессура профессу́ра (*профессор должноçĕ*)

профилактик|а 1. *мед.* профила́ктика (*чирсенчен сыхланас ĕçсем*) || профилакти́ческий; **чир-чĕр ~и** профила́ктика боле́зней; **~а çĕçĕсем туса ирттер** осуществи́ть профилакти́ческие мероприя́тия 2. *тех.* профила́ктика (*машинăсене пăхса тăрас ĕçсем*) || профилакти́ческий; **автомобильсене ~а туни** профила́ктика автомоби́лей; **~а юсавĕ** профилакти́ческий ремо́нт

профилактори профилакто́рий (*сиплĕхпе профилактика учрежденийĕ*); **завод ~йĕ** заводско́й профилакто́рий; **каçхи ~** ночно́й профилакто́рий

профиллĕ *тех.* про́фильный; **~ прокат** про́фильный прока́т

профил|ь 1. про́филь; **хĕрарăм ~ĕ** же́нский про́филь; **карап ~ĕ** про́филь су́дна; **~ь ӳкерчĕкĕ** рису́нок в про́филь 2. *тех.* про́филь (*урлă каснин ӳкерчĕкĕ*); **çул ~ĕ** про́филь доро́ги; **тулли мар ~ь** непо́лный про́филь 3. про́филь (*професси, ĕç тĕсĕ*); **предприяти ~ĕ улшăннă** про́филь предприя́тия измени́лся

профком (профсоюз комитечĕ) профко́м (профсою́зный комите́т) || профко́мовский; **~ комиссийĕсем** комиссии профкома́; **~ суйлă** вы́брать профко́м

проформ (профсоюз организаторĕ) профо́рг (профсою́зный организа́тор); **бригада ~ĕ** профо́рг брига́ды

профсоюз (професси союзĕ) профсою́з (профессиона́льный сою́з) || профсою́зный; **~ активисчĕ** профсою́зный активи́ст; **~ ĕçĕ** профсою́зная рабо́та; **~ организацийĕ** профсою́зная организа́ция; **отрасль ~ĕ** отраслево́й профсою́з; **культура работникĕсен ~ĕ** профсою́з рабо́тников культу́ры; **~сен область совечĕ** областно́й сове́т профсою́зов; **~ членĕнче тăр** состоя́ть в профсою́зе, быть чле́ном профсою́за

профтехучилищ|е (техника професси училищи) профтехучи́лище (профессиона́льно-техни́ческое учи́лище); **ялти ~е** се́льское профтехучи́лище; **~ĕре вĕрен** учи́ться в профтехучи́лище

профтехшкул (техника професси шкулĕ) профтехшко́ла (профессиона́льно-техни́ческая шко́ла); **~ пĕтер** око́нчить профтехшко́лу

проходка *горн.* прохо́дка (*çĕр айĕнче шахта хывни*) || прохо́дческий; **~ бригади** прохо́дческая брига́да

проходной *сущ.* проходна́я (*предприятие кĕмелли вырăн*); **завод ~ĕ** проходна́я заво́да

проходчик *горн.* прохо́дчик

процедур|а 1. процеду́ра (*пĕр-пĕр ĕçе тумалли йĕрке*) || процеду́рный; **суд ~и** суде́бная процеду́ра; **награда памалли ~а** процеду́ра вруче́ния награ́д; **ку вăл ~а ыйтăвĕ** э́то вопро́с процеду́рный 2. *мед.* процеду́ра || процеду́рный; **шыв ~исем** во́дные процеду́ры; **~а пӳлĕмĕ** процеду́рная ко́мната; **~ăна çӳре** ходи́ть на процеду́ры

процен|т 1. проце́нт (*хисепĕн çĕрмĕш пайĕ, унăн палли — %*); **çур ~т** полпроце́нта 2. проце́нт (*пĕрре вырăнне илнин çĕрмĕш пайĕ чухлĕ виçе*) || проце́нтный; **~т кăтартăвĕ** проце́нтный показа́тель; **~т хушса тӳлени** проце́нтная надба́вка; **плана çĕр ~т тултар** вы́полнить план на сто проце́нтов; **бригадăри рабочисен утмăл ~чĕ — коммунистсем** шестьдеся́т проце́нтов рабо́чих брига́ды — коммуни́сты; **вĕренӳре ĕлкĕрсе пыманнисен ~чĕ чакрĕ** проце́нт неуспева́ющих сни́зился 3. *эк.* проце́нты

(*банка, сберкассăна хывнă укçа усламе*) || проце́нтный; **~т норми** проце́нтная но́рма; **капитал паракан ~т** проце́нты с капита́ла; **~т илсе тăр** получа́ть проце́нты

процентлă проце́нтный; =проце́нтный; **~ хутсем** проце́нтные бума́ги; **виçĕ ~ заём** трёхпроце́нтный заём

процес|с 1. проце́сс; **производство ~ĕсем** произво́дственные проце́ссы; **шкулти вĕрентӳпе воспитани ~ĕ** проце́сс обуче́ния и воспита́ния в шко́ле 2. *юр.* проце́сс || процессуа́льный; **уголовнăй ~с** уголо́вный проце́сс; **~с кодексĕ** процессуа́льный ко́декс

процесси проце́ссия; **хурлăхлă ~** тра́урная проце́ссия; **чаплă ~** торже́ственная проце́ссия

прошени *уст.* проше́ние (*ыйтса çырнă çыру*); **~ пар** пода́ть проше́ние

пр-р 1. *подражание шуму, возникающему при вспархивании птиц*; **çерçисем ~ вĕçсе кайрĕç** воробьи́ с шу́мом вспорхну́ли 2. *подр. — о быстром воспламенении*; **типĕ тураттсем ~ тивсе кайрĕç** сухи́е ве́точки ра́зом вспы́хнули

пружин|а пружи́на || пружи́нный; **диван ~исем** пружи́ны дива́на; **пĕчĕк ~а** пружи́нка; **сехет ~и** часова́я пружи́на; **хурçă ~а** стальна́я пружи́на

пружинăла пружи́нить; **диван çемçен ~ть** дива́н мя́гко пружи́нит

пружинăллă пружи́нный; **~ алăк** дверь на пружи́не; **~ матрас** пружи́нный матра́с; **~ тараса** пружи́нные весы́

прядильщиц|а пряди́льщица (*çип арлакан*); **~ăсен ĕç норми** но́рма вы́работки пряди́льщиц

псалом *церк.* псало́м (*тĕн юрри*)

псаломщик *церк.* псало́мщик (*пупа кĕлĕ тума пулăшакан*)

псалтырь псалты́рь (*псалом кĕнеки*)

псевдоним псевдони́м; **писатель ~ĕ** псевдони́м писа́теля; **~па çыр** писа́ть под псевдони́мом

психастени *мед.* психастени́я (*çын хăракан пулнинче палăракан психика чирĕ*) || психастени́ческий

психиатр психиа́тр; **~ врач** врач-психиа́тр

психиатри психиатри́я (*психика чирĕсене тĕпчекен наука*) || психиатри́ческий; **~ больници** психиатри́ческая больни́ца

психика пси́хика (*ăстăн*) || психи́ческий; **сывă ~** здоро́вая пси́хика; **~ уйрăмлăхĕсем** психи́ческие осо́бенности; **~ чирĕсем** психи́ческие боле́зни

психикăлла психи́ческий; **~ атака** психи́ческая ата́ка (*тăшмана пăспа хăратни*)

психоз 1. *мед.* психо́з (*психика чирĕ*) 2. *перен.* психо́з; **вăрçă ~ĕ** вое́нный психо́з; **~ сар** распространя́ть психо́з

психологи 1. психоло́гия (*психика, ăстăн*) || психологи́ческий; **ача-пăча ~йĕ** де́тская психоло́гия 2. психоло́гия (*психикăна тĕпчекен наука*) || психологи́ческий; **~ анализĕ** психологи́ческий ана́лиз; **~ вĕрен** изуча́ть психоло́гию

психологизм психологи́зм (*геройсен психологине тĕпчени*); **литературăри ~** психологи́зм в литату́ре

психологилле психологи́ческий; **~ роман** психологи́ческий рома́н

психопат психопа́т (*сывă мар психикăллă çын*); **~ хĕрарăм** психопа́тка

психопатологи психопатоло́гия (*психика чирĕсем çинчен вĕрентни*) || психопатологи́ческий

психотерапи психотерапи́я (*чирсене психикăлла майсемпе сыватни*) || психотерапевти́ческий; **~ кабинечĕ** психотерапевти́ческий кабине́т

птичница пти́чница

пу *подражание звуку выпускаемого пара, воздуха, попыхиванию*

публик|а *собир.* пу́блика; **театр ~и** театра́льная пу́блика; **хисеплĕ ~а!** уважа́емая пу́блика!

публицист публици́ст; **~ писатель** писа́тель-публици́ст

публицистика публици́стика (*хальхи обществăна политика пурнăçĕн çивĕч ыйтăвĕсемпе çырнă произведенисем*) || публицисти́ческий; **~ очеркĕ** публицисти́ческий о́черк; **~ стилĕ** публицисти́ческий стиль

пудель пу́дель (*йытă ăрачĕ*) (илл. т. XIII); **шурă ~** бе́лый пу́дель

пудинг пу́динг (*хăпарту евĕр апат*); **аш ~ĕ** мясно́й пу́динг; **пылак ~** сла́дкий пу́динг

пудра пу́дра; **~ савăчĕ** пу́дреница; **~ сап** пу́дрить

пудрăла пу́дрить; **пите ~** пу́дрить лицо́; **çӳçе ~** пу́дрить во́лосы

пудрăлан *возвр.* пу́дриться

пуй богате́ть, обогща́ться; нажива́ть де́ньги, капита́л, нажива́ться; **~са кай** разбогате́ть; **~са çит** стать [доста́точно] бога́тым; **укçапа ~иччен туспа ~** *погов.* не запаса́йся деньга́ми, а запаса́йся друзья́ми; *соотв.* не име́й сто рубле́й, а име́й сто друзе́й

пуйăс *разг. то же, что* **поезд**

пуйтар де́лать бога́тым, обогща́ть; **вăрçă капиталистсене ~ать** война́ обогща́ет капитали́стов

пукан 1. стул, табуре́т, табуре́тка; **хыçлă ~** стул; **хыççăр ~** табуре́т; **урай варринче йĕс ~ ларать** *загадка* посреди́ по́ла стои́т ме́дный стул (**кăкăр шăмми** грудна́я кле́тка) 2. чурба́н, чурба́к, обру́бок де́рева; **каска ~ĕ** чурба́н (*употребляемый вместо рабочего стула*); **сунтал ~ĕ** чурба́н под нарко́вальней; **хуралтă ~ĕ** стоя́к (*под избой или амбаром*) 3. ги́ря; **кире ~ĕ** ги́ря; **пăт ~ĕ** пу́довая ги́ря; **сехет ~ĕ** ги́рька часо́в; **тараса çине ~ хур** поста́вить ги́рю на весы́ ◇ **çип ~ĕ** *диал.* мото́к ни́ток

пукане 1. ку́кла || ку́кольный; **йывăç ~** деревя́нная ку́кла; **пластмасса ~** пластма́ссовая ку́колка; **~ театрĕ** ку́кольный теа́тр; **пĕчĕкçеç ~ пин хут кĕпе тăхăнать** *загадка* малю́сенькая ку́кла надева́ет ты́сячу руба́х (**купăста** капу́ста) 2. *диал.* коке́тка, франти́ха

пуканелле 1. в ку́клы; **~ выля** игра́ть в ку́клы 2. марионе́точный; **~ правительство** марионе́точное прави́тельство

пуклак 1. тупо́й; **~ кĕтес** тупо́й у́гол; **~ янах** тупо́й подборо́док; **~ пуçлă (вĕçлĕ)** тупоконе́чный, обру́бленный на конце́ 2. коро́ткий; ку́цый; **~ пӳрне** коро́ткий па́лец 3. ни́зенький, призе́мистый; **~ çын** призе́мистый челове́к, коротышка 4. *диал.* не́вод ◇ **~ пуç** *диал.* голова́стик; **~ сăмах** неуме́стное сло́во; **~ чĕлхеллĕ** косноязы́чный

пуклаклан *возвр.* 1. тупи́ться, станови́ться тупы́м; **кăранташ вĕçĕ ~чĕ** каранда́ш затупи́лся 2. укора́чиваться, станови́ться коро́тким, ку́цым

пуклаклат 1. тупи́ть, де́лать тупы́м; **шăчă вĕçне ~** затупи́ть коне́ц шеста́, сде́лать коне́ц шеста́ тупы́м 2. укора́чивать, де́лать коро́тким, ку́цым

пуклашка тупо́й, тупоконе́чный; **~ юпа** тупоконе́чный сто́лб

пукра I ку́коль (илл. т. XXVIII); **~ вăрри** зёрнышки ку́коля; **тулă ~на тухнă** пшени́ца засорена́ ку́колем

пукра II 1. у́горь; **пите ~ тухнă** на лице́ вы́сыпали у́гри 2. личи́нки ко́жного о́вода (*на спине коров и лошадей*)

пукрав *рел.* покро́в, покро́в день

пукралă I с ку́колем, заражённый ку́колем; **~ тырă** зерно́ с ку́колем

пукралă II 1. угрева́тый, с угря́ми (*о коже лица*) 2. с личи́нками ко́жного о́вода (*о скоте*)

пукранкка тесьма́ (*для обшивки ворота рубахи*)

пукрас 1. годова́лый жеребёнок, стригу́н; **~ тиха** стригуно́к 2. ку́цый, коро́ткий; **~ хӳреллĕ анчăк** куцехво́стый щено́к

пул *в наст. времени не употр.* 1. быть, существова́ть, име́ться; **ялта çĕр кил ~нă** в дере́вне бы́ло сто дворо́в; **манăн ерçӳ ~марĕ** у меня́ не́ было свобо́дного вре́мени 2. быть, явля́ться; **çарта вăл рота командирĕ ~нă** в а́рмии он был командиром ро́ты; **колхоз председателĕ ~нă çын** бы́вший председа́тель колхо́за; **агроном ~нă май вăл куллен уй-хирте çӳрет** явля́ясь агроно́мом, он ежедне́вно быва́ет на поля́х; **Болгарие вăл делегаци руководителĕ ~са кайрĕ** он пое́хал в Болга́рию в ка́честве руководи́теля делега́ции 3. быть, случа́ться, происходи́ть, совершаться, состоя́ться; **сана мĕн ~нă?** что с тобо́й случи́лось?; **клубра концерт ~ать** в клу́бе состои́тся конце́рт; **ку ĕç тахçанах ~нă** э́то бы́ло давно́; **ун пекки час-часах ~калать** тако́е ча́сто случа́ется; **кĕçех çумăр ~ать**

ско́ро бу́дет дождь; **тӗлпулу ~марӗ** встре́ча не состоя́лась **4.** быть, быва́ть, пребыва́ть, находи́ться; прису́тствовать; **ӗçре ~** быть на рабо́те; **пӗрле ~** быть вме́сте; **лекцире ~** прису́тствовать на ле́кции; **ун чухне эпӗ хулара ~тӑм** тогда́ я был в го́роде; **вӑл кашни кунах ман патра ~ать** он ка́ждый день быва́ет у меня́ **5.** быть, станови́ться; **вӑйлӑ ~** быть си́льным; стать си́льным; **учитель ~** стать учи́телем; **ӑшӑрах та ӑшӑрах ~са пырать** стано́вится все теплée и теплée; **вӑрман шӑп ~чӗ** в лесу́ ста́ло ти́хо **6.** получа́ться, выходи́ть, удава́ться; приходи́ться; **ниме̑нле мар ~чӗ** получи́лось ни то ни сё; **санран ~ать ку** у тебя́ э́то полу́чится; **ку тихаран ырӑ лаша ~ас çук** из э́того жеребёнка до́брого коня́ не полу́чится; **тавра̑насси час ~марӗ** ско́ро верну́ться не удало́сь; **май ~** уда́ться; предста́виться возмо́жным; **ӑна курма май ~марӗ** мне не удало́сь повида́ть его́; **~са тух** получа́ться; **мӗнле ~са тухрӗ ку?** как э́то получи́лось?; **ӗçлемесӗр çурт ~масть** *погов.* без труда́ не постро́ить до́ма **7.** возника́ть, появля́ться; образо́вываться; **~са кай** возни́кнуть; **Çӗр çинче пурнӑç ~са кайни** происхожде́ние жи́зни на Земле́; **~са тӑр 1)** стать *кем-чем-л.*, преврати́ться *в кого-что-л.*; **вӑл студент ~са тӑнӑ** он стал студе́нтом **2)** образова́ться; **сӑрт лупашкинче кӳлӗ ~са тӑнӑ** в го́рной доли́не образова́лось о́зеро **8.** наступа́ть, наставáть (*о времени*); **кӗр, ~чӗ** наста́ла о́сень; **çулла ~чӗ** наста́ло ле́то; **каç ~аспа** к ве́черу, с наступле́нием ве́чера; **каç ~са килет** вечере́ет, наступа́ет ве́чер; **ир ~ать те каç ~ать, ӗмӗр иртни сисӗнмест** *погов.* день да ночь — су́тки прочь, так и жизнь прохо́дит незаме́тно **9.** созрева́ть, поспева́ть, доходи́ть до гото́вности; **улма-çырла ~чӗ** фру́кты созре́ли; **ырăш ~са çитрӗ, сӗлӗ ~ман-ха** рожь уже́ дозре́ла, а овёс ещё не дозре́л **10.** доходи́ть до гото́вности, быть гото́вым; **мунча ~чӗ** ба́ня протопи́лась, ба́ня гото́ва; **сӑмавар ~ман-ха** самова́р ещё не гото́в; **~чӗ!** всё!, гото́во! **11.** роди́ться, уроди́ться, произраста́ть; **кунта çӗрулми лайӑх ~ать** здесь хорошо́ роди́тся карто́фель; **кӑçал хуратул ӑнса ~чӗ** в э́том году́ гречи́ха хорошо́ уроди́лась **12.** ока́зываться, быть *каким-л.*; **кирлӗ ~** оказа́ться ну́жным; **вӑхӑтлӑ ~чӗ** оказа́лось кста́ти; **усӑсӑр ~** оказа́ться бесполе́зным; **ал айӗнче ~** оказа́ться, быть под рука́ми; **куç тӗлне ~** оказа́ться в по́ле зре́ния **13.** сбыва́ться, осуществля́ться; **ӗмӗтленни ~чӗ** мечты́ ста́ли я́вью **14.** очути́ться, оказа́ться *где-л.*; **пӗлмен çӗрте ~** очути́ться в незнако́мом ме́сте; **тӗмӗсем шыв айне ~нӑ** кусты́ оказа́лись под водо́й **15.** доставаться, выпада́ть на *чью-л.* до́лю; **выляв укçи мана ~чӗ** вы́игрыш доста́лся мне **16.** попа́сть, влете́ть; **~чӗ ӗнтӗ куншӑн мана!** ну и влети́т мне за э́то!; **~ать ак сана, асту!** берегись, попадёт тебе́! **17.** притворя́ться, де́лать вид; **чирленçи ~** притвори́ться больны́м; **çывӑранçи ~** притвори́ться спя́щим; **ӗçленӗ пек ~** рабо́тать для ви́да **18.** *с инфинитивом на* **=ма (=ме)** обеща́ть, обя́заться; **вӑл ӳкерчӗкӗсене илсе килме ~чӗ** он обеща́л принести́ свои́ рису́нки; **ӑна пулӑшма ~тӑмӑр** мы обяза́лись помо́чь ему́ **19.** *с причастием на* **=асшӑн (=есшӗн)** хоте́ть; **вӑл каясшӑн ~нӑ** он хоте́л уйти́; **эпӗ сана ярасшӑн ~ман** я не хоте́л отпуска́ть тебя́ **20.** *с инфинитивом на* **=ма (=ме)** мо́жно, возмо́жно; **унта кайма ~ать** туда́ мо́жно пойти́; **сирӗнтен ыйтма ~ать-ши?** мо́жно у вас спроси́ть? **◇ каяс ~ать** ну́жно идти́; **чӑтса ~масть** невозмо́жно терпе́ть; **пыраймастӑн ~ать?** зна́чит, не смо́жешь пойти́?; **~тӑрах!** ну и пусть!, будь, что бу́дет!; **мӗн ~ать те мӗн килет!** бу́дь что бу́дет!; **мӗн ~сан [та] ~ать** что бу́дет, то бу́дет; **мӗнле ~сан та** во что́ бы то ни ста́ло; **кирек епле (мӗнле) ~сан та** ка́к бы то ни́ было; **унччен те ~марӗ** вдруг, внеза́пно; **~ать-мӗн** *в роли усилит. частицы* что за, ну и; **~ать-мӗн этем!** что́ это за челове́к!; **сывӑ ~!** будь здоро́в!, до свида́ния!; **сывӑ ~тӑр!** да здра́вствует!; **сывӑ ~тӑр халӑхсен туслӑхӗ!** да здра́вствует дру́жба наро́дов!

пула *послелог* **1.** из-за; по причи́не; **вӗсене ~** из-за них; **çавна ~** из-за э́того; поэ́тому; **пӗлместӗп, мӗне ~** не зна́ю, по како́й причи́не **2.** благодаря́; **çак эмеле ~ эпӗ сывалтӑм** благодаря́ э́тому лека́рству я вы́здоровел; **механизацие ~ ӗç тухăçлăхӗ ӳсрӗ** благодаря́ механиза́ции производи́тельность труда́ возросла́

пулан вся́кий, ка́ждый, любо́й (*о человеке*); все; **~а ӑçтан юрӑн** на всех не угоди́шь; **вӑл ~ çынна алӑ памасть** он не ка́ждому пода́ст ру́ку; **~ кайӑксем те çывӑраççӗ, пӗр шӑпчӑк çеç калать юррине** *фольк.* спят все пти́чки, оди́н то́лько соловей́ залива́ется

пулан-килен случа́йный; **~ тӗлпулу** случа́йная встре́ча

пулан-пулман вся́кий, ка́ждый, любо́й; случа́йный; **вӑл ~ çынпа хутшӑнмасть** он не со вся́ким обща́ется

пулас 1. бу́дущий, предстоя́щий; **~ ӗçсем** предстоя́щие дела́; **~ телей** гряду́щее сча́стье; **пионерсем — ~ комсомолецсем** пионе́ры — бу́дущие комсомо́льцы **2.** *вводн. сл.* ка́жется, должно́ быть; **вӑл мана палласа илчӗ ~** он, должно́ быть, узна́л меня́ **◇ ~ вӑхӑт** *грам.* бу́дущее вре́мя; **~ причасти** *грам.* прича́стие бу́дущего вре́мени

пуласлӑх бу́дущность, бу́дущее; перспекти́ва; **пирӗн Тӑван çӗршыв ~ӗ** бу́дущее на́шей Ро́дины; **телейлӗ ~** счастли́вое бу́дущее; **~а шан** ве́рить в бу́дущее

пуласси *то же, что* **пуласлӑх**

пул|ӑ ры́ба || ры́бный, ры́бий; рыбо-; **ӑшаланӑ ~ӑ** жа́реная ры́ба; **пӗçернӗ ~ӑ** варёная ры́ба; **типӗтнӗ ~ӑ** сушёная ры́ба; **чӗрӗ ~ӑ** све́жая ры́ба; **~ӑ вӑййи** не́рест, икромёт; **~ӑ завочӗ** рыбозаво́д; **~ӑ промысли** ры́бный про́мысел; **~ӑ промышленноçӗ** ры́бная промы́шленность; **~ӑ сыхлав инспекторӗ** инспе́ктор рыбнадзо́ра; **~ӑ çӑвӗ** ры́бий жир; **~ӑ хуппи** ры́бья чешуя́; **~ӑ шӳрпи** уха́ ‖ **~ӑ ӗрчет** разводи́ть ры́бу; **~ӑ ӗрчетес ӗç** рыбово́дство; **~ӑ тыт** рыба́чить; **~ӑ тытмалли хатӗрсем** рыболо́вные сна́сти; **~ла çӳре** ходи́ть на рыба́лку; **~ӑ вӑлча сапать** ры́ба нерести́тся, ме́чет икру́; **~ӑ лайӑх туртать** ры́ба клюёт хорошо́; **кӳлӗре ~ӑ тӑвӑннӑ** ры́ба в о́зере задохну́лась, в о́зере произошёл замо́р ры́бы; **~ли шывра, хӳри сӑртра** *загадка* ры́ба в воде́, а хвост на горе́ (**курка** ковш); *соотв.* у́тка в мо́ре, а хвост на забо́ре **◇ çӗлен ~ӑ** вьюн; **хӗç (кусар) ~ӑ** чехо́нь; **çырма ~ли** голе́ц

пулăм явле́ние; **çутçанталăк ~ӗсем** явле́ния приро́ды; **физика ~ӗсем** физи́ческие явле́ния

пулăçă рыба́к, рыболо́в || рыба́цкий, рыба́чий; **спортсмен ~** рыболо́в-спортсме́н; **сунарçăсемпе ~сен обществи** о́бщество охо́тников и рыболо́вов; **~ плащĕ** рыба́цкий плащ; **~ кимми** рыба́чья ло́дка

пулăх I плодоро́дие; **çĕр ~ĕ** плодоро́дие по́чвы

пулăх II полынья́; **Атăл ~ĕ** во́лжская полынья́

пулăхлă 1. плодоро́дный; **~ тăпра** плодоро́дная по́чва **2.** продукти́вный; **~ выльăх** продукти́вный скот **3.** сы́тый, ту́чный (*о животных*); зре́лый, налито́й, наливно́й (*о злаках, плодах*); **~ мăйăр** зре́лый оре́х **4.** *перен.* толко́вый, делово́й (*о человеке*)

пулăхлăх плодоро́дие; **тăпра ~не ӳстер** повыша́ть плодоро́дие почв

пулăхсăр 1. неплодоро́дный, бе́дный; **~ тăпра** неплодоро́дная по́чва **2.** малопродукти́вный (*о скоте*) **3.** *перен.* никчёмный, бестолко́вый (*о человеке*)

пулăш I *то же, что* **пулăшу 1; ~ укçи** де́нежная по́мощь

пулăш II **1.** помога́ть, ока́зывать по́мощь; **инкекрен тухма ~** помо́чь вы́йти из беды́, вы́ручить *чем-л.*; **пӗрне-пӗри ~** помога́ть друг дру́гу; **пӗр-пӗрне ~ни** взаи́мная по́мощь, взаимопо́мощь; **укçапа ~** помо́чь деньга́ми; **эмел ~рĕ** лека́рство помогло́; **ку ӗçе вăл ~нипе турăмăр мы** э́то сде́лали с его́ по́мощью; **кашкăр ~сан, вăрăмтуна та лашана ӳкерет** *погов.* ко́ли волк помо́жет, и комар одоле́ет ло́шадь **2.** содействовать, спосо́бствовать, подде́рживать; **вăхăтра çумăр çуни вăйлă тырпул ӳстерме ~рĕ** прошедшие во́время дожди́

спосо́бствовали высо́кому урожа́ю; **Çара, авиацие тата флота ~акан общество (ДОСААФ)** О́бщество содéйствия а́рмии, авиа́ции и фло́ту (ДОСААФ); **паха пуçарусене ~** подде́рживать це́нные начина́ния

пулăштар *понуд. от* **пулăш II**

пулăштух *уст.* полушто́ф, буты́лка; **~ эрех** полушто́ф вина́

пулăш|у 1. по́мощь, содéйствие; подмо́га *разг.*; **васкавлă медицина ~ăвĕ** сро́чная медици́нская по́мощь; **юлташла ~у** дру́жеская подде́ржка; **~у пар** оказа́ть по́мощь, прийти́ на по́мощь; **~у ыйт** проси́ть о по́мощи; обраща́ться за по́мощью; **пире ~у кирлĕ** нам нужна́ по́мощь; **~у вăхăтра çитрĕ** по́мощь подоспе́ла во́время **2.** взаимопо́мощь; **~у касси** ка́сса взаимопо́мощи; **Экономика Пулăшу Совечĕ (СЭВ)** Сове́т Экономи́ческой Взаимопо́мощи (СЭВ) **3.** обеспе́чение; **социаллă ~у** социа́льное обеспе́чение **4.** подсо́бный, вспомога́тельный; **~у отрячĕ** вспомога́тельный отря́д; **~у цехĕсем** подсо́бные цеха́ ◇ **~у глаголĕ** *грам.* вспомога́тельный глаго́л; **~у сăмахĕ** *грам.* вспомога́тельное сло́во

пулăшулăх вспомога́тельный, подсо́бный; **~ отрасль** вспомога́тельная о́трасль; **~ рабочи** подсо́бный рабо́чий

пулăшусăр беспо́мощный || без по́мощи; **~ юл** оста́ться без по́мощи

пулек *уст. название свадебного кушанья*

пулемёт пулемёт || пулемётный; **мăшăр ~** спа́ренный пулемёт; **пысăк калибрлă ~** крупнокали́берный пулемёт; **станоклă ~** станко́вый пулемёт; **~ ленти** пулемётная ле́нта; **~ расчĕчĕ** расчёт пулемёта; **~па пер** стреля́ть из пулемёта

пулемётчик пулемётчик; **~сен роти** ро́та пулемётчиков

пуленк|е поле́но; **вут ~и** поле́но; **çунăк ~е** обу́гленное поле́но; **хурăн ~есем** берёзовые поле́нья; **~е чутла** обтеса́ть поле́но

пуленкке *то же, что* **пуленке**

пулĕ (пуль) 1. возмо́жно, пожа́луй, вероя́тно, наве́рное; **ваттисем астăваççĕ ~** возмо́жно, старики́ по́мнят; **эпĕ кăштах тытăнса тăратăп ~** я, пожа́луй, немно́го задержу́сь; **эсĕ ăна пĕлетĕн ~** ты, наве́рное, его́ зна́ешь; **кĕçех таврăнаççĕ те ~** должно́ быть, они́ ско́ро верну́тся; **~ те** всё мо́жет быть; возмо́жно, что так **2.** так, сле́довательно, зна́чит; **хушнă пулсан, каймалла ~** раз прика́зано, зна́чит на́до идти́ **3.** *в роли усилительной частицы*: **кама савăнтармасть ~ çитĕнӳ!** кого́ же не ра́дует успе́х!; **вăл ăçта кăна пулман ~!** где то́лько он не́ был!

пулин 1. *выражает возражение, несогласие* [ну и] пусть, ну и что, ну так что́ же; **кайтăр ~, мана мĕн ĕç** пусть ухо́дит, мне како́е де́ло; **вăл тухса кайре.— Пулин!** он ушёл.— Ну и пусть! **2.** *в сочет. с частицей* **те** несмотря́ на то, что; хотя́; **ача пĕчĕккĕ ~ те йăлтах ăнланать** малы́ш всё понима́ет, несмотря́ на то, что ещё ма́ленький; **вăл пенсире ~ те уйра ĕçлет** хотя́ он и на пе́нсии, но рабо́тает в по́ле **3.** хотя́ бы, хо́ть бы; е́сли бы; **эсĕ те ~ ан шарлаччĕ** ты бы хоть молча́л; **пĕр билетне те ~ выляв тухиччĕ** хотя́ бы на оди́н биле́т вы́пал вы́игрыш; **эсĕ мана маларах каланă ~ччĕ** е́сли бы ты мне сказа́л пора́ньше, то... **4.** к тому́ же; **тырри ~ тырри пулмарĕ** к тому́ же хлеба́ не уроди́лись

пулинех мо́жет быть, ра́зве что, ра́зве то́лько; **вăл паçăр çукчĕ, халь килте ~** тогда́ его́ не́ было, ра́зве что тепе́рь он до́ма

пули-пулми 1. нева́жный, плохо́й, дрянно́й; **~ тавар** дрянно́й това́р **2.** незначи́тельный, ничто́жный, пустяко́вый; **~ ĕç** пустяко́вое де́ло; **~ чир** лёгкое недомога́ние, пустяко́вая боле́знь; **~ япала** пустяко́вина, ерунда́ ◇ **~ çĕрте** где попа́ло; **~ ан калаç!** не говори́ ерунду́!

пулкк|ă *только в притяж. форме 3 л.* **~и: 1.** ста́я; ста́до; сво́ра; **кайăк ~и** ста́я птиц; **хир сыснисен ~и** ста́до кабано́в; **йытă ~и** сво́ра соба́к **2.** *разг.* толпа́, ватага, гру́ппа; ша́йка; **ача-пăча ~и** ватага ребяти́шек; **вăрă-хурах ~и** ша́йка банди́тов **3.** *уст.* полк, отря́д, кома́нда; **салтак ~и** отря́д солда́т

пулккăн-пулккăн 1. ста́ями; стада́ми; сво́рами; **~ хуркайăк вĕçсе иртет** це́лыми ста́ями пролета́ют ди́кие гу́си **2.** *разг.* то́лпами, ватага́ми, гру́ппами; ша́йками

пулле попере́чное тесло́ (*для выдалбливания деревянной посуды*) (илл. 7, стр. 710)

пулмас вы́мысел, вы́думка, чепуха́, небыли́ца; **~а мĕн калаçатăн!** что ты болта́ешь небыли́цы!

пулмасла необыча́йный, невероя́тный, неправдоподо́бный, немы́слимый || необыча́йно, невероя́тно, неправдоподо́бно, немы́слимо; **~ ĕç** невероя́тный слу́чай; **тулă ~ пулчĕ** урожа́й пшени́цы вы́дался необыча́йно высо́ким

пулни-иртни *собир.* про́шлое, были́е; **~не аса ил** вспомина́ть про́шлое

пуловер пуло́вер (*çухасăр фуфайка*); **çăм ~** шерстяно́й пуло́вер

пулсан 1. е́сли; **кирлĕ ~ ил** е́сли ну́жно, возьми́; **пурте килнĕ ~ пухăва пуçлăпăр** е́сли все пришли́, то начнём собра́ние **2.** *с личными местоимениями употр. в знач. вводн. сл.*: **маншăн ~** по мне, что каса́ется меня́; **уншăн ~ пурпĕрех** что каса́ется его́, то ему́ всё равно́

пултар I 1. *понуд. от* **пул 2—5, 12—14; 2.** доводи́ть до созрева́ния; **помидорсене татса ~** доводи́ть помидо́ры до созрева́ния со́рванными **3.** твори́ть, создава́ть, производи́ть **4.** топи́ть, прота́пливать; **мунча ~** истопи́ть ба́ню

пултар II 1. мочь, быть в состоя́нии, уме́ть; **вăл йывăр çĕклеме ~ать** он мо́жет подня́ть большу́ю тя́жесть; **эпĕ кун пирки нимĕн те калама ~аймастăп** я ничего́ не могу́ сказа́ть об э́том; **ку ача питĕ ~аканскер** э́тот ма́льчик о́чень спосо́бный **2.** мочь, име́ть пра́во; **кунта никам та кĕме ~аймасть** никто́ не име́ет пра́ва войти́ сюда́; **кайма ~атăн** мо́жешь идти́ ◇ **~ать!** [он] молоде́ц!; **пулма ~аймасть!** не мо́жет быть!

пултараслăх спосо́бность; **ĕçлеме ~** работоспосо́бность

пултару *то же, что* **пултарулăх**

пултарулăх 1. дарова́ние, дар, одарённость, спосо́бности; **вăтам ~** сре́дние спосо́бности; **музыка ~ĕ** музыка́льная *одарённость*; **организатор ~ĕ** организа́торские спосо́бности; **~а аталантар** развива́ть спосо́бности **2.** тво́рчество || тво́рческий; **писатель ~ĕ** тво́рчество писа́теля; **халăх ~ĕ** наро́дное тво́рчество; **~ ĕçĕ** тво́рческая де́ятельность **3.** самодея́тельность || самодея́тельный; **художество ~ кружокĕ** кружо́к худо́жественной самодея́тельности; **~ коллективĕ** самодея́тельный коллекти́в

пултаруллă спосо́бный, одарённый, даровитый; **~ çамрăксем** спосо́бная молодёжь; **~ учĕнăй** даровитый учёный; **~ художник** одарённый худо́жник; **артист ~ вылять** арти́ст хорошо́ игра́ет

пултарусăр неспосо́бный, безда́рный, бесталанный; **~ шкул ачи** неспосо́бный учени́к; **~ çын** бесталанный челове́к

пултарусăрлăх *неспособность, безда́рность, бесталанность*

пултăк 1. мощь, си́ла (*физическая*) **2.** спосо́бность, одарённость, да́нные; **ачан кĕвĕ-юрă ~ĕ пур** у ма́льчика есть музыка́льные да́нные

пултăклă 1. энерги́чный; **~ çын** энерги́чный челове́к **2.** спосо́бный, одарённый; **~ хĕрача** одарённая де́вочка

пултăксăр неспосо́бный, безда́рный, бесталанный

пултăр 1. шу́рин (*младший брат жены*); де́верь (*младший брат мужа*); **арçын (ывăл) ~** мла́дший шу́рин *или* де́верь; **~ кин** жена́ мла́дшего шу́рина *или* де́веря **2.** свояче́ница (*младшая сестра жены*); золо́вка (*младшая сестра мужа*); **~ кĕрӳ** муж свояче́ницы *или* мла́дшей золо́вки

пултăран (пултран) *бот.* борще́вик, борщо́вник; **~ яшки** суп из борщо́вника; **~а выльăх апачĕлĕх акса ӳстер** выра́щивать борще́вик на корм скоту́

пултăранлăх *место, изобилующее борщовником*

пултран *см.* **пултăран**

пултранк|ă плеть, побе́г; **хăмла ~и** плеть хме́ля; **хăяр ~исем** огуре́чные пле́ти

пултти: каç ~пе с наступле́нием ве́чера

пул|у I 1. образова́ние; **сӑрт-ту породисен ~ӑвӗ** образова́ние го́рных поро́д; **сӑмах ~ӑвӗ** *грам.* словообразова́ние 2. *диал.* быль, явь, быва́льщина

пулу II *уст.* пря́ник

пуль *см.* **пулӗ**

пульверизатор пульвериза́тор (*пӗрӗхтеркӗч*) (илл. 7, стр. 696); **~па одеколон пӗрӗхтер** опры́скивать одеколо́ном из пульвериза́тора; **~па сӑрла** кра́сить пульвериза́тором

пульверизаци пульвериза́ция (*пӗрӗхтерни*); **~ ту** пульверизи́ровать, опры́скивать из пульвериза́тора

пульница *разг. то же, что* **больница**

пульп|а 1. *тех.* пу́льпа (*шывпа тӑпра хутӑшӗ*); **~ пӑрӑхӗ** пульпопрово́д 2. *мед.* пу́льпа (*шӑл ӑшӗнчи ӳт*)

пульпопровод пульпопрово́д (*пульпа уҫламалли пӑрӑх*)

пульс пульс (*юн таппи*); **~ хӑвӑртлӑхӗ** частота́ пу́льса; **~ йӗркеллӗ** пульс норма́льный; **~ ҫук** пульс не прощу́пывается, пу́льса нет

пуль|т 1. **пу́льт** (*сӗтел*); **дирижёр ~чӗ** дирижёрский пульт 2. *тех.* пульт; **диспетчер ~чӗ** диспе́тчерский пульт; **управлени ~чӗ** пульт управле́ния (илл. 2, стр. 673)

пул|я пу́ля || пулево́й; **броня шӑтаракан ~я** бронебо́йная пу́ля; **винтовка ~ли** винто́вочная пу́ля; **вут тивертекен ~я** зажига́тельная пу́ля; **ҫурӑлакан ~я** разрывна́я пу́ля; **ҫутатакан ~я** трасси́рующая пу́ля; **~я сураннӗ** пулева́я ра́на, пулево́е ране́ние

пума *зоол.* пу́ма (*Америкӑри тискер кайӑк*) (илл. т. XI)

пумак *диал.* утолще́ние; **пыршӑ ~ӗ** утолще́ние кишки́; **ҫип ~ӗ** утолще́ние ни́тки, узело́к

пумаклан *диал.* утолща́ться; **пӑрҫа хутаҫҫи ~ать** стручки́ горо́ха утолща́ются

пумаҫи бумазе́я || бумазе́йный; **~ кӗпе** бумазе́йное пла́тье; **~ тутӑр** бумазе́йный плато́к

пумилкке помо́нки; **~ ту** устро́ить помо́нки

пунеттей *уст.* понято́й

пункт 1. пункт (*пӗр-пӗр ӗҫ тумалли вырӑн*); **диспетчер ~чӗ** диспе́тчерский пункт; **сӑнав ~чӗ** наблюда́тельный пункт 2. пункт (*параграф*); **инструкци ҫирӗм ~тран тӑрать** инстру́кция состои́т из двадцати́ пу́нктов

пунктир пункти́р || пункти́рный; **~ йӗр** пункти́рная ли́ния; **~ турт** провести́ пункти́р

пунктирлӑ пункти́рный; **~ чертёж** пункти́рный чертёж

пунктуаци пунктуа́ция || пунктуацио́нный; **~ йӑнӑшӗсем** пунктуацио́нные оши́бки; **~ паллисем** пунктуацио́нные зна́ки; **~ правилисем** пра́вила пунктуа́ции

пунш пунш(*эрехпе тунӑ пылак ӗҫме*) || пу́ншевый; **вӗри ~** горя́чий пунш

пуп поп, свяще́нник || попо́вский; **~ майри** попадья́; **~ хӗрӗ** попо́вна; **~ ывӑлӗ** попо́вич; **~ таврашӗ** *собир.* духове́нство; **~ кушакӗ пулӑ тытать** *посл.* у попа́ и ко́шка ры́бку ло́вит

пупле 1. толкова́ть, разгова́ривать, бесе́довать; **ӗҫ пирки ~ме килтӗм** я пришёл потолкова́ть о де́ле 2. суда́чить, злосло́вить; **ҫын ҫинчен ~** суда́чить о лю́дях

пуплев 1. разгово́р, бесе́да; **вӑл пирӗн ~е илтнӗ** он слы́шал наш разгово́р 2. *лингв.* речь || речево́й; **тӳрӗ ~** прямая́ речь; **тӳрӗ мар ~** ко́свенная речь; **~ органӗсем** речевы́е о́рганы; **~ уйрӑмлӑхӗсем** речевы́е осо́бенности 3. фра́за; **вӑрӑм ~** дли́нная фра́за; **~сене тӗрӗс йӗркеле** пра́вильно стро́ить фра́зы ◇ **~ пайӗсем** *лингв.* ча́сти ре́чи

пуплеш *взаимн. разг.* 1. толкова́ть, разгова́ривать, бесе́довать; **унпа кӑшт ~се илтӗмӗр** мы переговори́ли с ним; **вӗсем чылайччен темӗн ҫинчен ~се ларчӗҫ** они́ до́лго толкова́ли о чём-то 2. суда́чить; злосло́вить; **ял тӑрӑх ~се ҫӳре** разноси́ть слу́хи по селу́

пуплешӳ 1. бесе́да, разгово́р 2. то́лки, пересу́ды, разгово́ры 3. *лингв.* речь, речево́е обще́ние

пур I *см.* **пурӑ**

пур II 1. есть, име́ется *и* име́ются; существу́ет *и* существу́ют; **манӑн васкавлӑ ӗҫсем ~** у меня́ есть сро́чные дела́; **мӗн ~ри ҫакӑ** э́то всё, что име́ется; **санӑн укҫа ~-и?** у тебя́ есть де́ньги?; **кун пирки ятарлӑ правилӑсем ~** на э́тот счёт существу́ют специа́льные пра́вила; **тухса кайма кӑмӑл ~** у меня́ есть жела́ние уе́хать; **кунта пушӑ вырӑнсем ~-и?** здесь име́ются свобо́дные места́?; **вӑхӑт ~ чух каяр** пошли́, пока́ есть свобо́дное вре́мя; **~ патне алӑ пырать** *погов.* ко́ли есть [запа́с], ру́ки са́ми [к нему́] тя́нутся; **пӗвӗ ~ ҫӗмӗрт пек, пичӗ ~ — чечек пек** *фольк.* стан её — сло́вно черёмуха, ли́чико — сло́вно цвето́чек 2. зажи́точный, обеспе́ченный, иму́щий, бога́тый; **~ ҫын** зажи́точный челове́к; **~ пул** разбогате́ть; **пускил усал пулсассӑн, ~ пурнӑҫ та саланать** *посл.* с дурны́ми сосе́дями и доста́ток идёт пра́хом 3. *в роли усил. частицы;* **эпӗ ~ нимӗн те пӗлместӗп** а я-то ничего́ не зна́ю; **вӑл ~ хӑнк та тумасть** а он и у́хом не ведёт ◇ **~ ҫинче** при нали́чии *чего-л.*; **ӑна мӗн вӗрентесси ~?** чего́ его́ учи́ть?; **мӗн каласси ~!** что и говори́ть!

пур III 1. ка́ждый, вся́кий; вся́ческий; **~ ҫын та** ка́ждый челове́к; **~ майпа та** вся́ческими спо́собами; **~-~** вся́кий, всевозмо́жный; **~-~ тӗслӗ чечекесем** цветы́ всевозмо́жной окра́ски 2. *в качестве опр.* все; **ҫӗршывӑн ~ кӗтессисенче те** во всех уголка́х страны́; **~ енчен те** со всех сторо́н; **~ ӗҫе те туса пӗтертӗмӗр** мы зако́нчили все рабо́ты; **~ ҫын та пӗр мар** не все лю́ди одина́ковы

пур|а I 1. сруб || сру́бовый; **пӳрт ~и** сруб избы́; **ҫӑл ~и** сруб коло́дца; **~алӑх пӗрене хатӗрле** загото́вить брёвна для сру́ба 2. за́кром, сусе́к; **тулӑ ~и** за́кром для пшени́цы; **~ари шӑши выҫӑ вилмен** *погов.* мышь в за́кроме с го́лоду не подо́хнет 3. *нижняя часть ветряной мельницы* 4. коло́дец (*название фигуры при игре в городки*)

пура II руби́ть, ста́вить сруб; **пура ~** сруби́ть сруб; **пӳрт ~са ларт** поста́вить сруб до́ма; **витмен кусарпа ҫурт ~яс ҫук** *погов.* тупы́м косарём сруб не сру́бишь

пурак 1. ко́роб, ку́зов, луко́шко, туесо́к, берестя́нка; **ҫырла ~ӗ** луко́шко для я́год; **пысӑк ~** ку́зов 2. табаке́рка; **табак ~ки** табаке́рка 3. *диал.* голени́ще

пурала *то же, что* **пура** II

пуран затя́гиваться (*о чём-л. завязанном*); **тӗвӗ ~са ларнӑ** у́зел затяну́лся

пурантар сли́шком си́льно, изли́шне затяну́ть (*напр. узел*)

пураттар *понуд. от* **пура** II

пурӑ (пур) мел || мело́вой; **~ татӑкӗ** кусо́к ме́ла; **~ тӑвӗсем** мело́вые го́ры; **~па ҫыр** писа́ть ме́лом ◇ **~ тапхӑрӗ** *геол.* мело́вой пери́од

пурӑк луко́шко для се́ва (илл. 7, стр. 707)

пурӑла (пурла) 1. бели́ть [ме́лом]; **кӑмака ~** бели́ть пе́чку; **стена ~** бели́ть сте́ны 2. па́чкать ме́лом; **ача пиншакне ~са пӗтернӗ** ма́льчик испа́чкал пиджа́к ме́лом

пурӑлан (пурлан) *возвр.* па́чкаться ме́лом; **~са пӗт** испа́чкаться в мелу́

пурӑн 1. жить, существова́ть; **килӗштерсе ~** жить в согла́сии; **пӗр хуйхӑсӑр ~** жить без забо́т; **хулара ~** жить в го́роде; **~ма куҫ** перее́хать на жи́тельство; **мӗнле ~атӑр?** как пожива́ете?; **аран ~кала** нева́жно жить, е́ле существова́ть; **вӑл ҫӗр ҫулчен ~нӑ** он про́жил до ста́ лет; **слонсем нумай ~аҫҫӗ** слоны́ живу́т до́лго; **ҫынсӑр ҫын ~аймасть** *погов.* челове́к не мо́жет жить без люде́й 2. служи́ть, занима́ть *какую-л.* до́лжность; **ҫарта ~** служи́ть в а́рмии; **учительте ~** служи́ть учи́телем 3. страда́ть, му́читься (*какой-л. болезнью*); **ӳслӗкпе ~** му́читься ка́шлем ◇ **илесшӗн ~** намерева́ться, собира́ться купи́ть *что-л.*; **ҫӗр ӗҫлесе ~** занима́ться земледе́лием; **ҫухалса ~** пропада́ть *где-л.*; **эсӗ ӑҫта ҫухалса ~атӑн?** где ты всё пропада́ешь?

пурӑна-киле со вре́менем, с тече́нием вре́мени; **~ йӑлтах майлашать** со вре́менем всё ула́дится; **~ вӑл ватӑлнӑ** со вре́менем он соста́рился

пурӑнтар *понуд. от* **пурӑн**

пурӑш барсу́к (илл. т. VII) || барсу́чий; **~ ҫӑмӗ** барсу́чий мех; **~ шӑтӑкӗ** барсу́чья нора́

пурӗ всего́; в совоку́пности; итого́; **словарьте ~ хӗрӗх пин сӑмах** в словаре́ всего́ со́рок ты́сяч слов; **ҫирӗм те**

вуннӑ — ~ вӑтӑр тенкӗ двáдцать дá десять — итогó трúдцать рублéй
пурёш *разг.* все; **~ те килчёҫ** явúлись все без исключéния
пуризм пурúзм (*тӑван чӗлхерен ют чӗлхе сӑмахёсене кӑларма тӑрӑшни*) || пурúстский, пуристúческий
пурист пурúст || пурúстский
пуристла пурúстский, пуристúческий || пурúстски
пуритан пуритáнин (*йышӑннӑ йӑлай̆ӗркесене хытӑ тытакан*) || пуритáнский; **хӗрарӑм ~** пуритáнка; **~ моралӗ** пуритáнская морáль
пуританла пуритáнский || по-пуритáнски; **~ йӑла-йӗркесем** пуритáнские нрáвы
пуританлӑх пуритáнство
пурла *см.* **пурӑла**
пурлак *уст.* бурлáк || бурлáцкий; **~ юрри** бурлáцкая пéсня
пурлан *см.* **пурӑлан**
пурлӑ I 1. зажúточный, обеспéченный, имýщий, богáтый; **~ пурнӑҫ** зажúточная жизнь 2. *грам.* утвердúтельный; положúтельный; **глаголӑн ~ форми** утвердúтельная фóрма глагóла 3. *мат., физ.* положúтельный; **~ хисеп** положúтельное числó; **~ температура** положúтельная температýра
пурлӑ II серовáтый, чáлый, булáный (*о масти лошади*)
пурлӑ III 1. меловóй; **~ хут** мелóванная бумáга 2. испáчканный мéлом, в мелý; **~ алӑ** рýки в мелý
пурлӑ-ҫуклӑ бéдный, скýдный, недостáточный; **~ пурнӑҫ** необеспéченная жизнь; **~ пурӑн** жить бéдно, скýдно
пурлӑх 1. имýщество || имýщественный; **колхоз ~ӗ** колхóзное имýщество; **патшалӑх ~ӗ** государственное имýщество; **харпӑр хӑй ~ӗ** лúчное имýщество; **куҫакан ~** двúжимое имýщество; **куҫман ~** недвúжимое имýщество; **~ прависем** имýщественные правá 2. достоя́ние, добрó; **ҫӗр — пӗтӗм халӑх ~ӗ** земля́ — всенарóдное достоя́ние; **колхозшӑн ~, тӑшманшӑн хурлӑх** *посл.* что для колхóза добрó, для врагá — несчáстье 3. состоя́ние; **~ тыт** имéть состоя́ние 4. материáльный; **коммунизмӑн ~па техника никӗҫӗ** материáльно-технúческая бáза коммунúзма; **~па хавхалантарни** материáльное поощре́ние ◇ **ҫӗр айӗнчи ~сем** богáтства недр, ископáемые богáтства
пурлӑхлӑ зажúточный, имýщий, обеспéченный, богáтый || зажúточно, обеспéченно, богáто; **~ классем** имýщие клáссы; **~ пурӑн** жить зажúточно
пурлӑхсӑр неимýщий, необеспéченный; **~ классем** неимýщие клáссы
пурлӑх-ырлӑх *собир.* материáльные блáга; **~ туни** произвóдство материáльных благ
пурлӑх-юрлӑх материáльное положéние, благосостоя́ние
пурмис *ист.* бурмúстр, стáроста
пурнӑҫ 1. жизнь; **органикӑлла ~** органúческая жизнь; **ӳсентӑрансен ~ӗ** жизнь растéний, растúтельного мúра; **Ҫӗр ҫинче ~ пулса кайни** возникновéние жúзни на Землé 2. жизнь || жúзненный; **~ тӗвви** зарóдыш; **~а пар** отдáть жизнь; **~ран уйрӑл** расстáться с жúзнью; **врачсем аманнӑ ҫын ~не ҫӑлнӑ** врачú спаслú жизнь рáненому; **вӑл пӗр эрне ~па вилӗм хушшинче пулнӑ** он цéлую недéлю находúлся мéжду жúзнью и смéртью 3. жизнь || жúзненный; **вӗресе тӑракан ~** кипýчая жизнь; **общество ~ӗ** общéственная жизнь; **килӗшӳ ~ӗ** семéйная жизнь; **тулӑх ~** зажúточная жизнь; **хуҫалӑх ~ӗ** хозя́йственная жизнь; **~ йӗрки** óбраз жúзни; **~ принципӗсем** жúзненные прúнципы; **ҫӗнӗ ~ ту** строúть нóвую жизнь; **ҫӑмӑл ~па пурӑн** жить лёгкой жúзнью; **пурӑнан ~ пӑрӑнӑҫсӑр пулмасть** *посл.* жизнь без трýдностей (*букв.* без поворóтов) не бывáет 4. жизнь; **~а кӗр** осуществля́ться, воплощáться в жизнь; **сӗнӗве ~а кӗрт** осуществúть предложéние
пурнӑҫла претворя́ть, проводúть в жизнь, реализовáть; осуществля́ть, выполня́ть, исполня́ть; **пилӗк ҫуллӑх плана срокчен ~** вы́полнить досрóчно пятилéтний план; **заказ ~** испóлнить закáз; **приказа ~** вы́полнить прикáз; **вӑл ӗмӗтне ~нӑ** он осуществúл свою́ мечтý
пурнӑҫлан *возвр. и страд.* претворя́ться, проводúться в жизнь, реализовáться; осуществля́ться, выполня́ться, исполня́ться; **заказсем вӑхӑтра ~аҫҫӗ** закáзы исполня́ются в срок; **приказ ~ать** прикáз выполня́ется; **парти решенийӗсем ~са пыраҫҫӗ** решéния пáртии провóдятся в жизнь; **плансем мӗнле ~аҫҫӗ?** как реализýются плáны?
пурнӑҫлаттар *понуд. от* **пурнӑҫла**
пурнӑҫлӑх жúзненность, жизнеспособность; **ленинизм идейисен ~ӗ** жúзненность идéй лениниз́ма; **проект ~ӗ** жúзненность проéкта
пурпӗр всё равнó, безразли́чно; **маншӑн ~** мне, для меня́ безразли́чно; **хуть ырӑпа ыйт ӑна, хуть хытарса кала — ~ех итлемест** хоть добрóм егó проси́, хоть прикáзывай — всё равнó он не слýшается
пурпур пурпýр (*йӑмӑх хӗрлӗ паха пусма*) || пурпýрный, пурпýровый; **~ тӗслӗ шӑрҫа** бýсы пурпýрного цвéта
пурсӑмӑр *мест. собир.* все мы; **~ та питӗ лайӑх ӑнлантӑмӑр** все мы хорошó пóняли; **~ӑн та пӗлес килчӗ** всем нам захотéлось узна́ть
пурсӑр *мест. собир.* все вы; **~а та тав!** спаси́бо вам всем!
пурсуй *разг.* борзáя
пурҫӑн шёлк || шёлковый; **вискоза ~ӗ** вискóзный шёлк; **синтез ~ӗ** синтети́ческий шёлк; **~ йывӑҫҫи** шелковúца; **~ кӗпе** шёлковая рубáшка; **~ ҫип** шёлковые нúтки; **~ ҫиппи** шелковúнка; **~ тутӑр** шёлковый платóк; **~ хурчӗ** шелковúчный червь; **~ тӗртекен фабрика** шёлкоткáцкая фáбрика; **~ тӗртес ӗҫ** шёлкоткáчество
пур-ҫук 1. [сáмая] мáлость; небольшóе колúчество || небольшóй, ограни́ченный, недостáточный; **~ ҫӗр** небольшóй учáсток землú; **~ укҫа** ограни́ченные срéдства 2. тóщий, скýдный; **~ курӑк** скýдная растúтельность
пуртӑ топóр; **мӑка ~** тупóй топóр; **пысӑк ~** колýн; **пӗчӗк ~** топóрик; **~ аври** топори́ще; **~ кӑпӑлӗ** проýх (*куда забивают топорище*); **~ сасси** звук топорá; **~ ҫивӗчӗшӗ** лéзвие топорá; **~ тӑрши (тӳртӗш)** óбух топорá; **~ хӑйра** точúть топóр; **~па чутла** тесáть топорóм; **пурӑнан ӗмӗрте катӑк ~ та кирлӗ пулнӑ, тет** *посл.* в жúзни и щербáтый топóр пригоди́тся; **каврӑҫ касма каякан ~ çухатса килекен** *посл.* поéхал я́сень рубúть, вернýлся без топорá; *соотв.* поéхал за шéрстью, вернýлся стри́женным ◇ **урлӑ ~** моты́га; **~ ӗҫӗ** плóтничье дéло; **~ курман вӑрман** дéвственный лес
пуртӑ-пӑчкӑ *собир.* плóтничьи инструмéнты
пур|те 1. все, все до одного́; **~те тӑрӑшса ӗҫлеҫҫӗ** все усéрдно трýдятся; **~те курччӑр!** пусть все ви́дят!; **~те пекех килнӗ** пришлú почтú все; пришлó подавля́ющее большúнство; **~ин валли те ӗҫ тупӑнать** для всех найдётся рабóта; **кун ҫинчен ~не те каланӑ** об э́том скáзано всем; **~инчен малтан эпӗ ҫитрӗм** рáньше всех пришёл я; **ку вӑл ~иншӗн те палла́** э́то я́сно для всех 2. всё; **~те йӗркеллех** всё в поря́дке; **кунта ӑна ~те савӑнтарать** здесь егó всё рáдует
пуртенкке *разг.* портя́нка *и* портя́нки || портя́ночный; **пӗр мӑшӑр ~** пáра портя́нок; **~ пирӗ** портя́ночная холстúна
пус I копéйка; **пӗр ~** однá копéйка; **виҫӗ ~** 1) монéта в три копéйки; **ҫӗрте виҫӗ ~ выртать** на полý лежúт трёхкопéечная монéта 2) три копéйки; **кӑранташ виҫӗ ~ тӑрать** карандáш стóит три копéйки; **пӗр ~ та ахаль ан тӑккала** не трáтить зря ни копéйки; **пӗр ~ юлми** до единóй копéйки; **~ӑн-~ӑн тенкӗ пулать** *погов.* копéйка к копéйке — бýдет рубль; *соотв.* копéйка рубль бережёт
пус II *см.* **пусӑ** II
пус III 1. давúть, надáвливать, нажимáть; **ҫӳлтен ~** нажáть свéрху; **арчана ~са хуп** закры́ть сундýк, надавúв кры́шку; **шӑнкӑрав кнопки ҫине ~** нажáть кнóпку звонкá; **ҫӗлӗке ~са ларт** надвúнуть, нахлобýчить шáпку; **лутра йывӑҫа юр ~ать** *посл.* нúзкое дéрево гнетёт снéжный сугрóб 2. ступáть, наступáть *на что-л.*; **ура ҫине ~** наступúть нá ногу *кому-л.*; **этем ури ~ман вырӑн** мéсто, где не ступáла ногá человéка; **ярса ~** ступúть; шагнýть; **хунямӑш тӑпри ҫине**

кинĕ ~ать *посл.* сноха́ ступа́ет по сле́ду свекро́ви; *соотв.* какова́ свекро́вь, такова́ и сноха́; **усалăн йĕрне ан ~** *погов.* не ступа́й по сле́ду негодя́я (*т. е.* не сле́дуй дурно́му приме́ру) 3. разраста́ться, покрыва́ть, заглуша́ть *что-л.* (*о растениях*); **калчана çум ~са илнĕ** сорняки́ заглуши́ли посе́вы; **питне сухал ~са илнĕ** его́ лицо́ заросло́ бородо́й 4. дави́ть, угнета́ть; му́чить; **ăна уйрăлас шухăш ~ать** его́ му́чит мысль о разлу́ке; **манăн чĕрене тунсăх ~ать** тоска́ гло́жет моё се́рдце 5. покрыва́ть; **питне тар пĕрчисем ~рĕç** ка́пли по́та покры́ли его́ лицо́, его́ лицо́ покры́лось ка́плями по́та; **сĕтеле тусан ~нă** на столе́ слой пы́ли 6. наси́живать (*яйца*); выси́живать (*птенцов*); **чĕпĕсем ~са кăлар** вы́сидеть птенцо́в; **~ма ларнă чăхă** насе́дка; **хур ами ~са ларать** гусы́ня сиди́т на я́йцах 7. валя́ть (*сукно, войлок*); **кĕççе ~** валя́ть во́йлок; **атсан атă пулать, ~сан пушмак пулать** *посл.* смастери́шь — бу́дут сапоги́, а сваля́ешь — бу́дут [ва́ляные] башмаки́ 8. одолева́ть; **мана ыйхă ~ать** меня́ одолева́ет сон; **ăна мухмăр ~нă** его́ одоле́л хмель 9. вступа́ть *в какой-л.* во́зраст; **старик çитмĕле ~рĕ** старику́ пошёл семидеся́тый год 10. смина́ть, прида́вливать; **~са вырт** подмя́ть под себя́; **упа сунарçăна ~са ӳкернĕ** медве́дь смял охо́тника; **пĕри çапма тытăниччен тепри ~са ӳкернĕ** *посл.* пока́ оди́н собира́лся уда́рить, друго́й его́ смял 11. копа́ть, вска́пывать, взрыхля́ть; **йăран ~** вска́пывать гря́дки; **кĕреçепе ~** копа́ть лопа́той; **çерем ~** поднима́ть новь ◇ **алă ~** расписа́ться, поста́вить по́дпись; **ура ярса ан ~!** чтоб ноги́ твое́й здесь не́ было!; **вилĕм тăпри çине ~са тăр** стоя́ть одно́й ного́й в моги́ле; **шăрça ~** отде́лывать, расшива́ть бу́сами (*напр. воротничок*); **хурах ~** гра́бить; **хурах ~сан хӳме юлать, пушар пулсан ним те юлмасть** *посл.* вор вору́ет — сте́ны оставля́ет, а ого́нь всё истребля́ет

пус IV коло́ть, ре́зать; заколо́ть, заре́зать; **ĕне ~** заре́зать коро́ву; **~са тирпейле** освежева́ть; **выльăх ~малли пункт** скотобо́йный пункт ◇ **çĕçĕсĕр ~рĕ** без ножа́ заре́зал

пус|а 1. по́сконь || поско́нный; **~а çурăмĕ** сноп по́скони; **~а татни** теребле́ние по́скони; **~а хут** замочи́ть по́сконь 2. пустоцве́т (*у растений*); **çăка ~и** ли́повый пустоцве́т; **хăяр ~и** пустоцве́т огурца́; **~а чечек** пустоцве́т, беспло́дное цвете́ние ◇ **~а кайăкĕ** *зоол.* конопля́нка; **~а каччисем** *парни, сопровождающие свадебный поезд жениха*

пусак *диал. то же, что* **пусаха** 4

пусар 1. дави́ть, прида́вливать; пригнета́ть; уплотня́ть; **çĕр çумне ~** придави́ть к земле́; **чулпа ~** придави́ть ка́мнем; **хĕвел юра ~ать** со́лнце уплотня́ет снег 2. ута́птывать, топта́ть, утрамбо́вывать; **курăка таптаса ~** утопта́ть траву́; **хăйăра урапа ~** притопта́ть песо́к 3. подавля́ть; **вăйпа ~** подави́ть си́лой; **пăлхава ~** подави́ть мяте́ж 4. успока́ивать, умеря́ть, смягча́ть; укроща́ть; **ăша ~** успоко́ить ду́шу; **çилле ~** подави́ть гнев; **хăйне хăй ĕмĕтпе ~ать** он те́шит себя́ наде́ждой 5. сажа́ть на я́йца; **~ма лартнă чăхă** ку́рица, поса́женная на я́йца, насе́дка 6. валя́ть (*сукно, войлок*) 7. ослабля́ть, уменьша́ть; **хăвăртлăха ~** уме́ньшить ско́рость, притормози́ть

пусарăн *возвр. и страд.* 1. ута́птываться, прита́птываться; утрамбо́вываться; **çĕр ~ать** земля́ ута́птывается 2. успока́иваться, утиха́ть; **ăш ~чĕ** душа́ успоко́илась, от души́ отлегло́

пусарăнтар *то же, что* **пусар** 4

пусаркăç *то же, что* **пусарлăк**

пусарлăк груз, гнёт, тя́жесть; **кантăр çине ~ хур** положи́ть тя́жесть на коноплю́ (*при мочке*); **купăста çине ~ хунă** капу́ста поста́влена под гнёт (*при квашении*)

пусах|а 1. стре́мя; **йĕнер ~и çине пус** вдеть но́гу в стре́мя седла́ 2. поро́г; **алăк ~и** поро́г две́ри 3. ступе́нька, присту́пок, ле́сенка; **лапка ~и** присту́пок ба́нного полка́; **кăмака ~и** присту́пок пе́чи 4. решётка (*накладываемая на ясли, чтобы скотина не разбрасывала корм*)

пусахла принужда́ть, заставля́ть, нево́лить; **~сах ĕçлеттер** принужда́ть, заставля́ть рабо́тать

пус|ă I по́ле (*хлебное*), па́шня; клин || полево́й; **кĕрхи тырă ~си** ози́мый клин; **çуртри ~си** ярово́е по́ле; **ыраш ~си** ржано́е по́ле; **хура ~ă, çĕртме ~си** земля́ под па́ром, парово́е по́ле; **~ă çаврăнăшĕ** севооборо́т

пус|ă II (**пус**) 1. коло́дец || коло́дезный; **тарăн ~ă** глубо́кий коло́дец; **~ă кашти (тараси)** коло́дезный жура́вль, о́цеп *обл.*; **~ă алт** рыть коло́дец; **~ăран шыв ăс** брать во́ду из коло́дца; **~ăра пулă пурăнмасть** *посл.* в коло́дезной воде́ ры́ба не во́дится 2. я́ма; овощехрани́лище; **çĕрулми ~си** я́ма для закла́дки карто́феля; **уксах салтак ~ă чавать** *загадка* одноно́гий солда́т я́му ро́ет (**тумлам** капе́ль) 3. *уст.* моги́ла; **çын ~сине алтиччен хăвăнне алт** *погов.* чем рыть моги́лу друго́му, поду́май о свое́й

пусăлăх насе́дка; клу́ша *обл.*

пусăм 1. шаг; **кашни ~рах** на ка́ждом шагу́; **пĕр ~ та ан чак** не отступа́ть ни на шаг 2. давле́ние, напо́р; **сывлăш ~ĕ** давле́ние во́здуха; **юн ~ĕ** давле́ние кро́ви; **пăсăн ~ вăйĕ** си́ла давле́ния па́ра; **шыв ~ башни** водонапо́рная ба́шня 3. *лингв.* ударе́ние; **логика ~ĕ** логи́ческое ударе́ние 4. вы́водок (*птенцов*) 5. ступе́нька; **картлашка ~ĕ** ступе́нь ле́стницы 6. у́ровень, ступе́нь; **культура çĕнĕ ~а çĕкленчĕ** культу́ра подняла́сь на но́вую ступе́нь ◇ **пĕр ~ри çынсем** све́рстники, лю́ди одного́ поколе́ния; **тăла ~ĕ** *уст.* кусо́к сукна́ [дома́шней ва́лки]; **пĕр ура ~ĕ чухлĕ** *ширино́й в ступню́*

пусăмла 1. ме́рить шага́ми; **пахчана ~са тух** изме́рить шага́ми величину́ огоро́да 2. *лингв.* акценти́ровать, де́лать ударе́ние (*на слове, слоге*)

пусăн 1. *страд.* отпеча́тываться (*о печати, руке*); **пӳрне йĕрĕсем ~са юлнă** оста́лись отпеча́тки па́льцев 2. *возвр.* му́читься, страда́ть, испы́тывать муче́ния, страда́ния; **хуйхăпа ~** страда́ть от го́ря

пусăнтар му́чить, причиня́ть муче́ния, страда́ния

пусăрăн 1. слёживаться, уплотня́ться; оседа́ть; **юр хĕвелпе ~чĕ** от со́лнца снег уплотни́лся; **кĕлтесем ~нă** снопы́ слежа́лись; **арпа ~сах ларнă** мяки́на совсе́м осе́ла 2. успока́иваться, утиха́ть; **унăн çилли ~чĕ** его́ гнев улёгся; **çил ~чĕ** ве́тер ути́х; **~са лар** сиде́ть споко́йно; **~са ĕçле** уси́дчиво рабо́тать 3. укроща́ться, смиря́ться; **ахăракан ăйăр акара ~ать** *посл.* ре́звый жеребе́ц на па́шне укроща́ется

пусăрăнкă 1. споко́йный, сде́ржанный, степе́нный || споко́йно, сде́ржанно, степе́нно; **~ калаç** говори́ть споко́йно, степе́нно 2. *то же, что* **пусăрăнчăк**

пусăрăнтар 1. уплотня́ть, ута́птывать, утрамбо́вывать; **тăпрана таптаса ~** утопта́ть пло́тно зе́млю 2. подавля́ть, успока́ивать; **чуна ~** успоко́ить свою́ ду́шу; **вăл ниепле те çиллине ~аймасть** он ника́к не мо́жет подави́ть свой гнев 3. укроща́ть, усмиря́ть

пусăрăнчăк пода́вленный, угнетённый || пода́вленно; **~ кăмăл** угнетённое настрое́ние; **~ сасă** пода́вленный го́лос; **~ сăн** пода́вленный вид; **вăл питĕ ~ çӳрет** он хо́дит совсе́м пода́вленный

пусăрăнчăклăн 1. споко́йно, сде́ржанно, степе́нно 2. пода́вленно; **~ калаç** 1) говори́ть сде́ржанно 2) говори́ть пода́вленным го́лосом

пусăх 1. слёживаться, уплотня́ться; оседа́ть; **йĕпе улăм ~нă** мо́края соло́ма слежа́лась 2. по́ртиться, протуха́ть, де́латься за́тхлым; **~нă аш** испо́рченное мя́со; **çăнăх ~нă** мука́ испо́ртилась 3. задыха́ться; **тĕтĕмпе ~** задохну́ться от ды́ма

пускăч 1. стре́мя; **~ çине тăр** встать на стремена́ 2. подно́жка; **вагон ~ĕ** подно́жка ваго́на 3. педа́ль; **велосипед ~ĕсем** педа́ли велосипе́да; **тормоз ~ĕ** педа́ль то́рмоза (*в автомашине*) 4. кла́виша (*рояля, пишущей машинки и т. д.*) 5. мостки́, стелла́ж (*на строительных лесах*) 6. куро́к (*ружья́*); гаше́тка (*пулемёта*)

пускăчлă 1. педа́льный, с педа́лями; **~ автомобиль** педа́льный автомоби́ль (*детский*) 2. курко́вый, с курко́м (*о ружье*)

пускил сосе́д || сосе́дский; ~ **ачи** сосе́дский ма́льчик; ~**е кайса кил** сходи́ть к сосе́дям; ~ **лайӑх пулассӑн, çук пурнӑç та палӑрмасть, ~ усал пулассӑн, пур пурнӑç та саланать** *посл.* с хоро́шими сосе́дями и бе́дность не беда́, а с плохи́ми и доста́ток идёт пра́хом

пуслӑх I 1. гнёт, притужина, бастры́к *обл.* (*для пригнетания сена, соломы, снопов на возах*) 2. ва́га, рыча́г

пуслӑх II вы́водок; **пӗр ~ чӗп** вы́водок цыпля́т; ~ **чӑххи** насе́дка; клу́ша *обл.*

пуслӑх III копе́ечный, досто́инством в одну́ копе́йку; ~ **укçа** копе́йка; **вунӑ ~ укçа** пята́к, моне́та в пять копе́ек

пусм|а I 1. ле́стница || ле́стничный; **йывӑç ~а** деревя́нная ле́стница; ~**а картлашкисем** ле́стничные ступе́ньки; ~**апа хӑпар** поднима́ться по ле́стнице; ~**а тӑрат** приста́вить ле́стницу 2. ступе́нька; **крыльца ~исем** ступе́ньки крыльца́; **сӑрлӑ ~асем** кра́шеные ступе́ньки 3. крыльцо́; **пӳрт ~и** крыльцо́ до́ма 4. стелла́ж (*на строительных лесах*) 5. *диал.* намётка (*рыболовная снасть*)

пусма II 1. ткань, мате́рия, полотно́ || тка́невый, мате́рчатый, полотня́ный; **пурçӑн ~** шёлковая ткань; **чечеклӗ ~** цвета́стая мате́рия; ~ **татӑкӗ** кусо́к полотна́ 2. си́тец, митка́ль || си́тцевый, митка́левый; ~ **кӗпе** си́тцевое пла́тье

пусмалӑх ше́йный позвоно́к; ~ **шӑмми** большо́й ше́йный позвоно́к

пусма-тавар *собир.* тка́ни, тексти́ль, мануфакту́ра || тексти́льный, мануфакту́рный; **çӑм ~** шерстяны́е тка́ни; ~ **производстви** тексти́льное произво́дство

пусмӑр 1. гнёт, угнете́ние, ярмо́, и́го; **наци ~ӗ** национа́льный гнёт; **чуралӑх ~ӗ** ярмо́ ра́бства; ~**тан тух** освободи́ться от и́га; **капитал ~ӗнче пурӑн** жить под гнётом капита́ла 2. оби́да, оскорбле́ние, униже́ние; ~ **тӳс** 1) находи́ться под гнётом 2) терпе́ть оби́ды

пусмӑрла 1. угнета́ть, притесня́ть; эксплуати́ровать; **çынна çын ~нине тӗп ту** ликвиди́ровать эксплуата́цию челове́ка челове́ком; ~**кан классем** эксплуата́торские кла́ссы 2. подавля́ть, заглуша́ть (*о растениях*); **калчана пиçен ~нӑ** осо́т заглуши́л всхо́ды 3. *одолева́ть*; **ыйхӑ ~ть меня́** одолева́ет сон 4. заставля́ть, принужда́ть, наси́ловать; ~**са итлеттер** подчиня́ть себе́ си́лой 5. наси́ловать, изнаси́ловать

пусмӑрлаттар *понуд. от* **пусмӑрла** 1

пусмӑрлӑх *то же, что* **пусмӑр** 1; **наци ~ӗ** национа́льный гнёт; ~ **тӗнчи** мир угнете́ния

пусмӑрçӑ 1. тира́н, угнета́тель, притесни́тель, порабоги́тель 2. наси́льник

пустав I 1. сукно́ || суко́нный; **симӗс ~** зелёное сукно́; **килте тӗртнӗ ~** домотка́ное сукно́; ~ **китель** суко́нный ки́тель; ~ **шӑлавар** суко́нные брю́ки; ~ **пуснӑ тӑлӑп** тулу́п с суко́нным ве́рхом 2. суко́нный кафта́н 3. плис || плю́совый

пустав II посу́дный шка́фчик; поставе́ц *уст.*

пустав III поста́в (*пара жерновов*)

пуставлӑ *уст.* краси́вый, роско́шный; ~ **урапа** краси́вый экипа́ж

пустар I *понуд. от* **пус** III; **алӑ ~** дать на по́дпись *кому-л.*; **çӑматӑ ~** заказа́ть свали́ть ва́ленки

пустар II *понуд. от* **пус** IV; **сысна ~** пригласи́ть *кого-л.* заколо́ть свинью́

пусту|й *разг.* пусто́е, пустя́к || пусто́й, пустяко́вый, напра́сный || по́пусту, зря́, напра́сно; ~**я ан калаç** не говори́ пусто́е; ~**й япала, пулма пултараймасть!** пустяки́, быть э́того не мо́жет!; **ун пирки ~й пуплешеççӗ** о нём зря болта́ют ра́зное; ~**ях кайрӑм** *зря я поéхал*

пусыпкӑ *разг.* посы́пка (*мука, замешиваемая в корм скоту*)

пуç I 1. голова́ || головно́й; **кӑтра ~** кудря́вая голова́; **кукша ~** 1) голова́ с лы́синой 2) лы́сый; ~ **купташки** че́реп; ~ **мими** головно́й мозг; ~ **тӳпи** маку́шка; **çара ~ӑн** с непокры́той голово́й; ~**а тиврӗ** я угоре́л; ~**а ус** пове́сить, пону́рить го́лову; ~**а чик** опусти́ть, поту́пить го́лову; ~**а чиксе ӗçле** рабо́тать не поднима́я головы́; ~ **ыратни** головны́е бо́ли; ~ **çурӑлса тухать** голова́ разла́мывается (*от боли*); ~ **çаврӑнни** головокруже́ние; **ку ман ~а килмерӗ** э́то не пришло́ мне в го́лову; **Энтри шалта, ~ӗ тулта** *загадка* Андре́й в избе́, а голова́ нару́жу (**мачча кашти** ма́тица); **тунката çинче çутӑ ~** *загадка* на пне вы́сится лы́сая голова́ (**лампа**) 2. глава́, руководи́тель, нача́льник; предводи́тель || ста́рший, гла́вный; руководя́щий; **çар ~ӗ** военача́льник; **çемье ~ӗ** глава́ семьи́; **кӗреке ~ӗ** тамада́; **туй ~ӗ** руководи́тель сва́дебного по́езда; **ял ~ӗ** старе́йшина, глава́ дере́вни; **тӑлӑх выльӑх карта ~ӗ пулнӑ, тӑлӑх ача ял ~ӗ пулнӑ** *посл.* си́рая скотина́ ста́ла вожако́м гурта́, си́рое дитя́ — глово́й селе́ния 3. челове́к, душа́; **чӗрӗ ~** живо́й челове́к; **сывӑ ~** здоро́вый челове́к; **кӗпе пӗттӗр, ~ӗ юлтӑр** *посл.* что́бы пла́тьице истле́ло, а челове́к оста́лся (*говорится, когда кому-либо дарят рубашку*) 4. голова́ (*при счёте скота*); **вунӑ ~ выльӑх** де́сять голо́в скота́ 5. ко́лос; почато́к; **кукуруза ~ӗ** почато́к кукуру́зы; **ыраш ~ӗ** ко́лос ржи; **тулӑ ~ кӑларать** пшени́ца колоси́тся 6. голо́вка (*обуви*); **пушмак ~ӗ** голо́вка боти́нка 7. *означает единицу счёта, перевод зависит от считаемых предметов*: шту́ка, голо́вка, кочан, вило́к *и т. д.*; **пӗр ~ сухан** голо́вка лу́ка; **купӑста ~ӗ** кочан капу́сты 8. исто́к, верхо́вье (*реки́*); нача́ло (*оврага*); **шыв ~ӗнчен вӑрри таран** от исто́ка до у́стья 9. коне́ц, оконе́чность, край; **вӑрман ~ӗ** коне́ц ле́са; **пӗрене ~ӗ** коне́ц бревна́; **ял ~ӗ** край дере́вни; **пӗр ~ӗ çӑка, тепӗр ~ӗ юман, варринче вӑкӑр** *загадка* на одно́м конце́ ли́па, на друго́м — дуб, а посреди́не — бычо́к (**тӑпачӑ** цеп) 10. торе́ц, боковина́ (*строения*); попере́чная грань; **кӗлет ~ӗ** боковина́, боковая́ сторона́ амба́ра 11. нача́ло; **çыру ~ӗ** нача́ло письма́; **уйӑх ~ӗнче** в нача́ле ме́сяца; **эрне ~ӗ** нача́ло неде́ли ◇ ~ **вӗçӗ** изголо́вье; ~ **пӳрне** большо́й па́лец; ~ **кастар** постри́чься; ~ **яр** сосла́ть в ссы́лку; ~**а çи** погуби́ть; ~ **çиесшӗ** *бран.* погуби́тель; ~ **çавӑр** околдова́ть; ~**на пултӑр!** *бран.* пусть э́то бу́дет тебе́ во вред!; ~ **хур** сложи́ть го́лову; ~ **патне кай (пыр)** хмеле́ть, пьяне́ть; **ӑмӑрту ~ӗнче пыр** идти́ во главе́ соревну́ющихся

пуç II мака́ть, обма́кивать; **чернил ~са ил** обмакну́ть [перо́] в черни́ла; **икерче çу çине ~** мака́ть блины́ в ма́сло

пуçана свояк; **ман ~** мой свояк; **ик ~ пӗр çуна** *погов.* два свояка́ — дру́жная па́ра (*букв.* в одних саня́х)

пуçаналлӑ по-свояцки, как свояки́; ~ **пул** быть свояка́ми; **эпир ~** мы свояки́

пуçа-пуçӑн голово́й к голове́, голова́ми вме́сте; ~ **çапӑн** сту́кнуться лба́ми

пуçар проявля́ть инициати́ву, начина́ть, зачина́ть; **социализмла ӑмӑрту ~акансем** зачина́тели социалисти́ческого соревнова́ния; **вӑл ~нипе** по его́ почи́ну; **сӑмах ~** нача́ть речь, завести́ разгово́р *о чём-л.*; ~**са пар** нача́ть, положи́ть нача́ло; **юрӑ ~са пар** запе́ть пе́сню; ~**са ту** де́лать *что-л.* впервы́е; ~**са яр** положи́ть почи́н

пуçар|у инициати́ва, начина́ние, почи́н || инициати́вный; **Совет Союзӗн мирлӗ ~ӑвӗçем** ми́рные инициати́вы Сове́тского Сою́за; **патриотла ~у** патриоти́ческое начина́ние; **çӗнӗ ~у** но́вое начина́ние; **ырӑ (паха) ~у** хоро́шее начина́ние; **хӑй ~ӑвӗпе** по со́бственной инициати́ве; ~**у ушкӑнӗ** инициати́вная гру́ппа; ~**у ту** прояви́ть инициати́ву; вы́ступить с почи́ном; **ырӑ ~ӑва ырласа йышӑн** поддержа́ть це́нный почи́н

пуçарулӑх инициати́ва; инициати́вность, акти́вность; **пысӑк ~** больша́я инициати́вность; ~ **кӑтарт** прояви́ть инициати́ву; **унӑн ~ çук** он безынициати́вен; ~**а ху çине ил** взять инициати́ву в свои́ ру́ки

пуçаруллӑ инициати́вный, де́ятельный, акти́вный || инициати́вно, де́ятельно, акти́вно; ~ **çын** инициати́вный челове́к; ~ **ӗçле** рабо́тать инициати́вно

пуçаруçӀӑ 1. инициа́тор, зачина́тель; **вӑйӑ ~и** заводи́ла в и́грах; **юрӑ ~и** запева́ла; **Совет Союзӗ — миршӗн пыракан кӗрешӳ ~и** Сове́т-

ский Сою́з — инициа́тор борьбы́ за мир **2.** зачи́нщик, **хирёçӳ ~и** зачи́нщик ссо́ры

пуçӑн I **1.** голово́й, концо́м (*в какую-л. сторону*); **шалчана шӗвёр ~ çёре тӑрӑнтар** вбить кол в зе́млю о́стрым концо́м; **пёр така кутӑн та, ~ та сёкет** *загадка* не́кий бара́н бода́ет и за́дом и пе́редом (**кисёп** пест) **2.** бу́дучи...; в состоя́нии...; **хёр ~** бу́дучи де́вушкой; **ача ~** [бу́дучи] в де́тском во́зрасте; **тӑлӑх ~** бу́дучи сиротой; **ӳсёр ~** в пья́ном состоя́нии; **пёччен ~ пурӑн** жить соверше́нно одино́ко

пуçӑн II начина́ть, принима́ться *за что-л.*, приступа́ть *к чему-л.*; **çырма ~** нача́ть писа́ть; **ёçе хёрӳллён ~** горячо́ взя́ться за рабо́ту; **литература ёçне ~** нача́ть литерату́рную де́ятельность; **паянтан ~са** начина́я с сего́дняшнего дня; **пысӑк ёçе пёччен ан ~ — ёнсӳне хуçӑн** *погов.* за большо́е де́ло не берись оди́н — хребе́т слома́ешь

пуçӑнтар *понуд. от* **пуçӑн** II

пуçватмӑш головоло́мка || головоло́мный; **~ задача** головоло́мная зада́ча;**хаçатра~сем: шарада́сем, кроссвордсем пичетленеççё** в газе́те публику́ются головоло́мки: шара́ды, кроссво́рды

пуçелёк 1. изголо́вье, то, что кладётся под го́лову; **çемçе ~** мя́гкое изголо́вье; **~ вырӑнне хур** положи́ть *что-л.* под го́лову; **~е тӳрлет** попра́вить изголо́вье **2.** пере́дняя поду́шка (*часть телеги*) **3.** *опорное бревно для вала мельницы* **4.** *уст. крайний загон, перпендикулярный нескольким загонам*

пуçёпе (пуçпе) 1. совсе́м, навсегда́; **вӑл ~х тавӑннӑ** он совсе́м верну́лся; **ӑна сехете ~ патӑм** я о́тдал ему́ часы́ насовсе́м **2.** соверше́нно, целико́м, оконча́тельно; **~х ёçе парӑн** целико́м отда́ться рабо́те; **тӑшмана ~х аркатса тӑкӑнӑ** враг разби́т оконча́тельно **3.** всё, целико́м; **~ парса яр** отда́ть всё; **пӑру тушкине ~ ил** купи́ть ту́шку телёнка целико́м

пуçиле *диал. то же, что* **пуçкасан**

пуçкасан головоре́з, душегу́б *разг.*

пуçла 1. начина́ть, класть нача́ло, принима́ться *за что-л.*, приступа́ть *к чему-л.*; **вӑрçӑ ~** развяза́ть войну́; **ёçлеме ~** нача́ть рабо́тать, приступи́ть к рабо́те; **митинг ~** откры́ть ми́тинг; **юрӑ ~** запе́ть; **~са яр** нача́ть, положи́ть нача́ло; **авалтан ~са** с древне́йших времён; **эпё ӑна ~са куратӑп** я его́ ви́жу впервы́е; **хулара троллейбуссем çӳреме ~нӑ** в го́роде на́чали ходи́ть тролле́йбусы **2.** начина́ть; почина́ть *прост.*; **кёленче ~** раскупо́рить буты́лку; **çӑкӑр ~** разре́зать хлеб (*целый*); поча́ть карава́й; **пичке ~сан ёçес пулать** *погов.* раз бо́чка почата́, на́до пить; **уçман арчара ~ман шӑрттан выртать** *загадка* в закры́том сундуке́ лежи́т непоча́тый шырта́н (**пуç мими** головно́й мозг)

пуçламӑш 1. нача́ло; исхо́дная то́чка || нача́льный, первичный; **кёнеке ~ё** нача́ло кни́ги; **партин ~ организацийё** первичная партийная организа́ция; **çирёммёш ёмёр ~ё** нача́ло двадца́того ве́ка; **хёл ~ё** нача́ло зимы́; **шыв ~ё** исто́к **2.** нача́тки, зача́тки || нача́льный, первонача́льный, элементарный; **~ курс** нача́льный, элементарный курс; **~ шкул** нача́льная шко́ла; **глаголӑн ~ форми** исхо́дная фо́рма глаго́ла; **~ пёлӳ ил** получи́ть нача́льное образова́ние

пуçлан I начина́ться, наступа́ть возника́ть; **ёç тӑххӑрта ~ать** рабо́та начина́ется в де́вять [часо́в]; **урок ~чё** уро́к начался́; **çуркунне ~ать** начина́ется весна́; **пёр ~са кайнӑ ёçён ури пур** *посл.* до́брое нача́ло полде́ла откача́ло (*букв.* на́чатое де́ло име́ет но́ги)

пуçлан II *возвр.* образо́вываться (*о плодах, семенниках*); образо́вывать плод, голо́вку, коро́бочку; **мӑкӑнь ~нӑ** на ма́ке образова́лись коро́бочки; **сухан ~ать** у лу́ка образу́ются лу́ковицы

пуçлаттар *понуд. от* **пуçла**

пуçлӑ 1. с голово́й, име́ющий го́лову, голо́вку; **икё ~ çёлен** *фольк.* двугла́вый змей; **~ йёп** була́вка; **мӑкла ~ ёне** комо́лая коро́ва; **çара ~** 1) с непокры́той голово́й 2) плеши́вый **2.** *перен.* с голово́й, у́мный; башкови́тый *прост.*; **~ çын** челове́к с голово́й **3.** с *каким-л.* концо́м; **пуклак ~ кишёр** морко́вь с тупы́м концо́м ◇ **~ купӑста** кочанная капу́ста; **~ сухан** ре́пчатый лук; **хурӑн ~ çёлен** *зоол.* уж

пуçлӑ-вёçлё голово́й к голове́; концо́м к концу́; **хӑмасене ~ хур** класть до́ски концо́м к концу́

пуçлӑх I **1.** глава́, руководи́тель; нача́льник; заве́дующий; **партипе правительство ~ёсем** руководи́тели па́ртии и прави́тельства; **кил ~ё** глава́ семьи́; **вӑл халё пысӑк ~** он сейча́с большо́й нача́льник; **~сем пуçран ачашласан, çӳç тӑкӑнмасть** *посл.* когда́ нача́льство гла́дит по голове́, во́лосы не выпада́ют **2.** предводи́тель, вожа́к; главарь, атама́н; **ӑру ~ё** предводи́тель пле́мени; **шайка ~ё** главарь ша́йки

пуçлӑх II комара́рник (*сетка для головы от комаров*)

пуçма-пуç так на так, ба́ш на ба́ш *прост.*; **~ улӑштар** поменя́ться ба́ш на ба́ш

пуçне *послелог* **1.** кро́ме, исключа́я, за исключе́нием; **мансӑр ~** кро́ме меня́; **сансӑр ~ пурте алӑ пусрёç** все расписа́лись кро́ме тебя́ **2.** *при счёте, перечислении* с...; на...; **тухӑç гектар ~ вӑтӑр центнера çитет** урожа́й достига́ет тридцати́ це́нтнеров с гекта́ра; **çын ~ виçшер тенкё тиврё** пришло́сь по три рубля́ на челове́ка

пуçпе *см.* **пуçёпе**

пуçпул господствовать, главе́нствовать, вла́ствовать; **~са тӑр** главе́нствовать; **капитализм çёршывёсенче монополисем ~са тӑни** госпо́дство монополи́й в стра́нах капита́ла

пуççӑр 1. безгла́вый, безголо́вый || без головы́; **~ пулӑ** ры́ба без головы́ **2.** *перен.* безголо́вый, глу́пый; **~ çын** глу́пый челове́к **3.** *перен.* упря́мый, своенра́вный; норови́стый *прост.* || упря́мо, своенра́вно; **~ ача** упря́мый ребёнок **4.** бесшаба́шный, безрассу́дный, опроме́тчивый, отча́янный || бесшаба́шно, безрассу́дно, опроме́тчиво, отча́янно; **~ çынсем** отча́янные лю́ди; **~ хӑтлан** поступа́ть безрассу́дно ◇ **~ пул** страда́ть головно́й бо́лью

пуççӑрла 1. упря́мо, своенра́вно; **~ çине тӑр** упря́мствовать **2.** бесшаба́шно, безрассу́дно, опроме́тчиво, отча́янно; **вӑл ~ хӑтланать** он поступа́ет опроме́тчиво

пуççӑрлан 1. *бесчи́нствовать*, де́йствовать бесшаба́шно, безрассу́дно, быть бесшаба́шным, отча́янным; **тӑшман ~ать** враг бесчи́нствует; **~са кай** зарва́ться; **~са çӳре** безобра́зничать **2.** *диал.* страда́ть головно́й бо́лью

пуççӑрлантар *понуд. от* **пуççӑрлан**

пуççӑрлану бесчи́нство, безрассу́дство, безрассу́дное поведе́ние

пуççӑрлӑх 1. безрассу́дство, бесшаба́шность, опроме́тчивость; **~ё пурах унӑн** в нём есть-таки бесшаба́шность **2.** на́глость, де́рзость

пуççап 1. класть покло́ны; **чёркуççленсе ~** отбива́ть земны́е покло́ны **2.** *перен.* бить челом, кла́няться (*обращаться с просьбой*); **мён ~атӑн ӑна, вӑл пурпёрех пулӑшас çук** что ты кла́няешься ему́, он всё равно́ не помо́жет **2.** моли́ться; **турра ~** моли́ться бо́гу

пуçтар I **1.** собира́ть, набира́ть; подбира́ть; **кӑмпа ~** собира́ть гри́бы; **комбайн хыççӑн çёрулми ~** подбира́ть карто́фель за комба́йном; **тӑкӑнӑ укçана ~** подобра́ть рассы́павшуюся ме́лочь; **хӑйма ~** снима́ть сли́вки; **пёр витре хӑяр ~** набра́ть ведро́ огурцо́в; **улӑма тураса ~** сгреба́ть соло́му (*граблями*); **~са тултар** насобира́ть, набра́ть (*много*) **2.** собира́ть (*воедино*), сосредото́чивать, нака́пливать; **çынсене ~** собра́ть люде́й; **вӑй ~** собра́ться с си́лами, накопи́ть си́лы **3.** убира́ть, вести́ убо́рку; **тырпула ~са кёрт** убра́ть хлеб; **утӑ çулса ~** убра́ть тра́вы на се́но, провести́ сенокос **4.** собира́ть, снаряжа́ть; **ачасене çула ~** собра́ть дете́й в доро́гу **5.** взима́ть; собира́ть; **член укçи ~** собира́ть чле́нские взно́сы; **налог ~** взима́ть нало́г **6.** созыва́ть, собира́ть; **пуху ~** созва́ть собра́ние; **пурне те кунта чёнсе ~малла** всех на́до созва́ть сюда́ **7.** *убира́ть*; **сётел çинчен ~** убра́ть со стола́; **ытлашши япаласене ~са хур** убра́ть ли́шние ве́щи **8.** копи́ть, собира́ть; **укçа ~** копи́ть де́ньги; **марка ~** коллекциони́ровать ма́рки; **салатма час, ~ма час мар** *посл.* расточа́ть легко́, собира́ть тру́д-

но; **ырă арçын ~ать, усал хĕрарăм салатать** *посл.* хорóший муж кóпит, а плохáя женá мотáет 9. прибирáть, убирáть, прибирáться, убирáться; **вырăн ~** прибрáть постéль; **пӳлĕме тирпейлесе ~** прибрáться в кóмнате 10. подбирáть; подтя́гивать; **çӳçе ~** подобрáть вóлосы; **тилхепене ~са тыт** подобрáть вóжжи 11. монти́ровать, собирáть (*напр. машину*); **велосипед ~** собрáть велосипéд; **сехете салатса ~** разобрáть и собрáть часы́ 12. ни́щенствовать, побирáться; **~са çӳре** занима́ться ни́щенством ◇ **ĕç ~** зако́нчить рабóту; **~са хур** убúть, прико́нчить, уничтóжить

пуçтар II *понуд. от* **пуç** II

пуçтарăн 1. собирáться, набирáться, подбирáться, быть со́бранным, подóбранным; **вĕтĕ çырла час ~масть** мéлкая я́года набирáется мéдленно 2. собирáться (*вместе*), сосредотóчиваться, нака́пливаться; **пĕрле ~** собрáться вмéсте; **клуба халăх нумай ~чĕ** в клуб набралóсь мно́го народу; **çарсем наступлени тума ~са тăнă** войскá сосредотóчились для наступле́ния; **саланма — сакăр алăк, ~ма — пĕр алăк** *посл.* расходи́ться родны́м — вóсемь дверéй, сойти́сь вмéсте — одна́ дверь 3. убирáться, быть у́бранным; **тырпул хăвăрт ~ать** хлебá убираются бы́стрыми тéмпами 4. собирáться, снаряжáться; **çула ~** снаряжáться в дорóгу; **эсĕ ăçта ~атăн?** кудá ты собирáешься? 5. собирáться, надвигáться; **çумăр ~ать** собирáется дождь 6. копи́ться, нака́пливаться; **укçа кăшт ~чĕ** дéнег накопи́лось немно́го; **хăйма виçĕ кунтан тин ~ать** *посл.* сли́вки на молокé собирáются тóлько чéрез три дня 7. убирáться, прибирáться; **кил-çуртра ~кала** прибрáться в дóме

пуçарттар *понуд. от* **пуçтар**

пуçтар|у 1. сбор; собира́ние 2. бережли́вость, экономность, расчётливость 3. аккура́тность, опря́тность; **унăн ~ăвĕ çук** он неаккура́тный челове́к

пуçтарулăх *то же, что* **пуçтару** 2

пуçтаруллă 1. бережли́вый, экономный, расчётливый || бережли́во, эконóмно, расчётливо; **~ çын** бережли́вый челове́к; **хуçалăха ~ тытса пыр** вести́ хозя́йство эконóмно 2. аккура́тный, опря́тный || аккура́тно, опря́тно; **~ çипуç** опря́тный вид; **ещĕксене ~ хур** аккура́тно склáдывать я́щики 3. *грам.* собира́тельный; **~ япала ячĕсем** собира́тельные имена́ существи́тельные

пуçтарусăр 1. небережли́вый, неэконóмный, нерасчётливый || небережли́во, неэконóмно, нерасчётливо 2. неаккура́тный, неря́шливый, неопря́тный || неаккура́тно, неря́шливо, неопря́тно; **~ тумтир** неря́шливая одéжда

пуçтах головоре́з, сорвиголова́; буя́н, дебоши́р || бедóвый, бýйный, отча́янный, бесшабáшный; своенрáвный; **~ ача** своенрáвный ребёнок; **~ каччă** бедóвый пáрень

пуçтахлан бесчи́нствовать, буя́нить, дебоши́рить, вести́ себя́ бýйно, бесшабáшно; **~са çӳре** буя́нить; **вăл йăлтах ~са кайнă** он совсéм распоя́сался

пуçтахлантар *понуд. от* **пуçтахлан**

пуçтахлăх бесшабáшность, бýйство, своенрáвие

пуç-ура *собир.* конéчности и голова́ (*мясной туши*)

пуçхĕрлĕ 1. вниз головóй; **~ сик** пры́гать в вóду вниз головóй; **~ ӳк** пáдать вниз головóй 2. вверх дном; **~ ларт** постáвить *что-л.* вверх дном ◇ **пĕтĕм ĕç ~ кайрĕ** весь труд пошёл насмáрку

пут I 1. погружáться *во что-л.*, вя́знуть; **машина юр çине ~са ларнă** машúна завя́зла в снегý; **ура пылчăка ~ать** нóги вя́знут в грязи́ 2. тонýть; **шыва ~** тонýть в водé; **йывăç шывра ~масть** дéрево в водé не тóнет; **~са ан** затонýть; **~са вил** утонýть; **ăна ~акансене çăлнăшăн медаль панă** емý дáли медáль за спасéние утопáющих; **шыва ~акан улăм пĕрчинчен ярса тытать** *погов.* утопáющий за соло́минку хватáется 3. ввáливаться, западáть, становúться впáлым; **куçĕ ~са кĕнĕ** у негó глазá ввали́лись 4. зарастáть, покрывáться *чем-л.*; **курăк ăшне ~** зарасти́ травóй; **кăшман çум ăшне ~нă** сорняки́ заглуши́ли свёклу, свёкла покры́та сорняка́ми 5. *перен.* погружáться, уходúть *во что-л.*; **хут ăшне ~** утонýть в бумáгах; **ыйха ~** погрузúться в сон; **вăл тарăн шухăша ~нă** он погрузúлся в глубóкое раздýмье 6. *перен.* исчезáть; девáться, провáливаться *прост.*; **ăçта кайса ~рăн?** кудá ты запропасти́лся?

пута бóтать, гоня́ть ры́бу

путавçă бóтало (*шест, применяемый рыболовами для спугивания рыбы*); **пулла ~па хăрат** пугнýть ры́бу бóталом

путалăх *диал.* 1. полóк (*в бане или в овине*) 2. потолóк; **сарай ~ĕ** потолóк сарáя

путам *диал.* тóпкий, вя́зкий; **~ вырăн** тóпкое мéсто

путар 1. погружáть *во что-л.*; **кĕсмене шыва ~** погрузúть весло́ в вóду 2. топúть, затопля́ть, пускáть ко дну; **карапа ~** топúть корáбль 3. *диал.* мочúть, замáчивать; **кантăр ~** мочúть конóплю 4. *перен.* подавля́ть; **восстание ~** подавúть восстáние 5. *перен.* уничтожáть, губúть; **ĕмĕте ~** разбúть мечты́; **таланта ~** загубúть талáнт 6. *перен.* провáливать *кого-л.*; **экзамента ~** провали́ть на экзáмене

путарăн 1. *возвр.* погружáться; **водолаз майĕпен шыва ~ать** водолáз мéдленно погружáется в вóду 2. *страд.* подавля́ться, быть подáвленным; **наступлени ~нă** наступлéние бы́ло подáвлено

путаркăç 1. грузи́ло; **тетел ~ĕ** грузи́ла сéти; **~па путар** погружáть в вóду с пóмощью грузи́ла 2. развúлки (*для подлёдного лова рыбы*) 3. *то же, что* **путавçă**

путăк 1. углублéние, впáдина, вы́боина, вы́емка, я́мка; **стенари ~** вы́емка в стенé; **çул çинче ~сем нумай** дорóга вся в вы́боинах 2. я́мочка; **янах ~ĕ** я́мочка на подборóдке 3. впáлый, ввали́вшийся; **~ кăкăр** впáлая грудь; **~ питçăмарти** впáлые щёки; **~ куçлă çын** человéк с ввали́вшимися глазáми 4. рябúна (*на лице*) 5. тóпкий, вя́зкий; **~ çĕр** тóпкая пóчва

путăкла дéлать углублéния, впáдины, я́мки (*на поверхности чего-л.*)

путăклан *возвр.* 1. становúться неро́вным, покрывáться углублéниями, впáдинами, вы́боинами, я́мками; **çул ~са кайнă** дорóга стáла неро́вной, покры́лась вы́боинами 2. западáть, ввáливаться, становúться впáлым; **питçăмартийĕ ~нă** у негó щёки стáли впáлыми 3. покрывáться рябúнами; **шатрапа ~нă пит** лицó, покры́тое óспенными рябúнами 4. заболáчиваться, становúться тóпким, вя́зким; **çуркунне улăх ~ать** весно́й луг станóвится тóпким

путăклă 1. неро́вный, с углублéниями, впáдинами, вы́боинами, вы́емками, я́мками; **~ шоссе çулĕ** вы́битая шоссéйная дорóга 2. с я́мочками (*на щеках*); **~ питçăмарти** щёки с я́мочками; **~ янах** подборóдок с я́мочкой

путăклă-шăтăклă *то же, что* **шăтăклă-путăклă**; **~ çул** дорóга в ухáбах

путăк-шăтăк *то же, что* **шăтăк-путăк**

путăм след, отпечáток; **пушмак ~ĕ** отпечáток ботúнка

путăш 1. поплавóк; **хур шăмминчен тунă ~** поплавóк из гусúного перá 2. жук-плавунéц

путвай *диал.* подвóи (*у сохи*)

путвал 1. подвáл || подвáльный; **тарăн ~** глубóкий подвáл; **~ чӳречи** подвáльное окнó; **~ чав** рыть подвáл; **çĕрулмине ~а хывнă** картóфель залóжен в подвáл 2. нúжний сруб мéльницы

путĕвк|а 1. путёвка; **курорт ~и** путёвка на курóрт; **турист ~и** туристúческая путёвка; **тӳлевсĕр ~а** беспла́тная путёвка; **~ăпа кану çуртĕнче кан** отдыха́ть в дóме óтдыха по путёвке; **вăл комсомол ~ипе Шупашкар ГЭСне тума килнĕ** он приéхал по комсомóльской путёвке на строúтельство Чебоксáрской ГЭС 2. путёвка; **шофĕр диспетчер патне ~а илме кĕчĕ** шофёр зашёл к диспéтчеру за путёвкой

путек 1. ягнёнок; козлёнок· **качака ~ки** козлёнок; **сурăх ~ки** ягнёнок; **кăтра ~сем** кудря́вые ягня́та; **~ çаппи** вéточный корм для ягня́т; **~ çăмĕ** поя́рок; **~ тир çĕлĕк** ша́пка из смýшки; **сурăх икĕ ~ турĕ** овцá принеслá двух ягня́т 2. *перен.* овéчка, ягнёнок

путек|е *диал.* 1. зоб (*у птицы*) 2. по́чки (*у животных*)

путекле как ягнёнок, козлёнок; подо́бно ягнёнку, козлёнку; **ача ~ сикет** ребёнок пры́гает как ягнёнок

путек-пăран *собир.* ягня́та, козля́та

путек-сурăх *собир.* 1. о́вцы; о́вцы и ягня́та 2. я́рка, я́рочка

путек-çатак *то же, что* **путек-пăран**

путене пе́репел || перепели́ный; **~ ами** перепёлка; **~ ашĕ** перепели́ное мя́со, перепёлка; **~ йăви** перепели́ное гнездо́; **~ авăтни** перепели́ный бой; **пĕчĕкçеç ~ пур халăха пуçтарать** *загадка* ма́ленькая перепёлка собира́ет весь наро́д (**шăпăр** волы́нка)

путепровод путепрово́д (*çул тăваткăлĕнчи кĕпер*); **~ ту** стро́ить путепрово́д

путех *разг.* 1. вероя́тно, наве́рное, ве́рно, ка́жется, возмо́жно; **~ пичче тавра́нчĕ пулас** ка́жется, ста́рший брат верну́лся; **~ çумăр килет** наве́рное, ско́ро пойдёт дождь 2. о́чень; **~ тарăн вар** о́чень глубо́кий овра́г

пути *возглас, которым скликают овец*

путиш *разг.* коме́дия, поте́ха; **вăт ~ пулать!** вот бу́дет поте́ха!

путишле *разг.* смешно́й, заба́вный, поте́шный, курьёзный || смешно́, заба́вно, поте́шно, курьёзно; **~ ача** заба́вный ребёнок; **~ ĕç** курьёзный слу́чай; **~ каласа кăтарт** занима́тельно расска́зывать; **ку тумтирпе эсĕ ~ курăнатăн** в э́том наря́де ты вы́глядишь смешно́

путлан 1. ту́хнуть, станови́ться за́тхлым, по́ртиться (*о яйцах*); **~нă çăмарта** 1) проту́хшее яйцо́ 2) болту́н (*насиженное яйцо без зародыша*) 2. погиба́ть, теря́ть спосо́бность к ро́сту (*о семенах, зародышах*); **кантăр лайăх шăтрĕ, ~марĕ** конопля́ взошла́ хорошо́, не погибла; **хур чĕпписем ~нă** гуся́та задохну́лись, не вы́лупившись 3. глохнуть, остана́вливаться, переста́вать де́йствовать; **мотор ~чĕ** мото́р загло́х 4. *перен.* прова́ливаться, срыва́ться, терпе́ть неуда́чу, пораже́ние; **атака ~са ларчĕ** ата́ка захлебну́лась; **унăн ĕмĕчĕсем ~чĕç** его́ мечты́ не сбыли́сь; **мир тăшманĕсен каварĕ ~чĕ** за́говор враго́в ми́ра сорва́лся 5. *перен.* пропада́ть, исчеза́ть; сги́нуть; **вăйĕ ~чĕ** у него́ исся́кли си́лы, он лиши́лся сил; **ăçта кайса ~чĕç вĕсем?** куда́ они́ запропасти́лись?; **~!** *бран.* сгинь!

путланкă *диал.* 1. углубле́ние, я́ма, впа́дина 2. топь, то́пкое, вя́зкое ме́сто

путлантар подавля́ть, обрека́ть на прова́л, неуда́чу; **тăшман атакине ~** подави́ть ата́ку проти́вника; **чир манăн пĕтĕм плансене ~чĕ** боле́знь разру́шила все мои́ пла́ны

путлăх тряси́на, топь; мочажи́на *обл.* || то́пкий, вя́зкий; **пырса кĕмелле мар ~** непроходи́мые то́пи; **машина ~а лекнĕ** маши́на попа́ла в тряси́ну

путлăхлă то́пкий, вя́зкий, боло́тистый; **~ выра́н** боло́тистое ме́сто; **~ çыран** то́пкий бе́рег

путлĕ 1. [доста́точно] хоро́ший, испра́вный; пу́тный *разг.*; **пĕр ~ машина та çук** нет ни одно́й испра́вной маши́ны; **кунтан ~рех ручка çук-и вара санăн?** неуже́ли у тебя́ нет ру́чки полу́чше э́той? 2. хорошо́нько, как сле́дует; то́лком; **эпĕ ~ курса та ĕлкĕреймерĕм** я и не разгляде́л как сле́дует 3. толко́вый, вразуми́тельный, обстоя́тельный || толко́во, вразуми́тельно, обстоя́тельно; **~ ăнлантарса пар** объясни́ть толко́во; **унран ~ ответ илтеймерĕм** я не дожда́лся от него́ вразуми́тельного отве́та 4. прили́чный, поря́дочный || прили́чно, поря́дочно; **~ тумтир** прили́чная оде́жда; **~ çын ун пек хăтланмĕ** поря́дочный челове́к так не посту́пит 5. це́нный, сто́ящий; **кунта пĕр ~ япала та çук** здесь нет ни одно́й сто́ящей ве́щи

путлĕн 1. хорошо́нько, как сле́дует, то́лком; **~ ăнланса та юлаймарăм** я и не по́нял то́лком; **йăрана ~ кăпкалатман** гря́дка не вско́пана как сле́дует 2. толко́во, вразуми́тельно, обстоя́тельно; **~ çырса пĕлтер-ха ун çинчен** напиши́ мне об э́том обстоя́тельно 3. прили́чно, присто́йно; **çынсем хушшинче хăвна ~ тыткала!** веди́ себя́ на лю́дях прили́чно!

путмар I 1. на́ры; **~ çинче çывăр** спать на на́рах 2. деревя́нная крова́ть (илл. 8, стр. 705)

путмар II 1. *часть леса, имеющая естественные границы, напр. овраги*; **ку ~та çырла нумай** *на э́том уча́стке* ле́са мно́го я́год 2. есте́ственная грани́ца (*напр. овраг, канава и т. д.*)

путпилккă *разг. то же, что* **йĕкев**

путрав *диал.* потра́ва

путрешке *диал. кожаная покрышка хомута*

путрус *диал.* 1. корена́стый, плотный (*о человеке*) 2. разве́систый, раски́дистый, ветви́стый (*о дереве*)

путсанккă подса́нки; **çуна çумне ~ кăкар** прицепи́ть к саня́м подса́нки

путсĕр 1. него́дник, негодя́й || непутёвый, беспу́тный, него́дный, гну́сный || непутёво, беспу́тно, гну́сно; **~ ултавçă** бессо́вестный обма́нщик; **~ элек** гну́сная клевета́; **вăл ~ хăтланать** он отвра́тительно ведёт себя́ 2. бестолко́вый, беспоря́дочный || бестолко́во, беспоря́дочно; **~ ĕç** 1) гну́сный посту́пок 2) бестолко́вое де́ло

путсĕрлен бесчи́нствовать, вести́ себя́ беспу́тно; **тăшман ~ет** враг бесчи́нствует

путсĕрлĕх бесчи́нство, беспу́тство, распу́щенность

путуш *разг.* подо́шва *и* подо́швы; **пушмак ~ĕ** подо́шва боти́нка; **~ çирĕп-ха** подо́швы ещё кре́пкие

путхах *диал. то же, что* **путлăх**

путь *то же, что* **путех**

пух 1. *то же, что* **пуçтар** 1—8, **сведени ~** собира́ть све́дения; **çынсене ~** собира́ть люде́й; **очко ~** *спорт.* набира́ть очки́; **пĕрмече ~** собира́ть, де́лать сбо́ры; **пленум ~** созва́ть пле́нум; **чечек ~са çыхă ту** собра́ть цветы́ в буке́т; **укçа ~** копи́ть де́ньги; **утта çулассинчен ытла ~асси** *погов.* убира́ть се́но труднее́, чем коси́ть 2. *полигр.* набира́ть; **петитпа ~** набра́ть пети́том; **пысăк саспаллисемпе ~** набра́ть кру́пным шри́фтом

пух|ă 1. собра́ние, сбо́рник; колле́кция; **сăвă ~хи** сбо́рник стихо́в; **очерк ~хи** сбо́рник о́черков; **Гоголь сочиненийĕсен ~хи** собра́ние сочине́ний Го́голя; **авалхи укçа ~хи** колле́кция дре́вних моне́т 2. набо́р, компле́кт; **инструментсен ~хи** набо́р инструме́нтов 3. буке́т; **чечек ~хи** буке́т цвето́в 4. *диал.* я́рмарка 5. *диал.* собра́ние; сбор; схо́дка, сход; **бригада ~хи** собра́ние брига́ды; **хĕр ~хи** *уст.* молодёжное гуля́нье; **ял ~хи** се́льский сход

пухăн *то же, что* **пуçтарăн** 1, 2, 5; **пурте ~чĕç-и?** все собра́лись?; **хăнасем ~чĕç ĕнтĕ** го́сти уже́ съе́хались; **пĕвере шыв ~ать** в пруду́ нака́пливается вода́; **куçĕ айĕнче хутламсем ~нă** под его́ глаза́ми появи́лись морщи́ны

пухмач копи́лка; **~ тулли вак укçа пуçтар** набра́ть по́лную копи́лку моне́т

пухтар *понуд. от* **пух**

пух|у собра́ние; схо́дка, сход; **ашшĕ-амăшĕсен ~ăвĕ** роди́тельское собра́ние; **отчĕтпа суйлав ~ăвĕ** отчётно-вы́борное собра́ние; **парти ~ăвĕ** парти́йное собра́ние; **~у йышăнăвĕ** реше́ние собра́ния; **~у председателĕ** председа́тель собра́ния; **~ăва уç** откры́ть собра́ние; **~ăва хуп** закры́ть собра́ние; **~ура тухса кала** вы́ступить на собра́нии; **кунта революциллĕ рабочисен ~ăвĕсем пулнă** здесь собира́лись схо́дки революцио́нных рабо́чих

пухут *разг.* похо́д; **панулмине ~пах пар** взве́сить я́блоки с похо́дом

пухутлă *разг.* с похо́дом, с изли́шком; **тавара ~ пар** отпусти́ть това́р с похо́дом

пухч|а 1. вя́заная ша́пка, колпа́к; **ача ~и** де́тская ша́почка, че́пчик; **~а çых** вяза́ть ша́пку 2. горе́лка (*лампы*)

пучах 1. ко́лос || колосово́й; **ыраш ~ĕ** ко́лос ржи; **парка ~сем** полнове́сные коло́сья; **шултра ~сем** кру́пные коло́сья; **~ хылчăкĕ** ость ко́лоса; **~а лар** колоси́ться; **ыраш ~а ларни** колоше́ние ржи 2. ши́шка (*хмеля*); **хăмла ~ĕ шултра** ши́шки хме́ля кру́пные 3. *разг.* почáток; **кукуруза ~ĕ** почáток кукуру́зы

пучахлă 1. колоси́стый, с оби́льными коло́сьями 2. с оби́льными ши́шками; **хăмла кăçал ~** у хме́ля в э́том году́ мно́го ши́шек 3. колосово́й; **~ культурăсем** колосовы́е культу́ры

пучушши лутóшко (*липовая палка со снятым лубом*); **~нчен пушăчĕ вăрăм** *загадка* лы́ко длиннéе лутóшка (**йĕлтĕр лы́жи**)

пуш *см.* **пушă** II

пуша стрéлка лýка (*с семенной головкой*); **сухан ~на ларнă** лук пусти́л стрéлки

пушали *разг.* 1. пожáлуй; **~, кайма вăхăт пуль** пожáлуй, ужé порá уходи́ть; **~, эпĕ килĕп** пожáлуй, я приду́ 2. зря, напрáсно; **~ чĕн, пымасть вăл** его́ зови́ не зови́ — не пойдёт

пушан I *то же, что* **пушанка** 3

пушан II 1. пусте́ть, опорáжниваться; станови́ться пусты́м, поро́жним; **витре ~чĕ** ведрó опорóжни́лось; **клуб ~чĕ** клуб опусте́л; **кĕр çитрĕ те уй-хир ~чĕ** наступи́ла óсень, и поля́ опусте́ли; **ывăл авлантарсан кĕлет тулать, хĕр парсан кĕлет ~ать** *посл.* жéнишь сы́на — амбáр наполня́ется, дочь зáмуж вы́дашь — амбáр пусте́ет 2. освобожда́ться, станови́ться свобóдным, незáнятым; **вырăн ~чĕ** мéсто освободи́лось 3. освобожда́ться, станови́ться свобóдным, досýжим; **ĕçрен ~** кóнчить рабóту. освободи́ться от рабóты; **~нă вăхăт** свобóдное врéмя; **ниепле те ~аймарăм сан патна пыма** всё бы́ло недосýг прийти́ к тебé 4. ослабевáть, станови́ться слáбым, не тугúм; **пиçихши ~нă** пóяс ослáб; **резинка ~чĕ** рези́нка ослáбла

пушанка 1. слáбый, свобóдный, не тугóй || слáбо, свобóдно, не тýго; **~ пружина** слáбая пружúна; **~ çыхă** слáбыйýзел; **~ хĕлĕх** не тугáя струнá 2. тóщий, щýплый (*о семенах*); **~ вăрлăх** тóщие семенá 3. слáбый, слабоси́льный, хи́лый; **~ лаша** слабоси́льная лóшадь

пушантар *то же, что* **пушат** 3

пушар пожáр || пожáрный; **вăйлă ~** си́льный пожáр; **~ вырăнĕ** пожáрище; **~ дружини** пожáрная дружúна; **~ команди** пожáрная комáнда; **~ машини** пожáрная машúна; **~ çути** зáрево пожáра; **~ тухрĕ** вспы́хнул пожáр; **~ сӳнтер** тушúть пожáр; **~ сӳнтермелли хатĕрсем** срéдства тушéния пожáра; **ачасем вутпа выляса ~ кăларнă** баловствó детéй с огнём привелó к пожáру ◇ **вăрçă ~ĕ** пожáр войны́

пушат 1. опорáжнивать, опустошáть; **цистерна ~** опустоши́ть цистéрну; **витре ~** опорóжни́ть ведрó 2. разгружáть, выгружáть; **вутă ~** разгружáть дровá; **кранпа ~** разгружáть крáном; **тиес-~ас ĕçсем** погрýзо-разгрýзочные рабóты; **~нă лавсем** разгружéнные подвóды; **~са пĕтер** закóнчить разгрýзку 3. освобождáть, дéлать свобóдным; **алла ~** освободи́ть рýки; **ĕçрен ~** освободи́ть от рабóты, дать досýг 4. расслабля́ть, ослабля́ть, распускáть, отпускáть; **тилхепе ~** рассла́бить вóжжи; **пиçихши ~** ослáбить пóяс 5. ссыпáть, пересыпáть; **çăнăха миххе ~** ссы́пать мукý в мешóк ◇ **черкке ~** осуши́ть рю́мку

пушаттар *понуд. от* **пушат**

пуш|ă I кнут, плеть, нагáйка; **кĕтӳç ~ши, вăрăм ~ă** пастýший кнут; **кĕске ~ă** плеть; **чĕн ~ă** ремённая нагáйка; **~ă аври** кнутови́ще; **~ăпа çап** стегнýть кнутóм; **~ша виççĕлле явнă** кнут свит в три пучкá; **Атăл урлă вăрăм ~ă выртать** *загадка* чéрез Вóлгу протянýлся пастýший кнут (**пăр çурăлни** трéщина во льду)

пуш|ă II (**пуш**) 1. пустóй, поро́жний; **~ă кĕленче** пустáя буты́лка; **~ă ещĕк** поро́жний я́щик; **~ă лав** поро́жний воз; **машинăсем хуларан ~ă таврăнчĕç** машúны вернýлись из гóрода порожняко́м; **çурт ~ă ларать** дом пустýет; **~ хурана вут çине ан çак** *посл.* пустóй котёл *на* огóнь не вéшают; **~ алăпа кайиччен пашалупа кай** *погов.* кóли в гóсти идёшь, хоть лепёшку возьми́ — всё не с пусты́ми рукáми 2. свобóдный (*от дела*), прáздный, незáнятый, досýжий || свобóдно, прáздно; **~ă вăхăт** свобóдное врéмя, досýг; **~ă кун** незáнятый день; **кунпа ~ă чух аппалан** занима́йся э́тим в свобóдное врéмя; **вăл ~ă мар** он зáнят; **мĕн ~ă çӳретĕн** что ты хóдишь без дéла? 3. свобóдный, незáнятый; **~ă çĕр** пýстошь; **автобусра ~ă вырăнсем пур-и?** есть ли в автóбусе свобóдные местá? 4. свобóдный, простóрный; **калуш ~ă** галóши велики́ 5. слáбый, не тугóй || слáбо, не тýго; **тевĕш ~ă** тяж у телéги слáбый; **тĕвве ~ă çых** слáбо завязáть ýзел 6. *перен.* пустóй, тóщий; **~ă енчĕк** тóщий кошелёк 7. *перен.* пустóй, нестóящий, бессодержáтельный; **~ă каласу** пустослóвие; **~ сăмаха мĕн каламалли пур!** стóит ли болтáть пустóе! ◇ **~ арман** пустомéля; **~ пичке** пустозвóн, пустослóв; **~ япала** вздор; **~ параппан çап** бить баклýши; **~ уйăх** *уст.* март

пушăлăх 1. пустотá, пустóе прострáнство 2. незáнятость, прáздность

пушăлла 1. порожняко́м 2. безрезультáтно, впустýю, ни с чем; **~ таврăн** 1) вернýться порожняко́м (*напр. о машине*) 2) вернýться ни с чем

пушăт лы́ко, лы́чко || лы́ковый; **~ чĕлли** лы́чина; **~ мунчала** мочáло из лы́ка; **~ хуппи** корá (*без лыка*); **~ кас (сӳ)** драть лы́ко ◇ **~лă кантăр** волокни́стая конопля́

пушăт-мунчала *собир.* лы́ко и мочáло

пушкар I 1. шпýлька, катýшка [ни́ток] || шпýлечный; **пушă ~сем** пусты́е шпýльки; **шурă ~** шпýлька с бéлой ни́ткой; **~ çиппи** шпýлечные ни́тки 2. катýшка (*проволоки*); **телефон пралукĕн ~ĕ** катýшка телефóнного прóвода 3. вертýшка (*дверной запор — брусочек дерева, вращающийся на гвозде*) ◇ **тилхепе ~ĕ** желéзный наконéчник на конце́ вожжéй

пушкар II *диал.* 1. мочь, оси́ливать, одолевáть 2. понимáть; смекáть *прост.*; **сана ~аймарăм** я не пóнял тебя́

пушкарла намáтывать на катýшку (*нитки*); **çипе алăпа ~** намáтывать пря́жу вручнýю

пушкарлан намáтываться; **çип хăех ~ать** ни́тки на шпýльку намáтываются автомати́чески

пушкарт *диал.* поплавóк

пушкăрт I 1. башки́р || башки́рский; **~сем** башки́ры; **~ çынни** башки́р; **~ хĕрарăмĕ** башки́рка; **~ чĕлхи** башки́рский язы́к ◇ **~ маййăрĕ** гре́цкий (*букв.* башки́рский) орéх 2. Башки́рия, башки́рский край; **~ра сăрт-ту нумай** в Башки́рии мнóго гор

пушкăрт II *разг.* стянýть, стащи́ть

пушкăртла башки́рский || по-башки́рски; **~-вырăсла словарь** башки́рско-ру́сский словáрь; **~ калаç** говори́ть по-башки́рски; **~ тумлан** одева́ться на башки́рский манéр

пушмак I 1. башмáк *и* башмаки́, боти́нок *и* боти́нки (илл. 12, стр. 698), полуботи́нок *и* полуботи́нки (илл. 13, стр. 698); **ача ~ĕ** дéтские башмачки́; **сăран ~** кóжаные боти́нки; **шĕвĕр пуçлă ~** остроно́сые боти́нки; **~ таврашĕ** *собир.* óбувь (*разная*); **пуçа килсен (ӳксен) ~** *посл.* кóли óчень понáдобятся, то и башмаки́ бýдут (*т. е.* сумéешь и башмаки́ сши́ть) 2. тýфля *и* тýфли; **çӳлĕ кĕлĕллĕ ~** тýфли на высóких каблукáх; **тăла ~** вóйлочные тýфли 3. *тех.* башмáк; **тормоз ~ĕ** тормознóй башмáк; **сеялка ~ĕсем** башмаки́ сéялки

пушмак II: **~ вăкăр** двухгодовáлый бычóк; **~ пăру (тына)** двухгодовáлый телёнок, тёлка по второ́му гóду

пушмакла в двухгодовáлом вóзрасте (*о телёнке*); **~х пăруласа пачĕ** тёлка отели́лась ужé в двухгодовáлом вóзрасте

пушмакçă башмáчник, обувщи́к

пуштă *разг. то же, что* **почта**

пуштĕр *вид нагрудной вышивки* (илл. т. II)

пушхир пусты́ня || пусты́нный; **чуллă ~** камени́стая пусты́ня; **шывсăр ~** безвóдная пусты́ня; **~е шăвар** орошáть пусты́ни; **~те хĕрлĕ хĕр çӳрет** *загадка* в пусты́не гуля́ет крáсна дéвица (**уйăх** мéсяц)

пушхирлĕ пусты́нный; **Вăтам Азири ~ районсем** пусты́нные райóны Срéдней Áзии

пушуччи *то же, что* **пучушши**; **пуртă пур та ~ çук, ~ пур чух** *пуртти çук погов.* топóр есть — лутóшек нет, лутóшки есть—топорá нет

пушшăн порожняко́м; **лавпа ~ пыр** éхать на подвóде порожняко́м

пушшех *разг.* бóльше, сильнée; ещё бóльше, ещё сильнée; пýще *прост.*; **ку мана ~ кăсăклантарса ячĕ** э́то менá ещё бóльше заинтересовáло

пуян 1. богáч || богáтый, зажи́точный, состоя́тельный || богáто, зажи́-

точно, состоя́тельно; ~ **колхоз** бога́тый колхо́з; ~ **пурнӑç** зажи́точная жизнь; ~ **хуçалӑх** зажи́точное хозя́йство; **çĕрме** ~ *уст.* богате́й; ~ **пурӑн** жить бога́то, зажи́точно; **вӑрман пек** ~**ни çук, уй пек асли çук** *посл.* нет ничего́ бога́че ле́са, нет ничего́ просто́рнее по́ля 2. оби́лие, изоби́лие, бога́тство || оби́льный, изоби́льный, изоби́лующий *чем-л.*; **кӗрхи** ~ — хӗл ӑшши *посл.* осе́ннее оби́лие — теплота́ на́ зиму; ~ **çутçанталӑк** бога́тая приро́да; ~ **тырпул** оби́льный урожа́й; **Атӑл пулӑран** ~ Во́лга бога́та ры́бой 3. великоле́пный, роско́шный; наря́дный || великоле́пно, роско́шно; наря́дно; ~ **тумтир** роско́шная оде́жда

пуянлан 1. богате́ть, станови́ться бога́тым, зажи́точным, состоя́тельным; обогаща́ться, нажива́ться; **хуçалӑх** ~**ать** хозя́йство богате́ет; **пирӗн колхоз** ~**чӗ** наш колхо́з стал бога́тым 2. *перен.* богате́ть, обогаща́ться; **чӑваш чӗлхи** ~**сах пырать** чува́шский язы́к обогаща́ется всё бо́льше и бо́льше

пуянлантар *то же, что* **пуянлат**

пуянлат 1. *то же, что* **пуйтар**; 2. *перен.* обогаща́ть, де́лать бо́лее бога́тым; **пӗлӳсене** ~ обогати́ть свои́ зна́ния; **чӗлхене** ~ обогати́ть язы́к

пуянлӑх 1. бога́тство, зажи́точность, состоя́тельность; **пуян тесе ан мухтан, ~ ларма килнӗ хӑна пек** *посл.* не кичи́сь бога́тством, бога́тство сло́вно гость, прибы́вший на посиде́лки (*т. е. может быстро уйти*) 2. со́бственность, достоя́ние, добро́, бога́тство; **общество** ~**ӗ** обще́ственное достоя́ние; **çĕр айӗнчи** ~**сем** ископа́емые бога́тства; **çутçанталӑк** ~**ӗсем** приро́дные ресу́рсы; **халӑх** ~**не упра** бере́чь наро́дное добро́

пӳ 1. ту́ловище, фигу́ра, стан; **лутра (кӗске) пӳ** коро́ткое ту́ловище; **çинçе пӳ** то́нкий стан; **пӗтӗм пӗвӗпе** всем те́лом, ту́ловищем; **алӑ тунине пӳ çӗклет** *посл.* за то, что сде́лано рука́ми, распла́чивается ту́ловище 2. рост; **вӑрӑм пӳ** высо́кий рост; **пӗвӗ манӑнни пекех** с меня́ ро́стом; **пӗве кай вытянуться, вы́расти; пӳ çӳллӗшӗ** в рост челове́ка 3. во́зраст; **пӗве çит** дости́чь совершенноле́тия; **пӗве çитнӗ каччӑ** совершеннолетний па́рень 4. сте́бель; ствол; **хӑмӑш пӗвӗ** сте́бель камыша́; **юман пӗвӗ** ствол ду́ба 5. *уст.* длина́, протя́жённость, протяже́ние; **пӗр ана пӗвӗ** длина́ одного́ загона ◇ **пӳ яр** достава́ть дно (*погружаясь вниз ногами*); **пӳ çитмест** глубоко́ так, что не доста́ть дна

пӳк *то же, что* **пӳкле** III

пӳкӗм шов, рубе́ц

пӳкл|е I *диал.* крыльцо́; **пӳрт** ~**и** крыльцо́ до́ма

пӳкле II 1. прямо́й || пря́мо, напрями́к; ~ **çӳрекен пӳкле тӗлне çитеймен** *посл.* иду́щий прямо́й доро́гой до крыльца́ не дошёл; ~ **каян пӳлӗнет, çавра каян çу çиет** *посл.* иду́щий пря́мо — задохнётся, иду́щий круго́м — ма́сла пое́ст; *соотв.* ти́ше е́дешь — да́льше бу́дешь 2. неча́янный, неожи́данный, внеза́пный; ~ **вилӗм** неожи́данная смерть; ~ **вилӗмпе вил** умере́ть скоропости́жно 3. неуме́стный || неуме́стно, не к ме́сту, невпопа́д; ~ **калаçу** неуме́стный разго́вор; ~ **каласа хур** сказа́ть *что-л.* не к ме́сту ◇ ~ **чӗлхе** грубия́н

пӳкле III 1. подруба́ть, подшива́ть; **тутӑр вӗçне** ~ подруба́ть края́ платка́; **машинӑпа** ~ подшива́ть на шве́йной маши́не 2. *перен.* отруби́ть, ре́зко отвеча́ть

пӳклем *то же, что* **пӳкӗм**

пӳклеттер *понуд. от* **пӳкле** III

пӳклеш ссо́риться, препира́ться, обме́ниваться ко́лкостями; **вӗсем пӗрмай** ~**еççӗ** они́ всё вре́мя ссо́рятся

пӳл 1. загора́живать, перегора́живать, преграждать, перекрыва́ть; **çула** ~ загороди́ть доро́гу; **пӗренесемпе** ~ загороди́ть бре́внами; **пӳлӗме** ~**се уйӑр** перегороди́ть ко́мнату; **алӑка хӑмапа** ~ загороди́ть вход доска́ми; **шыв** ~ запруди́ть ре́чку; ~**се ларт** 1) перегороди́ть 2) запруди́ть 2. перебива́ть, прерыва́ть (*кого-л.*); **сӑмаха ан** ~**!** не перебива́й!; ~**месӗр итле** слу́шать не перебива́я; ~**сех ыйт** спроси́ть, перебы́в говоря́щего; **пӗр-пӗрне** ~**сех калаçаççӗ** они́ говоря́т, перебива́я друг дру́га 3. обкла́дывать, окружа́ть; **кашкӑра** ~**се ил** обложи́ть во́лка; **эпир вӗсене** ~**се илтӗмӗр** мы их окружи́ли

пӳлемес ту́чный, по́лный; ~ **çын** ту́чный челове́к

пӳлӗм 1. ко́мната, помеще́ние (*бытовое*) || ко́мнатный; **ача-пӑча** ~**ӗ** де́тская ко́мната, де́тская; **дежурнӑй** ~ дежу́рная ко́мната, дежу́рная; **витӗр çӳрекен** ~ проходна́я ко́мната; **класс** ~**ӗ** кла́ссное помеще́ние; **председатель** ~**ӗ** кабине́т председа́теля; **юнашар** ~ сосе́дняя ко́мната; ~ **алӑкӗ** ко́мнатная дверь; ~**ри ӳсентӑрансем** ко́мнатные расте́ния 2. перегоро́дка; **хӑма** ~ доща́тая перегоро́дка; **пӳрте** ~**сем карса пӗтернӗ** в до́ме мно́го перегоро́док 3. *тех.* отсе́к, отделе́ние; **катерӑн мотор** ~**ӗ** мото́рный отсе́к ка́тера; **космос карапӗн пурӑнмалли** ~**ӗ** жило́й отсе́к косми́ческого корабля́ 4. отделе́ние, карма́н (*в чемодане, сумке*); **портфелӗн пӗр** ~**не тетрадьсем, тепӗр** ~**не кӗнекесем хунӑ** в одно́ отделе́ние портфе́ля сло́жены тетра́ди, в друго́е — кни́ги 5. *диал.* чула́н

пӳлӗмлӗ 1. име́ющий ко́мнату, помеще́ние; с ко́мнатой, с помеще́нием; ≠ко́мнатный; **тӑватӑ** ~ **хваттер** четырёхко́мнатная кварти́ра 2. с перегоро́дкой, с перебо́ркой 3. с отделе́ниями, с карма́нами (*о чемодане, сумке*)

пӳлӗн 1. быть перегоро́женным, загоро́женным, загора́живаться; **çул** ~**нӗ** доро́га перекры́та; **çырма çӳп-çаппа** ~**нӗ** ре́чка запру́жена му́сором 2. задыха́ться; **чупнипе** ~ задохну́ться от бе́га; ~**е-**~**е сывла** дыша́ть задыха́ясь, запыха́ться ◇ **сас** ~**чӗ** [у меня́] пропа́л го́лос

пӳлӗнтер удуша́ть, перехва́тывать дыха́ние; ~**екен газсем** удуша́ющие га́зы

пӳлӗх *то же, что* **пӳлӗхçӗ**

пӳлӗхçӗ *миф.* провиде́ние (*божество, якобы раздающее людям счастливые или несчастливые жребии*)

пӳллӗ 1. име́ющий *какой-л.* рост; ≠ро́слый; **вӑтам** ~ **çын** челове́к сре́днего ро́ста; **лутра** ~ низкоро́слый; **тӑлпан** ~ корена́стый; **яштака (йӑрӑс)** ~ стро́йный 2. ро́слый, высо́кий; ста́тный, стро́йный; ~ **каччӑ** ро́слый па́рень; ~ **хӗр** ста́тная де́вушка; **лутра инке сак çинче,** ~ **инке ту çинче** *загадка* ни́зенькая сно́шенька на на́рах, а стро́йная сно́шенька на горе́ (**кӑвакалпа чӑхӑ** у́тка и ку́рица)

пӳлм|е 1. за́кром, сусе́к; ~**е тулли тырӑ** по́лный за́кром хле́ба; **çӗршыв** ~**исем** *перен.* закрома́ ро́дины; **колхоз** ~**и çулла та, хӗлле те иксӗлми** *посл.* колхо́зные закрома́ полны́ и ле́том и зимо́й 2. перегоро́дка, перебо́рка, **чӑлан** ~**и** перегоро́дка чула́на 3. *диал.* ко́мната

пӳлмек *то же, что* **пӳлӗм** 2, 4

пӳлтер *понуд. от* **пӳл**

пӳр I гной; **сурантан** ~ **тухать** из ра́ны выделя́ется гной

пӳр II предназнача́ть, предопределя́ть (*о судьбе*); **мана унпа тӗл пулса ӗçлеме** ~**нӗ** мне бы́ло сужде́но, судьбо́й предназна́чено встре́титься и рабо́тать с ним; **ӑна чӗрӗ юлма** ~**нӗ** ему́ сужде́но бы́ло оста́ться в живы́х; **сана музыкант пулма** ~**мен пулӗ** наве́рное, тебе́ не сужде́но стать музыка́нтом; ~**мен çӑкӑр çӑвартан тухса ӳкет,** ~**нӗ çӑкӑр шӑл хайӑрса кӗрет** *посл.* то, что не сужде́но, то изо рта выва́ливается, су́женый кусо́к сам в рот ле́зет

пӳре *анат.* по́чка *и* по́чки || по́чечный; ~ **чирӗ** боле́знь по́чек; ~ **шыçни** воспале́ние по́чек; ~**ри чул** ка́мень в по́чках

пӳремеч ватру́шка, лепёшка с откры́той нача́нкой; **çӗрулми** ~**ӗ** ватру́шка с карто́шкой; **тӑпӑрчӑ** ~**ӗ** ватру́шка с тво́рогом; **повидлӑллӑ** ~ ватру́шка с повидлом

пӳрен *миф. то же, что* **пӳлӗхçӗ**

пӳрлен гнои́ться; **куç** ~**ет** глаза́ гноя́тся; **суран** ~**се кайнӑ** ра́на загнои́лась

пӳрлентер вызыва́ть нагное́ние

пӳрлешке 1. сыпь; **ача ӳчӗ çине** ~ **тухнӑ** на те́ле ребёнка появи́лась сыпь 2. у́горь, пры́щик; **пит çинчи** ~ у́гри на лице́

пӳрлешкеллӗ угрево́й, угрева́тый, пры́щавый, пры́щева́тый; ~ **пит** угрева́тое лицо́

пӳрлӗ гно́йный; ~ **çӑпан** гно́йный фуру́нкул; ~ **шатра** гно́йная сыпь

пӳрлӗ-сурлӑ боле́зненный; ~ **ача** боле́зненный ребёнок

пӳрн|е пáлец || пальцевóй; **пуç ~е** большóй пáлец; **шĕвĕр ~е** указáтельный пáлец; **вăта ~е** срéдний пáлец; **ятсăр ~е** безымя́нный пáлец; **кача ~е** мизи́нец; **алă ~исем** пáльцы рук; **ура ~исем** пáльцы ног; **~е вĕçĕсем** кóнчики пáльцев; **~е пакарти** подýшечка пáльца; **~епе юна** погрози́ть пáльцем; **~ери çĕрĕ** кольцó на пáльце; **~е хуçса шутла** считáть, загибáя пáльцы; **Патӳк пиччен ~и кукăр** *загадка* у дя́ди Пáши пáлец кривóй (**шĕшлĕ** кочеды́к, лáпотное ши́ло) ◇ **виçĕ ~ кăтарт** показáть ку́киш

пӳрнеккей *фольк.* мáльчик с пáльчик

пӳрнеллĕ *то же, что* **пӳрнескеллĕ**

пӳрнеске 1. напёрсток; **~пе çĕле**шить с напёрстком; **~рен кăшт пысăкрах** чуть бóльше напёрстка 2. пáлец (*перчатки*)

пӳрнескеллĕ с пáльцами (*о перчатках*); **~ алса** рукави́цы с пáльцами; **~ алсиш** перчáтки

пӳрни *уст.* 1. судьбá; **манăн ~ çапла пулĕ** навéрное, такáя у меня́ судьбá; **~нчен иртеймĕн** *погов.* от судьбы́ не уйдёшь 2. сýженый, сýженая; **савни саккăр та ~ пĕрре çеç** *погов.* ми́лых вóсемь, а сýженый одúн

пӳр-сур 1. *собир.* кóжные болéзни (*гнойные*); **~тан тасал** вы́лечиться от кóжных заболевáний 2. гной, гнóйные выделéния

пӳр-сурлан покрывáться гнóйными я́звами

пӳр|т избá, дом; **пĕчĕк ~т** избýшка; **ултă кĕтеслĕ ~т** пятистéнный дом; **сивĕ ~т** нетóпленная, холóдная избá; **çĕнĕ ~т** нóвый дом; **хура ~т** курнáя избá, избá по-чёрному; **шурă ~т** избá по-бéлому ǁ **~т ăшчикки** внýтреннее убрáнство дóма; **~т выраннĕ** 1) учáсток для дóма 2) и́збище; мéсто, где былá избá; **~т кашти** мáтица; **~т маччи** потолóк избы́; подволóка; **~т никĕсĕ** фундáмент избы́; **~т пури** сруб для избы́; **~т пуçĕ** фронтóн; **~т таврашĕнче тыткаламалли япаласем** предмéты домáшнего обихóда; **~т тăрри** кры́ша избы́; **~т тӳпи** 1) кры́ша избы́ 2) потолóк избы́, подволóка ǁ **~те кĕр** войти́ в дом; **~тре лар** сидéть дóма, домосéдничать; **~т ларт** стáвить дом; **~т хăпарт** стáвить сруб избы́ на мох; **унăн ~чĕ çĕнĕ-ха** у негó дом ещё нóвый; **~т тулли халăх** нарóду пóлон дом; **вĕсем ашшĕн ~тĕнче пурăнаççĕ** они́ живýт в отцóвском дóме; **~т çуменче пĕрмен кукăль выртать** *загадка* вóзле избы́ лежúт незащúпанный пирóг (**хăлха** ýхо)

пӳртекӳ *диал. то же, что* **пӳртум**

пӳртем 1. повéтрие *уст.*; зарáзная болéзнь (*переходящая из дома в дом*) 2. бездéльник; **çӳрет сĕтĕрĕнсе, ~!** хóдит тут, бездéльник!

пӳртен *миф. название духа, насылающего болезни*

пӳртĕш 1. внýтренность избы́, дóма; **таса ~** чúстый дом (*внутри*) 2. семья́, домочáдцы; **пĕтĕм ~пе килтĕмĕр** мы пришлú всей семьёй

пӳртлĕх материáл на избý; **~ йывăç** лес на пострóйку избы́; **~ кăлар** вывозúть материáл на избý (*из леса*)

пӳрт-çурт *собир.* дом и надвóрные пострóйки; двор, хозя́йство; **çĕнĕ ~** нóвые жилы́е строéния; **~ ларт** обстрóиться, постáвить избý и надвóрные пострóйки; **~ тытма тăнпуç кирлĕ** *посл.* вести́ домáшнее хозя́йство нýжно с умóм; *соотв.* дом вести́ — не лáпти плести́

пӳртум сéни, крыльцó; **~ картлашкисем** ступéньки крыльцá; **витресене ~не ларт** постáвить вёдра в сéни

пӳс 1. миткáль || миткáлевый; **шурă ~** бéлый миткáль; **~ кĕпе** миткáлевая рубáшка; **~ чаршав** миткáлевый зáнавес 2. коленкóр || коленкóровый; **~ тутăр** коленкóровый платóк; **~ хуплашка** коленкóровый переплёт (*книги*)

пӳсĕр гры́жа || гры́жевый; **кăвапа ~ĕ** пупóчная гры́жа; **чара (хыса) ~ĕ** паховáя гры́жа; **~ мăкăлĕ** гры́жевый нарóст; **~ çыххи** гры́жевый бандáж; **~пе аптăра** страдáть гры́жей ◇ **~ курăкĕ** *бот.* котóвник

пӳсĕрлĕ больнóй гры́жей, страдáющий гры́жей

пӳ-си *то же, что* **пӳ** 1; **йăрăс ~** стройный стан; **~ шăммисем** кóсти тýловища

пӳ-силлĕ *то же, что* **пӳллĕ; яштак ~ хĕр** стройная дéвушка

пӳск|е 1. мяч, мя́чик; **лапта ~и** мяч для игры́ в лапту́; **футбол ~и** мяч футбóльный мяч; **резина ~е** рези́новый мяч; **ача ~е хыççăн чупать** ребёнок бéгает за мячóм 2. клубóк; **çип ~и** клубóк ни́ток

пӳскелле: ~ выля игрáть в лапту́

пӳçек рубéц, след от болячки (*на теле*)

пӳтлĕ *диал. то же, что* **путлĕ**

пӳтсĕр *диал. то же, что* **путсĕр**

пӳх 1. набухáть, разбухáть; **пăрça ~се кайнă** горóх разбýх 2. зя́бнуть; **çумăрпа ~рĕм** я озя́б под дождём

пӳхĕ *диал.* зонт, зóнтик; **~сĕр çӳре** ходúть без зонтá

пӳшкĕн ремéнь, ремешóк, застёжка (*у сандалий*)

пӳштĕр 1. *ромбовидные нашивки из кумача на груди женской рубахи* (илл. т. II) 2. пéтельки (*у лаптей по бокам*) 3. перемы́чка у лаптéй (*поперечное лычко*) 4. поперечúна, поперечный ремешóк узды́

пӳштĕрлĕ 1. *имеющий ромбовидные кумачовые нашивки — о женской рубахе* 2. имéющий перемы́чку, с перемы́чкой (*о лаптях*) 3. с поперечúной (*об узде*)

пыйт|ă 1. вошь; **йытă ~и** вши у собáки 2. тля; **улмуççи ~и** я́блоневая тля ◇ **ана (хир) ~и** липýчка (*липучие семена растений*)

пыйтăлан (пыйтлан) 1. вшúветь; **~са кай (пĕт)** обовшúветь 2. заражáться тлёй; **пăрça ~нă** горóх заражён тлёй

пыйтăлантар *понуд. от* **пыйтăлан**

пыйтăллă (пыйтлă) 1. вшúвый 2. заражённый тлёй; **~ улмуççисем** заражённые тлёй я́блони

пыйтă-шăрка *собир.* паразúты, вши и гнúды

пыйтлан *см.* **пыйтăлан**

пыйтлă *см.* **пыйтăллă**

пыл 1. мёд || медóвый; **çăка ~ĕ** лúповый мёд; **çулçă ~ĕ, çунă ~** пáдевый мёд; **чечек ~ĕ** цветóчный мёд; **хурт ~ĕ** пчелúный мёд; **~ (карас) куçĕ** ячéйка (*в сотах*); **~ наркăмăшĕ** пчелúный яд; **~ хурчĕ** пчелá; **~ шывĕ** медóвый сирóп; **~ ларнă** мёд засáхарился, кристаллизовáлся; **~ пухнă вăхăт** медосбóр; **~ юхтармалли машина** медогóнка; **~ ил (пух)** снимáть мёд; **~ юхтар** гнать мёд; **чĕлхе çинче ~, чĕрере пăр** *посл.* на языкé медóк, а на сéрдце ледóк; **пуç вĕçĕнче ~ калакĕ** *загадка* у изголóвья лопáтка с мёдом (**ыйхă** сон) 2. мёд (*напиток*) || медóвый; **сим ~** стоя́лый мёд (*крепкий напиток*) 3. медвя́ная росá (*на листьях растений*); **~ çунă** пáла медвя́ная росá ◇ **~ курăкĕ** *бот.* медуни́ца (илл. т. XXV); **~ та çу калаç** разговáривать умúльно, быть сладкоречúвым; **~ та çу пурăн** как сыр в мáсле катáться

пылак 1. слáдость *и* слáдости, слáсти, слáдкое || слáдкий; **~ чей** слáдкий чай; **~ эрех** сладковáтое винó; **ачасем ~ юратаççĕ** дéти лю́бят слáдкое 2. *перен.* слáдкий, слáдостный, прия́тный; **~ ĕмĕт** слáдкая мечтá; **~ пурнăç** слáдкая жизнь; **тăван ~, ют йӳçĕ** *посл.* родно́й прия́тен, чужóй человéк — посты́л 3. кулáга (*смесь солода с отрубями или мякиной, употребляемая при варке пива*) ◇ **çăвар ~не сая ан яр** *погов.* не трáтить слов пóпусту (*букв.* не пóртить вкýса во ртý); **~ чĕлхе** подхали́м

пылаккăн прия́тно, слáдко; **~ анасла** слáдко зевáть; **~ шухăшла** слáдко мечтáть

пылакла дéлать слáдким, подслáщивать; **чей ~** подсласти́ть чай

пылаклан 1. становúться слáдким; **чей ытлашши ~чĕ** чай стал чересчýр слáдким 2. солодéть; приобретáть сладковáтый вкус; **тырă капанра ~ать** хлебá в стогáх солодéют; **путвалти улма ~нă** картóфель в подвáле приобрёл сладковáтый вкус

пылаклантар *то же, что* **пылакла**

пылаклат *то же, что* **пылакла; сăрана пыл ярса ~** подслáщивать пúво мёдом

пылаклă слáдкий, сладковáтый || слáдко, сладковáто; **~ улма** слáдкое я́блоко; **çăварта ~** во рту слáдко

пылаклăх слáдость; **компотăн ~ĕ çитмест** в компóте не хватáет слáдости

пылăх *см.* **пыллăх**

пылесос пылесóс (илл. 9, стр. 696); **кавире ~па тасат** чúстить ковёр пылесóсом

пыл-карас *собир.* мёд и вощи́на, проду́кты пчелово́дства

пылла 1. подсла́щивать мёдом, са́харом; **сăрана ~** подсла́щивать пи́во мёдом 2. собира́ть мёд (*о пчёлах*); **хурт-хăмăр пыл ~ть** пчёлы собира́ют мёд

пыллан 1. ки́снуть, броди́ть; наста́иваться; **~акан сăра** броди́вшее пи́во 2. станови́ться сла́дким; **пилеш ~нă** рябина́ ста́ла сла́дкой 3. солоде́ть, приобрета́ть сладкова́тый вкус 4. покрыва́ться медвя́ной росо́й (*о листьях*)

пыллантар 1. *понуд. от* **пыллан**; 2. па́рить, томи́ть; **кавăн ~** па́рить ты́кву; **чӳлмекпе ~нă палан** кали́на, томлённая в горшо́чке

пыллăх (пылăх) 1. вы́рубка (*вырубленная, выкорчеванная пашня в лесу*); **~а тырă ак** се́ять па́шню на вы́рубке 2. поля́на; **вăрманти ~** лесна́я поля́на

пыл-çу *собир.* мёд и ма́сло (*как лакомства*); **~ран тутли мĕн пур?** *загадка* что сла́ще мёда и ма́сла? (**ыйхă** сон)

пылчăк 1. грязь || гря́зно; **çăра ~** густа́я грязь; **çыпçăнакан ~** ли́пкая грязь; **шĕвĕ ~** жи́дкая грязь; **~ çăр** месить грязь, идти́ по гря́зи; **чĕркуççи таран ~** гря́зи по коле́но; **урамра питĕ ~** на у́лице о́чень гря́зно 2. *мед.* гря́зи || грязево́й; **сиплĕ ~ курорчĕ** грязево́й куро́рт; **~па сиплен** лечи́ться гря́зями; **~па сиплекен лечебница** грязелече́бница 3. ил, ти́на; **шыв айĕнчи ~** ти́на на дне реки́ 4. *диал.* топь; **~а лакса лар** завя́знуть в то́пи

пылчăкла грязни́ть; загрязня́ть, па́чкать гря́зью; **алла ~** запа́чкать ру́ки гря́зью; **ача тумтирне ~са пĕтериĕ** ма́льчик испа́чкал оде́жду гря́зью

пылчăклан 1. грязни́ться, загрязня́ться, па́чкаться гря́зью; **шыв ~чĕ** вода́ загрязни́лась; **~са пĕт (кай)** перепа́чкаться, испа́чкаться гря́зью 2. превраща́ться в грязь, раскиса́ть; **çул ~нă** доро́га раски́сла, ста́ла гря́зной

пылчăклă гря́зный, запа́чканный гря́зью, покры́тый гря́зью || гря́зно; **~ атă** гря́зные сапоги́; **~ çул** гря́зная доро́га; **ачи чипер те сăмси ~** *посл.* ма́льчик-то хоро́ш, то́лько нос в грязи́; *соотв.* па́рень игрова́т, да на де́ле плохова́т; **урамра ~** на у́лице гря́зно

пымак 1. перехва́т, перемы́чка; суже́ние; **кӳлĕ варринче ~ пур** посереди́не о́зеро су́жено; **пĕр вĕçĕ ~, тепĕр вĕçĕ шĕвĕр** *загадка* оди́н коне́ц с перемы́чкой, а друго́й — о́стрый (**йĕке** веретено́) 2. *геогр.* перешеек

пыр I 1. *анат.* го́рло, гло́тка, горта́нь || горлово́й, горта́нный; **апат ~ĕ, йĕпе ~** пищево́д; **~ шăтăкĕ** зев; **~ ыратни (шыçни)** боле́знь го́рла; **~а темскер ларчĕ** в го́рле что́-то застря́ло; **~ типсе ларчĕ** в го́рле пересо́хло; **~ ыратать** у меня́ боли́т го́рло; **~а темскер кăтăклантарать** в го́рле что́-то переши́т 2. *разг.* рот, едо́к; **иждивéнец; вĕсен çемйинче тăватă ~** у них в семье́ четы́ре едока́ 3. *разг.* гло́тка, утро́ба, желу́док; **хăй ~ĕшĕн анчах тăрăшать** он ду́мает лишь о своём желу́дке; **аçу-аннӳ сывă чух ~ та тутă, çипуç та питĕ** *посл.* сыт и обу́т, когда́ роди́тели живу́т; **алă кукри ~ еннелле** *погов.* рука́ тя́нет (*букв.* сгиба́ется) в сто́рону гло́тки 4. у́стье; **юханшыв ~ĕ** у́стье реки́ 5. проли́в; **тинĕс ~ĕ** морско́й проли́в 6. зали́в; **Атăл ~ĕнче** в зали́ве Во́лги ◇ **йĕс (яка) ~** приверéдник, приверéда в еде́; **çăтăх ~** обжо́ра; **~ çыххи** завя́зки, тесёмки (*у ворота рубашки*); **~ çунать** мне хо́чется пить; **~ (кăкăр) хĕртет** у меня́ изжо́га; **~ ярăнать** в го́рле зуди́т (*примета — к угощению*)

пыр II 1. идти́, е́хать; дви́гаться; **малта ~** идти́ впереди́; **кайра ~** е́хать сза́ди; **колонна варринче ~** дви́гаться в середи́не коло́нны; **пĕрле ~** идти́ вме́сте, сопу́тствовать; **уйрăммăн ~** идти́ вро́зь; **çулпа ~** дви́гаться по доро́ге; **пĕр йĕрпе пыр** идти́ след в след; **поезд хăвăрт ~ать** по́езд дви́жется бы́стро; **пирĕн çĕршыв коммунизм патнелле ~ать** на́ша страна́ идёт к коммуни́зму 2. приходи́ть, подходи́ть, придвига́ться; **~-ха, пулăш!** подойди́-ка, помоги́!; **вăл сан патна пычĕ-и?** он пришёл к тебе́?; **çул кӳлĕ патнех ~ать** доро́га подхо́дит к са́мому о́зеру; **шыв патне ан ~!** не подходи́ к воде́!; **~са кай** навещáть; **~са кĕр** 1) войти́, зайти́, забрести́, наéхать, заéхать; **машина чечек йăраннĕ çине ~са кĕчĕ** маши́на заéхала на клу́мбу 2) появля́ться, приходи́ть; **укçа мĕнле ~са кĕрет, çаплах тухса каять** *посл.* де́ньги как прихо́дят, так и ухо́дят; **~са лар** подойти́ и сесть; **вăхăтра ~са çит** подосле́ть во́время; **~са çӳре** навещáть, заха́живать, заезжáть; **~са тăр** 1) подойти́ и встать *куда-л.* 2) ча́сто приходи́ть, посещáть; **~са пăх** посмотре́ть, *подойдя́ бли́зко* 3. идти́, дли́ться, проходи́ть, протека́ть, продолжáться; **вăрçă ~ать** идёт война́; **ĕç кал-кал ~ать** рабо́та идёт дру́жно, ритми́чно; **тĕрĕслев эрнене ~ать** прове́рка продо́лжится неде́лю; **кам çинчен сăмах ~ать?** о ком идёт речь?; **пуху ик сехет пычĕ** собра́ние дли́лось два часа́ 4. хвата́ть, быть доста́точным (*на какой-л. срок*); **апат-çимĕç пĕр уйăха ~ать** [запа́сов] еды́ хва́тит на оди́н ме́сяц; **ку пушмак нумая пычĕ** э́ти боти́нки носи́лись до́лго; **шăлтăр-шăлтăр урапа нумая пымасть** *посл.* разби́той телéги не надо́лго хва́тит 5. идти́, исполня́ться, ста́виться, демонстри́роваться; **кинотеатрта мĕнле фильм ~ать?** како́й фильм идёт в кинотеа́тре? 6. подходи́ть, годи́ться, быть приго́дным; **~ĕ пире ку та** нам годи́тся и э́то 7. идти́, быть к лицу́; **ку костюм сана питĕ ~ать** э́тот костю́м тебе́ о́чень к лицу́ 8. поступа́ть, начисля́ться (*о деньгах*); **укçа кассăна ~ать** де́ньги поступа́ют в ка́ссу; **унăн пенсийĕ почтăпа ~ать** пе́нсия ему́ поступа́ет по по́чте 9. тяну́ться; **ыратнă çĕре алă ~ать** *посл.* где боли́т, туда́ рука́ тя́нется; *соотв.* где бо́льно, там хвать да хвать 10. *диал.* разводи́ться, размножáться, плоди́ться; **вĕсен сурăхсем пыми пулнă** у них переста́ли размножáться о́вцы 11. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением постепенности или непрерывности действия*: **ăнса ~** спори́ться (*о работе*); **пĕтерсе ~** 1) продолжáть уничтожáть, истребля́ть 2) завершáть (*напр. работу*); **çитсе ~** 1) догоня́ть, достига́ть *кого-что-л.* 2) приближáться (*к какому-л. месту*) 3) хватáть, быть доста́точным; **çывхарса ~** приближáться; **типсе ~** высыха́ть; **тулса ~** наполня́ться; **шуса ~** *подполза́ть*; **чупса ~** 1) бежáть, дви́гаться бегóм 2) подбежáть; **тухса ~** обнару́живаться, выявля́ться; **вăрăн суйи тухсах ~ать** *посл.* у во́ра ложь так и лéзет нару́жу; *соотв.* на во́ре ша́пка гори́т ◇ **~ать!**, **~ĕ!** ла́дно!, сойдёт!; **чĕре патне ~ать** прия́тно, отра́дно; **качча ~** выходи́ть за́муж; **пуçĕ патне пычĕ** он захмелéл

пырав *диал.* болéзнь го́рла

пыра-киле с тече́нием вре́мени, со вре́менем, впосле́дствии; **~ манăн пурнăç улшăнчĕ** с тече́нием вре́мени моя́ жизнь измени́лась; **~ вăл вĕренме пуçланă** впосле́дствии он стал учи́ться

пыран прожо́рливый, жа́дный; **~ выльăх** прожо́рливое живо́тное; **~ çын** жа́дный челове́к

пыранка *диал. то же, что* **пыран**

пыран-килен *собир.* 1. посети́тели, клие́нты; **паян ~ нумай** сего́дня мно́го посети́телей 2. вся́кий приходя́щий; ра́зные приходя́щие; **~ çынсем** ра́зные приходя́щие лю́ди

пыранлан жа́дничать (*в еде*), быть прожо́рливым; **ан ~, çи йĕркеллĕ** не жа́дничай, ешь споко́йно

пырасла *разг.* неплохо́й, подходя́щий, сно́сный, прие́млемый; **~ пурнăç** сно́сная жизнь; **~ условисем** удовлетвори́тельные усло́вия; **~ япала** подходя́щая вещь

пыркка *диал.* индю́к *и* индю́шка

пырлăх перешéек; **икĕ утрава ансăр ~ пĕрлештерет** два о́строва соединены́ у́зким перешéйком

пыртар *понуд. от* **пыр** II

пырш|ă 1. *анат.* кишка́ || кишéчный; **кăвапа ~и** пупови́на; **мăн ~ă** сычу́г; **çӳхе ~ă** то́нкие кишки́; **тĕплĕ ~ă** слепáя кишка́; **тӳрĕ ~ă** прямáя кишка́; **~ă çурхахĕ** кишéчная ткань; **~ă чирĕсем** кишéчные заболевáния; **~ă хутланса ларни** зáворот кишóк 2. рукáв насóса, шланг; **насус ~и** рукáв насóса; пожáрный шланг 3.

диал. стре́лка лу́ка (*с семенной головкой*) ◇ **~уна кăларăп (кумăп)!** *бран.* кишки́ вы́пущу!

пыршă-аршă *собир.* вну́тренности, потроха́, требуха́; **выльăх пыршиаршипе** требуха́ живо́тных; **чăх пыршиарши** кури́ные потроха́; **~ кăлар** вы́потрошить, вы́нуть вну́тренности ◇ **пыршу-аршу тухĕ** у тебя́ кишка́ тонка́, сил не хва́тит (*букв.* всё нутро́ вы́лезет); **пырши-аршипех** целико́м, со все́ми потроха́ми

пыршăлăх кише́чник, кише́чный тракт || кише́чный; **~ чирĕ** кише́чное заболева́ние; **~ питĕрĕнни** непроходи́мость кише́чника; **~ йĕркеллĕ ĕçлет** кише́чник рабо́тает норма́льно

пыршăль боле́знь го́рла ◇ **~ курăкĕ** *диал.* ла́ндыш

пыршă-пакарта *то же, что* **пыршăаршă**

пысăк 1. большо́й, кру́пный, огро́мный (*по размерам*); **~ завод** *большо́й* заво́д; **питĕ ~ çурт** огро́мный дом; **~ упа** грома́дный медве́дь; **~ хула** *большо́й* го́род; **вăл санран ~рах** он бо́льше тебя́; **~ саспаллинчен пуçласа çыр** писа́ть с большо́й бу́квы, **йыттăн хӳри кукăр, вăрăн куçĕ ~** *посл.* у соба́ки хвост крив о́й, у во́ра глаза́ вели́ки 2. большо́й, значи́тельный (*по количеству, масштабам*); **~ йыш** большо́й коллекти́в; **~ сумма** значи́тельная су́мма; **унăн ратни ~** у него́ обши́рная родня́ 3. *перен.* большо́й; **~ активлăх** больша́я, высо́кая акти́вность; **~ ĕмĕт** больша́я мечта́; **~ çитĕнӳ** большо́й успе́х; **~ тав** большо́е спаси́бо; **парти çĕнĕ ~ задачăсем лартать** па́ртия ста́вит но́вые больши́е зада́чи; **пĕчĕк телее пăрахса ~кине ан кĕт** *посл.* бро́сив ма́ленькое сча́стье, большо́го не жди; *соотв.* от добра́ добра́ не и́щут 4. вели́кий, выдаю́щийся; **~ полководец** вели́кий полково́дец; **~ художник** выдаю́щийся худо́жник 5. высо́кий, отли́чный, превосхо́дный; **~ ăсталăх** высо́кое мастерство́; **~ пахалăх** высо́кое ка́чество 6. высо́кий (*по количеству, силе*); **~ напряженилле ток** ток высо́кого напряже́ния; **~ пусăм** высо́кое давле́ние; **~ температура** высо́кая температу́ра; **~ тухăçлăх** высо́кая продукти́вность; **~ тухăçлă тырпул** высо́кий урожа́й 7. просто́рный, свобо́дный, обши́рный; **~ пӳлĕм** просто́рная ко́мната; **~ хир** обши́рное по́ле; **~ уйра чипер хĕр çӳрет** *загадка* в просто́рном по́ле хо́дит краса́вица (**хĕвел** со́лнце) 8. большо́й, занима́ющий высо́кий пост, высокопоста́вленный; **~ çын** 1) взро́слый челове́к 2) большо́й челове́к; **~ ĕçре ĕçле** занима́ть большу́ю до́лжность; **~ çынна тух** продви́нуться по слу́жбе, стать больши́м челове́ком 9. просто́рный, великова́тый (*об одежде, обуви*); **атă ~** сапоги́ велики́; **çĕлĕк мана ытла та ~** ша́пка мне сли́шком велика́ 10. взро́слый; **~кисемпе ан тавлаш** не спорь со взро́слыми; **~ пул** 1) вы́расти больши́м 2) стать взро́слым 11. ста́рший (*по возрасту*); **~ пиччĕ** 1) ста́рший брат 2) дя́дя (*старший брат отца*); **пĕчĕкçĕ тăвание ~ тăванĕ хăваласа пырать** *загадка* мла́дшего бра́та подгоня́ет ста́рший (**урапа** теле́га — пере́дняя и за́дняя о́си) ◇ **~ алăк** *диал.* воро́та; **Мускаври Пысăк театр** Большо́й теа́тр в Москве́; **~ анне** кре́стная [мать]; **~ атте** кре́стный [оте́ц]

пысăкăш 1. разме́р, величина́, объём; **ĕç ~ĕ** объём рабо́т; **участок ~ĕ** разме́р уча́стка; **çурт ~** величино́й с дом; **тем ~** о́чень большо́й; **чышкă ~** величино́й с кула́к 2. *мат., физ.* величина́; **улшăнман ~** постоя́нная величина́; **улшăнакан ~** перемéнная величина́

пысăккăн кру́пно; помно́гу; в больши́х разме́рах, в большо́м объёме; **~ тие** нагружа́ть помно́гу; **~ йăт** носи́ть больши́ми но́шами; **~ çĕле** шить кру́пными стежка́ми; **~ ярса пус** идти́ кру́пным ша́гом; **пĕчĕккĕн çисен тутă пулăн, ~ хыпсан пырна ларĕ** *посл.* ешь понемно́гу — насы́тишься, бу́дешь ха́пать помно́гу — пода́вишься; *соотв.* ма́лое насы́тит, от мно́гого вспу́чит; **çын аллинчи кукăль ~ курăнать** *погов.* пиро́г в чужи́х рука́х ка́жется больши́м

пысăкла взро́слым, во взро́слом во́зрасте; **вăл ~ тин ишме вĕреннĕ** он научи́лся пла́вать лишь взро́слым

пысăклан 1. увели́чиваться, укрупня́ться, расширя́ться, станови́ться больши́м, кру́пным; **хула ~ать** го́род растёт, стано́вится больши́м; **пĕрлешсе ~нă колхоз** укрупнённый колхо́з 2. увели́чиваться, умножа́ться; повыша́ться; **выльăх-чĕрлĕх йышĕ ~ать** поголо́вье скота́ увели́чивается; **килйыш ~чĕ** семья́ увели́чилась; **колхоз пуянлăхĕ ~ать** бога́тство колхо́за умножа́ется 3. подраста́ть, взросле́ть; **ача ~ать** ребёнок растёт; **епле ~са кайнă вăл!** как он повзросле́л!; **ывăлĕ палăрмаллах ~нă** его́ сын заме́тно подро́с

пысăклантар *понуд. от* **пысăклан**

пысăклат 1. увели́чивать, укрупня́ть, расширя́ть, де́лать больши́м, кру́пным; **портрета ~** увели́чить портре́т; **~акан кĕленче** увели́чительное стекло́; **завода ~** расши́рить завод 2. увели́чивать, умножа́ть, повыша́ть; **выльăх-чĕрлĕх йышне ~** увели́чить поголо́вье скота́; **ĕç тухăçлăхне ~** повы́сить производи́тельность труда́

пысăклаттар *понуд. от* **пысăклат**

пысăкшарăн *то же, что* **пысăккăн**

пытан 1. пря́таться, тайться, скрыва́ться; **йывăç хыçне ~** спря́таться за де́рево; **ăçта кайса ~чĕ вăл?** где́ же он спря́тался?; **унран нимĕн те ~са юлмĕ** от него́ ничего́ не укро́ется; **~малла выля** игра́ть в пря́тки; **мана кĕтеççĕ, эпĕ тухатăп та тарса ~аççĕ** *загадка* меня́ ждут, а когда́ пока́зываюсь — все пря́чутся (**çумăр пĕлĕчĕ** ту́ча) 2. укрыва́ться, закрыва́ться; **çумăртан ~** укры́ться от дождя́; **тилĕ тĕмсем хушшине кĕрсе ~чĕ** лиса́ скры́лась в куста́х

пытантар *понуд. от* **пытан**

пытанчăк скры́тый, скры́тный; та́йный || скры́то, скры́тно; та́йно; **сăмахăн ~ пĕлтерĕшĕ** скры́тый смысл слов; **~ савăнăç** скры́тая ра́дость; **~ çын** скры́тный челове́к; **~ шухăш** та́йная мечта́; **~ пурăн жить** скры́тно

пытар 1. пря́тать, укрыва́ть; маскирова́ть; **дзота ~** маскирова́ть дзот; **япала ~** спря́тать ве́щи; **çулăма улăм ăшĕнче ~са усрайăн** *посл.* пла́мя в соло́ме не укро́ешь; *соотв.* се́ну с огнём не улежа́ться 2. скрыва́ть, тайть; **савăнăçа ~** тайть ра́дость; **~масăр кала** говори́ть не таясь, выкла́дывать начистоту́; **вăл савăнăçне ~аймарĕ** он не смог скрыть свою́ ра́дость; **нушана ~акан пĕтнĕ, чирне ~акан вилнĕ** *посл.* кто скрыва́ет от люде́й свою́ беду́ — разори́тся, кто скрыва́ет боле́знь — умрёт 3. хорони́ть, соверша́ть погребе́ние; **çын ~малли хатĕрсем** похоро́нные принадле́жности

пытарăн пря́таться, укрыва́ться, маскирова́ться; скрыва́ться, тайться; **унран нимĕн те ~са юлмĕ** от него́ ничего́ не укро́ется

пытарăнчăк *то же, что* **пытанчăк**

пытарттар *понуд. от* **пытар**

пытару по́хороны || похоро́нный; **~ бюровĕ** похоро́нное бюро́; **~ процессийĕ** похоро́нная проце́ссия

пыча *возглас, которым манят овец*

пычи-пычи *то же, что* **пыча**

пычча гно́йный лиша́й, ко́жная я́зва

пьедестал пьедеста́л (*палăк никĕсĕ*) (илл. 5, стр. 684); **гранит ~** грани́тный пьедеста́л

пьес|а 1. *лит.* пье́са; **историлле ~а** истори́ческая пье́са; **~а ларт** поста́вить пье́су; **~а çыр** написа́ть пье́су; **~а выляса пар** сыгра́ть пье́су 2. пье́са (*пысăках мар музыка произведенийĕ*); **баянпа каламалли ~ăсем** пье́сы для баяна

пюпитр пюпи́тр (*нотăсем е кĕнекесем хумалли пĕчĕк сĕтел*)

пятибор|ье *спорт.* пятибо́рье (*пилĕк енлĕ ăмăрту*); **ку чухнехи ~ье** совреме́нное пятибо́рье; **~йĕре çĕнтер** одержа́ть побе́ду в пятибо́рье

Р

рабкор (рабочи корреспондент) рабко́р (рабо́чий корреспонде́нт) || рабко́ровский; **~ заметки** рабко́ровская заме́тка; **~сен посчĕ** рабко́ровский пост

работник рабо́тник; **ăстăн ĕçĕнчи ~** рабо́тник у́мственного труда́; **наука ~ĕ** нау́чный рабо́тник; **парти ~ĕ** парти́йный рабо́тник

работниц|а рабо́тница; **пир-авăр фабрикин ~и** рабо́тница тексти́льной фа́брики

рабочи *сущ. и прил.* рабо́чий; **квалификациллĕ ~** квалифици́рованный рабо́чий; **ялхуçалăх ~йĕсем** сельскохозя́йственные рабо́чие; **~ класс** рабо́чий класс; **~ посёлок** рабо́чий посёлок; **~сен контролĕ** рабо́чий контро́ль; **~сен юхăмĕ** рабо́чее движе́ние; **çамрăк ~се.: шкулĕ** шко́ла рабо́чей молодёжи

рабочком (рабочисен комитечĕ) рабочко́м (рабо́чий комите́т) || рабочко́мовский; **~ ларăвĕ** заседа́ние рабочко́ма

рабфак (рабочисен факультечĕ) *ист.* рабфа́к (рабо́чий факульте́т) || рабфа́ковский; **~ çамрăкĕсем** рабфа́ковская молодёжь

раввин равви́н (*еврейсен пупĕ*)

рагу *кул.* рагу́; **аш ~вĕ** мясно́е рагу́; **пахчаçимĕç ~вĕ** овощно́е рагу́

радар рада́р (*инçетри япаласене радио хумĕсемпе тупса палăртакан хатĕр*) || рада́рный; **~ станцийĕ** рада́рная ста́нция; **~ установки** рада́рная устано́вка

раджа ра́джа (*Индире — князь титулĕ*)

ради ра́дий (*радиоактивлă металл*) || ра́диевый; **~пе сиплени** лече́ние ра́дием; **~ пайăркасем кăларни** излуче́ние ра́дия

радиатор 1. радиа́тор (*двигателе сивĕтмелли хатĕр*) || радиа́торный; **автомашина ~ĕ** радиа́тор автомаши́ны; **сывлăшпа сивĕтекен ~** радиа́тор воздýшного охлажде́ния 2. радиа́тор (*пýрт-çурта ăшăтмалли хатĕр*) || радиа́торный; **пăспа ăшăтмалли ~** радиа́тор парово́го отопле́ния

радиаци *физ.* радиа́ция (*пĕр-пĕр япаларан пайăркасем саланни*) || радиацио́нный; **атом ~йĕ** а́томная радиа́ция; **витерекен ~** проника́ющая радиа́ция; **хĕвел ~йĕ** со́лнечная радиа́ция; **~рен хýтĕленни** радиацио́нная защи́та

радикал I *полит.* радика́л (*радикализм юхăмĕнчи çын*) || радика́льный; **~сен партийĕ** радика́льная па́ртия, па́ртия радика́лов

радикал II 1. *мат.* радика́л (*математикăри $\sqrt{\ }$ палли*); **~семпе тумалли действисем** де́йствия с радика́лами 2. *хим.* радика́л (*атомсен ушкăнĕ*)

радикализм 1. *полит.* радикали́зм (*капитализма тĕп тумасăр хăшпĕр демократилле реформăсем туса иртересишĕн тăракан буржуалла юхăм*) 2. *перен.* радикали́зм (*хăюллă та татăклă ĕç меслечĕ*)

радикалла 1. *мат.* с радика́лом, содержа́щий радика́л; **~ хисеп** число́ с радика́лом 2. *хим.* содержа́щий радика́л; **~ хими пĕрлешĕвĕсем** хими́ческие соедине́ния, содержа́щие радика́лы

радикулит *мед.* радикули́т (*çурăм мими нервĕсен чирĕ*); **~ пусса илни** при́ступ радикули́та

радио 1. ра́дио (*пралуксăр çыхăну меслечĕ*) || радио-; **~ хумĕсем** радиово́лны; **~ итлекен** радиослу́шатель; **~ кĕрт** провести́ ра́дио, радифици́ровать; **~па тухса кала** вы́ступить по ра́дио; **~па пар (пĕлтер)** сообщи́ть по ра́дио, ради́ровать 2. ра́дио (*радиовещани*); **вырăнти ~** ме́стное ра́дио; **пĕтĕм Союзри ~** Всесою́зное ра́дио; **~ корреспонденчĕ** корресподе́нт ра́дио; **~ри çĕнĕ хыпарсен редакцийĕ** реда́кция после́дних изве́стий ра́дио

радиоактивлă радиоакти́вный; **~ изотопсем** радиоакти́вные изото́пы; **~ салану** радиоакти́вный распа́д; **~ элементсем** радиоакти́вные эле́менты

радиоактивлăх радиоакти́вность (*хăшпĕр хими элеменчĕсен атом ядрисем саланса пайăркаллă энерги кăларса тăни*) || радиоакти́вный; **искусственнăй ~** иску́сственная радиоакти́вность; **çутçанталăк ~ĕ** есте́ственная радиоакти́вность; **~ энергийĕ** радиоакти́вная эне́ргия

радиоастрономи радиоастроно́мия (*астрономин çут тĕнчене радио хумĕсемпе тĕпчекен пайĕ*) || радиоастрономи́ческий; **~ станцийĕ** радиоастрономи́ческая ста́нция

радиовещани радиовеща́ние || радиовеща́тельный; **вырăнти ~** ме́стное радиовеща́ние; **центрти ~** центра́льное радиовеща́ние; **çамрăксен ~йĕ** радиовеща́ние для молодёжи

радиограмма радиогра́мма (*радиопа панă телеграмма*); **~ ил** принима́ть радиогра́мму; **~ пар** передава́ть радиогра́мму

радиожурнал радиожурна́л; **~ăн черетлĕ кăларăмĕ** очередно́й вы́пуск радиожурна́ла

радиожурналист радиожурнали́ст

радиозонд радиозо́нд (*метеорологи приборĕ*)

радиоизлучени радиоизлуче́ние (*электромагнитлă пайăркасем тухса тăни*)

радиоинформаци радиоинформа́ция

радиоклуб радиоклу́б; **ДОСААФ ~ĕ** радиоклу́б ДОСААФ; **хулари ~** городско́й радиоклу́б

радиокомитет *разг.* радиокомите́т || радиокомите́тский; **~ çурчĕ** зда́ние радиокомите́та

радиокомментатор радиокоммента́тор

радиокомпозици радиокомпози́ция; **повесть тăрăх йĕркеленĕ ~** радиокомпози́ция по по́вести

радиола радио́ла

радиолампа радиола́мпа || радиола́мповый; **~ завочĕ** радиола́мповый заво́д; **~ улăштар** замени́ть радиола́мпу

радиолокатор радиолока́тор (*радиолокаци хатĕрĕ*); **~ антенни** анте́нна радиолока́тора; **~ экранĕ** экра́н радиолока́тора

радиолокаци радиолока́ция (*инçетри япаласене радио хумĕсемпе тупса палăртни*) || радиолокацио́нный; **~ станцийĕ** радиолокацио́нная ста́нция

радиомачт|а радиома́чта; **карап ~и** радиома́чта су́дна

радиомаяк радиомая́к (*самолётсене, карапсене радио сигналĕсемпе çул кăтартакан станци*)

радиомонтаж радиомонта́ж (*пысăк та кăткăс радиопередача*); **спектакль ~ĕ** радиомонта́ж спекта́кля

радионавигаци радионавига́ция (*карапсене, самолётсене радиотехника хатĕрĕсем пулăшнипе çýретни*)

радиопередатчик радиопереда́тчик

радиопередач|а радиопереда́ча; **шкул ачисен ~исем** радиопереда́чи для шко́льников

радиоперекличк|а радиоперекли́чка (*темиçе çĕртен радиопа калаçни*); **хуласен ~и** радиоперекли́чка городо́в; **~а ирттер** проводи́ть радиоперекли́чку

радиопостановк|а радиопостано́вка; **опера ~и** радиопостано́вка о́перы

радиоприёмник радиоприёмник; **кĕске хумлă ~** коротково́лновый радиоприёмник; **килте тунă ~** самоде́льный радиоприёмник; **батарейăллă ~** батаре́йный радиоприёмник; **лампăллă ~** ла́мповый радиоприёмник; **транзисторлă ~** транзи́сторный радиоприёмник

радиопрограмма радиогра́мма; **музыкăллă ~** музыка́льная радиогра́мма; **«Маяк» ~** радиогра́мма «Мая́к»

радиосеть радиосе́ть (*радиовещани хатĕрĕсен системи*); **хулари ~** городска́я радиосе́ть; **~ тăрăх трансляци ту** трансли́ровать по радиосе́ти

радиоспектакль радиоспекта́кль; **~ пар** передава́ть радиоспекта́кль

радиоспорт радиоспо́рт; **~ чемпионĕ** чемпио́н по радиоспо́рту; **~па ăмăрту ирттер** проводи́ть соревнова́ния по радиоспо́рту

радиостанци 1. радиоста́нция (*аппаратура*); **йышăнакан ~** приёмная радиоста́нция; **кĕске хумлă ~** коротково́лновая радиоста́нция; **куçса çýрекен ~** передви́жная радиоста́нция; **передача паракан ~** передаю́щая радиоста́нция 2. радиоста́нция (*учреждени*); **вырăнти ~** ме́стная радиоста́нция; **~ çурчĕсем** зда́ния радиоста́нции

радиоçыхăну радиосвя́зь; **~ хатĕрĕсем** сре́дства радиосвя́зи; **~ тытса тăр** подде́рживать радиосвя́зь

радиотелеграф радиотелегра́ф || радиотелегра́фный; **~ аппаратĕ** радиотелегра́фный аппара́т; **~ çыхăнăвĕ йĕркеле** установи́ть радиотелегра́фную связь

радиотелеметри радиотелеметри́я (*тĕрлĕрен физика виçевĕсем туса радиопа пани, сăм. космос карапĕ çинчен*) || радиотелеметри́ческий; **~ информацийĕ** радиотелеметри́ческая информа́ция; **~ системи** радиотелеметри́ческая систе́ма

радиотерапи радиотерапи́я (*радиоактивлă япаласемпе сиплени*)

радиотехник радиоте́хник; **колхоз ~ĕ** колхо́зный радиоте́хник

радиотехника радиоте́хника || радиотехни́ческий; **~ факультечĕ** радиотехни́ческий факульте́т

радиоточк|а радиото́чка; **~ăсен хисепĕ ӳсет** число́ радиото́чек растёт

радиотрансляци радиотрансля́ция || радиотрансляцио́нный; **~ узелĕ** радиотрансляцио́нный у́зел

радиоузел радиоу́зел; **вырăнти ~** ме́стный радиоу́зел

радиоуниверсите|т радиоуниверсите́т; **культура ~чĕ** радиоуниверсите́т культу́ры; **право пĕлĕвĕсен ~чĕ** радиоуниверсите́т правовы́х зна́ний; **~т занятийĕ** заня́тие радиоуниверсите́та

радиофикаци радиофика́ция (*радио кĕртни*); **пĕтĕмĕшле ~** сплошна́я радиофика́ция; **~ ту** проводи́ть радиофика́цию, радиофици́ровать

радиофикациле радиофици́ровать; **района пĕтĕмпех ~нĕ** райо́н по́лностью радиофици́рован

радиохаçа|т радиогазе́та; **рабочисен ~чĕ** рабо́чая радиогазе́та; **~тăн черетлĕ кăларăмĕ** очередно́й вы́пуск радиогазе́ты

радиохум радиоволна́; **вăтам ~сем** сре́дние радиово́лны

радиоэлектроника радиоэлектро́ника (*радиотехникăпа электроника отраслĕсем*) || радиоэлектро́нный; **~ аппаратури** радиоэлектро́нная аппарату́ра

радис|т ради́ст; **карап ~чĕ** судово́й ради́ст; **механик ~т** ради́ст-меха́ник

радиус ра́диус (*шар центрне çиййĕпе пĕрлештерекен тӳрĕ йĕр*); **Çĕр чăмăрĕн ~ĕ** ра́диус Земли́; **~ вăрăмăшĕ** длина́ ра́диуса; **~ тăрăх** радиа́льно, по ра́диусу

радон радо́н (*радиоактивлă газ*) || радо́новый; **~ ванни** *мед.* радо́новые ва́нны

разбор *грам.* разбо́р; **морфологи ~ĕ** морфологи́ческий разбо́р; **предложени ~ĕ** разбо́р предложе́ний; **~ ту** производи́ть разбо́р

разведк|а 1. разве́дка (*тĕпчев, шырав*) || разве́дочный; **геологи ~и** геологи́ческая разве́дка; **нефть ~и** разве́дка на нефть; **~а скважини** разве́дочная сква́жина; **~а туса пăралани** разве́дочное буре́ние 2. *воен.* разве́дка (*тăшман çинчен сведени пуçтарни*) || разве́дывательный; **артиллери ~и** артиллери́йская разве́дка; **сывлăшри ~а** возду́шная разве́дка; **~а взвочĕ** разве́дывательный взвод, взвод разве́дки; **~а самолĕчĕ** разве́дывательный самолёт, самолёт-разве́дчик; **~а пĕлтернĕ тăрăх** по да́нным разве́дки; **~ăна яр** посла́ть в разве́дку; **тăшман тылне ~а яр** отпра́вить разве́дку в тыл врага́ 3. разве́дка (*урăх çĕршывсен экономикăпа çар хăватне тĕпчекен организаци*) || разве́дывательный; **~а органĕсем** о́рганы разве́дки; **~а центрĕ** разве́дывательный центр; **ют çĕршыв ~ин агенчĕ** аге́нт иностра́нной разве́дки

разведчик 1. *воен.* разве́дчик (*разведка тăвакан салтак*) 2. разве́дчик (*разведка органĕсенче ĕçлекен*); **хĕрарăм ~** разве́дчица; **совет ~ĕн паттăр ĕçĕ** по́двиг сове́тского разве́дчика 3. *воен.* разве́дчик (*разведка тăвакан самолĕт е карап*); **~ самолĕт** самолёт-разве́дчик 4. разве́дчик (*шыравçă, тĕпчевçĕ*); **çĕр айĕнчи пуянлăхсен ~ĕсем** разве́дчики недр

развĕрстк|а развёрстка (*план тăрăх валеçни*); **тырă ~и** *ист.* продово́льственная развёрстка, продразвёрстка; **~ăпа ил** получи́ть *что-л.* по развёрстке

разводк|а разво́дка (*пăчкă шăлĕсене сармалли хатĕр*)

размер 1. разме́р (*виçе, пысăкăш*); **атă-пушмак ~ĕ** разме́р о́буви; **юрăхлă ~** подходя́щий разме́р; **вăтăр ултăмĕш ~ туфли** ту́фли три́дцать шесто́го разме́ра; **эсир миçемĕш ~ костюм тăхăнатăр?** како́й разме́р костю́ма вы но́сите? 2. *поэт., муз.* разме́р; **сăвă ~ĕ** разме́р стиха́

разнарядк|а разнаря́дка (*ĕç тума, тĕрлĕ япаласем илме çырса панă хут*); **топливо ~и** разнаря́дка на то́пливо; **~ăпа оборудовани ил** получи́ть обору́дование по разнаря́дке

разноработчи разнорабо́чий (*пулăшу ĕçĕсенчи рабочи*); **завода ~сем кирлĕ** завóду тре́буются разнорабо́чие

разно|сть *мат.* ра́зность (*кăларсан юлнă хисеп*); **икĕ число ~çĕ** ра́зность двух чи́сел

разночинец *ист.* разночи́нец (*19-мĕш ĕмĕрти Российăра — дворян мар интеллигент*) || разночи́нный; **~ интеллигентсем** разночи́нная интеллиге́нция

разрез разре́з (*шахта тумасăр руда е кăмрăк кăлармалли вырăн*); **çĕркăмрăк ~ĕ** у́гольный разре́з

разря|д I 1. разря́д (*квалификаци шайĕн виçи*) || разря́дный; **спорт ~чĕ** спорти́вный разря́д; **~д нормисем** разря́дные но́рмы; **~д илме экзамен тыт** сдава́ть экза́мен на разря́д; **ăна пиллĕкмĕш ~д панă** ему́ присво́ен пя́тый разря́д 2. разря́д (*ушкăн, пай*); **заĕм ~чĕ** разря́д за́йма

разря|д II *физ.* разря́д (*заряда пĕтерни*); **электричество ~чĕ** электри́ческий разря́д

разрядлă име́ющий разря́д, с разря́дом; **~ спортсмен** спортсме́н-разря́дник; **ултăмĕш ~ токарь** то́карь шесто́го разря́да

разрядник *спорт.* разря́дник; **~ спортсмен** спортсме́н-разря́дник

разъезд 1. *ж.-д.* разъе́зд; **поезд ~ра чарăнчĕ** по́езд останови́лся на разъе́зде 2. *воен.* разъе́зд (*разведка ушкăнĕ*); **утлă ~** ко́нный разъе́зд

рай 1. *рел.* рай || ра́йский; **вăл ~ри пек пурăнать** он живёт как в раю́ 2. *перен.* рай || ра́йский; **çĕр çинчи ~** рай земно́й, земно́й рай ◇ **~ кайăкĕсем** *зоол.* ра́йские пти́цы

райвоенком (районти çар комиссарĕ) райвоенко́м (райо́нный вое́нный комиссар)

райвоенкомат (районти çар комиссариачĕ) райвоенкома́т (райо́нный вое́нный комиссариа́т)

райĕçтăвком (районти ĕç тăвакан комитет) райисполко́м (райо́нный исполни́тельный комите́т) || райисполко́мовский; **~ ларăвĕ** заседа́ние райисполко́ма

райздрав (районти сывлăх пайĕ) райздра́в (райо́нный отде́л здравоохране́ния); **~ заведующийĕ** заве́дующий райздра́вом

райком (район комитечĕ) райко́м (райо́нный комите́т) || райко́мовский; **комсомол ~ĕ** райко́м комсомо́ла; **парти ~ĕ** райко́м па́ртии; **~ бюровĕ** бюро́ райко́ма; **~ секретарĕ** секрета́рь райко́ма; **паян ~ пленумĕ пулса иртрĕ** сего́дня *состоя́лся* пле́нум райко́ма

раймаг (район магазинĕ) райма́г (райо́нный магази́н); **~ заведующийĕ** заве́дующий райма́гом

район 1. райо́н (*администрацине территори единици*) || райо́нный; **хула ~ĕ** городско́й райо́н; **Шупашкар ~ĕ** Чебокса́рский райо́н; **ялă ~** се́льский райо́н; **~ Совечĕ** райо́нный Сове́т 2. райо́н (*экономикăпа географи единици*); **нефть кăларакан ~сем** нефтедобыва́ющие райо́ны; **промышленность ~ĕ** промы́шленный райо́н; **экономика ~ĕ** экономи́ческий райо́н; **çĕршывăн кăнтăрти ~ĕсем** ю́жные райо́ны страны́

районла 1. райони́ровать (*районсене уйăр*); **облаçа ~** райони́ровать о́бласть 2. райони́ровать (*районсем тăрăх уйăр*); **тулă сорчĕсене ~** райони́ровать сорта́ пшени́цы; **~нă сорт** райони́рованный сорт

райплан (районти план пайĕ) райпла́н (райо́нный пла́новый отде́л)

райпотребсоюз (потребительсен районти союзĕ) райпотребсою́з (райо́нный *потреби́тельский* сою́з); **~ председателĕ** председа́тель райпотребсою́за

райсобес (районти социаллă обеспечени пайĕ) райсобе́с (райо́нный отде́л социа́льного обеспе́чения)

райсовет (халăх депутачĕсен район Совечĕ) райсове́т (райо́нный Сове́т наро́дных депута́тов); **~ сессийĕ** се́ссия райсове́та

райцентр (район центрĕ) райце́нтр (райо́нный центр)

рак I рак || ра́ковый, ра́чий; **пĕçернĕ ~сем** варёные ра́ки; **~ кăмаки (шăтăкĕ)** ра́чья нора́; **~ хӳри** ра́ковая ше́йка ◇ **~ куçĕ** *бот.* си́тник

рак II *мед.* рак (*сиенлĕ шыçă*) || ра́ковый; **вар-хырăм ~ĕ** рак желу́дка; **~ шыççи** ра́ковая о́пухоль

ракатк|а *диал.* 1. частоко́л; **пахчана ~а тытса çаврăн** обнести́ огоро́д частоко́лом 2. пери́ла; **кĕпер ~и** пери́ла мо́ста

ракет|а 1. раке́та (*çутатмалли снаряд*) || раке́тный; **сигнал ~и** сигна́ль-

ная раке́та; **çутатмалли ~а** осветительная раке́та 2. раке́та (*реактивлă двигателлĕ вĕçмелли аппарат*) (илл. 2, стр. 665) || раке́тный; **космос ~и** косми́ческая раке́та; **нумай сыпăклă ~а** многоступе́нчатая раке́та; **~а установки** раке́тная установка; **~а вĕçтерсе яр** запусти́ть раке́ту

ракета-носитель раке́та-носи́тель (*космос карапĕ çĕклекен ракета*)

ракетăллă раке́тный, име́ющий раке́ту; ракетоно́сный; **~ двигатель** раке́тный дви́гатель; **~ çарсем** раке́тные войска́; **~ хĕçпăшал** раке́тное ору́жие; **~ флот** ракетоно́сный флот

ракетк|а *спорт.* раке́тка; **бадминтон ~и** раке́тка бадминто́на; **теннис ~и** те́ннисная раке́тка; **мечĕке ~ăпа çапса яр** уда́рить раке́ткой по мячу́

ракетница|а раке́тница (*ракетăпа пемелли пистолет*); **~ăран пер** стреля́ть из ракетницы

ракетодром ракетодро́м (*ракетăсем сăнамалли тата вĕçтерсе ямалли площадка*)

ракетоносец *воен.* ракетоно́сец (*карап, самолĕт*)

ракетоноситель *воен.* ракетоноси́тель (*самолĕт*)

раки: ~ карчăк *диал.* злю́ка, ве́дьма, кова́рная, зла́я же́нщина

раковин|а ра́ковина (*шыв юхтарса ямалли чашăк пек хатĕр*) (илл. 13, стр. 696); **водопровод ~и** ра́ковина водопрово́да; **фаянс ~а** фая́нсовая ра́ковина

ракурс ра́куpс (*япалан аякри пайĕсене пĕчĕклетсе ӳкерни*) || ра́кýрсный; **~па ӳкерни** изображе́ние в ра́кýрсе

ралли *спорт.* ра́лли (*комплекслă ăмăрту*); **автомобиль ~йĕ** автомоби́льное ра́лли; **мотоцикл ~йĕ** мотоцикле́тное ра́лли; **нумай кунлăх ~** многодне́вное ра́лли; **тĕнчери ~** междунаро́дное ра́лли; **~не хутшăн** уча́ствовать в ра́лли

рам|а 1. ра́ма || ра́мный; **чӳрече ~и** око́нная ра́ма; **картина ~и** ра́ма для карти́ны 2. ра́ма || ра́мный; **чӳречесене хĕллехи ~ăсем ларт** вста́вить в о́кна зи́мние ра́мы 3. *тех.* ра́ма (*машина кăшкарĕ*) || ра́мный; **автомобиль ~и** автомоби́льная ра́ма; **велосипед ~и** велосипе́дная ра́ма; **тĕрек ~и** опо́рная ра́ма; **хăма çурмалли ~а** лесопи́льная ра́ма; **~а цехĕ** ра́мный цех

раман *диал.* ба́ба (*молот для забивания свай*)

рамк|а 1. ра́мка, ра́ма || ра́мочный, ра́мный; **портрет ~и** ра́ма портре́та; **траур ~и** тра́урная ра́мка; **ӳкерчĕке ~а ăшне ларт** вста́вить рису́нок в ра́мку 2. *пчел.* ра́ма; **карас ~и** ра́ма с со́тами ◇ **прицел ~и** прице́льная ра́мка

рамкăллă 1. *тех.* ра́мочный; **~ антенна** ра́мочная анте́нна 2. *пчел.* ра́мочный, с ра́мами; **~ вĕлле** ра́мочный у́лей

рампа *театр.* ра́мпа (*сценăна çутатакан лампăсем*); **~ çутисем** огни́ ра́мпы

ранг ранг (*чин, звани*) || ра́нговый; **дипломат ~ĕсем** дипломати́ческие ра́нги; **иккĕмĕш ~ри капитан** капита́н второ́го ра́нга; **~ уйрăмлăхĕсем** ра́нговые разли́чия

ранет ране́т (*панулми сорчĕ*); **ылтăн ~** золото́й ране́т

ранец ра́нец (*çурăм хыçне çакмалли сумка*) || ра́нцевый; **парашют ~ĕ** ра́нец парашю́та; **салтак ~ĕ** солда́тский ра́нец; **шкул ачи ~ĕ** учени́ческий ра́нец

ранецлă: ~ огнемĕт *воен.* ра́нцевый огнемёт; **~ опрыскиватель** *с.-х.* ра́нцевый опры́скиватель

рант рант (*атă, пушмак тĕпĕн çĕлесе тухнă хĕрри*)

рантлă рантово́й; с *каким-л.* ра́нтом; **сарлака ~ пушмак** боти́нки с широ́ким ра́нтом

рантье рантье́ (*капитализм çĕршывĕсенче — ĕçлемесĕр тупăш илсе пурăнакан çын*)

рапир|а *спорт.* рапи́ра (*хĕç евĕр кăрал*); **~ăпа çапăç** фехтова́ть на рапи́рах

рапирист *спорт.* рапири́ст; **~сен команди** кома́нда рапири́стов

рапорт 1. *воен.* ра́порт; **командира ~ пар** отда́ть ра́порт команди́ру 2. ра́порт (*тунă ĕç çинчен пĕлтерни*); **министерствăна ~ яр** посла́ть ра́порт в министе́рство

рапортла 1. *воен.* рапорто́вать; **рота командирне ~** рапорто́вать команди́ру ро́ты 2. рапорто́вать, сообща́ть; **социализмла обязательствăсене пурнăçлани çинчен ~** рапорто́вать о выполне́нии социалисти́ческих обяза́тельств

рапсоди *муз.* рапсо́дия (*халăх юррисемпĕсем тăрăх кĕвĕленĕ произведени*); **Листăн венгр ~йĕ** венге́рская рапсо́дия Ли́ста

рас *разг.* 1. раз; **иртнĕ ~ра** в про́шлый раз; **ку ~ра** в э́тот раз; **виç-тăватă ~чен** ра́за три-четы́ре 2. си́льно, с избы́тком; **яшкана тăвар ~рах каланă** суп пересо́лен, суп посоли́ли слиш́ком си́льно 3. я́сно, отчётливо, чётко; **сасси ~ах илтĕнет** его́ го́лос слы́шится о́чень я́сно 4. бы́стро, сра́зу; враз *прост.*; **хăйне каланине ~ах ăнланаймарĕ** он не сра́зу по́нял, что ему́ сказа́ли 5. *союз* раз, е́сли; **~ килтĕн, кĕр ĕнтĕ** раз уж пришёл, заходи́

раса ра́са || ра́совый; **~ уйрăм ăхăсем** ра́совые разли́чия; **тĕрлĕ ~ çынсем** лю́ди разли́чной ра́совой принадле́жности

расизм раси́зм (*«аслă» раса çынсем «кĕçĕн» расăсене пăхăнтармалла, текен реакциллĕ теори*) || раси́стский; **~ теорийĕ** раси́стская тео́рия

расист раси́ст || раси́стский

расистла раси́стский; **~ режим** раси́стский режи́м

раскол *церк.* раско́л (*православи тĕнĕ тĕрлĕ сектăсене пайланни*)

раскольник 1. *церк.* раско́льник (*расколпа пулнă секта членĕ*) || раско́льнический, раско́льничий; **~сен секти** раско́льническая се́кта 2. *перен.* раско́льник (*йышра хирĕçӳ кăларма тăрăшакан*) || раско́льнический, раско́льничий; **пĕтĕм тĕнчери профсоюз юхăмĕнчи ~сем** раско́льники в междунаро́дном профсою́зном движе́нии

раскольникла *полит.* раско́льнический, раско́льничий

раскулачить: ~ ту *ист.* раскула́чить

расписани расписа́ние; **поездсен ~йĕ** расписа́ние поездо́в; **уроксен ~йĕ** расписа́ние уро́ков; **урока ~е кĕрт** включи́ть уро́к в расписа́ние; **автобус шăп ~пе килчĕ** авто́бус пришёл то́чно по расписа́нию ◇ **штат ~йĕ** шта́тное расписа́ние (*должносен списокĕ*)

расписк|а распи́ска; **аванс ~и** распи́ска в получе́нии ава́нса; **сыхлăх ~и** сохра́нная распи́ска; **~а пар** дать распи́ску; **~ăпа пар** дать под распи́ску

распределител|ь *тех.* распредели́тель (*валеçекен хатĕр*) || распредели́тельный; **пысăк напряженияллĕ ток ~ĕ** распредели́тель то́ка высо́кого напряже́ния; **~ь щичĕ** распредели́тельный щит

распылител|ь *тех.* распыли́тель (*имçам сапмалли хатĕр*); **удобрени ~ĕ** распыли́тель удобре́ний; **шыв ~ĕ** распыли́тель воды

рассольник *кул.* рассо́льник; **сысна аш ~ĕ** рассо́льник со свини́ной

раствор 1. раство́р (*ирĕлчĕк*); **спиртлă ~** спиртово́й раство́р; **çăра ~** концентри́рованный раство́р; **тăраннă ~** насы́щенный раство́р 2. *спец.* раство́р (*цемент хутăшĕ*) || раство́рный; **строительство ~ĕ** строи́тельный раство́р; **цемент ~ĕ** цеме́нтный раство́р; **~па бетон узелĕ** раство́рно-бето́нный у́зел; **стройкăна ~ парса тăр** подава́ть раство́р на стро́йку ◇ **физиологи ~ĕ** *мед.* физиологи́ческий раство́р

растворитель *хим.* раствори́тель (*ытти веществосене ирĕлтерекен шĕвек*); **органикăллă ~** органи́ческий раствори́тель; **çăрра ~пе шĕвет** развести́ кра́ску раствори́телем

растворомешалка растворомеша́лка (*цемент хутăшĕ хатĕрлекен машина*)

расточнăй: ~ станок расто́чный стано́к

растрата растра́та; **пысăк ~** больша́я растра́та; **~ ту** сде́лать растра́ту; **~ тӳле (сапла)** возмести́ть растра́ту

растратчик растра́тчик

расход расхо́д *и* расхо́ды || расхо́дный; **пысăк ~** больши́е расхо́ды; **~ кĕнеки** расхо́дная кни́га; **бюджетăн ~ статйисем** расхо́дные статьи́ бюдже́та; **~ кур** расхо́доваться; **~ ту** производи́ть расхо́ды, расхо́довать

расходла расхо́довать; **~са пĕтер** израсхо́довать

расходлан расхо́доваться, производи́ть расхо́ды; **~са пĕт** израсхо́доваться

расхут *разг. то же, что* **расход**
расхутла *разг. то же, что* **расходла**
расхутлан *разг. то же, что* **расходлан**
расчёск|а расчёска; **пластмасса ~а** пластма́ссовая расчёска; **çӳçе ~ăпа тура** причеса́ть во́лосы расчёской
расчёт 1. расчёт (*тӳлев*) || расчётный; **укçалла́ ~т** нали́чный расчёт; **укçасăр ~т** безнали́чный расчёт; **~т кӗнеки** расчётная кни́жка; **банкри ~т счёчӗ** расчётный счёт в ба́нке 2. расчёт (*ĕçрен тухни, укçа илсе татăлни*); **~т ил** получи́ть расчёт; **~т пар** дать расчёт 3. *воен.* расчёт (*тупă, пулемёт команди*); **ракета установкин ~чӗ** расчёт раке́тной установки ◇ **хуçалăх ~чӗ** хозрасчёт, хозя́йственный расчёт
расшифровка расшифро́вка (*шифрпа çырнине вулани*); **~ ту** производи́ть расшифро́вку, расшифро́вывать
рат *разг.* охо́тно, с жела́нием, с ра́достью; **вăл вӗренме ~ах мар** он у́чится без осо́бого жела́ния; **~ ту** изъявля́ть жела́ние, быть гото́вым (*что-л. сделать*)
ратификаци ратифика́ция (*документа çирĕплетни*) || ратификацио́нный; **~ грамоти** ратификацио́нная гра́мота; **договора ~ ту** ратифици́ровать до́гово́р
ратификациле ратифици́ровать; **килӗшӗве ~** ратифици́ровать соглаше́ние
ратн|е *собир.* родня́; **вӗсен ~и йышлă** у них мно́го родни́; **пӗтӗм ~есем пуçтарăнчӗç** собрала́сь вся родня́
ратнеллĕ ро́дственный || в родстве́, в ро́дственных отноше́ниях; **эпир вӗсемпе ~** мы [состои́м] с ни́ми в ро́дственных отноше́ниях
ратник *ист.* ра́тник (*ополчени салтакĕ*)
ратуша ра́туша (*хăшпĕр çĕршывсенче — хула муниципалитечĕн çурчĕ*)
раунд *спорт.* ра́унд (*боксра — тытăçу тапхăрĕ*); **виççĕмĕш ~** тре́тий ра́унд; **виçĕ ~а пынă тытăçу** бой из трёх ра́ундов
рафинад рафина́д || рафина́дный; **~ сахăр** са́хар-рафина́д
рахит *мед.* рахи́т (*апатра витаминсем çитмĕн пирки ача шăммисем тӗрĕс ӳсменни*)
рахитик рахи́тик; **~ ача** ребёнок-рахи́тик
рахитлă рахити́чный, рахити́ческий; **~ ача** рахити́чный ребёнок
рахмат спаси́бо, благодарю́; **чыс тунăшăн ~** спаси́бо за гостеприи́мство
раци ра́ция (*йăтса çӳремелли радиостанци*); **танк ~йĕ** ра́ция та́нка; **~пе пĕлтер** сообщи́ть по ра́ции
рацион рацио́н (*паллă вăхăтлăха уйăрнă апат*); **талăклăх ~** су́точный рацио́н; **чирлĕ çын ~ĕ** рацио́н больно́го; **выльăх апачĕн ~ĕ** рацио́н кормо́в; **~ хатĕрле** соста́вить рацио́н; **~па çитер** корми́ть по рацио́ну; **~а витаминлă апатсем кĕрт** ввести́ в рацио́н витами́нные корма́
рационализатор рационализа́тор || рационализа́торский; **завод ~ĕсем** рационализа́торы завода́; **~сен юхăмĕ** рационализа́торское движе́ние
рационализаци рационализа́ция (*лайăхлатни, çĕнетни*) || рационализа́торский; **~пе изобретени** ĕçĕ рационализа́ция и изобрета́тельство; **~ сĕнĕвĕ** рационализа́торское предложе́ние
рационализациле рационализи́ровать; **производствăна ~** рационализи́ровать произво́дство
рационализм 1. *филос.* рационали́зм (*мĕнпур япалана тĕпчесе пĕлме пулать, текен вĕрентӳ*) || рационалисти́ческий; **философири ~ юхăмĕ** рационалисти́ческое тече́ние в филосо́фии 2. рационали́зм (*пурнăç çине ăстăнпа шайласа пăхни*)
рационализмла рационалисти́ческий || рационалисти́чески; **~ шухăш** рационалисти́ческая мысль
рационалист 1. *филос.* рационали́ст (*рационализм майлă çын*) 2. рационали́ст (*ăстăнпа шайлакан çын*)
рационалистла рационалисти́чный || рационалисти́чно; **~ ĕç** рационалисти́чный посту́пок
рационла рациони́ровать; **выльăх апатне ~** рациони́ровать корма́ для скота́; **~нă апат** рациони́рованные корма́
рашпиль ра́шпиль; **шултра ~** кру́пный ра́шпиль; **детале ~пе якат** обраба́тывать дета́ль ра́шпилем
раштав *уст.* 1. рождество́; свя́тки || рожде́ственский; **~ сиввисем** рожде́ственские моро́зы; **пахча витĕр çул турăм, ~ тăманĕ пĕтерчĕ** *фольк.* я проторя́л доро́жку че́рез сад, да замела́ рожде́ственская мете́ль 2. кани́кулы (*зимние*) ◇ **~ уйăхĕ** *уст.* дека́брь
ращ|а ро́ща; **хурăн ~и** берёзовая ро́ща
ре *муз.* ре (*гаммăри иккĕмĕш нота*)
реабилитаци реабилита́ция (*тӳрре кăларни, айăпа сирни*); **~ ту** реабилити́ровать
реабилитациле реабилити́ровать
реагент *хим.* реаге́нт (*хими реакцине хутшăнакан вещество*)
реактив *хим.* реакти́в (*пĕр-пĕр вещества тепĕр вещество пуррине реакци туса пĕлмелли япала*); **хими ~ĕсем** хими́ческие реакти́вы
реактивлă 1. *хим.* реакти́вный (*реакцие кĕрекен*); **~ вещество** реакти́вное вещество́ 2. *физ., тех.* реакти́вный; **~ двигатель** реакти́вный дви́гатель; **~ куçăм** реакти́вное движе́ние; **~ самолĕт** реакти́вный самолёт
реактивлăх *хим.* реакти́вность (*реакцие кĕни*)
реактор реа́ктор (*хими е физика реакцийĕн энергийĕпе ĕçлекен аппарат*); **атом ~ĕ** а́томный реа́ктор; **ăшă ~ĕ** тепловой реа́ктор; **хими ~ĕ** хими́ческий реа́ктор; **ядерлă ~** я́дерный реа́ктор
реакци I 1. *хим.* реа́кция (*темиçе вещество пĕрлешсе çĕнĕ вещество пулни*); **пĕрлешӳ ~йĕ** реа́кция соедине́ния; **сыпăнчăклă ~** цепна́я реа́кция; **термоядерлă ~** термоя́дерная реа́кция; **хими ~йĕ** хими́ческая реа́кция; **ядерлă ~** я́дерная реа́кция; **~е кĕр** вступи́ть в реа́кцию 2. *физиол.* реа́кция (*тулашĕнчен тивнине хирĕç тавăрни*); **организмăн хӳтлĕх ~йĕ** защи́тная реа́кция организ́ма
реакци II *полит.* реа́кция (*эксплуататорла классем, хăйсем пуçпулса тăрас тесе, общество прогресне хирĕç, революци юхăмне путарса ларассишĕн кĕрешни*) || реакцио́нный; **политикăлла ~** полити́ческая реа́кция; **тĕнчери ~** междунаро́дная реа́кция; **~ вăйĕсем** реакцио́нные си́лы; **~ тапăнса пыни** наступле́ние реа́кции
реакцилĕх *полит.* реакцио́нность; **буржуази ~ĕ** реакцио́нность буржуази́и
реакциллĕ *полит.* реакцио́нный; **~ политика** реакцио́нная поли́тика; **~ теори** реакцио́нная тео́рия; **~ хаçат** реакцио́нная газе́та
реакционер *полит.* реакционе́р
реализм 1. реали́зм (*чăнлăха туйни*) || реалисти́чный, реалисти́ческий; **вăл ~ туйăмне çухатнă** он утра́тил чу́вство реали́зма 2. *лит., иск.* реали́зм || реалисти́ческий; **критикăлла ~** крити́ческий реали́зм; **социализмла ~** социалисти́ческий реали́зм; **искусствăри ~ юхăмĕ** реалисти́ческое направле́ние в иску́сстве; **~ меслечĕ** реалисти́ческий ме́тод
реализмла 1. реалисти́чный || реалисти́чно; **пурнăç çине ~ пăх** смотре́ть на жизнь реалисти́чно 2. *лит., иск.* реалисти́ческий || реалисти́чески; **событисене ~ сăнласа пани** реалисти́ческое изображе́ние собы́тий
реализмлă 1. реалисти́ческий, реалисти́чный; **~ политика тытса пыр** проводи́ть реалисти́ческую поли́тику 2. *лит., иск.* реалисти́ческий, реалисти́чный; **~ искусство** реалисти́ческое иску́сство; **~ литература** реалисти́ческая литерату́ра
реалис|т 1. реали́ст (*пурнăç çине ăстăнпа шайласа пăхакан*) 2. *лит., иск.* реали́ст; **вырăс ~чĕсен романĕсем** рома́ны ру́сских реали́стов; **~т художник** худо́жник-реали́ст
реальнăй: ~ училище *ист.* реа́льное учи́лище
реанимаци *мед.* реанима́ция (*виле пуçланă çынна чĕртни*) || реанимацио́нный; **клиникăн ~ уйрăмĕ** реанимацио́нное отделе́ние в кли́нике
ребус ре́бус (*ӳкерчĕклесе çырчă тупмалли юмах*) || ре́бусный; **тупсăмне туп** реша́ть ре́бус
ревальваци ревальва́ция (*хут укçа хакне ӳстерни*); **~ ту** произвести́ ревальва́цию
реванш рева́нш (*вăрçăри е вăйăри пораженишĕн тавăрни*) || рева́нш-

ный; ~ **матчĕ** матч-реванш; ~ **ил** взять реванш; ~ **пар** дать реванш

реваншизм реваншизм (*реванш илемсишĕн çунни*) || реваншистский; ~ **политики** политика реваншизма

реваншист реваншист || реваншистский; ~**сен организацийĕ** реваншистская организация

реваншистла реваншистский || реваншистски; ~ **ушкăнсем** реваншистские круги

реввоенсове|т (революцилле çар совечĕ) *ист.* реввоенсовет (революционный военный совет); **фронт** ~**чĕ** реввоенсовет фронта

ревешлĕ *диал.* похожий (*о людях*); **вăл ашшĕ** ~ он похож на отца, он лицом в отца

ревизи 1. ревизия || ревизионный; **документлă** ~ документальная ревизия; **отчĕтлăх** ~**йĕ** ревизия отчётности; ~ **комиссийĕ** ревизионная комиссия; ~ **ту** производить ревизию **2.** ревизия (*пĕр-пĕр теорие çĕнĕрен пăхса тухни*)

ревизиле 1. ревизовать; **кассăна** ~ ревизовать кассу; **правлени ĕçне** ~ ревизовать деятельность правления **2.** ревизовать (*пересматривать*); **вĕрентĕве** ~ ревизовать учение

ревизионизм *полит.* ревизионизм (*рабочисен юхăмĕнчи марксизм-ленинизма ревизилекен, унăн революцилле вăйне хавшатма тăрăшакан оппортунизмла туртăм*) || ревизионистский; ~ **политики** ревизионистская политика

ревизионизмла *полит.* ревизионистский; ~ **шухăшсем** ревизионистские взгляды

ревизионист ревизионист || ревизионистский

ревизионистла ревизионистский || ревизионистски; ~ **критика** ревизионистская критика; **ыйтăва** ~ **татса пани** ревизионистское решение вопроса

ревизор ревизор || ревизорский; ~ **тивĕçĕсем** ревизорские обязанности; **ялпо ĕçне** ~**сем тĕрĕсленĕ** деятельность сельпо обследована ревизорами

ревком (революци комитечĕ) *ист.* ревком (революционный комитет); ~ **председателĕ** председатель ревкома

ревкомисси (ревизи комиссийĕ) ревкомиссия (ревизионная комиссия); **колхоз** ~**йĕ** ревкомиссия колхоза; ~ **членĕ** член ревкомиссии

ревматизм ревматизм (*чĕрепе шăмă сыпписене сиенлекен чир*) || ревматический; **вăрах** ~ хронический ревматизм; **ура** ~ĕ ревматизм ног

ревматизмлă ревматический; ~ **çын** ревматический больной

ревматик ревматик (*ревматизмпа чирлекен*) || ревматический; ~**сен санаторийĕ** санаторий для ревматиков

ревматолог ревматолог; ~ **врач** врач-ревматолог

ревматологи ревматология (*медицинăн ревматизм чирне сиплекен пайĕ*) || ревматологический; ~ **кабинечĕ** ревматологический кабинет

револьвер револьвер || револьверный; ~ **кĕпçи** ствол револьвера; ~ **патронĕ** револьверный патрон

револьверлă: ~ токарнăй станок револьверный токарный станок

револьверщик револьверщик; ~ **токарь** токарь-револьверщик

революци 1. революция || революционный; **Октябрьти социализмлă Аслă** ~ Великая Октябрьская социалистическая революция; **буржуалла** ~ буржуазная революция; **социаллă** ~ социальная революция; ~ **ĕçĕ** революционная деятельность; ~ **юхăмĕ** революционное движение; ~ **ту** совершить революцию **2.** *перен.* революция (*татăклă, тарăн улшăну*) || революционный; **культура** ~**йĕ** культурная революция; **наукăпа техника** ~**йĕ** научно-техническая революция

революцилен революционизироваться, становиться революционным; **массăсем** ~**ни** революционизирование масс

революцилентер революционизировать; **аннă массăсене** ~ революционизировать широкие массы

революцилĕх революционность; **массăсен** ~ĕ революционность масс; **шухăшсен** ~ĕ революционность взглядов

революцилле революционный || по-революционному; ~ **кĕрешӳ** революционная борьба; **хăюллăн,** ~ **кĕреш** действовать смело, по-революционному

революциллĕ революционный; ~ **ирĕклĕх юхăмĕ** революционно-освободительное движение

революционер 1. революционер (*революцилле кĕрешĕве хутшăнакан*); **профессионал** ~ профессиональный революционер; ~**сен ленинла гвардийĕ** ленинская гвардия революционеров **2.** *перен.* революционер (*татăклă улшăну тăвакан*); **наукăри** ~ революционер в науке

революционерка революционерка

ревтрибунал (революци трибуналĕ) *ист.* ревтрибунал (революционный трибунал)

ревю *театр.* ревю (*тĕрлĕрен сценăсемпе номерсенчен тăракан представлени*)

регали 1. *уст.* регалия (*монарх влаçĕн символĕ шутланакан япала*); **патша** ~**йĕсем** царские регалии **2.** *разг.* регалия (*орден-медаль тавраш*ĕ); **кăкăрĕ тулли** ~ у него вся грудь в регалиях

регат|а *спорт.* регата (*кимĕсемпе ăмăртни*); **кĕсменпе ишмелли** ~**а** гребная регата; **парăс** ~**и** парусная регата

регби *спорт.* регби (*футбол евĕр вăйă*) (илл. 6, стр. 687); ~ **матчĕ** матч по регби

регбист регбист; ~**сен команди** команда регбистов

регенераци регенерация (*усă курса каяшша тухнă япаласене çĕнетни*) || регенерационный, регенеративный; **шыв ăшăтмалли** ~ **мелĕ** регенеративный способ нагрева воды; **чĕрчунсен** ~ **процесĕ** регенерационный процесс у животных

реген|т 1. *полит.* регент (*патшалăха монарх вырăнне вăхăтлăха тытакан çын*) **2.** *муз.* регент (*хор дирижĕрĕ*) || регентский

регион регион (*пĕр е темиçе çĕршыв кĕрекен район*) || региональный; **Скандинави** ~ĕ скандинавский регион; ~ **договорĕ** региональный договор

регистр 1. регистр (*список*) || регистровый; **кĕнекере асăннă ятсен** ~**ĕ** регистр имён, упомянутых в книге; ~ **кĕнеки** регистровая книга **2.** *муз.* регистр (*сасă çинçĕшĕпе хулăнăшĕн шайĕ*) || регистровый; **çӳлти** ~**ти сасăсем** голоса верхнего регистра **3.** *тех.* регистр (*клавишсен речĕ*) || регистровый; **пичетлемелли машинкăн аялти** ~ĕ нижний регистр пишущей машинки

регистратор регистратор || регистраторский; **больница** ~ĕ регистратор больницы

регистратур|а регистратура (*учреждении регистраци тăвакан уйрăмĕ*) || регистратурный; **поликлиника** ~**и** регистратура поликлиники

регистраци регистрация (*çырса хуни, шута илни*) || регистрационный; **депутатсен** ~**йĕ** регистрация депутатов; **мăшăрлану** ~**йĕ** регистрация браков; ~ **журналĕ** регистрационный журнал; ~ **ту** производить регистрацию

регистрациле регистрировать; **документсене** ~ регистрировать документы; **тепĕр хут** ~ перерегистрировать

регистрацилен регистрироваться; **мандат комиссийĕнче** ~ зарегистрироваться в мандатной комиссии

регистрацилеттер *понуд. от* **регистрациле**

регламент регламент (*çирĕплетнĕ йĕркe*); ~ **тытса пыр** соблюдать регламент; ~**а пăхăнтар** регламентировать

регламентаци регламентация (*йĕркене пăхăнтарни*); ~ **ту** проводить регламентацию, регламентировать

регламентациле регламентировать; **пухăва** ~ регламентировать собрание

реглан реглан (*çаннине хулпуççийĕпе пĕрле çĕленĕ туммтир*); **сăран** ~ кожаный реглан; ~ **пальто** реглан; ~ **çанă** рукав реглан

регресла регрессивный; ~ **юхăм** регрессивное движение; ~ **улшăнусем** регрессивные изменения

регресс регресс (*каялла чакни, япăхланса пыни*) || регрессивный; **хуçалăх аталанăвĕнчи** ~ регресс в развитии хозяйства

регулировка регулировка || регулировочный; ~ **механизмĕ** регулировочный механизм; ~ **посчĕ** регули-

ро́вочный пост; ~ ту 1) регули́ровать, осуществля́ть регулиро́вку (*напр. дорожного движения*) 2) регули́ровать, нала́живать (*напр. станок*)

регулировщик регулиро́вщик; ~ **механик** меха́ник-регулиро́вщик; **урамри ҫӳрев йӗркин** ~ӗ регулиро́вщик у́личного движе́ния

регулировщица регулиро́вщица

регулярлӑ 1. регуля́рный (*чӑрмавсӑр, чарӑнусӑр*) || регуля́рно 2. *воен.* регуля́рный (*яланхи*); ~ **ҫар** регуля́рная а́рмия; ~ **мар ҫарсем** иррегуля́рные войска́

регулятор *тех.* регуля́тор || регуля́торный; **напряжени** ~ӗ регуля́тор напряже́ния; **сасӑ** ~ӗ регуля́тор гро́мкости; **ток** ~ӗ регуля́тор то́ка; **хӑвӑртлӑх** ~ӗ регуля́тор ско́рости

редактор реда́ктор || реда́кторский; **литература** ~ӗ литерату́рный реда́ктор; **ответлӑ** ~ ответственный реда́ктор; **техника** ~ӗ техни́ческий реда́ктор; **хаҫат** ~ӗ реда́ктор газе́ты; ~ **тивӗҫӗсем** реда́кторские обя́занности; ~ **юсани** реда́кторская пра́вка

редакци 1. реда́кция (*ӗҫлекенсен йышӗ*) || редакцио́нный; **хаҫат** ~йӗ реда́кция газе́ты; ~ **коллегийӗ** редакцио́нная колле́гия; ~ **статйи** редакцио́нная статья́ 2. реда́кция (*ҫурт*) || редакцио́нный; ~**е рабкорсем пухӑннӑ** в реда́кции собрали́сь рабко́ры 3. реда́кция (*формулировка, шухӑша ҫырса палӑртни*) || редакцио́нный; **кӗнекен ҫӗнӗ** ~йӗ но́вая реда́кция кни́ги

редакциле 1. редакти́ровать (*текста тӗрӗслесе юса*); **алҫырӑвне** ~ редакти́ровать ру́копись; ~**се тух** отредакти́ровать 2. редакти́ровать (*хаҫата е журнала ертсе пыр*); **район хаҫатне** ~ редакти́ровать райо́нную газе́ту

редис реди́с, реди́ска (илл. т. XXX); ~ **салачӗ** сала́т из реди́ски; ~ **ак** сея́ть реди́с

редколлеги (редакци коллегийӗ) редколле́гия (редакцио́нная колле́гия); **стена хаҫачӗн** ~йӗ редколле́гия стенно́й газе́ты

редсовет (редакци совечӗ) редсове́т (редакцио́нный сове́т); **обществӑлла** ~ обще́ственный редсове́т

редуктор *тех.* 1. реду́ктор (*икӗ вала ҫыхӑнтаракан механизм*) || реду́кторный; ~ **цехӗ** реду́кторный цех 2. реду́ктор (*пусӑма чакаракан хатӗр*); **газ** ~ӗ га́зовый реду́ктор

редукци 1. реду́кция (*кӑткӑс процесс е япала ансатланни*) || редукцио́нный 2. *лингв.* реду́кция (*сасӑ вӑйсӑрланни*); **уҫӑ сасӑсен** ~йӗ реду́кция гла́сных

редукцилен *лингв.* редуци́роваться; ~**нӗ уҫӑ сасӑсем** редуци́рованные гла́сные

реестр ре́естр (*список*) || ре́естровый; **пурлӑх** ~ӗ ре́естр иму́щества; **словарь** ~**ӗнчи сӑмах** ре́естровое сло́во в словаре́; ~ **кӗнеки** ре́естровая кни́га; ~**а кӗрт** включи́ть в ре́естр; ~ **ту** соста́вить ре́естр

режим 1. *полит.* режи́м (*тытӑм йӗрки*); **патша** ~ӗ ца́рский режи́м; **фашистла** ~ фаши́стский режи́м 2. режи́м (*кун йӗрки*); **чирлӗ ҫын** ~ӗ режи́м больно́го; **шкул** ~ӗ шко́льный режи́м; **ҫирӗп** ~ **тыт** соблюда́ть стро́гий режи́м 3. режи́м (*условисем*); **машинӑн ӗҫ** ~ӗ рабо́чий режи́м маши́ны ◇ **перекетлӗх** ~ӗ режи́м эконо́мии

режимлӑ режи́мный, с *каким-л.* режи́мом; **ҫирӗп** ~ **колони** коло́ния стро́гого режи́ма

режиссёр режиссёр (*спектаклӗн, фильмӑн художество руководителӗ*) || режиссёрский; **спектакль** ~ӗ режиссёр спекта́кля; **театрӑн аслӑ** ~ӗ гла́вный режиссёр теа́тра; ~ **уйрӑмӗнче вӗрен** учи́ться на режиссёрском отделе́нии

режиссура 1. режиссу́ра (*режиссёр ӗҫӗ*) 2. режиссу́ра (*постановкӑна ертсе пыни*); **пултарулла** ~ тала́нтливая режиссу́ра

резеда резеда́ (*чечек*) (илл. т. XXIII)

резекци *мед.* резе́кция (*ӳт-пӗвӗн суранлӑ пайне касса илни*); **хырӑмлӑха** ~ **туни** резе́кция желу́дка

резерв 1. резе́рв (*запас*) || резе́рвный; **апат-ҫимӗҫ** ~**ӗсем** продово́льственные резе́рвы; **ӗҫ** ~**ӗсем** трудовы́е резе́рвы; **производство** ~**ӗсем** произво́дственные резе́рвы; **пурлӑх** ~**ӗсем** материа́льные резе́рвы; ~ **фончӗ** резе́рвный фонд; ~**ра тыт** держа́ть в резе́рве 2. *воен.* резе́рв (*командовани сых ятне тытакан ҫар чаҫӗсем*) || резе́рвный; **аслӑ командовани** ~ӗ резе́рв гла́вного кома́ндования; ~**ри ҫар чаҫӗсем** резе́рвные войсковы́е ча́сти; ~**ра тӑр** находи́ться в резе́рве 3. *воен.* резе́рв (*запасри ҫар ҫыннисем*) || резе́рвный; ~**а куҫар** зачи́слить в резе́рв

резерваци резерва́ция (*США-ра т. ыт. хӑшпӗр капитализмлӑ ҫӗршывсенче тӗп халӑха пурӑнма уйӑрса панӑ чи япӑх ҫӗрсем*); **индеецсен** ~**йӗсем** инде́йские резерва́ции

резервист *воен.* резерви́ст (*хӑшпӗр ҫӗршывсенче — резерври ҫар ҫынни*); ~**сене мобилизацилени** мобилиза́ция резерви́стов

резервла резерви́ровать, сохраня́ть в резе́рве; **нефть запасӗсене** ~**ни** резерви́рование запа́сов не́фти; ~**са хур** зарезерви́ровать

резервуар резервуа́р (*шӗвек, газ тытмалли пысӑк савӑт*); **кӗленче** ~ӗ стекля́нный резервуа́р; **хӗснӗ сывлӑш** ~ӗ резервуа́р для сжа́того во́здуха; **шыв** ~ӗ резервуа́р для воды́

резец *тех.* резе́ц (*касакан инструмент*) || резцо́вый; **то́карь** ~ӗ то́карный резе́ц; ~ **хӑйра** точи́ть резе́ц

резидент 1. резиде́нт (*посланникран кӗҫӗн дипломати представителӗ*) || резиде́нтский 2. резиде́нт (*ют ҫӗршыв разведкин представителӗ*) || резиде́нтский

резиденци резиде́нция (*правительство, государство пуҫлӑхӗ е ытти аслӑ пуҫлӑхсем вырнаҫакан ҫурт*); **правительство пуҫлӑхӗн** ~йӗ резиде́нция главы́ прави́тельства; **ҫуллахи** ~ ле́тняя резиде́нция

резина рези́на || рези́новый; ~ **кимӗ** рези́новая ло́дка; ~ **мечӗк** рези́новый мя́чик; ~ **промышленноҫӗ** рези́новая промы́шленность; ~ **ҫилӗмӗ** рези́новый клей; **техника** ~ **изделийӗсен завочӗ** заво́д резинотехни́ческих изде́лий

резинӑла прореси́нивать; ~**нӑ пусма** прореси́ненная ткань

резинк|а 1. рези́нка; **ҫемҫе** ~**а** мя́гкая рези́нка; **хытӑ** ~**а** жёсткая рези́нка; **кӑранташпа ҫырнине хуратмалли** ~**а** рези́нка для стира́ния каранда́ша, каранда́шная рези́нка 2. рези́нка (*тӑсӑлакан хӑю*); **чӑлха** ~**и** рези́нка для чуло́к; ~**а тир** продёрнуть рези́нку

резолюци 1. резолю́ция (*йышӑну*); ~ **йышӑн** приня́ть резолю́цию 2. резолю́ция (*руководитель документ ҫине хӑйӗн решенине ҫырса хуни*); ~ **хур** наложи́ть резолю́цию

резонанс 1. *физ.* резона́нс (*пӗр япала чӳхенни тепӗр япалана чӳхентерни*) || резона́нсный 2. *физ.* резона́нс (*хӑвӑл япалара сасӑ вӑйланни*) || резона́нсный; **музыка инструменчӗн** ~ӗ резона́нс музыка́льного инструме́нта; **ку залра** ~ **лайӑх** в э́том за́ле хоро́ший резона́нс 3. *перен.* резона́нс (*ҫынсене интереслентерни, халӑхра сарӑлни*); **политикӑлла** ~ полити́ческий резона́нс

резонатор резона́тор (*сасса е электричество хумӗсене вӑйлатакан хатӗр*) || резона́торный; **сасӑ** ~ӗ акусти́ческий резона́тор; **электричество** ~ӗ электри́ческий резона́тор

резонёр резонёр (*ӑс пама юратакан*) || резонёрский

результа|т результа́т; **действи** ~**чӗ** *мат.* результа́т де́йствия; **тӑрӑшса ӗҫленин** ~**чӗ** результа́т самоотве́рженного труда́; **конкурс** ~**чӗсене пӗлтер** *сообщи́ть* результа́ты ко́нкурса; **завод квартала лайӑх** ~**тсемпе вӗҫлерӗ** заво́д заверши́л кварта́л с хоро́шими результа́тами

результатлӑ результати́вный; ~ **вӑйӑ** результати́вная игра́; **лайӑх** ~ **сӑнав** эксперимéнт, да́вший положи́тельные результа́ты

резьба резьба́ (*винтлӑ йӗр*) || резьбово́й; **конусла** ~ кони́ческая резьба́; **ҫаврa** ~ кру́глая резьба́; ~ **кас** нареза́ть резьбу́; ~**на пӑснӑ** резьба́ со́рвана

резьбалла резьбово́й, с резьбо́й, на резьбе́; ~ **креплени** резьбово́е крепле́ние; ~ **сыпӑ** резьбово́е соедине́ние

резюме резюме́ (*кӗске вывод*); **кӗске** ~ коро́ткое резюме́; ~ **ту** резюми́ровать

рейд I *мор.* рейд (*портра е ун ҫывӑхӗнче карапсем тӑмалли вырӑн*) || ре́йдовый; **тулашри** ~ вне́шний рейд; **шалти** ~ вну́тренний рейд; **карапсем** ~**ра тӑраҫҫӗ** корабли́ стоя́т на ре́йде

рейд II 1. *воен.* рейд (*тăшман тылне тапăнса кĕни*) || рéйдовый; **сывлăшри ~д** воздýшный рейд; **танк ~чĕ** тáнковый рейд; **~д эскадрильи** рéйдовая эскадрúлья; **~д ту** совершáть рейд, рейдúровать 2. *перен.* рейд (*тĕрĕслев*) || рéйдовый; **комсомол ~чĕ** комсомóльский рейд; **халăх контролĕрĕсен ~чĕ** рейд нарóдных контролéров; **~д бригади** рéйдовая бригáда; **~д ирттер** провести́ рейд

рейк|а 1. рéйка (*ансăр планка*) || рéечный; **юман ~а** дубóвая рéйка; **~а паркет** рéечный паркéт 2. *спец.* рéйка (*виçмелли прибор*) || рéечный; **шыв тарăнăшне виçмелли ~а** водомéрная рéйка; **чертĕж ~и** чертёжная рéйка; **~ăпа виç** измерять рéйкой

рейс рейс || рéйсовый; **пушă ~** порóжний рейс; **тулли ~** грузовóй рейс; **~а тух** выйти в рейс; **машина пилĕк ~ тунă** машúна сдéлала пять рéйсов

рейсмус рéйсмус (*йĕр йĕрлемелли хатĕр*) || рéйсмусовый

рейсфедер рейсфéдер (*чертёж инструменчĕ*) (илл. 10, стр. 699)

рейсшина рейсшúна (*чертёж линейки*) (илл. 11, стр. 699)

рейтуз рейтýзы (*çыхса тунă вăрăм йĕм*); **çăм ~** шерстяны́е рейтýзы; **~па çӳре** ходúть в рейтýзах

рейхстаг *ист.* рейхстáг (*1945 çулччен — Германи парламенчĕн ячĕ*)

реквием *муз.* рéквием (*траурлă произведени*); **Моцарт ~ĕ** рéквием Мóцарта; **~ кала** исполня́ть рéквием

реквизи|т реквизúт (*спектакль лартнă чух кирлĕ япаласем*) || реквизúтный; **театр ~чĕ** театрáльный реквизúт

реквизици реквизúция (*уйрăм çынсен е организацисен пурлăхне государство е çар влаçĕсем туртса илни*); **~ ту** производúть реквизúцию, реквизúровать

реквизициле реквизúровать

реклам|а 1. рекламá (*анлăн пĕлтерни*) || рекламный; **суту-илӳ ~и** торгóвая рекламá; **театр ~и** театрáльная рекламá; **~а пайĕ** рекламный отдéл 2. рекламá (*пĕлтерӳ*) || рекламный; **кино ~и** кинорекламá; **çутатакан ~а** световáя рекламá; **хаçатăн ~а уйрăмĕ** рекламный раздéл. газéты; **~а пар** давáть рекламу, рекламúровать

рекламаци рекламáция (*япăх тавара тавăрса парса тăкаксене саплама ыйтни*) || рекламационный; **~ пар** предъявúть рекламáцию; **пĕр ~сĕр çĕле** рабóтать без рекламáций

рекламациле объявля́ть рекламáцию; **завод продукцине ~** объявúть рекламáцию на продýкцию завóда

рекламăла рекламúровать; **товара ~** рекламúровать товáр

рекламăллă рекламный, содержáщий рекламу; **~ пĕлтерӳ** рекламное объявлéние; **~ статья** рекламная статья

рекогносцировк|а 1. *воен.* рекогносцирóвка (*разведка*) || рекогносцирóвочный; **вырăн ~и** рекогносцирóвка мéстности 2. *геод.* рекогносцирóвка (*малтанлăха тĕпчени*) || рекогносцирóвочный; **~а ĕçĕсем** рекогносцирóвочные рабóты; **вырăна ~а ту** произвести́ рекогносцирóвку мéстности

рекомендаци рекомендáция (*ырласа хаклани*); **лайăх ~** хорóшая рекомендáция; **~ ил** получúть рекомендáцию; **партие кĕме ~ пар** дать рекомендáцию для вступлéния в пáртию

рекомендациле рекомендовáть; **партие кĕме ~** рекомендовáть в пáртию

рекомендациллĕ рекомендáтельный; **~ çыру** рекомендáтельное письмó

реконструкци 1. реконструкция (*çĕнĕлле йĕркелени*) || реконструктúвный; **техника ~йĕ** техни́ческая реконструкция; **~ ĕçĕсем** реконструктúвные мероприя́тия; **~ тапхăрĕ** пери́од реконструкции, реконструктúвный пери́од 2. реконструкция (*пĕр-пĕр кивĕ япалана, çурта малтанхилле çĕнетни*) || реконструктúвный; **авалхи çурта ~ туни** реконструкция старúнного здáния; **скелета ~ туни** реконструкция скелéта

реконструкциле 1. реконструи́ровать (*çĕнĕлле йĕркеле*); **промышленноçа ~** реконструи́ровать промы́шленность; **хуласене ~** реконструи́ровать городá 2. реконструи́ровать (*кивĕ япалана малтанхилле çĕнет*); **авалхи культура памятникĕсене ~** реконструи́ровать пáмятники дрéвней культýры

реконструкцилен реконструи́роваться; **завод ~ет** завóд реконструи́руется

рекор|д рекóрд; **ĕç тухăçлăх ~чĕ** рекóрд производúтельности трудá; **спорт ~чĕ** спортúвный рекóрд; **тĕнче ~чĕ** мировóй рекóрд; **~дран ирттер** превы́сить рекóрд; **çĕнĕ ~д ту** установúть нóвый рекóрд

рекордист *с.-х.* рекордúст, рекордúстка; **~ ĕне** корóва-рекордúстка

рекордла рекóрдный || рекóрдно; **ĕçе ~ кĕске вăхăтра вĕçле** завершúть рабóту в рекóрдно корóткий срок

рекордлă рекóрдный; **~ çитĕнӳсем** рекóрдные достижéния; **~ хăвăртлăх** рекóрдная скóрость; **~ тухăç ил** получúть рекóрдный урожáй

рекордсмен *спорт.* рекордсмен (*рекорд тăвакан*); **тĕнче ~ĕ** мировóй рекордсмéн; **шывра ишессин ~ĕ** рекордсмéн по плáванию; **~а тух** стать рекордсмéном

рекордсменка *спорт.* рекордсмéнка

рекрут *ист.* рéкрут || рекрýтский; **~ пухни** рекрýтский набóр

ректификат *хим.* ректификáт (*тасатнă продукт*); **~ спирт** спирт-ректификáт

ректификаци *хим.* ректификáция (*тĕрлĕрен хутăшсенчен тасатни*) || ректификациóнный; **~ аппарачĕ** ректификациóнный аппарáт; **~ процесĕ** ректификациóнный процéсс; **~ ту** ректифици́ровать

ректификациле ректифици́ровать; **бензина ~** ректифици́ровать бензúн; **~нĕ спирт** ректифици́рованный спирт

ректор рéктор (*аслă шкула ертсе пыракан*) || рéкторский; **университет ~ĕ** рéктор университéта; **~ кабинечĕ** рéкторский кабинéт

ректорат ректорáт (*аслă шкулăн администраци управленийĕ*)

рел|е релé (*электричество цепьне сыпакан е татакан автоматлă хатĕр*) || релéйный; **вăхăт ~и** релé врéмени; **ĕçе яракан ~е** включáющее релé; **напряжени ~и** релé напряжéния; **сыхлав ~и** релé защúты; **~е линийĕ** релéйная лúния; **~е цехĕ** релéйный цех

реликви реликвия (*асăнмалăх япала*); **истори ~йĕсем** исторические реликвии; **çапăçури мухтав ~йĕсем** реликвии боевóй слáвы; **ку орден — пирĕн килӳш ~йĕ** э́тот óрден — нáша семéйная реликвия

реликт реликт (*аваллăхран юлнă япала*) || реликтовый; **~ ӳсентăрансем** реликтовые растéния; **зубр — ~ чĕрчун** зубр — реликтовое живóтное

рельеф 1. *геогр.* рельéф (*çĕр пичĕ*); **сăртлă-туллă ~** гóрный рельéф; **тинĕс тĕпĕн ~ĕ** рельéф морскóго дна; **вырăн ~не карттă çине ӳкер** нанести́ на кáрту рельéф мéстности 2. рельéф (*мăкăртса тунă ӳкерчĕк*)

рельефлă рельéфный, выпуклый; **~ карттă** рельéфная кáрта; **~ тĕрĕ** рельéфная вы́шивка; **~ ӳкерчĕк** рельéфный рисýнок

рельс рельс || рéльсовый; **трамвай ~ĕсем** трамвáйные рéльсы; **~ прокат станĕ** рельсопрокáтный стан; **~ хурçи** рéльсовая сталь; **~ сыппи** рéльсовый стык; **сыпăсăр ~** бесстыковóй рельс; **çĕнĕ ~ хур** класть нóвые рéльсы; **поезд ~ çинчен тухса кайнă** пóезд сошёл с рéльсов

рельслă рéльсовый, имéющий рéльсы; **~ транспорт** рéльсовый трáнспорт; **~ çул** рéльсовый путь

рельссăр безрéльсовый; **~ транспорт** безрéльсовый трáнспорт

релятивизм *филос.* релятивúзм (*объективлă чăнлăх пуррине йышăнман идеализмла теори*) || релятивúстский; **~ вĕрентĕвĕ** релятивúстское учéние

релятивист *филос.* релятивúст (*релятивизм майлă çын*)

релятивистла *филос.* релятивúстский; **~ шухăшсем** релятивúстские взгля́ды

ремарк|а ремáрка (*автор пьеса текстăн çумне хушнă ăнлантару*); **автор ~и** áвторская ремáрка; **режиссёр ~и** режиссёрская ремáрка

ремен|ь *тех.* ремéнь (*çыхăнтаракан чĕн*); **лаптак ~ь** плóский ремéнь; **чăмăр ~ь** крýглый ремéнь; **привод ~ĕ** приводнóй ремéнь

ременьлĕ *тех.* ремённый; **~ привод** ремённый прúвод

ремесла ремеслó || ремéсленный; **~ производствин** ремéсленное производство; **~ училищи** ремéсленное

учи́лище; ~ **алла ил** овладе́ть ремеслóм

ремесленник 1. реме́сленник (*алăсти*); **вак ~сем** ме́лкие реме́сленники; **ялти ~сем** се́льские реме́сленники 2. *перен.* реме́сленник (*япăх, чунне памасăр ĕçлекен çын*) 3. *разг.* реме́сленник (*ремесла училищинче вĕренекен*)

ремилитаризаци ремилитариза́ция (*хĕçпăшалсăрланнă çĕршыв çĕнĕрен хĕçпăшалланни*); ~ **политики** поли́тика ремилитариза́ции; **~шĕн тăракансем** сторóнники ремилитариза́ции

ремилитаризациле ремилитаризи́ровать; **çĕршыв экономикине ~** ремилитаризи́ровать эконóмику страны́

ремонт ремóнт || ремóнтный; **вак-тĕвек ~** ме́лкий ремóнт; **капиталлă ~** капита́льный ремóнт; **кулленхи ~** теку́щий ремóнт; **планлă ~** пла́новый ремóнт; **~ĕçĕсем** ремóнтные рабóты; **ку çурта пĕлтĕр ~ тунă** э́тот дом отремонти́рован в прóшлом годý

ремонтник ремóнтник; **~ слесарь** сле́сарь-ремóнтник; **~сен бригади** брига́да ремóнтников

ренегат ренега́т (*малтанхи шухăшсене пăрахса тăшман енне куçнă çын*) || ренега́тский; **рабочисен юхăмĕнчи ~** ренега́т рабóчего движе́ния

ренегатла ренега́тский || по-ренега́тски; **~ политика** ренега́тская поли́тика

ренегатлăх ренега́тство

ренессанс 1. *ист.* **Р** *прописное* Ренесса́нс; **Ренессанс тапхăрĕ** эпóха Ренесса́нса; **Ренессанс художникĕсем** худóжники Ренесса́нса 2. ренесса́нс (*Ренессанс тапхăрĕнчи архитектура стилĕ*)

рент|а ре́нта (*капиталтан ĕçлемесĕрех илсе тăракан тупăш*) || ре́нтный; **çĕр ~и** земе́льная ре́нта; **~а илсе пурăн** получа́ть ре́нту, жить на ре́нту

рентген 1. *мед.* рентге́н (*куçа курăнман пайăркасемпе çутатса пăхни*) || рентге́новский; **~ аппаратĕ** рентге́новский аппара́т; **~ кабинечĕ** рентге́новский кабине́т; **~ пайăркисем** рентге́новские лучи́; **~ ӳкерчĕкĕ** рентге́новский сни́мок; **чирлĕ çынна ~па çутатса пăх** просвети́ть больно́го лучáми рентге́на 2. *физ.* рентге́н (*рентген пайăркисене виçмелли виçе*)

рентгенограмма рентгенограмма (*рентген ӳкерчĕкĕ*)

рентгенографи рентгенографи́я (*рентгенпа ӳкерни*) || рентгенографи́ческий; **~ кабинечĕ** рентгенографи́ческий кабине́т

рентгенолог рентгено́лог; **~ врач** врач-рентгено́лог

рентгенологи рентгенологи́я (*медицинăн рентген пайăркисемпе сиплекен пайĕ*) || рентгенологи́ческий; **~ тĕпчевĕ** рентгенологи́ческое иссле́дование

рентгеноскопи рентгеноскопи́я (*рентген пайăркисемпе çутатса пăхни, тĕпчени*) || рентгеноскопи́ческий; **тĕпчевĕн ~ меслечĕ** рентгеноскопи́ческий ме́тод иссле́дования

реорганизаци реорганиза́ция || реорганизацио́нный; **~ тапхăрĕ** пери́од реорганиза́ции, реорганизацио́нный пери́од; **аппаратра ~ туса ирттер** произвести́ реорганиза́цию аппара́та

реорганизациле реорганизóвывать, производи́ть реорганиза́цию; **производствăна ~** реорганизовáть производ́ство

реорганизацилен реорганизóвываться; **çĕрĕçĕ халĕ хăвăрт ~ет** сейча́с земледе́лие бы́стро реорганизу́ется

реостат *физ.* реоста́т (*ток вăйне, напряжение улăштармалли хатĕр*)

репараци репара́ция *и* репара́ции (*вăрçăра парăннă çĕршыв çĕнтерекенинне хăй кӳнĕ сиеншĕн тӳлесе тăракан укçапа пурлăх*) || репарацио́нный; **~ шучĕпе оборудовани тăратни** поста́вка обору́дования в счёт репара́ций; **~ тӳлевĕсем** репарацио́нные платежи́

репатриант репатриа́нт (*репатриаципе таврăнакан*)

репатриантка репатриа́нтка

репатриаци репатриа́ция (*ют çĕршыва тытăкăна лекнĕ салтаксене, беженецсене хăйсен çĕршывне тавăрни*)

репатриациле репатрии́ровать; **тытăканри салтаксене ~** репатрии́ровать военноплéнных

репатриацилен репатрии́роваться

репертуар 1. репертуа́р (*театрта лартакан пьесăсем*) || репертуа́рный; **классикăлла ~** класси́ческий репертуа́р; **ку чухнехи ~** совреме́нный репертуа́р; **~а кĕрт** включи́ть в репертуа́р; **театр ~ĕ кăçалхи сезонра нумай пуянланнă** репертуа́р теа́тра в ны́нешнем сезóне значи́тельно попóлнился 2. репертуа́р (*артист вылякан рольсем, произведенисем*) || репертуа́рный; **драма актĕрĕн ~ĕ** репертуа́р драмати́ческого актёра; **унăн ~ĕ пуян** у негó бога́тый репертуа́р

репетитор репети́тор (*ачана киле пырса вĕрентекен учитель*) || репети́торский; **~ ĕçĕ** репети́торская рабóта; **~ тыт** пригласи́ть репети́тора

репетици репети́ция || репетицио́нный; **пьеса ~йĕ** репети́ция пье́сы; **~ залĕ** репетицио́нный зал; **~ ирттер** проводи́ть репети́цию

реплика *театр.* ре́плика (*хирĕç каланă сăмах*); **~ пар** пода́ть ре́плику

репортаж репорта́ж || репорта́жный; **хаçат ~ĕ** газе́тный репорта́ж; **футбол матчĕн ~ĕ** репорта́ж с футбóльного ма́тча; **~ туса пыр** вести́ репорта́ж

репортĕр репортёр (*репортаж тăвакан*) || репортёрский; **радио ~ĕ** радиорепортёр; **~ ĕçĕ** репортёрская рабóта; **~ магнитофонĕ** репортёрский магнитофóн

репресси репре́ссия (*хĕсĕрлени*) || репресси́вный; **~ ту** 1) подве́ргнуть *кого-л.* репре́ссии 2) прибе́гнуть к репре́ссиям

репрессиле репресси́ровать, подверга́ть репре́ссии

репрессиллĕ репресси́вный; **~ мерăсем** репресси́вные ме́ры

репродуктор репроду́ктор; **~ яр** включи́ть репроду́ктор

репродукци 1. репроду́кция (*ӳкерчĕксене çĕнĕрен ӳкерсе йышлăлатни*) || репродукцио́нный; **~ фотоаппаратĕ** репродукцио́нный фотоаппара́т 2. репроду́кция (*çак майпа тунă ӳкерчĕк*); **картина ~йĕ** репроду́кция с карти́ны; **~ альбомĕ** альбóм репроду́кций; **~ ту** де́лать репроду́кции

репродукциле репроду́цировать

репс репс (*вĕтĕ картлă çирĕп пусма*) || ре́псовый; **~ хăю** ре́псовая ле́нточка; **~ тытнă диван** оби́тый ре́псом дива́н

респиратор респира́тор (*сывламалли сывлăша тусанпа газсенчен тасатакан хатĕр*) || респиратóрный; **~ маски** ма́ска респира́тора; **~па сывла** дыша́ть че́рез респира́тор

республика респу́блика || республика́нский; **союзлă ~** сою́зная респу́блика; **автономиллĕ ~** автоно́мная респу́блика; **демократиллĕ ~** демократи́ческая респу́блика; **буржуалла ~** буржуа́зная респу́блика; **~ стройĕ** республика́нский строй; **~ бюджечĕ** республика́нский бюдже́т; **союзлă ~ министерстви** союзнореспублика́нское министе́рство

республикăнец 1. республика́нец (*республика стройĕ майлă çын*) 2. республика́нец (*США-ра — республиканецсен партийĕн членĕ*) || республика́нский; **~сен правительстви** республика́нское прави́тельство

рессор|а рессóра *и* рессóры || рессóрный; **машина ~и** рессóра маши́ны; **çемçе ~а** мя́гкие рессóры; **~а хурçи** рессóрная сталь

рессорăллă рессóрный, на рессóрах; **~ кӳме** рессóрная коля́ска

реставратор реставра́тор (*реставрации тăвакан*); **картина ~ĕ** реставра́тор карти́н

реставраци 1. реставра́ция (*кивĕ япалана çĕнетни*) || реставрацио́нный; **~ ĕçĕсем** реставрацио́нные рабóты; **~ мастерскойĕ** реставрацио́нная мастерска́я; **~ ту** реставри́ровать, производи́ть реставра́цию 2. *полит.* реставра́ция (*пĕрре ытисе антарнă кивĕ строя каялла тавăрни*)

реставрациле 1. реставри́ровать (*çĕнет*); **архитектура памятникĕсене ~** реставри́ровать архитекту́рные па́мятники; **~нĕ картина** реставри́рованная карти́на 2. *полит.* реставри́ровать (*каялла тавăр*); **монархи стройне ~ме хăтланни** попы́тка реставри́ровать монархи́ческий стрóй

ресторан рестора́н || рестора́нный; **~ апачĕ** рестора́нная ку́хня, рестора́нное пита́ние; **~ вагон** ваго́н-

-рестора́н; **~та апатлан** пита́ться в рестора́не

ресурс ресу́рс (*пуянлăх, запас*); **производство ~ёсем** произво́дственные ресу́рсы; **çутçанталăк ~ёсем** приро́дные ресу́рсы

рет 1. ряд, шере́нга; **виçё ~ пукан** три ряда́ сту́льев; **икё ~ тăрса тух** постро́иться в две шере́нги; **~ хушшисене кăпкалатни** обрабо́тка междуря́дий (илл. 1, стр. 700); **унăн çурчё пирённипе пёр ~рех** его́ дом в одно́м ряду́ с на́шим 2. поря́док; **ним речё те çук** нет никако́го поря́дка 3. ряды́; **парти ~не ил** приня́ть в ряды́ па́ртии; **профсоюз ~ёнче тăр** быть чле́ном профсою́за 4. *диал.* раз; **темиçе ~** не́сколько раз 5. *диал.* о́чередь, очерёдность; **пире те ~ тиврё** дошла́ о́чередь и до нас; **~ тăрăх** в поря́дке очерёдности

ретён в ряд, в шере́нгу; **йывăçсене ~ ларт** сажа́ть дере́вья в ряд; **~-~** ряда́ми, шере́нгами; в ряды́, в шере́нги; **пионерсем ~-~ тăрса тухрёç** пионе́ры вы́строились в шере́нги

ретле *разг.* приводи́ть в поря́док, упоря́дочивать, нала́живать; **ёçе ~** нала́дить де́ло

ретлен 1. выстра́иваться, станови́ться в ряд, в шере́нгу; **ачасем ~се тăнă** де́ти ста́ли в ряд 2. *разг.* исправля́ться, улучша́ться (*о поведении человека*)

ретлештер располага́ть ряда́ми, расстана́вливать в ряды́, расставля́ть, ста́вить ряда́ми; **пукансене ~** поста́вить сту́лья ряда́ми

ретлё *разг.* 1. прили́чный, добропоря́дочный || прили́чно; **~ çын** добропоря́дочный челове́к; **~ пул** вести́ себя́ прили́чно 2. как сле́дует; хорошо́нько, то́лком; **унта ~ канма та çук** там и не отдохнёшь как сле́дует

ретлён *то же, что* **ретлё** 2; **~ курса та юлаймарăм** я и не разгляде́л то́лком

ретне ряднó; **~ пир** ряднó; **~ кёрри** ни́тченки для тканья ряднá

ретнелле как ряднó, типа ряднá || спо́собом ряднá; **~ пир** гру́бая ткань ти́па ряднá; **~ тёрт** ткать спо́собом ряднá

реторта рето́рта (*авăнчăк мăйлă хими савăчё*); **кёленче ~** стеклянная рето́рта

ретранслятор ретрансля́тор || ретрансля́торный; **космос ~ё** косми́ческий ретрансля́тор; **телевидени ~ё** телевизио́нный ретрансля́тор; **~ мачти** мáчта ретрансля́тора

ретрансляци ретрансля́ция (*радио е телевидени передачисене йышăнса малалла пани*) || ретрансляцио́нный; **~ радиостанцийё** ретрансляцио́нная радиоста́нция

ретсёр *разг.* 1. беспоря́дочный, бессисте́мный, хаоти́чный, сумбу́рный || беспоря́дочно, без поря́дка, бессисте́мно, хаоти́чно, сумбу́рно; **~ хёвёшӳ** беспоря́дочное движе́ние; **~ çырнă статья** сумбу́рно напи́санная статья́ 2. неуме́стный, беста́ктный || неуме́стно, беста́ктно; **~ сăмах** неуме́стно ска́занное сло́во; **~ каласа хур** сказа́ть не к ме́сту; допусти́ть веста́ктность 3. неприли́чный, непоря́дочный; непутёвый || неприли́чно, непоря́дочно; **~ çын** непоря́дочный челове́к 4. о́чень, чрезвыча́йно, весьма́; **~ нумай** о́чень мно́го

ретсёрлен *разг.* 1. станови́ться непоря́дочным, бессисте́мным, лиша́ться упоря́доченности 2. вести́ себя́ неприли́чно, беспу́тничать; **~се çӳре** беспу́тничать

ретушёр ретушёр (*ретушь тăвакан*) || ретушёрский

ретушь ре́тушь (*фотоӳкерчёксенчи çитменлёхсене тӳрлетни*); **кăнттам ~** гру́бая ре́тушь; **~ ту** ретуши́ровать

ретушьле ретуши́ровать; **сăнӳкерчёке ~** ретуши́ровать портре́т

реферат рефера́т (*кёнеке е статья содержанине кёскен çырса пёлтерни*) || рефера́тный, реферати́вный; **докладăн ~ форми** рефера́тная фо́рма докла́да; **~ журналёсем** реферати́вные журна́лы

референдум референдум (*пётём халăхран ыйтса пёлни*); **~ ирттер** провести́ референдум

референт референт (*пёр-пёр ыйтупа доклад тăвакан е консультаци паракан çын*)

рефлекс *физиол.* рефле́кс (*чёрё организм хăйне тивнине хирёç тавăрни*) || рефлекто́рный, рефлекти́вный; **тӳрё ~** безусло́вный рефле́кс; **тӳрё мар (условнăй) ~** усло́вный рефле́кс

рефлексла рефлекто́рный, рефлекти́вный, непроизво́льный || рефлекто́рно, рефлекти́вно, непроизво́льно; **~ хускану** рефлекти́вное движе́ние

рефлекслă рефлекто́рный, рефлекти́вный; **~ реакци** рефлекто́рная ре́акция

рефлектор 1. рефле́ктор (*çутă пайăркисене каялла ӳкерекен хатёр*) (илл. 3, стр. 697) || рефле́кторный; **фара ~ё** рефле́ктор фа́ры; **~ тёкёрё** рефле́кторное зе́ркало 2. рефле́ктор (*сывлăша электричествăпа ăшăтмалли хатёр*); **пӳлёме рефлекторпа ăшăт** обогрева́ть ко́мнату рефле́ктором

рефлекторлă рефле́кторный; **~ лампа** рефле́кторная ла́мпа

реформ|а рефо́рма; **çёр ~и** земе́льная рефо́рма; **çырулăх ~и** рефо́рма письма́; **укçа-тенкё ~и** де́нежная рефо́рма; **хуçалăх ~и** хозя́йственная рефо́рма; **~а туса ирттер** проводи́ть рефо́рму, реформи́ровать

реформатор реформа́тор (*реформа тăвакан*) || реформа́торский; **çырулăх ~ё** реформа́тор пи́сьменности

реформизм *полит.* реформи́зм (*революцилле кёрешёве вак реформăсем тунипе улăштарма сёнекен оппортунизмла юхăм*) || реформи́стский; **~ программи** реформи́стская програ́мма

реформист *полит.* реформи́ст (*реформизм майлă çын*) || реформи́стский

реформистла *полит.* реформи́стский || по-реформи́стски; **~ партисем** реформи́стские па́ртии

рефрактор *астр.* рефра́ктор (*линзăллă телескоп*)

рефракци *физ.* рефра́кция (*çутă пайăркисем, сасă атмосферăра пăрăнни*) || рефракцио́нный; **~ пулăмёсем** рефракцио́нные явле́ния

рефрен *лит., муз.* рефре́н (*сăвăн, юррăн кашни куплечё хыççăн хушса каламаллă, юрламаллă сăмахсем*)

рефрижератор 1. (*охладитель*) рефрижера́тор (*сивётекен аппарат*) || рефрижера́торный; **холодильник ~ё** рефрижера́тор холоди́льника; **фреонлă ~** фрео́новый рефрижера́тор 2. рефрижера́тор (*холодильник вагон е машина*) || рефрижера́торный; **~ вагон** вагóн-рефрижера́тор; **аш-какая ~па турттар** транспорти́ровать мя́со в рефрижера́торах

рефрижераторлă рефрижера́торный, с рефрижера́тором; **~ карап** рефрижера́торное су́дно

рехет блаже́нство, наслажде́ние; не́га *уст.*; удово́льствие; **~ кур** наслажда́ться, испы́тывать наслажде́ние, блаже́нство; **~ кӳр** доставля́ть удово́льствие

рехетлен блаже́нствовать, наслажда́ться, не́житься; испы́тывать блаже́нство, наслажде́ние; испы́тывать удово́льствие; **~се лар** блаже́нствовать

рехетлё счастли́вый, блаже́нный, преиспо́лненный блаже́нства; **ачалăхăн ~ кунёсем** счастли́вые дни де́тства

рехмет *то же, что* **рахмат**

рецензен|т рецензе́нт (*рецензи çыракан*) || рецензе́нтский; **кёнеке ~чё** рецензе́нт кни́ги; **~т асăрхаттарăвёсене шута ил** уче́сть замеча́ния рецензе́нта

рецензи реце́нзия (*хакласа çырнă статья*); **хурлакан ~** отрица́тельная реце́нзия; **ырлакан ~** положи́тельная реце́нзия; **~ çыр** написа́ть реце́нзию

рецензиле рецензи́ровать; **статья ~** рецензи́ровать статью́; **кёнекене ~ме пар** отда́ть кни́гу на реце́нзию

рецеп|т 1. *мед.* реце́пт; **~т бланкё** бланк для реце́пта; **куçлăх ~чё** реце́пт на очки́; **эмеле ~тпа сутни** прода́жа лека́рств по реце́птам; **~т çырса пар** вы́писать реце́пт 2. *прям. и перен.* реце́пт (*мён те пулин хатёрлемелли, тумалли меслет*); **варени ~чё** реце́пт приготовле́ния варе́нья; **воспитани ёçёнче хатёр ~т çук** в воспита́тельной рабóте нет гото́вых реце́птов

рецептура рецепту́ра (*эмел тума тата рецепт çырма кирлё пёлӳ*) || рецепту́рный; **~ кёнеки** рецепту́рная кни́га

рецидив 1. *мед.* рециди́в (*иртнё*

чир тепĕр хут палăрни); **грипп ~ĕ** рецидúв гри́ппа 2. *юр.* рецидúв (*тепĕр хут преступлени туни*)

рецидивист *юр.* рецидивúст (*тепĕр хут преступлени тăвакан*); **~ вăрă** вор-рецидивúст

речитатив *муз.* речитатúв (*калаçнă майлă юрлани*) || речитатúвный; **хорпа калакан ~** хоровóй речитатúв; **калавăн ~ форми** речитатúвная фóрма рассκáза; **~па вула** читáть речитатúвом

речитативлă *муз.* речитатúвный; с речитатúвом

решени решéние; **суд ~йĕ** решéние судá; **конференци ~йĕн проекчĕ** прóект решéния конферéнции; **~ йышăн** приня́ть решéние; **пуху ~не пурнăçла** вы́полнить решéние собрáния; **~сем пурнăçланнине тĕрĕслени** провéрка выполнéния решéний

решетке решётка || решётчатый, решéтчатый; **~ карта** решётчатая úзгородь; **~ тыт** обнести́ решётчатой úзгородью

решеткеллĕ решётчатый, решéтчатый, с решёткой; **~ карта** решётчатая úзгородь

реэвакуаци реэвакуáция (*эвакуацирен тавăрни*) || реэвакуацио́нный; **~ комиссийĕ** реэвакуацио́нная комúссия; **~ ту** производúть реэвакуáцию, реэвакуúровать

рея *мор.* рéя (*мачта урлашки*); **мачта рейисем** рéи мачты

риза *церк.* рúза (*священник тумĕ*)

рикошет рикошéт (*пуля тавраш ĕ пырса çапăннă хыççăн айккинелле вăркăнса кайни*); **~па вăркăн** отскочúть рикошéтом

рикша рúкша (*Хĕвелтухăçĕнчи çĕршывсенче — çынсене урапапа е велосипедпа туртса çýрекен*)

ринг *спорт.* ринг (*боксёрсем тытăçмалли площадка*) (илл. 4, стр. 686); **~а тух** вы́йти на ринг

рис рис || рúсовый; **~ ăсти** рисовóд; **~ кĕрпи** рúсовая крупá; **~ пăтти** рúсовая кáша; **~ плантацийĕсем** рúсовые плантáции

рисовани *шк.* рисовáние; **~ урокĕ** урóк рисовáния

ритм 1. ритм (*тĕрлĕ элементсем пĕр йĕркепе ылмашăнса пыни*) || ритми́ческий; **музыка ~ĕ** музыкáльный ритм; **сăвă ~ĕ** ритм стихá; **~ единици** ритми́ческая единúца; **~ туйăмне аталантар** развивáть чýвство рúтма 2. *перен.* ритм (*ĕç йĕркеллĕ, кал-кал пыни*); **ĕç ~ĕ** ритм рабóты; **пурнăçăн çивĕч ~ĕ** напряжённый ритм жúзни

ритмик|а 1. рúтмика (*ритм уйрăмлăхĕ, хăйневĕрлĕхĕ*) || ритми́ческий; **сăвă ~и** рúтмика стихá 2. рúтмика (*ритмлă гимнастика*); **~а преподавателĕ** преподавáтель рúтмики

ритмла ритмизúровать, дéлать ритми́ческим; **ĕçе ~ни** ритмизáция рабóты

ритмлă ритми́ческий, ритми́чный; **~ ĕç** ритми́чная рабóта; **~ хускануçем** ритми́ческие движéния

риторика 1. ритóрика (*оратор ăсталăхĕ*) || риторúческий; **~ учебникĕ** учéбник ритóрики; **~ вĕрен** изучáть ритóрику 2. *перен.* ритóрика (*итлеме илемлĕ, анчах пушă калаçу*) || риторúческий, риторúчный

риторикăллă риторúческий, риторúчный; **~ ыйту** риторúческий вопрóс (*ыйту формипе çирĕплетсе калани*)

ритуал 1. *рел.* ритуáл (*тĕн йăли-йĕрки*) || ритуáльный; **пытару ~ĕ** ритуáл погребéния; **~ хатĕрĕсем** ритуáльные принадлéжности 2. ритуáл (*çирĕпленнĕ йĕрке*) || ритуáльный; **посолсене йышăнмалли ~** ритуáл приёма послóв; **~а тытса пыр** придéрживаться ритуáла

ритуалла ритуáльный; **~ мелсем** ритуáльные приёмы

риф риф (*шыв айĕнчен кăшт курăнакан чул*) || рúфовый; **коралл ~ĕсем** кораллóвые рúфы; **шыв айĕнчи ~** подвóдный риф; **~ барьерĕ** рúфовый барьéр; **карап ~ çине ларнă** сýдно сéло на риф

рифм|а рúфма; **глагол ~и** глагóльная рúфма; **дактиль ~и** дактили́ческая рúфма; **мăшăр ~ăсем** пáрные рúфмы; **вăл ~ăсем тупма ăста** он искýсно подбирáет рúфмы

рифмăла рифмовáть; **сăвă йĕркисене ~** рифмовáть стихú; **~са кала** говори́ть в рúфму; **~са çыр** писáть в рúфму

рифмăлан рифмовáться; **~акан сăмахсем** слова́, образýющие рúфму; **ку сăмахсем ~маççĕ** э́ти слова́ не рифмýются

ричак *то же, что* **рычаг**

робот рóбот (*çын евĕр кăткăс операцисем тăвакан автомат*) (илл. 3, стр. 674)

ровница *текст.* рóвница (*çип арлама пайăркаланă мамăк*) || рóвничный; **~ машини** рóвничная машúна

ровничница *текст.* рóвничница (*ровница хатĕрлекен*)

рогатк|а *разг.* рогáтка (*чул пемелли хатĕр*); **~ăпа пер** стреля́ть из рогáтки

рожки рожкú (*туранă макарон*)

роза рóза (илл. т. XXIV) || рóзовый; **~ варенийĕ** рóзовое варéнье; **~ плантацийĕ** рóзовая плантáция; **~ çăвĕ** рóзовое мáсло; **~ тĕмĕ** рóзовый куст; **~ тĕслĕ** цвéта рóзы, рóзовый; **~ лартса ýстер** выра́щивать рóзы; **~ çыххи парнеле** преподнести́ букéт роз

розари розáрий (*роза йăранĕ, пахчи*)

розетк|а 1. розéтка (*пĕчĕкçĕ чашăк*); **~а çине варени хурса пар** положúть в розéтку варéнье 2. розéтка (*электричество приборĕсене сетьпе çыхăнтармалли хатĕр*); **выключатель ~и** розéтка выключáтеля (*на стене*); **штепселе ~ăна чик** встáвить штéпсель в розéтку 3. *архит.* розéтка (*чечек евĕр илемлĕ деталь*)

розмарин 1. *бот.* розмари́н (*ырă шăршăллă çу паракан ĕмĕр симĕс тĕмĕ*) || розмари́новый; **~ тĕмĕ** куст розмари́на 2. розмари́н (*панулми сорчĕ*)

розыск: уголовнăй ~ уголóвный рóзыск

рокировка *шахм.* рокиро́вка (*корольпе ладьяна ылмаштарса лартни*); **вăрăм ~** дли́нная рокиро́вка; **кĕске ~** коро́ткая рокиро́вка; **~ ту** дéлать рокиро́вку, рокирова́ться

рококо рококó (*Европăра 18-мĕш ĕмĕрте сарăлнă архитектурăпа искусство стилĕ*) (илл. 3, стр. 681)

ролик 1. рóлик (*пĕчĕкçĕ кустăрма*) || рóликовый; **рояль ~ĕсем** рóлики рояля 2. *эл.* рóлик (*фарфор изоляттор*) || рóликовый; **изоляци ~ĕ** изоляцио́нный рóлик 3. *тех.* рóлик (*çаврăнакан вал*) || рóликовый; **конвейер ~ĕсем** рóлики конвéйера

роликлă рóликовый; с рóликами, на рóликах; **~ конвейер** рóликовый конвéйер; **~ коньки** рóликовые конькú; рóлики *разг.*; **~ кресло** крéсло на рóликах; **~ подшипник** рóликовый подши́пник

роль *театр.* 1. роль (*сцена çинчи сăнар*); **комедилле ~** коми́ческая роль; **тĕп ~** глáвная роль; **~ выля** исполня́ть роль 2. роль (*артист каламалли текст*); **~ вĕрен** учúть роль

рольганг *тех.* рольга́нг (*роликлă конвейер*)

ром ром (*хаяр эрех*) || рóмовый; **Куба ~ĕ** кубúнский ром; **~ эссенцийĕ** рóмовая эссéнция

роман I *лит.* романá || романнный; **историлле ~** исторический романá; **сăвăллă ~** романá в стихáх; **фантастикăллă ~** фантастúческий романá; **журналта çĕнĕ ~ пичетленет** в журнáле печáтается нóвый романá

роман II *разг.* романá (*юрату çыхăнăвĕ*) || романúческий; **~ пуçла** завестú *с кем-л.* романá

роман III романский (*авалхи Римĕсĕлĕнчи халăхсен культурипе çыхăннăскер*); **~ литератури** романская литературá; **~ филологийĕ** романская филолóгия; **~ халăхĕсем** романские народы; **~ чĕлхисем** романские языкú

романис|т I романúст (*роман çыракан*); **вырăссен паллă ~чĕ** извéстный рýсский романúст

романист II романúст (*роман филологийĕн специалисчĕ*)

романистика романúстика (*роман филологийĕ*)

романс романс (*лирикăллă юрă тĕсĕ*) || романсный; **авалхи ~** старúнный романс; **Чайковский ~ĕсем** романсы Чайкóвского; **~ форми** романсная фóрма; **~ юрласа пар** испóлнить, спеть романс

романтизм 1. романтúзм (*19-мĕш ĕмĕрти литературăпа искусствăри идеаллă геройсем кăтартма тăрăшнă юхăм*) || романти́ческий; **вырăс литературинчи ~** романтúзм в рýсской литературе; **французсен ~ĕ**

францу́зский романти́зм 2. романти́зм (*хальхи литературӑпа искусствӑри оптимизмлӑ, хавхаланчӑк меслет*) || романти́ческий; **Горькин малтанхи произведенийӗсен ~ӗ** романти́зм ра́нних произведе́ний Го́рького; **революцилле ~** революцио́нный романти́зм; **~ стилӗ** романти́ческий стиль 3. романти́зм (*чӑн пурнӑҫа идеализацилес, ӗмӗтпе йӑпанас шухӑш-кӑмӑл*); **унӑн чунӗнче ~ нумай** у неё больша́я скло́нность к романти́зму

романтик 1. *лит., иск.* рома́нтик (*романтизм юхӑмӗнчи ҫын*); **вунтӑххӑрмӗш ӗмӗр пуҫламӑшӗнчи ~сем** рома́нтики нача́ла девятна́дцатого ве́ка 2. рома́нтик (*романтика юратакан*) || романти́ческий; **~ ӗмӗчӗ** романти́ческая мечта́; **ҫамрӑк чух эпӗ чӑн-чӑн ~чӗ** в ю́ности я был больши́м рома́нтиком

рома́нтик|а рома́нтика (*хавхалантаракан, кӑмӑла ҫӗклекен шухӑш-ӗмӗт*); **ӗҫ ~и** рома́нтика труда́; **кӗрешӳ ~и** рома́нтика борьбы́

романтикӑлла романти́ческий, романти́чный, испо́лненный рома́нтики; **~ истори** романти́ческая исто́рия; **~ кӑмӑл-туйӑм** романти́ческое настрое́ние

романтикла романти́ческий, романти́чный || романти́чески, романти́чно; **~ ӗмӗтленекен ҫын** романти́чески настро́енный челове́к

ромб ромб (*пур енӗ те тан параллелограмм*) || ромби́ческий, ро́мбовый; **~ енӗсем** сто́роны ро́мба; **~ форми** ромби́ческая фо́рма

рондо I *лит.* рондо́ (*рифмӑсем хӑйне евӗрлӗ черетленсе пыракан сӑвӑ йӗрки*); **~ формиллӗ сӑвӑ** стихотворе́ние в фо́рме рондо́

рондо II рондо́ (*пуклак вӗҫлӗ перо*); **~ перопа ҫыр** писа́ть перо́м рондо́

роно (районти ҫутӗҫ пайӗ) роно (райо́нный отде́л наро́дного образова́ния); **~ заведующийӗ** заве́дующий роно

росомаха росома́ха (илл. т. VII) || росома́ший; **~ тирӗ** росома́ший мех

ростбиф *кул.* ро́стбиф (*пысӑк таплӑкӑн ӑшаланӑ ӗне ашӗ*)

рот|а ро́та || ро́тный; **автоматчиксен ~и** ро́та автома́тчиков; **танк ~и** та́нковая ро́та; **~а командирӗ** ро́тный команди́р

ротапринт *полигр.* ротапри́нт (*машинкӑпа ҫапнӑ текста нумайлатакан машина*) || ротапри́нтный; **~па пичетле** печа́тать на ротапри́нте

ротаци 1. *полигр.* рота́ция (*пичет машини*) || ротацио́нный; **~ машини** ротацио́нная маши́на 2. *с.-х.* рота́ция (*пусӑ ҫаврӑнӑшӗнчи культурӑсем пӗрре ҫаврӑнни*) || ротацио́нный; **тулли ~** по́лная рота́ция

ротмистр *уст. воен.* ро́тмистр (*кавалерири капитанпа тан чин*); **драгун ~ӗ** драгу́нский ро́тмистр

ротонда *архит.* ротонда́ (*ҫаврака ҫурт*) (илл. 4, стр. 682)

ротор *тех.* ро́тор (*машинӑсен ҫаврӑнакан пайӗ, вал*) || ро́торный; **турбина ~ӗ** ро́тор турби́ны

роторлӑ ро́торный, снабжённый ро́тором; **~ насус** ро́торный насо́с; **~ экскаватор** ро́торный экскава́тор

роялизм *рояли́зм (монархишӗн тӑни)* || рояли́стский

роялист рояли́ст (*монархишӗн тӑракан*) || рояли́стский

роялистла рояли́стский || рояли́стски; **~ шухӑшсем** рояли́стские взгля́ды

роял|ь роя́ль (илл. 2, стр. 694) || роя́льный; **концерт ~ӗ** конце́ртный роя́ль; **~ь хӗлӗхӗсем** роя́льные стру́ны; **~ь кала** игра́ть на роя́ле

РСДРП (Российӑри социал-демократсен рабочи партийӗ) *ист.* РСДРП (Росси́йская социа́л-демократи́ческая рабо́чая па́ртия)

ртуть ртуть (*шӗвӗ металл*) || ртутный; **~ маҫӗ** ртутная мазь; **~ руди** ртутная руда́ ◇ **шартлатакан ~** грему́чая ртуть

ртутьлӗ ртутный; **~ лампа** ртутная ла́мпа; **~ термометр** ртутный термо́метр

рубероид рубероид (*ҫурт витмелли тата изоляци тумалли сӑмалалла картон*) || рубероидный; **гаража ~[па] вит** покрыва́ть гара́ж рубе́роидом

рубильник руби́льник (*вӑйлӑ токлӑ линие татмалли тата сыпмалли хатӗр*); **икӗ полюслӑ ~** двухпо́люсный руби́льник

рубӗн руби́н (*хӗрлӗ тӗслӗ хаклӑ йышши чул*) || руби́новый; **Мускав Кремлӗн ~ ҫӑлтӑрӗсем** руби́новые звёзды Моско́вского Кремля́; **~ тӗслӗ** руби́нового цве́та; **~ ҫӗрӗ** пе́рстень с руби́ном

рубк|а ру́бка (*карап управленийӗ вырнаҫакан пӳлӗм*); **командир ~и** команди́рская ру́бка; **радиостанци ~и** ру́бка радиоста́нции; **штурман ~и** шту́рманская ру́бка

рубрик|а ру́брика (*хаҫатри, журналти уйӑм ячӗ*); **хаҫат ~исем** газе́тные ру́брики

рубрикӑла производи́ть рубрика́цию, распределя́ть по ру́брикам

руд|а руда́ || ру́дный; **пӑхӑр ~и** ме́дная руда́; **тимӗр ~и** желе́зная руда́; **~а бассейнӗ** ру́дный бассе́йн; **~ана уҫӑ меслетпе кӑларни** добы́ча руды́ откры́тым спо́собом; **~ана пуянлат** обогаща́ть руду́

рудаллӑ рудоно́сный, ру́дный, содержа́щий руду́; **~ вырӑнсем** ру́дные месторожде́ния; **~ си** рудоно́сный пласт

рудимент 1. рудиме́нт (*аталанса ҫитеймен орган*) || рудиментарный; **~ орган** рудиментарный о́рган; **~ ҫулҫӑсем** рудиментарные ли́стья 2. *перен. книжн.* рудиме́нт (*пӗтнӗ явленирен сыхланса юлнӑ япала*) || рудиментарный

рудник рудни́к || руднико́вый, рудни́чный; **пӑхӑр ~ӗсем** ме́дные рудники́; **~ газӗ** рудни́чный газ

руководи́тел|ь руководи́тель || руководи́тельский; **партипе правительство ~ӗсем** руководи́тели па́ртии и прави́тельства; **класс ~ӗ** кла́ссный руководи́тель; **кружо́к ~ӗ** руководи́тель кружка́; **пай ~ӗ** руководи́тель отде́ла

рулевой *сущ.* рулево́й; **шлюпка ~ӗ** рулево́й шлю́пки

руле|т *кул.* 1. руле́т (*вӗтетнӗ аштран чӗркесе пӗҫӗрнӗ апат*); **ҫӗрулмипе аш ~чӗ** карто́фельный руле́т с мя́сом 2. руле́т (*шӑммине кӑларнӑ окорок*) 3. руле́т (*пылак япаларан чӗркесе пӗҫӗрнӗ кукӑль*); **мӑкӑньлӗ ~т** руле́т с ма́ком

рулетк|а 1. *тех.* руле́тка (*виҫмелли хатӗр*) || руле́точный; **хӑма тӑршшӗне ~ӑпа виҫ** изме́рить руле́ткой длину́ доски́ 2. руле́тка (*азартлӑ вӑйӑ*); **~ӑлла выля** игра́ть в руле́тку

рулон руло́н (*тӗрке*) || руло́нный; **пӗр ~ толь** руло́н то́ля; **~ хучӗ** руло́нная бума́га

рул|ь руль || рулево́й; **автомашина ~ӗ** руль автомаши́ны; **~ь урапи** рулево́е колесо́; **~ь тытса пыр** находи́ться за рулём

румб румб (*компас ҫаврашкин 1/32 пайӗ*) || ру́мбовый; **вунултӑ ~** шестна́дцать ру́мбов; **~ улӑштар** меня́ть ру́мбы

румын румы́н || румы́нский; **~сем** румы́ны; **~ хӗрарӑмӗ** румы́нка; **~ чӗлхи** румы́нский язы́к

румынла румы́нский || по-румы́нски; **~ кӗнеке** кни́га на румы́нском языке́; **~ калаҫ** говори́ть по-румы́нски

руна 1. *лингв.* ру́на *и* ру́ны (*авалхи ҫыру*) || руни́ческий; **~ ҫырӑвӗ** руни́ческое письмо́ 2. ру́на *и* ру́ны (*карелсен, финсен авалхи юррисем*)

рупи ру́пия (*Индири, Индонезири укҫа*); **Инди ~йӗ** инди́йская ру́пия

рупор ру́пор || ру́порный; **~па кала** говори́ть в ру́пор; **алӑсене ~ пек тыт** сложи́ть ладо́ни ру́пором

рупорлӑ ру́порный, с ру́пором

русизм руси́зм (*вырӑс чӗлхинчен кӗнӗ сӑмах*)

русист руси́ст (*вырӑс филологийӗн специалисчӗ*); **~сен конференцийӗ** конфере́нция руси́стов

русистика руси́стика (*вырӑс филологийӗ*)

рутинӗр рутинёр (*ҫӗнӗлӗхсенчен хӑракан ҫын*) || рутинёрский; **тӳрлеми ~** неисправи́мый рутинёр

рутинӗрла рутинёрский || по-рутинёрски, **~ шухӑшсем** рутинёрские суждения

ручк|а ру́чка; **автомат ~а** автомати́ческая ру́чка; **шариклӑ ~ӑпа ҫыр** писа́ть шарико́вой ру́чкой

рынок *эк.* ры́нок || ры́ночный; **пӗрлӗхлӗ ~** о́бщий ры́нок; **тулашри ~** вне́шний ры́нок; **шалти ~** вну́тренний ры́нок; **~ри лару-тӑру** ры́ночная конъюнкту́ра

рысак рыса́к; **вырӑс ~ӗ** ру́сский

рыса́к; **орловски ~** орло́вский рыса́к; **~ кӳл запря́чь** рысака́

рыцарь *ист.* ры́царь || ры́царский; **~ хӗҫпӑшалӗ** ры́царские доспе́хи (илл. 10, стр. 668); **~сен орденӗ** ры́царский о́рден

рычаг рыча́г || рыча́жный; **~ӑн тӗрев выра́нӗ** то́чка опо́ры рычага́; **~па ҫӗкле** поднять рычагом

рюкзак рюкза́к || рюкза́чный; **турист ~ӗ** тури́стский рюкза́к; **~ ҫакисем** рюкза́чные ремни́

рядовой *прил. и сущ.* рядово́й; **гвардри ~ӗ** гва́рдии рядово́й; **~ салтак** рядово́й солда́т

С

сабантуй *то же, что* **сапантуй**

саблист сабли́ст (*саблӑпа ҫапӑҫакан спортсмен*); **~сен ӑмӑртӑвӗ** соревнова́ния сабли́стов

сабля са́бля || са́бельный; **~ сураннӗ** са́бельная ра́на ◇ **~ пулӑ** ры́ба-са́бля

саботаж сабота́ж (*ӗҫе чарас шутпа вӑрттӑн сӑтӑр туни*); **вӑрттӑн ~** скры́тый сабота́ж; **~ ту** саботи́ровать; сабота́жничать

саботажла I сабота́жнический; **~ ӗҫсем** сабота́жнические де́йствия

саботажла II саботи́ровать; сабота́жничать *разг.*

саботажлӑх сабота́жничество

саботажник сабота́жник (*саботаж тӑвакан*)

саботажникла сабота́жнический || по-сабота́жнически, как сабота́жник; **~ хӑтлан** саботи́ровать

сав 1. люби́ть, испы́тывать не́жные чу́вства; **чунтан ~** люби́ть всей душо́й, обожа́ть; **~нӑ тусӑм мой ми́лый** друг; **~са пӑрах** полюби́ть; **сар хӗрсене кам ~ӗ — ~сан ~ӗ сар каччӑ** *фольк.* е́сли и бу́дет кто люби́ть ру́сых де́вушек, то ру́сый па́рень 2. ласка́ть, милова́ть, не́жить, голу́бить; **куҫпа пӑхса ~** ла́сково, любо́вно смотре́ть; **~са ҫитӗнтер** взлеле́ять; **хӗвел ~са пӑхать** ла́сково гре́ет со́лнце 3. уважа́ть, цени́ть; **вӑл пит ~малла сын** он челове́к, досто́йный уваже́ния; **ятлӑ ҫынна ял ~ать** *посл.* досто́йному челове́ку — всео́бщее уваже́ние

сав|а I 1. *общее название инструментов для строгания*: струг, руба́нок, на́струг *и т. д.*; **кӗске ~а** руба́нок; **вӑрӑм ~а** фуга́нок; **икӗ питлӗ ~а** двойно́й струг, шлихту́бель; **калттир ~а** га́лтель (*рубанок с узорным лезвием*); **чӑмӑр ~а** шерхе́бель (*струг с круглым лезвием*); **~а аври** рукоя́тка стру́га; **~а тимӗрри** ле́звие стру́га; **~а турпасӗ** стру́жки; **хӑмана ~апа савала** обстрога́ть до́ску руба́нком; **~а хыҫҫӑн пуртӑпа касмаҫҫӗ** *посл.* по́сле руба́нка топоро́м не те́шут 2. ско́бель; **ик авӑрлӑ ~а** двуру́чный ско́бель; **хуп ~и** прямо́й ско́бель (*для счищения коры деревьев*); **~апа савӑлсӑр пӳрт лартаймӑн** *погов.* без ско́беля и кли́на не постро́ишь до́ма ◇ **~и пит яка** он льсти́вый челове́к (*букв.* он гла́дко строга́ет)

сава II *диал. то же, что* **савала**

савала строга́ть, струга́ть; скобли́ть (*скобелем*); **хӑма ~** строга́ть до́ску; **ҫӑка хуппине ~са тасат** соскобли́ть кору́ с ли́пы; **~са тух** вы́строгать, вы́стругать; **~ман хӑма** нестру́ганые до́ски

савалан *страд.* строга́ться, струга́ться; **тӳрӗ хӑма лайӑх ~ать** пряма́я доска́ хорошо́ стро́гается

саваланчӑк стру́жка *и* стру́жки; **йывӑҫ ~** деревя́нные стру́жки; **тимӗр ~** металли́ческие стру́жки

савалаттар *понуд. от* **савала**

савалин *диал.* зава́линка

саван са́ван (*вилнӗ ҫынна пытармалли шурӑ тум*)

саванна *геогр.* сава́нна (*экватор тӑрӑхӗнчи ҫеҫенхир*) || сава́нный; **~ ӳсентӑранӗсем** сава́нная расти́тельность

савӑк 1. ра́дость, весе́лье, ликова́ние; жизнера́достность || ра́достный, весёлый, лику́ющий; жизнера́достный || ра́достно, ве́село; жизнера́достно, с подъёмом; **~ кӑмӑл** припо́днятое настрое́ние; **~ кун** ра́достный день; **ача-пӑчан ~ сасси илтӗнет** слы́шны́ жизнера́достные голоса́ дете́й 2. удово́льствие, отра́да; удовлетворе́ние || отра́дный, прия́тный || отра́дно, прия́тно; **пурнӑҫ ~ӗ** отра́да жи́зни; **сакран куна илтме ~** прия́тно слы́шать э́то от тебя́ 3. споко́йствие, поко́й, безмяте́жность || споко́йный, безмяте́жный || споко́йно, безмяте́жно; **ирхи тинӗс лӑпкӑ та ~** у́треннее мо́ре споко́йно и безмяте́жно 4. раду́шие, доброду́шие || раду́шный, доброду́шный || раду́шно, доброду́шно; **вӑл усал мар, ~ ҫын** он челове́к не злой, доброду́шный

савӑккӑн 1. ра́достно, ве́село; жизнера́достно, с подъёмом; **ачасем ~ юрласа ячӗҫ** де́ти запе́ли с подъёмом 2. удовлетворённо, с удовлетворе́нием; **~ палӑртатпӑр сирӗн ҫитӗнӳсене** мы с удовлетворе́нием отмеча́ем ва́ши достиже́ния 3. споко́йно, безмяте́жно; **~ пурӑн** жить безмяте́жно 4. раду́шно, доброду́шно; **вӑл пире ~ йышӑнчӗ** он при́нял нас раду́шно

савӑклан 1. станови́ться ра́достным, весёлым; **пурнӑҫ ~чӗ** жизнь ста́ла ра́достной; **~ать чунӑм** душа́ моя́ наполня́ется ра́достью 2. успока́иваться, умиротворя́ться, станови́ться безмяте́жным

савӑклантар де́лать ра́достным, весёлым

савӑклӑ 1. ра́достный, весёлый, лику́ющий; жизнера́достный || ра́достно, ве́село; жизнера́достно, с подъёмом; **~ ачалӑх** ра́достное де́тство; **~ пурӑнатпӑр** мы живём ве́село 2. отра́дный, прия́тный || отра́дно, прия́тно; **~ япала ку** э́то отра́дный факт; **шӑрӑх кун шыва кӗме ~** в жа́ркий день прия́тно искупа́ться 3. споко́йный, безмяте́жный || споко́йно, безмяте́жно; **~ кӑмӑл** споко́йный хара́ктер 4. раду́шный, доброду́шный || раду́шно, доброду́шно; **~ хуҫа** раду́шный хозя́ин

савӑклӑн *то же, что* **савӑккӑн**

савӑклӑх 1. ра́дость, весе́лье, ликова́ние, душе́вный подъём; жизнера́достность 2. удово́льствие, отра́да; удовлетворённость; **~ туйӑмӗ** чу́вство удовлетворённости 3. споко́йствие, поко́й, безмяте́жность 4. раду́шие, доброду́шие

савӑксӑр 1. безра́достный, невесёлый || безра́достно, невесело; **унӑн ачалӑхӗ ~ пулнӑ** его́ де́тство бы́ло безра́достным; **~ пӑх** смотре́ть неве́село 2. безотра́дный; неудовлетворённый || безотра́дно; **~ кӑмӑл** безотра́дное чу́вство 3. беспоко́йный, неспоко́йный; неумиротворённый || беспоко́йно; неумиротворённо; **~ пурнӑҫ** неспоко́йная жизнь

савӑксӑрлан 1. станови́ться безра́достным, невесёлым, теря́ть ра́дость; **пурнӑҫ ~чӗ** жизнь ста́ла безра́достной 2. станови́ться безотра́дным; станови́ться неудовлетворённым 3. станови́ться неспоко́йным, теря́ть поко́й, споко́йствие

савӑксӑрлӑх 1. безра́достность 2. безотра́дность; неудовлетворённость; **чунӑмра теменле ~ туйӑмӗ ҫуралчӗ** в мое́й душе́ появи́лось чу́вство како́й-то неудовлетворённости 3. беспоко́йство; неумиротворённость

савӑксӑррӑн безра́достно, невесело; **вӑл ~ пӑхать** он смо́трит неве́село

савӑл 1. клин, кли́нышек || клинови́дный || кли́ном; **тимӗр ~** желе́зный клин; **юман ~** дубо́вый клин; **~сухал** борода́ кли́ном; **~ яр (пар, ҫап)** 1) вбива́ть клин 2) *перен.* разъедини́ть, ссо́рить; **халӑх ~па ҫапса хӗснӗ пек** наро́ду битко́м наби́лось (*букв.* как бу́дто кли́ном затиснули); **пуртӑ ~ӗ тухса ӳкнӗ** у топори́ща вы́пал кли́нышек; **~а ~па кӑлараҫҫӗ** *погов.* клин кли́ном вышиба́ют 2. клин, клинови́дный предме́т; **пусӑ хӗрринче пӗр ~ акман ҫӗр юлнӑ** на краю́ по́ля оста́лся кли́нышек незасе́янной земли́; **тӑшман оборонине ~па ҫурса кӗр** вклини́ться в оборо́ну проти́вника 3. *диал.* ломо́ть, кусо́к (*хле́ба*) ◇ **~ хуппи** ве́рхняя долже́я (*у улья*)

савӑлла I клинови́дный, клинообра́зный || кли́ном, клинообра́зно; **пусӑ вӗҫӗ ~ тӑсӑлса выртать** коне́ц по́ля вы́тянулся кли́ном ◇ **~ ҫыру** кли́нопись

савӑлла II 1. забива́ть клин *и* кли́нья, заклинивать; **урай хӑмисене ~** сплоти́ть до́ски по́ла кли́ньями; **~са ларт** забить клин 2. сужа́ть, своди́ть коне́ц на клин; **~са чутла** сте́сывать кли́ном

савӑллан су́живаться к концу́, су́живаться кли́ном; **пӗрене вӗҫӗ ~са**

шĕвĕрĕлет конéц бревнá сýживается клúном

савăн *возвр.* 1. рáдоваться, веселúться; ~са кай обрáдоваться; ача ~нипе кулса ячĕ от рáдости мáльчик рассмеялся; [кунта] ~малли çук рáдоваться [здесь] нéчему; чун ~ать душá рáдуется; саншăн ~атпăр мы рáды за тебя́; васкакан арăмĕнчен ~ман *посл.* кто поспешúт, тому́ женá попадётся неудáчная; *соотв.* поспешúшь — людéй насмешúшь 2. торжествовáть, ликовáть; халăх çĕнтерýшĕн ~ать нарóд ликýет по слýчаю побéды; ~са уявла торжéственно прáздновать 3. утешáться; тéшиться, наслаждáться; ача çĕнĕ теттепе выляса ~ать ребёнок тéшится, игрáя нóвой игрýшкой 4. восхищáться, восторгáться; артист вăййине курса ~тăмăр мы восхищáлись игрóй артúста

савăнăç 1. рáдость, весéлье; ~ куççулĕ слёзы рáдости; ~ ан кур не вúдеть рáдости, жить без рáдости; куçсем ~па çиçеççĕ глазá сияют рáдостью; мĕн чухлĕ ~ ĕлкăра! скóлько весéлья на ёлке! 2. торжествó, ликовáние; пĕтĕм халăх ~ĕ всенарóдное ликовáние 3. утéха, отрáда; наслаждéние; ачасем — пурнăçра чи пысăк ~ дéти — сáмая большáя отрáда в жúзни; уншăн кĕнекерен пысăк ~ çук для негó нет бóльшей отрáды, чем книги 4. восхищéние, востóрг; вăл юрлани пурне те ~ кýрет егó пéние привóдит всех в восхищéние

савăнăçлă 1. рáдостный, весёлый || рáдостно, вéсело; ~ сăн-пит рáдостное лицó; ~ уяв весёлый прáздник; ~ хыпар рáдостное извéстие; ~ кулă илтĕнет слы́шится весёлый смех; пирĕн кунта питĕ ~ у нас здесь óчень вéсело 2. прия́тный, отрáдный, утешúтельный || прия́тно, отрáдно; ~ результатсем отрáдные результáты 3. торжéственный; ликýющий, востóрженный || торжéственно, с ликовáнием, востóрженно; ~ самант торжéственный момéнт; ~ сасăсем ликýющие вóзгласы; ~ лару торжéственное заседáние

савăнăçлăн 1. рáдостно, вéсело; пурте ~ кулаççĕ все вéсело смеются 2. торжéственно; съезд ~ уçăлни торжéственное откры́тие съéзда

савăнăççăр 1. безрáдостный, невесёлый || безрáдостно, без рáдости, невéсело; ~ пурнăç безрáдостная жизнь; ĕмĕр ~ иртет жизнь прохóдит без рáдости 2. безотрáдный, неутеши́тельный || безотрáдно; ĕç итогĕсем ~ пулчĕç итóги рабóты оказáлись неутеши́тельными

савăнтар *понуд.* 1. рáдовать, веселúть; чуна ~ рáдовать дýшу; ~са пăрах обрáдовать; ~са яр развеселúть; мĕнпе ~атăр? чем порáдуете?; ăна нимĕн те ~маçть егó ничтó не рáдует 2. быть утéхой, тéшить, приноси́ть утéху; наслаждéние; ташласа ~~ха пĕрре! ну́-ка, спляши́ разóк нам на утéху! 3. восхищáть, приводúть в востóрг; космонавтсен паттăрлăхĕ чĕререн ~ать геройзм космонáвтов привóдит в восхищéние

савăну рáдость, весéлье || рáдостный, весёлый; ~ шăв-шавĕ рáдостный гóмон

савăнчăк 1. рáдость, весéлье || рáдостный, весёлый; туслă йышра ялан ~ в дрýжеском кругý всегдá царúт весéлье 2. утéха; увлечéние, отрáда || отрáдный, прия́тный; футбол — унăн ~ĕ футбóл — егó увлечéние

савăнчăклă 1. рáдостный, весёлый || рáдостно, вéсело; ~ кăмăл 1) припóднятое настроéние 2) весёлый хаpáктер; ~ кулкалать он рáдостно улыбáется 2. отрáдный, прия́тный, утеши́тельный || отрáдно, прия́тно; сана курма ~ прия́тно ви́деть тебя́

савăнчăклăн рáдостно, вéсело, с подъёмом

сава|т I 1. сосýд, посýда (*единичное наименование*); посýдина *разг.*; кĕленче ~т стеклянный сосýд; йывăç ~т деревя́нная посýда; пластмасса ~т пластмáссовая посýда; çу ~чĕ маслёнка; сахăр ~чĕ сáхарница; супăнь ~чĕ мы́льница 2. *тех.* ёмкость, бак; бензин усрамалли ~тсем ёмкости для хранéния бензúна

сава|т II *разг.* завóд, предприя́тие || заводскóй; сахăр ~чĕ сáхарный завóд

савăт-сапа *собир.* 1. посýда || посýдный; кĕленче ~ стеклянная посýда; стеклотáра; тимĕр ~ металли́ческая посýда; ~ магазинĕ посýдный магази́н; ~ шкапĕ посýдный шкаф; ~ çăвакан судомóйка 2. тáра || тáрный; картон ~ картóнная тáра; ~ цехĕ тáрный цех

савăш I *то же, что* **савăшу** 2; ~ уйăхĕ медóвый мéсяц ◇ ~ курки 1) заздрáвная чáша 2) *уст.* помина́льный тост

савăш II *взаимн.* 1. рáдоваться, весели́ться; тăванпала тăван ~нă чух унта çичĕ ютăн мĕн ĕç пур? *фольк.* когдá вмéсте весели́тся блúзкие рóдичи, какóе дéло до э́того чужúм лю́дям? 2. любúть (*взаимно*); милова́ться *разг.*; чуптуса ~ целова́ться-милова́ться 3. находúться в любóвной свя́зи; ~са пурăн сожúтельствовать

савăшнай *диал.* завóзня (*плоскодонная лодка*)

савăшу 1. рáдость, весéлье (*общее*); кĕрекере ~ пуçланчĕ началóсь застóльное весéлье 2. любовáние, милováние, любóвные лáски (*взаимные*); ~ сăмахĕсем любóвные рéчи

савăшуллă 1. рáдостный, весёлый, припóднятый || рáдостно, вéсело; ~ шăв-шав весёлый гóмон; туй ~ иртрĕ вéсело *отшумéла* свáдьба 2. нéжный, лáсковый, любóвный || нéжно, лáсково, любóвно; ~ сăмах чĕре патнех çитет лáсковое слóво дохóдит до сáмого сéрдца

савит *диал.* согла́сие, совéт, уговóр; ~ ту уговори́ться, прийти́ к согла́сию

савитле *диал.* по согла́сию (*обоюдному*)

савни возлю́бленный, возлю́бленная; ми́лый, ми́лая; люби́мый, люби́мая; ~çĕм люби́мый мой, люби́мая моя́; чун ~ возлю́бленный, возлю́бленная; ~ ~не илет те, савманнине кам илет? *фольк.* люби́мый же́нится на возлю́бленной, а кто́ же же́нится на нелюби́мой?; ~ саккăр та, пýрин пĕрре çеç *посл.* ми́лых и жела́нных вóсемь, а сýженый оди́н

савтар *понуд. от* **сав**; вăйпа ~ма çук наси́льно мил не бýдешь (*букв.* не заста́вишь полюби́ть)

савук совóк (илл. 16, стр. 706); йывăç ~ деревя́нный совóк; ача-пăча ~ĕ дéтский совóчек; виçĕ ~ çăнăх ăсса яр насы́пать три совка́ мукú

саг|а *лит.* сáга (*паттăрсем çинчен хывнă кăвăллă легенда*); Скандинави ~исем скандина́вские сáги

саго 1. сáго (*крахмал кĕрпи*) || сáговый; ~ кĕрпи сáговая крупá 2. *бот.* сáговый; ~ пальмисем сáговые пáльмы

сад 1. сад || садóвый; садовóдческий; коллективлă ~ коллекти́вный сад; улма-çырла сачĕ фруктóвый сад; ~ ăсти садовóд; ~ ĕçĕ садовóдство; ~ хатĕрĕсем садóвый инвентáрь; ~ хыв заложúть сад; ~сем лартса ýстер разводúть сады́ 2. садóвый, культýрный; ~ хăмла çырли садóвая малúна; ~ чечекĕсем садóвые цветы́ ◇ ача сачĕ дéтский сад; ботаника сачĕ ботани́ческий сад; зоологи сачĕ зоологи́ческий сад; хула сачĕ городскóй сад (*парк*)

садизм сади́зм (*çынна тискеррĕн асаплантарас туртăм*) || сади́стский

садизмла сади́стский

садик *разг.* сáдик (*детский*); сирĕн ывăлăр ~е çýрет-и? ваш сын хóдит в сáдик?

садист сади́ст (*садизм туртăмĕллĕ çын*) || сади́стский; ~ тискерлĕхĕ сади́стская жестóкость

садистла сади́стский || сади́стски, по-сади́стски; ~ хăтлан поступáть по-сади́стски

садок садóк (*чĕрĕ пулă тытмалли савăт*); пулла ~а яр положúть ры́бу в садóк

сажалк|а *с.-х.* сажáлка; алăпа ĕçлемелли ~а ручна́я сажáлка; çĕрулмине ~ăпа ларт сажáть картóфель сажáлкой

сазан сазáн (илл. т. XIX) || сазáний; типĕ ~ вя́леный сазáн

сай 1. настúл из жердéй (*кладётся на сани при перевозке сена*) 2. лубóк, шúна; хуçăлнă турата ~ хурса çых перевязáть слóманную вéтку, наложúв шúну; путек урине ~ хурса çыхнă ногá ягнёнка затя́нута лубкóм

сайă *диал.* хорóший

сайӑ́м *диал.* ме́лкое ме́сто, о́тмель, мелково́дье

сайгак сайга́к || (илл. т. VI) сайга́чий; **~ ашӗ** сайга́чье мя́со

сайка са́йка (*булка*)

сайкка *диал.* кро́лик || кро́личий

саймӑ́рша: ~ хӳ́ри *диал.* до́нник (*трава*)

са́йра са́йра (*тинӗс пулли*) (илл. 7, стр. 702); **тӑварланӑ ~** солёная са́йра; **~ консервӗ** консе́рвы из са́йры

сайра́ 1. ре́дкий, разре́женный || ре́дко, разре́женно; **~ вӑ́рман** редколе́сье; **~ калча** изре́женные всхо́ды; **~ çӳ́ç** ре́дкие во́лосы; **~ шӑ́ллӑ кӗ́репле** гра́бли с ре́дкими зу́бьями; **купӑ́ста калчине ~рах лартнӑ** рассада капу́сты вы́сажена редкова́то 2. ре́дкий, едини́чный; исключи́тельный || ре́дко, и́зредка; исключи́тельно; **~ тӗ́л пулакан япала** ре́дкостная вещь; **кун пекки ~ пулкалать** тако́е быва́ет ре́дко; **~ кӑ́на тепле** чрезвыча́йно ре́дко; **~ пӗ́рре (хутра)** и́зредка; **~-~** о́чень ре́дко, ре́дко-ре́дко; **кӗ́ркунне хӗ́вел ~-~ курӑ́нать** о́сенью со́лнце пока́зывается о́чень ре́дко 3. не́который, немно́гий || немно́го; **кун çинчен ~ çын пӗ́лет** об э́том зна́ют немно́гие лю́ди ◇ **~ шӑ́пӑр** *диал.* метла́

сайрал 1. реде́ть, изре́живаться; **калча ~нӑ** всхо́ды изре́жены; **пӗ́лӗт ~ма тытӑ́нчӗ** облака́ на́чали реде́ть; **манӑ́н çӳ́ç ~ать** у меня́ во́лосы реде́ют 2. убавля́ться, уменьша́ться в числе́, станови́ться малочи́сленным; **ӑ́шӑ кунсем ~сах пыраççӗ** тёплых дней ста́новится всё ме́ньше 3. *диал.* станови́ться коро́че, укора́чиваться; **кун ~ать** дни ста́новятся коро́че

сайралан *то же, что* **сайрал**

сайралат *с.-х.* проре́живать, разре́живать; пикирова́ть; **~са тух** прореди́ть; **сахӑ́р кӑ́шманне ~ни** пикиро́вка са́харной свёклы

сайран 1. ре́дко, не гу́сто; **калчана ~ куçарса лартнӑ** рассада вы́сажена ре́дко 2. *то же, что* **сайрара; хӗ́вел ~ кӑ́на пӑ́хать** со́лнце выгля́дывает лишь и́зредка

сайрара ре́дко, и́зредка; **~ пӗ́рре тӗ́л пулатпӑ́р** мы встреча́емся о́чень ре́дко

сайраран и́зредка, иногда́, поро́ю, вре́мя от вре́мени; **~ килтен çыру килет** и́зредка и́з дому прихо́дят пи́сьма; **~ пӗ́рре (тепле)** и́зредка

сайрат 1. *с.-х.* проре́живать, разре́живать; **хунавсене ~са тух** прореди́ть побе́ги 2. убавля́ть, уменьша́ть в числе́, де́лать немногочи́сленным; **пирӗ́н тӑ́вансем нумайччӗ, пӑ́ха пӗлмесӗ́р ~рӑм** *фольк.* мно́го бы́ло у нас родны́х, да не уме́я привеча́ть, растеря́л я их ◇ **~нӑ сывлӑ́ш** разре́женный во́здух

сайхалӑ́х *то же, что* **сайхах**

сайхах 1. жердь, слега́ || жердево́й; **~ кӗ́пер** жердево́й мосто́к; **аслӑ́к çине ~ сарнӑ** на сенова́л на́стланы же́рди; **карта тытма ~ кас** нарубить слег для огра́ды 2. насти́л в сара́е (*для сена*), сенова́л; **~а утӑ́ тултарнӑ** под наве́с сло́жено се́но 3. *то же, что* **сайхахлӑ́х**

сайхахлӑ́х жерди́нник, ме́лкий лес

сак 1. ла́вка, скамья́ (илл. 5, стр. 705), скаме́йка; на́ры; **вӑ́рӑм (тӑ́рӑх) ~** скамья́ вдоль всей стены́; **кутник ~ки** на́ры во́зле двере́й; **урлӑ ~** на́ры; **ӗмӗ́р ~ки сарлака, теççӗ** *посл.* говоря́т, скамья́ жи́зни широка́; *соотв.* жизнь прожи́ть — не по́ле перейти́ 2. скаме́йка (*садовая*); **хыçлӑ ~** скаме́йка со спи́нкой ◇ **шкул ~ки çине лар** сесть на шко́льную скамью́ (*начать учиться*)

сакай 1. подна́рье (*пространство под нарами*) 2. подпо́лье; по́дпол *прост.*; **~ алӑ́кӗ** вход в подпо́лье; люк; **~ урати** перекла́дина по́ла; **~ӗнче сарӑ́ такмак çакӑ́нса тӑ́рать** *загадка* в подпо́лье висит жёлтая су́мка (чёре се́рдце)

сакӑ́л пе́жина, бе́лое пятно́ (*на ногах у лошади*) || пе́гий, с пе́жинами; **~ (уралла́) лаша** ло́шадь с пе́жинами; **сарӑ́ лаша — ~ ура акатуйне пымарӗ** *фольк.* савра́сый конь — но́ги с пе́жинами — не попа́л на агаду́й

сакӑ́лта I 1. ры́твина, ухаб, неро́вность || изры́тый, вы́битый, неро́вный, ухабистый; **çулӗ́ яп̆ӑх — ~ çине ~** доро́га плоха́я — ухаб на ухабе; **~па пыриччен сакӑ́р çулпа пымалла** *посл.* лу́чше прое́хать по восьми́ доро́гам, чем трясти́сь по ухаба́м 2. обры́в, кру́ча || обры́вистый, крутой́; **çырма хӗ́рри ~** бе́рег реки́ обры́вистый; **çуна ~на сикнӗ** са́ни сорвали́сь в обры́в 3. усту́п || усту́пчатый; **сак, сак, ~, сакӑ́рвунӑ ~** *загадка* усту́пы да усту́пы — во́семьдесят усту́пов (**пусма** ле́стница) 4. я́ма, о́мут, колдо́бина (*на дне реки*) || о́мутистый; **асӑ́рханӑр, кунта ~ нумай!** остерега́йтесь, здесь мно́го о́мутов!

сакӑ́лта II *то же, что* **сакӑ́л; ~ уралла́ лаша** ло́шадь с пе́жинами

сакӑ́лтак 1. усту́п; **сӑ́рт хӗ́рринче ~ нумай** на скло́не горы́ мно́го усту́пов 2. колдо́бина; поро́г, неро́вное дно

сакӑ́лтаклӑ поро́жистый, с поро́гами, с колдо́бинами; **~ шыв** поро́жистая река́

сакӑ́лталан 1. станови́ться неро́вным, ухабистым, вы́битым; **çул ~нӑ** доро́га ста́ла неро́вной 2. станови́ться обры́вистым, крутым; **çырма ~са пырать** овра́г ста́новится всё бо́лее обры́вистым 3. станови́ться усту́пчатым; поднима́ться усту́пами 4. станови́ться поро́жистым (*о реке*)

сакӑ́лталлӑ I 1. неро́вный, ухаби́стый, вы́битый; **~ çул** ухаби́стая доро́га 2. обры́вистый, крутой́; **~ çыран** обры́вистый бе́рег 3. усту́пчатый; **~ ту хӗ́рри** усту́пчатый склон горы́ 4. поро́жистый (*о реке*)

сакӑ́лталлӑ II с пе́жинами; пе́гий; **лаша ури ~** но́ги у ло́шади с пе́жинами

сакӑ́р *при конкр. счёте, в качестве опр.* во́семь; восьми́-; **~ пукан** во́семь сту́льев; **~ сехетлӗ ӗç кунӗ** восьмичасово́й рабо́чий день; **~ хут** 1) во́семью, во́семь раз; **~ хут иккӗ — вунултта** во́семью два — шестна́дцать 2) ввосьмеро, в во́семь раз; **~ хут нумайрах** ввосьмеро́ бо́льше

сакӑ́рвун *см.* **сакӑ́рвунӑ**

сакӑ́рвун|ӑ (сакӑ́рвун) *при конкр. счёте, в качестве опр.* во́семьдесят; восьмидесяти-; **~ӑ тенкӗ** во́семьдесят рубле́й; **~ӑ çулхи старик** восьмидесятиле́тний стари́к; **вӑ́л ~ çичӗ çулта** ему́ во́семьдесят семь лет

сакӑ́рвунн|ӑ *при абстр. счёте, в качестве подл. и доп.* во́семьдесят; **вунӑ хут сакӑ́р — ~ӑ** де́сятью во́семь — во́семьдесят; **~ӑ́ран вӑ́тӑр кӑ́лар** из восьми́десяти вы́честь три́дцать; **вӑ́л ~а пуснӑ** ему́ пошёл восьмидеся́тый год

сакӑ́рвуннӑмӗш восьмидеся́тый; **иртнӗ ӗмӗ́рӗн ~ çулӗ́сенче** в восьмидеся́тые го́ды про́шлого ве́ка

сакӑ́рçӗр восемьсо́т; восьмисот-; **~ тенкӗ** восемьсо́т рубле́й; **~тен хӗ́рӗх катӑ́к** без сорока́ восемьсо́т; **~ çулхи юман** восьмисотле́тний дуб

сакӑ́рçӗрмӗш восьмисо́тый; **пин те ~ çул** ты́сяча восьмисо́тый год

сакӑ́ршар *числ. разд.* по во́семь; **~ тенкӗ пуçтар собра́ть** по во́семь рубле́й

сакӑ́ршарӑн *числ. разд.-собир.* по во́семь; **~ тӑ́рса тух** вы́строиться по во́семь челове́к (*в ряду*)

саквояж саквоя́ж (*çул çӳ́ремелли сумка*) (илл. 8, стр. 696) || саквоя́жный; **сӑ́ран ~** ко́жаный саквоя́ж; **япаласене ~а хур** сложи́ть ве́щи в саквоя́ж

саккас I *разг.* зака́з, поруче́ние || заказно́й, сде́ланный на зака́з || по зака́зу, на зака́з; **~ тумтир** заказно́е пла́тье; **~ пар** зака́зывать; **~па ту** изготовля́ть по зака́зу; **атӑ́ ~ çӗ́лет-тер** сде́лать сапоги́ на зака́з

саккас II *уст.* заповедник, зака́зник || заповедный; **~ вӑ́рман** заповедная ро́ща

саккаслат *уст.* зака́зывать, де́лать на зака́з; **~са атӑ́ çӗ́лет** сде́лать сапоги́ на зака́з

саккасни *разг.* заказно́й, сде́ланный на зака́з

саккӑ́р *при абстр. счёте* 1. *в качестве подл. и доп.* во́семь (*единиц, поддающихся счёту*); восьмёрка; **икӗ хут ~ — вунултта** два́жды во́семь — шестна́дцать; **~ти ача** восьмиле́тний ма́льчик; **хапха çине ~ çырса хунӑ** на воро́тах напи́сана восьмёрка; **магазин ~та уçӑлать** магази́н открыва́ется в во́семь часо́в 2. *в качестве обст.* во́семь раз; **унта ~ кайса килтӗ́м** я во́семь раз сходи́л туда́; **чее çыннӑн куçӗ́ ~ сӑвать** *посл.* у хитреца́ глаза́ во́семь раз всё пересчита́ют ◇ **~ хӗ́çӗ** ткацкое бёрдо в две́сти со́рок зу́бьев; **~ пирри** гру́бое полотно́ (*сотканное таким бёрдом*)

саккăрăн *числ. собир.* вóсьмеро, ввосьмерóм; **çак ĕçе сирĕн ~ тумалла ѓту рабóту вы должны вы́полнить ввосьмерóм**

саккăрăш *см.* **саккăрăшĕ**

саккăрăшĕ (саккăрăш) *числ. собир.* все вóсемь, вóсьмеро (*из общего числа*); **вĕсем ~ĕ те комсомолецсем** онú все вóсьмеро комсомóльцы

саккăрла ввóсьмеро, в вóсемь раз; **~ явнă вĕрен канáт, свúтый в вóсемь** пучкóв

саккăрлă восьмернóй, с восьмёркой, с восемью; восьми-; **~ вĕрен канáт** в вóсемь пучкóв

саккăрмĕш восьмóй; **виççĕ ~ три** восьмы́х; **~ хутра пурăн жить на** восьмóм этажé

саккун *разг.* закóн; **~ тăрăх** по закóну; **~ йĕркипе** в закóнном порядке

саккунлă *разг.* закóнный; **~ йĕркепе** в закóнном порядке

саклат заклáд, залóг || закладнóй; **~ япала** залóженная вещь; **~ хучĕ** закладнáя квитáнция; **~ хыв (пар, хур)** заложúть; **~ ил** 1) вы́купить залóженную вещь 2) брать под залóг

сакля сáкля (*Кавказ ялĕнчи пăрт*)

сакруй *спец.* 1. паз, фальц, закрóй || фальцóвочный, закрóйный; **~ сави** фальцúбель (*струг для закроя досок*) 2. фальцúбель, пáзник; **~па ĕçле** рабóтать пáзником

сакруйла *спец.* фальцевáть, дéлать закрóй; **~нă мачча** потолóк, сбúтый в закрóй

сакруйлă *спец.* фальцóванный, сдéланный в закрóй; **~ хăма** фальцóванная доскá

саксаул саксаýл (*пушхирте ӳсекен çулçăсăр лутра тĕмĕ йывăç*) || саксаýловый; **~ вутă** саксаýловые дровá

саксофон саксофóн (*вĕрсе каламалли инструмент*) (илл.6 , стр. 695) || саксофóнный

саксофонист саксофонúст

сакçи *диал.* лáвка, скамья́, скамéйка; **~ айĕнче** под лáвкой

сала 1. рýсское селéние, селó || сéльский (*из русского селения*); **~ вырăсĕ** жúтель рýсского селéния, рýсский; **~ вырăс майри** жúтельница рýсского селéния, рýсская 2. большóе селéние, селó 3. *уст.* укреплённое поселéние, крéпость; **атте килĕ ~ пек, кайăк вĕçсе тухаймасть** *фольк.* отцóвский дом — что крéпость, и птúца оттýда не смóжет вы́лететь 4. *диал.* вы́селок ◇ **~ кайăк(ĕ)** воробéй; **~ кайăк тăмăни сыч; ~ кайăк** хурчки кóбчик (*птица*)

салават: ~ кĕперĕ *диал.* рáдуга

салака салáка (*тинĕс пулли*); **чĕрĕлле шăнтнă ~** свежемороженая салáка; **маринадланă ~** маринóванная салáка

салам 1. привéт, привéтствие; поклóн || привéтственный; **пурне те хĕрýллĕ ~!** горячий привéт всем!; **~ яр посылáть** привéт; **клáняться (*в письме*); ~ кала передавáть** привéт; **клáняться: ~ каласа яр послáть** поклóн 2. поклóн; реверáнс; **кĕçĕн çын ~ пани** *уст.* ритуáльный поклóн новобрáчной ◇ **~ алейккĕм!** *уст.* мир вам! (*традиционное начало приветственного слова гостя*); **~ курки** 1) привéтственный тост 2) поминáльный тост

саламалик *уст. то же, что* **салам алейккĕм**; *см.* **салам**

саламандра *зоол.* саламáндра (*çĕр çинче те, шывра та пурăнакан калта евĕр чĕрчун*) (илл. т. XV)

салама|т I нагáйка, плётка, кнут (*ремённый*); **чĕн ~т** ремённый кнут; **кĕрý ~чĕ** *уст.* нагáйка женихá (*принадлежность свадебного ритуала*); **пýрт хыçĕнче икĕ вĕçлĕ ~т çакăнса тăрать** *загадка* за дóмом висúт нагáйка о двух концáх (**çивĕт** вóлосы, заплетённые в кóсы)

саламат II *диал.* жúдкая кашúца

саламат III: **~ кĕперĕ** *диал.* рáдуга

саламла 1. здорóваться; привéтствовать; **~са кăшкăрнă сасăсем** привéтственные вóзгласы; **коллектив ячĕпе ~** привéтствовать *кого-л.* от úмени коллектúва 2. поздравля́ть; **уяв ячĕпе ~** поздравля́ть с прáздником

саламлаш *взаимн.* здорóваться, привéтствовать друг дрýга; **туссем ăшшăн ~рĕç** друзья́ тепло́ поздорóвались

саламлă привéтственный; **~ сăмах** привéтственное слóво, привéтствие; **~ сăмах кала** вы́ступить с привéтствием, произнестú привéтственную речь

саламлăн привéтственно, привéтливо, привéтно; **~ алă сул** привéтственно махнýть рукóй

салан 1. *глагол, выражает движение, направленное в разные стороны — перевод зависит от способа передвижения*: расходúться, разъезжáться, расползáться, разлетáться *и т. д.*; **халăх клубран ~чĕ** народ из клýба разошёлся; **пасар ~ма пуçланă** базáр нáчал расходúться; **кайăксем вĕçсе ~чĕç** птúцы разлетéлись; **хăнасем ~нă** гóсти разъéхались; **~ăр килĕрсене!** расходúтесь по домáм!; **~са пĕт** разбрестúсь, разойтúсь 2. распадáться; рассéиваться (*о коллективе, группе*); **килйышĕ ~чĕ** у них семья́ распáлась; **тăшман вăйăсем ~чĕç** врáжеские отря́ды рассéялись 3. расходúться, исчезáть; **пĕлĕтсем ~чĕç** тýчи разошлúсь 4. разбивáться, рассыпáться; **кăкшăм чăл-пар ~чĕ** кувшúн разлетéлся вдрéбезги; **катка типсе ~нă** кáдка рассóхлась и рассы́палась 5. раскрывáться, развя́зываться; раскýтываться; **ача кипки ~нă** ребёнок распелена́лся; **тĕрке ан ~тăр, асăрха** *смотри́, что́бы* свёрток не развернýлся 6. распродавáться, расходúться, реализóвываться; **кĕнеке тиражĕ ~нă-и? тираж** книги разошёлся?; **~масăр юлнă товар** нераспрóданные товáры 7. распространя́ться, расползáться; **сас-хура ~чĕ** распространúлись слýхи; **пирĕн кол-хоз чапĕ инçете ~нă** слáва о нáшем колхóзе разошлáсь далекó 8. взрывáться, разрывáться; **снаряд шартлатса ~чĕ** снаря́д с трéском разорвáлся 9. разбегáться (*о глазах*) 10. ряби́ть (*в глазах*); **нумай вуласан куç ~са каять** от дóлгого чтéния рябúт в глазáх 11. изнáшиваться, разлезáться, расползáться (*об одежде, обуви*); **~са кай** 1) распадáться; **кружок ~са кайрĕ** кружóк распáлся 2) разбúться вдрéбезги, разлетéться 3) раскры́ться, развязáться (*напр. о свёртке*) 4) износúться, разлéзться; **пушмак ~сах кайнă** башмакú совсéм разлéзлись 12. раздевáться; **~масăр кĕме юрамасть** вход в вéрхней одéжде воспрещён 13. разоря́ться; прогорáть *разг.*; **кимĕ яракан хуçа та ~ать, теççĕ** *погов.* бывáет, и богáч (*букв.* пароходчик) разоря́ется 14. *перен.* распускáться, теря́ть контрóль над собóй

саланкăр 1. *то же, что* **саланчăк** 2—4; **~ кĕтý** разбрéдшееся стáдо; **~ çипуç** неря́шливый вид (*у человека*); **~ çыр** писáть неаккурáтно; **çуртсем ~ лараççĕ** домá стоя́т вразбрóс 2. рассея́нный, несóбранный || рассея́нно; невпопáд; **~ ача** несóбранный мáльчик

салантар *понуд. от* **салан**

саланчăк 1. оскóлки, бой, облóмки, лом; **кĕленче ~ĕ** оскóлки стеклá; **кирпĕч ~ĕ** бой кирпичá; **снаряд ~ĕ** оскóлки снаря́да; **пичке ~ĕ** рассы́павшаяся на клёпки бóчка 2. разбрóсанный, раскúданный; рассея́нный || разбрóсанно, рассея́нно, вразбрóс, тáм и ся́м; **~ ял** разбрóсанная дерéвня; **йывăçсене ~ лартса тухнă** дерéвья посáжены вразбрóс 3. неря́ха, растрёпа || неря́шливый, неопря́тный, неаккурáтный || неря́шливо, неопря́тно, неаккурáтно; **~ çын** неря́шливый человéк 4. мот, расточúтель || мотовскóй, расточúтельный || расточúтельно ◇ **~ куç** мýтные, безжúзненные глазá; **~ пуç** *бот.* метлúца

сала|т I сóлод || солодóвый; **урпа ~чĕ** ячмéнный сóлод; **ыраш ~чĕ** ржанóй сóлод; **~т пăтти** бардá; **~т авăнĕ** солодóвня; **~т экстракчĕ** солодóвый экстрáкт; **~т авăрт** размáлывать сóлод

сала|т II 1. салáт || салáтный; **~т йăранĕ** гря́дка салáта; **~т тĕслĕ** салáтный, салáтного цвéта 2. салáт (*сивĕ апат*); **помидор ~чĕ** салáт из помидóров; **симĕс сухан ~чĕ** салáт из зелёного лýка; **~т чашăкĕ** салáтник, салáтница

салат III 1. разбрáсывать, раскúдывать; рассéивать, распыля́ть; **удобренисене самолётпа ~ни** распылéние удобрéний с самолёта; **тислĕк ~акан** удобрéний с самолёта; **тислĕк ~акан** машина навозоразбрáсыватель 2. разбивáть, раскáлывать, раздробля́ть, ломáть (*на части*); **персе ~** швырнýть и разбúть; **~са пăрах** 1) разбросáть, раскидáть; **тислĕке ~са пăрах** рас-

кида́ть навóз 2) разби́ть; **чӳлмеке ~сах пăрахнă** горшóк разби́т вдре́безги 3. разбира́ть (*на части*); разукомплекто́вывать; **сехете ~са пуҫтар** разобра́ть и собра́ть часы́; **пӳрте ~са куҫар** разобра́ть и перевезти́ дом 4. распуска́ть; **ачасене каникула ~** распусти́ть дете́й на кани́кулы 5. разгоня́ть, рассе́ивать; громи́ть; **хăваласа ~** разогна́ть; **çапса ~** разби́ть, разгроми́ть; **тăшман колоннине ~са яр** рассе́ять колóнну непри́теля; **тăшмана пуҫĕпех çапса ~нă** враг разгро́млен на́голову 6. разгоня́ть, разве́ивать; **хуйха ~** разве́ять печа́ль; **çил çумăр пĕлĕчĕсене ~рĕ** ве́тер разогна́л ту́чи 7. развёртывать, разворáчивать, развя́зывать; **хут тĕркине ~** развернýть [бумáжный] свёрток; **ача кипкине ~** распелена́ть ребёнка 8. распуска́ть (*волосы*); **хĕрарăм çӳҫне-пуҫне ~са янă** же́нщина распусти́ла вóлосы 9. раздава́ть, распредели́ть (*долями, частями*); оделя́ть; **ĕçкунĕпе тырă ~** распредели́ть зерно́ на трудодни́; **техникăна колхозсем тăрăх ~** распределя́ть те́хнику по колхóзам; **~са пар** разда́ть 10. распространя́ть, разноси́ть, быть разнóсчиком *чего-л.*; **шăнасем чир-чĕр ~аççĕ** мýхи разнóсят болéзни 11. распространя́ть, разноси́ть, рассыла́ть, доставля́ть; **почта ~** разноси́ть по́чту; **йыхрав хучĕсем ~** рассыла́ть пригласи́тельные биле́ты; **хаçат-журнал ~** 1) разноси́ть газе́ты и журна́лы 2) распространя́ть периоди́ческую печа́ть; **~са тух** раздáть, разнести́ (*всем*) 12. тра́тить, растра́чивать; разбазáривать, транжи́рить; пуска́ть по ве́тру; **кил-çурта ~** пусти́ть хозя́йство по ве́тру; **укçа ~** транжи́рить де́ньги; **~ма çăмăл, пуҫтарма йывăр** *погов.* легко́ растра́тить, тру́дно накопи́ть

салаттар *понуд. от* **салат** III

сал|ă са́ло || са́льный; **сысна ~и** свино́е са́ло; **тăварланă ~ă** солёное са́ло

салм|а салма́ (*разновидность клёцек*); **тутлă чуста ~и** салма́ из пре́сного те́ста; **кăвас [чусти] ~и** салма́ из ки́слого те́ста; **тулă ~и** салма́ из пшени́чной муки́; **~а яшки** суп с салмóй; **сĕт ~и** суп-лапшá молóчная ◇ **~а пăра** бурáв без остри́я; **~а пăри** полукру́глая стаме́ска

салмалăх 1. мука́ для салмы́; **~ çăнăхĕ** мука́ для салмы́ (*специального помола*) 2. те́сто для салмы́; **~ çăрса хур** замеси́ть те́сто для салмы́

салон 1. салóн (*выставка залĕ е магазин*); **атă-пушмак ~ĕ** салóн óбуви; **художество ~ĕ** худóжественный **салóн**; **парикмахерски ~** парикмáхерский салóн, парикмáхерская 2. салóн (*пассажирсем ларакан вырăн*); **самолĕт ~ĕ** салóн самолёта; **пассажир ~ĕнче туртма юрамасть** в пассажи́рском салóне кури́ть воспреща́ется 3. салóн (*зал*) || салóнный; **гостиница ~ĕ** салóн гости́ницы 4. *уст.* салóн (*ятлă çынсен йышĕ*) || салóнный; **дворян ~ĕ** дворя́нский салóн; **литература ~ĕ** литерату́рный салóн; **~ калаçăвĕсем** салóнные разговóры

салон-вагон салóн-вагóн (*темиҫе купепе залран тăракан вагон*)

салт 1. развя́зывать, развёртывать, раску́тывать; **шнурок ~** развяза́ть шнуро́к; **çыхă ~** развернýть свёрток; **тĕвве ~** развяза́ть у́зел; **тутăр ~** снять плато́к; **~са яр** развяза́ть 2. отвя́зывать; **йытта ~са яр** отвязáть соба́ку; **~са ил** отвязáть ◇ **ура ~** разува́ться, снима́ть о́бувь (*обычно лапти*)

салтак 1. солда́т, во́ин || солда́тский, во́инский; **пехота ~ĕ** солда́т-пехоти́нец; **совет ~ĕ** сове́тский солда́т; **сроклă службăри ~** солда́т сро́чной слу́жбы; **сроксăр службăри ~** солда́т-сверхсро́чник; **~ арăмĕ** солда́тка, солда́тская жена́; **~ вăййи** 1) вое́нное обуче́ние, марширо́вка 2) манёвры; **~ таврашĕ** *собир.* солда́ты; **~ тумтирĕ** вое́нное обмундирова́ние; **~ хатĕрĕ** аму́ниция; **~а кай** идти́ в солда́ты, быть при́званным; **яштак юман кашталăх, яштак ачасем ~лăх** *фольк.* стро́йные дубки́ иду́т на сле́ги, а стро́йные па́рни — в солда́ты 2. *перен.* солда́т, бое́ц; **революци ~ĕсем** солда́ты револю́ции 3. *уст.* ре́крут || рекру́тский; **~ ачи** ре́крут, новобра́нец; **~ юрри** рекру́тская пе́сня (*особый жанр в чувашском фольклоре*) 4. *разг. карт.* валéт ◇ **~ тӳми** *диал.* рома́шка (*букв.* солда́тская пу́говица) (илл. т. XXIII)

салтакла солда́тский, во́инский || по-солда́тски, как солда́т; **~ кĕрнеклĕх** во́инская вы́правка; **~ ут шагá**ть по-солда́тски ◇ **~ выля** игра́ть в солда́тики

салтăн 1. раздева́ться, снима́ть оде́жду; **~ та çывăрма вырт** раздева́йся и ложи́сь спать 2. развя́зываться, развёртываться, раску́тываться; **ача кипки ~са кайнă** ребёнок распелена́лся 3. отвя́зываться; **~са ӳк** отвязáться, упáсть, развязáвшись (*о чём-л. привязанном*)

салтăнтар раздева́ть; **хăнасене ~** разде́ть госте́й

салттар *понуд. от* **салт**

салук *разг.* залóг, заклáд; **~ ил** взять под залóг; **~а хур (хыв)** заложи́ть

салфетк|а салфе́тка || салфе́точный; **пир ~а** полотня́ная салфе́тка; **хут ~а** бума́жная салфе́тка; **чăваш тĕррилĕ ~ăсем** салфе́тки с чува́шской вы́шивкой; **~а пирĕ** салфе́точное полотно́; **ачана ~а çыхса яр** повяза́ть ребёнку салфе́тку

салху 1. тоска́, грусть, печа́ль, уны́ние || тоскли́вый, гру́стный, печа́льный, уны́лый, угрю́мый || тоскли́во, гру́стно, печа́льно, уны́ло, угрю́мо; **~ кăмăл** 1) тоскли́вое настрое́ние 2) угрю́мый хара́ктер; **~ сăн-пит** уны́лый вид; **~ вăрман** угрю́мый лес; **ма ~ çӳретĕн?** что ты тако́й невесёлый? 2. ску́ка, тоска́ || ску́чный, тоскли́вый || ску́чно, тоскли́во; **~ пурнăҫ** ску́чная жизнь; **вăл паян ~** он сего́дня ску́чный; **пире пĕрре те ~ мар** нам нисколько не ску́чно 3. па́смурный, нена́стный, хму́рый, мра́чный || па́смурно, нена́стно, хму́ро, мра́чно; **~ ир** па́смурное у́тро; **~ кĕр** *ненастная о́сень*; **çанталăк ~ тăрать** пого́да стои́т хму́рая

салхулан 1. станови́ться тоскли́вым, гру́стным, печа́льным, уны́лым, угрю́мым; грустне́ть, хму́риться, омрача́ться; хĕр **~чĕ** де́вушка погрустне́ла; **~са кай** помрачне́ть 2. станови́ться ску́чным, тоскли́вым; скучне́ть; станови́ться неинтере́сным 3. станови́ться па́смурным, нена́стным, хму́рым; хму́риться, мрачне́ть; **çанталăк ~а пуҫларĕ** пого́да ста́ла хму́риться

салхулантар *то же, что* **салхулат**

салхулат печа́лить, вводи́ть в уны́ние; вызыва́ть грусть, печа́ль, уны́ние; **мĕн ~рĕ сана?** что опеча́лило тебя́?

салхулăх 1. тоска́, грусть, печа́ль, уны́ние; **кăмăл ~ĕ** тоскли́вое настрое́ние; **~а сир** развéять грусть 2. ску́ка, тоска́; **ăна ~ пусать** его́ одолева́ет ску́ка

салхуллă 1. тоскли́вый, гру́стный, печа́льный, уны́лый, угрю́мый || тоскли́во, гру́стно, печа́льно, уны́ло, угрю́мо; **~ кĕвĕ** гру́стная мело́дия; **~ курăн** вы́глядеть невéсело 2. ску́чный, тоскли́вый, неинтере́сный || ску́чно, тоскли́во, неинтере́сно; **~ пурнăҫ** ску́чная, неинтере́сная жизнь 3. па́смурный, нена́стный, хму́рый, мра́чный || па́смурно, нена́стно, хму́ро, мра́чно; **~ çанталăк** па́смурная пого́да; **çу ~ пулчĕ** ле́то вы́далось нена́стным

салхуллăн тоскли́во, гру́стно, печа́льно, уны́ло, угрю́мо; **кунсем ~ шăваççĕ** тоскли́во тя́нутся дни; **вăрман ~ кашлать** угрю́мо шуми́т лес

салхун *то же, что* **салхуллăн**

салхусăр беспеча́льный || без печа́ли, не зна́я печа́ли; **~ пурнăҫ** беспеча́льная жизнь

сальдо *фин.* са́льдо (*приходпа расход хушшинчи уйрăмлăх*) || са́льдовый; **~ шутла (ту)** подводи́ть са́льдо

сальник *тех.* са́льник (*поршенĕн шыв е пăс кăларман çуланă пайĕ*) || са́льниковый; **поршень ~ĕ** са́льник по́ршня; **~ втулки** са́льниковая вту́лка

сальто са́льто (*сиксе сывлăшра çаврăнни*); **иккĕллĕ ~** двойно́е са́льто; **~ ту** де́лать са́льто

салю|т 1. салю́т || салю́тный; **артиллери ~чĕ** артиллери́йский салю́т; **~т ту** произвести́ салю́т 2. салю́т || салю́тный; **пионер ~чĕ** пионе́рский салю́т; **ачасем ~т пачĕҫ** ребя́та о́тдали салю́т

салютла 1. салютова́ть, производи́ть салю́т; **тупăран персе ~** салютова́ть пу́шечными вы́стрелами 2. са-

лютова́ть, отдава́ть салю́т; **алă çĕклесе ~** отдава́ть салю́т руко́й

сама|й 1. значи́тельный, нема́лый; изря́дный, поря́дочный *разг.* || значи́тельно, нема́ло; изря́дно, поря́дочно *разг.*; **~й пысăк** дово́льно большо́й; **~й укçа** поря́дочные де́ньги; **уйăх ~й çĕкленчĕ** луна́ заме́тно поднялась; **укçа ~ях ĕçлесе илтĕмĕр** мы зарабо́тали дово́льно мно́го де́нег; **вăл санран ~й çамрăкрах** он значи́тельно моло́же тебя́; **вăхăт ~ях иртрĕ** прошло́ поря́дочное вре́мя 2. неплохо́й, терпи́мый; сно́сный *разг.* || непло́хо, терпи́мо; сно́сно *разг.*; **~й кĕрĕк** неплоха́я шу́ба; **ман ывăл ~й вĕренет** мой сын у́чится непло́хо; **ĕçсем ~й пыраççĕ** дела́ иду́т сно́сно 3. улучше́ние, облегче́ние || лу́чше, ле́гче; **~йăи сисĕнмест-ха** пока́ облегче́ния не чу́вствуется; **чирлĕ çын паян ~йрах пек** больно́му сего́дня ле́гче 4. *диал. то же, что* **самăй**

самайăн гру́ппой, в изря́дном числе́; **вăрмана ~ кайрăмăр** мы отпра́вились в лес це́лой гру́ппой

самаййăш мно́гие; поря́дочная часть (*из общего числа*); **колхозниксем ~ çĕнĕ çуртсем лартнă** мно́гие колхо́зники постро́или но́вые дома́

самайлан 1. улучша́ться, поправля́ться, выправля́ться, нала́живаться, идти́ на лад; **пурнăç ~ать** жизнь улучша́ется; **ĕçсем ~а пуçларĕç** дела́ пошли́ на лад 2. выздора́вливать, поправля́ться; улучша́ться; **вăл ~нă** ему́ ста́ло ле́гче; **салтака кайиччен ~ать** *шутл.* до солда́тской слу́жбы заживёт (*говорят детям при ушибах*) 3. подраста́ть; **хунав вăрман ~ать** лесны́е поса́дки поднима́ются

самайлантар *то же, что* **самайлат**

самайлат 1. улучша́ть, поправля́ть, выправля́ть, нала́живать; **ĕçе ~ма мĕн кирлĕ?** что ну́жно для улучше́ния рабо́ты? 2. идти́ на по́льзу, спосо́бствовать выздоровле́нию, де́йствовать благотво́рно (*на здоровье*)

самайран 1. *то же, что* **самайранпа**; 2. не сра́зу, спустя́ [значи́тельное] вре́мя; **~ тин хурав килчĕ** отве́т пришёл лишь спустя́ значи́тельное вре́мя

самайранпа и́здавна, дово́льно давно́, с да́вних пор; **давнĕнько** *разг.*; **~ курасшăнччĕ эпĕ сана** давне́нько я хоте́л встре́титься с тобо́й; **~х çумăр çумасть** уже́ поря́дочное вре́мя нет дождя́

самайччен дово́льно до́лго, нема́лое вре́мя, поря́дочно *разг.*; **~ кĕтме тивре́** пришло́сь дово́льно до́лго ждать

саман I сама́н (*улăмпа хутăш тунă хĕртмен кирпĕч*) || сама́нный; **~ кирпĕч** сама́нный кирпи́ч; **~ пу́рт** сама́нный дом; **~ çăр** меси́ть гли́ну на сама́н

саман II: **ахăр ~** *диал. то же, что* **ахăр самана**; *см.* **самана**

саман|а 1. вре́мя, времена́; эпо́ха, пери́од: век: **ĕлĕкхи ~ара** в да́вние времена́; **наукăпа техника революцийĕн ~и** век нау́чно-техни́ческой револю́ции; **космос тĕпчевĕсен ~и** эпо́ха косми́ческих иссле́дований; **совет ~и** сове́тская эпо́ха; **хальхи ~а** совре́менная эпо́ха, совре́менность; **~апа шай пыр** шага́ть в но́гу со вре́менем 2. *уст.* укла́д жи́зни; обстоя́тельства; **~а улшăнни** измене́ние укла́да жи́зни 3. *диал.* миг, мгнове́ние, моме́нт ◇ **ахăр ~а** *рел.* светопреставле́ние, коне́ц све́та

самант миг, мгнове́ние, моме́нт; **пĕр ~ра** в одно́ мгнове́ние; **~ранах** че́рез мгнове́ние, в сле́дующее мгнове́ние; **шăп çав ~ра** как ра́з в э́тот моме́нт; **пĕр ~ та сая ан яр** ни мину́ты не теря́й да́ром; **тăхта-ха пĕр ~** подожди́-ка мину́тку

самантлăх на миг, на мгнове́ние; **пĕр ~ та асран каймасть** ни на миг не выхо́дит из головы́; **~а пар-ха ручкуна** да́й-ка на мину́точку твою́ ру́чку

самантсерен ка́ждый миг, ка́ждое мгнове́ние

самаск|ă *разг.* зама́зка; **кантăк ~и** зама́зка для о́кон

самăй *разг.* 1. са́мый; **~ лайăххи** са́мый хоро́ший; **татрăм çырлине ~ хĕрлине, илтĕм арăмне ~ хитрине** *фольк.* набра́л я я́год са́мых кра́сных, взял я жену́ са́мую краси́вую 2. как ра́з, то́чно, и́менно; **~ ял хĕрринче** как ра́з на краю́ дере́вни 3. точь-в-то́чь; **вăл ~ ашшĕ** он вы́литый оте́ц

самăр ту́чность; упи́танность; полнота́ || то́лстый, ту́чный, жи́рный; упи́танный; по́лный; **~ выльăх** упи́танный скот; **вăтам ~ выльăх** скот сре́дней упи́танности; **вăтамран кая ~ выльăх** скот ни́же сре́дней упи́танности; **~ çын** ту́чный челове́к; **~не пула хăвăрт çӳремест** он не мо́жет бы́стро дви́гаться из-за своей́ полноты́

самăрăл *то же, что* **самăрлан**

самăркка толстя́к || то́лстый, ту́чный, по́лный, упи́танный (*о человеке*); **~ ача** упи́танный ребёнок

самăрлан станови́ться ту́чным, упи́танным; толсте́ть, тучне́ть, жире́ть; полне́ть; **~са кай** растолсте́ть, разжире́ть

самăрлантар прибавля́ть вес, в ве́се, де́лать ту́чным, упи́танным; **çăнăх апачĕ ~ать** мучны́е блю́да приво́дят к полноте́

самăрлат 1. *то же, что* **самăрлантар**; 2. *то же, что* **самăрт**

самăрлăх 1. нагу́л, упи́танность; **вăтам ~** сре́дняя упи́танность; **выльăх ~не кондицие** ситер довести́ упи́танность скота́ до кондиции 2. ту́чность; полнота́; **ытлашши ~ сывлăхшăн сиенлĕ** изли́шняя полнота́ вредна́ для здоро́вья

самăрт откармливать, нагу́ливать (*скот, птицу*); **выльăх ~ни** отко́рм, нагу́л (*скота*); **чăх-чĕп ~** отка́рмливать пти́цу; **~ма тăрат** ста́вить на отко́рм; **сыснасене ашлăх ~ни** мясно́й отко́рм свине́й; **выльăх ~акан совхоз** скотоотко́рмочный совхо́з

самăрту отко́рм, отка́рмливание || отко́рмочный; **~ хуçалăхĕ** отко́рмочное хозя́йство

самбист *спорт.* самби́ст (*самбо мелĕпе кĕрешекен*); **~сен ăмăртăвĕ** соревнова́ния самби́стов

са́мбо *спорт.* са́мбо (*кĕрешӳ мелĕ*) (илл. 4, стр. 692)

самодержави самодержа́вие (*пĕтĕм влаçа патша тытса тăрас йĕркене*) || самодержа́вный; **патша ~йĕ** ца́рское самодержа́вие; **~ йĕркеи** самодержа́вный строй; **~е тĕп туни** уничтоже́ние самодержа́вия

самодержавиллĕ самодержа́вный

самодержец *уст.* самоде́ржец (*патша*)

самокат самока́т; **~па яр̆ăн** ката́ться на самока́те

самокритик|а самокри́тика; **критикăпа ~ăна сарса пыр** развива́ть кри́тику и самокри́тику

самокритикăллă самокрити́чный, самокрити́ческий || самокрити́чно; **~ доклад** самокрити́чный докла́д; **~ тухса кала** вы́ступить самокрити́чно

самолĕ|т самолёт || самолётный; **винтлă ~т** винтово́й самолёт; **реактивлă ~т** реакти́вный самолёт (илл. 1, стр. 666); **нумай моторлă ~т** многомото́рный самолёт; **пассажир ~чĕ** пассажи́рский самолёт; **перехватчик ~т** самолёт-перехва́тчик; **пилотсăр ~т** беспило́тный самолёт; **разведка ~чĕ** развéдывательный самолёт, самолёт-развéдчик; **çар ~чĕ** вое́нный самолёт ‖ **~т кабини** каби́на самолёта; **~т экипажĕ** экипа́ж самолёта; **~т анса лармалли тăрăх** поса́дочная полоса́; **~тпа кай** полете́ть, отпра́виться самолётом

самолётостроени самолётострое́ние || самолётострои́тельный; **~ промышленноçĕ** самолётострои́тельная промы́шленность

самообслуживани самообслу́живание (*харпăр хăйне пăхас йĕркене*); **~ йĕркипе** в поря́дке самообслу́живания; **~ магазинĕ** магази́н самообслу́живания; **~ столовăйĕ** столо́вая самообслу́живания (илл. 2, стр. 680)

самоопределени самоопределе́ние (*халăх хăй кунçулне хăй тытса пани*); **нацисен ~ прави** пра́во на́ций на самоопределе́ние

самоотвод самотво́д (*çын хăйне суйлама тăратнă ĕçрен хăй сирни*); **~ пар** дать самоотво́д; **~ ту** сде́лать самоотво́д

самородок саморо́док (*катăкăн тупăнакан металл*) || саморо́дный; **ылтăн ~** золото́й саморо́док

самосвал самосва́л || самосва́льный; **~ автомобиль** автомоби́ль-самосва́л; **~па ĕçле** рабо́тать на самосва́ле

самосуд самосу́д (*судсăр айăпласа хĕнени е вĕлерни*); **~ ту** верши́ть самосу́д

самоуправлени самоуправле́ние (*предприятие ĕçлекенсем хăйсем ерт-*

се пыни); **рабочисен ~йĕ** рабóчее самоуправлéние; **~ органĕсем** óрганы самоуправлéния; **~ йĕркеле** организовáть самоуправлéние

самоучител|ь самоучúтель (*харпăр хăй тĕллĕн вĕренмелли кĕнеке*); **вырăс чĕлхин ~ĕ** самоучúтель рýсского языкá; **баян калама вĕренмелли ~ь** самоучúтель игры́ на бая́не; **ют чĕлхене ~ьпе вĕрен** изучáть инострáнный язы́к по самоучúтелю

самохóдка 1. самохóд; самохóдка *разг.* (*тупă*); **~ расчĕчĕ** расчёт самохóдки 2. самохóдка (*баржа*); **типĕ груз турттаракан ~** самохóдка-сухогрýз

самум самýм (*хăйăрлă çил-тăвăл*)

самурай *ист.* самурáй (*феодаллă Японири çар кастинчи çын*) || **самурáйский**

самшит *бот.* самшúт (*кăнтăрти ĕмĕр симĕс йывăç*) || **самшúтовый**; **~ ращи** самшúтовая рóща

сан I 1. шугá, сáло; **пăр ларас умĕн ~ юхать** пéред ледостáвом по рекé идёт шугá 2. береговóй лёд, припáй; торóсы; **Атăл хĕррине ~ ларнă** на берегý Вóлги образовáлся припáй 3. занóсы, сугрóбы, снéжные гряды́; **аслă çул хĕррине ~ хывнă, епле ирттерем-ши çунама?** *фольк.* весь большáк занесён сугрóбами, как же мне проéхать на санях?

сан II сан (*ят*); **посол ~ĕ** сан послá ◇ **манах ~ĕ йышăн** принять монáшеский сан

сан III *см.* **санăн**

сана *мест. дат.-вин. п. от* эсĕ: 1. тебé; **~ кам кирлĕ?** кого́ тебé нýжно?; **~ мĕн ĕç?** тебé-то какóе дéло? 2. тебя́; **~ пула** из-за тебя́; **эпĕ ~ курасшăнччĕ** я хотéл тебя́ вúдеть; **ку ~ валли** э́то для тебя́

санатори *мед.* санатóрий || **санатóрный**; **ача-пăча ~йĕ** дéтский санатóрий; **~ çурчĕсем** санатóрные корпусá; **~ре сипленни** санатóрное лечéние; **~ре кан отдыхáть** в санатóрии

санашкал подóбный тебé, похóжий на тебя́ || подóбно тебé, как ты; **~ çын** похóжий на тебя́ человéк; **~ кам хăтланать?** кто поступáет так, как ты?; **эпĕ те, ~ах, ишме пĕлместĕп** я, как и ты, тóже не умéю плáвать

санăн (сан) *мест. притяж. п. от* эсĕ: 1. у тебя́; **~ çак кĕнеке пур-и?** у тебя́ есть э́та книга?; **сан патăнта кăштах ларам-ха** я посижý немнóго у тебя́ 2. твой (твоя́, твоё, твои́); **~ ывăлу** твой сын; **сан япалусем** твои́ вéщи 3. *в форме* **сан** *с послелогами переводится соответствующими предложными сочетаниями*: **сан пирки** 1) из-за тебя́; **сан пирки кая юлма пултаратпăр** из-за тебя́ мы мóжем опоздáть 2) о тебé, относúтельно тебя́; **сан пирки нимĕн те каламарĕç** о тебé ничегó нé было скáзано; **сан патна такам килнĕ** к тебé кто́-то пришёл; **эпĕ сан хыççăн пырăп** я бýду слéдовать за тобóй 4. *выступает в роли доп. при гл. со значением желания или долженствования*: **~ çиес килет-и?** тебé хóчется есть?; **~ васкас пулать** тебé нáдо поспешúть

санбат (санитари батальонĕ) санбáт (санитáрный батальóн)

санбюллетéнь (санитари бюллетенĕ) санбюллетéнь (санитáрный бюллетéнь); **~ кăлар** вы́пустить санбюллетéнь

сангвиник *психол.* сангвúник (*савăнăçлă, чĕрĕ çын*) || **сангвинúческий**; **~ темпераменчĕ** сангвинúческий темперáмент

сангвиникла *психол.* сангвинúческий || **сангвинúчески**; **~ кăмăл** сангвинúческий харáктер

сандал 1. сандáл (*кăнтăрти ырă шăршăллă йывăç*) || **сандáловый**; **~ япаласем** изде́лия из сандáла 2. *то же, что* **сантал** 2

сандалет сандалéта *и* сандалéты; **~па çýре** ходúть в сандалéтах

сандали сандáлия *и* сандáлии; **ача ~йĕ** дéтские сандáлии

сандружинник сандружúнник (*санитари дружинин членĕ*); **~ хĕр** сандружúнница; **~сен посчĕ** пост сандружúнников

санинструктор санинструктóр; **çар ~ĕ** армéйский санинструктóр

санитар санитáр

санитари санитáрия (*сывлăха сыхлама, тасалăха тытма тăвакан ĕçсем*) || **санитáрный**; **~пе гигиена** санитáрия и гигиéна; **~ врачĕ** санитáрный врач; **~ культури** санитáрная культýра; **~ вĕренĕвĕн çурчĕ** дом санитáрного просвещéния; **юрăхсăр ~ условийĕсем** антисанитáрные услóвия; **~ пĕлĕвĕсем сар** вести́ санитáрную пропагáнду, распространя́ть санитáрные знáния

санитарка санитáрка

санкăлт *подр. — о походке хромого человека*; **~~** *усил. от* **санкăлт**

санкăлтат хромáть, прихрáмывать; **ковыля́ть** *разг.*; **старик çулпа ~рĕ** старúк заковыля́л по дорóге

сан[к]рав *диал. сущ. и прил.* глухóй; **~ çын** глухóй человéк

санкци 1. сáнкция (*ирĕк пани*); **арестлемелли ~** сáнкция на арéст; **прокурор ~йĕ** сáнкция прокурóра; **~ пар** дать сáнкцию; **~ ил** получúть сáнкцию 2. сáнкция (*наказани памалли май*); **~пе усă кур** применúть сáнкции

санкциле санкционúровать, давáть сáнкцию; **укçа тýлессине ~** санкционúровать вы́плату дéнег

санлă I 1. покры́вшийся шугóй, сáлом (*о реке*); **~ шыв** река́, покры́вшаяся сáлом 2. глы́бистый, торóсистый, с торóсами (*о льде*); со снéжными занóсами, сугрóбами || неро́вно, грядáми; **~ пăр** торóсистый лёд; **~ çул** дорóга с занóсами; **Атăл пăрĕ ~ ларнă** лёд на Вóлге стал неро́вно

санлă II *уст.* санóвный; **сановúтый**; **~ çын** санóвное лицó

санлăлан становúться торóсистым; покрывáться занóсами, сугрóбами, снéжными грядáми; **çул ~нă** дорóга покры́лась занóсами

санобработка санобрабóтка (*чир-чĕр ертекен япаларан тасатни*); **тумтире ~ туни** санобрабóтка одéжды

сановник *уст.* санóвник (*пысăк чинлă çын*); **патша ~ĕсем** царские санóвники

санпа *мест. тв. п. от* эсĕ: тобóй, с тобóй; **~ пĕрле** вмéсте с тобóй; **эпĕ ~ пыратăп** я пойду́ с тобóй; **~ ун хушшинче пысăк уйрăмлăх** мéжду тобóй и им — больша́я рáзница

санпос|т (санитари посчĕ) санпóст (санитáрный пост); **цех ~чĕ** цеховóй санпóст

санпропускник санпропускни́к (*санобработка тăвакан пункт*); **~ витĕр тух** пройти́ санпропускни́к

санра *мест. местн. п. от* эсĕ: 1. у тебя́; на тебя́; **манăн кĕнеке ~ччĕ-и?** моя́ кни́га у тебя́?; **пĕтĕм шанчăк ~** на тебя́ вся надéжда 2. в тебé; **~ вĕсем ырă тĕслĕх курасçç** в тебé они́ ви́дят приме́р для подража́ния 3. за тобóй; **~ виçĕ тенкĕ парăм юлать** за тобóй остáнется долг три рубля́

санран *мест. исх. п. от* эсĕ: тебя́; с тебя́; от тебя́; из тебя́; у тебя́; **~ çыру илтĕм** я получи́л от тебя́ письмó; **~ артист пулаяс çук** арти́ста из тебя́ не вы́йдет; **~ ытла** 1) бóльше, сильнéе тебя́; **~ ытла кулянатăп** я перeживáю бóльше тебя́ 2) кро́ме, помúмо тебя́; **~ ытла никам та тăваймĕ ку ĕçе** никто́ не смóжет э́то сдéлать, кро́ме тебя́ ◇ **~ пулать-и вăл!** тебé ли справúться с э́тим!

сансăр *мест. лишит. п. от* эсĕ: без тебя́; тебя́; **~ каймастпăр** без тебя́ мы не пойдём; **~ пуçне** кро́ме, помúмо тебя́; **~ пуçне тата иккĕн килеççĕ** кро́ме тебя́ придýт ещё двóе; **~ах пĕлетĕн!** и без тебя́ знáю!

санскрит санскри́т (*авалхи Индин литература чĕлхи*) || **санскри́тский**; **~ чĕлхи** санскри́тский язы́к, санскри́т

санскритла санскри́тский || **по-санскри́тски**; **~ çырнă** алçырусем санскри́тские ру́кописи, ру́кописи на санскри́те

сантал 1. сандáл, крáсная крáска; **~па пĕвет** окрáшивать в крáсный цвет 2. кумáч, я́рко-крáсная матéрия || **кумачóвый**, я́рко-крáсный; **~ тутăр** кумачóвый платóк 3. *диал.* купорóс

сантехник сантéхник (*сантехника енĕпе ĕçлекен*); **~ слесарь** слéсарь-сантéхник

сантехника сантéхника (*çуртсенчи канализаци, хутмалли, шыв памалли т. ыт. хатĕрсем*) || **сантехни́ческий**; **~ ĕçĕсем** сантехни́ческие рабóты

сантиграмм сантигрáмм (*0,01 г*)

сантиметр 1. сантимéтр (*0,01 м*) 2. сантимéтр (*сантиметршар паллă туса тухнă линейка е хăю*); **хăма тăршшĕне ~па виç** измеря́ть длину́ доски́ сантимéтром

санузел санýзел (*ваннăпа уборнăй*); **пĕрлештернĕ ~** совмещённый сан-

у́зел; **~а юса** отремонти́ровать санýзел

санча|сть 1. санчáсть (*çарти медицина подразделенийĕ*); **полк ~çĕ** санчáсть полкá; **аманнисене ~çе ăсат** отпрáвить рáненых в санчáсть 2. санчáсть (*медицина учрежденийĕ*); **завод ~çĕ** санчáсть завóда

саншăн *мест. прич.-цел. п. от* **эсĕ**: 1. за тебя́; для тебя́; рáди тебя́; из-за тебя́; **~ юрлатăп çак юрра** я пою́ э́ту пе́сню для тебя́; **~ вăхăтра çитеймерĕмĕр** из-за тебя́ мы не успе́ли во́время прие́хать; **кам тăвать ку ĕçе ~?** кто сде́лает э́то за тебя́? 2. *в ряде сочет. переводится различными формами мест.* ты: **ачасем ~ тунсăхларĕç** де́ти соску́чились по тебе́; **~ пурĕ пĕрех** тебе́ всё равно́, безразли́чно

санэпидстанци (санитарипе эпидемиологи станцийĕ) санэпидста́нция (санита́рно-эпидемиологи́ческая ста́нция); **респу́блика ~йĕ** республика́нская санэпидста́нция

сап I *вет.* сап (*çынна ерекен лаша чирĕ*) || сапно́й; **~ чирĕ** сапно́е заболева́ние

сап II 1. сы́пать, насыпа́ть; рассыпа́ть, разбра́сывать (*что-л. сыпучее*); **сукмак çине хăйăр ~** посы́пать доро́жку песко́м; **чăхсене тырă ~са пар** насы́пать ку́рам зерна́; **уя удобрени ~са тух** разброса́ть в по́ле удобре́ния; **~са тултар** насы́пать (*много*); **кайăк хурсем каяççĕ карталанса, сап-сар сĕлĕ ~сан та чарăнас çук** *фольк.* улета́ют ста́ями ди́кие гу́си, их не остано́вишь, да́же насы́пав отбо́рного овса́ 2. плеска́ть (*водой*); выплёскивать; **куркари шыва ~** вы́плеснуть во́ду из кру́жки; **шыв ~са сӳнтер** зали́ть водо́й, загаси́ть; **~са яр** 1) рассы́пать (*напр. зерно взмахом руки*) 2) вы́плеснуть 3. поливáть, облива́ть, опры́скивать, сбры́згивать; **йăран çине лейкăпа шыв ~** поли́ть гря́дку из ле́йки; **улмуççисене имçам ~** опры́скать я́блони химика́тами; **пите одеколон ~** подуши́ться одеколо́ном 4. откла́дывать я́йчки, детву́ (*о насекомых*); **хурт ами çăвăр ~нă** пчели́ная ма́тка отложи́ла детву́ 5. метать; **вăлча ~** мета́ть икру́, нерести́ться

сапа I берестя́нка, туесо́к

сапа II: **йĕпе çине ~** *погов.* 1) нена́стье за нена́стьем 2) *перен.* беда́ за бедо́й; *соотв.* пришла́ беда́ — отворя́й воро́та

сапак *диал.* 1. бу́сы 2. *то же, что* **сапака**

сапак|а 1. кисть, гроздь; **пилеш ~и** гроздь ряби́ны; **çĕмĕрт ~и** кисть черёмухи; **вăрман витĕр тухнă чух пилеш ~и çапăнчĕ, çавăнпа хĕрлĕ пултăмăр** *фольк.* проходя́ че́рез лес, мы каса́лись гро́здьев ряби́ны и потому́ ста́ли таки́ми румя́ными 2. стручо́к; **кăçал пăрçа ~аллă** горо́х в э́том году́ стручи́ст 3. черешо́к, плодоно́жка, стебелёк; **чиене ~и-мĕнĕпех татнă** ви́шня со́брана вме́сте с черешка́ми 4. ки́сточка, кисть; **пиçиххи вĕçне ~а янă** коне́ц по́яса с ки́сточкой 5. ни́тка, ни́зка; **пĕр ~а шăрçа** ни́тка бус; **тип кăмпа ~и** ни́зка сухи́х грибо́в 6. *уст. общее название пуговиц, подвесок, серёжек с ушком или петелькой*; **кĕмĕл ~а, ылтăн ярапа яраймарăм хамăн хăлхана** *фольк.* не довело́сь мне носи́ть серебряных серёжек с золоты́ми подве́сками

сапакалан 1. образо́вывать ки́сти, гро́здь (гро́здья), покрыва́ться кистя́ми, гро́здями; **çĕмĕрт питĕ ~нă** черёмуха вся покры́та гро́здьями 2. образо́вывать стручки́, покрыва́ться стручка́ми

сапала 1. сы́пать, посыпа́ть, рассыпа́ть, рассе́ивать; **хăйăр ~са тух** посы́пать песко́м (*напр. дорожку*); **чăхсене тырă ~ни пар** насы́пать ку́рам зерна́ 2. разбра́сывать, раски́дывать, размётывать; **~са тăк (пăрах)** 1) разброса́ть в беспоря́дке; **пӳртре ăпăр-тапăр ~са тăкнă** в до́ме разбро́сан ра́зный хлам 2) рассы́пать, размета́ть (*до основания, всё*); **çил утă купине ~са пăрахнă** ве́тер размета́л стог се́на 3. моросúть, накра́пывать; **çумăр ~са тăрать** моросúт дождь 4. расхо́довать, тра́тить, транжи́рить; **укçана ахаль ~ни** пуста́я тра́та де́нег

сапалан 1. рассыпа́ться, рассе́иваться, быть рассы́панным, рассе́янным; **урайĕнче шăрçа ~са выртать** на полу́ рассы́паны бу́сы 2. разбра́сываться, быть разбро́санным, раски́данным; **~са вырт** 1) быть рассы́панным 2) лежа́ть вразбро́с, в беспоря́дке; **çуртсем ~са лараççĕ** дома́ стоя́т вразбро́с; **ялсем ~са лараççĕ** дере́вни разбро́саны далеко́ друг от дру́га 3. растрепа́ться, разметáться; **~са кай** 1) рассы́паться; **сунарçăсем вăрман тăрăх ~са кайнă** охо́тники рассы́пались по ле́су 2) растрепа́ться; **çӳç-пуçĕ ~са кайнă** у него́ растрепа́лись во́лосы 4. тра́титься, расхо́доваться; **укçа ним усăсăр ~са пĕтрĕ** де́ньги разошли́сь впусту́ю 5. *перен.* сме́шиваться, спу́тываться, приходи́ть в беспоря́док; **шухăшсем ~чĕç** мы́сли спу́тались

сапаланчăк 1. ро́ссыпь || рассы́панный, рассе́янный || ро́ссыпью, в рассы́панном ви́де; **тырă ~ĕ** рассы́панное зерно́, ро́ссыпь зерна́ 2. разбро́санный, раски́данный || разбро́санно, вразбро́с; вразбро́д; **~ йывăççем** разбро́санные та́м и ся́м дере́вья; **~ строй** *воен.* рассыпно́й строй; **сурăхсем кĕтӳре ~ çӳреççĕ** о́вцы разбрели́сь по па́стбищу 3. бры́зги; оско́лки; обло́мки; **шыв ~ĕ** бры́зги воды́; **пăр ~ĕ** оско́лки льда 4. растрёпанный, разлохма́ченный; **~ кĕнеке** растрёпанная кни́га; **~ çӳç** взлохма́ченные во́лосы 5. *перен.* спу́танный, беспоря́дочный, хаоти́ческий || беспоря́дочно, хаоти́чески, вразнобо́й; **~ шухăшсем** беспоря́дочные мы́сли; **сасăсем ~ янăраççĕ** голоса́ звуча́т вразнобо́й 6. *перен.* несо́бранный, безала́берный; **~ çын** несо́бранный челове́к

сапаланчăклăх 1. разбро́санность, раздроблённость; **хуçалăх ~ĕ** раздроблённость хозя́йства; **пусăсен ~ĕ** чересполо́сица 2. *перен.* беспоря́дочность, пу́таница, хаоти́чность; **шухăш ~ĕ** пу́таница в мы́слях 3. *спец.* разбро́с; **пульăсен ~ĕ** разбро́с пуль (*при стрельбе*)

сапан I 1. ко́злы (*для пилки дров*); подмо́стки; **йывăç ~** деревя́нные ко́злы; **çурт юсама ~ ларт** установи́ть подмо́стки для ремо́нта до́ма 2. *уст.* саба́н, деревя́нный плуг 3. *диал.* пры́галки (*игра*)

сапан II *сад.* приво́й || приво́йный; **~ хунав** приво́йный черено́к; **улмуççине ~ сып** привúть я́блоню

сапанкă *диал. то же, что* **сапака**

сапантӳй 1. сабанту́й (*татарский национальный праздник*) 2. *диал. то же, что* **акатуй**

сапарпи *диал.* полы́нь; **хура ~** чернобы́льник

сапăм *уст.* прого́н (*ширина разброса семян при ручном севе*)

сапăн *возвр. и страд.* 1. рассыпáться, разбрáсываться; быть рассы́панным, разбро́санным (*о чём-л. мелком, сыпучем*); **вăрлăх лайăх ~нă** семена́ хорошо́ разбро́саны 2. расплёскиваться, разбры́згиваться; бры́згать; **каткаран шыв ~са пырать** из ка́дки на ходу́ расплёскивается вода́ 3. поливáться, обливáться, сбры́згиваться; ока́тываться водо́й; опры́скиваться, души́ться; **одеколонпа ~** души́ться одеколо́ном; **сивĕ шывпа ~ни сывлăха çирĕплетет** обливáние холо́дной водо́й укрепля́ет здоро́вье

сапăнтар *понуд. от* **сапăн**

сапăнчăк 1. *то же, что* **сапаланчăк** 1 — 3; 2. мелково́дный; перека́тистый (*о реке*)

сапăр 1. кро́тость, смире́ние, незлоби́вость, миролю́бие || ти́хий, кро́ткий, сми́рный, незлоби́вый, миролюби́вый || ти́хо, кро́тко, сми́рно, незлоби́во, миролюби́во; **~ кăмăл** незлоби́вый хара́ктер; **~ пурăн жить ти́хо** 2. воспи́танность, ве́жливость, обходи́тельность, делика́тность || воспи́танный, ве́жливый, обходи́тельный, делика́тный || ве́жливо, обходи́тельно, делика́тно; **~ хĕр** ве́жливая де́вушка; **сăмах-юмаха ~ калаç** разгова́ривать ве́жливо, обходи́тельно 3. дово́льство, удовлетворённость || дово́льный, удовлетворённый; **вăл хăйпе хăй ~** он дово́лен собо́й 4. терпе́ние || терпели́вый; **~ пул** 1) быть дово́льным, удовлетворя́ться 2) быть снисходи́тельным *к кому-чему-л.*, снисходи́ть *до кого-чего-л.* 3) терпе́ть, быть терпели́вым, име́ть терпе́ние

сапăрла 1. усмиря́ть, успока́ивать, де́лать сми́рным, кро́тким; **унăн çиллине ~ма çук** его́ гнев невозмóжно укроти́ть 2. приуча́ть к ве́жливости, обходи́тельности, де́лать ве́жливым, обходи́тельным; **ачаран ~са ӳстер**

с де́тства воспи́тывать ве́жливость 3. удовлетворя́ть, приноси́ть удовлетворе́ние

сапӑрлан 1. присмире́ть, станови́ться ти́хим, сми́рным, кро́тким; **ача самаях ~нӑ** ма́льчик заме́тно присмире́л 2. станови́ться воспи́танным, ве́жливым, обходи́тельным, делика́тным 3. удовлетворя́ться, быть дово́льным *чем-л.*

сапӑрлантар *то же, что* **сапӑрлат**

сапӑрлат утихоми́ривать, усмиря́ть, де́лать ти́хим, сми́рным

сапӑрлӑ 1. ти́хий, сми́рный, кро́ткий, незлоби́вый, миролюби́вый; **~ çын** ти́хий челове́к; **~ хурав** кро́ткий отве́т 2. воспи́танный, ве́жливый, обходи́тельный, делика́тный; **~ хуҫа** обходи́тельный хозя́ин 3. терпели́вый; **~ пул** име́ть терпе́ние

сапӑрлӑн 1. ти́хо, кро́тко, сми́рно, незлоби́во, миролюби́во; **~ пурӑн** жить ти́хо 2. воспи́танно, ве́жливо, обходи́тельно, делика́тно; **çынпа ~ калаҫ** ве́жливо разгова́ривать с людьми́ 3. терпели́во; **~ кӗт** терпели́во ждать

сапӑрлӑх 1. кро́тость, смире́ние, незлоби́вость, миролю́бие; **чун ~ӗ** душе́вная кро́тость 2. воспи́танность, ве́жливость, обходи́тельность, делика́тность; **унӑн ~ӗ манӑн кӑмӑла кая́ть мне по душе́ его́ делика́тность** 3. терпе́ние, терпели́вость; **унӑн ~ çитмест** ему́ не хвата́ет терпе́ния

сапӗр сапёр || сапёрный; **~ ӗҫӗсем** сапёрные рабо́ты; **~ кӗреҫи** сапёрная лопа́тка; **~сен батальонӗ** сапёрный батальо́н

сапкаланчӑк 1. отхо́ды, обсе́вки, оста́тки; **~ тырӑ** отхо́ды зерна́ 2. бры́зги; кро́шки; **урайӗнче сӑрӑ ~ӗ** пол забры́зган кра́ской

сапкалаш *взаимн.* плеска́ться, бры́згаться; **шывпа ~** бры́згаться водо́й

сапла 1. *обозначает заделывание дыр, щелей в чём-л., на чём-л.; перевод зависит от характера действия*: затыка́ть, заде́лывать, забива́ть, замазывать, законопа́чивать *и т. д.*; **çатан ~** заде́лать дыру́ в плетне́; **çурӑксене мӑкпа ~** конопа́тить ще́ли мхом; **стенасене тӑмпа ~** замазать ще́ли в стене́ гли́ной; **велосипед камерине ~** закле́ить велосипе́дную ка́меру 2. лата́ть, ста́вить ла́тку, запла́ту, запла́тку, чини́ть; **кӗпе ~** лата́ть руба́ху; **атӑ ~** ста́вить ла́тку на сапоги́, чини́ть сапоги́; **~нӑ тумтир** ла́таная оде́жда 3. *перен.* возмеща́ть, окупа́ть, покрыва́ть (*расходы*); **производство тӑкакӗсене ~** возмести́ть затра́ты произво́дства; **продукци хӑй хакне ~ни** самоокупа́емость проду́кции 4. рассчи́тываться, производи́ть расчёт; плати́ть (*за работу*); **парӑм ~** (тат) верну́ть долг, рассчита́ться 5. *перен.* возмеща́ть, компенси́ровать; **пӗлӳ çитменнине нимӗн те ~ймасть** нехва́тку зна́ний нельзя́ компенси́ровать ничем 6. *перен.* вознаграждать, воздава́ть

саплан 1. чини́ться, заде́лываться, закрыва́ться (*о дырах, щелях*) 2. *перен.* возмеща́ться, окупа́ться, покрыва́ться (*о расходах*); опла́чиваться; **тӑкак ~ни** возмеще́ние затра́т

саплан|у окупа́емость, возмеще́ние затра́т; **производство тӑкакӗсен ~ӑвӗ** окупа́емость произво́дственных затра́т

саплаттар *понуд. от* **сапла**

саплаш 1. обходи́ться, выходи́ть из положе́ния; **аран-аран ~ҫа пурӑн** перебива́ться ко́е-ка́к, жить в нужде́ 2. рассчи́тываться, производи́ть взаи́мный расчёт

саплӑк ла́тка, запла́та, запла́тка; **~ сапла (ларт)** 1) поста́вить запла́ту, запла́тку 2) заде́лать отве́рстие (*напр. в посуде и т. п.*); **~ӗ пур, ҫӗвви çук** *загадка* запла́ток мно́го, да все без швов (**ула ӗне** пёстрая коро́ва)

саппан *диал. то же, что* **саппун**

саппас *разг.* 1. запа́с *и* запа́сы || запасно́й, запа́сный || про запа́с; **~ тырӑ** запа́сы хле́ба; **~ урапа** запасно́е колесо́; **~ хатӗрле** де́лать запа́сы; **унӑн ~ нумай** у него́ мно́го запа́сов; **~ ил** взять *что-л.* про запа́с; **~ тыт** держа́ть про запа́с, име́ть в запа́се 2. запа́с, при́пуск; **кӗпе ~не тӑс** отпусти́ть пла́тье 3. *уст.* ору́жие (*для самообороны*); **~па çӳре** ходи́ть с ору́жием

саппаслӑ 1. запа́сливый, име́ющий запа́с; **вӑл ~ çын** он челове́к запа́сливый 2. припу́щенный, с при́пуском, с запа́сом; **~ кӗпе** пла́тье с при́пуском

саппун пере́дник, фа́ртук (*разного покроя*); **пир ~** холщо́вый фа́ртук (*рабочая одежда*); **çитсӑ ~** си́тцевый пере́дник; **~ хурти обо́рки** фа́ртука; **~ çакки** ве́рхняя тесёмка фа́ртука; **~ çак** наде́ть фа́ртук

сап-сарӑ жёлтый-прежёлтый, я́рко-жёлтый; **~ кӗпе** я́рко-жёлтое пла́тье; **~ чечек** жёлтенький цветок

саптар *понуд. от* **сап** II

сапфир сапфи́р (*сенкер-кӑвак тӗслӗ паха чул*) || сапфи́рный, сапфи́ровый; **~ алка** сапфи́ровые серёжки

сар I 1. стлать, стели́ть, постила́ть; накрыва́ть, покрыва́ть; **выран ~** стели́ть посте́ль; **сӗтел çине скатерть ~нӑ** стол покры́т ска́тертью; **выльӑха улӑм ~са пар** постели́ть скоти́не соло́му 2. мости́ть, стлать, настила́ть, укла́дывать; **бетон ~** укла́дывать бето́н; **урай ~** настила́ть пол; **~ман урай** немощёный пол; **çул ~** мости́ть доро́гу; **чул ~нӑ çул** доро́га с ка́менным покры́тием; **асфальт ~акан машина** асфальтоукла́дчик; **лачакана каҫа ~** положи́ть гать че́рез тряси́ну 3. укла́дывать, расстила́ть; **пир ~** расстила́ть холсты́ (*для выбеливания*); **сарӑм ~** укла́дывать снопы́ (*для обмолота*) 4. расширя́ть, де́лать ши́ре; **чӳрече шӑтӑкне ~ас пулать** ну́жно расши́рить око́нный проём; **сӑмса шӑтӑкне ~са пӑрах** широко́ разду-

сар II *см.* **сарӑ** I

сар III *см.* **сарӑ** II

сарӑй 1. сара́й || сара́йный; **~ тӑрри** кры́ша сара́я; **~ тулли вутӑ** по́лон сара́й дров; **~ çунатти** застре́ха; **~ çунатти айӗнче икӗ ӑмӑрткайӑк пӑхса ларать** *загадка* из-под застре́хи выгля́дывают два орла́ (**куҫ глаза́**) 2. *диал. собир.* надво́рные постро́йки

сарал 1. желте́ть, станови́ться жёлтым; **çулҫӑсем ~чӗҫ** ли́стья пожелте́ли; **~са кай (лар)** пожелте́ть; **кӗпе çухи ~са ларнӑ** воротни́к руба́хи пожелте́л 2. желте́ть, видне́ться — о жёлтом; **инҫетре тырӑ пуссисем ~са выртаҫҫӗ** вдали́ желте́ют ни́вы 3. пожелте́ть (*созревая*); поспева́ть; **помидор ~а пуҫланӑ** помидо́ры на́чали поспева́ть; **мӑйӑр лайӑх ~айман** оре́хи ещё не созре́ли

сарамак *мед.* желту́ха || желту́шный; **~лӑ ача** желту́шный ребёнок ◇ **~ курӑкӗ** *бот.* первоцве́т

сарамат: ~ кӗперӗ *диал.* ра́дуга

саран скупе́ц, скря́га; ска́ред, ска́реда *прост.* || скупо́й; ска́редный *прост.*

сарана *бот.* сарана́ (*общее название ряда съедобных луковичных растений*); **сарӑ-сарӑ ~, ~ нумай çинӗ эпир, çавӑнпа сарӑ пулнӑ эпир** *фольк.* сарана́ жёлтая-прежёлтая, мно́го мы её е́ли, поэ́тому вы́росли ру́сыми

саранча саранча́ (илл. т. XXI); **~ тапӑнни** наше́ствие саранчи́

саранчалла как саранча́ (*жадно*); **апат çине ~ тӑрӑн** наки́нуться на еду́ как саранча́

сараппан сарафа́н || сарафа́нный; **вырӑсла ~** сарафа́н ру́сского ти́па; **~лӑх çитсӑ туян** купи́ть си́тца на

сарафа́н; **пӗр майран хӗрӗх ~** *загадка* на ба́рыне со́рок сарафа́нов (купа́ста капу́ста)

сарат де́лать жёлтым, желти́ть, кра́сить в жёлтый цвет; па́чкать жёлтым; **çӳç ~** кра́сить во́лосы под блонди́нку; **эсӗ çаннуна ~нӑ** ты испа́чкал рука́в жёлтым

сараттар *понуд. от* **сарат**

сарафан *то же, что* **сараппан**

сар|ӑ I (сар) 1. желтизна́, жёлтый цвет || жёлтый; **~ӑ кӑранташ** жёлтый каранда́ш; **~ кӗрӗк** шу́ба жёлтой ду́бки; **~ пурçӑн кӗпе** пла́тье из жёлтого шёлка; **~ӑрах шурӑ** желтова́тый, и́зжелта-бе́лый; **~ӑ хӑмла сырли** жёлтый сорт мали́ны; **сӗтел çинчи ~ сӑри тинӗс енчи эрех пек** *фольк.* янта́рное пи́во на столе́ — что замо́рское вино́ 2. савра́сый (*о масти лошади*); **~ӑ-хӑла** була́ный 3. ру́сый, русоволо́сый; блонди́н; **~ӑ çӳçлӗ ача** русоволо́сый ма́льчик; **~ӑ каччӑ** 1) ру́сый па́рень 2) *поэт.* краса́вец, до́брый мо́лодец 4. ядрёный, наливно́й, налито́й, спе́лый; золото́й; **~ улма** наливно́е я́блоко; **~ӑ тулӑ хумханать** колы́шется золота́я пшени́ца 5. све́тлый; краси́вого цве́та (*о деревянных изделиях*); **~ чӗрес** краси́вый чиря́с; **~ӑ хапха — кил илемӗ** све́тлые (*из новых досок*) ворота́ — украше́ние двора́ 6. *перен.* я́ркий, кра́сный; **~ хӗвел** све́тлое со́лнышко 7. *разг.* желту́ха; **ачана ~ илнӗ** ребёнок заболе́л желту́хой ◇ **~ пуç** *бот.* первоцве́т (илл. т. XXV); **~ чечек (пуç)** *общее название многих растений с жёлтыми цветами, чаще первоцвета, лютика, одуванчика, подмаренника, ромашки*; **~ çеçке** цветы́ огурца́, ты́квы; **~ курӑк** *бот.* горе́ц; **~ пӑрӑç** горчи́ца (*букв.* жёлтый пе́рец); **~ çип ути** *бот.* зверобо́й (илл. т. XXV); **~ карас** золото́й кара́сь; **~ кӑмпа** лиси́чки (*грибы*) (илл. т. XXXII); **~ тут** весну́шки (*весенние*); **~ çу** топлёное ма́сло; **çӑмарта ~ри** желто́к яйца́; **чечек ~ри** пыльца́ цветка́; **~ӑ тута** желторо́тый юне́ц (*букв.* жёлтые гу́бы); **~ хӗр** 1) *поэт.* кра́сная де́вица, де́вица-краса́вица 2) втора́я мла́дшая сестра́ му́жа; **~ ывӑл** тре́тий мла́дший брат му́жа

сар|ӑ II (сар) са́ра (*старинное женское украшение в виде расшитого и унизанного бисером четырёхугольника или треугольника, подвешиваемого сзади к поясу*) (илл. т. II); **~ӑ çых** приве́шивать са́ра; **~рӑн хӳри сар чечек, сарӑп-çыхӑп — мӗн тӑвӑн?** *фольк.* бахрома́ са́ра — что жёлтый цвето́к, распра́влю и повяжу́

сарӑл 1. расширя́ться, увели́чиваться в ширину́, раздава́ться (*в стороны*); распл|ю́щиваться; **ӑшӑтсан металл ~ать** мета́ллы при нагрева́нии расширя́ются 2. разбухать, размока́ть, раздава́ться; **алӑк нӳрӗпе ~нӑ** дверь разбу́хла от сы́рости; **пӑрça шӳсе ~нӑ** горо́х разбу́х в воде́ 3. разва́риваться, упрева́ть; **пӑтӑ ~чӗ** ка́ша упре́ла 4. раздава́ться; полне́ть, толсте́ть; **унӑн хул-çурӑмӗсем ~нӑ** он разда́лся в плеча́х 5. раски́нуться; расстила́ться; **хула хыçӗнче уй-хирсем ~са вырттаççӗ** за го́родом расстила́ются поля́ 6. разлива́ться (*о реке*); **çурхи шывпа çырмасем хытӑ ~аççӗ** в полово́дье ре́ки си́льно разлива́ются 7. распространя́ться, разноси́ться; **сас-хура ~чӗ** распространи́лись слу́хи; **чечексенчен ырӑ шӑршӑ ~ать** от цвето́в идёт арома́т 8. *перен.* разгора́чиваться, развёртываться, уси́ливаться; **социализмла ӑмӑрту ~сах пырать** социалисти́ческое соревнова́ние развёртывается всё ши́ре; **~са кай** 1) си́льно расши́риться 2) си́льно разбу́хнуть 3) разойти́сь (*о закреплённых вместе предметах*); разъе́хаться (*о ногах*) 4) си́льно разли́ться (*о реке*) 5) развернуться (*напр. о борьбе*), дости́гнуть большо́го нака́ла 9. расплыва́ться, расходи́ться (*о пятне*); распространя́ться (*о гнойном процессе и т. п.*); **гангрена ~са пырать** гангре́на распространя́ется да́льше 10. распуска́ться (*о зелени*); **ывӑç-курӑк ~чӗ** вся зе́лень распусти́лась 11. раскрыва́ться, разгора́чиваться; **парашют ~марӗ** парашю́т не раскры́лся 12. расходи́ться, реализо́вываться; **журнал пысӑк тиражпа сарӑлать** журна́л расхо́дится больши́м тиражо́м; **лотерея ~са пӗтрӗ** лотере́я реализо́вана по́лностью ◇ **~са пурӑн** благоде́нствовать, жить припева́ючи; **~са ӳк** упа́сть плашмя́, плю́хнуться

сарӑлтар *понуд. от* **сарӑл**

сарӑм *уст.* насти́л, укла́дка снопо́в (*при ручной или конной молотьбе*); **~ сар** настила́ть снопы́ (*для обмолота*); **~ сиктер** вороши́ть насти́л

сарӑмла *уст.* де́лать насти́л, укла́дывать снопы́ (*для обмолота*)

сарӑмлӑ *диал.* изве́стный || изве́стно; **ку ~ мар** э́то неизве́стно

сарӑмсӑр 1. внеза́пный, неожи́данный, непредви́денный || внеза́пно, неожи́данно, непредви́денно; **~ тӗлпулу** неожи́данная встре́ча; **~ чӑрмав** непредви́денное затрудне́ние; **вӑл ~ вилчӗ** он скоропости́жно скончался 2. нечая́нный, случа́йный, неумы́шленный, непреднаме́ренный || нечая́нно, случа́йно, неумы́шленно, непреднаме́ренно; **~ лектер** задеть нечая́нно; **~ кушак та хӑйма çинӗ, тет** *погов. шутл.* быва́ет, нечая́нно и ко́шка смета́ну съест 3. напра́сный, бесполе́зный, безуспе́шный, пусто́й || напра́сно, бесполе́зно, безуспе́шно; по́пусту, понапра́сну *разг.*; **ӑна калани ~** бесполе́зно ему́ говори́ть; **укçа ~ сая кайрӗ** де́ньги пропа́ли напра́сно 4. незаме́тный, неприме́тный; та́йный || незаме́тно, неприме́тно; та́йно; и́сподволь; **~ сӑмах вӑлт** выпы́тывать *что-л.* и́сподволь 5. неуда́чный, неуме́стный, несура́зный || неуда́чно, неуме́стно, несура́зно; **~ ыйту** неуме́стный вопро́с; **~ каласа хур** сказа́ть *что-л.* несура́зное

сарӑн *страд.* расстила́ться, быть разо́стланным

сарӑп вред, зло; уро́н, ущёрб; **çынна ~ ан ту** не де́лать лю́дям зла; **~ кур** понести́ уро́н; **тӑвӑл пысӑк ~ кӳчӗ** урага́н нанёс большо́й ущёрб

сарӑпла 1. вреди́ть, приноси́ть вред, зло; наноси́ть уро́н, ущёрб; **пире ку ~масть** нам э́то не вре́дно; **чӗлӗм туртни сывлӑха ~ть** куре́ние вреди́т здоро́вью 2. *диал.* робе́ть, теря́ться

сарӑплан 1. нести́ уро́н, терпе́ть ущёрб, страда́ть; **пушарпа ~** пострада́ть от пожа́ра; **калчасем шартлама сивӗпе ~чӗç** посе́вы пострада́ли от си́льных моро́зов 2. *диал.* обижа́ться; ропта́ть, жа́ловаться, се́товать; **пурнӑç шӑпи пирки ~** се́товать на судьбу́

сарӑплантар *то же, что* **сарӑпла** 1

сарӑплӑ вре́дный, вредоно́сный || вре́дно; **~ ӳсентӑран** вредоно́сное расте́ние; **ку сывлӑхшӑн ~** э́то вре́дно для здоро́вья

сарӑплӑх вред, вре́дность, вредоно́сность; **чӗлӗм туртнин ~ӗ** вред куре́ния

сарӑпсӑр безвре́дный || безвре́дно, без вреда́; **~ эмел** безвре́дное сре́дство (*лечебное*)

сарӑх 1. желте́ть, станови́ться жёлтым (*от времени, болезни и т. п.*); **çулçӑсем типсе ~нӑ** ли́стья ссо́хлись и пожелте́ли; **пичӗ сарчирпе ~нӑ** его́ лицо́ пожелте́ло от желту́хи 2. лине́ть, выцвета́ть, выгора́ть; **кӑвак кӗпе ~нӑ** си́няя руба́ха вы́цвела 3. бледне́ть (*при нездоровье*); **ача ~сах кайнӑ** ма́льчик совсе́м побледне́л; **ай, çутӑ сӑнӑм, хӗрлӗ чӗрейӗм йывӑр хуйхӑпа ~ать** *фольк.* ах, све́тлое моё ли́чико, румя́ные щёки бледне́ют от тя́жкого го́ря

сарӑхтар де́лать жёлтым; **кӗрхи сивӗ çулçӑсене ~чӗ** от осе́нних за́морозков ли́стья пожелте́ли

сардельк|а сарде́лька *и* сарде́льки; **пӗçернӗ ~а** варёные сарде́льки; **сысна аш ~и** свины́е сарде́льки; **ӗне аш ~и** говя́жьи сарде́льки

сардина сарди́на *и* сарди́ны (*тинӗс пулли*); **~ консервӗ** консе́рвы из сарди́н

саржа са́ржа (*тумтир ӑшлӑх пусма*) || са́ржевый; **пурçӑн ~** шёлковая са́ржа; **~ açлӑк** са́ржевая подкла́дка

сарказм саркази́м (*тӑрӑхласа кулни*); **унӑн сӑмахӗсенче ~ палӑрать** в его́ слова́х сквози́т саркази́м

сарказмлӑ саркасти́ческий, саркасти́чный || саркасти́чески; **~ кулӑ** 1) саркасти́ческая улы́бка 2) саркасти́ческий смех

саркала разгора́чивать, раскрыва́ть, распуска́ть; **простыне ~са çак** развёрну́ть и пове́сить простыню́ (*для сушки*); **~са пăх** развернуть и посмотре́ть; **павлин хӳрине ~са янӑ** павли́н распусти́л свой хвост

саркалан 1. раски́нуться; расстила́ться; **ялсем шыв хĕррипе ~са лараççĕ** дере́вни расположи́лись вдоль реки́ 2. топо́рщиться, ды́биться; топы́риться *прост.*; **унăн кĕрĕк арки ~са тăрать** по́лы полуша́бка у него́ топо́рщатся 3. распуши́ться, вздыбить пе́рья (*о птицах*); **чăх ~нă** ку́рица распуши́лась 4. идти́, дви́гаться размашистым ша́гом, пока́чиваясь (*из стороны в сторону*); **~са утă çул** размашисто коси́ть се́но 5. располага́ться приво́льно, свобо́дно; **~са лар** сиде́ть развали́вшись; **~са вырт разле́чься** 6. расти́ приво́льно, раски́дисто; красова́ться, быть во цве́те (*лет, сил и т. п.*); **сарă чечек пулăттăм, ~са ларăттăм** *фольк.* стать бы мне жёлтым цветко́м и красова́ться 7. кичи́ться, задава́ться, ва́жничать; **~са çӳре** ва́жничать, зано́счиво держа́ть себя́

саркалантар *понуд. от* **саркалан**

саркаланчăк спеси́вец, зазна́йка, задава́ка || спеси́вый, кичли́вый, чванли́вый

саркома *мед.* саркО́ма (*сиенлĕ шыçă*)

саркофаг саркофа́г (*чаплă чул тулăк*)

сарлака широ́кий, обши́рный; широко- || широко́; **~ ал тупанĕ** широ́кая ладо́нь; **~ хулпуççиллĕ** широкоплéчий; **~ питлĕ çын** широколи́цый челове́к; **~ экранлă фильм** широкоэкра́нный фильм; **~ ретлĕ сеялка** широкоря́дная се́ялка; **юханшыв ~ сарăлнă** река́ разлила́сь широко́ ◇ **~ сак** на́ры; **~ çăвар** болту́н, пустобрёх (*букв.* широ́кий рот)

сарлакалан ши́риться, расширя́ться, де́латься широ́ким, просто́рным; **хулпуççийĕсем ~нă** плéчи у него́ ста́ли широ́кими, он стал широкоплéчим

сарлакалантар *то же, что* **сарлакалат**

сарлакалат де́лать широ́ким, просто́рным, расширя́ть; **кĕпене ~** распусти́ть, расши́рить пла́тье; **çула ~** расши́рить доро́гу

сарлакан широко́; **~ ярса пус** ступа́ть широко́, идти́ широ́ким ша́гом; **~ илсе çул** коси́ть широ́ким захва́том

сарлакăш ширина́; **çул ~ĕ** ширина́ доро́ги; **пĕр метр ~** ширино́ю в метр; **мĕн ~?** како́й ширины́?; **ку шкап ~ĕ çӳллĕшĕнчен икĕ хут пĕчĕкрех** ширина́ э́того шка́фа вдво́е ме́ньше высоты́

сарлашка 1. то́лстый; пуза́тый *прост.* (*об одушевлённых существах*); широ́кий; **~ ĕне** призе́мистая коро́ва; **~ лаххан широ́кая** лоха́нь 2. *диал. то же, что* **сарлака**

сарлăк *диал.* 1. сенова́л, пове́ть; насти́л из жерде́й 2. крыльцо́; присту́пок *разг.*

сарм|а ска́терть; сĕтел **~и** ска́терть

сарни *диал.* же́нский наря́д

сарпинка *текст.* сарпи́нка || сарпи́нковый; **~ пусма** сарпи́нковая ткань

сарри: урай ~ пол, полови́цы

сартар *понуд. от* **сар** I; **урай ~** настла́ть полы́ (*наняв людей*)

сарчир *мед.* желту́ха; **~пе чирле** боле́ть желту́хой

сас *см.* **сасă**

сасартăк 1. внеза́пный, неожи́данный, непредви́денный || внеза́пно, неожи́данно, непредви́денно; вдруг; **~ чирлесе ӳкни** внеза́пное заболева́ние; **~ пăшал сасси янăраса кайрĕ** вдруг разда́лся вы́стрел; **~ тапăн** напа́сть неожи́данно 2. бы́стро, ско́ро; вмиг, момента́льно; **ку задачăна ~ шутлама çук** э́ту зада́чу с хо́ду не реши́ть; **ача пит ~ ӳссе кайрĕ** ма́льчик вы́тянулся о́чень бы́стро ◇ **пĕр ~ра** *диал.* в одно́ мгнове́ние, мгнове́нно

сас|ă (сас) 1. звук || звукова́й; звуко-; **уçă ~ăсем** гла́сные зву́ки; **хупă ~ăсем** согла́сные зву́ки; **~ă евĕрлевĕ** звукоподража́ние; **юрă ~си** зву́ки пе́сни; **~ă çырни** звукоза́пись; **~ă çыракан хатĕр** звукозапи́сывающее устро́йство; **~ă операторĕ** звукоопера́тор; **~ă хумĕсем** звуковы́е во́лны 2. го́лос || голосово́й; **çинçе ~ă** вы́сокий, то́нкий го́лос; **хулăн (мăн, пысăк) ~ă ни́зкий** го́лос, бас; **~ă чĕлĕхĕсем** голосовы́е свя́зки; **~ăран палла** узна́ть *кого-л.* по го́лосу; **хулăн ~ăпа калаç** говори́ть ба́сом; **~ăпа вула** чита́ть вслух; **~ă пар** пода́ть го́лос, откли́кнуться; **~ă çĕтрĕ (пĕтрĕ)** го́лос сел, пропа́л; **манăн ~ă тытăнчĕ** я охри́п; **акăш килет ту тăрăх, ~си килет шыв тăрăх** *фольк.* ле́бедь лети́т над гора́ми, а го́лос его́ разно́сится над вода́ми 3. шум, гам, кри́ки; **ача-пăча ~си** кри́ки дете́й; **трактор ~си** шум тра́ктора; **утнă ~ă** зву́ки шаго́в; **алăк ~си илтĕнчĕ** послы́шался стук две́ри; **~ă ан ту!** не поднима́й шу́ма!, не шуми́! 4. *полит.* го́лос; **канашлакан ~ă** совеща́тельный го́лос; **татăклă ~ă** решающий го́лос; **пĕр ~ăллă пулса** единогла́сно; **~ă прави** пра́во го́лоса; **хирĕç пилĕк ~ă пулнă** про́тив бы́ло пять голосо́в; **~ă пар** отда́ть го́лос, голосова́ть 5. слух *и* слу́хи, молва́, то́лки; **сат пахчинчи сар кайăк чĕпĕ кăларас ~си пур** *фольк.* идёт молва́, что и́волга в саду́ собира́ется вы́вести птенцо́в; **~ă кăлар** 1) издава́ть зву́ки 2) *перен.* распуска́ть слу́хи, сплéтни

сасăла голосова́ть; **вăрттăн ~са суйла** избира́ть та́йным голосова́нием; **~малли кабина** каби́на для голосова́ния; **~ма ларт** ста́вить на голосова́ние; **майлă ~** голосова́ть за; **хирĕç ~** голосова́ть про́тив

сасăлав голосова́ние, баллотиро́вка || баллотиро́вочный; **вăрттăн ~** та́йное голосова́ние; **уçă ~** откры́тое голосова́ние; **~ бюллетенĕ** баллотиро́вочный бюллете́нь; **~ урни** у́рна *для голосования*; **суйлавçăсем пурте ~а хутшăнчĕç** все избира́тели при́няли уча́стие в голосова́нии

сасăр (сассăр) 1. безголо́сый || без го́лоса; **~ пул потеря́ть** го́лос, охри́пнуть 2. беззву́чный, бесшу́мный; безмо́лвный || беззву́чно, бесшу́мно; мо́лча, безмо́лвно; **вăл пĕр ~ пырса тăчĕ** он подошёл бесшу́мно; **мĕн ~ ларатăр?** что вы сиди́те молчко́м?

сасă-чĕвĕ *см.* **сас-чĕв**

саслă *диал.* голоси́стый, звонкого́лосый

саспалли 1. бу́ква || бу́квенный; **«а» ~ бу́ква «а»; пысăк ~** прописна́я бу́ква; **пĕчĕк ~** строчна́я бу́ква; **~пе паллă туни** бу́квенное обозначе́ние 2. *полигр.* ли́тера, бу́квенный знак, бу́ква

сассăрлан лиша́ться го́лоса, теря́ть го́лос, хри́пнуть; **сивĕ шыв ĕçсе ~тăм** я потеря́л го́лос от холо́дной воды́

сассăрлантар *то же, что* **сассăрлат**

сассăрлат приводи́ть к поте́ре го́лоса; **сивĕ шыв мана ~рĕ** от холо́дной воды́ у меня́ пропа́л го́лос

састуйлă *диал.* серьёзный, здравомы́слящий || серьёзно, здра́во; **~ çын** серьёзный челове́к

саступ за́ступ; **~па чав копа́ть** за́ступом

сас-хура *собир.* 1. зву́ки, голоса́; **пĕр ~ та çук** не слы́шно ни зву́ка; **пӳртре ~ шăпланчĕ** в до́ме сти́хли голоса́ 2. слух *и* слу́хи, молва́, то́лки; **тĕрлĕ ~ çӳрет** хо́дят ра́зные слу́хи; **вăл ~ пирĕн пата та çитрĕ** э́ти то́лки дошли́ и до нас; **унран ним ~ çук** от него́ нет ни слу́ху ни ду́ху 3. скандал, перебра́нка, шум; **~ кăлар** подня́ть шум; **вĕсен килте ялан ~** у них до́ма ве́чно скандалы

сас-хыпар *то же, что* **сас-хура** 2

сас-чĕв (сасă-чĕвĕ) *собир.* зву́ки; **пӳртре пĕр ~ те çук** в до́ме ни зву́ка

сат 1. *то же, что* **сад; ~ăрта сар кайăк юрлать-çке, ~ăр илемне кӳрет-çке** *фольк.* как у вас в саду́ поёт и́волга, украша́я собо́ю сад 2. *диал.* зе́лень, зелёные ве́тки (*декоративные*)

сатака *диал.* подая́ние, ми́лостыня

сататкă *разг.* зада́ток; **~ пар** дава́ть [как] зада́ток

сатворккă *диал.* 1. затво́рка, водоспу́ск (*на мельничных плотинах*); **~ уç** откры́ть затво́рку 2. запо́р, щеко́лда, задви́жка (*двери*)

сателлит 1. сателли́т (*камăн та пулин хӳрешки*) 2. *астр.* сателли́т (*планета спутникĕ*)

сатин сати́н || сати́новый; **~ кĕпе** сати́новая руба́шка

сатир|а 1. сати́ра; **хаяр ~а** зла́я сати́ра 2. сати́ра || сатири́ческий; **~ăпа юмор передачи** переда́ча сати́ры и ю́мора; **~а журналĕ** сатири́ческий журна́л

сатирăлла сатири́ческий || сатири́чески; **автор геройсене ~ сăнласа кăтартнă** а́втор изобрази́л геро́ев сатири́чески

сатирăллă сатири́ческий, содержа́щий сати́ру; **~ калав** сатири́ческий расска́з

сатирик сати́рик; ~ **поэт** поэ́т-сати́рик

сатрап сатра́п (*сӗмсӗр те хаяр пуҫлӑх*); **патша ~ӗсем** ца́рские сатра́пы

сатур 1. си́льный, здоро́вый, кре́пкий || си́льно, кре́пко; ~ **сын** здоро́вый челове́к; **лаша ~ туртать** ло́шадь тя́нет си́льно 2. сме́лый, хра́брый, отва́жный || сме́ло, хра́бро, отва́жно; **совет салтакӗ çапӑҫура ~** сове́тский во́ин хра́бр в бою́; **вӑл ~ пӑхать** он смо́трит сме́ло 3. пы́лкий, задо́рный, горя́чий || пы́лко, задо́рно, горячо́; **унӑн кӑмӑлӗ ~** у него́ горя́чий хара́ктер; **ӗҫе ~ тытӑн** энерги́чно взя́ться за де́ло 4. насто́йчивый, упо́рный || насто́йчиво, упо́рно

сатуратор сатура́тор (*шыва газламалли аппарат*)

сатурлан 1. здорове́ть, кре́пнуть, станови́ться си́льным, здоро́вым, кре́пким; **яш ача ӳссе çитрӗ, ~чӗ** ю́ноша вы́рос, возмужа́л 2. храбри́ться, напуска́ть [на себя́] хра́брость 3. быть насто́йчивым, упо́рствовать; **~са тупӑш** упо́рствовать в спо́ре

сатурлантар *то же, что* **сатурлат**

сатурлат 1. де́лать си́льным, здоро́вым, кре́пким; **ӗҫ çынна ~ать** труд закаля́ет челове́ка 2. придава́ть эне́ргии, задо́ра

сатурлӑх 1. си́ла, мощь; здоро́вье; **улӑпла ~** богаты́рская мощь 2. сме́лость, хра́брость, отва́га 3. эне́ргия, пы́лкость, задо́р; **ӗҫре ~ кӑтарт** рабо́тать с задо́ром 4. насто́йчивость, упо́рство

сафьян сафья́н (*илемлӗ тӗслӗ ҫемҫе паха сӑран*) || **сафья́новый; хӗрлӗ ~** кра́сный сафья́н; **~ атӑ** сафья́новые сапо́жки; **~ хуплашкаллӑ кӗнеке** кни́га в сафья́новом переплёте

саха I *вет.* **мыт** || **мы́тный; ~ шыҫҫи** мы́тная о́пухоль; **лашана ~ пулнӑ** ло́шадь заболе́ла мы́том

саха II би́та, бито́к, козоно́к (*при игре в бабки*)

сахал 1. ма́лое коли́чество *чего-л.*, **ма́лость** || малочи́сленный, немногочи́сленный, небольшо́й по коли́честву; **~ çын** немно́гие лю́ди; **~ çар** малочи́сленное во́йско; **чи ~** са́мое ма́лое, ми́нимум; **~па çырлах** ограни́чиваться ма́лым; **~ тӑкакпа тупӑш ытларах ил** получа́ть при мини́мальных затра́тах максима́льную при́быль; **~ та çитет, нумай та пӗтет** *посл.* и ма́лым мо́жно обойти́сь, и мно́гое мо́жно истра́тить 2. ма́ло, немно́го, недоста́точно; мало»; **~ мар** 1) нема́лый; **~ мар укҫа** нема́лые де́ньги 2) нема́ло; **~ мар каланӑ кун çинчен** об э́том говори́лось нема́ло; **~[та]рах** 1) мало́вато, немно́го, недоста́точно; **ку укҫа костюм илме ~тарах** для поку́пки костю́ма э́тих де́нег мало́вато 2) ме́ньше; **~рах калаҫ** говори́ поме́ньше; **~ йышлӑ** малочи́сленный; **~ йышлӑ халӑхсем** малочи́сленные наро́дности, национа́льные меньши́нства; **ку ~-ха** ма́ло э́того, ма́ло того́; **вутӑ ~рах** дров мало́вато; **халӑх ~ли** малолю́дность, малонаселённость; **~ сӗтлӗ ӗне** молодо́йная коро́ва; **юр ~ хӗл** малосне́жная зима́; **~ вӗренне çын** малообразо́ванный челове́к; **~ тупӑшлӑ хуҫалӑх** малорента́бельное хозя́йство; **утӑ пӗлтӗрхинчен ~** пу́лчё се́на получи́лось ме́ньше, чем в про́шлом году́ 3. ре́дкий || ре́дко; **кун пекки ~ тӗл пулать** тако́е встреча́ется ре́дко; **~ чухне** ре́дко когда́ ◇ **юн ~ли** малокро́вие

сахалӑш (сахалӑшӗ) 1. немно́гие, небольша́я часть (*из общего числа*); **пирӗнтен ~ӗ** немно́гие из нас; **ку йӑлана ~ астӑвать** ма́ло кто по́мнит э́тот обы́чай 2. *то же, что* **сахалрахӑшӗ; ~ӗнче юл** оста́ться в меньшинстве́

сахалӑшӗ *см.* **сахалӑш**

сахаллан уменьша́ться, станови́ться ме́ньше (*в числе*), сокраща́ться, убыва́ть; **çӑлра шыв ~ать** вода́ в коло́дце убыва́ет; **килӗшӗ ~чӗ** семья́ у него́ уме́ньшилась; **цехра брак ~чӗ** в це́хе сократи́лся проце́нт бра́ка; **~са пыр** уменьша́ться (*постепенно*); **~са çит** уме́ньшиться, сократи́ться (*до предела*)

сахаллантар *то же, что* **сахаллат**

сахаллат уменьша́ть, де́лать ме́ньше (*в числе*), сокраща́ть, убавля́ть; **тӑкаксене ~** сокраща́ть расхо́ды

сахаллӑн 1. ма́лым число́м, в небольшо́м числе́ (*о людях*); **эпир ~ килтӗмӗр** мы при́были небольшо́й гру́ппой; **ку ӗҫе ~ тума çук** небольши́м коли́чеством люде́й с э́тим де́лом не спра́виться 2. понемно́гу, небольши́ми до́зами, по́рциями; **выльӑх апатне ~ тыткала** расхо́довать корма́ понемно́гу 3. ма́ло-пома́лу, постепе́нно; **~-~ах тухӑҫ ӳссе пырать** урожа́йность постепе́нно возраста́ет

сахаллӑх малочи́сленность; недоста́точность; **шыв ~ӗ** мало́водность; **выльӑх-чӗрлӗх ~ӗ** малочи́сленность скота́

сахалрахӑшӗ меньшинство́, ме́ньшая часть (*из общего числа*); **сасӑсен ~** меньшинство́ голосо́в; **~ хирӗҫ сасӑларӗ** меньшинство́ проголосова́ло про́тив

сахалтан са́мое ме́ньшее, не ме́ньше чем, по ме́ньшей ме́ре, ми́нимум; **ку сысна ~ та сакӑр пӑт таять** э́та свинья́ пото́м не́т са́мое ме́ньшее во́семь пудо́в; **~ уйӑх пурӑнтӑмӑр лагерьте** мы про́жили в ла́гере по ме́ньшей ме́ре ме́сяц

сахал[та]раххӑн поме́ньше, ме́ньшим коли́чеством, в ме́ньшем числе́; в недоста́точном коли́честве; **эсир ~ килтӗр** вас пришло́ сли́шком ма́ло (*букв.* вы пришли́ в сли́шком ма́лом числе́)

сахалшар понемно́гу, пома́лу, в небольшо́м коли́честве; **пире укҫа ~ тиврӗ** де́нег нам доста́лось понемно́гу

сахалшарӑн 1. небольши́м число́м, ма́лым коли́чеством; в небольши́х коли́чествах; **салтаксем ~ вӑрҫӑран таврӑна пуҫланӑ** солда́ты ста́ли возвраща́ться с войны́ небольши́ми гру́ппами 2. понемно́гу, пома́лу, ма́лыми до́зами, по́рциями; **~ валеҫ** разда́ть понемно́гу; **эмеле ~ ӗҫ** принима́ть лека́рство ма́лыми до́зами

сахарин сахари́н (*питӗ пылак порошок*) || **сахари́новый**

сахароза *хим.* сахаро́за (*ӳсентӑ ранти сахӑр*)

сахӑр 1. са́хар || са́харный; **катӑклӑ ~** пиле́ный, кусково́й, ко́лотый са́хар; **рафинад ~** са́хар-рафина́д; **~ завочӗ** са́харный заво́д; **~ катӑкӗ** кусо́к са́хара; **~ курки** са́харница; **~ песокӗ** са́харный песо́к; **~ хыпкӑчӗ** са́харные щи́пчики; **~ кӑшманӗ** са́харная свёкла; **~ хӑмӑшӗ** са́харный тростни́к 2. *спец.* са́хар; **~сем** са́хары, сахара́; **иҫӗм ~ӗ** виногра́дный са́хар; **сӗт ~ӗ** моло́чный са́хар ◇ **~ чирӗ** са́харная боле́знь, са́харный диабе́т

сахӑрла 1. са́харить, класть са́хар; **~са чей ӗҫ** пить чай внакла́дку 2. заса́харивать; вари́ть в са́харе; **~нӑ улма-çырла** заса́харенные фру́кты

сахӑрлан са́хариться, заса́риваться; **варени ~са ларнӑ** варе́нье заса́харилось

сахӑрлантар *понуд. от* **сахӑрлан; варение ан ~** не допуска́ть заса́харивания варе́нья

сахӑрлат 1. са́харить, класть са́хар; **сӑрана ~** подсласти́ть пи́во 2. заса́харивать; вари́ть в са́харе; **~нӑ çырла** заса́харенные я́годы

сахӑрлӑ с са́харом, содержа́щий са́хар; са́харный, сахари́стый; сахарано́сный; **~ кофе** ко́фе с са́харом; **~ ӳсентӑрансем** сахарано́сные расте́ния, сахарано́сы

сахӑрлӑх сахари́стость; **кӑшман ~не ӳстер** повы́сить сахари́стость свёклы

сахьян *разг. то же, что* **сафьян; ~ пушмак уринче, ылтӑн çӗрӗсем пӳрнинче** *фольк.* у неё на нога́х сафья́новые башмачки́, а на па́льцах золоты́е ко́льца

сая: ~ кай пропа́сть да́ром, без по́льзы; пойти́ пра́хом *разг.*; **ман ӗҫлени ~ каймарӗ** мои́ труды́ не пропа́ли да́ром; **йӑлтах ~ кайрӗ** всё пошло́ пра́хом; **~ яр** 1) тра́тить по́пусту, без по́льзы; **укҫана ан ~ яр** не трать по́пусту де́ньги 2) по́ртить; **ӑнман çӗвӗҫ пусмана ~ ячӗ** неуме́лый портно́й испо́ртил материа́л; **~ пул** 1) оказа́ться напра́сным, бесполе́зным; **ӗҫлени ~ пулчӗ** рабо́та оказа́лась бесполе́зной 2) поги́бнуть, пропа́сть; пасть; **лаша ~ пулнӑ** ло́шадь па́ла

сӑвай сва́я || сва́йный; **бетон ~** бето́нная сва́я; **йывӑҫ ~** деревя́нная сва́я; **~ çап** забива́ть сва́и; **~ çапакан** сваебо́ец; **~ тукмакки** ба́ба (*для забивания свай*); **пуртӑсӑр, савӑлсӑр, ~сӑр кӗпер хывать** *загадка* без топора́ и кли́на, без свай наво́дится мост (**пӑр шӑнни** ледоста́в)

сӑвайлӑ сва́йный, на сва́ях; **~ кӗпер** мост на сва́ях, сва́йный мост; **~ çурт** дом на сва́ях

сăвап *уст.* 1. бла́го, добро́; благоде́нствие; ~ **кур** благоде́нствовать; ~ **сун** жела́ть всех благ 2. благоче́стие; на́божность, пра́ведность; ~**ĕ ячĕшĕн кăна** на́божность у не́го показна́я 3. благода́рность, призна́тельность; ~ **кала** вы́разить благода́рность 4. спасе́ние души́

сăваплă 1. счастли́вый, благода́рный || сча́стли́во; ~ **шăпа** счастли́вая судьба́ 2. *уст.* благочести́вый, на́божный, пра́ведный || благочести́во, на́божно, пра́ведно; ~ **çын** благочести́вый челове́к; ~ **пурăн** жить пра́ведно 3. *уст.* благода́рный, призна́тельный

сăваплăх *уст.* благочести́вость, на́божность, пра́ведность

сăвапсăр 1. несчастли́вый, безра́достный; ~ **пурнăç** безра́достная жизнь 2. *уст.* неблагочести́вый, непра́ведный 3. *уст.* неблагода́рный

сăвăç I 1. стих, стихотворе́ние || стихово́й; стихотво́рный; **прозăллă ~ăн** стихи́ в про́зе; **Çеçпĕл ~висем** стихотворе́ния Се́спеля; ~ă **виçи** разме́р стиха́, стихотво́рный разме́р; ~ă **йĕрки** стихотво́рная строка́; ~ă **кĕнеки** кни́га стихо́в; ~ă **ярăмĕ** цикл стихотворе́ний; ~ă **çырас ~ĕç** стихосложе́ние; ~ă **чĕлхи** стихова́я речь; ~ă **çыр** писа́ть стихи́; ~ă **пăхмасăр калама вĕрен** зау́чивать стихи́ наизу́сть 2. стих, четверости́шие; купле́т; **сакăр ~ăллă** балла́да балла́да из восьми́ стихо́в 3. текст пе́сни, часту́шка *и* часту́шки || пе́сенный; ~ **кала** 1) чита́ть стихи́ 2) петь часту́шки; ~**ăсăр юрă** пе́сня без слов; **ку поэт ~висемпе нумай юрă хывнă** на слова́ э́того поэ́та сло́жено мно́го пе́сен 4. *диал.* мело́дия, напе́в; **юрă ~ви** мело́дия пе́сни; **пире аппа сăй тăвать пирĕн ~ва илтесшĕн** *фольк.* нас по́тчует сестри́ца, жела́я услы́шать на́ши напе́вы 5. *уст. особый жанр детских шуточных песен*

сăвă II *уст. мера длины в 10 саженей*

сăвăла 1. сочиня́ть, слага́ть, писа́ть стихи́; ~**са çыр** писа́ть стиха́ми 2. петь экспро́мтом; **вăл ~ма ăста** он ма́стер импровизи́ровать

сăвăлан *возвр.* скла́дываться в стихи́ (*о словах*)

сăвăлаттар *понуд. от* **сăвăла**

сăвăлла стихотво́рный, рифмо́ванный || в стихотво́рной фо́рме; ~ **проза** стихотво́рная про́за; ~ **йĕркесем** рифмо́ванные стро́чки; ~ **çыр** писа́ть стиха́ми

сăвăллă име́ющий слова́, с те́кстом (*о музыкальном произведении*)

сăвăм I 1. удо́й; **ирхи** ~ у́тренний удо́й 2. надо́й; **талăкри вăтам** ~ средчесу́точный надо́й

сăвăм II *мера счёта ниток в пряже — 3 или 4 нитки*

сăвăмлăх удо́йность; **ĕнесен ~не ӳстер** повы́сить удо́йность коро́в

сăвăр I суро́к (*илл.* т. IX); байба́к *обл.* || суро́вый, суро́чий; ~ **тирĕ** суро́вая шку́рка; ~ **шăтăкĕ** нора́ сурка́, сурчи́на ◇ ~ **кăмпи** гриб-дождеви́к (*илл.* т. XXXII); ~ **чулĕ** *диал.* булы́жник

сăвăр II 1. ве́ять, прове́ивать; **тырă ~** ве́ять зерно́ 2. поме́шивать, меша́ть; **сĕт тăкăнасран ~** поме́шивать молоко́ (*чтобы не убежало*)

сăвăрăн ве́яться, прове́иваться; **тырă лайăх ~нă** зерно́ хорошо́ прове́ялось

сăвăрткăç *уст.* 1. обди́рочная маши́на 2. крупору́шка

сăвăрттар *понуд. от* **сăвăр** II

сăвăс клещ; **ура çине ~ ларнă** клещ впи́лся в но́гу ◇ ~ **йывăççи** *бот.* 1) бересклет 2) жи́молость

сăвăсла надое́дливо, назо́йливо, навя́зчиво; ~ **çыпăç** назо́йливо приставать *к кому-л.*

сăвăслан ше́ршень || шершнево́й; ~ **йăви** гнездо́ ше́ршня

сăвăç (сăвăçă) 1. поэ́т || поэти́ческий; **çамрăк ~** молодо́й поэ́т; **хĕрăм ~** поэте́сса; ~ **пултарулăхĕ** поэти́ческий дар 2. исполни́тель, исполни́тельница часту́шек

сăвăçă *см.* **сăвăç**

сăвă-юрă *собир.* 1. пе́сни (*народные*), пе́сенный фольклор || пе́сенный; **халăхăн ~** пультарулăхĕ пе́сенное твóрчество наро́да 2. стихи́ и пе́сни; **чăваш поэчĕсен сăвви-юррисем** стихи́ и пе́сни чува́шских поэ́тов

сăй угоще́ние; ~ **пар (кăтарт)** угоща́ть; по́тчевать *разг.*; ~ **куртăмăр** нас хорошо́ угости́ли; **ан ӳпкелĕр, хăтасем, ~ăм питех нумай мар** *фольк.* не обижа́йтесь, сва́тушки, за моё небога́тое угоще́ние

сăйла 1. угоща́ть; по́тчевать *разг.*; **хăнасене ~** угоща́ть госте́й; **сăрапа ~** по́тчевать пи́вом 2. дари́ть; подноси́ть; **асăнмалăх тутăр ~** подари́ть *на па́мять* плато́к; ~**са пар** преподноси́ть в дар

сăйлан гуля́ть, быть в гостя́х; **лайăх ~са килтĕмĕр мы** хорошо́ погуля́ли в гостя́х

сăкăлтăк *диал.* 1. недоста́ток, дефе́кт, изъя́н, поро́к; **ку лашан ~ пур** э́та ло́шадь с изъя́ном 2. по́вод, предло́г; зацепка *разг.*; ~ **шыра** иска́ть по́вод *для чего-л.*

сăл *диал.* приём, спо́соб, ме́тод; **вăл тĕрлĕ ~па кĕрешет** он бо́рется, испо́льзуя ра́зные приёмы

сăла *диал.* замáзывать, конопáтить (*напр. щели*); **катка ~** промáзать ка́дку

сăлай *то же, что* **сăл**

сăлайлă *диал.* удо́бный, сподру́чный || удо́бно, сподру́чно, с руки́; ~ **хатĕр** удо́бный инструме́нт; **ку мана ~ мар** э́то мне не с руки́

сăлан *диал.* насти́л; стлань *обл.*; **кимĕ ~ĕ** стла́нь в ло́дке; ~ **хăмисем** до́ски насти́ла

сăлăк *диал.* ме́дленно, пло́хо; до́лго; ача ~ **ӳсет** ребёнок растёт пло́хо, ме́дленно

сăлăп запо́р, засо́в, задви́жка; **йывăç ~** деревя́нный засо́в; **тимĕр ~** желе́зный запо́р; ~ **яр (хыв)** задви́нуть засо́в; **этем çăварĕ — хапха мар, ~ ярса питĕреймĕн** *посл.* людски́е уста́ — не воро́та, не запрёшь на засо́в; *соотв.* на чужо́й роток не наки́нешь плато́к

сăлпăран 1. нена́стье || нена́стный; ~ **нумая тăсăлчĕ** нена́стье затяну́лось 2. распу́тица, бездоро́жье || мо́крый, сля́котный; **çурхи ~** весе́ннее бездоро́жье 3. мете́ль, вью́га; ~ **тухрĕ (тапранчĕ)** подняла́сь мете́ль

сăлпăранлă 1. нена́стный, дождли́вый; сля́котный *разг.*; ~ **çул** сля́котная доро́га 2. мете́льный, вью́жный, вью́жистый; ~ **çанталăк** 1) нена́стная пого́да 2) вью́жистая пого́да

сăлпăркка несме́лый, ро́бкий || несме́ло, ро́бко; ~ **ача** ро́бкий ма́льчик

сăлпăркkалан станови́ться несме́лым, ро́бким

сăлтав 1. по́вод, предло́г; зацепка *разг.*; **чăркăшма ~ туп найти́ по́вод** для приди́рок; **кирек мĕнле ~па** по любо́му по́воду 2. причи́на, моти́в, основа́ние || причи́нный; **авари ~ĕ** причи́на ава́рии; **объективлă ~** объекти́вная причи́на; **мĕн ~а пула ĕçрен тухрăн?** по како́й причи́не ты уво́лился с рабо́ты? ◇ ~ **союзĕ** *грам.* причи́нный сою́з; **~-тĕллев падежĕ** причи́нно-целево́й паде́ж

сăлтавла мотиви́ровать, обосно́вывать; **сĕнĕве ~са пар** обоснова́ть [своё] предложе́ние

сăлтавлан обосно́вываться, мотиви́роваться

сăлтавлă *филос.* причи́нный; **пулăмсен ~ çыхăнăвĕ** причи́нная связь явле́ний

сăлтавлăх *филос.* причи́нность, причи́нная обусло́вленность

сăлтавсăр беспричи́нный, необосно́ванный || без *причи́ны, необосно́ванно*; напра́сно, зря; ~ **чăркăшни** необосно́ванные прида́рки; ~ **хаваслăх** беспричи́нное весе́лье; **ним ~** без вся́кой причи́ны; **ăна ~ах айăплана** его́ обвини́ли без основа́ний

сăлтăк *диал. то же, что* **сăкăлтăк**

сăлтăкла хрома́ть, прихра́мывать, припада́ть на́ ногу; **лаша кăшт ~ть** ло́шадь немно́го хрома́ет

сăлтăр *подр. — о нервной дрожи, ознобе*; **хăранипе çурăм ~ туса кайрĕ** от стра́ха у меня́ по спине́ пробежа́ли мура́шки

сăлтăртат бе́гать — о мура́шках; знобить; **çан-çурăм ~ать** по те́лу бе́гают мура́шки

сăмавар самова́р || самова́рный; **пилĕк литрлă ~** пятилитро́вый самова́р; **электричество ~ĕ** электри́ческий самова́р; ~ **трупи** самова́рная труба́; ~ **ларт (хур)** поста́вить самова́р

сăмакун самого́н || самого́нный; ~ **хатĕрĕ** самого́нный аппара́т; ~ **пăтти** барда́; ~ **юхтарнăшăн ответ тыттар** привлека́ть к ответственности за самогоноваре́ние

сăмакунçă самогóнщик

сăмал|а смолá; вар; **çип ~и** сапóжный вар; **~а юхтарни** смолокурéние; **~апа сĕр** заливáть смолóй; **~а пек çыпăçрĕ** пристáл как бáнный лист (*букв.* как смолá) ◇ **~а курăкĕ** *бот.* смóлка; **полиамид ~и** полиамúдная смолá

сăмалала 1. *смолúть, пропúтывать* смолóй; пропúтывать вáром; **çип ~** смолúть дрáтву; **кимме ~** просмолúть лóдку 2. пáчкать смолóй; **вăл тумтирне ~са пĕтернĕ** он испáчкал смолóй одéжду

сăмалалан 1. смолúться, пропúтываться смолóй; пропúтываться вáром 2. пáчкаться смолóй

сăмах 1. слóво; слово• || словéсный; словáрный; **иккĕмĕшле ~** произвóдное слóво; **кивелнĕ ~** устарéлое слóво, архаúзм; **пулăшу ~ĕ** служéбное слóво; **çĕнĕ ~** неологúзм; **хăй пĕлтерĕшлĕ ~сем** знаменáтельные словá; **хутлă ~** слóжное слóво; **кĕскетнĕ хутлă ~** сложносокращённое слóво; **ют чĕлхерен кĕнĕ ~сем** заúмствованные словá ‡ **~ вĕçĕ** окончáние слóва; **~йышĕ** словáрный состáв; **~ майлашăвĕ** словосочетáние; **~ пĕлтерĕшĕ** значéние слóва; **~ пулăвĕ** словообразовáние; **~ тытăмĕ** состáв слóва; **~ улшăнăвĕ** словоизменéние; **~ формиф**óрма слóва; **~па усă курни** словоупотреблéние; **~ тăвакан аффикссем** словообразовáтельные áффиксы; **~ран ~ куçар** переводúть буквáльно, дослóвно; **пĕр ~ сиктермесĕр** от слóва до слóва, слóво в слóво; **ут вĕçерĕнет — тыттарать, сăмах вĕçерĕнет — тыттармасть** *посл.* конь сорвётся — поймáешь, слóво сорвётся — не поймáешь; *соотв.* слóво не воробéй, вылетит — не поймáешь 2. фрáза, высказывание, слóво, что-л. сказанное; **ӳкĕт ~ĕ** увещевáние, уговóры; **тавтапуç ырă ~шăн** спасúбо на дóбром слóве; **аниӳ ~не итле** слýшайся [совéтов] мáтери; **~ чĕн** промóлвить слóво; **~ хуш** вмешáться в разговóр, подáть рéплику; **~ та хушма çук нельзя́** и слóва промóлвить; **~ хыççăн çӳресе пуçăм шыва юхайрĕ** *фольк.* повéрив чужúм словáм, я потеря́ла свою́ голóвушку (*из причитаний невесты*); **пĕлмен — пĕр ~, пĕлтĕн — çĕр ~** *погов.* не знáешь — однó слóво, знáешь — сто слов; *соотв.* не знáешь — и взя́тки глáдки 3. слóво, обещáние, обязáтельство; **~ паратăп** даю́ слóво, обещáю; **~а тыт** держáть своё слóво; **~а çилпе ан вĕçтер** не бросáй слов на вéтер 4. словá, текст; **юрă ~ĕсем** словá пéсни; **присяга ~ĕсене вула** зачитáть текст прися́ги 5. слóво, прáво слóва; **~ ирĕклĕхĕ** свобóда слóва; **~ ыйт** просúть слóва 6. речь, разговóр, бесéда; **~ çаврăнăшĕ** оборóт рéчи; **~ çаврăнăçĕпе (май)** к слóву; **~ çине килтĕн** ты лёгок на помúне (*букв.* ты пришёл, когдá речь шла о тебé); **~ тапрат (хускат)** подня́ть вопрóс, заговорúть *о чём-л.*; **çын ~не ан пӳл** не перебивáй говоря́щего; **~ мĕн çинчен пырать?** о чём идёт речь?; **~ран ĕçе куç** перейтú от слов, разговóров к дéлу 7. речь, слóво, выступлéние; **прокурор ~ĕ** речь прокурóра; **саламлă ~** привéтственное слóво, привéтствие; **~ кала** выступить с рéчью; **юлашки ~** 1) *заключúтельное слóво (на собрании)* 2) послéднее слóво (*на суде*) 8. речь, способность говорúть; **тăван ~** роднáя речь; **~ пултарулăхĕ** способность говорúть, дар рéчи; **~па кастар** говорúть рéзко; рéзать [языкóм]; **вăл ~а ăста çын** он мáстер говорúть 9. уговóр, договорённость; **~ тат** 1) уговорúться 2) совершúть сдéлку; **пĕр ~а кил** прийтú к согласúю; **~ укçаран хаклă** *погов.* уговóр дорóже дéнег 10. весть, извéстие, сообщéние; нóвость; **~ çитер** известúть, увéдомить; **ку ~ пирĕн пата та çитрĕ** э́та нóвость дошлá и до нас 11. слух *и* слýхи, сплéтня *и* сплéтни, пересýды, тóлки; **~ кăлар** пустúть сплéтню; **~ сар** распускáть слýхи; **ял çинче тĕрлĕ ~ çӳрет** по селý хóдят рáзные тóлки 12. брань, рýгань; выговор; попрёк, упрёк; **саншăн ~ тиврĕ** из-за тебя́ мне сдéлали вы́говор; **~ илт** заслужúть замечáние, вы́говор; **~ ту** попрекáть *чем-л.*; **~ тĕк** 1) упрекáть 2) намекáть, дéлать намёк 13. пожелáние, напýтствие; **пил ~ĕ** благословéние (*молодожёнам*) 14. дéло, вопрóс; **мĕн ~па килтĕн?** по какóму дéлу ты пришёл?; **манăн санпа каласмалли ~ пурччĕ** мне нáдо бы обсудúть с тобóй одúн вопрóс 15. *уст.* заклинáние, наговóр, зáговор, магúческое слóво; **ăшăтакан ~** приворóтное заклинáние; **~ вĕр** заклинáть, заговáривать ◇ **~ арманĕ** болтýн (*букв.* словéсная мéльница); **~а тытаймасть** он болтлúв; **~ вакла** бесéдовать, судáчить; **~ вăлт** вы́пытать, застáвить проговорúться; **~ вылят** говорúть шутлúво, игрáть словáми; **~ çаптар** пустослóвить, болтáть; **~па на** словáх; **пĕр ~па каласан** одни́м слóвом; **~ та çук** и рéчи нет, разумéется; **~ран тух** ослýшаться; **ваттисен ~ĕсем** послóвицы, поговóрки (*букв.* изречéния стáрых людéй)

сăмахăн ýстно, словéсно, на словáх; **~ кала** вы́разить ýстно своё согласúе

сăмахла разговáривать, бесéдовать, толковáть; **мĕн çинчен ~тăр?** о чём вы говорúте?; **эпир унпа чылайччен ~са** лартăмăр мы дóлго с ним бесéдовали; **ман санпа ~малли пурччĕ** мне бы нáдо с тобóй потолковáть

сăмахлан вызывáть осуждéние, быть осуждáемым; возбуждáть тóлки, заставля́ть говорúть (*о себе*)

сăмахлаттар *понуд. от* **сăмахла**; **вăл хăй çинчен нумай ~чĕ** он застáвил мнóго говорúть о себé

сăмахлă 1. спóрный, вызывáющий спóры, тóлки; **~ пул** быть предмéтом разговóров 2. *уст.* заговорённый

сăмахлăх 1. ýстное твóрчество; **халăх ~ĕ** ýстное нарóдное твóрчество, фольклóр 2. *уст.* словéсность 3. *уст.* словáрь, лексикóн

сăмахран напримéр, к примéру; **эпĕ, ~, килĕшместĕп** я, напримéр, не согла́сен; **~ çак автор пултарулăхне пăхса тухар-ха** к примéру, рассмóтрим твóрчество э́того а́втора

сăмах-юмах 1. речь, разговóр, бесéда; **кун пирки ~ пулман** об э́том нé было рéчи, разговóра; **пирĕн ~ тахçанччен пычĕ** нáша бесéда затянýлась допоздна́ 2. речь, вы́говор, дúкция; **унăн ~ĕ питĕ таса** у негó хорóшая дúкция; **тутарсенни майлă ~** речь с татáрским акцéнтом, вы́говор на татáрский манéр 3. тóлки, пересýды, разговóры, слýхи, молвá; **çын ~ĕ** людскáя молвá; **ун пек ~ илтменччĕ** я такúх разговóров не слы́шал; **~ кăлар** вызывáть тóлки 4. спóры, ссóры; перекóры *прост.*; **вĕсем хушшинче ялан ~** вéчно у них перекóры; **кайран ~ ан пултăр!** чтоб потóм нé было разговóров!

сăмс|а 1. нос || носовóй; **каçăр ~а** 1) вздёрнутый, курнóсый нос 2) курнóсый человéк; **курпун ~а** 1) горбáтый нос, нос с горбúнкой 2) горбонóсый человéк; **~а вĕçĕ** кóнчик нóса; **~а кăкĕ (çийĕ, тĕпĕ)** переносúца, переносье; **~а тутăрĕ** носовóй платóк; **~а шăтăкĕ ноздря́ и** нóздри; **~а шывĕ** выделéния из нóса (*при насморке*); **~апа калаç** говорúть в нос, гнусáвить; **~а питĕрĕнсе ларчĕ** нос заложúло; **~ана юн аннă кровь** пошлá нóсом 2. клюв; **кăвакал ~и** клюв ýтки; **ир тăракан кайăкăн ~и шурă** *посл.* рáнняя птúчка нос очищáет, а пóздняя — глазá продирáет (*букв.* у рáно проснýвшейся птúцы клюв чúстый) 3. ры́ло, мóрда (*животных*); **йытă ~и** мóрда собáки; **сысна ~и** ры́ло свинья́ 4. спóпли *прост.*; **~а юхса аптăратрĕ** меня́ замýчил нáсморк; **юха ~а** сопля́к *прост.*; **~а шăнкар** вы́сморкаться; вы́сморкать спóпли 5. *общее название острого выступа, выступающего конца чего-л.*: **карттус ~и** козырёк фурáжки; **кимĕ ~и** нос лóдки; **~ара ларса пыр** сидéть на носý (*лодки*); **пуртă ~и** кóнчик топорá; **пушмак ~и** носóк ботúнка; **чейник ~и** нóсик чáйника 6. мыс, косá; вы́ступ (*лéса*);ýгол (*пóля*); **вăрман ~и** вы́ступ лéса; **хăйăр ~а** песчáная косá 7. горбýшка, краю́ха, краю́шка; **кукăль ~и** горбýшка пирогá; **çăкăр ~и** краю́ха хлéба; **пĕр çăкăр ~и, икĕ икерчĕ, пĕр хуран кукли, икĕ йăвача, икĕ кĕлентĕр** *загадка* краю́ха́ хлéба, да два блúна, да варéник, да пáра колобкóв, да два крéнделя — что э́то? (**çын пуçĕ** головá человéка: нос, щёки, гýбы, глазá, ýши) ◇ **ама туна ~и** *бот.* ры́льце пéстика; **~ана каçăрт** задирáть нос, вáжничать; **~а айĕнчех** под сáмым нóсом; **~а айĕнчи курăнмасть, вăрман урли курăнать** *погов.* что под

но́сом — не ви́дно, а что за ле́сом — ви́дно; **~ана чик** сова́ть нос, сова́ться *куда-л.*; **юраман çĕре ~уна ан чик!** не суй своего́ но́са куда́ не сле́дует!; **~ана пăр** но́с воротить; **~у çине карт** заруби́ себе́ на носу́

сăмсала 1. па́чкать сопля́ми *прост.* 2. рыть зе́млю ры́лом (*о свинье*) 3. *прост.* съе́здить по́ носу, зае́хать в нос

сăмсалан 1. прораста́ть, пуска́ть ростки́; проклёвываться *разг.*; **çĕрулми ~а пуçланă** карто́фель на́чал прораста́ть (*в хранилище*) 2. па́чкаться сопля́ми *прост.* 3. пролеза́ть, проника́ть *куда-л.*; быть проны́рой, пролазой; **вăл пур çĕре те ~ать** он всю́ду суёт свой нос 4. *разг.* приобща́ться *к чему-л.*; принима́ться *за что-л.*; **вăл платник ĕçне ~ать** он про́бует заня́ться пло́тничьим де́лом

сăмсалантар *понуд. от* **сăмсалан**

сăмсалăх 1. намо́рдник; **йытта ~ тăхăнтар** наде́ть на соба́ку намо́рдник 2. надгу́бник (*поперечный ремешок узды*) 3. то́рба 4. *диал. то же, что* **сăмса** 6

сăмсаллă *сопли́вый*, в *сопля́х прост.*

сăмсасăр безно́сый, с провали́вшимся но́сом; **~ çын** безно́сый челове́к ◇ **~ карттус** бескозы́рка

сăмсах 1. мыс, коса́, о́тмель; **чăнкă ~** отве́сный мыс; **хăйăр ~ĕ** песча́ная коса́ 2. вы́ступ, у́гол (*ле́са, по́ля*); **вăрман ~ĕ** вы́ступ ле́са 3. *диал.* росто́к; **вăрă ~ янă** се́мечко пусти́ло росто́к

сăн 1. лицо́, вне́шность, нару́жность; вид, о́блик, о́браз; **хитре ~** краси́вое лицо́; **тискер ~лă** с безобра́зной вне́шностью; **~ĕпе вăл çамрăк-ха** с ви́ду он ещё мо́лод; **~ран улшăн** измени́ться в лице́; **~ĕ мĕнле, чунĕ те çапла** *погов.* каково́ лицо́, такова́ и душа́; *соотв.* каково́ обли́чье, таковы́ и привы́чки 2. о́блик, карти́на, вид, пейза́ж; **хальхи ял ~ĕ** о́блик совреме́нной дере́вни; **кӳлĕ ~ĕ** вид о́зера, вид на о́зеро; **кĕрхи ~сем** осе́нние пейза́жи 3. изображе́ние; портре́т; фотогра́фия, фотосни́мок; **стена çинче — писательсен ~ĕсем** на стена́х — портре́ты писа́телей; **~ ӳкер** 1) рисова́ть, писа́ть портре́т 2) фотографи́ровать; **~ ӳкерттер** фотографи́роваться; **~на ярса пар-ха** пришли́ мне свою́ фотогра́фию 4. цвет; отте́нок; **симĕс ~лă пусма** мате́рия с зеленова́тым отте́нком; **хура ~лă** тёмного цве́та, темнова́тый; **питне хĕрлĕ ~ кĕчĕ** у неё на щека́х появи́лся румя́нец; **кĕпен ~ĕ кайнă** руба́шка потеря́ла цвет, полиня́ла 5. *уст.* ма́ска ◇ **ашшĕ ~ĕ пур** он похо́ж на отца́; **~ĕ те çук** нет никако́го ви́да; не име́ет [никако́го] ви́да; **~ран кай (ӳк)** 1) спасть с лица́ 2) осу́нуться, побледне́ть; **ăна ~ кĕчĕ** на вид он попра́вился, поздоровéл

сăна 1. наблюда́ть, следи́ть; замеча́ть, обраща́ть внима́ние; **çанталăка ~** вести́ наблюде́ние за пого́дой; **прибор кăтартнине тимлĕ ~** следи́ть внима́тельно за показа́ниями прибо́ра; **çула ~са пыр** примеча́ть доро́гу; **эпĕ ~ман та я** и не обрати́л внима́ния, не заме́тил 2. сле́дить, надзира́ть, смотре́ть, присма́тривать; **~са тăр** 1) наблюда́ть, рассма́тривать, изуча́ть *что-л.* 2) надзира́ть, присма́тривать; **машинăсене ~са тăр** присма́тривать за рабо́той маши́н; **ачасене ~** присма́тривать за детьми́ 3. испы́тывать, проводи́ть испыта́ния, о́пыты; подверга́ть испыта́нию; проверя́ть; **~са пăх** испыта́ть; провести́ испыта́ния; **уйра ~ни** полевы́е испыта́ния; **çĕнĕ машинăна ĕçре ~** испы́тывать но́вую маши́ну в рабо́те; **~малăх тулă ак** произвести́ про́бный посе́в пшени́цы

сăнав 1. наблюде́ние || наблюда́тельный; **космос ~ станцийĕ** ста́нция косми́ческого наблюде́ния; **~ пункчĕ** наблюда́тельный пункт; **эпĕ интереслĕ ~ турăм** я сде́лал интере́сное наблюде́ние 2. надзо́р, присмо́тр; **аслисен ~ĕпе** под надзо́ром взро́слых 3. испыта́ние, о́пыт, прове́рка || испыта́тельный, про́бный, о́пытный; прове́рочный; **~ полигонĕ** испыта́тельный полиго́н; **~ участокĕ** о́пытный уча́сток; **ялхуçалăх ~ станцийĕ** сельскохозя́йственная о́пытная ста́нция; **~ ту** ста́вить, производи́ть о́пыты

сăнавла испы́тывать, производи́ть о́пыты, испыта́ния, экспериментйровать

сăнавлă 1. испыта́тельный, про́бный, о́пытный, экспериментáльный; **~ вĕçев** испыта́тельный полёт; **~ хуçалăх** о́пытное хозя́йство 2. наблюда́тельный; проница́тельный; приме́тливый *прост.* || наблюда́тельно; проница́тельно; **~ çын** наблюда́тельный челове́к

сăнавлăн проница́тельно, испыту́ющее; **~ пăх** смотре́ть испыту́ющее

сăнавлăх I наблюда́тельность; проница́тельность; приме́тливость *прост.*; **унăн ~ĕ çитмест** у него́ не хвата́ет наблюда́тельности

сăнавлăх II испыта́тельный, про́бный, о́пытный, экспериментáльный || в о́пытном поря́дке, экспериментáльно; **~ уй** о́пытное по́ле; **~ ак** производи́ть о́пытный посе́в

сăнавçă 1. наблюда́тель || наблюда́тельный; **ООН ~исем** наблюда́тели ООН; **~ăсем тăрат** вы́ставить наблюда́телей 2. иссле́дователь; испыта́тель, экспериментáтор; о́пытник; **~ă лĕтчик** лётчик-испыта́тель; **~ă колхозник** колхо́зник-о́пытник

сăнар 1. вид, о́браз, о́блик (*человека*); **пурте пĕр ~** все на одно́ лицо́, все о́чень похо́жи; **çын ~не çухат** потеря́ть челове́ческий о́блик 2. о́блик, вид; **ял ~ĕ улшăнчĕ** о́блик дере́вни измени́лся 3. *лит.* о́браз, портре́т; **илемлĕ ~** худо́жественный о́браз; **повеçри коммунистсен ~ĕсем** о́бразы коммуни́стов в по́вести 4. о́браз, представле́ние; **малашлăхăн çутă ~ĕсем** све́тлые о́бразы бу́дущего

сăнарла 1. отобража́ть, отража́ть, изобража́ть; **пурнăçа тĕрĕс ~** ве́рно отража́ть жизнь 2. рисова́ть в о́бразах, создава́ть о́браз; **~са каласан** о́бразно говоря́

сăнарлан отобража́ться, отража́ться, изобража́ться; **искусствăра пурнăç ~ни** отображе́ние жи́зни в иску́сстве

сăнарлă 1. о́бразный, живо́й, я́ркий || в о́бразной фо́рме, о́бразно, жи́во, я́рко; **~ пуплев** о́бразное выраже́ние; **~ шухăшлав** о́бразное мы́шле́ние; **~ кала** о́бразно говори́ть 2. изобрази́тельный; **~ искусство** изобрази́тельное иску́сство 3. схо́жий, похо́жий, име́ющий схо́дство; **вăл ашшĕ ~** он лицо́м в отца́ 4. име́ющий *какой-л.* вид; **хаяр кăвак ~ пĕлĕтсем** мра́чно-си́ние ту́чи

сăнарлăх 1. о́бразность, жи́вость, я́ркость; **чĕлхе ~ĕ** о́бразность языка́ 2. изобрази́тельность

сăнарсăр безобра́зный, некраси́вый, непривлека́тельный

сăнаттар *понуд. от* **сăна**

сăн|ăл 1. копьё, пи́ка (илл. 16, стр. 668); **казăк ~ни** каза́чья пи́ка 2. *спорт.* копьё (илл. 6, стр. 690); **~ă ывăтакан** копьеметáтель 3. жа́ло; **çĕлен ~ни** змейное жа́ло; **сатира ~ни** *перен.* жа́ло сати́ры; **вĕлле хурчĕ ~нине лартрĕ** пчела́ оста́вила жа́ло 4. *уст.* по́сох

сăнăла жа́лить

сăнла 1. изобража́ть, отобража́ть, пока́зывать, воссоздава́ть в о́бразах; **~малли майсем** изобрази́тельные сре́дства; **паттăра ~** воссозда́ть о́браз геро́я; **художник хĕллехи ире ~нă** худо́жник изобрази́л зи́мнее у́тро 2. обрисо́вывать *что-л.*, расска́зывать *о чём-л.*; **лару-тăрăва ~са пар** обрисова́ть обстано́вку

сăнлан изобража́ться, отобража́ться; представля́ть в о́бразах; **повеçре ~нă геройсем** геро́и, изображённые в по́вести

сăнлăх 1. о́браз, о́бразное представле́ние; **малашлăх ~ĕсем** о́бразы бу́дущего 2. *лит.* о́браз, портре́т; **витĕмлĕ ~** впечатля́ющий о́браз 3. карти́на, вид, пейза́ж; **хĕллехи ~** зи́мний пейза́ж

сăнлăхлă о́бразный, насы́щенный о́бразами; **~ чĕлхе** о́бразный язы́к

сăн-пит лицо́, о́блик (*человека*); **хитре ~** краси́вое лицо́

сăн-пуç *то же, что* **сăн** 1; **кăмăллă ~** прия́тная вне́шность

сăн-сăпат *то же, что* **сăн-пит**; **çиллес ~** мра́чное выраже́ние лица́

сăнсăр 1. безобра́зный, некраси́вый, непривлека́тельный; **~ çын** некраси́вый челове́к 2. бесцве́тный, блёклый, линя́лый, вы́горевший; **~ кĕпе** линя́лое пла́тье 3. *диал.* наха́л, бесстыдник || на́глый, наха́льный, бесстыдный, бессо́вестный

сăнсăрлан 1. станови́ться безобра́зным, некраси́вым, непривлека́тельным; **вăл чирпе йăлтах ~нă** лицо́ его́ обезобра́зилось от боле́зни 2. осу́нуться, похуде́ть; побледне́ть; спасть с лица́ *прост.*; **чирлĕ çын ~са кайнă** больно́й спал с лица́ 3. выцвета́ть, теря́ть цвет, блёкнуть; линя́ть, выгора́ть; **тутăр часах ~чĕ** плато́к бы́стро вы́цвел 4. *диал.* нагле́ть, станови́ться на́глым, наха́льным, бесстыдным, бессо́вестным

сăнсăрлантар *то же, что* **сăнсăрлат**

сăнсăрлат 1. обезобра́живать 2. обесцве́чивать

сăнӳкерчĕк портре́т; фотогра́фия, фотосни́мок; ~ **пысăклаттар** увели́чить фотогра́фию

сăнчăр 1. цепь || цепно́й; **вĕтĕ ~** то́нкая цепо́чка; **якорь ~ĕ** я́корная цепь; **~та тыт** держа́ть на цепи́; **~ти йытă** цепна́я соба́ка; **йытă ~тан вĕçерĕннĕ** соба́ка сорвала́сь с це́пи 2. *прям. и перен.* око́вы, кандалы́ || канда́льный; **алла ~ тăхăнтар** наде́ть на́ руки нару́чники; **чуралăх ~не тат** порва́ть око́вы ра́бства

сăнчăрла 1. прико́вывать к це́пи, сажа́ть на цепь, на́ цепь; **йытта ~** сажа́ть соба́ку на цепь; **çӳлĕ тусем çинче виçĕ хурăн, ~са хунă ыр ут пек** *фольк.* на высо́ких гора́х стоя́т три берёзки, как прико́ванные це́пью до́брые ко́ни 2. зако́вывать в це́пи, око́вы, кандалы́

сăнчăрлă цепно́й, с це́пью; **мотоцикл ~ передачи** цепна́я переда́ча мотоци́кла; **~ кĕпер** цепно́й мост

сăпай 1. скро́мность, сде́ржанность || скро́мный, сде́ржанный || скро́мно, сде́ржанно; **унăн ~ĕ çитмест** у него́ не хвата́ет скро́мности 2. воспи́танность, такти́чность, ве́жливость || воспи́танный, такти́чный, ве́жливый || воспи́танно, такти́чно, ве́жливо; **~ çамрăк** воспи́танный ю́ноша; **~ калаç** разгова́ривать ве́жливо 3. аккура́тный, опря́тный || аккура́тно, опря́тно; **вăл ялан ~ çӳрет** он всегда́ хо́дит аккура́тно оде́тым 4. красота́, изя́щество, привлека́тельность || краси́вый, изя́щный, привлека́тельный; **хĕр ~ĕ** 1) де́ви́чья скро́мность, целому́дренность 2) красота́ де́вушки

сăпайлан станови́ться скро́мным, сде́ржанным; поскромне́ть

сăпайлă 1. скро́мный, сде́ржанный || скро́мно, сде́ржанно; **~ çын** скро́мный челове́к; **~ пурăн** жить скро́мно 2. воспи́танный, такти́чный, ве́жливый || воспи́танно, такти́чно, ве́жливо; **çынпа ~ калаç** ве́жливо разгова́ривать с людьми́ 3. аккура́тный, опря́тный || аккура́тно, опря́тно; **~ çипуç** опря́тная оде́жда 4. краси́вый, изя́щный, привлека́тельный; **~ сăн-пит** привлека́тельная вне́шность

сăпайлăн 1. скро́мно, сде́ржанно; **~ сывлăх сун** сде́ржанно поздоро́ваться 2. такти́чно, ве́жливо; **хăвна ху ~ тыткала** вести́ себя́ такти́чно

сăпайлăх 1. скро́мность, сде́ржанность; **çынна ~ нар кӳрет** скро́мность украша́ет челове́ка 2. воспи́танность, такти́чность, ве́жливость; **ачасене ~а вĕрент** воспи́тывать в де́тях ве́жливость 3. аккура́тность, опря́тность; **çипуç ~ĕ** опря́тность в оде́жде

сăпайсăр 1. нескро́мный, невы́держанный || нескро́мно, невы́держанно; **~ ыйту** нескро́мный вопро́с 2. невоспи́танный, беста́ктный, неве́жливый, неучти́вый || невоспи́танно, беста́ктно, неве́жливо, неучти́во; **калаçăва ~ хутшăн** беста́ктно вмеша́ться в разгово́р

сăпайсăрлăх 1. нескро́мность, невы́держанность 2. невоспи́танность, беста́ктность, неве́жливость, неучти́вость

сăпайсăрăн 1. нескро́мно, несде́ржанно 2. невоспи́танно, беста́ктно, неве́жливо, неучти́во; **хăвна ху ~ тыткала** вести́ себя́ беста́ктно

сăпат 1. *грам.* лицо́ || ли́чный; **пĕрремĕш ~** пе́рвое лицо́; **~ местоимений** ли́чное местоиме́ние; **глаголăн ~ формăсем** ли́чная фо́рма глагола́ 2. *уст.* лицо́, о́блик, физионо́мия

сăпатла *грам.* спряга́ть, изменя́ть по ли́цам; **глагола ~са тух** проспряга́ть глаго́л

сăпатлан *страд.* спряга́ться; **~акан формăсем** спряга́емые фо́рмы; **глаголăн ~ман формисем** неспряга́емые фо́рмы глагола

сăпатлан|у *грам.* спряже́ние; **иртнĕ вăхăтри глаголсен ~ăвĕ** спряже́ние глаго́лов проше́дшего вре́мени

сăпатлă *грам.* ли́чный; **~ предложени** ли́чное предложе́ние; **глаголăн ~ мар формисем** нели́чные фо́рмы глагола

сăпатсăр 1. бесхара́ктерный, непостоя́нный, перемéнчивый (*о человеке*) 2. *грам.* безли́чный; **~ глагол** безли́чный глаго́л; **~ предложени** безли́чное предложе́ние

сăпă I 1. *то же, что* **сăпай** 1—3; **хуçа хĕрĕ, сарă хĕр, ~ сăмах каласа, пылла сăра ĕçтерет** *фольк.* хозя́йская дочь, ру́сая де́вушка, учти́во приговáривая, угоща́ет медо́вым пи́вом 2. жема́нство, притво́рство, неискренность || жема́нный, притво́рный, неи́скренний, показно́й || жема́нно, притво́рно, неискренне, для ви́да; **~ хĕр çиме лармасть, тет, ларсан шăммине те хăвармасть, тет** *посл.* жема́нную де́вушку не уса́дишь за стол, но е́сли она́ уся́дется, то и косте́й не оста́вит 3. *диал.* воздéржанный (*о человеке*); тако́й, кото́рый ма́ло ест (*о скотине*)

сăпă II сило́к (*для ловли птиц*)

сăпăлан 1. *то же, что* **сăпайлан**; 2. станови́ться жема́нным, неискренним; жема́нничать 3. *диал.* теря́ть аппети́т, переста́вать есть

сăпăн *диал.* кафта́н, зипу́н, подде́вка (*женская*)

сăпăрчăк 1. слизь, гниль; жи́жа || ско́льзкий, осли́злый; **~ çул** ско́льзкая доро́га; **çĕрĕк помидора ~ витнĕ** гнилы́е помидо́ры покры́лись сли́зью 2. яйцо́ без заро́дыша; болту́н *разг.* || ту́хлый (*о яйце*); испо́рченный (*о продуктах*)

сăпăрчăклан 1. станови́ться ско́льзким; покрыва́ться сли́зью; **хăма йĕпенсе ~нă** доска́ размо́кла и осли́зла 2. ту́хнуть, протуха́ть (*о яйцах*); по́ртиться, гнить, разлага́ться (*о продуктах*)

сăпăрчăклă ту́хлый (*о яйцах*); испо́рченный, гнило́й, с гнильцо́й (*о продуктах*)

сăпк|а 1. колыбе́ль, лю́лька (илл. 7, стр. 705); зы́бка *прост.* || колыбе́льный; **çатан ~а** плетёная лю́лька; **~а пĕкечи** ду́жка лю́льки; **~а çитти** по́лог над лю́лькой; **~а сиктерми (йӳнчĕкĕ)** о́цеп, шест у зы́бки; **~а ачи, ~ари ача** грудно́й младе́нец; **~а юрри** колыбе́льная [пе́сня]; **хăрах ури ~ара, хăрах ури акара** *погов.* одна́ нога́ в лю́льке, а друга́я — на па́шне (*о раннем приобщении к труду*); **пĕр ~ара икĕ ача** *загадка* в одно́й колыбе́ли два ребёнка (**пăри** по́лба) 2. *перен.* колыбе́ль; **революци ~и** колыбе́ль револю́ции 3. коля́ска; **мотоцикл ~и** коля́ска мотоци́кла

сăппăн 1. скро́мно, сде́ржанно; **~ çӳре** скро́мно вести́ себя́ 2. воспи́танно, такти́чно, ве́жливо, учти́во; **~ калаç** говори́ть учти́во 3. жема́нно, притво́рно, неискренне; **~ хăтланкала** вести́ себя́ жема́нно, жема́ничать

сăпрай *уст. общее название инструментов, приспособлений, орудий какого-л. промысла*; **тимĕрçĕ ~ĕ** кузне́чные инструме́нты; **пулăçă ~ĕ** рыболо́вные сна́сти

сăпрам 1. вла́жный, сыро́й, мо́крый; **~ пӳлĕм** сыра́я ко́мната; **~ юр** мо́крый снег 2. нена́стье, дождли́вая, сыра́я пого́да || нена́стный, дождли́вый, сыро́й; **кĕрхи ~** осе́ннее нена́стье; **~ çанталăк** дождли́вая пого́да 3. непропечённый, сыро́й (*о хлебе*); **~ çăкăр виç кунлăх, усал арăм ĕмĕрлĕх** *погов.* сыро́й хлеб всего́ на́ три дня, а нела́дная жена́ — на весь век

сăпрамлан *возвр.* 1. де́латься вла́жным, увлажня́ться, сыре́ть, размока́ть; **тăвар ~нă** соль ста́ла вла́жной; **юр ~нă** снег подта́ял 2. по́ртиться, де́латься нена́стным, дождли́вым (*о погоде*); **мороси́ть** (*о дожде*); **çанталăк ~нă** 1) пого́да ста́ла нена́стной 2) наступи́ла о́ттепель

сăпса оса́ (илл. т. XXI) || оси́ный; **~ йăви** оси́ное гнездо́; **~ йăвине аллуна ан чик** *погов.* не суй ру́ку в оси́ное гнездо́

сăпсалан быть назо́йливым, приста́вать как оса́

сăпсалла назо́йливый, неотсту́пный || назо́йливо, как оса́; **~ çыпăçрĕ** приста́л как оса́

сăптăр 1. собира́ть, обдира́ть (*горстью*); **сĕлĕ ~** обдира́ть овёс (*собирая зёрна*); **çулçă ~** обдира́ть ли́стья (*в*

горсть); **хăмла ~** собира́ть хмель (*захватывая шишки в горсть*) 2. сгреба́ть в одно́ ме́сто; **типĕ çулса кĕреплепе ~** сгреба́ть па́лые ли́стья гра́блями; **хăйăра ~са пух** сгрести́ песо́к в ку́чу 3. *разг.* захва́тывать, присва́ивать; граба́стать *прост.*; **укçа ~** граба́стать де́ньги; **услам ~** загреба́ть барыш 4. *разг.* красть, ворова́ть; тащи́ть 5. *разг.* бить, ударя́ть; огре́ть, вы́тянуть *прост.*; **нухайккапа ~са ил** огре́ть нага́йкой 6. *перен.* коси́ть, губи́ть, убива́ть; **пулемётпа ~** коси́ть из пулемёта 7. *то же, что* **сăтăр** II 1 ◇ **апата ~** умина́ть пи́щу; **çанна ~** засучи́ть рукава́; **ыйха ~** задава́ть храпака́

сăптăрăн размина́ться; **хытнă тир ~масть** загрубе́лая ко́жа не размина́ется

сăптăрттар *понуд. от* **сăптăр**

сăр I *см.* **сăрă** I

сăр II *см.* **сăрă** II

сăр III *диал.* 1. та́йна, секре́т 2. во́ля, власть 3. привы́чка, обыкнове́ние; ~ ил 1) заиме́ть, получи́ть власть *над кем-л.* 2) взять в привы́чку

сăр IV 1. покрыва́ть; застила́ть; **йывăçсене пас ~нă** и́зморозь покры́ла дере́вья; **тӳпене çăлтăр ~нă** не́бо покры́то звёздами 2. гру́диться, сбива́ться в ку́чу, ро́иться; **çĕмĕрт çинче хурт ~нă** на черёмухе отрои́лись пчёлы 3. приставáть, прилипа́ть; па́чкать; **тумтире куршанак ~нă** оде́жду облепи́ли репьи́; **алла чернил ~чĕ** ру́ки испа́чкались в черни́лах 4. окружа́ть, обступа́ть; облепля́ть; **пионерсем вожатăя ~са илчĕç** пионе́ры обступи́ли вожа́того 5. крыть, покрыва́ть, обшива́ть (*материалом*); **пустав ~нă тăлăп** тулу́п, кры́тый суко́ном 6. завёртывать, обёртывать; обкла́дывать; **пирпе ~** заверну́ть в холст 7. пришива́ть ле́нту, кайму́, кант, окаймля́ть, оканто́вывать; **хăю ~нă çĕлĕк** ша́пка с ка́нтиком 8. проби́ваться, покрыва́ть лицо́ (*о бороде, усах*)

сăр V 1. *подражание жужжанию, гудению насекомых*; **сăпсасем ~ сăрлаççĕ** о́сы гро́мко жужжа́т 2. *подр. — о нервной дрожи, об ознобе*; **çан-çурăм ~ та ~ тăвать** всё те́ло бьёт не́рвная дрожь; **~-~, ~р** *усил. от* **сăр** V 2; **~р! турĕ пĕтĕм шăмшăк** озно́б охвати́л всё те́ло, его́ си́льно знобúт

сăр|а 1. пи́во || пивно́й; пивова́ренный; **завод ~и** заводско́е пи́во; **кĕленче ~и** буты́лочное пи́во; **килти ~а** дома́шнее пи́во; **пычке ~и** бо́чковое пи́во; **пыл ~и, пылла ~а** медо́вое пи́во; **хаяр ~а** кре́пкое пи́во; **хăмла ~и** хмельно́е пи́во; **юр ай ~и** подсне́жное пи́во (*хранящееся в бочках, зарытых в снег*) ‖ **~а алтăрĕ** ковш для пи́ва; **~а ăсти** пивова́р; **~а барĕ** пивно́й бар; **~а завочĕ** пивова́ренный заво́д; **~а хуранĕ** пивно́й котёл; **~а ăс** нацеди́ть пи́ва; **~а йӳçсе çаврăннă** пи́во переброди́ло; **~а кунса (сĕвĕрĕлсе) кайнă** пи́во вы́дохлось; **~а ту (юхтар)** вари́ть пи́во 2. пир, пиру́шка, гуля́нка, вечери́нка; **~а ĕç** 1) пить пи́во 2) гуля́ть, устра́ивать пиру́шку ◇ **автан ~и** *уст.* осе́нние поми́нки; **хĕр ~и** *уст.* деви́чник, де́ви́чья вечери́нка

сăрав *уст.* пока́з; оглаше́ние, обнаро́дование; **~а кăлар** вы́вести на пока́з (*напр. бесхозный скот*)

сăравла *уст.* выводи́ть на пока́з; оглаша́ть, обнаро́довать

сăран ко́жа (*выделанная*) ‖ ко́жаный; кожéвенный; **искусственнăй ~** иску́сственная ко́жа; **сысна ~ĕ** свина́я ко́жа; **çемçе ~** за́мша; юфть; **хура ~ перчетке** перча́тки из чёрной ко́жи; **~ алса** ко́жаные рукави́цы; **~ атă-пушмак** ко́жаная о́бувь; **~ завочĕ** кожéвенный заво́д; **~ пальто** ко́жаное пальто́; **~ ту** выде́лывать ко́жу; **~ тăвакан** кожéвник

сăранлан 1. залосни́ться, заса́литься; **пиншак çаннисем ~са ларнă** рукава́ пиджака́ залосни́лись 2. затверде́ть, загрубе́ть; задубе́ть *прост.*; **алă тупанĕ ~са хытнă** ладо́ни задубе́ли, загрубе́ли

сăранлантар 1. залосни́ть, заса́лить 2. де́лать твёрдым, жёстким, гру́бым

сăран: ~ кĕперĕ *диал.* ра́дуга

сăра-эрех *собир.* напи́тки (*крепкие*); вы́пивка *прост.*

сăр|ă I (**сăр**) 1. кра́ска *и* кра́ски; **акварель ~ă** акваре́льные кра́ски; **çуллă ~ă** ма́сляные кра́ски; **урай ~ри** кра́ска для по́ла; **пер банка ~ă** ба́нка кра́сок; **~ă шĕвет** разводи́ть кра́ску; **çуллă ~ăпа ӳкернĕ картина** карти́на, напи́санная ма́слом; **~ĕ кайнă** кра́ска сошла́; **хĕлле те çулла та пĕр ~ă** *загадка* зимо́й и ле́том — одни́м цве́том (**хырпа чăрăш** ель и сосна́) 2. кра́ска (*на лице*), румя́нец; **питĕнче пĕр ~ă та çук** в лице́ ни кровúнки

сăрă II (**сăр**) 1. тру́тень || тру́тневый; **~ хурт** тру́тень; **~ амăшĕ** тру́тневая ма́тка; **~ хурт пек пурăн** жить как тру́тень, тру́тнем, паразити́ровать 2. *диал.* шмель

сăрă III се́рый; **çутă ~** све́тло-се́рый; **хура ~** тёмно-се́рый; **~ костюм** се́рый костю́м; **~ лаша** ло́шадь се́рой ма́сти; **хĕлле шурă, çулла ~** *загадка* зимо́й бе́лый, а ле́том се́рый (**мулкач** за́яц)

сăрăл *подр. — о дрожи, мурашках, об ознобе*; **çан-çурăм ~! туса кайрĕ** по те́лу пробежа́ли мура́шки

сăрăла па́чкать, ма́зать кра́ской

сăрăлан *возвр.* па́чкаться, ма́заться кра́ской; **тумтир ~са пĕтнĕ** оде́жда вы́пачкана кра́ской

сăрăлтат 1. пробега́ть (*о дрожи, мурашках*); *знобúть*; **çан-çурăм ~са илчĕ** по те́лу пробежа́ли мура́шки 2. *обозначает разного рода болевые ощущения — перевод зависит от характера боли*: ныть, гудéть, горéть; щипа́ть, жечь, зудéть *разг.*; мозжи́ть, свербе́ть *прост. и т. д.*; **ура ~ма пуçларĕ** у меня́ на́чали ныть но́ги; **чĕри ~ать** у него́ се́рдце но́ет 3. звене́ть, жужжа́ть (*о насекомых*); гуде́ть (*о механизмах*)

сăрăлтаттар щипа́ть, вызыва́ть зуд, жже́ние; мозжи́ть *прост.*

сăрăн *то же, что* **сăр** IV 2, 4

сăрăх 1. сочúться, проса́чиваться, протека́ть, проника́ть; пробива́ться; **шыв ~са тухать** пробива́ется вода́; **кранран шыв ~ать** из кра́на сочúтся вода́ 2. пропúтываться, впúтывать вла́гу; **~акан тăпра** впúтывающий вла́гу грунт

сăрăхтар 1. цеди́ть, проце́живать, фильтрова́ть; сце́живать; **~са кăлар** процеди́ть; **пычке ~** вы́цедить из бо́чки (*напр. пиво*); **марля витĕр ~** фильтрова́ть че́рез ма́рлю 2. *перен.* цеди́ть, говори́ть сквозь зу́бы; **шăл витĕр ~са калаç** цеди́ть слова́ сквозь зу́бы 3. выжима́ть, отжима́ть; **выка́чивать; пылне ~нă карас** вы́жатые со́ты; **çӳçе ~** отжима́ть во́лосы (*после мытья*) 4. *разг.* пить, поглоща́ть (*в большом количестве*); **эрех ~** пить вино́; бра́жничать *уст.* 5. *перен.* извлека́ть; присва́ивать; выка́чивать, вытя́гивать *разг.*

сăрка сырга́ (*женское нагрудное или наспинное украшение — подвеска с нашитыми серебряными монетами*); **кĕмĕлех те хушпу, ылтăн ~ йăлтăртатать пирĕн аппа çинче** *фольк.* серéбряное хушпу́ и золота́я сырга́ сверка́ют на на́шей сестри́чке

сăркат сотряса́ть, колеба́ть, колыха́ть; **тупă сасси сывлăша ~рĕ** оруди́йный вы́стрел сотря́с во́здух

сăркăлтат *то же, что* **сăрăлтат**

сăркăлтату 1. дрожь, озно́б, мура́шки 2. нытьё; жже́ние, зуд

сăркăч *разг.* сургу́ч || сургу́чный; **~ пичет** сургу́чная печа́ть; **~па çыпăçтар** запеча́тать сургучо́м

сăркăчла опеча́тывать сургучо́м

сăркка се́рый, пе́пельный (*о волосах, шерсти*); **~ йытă** се́рая соба́ка

сăрккавай *уст.* сорокаведёрная бо́чка

сăрла 1. кра́сить, покрыва́ть кра́ской; **лакпа ~** покрыва́ть ла́ком; **тута ~** кра́сить гу́бы; **хĕрлĕпе ~** кра́сить в кра́сный цвет; **~са илемлет** изукра́сить, раскра́сить; **~са тух** вы́красить; **~ман сĕтел** некра́шеный стол; **~нă куç харши** подрисо́ванные, накра́шенные бро́ви; **~нă урай** кра́шеный пол 2. *разг.* небре́жно, пло́хо рисова́ть, ма́зать, малева́ть; **картинăсем ~кала** малева́ть карти́нки; **пите хăрăмпа ~** вы́мазать лицо́ са́жей 3. *диал.* украша́ть резьбо́й; **~нă чӳрече хашаки** резны́е нали́чники

сăрлаккай *диал.* 1. ду́дка 2. безде́льник

сăрлан *страд. и возвр.* 1. кра́ситься, покрыва́ться кра́ской 2. па́чкаться, ма́заться кра́ской; **ача пурпа ~са пĕтнĕ** ма́льчик испа́чкался ме́лом 3. кра́ситься, кра́сить гу́бы, глаза́; **~са çӳре** ходúть накра́сившись 4. окра́шиваться, приобрета́ть *какую-л.* ок-

раску; **тухăç шупка хĕрлĕ тĕспе ~чĕ** нéбо окрáсилось в рóзовый цвет

сăрлат *то же, что* **сăрăлтат**

сăрлаттар I *понуд. от* **сăрла; пӳрт тăррине ~** покрáсить крышу дóма (*наняв кого-л.*)

сăрлаттар II *то же, что* **сăрăлтаттар**

сăрлă 1. крáшеный, окрáшенный, *покрытый крáской*; **~ арча** 1) лáковая шкатýлка 2) окрáшенный сундýк; **~ урай** крáшеный пол; **~ тута** накрáшенные гýбы 2. цветнóй; **~ кăранташсем** цветны́е карандáши; **~ ӳкерчĕк** цветнóй рисýнок; **~-~** разноцвéтный, пёстрый; разукрáшенный; **кăмака айĕнче ~-~ патак выртать** *загадка* под пéчкой лежúт пёстрая пáлка (**кушак хӳри** кошáчий хвост) 3. резнóй, украшенный резьбóй; **~ хапха** резны́е воротá

сăрмакла 1. оплетáть; **çунана вĕренпе ~** оплестú кýзов санéй верёвкой 2. черкáть, чёркать; писáть вкривь и вкось

сăрнай 1. сырнáй (*музыкальный инструмент, род дудки с широким раструбом*) 2. *диал.* волы́нка; **ăçта сăра, унта ~** *погов.* где пир, там и волы́нка 3. *то же, что* **сăрнаккай** ◇ **~ хурт** *диал.* крýпная дúкая пчелá

сăрнайçă музыкáнт; дудáрь; волы́нщик

сăрнаккай *разг.* болвáн, óлух, обóлтус, остолóп

сăрпалан *диал.* 1. торопúться, спешúть 2. метáться, суетúться; **~са çӳре** суетлúво бéгать

сăр|т 1. холм, гóрка, возвы́шенность, высотá || холмúстый, горúстый, возвы́шенный; **Атăл ~чĕ** возвы́шенный бéрег Вóлги; **сĕвек ~т** полóгая возвы́шенность; **чăнкă ~т** крутáя горá; **чул ~т** скалá, утёс; **~т аякки** косогóр; **~т тӳпи** вершúна горы́; **~т хушши** седловúна; **~т айĕнче çул выртать** под горóй прохóдит дорóга; **пулли шывра, хӳри ~тра** *загадка* ры́ба в водé, а хвост на горé (**курка** ковш) 2. хребéт, хребтúна (*животных*); **лаша ~чĕ** хребéт лóшади 3. *диал.* болóтистое мéсто, сырáя низúна

сăртакла *диал.* плестú, сплетáть

сăртанкă холм, гóрка, возвы́шенность || холмúстый, возвы́шенный; горúстый; **~ вырăн** возвы́шенное мéсто

сăртар *понуд. от* **сăр** IV

сăрт-вар *собир.* холмы́ и овráги, пересечённая мéстность

сăртлам[а] *то же, что* **сăртанкă**

сăртламлă холмúстый, пересечённый (*о местности*)

сăртлă холмúстый, всхóлмленный; горúстый; скалúстый; **~ вырăн** холмúстая мéстность; **~ çыран** скалúстый бéрег

сăртлă-варлă сúльно пересечённый, изрéзанный, с холмáми и овráгами; **~ пусă** пóле, изрéзанное овráгами

сăртлă-тулла гóрный, горúстый; **~ вырăн** горúстая мéстность; **~ çĕршыв** гóрная странá

сăртлăх 1. холмúстое мéсто; горúстая мéстность; нагóрье 2. холм, гóрка, возвы́шенность || холмúстый, возвы́шенный; гóрный, горúстый; **ял ~ра ларать** дерéвня располóжена на возвы́шенности

сăрттай *бран.* óлух, остолóп, болвáн

сăрт-ту *собир.* гóры || гóрный, горúстый; **чăнкă ~** отвéсные, круты́е гóры; **~ айлăмĕ** гóрная долúна; **~ ĕçĕ** гóрное дéло; **~ инженерĕ** гóрный инженéр; **~ йĕлтĕрçи** горнолы́жник; **~ породисем** гóрные порóды; **~ рабочийĕ** горнорабóчий; **~ спорчĕ** гóрный спорт; **~ çулĕ** гóрная дорóга; **~ çыннн** гóрец

сăрхăват *диал. общее название различных кожных заболеваний*: экзéма, сыпь, лишáй *и т. д.*

сăрхăн 1. сочúться, просáчиваться, протекáть, проникáть; пробивáться; **хуçнă туратран сĕткен ~ать** из слóманной вéтки сочúтся сок; **бинт витĕр юн ~ать** сквозь бинт просáчивается кровь; **~са кĕр** проникáть; **пӳлĕмĕ темле шăршă ~са кĕрет** в кóмнату проникáет какóй-то зáпах; **~са тух** выбивáться, пробивáться; **чулсем айĕнчен çăлкуç ~са тухать** из-под камнéй пробивáется родни́к 2. цедúться, процéживаться, фильтровáться; **ăсла лайăх ~ать** сýсло хорошó процéживается 3. впúтываться, всáсываться; пропúтываться; **тăпрана нӳрĕк сахал ~нă** пóчва недостáточно пропитáлась влáгой 4. течь, стекáть, бежáть, струúться; **пит тăрăх тар ~са анать** по лицý стекáет пот; **йĕпе тумтиртен шыв ~нă** с мóкрой одéжды стекáла водá 5. протекáть, пропускáть влáгу, давáть течь; **катка ~акан пулнă** кáдка началá протекáть; **суран ~ать** рáна кровоточúт 6. *перен.* тáять, исчезáть; **уйăх ирхи тӳпере ~са çухалчĕ** мéсяц растáял в ýтреннем нéбе 7. *диал.* тáять, худéть; **лаша ~нă** лóшадь отощáла

сăрхăнтар 1. цедúть, процéживать, фильтровáть; **ăслана ала витĕр ~** процедúть сýсло сквозь сúто 2. впúтывать, всáсывать; **çумăр тăпрана лайăх ~чĕ** дождь хорошó пропитáл пóчву 3. выжимáть, отжимáть, извлекáть влáгу; выкáчивать; **çунă кĕпе-йĕме ~** выжимáть бельё; **хутса кăларнă кантăра ~ма хур** разложúть вы́моченную конóплю для сýшки 4. *перен.* струúть, излучáть; **уйăх хăй çутине ~ать** луна́ струúт свой свет 5. *перен.* потя́гивать, цедúть, пить (*не спеша*); **сăра ~** цедúть пúво 6. *перен.* цедúть, говорúть сквозь зýбы; **сăмаха шăл витĕр ~** цедúть словá сквозь зýбы

сăс I кант, нашúвка (*вдоль шва*); **~ тыт** кантовáть, нашивáть кант

сăс II *диал. то же, что* **сăсăл** 1, 2; **~ кăмпи** гнúлостный гриб (*на дереве*)

сăс III *диал.* бить, ударя́ть; **лашана пушăпа ~** вы́тянуть лóшадь кнутóм

сăсар куни́ца (илл. т. VIII) || ку́ний; **~ йăви** га́йно, гнездó куни́цы; **~ çĕлĕк** кýнья шáпка; **хура вăрман хыçне юр çунă, унта хĕрлĕ ~ йĕр хывнă** *фольк.* за тёмным бóром намелó снéгу, там ры́жая куни́ца проложúла след

сăсăл 1. óтруби; **сĕлĕ ~ĕ** овся́ны́е óтруби; **~ хушнă çăкăр** хлеб с отрубя́ми; **~па пăтратса пар** замешáть корм с отрубя́ми (*для скота, птицы*) 2. кóстный мозг 3. трухá, древéсная гниль, ситовúна; **юман ~ĕ** дубóвая гниль; **йывăç ~ кĕнĕ** в дéреве завелáсь гниль ◇ **~ вĕçтер** напугáть, нагнáть стрáху

сăсăллан трухля́веть, гнить, загнивáть, поражáться грибкóм (*о деревьях*)

сăсăллă 1. замéшанный с отрубя́ми; **~ çăнăх** мукá с отрубя́ми, непросéянная мукá 2. с мóзгом, мозговóй; **~ шăмă** сáхарная кóсточка 3. трухля́вый, гнилóй, с гни́лью, с ситови́ной, поражённый грибкóм; **~ йывăç час хуçăлать** дéрево, поражённое грибкóм, легкó ломáется

сăсăрлантар *разг.* 1. давáть нагоня́й 2. пугáть, нагоня́ть стрáху

сăскă[ç] *диал.* намётка, сачóк (*рыболовный*)

сăсла *то же, что* **сăрăлтат** 2; **шăмшак ~ть** тéло нóет

сăстăк *диал.* косноязы́чный, картáвый; **~ ача** ребёнок с дефéктом рéчи

сăтăр I 1. вред, зло; ущéрб, урóн || врéдный; **пушар ~ĕ** ущéрб от пожáра; **~ çын** врéдный человéк; **~ кӳр** приноси́ть вред, причиня́ть ущéрб; **шăрăх чылай ~ кӳчĕ** зáсуха нанеслá значúтельный ущéрб; **~ тӳс (кур)** терпéть урóн, понести́ ущéрб 2. разорéние, опустошéние || разорúтельный, опустошúтельный; **вăрçă кӳнĕ ~** разорéние, причинённое войнóй 3. озорствó, шáлость, прокáза || озорнóй, шаловли́вый, прока́зливый; **~ ту** 1) наноси́ть вред, причиня́ть ущéрб 2) озорничáть, шали́ть

сăтăр II 1. терéть, растирáть, протирáть; **куçа ~** терéть глазá; **ыратнă вырăна ывăç тупанĕпе ~** потирáть ушúб ладóнью; **хурана хăйăрпа ~са тасат** протерéть котёл пескóм; **урай ~са тух** протерéть пол; **паркета мастикăпа ~** натерéть паркéт мастúкой; **~са пăрах** стерéть (*напр. мел с доски*); **çырлана ала витĕр ~са кăлар** протерéть я́годы сквозь сúто; **пируса пӳрнепе ~кала** разминáть папиро́су пáльцами 2. глáдить, поглáживать; **сухала алăпа ~кала** поглáживать бóроду рукóй 3. *то же, что* **сăптăр** 1, 3, 5, 6

сăтăрăл *то же, что* **сăтăрăн** 2

сăтăрăм *то же, что* **ăстрăм**

сăтăрăн 1. *возвр.* терéться, растирáться; **юрпа ~** растирáться снéгом 2. *страд.* терéться, истирáться, про-

тира́ться; **кавир ~са пётнё** ковёр весь истёрся

сăтăркка *диал. то же, что* **ăстрăм**

сăтăрла I вреди́тельский, подрывно́й || вреди́тельски; **~ ĕç** подрывна́я де́ятельность

сăтăрла II вреди́ть, приноси́ть вред, наноси́ть ущёрб, уро́н; **шăшисем тырпула ~ççĕ** мы́ши нано́сят ущёрб, вредя́т хлеба́м

сăтăрлă вре́дный, причиня́ющий вред

сăтăрлăх 1. вреди́тельство, подрывна́я де́ятельность 2. вре́дность; вредоно́сность *книжн.*

сăтăрç|ă 1. вреди́тель, вре́дное насеко́мое || вре́дный; вредоно́сный *книжн.*; **вăрман ~исем** 1) вреди́тели ле́са (*о насекомых*) 2) браконье́ры; **ӳсентăран ~исем** вреди́тели расте́ний 2. вреди́тель, сабота́жник; **вăртăн ~ăсем** скры́тые сабота́жники 3. озорни́к, шалу́н, прока́зник || озорно́й, шаловли́вый; **~ă ача** озорно́й ма́льчик

сăтăрçăлла вреди́тельский, подрывно́й || вреди́тельски; **~ ĕçсем** вреди́тельские де́йствия

сăтăрттар 1. *понуд. от* **сăтăр** II; 2. *разг.* мча́ться, нести́сь; **ача килелле ~чĕ** ма́льчик помча́лся домо́й

сăх I *см.* **сăхă** I

сăх II *см.* **сăхă** II

сăх III 1. клева́ть; **ăсансем пилеш ~аççĕ** тетерева́ клюю́т ря́бину; **чăхă пĕрчĕн ~сах тутă пулать** *посл.* ку́рица по зёрнышку клюёт и сыта́ быва́ет 2. клева́ть, щипа́ть, клева́ться, щипа́ться (*о птицах*); **~са вĕлер** заклева́ть до́ смерти; **~са ил** 1) склю́нуть (*напр. зерно*) 2) клю́нуть, уда́рить клю́вом; **хур аçи ~ать** гуса́к щи́плется; **чăхсем помидора ~са пĕтернĕ** ку́ры исклева́ли помидо́ры 3. жа́лить, куса́ть (*о насекомых, змеях*); **ăна вĕлле хурчĕ ~рĕ** его́ ужа́лила пчела́; **пĕрре çĕлен ~нă сын çĕрĕк пăявран та хăрать** *посл.* ужа́ленный змеёй челове́к и обры́вка верёвки бои́тся; *соотв.* пу́ганая ворона́ и куста́ бои́тся 4. проклю́нуться (*о птенцах*); пусти́ть росто́к (*о семенах*); колоси́ться (*о злаках*); **вир пуç ~нă** про́со вы́бросило метёлки; **кукуруза тĕшшисем ~нă** зёрна кукуру́зы пусти́ли ростки́; **пучах ~нă тапхăр** ста́дия колоше́ния 5. де́лать насе́чки, ме́тки, зару́бки (*напр. топором*), насека́ть; **пĕренесене ~са тух** поме́тить брёвна насе́чками 6. вышива́ть вста́вки, вставля́ть цветны́е глазки́ (*в общий контур узора*); **сарăпа ~** вы́шить жёлтые вста́вки 7. соса́ть, всáсывать, впи́тывать; **тăпра шыва ~са илчĕ** по́чва впита́ла вла́гу 8. *диал.* клева́ть (*о рыбе*) ◇ **такам ~рĕ** кто́-то помяну́л некста́ти, сгла́зил (*говорится, когда человек поперхнётся при еде или питье*)

сăх|ă I **(сăх)** 1. насе́чка, ме́тка, зару́бка (*напр. топором при нумерации брёвен сруба*); **~ă ту** ме́тить брёвна 2. *рел.* кре́стное зна́мение; **~ха яр** усе́рдно крести́ться

сăхă II **(сăх)** 1. жа́дный, а́лчный, ненасы́тный; **~ çын** жа́дный челове́к; **~ йытта — вĕри пашалу** *посл.* жа́дной соба́ке обжёчься бы горя́чей лепёшкой 2. кровожа́дный; **~ тăшман** кровожа́дный враг

сăхă III 1. не ско́льзкий, тру́дный, тяжёлый (*о зимней дороге в морозную погоду*) 2. и́зморозь, ме́лкий снег; **~ çăвать** па́дает ме́лкий снег

сăхăлан I *то же, что* **сăхлан**

сăхăлан II станови́ться не ско́льзким, тру́дным, тяжёлым (*о зимней дороге в морозную погоду*)

сăхăлăх 1. жа́дность, а́лчность, ненасы́тность 2. кровожа́дность

сăхăм I 1. ста́рая ло́шадь, лошадёнка, кля́ча, одёр; **лаша ~ пулнă** ло́шадь соста́рилась 2. *животное, предназначенное к забою* 3. кони́на 4. *перен.* лентя́й, ло́дырь || лени́вый

сăхăм II *диал.* обжо́ра || обжо́рливый, ненасы́тный, жа́дный

сăхăн I *то же, что* **сăрхăн** 3; **шыв тăпрана ~са пётнё** вся вода́ впита́лась в по́чву

сăхăн II *то же, что* **сăхлан** 1, 2

сăхăнтар *понуд. от* **сăхăн** I

сăхлан 1. жа́дничать, быть жа́дным, ненасы́тным; **~са çи** есть с жа́дностью 2. за́риться *на что-л.*; **çын япалине ~** за́риться на чужо́е 3. жела́ть, загора́ться жела́нием, жа́ждать; **пирĕн вăйя куракан кам ~мĕ выляма!** *фольк.* кто уви́дит наш хоровóд, обяза́тельно захо́чет в нём уча́ствовать 4. быть па́дким *на что-л.*, пристраститься, име́ть сла́бость *к чему-л.*; **вăл эрехе ~ать** он па́док на вино́

сăхлантар 1. вызыва́ть, возбужда́ть жела́ние, тяну́ть *к чему-л.* 2. интересова́ть, заинтересо́вывать, занима́ть; **калав сюжечĕ мана питĕ ~чĕ** сюже́т расска́за заинтересова́л меня́

сăхман кафта́н; **пилĕксĕр ~** кафта́н прямо́го покро́я; **тăла ~** кафта́н из домотка́ного сукна́; **~ арки** по́лы кафта́на; **çеçенхирте пĕрмеллĕ ~ вырттать** *загадка* в степи́ лежи́т кафта́н с обо́рками (**сухаланă ана** вспа́ханное по́ле) ◇ **~ калăпĕ** болва́н, о́лух; **~ пиншак** пиджа́к из домотка́ного сукна́

сăхсăх 1. крести́ться; **~са ил** перекрести́ться 2. *диал.* моли́ться

сăхсăхтар *понуд. от* **сăхсăх**

сăхтар *понуд. от* **сăх** III

сăххăн жа́дно, с жа́дностью

сăянташ *разг.* паду́чая [боле́знь]; **~ курăкĕ** *название травы для лечения от падучей*

сăянташлă больно́й паду́чей [боле́знью]

сбор сбор; **пионерсен ~ĕ** пионе́рский сбор; **тренировка ~ĕ** тренирово́чный сбор; **~ ирттер** провести́ *сбор*

сборка сбо́рка (*механизмсене пухни*) || сбо́рочный; **~ конвейерĕ** сбо́рочный конве́йер; **~ цехĕ** сбо́рочный цех; **машинăсене ~ ту** производи́ть сбо́рку маши́н

сборник сбо́рник; **арифметика задачисен ~ĕ** сбо́рник зада́ч по арифме́тике; **статьясен ~ĕ** сбо́рник стате́й

сборщик сбо́рщик; **~ слесарь** сле́сарь-сбо́рщик; **~сен бригади** брига́да сбо́рщиков

сборщица сбо́рщица; **пиллĕкмĕш разрядлă ~** сбо́рщица пя́того разря́да

сбыт сбыт (*хатĕр продукцие сутни*) || сбытово́й; **снабженипе ~ организацийĕсем** снабже́нческо-сбытовы́е организа́ции

свай *то же, что* **сăвай**

сварк|а *тех.* сва́рка (*металсене шăратса çыпăçтарни*) || сва́рочный; **автоген ~и** автоге́нная сва́рка; **электричество ~и** электри́ческая сва́рка; **~а агрегачĕ** сва́рочный агрега́т; **~а ĕçĕсем** сва́рочные рабо́ты; **~а ту** производи́ть сва́рку, сва́ривать

сваркăллă сварно́й; **~ кĕпер** сварно́й мост; **~ конструкцисем** сварны́е констру́кции

сварщик сва́рщик (илл. 2, стр. 674); **~ ĕçне алла ил** овладе́ть профе́ссией сва́рщика

сварщица сва́рщица

свастика сва́стика (*фашистсен палли*); **~ палли** знак сва́стики

сведени све́дение *и* све́дения; **~ ил** получи́ть све́дения; **~ пух** собира́ть све́дения

сверло *тех.* сверло́; **автоматлă ~** автомати́ческое сверло́; **~па шăтар** просверли́ть [сверло́м]

сверловка сверло́вка || сверли́льный, сверло́вочный; **~ станокĕ** сверло́вочный стано́к; **~ ту** производи́ть сверло́вку, сверли́ть

сверловщик сверло́вщик

сверловщица сверло́вщица

сверхсрочник сверхсро́чник (*срокрах ирттерсе службăра тăракан*); **~ салтак** солда́т-сверхсро́чник

светильник свети́льник; **газ ~ĕ** *тех.* га́зовый свети́льник; **электричество ~ĕ** электри́ческий свети́льник

светотень *иск.* светоте́нь (*çутă тата тĕттĕм вырăнсен ылмашăвĕ*) || светотенево́й; **~ вăййи** игра́ светоте́ней

светофильтр светофи́льтр (*ытлаши çутта чакарма объектив çине тăхăнтаракан хатĕр*); **~па ӳкер** снима́ть с по́мощью светофи́льтра

светофор светофо́р (*çутăпа сигнал паракан хатĕр*) || светофо́рный

свеча 1. *тех.* свеча́ (*двигательти горючие вут хыптаракан хатĕр*); **~ улăштар** замени́ть свечу́ 2. *физ.* свеча́ (*çутă вăйăн виçи*); **çĕр ~ллă лампа** ла́мпа в сто свече́й

свидетел|ь *юр.* свиде́тель || свиде́тельский; **хӳтĕлекен енĕн ~ĕ** свиде́тель защи́ты; **~ь кăтартнисем** свиде́тельские показа́ния; **~ь пул** выступа́ть в ка́честве свиде́теля; **~е суда чĕнсе ил** вы́звать в суд свиде́теля

свидетельств|о свиде́тельство (*мӗне те пулин ӗнентерекен документ*); **мӑшӑрлану ~и** свиде́тельство о бра́ке; **çурални çинчен панӑ ~о** свиде́тельство о рожде́нии

свинарка свина́рка

свинарь свина́рь

свита сви́та (*пысӑк пуçлӑхпа çӳрекенсен ушкӑнӗ*)

свитер сви́тер; **çӑмран çыхнӑ ~** шерстяно́й сви́тер

свод свод (илл. 2, стр. 683); **~ кӑлар** вы́ложить свод; **~лӑ мачча** сво́дчатый потоло́к

сводк|а сво́дка (*сведенисен пуххи*); **çанталӑк ~и** сво́дка пого́ды; **çапӑçу ~и** сво́дка с по́ля бо́я; **тырпул пухса кӗртнин ~и** сво́дка о хо́де убо́рки урожа́я; **~а пар** передава́ть сво́дку; **~а ту** составля́ть сво́дку

свойств|о *хим., физ.* сво́йство; **магнит ~исем** магни́тные сво́йства

связист связи́ст

связистка связи́стка

связной связно́й; **партизансен ~ӗ** партиза́нский связно́й; **~ урлӑ пӗлтер** сообщи́ть че́рез связно́го

священник свяще́нник || свяще́нический

сдельщик сде́льщик (*сдельщинӑпа ӗçлекен*); **~ рабочи** рабо́чий-сде́льщик

сдельщин|а сде́льщина, сде́льная рабо́та (*ӗçӗн тӳлес ӗӗрке*) || сде́льный; **уйрӑм ~а** индивидуа́льная сде́льщина; **ушкӑнлӑ ~а** групповая сде́льщина; **~а йӗрки** сде́льный поря́док (*оплаты*); **~ӑпа ӗçле** рабо́тать на сде́льщине

сеанс сеа́нс; **ача-пӑча ~ӗ** де́тский сеа́нс; **гипноз ~ӗ** сеа́нс гипно́за; **каçхи ~** вече́рний сеа́нс; **çыхӑну ~ӗ** сеа́нс свя́зи; **пӗр вӑхӑтра нумай шахматистпа вылямалли ~** сеа́нс одновре́ме́нной игры́ в ша́хматы

севеп *диал.* причи́на, по́вод, предло́г

сегмент *геом.* сегме́нт (*çавракӑшӑн пӗкӗпе хорда хушшинчи пайӗ*) || сегме́нтный

сегментлӑ сегме́нтный, состоя́щий из сегме́нтов

сегрегаци *полит.* сегрега́ция (*расистсен тӗслӗ ӳтлӗ çынсене шурри-сенчен уйрӑм усрас политики*) || сегрегацио́нный; **расӑлла ~** ра́совая сегрега́ция; **~ политики** сегрегацио́нная поли́тика

сегрегациле сегрети́ровать, проводи́ть сегрега́цию

сезон сезо́н || сезо́нный; **курорт ~ӗ** куро́ртный сезо́н; **спорт ~ӗ** спортивный сезо́н; **çуллахи ~** ле́тний сезо́н; **театр ~ӗ** театра́льный сезо́н; **улма-çырла ~ӗ** сезо́н фру́ктов; **~ тумтирӗ** сезо́нная оде́жда; **~ таварӗ** сезо́нный това́р; **~па ӗçле** рабо́тать сезо́нно; **~а кура тумлан** одева́ться по сезо́ну

сезонлӑ сезо́нный; **~ ӗçе кӗр** устро́иться на сезо́нную рабо́ту

сезонлӑх I сезо́нность; **ялхуçалӑх ӗçӗсен ~ӗ** сезо́нность сельскохозя́йственных рабо́т

сезонлӑх II сезо́нный || на сезо́н; **~ рабочи** сезо́нный рабо́чий; **~ ӗçе кӗр** наня́ться на сезо́н

сезонник сезо́нник (*сезонӑн ӗçлекен*)

сейӗр *диал.* стра́нный, необы́чный, удиви́тельный || стра́нно, необы́чно, удиви́тельно

сейӗрле *диал.* стра́нно, необы́чно, удиви́тельно; **~ туйӑнать** ка́жется стра́нным

сейм сейм (*хӑшпӗр çӗршывсенчи парламент ячӗ*); **~ сессийӗ** се́ссия се́йма; **Финляндпи ~ӗ сейм** Финля́ндии

сейнер се́йнер (*пысӑк мар карап*) || се́йнерный; **пулӑ тытакан ~** рыболо́вный се́йнер; **~ флочӗ** се́йнерный флот

сейсмика сейсми́ческий; **~ станцийӗ** сейсми́ческая ста́нция; **~ хумӗсем** сейсми́ческие во́лны

сейсмограф сейсмо́граф (*çӗр чӗтреннине çырса пыракан прибор*)

сейсмографи сейсмогра́фия (*çӗр чӗтреннине сейсмографпа çырса пыни*) || сейсмографи́ческий; **~ разведки** сейсмографи́ческая разве́дка

сейсмологи сейсмоло́гия (*геологин çӗр чӗтреннине тӗпчекен пайӗ*) || сейсмологи́ческий; **~ станцийӗ** сейсмологи́ческая ста́нция

сейф сейф (*çунман тимӗр шкап*); **банк ~ӗсем** ба́нковские се́йфы

секатор *сад.* сека́тор (*турат кас-малли хачӑ*)

секвестр *юр.* секве́стр (*государство пӗр-пӗр çын пурлӑхне конфискацилени, унпа усӑ курма чарни*); **пурлӑха ~ ту** наложи́ть секве́стр на иму́щество

секрет I 1. секре́т || секре́тный; **ку вӑл пуриншӗн те ~** э́то секре́т для всех 2. *воен.* секре́т (*хурал*); **~ тӑрат** вы́ставить секре́т

секре|т II *физиол.* секре́т (*организм парӗсем туса кӑларакан сӗткенсем*); **хырӑмлӑх парӗн ~чӗ** секре́т поджелу́дочной железы́

секретариа|т 1. секретариа́т (*учреждени пайӗ*); **министерство ~чӗ** секретариа́т министе́рства 2. секретариа́т (*протокол çыракансем*); **конференци ~чӗ** секретариа́т конфере́нции

секретар|ь 1. секрета́рь (*çыру ӗçӗсене туса пыракан*) || секрета́рский; **машинистка ~ь** секрета́рь-машини́стка; **техникӑлла ~ь** техни́ческий секрета́рь; **харпӑр ~ӗ** ли́чный секрета́рь; **~ь тивӗçӗсем** секрета́рские обя́занности 2. секрета́рь (*протокол çыракан*); **пуху ~ӗ** секрета́рь собра́ния 3. секрета́рь (*суйлавлӑ руководитель*); **партбюро ~ӗ** секрета́рь партбюро́; **райком ~ӗ** секрета́рь райко́ма 4. секрета́рь (*учрежденин кулленхи ӗçне ертсе пыракан*); **хаçат редакцийӗн ответлӑ ~ӗ** отве́тственный секрета́рь реда́кции газе́ты ◇ **государство ~ӗ** госуда́рственный секрета́рь (*хӑшпӗр çӗршывсенче — министр*)

секретер секрете́р (*çыру сӗтелӗллӗ кӗнеке шкапӗ*)

секретлӑ секре́тный || секре́тно; **~ документ** секре́тный докуме́нт

секретлӑх секре́тность; **калаçусен ~ӗ** секре́тность перегово́ров

секреци *физиол.* секре́ция (*парсем организма кирлӗ япаласем туса кӑларни*) || секрето́рный; **шалти ~ парӗсем** же́лезы вну́тренней секре́ции; **~ ӗçӗ** секрето́рная де́ятельность

секста *муз.* се́кста (*гаммӑри улттӑмӗш сыпӑк*)

секстант *спец.* секста́нт (*кӗтес виçмелли хатӗр*); **~па виç** производи́ть измере́ния секста́нтом

секстет *муз.* секте́т (*ултӑ çынран тӑракан ансамбль*); **баянистсен ~чӗ** секте́т баяни́стов

сект|а 1. *рел.* се́кта (*тӗп чиркӳрен уйрӑлса кайнӑ ушкӑн*); **тӗн ~и** религио́зная се́кта 2. *перен.* се́кта (*харпӑр интересӗсемшӗн çеç тӑрӑшакан пӗчӗк ушкӑн*)

сектант 1. *рел.* секта́нт || секта́нтский; **~сен ушкӑнӗ** секта́нтская гру́ппа 2. *перен.* секта́нт

сектантла секта́нтский || как секта́нт, по-секта́нтски

сектор 1. се́ктор (*участок*); **оборона ~ӗ** се́ктор оборо́ны; **сӑнав ~ӗ** се́ктор наблюде́ния; **стадион ~ӗ** се́ктор стадио́на 2. се́ктор (*хуçалӑх ӗçӗнчи отрасль*); **ялхуçалӑхӗнчи колхоз ~ӗ** колхо́зный се́ктор в се́льском хозя́йстве; **уйрӑм хуçалӑх ~ӗ** ча́стный се́ктор 3. се́ктор (*учреждени пайӗ*) || се́кторский; **институт ~ӗсем** се́кторы институ́та; **профкомӑн йӑла ~ӗ** бытово́й се́ктор профко́ма; **~ пуçлӑхӗ** заве́дующий се́ктором 4. *геом.* се́ктор (*çавракӑшӑн икӗ радиус хушшинчи пайӗ*)

секунда *муз.* секу́нда (*гаммӑри иккӗмӗш сыпӑк*)

секундан|т 1. *спорт.* секунда́нт (*ӑмӑртура пулӑшакан*) || секунда́нтский; **боксӗр ~чӗ** секунда́нт боксёра 2. *уст.* секунда́нт (*дуэльте пулӑшакан*)

секундомер секундоме́р (*виçев приборӗ*); **электричество ~ӗ** электри́ческий секундоме́р; **~ яр** включи́ть секундоме́р

секци 1. се́кция (*машинӑн, хатӗрӗн, çуртӑн пайӗ*); **ӑшӑ радиаторӗн ~йӗ** се́кция отопи́тельного радиа́тора; **çурта ~сенчен пух** собира́ть дом из се́кций 2. се́кция (*организаци, учреждени пайӗ*) || секцио́нный; **атӑ-пушмак ~йӗ** се́кция о́буви (*в магазине*); **шахмат ~йӗ** ша́хматная се́кция; **спорт ~йӗ йӗркеле** организова́ть спорти́вную се́кцию

секциллӗ секцио́нный, состоя́щий из се́кций; **~ инкубатор** секцио́нный инкуба́тор; **~ çурт** секцио́нное зда́ние; **виçӗ ~ шкап** шкаф из трёх се́кций

селёдка селёдка, сельдь (*пулӑ*) || селёдочный; **сахал тӑварланӑ ~** малосо́льная селёдка; **~ савӑчӗ** селёдочница

селектор селе́ктор (*коммутаторлӑ телефон аппарачӗ*) || селе́кторный; **~**

çыхăнăвĕ селе́кторная связь; **~па калаç** разгова́ривать по селе́ктору

селекци селе́кция (*ӳсентăрансен çĕнĕ сорчĕсене, вырăхсен çĕнĕ ӑрачĕсене кăларни*) || селекцио́нный; **тĕштырă ~йĕ** селе́кция зерновы́х; **~ ĕçĕ** селекцио́нная рабо́та; **~ станцийĕ** селекцио́нная ста́нция

селекциле селекциони́ровать, проводи́ть селе́кцию; **çĕрулмине ~** проводи́ть селе́кцию карто́феля

селекционер селекционе́р

селем *уст.* **1.** же́мчуг || жемчу́жный **2.** драгоце́нный ка́мень; **~ куçлă çĕрĕ** пе́рстень ◇ **~ шăрçа** би́сер

селенологи селеноло́гия (*Ӳйăха тĕпчесе вĕренекен наука*) || селенологи́ческий

селĕм 1. хоро́ший, прекра́сный, чуде́сный, замеча́тельный || хорошо́, прекра́сно, чуде́сно, замеча́тельно; **~ костюм** замеча́тельный костю́м; **~ лаша** до́брый конь; **пит ~ кантăмăр** мы прекра́сно отдохну́ли **2.** кра́сивый, изя́щный; наря́дный || краси́во, изя́щно; наря́дно; **~ тумлан** наря́дно одева́ться

селĕмлен улучша́ться, станови́ться хоро́шим, прекра́сным; **çанталăк ~чĕ** установи́лась прекра́сная пого́да

селĕммĕн 1. хорошо́, хорошо́нько; **~ вырнаçса лар** усе́сться хорошо́, поудо́бнее **2.** краси́во, изя́щно; **~ курăн** вы́глядеть краси́во

селĕп косноязы́чный, карта́вый, шепеля́вый || косноязы́чно, карта́во, шепеля́во; **~ ача** карта́вый ма́льчик; **~ калаç** карта́вить, шепеля́вить; **сăмахĕсем ~ тухаççĕ** он невня́тно выгова́ривает слова́

селĕплен станови́ться косноязы́чным, карта́вым, шепеля́вым

селĕплĕх косноязы́чие, карта́вость, шепеля́вость

селĕппĕн косноязы́чно, карта́во, шепеля́во; **сăмахсене ~ кала** карта́вить, шепеля́вить

селитр|а сели́тра (*азотлă тăвар*) || сели́тряный; **аммиак ~и** аммиа́чная сели́тра

сельдерей сельдере́й (*апата яракан курăк*) (илл. т. XXX); **~ çулçи типĕт** суши́ть ли́стья сельдере́я

сель|дь сельдь (илл. т. XX) || се́льдевый, сельдяно́й; **Атлантика ~чĕ** сельдь атланти́ческая; **~дь промысли** се́льдевый про́мысел

сельмаг сельма́г; **~а тавар нумай килнĕ** в сельма́г привезли́ мно́го това́ра

сельхозтехника сельхозте́хника

семантик|а *лингв.* сема́нтика (*пĕлтерĕш*) || семанти́ческий; **сăмах ~и** сема́нтика сло́ва; **~а улшăнăвĕсем** семанти́ческие сдви́ги

семасиологи *лингв.* семасиоло́гия (*чĕлхе вĕрентĕвĕн сăмахсен пĕлтерĕшне тĕпчекен пайĕ*) || семасиологи́ческий; **~ тĕпчевĕсем** семасиологи́ческие иссле́дования

семафор 1. *ж.-д.* семафо́р || семафо́рный; **~ уçă** семафо́р откры́т **2.** *мор.* семафо́р (*ялавсемпе сигнал пани*)

семафорла *мор.* семафо́рить, сигна́лить флажка́ми

сĕмга сёмга (*лосось йышши пулă*) (илл. т. XIX) || сёмужий; **тăварланă ~** солёная сёмга; **~ ăлчи** сёмужья икра́

семен *диал.* бога́тство

семестр семе́стр (*аслă шкулсенчи вĕренӳ çулĕн çурри*) || семе́стровый; **пĕрремĕш ~** пе́рвый семе́стр; **~ экзаменĕсем** семе́стровые экза́мены ◇ **ĕç ~ĕ** трудово́й семе́стр

семетле *диал.* больша́я воро́нка (*обычно деревянная*)

семинар 1. семина́р (*аслă шкулта — пĕр-пĕр предметпа ирттерекен занятти*) || семина́рский; **~ занятийĕсем** семина́рские заня́тия **2.** семина́р (*пĕлӳлĕхе ӳстермелли кружок*); **агитаторсен ~ĕ** семина́р агита́торов; **теори ~ĕ** теорети́ческий семина́р

семинари семина́рия (*ятарлă вăтам шкул*) || семина́рский; **тĕн ~йĕ** духо́вная семина́рия; **учительсен ~йĕ** учи́тельская семина́рия

семинарист семинари́ст (*семинарире вĕренекен*)

семит семи́т || семити́ческий, семи́тский; **~сем** семи́ты (*араб, амхар, аваlхи еврей т. ыт. чĕлхесемпе калаçакан халăхсем*); **~ хĕрарăмĕ** семи́тка; **~ чĕлхисем** семи́тские языки́

сенаж *с.-х.* сена́ж || сена́жный; **~ башни** сена́жная ба́шня (илл. 3 стр. 700); **~ хыв закла́дывать** сена́ж

сена|т 1. сена́т (*хăшпĕр çĕршывсенче — парламентăн аслă палати*) || сена́тский; **США ~чĕ** сена́т США; **~т комиссийĕ** сена́тская коми́ссия **2.** *ист.* сена́т (*патша Российинчи аслă суд*) || сена́тский; **~т указĕ** сена́тский ука́з

сенатор сена́тор (*сенат членĕ*) || сена́торский

сенбернар сенберна́р (*йытă ăрачĕ*) (илл. т. XIII)

сенĕк ви́лы; **вăрăм ~** ви́лы с дли́нным че́реном; **кĕлте ~ĕ** ви́лы для сноно́в; **тимĕр ~** желе́зные ви́лы; **~ аври** че́рен вил; **пĕр ~ утă** бере́мя се́на (*один захват вилами*); **сĕм вăрманта ~лĕх тупаймăн** *загадка* в дрему́чем лесу́ не найдёшь разви́листого де́рева (**лаша хӳри** лошади́ный хвост) ◇ **~ вăрçи** *ист.* крестья́нское восста́ние (*букв.* война́ с по́мощью вил)

сенĕкле вилообра́зный, разви́листый

сенкер 1. голубо́й, голубо́го цве́та; **~ куçлă хĕр** голубогла́зая де́вушка; **~ тӳпе** голубо́е не́бо; **тиреесчĕ ал сыххи — ~ тĕслĕ шăрçа çук** *фольк.* мне бы нанизáть брáслет, да нет голубы́х бус **2.** *уст.* голуба́я кра́ска; **çипе ~е чик** окра́сить пря́жу в голубо́й цвет ◇ **ешĕл ~** ме́дный купоро́с; **~ чăрăш** голуба́я ель

сенкерле *уст.* му́скул, мы́шца

сенкерлен 1. голубе́ть, станови́ться голубы́м; **шуçăм ~чĕ** заря́ занялáсь **2.** голубе́ть, виднéться — *о голубóм*; **инçетре тинĕс ~се выртать** вдали́ голубе́ет мо́ре

сенкерлентер де́лать голубы́м

сенкерлĕх голубизна́; **тӳпе ~ĕ** голубизна́ не́ба

сенокосилка сенокоси́лка

сенсаци сенса́ция (*пурне те тĕлĕнтерекен, хумхантаракан ĕç е хыпар*)

сенсациллĕ сенсацио́нный, содержа́щий сенса́цию; **~ хыпар** сенсацио́нное сообще́ние

сентел *уст.* **1.** кума́ч, кра́сная мате́рия || кумачо́вый; **~ çиппи** то́нкие ни́тки (*для изготовления масмака*); **сарă вăрăм хĕрсене ~ масмак килĕшет** *фольк.* стро́йным ру́сым де́вушкам к лицу́ кумачо́вый масма́к **2.** си́тец, сарпи́нка **3.** кра́сная кра́ска, санда́л || санда́ловый; **~ сăрă** санда́ловая кра́ска; **~е чик** окра́сить в кра́сный цвет

сентиментализм 1. *лит.* сентимента́лизм (*çын кăмăл-туйăмне кăтартса пама тăрăшнă литература юхăмĕ*) **2.** сентимента́лизм (*ытлашши ачаш кăмăллă пулни*)

сентименталлă 1. сентимента́льный (*сентиментализм майлă çырнăскер*); **~ калав** сентимента́льный расска́з **2.** сентимента́льный (*ачаш кăмăллă*) || сентимента́льно; **~ çын** сентимента́льный челове́к

сентименталлăх сентимента́льность

сентр|е 1. по́лка (*вдоль стены*); **кашăк-чашăк ~и** по́лка для посу́ды; посу́дная по́лка **2.** пола́ти; **~е юпи** сто́йка пола́тей; **~е çинче çывăр** спать на пола́тях **3.** поло́к (*в бане*) **4.** *диал.* опо́рные бру́сья (*по́лок, пола́тей*)

сентябр|ь сентя́брь || сентя́брьский; **~ĕн пĕрремĕшĕ** пе́рвое сентября́; **~ь кунĕсем** сентя́брьские дни

сепаратизм сепарати́зм (*уйăлма, ыттисенчен уйăм пулма тăрăшни*) || сепарати́стский; **~ политики** сепарати́стская поли́тика

сепаратизмла сепарати́вный, сепарати́стский

сепаратистла сепарати́стский || по-сепарати́стски, как сепарати́ст

сепаратлă сепара́тный (*ыттисенчен уйăм*) || сепара́тно; **~ килĕшӳ** сепара́тное соглаше́ние; **~ калаçса татăл** договори́ться сепара́тно

сепаратлăх сепара́тность

сепаратор сепара́тор (*сепараци тумалли аппарат*) || сепара́торный; **сĕт ~ĕ** моло́чный сепара́тор; **~ пункчĕ** сепара́торный пункт

сепараци 1. сепара́ция (*хутăшнă икĕ веществона уйăрни*) || сепараци́онный; **сĕт ~йĕ** сепара́ция молока́; **~ цехĕ** сепараци́онный цех; **~ ту** сепари́ровать **2.** *полит.* сепара́ция, отделе́ние (*от государства*)

сепарацила сепари́ровать; **сĕте ~ни** сепари́рование молока́

сепарацилен 1. *страд.* сепари́роваться (*напр. о молоке*) **2.** *полит.* сепари́роваться, отделя́ться (*от государства*)

сепи сéпия (*хăмăр сăрă*); **~пе ӳкернĕ ӳкерчĕк** рисýнок сéпией

сеппер пóлдник; пáужин *обл.*; **~ апачĕ (кăнтăрли)** пóлдник

сеп-сенкер ярко-голубóй; свéтло-голубóй; **~ куçлă хĕр** дéвушка со свéтло-голубы́ми глазáми

сепсис *мед.* сéпсис (*юна лекнĕ микробсем пĕтĕм организма чирлеттерни*) || септи́ческий

септе|т *муз.* септéт (*çичĕ çынран тăракан ансамбль*); **инструментсен ~чĕ** инструментáльный септéт

серб серб || сéрбский; **~сем** сéрбы; **~ хĕрăмĕ** сербия́нка; **~ юррисем** сéрбские пéсни

сербла сéрбский || по-сéрбски, как серб

серб-хорват сербскохорвáтский; **~ чĕлхи** сербскохорвáтский язы́к

серб-хорватла сербскохорвáтский || по-сербскохорвáтски; **~ калаç** говори́ть по сербскохорвáтски

сервант серва́нт (*савăт-сапа лартмалли лутра буфет*)

сервиз серви́з (*апат е чей савăчĕсен комплекчĕ*) || серви́зный; **чей ~ĕ** чáйный серви́з; **ултă çынлăх ~** серви́з на шесть персóн; **~ чейникĕ** серви́зный чáйник

сервировк|а сервирóвка; **сĕтел ~и** сервирóвка стола́; **уяв ~и** прáздничная сервирóвка; **~а ту** сервирова́ть стол

сервис сéрвис (*халăхăн йăлари ыйтăвĕсене тивĕçтерни*)

сердечник *спец.* сердéчник (*электромагнитăн шалти пайĕ*)

серенада серена́да (*лирикăллă музыка произведенийĕ*); **~ юрла** петь серена́ду

сереп|е I **1.** силóк *и* силки́; **~е ларт (хур)** ста́вить силки́ **2.** тенёта, сéтка (*для ловли птиц*) ◇ **эрешмен ~и** паути́на

серепе II *диал. то же, что* **шерепе** 2—4

серепелен выбрáсывать метёлки (*напр. об овсе*); образóвывать стручки́ (*напр. о горохе*)

серепеллĕ метéльчатый (*овёс, рис и т. д.*); стручи́стый (*горох и т. д.*)

серете *диал.* пол, половы́е дóски

сержан|т сержáнт || сержáнтский; **аслă ~т** стáрший сержáнт; **кĕçĕн ~т** мла́дший сержáнт; **пехота ~чĕ** сержáнт-пехоти́нец; **~т погонĕ** сержáнтские погóны

сери 1. сéрия (*пĕр тĕрлĕ япаласен ярăмĕ*); **кĕнекесен ~йĕ** сéрия книг; **пĕр ~ сăнав ту** провести́ сéрию óпытов **2.** сéрия (*пĕр йышши изделисем*); **станоксен çĕнĕ ~йĕ** нóвая сéрия станкóв; **~пе туса кăлар** изготовля́ть *что-л.* сери́йно **3.** сéрия (*хаклă хутсен разрячĕ*); **кашни ~ре аллă билет** в ка́ждой сéрии пятьдеся́т биле́тов **4.** сéрия (*фильм пайĕ*); **телефильм виçĕ ~рен тăрать** телефи́льм состои́т из трёх сéрий

серилĕх серийность; **производство ~ĕ** серийность произво́дства

сериллĕ серийный || серийно; **~ кăларăм** серийный выпуск; серийное изда́ние; **нумай ~ фильм** многосерийный фильм; **машинăсене ~ кăлар** выпуска́ть маши́ны серийно

серна *зоол.* сéрна (*сăрт-ту антилопи*)

сероводород *хим.* сероводоро́д (*белокллă япаласем çĕрнипе пулакан усал шăршăллă газ*) || сероводоро́дный

сероводородлă сероводоро́дный; **~ ванна** *мед.* сероводоро́дная ва́нна

серпантин серпанти́н (*тĕслĕ хутран тунă ансăр вăрăм лента*) || серпанти́нный; **ёлкăна ~па илемлет** укра́сить ёлку серпанти́ном

серте *бот.* сныть; **~ яшки** зелёные щи со сны́тью; **~не кай** пойти́ за сны́тью, собира́ть сныть; **кĕркунне какай, çуркунне ~ тутлă** *погов.* о́сенью вку́сно мя́со, а весно́й — сныть

сертелĕх *место, изобилующее снытью*

серте-пултăран *собир. общее название съедобных трав*; **~ çăкăр хутне кĕрет** *посл.* сныть-трава́ — хлéбу подмóга

серте-çеçпĕл *собир. общее название ранних весенних трав*

сертификат сертифика́т (*мĕне те пулин çирĕплетекен документ*)

серхе *диал.* сéрьги, серёжки

сесси 1. сéссия (*учреждени ларăвĕ*) || сессио́нный; **район Совечĕн ~йĕ** сéссия райóнного Совéта; **Чăваш АССР Верховнăй Совечĕн ~йĕ** сéссия Верхóвного Совéта Чува́шской АССР; **~ залĕ** сессио́нный зал; **~ пух** созва́ть сéссию **2.** сéссия (*экзамен иртермелли тапхăр*) || сессио́нный; **хĕллехи ~** зи́мняя сéссия; **экзамен ~йĕ** экзаменацио́нная сéссия; **~сем хушшинчи вăхăт** межсессио́нный пери́од

сестр|а *мед.* сестра́; **дежурнăй ~а** дежу́рная сестра́; **медицина ~и** медици́нская сестра́

сет *спорт.* сет (*теннисри вăйă тапхăрĕ*)

сетк|а 1. сéтка || сéточный; **волейбол ~и** волейбо́льная сéтка; **тимĕр ~а** желéзная сéтка; **çӳç ~и** сéтка для воло́с **2.** сéтка (*сумка*); **пĕр ~а çĕрулми** цéлая сéтка карто́феля **3.** сéтка (*расписани*) || сетево́й; **тариф ~и** *эк.* тари́фная сéтка; **~а графикĕ** сетево́й гра́фик ◇ **географи ~и** географи́ческая сéтка

сеттер сéттер (*йытă ăрачĕ*)

сетчатка *анат.* сетча́тка (*куçăн шалти витĕмĕ*)

сеть сеть (*хатĕрсен системи*) || сетево́й; **электричество сечĕ** электри́ческая сеть; **~ газĕ** сетево́й газ

сехе|т 1. час || часово́й; **çĕрле пĕр ~тре** в час но́чи; **кăнтăрла иртни икĕ ~т** два часа́ дня; **ку ĕçе тума миçе ~т кирлĕ?** ско́лько часо́в ну́жно на э́ту рабо́ту?; **пĕр-икĕ ~трен** часа́ че́рез два; **пĕр ~т хушшинче** в тече́ние ча́са; **çур ~т** полчаса́; **çур ~тлĕх перерыв** получасово́й переры́в; **~чĕ-~чĕпе** часа́ми, це́лыми часа́ми; **машина ~тре çитмĕл километр каять** маши́на дви́жется со ско́ростью се́мьдесят киломе́тров в час **2.** часы́ || часово́й; **алă ~чĕ** ручны́е, нару́чные часы́; **кĕсье ~чĕ** карма́нные часы́; **стена ~чĕ** стенны́е часы́; **~т ăсти** часово́й ма́стер, часовщи́к; **~т завочĕ** часово́й заво́д; **~т йĕппи** часова́я стре́лка; **~т яр** заводи́ть часы́; **~т мала каять** часы́ бегу́т [вперёд]; **~т юлать** часы́ отстаю́т; **~т чарăннă** часы́ ста́ли **3.** вре́мя, пора́, час; **каннă ~тре** во вре́мя о́тдыха

сехетĕн: ~ ĕçлени почасова́я рабо́та; **~ тӳлени** почасова́я опла́та труда́

сехетсерен ежеча́сно, ка́ждый час; **ах, аттеçĕм, аннеçĕм, ~ аса килĕр-çке** *фольк.* ах, ба́тюшка и ма́тушка, ежеча́сно бу́ду вас вспомина́ть (*из причитаний невесты*)

сехетшерĕн 1. с ка́ждым ча́сом, час о́т часу; **калча ~ хăпарать** посе́вы поднима́ются с ка́ждым ча́сом **2.** часа́ми, це́лыми часа́ми; **вăл ~ ташлама хатĕр** он гото́в танцева́ть часа́ми

сехĕрлен боя́ться, пуга́ться, страши́ться; **~нĕ сасă** испу́ганный го́лос; **~се вăранса кай** проснýться в стра́хе; **~се пăх** смотре́ть с у́жасом; **~се ӳк (кай)** перепуга́ться; **вăл ~се ӳкнĕ** его́ объя́л у́жас

сехĕрлентер пуга́ть, страши́ть; стращáть *прост.*; нагоня́ть стра́ху; **вăл ачана ~чĕ** он испуга́л ребёнка; **~се пăрах (ӳкер)** перепуга́ть, испуга́ть до́ смерти

сехĕрленӳ страх, боя́знь; у́жас; **~ туйăмĕ** чу́вство стра́ха

сехĕрлĕ *диал.* стра́шный, ужа́сный; **~ вăхăт** стра́шное вре́мя

сехме|т *уст.* **1.** беда́, бе́дствие, несча́стье; напа́сть *прост.*; **~т пулчĕ** случи́лась беда́ **2.** неду́г, боле́знь; **çын ~тсĕр пулмасть** *посл.* не быва́ет челове́ка без боле́зни ◇ **ку мĕн ~чĕ?** что э́то за чертовщи́на?; **~т ту** зада́ть трёпку, поколоти́ть

сехметлĕ *уст.* стра́шный, ужа́сный; **~ ĕç** ужа́сное происше́ствие

сехр|е 1. страх, боязнь; у́жас; **~и хăпрĕ** он испуга́лся, у него́ душа́ ушла́ в пя́тки; **~ине хăптар (хăпарт)** перепуга́ть; **~е хăппи** не́что стра́шное, ужа́сное **2.** *диал.* жёлчь || жёлчный; **~е витти** жёлчный пузы́рь

сеялк|а се́ялка; **ансăр ретлĕ ~а** узкоря́дная се́ялка; **тĕштырă ~и** зерновáя се́ялка; **трактор ~и** тра́кторная се́ялка; **утлă ~а** ко́нная се́ялка; **~а агрегачĕ** се́ялочный агрега́т; **виçĕ ~ăпа ак** се́ять сце́пом трёх се́ялок

сеяльщик се́яльщик

сĕв *подр. — о нервной дрожи, об ознобе*; **чунĕ ~ туса кайрĕ** его́ бро́сило в дрожь (*напр. от сильного испуга*)

сĕвек I **1.** отко́с, поло́гий, пока́тый склон, спуск || отло́гий, поло́гий, по-

ка́тый || отло́го, поло́го, пока́то; **сӑрт ~ё** пока́тый склон горы́; **~ çыран** отло́гий бе́рег; **~ тӑвайкки** пока́тая го́рка 2. *диал.* вы́дохшийся (*о пиве*)

сӗвек II: **~ кӗперӗ** *диал.* ра́дуга

сӗвеккӗн отло́го, поло́го, пока́то; **çул çӳлелле ~ хӑпарать** доро́га отло́го поднима́ется вверх

сӗвеклен станови́ться отло́гим, поло́гим, пока́тым; **тусем ~чӗç** го́ры ста́ли бо́лее отло́гими

сӗвеклентер *то же, что* **сӗвеклет**

сӗвеклет де́лать отло́гим, поло́гим, пока́тым; **çырана ~** сде́лать поло́гим спуск к реке́

сӗвеклӗх отло́гий, поло́гий, пока́тый склон, спуск, отло́гость, поло́гость, пока́тость; **~ре йӑмра ларать** на отло́гом скло́не стои́т ветла́

сӗвеле 1. сдира́ть, снима́ть кору́; очища́ть, ошку́ривать (*напр. дерево*); отдира́ть (*напр. обои*); **хӑва хулли ~** ошку́ривать и́вовые пру́тья 2. *разг.* бо́йко игра́ть (*на музыкальном инструменте*); наи́грывать *прост.*

сӗвелен 1. сдира́ться, снима́ться (*о коре*); очища́ться (*от коры — о дереве*); отдира́ться (*напр. об обоях*); **çӑка лайӑх ~ет** ли́па хорошо́ очища́ется 2. шелуши́ться (*о коже*); **пит ~ет** лицо́ шелуши́тся

сӗвем 1. нить, ни́тка; **пӗр ~ çип** нить; **пурçӑн ~ё** шёлковая ни́тка; **çӗлен çип ~ё** кусо́к суро́вой ни́тки; **~ пӗтӗр** прясть пря́жу; сучи́ть ни́тки 2. отре́зок, кусо́к ни́тки (*около метра длиной*) || кусково́й (*о пряже*); **~ çип** 1) кусково́я пря́жа, куски́ ни́ток 2) суро́вые ни́тки; пря́жа для суро́вого полотна́ ◇ **~ çӳç** во́лосы, вися́щие сосу́льками

сӗвемле разделя́ть на пря́ди, на ни́ти (*пряжу*)

сӗвемлӗ разделённый на пря́ди, на ни́ти (*о пряже*)

сӗвен 1. прислоня́ться *к чему-л.*, опира́ться *о что-л.*; отки́дываться *на что-л.*; **пукан хыçне ~** отки́нуться на спи́нку сту́ла; **стена çумне ~** прислони́ться к стене́; **~се лар** сиде́ть прислони́вшись; **картана ~се тӑр** опере́ться о забо́р 2. прижима́ться, приника́ть; *притули́ться разг.*; **ача амӑшӗ çумне ~чӗ** малы́ш прижа́лся к ма́тери 3. наклоня́ться, пригиба́ться; **сӗтел енне ~** наклони́ться к столу́ 4. шата́ться, раска́чиваться (*на ходу*) 5. *перен.* слоня́ться *разг.*, шата́ться *прост.*; **ӑçта ~се çӳретӗн?** где ты шата́ешься?

сӗвентер 1. прислоня́ть, приставля́ть *к чему-л.*; опира́ть *о что-л.*; **пусмана çурт çумне ~** приста́вить ле́стницу к до́му; **~се тӑрат** прислони́ть 2. прижима́ть; **амӑшӗ ачана кӑкӑрӗ çумне ~чӗ** мать прижа́ла ребёнка к груди́

сӗвӗм пук, пучо́к; **пӗр ~ курӑс** пучо́к моча́ла

сӗвӗн *возвр. и страд.* 1. сдира́ться, снима́ться (*о коре*); очища́ться (*от коры — о дереве*); отдира́ться; **типӗ çӑка ~мест** суха́я ли́па не обдира́ется; **шпалер ~се аннӑ** обои отодра́лись 2. снима́ться, спада́ть, слета́ть; **тутӑр пуçран ~се ӳкрӗ** плато́к спал с головы́; **сарай витти ~се анчӗ** кры́ша сара́я слете́ла 3. шелуши́ться, обдира́ться (*о коже*); **çилпе алӑ питӗ ~ет** от ве́тра ру́ки си́льно шелуша́тся

сӗвӗр *то же, что* **сӗвӗрт**

сӗвӗрӗл 1. успока́иваться, утиха́ть, смягча́ться, отходи́ть; проходи́ть; **ыратни ~чӗ** боль ути́хла; **çилли ~чӗ** его́ гнев улёгся; **халӑх шавӗ ~чӗ** шум толпы́ стих 2. та́ять, исчеза́ть; рассе́иваться; **пӗлӗтсем ~ме пуçларӗç** облака́ на́чали та́ять; **шӑршӑ ~мен-ха** за́пах ещё не вы́ветрился; **ыйхӑ ~се вӗçрӗ** сон рассе́ялся 3. выдыха́ться, теря́ть вкус, кре́пость; **сӑра ~се кайнӑ** пи́во совсе́м вы́дохлось 4. по́ртиться, теря́ть ка́чество; **сыре́ть; шӑрпӑк ~нӗ** спи́чки отсыре́ли

сӗвӗрӗлтер *то же, что* **сӗвӗрт**

сӗвӗрӗнкӗ 1. непропечённый, сыро́й (*о хлебе*) 2. вы́дохшийся, потеря́вший вкус, кре́пость; **~ сӑра** вы́дохшееся пи́во 3. прохла́дный; па́смурный; **~ çанталӑк** па́смурная пого́да 4. *перен.* мра́чный, непривётливый; **~ кӑмӑл** мра́чное настрое́ние

сӗвӗрт 1. успока́ивать, смягча́ть, подавля́ть; **çилӗллӗ кӑмӑла ~** подави́ть гнев 2. по́ртить, лиша́ть хоро́ших ка́честв, лиша́ть вку́са; **сӑрана ан ~** не дай пи́ву вы́дохнуться 3. рассе́ивать, разгоня́ть; **хуйха ~** разгоня́ть тоску́

сӗвлет *то же, что* **сӳлет**

сӗврӗк 1. отсыре́вший, испо́рченный (*напр. о спичках*) 2. непропечённый, сыро́й (*о хлебе*) 3. *перен.* обесси́левший, сла́бый; вя́лый, апати́чный; **~ çын** обесси́левший челове́к

сӗврӗклен *возвр.* 1. сыре́ть, по́ртиться *от* сы́рости 2. слабе́ть; станови́ться вя́лым, апати́чным

сӗк бода́ть, бода́ться; **~екен качака** бодли́вая коза́; **~се ил** боднуть; **ёне хӑй пӑрушне ~се вӗлермӗ** *погов.* коро́ва своего́ телёнка не забода́ет

сӗке ве́рша, мо́рда (*рыболовная*); **~ ларт** ста́вить ве́рши

сӗкӗн 1. рва́ться, прорыва́ться, пробива́ться, устремля́ться; лезть; **алӑкран ~се кӗр** ворва́ться в дверь; **малалла ~** устреми́ться вперёд 2. покуша́ться; напада́ть; **тӑшман пирӗн çӗршыва пӗрре мар ~се пӑхрӗ** враг не раз покуша́лся на на́шу зе́млю 3. лезть не в своё де́ло, быть назо́йливым; навя́зываться, приста́вать; **калаçӑва ~** влезть в разгово́р; **мӗн эсӗ пур çӗре те ~се çӳретӗн?** что ты везде́ суёшь свой нос? 4. стреми́ться, порыва́ться; горе́ть жела́нием; **вӑл вӗренме ~ет** он гори́т жела́нием учи́ться 5. наста́ивать, упо́рствовать; **~се сӗн** назо́йливо предлага́ть, навя́зывать 6. *диал.* передви́нуться, перемести́ться

сӗкӗнтер *понуд. от* **сӗкӗн**

сӗкӗш *взаимн.* бода́ться; **пӑрусем ~еççӗ** теля́та бода́ются; **икӗ такам пур, пуçа-пуçӑн ~еççӗ** *загадка* есть у меня́ два бара́на, всё бода́ются лба́ми (**чӳречене хупписем** око́нные ство́рки)

сӗкӗштер *понуд. от* **сӗкӗш**

сӗкме: ~ сава *диал.* руба́нок

сӗктер *понуд. от* **сӗк**

сӗлевӗс *диал.* лентя́й, ло́дырь, безде́льник

сӗлеке слюна́ *и* слю́ни || слюнно́й; **~ парӗсем** слюнны́е же́лезы; **~ сирпётсе калаç** бры́згать слюно́й при разгово́ре; **~ çӑт** 1) глота́ть, сгла́тывать слюну́ 2) *перен.* глота́ть слю́нки ◇ **~ çӑвар** слюнтя́й

сӗлекеле слюни́ть; слюня́вить *разг.*; па́чкать слюно́й

сӗлекелен 1. пуска́ть слю́ни (*о ребёнке*) 2. па́чкаться слюно́й; слюня́виться *разг.*

сӗлекеллӗ слюня́вый, обслюня́вленный

сӗлен: ~ пушши *бот.* хвощ зиму́ющий

сӗлешен: ~ кайӑк *название сказочной птицы*

сӗл|ӗ овёс || овся́ный, овсяно́й; **вӑрлӑхлӑх ~ё** семенно́й овёс; **викӑпа ~ё хутӑшӗ** викоовся́ная смесь; ви́ка на се́но; **~ё ирӗшӗ** овся́ные хло́пья; **~ё кӗселӗ** овся́ный кисе́ль; **~ё кӗрпи** овся́ная крупа́; **~ё пӑтти** овся́нка, овся́ная ка́ша; **~ё пӗрчи** 1) овси́нка, зерно́ овса́ 2) *перен.* мале́к; **~ё шерепи** метёлка овса́; **~ё акса ту** возде́лывать овёс ◇ **хир ~ли, ~ё ути** *бот.* овся́ница; **~ё тӑрри, хура ~ё** овсю́г; **мулкач ~ли** овсе́ц, за́ячий овёс; **~ё кӑмпи** рога́тик (*гриб*); **~ё çыххи** *уст.* кора́лловый брасле́т; **аллӑм тулли ~ё çыххи, аллӑма йывӑр килмӗ-ши?** *фольк.* на рука́х у меня́ кора́лловые брасле́ты, не придётся ли тяжело́ от них рука́м?; **~ё кӗлти** короты́шка, низкоро́слый челове́к (*букв.* сноп овса́)

сӗлӗх 1. пия́вка; **медицина ~ёсем** медици́нские пия́вки; **~ ларт** ста́вить пия́вки 2. *перен.* пия́вка; кровосо́с *прост.* ◇ **~ хуранӗ** *диал.* ра́ковина ули́тки

сӗлӗхле кровожа́дно, как пия́вка

сӗлкӗ доро́жка; вы́шитое полоте́нце; **чӳречене уçса яр, ~ вӗçӗ курӑнтӑр** *фольк.* раскро́й своё око́шко, пусть виднеется ко́нчик вы́шитого полоте́нца

сӗлкӗш I 1. мо́крый, та́лый снег, ме́сиво из сне́га и воды́, кашица; зажо́р || мо́крый, та́лый, сыро́й, ры́хлый (*о снеге*); **~ юр** снег с водо́й; **~ шыв** та́лая вода́ со сне́гом 2. сало, шуга́, ледяно́е кро́шево (*на воде*) || ры́хлый, ноздрева́тый; кро́шеный (*о льде*); **~ пӑр** ноздрева́тый лёд (*подтаявший*); **çырмара ~ юхать** по реке́ идёт шуга́ 3. [сла́бый] ледо́к; **кӳлленчӗксем ~пе витӗнчӗç** лу́жи затяну́ло ледко́м 4. *диал. то же, что* **сӗлтӗ**

сĕлкĕш II 1. уны́ние, ску́ка, пода́вленность|| уны́лый, пону́рый, ску́чный, пода́вленный || уны́ло, пону́ро; ~ **кăмăл** пода́вленное настрое́ние; **эсир мĕн пит ~ ларатăр?** что вы сиди́те как в во́ду опу́щенные? 2. *разг.* размазня́, неуме́ха

сĕлкĕш III жар, не прогоре́вшие у́гли; **кăмакара ~ çеç юлнă** в пе́чке оста́лся то́лько жар

сĕлкĕш IV *то же, что* **сĕлкĕшлен** II

сĕлкĕшлен I 1. превраща́ться в ме́сиво из сне́га и воды́, в кашу́, шугу́; подта́ивать, пропи́тываться водо́й (*о снеге*); **çул ~е пуçланă** доро́га начала́ раскиса́ть 2. кроши́ться, превраща́ться в са́ло, шугу́, кро́шево (*о льде*); **пăр ~се кайнă** лёд преврати́лся в кро́шево

сĕлкĕшлен II 1. скучне́ть, становя́ться уны́лым, пода́вленным; **кăмăлăм ~чĕ** у меня́ пода́вленное настрое́ние 2. расхвора́ться; занеду́жить, занемо́чь *прост.*

сĕлкĕшлентер *то же, что* **сĕлкĕшлет**

сĕлкĕшлет превраща́ть в ме́сиво из сне́га и воды́, в кашу́, шугу́; **хĕвел пăра~нĕ** со́лнце превати́ло лёд в шугу́

сĕлкĕшлĕ I мо́крый, та́лый, сыро́й, ры́хлый (*о снеге*); со сне́гом, с шугой (*о воде*); ~ **шыв** вода́ со сне́гом, с шугой; ~ **çанталăк** распу́тица, ненастная пого́да

сĕлкĕшлĕ II уны́лый, пону́рый, ску́чный, пода́вленный (*о человеке*)

сĕлкĕшшĕн уны́ло, пону́ро

сĕлпĕр *подр. — об изнеможении, расслабленности*; **шăмшак ~ кайничен ĕçлерĕмĕр** мы рабо́тали до изнеможе́ния

сĕлпĕрлен приходи́ть в изнеможе́ние, изнемога́ть

сĕлт 1. маха́ть (*рукой*); **алă[па] ~** махну́ть руко́й; **алă ~се кăтарт** показа́ть руко́й *на кого-что-л.*; **тутăрпа ~се ăсат** маха́ть на проща́нье плато́чком 2. кива́ть, кача́ть (*головой*); поводи́ть (*глазами*); **пуç ~се сывлăх сун** поздоро́ваться кивко́м головы́; **куçпа ~се кăтарт** указа́ть движе́нием глаз 3. *перен.* намека́ть, кива́ть *на кого-л.*, де́лать намёк (*в чей-л. адрес*); **кам çине ~ĕн?** на кого́ ты намека́ешь?

сĕлт|ĕ 1. щёлок, щелочно́й раство́р (*обычно зольный*) || щелочно́й; **мунча ~и** ба́нный щёлок; **~ĕ шывĕ** щелочна́я вода́, щёлок; **~ĕпе кĕпе çу** стира́ть бельё в щёлоке 2. щёлочь || щелочно́й; **çиекен ~** е́дкая щёлочь 3. *то же, что* **сĕлкĕш** I 1, 2

сĕлтĕле 1. щелочи́ть, насыща́ть щёлочью; **шыва ~** щелочи́ть во́ду 2. бу́чить, обраба́тывать щёлоком; **кĕпе-йĕм ~** бу́чить бельё

сĕлтĕлен щелочи́ться, насыща́ться щёлочью; **шыв ~нĕ** вода́ насы́тилась щёлочью; **тăпра ~ни** подщела́чивание почв

сĕлтĕллĕ щелочно́й, насы́щенный щёлочью; ~ **аккумулятор** щелочно́й аккумуля́тор

сĕлтĕрк|е *то же, что* **сĕрелте; çын ~и çеç юлнă** он на челове́ка не похо́ж (*напр. после болезни*)

сĕлттер *понуд. от* **сĕлт**

сĕлхе: хура ~ дрозд-ряби́нник; **сарă ~** *диал.* и́волга

сĕм I 1. темнота́, тьма; те́мень *разг.*; мгла || тёмный; мгли́стый; ~ **пĕлĕт** тёмная ту́ча; **çĕре каçхи ~ хупăрларĕ** зе́млю окута́ла ночна́я мгла 2. су́мрак; тень || су́мрачный; тени́стый; дрему́чий; ~ **вăрман** дрему́чий лес; ~ **вăрманта сĕт вĕрет** *загадка* в дрему́чем лесу́ кипи́т молоко́ (**кăткă тĕми** мураве́йник) 3. по́лный, соверше́нный, абсолю́тный || по́лностью, соверше́нно, абсолю́тно, совсе́м; ~ **пĕччен** оди́н-одинёшенек; ~ **тăлăх** кру́глый, кру́глая сирота́; ~ **тĕттĕм** 1) абсолю́тная темнота́ 2) соверше́нно темно́; ~ **ухмах** по́лный идио́т; ~ **çĕрлеччен** до са́мой по́лночи, до глубо́кой но́чи; ~ **те пĕлмест** он абсолю́тно ничего́ не зна́ет; ~ **ватăличчен пурăн** дожи́ть до глубо́кой ста́рости; ~ **çук çыннăн та вилсен катăк пурттипе катăк çĕççи юлнă, теççĕ** *посл.* и у после́днего бедняка́ по́сле сме́рти остаю́тся хоть щерба́тый топо́р да сло́манный нож 4. о́чень, са́мый; наи-; ~ **лайăх** 1) наилу́чший 2) наилу́чшим о́бразом; ~ **пуян** 1) бога́ч 2) о́чень бога́тый; богате́йший 5. *перен.* тя́жкий, тяжёлый; мра́чный; ~ **пусмăр** тя́жкий гнёт; ~ **хуйхă** тяжёлое го́ре

сĕм II 1. подо́бие, схо́дство; **кăштах ашшĕ ~ĕ пур** у него́ есть небольшо́е схо́дство со свои́м отцо́м; **ку пӳртĕн пӳрт ~ĕ те çук** э́та избу́шка да́же на жили́ще не похо́жа 2. отте́нок, нюа́нс; **пĕлтерĕш ~ĕ** отте́нок значе́ния; **шухăш ~ĕсене ăнкарса ил** уловя́ть все отте́нки мы́сли 3. при́знак, симпто́м; **чирлесси ~ĕ те çук** у него́ нет никаки́х при́знаков заболева́ния

сĕм III 1. созна́ние; **~е кĕр** прийти́ в созна́ние; **ăспуç ~ĕпе** созна́тельно, обду́манно 2. чутьё; на́вык; **алă ~ĕпе** автомати́чески, привы́чно

сĕмек|е *то же, что* **сĕм** II 1; **унăн амăшĕ ~и çук** он совсе́м не похо́ж на мать

сĕмле 1. затя́гивать, завола́кивать; **тусан пĕлĕте ~рĕ** пыль заволокла́ не́бо 2. омрача́ть, затума́нивать; **ун сăн-питне хуйхă ~рĕ** его́ лицо́ омрачи́ла печа́ль

сĕмлен I 1. темне́ть, погружа́ться во мрак; **тавралăх ~се килет** всё круго́м погружа́ется во тьму́ 2. маячить [вдали́], вырисо́вываться [неясно]; расплыва́ться; **капан сăрт пек ~ет** стог мая́чит как гора́ 3. *перен.* дрема́ть, поко́иться; **ял лăпкăн ~ет** дере́вня спит споко́йно

сĕмлен II 1. разду́мывать, быть за́нятым мы́слями; погружа́ться в разду́мье; **ялан хам ăшра ~етĕп** я всё разду́мываю про себя́; **~се лар** сиде́ть, погрузи́вшись в разду́мье 2. сомнева́ться, колеба́ться; му́читься сомне́ниями; лома́ть себе́ го́лову *над чем-л.*; **~се тăр** быть в нереши́тельности, колеба́ться 3. предполага́ть, стро́ить дога́дки, дога́дываться; **хĕрĕн шухăшне амăшĕ ~ет** мать дога́дывается о мы́слях до́чери; **~се асаплан** му́читься в дога́дках 4. разбира́ться, сообража́ть; **çиелтен çеç ~** име́ть пове́рхностное представле́ние *о чём-л.*; **техникăна ~екен çын** челове́к, разбира́ющийся в те́хнике 5. хоте́ть, име́ть жела́ние; мечта́ть; намерева́ться; **ĕмĕтре ~** гре́зить, вита́ть в мечта́х; **пăру калча çине кĕме ~ет** телёнок норови́т забра́ться в посе́вы 6. томи́ться, изнывать; **пĕр-пĕччен ~се пурăн** томи́ться в одино́честве

сĕмлентер *понуд. от* **сĕмлен** II

сĕмлĕх I 1. темнота́, тьма; те́мень *разг.*; мгла 2. су́мрак; **каç ~ĕ** ночно́й мрак 3. ча́ща, чащо́ба; **вăрман ~ĕ** 1) су́мрак ле́са 2) лесна́я чащо́ба

сĕмлĕх II сообрази́тельность, смётливость; смека́лка *разг.*

сĕмпĕлтет *разг.* болта́ть, лопота́ть, лепета́ть (*о ребёнке*)

сĕмпĕлти *разг.* болту́н, лопоту́н || болтли́вый (*о ребёнке*)

сĕмсĕр 1. наглец, наха́л || на́глый, де́рзкий, наха́льный, бессо́вестный || на́гло, де́рзко, наха́льно, бессо́вестно; ~ **ĕç** де́рзкий посту́пок; ~ **суя** бессо́вестная ложь; **вĕсем ытла ~ хăтланаççĕ** они́ веду́т себя́ сли́шком на́гло; ~ **çын — сăнсăр çын** *посл.* чем бо́льше у челове́ка на́глости, тем ме́ньше со́вести 2. жа́дный, ненасы́тный, а́лчный; ~ **шухăш** а́лчные по́мыслы 3. жесто́кий, безжа́лостный; ~ **пусмăрçă** жесто́кий угнета́тель 4. *перен.* суро́вый, мра́чный; стра́шный; ~ **самана** суро́вая эпо́ха 5. бессозна́ния, в забытьи́; ~ **вырт** быть в бессозна́тельном состоя́нии 6. *диал.* тупо́й, бестолко́вый, глу́пый; **ачи кăшт ~терех** ма́льчик немно́го тупова́т

сĕмсĕркке *то же, что* **сĕмсĕр** 1—3

сĕмсĕрле 1. на́гло, де́рзко, наха́льно, бессо́вестно; ~ **хăтлан** вести́ себя́ на́гло 2. жа́дно, а́лчно; **апата ~ çăт** жа́дно поглоща́ть пи́щу 3. жесто́ко, безжа́лостно; ~ **пусмăрла** жесто́ко эксплуати́ровать

сĕмсĕрлен 1. быть на́глым, де́рзким, наха́льным, бессо́вестным; дерзи́ть; нагле́ть, станови́ться на́глым, де́рзким, наха́льным; **вăл йăлтах ~се кайнă** он совсе́м обнагле́л 2. жа́дничать, быть жа́дным, а́лчным; **çынăнне ярса илме ~** за́риться на чужо́е 3. глупе́ть, станови́ться тупы́м, бестолко́вым, несообрази́тельным

сĕмсĕрлентер 1. де́лать на́глым, де́рзким, наха́льным 2. де́лать жа́дным, а́лчным, пробужда́ть жа́дность, а́лчность

сĕмсĕрлет *то же, что* **сĕмсĕрлентер**

сĕмсĕрлĕх 1. на́глость, де́рзость, наха́льство, бессо́вестность; ~**ĕ çи-**

тет çав! хватáет же у негó нахáльства! **2.** жáдность, ненасы́тность, áлчность; **вăл хăйĕн ~не пула пĕтрĕ** он пропáл из-за своéй жáдности **3.** жестóкость, безжáлостность **4.** ту́пость, несообрази́тельность, глу́пость

сĕмсĕррĕн 1. нáгло, дéрзко, нахáльно, бессóвестно; **~ тапăнса кĕни** нáглое вторжéние; **вăл хăйне ытла ~ тыткалать** он ведёт себя́ сли́шком уж нахáльно; **панă сăмаха ~ пăс** веролóмно нару́шить обещáние **2.** жáдно, ненасы́тно, áлчно **3.** жестóко, безжáлостно; **~ асаплантар** безжáлостно му́чить

сĕн 1. предлагáть; рекомендовáть, совéтовать; **канаш ~** дать совéт, посовéтовать; **ларма ~** предложи́ть сесть; **врачсем ăна чĕлĕм туртма ~меççĕ** врачи́ не рекоменду́ют ему́ кури́ть; **вулама ~нĕ кĕнекесен списокĕ** рекомендóванный спи́сок литерату́ры **2.** угощáть; пóтчевать *разг.*; **сăра ~** поднести́ пи́ва; **чей ~** предложи́ть чáю **3.** преподноси́ть, дари́ть; **чечек çыххи ~** преподнести́ букéт цветóв **4.** обещáть; сули́ть *прост.*; **пĕлĕтри тăрнана ~иччен алла кăсăя тыттар** *посл.* не сули́ журавля́ в нéбе, дай синúцу в ру́ки **5.** желáть, высказывать пожелáние; **ăнăçлăх ~** желáть успéха; **сана лайăх вĕренме ~етпĕр** желáем тебé хорошó учúться **6.** навя́зывать; настáивать; **~се** наси́льно, силкóм; **япăх япалана мĕн ~етĕн!** что ты навя́зываешь никудышную вещь!

сĕнк I 1. *подр. — о впадении в дремоту, оцепенение*; **~ пул** забы́ться, задремáть **2.** забытьё; **~е кай** впасть в забытьё

сĕнк II 1. дремáть, клевáть нóсом; погружáться в дрёму, в забытьё; **~се лар** сидéть в полудрёме, клевáть нóсом **2.** опускáть, склоня́ть гóлову; потýпиться; **~се çу́ре** ходи́ть с опу́щенной головóй **3.** *то же, что* **сĕнкĕлтет 1**; **киле аран ~се çитрĕмĕр** мы éле дотащи́лись домóй **4.** *перен.* сникáть, поникáть, пáдать ду́хом

сĕнкĕлтет *разг.* **1.** брести́, éле идти́; плести́сь, тащи́ться, ковыля́ть; **~се пыр** тащи́ться **2.** болтáть, молóть вздор; **~се лар** пустослóвить, точи́ть ля́сы

сĕнкĕлтеттер *то же, что* **сенкĕлтет**

сĕнкĕлти *разг.* тупи́ца, óлух

сĕнкке 1. *то же, что* **сĕнкĕлтет 1**; **пĕр-пĕчченех киле ~рĕ** он побрёл домóй оди́н-одинёшенек **2.** *то же, что* **сĕнк II 1**

сĕнтер 1. *понуд. от* **сĕн**; **2.** заставля́ть себя́ упрáшивать (*при угощении*); **вăл ~се тăмарĕ** он не стал ломáться (*сразу принял угощение*)

сĕн|ӳ предложéние; **паха ~ӳ** цéнное предложéние; **рационализаци ~ĕвĕ** рационализáторское предложéние; **~ӳ кĕнеки** кни́га предложéний; **~ӳ пар** дать предложéние, предложи́ть; **~ĕве йышăн** приня́ть предложéние

сĕр I 1. мáзать, намáзывать, смáзывать; **алла мазь ~** помáзать ру́ку мáзью; **атта крем ~нĕ** сапоги́ смáзаны крéмом; **çăкăр çине çу ~** намáзать хлеб мáслом; **пӳрт стенисене гăм ~** замáзать щéли в стенé дóма гли́ной; **~се ларт** замáзать; **~се тух** вы́мазать (*всё*); **~мелли материалсем** смáзочные материáлы; **~мен урапа йывăр кусать** *посл.* несмáзанная телéга тяжелó кáтится **2.** терéть, растирáть; **ыратакан вырăна ~** масси́ровать больно́е мéсто; **урай ~** терéть, мыть полы́; **напильник карчĕсене ~се якатнă** насéчка у напи́льника стёрлась **3.** пили́ть; **пăчкăпа ~** пили́ть пило́й; **çĕçĕпе ~** води́ть лéзвием ножá **4.** *разг.* наи́грывать (*на скрипке*), води́ть смычкóм; пили́кать **5.** *разг.* дать взя́тку; подмáзать *прост.* ◇ **~се калаç** 1) льстить; говори́ть льстúво 2) мя́млить, жевáть (*при разговоре*)

сĕр II 1. цеди́ть, проце́живать, фильтровáть; **сăра ~** процеди́ть пи́во; **сĕте ала витĕр ~** процеди́ть молокó чéрез си́течко **2.** цеди́ть слова́, цеди́ть сквозь зу́бы; **сăмаха шăл витĕр ~се калаç** цеди́ть слова́ сквозь зу́бы

сĕр III 1. лови́ть ры́бу (*бреднем, намётной*); **пулă ~** лови́ть ры́бу, броди́ть бре́днем **2.** выла́вливать, выбира́ть (*напр. мясо из бульона*)

сĕр IV *подражание монотонному гудению, звону, жужжанию*; **сăпсасем ~ сĕрлеççĕ** надоéдливо жужжáт óсы; **~-~, ~-~-~** *усил. от* **сĕр IV**; **~-~-~ сĕрлеççĕ вăрăмтунасем** непреры́вно гудя́т комары́

сĕре 1. *разг.* óчень; стра́шно, жýтко; **~ лайăх кĕнеке ку** э́то óчень хоро́шая кни́га; **кӳршĕсен йытти ~ хаяр** сосéдская собáка жýтко злáя **2.** *диал.* зря, напрáсно, пóпусту, понапрáсну; **ачана ~ вăрçаççĕ** зря ругáют мальчи́шку

сĕреке бре́день; **вĕтĕ ~** мéлкий бре́день; **~ куçĕ** ячéйка бре́дня

сĕреке-тетел *собир.* рыболóвные сéти

сĕрелт|е вне́шний вид, подóбие *чего-л.*; **лаша ~и** подóбие ло́шади, плоха́я ло́шадь; **утиялăн ~и çеç юлнă** от одея́ла оста́лось лишь назва́ние (*букв.* подóбие)

сĕрен сэре́нь (*старинный весенний праздник, первоначально имитировавший изгнание злых духов из селения*); **~ ачисем** юноши — уча́стники обря́да сэре́нь ◇ **~ хулли** *диал.* ве́рба

сĕреплĕ 1. краси́вый, изя́щный || краси́во, изя́щно; **~ япала** краси́вая вещь **2.** прили́чный, присто́йный || прили́чно, присто́йно; **хăвна ху ~ тыткала** вести́ себя́ присто́йно

сĕрепсĕр 1. безобра́зный, уро́дливый || безобра́зно, уро́дливо; **~ кĕлетке** безобра́зная фигу́ра **2.** неприли́чный, непристо́йный || неприли́чно, непристо́йно; **~ калаç** говори́ть непристо́йности **3.** *то же, что* **сĕре 1**; **~ нумай** стра́шно мно́го

сĕрĕлтет *то же, что* **сĕрле 1—3**; **вĕллере хуртсем ~еççĕ** в у́лье жужжа́т пчёлы; **урамра халăх ~ет** на у́лице шуми́т наро́д

сĕрĕм 1. угáр, чад; гарь; **кухня ~ĕ** ку́хонный чад; **мунча ~ĕ** ба́нный угáр; **~ шăрши** угáрный зáпах; **пире ~ тиврĕ** мы угоре́ли **2.** дым; **табак ~ĕ** табáчный дым; **мăрьерен ~ йăсăрланать** из трубы́ клуби́тся дым **3.** *перен.* хмель, похме́лье; **ĕçкĕ ~ĕ** пья́ный угáр **4.** *перен.* дурмáн, угáр; **тĕн ~ĕ** религио́зный дурмáн; **шовинизм ~ĕ** угáр шовини́зма

сĕрĕмле I угáрно, чáдно, с угáром, с чадом; **мăрьене ~ ан хуп** не закрывáй трубу́, пока́ есть угáр

сĕрĕмле II дыми́ть, чади́ть; **~се тултар** начади́ть

сĕрĕмлен дыми́ться, быть оку́танным ды́мом

сĕрĕмлĕ 1. угáрный, чáдный || угáрно, чáдно; **~ мунча** угáрная бáня **2.** ды́мный; **~ сывлăш** ды́мный во́здух

сĕрĕн *то же, что* **сĕртĕн**

сĕрĕх хи́лый, тщеду́шный; **~ ача** хи́лый ребёнок

сĕрĕш 1. расти́ гу́сто, стоя́ть стено́й (*о злаках*); **ыраш ~се пулнă** рожь уроди́лась густáя **2.** клони́ться, ложи́ться, пáдать (*о густых хлебах*); **~нĕ тырă** полёглые хлебá **3.** скáпливаться (*о ледяном крошеве*); **шыв кукрисенче ~се пăр каять** лёд идёт по рекé, скáпливаясь в излýчинах

сĕрĕштер 1. клони́ть, пригибáть к земле́ (*посевы — о ветре*) **2.** скáпливать; своди́ть; **çипсене пĕр еннелле ~** своди́ть ни́ти в одну́ сто́рону (*при тканье*)

сĕркеле 1. тере́ть, потира́ть; **алăсене ~** потира́ть ру́ки; **куça ~** тере́ть глаза́ **2.** смáзывать, мáзать небрéжно, кóе-кáк; **çĕвĕ машинине ~нçи çеç тунă** швéйную машúну смáзали кóе-кáк

сĕркелен 1. тере́ться, протира́ться; **кĕпе чавси ~се çĕтĕлнĕ** рубáха на ло́кте протёрлась **2.** чеса́ться, почёсываться; **~се тăр** стоя́ть почёсываясь **3.** *разг.* крути́ться, верте́ться; околáчиваться *прост.*; **мĕн эсĕ пирĕн çумра ~се çӳретĕн?** что ты кру́тишься вóзле нас? **4.** *разг.* возúться, копоши́ться; быть нерасторóпным

сĕркеленчĕк *разг.* **1.** верту́н, непосéда || вертля́вый, непосéдливый; **~ ача** непосéдливый ребёнок **2.** копу́н, ро́хля || нерасторóпный, медли́тельный, ме́шкотный; **вăл ытла ~** он óчень уж нерасторóпен

сĕркĕч I сúтечко; **сĕте ~пе сĕр** процеди́ть молокó сквозь сúтечко

сĕркĕч II 1. смычóк; **виолончель ~ĕ** смычóк виолончéли; **~ киле каяс тет, купăс кунта юлас тет** *фольк.* смычóк говори́т: пойдём домóй, а скри́пка говори́т: остáнемся здесь (*в гостях*) **2.** помазóк, кисть; **супăнь ~ĕ** помазóк для бритья́; **çатма ~ĕ** помазóк для сковороды́ **3.** *то же, что* **сĕркеленчĕк 2**

сĕрле 1. жужжа́ть, звене́ть, гуде́ть (*о насекомых*); **паян хуртсем ирех ~ççĕ** сего́дня пчёлы жужжа́т спозара́нок 2. гуде́ть, шуме́ть; рокота́ть; **тӳпере самолёт ~ни илтĕнет** в не́бе слы́шно гуде́ние самолёта; **станок пĕр тикĕс ~се ĕçлет** стано́к равноме́рно рокоче́т 3. гуде́ть, шуме́ть; гомони́ть *прост.*; **пасар пин саслăн ~т** база́р гомони́т на ты́сячу голосо́в 4. ворча́ть, бормота́ть; бубни́ть *разг.*; **карчăк шав сăмса айĕн ~т** стару́ха бубни́т себе́ по́д нос 5. *диал.* тряста́ться, дрожа́ть от озно́ба; **ӳт-пӳ ~се кайрĕ** те́ло охвати́л озно́б

сĕрлеттер *понуд. от* **сĕрле**

сĕрлеш 1. жужжа́ть, звене́ть, гуде́ть (*о множестве насекомых*) 2. гуде́ть, шуме́ть; гомони́ть *прост.*; **халăх ~ет** толпа́ гомони́т 3. крича́ть, бле́ять (*о большом количестве овец*)

сĕрлĕ *диал.* большо́й, то́лстый (*о дереве*)

сĕрме: ~ купăс скри́пка || скрипи́чный; **~ купăсçă** скрипа́ч

сĕрт *разг.* выпива́ть за чужо́й счёт; пить даровóе, на дармочка́ *прост.*

сĕртер I *понуд. от* **сĕр** I

сĕртер II *понуд. от* **сĕр** II

сĕртер III *понуд. от* **сĕр** III; **кунта пулă ~меççĕ** здесь не разреша́ется лови́ть ры́бу бре́деном

сĕртĕн 1. каса́ться, прикаса́ться, дотра́гиваться; **алăпа ~** коснýться руко́й; **сăрланă алăка ан ~** не дотра́гивайся до кра́шеной две́ри 2. тере́ться; **~нипе тивсе кай** загоре́ться от тре́ния; **машина пайĕсем ~нипе çийĕнсе пĕтнĕ** дета́ли маши́н износи́лись от тре́ния 3. тере́ться, растира́ться, натира́ться; **кремпа ~** натере́ться кре́мом; **мунчалапа ~** тере́ться моча́лкой; **çăвăнсан алшăллипе ~** растира́ться полоте́нцем по́сле умыва́ния 4. верте́ться; тере́ться, окола́чиваться *около кого-л.*, *прост.*; **пысăккисем çумĕнче ~се çӳре** верте́ться о́коло взро́слых (*о детях*) 5. прижима́ться, ласка́ться, ла́ститься, тере́ться; **кушак ура çумне ~келет** ко́шка трётся у ног

сĕртĕнтер *понуд. от* **сĕртĕн**

сĕртĕн|ӳ 1. прикоснове́ние, каса́ние; **алă ~ĕвĕ** прикоснове́ние руки́ 2. тре́ние; **йывăççпа йывăç ~ĕвĕ** тре́ние де́рева о де́рево; **~ӳ вăйă** *физ.* си́ла тре́ния

сĕт 1. молоко́ || моло́чный; **ăшă (тин сунă) ~** парно́е молоко́; **вĕретмен ~** сыро́е молоко́; **вĕретнĕ ~** кипячёное молоко́; **качака сĕчĕ** ко́зье молоко́; **кăкăр сĕчĕ** грудно́е молоко́; **çăратнă ~** сгущённое молоко́; **хăймасăр ~** снято́е молоко́ § **~ апачĕ** моло́чное, моло́чная пи́ща; **~ витри** подо́йник; **~ завочĕ** молокозаво́д; **~ парĕсем** моло́чные же́лезы; **~ продукчĕсем** моло́чные проду́кты; **~ савăчĕ** посу́да для молока́, моло́чник; **~ çулăхĕ** жи́рность молока́; **~ яшки** моло́чный суп § **~ йӳçĕхнĕ** молоко́ проки́сло; **~ кĕвелнĕ** молоко́ свернýлось; **~ типнĕ** молоко́ пропа́ло (*корова перестала доиться*); **ĕне ~ лайăх антарать** коро́ва хорошо́ до́ится, даёт мно́го молока́; **ĕнесем ~ хушаççĕ** надои́ молока́ повыша́ются; **~ çулĕпе кайса çу çулĕпе килмелле пултăр** *фольк.* пусть доро́га туда́ бу́дет по молоку́, а обра́тно — по ма́слу (*пожелание счастливого пути*); **ама сĕчĕпе кĕменни вăкăр сĕчĕпе кĕрес çук** *посл.* то, что не воспри́нято с молоко́м ма́тери, с бы́чьим молоко́м не воспри́мется 2. молочко́, мле́чный сок; **ыраша ~ кĕнĕ** рожь дости́гла моло́чной спе́лости ◇ **~ шăлĕ** моло́чные зу́бы; **~рен тăвансем** моло́чные бра́тья и сёстры; **~пе ӳстерекенсем** *биол.* млекопита́ющие; **пулă сĕчĕ** моло́ка *и* моло́ки ры́бы; **~ тута** *бран.* молокосо́с, сосуно́к, щено́к

сĕте 1. прибавля́ть, добавля́ть; **лашана апат ~се пар** доба́вить ко́рма ло́шади 2. дава́ть в прида́чу; **пилĕк тенкĕ ~** дать пять рубле́й в прида́чу

сĕтев 1. при́быль, вы́года; вы́ручка; **~ кур** получи́ть при́быль; **~ĕ пысăк пулмарĕ** вы́года оказа́лась незначи́тельной 2. прида́ча; допла́та; доба́вка *разг.*; **~е ил** взять в прида́чу; **~ хуш (пар)** дать в прида́чу

сĕтевле с прида́чей, с допла́той; **пурана ~ улăштартăмăр** мы обменя́ли свой сруб с допла́той

сĕтек 1. сок *и* со́ки || со́чный; **çырла ~ĕ** я́годный сок; **~ апат** со́чные корма́; **панулмисене ~ кĕре пуçланă** я́блоки на́чали налива́ться со́ком 2. молочко́ || моло́чный; **курăк ~ĕ** молочко́, мле́чный сок в сте́бле травы́; **тырăсен ~ тапхăрĕ** моло́чная фа́за зре́лости хлебо́в 3. вкус, вкусовы́е ка́чества; **нумай усрасан аш ~ĕ пĕтет** от до́лгого хране́ния мя́со теря́ет вкус

сĕтеклен налива́ться [со́ком]; **панулми ~нĕ** я́блоки нали́лись [со́ком]

сĕтеклентер придава́ть вкус; улучша́ть вкусовы́е ка́чества; **томат, сухан апата ~ççĕ** тома́т и лук придаю́т осо́бый вкус пи́ще

сĕтеклĕ 1. со́чный, налито́й, наливно́й; **~ курăк** со́чная трава́; **силос — паха ~ апат** си́лос — це́нный вид со́чных кормо́в; **кăçал чие питĕ ~** в э́том году́ о́чень со́чная ви́шня 2. вку́сный; **~ апат** вку́сная пи́ща 3. плодоро́дный, ту́чный (*о почве*) 4. густо́й, арома́тный, насто́енный (*о воздухе*) 5. *перен.* со́чный, вырази́тельный, бога́тый (*напр. язык*)

сĕтеклĕн 1. сма́чно *разг.*; **~ чăмла** сма́чно жева́ть 2. бу́йно, оби́льно; **курăк ~ ӳсет** бу́йно расту́т тра́вы

сĕтеклĕх 1. со́чность; **апат ~ĕ** со́чность кормо́в 2. *перен.* со́чность, вырази́тельность, бога́тство; **чĕлхе ~ĕ** со́чность языка́

сĕтексĕр 1. несо́чный, сухо́й; **~ утă** пересо́хшее се́но 2. невку́сный, безвку́сный; **~ апат** безвку́сная пи́ща 3. неплодоро́дный, то́щий, бе́дный (*о почве*) 4. *перен.* невырази́тельный, бесцве́тный, бе́дный (*напр. язык*)

сĕтексĕрлен 1. теря́ть со́чность, станови́ться несо́чным, высыха́ть; **силос ~нĕ** си́лос потеря́л со́чность 2. теря́ть вкусовы́е ка́чества, станови́ться невку́сным, безвку́сным; **пулă типсе ~нĕ** ры́ба пересо́хла и потеря́ла вкус 3. теря́ть плодоро́дие, станови́ться неплодоро́дным, то́щим, бе́дным (*о почве*)

сĕтел I 1. стол; сто́лик || столо́вый; насто́льный; **апат ~ĕ** обе́денный стол; **кухня ~ĕ** ку́хонный стол; **çыру ~ĕ** пи́сьменный стол; **телевизор ~ĕ** сто́лик под телеви́зор; **юман ~** дубо́вый стол; **~ лампи** насто́льная ла́мпа; **~ пичĕ** столе́шница, кры́шка стола́; **~ сехечĕ** насто́льные часы́; **~ çитти** ска́терть; **~ хушшинче лар** сиде́ть за столо́м; **~ хушшинчен тух** вы́йти из-за стола́; **тулли ~ апат-çимĕç лартнă** стол ло́мится от сне́ди; **эпир панă укçине ~ ури тайăличчен** *фольк.* мы да́ли тако́й вы́куп (*за невесту*), что погну́лись но́жки стола́ (*из свадебной песни*) 2. сто́йка, прила́вок; **буфет ~ĕ** буфе́тная сто́йка; **магазин ~ĕ** прила́вок магази́на 3. засто́лье, стол, угоще́ние; **туй ~ĕ** сва́дебный стол; **уяв ~ çийĕ** пра́здничное засто́лье 4. стол (*учреждение*); **паспорт ~ĕ** па́спортный стол; **справка ~ĕ** стол спра́вок

сĕтел II *диал.* сто́йло

сĕтел-пукан *собир.* ме́бель || ме́бельный; **полировкăллă ~** полиро́ванная ме́бель; **çемçе ~** мя́гкая ме́бель; **~ гарнитурĕ** ме́бельный гарниту́р; **~ фабрики** ме́бельная фа́брика

сĕтел-тенкел *диал. то же, что* **сĕтел-пукан**

сĕтĕр 1. тащи́ть, тяну́ть, волочи́ть; **пĕрене ~** тащи́ть бревно́; **çуна ~** тащи́ть са́ни; **çӳçрен ~** таска́ть за́ волосы; **лаша айккинелле ~ет** ло́шадь та́щит в сто́рону (*не слушается поводьев*); **трактор виçĕ сеялка ~нĕ** тра́ктор тя́нет три се́ялки; **~се антар** стащи́ть све́рху; **~се кăлар** вы́тащить, вы́волочь; **машинăна лачакаран аран ~се кăлартăмăр** мы е́ле вы́тащили маши́ну из гря́зи; **~се кил** притащи́ть; **~се каçар** перетащи́ть; **старик урисене аран ~се çӳрет** стари́к е́ле воло́чит но́ги 2. *перен.* тащи́ть, тяну́ть; **эсĕ мана ăçта ~етĕн?** куда́ ты меня́ та́щишь?; **судсем тăрăх ~се аптăрат** затаска́ть по суда́м; **çӳçрен ~** таска́ть за́ волосы 3. воро́вать; таска́ть *разг.*; **вăл колхоз пурлăхне ~нĕшĕн лекнĕ** он попа́лся за то, что таска́л колхо́зное добро́ 4. таска́ть, тащи́ть; **арлан шăтăкне тырă ~ет** хомя́к таска́ет в но́ру зерно́; **ача пулла ~ет те ~ет** ма́льчик всё таска́ет ры́бку за ры́бкой; **~се тултар** натаска́ть (*много*) 5. *разг.* носи́ть, таска́ть (*одежду*, *обувь*)

сĕтĕрĕн *возвр.* 1. тащи́ться, тяну́ться; волочи́ться *разг.*; **тилхепе çĕрте ~се пырать** вóжжи волоча́тся по земле́ 2. плести́сь, тащи́ться; **~се çит** доплести́сь; **тухса ~** поплести́сь;

ывăннипе вăл аран ~се пырать от уста́лости он е́ле плетётся 3. *разг.* броди́ть; слоня́ться; таска́ться, шля́ться *прост.*; **ăçта ~се çӳретĕн эсĕ кунĕпе?** где ты слоня́ешься це́лый день? 4. *разг.* уха́живать (*за женщинами*); волочи́ться, приударя́ть *прост.*

сĕтĕрĕнтер *понуд. от* **сĕтĕрĕн**

сĕтĕрĕнчĕк 1. броде́га; шату́н *прост.* 2. безде́льник 3. *разг.* распу́тник; **~ хĕрарăм** потаску́ха

сĕтĕрттер 1. *понуд. от* **сĕтĕр**; 2. тащи́ть, тяну́ть, волочи́ть; **трактор темиçе плуг ~ет** тра́ктор та́щит не́сколько плугов 3. говори́ть, расте́гивая слова́, ме́дленно; еди́ть сквозь зу́бы; **сăмаха ~се калаç** еди́ть слова́

сĕткен 1. сок || со́чный; **йывăç ~ĕ** древе́сный сок; **улма-çырла ~ĕ** фрукто́вый сок; **~ апат** со́чные корма́; **хуçăк туратран ~ тумлать** из сло́манной ве́тки ка́пает сок 2. вла́га; **ӳсентăрансене çĕр ~ парать** расте́ния получа́ют вла́гу из земли́ 3. *перен.* живи́тельная си́ла; **поэзи халăх пултарулăхĕнчен ~ илет** поэ́зия че́рпает живи́тельную си́лу в наро́дном твор́честве ◇ **вар-хырăм ~ĕ** *физиол.* желу́дочный сок

сĕткенлен нализа́ться со́ками

сĕткенлентер 1. пита́ть со́ками 2. де́лать со́чным

сĕткенлĕ *то же, что* **сĕтеклĕ**; **~ курăк** со́чная трава́; **~ чĕлхе** *перен.* со́чный язы́к

сĕткенлĕх *то же, что* **сĕтеклĕх**

сĕткенсĕр *то же, что* **сĕтексĕр**

сĕткенсĕрлен *то же, что* **сĕтексĕрлен**

сĕтле I в ви́де молока́ (*без переработки в масло, творог и т. п.*)

сĕтле II 1. сма́чивать молоко́м (*напр. кожу — для смягчения*) 2. сда́бривать, заправля́ть молоко́м (*пищу*)

сĕтлен *возвр.* 1. нализа́ться молоко́м (*о груди, вымени*) 2. достига́ть моло́чной спе́лости, нализа́ться молочко́м, мле́чным со́ком; **кукуруза тĕшши ~нĕ** зёрна кукуру́зы дости́гли моло́чной спе́лости

сĕтлĕ 1. моло́чный, высокоудо́йный; **~ ĕне** высокоудо́йная коро́ва; **~ выльăх-чĕрлĕх** моло́чный скот 2. моло́чный, на молоке́, пригото́вленный с молоко́м; **~ лапша** моло́чная лапша́; **~ вир пăтти** пшённая ка́ша на молоке́ ◇ **~ курăк** *общее название ряда растений с млечным соком* (*букв.* моло́чная трава́); **~ пиçен** *бот.* бодя́к

сĕтлĕх моло́чность, уде́йность; **ĕнесен ~ĕ** моло́чность коро́в

сĕт-çу *собир.* моло́чные проду́кты || моло́чный; **~ магазинĕ** моло́чный магази́н

сĕт-турăх *собир.* моло́чные проду́кты, молоко́ све́жее и ква́шеное || моло́чный; **пасарти ~ речĕ** моло́чный ряд на ры́нке

си I **(сий)** 1. пласт, слой; **атмосфера сийĕсем** слои́ атмосфе́ры; **геологи сийĕсем** геологи́ческие пласты́; **сухалакан си** па́хотный слой; **чĕлхе лексикинчи тĕрлĕ сийсем** разли́чные слои́ ле́ксики 2. слой, просло́йка (*социальная*); **ĕççыннисен анлă сийĕсем** широ́кие слои́ трудя́щихся 3. *диал.* проме́жуток [вре́мени], не́которое вре́мя; **çил пĕр си шăпланчĕ** ве́тер на не́которое вре́мя утих ◇ **çулталăк сийĕсем** годовы́е ко́льца (*на срезе дерева*)

си II си (*музыка гамминчи çиччĕмĕш нота*)

сив *см.* **сивĕ**

сиввĕн 1. зя́бко, с дро́жью; **ӳт-пӳ ~ чĕтренсе илчĕ** те́ло зя́бко вздра́гивало 2. *перен.* хо́лодно, неприве́тливо, недружелю́бно; **~ пăхса ил** хо́лодно взгляну́ть; **вăл ~ пуç тайрĕ** он е́ле, слегка́ поздоро́вался 3. *перен.* хму́ро, мра́чно; **вăрман ~ кашлать** мра́чно шуми́т лес

сив|ĕ (сив) 1. хо́лод, моро́з; сту́жа || холо́дный, моро́зный; студёный || хо́лодно, моро́зно; студёно; **абсолютлă ~ĕ** *физ.* абсолю́тный хо́лод; **хаяр ~ĕ** лю́тая сту́жа; **шартлама ~ĕ** треску́чий моро́з § **~ĕ апат** 1) осты́вшая пи́ща 2) холо́дные заку́ски; **~ĕ ен** холо́дные стра́ны; **~ĕ кун** холо́дный, моро́зный день; **~ĕ çанталăк** холо́дная, моро́зная пого́да § **уйра ~ĕ** в по́ле хо́лодно; **паян çирĕм градус ~ĕ** сего́дня два́дцать гра́дусов моро́за; **сире ~ĕ мар-и?** вам не хо́лодно?; **пӳлĕме ~ĕ кĕрет** в ко́мнату проника́ет хо́лод; **~ĕ тăрать** стои́т моро́зная пого́да; **калчана ~ĕ тивнĕ** посе́вы прихвати́ло моро́зом; **~ĕпе шăнса хыт** закоченéть от хо́лода 2. *перен.* холодо́к, хо́лодность, неприя́знь || холо́дный, неприве́тливый, неприя́зненный; **чун ~ви** неприя́зненное отноше́ние; **~ĕ сăн-пит** холо́дное выраже́ние лица́; **~ĕ куçпа пăх** смотре́ть неприве́тливо; **ăшă сăмах — çу кунĕ, ~ĕ сăмах — хĕл кунĕ** *посл.* ла́сковое сло́во — что ле́тний день, нела́сковое — что зи́мний день ◇ **~ĕ ачи** *фольк.* моро́зец; **~ĕ вăрçă** холо́дная война́; **~ĕ кайăкĕ** *диал.* щегол́; **~ курăкĕ** *бот.* цико́рий (илл. т. XXV); **Сив мучи** Дед-Моро́з; **~ çу** топлёное ма́сло; топлёный жир; **~ĕ тытни** при́ступ маляри́и; **~ĕ урине хуç** *шутл.* подогре́ть немно́го (*букв.* слома́ть но́гу хо́лоду)

сивĕлен охлажда́ться, остужа́ться, остыва́ть; **ача пĕр вĕриленсе каять, пĕр ~ет** ребёнка то броса́ет в жар, то он холоде́ет

сивĕлле в холо́дном ви́де, холо́дным; **яшкана ~х çирĕмĕр** мы съе́ли суп холо́дным

сивĕллĕ холо́дный, моро́зный; студёный; **кунсем ~ пулчĕç** дни вы́дались моро́зные

сивĕн 1. охлажда́ться, остужа́ться, остыва́ть, станови́ться холо́дным; **~се кай** осты́ть совсе́м; **пӳрт ~сех кайнă** изба́ совсе́м вы́студилась; **яшка ~се кайнă** суп совсе́м осты́л; **пиçиччен кĕтекен ~иччен кĕтеймен** *погов.* хвати́ло терпе́ния ждать, пока́ сва́рится, не хвата́ет терпе́ния подождать, когда́ осты́нет 2. остыва́ть, остужа́ться (*о разгорячённом человеке, животном*); **лашасене ~ме пар** дать лошадя́м осты́ть; **тула тухса ~** вы́йти во двор остуди́ться 3. *перен.* остыва́ть, успока́иваться, приходи́ть в себя́; **ан вĕрилен, ~ пăртак** не горячи́сь, успоко́йся немно́го; **унăн хаяр кăмăлĕ ~сех çитмен-ха** он (*букв.* его́ гнев) ещё не осты́л 4. *перен.* чужда́ться, охлажда́ть, теря́ть привя́занность, интере́с; **пĕр-пĕринчен ~** разлюби́ть друг дру́га; **вăл килтен пачах ~чĕ** он совсе́м отошёл от до́ма; **вăл темшĕн музыкăран ~чĕ** он почему́-то охлади́л к му́зыке; **кăмăл пĕрре ~сен, кăмака çинче ăшăтаймăн** *посл.* раз осты́вшее чу́вство нельзя́ подогре́ть на печи́

сивĕнтер 1. *понуд. от* **сивĕн**; 2. *то же, что* **сивĕт** 4

сивĕреххĕн 1. холодне́е, бо́лее хо́лодно, моро́знее; **çил ~ вĕре пуçларĕ** ве́тер стано́вится всё холодне́е и холодне́е 2. *перен.* хо́лодно, холодновáто, с холодко́м; **вăл пире ~ кĕтсе илчĕ** он встре́тил нас хо́лодно

сивĕт 1. охлажда́ть, остужа́ть, дава́ть осты́ть, де́лать холо́дным; **пӳрте ~се янă** весь дом вы́студили; **кашăкри яшкана вĕрсе ~** остуди́ть суп, ду́я на ло́жку; **мотора кăшт ~** дать осты́ть мото́ру 2. холода́ть, свеже́ть; **самаях ~рĕ** заме́тно похолода́ло, посвеже́ло; **çанталăк ~се пăрахрĕ** пого́да ре́зко похолода́ла; **чĕкеçсем ир кайсан, час ~ет** е́сли ла́сточки улета́ют ра́но, то ско́ро похолода́ет (*народная примета*) 3. *перен.* остужа́ть, успока́ивать, утихоми́ривать; **кăмăла ~ охлади́ть пыл** 4. *перен.* отта́лкивать, отвраща́ть; отва́живать; **вăл çынсене тӳрккеслĕхĕпе ~ет** он отта́лкивает люде́й свое́й гру́бостью; **сивĕ яшка ~мест, сивĕ сăмах ~ет** *посл.* не холо́дное угоще́ние отта́лкивает [люде́й], а неприве́тливое сло́во

сивĕттер *понуд. от* **сивĕт**

сивле I холо́дный, неприве́тливый, неприя́зненный || хо́лодно, неприве́тливо, неприя́зненно; **~ куç** холо́дный взгляд; **~ пăх** смотре́ть неприя́зненно ◇ **~ чир** *диал.* лихора́дка

сивле II 1. осужда́ть, порица́ть; **пухура ~** руга́ть на собра́нии; **~мелле ĕç** посту́пок, досто́йный осужде́ния 2. облича́ть, разоблача́ть; **реакци каварĕсене ~** разоблача́ть про́иски реа́кции; **хаярăн ~ни** гне́вное обличе́ние 3. пита́ть антипа́тию, относи́ться неприя́зненно

сивлек 1. хо́лод; прохла́да, све́жесть || холо́дный; прохла́дный све́жий || хо́лодно; свежо́; **каç ~ĕ** прохла́да но́чи; **~ хумсем** холо́дные во́лны; **тулта ~** на дворе́ свежо́ 2. *перен.* угрю́мый, мра́чный; холо́дный, неприве́тливый||угрю́мо, мра́чно; хо́лодно, неприве́тливо; **~ çын** неприве́тливый челове́к; **~ тĕслĕ** мра́ч-

ного цвета, ~ нах смотреть угрюмо
сивлеккĕн *то же, что* **сиввĕн**
сивлеклĕ 1. холо́дный; студёный; прони́зывающий; ~ **çил** холо́дный ве́тер 2. угрю́мый, мра́чный || угрю́мо, мра́чно; ~ **сăн-пит** мра́чное, хму́рое лицо́
сивлеклĕх угрю́мость, мра́чность; неприве́тливость
сивлеттер *понуд. от* **сивле** II
сиг сиг (*лосось йышши пулă*) || сиго́вый; ~ **вăлчи** сиго́вая икра́
сигара сига́ра *и* сига́ры || сига́рный; ~ **турт** кури́ть сига́ры
сигарет сигаре́та *и* сигаре́ты || сигаре́тный; **фильтрлă** ~ сигаре́ты с фи́льтром
сигнал 1. сигна́л (*йышăннă паллă*)|| сигна́льный; **инкек** ~ĕ сигна́л бе́дствия; **сасă** ~ĕ звукова́я сигна́л; ~ **лампочки** сигна́льная ла́мпочка; ~ **чанĕ** сигна́льный ко́локол; ~ **пар** дава́ть сигна́л, сигна́лить 2. *перен.* сигна́л (*хыпар*); **вырăнсенчен килнĕ** ~**сем** сигна́лы с мест
сигнализатор сигнализа́тор (*сигнал памалли прибор*)
сигнализаци 1. сигнализа́ция (*сигнал пани*); **çутă** ~**йĕ** световáя сигнализа́ция 2. сигнализа́ция (*сигнал памалли хатĕр*); **автоматлă** ~ автомати́ческая сигнализа́ция 3. сигнализа́ция (*сигналсен системи*); **тинĕс** ~**йĕ** морска́я сигнализа́ция
сигнализациле сигнализи́ровать, осуществля́ть сигнализа́цию, дава́ть сигна́л
сигнальщик сигна́льщик (*сигнал паракан*); ~ **матрос** матро́с-сигна́льщик
сигнатура *фарм.* сигнату́ра (*эмелпе пĕрле паракан рецепт копине çырнă хут*)||сигнату́рный
сиделк|а сиде́лка (*чирлисене пăхакан хĕрăм*); **больница** ~**и** больни́чная сиде́лка
сидр сидр (*панулми эрехĕ*); **панулми** ~ĕ я́блочный сидр; ~ **ĕç** пить сидр
сиен I 1. вред, зло||вре́дный, вредоно́сный; **табак туртнин** ~ĕ вред куре́ния; **сивĕ калчасене** ~ **турĕ** моро́з нанёс вред посе́вам 2. ущёрб, уро́н; убы́ток; ~ **кăтарт** 1) причиня́ть вред 2) наноси́ть ущёрб; ~ **кур** пострада́ть, потерпе́ть уро́н; **совхоз типĕрен чылай** ~ **курчĕ** совхо́з понёс значи́тельные убы́тки из-за за́сухи 3. беда́, несча́стье; ~ **пулчĕ** случи́лась беда́ 4. изъя́н, поро́к, недоста́ток, дефе́кт; **пĕренен пĕр** ~ **çук** бревно́ без еди́ного изъя́на
сиен II *диал.* 1. наби́ть оско́мину; **шăл** ~**чĕ** оско́мина на зуба́х 2. вя́нуть, увяда́ть
сиенле 1. вреди́ть, наноси́ть вред, зло; **сывлăха** ~ вреди́ть здоро́вью; **шартлама сивĕ калчасене** ~**рĕ** си́льные моро́зы повреди́ли посе́вы 2. причиня́ть ущёрб, наноси́ть уро́н; приноси́ть убы́тки; **агротехникăна пăсни хуçалăха** ~**рĕ** нарушéние агротéхники принесло́ убы́тки хозя́йству 3. по́ртить, повреждáть; **машинăна** ~ испо́ртить маши́ну
сиенлен 1. страдать, испытывать вредоно́сное возде́йствие; **калча. шăрăхпа** ~**нĕ** посе́вы пострада́ли от жары́ 2. по́ртиться повреждáться; **кĕрĕк кĕве çинипе** ~**нĕ** шу́ба поби́та мо́лью
сиенлет *то же, что* **сиенле**
сиенлĕ 1. вре́дный, вредоно́сный || вре́дно; ~ **йăла** вре́дная привы́чка; ~ **микробсем** вредоно́сные микро́бы; ~ **хурт-кăпшанкăсем** насеко́мые-вреди́тели; **табак туртни сывлăхшăн** ~ куре́ние вре́дно для здоро́вья 2. с изъя́ном, с недоста́тком, дефе́ктный, с дефе́ктом; ~ **тир** шку́рка с дефе́ктом
сиенлĕх вре́дность, вредоно́сность; **ĕçри услови** ~**ĕ** вре́дность усло́вий труда́
сиенсĕр1. безвре́дный||без вреда́, безвре́дно; ~ **хурт-кăпшанкă** безвре́дные насеко́мые; ~ **эмел** безвре́дное сре́дство 2. не име́ющий изъя́на, недоста́тка, бездефе́ктный
сиенсĕрлен обезвре́живаться, становúться безвре́дным
сиенсĕрлет обезвре́живать, устраня́ть вредоно́сное возде́йствие; **минăна** ~ обезвре́дить ми́ну
сиен-суран *собир.* бе́ды, несча́стья, невзго́ды, напа́сти
сиенç|ĕ 1. вреди́тель (*насекомое*); **ялхуçалăх культурисен** ~**исем** вреди́тели сельскохозя́йственных культу́р 2. вреди́тель (*человек*) || вреди́тельский; ~**ĕ ĕçĕсем** вреди́тельские де́йствия
сий *см.* **си** I
сийĕн-сийĕн пласта́ми, слоя́ми; **панулмисене ещĕке** ~ **хур** уложи́ть я́блоки в я́щик слоя́ми; **ту породисем** ~ **выртаççĕ** го́рные поро́ды располага́ются пласта́ми
сийле класть пласты́, пласта́ми, напласто́вывать, класть слои́, наслáивать; **ейў шывĕ улăха юшкăн** ~**т** по́лые во́ды наслáивают на лугу́ ил
сийлен 1. напласто́вываться, наслáиваться, откла́дываться пласта́ми, слоя́ми; **çырана хăйăр** ~**нĕ** на берегу́ отложи́лся слой песка́ 2. *перен.* расслáиваться, дели́ться на слои́; **общество классем çине** ~**ни** кла́ссовое расслое́ние о́бщества
сийлентер 1. расслáивать, дели́ть на пласты́, слои́; ~**нĕ чуста** слоёное те́сто 2. *перен.* расслáивать, дели́ть на слои́ (*напр. общество*)
сийлен|ӳ расслое́ние; **обществăн класс** ~**ĕвĕ** кла́ссовое расслое́ние о́бщества
сийлĕ слои́стый; ~ **пĕлĕтсем** слои́стые облака́; **слюда**— ~ **минерал** слюда́ — слои́стый минера́л
сик 1. пры́гать, скака́ть; **çӳллĕшне** ~ пры́гать в высоту́; **тăршшĕне** ~ пры́гать в длину́; **шăччăпа** ~**ни** прыжо́к с шесто́м; **хăрах уран** ~ пры́гать на одно́й но́жке; ~**се ан** спры́гнуть; ~**се ил** подпры́гнуть, подскочи́ть; ~**се каç** перепры́гнуть; ~**се хăпар** вскочи́ть, вспры́гнуть (*на что-л. высокое*); **хура хирте шурă мулкач** ~**ет** *загадка* в чёрном по́ле ска́чет за́яц-беля́к (**доскапа пурă** доска́ и мел); **туй тесен, тукмак та** ~**не** *погов.* услышав о сва́дьбе, и чурба́н подскочи́л с ме́ста 2. бушева́ть, неи́стовствовать; би́ться; **вут** ~**ет** пла́мя бушу́ет; **хумсем урнă пек** ~**еççĕ** бе́шено бью́тся во́лны 3. дви́гаться, передвига́ться, перемеща́ться; **кунтарах** ~ подви́нься сюда́; **вырăнтан** ~ тро́нуться с ме́ста; **пĕр** ~**месĕр лар** сиде́ть не дви́гаясь, неподви́жно 4. прова́ливаться; низверга́ться; **шыв шавласа** ~**ет** вода́ с шу́мом низверга́ется вниз; **васкакан вакка** ~**нĕ, тет** *погов.* говоря́т, торопы́га провали́лся в про́рубь; *соотв.* поспеши́шь — люде́й насмеши́шь 5. вздра́гивать, дёргаться; би́ться, стуча́ть; **тутисем кăшт** ~**рĕç** его́ гу́бы чуть вздро́гнули; **хăранипе шартах** ~**рĕм** от испу́га я си́льно вздро́гнул 6. выви́хиваться; **шăмă** ~**нĕ** кость вы́вихнута; **алă** ~**нине тӳрлет** испра́вить ру́ку; **ура** ~**сен сыпăнать, кăмăл хуçăлсан сыпăнмасть** *посл.* вы́вихнутая нога́ заживёт, а серде́чная ра́на — нет 7. быть пропу́щенным; **тĕрленĕ чух икĕ куç** ~**се юлнă** при вышива́нии пропу́щено два глазка́ 8. проходи́ть, минова́ть (*о времени*); **çумăр çумасăр пĕр кун** ~**мест** не прохо́дит и дня без дождя́ 9. покрыва́ть ма́тку (*о самце*) 10. *в форме деепр.* ~**се** *с некоторыми вспом. глаголами образует составные глаголы, выражающие резкое, энергичное или неожиданное действие, движение*: ~**се вĕре** си́льно кипе́ть, бурли́ть; ~**се лар** 1) пересе́сть, отсе́сть (*на другое место*) 2) насе́сть, набро́ситься, наки́нуться; ~**се тавлаш** я́ростно спо́рить; ~**се тăр** бы́стро подня́ться, вскочи́ть (*с места*); ~**се тух** 1) вы́скочить, вы́прыгнуть; **кантăкран** ~**се тух** вы́прыгнуть из окна́ 2) вы́скочить, вы́пасть; сместúться (*со своего места*); **пуртă савăлĕ** ~**се тухнă** кли́нышек у топори́ща вы́пал 3) возни́кнуть, появúться неожи́данно, вдруг; **эсĕ ăçтан** ~**се тухрăн?** отку́да ты вдруг появи́лся? 4) *перен.* случи́ться, обру́шиться (*о беде, несчастье*); вспы́хнуть (*о пожаре, эпидемии*); возни́кнуть (*о трудностях, препятствиях*); ~**се ӳк** 1) наскочи́ть, навали́ться; **ун çине виççĕн** ~**се ӳкрĕç** на него́ навали́лись тро́е 2) отскочи́ть, отпря́нуть; **айккинелле** ~**се ӳк** отскочи́ть в сто́рону 3) перепры́гнуть, перескочи́ть; успе́ть перейти́ (*напр. на другую сторону*) 4) перебро́ситься, переки́нуться (*напр. об огне, болезни*) 5) *перен.* разволнова́ться, всполоши́ться; **вăл пули-пулмишĕн** ~**се ӳкмест** он никогда́ не волну́ется из-за пустяко́в; ~**се чĕтре** си́льно дрожа́ть; **вăл** ~**се чĕтрет** его́ бьёт дрожь ◇ **тапса** ~ рвану́ться, бро́ситься вперёд; **йытăсем тилĕ хыççăн тапса** ~**рĕç** соба́ки бро́сились за лисо́й; ~**екен чирсем** зара́зные боле́зни
сик|ĕ 1. прыжо́к, скачо́к; **мулкач** ~**ки** за́ячьи скачки́; **çын** ~**ки[пе] ан çик** *посл.* не скачи́ чужи́м ско́ком

(*т. е. живи своим умом*) 2. галóп 3. паде́ние; спуск, сброс (*напр. воды́*); **гидроэлектростанцин шыв ~ки** водосбро́с гидроэлектроста́нции 4. *диал.* рессо́ра *и* рессо́ры; **тăрантас ~ки** рессо́ры тарантáса

сикĕлчĕк *то же, что* **сикĕ** 1

сикĕлчĕклĕ *то же, что* **сикчевлĕ**; **~ аталану** скачкообра́зное разви́тие

сикĕм прыжóк, скачóк; **ăна виçĕ-тăватă ~ туса хăваласа çитрĕм** я насти́г его́ в три-четы́ре прыжка́

сиккеле 1. припры́гивать, подска́кивать; **ачасем ~се чупаççĕ** де́ти бе́гают вприпры́жку; **ăшăнас тесе ~** пры́гать, что́бы согре́ться 2. трясти́сь, подпры́гивать; **йĕнер çинче ~се пыр** трясти́сь в седле́; **машина лакăм-тĕкĕмсенче ~се пырать** маши́на идёт, подпры́гивая на вы́боинах 3. дви́гаться, шевели́ться; **пĕр ~месĕр вырт** лежа́ть соверше́нно неподви́жно; **мĕн ~се ларатăн?** что ты ёрзаешь? 4. вздра́гивать, дёргаться; **пит çăмарти ~т** щека́ дёргается (*при нервном тике*); **лампа çулăмĕ ~т** пла́мя ла́мпы вздра́гивает 5. бы́стро дви́гаться, бе́гать; **куçĕ ~т** у него́ глаза́ так и бе́гают; **вунă пӳрне ~т, чăрăш йывăç чĕтренет, ăшри ӳте макăртать** *загадка* де́сять па́льцев прово́рно бе́гают, сотря́сая ело́вое де́рево и заставля́я пла́кать его́ нутро́ (**кĕсле калани** игра́ *на гу́слях*) 6. зы́биться, плеска́ться, волнова́ться, игра́ть (*о волнах*) 7. ка́чаться, шата́ться; **шăл ~т** зуб шата́ется 8. дви́гаться, поворáчиваться, быть расторóпным; **часрах ~!** пошевéливайся быстрéе!

сиккелен 1. дви́гаться, шевели́ться; **пĕр ~месĕр вырт** лежа́ть без движе́ния, неподви́жно; **ан ~!** ни с ме́ста! 2. трясти́сь, подпры́гивать; **урапа çинче ~се пыр** *трясти́сь на теле́ге* 3. вздра́гивать, дёргаться; **тутисем ~се илчĕç** у него́ задрожа́ли гу́бы 4. кача́ться, шата́ться; **урапа шăлĕсем ~еççĕ** у колеса́ шата́ются спи́цы

сиккелентер 1. трясти́; колеба́ть; **сĕтеле ан ~!** не трясти́ стол! 2. дви́гать, передёргивать; **ача тутисене ~ет** у ребёнка вздра́гивают гу́бы

сиккеленчĕк ша́ткий, расша́танный, разбóлтанный; **~ винт** разбóлтанный винт; **~ сĕтел ури** расша́танная но́жка стола́

сиккипе 1. галóпом, вскачь (*об аллюре лошади*); **~ пыр** скака́ть, мча́ться галóпом; **~ чуптарса ăмăртни** скачки 2. *перен.* во весь опóр, бы́стро, стреми́тельно; **ачасем килелле ~ вĕçтерчĕç** де́ти во весь опóр помча́лись домóй; **вăхăт ~ ыткăнать** вре́мя бежи́т стреми́тельно 3. бу́рно, бурли́во (*течь — о реке*)

сикмĕрчĕк *диал.* 1. ухáб, вы́боина, я́ма (*на дороге*) 2. *то же, что* **сиктĕрме**

сиктер 1. *понуд. от* **сик**; 2. дви́гать, передвига́ть, перемеща́ть, переставля́ть; **сĕтеле ~** подви́нуть стол; **пешкăна ~** дви́нуть пе́шку, ходи́ть пе́шкой 3. кача́ть (*колыбель*); пе́стовать, баю́кать (*ребёнка*); **ачана алла тытса ~** баю́кать ребёнка на рука́х 4. скака́ть, мча́ться; **юланут вăрманалла ~чĕ** вса́дник помча́лся к ле́су 5. подбра́сывать, швыря́ть, трясти́; **машинăна çул тумхахĕсенче ~ет** маши́ну подбра́сывает на ухáбах; **хумсем кимме хытă ~еççĕ** во́лны си́льно кача́ют ло́дку 6. встря́хивать, вороши́ть; **ашăм ~** вороши́ть соло́му (*при молотьбе*); **çĕрулмине çупа ~** ма́слить карто́фель (*встряхивая в блюде*) 7. мо́рщить (*брови*); пожима́ть, дёргать, поводи́ть (*плечами*); **хулпуççисене ~се ил** пожа́ть плеча́ми 8. швыря́ть, броса́ть; низверга́ть; **лава çырмана ~нĕ** воз опроки́нулся в овра́г 9. взрыва́ть; **кĕпере минăпа ~** подорва́ть мост ми́ной; **~се яракан япала** взры́вчатое вещество́ 10. пропуска́ть, де́лать про́пуск; **кун ~се** че́рез день; **пĕр ~месĕр шкула çӳре** ходи́ть в шко́лу без про́пусков; **сăмах ~месĕр итле** слу́шать, не пропуска́я ни сло́ва 11. выви́хивать, выворáчивать; **ача ӳксе аллине ~нĕ** ма́льчик упа́л и вы́вихнул ру́ку 12. случа́ть (*животных*) ◇ **кăвар ~** сгреба́ть жар (*в печи*); **куç ~месĕр пăх** смотре́ть, не спуска́я глаз

сиктерĕш *диал.* водопа́д

сиктерӳ взрыв||взрывно́й; **~ хумĕ** взрывна́я волна́

сиктерчĕк 1. про́пуск, пробе́л; **текстри ~** про́пуск в те́ксте; **тĕртнĕ чухне ~ ту** ткать с про́пусками ни́тей 2. тря́ский (*напр. автобус*)

сиктерчĕклĕ с про́пусками, с пробе́лами, не сплошно́й || пропуска́я, де́лая про́пуски, пробе́лы; **~ суха** па́хота с огре́хами; **~ тĕрт** ткать с про́пусками

сиктĕрĕш *диал.* нрав, хара́ктер; пова́дки

сиктĕрм|е 1. шест у лю́льки; оцеп *обл.*; **хурама хуппи сăпки, çĕмĕрт йывăç пĕкечи, пилеш йывăç ~и** *фольк.* лю́лька из вя́зового лу́ба, ду́жка черёмухового де́рева, а шест — из ряби́ны 2. рессо́ра *и* рессо́ры || рессо́рный; **~е урапа** коля́ска с рессо́рами 3. ухáбы, вы́боины, я́мы (*на дороге*) ◇ **~е пукан** кре́сло-кача́лка

сиктĕрмелен становúться ухáбистым, неро́вным (*о дороге*)

сиктĕрмеллĕ рессо́рный, на рессо́рах; **~ тăрантас** рессо́рный тарантáс

сикчев скачóк, перепáд, ре́зкое измене́ние; **атмосфера пусăмĕн ~ĕ** ре́зкое измене́ние атмосфе́рного давле́ния

сикчевлĕ *прям. и перен.* скачкообра́зный, неравноме́рный || скачка́ми, скачкообра́зно, неравноме́рно; **~ куçăм** скачкообра́зное движе́ние; **~ улшăнусем** скачкообра́зные измене́ния; **чĕре ~ тапать** се́рдце рабóтает с перебóями

сикчевлĕн *то же, что* **сикчĕллĕн**

сикчевлĕх скачкообра́зность, неравноме́рность; **капитализм аталанăвĕн ~ĕ** неравноме́рность разви́тия капитали́зма

сикчĕ 1. прóпуск, пробе́л; **тĕртнĕ чух ~ тунă** при тканье́ допу́щен прóпуск ни́тей 2. прога́лина; огре́х; **лайăх ак, ~ ан ту** сей хорошó, не оставля́й огре́хов

сикчĕллĕ 1. с прóпусками, с пробе́лами, не сплошнóй || пропуска́я, де́лая прóпуски, пробе́лы; **~ пучах** непóлный кóлос; **~ тĕрт** ткать с прóпусками ни́тей 2. с прога́линами, с огре́хами; **~ сухала** паха́ть с огре́хами; **тырă ~** посе́вы с плеши́нами

сикчĕллĕн преры́висто, неравноме́рно; **чĕре ~ тапать** се́рдце бьётся неро́вно; **пĕр ыйтуран теприн çине ~ куç** перескáкивать с одного́ вопрóса на другóй

силĕм *уст.* назва́ная сестра́ (*так называли друг друга девушки, заключившие союз дружбы*)

силикат силика́т *и* силика́ты (*кремнипе хутăш минералсем*) || силика́тный; **~ бетон** силика́тный бето́н; **~ кирпĕч** силика́тный кирпи́ч

силлабика *поэт.* силла́бика (*сăвва сыпăк шучĕпе йĕркелесе çырни*) || силлаби́ческий; **~ виçи** силлаби́ческий разме́р

силлабикăллă силлаби́ческий; **~ сăвăсем** силлаби́ческие стихи́

силле 1. трясти́, сотряса́ть; **йывăçа ~** трясти́ де́рево 2. трясти́, отря́хивать, встря́хивать; **тумтире юртан ~се тасат** отряхну́ть оде́жду от сне́га; **пирус кĕлне ~се тăк** стряхну́ть пе́пел с папиро́сы; **кавирсене ~** трясти́ ковры́; **утияла тухса ~** вы́трясти одея́ло 3. кача́ть, раска́чивать; **ачана сăпкара ~** кача́ть ребёнка в лю́льке; **çил йывăççене ~т** ве́тер раска́чивает дере́вья; **пуçа ~** кача́ть голово́й (*в знак несогласия*) 4. трясти́, зноби́ть, бить (*об ознобе*); **мана сивчир ~т** меня́ бьёт *лихора́дка* 5. *перен.* трепа́ть; дава́ть взбу́чку, трёпку *прост.*; **тытса ~** зада́ть трёпку 6. маха́ть, разма́хивать; **кайăк çунатне ~т** пти́ца ма́шет кры́льями 7. сы́пать, высыпáть; **кĕрпене кастрюле ~** вы́сыпать крупу́ в кастрю́лю

силлен 1. трясти́сь, сотряса́ться; **йывăр машинăсем пынипе кĕпер ~ет** мост сотряса́ется от тяжёлых маши́н; **вагонта ~се пыр** *трясти́сь в вагóне* 2. отря́хиваться, встря́хиваться; **йытă хытă ~се илчĕ** соба́ка энерги́чно отряхну́лась; **юртан ~келе** отряхну́ться от сне́га 3. кача́ться, раска́чиваться; **йывăççем çилпе ~еççĕ** дере́вья раска́чиваются от ве́тра; **кимĕ хум çинче ~ет** ло́дка кача́ется на волна́х 4. болта́ться, мота́ться *разг.*; раска́чиваться; **çурăм хыçĕнче пуш хутаç ~се пырать** за спино́й болта́ется пуста́я коте́лка 5. кача́ться, шата́ться; **ачан шăлĕ ~ет** у ребёнка кача́ется зуб

силлентер 1. трясти́, сотряса́ть; **урайне ~се ташла** пляса́ть, сотряса́я пол 2. кача́ть, раска́чивать; **йывăç туратисене ~** раска́чивать ве́тви дере́вьев

силленчёк 1. тря́ский; ~ **урапа** тря́ская коля́ска 2. трепе́щущий, мерца́ющий; ~ **çăлтăрсем** мерца́ющие звёзды

силлогизм *филос.* силлоги́зм (*икĕ шухăшран виççĕмĕш шухăш — вывод туни*) || силлогисти́ческий

силомер силоме́р (*çын вăйне виçмелли хатĕр*)

силос си́лос || си́лосный; **кукуруза** ~ĕ кукуру́зный си́лос; **хутăш** ~ сме́шанный си́лос; ~ **башни** си́лосная ба́шня; ~ **масси** си́лосная ма́сса; ~ **траншейи** си́лосная транше́я; ~ **хыв** закла́дывать си́лос

силосла силосова́ть; **кăшман çулçине** ~ силосова́ть ботву́ свёклы; ~**нă апат** силосо́ванные корма́

силослан *страд.* силосова́ться

силослăх си́лосный, предназна́ченный на си́лос; ~ **культурăсем** си́лосные культу́ры

силосорезка силосоре́зка

силосохранилище силосохрани́лище; **бетон** ~ бето́нное силосохрани́лище; **хупă** ~ закры́тое силосохрани́лище

силуэ|т силуэ́т || силуэ́тный; **çурт**~**-чĕ** силуэ́т зда́ния; ~**т ӳкерчĕк** силуэ́тный рису́нок

сим 1. стоя́лый мёд (*напиток*), медо́вая бра́га; ~ **пыл** мёд стоя́лый; **ултă уралла чурхат çинче сирсе сирĕлми** ~ **ларать** *фольк.* в ча́ше о шести́ но́жках стои́т густа́я-прегуста́я медо́вая бра́га 2. сыта́ *обл.* (*добавляется для придания свежести забродившему медовому напитку*) 3. *диал.* лу́чший сорт пи́ва, пи́во-перва́ч

симбиоз *биол.* симби́оз (*икĕ организм пĕр-пĕрне усă кӳрсе пĕрле пурăнни*); **чĕрĕ организмсен** ~ĕ симби́оз живы́х организ́мов

символ си́мвол || симво́лический; **ирĕклĕх** ~ĕ си́мвол свобо́ды; ~ **ӳкерчĕк** симво́лический рису́нок

символизаци символиза́ция (*символпа палăртни*)

символизациле *то же, что* **символла** II

символизм симво́лизм (*19-мĕш ĕмĕр вĕçĕпе 20-мĕш ĕмĕр пуçламăшĕнчи искусствăра пулнă реакцилле юхăм, вăл сăнлăхсене пурнăçпа çыхăнман символсем урлă кăтартнă*)

символизмла симво́лический, симво́листский

символик|а 1. симво́лика (*символсен пуххи*); **пионерсен** ~**и** пионе́рская симво́лика; **революциллĕ** ~**а** революцио́нная симво́лика 2. симво́лика (*шухăша символпа палăртни*); **сăнарсен** ~**и** симво́лика о́бразов

символист симво́лист (*символизм юхăмĕнчи çын*) || симво́листский; ~ **поэтсем** поэ́ты-симво́листы

символла I симво́лический, симво́личный || симво́лически, симво́лично; ~ **сăнар** симво́лический о́браз; ~ **янăракан сăмахсем** слова́, звуча́щие симво́лично

символла II символизи́ровать; **шурă кăвакарчăн мире** ~**ть** бе́лый го́лубь символизи́рует мир

символлă симво́лический, симво́личный; ~ **ӳкерчĕк** симво́лический рису́нок

симĕс 1. зелёный; **ешĕл** ~ я́рко-зелёный; **тĕттĕм (хура)** ~ тёмно-зелёный; ~ **брезент** зелёный бре́зент; ~ **курăк** зелёная трава́; ~ **тĕс** зелёный цвет; **ĕмĕр** ~ **йывăççем** вечнозелёные расте́ния; **вăрман** ~**пе пĕркеннĕ** лес зазелене́л, покры́лся зе́ленью; **сĕтеле** ~ **пустав витнĕ** стол покры́т зелёным сукно́м 2. зелёный, расти́тельный; ~ **апат** зелёные корма́; ~ **конвейер** *с.-х.* зелёный конве́йер; ~ **сухан** зелёный лук; ~ **яшка** зелёные щи 3. зелёный, неспе́лый, недозре́лый; **помидор** ~**-ха** помидо́ры ещё зелёные 4. *перен.* зелёный, неопытный; **эсĕ** ~**-ха мана вĕрентме** ты ещё зе́лен учи́ть меня́ ◇ ~ **пăрçа** зелёный горо́шек; ~ **чей** зелёный чай; ~ **ылтăн** зелёное зо́лото (*хмель*); ~ **кайăк** *диал.* дя́тел

симĕс-кăвак зеленова́то-голубо́й, си́зый

симĕсле I в зелёном, неспе́лом, недозре́лом ви́де, зелёным; **ыраша** ~ **çул** коси́ть рожь в зелёном ви́де (*на корм скоту*); **панулмисем** ~**х тăкăнчĕç** я́блоки осы́пались зелёными, недозре́лыми

симĕсле II зелени́ть, па́чкать *чем-л.* зелёным

симĕслен 1. станови́ться зелёным; **курăк çине ан вырт — кĕпӳ** ~**ет** не ложи́сь на траву́ — зазелени́шь руба́шку; **сăмавар тутăхса** ~**нĕ** самова́р позелене́л от ржа́вчины 2. зелене́ть, покрыва́ться зе́ленью; **йывăççем** ~**е пуçларĕç** дере́вья на́чали зелене́ть 3. зелене́ть, плесне́веть, цвести́ (*о воде*); **пĕвери шыв** ~**нĕ** вода́ в пруду́ зацвела́

симĕслентер *то же, что* **симĕслет**

симĕслет де́лать зелёным; кра́сить, окра́шивать в зелёный цвет; **пейзажăн ку пайне кăштах** ~**ес пулать** э́ту дета́ль пейза́жа ну́жно сде́лать зелене́е

симле добавля́ть сыту́ *обл.*, освежа́ть сыто́ю (*забродивший медовый напиток*)

симлĕ 1. прия́тный, сла́дкий, вку́сный (*о напитках*); **сирĕн квас питĕ** ~ ваш квас о́чень прия́тен 2. целе́бный, цели́тельный, поле́зный; ~ **курăксем** целе́бные тра́вы

симметри симме́трия (*япалан пайĕсем шайлашуллă, пропорциллĕ вырнаçса тăни*); ~ **çукки** асимметри́чность, отсу́тствие симме́трии; ~**е тытса пыр** соблюда́ть симме́трию; ~**е пăс** наруша́ть симме́трию

симметрилĕх симметри́чность; **япала пайĕсен** ~ĕ симметри́чность часте́й предме́та

симметриллĕ симметри́ческий, симметри́чный || симметри́чно; ~ **пайсем** симметри́чные ча́сти; **ӳкерчĕксене** ~ **вырнаçтар** расположи́ть рису́нки симметри́чно

симметрисĕрлĕх несимметри́чность, асимметри́чность

симпати симпа́тия (*кăмăл туртни*); ~ **палăрт** прояви́ть симпа́тию

симпатилле *физиол.* симпати́ческий (*организмри процессене йĕркелекен*); ~ **нерв системи** симпати́ческая не́рвная систе́ма

симпозиум симпо́зиум (*наука канашлăвĕ*); **тĕнчери** ~ междунаро́дный симпо́зиум

симптом симпто́м (*пĕр-пĕр пулăмăн тулашĕнчен курăнакан палли*) || симптомати́ческий, симптомати́чный; **чир** ~**ĕсем** симпто́мы боле́зни; ~ **пулăм** симптомати́ческое явле́ние

симптомла симптомати́ческий, симптомати́чный||симптомати́чно

симулянт симуля́нт (*пăлахая перекен*) || симуля́нтский

симулянтка симуля́нтка

симулянтла симуля́нтский ||по-симуля́нтски, как симуля́нт

симуляци симуля́ция (*улталама пăлахая пени*); **чир** ~**йĕ** симуля́ция боле́зни; ~ **ту** симули́ровать

симуляциле симули́ровать

симфони 1. *муз.* симфо́ния (*оркестр валли çырнă пысăк произведени*) || симфони́ческий; **Чайковский** ~**йĕ** симфо́ния Чайко́вского; ~ **оркестрĕ** симфони́ческий оркестр 2. *перен.* симфо́ния (*килĕшӳллĕ пĕрлĕх*); **сасăсен** ~**йĕ** симфо́ния зву́ков

симфонилле симфони́ческий; ~ **музыка** симфони́ческая му́зыка

синагога синаго́га (*еврейсен кĕлĕ çурчĕ*)

сингармонизм *лингв.* сингармони́зм (*сăмахри сасăсен пĕрьеверлĕхĕ*) || сингармони́ческий; **çемçелĕх** ~ĕ пала́тальный сингармони́зм

сингармонизмлă сингармони́ческий, облада́ющий сингармони́змом; ~ **чĕлхесем** сингармони́ческие языки́

синдикализм *полит.* синдикали́зм (*пролетариатăн класс кĕрешĕвне йышăнман оппортунистла юхăм*)||синдикали́стский

синдика|т 1. синдика́т (*пĕрлешӳ*); **нефть** ~**чĕ** нефтяно́й синдика́т 2. синдика́т (*хăшпĕр буржуалла çĕршывсенчи профсоюзсен ячĕ*)

синекдоха *лит.* сине́кдоха (*япалан ячĕ унăн пайĕ çине е пайĕн ячĕ пĕтĕм япала çине куçни*)

синкер I 1. несча́стье, беда́, зло, бе́дствие || несча́стный, злополу́чный, бе́дственный; **çутçанталăк** ~ĕ стихи́йное бе́дствие; **мана** ~ **лекрĕ** со мной случи́лось несча́стье; **ак** ~**!** вот беда́!; ~**тен хăтăл** изба́виться от беды́ 2. опа́сность || опа́сный, трево́жный; **çул** ~ĕ опа́сности пути́; ~ **самант** опа́сный моме́нт 3. угрю́мый, мра́чный, хму́рый; ~ **пĕлĕтсем** мра́чные ту́чи 4. зара́зная боле́знь || зара́зный 5. *диал.* страши́лище; **пӳртре пĕр** ~ **сикет** *загадка* в избе́ пры́гает страши́лище (**шăпăр** метёлка)

синкер II *уст.* кре́пость, укрепле́ние || крепостно́й, укреплённый; **~ выра́н** укреплённое ме́сто

синкерлен 1. станови́ться несча́стным, бе́дственным 2. станови́ться опа́сным

синкерлё 1. несча́стный, злополу́чный, бе́дственный; **~ ша́па** злополу́чная, несчастли́вая судьба́ 2. губи́тельный, вредоно́сный; **~ та́вăл** разруши́тельный урага́н 3. опа́сный; **çĕлен са́хни ~** уку́с змеи́ опа́сен

синкерлёх опа́сность

синкеррён зло, зло́бно, со зло́бой; **куçĕсем ~ çиçеççĕ** глаза́ его́ зло́бно сверка́ют

синкер-сехмет *собир.* несча́стья, бе́ды, бе́дствия; **~ курмалла ан пулта́рччĕ** не случи́лось бы како́й беды́

синкретизм синкрети́зм (*аталанса пайланнă япаласен малтанхи, пайланичченхи пĕрлĕхĕ*) || синкрети́ческий; **авалхи искусство ~ĕ** синкрети́зм первобы́тного иску́сства

синкретизмлă синкрети́ческий; **~ искусство** синкрети́ческое иску́сство; **~ тĕн** синкрети́ческая рели́гия

синод *уст.* сино́д (*православи чиркĕвĕн аслă органĕ*)||синода́льный, сино́дский

синолог сино́лог (*синологи специалисчĕ*); **~ чĕлхеçĕ** языковед-сино́лог

синологи сино́логия (*Китай чĕлхипе культурине тĕпчекен наукăсем*) || синологи́ческий; **~ тĕпчевĕсем** синологи́ческие иссле́дования

синоним *лингв.* сино́ним (*тепĕр сăмахпа пĕрешкел пĕлтерĕшлĕ сăмах*)|| синоними́ческий, синоними́чный; **пĕлтерĕш ~ĕсем** смысловы́е сино́нимы; **стиль ~ĕсем** стилевы́е сино́нимы; **~ речĕ** синоними́ческий ряд; **~ сăмахсем** синоними́чные слова́, слова́-сино́нимы

синоними *лингв.* синоними́я (*пĕлтерĕш пĕрешкел пулни*); **грамматика ~йĕ** граммати́ческая синоними́я; **лексика ~йĕ** лекси́ческая синоними́я

синонимика 1. синоними́ка (*пĕр-пĕр чĕлхери синонимсем*); **пуян ~** бога́тая синоними́ка 2. синоними́ка (*лексикологин синонимсене тĕпчекен пайĕ*)

синонимилёх синоними́чность

синонимла синоними́ческий, синоними́чный||синоними́чно; **сăмахсен ~ çыхăнăвĕсем** синоними́ческие свя́зи слов; **~ сăмахсем туп** подобра́ть синоними́чные слова́

синонимлă *то же, что* **синонимла; ~ конструкцисем** синоними́ческие конструкции

синоптик сино́птик (*синоптика специалисчĕ*)

синоптика сино́птика (*çанталăк мĕнле пулассине тĕпчесе пĕлекен наука*) || синопти́ческий; **~ карттисем** синопти́ческие ка́рты

синтаксис *лингв.* 1. си́нтаксис (*грамматикăн предложение тĕпчекен пайĕ*) || синтакси́ческий; **историлле ~** истори́ческий си́нтаксис; **кĕнекен ~ пайĕ** синтакси́ческий разде́л кни́ги 2. си́нтаксис (*предложени тытăмĕ, сăмахсем унта çыхăнни*) || синтакси́ческий; **калаçу чĕлхин ~ĕ** си́нтаксис разгово́рной ре́чи; **~ уйрăмлăхĕсем** синтакси́ческие осо́бенности; **~ разборĕ** синтакси́ческий разбо́р

синтез 1. *филос.* си́нтез (*япала пайĕсене пĕр-пĕринпе çыхăнтарса тĕпчемелли меслет*) || синтети́ческий; **анализпа ~** ана́лиз и си́нтез; **~ ту** синтези́ровать, обобща́ть 2. *хим.* си́нтез (*ансат веществосенчен кăткăс пĕрлешӳ туни*)||синтети́ческий; **белок ~ĕ** си́нтез белка́; **органика ~ĕ** органи́ческий си́нтез; **~ процесĕ** синтети́ческий проце́сс; **~ реакцийĕ** реа́кция си́нтеза

синтезла 1. *филос.* синтези́ровать, обобща́ть 2. *хим.* синтези́ровать, производи́ть си́нтез; **икĕ веществона ~** синтези́ровать два вещества́

синтезлан *страд.* синтези́роваться

синтезлă *лингв.* синтети́ческий; **~ конструкцисем** синтети́ческие констру́кции; **~ чĕлхесем** синтети́ческие языки́

синтетик синте́тик (*синтезласа тунă япаласем*) || синтети́ческий; **~ изделийĕсем** синтети́ческие изде́лия

синхрони *лингв.* синхрони́я (*пĕр вăхăтри чĕлхе пулăмĕсем пĕр-пĕринпе çыхăнса тăни*) || синхрони́ческий

синхронилĕх синхрони́зм; **пулăмсен ~ĕ** синхрони́зм явле́ний

синхронилле синхро́нный (*пĕр вăхăтрах пулакан*)||синхро́нно; **~ куçару** синхро́нный перево́д; **~ янăрани** синхро́нное звуча́ние

синьк|а си́нька; **шĕвĕ ~а** жи́дкая си́нька; **~ăпа кăвакарт** подсини́ть [си́нькой]

синькăла сини́ть [си́нькой]; **кĕпе-йĕме ~** подси́нивать бельё

сионизм *полит.* сиони́зм (*еврей буржуазийĕ мĕнпур çĕршывсенчи еврейсене пĕрлештерес сăлтавпа пуçарнă национализмла реакцилле юхăм*) || сиони́стский; **тĕнчери ~** междунаро́дный сиони́зм; **~ юхăмĕ** сиони́стское движе́ние

сионизмла сиони́стский; **~ лозунгсем** сиони́стские ло́зунги

сионист сиони́ст|| сиони́стский; **~сен организацийĕсем** сиони́стские организа́ции

сип по́льза; прок *разг.* || поле́зный, целе́бный, благотво́рный; **вăрманти ~ сывлăш** целе́бный лесно́й во́здух; **ку эмелĕн ~ĕ вăйлă** э́то лека́рство име́ет благотво́рную си́лу; **~ĕ çук** в э́том нет про́ку; **~е кил** идти́ на по́льзу; **çын япали ~пе пымасть** *посл.* чужо́е добро́ впрок не идёт

сипе|т 1. *то же, что* **сип; ку эмелĕн ~чĕ çук** от э́того лека́рства нет по́льзы 2. благода́ть; блаже́нство; **~т кур** блаже́нствовать 3. [духо́вная] чистота́, нра́вственность; благоро́дство; поря́дочность; **хĕр ~чĕ** де́вичья чистота́

сипетлĕ *то же, что* **сиплĕ; ~ çумăр** благода́тный дождь; **~ витĕм** благотво́рное возде́йствие

сипетсĕр 1. бесполе́зный; **~ эмел** бесполе́зное сре́дство 2. неблагоро́дный, лишённый чистоты́, благоро́дства 3. бестолко́вый, глу́пый; **мĕнле ~ этем вăл!** како́й он бестолко́вый [челове́к]!

сипле 1. лечи́ть; излéчивать; **шăла ~** лечи́ть зу́бы; **шăннăран ~** лечи́ть от просту́ды; **куркăсемпе ~ни** лече́ние тра́вами; **шывпа ~ни** водолече́ние; **санаторире ăна лайăх ~рĕç** в санато́рии его́ хорошо́ подлечи́ли 2. ремонти́ровать, чини́ть; подновля́ть, поправля́ть, восстана́вливать; **пӳрте сӳтсе ~** подновúть дом; **хуçалăха ~** восстановúть хозя́йство

сиплев лече́ние || лече́бный; **амбулатори ~ĕ** амбулато́рное лече́ние; **санатори ~ĕ** санато́рное лече́ние; **~ мелĕсем** лечебные процеду́ры; **~ учрежденийĕсем** лечебные учрежде́ния

сиплевçĕ *разг.* ле́карь, зна́харь, врачева́тель

сиплен 1. излéчиваться; заживáть; **суран ~се çитнĕ** ра́на зажила́ 2. лечúться, принимáть лече́ние; **ангинăран ~** лечúться от анги́ны; **санаторире ~** лечúться в санато́рии

сиплентер заживля́ть, залéчивать; вылéчивать; **шăнăр куркĕ сурана ~чĕ** лист подоро́жника зажúвл ра́нку

сиплет 1. *то же, что* **сипле** 2; 2. оказáть по́мощь, помóчь; **инкекре ~** помóчь в беде́

сиплеттер *понуд. от* **сипле**

сиплеш 1. обходúться; **вăл хăйне хăй ~се пурăнать** он обхóдится без посторóнней пóмощи 2. улáживаться; приходúть к согла́сию

сиплештер 1. *то же, что* **сиплеш** 1; 2. улáживать; мирúть, приводúть к согла́сию; **вĕсене ~ме çук** их невозмóжно помирúть

сиплĕ 1. полéзный, принося́щий по́льзу; **~ апат** пита́тельный проду́кт; **~ çумăр** полéзный, благода́тный дождь 2. благотво́рный, животво́рный; **совет патриотизмĕн ~ вăйĕ** животво́рная си́ла сове́тского патриоти́зма 3. целе́бный, лечéбный, здоро́вый; **~ ванна** лечéбная ва́нна; **~ климат** здоро́вый кли́мат; **~ куркăсем** целе́бные тра́вы; **~ эмел** эффекти́вное лека́рство 4. кре́пкий, испра́вный, без дефе́ктов

сиплĕлен станови́ться полéзным, цели́тельным

сиплĕх 1. по́льза, полéзность; **хĕвел ăшшин ~ĕ** благотво́рное де́йствие со́лнечного тепла́ 2. целе́бность, целе́бная си́ла, исцеля́ющее де́йствие; **эмелтен ~ пулчĕ** лека́рство оказáло исцеля́ющее де́йствие 3. испра́вность

сиплĕхле 1. приноси́ть по́льзу, быть полéзным 2. излéчивать, исцеля́ть, де́йствовать исцеля́юще

сиплĕхлĕ *то же, что* **сиплĕ: ~ ӳсентăрансем** целе́бные расте́ния

сип-сив|ĕ óчень холóдный, холóд-

ный-прехолодный || о́чень холодно; **ачан аллисем ~ех** у ребёнка совсе́м холо́дные ру́ки; **пу́ртре ~ё** в до́ме о́чень хо́лодно

сип-симёс я́рко-зелёный, зелёный--презелёный; **улăхра курăк ~** на лугу́ трава́ зелёная-презелёная

сир 1. раздвига́ть, отодвига́ть, отводи́ть; **чу́рече каррине ~** раздви́нуть занаве́ску; **курăка ~се ут** шага́ть, раздвига́я траву́; **катер хумсене ~се пырать** ка́тер рассека́ет во́лны 2. отки́дывать, отбра́сывать, сбра́сывать; **утияла ~се пăрах** отки́нуть одея́ло; **çу́çе каялла ~** отки́нуть во́лосы наза́д; **çил-тăвăл пу́рт тăррине ~се антарна́** бу́ря сорвала́ кры́шу до́ма 3. разгоня́ть, рассе́ивать; **çил тĕтрене ~чĕ** ве́тер разогна́л тума́н; **уйăх каç тĕттĕмне ~чĕ** луна́ рассе́яла мрак но́чи 4. устраня́ть, ликвиди́ровать; **атакăна ~се яр** отрази́ть ата́ку; **чăрмавсене ~** устраня́ть препя́тствия; **тăшман блокадине ~** ликвиди́ровать вра́жескую блока́ду 5. отклоня́ть, не принима́ть; **требование ~** отклони́ть тре́бование 6. предотвраща́ть, отводи́ть; **инкеке ~** отвести́ беду́ ◇ **турă ~тĕр!** изба́ви бог!

сире *мест. дат.-вин. п. от* **эсир**: 1. вам; **~ мĕнле кĕнекесем кирлĕ?** каки́е вам нужны́ кни́ги?; **~ сăмах паратпăр, Смирнов юлташ!** пре́доставля́ем сло́во вам, това́рищ Смирно́в! 2. вас; **~ валли** для вас; **~ пула** из-за вас; **эпĕ ~ асăрхаман та** я вас и не заме́тил

сирек *диал.* 1. чу́ткий, о́стрый; **~ хăлха** о́стрый слух 2. дога́дливый; хи́трый

сирен|а 1. сире́на (*сасăпа сигнал памалли хатĕр*); **маяк ~и** сире́на маяка́; **~а сасси инçетрен илтĕнет** зву́ки сире́ны слышны́ издалека́ 2. сире́на (*сасă сигналĕ*); **~а пар** дать сире́ну; **хăлхана ~а хупларĕ** всё заглуши́ла сире́на 3. сире́на (*грек мифологийĕнче — хĕрарăм пуçлĕ, асамлă сасăллă кайăк*)

сирень сире́нь (илл. т. XXIII) || сире́невый; **~ çыххи** буке́т сире́ни; **~ тĕмĕ** куст сире́ни; **шурă ~** бе́лая сире́нь; **~ тĕслĕ пурçăн** шёлк сире́невого цве́та

сирешкел подо́бный вам, похо́жий на вас; тако́й, как вы || подо́бно вам, как вы; **вĕсем те ~ студентсемех** они́ таки́е же студе́нты, как и вы; **эпир те ~ ĕçе ир çитрĕмĕр** мы, как и вы, ра́но пришли́ на рабо́ту

сирĕл 1. раздвига́ться, отодвига́ться; раздава́ться, расступа́ться; **çынсем ~чĕç** лю́ди расступи́лись; **чаршав ~чĕ** за́навес раздви́нулся; **çул çинчен ~ĕр!** прочь с доро́ги! 2. отки́дываться, отбра́сываться, сбра́сываться; **шинель арки ~се кайнă** по́лы шине́ли распахну́лись; **кĕлет çинчи улăм çилпе ~нĕ** соло́менную кры́шу амба́ра разворо́тило ве́тром 3. рассе́иваться, та́ять, исчеза́ть; **çĕр карри ~чĕ** ночно́й покро́в раста́ял; **тĕтре ~чĕ** тума́н рассе́ялся; **шăршă ~мен-ха** за́пах ещё не улету́чился; **шăв-шав ~ме пĕлмест** шум ника́к не уля́жется 4. *перен.* рассе́иваться, устраня́ться; **шухăш ~мерĕ** ду́мы не покида́ют меня́; **сас--хура ~чĕ** слу́хи рассе́ялись; **ачан ыйхи ~се çитмен-ха** ребёнок ещё не отошёл ото сна́; **хĕр тунсăхĕ хĕвел тухсанах ~ет** *посл.* де́вичья грусть исчеза́ет с восхо́дом со́лнышка 5. преодолева́ться, ликвиди́роваться, быть ликвиди́рованным, уничто́женным; **~ми йывăрлăх** непреодоли́мые тру́дности; **хăрушлăх ~мен-ха** опа́сность ещё не ликвиди́рована; **тăшман ~чĕ** враг отбро́шен

сирĕлтер разгоня́ть, рассе́ивать, разве́ивать; **çил тĕтрене часах ~чĕ** ве́тер бы́стро разогна́л тума́н

сирĕн *мест. притяж. п. от* **эсир**: 1. у вас; **~ миçе пу́лĕм?** ско́лько у вас ко́мнат?; **эпĕ ~ патăрта пулман** я у вас не быва́л 2. ваш (ва́ша, ва́ше, ва́ши); **~ çурт пирĕннинчен пысăкрах** ваш дом бо́льше на́шего; **ку сирĕн ачасем-и?** э́то ва́ши де́ти? 3. *в ряде послеложных сочет. переводится различными формами местоимения* вы *с предлогами*: **~ патăра** к вам; **~ çинчен** о вас; **~ хыççăн** за ва́ми, по́сле вас; **~ ятпа** в ва́шу честь, в честь вас 4. *выступает в роли доп. при гл. со значением желания или долженствования*: **~ кăштах васкамалла** вам сле́дует немно́го поторопи́ться; **~ çывăрас килмест-и?** вам не хо́чется спать?

сирĕнле *то же, что* **сирешкел**; **эпир ~ турăмăр** мы поступи́ли как вы

сирĕнпе *мест. тв. п. от* **эсир**: с ва́ми; **~ пĕрле** вме́сте с ва́ми; **эпĕ ~ пыратăп** я пойду́ с ва́ми; **~ тăвăттăн пулатпăр** с ва́ми нас бу́дет че́тверо

сирĕнсĕр *мест. лишит. п. от* **эсир**: без вас; вас; **~ пуçне** кро́ме вас; за исключе́нием вас; **сирĕнсĕр — алăсăр пекех** без вас — как без рук; **~ эпир кинона кайса килтĕмĕр** без вас (в ва́ше отсу́тствие) мы сходи́ли в кино́

сирĕнте (сирте) *мест. местн. п. от* **эсир**: 1. у вас; в вас; **сирте эпир ырă тĕслĕх куратпăр** в вас мы ви́дим приме́р для подража́ния 2. за ва́ми; **ку кĕнекесем халлĕхе ~ пулччăр** пусть э́ти кни́ги пока́ оста́нутся за ва́ми

сирĕнтен (сиртен) *мест. исх. п. от* **эсир**: вас; с вас; от вас; из вас; у вас; **~ малтан** ра́ньше вас; **сиртен ыйтас тетĕп** я хочу́ у вас спроси́ть; **~ инçех мар** недалеко́ от вас; **сиртен лайăх лĕтчик пулать** из вас вы́йдет хоро́ший лётчик ◇ **~ пулмасть ку** вам э́того не сде́лать, э́то не по ва́шим си́лам

сирĕншĕн *мест. прич.-цел. п. от* **эсир**: за вас; для вас; из-за вас; ра́ди вас; **~ тăрăшрăмăр** мы стара́лись ра́ди вас; **~ку йывăр ĕç мар** для вас э́то нетру́дное де́ло; **~ кая юлтăмăр** мы опозда́ли из-за вас

сироп сиро́п; **сахăр ~ĕ** са́харный сиро́п; **чие ~ĕ** вишнёвый сиро́п; **~па шыв** ĕç пить во́ду с сиро́пом

сиропла залива́ть сиро́пом; **~нă панулми** я́блоки в сиро́пе

сирпĕн 1. бры́згать, разбры́гиваться; **сурантан юн ~чĕ** кровь бры́знула из ра́ны; **крантан шыв ~се тăрать** из кра́на бры́зжет вода́ 2. разлета́ться, рассыпа́ться; **кантăк чăл--пар ~чĕ** стекло́ разлете́лось вдре́безги; **тавралла хĕлхем ~ет** и́скры сы́плются во все сто́роны; **вăрман касаççĕ, турпасĕ ~мест** *загадка* лес ру́бят, а ще́пки не разлета́ются (**çăм касни** стри́жка ше́рсти) 3. взрыва́ться, разрыва́ться, взлета́ть в во́здух; **мина ~се кайрĕ** ми́на взорвала́сь; **кĕпер сывлăша ~чĕ** мост взлете́л на во́здух 4. вылета́ть, выбива́ться; **кĕленче пăкки шартлатса ~чĕ** с хло́паньем вы́летела про́бка буты́лки 5. изверга́ться; **вулкан ~ме пуçларĕ** вулка́н на́чал изверга́ться 6. мча́ться, нести́сь, лете́ть; броса́ться [вперёд]; **ачасем ăмăртмалла ~чĕç** ребя́та помча́лись наперегонки́; **тухса ~** вы́лететь вон, вы́скочить; **пурте пу́ртрен тухса ~чĕç** все бро́сились вон из до́ма; **поезд малалла ~се пырать** по́езд мчи́тся вперёд 7. полете́ть, отлете́ть; **пусма çинчен ~се ан** свали́ться с ле́стницы; **~се кай** отлете́ть; **патак таçта çити ~се кайрĕ** па́лка отлете́ла далеко́ в сто́рону 8. *перен.* быть сня́тым (*с работы*); слета́ть *разг.*; **ĕçрен тухса ~** слете́ть с до́лжности ◇ **куçран вут тухса ~чĕ** из глаз посы́пались и́скры (*от сильного удара*)

сирпĕнтер 1. бры́згать, разбры́згивать; **шыва ан ~!** не бры́згай водо́й! 2. рассыпа́ть, разбра́сывать; разбива́ть [вдре́безги]; **паровоз вут-хĕм ~ет** паровоз рассыпа́ет и́скры; **стакана персе ~** разби́ть стака́н вдре́безги 3. взрыва́ть, подрыва́ть, поднима́ть в во́здух; **кĕпере ~** взорва́ть мост; **сывлăша ~** взорва́ть, подня́ть в во́здух 4. выбива́ть; выстре́ливать (*напр. пробку бутылки*) 5. изверга́ть; **вулкан лава ~ет** вулка́н изверга́ет ла́ву 6. мча́ться, нести́сь, лете́ть; **эпир килелле ~тĕмĕр** мы помча́лись домо́й 7. сбива́ть (*с ног*), швыря́ть; **çĕрелле ~** швырну́ть об зе́млю 8. *перен.* сы́пать; **вăл сăмахсене ~ет кăна** он так и сы́плет слова́ми 9. *перен.* выгоня́ть, снима́ть; **вышвы́ривать** *разг.*; **ĕçрен ~** прогна́ть с рабо́ты; снять с до́лжности 10. сверга́ть, низверга́ть; **капитал влаçне ~** све́ргнуть власть капита́ла

сирпĕнчĕк 1. бры́зги; **шыв ~ĕ** бры́зги воды́ 2. оско́лки, кро́шки; **пăр ~ĕ** кро́шки льда 3. ошмётки *прост.*; **пылчăк ~ĕсем** ошмётки гря́зи

сирпĕт 1. бры́згать, разбры́згивать; **ачасем пĕр-пĕрне шывпа ~еççĕ** де́ти бры́згают друг на дру́га водо́й; **сурчăк ~се калаç** бры́згать слюно́й при разгово́ре 2. сы́пать, рассыпа́ть, разбра́сывать; **лаша урипе юра ~се пыт-рать** снег разлета́ется из-под копы́т

ло́шади; **станок хĕлхем ~ет** от станка́ летя́т и́скры 3. взрыва́ть, подрыва́ть; поднима́ть на во́здух; **мина хурса ~** подорва́ть ми́ной 4. сбры́згивать, вспры́скивать; опры́скивать; **калчасене гербицид ~се тух** опры́скать посе́вы гербици́дами; **якатас умĕн кĕпене шыв ~** сбры́знуть руба́шку пе́ред гла́женьем 5. швыря́ть, броса́ть, отбра́сывать; **çыхха айккинелле ~** отбро́сить у́зел в сто́рону; **~се кăлар** вы́бить, вы́садить (*напр. дверь*); **~се яр** 1) взорва́ть, подорва́ть 2) швырну́ть, отбро́сить 6. выгоня́ть, снима́ть; вышвы́ривать *разг.*; **ĕçрен ~** вы́швырнуть с рабо́ты; **тапса ~** 1) отшвырну́ть; **витрене урапа тапса ~** отшвырну́ть ведро́ ного́й 2) вы́швырнуть (*напр. с должности*) 7. *перен.* сверга́ть, низверга́ть; **патша самодержавине ~ни** свержéние ца́рского самодержа́вия

сирпĕттер *понуд. от* **сирпĕт**

сирпĕтӳ бры́зганье, сбры́згиванье; *опры́скивание*

сирпĕш *взаимн.* бры́згаться; **ачасем шывпа ~еççĕ** де́ти бры́згаются водо́й

сирте *см.* **сирĕнте**

сиртен *см.* **сирĕнтен**

сис 1. чу́вствовать, ощуща́ть; чу́ять *разг.* (*о животных*); **шăрша лайăх ~** то́нко чу́вствовать за́пах; **лайăх ~екен прибор** высокочувстви́тельный прибо́р; **йытăсем кашкăра ~рĕç** соба́ки почу́яли во́лка; **ним ~ми çывăр** спать беспробу́дным сном (*букв.* не чу́вствуя ничего́) 2. замеча́ть, примеча́ть; обраща́ть внима́ние; **куна никам та ~се юлмарĕ** никто́ э́того не заме́тил; **çын ~иччен** незаме́тно для други́х; **вăл хăй ~месĕрех çывăрса кайнă** незаме́тно для себя́ он усну́л; **~мен хушăра пăрахут кăшкăртса ячĕ** неожи́данно парохо́д дал гудо́к; **ырă çынпа çула тухсан çул иртнине ~местĕн** *посл.* с хоро́шим челове́ком и не заме́тишь, как пройдёшь путь 3. дога́дываться, чу́вствовать; смека́ть *прост.*; **вăл нимĕн те ~мест** он ни о чём не дога́дывается; **сăмахсăрах ~** догада́ться без слов; **~екене — симĕс курăк, ~меннине — хытхура, теççĕ** *погов.* сообрази́тельному — со́чная трава́, а несообрази́тельному — сухо́й бурья́н 4. предчу́вствовать, чу́вствовать [интуити́вно]; **чĕре ырă марра ~ет** се́рдце предчу́вствует недо́брое

сисевлĕ *то же, что* **сисĕмлĕ** 1, 2

сисĕм 1. чу́вство, ощуще́ние || чувстви́тельный; **ăшри ~** вну́треннее чу́вство; **~ нервĕсем** чувстви́тельные не́рвы; **~ органĕсем** о́рганы чувств; **~ çукки** нечувстви́тельность; **унăн юрату ~ĕ çуралчĕ** у него́ пробуди́лось чу́вство любви́ 2. чутьё, чу́вство; интуи́ция; **политикăлла ~** полити́ческое чутьё; **илемлĕх ~не аталантар** развива́ть худо́жественный вкус, чу́вство вку́са 3. *то же, что* **сисĕнкĕ** 3

сисĕмлĕ 1. чу́ткий, чувстви́тельный; **~ прибор** чу́ткий прибо́р; **ача организмĕ сивве ~** де́тский организ́м чувстви́телен к хо́лоду 2. чу́ткий, внима́тельный, отзы́вчивый, чувстви́тельный || чу́тко, внима́тельно; **çын хуйхи-суйхине ~ пул** быть чу́тким к чужим го́рестям 3. с хоро́шим чутьём, ню́хом; **лайăх ~ йытă** соба́ка с хоро́шим чутьём 4. бди́тельный || бди́тельно; **~ хурал** бди́тельная стра́жа 5. *то же, что* **сисĕнмелле**

сисĕмлĕн 1. чу́тко, внима́тельно; **~ итле** чу́тко вслу́шиваться 2. бди́тельно; **чикке ~ хуралла** бди́тельно охраня́ть грани́цу

сисĕмлĕх 1. чувстви́тельность, спосо́бность чу́вствовать, ощуща́ть; **нерв вĕçĕсен ~ĕ** чувстви́тельность не́рвных оконча́ний; **пӳрнесем шăнса ~е çухатнă** от хо́лода па́льцы потеря́ли чувстви́тельность 2. чу́ткость, внима́тельность; **унăн ~ çитмест** у него́ не хвата́ет чу́ткости 3. бди́тельность; **политикăлла ~** полити́ческая бди́тельность; **~е çухат** *потеря́ть* бди́тельность

сисĕмсĕр 1. нечувстви́тельный, бесчу́вственный, *потеря́вший* спосо́бность чу́вствовать, ощуща́ть; **параличлă алă ним ~** парализо́ванная рука́ соверше́нно нечувстви́тельна 2. нечу́ткий, невнима́тельный, чёрствый || нечу́тко, невнима́тельно, чёрство; **вăл çын тĕлĕшпе ~** *он* нечу́ток к лю́дям 3. небди́тельный, утра́тивший бди́тельность; беззабо́тный; **~ хурал** *небди́тельная стра́жа*

сисĕмсĕрлен 1. станови́ться нечувстви́тельным, бесчу́вственным, теря́ть спосо́бность чу́вствовать, ощуща́ть; **нерв ~нĕ** нерв потеря́л чувстви́тельность 2. станови́ться нечу́тким, невнима́тельным, чёрствым, черстве́ть; **унăн чĕри ~нĕ** его́ се́рдце зачерстве́ло 3. теря́ть бди́тельность; станови́ться беззабо́тным

сисĕмсĕрлĕх 1. нечувстви́тельность, отсу́тствие спосо́бности чу́вствовать, ощуща́ть; **алă-ура ~ĕ** нечувстви́тельность коне́чностей 2. нечу́ткость, невнима́тельность, чёрствость; **ăна ~шĕн критиклерĕç** его́ критикова́ли за отсу́тствие чу́ткости 3. отсу́тствие бди́тельности; беззабо́тность

сисĕм-туйăм *собир.* 1. ощуще́ния; **~ пултарулăхĕ** спосо́бность ощуща́ть; **~ çухат** теря́ть ощуще́ние 2. чу́вства, эмо́ции; **пархатарлă ~** благоро́дные чу́вства; **ырă ~ вăрат** пробужда́ть до́брые чу́вства

сисĕн *возвр. и страд.* 1. чу́вствоваться, ощуща́ться, воспринима́ться (*органами чувств*); **бензин шăрши ~ет** чу́вствуется за́пах бензи́на; **тинĕс сывлани инçетренех ~ет** издалека́ слы́шится дыха́ние мо́ря; **ыратни ~мест-и?** боль не чу́вствуется? 2. чу́вствоваться, ощуща́ться; ска́зываться, проявля́ться; замеча́ться, наблюда́ться; **~месĕрех пĕр уйăх иртрĕ** незаме́тно прошёл ме́сяц; **калаçу ~месĕрех урăх ыйту çине куçрĕ** разгово́р незаме́тно перешёл на другу́ю те́му; **тренировка усси ăмăртура ~ет** по́льза трениро́вок проявля́ется в соревнова́ниях; **вăл поэзие лайăх пĕлни ~ет** чу́вствуется, что он хорошо́ зна́ет поэ́зию 3. каза́ться, представля́ться; **инçетрен пароход пĕр вырăнта тăнăн ~ет** и́здали парохо́д ка́жется неподви́жным

сисĕнк|ĕ 1. чу́вство, ощуще́ние||чувстви́тельный; **шăннă аллăн ним ~и çук** обморо́женная рука́ соверше́нно бесчу́вственна; **~ĕ çухат** *потеря́ть* ощуще́ние 2. чу́ткость, внима́тельность, отзы́вчивость || чу́ткий, внима́тельный, отзы́вчивый; **~ĕ çын** чу́ткий челове́к 3. чутьё, нюх; **сунар йыттин ~и вăйлă** у охо́тничьей соба́ки си́льное чутьё

сисĕнкĕллĕ 1. чувстви́тельный, о́стро чу́вствующий; **вăл питĕ ~ хĕрарăм** она́ о́чень чувстви́тельная же́нщина 2. чу́ткий, внима́тельный, отзы́вчивый || чу́тко, внима́тельно, отзы́вчиво; **ачасемпе ~ пул** быть чу́тким с детьми́ 3. дога́дливый, сообрази́тельный; име́ющий нюх *разг.* (*о человеке*) 4. с хоро́шим чутьём, ню́хом (*о животном*); **лайка питĕ ~ йытă** ла́йка обладает прекра́сным чутьём

сисĕнкĕсĕр 1. нечувстви́тельный, бесчу́вственный || бесчу́вственно; **ним ~ пăхкала** смотре́ть ту́по, бесчу́вственным взгля́дом 2. нечу́ткий, невнима́тельный, чёрствый || нечу́тко, невнима́тельно, чёрство; **эсĕ унпа ~ пултăн ты поступи́л** с ним нечу́тко 3. недога́дливый, несообрази́тельный, тупова́тый 4. без чутья́, без ню́ха; **~ йытă соба́ка** с плохи́м ню́хом, лишённая чутья́ 5. незаме́тный || незаме́тно; **~ пӳлĕме кĕтĕм** я незаме́тно вошёл в ко́мнату 6. бессозна́тельно, самопроизво́льно, автомати́чески

сисĕнмелле *ощути́мый*, значи́тельный, чувстви́тельный, заме́тный || ощути́мо, значи́тельно, заме́тно; **çанталăк ~х сивĕтрĕ** пого́да значи́тельно похолода́ла; **вăл ~х ватăлнă** он заме́тно постаре́л; **~ тăкак куртăмăр мы** понесли́ значи́тельные расхо́ды

сисмесле незаме́тно, потихо́ньку; **никам ~** незаме́тно для всех; **хăй те ~ юрласа ячĕ** он запе́л незаме́тно для себя́

систем|а 1. систе́ма (*çирĕпленнĕ йĕркé*) || системати́ческий, системати́чный; систе́мный; **вĕрентӳпе воспитани ~и** систе́ма обуче́ния и воспита́ния; **~а йĕрки** систе́мный поря́док; **~а çукки** бессисте́мность, отсу́тствие систе́мы; **çирĕп ~ăпа ĕçле** рабо́тать системати́чно, по стро́гой систе́ме 2. систе́ма (*организаци форми*); **контроль ~и** систе́ма контро́ля; **суйлав ~и** избира́тельная систе́ма; **ĕçшĕн тӳлемелли ~а** систе́ма опла́ты труда́ 3. систе́ма (*нумай пайсенчен тăракан пĕрлĕх*); **виçесен метрла ~и** метри́ческая систе́ма мер; **ирригаци ~и** ирригацио́нная систе́ма; **оборона ~и** систе́ма оборо́-

ны; тĕп нерв ~и центра́льная не́рвная систе́ма; **хĕвел ~и** со́лнечная систе́ма; **философи ~и** филосо́фская систе́ма; **юн ~и** кровено́сная систе́ма 4. систе́ма (*общество тытăмĕ*); **государство ~и** госуда́рственная систе́ма; **тĕнчери социализм ~и** мирова́я систе́ма социали́зма; **империализмăн колониллĕ ~и арканни** круше́ние колониа́льной систе́мы империали́зма 5. систе́ма (*организацисем, учрежденисем*); **парти вĕренĕвĕн ~и** систе́ма парти́йного образова́ния; **суту-илӳ ~инче ĕçле** рабо́тать в систе́ме торго́вли 6. систе́ма (*техника хатĕрĕ, конструкци*); **автоматлă ~а** автомати́ческая систе́ма; **космос карапĕн ~исем йĕркеллĕ ĕçлеççĕ** систе́мы косми́ческого корабля́ функциони́руют норма́льно

систематизаци систематиза́ция; **~ ту** проводи́ть систематиза́цию, систематизи́ровать

систематизациле систематизи́ровать

систематик|а система́тика (*тĕпчекен япаласене системăлани*) || системати́ческий; **ӳсентăрансен ~и** система́тика расте́ний; **~а единици** системати́ческая едини́ца

системăла систематизи́ровать, приводи́ть в систе́му; **пухнă материалсене ~** систематизи́ровать со́бранные материа́лы

системăлан *возвр. и страд.* систематизи́роваться, приходи́ть в систе́му; **пĕлĕвĕсем ~са çитмен-ха** его́ зна́ния ещё не пришли́ в систе́му

системăлăх систе́мность; системати́чность; **ĕçри ~** системати́чность в рабо́те; **пĕлӳсен ~ĕ** систе́мность зна́ний

системăллă системати́ческий, системати́чный; систе́мный || систематически, систематично; систе́мно; **~ каталог** систематический катало́г; **~ йĕркелесе тăрат** располага́ть систе́мно

системăсăр бессисте́мный || бессисте́мно; **~ пĕлӳсем** бессисте́мные зна́ния; **~ çырса кăтарт** описа́ть бессисте́мно

системăсăрлăх бессисте́мность, несистемати́чность, отсу́тствие систе́мы

систер 1. выдава́ть, проявля́ть; обнару́живать; **эпĕ хамăн кăмăл-туйăма ~мерĕм** я не вы́дал свои́х чувств; **хурланать те пуль, макăрать пуль — ~мест пуль тантăш хушшинче** *фольк.* мо́жет быть, она́ и грусти́т и печа́лится, да не пока́зывает э́того пе́ред подру́гами 2. намека́ть, де́лать намёк; дава́ть поня́ть, почу́вствовать; **килĕшменни çинчен ~** дать поня́ть о своём отка́зе 3. сообща́ть; извеща́ть, уведомля́ть, доводи́ть до све́дения; **малтанах ~се хур** сообщи́ть зара́нее; **тăшмана такам ~нĕ** кто́-то предупреди́л проти́вника; **~месĕр** 1) незаме́тно; **никама ~месĕр тухса кай** уйти́ незаме́тно для всех 2) не уведомля́я, неожи́данно; **~ пырса кĕр** заяви́ться неожи́данно

систерӳ 1. намёк 2. сообще́ние; извеще́ние, уведомле́ние; **унран ~-мĕн пулмарĕ-ха** от него́ пока́ нет никаки́х сообще́ний

сис|ӳ 1. чу́вство, ощуще́ние || чувстви́тельный; **~ӳ шăрчĕ** чувстви́тельные у́сики (*у насекомых*); **ăшă ~ĕвĕ** ощуще́ние тепла́ 2. чутьё, нюх (*у животных*); **йытă ~ĕвĕ** соба́чье чутьё 3. дога́дливость, сообрази́тельность; смётка *разг.*; **~ĕвĕ çитмест** у него́ не хвата́ет сообрази́тельности

ситрел *диал.* распуска́ться, расплета́ться; **чăлха ~нĕ** чуло́к распусти́лся

ситрелчĕк *диал.* распусти́вшийся, расплетённый; бахро́мчатый; **~ тутăр** бахро́мчатый (*от ветхости*) плато́к

ситрет *диал.* распуска́ть, расплета́ть; де́лать бахро́мчатым

ситро ситро́; **~ кĕленчи** буты́лка из-под ситро́

ситуаци ситуа́ция (*лару-тăру*) || ситуати́вный; **майлă ~** благоприя́тная ситуа́ция; **политикăлла ~** полити́ческая ситуа́ция

сифилис си́филис (*ерекен венерически чир*) || сифилити́ческий; **~па чирлекен** сифилити́ческий больно́й

сифилислă сифилити́ческий, больно́й си́филисом; **~ çын** сифили́тик

сифилитик сифили́тик; **~ хĕрарăм** сифилити́чка

сифо́н 1. сифо́н (*кукăр пăрăх*) || сифо́нный; **умывальник ~ĕ** сифо́н умыва́льника; **~ пăрăхĕ** сифо́нная тру́бка 2. сифо́н (*шыв газламалли савăт*); **~ баллонĕ** балло́нчик для сифо́на; **~ авăрла** зарядѝть сифо́н

сиятельств|о *уст.* сия́тельство (*княҫсемпе графсене чыс туса калани*); **унăн ~и** его́ сия́тельство

сказуемăй *грам.* сказу́емое; **глагол ~** глаго́льное сказу́емое, глаго́л-сказу́емое; **хутсăр ~** просто́е сказу́емое; **хутлă ~** составно́е сказу́емое; **ят ~** именно́е сказу́емое

скакалк|а скака́лка; **ача-пăча ~и** де́тская скака́лка; **~ăпа сик** пры́гать со скака́лкой

скальпель *мед.* ска́льпель (*хирург çĕççи*); **~пе кас** ре́зать ска́льпелем

скамье *разг.* скамья́

скандал 1. скандал (*намăс кăтартакан ĕç*); **политика ~ĕ** полити́ческий скандал 2. скандал (*харкашу, шăв-шав*) || скандальный; **~ ту** учиня́ть скандал, скандали́ть; **~ шăв-шавĕ** скандальный шум

скандаллă скандальный, скандалёзный *уст.* ||скандально; **~ ĕç** скандальная исто́рия

скандинав скандина́в || скандинавский; **~сем** скандина́вы; **~ хĕрарăмĕ** скандина́вка; **~ чĕлхисем** скандина́вские языки́

скарлатина скарлати́на (*ерекен чир*)|| скарлати́нный, скарлатино́зный

скарлатинăллă скарлатино́зный, больно́й скарлати́ной; **~ ача** скарлатино́зный ребёнок

ска|т I *тех.* скат; **автомашина ~чĕ** скат автомаши́ны; **вагон ~чĕ** ваго́нный скат; **~т шăтнă** скат ло́пнул; **~т улăштар** смени́ть скат

скат II скат (*тинĕс пулли*); **электричествăллă ~** электри́ческий скат (илл. т. XX)

скатк|а ска́тка; **шинель ~и** шине́ль в ска́тку; **~а тăхăн** наде́ть ска́тку

скаут ска́ут (*буржуалла ҫĕршывсенче — ҫамрăксен ҫар организацийĕн членĕ*) || ска́утский; **~ организацийĕ** ска́утская организа́ция

скафандр скафа́ндр; **водолаз ~ĕ** водола́зный скафа́ндр; **космонавтсем ~па** космона́вты в скафа́ндрах (илл. 4, стр. 665); **~па ĕçле** рабо́тать в скафа́ндре

скважин|а *геол.* сква́жина; **нефть ~и** нефтяна́я сква́жина; **разведка ~и** разве́дывательная сква́жина; **~а пăрала** бури́ть сква́жину; **~а газ пачĕ** сква́жина дала́ газ

сквер сквер; **пĕчĕк ~** скве́рик; **~ хыв** разби́ть сквер

скеле|т *анат.* скеле́т || скеле́тный; **пулă ~чĕ** скеле́т ры́бы; **этем ~чĕ** скеле́т челове́ка; **~т мышцисем** скеле́тные мы́шцы

скептик 1. *филос.* ске́птик (*скептицизм майлă ҫын*) 2. ске́птик (*шанман ҫын*); **чунĕпе вăл ~** он ске́птик в душе́

скептикла скепти́ческий||скепти́чески; **~ кулă** скепти́ческая улы́бка

скептицизм 1. *филос.* скептици́зм (*объективлă чăнлăха пĕлме ҫук, тесе вĕрентекен идеализмла философи юхăмĕ*) || скепти́ческий 2. скептици́зм (*шанманлăх, иккĕленчĕклĕх*); **~ туйăмĕ** чу́вство скептици́зма, скепти́ческое чу́вство

скептицизмла 1. *филос.* скепти́ческий; **~ теори** скепти́ческая тео́рия 2. скепти́ческий || скепти́чески; **~ вывод** скепти́ческий вы́вод

скерцо *муз.* ске́рцо (*хăвăрт темпла ҫырнă пысăк мар произведени*); **~ кала** исполня́ть ске́рцо

скетч скетч (*шӳтлĕ пĕчĕк пьеса*); **~ра выля** игра́ть в ске́тче

скипетр ски́петр (*патша влаҫне пĕлтерекен туя*)

скипидар скипида́р || скипида́рный; **~ шăрши** скипида́рный за́пах

скипидарлă скипида́рный, содержа́щий скипида́р; **~ мазь** скипида́рная мазь

скиф I *ист.* скиф (*пирĕн эрăччен темиҫе ĕмĕр малтан Хура тинĕсрен ҫурҫĕререх пурăннă йăх ҫынни*) || ски́фский; **~сем** ски́фы; **~ йăхĕсем** ски́фские племена́; **~ чĕлхи** ски́фский язы́к; **~сен улăп тăприсем** ски́фские курга́ны

скиф II *спорт.* скиф (*кимĕ*); **~па ăмăртни** соревнова́ния на ски́фах

скла|д 1. склад || складско́й; **завод ~чĕ** заводско́й склад; **товар ~чĕ** това́рный склад; **~д заведующийĕ** заве́дующий скла́дом; **~д рабочийĕ** складско́й рабо́чий; **~дран ҫыртарса ил**

вы́писать со скла́да 2. склад (*запас*); **хӗҫпӑшал ~чӗ** склад ору́жия; **вӑрттӑн ~дсем** потайны́е скла́ды

склеп склеп (*тупӑксем лартма ҫӗр айне чавса тунӑ вырӑн*)

склероз склеро́з (*тӗрлӗ органсем хытса хулӑнланни*) || склеро́зный, склероти́ческий; **юн тымарӗсен ~ӗ** склеро́з сосу́дов; **чӗре ~ӗ** склеро́з се́рдца

склерозлӑ склеро́зный, склероти́ческий; **~ сын** склероти́ческий больно́й

склеротик склеро́тик (*склерозпа чирлекен*); **~ хӗрарӑм** склероти́чка

скобк|а ско́бка *и* ско́бки; **ҫавра ~а** кру́глые ско́бки; **кӗтеслӗ ~а** квадра́тные ско́бки; **~ӑна ил** заключа́ть в ско́бки; **~а уҫ** раскрыва́ть ско́бки

скоморох *ист.* скоморо́х (*авалхи Руҫри куҫса ҫӳрекен актёр*) || скоморо́ший; **~ тумӗ** скоморо́ший наря́д

скоростник скоростни́к (*пысӑк хӑвӑртлӑхпа ӗҫлекен*); **~ токарь** то́карь-скоростни́к

скоросшиватель *канц.* скоросшива́тель; **хутсене ~е ҫӗлесе хур** подши́ть докуме́нты в скоросшива́тель

скорпион скорпио́н (*эрешмен евӗрлӗ наркӑмӑшлӑ кӑпшанкӑ*) (илл. 12, стр. 702) || скорпио́ний; **~ сӑнни** скорпио́нье жа́ло

скотник ско́тник

скотница ско́тница

скотобойн|я скотобо́йня; **выльӑхсене ~ьӑра пусса тирпейле** забива́ть скот на скотобо́йне

скребок *тех.* скребо́к (*тӑпра хырмалли хатӗр*); **скрепер ~ӗ** скребо́к скре́пера

скребоклӑ скребко́вый; **~ экскава́тор** скребко́вый экскава́тор

скрепер скре́пер (*ҫӗр чавса турттаракан машина*) (илл. т. V) || скре́перный; **тракторлӑ ~** тра́кторный скре́пер; **~ ҫӗҫҫи** скре́перный нож

скреперист скрепери́ст

скрепк|а *канц.* скре́пка (*хӗстеркӗч*); **пӗр арча ~а** коро́бка скре́пок; **хутсене ~ӑпа ҫыпӑҫтар** скрепи́ть докуме́нты скре́пкой

скрипач скрипа́ч; **хӗрарӑм ~** скрипа́чка

скрипка скри́пка (илл. 12, стр. 694) || скрипи́чный ◇ **~ ключӗ** скрипи́чный ключ

скульптор ску́льптор || ску́льторский; **~ мастерскойӗ** мастерска́я ску́льптора

скульптура скульпту́ра || скульпту́рный; **мрамор ~** мра́морная скульпту́ра; **ушкӑнлӑ ~** скульпту́рная гру́ппа; **~ выставки** вы́ставка скульпту́ры; **~ портрет** скульпту́рный портре́т

скумбри ску́мбрия (*тинӗс пулли*) (илл. т. XX) || ску́мбриевый; **~ консервӗ** ску́мбриевые консе́рвы

скунс скунс (*сӑсар евӗрлӗ паха тирлӗ чӗрчун*) || ску́нсовый

скупщина ску́пщина (*Югослави парламенчӗ*)

скутер *спорт.* ску́тер (*моторлӑ кимӗ*) || ску́терный

славист *то же, что* **славяновед**

славистика *то же, что* **славяноведени**

славян славяни́н || славя́нский; **~сем** славя́не; **~ халӑхӗсем** славя́нские наро́ды; **~ хӗрарӑмӗ** славя́нка; **~ чӗлхисем** славя́нские языки́; **авалхи ~ чӗлхи** старославя́нский язы́к

славянизм *лингв.* славяни́зм (*славян чӗлхисенчен йышӑннӑ сӑмах е сӑмах ҫаврӑнашӗ*); **тӗрӗк чӗлхисенчи ~сем** славяни́змы в тю́ркских языка́х

славянла славя́нский || по-славя́нски; **~ йӑласем** славя́нские обы́чаи

славянлан славянизи́роваться

славянлантар славянизи́ровать; **ятсене ~ни** славяниза́ция имён

славянлану славяниза́ция

славяновед славяновед́ (*славяноведени специалисчӗ*); **~сен конференцийӗ** конфере́нция славяновéдов

славяноведени славяновéдение (*славян чӗлхисемпе культурине, славян халӑхӗсен историне тӗпчекен наукӑсем*) || славяновéдческий; **~ институчӗ** институ́т славяновéдения; **~ конгресӗ** славяновéдческий конгре́сс

славянофил *ист.* славянофи́л||славянофи́льский

славянофиллӑх славянофи́льство (*Россиӗра 19-мӗш ӗмӗрте пулнӑ национализма юхӑм*)

слалом *спорт.* сла́лом (*ҫӑртран йӗлтӗрпе кукӑр-макӑрсем туса анни*) (илл. 3, стр. 688); **улӑпла ~** гига́нтский сла́лом; **~ трасси** тра́сса сла́лома

слаломист *спорт.* слаломи́ст

сланец сла́нец *и* сла́нцы (*сийлӗ-сийлӗчул*) ||сла́нцевый; **ҫунакан ~** горю́чие сла́нцы; **~ породисем** сла́нцевые поро́ды; **~ промышленноҫӗ** сла́нцевая промы́шленность

следовател|ь сле́дователь||сле́довательский; **прокуратура ~ӗ** сле́дователь прокурату́ры; **уйрӑмах кирлӗ ӗҫсене тӗпчекен ~ь** сле́дователь по осо́бо ва́жным дела́м

следстви I *юр.* сле́дствие || сле́дственный; **малтанлӑх ~** предвари́тельное сле́дствие; **суд ~йӗ** суде́бное сле́дствие; **~ материалӗсем** материа́лы сле́дствия; **~ пайӗ** сле́дственный отде́л; **~ ту** вести́ сле́дствие

следстви II: **~е пӗлтерекен пӑхӑнуллӑ предложени** *грам.* прида́точное предложе́ние сле́дствия

слесарь сле́сарь || слеса́рный; **инструментальщик ~** сле́сарь-инструмента́льщик; **сантехник ~** сле́сарь-санте́хник; **сборщик ~** сле́сарь-сбо́рщик; **~ ӗҫӗ** слеса́рное де́ло; **~ инструменчӗ** слеса́рный инструме́нт

слӗ|т слёт; **пионерсен ~чӗ** пионе́рский слёт; **производствӑра малта пыракансен ~чӗ** слёт передовико́в произво́дства

слива сли́ва (*дерево и плод*) (илл. т. XXIX) || сли́вовый; **хура ~** черносли́в; **~ йывӑҫҫи** сли́ва, сли́вовое де́рево; **~ эрехӗ** сливя́нка

слобод|а слобода́||слободско́й; **пулӑҫсен ~и** рыба́цкая слобода́; **рабочисен ~и** рабо́чая слобода́; **~а ҫыннисем** слободски́е жи́тели, слобожа́не; **~а урамӗ** слободска́я у́лица

словак слова́к || слова́цкий; **~сем** слова́ки (*Чехословакири халӑх*); **~ хӗрарӑмӗ** слова́чка; **~ чӗлхи** слова́цкий язы́к

словакла слова́цкий || по-слова́цки, как слова́к; **~-вырӑсла словарь** слова́цко-ру́сский слова́рь; **~ калаҫ** говори́ть по-слова́цки, говори́ть на слова́цком языке́

словар|ь 1. слова́рь || слова́рный; **ӑнлантару ~ӗ** толко́вый слова́рь; **диалектологи ~ӗ** диалектологи́ческий слова́рь; **икӗ чӗлхеллӗ ~ь** двуязы́чный слова́рь; **орфографи ~ӗ** орфографи́ческий слова́рь; **терминологи ~ӗ** терминологи́ческий слова́рь; **фразеологи ~ӗ** фразеологи́ческий слова́рь; **чӑвашла-вырӑсла ~ь** чува́шско-ру́сский слова́рь; **энциклопеди ~ӗ** энциклопеди́ческий слова́рь; **~ьӗҫӗ** слова́рное де́ло, слова́рная рабо́та; **~ь статйи** слова́рная статья́; **~ьпе куҫар** переводи́ть со словарём 2. слова́рь (*сӑмах йышӗ*); **поэзи ~ӗ** поэти́ческий слова́рь; **уйрӑм сын ~ӗ** индивидуа́льный слова́рь; **чӗлхен пӗтӗм ~ӗ** о́бщий слова́рь языка́

словен слове́н || слове́нский; **~сем** слове́ны (*Югославири халӑх*); **~ хӗрарӑмӗ** слове́нка; **~ чӗлхи** слове́нский язы́к

словенла слове́нский || по-слове́нски, как слове́н; **~-вырӑсла словарь** слове́нско-ру́сский слова́рь; **~ калаҫ** говори́ть по-слове́нски

словник сло́вник (*сӑмах списокӗ*); **словарь ~ӗ** сло́вник словаря́; **~а хушӑнтар** попо́лнить сло́вник

слойка *разг.* сло́йка (*булка*); **повидлӑллӑ ~** сло́йка с повидлом

слон 1. слон (илл. т. X) || слоно́вый, слоно́вий; **Африка ~ӗ** африка́нский слон; **кайӑк ~сем** ди́кие слоны́; **~ ами, ама ~** слони́ха; **~ ҫури** слонёнок; **~ шӑмми** слоно́вая кость 2. *шахм.* слон (*фигура*); **~па ҫӳре** ходи́ть слоно́м ◇ **~ чирӗ** *мед.* слоно́вая боле́знь, слоно́вость

слонла слоно́вый, слоноподо́бный || по-слоно́вьи, как слон

служащи слу́жащий; **государство ~йӗсем** госуда́рственные слу́жащие; **вӑл ~ ҫемйинче ҫуралса ӳснӗ** он из семьи́ слу́жащих

служб|а 1. слу́жба || служе́бный; **~а адресӗ** служе́бный а́дрес; **~а вырӑнӗ** ме́сто слу́жбы; **~а тивӗҫӗсем** служе́бные обя́занности; **~ӑна кӗр** поступи́ть на слу́жбу 2. *воен.* слу́жба; **действительнӑй ~а** действи́тельная слу́жба; **ҫар ~и** вое́нная слу́жба; **~ӑра тӑр** 1) состоя́ть на слу́жбе 2) служи́ть в а́рмии 3. слу́жба (*пӗрпӗр ыйтӑва тивӗҫтерекен ӗҫ*); **диспетчер ~и** диспе́тчерская слу́жба; **йӑла**

~и слу́жба бы́та; **çыхăну ~и** слу́жба свя́зи

слушател|ь слу́шатель; **курс ~ĕ** слу́шатель ку́рсов; **çар академийĕн ~ĕ** слу́шатель вое́нной акаде́мии

слюда слюда́ || слюдяно́й; **~ кантăк** слюдяно́е око́шко; **~ тухакан вырăнсем** слюдяны́е за́лежи

слюдаллă слюдяно́й; **~ конденсатор** слюдяно́й конденса́тор

смазчик сма́зчик (*механизмсене çу сĕрекен*); **вагон ~ĕ** сма́зчик вагоно́в

смазчица сма́зчица

смальта *иск.* сма́льта (*тĕслĕ кĕленче татăкĕсем*); **~ мозаика** мозаи́ка из сма́льты

смен|а 1. сме́на (*ĕç тапхăрĕ*) || сме́нный; **ирхи ~а** у́тренняя сме́на; **каçхи ~а** вече́рняя сме́на; **çĕрлехи ~а** ночна́я сме́на; **~а нормине, ~ăри норма** сме́нная но́рма; **~ăри задание ирттерсе тултар** перевыполня́ть сме́нные зада́ния; **~ăпа** ĕçле рабо́тать посме́нно 2. сме́на (*ĕçлекенсен ушкăнĕ*) || сме́нный; **~а мастерĕ** сме́нный ма́стер; **канакансен пĕрремĕш ~и килчĕ** прибыла́ пе́рвая сме́на отдыха́ющих 3. сме́на (*çамрăк ăру*); **çамрăк ~а** молода́я сме́на

сменăлăх сме́нность; **производствăри ~** сме́нность на произво́дстве

сменăллă сме́нный, осуществля́емый посме́нно; **~ ĕç** сме́нная рабо́та

сменщик сме́нщик (*ĕçре ылмаштаракан çын*); **вăл ~ĕпе ăмăртать** он соревну́ется со свои́м сме́нщиком

сменщица сме́нщица

смерд *ист.* смерд (*авалхи Руçри хресчен*)

смерч смерч (*хăваттăй çавраçил*) || смерчево́й; **~ юпи** смерчево́й столб; **~ тухрĕ** подня́лся смерч

смеситель смеси́тель (*хутăштармалли хатĕр*); **ваннăна ~ ларт** установи́ть в ва́нной смеси́тель

смет|а сме́та (*тупăшпа тăкака шутласа хуни*) || сме́тный; **тăкак ~и** расхо́дная сме́та; **тупăш ~и** сме́та прихо́дов, прихо́дная сме́та; **строительствăн ~а хаклăхĕ** сме́тная сто́имость строи́тельства; **проектпа ~а документĕсем** прое́ктно-сме́тная документа́ция; **~а тăрăх укçа-тенкĕ уйăрса пар** ассигнова́ть де́ньги по сме́те

смирно *воен.* сми́рно (*команда парса калани*); **~ командăпа тăр** стоя́ть по кома́нде сми́рно

смоква смо́ква (*смоковница çырли*) || смоко́вный; **~ йывăççи** смоко́вница

смоковница смоко́вница (*кăнтăрти çырла йывăççĕ*)

смотр смотр || смотрово́й; **çар ~ĕ** смотр войска́м; **тĕрĕслев ~ĕ** смотр прове́рки; **художество пултарулăх ~ĕ** смотр худо́жественной самоде́ятельности; **~ комиссийĕ** смотрова́я коми́ссия; **~ ирттер** проводи́ть смотр

смотрител|ь смотри́тель; **музей ~ĕ** смотри́тель музе́я

смушка сму́шка (*тин пăранланă путек тирĕ*) || сму́шковый; **сăрă ~** се́рая сму́шка; **~ çĕлĕк** сму́шковая ша́пка

снабженец *разг.* снабже́нец

снабжени снабже́ние (*халăха, организацисене кирлĕ япаласем тăратни*)||снабже́нческий; **апат-çимĕç ~йĕ** продово́льственное снабже́ние; **централизациленĕ ~** централизо́ванное снабже́ние; **~ агенчĕ** аге́нт по снабже́нию; **~ организацийĕсем** снабже́нческие организа́ции

снайпер сна́йпер || сна́йперский; **~ винтовки** сна́йперская винто́вка

снайперла сна́йперский || сна́йперски, по-сна́йперски; **~ тĕл пер** стреля́ть сна́йперски ме́тко

снаря|д 1. *воен.* снаря́д || снаря́дный; **артиллери ~чĕ** артиллери́йский снаря́д; **броня шăтаракан ~д** бронебо́йный снаря́д; **вут хыптаракан ~д** зажига́тельный снаря́д; **~д ванчăкĕ** снаря́дный оско́лок; **~д пуçĕ** голо́вка снаря́да 2. *тех.* снаря́д (*механизм*); **çĕр пăралакан ~д** буровой снаря́д; **çĕр уçлакан ~д** землесо́сный снаря́д 3. *спорт.* снаря́д (*хатĕр*); **~д гимнастики** гимна́стика на снаря́дах; **~дсем çинче упражнени ту** выполня́ть упражне́ния на снаря́дах

снегоочиститель снегоочисти́тель (*юр тасатакан машина*); **урамсене ~пе тасат** очища́ть у́лицы снегоочисти́телем

снегопах *с.-х.* снегопа́х (*юр тытмалли хатĕр*)

снегоход снегохо́д (*юр тăрăх çулсăр-мĕнсĕр çӳрекен машина*) (илл. 4, стр. 677)

снегурочк|а снегу́рочки (*коньки ячĕ*); **~ăпа яр** ăн ката́ться на снегу́рочках

снеток снето́к (*вĕтĕ пулă*) || снетко́вый

сновальщица снова́льщица (*çип кумакан*)

сноска сно́ска (*страницăри тĕп текст айне хушса çырни*); **~ ту** сде́лать сно́ску

соавтор соа́втор (*çумавтор, авторпа пĕрле ĕçлекен*); **кĕнеке ~ĕ** соа́втор кни́ги

соавторлăх соа́вторство (*ĕçе тепĕр авторпа пĕрле туни*); **~ договорĕ** догово́р о соа́вторстве

собес (социаллă обеспечени) 1. собе́с (социа́льное обеспе́чение); **~ органĕсем** о́рганы социа́льного обеспе́чения 2. собе́с (*учреждени*); **~а заявлени пар** пода́ть заявле́ние в собе́с

собкор собко́р (со́бственный корреспонде́нт) || собко́ровский; **хаçат ~ĕ** собко́р газе́ты; **~ пункчĕ** собко́ровский пункт

соболь *то же, что* кăш; **~ ферми** собо́лья фе́рма

собор собо́р || собо́рный; **~ настоятелĕ** настоя́тель собо́ра; **~ чиркӳ** собо́рная це́рковь

событи собы́тие; **пурнăçри пысăк ~** большо́е собы́тие в жи́зни;. **революциллĕ ~сем** революцио́нные собы́тия; **~сем аталанни** разви́тие собы́тий

сове|сть со́весть; **манăн ~сть таса** у меня́ со́весть чиста́; **ăна ~çĕ асаплантарать** его́ му́чает со́весть ◇ **~сть ирĕклĕхĕ** *полит.* свобо́да со́вести

совеҫсĕр бессо́вестный || бессо́вестно; **~ çын** бессо́вестный челове́к; **вăл ним ~ суять** он врёт без зазре́ния со́вести

сове|т 1. сове́т (*коллегиллĕ орган*); **министрсен ~чĕ** сове́т мини́стров; **институтăн учĕнăй ~чĕ** учёный сове́т институ́та; **профсоюзсен область ~чĕ** областно́й сове́т профсою́зов; **Экономика Пулăшу Совечĕ (СЭВ)** Сове́т Экономи́ческой Взаимопо́мощи (СЭВ) 2. сове́т (*власть органĕ*) || сове́тский; **Верховнăй Совет** Верхо́вный Сове́т; **район Совечĕ** райо́нный Сове́т; **ял Совéт депутачĕ** депута́т се́льского Сове́та; **Совет влаçĕ** Сове́тская власть; **Совет государстви** Сове́тское государ́ство; **~т литературы** сове́тская литерату́ра; **~т патриотизмĕ** сове́тский патриоти́зм; **~т стройĕ** сове́тский строй; **Совет Çарĕ** Сове́тская А́рмия; **~т халăхĕ** сове́тский наро́д

советлан *возвр.* советизи́роваться

советлантар советизи́ровать

советник сове́тник (*должность ячĕ*); **посольство ~ĕ** сове́тник посо́льства; **çар ~ĕ** вое́нный сове́тник; **юстиции ~ĕ** сове́тник юсти́ции

Совинформбюро (Совет информацибюровĕ) Совинформбюро́ (Сове́тское информацио́нное бюро́); **Совинформбюро пĕлтерни** сообще́ние Совинформбюро́

Совнарком (Халăх Комиссарĕсен Совечĕ) *ист.* Совнарко́м (Сове́т Наро́дных Комиссаро́в) || совнарко́мовский; **СССР Совнаркомĕ** Совнарко́м СССР

совнархоз (халăх хуçалăх совечĕ) *ист.* совнархо́з (сове́т наро́дного хозя́йства) || совнархо́зовский

совпартшкул (советпа парти шкулĕ) совпартшко́ла (сове́тско-парти́йная шко́ла); **~та вĕрен** учи́ться в совпартшко́ле

совхоз (совет хуçалăхĕ) совхо́з (сове́тское хозя́йство) || совхо́зный; **пахчаçимĕç ~ĕ** овощево́дческий совхо́з; **тĕштырă ~ĕ** зерново́й совхо́з; **хула çумĕнчи ~** при́городный совхо́з; **~ ~ дирекцийĕ** дире́кция совхо́за; **~ производстви** совхо́зное производ́ство; **~ посёлокĕ** совхо́зный посёлок

согласовани *грам.* согласова́ние; **~ çыхăнăвĕ** связь согласова́ния

соглашателле *полит.* соглаша́тельский || по-соглаша́тельски, как соглаша́тель; **~ тактика** соглаша́тельская та́ктика

соглашателлĕх *полит.* соглаша́тельство

соглашатель *полит.* соглаша́тель (*класс тăшманĕпе килĕшӳ тăвакан*) || соглаша́тельский

сод|а со́да; **апат ~и** питьева́я со́да; **каустик ~а** каусти́ческая со́да; **кĕпе çумалли ~а** бельева́я со́да; **~а завочĕ** со́довый заво́д; **~а шывĕ** со́довая вода́

содержани 1. содержа́ние; **кĕнеке ~йĕ** содержа́ние кни́ги; **поэма ~не каласа пар** рассказа́ть содержа́ние поэ́мы 2. содержа́ние; **формăпа ~ пĕр-**

лĕхĕ еди́нство фо́рмы и содержа́ния; **~йĕпе социализмлă искусство** социалисти́ческое по содержа́нию иску́сство

содоклад содокла́д (*хушма доклад*); **~ ту** вы́ступить с содокла́дом

содокладчик содокла́дчик

соковарка сокова́рка (*çимĕç сĕткенĕ тумалли аппарат*)

сокол *то же, что* **кăйкăр**

солидол солидо́л; **~па сĕр** сма́зывать солидо́лом

солис|т соли́ст (*пĕччен юрлакан е ташлакан*); **опера ~чĕ** соли́ст о́перы; **балет ~чĕ** соли́ст бале́та

солистк|а соли́стка; **ансамбль ~и** соли́стка ансáмбля

солитĕр солитĕр (*хăю евĕр вăрăм шĕвĕрĕлчен*)

соло со́ло (*пĕччен юрлани е музыка калани*) || со́льный; **гитарăпа ~ калани** со́ло на гита́ре; **~ юрлани** со́льное пе́ние; **~ номер** со́льный но́мер; **~ кала (юрла)** соли́ровать

соломорезка *с.-х.* соломоре́зка

соль соль (*музыка гамминчи пиллĕкмĕш нота*)

сольфеджио *муз.* сольфе́джио (*нота вуласа юрлама вĕренмелли упражнение*); **~ урокĕ** уро́к сольфе́джио

солянк|а *кул.* соля́нка; **пулă ~и** ры́бная соля́нка; **хутăш ~а** сбо́рная соля́нка

соляри *мед.* соля́рий (*хĕвел çинче хĕртĕнсе выртмалли вырăн*)

солярка *разг.* соля́рка; соля́ровое ма́сло

сомбреро сомбре́ро (*сарлака хĕрĕллĕ шлепке*) (илл. 8, стр. 698)

сомнамбулизм *мед.* сомнамбули́зм (*ыйхă тĕшшĕн çӳретекен чир*) || сомнамбули́ческий

соната *муз.* сона́та (*тĕрлĕ темпла çырнă пайсенчен тăракан произведени*)

сонет *лит.* сонéт (*икĕ тăваттăр йĕркеллĕ, икĕ виçшер йĕркеллĕ куплетран тăракан сăвă*) || сонéтный

сооружени сооруже́ние; **оборона ~йĕсем** оборони́тельные сооруже́ния; **тасату ~йĕсем** очи́стные сооруже́ния; **гидротехника ~йĕсем ту** возводи́ть гидротехни́ческие сооруже́ния

сопка со́пка (*сăрт*); **вăрманлă ~** леси́стая со́пка; **~ тăрри** верши́на со́пки

сопран|о *муз.* 1. сопра́но (*хĕрарăмăн чи çинçе сасси*) || сопра́нный; **колоратура ~и** колорату́рное сопра́но; **лирикăллă ~о** лири́ческое сопра́но; **~о партийĕ** па́ртия сопра́но; **~ăпа юрла** петь сопра́но 2. сопра́но (*юрăçă*)

сопротивлени *физ.* 1. сопротивле́ние (*электри́чество токне чаракан чăрмав*); **электричество ~йĕ** электри́ческое сопротивле́ние 2. сопротивле́ние (*ток чаракан хатĕр*); **~ ларт** поста́вить сопротивле́ние

соратник сора́тник (*кĕрешӳри юлташ*); **Ленин ~ĕсем** сора́тники Ле́нина; **хĕрарăм ~** сора́тница

сорго *с.-х.* со́рго (*шерепеллĕ тырă*)|| со́рговый; **~ улăмĕ** со́рговая соло́ма, **~ йышшисем** *бот.* со́рговые

сор|т сорт || сортово́й; **ир пулакан панулми ~чĕ** ра́нний сорт я́блок; **пĕрремĕш ~т** пе́рвый сорт, пе́рвого со́рта; **пĕрремĕш ~т çăнăх** мука́ пе́рвого со́рта; **«мироновская» ~т** тулă пшени́ца со́рта «миро́новская»; **~т кăтартăвĕсем** сортовы́е показа́тели; **~т участокĕ** сортово́й уча́сток

сортамен|т *спец.* сортаме́нт (*пĕр йышши изделисен тĕрлĕ сорчĕсем*) || сортаме́нтный; **прокат ~чĕ** сортаме́нт прока́та; **~та анлăлат** расширя́ть сортаме́нт

сортировк|а 1. сортиро́вка || сортиро́вочный; **~а станцийĕ** *ж.-д* сортиро́вочная ста́нция; **~а уйрăмĕ** сортиро́вочное отделе́ние; **хаçат-журнала ~а ту** сортирова́ть по́чту 2. *с.-х.* сортиро́вка (*машина*); **тĕштырă ~и** зерновáя сортиро́вка

сортировщик сортиро́вщик

сортировщица сортиро́вщица

сортла сортирова́ть; **çыру ~** сортирова́ть пи́сьма; **тырă ~** сортирова́ть зерно́; **~са тух** рассортирова́ть

сортлан сортирова́ться; **типĕ тырă лайăх ~ать** сухо́е зерно́ хорошо́ сортиру́ется

сортлаттар *понуд. от* **сортла**

сортлă 1. сортово́й (*принадлежащий к какому-л. сорту*); сóртный; **паха ~** высокосóртный; **япăх ~** низкосóртный; **~ вăрлăх** сортовы́е семена́; **~ çĕрулми** сортово́й карто́фель; **~ тимĕр** сортово́е желе́зо 2. сóртный, высóкого сóрта; **~ изделисем** сóртные изде́лия

сортлăх сóртность; **вăрлăх ~ĕ** сóртность семя́н; **изделисен ~ не ӳстер** повыша́ть сóртность изде́лий

сосиск|а соси́ска *и* соси́ски || соси́сочный; **ĕне аш ~и** говя́жьи соси́ски; **сысна аш ~и** свины́е соси́ски

сослови *ист.* сосло́вие (*обществăлла ушкăн*) || сосло́вный; **дворян ~йĕ** дворя́нское сосло́вие; **мещен ~йĕ** ме́щáнское сосло́вие

сословиллĕ *ист.* сосло́вный; **~ строй** сосло́вный строй

состав 1. соста́в (*çынсен йышĕ*); **партбюро ~ĕ** соста́в партбюро́; **рядовойсен ~ĕ** рядово́й соста́в; **комисси ~не çирĕплет** утверди́ть соста́в коми́ссии 2. **состáв** (*хутăш*); **эмел ~ĕ** лека́рственный соста́в; **сывлăшăн химии ~ĕ** хими́ческий соста́в во́здуха 3. *ж.-д.* соста́в; **тавар ~ĕ** това́рный соста́в

составител|ь *ж.-д.* состави́тель; **поезд ~ĕ** состави́тель поездо́в

сотăй *разг.* со́тка, со́тая часть; **хĕрĕх ~ çĕр** сóрок сóток земли́

сотник *ист.* со́тник (*офицер чинĕ*); **казак ~ĕ** каза́чий со́тник

сотн|я *ист.* со́тня (*çар подразделенийĕ*) || со́тенный; **казак ~и** каза́чья со́тня; **утлă ~я** ко́нная со́тня; **~я командирĕ** со́тенный командúр

сотру́дник 1. сотру́дник (*пулăшакан*) 2. сотру́дник (*служащи*); **литература ~ĕ** литерату́рный сотру́дник; **наука ~ĕ** нау́чный сотру́дник; **пай ~ĕсен коллективĕ** коллекти́в сотру́дников отде́ла

сотрудниц|а сотру́дница; **библиотека ~и** сотру́дница библиоте́ки

сотски *ист.* со́тский (*патша Российинче — полицие пулăшса тăма уйăрнă хресчен*)

соус со́ус || со́усный; **томат ~ĕ** то́мáтный со́ус; **~лă пулă** ры́ба под со́усом

соусник со́усник (илл. 8, стр. 697)

софа софá (*сарлака диван*); **сăран ~** ко́жаная софá

софизм *книжн.* **софи́зм** (*çиелтен пăхма тĕрĕс, чăннипе тĕрĕс мар шухăш*); **~семпе усă кур** прибега́ть к софи́змам

софист *книжн.* софи́ст

софистика *книжн.* софи́стика (*софизмсемпе усă курни*)

софистла *книжн.* софисти́ческий; **~ пуплев** софисти́ческое выраже́ние

соцдоговор (социализмла ăмăрту договорĕ) соцдо́говор (до́говор о социалисти́ческом соревнова́нии); **~ ту** заключа́ть соцдо́говор

социал-демократ социа́л-демокра́т || социа́л-демократи́ческий; **сылтăм ~сем** пра́вые социа́л-демокра́ты; **~сен партийĕ** социа́л-демократи́ческая па́ртия

социал-демократи социа́л-демокра́тия (*тĕнчери рабочисен юхăмĕнчи вак буржуалла оппортунизмла туртăм*) || социа́л-демократи́ческий; **вырăс ~йĕ** ру́сская социа́л-демокра́тия; **~ программи** социа́л-демократи́ческая програ́мма

социал-демократилле социа́л-демократи́ческий; **~ лозунгсем** социа́л-демократи́ческие ло́зунги

социализаци социализа́ция (*пурлăха общество харпăрлăхĕ туни*); **~ туса ирттер** проводи́ть социализа́цию

социализациле социализи́ровать; **çĕре ~** социализи́ровать зе́млю; **~нĕ промышленность** социализи́рованная промы́шленность

социализм социали́зм || **социалисти́ческий; аталаннă ~ развитóй социали́зм; наукăллă ~** нау́чный социали́зм; **тĕнчери ~ системи** мирова́я систе́ма социали́зма; **утопиллĕ ~** утопи́ческий социали́зм; **~ стройĕ социалисти́ческий строй; ~ çĕнтерĕвĕсем** социалисти́ческие завоева́ния; **~ тăвас ĕç** строи́тельство социали́зма, **социалисти́ческое** строи́тельство

социализмла социалисти́ческий; **~ ăмăрту** социалисти́ческое соревнова́ние; **~ индустриализаци** социалисти́ческая индустриализа́ция; **~ обязательствăсем** социалисти́ческие обяза́тельства; **~ производство хутшăнăвĕсем** социалисти́ческие произво́дственные отноше́ния; **~ реализм** социалисти́ческий реали́зм; **~ улшăнусем** социалисти́ческие преобразова́ния

социализмлă социалисти́ческий; **~ революци** социалисти́ческая револю́-

ция; ~ **государство** социалистическое государ́ство; ~ **общество** социалисти́ческое о́бщество

социалист социали́ст (*социалистсен партийӗн членӗ*) || социалисти́ческий; **сулахай ~сем** ле́вые социали́сты; **утопист ~** социали́ст-утопи́ст; **~сен партийӗ** социалисти́ческая па́ртия

социаллӑ социа́льный; ~ **законсем** социа́льное законода́тельство; ~ **пурнӑҫ** социа́льная жизнь; ~ **революцисем** социа́льные револю́ции; ~ **реформӑсем** социа́льные рефо́рмы; **обществӑн ~ пайланӑвӗ** социа́льное деле́ние о́бщества; **~-политикӑлла система** социа́льно-полити́ческая систе́ма; **~-экономикӑлла хутшӑнусем** социа́льно-экономи́ческие отноше́ния

социолог социо́лог (*социологи специалисчӗ*); **буржуалла ~сем** буржуа́зные социо́логи

социологи социоло́гия (*общество аталанӑвӗн законӗсене тӗпчекен наука*) || социологи́ческий; ~ **тӗпчевӗсем** социологи́ческие иссле́дования

соцобязательство (социализмла обязательство) соцобяза́тельство (социалисти́ческое обяза́тельство)

соцстрах (социаллӑ страховани) соцстра́х (социа́льное страхова́ние) || соцстра́ховский *разг.*; ~ **путёвки** соцстра́ховская путёвка

сочинени 1. сочине́ние; **Пушкин ~йӗсем** сочине́ния Пу́шкина; **суйласа илнӗ ~сем** и́збранные сочине́ния; **~сен тулли пуххи** по́лное собра́ние сочине́ний 2. *шк.* сочине́ние; **класри ~** кла́ссное сочине́ние; **ирӗклӗ темӑпа ҫырнӑ ~** сочине́ние на свобо́дную те́му

сошник 1. *с.-х.* сошни́к; **сеялка ~ӗ** сошни́к се́ялки 2. *воен.* сошни́к (*тупӑ куҫасран ҫӗре чавса лартакан тӗрек*)

союз I 1. сою́з || сою́зный; **Совет Союзӗ** Сове́тский Сою́з; **Союз Совечӗ** Сове́т Сою́за; **Союз бюджечӗ** сою́зный бюдже́т 2. сою́з (*пӗрлӗх*); **рабочисемпе хресченсен ~ӗ** сою́з рабо́чих и крестья́н 3. сою́з (*общество организацийӗ*); **ҫамрӑксен коммунизмла ~ӗ (комсомол)** коммунисти́ческий сою́з молодёжи (комсомо́л); **професси ~ӗсем** профессиона́льные сою́зы; **писательсен ~ӗ** сою́з писа́телей; **творчество ~ӗсем** тво́рческие сою́зы 4. сою́з (*государствӑсен килӗшӗвӗ*) || сою́зный; **вӑрҫӑ ~ӗ** вое́нный сою́з; **суту-илӳ ~ӗ** торго́вый сою́з; ~ **договорӗ** сою́зный догово́р; ~ **ту** заключа́ть сою́з

союз II *грам.* сою́з; **пӑхӑнуллӑ ~** подчини́тельный сою́з; **сыпӑнуллӑ ~** сочини́тельный сою́з

союзлӑ I *полит.* сою́зный; ~ **республика** сою́зная респу́блика

союзлӑ II *грам.* сою́зный; ~ **конструкцисем** сою́зные констру́кции; ~ **сыхӑну** сою́зная связь

союзник сою́зник || сою́знический; **вӑрҫӑри ~** вое́нный сою́зник; ~ **ҫӗршыв** сою́зная страна́; ~ **тивӗҫӗсем** сою́знические обяза́тельства; ~ **пул** выступа́ть в ка́честве сою́зника

союзникла союзнический || по-сою́знически, как сою́зник; ~ **хутшӑнусем** сою́знические отноше́ния

соя со́я (*пӑрҫа йышши культура*)|| со́евый; ~ **ҫӑвӗ** со́евое ма́сло; ~ **акса ту** возде́лывать со́ю

спазма спазм, спа́зма (*мышцӑсем туртӑнса хутланни*) || спазмати́ческий; **пырти ~** спа́зма в го́рле; ~ **ӳслӗкӗ** спазмати́ческий ка́шель

спальн|я спа́льня || спа́льный; **ача ~и** де́тская спа́льня; **~я гарнитурӗ** спа́льный гарниту́р

спаржа спа́ржа (*апата яма ӳстерекен курӑк*)

спартакиад|а спартакиа́да (*тӗрлӗ енӗпе ирттерекен массӑллӑ спорт ӑмӑртӑвӗ*); **профсоюзсен ~и** спартакиа́да профсою́зов; **СССР халӑхӗсен ~и** Спартакиа́да наро́дов СССР; **хӗллехи ~а** зи́мняя спартакиа́да; **~ӑна хутшӑн** уча́ствовать в спартакиа́де

спартанец спарта́нец (*ним артаксӑр, йывӑрлӑх тӳссе пурӑнакан ҫын*) || спарта́нский; **вӑл чӑн-чӑн ~** он настоя́щий спарта́нец; ~ **чӑтӑмлӑхӗ** спарта́нская вы́держка

спартанецла спарта́нский || по-спарта́нски, как спарта́нец; ~ **пурӑн** жить по-спарта́нски

спаҫҫип|ӑ *разг.* спаси́бо; **~ах сана!** большо́е тебе́ спаси́бо!; **~ӑ та каламарӗ** он и спаси́ба не сказа́л

спектакл|ь спекта́кль; **балет ~ӗ** бале́тный спекта́кль; **телевидени ~ӗ** телевизио́нный спекта́кль; **~ь ларт** ста́вить спекта́кль

спектр *физ.* спектр (*ҫутӑ пайӑркисем кӗленче витӗр тухсан курӑнакан тӗрлӗ тӗслӗ йӑрӑмсем*) || спектра́льный; **ҫутӑ ~ӗ** светово́й спектр; ~ **анализӗ** спектра́льный ана́лиз

спектрограф спектро́граф (*спектр ӳкермелли прибор*) || спектрографи́ческий; **~па тӗпчени** спектрографи́ческое иссле́дование

спектроскоп спектроско́п (*спектр сӑнамалли прибор*)

спекулянт спекуля́нт || спекуля́нтский; **вак ~** ме́лкий спекуля́нт

спекулянтка спекуля́нтка

спекулянтла спекуля́нтский, спекулятивный || по-спекуля́нтски; ~ **элементсем** спекулятивные элеме́нты

спекуляци спекуля́ция || спекулятивный; **биржӑри ~** биржева́я спекуля́ция; ~ **хакӗ** спекулятивная цена́; ~ **ту** спекули́ровать, занима́ться спекуля́цией; **~пе кӗрешни** борьба́ со спекуля́цией

спекуляциле спекули́ровать

спелеолог спелео́лог (*спелеологи специалисчӗ*)

спелеологи спелеоло́гия (*ҫӗр хӑвӑлӗсене тӗпчекен наука*) || спелеологи́ческий; ~ **экспедицийӗ** спелеологи́ческая экспеди́ция

сперма спе́рма (*ар вӑрлӑхӗ*)

сперматозоид сперматозо́ид (*ар вӑрлӑхӗн пӗр клетки*)

специ спе́ция *и* спе́ции (*апата тесе хӗм кӗртекен япаласем*); **апата ~ яр** заправля́ть пи́щу спе́циями

специализаци специализа́ция; **аш-какайпа сӗт ~йӗ** мя́со-моло́чная специализа́ция; **хуҫалӑхри ~** внутрихозя́йственная специализа́ция; ~ **пурнӑҫла** осуществля́ть специализа́цию; ~ **ҫул-йӗрне палӑртни** определе́ние направле́ния специализа́ции

специализациле специализи́ровать; **производствӑна ~** специализи́ровать произво́дство; **~нӗ совхоз** специализи́рованный совхо́з

специализацилен *возвр.* специализи́роваться; **аш-какай туса илме ~** специализи́роваться на произво́дстве мя́са

специалис|т специали́ст; **пысӑк ~т** кру́пный специали́ст; **электротехника ~чӗ** специали́ст в о́бласти электроте́хники; **ҫамрӑк ~тсене ӗҫе яни** распределе́ние молоды́х специали́стов

специально|сть специа́льность; **рабочи ~ҫӗ** рабо́чая специа́льность; **~сть туян** получи́ть специа́льность; **харпӑр хӑвӑн ~ҫупа ӗҫле** рабо́тать по специа́льности; **~ҫӗпе вӑл агроном** по специа́льности он агроно́м

специфик|а специ́фика (*хӑйнеевӗрлӗх*); **наци ~и** национа́льная специ́фика; **ялти шкул ~и** специ́фика се́льской шко́лы

спецификаци специфика́ция (*изделисе уйрӑмлӑхӗсене тӗплӗн ҫырса кӑтартни*); **материалсен ~йӗ** специфика́ция материа́лов

спецификаллӑ специфи́ческий, специфи́чный; ~ **условисем** специфи́ческие усло́вия

спецкор (ятарлӑ корреспондент) спецко́р (специа́льный корреспонде́нт) || спецко́ровский; **хаҫат ~ӗ** спецко́р газе́ты; **~сен бригади** спецко́ровская брига́да

спецовк|а *разг.* спецо́вка (*ӗҫ тумтирӗ*); **рабочи ~и** рабо́чая спецо́вка; **ҫӗнӗ ~ӑсем пар** вы́дать но́вые спецо́вки

спидометр спидо́метр (*машина хӑвӑртлӑхне, вӑл мӗн чухлӗ кайнине кӑтартакан прибор*); ~ **кӑтартни** показа́ния спидо́метра

спиннинг *рыб.* (*снасть*) спи́ннинг (*катушкаллӑ вӑлта*) || спи́ннинговый; **хуҫланакан ~** складно́й спи́ннинг; ~ **катушки** кату́шка спи́ннинга; **~па пулӑ тыт** спиннингова́ть, рыба́чить спи́ннингом

спиннингист спиннинги́ст; **~сен ӑмӑртӑвӗ** соревнова́ния спиннинги́стов

спиралле спиралеви́дный || спира́льно, как спира́ль; **пралука ~ ав** согну́ть про́волоку спира́лью

спираллӗ спира́льный; ~ **йӗр** спира́льная ли́ния; ~ **пружина** спира́льная пружи́на

спирал|ь спира́ль (*пӑра евӗр явӑнчӑк япала*) || спира́льный; **электроплитка ~ӗ** спира́ль электропли́тки; **~ь евӗрлӗ** спиралеви́дный, спиралеобра́зный; **~ь тӑрӑх куҫни** движе́ние по спира́ли

спиритизм спиритизм (*вилнĕ çынсен чунĕсемпе калаçма май пур тесе ĕненни*) || спиритический; ~ **сеансĕ** спиритический сеанс

спиритуализм *филос.* спиритуализм (*çын чунĕ ӳтрен уйрăм, хăй халлĕн пурăнать, тесе вĕрентекен идеализмла теори*) || спиритуалистический

спирометр *мед.* спирометр (*сывласа кăларакан сывлăш калăпăшне виçмелли прибор*) || спирометрический; ~**па виçни** спирометрические измерения

спирохета спирохета (*чир бактерийĕ*)

спирт спирт || спиртной, спиртовой; **денатурат** ~т денатурированный спирт, спирт-денатурат; **йывăç** ~чĕ древесный спирт; **медицина** ~чĕ медицинский спирт; **ректификат** ~т спирт-ректификат; ~т **завочĕ** спиртовой завод; ~т **горелки** спиртовая горелка ◇ **нашатырь** ~чĕ нашатырный спирт; **типĕ** ~т сухой спирт

спиртла спиртовать; ~**нă чĕрчун** заспиртованное животное

спиртлан *возвр. и страд.* спиртоваться

спиртлă спиртной, спиртовой; ~ **ĕçме** спиртные напитки; ~ **компресс** спиртовой компресс; ~ **лаксем** спиртовые лаки

спиртовка спиртовка (*спирт горелки*)

списать: ~ ту *разг.* списать (*в расход*)

список список || списочный; **алфавит** ~ĕ алфавитный список; **студентсен** ~ĕ список студентов; ~ **составĕ** списочный состав; ~ ту составлять список

спичка спичка *и* спички || спичечный; ~ **пĕрчи** спичка; ~ **арчи** спичечный коробок; ~ **фабрики** спичечная фабрика; ~ **çут** зажечь спичку

спор|а *биол.* спора *и* споры (*хăшпĕр ӳсентăрансен ĕрчев тĕввисем*) || споровый; **кăмпа** ~**и** грибные споры; ~**ăпа ĕрчени** споровое размножение; ~**а хутаççи** спорангий, споровая коробочка

спорăллă споровый; ~ **ӳсентăран** споровое растение

спор|т спорт || спортивный; **йĕлтĕр** ~чĕ лыжный спорт; **сывлăш** ~ **чĕ** воздушный спорт; **çуллахи** ~т тĕсĕсем летние виды спорта; **хĕллехи** ~т зимний спорт; **шыв** ~**чĕн бази** водноспортивная база; ~т **вăййисем** спортивные игры; ~т **гимнастики** спортивная гимнастика; ~т **залĕ** спортивный зал; ~т **мастерĕ** мастер спорта; ~т **разрячĕ** спортивный разряд; ~т **хатĕрĕсем** спортивный инвентарь

спортзал (спорт залĕ) спортзал (спортивный зал); ~**та тренировка ирттер** проводить в спортзале тренировку

спортинвентарь (спорт инвентарĕ) спортинвентарь (спортивный инвентарь)

спортклуб (спорт клубĕ) спортклуб (спортивный клуб); **заводра** ~ **йĕркеленĕ** на заводе организован спортклуб

спортлото спортлото; ~ **билечĕ** билет спортлото; ~ **тиражĕ** тираж спортлото

спортобщество (спорт обществи) спортобщество (спортивное общество)

спортплощадка (спорт площадки) спортплощадка (спортивная площадка); **уçă** ~ открытая спортплощадка

спортсмен спортсмен || спортсменский; **нумай енлĕ** ~ разносторонний спортсмен; **разрядник** ~ спортсмен-разрядник

спортсменка спортсменка

спортсменла спортсменский || по-спортсменски, как спортсмен; ~ **пӳ-си** спортсменский вид

спорттавар (спорт таварĕсем) спорттовары (спортивные товары) || спорттоварный; ~ **магазинĕ** магазин спорттоваров, спорттоварный магазин

справк|а 1. справка (*документ*); **ĕçленĕ çĕртен пани** ~**а** справка с места работы; **пурăннă çĕртен пани** ~**а** справка с места жительства; **сывлăх** ~**и** справка о состоянии здоровья; ~**а пар** выдать справку 2. справка (*сведени*) || справочный; ~**а бюровĕ** справочное бюро; ~**а кĕнеки** справочная книга; ~**а пама сăмах ил** взять слово для справки

справочник справочник; **телефон** ~ĕ телефонный справочник; ~ **словарь** словарь-справочник

спринт спринт (*çывăха чупса ăмăртни*) || спринтерский; ~ **дистанцийĕ** спринтерская дистанция

спринтер спринтер (*çывăха чупса ăмăртакан*)

спринцовка 1. спринцовка (*эмел пĕрĕхтермелли хатĕр*) 2. спринцевание, спринцовка (*эмел пĕрĕхтерни*); ~ ту спринцевать, производить спринцевание

спрут спрут (*сакăр уралла тинĕс чĕрчунĕ*); ~ **тыткăчисем** щупальцы спрута

спурт *спорт.* спурт (*хăвăртлăха тăрук ӳстерни*)

спутник 1. спутник (*планета тавра çаврăнакан япала*); **Юпитер** ~ĕсем спутники Юпитера; **Уйăх** — **Çĕр** ~ĕ Луна — спутник Земли 2. (*искусственный*) спутник (*тĕнче уçлăхне тĕпчемелли аппарат*); **метеорологи** ~ĕ метеорологический спутник; **çыхăну** ~ĕ спутник связи; **Çĕрĕн искусственнăй** ~ĕ искусственный спутник Земли; ~ **вĕçтерсе яр** запустить спутник ◇ ~ **хула** город-спутник

срок срок *и* сроки; **ĕçе вĕçлеме** ~ **пар** дать срок для завершения работы; ~ **палăрт** назначить срок; ~ **çитнĕ** сроки подошли; ~ **тухрĕ** срок вышел; ~**ра пурнăçла** выполнить в срок; ~**ран малтан** досрочно; **кĕске** ~**лăх отпуск** краткосрочный отпуск

срокла срочный, на срок; ~ **вклад** срочный вклад (*в сберкассе*); ~ **ссуда** срочная ссуда

сроксăр бессрочный; ~ **отпуск** бессрочный отпуск; ~ **ссуда** бессрочная ссуда

срокчен досрочно; **плана** ~ **тултăр** выполнить план досрочно; ~**хи кăларăм** досрочный выпуск

СССР (Социализмлă Совет Республикисен Союзĕ) СССР (Союз Советских Социалистических Республик); **СССР — тĕнчери пĕрремĕш социализмлă государство** СССР — первое в мире социалистическое государство

ссуд|а ссуда || ссудный; **банк** ~**и** банковская ссуда; ~**а проценчĕ** ссудный процент; ~**а ил** получить ссуду; ~**а тат** погасить ссуду

ссылк|а I ссылка || ссыльный; **ĕмĕрлĕх** ~**а** пожизненная ссылка; ~**а пурнăçĕ** ссыльная жизнь; ~**ăри çын** ссыльный; ~**ăна яр** сослать

ссылка II ссылка || ссылочный; ~ **ту** делать ссылку

стабилизатор 1. *ав., воен.* стабилизатор (*тӳрĕ вĕçме пулăшакан хатĕр*); **мина** ~ĕ стабилизатор мины; **самолĕт** ~ĕ стабилизатор самолёта 2. *эл.* стабилизатор (*тока пĕрпеклетекен прибор*); **напряжени** ~ĕ стабилизатор напряжения

стабилизаци стабилизация (*пĕр шайра çирĕпленни*); **хаксен** ~**йĕ** стабилизация цен; **экономикăри** ~ экономическая стабилизация

стабилизациле стабилизировать; **лару-тăрăва** ~ стабилизировать обстановку

стабилизацилен стабилизироваться; **политика лару-тăрăвĕ** ~чĕ политическая обстановка стабилизировалась

стабиллĕ стабильный (*пĕр шайра çирĕпленнĕ*) || стабильно; ~ **учебниксем** стабильные учебники; ~ **хаксем** стабильные цены

стабиллĕх стабильность; **политикăлла** ~ политическая стабильность; ~ **çукки** отсутствие стабильности *в чём-л.*

ставк|а I 1. ставка (*вăйăра хак палăртни*); ~**а ларт** делать ставку 2. ставка (*палăртнă виçе*); **налог** ~**и** ставка налога; **тариф** ~**исем** тарифные ставки

ставк|а II ставка (*командовани вырнаçакан вырăн, штаб*); **аслă командовани** ~**и** ставка верховного командования; ~**ăна пĕлтер** сообщить в ставку

ставрида ставрида (*тинĕс пулли*), (илл. т. XX); **чĕрĕ** ~ свежая ставрида

стади стадия (*тапхăр*) || стадиальный; **пуçламăш** ~ начальная стадия; ~ **теорийĕ** стадиальная теория

стадилĕх стадиальность; **аталану** ~**ĕ** стадиальность развития

стадиллĕ стадиальный || стадиально; ~ **процесс** стадиальный процесс; ~ **аталан** развиваться стадиально, по стадиям

стадион стадион (илл. 1, стр. 686) || стадионный; **витнĕ** ~ крытый стадион; **шыв** ~ĕ водный стадион; ~**та**

халăх туллиех стадио́н перепо́лнен

стаж 1. стаж (*ĕçленĕ вăхăт*); **ĕç ~ĕ** трудово́й стаж; **парти членĕн ~ĕ** стаж чле́нства в па́ртии 2. стаж (*хатĕрленӳ тапхăрĕ*); **тĕрĕслев ~ĕ ирт** проходи́ть испыта́тельный стаж

стажĕр стажёр (*пĕр-пĕр ĕçе хăнăхма ĕçлекен çын*) || стажёрский; **~ инженер** инжене́р-стажёр; **~ срокĕ** стажёрский срок

стажировк|а стажиро́вка (*хăнăхмалăх ĕçлени*); **~ăра пул** проходи́ть стажиро́вку

стайер ста́йер (*инçете чупакан спортсмен*) || ста́йерский; **~ дистанцийĕсем** ста́йерские диста́нции

стайкка *диал.* ка́дка, кады́шка

стакан 1. стака́н; **кĕленче ~** стекля́нный стака́н; **пĕчĕк ~** стака́нчик; **çӳхе ~** тонкосте́нный стака́н; **пĕр ~ сĕт ĕç** вы́пить стака́н молока́ 2. *тех.* стака́н (*цилиндр евĕр япала*); **сумалли аппарат ~ĕ** стака́н дойльного аппара́та

сталагмит *геол.* сталагми́т (*извеçлĕ шыв тумланипе çĕртен ӳссе пыракан шĕвреке*) || сталагми́товый; **~ юпи** сталагми́товый столб

сталактит *геол.* сталакти́т (*извеçлĕ шыв тумланипе çӳлтен усăнса анакан шĕвреке*) || сталакти́товый; **~лă çĕр хăвăлĕ** сталакти́товая пеще́ра

сталевар сталева́р

стан I стан; **бригада ~ĕ** брига́дный стан; **механизациленĕ ~** механизи́рованный стан; **уй-хир ~ĕ** полево́й стан; **туристсем ~ĕ турĕç** тури́сты раски́нули стан

стан II 1. стан; **прокат ~ĕ** прока́тный стан; **хурçă прокат ~ĕ** сталепрока́тный стан 2. *уст.* устро́йство, приспособле́ние, стано́к; **пир ~ĕ тка́цкий** стано́к (*кустарный*); **çип ~ĕ** механи́ческая пря́лка; **çурта ~ĕ** фо́рма для отли́вки свечей; **çу ~ĕ** маслобо́йный пресс 3. *станок для ковки лошадей*; **лашана ~а кĕртсе тăрат** поста́вить ло́шадь в стано́к 4. сто́йло, помеще́ние; **ут ~ĕ** [ко́нское] сто́йло 5. компле́кт; **урапа ~ĕ** компле́кт колёс (*на телегу*)

стан III *уст.* ста́нция (*почтовая, ямская*)

стандар|т 1. станда́рт (*çирĕплетнĕ тĕслĕх*) || станда́ртный; **государство ~чĕсем (ГОСТ)** госуда́рственные станда́рты (ГОСТ); **~тсене тытса пыр** приде́рживаться станда́ртов; **ку издели ~та тивĕçтерет** э́то изде́лие соответствует станда́рту 2. *перен.* станда́рт (*йăлăхтармăш тĕссĕр япала*) || станда́ртный

стандартизаци стандартиза́ция; **~ туса ирттер** осуществля́ть стандартиза́цию

стандартизацилĕ стандартизи́ровать, стандартизова́ть; **производствăна ~** стандартизи́ровать производство

стандартла 1. стандартизи́ровать, стандартизова́ть; **детальсене ~** стандартизи́ровать дета́ли 2. *перен.* станда́ртный, шабло́нный || станда́ртно; **~ ыйтусем пар** задава́ть станда́ртные вопро́сы

стандартлă 1. станда́ртный; **~ продукци** станда́ртная проду́кция; **~ çуртсем** станда́ртные дома́ 2. *перен.* станда́ртный; **~ тумтир** станда́ртная оде́жда

стандартлăх станда́ртность; **оборудовани ~ĕ** станда́ртность обору́дования

стандартсăр нестанда́ртный

стандартсăрлăх нестанда́ртность

станин|а *тех.* стани́на (*машина никĕсĕ*); **турбина ~и** стани́на турби́ны

станиоль стани́оль (*çĕн-çĕхе металл листи*) || стани́олевый; **~ хăю** стани́олевая ле́нта

станиц|а стани́ца (*казак ялĕ*) || стани́чный; **казак ~и** каза́чья стани́ца; **~а Совечĕ** стани́чный Сове́т; **~а çынни** стани́чник

станкостроени станкострое́ние || станкострои́тельный; **~ промышленноçĕ** станкострои́тельная промы́шленность

станлă доро́дный; кру́пный; **~ çын** доро́дный челове́к; **~ лаша** кру́пная ло́шадь

становой *ист.* станово́й (*революцичченхи полици чинĕ*)

станок 1. стано́к || стано́чный; **автомат ~** стано́к-автома́т; **пир тĕртекен ~** тка́цкий стано́к; **пичет ~ĕ** печа́тный стано́к; **токарь ~ĕ** тока́рный стано́к; **фрезер ~ĕ** фре́зерный стано́к; **шăтармалли ~** сверли́льный стано́к; **программăпа ĕçлекен ~** стано́к с програ́ммным управле́нием; **~ завочĕ** станкострои́тельный заво́д; **~па ĕçле** рабо́тать на станке́ 2. *воен.* стано́к; **пулемĕт ~ĕ** пулемётный стано́к 3. *иск.* стано́к (*картина ӳкернĕ е скульптура тунă чух тыттармалли хатĕр*) || станко́вый; **художник ~ĕ** стано́к худо́жника; **~ живописĕ** станко́вая жи́вопись

станклă станко́вый; **~ пулемĕт** станко́вый пулемёт

станочник стано́чник (*станокпа ĕçлекен рабочи*)

станочница стано́чница; **малта пыракан ~** передова́я стано́чница

стансăр неста́тный, некраси́вый (*о фигуре*)

станци 1. ста́нция || станцио́нный; **автобус ~йĕ** авто́бусная ста́нция; **тавар ~йĕ** това́рная ста́нция; **чугун çул ~йĕ** железнодоро́жная ста́нция; **~ дежурнăйĕ** дежу́рный по ста́нции; **~çурчĕ** станцио́нное зда́ние; **поезд ку ~ре чарăнмасть** по́езд на э́той ста́нции не остана́вливается 2. ста́нция (*предприяти*) || станцио́нный; **машина-мелиораци ~йĕ** маши́нно-мелиорати́вная ста́нция; **санитарипе эпидемиологи ~йĕ (санэпидстанци)** санита́рно-эпидемиологи́ческая ста́нция (санэпидста́нция); **телефон ~йĕ** телефо́нная ста́нция 3. ста́нция (*тĕпчев учрежденийĕ е лаборатори*); **космос ~йĕ** косми́ческая ста́нция; **метеорологи ~йĕ (метеостанци)** метеорологи́ческая ста́нция (метеоста́нция)

стапель ста́пель *и* стапеля́ (*карап туса шыва антармалли чалăш кĕпер*); **карапа ~тен антар** спусти́ть кора́бль со стапеле́й

старав *разг.* здоро́вый; **~-и? как** пожива́ете?, как здоро́вье?; **унăн чĕри ~ мар** у него́ се́рдце нездоро́вое

старатель стара́тель (*кустарлă майпа ылтăн кăларакан*) || стара́тельский

старейшин|а старе́йшина (*чи ватă пуçлăх*); **ăру ~исем** старе́йшины пле́мени ◇ **~ăсен совечĕ** сове́т старе́йшин

старик 1. стари́к, ста́рец || стари́ковский; **ватă ~** глубо́кий ста́рец; **~ утти** стари́ковская похо́дка; **~ пул** состариться, стать стари́ком 2. *разг.* муж, супру́г (*не только старый*)

старикле стари́ковский || по-стари́ковски, как стари́к

старовер старове́р (*киве́ тĕн тытакан*) || старове́рский

старост|а ста́роста; **группа ~и** ста́роста гру́ппы; **ял ~и** се́льский ста́роста; **~ăна суйла** избра́ть ста́ростой

стар|т 1. *спорт.* старт (*ăмăрту пуçланни*) (илл. 2, стр. 692) || ста́ртовый; **~т пистолечĕ** ста́ртовый писто́лет; **~т пар** дать старт 2. старт (*ăмăрту пуçланакан вырăн*); **~т йĕрĕ** ли́ния ста́рта; **~тпа финиша ялавсемпе палла ту** отме́тить старт и фи́ниш флажка́ми 3. старт (*вĕçсе кайни*) || ста́ртовый; **космос ракетин ~чĕ** старт косми́ческой раке́ты; **~т площадки** ста́ртовая площа́дка

стартер 1. *тех.* ста́ртер; стартёр *разг.* (*двигателе тапратса ямалли хатĕр*) || ста́ртерный; **~ аккумуляторĕ** ста́ртерный аккумуля́тор; **~а пус** нажа́ть на ста́ртер 2. *спорт.* ста́ртер (*старт паракан*)

стартла 1. *спорт.* стартова́ть, брать старт; **йĕлтĕрçĕсем ~рĕç** лы́жники стартова́ли 2. стартова́ть; **ракета ~ма хатĕр** раке́та гото́ва стартова́ть 3. *перен.* стартова́ть; **ударлă стройка ~рĕ** уда́рная стро́йка стартова́ла

старшин|а 1. *воен.* старшина́ || старши́нский; **гвардри ~и** гва́рдии старшина́; **пĕрремĕш статьялă ~а** (*флотра*) старшина́ пе́рвой статьи́ (*во флоте*); **рота ~и** старшина́ ро́ты; **~а ятне пар** присво́ить зва́ние старшины́ 2. *ист.* старшина́ (*суйлавлă пуçлăх*); **вулăс ~и** волостно́й старшина́

статика *физ.* 1. ста́тика (*механикăн вăйсен шайлашăвне тĕпчекен пайĕ*) || стати́ческий 2. ста́тика (*тăп тăни, куçăм çукки*) || стати́ческий; **~ электричести** стати́ческое электри́чество

статист стати́ст (*сцена çинче калаçмасăр вылякан артист*)

статистик стати́стик (*статистика специалисчĕ*)

статистик|а 1. стати́стика (*обществăри пулăмсене хисеп енчен тĕпчекен наука*) || статисти́ческий; **~ăна вĕрен** изуча́ть стати́стику 2. стати́сти-

ка (*хисеп енчен шута илни*) || статисти́ческий; **çуралнин ~и** статисти́ка рожда́емости; **~а управленийĕ** статисти́ческое управле́ние 3. статисти́ка (*тĕпчев меслечĕ*); **математика ~и** математи́ческая статисти́ка

статор *тех.* ста́тор (*электричество машинин çаврăнман пайĕ*) || ста́торный; **турбина ~ĕ** ста́тор турби́ны; **~ унки** ста́торное кольцо́ (*турбины*)

статус ста́тус (*лару-тăру, хал*); **дипломати ~ĕ** дипломати́ческий ста́тус; **пăхăнман государство ~ĕ** ста́тус незави́симого госуда́рства

стату|т стату́т (*çирĕплетнĕ положени, устав*); **юридически ~т** юриди́ческий стату́т; **СЭВ ~чĕ** стату́т СЭВ

статуэтка статуэ́тка (илл. 5, стр. 685); **фарфор ~** фарфо́ровая статуэ́тка

стату|я ста́туя; **бронза ~я** бро́нзовая ста́туя; **çын ~йи** ста́туя челове́ка

стат|ья 1. статья́ || стате́йный; **критикăллă ~ья** крити́ческая статья́; **публицист ~йи** публицисти́ческая статья́; **хаçат ~йи** газе́тная статья́; **~ья пуххи** сбо́рник стате́й 2. статья́ (*сыпăк, пай*) || стате́йный; **конституци ~йи** статья́ конституции; **словарь ~йи** слова́рная статья́; **закон ~йипе** по статье́ зако́на

стахановец *ист.* стаха́новец || стаха́новский; **~сен юхăмĕ** стаха́новское движе́ние

стахановла стаха́новский || по-стаха́новски; **~ ĕç меслечĕсем** стаха́новские ме́тоды труда́; **~ ĕçле** рабо́тать по-стаха́новски

стационар 1. стациона́р (*яланхи учреждени*) || стациона́рный; **~ библиотека** стациона́рная библиоте́ка 2. стациона́р (*больница*) || стациона́рный; **~та сыватни** стациона́рное лече́ние; **~ти чирлĕ çынсем** стациона́рные больны́е

стационарлă стациона́рный; **~ медпункт** стациона́рный медпу́нкт

стачечник ста́чечник (*стачкăна хутшăнакан*); **~сен пикечĕ** пике́т ста́чечников

стачка ста́чка || ста́чечный; **пĕтĕмĕшле ~** всеобщая ста́чка; **~ кĕрешĕвĕ** ста́чечная борьба́; **~ ирттер** проводи́ть ста́чку

стаяк 1. стоя́к (*опорный столб*); **~ яр** поста́вить стоя́к 2. стоя́к (*вертикальный вал ветряной мельницы*)

створ *гидр.* створ (*пĕве выранĕ*); **ГЭС пĕвин ~ĕ** створ плоти́ны ГЭС

створк|а ство́рка; **кантăк ~и** окóнная ство́рка

стеарин стеари́н || стеари́новый; **~ çурта** стеари́новая свеча́

стеблеподъёмник *с.-х.* стеблеподъёмник; **комбайн çине ~ вырнаçтар** установи́ть на комба́йне стеблеподъёмник

стегозавр стегоза́вр (*ĕлĕк-авал пурăннă пысăк ящер*) (илл. 4, стр. 702)

стекловата стекловáта (*кĕленче ватка евĕр строительство материалĕ*)

стеклограф стекло́граф (*пичетлемелли ансат хатĕр*)

стеклографи стеклогра́фия (*кĕленче çинче ӳкерсе пичетлени*) || стеклографи́ческий; **пичетĕн ~ мелĕ** стеклографи́ческий спо́соб печа́ти

стеклопластик стеклопла́стик *и* стеклопла́стики (*полимерсемпе кĕленче çипрен хатĕрлекен çирĕп материал*) || стеклопла́стиковый; **~ изделисем** стеклопла́стиковые изде́лия; **~ пăрăхсем** стеклопла́стиковые тру́бы

стеллаж 1. стелла́ж (*хутлă-хутлă çӳлĕк*) || стелла́жный; **кĕнеке ~ĕсем** кни́жные стеллажи́; **çĕрулмине ~сенче усрани** стелла́жное хране́ние карто́феля 2. стелла́ж (*япаласем тăратса усрамалли хатĕр*) || стелла́жный; **йĕлтĕрсене ~а вырнаçтар** поста́вить лы́жи в стеллажи́

стельк|а сте́лька || сте́лечный; **атă ~и** сте́лька сапо́г; **~а сăранĕ** сте́лечная ко́жа; **~а хур** положи́ть сте́льку

стен|а 1. стена́; сте́нка || стенно́й; стеново́й *спец.*; **пӳлĕм ~и** стена́ ко́мнаты; **чус ~а** доща́тая сте́нка; **~а блокĕ** стеново́й блок; **~а сехечĕ** стенны́е часы́; **~асене кирпĕчрен купала** класть сте́ны из кирпича́; **~алăх материалсем** стеновы́е материа́лы 2. стена́ (*хӳме*); **крепость ~и** крепостна́я стена́ ◇ **~а хаçачĕ** стенна́я газе́та

стен|д 1. стенд (*экспонатсем вырнаçтармалли хăма*); **выставка ~чĕсем** вы́ставочные сте́нды 2. стенд (*машинăсене ĕçлеттерсе тĕрĕслемелли вырăн*) || сте́ндовый; **мотор тĕрĕслемелли ~д** стенд для испыта́ния мото́ров; **~дра тĕрĕслени** сте́ндовая прове́рка

стенограмм|а стеногра́мма (*стенографи мелĕпе çырнă текст*); **кĕскетнĕ ~а** сокращённая стеногра́мма; **съезд ~и** стеногра́мма съе́зда; **~а çыр** вести́ стеногра́мму, стенографи́ровать

стенографи стеногра́фия (*каланине хăвăрт çырса пымалли ятарлă мел*) || стенографи́ческий; **~ курсĕ** ку́рсы стеногра́фии; **~ отчĕчĕ** стенографи́ческий отчёт

стенографиле стенографи́ровать; **тухса каланисене ~** стенографи́ровать выступле́ния

стенографист стенографи́ст

стенографистка станографи́стка

стенокарди стенокарди́я (*чĕрери юн тымарĕсем пĕрĕннипе чĕре ыратни*)

степен|ь 1. сте́пень; **учĕнăй ~ь** учёная сте́пень; **~ь пар** присво́ить сте́пень 2. сте́пень; **виççĕмĕш ~ь Ĕç мухтавĕн орденĕ** о́рден Трудово́й сла́вы тре́тьей сте́пени; **пĕрремĕш ~ь диплом** дипло́м пе́рвой сте́пени 3. *мат.* сте́пень; **числона виççĕмĕш ~е ил** возвести́ число́ в тре́тью сте́пень 4. *грам.* сте́пень; **вăйлă ~ь** превосхо́дная сте́пень; **танлаштару ~ĕ** сравни́тельная сте́пень

стереометри стереоме́трия (*геометрин фигурăсем çинчен вĕрентекен пайĕ*) || стереометри́ческий; **~ задачисем** стереометри́ческие зада́чи

стереоскоп стереоско́п (*ӳкернине лаптак мар, мăкăрăлчăк кăтартакан оптика приборĕ*) || стереоскопи́ческий; **~ экранĕ** стереоскопи́ческий экра́н

стереотип *полигр.* стереоти́п (*типографи наборĕн шăратса тунă копийĕ*) || стереоти́пный; **~ цехĕ** стереоти́пный цех; **~ шăратса хатĕрле** отли́ть стереоти́п

стереотипи *полигр.* стереоти́пия (*стереотип туса пичетлемелли мел*)

стереотиплă стереоти́пный; **~ кăларăм** стереоти́пное изда́ние

стереофони стереофони́я (*сасă тĕрлĕ çĕртен янăранă пек илтĕнмелле туни*) || стереофони́ческий; **~ çырăвĕ** стереофони́ческая за́пись

стереофониллĕ стереофони́ческий; **~ пластинка** стереофони́ческая пласти́нка; **~ сасă** стереофони́ческое звуча́ние

стерилизатор стерилиза́тор (*стерилизаци тумалли аппарат*)

стерилизаци стерилиза́ция (*микробсене пĕтерни*); **~ ту** производи́ть стерилиза́цию, стерилизова́ть; **пăспа ~ туни** стерилиза́ция па́ром

стерилизациле стерилизова́ть (*микробсенчен тасат*); **медицина инструменчĕсене ~** стерилизова́ть медици́нские инструме́нты; **~нĕ продуктсем** стерилизо́ванные проду́кты

стерилизацилен стерилизова́ться

стериллĕ стери́льный (*микробсенчен тасатнă*); **~ бинт** стери́льный бинт

стериллĕх стери́льность; **медицина инструменчĕсен ~ĕ** стери́льность медици́нских инструме́нтов

стерлинг: ~ фунчĕ фунт сте́рлингов (*Англири укçа*)

стетоскоп *мед.* стетоско́п (*чĕре, ӳпке таврашне итлемелли хатĕр*)|| стетоскопи́ческий

стилет стиле́т (*пĕчĕк кинжал*)

стилизатор стилиза́тор (*стилизаци тăвакан*)

стилизаторла стилиза́торский || как стилиза́тор

стилизаци стилиза́ция (*искусство произведение пĕр-пĕр стиль майлă туни*)

стилизациле стилизова́ть; **~нĕ произведени** стилизо́ванное произведе́ние

стилист стили́ст (*литература стилĕн ăсти*); **вăл пултаруллă ~** он прекра́сный стили́ст

стилистик|а стили́стика (*чĕлхе стилĕсене тĕпчекен наука*) || стилисти́ческий; **чăваш чĕлхин ~и** стили́стика чува́шского языка́; **~ăпа лекци вула** чита́ть ле́кции по стили́стике

стиллĕ сти́льный || сти́льно; **~ сĕтел-пукан** сти́льная ме́бель; **~ тумлан** сти́льно одева́ться

стиллĕх сти́льность; **тумтир ~ĕ** сти́льность оде́жды

стил|ь I 1. *иск.* стиль || стилево́й; **архитектура ~ĕсем** архитекту́рные сти́ли; **готика ~ĕ** готи́ческий стиль; **чăваш тĕррин ~ĕ** стиль чува́шской вы́шивки; **~ь пĕрпеклĕхĕ** стилева́я вы-

держанность 2. стиль (*чĕлхери хăйне евĕр уйрăмлăхсем, мелсем*) || стилисти́ческий, стилево́й; **илемлĕ литература ~ĕсем** сти́ли худо́жественной литерату́ры; **публицистика ~ĕ** публицисти́ческий стиль; **~ь пĕрлĕхĕ** стилево́е еди́нство; **~ь шăйрăкĕсем** стилисти́ческие погре́шности 3. стиль (*ĕç меслечĕ*); **бюрократла ~ь** бюрократи́ческий стиль; **ĕçри ленинла ~ь** ле́нинский стиль рабо́ты; **ишмелли ~ьсем** сти́ли пла́вания 4. стиль; **спорт тумтирĕн ~ĕ** спорти́вный стиль оде́жды

стиль II стиль (*çул хисепне шутлас йĕркe*); **кивĕ ~пе январĕн пĕрремĕшĕнче** пе́рвого января́ по ста́рому сти́лю

стиляга *разг.* стиля́га (*модăшăн çунакан капăрчăк*) || стиля́жий

стилягăлла стиля́жий || как стиля́га

стимул сти́мул (*хавхалантаракан сăлтав*); **мораль тĕлĕшĕнчи ~** мора́льный сти́мул; **пурлăх тĕлĕшĕнчи ~** материа́льный сти́мул; **~ пар** стимули́ровать

стимулла стимули́ровать; **тухăçлă ĕçлеме ~ни** стимули́рование производи́тельного труда́

стимулятор стимуля́тор (*ӳсме пулăшакан вещество*); **ӳсĕм ~ĕсем** стимуля́торы ро́ста

стипенди стипе́ндия||стипендиа́льный; **пысăклатнă ~** повы́шенная стипе́ндия; **ятлă ~** именна́я стипе́ндия; **~ фончĕ** стипендиа́льный фонд; **~ илсе тăр** получа́ть стипе́ндию

стипендиа|т стипендиа́т (*стипенди илекен*); **колхоз ~чĕ** колхо́зный стипендиа́т; **Ленин ~чĕ** ле́нинский стипендиа́т

стихийăлăх стихи́йность; **капитализмла производство ~ĕ** стихи́йность капиталисти́ческого произво́дства

стихийăлла стихи́йный || стихи́йно; **~ аталану** стихи́йное разви́тие; **рынокри хаксем ~ çирĕпленни** стихи́йное установле́ние цен на ры́нке

стихи|я 1. стихи́я (*çутçанталăк вăйĕ*) || стихи́йный; **~я вăйĕсем** стихи́йные си́лы; **~я инкекĕ** стихи́йное бе́дствие 2. *перен.* стихи́я (*йĕркесĕр вăй*); **вак буржуази ~йи** мелкобуржуа́зная стихи́я

стогометатель *с.-х.* стогомета́тель

стойка I *спорт.* сто́йка; **алă çинчи ~** сто́йка на рука́х; **~ ту** де́лать сто́йку

стойк|а II сто́йка; **буфет ~и** буфе́тная сто́йка

столбец столбе́ц (*наборланă йĕркесен пĕр тăрăхĕ*); **хаçат ~ĕсем** газе́тные столбцы́; **пĕр ~ вуласа тух** проче́сть оди́н столбе́ц

столбняк столбня́к (*шăнăр туртса хутлатакан чир*) || столбня́чный; **~ микробĕ** столбня́чный микро́б; **~ран прививка ту** де́лать противостолбня́чную приви́вку

столиц|а столи́ца || столи́чный; **çĕршыв ~и** столи́ца страны́; **~а хула** столи́чный го́род

столовăй столо́вая; **рабочисен ~ĕ** рабо́чая столо́вая; **шкул ~ĕ** шко́льная столо́вая

столяр столя́р || столя́рный; **пилĕкмĕш разрядлă ~** столя́р пя́того разря́да; **~ инструменчĕ** столя́рный инструме́нт; **~ мастерскойĕ** столя́рная мастерска́я

стоматит *мед.* стомати́т (*çăвар шыçăи*)

стоматолог стомато́лог; **~ врач** врач-стомато́лог

стоматологи стоматоло́гия (*медицинăн тута-çăвар, шăл чирĕсене сиплекен пайĕ*) || стоматологи́ческий; **~ институчĕ** стоматологи́ческий институ́т; **~ клиники** стоматологи́ческая кли́ника

стопа *лит.* стопа́ (*сăввăн ритм единици*); **виçĕ сыпăклă ~** трёхсло́жная стопа́

стопка *разг.* сто́пка; **пĕр ~ эрех** сто́пка вина́, во́дки

стопор сто́пор (*чаркăч*) || сто́порный; **~ винчĕ** сто́порный винт

сторожевик сторожеви́к (*хурал карапĕ*); **~ тинĕсе тухрĕ** сторожеви́к вы́шел в мо́ре

стортинг сто́ртинг (*Норвеги парламенчĕ*)

стра́жник *уст.* стра́жник (*ялти полиции*)

страниц|а страни́ца || страни́чный; **тулли мар ~а** непо́лная страни́ца; **çĕнĕ ~ăран пуçласа çыр** писа́ть с но́вой страни́цы

страноведени страновéдение (*пĕр-пĕр çĕршыври çутçанталăк условийĕсене, общество пурнăçĕпе экономикине, халăх культурипе йăли-йĕркисене тĕпчекен ăслăлăх*) || страновéдческий; **~ сведенийĕсем** страновéдческие свéдения; **~ вĕрент** преподава́ть страновéдение

стратег страте́г (*стратеги ăсти*); **революци ~ĕ** страте́г революции; **çар ~ĕ** вое́нный страте́г

стратеги 1. *воен.* страте́гия (*вăрçă ăсталăхĕ*) || стратеги́ческий; **вăрçă ~йĕ** вое́нная страте́гия; **~ планĕ** стратеги́ческий план; **~ резервĕ** стратеги́ческий резе́рв 2. *перен.* страте́гия (*ертсе пырас ăсталăх*); **революциллĕ юхăм ~йĕ** страте́гия революцио́нного движе́ния

стратегилле стратеги́ческий; **~ авиаци** стратеги́ческая авиа́ция; **~ ракетăллă çарсем** раке́тные войска́ стратеги́ческого назначе́ния; **~ чĕртавар** стратеги́ческое сырьё

стратостат стратоста́т (*стратосферăна вĕçмелли аэростат*)

стратосфер|а стратосфе́ра (*атмосферăн çĕлти сийĕ*) || стратосфе́рный; **~ăри вĕçевсем** полёты в стратосфе́ру

страус стра́ус (илл. т. XVI) || стра́усовый; **Африка ~ĕ** африка́нский стра́ус; **~ тĕкĕ** стра́усовое перо́; **~ чĕппи** страусёнок

страхла страхова́ть; **пурнăçа ~** страхова́ть жизнь; **пурлăха ~ни** страхова́ние иму́щества

страхлан *возвр.* страхова́ться; **эпĕ пушартан ~тăм** я застра хова́лся от пожа́ра

страховани страхова́ние || страхово́й; **хутăш ~** сме́шанное страхова́ние; **~ агенчĕ** страхово́й аге́нт; **~ договорĕ** страхово́й до́гово́р; **~ полисĕ** страхово́й по́лис; **~ сумми** страхова́я су́мма; **~ ту** страхова́ться

страховка 1. страхо́вка || страхово́й; **~ укçи** 1) страхова́я пре́мия 2) страхово́й взнос 2. *спорт.* страхо́вка; **гимнаста ~ ту** оказа́ть страхо́вку гимна́сту

стрел|а *тех.* стрела́; **кран ~и** стрела́ кра́на

стрелец *ист.* стрело́ц (*авалхи Руçри çар çынни*) || стрело́цкий; **~сен слободи** стрело́цкая слобода́

стрелк|а 1. стре́лка; **карттă çинче ~ăсем ӳкер** начерти́ть на ка́рте стре́лки 2. *ж.-д.* стре́лка || стре́лочный; **~а хуçалăхĕ** стре́лочное хозя́йство; **~а куçар** перевести́ стре́лку 3. стре́лка (*в приборах*); **барометр ~и** стре́лка баро́метра

стрелковăй *воен.* стрелко́вый; **~ полк** стрелко́вый полк; **~ хĕçпăшал** стрелко́вое ору́жие

стрелок 1. *спорт.* стрело́к || стрелко́вый; **разрядлă ~** стрело́к-разря́дник; **~сен ăмăртăвĕ** стрелко́вые соревнова́ния 2. *воен.* стрело́к; **башня ~ĕ** ба́шенный стрело́к; **радист ~** стрело́к-ради́ст 3. *уст.* стрело́к, лесно́й охра́нник

стрелочник *ж.-д.* стре́лочник; **хĕрăм ~** стре́лочница

стрельбищ|е стре́льбище (*пăшал пемелли уй*); **~ĕре пер** стреля́ть на стре́льбище

стрепет стре́пет (*хир кăркки йышши кайăк*) || стрепети́ный

стрепке *разг.* стряпу́ха

стрептококк стрептоко́кк (*пӳрлĕ шыçă бактерийĕ*) || стрептоко́кковый; **~ ангини** стрептоко́кковая анги́на

стресс стресс,(*хытă пăлханнипе нервсем сиенленни*) || стре́ссовый; **~ пулни** стре́ссовое состоя́ние

стрихнин стрихни́н (*хăватлă наркăмăш*)

строгальщик строга́льщик (*савалакан рабочи*)

строитель строи́тель || строи́тельский; **монтажник ~** строи́тель-монта́жник

строительств|о 1. строи́тельство || строи́тельный; **промышленность ~и** промы́шленное строи́тельство; **çул-йĕр ~и** доро́жное строи́тельство; **ялти ~о** се́льское строи́тельство; **~ăпа монтаж ĕçĕсем** строи́тельно-монта́жные рабо́ты; **~о площадки** строи́тельная площа́дка; **~о техникумĕ** строи́тельный те́хникум; **~о сарса яр** развернýть строи́тельство 2. строи́тельство (*тăвакан объект*); **~о начальникĕ** нача́льник строи́тельства; **~ăра ĕçле** рабо́тать на строи́тельстве 3. строи́тельство; **коммунизм ~и** строи́тельство коммуни́зма; **культура ~и** культу́рное строи́тельство

строй I 1. *полит.* строй; **государство ~ӗ** госуда́рственный строй; **колхоз ~ӗ** колхо́зный строй; **общество ~ӗ** обще́ственный строй; **социализмлӑ ~** социалисти́ческий строй 2. строй (*тытӑм*); **чӗлхен грамматика ~ӗ** грамма́тический строй языка́ 3. *муз.* строй (*сасӑсен янравлӑх йӗрки*)

строй II *воен.* строй || строево́й; **салтаксен ~ӗ** строй солда́т; **~ йӗрки** строево́й поря́док; **~ра тӑр** стоя́ть в строю́; **~па ут** шага́ть стро́ем ◇ **~ран тух** вы́йти из стро́я (*за непригодностью*); **~ран кӑлар** вы́вести из стро́я

стройиндустри (строительство индустрийӗ) стройинду́стри́я (*строительная индустрия*); **~ предприятийӗсем** предприя́тия стройинду́стри́и

стройк|а стро́йка; **комсомолӑн ударлӑ ~и** уда́рная комсомо́льская стро́йка; **~ӑра ӗçле** рабо́тать на стро́йке

стройматериал (строительство материалӗ) стройматериа́л (*строительный материа́л*) *и* стройматериа́лы; **~ кӳрсе тӑр** подвози́ть стройматериа́лы

стройтрест (строительство тресчӗ) стройтре́ст (строительный трест); **~ управляющийӗ** управля́ющий стройтре́стом

строп *спец.* строп (*çакмалли вӗрен, трос*); **парашют ~ӗсем** парашю́тные стро́пы; **ещӗке ~па çаклатса çӗкле** подня́ть я́щик стро́пами

стропальщик стро́пальщик (*строп кӑкарса вӗçертекен*); **~ специальноçне алла ил** осво́ить специа́льность стро́пальщика

строфа *лит.* строфа́ (*темиçе сӑвӑ йӗрки, куплет*) || строфи́ческий; **ултӑ йӗркеллӗ ~** шестистро́чная строфа́

струг *тех.* струг (*çӗр чавакан машина*); **çӗре ~па тикӗсле** разра́внивать зе́млю стру́гом

структур|а структу́ра (*тытӑм*) || структу́рный; **тӑпра ~и** структу́ра по́чвы; **управлени ~и** структу́ра управле́ния; **чӗлхе ~и** структу́ра языка́; **~а тытӑмӗ** структу́рное строе́ние

структурӑллӑ структу́рный; **~ тӑпрасем** структу́рные по́чвы

студен|т студе́нт || студе́нческий; **~тсем** студе́нты, студе́нчество; **университет ~чӗ** студе́нт университе́та; **~т билечӗ** студе́нческий биле́т; **~тсен общежитийӗ** студе́нческое общежи́тие; **~тсен строительство отрячӗсем (ССО)** студе́нческие строи́тельные отря́ды (ССО)

студентка студе́нтка

студентла студе́нческий || по-студе́нчески, как студе́нт; **~ пурӑн** жить по-студе́нчески

студен|ь сту́день; **пӑру ури ~ӗ** сту́день из теля́чьих но́жек

студи 1. сту́дия (*творчество мастерскойӗ*); **художник ~йӗ** сту́дия худо́жника 2. сту́дия (*шкул*) || студи́йный; **балет ~йӗ** бале́тная сту́дия; **театр ~йӗ** театра́льная сту́дия 3. сту́дия (*кино ӳкерекен предприяти*); **документлӑ фильмсен ~йӗ** сту́дия документа́льных фи́льмов; **кинохроника ~йӗ** сту́дия кинохро́ники 4. сту́дия || студи́йный; **радио ~йӗ** радиосту́дия; **Шупашкарти телевидени ~йӗ** Чебокса́рская сту́дия телеви́дения; **~ передачи** студи́йная переда́ча

студиец студи́ец (*студире вӗренекен*); **~сен выставки** вы́ставка рабо́т студи́йцев

стюардесс|а стюарде́сса (*самолёт çинчи проводница тата официантка*); **«Аэрофлот» ~исем** стюарде́ссы «Аэрофло́та»

су I 1. счита́ть; **суса кӑларма çук** невозмо́жно сосчита́ть, несчётно мно́го; **суса тух** пересчита́ть (*всех, всё*) 2. чтить, почита́ть, уважа́ть; **аслисене сума су** почита́ть, уважа́ть ста́рших 3. *уст.* заговаривать 4. *диал.* чита́ть; **кӗнеке су** чита́ть кни́гу ◇ **аяк пӗрчине суса тух** пересчита́ть рёбра *кому-л.*

су II дои́ть; **ӗне су** дои́ть коро́ву; **суса ил (пӗтер)** вы́доить; **сӑвакан ӗне** до́йная коро́ва; **сумалли аппарат** до́йльный аппара́т; **тин сунӑ сӗт** парно́е молоко́

су III растира́ть (*в порошок*); **кирпӗч су** растира́ть кирпи́ч (*в порошок*)

субботник суббо́тник; **Пӗтӗм Союзри коммунизмла ~** Всесою́зный коммунисти́ческий суббо́тник; **~ ирттер** проводи́ть суббо́тник; **~е хутшӑн** уча́ствовать в суббо́тнике

субконтинент субконтине́нт (*континентӑн пысӑк пайӗ*)

сублимаци сублима́ция (*хытӑ япала газа куçни*)

субординаци субордина́ция; **~ йӗркипе** в поря́дке субордина́ции; **~е уя** соблюда́ть субордина́цию

субподряд субподря́д (*строительствӑра хӑшпӗр ӗçсене тумалли килӗшӳ*) || субподря́дный; **~ договорӗ** субподря́дный до́гово́р

субподрядлӑ субподря́дный; **~ организацисем** субподря́дные организа́ции

субподрядчик субподря́дчик

субсиди субси́ди (*укçа парса пулӑшни*); **правительство ~йӗ** прави́тельственная субси́дия; **~ пар** выдава́ть субси́дию, субсиди́ровать

субстантиваци *лингв.* субстантива́ция (*ытти пуплев пайӗсем япала ятне куçни*)

субстанци *филос.* субста́нция (*мӗнпур япаласемпе пулӑмсен тӗп никӗсӗ*)

субстра|т субстра́т (*никӗс*); **тӑпран минерал ~чӗ** минера́льный субстра́т по́чвы

субтропик субтро́пики (*тропик çумӗнчи географи тӑрӑхӗсем*) || субтропи́ческий; **~ ӳсентӑранӗсем** субтропи́ческие расте́ния

субъек|т 1. *филос.* субъе́кт (*пурнӑçра пуррине тӗпчесе пӗлекен этем*) 2. *грам.* субъе́кт (*подлежащи*); **предложени ~чӗ** субъе́кт предложе́ния

субъективизм *филос.* субъективи́зм (*тӗнче тени вӑл этем ӑстаӗнче кӑна сӗмленет, текен идеализмла вӗрентӳ*) || субъективи́стский; **~ философийӗ** субъективи́стская филосо́фия

субъективист *филос.* субъективи́ст (*субъективизм майлӑ çын*)

субъективистла субъективи́стский || субъективи́стски; **историри çине ~ пӑхни** субъективи́стский взгляд на исто́рию

субъективлӑ 1. *филос.* субъекти́вный (*субъективизм майлӑ*); **~ идеализм** субъекти́вный идеали́зм; **историри ~ фактор** субъекти́вный фа́ктор в исто́рии 2. субъекти́вный (*уйрӑм çынна çеç тивӗçлӗ*) || субъекти́вно; **ку манӑн ~ шухӑш** э́то моё субъекти́вное мне́ние

субъективлӑх субъекти́вность, субъективи́зм; **выводсен ~ӗ** субъекти́вность вы́водов

сувенир сувени́р (*асӑнмалӑх япала*) || сувени́рный; **чӑваш ~ӗсем** чува́шские сувени́ры; **~ магазинӗ** магази́н сувени́ров; **~ парнеле** преподнести́ сувени́р

суверените|т суверените́т (*çӗршыв хӑйне ирӗккӗн, никама пӑхӑнмасӑр пурӑнни*); **государство ~чӗ** госуда́рственный суверените́т; **наци ~чӗ** национа́льный суверените́т

суверенлӑ сувере́нный (*никама пӑхӑнман*); **~ çӗршыв** сувере́нная страна́

суворовец сувóровец (*Суворов училищинче вӗренекен*)

суд суд || суде́бный; **аслӑ ~** верхо́вный суд; **фронтри çар судӗ** воённо-полево́й суд; **халӑх судӗ** наро́дный суд; **юлташла ~** това́рищеский суд ‖ **~ ларӑвӗ** суде́бное заседа́ние; **~ приговорӗ** суде́бный приго́вор; **~ процесӗ** суде́бный проце́сс; **~а пар** 1) подава́ть в суд *на кого-л.* 2) отдава́ть под суд *кого-л.*; **~ ту** суди́ть; **~па айӑпла** осуди́ть

судн|о су́дно || судово́й; **парӑслӑ ~о** па́русное су́дно; **тинӗс ~и** морско́е су́дно; **хурал ~и** сторожево́е су́дно; **шыв айӗнчи çунатлӑ ~о** су́дно на подво́дных кры́льях; **~о журналӗ** судово́й журна́л; **~о механикӗ** судово́й меха́ник

судоверфь судове́рфь (*карап тӑвакан предприяти*)

судок судо́к (*апат савӑчӗ*)

судоподъёмник судоподъёмник (*карапсене ГЭС пӗви çӳллӗшне хӑпартмалли сооружени*)

судостроени судострое́ние || судостройтельный; **~ промышленноçӗ** судостройтельная промы́шленность

судостроитель судострои́тель

суд|ья 1. *юр.* судья́ || суде́йский; **халӑх ~йи** наро́дный судья́; **~ья пӳлӗмӗ** суде́йская ко́мната 2. *спорт.* судья́ || суде́йский; **тӗнчери категори ~йи** судья́ междунаро́дной ..атего́рии; **~ьясен коллегийӗ** суде́йская колле́гия

суеç *см.* **суеçӗ**

суеç|ӗ (суеç) лгун, лжец, обма́нщик; врун *разг.*; **ун пек ~çе кам ӗненет!** кто пове́рит тако́му лгуну́!; **~ӗ лу-**

пашки я́мка на заты́лке (*букв.* ложби́нка лгуна́; *есть поверье, что люди с глубокой ямкой бывают лгунами*)

суеçтер *то же, что* **суй**

суй лгать, обма́нывать; врать *разг.*; **куçкёрет ~** лгать в глаза́; **пёр ~масăр калатăп** говорю́ без вся́кого вранья́; **~са кăтарт** наговори́ть, налга́ть *на кого-л.*; **~са тултар** налга́ть, наплести́

суйăр: ~ чулё булы́жник

суйкăн *разг.* лжец, лгун, врун, враль

суйла I 1. выбира́ть, отбира́ть; **пӳртлёх йывăç ~** выбира́ть дере́вья для до́ма; **апата ~са çи** есть с разбо́ром; **~са илнё произведенисем** и́збранные произведе́ния; **~са тух** произвести́ отбо́р 2. выбира́ть, избира́ть; баллоти́ровать; **депутатсем ~** избира́ть депута́тов; **депутата ~малли кандидат** кандида́т в депута́ты; **~малли кабина** каби́на для голосова́ния

суйла II *диал.* говори́ть, разгова́ривать

суйлав 1. отбо́р || отбо́рный; **хăй тёллён пулакан ~** есте́ственный отбо́р; **ятарлă ~** иску́сственный отбо́р; **савнă тăванăмсем килсессён чăн ~ юррăма юрларăм** *фольк.* когда́ прие́хали люби́мые мои́ ро́дичи, я им спел са́мую хоро́шую (*букв.* отбо́рную) свою́ пе́сню 2. вы́боры; баллотиро́вка || вы́борный, избира́тельный; **вырăнти Советсен ~ё** вы́боры в ме́стные Сове́ты; **нумай сыпăклă ~** многостепе́нные вы́боры; **парламент ~ё** парла́ментские вы́боры ‖ **~ кампанийё** избира́тельная кампа́ния; **~ кунё** день вы́боров; **~ положенийё** положе́ние о вы́борах; **~ прави** избира́тельное пра́во; **~ участокё** избира́тельный уча́сток; **округри ~ комиссийё** окружна́я избира́тельная коми́ссия

суйлавлă вы́борный; **~ ёç** вы́борная до́лжность; **~ орган** вы́борный о́рган

суйлавлăх вы́борность; **парти органёсен ~ё** вы́борность парти́йных о́рганов

суйлавçă 1. избира́тель; **~сен списокёсем** спи́ски избира́телей; **~семпе калаçу ирттер** проводи́ть бесе́ду с избира́телями 2. вы́борщик

суйлан I *страд.* 1. отбира́ться; сортирова́ться; **нӳрё тырă лайăх ~масть** сыро́е зерно́ не отсортиро́вывается как сле́дует 2. выбира́ться, избира́ться, быть и́збранным; баллоти́роваться; **~ма сасă çитмен** для избра́ния не хвати́ло голосо́в

суйлан II 1. болта́ть, говори́ть вздор, нести́ околёсицу 2. бре́дить, говори́ть бессмы́слицу (*в бреду*) ◇ **~са çӳре** шата́ться, слоня́ться [без де́ла]

суйланчăк I оста́тки (*после отбора*); после́дки, обо́рыш *прост.*; объе́дки; **~ улăм** объе́дки соло́мы; **çёрулми ~ё** карто́фель-обо́рыш (*оставшийся после отбора лучших клубней*)

суйланчăк II болту́н; пустоме́ля *разг.*, пустобрёх *прост.*

суйлаттар *понуд. от* **суйла** I

суйлаш бормота́ть, разгова́ривать с сами́м собо́й; бурча́ть себе́ по́д нос *разг.*

суйлашу бормота́ние; бурча́ние *разг.*

суккăр 1. слепо́й *сущ.*, слепе́ц || слепо́й, незря́чий; **сём ~** соверше́нно слепо́й; **çурма ~** полуслепо́й, полузря́чий; **~ карчăк** слепа́я стару́ха; **~рисен обществи** о́бщество слепы́х; **~ ачасен шкулё** шко́ла для незря́чих дете́й; **~ пулса лар** осле́пнуть, потеря́ть зре́ние; **~ çын сукмакё такăр мар** *посл.* для слепо́го люба́я тропа́ неро́вная 2. *перен.* слепо́й, безрассу́дный; **~ юрату** слепа́я любо́вь 3. *перен.* тёмный, неве́жественный ◇ **~ вёлтёрен** глуха́я крапи́ва; **~ шăнкăрав** бубене́ц; **~ пăван** слепе́нь; **~ çёлен** медя́нка (*змея*); **~ шăши** *диал.* крот; **~ турат** сук, заплы́вший болоно́й; **~ куçла (такалла, упалла) выля** игра́ть в жму́рки

суккăр-каккăр *собир.* слепцы́, слепы́е

суккăрла 1. со́слепу; **вăл ~ кăштах çырмана анса кайман** он со́слепу чуть не свали́лся в овра́г 2. подо́бно слепо́му, как слепо́й; **вăл ~ такăнкаласа пырать** он то и де́ло спотыка́ется как слепо́й 3. *перен.* близору́кий; слепо́й || сле́по; **~ политика** близору́кая поли́тика

суккăрлан сле́пнуть, теря́ть зре́ние; **~са лар** соверше́нно осле́пнуть; **вăл ~сах пырать** он всё бо́льше теря́ет зре́ние

суккăрлат ослепля́ть, де́лать слепы́м, незря́чим, лиша́ть зре́ния

суккăрлăх 1. слепота́, отсу́тствие зре́ния; **сём ~** по́лное отсу́тствие зре́ния 2. *перен.* близору́кость; слепота́; **политикăри ~** полити́ческая близору́кость 3. темнота́, неве́жество

сукмак тропи́нка, тропа́; стёжка *прост.*; **вăрман ~ё** лесна́я тропа́; **пёчёк ~** тро́пка, тро́почка; **такăр ~** то́рная тропа́; **~ ту** проложи́ть тропи́нку; **вăрманта мулкач ~ёсем нумай** в лесу́ мно́го за́ячьих троп; **чакакăн пёр сăвă, ухмахăн пёр ~, теççё** *посл.* говоря́т, у соро́ки одна́ пе́сня, у глупца́ одна́ дурь (*букв.* тропи́нка) ◇ **унăн хăй ~ех** он всё гнёт своё; **хăй ~лё çын** своенра́вный челове́к

сукмакла протори́ть, протопта́ть (*напр. тропу*)

сукмаклан 1. *страд.* протори́ться, протопта́ться (*о тропинке, дорожке*) 2. *перен.* идти́, сле́довать *за кем-л.*; **вăл ашшё хыççăн ~ать** он идёт по стопа́м своего́ отца́ 3. *разг.* смека́ть, разуме́ть, разбира́ться; **вăл машина таврашёнче кăшт ~ать** он немно́го разбира́ется в маши́нах

сукмак-сăкмак *собир.* тро́пы, стёжки-доро́жки

сукна 1. *разг.* сукно́ || суко́нный; **хура ~** чёрное сукно́; **~ карттус** суко́нный карту́з 2. *диал.* кафта́н (*из сукна*)

сукта сукта́ (*род колбасы из сала с крупой*)

сул 1. маха́ть, разма́хивать; **тутăрпа ~** маха́ть платко́м; **хёçпе ~** разма́хивать са́блей; **~са ил** махну́ть (*один раз*); **~са яр** замахну́ться, размахну́ться; **патакпа ~са яр** замахну́ться па́лкой 2. кива́ть, кача́ть; **вăл хирёçлесе пуçне ~чё** он отрица́тельно покача́л голово́й 3. кача́ть, ука́чивать, баю́кать (*ребёнка*) 4. *перен.* ссыла́ться *на кого-что-л.*, отгова́риваться *чем-л.*; **вăл ялан ерçӳ çуккине ~ать** он всегда́ ссыла́ется на за́нятость; **чире ~са ёçе тухмарё** сосла́вшись на боле́знь, он не вы́шел на рабо́ту 5. вали́ть, сва́ливать *на кого-л.*; **айăпна çын çине ан ~** не сва́ливай свою́ вину́ на други́х 6. облага́ть, налага́ть; **налог ~** облага́ть нало́гом; **килёрен виçшер тенкё ~нă** на ка́ждый двор наложи́ли три рубля́ сбо́ров 7. *уст.* проклина́ть, предава́ть прокля́тию; **асăнаççё ырă кăмăлпа, ~аççё усал кăмăлпа** *фольк.* помина́ют добро́м от се́рдца, проклина́ют с я́ростью 8. *уст.* заклина́ть, загова́ривать, твори́ть наговоры, заклина́ния

сула I селезёнка || селезёночный

сула II мыт (*болезнь скота*) || мы́тный; **~ шыççи** мы́тная о́пухоль; **лашана ~пулнă** ло́шадь заболе́ла мы́том

суланч|а соло́нка; **тăвар ~чи** соло́нка; **йывăç ~а** деревя́нная соло́нка

сулатник 1. *уст.* золотни́к (*мера веса — 4,26 г*) 2. *диал.* весы́ (*маломерные*)

сулахай 1. ле́вый; **~ алă** ле́вая рука́; **юханшывăн ~ çыранё** ле́вый бе́рег реки́ 2. ле́вый (*направленный против часовой стрелки*); **~ резьба** ле́вая резьба́ 3. левша́; **вăл ~ иккен** он, ока́зывается, левша́ 4. *полит.* ле́вый; **~ оппозици** ле́вая оппози́ция; **~ эсерсем** *ист.* ле́вые эсе́ры; **парламентри ~ фракцисем** ле́вые фра́кции парла́мента 5. ле́вый, лева́цкий; **~ оппортунизм** ле́вый оппортуни́зм; **~ экстремистла ушкăнсем** левоэкстреми́стские группиро́вки 6. *прост.* ле́вый; **~ укçа** ле́вый за́работок

сулахайра сле́ва, с ле́вой стороны́, нале́во, в ле́вой стороне́; **~ ял курăнса кайрё** сле́ва показа́лась дере́вня

сулахайран сле́ва, с ле́вой стороны́; **тăшман ~ тапăнса килет** враг атаку́ет сле́ва

сулахайри 1. ле́вый, находя́щийся в ле́вой стороне́, с ле́вой стороны́; **~ çуртсем пурте çёнё** с ле́вой стороны́ все дома́ но́вые 2. *полит.* ле́вый *сущ.*; **~сен кандидачё** кандида́т ле́вых

сулахая[лла] вле́во, нале́во, в ле́вую сто́рону; **~ пăхăр** посмотри́те нале́во; **çул ~ пăрăнчё** доро́га свернула вле́во

сул|ă I 1. плот || плотово́й; **кантăр ~ли** плот конопли́ (*увязанной для мочки*); **пёрене ~ли** плот из брёвен; **~ă çых** вяза́ть плот; **~ă юхтар** сплавля́ть плоты́; **~ă юхтаракан** плотого́н 2. паро́м, перево́з

сул|ă II 1. браслéт; **кĕмĕл ~ă** серéбряный браслéт 2. предплéчье; **алă ~ли** 1) браслéт 2) предплéчье

сул|ă III 1. кося́к; **алăк ~ли** кося́к двéри; **чӳрече ~лисем** окóнные кося́кй 2. и́глица, шпон (*поперечный брусок для скрепления досок*); **сĕтел ~ли** шпон столá; **~ă ярса хытар** скрепи́ть шпóнами

сулă IV *диал.* жáбры

сулăла плотúть, связывать в плоты́

сулăм I 1. тя́жесть, увéсистость; мáсса; **пĕрене ~ĕ пысăк** бревнó óчень тяжёлое 2. инéрция; **машина ~ĕпе малалла чупрĕ** машúна покатúлась вперёд по инéрции 3. размáх; **~па çап** удáрить с размáху; **маятник ~ĕ** размáх колебáний мáятника; **~па ут** шагáть размáшисто 4. *перен.* вес, авторитéт

сулăм II *уст.* обложéние (*повинностью*), мéлкий налóг; **~ укçи** взнóсы по самообложéнию; **~ ту** производúть раскладку повúнностей 2. ворожбá, колдовствó, наговóры

сулăмлан тяжелéть, становúться тяжёлым, увéсистым; **кутамкка самаях ~чĕ** котóмка значúтельно потяжелéла

сулăмлантар дéлать тяжёлым, увéсистым

сулăмлă 1. тяжёлый, увéсистый, полновéсный || тяжелó, увéсисто; **~ пучах** полновéсный колос; **~ арбýз** увéсистый арбýз; **тăхлан — ~ металл** óлово — тяжёлый метáлл 2. мóщный, могýчий, сúльный || мóщно, сúльно; **тăшмана ~ пырса çап** мóщно удáрить по врагý 3. размáшистый || размáшисто; **~ утăмпа ут** шагáть размáшистым шáгом 4. *перен.* вéский, весóмый, основáтельный || вéско, весóмо, основáтельно; **~ сăмах** вéское слóво

сулăмлăн 1. мóщно, сúльно, с сúлой; **~ çап** удáрить с сúлой 2. тяжелó; **лав ~ тайкаланать** воз тяжелó перевáливается 3. размáшисто; **~ ут** шагáть размáшисто 4. *перен.* вéско, весóмо, основáтельно; **унăн сăмахĕсем ~ янăрарĕç** егó словá прозвучáли вéско

сулăмлăх 1. увéсистость, полновéсность; **тырă миххин ~ĕ** увéсистость мешкá с зернóм 2. мощь, сúла; **тепловоз ~ĕ** мощь тепловóза 3. размáх, размáшистость (*напр. шагов*) 4. *перен.* вéскость, весóмость, основáтельность; **сăлтавсен ~ĕ** вéскость причúн

сулăмсăр 1. лёгкий, невесóмый; **~ япала** лёгкая вещь 2. *перен.* легковéсный, неосновáтельный, неубедúтельный; **~ сăлтав** легковéсный дóвод

сулăн 1. пошатнýться, покачнýться; накренúться (*вбок*); **машина сулахай енне ~чĕ** машúна накренúлась на лéвый бок, влéво; **енчен енне ~кала** качáться из стороны́ в сторону 2. склоня́ться, гнýться, пригибáться; **йывăç çĕрелле ~нă** дéрево склонúлось к землé 3. скáтываться, скользúть вбок; **çуна сулăнка ~чĕ** сáни занеслó в ухáб 4. отклоня́ться, сбивáться с путú; **çултан ~** отклоня́ться с дорóги 5. *перен.* уклоня́ться, впадáть в уклóн; **оппортунистсем сылтăмалла ~аççĕ** оппортунúсты уклоня́ются впрáво 6. клонúться, опускáться (*о солнце*); **хĕвел каçалла ~чĕ** сóлнце клóнится к закáту; **кăнтăрла ~сан** пóсле полýдня 7. блúзиться, приближáться *к чему-л.*; завершáться, идтú к концý; **пуху вĕçнелле ~нă** собрáние блúзится к концý; **вăл утмăлсенелле ~нă** он приближáется к шестúдесяти годáм 8. склоня́ться, быть склóнным *к чему-л.*, отдавáть предпочтéние; **вăл ытларах математика еннелле ~ать** он бóльше склоня́ется к математúке 9. слоня́ться, шатáться, болтáться [без дéла]; **ĕçсĕр ~са çӳре** слоня́ться без дéла ◇ **вăйран (халтан) ~** обессúлеть, лишúться сил

сулăнк|ă ухáб, раскáт (*дороги*); **çуна ~а кайнă** сáни занеслó в ухáб

сулăнкăлан становúться ухáбистым; **çул ~нă** дорóга стáла ухáбистой

сулăнкăллă ухáбистый, в ухáбах; **~ çул** ухáбистая дорóга

сулăнтар 1. *понуд. от* **сулăн**; 2. пошатнýть, покачнýть; **машина картана ~са ячĕ** машúна зацепúла úзгородь, пошатнýв её 3. *перен.* склоня́ть, склонúть; **вăл пурне те хăй майлă ~нă** он всех склонúл на свою́ стóрону

сулăнчăк 1. ухáб, раскáт || ухáбистый, в ухáбах; **çул ~ĕ** раскáты на дорóге; **~ çул** ухáбистая дорóга 2. *полит.* уклóн; **сылтăм ~** прáвый уклóн 3. *разг.* шатýн, бродя́га

сулăнчăклă *то же, что* **сулăнкăллă**

сулăнчăкçă *полит.* уклонúст; **сулахай ~** лéвый уклонúст

сулăçă плотовщúк, плотогóн

сулема сулемá (*хăватлă наркăмăш*) || сулемóвый; **~ имçамĕсем** сулемóвые препарáты; **~ ирĕлчĕкĕ** раствóр сулемы́

сулкала 1. качáть, покáчивать; **пуçа ~** качáть головóй; **урусене ан ~са лар** не качáй ногáми 2. размáхивать, помáхивать; **ик аллăма ~ма кĕмĕл çĕрĕ кирлĕ** *фольк.* чтóбы помáхивать рукáми (*в танце*), нужны́ серéбряные кóльца

сулкалан 1. качáться, покáчиваться, раскáчиваться; шатáться, пошáтываться; **турат çилпе ~ать** вéтка дéрева качáется от вéтра; **~са тăр** стоя́ть, качáясь; **автобус енчен енне ~ать** автóбус покáчивается на ходý 2. *разг.* болтáться, шля́ться

сулкалантар *понуд. от* **сулкалан**

сулкалаш помáхивать, размáхивать; **аллисемпе ~са калаçать** он говорúт, размáхивая рукáми; **лаша хӳрипе ~ать** лóшадь помáхивает хвостóм

сулла 1. качáть, раскáчивать, болтáть, колебáть; махáть, размáхивать; шатáть; **алăсене ~са ут** идтú, размáхивая рукáми; **çил йывăç турачĕсене ~ть** вéтер раскáчивает вéтви дерéвьев; **тутăр[па] ~** махáть платкóм; **хĕç-пе ~** махáть сáблей; **хур çунатне ~ть** гусь мáшет кры́льями 2. кивáть, качáть (*головой*); **вăл килĕшнĕн пуçне ~рĕ** он согласно кивнýл головóй

суллан 1. качáться, раскáчиваться, болтáться; шатáться; **йывăççем çилпе ~аççĕ** дерéвья качáются от вéтра; **утă лавĕ лăс-лăс ~са пырать** покáчиваясь дви́жется воз с сéном; **~са тăр** 1) болтáться, качáться (*о висящем предмете*) 2) стоя́ть, шатáясь 2. брести́, тащúться, плестúсь; **старик килелле ~чĕ** стари́к побрёл домóй 3. *разг.* таскáться, бродúть, шатáться; **ĕçсĕр ~са çӳре** шатáться без дéла; **~са кил** притащúться

суллантар 1. *понуд. от* **суллан**; 2. качáть, раскáчивать, болтáть; шатáть; **çил телефон пралукĕсене ~ать** вéтер раскáчивает телефóнные провода́

суллан|у колебáние, качáние, раскáчивание; **маятник ~ăвĕ** колебáние мáятника

сулланчăк бродя́га, праздношатáющийся, бездéльник, шалопáй

суллаттар *понуд. от* **сулла**

суллаш раскáчиваться, колыхáться; махáть (*взаимно, напр. руками*)

сулмак 1. тя́жесть, мáсса || тяжёлый, масси́вный; увéсистый, полновéсный; **~ пучах** увéсистый колос; **~ чул** масси́вный кáмень 2. мощь, сúла || мóщный, могýчий, сúльный; **ледокол ~ĕ** мощь ледокóла; **чун ~ĕ** духóвные сúлы; **~ хул-çурăм** могýчее телосложéние 3. размáх, широтá || размáшистый, широ́кий; **пилĕкçуллăхсен ~ĕ** размáх пятилéток 4. *перен.* вес, весóмость, убеди́тельность || вéский, весóмый, убеди́тельный; **~ сăмах** вéское слóво

сулмаклан 1. становúться тяжёлым, увéсистым, грýзным; **пучах тулать, ~ать** колос наливáется, становится тяжёлым 2. становúться сúльным, набирáть сил, наливáться сúлой 3. становúться размáшистым, широ́ким, приобретáть размáх, широту́

сулмаклантар 1. дéлать тяжёлым, увéсистым, грýзным 2. дéлать сúльным, придавáть сил, мóщи

сулмаклă 1. тяжёлый, увéсистый, грýзный || тяжелó, увéсисто, грýзно; **~ рюкзак** увéсистый рюкзáк; **~ хапха** масси́вные воро́та; **~ япала** тяжёлая вещь; **унăн кĕлетки питĕ ~** у негó óчень грýзная фигýра; **турат ~ авăнать** грýзно сгибáется вéтка дéрева (*напр. от яблок*) 2. сúльный, мóщный, могýчий || сúльно, мóщно, энергúчно; **~ кĕвĕ** мелóдия с энергúчным рúтмом; **~ вăй** могýчая сúла; **~ çумăр** обúльный дождь; **~ тыттарса яр** с сúлой удáрить 3. размáшистый, широ́кий || размáшисто, широ́ко; **~ утăмпа ут** идтú широ́ким шáгом 4. *перен.* вéский, весóмый, убеди́тельный || вéско, весóмо, убеди́тельно; **~ шухăш** вéская мысль; **~ кала** говорúть убеди́тельно

сулмаклăн 1. тяжело́, гру́зно; **пучахсем ~ усăннă** коло́сья тяжело́ свиса́ют вниз 2. си́льно, мо́щно, с си́лой, энерги́чно; **~ çап** си́льно уда́рить 3. разма́шисто, широко́; **~ ут шага́ть** разма́шисто 4. *перен.* ве́ско, весо́мо, убеди́тельно; **~ каласа хур** сказа́ть весо́мо

сулмаклăх *то же, что* **сулăмлăх**

султан I султа́н (*хăшпĕр мусульман çĕршывĕсенчи патша титулĕ*) || султа́нский

султан II султа́н (*çĕлĕк тăррине илемшĕн лартнă тĕксем*); **тĕк ~** султа́н из пе́рьев

султан III *диал.* 1. нарко́вальня 2. мо́лот, большо́й молото́к 3. ба́ба (*для забивки свай*)

султанат султана́т (*султан тытса тăракан патшалăх*)

сулу *уст.* по́рча, вре́дный наговор

сулхăн 1. прохла́да, холодо́к; хо́лод || прохла́дный, холодновато́й; **каç ~ĕ** вечéрняя прохла́да; **~ пӳлĕм** прохла́дная ко́мната; **~ра вырт** лежа́ть в холодке́, прохлажда́ться; **паян кăшт ~рах** сего́дня холодновато́ 2. тень || тенево́й, тени́стый; **~ аллея** тени́стая алле́я; **~ ен** теневáя сторона́; **пӳрт ~ĕнче** в тени́ [от] до́ма; **йывăççенчен ~ ӳкрĕ** от дерéвьев упа́ла тень 3. угрю́мый, мра́чный; холо́дный || угрю́мо, мра́чно; хо́лодно; **сăн-пичĕ ~** у него́ мра́чное лицо́; **~ пăх** смотре́ть невéсело

сулхăнăн 1. прохла́дно; хо́лодно; **мана тулта ~ туйăнчĕ** мне показа́лось, что на у́лице прохла́дно 2. угрю́мо, мра́чно; хо́лодно, неприве́тливо; **~ калаç** говори́ть неприве́тливо

сулхăнла I по холодку́, пока́ прохла́дно, до наступле́ния жары́; **~ утă çулма лайăх** хорошо́ коси́ть траву́ по холодку́

сулхăнла II 1. станови́ться прохла́дным, холода́ть; **халĕ кăшт ~рĕ** сейча́с похолода́ло, ста́ло прохла́днее 2. образо́вывать тень, затеня́ть; **шăналăк карса ~** натяну́ть по́лог для те́ни

сулхăнлан 1. холода́ть, станови́ться прохла́дным, холо́дным, остыва́ть; **çанталăк ~чĕ** жара́ спа́ла, пого́да ста́ла прохла́дной; **августа шыв ~чĕ** в а́вгусте вода́ в реке́ уже́ осты́ла 2. станови́ться тени́стым; **çулçăсем сарăлсан урам хушши ~чĕ** распусти́лись ли́стья, и у́лица ста́ла тени́стой 3. станови́ться угрю́мым, мрачным; станови́ться неприве́тливым; **унăн кăмăлĕ ~чĕ** настрое́ние его́ испо́ртилось, он помрачне́л

сулхăнлат 1. *то же, что* **сулхăнла** II; **çанталăк ~рĕ** пого́да похолода́ла 2. де́лать угрю́мым, мра́чным, омрача́ть; **кăмăла ан ~** не по́рти настрое́ние

сулхăнлă тени́стый, с густо́й те́нью; **~ урам** тени́стая у́лица

сулхăнлăх 1. прохла́да, тень; **вăрман ~ĕ** прохла́да ле́са 2. печа́ль, тоска́; **унăн куçĕнче ~ пулнă** в её глаза́х была́ печа́ль

сулчă 1. сла́бый, нетуго́й; сла́бо скру́ченный, нету́го натя́нутый, сви́тый || *сла́бо, нету́го*; **~ çип** *сла́бо* скру́ченная пря́жа; **тилхепене ~ янă** во́жжи рассла́блены 2. *перен.* сла́бый, рассла́бленный || сла́бо; **~ шăмшак** рассла́бленное те́ло 3. неусто́йчивый, перемéнчивый; **çанталăк ~ тăрать** пого́да стои́т неусто́йчивая

сулчăк *верёвка для раскачивания качелей*

сулчăкла раска́чивать каче́ли (*с помощью верёвки*)

сулчăлан *возвр.* 1. расслабля́ться, станови́ться сла́бым; распуска́ться, развива́ться, раскру́чиваться; **кантра ~нă** верёвочка развила́сь 2. *перен.* слабе́ть, теря́ть про́чность, станови́ться сла́бым, непро́чным; **унăн нервĕсем ~чĕç** не́рвы у него́ сда́ли 3. станови́ться неусто́йчивым, перемéнчивым; **çанталăк ~чĕ** пого́да ста́ла неусто́йчивой

сулчăлантар *то же, что* **сулчăлат**

сулчăлат 1. ослабля́ть; распуска́ть, развива́ть, раскру́чивать; **тилхепене кăшт ~** немно́го осла́бить во́жжи 2. *перен.* ослабля́ть, лиша́ть про́чности; **чир ăна ~рĕ** он осла́б от боле́зни

сулчăн рассла́бленно, бесси́льно; **аллисем ~ усăнса тăраççĕ** ру́ки у него́ бесси́льно пови́сли

сульфамид *фарм.* сульфами́д (*микробсене пĕтерекен эмел*) || сульфами́дный; **~ препарачĕсем** сульфами́дные препара́ты

сульфамидлă сульфами́дный, име́ющий в своём соста́ве сульфами́д; **~ эмелсем** сульфами́дные лека́рства

сульфа|т *хим.* сульфа́т (*кӳкĕрт йӳçек тăварĕ*) || сульфа́тный; **калчасене аммони ~чĕпе апатлантар** подка́рмливать посе́вы сульфа́том аммо́ния

сульха 1. со́йка; **~ чĕппи** птене́ц со́йки 2. *диал.* дрозд

сум I 1. счёт; **~не кăлар** вы́считать, вы́числить; **~а хур** принима́ть в счёт, засчи́тывать 2. *уст.* мно́го де́нег, бога́тство, капита́л; **пысăк ~** больша́я су́мма де́нег; **~ тени пĕрер пусăн пухăнать** *посл.* бога́тство собира́ется по копе́йке; *соотв.* копе́йка рубль бережёт 3. *уст. мера счёта ниток в пряже* 4. честь, почёт, уваже́ние; **~а су уважа́ть**, почита́ть; **че́ствовать; ~а суса пуç тай** уважи́тельно поклони́ться; **парни мар, ~ĕ паха** *посл.* до́рог не пода́рок, дорога́ честь ◇ **~ран тух** вы́жить из ума́

сум II *уст.* рубль ассигна́циями (*около 29 копеек серебром*); **~ тенкĕ** четверта́к, моне́та в 25 копе́ек; **çĕр ~ укçа пуличчен çĕр тус пултăр, теççĕ** *посл.* не име́й сто рублей, а име́й сто друзе́й

сумк|а су́мка, су́мочка || су́мочный; **пĕчĕк ~а** су́мочка; **сăран ~а** ко́жаная су́мка; **хĕрарăм ~и** же́нская су́мочка; **шкул ~и** шко́льная су́мка

сумла 1. счита́ть, высчи́тывать; **сум ~** производи́ть подсчёты 2. *перен.* почита́ть, уважа́ть, чтить; **вилнĕ çынна асăнса ~** *почти́ть па́мять* уме́ршего 3. *уст.* производи́ть наговóр, наговáривать, заклина́ть

сумлă 1. почита́емый, уважа́емый, почте́нный, авторите́тный; почётный; **~ çын** уважа́емый челове́к; **~ вырăна ларт** усади́ть на почётное ме́сто 2. ва́жный, соли́дный, внуши́тельный, внушáющий уваже́ние || ва́жно, соли́дно, внуши́тельно; **~ кĕлетке** внуши́тельная фигу́ра; **~ курăн** вы́глядеть внуши́тельно 3. це́нный, дорогóй, дорогостоя́щий; **~рах япаласем** бóлее це́нные ве́щи 4. замеча́тельный, великоле́пный; **~ кĕвĕ** замеча́тельная мело́дия

сумлăн 1. уважи́тельно, почти́тельно, с почте́нием; **~ пуç тай** почти́тельно поклони́ться 2. ва́жно, соли́дно, внуши́тельно; **~ утса пыр** ва́жно ше́ствовать

сумлăх I 1. почёт, почте́ние, уваже́ние; **вăл ~а тивĕç** он досто́ин уваже́ния 2. ва́жность, соли́дность, внуши́тельность, респекта́бельность; **унăн ~ĕ учĕнăйăн пек** у него́ соли́дность учёного 3. це́нность, высо́кая сто́имость; **ку япалан ~ĕ çук** э́та вещь ничего́ не сто́ит 4. ка́чество; **тавар ~ĕ** ка́чество това́ра

сумлăх II рублёвый, сто́имостью в рубль || на рубль; **сăмахĕ пинлĕх, ĕçĕ — ~** *погов.* слов — на ты́сячу, а де́ла — на рубль

сумм|а су́мма || суммáрный; **икĕ число ~и** су́мма двух чи́сел; **тăкаксен ~и** су́мма затра́т; **~а шутласа туп** вы́считать су́мму

суммăла суммúровать, выводи́ть су́мму; **расходсене ~са тух** подсчита́ть су́мму расхóдов

сумсăр 1. бесчи́сленный, бессчётный, многочи́сленный; **~ кайăк-кĕшĕк** мно́жество птиц 2. неуважа́емый, не по́льзующийся уваже́нием, почётом; **~а тух** потеря́ть уваже́ние 3. *разг.* о́чень, чрезвыча́йно, исключи́тельно; **~ нумай** о́чень мно́го

сумсăрлан лиша́ться уваже́ния, почёта; станови́ться неуважа́емым

сумсăрлат лиша́ть уваже́ния, почёта; лиша́ть авторите́та; **каппайчăклăх ăна ~рĕ** он потеря́л уваже́ние из-за зазна́йства

сун 1. жела́ть, хоте́ть; жа́ждать; **вăл малалла вĕренме ~ать** он хо́чет учи́ться да́льше 2. жела́ть, пожела́ть, вы́сказать пожела́ние; **сывлăх ~атăп сире!** желáю здрáвствовать!; **ырă ~** жела́ть добра́, бла́га; **ăнăçлăх ~** жела́ть уда́чи, успе́ха; **телей ~** жела́ть сча́стья; **усал (хаяр) ~** 1) жела́ть зла, плохóго; **эпĕ сана нихçан та усал ~ман** я тебе́ никогда́ не жела́л зла 2) проклина́ть, предава́ть прокля́тию; **тăшмана усал ~** проклина́ть врага́ 3. обеща́ть; сули́ть *прост.*; **вăл ~ни суя пулчĕ** его́ обеща́ния ока-

за́лись обма́ном 4. дава́ть, дарова́ть; **Тӑван ҫӗршыв пире телейлӗ кунҫул ~чӗ** Ро́дина дала́ нам сча́стье 5. люби́ть, пита́ть до́брые чу́вства; почита́ть; **мана ~са килнӗшӗн тавтапуҫ!** спаси́бо, что пришли́ почти́ть меня́! 6. наде́яться, ожида́ть, ча́ять; **эпир ҫутӑлла киле ҫитессе ~манччӗ** мы не ча́яли добра́ться домо́й за́светло; **куриччен курасса ~марӑм, курсан калаҫасса та пӗлмерӗм** *фольк.* не ча́ял, как встре́чусь я с ни́ми, а встре́тился — и поговори́ть не суме́л 7. быть обречённым; **вилме ~нӑ** обречённый на ги́бель

сунар охо́та || охо́тничий; **хӗллехи ~** зи́мняя охо́та; **~ ӗҫӗ** охо́тничий про́мысел; **~ йытти** охо́тничья соба́ка; **~ кайӑкӗ** дичь; **~ хуҫалӑхӗ** охо́тничье хозя́йство; **~а ҫӳре** ходи́ть на охо́ту

сунарҫӑ охо́тник || охо́тничий; **промысловик ~** охо́тник-промысло́вик; **~ пӳрчӗ** охо́тничий до́мик; **~семпе пулӑҫӑсен обществи** о́бщество охо́тников и рыболо́вов

сунас 1. на́сморк; **вӑрах ~** хрони́ческий на́сморк; **эпӗ таҫта.~ ертрӗм** я где́-то схвати́л на́сморк 2. чиха́нье; **~ килет** щеко́чет в носу́, хо́чется чихну́ть

сунасла чиха́ть; **вӑл ҫине-ҫинех ~рӗ** он чихну́л раз за ра́зом

сунаслаттар щекота́ть (*в носу*), вызыва́ть чиха́нье; **тусан ~нӑ** от пы́ли щекота́ло в носу́

сунаслӑ на́сморочный, с на́сморком

сунӑм жела́ние, пожела́ние; **ырӑ ~шӑн тавтапуҫ** благодарю́ за до́брое пожела́ние

сункӑлтат *то же, что* **сӗнкӗлтет** 1

сунтал накова́льня; **~ пуканӗ** основа́ние накова́льни; **~ ҫинче тупта** кова́ть на накова́льне; **чӗлме пӗлмен кусара ~па мӑлатук хушшине тӑваҫҫӗ** *посл.* тупо́му косарю́ ме́сто ме́жду накова́льней и молотко́м

сунталҫӑ *уст.* сотру́дник чува́шского журна́ла «Сунта́л» («Накова́льня»)

сунтар *понуд. от* **сун**

сунтӑх 1. сунду́к, сундучо́к || сунду́чный; **тимӗрлӗ ~** око́ванный желе́зом сунду́к; **юррӑмсем юман ~ра, уҫҫисем ылтӑн, ҫӑри кӗмӗл** *фольк.* пе́сни мои́ в дубо́вом сундуке́, замо́к у него́ серебряный, а ключ золото́й 2. я́щик (*выдвижной*), я́щичек; **сӗтел ~ӗ** я́щик стола́ 3. ларе́ц, коро́бочка, пена́л; **шӑвӑҫ ~** жестяна́я коро́бочка 4. *уст.* ла́вка с я́щиком для у́твари 5. подвесно́й шка́фчик, посу́дная по́лочка 6. плетёный сундучо́к, четырёхуго́льная корзи́нка; **хӑваран ~ тӑвӑттӑм — хӑва хуппи сӗвӗнмест** *фольк.* сплёл бы я сундучо́к из и́вы, да жаль — кора́ и́вы не счища́ется 7. *уст. узор на груди старинных женских рубах* (илл. т. II)

сунчӑк зонт, зо́нтик; **~ аври** ру́чка зонта́; **~ сар** раскры́ть зонт ◇ **~ курӑксем** зо́нтичные тра́вы

сунчӑка острога́ (*рыболовная*)

суп 1. устава́ть до бесси́лия, изнуря́ться, выбива́ться из сил, приходи́ть в изнеможе́ние; **ӗҫлесе ~** рабо́тать до изнуре́ния; **вӑйран (халтан) ~** вы́биться из сил 2. му́читься, томи́ться, страда́ть; **выҫса ~** изголода́ться; **ӗҫсӗр ~** томи́ться от безде́лья 3. быть одержи́мым, поглощённым *чем-л.*, помеша́ться *на чём-л.*; **вӑл спортпа ~нӑ** он одержи́м спо́ртом; **~рӑн ӗнтӗ машинупа!** ты пря́мо помеша́лся на свое́й маши́не! 4. дряхле́ть, старе́ть; **ватӑлса ~** одряхле́ть от ста́рости 5. теря́ть рассу́док, выжива́ть из ума́; впада́ть в мара́зм; **ӗҫсе ~** напи́ться до поте́ри сознания; **ват ~нӑ** 1) одряхле́вший стари́к 2) *бран.* ста́рый хрыч 6. сворачивать, поворачивать; **ҫултан ~** свернуть с доро́ги 7. уступа́ть доро́гу, сходи́ть с пути́; **~са ирт** обойти́ 8. занима́ться ерунду́й, валя́ть дурака́; **~са ҫӳре** шата́ться, шля́ться

суп|ӑ 1. изнеможе́ние, поте́ря сил 2. одряхле́ние, дря́хлость; **унӑн ~пи ҫитнӗ** 1) он дошёл до изнеможе́ния 2) он совсе́м одряхле́л

супӑн 1. му́читься, страда́ть, пережива́ть; сокруша́ться *разг.*; **мӗн пирки ҫав териех ~атӑн?** из-за чего́ ты так переживаешь? 2. плести́сь, тащи́ться; **аран кунта ~са ҫитрӗм** я е́ле дотащи́лся сюда́ 3. сворачивать, поворачивать; сбива́ться; **ҫултан ~са кай** сби́ться с доро́ги

супӑнчӑк *диал.* кошма́

супӑн|ь 1. мы́ло || мы́льный; **кӗпе ~ӗ** хозя́йственное мы́ло; **пит ~ӗ** туале́тное мы́ло; **шӗвӗ ~ь** жи́дкое мы́ло ‖ **~ь катӑкӗ** кусо́к мы́ла; **~ь кӑпӑкӗ** мы́льная пе́на; **~ь порошокӗ** мы́льный порошо́к; **~ь савӑчӗ** мы́льница; **~ь тӗпӗ** обмы́лок; **~ь шывӗ** мы́льная вода́; **аллуна ~ьпе ҫу** мой ру́ки с мы́лом; **куҫа ~ь кӗчӗ** в глаз попа́ло мы́ло 2. мылова́ренный; **~ь завочӗ** мылова́ренный заво́д ◇ **~ь курӑкӗ** *бот.* 1) мыльня́нка 2) гвозди́ка лугова́я

супӑньле мы́лить, намы́ливать; **пуҫа ~** намы́лить го́лову; **кӗпе-йӗм ~се ларт** замочи́ть бельё в мы́льной воде́; **~нӗ мунчалапа сӑтӑр** тере́ть намы́ленной моча́лкой

супӑньлен 1. мы́литься, намы́ливаться 2. покрыва́ться мы́лом, мы́льной пе́ной

супӑньлеттер *понуд. от* **супӑньле**

супӑш *то же, что* **суп** 1—3

супероблож|а *полигр.* суперобло́жка (*кӗнекен ҫиелти ҫӳхе хуплашки*); **~ӑллӑ кӗнеке** кни́га с суперобло́жкой

суперфосфат суперфосфа́т (*фосфорлӑ удобрени*) || суперфосфа́тный; **пӗрчӗлетнӗ ~** гранули́рованный суперфосфа́т; **~ завочӗ** суперфосфа́тный заво́д; **ҫӗре ~па имҫамла** удобря́ть зе́млю суперфосфа́том

супинкке 1. ли́чное иму́щество, ча́стная со́бственность || ли́чный, индивидуа́льный, со́бственный, ча́стный; **вак ~** ме́лкая со́бственность; **~ укҫа** ли́чные де́ньги; **уйрӑм ~пе пурӑн** жи́ть индивидуа́льным хозя́йством 2. *уст.* со́бина (*личный скот человека, живущего в семье с общим хозяйством*)

супинккелӗх индивидуали́зм, обосо́бленность

супинккеллӗ ли́чный, индивидуа́льный, со́бственный, ча́стный; **~ пурлӑх** ли́чное иму́щество

супинккен обосо́бленно, отде́льно; **~ пурӑн жить** обосо́бленно

супинккеҫӗ 1. индивидуали́ст, обособле́нец 2. со́бственник, облада́тель ли́чной со́бственности; **пуян ~** кру́пный со́бственник 3. *уст.* со́бинщик, облада́тель скота́ в со́бинном владе́нии

супка коро́ткий пери́од, промежу́ток [вре́мени]; **пӗр ~ йӑлтах шӑпланчӗ** на вре́мя всё ути́хло

супне *уст.* 1. ку́зов, корзи́на, лы́ковый коше́ль; **пӗчӗкҫӗ лаша, тур лаша ~ тулли тырӑ ыйтать** *фольк.* ма́ленький гнедо́й конь про́сит по́лный ку́зов зерна́ 2. бадья́, бадёйка ◇ **~ ҫӗлӗк** ша́пка цилиндри́ческой фо́рмы

суппорт *тех.* су́ппорт (*станок ҫине инструмент хытарса лартмалли хатӗр*)

суптар 1. му́чить, изнуря́ть, лиша́ть сил, приводи́ть в изнеможе́ние; **ӗҫпе ~** изнуря́ть рабо́той; **лашасене ма ахаль ~атӑн?** что ты зря му́чаешь лошаде́й? 2. донима́ть, надоеда́ть, приста́вать; **ача ашшӗне кӗнеке илес сипе ~чӗ** ма́льчик до́нял отца́ про́сьбой купи́ть кни́гу 3. лиша́ть рассу́дка, приводи́ть в невменя́емое состоя́ние; **ӗҫтерсе ~** напои́ть до бесчу́вствия

суптӑрка 1. изму́читься, вы́биться из сил, прийти́ в изнеможе́ние; замая́ться; **кунӗпе утса ~рӑмӑр мы шли** це́лый день и вы́бились из сил 2. раскиса́ть, развезти́ (*напр. от вина*); осове́ть (*ото сна*) 3. дряхле́ть, впада́ть в мара́зм (*от старости*)

суптӑркаттар 1. изму́чить, лиша́ть сил, приводи́ть в изнеможе́ние; **япӑх ҫул пире ~чӗ** нас изму́чила плоха́я доро́га 2. одолева́ть (*о сне*), де́лать вя́лым, осове́лым; развози́ть (*от вина*); **ачасене ыйхӑ ~нӑ** дете́й одоле́л сон

супьях 1. неря́ха, грязну́ля || неря́шливый, неопря́тный; **~ хӗрача** неря́шливая де́вочка 2. *бран.* болва́н || бестолко́вый; **пулать мӗн ~ этем!** быва́ют же таки́е бестолко́вые лю́ди!

супьяхлан шля́ться, болта́ться без де́ла

сур I 1. плева́ть, сплёвывать, плева́ться; **алӑсем ҫинӗ ~кала** поплева́ть на́ руки (*готовясь к работе*); **лач! ~** сма́чно сплю́нуть; **юнлӑ ~** ха́ркать кро́вью; **~са кӑлар** вы́плюнуть; **пӗр ҫын ~ать — типсе пырать, халӑх ~ать — кӳлӗ пулать** *посл.* оди́н челове́к плю́нет — высо́хнет ту́т же, наро́д плю́нет — образу́ется о́зеро 2. *перен.* плева́ть, наплева́ть, пре-

небре́чь; **~ас ун çине!** плева́ть на э́то 3. пропи́тывать, проходи́ть насквозь (*о влаге*); **выртан каскана шыв ~ать** *посл.* лежа́чее бревно́ пропи́тывается вла́гой 4. *перен.* стреля́ть; изверга́ть (*напр. о вулкане*); **кӑвайт хӗм ~ать** костёр стреля́ет и́скрами 5. ворожи́ть, заклина́ть; **чӗлхе ~** чита́ть заклина́ния ◇ **пӗр çӑвартан ~** жить в согла́сии, быть единоду́шными (*букв.* плева́ть из одного́ рта)

сур II боле́ть, ныть; ломи́ть, ре́зать, мозжи́ть; **шӑмӑ сыпписем ~аççӗ** суста́вы но́ют; **шӑл ~ма пуçларӗ** зу́бы схвати́ло; **чӗре ~са ыратать** в се́рдце но́ющая боль; **сӑлтавсӑр суран та ~масть** *посл.* без причи́ны и ра́на не но́ет; *соотв.* нет ды́ма без огня́

суран 1. ра́на, ране́ние; тра́вма; **витӗр ~** сквозно́е ране́ние; **йывӑр ~** тяжёлое ране́ние; **пӗчӗк ~** ра́нка, поре́з; **производствӑри ~** произво́дственная тра́вма; **хӑрушӑ ~** опа́сная ра́на; **чӗре ~ӗ** *перен.* серде́чная ра́на ⟨ **~ палли (çӗвви)** руба́ц, шрам; **~ çыхмалли материалсем** перевя́зочные материа́лы; **~ тӳрленет** ра́на зажива́ет; ***тӳрленми ~*** *незаживающая ра́на*; **~а ӳт илнӗ** ра́на зарубцева́лась 2. ушиб, больно́е ме́сто; **~ пул** 1) пора́ниться, получи́ть ране́ние 2) ушиби́ться; **~ ту** 1) ра́нить, нанести́ ра́ну 2) ушиби́ть 3. *перен.* ра́на, ущерб; **вӑрçӑ ~ӗсене сипле** залечи́ть ра́ны, нанесённые войно́й 4. кровоточа́щий, незаживающий; **~ чир** я́зва, ко́жная боле́знь ◇ **йывӑç ~ӗ** поврежде́ние на де́реве

суранла 1. ра́нить, наноси́ть ра́ну; ушиба́ть; **алла касса ~** поре́зать ру́ку; **ӑна йывӑр ~нӑ** его́ тяжело́ ра́нило; **~са пӗтер** изра́нить 2. *перен.* ра́нить, наноси́ть ущерб; **çӗре бомбӑсем ~са пӗтернӗ** зе́млю изра́нили бо́мбы

суранлан 1. пора́ниться; получа́ть ра́ну; *покрыва́ться ра́нами*; **вӑрçӑра ~** получи́ть ра́ну на войне́; **~са пӗт** изра́ниться; **ӗмӗрлӗхе ~са юл** оста́ться навсегда́ с уве́чьем; **~нӑ салтак** ра́неный во́ин 2. ушиба́ться; **ӳксе ~** получи́ть ушиб при паде́нии 3. *перен.* изра́ниться, быть изра́ненным; **~нӑ çӗр** изра́ненная земля́

суранлантар 1. ра́нить, наноси́ть ра́ну, повреждать, де́лать ра́неным, уве́чным; **вӑл урине юри ~нӑ** он наме́ренно повреди́л но́гу 2. *перен.* наноси́ть уро́н, ущерб, вреди́ть; **çӗршыва вӑрçӑ хытӑ ~нӑ** война́ нанесла́ стране́ большо́й уро́н

суранлат ра́нить, ушиба́ть; наноси́ть ра́ну, уве́чье; **сарӑмсӑр ~** ушиби́ть нечая́нно; **çӗçӗпе ~** пора́нить ножо́м

суранлӑ ра́неный; покры́тый ра́нами; уве́чный; **~ салтак** ра́неный во́ин

суранлӑх уве́чность

суран-юхан *собир.* 1. кровоточа́щие ра́ны 2. ко́жные боле́зни; я́звы; **~па аптӑра** страда́ть ко́жными боле́знями

суран-юханлӑ 1. ра́неный, с кровоточа́щими ра́нами 2. страда́ющий ко́жными боле́знями; **покры́тый** я́звами

сурат скирд (*четырёхугольной формы*) (илл. 4, стр. 712); зарод *обл.*; **~ ту** скла́дывать снопы́ в скирд

сур|ӑ I боль, нытьё; ломо́та; резь; **пилӗк ~ри лӑпланчӗ** боль в поясни́це улегла́сь

сур|ӑ II *диал.* гу́сеница; **купӑста ~ри** гу́сеница ба́бочки-капу́стницы

сурӑх овца́ || ове́чий; **ӑратлӑ ~** поро́дистая овца́; **вӗтӗ çӑмлӑ ~** тонкору́нная овца́; **~ ашӗ** бара́нина; **~ карти** овча́рня, кошара́; **~ кӗтӗвӗ** ста́до ове́ц, ота́ра; **~ путекки** ягнёнок; **~ çӑмӗ** ове́чья шерсть; **~ тирӗ** овчи́на; **~ ферми** овцево́дческая фе́рма; **~ ӗрчетекен совхоз** овцево́дческий совхо́з; **~ ылханӗ кашкӑра çитмест, теççӗ** *посл.* ове́чье проклятие на во́лка не де́йствует; **суккӑр ~ тӗкме витӗр тӗкет** *загадка* слепа́я овца́ бода́ется сквозь и́згородь (**ӑса** тка́цкий челно́к)

сурӑхла ове́чий, как у овцы́ || по-ове́чьи; **~ макӑранçи пул** *подража́ть* бле́янью овцы́, бле́ять по-ове́чьи

сургуч сургу́ч || сургу́чный; **~ пичет** сургу́чная печа́ть

сургучла сургу́чить, запеча́тывать сургучо́м; **посылка ~** сургу́чить посы́лку

сургучлӑ засургу́ченный, с сургу́чной печа́тью; **~ пакет** засургу́ченный паке́т

сурдинка *муз.* сурди́нка (*сасса вӑйсӑрлатмалли хатӗр*)

сурдокамера сурдока́мера (*космонавтсем тренировка ирттермелли сасӑ витмен камера*)

сури: чӗре ~ ту замори́ть червячка́, перекуси́ть

сурик су́рик (*хӗрлӗ-хӑмӑр сӑрӑ*)|| су́риковый; **~па сӑрла** кра́сить су́риком

сурпан 1. сурба́н (*женская головная повязка в форме узкого полотенца с вышитыми концами*) (илл. т. III); **~ анӗ** у́зкий холст (*в ширину сурбана*); **~ пирӗ** холст на сурба́н; **~ пуçӗ (вӗçӗ)** вы́шитый коне́ц сурба́на; **~ хӗрри** цветна́я кайма́ по краю́ сурба́на; **уйра шурӑ ~ выртать** *загадка* в по́ле лежи́т бе́лый сурба́н (**сукмак** тро́пка) 2. отва́л (*у плуга, сохи*) || отва́льный; **акапуç ~ӗ** отва́л плу́га; **~ хӑми** отва́льная пласти́на 3. *диал.* ста́вень (илл. 6, стр. 703); **чӳрече ~ӗсене эрешлесе пӗтернӗ** око́нные ста́вни изукра́шены резьбо́й ◇ **~ çакки** *украшение замужних женщин в виде нагрудной подвески, обшитой монетами*

сурпан-масмак *собир. сурбан, масмак и другие женские наряды, убранства*

суррога|т суррога́т (*пӗр-пӗр продукт вырӑнне усӑ куракан япала*) || суррога́тный; **кофе ~чӗ** суррога́т ко́фе; **~т пыл** суррога́тный мёд

суртар *понуд. от* **сур** I

сурханах 1. неря́ха, грязну́ля || неря́шливый, неопря́тный || неря́шливо, неопря́тно; **~ ача** неопря́тный ма́льчик 2. оборва́нец; обо́рвыш || обо́рванный; ни́щий, ни́щенский || в ло́хмах, в рванье́; **вӑл ~ çӳрет** он хо́дит в рванье́ 3. *бран.* негодя́й

сурхури 1. сургури́ (*старинный зимний праздник молодёжи*); **~ юррисем** пе́сни сургури́; **~ чуп (çӳре)** справля́ть сургури́ 2. *диал.* рождество́; **~ каç** ночь под рождество́ 3. свя́тки; **~ ирттер** справля́ть свя́тки

сурчӑк 1. слюна́ *и* слю́ни, слю́нки || слю́нный; **çӑра ~** мокро́та; харко́тина *прост.*; **~ сирпётсе калаç** говори́ть, бры́згая слюно́й; **вӑл юнлӑ ~ сурать** он ха́ркает кро́вью; **апат шӑрши ~ килтерет** за́пах пи́щи вызыва́ет оби́льное слюноотделе́ние; **упа ~ӗ пек çумӑр** ме́лкий, моросящий дождь (*букв.* дождь, подо́бный медве́жьей слюне́) 2. плево́к; **маншӑн вӑл ~а та тӑмасть** по мне он и плевка́ не сто́ит

сурчӑкла слюни́ть; слюня́вить *разг.*; *мусо́лить, му́слить разг.*; **ача теттене ~са пӗтернӗ** ребёнок измусо́лил игру́шку

сурчӑклан па́чкаться слюно́й, слюни́ться; слюня́виться *разг.*; мусо́литься, му́слиться *разг.*; **ача кипки ~нӑ** пелёнка запа́чкалась слюно́й

сурчӑклантар па́чкать слюно́й, слюни́ть; мусо́лить, му́слить *разг.*

сурчӑклат *то же, что* **сурчӑкла**

сурчӑклӑ слюня́вый, запа́чканный слюно́й; измусо́ленный; **~ тута** слюня́вые гу́бы; **~ тутӑр** обслюня́вленный плато́к

сурьма сурьма́ || сурьмя́ный; **~па сӑрла** сурьми́ть

сусат вреди́ть, быть вре́дным; **чӗлӗм туртни сывлӑха ~ать** куре́ние вреди́т здоро́вью

сусӑн лишáться сил, ослабева́ть, изнемога́ть; **вӑйран ~** вы́биться из сил

сусӑнтар лиша́ть сил, ослабля́ть, приводи́ть в изнеможе́ние; **лашана ан ~** не доводи́ лошадь до изнуре́ния

сусӑр *диал.* 1. больно́й, ра́неный челове́к || больно́й, нездоро́вый, ра́неный; **~рисене ӗçрен хӑтарнӑ** больны́х освободи́ли от рабо́ты (*отпустили домой*); **~ пул** 1) заболе́ть 2) получи́ть тра́вму, ра́ну; **~ мар, хӑй çавах йынӑшать** *загадка* не больно́й, а сто́нет (**сысна** свинья́) 2. кале́ка, уро́д || уро́дливый; уве́чный; **~ ура** уве́чная нога́; **~ çын** 1) больно́й челове́к 2) уве́чный челове́к; **вӑл ачаран ~** он с де́тства кале́ка

сусӑрӑн *то же, что* **сусӑрлан**

сусӑрла 1. ра́нить, наноси́ть ра́ну; ушиба́ть; **ача çӗçӗпе пӳрнине ~нӑ** ма́льчик пора́нил ножо́м па́лец 2. кале́чить, де́лать кале́кой, уро́довать, уве́чить; **ӑна пуля ӗмӗрлӗхех ~нӑ** пу́ля навсегда́ сде́лала его́ кале́кой

сусăрлан 1. получать рану, травму; **вăрçăра ~** получи́ть ра́ну на войне́ 2. заболева́ть, станови́ться больны́м; **шăнса ~** заболе́ть от просту́ды 3. станови́ться кале́кой, уро́доваться, уве́читься, получа́ть уве́чья; **~са пĕт** получи́ть мно́го уве́чий, си́льно изуро́доваться

сусăрлантар 1. де́лать больны́м, нездоро́вым; **мана йывăр ĕç ~чĕ** меня́ сде́лала больны́м тяжёлая рабо́та 2. кале́чить, уро́довать, уве́чить; **вăрçă нумай çынна ~чĕ** война́ искале́чила мно́гих люде́й

сусăрт *то же, что* **сусăрлантар**

сусла *диал.* 1. пла́кать, реве́ть, рыда́ть 2. ква́кать, крича́ть (*о лягушках*) 3. мяу́кать; **кушак тулта ~ть** ко́шка мяу́кает на дворе́

суслаш жить-пожива́ть, существова́ть ко́е-ка́к

суспензи суспе́нзия (*шĕвекпе хытă япала хутăшĕ*) || суспензи́вный

сут I *разг.* суд || суде́бный; **~ ту** суди́ть; **~а пар** преда́ть суду́, привле́чь к суде́бной отве́тственности; **~па шыраса ил** взыска́ть че́рез суд; **~ умне тăр** предста́ть пе́ред судо́м

сут II *см.* **сутă**

сут III 1. продава́ть, сбыва́ть; **йӳнĕ хакпа ~** продава́ть дёшево; **~са пĕтер** распрода́ть; **~малли хак** прода́жная цена́; **~малли япала** вещь на прода́жу; **билет ăçта ~аççĕ?** где продаю́т биле́ты?; **икĕ енчĕкре икĕ шăрçа, пин тенкĕпе ~мастăп** *загадка* в двух кошелька́х по бу́синке, не прода́м их и за ты́сячу рубле́й (**куç** глаза́); **упине тытмасăр тирне ан ~** *посл.* не пойма́вши медве́дя, не продава́й его́ шку́ру; *соотв.* дели́ть шку́ру неуби́того медве́дя 2. предава́ть, выдава́ть (*врагу*); **Тăван çĕршыва ~нă çын** челове́к, преда́вший Ро́дину, изме́нник Ро́дины 3. зага́дывать зага́дки; **~малли юмах** зага́дка 4. *перен.* обводи́ть, обставля́ть *прост.*; брать верх; **вăл тутарла сана ~са ярĕ** он тебя́ обста́вит по ча́сти тата́рского языка́

сутана *диал.* 1. я́годицы, седа́лище; **~ шăмми** та́зовая кость 2. гузно́, гу́зка (*у птиц*)

сутар I *понуд. от* **су** I; **вăл хăйне сума ~чĕ** он заста́вил уважа́ть себя́

сутар II *понуд. от* **су** II; **ĕне ~масть** коро́ва не даёт дои́ть

сут|ă (сут) торго́вля; прода́жа, сбыт; распрода́жа; **вак ~ă** ро́зничная торго́вля; **курттăм ~ă** опто́вая торго́вля; **пахчаçимĕç ~ти** торго́вля овоща́ми; **~ă ту** торгова́ть, занима́ться торго́влей

сутăн I: **~ ил** 1) покупа́ть, закупа́ть, приобрета́ть за пла́ту; **~ илмелли хаксем** заку́почные це́ны 2) подкупа́ть, занима́ться по́дкупом

сутăн II 1. продава́ться, име́ть сбыт, идти́, расходи́ться (*о товаре*); **кĕнекесем часах ~са пĕтрĕç** кни́ги бы́стро разошли́сь 2. продава́ться, предава́ться; **тăшмана ~** прода́ться врагу́ 3. *диал.* разоря́ться; пропада́ть

сутанчак предатель, изменник || преда́тельский, изме́ннический; прода́жный; **~ çын** преда́тель; **~ чун** прода́жная душа́; **~ шухăшсем** преда́тельские пла́ны

сутăнчăкла преда́тельский, изме́ннический; прода́жный || преда́тельски, изме́ннически; **~ политика** преда́тельская поли́тика; **~ хăтлан** де́йствовать преда́тельски

сутăнчăклăх 1. преда́тельство 2. прода́жность, корру́пция; **буржуалла пичет ~ĕ** прода́жность буржуа́зной печа́ти

сут-йĕр *собир.* суд, судопроизво́дство; суде́бные о́рганы

сутка *диал.* су́тки

сутлаш суди́ться, тяга́ться, вести́ суде́бную тя́жбу; **вĕсем нумайранпа ~аççĕ ĕнтĕ** они́ уже́ давно́ веду́т тя́жбу

сутлаштар *понуд. от* **сутлаш**

сутлашу тя́жба (*судебная*)

сутлăх прода́жный; това́рный || на прода́жу; **~ япала** прода́жная вещь; **~ продукци** това́рная проду́кция; **сирĕн çĕрулми ~ çук-и?** у вас нет карто́феля на прода́жу?

суттар *понуд. от* **сут** III; **пӳрте ~мастăп** я не разрешу́ продава́ть дом

суту-ил|ӳ торго́вля; комме́рция || торго́вый; комме́рческий; **вак ~ӳ** ро́зничная торго́вля; **государство ~ĕвĕ** госуда́рственная торго́вля; **кооперацн ~ĕвĕ** кооперати́вная торго́вля; **кӳмертен ~ӳ** опто́вая торго́вля § **~ӳ банкĕ** комме́рческий банк; **~ӳ килĕшĕвĕ** торго́вое соглаше́ние; **~ӳ министерстви** министе́рство торго́вли; **~ӳ предприятийĕсем** торго́вые предприя́тия; **~ӳ çаврăнăшĕ** торго́вый оборо́т; **~ӳ ту** вести́ торго́влю, занима́ться комме́рцией

сутуç|ă 1. *уст.* торго́вец, купе́ц; **тырă ~и** хлеботорго́вец; **пуян ~ă** бога́тый купе́ц 2. *разг.* продаве́ц

сутье *разг.* судья́ || суде́йский

суфле суфле́ (*кăпăш пирожнăй*)

суфлёр *театр.* суфлёр || суфлёрский; **~ будки** суфлёрская бу́дка; **~ пул** суфли́ровать

суффикс *грам.* су́ффикс (*сăмах тĕпĕ хыççăн тăракан аффикс*) || суффикса́льный; **пĕчĕклетӳ ~ĕ** уменьши́тельный су́ффикс; **сăмахăн ~ элеменчĕсем** суффикса́льные элеме́нты сло́ва

суффиксаци суффикса́ция (*суффикс хушса сăмах туни е улăштарни*); **~ мелĕ** спо́соб суффикса́ции

суффикслă суффикса́льный; **~ сăмах пулăвĕ** суффикса́льное словообразова́ние

сух|а I 1. соха́; **йывăç ~а** деревя́нная соха́; **~а касси (йăранĕ)** борозда́; **~ а купташки** рассо́ха; **~ çăпали** отва́л; **~а тимĕрĕ** сошни́к; **~а тытки** рукоя́тки сохи́; **тырру пулсан та ~уна ан пăрах** *посл.* хоть и есть хлеб, но соху́ не забра́сывай 2. па́хота, вспа́шка || па́хотный; **кĕр ~и, шăн ~а** зя́блевая вспа́шка; **çемçе ~а** мя́гкая па́хота; **çĕртме ~и** вспа́шка зя́би; **тăран ~а** глубокая вспашка § **~а агрегачĕ** па́хотный агрега́т; **~а çийĕ** па́хота, вре́мя па́хоты; **~ана тух** приступа́ть к па́хоте; **~а ту (сухала)** паха́ть, вести́ па́хоту; **~а тăвать, утă çимест** *загадка* паха́ть па́шет, а се́на не ест (**трактор**)

сух|а II жа́бры || жа́берный; **пулă ~и** ры́бьи жа́бры; **~а виттисем (хупăлчисем)** жа́берные кры́шки

сухал 1. борода́, боро́дка; **кăвак ~** седа́я борода́; **кăтра ~** курча́вая борода́; **кĕреçе ~** борода́ лопа́той; **шĕвĕр ~** о́страя боро́дка, боро́дка кли́нышком; **~ хыр** бри́ться; **~ шăтнă** проступи́ла борода́; **~ ӳстерсе яр** отпусти́ть бо́роду; **~ айĕн кул** смея́ться в бо́роду; **мучи шалта, ~ĕ тулта** *загадка* дед внутри́, а борода́ снару́жи (**кăшман** свёкла) 2. *перен.* борода́ч, борода́; **шур ~** почте́нный ста́рец, аксака́л; **ăçта каятăн, ~?** куда́ идёшь, борода́? 3. усы́ (*у животных, рыб*); **кушак ~ĕ** коша́чьи усы́; **çуйăн ~ĕ** сомо́вьи усы́ 4. боро́дка (*у петуха, индюка*) 5. мочкова́тые ко́рни расте́ний 6. *диал. то же, что* **суха** II; 7. *диал. женское нагрудное украшение* ◇ **качака ~** борода́ кли́нышком (*букв.* ко́зья); **чике ~** ска́зочный старичо́к с дли́нной бородо́й

сухала паха́ть, вспа́хивать; **çĕртме ~** паха́ть зябь; **хăмăл ~** паха́ть стерню́; **ку пусса ăшăх ~нă** э́то по́ле вспа́хано ме́лко; **~са пăрах** вспаха́ть, запаха́ть; **~са тух** пропаха́ть, вспаха́ть (*какую-то площадь*); **~кан си** па́хотный слой, горизо́нт; **~кан çĕрсем** па́шня; **~ман çĕр** невспа́ханная земля́, целина́; **ретсем хушшине ~ни** междуря́дная вспа́шка

сухал-мăйăх *собир.* борода́ и усы́, расти́тельность на лице́

сухалан *страд.* паха́ться, вспа́хиваться; **типнĕ çĕр япăх ~ать** суха́я земля́ пло́хо па́шется

сухалаттар *понуд. от* **сухала**

сухалей *разг.* борода́ч, борода́

сухаллан обраста́ть бородо́й, станови́ться борода́тым

сухаллă I 1. борода́тый, с бородо́й; *бородый; **~ ватă** борода́тый стари́к; **шур ~ старик** белоборо́дый ста́рец 2. уса́тый; *у́сый (*о насекомых, животных*); **вăрăм ~ рак** длинноу́сый рак

сухаллă II жа́берный, с жа́брами; **~ чĕрчунсем** жа́берные живо́тные

сухалсăр безборо́дый; **~ çын** безборо́дый челове́к

сухан 1. лук || лу́ковый; **аçа ~** лук с семена́ми, лук-семенни́к; **вăрă ~ĕ** лук-се́янец; **пуçлă ~** ре́пчатый лук; **симĕс ~** зелёный лук; **уй (хир) ~ĕ** ди́кий лук; **хăвăл ~** стре́льчатый лук; **~ пуçĕ** лу́ковица; **~ çеçки** пе́рья лу́ка; **икĕ пуç ~** две лу́ковицы; **~ чĕр** рвать зелёный лук 2. лу́ковица || лу́ковичный; **тюльпан ~ĕ** лу́ковица тюльпа́на; **~па ĕрчет** размножа́ть поса́дкой лу́ковиц

суханлă 1. лу́ковый, с лу́ком; **~ апат** пи́ща, пригото́вленная с лу́ком

2. луковичный, с ус[illegible] **луковичные расте́ния

сухапуç *уст.* соха́ (илл. 2, стр. 708); **~ тимёрĕ** сошни́к; **~ тыт** идти́ за соха́й, паха́ть соха́й

сухари сухáрь *и* сухари́ || сухáрный; **ванильлĕ ~** вани́льные сухари́; **~ савăчĕ** сухáрница; **~ типĕтсе хатĕрле** насуши́ть сухарéй

сухаç *см.* **сухаçă**

сухаçă (сухаç) 1. пáхарь, землепáшец 2. плугáрь; **вăл çуркунне ~ра ĕçлерĕ** весно́й он рабо́тал плугарём

сухăр 1. смола́, живи́ца; древе́сная сéра || смоляно́й; **хыр ~ĕ** сосно́вая смола́; **~ шăрши** смоляно́й зáпах; **~ пек çыпăçрĕ** приста́л как смола́; **хăрăк хырăн ~ çук** *посл.* у сухо́й сосны́ живи́цы не быва́ет 2. сéра, смóлка (*в шерсти овец*) 3. сéра (*в ушах*); **хăлха ~не тасат** очи́стить у́ши от сéры 4. *перен.* навя́зчивый, надоéдливый (*о человеке*) ◇ **шур ~** канифóль; **~ вĕлтĕрен** мéлкая жгýчая крапи́ва; **~ чĕрне** уро́дливые но́гти

сухăрла I как смола́; **~ çыпăç** приста́ть как смола́

сухăрла II покрыва́ть, пáчкать смолóй; смоли́ть; **тумтире ~** запáчкать одéжду смолóй

сухăрлан 1. дéлаться смоли́стым, налива́ться смолóй; **йывăç ~нă** дéрево налилóсь смолóй 2. пáчкаться смолóй

сухăрлă 1. смоли́стый; **~ пĕрене** смоли́стое бревнó; **~ вутă хытă çунать** смоли́стые дровá хорошó горя́т 2. жи́рный, ли́пкий (*о шерсти овец*) ◇ **~ тăпра** сугли́нок; **~ вĕлтĕрен** мéлкая жгýчая крапи́ва

сучкорез сучкорéз; **йывăççене ~па тикĕсле** подрáвнивать дерéвья сучкорéзом

сушилк|а *с.-х.* суши́лка; **хăмла ~и** суши́лка для хмéля; **тырă ~и** зерновáя суши́лка

сушка *то же, что* **шушкă**

суя 1. ложь, непрáвда; вы́мысел, вы́думка; враньё; лганьё; обмáн || ло́жный, невéрный; вы́мышленный; обмáнный; **~ сăмах** ложь, вы́думка; **~па тыт** поймáть на лжи́; **те чăн ку, те ~** то ли прáвда э́то, то ли ложь; **~ сар** сочиня́ть, распространя́ть небылицы; **суйи тухрĕ** его́ ложь обнару́жилась; **чăн сăмахăн суйи çук** *посл.* в правди́вой рéчи нет лжи 2. мни́мый, ло́жный; лже-; **~ хăрушлăх** мни́мая опáсность; **~ учĕнăй** лжеучёный 3. подло́жный, подде́льный, фальши́вый; **~ укçа фальши́вые** дéньги; **~ документ** подло́жный докумéнт; **~ акт çыр написáть** фальши́вый акт ◇ **~ пиçен** *бот.* серпýха; **~ тунката кăмпи** ло́жный опёнок

суялăх ложь, обмáн; лжи́вость; **буржуалла пичет ~ĕ** лжи́вость буржуáзной печáти

сӳ I 1. драть, сдира́ть, ошку́ривать; лупи́ть; шелуши́ть; **курăс сӳ** драть моча́ло; **кивĕ шпалера сӳ** содрáть стáрые обóи; **пушăт сӳ** драть лы́ко; **хурăн хушине çусе ял ошкурить** берёзу, снять с берёзы берёсту 2. сбрáсывать; сдира́ть, срыва́ть, снима́ть; **çил-тăвăл пӳрт тăррине сӳсе пăрахнă** бýря сорвала́ кры́шу до́ма 3. *перен.* сдира́ть, грáбить; **пирĕнтен вуншар тенкĕ сӳсе юлчĕç** с нас содрáли по дéсять рублéй 4. *прост.* наяривать, жáрить, шпáрить; **качăчăсем ташша сĕвеççĕ кăна** пáрни ли́хо пля́шут

сӳ II 1. *подр.— о нервной дрожи, ознобе*; **чун сӳ турĕ** ду́шу охвати́ло волне́ние; **сӳ! çӳçенсе кайрĕ шăмшак** те́ло охвати́ла не́рвная дрожь 2. *подр.— о порыве ветра, волне запаха*; **сӳ кайрĕ нефть шăрши** си́льно запáхло не́фтью; **сӳ çитсе перĕнчĕ çил** налете́л поры́в ве́тра

сӳкен *диал.* ве́рша, мóрда (*рыболовная*)

сӳкĕч лы́чко, кусóк лы́ка (*для починки лаптей*)

сӳл 1. си́ла, мочь; **~тен кай** вы́биться из сил; **старикĕн ~ли пĕтнĕ** стари́к совсе́м обесси́лел 2. опря́тность, аккура́тность

сӳле *то же, что* **сӳлет** 1; **хăранипе чун ~се кайрĕ** душá замерлá от стрáха

сӳлеме *то же, что* **сулема**

сӳленкке скля́нка, пузырёк, флако́н

сӳлентер броса́ть в дрожь; сжима́ть (*сердце*)

сӳлет 1. охва́тываться дрóжью, ознóбом; нéрвно вздра́гивать; сжима́ться (*о сердце*); замира́ть (*о душе*); **сан-çурăм ~ет** те́ло бьёт не́рвная дрожь; **чун ~ет** душá замира́ет 2. *то же, что* **сӳлентер**; 3. налета́ть, набега́ть [поры́вами] (*о ветре, запахе*); **çил ~се кайрĕ** налете́л ве́тер, поры́в ве́тра

сӳлеттер *понуд. от* **сӳле** *и* **сӳлет**

сӳлкке *диал.* о́лух, ду́рень || недоразвитый, глупова́тый (*о взрослом*)

сӳлтĕрке *то же, что* **суптăрка**

сӳн 1. га́снуть, ту́хнуть, погаса́ть, потуха́ть; **кăвайт ~чĕ** костёр поту́х; **çутă ирчченех ~мерĕ** свет не гас до утрá; **~и-~ми çун** горéть éле-éле; **~се лар** загáснуть, поту́хнуть; **вут ~сен шыв нумай** *посл.* по́сле пожáра воды́ мно́го 2. *перен.* га́снуть, ту́хнуть; **~ми юрату** негаси́мая любо́вь; **комсомолец чĕри ~мест!** не пога́снет сéрдце комсомóльца! 3. га́снуть, мéркнуть, тускнéть; **шуçăм ~ет** мéркнет заря́; **ирхине çăлтăрсем ~еççĕ** поутру́ га́снут звёзды; **унăн кулли ~чĕ** его́ улы́бка пога́сла; **телейĕр ~минччĕ!** да не поме́ркнет ва́ше сча́стье!; **~ми чап** неме́ркнущая сла́ва 4. угаса́ть, затуха́ть, исчеза́ть, пропада́ть; **ĕмĕт ~чĕ** мечтá угáсла; **шанчăк ~мест-ха** надéжда ещё не пропáла 5. вымира́ть, прекраща́ться (*о роде, семье*); **вĕсен йăхĕ ~нĕ** у них весь род вы́мер; **тĕтĕм ~нĕ кил** вы́морочный дом 6. глóхнуть, останáвливаться; **мотор ~се ларчĕ** мотóр заглóх ◇ **супăнь хăмпи ~чĕ** мы́льный пузы́рь лóпнул

сунек 1. потухший, погасший; **~ вучах** поту́хший очáг 2. ту́склый, пóмеркший; **~ куçлă çын** челове́к с ту́склыми глаза́ми

сӳнмесле *прям. и перен.* негаси́мо, неугаси́мо; **~ çун** горе́ть неугаси́мо

сӳнмеслĕх *прям. и перен.* негаси́мость, неугаси́мость || негаси́мый, неугаси́мый; **~вут** неугаси́мый ого́нь; **юрату ~ĕ** негаси́мость любви́

сӳнтер 1. гаси́ть, туши́ть; **вут ~** туши́ть ого́нь; **пирус ~** потуши́ть папиро́су; **пушар ~мелли хатĕрсем** противопожáрный инвентáрь; **~се ларт** затуши́ть 2. *перен.* гаси́ть, туши́ть; **вăрçă вутне ~** погаси́ть ого́нь войны́ 3. выключáть; **телевизор ~** вы́ключить телеви́зор; **электричество ~** вы́ключить электри́чество 4. глуши́ть, останáвливать; **мотора ~** заглуши́ть мото́р 5. гаси́ть (*известь*); **известь ~мелли шăтăк** я́ма для гаше́ния и́звести; **~нĕ известь** гашёная и́звесть; **~мен известь** негашёная и́звесть 6. погаси́ть, прерва́ть, оборва́ть; **пуля салтак пурнăçне ~нĕ** пу́ля оборвала́ жизнь солдáта

сӳнтеркĕç выключáтель; **~е păр** поверну́ть выключáтель

сӳнтерттер *понуд. от* **сӳнтер**

сӳпĕлтет 1. болтáть, плести́ (*вздор, чепуху*); пустосло́вить, нести́ вздор, чепуху́; **ытлашши ~** болтáть ли́шнее; **ун çинчен темĕн те ~еççĕ** про него́ вся́кое болтáют; **ан ~ кирлĕ мара!** не болтáй по́пусту!; **~се кăтарт** разболтáть *что-л.*; **~се çӳре** разноси́ть вздор 2. лепетáть (*о ребёнке*); **ача ~ни** лéпет ребёнка

сӳпĕлтетӳ болтовня́, пустосло́вие; трепотня́ *прост.*; **ку вăл ~ кăна** э́то то́лько болтовня́

сӳпĕлти 1. болту́н, болту́шка, балабóлка; сорóка; трепáч; трепло́ *прост.* || болтли́вый; **~ хĕрăм** болтли́вая жéнщина; **ну, ~ те эсĕ!** ну и трепáч же ты! 2. ло́жный, вздóрный; **~ сăмах** болтовня́, вздор

сӳптеркке развáлина, дря́хлый, нéмощный человéк || дря́хлый, бессúльный, нéмощный

сӳр|е I 1. борона́ (илл. 3, стр. 708); **дисклă ~е** ди́сковая борона́; **лаша ~и** ко́нная борона́; **çăмăл ~е** лёгкая борона́; **тимĕр ~е** желéзная борона́; **трактор ~и** тра́кторная борона́ **~е шăлĕ** зýбья борóны; **сеялка çумне ~есем кăкар** прицепи́ть бóроны к сéялке 2. боронова́ние, бороньба́ || боронова́льный; **~е агрегачĕ** боронова́льный агрега́т; **~е ту (сӳреле)** борони́ть, вести́ боронова́ние; **~е тăвакан** боронова́льщик ◇ **~е пăри** бура́в сре́днего диа́метра (*для сверления отверстий для зубьев бороны*); **~е тихи** двухгодова́лый жеребёнок (*которого начинают впрягать в борону*); **~е çаппи** *мусор, собранный бороной*

сӳре II *текст.* 1. снова́льня (илл. 9, стр. 709) || снова́льный; **~ машини** снова́льная маши́на 2. мéра пря́жи

(*количество её, натянутое на одну сновальню*) 3. *мера длины холста*

сӳре III 1. *см.* **сӳреле**; 2. *диал.* дéлать развóд, разводúть зýбья пилы́

сӳрекке *то же, что* **сӳре** II

сӳреле (сӳре) бороня́ть, боронова́ть, вести́ боронова́ние; **~се пӑрах** взбороня́ть (*поле*); **калчана ~ни** боронова́ние посéвов; **сӳре ~** вести́ боронова́ние; **сӳре ~кен (тӑвакан)** боронова́льщик

сӳрелен *страд.* бороня́ться; размельча́ться боронóй (*о комьях земли*)

сӳрелеттер *понуд. от* **сӳреле**

сӳренкĕ 1. пáсмурный, ненáстный || пáсмурно, ненáстно; **~ кун** ненáстный день; **паян ~** сегóдня пáсмурно 2. *диал.* сырóй, непропечённый (*о хлебе*)

сӳренкĕлен становúться пáсмурным, ненáстным, пóртиться (*о погоде*)

сӳреçĕ бороновáльщик

сӳрет I *то же, что* **сӳре** II 1

сӳре|т II *диал.* 1. вид, óблик, внéшность; **çын ~тне кĕр** приобрестú человéческий (*приличный*) вид 2. изображéние, рисýнок; **çурт ~чĕ** рисýнок дóма

сӳрет III *то же, что* **сӳретке** I 2

сӳретке I 1. *то же, что* **сӳре** II 1; 2. параллéльные брýсья дрог (*у телеги*)

сӳретк|е II 1. *то же, что* **сӳрет** II; 2. фигýра, тéло, тýловище; **яштака ~е** стройная фигýра 3. нúжняя нáволочка, напéрник; **минтер ~и** напéрник подýшки; **тӳшек ~и** нúжняя нáволочка перúны 4. *диал.* подоплёка; **кĕпе ~и** подоплёка рубáхи

сӳрĕк 1. вя́лый; апатúчный, равнодýшный, безучáстный || вя́ло, равнодýшно, безучáстно; **~ куçпа пӑх** смотрéть равнодýшно; **чирлĕ ача ~ пулать** больнóй ребёнок бывáет вя́лым 2. подáвленный, грýстный, меланхолúчный; **~ кӑмӑл** подáвленное настроéние 3. ленúвый, неэнергúчный || ленúво, неэнергúчно; кóе-кáк, небрéжно; **~ ĕçле** рабóтать спустя́ рукавá 4. пáсмурный, ненáстный; **паян çанталӑк ~** сегóдня пáсмурная погóда 5. *диал.* сырóй, непропечённый (*о хлебе*)

сӳрĕккĕн 1. вя́ло; апатúчно, равнодýшно, безразлúчно, безучáстно; **~ пӑх** смотрéть безучáстно 2. подáвленно, грýстно, меланхолúчно; **~ ответле** отвечáть подáвленным тóном 3. ленúво, неэнергúчно; кóе-кáк, небрéжно; **~ ĕçле** рабóтать кóе-кáк

сӳрĕклен 1. становúться вя́лым; становúться апатúчным, равнодýшным, безразлúчным, безучáстным; теря́ть интерéс к окружáющему; **ача чирлерĕ те ~чĕ** ребёнок заболéл и стáл апатúчным 2. *перен.* ослабевáть, остывáть, гáснуть; **ĕçри хастарлӑх ~мест** трудовóй накáл не ослабевáет 3. становúться пáсмурным, ненáстным, пóртиться (*о погоде*)

сӳрĕклентер 1. дéлать вя́лым; дéлать апатúчным, равнодýшным, безразлúчным, безучáстным; вызывáть апáтию; **чир çынна ~ет** болéзнь дéлает человéка вя́лым 2. пóртить настроéние, вызывáть грусть, меланхóлию, подáвленность; **ырӑ мар хыпарсем кӑмӑла ~чĕç** дурны́е вéсти испóртили настроéние

сӳрĕклет *то же, что* **сӳрĕклентер**

сӳрĕклĕх 1. вя́лость; апáтия, равнодýшие, безразлúчие; **мана ~ пусрĕ** меня́ охватúла апáтия 2. подáвленное настроéние, тоскá, грусть, меланхóлия; **~е ан парӑн** не поддавáться грýсти 3. лень; отсýтствие энергúчности

сӳрĕл 1. *то же, что* **сĕвĕрĕл** 1—3; 2. отсыревáть, становúться сыры́м, влáжным; **йĕтемри тырӑ çумӑрпа ~нĕ** зерно́ на токý отсырéло от дождя́ 3. остывáть, спадáть (*о жаре*); **кӑмака ~се кайнӑ** пéчка остúла

сӳрĕлт *диал.* умеря́ть, смиря́ть, успокáивать

сӳрĕлчĕк 1. вы́дохшийся, потеря́вший вкус, зáпах; **~ сӑра** вы́дохшееся пúво 2. отсырéвший, сырóй, влáжный; **~ утӑ** сырóе сéно

сӳрĕнкĕ 1. вя́лый; апатúчный, равнодýшный, безразлúчный, безучáстный; **~ куç** безразлúчный взгляд; **~ хускануçем** вя́лые движéния 2. подáвленный, грýстный, меланхолúчный, тоскли́вый; **~ кӑмӑл** подáвленное настроéние 3. пáсмурный, ненáстный; **~ çанталӑк** пáсмурная погóда 4. плóхо, едвá, éле-éле, чуть-чýть; **чĕрĕ вутӑ ~ çунать** сыры́е дровá чуть горя́т

сӳрĕнкĕлен 1. спадáть (*о жаре*), остывáть, становúться прохлáднее; **кун ~чĕ** жарá спáла 2. становúться пáсмурным, ненáстным; пóртиться (*о погоде*) 3. отсыревáть, становúться сыры́м, влáжным; **тырӑ кӑшӑлĕ ~нĕ** вóрох зернá отсырéл 4. становúться вя́лым; становúться равнодýшным, безразлúчным, безучáстным; теря́ть интерéс к окружáющему

сӳрĕнкĕллĕ сырóй, влáжный; **вӑрманти ~ вырӑн** сырóе мéсто в лесý

сӳс волокнó, кудéль, пенькá || пенькóвый; **йĕтĕн ~ĕ** льняно́е волокнó, льноволокнó; **кантӑр ~ĕ** пенькá; **капрон ~ĕ** капрóновое волокнó; **синтез ~ĕ** синтетúческое волокнó § **~ варĕ, вар ~ĕ** хорóший сорт кудéли, отбóрная кудéль; **~ вĕрен** пенькóвая верёвка; **~ çурӑмĕ** связка кудéли; **~ тылли** мя́лка для кудéли; **~ хӑлхи (хухи)** костри́ка § **~ арла** прясть кудéль; **~пе мӑкла** конопáтить пáклей; **~ тылла** мять кудéль мя́лкой; **~ шӑртла** расчёсывать кудéль; **тимĕр йыттӑн ~ хӳре** *загадка* у желéзной собáки пенькóвый хвост (**йĕппе çип** игóлка с нúткой) ◇ **~ хӳре** *бот.* метлúца; **~ çиппи** суровые нúтки; **~ пирĕ** суровое полотнó

сӳсен *бот.* 1. овся́ница; **~ тӑрри** метёлки овся́ницы; **кӑçал ыраш ~лĕ** в э́том годý во ржи́ мнóго овся́ницы 2. *общее название ряда метельчатых злаков: метлицы, полевицы и др.*

сӳсенлен порастáть метли́цей, метéльчатыми растéниями

сӳс-кантӑр *собир.* волокнó, пенькá, кудéль || пенькóвый; **~ завочĕ** пенькóвый завóд; **~ ĕçĕ** произвóдство пенькú

сӳсле 1. трепáть, мочáлить, лохмáтить; **йытӑ çури çĕлĕке ~се пĕтеринĕ** щенóк измочáлил шáпку 2. *перен.* мýчить, приводúть в изнеможéние, обессúливать; трепáть

сӳслен 1. трепáться, мочáлиться, лохмáтиться; **тумтир ~се пĕтинĕ** одéжда вся истрепáлась; **хут хуçланнӑ тĕлте ~нĕ** бумáга на сгúбе истёрлась 2. *перен.* выбивáться из сил, обессúлеть, приходúть в изнеможéние; **йывӑр ĕçпе ~** обессúлеть от тяжёлой рабóты 3. *перен.* бродúть; шатáться, таскáться *прост.*

сӳсленкĕ 1. *то же, что* **сӳсленчĕк** 1; 2. рассля́бленный, обмя́кший, обессúлевший 3. *разг.* болтýн; трепáч, пустобрёх *прост.* || болтли́вый

сӳслентер 1. *понуд. от* **сӳслен**; 2. *разг.* поколотúть, задáть трёпку

сӳсленчĕк 1. рвань, рваньё, лохмóтья, ошмётки || обóрванный, обтрёпанный, измочáленный, излохмáченный; **тумтир ~ĕ** лохмóтья одéжды; **~ кĕнеке** истрёпанная книга 2. *перен.* тря́пка || слáбый, дря́блый, вя́лый; **~ шӑмшак** дря́блое тéло; **~ старик** нéмощный старúк; **~ чĕлхе** заплетáющийся язы́к 3. *разг.* бродя́га; шатýн *прост.* || бродя́чий; шатáющийся без дéла *прост.*

сӳслет *то же, что* **сӳсле**

сӳслеттер *понуд. от* **сӳсле** *и* **сӳслет**

сӳсмен хомýт; **вӑкӑр ~ĕ** ярмó (*для быка*); **~ пӑявĕ** гужú; **лашана ~ тӑхӑнтар** захомутáть коня́

сӳс-çӑм *собир.* пря́дево; волокнó, кудéль и шерсть (*то, что предназначено на пряжу*)

сӳт 1. распускáть, размáтывать, развивáть, расплетáть; **çӑмха ~** размáтывать клубóк; **çивĕт ~** расплетáть кóсы; **чӑлха ~** распускáть чулóк; **~се яр** распустúть, развúть 2. разворáчивать, развёртывать, открывáть, вскрывáть; раскáтывать (*скатанное*); **çыхха ~** развернýть свёрток; **çыру ~** вскрыть письмó 3. пороть, распáрывать, спáрывать, расшивáть; **~се ил** спороть, отпороть; **çĕввипе ~** пороть по шву 4. разбирáть, разнимáть (*на части*); раскáтывать (*сруб*); **карта ~** разбирáть забóр; **мотора ~се юса** разобрáть и починúть мотóр; **~се тӑк** 1) распороть (*всё, полностью*) 2) разобрáть (*всё, полностью*), раскатáть до послéднего бревнá 5. *перен.* расстрáивать, пóртить; **пурнӑçа ~** испóртить [себé] жизнь ◇ **~се яв** обсуждáть (*букв.* развивáть и завивáть); **сӑмах ~** точúть лясы

сӳтер *понуд. от* **сӳ** I

сӳтĕк 1. болтýн; пустослóв *разг.*, пустобрёх *прост.* || **болтли́вый**; **~**

карчӑк болтли́вая старуха 2. бестолочь, тупи́ца, недоу́мок || бестолко́вый, невразуми́тельный 3. вертопра́х, ве́треник, легкомы́сленный челове́к || ве́треный, легкомы́сленный, несерьёзный

сӳ́тӗкле несерьёзно, легкомы́сленно; ~ **хӑтланатӑн** ты ведёшь себя́ несерьёзно

сӳ́тӗклен 1. нести́ чепуху́, вздор; **ан ~!** не неси́ вздор! 2. вести́ себя́ ве́трено, легкомы́сленно, несерьёзно

сӳ́тӗл *возвр.* 1. распуска́ться, разма́тываться, развива́ться, расплета́ться; **кантра вӗҫӗ ~нӗ** коне́ц верёвки расплёлся; **шӑтӑкла ~нӗ** кружева́ распусти́лись 2. разворачиваться, развёртываться, раскрыва́ться; раска́тываться (*о скатанном*); **тӗрке ~нӗ** свёрток развернулся 3. поро́ться, распа́рываться, идти́ по шву; **ку ҫӗвӗ ~мест** э́тот шов не по́рется; **~се кай** 1) распусти́ться, расплести́сь 2) развернётся, раскры́ться 3) распоро́ться, пойти́ по шву 4. расстра́иваться, теря́ть настро́й (*о музыкальных инструментах*) 5. разбира́ться, разнима́ться (*на части*); **~екен сӗтел** разбо́рный стол 6. *разг.* болта́ть, точи́ть ля́сы, нести́ чепуху́, вздор 7. *разг.* выжива́ть из ума́; рехну́ться *прост.*

сӳ́тӗлтер *понуд. от* **сӳ́тӗл**

сӳ́ткелен *разг.* болта́ть, нести́ вздор, чепуху́; нести́ околёсицу, трепа́ться *прост.*

сӳ́ткеленчӗк *разг.* 1. болту́н; пустоме́ля, трепа́ч *прост.* || болтли́вый 2. перемённчивый, непостоя́нный челове́к

сӳ́ттер *понуд. от* **сӳ́т**

сфер|а 1. сфе́ра; **витӗм ~и** сфе́ра влия́ния 2. *мат.* сфе́ра (*ҫӑмӑр*) || сфери́ческий; **Ҫӗр ~и** земна́я сфе́ра ◇ **~а астрономийӗ** сфери́ческая астроно́мия

сферӑлла сфери́ческий; **~ купол** сфери́ческий ку́пол

сфинкс сфинкс (*этем пуҫӗллӗ арӑслан кӗлетки*)

схем|а 1. схе́ма (*конструкци ӳкерчӗкӗ*) || схе́мный; **радиоприёмник ~и** схе́ма радиоприёмника; **чугун ҫулсен ~и** схе́ма желе́зных доро́г 2. схе́ма (*пӗтӗмлетсе каласа пани*); **доклад ~и** схе́ма докла́да

схематизаци схематиза́ция

схематизм *то же, что* **схемӑлӑх**

схемӑла схематизи́ровать; **ҫынсене ~са кӑтарт** схематизи́ровать о́бразы люде́й

схемӑлӑх схемати́зм, схемати́чность; **пьесӑра ~ вӑйлӑ сисӗнет** в пье́се си́льно ска́зывается схемати́чность

схемӑлла схемати́ческий, схемати́чный || схемати́чески, схемати́чно; **сӑнарсене ~ ҫеҫ ӳкеркеленӗ** о́бразы даны́ лишь схемати́чески

сходк|а схо́дка (*пуху*); **революцилле ~а** революцио́нная схо́дка; **~ӑна пухӑн** собра́ться на схо́дку

схоласт 1. схола́ст (*схоластика майлӑ философ*); **ватам емерсенчи ~сем** схола́сты средневеко́вья 2. схола́ст (*пурнӑҫран уйрӑлса кайнӑ ҫын*)

схоластика 1. схола́стика (*вӑтам ӗмӗрсенчи тӗн ҫинче тытӑнса тӑнӑ идеализмла философи*) || схоласти́ческий; **~ философийӗ** схоласти́ческая филосо́фия 2. схола́стика (*пурнӑҫпа, практикӑпа ҫыхӑнман пӗлӳ*)

схоластикӑлла схоласти́ческий, схоласти́чный; **~ тавлашу** схоласти́ческий спор

схоластла схоласти́ческий || подо́бно схола́сту, как схола́ст; **~ шухӑшла** рассужда́ть как схола́ст

сцен|а 1. *театр.* сце́на || сцени́ческий; **ҫаврӑнакан ~а** враща́ющаяся сце́на; **~а пултарулӑхӗ** сцени́ческое иску́сство; **~а ҫинче ларт** ста́вить на сце́не 2. сце́на (*пьеса сыпӑкӗ, курӑну*); **пьесӑри пушар ~и** сце́на пожа́ра в пье́се

сценари сцена́рий (*фильмӑн е передачӑн содержанийӗ*) || сцена́рный; **телефильм ~йӗ** сцена́рий телефи́льма; **~ авторӗ** а́втор сцена́рия; **~ планӗ** сцена́рный план

сценарист сценари́ст (*сценари авторӗ*)

сценка сце́нка (*пӗчӗк пьеса*); **~ ларт** поста́вить сце́нку

сцеп сцеп; **виҫӗ комбайн ~ӗ** сцеп из трёх комба́йнов

сцеплени *тех.* сцепле́ние; **~ рычагӗ** рыча́г сцепле́ния; **~ юрӑхсӑра тухрӗ** сцепле́ние отказа́ло

сцепщик *ж.-д.* сце́пщик; **вагон ~ӗ** сце́пщик ваго́нов

счёт|т *фин.* счёт; **банкри ~т** ба́нковский счёт; **расчёт ~чӗ** расчётный счёт; **~т тӑрӑх тӳле** плати́ть по счёту

счетово|д счетово́д || счетово́дческий; **колхоз ~чӗ** счетово́д колхо́за; **~дсен курсӗ** счетово́дческие ку́рсы, ку́рсы счетово́дов

счетоводство счетово́дство || счетово́дный; **~ кӗнеки** счетово́дная кни́га

счётчик 1. счётчик; **газ ~ӗ** га́зовый счётчик; **электричество ~ӗ** электри́ческий счётчик; **~ кӑтартнине ҫырса ил** снять показа́ния счётчика 2. счётчик (*шутлав ӗҫӗнчи ҫын*); **халӑх переписӗ тӑвакан ~сем** счётчики по пе́реписи населе́ния

съез|д съезд || съе́здовский; **Совет Союзӗнчи Коммунистсен партийӗн ~чӗ** съезд Коммунисти́ческой па́ртии Сове́тского Сою́за; **чӑваш писателӗсен ~чӗ** съезд чува́шских писа́телей; **~д делегачӗ** делега́т съе́зда; **~д ларӑвӗсем** заседа́ния съе́зда; **~д хӑйӗн ӗҫне вӗҫлерӗ** съезд зако́нчил свою́ рабо́ту

съёмка *кино, фото* съёмка || съёмочный; **~ ушкӑнӗ** съёмочная гру́ппа; **~ павильонӗсем** съёмочные павильо́ны

съёмщиц|а съёмщица (*арланӑ ҫипе станок ҫинчен пухса илекен*); **~ӑра ӗҫле** рабо́тать съёмщицей

сыв *см.* **сывӑ**

сывал I выздора́вливать, поправля́ться, излечиваться; **ача ~а пуҫларе** ребёнок пошёл на попра́вку; **~са ҫит вы́здороветь по́лностью; санаторире ~** поправля́ться в санато́рии

сывал II 1. усыха́ть, уменьша́ться в объёме; убыва́ть; **яшка вӗресе ~нӑ** суп вы́кипел 2. *диал.* худе́ть, теря́ть вес; тоща́ть *разг.*

сывалу выздоровле́ние, излече́ние; **~ вӑраха кайрӗ** излече́ние затяну́лось

сыват выле́чивать, изле́чивать, исцеля́ть; оздоровля́ть; **больницӑна ~ма хур** положи́ть на излече́ние в больни́цу; **~акан курӑксем** лека́рственные тра́вы; **~малли ӗҫсем** оздорови́тельные мероприя́тия; **пылчӑкпа ~ни** грязелече́ние

сывату лече́ние, исцеле́ние; **~ ӑнӑҫлӑ пырать** лече́ние протека́ет успе́шно

сыв|ӑ (сыв) 1. здоро́вый, не больно́й || здоро́вым, в здоро́вом состоя́нии; **~ӑ ҫын** здоро́вый челове́к; **~ӑ шӑл** здоро́вый зуб; **вӑл ~ мар** он нездоро́в 2. *употр. в приветствиях и пожеланиях*: **~ӑ-и?** здра́вствуйте! (*букв.* здоро́вы ли?); **~ӑ пулӑр** до свида́ния, бу́дьте здоро́вы; **~ӑ пултӑр халӑхсен туслӑхӗ!** да здра́вствует дру́жба наро́дов! 3. *диал.* здоро́вье

сыввӑн благополу́чно, здоро́вым, в здоро́вом состоя́нии; **вӑл ~ах пурӑнать** он в до́бром здра́вии

сывла 1. дыша́ть; **пӗр тикӗс ~** дыша́ть ро́вно; **сӑмсапа ~** дыша́ть но́сом; **уҫӑ сывлӑшпа ~** дыша́ть све́жим во́здухом; **~йми пул** задохну́ться; **вӑл аран ~ть** он чуть ды́шит; **пулӑ сухапа ~ть** ры́ба ды́шит жа́брами; **тӑвӑр ҫуха ~ма памасть** те́сный воротни́к перехва́тывает дыха́ние 2. вдыха́ть, вбира́ть во́здух; **~са ил** вдохну́ть; **~са кӑлар** вы́дохнуть; **ассӑн ~са яр** глубоко́ вздохну́ть

сывлав дыха́ние || дыха́тельный; **~ органӗсем** о́рганы дыха́ния; **~ ҫулӗсем** дыха́тельные пути́

сывлам I вздох, глото́к во́здуха

сывлам II прога́л, проплёшина; поля́нка с прога́лами, проплёшинами; **~ калча** всхо́ды с проплёшинами

сывламлӑ ре́дкий, изре́женный, с проплёшинами || ре́дко, изре́женно; **~ пусӑ** по́ле с проплёшинами; **тырӑ ~ шӑтнӑ** хлеба́ взошли́ ре́дкими

сывлаттар 1. *понуд. от* **сывла**; 2. дать отдохну́ть, передохну́ть; **лашасене кӑшт ~ӑр** да́йте лошадя́м немно́го передохну́ть

сывлӑм 1. роса́; **ирхи ~** у́тренняя роса́; **~ шывӗ** роса́; **~ пӗрчи** роси́нка; **ҫӗрле ~ ӳкнӗ** но́чью вы́пала роса́; **~ типиччен ҫулса пӑрахма хушнӑ** *посл.* коси́, пока́ роса́ не вы́сохла; *соотв.* куй желе́зо, пока́ горячо́ 2. прохла́да; **ирхи ~па** 1) по у́тренней росе́ 2) у́тренней прохла́дой, пока́ не наступи́ла жара́

сывлӑмлӑ роси́стый, покры́тый росо́й; **~ курӑк** роси́стая трава́

сывлӑх здоро́вье || лече́бный, от-

нося́щийся к здравоохране́нию; **начар ~** сла́бое здоро́вье; **çирĕп ~** кре́пкое здоро́вье; **ырă ~** до́брое здоро́вье ‖ **~ министерстви** министе́рство здравоохране́ния; **районти ~ пайĕ** райо́нный отде́л здравоохране́ния, райздравотде́л; **~ учрежденийĕсем** лечебные учрежде́ния ‖ **~ сун** пожела́ть здоро́вья; **~а сыхла** бере́чь здоро́вье; **~а сыхлас ĕç** здравоохране́ние; **~а çирĕплетмелли ĕçсем** оздорови́тельные мероприя́тия; **вăл ~ран тайăлнă** у него́ пошатну́лось здоро́вье, он потеря́л здоро́вье; **~[сем] мĕнле?** как [ва́ше] здоро́вье?; **~а пултăр!** на здоро́вье!; **~ вăл — пурлăх** *посл.* здоро́вье — э́то бога́тство

сывлăх-кĕрлĕх 1. здоро́вье, здоро́вое состоя́ние 2. благополу́чие; **~ курса пурăн** жить в благополу́чии; благоде́нствовать *уст.*

сывлăхлан здорове́ть, станови́ться здоро́вым; поправля́ть здоро́вье; **çу каçиччен ачасем ~чĕç** за ле́то де́ти окре́пли, поздорове́ли

сывлăхлаш *взаимн.* 1. здоро́ваться, приве́тствовать при встре́че 2. проща́ться

сывлăхлă здоро́вый, не больно́й ‖ здоро́вым, в здоро́вом состоя́нии; **~ çын** здоро́вый челове́к; **вăл çирĕп ~** он облада́ет кре́пким здоро́вьем; **ачасем ~ çитĕнеççĕ** де́ти расту́т здоро́выми

сывлăхлăн здоро́вым, в здоро́вом состоя́нии; **~ ӳс** расти́ здоро́вым; **~ пурăн** пребыва́ть во здра́вии *уст.*

сывлăхсăр нездоро́вый, боле́зненный, хво́рый; **~ çын** боле́зненный челове́к; **вăл кăшт ~тарах** ему́ немно́го нездоро́вится

сывлăхсăрлан заболе́ть, захвора́ть; станови́ться боле́зненным, не́мощным; **вăл ватăлса ~нă** он соста́рился и стал не́мощным

сывлăхсăрлăх нездоро́вье, боле́знь, хворь, неду́г; не́мощь; **~а пула ĕçе пăрах** оста́вить рабо́ту из-за боле́зни

сывлăх-чĕрĕлĕх *то же, что* **сывлăх-кĕрлĕх**

сывлăш 1. во́здух ‖ возду́шный; **уçă ~** све́жий во́здух; **хĕснĕ ~** сжа́тый во́здух; **~ температури** температу́ра во́здуха; **~ юхăмĕсем** возду́шные тече́ния; **~ăн хими составĕ** хими́ческий соста́в во́здуха; **~ри кислород** кислоро́д во́здуха; **~па сивĕнекен двигатель** дви́гатель с возду́шным охлажде́нием 2. во́здух ‖ возду́шный; **~ карапĕ** возду́шный кора́бль; **~ парачĕ** возду́шный пара́д; **~ çар вăйăсем** вое́нно-возду́шные си́лы; **~ тревоги** возду́шная трево́га; **~ флочĕ** возду́шный флот; **~ шарĕ** возду́шный шар; **~ри стрелок** *ав.* возду́шный стрело́к; **~ри çапăçу** возду́шный бой; **~а çĕкле (сиктер)** подня́ть на во́здух, взорва́ть; **~ра кайăк ярăнса вĕçет** в во́здухе пари́т пти́ца 3. дыха́ние; вздох ‖ дыха́тельный; **~ пăсĕ** пар от дыха́ния; **пĕр ~пах** одни́м ду́хом; **~ ил** получи́ть переды́шку; **~ питĕрĕнчĕ (пӳлĕнчĕ)** дыха́ние перехвати́ло; **~ çавăр (çавăрса яр)** 1) перевести́ дыха́ние; **пĕр ~ çавăрмасăр** не переводя́ дыха́ния 2) *перен.* попра́вить материа́льное положе́ние; **юлашки ~ тухиччен** до после́днего вздо́ха 4. *рел.* дух; **çветтуй ~** свято́й дух; **усал ~** злой дух 5. *то же, что* **сывлăшлăх**

сывлăшлăх *брус с желобком для упора нижнего ряда кровельной дранки*

сывлăшсăр 1. безвозду́шный ‖ без во́здуха; **~ уçлăх** безвозду́шное простра́нство 2. страда́ющий оды́шкой; **вăл ~ аптăрать** он страда́ет оды́шкой

сывмарлан заболе́ть, занемо́чь, захвора́ть; занеду́жить *обл.*; **~са вил** скончáться от боле́зни; **вăл ~са çитнĕ** он си́льно занемо́г

сывмарлантар *то же, что* **сывмарлат**

сывмарлат де́лать больны́м, вызыва́ть боле́знь, неду́г

сыворотка *мед.* сы́воротка (*юн шывĕнчен тунă эмел*); **столбнякран ~ яр** сде́лать влива́ние противостолбня́чной сы́воротки

сывпуллаш проща́ться, расстава́ться; **алă тытса ~** обменя́ться проща́льным рукопожа́тием; **пурнăçпа ~** прости́ться с жи́знью

сывпуллаштар *понуд. от* **сывпуллаш**

сывпуллашу проща́ние, расстава́ние ‖ проща́льный; **~ саманчĕ** моме́нт проща́ния; **~ каçĕ** проща́льный ве́чер

сывсăр больно́й, нездоро́вый; не́мощный ‖ больны́м, в больно́м состоя́нии; **~ çын** больно́й челове́к; **~ вырт** лежа́ть больны́м

сывсăрлан *то же, что* **сывмарлан**

сывсăрлат *то же, что* **сывмарлат**

сылтăм 1. пра́вый; право-; **~ алă** 1) пра́вая рука́ 2) *перен.* пра́вая рука́, опо́ра; **~ ен** пра́вая сторона́; **~ еннелле** в пра́вую сто́рону, впра́во; **Атăлăн ~ çыранĕ** пра́вый бе́рег Во́лги 2. пра́вый, правосторо́нний ‖ сле́ва (*вверх*) напра́во, по часово́й стре́лке; **~ резьба** пра́вая резьба́; **вĕрене ~ явнă** верёвка свита́ сле́ва напра́во 3. *полит.* пра́вый; **~ оппортунистсем** пра́вые оппортуни́сты; **~ социалистсем** пра́вые социали́сты; **~ сулăнчăк** пра́вый укло́н; **~ эсерсем** *ист.* пра́вые эсе́ры

сылтăма[лла] впра́во, напра́во, в пра́вую сто́рону; **~ пăрăн** поверну́ть впра́во

сылтăмра напра́во, на пра́вой стороне́; **çултан ~** напра́во от доро́ги

сылтăмран спра́ва, с пра́вой стороны́; **~ пыр** подойти́ с пра́вой стороны́

сылтăмри 1. пра́вый, находя́щийся в пра́вой стороне́ 2. *полит. сущ.* пра́вый; **~сен хаçачĕ** газе́та пра́вых

сып I 1. глота́ть, пить, есть (*жидкую пищу*); хлебать *прост.*; **чей ~ пить чай**; **яшка ~** хлеба́ть суп; **пĕр сыпкăм шыв ~** глотну́ть глото́к воды́; **~са ил** отхлебну́ть, отпи́ть немно́го; **булкăна сĕтпе ~са çи** запива́ть бу́лку молоко́м; **шыв ~нă пек лар** сиде́ть, как воды́ в рот набра́в; **тутине пĕçерсен, тураха вĕрсе ~нă** *посл.* обже́гший гу́бы [челове́к] и на простоква́шу ду́ет 2. выпива́ть, пить (*алкогольные напитки*); закла́дывать *прост.*; **~кала выпива́ть**, попива́ть 3. поглоща́ть, впи́тывать; насыща́ться (*влагой*); **тăпра нӳрĕк аванах ~рĕ** по́чва хорошо́ насы́тилась вла́гой ◇ **шыв çырантан ~са тăрать** вода́ стои́т вро́вень с берега́ми

сып II 1. соедини́ть, сочлени́ть, стыкова́ть; свя́зывать; сра́щивать (*концы*); **вĕрен ~** связа́ть верёвку; **пралук ~** соедини́ть концы́ про́волоки; **ракета сыпăкĕсене ~** состыкова́ть ступе́ни раке́ты; **шăмă ~** срасти́ть кость; **~нă тилхепе** во́жжи, свя́занные из кусков; **аркине тат та çаннине ~** *погов.* отре́зал полу́ — приши́л к рукаву́; *соотв.* три́шкин кафта́н 2. нара́щивать, удлиня́ть, наставля́ть, прибавля́ть, пришива́ть; **аркă ~** отпусти́ть подо́л; **чăлха пуçне ~** надвяза́ть носо́к чулка́; **бур колонкине ~** нарасти́ть буровую колонку 3. припа́ивать, прива́ривать; сва́ривать; **тăхланпа ~** припаять о́ловом; **шăратса ~** приварить 4. *сад.* прививать; **туратпа ~** привить черенки́; **папакпа ~** привить глазки́; **~нă йывăç** привито́е де́рево; **~ман йывăç** дичо́к, непривито́е де́рево; **~малли йывăç** подво́й; **~акан папак (турат)** приво́й

сып|ă 1. стык, соедине́ние, сочлене́ние, ме́сто стыка, соедине́ния, сочлене́ния; **резьбалла ~ă** резьбово́е соедине́ние; **çул ~пи** перекрёсток доро́г, распу́тье; **хăмăш ~па ларать** сте́бли камыша́ образу́ют сочленения; **икĕ самана ~пинче** *перен.* на рубеже́ двух эпо́х 2. *анат.* суста́в ‖ суставно́й; **алă ~пи** запя́стье; **ура ~пи** щи́колотка; **çурăм шăмми ~пи** позвоно́к; **~ă ревматизмĕ** суставно́й ревмати́зм 3. пла́ха, чурба́н, обру́бок, кусо́к бревна́, поле́но; **вут ~пи** поле́но; **йывăç ~пи** кусо́к бревна́; **юман ~пи** дубо́вый чурба́н 4. коле́но, часть, отре́зок (*между стыками*); пролёт; звено́; ступе́нь; **икĕ ~ă хӳме** два пролёта забо́ра; **лупасай ~пи** пролёт навеса (*между двумя столбами*) 5. промежу́ток, простра́нство, протяже́ние *между чем-л.*; у́гол (*избы*); **алăк ~пи** прихо́жая; **тĕпел ~пи** пере́дний у́гол; **пурнăç ~пи вăрăм** *посл.* жизнь прожи́ть — не по́ле перейти́ (*букв.* протяжённость жи́зни велика́) 6. *то же, что* **сыпăк** 9

сыпăк 1. стык, ме́сто соедине́ния, сраще́ния ‖ сращённый; **рельс ~ĕ** стык ре́льсов; **~ пăрăх** сращённая труба́ 2. коле́но, часть (*между стыками*); пролёт; звено́; ступе́нь; **гусеница ~ĕсем** зве́нья гу́сеницы; **карта**

~ё пролёт забо́ра; **ракета ~ёсем** ступе́ни раке́ты; **сӑнчӑр ~ё** звено́ це́пи 3. у́зел (*на месте обрыва*) || с узла́ми, состоя́щий из свя́занных обры́вков; **~ вёрен** верёвка, свя́занная из куско́в 4. глава́, разде́л, часть; **кёнеке ~ё** разде́л кни́ги; **поэт çёнё поэма ~ёсене вуласа пачё** поэ́т прочёл отры́вки из но́вой поэ́мы 5. *лингв.* слог; **уçӑ ~** откры́тый слог; **хупӑ ~** закры́тый слог; **сӑмах ~сене пайланни** деле́ние сло́ва на сло́ги 6. *перен.* звено́, составна́я часть; **технологи ~ёсем** технологи́ческие зве́нья; **вӑтам ~ри кадрсем** ка́дры сре́днего звена́ 7. ступе́нь; фа́за, ста́дия; **аталану ~ёсем** ста́дия разви́тия; **социализм — коммунизмӑн пёрремёш ~ё** социализм — пе́рвая фа́за коммуни́зма 8. куплет; колено́ (*песни*); **пёр-икё ~ юрласа пар** спеть оди́н-два куплета́; **шӑпчӑк юррин ~сем нумай** у соловьи́ной пе́сни мно́го коле́н 9. поколе́ние; **çамрӑк ~** молодо́е поколе́ние; **~ран ~а** из поколе́ния в поколе́ние 10. ступе́нь родства́; **вёсем виçё ~ран тӑван** они́ свя́заны че́рез три ступе́ни родства́ 11. се́ктор, кварта́л, уча́сток; **пёр ~ вӑрман** кварта́л ле́са ◇ **икё ~лӑ шкул** *уст.* шко́ла второ́й ступе́ни

сыпӑкӑн-сыпӑкӑн 1. на куски́, ча́сти, колена́; **вёрене ~ татса пётернё** верёвка по́рвана на кусо́чки; **пёренене ~ тат** распили́ть бревно́ на куски́ 2. по частя́м, часть за ча́стью; поэта́пно, эта́п за эта́пом; **халӑх историне ~ тёпче** изуча́ть исто́рию наро́да эта́п за эта́пом 3. по слога́м, по складам; **ача ~ çеç вулать-ха** ма́льчик чита́ет ещё то́лько по слога́м

сыпӑкла 1. *то же, что* **сыпӑла**; 2. чита́ть по складам; **~са вула** чита́ть по складам

сыпӑклан *страд. и возвр.* 1. стыкова́ться, соединя́ться, сочленя́ться; **пӑрӑх вёçёсем лайӑх ~ман** концы́ труб не состыкованы как сле́дует 2. распада́ться на куски́, ча́сти, колена́

сыпӑклӑ 1. составно́й, суста́вчатый, колёнчатый; **~ вал** колёнчатый вал; **~ кёпçе** суста́вчатый сте́бель расте́ния; **~ вӑлта хулли** составно́е уди́лище 2. рассечённый на ча́сти, состоя́щий из кусков, часте́й, коле́н; **урпа ани сыпӑкӑр, пӑри ани ~** *загадка* ячме́нное по́ле це́льное, а по́лбенное состои́т из мно́гих зарно́в (**урайпа мачча** пол и потолок)

сыпӑла 1. дели́ть, руби́ть, разруба́ть; пили́ть, распи́ливать на ча́сти; **хёле хирёç вутӑ ~** *посл.* ско́ро зима́ — руби́ дрова́ 2. стыкова́ть, соедини́ть, сочлени́ть, сра́щивать; **пӑрӑх ~** сра́щивать тру́бы; **ракета сыпӑкёсене ~** стыкова́ть ступе́ни раке́ты

сыпӑн *возвр. и страд.* 1. стыкова́ться; соедини́ться, сочлени́ться, **пӑрӑх вёçёсем лайӑх ~чёç** концы́ труб соедини́лись пло́тно 2. срасти́ться, зажива́ть, закрыва́ться, затя́гиваться; **хуçӑлнӑ шӑмӑ ~чё** сло́манная кость срослась 3. срасти́ться, прирасти́ть; приставля́ть; **икё йывӑç ~сах ларнӑ** два де́рева срослись вме́сте; **каснӑ чёлё ~масть** *посл.* отре́занный ломо́ть не срастается вновь 4. образо́вывать колена́ (*о растениях*); дава́ть побе́ги; идти́ в рост; **ыраш сыпӑран сыппа ~са ӳсет** рожь растёт, выпуска́я колено́ за коле́ном 5. слива́ться, смыка́ться, сходи́ться, соединя́ться; **пёлётпе çёр ~нӑ тёлте** там, где схо́дятся земля́ и не́бо 6. возобновля́ться, продолжа́ться, восстана́вливаться; **татӑлнӑ каласу каллех ~чё** прерванная бесе́да возобнови́лась 7. быть доста́точным, хвата́ть (*напр. о пропитании*)

сыпӑнтар 1. стыкова́ть, соединя́ть, сочлени́ть; **рельссене ~** состыкова́ть ре́льсы 2. сра́щивать; заживля́ть; **шӑмма ~** срасти́ть кость 3. припа́ивать, прива́ривать; сва́ривать; скрепля́ть; **болтсемпе ~** скрепи́ть болта́ми; **шӑратса ~** приварить 4. обеспе́чивать, подде́рживать; **пурнӑçа ~калӑса пыр** перебива́ться ко́е-ка́к ◇ **~акан союзсем** *грам.* соедини́тельные сою́зы

сыпӑну 1. стык, соедине́ние; связь; **~ вырӑнё** ме́сто сты́ка 2. *грам.* сочине́ние || сочини́тельный; **~ çыхӑнӑвё** сочини́тельная связь

сыпӑнуллӑ *грам.* сочини́тельный, сочинённый; **~ конструкцисем** сочини́тельные констру́кции; **~ хутлӑ предложени** сложносочинённое предложе́ние

сыпкӑм глото́к; **пёр-икё ~ шыв ёç** сде́лать оди́н-два глотка́ воды́

сыпкӑмӑн-сыпкӑмӑн *то же, что* **сыпкӑм-сыпкӑм**

сыпкӑм-сыпкӑм небольши́ми глотка́ми, понемно́гу; **шыва ~ ёç** пить во́ду небольши́ми глотка́ми

сыпкӑч запла́та, приши́тая часть; **алса ~ё** запла́та на рукави́це; **~ сып** поста́вить запла́ту

сыпмалли *разг.* вы́пивка, спиртно́е

сып-сывӀӑ совсе́м здоро́вый || здоро́вым; в по́лном здра́вии; **эпё халь ~ӑ** я сейча́с соверше́нно здоро́в; **вӑл больницӑран ~ах таврӑнчё** он верну́лся из больни́цы в по́лном здра́вии

сыптар I 1. *понуд. от* **сып** I; 2. пои́ть (*с рук*); **ачана кашӑкпа чей ~** пои́ть ребёнка ча́ем с ло́жечки

сыптар II *понуд. от* **сып** II

сыр I сыр || сы́рный; **шӑратнӑ ~** пла́вленый сыр; **~ завочё** сырова́рный, сырова́ренный заво́д; **~ шӑрши** сы́рный за́пах; **~па çӑкӑр** бутербро́д с сы́ром

сыр II 1. окружа́ть, обступа́ть, облепля́ть; **ачасем учителе ~са илчёç** де́ти обступи́ли учи́теля; **йӑмрана кураксем ~нӑ** ветлу́ обсе́ли грачи́ 2. покрыва́ть, затя́гивать, завола́кивать; охва́тывать; **пёлётсем тӳпене ~са илнё** ту́чи заволокли́ не́бо; **кӳлле шапа пӑтти ~нӑ** о́зеро затяну́ло ря́ской; **çурта çулӑм ~са илчё** пла́мя охвати́ло дом 3. рои́ться; **йывӑç хурт ~нӑ** на де́реве отрои́лись пчёлы

сыр III 1. обува́ть, обува́ться; **ура ~** обува́ться; **тӑла ~** нама́тывать ону́чи 2. повя́зывать, повя́зываться; **пуç ~** повя́зывать го́лову; **сурпан ~** повя́зывать сурба́н 3. надева́ть (*на ноги*); **йёлтёр ~** наде́ть лы́жи 4. *диал.* нани́зывать; **çип çине шӑрçа ~** нанизать бу́сы на ни́тку

сыра: ~ йёки веретено́ (*для ручного прядения*); **çупса йётён арлараm, ~ йёки тултартӑm** *фольк.* я пря́ла льняну́ю пря́жу и напря́ла це́лое веретено́

сырала нама́тывать пря́жу на веретено́

сырӑн I 1. *то же, что* **сыр** II 1; **лашана пӑван ~нӑ** ло́шадь облепи́ли слепни́ 2. груди́ться, толпи́ться, тесни́ться; **~са пыр** дви́гаться толпо́й; **пуçа шухӑш ~ать** в голове́ тесня́тся мы́сли 3. *страд.* покрыва́ться, затя́гиваться, завола́киваться; **тӳпе çӑлтӑрпа ~нӑ** в не́бе вы́сыпали звёзды 4. *перен.* приставля́ть *к кому-чему-л.*; **мана сӑпсасем ~чёç** ко мне приста́ли о́сы

сырӑн II 1. обува́ться; **ӑшӑрах ~ас пулать** ну́жно потепле́е обу́ться 2. нама́тываться, навёртываться, наворачиваться 3. надева́ть, повя́зывать, повя́зываться (*о женских уборах*); **хир-хир урлӑ килтёмёр çинçе сурпан ~асшӑн** *фольк.* мы прие́хали че́рез степны́е просто́ры, что́бы повяза́ться сурба́ном то́нкого полотна́

сырӑнтар I *понуд. от* **сырӑн** I

сырӑнтар II 1. *понуд. от* **сырӑн** II; 2. надева́ть, повя́зывать *на кого-л.*

сырӑнчӑк 1. прили́пчивый, приставу́чий; назо́йливый; **кёрхи шӑнасем ытла ~** осе́нние му́хи о́чень приставу́чие; **~ çын** назо́йливый челове́к 2. вью́щийся, обвива́ющий; **~ курӑк** вью́щееся расте́ние

сырӑш я́сли, кормушка (*для скота*); **сурӑх ~ё** я́сли для ове́ц; **~ тулли сёлё** по́лные я́сли овса́

сырец сыре́ц; **~ спирт** спирт-сыре́ц

сырлан *общее название растений с цепкими колючками или семенами*

сырлӑх *то же, что* **сырӑш**

сырлӑхан *диал.* дрозд

сырник сы́рник *и* сы́рники; **хӑймаллӑ ~** сы́рники со смета́ной

сырок сыро́к || сырко́вый; **пылак ~** сла́дкий сыро́к

сыртар *понуд. от* **сыр** III

сыс 1. испражня́ться; справля́ть большу́ю нужду́, ходи́ть по нужде́; **~айми пул** страда́ть запо́ром 2. мета́ть икру́ (*о рыбах*); откла́дывать я́йчки, мета́ть детву́ (*о насекомых*) 3. *перен. прост.* плю́нуть, наплева́ть; махну́ть руко́й

сыса *прост.* 1. зад, за́дница 2. трус; трусли́шка

сысалӑх 1. прямая кишка́ 2. убо́рная, отхо́жее ме́сто

сыскӑрт *прост.* дава́ть нагоня́й, пробира́ть

сысн|а 1. свинья́ || свино́й; **ӑратлӑ ~а** поро́дистая свинья́; **кастарнӑ ~а** холощёный бо́ров; **хир ~и** каба́н, ди́кая свинья́ (илл. т. VII) ‡ **~а**

ами свиномáтка; ~а аçи хряк, бóров; ~а çури поросёнок; ~а ашĕ свинúна; ~а вити свинáрник; ~а пăхакан свинáрь; ~а сали свинóе сáло; ~а çăвĕ 1) свинóй жир (*топлёный*) 2) свинóе сáло; ~а ферми свинофéрма; ~а самăртакан комплекс свинооткóрмочный кóмплекс § ~ вĕт палúть тýшу свиньй; хура ~а тӳрчĕ шăтăк *загадка* у чёрной свиньй спинá дырявая (лаç лéтняя кýхня) 2. *перен. прост.* свиньй, негодяй 3. бревéнчатый фронтóн; пӳрте ~апа тăрланă фронтóн избы́ забран брёвнами 4. дымохóд (*горизонтальный*); бóров *обл.* ◇ ~а курăкĕ *бот.* 1) подорóжник 2) назвáние мелколúственной травы́, растýщей на ýлицах; ~а кăнтăрли врéмя мéжду зáвтраком и обéдом

сысналан *неодобр.* вести́ себя́ нáгло, бесцеремóнно, нахáльничать

сысналла I *прост.* свúнский, нахáльный, нáглый || по-свúнски, нахáльно, нáгло; ~ хăтлан вести́ себя́ нáгло

сысналла II четырёхскáтный, шатрóвый || в четы́ре скáта, шатрóм, без карнúза; пӳрте ~ витнĕ дом крыт в четы́ре скáта

сых *см.* **сыхă**

сых|ă (сых) 1. бди́тельность; осторóжность, чýткость || бди́тельный; осторóжный, чýткий || бди́тельно; чýтко, осторóжно, начекý; ~ă йытă чýткая собáка; ~ă хурал бди́тельная стрáжа; ~ă тăр быть начекý 2. предусмотри́тельность, забóта, забóтливость || предусмотри́тельный, забóтливый || предусмотри́тельно, забóтливо; ~шăн из предосторóжности; ~ ятне предусмотри́тельно, на всякий слýчай; ~хăн ашшĕ-амăшĕ вилмен *посл.* у забóтливого человéка роди́тели благоде́нствуют (*букв.* не умирáют) 3. охрáна, охранéние, карáул || охрáнный, карáульный; ~ хучĕ *уст.* охрáнная грáмота; ~ăра тăр стоя́ть на стрáже, находи́ться в карáуле 4. защи́та, обеспéчение || безопáсный, защищённый, обеспéченный; çĕршыв чикки ~ă рубежи́ страны́ неприкоснове́нны 5. хранéние, сохранéние, сбережéние; укçа ~ăра вырттать дéньги находя́тся на хранéнии; ~ха пар сдать на хранéние 6. укрóмный, укры́тый; ~ кĕтес укрóмный уголóк

сыхăлăх *см.* **сыхлăх**

сыхла 1. берéчь, храни́ть, сберегáть; патшалăх пурлăхне ~ берéчь госудáрственное имýщество; чыса ~ берéчь честь; куç шăрçи пек ~ храни́ть как зени́цу óка; ~са усра храни́ть, сохраня́ть; ~са хăвар сохрани́ть, сберéчь; тăпрари нӳрĕке ~са хăвар сохрани́ть влáгу в пóчве 2. охраня́ть, стерéчь, сторожи́ть, карáулить; пахча ~ сторожи́ть сад; ~кан объект охраня́емый объéкт; тимĕр йытă кил ~ть *загадка* желéзная собáка дом сторожи́т (çăра замóк) 3. обороня́ть, защищáть, держáть оборóну; Тăван çĕршыва ~ защищáть Рóдину; тăшмантан ~ защищáть от врагá 4. защищáть, охраня́ть; предохраня́ть; мире ~ защищáть мир; сывлăха ~ охраня́ть здорóвье; куçа хĕвел пайăркисенчен ~ защити́ть глазá от лучéй сóлнца; юр калчана шăнасран ~ть снег предохраня́ет всхóды от вымерзáния; халăх интересĕсене ~ защищáть интересы нарóда 5. пасти́, стерéчь; хур ~ пасти́ гусéй 6. следи́ть; подкарáуливать, подстерегáть; вăрттăн ~ тáйно следи́ть; инкек ~сах тăрать бедá так и подстерегáет ◇ турă ~тăрах! бóже сохрани́!

сыхлав 1. охрáна, защи́та || охрáнный, карáульный, защи́тный; сывлăх ~ĕ охрáна здорóвья; чикĕ ~ĕ защи́та грани́ц 2. засáда; пост, карáул; ~ра вырт лежáть в засáде

сыхлавлă 1. охраня́емый, имéющий охрáну, защищённый; ~ кĕпер охраня́емый мост; ~ обоз обóз с охрáной 2. бди́тельный; чýткий; осторóжный || бди́тельно; чýтко; осторóжно; настороже́, начекý; ~ хурал бди́тельная стрáжа; ялан ~ пул быть всегдá начекý

сыхлавçăр 1. неохраня́емый, незащищённый || без охрáны 2. небди́тельный, беспéчный; ~ пулни хакла ларать беспéчность дóрого обхóдится

сыхлавçăрлăх отсýтствие бди́тельности; беспéчность

сыхлавç|ă 1. сто́рож, карáульный, охрáнник 2. конвóйный, телохрани́тель 3. защи́тник; засту́пник 4. храни́тель; пичет ~и храни́тель печáти

сыхлан 1. храни́ться, сохраня́ться, сберегáться; укçа перекет кассинче ~ать дéньги храня́тся в сберегáтельной кáссе; кăçал силос лайăх ~чĕ сúлос в э́том годý хорошó сохранúлся 2. берéчься, остерегáться, избегáть *чего-л.*; предупреждáть *что-л.*; йăнăшсенчен ~ избегáть ошúбок; чир-чĕртен ~ни предупреждéние, профилáктика болéзней; ~са юл 1) сохрани́ться 2) уберéчься, уцелéть 3. быть бди́тельным; быть осторóжным, осмотри́тельным; быть настороже́, опасáться; ~са ут идти́ осторóжно 4. обороня́ться, защищáться; тăшмантан ~ защищáться от врагá; ракетăсенчен ~малли система противоракéтная систéма

сыхлантар *понуд. от* **сыхлан**

сыхлану бди́тельность; настороженность, осторóжность; унăн ним ~ çук у негó нет никакóй осторóжности

сыхланулăх *то же, что* **сыхлану**

сыхлануллă 1. бди́тельный; настороженный, чýткий || бди́тельно; настороженно, чýтко; настороже́, начекý; ~ пул быть начекý 2. осмотри́тельный, осторóжный || осмотри́тельно, осторóжно; вăл ~ çын он осмотри́тельный человéк

сыхланулăн осмотри́тельно, осторóжно; ~ ут идти́ осторóжно

сыхланусăр неосмотри́тельный, неосторóжный, беспéчный || неосмотри́тельно, неосторóжно, беспéчно; ~ каласа яр [неосторóжно] проговори́ться

сыхланусăрлăх неосмотри́тельность, неосторóжность, беспéчность; ~а пула инкек кур попáсть в бедý из-за неосторóжности

сыхланчăк осторóжный, чýткий; сторóжкий *прост.*; ~ чĕрчун осторóжное живóтное; ~ çын осторóжный человéк

сыхлă *то же, что* **сыхлануллă**

сыхлăн бди́тельно; осторóжно; настороже́, начекý; сторóжко *прост.*; ~ тăр быть начекý

сыхлăх (сыхăлăх) 1. бди́тельность; настороженность; политикăлла ~ политúческая бди́тельность; ~а çухат утрáтить бди́тельность 2. охрáна, карáул; прикры́тие || охрáнный, карáульный; ~ тăрат вы́ставить охранéние 3. запáс, резéрв || запаснóй, резéрвный; ~ вăрлăх запáс семя́н; ~ çарсем резéрвные войскá 4. защи́та, предохранéние || защи́тный, охрáнный, предохрани́тельный; сывлăх ~ĕ здравоохранéние; çутçанталăк ~ĕ защи́та природы; ~ вăрман йăрăмĕ защи́тная лесополосá 5. безопáсность; ~ра пурăн жить в безопáсности

сыхчă *уст. миф.* дух-храни́тель, дóбрый дух

сыхчуллă *то же, что* **сыхлануллă**

сыщик сы́щик || сы́щицкий; полици ~ĕсем полицéйские сы́щики

сыщикла сы́щицкий || по-сы́щицки, как сы́щик; ~ йĕрле следи́ть как сы́щик

сэр сэр (*Англире, США ра арçынна хисеплесе чĕнни*)

сюже|т сюжéт (*илемлĕ произведение кăтартса панă ĕçсем*) || сюжéтный; ансат ~т простóй сюжéт; калав ~чĕ сюжéт рассказа; ~т шăнăрĕ сюжéтная канвá

сюжетлă сюжéтный, имéющий сюжéт; ~ калав сюжéтный рассказ

сюжетлăх сюжéтность; çивĕч ~ óстрая сюжéтность

сюжетсăр бессюжéтный

сюзерен *ист.* сюзерéн (*аслă феодал*) || сюзерéнный; ~ прависем сюзерéнные правá

сюит|а *муз.* сюи́та (*темиçе пьесăран тăракан музыка произведенийĕ*) || сюи́тный; ташă ~и танцевáльная сюи́та

сюрприз сюрпри́з (*кĕтмен япала*) || сюрпри́зный; ку маншăн ~ э́то для меня́ сюрпри́з; ~ ту сдéлать сюрпри́з *кому-л.*

сюрреализм *иск.* сюрреали́зм (*буржуалла искусствăри реакцилле юхăм*)

сюрреализмла сюрреалисти́ческий; ~ роман сюрреалисти́ческий рома́н *лит.*

сюртук сюрту́к (*чĕркуççи таран аркăлă арçын туммипе*) (илл. 7, стр. 698) || сюрту́чный

Ç

çав I (**çавă**) *мест. указ.* 1. [вот] тот, [вот] э́тот, [вон] тот, [вон] э́тот (*при указании на относительно отдалённый объект*); ~ **кĕнеке** та кни́га; **ав ~ тĕле çитиччен** вон до того́ ме́ста; **~на илсе пар-ха** доста́нь-ка вон э́то 2. тот, э́тот (*о ком или о чём говорилось ранее*); упомя́нутый; **ку ~ çынах-и?** — Çавах э́то тот челове́к? — Да, тот са́мый; **~ăн чухне** тогда́, в то вре́мя; **бригадир кирлĕччĕ, ~на шыратăп-ха** мне ну́жен бригади́р, я его́ ищу́; ~ **каçхине эпĕ клубраччĕ** в тот ве́чер я был в клу́бе; ~, ~ имярéк, тóт-то; ~, ~ **çĕрте** та́м-то и та́м-то, в тако́м-то ме́сте; **кам ĕçлемест, ~ çимест** *посл.* кто не рабо́тает, тот не ест 3. *в знач. усил. частицы* тако́й, так, столь, насто́лько; ~ **тери (тĕрлĕ)** о́чень, в тако́й сте́пени; **çил ~ тери хытă вĕрет** ве́тер ду́ет о́чень си́льно ◇ ~ **вăхăтрах (хушăрах)** 1) в то же вре́мя 2) а ме́жду тем; ~ **хаççăнах** в э́то же вре́мя, одновре́ме́нно; **~на пула** из-за э́того, по э́той причи́не; **тăман тухрĕ, ~на пула чарăнма тиврĕ** поднялáсь метéль, из-за э́того пришлóсь останови́ться; **~ăн пирки** из-за э́того; **~на май** в связи́ с э́тим; ~ **майпа** таки́м о́бразом, таки́м путём; **~ă кăна** то́лько и всего́; **~-çке-ха** вот ведь что, вот ведь оно́ как; ~ **халлĕнех** в тако́м же ви́де, состоя́нии; **~ăн чухлĕ** сто́лько; **~ăн пек** 1) тако́й; **~ăн пек çын вăл** тако́й он челове́к 2) так; **пурăнкалатпăр ~ăн пек** вот так мы и живём; ~ **кирлĕ-ха ăна!** так ему́ и на́до!

çав II *частица* 1. *утверд.* вот, то́-то, да; коне́чно, и́менно; **çавă ~** то́-то и оно́, вот и́менно; **пулĕ те ~** вполне́ мо́жет быть; **çапла ~** да, так; **санăн туртмалли пур-и?— Пĕтрĕ ~** у тебя́ ку́рево есть? ~ Да ко́нчилось вот; **ма килместĕн пирĕн пата? — Ерçу́ çук ~** ты что не прихо́дишь к нам? — Да вре́мени нет 2. как, так уж, так и, ну и; **ача эх тăрмашать ~** ма́льчик так стара́ется; **каç-каç кашкăрсем улаççĕ ~!** по ночáм во́лки так во́ют!; **илĕртýллĕ ~ çуркунне!** так прекрáсна весна́!; **эсĕ те ~!** эх, ты! 3. *вопр.* а, же; **эсир миçен ~?** а ско́лько вас челове́к?; **мĕн терĕн ~?** что ты сказа́л?; **эпĕ ыйтнине тăваймарăн пуль ~?** ты не смог вы́полнить мою́ про́сьбу? 4. *уступ.* хотя́, пра́вда; **çапли çапла та ~** та́к-то оно́ так; **укçу пур-и санăн? — Пур та ~...** де́ньги у тебя́ есть? — Есть-то есть, но... 5. *с частицей* **-и** *выражает нерешительность, неопределённость* ка́жется, то́ ли, мо́жет быть; **миçере вăл? — Çирĕмре-и ~, çирĕм пĕррере-и** ско́лько ему́ лет? — То́ ли два́дцать, то́ ли два́дцать оди́н; **хăçан пулнă ку? — Пĕлтĕрччĕ-и ~** когда́ э́то бы́ло?— Ка́жется, в про́шлом году́ **çава** коса́; **вырăсла ~** ру́сская коса́ (*разновидность косы*); ~ **аври** косови́ще; ~ **кăпăлĕ** *часть косы, прикрепляемая к косовищу*; ~ **кĕлли (тăпси)** пя́тка косы́; ~ **савăлĕ (пастарĕ)** *клинышек для закрепления косовища*; ~ **сăмси** носо́к косы́; ~ **тытки** попере́чная ру́чка на косови́ще; ~ **çап (лапаткала)** точи́ть косу́ (*брусочком*); ~ **тупта** отбива́ть косу́; **~па çул** коси́ть косо́й; **улăхра ~ сасси ян та ян каять** на лугу́ так и звенят ко́сы; **яштак юман кутĕнче ~ касми курăк пур** *фольк.* под стро́йным ду́бом трава́ растёт так гу́сто, что её не берёт коса́ ◇ ~ **çĕççи** то́нкий нож (*из лезвия косы*)

çавах *союз против.* 1. всё же, всё-таки, но, одна́ко, тем не ме́нее; **ача ӳкрĕ, ~ макăрмарĕ** ребёнок упа́л, но всё же не запла́кал; **пуху пĕтрĕ, халăх ~ саланмарĕ-ха** собра́ние око́нчилось, тем не ме́нее наро́д ещё не разошёлся; **эсĕ ~ тăхта-ха** ты всё же подожди́ 2. всё равно́; непреме́нно, обяза́тельно; **кĕтер мар ăна, ~ пымасть вăл** не бу́дем ждать его́, он всё равно́ не пойдёт; **эпир ~ çĕнтеретпĕр** мы непреме́нно победи́м 3. та́к же, одина́ково; **манăн вăй-хал пĕтнĕ, санăн та ~** у меня́ си́лы исся́кли, и у тебя́ та́к же; **вăхăт ырăпа та, усалпа та ~ иртет** *посл.* вре́мя одина́ково прохо́дит и за до́брым де́лом, и за дурны́м

çавă *см.* **çав** I

çавă-ку *собир.* то-сё, то да сё, ко́е-что || ко́е-како́й; ~ **ĕçсене тумалла-ха** мне ну́жно ко́е-каки́е дела́ сде́лать

çавăнпа по́этому, потому́, оттого́; благодаря́ тому́; **ача ыйхăлана, ~ макăрашать** ребёнку хо́чется спать, по́этому он хны́чет; **трактора лайах юсанă, ~ вăл пĕр кăлтăксăр ĕçлет** тра́ктор хорошо́ отремонти́рован, по́этому он рабо́тает безотка́зно; ~ **ĕнтĕ** вот по́этому, и́менно по́этому; ~ **та** оттого́-то, потому́-то

çавăнта 1. [вон] там; **сан кĕнекӳ ав ~ выртать** твоя́ кни́га лежи́т вон там 2. [вон] туда́; ~ **пăх-ха** посмотри́-ка туда́; **вĕренме ăçтан килнĕ, ĕçлеме те ~х кайрĕ** отку́да он прие́хал учи́ться, туда́ и пое́хал рабо́тать; **~рах** 1) побли́зости там 2) побли́же туда́ (*к указанному месту*); **~х** 1) та́м же; **~х тăр** стой та́м же 2) туда́ же; **~х хур** положи́ туда́ же 3) то́тчас, тут же, в то́т же моме́нт; **çиçĕм çиçрĕ те ~х аслати кĕрлерĕ** блесну́ла мо́лния, и то́тчас загреме́л гром

çавăнталла туда́, в том направле́нии; **машина ~ кайрĕ** маши́на ушла́ в том направле́нии

çавăнталли та́мошний *разг.*; с той (*указанной*) стороны́; **вăл хăй ~ çын-им?** он что, та́мошний?

çавăнтан 1. [вон] отту́да; ~ **чупма пуçлăр** начни́те бег вон отту́да; **самолĕт ~ вĕçсе килчĕ** самолёт прилете́л вон с той стороны́ 2. с того́ вре́мени, с тех пор; ~ **вара** начина́я с тех пор; ~ **вара эпĕ чĕлĕм туртмастăп** с тех пор я не курю́

çавăнтанпа с тех пор, с тех пор и по настоя́щее вре́мя; **эпир ~х кунта пурăнатпăр** с тех са́мых пор мы живём здесь

çавăнтарахра где́-то там, о́коло, приме́рно там; **сукмак ~ччĕ пулмалла** тропи́нка, ка́жется, где́-то там

çавăнтарахран 1. отку́да-то отту́да, приме́рно отту́да; **сасă ~ илтĕнчĕ** го́лос послы́шался отку́да-то отту́да 2. приблизи́тельно с того́ вре́мени, приблизи́тельно с тех пор

çавăнти та́мошний *разг.*; находя́щийся [вон] там; с той стороны́, из той (*указанной*) ме́стности; **вĕсем пурте ~сем** они́ все та́мошние

çавăнччен 1. до того́, до э́того, ра́ньше того́ (*указанного*) вре́мени; **саккăрта пуху, ~ çитме тăрăш** в во́семь собра́ние, постара́йся успе́ть до э́того 2. так до́лго, столь до́лго; до э́тих пор; **ăçта çухалса çӳренĕ эсĕ ~?** где ты пропада́л до э́тих пор?

çавăншăн по́этому, потому́, по э́той причи́не, из-за э́того; **вăл чирленĕ, ~ ĕçе тухман** он заболе́л и потому́ не вы́шел на рабо́ту; **~ах ан çилен ĕнтĕ!** не серди́сь уж из-за э́того! (*из-за пустяка*)

çавăр 1. крути́ть, верте́ть, враща́ть; кружи́ть; **велосипед педалĕсене ~** крути́ть педа́ли велосипе́да; **пластинка ~** крути́ть пласти́нки (*на проигрывателе*); **шыв ГЭС турбинисене ~ать** вода́ враща́ет турби́ны ГЭС 2. повора́чивать, повёртывать, обора́чивать, обраща́ть *куда-л.*; **пуçа унталла-кунталла ~** повора́чивать го́лову то туда́, то сюда́; **сĕтеле тепĕр майлă ~са лартрĕç** стол развернýли другóй стороно́й; **~каласа пăх** верте́ть в рука́х, рассма́тривать со всех сторо́н; **чавса çывăх та ~са çыртма çук** *посл.* бли́зок ло́коть, да не уку́сишь 3. завора́чивать, повора́чивать [обра́тно]; **~са яр** заверну́ть обра́тно *кого-л.*; ~ **каялла!** повора́чивай обра́тно! 4. *перен.* повора́чивать, переводи́ть разгово́р; **сăмаха урăх еннелле ~** перевести́ разгово́р на другóе, измени́ть те́му разгово́ра 5. переворáчивать; **кĕнеке страницисене ~** листа́ть кни́гу, переворáчивать страни́цы кни́ги; **плуг тăпрама ~са пăрахать** плуг переворáчивает пласты́ земли́; **каланă самаха кутăн ~** перенача́ть ска́занное 6. лицева́ть; **пальто ~са çĕле** перелицева́ть пальто́ 7. вороши́ть, меша́ть, разме́шивать; **утă ~** вороши́ть се́но; **вутпуççисене турчăкапа ~** помеша́ть дрова́ кочергóй 8. кружи́ть (*о ветре, вьюге*); **çил-тăман ~ать** вьюга кружи́т; **çил типĕçулçăсене ~ать** ве́тер кружи́т сухи́е ли́стья 9. окружа́ть, охва́тывать; **яла вут-çулăм ~нă** дере́вня охва́чена огнём; **~са ил** 1) охвати́ть, окружи́ть; обступи́ть; **тăшман çарĕсене ~са ил**

ность; ~ **çырса тух** описáть, начертúть окрýжность

çавралан *то же, что* **çавракалан**

çавралат *то же, что* **çавракалат**

çавранкă *диал.* крýглый, окрýглый, закруглённый

çавраçил вихрь; ~ **тухрĕ** поднялся вихрь

çаврашк|а круг, кружóк; диск || крýглый, окрýглый, круглова́тый, кругообрáзный; **маятник ~и** диск мáятника; **уйăх ~и** диск луны́; **темиçе ~а чăкăт** нéсколько кругóв сы́ра; **~а тута** гýбки бáнтиком; **~а янах** окрýглый подборóдок

çаврашкалан *то же, что* **çавракалан**

çаврашкалат *то же, что* **çавракалат; чула ~** придáть кáмню окрýглую фóрму

çаврашкан *то же, что* **çавракан; кăлпассине çýхе ~ кас** нарéзать колбасý тóнкими кружóчками

çаврăм 1. круг || крýглый, окрýглый; **сыр ~ĕ** круг сы́ра; **~ ӳкерчĕклĕ çитсă** сúтец в крýпный горóшек; **~ чĕл** крýглый ломóть хлéба (*во весь каравай*) 2. оборóт, витóк, круг; **винт ~ĕ** шаг резьбы́ винта́; **пралук ~ĕ** витóк прóвода; **космос карапĕ Çĕр тавра икçĕр ~ тунă** космúческий корáбль совершúл двéсти оборóтов вокрýг Земли́; **суха тепĕр икĕ ~ тумалăх çеç** пáхоты остáлось тóлько на два крýга 3. поворóт, излýчина, изги́б; **çул ~ĕ** поворóт дорóги; **шыв ~ĕ** излýчина реки́ 4. *то же, что* **çавра** 2, 3; **ăмăртусен юлашки ~ĕ** заключúтельный тур соревнова́ний; **сăвă ~ĕ** строфá стихотворéния; **сăмах ~ĕ** выражéние, оборóт рéчи; **пĕр ~ пурте чĕнмесĕр ларчĕç** нéкоторое врéмя все молчáли

çаврăн (çавăрăн) 1. крути́ться, верте́ться, враща́ться; кружи́ться; **ачасем ĕлка тавра ~аççĕ** дéти кружáтся вокрýг ёлки; **кустăрма хăвăрт ~ать** колесó бы́стро крýтится; **спýтник хăйĕн орбитипе ~ать** спýтник движется по своéй орбúте; **Çĕр хăйĕн тĕнĕлĕ тавра ~ать** Земля́ враща́ется вокрýг своéй оси́; **авăрта шыв ~ать** в о́муте крýжится вода́; **çӳлĕ ту çине арман лартăм çиле хирĕç ~ма** *фольк.*, я постáвил на высóкой горé мéльницу, чтóбы вертéлась на ветрý 2. поворáчиваться, повёртываться, оборáчиваться *куда-л.*; **вырăнта ~са ил** повернýться на мéсте; **вăл варт ~чĕ** он рéзко повернýлся; **~са тăр (лар)** 1) враща́ться, находúться во враща́ющемся состоя́нии 2) повернýться в другýю сторону, отвернýться; **эсĕ ~са тăр-ха йăпăртлăха** отверни́сь-ка на минýточку; **пӳртре ~ма та çук** в избé нéгде повернýться; **~са пăх** 1) оглянýться; **каялла ~са пăхрăм** я оглянýлся назáд 2) обращáть, удели́ть внимáние; **вăл сан çине ~са та пăхмасть** он на тебя́ и внимáния не обращáет 3. сворáчивать, заворáчивать, поворáчивать [обрáтно]; **çил ~чĕ** вéтер перемени́лся; **каялла ~** 1) оберну́ться назáд 2) повернýть обрáтно; **вăл ~чĕ те уттарчĕ** он повернýлся и пошёл прочь; **сăмах урăххи çине ~чĕ** разговóр перешёл на другóе; **хĕвел çур еннелле ~чĕ** сóлнце повернýло на весну́ 4. обходúть, объезжáть; **пĕтĕм таврана ~тăм** я исходúл всю окрýгу; **ула ĕне пĕтĕм хире мĕкĕрсе ~ать** *загадка* пéгая корóва с рёвом обхóдит всё пóле (**тĕкĕлтура** шмель) 5. ворóчаться, переворáчиваться; **тепĕр енне ~са вырт** повернýться на другóй бок; **енчен-енне ~кала** ворóчаться с бóку нá бок 6. кружúть, крутúть (*о ветре, вьюге*); **çил-тăман ~ать** кружúт метéль 7. *перен.* кружúться, мешáться, пýтаться; **пуç ~ать** 1) голова́ кружúтся 2) голова́ кругом идёт; **шухăш ~ать** мы́сли в беспоря́дке 8. вертéться, крутúться *вокруг, около кого-чего-л.*; **йытă ача тавра ~ать** собáка крýтится вóзле мáльчика; **эсĕ мĕн кунта ~каласа çӳретĕн?** что ты здесь околáчиваешься? 9. двúгаться, шевели́ться, поворáчиваться; пошевéливаться *разг.*; **унăн чĕлхи ~масть** у негó язы́к не поворáчивается; **вăр-вартарах ~каларĕ!** двúгайтесь поживée! 10. изменя́ться, меня́ться; **çанталăк питĕ ~ать** погóда то и дéло меня́ется; **лару-тăру лайăх енне ~чĕ** обстанóвка измени́лась к лýчшему 11. возвращáться; **часрах ~ăр!** возвращáйтесь поскорée!; **уйăх кашни кунах ~масть** *посл.* не кáждый день бывáет новолýние; **~са кил** 1) верну́ться; **вăл вăрçăран ~са килчĕ** он верну́лся с войны́ 2) обойти́, сдéлать обхóд 12. вúться, обвивáться; намáтываться; **йытпырши ыраш çине ~нă** вьюнóк обвивáет стéбли ржи; **винт çине вĕрен ~са тулнă** на винт (*лодки*) намотáлась верёвка 13. обходúть, идти́ околúным, крýжным путём; **эпир шурлăх тавра улăхпа ~тăмăр** мы обошли́ болóто лýгом 14. свёртываться, сворáчиваться; **çĕлен ~са выртнă** змея́ свернýлась; **чĕрĕп çăмха пек ~нă** ёж свернýлся в клубóк 15. обращáться, превращáться *во что-л.*; **посёлок кĕçех хулана ~ĕ** скóро посёлок превратúтся в гóрод; **ĕмĕт чăна ~ать** мечтá станóвится я́вью 16. оборáчиваться, быть в обращéнии; **тавар ~ни** обращéние товáров, товарооборóт; **укçа-тенкĕ халăхра ~ни** обращéние дéнег средú населéния 17. соглашáться, поддава́ться (*уговорам*); переходúть на *чью-л.* сторону; **вăл час ~акан çын мар** он не так легкó поддаётся на уговóры; **~са ӳк** 1) перевернýться, опрокúнуться; **çуна ~са ӳкрĕ** сáни опрокúнулись 2) *разг.* перекúнуться, перейти́ на *чью-л.* сторону 18. чýвствовать расположéние, склоня́ться *к кому-чему-л.*; **кăмăлăм ун енне ~масть** у меня́ к нему́ нет расположéния 19. отходúть, переставáть сердúться; проходúть (*о гневе*); **унăн кăмăлĕ ~ман-ха** он ещё не отошёл, не успокóился; **лайăх çын çилли катаннипир типиччен ~ать** *посл.* у хорóшего человéка гнев прохóдит быстрée, чем высыха́ет тóнкое полотнó 20. получáться, выходúть; лáдиться, клéиться *разг.*; **темĕн ĕç ~масть** что́-то дéло не лáдится 21. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением завершённости действия, процесса*: **пăхса ~** 1) оглядéться; **тавралла пăхса ~** оглядéться вокрýг 2) осмотрéть; **уйсене пăхса ~** осмотрéть поля́; **пĕлтерсе ~** оповести́ть (*всех*); **сăрласа ~** окрáсить (*всё*); **сухаласа ~** опахáть (*кругом*); **ыйтса ~** опроси́ть (*всех*); **сăра йӳçсе ~нă** пúво перебродúло ◇ **ăс ~айман** догáдки не хватúло; **ыйхи ~ман** он не вы́спался, сон у негó ещё не прошёл; **~са ан** растянýться, шлёпнуться; **~са çит** 1) дойти́, докати́ться (*о событиях*); приходúть, наступáть (*о времени*); **телейлĕ вăхăт ~са çитрĕмĕр** наступúла счастли́вая порá 2) добрáться; **киле ирпе кăна ~са çитрĕмĕр** мы добрáлúсь домóй лишьýтром; **~са тух** выскочить, внезáпно появúться

çаврăнаслăх *эк.* оборáчиваемость; **çаврăнăшри укçа-тенкĕ ~ĕ** оборáчиваемость оборóтных средств

çаврăнăç 1. крýжный, окóльный путь, круг, крюк, обхóд, объéзд || крýжный, окóльный || крýгом, крýжным, окóльным путём; **~ çул** крýжный путь, объездна́я дорóга; **~ кай пойти́** вкруговýю, крýжным путём; **~ турăмăр** мы сдéлали, дáли круг 2. *то же, что* **çаврăнăш** ◇ **сăмах ~ĕпе каласа хур** сказáть к слóву

çаврăнăçлă *то же, что* **çаврăнăçуллă**

çаврăнăççăр *то же, что* **çаврăнăçусăр**

çаврăнăçу *то же, что* **çаврăнăçулăх**

çаврăнăçулăх 1. подви́жность, жи́вость, лóвкость; **спортсмен ~ĕ** лóвкость спортсмéна 2. энергúчность, расторóпность; поворóтливость *разг.*; **ĕç ăнăçлăхĕ хамăрăн ~ран килет** успéх рабóты зависúт от нáшей расторóпности; **унăн ~ çитмест** у негó не хватáет энергúчности 3. *перен.* лóвкость, изворóтливость; **политикăри ~** гúбкость в политúке 4. манéвренность, мобúльность; **çарсен ~ĕ** мобúльность войск 5. обходúтельность, вéжливость, предупредúтельность; **~ кăтарт** проявúть предупредúтельность

çаврăнăçуллă 1. подви́жный, живóй, лóвкий || жúво, лóвко; **~ ача** подви́жный ребёнок 2. энергúчный, расторóпный; поворóтливый *разг.* || энергúчно, расторóпно; **~ сутуçă** предприймчивый торгóвец; **~ ĕçле** энергúчно рабóтать 3. *перен.* лóвкий, изворóтливый || лóвко, изворóтливо; **~ политик** изворóтливый политúк 4. манéвренный, мобúльный; **питĕ ~ машина** высокоманéвренная машúна 5. обходúтельный, вéжливый, преду-

предúтельный || обходúтельно, вéжливо, предупредúтельно **6.** глáдкий (*о речи*) || хорошó, глáдко; **сăмахĕ питĕ** ~ он óчень глáдко говорúт

çаврăнăçусăр 1. нелóвкий, неуклю́жий || нелóвко, неуклю́же; ~ **ача** неуклю́жий мáльчик 2. вя́лый, инéртный, нерасторóпный, неповорóтливый || вя́ло, инéртно, нерасторóпно, неповорóтливо; ~ **çын** неповорóтливый человéк; ~ **ĕçле** рабóтать вя́ло 3. необходúтельный, невéжливый, непредупредúтельный

çаврăнăçусăрлан 1. становúться нелóвким, неуклю́жим 2. становúться вя́лым, инéртным, нерасторóпным, неповорóтливым,

çаврăнăçусăрлат 1. лишáть подви́жности, дéлать нелóвким, неуклю́жим, неповорóтливым; **хулăн тумтир ~ать** тяжёлая одéжда лишáет подви́жности 2. дéлать вя́лым, инéртным, лишáть поворóтливости

çаврăнăçусăрлăх 1. нелóвкость, неуклю́жесть; **хусканусен ~ĕ** неуклю́жесть движéний 2. вя́лость, инéртность, нерасторóпность, неповорóтливость; **хатĕрлев органĕсен ~ĕ** нерасторóпность заготови́тельных óрганов

çаврăнăш 1. поворóт, излу́чина, изги́б, колéно; **çул ~ĕнче** на поворóте дорóги; **шыв ~ĕ** изги́б реки́ 2. оборóт, обращéние; **вагонсен ~ĕ** оборóт вагóнов; **пусă ~ĕ** севооборóт; **сутун-илу́ ~ĕ** торго́вый оборóт; **тавар ~ĕ** товарооборóт; **укçа-тенкĕ ~ĕ** дéнежное обращéние; **юн ~ĕ** кровообращéние; ~**ри капитал** оборóтный капита́л 3. круговорóт, кругооборóт; процéсс; **çутçанталăк ~ĕ** кругооборóт приро́ды; **çулталăк ~ĕ** годи́чный цикл [*приро́дных явлéний*]; **ĕмĕр ~ĕнче пĕрре** оди́н раз в жи́зни 4. оборóт (*речи*); колéно, фрáза (*музыкальная*); **сăмах ~ĕ** словосочета́ние; **шăпчăк юррин ~ĕсем** колéнца соловьи́ной пéсни 5. норóвка, мастерство́; **ал ~ĕ** норóвка, ло́вкость рук; **унăн чĕлхе ~ĕ пур** у него́ язы́к хорошó подвéшен 6. успéшность; **ĕç ~ĕ килмест** дéло не идёт на лáд

çаврăнкалăш повáдки, вы́ходки (*человека*)

çаврăнтар 1. *понуд. от* **çаврăн** 1 — 5; 2. *то же, что* **çавăр** 1, 5, 8, 12, 22

çаврăн|у оборóт, обращéние, вращéние; **кустăрма ~ăвĕ** оборóт колесá; ~**у хăвăртлăхĕ** скóрость вращéния

çаврăнулăх *то же, что* **çаврăнаслăх**

çав-çавах 1. всё такóй же || всё та́к же; **çанталăк ~ йĕпе-сапа** погóда всё такáя же ненáстная; **вăл ~ ĕçлет** он всё та́к же рабóтает 2. всё равнó; **ан та чĕн, ~ пымастăп** и не зови́, всё равнó не пойдý

çавăн (çавăтăн) *взаимн.* 1. бра́ться за́ руки; **вĕсем алла-аллăн ~нă** они́ взя́лись за́ руки 2. брать под ру́чку; ~**са ут** идти́ под ру́чку; **хулран ~** повúснуть на руке́ *у кого-л.*

çак I **(çакă)** *мест. указ.* 1. [вот] э́тот, сей (*при указании на близкий объект или момент*); ~ **ача** э́тот мáльчик; ~ **кун** 1) э́тот день 2) в э́тот день; ~ **хушăра** за э́то врéмя; ~ **ялпа çав ял хушши** расстоя́ние мéжду э́той и той дерéвнями 2. э́тот, тот (*о ком или о чём говорилось ранее*); **ĕçрен тин тавраннăччĕ** ~ он тóлько было вернýлся с рабóты; ~**скер** вот э́тот сáмый, он сáмый; ~**ăн хыççăн** пóсле э́того; ~**на ан ман** не забывáй об э́том ◇ ~ **кунсенче** на э́тих днях (*в будущем*); ~**ăн пек** 1) такóй; **мана шăпах ~ăн пек костюм кирлĕ** мне нýжен тóчно такóй костю́м 2) так; **ăçта васкатăн ~ăн пекех?** куда́ ты так спеши́шь?; ~ **тараннчен** до сих пóр; ~ **тарана çитсе** до сих пóр; покýда *прост.*; ~**ăншăн, ~ăн пирки** из-за э́того; ~**ăнпа пĕрлех** вмéсте с тем; ~**ăн чухлĕ** стóлько, в такóм колúчестве; ~**на май** в связи́ с э́тим

çак II 1. вéшать; **тумтире пăтана ~** повéсить одéжду на гвоздь; **кăларса ~** вы́весить нарýжу; **типĕтме ~** вы́весить для просу́шки; ~**са тултар** увéшать, навéшать (*много*); ~**са тух** развéшать; ~**са хур** подвéсить; ~**са яр** повéсить, привéсить; **алла çыхса ~нă** рукá на пéревязи; **лампа ~са яр** повéсить лáмпу; ~**нă канат çул** подвеснáя канáтная дорóга (илл. 3, стр. 677) 2. вéшать, навéшивать, надевáть; повя́зывать; **кутамкка ~** надéть рюкзáк; **пăшал ~** повéсить ружьё (*за спину*); **галстук ~са çӳре** носи́ть гáлстук; **хулпуççи урлă ~** переки́нуть чéрез плечó 3. вéшать, прикрепля́ть; нацепля́ть *разг.*; **значок ~** нацепи́ть значóк; **плакат ~** прибúть плакáт; **погон ~** нацепи́ть погóны; **ялав ~** вы́весить флаг 4. покрывáться, одевáться (*напр. листвой*); **улмуççи улма ~са ларать** я́блоня вся покры́та я́блоками 5. вéшать (*казнить*); ~**са вĕлер** повéсить, предáть кáзни чéрез повéшение 6. вéшать (*на очаг*), стáвить варúть; **апат ~** стáвить варúть пúщу; **килмен хăнашăн хуран ан ~** *посл.* кóли гость не прúбыл, нéчего и котёл на очáг вéшать ◇ **алăран ~** водúть под ру́чку; **хутаç ~** надéть сýму, пойти́ по́ миру

çак III *частица вопр.* ли, же, э́то; **кам килчĕ ~?** кто́ это пришёл?; **ăçта çухалчĕ ~ вăл?** куда́ же он подевáлся?; **эсĕ пирĕнпе пыратăн-и ~?** пойдёшь ли ты с нáми?

çак|ă I 1. вéшалка, пéтелька (*у одежды*); **пальто ~ки татăлнă** вéшалка у пальтó оторвалáсь 2. вéшалка, плéчики; **йывăç ~ă** деревя́нная вéшалка; **хуçланакан ~ă** складны́е плéчики; **пиншака ~ă çине çак** вéшать пиджáк на плéчики 3. дýжка, ручка; **хуран ~ки** дýжка котлá 4. крюк, крючóк (*для подвешивания*); **транспортĕр ~ки** крюк транспортёра 5. подтя́жки, пóмочи; бретéльки; **саппун ~ки** бретéльки перéдника; **шăлавар ~ки** пóмочи брюк 6. *общее название подвесных украшений — перевод зависит от типа украшения*: подвéска *и т. д.*; **хăлха ~ки** сéрьги; **мăй ~ки** ожерéлье; **сурпан ~ки, ум ~ки** нагрýдное украшéние из монéт, монúсто; **çум ~ки** жéнское набéдренное украшéние (илл. т. III) ◇ **хăлха ~ки курăкĕ** одувáнчик; **çырла ~ки** черешки́ я́год; **хĕрес ~ки** гайтáн крестá

çакă II *см.* **çак** I

çакăн 1. висéть; ~**са тăр** висéть, свисáть; **маччаран лампа ~са тăрать** с потолкá свисáет лáмпа; **пӳрт айккинче хура çĕлен ~са тăрать** *загадка* за дóмом висúт чёрная змея́ (**çивĕт** жéнская косá) 2. цепля́ться, зацепля́ться; повисáть; **урапаран ~** уцепúться за телéгу; **хулран ~** вúснуть на руке́ *у кого-л.* 3. вéшаться; давúться *разг.*; ~**са вил** повéситься

çакăнта 1. здесь, тут, в э́том мéсте; **тăр ~!** стой здесь!; ~ **хула ӳссе ларĕ** на э́том мéсте вы́растет гóрод 2. сюдá, в э́то мéсто; **кĕнекене ~ хур** положú кни́гу вот сюдá; ~**х** 1) здéсь же 2) сюдá же; **вăл ~х килетчĕ-çке** он же тóчно шёл сюдá; **таçта ~** 1) гдé-то здесь 2) кудá-то сюдá; ~ **çити** до э́того мéста; досю́да *разг.*

çакăнталла 1. гдé-то здесь; **таçта ~ сукмак пулмалла** гдé-то здесь должнá быть тропи́нка 2. кудá-то сюдá, в э́том направлéнии; ~ **пăрăнар-ха** давáйте свернём сюдá

çакăнтан 1. отсю́да, с э́того мéста; ~ **пĕр километрта** в киломéтре отсю́да; ~ **виçме пуçлар** начнём мéрить отсю́да 2. здесь, тут, в э́том мéсте; **шыв урлă ~ каçма лайăх** переправля́ться чéрез рéчку удóбно здесь ◇ ~ **вара** с э́тих пор

çакăнтар *понуд. от* **çакăн**

çакăнтарахра гдé-то здесь, в э́тих местáх; **кӳлĕ ~ пек астăватăп** пóмнится, óзеро гдé-то здесь

çакăнти здéшний, находя́щийся здесь, тут; ~ **пек тырă эпĕ курман** такúх хлебóв, как здесь, я не видáл

çаклан 1. цепля́ться, зацепля́ться; повисáть; **туратран ~** зацепúться за сучóк; ~**са лар** 1) зацепúться *за что-л.* 2) сцепúться; **икĕ çуна ~са ларнă** сáни сцепúлись 2. брáться, хватáться, цепля́ться; **машинăран ~** цепля́ться за машúну; **хулран ~** брáться пóд руки; 3. подворáчиваться, попадáть в рýки; **алла мĕн ~нă** что пóд руку попáло 4. попадáться, быть пóйманным, захвáченным; **вăрăпа ~** попáсться на воровствé; **капкăна ~** попáсться в капкáн; **тыткăна ~** попáсть в плен; **тăшман ункăна ~нă** враг очутúлся в кольцé 5. попáсть *куда-л.*, оказáться, очутúться *где-л.*; **туя ~** попáсть на свáдьбу; **эсир кунта мĕнле килсе ~нă?** как вы здесь очутúлись? 6. *разг.* доставáться, выпадáть, приходúться на дóлю; **чи пысăк тӳпи ăна ~чĕ** сáмая большáя дóля достáлась емý; **паян дежурство сана ~чĕ** сегóдня дежýрить выпало тебé 7. задевáть, трóгать, затрáги-

вать, касаться; **пире пĕлĕт хĕрри ~чĕ** грозова́я ту́ча заде́ла нас кра́ем; **ку са́махсем сире те ~аççĕ** э́ти слова́ каса́ются и вас 8. *приставáть, прицепля́ться прост. (о болезни)*; **мана ӳслĕк ~чĕ** ко мне приста́л ка́шель; **грипп ~асран асăрханăр** остерега́йтесь гри́ппа 9. случа́ться, происходи́ть; **инкек ~чĕ** случи́лась беда́ ◇ **чĕлхи ~ать** у него́ язы́к заплета́ется; **хыçран ~са çӳре** таска́ться сле́дом

çаклантар 1. *понуд. от* **çаклан** 2; 2. цепля́ть, зацепля́ть, сцепля́ть; **вагонсене ~** сцепи́ть вагóны

çакланчăк 1. хва́ткий, це́пкий; **кушакăн чĕрни ~** у ко́шки це́пкие ко́гти 2. за́пертый, закры́тый на запóр; **алăк ~** дверь заперта́

çаклат 1. цепля́ть, зацепля́ть, задева́ть; **арканпа ~** захлестну́ть арка́ном, набро́сить арка́н; **çекĕлрен ~** зацепи́ть за крюк; **урапа ~са ӳкер** дать подно́жку; **~са яр** 1) прицепи́ть; **трактор хыçне виçĕ сеялка ~са янă** к тра́ктору прицепи́ли три се́ялки 2) приве́сить, подве́сить; **лампăна ~са яр** подве́сить ла́мпу 2. запира́ть, закрыва́ть на запóр; защёлкивать; **шалтан ~** запере́ть изнутри́; **алăка ~са хунă** дверь закры́та на запóр 3. хвата́ть, ца́пать; вонза́ть (*когти*); **кушак алăка чĕрнипе ~са туртать** ко́шка цара́пает дверь когтя́ми 4. застёгивать; **кĕрĕк тӳмисене ~** застегну́ть шу́бу на все пу́говицы 5. подхва́тывать, брать по́д руку; **хулран ~са ут** идти́ под ру́чку 6. наки́дывать, набра́сывать; надева́ть; **галстук ~са яр** нацепи́ть га́лстук 7. *разг.* укра́сть, стащи́ть; **укçа ~** укра́сть де́ньги; **~са кай** стащи́ть, стяну́ть 8. *разг.* заимéть, заполучи́ть; **алла ~** захвати́ть, прибра́ть к рука́м; **вăл хӳхĕм хваттер ~нă** он заполучи́л прекра́сную кварти́ру 9. получа́ть, нажива́ть; **чир ~** подцепи́ть боле́знь

çаклатма *диал.* крючóк, застёжка

çаклаттар *понуд. от* **çаклат**

çаклашк|а *диал.* крюк, крючóк; **алăк ~и** дверно́й крючóк

çакма *диал.* крюк, крючóк; **алшăллине ~ран çак** пове́сить полоте́нце на крюк

çакнашкал вот тако́й, подо́бный э́тому (*упомянутому*) || так, подóбно э́тому; та́к же; **çырура ~ сăмахсем пур** в письмé есть вот таки́е слова́; **вăл ~ хăтланасса шутланă эпĕ** я не ожида́л, что он так посту́пит; **унта та ~ах сивĕ** и там та́к же хóлодно (*как здесь*)

çактар *понуд. от* **çак** II

çалла *диал.* хлеста́ть, стега́ть, бить; **вĕлтренпе ~** нахлеста́ть крапи́вой

çаллан *возвр.* занима́ться, вози́ться, копа́ться; **вăл ялан хуртсемпе ~ать** он ве́чно вóзится с пчёлами

çам I 1. *уст.* чудóвище, страши́лище, пу́гало 2. *то же, что* **çамлăх** ◇ **~а кайтăр!** провали́ться ему́ в тартарары́!

çам II *диал.* лека́рство, сна́добье, целéбное сре́дство

çамк|а 1. лоб || лóбный; **ансăр ~а** у́зкий *лоб*; **çут ~а** *лоб с залы́синами*; **хушка ~а** лоб со звёздочкой (*у животных*); **~а çилхи** чёлка (*у лошади*); **~а хăвăлĕ** лóбные па́зухи, пóлость лба; **~а шăмми** лóбная кость; **~и хура, чĕлхи хĕрлĕ** *загадка* лоб чёрный, а язы́к кра́сный (**кăмака** печь) 2. приго́рок; взго́рок *разг.*; взлóбок *обл.*; **сăрт ~инче** на приго́рке; **чул ~и** отко́с скалы́ 3. фронто́н; чело́; **алăк ~и** при́толока две́ри; **пӳрт ~и** фронто́н до́ма; **чӳрече ~и** нали́чник окна́ (*верхний*); **кăмака ~инче кăвак тенкĕ пур** *загадка* на челé печи́ — голубы́е мони́ста (**тĕтĕм** дым) ◇ **çил ~и** ве́треное ме́сто; **хĕвел ~и** солнцепёк; **тăм ~а** *бран.* болва́н (*букв.* гли́няный лоб); **~аран шаккаса кала** наставля́ть, чита́ть нота́ции (*букв.* говори́ть, стуча́ по́ лбу)

çамкалăх 1. склон, уклон; **сĕвек ~** полóгий склон 2. *анат.* лобóк 3. козырёк тухъя́ (*девичьего головного убора*)

çамлан *диал.* погиба́ть, исчеза́ть, пропада́ть; сги́нуть *разг.*; **ăçта кайса ~чĕ çав?** куда́ он запропасти́лся?

çамлăх *диал.* ли́ственный лес, чернолéсье

çамрăк 1. молодóй челове́к, ю́ноша; *собир.* молодёжь || молодóй; молодёжный; **вуникĕ ~** двена́дцать челове́к из молодёжи; **темĕнле ~** како́й-то молодóй челове́к; **ялти ~[сем]** се́льская молодёжь; **~сен организацийĕсем** молодёжные организа́ции; **~ рабочисен шкулĕ** шкóла рабóчей молодёжи; **~сен коммунизмла союзĕ (комсомол)** коммунисти́ческий сою́з молодёжи (комсомóл); **комсомолецсемпе ~сен бригади ăмăртура çĕнтерчĕ** комсомóльско-молодёжная брига́да победи́ла в соревнова́нии 2. молодóй, ю́ный (*по возрасту*); **~ ача** подро́сток; **~ вăкăр** молодóй бычóк; **~ йывăç** молодóе де́рево; **~ натуралист** ю́ный натурали́ст; **вăл манран ~рах** он моло́же меня́; **эсĕ мана вĕрентме ~-ха!** мóлод ты ещё меня́ учи́ть! 3. молодóй, свóйственный мóлодости || мóлодо, по-молодóму; **~ сăнлă сын** моложа́вый на вид челове́к; **~ хастарлăх** молодóй задóр; **~ курăн** вы́глядеть мóлодо; **~ ĕмĕр иккĕ килмест, ăна лайăх ирттерес пулать** *посл.* молоды́е го́ды не прихóдят два́жды, нýжно их прожи́ть хорошó 4. молодóй, нóвый; **~ завод** молодóй завóд; **~ мăшăр** молоды́е, молодожёны; **~ специалист** молодóй специали́ст

çамрăк-кĕрĕм *собир.* молодёжь, ю́ноши и де́вушки || молодёжный; **~ клуба пуçтарăннă** молодёжь собрала́сь в клу́бе

çамрăкла 1. молодóй, ю́ношеский || мóлодо, по-молодóму; по-ю́ношески; **~ хĕрӳлĕх** ю́ношеская горя́чность; **куçĕсем ~ ялкăшнă** его́ *глаза́ блестéли* по-молодóму 2. молоды́м, в молоды́е го́ды; **вăл ~х чапа туххă** он прослáвился молоды́м; **хурамана ~ аваççĕ** *посл.* вяз гнут, пока́ он молодóй 3. смóлоду, с молоды́х лет; **ачасене ~х ĕçе вĕрент** приуча́ть дете́й к труду́ смóлоду

çамрăклан молоде́ть, станови́ться моло́же; **чунпа ~** молоде́ть душóй; **хама ~нăн туятăп** я чу́вствую себя́ помолоде́вшим; **вăл сухалне хырнă та ~сах кайнă** он сбрил бóроду и совсéм помолоде́л

çамрăклантар *то же, что* **çамрăклат**

çамрăклат молоди́ть, де́лать моло́же, омола́живать; **ку костюм сана ~ать** э́тот костю́м молоди́т тебя́

çамрăклăх ю́ность, о́трочество; мóлодость, молоды́е го́ды || молодóй, ю́ношеский; **телейлĕ ~** счастли́вая ю́ность; **~ хĕрӳлĕхĕ** ю́ношеская пы́лкость

çамрăкранпа с ю́ности; смóлоду, с молоды́х лет; **вăл ~х музыка юратнă** он с молоды́х лет люби́л му́зыку

çан *уст. то же, что* **çан-çурăм**

çан|ăй рука́в || рука́вный; нарука́вный; **пиншак ~ни** рука́в пиджака́; **~ă сыххи** нарука́вная повя́зка; **кĕске ~ăллă кĕпе** пла́тье с коро́ткими рукава́ми; **тăлăпĕ пӳртре, ~ни тулта** *загадка* тулу́п в избé, а рука́в на дворé (**мăрье** печна́я труба́) ◇ **~на тавăрса ĕçле** рабóтать засучи́в рукава́

çанăсăр без рукавóв; **~ кĕпе** пла́тье без рукавóв; **~ тумтир** безрука́вка

çан-çурăм те́ло, ту́ловище, ко́рпус; тĕреклĕ **~** кре́пкое телосложе́ние; **~ çӳçенсе кайрĕ** всё те́ло охвати́л ознóб

çанталăк 1. пого́да || пого́дный; **ăмăр ~** па́смурная пого́да; **лайăх ~па** по хоро́шей пого́де, пока́ стои́т хоро́шая пого́да; **уяр ~** я́сная пого́да; вёдро; **~ ăшăтрĕ** потепле́ло; **~ пăсăлчĕ** пого́да испóртилась; **~ йĕпенекайрĕ** начало́сь затяжно́е нена́стье; **~а сăнакан станци** метеорологи́ческая ста́нция; **~ çуллен пĕр килмест** *посл.* по го́ду и пого́да (*букв.* пого́да не быва́ет ка́ждый год одина́ковой); **çурхи ~ çур ăслă, кĕрхи ~ кĕтĕк ăслă** *погов.* весéнняя да осéнняя пого́да — с коро́тким умóм (*т. е. очень неустойчивая*) 2. кли́мат; приро́дные усло́вия, приро́да || климати́ческий; приро́дный; **сывлăхшăн сиплĕ ~** целéбный кли́мат; **шăрăх ~** 1) жа́ркая пого́да 2) жа́ркий кли́мат; **этем ~а пăхăнтарать** человéк покоря́ет приро́ду 3. *уст.* мир; страна́, край; **~ хĕрри** горизóнт; **саркаласан ~ пек, пăчăртасан пăчăр пек** *загадка* растя́нешь — весь мир закро́ет, свернёшь — не бóльше ря́бчика (**шăналăк** пóлог)

çап I *см.* **çапă**

çап II 1. ударя́ть, бить; колоти́ть; **чышкăпа ~** уда́рить кулако́м; **лашана ~** уда́рить ло́шадь; **хумсем çырана ~аççĕ** вóлны бьются о бéрег; **кайăк çунат ~ать** пти́ца бьёт крылóм; **паракантан ил, ~акантан тар** *посл.* [ко́ли] даю́т — бери́,] бьют — беги́

2. забива́ть, вбива́ть; прибива́ть; прикрепля́ть; **атӑ тӗпӗ ~** приби́ть подме́тку; **пӑта ~** заби́ть гвоздь; **сӑвай ~** забива́ть сва́и; **такан ~** подби́ть подко́ву; **çырса ~** вы́весить, приби́ть *что-л.* напи́санное 3. швыря́ть, броса́ть, ударя́ть о зе́млю; **çӗлӗкне çӗре ~рӗ** он хло́пнул ша́пкой о́земь; **çӗклесе ~** бро́сить о́земь; **çавӑрса ~** опроки́нуть; положи́ть на лопа́тки; **асатте çатмине çавӑрса ~аймӑн** *загадка* де́душкину сковороду́ не опроки́нешь (**йӗтем** молоти́льный ток) 4. поража́ть, ударя́ть, побива́ть; **йывӑç аçа ~рӗ** в де́рево уда́рила мо́лния; **тырра пӑр ~нӑ** хлеба́ поби́ло гра́дом; **аçа ~асшӗ!** *бран.* разрази́ его́ гром! 5. бить (*давая сигнал и т. п.*); **чан ~** бить в ко́локол; **параппан ~** бить в бараба́н; **çиччӗ ~рӗ** про́било семь; **~акан сехет** часы́ с бо́ем 6. поража́ть, одолева́ть (*о болезни*); **тытамак ~нӑ çын** эпиле́птик, больно́й эпиле́псией; **ӑна шалкӑм ~нӑ** его́ разби́л парали́ч 7. *перен.* бить, громи́ть, разбива́ть; **рекорд ~** поби́ть реко́рд; **тӑшмана вирлӗ ~** кре́пко уда́рить по врагу́; **пухура кахалсене ~рӗç** на собра́нии бичева́ли ло́дырей 8. *выражает действие, связанное с изготовлением чего-л. путём ударов или энергичных движений — перевод зависит от сложившейся в русском языке системы обозначений*: изготовля́ть, сколачивать, сбива́ть *и т. д.*; **катка-пичке ~** изготовля́ть бонда́рные изде́лия; **кӑçатӑ ~** валя́ть ва́ленки; **çу ~акан завод** маслобо́йный заво́д; **чӑпта ~** ткать рого́жу, кули́ 9. отбива́ть, колоти́ть, обраба́тывать уда́рами; **кӗпе ~** колоти́ть бельё (*вальком*); **пир ~** отбива́ть холсты́ (*для смягчения*) 10. молоти́ть, обмола́чивать; **авӑн ~** молоти́ть, вести́ молотьбу́; **тӑпачпа ~** молоти́ть цепа́ми; **тырра комбайнпа вырса ~** убира́ть хлеб комба́йном; **иккӗн автан çиме, вуниккӗн авӑн ~ма аван** *посл.* вдвоём сподру́чно уплета́ть куря́тину, а арте́лью в двена́дцать челове́к — молоти́ть хлеб 11. набива́ть, накола́чивать; натя́гивать; **кӑшӑл ~** набива́ть о́бручи (*на бочку*); **шина ~** натя́гивать ши́ны (*на колеса*); **çӑка чӗресе кӑшӑл ~нӑ** *загадка* на ли́повое ведёрко наби́т о́бруч (çӗрӗ пе́рстень) 12. чека́нить, выбива́ть; **кӗлеме ~** ста́вить клеймо́; **медаль ~** выбива́ть меда́ль; **укçа ~** 1) чека́нить моне́ты 2) печа́тать де́ньги 3) *разг.* загреба́ть де́ньги, получа́ть большо́й дохо́д 13. стуча́ть, печа́тать; **машинкӑпа ~** печа́тать на маши́нке; **телеграмма ~** посла́ть телегра́мму 14. снима́ть, фотографи́ровать; **сӑн ~** снять, сде́лать сни́мок 15. печа́тать, ти́скать; **листовка ~** печа́тать листо́вки; **пичет ~** сде́лать о́ттиск печа́ти; **кӗнеке ~акан станок** печа́тный стано́к 16. па́рить, бить, хлеста́ть (*веником*); **милӗкпе ~са яр** попа́рить ве́ником 17. *разг.* бить, стуча́ть (*при игре*); **домино ~** стуча́ть в домино́; **картла ~** картёжничать 18. конопа́тить, заде́лывать; **пӳрте мӑк ~** проконопа́тить избу́; **хушӑксене ~са тух** заде́лывать ще́ли 19. обива́ть, покрыва́ть; **алӑка кӗççе ~нӑ** дверь оби́та во́йлоком; **шпалер ~нӑ стена** стена́, окле́енная обо́ями 20. набива́ть, наноси́ть узо́ры; **тӗрӗ ~** выбива́ть узо́ры; **çитсӑ ~акан машина** ситценабивна́я маши́на; **чечек ~нӑ пусма** набивна́я цвета́стая ткань 21. *разг. обозначает особенно активное действие, указание на которое содержится в существительном, перевод зависит от ситуации*: наяривать, жа́рить *и т. д.*; **такмак ~** ная́ривать часту́шки; **ташша ~** отпля́сывать; **ыйха ~** кре́пко спать; **вӗсем халап ~аççӗ** они́ поглощены́ бесе́дой 22. пока́зываться, появля́ться, проступа́ть; **питне хӗрлӗ тӗс ~нӑ** у неё на лице́ вы́ступил румя́нец; **пӗлӗте пушар çути ~нӑ** на не́бе отража́лось за́рево пожа́ра 23. пропи́тываться (*чем-л. жидким, пахучим*); промока́ть; **кӗпене юн ~нӑ** руба́шка пропита́лась кро́вью; **тумтире бензин шӑрши ~са ларнӑ** оде́жда насквозь пропа́хла бензи́ном 24. па́хнуть, отдава́ть *чем-л.*; рази́ть *чем-л. прост.*; **тар шӑрши ~ать** рази́т по́том 25. ве́ять, обдава́ть *чем-л.*; **сулхӑн ~рӗ** пове́яло прохла́дой; **çан-çурӑма сивӗ ~рӗ** те́ло о́бдало хо́лодом 26. *диал.* забива́ть, ре́зать, коло́ть (*скот*); **сысна ~** заби́ть свинью́ 27. *в форме деепр.* **~са** *с др. глаголами образует составные глаголы с различным значением*: **~са антар** сбить (*напр. самолет*); **~са аркат** разгроми́ть, произвести́ разгро́м; **~са ват (çӗмӗр)** разби́ть вдре́безги (*напр. посуду*); **~са кӑлар** вы́бить, вы́колотить; **~са пӑрах** пришиби́ть, уби́ть; **~са пӑрахсан та астумастӑп** хоть убе́й, не по́мню; **~са çур** раскрои́ть, размозжи́ть (*напр. голову*); **~са хуç** 1) перебить, перешиби́ть; **хур çунатне ~са хуçнӑ** у гу́ся перебито́ крыло́ 2) *перен.* разби́ть, рассе́ять; **ӗмӗте ~са хуç** разби́ть наде́жды; **~са ӳкер** сбить, повали́ть уда́ром; **~са ывӑт** отбро́сить, отшвырну́ть; **~са яр** уда́рить; **~са тух** 1) наби́ть (*напр. много гвоздей*) 2) развеша́ть, раскле́ить (*напр. афиши*); **~са хур** прибить *что-л. к чему-л.* ◇ **алӑ ~** уда́рить по рука́м, сговори́ться; **пӗççе шарт ~** всплеснуть рука́ми; **кӑларса ~** вы́швырнуть, вы́бросить (*напр. с работы*); **пуш параппан ~** пустосло́вить, точи́ть ля́сы (*букв.* впусту́ю бить в бараба́н); **çип ~нӑ пек тӳрӗ** прямо́й как струна́

çапах 1. *союз противит.* всё же, всё-таки, тем не ме́нее, но, одна́ко; **хӗвел тухрӗ, ~ тӗтре сирӗлмерӗ** со́лнце взошло́, одна́ко тума́н не рассе́ялся; **йывӑç сулхӑнӗнче ~ уçӑрах** в тени́ де́рева всё же прохла́днее; **ан кай терӗм, ~ тухса кайрӗ** я не разреши́л ему́, а он всё-таки ушёл 2. *в знач. вводн. сл.* одна́ко, всё же; **~ та, мӗнле шыраса тупас-ха ман ӑна?** как мне, одна́ко, разыска́ть его́?

çап|ӑ (çап) 1. хво́рост, вале́жник || хворости́ной, вале́жниковый; **пӗр лав ~ӑ** воз хво́роста; **хӑрӑк ~ӑ** сухо́й хво́рост; **~ӑ вутти** нару́бленный хво́рост; **~ӑ пуçтар** собира́ть хво́рост 2. хворости́на, прут; **ача хурсене ~ӑпа хӑваласа пырать** ма́льчик го́нит гусе́й хворости́нкой 3. су́чья, ве́тви; **симӗс ~ӑ** свеженару́бленные ве́тви (*с листьями*), ве́точный корм 4. *перен.* скеле́т, ко́сти (*о тощем животном*); **ӗнен ~пи анчах юлнӑ** у коро́вы оста́лись одни́ ко́сти

çапӑлан 1. сплета́ться, переплета́ться, перепу́тываться (*о растениях*); **ыраш йӑлт ~са пӗтнӗ** рожь вся перепу́талась 2. ветви́ться, разветвля́ться, кусти́ться; **тӑрӑсӑр йывӑç хытӑ ~ать** де́рево с обре́занной маку́шкой си́льно ветви́тся

çапӑллӑ ветви́стый, кусти́стый; **~ сӗлӗ** кусти́стый овёс

çапӑн *возвр.* 1. ударя́ться, би́ться; колоти́ться; **пуçпа ~** уда́риться голово́й; **туратсем питрен ~аççӗ** ве́тви бьют по лицу́; **~са вил** разби́ться на́смерть 2. натыка́ться, налета́ть, наска́кивать; ста́лкиваться *с кем-чем-л.*; **машинӑсем ~нӑ** маши́ны столкну́лись; **пырса ~** уда́риться с си́лой; **сивӗ çил çитсе ~чӗ** налете́л поры́в холо́дного ве́тра 3. па́риться, хлеста́ться (*веником*); **хурӑн милӗкпе ~** па́риться берёзовым ве́ником 4. печа́таться, публикова́ться, быть напеча́танным; **кӗнеке пысӑк тиражпа ~нӑ** кни́га напеча́тана *большим* тиражо́м; **журналта çӗнӗ сӑвӑсем ~са тухнӑ** в журна́ле опублико́ваны но́вые стихи́ 5. снима́ться, фотографи́роваться; **çурт умӗнче ~тӑмӑр** мы сфотографи́ровались пе́ред до́мом 6. отпеча́тываться, оставля́ть отпеча́тки; **çул çине шина йӗрӗ ~са юлнӑ** на доро́ге отпеча́тались следы́ шин 7. *разг.* приставать, прицепля́ться (*о болезни*); **ман çумма грипп ~чӗ** ко мне приста́л грипп ◇ **çитсе ~** очути́ться (*где-л. далеко или в неожиданном месте*)

çапӑнтар 1. *понуд. от* **çапӑн**; 2. ударя́ть, бить друг о дру́га; ста́лкивать друг с дру́гом

çапӑр *диал.* туесо́к, бурачо́к (*для ягод*)

çапӑç 1. сража́ться, воева́ть, би́ться; **вилмеллех ~** би́ться на́ смерть; **тӑшманпа ~** сража́ться с враго́м; **икӗ фронтпа ~** воева́ть на два фро́нта; **~са вил** поги́бнуть в бою́ 2. дра́ться; **~са ил** 1) подра́ться (*слегка*) 2) завоева́ть; **~са кай** подра́ться, дойти́ до дра́ки; **ачасем ~са кайрӗç** де́ти подрали́сь; **~акан автан ниҫан та мӑнтӑр пулмасть** *посл.* драчли́вый петух не быва́ет упи́танным 3. *спорт.* сража́ться, боро́ться; **шахматла ~** сража́ться в ша́хматы

çапӑçтар *понуд. от* **çапӑç**

çапӑç|у 1. би́тва, бой, сраже́ние,

схва́тка || боево́й, вое́нный; **Мускав патӗ́нчи ~у** би́тва под Москво́й; **сывлӑ́шри ~у** возду́шный бой; **хаяр ~усем** жесто́кие бои́; **~у ӑсталӑ́хӗ** вое́нное иску́сство; **çарсен ~у хатӗ́рлӗхӗ** боегото́вность войск; **~ури çар** де́йствующая а́рмия; **~ӑ́ва кӗр** вступа́ть в бой 2. дра́ка, схва́тка; потасо́вка *разг.*; **урамра шӑ́в-шав, ~у** на у́лице шум, дра́ка 3. *спорт.* бой, поеди́нок, схва́тка; **ринг çинчи ~у** бой на ри́нге; **судья ~ӑ́ва чарчӗ** судья́ останови́л бой

çапкалан 1. ударя́ться, би́ться *о что-л.*; болта́ться 2. би́ться, мета́ться; разма́хивать; **алӑ́семпе ~** разма́хивать рука́ми; **лаша хӳ́рипе ~ать** ло́шадь бьёт хвосто́м 3. шля́ться, шата́ться, болта́ться *прост.*; **тӗнче тӑ́рӑх ~са çӳ́ре** броде́жничать, скита́ться по све́ту; **хыçалта ~са пыр** тащи́ться сза́ди, быть в хвосте́ 4. *то же, что* **çапӑ́лан** 1

çапкалантар *понуд. от* **çапкалан**

çапкаланчӑ́к 1. броде́га || броде́чий; **~ çын** броде́га; **~ йытӑ́** броде́чая соба́ка 2. безде́льник, праздношата́ющийся; *шалопа́й прост.* 3. дебоши́р, скандали́ст; зади́ра || скандальный; зади́ристый 4. спу́танный, перепу́танный (*о растениях*)

çапкаланчӑ́кла броде́жий, как у броде́ги ||по-броде́жнически, как броде́га

çапкалаш 1. *взаимн.* дра́ться, бить друг дру́га 2. маха́ть, разма́хивать; **лаша хӳ́рипе ~ать** ло́шадь бьёт хвосто́м

çапкалашу дра́ка, схва́тка; потасо́вка *разг.*; **кӗ́çех ~ пуçланатчӗ** чу́ть было не начала́сь потасо́вка

çапкӑ́ уда́р; оплеу́ха, затре́щина *прост.*; побо́и; **сулмаклӑ́ ~** уве́систый уда́р; **~ пар** бить, наноси́ть побо́и; **~ çи** получа́ть побо́и

çапкӑ́ч 1. *спец.* би́ло; уда́рник (*часть механизма*); **тӑ́пач ~ӗ** би́ло цепа́ (*молотильного*); **затвор ~ӗ** уда́рник затво́ра 2. огни́во, креса́ло

çапл|а 1. тако́й, э́такий || так, таки́м о́бразом, э́так; **ак ~а** вот так; **йӑ́ли ~а** тако́в обы́чай; **~а майпа** таки́м путём; **~а мар-и?** не та́к ли?; **мӗ́нле лекнӗ ~а** как попа́ло; **~и ~а та** та́к-то оно та́к; **~а та капла** так и э́так; **~а-~а** 1) тако́й-то и тако́й-то 2) та́к-то и та́к-то; **пӗ́ррехинче ~а** ка́к-то одна́жды; **пыратпӑ́р ~а...** идём мы э́так...; **манӑ́н шухӑ́ш ~а** таково́ моё мне́ние 2. *частица утверд.* да, так, то́чно; **ку санӑ́н кӗнекӳ́-и?** — **Çапла, манӑ́н** э́то твоя́ кни́га? — Да, моя́ 3. *вводн. сл.* так, к приме́ру, например; **~а, хамӑ́р бригадӑ́нах илер-ха** взять, к приме́ру, на́шу брига́ду ◇ **~а вара** сле́довательно, таки́м о́бразом; **~а ӗнтӗ** ита́к, таки́м о́бразом; **~а çав** то́-то же, то́-то и оно́

çапла-капла и так и сяк; **~ хӑ́тланса пӑхрӑ́мӑр** мы попро́бовали и так и сяк

çаплалла тако́й, таково́й, подо́бный; тако́вский *прост.* || приблизи́тельно так, таки́м о́бразом; **~ çын вӑ́л тако́й** он челове́к; **калав шухӑ́шӗ ~** таково́ идея́ расска́за; **~ кайӑ́р** иди́те приме́рно так; **пурӑ́нкалатпӑр ~** вот та́к мы и живём

çаплах 1. та́к же, таки́м же о́бразом; **~ ӗнтӗ** и́стинно так; **~ хӑ́вар** оста́вить та́к же; **ещӗ́ксене ~ витсе хурӑ́р** укро́йте я́щики то́чно та́к же 2. всё ещё; **ӗçе ~ пӗтереймерӗ́р-и?** вы всё ещё не заверши́ли рабо́ту? 3. беспреста́нно, всё та́к же; **çумӑ́р ~ çӑ́вать** дождь всё льёт; **ача ~ макӑ́рма чарӑ́нмасть** ребёнок всё не перестаёт пла́кать 4. всё равно́, тем не ме́нее; **вӑ́л ывӑ́ннӑ, ~ хастарланать** он уста́л, но всё равно́ бодри́тся

çаплипе та́к же, в тако́м же ви́де; без изменения; **~ те юрать** сойдёт, пойдёт и так; **вӑ́л йӗпе кӗпене ~х тӑхӑ́нса янӑ** он так и наде́л мо́крую руба́шку

çаппа-çарамас го́лый, нагой, обнажённый || голышо́м, нагишо́м *разг.*; **~ ача** го́лый ребёнок; **~ хӑ́вар** оста́вить нагишо́м; **~ юл** оголи́ться, обнажи́ться

çаппа-çарамаслан раздева́ться догола́, обнажа́ться

çап-çавра́ка соверше́нно кру́глый, кру́глый-прекру́глый

çап-çара соверше́нно го́лый || голы́м-голо́; **уй-хирсем ~** поля́ все го́лые

çаптар 1. *понуд. от* **çап** II; 2. *то же, что* **çап** II 1, 7, 8, 12 — 21; 3. *разг.* болта́ть, моло́ть [языко́м]; **вӑ́л хӑйӗ́ннех ~ать** он всё ме́лет свое́; **пуш сӑ́мах ~** пустосло́вить, точи́ть ля́сы 4. *разг.* заступа́ться; **вӑ́л санша́н питӗ́ ~ать** он горо́й стои́т за тебя́

çаптаркка *уст.* набо́йка, набивно́й, узо́рчатый холст || набивно́й; узо́рчатый; **пӳ́рт тӑ́рринче ~ кӗпе выртать** *загадка* на кры́ше до́ма лежи́т узо́рчатая руба́ха (**çӑлтӑ́рлӑ тӳ́пе** звёздное не́бо)

çапуççи *диал.* цеп (*молотильный*)

çар 1. а́рмия, вооружённые си́лы, во́йско || арме́йский, вое́нный, во́инский, войсково́й; **~па авиаци тата флот** а́рмия, авиа́ция и флот; **инженери ~ӗсем** инжене́рные войска́; **ракетӑ́ллӑ ~сем** раке́тные войска́; **Совет Çарӗ** Сове́тская А́рмия; **сывлӑ́ш десант ~ӗсем** возду́шно-деса́нтные войска́; **çуран ~** пехо́та; **утлӑ́ ~** ко́нница; **Хӗрлӗ Çар** *ист.* Кра́сная А́рмия; **чикӗри ~сем** пограни́чные войска́; **яланхи ~** регуля́рная а́рмия ‖ **~ академийӗ** вое́нная акаде́мия; **~ атташи** вое́нный атташе́; **~ ӑсталӑ́хӗ** вое́нное иску́сство; **~ бази** вое́нная ба́за; **~ дисциплини** во́инская дисципли́на; **~ званийӗ** во́инское зва́ние; **~ ӗçӗ** вое́нное де́ло; **~ комиссариачӗ** вое́нный комиссариа́т; **~ округӗ** вое́нный о́круг; **~ службин** вое́нная слу́жба; **~ соединенийӗ** войсково́е соедине́ние; **~ çынни** вое́нный, военнослу́жащий; **~ техники** вое́нная те́хника; **~ хатӗ́рӗсем** боеприпа́сы; вое́нное снаряже́ние; **~ чаçӗ** во́инская часть ‖ **~ тивӗçне пурнӑçла** вы́полнить свой во́инский долг; **~а ил** призва́ть в а́рмию; **~а кай** идти́ в а́рмию; **~а ӑсатни** про́воды в а́рмию; **~тан таврӑ́н** возвраща́ться из а́рмии, демобилизова́ться; **хӗçӗ касса пырать, ~ӗ ӳ́ксе пырать** *загадка* меч всё ру́бит, а во́йско всё па́дает (**утӑ́ çулни** косьба́) 2. *перен.* а́рмия, больша́я ма́сса люде́й; **совет учителӗ́сен ~ӗ** а́рмия сове́тских учителе́й; **ӗçсӗ́рисен ~ӗ** а́рмия безрабо́тных 3. *уст.* рать; **~ пуçӗ (пуçлӑхӗ)** 1) *ист.* воево́да 2) полково́дец, военача́льник; **~ халӑхӗ** рать, во́йско

çара 1. го́лый, нагой, обнажённый; **~ аллӑ́н** го́лыми рука́ми; **~ пакартан** голыша́м, нагиша́м *разг.*; **~ пуçӑ́н** с непокры́той голово́й; **~ уран** босико́м 2. го́лый, оголённый; **~ пралук** оголённый про́вод; **~ янахлӑ́** безборо́дый, безу́сый 3. го́лый, чи́стый, пусто́й; **~ стена** го́лая стена́; **~ сӑ́рт тӳ́пи** го́лая верши́на горы́; **~ хир** го́лая степь; **~ сак çинче çывӑ́р** спать на го́лых на́рах 4. чи́стый, без при́месей; **~ спирт** чи́стый спирт; **ку уйра ~ тӑ́м на** э́том по́ле одна́ гли́на 5. сплошно́й ‖ сплошь; **пичӗ ~ юн** его́ лицо́ всё в крови́; **тавралла ~ вӑ́рман** вокру́г сплошны́е леса́ 6. соверше́нный, исключи́тельный ‖ соверше́нно, исключи́тельно, то́лько лишь; **~ ухмах** соверше́нный идио́т; **~ çӑкӑ́р çи** есть оди́н лишь хлеб ◇ **~ сивӗ** жгу́чий моро́з; **~ çерçи** 1) лету́чая мышь (*букв.* го́лый воробе́й) 2) бося́к; голодра́нец *прост.*;**~ çуна** дро́вни

çараккай *диал.* болту́н, хвасту́н

çарал 1. оголя́ться, обнажа́ться, лиша́ться покро́ва; **йывӑ́çсем ~нӑ** дере́вья обнажи́лись 2. пусте́ть, станови́ться пусты́м; **уй-хир ~нӑ** поля́ опусте́ли; **пӳ́рт ~са кайнӑ** изба́ опусте́ла, ста́ла совсе́м пусто́й 3. линя́ть; облеза́ть, лысе́ть; **унӑ́н пуçӗ ~нӑ** голова́ у него́ облысе́ла 4. *перен.* беднеть, нища́ть, разоря́ться

çаралан *то же, что* **çарал** 1

çаралантар оголя́ть, обнажа́ть, де́лать го́лым, лиша́ть покро́ва; **хӗвел сӑ́рт çамкисене ~ать** со́лнце обнажа́ет приго́рки (*растапливая снега*)

çаралат *то же, что* **çаралантар**

çаралӑ́х 1. оголённость, обнажённость; **кӗ́рхи уй-хир ~ӗ** пустота́ осе́нних поле́й 2. *диал.* поля́на, откры́тое ме́сто

çаралла: ~ чей пусто́й чай; **~ яшка çи** есть суп без хле́ба

çарамас 1. разде́тый || разде́тым, без ве́рхней оде́жды; **~ çӳ́реме ир-ха** ра́но ещё ходи́ть разде́тым 2. го́лый, обнажённый || голышо́м, нагишо́м *разг.*; **~ кӗ́летке** го́лое те́ло

çарамаслан 1. раздева́ться, снима́ть ве́рхнюю оде́жду; **~са лар** сиде́ть разде́тым 2. оголя́ться, обнажа́ться

çарамаслантар 1. оголя́ть, обнажа́ть 2. раздева́ть, снима́ть *с кого-л.* ве́рхнюю оде́жду; **аманнисене ~** раздева́ть ра́неных

çарамассăн 1. разде́тым, без ве́рхней оде́жды; **~ тула ан тух** не выходи́ на двор разде́тым 2. в го́лом ви́де; голышо́м, нагишо́м *разг.*

çаран 1. луг (*обычно не заливной*), суходо́л || лугово́й; **ейӳ ~ĕ** заливно́й луг; **культурăллă ~сем** культу́рные луга́; **~ути** луговы́е се́но 2. поко́с || поко́сный; **~ çул** коси́ть, вести́ косьбу́

çаранлат *с.-х.* проводи́ть залуже́ние, превраща́ть в луг; **шурлăхсене типĕтсе ~** проводи́ть осуше́ние и залуже́ние боло́т

çаранлату *с.-х.* залуже́ние

çаранлăх *собир.* луговы́е уго́дья; места́ для косьбы́; **Атăл тăрăх ~ тăсăлать** вдоль Во́лги тя́нутся луговы́е уго́дья

çара-çĕтĕк *разг.* голодра́нец; *собир.* голытьба́

çарат 1. опустоша́ть; разоря́ть; истребля́ть; расхища́ть, разграбля́ть; **монополисем ĕççыннисене ~аççĕ** монополи́и гра́бят трудя́щихся 2. воровáть, красть; гра́бить; **кĕсье ~** занима́ться карма́нной кра́жей; **лавккана ~са кайнă** магази́н огра́били; **~са пĕтер** разгра́бить; **~са тухса кай** огра́бить 3. оголя́ть, обнажа́ть, лиша́ть покро́ва; **пĕчĕкçеççĕ пĕкĕрĕлчен пĕтĕм хире ~ать** *загадка* ма́ленький горбу́н всё по́ле очища́ет (**çурла** серп)

çарата *диал.* 1. поля́на 2. шесто́к пе́чи

çараттар *понуд. от* **çарат**

çарату 1. опустоше́ние; разграбле́ние, расхище́ние; **çăткăнла ~** хи́щническое разграбле́ние (*напр. природных богатств*) 2. воровство́, кра́жа; грабёж; **вак-тĕвек ~** ме́лкие кра́жи

çаратуллă граби́тельский; **~ вăрçă** граби́тельская война́; **~ мир условийĕсем** граби́тельские усло́вия ми́ра

çаратуçă граби́тель

çарăк ре́па; **выльăх ~ĕ** кормова́я ре́па, турне́пс; **~ йăранĕ** гря́дка под ре́пу; **~ ак** се́ять ре́пу; **çеçкесĕр ~, хӳресĕр карăк** *загадка* ре́па без ботвы́, глухáрь без хвоста́ (**алă арманĕ** ручна́я ме́льница)

çарăлтат 1. дребезжа́ть; скрипе́ть; **çурăк чан ~ать** дребезжи́т надтре́снутый ко́локол 2. верещáть, стрекота́ть, трещáть; **курăк ăшĕнче шăрчăксем ~аççĕ** в траве́ стрекочут кузне́чики

çарăлтаттар *то же, что* **çарăлтат**

çарăлтату 1. дребезжа́ние; поскри́пывание 2. верещáние, стрекота́ние; треск

çари *подражение пронзительному крику, визгу*; **ача ~!** кăшкăрса ячĕ ребёнок пронзи́тельно закрича́л; **хут купăс ~ çухăрать** пронзи́тельно визжи́т гармо́шка; **сысна çури ~ те ~ тăвать** поросёнок визжи́т не умолка́я

çарилет пронзи́тельно крича́ть, визжáть; **~се ил** взви́згнуть; **сысна ~се çухăрать** свинья́ пронзи́тельно визжи́т

çарлан I 1. сельдь, селёдка (*каспийская*) || се́льдевый; **~ тетелĕ** се́льдевая сеть 2. чехо́нь ◇ **~ лĕппи** *диал.* стрекоза́

çарлан II *диал.* желе́зница, золоту́шная о́пухоль

çармăс *разг.* 1. ма́ри; черми́с *уст.* || мари́йский; черми́сский *уст.*; **~сем** мари́йцы, черми́сы; **~ енĕ** мари́йская сторона́, Заво́лжье; **~ ялĕ** мари́йская дере́вня 2. мари́йский край, Заво́лжье; **~ра вăрман нумай** в мари́йской стороне́ мно́го лесо́в

çармăсла *разг.* мари́йский || по-мари́йски, на мари́йский лад; **~ кĕнеке** кни́га на мари́йском языке́; **~ калаç** говори́ть по-мари́йски

çарран босо́й, босоно́гий, разу́тый || босико́м, разу́тым; на бо́су но́гу; **~ ачасем** босоно́гие ребя́та; **~ чуп** бе́гать босико́м; **пушмака ~ тăхăн** наде́ть боти́нки на бо́су но́гу; **атăпа пулин те ~ çӳретĕп** *загадка* хоть я и в сапога́х, но хожу́ босико́м (**атă пăти** сапо́жный гвоздь)

çарранлан разува́ться; **~са утрăмăр** мы разу́лись и пошли́ босико́м

çарт *подражание слабому треску, скрипу*; **патак ~ туса хуçăлчĕ** па́лка тре́снула и слома́лась

çарт|а уто́р (*паз для закрепления днища в деревянных сосудах*); **катка ~и** уто́р ка́дки; **~а кас** вы́резать уто́р

çартасăр *разг.* глу́пый, глупова́тый; **~ çын** глупова́тый челове́к

çартлат потре́скивать, поскри́пывать; **урай хăмисем ~аççĕ** полови́цы поскри́пывают

çартлаттар издава́ть треск, скрип; **пукана ан ~са лар!** не скрипи́ сту́лом!

çат 1. *подражание звонкому шлепку, хлопку* хлоп, шлёп; **автан çунатне, ~ çапать** пету́х шу́мно хло́пает кры́льями; **питрен ~ тутар** дать звóнкую пощёчину 2. *подражание треску, хрусту, щелканью*; **стакан ~ турĕ** стака́н с тре́ском ло́пнул; **электродсем хушшинче хĕлхем ~ турĕ** ме́жду электро́дами с тре́ском проскочи́ла и́скра; **~-~** *усил. от* **çат** 1, 2; **типĕ çатрака ~-~ туса çунать** сухо́й хво́рост гори́т потре́скивая 3. *подр. — о быстром падении* хлоп, шлёп, шмяк; **ача урайне ~ персе анчĕ** малы́ш шлёп на́ пол 4. пло́тно, те́сно; **~ çыпăç** кре́пко приста́ть; **алăка ~ хупнă** дверь пло́тно затво́рена

çатан 1. плете́нь (илл. 5, стр. 704); **~ карта** плете́нь; **~ шалçи** ко́лья плетня́; **~ ав** плести́ плете́нь; **~ тытса çаврăн** огороди́ть плетнём; **~ витĕр кĕрт хывать** *загадка* сквозь плете́нь наметáет сугро́б (**çăнăх аллани** проси́вание муки́ сквозь си́то) 2. плетёнка || плетёный; **тăрантас ~ĕ** плетёнка тарантáса; **~ арча** плетёный сундучóк; **~ кăрман** плетёный я́щик (*для перевозки сыпучих грузов*); **~ урапа** тарантáс, плетёные дро́жки 3. корзи́на, корзи́нка (илл. 9, стр. 707); **~ тулли хăмла** по́лная корзи́на хме́ля ◇ **~ кĕпер гать**

çатан-вĕрлĕк *собир.* огра́ды, и́згороди

çатăл 1. *подражание шелесту*; 2. *подражание всплеску, напр. рыбы*; **~-~** *усил. от* **çатăл; çулçăсем çилпе ~-~ тăваççĕ** ли́стья шелестя́т на ветру́

çатăлтат 1. шелесте́ть, шурша́ть, шуме́ть (*о листьях*); **ăвăс çулçи ~ать** ли́стья оси́ны гро́мко шелестя́т 2. би́ться, плеска́ться; **пулă ăскăчра ~ать** ры́ба бьётся в сачке́; **ялав ~са вĕлкĕшет** флаг поло́щется на ветру́ 3. *перен.* болта́ть, моло́ть [языко́м]; трепа́ться *прост.*; **ан ~-ха, йăлăхтартăн ĕнтĕ!** переста́нь болта́ть, надое́л уже́!

çатăлтаттар 1. *понуд. от* **çатăлтат**; 2. бить, хло́пать; **кайăксем çуначĕсене ~аççĕ** пти́цы шу́мно бьют кры́льями 3. хлеста́ть, стега́ть, шлёпать; **милĕкпе ~** хлеста́ть ве́ником (*в бане*)

çатăлтăк *подр. — о хлестании веником в бане*

çатăлти 1. трепе́щущий, шелестя́щий; **~ ăвăс** шелестя́щая оси́на 2. болту́н, говору́н, пустоме́ля *разг.* || болтли́вый, говорли́вый, словоохо́тливый

çатăр 1. *подражание треску, хрусту, скрипу*; **~-~** *усил. от* **çатăр** 1; **ура айĕнче туратсем ~-~ тăваççĕ** ве́тки потре́скивают под нога́ми; **çатма çинче çу ~-~ тăвать** ма́сло шипи́т на сковоро́дке 2. *подр.— о резком хватании, сжимании, укусе*; **вăл мана алăран ~ тытрĕ** он вцепи́лся мне в ру́ку; **~р** *усил. от* **çатăр** 2; **вăрăмтунасем ~р! çыртаççĕ** комары́ бо́льно куса́ются 3. си́льно, кре́пко; **~ах çыпăçса лар** на́крепко присто́ять, прикле́иться; **çанталăк ~ шăнтса лартрĕ** кре́пко подморо́зило 4. совсе́м, соверше́нно; **пĕве ~ах типсе ларнă** пруд совсе́м вы́сох

çатăрка 1. *то же, что* **çатрака** 1 — 4; 2. трещо́тка; **хуралçă ~па çатăртаттарать** сто́рож трещи́т трещо́ткой 3. *спец.* решётка (*шерстобитная*)

çатăркка 1. густо́й, ветви́стый, сучкова́тый || гу́сто; **~ йывăç** ветви́стое де́рево 2. вспы́льчивый, несде́ржанный; **вăл ытла ~** он о́чень вспы́льчив

çатăрла 1. кре́пко хвата́ть, сжима́ть, сти́скивать; **алăран ~са тыт** вцепи́ться в ру́ку, схвати́ть за́ руку; **~са ытала** сжима́ть в объя́тиях; **~са çыртса ил** си́льно уку́сить, вцепи́ться зуба́ми 2. ско́вывать, схва́тывать (*о морозе*); **кĕçĕр ~са шăнтса лартнă** но́чью всё сковáл кре́пкий моро́з

çатăрмак *диал.* трещо́тка (илл. 5 стр. 707)

çатăрмак *диал.* рыдва́н, теле́га-сноповóзка

çатăрт *подражание резкому треску, хрусту, скрипу*; **кĕленче ~ туса ванчĕ**

стекло́ с тре́ском ло́пнуло; **хăма ~ турĕ** доска́ тре́снула; **~-~** *усил. от* **çатăрт; лаша курăка ~-~ тутарать** ло́шадь с хру́стом жуёт траву́

çатăртат 1. треща́ть, скрипе́ть, издава́ть треск, скрип; **мотоцикл ~ать** мотоци́кл гро́мко трещи́т; **кăвайт ~са çунать** костёр гори́т потре́скивая 2. шелесте́ть, шурша́ть, хрусте́ть (*напр. о щёлке, бумаге*) 3. шипе́ть, пузы́риться; **çатма çинче çу ~ать** на сковоро́дке шипи́т ма́сло 4. зуде́ть, жечь; **супăнь кĕнипе куç ~ать** глаза́ щи́плет от мы́ла; **хырăм ~са выçса килчĕ** в желу́дке сосёт от го́лода 5. *перен. разг.* горячи́ться, кипяти́ться; **~са кай** раскипяти́ться, вспыли́ть 6. *перен. разг.* болта́ть, треща́ть, тарато́рить, говори́ть без у́молку

çатăртаттăр 1. треща́ть, скрипе́ть, вызыва́ть треск, скрип; **хăрăк турат-сене ~са ут** с тре́ском шага́ть по вале́жнику 2. цепля́ться, хвата́ться, кре́пко хвата́ть; **~са тыт** сти́снуть, вцепи́ться рука́ми; **~са чĕпĕт** бо́льно ущипну́ть 3. щипа́ть, жечь, есть, разъеда́ть; **йод сурана ~ать** йод щи́плет ра́ну 4. *перен. разг.* болта́ть, треща́ть, тарато́рить, говори́ть без у́молку

çатăрти *то же, что* **çатăлти** 2; **~ карчăк** болтли́вая стару́ха

çатка *диал.* корзи́на, корзи́нка

çатлат 1. ло́паться, тре́скаться; **стакан ~са çурăлчĕ** стака́н с тре́ском ло́пнул 2. па́дать с шу́мом, хло́паться, шлёпаться; **çĕре ~** шлёпнуться на зе́млю; **шыв ~са тумлать** звонко ка́пает вода́ 3. хло́пать, бить с шу́мом; **хур çуначĕсем ~ни илтĕнет** слы́шно, как гу́си хло́пают кры́льями 4. ча́вкать, издава́ть ча́вкающий звук; **ура айĕнче пылчăк ~ать** под нога́ми ча́вкает грязь 5. приставáть, прикле́иваться; **хут ~са сыпăçрĕ** лист бума́ги пло́тно прикле́ился

çатлаттăр *разг.* 1. ударя́ть, щёлкать, шлёпать; тре́снуть; **милĕкпе ~са çапăн** зву́чно хлеста́ться ве́ником; **пичет ~** шлёпнуть печа́ть; **~са яр** влепи́ть затре́щину 2. стреля́ть, грохать (*напр. из ружья*) 3. меси́ть грязь; идти́ по гря́зи (*производя ногами чавкающие звуки*) 4. *перен.* вы́ругаться; бря́кнуть *разг.*; ля́пнуть *прост.*

çатм|а 1. сковорода́, сковоро́дка; **алюмини ~а** алюми́ниевая сковорода́; **чугун ~а** чугу́нная сковорода́; **~а аври** сковоро́дник (илл. 12, стр. 706); **~а икерчи** блины́; **~а кукли** жа́реные пирожки́; **~а тĕкĕ** помазо́к для сковороды́; **~а шăрши** ма́сляная гарь 2. *пло́шка*; **çавра ~а** кру́глая пло́шка; **тăрăхла ~а** продолгова́тая пло́шка; **тăм ~а** гли́няная пло́шка 3. диск, круг (*у различных устройств*); **урапа ~и** диск пере́дней о́си теле́ги; **кăмака ~и** кру́глые кры́шки печно́й плиты́

çатра *то же, что* **çатрака** 1 — 3

çатрак|а 1. хво́рост, сушня́к, вале́жник || хворостяно́й, валежниковый; **~а каçă** хворостяна́я гать; **пĕр çĕклем ~а** оха́пка хво́роста; **вăрмана ~аран тасат** очища́ть лес от вале́жника 2. куста́рник, мелколе́сье || куста́рниковый; **шĕшкĕ ~и** кусты́ оре́шника 3. трущо́ба, за́росли, ча́ща, чащо́ба || густо́й, ча́стый, непрола́зный; **~а вăрман** непроходи́мый лес 4. ветви́стый, сучкова́тый; густоли́ственный; **~а çăка** ветви́стая ли́па; **~а туратлă йывăç** сучкова́тое де́рево 5. спу́танный, запу́танный; **~а сĕлĕ** перепу́танный овёс (*на корню*); **~а çӳç** спу́танные во́лосы 6. *перен.* вспы́льчивый, раздражи́тельный, несде́ржанный 7. *диал.* крапи́вная лихора́дка

çатракала пу́тать, спу́тывать, перепу́тывать; **çумăр тырра ~нă** хлеба́ от дождя́ перепу́тались

çатракалан 1. засоря́ться хво́ростом, вале́жником 2. зарастáть, становúться непроходи́мым (*о лесе*) 3. ветви́ться; **слива йывăçĕ ~са ӳсет** сли́вовое де́рево си́льно ветви́тся 4. пу́таться, спу́тываться; **çӳç ~нă** во́лосы спу́тались 5. *то же, что* **çатăртат** 5

çатракаллă 1. зава́ленный хво́ростом, вале́жником; **~ вырăн** ме́сто, оби́льное вале́жником 2. густо́й, ча́стый; заро́сший; **~ хурăнлăх** ча́стый березня́к 3. ветви́стый, сучкова́тый (*о деревьях*)

çатралан 1. зарастáть; разрастáться, становúться густы́м, ча́стым; **хăмла çырли ~са кайнă** мали́нник разро́сся 2. спу́тываться, запу́тываться; **сухал ~нă** борода́ спу́талась

çатралăх куста́рник, мелколе́сье; **çырма тăрăх ~** вдоль ре́чки тя́нется куста́рник

çатралла 1. густо́й, ча́стый; ветви́стый || гу́сто, ча́сто; **~ тырă** густы́е хлеба́; **çирĕк питĕ ~ ӳсет** ольха́ си́льно ветви́тся 2. покры́тый куста́ми; куста́рниковый, ме́лкий (*о лесе*); **~ çыран** бе́рег, поро́сший куста́рником

çатрамас ветви́стый, сучкова́тый; **~ йывăç** сучкова́тое де́рево; **~ маййрака** ветви́стые рога́ (*у оленя*)

çатрашка *то же, что* **çатрака** 2, 3

çатта *разг* 1. драчу́н, задира́; озорни́к || драчли́вый, задири́стый; озорно́й; **вăл, вĕçкĕн ~** он хвасту́н и задира́ 2. бродя́га; шату́н *прост.* || бродя́чий

çатталан *разг.* 1. задира́ться, дебоши́рить 2. болта́ться; шата́ться, таска́ться *прост.*; **мĕн ĕçсĕр ~са çӳретĕн?** что ты шата́ешься без де́ла? 3. скита́ться, *бродя́жничать*, мота́ться [по све́ту] 4. болта́ть, нести́ вздор; трепа́ться *прост.*; **ĕçе пĕлмесĕр ~ать** он болта́ет, *не зна́я де́ла*

çăв|а 1. кла́дбище, погóст || кладби́щенский; могúльный, намогúльный; **выльăх ~и** скотомогúльник; **ял ~и** дереве́нское кла́дбище, погóст; **~а карти** 1) кла́дбище 2) кладби́щенская ограда; **~а тункати (юпи)** 1) намогúльный столб, надгро́бье 2) *перен.* о́лух, болва́н; **~а шăтăкĕ** могúла, могúльная я́ма; **~ана ăсат** проводúть на кла́дбище, похорони́ть 2. *в бранных выражениях*: **~а патне!** к чёрту!; **~а шăтăкне кайтăр!** пусть он прова́лится в тартарары́!; **~аран çил тухрĕ тата** чёрт зна́ет, отку́да подня́лся ве́тер

çăвак 1. масляни́стый, жи́рный, насы́щенный ма́слом, жи́ром; **~ апат** жи́рная пи́ща 2. ско́льзкий, сли́зистый, осли́злый 3. о́стрый, го́рький (*о вкусе*); е́дкий, отврати́тельный (*о запахе*)

çăваклан 1. становúться масляни́стым, жи́рным; **маййăр тĕшши типсен ~ать** подсыха́я, ядро́ оре́ха стано́вится жи́рным 2. осли́знуть; покрыва́ться сли́зью 3. го́ркнуть, становúться о́стрым, го́рьким

çăвар 1. рот; уста́ *уст.* || ротово́й; **~ ăшĕ (ăшчикки)** ротова́я по́лость; **~ маччи** нёбо; **~ĕ хăлха таран** рот до уше́й; **~ кар** 1) разева́ть рот; **~ карса итле** слу́шать с разúнутым ртом 2) гро́мко говори́ть, горла́нить, ора́ть 3) разба́лтывать, разглаша́ть, проговáриваться; **~ уç** 1) раскрыва́ть рот 2) *перен.* сказа́ть, мо́лвить; **~ та уçтармасть** он не даёт и сло́ва вы́молвить; **~ хуп** 1) закры́ть рот 2) *перен.* замолча́ть; **хуп ~на!** закро́й рот!, заткни́сь!; **~ типсе ларчĕ** во рту́ пересо́хло; **~ тулли çи** набúть по́лон рот; **унпа калаçса ~ тутине те ямастăп** *погов.* с ним говори́ть — то́лько вкус во рту́ по́ртить; **~ĕнчен ӳпки курăнать** *ирон.* изо рта́ видны́ лёгкие (*об отощавшем, изголодавшемся человеке*); **~ти татăка кăларса ил** вы́рвать кусо́к изо рта́; **~тан тухсан хапхаран тухать** *посл.* что вы́рвалось из уст, то вы́летит за воро́та; *соотв.* сло́во — не воробе́й, вы́летит — не пойма́ешь 2. пасть (*зверя, рыбы*); **йытă ~ĕ** пасть соба́ки; **шăлĕ пур, ~ĕ çук** *загадка* зу́бы есть, а па́сти нет (**пăчкă** пила́) 3. отве́рстие, у́стье; горлови́на; **кăмака ~ĕ** у́стье пе́чи; **вулкан ~ĕ** горлови́на вулка́на, кра́тер 4. ду́ло, жерло́; **пăшал ~ĕ** ду́ло ружья́; **тупă ~ĕ** жерло́ пу́шки 5. глото́к; кусо́к (*на один укус*); **пĕр-икĕ ~ шыв ĕç** вы́пить глотка́ два воды́ 6. *перен. разг.* едо́к, рот; **~ нумай, тăрантаракан çук** едоко́в мно́го, а корми́льцев нет ◇ **карма ~** горлопа́н, горла́н, крику́н; **пĕр ~тан сур** быть единоду́шным (*букв.* плева́ть одни́м ртом); **вĕсем пĕр ~лă** они́ заодно́; **~ тулли калаç** выража́ться, говори́ть гру́бо, непристо́йно

çăварлăх 1. удила́; **лашана ~ пар** взнуздáть ло́шадь; **~ хыв (ил)** разнуздáть 2. намо́рдник; **йытă ~ĕ** соба́чий намо́рдник 3. огры́зок, отку́шенный кусо́к; объе́дки 4. тре́щины, я́звы (*в углах губ*), заéды

çăварлăхла 1. взнýздывать, вкла́дывать удила́; **лашана ~нă** ло́шадь

взнуздана 2. *перен.* обу́здывать, усмиря́ть; пресека́ть; **иртёхекен ачасене ~** усмири́ть расшали́вшихся дете́й

çăварлăхлăттар *понуд. от* **çăварлăхла; лаша ~масть** ло́шадь не даёт вложи́ть удила́

çăварлăхсăр 1. без уди́л, невзну́зданный (*о лошади*) 2. без намо́рдника (*напр. о собаке*) 3. *перен.* разнузданный, распу́щенный, необу́зданный, распоя́савшийся

çăварлăхсăрлан 1. освобожда́ться от уди́л, разнузды́ваться; **лаша ~нă** ло́шадь сбро́сила удила́ 2. *перен.* разнузда́ться, распусти́ться, распоя́саться

çăварни ма́сленица || ма́сленичный; **~ вăййисем** и́гры на ма́сленицу; **~ икерчи** блины́ на ма́сленицу; **~ тухни** про́воды ма́сленицы; **~ эрни** ма́сленая неде́ля, ма́сленица; **~ чупас килет пулсан, лашуна пăхма ан ӳркен** *посл.* хо́чешь ката́ться на ма́сленицу— уха́живай полу́чше за ло́шадью; *соотв.* лю́бишь ката́ться — люби́ и са́ночки вози́ть ◇ **~ уйăхĕ** *уст.* март (*букв.* ме́сяц ма́сленицы)

çăвăн I 1. *страд.* отмыва́ться, отчища́ться; **мазутлă тумтир ~са тасалмасть** испа́чканная мазу́том оде́жда не отмыва́ется 2. *возвр.* мы́ться, купа́ться; **супăньпе ~** мы́ться с мы́лом; **~са ил** обмы́ться, помы́ться; **~са тух** вы́мыться, искупа́ться; **аран ~са тасалтăм** я е́ле отмы́лся 3. *перен.* име́ть в изоби́лии, купа́ться *в чём-л.*; **вĕсем сĕтпе ~аççĕ** они́ купа́ются в молоке́, у них молока́ в избы́тке

çăвăн II *разг.* подли́зываться, подма́зываться *прост.*

çăвăнтар *понуд. от* **çăвăн** I

çăвăнчăк *помо́и, нечисто́ты* || помо́йный; **~ витри** помо́йное ведро́; **~ шыв** помо́и, гря́зная вода́

çăвăр 1. детёныш, зверёныш || молодо́й, но́вого вы́водка; **виçĕ уйăхри ~** трёхме́сячный детёныш; **~ автан** петушо́к, петух-сеголе́тка; **~ чĕп** моло́дка (*курица из последнего выводка*) 2. *пчел.* детва́; **хурт ~ кăларнă** пчёлы вы́вели детву́ 3. **молодо́й рой, отроя́вшаяся семья́ пчёл; ~ хурт рой пчёл, вы́летевший из у́лья; ку вĕлле ~ уйăрнă** из э́того у́лья отро́йлся рой ◇ **~ пура** *диал.* подновлённый сруб; **~ сып** привить (*дерево*)

çăвăрла приноси́ть пото́мство — *о животных*; *перевод зависит от сложившихся в русском языке обозначений для каждого животного*: щени́ться (*о собаке, волчице*), коти́ться (*о кошке, зайчихе*), поросúться (*о свинье*) *и т. д.*

çăвăрлаттар получа́ть припло́д; **сысна амисене çултăлăкра иккĕ ~ни** получе́ние двух опоро́сов от свиномато́к в год

çăвăрлă 1. име́ющий детёнышей, с припло́дом; **~ сысна ами** свиномáтка с припло́дом 2. *пчел.* с детво́й, ва́нятый детво́й (*о сотах*)

çăвĕпе всё ле́то, в тече́ние всего́ ле́та; **~х çумăр çуса тăчĕ** всё ле́то шли дожди́

çăк I тя́жесть, груз, но́ша; кладь, покла́жа; **йывăр ~** тяжёлая но́ша; **~ çĕкле** подня́ть покла́жу; **лав çине ~ тие** погрузи́ть на подво́ду; **тулли ~ тие** нагрузи́ть по́лный воз

çăк II *уст.* пору́ка, поручи́тельство; **~а кĕр** руча́ться, дава́ть пору́ку

çăк III 1. вали́ться, па́дать; **сĕлĕ ~нă** овёс полёг; **~са ан** слете́ть, упа́сть 2. *уст. то же, что* **çăкăн** I

çăка ли́па (*илл.* т. XXII) || ли́повый; **~ вăрманĕ** ли́повая ро́ща; **~ пуси (чечекĕ)** ли́повый цвет; **~ пылĕ** ли́повый мёд; **~ сĕтел** стол с ли́повой столе́шницей; **сĕткен кĕмен ~на касма ан васка** *посл.* не спеши́ руби́ть ли́пу, пока́ она́ не налила́сь со́ком ◇ **~ кăтки (кăпшанки)** *диал.* бо́жья коро́вка; **~ улми** *хорошáвка* (*сорт яблок*)

çăкалăх *собир.* липня́к, ли́повый лес; **вĕтĕ ~** ме́лкий липня́к; **~ра шăпчăк аваттать, сасси каять ял çине** *фольк.* в ли́повой ро́ще поёт соловéй, и пе́ние его́ доно́сится до дере́вни

çăкăн 1. опуска́ться, па́дать на коле́ни; **~са антăм** у меня́ *подкоси́лись* но́ги; я упа́л на коле́ни 2. *уст.* приседа́ть, де́лать реверáнс; преклоня́ть коле́на

çăкăнтар сбива́ть с ног; **ывăнни ~ать** уста́лость ва́лит с ног

çăкăр 1. хлеб (*печёный*) || хле́бный, хлебопека́рный; хлебобу́лочный; **килти ~ дома́шний хлеб**; **çĕнĕ ~** но́вый хлеб (*из зерна нового урожая*); **тулă ~ĕ** пшени́чный хлеб; **ыраш ~ĕ** ржано́й хлеб; **хура ~** чёрный хлеб; **шурă ~** бе́лый хлеб ‖ **~ завочĕ** хлебопека́рный заво́д; **~ кăмаки** ру́сская печь; **~ магазинĕ** хле́бный магази́н, бу́лочная; **~ пĕçерекен** хлебопёк; **~ сутакан организацисем** хлеботорго́вые организа́ции; **~тан аслă пулаймăн** *посл.* нет ничего́ главне́е хле́ба; *соотв.* хлеб — всему́ голова́; **~ хырăм хыççăн çӳремест** *посл.* хлеб за бры́хом не хо́дит 2. хлеб (*штука*), карава́й; **пуçламан ~цĕлый, непочáтый** карава́й; **çавра ~** карава́й, кру́глый хлеб; **тачка ~** непропечённый хлеб; **тăрхала ~** бато́н ‖ **~ кĕреçи** лопа́та для хле́ба (*которой сажают его в печь*); **~ пичĕ** ве́рхняя ко́рка карава́я; **~ сăмси** горбу́шка; **~ çемçи** мя́киш; **~ татăкĕ** кусо́к хле́ба; **~ хытти** ко́рка хле́ба; **~ чĕлли** ломо́ть хле́ба ‖ **~ икĕ питлĕ** у хле́ба отста́ла ве́рхняя ко́рка; **~ хыв сажáть хлéбы** в печь; **пӳрт тăрринче çур ~ выртать** *загадка* над избу́шкой висúт хле́ба краю́шка (**уйăх** луна́) 3. проду́кты, съестно́е; **çула кайма ~сем чиксе хатĕрле** уложи́ть проду́кты на доро́гу; **килекен çынна ~ лартма хушнă** *погов.* го́стя полага́ется накорми́ть; **~ çĕртсе пурăн** жить без по́льзы (*букв.* переводи́ть зря пи́щу) 4. *пчел.* перга́, хле́бина; **хурт ~ĕ** хле́бина пчёл 5. *диал.* печёнка (*как пища*) ◇ **~ мурĕ** *бран.* паразúт, тунея́дец

çăкăрла *уст.* 1. хле́бом, в ви́де хле́ба; **паёка ~ ил** получа́ть паёк хле́бом 2. на хлеб; **~ улăштар** обме́нивать на хлеб (*какую-л. вещь*)

çăкăрлă 1. хле́бный, име́ющий хлеб 2. обеспе́ченный, доста́точный; сы́тый || обеспе́ченно, в доста́тке

çăкăрлă-тăварлă *то же, что* **çăкăрлă** 2

çăкăр-тăвар *собир.* 1. пи́ща, еда́, съестны́е припа́сы; **~ пуçтар** убра́ть со стола́ (*после еды*); **~ хĕл каçма çитет-и?** хва́тит ли припа́сов на́ зиму? 2. хле́б-со́ль, угоще́ние; **~шăн тавтапуç** спаси́бо за угоще́ние; **~па кĕтсе ил** встреча́ть хле́бом-со́лью; **вĕсем ~па хутăшаççĕ** они́ дру́жат дома́ми; **пиреех те çакă киле килме сирĕн ~ çавăрчĕ** *фольк.* в э́тот дом нас привлекло́ раду́шное угоще́ние; **~ хире-хирĕç, теççĕ** *посл.* хле́б-со́ль взаймы́; *соотв.* долг платежо́м кра́сен

çăклă нагру́женный, навью́ченный; **~ лаша** навью́ченная ло́шадь; **~ лав** воз с покла́жей

çăкçă *уст.* поручи́тель, беру́щий на пору́ки

çăл I 1. *то же, что* **çăлкуç** 1; **~ валакĕ** жёлоб у родника́; **кунта ~ тухать** в э́том ме́сте пробива́ется ключ; **пĕр кӳлле тăватă ~ юхса кĕрет** *загадка в одно́ о́зеро впада́ет четы́ре ключа́* (**ĕне суни** дое́ние коро́вы) 2. ко ло́дец ‖ коло́дезный; **артезиан ~ĕ** артезиа́нский коло́дец; **тарасалла ~** коло́дец журавлём (*илл.* 1, *стр.* 706); **~ валашки** коло́да у коло́дца (*для водопоя*); **~ пури** коло́дезный сруб; **~ тараси** коло́дезный жура́вль, оце́п; **~ урапи** колесó у коло́дца с во́ротом; **~ шывĕ** родniко́вая вода́; коло́дезная вода́; **~ алт (чав)** рыть коло́дец; **çулла ~ типсе ларнă** ле́том коло́дец пересо́х 3. *спец.* ствол; ша́хта; **шахта ~ĕ** ствол ша́хты

çăл II *см.* **çăлă**

çăл III спаса́ть, выруча́ть, избавля́ть; убереги́ть; **вилĕмрен ~** спасти́ от сме́рти; **инкекрен ~** вы́ручить в беде́; вы́ручить из беды́; **мăшкăлтан ~** изба́вить от поруга́ния; **тытăнран ~са кăлар** вы́зволить, освободи́ть из пле́на; **тăван çĕршыва тăшмантан ~са хăвар** отстоя́ть ро́дину от врага́; **юлташ пуçа çăлнă** *посл.* хоро́ший това́рищ спасёт тебе́ жизнь

çăл IV 1. дёргать, выдёргивать, вырыва́ть, выщи́пывать; **йĕтĕн ~** теребúть лён; **мăк ~** дёргать мох; **хур тĕкĕ ~** ощи́пывать гу́ся; **~са кăлар** вы́драть; **тымарĕпех ~** вы́рвать с корня́ми (*напр. траву*) 2. сти́скивать, кре́пко хвата́ть, вцепля́ться; **çухаран ~са ил** схвати́ть *кого-л.* за ши́ворот 3. *разг.* бить, лупи́ть, колоти́ть

çăл|ă (çăл) 1. борть, у́лей (*в дупле*); **хурт ~ли** борть, у́лей (*в дупле*); **~ă пылĕ тат** занима́ться бо́ртничеством 2. коло́да, подвесно́й у́лей; **~ă çак** подве́сить у́лей (*на дерево*) 3. *диал.*

паз, вы́емка; **юпана ~ӑ кӑлар** де́лать в столбе́ пазы́ (*для концов досок*)

çӑлӑн I *возвр.* спаса́ться, избавля́ться; вырыва́ться; **вилӗмрен ~** избежа́ть сме́рти; **колонилле пусмӑртан ~** избави́ться от колониа́льного гнёта; **~малли май** путь к спасе́нию; **ку айӑпшӑн вӑл выговорпах ~аяс çук** за э́ту прови́нность ему́ не отде́латься вы́говором; **~са тух** вы́рваться, вы́свободиться; **~са юл** уцеле́ть, спасти́сь, избежа́ть *чего-л.*; **кашкӑртан ~са упа айне пулнӑ** *погов.* спа́сшись от во́лка, попа́л в ла́пы медве́дя; *соотв.* из огня́ да в по́лымя

çӑлӑн II *страд.* выдёргиваться, вырыва́ться, выщи́пываться; **сӗлӗ тымарӗпех ~ать** овёс выдёргивается с ко́рнем

çӑлӑнӑç спасе́ние, освобожде́ние, избавле́ние; **~ çулӗ** путь к спасе́нию; **~ кӳр** принести́ избавле́ние; **~ пар** освободи́ть; **~ туп** найти́ избавле́ние, изба́виться

çӑлӑну *то же, что* **çӑлӑнӑç**

çӑлӑх спу́тываться; вали́ться, полега́ть; **кантӑр ~нӑ** конопля́ спу́талась и полегла́

çӑлкала *разг.* колоти́ть, лупи́ть; **ӑна ахалех ~рӗç** его́ поколоти́ли ни за что́

çӑлкалан 1. вырыва́ться; протáлкиваться, продира́ться; **алӑран ~** вырыва́ться из рук; **вӑл малалла ~са тухрӗ** он протолка́лся вперёд 2. *то же, что* **çӑлӑн** II

çӑлкӑш оста́тки конопли́ (*после уборки*); **~ пирӗ** гру́бое полотно́ (*из остатков конопли*)

çӑлкуç 1. ключ, родни́к (илл. 9, стр. 712), исто́чник || ключево́й, родniково́й; **минералла ~** минера́льный исто́чник; **сиплӗ ~** целе́бный исто́чник; **сивӗ ~** студёный родни́к; **таса ~** чи́стый ключ; **~ шывӗ** родniково́ая вода́; **~ тапса тӑрать** бьёт родни́к; **тухас ~ çул тӑваткалӗнче те тухать, теççӗ** *посл.* живо́й родни́к пробьётся и на перекрёстке доро́г 2. *перен.* исто́чник, родни́к; **вӑй-хӑват ~ӗ** исто́чник могу́щества; **савӑнӑç ~ӗ** исто́чник ра́дости; **çутӑ ~ӗ** исто́чник све́та; **тупӑш ~ӗсем** исто́чники дохо́дов

çӑлтӑр 1. звезда́, плане́та; небе́сное те́ло, свети́ло || звёздный; **~ ушкӑнӗ** созве́здие; **хӳреллӗ ~** коме́та; **Ала ~** Плея́ды (*букв.* решето́-звезда́); **Алтӑр ~** Больша́я Медве́дица (*букв.* ковш-звезда́); **Кӗвенте ~** Орио́н (*букв.* коромы́сло-звезда́); **Çурçӗр ~ӗ** Поля́рная звезда́; **Шурӑмпуç ~ӗ** Венера́ (*букв.* рассве́тная звезда́) § **~ картти** звёздная ка́рта; **~ тӗнчи** звёздный мир; **~ уçлӑхӗ** межзвёздное простра́нство; **~ ӳкрӗ** звезда́ упа́ла; **~сем сӳнчӗç** звёзды пога́сли; **~сем чӑлтӑртатаççӗ** звёзды мерца́ют; **~ витӗр çул курӑнать, эпир каяс çул мар-ши?** *фольк.* под звёздами пролегла́ доро́га, не наш ли э́то путь?; **пӳртре çутӑ ~ пур** *загадка* в избе́ све́тит я́ркая звезда́ (**электролáмпочка**) 2. звезда́, звёздочка; **Кремль ~ӗсем** кремлёвские звёзды; **пӗчӗк ~** звёздочка; **пилӗк йӳплӗ ~** пятиконе́чная звезда́; **Хӗрлӗ Çӑлтӑр орденӗ** о́рден Кра́сной Звезды́; **«Ылтӑн Çӑлтӑр» медаль** меда́ль «Золота́я Звезда́»; **погонсем çинче виçшер ~** на пого́нах по три звёздочки 3. *перен.* звезда́, свети́ло, знамени́тость; **балет ~ӗ** звезда́ бале́та ◇ **тинӗс ~ӗ** *зоол.* морска́я звезда́; **~ хушка** с бе́лой звёздочкой на лбу́ (*о животных*); **~ӗ сӳнчӗ** его́ звезда́ закати́лась

çӑлтӑрла как звёзды; **куçсем ~ çиçеççӗ** глаза́ сия́ют как звёзды

çӑлтӑрлан 1. покрыва́ться звёздами; **тӳпе ~нӑ нӗбо** вы́звездило 2. искри́ться, мерца́ть, луча́ться; **юр ~са çиçет** снег искри́тся

çӑлтӑрлӑ 1. звёздный, со звёздами; **~ каç** звездна́я ночь; **~ тӳпе** звёздное не́бо 2. в звёздочку; **~ çитсӑ** си́тец в звёздочку ◇ **~ эстафета** *спорт.* звёздная эстафе́та

çӑлтӑрçӑ *уст.* звездочёт, астро́лог

çӑм 1. шерсть || шерстяно́й, шерстный; шерсто-; **вӗтӗ ~** то́нкая шерсть; **йӑптӑх ~** шерсть-ли́нька; **кӑчкӑ (путек) ~ӗ** поя́рок; **кӗрхи ~** шерсть осе́нней стри́жки; **сурӑх ~ӗ** ове́чья шерсть, руно́; **таптарман ~** нечёсаная шерсть; **яшӑркка ~** гру́бая шерсть § **~ айӗ** подшёрсток; **~ алсиш** шерстяны́е ва́режки; **~ арманӗ** шерстобо́йня; **~ витӗм** шёрстный покро́в; **~ кӗнчеле** шерстяно́е пря́дево; **~ кӗпе-йӗм** шерстяно́е бельё; **~ костюм** шерстяно́й костю́м; **~ пӗрчи** шерсти́нка; **~ пусма** шерстяна́я ткань, шерсть; **лавсанлӑ ~ пусма** шерсть с лавса́ном; **~ çиппи** шерстяна́я пря́жа, шерстяны́е ни́тки; **~ тӑла** суко́нные ону́чи; **~ тутӑр** шерстяно́й плато́к; **~ япаласем** шерстяны́е изде́лия § **~ арла** прясть шерсть; **~ арлакан фабрика** шерстопряди́льная фа́брика; **~ кас (ил)** стричь шерсть; **~ран çых** вязáть из ше́рсти; **~ тап** бить шерсть; **~ тапакан** шерстоби́т; **~ таптар** отдава́ть шерсть в обрабо́тку; **~ чав** теса́ть, чи́стить шерсть (*вручную*); **~ тӑк** линя́ть (*о животных*) 2. ва́ляный, во́йлочный; **~ калуш** ва́ляные кало́ши; **~ шлепке** во́йлочная шля́па 3. во́лосы (*на теле*) ◇ **~ кайӑк** *диал.* бе́ркут

çӑмарт|а 1. яйцо́ (*птиц, пресмыкающихся*) || я́ичный; **тӑрӑ ~а** яйцо́ без заро́дыша; **чӗпӗллӗ ~а** наси́женное яйцо́; **крокодил ~и** крокоди́льи я́йца; **çӗлен ~и** змеи́ные я́йца; **чӑх ~и** кури́ные я́йца; **~а çурхахӗ** плёнка в яйце́; **~а хуппи** я́ичная скорлупа́; **~а хуххи** возду́шная по́лость в яйце́ § **~а пуçла** нача́ть нести́сь (*о курах*); **~а сӑхнӑ** яйцо́ проклю́нулось; **~а ту** нести́сь, нести́ я́йца, класть я́йца; **пуянӑн автанӗ те ~а тӑвать** *посл.* у богача́ и пету́х несёт я́йца; **чӑххине ~и вӗрентмест** *посл.* я́йца ку́рицу не у́чат 2. *анат.* я́ичко; **лаша ~и** ко́нские шуля́та; **~а хутаççи** мошо́нка; **~а анни** гры́жа; **~а кас** класть, холости́ть, кастри́ровать 3. *анат.* яйцо́, яйцекле́тка (*женская половая клетка*); **~а клетка** яйцекле́тка 4. яйцо́ (*у насекомых*); **кӑткӑ ~исем** муравьи́ные я́йца; **эрешмен ~и** пау́чий ко́кон 5. яйцо́ (*как пища*) || я́ичный; **ӑшаланӑ ~а** я́ичница; **диетӑлӑх ~а** дието́ческие я́йца; **калекле ~а** яйцо́ всмя́тку; **месерле ~а** я́ичница по-чува́шски (*из варёных яиц*); **пӗçернӗ ~а** варёные я́йца; **чӑмӑрла (хытӑлла) ~а** я́йца вкруту́ю; **~а сарри** я́ичный желто́к; **~а хӑпартни** омле́т; **~апа сухан кукӑлӗ** пирого́й с лу́ком и я́йцами ◇ **~а курӑкӗ** *бот.* горицве́т

çӑмарталӑх *анат.* я́ичник

çӑмат *см.* **çӑматӑ**

çӑматӑ (çӑмат) ва́ленок *и* ва́ленки; **калушлӑ ~** ва́ленки с кало́шами; **килте тунӑ ~** ва́ленки дома́шней ва́лки; **пӗр мӑшӑр ~** па́ра ва́ленок; **тӗпленӗ ~** подши́тые ва́ленки; **~ кунчи** голени́ща ва́ленок; **~ йӑвала** валя́ть ва́ленки

çӑмах сима́х (*чувашское национальное блюдо типа клёцек, галушек или лепёшек, сваренных в бульоне*); **~ шӑрпӑкӗ** ви́лочка для сима́ха; **~ яшки** суп с клёцками; **~ юр** замеша́ть те́сто для сима́ха; **пӗр хуран салма, варринче ~** *загадка* по́лон котёл лапши́, *а в середи́не — лепёшка* (**уйӑхпа çӑлтӑрсем** луна́ и звёзды); **сӑмах ~ мар, хыпса çӑтса яраймӑн** *посл.* сло́во не галу́шка: раз сказа́в, его́ уж не прогло́тишь ◇ **сехет ~ӗ** ма́ятник часо́в; **йӗплӗ ~ хыптар** критикова́ть, продёргивать

çӑмахлӑх мука́ для сима́ха

çӑмӑл I по́вод, предло́г, причи́на; **мӗн ~па килтӗн?** по како́му де́лу ты пришёл?; **~па çын патне кайма çӑмӑл** *погов.* име́я предло́г, удо́бно зайти́ к лю́дям

çӑмӑл II 1. лёгкий, легкове́сный; **~ çуна** лёгкие са́нки; **~ çӗклем** лёгкая но́ша; **~ виçе** *спорт.* лёгкий вес; **чи ~ виçери спортсмен** спортсме́н наилегча́йшей весово́й катего́рии; **йывӑç шывран ~[рах]** де́рево ле́гче воды́; **пӑхма ~ та пӳрт урлӑ ывӑтаймӑн** *загадка* на ви́д — вещь лёгкая, а че́рез избу́ не переки́нешь (**хут** бума́га) 2. лёгкий, нетру́дный || легко́, без затрудне́ний; свобо́дно; **~ задача** лёгкая зада́ча; **ку ӗç ~ мар** э́то де́ло нелёгкое; **сывлама ~** легко́ ды́шится; **мана ~ мар тивет** мне прихо́дится нелегко́; **пӑсасси ~ та тӑвасси хӗн** разру́шить легко́, тру́дно постро́ить 3. лёгкий, сла́бый, незначи́тельный || легко́, сла́бо, чуть-чу́ть; **~ суран** лёгкое ране́ние 4. пове́рхностный, легкомы́сленный, безответственный || пове́рхностно, легкомы́сленно, безответственно; **~ ӑслӑ** легкомы́сленный; **пӗлӗвӗсем ытла ~** зна́ния у него́ о́чень пове́рхностные; **ытла та ~ калаçатӑн** ты говори́шь сли́шком безответственно 5. лёгкий, ло́вкий, прово́рный || легко́, ло́вко, прово́рно;

~ **ача** бо́йкий ребёнок; ~ **ураллă** бы́стрый, расторо́пный; ~ **шăмшак** подви́жная фигу́ра; ~ **хускан** дви́гаться легко́ 6. лёгкий, не тёплый, ма́ло гре́ющий || легко́; ~ **костюм** лёгкий костю́м; ~ **тумланнă ҫын** легко́ оде́тый челове́к ◇ ~ **автомобиль** легко́вой автомоби́ль; ~ **апат** лёгкая пи́ща; ~ **атлет** легкоатле́т; ~ **атлетика** лёгкая атле́тика; ~ **промышленность** лёгкая промы́шленность; ~ **тăпра** *с.-х.* лёгкие по́чвы; **унăн алли ~** у него́ лёгкая рука́; **калама ~!** легко́ сказа́ть!; **унăн ыйхи питĕ ~** у него́ сон о́чень чу́ткий

ҫăмăлкка *то же, что* **ҫăмăлҫах**

ҫăмăлла *то же, что* **ҫăмăл** II 4; **ĕҫ ҫине ~ пăхни** несерьёзное отноше́ние к де́лу

ҫăмăллан 1. станови́ться лёгким, легкове́сным; **лав ~чĕ** воз стал ле́гче 2. станови́ться лёгким, нетру́дным; получа́ть облегче́ние, улучше́ние; полегча́ть *прост.*; **автоматизацие пула ĕҫ ~ать** благодаря́ автоматиза́ции труд облегча́ется; **лару-тăру ~чĕ** обстано́вка разряди́лась; **пурнăҫ ~чĕ** жизнь ста́ла ле́гче 3. рожа́ть, разреша́ться от бре́мени 4. чу́вствовать подъём, воодушевле́ние; **~нă кăмăл** припо́днятое настрое́ние 5. вести́ себя́ легкомы́сленно, развя́зно; **~са калаҫ** разгова́ривать развя́зно

ҫăмăллантар 1. воодушевля́ть, вызыва́ть подъём 2. де́лать легкомы́сленным, развя́зным, несерьёзным

ҫăмăллат 1. облегча́ть, де́лать ле́гче (*по весу*); **кимме ~** разгрузи́ть ло́дку 2. облегча́ть, де́лать лёгким, нетру́дным; **ĕҫе ~** облегча́ть труд; **йывăр лару-тăрăва ~** разряди́ть напряжённость в обстано́вке; **ыйхă чирлĕ ҫын шăмшакне ~рĕ** сон принёс больно́му облегче́ние 3. упроща́ть; **задачăна ~** упрости́ть зада́чу; **~са куҫарни** адапти́рованный перево́д ◇ **айăпа ~** сгла́дить [свою́] вину́

ҫăмăллаттар *понуд. от* **ҫăмăллат**

ҫăмăллăн 1. легко́, с лёгкостью, без труда́; свобо́дно; ~ **сывла** легко́ дыша́ть; ~ **ут** легко́ шага́ть; **ку ĕҫе ~ах тăватпăр** мы без труда́ спра́вимся с э́тим; **вăл нимĕҫле ~ каласать** он свобо́дно говори́т по-неме́цки 2. слегка́, неси́льно; легко́нько; ~ **тĕртсе ил** слегка́ толкну́ть; **лаша ~ юртать** ло́шадь потихо́ньку трусит 3. легко́, бы́стро, жи́во, прово́рно; ~ **ҫаврăнкала** жи́во повора́чиваться, быть расторо́пным 4. с подъёмом, воодушевле́нием, припо́днято; **сасси ~ янăрать** его́ го́лос звучи́т припо́днято 5. легкомы́сленно, беззабо́тно, безответственно; **пурнăҫ ҫине ~ пăх** легкомы́сленно смотре́ть на жизнь 6. необосно́вательно, небре́жно; мимохо́дом, вскользь; ĕҫе ~ ту выполня́ть рабо́ту небре́жно

ҫăмăллăх 1. лёгкость, несло́жность; **задача ~ĕ** лёгкость зада́чи; **произведени чĕлхин ~ĕ** лёгкость языка́ произведе́ния 2. лёгкость, жи́вость, быстрота́, прово́рство; **хусканусен ~ĕ** жи́вость движе́ний; **вуланин ~ĕ** бе́глость чте́ния 3. облегче́ние, улучше́ние; **чирлĕ ҫынна кăшт ~ пулчĕ** в состоя́нии больно́го наступи́ло не́которое улучше́ние; ~ **туй** чу́вствовать облегче́ние 4. привиле́гия, льго́та, преиму́щество; **~семпе усă кур** по́льзоваться преиму́ществами; ~ **парса** на льго́тных усло́виях 5. *прям. и перен.* ски́дка, усту́пка; ~ **ил** получи́ть ски́дку; **нимӗнле ~ та пулмасть** никаких ски́док не бу́дет 6. *то же, что* **ҫăмăлттайлăх; унăн ~ĕ мана килĕшмест** мне не нра́вится его́ легкомы́слие

ҫăмăлраххăн 1. бо́лее жи́во, живе́е, прово́рнее; ~ **ҫаврăнкалăр!** дви́гайтесь поживе́е! 2. не́сколько легкомы́сленно; чуть развя́зно

ҫăмăлҫах 1. лёгкий, живо́й, прово́рный; ~ **ача** живо́й ребёнок 2. ве́трeник, вертопра́х *разг.* || легкомы́сленный, несерьёзный, ве́треный || легкомы́сленно, несерьёзно; ~ **каччă** ве́треный па́рень; ~ **хăтлан** вести́ себя́ легкомы́сленно

ҫăмăлттай ве́трeник, повеса́, вертопра́х *разг.* || легкомы́сленный, несерьёзный, ве́треный || легкомы́сленно, несерьёзно; ~ **хĕр** ве́треная де́вушка

ҫăмăлттайла легкомы́сленный, несерьёзный, ве́треный || легкомы́сленно, несерьёзно; **вăл хăйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ легкомы́сленно

ҫăмăлттайлантар де́лать легкомы́сленным, несерьёзным, ве́треным

ҫăмăлттайлăх легкомы́слие, несерьёзность, ве́треность; **ĕҫри ~** несерьёзное отноше́ние к рабо́те

ҫăмла 1. выщи́пывать, снима́ть шерсть (*с линяющих животных*) 2. *разг.* трепа́ть, задава́ть трёпку; **ҫӳҫрен ~** драть за́ волосы; **~са ил** зада́ть трёпку

ҫăмламас 1. шерсти́стый, с оби́льной ше́рстью, мохна́тый; ~ **йытă** мохна́тая соба́ка; ~ **така** шерсти́стый бара́н 2. пуши́стый, покры́тый пу́хом, пушко́м; ~ **кушак** пуши́стая ко́шка; ~ **ҫулҫăсем** пуши́стые ли́стья 3. волоса́тый, покры́тый волоса́ми; ~ **алă** волоса́тые ру́ки 4. лохма́тый, махро́вый, мохна́тый, косма́тый; ~ **алшăлли** махро́вое полоте́нце; ~ **куҫ харши** косма́тые бро́ви

ҫăмламаслан 1. станови́ться лохма́тым, мохна́тым, косма́тым, покрыва́ться ше́рстью, волоса́ми; **пичĕ-куҫĕ ~са ларнă** его́ лицо́ заросло́ бородо́й 2. лохма́титься, свиса́ть ло́хмами

ҫăмлан 1. перепа́чкаться в ше́рсти; **тумтир ~са пĕтнĕ** оде́жда вся в ше́рсти 2. *то же, что* **ҫăмламаслан** 1

ҫăмлă 1. шерсти́стый, пуши́стый, ворси́стый; ~ **кавир** пуши́стый ковёр; ~ **сукна** ворси́стое сукно́ 2. волоса́тый; ~ **алă** волоса́тые ру́ки; ~ **ҫăн-ҫурăм** волоса́тое те́ло ◇ ~ **хурт** гу́сеница

ҫăмх|а 1. клубо́к, мото́к; **пурҫăн ~и** клубо́к шёлковой пря́жи; **~а сӳт** распуска́ть клубо́к; **~а пек кусса кай** покати́ться клубко́м; **~а пек чăмăртан** сверну́ться клубко́м; **пĕр ~ана пин йĕп чикнĕ** *загадка* в оди́н клубо́чек во́ткнута ты́сяча иго́лок (**чĕрĕп ёж**) 2. *перен.* клуб, о́блако; **тĕтĕм ~и ҫĕкленчĕ** поднялось о́блако ды́ма 3. *диал.* мяч, мя́чик ◇ **сăмах ~и сӳт** бесе́довать (*букв.* разма́тывать клубо́к слов)

ҫăмхала мота́ть, нама́тывать, сма́тывать; **ҫип ~** сма́тывать пря́жу; **ҫăмха ~** нама́тывать клубо́к; **~кан цех** намо́точный цех ◇ **сăмах ~** вести́, продолжа́ть бесе́ду

ҫăмхалан 1. нама́тываться, сма́тываться; **ҫинҫе ҫип час ~масть** то́нкая пря́жа не ско́ро нама́тывается; **карап винчĕ ҫине трос ~са ларнă** на винт су́дна намота́лся трос 2. сворачиваться клубко́м, в клубо́к; **чĕрĕп ~са выртнă** ёж свернулся в клубо́к 3. *перен.* клуби́ться, ви́ться; **ҫул тăрăх тусан ~ать** по доро́ге клуби́тся пыль

ҫăмхалантăр 1. мота́ть, нама́тывать, навива́ть (*напр. шнур*) 2. сворачивать в клубо́к, в у́зел; **тумтире ~са хур** свернуть оде́жду в у́зел

ҫăмхалаттар *понуд. от* **ҫăмхала**

ҫăмхалла кру́глый, шарообра́зный || как шар, как клубо́к, клубко́м; ~ **кусса кай** покати́ться клубко́м

ҫăнăх 1. мука́ || мучно́й; **пăрҫа ~ĕ** горо́ховая мука́; **тинкĕле ~ĕ** толокно́нная, толокня́ная мука́; **тулă ~ĕ** пшени́чная мука́; **шурă ~ бе́лая** мука́; **ыраш ~ĕ** ржана́я мука́; **яшкалăх ~** мука́ из ярового хле́ба § ~ **али** си́то; ~ **миххи** мучно́й мешо́к; ~ **ҫимĕҫĕ** мучны́е изде́лия, мучно́е; ~ **шывĕ** болту́шка с муко́й (*для скота*) § ~ **авăрт** моло́ть муку́; ~ **авăртакан промышленность** мукомо́льная промы́шленность; ~ **кăвакарнă** мука́ запле́сневела; **~па варалан** запа́чкаться муко́й 2. мука́ (*размолотый корм*); **курăк ~ĕ** травяна́я мука́; **пулă ~ĕ** ры́бная мука́; **ҫĕрулми ~ĕ** карто́фельная мука́; **шăмă ~ĕ** ко́стная мука́ 3. мука́, порошо́к; **алебастр ~ĕ** алеба́стровый порошо́к; **кирпĕч ~ĕ** кирпи́чный порошо́к; **фосфорит ~ĕ** фосфори́тная мука́ ◇ **кĕреҫе (шайкка) ~ĕ** *уст.* га́рнцевый сбор (*на мельнице*)

ҫăнăх-кĕрпе *собир.* мука́ и крупа́; ~ **апачĕ** мучны́е и крупяны́е ку́шанья

ҫăнăхла 1. па́чкать муко́й; **тумтире ~са пĕтернĕ** оде́жда испа́чкана муко́й 2. подме́шивать, подсыпа́ть муку́ (*в корм скоту*)

ҫăнăхлан па́чкаться муко́й; **~са пĕт** извози́ться в муке́

ҫăнăхлă 1. испа́чканный, перепа́чканный муко́й, в муке́, ~ **михĕ** мешо́к в муке́ 2. мучни́стый; ~ **тымар** муч-

ни́стый ко́рень ◇ ~ **сывлӑ́м** *с.-х.* мучни́стая роса́

ҫӑпал|а 1. поло́вник, разлива́тельная ло́жка (*больших размеров*); поварёшка *разг.*; **йывӑҫ ~а** деревя́нная поварёшка; **тимёр ~а** металли́ческий поло́вник; **хуран ~и** поло́вник; **пӗр ~а яшка ярса пар** нали́ть оди́н поло́вник су́па 2. *пчел.* ко́вшик, че́рпак (*для соскребания роящихся пчёл*) 3. *диал.* ло́жка ◇ **сехет ~и** *диал.* ма́ятник часо́в; **суха ~и** *уст.* поли́ца (*часть сохи*)

ҫӑпан 1. фуру́нкул, нары́в; чи́рей *разг.*; **ӳпне ~** карбу́нкул; **~ выраннӗ (палли)** рубе́ц от фуру́нкула; **~ тухрӗ** вскочи́л нары́в; **~ шӑтрӗ** нары́в прорва́лся: **~па аптӑра** страда́ть от фуру́нкулов; **ыратмасӑр ~ тухмасть** *посл.* нары́в без бо́ли не быва́ет 2. наро́ст, наплы́в (*на дереве*) ◇ **юман ~ӗ** черни́льные оре́шки (*на листьях дуба*)

ҫӑпанла как фуру́нкул, нары́в; как чи́рей *разг.*; подо́бно фуру́нкулу, нары́ву

ҫӑпанлан 1. покрыва́ться фуру́нкулами, нары́вами; покрыва́ться чи́рьями *разг.* 2. покрыва́ться наро́стами, наплы́вами; **йывӑҫ йӑлт ~са пӗтнӗ** де́рево всё покры́то наро́стами 3. покрыва́ться черни́льными оре́шками (*о дубовых листьях*)

ҫӑпанлӑ 1. покры́тый фуру́нкулами, нары́вами; покры́тый чи́рьями *разг.*; фурункулёзный; **~ сын** фурункулёзный больно́й 2. **покры́тый наро́стами, наплы́вами; ~ йывӑҫ** де́рево с наро́стами 3. покры́тый черни́льными оре́шками (*о дубовых листьях*)

ҫӑпан-шӑтан *собир.* нары́вы

ҫӑпат|а ла́поть *и* ла́пти || ла́потный; **пӗр мӑшӑр ~а** па́ра лаптей; **таканлӑ ~а** ла́пти с деревя́нными коло́дками; **тӑхӑр пушӑт ~и** ла́пти в де́вять лы́чек (*требующие искусного плетения*); **шӑрҫа пуҫлӑ ~а** ла́пти с укра́шенными носка́ми; **~а кантри** обо́ры; **~а пуҫӗ (сӑмси, пичӗ)** голо́вка ла́птя; **~а ту** плести́ ла́пти ◇ **шуйттан ~и!** *бран.* ах ты, чёртов ла́поть!; **~а калуш** плетёные из лы́ка кало́ши

ҫӑпаталлӑ ла́потный *перен.*, отста́лый

ҫӑп-ҫӑмӑл 1. о́чень лёгкий, лёгонький, лёгенький, лёгкий-прелёгкий; **~ ҫунашка** лёгенькие са́нки 2. о́чень лёгкий, ничу́ть не тру́дный || о́чень легко́, без труда́; **унта ~ах чупса ҫитетӗп** я о́чень легко́ добегу́ туда́

ҫӑп-ҫӑмӑллӑн о́чень легко́, ле́гче лёгкого; **хама ~ туятӑп** я чу́вствую себя́ о́чень легко́

ҫӑп-ҫӑра о́чень густо́й, густо́й-прегусто́й || о́чень гу́сто, гу́сто-прегу́сто; **~ пылчӑк** густа́я-прегуста́я грязь; **чустана ~ ҫӑр** замеси́ть те́сто гу́сто-пре́гу́сто

ҫӑр 1. меси́ть, заме́шивать; **чуста ~** меси́ть те́сто; **чустана сӗтпе ~** замеси́ть те́сто на молоке́; **тӑм ~** меси́ть гли́ну; **раствор ~са хатӗрле** замеси́ть раство́р; **бетон ~акан машина** бетономеша́лка; **пылчӑкпа хутӑш ~** *перен.* смеша́ть с гря́зью, втопта́ть в грязь; **явман кантра, ~ман чуста, ҫупман кукӑль** *загадка* верёвка — да не вита́я, те́сто — да не заме́шанное, пиро́г — да не сле́пленный (**пӑрҫа горо́х**) 2. меси́ть грязь, брести́ по гря́зи; **пылчӑк ~са ӳре** меси́ть грязь, брести́ по гря́зи

ҫӑр|а I 1. замо́к, запо́р || замо́чный; **акӑлчан ~и** англи́йский замо́к; **алӑк ~и** дверно́й замо́к; **йывӑҫ ~а** деревя́нный замо́к (*на дверях амбара*); **кӗлет ~и, мӑн ~а** амба́рный замо́к; **шалти ~а** вну́тренний замо́к; **~а пӗкки** ду́жка замка́; **~а шӑтӑкӗ** замо́чная сква́жина; **~апа питӗрсе ил** закры́ть на замо́к; **сӳс кӗлетӗн курӑс ~а** *загадка* у пенько́вого амба́ра мочА́льный замо́к (**михӗпе ҫыххи** мешо́к с завя́зкой) 2. замо́к (*в механизмах*); **пӑшал ~и** замо́к ружья́

ҫӑра II 1. густо́й, ча́стый, плО́тный || гу́сто, ча́сто, плО́тно; **~ вӑрман** густо́й лес; **~ курӑк** густа́я трава́; **~ ӳҫ** густы́е во́лосы; **~ шӑллӑ тура** ча́стый гребешо́к; **калча ~ шӑтнӑ** всхо́ды подняли́сь гу́сто; **халӑх ~ пурӑнакан вырӑн** густонаселённая ме́стность 2. густо́й, вя́зкий, насы́щенный || гу́сто; **~ ирӗлчӗк** насы́щенный раство́р; **~ пылчӑк** вя́зкая грязь; **~ сӗт** густо́е молоко́; **~ чей** кре́пкий чай; **чустана ~ ҫӑр** гу́сто замеси́ть те́сто 3. густо́й, плО́тный (*о газе и т. п.*); **~ пӑс** густо́й пар; **~ тӗтре** плО́тный тума́н; **атмосферӑн ~ сийӗсем** плО́тные слои́ атмосфе́ры ◇ **~ шыв** 1) помо́и 2) по́йло, болту́шка (*для скота*)

ҫӑрал 1. густе́ть, сгуща́ться, станови́ться густы́м, ча́стым; **шалалла вӑрман ~ать** да́льше вглубь лес стано́вится гу́ще 2. густе́ть, станови́ться густы́м, вя́зким, насы́щенным; **~са лар** загусте́ть; **~нӑ хӑйма** загусте́вшая смета́на 3. станови́ться гу́ще, плотне́е (*о газе и т. п.*); **сывлӑш ~ать** во́здух стано́вится плотне́е

ҫӑрала *диал.* запира́ть на замо́к, замыка́ть

ҫӑралан густе́ть, сгуща́ться; **раствор ~са ларнӑ** раство́р загусте́л

ҫӑралат 1. де́лать густы́м, ча́стым, плО́тным; **калчана ~са лартнӑ** расса́да вы́сажена о́чень гу́сто 2. сгуща́ть, де́лать густы́м, насы́щенным; **сӑрра ~** гу́сто развести́ кра́ску

ҫӑралӑх 1. густота́, частота́, плО́тность; **калча ~ӗ** густота́ всхо́дов; **халӑх ~ӗ** плО́тность населе́ния 2. густота́, вя́зкость, насы́щенность; **ирӗлчӗк ~ӗ** насы́щенность раство́ра; **тӑм ~ӗ** вя́зкость гли́ны 3. плО́тность; **газ ~ӗ** плО́тность га́за 4. ча́ща, чащо́ба; **вӑрманта вырӑн-вырӑн ~** в лесу́ места́ми есть чащо́бы

ҫӑран 1. гу́сто, ча́сто, плО́тно; **калча ~ хӑпарать** всхо́ды поднима́ются гу́сто 2. гу́сто, плО́тно; **тӗтре ~ йӑсӑрланать** гу́сто клуби́тся тума́н

ҫӑраҫҫи 1. ключ (*замочный*), клю́чик, отмы́чка || ключево́й; **пӗчӗк ~** клю́чик; **йывӑҫ ~** деревя́нная отмы́чка; **машина ~йӗ** ключ от маши́ны; **пӳлӗм ~йӗ** ключ от ко́мнаты; **~ сыххи** свя́зка ключе́й; **~ллӗ сехет** часы́ с ключевы́м заво́дом; **~пе питӗр** запере́ть на ключ; **~ юраттар** подобра́ть ключ (*к замку*) 2. *диал.* замо́к, запо́р || замо́чный; **~ пӑрмасӑр уҫӑлмасть** *посл.* ключ не повернёшь — замо́к не откро́ется

ҫӑрат сгуща́ть, де́лать густы́м, насы́щенным; **тӑма ҫӑрса ~** гу́сто замеси́ть гли́ну; **~нӑ сӗт** сгущённое молоко́

ҫӑрӑл 1. *страд.* меси́ться, разме́шиваться; **чуста ~са ҫитнӗ** те́сто доста́точно размеси́лось 2. станови́ться гря́зным, превраща́ться в ме́сиво; **урамра пылчӑк ~са выртать** на у́лице сплошна́я грязь 3. вози́ться в грязи́; **ачасем пылчӑкпа ~са пӗтнӗ** де́ти извози́лись в грязи́ 4. *перен.* вози́ться, копоши́ться; валя́ндаться *прост.*; **мӗн ~атӑн эсӗ унта?** что ты там во́зишься?

ҫӑрӑлтар 1. *понуд. от* **ҫӑрӑл**; 2. меси́ть, разме́шивать, превраща́ть в ме́сиво; **тракторсем ҫула ~нӑ** тра́кторы превати́ли доро́гу в ме́сиво

ҫӑрӑлтат 1. дребезжа́ть; **унӑн сасси ~ать** у него́ го́лос дребезжи́т; **машина кӗрленипе кантӑк ~ать** от шу́ма маши́ны дребезжа́т стёкла в окне́ 2. верещА́ть, щебета́ть; **йывӑҫ ҫинче кайӑк ушкӑнӗ ~ать** ста́я пти́чек щебе́чет на де́реве 3. визжА́ть

ҫӑрӑлти 1. дребезжа́щий, надтре́снутый; **~ сасӑ** дребезжа́щий го́лос 2. визгли́вый; **~ ача** визгли́вый ребёнок

ҫӑрӑлчӑк 1. грязь, ме́сиво || гря́зный; **ҫӑра ~** густо́е ме́сиво; **~ ҫул** гря́зная доро́га; **ҫанталӑк ~ тӑрать** стои́т распу́тица 2. копу́н, копу́ша *разг.* || медли́тельный; ме́шкотный, копотли́вый *разг.*; **~ сын** медли́тельный челове́к

ҫӑрӑн 1. меси́ться, разме́шиваться; **ура айӗнче пылчӑк лачлатса ~ать** под нога́ми ча́вкает грязь 2. покрыва́ться гря́зью; зарыва́ться в грязь, тону́ть в грязи́; **выльӑхсем пылчӑкра ~аҫҫӗ** скоти́на утопа́ет в грязи́

ҫӑрӑнтар меси́ть; сме́шивать; **тӑма хӑйӑрпа ~** сме́шивать гли́ну с песко́м

ҫӑрӑх вы́рез; **кӗпе ~ӗ** вы́рез руба́хи (*для ворота*); **йӗм ~ӗ** ширИнка

ҫӑри-ҫари *подражание разноголосому визгу, пронзительным крикам*; **ачасем ~ ҫухӑраҫҫӗ** де́ти пронзи́тельно визжа́т

ҫӑрт|а 1. ушко́; ды́рка, отве́рстие; **йӗп ~и** ушко́ иглы́; **медаль ~и** ушко́ меда́ли; **~ана тир** продева́ть в ушко́; **чир капанӗпе килет, йӗп ~и витӗр тухать** *посл.* боле́знь нава́ливается це́лой копно́й, а ухо́дит сквозь игО́льное ушко́ 2. *загнутый и пристрочен-*

ный край ткани, напр для вдевания шнурка, резинки, гашник прост., **~ана резинка тир** продернуть резинку

çăртар *понуд от* **çăр**

çăрт-çарт *подражание прерывистому треску, скрипу, напр досок пола*

çăрттан щука (илл т XIX) || щу́чий, **~ вăлчи** щучья икра, **~ чĕппи** щуренок, **~ĕ чăмсах пырĕ, пăрĕ шăнсах пырĕ** *загадка* щука все ныряет, а лед все затягивается (**пир тĕртни** тканье)

çăрттанла щучий, похожий на щуку || по-щучьему, как щука, **~ иш** плавать как щука

çăрх|а 1. иноходец, **~а лаша** иноходец, **икĕ турти тĕк тăрать, хура ~и çăрхалать** *загадка* две оглобли неподвижны, а черный иноходец между ними все бежит (**юханшыв** река) 2. иноходь, **лаша ~апа чупать** лошадь идет иноходью

çăрхала 1. идти иноходью **~са чуп** бежать иноходью 2. семенить, идти мелкими шажками, быстро перебирать ногами

çăрхаланчăк семенящий ногами

çăрхалат *то же что* **çăрхала**

çăрхалаттар *понуд от* **çăрхала**

çăт I *см* **çăтă**

çăт II 1. глотать, **апат ~** глотать пищу, **тĕтĕм ~** глотать дым, затягиваться (*при курении*), **~са анмасть** не лезет в горло, **~са антар** заглотнуть, **шыв ~са тултар** наглотаться воды, **~са яр** проглотить, **~са ярасла пăх** смотреть жадно (*букв* будто желая проглоти́ть), **челхӳне ~марăн пулĕ-çке?** ты что, язы́к проглотил? 2. вбирать в себя, впитывать, **тăпра шыв ~ать** почва впитывает воду, **~акан хут** бумага, пропускающая чернила **шыв ~ман пусма** водоотталкивающая ткань **~са ил** впитать (*влагу*) 3. втягивать, затягивать, засасывать, поглощать, погребать, **~акан шурлăх** топкое болото, топь, **çер ~нă вырăн** провал, карстовая воронка, **насус шыв ~ать** насос втягивает воду, **шурлăх ~ать** болото засасывает, **кимме шыв ~рĕ** лодку поглотила вода 4. *перен* поглощать, изводить, расходовать, **стройка укçа нумай ~рĕ** стройка поглотила много средств 5. *разг* хапать, захватывать (*чужое*) 6. *диал* клевать (*о рыбе*) ◇ **куççуль ~** глотать слёзы, сде́рживать рыдания, **сурчăк ~** глотать слюнки, **йĕтĕр ~нă пек** как аршин проглотил; **чĕлхӳне ~ăн** язы́к проглотишь (*так вкусно*), **çĕр ~тăр!, çер ~ман!, çĕр ~асшĕ!** *бран* провались он в тартарары́!

çăт III *подражание несильному шлепку, хлопку, щелканью, треску,* **алăпа ~ тутар** шлёпнуть рукой, **турат ~ турĕ** треснул сучок, **~-~** *усил. от* **çăт** III, **милĕкпе ~-~ çап** похлестывать ве́ником (*в бане*)

çăт|ă (çăт) 1. частый, густой, плотный || часто, густо, плотно, **~ă ала** частое сито 2. плотный, тесный || плотно, тесно, в обтяжку, **~ çыпăç** плотно пристать, **тутана ~ тыт** плотно сжать губы, **кĕпе кĕлеткене ~ тытать** платье плотно облегает фигуру, **урай хăмисем ~ тăраççĕ** половицы подогнаны плотно

çăтăлан *возвр* 1. становиться частым, густы́м, плотным 2. становиться плотным, тесным, **кĕпе ~нă** платье стало тесным

çăтăлантар 1. делать частым, густым, плотным 2. делать плотным, тесным, **урай хăмисене ~** сбить половицы плотнее

çăтăлăх 1. частота, густота 2. плотность, **пир ~ĕ** плотность полотна

çăтăл-çатăл *то же, что* **çăтăлт-çатăлт**

çăтăл-çăтăл *подражание шелесту листьев,* **çулçăсем ~ тăваççĕ** тихо шелестят ли́стья

çăтăлтат *то же, что* **çатăлтат**

çăтăлт-çатăлт 1. *подражание резким хлопкам, шлепкам, хлестанью,* **питрен ~ тутар** закатить не́сколько оплеух, **автан çунаттисене ~ çапса илчĕ** петух громко похлопал крыльями 2. *подр — о стремительном движении, сопровождающемся шумом,* **ачасем пӳрте ~ пырса кĕчĕç** дети с шумом ворвались в дом

çăтăм глоток, **пĕр-ик ~шыв ĕç** проглотить глотка два воды́

çăтăмла глотнуть, сделать глоток, **пĕр-ик хут ~** сделать глотка два

çăтăн *страд* глотаться, проглатываться, быть проглоченным, **эмел ~масть** лекарство не проглатывается

çăтăр *то же, что* **çатăр** 1, 2, **пăр ~ турĕ** лёд негромко треснул, **~р, ~-~** *усил от* **çăтăр; сиве ~р чĕпĕтет** мороз так и щиплет

çăтăркка хрустящий, шуршащи, **~ хут** хрустящая бумага

çăтăр-çатăр I 1. *подражание сильному треску, хрусту* **çатан карта ~ туре** плетень затрещал, **кăвайт ~ туса çунать** костёр горит потрескивая 2. мелкие сучья, хворост, валежник || мелкий и сухой (*о ветках, хворосте*), **~ шĕшкĕ çаппи** мелкий орешниковый хворост

çăтăр-çатăр II 1. поры́висто, живо, бы́стро, **~ персе çитрĕ** он примчался как угорелый 2. вспыльчивый несдержанный, горячий || вспыльчиво, сгоряча, **~ кăмăл** вспы́льчивый характер, **~ каласа хур** наговорить сгоряча 3. *разг* ссора, свара, дрязги, **вĕсем хушшинче ~ пулкалать** у них бывают ссоры

çăтăр-çăтăр 1. аккуратно, в порядке, **кил-çурта ~ тыт** содержать дом в порядке 2. плотно, крепко, **~ ярса тыт** крепко вцепиться

çăтăрт *то же, что* **çатăрт; кĕпе ~ çурăлчĕ** рубаха с треском порвалась

çăтăртат *то же, что* **çатăртат** 1 — 4, **кăмакара вут ~са çунать** в печке потрескивают дрова

çăтăртаттар *то же, что* **çатăртаттар** 1 — 3, **сурăх ~са çиет** овца ест с хрустом

çăтăрт-çатăрт *подражание неритмичному скрипу, треску, похрустыванию,* **кăвайт ~ туса çунать** костер горит потре́скивая

çăтăх I *то же, что* **çăткăн** 1, **~ çын** жадный человек, **çăрттан — ~ пулă** щу́ка — прожорливая рыба

çăтăх II жадничать, быть жадным, прожорливым, ненасы́тным

çăтăхла смотре́ть жадно, зариться *прост.*, **çын япалине ~** за́риться на чужое

çăтăхлан *то же, что* **çăтах** II

çăткăн 1. жадный, алчный, ненасы́тный, прожорливый || жа́дно алчно, ненасы́тно, прожорливо **~ выльăх** прожорливое животное, **~ çын** жадный человек, **~ пăх** жадно смотреть 2. хищник || хищный, **~ вĕçен кайăк** хищная птица, **~ кайăк** 1) хищный зверь 2) хищная птица, **~ пулă** хищная ры́ба

çăткăнла 1. жадный, алчный, ненасы́тный, прожорливый || жадно, алчно, ненасытно, прожорливо, **апата ~ çăт** жадно глотать пищу 2. хищнический || хи́щнически, **~ сунар** хищническая охота, **вăрмана ~ пĕтер** хищнически истреблять леса́

çăткăнлан 1. становиться жадным, ненасы́тным прожорливым, **кер енне пулă ~ать** к осени ры́ба становится жадной 2. жадничать, быть жадным

çăткăнлантар де́лать жадным алчным, ненасы́тным, прожорливым

çăткăнлăх 1. жадность, а́лчность, ненасы́тность, прожорливость **кашкăр ~ĕ** волчья жадность 2. *перен* хищничество, **сунар ĕçĕнчи ~** хищничество в звероловстве

çăткăннăн жадно, алчно, ненасытно, прожорливо,**~пăх** жадно смотреть

çăтлат *то же, что* **çатлат; келенче ~са çурăлчĕ** буты́лка с треском лопнула

çăтлаттар *то же, что* **çатлаттар; туратсем машина кузовне ~аççе** ветви бьют о кузов маши́ны

çăтмах рай || райский, **~ри пек пурăн** жить как в раю

çăт-çат *подражание неравномерному треску, хлопанью, шлепанью,* **кăвайт ~ туса çунать** костер горит потрескивая

çăт-çăт аккуратный, хорошо подогнанный || аккуратно, **~ тумтир** хорошо подогнанная оде́жда, **костюм ~ ларать** костюм сидит как влитой

çăттар *понуд от* **çăт** I

çăтти-çатти *подражание сильным шлепкам, хлопанью, хлестанью,* **вăл милĕкпе ~ çапăнать** он так и нахлёстывает себя веником

çăх *уст.* клевета́ть, доносить, делать доносы, нау́шничать *разг.*, **~са çӳре** наушничать; **ăна такам ~нă** его кто-то оклевета́л

çăхав *уст* клевета, донос ябеда, наговор, **~ пар** сделать донос, наябедничать

çăхавла *то же, что* **çăх**

çăхан 1. во́рон || воро́ний, во́ронов; ~ **йăви** воро́нье гнездо́; ~ **чĕппи** воронёнок; ~ **кранклатать** во́рон ка́ркает; **ăçта виле, унта** ~ *посл.* где па́даль, там и во́рон; ~ **куçне** ~ **чавмасть** *посл.* во́рон во́рону глаз не вы́клюет 2. *перен.* обжо́ра ◇ **фашист** ~**ĕсем** фаши́стские стервя́тники

çăханла 1. похо́жий на во́рона || как во́рон; ~ **кайăк** похо́жая на во́рона пти́ца; ~ **ан кранклат!** не ка́ркай как во́рон! 2. *перен.* прожо́рливый, жадный, ненасы́тный || жа́дно, ненасы́тно

çăханлан быть прожо́рливым, жа́дничать (*в еде*)

çăхăр *диал.* 1. жи́дкая грязь; ти́на, ил; **урапа** ~**а кĕрсе ларчĕ** теле́га застря́ла в грязи́ 2. ка́рстовая я́ма, прова́л в земле́

çăхăрлан *диал.* па́чкаться, грязни́ться

çăхăрлă *диал.* гря́зный; ти́нистый, и́листый

çветкă *уст.* 1. свя́тки || свя́точный; ~ **вăййи** свя́точные и́гры 2. ря́женые

çеврик севрю́га || севрю́жий; ~ **вăлчи** севрю́жья икра́; ~ **ашĕ** севрю́жина

çекĕл 1. крючо́к, крюк; **алăк** ~**ĕ** дверно́й крючо́к; **йывăç** ~ деревя́нный крюк; **кран** ~**ĕ** крюк кра́на (*подъёмного*); **сĕм вăрманта** ~**лĕх тупман** *погов.* в лесу́ крово́й па́лки не нашёл 2. *тех.* вертлю́г

çекĕлле I крючкова́тый || крючко́м; ~ **сăмса** крючкова́тый нос; **йытă хӳрине** ~ **авса хунă** у соба́ки хвост крючко́м

çекĕлле II зацепля́ть крюко́м; **контейнера** ~ взять контейнер на крюк

çеккунт 1. секу́нда (*минутăн* $^1/_{60}$ *пайĕ*) || секу́ндный; **вунă** ~ де́сять секу́нд; ~**ран** че́рез секу́нду; ~ **йĕппи** секу́ндная стре́лка 2. *мат.* секу́нда (*градусăн* $^1/_{3600}$ *пайĕ*) || секу́ндный; **виçĕ градус та вунă минут та çичĕ** ~ три гра́дуса, де́сять мину́т и семь секу́нд

çеккунтлăх на секу́нду; **пĕр** ~ **тухха!** вы́йди на секу́ндочку!

çелке *диал.* сельдь, селёдка

çем|ĕ 1. мело́дия, напе́в, моти́в || **мелоди́ческий**; **авалхи** ~**ĕсем** стари́нные напе́вы; **ташă** ~**ми** плясова́я мело́дия; **юрă** ~**ми** моти́в пе́сни; ~**ĕ пуянлăхĕ** мелоди́ческое бога́тство; ~**ĕ ĕнĕрле** напева́ть моти́в; ~**ĕ кăлар** выводи́ть мело́дию 2. ритм, такт; лад; **вальс** ~**миллĕ юрă** пе́сня в ри́тме ва́льса; **музыка** ~**мипе** в такт му́зыке; **оркестр** ~**мипе** под зву́ки оркестра; ~**ĕ тыт выдéрживать** ритм 3. поря́док; лад *разг.*; **ĕç** ~**ми** лад в рабо́те; **пурнăç** ~**ми** тече́ние, ритм жи́зни; **малтанхи** ~**ĕпех** на пре́жний мане́р; **пĕр** ~**ĕллĕ кĕвĕ** однотóнная мело́дия 2) однообра́зный; **пĕр** ~**ĕллĕ кунсен юххи** однообра́зное тече́ние дней; **пĕр** ~**мĕн** 1) однообра́зно, монотóнно 2) в уни́сон, согла́сно 4. подходя́щий, соотве́тствующий; сподру́чный *прост.*; **вăй** ~**ми ĕç** поси́льная рабо́та; **ку мана вăй** ~**ми** э́то мне по си́лам; **шăл** ~**ми** еда́ по зуба́м; **ака-суха — ал** ~**ми, çăкăр сăмси — шăл** ~**ми** *посл.* для рук рабо́та — па́хота, для зубо́в рабо́та — кра́юха хле́ба

çемĕле 1. скла́дывать му́зыку; выводи́ть мело́дию, напе́в; **юрă** ~ сложи́ть пе́сню; **сăмахсене** ~**се кала** напе́вно выводи́ть слова́ 2. нала́живать, упоря́дочивать; **ĕçе** ~ нала́дить рабо́ту

çемĕлен скла́дываться, рожда́ться (*о мелодии*)

çемĕн *послелог* 1. по, в соответствии с; **йывăççи** ~ **çырли** по де́реву и плоды́; **çӳпçи** ~ **хупăлчи** *посл.* по ку́шке и кры́шка; *соотв.* по Се́ньке и ша́пка 2. в такт; в лад *разг.*; согла́сно; **кĕвĕ** ~ **алă çуп** хло́пать в такт мело́дии 3. по ме́ре; **кирлĕ** ~ по ме́ре на́добности 4. на ка́ждом; в ка́ждом; **ял** ~ **йăли-йĕрки** в ка́ждой дере́вне свой обы́чаи; **Атăл кукри алли кукăр, кукри** ~ **вĕт хăва** *фольк.* Во́лга течёт, де́лая пятьдеся́т изги́бов, и на ка́ждом — ме́лкий ивня́к

çемĕç 1. размягча́ться, станови́ться мя́гким, нежёстким, ры́хлым; **çăкăр ăшăнса** ~**нĕ** хлеб согре́лся и стал мя́гким 2. станови́ться вя́лым, дря́блым; **хăяр** ~**нĕ** огурцы́ ста́ли вя́лыми 3. *перен.* смягча́ться, станови́ться мя́гким, несуро́вым; **çанталăк** ~**нĕ** пого́да потепле́ла, ста́ла мя́гче 4. *перен.* раскиса́ть, размяка́ть *разг.*; **ывăннипе** ~**се кай** раски́снуть от уста́лости

çемĕçтер 1. размягча́ть, смягча́ть, де́лать мя́гким, ры́хлым; **тăма çăрса** ~ размягчи́ть глину; **улăма пăспа** ~ запа́ривать соло́му 2. расслабля́ть, де́лать вя́лым 3. размина́ть, снима́ть ско́ванность; **хытса ларнă урасене утса** ~ размина́ть ходьбо́й затёкшие но́ги 4. удобря́ть, утучня́ть; **тăпрана тислĕкпе** ~ унава́живать по́чву

çемленкке *разг.* 1. земля́нка 2. омша́ник; **вĕллесене** ~**не хĕл каçарма ларт** поста́вить у́льи на́ зиму в омша́ник

çемски *уст.* зе́мский нача́льник || зе́мский; ~ **кантурĕ** зе́мская управа

çемç|е 1. мя́гкий, ры́хлый || мя́гко; ~**е диван** мя́гкий дива́н; ~**е çӳç** мя́гкие во́лосы; ~**е суха** *с.-х.* мя́гкая па́хота; ~**е çĕр** ры́хлая по́чва; ~**е ӳт** 1) не́жное те́ло 2) мя́гкие тка́ни те́ла; **кушак та** ~**е вырăн юратать** *погов.* и ко́шка лю́бит полежа́ть на мя́гком 2. пы́шный; ~**е тӳшек** пы́шная пери́на 3. све́жий, свежеиспечённый; ~**е çăкăр** свежеиспечённый хлеб; ~**е çимĕç** све́жее пе́чево (*блины, булки и т. п.*) 4. мя́киш; мя́коть; **булка** ~**и** мя́киш бу́лки; **çырла** ~**и** мя́коть я́год 5. *перен.* мя́гкий, не́жный, ла́сковый, дели́катный || мя́гко, не́жно, ла́сково, дели́катно; ~**е кăмăл** мя́гкий хара́ктер; ~**е чĕреллĕ çын** мягкосерде́чный челове́к; ~**е чĕлхе çу çинче** *посл.* ла́сковому языку́ всё ма́слице достаётся; *соотв.* ла́сковое теля́ двух ма́ток сосёт 6. *перен.* мя́гкий, сла́бый; || мя́гко, сла́бо; ~**е приговор** мя́гкий приго́вор; **тилхепене** ~**е тыткала** держа́ть во́жжи сла́бо 7. *перен.* мя́гкий, тёплый, прия́тный; ~**е климат** мя́гкий кли́мат; ~**е çил** мя́гкий ветеро́к 8. вя́лый, сла́бый, хи́лый; **ĕçе** ~**е** сла́бый в рабо́те; ~**е уралла лаша** ло́шадь со сла́быми нога́ми 9. мя́гкий, с мя́гкими места́ми, сиде́ньями; ~**е вагон** мя́гкий ваго́н 10. *лингв.* мя́гкий, палатализо́ванный || мя́гко; ~**е хупă сасăсем** мя́гкие согла́сные; **сасса** ~**е кала** произноси́ть звук мя́гко ◇ ~**е курăк** *диал.* пыре́й; ~**е тулă сорчĕсем** *с.-х.* мя́гкие сорта́ пшени́цы; ~**е шыв** мя́гкая вода́; ~**е ӳтлисем** *зоол.* мягкоте́лые (*моллюски*)

çемçеккей *то же, что* **çемçешке**

çемçел 1. смягча́ться, размягча́ться, станови́ться мя́гким, ры́хлым; **тăпра** ~**чĕ** по́чва ста́ла ры́хлой; **ăвăс ăшăпа** ~**ет** воск от тепла́ размягча́ется 2. увя́дать, станови́ться вя́лым, дря́блым; **панулми шанса** ~**нĕ** я́блоки завя́ли 3. *перен.* ослабева́ть, теря́ть си́лу; **ывăннипе урасем** ~**чĕç** но́ги от уста́лости ста́ли подка́шиваться 4. *перен.* смягча́ться, станови́ться мя́гче, ла́сковее; **сăнĕ** ~**чĕ** лицо́ его́ смягчи́лось; ~**се кай** *прям. и перен.* размя́кнуть, раски́снуть 5. станови́ться мя́гче, тепле́е, прия́тней; **климат** ~**чĕ** кли́мат стал мя́гче; **хаяр сивĕ** ~**мест-ха** моро́з ещё не ослабева́ет 6. *лингв.* смягча́ться, палатализова́ться; **хупă сасăсем** ~**ни** смягче́ние согла́сных [зву́ков]

çемçелен *то же, что* **çемçел**

çемçелет *то же, что* **çемçет**

çемçелĕх 1. мя́гкость, ры́хлость; **çăкăр** ~**ĕ** мя́гкость хле́ба 2. *перен.* мя́гкость, не́жность, ла́сковость; **кăмăл** ~**ĕ** мя́гкость хара́ктера 3. *лингв.* мя́гкость; **сасăсен** ~**ĕ** мя́гкость зву́ков; ~ **палли** мя́гкий знак; знак мя́гкости

çемçелле мя́гким, в мягком ви́де; **кукăле** ~ **çи** есть пироги́ мя́гкими

çемçен 1. мя́гко; **курăк** ~ **пусăрăнать** трава́ мя́гко подаётся под нога́ми 2. *перен.* мя́гко, не́жно, ла́сково; ~ **кала** сказа́ть ла́сково; ~ **шăлкала** не́жно погла́живать; ~ **ыйт** ве́жливо спроси́ть; **çил** ~ **вĕрет** ла́сково ве́ет ветеро́к 3. *лингв.* мя́гко, со смягче́нием; **сасăсене** ~ **калани** мя́гкое произноше́ние зву́ков

çемçет 1. размягча́ть, смягча́ть, де́лать мя́гким; рыхли́ть, разрыхля́ть; **сăтăрса** ~ размя́ть; **çăрса** ~ разме́сить; **йăран хусăкласа** ~ вскопа́ть гря́дку; **улăма пăспа** ~ запа́рить соло́му (*для скота*); **ӳт-тире** ~**екен крем** смягча́ющий ко́жу крем; ~**се яр** размягчи́ть 2. расслабля́ть, ослабля́ть, де́лать вя́лым, лиша́ть сил, сто́йкости; **чир çан-çурăма** ~**ет** боле́знь ослабля́ет организм 3. размина́ть, снима́ть ско́ванность; **урасене** ~ разми-

на́ть но́ги **4.** удобря́ть, утучня́ть; **удобрени сапса ~** вноси́ть удобре́ния (*в почву*); **тислёкпе ~** унаво́живать (*землю*); **тăпрана ~** 1) взрыхля́ть по́чву 2) удо́брить, внести́ в по́чву удобре́ния **5.** *перен.* смягча́ть, ослабля́ть; **вăрмансем климата ~еççё** леса́ смягча́ют кли́мат **6.** смягча́ть, лиша́ть и́звести (*воду*); **кĕл шыва ~ет** зола́ смягча́ет во́ду **7.** *мед.* сла́бить; **~екен эмел** слаби́тельное **8.** *перен.* смягча́ть, де́лать мя́гче, ла́сковее; **хаяр кăмăла ~** смягчи́ть гнев; **сасса ~** смягчи́ть го́лос **9.** *лингв.* смягча́ть; **сасăсене ~** смягча́ть зву́ки

çемçеттер *понуд. от* **çемçет**

çемçет|ӳ *лингв.* смягче́ние; **сасă ~ĕвĕ** смягче́ние зву́ков

çемçешке 1. мя́гкий; мя́конький, мя́кенький *разг.*; **~ тĕк** мя́гкие пе́рья; **~ алă тупанĕ** мя́гкая ладо́шка **2.** вя́лый, дря́блый; хи́лый, бесси́льный; **~ ӳт-пӳ** дря́блое те́ло **3.** *перен.* мя́мля, ро́хля, размазня́ *прост.* || сла́бый, вя́лый, безво́льный, слабохара́ктерный; **~ те эсĕ!** ну и размазня́ же ты!; **~ кăмăл** сла́бый хара́ктер

çемçешкелен 1. размяка́ть, станови́ться мя́гким, дря́блым, бесси́льным; **шăмшак ~нĕ** те́ло размя́кло **2.** *перен.* станови́ться сла́бым, вя́лым, безво́льным, слабохара́ктерным

çем|ье 1. семья́, семе́йство || семе́йный; **ĕçчен ~ье** рабо́тящая семья́; **йышлă ~ье** многочи́сленная семья́; **нумай ачаллă ~ье** многоде́тная семья́; **пĕчĕк ~ье** ма́ленькая семья́; **çĕнĕ ~ье** молода́я семья́; **~ье пуçĕ** глава́ семьи́; **~ье прави** *юр.* семе́йное пра́во; **~йи-~йипех** всей семьёй; **~йи-~йипе** це́лыми се́мьями; **~ьери воспитани** семе́йное воспита́ние; **~ьери сăлтавсене пула** по семе́йным обстоя́тельствам; **~ьепе мăшăрлану хутшăнăвĕсем** семе́йно-бра́чные отноше́ния; **~ье ту** созда́ть семью́; **вăл хресчен ~йинче çуралнă** он происхо́дит из крестья́нской семьи́; **икĕ çын — пĕр мăшăр, çичĕ çын — пĕр ~ье** *посл.* два челове́ка — одна́ па́ра, а семь челове́к — семья́ **2.** член семьи́; домоча́дец *уст.*; **~йӳсем мĕнле пурăнаççĕ?** как живу́т твои́ дома́шние? **3.** семья́ (*животных, птиц и т. п.*); **акăш ~йи** семья́ лебеде́й; **хурт ~йи** рой, пчелосемья́ **4.** *перен.* семья́: **колхо́з ~йи** колхо́зная семья́; **СССР — халăхсен туслă ~йи** СССР — дру́жная семья́ наро́дов

çемьелен обзаводи́ться семьёй, станови́ться семе́йным; **вăл авланнă, ~нĕ** он жени́лся, обзаве́лся семьёй

çемьеллĕ семе́йный, име́ющий семью́; **~ пурнăç** семе́йная жизнь; **~ çын** семе́йный челове́к; **~ пул** стать семе́йным, обзавести́сь семьёй

çемьесĕр бессемейный, несемейный || без семьи́; **~ çын** бессемейный челове́к; **~ пурăн** жить без семьи́

çенĕк се́ни || сенно́й; **чус ~** тесо́вые се́ни; **~ алăкĕ** сенны́е две́ри; **~лĕ пӳрт** дом с сеня́ми; **çунашкана ~ айне пăрах** бро́сить са́нки под се́ни

çенçе 1. *бот.* мышиный горо́шек; **~ пăрçи** мыши́ный горо́шек **2.** *диал.* пыре́й **3.** *диал.* хвощ полево́й

çепĕç 1. не́жный, ла́сковый, мя́гкий || не́жно, ла́сково, мя́гко; **~ кĕвĕ** не́жная мело́дия; **~ кулă** ла́сковая улы́бка; **~ сасă** мя́гкий го́лос; **~ калаç** говори́ть ла́сково **2.** ве́жливый, делика́тный, любе́зный || ве́жливо, делика́тно, любе́зно; **вăл питĕ ~ калаçать** он разгова́ривает о́чень любе́зно **3.** изы́сканный, изя́щный, краси́вый; грацио́зный || изы́сканно, изя́щно, краси́во; грацио́зно; **~ апат** изы́сканное ку́шанье; **~ тумлан** одева́ться краси́во; **хĕр питĕ ~ пускалать** де́вушка идёт грацио́зной похо́дкой **4.** бе́режно, осторо́жно; **кĕленче савăт-сапана ~ тыткала** осторо́жно обраща́ться со стекля́нной посу́дой

çепĕçлен 1. станови́ться не́жным, ла́сковым, мя́гким; **хĕр сасси ~чĕ** го́лос де́вушки стал не́жным **2.** становиться ве́жливым, делика́тным, любе́зным **3.** станови́ться изы́сканным, изя́щным, краси́вым; **çур килсен вăрман ~ет** с весно́ю лес стано́вится краси́вым

çепĕçлет украша́ть, де́лать краси́вым, изя́щным; **ку тумтир унăн ӳт-пĕвне ~ет** э́та оде́жда де́лает её фигу́ру изя́щной

çепĕçлĕх 1. не́жность, ла́сковость, мя́гкость; **чун ~ĕ** душе́вная не́жность **2.** ве́жливость, делика́тность, любе́зность; **~ кирек кама та илем кӳрет** ве́жливость украша́ет любо́го челове́ка **3.** изы́сканность, изя́щество; грацио́зность; **хусканусен ~ĕ** грацио́зность движе́ний

çепĕççĕн 1. не́жно, ла́сково, мя́гко; **сăмахсене ~ кала** говори́ть не́жно; **пуçран ~ ачашла** ла́сково гла́дить по голове́ **2.** ве́жливо, делика́тно, любе́зно; **~ аса илтер** ве́жливо напо́мнить **3.** изы́сканно, изя́щно; грацио́зно; **балерина ~ ташлать** балери́на танцу́ет грацио́зно **4.** бе́режно, осторо́жно; **хрусталь савăт-сапана ~ тыткала** осторо́жно обраща́ться с хруста́льной посу́дой

çепле *диал.* перело́г, за́лежь

çеп-çемçе о́чень мя́гкий, мя́гкий-премя́гкий; **~ булка** о́чень мя́гкая бу́лка

çерем 1. дёрн || дерно́вый; **~ кассисем** пласты́ дёрна (*после пахоты*); **~ татăкĕ** кусо́к дёрна; **~ тăпри** дерно́вая по́чва; **~ кас** ре́зать дёрн **2.** ме́лкая трава́, тра́вка; мурава́ *поэт.*; **~ шăтнă** тра́вка проросла́ **3.** луговина, лужа́йка; вы́гон, травяни́стый пусты́рь; **укăлчари ~** лужа́йка за око́лицей; **ачасем ~ре выляççĕ** де́ти игра́ют на лужа́йке **4.** це́лина́, новина́; цели́нный; **~ çĕр** цели́нная земля́; **~ уç (çĕт)** поднима́ть целину́, паха́ть новину́ ◇ **~ кăмпи** 1) шампиньо́н 2) опёнок луговой́; **~ уçăмĕ** *диал.* ота́ва

çеремле покрыва́ть дёрном, задерновать; **çырмасене ~** задернова́ть отко́сы овра́гов

çеремлен покрыва́ться дёрном, тра́вкой; **~нĕ лаптăк** задерне́лый уча́сток; **çул ~нĕ** доро́га заросла́ травой́

çеремлентер *то же, что* **çеремле; дамба аяккисене ~нĕ** отко́сы да́мбы задерно́ваны

çеремлĕ *покры́тый дёрном*, травяни́стый, дерни́стый, поро́сший травой́; **~ картиш** травяни́стый двор; **~ сукмак** поро́сшая травой́ тропи́нка

çеремлĕх 1. дерни́на, дёрн, трава́, тра́вка; **укăлчара ~** за око́лицей густа́я трава́ **2.** лужа́йка, лужо́к, травяни́стый пусты́рь; **~ре сурăхсем çӳреççĕ** *на лужа́йке пасу́тся о́вцы*

çерк|е перекла́дина, попере́чный брус; **хапха ~и** перекла́дина воро́т

çерçи воробе́й || воробьи́ный; **хир ~йĕ полевой́ воробе́й**; **ял ~йĕ** домо́вый воробе́й; **~ йăви** воробьи́ное гнездо́; **~ ушкăнĕ** ста́йка воробьёв; **~ чĕппи** воро́бушек, воро́бышек; **~сем чĕвĕлтетеççĕ** воробьи́ чири́кают; **~ пуçĕ пек юр çăвать** снег па́дает кру́пными хло́пьями (*букв.* как воробьи́ные го́ловы); **ватă ~е хывăхпа улталаймăн** *посл.* ста́рого воробья́ на мяки́не не проведёшь; **пĕр вакка хĕрĕх ~ тăкăнать** *загадка* в одну́ про́рубь нырну́ли со́рок воробьёв (**салма клĕцки**) ◇ **çара ~** 1) лету́чая мышь 2) голодра́нец, бося́к; **~ кĕпçи тмин** (*илл. т.* XXV); **~ тăмани сыч; ~ тырри** *бот.* 1) тимофе́евка лугова́я 2) костёр безо́стый; **~ хурчки** ко́бчик (*птица*)

çерçилле по-воробьи́ному, как воробе́й

çеç *частица* **1.** *огранич.* то́лько, лишь; **паян ~** лишь сего́дня; **кунта эпир ~** здесь то́лько мы; **пăхса илетĕп ~** я то́лько взгляну́; **ку ~ те мар** не то́лько э́то, ма́ло того́; **пĕрре ~ мар** не раз, неоднократно; **кăшт ~** 1) лишь немно́го; **кăшт ~ сыпса ил** отпи́ть немно́жко 2) чуть не, едва́ не; **кăшт ~ шыва каяттăм** я чуть не утону́л; **тин ~** 1) то́лько что; **вăл тин ~ кунтаччĕ** он то́лько что был здесь 2) уже́, сейча́с уже́; **тин ~ ăна хăваласа çитеймĕн** его́ уже́ не нагони́шь **2.** *усил.* тако́й; о́чень, так и; **кăпăш ~ çăкăр** тако́й мя́гкий хлеб; **лăпкăн ~ каларĕ** он сказа́л о́чень споко́йно

çеçен 1. травяни́стый, покры́тый тра́вами, цвету́щий; **~ курăклă хир** степь, покры́тая цвету́щими тра́вами **2.** де́вственный, необрабо́танный, невозде́ланный; **~ çĕрсем** невозде́ланные зе́мли

çеçенлен цвести́, расцвета́ть, распуска́ться; **чечексем ~еççĕ** приво́льно цвету́т цветы́

çеçенхир степь || степно́й; **вăрманлă ~** лесосте́пь; **типĕ ~** засу́шливая степь; **~ çынни** степня́к; **~ ӳсентăранĕсем** степна́я расти́тельность; **~ти совхозсем** степны́е совхо́зы; **~те туман урапа кусать** *загадка* по степи́

ка́тится нерукотво́рное колесо́ (**çаврăçил** вихрь)

çеçенхирлĕ степно́й; ~ **районсем** степны́е райо́ны; ~ **çĕршыв** степно́й край

çеçк|е 1. цвето́к *и* цветы́; цвет *прост.*; **сирень ~и** цветы́ сире́ни; **йывăçсем ~ере** дере́вья в цвету́; **~ене лар** зацвести́; **~е çур** расцвести́; **~е тăк** отцвести́; поня́ть цвет; **çĕмĕрт ~и çурăлсан килет вăрман илемĕ** *фольк.* когда́ зацвета́ет черёмуха, лес наполня́ется краcóй; **çуркунне — ~и, кĕркунне — курланки** *посл.* красна́ весна́ цвета́ми, а о́сень — плода́ми 2. лепесто́к *и* лепестки́; **чечек ~е сарнă** цвето́к распусти́л лепестки́ 3. лист *и* ли́стья; **вĕлтĕрен ~и** ли́стья крапи́вы; **çĕр çырли ~и** ли́стья клубни́ки; **кукуруза виçĕ ~е кăларнă** кукуру́за вы́пустила три листо́чка 4. ботва́, зе́лень (*овощных культур*); **кишĕр ~и** зе́лень морко́ви; **кăшман ~и** ботва́ свёклы; **çĕрулми ~ене кайнă** карто́фель пошёл в ботву́

çеçкелен 1. цвести́, расцвета́ть, распуска́ться; **çĕмĕрт ~нĕ** черёмуха расцвела́; **сад шап-шурă ~нĕ** сад весь в бе́лом цвету́ 2. прораста́ть, пуска́ть ростки́, выбра́сывать ли́стья; **акнă вăрлăх ~нĕ** посе́янные семена́ пусти́ли ростки́ 3. *перен.* пригора́ть, обгора́ть; **икерчĕ ~се пиçнĕ блины́** чуть пригоре́ли 4. обве́триваться, тре́скаться, шелуши́ться (*о коже*)

çеçкеллĕ 1. цвету́щий, в цвету́; ~ **сад** цвету́щий сад; ~ **улмуççи** я́блоня в цвету́ 2. цвета́стый; ~ **тутăр** цвета́стый плато́к

çеçпĕл 1. *общее название ряда весенних трав с голубыми цветами*: подсне́жник, сон-трава́, медуни́ца, фиа́лка *и т.. д.*; ~ **çеçки** цветы́ подсне́жника 2. *диал.* сныть

çеçтенкĕ *женское нагрудное украшение в виде металлических пластинок*

çеçтех *разг.* щёголь; форсу́н *прост.* || франтова́тый, щеголева́тый; форси́стый *прост.*; ~ **хĕр** франти́ха

çеçтехлен *разг.* франти́ть; форси́ть *прост.*; **~се çӳре** ходи́ть фра́нтом

çех *то же, что* **çеç**

çĕве молоко́, ква́шенное на твоpо́г; ~ **турăхĕ** простокваша́; ~ **(тăпăрчă) хутаççи** мешо́чек для проце́живания сы́воротки; ~ **шывĕ** сы́воротка; ~ **яр (юхтар)** отки́нуть твоpо́г

çĕвек *диал.* 1. *то же, что* **çăвак**; 2. пре́сный 3. сдо́бный; ~ **пашалу** 1) лепёшка на сы́воротке 2) пре́сная лепёшка

çĕвеклен приобрета́ть неприя́тный за́пах, нача́ть плóхо па́хнуть

çĕв|ĕ 1. шов, стёжка, стpо́чка; **шултра ~ĕ** кру́пная стёжка; **~ĕ сӳтĕлнĕ (кайнă)** шов распусти́лся; **~ĕрен сӳтĕл** ло́пнуть по шву; **~вине яр** распусти́ть шов; **~ви тăрăх сӳт** поpо́ть по шву; **саплăкĕ пур та ~ви çук** *загадка* запла́тки есть, а швов нет (**ула ĕне** пёстрая коpо́ва) 2. рубе́ц, шрам, след (*от раны*); **суран ~ви** рубе́ц от ра́ны; **хĕç ~ви** шрам от са́бли; **~ĕ тытăннă** ра́на зарубцева́лась 3. шве́йное де́ло, портня́жное ремесло́ || шве́йный, поши́вочный, портня́жный; **~ĕ кружокĕ** шве́йный кружо́к; **~ĕ мастерскойĕ** поши́вочная мастерска́я; **~ĕ машини** шве́йная маши́на; **~ĕ фабрики** шве́йная фа́брика; **~ĕ çĕле** шить (*одежду*); **~ĕ çĕлекен** шве́йник; **~ĕре çӳре** портня́жничать 4. *тех.* шов; **шăратнă ~ĕ** сварно́й шов

çĕвĕк рубе́ц, *шрам, след* (*от раны*); **суран ~ĕ** рубе́ц от ра́ны; **питĕнче ~сем пур** у него́ есть шра́мы на лице́

çĕвĕле *тех.* заде́лывать, зава́ривать шов; **шăратса ~** зава́рить шов

çĕвĕлен *возвр.* зарубцо́вываться, затя́гиваться; **суран ~се ларнă** ра́на зарубцева́лась

çĕвĕллĕ 1. име́ющий шов, стpо́чку, со швом, со стpо́чкой; ~ **чăлха** чулки́ со швом 2. с рубцо́м, со шра́мом; ~ **çамка** шрам на лбу, лоб со шра́мом 3. *тех.* со швом; ~ **труба** труба́ со швом

çĕвĕллĕ-шакăллă в шра́мах, покры́тый рубца́ми, шра́мами; **çан-çура́мĕ ~** у него́ те́ло покры́то шра́мами

çĕвĕçĕр не име́ющий шва, бесшо́вный || без шва; ~ **труба** бесшо́вная труба́

çĕвĕç (çĕвĕçĕ) 1. портно́й, портни́ха, швея́ || портно́вский, портня́жный, шве́йный; **арçын ~ĕ** мужско́й портно́й; **хĕрарăм ~ĕ** да́мский портно́й; **хĕрарăм ~** портни́ха; **мотористка ~** швея́-мотори́стка 2. портня́жничество, портня́жное ремесло́ || портно́вский, портня́жный; ~ **çĕç** портно́вское ремесло́; **~е пĕл** знать портня́жное де́ло

çĕвĕçĕ *см.* **çĕвĕç**

çĕкĕ сте́рлядь (илл. т. XIX) || стерля́жий; ~ **пулă** стерля́дка

çĕкле 1. поднима́ть, брать (*с земли, пола*); **ӳкнĕ кĕнекене ~** подня́ть упа́вшую кни́гу 2. поднима́ть, приподнима́ть; **йывăр ~** поднима́ть тя́жести; **штанга ~** подня́ть шта́нгу; **ялав ~** подня́ть флаг; **лифтпа ~** подня́ть на ли́фте; **~кен механизмсем** подъёмные механи́змы; **эпĕ сана ~йместĕп** я не смогу́ подня́ть тебя́; **машина çине ~се ларт** подсади́ть в ку́зов маши́ны 3. поднима́ть (*руку, голову, глаза́*); **алă ~** 1) поднима́ть ру́ку (*напр. при голосовании*) 2) *перен.* подня́ть ру́ку *на кого-л.*, уда́рить; **куçа ~се пăх** подня́ть *глаза́*; **пуçа ~** 1) приподня́ть го́лову; **пуç ~месĕр ĕçле** рабо́тать не поднима́я головы́ 2) *перен.* подня́ть го́лову, обнагле́ть; **реакци пуçа ~нĕ** реа́кция подняла́ го́лову 4. носи́ть, таска́ть; **шыв ~** таска́ть во́ду; **наçилккепе хăйăр ~** носи́ть песо́к носи́лками; **~се кай** унести́, отнести́; **~се кил** принести́, притащи́ть; **~се пыр** нести́, тащи́ть; **~се тух** вы́нести 5. подня́ть, поста́вить, помо́чь встать, заста́вить встать; **вырăн çинчен ~** подня́ть с постели; **йăваннă картана ~** подня́ть повали́вшуюся огра́ду; **эмел чирлĕ çынна ~рĕ** лека́рство подня́ло больно́го 6. возводи́ть, стро́ить, поднима́ть, сооружа́ть; **~çурт ~** возвести́ **дом** 7. выноси́ть, выде́рживать; **~йми хуйхă** невыноси́мое го́ре; **улмуççи турачĕсем улмисене ~се лараймаççĕ** ве́тки не выде́рживают тя́жести я́блок; **шыв ~ймест, çĕр ~т** *загадка* вода́ не выде́рживает, а земля́ выде́рживает (**чул** ка́мень) 8. поддéрживать, помога́ть, ока́зывать подде́ржку, по́мощь; **йывăр вăхăтра ~** поддержа́ть в тру́дную по́ру; **йывăр хуйха ĕç ~т** *посл.* лу́чшая поддéржка в го́ре — труд 9. поднима́ть, мобилизо́вывать; **атакăна ~** поднима́ть в ата́ку; **кĕрешĕве ~** поднима́ть на борьбу́ 10. поднима́ть, повыша́ть, де́лать вы́ше; **пĕвене ~** подня́ть плоти́ну вы́ше; **шыв шайне ~** подня́ть у́ровень воды́ 11. *перен.* поднима́ть, повыша́ть; **авторитета ~** подня́ть авторите́т; **ĕç культурине ~** подня́ть культу́ру труда́; **экономикăна ~** поднима́ть эконо́мику; **ĕç ~т, ӳркев ӳкерет** *посл.* труд возвыша́ет, а лень унижа́ет 12. подня́ть, нача́ть; **восстани ~** подня́ть восста́ние; **нимшĕнех шăв-шав ан ~** не поднима́й шу́ма из-за пустяка́ 13. воодушевля́ть, поднима́ть, вызыва́ть подъём; прибавля́ть, умножа́ть (*силы*); **юрă чуна ~т** пе́сня вызыва́ет душе́вный подъём 14. принима́ть на себя́; **çын айăпне ~** принима́ть на себя́ чужу́ю вину́; **алли тунине арки ~т, теççĕ** *посл.* за сде́ланное рука́ми распла́чиваются бока́ми (*букв.* по́лами оде́жды) 15. принима́ть (*в карточной игре*); **вăл карт нумай ~рĕ** он при́нял мно́го карт 16. *ткать особым способом*; **сурпан пуçĕ ~се тĕрт** ткать концы́ сурба́на 17. отчища́ть, снима́ть грязь; **кĕпе кирĕкне кĕл ~т** *погов.* грязь с белья́ отчища́ет зола́ ◇ **куç ~йми** необозри́мо мно́го; **сасă ~** поднима́ть, повыша́ть го́лос; **урра ~** кача́ть (*подкидывая человека в знак приветствия*); **хырăм ~** быть бере́менной; **черкке ~** подня́ть тост; **~се çап** швырну́ть о́земь, припеча́тать к земле́

çĕклевĕç носи́лки; **тăпрана ~пе йăт** таска́ть зе́млю носи́лками

çĕклем 1. оха́пка, вяза́нка; ки́па; **пĕр ~ вутă** вяза́нка дров; **улăм ~ĕ** оха́пка соло́мы; **кунта пĕр ~ кĕнеке** тут це́лая ки́па книг 2. но́ша, груз, кладь; **йывăр ~** тяжёлая но́ша; **~пе ут идти́** с гру́зом 3. коромы́сло (*с полными вёдрами*); **пĕр ~ шыв илсе кил** принести́ коромы́сло воды́ 4. бре́мя, тя́готы; **пурнăç ~ĕ** тя́готы жи́зни; **вăл çине пысăк ~ илнĕ** он взвали́л на себя́ большо́е бре́мя 5. *уст. вид узора на сурбане и платках*

çĕклен *возвр.* 1. поднима́ться, подыма́ться; дви́гаться вверх; **тĕлĕнпе унăн куç харшисем ~чĕç** от удивле́ния бро́ви у него́ подня́лись; **самолĕт тӳпене ~ет** самолёт взлета́ет

ввысь; **тусан юпа пек ~ет** пыль поднимáется столбóм; **шыв шайĕ çур метр ~нĕ** ýровень воды́ поднялся́ на полмéтра; **хĕвел çӳле ~чĕ** сóлнце поднялóсь высóко 2. подня́ться, встать (*из лежачего или сидячего положения*); **вырăнтан ~** подня́ться с мéста; **кăшт ~** приподня́ться; **çĕртен ~** подня́ться с земли́ 3. поднимáться, расти́; **çĕнĕ çуртсем ~еççĕ** поднимáются нóвые домá; **хула ~ет** гóрод растёт 4. возвышáться, вы́ситься, вздымáться; **завод труби çӳле ~ет** высокó вздымáется заводскáя трубá; **~се тăр** возвышáться 5. подня́ться, дви́нуться; **атакăна ~** подня́ться в атáку; **кĕрешĕве ~** подня́ться на борьбý; **революци ~нĕ тапхăр** пери́од подъёма революции 6. подня́ться, начáться; **тăвăл ~чĕ** разрази́лась бýря; **шăв-шав ~чĕ** подня́лся шум 7. поднимáться вы́ше, возрастáть; **унăн авторитечĕ ~чĕ** егó авторитéт возрóс 8. поднимáться, быть на подъёме, получáть разви́тие; **халăх пуçарулăхĕ ~ни** подъём нарóдной инициати́вы; **экономика ~ет** эконóмика нахóдится на подъёме 9. воодушевля́ться; испы́тывать подъём; **кăмăл ~чĕ** настроéние поднялóсь; **~се калаç** говори́ть с подъёмом 10. расти́, получáть повышéние; **службăра ~** получáть повышéние по слýжбе 11. кичи́ться, чвáниться, зазнавáться; **~се кай** 1) обрáдоваться 2) получи́ть повышéние, си́льно вы́расти 3) зазнáться; **чапа тухсан ан ~** *погов.* прослáвишься — не зазнавáйся ◇ **ӳссе ~** вы́расти, возмужáть, повзрослéть; **алă ~мест** рукá не поднимáется (*сделать что-л.*)

çĕклентер 1. поднимáть, помогáть подня́ться, заставля́ть подня́ться; **вырăнтан ~** подня́ть с мéста; **тусан ~** поднимáть пыль 2. возводи́ть, стрóить, поднимáть, сооружáть; **заводсем ~** возводи́ть завóды 3. *перен.* поднимáть, повышáть; **ĕç тухăçлăхне ~** повышáть производи́тельность трудá; **çĕнĕ шая ~** подня́ть на нóвый ýровень 4. поднимáть, развивáть; **хуçалăха ~** подня́ть хозя́йство; **культурăна ~** доби́ться расцвéта культýры 5. возноси́ть; **ытлашши ~** возноси́ть сверх мéры 6. воодушевля́ть, ободря́ть, вызывáть подъём; **~се яр** 1) вознести́, превознести́ 2) воодушеви́ть

çĕклен|ӳ 1. подъём, рост, прогрéсс; **революци юхăмĕн ~ĕвĕ** подъём революциóнного движéния; **хуçалăх ~ĕвĕ** хозя́йственный рост; **~ӳ çулĕпе пыр** идти́ по пути́ прогрéсса 2. подъём, воодушевлéние; **ĕçри ~ӳ** трудовóй подъём; **политикăлла ~ӳ** полити́ческий подъём; **пысăк ~ӳпе ĕçле** рабóтать с больши́м воодушевлéнием

çĕкленӳллĕ 1. волнýющий, торжéственный; **~ самант** волнýющий момéнт 2. припóднятый, бóдрый, взволнóванный; **~ кăмăл-туйăм** припóднятое настроéние

çĕкленӳллĕн припóднято, бóдро, с подъёмом, с воодушевлéнием; взволнóванно; **~ юрла** петь с подъёмом

çĕкленчĕк 1. припóднятый, бóдрый; взволнóванный || припóднято, бóдро; **~ кăмăл** бóдрость дýха; **хама ~ туятăп** у меня́ припóднятое настроéние 2. занóсчивый, нескрóмный || занóсчиво, нескрóмно; **вăл хăйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ занóсчиво

çĕкленчĕклĕн *то же, что* **çĕкленӳллĕн**

çĕклеттер *понуд. от* **çĕкле**

çĕле 1. шить; строчи́ть; **алăпа ~** шить вручнýю; **кĕпе ~** шить рубáшку; **машинăпа ~** шить на швéйной маши́не; **кĕмĕлпе ~** обшивáть серебрóм; **суран ~** заши́ть рáну; **тавăрса ~** перелицевáть; **~се ларт** заши́ть, приши́ть; **~се çыпăçтар** приши́ть; **~се тух** проши́ть, прострочи́ть; **документсен ~се хур** подши́ть докумéнты 2. шить, занимáться поши́вом; **костюма миçе кунта ~тĕр?** за скóлько дней вы сошьёте костю́м?

çĕлен I 1. змея́ || змеи́ный; **наркăмăшлă ~** ядови́тая змея́; **хура ~** гадю́ка (*илл. т. XV*); **хурăн пуçлă ~** уж (*илл. т. XV*); **~ ăйăрĕ** змея́-самéц; **~ йăви** змеи́ное гнездó; **~ наркăмăшĕ (сĕлеки)** змеи́ный яд; **~ сăнни** змеи́ное жáло; **~ тирĕ (кĕпи)** змеи́ная шкýра; **~ чĕлхи** 1) змеи́ный язычóк 2) *уст.* наговóр прóтив змеи́ного укýса; **ăна ~ сăхнă** егó змея́ ужáлила; **çул ~ пек авкаланать** дорóга вьётся змéйкой; **~е ~ çимест** *посл.* змея́ змею́ не ест; *соотв.* вóрон вóрону глаз не вы́клюет; **~пе калтан чĕлхи пĕр, теççĕ** *посл.* у змей и я́щериц оди́н нрав (*букв.* язы́к) 2. *миф.* дракóн, змей; **вĕре (вут) ~** огнеды́шащий дракóн; **~ патши** глáвный змей, царь-змей 3. *перен.* змея́; подлéц || пóдлый, ковáрный; **тăшман — ~, ăна ан ĕнен** *посл.* враг ковáрен, не верь емý ◇ **çип ~** *зоол.* 1) волосáтик 2) *диал.* пия́вка; **хут ~** бумáжный змей; **~ калчи (курăкĕ)** *бот.* гуси́ный лук; **~ лаши** 1) стрекозá 2) водянóй скорпиóн; **~ пулă** *зоол.* 1) вьюн 2) шипóвка (*рыба*); **~ пуши** *бот.* я́годы лáндыша

çĕлен II: **~ çип** сурóвые ни́тки (*скрученные вдвое*); **~ çип сĕвемĕ** кусóк сурóвой ни́тки; **çӳлтенех те вĕçен тăрнасен ~ çипрен çинçе мăйĕсем** *фольк.* у пролетáющих в вышинé журавлéй шéи тóньше сурóвых ни́ток

çĕлен III *возвр. и страд.* 1. ши́ться; **хулăн брезент лайăх ~мест** тóлстый брезéнт шьётся плóхо 2. затя́гиваться, зарубцóвываться, срастáться; **суран ~се ларнă** рáна затянýлась

çĕлен-калта *собир.* 1. *зоол.* пресмыкáющиеся, гáды; **хăвна тивмен ~на тивме хушман** *посл.* не трóгай рáзных гáдов, кóли они́ к тебé не пристаю́т 2. *перен.* гáдина *и* гáды

çĕлен-калталла *то же, что* **çĕленле**

çĕленле змеи́ный || по-змеи́ному, как змея́; **~ чашкăр** шипéть по-змеи́ному

çĕленлĕх мéсто, изобилующее змеями

çĕлен-хура воронóй; **~ лаша** воронóй конь

çĕлен-шăван *то же, что* **çĕлен-калта**

çĕлет шить (*заказав кому-л.*); поши́ть *прост.*, отдавáть в поши́в; **~ме пар** отдáть в поши́в; **çĕнĕ кĕрĕк ~** спрáвить нóвую шýбу; **çитсăран кĕпе ~** сшить си́тцевое плáтье (*заказав кому-л.*); **юлашки модăпа ~нĕ костюм** костю́м, сши́тый по послéдней мóде

çĕлеттер 1. *понуд. от* **çĕле**; 2. *то же, что* **çĕлет**; **мастерскойра костюм ~** шить костю́м в мастерскóй

çĕлĕк 1. шáпка, шáпочка || шáпочный; **каракуль ~** карáкулевая шáпка; **çăмламас ~** мохнáтая шáпка; **тилĕ тир ~** ли́сья шáпка; **çыхнă ~** вя́заная шáпка; **хăлхаллă ~** шáпка-ушáнка; **ача ~ĕ** дéтская шáпочка; **салтак ~ĕ** 1) солдáтская шáпка, шáпка воéнного образцá 2) папáха; **~ çĕлекен** шáпочник; **~е пусса ларт** надви́нуть шáпку; **~сĕр çӳре** ходи́ть без шáпки; **пăхсан ~ ӳкмелле** посмóтришь — шáпка слети́т (*о чём-л. высоком*); **~ ил** 1) купи́ть шáпку 2) снять шáпку; **ватта курсан ~ ил** *погов.* уви́дишь стáрого человéка — сними́ шáпку; **пĕр пӳртре аллăн пурăнаççĕ, тула тухсан, пурте çĕлĕкĕсене хываççĕ** *загадка* в однóм дóме пятьдеся́т жильцóв, вы́йдя из дóма, кáждый снимáет шáпку (**шăрпăк** спи́чки) 2. шлем; **тимĕр ~** металли́ческий шлем; **лётчик ~ĕ** шлем лётчика 3. *перен.* шáпка; **ту çинчи юр ~сем** снéжные шáпки на верши́нах гор 4. *уст.* венéц, корóна; **патша ~ĕ** цáрская корóна 5. хохóл, хохолóк (*у птиц*)

çĕлĕк-алса *собир.* шáпки и рукави́цы

çĕлĕклĕ 1. в шáпке, с покры́той головóй; **~ ача** мáльчик в шáпке 2. хохлáтый, с хохолкóм; **~ хур** хохлáтый гусь

çĕмел копнá снопóв (*на один воз*) (илл. 5, стр. 712); **сĕлĕ ~ĕ** копнá овсá; **~ ту** класть копнý, склáдывать снопы́ в кóпны; **~сем кутран лараççĕ** кóпны стоя́т óчень чáсто (*при большом урожае*) ◇ **~ кайăкĕ** *диал.* мышь

çĕмел-сурат *собир.* кóпны; **уйра пĕр ~ та юлман** в пóле не остáлось ни однóй копёнки

çĕмĕр 1. бить, разбивáть; **савăт-сапа ~** бить посýду; **стакан ~** разби́ть стакáн; **чӳречене ~нĕ** окнó разби́ли; **~се пĕтер** переби́ть (*всё или много*); **ӳкерсе ~** урони́ть и разби́ть 2. ломáть, разлáмывать; пóртить; **машинăна ~** сломáть маши́ну; **~нĕ сехете юса** почини́ть испóрченные часы́; **~се пăрах** 1) разби́ть (*нечаянно*) 2) сломáть, испóртить 3. круши́ть, разрушáть, сокрушáть, ломáть; **карта ~** разломáть забóр; **алăк ~се çаратни** крáжа со взлóмом 4. рýшить, разрушáть, разноси́ть; **чăл-пар ~** разнести́

вдребезги; **кепере минăпа ~** взорва́ть мост ми́ной **5.** размыва́ть, промыва́ть, разруша́ть; **çырана шыв ~нĕ** бе́рег подмы́ло водо́й; **уйсене çырма-çатра ~есрен сыхласси** защи́та поле́й от разруше́ния овра́гами **6.** дроби́ть, раздробля́ть, размельча́ть; **чул ~** дроби́ть ка́мень; **шăлпа ~** разгрыза́ть зуба́ми (*напр. орех*) **7.** трави́ть; лома́ть, обла́мывать; **калчана выльăх ~нĕ** посе́вы потрави́л скот; **çĕмĕрте ~се пĕтернĕ** черёмуха вся обло́мана **8.** разбива́ть; уве́чить, уро́довать, кале́чить; **алă шăммине ~** размозжи́ть кость руки́; **сунарçăна упа ~нĕ** охо́тника покале́чил медве́дь **9.** разоря́ть, разграбля́ть; **кайăк йăвисене ~** разоря́ть пти́чьи гнёзда; **упа хурт ~ет** медве́дь разоря́ет у́льи **10.** ломи́ть, ныть, мозжи́ть; **пилĕке ~ет** поясни́ца ло́мит; **суран ~ет** ра́на но́ет **11.** *перен.* бить, громи́ть, круши́ть, разбива́ть; **тăшмана ~** громи́ть врага́; **пуçĕпех ~се тăк** разби́ть на́голову; **çапса ~** разгроми́ть **12.** *разг.* лезть (*напролом*); пере́ть *прост.*; **~се кĕр** вломи́ться, ворва́ться **13.** поби́ть, вы́бить (*о граде*); **тырра пăр ~се кайнă** хлеба́ поби́ло гра́дом **14.** бушева́ть, свире́пствовать, неистовствовать; **çил ~ет** ве́тер бушу́ет; **хумсем ~еççĕ** во́лны неистовствуют **15.** шуме́ть, грохота́ть, громыха́ть; **тупăсем ~еççĕ** грохо́чут пу́шки **16.** шуме́ть, ора́ть, горла́нить *прост.*; **урамра халăх ~ет** на у́лице шуми́т наро́д; **автан ~се авăтать** пету́х горла́нит во всю мочь **17.** *перен. разг.* пробира́ть, распека́ть; разноси́ть *прост.* ◇ **пуçа ~** 1) разби́ть, проломи́ть го́лову 2) лома́ть го́лову *над чем-л.*; **çĕр ~се** 1) с гро́хотом, сотряса́я зе́млю 2) неи́стово, бу́рно, вовсю́; **каччăсем çĕр ~се ташлаççĕ** па́рни отпля́сывают вовсю́

çĕмĕрĕл (çĕмрĕл) 1. би́ться, разбива́ться; **~екен япаласем** бью́щиеся предме́ты; **~мен савăт-сапа** небью́щаяся посу́да; **турилкке ӳ́ксе ~чĕ** таре́лка упа́ла и разби́лась **2.** лома́ться, по́ртиться; **станок ~нĕ** стано́к слома́лся; **~нĕ машина** сло́манная маши́на; **~се кай** 1) разби́ться 2) слома́ться **3.** ру́шиться, разруша́ться; размыва́ться; **çыран ~се аннă** бе́рег обру́шился; **~нĕ кĕпер** разру́шенный мост **4.** дроби́ться, раздробля́ться, размельча́ться; **пурă лайăх ~нĕ** мел измельчи́лся **5.** разбива́ться, ра́ниться, уве́читься, кале́читься; **ӳ́ксе ~** разби́ться при паде́нии; **манăн чавса ~нĕ** у меня́ разби́ло́коть; **~се пĕт** 1) разби́ться (*о многих предметах*) 2) изра́ниться; **пичĕ-куçĕ ~се пĕтнĕ** у него́ всё лицо́ изра́нено **6.** ломи́ть, ныть, мозжи́ть; **пуç ыратса ~ет** голова́ разла́мывается от бо́ли **7.** бушева́ть, свире́пствовать, неистовствовать; **вут-çулăм ~ет** бушу́ет пла́мя **8.** шуме́ть, грохота́ть, громыха́ть; **~се шыв юхать** вода́ течёт с шу́мом; **трактор ~ет** тра́ктор грохо́чет; **туй ~ет** сва́дьба шумит; **мĕн ~етĕр эсир кунта?** что вы тут галди́те? **9.** руга́ться, брани́ться, скандали́ть; **вĕсем ялан ~еççĕ** они́ ве́чно скандалят

çĕмĕрĕлтер *понуд. от* **çĕмĕрĕл**

çĕмĕрĕлӳ́ 1. *то же, что* **çĕмĕрлешӳ́**; **урамран ~ илтĕнет** с у́лицы доно́сится людско́й го́мон **2.** гро́хот, грохота́нье, гул

çĕмĕрĕлчĕк *то же, что* **çĕмрĕк**

çĕмĕрлеш 1. шуме́ть; гомони́ть, галде́ть *прост.*; **тулта ачасем ~еççĕ** во дворе́ галдя́т де́ти **2.** руга́ться, брани́ться, скандали́ть; **сăлтавсăр ~** скандали́ть по́пусту

çĕмĕрлешӳ́ 1. шум, гам, го́мон; **класра ~** в кла́ссе стои́т шум **2.** ру́гань, брань, скандал

çĕмĕр|т черёмуха (*ягоды, цветы и дерево*) (илл. т. XXXI) || черёмуховый; **~т йывăçĕ** черёмуха (*дерево*); **~т çеçки** цветы́ черёмухи; **~т [пек] хура** чёрный, как черёмуха, чёрный-пречёрный; **~т куçлă хĕр** де́вушка с глаза́ми чёрными, как черёмуха; **~т çеçки çурăлчĕ** черёмуха расцвела́; **хырăмĕ — юман, кăвапи — çăка, пиçиххийĕ — ~т** *загадка* живо́т дубо́вый, пуп ли́повый, а по́яс черёмуховый (**пичке** бо́чка) ◇ **йыт ~чĕ** *бот.* круши́на ло́мкая; **~т кукли çитер** вы́пороть ро́згами; *соотв.* накорми́ть берёзовой ка́шей

çĕмĕртлĕх черёмушник; за́росли черёмухи

çĕмĕрттер 1. *понуд. от* **çĕмĕр**; **2.** *перен.* бить, громи́ть, круши́ть, разбива́ть; **тăшмана ~** громи́ть врага́ **3.** *перен.* разноси́ть, распека́ть; **мана ним айăпсăрах ~чĕç** мне ни за что да́ли разно́с **4.** дви́гаться с шу́мом, гро́хотом; ломи́ть *прост.*; **~се кĕр** вломи́ться, ворва́ться; **~се пыр** дви́гаться напроло́м; ломи́ть; **трактор сем ~се килеççĕ** с гро́хотом прибли́жаются тра́кторы **5.** мча́ться, нести́сь; **машинăпа ~** мча́ться на маши́не; **часах хĕл ~се çитĕ** ско́ро нагря́нет зима́ **6.** воро́чать *чем-л. разг.*; рабо́тать энерги́чно, де́лать *что-л.* с аза́ртом **7.** шуме́ть, грохота́ть, греме́ть **8.** *разг.* жить де́ятельной, кипу́чей жи́знью; **вĕсем пурнăçа вăйлă ~еççĕ** они́ живу́т кипу́чей жи́знью ◇ **çĕр ~се** шу́мно, громогла́сно; **çĕр ~се туй тăваççĕ** сва́дьбу справля́ют так, что земля́ ходуно́м хо́дит

çĕмĕрӳ́ разруше́ние, погро́м

çĕмрен 1. стрела́ (*оружие*); **~ йĕппи** наконе́чник стрелы́; **ухăпа ~ яр** вы́стрелить стрело́й из лу́ка; **~ пек ыткăн** мча́ться стрело́й **2.** *диал.* лук; **~ пĕкки** дуга́ лу́ка

çĕмренĕн стрело́й, как стрела́; **~ вĕçтер** помча́ться стрело́й

çĕмренçĕ *уст.* стрело́к, лу́чник

çĕмрĕк 1. обло́мок, оско́лок || разби́тый, раско́лотый; тре́снутый; **кĕленче ~ĕсем** оско́лки буты́лки; **кантăксем ~** о́кна повы́биты **2.** поло́манный; **~ сĕтел-пукан** поло́манная ме́бель **3.** разва́лины, руи́ны || разру́шенный, развали́вшийся; **çурт ~ĕ** разва́лины до́ма; **хула ~ĕсем** руи́ны го́рода; **~ кĕпер** разру́шенный мост **4.** сло́манный, неиспра́вный || в сло́манном, неиспра́вном ви́де; **~ машина** сло́манная маши́на; **станок ~ тăрать** стано́к стои́т неиспра́вным **5.** сло́манный, неиспра́вный, повреждённый; **~ автобус** неиспра́вный авто́бус **6.** *перен.* надтре́снутый, дребезжа́щий; **~ сасăпа калаç** говори́ть надтре́снутым го́лосом

çĕмрĕл *см.* **çĕмĕрĕл**

çĕн I *см.* **çĕнĕ**

çĕн II 1. побежда́ть; одолева́ть, брать верх; **вăрçăра ~** победи́ть в войне́; **тăшмана ~** одоле́ть врага́; **никам ~ми** непобеди́мый; **эпĕ ăна ~тĕм** я поборо́л его́; **~се ил** завоева́ть; **ирĕклĕх ~се ил** завоева́ть свобо́ду; **вырăспа пулсан, ~еймĕ тăшман** *посл.* е́сли мы вме́сте с ру́сским наро́дом, нас не одоле́ет враг **2.** преодолева́ть, превозмога́ть, справля́ться *с чем-л.*; **йывăрлăха ~** преодоле́ть тру́дности; **ывăннине ~** превозмо́чь уста́лость; **хытă çĕре плуг та ~еймест** твёрдую по́чву и плуг не берёт **3.** крыть, побива́ть (*в картах*)

çĕнел *возвр.* **1.** обновля́ться, станови́ться но́вым; преобража́ться, изменя́ться; **редколлеги ~чĕ** соста́в редколле́гии обнови́лся; **пурнăç куç умĕнчех ~ет** жизнь меня́ется на глаза́х; **~се пыр** обновля́ться (*постепенно*), находи́ться в проце́ссе обновления; **хуламăр тĕпренех улшăнса ~чĕ** наш го́род соверше́нно преобрази́лся **2.** возобновля́ться, возрожда́ться, восстана́вливаться, воспроизводи́ться; **капитал ~ни** воспроизво́дство капита́ла; **пулă йышĕ çуллен ~ет** ры́бные запа́сы ежего́дно восстана́вливаются **3.** улучша́ться, соверше́нствоваться; **сысна ăрачĕ ~ет** поро́да свине́й улучша́ется; **тăпра тытăмĕ ~ни** улучше́ние структу́ры по́чвы

çĕнет 1. обновля́ть, де́лать но́вым; **çурта ~** реставри́ровать зда́ние; **хӳ́мене ~** подновля́ть забо́р; **профбюро составне ~** обновля́ть соста́в профбюро́; **тĕп фондсене ~ни** *эк.* обновле́ние основны́х фо́ндов **2.** преобразо́вывать, модернизи́ровать, реконструи́ровать; **завода улăштарса ~** реконструи́ровать завод; **пурнăçа тĕпрен ~** в ко́рне преобразо́вывать жизнь; **~нĕ станоксем** модернизи́рованные станки́ **3.** возобновля́ть, возрожда́ть, восстана́вливать, воспроизводи́ть; **договора ~** возобновля́ть догово́р; **пропуска ~** продли́ть срок де́йствия про́пуска; **çутçанталăк пуянлăхĕсене ~се пыни** воспроизво́дство приро́дных бога́тств **4.** улучша́ть, соверше́нствовать; **ăрата ~** улучша́ть поро́ду (*скота*); **тăпрана ~** улучша́ть по́чву; **~се лайăхлат** усоверше́нствовать **5.** освежа́ть, подновля́ть, добавля́ть; **лаша апатне ~** подба́вить ко́рма ло́шади; **картина сăрне ~** освежи́ть кра́ски на

картине 6. менять, производить замену; **паспорт ~** сменить паспорт

çĕнеттер *понуд. от* **çĕнет**

çĕнетӳ 1. обновление, модернизация; **заводра ~ пырать** на заводе идёт модернизация 2. нововведение, новшество, новинка; **~ кӳр** ввести новшества 3. реставрация || реставрационный; **~ мастерскойĕ** реставрационная мастерская

çĕнетӳçĭ 1. новатор; реформатор, преобразователь; **этем — çутçанталăк ~и** *человек — преобразователь природы* 2. реставратор; **кĕнеке ~и** реставратор книг

çĕн|ĕ (çĕн) 1. новый; **~ĕ вĕренӳ** *студенческий* новый учебный год; **~ĕ йышши станок** станок нового образца; **~ĕ пӳрт ĕçки** новоселье; **~ĕ çул балĕ** новогодний бал; **~ĕ хула** новый город; **партин ~ĕ членĕсем** *новые члены партии*; **~ĕ эрăччен** до новой, нашей эры; **~ĕ халлĕн** новым, в новом виде; **маншăн кунта пурте ~ĕ** здесь для меня всё ново; **~ĕ çĕре кай** переселиться на новые земли; **~ĕ тапхăра кĕр** вступить в новый этап 2. молодой, новый; **~ĕ ăру** *молодое поколение*; **~ĕ çăкăр** *хлеб из зерна нового урожая*; **~ĕ çĕрулми** молодой картофель; **~ĕ тырă** хлеб нового урожая; **~ĕ уйăх** молодой месяц 3. свежий, новый, новейший; **~ĕ аш** свежее мясо, свежина; **~ĕ сăра** свежее пиво; **~ĕ хаçатсем** свежие газеты; **~ĕ хыпарсем** последние известия; **~ĕ юр** свежевыпавший снег; **~ĕрен ~ĕ** 1) все новые и новые; **комсомола ~ĕрен ~ĕ вăйсем хутшăнаççĕ** в комсомол вливаются всё новые и новые силы 2) новейший; **наукăн ~ерен ~ĕ çитĕнĕвĕсем** новейшие достижения науки 4. новый, вновь образовавшийся; **~ĕ кĕрӳ** новобрачный; **~ĕ кин** новобрачная; **~ĕ хурăнташ** свойственники, родня по браку 5. *в знач. сущ. обычно в выделит. форме*: **~ни** новое; **~ни çĕнтерет** новое побеждает; **~нине шыра** искать новое; **~ни мĕн пур?** что нового? 6. новина *обл.*; хлеб нового урожая; **~не тух** дожить до нового урожая ◇ **~ĕ хăта** *визит родителей невесты к родным жениха*; **~ĕ хĕр** *визит родителей жениха к родным невесты*

çĕнĕлен *то же, что* **çĕнел** 1

çĕнĕлет *то же, что* **çĕнет** 1

çĕнĕлĕх 1. новизна; **~пе палăрса тăр** отличаться новизной 2. новинка, нововведение, новшество; **ĕçри ~сем** нововведения в работе; **~ кӳр** вводить новшества

çĕнĕлле 1. по-новому, на новый лад; **~ пурăн** жить по-новому; **~ йĕркеле** реорганизовать; **~ кĕвĕленĕ юрăсем** песни, сложенные на новый лад 2. в новом виде, новым; **эпир ку пӳрте ~ илнĕ** мы купили этот дом новым 3. вначале, сначала, **~ çăнсах пыман** вначале работа не клеилась

çĕнĕрен 1. снова, сначала, заново; сызнова *разг.*; **пĕтĕмпех ~ пуçламалла** всё надо начинать сначала; **~ туяннă япала** новоприобретённая вещь; **~ килнисем** вновь прибывшие 2. опять, вновь, ещё раз, снова; **~ сăрла** перекрасить, выкрасить снова; **кĕнекене ~ вуласа тух** перечитать книгу; **~ çуралнăн туй** чувствовать себя заново рождённым

çĕнтер 1. побеждать, одерживать победу; одолевать; **ăмăртура ~** победить в соревновании; **вăрçăра ~** одержать победу в войне; **революци ~чĕ** революция победила; **социализм пĕтĕмпех тата яланлăхах ~ни** полная и окончательная победа социализма; **этем çутçанталăка ~ет** *человек покоряет природу*; **~се пыр** одолевать, брать верх; **никам ~ейми** непобедимый; **ĕçпе хĕç тăшмана ~еççĕ** *посл.* труд и меч победят врагов 2. преодолевать, превозмогать, побороть; справляться *с чем-л.*; **йывăрлăхсене ~** справиться с трудностями; **çĕр туртăмне ~** *преодолевать земное притяжение*; **хуйха ~** побороть горе

çĕнтер|ӳ 1. победа || победный; **историлле ~ӳ** историческая победа; **~ӳ маршĕ** победный марш; **вăрçă пирĕн ~ӳпе вĕçленчĕ** война закончилась нашей победой; **Çĕнтерӳ кунĕ** День победы; **~ӳпе тавăн** вернуться с победой; **~ӳ ячĕпе саламлатăп!** поздравляю с победой! 2. торжество; **ленинизм идейисен ~ĕвĕ** торжество идей ленинизма 3. достижение. завоевание; **социализмăн чаплă ~ĕвĕсем** великие завоевания социализма; **ĕçри ~ӳ** трудовое достижение

çĕнтерӳллĕ победный, победоносный || победно, победоносно; **~ революци** победоносная революция; **~ çар** победоносная армия; **~ юрă янăрать** звенит победная песня

çĕнтерӳллĕн победно, победоносно; **вăрçа ~ вĕçле** победоносно закончить войну; **ялав ~ вĕлкĕшет** победно реет знамя

çĕнтерӳçĭ победитель; **~ĕ салтак** воин-победитель; **социализмла ăмăрту ~и** победитель социалистического соревнования; **~ĕсене палăрт** определить победителей

çĕпр|е 1. дрожжи || дрожжевой; **апат ~и** пищевые дрожжи; **сăра ~и** пивные дрожжи; **типĕ ~е** сухие дрожжи; **~е тăрри** остатки пива на дне бочки; **~е цехĕ** дрожжевой цех; **выльăх апатне ~епе йӳçĕтни** дрожжевание кормов 2. гуща, осадок (*при брожении*); **~и анчах юлнă** осталась одна гуща ◇ **~е амăшĕ** галька, камень-голыш

çĕпреле дрожжевать, добавлять дрожжи (*для брожения*); **выльăх апатнĕ ~ни** дрожжевание кормов: **~мелли установка** дрожжевальная установка

çĕпрелен 1. дрожжеваться, бродить (*о кормах*) 2. раскисать (*от брожения, гниения*); превращаться в гниль 3. *разг.* перепиваться, напиваться допьяна

çĕпрелентер 1. дрожжевать (*корма*) 2. *разг.* перепоить, напоить допьяна

çĕпрелет *то же, что* **çĕпреле**

çĕр I 1. ç *прописное* Земля || земной; **Çĕр тĕнĕлĕ** земная ось; **Çĕр туртăмĕ** земное притяжение; **Çĕр хуппи** земная кора; **Çĕр чăмăрĕ** земной шар; **Çĕр сывăхĕнчи орбита** околоземная орбита; **Çĕрĕн искусственнăй спутникĕ** искусственный спутник Земли; **Çĕр Хĕвел тавра çаврăнать** Земля вращается вокруг Солнца 2. земля, мир || земной; **~ çинчи телей** земное счастье; **~ çинчи миршĕн кĕреш** бороться за мир на земле 3. земля, суша || земной; **карап çинчен ~ куранчĕ** на корабле увидели землю; **~пе пĕлĕт хушшинче** *перен.* между небом и землёй 4. земля, почва, грунт || земляной, почвенный, грунтовой; **йӳçек ~** кислая почва; **йӳçек ~сене изветлени** известкование кислых почв; **кăрачă ~** неплодородная земля; **пулăхлă ~** *плодородная почва*; **тăмлă ~** суглинок; **хăйăрлă ~** супесь; **хура ~** чернозём § **~ айĕнчи пуянлăхсем** ископаемые богатства; **~ айĕнчи шывсем** почвенные воды; **~ дамба** земляная дамба; **~ кĕпер** насыпь, дамба (*через болото*); **~ мунча** баня; вырытая в земле; **~ сийĕ** пласт земли; **~ тĕслĕ** землистого цвета; **~ урай** земляной пол; **~ ӳпле** земляника; **~ хăвăлĕ** пещера, подземелье § **~е сыхламалли ĕçсем** почвозащитные мероприятия; **~е çемçет** 1) разрыхлять почву 2) удобрять землю; **~ чавакан** землекоп; **~ чавакан техника** землеройная техника; **~ чĕтренни** землетрясение; **~ чĕтреннĕ** произошло землетрясение; **хирте тимĕр чĕрнеллĕ асамçă ~ чавать** *загадка* в поле роет землю волшебник с железными когтями (**акапуç** плуг) 5. земля, земельные угодья || земельный, аграрный; **акакан ~** земля под посевами, посевные площади; **акман ~** невозделанная земля; **колхоз ~ĕ** колхозная земля; **парлак ~** залежные земли; **сухалакан ~** пашня; **ялхуçалăхĕнче усă куракан ~сем** сельскохозяйственные угодья § **~ ĕçченĕ** земледелец; труженик земли; **~ кризисĕ** земельный кризис; **~ реформи** аграрная реформа; **~ сахалли** малоземелье; **~ улпучĕ** помещик; латифундист; **~ хуçи** землевладелец § **~ валеç** распределять землю; **~ ĕçле** заниматься земледелием; **~е национализациле** национализировать землю; **~ тара ил** арендовать землю; **~ тара пар** сдавать землю в аренду; **~ тытни** землевладение; **~пе усă курни** землепользование 6. местность; край, сторона, территория, страна; **оккупациленĕ ~сем** оккупированные терри-

то́рии; **пӗлмен ~** незнако́мая ме́стность; **сӑрт-туллӑ ~** гори́стая ме́стность; **çуралнӑ ~** роди́мый край, ро́дина; **ют ~** чужа́я сторона́, чужби́на 7. ме́сто; **вӑта ~те** в середи́не; **икӗ ~тен хуç** слома́ть в двух места́х; **пӗр ~те** в одно́м ме́сте; **пур ~тен те** отовсю́ду; **вӑл урӑх ~те пурӑнать** он живёт в друго́м ме́сте; **ыратнӑ ~е алӑ пырать** *погов.* рука́ тя́нется к больно́му ме́сту 8. пол; **~те вырт** лежа́ть на полу́; **~е лар** 1) сесть на зе́млю 2) сесть на́ пол 9. *в формах косв. падежей употр. в качестве служ. имени со значением места и времени*: **~е** туда́, где; туда́, куда́; ко вре́мени; **кирлӗ ~е** туда́, куда́ ну́жно; **вӗсем кайнӑ ~е[лле]** 1) туда́, куда́ они́ ушли́ 2) ко вре́мени их ухо́да ‖ **~те** там, где; там, куда́; во вре́мя; тогда́, когда́; **çӑраççи хунӑ ~тех** ключ там же, куда́ положи́ли; **пынӑ ~тех** на ходу́, во вре́мя движе́ния; **пынӑ ~тех çывӑр** спать на ходу́ ‖ **~тен** отту́да, где; отту́да, отку́да; **вӗсем каннӑ ~тен таврӑннӑ** они́ верну́лись отту́да, где отдыха́ли 10. *в форме* **~тен** *употр. в качестве служ. имени с противительно-уступительным значением* но; вопреки́; хотя́ и; несмотря́ на; **айӑп çук ~тенех** несмотря́ на отсу́тствие вины́; **кӗтмен ~тен** неожи́данно; **пӗр кӗтмен ~тен çумӑр тӑкса ячӗ** соверше́нно неожи́данно поли́л дождь; **пӗлнӗ ~тенех** зна́я, хотя́ и знал; **сисмен ~тен** незаме́тно ◇ **~ пичӗ** рельеф ме́стности **~ кӑмпи** 1) гриб-дождеви́к 2) шампинью́н; **~ мӑйӑрӗ** земляны́е оре́хи; **~ мулкачи** тушка́нчик; **~ çӑвӗ** гриб-дождеви́к; **~ çырли** клубни́ка (илл. т. XXXI); **~ чӗкеçӗ** ла́сточка-берего́вушка; **~ шапи** жа́ба; **~е кӗр** конча́ться (*букв.* уйти́ в зе́млю); **~ çӑтман пуçне!, ~ çӑтасскер (çӑтманскер)!** *бран.* нет на него́ поги́бели!; **~ тӗпне кайтӑр!** *бран.* провали́ться ему́ в преиспо́днюю!; **~ çӗмӗрсе** шу́мно, громогла́сно; **~ çӗклейми** огро́мный, чудо́вищный, невыноси́мый

çӗр II ночь ‖ ночно́й; **кӗрхи ~** осе́нняя ночь; **кӗçӗрхи ~** в э́ту ночь, э́той но́чью; **пӗр ~лӗхе** на одну́ ночь; **~ варринче** средь но́чи; **~ тӑршшӗнче** в тече́ние но́чи, за́ ночь; **~ вырт** заночева́ть *где-л.*; **~ каç (çӗрле)** переночева́ть, провести́ ночь; **~ каçа (каçипе)** всю ночь; **~ каçиччен юр нумай тултарнӑ** за́ ночь нанесло́ мно́го сне́гу; **~ çывӑрмасӑр ӗçле** рабо́тать без сна; **~ хута** 1) но́чью, в ночь; **ӑçта кайрӑн ~ хута?** куда́ ты пошёл в са́мую ночь? 2) всю ночь, ночь напролёт; **халӑх ~ хута шавларӗ** наро́д шуме́л всю ночь; **кӗске ~ӗн ыйхи тутлӑ** *посл.* в коро́ткую ночь сон осо́бенно сла́док; **кун ирттӗр те ~ ирттӗр** *погов.* день да ночь — су́тки прочь

çӗр III *см.* **çӗрӗ** I

çӗр IV **1.** *при конкр. счёте, в качестве опр.* сто; сто-; **~ çын** сто челове́к; **~ пин** сто ты́сяч; **~ пинлӗ çар** стоты́сячная а́рмия; **~ проценчӗпех** на все сто проце́нтов; **кунтан ~ аллӑ километрта** в ста пяти́десяти киломе́трах отсю́да; **темиçе ~ çын** не́сколько сот челове́к; **~ çулхи** столе́тний; **çуралнӑранпа ~ çул çитни** столе́тие со дня рожде́ния; **~ тенкӗлӗх укçа** сторублёвая ассигна́ция; **~-~** со́тни; **сывлӑша ~-~ кайӑк çӗкленчӗ** со́тни птиц поднялись в во́здух; **çӗрлехи çул ~ тӗслӗ** *посл.* но́чью в пути́ — как по ста доро́гам идти́ 2. *при абстр. счёте, в качестве подл. и доп.* сто, со́тня; **~тен вуннӑ катӑк** до ста не хвата́ет десяти́; **~ çумне пиллӗк хуш** к со́тне приба́вить пять; **~е шутласа çитер** досчита́ть до ста; **~е çит** дости́гнуть столе́тнего во́зраста 3. *в качестве обст.* сто раз; **кун çинчен ӑна ~ те каланӑ** сто раз ему́ об э́том говори́ли

çӗр V 1. гнить, преть, тлеть, разлага́ться; **~нӗ çулçӑ** пре́лые ли́стья; **~нӗ тислӗк** перегно́й; **~нӗ шӑршӑ** за́пах гние́ния; **нӳрӗпе ~** гнить от сы́рости; **шалтан ~** разлага́ться изнутри́; **пӗрене ~ме пуçланӑ** бревно́ на́чало гнить; **~се кай** сгнить, истле́ть; **тумтир ~сех кайнӑ** оде́жда вся истле́ла; **пулӑ пуçӗнчен ~ме пуçлать, йывӑç — варринчен** *посл.* ры́ба по́ртится с головы́, а де́рево гние́т с серде́вины 2. гнои́ться, гнить; разлага́ться; **суран ~се юхать** ра́на гнои́тся 3. перева́риваться (*о пище*) 4. *разг.* дряхле́ть; слабе́ть, станови́ться хи́лым; **стари́к ~се çитнӗ** стари́к совсе́м одряхле́л 5. *перен.* разлага́ться, гнить, деморализова́ться 6. *перен.* пропада́ть зря, погиба́ть; **~чӗ унӑн çамрӑклӑхӗ!** зря пропа́ла его́ мо́лодость! 7. позо́риться; быть обесче́щенным, опозо́ренным; **кил-çурт ячӗ ан ~тӗр** пусть наш дом избежи́т бесче́стья

çӗрелле к земле́, на зе́млю; вниз; **пуçа ~ пӗк** опусти́ть ни́зко го́лову; **туратсем ~ усӑннӑ** ве́тви ни́зко све́сились; **~ вӑркӑнтар** швырну́ть о́земь

çӗр|ӗ I **(çӗр)** кольцо́, коле́чко; пе́рстень; **алмаз ~ӗ** алма́зный пе́рстень; **венчет ~ри** обручально́е кольцо́; **куçлӑ ~ӗ** пе́рстень, кольцо́ с ка́мнем; **ылтӑн ~ӗ** золото́е кольцо́; **ик аллӑма сулкалама кӗмӗл çӗрӗ кирлӗ** *фольк.* что́бы поводи́ть в та́нце рука́ми, ну́жно серебряное коле́чко; **пусӑ тӗпне кӗмӗл ~ӗ ятӑм** *загадка* я опусти́ла на дно коло́дца серебряные ко́льца (**çӑлтӑрсем** звёзды)

çӗрӗ II це́вка, кату́шка (*в ткацком челноке*); **~ хыв (ту)** намота́ть ни́тки на це́вку; **~ллӗ ӑса** челно́к с це́вкой

çӗрӗк 1. гниль, прель ‖ гнило́й, пре́лый, ту́хлый; за́тхлый, гни́лостный; разложи́вшийся, испо́рченный; **улӑм ~ӗ** соло́менная прель; **~ йывӑç** гнило́е де́рево; **~ кӑмпи** гни́лостные грибки́; **~ çулçӑ** пре́лые ли́стья; **~ шӑршӑ** гни́лостный за́пах; **кунта ~ анчах** здесь одна́ гниль; **пӗрре çӗлен сӑхнӑ çын ~ пӑявран та хӑрать** *посл.* раз ужа́ленный змеёй челове́к бои́тся и гнило́й верёвки; *соотв.* пу́ганая ворона́ куста́ бои́тся 2. гнило́й, нездоро́вый; **~ ӑшчик** гнило́е нутро́; **~ чир** 1) гангре́на 2) фитофто́ра (*гнилостная болезнь растений*); **~ шӑла кӑлар** удали́ть гнило́й зуб 3. гнилу́шка, древе́сная труха́; **çӑка хӑвӑлӗнче ~ нумай** в ли́повом дупле́ мно́го трухи́ 4. ве́тхий, ста́рый; **~ кӗпе** ве́тхая руба́ха 5. хи́лый, дря́хлый; слабоси́льный; **~ çын** хи́лый челове́к 6. сыро́й, гнило́й, неблагоприя́тный; **~ вырӑн** гнила́я ме́стность; **~ çанталӑк** нена́стная, сыра́я пого́да 7. *перен.* гнило́й, прогни́вший, регресси́рующий; реакцио́нный; **~ идейӑсем** реакцио́нные иде́и; **~ режим** прогни́вший режи́м 8. *перен.* пла́кса *разг.* ‖ плакси́вый; **~ ача** плакси́вый ребёнок 9. *диал.* мокро́та; харко́тина *прост.* ◇ **~ пулӑ** *диал.* поду́ст (*рыба*)

çӗрӗк-марӑк *собир.* гниль, гнильё ‖ гнило́й; **~ япаласем** вся́кая гниль

çӗрӗк-çарӑк *собир.* ве́тошь, тря́пьё, старьё, ути́ль ‖ ве́тхий, ста́рый; **~ пиншак** ве́тхий пиджа́к; **~ пуçтаракан** ветошник, старьёвщик

çӗрӗ-кунӗпе *то же, что* **çӗрӗн-кунӗн**

çӗрӗн I *числ. собир.* по сто, в коли́честве ста; **~ валеççе тух** разделить по сто (*на каждого*); **вӗсем ~ килнӗ** они́ прибы́ли в коли́честве ста челове́к

çӗрӗн II: **~ шӑвансем** пресмыка́ющиеся, га́ды

çӗрӗн-кунӗн день и ночь, днём и но́чью, кру́глые су́тки, круглосу́точно; **завод ~ ӗçлет** завод рабо́тает круглосу́точно; **~ канӑç çук** нет поко́я ни днём ни но́чью

çӗрӗн-çӗрӗн нача́ми, по нача́м; **~ вӑл час-часах çывӑрман** по нача́м он ча́сто не спал

çӗрӗпе всю ночь, в тече́ние всей но́чи; **~х çумӑр çурӗ** всю ночь шёл дождь; **~ çывӑраймарӑм** я всю ночь не мог усну́ть

çӗрӗç (çӗрӗçӗ) 1. земледе́лие ‖ земледе́льческий, агра́рный; земе́льный; **~ ӑстисем** мастера́ земледе́лия; **~ культурине ӳстер** повыша́ть культу́ру земледе́лия; **~ машинисем** земледе́льческие маши́ны; **~ системи** систе́ма земледе́лия; **~ техники** земледе́льческая те́хника 2. растениево́дство; **~пе выльӑх-чӗрлех ӗçӗ** растениево́дство и животново́дство

çӗрӗçӗ *см.* **çӗрӗç**

çӗрӗ-çӗрӗпе це́лыми нача́ми, но́чи напролёт; **~ ӗçлесе лар** рабо́тать но́чи напролёт

çӗрӗх 1. гнить, тлеть, разлага́ться; **~се кай** истле́ть, сгнить 2. *перен.* ныть, капри́зничать; распуска́ть ню́ни *разг.*; **ача йӑлт ~нӗ** ребёнок совсе́м раскапри́зничался

çӗрӗш I *см.* **çӗрӗшӗ**

çӗрӗш II *то же, что* **çӗршӗн; ~нӗ пулӑ** проту́хшая ры́ба

çĕрĕшĕ (çĕрĕш) *числ. собир.* все сто; сто (*из них*); **студентсем ~ те комсомолецсем** все сто студе́нтов — комсомо́льцы

çĕрйĕркелӳ землеустро́йство || землеустроительный; **~ ĕçĕсем** землеустроительные рабо́ты; **~ туса иртер** провести́ землеустро́йство

çĕрйĕркелӳçĕ землеустроитель

çĕркаç про́шлой, мину́вшей но́чью, вчера́ но́чью; вчера́ ве́чером, мину́вшим ве́чером; эсĕ **~ ăçта пулнă?** где ты был вчера́ ве́чером?; **~ çутăличченех çумăр çурĕ** про́шлой но́чью до са́мого рассве́та шёл дождь

çĕркаçхи вчера́шний; **~ апат юлашки** оста́тки вчера́шнего у́жина

çĕркăмрăк ка́менный у́голь||каменноу́гольный, у́гольный; **~ бассейнĕ** каменноу́гольный бассе́йн

çĕр-кун: çĕрне-кунне пĕлмесĕр не зна́я ни дня ни но́чи

çĕрле I ночь || но́чью, в ночь; **кĕçĕр ~** ны́нешней но́чью; **сĕм (хура) ~** глухо́й но́чью; **~не юл** задержа́ться до́ ночи; **~ ĕçле** рабо́тать но́чью; **~ пулчĕ** наступи́ла ночь

çĕрле II ночева́ть, проводи́ть ночь; **кăвайт патĕнче çĕр ~** скорота́ть ночь у костра́

çĕрлелĕх на́ ночь; **~ лаша апачĕ пур** ко́рма лошадя́м хва́тит на́ ночь; **~ вутă хатĕрле** загото́вить дров на́ ночь

çĕрлен 1. перегнива́ть, сгнива́ть; **тислĕк ~нĕ** навоз перегни́л 2. *бран.* обрати́ться в прах, пропа́сть; **~тĕр!** пропади́ он про́падом!

çĕрлеренпе с но́чи; **~х тăман вĕçтерет** с са́мой но́чи кру́жит вью́га

çĕрлерехпе бли́же к но́чи

çĕрлесерен 1. по ночам́, ночами́; **~ хытă шăнтать** по ночам́ си́льно подмора́живает 2. ка́ждую ночь, ежено́щно; ăна **~ тĕлĕк тĕлленет** ему́ ка́ждую ночь сня́тся сны

çĕрлехи ночно́й; **~ бомбардировщик** ночно́й бомбардиро́вщик; **~ дежурство** ночно́е дежу́рство; **~ кайăк** ночна́я пти́ца; **~ шăплăх** ночна́я тишина́; **~ поездпа кай** отпра́виться ночны́м по́ездом; **~ сменăра ĕçле** рабо́тать в ночну́ю сме́ну;

çĕрлеччен до́ ночи; **урамра ~ех юрăсем янăрарĕç** на у́лице до са́мой но́чи слы́шались пе́сни; **ир пуçласа ~** с утра́ до́ ночи

çĕрлĕ 1. име́ющий зе́млю, облада́ющий землёй; **~ çын** челове́к, владе́ющий землёй; **нумай ~** многоземе́льный; **сахал ~** малоземе́льный 2. *с предшествующими числительными выступает в качестве наречия:* **пĕр ~** 1) совме́стно, в еди́нстве; **пĕр ~ пух** собра́ть воеди́но 2) в одно́м ме́сте; **ик-виç ~** в двух-трёх места́х; **темиçе ~** в не́скольких места́х

çĕрлĕх *разг.* со́тенный; **~ укçа** со́тенная ассигна́ция

çĕрлĕ-шывлă облада́ющий землёй и водо́й, приро́дными ресу́рсами; **пуян ~ вырăнсем** места́ с бога́тыми приро́дными ресу́рсами

çĕрмамăк хло́пок, хлопча́тник (илл. 8, стр. 701) || хло́пковый; хлопко»; **чĕрĕ ~** хло́пок-сыре́ц; **~ ăсти** хлопкоро́б; **~ комбайнĕ** хлопкоубо́рочный комба́йн; **~ курăкĕ** хлопча́тник; **~ акса ту** возде́лывать хло́пок; **~ тасатакан завод** хлопкоочисти́тельный заво́д: **~ ĕçĕ** хлопково́дство

çĕрме: ~ пуян *уст.* бога́тей; **~ пуянлăх** бога́тство, *большо́е состоя́ние*

çĕрмĕш *числ. порядк.* со́тый; **~ номерлĕ çурт** дом но́мер сто; **~ пайĕ** со́тая часть; **виççĕ ~** три со́тых

çĕрпӳ *ист.* со́тник

çĕрпӳр|т земля́нка || земля́ночный; **партизансен ~чĕ** партиза́нская земля́нка; **~тре пурăн** жить в земля́нке

çĕрсĕр 1. безземе́льный, не име́ющий земли́ || без земли́; **~ хресченсем** безземе́льные крестья́не; **~ юл** оста́ться без земли́; **~ аптăра** страда́ть от безземе́лья 2. *в выделит. форме* **~ри** *в знач. сущ.* безземе́льный

çĕрсĕрлен лиша́ться земли́; обезземе́ливаться; **хресченсем ~ни** обезземе́ливание крестья́н

çĕрсĕрлентер лиша́ть земли́, де́лать безземе́льным; **хресченсене ~** лиша́ть крестья́н земли́

çĕрсĕрлĕх безземе́лье; **~ ӳсни** рост *б* земе́лья

„ĕрçен *диал.* шёлк || шёлковый; **~ çип** шёлковые ни́тки (*для вышивания*)

çĕрçуллăх столе́тие; **пĕр ~ хушшинче** за одно́ столе́тие

çĕрт 1. гнои́ть; **~се пĕтер** сгнои́ть (*всё*); **~се яр** сгнои́ть (*совершенно*); **тислĕк ~мелли вырăнсем** храни́лища для перепрева́ния навоза 2. *перен.* переводи́ть, тра́тить, расхо́довать без по́льзы; **вăхăта ахалех ~рĕç** они́ зря потра́тили вре́мя; **çăкăр ~се пурăн** *погов.* переводи́ть зря хлеб, жить не принося́ пользы 3. позо́рить, поро́чить, бесче́стить; **ашшĕ-амăшĕн ятне ~се пурăнать** он поро́чит до́брое и́мя роди́телей

çĕртеш земля́к; **эпир унпа ~сем** мы с ним земляки́

çĕртешлĕх земля́чество || земля́ческий; **студентсен ~ĕ** студе́нческое земля́чество

çĕрти-шыври земново́дные; **~ чĕрчунсем** земново́дные живо́тные

çĕртме *с.-х.* 1. пар || парово́й; **акнă (йышăннă) ~** за́нятый пар; **таса ~** чи́стый пар; **хура ~** чёрный пар; **~ пусси (уйĕ)** парово́е по́ле 2. пар, парова́я па́хота, взмёт па́ра || парово́й; **ирхи ~** ра́нний пар; **çурхи ~** весе́нний пар; **~ сухи** взмёт па́ра, парова́я па́хота; **~ ту поднима́ть пар; ~не тух** приступи́ть к взмёту па́ра; **тракторсем ~ре** тра́кторы за́няты на взмёте па́ра 3. зябь || зя́блевый; **кĕрхи ~** 1) осе́нний пар 2) зябь, зя́блевая вспа́шка 4. *диал.* перепа́шка (*погибших посевов*) ◇ **~ уйăхĕ** *уст.* ию́нь-ию́ль (*букв.* ме́сяц па́ра)

çĕрттер *понуд. от* **çĕрт**

çĕрулми карто́фель || карто́фельный; **вăрлăхлăх ~** семенно́й карто́фель; **ир пулакан ~** ра́нний карто́фель; **пĕр михĕ ~** мешо́к карто́феля; **çĕнĕ ~** молодо́й карто́фель; **чăмăрла ~** карто́фель в мунди́ре; **шăннă ~** мёрзлый карто́фель § **~ аври (çеçки)** карто́фельная ботва́; **~ ăсти** картофелево́д, ма́стер по возде́лыванию карто́феля; **~ икерчи** ватру́шка с карто́фелем; **~ котлечĕ** карто́фельные котле́ты; **~ комбайнĕ** картофелеубо́рочный комба́йн; **~ нимĕрĕ** карто́фельное пюре́; **~ пусси (ани)** карто́фельное по́ле; **~ сажалки** картофелесажа́лка; **~ çăнăхĕ** карто́фельная мука́, крахма́л § **~ калчаланнă** карто́фель проро́с; **~ кăлар** копа́ть карто́фель; **~ купала** оку́чивать карто́фель; **~ çыр** обраба́тывать междуря́дья карто́феля

çĕрура *зоол.* 1. многоно́жка 2. мокри́ца

çĕрхи ночно́й; **иртнĕ ~ ĕçсем** собы́тия про́шлой но́чи

çĕрччен *то же, что* **çĕрлеччен**

çĕршер *числ. разд.* 1. по сто; **кашнине ~ тенкĕ тиврĕ** ка́ждому доста́лось по сто рубле́й; **~ килограмлă бомбăсем** стокилограммо́вые бо́мбы 2. со́тни; **~ çын** со́тни люде́й; **~ пин тенкĕ** со́тни ты́сяч рубле́й; **~ çул хушши** в тече́ние со́тен лет

çĕршерĕн *числ. разд.-собир.* по сто, со́тнями; **тетрадьсене ~ уйăрса хур** разложи́ть тетра́ди по сто штук; **çынсем ~ килсе тăраççĕ** лю́ди прибыва́ют со́тнями; **~-~** по сто, по со́тне; **салтаксем ~-~ тăрса тухнă** солда́ты вы́строились по сто челове́к

çĕршĕн 1. гнить, подгнива́ть, загнива́ть, истлева́ть; **пĕрене ~нĕ** бревно́ подгни́ло; **~нĕ улăм** подопре́вшая соло́ма 2. *перен.* разлага́ться, развраща́ться; **мораль тĕлĕшĕнчен ~нĕ çын** мора́льно разложи́вшийся челове́к

çĕршĕнкĕ с гнильцо́й, подгни́вший, пре́лый; **~ карта** подгни́вший забо́р; **~ утă** пре́лое се́но

çĕршыв 1. страна́; **индустриллĕ ~** индустриа́льная страна́; **Совет ~ĕ** Сове́тская страна́; **социализм ~ĕсем** стра́ны социали́зма; **урăх ~сен корреспонденчĕсем** иностра́нные корреспонде́нты; **ют ~сем** зарубе́жные стра́ны; **ют ~ чĕлхисем** иностра́нные языки́; **пĕтĕм ~ĕпе** по всей стране́; **~ра мала тухмалли ăмăрту** соревнова́ния на пе́рвенство страны́ 2. ро́дина, отчи́зна; **Тăван ~** Ро́дина; **~-анне** ро́дина-мать; **~ăм** отчи́зна моя́ 3. страна́, сторона́, край; **çурăлнă ~** роди́мая сторо́нка; **çĕрмамăк ~ĕ** край хло́пка; **чăваш ~ĕ** чува́шский край; **юмахри ~** ска́зочная страна́ 4. ме́стность; **тӳрем ~** равни́нная ме́стность; **кунти ~ питĕ илемлĕ** ме́стность здесь о́чень краси́вая 5. приро́да, приро́дные усло́вия; **~ чечекленет** приро́да расцвета́ет

çĕр-шыв *собир.* земля́, по́чва, грунт; ~ **типсен** когда́ подсо́хнет земля́

çĕçĕ 1. нож, но́жик || ножево́й; **ку́хня ~çи** ку́хонный нож; **пĕчĕк ~ĕ** но́жичек; **сунарçă ~çи** охо́тничий нож; **хуçмалли ~ĕ** склад но́й, перо́чи́нный нож; **хуçăк ~ĕ** сло́манный нож; **~ĕ çивĕчĕшĕ** ле́звие ножа́; **~ĕ суранĕ** ножева́я ра́на; **~ĕ вĕçне (тăрне) пул** наткну́ться на нож; **~ĕ хăйра** наточи́ть нож; **~ĕпе хăмсар** замахну́ться ножо́м 2. *спец.* нож; **жнейка ~çисем** ножи́ жне́йки; **мясорубка ~çи** нож мясору́бки; **электробритва ~çи** нож электробри́твы 3. резе́ц (*плуга, культиватора*) ◇ **~ĕпе пуртă пек** как ко́шка с соба́кой (*букв.* как нож с топоро́м)

çĕçĕлле: ~ выля игра́ть в но́жички

çĕçтĕлпи *диал.* говору́н, весельча́к || разгово́рчивый, обще́ительный, весёлый

çĕт I 1. сбива́ться с пути́; заблуди́ться, заплута́ться; **вăрманта ~се кай** заблуди́ться в лесу́; **çултан ~** сби́ться с доро́ги; **суккăр кăнтăрла çурта çутнă, çапах ~се кайнă** *погов.* слепо́й днём со све́чкой и то заблуди́лся 2. пропада́ть, исчеза́ть, теря́ться; **йĕр ~рĕ** след потеря́лся; **куçран ~** пропа́сть из глаз; **хыпарсăр ~нисем** пропа́вшие бе́з вести; **~ ман куç умĕнчен!** прочь с мои́х глаз!; **~се çӳре** 1) плута́ть, блужда́ть; **вăрманта ~се çӳре** плута́ть по ле́су 2) пропада́ть (*долгое время*); **эсĕ ăçта ~се çӳретĕн?** где ты пропада́ешь?; **~се юл** отста́ть, затеря́ться; **ача пирĕнтен ~се юлчĕ** ма́льчик отста́л от нас и затеря́лся 3. *перен.* пропада́ть; лиша́ться *чего-л.*; **вăйă ~нĕ** он лиши́лся сил; **манăн сасă ~рĕ** у меня́ пропа́л го́лос; **чĕлхӳ ~рĕ-им?** ты что, язы́к проглоти́л? (*букв.* лиши́лся да́ра ре́чи); **ыйхă ~нипе аптăра** страда́ть от бессо́нницы ◇ **тăнран ~** потеря́ть рассу́док, сойти́ с ума́

çĕт II 1. изна́шивать, рвать, продира́ть; **пушмак ~** износи́ть боти́нки; **чавсуна ăçта ~рĕн?** где ты продра́л ло́коть?; **~се пĕтер** износи́ть, изорва́ть (*совершенно*); **сакăр сăхман, хĕрĕх кĕпе ~мелле пултăр!** что́бы износи́ть тебе́ во́семь кафта́нов и со́рок руба́х! (*пожелание долголетия*) 2. разрыва́ть, рыть; **сысна çĕр ~ет** свинья́ разрыва́ет зе́млю 3. поднима́ть целину́, новь; **парлак ~** поднима́ть за́лежные зе́мли; **çерем ~** поднима́ть целину́ 4. *с.-х.* лущи́ть; **хăмăл ~** лущи́ть стерню́

çĕтер 1. потеря́ть, затеря́ть; **çĕççе ~тĕм** я потеря́л но́жик; **çул ~** потеря́ть доро́гу; **~се хăвар** 1) запу́тать, заста́вить заблуди́ться (*напр. в лесу*) 2) потеря́ть, оброни́ть; **эпĕ таçта алсана ~се хăварнă** я где́-то оброни́л рукави́цы 2. *перен.* теря́ть, лиша́ться; **канăç ~** потеря́ть поко́й; **сасă ~** лиша́ться го́лоса

çĕтĕк 1. тряпьё, ве́тошь; рвань, отре́пья *разг.* || рва́ный, ве́тхий, дра́ный, дыря́вый, изно́шенный || в рваньё, в лохмо́тьях, рва́ным; **кĕпе ~ĕ** лохмо́тья руба́хи; **карттус ~ĕ** изо́дранная фура́жка; **~ атă** худы́е сапоги́; **~ кĕнеке** изо́дранная кни́га; **~ кĕпе** рва́ная руба́ха; **~ михĕ** дыря́вый мешо́к; **~ пух** собира́ть тряпьё, ути́ль; **~ пухакан** старьёвщик, сбо́рщик ути́ля; **~ çӳре** ходи́ть рва́ным, в отре́пьях; **~ кĕрĕк йытă сассипе çĕтĕлет** *погов.* ве́тхая шу́ба от соба́чьего ла́я рвётся 2. тря́пка, лоску́т || тряпи́чный, лоску́тный; **йĕпе ~** мо́края тря́пка; **~ татăкĕ** лоску́т; **~рен тĕртнĕ утиял** тряпи́чное одея́ло; **çипсĕр ~ çитти те çĕлеймĕн** *погов.* без ни́ток и лоску́тного покрыва́ла не сошьёшь 3. оборва́нец, обо́рвыш; голодра́нец *прост.* || обо́рванный; **~ майра çынна йĕртет** *загадка* обо́рванная ба́рыня заставля́ет пла́кать люде́й (**сухан** лук) 4. *разг.* плохо́й, дрянно́й, никудышный *прост.*; **~ лаша** пло́хонькая ло́шадь, кля́ча; **~ пӳрт** обветша́лая изба́, избёнка; **~ çатан** развали́вшийся плете́нь 5. *перен.* вздо́рный, капри́зный; **вăл ытла ~ çын** он сли́шком вздо́рный челове́к

çĕтĕк-çатăк *собир.* 1. тряпьё, ве́тошь; отре́пье *разг.* || рва́ный, ве́тхий изно́шенный || в рваньё, в отре́пьях; **~ купи** ку́ча тряпья́; **~ тумлан** ходи́ть в отре́пьях 2. оборва́нцы, обо́рвыши *разг.*; голодра́нцы *прост.* || обо́рванный; **~сен ушкăнĕ** толпа́ оборва́нцев 3. *разг.* плохо́й, никудышный *прост.*; **~ пурнăç** плоха́я жизнь; **~ хуралтă** обветша́лые строе́ния (*во дворе*)

çĕтĕк-çурăк *то же, что* **çĕтĕк-çатăк** 1, 2

çĕтĕл *возвр.* 1. изна́шиваться, рва́ться; истрепа́ться, прохуди́ться; **алсиш ~нĕ** рукави́цы износи́лись; **кĕпе ~нĕ** руба́ха порвала́сь; **пӳрт тăрри ~нĕ** кры́ша до́ма прохуди́лась; **~се кай** прорва́ться, прохуди́ться; **~се пĕт** износи́ться, истрепа́ться *разг.*; вздо́рить; **мĕн кирлĕ маршăнах ~етĕн?** что ты кипяти́шься из-за пустяко́в? 3. *разг.* болта́ть; трепа́ться *прост.*; **~се калаç** 1) горячи́ться, кипяти́ться (*в разговоре*) 2) болта́ть, быть многосло́вным; **~се çӳре** 1) ходи́ть раздражённым, зли́ться 2) болта́ть (*постоянно*), занима́ться болтовнёй

çĕтĕлтер 1. *понуд. от* **çĕтĕл** 1, 3; 2. раздража́ть, дразни́ть, злить; **ан ~ăна!** не раздража́й его!

çĕткелен 1. изна́шиваться, продира́ться, рва́ться; **тумтир тĕл-тĕл ~нĕ** оде́жда ко́е-где поизноси́лась 2. раздража́ться, зли́ться; кипяти́ться *разг.*; вздо́рить; **хăйне хăй ~ет** он зли́тся без причи́ны

çĕткеленчĕк раздражённый, злой; вздо́рный || раздражённо, зло; **~ кăмăл** вздо́рный хара́ктер; **~ калаç** говори́ть раздражённо

çĕткелеш *то же, что* **çĕтĕл** 2

çĕттер I *понуд. от* **çĕт** I

çĕттер II *понуд. от* **çĕт** II

çĕхре свали́вшийся, сби́тый; спу́танный; **~ çӳç** свали́вшиеся во́лосы

çĕхрелен свали́ться, сби́ться, спу́таться; **лаша çилхи ~нĕ** гри́ва ло́шади спу́талась

çи I 1. верх, верши́на, ве́рхняя часть || ве́рхний; **нӳхреп çийĕ** погребни́ца (*помещение над погребом*); **ту çийĕ** верши́на горы́; **çи кашта** ве́рхний брус (*в строениях*); **çи чӳлĕк** ве́рхняя супо́нь (*у хомута*) 2. пове́рхность, вне́шняя, нару́жная сторона́ || пове́рхностный, вне́шний, нару́жный; **çĕр çийĕ** пове́рхность земли́; **шыв çийĕ** во́дная гладь, пове́рхность воды́; **çи çунат** надкры́лья (*у насекомых*); **çи питти** вне́шность, нару́жность (*человека*); **хĕрсен çи тулли тенкĕ** де́вушки уве́шаны мони́стами; **çие тух** пробива́ться на пове́рхность (*напр. о всходах*); **çийĕнчи кĕпине хывса пама хатĕр** *погов.* он гото́в отда́ть после́днюю руба́шку 3. кро́вля, кры́ша; **сарай çийĕ** кры́ша сара́я; **çурт çилĕх чус** тёс на кры́шу до́ма 4. вре́мя, пора́, сезо́н; **ака çийĕ** посевна́я; **ĕç çийĕ** рабо́чая пора́, страда́ (*обычно уборочная*); **кăмпа çийĕ** грибно́й сезо́н; **утă çийĕ пуçланчĕ** начала́сь сенока́сная пора́ 5. *в роли служ. имени*: **çире, çирен, çийĕн, çийĕпе** над, пове́рх; по-над *обл.*; **пирĕн çире** над на́ми; **телебашня хула çийĕн çĕкленсе тăрать** телеба́шня возвыша́ется над го́родом; **шыв çийĕн тĕтре юхать** над водо́й сте́лется тума́н ◇ **çине кĕр** входи́ть в пай; **çине тăр** наста́ивать; **çине тăрса** насто́йчиво; **çийĕнче пур хĕрарăм** бере́менная же́нщина; **çие юлни** зача́тие

çи II 1. есть, ку́шать; **апат çи** есть, ку́шать, принима́ть пи́щу; **апат çисе тух** вы́йти из-за стола́ (*после еды*); **вилкăпа çи** есть ви́лкой; **ĕçсе çи** пить и есть, угоща́ться; **ирхи апат çи** за́втракать; **каçхи апат çи** у́жинать; **кăшт çикеле** перекуси́ть; **пирĕнпе çиме лар!** сади́сь с на́ми ку́шать!; **çиме ларт** посади́ть за стол, накорми́ть; **çиме тутлă** хоро́ший на вкус; **çиме юрăхсăр** несъедо́бный; **çисе кур** попро́бовать; отве́дать *уст.*; **çакна çисе пăх-ха** попро́буй-ка вот э́то; **çисе тăран** нае́сться, насы́титься; **çисе тултар** *разг.* объе́сться; **çисе яр** съесть, пое́сть (*все*) § **каюра хурт-кăпшанкă çисе пурăнать** крот пита́ется насеко́мыми; **ача чĕчĕ çиет** ребёнок сосе́т грудь; **йытă çимен!, йытă çиесшĕ!** *бран.* пёс бы его́ съел!; **çиекен лаша çултан юлман, тет** *погов.* ко́ли хорошо́ конь пое́ст, то в пути́ не отста́нет; **çулла çу çиет, хĕлле типĕ тытать** *загадка* ле́том ест ма́сло, а зимо́й пости́тся (**кустăрма** колесо́ теле́ги)

2. точи́ть, грызть, проеда́ть, прогрыза́ть; **пёренене шёкё çинё** бревно́ исто́чено жуко́м-дровосе́ком; **пальтона кёве çинё** пальто́ прое́дено мо́лью; **çисе шăтар** прое́сть, проточ|ь 3. есть, разъеда́ть, разруша́ть; **çиекен сёлтё** *хим.* е́дкая щёлочь; **çиекен шăршă** е́дкий за́пах; **кислота ӳте çиет** кислота́ разъеда́ет ко́жу; **тимёре тутăх çисе ярать, чёрене хуйхă пётерет** *посл.* желе́зо разъеда́ет ржа́вчина, а се́рдце гу́бит го́ре 4. размыва́ть, уноси́ть (*водой*); **шыв çырана çисе кайнă** вода́ размы́ла бе́рег 5. сдува́ть, уноси́ть (*ветром*); **юра çил хытă çиет** снег смета́ет ве́тром 6. тере́ть, истира́ть, протира́ть; **сёрмен кустăрма тёнёле çиет** нема́занное колесо́ истира́ет ось 7. раздража́ть, разъеда́ть; вызыва́ть резь; зуде́ть *разг.*; **тётём куçа çиет** дым ест глаза́; **çан-çурăм çиет** те́ло зуди́т 8. *уст.* корми́ться, жить; **çёр çисе пурăн** корми́ться земле́й, получа́ть дохо́ды от земли́ 9. *перен.* брани́ть, есть; ха́ять, злосло́вить; сплетничать; **çынна çи** злосло́вить о челове́ке; **упăшкине çимеллипех çиет** она́ поедо́м ест му́жа; **ял çинче ăна çиеççё** на селе́ о нём хо́дит дурна́я молва́ 10. *перен.* грызть, терза́ть, му́чить; **тунсăх чёрене çиет** се́рдце грызёт тоска́ 11. *разг.* переноси́ть, терпе́ть; **патак çи** выноси́ть побои; **мён, çупкă çирён-и?** что, получи́л пощёчину? ◇ **куçпа çи** поеда́ть глаза́ми, жа́дно смотре́ть; **пуçа çи** погуби́ть; **пырна пула пуçна çийён** *посл.* жа́дность мо́жет погуби́ть

çивё|т 1. коса́; **кёске ~т** коси́чка; **хёр ~чё** де́ви́чья коса́; **~т туни** 1) коса́ 2) ле́нта, вплета́емая в ко́су; **~т çивётле (ту)** заплета́ть ко́су; **~т салат** распусти́ть ко́су; **~трен сётёр** таска́ть за ко́сы 2. *диал.* верёвочная ле́стница (*для подъёма на дерево*)

çивётле заплета́ть ко́су; **çӳç ~** заплета́ть во́лосы в ко́су; **лаша çилхине ~** заплета́ть гри́ву ло́шади; **çивёте лентăпа ~** вплета́ть в ко́сы ле́нты; **çӳçе иккёлле ~** заплести́ во́лосы в две косы́

çивётлен *страд.* заплета́ться (*в косу*); **унăн çӳçё лайăх ~ет** у неё во́лосы хорошо́ заплета́ются

çивётлеттер *понуд. от* **çивётле**

çивёч 1. о́стрый, отто́ченный; **~ çёçё** о́стрый нож; **~ пуртă час катăлать** *посл.* о́стрый топо́р ско́ро зазу́бривается (*от частого употребления*) 2. *перен.* о́стрый, проница́тельный, зо́ркий, чу́ткий || о́стро, проница́тельно, зо́рко, чу́тко; **~ ăс** проница́тельный ум; **~ куçлă** острогла́зый, зо́ркий; **манăн куç ~ех мар** у меня́ глаза́ ви́дят нева́жно; **~ хăлхаллă** чу́ткий, с хоро́шим слу́хом; **~ хурал** бди́тельная стра́жа; **~ пăх** зо́рко смотре́ть; **~ итле** чу́тко вслу́шиваться; **хăлхана ~ тыт** *погов.* держа́ть у́хо востро́ 3. о́стрый, язви́тельный; остроу́мный || о́стро, язви́тельно, остроу́мно; **~ сăмах** о́строе словцо́; остро́та; **вăл ~ чёлхеллё** он остёр на язы́к; **~ питле** о́стро облича́ть 4. о́стрый, напряжённый || о́стро, напряжённо; **~ кёрешӳ** о́страя бо́рьба́; **~ лару-тăру** напряжённая обстано́вка; **ыйту питё ~ тăрать** вопро́с стои́т о́чень о́стро 5. *бо́йкий, прово́рный, ре́звый* || бо́йко, прово́рно, ре́зво; **~ ача** бо́йкий ма́льчик; **~ калта** ю́ркая я́щерица; **~ лаша** горя́чий конь; **~ чупса кай** ре́зво побежа́ть

çивёчёш 1. остриё, ле́звие; **пуртă ~ё** ле́звие топора́; **сăнă ~ё** остриё копья́ 2. острота́; **çава ~ё** острота́ косы́; **хёç ~не тёрёсле** прове́рить остроту́ са́бли

çивёчле 1. точи́ть, зата́чивать, отта́чивать; **çёçё ~** наточи́ть нож; **токарь резецсене ~нё** то́карь заточи́л резцы́ 2. *перен.* отта́чивать, соверше́нствовать; **ăсталăха ~** соверше́нствовать [своё] мастерство́

çивёчлен *возвр. и страд.* 1. станови́ться о́стрым, заостря́ться, зата́чиваться; **çёçё ~чё** нож стал о́стрым; **курăк çиетёп — шăлăм мăкалать, хăйăр çиетёп — каллех ~ет** *загадка* ем траву́ — зу́бы ту́пятся, ем песо́к — сно́ва стано́вятся о́стрыми (**çава** коса́ сенока́сная) 2. *перен.* заостря́ться, станови́ться о́стрым, проница́тельным, зо́рким, чу́тким; **хăлха кăшт ~чё** у него́ слух немно́го улу́чшился; **ача ăспуçё майёпен ~чё** ум у ребёнка постепе́нно разви́лся 3. станови́ться о́стрым, бо́йким, язви́тельным (*о языке, речи*) 4. обостря́ться, уси́ливаться, станови́ться напряжённым; **кёрешӳ ~чё** борьба́ обостри́лась; **тёнчери лару-тăру ~ни** возраста́ние междунаро́дной напряжённости; **~се çит** обостри́ться до преде́ла 5. станови́ться бо́йким, прово́рным, ре́звым; **тиха ~чё** жеребёнок стал ре́звым

çивёчлентер *то же, что* **çивёчлет** 2; **вăрçă империализмла хирёçлёхсене ~ет** война́ обостря́ет противоре́чия империали́зма

çивёчлет 1. *то же, что* **çивёчле;** 2. обостря́ть, уси́ливать остроту́, вызыва́ть напряжённость; **кёрешёве ~** уси́лить борьбу́; **лару-тăрăва ~** обостри́ть обстано́вку 3. повыша́ть, уси́ливать; **сыхăлăха ~** повы́сить бди́тельность

çивёчлеттер *понуд. от* **çивёчле** *и* **çивёчлет**

çивёчлёх 1. бо́йкость, прово́рство, ре́звость; **ёçре ~ кăтарт** показа́ть расторо́пность в рабо́те; **унăн ~ çитмест** ему́ не хвата́ет бо́йкости 2. чу́ткость, проница́тельность; **ăстăн ~ё** проница́тельность ума́ 3. остроу́мие, острота́; язви́тельность; **чёлхе ~ё** бо́йкость языка́; остроу́мие 4. боеви́тость, энерги́чность, энтузиа́зм; **комсомолла ~** комсомо́льская боеви́тость

çивёччен 1. о́стро, ре́зко; **çил ~ шăхăрать** ре́зко свисти́т ве́тер; **çитменлёхсене ~ критикле** о́стро критикова́ть недоста́тки 2. бы́стро, жи́во, энерги́чно; **~ çаврăнса пăх** бы́стро огляну́ться; **ёçе ~ тытăн** энерги́чно взя́ться за де́ло; **лаша ~ юртать** ло́шадь бежи́т ре́зво

çивитти 1. кры́ша, кро́вля; перекры́тие || кро́вельный; **бетон ~** бето́нное перекры́тие; **пӳрт ~йё** кры́ша до́ма; **чус ~** тесо́вая кро́вля; **~ тимёрё** кро́вельное желе́зо; **~ плитисем** пли́ты перекры́тия; **~лёх материал** кро́вельный материа́л; **~ çёрнё** кры́ша прогнила́ 2. покрыва́ло; ска́терть; **пурçăн ~** шёлковое покрыва́ло; **сётел ~йё** ска́терть; **кравате шурă ~пе витнё** крова́ть покры́та бе́лым покрыва́лом 3. кры́шка, покры́шка; **вёлле ~йё** кры́шка у́лья; **чёрес ~йё** кры́шка чиря́са 4. верх; покро́в; **кёрёк ~йё** верх шу́бы; **уй-хирсем ешёл ~пе витёнчёç** поля́ оде́лись в зелёный наря́д

çиел верх, пове́рхность || ве́рхний пове́рхностный; **~ енё** ве́рхняя сторона́

çиеле вверх, наве́рх, на пове́рхность; **~ тух** 1) вы́йти наве́рх, на пове́рхность *чего-л.*; **ишсе ~ тух** вы́плыть на пове́рхность 2) *перен.* одоле́ть, взять верх; **эпир кёрешӳре ~ тухрăмăр** мы одержа́ли побе́ду в борьбе́

çиелте *прям. и перен.* вверху́, наверху́, на пове́рхности; **пуçёсем çеç ~ курăнаççё** то́лько го́ловы их видны́ на пове́рхности; **эпир ~** мы взя́ли верх, мы победи́ли

çиелтен 1. све́рху, по пове́рхности; по́верху *разг.*; **~ вит** укры́ть све́рху; **~ тăхăн** наде́ть пове́рх *чего-л.*; **пёренесем ~ çуннă** брёвна све́рху обгоре́ли 2. *перен.* пове́рхностно, бе́гло; **~ пăхсан** при бе́глом взгля́де; **~ пăхса тух** ознако́миться пове́рхностно 3. небре́жно, неоснова́тельно; **ёçе ~ пёлни** дилета́нтство; **~ тунă ёç çиеле витмелёх те çитмен** *посл.* небре́жно сде́ланная рабо́та не годи́тся ни на что (*букв.* да́же на то, что́бы покры́ть что́-л.) 4. свысока́, пренебрежи́тельно; **~ пăх** смотре́ть *на кого-л.* свысока́ 5. сверх того́, кро́ме того́, вдоба́вок, в прида́чу; **~ пилёк тенкё укçа патăм** я дал пять рубле́й в прида́чу

çиелти ве́рхний, пове́рхностный, находя́щийся наверху́, на пове́рхности; **~ си** пове́рхностный слой ◇ **~ тумтир** ве́рхняя оде́жда

çиен: ~ чир неизлечи́мая боле́знь

çиесле уничтожа́ющее; **~ пăх** смотре́ть уничтожа́ющим взгля́дом

çийён *возвр.* 1. протира́ться, истира́ться; сраба́тываться; **тёнёл ~нё** ось протёрлась; **~нё детальсем** сработанные дета́ли; **~се пёт** истере́ться (*окончательно*) 2. разъеда́ться, разруша́ться (*едкими веществами*); **савăт кислотапа ~нё** сосу́д разъе́ло кислото́й 3. размыва́ться, быть размы́тым, подверга́ться эро́зии; **çыран шывпа ~нё** бе́рег размы́ло водо́й 4. сдува́ться, быть сду́тым, унесённым; **юр çилпе ~нё** снег сду́ло ве́тром 5. съеда́ться, поеда́ться; **сăмахлă çă-**

кӑр ~мест от попрёков кусо́к в го́рло не идёт

çиёнтер *то же, что* **çи** II 2 — 6; **тӑпрана çурхи шыв ~нӗ** по́чву размы́ли ве́шние во́ды

çиёнчен 1. сверх, в прида́чу, вдоба́вок; **~ вунӑ тенкӗ пар** дать в прида́чу де́сять рубле́й 2. сверх того́, к тому́ же, ма́ло того́; да ещё; **ӗçне туман, ~ суять тата** ма́ло того́, что де́ла не сде́лал, к тому́ же и лжёт ещё

çиёнчех сра́зу же, то́тчас, неме́дленно, безотлага́тельно, незамедли́тельно; **~ çырса пӗлтер!** безотлага́тельно сообщи́ письмо́м!; **~ хуравларӗ** он то́тчас же отве́тил; **эпӗ ӑна ~ палларӑм** я то́тчас же узна́л его́

çиёнчӗк объе́дки || объе́денный; **~ улӑм** объе́дки соло́мы

çил ве́тер || ветрово́й; ветряно́й; **авӑк ~** поры́вистый ве́тер; **вӑштӑр ~** ветеро́к; **вичкӗн ~** прони́зывающий ве́тер; **майлӑ ~** попу́тный ве́тер; **сивӗ ~** холо́дный ве́тер; **çурçӗр ~ӗ** се́верный ве́тер ‖ **~ арманӗ** ветряна́я ме́льница; **~ двигателӗ** ветряно́й дви́гатель; **~ енчи (еннелли)** наве́тренный; **~ касси** поры́в ве́тра; **~ çамки (питти)** ве́треное ме́сто, ветроду́й; **~ çинче** на ветру́; **~е хирӗç** про́тив ве́тра; **~ хӳттинчи** подве́тренный ‖ **~е май пыр** дви́гаться по ве́тру; **~ вӗрет** ве́тер ду́ет; **~ лӑпланчӗ** ве́терути́х; **~ çаврӑнчӗ** ве́тер перемени́лся; **~ çинче типӗт** суши́ть на ветру́; прове́тривать; **тӑпра ~пе çиённи** ветрова́я эро́зия по́чвы; **.вут пек вӑйли çук, ~ пек усалли çук** *посл.* нет ничего́ сильне́е огня́, нет ничего́ зле́е ве́тра ◇ **~ ачи** *фольк.* дитя́ ве́тра, ветеро́к; **~ курӑкӗ** *бот.* ве́треница, анемо́н; **~ хапха жердевы́е** воро́та; **~ хӳри** флю́гер (*указатель ветра*); **пуçӗнче ~ çӳрет** у него́ в голове́ гуля́ет ве́тер; **сӑмаха ~е яр** броса́ть слова́ на ве́тер; **~ хӑвала** слоня́ться без де́ла (*букв.* гоня́ться за ве́тром)

çилам *разг.* си́лой, силко́м, наси́льно; **мана ~ хӑнана сӗтӗрсе кӗртрӗç** меня́ наси́льно затащи́ли в го́сти

çиламласа *то же, что* **çилам**

çилеке *диал.* флю́гер

çил|ӗ I гнев, я́рость, зло́ба, злость; **хаяр (кӑра) ~ӗ** необу́зданный гнев; **~ӗ килет** зло берёт; **~ӗ килтер** вызыва́ть гнев, злить; **~ле шӑнар (пусар)** сде́рживать гнев, укроща́ть [свою́] я́рость; **~лине шӑнараймасӑр** бу́дучи вне себя́ от я́рости; **~ӗпе кала** говори́ть гнёвно, со зло́стью; **~ли тӑвӑлса (тулса) çитнӗ** он кипи́т гнёвом; **~ли иртсе кайнӑ** его́ гнев прошёл; **манӑн сана ~ӗ çук** я не серчу́сь на тебя́

çил|ӗ II вы́мя; **ӗне ~ли** коро́вье вы́мя; **качака ~ли** ко́зье вы́мя; **~ӗ шыççи** *мед.* масти́т; **~ле массаж ту** масси́ровать вы́мя; **~ӗ карӑннӑ** вы́мя на́ли́то молоко́м; **ӗне ~линче сӗт йӳçмест** *посл.* в вы́мени молоко́ не скиса́ет

çилӗлӗх вспы́льчивость, несде́ржанность, необу́зданность; **~не пула** из-за [свое́й] несде́ржанности

çилӗллӗ серди́тый, гне́вный, зло́бный; вспы́льчивый, несде́ржанный, необу́зданный || серди́то, гне́вно, зло́бно; вспы́льчиво, несде́ржанно, необу́зданно; **~ çын** вспы́льчивый челове́к; **~ сӑмахсем** гне́вные слова́; **~ пӑх** смотре́ть гне́вно

çилӗллӗн серди́то, гне́вно, зло́бно; **~ питле** гне́вно облича́ть; **~ сур** плю́нуть в сердца́х

çилӗм I клей || клеево́й; **йывӑç ~ӗ** столя́рный клей; **казеин ~** казе́иновый клей; **резина ~ӗ** рези́новый клей; **силикат ~** силика́тный клей; **хут ~ӗ** конто́рский клей; **пӗр тюбик ~** тю́бик кле́я; **~пе çыпӑçтар** кле́ить кле́ем; **çын çилли — ~ мар, çыпӑçса ларӗ** *посл.* чужо́й гнев — не клей, не приста́нет

çилӗм II не́вод; **~пе пулӑ тыт ловить** ры́бу не́водом; **пӗр ~ӗн икӗ тетел** *загадка* у одного́ не́вода две мотни́ (**йӗм** бро́ки)

çилӗмле I кле́йкий, клееобра́зный || как клей, подо́бно кле́ю; **~ ирӗлчӗк** кле́йкий раство́р

çилӗмле II кле́ить, промазывать кле́ем; **~се тух** прокле́ить; **~нӗ фанер** клеёная фане́ра

çилӗмлен 1. *возвр.* станови́ться кле́йким, ли́пким; **крахмал пиççе ~нӗ** крахма́л свари́лся и стал кле́йким 2. *страд.* па́чкаться кле́ем; **~се пӗт** вы́мазаться кле́ем

çилӗмлентер де́лать кле́йким, ли́пким, клееобра́зным

çилӗмлеттер *понуд. от* **çилӗмле** II

çилӗмлӗ 1. с кле́ем, клеево́й; **~ сӑрӑ** клеева́я кра́ска 2. кле́йкий, ли́пкий; **~ япаласем** кле́йкие вещества́

çилӗмлӗх кле́йкость, ли́пкость

çилӗмçӗ рыба́к-не́водник; **~сен ушкӑнӗ** арте́ль не́водников

çилӗсӗр беззло́бный, незлоби́вый, незлопа́мятный || беззло́бно, незлоби́во; **~ кӑмӑл** незлоби́вый хара́ктер; **~ кала** говори́ть беззло́бно

çилӗ-хаяр *собир.* гнев, я́рость, зло́ба; **~ тӳссе кур** испыта́ть гнев

çил-йӗр *собир.* ве́тры; **~ лӑпланмасть** не переста́вая ду́ют ве́тры

çилкӗç па́рус; **карап ~ӗ** па́рус корабля́

çиллемес *то же, что* **çиллес**

çиллен 1. серди́ться, зли́ться; приходи́ть в гнев, в я́рость; выходи́ть из себя́; **ма ~етӗн?** из-за чего́ ты зли́шься?; **ӑна хытӑ ~тӗм** я си́льно разозли́лся на него́; **~се кай** разозли́ться, вспыли́ть; **~се çӳре** зло́бствовать; **вӑл ~меллипех ~нӗ** он вне себя́ от я́рости; **унӑн ~ни часах иртсе кайрӗ** гнев у него́ бы́стро прошёл; **час ~екен çын час ватӑлать** *посл.* вспы́льчивый челове́к бы́стро ста́рится 2. обижа́ться, быть в оби́де; **мана ан ~** 1) не серди́сь на меня́ 2) не будь на меня́ в оби́де

çилленнӗн гне́вно, серди́то, со зло́стью, в сердца́х; **~ тавӑрса кала** отве́тить в сердца́х

çиллентер 1. серди́ть, злить, приводи́ть в гнев, в я́рость; гневи́ть *уст.*; **~се çитер** вы́вести из себя́; **~се яр** рассерди́ть; разгне́вать *уст.*; **ан ~ ӑна** не выводи́ его́ из себя́ 2. обижа́ть; **ачана нименшӗнех ~чӗç** ни за что оби́дели ребёнка

çиллентермӗш причи́на гне́ва, зло́сти; то, что вызыва́ет гнев; **~ çын** челове́к, вызыва́ющий злость (*своим поведением*)

çилленчӗк 1. серди́тый, гне́вный, зло́бный, я́ростный || серди́то; гне́вно, зло́бно, я́ростно; **~ сасӑ** серди́тый го́лос; **йытӑ ~ вӗрет** зло́бно ла́ет соба́ка 2. вспы́льчивый, раздражи́тельный; **~ çын** вспы́льчивый челове́к; **~ çерçи хурчкана çулӑхнӑ** *посл.* вспы́льчивому воробью́ и на я́стреба напа́сть ничего́ не сто́ит

çилленчӗклӗн серди́то, гне́вно, зло, со зло́стью; раздражённо; **~ калаç** говори́ть раздражённо

çиллес 1. серди́тый, гне́вный, злой, зло́бный || серди́то, гне́вно, зло, зло́бно; **~ йытӑ** зла́я соба́ка; **~ памфлет** гне́вный памфле́т; **~ кӑшкӑр** зло́бно крича́ть 2. хму́рый, угрю́мый; мра́чный, суро́вый || хму́ро, угрю́мо; мра́чно, суро́во; **~ пӗлӗтсем** мра́чные ту́чи; **~ сӑн-пит** хму́рое лицо́; **эсӗ ма ~** почему́ ты не ь ду́хе?; **вӑрман ~ шавлать** мра́чно шуми́т лес 3. вспы́льчивый, раздражи́тельный, несде́ржанный; безу́держный || вспы́льчиво, несде́ржанно, безу́держно; **~ кӑмӑл** вспы́льчивый хара́ктер

çиллеслен 1. станови́ться гне́вным, злым, зло́бным; **унӑн сӑн-пичӗ ~чӗ** лицо́ его́ ста́ло гне́вным 2. хму́риться; мрачне́ть, станови́ться суро́вым; **çанталӑк ~чӗ** пого́да помрачне́ла 3. станови́ться вспы́льчивым, раздражи́тельным, несде́ржанным

çиллеслӗх гне́вность, зло́бность

çиллессӗн 1. серди́то; гне́вно, зло, зло́бно; **~ пӑх** смотре́ть с гне́вом; **~ юна** зло́бно грози́ть 2. хму́ро, угрю́мо, мра́чно; суро́во; **пӗлӗтсем ~ капланаççӗ** мра́чно наполза́ют ту́чи 3. вспы́льчиво, несде́ржанно; **~ калаç** говори́ть вспы́льчиво

çиллӗ ве́треный, с ве́тром; **~ кун** ве́треный день; **~ çумӑр** дождь с ве́тром; **çанталӑк ~ тӑрать** стои́т ве́треная пого́да

çилсӗр безве́тренная, без ве́тра; **~ çанталӑк** безве́тренная пого́да

çилсӗрлӗх безве́трие, штиль

çил-тӑвӑл бу́ря, шторм, ураган; **тинӗсри ~** тайфу́н, шторм; **тӑхӑр балла ~** шторм в де́вять ба́ллов; **~ тухрӗ (тапранчӗ)** подняла́сь бу́ря; **~ пӳрт тӑрринне сӳсе кайрӗ** ураган унёс кры́шу до́ма; **~ кӑлар** подня́ть бу́рю, скандал, скандали́ть

çил-тӑвӑлла бу́рный, штормово́й, ураганный || бу́рно, бу́рей, ураго́ном;

~ вĕçтерсе ирт *перен.* промча́ться бу́рей

çил-тăвăллă 1. бу́рный, штормово́й, урага́нный; **~ тинĕс** штормово́е мо́ре 2. *перен.* бу́рный, беспоко́йный, шу́мный; **~ вăхăт** беспоко́йное вре́мя; **~ пуху** бу́рное собра́ние

çил-тăман мете́ль, мете́лица, пурга́; вью́га, бура́н; **~ вĕçтерет** метёт мете́лица; **~ тулашать** вью́га беснуется; **~ лăпланчĕ** буран стих; **ăçта каятăр ~ витĕр?** куда́ вы е́дете в таку́ю мете́ль?

çил-тăманлă мете́льный, вью́жный; **~ каç** вью́жная ночь

çилтер те́чка, выделе́ния (*у самок животных*); **ĕне ~ янă** у коро́вы начала́сь те́чка

çилтерле быть в те́чке (*о самках животных*)

çилх|е гри́ва; **арăслан ~и** льви́ная гри́ва; **ут ~и** ко́нская гри́ва; **~е çийĕ** загри́вок; **~ене çивĕтле** заплести́ гри́ву; **хум ~и** *перен.* гребешки́ волн, гри́вы волн; **вăрăм ~есем** *ирон.* попы́ (*букв.* долгогри́вые); **уй-уй урлă хура ~еллĕ ут кĕçенсе чупать** *загадка* че́рез поля́ мчи́тся со ржа́нием черногри́вый конь **(поезд)**

çилхемес грива́стый, долгогри́вый; **~ лаша** грива́стый конь; **~ каччă** длинноволо́сый па́рень

çимакур *уст.* 1. хулига́н; жу́лик 2. отхо́дник (*человек, уходящий на заработки*)

çим|е 1. еда́, пи́ща, прови́зия, припа́сы; **пирĕн ~е пĕтнĕ** у нас ко́нчились припа́сы; **~ерен татăл** оста́ться без пи́щи; 2. корм, фура́ж; **выльăх ~и** корма́ для скота́; **лашасене ~е пар** зада́ть ко́рму лошадя́м

çимелли еда́, пи́ща; **~ çук-и санăн?** у тебя́ нет чего́-нибудь пое́сть?; **~ хатĕрле** пригото́вить еду́

çимĕк *рел.* 1. семи́к (*весенний праздник, день поминания умерших*); **~ çите пуçласан, хĕр пуçтарăнать урама** *фольк.* когда́ приближа́ется семи́к, де́вушки начина́ют води́ть хоровóды 2. тро́ица; **вырăс ~ĕ** тро́ица ◇ **~ курăкĕ** *бот.* 1) горицве́т 2) чи́на весе́нняя; **~ пулли** ситня́вка (*рыба*)

çимĕç 1. еда́, ку́шанье; блю́до; **пулă ~ĕ** ры́бные блю́да; **çатма ~ĕ** жа́рево, то, что гото́вится на сковороде́; **тĕрлĕ ~** ра́зные ку́шанья; **тутлă ~** вку́сная еда́; **~ ларт** накры́ть стол, поста́вить на стол еду́; **ялан тутлă ~ те йăлăхтарать** *посл.* при однообра́зии приеда́ется и вку́сная еда́ 2. проду́кты, продово́льствие, съестно́е || продукто́вый, продово́льственный; **пыл — сиплĕ ~** мёд — целе́бный проду́кт; **~ лавкки** *разг.* продукто́вая ла́вка; **çулла ~ хатĕрле: хĕлĕн хырăмĕ аслă** *посл.* гото́вь ле́том припа́сы: утро́ба у зимы́ велика́ 3. плод *и* плоды́ || плодо́вый; **вăрман ~ĕ** лесны́е плоды́, дары́ ле́са; **йывăç ~ĕсем** плоды́ и фру́кты; **цитрус ~ĕсем** плоды́ ци́трусовых; **~ йывăççи** плодо́вое де́рево; **~ ту** дава́ть плоды́, приноси́ть урожа́й (*о деревьях*); **~ паракан йывăç** плодонося́щее де́рево; **ырă йывăç усал ~ кӳни çук** *посл.* хоро́шее де́рево не даёт плохо́го плода́ 4. о́вощ *и* о́вощи || овощно́й; **ешĕл ~** зе́лень; **тăварланă ~сем** солёные о́вощи, соле́нья; **~ пахчи** 1) плодо́вый сад 2) огоро́д ◇ **~ тĕвви** *бот.* за́вязь; **~ тени (аври)** *бот.* 1) плодоно́сящий; **~ сад** плодонося́щий сад

çимĕçлĕ 1. име́ющий плоды́; **~ йывăç** де́рево с плода́ми 2. плодо́вый, плодонося́щий; **~ сад** плодонося́щий сад

çимĕçлĕх съестно́е, припа́сы || столо́вый, пищево́й; **~ çĕрулми** столо́вый карто́фель; **хура вăрманта хуркайăк — хурчăкана ~** *фольк.* в чёрном лесу́ ди́кие гу́си — э́то пи́ща для я́стреба

çимĕçсĕр 1. не име́ющий плодо́в; **~ йывăç** де́рево без плодо́в 2. неплодонося́щий, беспло́дный; **~ улмуççисем** неплодонося́щие я́блони 3. без еды́, без проду́ктов; **~ юл** оста́ться без проду́ктов, без еды́

çимĕçсĕрлĕх беспло́дие

çимĕш губи́тель; **пуç ~** *бран.* душегу́б; **хĕр пултăр — кин ~** *посл.* золо́вка — беда́ для неве́стки

çине *послелог на кого-что-л.*; **виççĕ ~ пайла** разде́лить на́ три; **ман ~ пăх-ха** посмотри́ на меня́; **пăта ~ çак** пове́сить на гвоздь; **çул ~ апат ил** взять еды́ на доро́гу; **ура ~ тăр** встать на́ ноги; **вăл айăпа çын ~ ямасть** он не сва́ливает вину́ на други́х; **эпир сан ~ шаннă** мы наде́ялись на тебя́ ◇ **йĕпе ~ сапа** беда́ за бедо́й; **сăмах ~ пултăн** ты лёгок на поми́не, как ра́з о тебе́ шла речь

çинерех поскоре́е, пора́ньше; **~ пĕлтермелле пулнă** на́до бы́ло сообщи́ть пора́ньше

çине-çине[х] 1. постоя́нно, ча́сто, то и де́ло, раз за ра́зом; **~ аса ил** вспомина́ть постоя́нно; **~ çыру çыр** ча́сто писа́ть пи́сьма; **~ çиçĕм çиçрĕ** раз за ра́зом сверкну́ла мо́лния 2. насто́йчиво, настоя́тельно; **~ сăйла** насто́йчиво угоща́ть, предлага́ть угоще́ние; **~ ыйт** настоя́тельно проси́ть

çинçе I *уст.* синьзе́ (*старинный обряд охранения земли, когда на двенадцать дней запрещались работы на ней*)

çинçе II 1. то́нкий; **~ кантра** то́нкая верёвка, бечёвка; **~ пилĕк** то́нкая та́лия; **~ пӳллĕ хĕр** де́вушка с то́нким ста́ном; **~ хĕлĕх** то́нкая струна́; **çип ~ пултăр, калаçу карă пултăр** *погов.* пря́жа хороша́ то́нкая, бесе́да — душе́вная (*букв.* ту́го сви́тая) 2. у́зкий; **~ вар** у́зкий овра́г, овра́жек; **~ сукмак** у́зкая тро́пка; **~ пĕçĕллĕ шăлавар** у́зкие бры́ки 3. высо́кий, то́нкий (*о голосе*); зво́нкий; **~ сасăпа калаç** говори́ть то́нким го́лосом; **~ саслă купăс** звонкоголо́сая гармо́нь ◇ **~ пыршă** *анат.* то́нкая кишка́; **~ урам** *диал.* переу́лок

çинçел 1. утончáться, становúться то́нким, тончáть *прост.*; **çип ~се кайнă** ни́тка истончи́лась 2. сужáться, становúться у́зким; **кунта çырма ~се пырать** здесь овра́г су́живается 3. становúться высо́ким, то́нким (*о звуке*); **хĕрĕн сасси ~нĕ** го́лос у де́вушки стал высо́ким 4. *перен.* похуде́ть; спасть с те́ла *прост.*; **ут ~нĕ** ло́шадь отощáла

çинçелен *то же, что* **çинçел**

çинçелет *то же, что* **çинçет**

çинçелĕх 1. то́нкость; **сасă ~ĕ** то́нкость го́лоса; 2. тонина́; **çип ~ĕ пĕр пек** тонина́ пря́жи одина́кова

çинçен то́нко, то́ненько (*о звучании*)

çинçет 1. тончи́ть, истончáть, де́лать то́нким; **патака чутласа ~** истончáть па́лку; **~се яр** истончи́ть (*излишне*) 2. су́живать, де́лать у́зким; обу́живать; **шăлавар пĕççине ~** су́зить бры́чины 3. де́лать высо́ким, то́нким (*звук, голос*); **сасса юри ~се калаç** говори́ть нарочи́то то́нким го́лосом

çинçешке 1. то́нкий, стро́йный, поджáрый; **~ хĕрача** то́ненькая де́вочка; **кахал çын ленчешке, ĕçчен çын ~** *посл.* лентя́й быва́ет ро́хлей, а тру́женик — подтя́нутым 2. сла́бый, хи́лый (*о растении*); **~ хунав** хи́лый *побег* 3. высо́кий, то́нкий, писклявый (*о голосе*); **сасси ~** у него́ писклявый го́лос

çинçĕш *то же, что* **çинçелĕх**

çинче *послелог* 1. на *ком-чём-л.*; над *кем-чем-л.* (*находиться*); **пукан ~ лар** сиде́ть на сту́ле; **вăрман ~ тĕтĕм курăнать** над ле́сом ви́ден дым 2. на, в (*о нахождении где-л.*); **чугун çул ~ ĕçле** рабóтать на желéзной дорóге; **çул ~ вăхăт нумай иртрĕ** в пути́ прошло́ мно́го вре́мени 3. при, на *ком-л.*, среди́ *кого-л.*; **çын ~** на лю́дях, при наро́де; **нумай ача ~** среди́ мно́гих дете́й; **вăл ашшĕ-амăшĕ ~ пурăнать** он живёт при свои́х роди́телях; **ял ~ сăмах çӳрет** на селé хóдит молвá 4. несмотря́ на, хотя́; **пĕлнĕ ~х** хотя́ и зна́л, зна́я; **чирлĕ ~х ĕçе кайрĕ** несмотря́ на боле́знь, он пошёл на рабóту 5. *при повторении сущ. означает обилие чего-л.*; **саплăк ~ саплăк** запла́тка на запла́тке ◇ **ир ~** у́тром; поутру́; **пĕрре ~** одна́жды; **сăмах чĕлхе ~х** сло́во на языке́ вéртится; **пуç ~ çӳре** ходи́ть на голове́, бесчи́нствовать

çинчен *послелог* 1. над *кем-чем-л.*; **пӳрт ~** над до́мом; **хула ~ самолĕт вĕççе иртрĕ** над го́родом пролетéл самолёт 2. пове́рх *чего-л.*; **кĕпе ~ свитер тăхăн** наде́ть сви́тер пове́рх руба́шки; **шăлавара атă ~ кăларса яр** носи́ть бры́ки навы́пуск, пове́рх сапо́г 3. по *чему-л.*; **çĕнĕ юр ~ ут** шага́ть по свежевы́павшему сне́гу 4. с, от *кого-чего-л.*; **сĕтел ~ пуçтар** убра́ть со стола́; **вăл айăпа хăй ~ сирчĕ** он отвёл от себя́ вину́ 5. о *ком-чём-л.*; **Ленин ~ аса илнисем** воспомина́ния о Ле́нине; **мĕн ~ калаçатăр?** о чём вы говори́те?; **кун ~ нимĕн те пĕлместĕп** я об э́том ничего́ не зна́ю 6. после *чего-л.*; по слу́чаю *чего-л.*;

ĕçe срокчен вĕçленĕ ~ по слу́чаю досро́чного заверше́ния рабо́ты 7. за (*какую-л. цену*); на (*каких-л. условиях*); **çĕр тенкĕ** ~ **калаçрăмăр** мы сошли́сь на ста рубля́х (*о купле, продаже чего-л.*)

çинчи находя́щийся на, над *кем-чем-л.*; **сĕтел** ~ **кĕнеке** кни́га, лежа́щая на столе́; **китель** ~ **медалĕсем чăнкăртатса пыраççĕ** на его́ ки́теле позвя́кивают меда́ли ◇ **сăмах чĕлхе** ~ **пек** [э́то] сло́во так и ве́ртится на языке́

çип 1. ни́тка, нить, пря́жа || ни́тяный; **арланă** ~ пря́жа; **йĕтĕн** ~**пи** льняна́я пря́жа; **капрон** ~**пи** капро́новые ни́тки; **кĕр** ~**пи** ни́тки для ни́тченок; **кумă** ~**пи** ни́ти осно́вы; **мулине** ~**пи** ни́тки мулине́; **пасар** ~**пи** фабри́чные ни́тки; **пурçăн** ~ шёлковые ни́тки; **пушкар** ~**пи** шпу́лечные ни́тки; **синтетик** ~ синтети́ческая пря́жа; **çăм** ~**пи** шерстяна́я пря́жа; **çĕлен** ~ суро́вая ни́тка; **урасçи** ~**пи, урлă** ~ ни́тки для утка́; **шăрчăк** ~**пи** ни́тки в мотке́ § ~ **пĕрчи** ни́тка, ни́точка, нить; ~ **çăмхи** клубо́к ни́ток; ~ **ури** мото́к ни́ток; ~ **хутăрĕ** моту́шка ни́ток; ~ **чăлха** ни́тяные чулки́; **йĕппе** ~ **пек** как иго́лка с ни́ткой (*неразлучны*) § ~ **арла** прясть пря́жу; ~ **арлакан фабрика** прядильная фа́брика; ~ **пĕвет** окра́шивать пря́жу; ~ **пăтла** лощи́ть пря́жу (*чтобы сделать её скользкой при тканье*); ~**пе туртса тух** смета́ть на живу́ю ни́тку; **çинçе** ~**рен çăмха пулать** *погов.* и из то́нкой ни́ти образу́ется клубо́к; ~ **ăçта çинçе, çавăнтан татăлать** *посл.* где то́нко, там и рвётся 2. *эл.* нить, волосо́к; **вольфрам** ~ вольфра́мовая нить; **электролампа** ~**пи çунса кайнă** волосо́к в электрола́мпе перегоре́л 3. шнур пло́тницкий (*для отбивки прямой линии*); ~ **çап** отби́ть прямо́ю ли́нию; ~ **çапнă пек** соверше́нно прямо́й (*букв.* как пробы́тый шнуро́м) 4. *перен.* нить; **сăмах** ~**пи** нить разгово́ра; **шухăш** ~**пи татăлчĕ** нить размышле́ний прерва́лась 5. усы́, у́сики (*у растений*); **хăяр** ~**пи** усы́ огурцо́в 6. *диал.* се́тка, тенёта; **кайăк тытма** ~ **ларт** поста́вить тенёта на птиц ◇ **вăлта** ~**пи** ле́ска [у́дочки]; **нерв** ~**писем** не́рвные воло́кна; **эрешмен** ~**пи** паути́нка; ~ **çĕлен** *зоол.* волоса́тик; ~ **çинче тытăнса тăр** висе́ть на ни́точке, на волоске́

çипиркке *уст.* сиби́рка (*верхняя одежда*)

çип-çинçе 1. тонча́йший, о́чень то́нкий, то́ненький, то́нкий-прето́нкий; ~ **пралук** тонча́йший про́вод; ~ **ура** то́ненькие но́жки 2. у́зенький, о́чень у́зкий; ~ **сукмак** у́зенькая тро́пка 3. о́чень высо́кий, то́ненький, пискля́вый (*о голосе*); ~ **сасă** то́ненький голосо́к

çипуç 1. вне́шность, нару́жность, о́блик; **çын** ~**ĕ** вне́шность челове́ка; **хула** ~**ĕ** о́блик го́рода 2. оде́жда, пла́тье, наря́д; **капăр** ~ наря́дная оде́жда; **çар** ~**ĕ** вое́нная фо́рма; ~ **улăштар** смени́ть оде́жду, переоде́ться; ~**а юсакала** опра́вить пла́тье; прихора́шиваться

çирĕк ольха́ (илл. т. XXII) || ольхо́вый; **хура** ~ ольха́ чёрная; **шурă** ~ ольха́ се́рая, бе́лая; ~ **çулçи** ольхо́вый лист; ~ **хуппи хатĕрле** загота́вливать ольхо́вую кору́ ◇ ~ **пулли** форе́ль, пестру́шка; ~ **турта** вспы́льчивый челове́к (*букв.* ольхо́вая огло́бля)

çирĕклĕх ольша́ник, ольхо́вые за́росли

çирĕктăрри чиж (илл. т. XVIII)

çирĕм *числ.* 1. *при абстр. счёте, в качестве подл. и доп.* два́дцать (*о чём-л., поддающемся счёту*); ~ **виççĕ** два́дцать три; **çĕр** ~ сто два́дцать; **тăват хут пиллĕк** — ~ четы́режды пять — два́дцать; ~**ри хĕр** де́вушка двадцати́ лет; **вăл** ~**е кайнă** ему́ пошёл двадца́тый год; **вăл пĕр** ~**сенче** ему́ лет два́дцать 2. *при конкр. счёте, в качестве опр.* два́дцать; двадцати-; ~ **çын** два́дцать челове́к; ~ **километрта** в двадцати́ киломе́трах; ~ **çул иртсен** че́рез два́дцать лет, спустя́ два́дцать лет; ~ **томлă кăларăм** двадцатито́мное изда́ние 3. *в качестве обст.* два́дцать раз; **эпир кунта** ~ **те килнĕ** мы приходи́ли сюда́ два́дцать раз

çирĕм-вăтăр *числ. приблиз. счёта* два́дцать-три́дцать; **пĕр** ~ **минут тăхтар-ха** подождём мину́т два́дцать-три́дцать

çирĕмĕн *числ. собир.* в коли́честве двадцати́ [челове́к]; ~ **килтĕмĕр** мы пришли́ в коли́честве двадцати́ челове́к

çирĕмĕш *см.* **çирĕмĕшĕ**

çирĕмĕшĕ (çирĕмĕш) *числ. собир.* все два́дцать; два́дцать (*из них*); **вĕсенчен** ~ **кунта юлаççĕ** два́дцать челове́к из них оста́нутся здесь

çирĕммĕш двадца́тый; ~ **ĕмĕр** двадца́тый век; ~ **çулсенче** в двадца́тые го́ды

çирĕмшер *числ. разд.* по двадцати́; ~ **тенкĕ пар** вы́дать по двадцати́ рубле́й

çирĕмшерĕн *числ. разд.-собир.* по два́дцать; ~ **тăрса тух** вы́строиться по два́дцать челове́к; ~-~ **купала** сложи́ть *что-л.* по два́дцать (*в каждой кучке*)

çирĕп 1. кре́пкий, про́чный; ~ **кĕпер** кре́пкий мост; ~ **мăйăр** кре́пкий оре́х; ~ **никĕс** про́чный фунда́мент; ~ **тумтир** про́чная оде́жда 2. твёрдый, жёсткий; ~ **панулми** твёрдое я́блоко; ~ **пĕрчĕллĕ тулăсем** твёрдые сорта́ пшени́цы 3. кре́пкий, си́льный; здоро́вый || кре́пко, си́льно; ~ **сывлăх** кре́пкое здоро́вье; ~ **хуçалăх** кре́пкое хозя́йство; **алла** ~ **чăмăрта** кре́пко пожа́ть ру́ку; **вĕсем** ~ **пурăнаççĕ** они́ живу́т в доста́тке 4. *перен.* про́чный, твёрдый, усто́йчивый || про́чно, твёрдо, усто́йчиво; ~ **дисциплина** кре́пкая дисципли́на; ~ **пĕлӳ** про́чные зна́ния; ~ **туслăх** кре́пкая дру́жба; ~ **хаксем** твёрдые це́ны; ~ **мир-шĕн кĕреш** боро́ться за про́чный мир; ~ **çыхăну тыт** держа́ть те́сную связь; **сăмаха** ~ **пурнăçла** твёрдо де́ржать сло́во 5. сто́йкий, непоколеби́мый || сто́йко, непоколеби́мо; ~ **кĕрешӳçĕ** сто́йкий боре́ц; ~ **кăмăл** 1) сто́йкий хара́ктер 2) непоколеби́мая во́ля; **хăвна** ~ **тыт** владе́ть собо́й, проявля́ть самообладание; **тĕрĕс сăмахшăн** ~ **тăр** *посл.* за пра́вду стой непоколеби́мо

çирĕплен 1. станови́ться кре́пким, про́чным; **пăр** ~**нĕ** лёд стал про́чным 2. станови́ться твёрдым, жёстким, твердеть; **цемент хытса** ~**чĕ** цеме́нт затверде́л; **тăпра** ~**се ларнă** по́чва затверде́ла 3. кре́пнуть, набира́ться сил; здорове́ть; **унăн сасси** ~**чĕ** го́лос его́ окре́п; **сывлăх** ~**се çитрĕ** здоро́вье окре́пло 4. укрепля́ться, упро́чиваться, кре́пнуть; **валюта** ~**чĕ** валю́та стабилизи́ровалась; **миршĕн кĕрешекенсен пĕрлĕхĕ** ~**ет** кре́пнет еди́нство борцо́в за мир; **юнпа** ~**нĕ туслăх** дру́жба, скреплённая кро́вью 5. закрепля́ться; ~**се лар** закрепи́ться; **çĕнĕ позиципе** ~ закрепи́ться на но́вой пози́ции; **ют сăмахсем чĕлхене кĕрсе** ~**ни** закрепле́ние займствований в языке́ 6. закаля́ться, мужа́ть; **вăл ӳссе** ~**нĕ** он возмужа́л; **кĕрешӳре пиçсе** ~ закали́ться в борьбе́ 7. *перен.* прикрепля́ться, закрепля́ться; **парторганизаци çумне** ~ прикрепи́ться к парторганиза́ции

çирĕплет 1. крепи́ть, укрепля́ть, де́лать кре́пким, про́чным; **никĕсе** ~ укрепи́ть фунда́мент; **пĕвене** ~ укрепи́ть плоти́ну; **вăйлă** ~**нĕ позицисем** си́льно укреплённые пози́ции 2. укрепля́ть, прибавля́ть кре́пости, сил; **лайăх апат ăна часах** ~**ет** от хоро́шего пита́ния он бы́стро попра́вится 3. укрепля́ть, упро́чивать, уси́ливать; **ĕç дисциплинине** ~ укрепля́ть трудову́ю дисципли́ну; **хурала** ~ уси́лить охра́ну; **халăхпа парти пĕрлĕхне** ~ упро́чить еди́нство па́ртии и наро́да 4. прикрепля́ть, приде́лывать; **çыхса** ~ привяза́ть; ~**се хур** приде́лать, прикрепи́ть *к чему-л.*; **пиншак çумне орден** ~ прикрепи́ть о́рден к пиджаку́ 5. прикрепля́ть, раскрепля́ть, закрепля́ть; ~**се тух** раскрепи́ть (*по каким-л. объектам*); **кашни бригадăна агитатор** ~**нĕ** к ка́ждой брига́де прикреплён агита́тор 6. де́лать сто́йким, укрепля́ть, закаля́ть; **хăвна ху** ~ взять себя́ в ру́ки 7. утвержда́ть; ~**се кала** вы́ступить с утвержде́нием 8. подтверждать, подкрепля́ть, обосно́вывать; **тĕслĕхпе** ~ подкрепи́ть приме́ром; **шухăша** ~ обоснова́ть мысль; ~**екен документсем** подтвержда́ющие докуме́нты 9. утвержда́ть, скрепля́ть, придава́ть си́лу; **документа алă пусса** ~ скрепи́ть докуме́нт по́дписями; **договора** ~**ни** ратифика́ция догово́ра; ~**нĕ план** утверждённый план ◇ ~**екен**

предложени *грам.* утверди́тельное предложе́ние

çирĕплеттер *понуд. от* **çирĕплет**

çирĕплетӳ утвержде́ние, подтвержде́ние || утверди́тельный; ~ **татăкĕсем** *грам.* утверди́тельные части́цы

çирĕплĕх 1. кре́пость, про́чность; **пăр ~ĕ** про́чность льда; **изделисен ~не ӳстер** повы́сить про́чность изде́лий 2. твёрдость, жёсткость; **тăпра ~ĕ** твёрдость по́чвы 3. кре́пость, си́ла; здоро́вье; **сывлăх ~ĕ** кре́пость здоро́вья 4. *перен.* про́чность, твёрдость, усто́йчивость; незы́блемость; **дисциплина ~ĕ** про́чность дисципли́ны; **социализмла строй ~ĕ** незы́блемость социалисти́ческого стро́я; **чикĕсен ~ĕ** неруши́мость грани́ц 5. стро́гость; **закон ~ĕ** стро́гость зако́на 6. сто́йкость, непоколеби́мость; **чун ~ĕ** сто́йкость ду́ха

çирĕппĕн 1. кре́пко, про́чно; **сăвая ~ вырнаçтарса ларт** про́чно установи́ть сва́ю; ~ **тытăнса тăр** про́чно держа́ться, сохраня́ться; ~ **ярса тыт** кре́пко схвати́ть, вцепи́ться *во что-л.* 2. твёрдо, реши́тельно; непрекло́нно; ~ **кала** реши́тельно заяви́ть; ~ **ут** твёрдо шага́ть; ~ **шан** твёрдо ве́рить; ~ **хуш** реши́тельно потре́бовать 3. сто́йко, непоколеби́мо; насто́йчиво; **крепоçе ~ хӳтĕле** сто́йко оборона́ть кре́пость 4. стро́го; ~ **ыйт** стро́го тре́бовать, спра́шивать 5. кре́пким, здоро́вым; ~ **курăн** каза́ться кре́пким; ~ **ӳс** расти́ здоро́вым

çиç 1. блесте́ть, сверка́ть, сия́ть; блиста́ть *книжн.*; **вут ~рĕ** блесну́л огонёк; **çиçĕм ~ет** сверка́ет мо́лния; **хĕçсем ~еççĕ** сверка́ют клинки́; **~се ил** блесну́ть, сверкну́ть; **юр хĕвелпе ~се тăрать** снег сверка́ет на со́лнце 2. *перен.* сия́ть, свети́ться; расцвета́ть; **ачасен пичĕсем савăнăçпа ~еççĕ** ли́ца дете́й све́тятся ра́достью; **çутçанталăк ~ет** приро́да расцвета́ет 3. франти́ть, щеголя́ть, краснова́ться; форси́ть *прост.*; **~се çӳре** 1) ходи́ть с сия́ющим лицо́м 2) франти́ть 4. мча́ться, нести́сь; **ача вăрманалла ~рĕ** ма́льчик ки́нулся в лес 5. *разг.* хлеста́ть, бить, ударя́ть; **пушăпа ~се ил** хлестну́ть кнуто́м 6. мести́, смета́ть сор; **тырă кăшăлне ~** смета́ть сор с во́роха зерна́ 7. ве́ять, прове́ивать (*зерно*); **тырра кĕреçепе ~** прове́ивать зерно́ лопа́той

çиçĕм 1. мо́лния; **аçа та ~** гром и мо́лния; **чăмăр ~** шарова́я мо́лния; **~ çиçет** сверка́ет мо́лния; **~ çиçтер** *перен.* мета́ть гро́мы и мо́лнии 2. *поэт.* стреми́тельный, подо́бный мо́лнии; **~ ут** стреми́тельный конь, конь-ого́нь ◇ **типĕ (уяр) ~** зарни́ца; **~ чулĕ** *астр.* аэроли́т

çиçĕмле стреми́тельный, молниено́сный, подо́бный мо́лнии || стреми́тельно, молниено́сно, мо́лнией, как мо́лния; **~ марш** стреми́тельный марш; **~ çиç** сверка́ть мо́лнией

çиçĕн *то же, что* **çиçкĕн** II; **пичĕ куçĕ кулăпа ~ет** на его́ лице́ сия́ет улы́бка

çиçĕнтер *то же, что* **çиçтер** 2, 4; **куçсене ~** сверка́ть глаза́ми

çиçкĕн I 1. блестя́щий, сверка́ющий, сия́ющий; **~ куç** блестя́щие глаза́ 2. я́ркий, бро́ский; **~ илем** я́ркая красота́ 3. наря́дный, щеголева́тый; форси́стый *прост.* || наря́дно, щеголева́то; форси́сто *прост.*; **~ пурçăн кĕпе** наря́дное шёлковое пла́тье; **~ тумлан** одева́ться щеголева́то

çиçкĕн II 1. блесте́ть, сверка́ть, сия́ть; **кантăксем хĕвелпе ~еççĕ** о́кна сверка́ют на со́лнце; **~се кул** сия́ть улы́бкой 2. франти́ть, щеголя́ть; форси́ть *прост.* 3. *разг.* мча́ться, нести́сь, лете́ть; **~се пыр** мча́ться

çиçкĕнчĕк *то же, что* **çиçкĕн** I

çиçтер 1. *понуд. от* **çиç**; 2. блесте́ть, сверка́ть, сия́ть *чем-л.*; **куçсене ~** сверка́ть глаза́ми 3. *разг.* мча́ться, нести́сь, лете́ть; шпа́рить *прост.*; **~ килелле!** шпарь домо́й!; **~се çит** примча́ться, домча́ться 4. *разг.* сту́кнуть, уда́рить; влепи́ть, закати́ть оплеу́ху *прост.*

çит 1. *глагол движения, обозначает окончание движения, достижение цели — перевод зависит от способа передвижения*: доходи́ть, доезжа́ть, добира́ться *и т. д.*; **~рĕмĕр!** прие́хали!; **киле ~** добра́ться до́ дому; **кунта çыру хăвăрт ~мест** пи́сьма сюда́ не ско́ро дохо́дят; **килсе ~** прибы́ть (*сюда*); **~се тăр** прибы́ть, заяви́ться; **туй хапха умне ~сен, йĕппе çип кирлĕ пулнă** *погов.* сва́дьба уже́ у воро́т, а неве́ста иго́лку с ни́ткой и́щет; *соотв.* на охо́ту идти́ — соба́к корми́ть 2. приближа́ться, наступа́ть; **вăхăт ~рĕ** вре́мя пришло́; **виççĕ ~се пырать** ско́ро три [часа́]; **срок ~иччен** досро́чно; **çурçĕр ~сен** когда́ наступи́т по́лночь; **хĕл ~еспе** с приближе́нием зимы́; **уяв ~рĕ** наступи́л пра́здник; **~ес вăхăтра** в ближа́йшем бу́дущем; **~ес çул эпĕ вĕренме кĕретĕп** в бу́дущем году́ я поступлю́ учи́ться 3. догоня́ть, нагоня́ть; приближа́ться *к кому-чему-л.*; **~се иртсе кай** догна́ть и перегна́ть; **иккĕн чупаççĕ, иккĕн хăвалаççĕ, пĕр-пĕрне ~еймеççĕ** *загадка* дво́е бегу́т, дво́е за ни́ми го́нятся, да никак не догоня́т (**урапа кустăрмисем** пере́дние и за́дние колёса теле́ги) 4. достава́ть; **алă ~мест** 1) рука́ не достаёт, руко́й не дотяну́ться 2) *перен.* ру́ки не дохо́дят (*сделать что-л.*) 5. достига́ть; доходи́ть до *чего-л.*; **пĕве ~, çитĕнсе ~** вы́расти, дости́гнуть совершенноле́тия; **вилес патне ~** быть при́ смерти; **çул ~мен** несовершеннолетний; **çул ~нĕ** совершеннолетний; **вăл çирĕме ~рĕ** он дости́г двадцати́ лет, ему́ испо́лнилось два́дцать лет; **курманни çулталăк ~ет** бу́дет год, как мы не ви́делись; **тупăш миллион тенке ~ет** дохо́ды достига́ют миллио́на рубле́й 6. посети́ть *кого-что-л.*, побыва́ть *где-л.*; **~се кур** наве́даться; **~се кил** 1) наступа́ть, приближа́ться; **уяв ~се килет** приближа́ется пра́здник 2) сходи́ть, съе́здить, посети́ть; **тăвансем патне ~се кил** съе́здить к родны́м 7. успева́ть; **урока ~** успе́ть на уро́к; **аран ~се ӳкрĕмĕр** мы е́ле успе́ли добра́ться 8. сбыва́ться, исполня́ться, осуществля́ться; **ĕмĕтленнĕ ĕмĕт ~рĕ** сбыла́сь заве́тная мечта́ 9. хвата́ть, быть доста́точным; **вăй ~нĕ таран** по ме́ре сил, ско́лько хвата́ет сил; **мĕн ~мест сана?** чего́ тебе́ не хвата́ет?; **~мен пурнăçпа пурăн** жить в нужде́; **укçа ~ми пулчĕ** де́нег ста́ло не хвата́ть; **~и-~ми** в обре́з, е́ле хвата́ет; **~нĕ-~мен** 1) сра́зу по прибы́тии, не успе́в прибы́ть; **~нĕ-~мен ĕçе тытăнчĕ** сра́зу по прибы́тии он принялся́ за рабо́ту 2) недоста́точный, ограни́ченный; **~нĕ-~мен укçапа** на ограни́ченные сре́дства; **~се пыр** 1) догоня́ть, приближа́ться *к кому-чему-л.* 2) ко́е-ка́к хвата́ть, быть в обре́з; **вăй ~меннине ан тапăн** *погов.* не по си́лам — не берись 10. постига́ть, обру́шиваться; **ăна хуйхă ~рĕ** его́ пости́гло го́ре 11. равня́ться, быть ра́вным; **ку пирус лешне ~мест** э́ти папиро́сы не мо́гут сравни́ться с те́ми (*хуже тех*) 12. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением завершённости действия, достижения какого-л. предела*: **аптраса ~** быть в по́лной расте́рянности; **ăнланса ~** поня́ть, осозна́ть; **выçăхса ~** изголода́ться; **килсе ~** прибы́ть (*сюда*); **лăпланса ~** по́лностью успоко́иться; **персе ~** *разг.* примча́ться; **пиçсе ~** 1) свари́ться 2) созре́ть, поспе́ть (*о плодах*); **пулса ~** созре́ть; **тунсăхласа ~** соску́читься, истоскова́ться; **ӳссе ~** вы́расти, повзросле́ть; **хăнăхса ~** привы́кнуть; **хуса ~** догна́ть; **чупса ~** добежа́ть; **ывăнса ~** си́льно уста́ть, переутоми́ться ◇ **~ĕ!, ~ет!** хва́тит!, дово́льно!; **~рĕ пурнăç!** лафа́!; не жизнь, а мали́на!; **ăçта ~нĕ унта** куда́ ни пойдёшь, повсю́ду; **вăл патне ~нĕ** он при́ смерти; **вăл ~мен-ха** ма́ло того́, вдоба́вок, к тому́ же ещё

çителĕк I *диал.* доста́ток, изоби́лие || доста́точный, изоби́льный; **~ курса пурăн** жить в доста́тке

çителĕк II *диал.* на́волочка (*подушки*)

çителĕкл|ĕ 1. доста́точный || доста́точно, в доста́точном коли́честве; вдо́воль; **~ĕ мар** недоста́точно; **~ех в** доста́тке; **вĕренме ~ĕ условисем пур** есть все необходи́мые усло́вия для уче́бы; **пурте ~ĕ** всего́ вдо́воль; **çакна калани те ~ĕ...** доста́точно сказа́ть, что... 2. обеспе́ченный || обеспе́ченно, в доста́тке; **~ĕ пурнăç** обеспе́ченная жизнь; **~ĕ пурăн** жить в доста́тке 3. удовлетвори́тельный, прили́чный; изря́дный || удовлетвори́тельно, прили́чно; изря́дно; **вăл укçа ~ех илет** он получа́ет прили́чную зарпла́ту; **~ĕ таран** 1) в доста́точной сте́пени 2) изря́дно, поря́дком 4. дово́льный,

удовлетворённый; **~ĕ пул** быть довóльным, довóльствоваться *чем-л.*

çителĕклĕн достáточно, в достáточной стéпени; **наукăн ку отраслĕ ~ аталанайман** э́та óтрасль нау́ки не получи́ла достáточного разви́тия

çителĕклĕх 1. *благосостоя́ние*, достáток, обеспéченность; **пурнăç ~ĕ** благосостоя́ние, высóкий у́ровень жи́зни 2. достáточность, нали́чие в достáточном коли́честве; **тăпрари нӳрĕк ~ĕ** достáточность влáги в пóчве

çителĕксĕр 1.скýдный, недостáточный, ограни́ченный || скýдно, недостáточно, мáло; **~ пĕлӳ** недостáточные зна́ния; **~ хăвăрт** недостáточно бы́стро; **кадрсем ~** ка́дров не хватáет; **ку ĕç çине ~ пăхаççĕ** на э́то дéло недостáточно обращáют внима́ния 2. бéдный, необеспéченный || бéдно; **~ пурнăç** необеспéченное существова́ние, бéдная жизнь 3. неудовлетвори́тельно; **вĕренĕве ~ йĕркеленĕ** учёба организóвана неудовлетвори́тельно

çителĕксĕрлĕх скýдость, недостáточность, ограни́ченность; **удобренисен ~ĕ** недостáточность удобре́ний

çитер I 1. корми́ть; **апат ~** накорми́ть; **выльăха утă ~** скáрмливать скоту́ сéно; **кăкăр ~** корми́ть гру́дью; **~се тăрантар** накорми́ть досы́та; **~се самăрт** откáрмливать; **нушта кулач ~ет, теççĕ** *погов. шутл.* нуждá заставля́ет есть калачи́ 2. угощáть; пóтчевать *разг.*; **шоколад ~** угости́ть шокола́дом; **~се кăтарт-ха** дай-ка попрóбовать, угости́-ка 3. пасти́; **лаша ~** пасти́ ло́шадь; **~ме кай** отпрáвиться на пастьбу́; **~ме яр** пусти́ть пасти́сь 4. трави́ть, производи́ть потрáву; **калчана выльăх ярса ~се пĕтернĕ** всхóды потрáвлены скотóм 5. вытравля́ть, выполня́ть травлéнием (*напр. надписи на металле*) ◇ **патак ~** *шутл.* бить, колоти́ть (*букв.* корми́ть пáлкой)

çитер II 1. доводи́ть, довози́ть; доставля́ть; **киле ~** довести́ до дóма; **хаçат-журнал ~** достáвить пóчту; **хыпар ~** сообщи́ть, донести́ вéсточку; **~се пар** достáвить *кому-л.*; **васкани ~мест, çул пĕлни ~ет** *посл.* к цéли привóдит не поспéшность, а зна́ние дороги 2. доводи́ть (*до определённого предела, уровня*); **вăрлăха кондицие ~** довести́ семена́ до кондúции; **ĕçе вĕçне ~** довести́ рабóту до концá; **йĕрес патне ~** довести́ до слёз; **перекете çĕр тенке ~тĕм** я довёл сýмму сбереже́ний до ста рублéй 3. обеспéчивать (*в нужном количестве*); **ачасене тумтир ~мелле мар** на детéй не напасёшься одéжды; **вăл машина илме укçа ~чĕ** он накопи́л, набрáл дéнег на машúну 4. находи́ть; обретáть; набира́ться *чего-л.*; **вăй ~** найти́ в себé си́лы; **хăюлăх ~** набра́ться смéлости 5. удовлетворя́ть; **халăх ыйтнине ~** удовлетворя́ть запрóсы населéния 6. осуществля́ть; **ĕмĕте ~** осуществи́ть свою́ мечту́ 7. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением завершённости действия*: **илсе ~** довести́; **йăлăхтарса ~** надоéсть, опроти́веть; **пăхса ~ме çук** не углядéть; **туса ~** доде́лать; **хатĕрлесе ~** подготóвить, заверши́ть подготóвку ◇ **ал ~еймерĕм** ру́ки не дошли́, я не успéл (*сделать что-л.*); **ăс ~** догадáться, сообрази́ть; **эпĕ ăна шансах ~ейместĕп** я ему́ не совсéм доверя́ю

çитеркĕч кормýшка; **кайăк ~ĕ** пти́чья кормýшка; **пулă ~ĕ** кормýшка для рыб

çитерме пастьбá скотá (*дневная*); **ачасем ~не кайрĕç** ребя́та отпрáвились пасти́ скот

çит|ĕ 1. покрывáло; **пурçăн ~ĕ** шёлковое покрывáло; **сĕтел ~ти** скáтерть; **тӳшек ~ти** 1) покрывáло 2) простыня́; **кресло ~ти** чехóл для крéсла 2. *перен.* покрóв; убóр; **юр ~ти** снéжный покрóв ◇ **ача ~ти** пелёнка

çитĕн 1. расти́, вырастáть, произрастáть; **курăк лайăх ~ет** трава́ растёт хорошó; **ача сывă ~ет** ребёнок растёт зорóвым; **вăл ялта ~нĕ** он вы́рос в дерéвне 2. зреть, созревáть; **çимĕçсем ~нĕ** плоды́ созрéли; **тухăçлă тырпул ~чĕ** созрéл богáтый урожáй 3. достигáть совершеннолéтия; взрослéть, мужáть; **~се çит** дости́гнуть совершеннолéтия; **ӳссе ~** вы́расти, повзрослéть; **~нĕ çын** взрóслый человéк; **~нĕ хĕр** дéвушка на вы́данье 4. *перен.* расти́, вырастáть; появля́ться; **çĕнĕ кадрсем ~еççĕ** растýт нóвые кáдры; **~се пыракан ăру** подрастáющее поколéние; **пушă вырăнта çурт ~се ларчĕ** на пустырé вы́рос дом 5. *в выдел. форме* **~ни** *в роли сущ.* взрóслый; **ку фильм ~нисем валли** э́тот фильм для взрóслых

çитĕнтер 1. расти́ть, выра́щивать, взра́щивать; **калча ~** вы́растить рассáду; **сухал ~се яр** отрасти́ть бóроду; **садсем ~** взра́щивать сады́; **акса ~** взрасти́ть, возде́лать 2. *перен.* расти́ть, выра́щивать; воспи́тывать; **вĕрентсе ~** воспитáть; **ачасене ӳстерсе ~** вы́растить детéй; **çамăк ăру ~** расти́ть молоду́ю сме́ну

çитĕн|ӳ достиже́ние, успéх; **ĕçри ~ӳ** трудовóе достиже́ние; **культура ~ĕвĕсем** культу́рные достиже́ния; **хуçалăх ~ĕвĕсем** хозя́йственные успéхи; **~ӳ ту** дéлать успéхи

çитĕнӳллĕ успéшный, удáчный, плодотвóрный || успéшно, удáчно, плодотвóрно; **~ ĕçле** успéшно трудúться

çитĕш: вăй ~не во всю си́лу, скóлько хватáет сил; **вăй ~не пухса** собрáв все си́лы, изо всéх си́л

çити *послелог* до; по; **ăçта ~?** докýда?; **киле ~ех** до сáмого дóма; **кунта ~** досю́да; **таçта ~ех** óчень далекó; **курăк пилĕке ~ çĕкленнĕ** травá стоúт по пóяс

çитиччен *послелог* до; **вунсаккăра ~** до восемнáдцати лет; **аялтан пуçласа çӳле ~ех** снúзу дóверху; **хулана ~ лартса кай-ха** подвези́ меня́ до гóрода

çитменлĕх 1. недостáток, упущéние, пробéл; **ĕçри ~сем** недостáтки в рабóте; **проект ~ĕсем** упущéния в проéкте; **~сене палăрт** вскрыть недостáтки 2. порóк, изъя́н; **ку лашан пĕр ~ те çук** у э́той ло́шади нет ни одного́ изъя́на 3. бéдность, нуждá, необеспéченность; **вăл ~пе ӳснĕ** он вы́рос в нуждé 4. нехвáтка, недостáча; **тавар ~ĕ** недостáча товáров

çитменнине кро́ме того́, сверх того́, вдобáвок; в довершéние всего́; **çулĕ инçе, ~ çанталăк .та япăх** дорóга дáльняя, да вдобáвок погóда стоúт плохáя

çитмĕл *числ.* 1. *при абстр. счёте, в качестве подл. и доп.* сéмьдесят; **çĕр ~** сто сéмьдесят; **~ пиллĕк** сéмьдесят пять; **çич хут вуннă — ~** сéмью дéсять — сéмьдесят; **вăл ~е пуснă** ему́ пошёл семидеся́тый год; **~ти старик** семидесятилéтний старúк 2. *при конкр. счёте, в качестве опр.* сéмьдесят; **~ тенкĕ** сéмьдесят рублéй; **~ çынлă отряд** отря́д в сéмьдесят человéк

çитмĕлмĕш семидеся́тый; **~ çулсем** семидеся́тые го́ды

çитмĕлшер *числ. разд.* по семúдесяти, по сéмьдесят; **~ тенкĕ илтĕмĕр** мы получи́ли по сéмьдесят рублéй

çитсă сúтец || сúтцевый; **виçĕ метр ~** три мéтра сúтца; **чечеклĕ ~** цветáстый сúтец; **~ кĕпе** сúтцевое плáтье; **~ çапакан машина** ситценабивна́я машúна

çихĕр визжáть, [истóшно] вопúть; **сысна ~ет** свинья́ визжúт; **кам ~ет унта?** кто там вопúт?

çихĕреш *то же, что* **çихĕр**

çихĕрттер 1. *понуд. от* **çихĕр**; 2. *то же, что* **çихĕр**

çихĕрчĕк визгли́вый, крикли́вый; **~ сасă** визгли́вый гóлос

çич *см.* **çичĕ**

çичĕ (çич) *при конкр. счёте, в качестве опр.* семь, сéмеро; семи-; **~ ача** сéмеро детéй; **ирхине ~ сехетре** в семь часóв утрá; **~ класлă шкул** семилéтняя шкóла; **~ сехетлĕ ĕç кунĕ** семичасовóй рабóчий день; **~ çулхи ача** семилéтний мáльчик; **~ хут** 1) семь раз, сéмью; **~ хут виççĕ** сéмью три 2) всéмеро; **~ хут хутлат** сложúть всéмеро; **~ хутлă çурт** семиэтáжный дом ◇ **~ тăван** 1) сéмеро брáтьев 2) вся родня́; **~ ют** 1) чужúе лю́ди, не родня́; **паллашсан ~ ют та тăван пекех** *посл.* кóли сблúзишься, и чужúе лю́ди дóроги как родны́е 2) чужбúна, чужáя сторонá; **халиччен кайман ~ юта тăвансăр епле каям-ши?** *фольк.* как мне отпрáвиться без родны́х на невéдомую чужýю сто́рону? 3) врагú, нéдруги; **~ ют тапăнчĕ** врагú напáли

çич-сакăр *числ. прибл. счёта* сéмь-вóсемь; **~ çын** человéк сéмь-вóсемь; **~ утăмра** в семú-восьмú шагáх

çичсĕмĕр *числ. собир.* мы сéмеро, мы всемерóм; **~ те лайăх вĕренетпĕр**

мы все се́меро у́чимся хорошо́; **~ён те кёнеке пур** у ка́ждого из нас семеры́х есть кни́га

çичсёр *числ. собир.* вы се́меро, вы всемеро́м; **эсир ~ ку машинăна пушататăр** вы всемеро́м разгру́зите э́ту маши́ну

çичçёр семьсо́т; **~ тонна** семьсо́т тонн; **~тен вуннă катăк** до семисо́т не хвата́ет одного́ деся́тка; **хула ~ çул тултарнă** го́роду испо́лнилось семьсо́т лет

çиччас *разг.* сейча́с, се́й же час; **~ килетпĕр** мы сейча́с же придём

çичч|ĕ *при абстр. счёте* **1.** *в качестве подл. и доп.* семь (*единиц, поддающихся счёту*); **~ĕри ача** семиле́тний ребёнок; **~ĕри пăрахут** семичасово́й похо́д; **~е пайла** дели́ть на́ семь; **ик хут ~ĕ — вунтăваттă** два́жды семь — четы́рнадцать **2.** *в качестве обст.* семь раз; **ку фильма ~ĕ пăхрăм** я смотре́л э́тот фильм семь раз; **~ĕ виç те пĕрре кас** *погов.* семь раз отме́рь, оди́н раз отре́жь ◇ **~ĕ пирĕ** гру́бый холст

çиччĕлле в семь, все́меро; **пушша ~ яв** вить кнут в семь пучко́в

çиччĕмĕш седьмо́й; **~ класра вĕрен** учи́ться в седьмо́м кла́ссе; **виççĕ ~** три седьмы́х

çиччĕн *числ. собир.* се́меро, всемеро́м; **звенора ~ ĕçлеççĕ** чле́ны звена́ рабо́тают всемеро́м; **~ тан** все се́меро

çиччĕш *см.* **çиччĕшĕ**

çиччĕшĕ (çиччĕш) 1. *числ. собир.* все семь; се́меро (*из них*); **класри ачасенчен ~ отличниксем** се́меро из учеников кла́сса — отли́чники; **Алтăр çăлтăр — çич çăлтăр, ~ те çут çăлтăр** *фольк.* Больша́я Медве́дица — созве́здие из семи́ звёзд, и все семь — я́ркие звёзды **2.** *уст. седьмой день лунного месяца*

çичшер *числ. раздел.* по семь; **кашнине ~ панулми тиврĕ** ка́ждому доста́лось по семь я́блок

çичшерĕн *числ. разд.-собир.* по се́меро, по семь; **~-~ тăрса тух** вы́строиться по се́меро в ряд

-çке *частица* **1.** *выражает подтверждение высказываемого или согласие с собеседником* да, ну да, коне́чно, разуме́ется; **ку ĕçмелли шыв-и? — Ĕçмелли-~** э́то питьева́я вода́? — Да, питьева́я; **эсĕ пирĕнпе пыратăп-и? — Пыратăп-~** ты идёшь с на́ми? — Иду́, разуме́ется; **çапла-~ ĕнтĕ** да уж так **2.** *усил., чаще при вопросе* да, ведь; уж, же; как, так; **кĕнекене эсĕ илтĕн-и? — Çук-~** э́то ты взял мою́ кни́гу? — Да не́т же; **вăл ун пеккине пултарать-~** уж на тако́е-то он спосо́бен; **ай, аван-~!** ой, как хорошо́!; **ну, ĕçлеремĕр-~ паян!** ну и поработа́ли мы сего́дня! **3.** *в ответах при объяснении, возражении* да ведь, вот, же; **илесчĕ те, укçа çук-~** на́до бы купи́ть, да ведь де́нег нет; **каларăм-~ ăна** да ведь я сказа́л ему́

çтерлĕк сте́рлядь || стерля́жий; **~ шурпи** стерля́жья уха́

çу I ма́сло; са́ло; жир || ма́сляный; са́льный; жирово́й; **ăш çу** нутряно́е са́ло; **вылăх çăвĕ** живо́тные жиры́; **кантăр çăвĕ** конопля́ное ма́сло; **машина çăвĕ** маши́нное ма́сло; **пулă çăвĕ** ры́бий жир; **сарă (сивĕ) çу** топлёное ма́сло (*коровье*); **сĕрмелли çусем** сма́зочные масла́; **сысна çăвĕ** свино́е са́ло; **техника çăвĕсем** техни́ческие масла́; **тип çу** по́стное ма́сло; **услам çу** сли́вочное ма́сло; **ӳсентăран çăвĕ** расти́тельное ма́сло, расти́тельные жиры́; **хĕвелçаврăнăш çăвĕ** подсо́лнечное ма́сло; **хур çăвĕ** гуси́ный жир; **шăратнă çу, яшка çăвĕ** топлёное са́ло ‖ **çу арманĕ** маслобо́йка; **çу завочĕ** маслозаво́д; **çу мăкăлĕ** *анат.* жирови́к, жирова́я о́пухоль; **çу парĕ** 1) са́льные же́лезы 2) са́ло, жир (*в тканях тела*); **çу промышленноçĕ** ма́сло-жирова́я промы́шленность; **çу савăчĕ** маслёнка; **çу çурта** са́льная свеча́; **çу тĕпĕ** вы́топки ‖ **çупа ăшала** жа́рить на ма́сле; **çу çап** сбива́ть ма́сло; **çу ӳкмест** ма́сло не сбива́ется; **çу хыв** нагу́ливать жир (*о животных*); **çупа кайса пылпа килĕр!** счастли́вого пути́ и благополу́чного возвраще́ния! (*букв. поезжа́йте по ма́слу, приезжа́йте по мёду*); **çупа çĕрĕк çăпата та тутлă** *погов.* с ма́слом и ста́рый ла́поть вку́сен, *соотв.* мужи́к с мёдом и ла́поть съел ◇ **çу йывăççи** *бот.* масли́на (*дерево*); **çу тупанĕ** мя́гкая часть копы́та; **çу хуранĕ** моло́чные же́лезы (*у коровы*); **пиçнĕ çу** оли́фа; **пурнăç пыл та çу** *шутл.* благода́ть (*о безбедной жизни*)

çу II ле́то ‖ ле́тний; **ăшă çу** тёплое ле́то; **иртнĕ çура** про́шлым ле́том; **çу каçа** в тече́ние ле́та, за ле́то; **çу каçипе** всё ле́то; **çу каçипе çумăр çурĕ** всё ле́то шли дожди́; **çу каçиччен** 1) всё ле́то, в тече́ние всего́ ле́та 2) за ле́то, за ле́тний пери́од; **çу кунĕсем** ле́тние дни; **çу тăршшĕнче** в ле́тний пери́од; **çу типĕ килчĕ** ле́то вы́далось сухо́е; **çăва тух** дожи́ть до ле́та; **хĕл пуçтарать, çу салатать** *посл.* зима́ ко́пит, а ле́то расхо́дует ◇ **çу уйăхĕ** *уст.* май (*букв.* ме́сяц ле́та)

çу III *уст.* некрещёный (*о чувашах и марийцах*)

çу IV 1. мыть; **алă çу** мыть ру́ки; **пит çу** умыва́ться; **сурана çуса çых** промы́ть и перевяза́ть ра́ну; **супăньпе çу** мыть с мы́лом; **урай çуса тух** вы́мыть пол; **çуса та яраймăп, шăлса та яраймăп** *загадка* её и не смо́ешь, её и не сметёшь (**ĕмĕлке** тень); **алла алă çăвать** *посл.* рука́ ру́ку мо́ет **2.** стира́ть; **кĕпе çу** стира́ть бельё; **кĕпе çумалли машина** стира́льная маши́на; **çуса тасат (яр)** 1) отмы́ть, очи́стить 2) вы́стирать, отстира́ть **3.** смыва́ть, размыва́ть; **шыв çырана çуса кайнă** вода́ размы́ла бе́рег **4.** *разг.* льстить *кому-л.*; подли́зываться *к кому-л.*; **çуса калаç** подхали́мничать ◇ **челхене (пыра) çу** смочить го́рло, вы́пить (*спиртное*); **куççулĕпе пите çу** умыва́ться слеза́ми, горева́ть

çу V идти́, лить, па́дать (*об осадках*); **йĕпхӳ çăвать** па́дает и́зморось, моросúт; **пăр çăвать** идёт град; **çумăр çуса иртрĕ** прошёл дождь; **çумăр чĕреслетсе (юхтарса) çăвать** дождь льёт как из ведра́, идёт проливно́й дождь; **тăман (юр) çăвать** идёт снег; **юр çуса лартнă** нанесло́ мно́го сне́гу ◇ **тăхлан çăвать** пу́ли так и сы́плются

çуй 1. шум, шум и гам, го́мон; гвалт *разг.*; **ача-пăчан хавасли ~ĕ** весёлый го́мон детворы́; **кайăк-кĕшĕк ~ĕ** пти́чий го́мон; **~ ту** шуме́ть, поднима́ть шум и гам **2.** хло́поты, забо́ты; **куракана — туй, тăвакана — ~** *погов.* зри́телям полюбова́ться сва́дьбой — удово́льствие, а устрои́телям — одни́ хло́поты **3.** неприя́тности; **~ кур** попа́сть в передря́гу **4.** *уст. война́*; **~ тухрĕ началась** *война́* **5.** *фольк.* светопреставле́ние

çуйăн сом (илл. т. XIX) || сомо́вий, **~ ашĕ** сомо́вье мя́со, сомо́вина; **~ чĕппи** сомёнок

çуйăх 1. крича́ть, визжа́ть; верещáть; **йытă ~ать** соба́ка визжи́т; **тăмана ~ать** сова́ у́хает **2.** шуме́ть; галде́ть, гомони́ть *прост.*; **мĕн ~атăр?** что вы шуми́те?; **ача-пăча ~ать** детвора́ гомони́т; **чанасем ~аççĕ** га́лки галдя́т **3.** скрипе́ть, скрежета́ть, издава́ть скрип, скре́жет; **алăк ~ать** дверь скрипи́т **4.** бушева́ть, скандали́ть; колобро́дить *прост.*

çуйăхтар *понуд. от* **çуйăх**

çуйăху *собир.* кри́ки, шум и гам, го́мон; **~ пуçланчĕ** поднялся́ шум и гам

çуйкăн 1. бы́стрый, стреми́тельный || бы́стро, стреми́тельно; **çиçĕм пек ~** бы́стрый как мо́лния; **~ вĕçтерчĕ** он стреми́тельно помча́лся **2.** беспоко́йный, возбуждённый; стра́стный || беспоко́йно, возбуждённо; стра́стно; **~ ыйхă** беспоко́йный сон; **~ калаç** говори́ть возбуждённо

çуйкăнлан 1. станови́ться бы́стрым, стреми́тельным; **çил ~чĕ** ве́тер поду́л со стреми́тельной си́лой **2.** беспоко́иться, пережива́ть; быть в возбужде́нии; **чунтан ~** пережива́ть всей душо́й; **~са кĕт** ждать с нетерпе́нием

çуйкăнлăх возбужде́ние; страсть; увлечённость; **пĕтĕм ~ĕпе ĕçе парăнчĕ** он со всей стра́стью отдаётся рабо́те

çуйлан волнова́ться, быть возбуждённым; **~са ӳк** взбудора́житься, *разг* ; прийти́ в си́льное возбужде́ние

çуйлантар волнова́ть, приводи́ть в возбужде́ние; будора́жить *разг.*; **санăн çырăву мана ~чĕ** твоё письмо́ взволнова́ло меня́

çуйлаш гро́мко крича́ть, шуме́ть (*о многих*); галде́ть, гомони́ть *прост.*; **камсем ~аççĕ унта?** кто там шуми́т?

çуйлă беспоко́йный, трево́жный; **~ шухăшсем** беспоко́йные мы́сли

çуйхан *то же, что* **çуйлан**

çуйхат *то же, что* **çуйлантар**

çуйхаш визжать, пронзи́тельно крича́ть; верещáть; гомони́ть *прост.*; **сысна çурисем ~аççĕ** порося́та визжáт

çуйхаштар *понуд. от* **çуйхаш**

çуйхашу визг, кри́ки, шум и гам, го́мон; **урамра ~ илтĕнет** на у́лице слышны́ кри́ки

çуйхашуллă визгли́вый, крикли́вый; пронзи́тельный; **~ сасă** визгли́вый го́лос

çук I 1. пустя́к; ерунда́ *разг.* || пустяко́вый, пусто́й; ерундо́вый *прост.*; незначи́тельный; **ним ~шăн чăркăш** ссо́риться из-за пустяко́в; **~ хакпа сут** прода́ть за бесце́нок; **~ япала** пустяко́вая вещь 2. бе́дность, нужда́ || бе́дный, неиму́щий; **~ çын** бедня́к; **~ çул** голо́дный год; **~па, ~ пирки** по бе́дности; **~па аптра** ма́яться в нужде́; **~а кăлар (хăвар)** разори́ть; **~а юл** обнища́ть, разори́ться; **~ çынăн çĕрĕ хытă** *посл.* у бедняка́ и земля́ жёсткая; **çичĕ кин кĕртекен пуйса кайнă, çичĕ хĕр паракан ~а юлнă** *посл.* семь неве́сток приня́ть — разбогате́ть, семь дочере́й вы́дать — обнища́ть

çук II 1. нет, не име́ется; **вĕсем килте ~** их нет до́ма; **манăн ерçӳ ~** у меня́ нет свобо́дного вре́мени; мне недосу́г; **нимĕн те ~** ничего́ нет; **укçа ~** нет де́нег; **ырри ~** нет ничего́ хоро́шего; **~па пĕрех** почти́ нет; **мĕн кăна ~-ши унта!** чего́ там то́лько нет!; **~ кĕнекесем** отсу́тствующие кни́ги; **~ сăмах небылица; шанни йăвара кайăк ~, теççĕ** *посл.* в том гнезде́, где рассчи́тываешь поймáть пти́цу, её и не быва́ет 2. *частица отриц.* не; **эсĕ ăна çĕклеес ~** ты э́то не смо́жешь подня́ть; **вăл килес ~** он не придёт 3. нельзя́, невозмо́жно; **калама ~** невозмо́жно вы́разить слова́ми; **калама ~ вăйлă** 1) о́чень си́льный 2) чрезвыча́йно си́льно; **пĕлме ~** нельзя́ знать; как знать; **пĕлме ~, тен, вăл ыран та килмĕ** как знать, мо́жет быть, он и за́втра не прие́дет; **тӳсме (чăтма) ~** нестерпи́мо, невыноси́мо; **ытарма ~ илемлĕ** неотрази́мо краси́вый; **шанма ~** нельзя́ наде́яться 4. не́чего, не́зачем; не сто́ит; **ун çинчен калаçмалли те ~** об э́том не́чего и говори́ть

çукалан 1. обмы́ться, помы́ться (*слегка*); **ĕç хыççăн ~тăмăр мы обмы́лись по́сле рабо́ты** 2. *разг.* подли́зываться, подхали́мничать, льстить; лебези́ть; **мĕн ~са çӳретĕн?** что ты подли́зываешься?

çукаланчăк *разг.* подли́за, подхали́м, льстец || подхали́мский, льсти́вый || льсти́во; **~ сасăпа калаç** льсти́во говори́ть

çукан[ĕ] жир, жироотложе́ние (*в тканях животных*); **~ хыв** откла́дывать жир

çуккă *разг.* нет, не име́ется; не́ту; **манăн пĕр пус та ~** у меня́ нет ни копе́йки

çуклат отрица́ть; **пур çинчен ан ~ ĕнтĕ** не отрица́й того́, что налицо́

çуклă 1. бе́дный, ни́щенский, по́лный лише́ний; **~ пурнăç** жизнь, по́лная лише́ний 2. *грам.* отрица́тельный; **~ местоимени** отрица́тельное местоиме́ние; **~ предложени** отрица́тельное предложе́ние; **~ форма** отрица́тельная фо́рма 3. *физ., мат.* отрица́тельный; **~ заряд** отрица́тельный заря́д

çуклăх 1. отсу́тствие; **сывлăш ~ĕ** отсу́тствие во́здуха 2. бе́дность, нищета́; нехва́тки; **~а ер** обнища́ть; **~ран тух** поко́нчить с бе́дностью 3. *грам.* отрица́ние || отрица́тельный; **~ форми** отрица́тельная фо́рма ◇ **~ падежĕ** *грам.* лиши́тельный паде́ж

çул I 1. доро́га, путь; тра́сса || доро́жный, путево́й; **аслă (мăн) ~** 1) больша́к 2) магистра́ль; **асфальт ~** асфальти́рованная доро́га; **вак ~, лаша ~ĕ** просёлочная доро́га, просёлок; **канатлă ~** кана́тная доро́га; **Мускав ~ĕ** Моско́вский тракт; **пурнăç ~ĕ** жи́зненный путь; **çакнă ~** подвесна́я доро́га; **çуна ~ĕ** са́нный путь, зи́мник; **тавра ~** кру́жный путь; **утма ~** тропи́нка; **чупмалли ~** *спорт.* бегова́я доро́жка; **шоссе ~ĕ** шоссе́йная доро́га ⟆ **~ кукăрĕ** поворо́т доро́ги; **~ паллисем** доро́жные зна́ки; **~ пуçĕ** *уст.* проводни́к, провожа́тый; **~ тăваткалĕ** перекрёсток доро́г; **~ хĕрри** обо́чина; бро́вка; **~ икĕ енĕпе** по о́бе сто́роны доро́ги; **~ тăрăх** по доро́ге; **~сăр-мĕнсĕр** не разбира́я доро́ги, по бездоро́жью ⟆ **~ пар** уступи́ть доро́гу; **~ тат** перейти́, перебежа́ть доро́гу (*перед идущим*); **~ уç** проложи́ть путь; **~ хыв (хур)** прокла́дывать доро́гу; **~па пыр** идти́ по доро́ге; **~тан пăрăн** посторони́ться, свернýть с доро́ги; **юлташпа ~ кĕскелет** *посл.* со спу́тником и доро́га коро́че; **каякана пĕр ~, шыракана çĕр ~** *посл.* для иду́щего одна́ доро́га, для и́щущего — сто доро́г 2. путь, доро́га, путеше́ствие; **~ мыскари** 1) доро́жные приключе́ния 2) путевы́е невзго́ды; **~ укçи** 1) путевы́е расхо́ды; пла́та за прое́зд 2) проездны́е (*при командировке*), командиро́вочные; **~ çӳре** путеше́ствовать; **~а тух** отпра́виться в путь; **çурма ~та** на полпути́; **~ çинче** 1) на доро́ге; **~ çинче темскер выртать** на доро́ге что́-то валя́ется 2) в пути́; **~ çинче асăрханулла пул!** будь осмотри́тельным в пути́!; **телейлĕ ~ пултăр!** счастли́вого пути́!; **вăл ~ тăршшĕпе юрласа пычĕ** он всю доро́гу пел 3. сре́дство сообще́ния; пути́ сообще́ния; **сывлăш ~ĕсем** возду́шные тра́ссы; **çыхăну ~ĕсем** пути́ сообще́ния; **шыв ~ĕсем** во́дные пути́ 4. *перен.* путь; ли́ния, направле́ние; **Ленин ~ĕпе** по ле́нинскому пути́; **парти ~ кăтартнипе** под води́тельством па́ртии 5. орби́та; траекто́рия; **космос карапĕн ~ĕ** траекто́рия полёта косми́ческого корабля́; **Çĕр хăйĕн ~ĕпе куçать** Земля́ дви́жется по свое́й орби́те 6. *анат.* путь, кана́л, прото́к; **ват ~ĕ** жёлчный прото́к; **шăк ~ĕ** мочево́й кана́л 7. ру́сло; **юханшыв ~ĕ** ру́сло реки́; **Çавал ~не улăштарнă** Цивíль сменíл ру́сло 8. прохо́д; **тĕтĕм ~ĕ** дымохо́д, дымово́й прохо́д ◇ **Кайăк хур ~ĕ** Мле́чный Путь; **çӳç ~ĕ** пробо́р (*в волосах*); **чугун ~** желе́зная доро́га; **~ кайăкĕ** *диал.* щего́л; **~ курăкĕ** *бот.* пти́чья гречи́ха; **~ курки** посошо́к на доро́жку, проща́льная ча́рка; **~ майĕн, ~а май** по пути́, попу́тно; **~ тыт** направля́ться, сле́довать *куда-л.*; **эсĕ ăçталла ~ тытрăн?** куда́ ты направля́ешься?

çул II 1. год (*12 месяцев*); **аллă ~** пятьдеся́т лет; **аллă ~хи çын** пятидесятиле́тний челове́к; **виçĕ ~тан** че́рез три го́да; **выçлăх ~** голо́дный год; **икĕ ~ хушшинче** в тече́ние двух лет; **иртнĕ ~** про́шлый год; **иртнĕ ~та** в про́шлом году́; **кашни ~ах** ка́ждый год; **килес (çитес) ~** 1) бу́дущий год 2) в бу́дущем году́; **пĕр ~хине** в оди́н из годо́в; когда́-то; **пĕр ~ каялла** год [тому́] наза́д; **пилĕкçуллăхăн юлашки ~ĕ** после́дний год пятиле́тки; **Çĕнĕ ~** Но́вый год; **çур ~** полго́да; **темиçе ~тан** че́рез не́сколько лет; **~ хыççăн ~** за го́дом год; **~тан ~** из го́да в год; год от го́ду; **~ типĕ килчĕ** год вы́дался сухо́й; **нумай ~ ӳсекен курăксем** многоле́тние тра́вы; **çуралнăранпа çитмĕл ~ çитрĕ** испо́лнилось се́мьдесят лет со дня рожде́ния 2. год; **вĕренӳ ~ĕ** уче́бный год; **финанс ~ĕ** фина́нсовый год; **ялхуçалăх ~ĕ** сельскохозя́йственный год 3. *мн.* **~сем** го́ды, пора́; **ачалăх ~ĕсем** пора́ де́тства; **вăрçă ~ĕсем** го́ды войны́ 4. во́зраст; **ар ~не çит** дости́гнуть совершенноле́тия; **вăтам ~сенчи çын** челове́к сре́дних лет; **пенси ~ĕ** пенсио́нный во́зраст; **шкул ~не çитмен ачасем** де́ти дошко́льного во́зраста; **~ çитмен** несовершеннолéтний; **~а çит** дости́гнуть совершеннолéтия, стать взро́слым; **эпир пĕр ~хисем** мы одного́дки, одного́ во́зраста; **~тан пăхсăн вăл ватă мар** года́ми он не стар; **старик ~не кура мар патвар** стари́к бодр не по года́м

çул III 1. коси́ть; **курăк ~** коси́ть траву́; **утă ~ма тух** вы́йти на сенокóс, приступи́ть к косьбе́; **утă ~акан** коса́рь, косе́ц; **утă ~са кĕрт (пуçтар)** скоси́ть и собра́ть се́но; **~са пăрах (тăк)** скоси́ть; **~са хатĕрле** накоси́ть (*про запас*); **~нă курăк** ско́шенная трава́; **çавапа ~нă пек ӳкрĕ** он упа́л как подко́шенный; **утта ~ассинчен ытла пухасси** *посл.* не так тру́дно коси́ть се́но, как его́ убира́ть 2. *диал. то же, что* **çăл** IV

çула I лиза́ть; **~са ил** лизну́ть, слизну́ть; **~са тасат** облиза́ть, вылизать; **тутасене ~каласа ил** облизну́ться; **йытă суранне ~са тӳрлетрĕ** соба́ка лизнула́ ра́ну ◇ **~ман пăру** *бран.* недотёпа

çула II 1. ма́слить, класть ма́сло, ма́зать ма́слом; промáслить; **пăтта ~**

помáслить кáшу; ~**нă хут** промáсленная бумáга; ~**сан çатма та çыпăçмасть** *посл.* éсли смáзать, к сковорóдке не пристаёт **2.** *тех.* смáзывать, производúть смáзку; **машинăна** ~ смáзать машúну

çулан I *возвр.* облúзываться; ~**каласа лар** сидéть облúзываясь; ~**са ил** облизнýться

çулан II *возвр.* мáслиться, замáслиться; промáслиться; ~**са кай** стать мáсленым; ~**са ларнă тумтир** замáсленная одéжда; **хуран тытсан ал хуралать, сĕт-çу тытсан ал** ~**ать** *посл.* с котлóм вóзишься — рýки в сáже, с молокóм-мáслом вóзишься — рýки в мáсле; *соотв.* с кем поведёшься, от того́ и наберёшься

çулантар I *понуд. от* **çулан** I

çулантар II пáчкать мáслом; **тумтире** ~**са пĕтернĕ** одéжда вся замáслена

çуланчăк мáсленый, замáсленный, в мáсле; ~ **тумтир** замáсленная одéжда ◇ ~ **куçпа пăх** смотрéть мáслеными глазáми

çулаттар I *понуд. от* **çула** I

çулаттар II *понуд. от* **çула** II

çулăк I метлá; голúк *разг.*; **килкартине** ~**па шăл** подмести́ двор метлóй; **çыхман çапă** ~ **мар** *посл.* прýтья без перевя́сла — не метлá

çулăк II *уст. платок, который накидывался на спину жениху*

çулăм 1. плáмя, огóнь || плáменный, óгненный; **пушар** ~**ĕ** плáмя пожáра; **электросварка** ~**ĕ** огóнь электросвáрки; ~ **чĕлхисем** языкú плáмени; ~ **курăнчĕ** показáлось плáмя; ~ **хыпса илчĕ** вспы́хнуло плáмя; ~**а сýнтер** потушúть огóнь; **ăшра вут пек çунсан та çăвартан** ~ **курăнас çук** *фольк.* éсли дáже в душé пылáет огóнь, из уст не вúдно плáмени **2.** *перен.* плáмя, огóнь, жар || плáменный, óгненный; **революци** ~**ĕ** плáмя революции; ~ **чĕре** плáменное сéрдце

çулăмлан 1. пламенéть, пылáть, горéть; **ялавсем** ~**са вĕлкĕшеççĕ** знамёна пламенéют; **шурăмпуç** ~**чĕ** загорéлась заря́; **чĕрере юрăсу** ~**ать** в сéрдце пылáет любóвь **2.** воспламеня́ться, загора́ться, воодушевля́ться; **ĕмĕтпе** ~ загорéться мечтóй

çулăмлантар 1. воспламеня́ть, зажига́ть; ~**акан хутăш** зажига́тельная смесь **2.** *перен.* воспламеня́ть, воодушевля́ть, вдохновля́ть; **парти чĕнĕвĕсем чĕресене** ~**аççĕ** призывы пáртии вдохновля́ют сердцá

çулăмлă пы́лкий, горя́чий, жгýчий, плáменный; ~ **куç** жгýчие глазá; ~ **революционер** плáменный революционéр

çулăмлăн пы́лко, горячó, с жáром, плáменно; ~ **кала** говори́ть с жáром

çулăн I *возвр.* ударя́ться; **юпа çумне пырса** ~**тăм** я удáрился о столб

çулăн II *страд.* скáшиваться, быть скóшенным; **типĕ курăк лайăх** ~**масть** сухáя трава́ плóхо кóсится

çулăх I **1.** жи́рность; **сĕт** ~**ĕ** жи́рность молокá; ~ **проценчĕ** проце́нт жи́рности **2.** *анат.* сáльник

çулăх II *диал. сушилка для дров в печной трубе*

çулăх III **1.** приставáть, быть назóйливым; привя́зываться *разг.*; лезть *прост.*; **шăнасем** ~**рĕç** мýхи пристáли; **ан** ~ **ман çумма!** не лезь ко мне! **2.** свя́зываться; водúться *с кем-л.*; **усал çынна** ~ связáться с дурны́м человéком **3.** трóгать, затра́гивать, задевáть; **сана никам та** ~**масть** никтó тебя́ не трóгает **4.** приставáть; прилипáть *разг.*; **ӳслĕк** ~**рĕ** ко мне пристáл кáшель **5.** накúдываться, набрáсываться; **пире йытă** ~**рĕ** на нас набро́силась собáка **6.** *перен.* подходúть, подступáться, находúть дóступ; **ун çумне** ~**аймăн** к нему́ не подступи́шься **7.** налетéть, наткну́ться *на кого-что-л.*; **упаран хăтăлнă, кашкăра** ~**нă** *погов.* от медвéдя избáвился — *на волка наскочúл* **8.** освáиваться, привыка́ть (*к какому-л. занятию*); овладевáть *чем-л.*; **вăл ĕçе** ~**рĕ** он освóился с рабóтой **9.** охва́тывать; каса́ться, трóгать; **туратсене çил** ~**рĕ** вéтер трóнул вéтви дерéвьев; **юрату чĕрене** ~**рĕ** любóвь охвати́ла сéрдце

çулăхтар *понуд. от* **çулăх** III

çулĕпе весь год, в течéние всего́ гóда; **вăл** ~**х чирлерĕ** он весь год проболéл

çулĕ-çулĕпе годáми, цéлыми годáми; **хăш çĕрте** ~ **çумăр пулмасть** в ины́х местáх годáми не быва́ет дождя́

çул-йĕр 1. *собир.* пути́, дороги, пути́-дороги || дорóжный, путевóй; ~ **строительстви** дорóжное строи́тельство; ~ **техники** дорóжная тéхника **2.** *перен.* путь, ли́ния, направле́ние; **политика** ~**ĕ** полити́ческая ли́ния; **парти кăтартинă** ~**пе пыратпăр** мы идём по пути́, ука́занному пáртией

çулла I лéто, лéтняя порá || лéтом, в лéтнее врéмя, в лéтнюю пóру; **иртнĕ** ~ прóшлым лéтом; **кăçалхи** ~ э́тим, ны́нешним лéтом; ~ **çитрĕ (пулчĕ)** настáло лéто; **хĕлле те,** ~ **та** зимóй и лéтом; ~ **эпир кăнтăра каннма каятпăр** лéтом мы поéдем отдыха́ть на юг

çулла II *то же, что* **çула** I

çуллан I достига́ть зрéлого вóзраста; ~**нă çын** пожилóй человéк, человéк в годáх

çуллан II *диал.* **1.** *то же, что* **çулан** II; **2.** становúться плодоро́дным (*о земле*) **3.** *перен.* льстить, подли́зываться

çулланпа с лéта; ~ **вăл чылай ӳснĕ** с лéта он поря́дком подрóс

çуллахи лéтний; ~ **вăхăтра** в лéтнее врéмя, лéтом; ~ **ĕç семестрĕ** лéтний трудовóй семéстр; ~ **каникул** лéтние кани́кулы; ~ **театр** лéтний теáтр; ~ **тум** лéтняя одéжда, лéтняя фóрма [одéжды] (*в армии*); **паян** ~ **пек ăшă** сегóдня тепло́ по-лéтнему

çуллахилле по-лéтнему, как лéтом; ~ **тумлан** одевáться по-лéтнему

çуллаччен до лéта; ~ **тăхтас терĕмĕр** мы реши́ли подожда́ть до лéта

çуллă I **1.** мáсляный, мáсленый; жи́рный; са́льный; ~ **апат** жи́рная пи́ща; ~ **ӳт-тир** жи́рная кóжа; ~ **сысна ашĕ** са́льная свини́на **2.** мáсляный, на мáсле; ~ **сăрă** мáсляные крáски

çуллă II пожилóй, в летáх; **зăл** ~ **çын** ёнтĕ он ужé в летáх

çуллăх годи́чный, доста́точный, рассчи́танный на́ год; =годи́чный, =лéтний; **пĕр** ~ **выльăх апачĕ** годи́чный запáс кормóв; **пилĕк** ~ **план** пятилéтний план; **вăл икĕ** ~ **курс пĕтернĕ** он окóнчил двухгодúчные кýрсы

çуллен ежегóдно, кáждый год; **колхоз** ~ **тухăçлă тырпул туса илет** колхóз ежегóдно выра́щивает высóкий урожáй

çуллен-çул 1. ежегóдно, кáждый год **2.** из гóда в год, постоя́нно; **хула** ~ **ӳссе пырать** гóрод растёт из гóда в год

çулленхи ежегóдный; ~ **ярмăркка** ежегóдная я́рмарка; **кăçал мăйăр** ~**нчен начар пулчĕ** в э́том году́ урожáй орéхов хýже, чем обы́чно

çулпуç 1. вождь, руководúтель; кóрмчий; **Ленин — халăхпа партин аслă** ~**ĕ** Лéнин — велúкий вождь пáртии и нарóда **2.** *уст.* проводни́к, провожáтый

çулсăрлăх бездоро́жье, распу́тица

çулсерен 1. ежегóдно, кáждый год; **шăваpсан тырă** ~ **тухăçлă пулать** при полúве ежегóдно быва́ет хорóший урожáй **2.** из гóда в год, постоя́нно; **тухăç** ~ **ӳсет** дохóды растýт из гóда в год

çулçăлă 1. лист, листóк, ли́стик || листовóй; **вĕрене** ~**и** кленóвый листóчек; **хупах** ~**и** лист лопухá; ~**ă табак** листовóй табáк; ~**ă туни** черешóк листá; **хурăн** ~**ă сарчĕ** берёза распусти́ла листóчки **2.** ботвá; **кăшман** ~**и** ботвá свёклы

çулçăлан распускáть ли́стья, покрывáться листвóй; **йывăççем** ~**нă** дерéвья покры́лись листвóй

çулçăллă 1. ли́ственный; имéющий ли́стья, с ли́стьями; **сарлака** ~ широколи́стный; ~ **вăрман** ли́ственный лес; ~ **йывăççем** ли́ственные порóды дерéвьев **2.** листовóй; ~ **табак** листовóй табáк ◇ ~ **апат** вéточный корм (*для скота*)

çулçăсăр безли́стный, безли́стый, гóлый || *без ли́стьев*; ~ **йывăç** безли́стное дéрево; **хурăн** ~ **тăрать** берёза стои́т без ли́стьев

çулçӳрев путешéствие; стра́нствие *уст.*; **тинĕс** ~**ĕ** морскóе путешéствие; ~**е кай** отпрáвиться в путешéствие

çулçӳревçĕ путешéственник; стра́нник *уст.*; ~ **çырса пынисем** запúски путешéственника

çулçӳрен пýтник; стра́нник *уст.*

çулталăк год; кру́глый, весь год || годовóй, годúчный; **бюджет** ~**ĕ** бюдже́тный год; ~ **вăхăчĕсем** времена́ гóда; ~ **каялла** год тому́ наза́д; ~

плане, ~ри план годовои план; **~ ункисем** годи́чные кольца (*у деревьев*); **~ра пёрре** раз в год; **~ри ача** годова́лый ребёнок; **~ри тупӑш** годово́й дохо́д ◇ **~ кёнеки** *уст.* календа́рь

çулталӑкёпе це́лый, весь год; **~х экспедицире пултӑм** я це́лый год про́был в экспеди́ции

çулталӑклӑх [доста́точный] на́ год, на це́лый год, на весь год; **~ вутӑ хатёрле** загото́вить дров на це́лый год; **ку ~ çитет** э́того хва́тит на́ год

çулталӑклӑха на́ год, на годи́чный срок; **~ вёренме кай** отпра́виться учи́ться на́ год

çултар *понуд. от* **çул** III

çулу огни́во (илл. 4, стр. 707); **~ çап высека́ть ого́нь огни́вом**

çум I сорня́к, со́рное расте́ние; **~ çумла** поло́ть, пропа́лывать, вести́ пропо́лку; **калчана ~ пуснӑ** всхо́ды покры́ты сорняка́ми ◇ **~ уйӑхё** *уст.* ию́нь (*букв.* ме́сяц пропо́лки сорняко́в)

çум II **1.** ме́сто, находя́щееся о́коло, ря́дом *с кем-чем-л.* || сосе́дний, находя́щийся о́коло, ря́дом *с кем-чем-л.*; **ял ~ё** ме́сто ря́дом с дере́вней; **~ пахча** приуса́дебный уча́сток **2.** *в роли служ. имени при обозначении соседства, близости*: **~а, ~на, ~не** к; ря́дом, с; **ун ~не лар** сади́сь ря́дом с ним; **мён çыпӑçрё вӑл сан ~на?** что он привяза́лся к тебе́?; **манран савни сивёнсен, ~а лартмастӑп эп ӑна** *фольк.* ко́ли ми́лый осты́нет ко мне, я не посажу́ его́ ря́дом с собо́й ‖ **~па, ~ёпе** ми́мо, о́коло, вдоль; **ял ~ёпе шыв юхса иртет** ря́дом с дере́вней протека́ет ре́чка ‖ **~ра, ~ӑнта, ~ёнче** при, ря́дом, во́зле, по́дле, у; **~рах** 1) ря́дышком, совсе́м ря́дом; **~рах вӑрман** совсе́м ря́дом лес 2) при себе́, с собо́й; **манӑн документсем ~рах** у меня́ докуме́нты при себе́; **стена ~ёнче** 1) у стены́; **стена ~ёнче тӑр** стоя́ть у стены́ 2) на стене́; **расписани стена ~ёнче** расписа́ние виси́т на стене́; **шкул ~ёнчи участок** пришко́льный уча́сток ‖ **~ран, ~ёнчен** 1) ми́мо, вдоль; **машина пирён ~ран иртсе кайрё** маши́на прошла́ ми́мо нас 2) от; с; **хӑп ман ~ран!** отвяжи́сь от меня́! ◇ **хёр ~ё[сем]** де́вушки-подру́жки неве́сты (*в свадебном обряде*); **~ çыхӑнӑвё** *грам.* примыка́ние; **~а хуш** приревнова́ть *к кому-л.*

çума-çумӑн 1. бок о́ бок, ря́дом; **~ пыр** идти́ ря́дом; **~ тӑр** стоя́ть бок о́ бок **2.** бли́зко, оди́н за други́м; впри́тык *прост.*; **ялсем ~ лараççё** дере́вни располо́жены бли́зко друг от дру́га **3.** впова́лку *разг.*; **çынсем ~ выртаççё** лю́ди лежа́т впова́лку

çумӑн ря́дом, во́зле, о́коло; **~ лар** сесть ря́дом; **~ ирт** пройти́ ря́дом, о́коло *кого-чего-л.*

çумӑр дождь, до́ждик; ли́вень ‖ дождево́й; ли́вневый; **аслатиллё ~** гроза́; **вётё ~** ме́лкий дождь, до́ждичек; **пӑрлӑ ~** дождь с гра́дом; **уяр ~, хёвел ~ё** дождь в я́сную пого́ду; **шалкам ~** проливной дождь, ли́вень; **~ пёлёчёсем** дождевы́е ту́чи; **~ тумламёсем** ка́пли дождя́; **~ шывё** дождева́я вода́ ‖ **~ анать** дождь проса́чивается [сквозь кры́шу], кры́ша проте́кает; **~ витёр ут** шага́ть под дождём; **~ килет** надвига́ется дождь; **~ çӑвать** дождь идёт; **çанталӑк ~а кайрё** начали́сь затяжны́е дожди́; **~ çӳпçерен тӑкнӑ пек çӑвать** дождь льёт как из ведра́ ◇ **~ курӑкё (чечекё)** *бот.* ди́кая спа́ржа

çумӑрла *то же, что* **çумӑрлан**

çумӑрлан затя́гиваться, заволака́ваться ту́чами (*о небе*); **çанталӑк ~ать** собира́ется дождь

çумӑрлӑ дождли́вый; нена́стный; **~ кун** дождли́вый день; **кёр ~ килчё** о́сень вы́далась дождли́вая; **çанталӑк ~ тӑрать** пого́да стои́т нена́стная

çумӑрсӑрлӑх бездо́ждье, за́суха; **~ тырпула чылай сиен кӳрет** бездо́ждье нано́сит значи́тельный ущёрб урожа́ю

çумка *диал.* форе́ль, пестру́шка

çумкурӑк со́рное расте́ние, сорня́к, пле́вел *и* пле́велы; **~сене гербицидпа пётер** уничтожа́ть сорняки́ гербици́дами

çумла поло́ть, пропа́лывать, вести́ пропо́лку; **çум ~** поло́ть, вести́ пропо́лку; **~са тух** прополо́ть; **шӑвармасӑр, ~масӑр çарӑк çиеймён** *посл.* без поли́ва и пропо́лки не соберёшь урожа́я ре́пы; *соотв.* без труда́ не вы́нешь и ры́бку из пруда́

çумлан покрыва́ться сорняка́ми, зараста́ть со́рной травой́; **çёрулми пусси ~са кайнӑ** карто́фельное по́ле заросло́ сорняка́ми

çумлаттар *понуд. от* **çумла**

çумлӑ со́рный, покры́тый сорняка́ми, заро́сший со́рной травой́; **~ уй** со́рное по́ле

çумлӑ[н] *то же, что* **çумӑн**

çумне *послелог* к; **виççё ~ иккё хуш** к трём приба́вить два; **журнал ~ хушса пани** приложе́ние к журна́лу; **çын ~ ан çулӑх!** не приставай к челове́ку!

çун I **1.** горе́ть, сгора́ть [в огне́]; **вут ~ать** ого́нь гори́т; **квӑйт ~ать** костёр гори́т; **~нӑ пёрене** обгоре́лое бревно́; **~са кӑмрӑклан** обу́глиться; **~са пёт** догоре́ть, прогоре́ть (*о дровах*); **вутра та ~масть, шывра та путмасть** *погов.* в огне́ не гори́т и в воде́ не то́нет; **вутсӑрах ~ать, çунатсӑрах вёçет, урасӑрах чупать** *загадка* гори́т без огня́, лети́т без кры́льев, дви́гается без ног (**хёвел** со́лнце); **инкек килсен чул та ~ать** *посл.* случи́тся беда́ — и ка́мень бу́дет горе́ть **2.** горе́ть, свети́ть; **прожектор ~ать** проже́ктор гори́т; **ку лампочка ~масть** э́та ла́мпочка не гори́т **3.** горе́ть, страда́ть от пожа́ра; **~нӑ çын** погоре́лец; **пирён ял виççё ~нӑ** на́ша дере́вня три́жды пострада́ла от пожа́ра **4.** пригора́ть, подгора́ть; **çӑкӑр кӑшт ~нӑ** хлеб немно́го пригоре́л **5.** загора́ть; **хёвел çинче ~са вырт** загора́ть на со́лнце; **вӑл кӑшт та ~ман** он ниско́лько не загоре́л **6.** выгора́ть (*на солнце, на свету*); **туттӑр кӑшт ~нӑ** плато́к немно́го вы́горел; **~са кай** 1) сгоре́ть 2) погоре́ть, пострада́ть от пожа́ра 3) вы́гореть; **курӑксем йӑлтах ~са кайнӑ** трава́ соверше́нно вы́горела **7.** топи́ться; **кӑмака ~са тухнӑ** печь истопи́лась; **мунча ~ать** ба́ня то́пится **8.** *перен.* горе́ть, сверка́ть, блесте́ть, сия́ть; **куçёсем хаваслан ~аççё** глаза́ его́ ра́достно сверка́ют; **тухӑç ~ать** пламене́ет заря́ **9.** горе́ть; быть разгорячённым; **пит-куç ~ать** лицо́ гори́т (*напр. от мороза, стыда*) **10.** жела́ть, горе́ть жела́нием; стреми́ться *к чему-л.*; **вёренме каяссӑн ~** горе́ть жела́нием учи́ться; **укçашӑн ~** быть жа́дным до де́нег; **шыв ёçесшён ~** испы́тывать си́льную жа́жду; **вӑл çав хёршёнех ~ать** он сгора́ет от любви́ к э́той де́вушке **11.** горе́ть, томи́ться, му́читься, страда́ть, ма́яться; **ӑш ~ать** душа́ гори́т; **кёте-кёте ~** томи́ться ожида́нием **12.** горе́ть; отдава́ться *чему-л.*; **ёçре ~** горе́ть на рабо́те **13.** пыла́ть, горе́ть, испы́тывать си́льное чу́вство; **чёрере курайманлӑх ~ать** в се́рдце пыла́ет не́нависть; **хыпса ~** 1) вспы́хнуть, воспламени́ться 2) *перен.* си́льно пережива́ть, сгора́ть (*от каких-л. чувств*) **14.** пережива́ть, боле́ть душо́й; **ёçшён ~** боле́ть душо́й за де́ло; **вӑл ывӑлёшён питё ~ать** она́ си́льно пережива́ет за сы́на

çун II теса́ть, обтёсывать; **пёрене ~** теса́ть бревно́; **~са пӑрах** стеса́ть; **~са тух** обтеса́ть

çун|а са́ни || са́нный, са́ночный; **ача ~и, пёчёк ~а** са́нки, сала́зки; **кӳмеллё ~а** кры́тый возо́к, киби́тка; **çара ~а, вутӑ ~и** дро́вни (илл. 8, стр. 708); **çӑмӑл ~а** лёгкие са́нки; **трактор ~и** тра́кторные са́ни; **хыçлӑ (креслаллӑ) ~а** са́нки с задко́м (илл. 9, стр. 708); **~а пуçё** переде́к сане́й; **~а çулё** са́нный путь; **~а тупанё** поло́зья сане́й; **~а ӳречи** нахлёстка, гря́дка сане́й; **~а хыçё** заде́к, спи́нки сане́й; **~а шӑлё** копы́л; **~апа кай** пое́хать на санях (*запряжённых лошадью*); **~апа ярӑн** ката́ться на са́нках; **лаши туртать, ~и шумасть** *загадка* ло́шадь тя́нет, а са́ни не дви́жутся (**юханшывпа çырансем** река́ и берега́); **кам ~и çине лартӑн, унӑн юррине юрла** *погов.* на чьём возу́ сижу́, того́ и пе́сню пою́ ◇ **~а праçникё** *церк.* благове́щение (*букв.* са́нный пра́здник)

çуна|т **1.** *прям. и перен.* крыло́ *и* кры́лья; **лёпёш ~чё** кры́лья ба́бочки; **хур ~чё** гуси́ное крыло́; **~т çапса авӑт (юрла)** петь, хло́пая кры́льями (*о птицах*); **~т пулсан вёçсе кайӑттӑм хам çуралнӑ çёршыва** *фольк.* бы́ли бы кры́лья у меня́, улете́л бы я на ро́дину; **ар ~чё — ут** *погов.* кры́лья мужчи́ны — конь **2.** плавни́к *и* плавники́ (*у рыб*); **малти ~т** пере́д-

ние плавники́ 3. *ав.* крыло́; **самолёт ~чё** крыло́ самолёта 4. крыло́ *и* кры́лья; ло́пасть; **вертолёт ~чё** ло́пасть винта́ вертолёта; **çил арман ~чё** кры́лья ветряно́й ме́льницы 5. карни́з; застре́ха; **пўрт ~чё** карни́з до́ма; **сарай ~тти** застре́ха сара́я 6. *тех.* крыло́; **автомашинӑн малти ~чё** пере́днее крыло́ автомаши́ны 7. крыло́ *и* кры́лья (*у рыболовных снастей*); **шак ~чё** кры́лья ве́нтерей 8. *перен.* по́мощь, опо́ра; подмо́га *разг.*; **тӑванӑмсем, ~тӑмсем, çул кӑтартса кӑларса ярӑр-и?** ой вы, ро́дичи мои́, подмо́га моя́, проводи́те нас и укажи́те доро́гу ◇ **купӑста ~чё** лист капу́сты; **сӑмса ~чё** кры́лья но́са; **çуна ~чё** отво́ды сане́й; **ут ~чё** наро́сты (*на ногах у лошадей*); **хӑлха ~чё** ушна́я ра́ковина; **хёрлё ~т** краснопёрка (*рыба*); **~т сар** распра́вить кры́лья, обрести́ си́лу; **~т хуш** 1) окрыля́ться, воодушевля́ться 2) окрыля́ть, воодушевля́ть, прибавля́ть эне́ргии; **награда пире ~т хушрё** награ́да окрыли́ла нас

çунатла окрыля́ть, придава́ть кры́лья, воодушевля́ть, вдохновля́ть; **чуна шанчӑк ~рё** наде́жда окрыли́ла ду́шу

çунатлан 1. распуска́ть, поднима́ть кры́лья; разма́хивать кры́льями; **автан ~са авӑтать** пету́х поёт, распусти́в кры́лья; **çил арманё ~са ларать** ветря́к ма́шет кры́льями 2. обрета́ть кры́лья, станови́ться крыла́тым; **çӑвӑр хурт ~нӑ** молоды́е пчёлы окрыли́лись; **кӑткӑ ~сан, çумӑр пулать** появле́ние крыла́тых муравьёв — к дождю́ (*народная примета*) 3. *перен.* окрыля́ться, воодушевля́ться, вдохновля́ться, загора́ться; **ёмётпе ~** окрыля́ться мечто́й; **~са кай** воодушеви́ться; **~са калаç** говори́ть с воодушевле́нием 4. *перен.* развива́ться, укрепля́ться, быть на подъёме; обрета́ть кры́лья; **пирён çёршыв ~ать** на́ша страна́ нахо́дится на подъёме

çунатлантар окрыля́ть, придава́ть кры́лья, воодушевля́ть, вдохновля́ть; **çёнтерў ~ать, мала чёнет** побе́да окрыля́ет, зовёт вперёд

çунатл|ӑ 1. крыла́тый, с кры́льями, име́ющий кры́лья; **~ӑ кӑткӑ** крыла́тые муравьи́; **çил ~ӑ урхамах** *поэт.* ветрокры́лый аргама́к; **~ӑ ракета** крыла́тая раке́та; **икё ~ӑ самолёт** бипла́н (*букв.* двукры́лый самолёт); **шыв айёнчи ~ӑ карап** су́дно на подво́дных кры́льях 2. *перен.* крыла́тый, окрылённый; вдохнове́нный; **~ӑ ӑру** крыла́тое поколе́ние; **~ӑ ёмёт** крыла́тая мечта́ ◇ **çурхах ~исем** *зоол.* перепончатокры́лые; **~ӑ сӑмахсем** *лингв.* крыла́тые слова́

çунатлӑн окрылённо, вдохнове́нно, с воодушевле́нием, с подъёмом

çунатсӑр 1. бескры́лый, не име́ющий кры́льев 2. *перен.* бескры́лый, лишённый вдохнове́ния; **~ ёмёт** бескры́лая мечта́

çунашка са́нки, сала́зки; **~па ярӑн** ката́ться на са́нках; **~па ярӑнмалли спорт** са́нный спорт

çунӑк 1. пожа́рище; гарь; *что-л.* горе́лое || горе́лый; **~ пёрене** горе́лое бревно́; **~ çӑкӑр** пригоре́вший хлеб; **çурт вырӑнёнче ~ выртать** на ме́сте до́ма лежи́т пожа́рище 2. при́гарь || пригоре́лый; **сёт ~ тутӑ калать** молоко́ отдаёт при́гарью

çунӑх горе́ть жела́нием; **ирёклёхшён ~** жа́ждать свобо́ды; **хӑнасене ~са кёт** с нетерпе́нием ждать госте́й

çункав стру́жка *и* стру́жки; щепа́, ще́пка *и* ще́пки; **йывӑç ~ плита** древесностру́жечная плита́; **тимёр ~** металли́ческая стру́жка

çункӑç 1. фити́ль; **лампа ~ё** фити́ль [кероси́новой] ла́мпы 2. горе́лка; **бензин ~ё** бензи́новая горе́лка

çунтар 1. жечь, сжига́ть, предава́ть огню́; **çурта вут тёртсе ~** спали́ть дом, учини́ть поджо́г до́ма; **вутта пӑрахса ~** сжечь на огне́; **вутта ~са пётер** пережечь все дрова́; **~са яр** испепели́ть, вы́жечь, сжечь дотла́; **~малли япаласем** то́пливо, горю́чее 2. жечь; **краççын ~** жечь кероси́новую ла́мпу; **электричество ~** жечь электри́чество 3. топи́ть; **кӑмрӑк ~** топи́ть углём; **торф ~** топи́ть то́рфом; **кӑмака хутса ~** затопи́ть печь; **~са кӑлар** истопи́ть 4. выжига́ть; вытравля́ть; **ўкерчёке кислотапа ~са кӑлар** вы́травить рису́нок кислото́й 5. жечь, прижига́ть; пали́ть, припека́ть; **хёвел хытӑ ~ать** со́лнце си́льно припека́ет; **сурана йодпа ~** прижечь ра́нку йо́дом 6. *перен. разг.* поража́ть, коси́ть; жечь; **пулемётран ~** коси́ть пулемётным огнём; **пушӑпа ~са ил** оже́чь кнуто́м 7. *перен.* жечь; томи́ть, му́чить, терза́ть; беспоко́ить; **хуйхӑ чёрене ~ать** го́ре терза́ет се́рдце 8. *разг.* прораба́тывать, пробира́ть, задава́ть пе́рцу; **ӑна пухура ~нӑ** его́ прорабо́тали на собра́нии; **ну ~чё!** ну и за́дал он пе́рцу! 9. жа́ждать, стреми́ться, горе́ть жела́нием; **ача шкула каясшӑн ~ать** ма́льчик рвётся в шко́лу 10. де́лать *что-л.* энерги́чно, с аза́ртом; **вӑл ёçре ~ать кӑна** рабо́та кипи́т у него́ в рука́х 11. *разг.* мча́ться, лете́ть; **ачасем килелле ~чёç** де́ти помча́лись домо́й ◇ **~са пӑх** испепели́ть взгля́дом

çунтармӑш: ӑш ~ причи́на пережива́ний

çунтарттар *понуд. от* **çунтар**

çунчӑк 1. нага́р; **çурта ~ё** нага́р свечи́; **хӑйӑва ~ран тасат** очи́стить фити́ль от нага́ра 2. гарь; *что-л.* горе́лое || горе́лый, обгоре́лый; **шӑрпӑк ~ё** горе́лая спи́чка; **~ йывӑç** обгоре́лое де́рево; **~ шӑршӑ** за́пах га́ри

çуп 1. хло́пать, похло́пывать; **алӑ ~** хло́пать в ладо́ши; аплоди́ровать; **алӑ ~са саламла** устро́ить ова́цию; **вӑл ывӑлне çурӑмран ~са ачашларё** он ла́сково похло́пал сы́на по спине́; **шӑнкӑрч çунат ~са юрлать** скворе́ц поёт, ударя́я кры́льями 2. бить, ударять; **питрен ~** ударить по лицу, **~са яр** закати́ть пощёчину; **хура аппа икё енчен ~ать** *загадка* черня́вая тётка даёт пощёчины с обе́их сторо́н (**лапатка** брусо́к для косы́) 3. шелесте́ть, издава́ть ше́лест; **çулçи ~ать, улми ташлать, саркайӑкё савӑнать** *фольк.* ли́стья шелестя́т, я́блоки на де́реве припля́сывают, и́волга ра́дуется 4. лепи́ть; завора́чивать; **кукӑль ~** завёртывать в те́сто начи́нку; **пельмень ~** лепи́ть пельме́ни 5. верте́ть, враща́ть в ладо́нях; **~са арла** прясть, враща́я веретено́ между́ ладо́нями

çупах лещ (илл. т. XIX) || лещо́вый; **вётё ~** ле́щик, подле́щик; **тётёмленё ~** копчёный лещ; **~ вӑлчи** лещо́вая икра́

çупахай подле́щик, мо́лодь леща́

çуп|ӑ 1. хло́панье; хлопо́к; **çунат ~пи** хло́панье кры́льями 2. *то же, что* **çупкӑ** 1

çупӑрла 1. обнима́ть, за́ключа́ть в объя́тия; **ачана кӑкӑр çумне ~** прижа́ть малыша́ к груди́; **хулпуççинчен ~** обня́ть за пле́чи 2. хвата́ть; охва́тывать, обхва́тывать; **пуça алӑсемпе ~** обхвати́ть го́лову рука́ми; **~са ил** 1) обня́ть; **ашшё ывӑлне ~са илчё** оте́ц о́бнял сы́на 2) схвати́ть; **алӑран ~са ил** схвати́ть за́ руку 3. ла́сково трепа́ть, погла́живать; **лашана çилхинчен ~** потрепа́ть гри́ву ло́шади; **çил пите ~ть** ве́тер ласка́ет лицо́ 4. оку́тывать, обвола́кивать; охва́тывать; **айлӑма тётре ~рё** низи́ну обволокло́ тума́ном; **чёрене тунсӑх ~рё** се́рдце охвати́ла тоска́

çупӑрлан *возвр.* оку́тываться, обвола́киваться, охва́тываться; **уйсем юрпа ~нӑ** поля́ оку́таны сне́жным покро́вом

çупк|ӑ 1. пощёчина; затре́щина, оплеу́ха *прост.*; **~ӑ сасси** звук пощёчины; **~ӑ пар** дать затре́щину 2. ладо́нь; **алӑ ~и** ладо́нь; **ача ~и** де́тская ладо́шка

çупкӑла закати́ть пощёчину, отве́сить оплеу́ху, дать затре́щину *прост.*; **~са ил** надава́ть пощёчин

çупкӑм 1. гроздь, кисть; **иçём çырли ~ёсем** гро́зди, гро́здья виногра́да; **пилеш ~ё** кисть ряби́ны; **сирень ~ёсем** гро́зди сире́ни 2. прядь, пучо́к куде́ли (*для расчёсывания*); **пёр-икё ~ сўс** одна́-две пря́ди куде́ли 3. оха́пка (*сена, соломы*); **~ çапса пыр** накла́дывать се́но (*на стог*) 4. гирля́нда; **чечек ~ё** гирля́нда цвето́в

çупкӑмла 1. *то же, что* **çупкӑмлан**; 2. собира́ть в оха́пку (*сено, солому*); **улӑм ~са ил** взять оха́пку соло́мы 3. дели́ть куде́ль на пря́ди, пучки́; **сўс ~** гото́вить пря́ди куде́ли (*для расчёсывания*) 4. вить, плести́ гирля́нды; **чӑрӑш турачёсене ~** плести́ гирля́нды из ело́вых ве́ток

çупкӑмлан 1. образо́вывать ки́сти, гро́зди, гро́здья; **пилеш ~чё** на ряби́не появи́лись ки́сти 2. налива́ться, созревать; **иçём çырли ~са пиçет** гроздья виногра́да налива́ются

çупкаç 1. орусок, лопатка, смоля́нка (*для точки кос*) 2. *то же, что* **çупкă** I

çупкăçла 1. пра́вить, точи́ть косу́ бруско́м 2. *разг.* дава́ть пощёчину, бить по лицу́

çупкă-тапкă *собир.* побо́и, оплеу́хи и пинки́

çуптар 1. *понуд. от* **çуп**; 2. бить, ударя́ть, шлёпать

çуптăк *диал. то же, что* **çупкăм** 1, 2

çур I весна́ || весе́нний || весно́й, весно́ю, по весне́; ~ **еннелле, ~а хирёç** к весне́; ~ **кунĕ** весе́нний день;~ **шывĕ** весе́ннее полово́дье, ве́шние во́ды; ~ **çитрĕ** наступи́ла весна́; **кăçал ~ ир килчĕ** в э́том году́ весна́ наступи́ла ра́но; **кикак, кикак хуркайăк ~ килет те кĕр каять** *фольк.* звонкоголо́сые гу́си весно́й прилета́ют, о́сенью улета́ют; ~ **ырхан та кĕр мăнтăр** *посл.* весна́ тоща́, да о́сень тучна́

çур (çурă) II полови́на; пол-, полу-; ~ **гектар** полгекта́ра; **гектар ~ă** полтора́ гекта́ра; ~ **ĕмĕр** полве́ка; ~ **литр кĕленчи** полулитро́вая буты́лка; ~ **çулта** 1) на полпути́ 2) в полугодова́лом во́зрасте; ~ **çултан** 1) с полпути́ 2) че́рез полго́да; ~ **çулхи** полугодова́лый; ~ **тăлăх** полусирота́; **пилĕк хут ~ă** в пять с полови́ной раз; **кунта ~ри çеç** здесь то́лько полови́на; **иртнĕ ĕмĕрĕн иккĕмĕш ~ри** втора́я полови́на про́шлого столе́тия; ~ **хакпа сут** прода́ть за полцены́

çур III 1. рвать, разрыва́ть; раздира́ть *разг.*; **çурмалла** ~ разорва́ть пополам; ~**са ил** оторва́ть; **кĕпене ~тăм** я порва́л руба́шку; **кĕнекене кам ~каласа пĕтернĕ?** кто изодра́л кни́гу?; **тип кашăк çăвара ~ать** *погов.* суха́я ло́жка рот дерёт 2. поро́ть, распа́рывать; ~**са яр** распоро́ть; **çĕвĕ тăрăх** ~ поро́ть по шву 3. коло́ть, руби́ть; **вутă** ~ коло́ть дрова́; ~**нă вутă** ко́лотые дрова́; ~**са пĕтер** 1) изодра́ть (*напр. одежду*) 2) поколо́ть, доколо́ть (*до конца*) 4. пили́ть, распи́ливать; **хăма** ~ пили́ть на до́ски; **хăма ~акан завод** лесопи́льный заво́д 5. разреза́ть, рассека́ть; **карап шыва ~са пырать** кора́бль разреза́ет во́ду; **вĕршĕн сывлăша ~са вĕçет** стриж рассека́ет во́здух 6. потроши́ть; вскрыва́ть; **вар** ~ вскрыть живо́т; **пулă** ~ потроши́ть ры́бу 7. подмыва́ть, размыва́ть, промыва́ть; **шыв пĕвене ~са кайнă** вода́ промы́ла плоти́ну; **уйсене шыв ~асран сыхла** защища́ть поля́ от размы́ва 8. пропа́хивать; оку́чивать междуря́дья; **çĕрулми** ~ пропаха́ть междуря́дья карто́феля 9. обдира́ть; моло́ть (*на крупу*); **вир** ~ обдира́ть про́со; **кĕрпе ~акан арман** крупору́шка 10. задра́ть, загры́зть, растерза́ть; **сурăха кашкăр ~нă** волк задра́л овцу́; ~**са пăрах** 1) разодра́ть (*напр. одежду*) 2) растерза́ть *кого-л.* (*о хищниках*) 11. распуска́ть ли́стья, цветы́, расцвета́ть; **çеçке** ~ расцвета́ть; **чие çеçке ~нă** ви́шня рацвела́; **йывăçсем çулçă ~нă** ĕнтĕ дере́вья уже́ распусти́ли ли́стья 12. звуча́ть гро́мко, греме́ть; оглуша́ть; **сасси хăлхана ~ать** его́ го́лос звучи́т оглуши́тельно гро́мко; **лутра вырăс ял ~ĕ** *загадка* ма́ленький мужичо́к оглуша́ет всю дере́вню (**шăнкăрав** колоко́льчик) 13. *перен.* терза́ть, разрыва́ть; жечь; **хуйхă чĕрене ~ать** го́ре терза́ет се́рдце 14. бить, ударя́ть в нос; рази́ть *прост.*; **бензин шăрши ~ать** рази́т бензи́ном ◇ **çĕр ~асла** громогла́сно, оглуши́тельно; **çĕр ~асла кăшкăраш** оглуши́тельно галде́ть

çур|а 1. *общее название детёнышей некоторых животных — перевод зависит от сложившихся в русском языке обозначений*: **йытă ~и** щено́к; **кушак ~и** котёнок; **сысна ~и** поросёнок; **упа ~и** медвежо́нок; ~**а ту** приноси́ть детёнышей; ~**а ил** получи́ть припло́д; **сысна ~и пек çухăр** визжа́ть как поросёнок 2. молодо́й рой, отрои́вшиеся пчёлы; ~**а хуш** рои́ться ◇ **анчăк ~и** *бран.* су́кин сын; **шуйттан ~и** *бран.* чертёнок

çураки весе́нняя посевна́я, весе́нний сев || весе́нне-посевно́й; ~ **ĕçĕсем** весе́нние полевы́е рабо́ты; ~ **кампанийĕ** весе́нне-посевна́я кампа́ния; ~ **ту** вести́ весе́нний сев

çурал 1. рожда́ться, появля́ться на свет; ~**нă çĕршыв** роди́мая страна́, отчи́зна; ~**нă ял** родна́я дере́вня; ~**нăранпа çитмĕл çул çитни** семидеся́тилетие со дня рожде́ния; ~**нă куна паллă ту** отмеча́ть день рожде́ния; **вĕсен ывăл ~нă** у них роди́лся сын 2. *перен.* зарожда́ться, появля́ться, возника́ть; **ăмăртура çĕнĕ ĕç меслечĕсем ~аççĕ** в соревнова́нии зарожда́ются но́вые ме́тоды труда́; **манăн интереслĕ шухăш ~чĕ** у меня́ возни́кла интере́сная мысль; **шывра ~ать, шывран хăрать** *загадка* в воде́ рожда́ется, а воды́ бои́тся (**тăвар** соль)

çураллă с детёнышами, с припло́дом; ~ **сысна амисем** свинома́тки с порося́тами

çуралу рожде́ние

çуран пе́ший, пешехо́дный || пешко́м; ~ **çар** пехо́та; ~ **çын** пешехо́д; ~ **çул** тропи́нка; ~ **çӳрени сывлăхшăн усăллă** ходьба́ пешко́м поле́зна для здоро́вья; **шыв урлă ~ каçрăмăр** мы перешли́ ре́чку вброд; **юланпа ~ пĕр тан мар** *посл.* пе́ший ко́нному не това́рищ ◇ ~ **урапа** *уст.* велосипе́д; ~ **тăман** позёмка, мете́лица

çураç 1. мири́ться, примиря́ться *с кем-чем-л.*; **вĕсем ниепле те ~аймаççĕ** они́ никак не помиря́тся 2. ла́дить; ~**са пурăн** жить в ладу́ 3. гова́риваться, приходи́ть к соглаше́нию; **ĕçе** ~ договори́ться о поступле́нии на рабо́ту; **аран ~рăмăр унпа** мы едва́ договори́лись с ним 4. сва́тать; **хĕр** ~ сва́тать де́вушку; ~**нă хĕр** просва́танная де́вушка, наречённая неве́ста; ~**нă каччă** наречённый жени́х 5. дово́льствоваться; **вунă тенкĕпе ~ма тиврĕ** пришло́сь дово́льствоваться десятью́ рубля́ми

çураçма 1. *диал.* сватовство́ 2. *уст.* помина́льный обря́д

çураçтар 1. *понуд. от* **çураç**; 2. мири́ть, примиря́ть; ~**ми тăшмансем** непримири́мые враги́ 3. угожда́ть, удовлетворя́ть; **ăна нимпе те ~аймăн** ему́ не угоди́шь ниче́м

çураç|у 1. примире́ние, мир; ~**ăва кил** помири́ться 2. согла́сие, мир; лад *разг.*; **килйышра ~у çук** в семье́ нет согла́сия 3. уговор; сде́лка 4. сватовство́

çураçулăх 1. согла́сие, мир; лад *разг.*; ~**а пăс** нару́шить согла́сие 2. соответствие, гармони́чность; **çипуçра ~ пулмалла** в оде́жде должна́ быть гармони́чность

çураçуллă 1. ми́рный || ми́рно, согла́сно, в ми́ре, в согла́сии, в ладу́ *разг.*; ~ **пурăн** жить в ладу́ 2. соответствующий, прили́чествующий, соразме́рный, гармони́чный || соразме́рно, гармони́чно; **тĕсĕпе костюм ~** костю́м хорошо́ подхо́дит по цве́ту; **этем ~ аталанни** гармони́чное разви́тие ли́чности

çурат 1. рожа́ть; **ача ~малли çурт** роди́льный дом; **йĕкĕреш ~** роди́ть дво́йню; **вăл çичĕ ача ~са ӳстернĕ** она́ родила́ и воспита́ла семеры́х дете́й 2. *перен.* зарожда́ть, порожда́ть; **шанчăк ~** зароди́ть наде́жду; **пĕр сăвапла сăмах çĕр те пĕр шухăш ~ать** *посл.* му́дрое сло́во порожда́ет сто мы́слей

çураттар *понуд. от* **çурат**

çурату ро́ды; **йывăр ~** тру́дные ро́ды

çурă *см.* **çур** II

çурăк 1. тре́щина || разби́тый, раско́лотый; надтре́снутый, с тре́щиной; **пĕрене ~ĕ** тре́щина в бревне́; ~ **валашка** разби́тое корыто; ~ **стакан** ло́пнувший стака́н; ~ **хăма** тре́снувшая доска́; **мĕн эсĕ ~ чан пек çăрăлтататăн?** что ты дребезжи́шь (*т. е. брюзжишь*), как разби́тый ко́локол?; **чипер кайăкăн хырăмĕ ~** *загадка* у хоро́шенькой пти́чки живо́т с тре́щиной (**тулă пĕрчи** пшени́чное зёрнышко) 2. щель, щёлка, расще́лина; **карта ~ĕ** щель в забо́ре; **çĕр ~ĕ** расще́лина в земле́ 3. клок, клочо́к, обры́вок || рва́ный; дра́ный, разо́дранный *разг.*; **кĕпе ~ĕсем** кло́чья руба́хи; ~ **михĕ дырявый** мешо́к ◇ **ту ~ĕ** го́рная тесни́на; ущелье

çурăл *возвр. и страд.* 1. рва́ться, разрыва́ться; раздира́ться *разг.*; **кĕпе ~чĕ** руба́ха порвала́сь; **çурмаран ~** разорва́ться пополам 2. тре́скаться, ло́паться, раска́лываться, расщепля́ться; **пăр шăтăртатса ~ать** с шу́мом тре́скается лёд; **хурама вутти ~масть** вя́зовые дрова́ не ко́лются; ~**са кай** 1) разорва́ться 2) тре́снуть, ло́пнуть; ~**са пĕт** 1) изодра́ться, преврати́ться в кло́чья; **тумтир ~са пĕтнĕ** оде́жда разо́рвана в кло́чья 2) растре́скаться, полопа́ться; **чăтсан-чăтсан чул та ~ать** *посл.* ка́мень тер-

пит, те́рпит, да то́же ло́пается; **ăсан хыççăн вĕçекен чăххăн пĕсехи ~нă** *посл.* полете́ла было ку́рица за тетёркой, да зоб ло́пнул **3.** взрыва́ться, разрыва́ться; **~акан пуля** разрывна́я пу́ля; **граната шартлатса ~чĕ** с гро́мом взорвала́сь грана́та **4.** распуска́ться, расцвета́ть; **папкасем ~нă** по́чки распусти́лись; **чечек часах ~ать** цвето́к ско́ро распу́стится **5.** *перен.* разрыва́ться, боле́ть; **пуç ~ать** голова́ трещи́т [от бо́ли]; **чĕре ~са тухать** се́рдце разрыва́ется на ча́сти **6.** оглаша́ться; **урам юрă сассипе ~ать** у́лица оглаша́ется пе́снями ◇ **~ас пек тарăхрăм** я гото́в ло́пнуть от зло́сти

çурăм I **1.** спина́ || спинно́й; **курпун ~** горба́тая спина́; **~ лупашки** ложби́нка на спине́; **~ çинчи çунат** спинно́й плавни́к (*у рыб*); **~па лар** сиде́ть спино́й *к кому-чему-л.*; **алла ~ хыçне тыт** заложи́ть ру́ки за́ спину; **кутамккана ~ хыçне çак** пове́сить рюкза́к за́ спину; **~ран чыш** сту́кнуть по спине́; **хырăм ~ çумне çыпçăнса ларчĕ** *погов. шутл.* живо́т присо́х к спине́ (*от голода*); **~ĕ пур, хырăмĕ çук** *загадка* спина́ есть, а живота́ нет (**такана** кары́тце) **2.** хребе́т || хребто́вый; **лаша ~ĕ** хребе́т ло́шади; **~ шăмми** позвоно́чник; **~ шăмми сыппи** позвоно́к; **~ шăммиллисем** *зоол.* позвоно́чные; **~ шăммисĕрримсем** *зоол.* беспозвоно́чные **3.** спи́нка (*одежды*); **пиншак ~ĕ кăшт чалăшрах** спи́нка пиджака́ чуть коси́т **4.** *диал.* хребе́т; гряда́; **сăрт ~ĕ** хребе́т горы́ ◇ **~ ăшши** телогре́йка; **~ пуши** *бот.* соломо́нова печа́ть

çурăм II пуч6к (*кудели*), сно́пик (*льна, конопли*); **йĕтĕн ~ĕ** сно́пик льна; **кантăр ~ĕ** сно́пик конопли́; **сӳс ~ĕ** пуч6к куде́ли

çуркалан 1. тре́скаться, растре́скиваться; **~са кай** растре́скаться; **тута типсе ~нă** гу́бы потре́скались **2.** рва́ться, разрыва́ться, превраща́ться в кло́чья; **~са пĕт 1)** потре́скаться, покры́ться тре́щинами; **çĕр ~са пĕтнĕ** земля́ вся потре́скалась 2) изорва́ться; **кĕпе ~са пĕтнĕ** руба́шка вся в кло́чьях

çуркалантар покрыва́ть тре́щинами

çуркаланчăк 1. тре́щина || растре́скавшийся, в тре́щинах; **алă çинчи ~** тре́щины на рука́х; **~ хăма** растре́скавшаяся доска́ **2.** ру́бище, лохмо́тья; рваньё *прост.* || рва́ный; дра́ный, изо́дранный *разг.*; **~ тумтир** рва́ная оде́жда

çуркам пла́ха (*расколотый пополам кусок бревна*); поле́но; **юман ~** дубо́вая пла́ха; **пĕр ~ вутă çук** *нет ни полена́* дров

çуркунне весна́, весе́нняя пора́ || весно́ю, весно́й; **кăçал ~** ны́нешней весно́й; **кăçалхи ~** ны́нешняя весна́; **~пе** по весне́; **~ ир килчĕ** весна́ пришла́ ра́нняя

çуркуннехи весе́нний; **~ ейӳ** весе́ннее полово́дье; **~ ĕçсем** весе́нние рабо́ты; **~ каникул пуçланчĕ** начали́сь весе́нние кани́кулы

çуркуннехилле весе́нний || по-весе́ннему, как весно́й; **~ ăшă кун** по-весе́ннему тёплый день

çурла серп (*илл.* 8, стр. 712); **~па мăлатук** серп и мо́лот; **~ аври** серпови́ще, ру́чка серпа́; **~ уйăх** *перен.* серп луны́; **~ шăлла** насека́ть зубцы́ серпа́; **мăка ~ та алла касать** *посл.* и тупы́м серпо́м мо́жно поре́заться ◇ **~ уйăхĕ** *уст.* а́вгуст (*букв.* ме́сяц серпа́); **~ кăлар (хыв, хур)** положи́ть зачи́н, нача́ть жнитво́

çурла-çава *собир.* серпы́ и ко́сы

çурлă-кĕрлĕ весно́ю и о́сенью, весно́й и о́сенью, в межсезо́нье

çурма *соотв. элементу* пол-, полу- *в сложных словах*: **~ ăслă** полоу́мный; **~ йывăр виçе** *спорт.* полутяжёлый вес; **~ çăмăл виçе** *спорт.* полулёгкий вес; **~ колонисем** полуколо́нии; **~ проводник** полупроводни́к; **~ пролетарисем** полупролета́рии; **~ пушхир** полупусты́ня; **~ сасăпа** вполго́лоса; **~ çарамас** полуго́лый; **~ тăлăх** полусирота́; **~ финал** полуфина́л; **~ хĕл** ползимы́; середи́на зимы́; **~ чăваш, ~ вырăс** получува́ш, полуру́сский; **~ çултан таврăн** верну́ться с полдоро́ги

çурмаккай *разг.* болва́н, недоу́мок || придуркова́тый, полоу́мный

çурмаккайлан *разг.* дури́ть, прики́дываться дурачко́м

çурмаккайлăх слабоу́мие, придуркова́тость, у́мственная неполноце́нность

çурмалла 1. пополам; напополам *прост.*; **тăмпа ~ хăйăр** гли́на пополам с песко́м; **~ пайла** дели́ть пополам; **~ хуç** слома́ть пополам; **пур пĕрле, çук — ~** *посл.* что есть — о́бщее, чего́ нет — де́лим пополам **2.** полови́нчатый, полови́нный; полу-; **~ ишĕлчĕк çурт** полуразвали́вшийся дом; **~ решени** полови́нчатое реше́ние; **~ тӳпе** полови́нная до́ля **3.** *ист.* и́сполу; **~ ак** се́ять и́сполу; **~ ĕçле** рабо́тать испо́льщиком

çурмаран 1. пополам; напополам *прост.*; **çăкăра ~ кас** разре́зать хлеб пополам **2.** посереди́не, посереди́не; **пӳрте ~ пӳл** разгороди́ть избу́ посереди́не

çурмаутрав *то же, что* **çурутрав**

çурпилĕк *уст.* ползагона (*земельная мера, равная приблизительно одной трети гектара*)

çурçĕр 1. по́лночь || полно́чный, полу́но́чный; **шăп ~те** ро́вно в по́лночь; **~ автанĕсем** полно́чные петухи́; **~ варринче** средь но́чи; **~ иртнĕ** вре́мя за́полночь; **~ иртни икĕ сехет** два часа́ полу́ночи; **~ччен лар** сиде́ть до полу́ночи **2.** се́вер || се́верный; **~ енчен** с се́вера; **~ пăланĕ** се́верный оле́нь; **Çурçĕр полюсĕ** Се́верный по́люс; **Çурçĕр çăлтăрĕ** Поля́рная звезда́; **~ çилĕ** се́верный ве́тер; **~ шевли** се́верное сия́ние; **~ широти** се́верная широта́; **хуларан ~елле** к се́веру от го́рода ◇ **~ тилли** песе́ц

çурçĕрти се́верный; **çĕршывăн ~ районĕсем** се́верные райо́ны страны́

çурçĕр-хĕвеланăç се́веро-за́пад || се́веро-за́падный; **çил ~ енчен вĕрет** ду́ет се́веро-за́падный ве́тер; **~ фрончĕ** се́веро-за́падный фронт

çурçĕр-хĕвелтухăç се́веро-восто́к || се́веро-восто́чный; **республикăн ~ пайĕ** се́веро-восто́чная часть респу́блики

çур|т 1. дом, зда́ние || домо́вый; домо-; **йывăç ~т** деревя́нный дом; **культурăпа йăла ~чĕсем** зда́ния культу́рно-бытово́го назначе́ния; **нумай хутлă ~т** многоэта́жный дом; **производство ~чĕсем** произво́дственные зда́ния; **пурăнмалли ~тсем** жилы́е дома́; **чул ~т** ка́менный дом; **шкул ~чĕ** зда́ние шко́лы; **шултра панеллĕ ~т** крупнопане́льный дом; **ялти ~** се́льский дом (*бревенчатый*); **~т вырăнĕ** ме́сто для застро́йки; **~т комитечĕ** домо́вый комите́т; **~т çамки** фронто́н до́ма (илл. 9, стр. 704); **~т çийĕ** кры́ша до́ма; **~т хуçи** домовладе́лец; **~т çавăр** обстро́иться, возвести́ дом и надво́рные постро́йки; **~т тăвакан комбинат** домостроительный комбина́т; **~тра йĕп те çухалмасть** *посл.* в до́ме и игóлка не пропадёт; **уй варрине тырă акăр, ял варрине ~ лартăр** *посл.* се́йте хлеб посреди́ по́ля, ста́вьте дом посреди́ села́ **2.** дом; **ача ~чĕ** де́тский дом; **вулав ~чĕ** изба́-чита́льня; **кану ~чĕ** дом о́тдыха; **Культура ~чĕ** Дом культу́ры; **Политика вĕренĕвĕн ~чĕ** Дом полити́ческого просвеще́ния; **хăна ~чĕ** *уст.* дом прие́зжих, гости́ница

çурт|а свеча́, све́чка || свечно́й; **ăвăс ~а** восковáя свеча́; **стеарин ~а** стеари́новая свеча́; **çу ~а, яшка ~и** са́льная свеча́; **~а тĕнĕ** ога́рок; **~а çут** зажéчь све́чку

çуртар *понуд. от* **çур** III

çурт-йĕр *собир.* дома́, жилы́е строе́ния, постро́йки || домо́вый; жили́щный; домо-; **~ строительстви** жили́щное строи́тельство; **~ управленийĕ** домоуправле́ние; **~ условийĕсем** жили́щные усло́вия; **~ фончĕ** жили́щный фонд; **вĕсем ~не юсанă** они́ произвели́ ремо́нт до́ма и надво́рных постро́ек

çуртлă-йĕрлĕ: ~ пурăн жить свои́м до́мом, име́ть дом

çуртри I яровы́е, яровы́е хлеба́, культу́ры || яровóй; **~ вăрлăхĕ** семена́ яровы́х культу́р; **~ калчи** всхо́ды яровы́х; **~ пусси** яровóе по́ле; **~ улăмĕ** яровáя соло́ма; **~ ак** се́ять яровы́е культу́ры; **~ выр** убира́ть яровы́е хлеба́

çуртри II *миф.* домовóй (*по суеверным представлениям*)

çуртсăр бездо́мный, не име́ющий до́ма; **~ çын** челове́к, не име́ющий до́ма

çуртсăр-йĕрсĕр бездо́мный || без до́ма и семьи́; **~ тăлăх** бездо́мный сиро-

та́; ~ **çапкаланса пурăн** ски-та́ться, жить без до́ма и семьи́

çурт-хăмăр *то же, что* **çурт-йĕр**

çурутрав полуо́стров; **Апеннин ~ĕ** Апенни́нский полуо́стров

çурхат *уст. металлический сосуд на ножках для медовухи и др. напитков* (илл. т. IV); **ылтăн тирĕк çинче ~ вылять** *фольк.* на золото́м блю́де сверка́ет сосу́д с медову́хой

çурхах 1. плёнка; перепо́нка, плева́ || плёночный; перепо́нчатый; **ӳпке ~ĕ** *анат.* лёгочная плева́; **хăлха ~ĕ** *анат.* бараба́нная перепо́нка; ~ **çунат** перепо́нчатые кры́лья; ~ **çунатлисем** *зоол.* перепончатокры́лые; **аш-какая ~ран тасат** очи́стить мя́со от плёнки 2. пе́нка, плёнка на молоке́ 3. *анат.* после́д, плаце́нта, де́тское ме́сто 4. *собир.* ру́бище, лохмо́тья; рвань, рваньё *прост.*; **пурри пурçăн тăхăнать, çукки ~ тăхăнать** *погов.* бога́тый одева́ется в шелка́, а бе́дный — в ру́бище

çурхахлан 1. покрыва́ться плёнкой; **сĕт ~нă** молоко́ покры́лось плёнкой 2. шелуши́ться; **пит хĕвелпе ~нă** лицо́ шелуши́тся от со́лнца 3. изна́шиваться, ветша́ть (*об одежде*)

çурхахлă име́ющий плёнку; име́ющий перепо́нку, плеву́; плёнчатый; перепо́нчатый; ~ **аш** плёнчатое мя́со

çурхи 1. весе́нний; ~ **ака** весе́нний сев; ~ **ĕçсем** весе́нние рабо́ты; ~ **сунар** весе́нняя охо́та; ~ **çăм** шерсть весе́нней стри́жки 2. яровой; ~ **тулă** яровáя пшени́ца; ~ **тырăсем** яровы́е культу́ры; ~ **кун çулталăк тăрантать** *посл.* весе́нний день год ко́рмит

çурчăмăр полуша́рие; **хĕвеланăç ~ĕ** за́падное полуша́рие; ~ **картти** ка́рта полуша́рия

çуршар по полови́не; по пол-; ~ **арбуз** по полови́не арбу́за; ~ **кило çăкăр** по полкило́ хле́ба

çуршарăн по полови́нке; пополам́; **çĕрулмисене ~ кас** разреза́ть карто́фелины пополам́

çурштав *уст.* полушто́ф

çусăр 1. по́стный, нежи́рный; обезжи́ренный; ~ **аш** по́стное мя́со; ~ **тăпăрчă** обезжи́ренный тво́рог; ~ **пулă** нежи́рная ры́ба 2. нема́сленый, не запра́вленный ма́слом || без ма́сла; всухо́ю *разг.*; **пăтта ~ çи** есть ка́шу без ма́сла

çусăрлан *возвр.* обезжи́риваться, лиша́ться жи́ра; станови́ться сухи́м; **ӳт-тир ~нă** ко́жа обезжи́рилась; ко́жа ста́ла сухо́й

çусăрлантар обезжи́ривать, лиша́ть жи́ра; де́лать сухи́м; **сĕте ~** обезжи́ривать молоко́; **~нă кефир** обезжи́ренный кефи́р

çусăрлану обезжи́ривание; ~ **процесĕ** проце́сс обезжи́ривания

çут I приго́рок; скат, склон; **чăнкă ~** круто́й приго́рок; ~ **пуçĕ** взго́рок, приго́рок; ~ **пуçĕнче пукане тайкаланса тăрать** *загадка* на взго́рке стои́т и кла́няется ку́колка (**çырла** я́годка)

çут II· ~ **хуçса лар** сиде́ть, поджа́в но́ги кала́чиком

çут III *см.* **çутă**

çут IV заже́чь, засвети́ть; включи́ть; **лампа (краççын) ~** заже́чь ла́мпу; **çутă ~** заже́чь свет; **фара ~** включи́ть фа́ры; **шăрпăк ~** заже́чь спи́чку; **электричество ~** включи́ть электри́чество; **çуртсенче хăйăр ~ни чылай пулать ĕнтĕ** давно́ уже́ зажгли́сь огни́ в дома́х; **курман кăнтăрла çурта ~нă** *посл.* слепо́й и днём све́чку зажига́ет

çутал *возвр.* 1. свети́ться, блесте́ть, сверка́ть; **çăлтăрсем ~аççĕ** сверка́ют звёзды; **~са ил** вспы́хнуть, засвети́ться; **кӳлĕ хĕвел çинче ~са выртать** о́зеро сверка́ет на со́лнце; **Ленин халалĕ пин çул ~ĕ** *посл.* ле́нинские заве́ты бу́дут сия́ть ты́сячу лет 2. светле́ть; беле́ть; **тутăр хĕвелпе ~чĕ** плато́к вы́горел на со́лнце; **сухалĕ ~нă** борода́ у него́ побеле́ла 3. *перен* сия́ть, свети́ться; **ача пичĕ савăнăçпа ~чĕ** лицо́ ма́льчика просия́ло от ра́дости 4. лосни́ться, блесте́ть; отсве́чивать; **чавсасем ~нă** ло́кти залосни́лись; **~са кай** 1) осветя́ться; посветле́ть (*напр. в помещении*) 2) вспы́хнуть, засверка́ть (*о глазах*) 3) залосни́ться (*об одежде*) 5. *то же, что* **çутăл** 1

çуталтар 1. *понуд. от* **çутал**; 2. залосни́ть; заноси́ть; **пиншака ~са яр** залосни́ть пиджа́к

çутам I низкоро́слый, корена́стый, призе́мистый; ~ **кĕлетке** корена́стая фигу́ра

çутам II светлоли́цый, белоко́жий, с бе́лой ко́жей (*о блондине*); ~ **çын** светлоли́цый челове́к, блонди́н

çутанкка бля́ха, металли́ческая пласти́нка (*украшение*); блёстки; **~ллă кĕпе** пла́тье с блёстками

çутар 1. *понуд. от* **çу** IV; 2. полива́ть; **çумăр ~малли установка** дождева́льная устано́вка

çутат 1. свети́ть, освеща́ть; **стройкăна прожекторпа ~** осветя́ть строи́ку проже́ктором; **лампа çап-çутă ~ать** ла́мпа све́тит я́рко; **~са ил** осветя́ть; **~акан пульăсем** свети́ящиеся, трасси́рующие пу́ли; **~акан хатĕрсем** осветя́тельные прибо́ры; **хĕвел çук чухне уйăх та ~ать** *посл.* когда́ нет со́лнца, и луна́ све́тит; *соотв.* на безры́бье и рак ры́ба 2. начища́ть, наводи́ть лоск, доводи́ть до бле́ска; **сăмавар ~** начи́стить самова́р; **çап-çутă ~нă атă** начи́щенные до бле́ска сапоги́ 3. зажига́ть, включа́ть; **фара ~** включи́ть фа́ры 4. *перен.* освеща́ть, трактова́ть, истолко́вывать; **ыйтăва тĕплĕн ~са панă** вопро́с освещён весьма́ обстоя́тельно; **хаçатра ~** освеща́ть в газе́те 5. *разг.* уда́рить, влепи́ть; засвети́ть *прост.*; **~са яр** закати́ть оплеу́ху

çутаттар *понуд. от* **çутат**

çут|ă (çут) 1. свет, освеще́ние; сия́ние, блеск || светово́й, осветя́тельный; **кăнтăр ~инче** при дневно́м све́те; **кун ~и** 1) дневно́й свет 2) *перен.* жизнь; **кун ~и курмасăр пурăн** не ви́деть жи́зни, жить пло́хо; **лампа (краççын) ~и** свет [керосиновой] ла́мпы; **хăйăр ~и** 1) свет лучи́ны 2) свет, освеще́ние; **хĕвел ~и** 1) со́лнечный свет 2) блеск со́лнца; **электричество ~и** электри́ческий свет, электри́ческое освеще́ние ‖ ~ă **аппаратури** осветя́тельная аппарату́ра; **~ă пайăркисем** лучи́ све́та; **~тарах лар** сесть бли́же к све́ту; **~ă сар** излуча́ть свет; **~ă сӳнтер** погаси́ть свет; **~ă ӳкрĕ** упа́л луч све́та; **~ă юратакан ӳсентăрансем** светолюби́вые расте́ния; **çутçанталăк ~и пурне те çитет** *посл.* во вселе́нной всем хвата́т све́та 2. све́тлый, я́сный || светло́, я́сно; **~ă каççем** бе́лые но́чи (*на севере*); **~ă кăвак** све́тло-си́ний; **~ă костюм** све́тлый костю́м; **~ă тӳпе** я́сное не́бо; **~ă шыв** прозра́чная вода́; **кунта ~ă** здесь светло́; **тĕрĕслĕх хĕвелтен те ~ăрах** *посл.* пра́вда светле́е со́лнца 3. ого́нь, огонёк; за́рево; **инçетри ~ăсем** далёкие огни́; **пушар ~и** за́рево пожа́ра; **хула ~исем курăнса кайрĕç** показа́лись огни́ го́рода; **~ă çине кĕр** зайти́ на огонёк 4. свети́ло, небе́сное те́ло; **пĕлĕт çинчи ~ăсем** небе́сные свети́ла 5. блестя́щий, я́ркий, сверка́ющий, сия́ющий; **~ă атă** сверка́ющие гля́нцем сапоги́; **~ă куç** блестя́щие глаза́; **~ă çăлтăр** я́ркая звезда́; **~ă тӳмеллĕ кĕпе** пла́тье с блестя́щими пу́говицами; **~ă хурт** светлячо́к 6. *перен.* све́тлый, ра́достный, счастли́вый, безмяте́жный; **~ă ĕмĕт** све́тлая мечта́; **~ă кăмăл** ра́достное настрое́ние; **~ă тивлет** счастли́вая судьба́ 7. просвеще́ние, образова́ние; **халăха ~та кăлар** просвеща́ть наро́дные ма́ссы; **~та тух** стать просвещённым 8. краса́, украше́ние; отра́да; **куç ~и** отра́да, свет очей́; **çӳрен лаша çул ~и, савнă арăм чун ~и** *посл.* ры́жий конь — отра́да в пути́, люби́мая жена́ — отра́да души́ ◇ **кăвак ~ла** с рассве́том; **тул ~и килет** свита́ет; **~ă вăйĕ** *физ.* светоси́ла; ~ **çамка** лы́сый, с лы́синами (*о человеке*); ~ **тĕнче** вселе́нная, мир, бе́лый свет; ~ **тĕнчерен кай** поки́нуть мир, скончáться

çутăл 1. свита́ть, рассвета́ть; **~аспа** к рассве́ту; **тул ~ать** свита́ет; **тул ~са çитнĕ** совсе́м рассвело́; **çулла час ~ать** ле́том ра́но свита́ет 2. зажига́ться, загора́ться; **ёлка çинче лампочкăсем ~са кайрĕç** на ёлке зажгли́сь ла́мпочки 3. *то же, что* **çутал** 1, 4

çутăлăх 1. освещённость; ~ **çителĕксĕр** освещённость недоста́точна 2. просвеще́ние; ~ **центрĕсем** це́нтры просвеще́ния

çутăлла за́светло, при све́те, пока́ светло́; **киле ~ çит** добра́ться до́ дому за́светло

çутăлтар 1. *понуд. от* **çутăл**; 2. блесте́ть, сверка́ть *чем-л.*; **куçлăха ~** блесте́ть стёклами очко́в; **куçа ~са**

пăх сверка́ть глаза́ми 3. *разг.* уда́рить; влепи́ть, засвети́ть *прост.*; **~са яр** дать затре́щину

çутĕç просвеще́ние, наро́дное образова́ние || просвети́тельный; **~ министерстви** министе́рство просвеще́ния; **~ пайĕ** отде́л наро́дного образова́ния; **культурăпа ~ учрежденийĕсем** культу́рно-просвети́тельные учрежде́ния

çуткам 1. *то же, что* **çутам** II; 2. я́ркий, блестя́щий; **~ пурçăн** я́ркий шёлк

çуткăç включа́тель, выключа́тель; ру́чка; руби́льник; **радиоприёмник ~не пăр** поверну́ть ру́чку радиоприёмника

çутлăх 1. освещённое, све́тлое ме́сто; **вăрманти ~** све́тлая поля́нка в лесу́ 2. горя́чие у́гли; жар *разг.*; **пĕр енĕ хутлăх, тепĕр енĕ ~** *загадка* на одно́й стороне́ пу́сто, а на друго́й стороне́ жар гори́т (**шӳлкеме** украше́ние с моне́тами)

çутçанталăк 1. приро́да || приро́дный, есте́ственный; **тропикри ~** тропи́ческая приро́да; **чĕрĕ ~** жива́я приро́да; **чĕрĕ мар ~** неживы́я приро́да; **~ вăйĕсем** си́лы приро́ды; **~ газĕ** приро́дный газ; **~ законĕсем** зако́ны приро́ды; **~ зонисем** есте́ственно-приро́дные зо́ны; **~ пулăмĕсем** явле́ния приро́ды; **~ пуянлăхĕсем** приро́дные ресу́рсы; **~ условийĕсем** приро́дные усло́вия; **~а улшăнтарни** преобразова́ние приро́ды; **~а тĕпчекен наукăсем** есте́ственные нау́ки 2. мир, вселе́нная, мироздание; **~ăн вĕçĕ-хĕррисĕр уçлăхĕ** бесконе́чное простра́нство вселе́нной

çуттар *понуд. от* **çут** IV

çуттăн светло́, я́сно; я́рко; **~ курăн** я́рко свети́ться

çутти *разг.* во́дка, во́дочка, бе́лое

çух|а 1. во́рот, воротни́к, воротничо́к; **кĕпе ~и** воротни́к руба́шки; **пальто ~и** воротни́к пальто́; **çавра ~а** кру́глый воротни́к; **тилĕ ~а** ли́сий воротни́к; **шăтăкла ~а** кружевно́й воротничо́к; **~аран ярса тыт** схвати́ть за ши́ворот 2. мони́сто, ожере́лье из моне́т

çухав|а *диал. то же, что* **çуха** 1; **тăлăп ~и** воротни́к тулу́па

çухал 1. пропада́ть, исчеза́ть, теря́ться, быть утра́ченным, утёрянным; **манăн кĕнеке ~чĕ** у меня́ пропа́ла кни́га; **çынна пани ~ман, пытарса хуни ~нă** *посл.* не то пропа́ло, что лю́дям попа́ло, а то пропа́ло, что запря́тано бы́ло 2. пропада́ть, исчеза́ть (*из поля зрения*); **куçран ~** пропада́ть из по́ля зре́ния; **карап тĕтре ăшĕнче ~чĕ** су́дно исчезло в тума́не; **~ ман куçран!** сгинь с мои́х глаз! 3. *перен.* утра́чиваться, исчеза́ть; погиба́ть, умира́ть; **манăн сасă ~чĕ** у меня́ пропа́л го́лос; **хыпарсăр ~** пропа́сть бе́з вести; **пуçăм ~чĕ!** пропа́ла моя́ голо́вушка!; **вăл таçта ~са пурăнать** он пропада́ет неизве́стно где 4. скры́ться, зарря́ться; **вăрмана кĕрсе ~** скры́ться в лесу́; **лесник пӳрчĕ чăтлăхра ~са ларать** до́мик лесника́ затеря́лся в чащо́бе 5. заплута́ться, заблуди́ться; плута́ть, блужда́ть; **~са юл** отста́ть, заблуди́ться; **эпир нумайчен вăрманта ~са çӳрерĕмĕр** мы до́лго блужда́ли по ле́су 6. *перен.* теря́ться, лиша́ться самообладания; **~са кай** 1) заблуди́ться 2) растеря́ться; **ача ~сах кайрĕ** ма́льчик совсе́м растеря́лся ◇ **сăнĕ ~чĕ** он измени́лся в лице́

çухалат пришива́ть воротни́к; шить с воротнико́м; **~са кĕрĕк çĕле** сшить шу́бу с воротнико́м

çухалăх 1. доста́точный на воротни́к; **тир икĕ ~ пур** шку́рок хва́тит на два воротника́ 2. мех на воротни́к; **~ тилĕ тирĕ** ли́сья шку́рка на воротни́к

çухат 1. теря́ть, лиша́ться *чего-л.* (*оставив, позабыв*); **кĕнеке ~** потеря́лся кни́гу; **çăраççи ~рăм** я потеря́л ключи́; **эпĕ куçлăха таçта ~са хăварнă** я где́-то потеря́л очки́ 2. теря́ть и́з виду, переста́ть ви́деть; **куçран ~** теря́ть и́з виду; **çул ~** теря́ть доро́гу 3. *перен.* теря́ть, утра́чивать *что-л.*; лиша́ться *чего-л.*; **авторитет ~** утра́тить авторите́т; **тăн ~** теря́ть созна́ние; **шанăçа нихçан та ан ~** никогда́ не теря́й наде́жды; **вăл ыйхă ~нă** он лиши́лся сна; **аманнă çын юн нумай ~нă** ра́неный потеря́л мно́го кро́ви; **этем сăнне ~** потеря́ть челове́ческий о́блик; **нумая ĕмĕтленекен сахаллине ~нă** *посл.* поза́рился на мно́гое — лиши́лся и ма́лого; **пуçна ~сан та чысна ан ~** *посл.* пусть голова́ твоя́ пропадёт, но че́сти не теря́й

çухату утра́та, поте́ря; **~ кур** понести́ утра́ту; **~ тӳс** нести́ поте́ри; **вăл вилни пирĕншĕн пысăк ~** его́ смерть — больша́я утра́та для нас

çухăн *диал.* 1. усыха́ть, теря́ть вес; **çăкăр типсе ~нă** хлеб усо́х 2. засыха́ть, высыха́ть; **калча шăрăхпа ~нă** от жары́ посе́вы вы́сохли

çухăнчăк вы́сохший, ссо́хшийся, смо́рщенный; **~ пит** смо́рщенное лицо́; **~ тырă пĕрчи** усо́хшее зерно́

çухăр 1. пронзи́тельно крича́ть; ора́ть, вопи́ть *разг.*; **çĕр çурасла ~ать** он кричи́т благи́м ма́том 2. визжа́ть, пища́ть; верещать; **сысна ~ать** свинья́ визжи́т; **ача ~са макăрчĕ** ребёнок пла́кал с ви́згом 3. гуде́ть, дава́ть гудо́к; **пăрахут ~са илчĕ** парохо́д дал гудо́к, загуде́л 4. скрипе́ть, издава́ть скрип; **сĕрмен алăк ~ать** несма́занная дверь скрипи́т

çухăраш 1. крича́ть, вопи́ть; гомони́ть *прост.*; **урамра хĕрарăмсем ~аççĕ** на у́лице гомоня́т же́нщины; **мĕн ~атăн эсĕ?** что ты вопи́шь? 2. визжа́ть; верещать; **сысна çурисем ~аççĕ** порося́та визжа́т

çухăрашка 1. крикли́вый, шумли́вый; **вăл çавнашкал ~ çын** тако́й уж он крикли́вый челове́к 2. визгли́вый, пронзи́тельный; пискли́вый; **~ сасăпа калаç** говори́ть визгли́вым го́лосом

çухăрашу пронзи́тельные кри́ки, визг, го́мон; **урамра ~ илтĕнет** с у́лицы доно́сятся пронзи́тельные кри́ки

çухăрашуллă 1. *то же, что* **çухăрашка**; 2. *перен.* крикли́вый, крича́щий; вы́чурный; **~ сăвăсем** вы́чурные стихи́

çухăрт 1. *понуд. от* **çухăр**; 2. гуде́ть, дава́ть гудо́к; **пăравус иккĕ ~рĕ** парово́з дал два гудка́

çухăрттар *понуд. от* **çухăр** *и* **çухăрт**

çухрăм 1. *уст.* верста́ || верстово́й; **пилĕк ~** пять вёрст; **çур ~** полверсты́; **~ çурă** полторы́ версты́; **~ран илтĕнет** за версту́ слы́шно 2. *разг.* киломе́тр || киломе́тровый; **~ юпи** 1) *уст.* верстово́й столб 2) киломе́тровый столб

çухрăмла *уст.* разбива́ть доро́гу на вёрсты

çу-шур *собир.* жиры́ (*масло, сало и т. д.*)

çӳл *разг.* 1. высо́кий; **~ тусем** высо́кие го́ры; **~ тӳпе** 1) верши́на горы́ 2) зени́т 2. ве́рхний; нагорный; **~ кас** ве́рхний околото́к; ве́рхняя, нагорная у́лица ◇ **~ чăлан** *диал.* черда́к

çӳле 1. вверх, наве́рх; **~ кармаш** тяну́ться вверх; **~ хăпар** подня́ться наве́рх; **~ хур** 1) положи́ть наве́рх 2) *перен.* дать высо́кую оце́нку 2. высо́ко́; **хĕвел ~ хăпарчĕ** со́лнце поднялось высоко́; **ялава ~ çĕкле** высоко́ подня́ть флаг; **çӳлтен ~** всё вы́ше и вы́ше; **пин метртан ~рех** вы́ше ты́сячи ме́тров

çӳлевĕç рысь (илл. т. VII) || ры́сий; **~ тирĕ** ры́сья шку́ра

çӳлелле вверх, по направле́нию к ве́рху; **~ пăх** смотре́ть вверх; **мечĕке ~ ывăт** ки́нуть мяч вверх

çӳлерехрен вы́ше, повы́ше; **~ тыт** взя́ться *за что-л.* повы́ше; **тырра ~ кастарса выр** среза́ть хлеб повы́ше (*при уборке*)

çӳлĕ 1. высо́кий || высо́ко́; **~ кĕлеллĕ пушмак** ту́фли на высо́ких каблука́х; **~ çын** высокоро́слый челове́к; **~ ту** высо́кая гора́; **~ шайра пул** *перен.* находи́ться на высо́ком у́ровне; **вăл манран ~** он вы́ше меня́; **~ мар** 1) невысо́кий; **~ мар йывăç** невысо́кое де́рево 2) невысо́ко́; **самолĕт ~ мар вĕçет** самолёт лети́т невысоко́ 2. возвы́шенный; **~ вырăн** возвы́шенное ме́сто

çӳлĕк 1. по́лка, стелла́ж; **кĕнеке ~ĕ** кни́жная по́лка; **~ çине хур** положи́ть на по́лку 2. наве́с, козырёк (*над входной дверью*); **кĕлет умĕнчи ~** наве́с над две́рью амба́ра

çӳлĕлен повыша́ться, станови́ться вы́ше; **тусем ~сех пыраççĕ** го́ры стано́вятся всё вы́ше

çӳлĕлет де́лать вы́ше; нара́щивать; **машина хĕррисене ~** нарасти́ть борта́ маши́ны

çӳлéш 1. высотá, вышинá; **çурт ~ĕ** высотá дóма; **çĕр метр ~ĕнче** на высотé ста мéтров 2. вышинóй, высотóй в..., высотóй с...; **вăл сан ~** он рóстом с тебя́; **мĕн ~?** какóй вышины́?; **çын ~** высотóй с человéка; **тем ~** 1) óчень высóкий, большóй вышины́ 2) óчень высокó, на большýю высоту́

çӳлте 1. наверхý; высóкó; **хĕвел ~-ха** сóлнце ещё высокó; **~ асăнни** вышеупомя́нутое; **~ тăр** 1) стоя́ть наверхý 2) *перен.* стоя́ть вы́ше, имéть преимýщество; **~ уйăх çутатать хĕвел панă çутипе** *фольк.* в вышинé свéтит луна́ свéтом, дарóванным ей сóлнцем; **~ ларатăп, кам çинчине каламастăп** *загадка* сижý наверхý, а на ком — не скажý (**çĕлĕк** шáпка) 2. *перен.* высóкó; **завод чысне ~ тыт** высóкó держáть мáрку завóда; **социализм капитализмран ~ тăни** преимýщества социали́зма перед капитали́змом

çӳлтен 1. свéрху, с высоты́, с вышины́; **~ ан** спусти́ться свéрху; **~ ӳк** упáсть свéрху; **~ лайăх курăнать** свéрху хорошó ви́дно; **~ пăх** 1) смотрéть свéрху, с высоты́ 2) *перен.* смотрéть свысока́, пренебрежи́тельно 2. высóкó, на большóй высоте́; пóверху; **комбайн ~ вырать** комба́йн срезáет хлеб пóверху; **самолёт ~ вĕçсе иртрĕ** самолёт пролетéл на большóй высоте́

çӳлти 1. вéрхний, находя́щийся наверхý; **~ тута** вéрхняя губá; **~ урам** вéрхняя, нагóрная ýлица; **~ хутра пурăн** жить на вéрхнем этажé 2. *перен.* вы́сший, наивы́сший; **~ пусăма çĕклен** подня́ться на вы́сшую ступéнь ◇ **~ патшалăх** *рел.* загробный мир, тот свет

çӳмен бóйкость, рéзвость || бóйкий, рéзвый; **~ тиха** 1) рéзвый жеребёнок 2) жеребёнок-сосунóк

çӳп *см.* **çӳпĕ**

çӳп|ĕ (çӳп) 1. сори́нка; **куçа ~ĕ кĕчĕ** в глаз попáла сори́нка; **пĕр ~ĕ те çук** нет ни сори́нки (*чисто*); **усал хунеме çăмарта сарринче те ~ĕ тупнă, тет** *посл.* злáя свекрóвь и в яи́чном желткé сори́нку оты́щет 2. сор, мýсор || сóрный, мýсорный; **утă ~пи** сенна́я труха́; **~ шăтăкĕ** мýсорная я́ма; ýгол, куда́ сметáют сор

çӳпĕле (çӳпле) сори́ть, мýсорить, грязни́ть; загрязня́ть; **урайне ~се пĕтернĕ** на пол си́льно насори́ли, пол замýсорили

çӳпĕлен покрыва́ться сóром, мýсором, заса́риваться, загрязня́ться; **кавир ~се пĕтнĕ** ковёр весь загрязнён

çӳпĕлентер 1. *то же, что* **çӳпĕле; 2.** *перен.* засоря́ть; **чĕлхене ~** засоря́ть язы́к

çӳпĕллĕ (çӳплĕ) засорённый, замýсоренный, пóлный мýсора; **~ вăрлăх** засорённые семена́; **~ урай** замýсоренный пол

çӳпле *см.* **çӳпĕле**

çӳплĕ *см.* **çӳпĕллĕ**

çӳп-çап *собир.* сор, мýсор || сóрный, мýсорный; **~ витри** мýсорное ведрó; **~ çунтар** сжига́ть, жечь мýсор

çӳп-çапла *то же, что* **çӳпĕле**

çӳп-çаплă замýсоренный, гря́зный; **~ урай** гря́зный пол

çӳпçĕ сюпсé, укла́дка (*долблёная из цельного дерева кадушка для пищевых припасов или укладка для одежды*) (илл. т. IV); **уйран ~и** па́хталка, кадýшка для па́хтанья (илл. 8, стр. 706); **хĕр ~и** сюпсé с прида́ным невéсты; **~и май хупăлчи** *погов.* по укла́дке и кры́шка; *соотв.* по Сéньке и ша́пка

çӳпçе-çарма *собир.* деревя́нная та́ра, сундýки, укла́дки (*служащие для хранения белья, платья и уборов*)

çӳп-çӳхе óчень то́нкий, то́ненький, то́нкий-прето́нкий || óчень то́нко, то́нко-прето́нко; **~ хут** то́нкая-прето́нкая бума́га; **çăкăра ~ касни** хлеб нарéзан то́ненькими ло́мтиками

çӳре 1. *глагол движения — обозначает неоднократное, продолжительное движение — перевод зависит от способа передвижения*: движáться, ходи́ть, éздить, путешéствовать *и т. д.*; **ĕçе автобуспа ~** éздить на рабóту автóбусом; **ĕççĕр ~** шата́ться без дéла; **кăмпана ~** ходи́ть по грибы́; **похода ~** ходи́ть в похóды; **çарамас ~** ходи́ть раздéтым; **çул ~** путешéствовать; **ма шкула ~местĕн?** почемý ты не хóдишь в шкóлу?; **~н каска якалнă, выртан каска măкаланнă** *посл.* что находится в движéнии — обтира́ется, что лежи́т на мéсте — покрыва́ется мóхом; **сарă тинĕсре карап ~т** *загадка* по жёлтому мóрю движется кора́бль (**комбайн**) 2. *перен.* имéть хождéние, обраща́ться, быть в обращéнии, в распространéнии; циркули́ровать; **сăмах ~т** хóдит молва́; **укçа ~ни** дéнежное обращéние; **чĕлхе вĕççĕн ~** передава́ться ýстно, распространя́ться ýстным путём; **юн ~ни** кровообращéние 3. ходи́ть, дéйствовать, рабóтать (*о часах*); **сехет тĕрĕс ~т** часы́ хóдят тóчно; **сехет юлса ~т** часы́ отстаю́т, идýт с отставáнием 4. быть, находи́ться, пребыва́ть (*в каком-л. состоянии*); **мĕнле ~тĕр?** как поживáете?; **пурте чиперех ~ççĕ-ха** все живы-здоро́вы; **унăн куçĕсем хĕп-хĕрлех ~ççĕ** у негó глаза́ всегда́ крáсные 5. *разг.* ходи́ть, гуля́ть, дружи́ть *с кем-л.*; ухáживать *за кем-л.*; **вĕсем чылайранпа ~ççĕ** они́ давнó ужé дрýжат 6. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением продолжительности или постоянства действия*; **валеçсе ~** раздава́ть; **выртса ~** валя́ться (*где попало*); **илсе ~** носи́ть, таска́ть (*с собой*); **килсе ~** захáживать, навеща́ть; **куçса ~** кочева́ть; **куçса ~кен халăхсем** кочевы́е наро́ды; **пăрăнса ~** сторони́ться, избега́ть; **çапкаланса ~** броди́ть, броди́жничать; **çĕтсе ~** блужда́ть; **тарăхса ~** зло́бствовать; **шыраса ~** иска́ть; **чупса ~** бе́гать; **ачасем кунĕпе урамра чупса ~ççĕ** де́ти це́лый день бе́гают на у́лице ◇ **шуса ~кеннисем** *зоол.* пресмыка́ющиеся

çӳрев пое́здка; похóд; стра́нствие *уст.*; **инçе ~** да́льний похóд; **~е кай** отпра́виться путеше́ствовать; **~рен таврăн** верну́ться из пое́здки

çӳревçĭ пу́тник, путеше́ственник; стра́нник *уст.*; **килсĕр ~ĕ** безду́мный стра́нник; **тинĕс ~и** морскóй путеше́ственник

çӳрен ры́жий (*о масти лошади*); **сарă ~** кау́рый

çӳрет 1. води́ть *что-л.*; управля́ть *чем-л.*; **поезд ~** води́ть поезда́; **трактор ~ме вĕрен** учи́ться управля́ть тра́ктором 2. пасти́, выгоня́ть для пастьбы́; **кĕтӳ ~мелли вырăнсем** па́стбища 3. носи́ть; вози́ть; таска́ть *разг.*; **çумра ~** носи́ть с собóй, держа́ть при себé 4. распространя́ть, передава́ть; **сăмах-юмах ~** распространя́ть слу́хи; **хыпар ~** передава́ть нóвости 5. испы́тывать ход, объезжа́ть, приуча́ть к езде́; **тиха ~** приуча́ть жеребёнка к упря́жке; **~мен лаша** необъéзженная ло́шадь 6. посыла́ть; **евчĕ ~** посыла́ть сва́тов; **çыру ~** посыла́ть пи́сьма, переписываться 7. держа́ть, содержа́ть (*в каком-л. состоянии*); **выçă ~** держа́ть голóдным; **çĕтĕк ~** держа́ть в рýбище 8. *уст.* сбыва́ть *что-л.*; торгова́ть *чем-л.*; **тавар ~** сбыва́ть това́ры, торгова́ть *чем-л.* 9. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением понуждения к движению*: **уçăлтарса ~** выводи́ть на прогýлку, прогýливать; **чуптарса ~** гоня́ть, заставля́ть бе́гать

çӳреттер *понуд. от* **çӳре** *и* **çӳрет**

çӳрме сюрмé (*кушанье из потрохов*); **çӳрекене ~ çакланать, тет** *посл.* ходи́ по лю́дям ча́сто — доста́нется и сюрмé

çӳç 1. вóлос *и* вóлосы; **кăтра ~** кудря́вые вóлосы; **сайра ~** ре́дкие вóлосы; **хулăн ~** густы́е вóлосы; **шурă ~** седы́е вóлосы § **~ кăтри** кýдри, ло́коны; **~ пайăрки** прядь волóс; **~ пĕрчи** вóлос, волосóк; **~ пĕрчи çинче тытăнса тăр** *перен.* висéть на волоскé; **~ çулĕ** пробóр; **~ туни** *диал.* коса́ § **~ арпашнă** вóлосы спу́тались; **~ кастар (илтер)** постри́чься; **~ кăтралат** завива́ться; **~ тура** причёсываться; **~ уç** расчеса́ть вóлосы; **~ шуралнă** вóлосы поседе́ли; **~рен лăска** драть за́ волосы; **улпут майрин ылтăн ~** *загадка* у ба́рыни золоты́е вóлосы (**хĕвелçаврăнăш** подсóлнух) 2. *бот.* волóски, ворси́нки; **тымар ~ĕ** волоскú кóрня ◇ **~ вирелле тăчĕ** вóлосы встáли ды́бом

çӳçе I и́ва, тальни́к; раки́та || и́вовый, тальнико́вый; раки́товый; **кахăр ~** плаку́чая и́ва; **хĕрлĕ ~** краснота́л; **шурă ~** и́ва; **~ тĕмĕ** раки́товый куст; **шыв хĕрринче ~ ӳсет-çке, ~ айĕнче çырла пиçет-çке** *фольк.* как у ре́чки

растёт раки́та, а под раки́той зре́ют я́годы

çӳçӗ II 1. бахрома́; ки́сточка *и* ки́сточки; **тутӑр ~и** бахрома́ платка́; **~е яр** отде́лать бахрома́й; **çыхмӑттӑм пурçӑн тутӑрӑма — ~и кӳрет илемне** *фольк.* я бы не повя́зывала шёлковый плато́чек, да о́чень уж краси́вы его́ ки́сти 2. *диал.* ска́терть

çӳçе III сухожи́лие

çӳçелӗх лозня́к, ивня́к, за́росли тальника́, раки́тник; **çырма хӗрринче ~ бе́рег** реки́ *зар*о́с *тальник*о́м

çӳçеллӗ бахро́мчатый, с бахрома́й, с кистя́ми; **~ шаль тутӑр** бахро́мчатая *шаль*; **~ сӗтел çитти** ска́терть с кистя́ми

çӳçен 1. дрожа́ть, испы́тывать дрожь, *озно́б*; ёжиться (*от озноба*); **~се ил** поёжиться; **çан-çурӑм ~се кайрӗ** по те́лу забе́гали мура́шки 2. *перен.* пережи́ть, перенести́ потрясе́ние; **чун ~ет** душа́ содрога́ется

çӳçенкӗ *то же, что* **çӳçенчӗк**

çӳçентер 1. *зноби́ть*, броса́ть в озно́б, дрожь, вызыва́ть озно́б, дрожь; **мана ~ет** меня́ зноби́т; **~екен сивӗ** *знобя́щий хо́лод* 2. *перен.* вызыва́ть потрясе́ние; приводи́ть в содрога́ние; **ку хыпар чӗрене ~чӗ** э́та но́вость потрясла́ моё се́рдце

çӳçентерӳллӗ 1. знобя́щий, вызыва́ющий озно́б, дрожь; **~ çанталӑк** зно́бкая пого́да 2. потряса́ющий, вызыва́ющий потрясе́ние; приводя́щий в содрога́ние; **~ хыпар** изве́стие, приводя́щее в содрога́ние

çӳçенӳ 1. озно́б, дрожь 2. потрясе́ние; содрога́ние; **кун çинчен ~сӗр итлеме çук** об э́том нельзя́ слу́шать без содрога́ния

çӳçенӳллӗ 1. зя́бкий; зно́бкий *разг.*; **~ ача** зя́бкий ребёнок 2. жу́ткий, стра́шный; **~ калав** стра́шный расска́з

çӳçенӳллӗн 1. зя́бко; зно́бко *разг.*; **хулпуççисене ~ сиктерсе ил** зя́бко повести́ плеча́ми 2. с содрога́нием; **~ итле** слу́шать с содрога́нием

çӳçенчӗк 1. озно́б, дрожь || зя́бкий, знобя́щий; зно́бкий *разг.* || зя́бко; зно́бко *разг.*; **~ ир** зно́бкое у́тро; **хутман пӳртре ~** в нето́пленной избе́ зно́бко; **ачан ~ӗ иртрӗ** озно́б у ребёнка прошёл 2. жуть, чу́вство стра́ха || жу́ткий, стра́шный; **~ вӑхӑт** жу́ткое вре́мя; **чуна ~ пусрӗ** в ду́шу закра́лся страх

çӳçенчӗклӗн *то же, что* **çӳçенӳллӗн**

çӳçе-хӑва *собир.* ивня́к, лозня́к, за́росли тальника́, раки́тник

çӳçӗм *диал.* свет, про́блески све́та (*ощущаемые с закрытыми глазами*)

çӳçке взлохма́ченный, лохма́тый; кудла́тый *прост.* (*о волосах*)

çӳçлемес волоса́тый, заро́сший волоса́ми; длинноволо́сый; **~ каччӑ** длинноволо́сый па́рень

çӳçлеш 1. *взаимн.* схвати́ться за́ волосы, таска́ть друг дру́га за́ волосы 2. *перен.* сража́ться, вступа́ть в схва́тку, схва́тываться

çӳçлӗ волоса́тый; с *какими-л.* волоса́ми; **хура ~ çын** черноволо́сый челове́к, брюне́т

çӳç-пуç во́лосы (*на голове*); **çӳçе-пуçа тирпейле** привести́ во́лосы в поря́док, причеса́ться ◇ **~ вирелле тӑчӗ** во́лосы вста́ли ды́бом

çӳçсӗр безволо́сый || без волос; **~ юл** оста́ться без воло́с

çӳç-сухал *собир.* расти́тельность (*на голове и лице*)

çӳхе 1. то́нкий || то́нко; **~ кӗпе** то́нкая руба́шка; **~ пӑр** то́нкий лёд; **~ си** то́нкий слой; **~ стакан** тонкосте́нный стака́н; **~ хут** то́нкая, папиро́сная бума́га; **çӑкӑра ~ кас** то́нко ре́зать хлеб; **хут пек ~, хуп пек хытӑ** *загадка* то́ньше бума́ги, твёрже лу́ба (*параппан бараба́н*) 2. у́зкий; **~ ал тупанӗ** у́зкая ладо́нь; **~ питлӗ çын** узколи́цый челове́к; **~ тута** то́нкие гу́бы 3. лёгкий (*об одежде*) || легко́; **~ пальто** лёгкое пальто́; **~ пиншак** пиджа́к (*от костюма*); **~ тумлан** оде́ться легко́ 4. *перен.* бе́дный, ску́дный, убо́гий || бе́дно, ску́дно, убо́го; **~ кӗсъе** то́щий карма́н; **~ пурӑн** *жить бе́дно* ◇ **~ пулӑ** *диал.* сине́ц (*рыба*)

çӳхел 1. станови́ться то́нким, истонча́ться; **~се кай** истончи́ться; **пӗлӗт ~ет** облака́ та́ют, рассе́иваются 2. изна́шиваться, истира́ться, протира́ться; **чавсасем ~нӗ, кӗç-вӗç шӑтса тухаççӗ** ло́кти истёрлись, вот-во́т продеру́тся 3. худе́ть, станови́ться худы́м, то́щим; тощать *разг.*; **чирлӗ çын самаях ~нӗ** больно́й заме́тно похуде́л 4. *перен.* оскудева́ть, станови́ться ску́дным, бе́дным

çӳхелен *то же, что* **çӳхел** 1

çӳхелет *то же, что* **çӳхет**

çӳхен то́нко; то́нкими ло́мтиками; то́нким сло́ем; то́нкими пласта́ми; **~ сӗр** ма́зать то́нким сло́ем; **çӑкӑра ~ кас** ре́зать хлеб то́нко, то́нкими ло́мтиками

çӳхет 1. де́лать то́нким, истончи́ть; **чустана йӗтӗрпе ~** раскати́ть те́сто ска́лкой; **çапса ~** распл*ю*щить 2. изна́шивать, истира́ть, протира́ть; **атӑ тӗпне ~се яр** износи́ть подмётки сапо́г ◇ **кӗсъене ~** опустоши́ть карма́н, израсхо́довать де́ньги

çӳхеттер *понуд. от* **çӳхет**

çӳхешке 1. то́нкий, то́ненький; **~ хӑма** то́ненькая дощечка 2. лёгкий (*об одежде*)

çӳхӳ блин *и* блины́; то́нкие лепёшки; **~ пӗçер** печь блины́; **пӗр такмакра икӗ ~** *загадка* в одно́й су́мке две лепёшки (**ясмӑк** чечеви́ца)

çывӑр 1. спать; почива́ть *уст.*; **выртса ~** ложи́ться спать; **çӗр ~масӑр ӗçле** рабо́тать всю ночь без сна; **харлаттарса ~** храпе́ть во сне; **хытӑ ~** спать кре́пко; **~ас килет** мне хо́чется спать, меня́ кло́нит ко сну; **~са тӑр** проснýться; **~са тӑран** вы́спаться; **~са юл** проспа́ть, опозда́ть; **~малли пӳлем** спа́льня; **шӑв-шав ~ма пама́сть** шум не даёт спать 2. ночева́ть; **~ма яр** предоста́вить ночле́г, пусти́ть ночева́ть; **эпир кунта икӗ çӗр ~тӑмӑр** мы провели́ здесь две но́чи 3. затека́ть, неме́ть, деревене́ть; **ура ~нӑ** но́ги затекли́; **~са кай** 1) засну́ть, усну́ть 2) зате́чь, онеме́ть (*о конечностях*) 4. запека́ться, свёртываться; **юн ~са ларнӑ** кровь свернýлась; 5. *перен.* дрема́ть, безде́йствовать; **тӑшман ~масть** враг не дре́млет

çывӑра *разг.* со́ня || сонли́вый, со́нный; **~ ача** сонли́вый ребёнок

çывӑрат *см.* **çывӑрт**

çывӑх 1. бли́зость || бли́зкий, бли́жний || бли́зко; **хуларан ~ пулни** бли́зость к го́роду; **~ куçлӑ** *близору́кий*; **~ ялсем** бли́жние селе́ния; **~а ан кил** не подходи́ бли́зко; **~ тӑр** стоя́ть бли́зко; **çул ~ мар** доро́га не бли́жняя; **чавса ~ та çыртма çук** *посл.* бли́зок ло́коть, да не уку́сишь 2. бли́зкий, *ближа́йший*, ско́рый (*по времени*) || бли́зко, ско́ро; **~ вӑхӑтрах** в ближа́йшее вре́мя; **~ тӗлпулу** ско́рая встре́ча; **тул çутӑлас вӑхӑт ~** бли́зок рассве́т 3. бли́зкий, свя́занный те́сными у́зами; кро́вный (*о родстве*) || бли́зко; **~ çын** *приближённый*; **~ тӑвансем** кро́вные ро́дственники, прима́я, бли́зкая родня́; **~ тус** закады́чный друг; **~рах паллаш** познако́миться побли́же; **пирӗншӗн ~ та хаклӑ ят** бли́зкое и дорого́е для нас и́мя 4. *в роли служ. имени:* **~а, ~на, ~не к**, бли́же к; **ман ~а кил-ха** подойди́-ка ко мне; **ял ~не** побли́же к дере́вне; **вӑл сан ~на пыма хӑрать** он бои́тся подойти́ к тебе́ ‖ **~ра, ~ӑнта, ~ӗнче** вблизи́, о́коло, во́зле, у, ря́дом; **ман ~ра** о́коло меня́; **сан ~ӑнта** о́коло тебя́; **вӑрман ~ӗнче** во́зле ле́са; **Çӗр ~ӗнчи орбита** околозе́мная орби́та ‖ **~ран, ~ӗнчен** вблизи́, ми́мо, о́коло; **ман ~ранах чул вӗçсе иртрӗ** совсе́м бли́зко, о́коло меня́ пролете́л ка́мень

çывӑхлан 1. приближа́ться, станови́ться бо́лее бли́зким (*в пространстве и во времени*) 2. сближа́ться, станови́ться бли́зкими; **нацисем ~ни** сближе́ние на́ций

çывӑхлантар *то же, что* **çывӑхлат**

çывӑхлан|у сближе́ние, возраста́ние о́бщности; **наци культурисен ~ӑвӗ** сближе́ние национа́льных культу́р

çывӑхлат 1. приближа́ть, де́лать бо́лее бли́зким; **çӗнӗ çул пирӗн ялсене ~рӗ** но́вая доро́га сократи́ла расстоя́ние ме́жду на́шими сёлами 2. сближа́ть; **пире пӗр пӗтӗм тӗллев ~рӗ** нас сбли́зила о́бщая цель

çывӑхра бли́зко, вблизи́, побли́зости, невдалеке́; **ял ~ мар** дере́вня не бли́зко; **~х сасӑсем илтӗнсе кайрӗç** совсе́м ря́дом послы́шались голоса́; **~ кӳлӗ пур** невдалеке́ есть о́зеро; **инçе шухӑшла та ~ пурӑн** *посл.* о бу́дущем ду́май, а настоя́щим (*букв.* бли́зким) живи́

çывӑхран бли́зко, с бли́зкого расстоя́ния; **~ пер** стреля́ть с бли́зкого расстоя́ния

çывăхри блúзкий, блúжний, ближáйший, близлежáщий; ~ **вăрман** блúжний лес; **вăл ~ ялта пурăнать** он живёт в сосéдней дерéвне

çывăххăн блúзко, дрýжески, тéсно; **вĕсем ~ юлташланнă** онú блúзко сошлúсь, сдружúлись

çыврат (çывăрат) 1. уклáдывать спать; **ачасене выртгарса ~** уложúть детéй спать 2. предоставлять ночлéг, пускáть ночевáть; **пурне те хамăр патра ~атпăр** всем предостáвим ночлéг у нас 3. усыплять; **лăпкаса ~** убаю́кать; **~акан эмел** снотвóрное

çывхар 1. блúзиться, приближáться, надвигáться; назревáть; **поезд ~ать** пóезд приближáется; **уяв ~ать** прáздник ужé блúзок; **хĕл ~ни** приближéние зимы́; **~са кил** блúзиться; **кризис ~са çитрĕ** крúзис назрéл; **вăл хĕрĕхелле ~нă** емý под сóрок лет, он приближáется к сорокá 2. сближáться, сходúться; **шухăш-кăмăл тĕлĕшĕнчен ~ни** сближéние во взглядах

çывхарт *приближáть, дéлать блúзким*; **çĕнтерĕве ~** приблúзить побéду ◇ **~нă хисеп** *мат.* округлённое числó

çылăх 1. грех || грешнó; **~ каçарттар** исповéдоваться в грехáх; **~ ту** согрешúть; **халĕ канса илме те ~ мар** тепéрь и отдохнýть не грех; **~ăм çук** я не грéшен, нет на мне грехá; **~ран та хăрамастăн!** грехá не боúшься! 2. погрéшность; **~а кĕр** 1) *рел.* согрешúть, впасть в искушéние 2) допустúть погрéшность

çылăхлан *рел.* согрешúть, впасть в искушéние

çылăхлă грéшный, винова́тый; **эпĕ ~ мар** *шутл.* я не грéшен

çылăхсăр 1. безгрéшный, безвúнный; *непорóчный* 2. *диал.* безнрáвственный

çын 1. человéк || человéческий; человéчий *разг.*; людскóй; **арлă-арăмлă ~сем** семéйные лю́ди; **ват ~** стáрый человéк, старúк; **вăй питти ~** 1) человéк в расцвéте сил 2) трудоспособный человéк; **вăтам çулсенчи ~** человéк срéдних лет; **вĕреннĕ ~** образóванный человéк; **вилнĕ ~** покóйник, мертвéц; **килти ~сем** домáшние, домочáдцы; **совет ~нисем** совéтские лю́ди; **çамрăк (яш) ~** молодóй человéк; **çук ~** бедня́к, неимýщий; **хĕр ~** незамýжняя, дéвушка; **хусах ~** холостя́к; **чирлĕ ~** больнóй; **ятлă ~** именúтый человéк § **~ (этем) евĕрлĕ упăте** человекообрáзная обезья́на; **нумай ~лă митинг** многолю́дный мúтинг; **~ пуçне çирĕмшер тенкĕ тивет** на человéка приходится по двáдцать рублéй; **лара-тăра пĕлмен ~на паллă лекнĕ** *погов.* бог шéльму мéтит (*букв.* непосéдливый человéк получáет мéтку); **ват ~** — **тăват ~** *посл.* стáрый человéк стóит четверы́х; **çук ~ çукшăн кулянать, пур ~ пуршăн кулянать** *посл.* бедня́к озабóчен бéдностью, состоя́тельный — богáтством 2. лицó, персóна; **ахаль ~** 1) простóй человéк; **тĕнчери ахаль ~сем** просты́е лю́ди ми́ра 2) неофициáльное лицó; **ĕçлĕ ~** 1) деловúтый человéк 2) должностнóе лицó 3) деловóй человéк, бизнесмéн; **официаллă ~сем** официáльные лúца; **уйрăм ~** чáстное лицó; **апат вунă ~ валли хатĕрленĕ** обéд приготóвлен на дéсять персóн 3. *с определяющим именем означает принадлежность к какому-л. сообществу, коллективу*: **вăрман ~ни** леснóй жúтель, лесовúк: **вырăс ~ни** рýсский; **кăршĕ ~ни** сосéд; **Мускав ~ни** москвúч; **правительство ~ни** представúтель правúтельства; **çар ~ни** военнослýжащий; **тĕрме ~ни** заключённый; **хула ~ни** городскóй жúтель, горожáнин; **чăваш ~ни** чувáш; **чиркӳ ~ни** церковнослужúтель, церковник; **ял ~ни** сéльский жúтель, селя́нин 4. чужóй человéк, посторóнний || чужóй; чéй-то; **пĕр ~** 1) одúн человéк; **пĕр ~ кунта юлтăр** пусть одúн человéк остáнется здесь 2) кто́-то, нéкто; **пĕр ~ кунталла килет** кто́-то идёт сюдá; **~ арăмĕ** чужáя женá; **~ куçĕнчен пăх** чýвствовать завúсимость от другúх (*букв.* смотрéть кому́-то в глазá); **~ çине шанма йывăр** трýдно полагáться на другúх; **~ сисиччен** пока́ никто́ не замéтил; **~ аллипе кăвар турт** *погов.* чужúми рукáми жар загребáть; **~ ăшчикки — хура вăрман** *посл.* чужáя душá — потёмки (*букв.* тёмный лес) 5. *собир.* лю́ди, нарóд, óбщество|| людскóй; **~ кулли пул** стать всеóбщим посмéшищем; **~ сăмахĕ** людскáя молвá; **~ çине тух** появля́ться в óбществе, общáться с людьмú; **~ран намăс** сты́дно людéй; **~ шутне кĕр** заня́ть положéние в óбществе ◇ **йывăр ~** берéменная; **кĕçĕн (çĕнĕ) ~** *молодáя, новобрáчная*; **кĕçĕн ~ упăшки** молодожён, новобрáчный; **~ ту** сдéлать человéком *кого-л.*; **~ картĕнчен тух** вы́йти из рáмок прилúчия

çынвĕлерен человекоубúйца

çын-кун *эк.* человéко-дéнь; **ку ĕçе тума сакăр ~ кирлĕ** для выполнéния э́той рабóты нýжно вóсемь человéко-днéй

çынла человéческий || по-человéчески, как человéк; **мăн ~** по-взрóслому, как взрóслый; **яш ~** по-молодóму, как молодóй; **~ калаç** говорúть по-человéчески; **вăл ~ çын мар** он не как все лю́ди

çынлăх I человéчность; **~ çук унăн** он лишён человéчности; **~ран тух, ~а çухат** потеря́ть человéческий óблик

çынлăх II нýжный для одного́ человéка; **икĕ ~ апат-çимĕç** продýкты на двоúх

çынсăр безлю́дный || без людéй; **~ вырăн** безлю́дная мéстность; **~ах турăн-и куна?** ты э́то сдéлал одúн?

çынсăрлан обезлю́деть, стать безлю́дным; **çĕрле хула ~чĕ** нóчью гóрод обезлю́дел

çынсăрлăх безлю́дье; **пушхирти ~** безлю́дье пусты́ни

çын-сехет *эк.* человéко-чáс

çынçиен людоéд, каннибáл || людоéдский, каннибáльский; **~сен йăхĕсем** людоéдские племенá

çынçиенле людоéдский, каннибáльский || по-людоéдски, по-каннибáльски; **~ тискерлĕх** каннибáльская жестóкость

çынçиенлĕх людоéдство, каннибали́зм

çыпăç 1. *общее обозначение действия, связанного с соединением каких-л. предметов или их частей — перевод зависит от способа соединения*; приклéиваться, прилипáть, приставáть, прикрепля́ться *и т. д.*; **тумтир çумне куршанак ~нă** репéй пристáл к одéжде; **урана пылчăк ~ать** грязь пристаёт к ногáм; **~са лар** приклéиться, пристáть; **~акан хут** ли́пкая бумáга; **ку сăрă лайăх ~ать** э́та крáска хорошó садúтся; **çӳç çамка çумне ~нă** вóлосы прилúпли ко лбу; **ĕç алла ~масть** *посл.* рабóта рук *не испáчкает* 2. прилегáть, плóтно подходúть *к чему-л.*; **урай хăмисем тачă ~са тăраççĕ** дóски пóла плóтно прилегáют друг к дрýгу 3. приставáть, лезть, надоедáть, быть назóйливым; **иртен çынна йытăсем ~рĕç** к прохóжему приставáли собáки; **сухăр пек ~** приставáть как смолá; **ан ~ ман çума!** не лезь ко мне! 4. приставáть, присоединя́ться, примыкáть *к кому чему-л.*; увязáться *за кем-л.*; **~са пыр** увязáться; **кĕтĕве ют ĕне ~нă** к стáду приставáла чужáя корóва 5. приставáть *прост.* (*о болезни*); **мана ӳслĕк ~рĕ** ко мне приставáл кáшель 6. приключáться, случáться (*о беде*); **ăна инкек килсе ~рĕ** с ним случúлась бедá 7. *приобщáться к чему-л.*; *принимáться за что-л.*; **ĕçе ~** приобщáться к трудý; **ача спорта ~рĕ** мáльчик увлёкся спóртом 8. получáться; клéиться, лáдиться *разг.*; **ĕç ~сах каймасть** дéло не лáдится; **сăмах-юмах ~масть** разговóр не клéится; **алă-ура ~сан, çын выçă аптрамасть** *посл.* кóли есть в рукáх снорóвка, голодáть не придётся 9. тянýться, стремúться *к кому-чему-л.*; **арçын ача ашшĕ çумне ~ать, хĕрача амăшĕ çумне ~ать** *посл.* мáльчик тя́нется за отцóм, а дéвочка — за мáтерью ◇ **сăмах вырăна ~рĕ** слóво пришлóсь к мéсту

çыпăçтар 1. *общее обозначение действия, связанного с соединением кем-л. каких-л. предметов или их частей — перевод зависит от способа соединения*: приклéивать, прилепля́ть, прикрепля́ть, приставля́ть *и т. д.*; **клĕпкăпа ~** приклепáть; **çĕлесе ~** пришúть; **çилĕмпе ~** склéить (*клеем*); **шăратса ~** приварúть, сварúть (*металлом*); **~са тултар** понаклéить, поналепúть; **пӳлĕме шпалер ~са тух** оклéить кóмнату обóями; **каснă çăкăр чĕллине тепĕр хут ~аймăн** *посл.* отрéзанный ломóть хлéба обрáтно не приставишь 2. *разг.* склáдно гово-

ри́ть; вăл сăмах ~ма пĕлет он уме́ет скла́дно говори́ть

çыпăçу 1. аккура́тность, опря́тность; тща́тельность; **унăн ĕçре ~ çук** у него́ нет аккура́тности в рабо́те 2. прилежа́ние, стара́ние; **~ пулмасан ĕç каймасть** без стара́ния де́ло не идёт 3. скла́дность, стро́йность; **сан сăмаххунта ним ~ çук** в твои́х слова́х нет ни скла́ду ни ла́ду

çыпăçулăх *то же, что* **çыпăçу**

çыпăçуллă 1. аккура́тный, опря́тный; тща́тельный || аккура́тно, опря́тно; тща́тельно; **~ ĕç** аккура́тная рабо́та; **~ тумтир** опря́тная оде́жда; **ĕçе ~ ту** рабо́тай тща́тельно 2. краси́вый; ла́дный *разг.* || краси́во, со вку́сом; ла́дно *разг.*; **~ çипуç** краси́вая вне́шность; **костюм сан çинче питĕ ~** костю́м на тебе́ сиди́т как влито́й 3. уме́лый; сноровúстый *разг.* || уме́ло; сноровúсто *разг.*; **алли-ури питĕ ~** у него́ уме́лые ру́ки 4. красноречúвый; толко́вый; скла́дный *разг.* || красноречúво; толко́во; скла́дно *разг.*; **~ калав** скла́дный расска́з; **~ ăнлантарса пар** объясни́ть толко́во; **унăн чĕлхи ~** у него́ язы́к хорошо́ подве́шен ◇ **чуна ~** по душе́

çыпăçусăр 1. неаккура́тный, неопря́тный, неряшли́вый, небре́жный || неаккура́тно, неопря́тно, неряшливо, небре́жно; **~ ĕçле** рабо́тать небре́жно 2. некраси́вый, безвку́сный; нескла́дный *разг.* || некраси́во, безвку́сно; нескла́дно *разг.*; **~ тумтир** нескла́дная оде́жда; **~ тумлан** безвку́сно оде́ваться 3. неуме́лый, нело́вкий || неуме́ло, нело́вко, без сноро́вки; **пурта ~ тыткала** неуме́ло обраща́ться с топоро́м 4. бестолко́вый; нескла́дный *разг.*; || бестолко́во; нескла́дно *разг.*; **~ хуравла** отвеча́ть невпопа́д

çыпăçусăрлăх 1. неаккура́тность, неря́шливость, неопря́тность; **çырури ~** неря́шливость в письме́ 2. безвку́сица; **тумтир ~ĕ** безвку́сица в оде́жде 3. нело́вкость, отсу́тствие сноро́вки, уме́ния 4. бестолко́вость; нескла́дность *разг.*; **сăмах ~ĕ** косноязы́чие

çыпçанкă *диал.* пия́вка

çыпçăн 1. *то же, что* **çыпăç** 1—7; 2. прижима́ться; прильну́ть; **çĕр çумне ~** прижа́ться к земле́ 3. срастáться; **хуçăлнă шăмă ~нă** сло́манная кость сросла́сь

çыпçăнтар *понуд. от* **çыпçăн**

çыпçăнчăк 1. ли́пкий, кле́йкий; прили́пчивый *разг.*; **~ чуста** кле́йкое те́сто 2. прилипа́ла, приставáла *прост.* || навя́зчивый; привя́зчивый, прили́пчивый *разг.*; **~ çын** навя́зчивый челове́к 3. придúра *разг.* || придúрчивый; **ытла ~ ан пул-ха!** не будь изли́шне придúрчивым!

çыр I 1. обры́в, яр, отко́с; **Атăл ~ĕ** круто́й бе́рег Во́лги; **чăнкă ~** круто́й обры́в, крутоя́р; **~ хĕрринче çĕр çырли, пиçсе çитсен çын курать** *фольк.* на отко́се растёт клубни́ка, когда́ она́ созре́ет, все её ви́дят 2. овра́г; **~ тĕпĕнче шыв юхать** по дну овра́га течёт руче́й ◇ **~ чĕкеçĕ** 1) ла́сточка-берегову́шка 2) стриж; **~ хупаххи** *диал.* мать-и-ма́чеха

çыр II 1. писáть, запúсывать; **кăранташпа ~** писáть карандашóм; **мана та ~!** *запиши́ и меня́!*; **перо ~масть** перо́ не пúшет; **куçарса ~** переписáть; **~са ил** списáть; **~са кăтарт** описáть, рассказáть пúсьменно; **~са кĕрт** вписáть; **~са пыр** запúсывать, вести́ за́писи; **~са çӳре** перепúсывать, производúть пе́репись; **~са хур** записáть 2. писáть, сочиня́ть; **вырăсла ~** писáть по-ру́сски; **изложени ~** писáть изложе́ние; **протокол ~** состáвить протоко́л; **ӳвă ~** сочинúть стихú; **~аканĕ палл мар** áвтор неизве́стен; **~нисен пуххи** собра́ние сочине́ний 3. писáть, сообщáть пúсьменно; **вăл сайраран ~калать** он пúшет ре́дко; **салам ~** передавáть приве́т (*в письме*); **~са пĕлтер** сообщúть письмóм; **кун çинчен хаçатра ~нă** об э́том напúсано в газе́те; **вĕсем чылайранпа ~ман** они́ давно́ уже́ не писáли (*писем*) 4. писáть, рисовáть; **картинăсем ~** писáть карти́ны; **çуллă сăрăпа ~** писáть мáслом 5. *перен.* предопределя́ть (*судьбу, долю*); **турă ~ни** предопределе́ние, судьбá

çыр III 1. размывáть, подмывáть, разрушáть; **шыв çырана ~са кайнă** водá размы́ла бе́рег 2. черти́ть, оче́рчивать (*размечая что-л.*); **стройка чиккине ~** очерти́ть грани́цу стро́йки; **сад ăçта пулмаллине ~са тух** разме́тить уча́сток под сад 3. проводúть бóрозды; обрабáтывать, пропáхивать междуря́дья; **çĕрулми ~** пропахáть междуря́дья карто́феля

çыра 1. черта́, ли́ния (*проведённая по земле*); **~ тулашĕнче** за черто́й; **~на кĕрт** загна́ть, попáсть в кон (*при игре*); **~ран тух** вы́йти из кóна 2. резéц; мéтчúк (*для разметки по дереву*) 3. *диал.* ру́сло [рекú]

çыравçă писáтель, литерáтор || писáтельский, литерáторский; **~ ĕçĕ** писáтельский труд

çыран 1. бе́рег; **Атăл ~ĕсем** берегá Во́лги; **ишĕлекен ~** разрушáющийся бе́рег; **тинĕс ~ĕ** морскóй бе́рег; **чăнкă ~** крутóй бе́рег; **~ти вăрман** прибре́жный лес 2. обры́в, яр, отко́с; **~ айĕнче** под отко́сом; **~тан ан ӳк!** не свали́сь с обры́ва!

çыранлан образóвывать обры́вы, промывáть я́ры (*о реке*)

çыранçăр безбре́жный, бескра́йний; **~ тинĕс** безбре́жное мо́ре; **~ уçлăх** бескра́йние просто́ры

çырă 1. све́тло-кори́чневый, каштáновый; **~ арçын шатéн**; **~ çӳç** каштáновые во́лосы; **~ хĕр** шатéнка, де́вушка с каштáновыми волосáми; **вăрман урлă каçрăмăр — çирĕк çинчен куç каймарĕ, çакă яла çитрĕмĕр — ~ хĕр çинчен куç каймарĕ** *фольк.* éхали лéсом — не могли́ оторвáть глаз от ольхú, приéхали в э́то село́ — не мóжем налюбовáться дéвушкой с каштáновыми волосáми 2. кáрий (*о глазах*) 3. смýглый (*о цвете кожи*) 4. *диал.* рýсый, пéпельный (*о волосах*)

çырăн 1. запúсываться, регистрúроваться, отмечáться; **списока ~** быть включённым в спúсок; **ку ĕç историне ~ĕ** *э́то собы́тие войдёт в исто́рию* 2. подпúсываться (*на периодические издания*), выпúсывать; **хаçат ~са ил** вы́писать газéту; **çулталăкларăх ~** подписáться на год 3. регистрúроваться, заключáть брак; **вĕсем нумаях пулмасть ~нă** они́ недáвно зарегистрúровались

çырăнтар 1. *понуд. от* **çырăн**; 2. распространя́ть печáть, производúть подпúску; **хаçат-журнал ~акансем** распространúтели печáти

çырăну регистрáция брáка, бракосочетáние

çыркаланчăк беспоря́дочные зáписи, набро́ски, замéтки; **блокнотра ~ нумай** в блокнóте мнóго рáзных зáписей

çырл|а я́года *и* я́годы || я́годный; **иçĕм ~и** виногрáд; **йĕплĕ ~а** крыжóвник; **кăвак ~а** ежевúка; **çĕр ~и** клубни́ка; **хура ~а** черни́ка; **хурăн ~и** земляни́ка; **чие ~и** вúшня; **шур (мăк) ~и** 1) клю́ква 2) моро́шка ‖ **~а пахчи** я́годник; **~а çеçки** ли́стья я́годных расте́ний; **~а шывĕ** я́годный сок; **~а пиçнĕ** я́годы созре́ли; **~а тат** рвать я́годы; **~ана кай идтú** по я́годы; **çĕмĕрт мĕншĕн кулянать? — Çырли хура пулнăшăн** *фольк.* из-за чего́ горю́ет черёмуха? — Из-за того́, что я́годы у неё чёрные ◇ **~а кайăкĕ** малúновка (*птица*); **ытă (кашкăр) ~и** во́лчьи я́годы

çырлалăх я́годное мéсто, я́годник

çырлах 1. удовлетворя́ться, получáть удовлетворéние; **вăл кунпа ~масть** он не удовлетворя́ется э́тим; **чунăм ~рĕ** я довóлен от душú 2. довóльствоваться, ограничúваться *чем-л.*; **останăвливаться** *на чём-л.*; **сахалпа ~** довóльствоваться мáлым; **тунă çитĕнӳсемпе ~ма юрамасть** нельзя́ останáвливаться на достúгнутом 3. мирúться, примиря́ться *с чем-л.*; **~ми хирĕçлĕхсем** непримирúмые противорéчия 4. прощáть; **~ тархасшăн!** простú, пожáлуйста! 5. *диал.* пропадáть, погибáть ◇ **турă ~тăрах!** бóже сохрани́!

çырлахтар 1. удовлетворя́ть; **вулакансем ыйтнине ~** удовлетворя́ть запро́сы читáтелей; **ку ăна ~ать** э́то его́ устрáивает; **санăн ответу мана ~марĕ** твой ответ меня́ не удовлетворúл 2. мирúть, примиря́ть, приводúть к согласúю; **вĕсене ниепле те ~ма çук** их никáк нельзя́ помирúть 3. *диал.* убúть, прикóнчить

çырлах|у 1. удовлетворéние; **кăмăл ~ăвĕ** чúвство удовлетворéния 2. пощáда, прощéние, помúлование; **тăшмана ~у пулмасть** врагу́ не бýдет пощáды

çырма 1. овра́г; **пĕчĕк ~** овра́жек; **тарăн ~** глубóкий овра́г; **тип ~** су-

хо́й овра́г; ~ тёпёнче на дне овра́га; ~на шыв аннă овра́г напо́лнился водо́й (*дождевой или вешней*) 2. ре́чка, небольша́я река́ || речно́й; ~ пуçё (вёçё) 1) верхо́вье овра́га 2) исто́к, нача́ло ре́чки; ~ шывё речна́я вода́ ◇ тёпсёр ~ про́пасть, бе́здна; ~ пулли голе́ц (*рыба*)

çырмалăх овра́жистое ме́сто

çырмаллă овра́жистый; ~ вырăн овра́жистое ме́сто

çырма-çатра *собир.* ре́чки и овра́ги; **тавраллах ~** круго́м ре́чки да овра́ги

çырма-çатраллă *то же, что* **çырмаллă**

çырт 1. куса́ть; **çатăрласа ~** закуси́ть, сжать зуба́ми; **тутана ~** прикуси́ть губу́; **чёлхене ~** *прям. и перен.* прикуси́ть язы́к; **шăла ~** *перен.* сти́снуть зу́бы (*сдерживая себя*); **~са ил** 1) откуси́ть 2) укуси́ть, кусну́ть (*один раз*); **~са пётер** перекуса́ть (*многих*); покуса́ть (*во многих местах*); **~са çур (шăтар)** прокуси́ть; **~са тат** перекуси́ть; откуси́ть 2. куса́ть, куса́ться; **ку йытă ~ать** э́та соба́ка куса́ется; **кёрхи шăна хытă ~ать** *посл.* осе́нние му́хи си́льно куса́ются 3. заку́сывать; перекуси́ть *разг.*; **сётне çăкăр ~** пое́сть хле́ба с молоко́м 4. прилипа́ть, кре́пко прикле́иваться, про́чно пристава́ть; схва́тывать; **çилём ~са лартрё** клей кре́пко схвати́л

çыртар 1. *понуд. от* **çыр** II; 2. записа́ть, офо́рмить *на кого-л.*; **куçарса ~** переписа́ть, переофо́рмить (*на другого человека*); **вăл çуртне амăшё çине ~нă** он офо́рмил дом на свою́ мать 3. выпи́сывать (*для получения*); **вутă ~са ил** вы́писать дрова́

çыртăк огры́зок *и* огры́зки, объе́дки; **~ панулми** огры́зок я́блока

çыртăкла оставля́ть огры́зки, объе́дки; **ачасем панулмисене ~са тăкнă** де́ти обкуса́ли я́блоки

çыртăм 1. кусо́к; кус *прост.*; *что-л.* отку́шенное; **пёр-ик ~** ту откуси́ть ра́за два 2. при́ку́с (*зубов*); **тёрёс ~** пра́вильный при́ку́с

çырткала закуси́ть; перекуси́ть, замори́ть червячка *разг.*; **~р-ха кăштах** дава́йте переку́сим немно́го

çырткалаш *взаимн.* куса́ться, куса́ть друг дру́га

çыртма: ~ йём де́тские штани́шки (*с вырезом внизу*)

çыртмалли *разг.* заку́ска, еда́; снедь *прост.*; **çул çине ~ ил** взять еды́ на доро́гу

çырттар *понуд. от* **çырт**

çыр|у 1. письмо́, писа́ние (*процесс*) || пи́сьменный; **~у ёçё** 1) пи́сьменная рабо́та (*напр. в школе*) 2) канцеля́рская рабо́та, делопроизво́дство 3) литерату́рный труд; **~у сётелё** пи́сьменный стол; **~у хатёрёсем** пи́сьменные принадле́жности; **~ăва вёрент** учи́ть письму́ 2. письмо́; посла́ние; **заказлă ~у** заказно́е письмо́; **саламлă ~у** приве́тственное посла́ние; **уçă ~у** откры́тое письмо́; **ятсăр ~у** анони́мное письмо́; **~у çӳрет** перепи́сываться; **~упа яр** отпра́вить письмо́м 3. письмо́, пи́сьменность; письмена́ || пи́сьменный; **авалхи ~у** стари́нное письмо́; **араб ~ăвё** ара́бское письмо́; **нота ~ăвё** но́тное письмо́; **~у палăкёсем** па́мятники пи́сьменности; **~у чёлхи** пи́сьменный язы́к, язы́к пи́сьменности 4. гра́мота; **~у пёл** знать гра́моту, быть гра́мотным; **~у пёлмен çын** негра́мотный челове́к; **~ăва вёрен** учи́ться гра́моте 5. по́черк; **сапаланчăк ~у** разма́шистый по́черк; **шăрçа пек ~у** би́серный по́черк 6. чертёж, рису́нок

çырулăх пи́сьменность, письмо́ || пи́сьменный; **славян ~ё** славя́нская пи́сьменность; **чăваш ~ё** чува́шская пи́сьменность; **авалхи ~ палăкёсем** па́мятники дре́вней пи́сьменности

çырулăхлă пи́сьменный, име́ющий пи́сьменность; **~ чёлхесем** пи́сьменные языки́; **чёлхе аталанăвён ~ тапхăрё** пи́сьменный пери́од разви́тия языка́

çырулăхсăр беспи́сьменный, не име́ющий пи́сьменности; **~ халăхсем** беспи́сьменные наро́ды

çыруллă 1. *то же, что* **çырулăхлă**; 2. с письмена́ми, покры́тый письмена́ми; **~ чул** сте́ла, ка́мень с письмена́ми 3. узо́рчатый, с узо́рами, с рису́нками; **~ çёрё** пе́рстень с моногра́ммой

çыруç|ă *разг.* 1. пи́сарь, писе́ц; секрета́рь; **пуху ~и** секрета́рь собра́ния 2. писа́тель, литера́тор 3. *шутл.* грамоте́й

çытак де́тские штани́шки

çытар поду́шка; **пёчёк ~** поду́шечка; **~ пичё** на́волочка; **пёр ~ çинче çёр салтак выртать** *загадка* на одно́й поду́шке лежа́т сто солда́т (**мачча хăмисем** до́ски потолка́) ◇ **чӳрече ~ё** подоко́нник

çытма *то же, что* **çыртма**

çых 1. вяза́ть, завя́зывать, свя́зывать; привя́зывать; **кантрапа ~** завяза́ть верёвочкой; **кёлте ~** вяза́ть снопы́; **михё анине ~** завяза́ть мешо́к; **тёвёлесе ~** завяза́ть узло́м; **~са пăрах** связа́ть (*человека*); **~са хур** привяза́ть; **салтса ~** перевяза́ть (*заново*); **туртса ~** ту́го затяну́ть; **урай варринче пётёрсе ~нăскер ташлать** *загадка* посреди́ по́ла пля́шет ту́го перетя́нутый челове́чек (**шăпăр** метла́) 2. перевя́зывать, де́лать перевя́зку; **бинтпа ~** перевяза́ть бинто́м; **сурана ~са яр** перевяза́ть ра́ну; **~малли материалсем** перевя́зочные материа́лы 3. вяза́ть, изготовля́ть вяза́нием; плести́, изгото́вить плете́нием; **кофта ~** вяза́ть ко́фту; **чăлха ~** вяза́ть чулки́; **шăтăкла ~** вяза́ть кружева́; **~малли йёп** вяза́льная спи́ца; **~нă япаласем** вя́заные ве́щи 4. завя́зывать, повя́зывать; **галстук ~** завяза́ть га́лстук; **пиçиххи ~** повяза́ть по́яс, подпоя́саться; **сехет ~са çӳре** носи́ть часы́ (*ручные*); **тутăр ~** повяза́ть плато́к; **пилёкне хытă ~, ăсна çирёп тыт** *посл.* подпоя́сывайся поту́же, веди́ себя́ поразу́мнее 5. *перен.* свя́зывать, ско́вывать, ограни́чивать; **алран-урарап ~** свя́зывать по рука́м и нога́м

çых|ă 1. завя́зка; повя́зка; жгут; **дежурнăй ~хи** повя́зка дежу́рного; **кёлте ~хи** свя́сло (илл. 7, стр. 712); **михё ~хи** завя́зка мешка́; **саппун ~хи** тесёмки фа́ртука; **улăм ~ă** соло́менный жгут 2. *мед.* повя́зка, пе́ревязь; **~ă хур** наложи́ть повя́зку 3. свя́зка, пучо́к; **кёнеке ~хи** свя́зка книг; **сухан ~хи** плетёнка лу́ка; **чечек ~хи** буке́т 4. *уст.* кандалы́, око́вы ◇ **мăй ~хи** ожере́лье

çыхăн 1. *страд.* быть свя́занным, завя́занным, свя́зываться, завя́зываться; привя́зываться 2. быть свя́занным, име́ть связь, находи́ться в свя́зи *с кем-чем-л.*; **халăх пурнăçёпе ~са тăракан искусство** иску́сство, свя́занное с жи́знью наро́да 3. свя́зываться, вступа́ть в связь, устана́вливать связь; **телефонпа ~** связа́ться по телефо́ну; **Шупашкарпа ~ма пулать-и?** мо́жно связа́ться с Чебокса́рами? 4. вяза́ться, ла́диться *разг.*; **калаçу ~масть** бесе́да не ла́дится 5. *разг.* заплета́ться; ско́вываться; **чёлхе-çăвар ~ать** язы́к заплета́ется

çыхăнтар 1. соединя́ть, свя́зывать; стыкова́ть; **пралук вёçёсене ~** соедини́ть концы́ про́вода; **вăл сăмаха ~са калаймасть** *перен.* он не мо́жет связа́ть двух слов 2. соединя́ть, свя́зывать; **икё хулана шоссе çулё ~са тăрать** два го́рода свя́заны шоссе́йной доро́гой 3. *перен* свя́зывать, увя́зывать, объединя́ть, де́лать еди́ным; **пурнăçа искусствăпа ~** связа́ть [свою́] жизнь с иску́сством; **теорие практикăпа ~** увя́зывать тео́рию с пра́ктикой ◇ **~акан союз** *грам.* соедини́тельный сою́з

çыхăн|у 1. связь, соедине́ние; **сăлтавлă ~у** причи́нная связь 2. связь; отноше́ния, взаимоотноше́ния; **дипломати ~ăвёсем** дипломати́ческие отноше́ния; **культура ~ăвёсем** культу́рные свя́зи; **теорипе практика хушшинчи ~у** связь тео́рии с пра́ктикой; **туслă ~усем** дру́жеские свя́зи; **~у тыт** подде́рживать отноше́ния 3. связь, сообще́ние; **пралуксăр ~у** беспро́волочная связь; **телеграф ~ăвё** телегра́фная связь; **~у работникёсем** рабо́тники свя́зи; **~у управленийё** управле́ние свя́зи; **~у хатёрёсем** сре́дства свя́зи; **~у йёркеле** установи́ть связь 4. *грам.* связь; **грамматика ~ăвён мелёсем** сре́дства граммати́ческой свя́зи; **пёрлешӳ ~ăвё** сочини́тельная связь; **пăхăну ~ăвё** подчини́тельная связь ◇ **~у паллă ячёсем** *грам.* относи́тельные прилага́тельные

çыхăнулăх свя́зность, логи́чность; **чёлхе ~ё** свя́зность ре́чи; **шухăшлав ~ё** логи́чность мышле́ния

çыхăнуллă 1. свя́зный, логи́чный || свя́зно, логи́чно; ~ **калав** свя́зный расска́з; ~ **текст** свя́зный текст 2. *грам.* **присоедини́тельный**; ~ **конструкцисем** присоедини́тельные констру́кции

çыхăнусăр бессвя́зный, несвя́зный, нелоги́чный || бессвя́зно, несвя́зно, нелоги́чно; ~ **пуплевсем** бессвя́зные фра́зы; ~ **кала** говори́ть бессвя́зно

çыхăнусăрлăх бессвя́зность, отсу́тствие свя́зи, ло́гики (*в изложении*)

çыхăнуçă связно́й; связни́к

çыхлан 1. пу́таться, запу́тываться; **çип ~са пĕтнĕ** все ни́тки спу́тались 2. *перен.* име́ть де́ло; свя́зываться *разг.*; **вĕсемпе ан та ~** с ни́ми не́чего и свя́зываться 3. впу́тываться, ввя́зываться *во что-л. разг.*; спу́тываться *с кем-чем-л. прост.*; **ырă мар ĕçе ~** впу́таться в нехоро́шую исто́рию 4. *перен.* заплета́ться *разг.*; **ывăннипе ура ~ать** но́ги заплета́ются от уста́лости; **чĕлхи ~ать** у него́ язы́к заплета́ется

çыхлантар 1. свя́зывать, своди́ть *с кем-л.* 2. *перен.* свя́зывать, ско́вывать, ограни́чивать; **именни чĕлхе-çăвара ~ать** засте́нчивость ско́вывает речь

çыхланчăк 1. спу́танный, запу́танный; ~ **çип** спу́танные ни́тки; ~ **туратсем** перепу́танные ве́тви 2. *перен.* свя́занный, ско́ванный || свя́занно, ско́ванно; ~ **чĕлхе** ско́ванный язы́к; ~ **çӳре** держа́ть себя́ ско́ванно

çыхлаш *взаимн.* 1. схва́тываться, сцепля́ться; **~са ӳк** схвати́ться врукопа́шную 2. *разг.* свя́зываться; спу́тываться *с кем-л. прост.*; **~са пурăн** сожи́тельствовать *с кем-л.*

çыхтар *понуд. от* **çых**

Т

та (те) I *союз* 1. и, да; *при повторении* и... и...; *в отрицательных оборотах* ни... ни...; **шыв тарăн та таса** вода́ глубо́кая и чи́стая; **икĕ ывăл та пĕр хĕр** два сы́на и одна́ дочь; **кай та часрах таврăн** иди́ да побы́стрее возвраща́йся; **унта та, кунта та** и здесь и там, и там и сям; **вăл унта та, кунта та çук** его́ ни там ни здесь нет 2. и, да и; **эпĕ манса кайнă, вăл та астумасть** я позабы́л, да и он не по́мнит 3. *употр. для связи названий единиц измерения — веса, длины, времени и т. д.*; **виçĕ метр та вунпилĕк сантиметр** три ме́тра пятна́дцать сантиме́тров; **пилĕк сехет те çирĕм минут** 1) пять часо́в два́дцать мину́т (*о протяжённости во времени*) 2) два́дцать мину́т шесто́го 4. *выражает многократную повторяемость или интенсивность событий, действий, явлений*; **вулать те вулать** он зна́й себе́ чита́ет, он всё чита́ет 5. но, а, да; **çырасса çыртăм та, йăнăшсем нумай пулчĕç** написа́ть-то я написа́л, но оши́бок оказа́лось мно́го; **чавса çывăх та çыртма çук** *посл.* бли́зок ло́коть, да не уку́сишь 6. хотя́, хотя́ и; хотя́..., но; **йывăр пулсан та ĕçе тăвас пулать** хотя́ и тру́дно, но рабо́ту на́до выполня́ть 7. е́сли да́же; **эпир каламасан та вăл пурпĕр пĕлет** он всё равно́ узна́ет, е́сли да́же мы и не ска́жем 8. та́к как, потому́ что, и́бо, поско́льку; **эпĕ ун çинчен илтмен те нимĕн те калама пултайăмастăп** поско́льку я об э́том не слыха́л, ничего́ не могу́ сказа́ть 9. та́к что, [и] поэ́тому; **вăл чирлĕрех те хытă утаймасть** он не совсе́м здоро́в, поэ́тому идти́ бы́стро не мо́жет 10. *в сочет. с вопр. местоимениями и наречиями при деепричастиях на* **•сан** (•сен) ка́к бы ни, кто бы ни, что́ бы ни, когда́ бы ни, где́ бы ни *и т. п.*; **кам пулсан та** кто́ бы ни́ был; **ăçта пулсан та пире ан ман** где́ бы ты ни́ был, нас не забыва́й; **хăçан килсен те кунта халăх нумай** когда́ ни приди́ — здесь мно́го наро́ду

та (те) II *частица* 1. и, да́же [и]; **вăл сăра та ĕçмест** он да́же пи́ва не пьёт; **вĕсем патне ан та кай** к ним лу́чше и не ходи́ 2. [во́т] уж, [вот] уже́; **вăл чупса та çитрĕ** он уже́ прибежа́л; **икĕ уйăх та иртрĕ** вот уже́ и два ме́сяца прошло́ 3. весь, все, всё; **çу каçа та килсе курмарĕ** за всё ле́то он ни ра́зу не прие́хал; **виççĕшĕ те вĕренеççĕ** все тро́е у́чатся 4. *в составных местоимениях и наречиях*: **кам та пулин** кто́-нибудь, кто́-либо; **мĕн те пулин** что́-нибудь, что́-либо; **ăçта та пулин** 1) где́-нибудь, где́-либо 2) куда́-нибудь, куда́-либо; **ăçтан та пулин** отку́да-нибудь, отку́да-либо; **хăçан та пулин** когда́-нибу́дь, когда́-либо 5. *в сочет. с* **пулин** хоть, хоть бы, хотя́ бы; **пĕр кун та пулин кĕтер-ха** подождём хоть оди́н день 6. *в отриц. оборотах — со значением усиления* ни; **пĕр кун та уяр пулмарĕ** не́ было ни одного́ пого́жего дня; **ниçта та каймастăп** я никуда́ не пойду́; **нихçан та никогда́**; **никам та** никто́; **нимĕн те ничто́**; **нимĕнле ... те** никако́й; **мана нимĕнле эмел те кирлĕ мар** мне не ну́жно никако́го лека́рства 7. *выражает неожиданность* а...уж, а...уже́, уже́; **пăхать — ачасем унта çук та смо́трит он — а ребя́т** там уже́ и нет ◇ **сахалтан та** са́мое ме́ньшее, по ме́ньшей ме́ре, ми́нимум; **сахалтан та çĕр çын пуçтарăннă** собрало́сь по ме́ньшей ме́ре сто челове́к; **нумайран та** са́мое бо́льшее, ма́ксимум

табак 1. таба́к || таба́чный; **турт-малли ~** кури́тельный таба́к; **шăршламалли ~** нюха́тельный таба́к; **~ тĕтĕмĕ** таба́чный дым; **~ енчĕкĕ** (хутаççи) кисе́т; **~ лартса ӳстерни** табаково́дство; **~ турт** кури́ть таба́к; **~ туртакан [çын]** кури́льщик 2. махо́рка || махо́рочный

табакерка табаке́рка; **пластмасса ~** пластма́ссовая табаке́рка

табел|ь 1. та́бель (*ĕçе килнине шута илмелли*) || та́бельный; **~ь жетонĕ** та́бельный жето́н; **~ь хăми** та́бельная доска́; **~ьпе шута илни** та́бельный учёт 2. та́бель (*вĕренӳре ĕлкĕрсе пынине кăтартнă хут*); **вĕренӳ ~ĕ** та́бель успева́емости; **~ьте пиллĕксем кăна** в та́беле одни́ пятёрки

табельщик та́бельщик (*ĕçе тухнине шута илекен*); **хĕрарăм ~** та́бельщица

таблетк|а табле́тка; **аспирин ~и** табле́тка аспири́на; **куннe виçшер ~а ĕç** принима́ть по три табле́тки в день

таблеткăллă табле́точный, в табле́тках; ~ **эмел** лека́рство в табле́тках

таблиц|а табли́ца || табли́чный; **выляв ~и** табли́ца вы́игрышей; **логарифм ~и** табли́ца логари́фмов; **хутлав ~и** табли́ца умноже́ния; **~а ту** соста́вить табли́цу

табло табло́ (*хыпарламалли щит*); **çутă ~** светово́е табло́

табу табу́ (*пĕр-пĕр япалапа усă курма е сăмах калама чарни*)

табуретка табуре́тка || табуре́точный

тав I 1. благода́рность; **~ ту** благодари́ть; **чĕререн ~ тăватăп!** от всей души́ благодарю́!; **~ тума пĕлмен** сын неблагода́рный челове́к 2. здра́вица || заздра́вный (*при провозглашении тоста*); **~ сăмахĕ** здра́вица; **~ юрри** заздра́вная пе́сня; **~ курки çĕкле** поднять заздра́вную ча́шу; **~ курки ĕç** вы́пить заздра́вную ча́шу 3. спаси́бо; **ĕçкĕре-çикĕре ~!** спаси́бо за ва́ши хлеб-соль!; **~ сана!** 1) за твоё здоро́вье! 2) спаси́бо тебе́! ◇ **~ турра!** сла́ва бо́гу!; **çамрăк мăшăра ~ ту** благословля́ть молоды́х; **~а тивĕçлĕ ĕç** заслу́га; **~а тивĕçлĕ агроном** заслу́женный агроно́м

тав II *уст.* спор, тя́жба; размо́лвка; **вĕсен ~ тухрĕ** ме́жду ни́ми возни́к спор; **~ уйăр** разбира́ть тя́жбу

тавай *разг.* 1. *только повел.* да́й[те], дава́й[те]; **~ пире ялапа тăрантас кашти** ава́ниччен *фольк.* да́йте нам придано́го [сто́лько], чтоб прогну́лись перекла́дины тарантаса 2. *частица* да́й[те], дава́й[те]; **~ юрласа илетпĕр** дава́йте споём

тавар 1. това́р || това́рный; **апат-çимĕç ~ĕсем** продово́льственные това́ры; **каякан ~** това́р повы́шенного спро́са; **куллен кирлĕ ~сем** това́ры повседне́вного спро́са; **промышленность ~ĕсем** промы́шленные това́ры; **хуçалăх ~ĕсем** хозя́йственные това́ры; **чи кирлĕ ~сем** това́ры пе́рвой необходи́мости ‡ **~ поезчĕ** това́рный по́езд; **~ çаврăнăшĕ** товарооборо́т; **товарное обраще́ние**; **~ ылмашăвĕ** товарообме́н; **~ илекенсем** 1) покупа́тели 2) потреби́тели; **~ кӳр завезти́** това́ры; **~ парса тăр** поставля́ть това́ры; **~ тăратакан** поставщи́к; **~ сутăнмасăр выртни** затова́ривание; **~ туса кăлар** производи́ть това́ры 2. **выделанная ко́жа** (*для пошива обу-*

ви); **мĕнле ~тан тунă-ши ку атта?** из какóй кóжи сши́ты э́ти сапоги́? 3. *уст.* ткань фабри́чной вы́делки; мануфактýра; си́тец; **хĕрлĕ ~** крáсный товáр (*тонкая мануфактура*); **симĕс арчара хĕрлĕ ~** в зелёном сундучкé крáсный товáр (**арпус** арбýз)

таварлан становúться товáрным (*о производстве*); **хуçалăх ~са пыни** превращéние хозя́йства в товáрное

таварлă товáрный; **вак ~ хуçалăх** мелкотовáрное хозя́йство

таварлăх 1. товáрность; **хуçалăх ~не ӳстер** повы́сить товáрность хозя́йства 2. товáрный, предназнá́ченный для продáжи; **~ продукци** товáрная продýкция

таварт 1. выворáчивать, вывёртывать (наизнáнку); **кĕпене ~са çак** повéсить рубáшку, вы́вернув её наизнáнку; **кĕсьене ~са кăлар** вы́вернуть кармáн; **хутаçа ~са силле** вы́трясти мешóк, вы́вернув наизнáнку; **~са тăхăн** надéть наизнáнку 2. лицевáть, перелицóвывать; **~са çĕле** перелицевáть; **~са çĕленĕ пальто** перелицóванное пальтó 3. засýчивать, заворáчивать, подворáчивать; **çанна ~** засучúть, завернýть рукáв; **шăлавара чĕркуççи таран ~** закатúть брю́ки до колéн; **кĕпе аркине ~** заткнýть за пóяс подóл плáтья (*напр. при мытье полов*); **куç хупанкине ~** завернýть вéко (*напр. при медицинском осмотре*) 4. ворошúть; переворáчивать; **утă ~** ворошúть сéно; **çулнă курăка ~са пăрах** переворошúть скóшенную трáву 5. возвращáть обрáтно, поворáчивать вспять; **машинăна ҫаялла ~** вернýть машúну обрáтно; **çур çултан киле ~** вернýть домóй с полпутú 6. возвращáть (*напр. долг*); отсылáть (*что-л. по принадлежности*); **~малла мар ссуда** безвозврáтная ссýда; **кивçен илнĕ укçана ~** возвратúть взя́тые в долг дéньги; **пурлăха ~са пар** возвратúть *кому-л.* имýщество; **çырăва ~са яр** отослáть письмó обрáтно 7. возвращáть (*в прежнее состояние*); **восстанáвливать; сывлăха ~** восстановúть здорóвье; **çĕр пулăхне ~** восстановúть плодородие земли́ 8. возмещáть, окупáть, оправдывать (*расходы*); **предприяти хăй тăкакне икĕ хут ~нă** предприя́тие вдвóе окупи́ло затрáченные срéдства 9. отвечáть; возражáть; парúровать *книжн.*; **~са калани** возражéние; **шӳте шӳтпе ~** отвечáть шýткой на шýтку 10. воздáть дóлжное; отблагодарúть; **ырăшăн ырăпа ~** за добрó воздáть добрóм 11. мстить; сводúть счёты; **ывăлшăн ~** отомстúть за сы́на; **~ас шутпа** в отмéстку ◇ **кăмăла ~** разочарováть; **çанна ~са** ĕçле рабóтать засучúв рукавá

тавăрăн 1. засýчиваться, заворáчиваться, подворáчиваться; быть засýченным, завёрнутым, подвёрнутым 2. *то же, что* **таврăн**

тавăрăнăç (таврăнăç) возвращéние; **~ пул находúться** на обрáтном путú

тавăрăнăçла (таврăнăçла) при возвращéнии, на обрáтном путú; **~ пирĕн пата кĕрсе тухăр!** заходúте к нам на обрáтном путú!

тавăрăнчăк 1. засýченный, завёрнутый; зáгнутый; **~ çанă** рукавá с обшлагáми; **~ çуха** отложнóй воротнúк 2. вздёрнутый; **~ тута** вздёрнутая губá

тавăрма: ~ çĕлĕк *уст.* шáпка с отворóтом (*из овчины*)

тавăрми не подлежáщий возврáту, безвозврáтный, безвозмéздный; **~ пулăшу** безвозмéздная пóмощь; **~ ссуда** безвозврáтная ссýда

тавăрна *уст. визит молодожёнов и родственников жениха к родителям невесты после свадьбы*

тавăрттар 1. *понуд. от* **тавăр**; 2. лицевáть, перелицóвывать, отдавáть в перелицóвку; **пальтона ателье-ре ~** перелицевáть пальтó в ательé

тавăру 1. месть; возмéздие, расплáта; **хаяр ~** жестóкая месть; **~ сехечĕ çитрĕ** настáл час расплáты 2. возвращéние дóлга

тавăç *уст.* тя́жба; спóрное дéло

таверна тавéрна (*хăшпĕр çĕршывсенче — хупах*); **~ хуçи** содержáтель тавéрны

тавлаш 1. спóрить; дебатúровать, дискутúровать; **наука ыйтăвĕсемпе ~** дискутúровать по научным вопрóсам; **вăл ытла ~ма юратать** он любúт спóрить; **~са ил** поспóрить; **~са çĕнтер** победúть в спóре, переспóрить; **~са выляса ил** вы́играть парú, вы́играть в спóре; **~са выляса яр** проспóрить, проигрáть парú 2. возражáть, прекослóвить *кому-л.*; прекáться *с кем-л.*; **хирĕç ~** возражáть, прекáться; **хăвăнтан аслă çынпа ан ~** не прекáйся со стáршими 3. ссóриться; ругáться, скандáлить; **~са кай** 1) заспóрить, втянýться в спор 2) рассóриться, разругáться; **~са пĕт** перессóриться, переругáться; **~са пурăн** быть в ссóре *с кем-л.* 4. состязáться, соревновáться; тягáться, сопéрничать; **~малла чуп** бежáть наперегонкú; **ĕçре ~** сопéрничать в трудé

тавлаштар 1. вызывáть спор; **~акан ыйту** спóрный вопрóс 2. ссóрить, вызывáть ссóру; быть причúной ссóры; **ан ~-ха вĕсене!** ты их не ссорь!

тавлашӳ 1. спор; полéмика, дискýссия, дебáты; **çивĕч ~у** óстрая полéмика; **~у пуçла** начáть спор; **~ура чăнлăх çуралать** *погов.* в спóре рождáется úстина 2. прекáния; разлáд, раздóры; **~ăва пут** погрязнуть в раздóрах 3. *уст.* тя́жба; **çĕр пирки тухнă ~у** тя́жба по земéльным вопрóсам 4. ссóра; скандáл; **вĕсен ялан ~у** у них вéчно скандáлы

тавлашуллă 1. спóрный; дискуссио́нный; **~ ыйту** спóрный вопрóс 2. несогла́сный || с прекáниями, с раздóрами; **пуху ~ иртрĕ** собрáние прошлó во взаúмных прекáниях

тавлашусăр бесспóрный, неоспори́мый; непрелóжный || бесспóрно, неоспори́мо; непрелóжно; **~ ыйту** бесспóрный вопрóс

тавлашу-харкашу *собир.* раздóры, разлáд; ссóры, рýгань; **вĕсем хушшинче ~ çук** мéжду ни́ми нет никаки́х раздóров

тавлашу-ятлаçу *то же, что* **тавлашу-харкашу**

тавлă I спóрный, вызывáющий спор; **~ ыйту** спóрный вопрóс

тавлă II заздрáвный; **~ курка** заздрáвная чáша

тавлăн с благодáрностью, благодáрно; **~ аса ил** вспоминáть с благодáрностью

тавлă-шавлă бýрный, шýмный, беспокóйный; **~ пуху** бýрное собрáние

тавот *тех.* тавóт (*сĕрмелли çу*) || тавóтный; **~ савăчĕ** тавóтница; **~ сĕр** смáзать тавóтом

тавра I 1. всё вокрýг, всё кругóм; **~ шап-шурă** всё вокрýг бéло; **~на ырă шăршă сарăлнă** вокрýг распространúлся аромáт 2. окрéстность *и* окрéстности; окружáющая мéстность; **кунтан пĕтĕм ~ курăнать** отсю́да ви́дно всю окрéстность; **уçă ~** откры́тая мéстность 3. окрýга, окружáющие, близлежáщие селéния; **пирĕн ~ра унашкал сас-хура çук** в нáшей окрýге об э́том не слы́шно; **кунта халăх тĕрлĕ ~ран** пухăннă здесь собрáлся народ из рáзных мест 4. крýжный, обходный, окóльный путь; крюк *разг.* || крýжный, обходный, окóльный || в обхóд, кругóм; **~ кай** идтú в обхóд; **~ çаврăн** сдéлать крюк, обойтú; **вăрманпа кайсан тӳрĕ, уйпа ~** пулать лéсом дорóга прямáя, а пóлем бýдет крюк 5. *диал. собир.* роднú, рóдственники 6. *послелог* вокрýг, кругóм; óколо; **кӳлĕ ~** вокрýг óзера; **космос карапĕ çĕр ~ çĕр хут вĕçсе çаврăннă** космúческий корáбль совершúл сто оборóтов вокрýг Земли́

тавракурăм 1. обзóр, кругозóр; ви́димое простра́нство; **~ радиусĕ** рáдиус кругозóра; **~ хĕррине çитиччен** вплоть до горизóнта 2. *перен.* кругозóр, горизóнт, эрудúция; **анлă ~** широ́кий кругозóр; **политикăлла ~** политúческий кругозóр; **~а сар (анлăлат)** расши́рить [свой] кругозóр

тавралăх 1. всё кругóм, всё вокрýг, всё окружáющее; **~ шăпланчĕ** вокрýг стáло тúхо; **~а юр хупланă** всё вокрýг покры́то снéгом 2. окрéстност. *и* окрéстности, близлежáщая мéстность; **ял ~ĕ** окрéстности дерéвни; **шкул ~ĕ** райóн шкóлы; **~ инçене курăнать** взóру открывáются бескрáйние дáли 3. средá; **географи ~ĕ** географúческая средá; **~а сыхласси** охрáна окружáющей среды́ 4. *перен.* средá, окружéние; **социаллă ~** социáльная средá

тавралла 1. вокрýг, кругóм; **~ пăх** оглядéться вокрýг; **~ юр выртать** кругóм лежúт снег 2. *послелог* вокрýг, кругóм; óколо; **пахча ~ йĕрсем пур** вокрýг огорóда есть какúе-то следы́

тавран кругóм, в обхóд, крýжным, обхóдным, окóльным путём; **~ кай**

пойти́ в обхо́д, кру́жным путём

таврара 1. вокру́г, круго́м; ~ **тёттём-ха** вокру́г ещё темно́ 2. вблизи́; ~ **пысăк хуралтăсем курăнмаççĕ** вблизи́ не ви́дно кру́пных строе́ний

таврари окружа́ющий, близлежа́щий, окре́стный; ~ **уй-хир** близлежа́щие поля́; ~ **ялсем** окре́стные селе́ния; **вăл** ~ **палла́ доярка** она́ изве́стная в окру́ге дои́рка

тавраш I 1. род, клан; фами́лия || родово́й; фами́льный; **эсĕ кам** ~**ĕ чей** ты бу́дешь?, из како́го ты ро́да? 2. *уст.* бли́зкие; окруже́ние; среда́; **патша** ~**ĕ ца́рский** двор, приближённые царя́ 3. *в сочет. с сущ. передаёт представление о множественности или обобщённости, собирательности называемого*: **апат** ~ ра́зная еда́, съестно́е; **савăт-сапа** ~ ра́зная посу́да; **кулак** ~**ĕ кулачьё**; **матрос** ~**ĕ матро́сы**; матросня́ *прост.*; **пуп** ~**ĕ** духове́нство; **пуян** ~**ĕ** богачи́, богате́и; **çывăхра çын** ~**ĕ пулмарĕ** побли́зости не оказа́лось никого́ [из люде́й] 4. принадле́жности, приспособле́ния; **вырăн** ~ посте́льные принадле́жности; **ут** ~**ĕ** сбру́я, ко́нские принадле́жности; **хĕр** ~**ĕ** прида́ное 5. *в роли служ. имени*: ~**ра**, ~**ĕнче** вблизи́, о́коло, у; в райо́не, в о́бласти; **Атăл** ~**ĕнче** в бассе́йне Во́лги; **ман** ~**ра** о́коло меня́; **чĕре** ~**ĕнче** в о́бласти се́рдца; **кил** ~**ĕнче ĕçле** де́лать *что-л.* по до́му, занима́ться дома́шними дела́ми ‖ ~**ĕнчен** отку́да-то из, отку́да-то с; **вăл Канаш** ~**ĕнчен** он отку́да-то из-под Канаша́ ‖ ~**не[лле]** 1) куда́-то к; по направле́нию к; **вĕсем Ĕпхӳ** ~**не куçса кайнă** они́ пересели́лись куда́-то к Уфе́ 2) приблизи́тельно; **эрнекун** ~**неяле** приблизи́тельно в пя́тницу

тавраш-тевреш *собир.* наря́ды, убо́ры, украше́ния; же́нская оде́жда

таврăм рейс; е́здка *разг.*; **тырăпа икĕ** ~ **ту** сде́лать два ре́йса с зерно́м

таврăн 1. *глагол движения, обозначает действие в обратном направлении — перевод зависит от способа передвижения*: возвраща́ться, прибыва́ть, приезжа́ть, приходи́ть *и т. д.*; **вăрçăран** ~ верну́ться с войны́; **каялла** ~ верну́ться обра́тно; **кил** ~ верну́ться домо́й; **курма** ~ прие́хать на побы́вку; **чупса** ~ прибежа́ть обра́тно 2. успе́ть съе́здить, сходи́ть; оберну́ться *разг.*; **кун хушшинчех** ~**тăм** я съе́здил туда́ за день 3. *диал.* сде́лать оборо́т, круг (*на пашне*) ◇ **кун** ~**чĕ** 1) день пошёл на при́быль (*после зимнего солнцестояния*) 2) день пошёл на у́быль (*после летнего солнцестояния*); **уйăх** ~**ни** полнолу́ние; **çилли** ~**ать** он отхо́дит, гнев его́ прохо́дит

таврăнасла *то же, что* **тавăрăнăçла**

таврăнăç *см.* **тавăрăнăç**

таврăнăçла *см.* **тавăрăнăçла**

таврăну 1. возвраще́ние; ~ **кунĕ** день возвраще́ния 2. *грам.* возвра́тный; ~ **форми** возвра́тная фо́рма

тавсăр бесспо́рный, неоспори́мый, несомне́нный ‖ бесспо́рно, неоспори́мо, несомне́нно; **ку** ~ **япала** э́то вещь бесспо́рная

тавсъе *форма приветствия, употребляемая возвращающимся из гостей при встрече со знакомыми*

тавçăр 1. понима́ть, сообража́ть, дога́дываться; схва́тывать; смека́ть *прост.*; ~**са ил** сообрази́ть, дога́даться; смекну́ть; **мĕн тумаллине** ~**са илем-ха дай** сообрази́ть, что де́лать; ~**ми пул** потеря́ть соображе́ние, переста́ть сообража́ть 2. обду́мывать, осмы́сливать; **кĕриччен малтан тухассине** ~ *погов.* пре́жде чем войти́, поду́май, как вы́йти 3. припомина́ть, вспомина́ть; **халь кăштах** ~**атăп** сейча́с вот немно́го припомина́ю 4. разбира́ться *в чём-л.*; **вăл математикăна аван** ~**ать** он хорошо́ разбира́ется в матема́тике

тавçăрттар *понуд. от* **тавçăр**

тавçăр|у 1. *то же, что* **тавçăрулăх**; 2. дога́дка; **пуçа** ~**у килчĕ** мне в го́лову пришла́ дога́дка 3. чутьё; **музыка** ~**ăвĕ** музыка́льное чутьё

тавçăрулăх сообрази́тельность, поня́тливость, нахо́дчивость, спосо́бность сообража́ть; **смека́лка**, **сметка** *разг.*; **кашни ĕçре** ~ **кирлĕ** в любо́м де́ле нужна́ смека́лка; **унăн** ~ **çитмест** у него́ не хвата́ет смека́лки

тавçăруллă сообрази́тельный, поня́тливый, дога́дливый, нахо́дчивый; **смека́листый** *разг.* ‖ дога́дливо, нахо́дчиво; ~ **ача** поня́тливый ребёнок; **ĕçе** ~ **ту** де́лать де́ло с умо́м

тавçăрусăр несообрази́тельный, недога́дливый; наи́вный ‖ наи́вно; **вăл ытла та** ~ **çын** он о́чень уж несообрази́тельный челове́к

тавтапуç спаси́бо, благодарю́; ~, **тусăм!** спаси́бо, друг!; ~, **урăх кирлĕ мар** спаси́бо, бо́льше не на́до; **ырă сăмахушăн** ~ спаси́бо на до́бром сло́ве; **хисеп тунăшăн** ~ благодарю́ за честь

тав-шавлă *собир.* шум и гам, го́мон; гвалт, содо́м *разг.*; **пӳртре** ~ **тăрать** в до́ме стои́т сплошно́й гвалт

тав-шавлă *то же, что* **тавлă-шавлă**

таджик таджи́к ‖ таджи́кский; ~**сем** таджи́ки; ~ **хĕрарăмĕ** таджи́чка; ~ **чĕлхи** таджи́кский язы́к

таджикла таджи́кский ‖ по-таджи́кски; ~ **кĕнеке** кни́га на таджи́кском языке́; ~ **калаç** говори́ть по-таджи́кски; ~**ран куçар** переводи́ть с таджи́кского языка́

таз таз; **эмалленĕ** ~ эмалиро́ванный таз; ~**ра кĕпе çу** стира́ть в тазу́

тай I 1. клони́ть, наклоня́ть, нагиба́ть, сгиба́ть, склоня́ть; **çил йывăçсене таять** ве́тер клони́т дере́вья; **пуç** ~ 1) наклони́ть, склони́ть го́лову (*набок*); **ача пуçне** ~**са çывăрса кайрĕ** ребёнок усну́л, склони́в го́лову на́бок 2) кла́няться, приве́тствовать с покло́ном; **вăл пире аякранах пуç** ~**рĕ** он приве́тствовал нас, кивну́в и́здали 3) склоня́ть, преклоня́ть го́лову; **ялав умĕнче пуç** ~ склони́ть го́лову пе́ред зна́менем 2. ве́сить, тяну́ть; быть весо́мым; **сысна çури çур пăт** ~**рĕ** поросёнок потяну́л на полпу́да 3. затворя́ть, закрыва́ть, притворя́ть, прикрыва́ть; **алăк** ~ прикры́ть дверь; **кăмака питлĕхне** ~ притвори́ть заслóнку пе́чи 4. склоня́ть, уговори́ть, перетяну́ть (*на свою сторону*) ◇ ~ **кантри** растя́жка (*в ткацком станке*); ~ **кĕсъе** по́лный карма́н; **сывлăша** ~**са итле** слу́шать затайв дыха́ние; **кĕрешсе** ~**са ил** одоле́ть в борьбе́, победи́ть

тай II *то же, что* **тавай**

тайăл 1. клони́ться, наклоня́ться, нагиба́ться, сгиба́ться, склоня́ться; **йывăçсем çилпе** ~**аççĕ** дере́вья гну́тся от ве́тра; **кивелсе** ~**нă пӳрт** покоси́вшийся от ве́тхости до́мик; **кимĕ сулахай еннелле** ~**чĕ** ло́дка накренилась вле́во 2. прислоня́ться, опира́ться; **стена çумне** ~ прислони́ться к стене́; **пукан хыçне** ~ опере́ться о спи́нку сту́ла; **ман çине** ~! обопри́сь на меня́! 3. кача́ться, раска́чиваться; **енчен-енне** ~ кача́ться из стороны́ в сто́рону; перева́ливаться с бо́ку на́ бок; ~**са кай** 1) си́льно накрени́ться 2) покачну́ться, пошатну́ться 4. подка́шиваться; **ура** ~**иччен утрăмăр** мы шли до тех по́р, пока́ но́ги не подкоси́лись 5. кла́няться, преклоня́ть го́лову; **пилĕкрен** ~ кла́няться в по́яс; **çĕре çити** ~ отве́сить земно́й покло́н 6. затворя́ться, притворя́ться, закрыва́ться, прикрыва́ться (*напр. о дверях, окнах*) 7. клони́ться, идти́; **вăхăт каçалла** ~**чĕ** вечере́ет, день кло́нится к ве́черу; **çанталăк çуркунне еннелле** ~**ать** вре́мя идёт к весне́ 8. *физ.* преломля́ться; **çутă пайăркисем** ~**ни** преломле́ние световы́х луче́й 9. *перен.* отклоня́ться, отвлека́ться; **темăран** ~ отклони́ться от те́мы 10. убыва́ть, сокраща́ться, уменьша́ться; **кун** ~**ать** де́нь убыва́ет; **унăн ĕмĕрĕ** ~**нă** ему́ недо́лго оста́лось жить (*букв.* век его́ сократи́лся) ◇ **ăсран** ~ вы́жить из ума́; **вăйран** ~ лиши́ться сил, обесси́леть; **вăл сывлăхран** ~**нă** здоро́вье у него́ пошатну́лось; **куçран** ~ потеря́ть остроту́ зре́ния

тайăлтар 1. клони́ть, наклоня́ть, нагиба́ть, сгиба́ть, склоня́ть; **витрене** ~ наклони́ть ведро́; **йывăça** ~ нагну́ть де́ревце; **пуçна** ~! нагни́ го́лову!; **кимме** ~**са яр** си́льно накрени́ть ло́дку; **çĕлĕке** ~**са ларт** наде́ть ша́пку набекре́нь 2. прислоня́ть, приставля́ть наклóнно *к чему-л.*; опере́ть *о что-л.*; **пусмана кĕлет çумне** ~ прислони́ть ле́стницу к амба́ру 3. *перен.* вести́, клони́ть *к чему-л.* разгово́р, речь

тайăл|у *спец.* склоне́ние, отклоне́ние; **магнит** ~**ăвĕ** *физ.* магни́тное склоне́ние; ~**у кĕтесĕ** у́гол отклоне́ния

тайăлчăк 1. наклóнный, отлóгий, полóгий ‖ наклóнно, с наклóном, отлóго, полóго; ~ **урай** наклóнный пол;

~ çĕртен пыр идти́ по отло́гому ме́сту; сĕтел ~ тăрать стол стои́т ко́со 2. покоси́вшийся, криво́й; скособо́чившийся *разг.*; ~ кĕлетке кривобо́кая фигу́ра; ~ пўрт покоси́вшаяся изба́

тайăм *уст.* 1. покло́н (*приветственное движение головой*) 2. опо́ра; **килйыш ~ĕ** опо́ра семьи́ 3. нагиба́ние, накло́н (*действие*) 4. *то же, что* **тайма**

тайăн I *уст.* 1. призва́ние, назначе́ние, роль; уде́л *уст.*; **кашни çыннăн хăй ~ĕ пур** у ка́ждого челове́ка есть своё призва́ние 2. своеобра́зие, осо́бенность; **кăмăл ~ĕ** осо́бенности хара́ктера

тайăн II 1. ма́ленький, небольшо́й; **кĕлетки ~рах** он ро́стом малова́т 2. непо́лный; **пĕр ~ урапа утă** непо́лный воз се́на 3. наи́вный, несмышлёный (*о ребёнке*); **~ ача-ха вăл** малы́ш ещё несмышлёный 4. *уст.* мла́дший, ме́ньший; **~ ывăл** мла́дший сын

тайăн III 1. прислоня́ться; **юпа çумне ~са тăр** стоя́ть прислони́вшись к столбу́; **~са вырт** полулежа́ть, лежа́ть прислони́вшись *к чему-л.*; **~са лар** сиде́ть прислони́вшись *к чему-л.* 2. опира́ться; **туя çине ~са ут** идти́ опира́ясь на па́лку 3. гну́ться, наклоня́ться, клони́ться; **йывăçсем çилпе ~аççĕ** дере́вья гну́тся от ве́тра

тайăнтар прислоня́ть, приставля́ть, ста́вить; **пусмана хӳме çумне ~** прислони́ть ле́стницу к забо́ру

тайга тайга́ || таёжный; **сĕм ~** глуха́я тайга́; **~ра пурăнакан çын** таёжный жи́тель; **~ри чĕрчунсем** таёжная фа́уна; **~ри ял** таёжное село́

тайкалан 1. шата́ться, поша́тываться; **юпа ~ать** столб шата́ется 2. кача́ться, пока́чиваться; **нетвĕрдо** стоя́ть на нога́х; **енчен енне ~** кача́ться из стороны́ в сто́рону; **~а-~а тăр** стоя́ть пока́чиваясь

тайкалантар шата́ть, расша́тывать, кача́ть, раска́чивать; **шалçана ~** расша́тывать кол (*чтобы вытащить*)

тайкаланчăк 1. ша́ткий, неусто́йчивый, ва́лкий; **~ кимĕ** неусто́йчивая ло́дка; **~ пукан** ша́ткий стул 2. медли́тельный, неповоро́тливый; **~ çын** у́валень

тайлăк 1. склон, скат; отко́с, укло́н || накло́нный, отло́гий, поло́гий, пока́тый || накло́нно, отло́го, пока́то; **çул ~ĕ** укло́н доро́ги; **~ çи** накло́нная пло́скость; **~ çыран** поло́гий бе́рег 2. покоси́вшийся; **~ кĕпер** покоси́вшийся мост 3. ша́ткий, неусто́йчивый, ва́лкий; **~ тенкел** ша́ткая скаме́йка 4. *перен.* несча́стный, обездо́ленный; **~ шăпа** несча́стная судьба́ ◇ **орбита ~ĕ** *спец.* наклоне́ние орби́ты (*напр. космического корабля*); **ăсран ~** слаб умо́м; **хăлхаран ~** туго́й на́ ухо; **çыиран ~ мар** не ху́же други́х

тайлăклан 1. станови́ться накло́нным; **урай ~нă** пол покоси́лся 2. станови́ться отло́гим, поло́гим

тайлăклат 1. де́лать накло́нным, наклоня́ть; **хăмана ~** наклони́ть до́ску 2. де́лать отло́гим, поло́гим, пока́тым

тайлăклă 1. накло́нный, покоси́вшийся; **крыльца картлашки ~** ступе́ньки крыльца́ покоси́лись 2. отло́гий, поло́гий

тайлăк-тăйлăк покоси́вшийся, ве́тхий; **~ çурт** покоси́вшийся дом; **~ хӳме** ве́тхий забо́р

тайлăм 1. *то же, что* **тайлăк** 1; **сăрт ~ĕ** склон холма́; **~ вырăн** пока́тое ме́сто 2. доли́на, низи́на; **сĕвек ~** поло́гая низи́на; **тӳрем ~** ро́вная доли́на

тайм *спорт.* тайм (*вăйă тапхăрĕ*); **пĕрремĕш ~** пе́рвый тайм

тайм-аут *спорт.* тайм-а́ут (*вăййа кĕске вăхăтлăха чарни*); **~ ил** взять тайм-а́ут

тайма: **~ пуç** 1) пови́нная, поко́рная голова́; **~ пуçа хĕç витмен** *посл.* пови́нную го́лову меч не сечёт 2) ни́зкий покло́н (*приветствие в торжественных случаях*); **~ пуç[ăм] сире!** ни́зкий покло́н вам!

тайфун тайфу́н (*океанти çил-тăвăл*); **~ пысăк аркату кӳнĕ** тайфу́н принёс больши́е разруше́ния

так I *разг.* 1. напра́сно, по́пусту, зря, да́ром, без по́льзы; **~ ахаль (ахалех)** 1) понапра́сну, безрезульта́тно; **хулана кайса килни ~ ахаль пулчĕ** пое́здка в го́род была́ безрезульта́тной 2) без определённой це́ли, про́сто так; **сан патна ~ ахалех килтĕм** я пришёл к тебе́ про́сто так 3) беспла́тно, безвозме́здно, да́ром 2. *частица* вообще́; **~ юратмастăп эпĕ ăна** он мне вообще́ не нра́вится 3. кре́пко, здо́рово, си́льно, о́чень; **~ чупать, ~ чупать** ну и здо́рово он бежи́т

так II 1. *подражание стуку*; **патаккипе ~!** тутарать он стук свое́й па́лкой; **~-~** *усил. от* **так** II 1; **улатакка йывăçа ~-~!** тутарать дя́тел по де́реву тук-ту́к! 2. *подр.— о бодании, резком толчке; о спотыкании*; **така ачана ~!** сĕкрĕ бара́н вдруг раз и бодну́л ма́льчика

так|а 1. бара́н; бара́шек || бара́ний; бара́шковый; **~а ашĕ (какайĕ)** бара́нье мя́со, бара́нина; **~а мăйраки** бара́ний рог; **~а тирĕ** бара́нья шку́ра, овчи́на; **~а шӳрпи** похлёбка со све́жим бара́ньим ли́вером; **хура ~а шыва анать** *загадка* чёрный бара́н спуска́ется на водопо́й (**кăкшăм** кувши́н) 2. саме́ц; **качака ~и** козёл ◇ **~а кăмпи** гриб-бара́н

такам 1. неизве́стно кто; кто́-то, не́кто; **~ килет кунта** сюда́ кто́-то идёт; **кам пулчĕ ку?** — **Такам** кто э́то был? — Не зна́ю, кто; **вăл ~ мар-çке, хамăр çын** он же не кто́-нибудь [чужо́й], а свой челове́к 2. вся́кий, ка́ждый; **ăна ~ та пĕлет** его́ вся́кий зна́ет; **унта ~ та тĕл пулать** там встреча́ются вся́кие лю́ди 3. *диал. с отриц. ф. глагола* никто́; **эпир курнине ~ та курайме** никому́ не испыта́ть того́, что мы испыта́ли 4. *в сочет. с частицей* **та** кто́ бы ни; **~ каласан та** кто́ бы ни сказа́л 5. неизве́стно чей; че́й-то; **~ ачи вăл** э́тот ребёнок неизве́стно чей; **~ çурчĕ патне çитсе чарăнтăмăр** мы останови́лись у чьего́-то до́ма

такан I 1. подко́ва || подко́вный; **лаша ~ĕ** ко́нская подко́ва; **~ пăти** подко́вные гво́зди; **лашана ~ çап** подкова́ть ло́шадь 2. скоба́, подко́вка (*у сапог*); **~ кĕлеллĕ атă** сапоги́ с подко́вками, ко́ваные сапоги́ 3. башма́к, коло́дка (*для торможения колёс*); **тормоз ~ĕсем** *тех.* тормозны́е коло́дки; **кустăрма айне ~ хур** подложи́ть под колёса коло́дки 4. *уст.* коло́дки (*деревянные бруски, прикрепляемые к лаптям в распутицу*) 5. *уст.* деревя́нные коньки́

такан II 1. ко́злы (*для пилки досок, дров, а также для устройства качелей* (илл. 6, стр. 709) 2. тага́н, тагано́к, трено́жник; **чугуна ~ çине ларт** поста́вить чугу́н на тагано́к 3. насти́л, подмо́стки (*под стогом или скирдой*) 4. стропи́ло; **~ кашти** стропи́лина горизонта́льная 5. ви́селица

такан|а 1. но́чва, начо́вка *обл.* (илл. 15, стр. 706); **~апа авăс** ве́ять начо́вкой 2. коры́то; **кĕпе ~и** коры́то для сти́рки белья́; **ăсла ~и** *диал.* коры́то для проце́живания пи́ва 3. коло́да; **пусă ~и** водопо́йная коло́да (*у колодца*) ◇ **чӳрече ~и** *желобок на подоконнике для стока воды при таянии льда на окнах*; **~а хырăм** *шутл.* пуза́н, пуза́тый челове́к

таканай 1. *бран.* пуза́тый, толстобрю́хий, толстопу́зый; **~ хырăм** пуза́н 2. ка́рлик

таканкка *диал.* 1. каче́ли; **~ сик** кача́ться на каче́лях 2. *то же, что* **такан** II 2

таканла I 1. кова́ть, подко́вывать (*лошадь*); **çĕнĕрен ~** перекова́ть за́ново; **~нă лаша** подко́ванная ло́шадь 2. *уст.* закова́ть в кандалы́ 3. *разг.* поколоти́ть, намя́ть бока́

таканла II ста́вить, скла́дывать в ко́злы; **~са тăратнă винтовкăсем** винто́вки, поста́вленные в ко́злы

таканлаттар 1. *понуд. от* **таканла** I; 2. подко́вывать (*лошадь у кузнеца*); **ĕç лашине çулла ~маççĕ** ле́том рабо́чую ло́шадь не подко́вывают

таканлă 1. ко́ваный, подко́ванный; **~ лаша** подко́ванный конь 2. ко́ваный, с подко́вками (*об обуви*); **йĕс ~ аттăм пур** *фольк.* есть у меня́ сапо́жки с лату́нными подко́вками 3. на коло́дках, с [деревя́нными] коло́дками (*о лаптях*)

такар скоба́ (*для крепления деталей постройки*)

такатмăр *бот.* горе́ц змеи́ный, змееви́к

таках 1. *то же, что* **так** I 1; 2. неопра́вданно, необосно́ванно, беспричи́нно, зря, напра́сно; **понапра́сну** *разг.*; **~ айăпла** обвиня́ть *кого-л.* необосно́ванно; **~ ан вăрç çынна не**

руга́й челове́ка понапра́сну 3. бесплáтно, безвозме́здно, да́ром; так *разг.*; ~ пар отда́ть безвозме́здно 4. *диал.* беспреры́вно, постоя́нно, всё вре́мя

такáлт *подр.— о внезапном ударе, спотыкании*; ~ **такáн** внеза́пно споткну́ться

такáлтак хромо́й, прихра́мывающий (*о лошади*)

такáл-такáл *подр.— о неровной походке*; ~ **тутарса пыр** идти́ неро́вной похо́дкой; ковыля́ть, прихра́мывать

такáлтат 1. хрома́ть, прихра́мывать, припада́ть на одну́ но́гу; ~са ут идти́ прихра́мывая 2. стрекота́ть, трещáть, тарахте́ть; **кимĕ моторĕ** ~ать ло́дочный мото́р тарахти́т 3. ритми́чно посту́кивать (*напр. о вагонных колёсах*) 4. *разг.* тарато́рить, трещáть, мно́го и бы́стро говори́ть

такáлтаттар *то же, что* **такáлтат**

такáлтăк *подражание ритмичному постукиванию, напр. вагонных колёс* тук-ту́к; ~-~ *усил. от* **такáлтăк**; **поезд кустăрмисем** ~-~ туса **пыраççĕ** колёса по́езда ме́рно посту́кивают

такăн 1. спотыка́ться, запина́ться; **алăк янахăнчен** ~ запну́ться за поро́г; **тӳрĕ çĕрте** ~ спотыка́ться на ро́вном ме́сте; **ир** ~сан **каçчен** *погов.* споткнёшься у́тром — бу́дешь спотыка́ться до ве́чера; *соотв.* беда́ не прихо́дит одна́; **ырă ут та** ~ать, **ырă çын та йăнăшать** *посл.* и до́брый конь, быва́ет, спотыка́ется, и хоро́ший челове́к, быва́ет, ошиба́ется 2. запина́ться, сбива́ться, осека́ться; **калаçнă чух** ~ запну́ться при разгово́ре; **сăмах варринче** ~ осе́чься, запну́ться на полусло́ве; **шутланă чух** ~ сби́ться со счёта; **хăранипе** ~са **калаçма пуçларĕ** он на́чал заика́ться от испу́га 3. *перен.* терпе́ть неуда́чу; **пурнăçра** ~ потерпе́ть в жи́зни неуда́чу 4. остана́вливаться, прерыва́ться; **юрă** ~чĕ пе́сня оборвала́сь

такăнкă *то же, что* **такăнчăклă** 2; ~ **çын** заи́ка

такăнтар 1. подставля́ть но́жку, дава́ть подно́жку; ~са **ӳкер** свали́ть подно́жкой 2. *перен.* подставля́ть но́жку, чини́ть препя́тствия, вставля́ть па́лки в колёса

такăнчăк 1. спотыка́ющийся; ~ лаша спотыкли́вая ло́шадь 2. препя́тствие, тру́дность; препо́на *книжн.*; **пурнăçри** ~сем тру́дности на жи́зненном пути́

такăнчăклă 1. негла́дкий, неро́вный (*напр. о дороге*) 2. заика́ющийся || с заика́нием; ~ калаç говори́ть заика́ясь

такăр гла́дкий, ро́вный, наéзженный, ука́танный, уто́птанный, то́рный; ~ сукмак уто́птанная тропи́нка; ~ çул наéзженная доро́га; **каяс çулăрсем** ~ пулччăр! счастли́вого пути́! (*букв.* пусть доро́га бу́дет вам гла́дкой); **суккăр çын сукмакĕ** ~ мар *посл.* для слепо́го нет то́рного пути́

такăркан *диал. то же, что* **такăр**

такăрла 1. ука́тывать, ута́птывать, де́лать гла́дким, ро́вным (*напр. дорогу*); **çула грейдерпа** ~са **тухнă** доро́га ука́тана гре́йдером 2. **прокла́дывать, торя́ть; ачасем пахча урлă сукмак** ~**нă** ребя́та проторя́ли тро́пку че́рез сад

такăрлан де́латься наéзженным, ука́танным, уто́птанным, гла́дким, ро́вным; **çул** ~са **кайнă** доро́га ста́ла ука́танной

такăрлантар *то же, что* **такăрлат**

такăрлат ука́тывать, ута́птывать, утрамбо́вывать, де́лать гла́дким, ро́вным; **çула** ~ ука́тывать доро́гу; **сукмак** ~ 1) проторя́ть тропу́ 2) *перен.* ча́сто ходи́ть *к кому-л.*

такăрлаттар *понуд. от* **такăрлат**

такăр-такăр *подражание дробному стуку падающих предметов*; **çĕрулми михĕрен** ~ туса **тăкăнчĕ** карто́фель со сту́ком вы́сыпался из мешка́

такăртат 1. производи́ть стук, шум, посту́кивать (*напр., каблуками*) 2. стрекота́ть, трещáть (*напр. о пулемёте*); рокота́ть, тарахте́ть (*напр. о станке, моторе*)

такăртаттар 1. производи́ть стук, шум, стуча́ть, посту́кивать 2. посту́кивать, бараба́нить (*пальцами*); выбива́ть дробь; **чӳречерен пӳрне вĕçĕсемпе** ~ постуча́ть в окно́ ко́нчиками па́льцев

такелаж 1. *мор.* такела́ж (*карап çинчи вĕрен-пăяв*) 2. такела́ж (*груз кăкарса çĕклемелли троссем*) || такела́жный; ~ **хатĕрĕсем** такела́жное обору́дование

такелажник такела́жник (*груз кăларакан рабочи*)

такка 1. долби́ть; стуча́ть; **пуртăпа** ~ стуча́ть топоро́м, руби́ть топоро́м; **тяпкăпа купăста** ~ руби́ть тя́пкой капу́сту; **улатакка йывăç** ~ть дя́тел долби́т де́рево 2. би́ться, колоти́ться, стуча́ть; **чĕре сиксе тухас пек** ~ть се́рдце коло́тится, бу́дто хо́чет вы́скочить

таккаттар *понуд. от* **такка**

такки *разг.* 1. постоя́нно, беспреры́вно, всё вре́мя; **хыçалти ретрисем** ~ **калаçççĕ**, ~ **калаçççĕ** в за́дних ряда́х всё вре́мя перегова́риваются 2. тем не ме́нее, всё-таки, всё же; **тăрăшрĕ пулин те**, ~ **вăхăта çитеймерĕ** хоть он и стара́лся, всё же не успе́л прийти́ во́время; ~ **çĕнтертĕмĕр вĕсене** мы всё же победи́ли их 3. так и; всё ещё; **кĕтрĕм-кĕтрĕм**, ~ **килмерĕ** я его́ ждал-ждал, а он так и не пришёл

таккуй *разг.* 1. сла́вно, о́чень хорошо́; ~ **калаçса лараттăмăрччĕ** мы так сла́вно сиде́ли и разгова́ривали 2. совсе́м, дово́льно, доста́точно; **кайăксем** ~ **аялтан вĕçсе пыраççĕ** пти́цы летя́т дово́льно ни́зко

таккулăх *то же, что* **таках** 2; ~ **айăпла** обвини́ть ни с то́го ни с сего́; **ан калаç** ~! не трать слов понапра́сну!

таклат 1. ударя́ться со сту́ком, сту́каться; ~са **ӳк** упа́сть со сту́ком 2. идти́ стуча́ ноги́ми

таклаттар 1. **долби́ть, стуча́ть, посту́кивать, производи́ть стук; лумпа шăннă çĕре** ~ **долби́ть** ло́мом мёрзлую зе́млю; **туяпа** ~са **пыр идти́**, посту́кивая по́сохом 2. *перен.* хрома́ть, прихра́мывать, припада́ть на одну́ но́гу 3. си́льно и учащённо би́ться, колоти́ться, стуча́ть (*о сердце*)

такмак I 1. часту́шка *и* часту́шки; ~ **кала** петь часту́шки; ~ **каласа ташла** пляса́ть под часту́шки 2. при́сказка; каламбу́р; ~ **çап** усыпа́ть речь при́сказками; каламбу́рить 3. *уст.* заклина́ние, наговор 4. речь ста́ршего дру́жки на сва́дьбе ◇ **виле** ~ĕ причита́ния над поко́йником

такмак II 1. *уст.* такма́к (*кожаная сумка для гостинцев*) 2. то́рба, переме́тная су́мка (илл. 8, стр. 707); **кăмакара хытă** ~ **çакăнса тăрать** *загадка* в печи́ висит упру́гая то́рба (чёрное се́рдце) ◇ **ухă** ~ĕ колчáн для стрел; ~ **чечек** *бот.* коростáвник полево́й

такмакла 1. сочиня́ть часту́шки, купле́ты; говори́ть в ри́фму, слага́ть стихи́ (*устно*); ~са **кала** говори́ть стиха́ми 2. петь часту́шки, купле́ты 3. усыпа́ть речь при́сказками; каламбу́рить 4. *уст.* произноси́ть заклина́ния, наговор

такмакçă 1. часту́шечник, ма́стер слага́ть и петь часту́шки, купле́ты 2. люби́тель при́сказок, каламбу́ров

такрак *колода, корыто с отверстием для процеживания сусла при варке пива*

такса I та́кса (*çирĕплетнĕ хак*); ~ **тăрăх сут** продава́ть по та́ксе

такса II та́кса (*йытă ăрачĕ*) (илл. т. XIII)

таксатор такса́тор (*таксаци тăвакан*)

таксáци 1. (*хак туни, хаклани*) || таксацио́нный; **çĕре** ~ **туни** таксáция земéль 2. таксáция (*вăрманти йывăç хисепĕпе калăпăшне палăртни*) || таксацио́нный

таксациле такси́ровать; **ĕç укçине** ~ такси́ровать за́работную пла́ту

такси такси́; ~ **тыт взять** такси́; ~пе **ĕçле** рабо́тать на такси́

таксист *разг.* такси́ст; ~ **шофĕр** шофёр-такси́ст

таксомотор таксомото́р (*такси*) || таксомото́рный; ~ **паркĕ** таксомото́рный парк

так|т 1. *муз.* такт (*кĕвĕ виçи*) 2. *тех.* такт (*ĕç çаврăмĕн пайĕ*); поршень ~чĕ такт по́ршня

такта: ~ **чей** *диал.* пли́точный чай

тактик та́ктик; **ăста** ~ иску́сный та́ктик

тактик|а 1. *воен.* та́ктика (*çапăçу ăсталăхĕ*) || такти́ческий; оборона ~и оборони́тельная та́ктика; çар ~и вое́нная та́ктика; ~а задачи такти́ческая зада́ча; çарсен ~а тĕлĕшĕнчи хатĕрлĕхĕ такти́ческая подгото́вка войск 2. *перен.* та́ктика (*тĕллеве пурнăçламалли мелсем*) || такти́ческий; **пролетариатăн революцилле** ~и революцио́нная та́ктика пролетариа́та

тактикăлла *воен.* такти́ческий; ~ **вĕренӳ** такти́ческие уче́ния; ~ **ракетăсем** раке́ты такти́ческого назначе́ния

тактлă та́ктный; икĕ ~ **двигатель** двухта́ктный дви́гатель

такшак *диал.* хромой

тал прядь; пук, пучо́к; ~ **курăс** пучо́к моча́ла; **пурçăн ~ĕ** прядь ше́лка

тала|й I *диал.* нрав, но́ров; упря́мство; **унăн хăй ~ех** он с но́ровом

талай II *уст.* 1. далёкие, неве́домые края́; **вĕç, вĕç, акăш, вĕç, акăш, ~ хирне ӳк, акăш** *фольк.* лети́, лети́, ле́бедь, и долети́ до доле́й неве́домого кра́я 2. *фольк.* мо́ре-океа́н

талак I *название внутриполостного заболевания лошадей*

талак II *диал.* селезёнка

талакла заболе́ть внутриполостно́й боле́знью (*о лошадях*)

таламан *диал.* 1. мохна́тый; ~ **уралă автан** мохнonóгий пету́х 2. взлохма́ченный, косма́тый, непричёсанный; ~ **пуç** взлохма́ченная голова́

талан *диал.* сча́стье, счастли́вая до́ля, судьба́; ~ĕ **пур çав унăн** у него́ счастли́вая до́ля

таланлă *диал.* счастли́вый; ~ **çурал** име́ть счастли́вую судьбу́, роди́ться в руба́шке

талансăр *диал.* несчастли́вый, обездо́ленный, оби́женный судьбо́й

талан|т 1. тала́нт; **иксĕлми ~т** неиссяка́емый тала́нт; **музыкант ~чĕ** музыка́льный тала́нт; **поэт ~чĕ** поэти́ческий дар, тала́нт; **~т чечекленни** расцве́т тала́нта 2. тала́нтливый челове́к, тала́нт; **çамрăк ~тсем** молоды́е тала́нты; **~тран пуян халăх** бога́тый тала́нтами наро́д

талантлă тала́нтливый, одарённый, даровитый || тала́нтливо; ~ **художник** тала́нтливый худо́жник; **вăл хăйĕн рольне ~ вылярĕ** он тала́нтливо сыгра́л свою́ роль

талантлăх тала́нтливость, одарённость, даровитость; **унăн кашни ӳкерчĕкĕнче ~ палăрать** в ка́ждом его́ рису́нке проявля́ется тала́нтливость

талар *диал. то же, что* **талăр** 3

талăк су́тки || су́точный; **виççĕмĕш ~ иртнĕ çĕре** к исхо́ду тре́тьих су́ток; **пилĕк ~кĕт** ждать пя́теро су́ток; **~ çурă хушшинче** на протяже́нии полу́тора су́ток; **~ри тухăçлăх** су́точная производи́тельность; **~ри чĕпĕ** цыплёнок су́точного во́зраста; **~ĕпех çумăр çурĕ** це́лые су́тки шёл дождь; **тăлăх автан ~ра тăхăрвунă хут авăтать** *загадка* одино́кий пету́х поёт девяно́сто раз в су́тки (**кĕвĕллĕ сехет** часы́ с бо́ем)

талăклăх су́точный, доста́точный на су́тки, рассчи́танный на су́тки || на су́тки; ~ **норма** су́точная но́рма; ~ **апат-çимĕç** су́точный запа́с продово́льствия; ~ **выльăх апачĕ** су́точный рацио́н ко́рма; **ĕçĕ ~ та çук** рабо́ты ме́ньше, чем на су́тки; **сана кĕнекене ~ паратăп** даю́ тебе́ кни́гу на су́тки

талăкшарăн по су́ткам, су́тками

талăр 1. разъяря́ться, бушева́ть, бу́йствовать; гне́ваться *уст.*; **вăл çаплах ~ать-ха** он всё ещё бу́йствует; **~са кай вы́йти** из себя́, рассвире́петь; **~са кăшкăр** крича́ть в я́рости 2. меня́ться в лице́, багрове́ть (*от гнева*) 3. красне́ть, станови́ться кра́сным (*о нарыве, опухоли*) 4. *перен.* тайть зло́бу; серди́ться, ду́ться *разг.*; **~са çӳре** ходи́ть затайв зло́бу

талер *уст.* та́лер (*монета, использовавшаяся в качестве украшения*); ~ **тенки** серебряный та́лер

талисман талисма́н (*тĕшмĕшлĕ çынсем телей кӳрет тесе шутлакан япала*); **асамлă ~** волше́бный талисма́н

талкăш I *диал. то же, что* **талкăш**

талкăш II 1. идти́, дви́гаться бы́стро, энерги́чно, стреми́тельно; устремля́ться вперёд; **~са пыр** идти́ бы́стрым ша́гом 2. снова́ть, дви́гаться туда́-сюда́; **хирте çынсем ~аççĕ** в по́ле снуёт лю́ди

талкăштар 1. *то же, что* **талкăш** II 1; **~са пыр** идти́ бы́стрым ша́гом 2. подта́лкивать, толка́ть; гру́бо тащи́ть; **~са кăларса яр** гру́бо вы́проводить, вы́толкать; **пӳрте ~са кĕрт** затащи́ть, втолкну́ть в избу́

талккăм 1. гло́ыба, то́лща, ма́сса; **пăр ~ĕсем** гло́ыбы льда 2. масси́в; **вăрман ~ĕ** лесно́й масси́в 3. промежу́ток [вре́мени], како́е-то вре́мя

талккăн-талккăн места́ми, ко́е-где, на отде́льных уча́стках; ~ **тырă шăтман** места́ми хлеба́ не взошли́

талккăш 1. простра́нство, пло́щадь, террито́рия; **пасар ~ĕ** база́рная пло́щадь; **çеçенхир ~ĕ** степно́е простра́нство; **акакан çĕр ~не ӳстерни** увеличе́ние посевны́х площаде́й; **тем ~ выран йышăн** занима́ть огро́мное простра́нство; **çĕршер çухрăм ~ĕ вăрман** сарăлса ларать на протяже́нии со́тен киломе́тров простира́ются леса́ 2. масси́в; **вăрман ~ĕ** лесно́й масси́в

талккăшĕпе 1. на всём простра́нстве, по всему́ простра́нству, на (по) всей пло́щади, на (по) всей террито́рии; на всём протяже́нии; **çеçенхир ~** на всём степно́м простра́нстве, по всей степи́; **социализмла ăмăрту çĕршыв ~ сарăлса кайрĕ** социалисти́ческое соревнова́ние развернулось по всей стране́ 2. сплошь, везде́, повсеме́стно; **пахчара ~х хурт сĕрлет** в саду́ везде́ жужжа́т пчёлы 3. целико́м, по́лностью; сплошно́й ма́ссой; **пăр ~ тапранчĕ** лёд тро́нулся сплошно́й ма́ссой

талккин *диал.* 1. по́лный, напо́лненный до краёв; **шыв çырма ~ юхать** вода́ течёт вро́вень с берега́ми 2. *то же, что* **талккăшĕпе** 3

таллă I состоя́щий из пря́дей, пучко́в (*о волокне, пряже*)

таллă II: **~ пиçен** *то же, что* **талпиçен**

талмуд *рел.* талму́д (*иудей тĕнĕн законĕсем*)

талмудист талмуди́ст (*кĕнекере вуланине пурнăçран мала хуракан*)

талон тало́н || тало́нный; **учёта илмелли ~** прикрепи́тельный тало́н; **бензин ~ĕсем** тало́ны на бензи́н; ~ **йĕркри** тало́нная систе́ма

талпам кру́пный, упи́танный (*о скоте*); ~ **лашасем** кру́пные ло́шади; ~ **пăру** упи́танная тёлка

талпар *уст. неглубокая деревянная миска*

талпас *разг.* 1. пустосло́вие, пра́здные разгово́ры; болтовня́; та́ры-ба́ры *прост.*; **~а çап (пер)** точи́ть ля́сы, пустосло́вить; **~ăн, тяппи мăтăк** *погов.* у лжи но́ги ко́роткий 2. пустоме́ля, болту́н, пустосло́в || болтли́вый, словоохо́тливый, говорли́вый

талпаслан I 1. пустосло́вить, праздносло́вить, точи́ть ля́сы, болта́ть; разводи́ть та́ры-ба́ры *прост.*; **~са лар** проводи́ть вре́мя за болтовнёй 2. хва́статься, хва́стать; похваля́ться, хвали́ться *разг.*; бахва́литься *прост.*; **вăл çын умĕнче ~ма юратать** он лю́бит похваля́ться на лю́дях

талпаслан II *диал. то же, что* **тапалан** 5

талпаслă болтли́вый, словоохо́тливый, говорли́вый; ~ **хĕрарăм** словоохо́тливая же́нщина

талпăн 1. устремля́ться, рва́ться, кида́ться; понести́сь, бро́ситься; **малалла ~** устреми́ться вперёд; **~са сик рывко́м** бро́ситься *на кого-что-л.*; **лаша ~са ыткăнчĕ** ло́шадь стреми́тельно понесла́сь 2. напряга́ться; си́литься *разг.*; **лашасем лава ~са туртаççĕ** ло́шади везу́т воз с натуго́й; **йытă ~са вĕрет** соба́ка ожесточённо ла́ет; **~са харкаш** озло́бленно руга́ться 3. отправля́ться, направля́ться; **ăçта ~атăн?** куда́ ты отпра́вился? 4. стара́ться, пыта́ться, про́бовать (*что-л. делать*); **хулана каяс тесе виçĕ хутчен ~тăм** я три́жды пыта́лся съе́здить в го́род; **вăй çитнĕ таран ~** стара́ться в ме́ру свои́х сил 5. бить, стреми́тельно вытека́ть, выбива́ться; **çăлран шыв ~са тухать** из родника́ бьёт вода́

талпăнтар 1. *понуд. от* **талпăн**; 2. *то же, что* **талпăн** 1; **мулкач вăрманалла ~чĕ** за́яц ки́нулся к ле́су 3. напра́вить, погна́ть; **лашана малалла ~** погна́ть коня́ вперёд

талпăн|у 1. напряже́ние, уси́лие; поту́ги; **юлашки ~у** после́днее уси́лие 2. устремле́ние, поры́в; **чун ~ăвĕ** поры́в души́

талпăç *то же, что* **талпăн** 1, 2

талпиçен *бот.* 1. тата́рник (илл. т. XXV) 2. чертополо́х

талппан 1. вошь, блоха́, клещ (*паразитирующие на животных*) 2. *перен.* ничто́жество, ничто́жный челове́к

талт 1. *подр.— о биении сердца, о пульсе* тук, тук-ту́к; **~-~** *усил. от* **талт** 1; **чĕре ~-~ тапать** се́рдце бьётся тук-ту́к 2. *подр.— о вздрагивании всем телом*; **хăранипе ~ сикрĕм** я вздро́гнул от испу́га 3. *подр.— о тяжёлом, неуклюжем прыжке*; **хӳме**

çинчен ~ сиксе ан тяжело́ спры́гнуть с забо́ра

талтлат стуча́ть, си́льно би́ться, колоти́ться (*о сердце*); пульси́ровать; **касна́ пӳрне ~са тапна́** поре́занный па́лец пульси́ровал

талтлаттар 1. *понуд. от* **талтлат**; 2. гру́зно и тяжело́ ступа́ть, то́пать, стуча́ть нога́ми (*при ходьбе или беге*)

талттин-талттин *подр.— о повторяющихся прыжках* прыг-пры́г; **çӗр мулкачи ~ сиксе пырать** тушка́нчик ска́чет прыг-пры́г

талтти-талтти *то же, что* **талттин-талттин**

талхӑр 1. свирепе́ть, разъяря́ться; **~са кай** рассвирепе́ть, разъяря́ться 2. я́ростно крича́ть, вопи́ть; **хаярӑн ~са** ил зло́бно прокрича́ть 3. бушева́ть, неистовствовать, беснова́ться; **юханшыв ~ать** река́ неистовствует; **йӳçекен сӑра ~са кӑпӑкланать** броди́щее пи́во бурли́т и пе́нится

талхӑру 1. я́рость, бу́йство, неистовство 2. рёв, рык, крик (*зверя*)

тальк тальк (*техника́па медицина́ра усӑ куракан минерал*) || та́льковый; **~ порошокӗ** та́льковый порошо́к, тальк; **~ сап** присы́пать та́льком

тальянккӑ талья́нка (*гармонь*); **пӗр ретлӗ ~** талья́нка-одноря́дка

тамада тамада́ (*кӗреке пуçӗ*); **~ суйла вы́брать тамаду́**

тамак *диал.* у́стье (*овражка, речки*)

тамал 1. утиха́ть, переста́ть, прекраща́ться; **аслати ~чӗ** гроза́ прошла́; **тӑвӑл шӑпӑртах ~чӗ** бу́ря внеза́пно прекрати́лась 2. спада́ть, смягча́ться, становя́ться слабе́е; **шӑрӑх кӑштах ~чӗ** жара́ немно́го спа́ла; **шӑршӑ ~ать** за́пах улету́чивается; **çилли ~нӑ** злость его́ прошла́ 3. убыва́ть, идти́ на у́быль, уменьша́ться, сокраща́ться; **кӳлӗри шыв самаях ~нӑ** вода́ в о́зере заме́тно убыла́

тамалан *то же, что* **тамал** 1, 2; **çил ~ать** ве́тер утиха́ет

тамалантар пригла́живать, причёсывать; **сухала ~** пригла́дить бо́роду

тамалтар успока́ивать, усмиря́ть; **чуна ~** успоко́ить ду́шу

таман *уст.* 1. дово́льно, доста́точно, хва́тит; бу́дет *разг.* 2. как то́лько, сра́зу; по́сле того́ как; **~ ял вӗçне çитсен сылтӑмалла пӑрӑн** как то́лько дойдёшь до конца́ дере́вни, поверни́ напра́во

таманлан *уст.* станови́ться доста́точным

тамариск тамари́ск (*кӑнтӑрти йывӑç*); **~ тӗмӗсем** кусты́ тамари́ска

тамаш|а *разг.* 1. дико́вина, дико́винка, не́видаль; ди́во, дико́винное собы́тие; **мӗн ~и ку?** что э́то за дико́вина?; **ну, ~а!** во́т так чу́до! 2. беда́, го́ре, несча́стье; напа́сть *прост.*; **темӗн тӗрлӗ ~а куртӑм** я испыта́л вся́кое; **~ана лек** попа́сть в беду́ 3. нелёгкое житьё-бытьё; тру́дная, безра́достная жизнь 4. на ди́во, удиви́тельно хорошо́, замеча́тельно; **ку участокра тулӑ ~а ӳсет** на э́том уча́стке пшени́ца растёт на ди́во 5. *межд. при выражении удивления* ба́тюшки; вот здо́рово, во́т тебе и на́, ну и ну́; **ак ~а, сана валли колхозра ӗç çук-и-мӗн?** во́т тебе и на́, неуже́ли для тебя́ в колхо́зе нет рабо́ты?

тамашалла неви́данный, необыкнове́нный, необыча́йный, удиви́тельный; дико́винный *разг.*; **~ ӗç** удиви́тельное происше́ствие

тамӑк 1. *рел.* ад, преиспо́дняя || а́дский, а́дов; **вутлӑ ~** гее́нна о́гненная; **~ вучӗ** а́дово пла́мя, а́дов костёр; **~ хуранӗ** а́дский котёл; **~ шӑтӑкӗ** преиспо́дняя 2. *перен.* ад; у́жас; ха́ос; **вӑрçӑ ~ӗ** у́жасы войны́; **кунта сирӗн чӗр ~** здесь у вас су́щий ад

тамбур *ж.-д.* та́мбур || та́мбурный; **вагон ~ӗ** та́мбур вагона

тамбурин *муз.* тамбури́н (*параппан тӗсӗ*); **~ сасси** зву́ки тамбури́на

тамга *то же, что* **тӑмха**

таможенник тамо́женник

таможня тамо́жня (*чикӗ урлӑ каçаракан тавара тӗрӗслесе пошлина илекен учреждени*) || тамо́женный; **~ тӗрӗслевӗ** тамо́женный досмо́тр; **~ тӳлевӗ** тамо́женный сбор, тамо́женная по́шлина

тампон тампо́н (*суран шӑлса илмелли ваткӑ е марля татӑкӗ*); **ваткӑ ~** ва́тный тампо́н; **~ хур** тампони́ровать, вложи́ть тампо́н

тан I на́леды, вода́ на льду; **~ пӑр** на́леды; **~ шыв** вода́, выступа́ющая из-подо льда; **~ тапать** из-подо льда выбива́ется вода́; **~ таппи** ме́сто, отку́да выбива́ется вода́ на лёд

тан II 1. ра́вный, одина́ковый; **~ мар** нера́вный, неодина́ковый; **~ мар тытӑçу** нера́вная схва́тка; **~ виçкӗтеслӗхсем** *мат.* равнове́ликие треуго́льники; **пӗр ~** ра́вный; **пӗр ~ право** равнопра́вие; **пӗр ~ енлӗ** равносторо́нний; **пӗр ~ хаклӑ** равноце́нный; **эпир унпа пӗр ~** мы с ним ровёсники; **шӑлсем те пӗр ~ пулмаççӗ** *погов.* зу́бы и те быва́ют неодина́ковые; **~а тух** стать ра́вным, сравня́ться *в чём-л.*; **~а хур** 1) счита́ть за ра́вного, принима́ть за ро́вню 2) оцени́ть одина́ково, дать одина́ковую це́ну 2. ро́вня́ *прост.*; **юланутпа çуран ~ мар** *погов.* пе́ший ко́нному не това́рищ (*букв.* не ро́вня́) 3. по́ровну, ра́вными частя́ми, в одина́ковом коли́честве, одина́ково; **~ валеç** раздели́ть по́ровну; **~ хакла** оцени́ть *что-л.* одина́ково 4. наравне́, одина́ково; **çитӗннисемпе ~ ӗçле** рабо́тать наравне́ со взро́слыми; **ыттисемпе ~** наравне́ с други́ми 5. вро́вень, на одина́ковой высоте́, на одно́м у́ровне; **пӗвӗпе вӑл ашшӗпе ~** он ро́стом с отца́ (*букв.* вро́вень с отцо́м); **чӳлмекри сӗт хӗррипе ~** молоко́ в горшке́ вро́вень с края́ми; **~ ту** 1) сравня́ть, сде́лать ра́вным, одина́ковым 2) подровня́ть, сровня́ть, сде́лать ро́вным 6. *перен.* в такт; в но́гу; согласованно; **серме купассем ~ калаççӗ** скри́пки игра́ют в унисо́н; **пурнӑçпа ~ пыр** идти́ в но́гу с жи́знью 7. *частица усил.* це́лый; **ачисем унӑн улттӑн ~** у него́ це́лых ше́стеро дете́й ◇ **виççӗн ~** все тро́е

тан III *диал.* сла́ва

тан IV 1. *подражание звону металлических предметов* 2. *подражание глухим сильным ударам по дереву*; **~-~, ~-~-~** *усил. от* **тан** IV 2; **алӑка ~-~-~ шаккаççӗ** в дверь стуча́т тук-тук-ту́к

танат|а 1. тенёта, сеть *и* се́ти; **мулкача ~апа тыт** поймать за́йца в тенёта 2. *перен.* сеть *и* се́ти; **çын ~ине лек** попа́сть в *чьи-л.* се́ти 3. *диал.* не́вод

танго *муз.* та́нго (*вӑрах çемӗллӗ ташӑ*); **~ кала** исполня́ть та́нго; **~ ташла** танцева́ть та́нго

тандем *спорт.* та́нде́м (илл. 2, стр. 691); **~па чупса ӑмӑртни** го́нки на та́нде́мах

танк I *воен.* танк (илл. 1, стр. 667) || та́нковый; **ишекен ~** танк-амфи́бия; **йывӑр ~** тяжёлый танк; **~ башни** та́нковая ба́шня; **~ çарӗсем** та́нковые войска́; **~ экипажӗ** экипа́ж та́нка; **~сене пемелли** тупа́ противота́нковое ору́дие

танк II танк (*резервуар*); **нефть ~ӗсем** та́нки с не́фтью

танк III *подражание резкому стуку*; **çурӑмран ~ тутарчӗ** он хлоп меня́ по спине́; **утюг урайне ~ туса ӳкрӗ** утю́г гро́хнулся на́ пол

танкӑлт *подр.— о прихрамывающей, ковыляющей походке*

танкӑлтат *разг.* 1. плести́сь, брести́, идти́ нетвёрдыми, вя́лыми шага́ми; **ача ашшӗ хыççӑн ~ать** ма́льчик плетётся за отцо́м; **~са ут** плести́сь, брести́ 2. звене́ть, бренча́ть, издава́ть бренча́щие зву́ки; **гитара хуллен ~ать** негро́мко звени́т гита́ра 3. бубни́ть, ворча́ть

танкӑлтаттар *разг.* 1. *то же, что* **танкӑлтат**; **старик çуранах ~чӗ** стари́к поплёлся пешко́м 2. зва́кать *чем-л.*; бренча́ть *на чём-л.*; **гитарӑпа ~** бренча́ть на гита́ре

танкӑр *подражание приглушённому грохоту, напр. отдаляющейся грозы*

танкӑркка грохо́чущий, производя́щий гро́хот; **~ кӗпер** разби́тый мост (*грохочущий при езде по нему*)

танкӑртат грохота́ть; громыха́ть *разг.*; **трамвай ~са пырать** с гро́хотом идёт трамва́й; **машина çинче пуш пичкесем ~аççӗ** в ку́зове маши́ны громыха́ют пусты́е бо́чки

танкӑртаттар 1. грохота́ть; громыха́ть *разг.*; **тумхахлӑ çулпа грузовик ~са пырать** по неро́вной доро́ге громыха́ет грузови́к 2. зва́кать, бренча́ть *чем-л.*; **умывальника ~** греме́ть умыва́льником 3. стуча́ть, бараба́нить; **чӳречене çумӑр ~ать** по око́нному стеклу́ бараба́нит дождь

танкӑш *то же, что* **танкка**; **çул тӑрӑх ~са пыр** брести́ по доро́ге

танкăштар 1. *понуд. от* **танкăш**; 2. волочи́ть, тащи́ть (*человека*)

танкер та́нкер || та́нкерный; **нефть ~ĕ** та́нкер с не́фтью; **тинĕс ~ĕ морско́й** та́нкер; **~ флочĕ** та́нкерный флот

танкетка I *воен.* танке́тка (*пысăк мар танк*)

танкетк|а II танке́тка *и* танке́тки (*усă туфли*) (илл. 16, стр. 698); **~ăпа çӳре ходи́ть в танке́тках**

танкист танки́ст || танки́стский; **~ шлемĕ** шлем танки́ста

танкка 1. тяжело́ ступа́ть, идти́; перева́ливаться при ходьбе́ 2. ковыля́ть, тащи́ться, плести́сь, идти́ неуве́ренными шага́ми; спотыка́ться на ходу́; **çул тăрăх ~** идти́ спотыка́ясь; **çураи ~ма тиврĕ** пришло́сь тащи́ться пешко́м; **~са çӳре** слоня́ться [без де́ла]

танклаттар *то же, что* **танкка**

танкодром танкодро́м (*танксене тĕрĕслемелли, вĕсемпе çӳреме вĕренмелли вырăн*); **~ра çар вĕренĕвĕ** пырать на танкодро́ме иду́т боевы́е уче́ния

танла ура́внивать; де́лать ра́вным, одина́ковым; **юпасене ~** подравня́ть столбы́

танлан I ура́вниваться; станови́ться ра́вным, одина́ковым; **тăшмансен вăйĕсем ~чĕç** си́лы проти́вников уравня́лись

танлан II чва́ниться, заноси́ться, **зазнава́ться** *разг.*; проявля́ть спесь

танлат *то же, что* **танла**

танлаттар 1. звони́ть, издава́ть звон; **чан ~ать** звони́т колокола́ 2. бить (*о часах*) 3. колоти́ть, бараба́нить; **алăкран ~аççĕ** бараба́нят в дверь 4. сту́кнуть, уда́рить (*по голове, до звона в ушах*); тре́снуть *прост.*

танлаш 1. равня́ться, станови́ться вро́вень; **сылтăмра тăраканпа ~** равня́ться по правофланго́вому 2. догна́ть, поравня́ться *с кем-л.*; **малта чупса пыракансемпе ~** поравня́ться с бегу́щими впереди́ 3. равня́ться, быть равноце́нным, эквивале́нтным; **пĕлӳ тĕлĕшĕпе унпа ~акан** сахал по зна́ниям ра́вных ему́ ма́ло; **машина хăвачĕ çĕршер çын вăйĕпе ~ать** мо́щность маши́ны равня́ется си́ле со́тен люде́й 4. *перен.* равня́ться; ориенти́роваться; **малтисемпе ~** равня́ться на передовы́х

танлаштар 1. сра́внивать, сопоставля́ть; соотноси́ть; оригинала́ копи́пе **~** сличи́ть ко́пию с оригина́лом; **чăваш чĕлхипе вырăс чĕлхине ~** сопоставля́ть чува́шский и ру́сский языки́; **икĕ çын шухăшне ~** сопоставля́ть мне́ния двух люде́й; **~са кăтарт** сравни́ть, показа́ть в сравне́нии; **~са пăх** сопоста́вить, сравни́ть; **~сан** при сравне́нии, в сравне́нии, по сравне́нию с; по отноше́нию к; **вăрçă умĕнхи çулсемпе ~сан** по сравне́нию с довое́нными года́ми; **пĕлтĕрхи ку вăхăтпа ~сан** по сравне́нию с тем же пери́одом про́шлого го́да; **~ма çук** 1) несравни́мый; нимĕ́нпе **~ма çук** пулăм ни с чем не сравни́мое явле́ние 2) несоизмери́мый; **кусем ~ма çук япаласем** э́то несоизмери́мые величи́ны 3) несравне́нно; **~ма çук лайăх** несравне́нно лу́чше 2. равня́ть, прира́внивать; **эсĕ мана хупа ан ~** ты меня́ с собо́й не равня́й 3. подра́внивать, выра́внивать, де́лать ро́вным; **шалчасене ~** подравня́ть ко́лышки 4. уравнове́шивать; **тараса ывăсне ~** уравнове́сить ча́шки весо́в

танлаштару 1. сравне́ние, сопоставле́ние; соотнесе́ние; **ăнăçсăр ~** неуда́чное сравне́ние; **вырăнсăр ~** неуме́стное сравне́ние; **пĕр йышши ~сем** однотипные сравне́ния; **~ ту** сра́внивать, проводи́ть сравне́ние 2. *грам.* сравне́ние || сравни́тельный; **~ аффиксĕ** сравни́тельный а́ффикс; **~ степенĕ** сравни́тельная сте́пень

танлаштарулăх сравни́мость, сопостави́мость, соизмери́мость; **результатсен ~ĕ** сопостави́мость результа́тов

танлаштарулли 1. сравни́тельный, сопостави́тельный; **~ меслет** сравни́тельный, сопостави́тельный ме́тод 2. относи́тельный; **сывлăшăн ~ нӳрлĕхĕ** относи́тельная вла́жность во́здуха 3. сопостави́мый; **~ хакпа шутла** исчисля́ть в сопостави́мых це́нах ◇ **~ йывăрăш** *физ.* уде́льный вес

танлă I ра́вный, одина́ковый; **~ пăх** относи́ться как к ра́вному; **пĕр ~** 1) равнопра́вный; **пирĕн çĕршыври пĕр ~ халăхсем** равнопра́вные наро́ды на́шей страны́ 2) росве́сник, све́рстник; **эпир унпа пĕр ~ мы с ним** ровесники

танлă II спеси́вый, надме́нный; **чванли́вый** *разг.* || спеси́во, надме́нно; **чванли́во** *разг.*; **вăл ~ сăнпа çӳрет** он хо́дит с надме́нным ви́дом

танлăн 1. спеси́во, надме́нно; **чванли́во** *разг.* 2. досто́йно, го́рдо, с досто́инством, с го́рдостью; **~ пăх** 1) вести́ себя́ чванли́во 2) держа́ться с досто́инством

танлăх I 1. ра́венство, одина́ковость, тожде́ственность; **кĕтессен ~ĕ** ра́венство угло́в 2. ра́венство, равнопра́вие; **ирĕклĕхпе ~шăн кĕреш** боро́ться за свобо́ду и ра́венство

танлăх II спесь, надме́нность, чва́нство

танмарлăх 1. неодина́ковость, нетожде́ственность (*напр. в длине*) 2. нера́венство, неравнопра́вие; **раса ~ĕ** ра́совое нера́венство; **социалли ~а пĕтерни ликвида́ция** социа́льного нера́венства

тан 1. *подр.— о гулком ударе, напр. колокола*; **чан ~! тăвать** ко́локол гудит бом! бом! 2. *подражание звону в ушах*

тансăрлăх *то же, что* **танмарлăх** 1

тансăр-тĕнсĕр нера́вный, неодина́ковый

тантал танта́л (*хытă металл*) || танта́ловый; **~ шăранчăкĕсем** танта́ловые спла́вы

тантăш 1. росве́сник, све́рстник, одного́док; **~ каччă** росве́сник (*юноша*); **~ хĕр** росве́сница (*девушка*); **эпир унпа пĕр ~ мы с ним** ровесники 2. друг, бли́зкий това́рищ; **хĕр ~** подру́га; **шанчăклă ~** надёжный друг; **вĕсем ĕлĕкхи ~сем** они́ ста́рые друзья́ 3. *разг. при обращении* брато́к, бра́тец, друг, дружо́к; **пуçа усас мар, ~ăм не вĕшай го́лову, брато́к**

тантăшл|ă росве́сники, све́рстники; одного́дки; **унпа ~исем** его́ ровесники

тантăшлăх 1. одина́ковый во́зраст 2. дру́жба све́рстников

тантăш-пĕлĕш *собир.* друзья́ и знако́мые

тантăш-юлташ *собир.* друзья́-това́рищи

танти: ~ кĕнçи *бот.* 1) ду́дник лека́рственный, дя́гиль 2) бедренец

танцмейстер танцме́йстер (*ташăсене ертсе пыракан*)

тап I 1. толка́ть, ударя́ть ного́й; пина́ть *прост.*; дава́ть пинка́ *разг.*; **~са ил** пнуть; **~са кăлар** вы́бить уда́ром ноги́ (*напр. дверь*); **~са çĕмĕр** разби́ть уда́ром ноги́; **~са уç** откры́ть толчко́м ноги́ (*напр. калитку*); **~са ывăт** отбро́сить уда́ром ноги́; **~са яр** 1) отби́ть, отпасова́ть ного́й; **мечĕке ~са яр** отпасова́ть мяч 2) оттолкну́ть ногой; **кимме çырантан ~са яр** оттолкну́ть ногой ло́дку от бе́рега; **запас кутран ~масть** *погов.* запа́с карма́на не трёт (*букв.* запа́с пинка́ не даёт) 2. то́пать; притопывать; **~са кăшкăр** крича́ть, то́пая нога́ми (*от ярости*); **тăрăс ~** притопнуть ногой; **купăççă ~са калать** гармони́ст притопывает в такт му́зыке 3. придерживать, удерживать ногой; упира́ться нога́ми; прижима́ть, придавливать ногой; **алăка урапа ~са тăр** придержа́ть дверь ногой; **арчана ~са** хуп закрыва́ть сундук, придавив кры́шку коле́ном 4. бить нога́ми, лягаться, брыка́ться (*о животных*) 5. би́ться, пульси́ровать, колоти́ться; **чĕре сиксе тухас пек ~ать** се́рдце коло́тится, бу́дто хо́чет вы́скочить 6. *чаще в форме деепр.* **~са** *с глаголом* тух бить, выбива́ться, пробива́ться; выступа́ть; **унта çăл ~ать** там бьёт родни́к; **хыр çине сухăр ~са тухнă** на сосне́ вы́ступила смола́; **юн ~са тухрĕ** хлы́нула кровь; **куççуль ~са тухрĕ** бры́знули слёзы; **тар ~са тухрĕ** пот вы́ступил; **пичке пăкки ~са тухрĕ** у бо́чки вы́било затычку 7. *в форме деепр.* **~са** *с глаголом* тух появля́ться в большо́м коли́честве; высыпа́ть; наводня́ть; вали́ть *разг.*; **çумăр хыççăн курăк ~са тухрĕ** по́сле дождя́ гу́сто поднялась трава́; **урама халăх ~са тухнă** наро́д вы́сыпал на у́лицу; **шăна ~са тухрĕ** му́хи появи́лись во мно́жестве; **тĕтĕм ~са тухрĕ** повали́л дым 8. дави́ть, напира́ть; **поршене пăс ~ать** пар да́вит на по́ршень 9. реши́тельно дви́нуться, напра́виться; **тăвалла ~** устреми́ться в го́ру; **~са сик рванýться**, ри́нуться

10. отдава́ть, име́ть отда́чу; име́ть отка́т; пӑшал каялла вӑйлӑ ~ать ружьё си́льно отдаёт; тупӑ каялла ~ни оруди́йный отка́т; спираль вӑйлӑ ~ать спира́ль си́льно пружи́нит 11. разлива́ться (*о реке*); ӗӑ̆ шывӗ улӑхалла ~нӑ по́лые во́ды разли́лись по луга́м

тап II: çӑм ~ бить, чеса́ть шерсть; çӑм ~акан машина чеса́льная маши́на, шерстобо́йка

тап III внеза́пно, вдруг; ре́зко; ~ тӑр (чарӑн) внеза́пно останови́ться, стать на ме́сте

тап IV *подражание громкому топанью*; ~-~-~ *усил. от* тап IV; ура сасси ~-~-~ илтёнчӗ послы́шались гро́мкие шаги́ топ-топ-то́п

тапак *то же, что* табак

тапалан 1. кара́бкаться, ползти́; тӑвалла ~ кара́бкаться в го́ру; ~са тух выкарабкаться; ~са хӑпар 1) кара́бкаться вверх 2) вскара́бкаться 2. толка́ться нога́ми; ача ~ать ребёнок сучи́т но́жками 3. е́ле идти́; тащи́ться, плести́сь *разг.*; ~са çит доплести́сь, дотащи́ться 4. *перен.* надрыва́ться; лома́ть горб, гнуть спи́ну *разг.* 5. *разг.* би́ться, стара́ться, стреми́ться, прилага́ть стара́ния, уси́лия

тапалантар *понуд. от* тапалан

тапалаш *то же, что* тапалан

тапаçлан 1. бара́хтаться; шыван тухас тесе ~ бара́хтаться в воде́ (*силясь выбраться*); юр кӗртёнче ~ бара́хтаться в сне́жном сугро́бе 2. брыка́ться, дры́гать, сучи́ть нога́ми; ишме вӗренес тесе шывра ~ дры́гать в воде́ рука́ми и нога́ми, стремя́сь научи́ться пла́вать 3. кара́бкаться, взбира́ться, лезть; сӑрта хӑпарасшӑн ~ кара́бкаться на го́ру 4. напряга́ться; нату́живаться *прост.*; йывӑр çунана ~са турт с трудо́м волочи́ть тяжёлые са́ни 5. *перен.* би́ться, стара́ться, стреми́ться, прилага́ть стара́ния, уси́лия; вӑл мала тухасшӑн ~ать он де́лает всё, что́бы одержа́ть верх

тапаçлантар *понуд. от* тапаçлан

тапаçлану 1. бара́хтанье, беспоря́дочные движе́ния; толкотня́ 2. напряже́ние; нату́га 3. стремле́ние; стара́ние, уси́лия; усӑсӑр ~ тщётные стара́ния

тап|ӑ I 1. уда́р, толчо́к, бие́ние, пульса́ция; чӗре ~пи бие́ние се́рдца; юн тымар ~пи пульса́ция кровено́сных сосу́дов 2. напо́р, давле́ние; нажи́м; напряже́ние; пӑрӑхри шыв ~пи напо́р воды́ в водопрово́де; пружина ~пи отда́ча пружи́ны 3. па́водок, разли́в; подпо́р воды́ (*напр. в пруду*); çурхи шыв ~пи весе́нний разли́в, па́водок 4. водопо́й; выльӑха шӑварма ~па антар пригна́ть скот на водопо́й 5. *перен.* пульс, ритм; пурнӑç ~пи пульс жи́зни; самана ~пи ритм вре́мени 6. *диал.* водяна́я ме́льница

тап|ӑ II лову́шка, капка́н, западня́; йӗкехӳре ~пи крысоло́вка; шӑши ~пи мышело́вка; ~па лек попа́сть в капка́н, в западню

тапӑ III *уст. праздник сельской молодёжи в начале лета и место его проведения*

тапӑ IV ста́рая шерсть

тапӑл *подражание топоту по земле*; ~-~ *усил. от* тапӑл

тапӑлт *подражание прерывистому топоту*; ~-~ *усил. от* тапӑлт

тапӑлтат 1. топта́ться; то́пать, стуча́ть нога́ми; ~са тӑр топта́ться на ме́сте; ~са ут идти́, то́пая нога́ми 2. бара́хтаться, би́ться; читлӗхре кайӑк ~ать пти́ца бьётся в кле́тке 3. стуча́ть, би́ться, колоти́ться (*о сердце*)

тапӑлтаттар *то же, что* тапӑлтат

тапӑм *физ.* упру́гость; пружина ~ӗ упру́гость пружи́ны

тапӑмлӑ *физ.* упру́гий; ~ япаласем упру́гие тела́

тапӑн 1. нападать, соверша́ть нападе́ние, налёт; хурах яланах хура çӗрле ~ать *погов.* разбо́йник всегда́ напада́ет тёмной но́чью 2. идти́ войно́й *на кого-л.*, нападать; вторга́ться (*на чужую территорию*); хӗçпӑшалла ~са кӗни вооружённое нападе́ние 3. наступа́ть; штурмова́ть, атакова́ть; крепоçе ~ штурмова́ть кре́пость; тӑшмана ~ 1) напа́сть на врага́ 2) наступа́ть на проти́вника; атакова́ть проти́вника; хирӗç ~ контратакова́ть, идти́ в контрнаступле́ние; ~са кил (пыр) наступа́ть, вести́ наступле́ние 4. набра́сываться, наки́дываться, наскака́ть, налета́ть; пире йытӑ ~чӗ на нас набро́силась соба́ка; упана вӗлле хурчӗсем ~нӑ на медве́дя напа́ли пчёлы; тутӑ кашкӑр çынна ~масть *посл.* сы́тый волк на челове́ка не нападает 5. надвига́ться, наступа́ть; ерекен чир ~ать надвига́ется эпиде́мия 6. набра́сываться; наки́дываться, нападать; проекта хыта ~чӗç прое́кт подве́ргся си́льным напа́дкам 7. *разг. в сочет. с глаголом в форме инфинитива на* -ма заду́мать, наду́мать, захоте́ть, попыта́ться; вӑл çывӑрма ~чӗ он попыта́лся засну́ть 8. де́лать попы́тку изнаси́ловать, напада́ть с це́лью изнаси́лования

тапӑнтар *понуд. от* тапӑн

тапӑн|у 1. нападе́ние, налёт; поку́шение; вӑрӑ-хурах ~ӑвӗ банди́тский налёт 2. вторже́ние, агре́ссия; тӑшман ~ӑвӗ нашествие врага́; хӗçпӑшаллӑ ~у вооружённая агре́ссия 3. наступле́ние; штурм, ата́ка, при́ступ

тапӑр I 1. водопо́й (*на реке, озере*); ~ таппи плёс, ме́сто водопо́я; кӗтӗве ~а антар согна́ть ста́до на водопо́й; кӗтӳ ~та ста́до на водопо́е 2. ста́до; табу́н; лашана ~а кайса яр отвести́ ло́шадь в табу́н

тапӑр II та́бор || та́борный; цыган ~ӗ цыга́нский та́бор; ~ пурнӑçӗ та́борная жизнь

тапӑр III *подражание топоту, топанью*; ~-~ *усил. от* тапӑр III; качӑчӑсем ~-~ ташлаççӗ па́рни пля́шут, выбива́я дробь

тапӑрла *уст.* пришпо́ривать (*коня*), дава́ть шпо́ры (*коню*)

тапӑрт *подражание прерывистому топанью*; ~-~ *усил. от* тапӑрт

тапӑртат 1. то́пать нога́ми; топта́ть *прост.*; прито́пывать (*напр. в такт музыке*); выбива́ть дробь (*во время пляски*); ӑшӑнасшӑн ~ то́пать нога́ми, что́бы согре́ться; ~са ташла пляса́ть, выбива́я дробь 2. топта́ться, переступа́ть с ноги́ на́ ногу, перебира́ть нога́ми; ӑйӑр ~са кӑна тӑрать жеребе́ц так и пля́шет на ме́сте ◇ [пӗр] вырӑнта ~ топта́ться на ме́сте

тапӑртаттар 1. *понуд. от* тапӑртат; 2. скака́ть верхо́м; гарцева́ть; ~са кай поскака́ть; ~са çит поскака́ть, доскака́ть; ~са иртсе кай проскака́ть ми́мо 3. *то же, что* тапӑртат 1; ~са ташла пляса́ть, выбива́я дробь 4. *разг.* пробира́ть, руга́ть

тапӑртат|у то́пот; утсен ~ӑвӗ то́пот коне́й

тапӑç I щелчо́к; ~ пар дать щелчка́

тапӑç II 1. ляга́ться, брыка́ться (*о лошадях*) 2. *перен.* состяза́ться, сопе́рничать; тяга́ться *разг.* 3. стара́ться, пыта́ться (*сделать что-л.*); ту́житься *прост.*; пулмасть санран, ай та ~! не вы́йдет у тебя́, и не стара́йся!

тапӑçтар *понуд. от* тапӑç II

тапир *зоол.* тапи́р (илл. т. X)

тапкалан 1. дры́гать, болта́ть нога́ми (*лежа*), брыка́ться, ляга́ться; пина́ться *прост.*; ача ~ать ребёнок болта́ет, сучи́т но́жками 2. отбива́ться рука́ми и нога́ми (*лёжа*) 3. дёргать, подёргивать, передёргивать коне́чностями (*в агонии*)

тапкалантар *понуд. от* тапкалан

тапкалану дры́ганье, болта́ние, брыка́нье нога́ми

тапкаланчӑк брыкли́вый, лю́бящий брыка́ться

тапкалаш *взаимн.* 1. брыка́ться, ляга́ться, бить друг дру́га нога́ми; пина́ться *прост.* 2. *то же, что* тапкалан

тапкалашу брыка́нье, ляга́нье

тапкӑ пино́к; ~ пар дать пинка́

тапкӑç шпо́ры (*у петуха*)

тапкӑ-çупкӑ *собир.* побо́и, пинки́ и оплеу́хи

тапкӑч I 1. лову́шка, капка́н, западня́; йӗкехӳре тытма ~ ларт поста́вить лову́шку на крыс, поста́вить крысоло́вку 2. куро́к; пӑшал ~не çӗкленӗ куро́к ружья́ взведён 3. подпо́рка, упо́р (*напр. у ручной пилы*); кронште́йн (*у домашнего ткацкого станка*)

тапкӑч II лук (*у шерстобитов*), шерстобо́йка (*домашняя*)

тапкӑчла подпира́ть, де́лать, ста́вить подпо́рки

таплаттар 1. то́пать, стуча́ть нога́ми, идти́ с то́паньем; ~са ут идти́, тяжело́ то́пая 2. идти́ ме́дленно, вя́ло; плести́сь *разг.*; çуран ~са кай поплести́сь пешко́м

тапочк|а та́почка *и* та́почки; **спорт ~и** спорти́вные та́почки; **~ăпа çӳре** ходи́ть в та́почках

тап[па]-тан соверше́нно одина́ковый, ра́вный || точь-в-то́чь, одина́ково; **иккĕшĕ ~** они́ вро́вень друг с дру́гом

таппа-хирĕç лоб в лоб, но́сом к но́су; **~ тĕл пул** встре́титься но́сом к но́су

тапран 1. сдвига́ться, тро́гаться, стра́гиваться (с ме́ста]; **вырӑнтан ~** тро́нуться с ме́ста; **~масăр тăр** стоя́ть не дви́гаясь; **автобус йывăррӑн ~чĕ** авто́бус тяжело́ стро́нулся с ме́ста; **пăр ~чĕ** лёд тро́нулся, пошёл; **вырӑнтан ~ман каска çĕрет** *посл.* под лежа́чий ка́мень вода́ не течёт (*букв.* гниёт та коло́да, кото́рая не тро́гается с ме́ста) 2. тро́гаться, отправля́ться; **теплоход çур сехетрен ~ать** теплохо́д отправля́ется че́рез полчаса́; **ларăр часрах, ~атпăр!** сади́тесь скоре́е, тро́гаемся!; **~са кай** отпра́виться, тро́нуться в путь 3. шевели́ться; дви́гаться; шелохну́ться; **ним (пĕр) ~масăр** без еди́ного движе́ния, не шелохну́вшись; **~масăр вырт** лежа́ть не шевеля́сь; **шăл ~нă** зуб на́чал шата́ться; **аяк ыратни ~ма та памасть** боль в боку́ не даёт да́же шевельну́ться 4. начина́ться, поднима́ться; пойти́; **çил ~чĕ** подня́лся ве́тер; **çумăр ~чĕ** пошёл дождь; **çил тухмасăр тăман ~масть** *посл.* пока́ ве́тер не подни́мется, пурга́ не начнётся 5. начина́ться, завя́зываться, возника́ть; **тытăçу ~чĕ** завяза́лась дра́ка; **ярмăрка ~чĕ** начала́сь я́рмарка; **~са кай** нача́ться, возни́кнуть; **революци юхăмĕ ~са кайни** возникнове́ние революцио́нного движе́ния 6. расти́, идти́ в рост, поднима́ться; **çумăр хыççăн курăк чăшăлах ~ать** по́сле дождя́ трава́ дру́жно идёт в рост 7. поднима́ться, приходи́ть в движе́ние; **пуçмăрти халăх кĕрешĕве ~нă** угнетённый наро́д подня́лся на борьбу́ 8. надрыва́ться; надса́живаться *прост.*; повреждáться (*о внутренних органах*); **ăшчикĕ ~нă** он надорва́лся; **манăн пилĕк ~чĕ** я надорва́л поясни́цу; **вăл чĕре ~нă çын** он челове́к с больны́м се́рдцем 9. начина́ться, брать нача́ло (*о реках*) 10. собира́ться, гото́виться, принима́ться; **кайма ~** собра́ться идти́; **эпир ĕçлеме ~нăччĕ çеç** мы то́лько было приняли́сь за рабо́ту

тапрантар 1. *понуд. от* **тапран**; 2. шевели́ть, дви́гать; стра́гивать [с ме́ста]; **станока вырӑнтан ~** стро́нуть с ме́ста стано́к 3. поврежда́ть; потрево́жить, разбереди́ть (*напр. рану*); надорва́ть; надсади́ть *прост.* (*напр. поясницу*) 4. *перен.* поднима́ть, возбужда́ть, приводи́ть в движе́ние, вызыва́ть подъём; **халăха революцилле кĕрешĕве ~** поднима́ть ма́ссы на революцио́нную борьбу́

тапрану заме́тное измене́ние, сдвиг *в чём-л.*; **ĕçри ~** сдви́ги в рабо́те

тапрат I 1. сдвига́ть, стра́гивать [с ме́ста], ста́лкивать; **юпана ~** расша́тать столб; **ку шкапа вырӑнтан та ~аймарăм** я не суме́л э́тот шкаф да́же с ме́ста сдви́нуть 2. включа́ть, заводи́ть, пуска́ть в ход; **трактора ~** 1) тро́нуть тра́ктор с ме́ста 2) включи́ть дви́гатель тра́ктора 3. шевели́ть, дви́гать; **алла ~аймастăп** не могу́ да́же пошевели́ть руко́й 4. притра́гиваться, дотра́гиваться, каса́ться; **выртан çĕлен хӳрине ан ~** *посл.* не дотра́гивайся до хвоста́ лежа́щей споко́йно зме́й 5. надрыва́ть; надса́живать *прост.*; **пилĕке ~** надорва́ть поясни́цу 6. *перен.* затра́гивать, упомина́ть, каса́ться *кого-чего-л.*; **экономика ыйтăвĕсене ~** затро́нуть вопро́сы эконо́мики 7. начина́ть, затева́ть, завя́зывать; **харкашу ~** зате́ять ссо́ру; **ачасем выляма ~рĕç** де́ти на́чали игра́ть; **~са калаç** нача́ть разгово́р пе́рвым; **~са пар** положи́ть нача́ло, сде́лать почи́н; **~са яр** 1) запусти́ть, завести́ (*напр. мотор*) 2) нача́ть, положи́ть нача́ло (*напр. разговору*)

тапрат II налива́ться (*о вымени*); **вы́менеть** *обл.* (*о стельной корове, суягной овце*)

тапраттар *понуд. от* **тапрат** I

тапрату пуск, за́пуск, включе́ние (*напр. двигателя*) || пусково́й; **~ хатĕрĕ** пусково́е устро́йство

тапта 1. топта́ть, раста́птывать; **ура кĕллисемпе ~** топта́ть каблука́ми; **сукмак ~са такăрлат** протопта́ть, проторя́ть тропи́нку; **пирĕн çĕре тăшман ~йӳ!** на́шу зе́млю врагу́ не топта́ть! 2. ута́птывать, утрамбо́вывать; **юпа çумĕнчи тăпрана ~** утопта́ть зе́млю вокру́г столба́; **юра ~са хытар** утопта́ть снег 3. наступа́ть, станови́ться, встава́ть; **çын урине ~** наступи́ть *кому-л.* на́ ногу; **куçу курсан, ~мăн** *погов.* ко́ли ви́дишь, не насту́пишь 4. наследи́ть, натопта́ть; **урайне хура урапа ~** наследи́ть на полу́ гря́зными нога́ми 5. наезжа́ть, соверша́ть наёзд; дави́ть *разг.*; **ăна лаша ~нă** на него́ наéхала ло́шадь; **~са вĕлер** задави́ть на́смерть; **~са ӳкер** наéхать *на кого-л.* **машина çынна ~нă** маши́на задави́ла челове́ка 6. топта́ть, выта́птывать; трави́ть (*напр. посевы*); **газон курăкне ~** топта́ть траву́ на газо́нах 7. *перен.* оскверня́ть, раста́птывать; **ĕмĕте ~** разру́шить мечту́; **этем чысне ~** растопта́ть честь челове́ка

таптав 1. потра́ва; **~шăн тӳлеттер** оштрафова́ть за потра́ву 2. вы́гон, ме́сто стоя́нки скота́

тап-такăр соверше́нно ро́вный, гла́дкий, гла́дкий-прегла́дкий || соверше́нно ро́вно, гла́дко; **асфальт çул ~** аспа́льтовая доро́га ро́вная-ро́вная

таптан 1. выта́птываться, быть пото́птанным; подверга́ться потра́ве; **çул хĕрринчи тырă ~ать** хлеба́ у доро́ги выта́птываются 2. станови́ться гла́дким, ро́вным, уто́птанным, наéзженным; **çул ~са якалнă** доро́га утопта́лась и ста́ла ро́вной 3. ста́птываться; быть сто́птанным; **атă кĕлли ~нă** каблу́к сапога́ стопта́лся 4. подверга́ться наéзду; быть зада́вленным (*напр. автомашиной*) 5. *перен.* быть пода́вленным, угнетённым; **~нă халăхсем çĕкленчĕç** угнетённые ра́нее наро́ды подняли́сь 6. *перен.* осквернáться; быть осквернённым (*о чувствах, мечтах*)

таптанчăк 1. потра́ва || вы́топтанный, смя́тый; **~ курăк** вы́топтанная трава́ 2. *перен.* пода́вленный, угнетённый; **~ кăмăл** пода́вленное настрое́ние

таптар I 1. *понуд. от* **тап** I 1; 2. отта́лкиваться (*напр. палками лыж*) 3. *разг.* ки́нуться, устреми́ться, бро́ситься; **кашкăр вăрманалла ~чĕ** волк ки́нулся в лес

тап-таса соверше́нно чи́стый, чи́стый-пречи́стый || соверше́нно чи́сто; **~ çăлкуç** чи́стый-пречи́стый родни́к; **пӳртре ~** в избе́ всё бле́щет чистото́й

таптат *то же, что* **тапта** 5, 6

таптаттар 1. *понуд. от* **тапта** *и* **таптат**; 2. топта́ть, выта́птывать; производи́ть потра́ву 3. наезжа́ть, соверша́ть наéзд; дави́ть *разг.*; **ăна машинăпа ~са вĕлернĕ** его́ задави́ло маши́ной на́смерть

тапхăр 1. пора́, вре́мя, пери́од; **йывăр ~** тяжёлое вре́мя; **хĕрӳ ~** горя́чая пора́; **вăрçă хыççăнхи ~** послевое́нный пери́од; **ку чухнехи ~** совреме́нный пери́од; **социализмран коммунизма куçмалли ~** пери́од перехо́да от социали́зма к коммуни́зму 2. ста́дия, фа́за, эта́п, ступе́нь; **аталану ~ĕ** ста́дия разви́тия; **~тан ~а куçса пыр** проходи́ть ступе́ни, эта́пы разви́тия 3. промежу́ток [вре́мени], моме́нт; **хальхи ~та** в настоя́щий моме́нт 4. *диал.* раз; **темиçе ~** не́сколько раз; **пĕр ~** 1) не́которое вре́мя, небольшо́й отре́зок вре́мени 2) оди́н раз, одна́жды 3) сра́зу, в оди́н прие́м

тапхăрăн поро́ю, поро́й, времена́ми, вре́мя от вре́мени, иногда́, и́зредка; **~-~** *то же, что* **тапхăрăн**; **~-~ сулхăн çил вĕрет** поры́вами ду́ет све́жий ве́тер

тапхăрĕпе поро́ю, поро́й, времена́ми, иногда́; **~ çумăр çăвать, ~ хĕвел пăхать** то дождь идёт, то све́тит со́лнце

тапхăр-тапхăр *то же, что* **тапхăрăн**

тапчам 1. корена́стый, пло́тный, кре́пкий; **~ арçын** корена́стый мужчи́на; **~ кĕлетке** пло́тное телосложе́ние 2. по́лный, ту́чный, то́лстый; пу́хлый; **~ пит** пу́хлое лицо́

тапчамлан 1. станови́ться корена́стым, пло́тным, кре́пким, кре́пнуть; **ача ӳссе ~нă** ма́льчик вы́рос и окре́п 2. полне́ть, станови́ться по́лным, ту́чным; становúться пу́хлым; **вăл ытлашши ~са кайнă** он сли́шком располне́л

тапчан топча́н

тар I пот || потово́й; **~ парĕ** потовы́е же́лезы; **вăл йĕп-йĕпе ~** он мо́к-

рый от пóта, он весь в потý; **кĕпене ~ витĕр витнĕ** рубáшка насквóзь промóкла от пóта; **~ тапса тухрĕ** вы́ступил холóдный пот; **~ кăларса ĕçле** труди́ться в пóте лицá; **чăм (лачкам) ~а ўк** взмóкнуть [от пóта] ◇ **~ курăкĕ** *бот.* 1) васили́стник простóй 2) *диал.* василёк; **~ чирĕ** 1) горя́чка, лихорáдка 2) тиф

тар II пóрох || порохово́й; **снаряд ~ĕ** 1) пóрох для снаря́дов 2) порохово́й заря́д снаря́да; **тĕтĕмсĕр ~** безды́мный пóрох ◇ **~а типĕ тыт** держáть пóрох сухи́м

тар III **(тара) 1.** труд по нáйму || наёмный; **~а кĕрĕш** 1) подряжáться, нанимáться на рабóту 2) *уст.* нанимáться в рабóтники, в батраки́; **~а тыт** 1) подряжáть, нанимáть на рабóту 2) *уст.* нанимáть в рабóтники, в батраки́ **2.** наём, арéнда || наёмный, арéндный; **~ укçи** 1) зáработок 2) арéндная плáта; **çĕр ~а ил** арендовáть зéмлю; **çĕр ~а пар** сдавáть зéмлю в арéнду; **хваттер ~а ил** снимáть, нанимáть кварти́ру

тар IV: **~ йывăççи** *диал.* 1) тóполь души́стый 2) осокóрь, тóполь чёрный

тар V **1.** убегáть, сбегáть; удирáть *разг.*; **вĕçерĕнсе ~** вы́рваться и убежáть; **каялла ~** убежáть обрáтно; **тухса ~** убежáть, вы́рвавшись *откуда-л.*; **~са кил** прибежáть, сбежáв *откуда-л.*; **~са пĕт** разбежáться (*о многих*); **~са пытан** скры́ться, спря́таться; **~са çухал** сбежáть неизвéстно кудá; **~са çўре** быть в бегáх; **~са ўк** сумéть, успéть убежáть; **~са хăтăл** спасти́сь бéгством; **ĕне кĕтўрен ~нă** корóва убежáла из стáда **2.** отступáть, бежáть (*напр. о войске*) **3.** убывáть, слабéть; **хĕл сивви ~ать** зи́мний морóз ослабевáет **4.** исчезáть, пропадáть, уходи́ть; **ыйхă ~чĕ** сон пропáл; **çăлри шыв ~нă** из колóдца ушлá водá ◇ **ĕçрен ~** избегáть рабóты, отлы́нивать от рабóты; **чуста ~нă** тéсто убежáло

тáра тáра || тáрный; **картон ~** картóнная тáра; **~ цехĕ** тáрный цех

тарá *см.* **тар** III

тарават 1. гостеприи́мный, хлебосóльный, щéдрый || гостеприи́мно, хлебосóльно, щéдро; **~ хуçа** хлебосóльный хозя́ин; **~ халăх** гостеприи́мный нарóд; **~ пăх** щéдро угощáть **2.** добродýшный, привéтливый, радýшный || добродýшно, привéтливо, радýшно; **~ карчăк** привéтливая старýшка; **~ каччă** обходи́тельный ю́ноша; **хăнасене ~ кĕтсе ил** радýшно встрéтить гостéй **3.** рад || с рáдостью; **туссене эпир ялан ~** мы всегдá рáды друзья́м

тараватлă 1. *то же, что* **тарават** 1, 2; **~ кăмăл** гостеприи́мство; **~ çын** радýшный человéк **2.** прия́тный, рáдостный || прия́тно, рáдостно; **вĕсемпе хутшăнма та ~** с ни́ми прия́тно имéть дéло

тараватлăн 1. гостеприи́мно, хлебосóльно, щéдро; **~ хăнала** щéдро угости́ть **2.** добродýшно, привéтливо, радýшно; **~ калаç** привéтливо разговáривать; **~ пуç тай** вéжливо поклони́ться

тараватлăх 1. гостеприи́мство, хлебосóльство, щéдрость **2.** добродýшие, привéтливость, радýшие

тарай *уст.* **1.** шёлк; атлáс || шёлковый; атлáсный; **~ тутăр** шёлковый платóк; **~ çуха** атлáсный воротничóк **2.** тóнкий (*как шёлк*); **~ çитти** тóнкое покрывáло

таракан таракáн || таракáний; **хĕрлĕ ~** ры́жий таракáн, прусáк; **хура ~** чёрный таракáн ◇ **çăка ~ĕ** *зоол.* бóжья корóвка; **шыв ~ĕ** водянóй жук

тарам I *разг.* **1.** понапрáсну, пóпусту, впустýю, бéз толку; **~ах икĕ сехет кĕтрĕм** я пóпусту прождáл два часá; **укçа ~а кайрĕ** дéньги ушли́ бесполéзно, расхóды оказáлись напрáсными **2.** дáром, бесплáтно

тарам II *союз разг.* **1.** невáжно, ничегó что..., ли́шь бы...; не жáлко..., ли́шь бы...; **шуххи ~, лайăх вĕрентĕрччĕ** ничегó, что он озорни́к, ли́шь бы хорошó учи́лся; **тантăшсемпе уйрăлни ~, атте-аннерен уйрăлтăм** *фольк.* не печáль, что расстаю́сь со свéрстницами, труднéе расстáться с отцóм-мáтерью **2.** *диал.* несмотря́ на то, что...; хотя́ [и]..., а...; дáром что... *прост.*; **~ кайран кайнă, килессе малтан килчĕ** хотя́ он отпрáвился пóзже, а при́был рáньше **3.** *в знач. частицы* лáдно [уж], ничегó; ну и пусть; чёрт с ним; **кĕнекене вуласа тухаймарăм та ~-çке** прáвда, я не успéл прочéсть кни́гу, да уж лáдно

таран I **1.** *воен.* тарáн || тарáнный; **самолёта ~ ту** тарáнить самолёт **2.** *уст.* тарáн; **крепость стенисене ~па аркат** разрушáть стéны крéпости тарáном

таран II *послелог* **1.** до, вплоть до; по; **атă кунчи ~ юр** снéгу по сáмые голени́ща сапóг; **вăрман ~ сасă каять** звук разнóсится до сáмого лéса; **çурт кĕтессинчен крыльца ~** от углá дóма до крыльцá; **витрене хĕрри ~ тултар** напóлнить ведрó до краёв; **вăл ĕç укçи икçĕр тенкĕ ~ илет** он зарабáтывает до двухсóт рублéй; **мĕн ~ кĕтмелле сана!** как дóлго ты заставля́ешь себя́ ждать! **2.** стóлько, скóлько ...; по мéре...; в мéру...; **вăй çитнĕ ~** по мéре сил, скóлько хвáтит сил; **кирлĕ ~** стóлько, скóлько нáдо, по мéре нáдобности; **пĕлнĕ ~** в мéру свои́х знáний; **май пур ~** по мéре возмóжности **3.** вплоть до, включáя; **юлашки пус ~** вплоть до послéдней копéйки; **салтаксенчен генералсем ~** от солдáт и до генерáлов, включáя и солдáт и генерáлов ◇ **ку ~а çитсе** до сих пóр, по сю пóру; **çав (ку) ~ах** до такóй стéпени; **вăл çав ~ах ухмах мар ĕнтĕ** не до такóй уж стéпени он глуп; **ĕç мăй ~** дел по гóрло; **хăлха ~ хĕрелсе кай** покраснéть до Ушéй

таранла *воен.* тарáнить (*напр. самолёт*)

тарантелла *муз.* тарантéлла (*итальянсен хăвăрт ташши*)

тарантул тарáнтул (*наркăмăшлă шултра эрешмен*) (илл. 13, стр. 702)

таранччен *послелог* **1.** *то же, что* **таран** II; **2.** на протяжéнии; до; **вунă километр ~ вăрман** на протяжéнии десяти́ киломéтров тя́нется лес **3.** в течéние, в продолжéние (*какого-л. времени*); за (*какое-л. время*); до (*какого-л. срока*); **икĕ эрне ~ командировкăра пул** быть в командирóвке в течéние двух недéль ◇ **ăна вăл мĕн ~ юратнă!** кáк он её люби́л!

тарань тарáнь (*рыба*); **типĕ ~** сушёная тарáнь

тарап *диал.* упря́мство, капри́з; **~ ту** упря́миться, капри́зничать

тараплан *диал.* упря́миться, капри́зничать; артáчиться *разг.*

тарапçă *диал.* **1.** упря́мец, капризýля **2.** притвóрщик, симуля́нт

тарас|а 1. весы́ || весовóй; **алă ~и** безмéн; **аптека ~и** аптéкарские весы́; **~а кĕвенти** коромы́сло весóв; **~а пуканĕ** ги́ря весóв; **~а çатми (ывси)** чáша весóв **2.** журáвль (*колодезный*); **çăл ~и** колóдезный журáвль; **~а витри** бадья́; **~а юпи** столб, на котóром крéпится журáвль **3.** *диал.* колóдец || колóдезный; **~а пури** колóдезный сруб; **~ана ан сур — шывне хăвах ĕçĕн** *посл.* не плюй в колóдец, пригоди́тся воды́ напи́ться

тарă *диал. устройство для валки войлока*

тарăлтат курлы́кать (*о журавлях*)

тарăм-шарăм *разг.* óчень дешёвый || óчень дёшево, за бесцéнок, почти́ [что] дáром; **~ япаласем** óчень дешёвые вéщи

тарăн 1. глубóкий || глубóкó; **~ авăр** глубóкий óмут; **~ вар** глубóкий оврáг; **~ калуш** глубóкие галóши; **~ кĕсъе** глубóкий кармáн; **кунта ~** здесь глубóкó; **пусса ~ сухаланă** пóле вспáхано глубóкó; **ача ~ чăмрĕ** мáльчик нырнýл глубóкó **2.** *перен.* глубóкий || глубóкó; **~ шухăш** глубóкая мысль; **~ ыйхă** глубóкий сон; **~ ăнланса ил** глубокó вни́кнуть *во что-л.*; прони́кнуться *чем-л.*; **хирĕçў ~а кайрĕ** противорéчия обостри́лись **3.** *перен.* основáтельный, глубóкий, серьёзный || основáтельно, глубóкó, серьёзно; **~ пĕлў** глубóкие знáния; **ыйтăва ~ тишкерсе тух** изучи́ть вопрóс основáтельно **4.** ввали́вшийся (*о глазах*) ◇ **~ курăк** высóкая травá

тарăнăш 1. глубинá; **тинĕс ~ĕ** глубинá мóря; **икĕ метр ~** глубинóй в два мéтра; **~не виç** измеря́ть глубинý, промéривать **2.** тóлща, толщинá; **шăннă çĕр ~ĕ** тóлща мёрзлой земли́

тарăнлан 1. углубля́ться, станови́ться глýбже; **çырма ~са пырать** оврáг станóвится всё глýбже **2.** *перен.* станови́ться основáтельнее, глýбже, серьёзнее

тарӑнлат 1. углубля́ть, де́лать глу́бже; **шӑтӑка ~** углуби́ть я́му 2. *перен.* де́лать основа́тельнее, глу́бже, углубля́ть; **пӗлӗве ~** углубля́ть зна́ния

тарӑнлаттар *понуд. от* **тарӑнлат**

тарӑнлӑх 1. глубь, глубина́ 2. *перен.* глубина́, основа́тельность; **идея ~ӗ** иде́йная глубина́

тарӑннӑн глубо́ко́; **~ сывласа ил** глубоко́ вздохну́ть; **пирус тӗтӗмне ~ туртса ил** глубоко́ затяну́ться папиро́сой

тарӑх I *то же, что* **тарӑху**; **халӑх ~ӗ** гнев наро́да; **~а пытар** скрыва́ть свой гнев

тарӑх II 1. серди́ться; зли́ться; доса́довать; **ачана ~** доса́довать на ребёнка; **~нӑ сасӑпа кала** говори́ть серди́тым го́лосом; **~ас килет** зло берёт; **~са алӑ сул** махну́ть руко́й от доса́ды; **хама хам ~атӑп** доса́дую на самого́ себя́; **йытӑ ~са вӗрет** соба́ка зло́бно ла́ет 2. возмуща́ться, негодова́ть; **чунтан ~ать** он возмуща́ется всей душо́й; **~са вӑрҫ** возмущённо руга́ться, гро́мко негодова́ть; **~са кай** 1) си́льно рассерди́ться, разозли́ться 2) возмуща́ться, негодова́ть; **~са питле** гне́вно облича́ть 3. обижа́ться, име́ть оби́ду; **~нине ан кӑтарт** скрыва́ть оби́ду; **мана ахалех ~атӑн** напра́сно ты на меня́ обижа́ешься; **вӑл макӑрас пек ~рӗ** она́ оби́делась до слёз 4. му́читься, страда́ть, изводи́ться, испы́тывать муче́ния, страда́ния; **~са пӗт** изму́читься; **юсавсӑр машинӑпа йӑлт ~са пӗтрӗм** я изму́чился с неиспра́вной маши́ной; **~са ҫит** 1) вознегодова́ть, возмути́ться до преде́ла 2) изму́читься, нама́ять

тарӑхлӑн 1. серди́то, зло; доса́дливо 2. негоду́ющe, с негодова́нием, с возмуще́нием 3. оби́дчиво, с оби́дой

тарӑхтар 1. серди́ть, злить; вызыва́ть доса́ду; выводи́ть из себя́; **ан ~-ха мана!** не выводи́ меня́ из себя́! 2. возмуща́ть, вызыва́ть возмуще́ние, гнев; **~малла ӗҫ** возмути́тельный посту́пок; **вӑл ӗҫе тухманни пурне те ~чӗ** его́ прогу́л возмути́л всех 3. обижа́ть, вызыва́ть оби́ду; **сӑлтавсӑр ~** оби́деть напра́сно, без основа́ний 4. му́чить, донима́ть, изводи́ть; **пире шӑрӑх ~са ҫитерчӗ** жара́ нас изму́чила; **вӑл мана пайтах ~чӗ** он мне поря́дком надое́л

тарӑхтармӑш 1. челове́к, вызыва́ющий негодова́ние, возмуще́ние; **ял ~ӗ** челове́к, вызыва́ющий возмуще́ние у всего́ села́ 2. надое́дливый, назо́йливый, доку́чливый челове́к

тарӑху 1. злость; доса́да 2. гнев, возмуще́ние, негодова́ние; **~ туйӑмӗ** чу́вство возмуще́ния, гнев 3. оби́да; **ман сана ~ ҫук** у меня́ нет оби́ды на тебя́

тарӑхуллӑ 1. злой, серди́тый; **~ сасӑпа кала** говори́ть с доса́дой 2. возмущённый, гне́вный, негоду́ющий; **~ шӑв-шав** во́згласы негодова́ния 3. оби́женный, выража́ющий оби́ду; **~ сӑн-пит** оби́женное выраже́ние лица́

тарӑхуллӑн 1. зло, серди́то; доса́дливо 2. возмущённо, гне́вно, негоду́ющe; **куҫӗсем ~ ҫунаҫҫӗ** его́ глаза́ гне́вно сверка́ют 3. оби́женно, с оби́дой; **~ каласа пар** рассказывать *о чём-л.* с оби́дой

тариф тари́ф (*пӗр-пӗр ӗҫри тӳлев хакӗсем*) || тари́фный; **почта ~ӗ** почто́вый тари́ф; **чугун ҫул ~ӗ** железнодоро́жный тари́ф; **~ йӗрки** тари́фная систе́ма; **~ хакӗсене пӗчӗклет** снижа́ть тари́фные ста́вки

тарификаци тарифика́ция || тарификацио́нный; **ӗҫ укҫи ~йӗ** тарифика́ция за́работной пла́ты; **~ справочникӗ** тарификацио́нный спра́вочник; **~ ту** тарифици́ровать, производи́ть тарифика́цию

тарификациле *то же, что* **тарифла**

тарифла тарифици́ровать, производи́ть тарифика́цию; **ӗҫ укҫине ~** тарифици́ровать за́работную пла́ту; **тӗрлӗ ӗҫсене ~ни** тарифика́ция разли́чных ви́дов рабо́т

тар-йӗтре *собир. уст.* ружёйные припа́сы, по́рох и дробь

таркӑн 1. *ист.* беглец || бе́глый; находя́щийся в бега́х; **~ра ҫӳре** быть в бега́х 2. *воен.* дезерти́р 3. броде́га || броде́жий, броде́жнический, броде́чий ◇ **~ ывӑл** *уст.* блу́дный сын

тарла 1. поте́ть; па́риться; преть *прост.*; **хӑвӑрт утнипе ~** вспоте́ть от бы́строй ходьбы́; **~кан ҫын** потли́вый челове́к; **~са йӗпен** взмо́кнуть от по́та; **~са кай** вспоте́ть; **лаша хытӑ ~нӑ** ло́шадь вся в мы́ле 2. *перен.* труди́ться в по́те лица́; поте́ть *прост.*; **ку проектпа самаях ~ма тиврӗ** над э́тим прое́ктом пришло́сь поря́дком попоте́ть 3. запотева́ть (*о стекле, металле и т. п.*); **кантӑк ~нӑ** окно́ запоте́ло

тарлат 1. па́рить, пропа́ривать, распа́ривать (*в бане*) 2. *то же, что* **тарлаттар**

тарлаттар вызыва́ть поте́ние, вгоня́ть в пот; **арҫынна кӗрӗк ~масть, пуртӑ ~ать** *погов.* мужчи́ну вгоня́ет в пот не шу́ба, а топо́р

тарлӑ 1. по́тный, вспоте́вший; **~ ҫамка** по́тный лоб; **~ лаша** взмы́ленный конь 2. *перен.* тру́дный, тяжёлый, достающийся тяжёлым трудо́м; **~ кунҫул** тру́дная судьба́

тарлӑ-шурлӑ тру́дный, тяжёлый, утоми́тельный; испо́лненный тя́гот, невзго́д; **аттесен ~ ҫулӗсем** тру́дные доро́ги отцо́в

тармак 1. сосу́лька 2. ка́пающий, теку́щий по ка́пельке

тармакла 1. растопы́ривать; **пӳрнесене ~** растопы́ривать па́льцы 2. широко́ расставля́ть; раскоря́чивать (*ноги*) *прост.*; **урасене ~са тӑр** стоя́ть, широко́ расста́вив но́ги 3. лохма́тить, взлохма́чивать (*напр. волосы*) 4. *перен.* широко́ раскрыва́ть; выпу́чивать (*глаза́*) *разг.*

тармаклан 1. растопы́риваться; **шыҫнӑ пӳрнесем ~са тӑраҫҫӗ** опу́хшие па́льцы растопы́рились 2. широко́ расставля́ть (*ноги*); раскоря́чиваться *прост.*; растопы́ривать (*ру́ки*) 3. торча́ть в ра́зные сто́роны; **ҫӑмха ҫыхмалли йӗпсемпе ~са выртать** спи́цы из клубка́ торча́т в ра́зные сто́роны; **туратсем ~са тӑраҫҫӗ вӗтки** торча́т в ра́зные сто́роны 4. лохма́титься, взлохма́чиваться (*напр. о волосах*)

тарман *уст.* си́ла (*физическая*); **ӗҫлемелӗх ~ пур** есть ещё си́лы, что́бы рабо́тать

тарҫӑ 1. батра́к || батра́цкий; **~а ил, ~ӑ тыт** нанима́ть в батраки́; **~а кай** нанима́ться в батраки́ 2. слуга́, лаке́й; **хӗрарӑм ~ӑ** служа́нка, го́рничная 3. *перен.* слуга́; **депутат — халӑх ~и** депута́т — слуга́ наро́да 4. *перен.* холу́й, приспе́шник; **патша ~исем** ца́рские приспе́шники

тарҫӑ-тӗрҫӗ *собир.* 1. батраки́, слу́ги, лаке́и 2. *перен.* лаке́и, холуи́, приспе́шники

тарт 1. упусти́ть, прокарау́лить, просмотре́ть; **асту, ан ~!** смотри́, не упусти! 2. обраща́ть в бе́гство, заставля́ть отступа́ть 3. спу́гивать; **мулкача хӑратса ~** спугну́ть за́йца 4. *перен.* пря́тать, отводи́ть (*глаза*); **ма куҫна ~атӑн?** почему́ ты отво́дишь глаза́?

тархас *уст. то же, что* **тархасшӑн**

тархасла 1. проси́ть, упра́шивать, умоля́ть; **~са йӑлӑн** умоля́ющe проси́ть; **~са макӑр** слёзно умоля́ть, упра́шивать со слеза́ми; **ӑна темӗн тӗрлӗ ~рӑмӑр** мы его́ по-вся́кому упра́шивали 2. выпра́шивать, вымаливать; кля́нчить *разг.*; **~са ил** вы́просить

тархаслаттар заставля́ть себя́ проси́ть, упра́шивать; лома́ться *разг.*; **вӑл ~ма юратать** он лю́бит поломаться

тархасла тру́дный, затрудни́тельный, хло́потный || тру́дно, затрудни́тельно, хло́потно

тархасшӑн 1. *при вежливом обращении, при просьбе* пожа́луйста; бу́дьте добры́, бу́дьте любе́зны; **калӑр-ха ~** бу́дьте добры́, скажи́те; **каҫарӑр ~** прости́те, пожа́луйста 2. *при приглашении* ми́лости прошу́ (про́сим); **кӗме юрать-и? — Тархасшӑн!** мо́жно войти́? — Прошу́!

тархӑ *то же, что* **тарӑху**; **~па кала** сказа́ть со зло́сти

тар-шур *собир.* 1. тру́дности, невзго́ды, тя́готы жи́зни; **~ курнӑ ҫын** челове́к, испыта́вший тя́готы жи́зни 2. уста́лость, утомле́ние

тас *диал.* жесть, кро́вельное желе́зо

таса 1. чи́стый || чи́сто; **~ тумтир** чи́стая оде́жда; **~ чашӑк пар-ха** дай чи́стое блю́до; **ҫурта ~ тыт** содержа́ть дом в чистоте́; **~ мар** 1) гря́зный, нечи́стый, загрязнённый; **~ мар кӗпе-йӗм** гря́зное бельё; **~ мар пӳлӗм** загрязнённая ко́мната; **~ мар шыв** гря́зная, му́тная вода́ 2) гря́зно; **пӳртре ~ мар** в до́ме гря́зно 2. чи́стый, пра́вильный, гра́мотный || чи́сто, пра́вильно, гра́мотно; **вӑл вырӑсла ~**

калаçать он чи́сто, без акце́нта говори́т по-ру́сски 3. чистопло́тный, опря́тный, аккура́тный || чистопло́тно, опря́тно, аккура́тно; ~ **тумлан** одева́ться опря́тно 4. чи́стый, не содержа́щий при́месей; ~ **спирт** чи́стый спирт; ~ **сывлăш** чи́стый во́здух; ~ **ылтăн** чи́стое зо́лото; **совхоз** ~ **ăратлă выльăх ĕрчетет** совхо́з разво́дит чистопоро́дный скот 5. чи́стый (*со свободной поверхностью*); ~ **пĕлĕт** чи́стое не́бо; ~ **тетрадь пур-и санăн?** у тебя́ есть чи́стая тетра́дь? 6. неви́нный, невино́вный, безви́нный; ~ **çынна айăпла** обвиня́ть безви́нного; **вăл судра** ~ **юлчĕ** его́ оправда́ли на суде́ 7. че́стный, безупре́чный, незапя́тнанный, беспоро́чный; ~ **ят** незапя́тнанное и́мя; ~ **чунпа ĕçле** че́стно тружда́ться 8. *перен.* зво́нкий, чи́стый (*о голосе*) 9. *перен.* све́тлый, я́сный; высо́кий, возвы́шенный, благоро́дный; ~ **ĕмĕт** возвы́шенная мечта́; ~ **сăнар** све́тлый о́браз 10. свято́й, свяще́нный; ~ **тивĕç** свяще́нный долг; ~ **тупа** торже́ственная кля́тва 11. чи́стый (*не грязный и не трудный*); **вăл ялан** ~ **ĕç шырать** он ве́чно и́щет чи́стую рабо́ту 12. *разг.* ро́слый, кре́пкий, здоро́вый ◇ ~ **курăк** *бот.* чисте́ц; **вăл** ~ **ашшĕ** он точь-в-то́чь оте́ц, он весь в отца́

тасал 1. очища́ться, станови́ться чи́стым; **мунча кĕрсе** ~ вы́мыться в ба́не; **çăвăнса** ~ отмы́ться; **савăт-сапа содăпа лайăх** ~**ать** посу́да хорошо́ очища́ется со́дой; **сывлăш** ~**чĕ** во́здух стал чи́стым; **таса çын çумĕнче чун** ~**ать** *погов.* ря́дом с поря́дочным челове́ком душа́ стано́вится чи́стой 2. очища́ться, освобожда́ться; **Атăл пăртан** ~**ман-ха** Во́лга ещё не очи́стилась ото льда́ 3. исцеля́ться; избавля́ться, освобожда́ться; **чиртен** ~ исцеля́ться от боле́зни; **тĕшмĕшрен** ~ избавиться от предрассу́дков 4. исчеза́ть, пропада́ть; сгину́ть *разг.*; **тĕтре** ~**чĕ** тума́н рассе́ялся; **куçран** ~! сгинь с глаз мои́х! 5. *разг.* станови́ться ро́слым, кре́пким, здоро́вым; **епле** ~**са кайнă вăл!** вон он как попра́вился! 6. *уст.* соверша́ть обря́д очище́ния от грехо́в ◇ ~**ни (таси) паха!** ска́тертью доро́жка!

тасалан 1. станови́ться чи́ще; **шыв** ~**сах пырать** вода́ стано́вится всё чи́ще и чи́ще 2. *диал.* здорове́ть, станови́ться кре́пче, здоровее́; **вăл** ~**са кайнă** *он поздоровéл*

тасалăх 1. чистота́; **фермăра** ~ **ту навести́** на фе́рме чистоту́; **классенчи** ~**шăн кĕреш** боро́ться за чистоту́ в кла́ссах 2. *перен.* чистота́; **мораль тĕлĕшĕнчи** ~ мора́льная чистота́; **чĕлхе** ~**ĕ** чистота́ ре́чи; **парти речĕсен** ~**ĕшĕн кĕреш** боро́ться за чистоту́ ряло́в па́ртии ◇ ~ **комиссийĕ** санита́рная коми́ссия

тасамарлан 1. па́чкаться, загрязня́ться; мара́ться *разг.*; **сăрăпа** ~**нă** ала́сем испа́чканные кра́ской ру́ки 2. *перен.* па́чкаться, быть замара́нным, быть заме́шанным в неблагови́дном де́ле

тасамарлантар па́чкать, загрязня́ть; мара́ть *разг.*; **костюма** ~ испа́чкать костю́м; **шыва** ~ загрязня́ть во́ду; **тавралăха** ~**нипе кĕрешни** борьба́ с загрязне́нием окружа́ющей среды́

тасамарлат *то же, что* **тасамарлантар**

тасамарлăх 1. загрязнённость, засорённость; **шыв** ~**ĕ** загрязнённость воды́ 2. *собир.* нечисто́ты 3. *перен.* грязь; безнра́вственность

тасат 1. чи́стить, очища́ть, де́лать чи́стым; **атă** ~ чи́стить сапоги́; **кавире пылесоспа** ~ чи́стить ковёр пылесо́сом; **картиш** ~ убира́ть двор; **урай çуса** ~ вы́мыть пол; **авăсса** ~ прове́ивать (*зерно*); **силлесе** ~ вытря́хивать (*напр. коврик*); **çуласа** ~ вылизывать (*напр. телёнка — о корове*); **чӳхесе** ~ вы́полоскать, прополоска́ть 2. освобожда́ть, избавля́ть; **çĕршыва оккупантсенчен** ~ освободи́ть террито́рию страны́ от оккупа́нтов 3. чи́стить, очища́ть, удаля́ть, убира́ть; **юр** ~ убира́ть снег 4. *мед.* прочища́ть (*желудок*) 5. *перен. разг.* очища́ть, обкра́дывать; **кĕсъе** ~ очи́стить карма́ны

тасаткăч очисти́тель; **кантăк** ~**ĕ** дво́рник *разг.* (*на лобовом стекле автомашины*); **тислĕк** ~**ĕ** навозоочисти́тель (*механизм*)

тасаттар *понуд. от* **тасат**

тасату чи́стка, мытьё, убо́рка

ТАСС (Совет Союзĕнчи телеграф агентстви) ТАСС (Телегра́фное аге́нтство Сове́тского Сою́за); **ТАСС пĕлтерни** сообще́ние ТАСС

тастар *уст.* тастра́ (*женская головная повязка*)

таçта 1. где́-то, где́-нибудь; неизве́стно где; ~ **инçетре** где́-то далеко́; ~ **Çĕпĕрте** где́-то в Сиби́ри; **вăл ăçта çӳрет? — Таçта** где *он хо́дит?* — Неизве́стно где; **вăл** ~ **та çитсе курнă** он побыва́л везде́ и всю́ду 2. куда́-то, куда́-нибудь; неизве́стно куда́; ~ **аякка** куда́-то далеко́; ~ **васкать** он спеши́т куда́-то; ~ **кайса çухалнă (кĕнĕ)** пропа́л неизве́стно куда́; ~ **кайсан та** куда́ бы ты ни пошёл 3. о́чень далеко́; **кунтан** ~ **çитиех курăнать** отсю́да ви́дно о́чень далеко́; ~ **кайса ан çӳре** не уходи́ сли́шком далеко́ 4. *разг.* о́чень, си́льно; **чăрăшсем** ~ **ӳссе кайнă** со́сны си́льно вы́тянулись 5. *разг. межд. выражает досаду* ах; чёрт возьми́; **ку ачапа,** ~! беда́ с э́тим ребёнком! ◇ ~ **хăяматра (мурта)** 1) неизве́стно где, чёрт зна́ет где 2) у чёрта на кули́чках, о́чень далеко́

таçталла куда́-то, куда́-нибудь; неизве́стно куда́; неизве́стно в како́м направле́нии; ~ **вăрман еннелле кайрĕ** он ушёл куда́-то в направле́нии ле́са

таçтан 1. отку́да-то, отку́да-нибудь; неизве́стно отку́да; **вăл кунта ăçтан килнĕ? — Таçтан** отку́да он сюда́ прие́хал? — Неизве́стно отку́да 2. издалека́, с большо́го расстоя́ния; ~ **горн сасси илтĕнет** издалека́ слы́шатся зву́ки го́рна; **ăна** ~ **паллатăп** я узна́ю его́ издалека́ 3. по всем при́знакам, по всему́; **ку** ~ **та паллă** э́то ви́дно по всему́

таçти 1. находя́щийся неве́домо где; неве́домо како́й; ~ **хулара** в неве́домо како́м го́роде; ~ **ют çĕрсем** чужи́е, да́льние края́ 2. неизве́стно отку́да, неве́домо отку́да, из каки́х краёв; **вăл** ~ **çын** он ро́дом неизве́стно отку́да 3. о́чень да́льний, далёкий, отдалённый; **вăл** ~**ех** он отку́да-то издалека́; ~-~ удалённый, отдалённый (*о многих*); ~-~ ялсенчен халăх пухăннă наро́д собра́лся из са́мых да́льних сёл

тат 1. рвать, разрыва́ть; **çип** ~ разорва́ть ни́тку; **шăлпа çыртса** ~ перекуси́ть (*напр. нитку*); **тӳмене** ~ оторва́ть пу́говицу; **пусмăр сăнчăрне** ~ *перен.* разорва́ть це́пи ра́бства; **тимлĕ этем тимĕр** ~**нă** *посл.* насто́йчивый челове́к и же́лезо разорвёт 2. рвать, собира́ть, снима́ть (*выращенное*); **кантăр** ~ тереби́ть коноплю́; **пĕр панулми** ~ сорва́ть [одно́] я́блоко; **кĕркунне панулми** ~ снима́ть о́сенью я́блоки; **çырла** ~ собира́ть я́годы; **кăмпа** ~ собира́ть гриб(ы́); **хăмла** ~ рвать хмель; **чечек** ~ рвать цветы́; **мăйăр** ~ собира́ть оре́хи; ~**са ил** сорва́ть; ~**са пĕтер** убра́ть, сорва́ть всё (*напр. яблоки*) 3. пили́ть; руби́ть; **вут** ~ пили́ть дрова́; **вут** ~**акан** пи́льщик; ~**са пăрах** 1) оторва́ть 2) разруби́ть, перерубить; **касса** ~ 1) рассе́чь, разруби́ть 2) отпили́ть; перепили́ть 4. прорыва́ть; разруша́ть, сноси́ть; **пĕвене** ~**са кайнă** плоти́ну снесло́; **тăшман оборонине** ~ прорва́ть вра́жескую оборо́ну 5. оторва́ть; отре́зать, ампути́ровать; **алла снаряд** ~**нă** ру́ку оторва́ло снаря́дом; **унăн сулахай аллине** ~**нă** ле́вая рука́ у него́ ампути́рована 6. пересека́ть, переходи́ть, перебега́ть; **тӳрĕ йĕре** ~ пересе́чь прямо́ю [ли́нию]; **çул** ~ *прям. и перен.* перейти́, перебежа́ть доро́гу *кому-л.* 7. распла́чиваться, рассчи́тываться; отдава́ть, гаси́ть (*долг*); **парăм** ~ расплати́ться с долга́ми, отда́ть долг; **ĕçлесе** ~ отрабо́тать долг; **тӳлесе** ~ расплати́ться; **ку машина хакне часах** ~**рĕ** э́та маши́на бы́стро оправда́ла затра́ты 8. прерыва́ть, перебива́ть; прекраща́ть; **калаçăва** ~ прерва́ть разгово́р; **калакана пат** ~ гру́бо оборва́ть говоря́щего; **канăçа** ~ нару́шить поко́й; **юрра** ~ прерва́ть пе́сню; **ыйха** ~ прерва́ть сон; **шухăша** ~ переби́ть мысль 9. *перен.* разруша́ть; по́ртить; **ĕмĕте** ~ разру́шить мечты́; **кăмăла** ~ огорчи́ть, испо́ртить настрое́ние; **вăрçă пирĕн телее** ~**рĕ** война́ помеша́ла на́шему сча́стью 10. реша́ть, разреша́ть; приходи́ть к реше́нию; ~**са кала** дать реши́тельный отве́т; ~**са пар** реши́ть, рассуди́ть; ~**са парайми ыйту** неразреши́мый вопро́с; **суд ĕçе ун майлă** ~**са панă** суд реши́л де́ло

в его́ по́льзу 11. прекраща́ть, прерыва́ть, порыва́ть; **дипломати́ çыхăнăвĕсене** ~ прерва́ть дипломати́ческие отноше́ния ◇ **пурнăçа** ~ лиша́ть жи́зни; **сăмах** ~ договори́ться, прийти́ к соглаше́нию; **тĕк** ~ щипа́ть, выщи́пывать пе́рья

тата I *союз* 1. *соед.* и, да; **икĕ сĕтел** ~ **виçĕ пукан** два стола́ и три сту́ла; **эпĕ** ~ **эсĕ** я и ты 2. *присоед.* ещё, и ещё, кро́ме того́, вдоба́вок, к тому́ же; ~ **темиçе сăвăвуласа пар** прочита́ть ещё не́сколько стихотворе́ний; **халĕ** ~ **чирлерĕм** к тому́ же я тепе́рь заболе́л 3. *против.* но; **вăл килес тетчĕ те килмерĕ** ~ он хоте́л было прийти́, но не пришёл 4. хо́ть бы; **ла́дно бы ещё** *разг.*; **хăй ĕçлесенччĕ** ~, **çынсене чăрмантарать** хо́ть бы рабо́тал, а то то́лько други́м меша́ет

тата II *частица* 1. *в вопр. предложениях* ли, что́ ли; **эсĕ чирлерĕн-и-мĕн** ~? ты заболе́л, что́ ли? 2. ещё, ещё бо́лее; ~ **хытăрах кала** сказа́ть ещё гро́мче; **пуласси** ~ **лайăхрах** бу́дущее ещё бо́лее прекра́сно 3. *в риторических вопросах*: **мĕн туса ларас** ~ **кунта?** чего́ ра́ди здесь сиде́ть? 4. *выражает недовольство, недоумение* чего́ ещё, же, ведь; **сана укçа патăм вĕт** ~ я же дал тебе́ де́нег, чего́ же ещё? 5. *выражает пренебрежение* ну ещё; так и жди; ка́к бы не та́к; **вăл сана парăмне пачĕ-и?** — **Парать** ~! он тебе́ верну́л долг? — Ка́к бы не та́к! 6. *выражает возражение* что из того́; ну и что́; **килмин** ~! что́ же из того́, что он не придёт! 7. *выражает удивление*: **ак** ~! во́т тебе ра́з!; ну и ну́!

тата III *наречие* ещё [раз], опя́ть, сно́ва; ~ **кил** приходи́ ещё; ~**х васкать** опя́ть он спеши́т; ~**х тавлашу хĕрсе кайрĕ** спор разгоре́лся вновь

татăк 1. обре́зок, обры́вок; кусо́к, обру́бок || обре́занный; обо́рванный; обру́бленный (*о чём-л. длинном*); **вĕрен** ~ĕ обры́вок верёвки; **йывăç** ~ĕ чу́рка, брусо́к; **кăранташ** ~ĕ огры́зок карандаша́; **пĕрене** ~ĕ чурба́н, обру́бок бревна́; **пралук** ~ĕ кусо́к про́волоки; ~ **алă культя́**; ~ **тилхепе** обо́рванные во́жжи; ~ **хӳреллĕ йытă** куцехво́стая соба́ка 2. лоску́т, клок, обры́вок; **мамăк** ~ĕсем кло́чья ва́ты; **çитсă** ~ĕ кусо́к си́тца; **хут** ~ĕ клок бума́ги; **пĕчĕк** ~ лоскуто́к, клочо́к 3. кусо́к; **какай** ~ĕ кусо́к мя́са; **кукăль** ~ĕ кусо́к пирога́; **çисе яман** ~сем объе́дки; **пĕр** ~ **çăкăр та çук** нет ни куска́ хле́ба 4. отре́з (*ткани*); **костюмлăх пурçăн** ~ĕ отре́з ше́лка на костю́м 5. клочо́к (*земли́*); небольшо́й уча́сток; **çичĕ хĕрĕн пĕр** ~ **çĕр те пулман** *фольк.* на семь дочере́й не́ было ни клочка́ земли́ 6. про́рванный; снесённый, разру́шенный (*о плотине*) 7. *лингв.* части́ца; **вăйлату** ~ĕ усили́тельная части́ца; **пĕрле çыракан** ~ части́ца, пи́шущаяся сли́тно (*со словом*) 8. *разг.* отре́зок, промежу́ток [вре́мени] ◇ ~ **пурăн (тăр)** испы́тывать нужду́ *в чём-л.*; **вăл укçаран** ~ **пурăнмасть** он не испы́тывает нужды́ в деньга́х

татăкăн-кĕсĕкĕн 1. куска́ми, обры́вками, обре́зками; клочка́ми 2. отры́вочно; ~ **каласа пар** рассказа́ть отры́вочно, непосле́довательно

татăкăн-татăкăн 1. отде́льными кусо́чками, куска́ми, по кусо́чкам, по куска́м; ~ **салатса пĕтер** разда́ть по кусо́чкам 2. на кусо́чки, на куски́; в кло́чья; ~ **вакла** поре́зать на куски́; ~ **çурса тăк** разорва́ть в кло́чья

татăк-кĕсĕк *собир.* 1. тряпьё, лоску́тья, обры́вки, обре́зки; ~ **хут çине çыр** писа́ть на клочка́х бума́ги; ~**рен çĕле** шить из лоску́тьев 2. разбро́санный, бессисте́мный; ~ **анасем** *уст.* разбро́санные в ра́зных места́х загоны; ~ **пĕлĕтсем** клочкова́тые облака́

татăк-кĕсĕклен поизноси́ться, пооборва́ться; преврати́ться в лохмо́тья (*об одежде*); **çипуçĕ** ~нĕ оде́жда на нём поизноси́лась

татăкла 1. ре́зать, рвать на куски́; кромса́ть *разг.*; **пусмана** ~ изре́зать (*весь*) материа́л на куски́ (*напр. от неумения кроить*); ~**са пĕтер** изре́зать; искромса́ть 2. *диал.* болта́ть, пустосло́вить

татăклă I 1. твёрдый, реши́тельный, непрекло́нный, категори́чный || твёрдо, реши́тельно, непрекло́нно, категори́чески; ~ **кĕрешӳ** непрекло́нная борьба́; ~ **мерăсем** реши́тельные ме́ры; ~ **утăм ту** сде́лать реши́тельный шаг; ~ **кала** категори́чески заяви́ть 2. после́дний, реша́ющий, оконча́тельный, бесповоро́тный || оконча́тельно, бесповоро́тно, раз и навсегда́; ~ **çĕнтерӳ** оконча́тельная побе́да; ~ **йышăн** реши́ть бесповоро́тно 3. определённый, то́чный, недвусмы́сленный, не вызыва́ющий сомне́ния || определённо, то́чно, недвусмы́сленно; ~ **ответ** недвусмы́сленный ответ 4. чёткий, я́сный || чётко, я́сно; **ку йытăва никам та** ~ **пĕлмест** э́тот вопро́с никто́ себе́ чётко не представля́ет 5. коренно́й, радика́льный, по́лный || в ко́рне, радика́льно, по́лностью; ~ **улшăнусем** коренны́е измене́ния

татăклă II состоя́щий из кусков; **вĕрен темиçе** ~ верёвка свя́зана из не́скольких кусков

татăклăн 1. твёрдо, реши́тельно, непрекло́нно, категори́чески; ~ **хуш** приказа́ть в категори́ческой фо́рме 2. оконча́тельно, бесповоро́тно; **социализм** ~ **çĕнтерни** оконча́тельная побе́да социали́зма 3. определённо, то́чно, недвусмы́сленно; ~ **кăтартса пар** указа́ть то́чно, определённо 4. чётко, я́сно; ~ **ответле** отве́тить чётко, я́сно (*напр. на экзаменах*) 5. в ко́рне, радика́льно, по́лностью; ~ **улăштар** преобразова́ть в ко́рне

татăл 1. рва́ться, разрыва́ться, обрыва́ться; **çип** ~**ать** ни́тка рвётся; **кабель** ~**нă вырăн** ме́сто обры́ва ка́беля; **купăс хĕлĕхĕ** ~чĕ у скри́пки ло́пнула струна́; ~**са ан** 1) сорва́ться, оборва́ться (*о висячем предмете*) 2) упа́сть, растяну́ться; ~**са кай** разорва́ться, оборва́ться, ло́пнуть; ~**са пĕт** перерва́ться в ра́зных места́х (*напр. о верёвке*); ~**са ӳк** 1) оторва́ться и упа́сть (*сверху*) 2) оторва́ться, отскочи́ть, отлете́ть (*о пуговицах, крючках*) 3) отсо́хнуть, отпа́сть (*напр. о ветке*) 2. рва́ться; **выдăра́ться**; **ку пусăра кантăр начар** ~**ать** конопля́ на э́том уча́стке рвётся пло́хо 3. пили́ться; руби́ться; **хурăн вутти лайăх** ~**ать** берёзовые дрова́ пи́лятся хорошо́ 4. быть про́рванным (*напр. о линии фронта*); быть разру́шенным, снесённым (*напр. о плотине*) 5. прерыва́ться, прекраща́ться; **çуркунне çул** ~**иччен** до наступле́ния весе́нней распу́тицы (*букв.* до того́, как прервётся доро́га); **ыйхă** ~чĕ сон перебили́; **пурнăç** ~чĕ жизнь оборвала́сь; **çыхăну** ~чĕ связь прерва́лась 6. отрыва́ться; переста́ть занима́ться *чем-л.*; **вăл ĕçрен** ~**аймасть** он не мо́жет оторва́ться от рабо́ты 7. отстраня́ться; быть в стороне́; отрыва́ться, прерыва́ть связь *с кем-чем-л.*; **халăхран** ~ быть в стороне́ от масс 8. распла́чиваться, рассчи́тываться; погаша́ться (*о долгах*); **парăм** ~**ман-ха** долг ещё не пога́шен; **эсир унпа** ~**тăр-и?** вы с ним рассчита́лись? 9. разреша́ться; находи́ть реше́ние; исчерпываться; **ку ыйту** ~чĕ э́тот вопро́с решён, с э́тим вопро́сом поко́нчено 10. не сбыва́ться, не осуществля́ться; **ĕмĕт** ~чĕ мечте́ не суждено́ бы́ло сбы́ться 11. *в отриц. оборотах выражает постоянное наличие чего-л. или пребывание кого-л. где-л.*: **ача-пăча çырма хĕрринчен** ~**масть** ребяти́шки всё вре́мя прово́дят на берегу́ ре́чки; **клубран халăх** ~**ма пĕлмест** в клу́бе всегда́ есть наро́д; **унăн укçа** ~**масть** у него́ не перево́дятся де́ньги 12. *диал.* лома́ться; **тĕнĕл** ~**нă** ось слома́лась ◇ **шыв** ~**нă** река́ вскры́лась, начался́ ледохо́д; ~**са йĕр (макăр)** надры́вно пла́кать

татăлтат *разг.* тарато́рить, тещать без у́молку

татăç *взаимн.* договори́ться, прийти́ к соглаше́нию; **эпир унпа тахçанах** ~**нă** мы с ним давно́ договори́лись

татăçу договорённость, оконча́тельное соглаше́ние

таткала 1. изорва́ть, разорва́ть, порва́ть; **тетраде** ~**са тăк** изорва́ть тетра́дь в кло́чья 2. пуска́ть в расхо́д, расхо́довать, издéрживать, тра́тить по частя́м (*деньги, продукты*)

таткалан 1. изорва́ться, разорва́ться; обтрепа́ться *разг.*; **хут** ~**са пĕтнĕ** бума́га вся порвала́сь; **вĕрен** ~**нă** верёвка по́рвана на куски́ 2. тре́скаться, разбива́ться на куски́; **çумăр çуманнипе çĕр** ~чĕ земля́ от за́сухи потре́скалась 3. расхо́доваться, издéрживаться, тра́титься по мелоча́м; **укçа**

пĕчĕккĕн ~сах пĕтрĕ мало-помалу, деньги так и израсходовались

таткалантар 1. изнашивать; трепать *разг.*; **тутăра ~са пĕтер** износить платок до дыр 2. покрывать трещинами, разбивать на куски; **пăром çӳхе пăра ~ать** паром разбивает тонкий лёд

таткаланчăк 1. клочок, кусок, обрывок || рваный, изорванный, разорванный; **вĕрен ~ĕсем** обрывки верёвки; **~ пĕлĕтсем** рваные облака 2. разбросанный; **~ уйсем** разбросанные в разных местах поля 3. *перен.* беспорядочный, бессистемный, отрывочный; **~ шухăшсем** отрывочные, хаотичные мысли

таткăç кусачки; **пралука ~па тат** откусить проволоку кусачками

таттар *понуд. от* **тат**

татти: шыв ~ *диал.* 1) начало, исток реки 2) паводок, разлив

таттисĕр 1. бескрайний, бесконечный, обширный || бесконечно, обширно; **~ вăрман** бескрайние леса; **тундра ~ тăсăлса выртать** бесконечно тянется тундра 2. беспрерывный, непрерывный, постоянный; очень долгий || беспрерывно, непрерывно, постоянно, всё время; очень долго; **~ çумăр** беспрерывный дождь; **~ калла-малла ут** бесконечно ходить взад и вперёд; **вăл кунта пĕр ~ вунă çул ĕçлет** он непрерывно работает здесь десять лет

татти-сыппи: ~ çук нет ни конца ни края; нет предела

татти-сыпписĕр беспрерывный, непрерывный, постоянный || беспрерывно, непрерывно, постоянно, всё время; **~ аталану** непрерывное развитие; **вăл ~ вулать** *он постоянно* читает; **~ çумăр çăвать** беспрерывно идут дожди

тату 1. мирный, дружный, согласный || мирно, дружно, согласно, в согласии; **~ уйрăл** расстаться мирно; **çĕнĕ çынсем ~ пурăнаççĕ** молодая четá живёт согласно; **~ пурнăçа мĕн çитет** *погов.* что может быть лучше мирной жизни 2. соглашение, уговор, договорённость 3. примирение; **~ ту** 1) уговориться, договориться 2) примириться

татуировка татуировка (*ӳт çине йĕп чиксе тунă тĕрĕ*); **~ ту** татуировать; **~ тутар** татуироваться

татуировкăллă татуированный, покрытый татуировкой, в татуировке; **~ хул-çурăм** тело, покрытое татуировкой

татулăх согласие, дружба, мир, взаимопонимание; **килĕшшри ~** согласие в семье

татуллă I окончательный, твёрдый, бесповоротный, последний, решающий || окончательно, твёрдо, бесповоротно; **~ сăмах** твёрдое слово

татуллă II согласный, мирный, дружный || согласно, в согласии, мирно, дружно; **вĕсем ~ пурăнаççĕ** они живут в согласии

татуллăн окончательно, твёрдо, бесповоротно; **~ кала** твёрдо сказать

тафта тафта (*йăлтăркка пурçăн пусма*) || тафтяной

тахат *уст.* 1. сила, мощь (*физическая*); **йывăр миххе çĕклеме ~ çитмест** не хватает сил поднять тяжёлый мешок 2. воля, сила воли, решимость 3. средства, деньги; **ку япалана илме ~ çук** нет средств, чтобы купить эту вещь

тахатла *диал.* решать, принимать решение

тахатлă 1. сильный, мощный; **~ çамрăк** сильный юноша 2. волевой, решительный 3. состоятельный, зажиточный, богатый || *состоятельно*, зажиточно, богато; **~ пурăн** жить богато

тахăш *неизвестно какой*, неизвестно который; **~ тĕлте** неизвестно где; **вăл ~ çуртра пурăнать** он живёт неизвестно в каком доме; **~ вăхăта килмелле** неизвестно, к какому времени нужно прийти; **вăл ~ вăхăтра килне кайса килме** ĕлкĕрнĕ он неизвестно когда успел сбегать домой

тахăшĕ 1. *неизвестно* который, кто-то, один (*из многих*); **хăшĕ каларĕ? — Тахăшĕ** кто из них сказал это? — Не знаю кто; **пирĕнтен ~ сăмах вĕçертнĕ** кто-то из нас проговорился 2. *с частицей* **те** всякий, любой, каждый; кто угодно; **куна ~ те пĕлет** это знает всякий 3. кто-то (*неизвестный*); **кĕтесри пӳлĕмре ~ пур** в угловой комнате кто-то есть

тахçан 1. неизвестно когда; неизвестно, *в какое время*; **хăçан таврăнатăн? — Тахçан** когда ты вернёшься? — Не знаю, когда (*букв.* неизвестно когда) 2. *в форме* **~ах** уже давно; **вăл кун çинчен ~ах маннă** он об этом давно уже забыл; **~ах вăхăт çитнĕ** давно пора, давно настало время 3. как-то раз, однажды; когда-то, некогда; **~ ĕлĕк-авал** давным-давно, во время оно; **~ авалтан юлнă йăласем** обычаи древних времён; **~ ĕлĕк, çамрăк чух** когда-то в молодости; **~ах çапла кирлĕ!** давно бы так!; **пĕрре ~ килнĕччĕ вăл пирĕн пата** как-то раз он приходил к нам

тахçантан[па] 1. издавна, исстари, с незапамятных времён; искони, издревле *книжн.*; **~ пыракан йăла** обычай, сохранившийся с незапамятных времён 2. давно, очень долго; **~ кĕтнĕ çумăр** долгожданный дождь; **~ сăнатăп ку ачана** я давно уже *наблюдаю* за этим мальчиком

тахçантан-тахçан 1. очень редко; в кои-то веки *разг.*; **~ килкелесе каять** он приезжает очень редко 2. издавна, очень давно, с давних пор; **вĕсем кунта ~ пурăнаççĕ** они живут здесь с давних времён

тахçантанхи бытующий исстари, сохранившийся с давних времён; **~ юмахсем** сказки, сохранившиеся с давних времён

тахçанхи 1. старинный, древний; **~ йăласем** древние обычаи; **~ чиркӳ** старинная церковь 2. давнишний, давний, старый; **вăл манăн ~ пĕлĕш** он мой старый знакомый 3. застарелый; **~ сăра** старое пиво; **~ чир** застарелая болезнь

тахçанччен 1. неизвестно до каких пор, неизвестно до какого времени; **лару хăçанччен пырать? — Тахçанччен** сколько продлится заседание? — Не знаю (*букв.* неизвестно, до какого времени) 2. очень долго, в течение продолжительного времени; **~ кĕтсе лар** дожидаться очень долго; **кун çинчен ~ асăнтăмăр** мы очень долго вспоминали об этом

тахта тахта (*хыççăр диван*)

тахтăр *диал.* 1. тяжёлый, трудный || тяжело, трудно 2. беда, несчастье; **ах ~!** ах, какое несчастье!

тахшин 1. *разг.* неизвестно кто, кто-то; **ку кам? — Тахшин** это кто? — Кто его знает; **~ килнĕ** кто-то пришёл 2. *в сочет. с частицей* **те** всякий, каждый, любой; **ку ĕçе ~ те тума пултарать** это может сделать всякий

тач *то же, что* **тачă** 3, 4; **алăка ~ хуп** закрыть дверь наглухо; **эсир ~ хамăр тăвансем** вы наши близкие родственники

тачанка тачанка (илл. 5, стр. 667)

тачă 1. тесный, плотный || тесно, плотно; наглухо; **~ çыпăçтар** 1) плотно подогнать (*напр. планку*) 2) хорошо, плотно приклеить; **стена çумне ~ тĕршĕн** плотно прижаться к стене; **алăка ~ хуп** наглухо закрыть дверь 2. густой, частый, плотный || густо, часто, плотно; **~ вăрман** густой лес; **~ хӳме** плотный забор; **~ ут** идти близко друг к другу 3. близкий (*о родственниках*); **вăл манăн ~ тăванах мар** он мне приходится дальним родственником, мы с ним не в близком родстве 4. *перен.* тесный, прочный || тесно, прочно; **~ çыхăну** прочная связь; **бригада коллективĕ ~ пĕтĕçнĕ** коллектив бригады тесно сплотился

тачăлан 1. становиться плотнее, теснее, уплотняться; **самолĕтсен стройĕ ~чĕ** строй самолётов стал плотнее 2. *перен.* сплачиваться, становиться теснее; упрочиваться, становиться прочнее; **шкулпа производство çыхăнăвĕ ~ать** связь между школой и производством становится теснее

тачăлантар *то же, что* **тачăлат**

тачăлат 1. делать плотнее, теснее, уплотнять; **урай хăмисене ~** сплотить пол 2. *перен.* сплачивать, объединять; **миршĕн кĕрешекенсен речĕсене ~** сплачивать ряды борцов за мир

тачăлăх 1. *физ.* плотность; **~ коэффициенчĕ** коэффициент плотности 2. *перен.* сплочённость; **парти речĕсен ~ĕ** сплочённость рядов партии

тачка тачка; **~ăпа тăпра турттар** перевозить грунт на тачках

тачкă I 1. сырой, влажный; **~ тăпра** сырая почва 2. сырой, непропечён-

ный; ~ **çăкăр** непропечённый хлеб 3. мя́гкий; мясйстый; ~ **какай** мя́коть мя́са 4. со́чный, налито́й; ~ **курăк** со́чная трава́; ~ **помидор** налито́й помидо́р 5. си́льный, кре́пкий; ра́звитый; ~ **тымарсем** си́льные ко́рни 6. то́лстый; ~ **кăранташ** то́лстый каранда́ш; ~ **пирус** то́лстая папиро́са 7. ту́чный, жи́рный, то́лстый, по́лный; ~ **арçын** ту́чный мужчи́на; ~ **тута** то́лстые гу́бы; ~ **хулпуççисем** пы́шные пле́чи; ~ **ӳтлĕ çын** полноте́лый челове́к ◇ ~ **кăмпа** маслёнок

тачкá II *разг.* колоти́ть, лупи́ть

тачкал *то же, что* **тачкалан**

тачкалан 1. станови́ться сыры́м, вла́жным (*напр. о почве*) 2. набуха́ть, налива́ться; **папкасем ~аççĕ** по́чки набуха́ют 3. утолща́ться, станови́ться то́лще, прочне́е; **тымарсем ~нă** ко́рни ста́ли то́лще 4. толсте́ть, полне́ть, станови́ться по́лным, жи́рным (*о человеке*); **~са кай** растолсте́ть, разжире́ть

тачкалантар *то же, что* **тачкалат**

тачкалат 1. дава́ть отсыре́ть, размо́кнуть 2. отка́рмливать; дава́ть возмо́жность растолсте́ть, располне́ть

тачкалла сырым, вла́жным, в сыро́м, вла́жном ви́де; **çĕре ~ сухала** паха́ть зе́млю, пока́ она́ вла́жная

тачкамас *разг.* по́лный, ту́чный, жи́рный; ~ **арçын** ту́чный мужчи́на

тачкăш толщина́, то́лща || толщино́й в...; **пăр ~ĕ** толщина́ льда; **пĕр миллиметр ~** пралук про́волока сече́нием в оди́н миллиме́тр; **хул ~ патак** па́лка толщино́й в ру́ку

тачлат *разг.* шлёпаться; шмя́каться *прост.*; **урайне ~са ӳк** шмя́кнуться на́ пол

тачлаттар *разг.* шлёпать, сту́кать; **çурăмран ~** шлёпнуть по спине́

таччăн 1. те́сно, пло́тно, бли́зко [друг к дру́гу]; ~ **утса пыр** идти́ пло́тными ряда́ми; ~ **лар** сиде́ть пло́тно, бли́зко друг к дру́гу 2. сплочённо; те́сно; ~ **пĕтĕç** те́сно сплоти́ться

таш|ă пля́ска; та́нец || плясово́й; танцева́льный; **халăх ~шисем** наро́дные та́нцы; **~ă ăсти** пляса́ун, пляса́унья; **~ă карти** круг танцу́ющих; **~ă кĕвви** плясова́я, танцева́льная мело́дия; **~ă площадки** танцева́льная площа́дка; **~ă такмакĕ** плясовы́е часту́шки; **юрăпа ~ă ансамблĕ** ансáмбль пе́сни и та́нца; **~ша илтер** отпля́сывать, задо́рно пляса́ть; **чăваш ~ши ташла** танцева́ть чува́шский та́нец

ташă-вăйă *собир.* та́нцы и и́гры, развлече́ния

ташă-кĕвĕ *собир.* пля́ски и пе́сни, та́нцы и пе́сни

ташăç|ă танцо́р *и* танцо́рка, танцо́вщик *и* танцо́вщица; плясу́н *и* пляса́унья; **балет ~и** арти́ст бале́та; балери́на

ташă-юрă *то же, что* **ташă-кĕвĕ**

ташла 1. пляса́ть; танцева́ть; **вальс ~** танцева́ть вальс, вальси́ровать; **ура тапса ~** пляса́ть, гро́мко притопывая; **ура хуçса ~** пляса́ть вприся́дку; **~ма тух** вы́йти в круг (*чтобы начать плясать*); **~са ил** спляса́ть; станцева́ть; **~са пар** спляса́ть; станцева́ть (*по заказу, по просьбе*); **укçашăн упа та ~ть** *посл.* за де́ньги да́же медве́дь пля́шет 2. *перен.* танцева́ть (*о лошадях, о некоторых птицах*) 3. *перен.* дрожа́ть, подпры́гивать; **чейник хуппи ~ть** кры́шка ча́йника подпры́гивает (*от пара*) 4. подпры́гивать (*на коленях взрослого — о ребёнке*)

ташлама ломо́ть во весь карава́й; ~ **чĕл** кру́глый ломо́ть хле́ба (*следующий за горбушкой*)

ташлат 1. *понуд. от* **ташла** 4; 2. подбра́сывать вверх; **тăпачсене ~** молоти́ть цепа́ми, ре́зко взма́хивая

ташлаттар 1. *понуд. от* **ташла** 1—3; 2. найгрывать (*мелодию на музыкальном инструменте — для пляущих, танцующих*) 3. *то же, что* **ташлат** 2

ташпан *диал.* голе́ц (*рыба*)

таяв подпо́рка; ~ **ларт** поста́вить подпо́рку, подпере́ть

таян I *уст. скот, выделенный невесте родителями в качестве приданого*

таян I 1. опира́ться, облока́чиваться *на что-л.*; прислоня́ться *к чему-л.*; **патак çине ~** опере́ться на па́лку; **чавса вĕççĕн ~** облокоти́ться; **çатан çумне ~** прислони́ться к плетню́; **~са лар** сиде́ть облокоти́вшись; **диван çинче ~са лар** развали́ться на дива́не 2. *перен.* полага́ться, наде́яться, опира́ться *на кого-что-л.*; **общественность çине ~са ĕçле** рабо́тать, опира́ясь на обще́ственность 3. *перен. разг.* дава́ть, слабе́ть, теря́ть си́лу; **сасă ~чĕ** го́лос осла́б

таянтар прислоня́ть, приставля́ть; **хăмана карта çумне ~са тăрат** прислони́ть до́ску к забо́ру

таянчăк 1. спи́нка; **çуна ~ĕ** спи́нка сане́й 2. подпо́рка; **юпа ~ĕ** подпо́рка столба́ 3. по́сох; **тавай пире ~, ~сăр анмастпăр** *фольк.* да́йте нам по́сох, без по́соха не сойдём (*с тарантаса*) 4. *то же, что* **таян** I

таянчăклă 1. со спи́нкой; ~ **çуна** откры́тые са́ни с ку́зовом 2. с подпо́ркой; ~ **юпа** столб с подпо́ркой

тăвайкки 1. склон горы́, косого́р; **чăнкă ~** круто́й склон горы́; ~ **ярăн** ката́ться с горы́; **хĕвел ~ хыçне анса ларчĕ** со́лнце скры́лось за горо́й; **пĕр ~нче икĕ шăтăк алтăр ларать** *загадка* на скло́нах одно́й горы́ два худы́х ковша́ (**хăлха** у́ши) 2. подно́жие, подо́шва горы́; **кĕтӳ ~нче çӳрет** ста́до пасётся у подно́жия горы́ 3. сне́жная го́рка (*для катания*); **юртан ~ ту** сложи́ть го́рку из сне́га

тăвалла 1. в го́ру, по направле́нию к верши́не горы́; ~ **çул** подъём, доро́га в го́ру; ~ **хăпар** поднима́ться в го́ру 2. про́тив тече́ния, вверх по тече́нию [реки́]; **кимĕпе ~ хăпар** плыть на ло́дке вверх [по тече́нию]; ~ **ишме йывăр** тру́дно плыть про́тив тече́ния

тăван 1. ро́дственник; родня́ *разг.* || родно́й, находя́щийся в родстве́; **арăм ~ĕ** родня́ жены́, ро́дственник по же́нской ли́нии; **аякри ~** да́льний ро́дственник; **çывăх (тач) ~** бли́зкий ро́дственник; **чĕре çуменчи ~** са́мый дорого́й, са́мый бли́зкий ро́дственник ◇ ~ **анне** родна́я мать; ~ **мар анне** ма́чеха; ~ **атте** родно́й оте́ц; ~ **мар атте** о́тчим; ~ **аппа** родна́я ста́ршая сестра́; ~ **ача** родно́й ребёнок, родно́е дитя́; ~ **ăру** *уст.*; ~ **ăру** кро́вная родня́; родня́ по прямо́й ли́нии; ~ **хĕр** родна́я дочь; ~ **мар хĕр** па́дчерица; ~ **ывăл** родно́й сын; ~ **мар ывăл** па́сынок; **тӳрĕ калакан ~не юрайман** *посл.* правди́вый и родне́ не угоди́л 2. родно́й, бли́зкий (*по рождению, духу, привычкам*); ~ **кил-çурт** роди́мый дом; ~ **колхоз** родно́й колхо́з; ~ **çĕршыв** 1) родно́й край, роди́мая сторона́; ~ **çĕршыва кайса кур** побыва́ть в родно́м краю́, на ро́дине 2) отчи́зна, ро́дина; ~ **хула** родно́й го́род; ~ **чĕлхе** родно́й язы́к; ~ **çĕршыв — анне, ют çĕршыв — амаçури** *посл.* ро́дина — мать, чужби́на — ма́чеха 3. ро́дственный, бра́тский; ~ **халăхсем** бра́тские наро́ды 4. ро́дненький, ми́ленький, ми́лый, дорого́й (*в обращении*) 5. *при фамильярном обращении в притяж. ф. 1 л.* **~ăм** бра́тец, брато́к, дружо́к; **эй, ~ăм, ку мĕнле ял?** эй, бра́тец, что э́то за дере́вня?; **~ăмсем, каяр-ха хăвăртрах!** бра́тцы, пойдёмте быстре́е! ◇ **хĕртен ~** внук (вну́чка) от до́чери; **ывăлтан ~** внук (вну́чка) от сы́на; **ютран ~** чужо́й челове́к, чужа́к (*букв.* роди́вшийся от чужо́го); ~ **кун** день рожде́ния

тăванкас *односельча́нин*

тăванла 1. ро́дственный || по-ро́дственному; ~ **çыхăнусем** ро́дственные свя́зи, отноше́ния; ~ **çывăхлан** сблизиться по-ро́дственному 2. бра́тский || по-бра́тски; ~ **республикăсем** бра́тские респу́блики; ~ **салам!** бра́тский приве́т!; ~ **килĕштерсе пурăн** жить в ми́ре, по-бра́тски

тăванлан *то же, что* **тăванлаш**

тăванлат 1. родни́ть, де́лать ро́дственниками 2. *перен.* родни́ть, сближа́ть, де́лать бли́зким; **пире пĕрлехи кĕрешӳ ~рĕ** нас сбли́зила о́бщая борьба́

тăванлаш 1. родни́ться, станови́ться ро́дственниками; **вăл ман юлташпа ~рĕ** он породни́лся с мои́м това́рищем 2. брата́ться; **~нă хуласем** города́-побрати́мы 3. *перен.* родни́ться, сближа́ться; **ĕмĕрлĕхе ~** породни́ться наве́ки

тăванлаштар *то же, что* **тăванлат**

тăванлă 1. находя́щийся в ро́дственных отноше́ниях; име́ющий ро́дственников 2. по-бра́тски, как бра́тья; как брат с сестро́й; как бра́тья и сёстры

тăванлăх 1. родство́; **икĕ чĕлхе ~ĕ** родство́ двух языко́в; ~ **сыпăкĕ** сте́пень родства́, ро́дственной бли́зости

2. бра́тство; **халăхсен ~ĕ** бра́тство наро́дов

тăван-пĕлĕш *собир.* бли́зкие, родны́е и знако́мые; **унăн ялта ~ нумай** у него́ в дере́вне мно́го родны́х и друзе́й

тăван-пĕтен *собир.* родня́, ро́дственники, родны́е; **уява пĕтĕм ~ пухăннă** в пра́здник собрала́сь вся родня́

тăвар I соль || соляно́й; солево́й; **апат (яшка) ~ĕ** пова́ренная соль; **кали ~ĕ** кали́йная соль; **минералла ~сем** минера́льные со́ли; **шултра ~** кру́пная соль ⟨ **~ арманĕ** соляна́я ме́льница; **~ ирĕлчĕкĕ (шывĕ)** солево́й раство́р, рассо́л; **~ килли** сту́пка для толче́ния со́ли (илл. 7, стр. 706); **~ кӳлли** соляно́е о́зеро; **~ сийĕ** соляно́й пласт; **~ курки (суланчи)** соло́нка ⟨ **~ витнĕ** проса́лено; **~ каламан** не доса́лено; **~ касман** не проса́лено; **~ сап** соли́ть, сы́пать со́ль (*напр. на хлеб*); **~ çитменни** солево́й го́лод (*в организме*); **~ яр** соли́ть, класть соль (*напр. в суп*); **~ ярса тултар** си́льно пересоли́ть ◇ **кача ~** пересо́л; **~ курăкĕ** *бот.* соля́нка; **~ кăшкарĕ** *диал.* щаве́ль ки́слый

тăвар II распряга́ть, выпряга́ть; **лаша ~** распря́чь ло́шадь

тăвара сыро́к (*домашний*)

тăварак 1. солёный [на вкус], с солёным при́вкусом; **~ шыв** солёная вода́ 2. содержа́щий соль, бога́тый соля́ми; **~ çĕр** солонча́к; **~ кӳлĕ** солёное о́зеро

тăварăн распряга́ться, выпряга́ться; **лаша ~са кайнă** ло́шадь распряглась (*на ходу*)

тăварла 1. соли́ть, класть соль; **какай (аш) ~** соли́ть мя́со; **~нă сысна çăвĕ** солёное са́ло, шпик; **~нă пулă** солёная ры́ба; **~са типĕтнĕ пулă** вя́леная ры́ба; **витĕр (хытă) ~** си́льно посоли́ть, просоли́ть; **кăшт ~** подсоли́ть, доба́вить со́ли; **ытлашши ~** пересоли́ть, переложи́ть со́ли 2. соли́ть; ква́сить, заква́шивать; **кăмпа ~** соли́ть грибы́; **тин ~нă хăяр** малосо́льные огурцы́; **~нă апат-çимĕç** соле́нья

тăварлан 1. соли́ться, проса́ливаться; **ытлашши ~нă** пересо́ленный 2. заса́ливаться, насыща́ться со́лью (*о почве*); **тăпра ~ни** засоле́ние по́чвы

тăварлантар *то же, что* **тăварлат**

тăварлану засоле́ние (*почвы*)

тăварлат де́лать солёным, дава́ть засоли́ться; **ытлашши ~** пересоли́ть, передержа́ть в рассо́ле

тăварлаттар *понуд. от* **тăварла**

тăварлă 1. солёный; **~ çил** солёный ве́тер; **~ тутă** солёный вкус; **~ шыв** солёная вода́ 2. пересо́ленный; **хăяр ~ пулчĕ** огурцы́ оказа́лись пересо́ленными; **шар ~** си́льно пересо́ленный

тăварлăх солёность, насы́щенность со́лью, соля́ми; **тинĕс шывĕн ~ĕ** солёность морско́й воды́

тăварсăр 1. *пре́сный, не содержа́щий со́ли, соле́й*; **~ шыв** пре́сная вода́; **~ шывра пурăнакан пулăсем** пресново́дные ры́бы 2. несолёный; недосо́ленный; **яшка ~тарах пулнă** суп недосо́лен

тăварсăрлан опресня́ться, станови́ться несолёным

тăварсăрлат опресня́ть, де́лать несолёным; **тинĕс шывне ~ни** опресне́ние морско́й воды́

тăваслăх: çăмарта ~ яйценоскость (*кур*)

тăват *см.* **тăватă**

тăват|ă (тăват) *при конкр. счёте, в качестве опр.* четы́ре, че́тверо; четырёх-; **~ă алăк** четы́ре две́ри; **~ă ывăл** четы́ре сы́на, че́тверо сынове́й; **~ă пайлă драма** дра́ма в четырёх де́йствиях; **~ă аякла** четырёхгра́нный; **~ă енлĕ** четырёхсторо́нний; **~ă çулхи ача** четырёхле́тний ребёнок; **~ă хут** четы́ре ра́за, четы́режды; вче́тверо; **~ хутлă çурт** четырёхэта́жный дом; **пилĕкçуллăха ~ă çулта тултар** вы́полнить пятиле́тку в четы́ре го́да; **~ уран упален** ползти́ на четвере́ньках

тăваткал 1. четырёхуго́льник, квадра́т || четырёхуго́льный, квадра́тный; **~ сĕтел** квадра́тный стол; **~ çамка** квадра́тный лоб; **пилĕк ~ метр лаптăк** пло́щадь в пять квадра́тных метров; **~ километр пуçне** на ка́ждый квадра́тный киломе́тр; **çĕрулмине ~ тĕмĕн ларт** сажа́ть карто́фель квадра́тно-гнездовы́м спо́собом 2. четырёхгра́нный; **~ лум** четырёхгра́нный лом 3. кле́тчатый, в кле́тку; **~ тĕрĕ** 1) кле́тчатый узо́р 2) вы́шивка в кле́тку; **~ куçлă тутăр** кле́тчатый плато́к 4. *диал. бот.* козле́ц; сверби́га (*сорная трава*)

тăваткалла 1. разбива́ть на квадра́ты; **çĕр лаптăкне ~са тух** разби́ть уча́сток на квадра́ты 2. склáдывать вчéтверо (*напр. лист бумаги*) 3. придава́ть фо́рму четырёхгра́нника, де́лать четырёхгра́нным

тăваткаллăн 1. в фо́рме четырёхуго́льников, квадра́тов, четырёхуго́льниками, квадра́тами 2. в фо́рме ку́биков, ку́биками; **чустана ~ кас** наре́зать те́сто ку́биками

тăваткăл 1. четырёхуго́льник, квадра́т, квадра́тная пове́рхность; **сĕтел ~ĕ** поло́тнище стола́ (*квадратного*) 2. перекрёсток; **çул ~ĕ** перекрёсток доро́г; **урам ~ĕ** 1) перекрёсток у́лиц 2) пло́щадь (*в населённом пункте*) 3. кварта́л; **хула ~ĕ** кварта́л го́рода 4. кладь хле́ба (*снопы, составленные четырёхугольником*)

тăваткăлла *то же, что* **тăваткалла**

тăваткăллан 1. станови́ться четырёхуго́льным, квадра́тным; станови́ться похо́жим на четырёхуго́льник, на квадра́т 2. станови́ться четырёхгра́нным 3. *перен.* станови́ться гру́бым, грубе́ть; **пӳрнесем ~чĕç** па́льцы огрубе́ли

тăваткăллат придава́ть куби́ческую фо́рму; *де́лать в ви́де ку́биков*; **чул катрамĕсене ~** обтёсывать ка́мни в ви́де ку́биков

тăваткăллă 1. кле́тчатый, в кле́тку (*о тканях*) 2. четырёхуго́льный, квадра́тный

тăваткĕтеслĕх *мат.* четырёхуго́льник

тăватмине на четвёртый день, че́рез три дня на четвёртый [день]

тăват-пилĕк *числ. прибл. счёта* четы́ре-пять; **~ кунтан** че́рез четы́ре-пять дней

тăватсăмăр *числ. собир.* мы [все] че́тверо, мы [все] вчетверо́м; **~ та лайăх çĕлетпĕр** мы все че́тверо рабо́таем хорошо́; **эпир ~ пулла кайрăмăр** мы вчетверо́м пошли́ на рыба́лку

тăватсăр *числ. собир.* вы [все] че́тверо, вы [все] вчетверо́м; **~ăн та киле каймалла** вам всем четверы́м на́до идти́ домо́й

тăватçĕр четы́реста; **~ тенкĕ** четы́реста рубле́й; **~тен çирĕм катăк** до четырёхсо́т не хвата́ет двадцати́

тăватт|ă *при абстр. счёте* 1. *в качестве подл. и доп.* четы́ре; **виç хут ~ă — вуниккĕ** три́жды четы́ре — двена́дцать; **ача ~а кайнă** ребёнку пошёл четвёртый год; **киле ~ăра таврăнтăм** я верну́лся домо́й в четы́ре [часа́]; **~ăри автобус** четырёхчасово́й авто́бус; **~ă паллă** четвёрка (*отметка*) 2. *в качестве обст.* четы́ре ра́за, четы́режды; **~ă кала** сказа́ть четы́ре ра́за; **конспектсене ~ă вуларăм** я прочита́л конспе́кты четы́ре ра́за

тăваттăлла 1. в четы́ре, вче́тверо; **~ яв** вить в четы́ре пучка́; **~ хутлат** сложи́ть вче́тверо 2. вчетверо́м; **кĕсменсемпе ~ авăс** грести́ вёслами вчетверо́м

тăваттăллă четверно́й; четырёх-; **~ саламат** четверна́я нага́йка (*плетёная в четыре ремня*)

тăваттăмĕш четвёртый; **~ бригада** четвёртая брига́да; **~ разряд** ил получи́ть четвёртый разря́д; **виççĕ ~** три четвёртых, три че́тверти

тăваттăн *числ. собир.* че́тверо, вчетверо́м; **хваттерте ~ пурăнатпăр** мы живём в кварти́ре вчетверо́м; **~ тан** все че́тверо; **вăйпиттисем ~ çеç** трудоспосо́бных то́лько че́тверо

тăваттăш *см.* **тăваттăшĕ**

тăваттăш|ĕ (тăваттăш) *числ. собир.* четы́ре, че́тверо (*из общего числа*); **звенори хĕрсенчен ~ĕ каçхи шкулта вĕренеççĕ** четы́ре де́вушки из звена́ у́чатся в вече́рней шко́ле; **машинăсенчен ~не юсамалла** четы́ре маши́ны [*из имеющихся*] тре́буют ремо́нта

тăватшар *числ. разд.* по четы́ре; **эрнере ~ кун ĕçле** рабо́тать по четы́ре дня в неде́лю

тăватшарăн *числ. разд.-собир.* по че́тверо, по четы́ре; **ретре ~ тăрса тух** выстро́иться по четы́ре в ряд; **тетрадьсене ~-~ хурса тухнă** тетра́ди сло́жены *по* четы́ре

тăвăл I бу́ря, урага́н; **вăйлă ~** си́льная бу́ря, урага́н; **тинĕс ~ĕ** *шторм*; **тăхăр баллă ~** девятиба́лльный шторм; **революци ~ĕ** *перен.* бу́ря револю́ции;

~ тухрĕ поднялáсь бýря; ~па ýкнĕ йывăçсем бурелóм

тăвăл II *то же, что* **тăвăн**

тăвăл III приближáться, клонúться; **вăхăт çурçĕр енне ~ать** врéмя клóнится к полýночи

тăвăлла *разг.* приводúть в беспорядок, пýтать, перепýтывать; разметáть; **çил улăма ~нă** солóму разметáло вéтром

тăвăллан разбушевáться, разойтúсь; **тинĕс ~чĕ** мóре разбушевáлось; **халăх ~чĕ** *перен.* народ разбушевáлся

тăвăллă бýрный, ураганный || бýрно; ~ **çил** ураган; ~ **çумăр** дождь с бýрей; ~ **вăхăт** *перен.* бýрное врéмя

тăвăллăн *прям. и перен.* бýрно, я́ростно, неи́стово; ~ **алă çуп** бýрно рукоплескáть, аплодúровать; **тинĕс ~ хумханать** мóре бушýет

тăвăлтар *то же, что* **тăвăнтар**

тăвăн 1. громоздúться, нагромождáться; налезáть, надвигáться; **пĕве çине пăр ~ать** на плотúну громоздя́тся льдúны; **пуçра шухăшсем ~аççĕ** *перен.* в головé теснятся мы́сли 2. скáпливаться, собирáться (*толпой, массой*); тесни́ться; напирáть друг на дрýга (*напр. о людях в толпе*); **мĕн ~са тăратăр?** что вы столпи́лись? 3. захлёбываться, задыхáться; **~нă лаша** загнанная лóшадь; **юншăн антăхакан юнпа ~ать** *посл.* жáждущий крóви от крóви и захлебнётся 4. *перен.* испы́тывать досáду, обúду; кипéть злóбой; **ăшчик ~са çитрĕ** в душé накипéла злóба 5. *перен.* тосковáть, испы́тывать óстрое чýвство тоски́; **чун ~са çитрĕ** 1) я киплю́ от злóсти 2) меня́ охватúла тоскá

тăвăнтар 1. *понуд. от* **тăвăн** 1—3; 2. вызывáть гнев, злость

тăвăну: ~ залогĕ *грам.* страдáтельный залóг

тăвăр тéсный, ýзкий || тéсно, ýзко; ~ **пушмак** тéсные ботúнки; **тусем хушшинчи ~ хушăк** гóрная теснúна; ~ **урам** ýзкая ýлица; **ачан кĕпи ~** ребёнку рубáшка малá

тăвăрла 1. дéлать тéсным, ýзким, сужáть, сýживать 2. *перен.* стеснять, причинять неудóбства; **эпĕ сире ~са пурăнмăп** я не бýду вас стеснять

тăвăрлан 1. становúться тéсным, ýзким, сужáться, сýживаться; **кĕпе ~чĕ** рубáшка стáла малá; **шкап ларт-сан пӳлĕм ~чĕ** когдá постáвили шкаф, кóмната стáла тéсной; **кунта сукмак ~ать** здесь тропúнка станóвится ýже; **~са пыр** становúться ýзким, тéсным, сужáться (*постепенно*) 2. *перен.* становúться тя́гостным; **чун ~са çитрĕ** на душé стáло óчень тя́гостно 3. *перен.* становúться скýдным, трýдным (*о жизни, существовании*)

тăвăрлантар *то же, что* **тăвăрлат**

тăвăрлат 1. дéлать тéсным, ýзким, сужáть, сýживать; **кĕпене ~** обýзить плáтье 2. *перен.* дéлать тя́гостным; **ку шухăш чуна ~рĕ** от э́той мы́сли на душé стáло тя́гостно

тăвăрлăх 1. теснотá 2. недостáток, нехвáтка; **çĕр ~ĕ** нехвáтка земли́

тăву: ~ падежĕ *грам.* винúтельный падéж

тăйлăк-тайлăк 1. полуразвалúвшийся, покосúвшийся, вéтхий; ~ **вите** полуразвалúвшийся хлев; ~ **хапха** покосúвшиеся воротá 2. ухáбистый, в вы́боинах, в я́мах; ~ **çул** ухáбистая дорóга 3. вперевáлку, перевáливаясь с бóку нá бок 4. кóсо, крúво, вкривь и вкось; **шалçасене ~ лартнă** кóлышки вóткнуты вкривь и вкось

тăй-тай *диал.* недоумéнно; ~ **пăх-каласа ил** недоумéнно посмотрéть по сторонáм

тăк I 1. лить, выливáть, разливáть, проливáть; **кăшт ~** отлúть (*немного*); **шыв ~** лить вóду; **хура шыва ~** вы́лить помóи; **юн ~** *перен.* проливáть кровь 2. сы́пать, высыпáть, просыпáть, рассыпáть; бросáть, сбрáсывать; **бомба ~** сбрáсывать бóмбы (*в большом количестве*); **кĕрпе ~** просы́пать крупý; **тислĕк ~** вывозúть навóз (*на поля*); **удобрени ~** вносúть удобрéния, удобря́ть (*землю*); **~са тултар** насы́пать, набросáть (*много*); **~са яр** 1) пролúть, разлúть 2) просы́пать 3. сбрáсывать, ронять, лишáться *чего-л.*; **çулçă ~** ронять лúстья; **йывăçсем çулçă ~рĕç** дерéвья сбросили листвý; **йăптăх [çăм] ~** линя́ть (*о животных*); **тĕк ~** линя́ть (*о птицах*) 4. выбрáсывать; **ăпăр-тапăр ~малли вырăн** свáлка; **кăларса ~** вы́бросить 5. *перен.* нести́ потéри, теря́ть (*убитыми и ранеными*) 6. трáтить, расхóдовать неэкономно, непроизводúтельно; **укçа ~** сорúть деньгáми, швыря́ть дéньги на вéтер 7. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением интенсивности действия*: **аркатса ~** разгромúть, разнести́; **ватса ~** перебúть; **вăрçса (ятласа) ~** вы́бранить, разбранúть, вы́ругать, отругáть; **каласа ~** наговорúть грýбостей; **хăтăрса ~** дать нагоня́й

тăк II *разг.* биткóм, до отказа, чéрез край, полнó; **~ах тултар** набúть биткóм

тăк III *подражание негромкому постукиванию*; *~~ усил. от* **тăк** III; **чĕпĕ ~~ сăхать** цыплёнок клюёт тук-тýк

-тăк (-тĕк) 1. *частица разг.* так; **каяс-~ каяс** идти́, так идти́ 2. *в знач. союза* éсли, раз; кóли, éжели *уст.*; **тĕрĕссипе калас-~...** éсли сказáть прáвду...; **апла-~ эпĕ те каймастăп** раз тáк, то и я не пойдý

тăка *диал.* тщедýшный, хúлый, щýплый (*о человеке*)

тăкак 1. расхóд *и* расхóды, издéржки, затрáта *и* затрáты || расхóдный; **вырăнсăр ~** ненýжные расхóды; **çул ~ĕсем** дорóжные расхóды; ~ **статьи** статья́ расхóда, расхóдная статья́; **~сене чакар** сократúть расхóды; **~не тавăр (сапла, вит)** оправдáть затрáты, окупúть расхóды; ~ **кур (ту)** израсхóдоваться, потрáтиться 2. потéря *и* потéри; **тырра ~сăр пухса кĕрт** собрáть урожáй (*зерновых*) без потéрь 3. убы́ток; растрáта; ~ **кӳр** приноси́ть убы́ток; **~а айăплисенчен шыраса ил** взыскáть растрáту с винóвных

тăкакла расхóдовать, трáтить; испóльзовать; **укçа-тенкĕ ~** трáтить дéньги; **тирпейлĕ ~** расхóдовать *что-л.* экономно; **ытлашши ~** перерасхóдовать, превы́сить нóрмы расхóда; **выльăх апатне ~ни** расхóд кормóв

тăкаклан 1. расхóдоваться, трáтиться; **укçа сметăпа ~ать** дéньги расхóдуются по смéте 2. нести́ расхóд, имéть издéржки; дéлать трáты; **ку уйăхра нумай ~тăмăр** мы в э́том мéсяце имéли большúе расхóды 3. нести́ потéри, терпéть убы́ток; оказáться в убы́тке

тăкаклантар 1. вызывáть расхóды, издéржки, трáты; **çурт лартни нумай ~чĕ** строúтельство дóма потрéбовало большúх расхóдов 2. быть убы́точным, приноси́ть убы́тки; **ку ферма ~ать çеç** э́та фéрма принóсит лишь убы́тки

тăкаклаттар *понуд. от* **тăкакла**

тăкаклă 1. вызывáющий расхóды, сопряжённый с издéржками, с трáтами; ~ **ĕç** дéло, сопряжённое с издéржками 2. убы́точный || убы́точно; ~ **сутă** убы́точная продáжа

тăкă *разг.* 1. зажúточный, состоя́тельный, богáтый || зажúточно, состоя́тельно, богáто; ~ **пурнăç** зажúточная жизнь; ~ **пурăн** жить зажúточно 2. биткóм, до отказа; чéрез край, полнó; ~ **тултар** набúть биткóм

тăкăл *разг.* 1. скáпливаться, накáпливаться; **татса паман ыйтусем ~нă** накопúлось мнóго нерешённых вопрóсов 2. набивáться; **пӳрте халăх ~нă** в дом биткóм набúлось нарóду

тăкăлт 1. *подр.— о подпрыгивании мелких животных*; *~~ усил. от* **тăкăлт; путекçем ~~ сиккелесе çӳреççĕ** ягня́та бéгают, рéзво подпры́гивая 2. *подр.— о прихрамывании*

тăкăлтар 1. покрывáть; набрáсывать; **çула чул катăкĕсемпе ~** набросáть на дорóгу камнéй 2. *перен.* забрáсывать, закúдывать; **ыйтусемпе ~** закидáть вопрóсами

тăкăлтат 1. стучáть, постýкивать; стрекотáть; **вакун кустăрмисем ~аççĕ** колёса вагóна дрóбно постýкивают; **пулемёт ~ать** строчúт пулемёт 2. прихрáмывать 3. семенúть, идтú мéлкими шагáми, шажкáми; **карчăк ~са иртсе кайрĕ** старýшка просеменúла мúмо

тăкăлтаттар *то же, что* **тăкăлтат**

тăкăлтăк 1. *подр.— о ритмичном постукивании, напр. вагонных колёс*; *~~ усил. от* **тăкăлтăк** 1; 2. *подр.— о поступи прихрамывающей лошади*

тăкăлти *разг.* семеня́щий, идýщий мéлкими шагáми, шажкáми

тăкăм *диал. то же, что* **тăкă** 2

тăкăн *возвр.* 1. ли́ться, выливáться, разливáться, проливáться; **урайне шыв ~нă** на пол пролилáсь водá; **сĕт вĕресе ~ать** молокó бежúт 2. сы́паться, высыпáться, просыпáться, рассыпáться; **михĕрен тулă ~ать** из мешкá сы́плется пшенúца; **сĕтел çине çăнăх ~нă** на стол просы́палась мукá; **~са кай** 1) пролúться, разлúться 2) вы́сыпаться, просы́паться 3. пáдать, осыпáться; **панулмисем çĕре ~аççĕ** я́блоки пáдают на зéмлю; **мăйăр ~ать** орéхи осыпáются; **çулçă ~ни** листопáд; **~са пĕт** 1) вы́сыпаться, просы́паться пóлностью 2) осы́паться совсéм 4. выпадáть, вылезáть; **çӳç ~ать** вóлосы лéзут 5. *перен.* погибáть, вымирáть (*о людях*); **мĕн чухлĕ халăх ~нă!** скóлько нарóду погúбло! 6. *разг.* потрáтиться, истрáтиться, издержáться; **çипуçпа ~** потрáтиться на одéжду

тăкăнтар *понуд. от* **тăкăн**

тăкăнчăк пáданец *и* пáданцы, пáдалица (*чаще о зёрнах*) || опáвший, осы́павшийся; **~ тырă** осы́павшийся хлеб; **~ панулми пуçтар** собирáть я́блоки-пáданцы

тăкăр *подражание стуку, возникающему при рассыпании твёрдых предметов, напр. картофеля*

тăкăрлăк 1. переýлок; **ансăр ~** ýзкий переýлок 2. *уст.* пусты́рь

тăкăрт *подражание прерывистому стуку по твёрдой поверхности, напр. костяшками пальцев по столу*

тăкăр-тăкăр *подражание неравномерному стуку*; **вагонсем ~ тапранса кайрĕç** вагóны с ля́згом и сту́ком трóнулись с мéста

тăкăртат тарахтéть; постýкивать; строчúть, стрекотáть; **таçта мотоцикл ~ать** гдé-то тарахтúт мотоцúкл

тăкăртаттар 1. барабáнить, дрóбно стучáть (*напр. пальцами по столу*); выбúвать дробь (*в пляске*); **çумăр кантăка ~ать** дождь барабáнит в окнó 2. строчúть, стрекотáть (*напр. о пулемёте*) 3. производúть шум, грóхот (*напр. передвигая тяжёлые предметы*) 4. семенúть, идтú мéлкими шагáми, шажкáми 5. трéнькать (*на балалайке*)

тăкăр-тăкăр *подражание дробному постукиванию, напр. пальцами*

тăкăс 1. кúслый; тéрпкий, вя́жущий; **~ панулми** кúслое я́блоко; **~ шăршă** тéрпкий зáпах 2. плóтный, чáстый, густóй || плóтно, чáсто, гýсто; **~ пир** плóтный холст; **карта решетки питĕ ~** решётки ízгороди óчень чáстые 3. тéсный || тéсно; **~ пӳлĕм** тéсная кóмната; **~ пурăн** жить в тесноте́ 4. *перен.* неужúвчивый, сварлúвый; **~ кăмăл** сварлúвый хáрактер ◇ **пĕр ~** рóвно, плáвно, споко́йно, равномéрно; **калаçу пĕр ~ пырать** разговóр идёт споко́йно

тăкăскă 1. вя́зкий, лúпкий || вя́зко, лúпко; **сăмала пек ~** лúпкий как смолá; **çул пылчăклă та ~** дорóга вя́зкая от гря́зи 2. кúслый; тéрпкий, вя́жущий || кúсло; тéрпко; **~ шăршă** тéрпкий зáпах; **çăварта ~** во рту вя́жет 3. жёсткий; **~ çӳç** жёсткие вóлосы 4. шершáвый, шероховáтый; **~ пуртă аври** шероховáтое топорúще 5. *перен.* густóй, нúзкий (*о голосе*) 6. *перен.* плóтный, уплотнённый (*о графике, расписании, режиме и т. п.*) 7. *перен.* необщúтельный, зáмкнутый, молчалúвый 8. *диал. то же, что* **тăвăр ◇ ~ шыв** жёсткая водá

тăкăскăлан 1. становúться вя́зким, лúпким; **çурхи çул ~чĕ** снег на весéнней дорóге стал лúпким 2. становúться кúслым; становúться тéрпким, вя́жущим; **çăварта ~ать** во рту вя́жет 3. становúться жёстким (*о волосах*) 4. становúться шершáвым, шероховáтым 5. *перен.* уплотня́ться (*о графике, расписании, режиме и т. п.*) 6. становúться необщúтельным, зáмкнутым, молчалúвым 7. *диал. то же, что* **тăвăрлан**

тăкăскăлантар 1. дéлать вя́зким, лúпким 2. дéлать кúслым; дéлать тéрпким 3. дéлать жёстким (*волосы*) 4. уплотня́ть (*график, расписание, режим и т. п.*)

тăкăскăлат *то же, что* **тăкăскăлантар**

тăкăскăлăх 1. вя́зкость; **çусен ~ĕ** *тех.* вя́зкость мáсел 2. кислотá; тéрпкость, вя́жущий вкус 3. жёсткость (*волос*) 4. шершáвость, шероховáтость (*напр. доски*) 5. плóтность, уплотнённость (*графика, расписания, режима и т. п.*) 6. необщúтельность, зáмкнутость

тăкăскăн тяжелó, с трудóм; с натýгой, натýжно *разг.*; **çуна ~ шăвать** сáни скользя́т с трудóм (*от липкого снега*); **сăмахсене ~ кала** произноси́ть слова́ с уси́лием, натýжно

тăкăсла 1. уплотня́ть, сжимáть; уменьшáть (*в объёме, площади*) 2. *диал.* стесня́ть; **эсĕ пире ним чухлĕ те ~мастăн** ты нас нискóлько не стесня́ешь

тăкăслан 1. уплотня́ться, сжимáться; уменьшáться (*в объёме, площади*); **тăпра ~нă** земля́ утрамбовáлась 2. *перен.* ухудшáться (*о жизни*); становúться стеснённым, осложня́ться (*об обстоятельствах*)

тăкăслантар *то же, что* **тăкăсла**

тăкăслат уплотня́ть, сжимáть; уменьшáть (*в объёме, площади*); **хĕссе ~нă сывлăш** сжáтый вóздух

тăкăслăх 1. *физ.* плóтность (*вещества*) 2. *диал.* теснотá; **~ра пурăн** жить в тесноте́

тăкăш I *диал.* привереда, придúра || привередли́вый, придúрчивый, мéлочный

тăкăш II *подражание лёгкому шарканью*; **~-~** *усил. от* **тăкăш** II

тăкăштат шáркать, идтú шáркающей похóдкой

тăккала 1. выплёскивать; проливáть (*напр. воду из ведра*) 2. рассыпáть; **улăм ~са тух** рассы́пать соло́му 3. трáтить, расхóдовать неэконóмно, непроизводúтельно; **укçа-тенкĕ ~** непроизводúтельно расхóдовать срéдства 4. допускáть потéри; **тырпула пĕр ~масăр пухса кĕрт** убрáть урожáй хлебóв без потéрь

тăккалан 1. выплёскиваться; ли́ться, проливáться; **урайне шыв ~нă** нá пол пролилáсь водá 2. сы́паться, просыпáться; **хутаç шăтăкĕнчен кĕрпе ~нă** из прорéхи в мешóчке просы́палась крупá 3. трáтиться, расхóдоваться неэконóмно, непроизводúтельно 4. пропадáть в вúде потéрь; **уйра тырă нумай ~нă** в пóле имéли мéсто большúе потéри зернá 5. трáтиться, нести́ расхóды, производúть затрáты; **çурт юсанă май ~ма тиврĕ** пришлóсь потрáтиться *на* ремóнт дóма

тăккалантар *понуд. от* **тăккалан**

тăккаланчăк 1. потéри урожáя || рассы́панный, просы́панный; осы́павшийся; **~ тырă** просы́павшееся зернó; **~ улăм** рассы́панная солóма; **~ пучахсене пух** собирáть осы́павшиеся колóсья; **~па кĕреш** борóться с потéрями урожáя 2. крóшки (*напр. хлéба*)

тăклат стучáть, постýкивать, тарахтéть (*напр. о моторе*)

тăклаттар 1. стучáть, постýкивать *чем-л.*; **старик туяпа ~са иртсе кайрĕ** стари́к прошёл, постýкивая пáлкой 2. стучáть клю́вом, клевáть (*о птицах*)

тăкмаç *диал.* лапшá

тăк-так *подр.— об ударах, толчках неодинаковой силы*

тăктар *понуд. от* **тăк** I

тăк-тăк *подр.— о равномерных ударах, толчках*

тăла 1. *уст.* домотка́ное сукнó || сукóнный; **кăвак ~** сéрое сукнó; **хура ~** чёрное сукнó; **~ йĕм** сукóнные штаны́; **~ сăхман** сукóнный кафтáн; **~ пус валя́ть** сукнó; **~ тĕрт** ткать сукнó 2. онýча *и* онýчи; **пир ~** портя́нки; **çăм ~** шерстяны́е онýчи; **~ чĕрке** намáтывать онýчи

тăлавар 1. сукóнный лоскýт, сукóнка 2. рвáная, изнóшенная онýча

тăламан *то же, что* **таламан**

тăла-çăпата *собир.* онýчи и лáпти; обýвка *прост.*

тăлахуп сукновáлка (*кустарная*)

тăл|ă пýты (илл. 15, стр. 710); **лаша ~ли** кóнские пýты; **~ă тĕвви** ýзел у пут; **~ă салт** снять пýты; **~ă тăлла** стреножить ◇ **тимĕр ~ă** окóвы, кандалы́

тăлăм клок, прядь шéрсти (*оставляется при стрижке овец для их распознавания*)

тăлăмăн-тăлăмăн клóчьями, пучкáми (*о свисающей шерсти*)

тăлăмлă мохнáтый, космáтый; **~ ура** мохнáтые нóги (*у птиц, животных*)

тăлăп I тулýп; **~ арки** пóлы тулýпа; **туллатнă ~** крытый тулýп; **~ çухи** вóрот тулýпа; **вăрман — çур ~** *погов.*

лес почти́ заменя́ет тулу́п (*букв.* лес — полтулу́па)

тӑлӑп II: **~ пӳ** *то же, что* **тӑлпу**

тӑлӑх 1. сирота́ || сиро́тский; си́рый *уст.*; **сӗм ~** кру́глый, кру́глая сирота́; **~ хӗрача** де́вочка-сирота́; **~ ачасен çурчӗ** детдо́м; де́тский прию́т *уст.*; **вӑл ачаллах ~а юлнӑ** он осироте́л в ра́ннем де́тстве 2. вдова́ *и* вдове́ц || вдо́вый; **~ арӑм (хӗрарӑм)** вдо́вья же́нщина, вдова́; **~ арҫын** вдо́вый мужчи́на, вдове́ц; **~ карчӑк** одино́кая стару́ха; **~а [тӑратса] хӑвар** 1) оста́вить сирото́й 2) оста́вить вдо́вым, вдо́вой; **~а [тӑрса] юл** 1) осироте́ть 2) овдове́ть 3. сиро́тство; **~ра çитӗн** вы́расти в сиро́тстве 4. *перен.* одино́кий; **~ йывӑҫ** одино́кое де́рево

тӑлӑх-турат *собир.* 1. сироты́ || сиро́тский; **~ шӑпи** сиро́тская до́ля 2. сиро́тство

тӑлӑх-туратӑн *то же, что* **тӑлӑх-хӑн** 1

тӑлӑххӑн 1. сирото́й, сироте́ю, в сиро́тстве; **~ ӳс** расти́ сироте́ю 2. вдо́вым, вдовцо́м *и* вдо́вой, вдово́й; **~ пурӑн** 1) жить в сиро́тстве, без роди́телей 2) вдо́вствовать, жить вдо́вой жи́знью; **ӗмӗре ~ ирттер** прожи́ть вдовцо́м, вдово́ю 3. одино́ко; **уйра пӗр хыр ~ ларать** в по́ле одино́ко стои́т сосна́; **сасӑ ~ илтӗнет** слы́шится одино́кий (*букв.* одино́ко) го́лос 4. сиротли́во; жа́лобно, жа́лостно; **~ пӑх** смотре́ть жа́лобно, жа́лостно

тӑлла 1. стрено́живать, спу́тывать (*напр. лошадь*) 2. зако́вывать [в кандалы́, це́пи, око́вы]; **сӑнчӑрпа ~** зако́вать в це́пи 3. *перен.* опу́тывать (*о суевериях, религии*); **сиенлӗ йӑласем халӑха авалтан ~нӑ** вре́дные обы́чаи издре́вле опу́тывали наро́д 4. *перен.* ско́вывать, свя́зывать, лиша́ть свобо́ды де́йствий 5. *уст.* тормози́ть, остана́вливать (*напр. мельницу с помощью верёвочных приспособлений*)

тӑллав 1. торможе́ние 2. *перен.* ско́ванность; стеснённость (*обстоятельств*)

тӑллан 1. пу́таться, запу́тываться; **лаша чӗлпӗрпе ~нӑ** ло́шадь запу́талась в пово́дьях; **пралукпа ~са ӳк** упа́сть, запу́тавшись в про́воде 2. *перен.* быть свя́занным, ограни́ченным *чем-л.*; **алли-ури ~са ларнӑ** он свя́зан по рука́м и ног

тӑллантар опу́тывать, запу́тывать, ско́вывать движе́ния (*напр. о длинной одежде*)

тӑллаттар *понуд. от* **тӑлла**

тӑлмач перево́дчик; толма́ч *уст.* || перево́дческий; **вырӑсларан чӑвашла куҫаракан ~** перево́дчик с ру́сского языка́ на чува́шский; **~сен факультечӗ** перево́дческий факульте́т; **~ пулӑшнипе калаҫ** разгова́ривать че́рез перево́дчика

тӑлмачла *разг.* переводи́ть, быть перево́дчиком, толмачо́м

тӑлпала 1. корчева́ть, выкорчёвывать; **кӑк ~** корчева́ть пни 2. драть, раздира́ть, терза́ть; **кашкӑр сурӑха ~са тӑкнӑ** волк растерза́л овцу́ 3. трепа́ть, тереби́ть, спу́тывать (*напр. волосы*) 4. драть, таска́ть (*напр. за уши*)

тӑлпалан растрепа́ться, спу́таться (*напр. о волосах*); **~нӑ ҫӳҫ** растрёпанные во́лосы

тӑлпалантар *то же, что* **тӑлпала** 3, 4

тӑлпаланчӑк растрёпанный, лохма́тый, взъеро́шенный; **~ ҫӳҫ** растрёпанные во́лосы

тӑлпан 1. корена́стый (*о человеке*) 2. си́льный, кре́пкий (*о ногах*); **~ уралла лаша** ло́шадь с кре́пкими нога́ми

тӑлпаста *диал.* пу́тать, перепу́тывать, вноси́ть беспоря́док (*в какое-л. дело*)

тӑлпу 1. телосложе́ние; **илемлӗ ~** краси́вое телосложе́ние 2. стан, ко́рпус, ту́ловище

тӑлт 1. *подр.— о биении сердца, о пульсе* 2. *подр.— о прыжках птиц или маленьких животных*; **~-~** *усил. от* **тӑлт**; **чӗре ~-~ тапать** се́рдце бьётся тук-ту́к; **çӗр мулкачи ~-~ сикесе пырать** тушка́нчик передвига́ется прыжка́ми

тӑлтлат би́ться (*о сердце*), пульси́ровать

тӑлт-талт 1. *подр.— о неритмичном биении сердца, о неровном пульсе* 2. *подр.— о неравномерных прыжках птиц или маленьких животных*

тӑлтти-талтти *то же, что* **тӑлт-талт**

тӑм I гли́на || гли́няный; **сарӑ ~** жёлтая гли́на; **чӗкеҫ ~ӗ** вя́зкая си́няя гли́на (*букв.* ла́сточкина гли́на); **~ тӑпра** гли́нистая по́чва; **~ ирӗлчӗкӗ (шывӗ)** раство́р гли́ны; **~ пӳрт** ма́занка; **~ савӑт-сапа** гли́няная посу́да, гончарные изде́лия; **~ чӳлмӗк** гли́няный горшо́к; **~ çӑр** меси́ть гли́ну; **пӳрте ~[па] шӑл** обма́зать дом гли́ной; **~ран туса хӗвелпе хытарнӑ** *погов.* ни ры́ба ни мя́со (*букв.* вы́лепив из гли́ны, высушили на со́лнце) ◇ **~ шӑхличӗ тыттарса яр** *погов. шутл.* объего́рить, обвести́ вокру́г па́льца (*букв.* всучи́ть гли́няную свисту́льку); **~ ал-ура** ру́ки-кры́ки (*букв.* гли́няные ру́ки-но́ги); **~ кушиле** бе́столочь, дура́к (*букв.* гли́няный сосу́д); **~ писмен** несообрази́тельный, несмека́листый (*букв.* гли́няный безме́н); **~ пӑшал** остоло́п, болва́н, балда́ (*букв.* гли́няное ружьё)

тӑм II 1. моро́з; **~ илтер** обморо́зиться, отморо́зить *что-л.*; **хӑлхана ~ илтертӗм** я отморо́зил у́ши; **пите ~ илнӗ** щёки прихвати́ло моро́зом 2. за́морозки; **калчана ~ тивнӗ** посе́вы повреди́ло за́морозками 3. и́ней, и́зморозь; **йӑмра çине шап-шурӑ ~ ӳкнӗ** ветла́ белы́м-бела́ от и́нея

тӑм III *диал.* абсолю́тно, совсе́м, соверше́нно; **~ пӗлмест** 1) он абсолю́тно ничего́ не зна́ет 2) он без созна́ния; **ура ~ туймасть** но́ги ничего́ не чу́вствуют

тӑмала 1. трепа́ть, тереби́ть, спу́тывать (*напр. волосы*) 2. драть, таска́ть (*напр. за уши*)

тӑмалан 1. растрепа́ться, спу́таться; **ҫӳҫӗ-пуҫӗ ~са кайнӑ** во́лосы у него́ всклоко́чены 2. *диал.* чеса́ться, чеса́ть *что-л.* ◇ **~тӑр!** во́т тебе́ и на́!, ну и ну́!

тӑмалантар *то же, что* **тӑмала**

тӑман 1. бура́н, вью́га, мете́ль, пурга́; **асар-писер ~** нейстовый бура́н; **çуран ~** позёмка; **~ шӑлать** мете́ль метёт; **тухман çын тухсан ~ тухать** *погов.* е́сли вы́едет домосе́д, то быть пурге́ 2. снегопа́д; **~ ҫӑвать** снег идёт, на у́лице снегопа́д; **курак ~ӗ** мо́крый снег (*падающий крупными хлопьями*)

тӑман|а 1. сова́ || сови́ный; **çерçи ~и, пӗчӗк ~а** сыч домо́вый; **~а йӑви** сови́ное гнездо́; **~а чӗппи** совёнок 2. *перен. разг.* болва́н, обо́лтус, о́лух, бе́столочь; **~а йӑранӗ** *бран.* глу́пый, бестолко́вый, ◇ **~а шӑмми** *анат.* ше́йный позвоно́к; **~а шӑтӑкӗ** слухово́е окно́

тӑманлӑ бура́нный, вью́жный, мете́льный; **~ ҫанталӑк** вью́жная пого́да

тӑмат *диал.* 1. кре́пкий, здоро́вый, пы́шущий здоро́вьем 2. пло́тный, корена́стый; оса́нистый; **~ çын** 1) здоровя́к, здоро́вый челове́к 2) оса́нистый челове́к 3. основа́тельный, про́чный || основа́тельно, про́чно; **ӗҫе ~ ту** выполня́ть рабо́ту основа́тельно

тӑматлан *диал.* 1. станови́ться кре́пким, здоро́вым 2. станови́ться пло́тным, корена́стым; станови́ться оса́нистым

тӑматлӑ основа́тельный, добросо́вестный

тӑматлӑх основа́тельность, добросо́вестность

тӑмкка *диал.* ло́дырь, безде́льник

тӑмла 1. ма́зать, обма́зывать *что-л.* гли́ной; **~нӑ кӑмака** обма́занная гли́ной печь 2. па́чкать в гли́не (*напр. одежду*)

тӑмлан па́чкаться, ма́заться гли́ной; **~са пӗт** перепа́чкаться в гли́не

тӑмлӑ гли́нистый; **~ тӑпра** гли́нистая по́чва, сугли́нок

тӑмпай *прост.* болва́н, обо́лтус, о́лух, остоло́п

тӑмпайлан *то же, что* **тӑмсайлан**

тӑмпӑр *подражание треньканью, бренчанию струн*; **~-~** *усил. от* **тӑмпӑр**; **ача гитарӑпа ~-~ тутарса ларать** ма́льчик бренчи́т на гита́ре

тӑмпӑртат тре́ньк ать; звене́ть (*о струнах*)

тӑмпӑртаттар 1. тре́ньк ать, бренча́ть *разг.* (*на музыкальных инструментах*) 2. бараба́нить, колоти́ть; **çумӑр çурт тӑррине ~ать** дождь бараба́нит по кры́ше до́ма

тӑмплат издава́ть гу́лкий звук (*напр. о скате автомобиля при ударе по нему*)

тӑмплаттар производи́ть гу́лкий звук (*ударяя по чему-л. полому*)

тӑмра 1. балала́йка || балала́ечный 2. до́мра || до́мровый

тӑмраҫӑ 1. балала́ечник 2. домри́ст

тӑмса *то же, что* **тӑмсай**

тӑмсай *прост.* болва́н, обо́лтус, о́лух, глупе́ц

тӑмсайлан *прост.* дура́цкий || по-дура́цки; ~ **ан калаҫ-ха!** брось дура́цкие разгово́ры!

тӑмсайлан *прост.* 1. глупе́ть, тупе́ть, дуре́ть 2. дура́читься, валя́ть дурака́

тӑмсайлӑх *прост.* 1. глу́пость, ду́рость 2. ту́пость, несообрази́тельность

тӑмсака *то же, что* **тӑмсай**

тӑмха *уст.* тамга́ (*знак собственности*); клеймо́, тавро́ (*напр. на скоте*)

тӑн I 1. ум, ра́зум, рассу́док; **унӑн ~ ҫитет** у него́ ума́ хва́тит; он доста́точно рассуди́телен, разу́мен; **ёҫе ~па ту** де́лать де́ло с умо́м; ~ **ҫитменни** недоста́ток ума́; недомы́слие; ~**а ил (хыв)** сообража́ть, понима́ть; осознава́ть; **ҫакна ниепле те ~а илейместӗп** я никак не могу́ поня́ть э́того; ~ **ҫук пуль санӑн!** да ты лиши́лся рассу́дка! 2. созна́ние, рассу́док; ~ **ҫухат** потеря́ть созна́ние; ~**ран кай** 1) потеря́ть созна́ние, лиши́ться созна́ния; ~**ран кайса ӳк** упа́сть в о́бморок 2) дойти́ до изнеможе́ния, изму́читься; **ку ёҫпе ~ран кайрӑм** я изму́чился с э́той рабо́той; ~**ран кӑлар (яр)** 1) лиша́ть созна́ния, рассу́дка; **ӑна ~ран яриччен хӗненӗ** его́ изби́ли до поте́ри созна́ния 2) довести́ до изнеможе́ния, изму́чить; **вӑл пире ыйтусемпе ~ран ячӗ** он до́нял нас вопро́сами; ~**а кӗр** 1) войти́ в ра́зум; **вӑл ~а кӗмелёх пулнӑ ӗнтӗ** ему́ уже́ пора́ набра́ться ума́ 2) образу́миться, оду́маться; **тинех ~а кӗчӗ** наконе́ц-то он оду́мался 3) прийти́ в созна́ние; ~**а кӗрт** 1) образу́мить, вразуми́ть, наста́вить на ум 2) привести́ в созна́ние 3) *перен.* проучи́ть, наказа́ть 3. па́мять; ~**ран тухрӗ** 1) он лиши́лся созна́ния 2) вы́летело из па́мяти; ~ **ёлёкхи мар ӗнтӗ** у меня́ па́мять уже́ не пре́жняя

тӑн II *диал.* испаре́ния; тума́н, ма́рево

тӑн III 1. *подражание звуку удара, напр. по металлическому предмету* 2. *подр.— об оцепенении, замирании от неожиданности*; ~ **тӑрса итле** замере́ть вслу́шиваясь; внима́тельно прислу́шиваться

тӑнӑҫ I 1. поко́й, споко́йствие, тишина́ || споко́йный, ти́хий || споко́йно, ти́хо; ~ **вырӑн** ти́хое, укро́мное ме́сто; ~ **кӑмӑл** споко́йный, ти́хий хара́ктер; ~ **пурнӑҫ** споко́йная, безмяте́жная жизнь; ~ **калаҫ** разгова́ривать споко́йно; ~ **туп** найти́, обрести́ поко́й 2. мир || ми́рный || ми́рно, в ми́ре; ~ **самана** ми́рное вре́мя; ~ **пурӑн** жить ми́рно, в ми́ре

тӑнӑҫ II с хоро́шей па́мятью; па́мятливый *разг.*; ~ **карчӑк** па́мятливая стару́ха

тӑнӑҫлан успока́иваться, утиха́ть; унима́ться; утихоми́риваться *разг.*; **ҫанталӑк ~чӗ** пого́да ути́хла, успоко́илась; **чӗре тинех ~чӗ** наконе́ц-то се́рдце успоко́илось

тӑнӑҫлантар унима́ть, успока́ивать; утихоми́ривать *разг.*; **йӗркеҫ ачана ~** успоко́ить пла́чущего ребёнка

тӑнӑҫлӑ 1. ти́хий, споко́йный || ти́хо, споко́йно; **хӑвна ху ~ тыткала** вести́ *себя* ти́хо, споко́йно 2. ми́рный || ми́рно; ~ **пурнӑҫ** ми́рная, споко́йная жизнь

тӑнӑҫлӑн 1. ти́хо, споко́йно; ~ **сывла** дыша́ть ро́вно; ~ **пӑхса тӑр** гляде́ть умиротворённо 2. ми́рно; ~ **пурӑн** жить ми́рной жи́знью

тӑнӑҫлӑх 1. поко́й, споко́йствие, тишина́; **ҫутҫанталӑк ~ӗ** споко́йствие в приро́де; ~ **ҫухат** потеря́ть поко́й 2. мир, отсу́тствие войны́

тӑнӑҫҫӑр 1. беспоко́йный, неспоко́йный, непосе́дливый; суетли́вый || беспоко́йно, неспоко́йно, непосе́дливо; суетли́во; ~ **ача** беспоко́йный ребёнок 2. бессо́вестный, бесстыдный || бессо́вестно, бесстыдно; ~ **хӑтлан** поступи́ть бессо́вестно

тӑнӑҫҫӑрлан 1. станови́ться беспоко́йным, неспоко́йным, непосе́дливым; **ача темшӗн ~чӗ** ребёнок почему́-то стал беспоко́йным 2. станови́ться бессо́вестным, бесстыдным, теря́ть со́весть, стыд; ~**са калаҫ** разгова́ривать на́гло, вызыва́юще

тӑнӑҫҫӑрлӑх 1. *беспоко́йство*, возбуждённое состоя́ние; ~ **туйӑмӗ** беспоко́йное чу́вство 2. бессо́вестность, бесстыдство

тӑнӑҫҫӑрӑн 1. беспоко́йно, неспоко́йно; суетли́во; ~ **ҫаврӑнкаласа лар** беспоко́йно верте́ться на ме́сте 2. бессо́вестно, бесстыдно; ~ **пӑх** на́гло смотре́ть; ~ **суй** бессо́вестно врать

тӑнк I *разг.* вро́вень с краями, до́верху; битко́м; **миххе ~ тултар** напо́лнить мешо́к до́верху

тӑнк II *подр.— об оцепенении*; **аллине ~ тӑратрӗ** он за́мер с по́днятой вверх руко́й 2. *подр.— о прыжках козлят, ягнят* 3. *подражание звуку удара твёрдым предметом о мягкий*

тӑнкӑл-танкӑл 1. *подражание перезвону колоколов разной величины* 2. *подр.— о неровной, валкой походке*

тӑнкӑлтат 1. звене́ть, издава́ть перезво́н (*о колоколах*) 2. *разг.* идти́ нетвёрдой похо́дкой; *плести́сь*

тӑнкӑлтаттар 1. звони́ть, устра́ивать перезво́н (*колоколов*) 2. тре́нькать, бренча́ть (*на струнных инструментах*) 3. *разг.* идти́ нетвёрдой похо́дкой, плести́сь

тӑнкӑр *подражание однократному грохоту*; ~-~ 1) *подражание повторяющемуся грохоту* 2) грохо́чущий, громыха́ющий; ~ **грузовик** грохо́чущий грузови́к

тӑнкӑркка *разг.* глу́пый, неотёсанный

тӑнкӑр-танкӑр 1. *подражание неравномерному громыханию, грохоту, напр. бочек в кузове машины* 2. ухабистый, с вы́боинами, неро́вный; ~ **ҫул** ухабистая доро́га 3. грохо́чущий, громыха́ющий *разг.*

тӑнкӑртат грохота́ть, громыха́ть *разг.*, издава́ть гро́хот, громыха́ние

тӑнкӑртаттар 1. греме́ть, производи́ть грохо́чущие зву́ки; **умывальника ~** греме́ть умыва́льником; **кӗпер урлӑ машина ~са каҫрӗ** маши́на с гро́хотом перее́хала че́рез мост 2. *разг.* тре́нькать, бренча́ть (*на струнных инструментах*)

тӑнкӑрти 1. грохо́чущий, громыха́ющий (*напр. о пустых бочках в кузове машины*) 2. тре́нькающий (*напр. о балалайке*)

тӑнкка *разг.* набива́ть; **чӗлёме табак ~са тултар** наби́ть тру́бку таба́ком

тӑнкки-танкки 1. *подр.— о неровной, неверной походке*; ~ **ут** идти́ неве́рной похо́дкой (*напр. по кочкам*) 2. *подр. — о тряске, о толчках при движении по неровной поверхности*

тӑнклат глу́хо ударя́ться, сту́кать*ся о что-л.*

тӑнклаттар ударя́ть, сту́кать *чем-л.*

тӑнк-танк *то же, что* **тӑнкки-танкки** 1

тӑнла 1. вника́ть, вду́мываться, стара́ться поня́ть; сообража́ть; **ёҫе ~са ту** де́лать *что-л.* вду́мчиво, поступа́ть обду́манно; ~**са итле** слу́шать, стара́ясь вни́кнуть в смысл слов 2. вслу́шиваться, прислу́шиваться; внима́ть *высок.*; **кашни сасса ~** вслу́шиваться в ка́ждый звук 3. *диал.* слу́шать; **вӑл мана ~марӗ те** он и не вы́слушал меня́

тӑнлав I висо́к || висо́чный; ~ **тымарӗ** кровено́сные сосу́ды на виска́х; ~ **шӑмми** висо́чные ко́сти

тӑнлав II понима́ние, осозна́ние; постиже́ние (*смысла*)

тӑнлан 1. вника́ть, вду́мываться; постига́ть (*смысл*); ~**са илтӗн-и?** ты вник в суть де́ла? 2. станови́ться рассуди́тельным, благоразу́мным; вхо́дить в ра́зум; **ача ӳснӗҫемӗн ~чӗ** ма́льчик вы́рос и поумне́л

тӑнлантар растолко́вывать, разъясня́ть; **задачӑна ~** растолкова́ть зада́чу; ~**са пар** разъясни́ть, растолкова́ть

тӑнлат гу́лко ударя́ться, сту́кать*ся*; **футбол мечӗкӗ юпа ҫумне пырса ~рӗ** футбо́льный мяч гу́лко уда́рился о што́нгу

тӑнлаттар *разг.* гу́лко ударя́ть, сту́кать, производи́ть гу́лкие зву́ки; **хапхана чулпа ~** ба́хнуть ка́мнем по воро́там

тӑнлӑ 1. у́мный, рассуди́тельный, благоразу́мный || у́мно, рассуди́тельно, благоразу́мно; ~ **ҫын** у́мный челове́к 2. сообрази́тельный, толко́вый, поня́тливый, смышлёный; смека́листый *разг.* || толко́во, поня́тливо

тӑнлӑ-пуҫлӑ благоразу́мный (*о человеке*)

тӑнлӑх 1. рассуди́тельность, благоразу́мие, здра́вый смысл 2. сообрази́-

тельность, понятливость, смышлёность; смекалка *разг.*

тăнпуç 1. ум, разум, умственные способности 2. рассудок, благоразумие, здравомыслие; **вăл нихçан та ~не çухатмасть** он никогда не теряет рассудка 3. сообразительность, понятливость, смышлёность; смекалка *разг.*; **ку ĕçе тума ~ кирлĕ** чтобы сделать это, нужна смекалка

тăнпуçлă *то же, что* **тăнлă**

тăнпуçăр *то же, что* **тăнсăр** 1—4

тăнсăр 1. глупец, дурак || глупый, дурацкий || глупо, по-дурацки 2. беспамятный, забывчивый 3. неблагоразумный, безрассудный || неблагоразумно, безрассудно 4. несообразительный, непонятливый, бестолковый 5. без сознания; **~ пул** лишиться сознания; **~ пулса ӳк** упасть в обморок, свалиться без сознания ◇ **~ сурăх** *бран.* баран, осёл

тăнсăрлан 1. становиться забывчивым, лишаться памяти; **старик ватăлнă май ~чĕ** старик с годами стал забывчивым 2. терять рассудок; обезуметь

тăнсăрлантар *то же, что* **тăнсăрлат**

тăнсăрлат 1. лишать памяти; отшибать память *прост.* 2. лишать рассудка, делать безумным, сводить с ума; **хуйхă ăна ~рĕ** горе лишило его рассудка

тăнсăрлăх 1. потеря памяти, забывчивость, беспамятство 2. несообразительность, непонятливость, бестолковость

тăнсăр-пуçсăр *то же, что* **тăнсăр** 1—4

тăнтан *разг.* тугодум, тупица || несообразительный, тупой

тăн-тан 1. *подражание неодинаковому по силе звону, звяканью металла* 2. *разг.* растерянно, с глупым видом; ошалело; **~ пăхкаласа тăр** стоять с ошалелым видом

тăнтанлан тупеть, становиться тупым, несообразительным

тăн-тăн *разг.* 1. крепкий, прочный, устойчивый || крепко, прочно, устойчиво; **~ карта** прочная ограда; **сĕтел ~ тăрать** стол стоит устойчиво; **атă ~-ха** сапоги ещё крепкие 2. крепкий, сильный, здоровый || крепко, сильно; **~ хулпуççи** сильные плечи; **~ шăмшак** крепкое телосложение; **~ ут** шагать энергично 3. тугой || туго; **пăява ~ çых** туго затянуть верёвку

тăнтăнлан 1. становиться крепким, прочным, устойчивым (*о неодушевлённых предметах*) 2. крепнуть, набираться сил, входить в силу (*о людях и животных*)

тăнтăнлат делать крепким, прочным, устойчивым, укреплять

тăнтăнлăх 1. крепость, прочность, устойчивость 2. сила, здоровье

тăнч *разг.* совершенно, совсем, полностью, окончательно; **~ курми пул** полностью ослепнуть; **~ аптраса çит** оказаться в полной растерянности, не знать, что делать; **утă ~ пĕтнĕ** сено совсем кончилось ◇ **~ пул** разориться

тăп I 1. аккуратный, опрятный || аккуратно, опрятно; **хăвна ху ~ тыт** быть аккуратным, опрятным; **~-~** *то же, что* **тăп** I 1; **~-~ пӳ-си** аккуратный, опрятный вид 2. скромный, тихий || скромно, тихо; **вăл ялан ~ çӳрет** он всегда ведёт себя скромно 3. тихий, спокойный || тихо, спокойно; **йăмра тăррисем ~ах** верхушки вётел не шелохнутся; **~ пул** стихнуть, успокоиться 4. вперу, как раз; **кĕрĕк мана ~ах** шуба мне впору 5. полностью, до предела, до краёв; **витрене ~ тултар** наполнить ведро до краёв 6. именно, как раз, точно; **вăл ~ пирĕн пата килет** он приближается именно к нам ◇ **тутана ~ тыт** поджать губы

тăп II внезапно, вдруг, сразу; быстро, моментально (*о прекращении движения*); **~ тăр** внезапно стать, остановиться; **~ чар** внезапно остановить

тăп III *подражание топанью*; **~-~** *подражание повторяющемуся топанью, топотанию*

тăпа I 1. пчелиный клей 2. *диал.* воск, вощина 3. сгусток грязи и дёгтя (*образующийся на ступице колеса*) 4. *диал.* жмых

тăпа II *диал.* омут

тăпала 1. корчевать (*пни*); выдёргивать (*траву, стерню*) 2. терзать, рвать (*когтями, зубами*) 3. таскать (*за уши, за волосы*)

тăпач 1. цеп (илл. 1, стр. 712); **~ аври (вулли)** цеповище; **~ йывăççи** било; **~па авăн çап** молотить цепами 2. молотило; **сулмак ~** увесистое, тяжёлое молотило

тăпă тихий, спокойный || тихо, спокойно; **урамра ~** на улице всё тихо

тăпăл I 1. *обычно в форме деепр. в сочет. с вспом. глаголом* **тух** отодраться; порваться; **атă тĕпĕ ~са тухнă** у сапога отодралась подошва; сапоги просят каши; **тӳме ~са тухнă** пуговица вырвана с мясом 2. вылезать клочьями (*о волосах, шерсти*) 3. выдёргиваться (*о мхе, о траве*); **пиçен час ~маст** сот плохо выдёргивается 4. выворачиваться с корнем (*о пне, о деревьях*)

тăпăл II аккуратный, хорошо догнанный || аккуратно; **~-~** *усил. от* **тăпăл** II; **~-~ кĕлетке** складная фигура; **~-~ пӳлĕм** небольшая уютная комнатка; **~-~ çипуç** аккуратная одежда; **кĕнекесене ~-~ чĕркесе çых** аккуратно упаковать книги

тăпăлкка *разг.* 1. аккуратный, опрятный; **~ хĕрарăм** опрятная женщина 2. красивый, привлекательный

тăпăлтар 1. вырывать с корнем, вытаскивать; **кишĕр ~** выдёргивать морковь; **пăтана ~са кăлар** выдернуть гвоздь 2. терзать, рвать зубами (*о хищниках*); **кашкăр сурăха ~са пăрахнă** волк растерзал овцу 3. рвать, таскать, дёргать; **çӳçрен ~** таскать за волосы; **хăлхаран ~** таскать за уши 4. отнимать; **~са ил** вырвать (*из рук*); отнять силой 5. *разг.* обдирать, драть; **çакăншăн икĕ хак ~чĕ** он содрал за это двойную цену

тăпăлтат 1. колотиться, учащённо биться (*о сердце*) 2. болтать, сучить ножками (*о ребёнке*) 3. шевелиться (*о ребенке в чреве матери*)

тăпăлтаттар *разг.* семенить, идти мелкими шагами, шажками; **ача амăшĕ патнелле ~чĕ** ребёнок потопал к матери

тăпăлт-тăпăлт *подр.— о резких скачках, прыжках* скок-скок, прыг-прыг

тăпăрка рассыпчатый, крупитчатый; **~ çĕрулми** рассыпчатый картофель

тăпăркалан становиться рассыпчатым, крупитчатым; **улма пиçсе çитсе ~нă** яблоки созрели и стали рассыпчатыми

тăпăркалантар делать рассыпчатым, крупитчатым

тăпăр-тапăр *подр.— о беспорядочном, неритмичном топанье*; **пӳрте ачасен ушкăнĕ ~ кĕрсе тăчĕ** в избу с громким топаньем гурьбой вбежали дети

тăпăртат 1. выбивать дробь (*каблуками*); выплясывать, плясать (*выстукивая каблуками*); **~са ил** выбивать короткую дробь (*каблуками*) 2. танцевать (*о лошади*)

тăпăртаттар 1. выбивать дробь (*каблуками*), издавать дробный стук 2. гарцевать (*на лошади*)

тăпăртăк 1. *подражание стуку копыт скачущей лошади* 2. *подражание выстукиванию каблуками при пляске*

тăпăр-тăпăр *подр.— о топотании, выбивании каблуками дроби при пляске*; **~ ташла** плясать, выбивая дробь

тăпăрч *см.* **тăпăрчă**

тăпăрчă (тăпăрч) 1. творог || творожный; **çуллă ~** жирный творог; **~ пӳремечĕ (икерчи)** ватрушка с творогом; **~ хутаççи** мешочек для откидывания творога; **~ шывĕ** сыворотка 2. *диал.* ватрушка

тăпăрчăлан 1. скисать, створаживаться; **сĕт ~нă** молоко створожилось 2. протухать, портиться; **çăмарта ~са кайнă** яйцо протухло

тăпк|а 1. пучок, клок, клочок; **çӳç ~и** клок волос; **сӳс ~и** пучок, связка пенькй 2. гроздь, кисть; **хăмла ~и** кисть хмеля

тăпкала 1. теребить, дёргать; **йĕтĕн ~** теребить лён 2. таскать, драть; **çӳçрен ~** таскать за волосы

тăпкалан 1. теребиться, выдираться 2. торчать в беспорядке, быть всклокоченным; **çӳç ~са тăрать** волосы торчат клочьями, всклокочены

тăпкалантар *то же, что* **тăпкала** 2

тăплан успокаиваться, утихать; **~са вырт** лечь успокоившись

тăплантар успокаивать, унимать; утихомиривать *разг.*

тăплăм 1. пучок, клок, клочок; **пĕр ~ курăк** пучок травы 2. *то же, что* **тăлăм**

тăплăх тишина́, поко́й, споко́йствие
тăппăн 1. споко́йно, не спеша́, потихо́ньку; ~ ĕçле рабо́тать не спеша́ 2. ти́хо, бесшу́мно; ~ кĕрсе тăр войти́ бесшу́мно 3. скро́мно; ~ пурăн жить скро́мно
тăппи-таппи 1. *подражание звукам, возникающим при молотьбе несколькими цепами* 2. *подр.— о неровной, неуверенной походке*
тăпр|а 1. земля́, по́чва, грунт || земляно́й, по́чвенный, грунтово́й; **йӳçек (йӳçĕ)** ~а ки́слая по́чва; **кăпăшка** ~а ры́хлая по́чва, мя́гкий грунт; **кĕллĕ** ~а, **кĕл** ~и подзо́л; **кĕлленчĕк** ~асем подзо́листые по́чвы; **нӳрлĕ** ~а влажная по́чва; **пулăхлă** ~а плодоро́дная по́чва; **çĕрĕк** ~и перегно́й, гу́мус; **тăмлă** ~а гли́нистая по́чва, суглино́к; **хăйăрлă** ~а песча́ная по́чва, су́песь; **хура** ~а чернозём § ~а **айĕнчи си** подпо́чвенный слой, подпо́чва; ~а **картти** *с.-х.* по́чвенная ка́рта; ~а **тытăмĕ** структу́ра по́чвы; ~**ари нӳрĕке тытса хăвар** задержа́ть по́чвенную вла́гу; **типĕ** ~а **урана çыпăçмасть** *посл.* суха́я земля́ к нога́м не пристаёт (*т. е. к честному человеку клевета не пристанет*); **хуньăшĕпе кĕрӳшĕ — пĕр** ~а *погов.* тесть с зя́тем заодно́ (*букв.* тесть и зять — одна́ по́чва); **хут арчара хура** ~а *загадка* в бума́жном сундучке́ храни́тся чернозём (**чей** чай) 2. моги́льный холм, хо́лмик; **масар** ~и моги́ла, моги́льный холм, хо́лмик на моги́ле; **асаттесен** ~и моги́лы пре́дков; ~и **çăмăл пултăр!** пусть земля́ ему́ бу́дет пу́хом!; ~и **çине вĕлтрен пустăр!** *бран.* пусть моги́ла его́ зарастёт крапи́вой! 3. руда́; **тимĕр** ~и желе́зная руда́; **пăхăр** ~и *ме́дная руда́* ◇ **арлан** ~и *подпо́чва*, слой по́чвы ни́же гу́муса
тăпралан 1. гнить, преть, тлеть; превраща́ться в прах; **пĕрене çĕрсе** ~нă бревно́ сгни́ло 2. па́чкаться, ма́заться землёй; **тумтир** ~са **пĕтнĕ** оде́жда перепа́чкалась землёй
тăпраллă земли́стый; ~ **торф** земли́стый торф; ~ **хăйăр** земли́стый песо́к
тăпрас 1. земляно́й насти́л (*на чердаке*); **мачча çине** ~ **хăпарт** сде́лать земляно́й насти́л на чердаке́ 2. земляна́я на́сыпь (*в подполье вдоль стен*) 3. зава́лина, зава́линка (*вдоль наружных стен дома*); ~ **купала** насыпа́ть зава́линку; ~ **çинче лар** сиде́ть на зава́линке 4. на́сыпь (*дорожная*) 5. *диал.* рассáдник; я́щик для рассáды
тăпру-у *возглас, которым останавливают лошадей* тпру
тăпс|а 1. пе́тля; **алăк хăрах** ~а **çинче çакăнса тăрать** дверь виси́т на одно́й пе́тле; ~**аран вĕçертсе ил** снять с пе́тель 2. пе́тельный крюк; **витре** ~и крюк ду́жки ведра́ 3. пята́ воро́т; **аялти** ~а ни́жняя пята́; ~а **йĕппи** шип пяты́ воро́т (*вставляемый в металлическое гнездо*); **туман хапха** ~и *погов.* пята́ несколо́ченных воро́т; *соотв.* шку́ра неуби́того медве́дя 4. пя́тка (*косы*) 5. корешо́к; **кĕнеке** ~и корешо́к кни́ги ◇ **пăшал** ~и ло́жа ружья́; **сăмса** ~и перено́сица
тăпсаллă 1. пе́тельный, име́ющий пе́тли, на пе́тлях; **виç** ~ **алăк** дверь на трёх пе́тлях 2. откидно́й; ~ **сĕтел хуппи** откидна́я кры́шка стола́
тăпсăр-тĕпсĕр уха́бистый, неро́вный, вы́битый, с уха́бами, вы́боинами (*о дороге*)
тăп-тан соверше́нно ро́вный, одина́ковый || соверше́нно ро́вно, одина́ково; **шалчасене** ~ **ту** подравня́ть ко́лышки
тăп-тăваткал соверше́нно квадра́тный, четырёхуго́льный
тăптăм споко́йный, уравнове́шенный, ти́хий || споко́йно, уравнове́шенно, ти́хо; ~ **çын** споко́йный челове́к; **хăвна ху** ~ **тыт** быть уравнове́шенным
тăп-тăп 1. про́чный, кре́пкий, основа́тельный || про́чно, кре́пко, основа́тельно; ~ **ещĕк** кре́пкий я́щик; ~ **çых** кре́пко, про́чно завяза́ть 2. аккура́тный, хорошо́ сидя́щий (*об одежде*) || аккура́тно; *ла́дно прост.*; **хĕрача тутăра** ~ **çыхнă** де́вочка ла́дно повяза́ла плато́к 3. как ра́з, впо́ру (*об одежде*); **ку пиншак сан çинче ытла** ~ э́тот пиджа́к как ра́з по тебе́
тăп-тăрă *абсолю́тно чи́стый, совершéнно прозра́чный (о воде)*
тăр I 1. стоя́ть, находи́ться в верти́кальном, стоя́чем положе́нии; **вырăнта** ~ стоя́ть на ме́сте; **стройра** ~ стоя́ть в строю́; **тĕк** ~ стоя́ть споко́йно; **ура çинче** ~ стоя́ть на нога́х; **хире-хирĕç** ~ стоя́ть лицо́м к лицу́; **хускалмасăр** ~ стоя́ть неподви́жно; **черет** ~ стоя́ть в о́череди; **çул çинче ан** ~! *не стой на доро́ге!* 2. *становúться куда-л., на что-л.*; **кĕтесе** ~ стать в у́гол, заня́ть ме́сто в углу́; **строя** ~ заня́ть [своё] ме́сто в строю́, стать в строй; **пукан çине** ~ стать на стул; **эсĕ пирĕн хыçа** ~ ты стань за на́ми 3. встава́ть, поднима́ться, принима́ть стоя́чее положе́ние; **ура çине** ~ *прям. и перен.* подня́ться, встать на́ ноги; **пукан çинчен** ~ встать со сту́ла; ~**са кай** встать и уйти́; ~**са лар** 1) сесть (*из лежачего положения*) 2) приподня́ться (*полулёжа*) 4. встава́ть, просыпа́ться; **кăвак çутлах** ~ встава́ть с рассве́том; **çывăрса** ~ встать, проснýться; **ир** ~**сан** по́сле подъёма (*утреннего*); **выçсан выртать, тăрантсан** ~**ать** *загадка* проголода́ется — ля́жет, нако́рмишь — вста́нет (**михĕ** мешо́к) 5. остана́вливаться; **лашасем тăп тăчĕç** ло́шади останови́лись как вко́панные; **манăн сехет тăнă** у меня́ останови́лись часы́; **ан кай, ~-ха!** подожди́, остановúсь! 6. держа́ться, стоя́ть, поко́иться *на чём-л.*; **çурт çирĕп никĕс çинче** ~**ать** дом поко́ится на про́чном фунда́менте 7. пребыва́ть, *стоя́ть, находúться, располага́ться*; **вăрманта** ~ расположúться в лесу́; **оборонăра** ~ стоя́ть в оборо́не; **резервра** ~ находúться в резерве; **пирен япаласем кунта тăччăр** пусть на́ши ве́щи бу́дут здесь; **хĕлле выльăх ăшă витере** ~**ать** скот зимо́й содéржится в тёплых хлева́х 8. задéрживаться, заси́живаться; **калаçма чарăнса** ~ останови́ться поговори́ть *с кем-л.*; **нумай ан** ~! не задéрживайся до́лго 9. де́лать остано́вку, стоя́нку; стоя́ть (*на станции, на пристани — о поездах, судах и т. п.*) 10. держа́ться, удéрживаться, стоя́ть; **çул такăр** ~**ать** доро́га нахо́дится в хоро́шем состоя́нии; **çанталăк чылайччен уяр тăчĕ** до́лго держа́лась суха́я пого́да 11. сохраня́ться, удéрживаться, быть усто́йчивым; **çав ĕç хальччен ех асра** ~**ать** э́то собы́тие до сих по́р сохрани́лось в па́мяти; **манăн укçа тăмасть** де́ньги у меня́ не дéржатся 12. состоя́ть *из кого-чего-л.*; **диалектсем уйрăм калаçусенчен** ~**аççĕ** диале́кты состоя́т из отдéльных го́воров 13. служи́ть, рабо́тать; **службăра** ~ служи́ть, находúться на слу́жбе; **чикĕре** ~ служи́ть на грани́це; служи́ть пограни́чником; **хурал** ~ сторожи́ть; быть сто́рожем 14. состоя́ть *в чём-л.*; быть чле́ном *чего-л.* **профсоюзра** ~ состоя́ть в профсою́зе 15. *перен.* отста́ивать, защища́ть *кого-что-л.*; стоя́ть *за кого-что-л.*; **вăл хăйшĕн хăй** ~**аймасть** он не мóжет постоя́ть за себя́; **эпир çирĕп миршĕн** ~**атпăр** мы стои́м за про́чный мир 16. *перен.* поднима́ться, восстава́ть; **кĕрешĕве** ~ подня́ться *на борьбу́*; **тăшмана хирĕç кар** ~ дру́жно подня́ться про́тив врага́ 17. сто́ить; **пальто утмăл тенкĕ** ~**ать** пальто́ сто́ит шестьдеся́т рубле́й; **ват çын тăват çынна** ~**ать** *погов.* ста́рый да быва́лый четверы́х сто́ит; **шанчăклă çип сăнчăр тĕшне** ~**ать** *посл.* надёжная ни́тка и цепь заме́нит 18. *в сочет. с инфинитивом глагола на* «**ма** намерева́ться, собира́ться; **çурт лартма** ~ собира́ться постро́ить дом; **вăл темĕн калама тăчĕ** он хоте́л было сказа́ть что́-то 19. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением завершения движения или продолжительности действия*: **анса тăр** спусти́ться; **каласах** ~ постоя́нно напомина́ть; **калаçса** ~ стоя́ть и разгова́ривать; быть за́нятым бесе́дой; **кĕрсе** ~ войти́; **мăкăрăлса** ~ выступа́ть, выпя́чиваться; **палăрса** ~ отлича́ться *чем-л.*; **пырса** ~ подойти́; **пырсах** ~ часте́нько навеща́ть; **çакăнса** ~ висе́ть, находúться в вися́чем положе́нии; **тытăнса** ~ держа́ться *на чём-л.*; **хăпарса** ~ забра́ться, зале́зть *куда-л.*; **чарса** ~ удéрживать ◇ **çине** ~ наста́ивать; быть настóйчивым; **çине** ~**са ыйт** настóйчиво тре́бовать; **ниме тăман япала** нестóящая вещь, ерунда́
тăр II *частица усил.* соверше́нно, о́чень, совсе́м; ~ **пĕччен** соверше́нно оди́н, оди́н-одинёшенек; ~ **çаврака** соверше́нно, абсолю́тно кру́глый;

çул ~ пылчăк доро́га о́чень гря́зная ◇ **~ кăнтăрла** средь бе́ла дня; **~ çулла** в са́мый разга́р ле́та; **~ ухмах** кру́глый дура́к

тăр III 1. *подр.— о дрожи*; **~-~** *усил. от* **тăр** III 1; **ача ~-~ чĕтрет** ма́льчика бьёт си́льная дрожь 2. *подражание дребезжащим, дрожащим звукам*; **~р** *усил. от* **тăр** III 2; **чӳрече кĕленчи ~р! тăвать** око́нное стекло́ дребезжи́т ◇ **~-~ чĕппи тыт** мёрзнуть, зя́бнуть

тăр IV *возглас, которым гонят овец*

-тăр (-тĕр) *частица* 1. мо́жет быть, вероя́тно, возмо́жно, должно́ быть, пожа́луй, наве́рно, ви́димо; **вĕсем килнĕ-тĕр** они́, должно́ быть, уже́ прие́хали; **ку унăн юлташĕ-тĕр** э́то, наве́рное, его́ това́рищ; **каяс пулать-~** ви́димо, на́до идти́ 2. *диал. при повторении в знач. разд. союза* ...ли, ...ли; то́ ли..., то́ ли...; **йывăç-~, курăк-~ — пурне те хĕвел кирлĕ** де́реву ли, траве́ ли — всему́ ну́жно со́лнце

тăрак *диал.* привя́зчивый, назо́йливый

тăра-киле постепе́нно, со вре́менем, с тече́нием вре́мени; че́рез не́которое вре́мя; **~ куç тĕттĕмре куракан пулать** постепе́нно глаза́ привыка́ют к темноте́; **~ эпĕ ăна аса илтĕм** пото́м я его́ вспо́мнил; **~ вăл çурт лартрĕ** спустя́ не́которое вре́мя он постро́ил себе́ дом

тăран 1. насыща́ться, наеда́ться, напива́ться; утоля́ть го́лод, жа́жду; **çисе ~** нае́сться; **ĕçсе ~аймастăп** не могу́ напи́ться; **~а пĕлми** 1) ненасы́тный; прожо́рливый; **~а пĕлми кăвакал** прожо́рливая у́тка 2) ненасы́тно, прожо́рливо; **~а пĕлми çи** есть прожо́рливо; **~иччен çи** нае́сться досы́та, до отва́ла; **тавтапуç, мăй таранах ~тăм** спаси́бо, сыт по го́рло; **пĕçерекен пăспа ~ать** *погов.* стряпу́ха и за́пахом сыта́ быва́ет; **çын пани тутанмалăх, ĕçлесе илни — ~малăх** *посл.* угоще́ния хва́тит лишь отве́дать, а зарабо́танного — что́бы нае́сться досы́та 2. корми́ться, пита́ться; **~са пурăн** 1) пита́ться *чем-л.*, употребля́ть в пи́щу *что-л.*; **сăсар шăшисемпе ~са пурăнать** куни́ца пита́ется мыша́ми 2) добыва́ть пропита́ние; зараба́тывать на жизнь; **вăл хăй вăйĕпе ~са пурăнать** он сам себе́ зараба́тывает на жизнь 3. пропи́тываться (*влагой*); **шывран ~са çитнĕ çĕр** переувлажнённая земля́ 4. насыща́ться; быть насы́щенным; **~нă ирĕлчĕк** *хим.* насы́щенный раство́р 5. *с деепр. др. глагола передаёт предельную степень осуществления выражаемого им действия*: **выляса ~** наигра́ться; **кулса ~** вдово́ль насмея́ться; **сывăрса ~** вы́спаться; **сывăрса ~айман ача** невы́спавшийся ребёнок; **ку чечекĕсем курса ~малла мар** нельзя́ нагляде́ться на э́ти цветы́ 6. *разг.* надоеда́ть; **вăл вăрçинне итлесе ~тăм** мне надое́ло слу́шать его́ ру́гань, я по го́рло сыт его́ ру́ганью

тăранаймасла *прям. и перен.* жа́дно, ненасы́тно; **~ ĕç** жа́дно пить

тăранманлăх *прям. и перен.* жа́дность, а́лчность, ненасы́тность

тăрант 1. содержа́ть, корми́ть, обеспе́чивать пропита́нием; **ачасене ~** содержа́ть дете́й, корми́ть-пои́ть дете́й; **хырăм ~** обеспе́чить себя́ пропита́нием; **кăкăрпа ~** корми́ть гру́дью; **~са пурăн** содержа́ть, име́ть на иждиве́нии; **çурхи кун çулталăк ~ать** *погов.* весе́нний день год ко́рмит 2. пита́ть, снабжа́ть, обеспе́чивать; **аккумулятора электричествăпа ~** пита́ть аккумуля́тор электри́чеством 3. *разг.* насоли́ть, сде́лать *кому-л.* непри́ятность

тăрантар 1. насы́тить, накорми́ть-напои́ть досы́та; **кайма ӳркенмен хырăмне ~нă** *посл.* не поле́нишься — бу́дешь сыт (*букв.* тот, кто не полени́лся пойти́, нае́лся досы́та) 2. корми́ть, дава́ть есть; **ачана сĕтпе ~** корми́ть младе́нца молоко́м; **пăрусене ĕмкĕчпе ~** корми́ть теля́т че́рез со́ску; **выльăха талăкра виçĕ хут ~** корми́ть живо́тных три ра́за в су́тки; **~малли рацион** рацио́н кормле́ния 3. содержа́ть, корми́ть; **çемьене ~** содержа́ть семью́; **~са усра** содержа́ть, обеспе́чивать пропита́нием; **ĕçлесе илнĕ укçа виличчен ~ать** *погов.* на трудовы́е де́ньги до сме́рти прокормишься 4. откармливать; **сыснасене беконлăх ~** откармливать свине́й на беко́н 5. *разг.* надоеда́ть; **~тăн эсĕ мана!** ты мне надое́л!

тăрантас тарантас || тарантасный; **сиктĕрмеллĕ ~** тарантас на рессо́рах; **çăмăл ~** лёгкий тарантас; **~ кашти** дрожи́на, дро́га; **тавай пире япала ~ кашти авăниччен** *фольк.* да́йте нам сто́лько прида́ного, чтоб прогну́лись дро́ги тарантаса (*из свадебной песни*)

тăрат 1. поднима́ть, придава́ть вертика́льное положе́ние; **алă ~** 1) подня́ть ру́ку (*при голосовании*) 2) подня́ть ру́ки (*сдаваясь в плен*); **çухана ~** подня́ть воротни́к; **хăма ~са карта тыт** поста́вить огра́ду из досо́к 2. поднима́ть, буди́ть; **ир ~** ра́но буди́ть; **ура çине ~** *прям. и перен.* подня́ть, поста́вить на́ ноги; **~са ларт** посадить (*лежащего*) 3. прислоня́ть, приставля́ть; **стена çумне пусма ~** приста́вить к стене́ ле́стницу; **велосипеда крыльца çумне ~** прислони́ть велосипе́д к крыльцу́ 4. ста́вить, помеща́ть, размеща́ть; **мотоцикла килкартине ~** поста́вить мотоци́кл во двор; **лашана турта хушшине ~** завести́ ло́шадь в огло́бли; **строя ~** поста́вить в строй; **машинăсем ~малли вырăн** ме́сто стоя́нки маши́н 5. останáвливать; **машинăна ~** останови́ть маши́ну (*свою или чью-л.*) 6. содержа́ть, держа́ть; оставля́ть; **пӳрте таса ~** содержа́ть дом в чистоте́; **уçă сывлăшра ~** храни́ть *что-л.* на све́жем во́здухе; **~са хăвар** оста́вить; **пĕччен ~са хăвар** оста́вить *кого-л.* одного́; **укçасăр ~са хăвар** лиши́ть де́нег, оста́вить без де́нег 7. поставля́ть; **тырă ~** поставля́ть хлеб; **техника ~** поставля́ть те́хнику 8. представля́ть, подава́ть, доставля́ть; **отчĕт ~** предста́вить отчёт; **сведенисене вăхăтра ~** представля́ть све́дения своевре́менно 9. выдвига́ть, выставля́ть; **депутата суйлама ~** вы́двинуть кандида́том в депута́ты; **ыйту ~** поста́вить вопро́с; **лозунг ~** вы́двинуть ло́зунг; **чăрмав кăларса ~** чини́ть препя́тствия, меша́ть, тормози́ть 10. выставля́ть, посыла́ть (*напр. войска*) 11. назнача́ть, определя́ть; **хурал ~** назна́чить карау́л, вы́ставить охра́ну ◇ **сăмсана ~** задра́ть нос, возгорди́ться; **хăлхана ~** навостри́ть у́ши; **шăрт ~** ощети́ниться, пригото́виться к отпо́ру

тăраткалан 1. торча́ть, выступа́ть; **пăр катрамĕсем ~са тăраççĕ** льди́ны громозди́тся в беспоря́дке 2. еро́шиться, топо́рщиться, торча́ть; **автан тĕкĕсем ~нă** у петуха́ пе́рья взъеро́шены; **сысна шăрчĕсем ~са тăраççĕ** щети́на у свиньи́ стои́т торчко́м

тăраткалантар еро́шить, топо́рщить; нахо́хлить; **чĕпсем тĕкне-çӳçне ~нă** цыпля́та нахо́хлились

тăраткаланчăк взъеро́шенный, взлохма́ченный; **~ çӳçлĕ ача** вихра́стый ма́льчик; **~ сухал** взлохма́ченная борода́

тăратма 1. сто́йка (*ткацкого станка*) 2. *диал.* тын, забо́р 3. стоя́чий; **~ çуха** стоя́чий воротни́к

тăр|ă I 1. верши́на, верху́шка, гре́бень; **йывăç ~ри** маку́шка де́рева; **хум ~ри** гре́бень волны́ 2. кры́ша, кро́вля; наве́с; **тимĕр ~ă** желе́зная кры́ша; **пӳрт ~ри** кры́ша до́ма; **хапха ~ри** наве́с над воро́тами; **~ă вит** крыть кры́шу 3. ку́пол; **чиркӳ ~ри** ку́пол це́ркви 4. верх, ве́рхняя часть; **çĕлĕк ~ри** симе́с верх у ша́пки зелёный; **шĕвĕр ~ăллă шлĕм** острове́рхий шлем; **çаврака ~ăллă чӳрече** окно́ с полукру́глым ве́рхом 5. тент; **~рисĕр катер** ка́тер без те́нта; ка́тер со сня́тым те́нтом 6. ко́нчик; голо́вка; **сăмса ~ри** ко́нчик но́са; **çăпан ~ри** голо́вка фуру́нкула 7. *диал.* исто́к, нача́ло, верхо́вье; **çырма ~ри** нача́ло овра́га 8. оста́ток; **парăм ~ри** оста́ток до́лга 9. *в роли служ. имени*: **~рине** на *что-л.*, на верши́ну *чего-л.*; **сăрт ~рине хăпар** подня́ться на верши́ну горы ‖ **~ринче** на *чём-л.*, на верши́не *чего-л.*; над *чем-л.*; **пӳрт ~ринче** 1) на кры́ше до́ма 2) над до́мом ‖ **~ринчен** с *чего-л.*, с верши́ны *чего-л.*; **йывăç ~ринчен ӳк** упа́сть с де́рева ‖ **~рипе** по пове́рхности *чего-л.*, над *чем-л.*; **самолĕт вăрман ~рипе вĕçет** самолёт лети́т над ле́сом ◇ **кĕтес ~ри** *мат.* верши́на угла́; **~ри шăтăк** дура́к (*букв.* дыря́вое те́мя); **шĕвĕр ~ă** наи́вный челове́к; **черкке ~рине татса пар** отпи́ть из рю́мки, пригу́бить

тăрӏă II 1. чи́стый, я́сный; **~ă шыв** прозра́чная вода́; **~ă куç** я́сные глаза́ 2. я́сный, безо́блачный; безве́тренный; **~ă кун** безо́блачный день; **~ă çанталăк** я́сная пого́да 3. *перен.* глу́пый ◇ **кĕл ~ри** насто́й золы́, щёлок; **~ă çăмарта** неоплодотворённое я́йцо́; **~ă шыв çине кăлар** вы́вести на чи́стую во́ду, разоблачи́ть

тăрăл 1. отста́иваться; очища́ться, станови́ться прозра́чным; **шыв ~ать** вода́ стано́вится прозра́чной; **кĕл ~айман-ха** щёлок ещё не устоя́лся; **хăйма ~нă** сли́вки отстоя́лись 2. проясня́ться, станови́ться я́сным (*о погоде*); очища́ться, станови́ться безо́блачным (*о небе*) 3. *перен.* проясня́ться, станови́ться чётким, отчётливым, я́сным; **шухăш ~чĕ** мы́сли прояснѝлись

тăрăла *см.* **тăрла**

тăрăлан возводи́ться, стро́иться (*о крыше*); **ку пӳрт ~нă та** у э́той избы́ уже́ появи́лась кры́ша

тăрăлăх I 1. чистота́, прозра́чность (*жидкости*); **шыв ~ĕ** чистота́ воды́ 2. *перен.* све́жесть, я́сность, отчётливость (*напр. мыслей*)

тăрăлăх II материа́л для кры́ши, кро́вли || кро́вельный; **~ чус** кро́вельный тёс, тёс для кры́ши

тăрăллă 1. с верху́шкой, с верши́ной; ≈ве́рхий; **шĕвĕр ~ капан** острове́рхая копна́ 2. кры́тый, име́ющий кры́шу; **тимĕр ~ çурт** дом под желе́зной кры́шей

тăрăлтар отста́ивать; очища́ть, де́лать прозра́чным (*жидкость*); **сĕлтĕ ~** дать отстоя́ться щёлоку

тăрăлтат 1. дребезжа́ть (*напр. о стёклах окон*) 2. рокота́ть, шуме́ть (*напр. о моторе*); тарахте́ть *разг.* 3. стрекота́ть, строчи́ть (*напр. о пулемёте*) 4. курлы́кать (*о журавлях*); издава́ть тре́ли (*о жаворонках*)

тăрăлтаттар 1. колоти́ть, бить (*напр. в дверь*) 2. шуме́ть, тарахте́ть *чем-л. разг.*; **такам мотоциклпа ~са иртрĕ** кто́-то протарахте́л на мотоци́кле 3. строчи́ть, стреля́ть (*из автомата, пулемёта*) 4. *перен.* тарато́рить, трещать, говорить без у́молку

тăрăлти 1. дребезжа́щий (*напр. о стекле в окне*) 2. шу́мный, тарахтя́щий *разг.* (*напр. о моторе*) 3. курлы́кающий, курлы́чущий (*о журавле*); заливающийся тре́лью (*о жаворонке*)

тăрăн I *ист.* туру́н (*средневековый феодал, князь в Поволжье*)

тăрăн II 1. вонза́ться, втыка́ться; врезаться; **пуçпа юр ăшне ~** уткну́ться головой в снег; **кĕнеке çине ~** *перен.* уткну́ться в кни́гу, погрузи́ться в чте́ние; **ухă йĕппи мишень варрине ~нă** стрела́ вонзи́лась в центр мише́ни; **хăмăл ~ать** стерня́ ко́лется, ко́лет но́ги; **кимĕ çыранти хăйăр çине пырса ~чĕ** ло́дка вре́залась в прибре́жный песо́к; **~са лар** воткну́ться, вонзи́ться 2. упира́ться *во что-л.*; выходи́ть *куда-л.*; **çул шурлăха ~ать** доро́га упира́ется в боло́то 3. наска́кивать, налета́ть; **тунката çине ~** наскочи́ть на пень, споткну́ться о пень; **пырса ~** налете́ть, уда́риться с ходу; **машина юпа çине пырса ~нă** автомоби́ль налете́л на столб 4. *перен.* набра́сываться, наки́дываться, налета́ть, напада́ть; **ун çине ахалех ~аççĕ** на него́ зря напада́ют ◇ **~са ан** свали́ться, повали́ться; **ывăннипе ~са ан** вали́ться [с ног] от уста́лости

тăрăн III *подражание дребезжанию*; **~н** *усил. от* **тăрăн** III; **кантăк ~н! туса илчĕ** око́нные стёкла си́льно задребезжа́ли; **~-~** *подражание повторяющемуся дребезжанию* 2) *подр.— о тяжёлой и твёрдой походке*; **~-~ утса пыр** идти́ тяжёлой и твёрдой похо́дкой

тăрăнлат дребезжа́ть; **чӳрече ~са тăрать** стёкла в окне́ дребезжа́т

тăрăнлаттар *разг.* бараба́нить, колоти́ть, стуча́ть; **чӳречерен ~** бараба́нить в окно́

тăрăнт 1. *подражание оборвавшемуся дребезжанию* 2. *подр.— о резких больших прыжках*

тăрăнтар 1. вонза́ть, втыка́ть; **йĕлтĕр туйисене юр çине ~** воткну́ть лы́жные па́лки в снег 2. *разг.* толка́ть, сту́кать, ударя́ть; **чышкăпа çурăмран ~** ткнуть в спи́ну кулако́м 3. нани́зывать (*на что-л. острое*) 4. *диал.* перетя́гивать, переве́шивать (*о чашке весов*)

тăрăнти *разг.* неукло́жий, неповоро́тливый

тăрăнчăк *разг.* накло́нный, косо́й, покоси́вшийся (*напр. о стоге*)

тăрăпша *диал.* по́лог; **~ çиппи** то́лстые ни́тки (*для шитья полога*)

тăрăс I бура́к, ту́ес *обл.*; берестяно́й ко́роб

тăрăс II 1. *подражание звуку сильного удара, грохоту*; **вăл урипе алăка ~! тутарчĕ** он гро́хнул ногой в дверь 2. *подражание звуку выстрела*; **~-~** 1) *усил. от* **тăрăс** II; 2) *подр.— о резвых прыжках, напр. ягнят, козлят*

тăрăслат *разг.* 1. си́льно ударя́ться (*напр. об пол, о землю*); гро́хаться, шлёпаться 2. скака́ть, подска́кивать, пры́гать (*напр. о ягнятах, козлятах*)

тăрăслаттар *разг.* 1. гро́хать, шлёпать, броса́ть (*на пол, на землю*) 2. пляса́ть с гро́мким то́паньем 3. скака́ть, подска́кивать, пры́гать

тăрăст 1. *подражание громкому топанью, грохоту*; **урапа ~ тутар** си́льно то́пнуть ногой; 2. *подр.— о сильном ударе*

тăрăстлат *разг.* 1. па́дать с гро́хотом; гро́хаться; **çĕре ~са ан** упа́сть с гро́хотом 2. то́пать, скака́ть, пры́гать с шу́мом

тăрăстлаттар *разг.* 1. гро́мко то́пать, гро́хать (*напр. бросая тяжёлый предмет*) 2. си́льно ударя́ть (*напр. кулаком*)

тăрăх I 1. пролёт, звено́; **çичĕ ~ хӳме** семь звеньев забо́ра 2. пла́ха; брус; полоса́; **виçĕ ~ вутă** три пла́хи дров; **хурçă ~ĕсем** стальны́е по́лосы 3. террито́рия, зо́на; окру́га; **Атăл ~ĕ** 1) Повóлжье 2) бассе́йн Во́лги; **калаçу ~ĕ** *лингв.* террито́рия го́вора; **хура тăпраллă мар ~** нечернозёмная зо́на; **пирĕн ~ра вăрман нумай** в на́шей округе мно́го лесо́в 4. масси́в; полоса́; **вăрман ~ĕ** 1) лесна́я полоса́ 2) лесно́й масси́в; уча́сток ле́са; **пĕр ~ тулă ак** засе́ять поло́ску пшени́цы 5. шту́ка, кусо́к (*ткани*); **пир ~ĕ** це́льная холсти́на, шту́ка холста́ 6. продо́льный || вдоль; **урлă та, ~ та** вдоль и поперёк; **урлă выртакан япалана ~ çавăрса хумасть** *погов.* па́лец о па́лец не уда́рит, безде́льничает (*букв.* не поло́жит вдоль то, что лежи́т поперёк) 7. в [продо́льную] поло́ску, полоса́тый; **~-~** 1) в [продо́льную] поло́ску, полоса́тый; **~-~ кăвак кĕпе** голуба́я руба́шка в [продо́льную] поло́ску 2) полоса́ми; **~-~ сăрла** кра́сить *что-л.* полоса́ми

тăрăх II *послелог* 1. *с направительным значением* по, вдоль; **пăрăх ~ шыв юхать** по трубе́ течёт вода́; **урам ~ йывăç лартса тух** посади́ть дере́вья вдоль у́лицы 2. *с пространственным значением* по; **республика ~ курса çӳре** путеше́ствовать по респу́блике 3. *с временны́м значением* по; **кун ~ ĕçле** рабо́тать подённо 4. *с распределительным значением* по; **тырра ĕçкунĕ ~ валеçни** распределе́ние зерна́ по трудодня́м 5. на основа́нии *чего-л.*; в соотве́тствии с *чем-л.*, по, смотря́ по *чему-л.*; **договор ~** в соотве́тствии с догово́ром; **ĕçленĕ ~ хакла** оце́нивать по рабо́те; **пуху йышăннă ~** на основа́нии реше́ния собра́ния; **чертёж ~ планёр ту** стро́ить планёр по чертежу́ 6. *со значением источника сведений* из, по, че́рез; **юлашки перепись ~** по после́дней пе́реписи; **çынсем калануă ~** по слу́хам, по расска́зам; **çыру ~ пĕл** узна́ть из письма́ 7. *со значением подобия* по; **ашшĕ ~ ывăлĕсем** *погов.* по отцу́ и де́ти; како́в оте́ц, таковы́ и де́ти; *соотв.* я́блочко от я́блоньки недалеко́ па́дает 8. *диал.* из-за, ввиду́, по причи́не; **вăхăт çитмен ~** из-за недоста́тка вре́мени

тăрăхла I 1. продолгова́тый; **~ ещĕк** продолгова́тый я́щик 2. продо́льный || вдоль; **сĕтелĕн ~ енĕ** продо́льная сторона́ стола́; **~ сак** дли́нная скамья́ (*вдоль продольной стены избы*) ◇ **~ урапа** дро́ги

тăрăхла II 1. подшу́чивать, подсме́иваться, насмеха́ться; подтру́нивать *разг.*; **пĕр-пĕринчен ~** подшу́чивать друг над дру́гом; **~са калаç** говори́ть с иро́нией; **~са кул** подсме́иваться; **~са питле** обличáть; **~са кала** говори́ть в ирони́ческом то́не; **~са пĕтер** вы́смеять, обсмея́ть; **мăшкăлласа ~** издева́ться, глуми́ться 2. *диал.* упрека́ть

тăрăхлав насме́шка, ирóния; высме́ивание, вышу́чивание

тăрăхлавлă насме́шливый, иронический; **~ сăмахсем** насме́шки

тăрăхлаттар *понуд. от* **тăрăхла**; **эпĕ вĕсене хамран ~мăп!** я не позво́лю им насмеха́ться надо мно́й

тăрăххăн I све́рху до́низу, с голово́й до пят; **~ пăх** 1) огля́дывать, осма́тривать с голово́й до пят 2) *перен.* любова́ться собо́й, занима́ться самолюбова́нием

тăрăххăн II *то же, что* **тăрăх** II 1,6; **урам ~ ут** идти́ по у́лице; **хаçатра çырнă ~** су́дя по газе́тным сообще́ниям; **~ çурăл** 1) расколо́ться вдоль, дать продо́льную тре́щину 2) порва́ться вдоль

тăрăш 1. стара́ться, стреми́ться, прилага́ть стара́ния; **ĕçе вăхăтра пĕтерме ~** стара́ться зако́нчить рабо́ту в срок; **юрама ~** стара́ться угоди́ть; **~са вула** усе́рдно чита́ть; **~са ĕçле** рабо́тать стара́тельно; **темле ~сан та каясси пулмарĕ** как я ни стара́лся, мне не удало́сь пое́хать 2. усе́рдно рабо́тать, труди́ться; **вăл кунĕпех хирте ~ать** он весь день усе́рдно тру́дится в по́ле 3. забо́титься, проявля́ть забо́ту; **парти халăх ырлăхĕшĕн ~ать** па́ртия проявля́ет забо́ту о бла́ге наро́да

тăрăштар *понуд. от* **тăрăш**

тăрăш|у 1. стара́ние, усе́рдие, прилежа́ние; **вĕренӳре ~у кăтарт** прояви́ть усе́рдие в учёбе 2. забо́ты, хло́поты; **унăн ~ăвĕ сая каймарĕ** его́ хло́поты не пропа́ли да́ром

тăрăшулăх стара́тельность, усе́рдие, прилежа́ние; **ачан ~ çитмест** ма́льчику не хвата́ет прилежа́ния

тăрăшуллă стара́тельный, усе́рдный, приле́жный || стара́тельно, усе́рдно, приле́жно; **~ шкул ачи** приле́жный учени́к; **~ ĕçле** усе́рдно труди́ться

тăрăшуллăн стара́тельно, усе́рдно, приле́жно; **хĕрсем ~ тĕрĕ тĕрлеççĕ** де́вушки приле́жно вышива́ют

тăрăшусăрлăх неради́вость, отсу́тствие стара́ния, усе́рдия, прилежа́ния

тăри жа́воронок; **~ юрри** трель, пе́сня жа́воронка

тăрилле жа́воронком, как жа́воронок; **~ юрла** залива́ться жа́воронком

тăркач *в сочет. с деепр. на* **•са (•се), •а (•е)** *употр. в роли союза* 1. *с причинным значением*: **каласса ~ поездран юлтăм** заговори́вшись, я опозда́л на по́езд 2. *с временны́м значением*: **ише ~ алăсем хăпарса тухрĕç** пока́ грёб, мозо́ли на рука́х натёр ◇ **пĕле ~** 1) хотя́ и знал, несмотря́ на то, что знал 2) зна́я, бу́дучи в ку́рсе де́ла

тăркăс 1. игру́шечное колесо́, колёсико 2. юла́, волчо́к

тăркăч конько́й (*самодельные деревя́нные*); **~па ярăн** ката́ться на конька́х

тăркăш *диал.* 1. сор, му́сор; **чăланта ~** в чула́не валя́ется вся́кий му́сор 2. пыль; **~па варалан** запа́чкаться, извози́ться в пыли́ 3. беспоря́док (*в доме*)

тăрла (тăрăла) 1. верши́ть (*стог, скирд*); **~ман капан** недовершённая копна́ 2. кры́ть, покрыва́ть (*строение*); возводи́ть кры́шу; **пурана ~нă** над сру́бом возведена́ кры́ша

тăрлав 1. поря́док; **~ кӳр** навести́ поря́док; привести́ *что-л.* в поря́док; **пӳртре ним ~ĕ çук** в избе́ нет никако́го поря́дка 2. рассу́док, здравомы́слие; **унăн ним ~ĕ те çук** он совсе́м бестолко́вый челове́к 3. заверше́ние, коне́ц; **ĕç ~ĕ** заверше́ние де́ла 4. *уст.* кров, жильё; **пурăнма ~ĕ çук** у него́ нет кры́ши над голово́й ◇ **~ курки** посошо́к на доро́жку

тăрлавлă 1. толко́вый, поня́тливый, разу́мный, здравомы́слящий || толко́во, поня́тливо, разу́мно, здра́во; **~ этем** толко́вый челове́к; **~ ăстăн** здравомы́слие, здра́вый рассу́док; **~ ăнлантар** растолкова́ть, объясни́ть то́лком 2. со́бранный, прили́жный, сосредото́ченный || прили́жно, сосредото́ченно; **~ итле** слу́шать внима́тельно, сосредото́ченно

тăрлавсăр 1. бестолко́вый, неразу́мный || бе́з толку, бестолко́во, неразу́мно; **~ хăтлан** поступа́ть неразу́мно 2. беспоря́дочный, неорганизо́ванный, *сумбу́рный, безала́берный разг.* || беспоря́дочно, неорганизо́ванно, сумбу́рно, безала́берно *разг.*; **~ хĕрарăм** безала́берная же́нщина; **ачасем ним ~ шавлаççĕ** де́ти расшуме́лись 3. неприли́чный, нескро́мный; непутёвый *разг.* || неприли́чно, нескро́мно, непутёво *разг.*; **~ сăмах** неприли́чное выраже́ние; **вăл хăйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ нескро́мно 4. некази́стый, неуклю́жий || некази́сто, неуклю́же; **~ çӳре** ходи́ть неуклю́же 5. неопря́тный, неаккура́тный || неопря́тно, неаккура́тно; **~ çипуç** неопря́тная вне́шность

тăрлавсăрлăн 1. станови́ться бестолко́вым, неразу́мным 2. станови́ться неорганизо́ванным, беспоря́дочным, сумбу́рным; станови́ться безала́берным *разг.* 3. вести́ себя́ непристо́йно, безобра́зничать

тăрлавсăрлăх 1. неорганизо́ванность, отсу́тствие поря́дка; бестолко́вщина, безала́берщина *разг.* 2. нескро́мность, развя́зность 3. неопря́тность, неаккура́тность

тăрлак *разг.* полоу́мный

тăрлат *то же, что* **тăрăлтат**

тăрлаттар I *то же, что* **тăрăлтаттар**

тăрлаттар II *понуд. от* **тăрла** 1

тăрлинк *подражание журавлиному курлыканью*; **~-~** *усил. от* **тăрлинк**

тăрмавçă *диал.* гра́бли без черенка́

тăрмаклан *то же, что* **тăрмалан** 2

тăрмала I *диал. то же, что* **тăркăч**

тăрмала II 1. еро́шить, лохма́тить, трепа́ть; **çӳçе çил ~ть** ве́тер тре́плет во́лосы 2. тормоши́ть, трясти́; **тăратас тесе ~** тормоши́ть спя́щего 3. цара́пать, цара́паться; **кушак алăка ~ть** ко́шка цара́пается в дверь; **~са ил** поцара́пать, оцара́пать; **~са пĕтер** расцара́пать, исцара́пать 4. чеса́ть, расчёсывать; **вăрăмтуна çыртнăран ача аллисене ~са пĕтернĕ** от уку́сов комаро́в ребёнок расчеса́л ру́ки 5. ковыря́ть, ковыря́ться (*напр. в ухе, в носу*) 6. протира́ть (*глаза после сна*); **куçне те ~йман-ха** он ещё и гла́за-то не протёр 7. *диал.* рыть, копа́ть; разгреба́ть (*напр. землю*) 8. *диал.* грести́, сгреба́ть (*напр. колосья на стерне*)

тăрмалан 1. еро́шиться, лохма́титься, трепа́ться *разг.*; **çӳç ~са тăрать** во́лосы разлохма́тились 2. кара́бкаться, лезть (*цепля́ясь за что-л.*); **йывăç çине ~са улăх** залезть на де́рево 3. *то же, что* **тăрмаш** 1

тăрмаланчăк *разг.* 1. взъеро́шенный, взлохма́ченный, всклоко́ченный, растрёпанный; **~ сухал** разлохма́ченная борода́ 2. разморённый, уста́лый, разби́тый; **~ шăмшака кантар** дать о́тдых уста́вшему те́лу

тăрмаш 1. вози́ться, копа́ться, копоши́ться; **плита умĕнче ~** вози́ться у плиты́; **старик кунĕпех садра ~ать** стари́к це́лый день копоши́тся в саду́ 2. стара́ться, усе́рдствовать; **темле ~сан та ĕç вĕçленмерĕ** как мы ни стара́лись, а рабо́ту зако́нчить не смогли́; **ача ~сах ӳкерет** ма́льчик рису́ет усе́рдно, *увлечённо* 3. *хлопота́ть*, забо́титься, проявля́ть забо́ту; **вăл ачисене вĕрентесшĕн ~ать** он стара́ется дать образова́ние свои́м де́тям; **пенси пирки ~** хлопота́ть о пе́нсии 4. *диал.* меша́ть, тормози́ть, препя́тствовать; **ĕçе ~са ан тăр!** не меша́й де́лу!

тăрмаштар *понуд. от* **тăрмаш**

тăрмашу 1. возня́, суета́; хло́поты, забо́ты 2. стара́ние, стремле́ние

тăрмăш I *уст.* бога́тство, добро́, иму́щество

тăрмăш II *диал. то же, что* **тăрмаш**

тăрмăшлă *диал.* стара́тельный, прилежный || стара́тельно, прилежно; **~ ĕçле** труди́ться стара́тельно

тăрн *подражание резкому грохоту, звуку удара* бах; **револьвертан ~ тутар** баба́хнуть из револьве́ра

тăрна 1. жура́вль (илл. т. XVII) || журавли́ный; **~ карти** ста́я, верени́ца журавле́й (*в полёте*); **~ ташши** журавли́ный та́нец 2. *то же, что* **тăрнай** ◇ **~ курăкĕ** *бот.* журавельник цику́товый; **~ пăрçи** *бот.* 1) чи́на гороховидная 2) *уст.* ви́ка

тăрнай *разг.* несмышлёныш; глупе́ц; недотёпа || несмышлёный; глу́пый

тăрнаккай 1. *разг.* верзи́ла; ды́лда *прост.* || дли́нный, долговя́зый; длинноно́гий; **~ каччă** долговя́зый па́рень 2. *диал.* козоно́к, ба́бка (*кость для игры*) 3. *то же, что* **тăрнай**

тăрнашк|а 1. верх, верши́на, пик; шпиль; **башня ~и** шпиль ба́шни; **çĕлĕк ~и** верх ша́пки; **ту ~исем** го́рные пи́ки 2. *разг.* верзи́ла; ды́лда *прост.* || дли́нный, долговя́зый; длинноно́гий

тăрнашкалан заостря́ться, станови́ться островёрхим, конусообра́зным

тӑрнашкаллӑ островёрхий, конусообра́зный; ~ **çӗлӗк** конусообра́зная ша́пка

тӑрпа *разг.* 1. печна́я труба́ 2. ла́мповое стекло́

тӑрпалтай *разг.* 1. о́лух, балда́, обо́лтус 2. нагле́ц, наха́л

тӑрпашка *уст.* ме́дная прико́лка (*принадлежность женского костюма*)

тӑрс *то же, что* **тӑрӑс** II

тӑрслат *то же, что* **тӑрӑслат**

тӑрслаттар *то же, что* **тӑрӑслаттар**

тӑрта *уст.* вить, строи́ть (*гнездо*)

тӑртан 1. опуха́ть; отека́ть; **пӳрнесем ~чӗç** па́льцы отекли́; **суран ~нӑ** ра́неное ме́сто опу́хло 2. воспаля́ться, распуха́ть, огрубева́ть (*о железах, вымени*) 3. разбуха́ть, набуха́ть; **папкасем ~нӑ** по́чки набу́хли 4. нализа́ться (*о зёрнах, плодах*)

тӑртанчӑк 1. опу́хлость, отёчность; мешки́ (*под глазами*) || опу́хший, отёкший, отёчный; ~ **куç** воспалённые глаза́ 2. пу́хлый, пы́шный; налито́й; ~ **алӑ** пу́хлые ру́ки

тӑртти *разг.* недотро́га, вообража́ла

тӑрттилен *разг.* вообража́ть; держа́ть себя́ недотро́гой

тӑрук *разг.* 1. внеза́пно, вдруг, неожи́данно; ~ **кӑшкӑрса яр** неожи́данно вскри́кнуть; **чӳречерен ~ такам шаккарӗ** вдруг кто́-то постуча́л в окно́; **ку ытла ~ пулчӗ** э́то произошло́ сли́шком неожи́данно 2. сра́зу; снача́ла, в пе́рвый моме́нт; ~ **лӑпланаймарӑм** я успоко́ился не сра́зу; **вӑл ~ ним те тума пӗлмерӗ** в пе́рвый моме́нт он растеря́лся, не знал, что де́лать ◇ **пӗр ~ сра́зу**, одновре́менно; **тупӑсем пӗр ~ персе ячӗç** пу́шки вы́стрелили за́лпом

тӑруккӑн сра́зу, в оди́н прие́м, за́лпом; **эмеле ~ çӑтса яр** проглоти́ть лека́рство в оди́н прие́м

тӑрхала 1. продолгова́тый; продо́льный; ~ **пит** продолгова́тое лицо́ 2. ова́льный; ~ **рамка** ова́льная ра́мка

тӑрш|ӑ о́бух; **пуртӑ ~ши** о́бух топора́

тӑршӑн мя́ться; ~**акан пусма** мну́щаяся ткань

тӑршӑнчӑк 1. *мя́тый*; ~ **тутӑр** *измя́тый* плато́к 2. шерша́вый, шероховатый (*напр. о бумаге*)

тӑршшӗ 1. длина́, долгота́; протя́жённость; **кун ~** долгота́ дня; **хӑма ~** длина́ доски́ 2. длино́ю в ...; протя́жённостью в ...; **пилӗк метр ~ вӗрен** верёвка длино́ю в пять ме́тров 3. доли́на, бассе́йн (*реки́*); **Сӑр шывӗ ~нче** в бассе́йне реки́ Сыры́ ◇ **ӗмӗр ~нче** на своём веку́, на протяже́нии всей свое́й жи́зни

тӑршшӗпе 1. во всю длину́, по всей длине́; на всём протяже́нии; от кра́я до кра́я, от нача́ла до конца́; **ялта ~ йывӑç лартса тухнӑ** от кра́я до кра́я дере́вни поса́жены дере́вья 2. *разг.* постоя́нно, беспреры́вно; ~ **çумӑр çӑвать** беспреры́вно идёт дождь 3. *послелог* по; **çул ~** 1) от нача́ла до конца́ пути́ 2) по пути́, находя́сь в пути́ ◇ **ӗмӗр ~х** весь свой век, всю свою́ жизнь

тӑръя *возглас, которым гонят овец*

тӑс 1. тяну́ть, вытя́гивать, протя́гивать; **алла ~** протяну́ть ру́ку; **мӑя ~** вытя́гивать ше́ю; **~нӑ çӑкӑртан пӑрӑнма хушман** *посл.* ко́ли протяну́ли тебе́ хлеб, не отвора́чивайся от него́; **аллуна хӑвӑнтан вӑрӑм ан ~** *посл.* рука́м во́лю не дава́й (*букв.* не вытя́гивай ру́ку длинне́е себя́) 2. тяну́ть, растя́гивать; ~**са калаç** говори́ть протя́жно, ме́дленно; **резинкӑна туртса ~** растяну́ть рези́нку; **ача купӑс ~са ларать** ма́льчик игра́ет на гармо́ни, растя́гивает меха́ гармо́ни 3. прокла́дывать, тяну́ть, протя́гивать (*провода́, трассу*); **телефон линийӗ ~са кай** протяну́ть телефо́нную ли́нию 4. удлиня́ть, прибавля́ть в длине́; **кӗпе аркине ~** удлини́ть пла́тье 5. откла́дывать, отта́гивать, затя́гивать; **ӗçе вӑраха ~** затяну́ть де́ло; **парӑма ~** отсро́чить возвраще́ние до́лга 6. продлева́ть, продолжа́ть, вести́ да́льше; **йӑха ~** продолжа́ть род 7. продлева́ть, увели́чивать срок; **унӑн отпускне вунӑ куна ~нӑ** ему́ продли́ли о́тпуск на де́сять дней 8. *разг.* хлестну́ть; вы́тянуть (*напр. кнутом*) ◇ **тута ~** наду́ть гу́бы, наду́ться, оби́деться; ~**са хур** уложи́ть, свали́ть (*напр. в борьбе*)

тӑсӑк 1. *то же, что* **тӑсланкӑ** 1, 2; 2. вы́тянутый, вы́пяченный (*о губах*)

тӑсӑл 1. тяну́ться, дви́гаться *к кому-чему-л.*; **ача алли панулми патнех ~ать** рука́ у ребёнка так и тя́нется к я́блоку 2. вытя́гиваться; тяну́ться, растя́гиваться; **каçхине мӗлкесем ~аççӗ** ве́чером те́ни вытя́гиваются; **резина лайӑх ~ать** рези́на хорошо́ растя́гивается 3. тяну́ться, пролега́ть; **çыран тӑрӑх бульвар ~ать** вдоль на́бережной тя́нется бульва́р 4. выпрямля́ться, распрямля́ться; лечь во всю длину́, растяну́ться; **курӑк çине ~са вырт** растяну́ться на траве́ 5. откла́дываться, отта́гиваться, затя́гиваться (*о сроках*) 6. продолжа́ться, дли́ться, идти́ да́льше; **йӑх ~ни** продолже́ние ро́да 7. *продолжа́ться, идти́* (*какое-л. время*); **лекци икӗ сехет ~ать** ле́кция продолжа́ется два часа́ ◇ ~**са ӳк** шлёпнуться, растяну́ться

тӑсӑм 1. шту́ка, кусо́к, руло́н; **пӗр ~ пир** кусо́к холста́ 2. ме́дленный, затяжно́й, продолжи́тельный; ~ **вилӗм** ме́дленная смерть; ~ **чир** затяжна́я боле́знь

тӑсӑмлӑ ме́дленный, затяжно́й, продолжи́тельный || ме́дленно, до́лго; ~ **ӗç** затяжно́е де́ло

тӑскалан тянуться, потя́гиваться (*о человеке*)

тӑслак *разг.* дли́нный, долговя́зый (*о человеке*)

тӑсланкӑ 1. вы́тянутый в длину́, дли́нный; ~ **кӗленче** высо́кая буты́лка; ~ **çӑрттан** дли́нная щу́ка 2. *разг.* верзи́ла, ды́лда || долговя́зый; длинноно́гий; ~ **çын** долговя́зый челове́к 3. *бран.* бездо́льник, лоботря́с

тӑсланчӑк *диал.* 1. *то же, что* **тӑсланкӑ** 1; 2. поджа́рый (*о коне*)

тӑсмак[а] вы́тянутый в длину́, дли́нный; ~ **коридор** дли́нный коридо́р; ~ **кӳлӗ** вы́тянутое о́зеро; ~ **пит-куç** вы́тянутое, продолгова́тое лицо́ ◇ ~ **чӗлхе** болту́н

тӑсмаклан *разг.* вытя́гиваться, становиться дли́нным, долговя́зым; **каччӑ ~са кайнӑ** ю́ноша си́льно вы́тянулся

тӑстар 1. *понуд. от* **тӑс**; 2. тяну́ть, растя́гивать; **юрра ~** распева́ть

тӑтӑрх|а 1. бо́дрость; си́ла, мощь; **ачан ~и çук** ребёнок расте́т хи́лым, слабоси́льным 2. про́чность, кре́пость; **ещӗкӗн ним ~и те çук** я́щик совсе́м непро́чный

тӑтӑрхаллӑ 1. бо́дрый; си́льный; ~ **старик** бо́дрый стари́к 2. кре́пкий, про́чный, твёрдый; ~ **çӗр** твёрдый грунт

тӑтӑрхасӑр 1. бесси́льный, сла́бый, хи́лый; ~ **çын** хи́лый челове́к 2. ша́ткий, непро́чный, некре́пкий; ~ **хӳме** непро́чный забо́р

тӑтӑхлӑ *то же, что* **тӑтӑрхаллӑ**

тӑтӑш 1. ча́стый; постоя́нный, системати́ческий, регуля́рный || ча́сто; постоя́нно, системати́чески, регуля́рно; всё вре́мя; **пӗр ~** то и де́ло; ~**ах аса илтер** постоя́нно напомина́ть; **чирлӗ çынна ~ах эмел парса тӑр** регуля́рно дава́ть лека́рство больно́му 2. непреры́вно, беспреры́вно, безостано́вочно; ~**ах çумӑр çӑвать** беспреры́вно иду́т дожди́; **вӑл кунта вуникӗ çул ~ ӗçлет** он рабо́тает здесь двена́дцать лет беспреры́вно; ~ **ӗçлени** непреры́вный стаж 3. сплошно́й || сплошь; ~ **çумӑр** обложно́й дождь; ~ **хӳме тыт** сплошь загороди́ть забо́ром

тӑтӑшӑн 1. сплошь, по всей пове́рхности; **урам тӑрӑх ~ шыв юхать** по всей у́лице течёт вода́ 2. непреры́вно, беспреры́вно, безостано́вочно, постоя́нно; **машинӑсем ир пуçласа каçчен ~ кӗрлеççӗ** маши́ны шумя́т безостано́вочно с утра́ до ве́чера

тӑтӑшла I *сплошь, по всей пове́рхности*; сплошно́й ма́ссой; **вут-çулӑм ~ пырать** ого́нь движется сплошно́й стено́й (*напр. при лесном пожаре*)

тӑтӑшла II затя́гивать, заволаки́вать, обкла́дывать (*о тучах, облаках*); **пӗлӗт ~са килчӗ** ту́чи заволокли́ не́бо

тӑтӑшлан 1. сгуща́ться, густе́ть; **пӗлӗтсем ~аççӗ** ту́чи сгуща́ются 2. учаща́ться, станови́ться бо́лее ча́стым; **çумӑр ~чӗ** дожди́ ста́ли идти́ ча́ще

тӑтӑшшӑн 1. ча́сто, то и де́ло; постоя́нно, системати́чески, регуля́рно; **çиçӗм ~ çиçет** то и де́ло сверка́ет мо́лния 2. гу́сто, сплошь; **Атӑлта пӗр ~ пӑр юхать** по Во́лге сплошь идёт лёд

тӑтха I пята́, пя́тка (*косы́*)

тӑтха II *то же, что* **тӑтӑрха**

тăтха III быть в нали́чии, име́ться; быть гото́вым (*к употреблению*)

тăтхалла *то же, что* **тăтăрхалла**

тăх 1. наseка́ть, де́лать насе́чки; **арман чулĕ ~** насека́ть ме́льничный жёрнов **2.** кова́ть, выко́вывать; **тĕрен ~са ту** вы́ковать ле́мех

тăх|а 1. пря́жка (*на ремне*); **~а йĕппи** шпенёк пря́жки; **~а хытар** затяну́ть ремéнь **2.** застёжка, замо́к; **портфель ~и** замо́к портфе́ля **3.** крючо́к; **кĕрĕк ~исем** крючки́ шу́бы **4.** бля́ха, бля́шка; **йĕс ~а** ме́дная бля́ха; **йĕвен ~исем** бля́хи на узде́чке

тăхала застёгивать (*пряжку, крючок на одежде*), застёгиваться (*на пряжку, крючок*)

тăхар *уст.* полови́к (*из лыка*)

тăхăм 1. род, пле́мя; **вĕсем пĕр ~** они́ одного́ ро́да-пле́мени **2.** пото́мок, о́тпрыск; **чăвашсем — авалхи пăлхарсен ~ĕ** чува́ши — пото́мки дре́вних бо́лгар **3.** ро́дственник *и* родственница; **темиçе сыпăкри ~** да́льний ро́дственник

тăхăн 1. надева́ть *что-л.*, одева́ть-ся; **тумтир ~** одева́ться; **капăр ~** оде́ться нара́дно, наряди́ться; **мундир ~** облачи́ться в мунди́р; **тумтир улăштарса ~** переоде́ться, смени́ть оде́жду; **~са пăх** поме́рить, приме́рить (*одежду*); прики́нуть [на себя́]; **халат ~нă хĕр** де́вушка в халате **2.** надева́ть (*обувь*); **атă ~** наде́ть сапоги́; **хывса ~** 1) переоде́ться 2) переобу́ться **3.** носи́ть, сна́шивать, изна́шивать; **~са çӳре** носи́ть, ходи́ть *в чём-л.*; **~са çӳремен, ~ман** нено́шеный; **~са çĕт (пĕтер)** износи́ть; **куллен ~малли тум** повседне́вная, бу́дничная оде́жда; **~са çӳренĕ** потёртый, но́шеный, бы́вший в употребле́нии; **пушмака ~са шалпарлат** разноси́ть боти́нки **4.** надева́ть, прикрепля́ть *что-л.*; **куçлăх ~** наде́ть очки́; **пӳрне çине çĕрĕ ~** наде́ть пе́рстень на па́лец

тăхăнтар 1. одева́ть; облача́ть *разг. шутл.*; **ачана ~** оде́ть ребёнка; **~са пăх** поме́рить оде́жду *на кого-л.* **2.** надева́ть (*обувь*) *на кого-л.*; **ача урине ~** обу́ть малыша́ **3.** обмундирова́ть; обеспе́чивать оде́ждой и о́бувью; одева́ть и обува́ть; **салтаксене ~** обмундирова́ть солда́т; **пĕтĕм çемьене ~** оде́ть и обу́ть всю семью́ **4.** надева́ть; **минтер çитти ~** наде́ть на́волочку на поду́шку; **лашана хăмăт ~** наде́ть на ло́шадь хому́т **5.** наса́живать; наки́дывать; **йăлă ~** наки́нуть пе́тлю **6.** *перен. разг.* околпа́чивать, объего́ривать, обма́нывать ◇ **хăлха чикки[нчен] ~** съе́здить по́ уху; дать затре́щину

тăхăнтарт *то же, что* **тăхăнтар**

тăхăр *при конкр. счёте в качестве опр.* де́вять, де́вятеро; девяти=; **~ывăл** де́вятеро, де́вять сынове́й; **~ хут** 1) де́вять раз 2) де́вятью; **~ хут пиллĕк** де́вятью пять; **~ çулти хĕрача** девятиле́тняя де́вочка

тăхăрвун *см.* **тăхăрвунă**

тăхăрвунă (тăхăрвун) *при конкр. счёте в качестве опр.* девяно́сто; девяносто=; **~ тенкĕ** девяно́сто рубле́й; **~ çулхи карчăк** девяностоле́тняя стару́ха

тăхăрвунн|ăмĕш *при абстр. счёте в качестве подл. и доп.* девяно́сто; **вăл ~ăра** ему́ девяно́сто лет; **~а çит** дожи́ть до девяно́ста [лет]

тăхăрвуннăмĕш девяно́стый; **иртнĕ ĕмĕрĕн ~ çулĕсенче** в девяно́стых года́х про́шлого ве́ка

тăхăрçĕр девятьсо́т; **фермăра ~ кăвакал** на фе́рме девятьсо́т у́ток; **пин те ~ çитмĕл пиллĕкмĕш çул** ты́сяча девятьсо́т се́мьдесят пя́тый год

тăхăршар *числ. разд.* по де́вять, по девяти́; **çын пуçне ~ тенкĕ тивет** на ка́ждого прихо́дится по де́вять рубле́й

тăхăршарăн *числ. разд.-собир.* по девяти́, в коли́честве девяти́

тăхлан о́лово || оловя́нный; **çутă (шурă) ~** о́лово; **хура ~** свине́ц; **~ руди** оловя́нная руда́; **~ вит** луди́ть, покрыва́ть о́ловом, полу́дой; **~па шăратса сыпăçтар** запая́ть о́ловом

тăхланла луди́ть, покрыва́ть о́ловом, полу́дой; **~нă чейник** лужёный ча́йник

тăхланлаттар *понуд. от* **тăхланла**

тăхлач *см.* **тăхлачă**

тăхлачă (тăхлач) 1. сва́тья (*мать зятя или невестки*) **2.** *замужняя родственница зятя или снохи* **3.** *форма обращения пожилых людей к пожилым замужним женщинам*

тăхр|а: Уйăх ~и фа́за Луны́; **малалла Уйăх ~и** пе́рвая полови́на лу́нного ме́сяца; **каялла Уйăх ~и** втора́я полови́на лу́нного ме́сяца

тăхран *диал.* дя́тел

тăхça 1. насе́ка; клеве́ц, клева́ч (*молоток для насекания жёрнова*) **2.** тупо́й, зазу́брившийся; **~ пуртă** зазу́брившийся топо́р

тăхçала 1. затупи́ть, зазубри́ть (*инструмент*) **2.** *диал.* жа́ловаться, я́бедничать

тăхçалан станови́ться тупы́м, зазу́риваться (*об инструменте*)

тăхта 1. ждать; поджида́ть *разг.*; **~ма вăхăт çук** ждать не́когда; **чылайччен ~нă хыççăн** по́сле до́лгих ожида́ний; **ним ~са тăмасăр** незамедли́тельно **2.** возде́рживаться; **ку ĕçе тума ~с пулать** от э́того ша́га на́до воздержа́ться

тăхтав переры́в, переме́на; **~ вăхăтĕнче** в переры́в, во вре́мя переме́ны; **~ ту** устро́ить переры́в

тăхтаттар *понуд. от* **тăхта; вăл ялан ~ать** он всегда́ заставля́ет ждать себя́

тăххăр *при абстр. счёте* **1.** *в качестве подл. и доп.* де́вять (*о чём-л., поддающемся счёту*); **~ти ача** девятиле́тний ма́льчик; **шăллăм ~а кайнă** моему́ мла́дшему бра́ту пошёл девя́тый год; **~ çитесси вунă минут** без десяти́ [мину́т] де́вять; **~ иртни вунпилĕк минут** пятна́дцать минут деся́того; **вăхăт ~ çине кайнă** вре́мя — девя́тый час; **~а виççе пайла** раздели́ть де́вять на́ три; **виç хут ~ çирĕм çиччĕ** три́жды де́вять — два́дцать семь **2.** *в качестве обст.* де́вять раз; **эпĕ унта ~ та пулнă** я там побыва́л уже́ де́вять раз

тăххăрăн *числ. собир.* де́вятеро, вдевятеро́м; **бригадăра ~ ĕçлетпĕр** мы в брига́де рабо́таем вдевятеро́м; **~ тан килчĕç** пришли́ все де́вятеро

тăххăрăшĕ *числ. собир.* все де́вять, де́вятеро (*из общего числа*); **вĕсенчен ~ килмерĕç** де́вятеро из них не яви́лись

тăххăрмĕш девя́тый; **~ çул** девя́тый год; **~ çурт** девя́тый дом, дом под но́мером де́вять; **пĕрре ~** одна́ девя́тая

тăч *подражание звуку, возникающему при падении тяжёлого предмета*

тăчă *то же, что* **тачă**

тăчăлат *то же, что* **тачăлат**

тăчăлăх *то же, что* **тачăлăх**

тăч-тач *подражание звукам, возникающим при падении нескольких предметов*; **панулмисем çĕре ~ ӳкеççĕ** я́блоки то и де́ло со сту́ком па́дают на зе́млю

тăш *диал.* ту́чность, жи́рность; **хура тăпра ~ĕ** жи́рность чернозёма

тăшăрăл 1. ру́шиться, разруша́ться; обру́шиваться; **пӳрт ~са аннă** изба́ обру́шилась **2.** па́дать, вали́ться; лечь вс всю длину́; **курăк çине ~** растяну́ться на траве́

тăшка *диал.* сме́шивать, переме́шивать

тăшлă ту́чный, жи́рный (*о земле*)

тăшман враг, проти́вник, неприя́тель; не́друг || вра́жеский, неприя́тельский; **класс ~ĕ** кла́ссовый враг; **хаяр ~** лю́тый враг; **~ пехоти** неприя́тельская пехо́та; **~ разведчикĕ** вра́жеский развéдчик; **~па тытăç** вступи́ть в схва́тку с неприя́телем; **~па çапăç** дра́ться с врагóм; **пирĕн ĕç — ~ пуçне хĕç** *погов.* наш труд — меч на го́лову врага́

тăшманăн враждéбно, как враг; **~ пăх** смотре́ть врагóм

тăшманла враждéбный, вра́жеский || враждéбно, как враг; **~ ĕçсем** враждéбные дéйствия

тăшманлăх враждéбность; вражда́

твист твист (*машăрлă ташă*) || тви́стовый; **~ музыки** тви́стовая му́зыка; **~ ташла** танцева́ть твист

творчествăлла твóрческий || твóрчески; **~ вăй-хăват** твóрческие си́лы; **~ усă кур** твóрчески испóльзовать *что-л.*

творчество твóрчество || твóрческий; **~ ĕçĕ** твóрческая рабóта; **~ каçĕ** твóрческий вéчер; **~ çурчĕ** дом твóрчества

те I 1. говори́ть; сказа́ть; **мĕн терĕ çав?** что он сказа́л?; **статьяна вуласа тухрăм, терĕ** он сказа́л, что прочита́л статью́; **атте пыраймасть, те** переда́й, что оте́ц не мóжет прийти́; **радиопа**

çумăр пулмасть, терĕç по ра́дио сообщи́ли, что дождя́ не бу́дет; **тем текен те пур** говоря́т ра́зное; **тейĕр** 1) скажи́те, переда́йте, сообщи́те; **килте çук, тейĕр** переда́йте, что его́ нет до́ма 2) ду́майте, счита́йте; **хуçи хытă ан тейĕр** не ду́майте, что хозя́ин скупо́й, не сочти́те хозя́ина скупы́м 2. называ́ть, именова́ть; **колибри текен кайăк** пти́ца, называ́емая коли́бри; **çакна чăвашла мĕн теççĕ?** как э́то называ́ется по-чува́шски? 3. *в сочет. с прич. на* **=ас (=ес)** *др. глагола* хоте́ть, жела́ть, намерева́ться; **унта каяс тетĕп** я хочу́ пойти́ туда́; **вăл вулас теменччĕ** он не хоте́л было чита́ть; **тесе** 1) говоря́, называ́я; обзыва́я; **упа тесе мăшкăлла** дразни́ть, обзыва́я медве́дем 2) жела́я, стремя́сь; с це́лью, с наме́рением; для того́, что́бы; **вăл ĕçе кĕрес тесе хулана килнĕ** он прие́хал в го́род с наме́рением поступи́ть на рабо́ту 3) мне каза́лось; я ду́мал, что; **сана килте çук пуль тесе** *я ду́мал, что тебя́ нет* до́ма; **тесен** е́сли захоте́ть, при жела́нии; **ĕçлес тесен ĕç тупăнать** при жела́нии рабо́та найдётся; **килес тесен кил** е́сли хо́чешь, приезжа́й ◇ **тейĕпĕр** *вводн. сл.* допу́стим, предполо́жим; **эсир ăна пĕлмен тейĕпĕр** допу́стим, вы э́того не зна́ли; **темерĕн** неда́ром; на то и; **çĕвĕç темерĕн — çĕлерĕ те пăрахрĕ** взял и сшил — неда́ром он портно́й; **тенĕ пек[ех]** чу́ть ли не, почти́ что, едва́ ли не; **кашни кун тенĕ пекех** чу́ть ли не ка́ждый день; **тени** 1) то, что говоря́т, счита́ют, ду́мают; распространённое мне́ние; предположе́ние; **вăл усал тени тĕрĕс пулмарĕ** мне́ние, что он злой челове́к, не оправда́лось 2) *употр. для подчёркивания значения предыдущего слова*: **тир тени чăтăмлă пулмалла** ко́ли уж э́то ко́жа, так должна́ быть про́чной; **тет** я́кобы, бу́дто; говоря́т, что; **пурăннă, тет, карчăкпа старик** *фольк.* жи́ли-бы́ли, говоря́т, дед да ба́ба; **теççĕ** 1) я́кобы, бу́дто; говоря́т, что; **вăл килмен теççĕ-ха** говоря́т, что он ещё не прие́хал 2) *при ссылке на пословицы и поговорки* говоря́т, говори́тся; **çăмарти чăххине вĕрентмест, теççĕ** говоря́т, что я́йца ку́рицу не у́чат

те II *союз* не то..., не то...; то́ ли..., то́ ли...; **те кашкăр, те упа** не то́ волк, не то́ медве́дь; **те каймалла, те каймалла мар** то́ ли ну́жно идти́, то́ ли нет

те III *см.* **та** I

те IV *см.* **та** II

театр теа́тр (илл. 3, стр. 679) || театра́льный; **академи ~ĕ** академи́ческий теа́тр; **драма ~ĕ** драмати́ческий теа́тр; **халăх ~ĕ** наро́дный теа́тр; **~ афиши** театра́льная афи́ша; **~а çӳреме юратакан** театра́л; **~та çĕнĕ сезон пуçланчĕ** в теа́тре начался́ но́вый сезо́н

театрализаци театрализа́ция (*театрта лартма йĕркелени*); **~ ту** осуществля́ть театрализа́цию, театрализова́ть

театрализациле осуществля́ть театрализа́цию, театрализова́ть; **~нĕ повесть** театрализо́ванная по́весть

театровед театрове́д (*театроведени специалисчĕ*)

театроведени театрове́дение (*театр ăсталăхне тĕпчекен наука*) || театрове́дческий; **~ тĕпчевĕсем** театрове́дческие иссле́дования

тевек *диал.* рачи́тельный, забо́тливый; **~ хуçа** рачи́тельный хозя́ин

тевет *уст.* тевéть (*женское украшение — унизанная монетами и бисером лента, надевавшаяся через плечо*) (илл. т. III)

теветкел 1. отча́янность, реши́тельность, сме́лость; риско́ванность || отча́янный, реши́тельный, сме́лый; риско́ванный || отча́янно, реши́тельно, сме́ло; риско́ванно; **~ салтак** сме́лый солда́т; **ĕçе ~ тытăн** реши́тельно взя́ться за де́ло 2. брава́да, у́харство || бра́вый, у́харский || бра́во, у́харски; **~ каччă** 1) реши́тельный, сме́лый ю́ноша 2) у́харь 3. бо́йкость, жи́вость, ре́звость || бо́йкий, живо́й, ре́звый || бо́йко, жи́во, ре́зво; **~ лаша** ре́звый конь; **~ чĕре** здоро́вое (*букв.* ре́звое) се́рдце; **~ чуп** ре́зво бежа́ть (*напр. о лошади*) 4. бро́ский, я́ркий, эффе́ктный || бро́ско, я́рко, эффе́ктно; **~ кĕпе** я́ркое пла́тье 5. спо́рный, щекотли́вый; **~ ыйтăва татса пар** реши́ть спо́рный вопро́с

теветкеле рискова́ть, идти́ на риск; подверга́ться ри́ску; **усăсăр ~ме кирлĕ мар** не ну́жно зря, напра́сно рискова́ть

теветкелле 1. риско́ванно, с ри́ском; **~ хăтлан** поступа́ть риско́ванно 2. с опа́ской, опа́сливо; **~ пăххала** опа́сливо озира́ться

теветкеллен 1. рискова́ть, идти́ на риск; вести́ себя́ отча́янно, реши́тельно; **~сен, ку ĕçе тытăнма пулать** е́сли рискну́ть, за э́то де́ло мо́жно взя́ться 2. вести́ себя́ у́харски; брави́ровать 3. задира́ться, вести́ себя́ вызыва́юще

теветкеллĕ 1. отча́янный, реши́тельный, сме́лый; риско́ванный || отча́янно, реши́тельно, сме́ло; риско́ванно; **вăл ~ ача** он отча́янный ма́льчик 2. зади́ристый, вызыва́ющий || зади́ристо, вызыва́юще; **~** пăх смотре́ть вызыва́ющe

теветкеллĕх 1. отча́янность, реши́тельность, сме́лость; риско́ванность; **атакăна кайма ~ кирлĕ** нужна́ сме́лость, что́бы идти́ в ата́ку 2. брава́да у́харство, напускна́я у́даль 3. бо́дрость, бо́йкость, ре́звость; **унăн ~ĕ пур-ха** он ещё не утра́тил бо́дрости 4. бро́скость, я́ркость; **çипуç ~ĕ** я́ркость наря́дов

теветкелсĕр нереши́тельный, несме́лый || нереши́тельно, несме́ло; **~ çын** нереши́тельный челове́к

теветлĕ очарова́тельный, восхити́тельный, чару́ющий; **эреветлĕ те ~ чĕкеçсем** *фольк.* ми́лые, очарова́тельные ла́сточки

тевĕш тяж; **вĕрен ~** верёвочный тяж; **турта ~ĕ** тяж огло́бель; **~сем пушаннă** тяжи́ осла́бли

тевтон *ист.* тевто́нский (*авалхи Германи йăхĕсен*); **~ орденĕ** тевто́нский о́рден

тезис те́зис (*пĕр-пĕр шухăша кĕскен калани*); **доклад ~ĕсем** те́зисы докла́да; **~ формипе çыр** написа́ть в фо́рме те́зисов

теизм тейзм (*тĕнчене турă тунă тата тытса тăрать, текен вĕрентӳ*) || теисти́ческий; **~ философийĕ** теисти́ческая филосо́фия

теист тейст || теисти́ческий

тек 1. *в отриц. оборотах* впредь, в бу́дущем, в дальне́йшем; бо́льше; **вăл ăмăртăва ~ хутшăнман** он бо́льше не принима́л уча́стия в состяза́ниях; **~ ан ултала** впредь не обма́нывай 2. постоя́нно, ча́сто, беспреры́вно; то и де́ло; **вăл ~ мăкăртатать** *а он знай себе́ бормо́чет*; **~-~** *разг.* 1) впредь, в дальне́йшем 2) всё вре́мя, ча́сто; неоднокра́тно

текерлĕк *зоол.* чи́бис, пи́галица (илл. т. XVIII); **~ чĕппи** чибисёнок

текс|т текст || текстово́й, текстуа́льный; **статья ~чĕ** текст статьи́; **~т шрифчĕ** текстово́й шрифт

текстильщик текстильщик; **~сен посёлокĕ** посёлок текстильщиков

текстильщица текстильщица

текстолог текстолог (*текстологи специалисчĕ*)

текстологи текстоло́гия (*филологин текстсене тĕпчесе пичетлеме хатĕрлекен пайĕ*) || текстологи́ческий

тектоника *геол.* текто́ника (*геологин çĕр хуппин тытăмне, унти процессене тĕпчекен пайĕ*) || тектони́ческий; **~ картти** тектони́ческая ка́рта; **~ пулăмĕсем** тектони́ческие явле́ния

телеавтоматика телеавтома́тика (*телемеханика хатĕрĕсен системи*) || телеавтомати́ческий; **~ хатĕрĕсем** телеавтомати́ческие устро́йства

телеателье (телевидени ателйи) телеателье́ (телевизио́нное ателье́)

телебашня (телевидени башни) телеба́шня (телевизио́нная ба́шня); **Останкинăри ~** Оста́нкинская телеба́шня (илл. 4, стр. 679)

телевидени телеви́дение || телевизио́нный; **тĕслĕ ~** цветно́е телеви́дение; **~ кăларăмĕ** телевизио́нный вы́пуск; **~ программи** телевизио́нная програ́мма; **~пе кăтарт** показа́ть по телеви́дению; **~пе тухса кала** вы́ступить по телеви́дению

телевизор телеви́зор (илл. 2, стр. 693) || телевизио́нный, телеви́зорный; **тĕслĕ ~** цветно́й телеви́зор; **~ антенни** телевизио́нная анте́нна; **~ экранĕ** телевизио́нный экра́н; **~ кур** смотре́ть телеви́зор

телеграмма телегра́мма; **васкавлă ~** сро́чная телегра́мма; **саламлă ~** поздрави́тельная телегра́мма; **~ пар** посла́ть телегра́мму

телеграф телегра́ф || телегра́фный; ~ **агентстви** телегра́фное аге́нтство; ~ **пĕлтерни** *телегра́фное сообще́ние*; ~**па пĕлтер** сообщи́ть по телегра́фу, телеграфи́ровать

телеграфист телеграфи́ст

телеграфистка телеграфи́стка

тележурналист (телевидени журналисчĕ) тележурнали́ст (телевизио́нный журнали́ст)

теле|й сча́стье; уда́ча; **мĕн тери ~й!** како́е сча́стье!; **тулли ~й** по́лное сча́стье; ~**й кӳр** приноси́ть, доставля́ть сча́стье; ~**й сун** пожела́ть сча́стья; ~**й çухат** потеря́ть [своё] сча́стье; ~**й туп** найти́ [своё] сча́стье; ~**е** *вводн. сл.* к сча́стью; ~**е, вăл кил-те пулчĕ** к сча́стью, он оказа́лся до́ма; **ачасăр килйышра ~й çук** *посл.* в бездетном до́ме сча́стья нет

телейлĕ счастли́вый; уда́чливый || сча́стли́во; уда́чливо; ~ **ачалăх** счастли́вое де́тство; ~ **мăшăр** счастли́вая [супру́жеская] па́ра; ~ **пуласлăх** счастли́вое бу́дущее; ~ **пулăр!** бу́дьте сча́стливы!; **кĕтме пĕлекенсем** ~ *погов.* сча́стлив тот, кто уме́ет ждать

телейлĕн сча́стли́во; ра́достно; **куçсем** ~ **пăхаççĕ** глаза́ полны́ сча́стья (*букв.* смо́трят сча́стли́во); **чĕре** ~ **тапать** се́рдце бьётся ра́достно

телейлĕх *поэт.* сча́стье; ~ **тĕнчи** мир сча́стья

телейсĕр несча́стный, несчастли́вый || без сча́стья, несчастли́во; ~ **мăшăр** несчастли́вая [супру́жеская] па́ра; ~ **юрату** несча́стная любо́вь

телейсĕрлен лиша́ться сча́стья, становиться несча́стным

телейсĕрлет лиша́ть сча́стья, де́лать несча́стным

телейсĕрлĕх несчастли́вая судьба́

телекамера (телевидени камери) телека́мера (телевизио́нная ка́мера)

телекс те́лекс (*телефон линийĕсемпе хывакан телеграф çыхăнăвĕ*) || те́лексный; ~ **çыхăнăвĕ** те́лексная связь

телемачта (телевидени мачти) телема́чта (*телевизионная мачта*); ~ **йĕппи** *шпиль* телема́чты

телеметри телеметри́я (*инçетрен тĕрлĕ виçевсем тумалли техника*) || телеметри́ческий; ~ **информацийĕ** телеметри́ческая информа́ция

телеметрист телеметри́ст

телемеханик|а телемеха́ника (*инçетрен йĕркелесе тăмалли хатĕрсем*) || телемехани́ческий; **производствăра ~ăпа усă курни** испо́льзование телемеха́ники на произво́дстве

телеобъектив телеобъекти́в (*инçетри япаласене ӳкермелли объектив*); ~**па ӳкер** снима́ть телеобъекти́вом

телеологи *филос.* телеоло́гия (*тĕнчере пĕтĕмпех пĕр палăртнă тĕллев тăрăх аталанса пырать, текен идеализмла вĕренту*)

телеоператор (телевидени операторĕ) телеопера́тор (телевизио́нный опера́тор)

телепати телепа́тия (*пĕр çын шухăшĕсене тепĕр çын сăмахсăрах пĕлме пултарни*) || телепати́ческий

телепередатчик (телевидени передатчикĕ) телепереда́тчик (телевизио́нный переда́тчик)

телепередач|а (телевидени передачи) телепереда́ча (телевизио́нная переда́ча); ~**ăсен программи** програ́мма телепереда́ч

телеприёмник (телевидени приёмникĕ) телеприёмник (телевизио́нный приёмник)

телескоп телеско́п (илл. 1, стр. 699) || телескопи́ческий; ~ **труби** телескопи́ческая труба́; ~**па сăна** наблюда́ть в телеско́п

телеспектакль (телевидени спектаклĕ) телеспекта́кль (телевизио́нный спекта́кль)

телестуди (телевидени студийĕ) телесту́дия (телевизио́нная сту́дия)

телетайп телета́йп (*саспалли пичетлекен телеграф аппарачĕ*) || телета́йпный; ~ **ленти** телета́йпная ле́нта; ~ **хыпарĕсем** телета́йпные изве́стия; ~**па пĕлтер** сообщи́ть по телета́йпу

телеуправлени телеуправле́ние (*телемеханика хатĕрĕсемпе тытса, йĕркелесе пыни*)

телеуправлениллĕ телеуправля́емый, обору́дованный телеуправле́нием; ~ **ракета** телеуправля́емая раке́та

телефикаци телифика́ция (*телевидение аталантарни*); **республикăна ~се çитерни** заверше́ние телифика́ции респу́блики

телефильм (телевидени фильмĕ) телефи́льм (телевизио́нный фильм); **документлă ~** документа́льный телефи́льм; **илемлĕ ~** худо́жественный телефи́льм; **нумай серияллĕ ~** многосери́йный телефи́льм

телефон телефо́н (илл. 4, стр. 693) || телефо́нный; **автомат ~** телефо́н-автома́т (илл. 6, стр. 693); ~ **станцийĕ** телефо́нная ста́нция; ~ **трубки** телефо́нная тру́бка; ~ **кĕрт** провести́ телефо́н; ~ **кĕртни** устано́вка телефо́на; телефониза́ция; ~**па калаç** разгова́ривать по телефо́ну; ~**па шăнкăравла** позвони́ть по телефо́ну

телефонизаци телефониза́ция; ~ **ту** осуществля́ть телефониза́цию, телефонизи́ровать

телефонизациле осуществля́ть телефониза́цию, телефонизи́ровать; **колхозсене пурне те ~нĕ** все колхо́зы телефонизи́рованы

телефонист телефони́ст

телефонистка телефони́стка

телефонлă име́ющий телефо́н, телефонизи́рованный; ~ **çурт** телефонизи́рованный дом

телефонограмма телефоногра́мма (*телефонпа панă пĕлтерӳ, хыпар*); ~ **йышăн** приня́ть телефоногра́мму; ~ **пар** переда́ть телефоногра́мму

телефотографи телефотогра́фия (*телевиденипе йышăннă фотоӳкерчĕк*) || телефотографи́ческий

телецентр (телевидени центрĕ) телецентр (телевизио́нный центр); ~ **туса ларт** *постро́ить* телецентр

телогрейка *разг.* телогре́йка

тельня́шк|а *разг.* тельня́шка; **матрос ~и** матро́сская тельня́шка

тем (темĕн) 1. неизве́стно что; не зна́ю что; неве́сть что; бог весть что; **ку мĕн?** — **Темĕн** э́то что? — Не зна́ю; **вăл мĕн тăвать?** — **Тем тăвать** что он де́лает? — Не зна́ю, что; ~ **мар-çке** не о́чень ва́жное собы́тие; не неве́сть что 2. *с частицей* **те** всё, что уго́дно; что́ бы то ни́ было; вся́кая вся́чина; **вăл ~ те шухăшласа кăларĕ** он мо́жет вы́думать всё, что уго́дно; ~**рен те хаклă** доро́же чего́ бы то ни́ было, доро́же всего́; ~-~ вся́кая вся́чина 3. что́-то; не́что; **вăл ~ калас тет пулас** он, ка́жется, что́-то хо́чет сказа́ть 4. неизве́стно како́й; неве́сть како́й; бог весть како́й; ~ **вăхăтра** 1) неизве́стно когда́ 2) о́чень бы́стро 5. неизве́стно почему́; почему́-то, что́-то; ~ **килмерĕ-ха** что́-то он не идёт; он почему́-то еще не пришёл 6. *в сочет. с деепр. на* **•сан (•сен)**, *при частице* **та (те)** ка́к [бы] ни, ско́лько [бы] ни; что [бы] ни; ~ **чухлĕ тăрăшсан та** ско́лько ни стара́йся, ка́к ни стара́йся 7. *модальное сл. со значением неведения; употр. в ответах на вопросы* едва́ ли, кто его́ зна́ет; **вăл пырать-и?** — **Тем** он идёт? — Кто его́ зна́ет 8. *вводн. сл.* мо́жет быть, возмо́жно; ви́димо; пожа́луй; ка́жется; **эсир халь те тăман ~?** да вы, ка́жется, всё ещё спи́те? ◇ ~ **пек** 1) о́чень, чрезвыча́йно, весьма́; ~ **пек ыйтрăм** я проси́л настоя́тельно 2) прекра́сный, великоле́пный, замеча́тельный; ~ **тĕрлĕ** са́мый разнообра́зный; ~**е кура** неизве́стно почему́; ~**е хур** цени́ть о́чень высоко́; ~ **ĕмĕр** чрезвыча́йно до́лго; ~ **тараннчен** 1) о́чень, весьма́, чрезвыча́йно; ~ **тараннчен тав ту** быть весьма́ благода́рным 2) о́чень далеко́; **вăрмана ~ тараннчен кĕрсе кай** зайти́ о́чень далеко́ в лес 3) о́чень до́лго; ~ **тараннчен кĕт** дожида́ться о́чень до́лго

тем|а те́ма; **анлă ~а** обши́рная те́ма; **семинар ~и** те́ма семина́ра; **патриотизм ~и** патриоти́ческая те́ма; тĕп ~а основна́я, гла́вная те́ма; **лейтмоти́в**; ~**ăна çирĕплет** утверди́ть те́му

тематик|а тема́тика || тематический; **лекцисен ~и** тема́тика ле́кций; ~**а каталогĕ** тематический катало́г

тематикăлла тематический; ~ **картотека** тематическая картоте́ка

тембр тембр (*сасă янравĕн хăйне евĕр уйрăмлăхĕ*) || те́мбровый; **сасă ~ĕ** тембр зву́ка; ~ **уйрăмлăхĕсем** те́мбровые разли́чия

темĕн *см.* **тем**

темĕнле (темле) 1. неизве́стно како́й; како́й-то || неизве́стно как; каки́м-то о́бразом; ~ **майпа** каки́м-то спо́собом, ка́к-то; ~ **хутсем** каки́е-то бума́ги; **экзамен мĕнле тытнă-ши вăл?** — **Темĕнле** как он сдал экза-

мен? — Не зна́ю, как 2. *в сочет. с частицей* **та (те)** како́й уго́дно, люб**о́**й, вся́кий || как уго́дно, вся́чески, по-вся́кому; **унта ~ кĕнеке те тупма пулать** там мо́жно найти́ лю́бую кни́гу 3. *в сочет. с деепр. на* **=сан(=сен)**, *при частице* **та (те)** ка́к [бы] ни, ско́лько [бы] ни; како́й [бы] ни; **~ ӳкĕтлесен те килĕшмерĕ** как его́ ни угова́ривали, он не согласи́лся

теменччен (темччен) 1. неизве́стно до каки́х пор; о́чень по́здно, допозна́, до глубо́кой но́чи; **~ калаçса лартăмăр** мы проговори́ли до глубо́кой но́чи 2. неизве́стно куда́; о́чень далеко́; **~ те çитрĕç** они забра́лись о́чень далеко́ 3. *в сочет. с деепр. на* **=сан (=сен)**, *при частице* **та (те)** ка́к [бы] до́лго ни; ка́к [бы] далеко́ ни; **~ кĕтсен те кĕтсе илеймерĕмĕр** как до́лго мы ни дожида́лись, но всё же не дожда́лись

теменшĕн *сл.* **темшĕн**

темĕскер (темскер) 1. неизве́стно что; не зна́ю, что; **мĕн ку? — Темскер** что э́то? — Не зна́ю, что 2. что́-то; не́что; **~ хураскер курăнса кайрĕ** мелькну́ло что́-то чёрное 3. что́-либо осо́бенное; **унта ~ех çук** там нет ничего́ осо́бенного 4. и всё про́чее, и тому́ подо́бное; и ещё что́-то в э́том ро́де; **хăйрсем ~сем илсе тултарчĕ** он накупи́л огурцо́в и ещё чего́-то в э́том ро́де 5. что́-то, почему́-то, ка́к-то; **чĕре ~ лăпках мар** на душе́ что́-то неспоко́йно

темĕскерле (темскерле) како́й-то непоня́тный, стра́нный, удиви́тельный || ка́к-то непоня́тно, стра́нно, удиви́тельно; **~ çын вăл, ăнланма йывăр** како́й-то он стра́нный челове́к, тру́дно его́ поня́ть; **~ ăнланмалла мар калаçать** он говори́т ка́к-то непоня́тно

темиçе 1. неизве́стно ско́лько; не зна́ю, ско́лько; **вăл кайнăранпа миçе кун иртрĕ? — Темиçе** ско́лько дней прошло́ по́сле его́ отъе́зда? — Не зна́ю, ско́лько 2. не́сколько; ско́лько-то; ряд; мно́го; **~ кăранташ ил** купи́ть не́сколько каранда́шей; **~ ĕмĕр хушши** в тече́ние ря́да веко́в; **ăна ~ хут та чĕнтерчĕç** его́ вызыва́ли не́сколько раз

темиçемĕш неизве́стно кото́рый (*по счёту*); не зна́ю, кото́рый; **вăл миçемĕш çуртра пурăнать? — Темиçемĕшĕнче** в кото́ром [по но́меру] до́ме он живёт? — Не зна́ю, в кото́ром

темиçен 1. неизвестно в како́м коли́честве, неизве́стно ско́лько; не зна́ю, ско́лько; **вĕсем ~ пулнă** неизве́стно, ско́лько их бы́ло 2. в большо́м коли́честве; **вĕсем ~ те пулнă** их бы́ло мно́го

темиçешер 1. неизве́стно по ско́льку; не зна́ю, по ско́льку; неизве́стно в како́м коли́честве; **~ тенкĕ валеççе пачĕç, астумастăп** не по́мню, по ско́льку рубле́й разда́ли 2. по не́скольку; **~ сехет кĕт** ждать по не́скольку часо́в

темиçешерĕн 1. неизве́стно по ско́льку; не зна́ю, по ско́льку 2. по ско́льку-то, в како́м-то коли́честве

темле *см.* **темĕнле**

темме *разг.* неизве́стно почему́, почему́-то; **вăл ~ килмерĕ** он почему́-то не пришёл

темп 1. *муз., спорт.* темп; **кĕвĕ ~ĕ** темп мело́дии; **вăрах ~** ме́дленный темп 2. темп; **промышленность аталанăвĕн ~ĕсем** те́мпы разви́тия промы́шленности

темперамент 1. темпера́мент (*этем хăйне хăй тытăланинче палăракан психика уйрăмлăхĕсем*) 2. темпера́мент (*хавхалану, кăмăл хĕрӳлĕхĕ*); **хĕрӳ ~** пы́лкий темпера́мент

темпераментлă темпера́ментный || темпера́ментно; **~ публицист** темпера́ментный публици́ст; **~ калаç** говори́ть темпера́ментно

температур|а температу́ра || температу́рный; **пĕчĕк ~а** ни́зкая температу́ра; **пысăк ~а`** высо́кая температу́ра; **сывлăш ~и** температу́ра во́здуха; **шăрану ~и** температу́ра плавле́ния; **~а виç** изме́рить температу́ру; **~а хăпарни** повыше́ние температу́ры; **чирлĕ çын ~и чакрĕ** температу́ра у больно́го пони́зилась

темскер *см.* **темĕскер**

темскерле *см.* **темĕскерле**

темтепĕр вся́кая вся́чина, разнообра́зные предме́ты, ве́щи; вся́кое; **~ илсе тултар** накупи́ть вся́кой вся́чины; **~ каласа тултар** 1) наговори́ть де́рзостей; наговори́ть оскорби́тельных слов 2) наговори́ть мно́го невероя́тного, неправдоподо́бного

темччен *см.* **темĕнччен**

темшĕн (темĕншĕн) 1. неизве́стно почему́; не зна́ю, почему́; не зна́ю, по како́й причи́не; **вăл мĕншĕн килмен? — Темшĕн** почему́ он не пришёл? — Не зна́ю, почему́ 2. неизве́стно заче́м, заче́м-то; не зна́ю, заче́м; не зна́ю, с како́й це́лью; **вĕсем кунта мĕншĕн килнĕ? — Темшĕн** заче́м они́ сюда́ пришли́? — Не зна́ю, заче́м 3. почему́-то; **~ вăл паян килессĕн туйăнать** почему́-то ка́жется, что он сего́дня прие́дет 4. *в сочет. с частицей* **те** из-за всего́, по любо́му, по вся́кому по́воду; за всё; **~ те вăрçать** он брани́тся по вся́кому по́воду

тен *вводн. сл.* мо́жет быть, возмо́жно, вероя́тно; пожа́луй; **~, час курăмăпăр** возмо́жно, не ско́ро уви́димся; **~, кирлĕ те пулмĕ урăх** мо́жет быть, бо́льше и не пона́добится

тенденци тенде́нция (*туртăм*); **малашнехи аталанăвăн ~йĕсем** тенде́нции дальне́йшего разви́тия

тенденциллĕ тенденцио́зный (*харпăр шухăшне мала хурса тĕрĕслĕхрен пăрăнакан*) || тенденцио́зно; **~ статья** тенденцио́зная статья́; **~ кăтарт** изобража́ть тенденцио́зно

тендер те́ндер (*пăравусăн топливо, шыв тытмалли пайĕ*)

тенепле случа́йно, неожи́данно; наро́ком *разг.*; **~ ӳкер** урони́ть случа́йно

тенешкел *разг.* 1. *при ссылке на общеизвестные выражения, пословицы, поговорки* как говоря́т, как говори́тся, как ска́зано; **улми улмуççинчен аякка ӳкмест, ~** как говори́тся, я́блоко от я́блони недалеко́ па́дает 2. почти́, почти́ что; **пĕр сасăпа ~** почти́ единогла́сно

тенкел 1. скаме́йка (илл. 6, стр. 705); **хыçлă ~** скаме́йка со спи́нкой; **~ çинче лар** сиде́ть на скаме́йке 2. ледя́нка *обл.*; **тăвайккинчен ~пе** ярăн ката́ться с горы́ на ледя́нке 3. *диал.* стул; табуре́тка

тенк|ĕ 1. рубль; çĕр **~ĕ** сто рубле́й; **~ĕ çурă** полтора́ рубля́; **пилĕк ~ĕпе** ил купи́ть за пять рубле́й; **пусăн-пусăн ~ĕ пуçтарăнать** *погов.* копе́йка рубль бережёт (*букв.* по копе́йке рубль набира́ется) 2. серебряная моне́та (*используемая в качестве украшения*); **хушпу ~исем** моне́ты, украша́ющие хушпу́

тенкĕли *диал.* трель соловья́, соловьи́ная трель

тенкĕшер по рублю́; **~ вакласа пар** разменя́ть по рублю́, рубля́ми; **кашнине ~ тиврĕ** ка́ждому доста́лось по рублю́

теннис те́ннис || те́ннисный; **сĕтел ~ĕ** насто́льный те́ннис (илл. 5, стр. 688); **~ корчĕ** те́ннисный корт; **~ ракетки** те́ннисная раке́тка

теннисист теннисист; **~сен ăмăртăвĕ** соревнова́ния теннисистов

теннисистка теннисистка

тенниска те́нниска (*кĕпе*)

теннисла: ~ выля игра́ть в те́ннис

тенор 1. те́нор (*арçыннăн çинçе сасси*) || теноро́вый; **~ партийĕ** теноро́вая па́ртия; **~па юрла** петь те́ном 2. те́нор (*çинçе сасăпа юрлакан артист*)

тен|т тент; **автомашина ~чĕ** тент автомаши́ны; **~т кар** натяну́ть тент

теодолит *астр., геод.* теодоли́т (*кĕтес виçмелли хатĕр*)

теократи теокра́тия (*политика власĕ чиркӳ çыннисен аллинче пулни*) || теократи́ческий; **~ стройĕ** теократи́ческий строй

теологи теоло́гия (*тĕн вĕрентĕвне тĕпчекен дисциплина*) || теологи́ческий

теорема теоре́ма; **~ тĕрĕссине кăтартса пар** доказа́ть теоре́му

теоретик теоре́тик; **марксизм-ленинизм ~ĕсем** теоре́тики марксизма-ленини́зма; **~ физик** фи́зик-теоре́тик

теори тео́рия || теоретический; **марксизм-ленинизм ~йĕ** тео́рия марксизма-ленини́зма; **пулма пултараслăх ~йĕ** *мат.* тео́рия вероя́тностей; **~ шайĕ** теорети́ческий у́ровень; **~ ыйтăвĕ** теорети́ческий вопро́с; **~ конференцийĕ** иттер проводи́ть теорети́ческую конфере́нцию

теориле теоретизи́ровать; **пурнăçа уямасăр ~ни** теоретизи́рование в отры́ве от жи́зни

теорилле теорети́ческий || теорети́чески; ~ **механика** теорети́ческая меха́ника; ~ **шухăшла** теоретизи́ровать

теп *подр. — о лёгком шажке, напр. ребёнка*

тепе *возглас, которым отгоняют собак*

тепёр 1. друго́й, сле́дующий; ~ **ирхине** у́тром сле́дующего дня, на сле́дующее у́тро; ~ **кун** сле́дующий день; ~ **чух** в друго́й раз; когда́-нибудь пото́м; ~ **самантра** в сле́дующее мгнове́ние 2. друго́й, ино́й; ~ **йышши** друго́го со́рта, друго́го ро́да; ~ **май[лă]** и́наче, по-друго́му; ~ **майлă шухăшлакан** инакомы́слящий; ~ **майпа** ины́м спо́собом; по-ино́му, по-друго́му 3. ещё, ещё оди́н; ~ **çакăн чухлĕ** ещё сто́лько же; ~ **темиçе кунтан** не́сколько дней спустя́; ~ **самантран** че́рез мгнове́ние; ~ **тĕслĕх илсе кăтарт** привести́ ещё оди́н приме́р; ~ **хут** ещё раз, вновь, опя́ть; ~ **хут кала** повтори́ть ска́занное; **ыйтăва ~ хут пăхса тух** пересмотре́ть вопро́с ◇ ~ **тесен** е́сли на то пошло́

тепĕртак *разг.* ещё немно́го; ~ **лар** посиде́ть ещё немно́го; ~ **тăрсан** немно́го погоди́, че́рез не́которое вре́мя, не́сколько по́зже; ~ **чăт ĕнтĕ!** потерпи́ ещё немно́го!

тепĕртакран *разг.* немно́го погоди́, че́рез не́которое вре́мя, не́сколько по́зже

тепле 1. *то же, что* **темĕнле**; ~ **ӳкмерĕ!** как то́лько он не упа́л!; ~ **те тытăнса пăх** про́бовать по-вся́кому; ~ **йывăр пулсан та** ка́к бы ни́ было тяжело́ 2. *диал. то же, что* **темме**

теплелле *разг.* неизве́стно как; не зна́ю, как

теплерен *разг.* 1. одна́жды, ка́к-то раз; когда́-то; ~ **пĕрре** одна́жды; ка́к-то раз 2. случа́йно, неча́янно, невзнача́й; ~ **ура шуса кайрĕ** я невзнача́й поскользну́лся 3. и́зредка, иногда́, времена́ми; ~ **кăна киле каятăп** я то́лько и́зредка е́зжу домо́й

теплеттер *разг.* шага́ть ме́лкими шажка́ми, семени́ть, то́пать (*о ребёнке*)

теплиц|а тепли́ца (илл. 4, стр. 700) || тепли́чный; ~**а хуçалăхĕ** тепли́чное хозя́йство; ~**ăра хăяр çитĕнтерни** тепли́чное выра́щивание огурцо́в

тепловоз тепловоз (илл. 1, стр. 677) || тепловозный; ~ **двигателĕ** тепловозный дви́гатель; ~ **тăвакан завод** тепловозостроительный заво́д

теплотехника теплоте́хника (*ăшă энергийĕпе усă курас ĕç теорийĕпе практики*) || теплотехни́ческий; ~ **оборудованийĕ** теплотехни́ческое обору́дование

теплофикаци теплофика́ция (*çурт-сене, предприятисене централизациленĕ меслетпе ăшă парса тăни*) || теплофикацио́нный; ~ **станцийĕ** теплофикацио́нная ста́нция; ~ **ту** теплофици́ровать

теплофикациле теплофици́ровать; **производствăна ~** теплофици́ровать произво́дство; ~**нĕ çурт** теплофици́рованное зда́ние

теплохо|д теплохо́д (илл. 2, стр. 670) || теплохо́дный; **виçĕ палубăллă ~д** трёхпа́лубный теплохо́д; **туризм ~чĕ** тури́стический теплохо́д; ~**д двигателĕ** теплохо́дный дви́гатель

теплоэлектроцентраль теплоэлектроцентраль (*ăшă тата электроэнерги парса тăракан станци*)

теплушка *разг.* теплу́шка (*çын турттарма майлаштарнă тавар вагонĕ*)

тепре 1. ещё раз, друго́й раз, вновь, повто́рно, втори́чно; ~ **вуласа пар** прочита́ть ещё раз (*по чьей-л. просьбе*); ~ **кала** повтори́ть ска́занное; ~ **киличчен** до сле́дующего прие́зда; ~ **куриччен** до сле́дующей встре́чи, до сле́дующего свида́ния 2.: **пĕрре..., ~... то..., то...**; **вăл пĕрре хĕрелсе, ~ шуралса каять** он то покрасне́ет, то побледне́ет; **пĕрре унта, ~ кунта** то там, то здесь

тепрер 1. ещё по одному́; ~ **панулми пар** дать ещё по одному́ я́блоку 2. приблизи́тельно ещё; ~ **çухрăмран** приблизи́тельно ещё че́рез киломе́тр; ~ **уйăхран** приблизи́тельно ещё че́рез ме́сяц

тепрере *диал. то же, что* **тепрехинче**

тепрехинче в друго́й раз, в сле́дующий раз; ~ **хурала санăн каймалла** в сле́дующий раз в дозо́р на́до идти́ тебе́; ~ **ун пек ан ту** в друго́й раз так не де́лай

тепреччен *разг.* до другого́ ра́за, до сле́дующего ра́за; ~ **кĕтме тивет** придётся подожда́ть до сле́дующего ра́за

тепри 1. друго́й (*из двух*); **пĕри каять, ~ килет** оди́н ухо́дит, друго́й прихо́дит; **пĕрин хыççăн ~** оди́н за други́м, дру́г за дру́гом; **пĕринчен ~ ирттерет** оди́н другого́ лу́чше; оди́н другого́ сто́ит; **пĕри вăрмана, ~ армана** *погов.* оди́н в лес, друго́й на ме́льницу; *соотв.* кто в лес, кто по дрова́ 2. кто́-нибудь друго́й (*не я*); **ку ĕçе ~сем туччăр** пусть э́тим занима́ются други́е 3. друго́й, ино́й; не́который; ~ **пулсан итлесе те тăмасть** друго́й бы и слу́шать не стал

терапевт терапе́вт || терапевти́ческий; ~ **врач** врач-терапе́вт; ~ **патне çырăн** записа́ться [на приём] к терапе́вту

терапи терапи́я (*медицинăн ăш чиĕсене хирургисĕр сиплекен пайĕ*) || терапевти́ческий; ~ **кабинечĕ** терапевти́ческий кабине́т

терем *ист.* те́рем (*авалхи Руçре — башня евĕр çурт*)

тери *только в сочет. с некоторыми местоимениями*: **мĕн ~** как, како́й, до како́й сте́пени; **мĕн ~ ĕçчен вăл!** как он трудолюби́в!; **мĕн ~ йывăр пулин те** ка́к бы ни́ было тру́дно; **çав ~, тем ~** о́чень, чрезвыча́йно, весьма́; **вăл сана тем ~ кĕтрĕ** он о́чень ждал тебя́; **костюм сана çав ~ килĕшет** костю́м тебе́ о́чень к ли́цу; **ку ~** до тако́й сте́пени, так си́льно; **ку ~ех ан хуйхăр** не убива́йся так си́льно

тĕрк|а тёрка; **шултра ~а** кру́пная тёрка; **кишĕре ~ăпа хыр** натере́ть морко́вь на тёрке

термен *уст.* 1. си́ла; возмо́жность; **терт пур та ~ çук** *погов.* жела́ние есть, да мо́чи нет 2. по́вод, слу́чай, предло́г

терменлĕ *уст.* си́льный, могу́чий; ~ **паттăр** могу́чий бога́тырь

термин те́рмин (*наука, техника е искусство ăнлавне палăртакан сăмах*); **наука ~ĕсем** нау́чные те́рмины; ~ **сăмахсем** слова́-те́рмины

терминологи терминоло́гия (*терминсен пуххи*) || терминологи́ческий; **техника ~йе** техни́ческая терминоло́гия; ~ **словарĕ** терминологи́ческий слова́рь; ~**е йĕркелени** упоря́дочение терминоло́гии

термит I *спец.* термит (*питĕ хĕрлĕ çунакан порошок*) || термитный; ~ **бомби** термитная бо́мба; ~**па шăратса çыпăçтарни** термитная сва́рка

термит II *зоол.* термит (*йывăç çиекен хурт*) || термитный; ~ **йăви** термитное гнездо́, термитник

термогенератор термогенера́тор (*ăшă парса тăракан хатĕр*) || термогенера́торный; **хĕвел ~ĕ** со́лнечный термогенера́тор

термодинамика термодина́мика (*физикăн ăшă çинчен вĕрентекен пайĕ*) || термодинами́ческий; ~ **пулăмĕсем** термодинами́ческие явле́ния

термометр термо́метр; **медицина ~ĕ** медици́нский термо́метр; **ртутьлĕ ~** ртутный термо́метр; ~ **шкали** шкала́ термо́метра

терморегулятор терморегуля́тор (*температурăна пĕр виçере тытса тăракан хатĕр*)

термос те́рмос || те́рмосный; ~ **кĕленчи** те́рмосная ко́лба; ~**ран чей яр** нали́ть ча́ю из те́рмоса

термостат *спец.* термоста́т (*ăшĕнчи температурăна пĕр пек тытакан аппарат*)

термоядерлă термоя́дерный (*атом ядринчи реакцие пула питĕ хăватлă энерги тухнипе çыхăннă*); ~ **реакци** термоя́дерная реа́кция; ~ **хĕçпăшал** термоя́дерное ору́жие

терракота террако́та (*хĕртнĕ тăмран туна япала*) || террако́товый; ~ **статуэтка** террако́товая статуэ́тка

террариум терра́риум (*çĕлен-калта тытмалли вырăн*); **çĕленсене ~ра усра** содержа́ть змей в терра́риуме

терраса терра́са; **кĕленчеллĕ ~** застеклённая терра́са

террикон террико́н (*шахта çумĕнчи пуш тăпра купи*)

территори террито́рия || территориа́льный; **государство ~йĕ** террито́рия госуда́рства; ~ **чиккисем** территориа́льные грани́цы; ~ **шывĕсем** территориа́льные во́ды

территориллĕ территориа́льный; **~ диалектсем** территориа́льные диале́кты

террор терро́р (*политикăри тăшмансене сĕмсĕррĕн хĕсĕрлени, пĕтерни*) || террористи́ческий; **расистла ~** раси́стский терро́р; **~ акчĕ** террори́стический акт; **~ политики** поли́тика терро́ра

терроризм террори́зм || террористи́ческий; **~ тактики** террористи́ческая та́ктика

террорист террори́ст (*террор тăвакан*) || террори́стский; **хĕрарăм ~** террори́стка; **~сен ушкăнĕ** террори́стская гру́ппа

террористла террористи́ческий, террори́стский || по-террори́стски, как террори́ст; **~ шухăшсем** террористи́ческие за́мыслы; **~ хăтлан** де́йствовать по-террори́стски

террорла I террористи́ческий; **~ акт** террористи́ческий акт

террорла II терроризи́ровать, терроризова́ть; **çынсене ~** терроризи́ровать люде́й

тер|т 1. му́ка *и* му́ки, муче́ние *и* мученья; страда́ние *и* страда́ния; **вăрçă ~чĕ** невзго́ды войны́; **~т кур** испыта́ть страда́ния; **~т кăтарт** подве́ргнуть страда́ниям, тяжёлым испыта́ниям; **ку кутăн ачана пăхасси ~т** муче́ние ня́ньчиться с э́тим капри́зным ребёнком **2.** нужда́, бе́дность; **~тре пурăн** жить в нужде́ **3.** боль, му́ка, страда́ние; **~тпе калаç** говори́ть, превозмога́я боль **4.** напряже́ние, перенапряже́ние (*физическое*); натýга *разг.*; **вăл йывăр кире пуканне пĕр ~тсĕр çĕклерĕ** он без напряже́ния по́днял тяжёлую ги́рю

терт-асап *собир.* му́ки, муче́ния, страда́ния; го́ре; **вăл нумай ~ курнă** он ви́дел мно́го го́ря

тертлен 1. му́читься, страда́ть; выноси́ть тру́дности, невзго́ды **2.** испы́тывать нужду́, жить в бе́дности, в нужде́; **вăл çамрăкран ~се ӳснĕ** смо́лоду он рос в нужде́ **3.** испы́тывать бо́ли, му́ки, страда́ть (*от болезни, от недуга*); **ыйхă килменнипе ~** страда́ть от бессо́нницы **4.** напряга́ться, перенапряга́ться, де́лать *что-л.* че́рез си́лу; **~се пĕтрĕм** я совсе́м вы́бился из сил **5.** стара́ться, стреми́ться; **ӳсĕм тăвасшăн ~** стара́ться доби́ться успе́ха

тертлентер 1. держа́ть в нужде́, в бе́дности **2.** му́чить, терза́ть; приноси́ть муче́ния, страда́ния; **ачана чир ~се çитерчĕ** боле́знь изму́чила ребёнка **3.** изнуря́ть, изма́тывать (*непосильным трудом*) **4.** изводи́ть, надоеда́ть; **вăл мана яланах пĕр ыйтупа ~ет** он изво́дит меня́ одни́м и те́м же вопро́сом

тертленӳ му́ки, муче́ния, страда́ния

тертлĕ 1. испыта́вший му́ки, муче́ния, страда́ния; **~ çын** челове́к, хлебну́вший го́ря **2.** мучи́тельно боле́зненный, причиня́ющий страда́ния (*о недугах*) **3.** тру́дный, тяжелый, непоси́льный, изнури́тельный || тру́дно, тяжело́, непоси́льно, изнури́тельно; **~ ĕç** тяжёлый труд; **утма ~** идти́ мучи́тельно тру́дно **4.** тяжёлый, тру́дный, мучи́тельный; многострада́льный; **~ вăхăт** тяжёлое вре́мя **5.** вы́мученный, вы́страданный, добы́тый непоси́льным трудо́м; **~ çĕнтерӳ** вы́страданная побе́да; **~ çăкăр** добы́тый тя́жким трудо́м хлеб

тертлĕн 1. бе́дно, в нужде́, в бе́дности; **унăн пурнăçĕ ~ иртнĕ** его́ жизнь проходи́ла в нужде́ **2.** мучи́тельно, в му́ках, превозмога́я боль **3.** тяжело́, тру́дно, с перенапряже́нием, че́рез си́лу; изнури́тельно; **~ ĕçле** рабо́тать с перенапряже́нием

тертлĕх 1. тру́дность, непоси́льность; изнури́тельность **2.** мучи́тельность; **пурнăç ~ĕ** жи́зненные невзго́ды

тертлĕ-шарлă *то же, что* **тертлĕ 4; ~ пурнăç** жизнь, по́лная невзго́д

тертсĕр 1. безбе́дный || безбе́дно, без нужды́; **вăл пурнăçне ним ~ пурăнса ирттернĕ** он безбе́дно про́жил всю жизнь **2.** безболе́зненный || без бо́ли, безболе́зненно; **~ операци** безболе́зненная опера́ция **3.** нетру́дный, лёгкий || легко́, без напряже́ния; без натýги *разг.*; **~ ĕç** нетру́дная рабо́та

терт-хастар *собир.* стара́ния, прилежа́ние

терт-хур *то же, что* **терт-асап**

терци *муз.* те́рция (*музыка гаммин виççĕмĕш пуçăмĕ*)

тесак теса́к (*кĕске хĕç*)

теçетке 1. деся́ток; **пĕр ~ çăмарта** деся́ток яи́ц; **пĕр-ик ~** деся́ток-друго́й **2.** *мн.* **~сем** *мат.* деся́тки

теçеткешер по деся́тку; **~ валеççе пар** разда́ть по деся́тку

теçетник *ист.* деся́тский

теçеттин *уст.* деся́тина (*çĕр виçи, 1,09 га*)

теçĕл *диал.* спе́шный, сро́чный, неотло́жный; **~ ĕç** неотло́жное де́ло

тете *диал.* **1.** [мой] ста́рший брат; **йăмăкĕпе ~ĕшĕ** брат с мла́дшей сестро́й **2.** дя́дя (*обращение к старшему по возрасту мужчине*)

тетел рыболо́вная сеть; не́вод; **~ амăшĕ** больши́е боковы́е ячейки се́ти; **~ çури** дель, сре́дняя се́тка (*между двумя боковыми*); **~ яр (кар)** забро́сить сеть

тетра|дь тетра́дь || тетра́дный; **шкул ~чĕ** шко́льная тетра́дь; **клетăллă ~дь** тетра́дь в кле́тку; **~дь тĕрĕсле** проверя́ть тетра́ди

тетралоги *лит.* тетрало́гия (*пĕр шухăшпа çыхăннă тăватă произведени*)

тетраэдр *мат.* тетра́эдр (*виç кĕтеслĕ пирамида*)

тетте 1. игру́шка || игру́шечный; **пластмасса ~** пластма́ссовая игру́шка; **~ лаша** игру́шечная ло́шадь; **ача ~семпе вылять** ребёнок во́зится с игру́шками **2.** украше́ние; **ёлкăна ~семпе хитрелет** пове́сить на ёлку украше́ния **3.** безделу́шка; побрякýшка, безде́лица *разг.* **4.** *дет.* краси́вый, я́ркий, разукра́шенный

тефтел|ь те́фтели; **аш ~ĕ мясны́е** те́фтели

техĕм 1. вкус || вку́сный; **апат ~ĕ** вкус пи́щи; **яшкан ним ~ĕ çук** суп соверше́нно безвку́сный **2.** арома́т; **çĕр çырли ~ĕ** арома́т клубни́ки **3.** я́ркость, вырази́тельность, кра́сочность; **сăмах ~ĕ** вырази́тельность сло́ва **4.** су́щность, суть; **ыйту ~ĕ** суть вопро́са

техĕмлĕ 1. вку́сный; **~ какай** вку́сное мя́со **2.** арома́тный; **~ эрех** арома́тное вино́ **3.** я́ркий, вырази́тельный, кра́сочный; **~ сăмах çаврăнăшĕ** вырази́тельный оборо́т ре́чи **4.** своеобра́зный, специфи́ческий; **вăл хăй ~ çын** он своеобра́зный челове́к; он челове́к с изю́минкой

техĕмсĕр 1. невку́сный, безвку́сный; **пĕр ~ апат** соверше́нно безвку́сная пи́ща **2.** неарома́тный, лишённый арома́та **3.** невырази́тельный, ту́склый; **~ сăвă** невыразительные стихи́

техĕмсĕрлен 1. станови́ться невку́сным, безвку́сным **2.** теря́ть арома́т, лиша́ться арома́та **3.** лиша́ться я́ркости, выразительности, кра́сочности

техĕмсĕрлĕх 1. отсу́тствие вку́са (*у пищи*) **1.** отсу́тствие арома́та **3.** невыразительность, ту́склость (*напр. речи*)

техминимум (техника минимумĕ) техми́нимум (техни́ческий ми́нимум); **~ программи** програ́мма по техми́нимуму

техник 1. те́хник (*вăтам техника пĕлĕвĕ илнĕ çын*); **сăрт-ту ~ĕ** го́рный те́хник; **строитель ~** те́хник-строи́тель **2.** те́хник (*техника наукисен специалисчĕ*); **вăл паллă учĕнăй ~** он изве́стный учёный-те́хник

техник|а 1. те́хника || техни́ческий; **çар ~и** вое́нная те́хника; **ялхуçалăх ~и** сельскохозя́йственная те́хника; **наукăпа ~а çитĕнĕвĕсем** нау́чно-техни́ческие достиже́ния; **~а наукисен докторĕ** до́ктор техни́ческих нау́к; **~а професси училищи** профессионально-техни́ческое учи́лище; **~ăна алла ил** овладе́ть те́хникой; **~а çуракине хатĕр** те́хника к се́ву гото́ва **2.** те́хника (*пĕр-пĕр ĕçри мелсем*) || техни́ческий; **хăрушсăрлăх ~и** те́хника безопа́сности; **шахмат вăййин ~и** те́хника ша́хматной игры́; **ку боксĕрăн ~а япăхрах** у э́того боксёра слаба́ те́хника

техникăлла техни́ческий; **~ культурăсем** *с.-х.* техни́ческие культу́ры

техникум те́хникум; **ялхуçалăх ~ĕ** сельскохозя́йственный те́хникум; **~ран вĕренсе тух** око́нчить те́хникум

техничк|а *разг.* техни́чка; **шкул ~и** техни́чка в шко́ле

технолог техно́лог; **цех ~ĕ** техно́лог це́ха; **~ инженер** инжене́р-техно́лог

технологи технало́гия (*производство процесĕсен системи*) || технологи́ческий; **производство ~йĕ техно-**

ло́гия произво́дства; ~ **картти** технологи́ческая ка́рта; ~ **процесĕ** технологи́ческий проце́сс; **хими ~ институчĕ** хи́мико-технологи́ческий институ́т; ~**е пăсни** наруше́ние техноло́гии

технорук (техника руководителĕ) технору́к (техни́ческий руководи́тель)

техуход *разг.* техухо́д (*техникăна упрама тăвакан ĕçсем*); **черетлĕ ~** очередно́й техухо́д; **машинăна ~ ту** провести́ техухо́д маши́ны

тĕве верблю́д (илл. т. VI) || **верблю́жий**; **ама ~** верблю́дица; **пĕр курпунлă ~** одного́рбый верблю́д; **икĕ курпунлă ~** двуго́рбый верблю́д; **~ пăрушĕ** верблюжо́нок; **~ ашĕ** верблюжа́тина; **~ çăмĕ** верблю́жья шерсть; **~ тирĕ** верблю́жина, шку́ра верблю́да ◇ **~ курăкĕ** *бот.* верблю́дка

тĕв|ĕ I 1. у́зел, узело́к; пе́тля; **~ĕ ту 1)** завяза́ть у́зел **2)** *перен.* реши́ть оконча́тельно, бесповоро́тно; **пĕр алăпа ~ĕ салтма та йывăр** *посл.* одно́й руко́й тру́дно и у́зел развяза́ть **2.** *бот., зоол.* заро́дыш; **вăрă ~ви** семяпо́чка, заро́дыш се́мени; **кăмпа ~ви** спо́ры грибо́в, грибны́е спо́ры; **çимĕç ~ви** за́вязь **3.** *перен.* у́зы; **çемье ~ви** семе́йные у́зы; **тăванлăх ~ви** у́зы бра́тства **4.** *перен.* нача́ло, зача́тки, пе́рвые при́знаки; **çĕнĕ пурнăç ~висем** зача́тки но́вой жи́зни **5.** *диал.* прыщ, пры́щик

тĕвĕ II *диал.* долг, взя́тое взаймы́

тĕвĕле 1. завя́зывать узло́м, де́лать у́зел **2.** *бот., зоол.* образо́вывать заро́дыш **3.** *перен.* верши́ть, завершáть; **ĕçне ту та вĕçне ~ме** пĕл *погов.* де́ло де́лай и уме́й доводи́ть его́ до конца́; *соотв.* коне́ц — всему́ де́лу вене́ц

тĕвĕлен 1. затя́гиваться, завя́зываться узло́м **2.** *бот., зоол.* образо́вываться (*о зародышах*), завя́зываться (*о завязях*) **3.** *перен.* возника́ть, зарожда́ться; **ман пуçра шухăш ~чĕ** у меня́ зароди́лась мысль **4.** *перен.* верши́ться, завершáться; **пурте хăй йĕркипе ~ет** *погов.* у всего́ есть свой коне́ц

тĕвĕлентер 1. завя́зывать, затя́гивать узла́ми, узелка́ми, де́лать узлы́, пе́тли; **çипе ~се пĕтернĕ ни́тки** все в пе́тлях и узла́х **2.** *бот., зоол.* оплодотворя́ть **3.** *перен.* оформля́ть, формирова́ть; **шухăша ~се çитер** до конца́ офо́рмить [свою́] мысль

тĕвĕллĕ 1. узлова́тый, с узла́ми, с узелка́ми, с пе́тлями; **~ катаннипе** неро́вная бязь (*с узелками*) **2.** *бот., зоол.* оплодотворённый, с заро́дышем

тĕвĕллĕ-шакăллă с узелка́ми; **~ пир** неро́вный холст (*сотканный из узловатых ниток*)

тĕвĕн *страд.* **1.** толо́чься, дроби́ться; **тăвар лайăх ~ет** соль хорошо́ толчётся **2.** мя́ться, разминáться (*о конопле, льне*)

тĕвик *подражание крику птиц, напр. совы, чибиса*

тĕвиклет крича́ть (*напр. о сове, чибисе*)

тĕк I 1. перо́ || перьево́й; **хур ~ĕ** гуси́ное перо́; **~ минтер** перьева́я поду́шка; **~ тӳшек** пери́на; **~ тат** ощи́пывать (*напр. курицу*) **2.** во́лос *и* во́лосы, волосяно́й покро́в (*на туловище человека*) **3.** ворс; **пусма ~ĕ** ворс тка́ни; **ку кавирĕн ~ĕ вăрăм** у э́того ковра́ дли́нный ворс ◇ **куç ~ĕ** ресни́цы

тĕк II 1. споко́йно, ти́хо, сми́рно; **~ лар** сиде́ть сми́рно; **~ пурăн** жить ти́хо, ми́рно **2.** скро́мно, ти́хо; **~ çӳре** вести́ себя́ скро́мно **3.** пасси́вно, безде́ятельно; **~ ларсан тĕк тухать** *погов.* ко́ли сиде́ть без де́ла, мо́жно обрасти́ волоса́ми; *соотв.* под лежа́чий ка́мень вода́ не течёт ◇ **~ тăнă çĕртенех** ни с того́ ни с сего́, без вся́кой причи́ны

тĕк III 1. толка́ть; **айăкран ~** толкну́ть в бок; **вагонетка ~** толка́ть вагоне́тку; **~се антар** столкну́ть вниз; **~се ил** толкну́ть; **~се кăлар** вы́толкнуть; **~се кĕрт** втолкну́ть, затолка́ть; **~се пыр** идти́, толка́я пере́д собо́й *кого-что-л.*; **~се ӳкер** свали́ть толчко́м, урони́ть; **~се яр** столкну́ть; оттолкну́ть **2.** *прям. и перен.* задева́ть, тро́гать, каса́ться; **ăна пӳрнепе те ан ~нĕ пултăр!** не смей его́ и па́льцем тро́нуть! **3.** бода́ть; бода́ться; **пирĕн ĕне ~ет** на́ша коро́ва бода́ется **4.** *перен.* намека́ть; поддева́ть *разг.*; **~се кала** говори́ть с намёком **5.** *перен. разг.* дава́ть взя́тку ◇ **вут ~** поджига́ть, де́лать поджо́г; **сăмах ~** замо́лвить сло́во *за кого-л.*

-тĕк *см.* **-тăк**

тĕкел чётное число́; чёт *разг.*; **ыт-и, ~-и?** чёт и́ли не́чет?

тĕкетмĕш бесстыдник || нескро́мный, бесстыдный

тĕкĕ I 1. подпо́рка; **~ пер (яр)** подпере́ть, поста́вить подпо́рку; **~ персен, çĕрĕк юна та ларать** *посл.* при хоро́шей подпо́рке и гнило́й столб стоя́ть бу́дет **2.** засо́в; **хапхана ~пе питĕр** запере́ть воро́та на засо́в

тĕкĕ II *уст.* рис || ри́совый; **~ кĕрпи** ри́совая крупа́, рис

тĕкĕле 1. подпира́ть, ста́вить подпо́рку; **~се хур** подпере́ть **2.** запира́ть на засо́в **3.** *перен.* подде́рживать (*материально*)

тĕкĕлтет 1. семени́ть, идти́ семеня́щей похо́дкой **2.** брести́, едва́ переставля́ть но́ги (*о больных, стариках*)

тĕкĕлтеттер *то же, что* **тĕкĕлтет**

тĕкĕл-тĕкĕл *подр.— о семенящей походке*

тĕкĕн I 1. дотра́гиваться, прикаса́ться; **пӳрнепе ~** дотро́нуться па́льцем; **маййăр ~сенех тăкăнать** оре́хи осыпа́ются, как то́лько до них дотро́нешься; **~се ил** прикосну́ться; **~ми запас** неприкоснове́нный запа́с **2.** брать, тро́гать; **ют çын япалине ан ~!** не тро́гай чужи́е ве́щи! **3.** пригу́бливать, про́бовать на вкус; отве́дывать *уст.*; **ача яшкана ~мерĕ те** ма́льчик да́же не попро́бовал суп **4.** *перен.* бра́ться, принима́ться *за что-л.*; **ку ĕçе пырса ~ме хăрамалла** бо́язно бра́ться за э́то де́ло **5.** ната́лкиваться, наска́кивать, налета́ть, ударя́ться; **хапхана пырса ~** наскочи́ть на воро́та **6.** упира́ться; те́сно соприкаса́ться; **завод трубисем пĕлĕте ~ĕçсĕ** *перен.* заводски́е тру́бы упира́ются в не́бо **7.** *перен.* затра́гивать, задева́ть, каса́ться; име́ть отноше́ние, быть свя́занным; **ку сире ~мест** э́то вас не каса́ется; **~ме те çук — тӳрех тавлашса каять** его́ и тро́нуть нельзя́ — сра́зу начина́ет спо́рить

тĕкĕн II 1. хире́ть, слабе́ть, станови́ться хи́лым; **~нĕ выльăх тĕкне çинĕ** *погов.* хи́лая скоти́на свою́ шерсть ест **2.** приходи́ть в упа́док, разоря́ться, бедне́ть; **эпир укçаран ~се çитрĕмĕр** мы оста́лись совсе́м без де́нег

тĕкĕр 1. зе́ркало || зерка́льный; **пĕчĕк ~** зе́ркальце; **шыв ~ĕ** *перен.* зе́ркало воды́, пове́рхность водое́ма; **~ производстви** зерка́льное произво́дство; **~ çинчи пек курăнать** ви́дно как в зе́ркале; **~ витĕр пăх** смотре́ться в зе́ркало **2.** *уст.* бино́кль, подзо́рная труба́ **3.** *диал.* стекло́

тĕкĕрле *диал.* **1.** гнать, подгоня́ть **2.** тесни́ть, притесня́ть

тĕкĕрлĕ зерка́льный; **~ зал** зерка́льный зал; **~ шкап** зерка́льный шкаф

тĕкĕрçĕ *уст.* лу́чник, стрело́к из лу́ка

тĕкĕр-тĕкĕр *разг.* неусто́йчивый, ша́ткий, непро́чный, расша́танный || неусто́йчиво, ша́тко, непро́чно; **~ пукан** расша́танный стул; **~ тăр** стоя́ть неусто́йчиво, кача́ясь

тĕкĕчĕ *диал. то же, что* **турткăç 1**

тĕкĕш *взаимн.* **1.** бода́ться; **такасем ~еççĕ** бара́ны бода́ются (*друг с другом*) **2.** толка́ться, толка́ть друг дру́га; **ачасем ~се лараççĕ** ребя́та сидя́т и толка́ются **3.** чо́каться (*рюмками*)

тĕкĕштер 1. *понуд. от* **тĕкĕш; 2.** свести́ вме́сте, стыкова́ть, соедини́ть; **пăрăхсене ~** стыкова́ть тру́бы

тĕккелеш толка́ться, толка́ть друг дру́га

тĕклен 1. опери́ться; **чĕпĕсем ~нĕ** птенцы́ опери́лись **2.** лохма́титься, разлохма́чиваться *разг.* **3.** обраста́ть, покрыва́ться волоса́ми

тĕклентер лохма́тить, разлохма́чивать *разг.*, де́лать мохна́тым, лохма́тым

тĕклĕ 1. покры́тый пе́рьями, в пе́рьях **2.** покры́тый ше́рстью, волоса́ми, мохна́тый; **~ ура** волоса́тые, мохна́тые но́ги **3.** ворси́стый, с во́рсом; **~ кавир** ворси́стый ковёр ◇ **~ алса** рукави́цы из овчи́ны; **~ вика (пăрça)** *бот.* ви́ка озима́я; **~ çырла (хурлăхан)** *бот.* крыжо́вник; **~ тараканд** *диал.* мокри́ца; **~ хурăн** *бот.* берёза пуши́стая

тёкме тын, частоко́л (илл. 12, стр. 704); **~ шалчи** кол ты́на; **~ тыт** возвести́ частоко́л, тын

тёксёлми я́рко, не затуха́я (*светить, гореть*)

тёксём 1. ту́склый, тёмный, нея́ркий, лишённый бле́ска, я́ркости || ту́скло, темно́, нея́рко, без бле́ска, без я́ркости; **~ кёпе** тёмное пла́тье; **~ куç** ту́склые глаза́; **~ кăвак** тёмно-си́ний; **~ хёрлё** тёмно-кра́сный, бордо́вый; **~ хура** 1) тёмно-се́рый 2) ма́тово-чёрный; **~ шурă** све́тло-се́рый, ды́мчато-бе́лый; **уйăх ~ пăхать** луна́ све́тит сла́бо, нея́рко 2. па́смурный, хму́рый, су́мрачный || па́смурно, хму́ро, су́мрачно; **~ каç** су́мрачный ве́чер; **~ кун** па́смурный день; **~ пёлётсем** тёмные облака́; **паян çанталăк ~** сего́дня па́смурно 3. ма́товый, непрозра́чный || ма́тово; **~ кёленче** ма́товое стекло́ 4. тёмный, смуглый, загоре́лый; **~ ӳт** смуглое те́ло 5. нея́сный, нечёткий, нере́зкий || нея́сно, нечётко, нере́зко; **~ мёлкесем** неясные те́ни; **ӳкерчёксем ~ пулчёç** сни́мки получи́лись нечёткие; **телевизор ~ кăтартать** у телеви́зора нет ре́зкости изображе́ния 6. *перен.* мра́чный, хму́рый, невесёлый, угрю́мый || мра́чно, хму́ро, невесело, угрю́мо; **~ çын** угрю́мый челове́к; **~ сăн-пит** невесёлый вид; **~ пăхса лар** сиде́ть с угрю́мым ви́дом

тёксёмлен 1. темне́ть, тускне́ть; блёкнуть; **уйăх ~чё** луна́ потускне́ла; **çăлтăрсем ~еççё** звёзды блёкнут; **~чё** наступи́ли су́мерки 2. теря́ть я́ркость, блеск, тускне́ть, темне́ть; **кёмёл ~ет** серебро́ темне́ет; **унăн çӳçё ~нё** у него́ во́лосы потемне́ли; **сăмавар ~нё** самова́р потускне́л, потеря́л блеск 3. станови́ться па́смурным, хму́рым (*о погоде, небе*) 4. станови́ться ма́товым, непрозра́чным 5. темне́ть, станови́ться сму́глым (*о коже*); загора́ть 6. *перен.* станови́ться мра́чным, хму́рым, су́мрачным; **~нё пит-куç** поскучне́вшее выраже́ние лица́; **кăмăлăм ~ет** у меня́ по́ртится настрое́ние

тёксёмлентер *то же, что* **тёксёмлет**

тёксёмлет 1. затемня́ть, де́лать тёмным; де́лать блёклым; **ку чӳречене карри пӳлёме ~ет** э́ти што́ры затемня́ют ко́мнату 2. лиша́ть я́ркости, бле́ска, де́лать ту́склым (*напр. металлические предметы*) 3. де́лать тёмным, сму́глым; **ӳт-тире хёвелпе ~** загора́ть на со́лнце 4. *перен.* омрача́ть, де́лать мра́чным, хму́рым, су́мрачным; **кăмăла ~** омрача́ть настрое́ние; **сăн-питрен ~** наве́ять *на кого-л.* тоску́

тёксёмлёх 1. мрак, полумра́к, су́мрак; **каçхи ~** су́мерки, вече́рний полумра́к; **вăрман ~ёнче** во мра́ке ле́са 2. ту́склость, нея́ркость 3. загар, сму́глость (*кожи*) 4. *перен.* мра́чность, су́мрачность, угрю́мость; **унăн пит-куçёнче ~** у него́ су́мрачное лицо́

тёксёммён 1. ту́скло, нея́рко; **çăлтăрсем ~ мёлтлетеççё** ту́скло мерца́ют звёзды 2. сму́тно, нере́зко, нечётко; **инçетри сăртсем ~ курăнаççё** вдалеке́ сму́тно вырисо́вываются го́ры 3. *перен.* мра́чно, гру́стно, су́мрачно, тоскли́во, угрю́мо

тёксёр 1. суетли́вый, хлопотли́вый; **~ карчăк** суетли́вая стару́ха 2. подви́жный, непосе́дливый; вертля́вый *разг.* 3. надое́дливый

тёк-çӳç *собир.* 1. шерсть, во́лосы, *волосяно́й покро́в*; **тилё хăйён тёкне-çӳçне вараламасть** *посл.* лиса́ сама́ свою́ шерсть не па́чкает 2. пух и перо́; **чёпсем тёкне-çӳçне тăраткалантарнă** цыпля́та нахо́хлились, встопо́рщили пе́рья 3. сор, му́сор (*поднимаемый ветром*)

тёк-тăмал *диал.* 1. пусто́й, напра́сный; никчёмный *разг.* || по́пусту, напра́сно, зря; **~ калаçу** никчёмный разгово́р; **çынна ~ чăрмантар** напра́сно потрево́жить челове́ка 2. беспричи́нный, необосно́ванный, незаслу́женный || беспричи́нно, необосно́ванно, незаслу́женно; **~ ӳпкев** незаслу́женный упрёк

тёктер 1. *понуд. от* **тёк** III; 2. класть, помеща́ть впритык, встык, вплотну́ю; стыкова́ть; **трубасене вёçрен вёçе ~се вырнаçтар** уложи́ть тру́бы встык, стыкова́ть тру́бы

тёл I 1. ме́сто; **эпир чарăннă ~те** там, где мы останови́лись; **нихăш ~те те** нигде́; **нумай ~те** во мно́гих места́х; **пёр ~тен тепёр ~е** с ме́ста на ме́сто; **хăш ~те?** где?, в како́м ме́сте?; **хăшпёр ~те** ко́е-где́; **ытти ~те** в други́х места́х 2. местонахожде́ние, месторасположе́ние, местопребыва́ние; **вёсен ~не кăтарт-ха** покажи́-*ка*, где они́ живу́т 3. ме́стность, райо́н, окру́га; **пирён ~те** в на́шей ме́стности, в на́ших края́х, в на́шей окру́ге 4. отры́вок, отре́зок, ме́сто; **статьяра юсамалли ~сем нумай** в статье́ мно́го мест, подлежа́щих исправле́нию 5. вре́мя, моме́нт; **хёл ларнă ~** вре́мя наступле́ния зимы́ 6. *в роли служ. имени с общим значением места или времени*: **~е, ~не** к; до; на; **каç пулнă ~елле** к ве́черу; **ун куçё ~не ан пул!** не попада́йся ему́ на глаза́!; **~ёнче** у, о́коло, во́зле; **ял ~ёнчех** у са́мой дере́вни; **~ёнчен** от, ми́мо *кого-чего-л.* ◇ **~ килчё** случи́лось, пришло́сь, довело́сь; **унта икё эрне пурăнма ~ килчё** пришло́сь прожи́ть там две неде́ли; **мана унпа курнăçма ~ килмерё** мне не довело́сь ви́деться с ним; **~ пул** встре́тить, встре́титься, повстреча́ться; **эпир унпа хутран-ситрен ~ пулатпăр** мы с ним встреча́емся от слу́чая к слу́чаю; **тепре ~ пуличчен!** до ско́рой встре́чи!, до свида́ния!; **ку кёнекене эпё ăнсăртран ~ пултăм** на э́ту кни́гу я наткну́лся случа́йно

тёл II по́льза, прок, толк; **ун ёçён ним ~ё те çук** от его́ рабо́ты нет никако́го про́ку

тёл III цель, мише́нь; **~ кăтарт** показа́ть цель; **~ тиверт** попа́сть в цель ◇ **~ пер** ме́тко стреля́ть

тёлёк сон, сновиде́ние; **усал ~** дурно́й сон; **хăрушă ~** стра́шный сон; **~ куртăм** я ви́дел сон; **~ре аттене куртăм** я ви́дел во сне отца́, мне присни́лся оте́ц; **~ри пек** как во сне; **~ре аташ бре́дить** во сне ◇ **~ çӳпçи** 1) растя́па, рази́ня, растеря́ха 2) со́ня; **~ре те тёлленмен** да́же во сне не сни́лось; не ду́мал, не гада́л

тёлёкле как сон, как во сне; **ачалăх ~ иртрё** де́тство промча́лось как во сне

тёлёклен *то же, что* **тёллен**

тёлён I удивля́ться, изумля́ться, дивя́ться, поража́ться; **шалт ~** поража́ться; **~сех кайрăм** я ди́ву даю́сь; **~се пăхса тăр** гляде́ть в изумле́нии; **~се хытса кай** остолбене́ть от изумле́ния; **кунта ~мелли нимён те çук** здесь нет ничего́ удиви́тельного

тёлён II: **~ курăкё** *бот.* мелколепестни́к е́дкий

тёлёнмелле 1. удиви́тельный, изуми́тельный, восхити́тельный, порази́тельный || удиви́тельно, изуми́тельно, восхити́тельно, порази́тельно; **~ сасă** восхити́тельный го́лос 2. заня́тный, любопы́тный, интере́сный, удиви́тельный || заня́тно, любопы́тно, интере́сно, удиви́тельно; **~ калав** интере́сный расска́з; **~ тетте** заня́тная игру́шка 3. замыслова́тый, стра́нный; мудрёный *разг.* || замыслова́то, стра́нно; мудрено́; **~ чёрчун** дико́винное живо́тное 4. зате́йливый, причу́дливый, прихотли́вый || зате́йливо, причу́дливо, прихотли́во; **~ касса тунă тёрёсем** зате́йливые резны́е узо́ры 5. чрезвыча́йно, исключи́тельно; **~ илемлё çёршыв** исключи́тельно краси́вая страна́

тёлёнтер 1. удивля́ть, изумля́ть, поража́ть; **вăл такама та ~ет** он кого́ уго́дно удиви́т; **ан ~!** не мо́жет быть!; неуже́ли э́то возмо́жно!; **йăлт (шалт)** ~ чрезвыча́йно удиви́ть, порази́ть; **~се пăрах (яр)** изуми́ть, порази́ть; **ан ~ чёлхӳпе, ~ ёçӳпе** *посл.* удивля́й не языко́м, а де́лом 2. очарова́ть, восхища́ть; **артист итлекенсене ытарма çук сассипе ~чё** арти́ст очарова́л слу́шателей свои́м прекра́сным го́лосом 3. озада́чивать, приводи́ть в недоуме́ние; **кётмен ыйтупа ~** озада́чить *кого-л.* неожи́данным вопро́сом

тёлёнтермёш 1. чудакова́тый, чудно́й, стра́нный || чудакова́то, чудно́, стра́нно; **~ çын** чуда́к; **~ ту** чуди́ть, чуда́чить 2. причу́дливый, зате́йливый; дико́винный *разг.*; **~ тёрё** причу́дливый узо́р вы́шивки 3. чу́до, ди́во; не́видаль || удиви́тельный; **ак тата ~!** вот ещё не́видаль!

тёлёнтермёшле вызыва́ющий удивле́ние, удиви́тельный, порази́тельный || удиви́тельно, порази́тельно; **~ ёçсем** удиви́тельные дела́; **вăл ~ хăтланать** он ведёт себя́ всем на удивле́ние

тӗлӗнӳ удивлéние, изумлéние

тӗлӗнчӗк 1. удивлённый, изумлённый 2. легкó удивля́ющийся, изумля́ющийся 3. вызыва́ющий удивлéние, удиви́тельный

тӗлӗпе *то же*, *что* **тӗлӗ-тӗлӗпе**

тӗлӗр 1. дремáть; засыпáть; **~се ил** вздремнýть, немнóго подремáть; **~се кай** задремáть, впасть в дремóту; **~се лар** дремáть сúдя 2. *перен.* дремáть, спать; **вӑрман ~ет** лес дремлет; **сыхӑ пулӑр: тӑшман ~мест!** бýдьте начекý: враг не дремлет! ◇ **~се çӳрекен** разúня

тӗлӗрӳ дрёма, дремóта; **тутлӑ ~** сладкая дрёма

тӗлӗ-тӗлӗпе местáми, кóе-гдé; **кӗпе ~ вараланнӑ** рубáшка кóе-гдé испáчкалась

тӗлӗш I 1. смысл, суть, сýщность; **ӗҫ ~не ӑнкарса ил** войти́ в суть дéла; **пурнӑҫ ~не чухла** разбира́ться в жúзни 2. подóбие, óбраз, óблик; **вӑл çын ~не çухатнӑ** он потеря́л человéческий óблик 3. пóприще, сфéра, óбласть; **искусство ~ӗпе ӗҫле** трудúться на пóприще искýсства 4. *в роли служ. имени*: **~пе, ~рен, ~ӗнчен** по пóводу, относúтельно, в отношéнии *кого-чего-л.*, по отношéнию *к кому-чему-л.*; **сывлӑх ~пе (~ӗнчен)** в отношéнии здорóвья; **пур ~пе (~рен) те** во всех отношéниях; **вӑл ман ~рен йӑлтах улшӑнчӗ** он совсéм изменúлся по отношéнию ко мне ◇ **ыйхӑ ~пе** спросóнок, со сна; сквозь сон

тӗлӗшшӗн *то же*, *что* **тӗллӗн** II

тӗл-йӗр 1. оснóва; причúна; суть; **тӗлне-йӗрне туп** 1) найти́, вы́яснить причúну *чего-л.* 2) поня́ть суть *чего-л.* 2. поря́док, организóванность; **вӗсен килӗнче ним тӗлӗ-йӗрӗ çук** у них в дóме нет никакóго поря́дка

тӗлкӗш 1. мерцáть; **пӗлӗтре çӑлтӑрсем ~еççӗ** в нéбе мерцáют звёзды 2. поблёскивать, нея́рко блестéть; **уйӑх çутипе юр ~ет** при лýнном свéте тýскло блестúт снег 3. éле горéть, тлеть; **вучахра кӑвар ~ет** в очагé тлéютýгли 4. переливáться, сверкáть; быть я́рким; **пурçӑн мӑкӑнь çеçки пек ~ет** шёлк переливáется как мáков цвет 5. *перен.* горéть, светúться, блестéть (*о глазах*) 6. *перен.* горéть, жечь, печь; **суран ~ет** рáна жжёт, сáднит; **вӑтаннипе пит-куç ~ет** от смущéния горя́т щёки 7. *перен.* страдáть; болéть, ныть; **тунсӑхпа чӗре ~ет** от тоскú нóет сéрдце

тӗлкӗштер 1. *понуд. от* **тӗлкӗш**; 2. *перен.* жечь, печь; вызывáть жжéние, боль; **вӗлтӗрен урана ~ет** нóги зудя́т от ожóга крапúвой

тӗлл I *то же*, *что* **тӗллик**

тӗлл II *подр.— о пристальном взгляде*

тӗлле 1. цéлиться, прицéливаться; **мишень çаврашкине ~** цéлиться в я́блочко мишéни; **ураран ~** цéлиться в нóгу; **~се пер** стреля́ть прицéльно 2. нацéливать, направля́ть, устремля́ть; **~се пӑх** устремúть [свой] взгляд, устáвиться *на кого-что-л.*; **пӗччен йывӑҫа ~се ут** двúгаться, взяв ориентúром одинóко стоя́щее дéрево 3. укáзывать, покáзывать; **алӑпа ~се кӑтарт** показáть рукóй 4. намечáть, назначáть, определя́ть, зарáнее планúровать; **ачасем музее кайса курма ~нӗ** дéти запланúровали посещéние музéя 5. *перен.* примечáть *кого-что-л.*; **эпӗ ӑна тахҫанах ~се хунӑ** я егó давнó примéтил; **хӗр ~се хур** присмотрéть невéсту *для кого-л.*

тӗллев 1. цель, задáча; **палӑртнӑ ~** намéченная задáча; **пӗртен-пӗр ~** едúнственная цель; **пурнӑҫ ~ӗ** 1) цель жúзни 2) смысл жúзни; **тӗп ~** глáвная задáча; основнóе направлéние; **~е пурнӑҫла** добúться цéли; **~ ларт** постáвить цель (*перед кем-л.*); **~ тыт** постáвить цель (*перед собой*); **~е пӗлтерекен пӑхӑнуллӑ предложени** *грам.* придáточное предложéние цéли; **вӑл уҫӑмлӑ ~пе ӗҫлет** он трýдится целеустремлённо

тӗллевлӗ 1. целевóй; **~ взнос** *спец.* целевóй взнос 2. целенаправленный, целеустремлённый || целенаправленно, целеустремлённо; **~ ӗҫ** целенаправленная работа; **çирӗп ~ пурӑн** жить целеустремлённо

тӗллевлӗн целенаправленно, целеустремлённо; **çирӗп ~ малалла утатпӑр** мы двúжемся вперёд с я́сной цéлью

тӗллевлӗх целенаправленность, целеустремлённость; **вӗренӳри çирӗп ~** целеустремлённость в учёбе

тӗллев-сӑлтав: ~ падежӗ *грам.* причúнно-целевóй падéж

тӗллевсӗр 1. нецеленаправленный, нецелеустремлённый || нецеленаправленно, нецелеустремлённо; **~ доклад** нецеленаправленный докла́д 2. бесцéльный, бессмы́сленный, неоправданный || бесцéльно, бессмы́сленно, неоправданно; **укҫа-тенке ~ тӑкаклани** неоправданная трáта средств 3. *диал.* неумéстный || неумéстно, невпопáд; **сӑмаха ~ персе яр** бря́кнуть *что-л.* невпопáд

тӗллевсӗрлӗх 1. нецеленаправленность, нецелеустремлённость; **пурнӑҫ ~ӗ** отсýтствие я́сной цéли в жúзни 2. нецелесообрáзность, бесцéльность, неоправданность (*напр. расходов*)

тӗллен 1. сни́ться; ви́деть сон, ви́деть во сне; **эсӗ мана тӗлӗкре ~тӗн** я ви́дел тебя́ во сне; ты мне присни́лся; **кун пекки тӗлӗкре те ~мен** такóе и во сне не сни́лось 2. *перен.* дога́дываться, соображáть; смекáть *прост.*; **вӑл ун çинчен ~мест те** он об э́том и не дога́дывается 3. *перен.* нести́ чушь, вздор, молóть чепухý; **мӗн ~се ларатӑн?** что ты чепухý мéлешь?

тӗллентер 1. вызывáть сновидéния 2. вызывáть бред

тӗллеттер *понуд. от* **тӗлле**

тӗллӗ 1. имéющий своё определённое мéсто; находя́щийся на своём мéсте; **~ япала** вещь, находя́щаяся на своём мéсте 2. умéстный, своевре́менный || умéстно, своевре́менно, кстáти; **эсӗ ~ таврӑнтӑн ты** вернýлся кстáти 3. удáчный, мéткий || удáчно, мéтко; **~ сӑмах** мéткое слóво 4. разýмный, целесообрáзный || разýмно, целесообрáзно; **~ сӗнӳ** разýмное предложéние

тӗллӗн I кóе-гдé, местáми; **юр сайра ~ анчах юлнӑ** снег остáлся лишь кóе-гдé; **~-~** 1) кóе-где, местáми; **~-~ тырӑ шӑтман** местáми хлеб не взошёл 2) отры́вочно, отры́вками; фрагментáрно; **ӗҫсем çинчен ~-~ каласа пар** описáть собы́тия фрагментáрно

тӗллӗн II *послелог* для, рáди; на *чью-л.* дóлю; **ман ~ телей пулчӗ** мне вы́пало счáстье

тӗллӗн III *с мест.* **хам (ху, хӑй)** 1. сам, самостоя́тельно, без посторóнней пóмощи, свои́ми си́лами; **хӑй ~ тунӑ** ӗҫ самостоя́тельная рабóта; **ача хӑй ~ утаймасть-ха** ребёнок без поддéржки ходúть ещё не мóжет; **харпӑр хӑй ~** кáждый сам по себé; всяк по-свóему; кто во что горáзд 2. про себя́, сам с собóй; **хӑй ~ калаҫать** он разговáривает сам с собóй 3. самовóльно, без разрешéния; **ӗҫрен хӑй ~ кайни** самовóльный ухóд с рабóты 4. непроизвóльно, самопроизвóльно, самó собóю; **хӑй ~ хусканни** самопроизвóльное движéние; **хӑй ~ кӑшкӑрса яни** непроизвóльный крик 5. наедúне, в одúночку; **хам ~ пурӑннӑ чух** когдá я жил одúн; **кала хамӑр ~ чух** скажи́-ка, пока́ мы с тобóй наедúне

тӗллик *подражание крику чибиса, чайки*; **~-~** *усил. от* **тӗллик**; **текерлёк ~-~ тӑвать** чúбис громко кричúт

тӗлли-палли *собир.* 1. след; послéдствия; **кайран ~не те тупаймӑн** потóм и следá не найдёшь 2. симптóм, прúзнак; **ӗне пӑрулассин ~ çук-ха** пока́ не ви́дно прúзнаков, что коро́ва отéлится 3. поря́док; **класра ним ~ çук** в клáссе нет никакóго поря́дка

тӗлли-паллисӗр 1. беспоря́дочный, бессистéмный || беспоря́дочно, бессистéмно, в беспоря́дке; **япаласене ~ пӑрахса пӗтер** разброса́ть ве́щи в беспоря́дке; **кӗнекесене сентре çине ~ тӑраткаласа янӑ** кни́ги на пóлке расстáвлены бессистéмно 2. бессмы́сленный, бестолкóвый || бессмы́сленно, бестолкóво; **~ каласа кӑтартни** бестолкóвый пересказ 3. бесцéльный, беспредмéтный || бесцéльно, беспредмéтно; **~ тавлашу** беспредмéтный спор

тӗлме-тӗл 1. противополóжный || друг прóтив дру́га, напрóтив; **~ лар** сидéть друг прóтив дру́га, напрóтив 2. нóсом к нóсу; **~ пул** столкну́ться нóсом к нóсу

тӗлмӗр *уст.* надéяться, возлагáть надéжду *на кого-л.*; **ача-пӑчана ~** возлагáть надéжду на детéй

тӗлпул|у 1. встрéча; свида́ние; **кӗтмен ~у** неожи́данная встрéча; **асран кайми ~усем** незабыва́емые встрéчи;

садри ~у свида́ние в саду́; **депутата тӑратнӑ кандидатсемпе суйлавҫӑсен ~ӑвӗсем** встре́чи кандида́тов в депута́ты с избира́телями 2. *спорт.* встре́ча, состяза́ние, матч; **футбол кандидисен ~ӑвӗ** встре́ча футбо́льных кома́нд

тӗлсӗр 1. бесце́льный, бессмы́сленный, бестолко́вый; необду́манный || бесце́льно, бессмы́сленно, бестолко́во; необду́манно; **~ пурнӑҫ** бесце́льная жизнь; **~ сӑмах** необду́манное сло́во 2. беспоря́дочный, бессисте́мный, непланоме́рный || беспоря́дочно, бессисте́мно, непланоме́рно; **~ вулани сахал усӑ кӳрет** бессисте́мное чте́ние прино́сит ма́ло по́льзы 3. несвоевре́менный; неуме́стный, беста́ктный || несвоевре́менно; неуме́стно, невпопа́д, некста́ти; беста́ктно; **~ персе яр сказа́ть** *что-л.* невпопа́д 4. нецелесообра́зный, неопра́вданный, необосно́ванный || нецелесообра́зно, неопра́вданно, необосно́ванно; зря, по́пусту; **~ тӑкак** неопра́вданные расхо́ды; **~ ятла** руга́ть зря, по́пусту 5. не на [своём] ме́сте, где попа́ло; не на [своё] ме́сто, куда́ попа́ло; **~ хур** положи́ть куда́ попа́ло, положи́ть не на своё ме́сто 6. тупо́й, бессмы́сленный || ту́по, бессмы́сленно; **~ пӑх** смотре́ть бессмы́сленным взгля́дом

тӗлсӗр-йӗрсӗр *бездýмный, неосмы́сленный* || бездýмно, неосмы́сленно; **~ сӳпӗлтетсе ларни** бездýмная болтовня́

тӗлсӗррӗн 1. ту́по, бессмы́сленно; **~ пӑхса тӑр** бессмы́сленно смотре́ть 2. бесце́льно, бессмы́сленно; бездýмно; **~ сулланса ҫӳре** бесце́льно слоня́ться

тӗлт 1. *подр.— о резких, но слабых толчках*; **пулӑ хӳрипе ~!** **турӗ** ры́бка всплесну́ла хвосто́м 2. *подр.— о биении пульса, сердца*

тӗл-тӗл *то же, что* **тӗлӗ-тӗлӗпе**

тӗлтлет 1. пульси́ровать (*о сосудах*); би́ться (*о сердце*) 2. ныть, мозжи́ть, са́днить

тӗм I (**тӗмӗ**) 1. холм, бугóр; **~ ҫинче хыр ларать** на холме́ стои́т сосна́ 2. ко́чка, бугоро́к 3. ку́ча, ку́чка; **кӑткӑ ~ӗ** мураве́йник; **сӑвӑр ~ӗ** сурчи́на, ку́ча земли́ у норы́ сурка́ 4. куст; **вӑйсӑр ~** хи́лый куст; **шӗшкӗ ~ӗ** оре́шник 5. гнездо́; **кӑрӑҫ ~ӗ** гнездо́ груздей́ 6. гнездо́ (*место высева нескольких семян*) 7. *уст.* пятóк снопóв (*складываемых во время жатвы*) (*илл.* 6, стр. 712)

тӗм II *частица, употр. для образования превосходной степени прилагательных со значением интенсивности цвета*: **~ хура йытӑ** чёрная-пречёрная соба́ка; **~ хура куҫ** и́ссиня-чёрные глаза́

тӗме 1. возвы́шенность, холм, курга́н || холми́стый; **~ ҫӗр** холми́стая ме́стность 2. ко́чка, бугоро́к || кочкова́тый, бугри́стый; **~ вырӑн** бугри́стое ме́сто 3. желва́к, ши́шка (*напр. на лбу*)

тӗмел *диал.* затя́гиваться, обвола́киваться тума́ном

тӗмелен 1. бугри́ться, станови́ться бугри́стым, кочкова́тым; **улӑх ҫӗрӗ ~нӗ** луг покры́лся ко́чками 2. станови́ться неро́вным, бугóрчатым; *обраста́ть ши́шками, бугра́ми*; **тутлӑ кӑшман ~се ӳснӗ** брю́ква вы́росла неро́вная, бугóрчатая

тӗмеллӗ 1. кочкова́тый, неро́вный, бугри́стый || неро́вно, бугра́ми; **~ улӑх** кочкова́тый луг; **пӑр ~ шӑннӑ** лёд замёрз бугра́ми 2. кусти́стый || куста́ми; **~ шӗшкӗ** кусти́стый оре́шник

тӗмен *уст.* 1. мир, вселе́нная, свет; **~ре тӗрли пур** *посл.* на бе́лом све́те вся́кое встреча́ется 2. тьма, бесчи́сленное мно́жество 3. большо́е во́йско

тӗмеск|е 1. бугóр, бугоро́к, хо́лмик; **пысӑк мар ~е** бугоро́к; **хӑйӑрлӑ ~е** песча́ный хо́лмик 2. ку́ча, ку́чка; **кӑткӑ ~и** мураве́йник; **тислӗк ~и** навóзная ку́ча 3. глы́ба; **чул ~и** глы́ба ка́мня, ка́менный монолúт 4. вы́ступ, вы́пуклость

тӗмескеле скла́дывать ку́чей, ку́чкой; **хӑйӑра ~се хур** сы́пать песо́к ку́чей

тӗмескелен бугри́ться, станови́ться кочкова́тым, бугри́стым; **улӑх ~се пӗтнӗ** луг покры́лся ко́чками

тӗмескеллӗ неро́вный, бугри́стый, кочкова́тый; **~ вырӑн** неро́вная ме́стность; **~ уҫланкӑ** кочкова́тая поля́на

тӗмӗ *см.* **тӗм** I

тӗмӗн куста́ми; гнёздами; **тӑваткал ~ акни** квадра́тно-гнездово́й посе́в; **~ ӳс** кусти́ться, расти́ куста́ми

тӗмле *диал.* 1. корчева́ть, выкорчёвывать 2. оку́чивать (*напр. картофель*)

тӗмлен кусти́ться, расти́ куста́ми; **ҫӗрулми ~ет** карто́фель кусти́тся

тӗмлӗ 1. *то же, что* **тӗмеллӗ**; **~ йӗтӗн** обыкнове́нный лён, лён-кудря́ш 2. куста́рниковый; **~ ӳсентӑран** куста́рниковые расте́ния

тӗмпек *ист.* кру́пный феода́л, князь

тӗмпӗл-тӗмпӗл пятни́стый || с пя́тнами; **~ хӗрлӗ пит** лицó, покры́тое кра́сными пя́тнами

тӗмпӗр *подражание гулкому удару по барабану*; **~-~** *подражание барабанному бою*

тӗмпӗртет греме́ть, грохота́ть (*о барабане*)

тӗмпӗртеттер 1. бить в бараба́н, бараба́нить 2. греме́ть (*о барабане*)

тӗмсӗл 1. горе́ть жела́нием, стра́стно жела́ть, хоте́ть; жа́ждать; **эсӗ килессе ~се кӗтетӗп** жду с нетерпе́нием твоего́ прие́зда; **~се пӑх** смотре́ть с вожделе́нием; **~се пурӑн** жить с мечтóй *о чём-л.* 2. тоскова́ть, си́льно скуча́ть; **ҫуралнӑ ҫӗршывӑн ~** тоскова́ть по ро́дине 3. мечта́ть, предава́ться мечта́ниям; **~се лар** сиде́ть, предава́ясь мечта́ниям 4. зави́довать; за́риться *на кого-что-л. прост.*; **~се пӑх** смотре́ть с за́вистью 5. умоля́ть, упра́шивать; **~се ыйт** умоля́ть 6. при́стально смотре́ть, всма́триваться, вгля́дываться

тӗмсӗлтер 1. возбужда́ть жела́ние, быть предме́том жела́ний, мечта́ний; **пире тинӗс ҫулҫӳревӗ ~ет** нас ма́нит морско́е путеше́ствие 2. вызыва́ть тоску́, ску́ку, быть причи́ной тоски́, ску́ки 3. вызыва́ть за́висть, быть предме́том за́висти

тӗмсӗлӳ 1. страсть, стра́стное жела́ние, вожделе́ние; **сӳнми-пӗтми ~** неуёмная страсть 2. тоска́, ску́ка; страда́ния (*душевные*) 3. за́висть

тӗмсӗр *диал.* 1. тупо́й, бестолко́вый, невразуми́тельный; несообрази́тельный || ту́по, бестолко́во, невразуми́тельно 2. лени́вый, неповоро́тливый, медли́тельный || лени́во, неповоро́тливо, медли́тельно

тӗмсӗрт *диал.* привыка́ть к темноте́, освáиваться с темнотóй; **куҫ ниепле те ~еймест** глаза́ никáк не привы́кнут к темноте́

тӗн I рели́гия, ве́ра, вероиспове́дание || религио́зный; **католик ~ӗ** католи́чество, католи́ческая рели́гия; **православи ~ӗ** правосла́вие, правосла́вное вероиспове́дание; **христиан ~ӗ** христиáнство, христиáнская рели́гия; **юмӑҫ ~ӗ** язы́чество, язы́ческая рели́гия ‖ **~ йӑли** религио́зный обы́чай; **~ сӗрмӗ** религио́зный дурма́н; **~е хирӗҫле пропаганда** антирелигио́зная пропага́нда; **~е кӗр** принима́ть креще́ние, крести́ться; **~е кӗрт** крести́ть; **~е кӗмен чӑвашсем** некрещёные чува́ши; **~е ӗненмен ҫын** неве́рующий, атеи́ст

тӗн II 1. отека́ть, затека́ть, нема́ть (*о членах тела*); **~нӗ урасем** онеме́вшие но́ги 2. становúться вя́лым, малоподви́жным, теря́ть жи́вость, подви́жность

тӗн III *см.* **тӗнӗ**

тӗн IV *подражание негромкому дребезжанию, напр. оконного стекла*

тӗнӗ (тӗн) 1. волокове́ное окно́, око́нце (*в курных избах или в банях, топившихся по-чёрному*); **~ӗ пӑкки** заты́чка волокового́ окна́ 2. смотрово́е око́нце

тӗнӗл 1. ось (*илл.* 10, стр. 708) || осевóй; **машинӑн малти ~ӗ** пере́дняя ось маши́ны; **маятник ~ӗ** ось ма́ятника; **~ втулки** осева́я вту́лка 2. *спец.* ось; **магнит ~ӗ** магни́тная ось; **симметри ~ӗ** ось симметри́и; **Ҫӗр чӑмӑрӗн ~ӗ** земна́я ось

тӗнӗллӗ име́ющий ось, с о́сью; **-о́сный**; **пӗр ~ урапа** двуко́лка (*букв.* одноо́сная теле́га); **виҫ ~ грузовик** трёхо́сный грузови́к

тӗнӗр *диал.* звене́ть, звуча́ть (*о песне*)

тӗнк 1. *подр.— о дремоте*; **~ пул** задрема́ть 2. *подражание глухому стуку*

тӗнкӗл[т] *подражание тихому звуку колокола или струнного инструмента* звяк, дзинь; **тӑмра ~ турӗ балалайка** негро́мко дзи́нькнула; **~-~** *усил. от* **тӗнкӗл[т]**; **чан ~-~ тӑвать** перели́вчато звеня́т колокола́

тӗнкӗлтет 1. звя́кать, тре́нькать, бренча́ть; **кӗсле ~ет** гу́сли звенят; **шӑнкӑрав ~рӗ** прозвене́л звоно́к 2. семени́ть, ходи́ть ме́лкими шага́ми, шажка́ми; **ача алӑк патнелле ~рӗ** ребёнок засемени́л к две́ри

тӗнкӗлтеттер 1. тре́нькать, бренча́ть *на чём-л. разг.* 2. семени́ть, ходи́ть ме́лкими шага́ми, шажка́ми

тӗнкӗлти издаю́щий звон; тре́нькающий, бренча́щий; **~ кӗсле** зво́нчатые гу́сли

тӗнкке *то же, что* **танкка**

тӗнккев *разг.* 1. бесполе́зное, пусто́е хожде́ние *куда-л.* 2. каните́ль, прово́лочка

тӗнккевлӗ *разг.* 1. бесполе́зный, пусто́й, напра́сный, безрезульта́тный 2. затяжно́й, канительный, хлопотли́вый, ну́дный; **~ ӗҫ** канительная рабо́та

тӗнккес *разг.* беста́ктный, невоспи́танный, гру́бый, неве́жливый (*о человеке*)

тӗнклет 1. сту́каться, глу́хо ударя́ться, производи́ть глухо́й стук 2. тре́нькать, бренча́ть, звене́ть (*о струнных инструментах*)

тӗнлӗ ве́рующий, религио́зный; **ют ~ çынсем** иновёрцы

тӗнлӗх религио́зность; **халӑхра ~ чакса пырать** религио́зность населе́ния па́дает

тӗнсӗр *разг.* безобра́зный, отта́лкивающий (*о внешности*)

тӗнт *разг.* 1. сту́кнуть; **пуҫран ~** сту́кнуть по голове́ 2. прико́нчить, пришиби́ть, ко́кнуть 3. околдо́вывать, завора́живать

тӗн-тӗшмӗш *собир.* суеве́рия, религио́зные предрассу́дки

тӗнче 1. мир, вселе́нная; мироздание *книжн.*; **~е пулса кайни** происхожде́ние вселе́нной; **~е уҫлӑхӗ** ко́смос, косми́ческое простра́нство; **пӗр ~е пӗтет — тепӗр ~е тухать** *загадка* оди́н мир конча́ется, друго́й — начина́ется (**кунпа çӗр ылмашни** сме́на дня и но́чи) 2. мир, свет, земля́ || мирово́й; **~е вӑрҫи** мирова́я война́; **социализмӑн ~ери системи** мирова́я систе́ма социали́зма; **~е тавра çӳресе çаврӑнни** путеше́ствие вокру́г све́та, кругосве́тное путеше́ствие; **пӗтӗм ~ери** всеми́рный; **~ери лару-тӑру** междунаро́дное положе́ние; **~ере мала тухмалли ӑмӑрту** соревнова́ния на пе́рвенство ми́ра; **вӑл сан хыççӑн ~е хӗрринче те кайма хатӗр** он за тобо́й гото́в идти́ хоть на край све́та 3. мир; челове́чество; **пирӗн космонавтсене пӗтӗм ~е пӗлет** весь мир зна́ет на́ших космона́втов; **пӗтӗм ~ипе чапа тухнӑ композитор** всеми́рно изве́стный компози́тор; **~е хӗсӗр мар** *погов.* мир не без до́брых люде́й 4. мир, среда́, сфе́ра; **ӳсентӑран ~и** расти́тельный мир, фло́ра; **чӗрчун ~и** живо́тный мир, фа́уна 5. мир, уклад жи́зни, [обще́ственный] строй; **капитал ~и** мир капита́ла, капиталисти́ческий мир ◇ **ак ~е!** *межд.* ба́тюшки!, ба́тюшки-све́ты!; **леш ~е** загро́бный мир; **çут ~е** бе́лый свет; **~е кулли пул** натерпе́ться позо́ра, сра́ма, стать посме́шищем; **~е мӑшкӑлӗ** 1) оби́да, оскорбле́ние, униже́ние 2) позо́р, стыд, срам, посме́шище; **унпа ~е пӗтмен[-ха]** свет не кли́ном сошёлся *на ком-чём-л.*; **~ене шӑршлантарса пурӑн** прозяба́ть, коптить не́бо

тӗп 1. дно; **кӳлӗ ~ӗ** дно о́зера; **çырма ~ӗ** дно овра́га; **~ӗнче шыв сивӗ** на дне вода́ холо́дная; **шыв ~не чӑмса çит** донырну́ть до дна; **карап тинӗс ~не путнӑ** су́дно затону́ло в мо́ре 2. дно, дни́ще; **кимӗ ~ӗ** дни́ще ло́дки; **витре ~ӗ шӑтнӑ** дно ведра́ прохуди́лось; **шыв катка ~ӗнче çеҫ юлнӑ** воды́ оста́лось лишь на до́нышке ка́дки 3. подо́шва *и* подо́швы, подмётка *и* подмётки; **атӑ ~ӗ** подо́швы сапо́г; **~ хунӑ çӑматӑ** подши́тые ва́ленки; **пушмак ~ӗ хӑйпӑнса кайнӑ** у боти́нка оторвала́сь подмётка 4. под; **кӑмака ~ӗ** под пе́чи 5. низ, основа́ние, осно́ва; фунда́мент; **домна ~ӗ** фунда́мент до́мны; **пура ~ӗ** основа́ние сру́ба; **виҫкӗтеслӗх ~ӗ** *мат.* основа́ние треуго́льника 6. ко́мель, ни́жняя часть (сте́бля, ствола́, де́рева); **йывӑҫ ~ӗ** ко́мель де́рева; **тырра ~ӗнчен выр** жать хлеб, ни́зко срезая сте́бли 7. *прям. и перен.* глуби́ны, не́дра; **çӗр ~ӗнче** в не́драх земли́; **чунӗ ~ӗнче шанчӑк сӳнмен-ха** в глубине́ души́ он ещё наде́ялся 8. оста́ток *и* оста́тки; **кукӑль ~ӗ** недоеденный пиро́г; **пирус ~ӗ** оку́рок; **çӑкӑр ~ӗ** оста́ток карава́я; **çу ~ӗ** вы́топки ма́сла; **ырҫа ~ӗ** оста́тки муки́, зерна́ (*в сусеках*) 9. родово́й, пото́мственный, насле́дственный; **~ асатте** пра́дед; **~ кил (çурт)** родово́й дом (*из которого отделялись сыновья*); **вӗсен кӗçӗн ывӑлӗ ~е юлнӑ** их мла́дший сын оста́лся жить в отцо́вском до́ме 10. основно́й, гла́вный, центра́льный; **хулари ~ библиотека** центра́льная городска́я библиоте́ка; **калавӑн ~ геройӗ** гла́вный геро́й расска́за; **~ закон** основно́й за́кон; **~ хула** гла́вный го́род, столи́ца 11. гла́вный, основно́й; **~ ӗҫ укҫи** основно́й оклад, основна́я зарпла́та; **~ кашта** несу́щая ба́лка 12. коренно́й, ме́стный; **~ халӑх** коренно́е населе́ние, коренны́е жи́тели 13. настоя́щий, по́длинный, искóнный; **~ туссем** по́длинные друзья́; **~ чӑваш сӑмахӗсем** искóнно чува́шские слова́ 14. *грам.* гла́вный, основно́й; **~ падеж** основно́й паде́ж; **~ предложени** гла́вное предложе́ние ◇ **алӑк ~ӗ** пята́ две́ри; **пыр ~ӗ** горта́нь, гло́тка; **çӳç ~ӗ** ко́рни воло́с; **хул ~ӗ** предпле́чье; **~ри лаша** коренни́к (*лошадь в упряжке*); **лашана ~е кӳл** запря́чь ло́шадь в ко́рень; **~ пул** 1) разори́ться, вы́лететь в трубу́ 2) пропа́сть, сги́нуть, поги́бнуть; **~ пултӑр!** долой!; пусть сги́нет!; **~ ту** 1) разоря́ть, пуска́ть по́ миру 2) уничтожа́ть, ликвиди́ровать; **пусмӑра ~ ту** уничто́жить гнёт; **кӗсъе ~не якат** *шутл.* израсхо́доваться (*букв.* очи́стить свой карма́н)

тӗпек 1. верши́на; **сӑрт ~ӗ** верши́на холма́ 2. гре́бень, гребешо́к; хохоло́к (*у птиц*) 3. чуб, хохо́л; **çӳçе ~ хӑварса кастар** оста́вить чуб при стри́жке 4. султа́н (*перо на шляпе*) ◇ **пуҫ ~ки** те́мя; **хулпуççи ~ки** плечево́й суста́в

тӗпекле хо́хлить, еро́шить, топо́рщить (*перья — о птицах*)

тӗпеклен 1. хо́хлиться, еро́шиться, топо́рщить пе́рья 2. лохма́титься (*о волосах*)

тӗпеклентер *то же, что* **тӗпекле**

тӗпеклӗ хохла́тый; **~ чӑх** хохла́тая ку́рица, хохла́тка

тӗпел пере́дний, кра́сный у́гол (*место в избе, где обычно стоит стол*); **~ кукри** у́гол избы́ у пе́чки; **~елле иртӗр!** проходи́те! (*приглашение вошедшему гостю*)

тӗпӗ-йӗрӗпе 1. подро́бно, дета́льно, всесторо́нне; **~ каласа пар** подро́бно расска́зать; **~ çырса кӑтартни** всесторо́ннее описа́ние 2. тща́тельно, доскона́льно, основа́тельно, глубоко́; **~ тӗпче** тща́тельно иссле́довать; **ӗҫе ~ пӗлни** доскона́льное зна́ние де́ла; **~ тавҫӑрса ил** глубоко́ осозна́ть *что-л.* 3. дотла́, до основа́ния, по́лностью, оконча́тельно; **~ çунтарса яр** сжечь дотла́

тӗпӗ-йӗркипе после́довательно, по поря́дку, в стро́гой после́довательности

тӗпӗл 1. *подражание лёгкому топанью, напр. детских ножек* 2. *подр. — о дрыганье младенцев ножками*; **~-~** *усил. от* **тӗпӗл**

тӗпӗлтет 1. то́пать, прито́пывать; стуча́ть но́жками (*напр. о детях*) 2. дры́гать но́жками (*о младенцах*)

тӗпӗлтеттер *то же, что* **тӗпӗлтет**; **ача урисемпе ~ет** ребёнок дры́гает но́жками

тӗпӗпе[х] *то же, что* **тӗппипе**

тӗпёр 1. *подражание раскатистому громыханию, топоту*; **~-~** *усил. от* **тӗпёр** 1; **~-~ ташла** плясáть с прито́пыванием, выбивáть дробь [нога́ми] 2. *подр.— о рассыпании, разваливании на мелкие куски*; **~р** *усил. от* **тӗпёр** 1, 2; **брикет ~р! ванса кайрӗ** брике́т рассы́пался на кусо́чки

тӗпёрт *подр.— о грохоте, беспорядочном топоте*; **алӑк умӗнче ~ тухи илтӗнчӗ** в сенях послы́шался гро́хот; **~-~** *подражание повторяющемуся грохоту, топоту*

тӗпёр-тепёр 1. *подражание неравномерному громыханию, топоту* 2. торопли́вый, поспе́шный || торопли́во, поспе́шно; **~ çула тухса кай** поспе́шно тро́нуться в путь 3. поры́вистый, пы́лкий, ре́зкий || поры́висто, пы́лко, ре́зко; **унӑн кӑмӑлӗ ~** у него́ пы́лкий нрав

тӗпёртет 1. то́пать, греме́ть нога́ми; **ачасем ӑшӑнас тесе ~еççӗ** де́ти то́пают нога́ми, что́бы согре́ться; **~се ирт** прото́пать ми́мо; **~се кил** прибли-

жáться, тóпая ногáми 2. шýмно нестúсь, скакáть; прúгать; **лаша касăвĕ ~се пырать** шýмно скáчет табýн лошадéй 3. *перен.* стучáть, бúться, колотúться; **чĕре ~ет** сéрдце грóмко стучúт

тĕпĕртеттер 1. скакáть, нестúсь вскачь; **юланутпа ~се пыр** нестúсь верхóм на коне́ 2. *перен.* нестúсь, летéть; **ăçта ~етĕн?** кудá ты так несёшься?

тĕпĕртетӳ тóпанье, шýмная беготня́

тĕпĕртĕк *подражание цокоту копыт скачущей лошади*; **~-~** *усил. от* **тĕпĕртĕк**

тĕпĕçтăвком (ĕç тăвакан тĕп комитет) ЦИК (центрáльный исполнúтельный комитéт)

тĕпĕ-тымарĕпе 1. насквóзь, до основáния; **çĕр ~ шăнса пăрланнă** земля́ насквóзь промёрзла 2. с кóрнем, совсéм; **йывăçа ~ тăпăлтарса кăлар** вы́рвать дéрево с кóрнем

тĕп-йĕр сýщность, суть, существó; **тĕпне-йĕрне тупма çук** никáк не удаётся докопáться до сýти

тĕп-йĕрке 1. послéдовательность, порядóк; очерёдность; **кирек мĕнле ĕçĕн те тĕпĕ-йĕрки пулмалла** в любóм дéле должнá быть послéдовательность 2. порядóк, организóванность

тĕпкĕч 1. наслéдник (*один из сыновей, обычно младший, наследующий отцовский дом*); **~е хăвар** остáвить наслéдником (*в отцовском доме*) 2. коренни́к (*лошадь в упряжке*); **~ре çӳре** ходúть в коренны́х, быть коренникóм

тĕпком (тĕп комитет) *уст.* центрáльный комитéт

тĕпле 1. чини́ть, ремонти́ровать (*посуду*), вставля́ть дно; **витре ~** встáвить дно в ведрó; **савăт-сапа ~** чини́ть посýду (*прохудившуюся*); **катка-пичке ~кен** бóндарь 2. подбивáть, подшивáть; чини́ть; **атă ~** подби́ть подмётки к сапогáм; **~нĕ çăматă** подши́тые вáленки 3. обшивáть тёсом; **пӳрт çамкине ~** *обши́ть* тёсом фронтóн дóма 4. корчевáть; **тунката ~** корчевáть пни 5. дéлать *что-л.* основáтельно; проявля́ть серьёзность, аккурáтность; **ĕçе ~се пĕтер** довести́ дéло до концá 6. обслéдовать, иссле́довать; допы́тываться, дознава́ться

тĕплен 1. чини́ться, ремонти́роваться (*о таре, посуде*); **ку катка лайăх ~еймен** дно э́той кáдки при́гнано недостáточно плóтно 2. *разг.* улáживаться, утряса́ться; приходи́ть в нóрму; **тавлă ĕç ~нĕ** спор улáжен 3. *перен.* обоснова́ться, укрепи́ться, пусти́ть кóрни; **пĕр вырăнта ~** обосновáться на одном мéсте 4. *разг.* сги́нуть, пропáсть, исчéзнуть; **вăл таçта кайса ~чĕ** он пропáл неизвéстно где 5. *перен.* разоря́ться, банкрóтиться; **тĕпе юлни ~нĕ, уйрăлса тухни тĕкленнĕ** *погов.* остáвшийся в отцóвском дóме разори́лся, а отдели́вшийся — опери́лся

тĕплеттер 1. *понуд. от* **тĕпле**; 2. почини́ть (*отдав мастеру*); дать в почи́нку (*напр. обувь*)

тĕплĕ 1. имéющий дно, дни́ще; **лаптак ~ кимĕ** плоскодóнка (*лодка*) 2. имéющий *какую-л.* подмётку, подóшву; **капрон ~ пушмак** тýфли на капрóновой подóшве 3. тщáтельный, основáтельный, обстоя́тельный, подрóбный, глубóкий || тщáтельно, основáтельно, обстоя́тельно, подрóбно, глубóко́; **доклада ~ сӳтсе явни** обстоя́тельное обсужде́ние доклáда; **вăл ĕçе ~ пĕлет** он основáтельно знáет своё дéло 4. надёжный, основáтельный || надёжно, основáтельно; как слéдует; **~ пытар** спря́тать как слéдует; **~ сыхла** храни́ть надёжно 5. *хозя́йственный, рачи́тельный, экономный* || *хозя́йственно, рачи́тельно, экономно*; **~ хуçа** рачи́тельный хозя́ин; **~ пурăн** жить экономно 6. крéпкий, прóчный; **~ никĕс** прóчный фундáмент ◇ **~ пыршă** *анат.* слепáя кишкá

тĕплĕн 1. тщáтельно, обстоя́тельно, всесторóнне, подрóбно, глубóко́; **кандидатурăна ~ сӳтсе яв** обстоя́тельно обсуди́ть кандидатýру; **~ шухăшласа пăх** обдýмать всесторóнне; **ыйтăва ~ пăхса тух** рассмотре́ть вопрóс досконáльно 2. надёжно, прóчно; **~ сыхла** надёжно охрани́ть *что-л.* 3. пунктуáльно; **кăтартăва ~ пурнăçла** пунктуáльно вы́полнить указáние

тĕппĕл-тĕппĕл *подр.— о походке вразвалку, о ковыляющи*; **кăвакал ~ чупса кайрĕ** ýтка побежáла, переваливаясь с бóку нá бок

тĕппи: ~ курка тост с предложéнием вы́пить до дна; **~ ĕç** вы́пить до дна

тĕппипе 1. до дна; **~ ĕç** вы́пить до дна 2. до основáния, дотлá; совсéм, нáчисто, пóлностью; **çурт ~х çунса кайнă** дом сгорéл дотлá; **~ пĕт** 1) кóнчиться совсéм, без остáтка 2) сги́нуть, поги́бнуть; **~х пĕтер** ликвиди́ровать, уничтóжить пóлностью

тĕпрен I 1. *в кóрне, коренны́м óбразом*, целико́м и пóлностью; **завода ~ çĕнет** пóлностью реконструи́ровать завóд 2. дотлá, основáтельно,оконча́тельно; капитáльно; **çурта ~ юса** капитáльно отремонти́ровать здáние; **~ аркат** оконча́тельно разру́шить 3. принципиáльно; в основе; **~ех çĕнĕ опытсем** принципиáльно нóвые о́пыты 4. *и́сстари*, с сáмого начáла; **~ пыракан йăласем** обы́чаи, извéстные *и́сстари*

тĕпрен II крошúться, дробúться, раздробля́ться; **çăкăр ~ет** хлеб крóшится; **~се кай** раскрошúться; **~се пĕт** превратúться в крóшево; **тĕкĕр ванса ~чĕ** зéркало разбúлось вдрéбезги

тĕпренчĕк 1. крóшка *и* крóшки, крóшево; **вĕтĕ ~сем** мéлкие крóшки; **кĕленче ~ĕ** оскóлки стекла́; **çăкăр ~ĕ** крóшки хлéба; **ыртенпе çăварта пĕр ~ те пулман** у менá во рту с утрá нé было ни крóшки 2. хрупкий, ломкий; крошáщийся; **~ металл** хрýпкий металл; **~ типĕ çулçă** лóмкий сухóй лист 3. *перен.* крóшка, малы́ш, дúтятко; **ман ~ĕм** дúтятко моё, крóшка моя́

тĕпренчĕкĕн 1. вдрéбезги, на мéлкие чáсти, в мéлкие крóшки 2. по крóшке, по крупúнке, по кусóчку; **~-~** *то же, что* **тĕпренчĕкĕн** 1, 2; **~-~ пух** собира́ть по крупúцам

тĕпрет крошúть, дробúть, раздробля́ть; **çăкăр ~** крошúть хлеб; **чул ~** дробúть кáмень; **~се тăк** накрошúть

тĕпри 1. коренни́к || коренно́й (*о лошади*); **~ аван туртать** коренни́к хорошó тя́нет 2. *то же, что* **тĕпкĕч** 1

тĕпсакай подпóлье; пóдпол *прост.*; **çĕрулмине ~не антар** сложúть картóфель в подпóлье; **~не шыв кĕнĕ** пóдпол зали́ло водóй

тĕпсĕр 1. без дна, без дни́ща, не имéющий дна, дни́ща; с вы́битым дном, дни́щем; **~ пичке** 1) бóчка без дни́ща, с вы́битым дни́щем 2) *перен.* бездóнная бóчка (*о любителе выпить*) 2. без подóшвы, без подмётки; с отóдранной подóшвой, подмёткой; с истёршейся подóшвой, подмёткой; **~ атă** сапоги́ без подмёток 3. *перен.* óчень глубóкий, бездóнный; **~ кӳлĕ** бездóнное óзеро 4. *перен.* необъя́тный, бескра́йний; **~ уçлăх** необъя́тный простóр 5. расточúтельный, бесхозя́йственный, неэкономный; **~ çын** расточúтельный человéк

тĕпсĕр-йăхсăр безрóдный; **~ тăлăх** безрóдный сирота́

тĕпсĕр-йĕрсĕр 1. бесхозя́йственный, расточúтельный, неэкономный || бесхозя́йственно, расточúтельно, неэкономно; **хуçалăха ~ тытса пыр** вести́ хозя́йство нерасчётливо 2. непослéдовательный; бестолкóвый || непослéдовательно; бестолкóво; **~ калаçа кăтарт** рассказáть непослéдовательно 3. неоснова́тельный, повéрхностный, бéглый || неоснова́тельно, повéрхностно, бéгло

тĕпсĕрлĕх бесхозя́йственность, расточúтельность, неэкономность; **~ хакла ларать** бесхозя́йственность обхóдится дóрого

тĕп-тĕрĕс совершéнно прáвильный, вéрный, абсолю́тно тóчный || совершéнно прáвильно, вéрно, абсолю́тно тóчно; **сехет ~ çӳрет** часы́ хóдят абсолю́тно тóчно

тĕп-тĕттĕм совсéм тёмный, абсолю́тно тёмный || совсéм темнó, абсолю́тно темнó; **тулта ~** на дворé темны́м-темнó

тĕпче 1. расспра́шивать; выпы́тывать, выспра́шивать, разузнава́ть *разг.*; **тĕпĕ-йĕрĕпе ~** подрóбно расспроси́ть; **хистесе ~** выпы́тывать 2. рассле́довать, вести́ сле́дствие, вести́ рассле́дование; **~нин результачĕсем** результáты рассле́дования 3. иссле́довать, изучáть, вести́ изыска́ния, иссле́дования; **халăх йăлисене ~** изучáть народные обы́чаи; **тĕнче уçлăхне ~** иссле́довать космúческое простра́н-

ство; **~мен ыйту** неиссле́дованный вопро́с; **~се пӗл** обсле́довать, изучи́ть; **~се вӗрен** изуча́ть (*как учебную дисциплину*); **~се туп** откры́ть (*напр. какую-л. закономерность*)

тӗпчев 1. иссле́дование; эксперимéнт, о́пыт || иссле́довательский; экспериментáльный, о́пытный; **~ ӗçӗ** 1) иссле́дование 2) иссле́довательская рабо́та; **наука ~ институчӗ** нау́чно-иссле́довательский институ́т; **~ лабораторийӗ** экспериментáльная лаборато́рия 2. сле́дствие, рассле́дование; **вӑраха кайнӑ ~** затяну́вшееся сле́дствие

тӗпчевлӗ испыту́ющий; вопроси́тельный || испыту́юще; вопроси́тельно; **унӑн куçӗсем ~ пӑхаççӗ** его́ глаза́ смо́трят вопроси́тельно

тӗпчевлӗн испыту́юще; вопроси́тельно; **~ пӑхса ил** посмотре́ть испыту́юще

тӗпчевç|ӗ 1. учёный; **тӗнчипе паллӑ ~ӗ** всеми́рно изве́стный учёный, учёный с мировы́м и́менем 2. иссле́дователь; **космос ~исем** иссле́дователи ко́смоса; **фольклор ~и** иссле́дователь фолькло́ра

тӗпчеттер *понуд. от* **тӗпче**

тӗпчӗк 1. насле́дник 2. после́дний ребёнок (*в семье*); после́дыш *прост.*

тӗр I *то же, что* **тӗрӗ**

тӗр II 1. собира́ть, сгреба́ть [в ку́чу]; **улӑм ~** сгреба́ть соло́му 2. мять, ко́мкать; **ан ~ çӗлӗке!** не мни ша́пку! 3. растира́ть; **тӑпра муклашкисене ~** растира́ть комки́ земли́ 4. *перен. разг.* уплета́ть

тӗр III *подражание шуму от быстрого движения*; **кӑвакарчӑнсем ~! вӗççе кайрӗç** го́луби взлете́ли, шу́мно хло́пая кры́льями

тӗр IV *то же, что* **тӑрья**

-тӗр *см.* **-тӑр**

тӗре 1. упира́ться, проти́виться; **ача каясшӑн мар урипе ~т** ребёнок упира́ется, не жела́я идти́ 2. *диал.* намека́ть; **~се кала** сказа́ть с намёком

тӗрев 1. *то же, что* **тӗрек** 1; **юпана ~ пар** поста́вить подпо́рку к столбу́ 2. *общее название опорных деталей — перевод зависит от конкретного назначения*: сто́йка, штати́в, кронште́йн *и т. д.*; **кинокамера ~ӗ** штати́в кинока́меры; **çӳлӗк ~ӗ** кронште́йн по́лки

тӗревле подпира́ть, ста́вить подпо́рку; **улмуççи турачӗсене ~** поста́вить подпо́рки под я́блоневые ве́тки; **янаха алӑпа ~се лар** сиде́ть, подпере́в руко́ю подборо́док

тӗревлен 1. *прям. и перен.* опира́ться *на кого-что-л.*; **патак çине ~** опира́ться на по́сох; **коллектив çине ~** опира́ться на коллекти́в 2. упира́ться *во что-л.*; **урапа алӑкран ~** упира́ться нога́ми в дверь 3. подпира́ть дверь, запира́ться подпо́ркой (*изнутри*)

тӗревлеттер *понуд. от* **тӗревле**

тӗрек 1. подпо́рка, упо́р; опо́ра || опо́рный; **~ юпи** опо́рный столб; **кӗперӗн ~ӗсем çӗрнӗ** опо́ры мо́ста сгни́ли; **~ ларт** ста́вить подпо́рку; де́лать опо́ру 2. *перен.* опо́ра, опло́т, твердыня; **çемье ~ӗ** опо́ра семьи́; **Совет Союзӗ — мир ~ӗ** Сове́тский Сою́з — твердыня ми́ра 3. кре́пость, на́дёжность, про́чность, усто́йчивость; **юпа ~ӗ** усто́йчивость столба́ 4. но́скость, про́чность (*одежды, обуви*) 5. *перен.* мощь, могу́щество, си́ла; **çар ~ӗ** мощь а́рмии

тӗрекле 1. подпира́ть, ста́вить подпо́рку; подводи́ть опо́ру; **улмуççи тураттисене ~** поста́вить подпо́рки под ве́тки я́блони; **~се ларт** подпере́ть, поста́вить подпо́рку 2. укрепля́ть, закрепля́ть, де́лать бо́лее кре́пким, про́чным, усто́йчивым; **пӳрт таканӗсене ~** укрепи́ть стропи́ла избы́ 3. *перен.* крепи́ть, укрепля́ть, уси́ливать, увели́чивать мощь; **çӗршыв сыхлӑхне ~** крепи́ть безопа́сность страны́

тӗреклен 1. станови́ться си́льным; станови́ться здоро́вым, поправля́ться; **чир хыççӑн вӑл ~еймерӗ-ха** по́сле боле́зни он ещё не попра́вился; **сывлӑх ~се пырать** здоро́вье улучша́ется 2. кре́пнуть, укрепля́ться, станови́ться мо́щным; **çӗршыв экономики ~ет** эконо́мика страны́ кре́пнет; **халӑхсем хушшинчи туслӑх ~ни** укрепле́ние дру́жбы ме́жду наро́дами

тӗреклентер *то же, что* **тӗреклет**

тӗреклет 1. укрепля́ть, закрепля́ть, де́лать бо́лее кре́пким, про́чным, усто́йчивым; **çыран хӗррине ~** укрепля́ть берега́ 2. крепи́ть, укрепля́ть, уси́ливать, увели́чивать мощь; **хуçалӑха ~** укрепля́ть хозя́йство; **~нӗ район** *воен.* укреплённый райо́н 3. де́лать здоро́вым, оздоровля́ть; укрепля́ть, зака́ливать; **сывлӑха ~** крепи́ть здоро́вье

тӗреклеттер *понуд. от* **тӗрекле** *и* **тӗреклет**

тӗреклӗ 1. име́ющий подпо́рку, упо́р; име́ющий опо́ру; с подпо́ркой, с упо́ром; с опо́рой; **виçӗ ~ кӗпер** мост с тремя́ опо́рами 2. кре́пкий, про́чный || кре́пко, про́чно; **~ пӗве** кре́пкая плоти́на; **юпа ~ тӑрать** столб стои́т про́чно 3. про́чный, но́ский, кре́пкий; **~ атӑ** кре́пкие сапоги́; **~ кӗпе** но́ская руба́шка; **~ пустав** про́чное сукно́ 4. мо́щный, кре́пкий, могу́чий || мо́щно, кре́пко, могу́че; **~ лаша** кре́пкий, си́льный конь; **~ хул-çурӑм** мо́щный торс 5. корена́стый, кря́жистый, пло́тный; **~ йывӑç** кря́жистое де́рево; **~ каччӑ** корена́стый па́рень 6. *перен.* бога́тый, жи́точный, состоя́тельный || бога́то, жи́точно, состоя́тельно; **~ колхоз** бога́тый колхо́з; **~ хуçа** состоя́тельный хозя́ин; **вӑл ~ пурӑнать** он живёт жи́точно, он состоя́тельный челове́к 7. *перен.* сто́йкий, му́жественный, отва́жный || сто́йко, му́жественно, отва́жно; **тӑшмана хирӗç ~ тӑр** му́жественно противостоя́ть врагу́

тӗреклӗн 1. кре́пко, про́чно; **~ ярса тыт** схвати́ть кре́пко; **~ тӑр** стоя́ть про́чно, усто́йчиво 2. уве́ренно, твёрдо; **~ ут идти́** уве́ренной по́ступью

тӗреклӗх 1. *прям. и перен.* усто́йчивость, кре́пость, про́чность; **стена ~ӗ** кре́пость стены́; **социализмлӑ строй ~ӗ** про́чность социалисти́ческого стро́я; **юман ~ӗ** про́чность ду́ба 2. си́ла, мощь, могу́щество; **çӗршывӑн оборона ~ӗ** оборо́нная мощь страны́ 3. про́чность, но́скость, кре́пость; **атӑ ~ӗ** про́чность сапо́г

тӗрексӗр 1. не име́ющий подпо́рки, упо́ра; без подпо́рки, без упо́ра 2. *прям. и перен.* неусто́йчивый, ша́ткий, кача́ющийся || неусто́йчиво, ша́тко; **~ мачта** неусто́йчивая ма́чта; **~ элементсем** неусто́йчивые элеме́нты 3. сла́бый, бесси́льный, не́мощный || сла́бо, не́мощно; **~ чӗре** сла́бое се́рдце; **~ ватӑ шӑмшак** не́мощный стари́ческий организ́м 4. неуве́ренный, нетвёрдый || неуве́ренно, нетвёрдо; **ура çине ~ пус** идти́ неуве́ренно, ступа́ть нетвёрдо

тӗрексӗрлен 1. станови́ться неусто́йчивым, ша́тким, кача́ющимся, теря́ть усто́йчивость; **юпа ~нӗ** столб стал неусто́йчивым 2. *прям. и перен.* станови́ться непро́чным, некре́пким, теря́ть про́чность, кре́пость; **пӳрт таканӗ ~нӗ** стропи́ла избы́ ста́ли непро́чными 3. изна́шиваться, ветша́ть, теря́ть но́скость, про́чность (*об одежде, обуви*) 4. станови́ться сла́бым, не́мощным, теря́ть си́лы; **куç ~чӗ** глаза́ ста́ли пло́хо ви́деть; **старик ~чӗ** стари́к одряхле́л

тӗрексӗрлентер *то же, что* **тӗрексӗрлет**

тӗрексӗрлет 1. де́лать неусто́йчивым, ша́тким, кача́ющимся 2. де́лать непро́чным, некре́пким, лиша́ть про́чности, кре́пости 3. де́лать сла́бым, не́мощным, лиша́ть сил

тӗрексӗрлӗх 1. неусто́йчивость, ша́ткость 2. непро́чность 3. сла́бость, не́мощность, бесси́лие

тӗреле *то же, что* **тӗревле**

тӗрелен *то же, что* **тӗревлен**

тӗрен I ле́ме́х; сошни́к (илл. 4, стр. 708); **суха ~ӗ** сошни́к сохи́; **плуг ~ӗсене антар** спусти́ть лемеха́ плу́га; **~ тивмен çӗр** земля́, не тро́нутая ле́мехо́м, целина́

тӗрен II *диал.* медли́тельный, неповоро́тливый; лени́вый || медли́тельно, неповоро́тливо; лени́во; **~ лаша** нерёзвый конь

тӗрен III 1. опира́ться; **патак çине ~** опере́ться на па́лку; **~се тӑр** стоя́ть, опёршись *на что-л.*; **чавсапа ~** облокоти́ться 2. упира́ться; **урапа педаль çине ~** опере́ться нога́ми в педа́ли 3. облока́чиваться, прислоня́ться; притули́ться *разг.*; **стена çумне ~** прислони́ться к стене́

тӗренлӗ име́ющий ле́ме́х, сошни́к, с ле́мехо́м, с сошнико́м; **-лемёшный**; **икӗ ~ плуг** двухлемёшный плуг

тӗренме: ~ тӑрри *диал.* рискова́нный, отча́янный

тӗрентер 1. подпира́ть; **хапхана вӗрлӗкпе ~** подпере́ть воро́та жёрдью

2. ста́вить, прислоня́ть; **хăмана хӳме çумне ~се хур** прислони́ть до́ску к забо́ру

тĕренче 1. дра́нка; драни́ца *обл.*; **~ витнĕ пӳрт** изба́, кры́тая дра́нкой 2. *диал.* тёс

тĕренчĕк верея́ *обл.* (*столб, на который навешивается полотно ворот*)

тĕрĕ 1. вы́шивка || **вышива́льный**; **вĕтĕ ~** ме́лкая вы́шивка; **шултра ~** кру́пная вы́шивка; **~ ăсти** вышива́льщица, мастери́ца вышива́ть; **~ çиппи** ни́тки для вышива́ния; **~ тĕрле** вышива́ть, занима́ться вышива́нием 2. узо́р, орна́мент, рису́нок (илл. т. III); **~ ӳкерсе ил** снять, скопи́ровать узо́р; **алăсăр, урасăр ~ тĕрлет** *загадка* без рук, без ног, а узо́ры рису́ет (**сивĕ кантăка пăрлантарни** замерза́ние о́кон) 3. *перен.* рула́ды, перели́вы го́лоса

тĕрĕк 1. тю́рок || тю́ркский; **авалхи ~ йăхĕсем** древнетю́ркские племена́; **~ халăхĕсем** тю́рки, тю́ркские наро́дности; **~ чĕлхисем** тю́ркские языки́ 2. *уст.* ту́рок || туре́цкий

тĕрĕкле 1. *тю́ркский* || *по-тю́ркски* 2. *уст.* туре́цкий || по-туре́цки

тĕрĕлен становиться узо́рчатым; **чӳрече сивĕпе ~ет** от моро́за окно́ покрыва́ется узо́ром

тĕрĕллĕ 1. вы́шитый, с вы́шивкой; **~ кĕпе** вы́шитая руба́шка 2. узо́рчатый, резно́й, расписно́й, разукра́шенный; **~ туя** расписна́я трость; **~ хапха** резны́е воро́та

тĕрĕлтет 1. сотряса́ться; вибри́ровать; дребезжа́ть; **чӳрече кантăкĕ ~ет** в о́кнах дребезжа́т стёкла 2. стрекота́ть, строчи́ть, тарахте́ть; **пичетлемелли машинка ~ет** пи́шущая маши́нка тарахти́т; **пулемёт ~ет** пулемёт стрекочет 3. трéнькать (*о музыкальных инструментах*) 4. *перен.* быть возбуждённым; не́рвничать; суети́ться

тĕрĕлтеттер 1. сотряса́ть; вызыва́ть вибра́цию; вызыва́ть дребезжа́ние 2. строчи́ть (*из автомата, пулемёта*); стуча́ть, стрекота́ть (*на пишущей машинке*) 3. трéнькать, бренча́ть (*на музыкальных инструментах*) 4. *перен.* отгоня́ть, прогоня́ть, гнать прочь; **йытă сурăхсене ~се кайрĕ** соба́ка погнала́ ове́ц

тĕрĕн 1. *то же, что* **тĕрен** III; **туя çине ~** опира́ться на трость; **чавсапа сĕтел çине ~** облокоти́ться на стол 2. *разг.* налета́ть, натыка́ться, наска́кивать; **юпа çумне пырса ~** уда́риться о столб 3. втыка́ться; **сенĕк çĕре ~нĕ** ви́лы воткну́лись в зе́млю 4. сжима́ться, съёживаться, скру́чиваться; **хурăн хуппи ~ет** берёста скру́чивается; **ачасем ~се выртнă** де́ти лежа́т съёжившись 5. *диал.* тупи́ться; **çава ~нĕ** коса́ затупи́лась

тĕрĕнтер 1. тупи́ть, затупля́ть, зазу́бривать 2. сплю́щивать, сплю́щивать; **тимĕре çапса ~** сплю́щить желе́зку уда́ром

тĕрĕнчĕк: ~ ути *бот.* горе́ц вьюнко́вый, гречи́шка вьюнко́вая

тĕрĕс I 1. пра́вильный, безоши́бочный, ве́рный || пра́вильно, безоши́бочно, ве́рно; **~ ответ** пра́вильный отве́т; **~ çулпа пыр** идти́ по ве́рному пути́; **выра́сла ~ калаç** пра́вильно говори́ть по-ру́сски; **хуçалăха ~ ертсе пыр** уме́ло, пра́вильно руководи́ть хозя́йством; **~ мар** 1) непра́вильный, неве́рный 2) непра́вильно, неве́рно; **~ мар кала** искажа́ть, извраща́ть; говори́ть непра́вду 2. то́чный, и́стинный || то́чно, и́стинно; **~ вăхăт** то́чное вре́мя; **сехет ~ çӳрет** часы́ иду́т то́чно 3. по́длинный, и́стинный, настоя́щий; **~ факт** по́длинный факт 4. справедли́вый, объекти́вный, пра́вильный || *справедли́во, объекти́вно,* пра́вильно; **~ критика** справедли́вая кри́тика; **ыйтăва ~ татса пар** объекти́вно разреши́ть вопро́с; **вăл ~ çын** он челове́к справедли́вый 5. пра́вда, и́стина; правди́вость || правди́вый, и́стинный, соответствующий действи́тельности || правди́во, и́стинно; **~ сăмах** правди́вое сло́во, пра́вда; **писатель пурнăçа ~ çырса кăтартнă** писа́тель правди́во изобрази́л действи́тельность 6. це́лый, невреди́мый || в це́лости, в сохра́нности; **вăл вăрçăран ~ таврăннă** он верну́лся с войны́ невреди́мым 7. *в ответах, репликах* да, коне́чно, ве́рно, пра́вда, пра́вильно; **~, вăл пирĕн çуртра пурăнать** да, он живёт в на́шем до́ме; **~си ~ех ĕнтĕ** что ве́рно, то ве́рно

тĕрĕс II *подражание грохоту падающего предмета*

тĕрĕсле 1. проверя́ть, производи́ть прове́рку; удостоверя́ться *в чём-л.*; **документ ~** прове́рить докуме́нты; **сочинени ~** прове́рить сочине́ние; **командир постсене ~рĕ** команди́р обошёл посты́, прове́рил посты́; **~се тăр** системати́чески проверя́ть; **~се тух** прове́рить до конца́; **тепĕр хут ~** перепрове́рить, прове́рить повто́рно 2. сверя́ть, слича́ть; **алçырăвĕ тăрăх ~** слича́ть с ру́кописью 3. контроли́ровать; **хуçалăх органĕсен ĕçне ~** контроли́ровать де́ятельность хозя́йственных о́рганов 4. обсле́довать, освиде́тельствовать; **чирлĕ çынна ~** освиде́тельствовать больно́го; **куç вăйне ~** прове́рить зре́ние 5. испы́тывать; осма́тривать, проверя́ть; **мотора ĕçре ~** испы́тывать мото́р в рабо́те 6. брать про́бу; **апат çиме юрăхлине ~** брать про́бу пи́щи, брать пи́щу на про́бу 7. пересчи́тывать, проверя́ть; **укçана кассăран уйрăлмасăр ~** проверя́ть, пересчи́тывать де́ньги, не отходя́ от ка́ссы ◇ **аяк пĕрчисене ~** *шутл.* пересчита́ть ре́бра *кому-л.*, поколоти́ть *кого-л.*

тĕрĕслев 1. прове́рка || прове́рочный; **~ вăхăчĕ** срок прове́рки; **~ диктанчĕ** прове́рочный дикта́нт 2. испыта́ние || испыта́тельный; **вăрçă пиреннĕн хаяр ~ пулчĕ** война́ была́ для нас суро́вым испыта́нием 3. контро́ль || контро́льный; **~ виçи (тараси)** контро́льные весы́; **~ çукки** бесконтро́льность

тĕрĕслевçĕр бесконтро́льный || бесконтро́льно, без контро́ля; **~ ĕçлени** бесконтро́льная де́ятельность

тĕрĕслевçĕрлĕх бесконтро́льность

тĕрĕслевçĕ контролёр, проверя́ющий; **~ ĕçĕ** рабо́та по контро́лю

тĕрĕслен *проверя́ться, обсле́доваться, освиде́тельствоваться*; **тухтăр патне кайса ~** пройти́ освиде́тельствование у врача́

тĕрĕслет I уточня́ть, вноси́ть уточне́ния; **расписание ~** уточни́ть расписа́ние

тĕрĕслет II па́дать с гро́хотом; **~се ӳк** упа́сть с гро́хотом

тĕрĕслеттер I *понуд. от* **тĕрĕсле** *и* **тĕрĕслет** I

тĕрĕслеттер II роня́ть, броса́ть с гро́хотом; производи́ть гро́хот

тĕрĕслетӳ уточне́ние; **~ сăмахĕ** уточня́ющее сло́во

тĕрĕслĕх 1. пра́вда, и́стина; правди́вость; **~ шыра** иска́ть пра́вду; **пин суя пĕр ~е тăмасть** *погов.* ты́сяча лжи́вых слов не сто́ит одно́й пра́вды 2. справедли́вость, зако́нность; пра́вда; **~ çĕнтерни** торжество́ справедли́вости; **унра ~ туйăмĕ вăйлă** в нём си́льно чу́вство справедли́вости 3. ве́рность, то́чность, пра́вильность; **куçару ~ĕ** то́чность, пра́вильность перево́да 4. че́стность, целому́дренность; **хĕр ~ĕ** целому́дренность де́вушки

тĕрĕсмарлăх 1. ложь, фальшь, непра́вда 2. несправедли́вость, беззако́ние; **социалла ~** социа́льная несправедли́вость; **~а хирĕç тăр** боро́ться про́тив несправедли́вости

тĕрĕссĕн 1. то́чно, пра́вильно, определённо; **~ пĕлетĕп** я то́чно зна́ю 2. че́стно, правди́во; **~ каласа пар** че́стно рассказа́ть 3. справедли́во; **ыйтăва ~ татса пар** справедли́во реши́ть вопро́с

тĕрĕссĕр *уст.* несправедли́вый || несправедли́во

тĕрĕссĕрлĕх *то же, что* **тĕрĕсмарлăх**

тĕрĕссипе в са́мом де́ле, действи́тельно; впра́ву *прост.*; **~ каласан** по пра́вде говоря́, че́стно говоря́; **ку ~х çапла пулнă** э́то и в са́мом де́ле бы́ло так

тĕрĕс-тĕкел 1. испра́вный, сохра́нный, це́лый, невреди́мый || испра́вно, в сохра́нности, в це́лости; **~ усра** храни́ть в це́лости и сохра́нности; **япаласем пурте ~ех** все ве́щи це́лы 2. благополу́чный, норма́льный || благополу́чно, норма́льно; **~ кайса кил** сходи́ть, съе́здить благополу́чно; **~ таврăн** благополу́чно возврати́ться

тĕрĕçĕ вышива́льщица

-тĕрĕш *частица со значением собирательности, совокупной множественности однородных явлений и предметов*; **качча-~** ю́ноши, па́рни; **хурăнташ-~** ро́дственники, родня́; **кил-~** дома́шняя у́тварь

тёрк|е I 1. тюк, рулó́н; **пир ~и** кусóк холстá (*домашнего*); **ситсă ~и** тюк си́тца; **хут ~и** рулóн бумáги 2. *общее название упакованных каким-л. образом предметов — перевод зависит от типа упаковки*: у́зел, свёрток, свя́зка, ки́па, па́чка *и т. д.*; **кĕпе-йĕм ~и** ки́па белья́; **укçа ~и** па́чка де́нег; **сĕтел çинче ~ипе тетрадь** на столе́ це́лые ки́пы тетра́дей 3. мото́к; **пурçăн ~и** мото́к шёлковых ни́ток 4. *диал.* оха́пка; **улăм ~и** оха́пка соло́мы ◇ **~е курăк** *бот.* перекати-по́ле

тёрке II *то же, что* **тёркеле** 3

тёркеле 1. свора́чивать, свёртывать, ска́тывать; **тирпейлĕ ~нĕ кавир** аккура́тно ска́танный ковёр 2. свя́зывать, увя́зывать, упако́вывать, завёртывать; **кĕнекесене ~** связа́ть кни́ги 3. ко́мкать, мять, трепа́ть; **кĕпене ~** изма́ть руба́шку; **~се чик** ско́мкав, засу́нуть *куда-л.*; **ача хумханнипе карттусне ~ме пуçларĕ** от волне́ния ма́льчик на́чал мять фура́жку

тёркелен ко́мкаться, мя́ться; мо́рщиться, коро́биться; **пальто арки ~нĕ** пола́ пальто́ изма́лась

тёркелентер *то же, что* **тёркеле** 3

тёркем *то же, что* **тёрке** I; **пĕр ~ хаçат** це́лая ки́па газе́т; **çип ~ĕ** мото́к ни́ток; **улăм ~ĕ** оха́пка соло́мы

тёркен *диал.* мо́рщиться, покрыва́ться морщи́нами; **унăн çамки ~нĕ** лоб у него́ в морщи́нах

тёркĕ *то же, что* **тёрке** I 1; **икĕ ~ пусма** два куска́ мате́рии

тёркĕлтет ходи́ть гурьбо́й; идти́ толпо́й

тёркĕн 1. прижима́ться друг к дру́гу 2. ходи́ть гру́ппами, гурьбо́й; **халăх урамра ~ет** по у́лице гурьбо́й хо́дят лю́ди

тёркĕш I 1. толкотня́, су́толо́ка; возня́; суета́; **ача-пăча ~ĕ** де́тская возня́ 2. ссо́ра, скандал; брань || шу́мный, скандальный ||шу́мно, скандально; **~ çемье** скандальная семья́; **~ пурăн** жить беспоко́йно, шу́мно; **~ ту** устро́ить, учини́ть скандал 3. теснота́ || те́сный || те́сно; **~ тăкăрлăк** те́сный переу́лок; **ку пӳлĕмре виçĕ çынна ~** в э́той ко́мнате трои́м те́сно

тёркĕш II 1. суети́ться, ходи́ть взад-вперёд, дви́гаться туда́-сюда́; мельтеши́ть *прост.* 2. вози́ться, балова́ться; толка́ться; **ачасем урамра ~еççĕ** де́ти по́дняли возню́ на у́лице 3. тесни́ться, толпи́ться; **пĕчĕк пӳлĕмре ~се пурăн** тесни́ться в ма́ленькой ко́мнате 4. полыха́ть, горе́ть шу́мно, с тре́ском; **вут ~ет** ого́нь полыха́ет 5. *перен.* ссо́риться, брани́ться, скандали́ть; **мĕн ~етĕр кирлĕ маршăн!** что вы скандали́те из-за пустяко́в!

тёркĕшлен *то же, что* **тёркĕш** II 3; **йĕтем çинче халăх ~ет** на гумне́ копоша́тся лю́ди

тёркĕштер *понуд. от* **тёркĕш** II

тёркĕшӳ 1. толкотня́, су́толока; возня́; суета́; **пасарти ~** толкотня́ на ры́нке; **çул çинчи ~** су́толока на доро́ге 2. дра́ка, сты́чка, ссо́ра, скандал; дебо́ш *разг.*; **~ тухрĕ** возни́кла дра́ка

тёркĕшӳллĕ 1. суетли́вый, беспоко́йный; шу́мный; **~ урам** шу́мная у́лица 2. те́сный; **институтăн ~ коридорĕ** те́сный коридо́р институ́та

тёрле I 1. вышива́ть; **тёрĕ ~** вышива́ть, занима́ться вышива́нием; **тутăр ~** вышива́ть плато́к; **~нĕ кĕпе** вы́шитая соро́чка; **~се çавăр** окайми́ть вы́шивкой; **~се çĕленĕ кĕрĕк** расши́тый полушу́бок 2. разрисо́вывать, расписывать; разукра́шивать *разг.*; покрыва́ть узо́рами; **~нĕ хапха** разукра́шенные воро́та; **~нĕ кашăк** расписна́я ло́жка 3. вырезáть, ре́зать; **~се касна́ чӳрече хашакисем** резны́е нали́чники 4. чека́нить; **кĕмĕл ~** чека́нить по серебру́; **~нĕ пăхăр савăт-сапа** чека́нная ме́дная посу́да 5. испещря́ть; следи́ть, оставля́ть следы́; **урайне йĕпе урапа ~** наследи́ть на полу́, заследи́ть пол мо́крыми нога́ми

тёрле II *разг.* 1. тарахте́ть, трещáть; дребезжáть; **автомобиль ~се килет** с тарахте́нием приближа́ется автомоби́ль 2. тре́нькать, издава́ть бренча́щие зву́ки (*напр. о балалайке*) 3. выводи́ть тре́ли; **тӳпере тăри ~т** в вышине́ жа́воронок выво́дит тре́ли

тёрлен становúться узóрчатым, покрыва́ться узо́ром

тёрленчĕк 1. зарисо́вка, набро́ски, путевы́е заме́тки; **фермăра ĕçлекенсем çинчен çырнă ~** заме́тки о рабо́тниках фе́рмы 2. *редко* расши́тый, узóрный, узóрчатый; **~ чĕрçитти** узóрчатый фáртук

тёрлеттер I *понуд. от* **тёрле** I

тёрлеттер II *то же, что* **тёрле** II

тёрлеш 1. шуме́ть; галде́ть *прост.*; **алкумĕнче такамсем ~еççĕ** в сенáх кто́-то по́днял шум 2. *разг.* возúться, балова́ться; толка́ться

тёрлĕ 1. ра́зный, разли́чный, разнообра́зный, всевозмóжный, вся́кий; разно- || по-ра́зному, разли́чно, разнообра́зно; вся́ко *прост.*; **~ вăхăтра** в ра́зное вре́мя; **~ ыйтусем** разнообра́зные вопро́сы; **~ енчен** с ра́зных сторо́н, отовсю́ду; **~ майлă** по-ра́зному, так и э́так; **~ енлĕ** *мат.* разносторо́нний; **~ саслă** разноголо́сый; **~ тĕслĕ** 1) разноцве́тный, пёстрый 2) разнома́стный, разношёрстный (*о животных*) 3) разноро́дный, разнообра́зный; **кун çинчен ~ калаçаççĕ** об э́том говоря́т по-ра́зному; **~-~** разноро́дный, всевозмóжный, разнообра́зный; **~-~ таварсем** са́мые разнообра́зные това́ры 2. *в сочет. с количественными словами обозначает сорт, вид, разновидность чего-л.*; **виçĕ ~ деталь** дета́ли трёх ви́дов; **нумай ~** мно́гих сорто́в, ви́дов, разновúдностей; **темиçе ~** не́скольких ви́дов, ти́пов ◇ **мĕн ~** 1) каки́е то́лько; **мĕн ~ сас-хура пулмарĕ пулĕ!** каки́х то́лько слу́хов не́ было! 2) как [то́лько]; **мĕн ~ тăрăшсан та ĕçе каçчен вĕçлеймерĕ** как [то́лько] он ни стара́лся, а рабо́ту до ве́чера не заверши́л; **çав (вăл) ~** до тако́й сте́пени, в тако́й ме́ре; **тем ~** о́чень, весьма́, чрезвыча́йно; **тем ~ çӳллĕ** о́чень высо́кий; **сана тем ~ ыйтрăм** я тебя́ о́чень проси́л, я тебя́ умоля́л

тёрлĕ-мерлĕ *разг. то же, что* **тёрлĕ** 1

тёрлĕрен *то же, что* **тёрлĕ** 1; **~ хăнăхтарусем пар** задава́ть разнообра́зные упражне́ния; **пуçра ~ шухăш явăнать** в голове́ возника́ют ра́зные мы́сли

тёрме тюрьма́; темни́ца; остро́г *уст.* || тюре́мный; **~ йĕрки** тюре́мный режи́м; **~ камери** тюре́мная ка́мера; **~ çынни** заключённый; **~ хуралçи** тюре́мщик, надсмо́трщик, надзира́тель; **~не [хупса] ларт** посади́ть, заключи́ть в тюрьму́; **~не лек** попа́сть в тюрьму́; **~ре лар** сиде́ть в тюрьме́; **~ре ларса тух** отсиде́ть в тюрьме́ (*какой-л. срок*)

тёрмекле *разг.* жева́ть, набúв по́лный рот

тёрмеклен *разг.* 1. кара́бкаться; **сăрта ~се хăпар** кара́бкаться в го́ру 2. стара́ться, выбива́ясь из сил; напряга́ться

тёрмеçĕ тюре́мщик, надсмо́трщик, надзира́тель

тёрмеш *то же, что* **тăрмаш**; **пахчара ~** возúться, копошúться в огоро́де; **трактор патĕнче ~** хлопота́ть о́коло тра́ктора

тёрмешӳ *то же, что* **тăрмашу**

тёр-пар 1. *подр.— о быстром шумном движении*; **кăвакарчăнсем ~ вĕçсе саланчĕç** го́луби вспорхну́ли — разлете́лись 2. *подр.— о вспышке ссоры*; **вĕсем ~ вăрçса кайрĕç** ме́жду ни́ми вспы́хнула ссо́ра

тёррёс *подражание грохоту, напр. выстрела или падения тяжёлого предмета*; **~-~** *подражание повторяющемуся грохоту*

тёррёслет *разг.* гро́хать, грохота́ть; тра́хать; **пăшал ~рĕ** гро́хнул ружéйный вы́стрел

тёррёслеттер *разг.* гро́хать, ба́хать, тра́хать *чем-л.*; **ещĕке ~се пăрах** с гро́хотом бро́сить я́щик

тёрт I 1. толка́ть; **малалла ~** толка́ть вперёд; **урапана хыçалтан ~** толка́ть теле́жку, кати́ть теле́жку пе́ред собóй; **чавсапа ~** толкну́ть ло́ктем; **~се антар** столкну́ть, спихну́ть; **~се йăвантар** повали́ть, опроки́нуть; **~се кăлар** вы́толкнуть, вы́катить; **~се кĕрт** втолкну́ть, вкати́ть; **~се уç** откры́ть толчко́м (*напр. дверь*); **юр çине ~се ӳкер** повали́ть *кого-л.* в снег; **~се яр** оттолкну́ть 2. упира́ться; **алăка шал енчен ~се тăр** держа́ть дверь изнутри́ (*не давая открыть*) 3. пристра́ивать; приставля́ть, стыкова́ть; **кĕлет çумне вите ~се ларт** пристро́ить коню́шню вприты́к к амба́ру 4. *перен.* намека́ть; **~се кала**

сказа́ть с намёком, подде́ть ◇ **сӑмах ~** замо́лвить сло́во *за кого-л.*

тёрт II ткать; **пир ~** ткать холст; **пир-авӑр ~екен** ткач *и* ткачи́ха; **пир-авӑр ~екен фабрика** тка́цкая фа́брика; **пир-авӑр ~мелли станок** тка́цкий стано́к; **килте ~нё пир** домотка́ный холст

тёрт III: **вут ~** подже́чь; пусти́ть кра́сного петуха́

тёрт IV *подр.— о внезапной вспышке досады, гнева, каприза*; **вӑл ~! турё те тӑрса утрё** он внеза́пно вспыли́л и ушёл

тёртём *биол.* ткань; **мышца ~ё** мы́шечная ткань

тёртён 1. тро́гать, дотра́гиваться, каса́ться, прикаса́ться; **~месёр иртсе кай** пройти́, не задева́я; **алӑпа ан ~!** рука́ми не тро́гать!; **сан ручкуна никам та ~мен** никто́ не тро́гал твою́ ру́чку 2. прислоня́ться; **~се тӑр** стоя́ть, прислони́вшись *к чему-л.*

тёртёш *то же, что* **тёрткелеш**

тёрткелен толка́ться, слоня́ться [без де́ла]; окола́чиваться, толо́чься *прост.*; **ёçсёр ~се çўре** слоня́ться *без де́ла*; **ачасем ялан ун çумёнче ~еççё** де́ти ве́чно толку́тся о́коло него́

тёрткелеш *взаимн.* 1. толка́ться; **халӑх хушшинчен ~се тух** протолка́ться, вы́браться из толпы́ 2. *перен.* переру́гиваться, пререка́ться

тёрткелештер *понуд. от* **тёрткелеш**

тёрткелешў толкотня́, су́толока; возня́; **~ пуçланчё** начала́сь су́толока

тёртлет вспыли́ть; **вӑл килтен ~се тухса кайрё** он вспыли́л и ушёл и́з дому

тёртнёç: ~ пӑтти *уст. свадебная каша, которой угощали родных невесты в доме жениха*

тёрттер I *понуд. от* **тёрт** I

тёрттер II *понуд. от* **тёрт** II

тёршён 1. съёживаться, свёртываться, сжима́ться; скрю́чиваться *прост.*; **сивёпе ~се лар** сиде́ть, съёжившись от хо́лода; **~се вырт** лежа́ть скрю́чившись; **~се тӑр** стоя́ть сго́рбившись; **вӑл ватӑлнипе ~нё** он ссуту́лился от ста́рости 2. прислоня́ться, прижима́ться; притули́ться *разг.*; **пёр-пёрин çумне ~** прижа́ться, прильну́ть друг к дру́гу; **кӑмака çумне ~** прислони́ться к пе́чке 3. пригиба́ться, нагиба́ться, наклоня́ться; **çёр çумнелле ~** пригну́ться к земле́ 4. вали́ться, па́дать (*от изнеможения*); **çёре ~се ан** повали́ться на зе́млю

тёршёнчёк съёжившийся, сго́рбившийся; скрю́чившийся *прост.*; **~ карчӑк** сго́рбившаяся стару́шка

тёс 1. цвет; **кӑвак ~** си́ний цвет; синева́, синь; **симёс ~** зелёный цвет; зе́лень; **хёрлё ~** кра́сный цвет; румя́нец; **шурӑ ~** бе́лый цвет; белизна́; **~ кай** линя́ть; **~ кайнӑ гимнастёрка** вы́линявшая гимнастёрка; **~ çухат** выцвета́ть; **тутӑра хёвелпе шупка ~ сапнӑ** плато́к поблёк от со́лнца 2. расцве́тка; **ула ~** пёстрая расцве́тка 3. масть (*животных*); **лаша ~ё** масть ло́шади 4. фон; **сӑрӑ ~ çине ўкер** рисова́ть на се́ром фо́не 5. вид, о́блик; обли́чье *прост.*; **чирлё ~лё курӑн** име́ть больно́й вид; **~ё пур, ӑсё çук** *погов.* вне́шность хоть куда́, да ума́ нет 6. вид, род, разнови́дность; **хёçпӑшал ~ёсем** ви́ды ору́жия 7. *биол.* вид; **пулӑ ~ёсем** ви́ды рыб; **виçё ~ чие ларт** посади́ть ви́шни трёх сорто́в 8. *перен.* ули́ка; **~ шыра** иска́ть ули́ки; **~пе тыт** пойма́ть с поли́чным ◇ **~ё те çук (юлман)** и следо́в не оста́лось; нет и намёка на *что-л.*; **~не курмӑттам!** глаза́ бы мои́ на него́ не гляде́ли!

тёсе 1. внима́тельно разгля́дывать, рассма́тривать; **вӑл сана питё ~т** он внима́тельно разгля́дывает тебя́ 2. обраща́ть внима́ние, замеча́ть; примеча́ть *разг.*; **~се хур** заприме́тить 3. *уст.* ука́зывать, ссыла́ться; сва́ливать *разг.*; **урӑх çынна ан ~** не сва́ливай на друго́го

тёсевлё име́ющий отте́нок, с отте́нком; ⸗и́стый, ⸗ова́тый; **сарӑ ~** желтова́тый; **ылтӑн ~** золоти́стый

тёсел I 1. поправля́ться, кре́пнуть; выздора́вливать; **ача ~се кайнӑ** ребёнок совсе́м окре́п; **~се пыр** постепе́нно поправля́ться 2. прижива́ться, принима́ться (*о растениях*)

тёсет 1. обраща́ть внима́ние, замеча́ть; примеча́ть *разг.* 2. поправля́ть; **пуçа çыхнӑ тутӑра ~** попра́вить плато́к на голове́ 3. *перен. разг.* колоти́ть; дуба́сить, лупи́ть, тузи́ть *прост.*

тёсё I подело́м, так и на́до; **~ сана!** так тебе́ и на́до!

тёсё II: **~ палли** привы́чка, мане́ра; характе́рная осо́бенность

тёс-йёр вне́шность, о́блик, обли́чье *прост.*; **тёсне-йёрне пӑхсан чипер çын темелле** вне́шне он прили́чный челове́к ◇ **тёсё-йёрё ан юлтӑр кунта!** чтоб ду́ху его́ здесь не́ было!

тёс-йыш вид, род, разнови́дность; **ўсентӑран тёсё-йышёсем** ви́ды расте́ний

тёслен 1. раскра́шиваться, расцве́чиваться, приобрета́ть *какой-л.* цвет; **тёрлё тёспе ~** приобрести́ пёструю окра́ску 2. вырисо́вываться, представа́ть [пе́ред глаза́ми]; **ун умёнче амӑшён сӑнё ~чё** пе́ред ним предста́л о́браз ма́тери

тёслё 1. цветно́й; в цве́те; **~ ўкерчёк** цветно́й сни́мок; **~ фильм** цветно́й фильм 2. име́ющий *какой-л.* цвет; ⸗цве́тный; **асамат кёперё ~** ра́дужный, всех цвето́в ра́дуги; **виçё ~ ялав** трёхцве́тный флаг; **кёл ~** пе́пельный, пе́пельно-се́рый; **кёл ~ тӑпра** подзо́листая по́чва; **пӑхӑр ~** цве́та ме́ди, ме́дный; **темиçе ~** разноцве́тный, многокра́сочный; **хӑйӑр ~** беж, бе́жевый, песо́чного цве́та; **ылтӑн ~** золото́й, золоти́стый; **юн ~** багро́вый, крова́во-кра́сный; **тепёр ~ сӑрла** перекра́сить в друго́й цвет; **~-~** разноцве́тный; **~-~ шарсем** разноцве́тные шары́ 3. име́ющий *какой-л.* вид, име́ющий *какую-л.* вне́шность; **чипер ~** име́ющий краси́вую вне́шность; **пёр ~** 1) одноцве́тный 2) одина́ковый 3) однообра́зный 4. похо́жий, подо́бный; **сан ~ çын** похо́жий на тебя́ челове́к 5. *в сочет. с количественными словами обозначает сорт, вид, разновидность, оттенок чего-л.*: **вуншар ~ деталь** деся́тки ти́пов дета́лей; **çёрлехи çул çёр ~** *погов.* ночна́я доро́га предстаёт взо́ру в со́тне ви́дов

тёслён *каким-л.* цве́том (*блестеть, отливать*); **тёрлё ~ курӑн** перелива́ться ра́зными цвета́ми; **шыв кёмёл ~ курӑнать** вода́ отлива́ет серебро́м

тёслёрен 1. *то же, что* **тёрлё** 1; **~ халӑх** 1) разли́чные наро́дности 2) вся́кие лю́ди, вся́кий наро́д; **кун пирки ~ шухӑшлаççё** об э́том ду́мают по-вся́кому 2. разноцве́тный, ра́зных цвето́в; **~ пир-авӑр** разноцве́тные тка́ни

тёслёх 1. приме́р, образе́ц || приме́рный, образцо́вый; **витёмлё ~** убеди́тельный приме́р; **малта пыракансен ~ёпе** по приме́ру передовико́в; **~ ил** брать приме́р, подража́ть; **~ илсе кӑтарт** привести́ приме́р, показа́ть на приме́ре; **~е (~шён) ил** брать в ка́честве приме́ра; **ырӑ ~ кӑтарт** пока́зывать образе́ц, служи́ть хоро́шим приме́ром 2. образе́ц, моде́ль: штамп; **~е пӑхса ту** де́лать по образцу́

тёслёхрен наприме́р, к приме́ру; **~, пирён колхоза илер** возьмём, к приме́ру, наш колхо́з

тёс-пит *то же, что* **тёс-йёр; этем ~не çухат** потеря́ть челове́ческий о́блик

тёссёр 1. бесцве́тный, без цве́та; прозра́чный; **~ лак** бесцве́тный лак; **~ куç** бесцве́тные глаза́; **~ шёвек** прозра́чная жи́дкость 2. вы́цветший, потеря́вший цвет; блёклый; линя́лый *разг.*; **~ тутӑр** потеря́вший цвет, вы́линявший плато́к 3. ту́склый, нея́ркий, потускне́вший, потемне́вший || ту́скло; **~ укçа** потускне́вшая моне́та 4. потёртый, потеря́вший вид; обле́злый *разг.*; **~ кёрёк** обле́злая шу́ба 5. *перен.* се́рый, невырази́тельный, бесцве́тный (*напр. о языке произведения*)

тёссёрле 1. обесцве́чивать; лиша́ть цве́та 2. де́лать ту́склым, бесцве́тным, лиша́ть я́ркости 3. *перен.* де́лать се́рым, невырази́тельным

тёссёрлен 1. обесцве́чиваться, лиша́ться цве́та 2. станови́ться бесцве́тным, лиша́ться первонача́льного цве́та; выцвета́ть, выгора́ть, линя́ть; **кёпе ~нё** руба́шка вы́линяла, вы́цвела 3. тускне́ть, темне́ть; **~нё сӑмавар** потускне́вший самова́р 4. станови́ться потёртым; истрепа́ться (*об одежде, обуви*) 5. *перен.* станови́ться се́рым, невырази́тельным, бесцве́тным (*напр. о языке произведения*) 6. *перен.* теря́ть вид, дурне́ть, станови́ться невзра́чным; **вӑл ватӑлса ~се**

кайнă он постарéл и стал совсéм невзрáчным

тĕссĕрлет 1. обесцвéчивать, лишáть цвéта, дéлать бесцвéтным 2. дéлать тýсклым, потускнéвшим, потемнéвшим 3. *перен.* дéлать сéрым, невырази́тельным, бесцвéтным, лишáть вырази́тельности (*напр. язык произведения*) 4. *перен.* дéлать невзрáчным, нея́рким; лишáть я́рких индивидуáльных черт (*человека*)

тĕссĕррĕн 1. тýскло, нея́рко, невырази́тельно 2. невзрáчно; **сăн-сăпачĕ ~ курăнать** он вы́глядит невзрáчно

тĕтĕм 1. дым; чад || дымовóй; **ӳӳçĕ ~ горькийĕ** едкий дым; **кăвайт ~ĕ** дым кострá; **пирус ~ĕ** папиро́сный дым; **~ карри** дымова́я завéса; **~ мăрйи** дымова́я трубá; **~ шăрши** зáпах ды́ма, гарь; **~ кăлар** 1) выпускáть дым (*в окно, в дверь*), провéтривать 2) дыми́ть (*напр. о печке*); **пулла ~ çаптар** прокопти́ть ры́бу; **~ куçа çинет** дым ест глазá; **ял çийĕн ~ мăкăрланать** над дерéвней клуби́тся дым; **вут-кăварсăр ~ тухмасть** *посл.* ды́ма без огня́ не быва́ет 2. *уст.* дым, *двор* (*единица счёта*) ◇ **~ сӳннĕ** *уст.* род вы́мер, прекрати́лся; **~ сӳннĕ кил** вы́морочный дом

тĕтĕмле 1. кури́ть, дыми́ть табако́м; **пӳртре ан ~** не кури́ в помеще́нии 2. оку́ривать; **улмуççисене тăм тивесрен ~** оку́ривать я́блони от моро́за 3. копти́ть; **~нĕ сысна ашĕ** копчёная свини́на; **сивĕлле ~нĕ пулă** ры́ба холо́дного копче́ния

тĕтĕмлен 1. дыми́ть[ся], кури́ться; тлеть; **кăвайт ~ет** костёр кури́тся 2. *страд.* копти́ться; **аш ~се çитмен** мя́со ещё не закопти́лось

тĕтĕмлентер надыми́ть, начади́ть, напусти́ть ды́му, ча́ду

тĕтĕмлĕ 1. ды́мный; **~ мунча** ды́мная ба́ня; **~ пӳрт** надымленная изба́ 2. *уст.* жило́й, обита́емый (*о доме*)

тĕтĕмсĕр бездымный || без ды́ма; **~ тар** бездымный по́рох; **типĕ вутă ~ çунать** сухи́е дрова́ горя́т без ды́ма

тĕтĕм-сĕрĕм *собир.* дым, чад, угáр; **~ кăлар** 1) си́льно дыми́ть, чади́ть; **пӳрте ~ кăларса тултарнă** в избе́ надыми́ли, начади́ли 2) *перен.* горячи́ться, проявля́ть горя́чность, нетерпе́ние

тĕтĕм-çулăм *собир.* большóй огóнь; пожáрище; **~ юпи** столб огня́ и ды́ма

тĕтĕм-хăрăм *собир.* дым, чад, угáр; кóпоть; сáжа; **~па варалан** покры́ться кóпотью; испáчкаться в сáже

тĕтĕр 1. оку́ривать; **вĕллери хуртсене ~** оку́ривать пчёл в у́лье 2. дыми́ть, чади́ть, копти́ть; **завод трубисем ~еççĕ** дымя́т заводски́е тру́бы 3. оку́тывать; **тĕтре хире ~нĕ** тума́н оку́тал по́ле 4. *уст.* оку́ривать больно́го (*изгоняя болезнь*) 5. *разг.* распека́ть, пробира́ть, си́льно брани́ть

тĕтĕркĕч дымáрь (*приспособление для окуривания пчёл*); **~ чĕрт** разжéчь дымáрь

тĕтĕрлен дыми́ть[ся], кури́ться

тĕтĕрлентер *разг.* 1. пали́ть, жечь; **улăм ~** пали́ть соло́му 2. кури́ть, дыми́ть табако́м; **~се ярар-ха!** дава́й-ка заку́рим! 3. вздыма́ть, поднима́ть столбо́м; **ачасем тусан ~еççĕ** ребя́та поднима́ют пыль столбо́м 4. *перен.* нести́сь во всю прыть, мча́ться 5. *разг.* распека́ть, пробира́ть, си́льно брани́ть

тĕтĕрхĕç *диал.* волчóк, юлá

тĕтĕш *диал.* хмýриться; быть пáсмурным (*о погоде*)

тĕтре 1. тума́н; **çăра ~** густóй тума́н; **~ йăсăрланса хăпарать** тума́н клуби́тся; **ял ~пе хупланнă** дерéвня скры́лась в тума́не 2. мгла, ма́рево, ды́мка 3. и́зморось, ме́лкий до́ждик

тĕтреле тума́нить, застила́ть тума́ном, ды́мкой; **тĕтĕм инçете ~т** ды́мка тума́нит даль

тĕтрелен *возвр.* 1. тума́ниться, затума́ниваться, затя́гиваться тума́ном, ды́мкой; **уйăх ~се карталанать** луна́ окружена́ тума́нным орéолом 2. *перен.* тума́ниться, затума́ниваться; **куç ~чĕ** глаза́ затума́нились

тĕтрелентер 1. тума́нить, затя́гивать тума́ном, ды́мкой 2. *перен.* тума́нить, затума́нивать (*глаза́*)

тĕтрелет *то же, что* **тĕтрелентер**

тĕтрелĕх 1. *астр.* тума́нность 2. ма́рево, мгла; **кăвак ~** си́няя мгла

тĕтреллĕ 1. тума́нный, пáсмурный, мгли́стый || тума́нно, пáсмурно; **~ ир** тума́нное у́тро; **~ çанталăк** пáсмурная пого́да; **паян ~** сего́дня пáсмурно 2. морося́щий, о́чень ме́лкий; **~ çумăр çăвать** идёт морося́щий дождь, па́дает и́зморось 3. *прям. и перен.* тума́нный, нея́сный, нечётский, распли́вчатый || тума́нно, нея́сно, нечётко, распли́вчато; **~ кĕлетке** неясный силуэ́т; **унăн пуласлăхĕ ~** бу́дущее его́ тума́нно

тĕтреллĕн тума́нно, неясно, нечётко, распли́вчато; **саспаллисене ~ кур** неясно ви́деть бу́квы; **çуртсем инçетрен ~ курăнаççĕ** дома́ и́здали видны́ распли́вчато

тĕттĕм 1. тьма, темнотá, мрак; темь, тéмень *разг.* || тёмный, мрáчный || темнó, мрáчно; **çĕрлехи ~** ночна́я тьма; **çĕрлехи ~ре** во мрáке нóчи; **çурма ~** полумрáк; **~ пӳлĕм** тёмная кóмната; **~ çутă** тýсклый свет; **кунта ~** тут темнó; **~ пулчĕ** смéркло, стемнéло; **~ пулнă вăхăт** сумерки; **~ пуличчен** зáсветло, пока́ не стемнéло; **~ пулсан** пóсле наступлéния темноты́; **~е хăнăх** привы́кнуть к темноте́; **~ ту** затемни́ть, загороди́ть свет; **~ре лар** сидéть в темноте́, сидéть без свéта 2. *перен.* темнотá, невéжество, бескульту́рье, безгрáмотность || тёмный, невéжественный, некульту́рный, безгрáмотный; **~ халăх** тёмный наро́д; **~ çын** невéжественный челове́к; **~ре пурăн** жить в невéжестве, в бескульту́рье 3. тёмный, глухóй, отдалённый; **~ кĕтес** 1) тёмный у́гол 2) *перен.* тёмный уголóк; **~ ял** глухáя дерéвня

тĕттĕмле I зáтемно, до рассвéта; **вăл ~х тухса кайрĕ** он уéхал ещё зáтемно

тĕттĕмле II затемня́ть, загора́живать свет; темни́ть *разг.*; **ан ~** не загора́живай мне свет

тĕттĕмлен 1. темне́ть, смерка́ться, вечере́ть; **тулта ~чĕ** на дворé стемне́ло; **хĕлле час ~ет** зимóй смерка́ется бы́стро; **~се кайрĕ (çитрĕ)** совсéм стемнéло; **~се килет** постепéнно темнéет 2. тускне́ть; **уйăх çути ~ет** свет луны́ тускнéет ◇ **Хĕвел ~ни** зáтмéние Со́лнца

тĕттĕмлет *диал. то же, что* **тĕттĕмле** II

тĕттĕмлĕх 1. тьма, темнотá, мрак; темь, тéмень *разг.*; **каç ~ĕнче** в ночнóй тьме, во мрáке нóчи 2. *перен.* темнотá, невéжество, бескульту́рье, безгрáмотность; **~ тыткăнĕнче** в плену́ невéжества

тĕттĕммĕн тýскло, слáбо; темнó; **уйăх ~ çутатать** тýскло свéтит луна́

тĕттĕмччен 1. зáсветло, пока́ светло́, до наступле́ния темноты́; **~ ĕлкĕр** успéть зáсветло 2. дотемна́, до наступле́ния темноты́; **ир пуçласа ~ ĕçле** рабóтать с утрá и дотемна́, с утрá и до нóчи

тĕтхемпе *диал.* сплошь, пóлностью; **тӳпене ~х çумăр пĕлĕчĕсем хупларĕç** нéбо сплошь покры́лось тýчами

тĕх *подражание сухому кашлю*; **~-~** *усил. от* **тĕх**; **~-~ ӳсĕр** кáшлять сухи́м кáшлем

тĕхет *диал.* растрáчивать, расхóдовать, трáтить (*напр. силы*)

тĕш *разг.* цéнность, стóимость; **ку темĕн ~не те тăрать** э́то стóит óчень дóрого; **вăл ăна ним ~не те хумасть** он егó ни во чтó не стáвит

тĕш|ĕ 1. зернó, зёрнышко; ядрó, я́дрышко; **типĕ ~ĕ** сухóе зернó; **тутă ~** налитóе зернó; **кукуруза ~ши** зернó кукуру́зы; **мăйăр ~ши** ядрó орéха; **~ĕ хуппи** оболóчка зернá; **~ĕлĕх кукуруза** кукуру́за на зернó; **~ĕ тăкăнать** зернó осыпáется; **~ĕ тымара пăхать** *посл.* по кóрню и зернó получáется; *соотв.* я́блоко от я́блони недалекó пáдает 2. ядрó; сердцевúна || я́дерный, ядрóвый; сердцевúнный; **~ йывăç** сердцевúна дéрева

тĕшĕле (тĕшле) 1. лущи́ть, очища́ть от скорлупы́, шелухи́; вынима́ть, достава́ть ядрó; **мăйăр ~** колóть, грызть орéхи; **хĕвелçаврăнăш ~** лущи́ть сéмечки 2. обдира́ть, очища́ть, производи́ть обди́рку; **сĕлĕ ~** обдира́ть овёс

тĕшĕлен (тĕшлен) лущи́ться, очища́ться от скорлупы́, шелухи́

тĕшĕлеттер *понуд. от* **тĕшĕле**

тĕшĕр 1. мять, топта́ть; трави́ть; **курăка ~** топта́ть траву́; **тулла выльăхсем ~нĕ** пшени́цу потрави́л скот 2. ру́шить, круши́ть, сокруша́ть, вали́ть; **пĕрре çапса ~се антар** свали́ть одни́м уда́ром 3. *перен.* громи́ть, уничтожáть; **тăшмана ~** громи́ть врага́ 4. *разг.* уплета́ть, есть жáдно;

пожира́ть прост.; **ĕнесем клевера ~еççĕ** коро́вы с аппети́том пое́дают, едя́т кле́вер; **çăвар тулли ~** умина́ть *за о́бе щеки́*

тĕшĕрĕл 1. быть помя́тым, пото́птанным; быть потра́вленным; подверга́ться потра́ве; **çул хĕррипе тырă ~нĕ** хлеб по обо́чине потра́влен 2. па́дать, ру́шиться, вали́ться; **диван çине ~** повали́ться на дива́н; **~се ан (ӳк)** упа́сть в изнеможе́нии 3. *перен.* быть разгро́мленным, уничто́женным, сокрушённым

тĕшĕрттер *понуд. от* **тĕшĕр**

тĕшле *см.* **тĕшĕле**

тĕшлен *см.* **тĕшĕлен**

тĕшлеттер *понуд. от* **тĕшле**

тĕшмĕрт 1. разгляде́ть, рассмотре́ть; узна́ть *кого-что-л.*; **~се пăх** вгля́дываться, пыта́ясь узна́ть 2. дога́дываться; понима́ть; смека́ть *прост.*; **вăл ăçта пытаннине ~рĕм** я дога́дался, куда́ он спря́тался; **ку ĕçре эпĕ нимĕн те ~местĕп** я в э́том де́ле ничего́ не понима́ю; **~се ил** догада́ться; **ăна-кăна ~** смека́ть ко́е-что́ 3. знать, уме́ть немно́го; име́ть представле́ние; разбира́ться; **вулама-çырма ~** уме́ть чита́ть и писа́ть, знать гра́моту

тĕшмĕш суеве́рие, предрассу́док || суеве́рный; **~ çын** суеве́рный челове́к, **~ тыткăнĕнче пул** находи́ться в плену́ суеве́рий; **~ ĕненекен çын** челове́к с предрассу́дками; **~рен хăтăл** освободи́ться от суеве́рий

тĕшмĕшлен 1. быть суеве́рным 2. *диал.* сомнева́ться

тĕшмĕшлентер де́лать суеве́рным, заража́ть суеве́рием

тĕшмĕшлĕ 1. суеве́рный, по́лный суеве́рий, предрассу́дков; **~ карчăк** суеве́рная стару́ха 2. *диал.* подозри́тельный, сомни́тельный

тĕшмĕшлĕх суеве́рие, суеве́рность, предрассу́дки; **тĕн ~ĕ** религио́зные предрассу́дки

тĕштырă *собир.* зерновы́е (*культуры*) || зерново́й; **~ комбайнĕ** зерново́й комба́йн; **~ культурисем** зерновы́е культу́ры; **~ хуçалăхĕ** зерново́е хозя́йство; **~сен тухăçне ӳстер** повы́сить урожа́йность зерновы́х

тив 1. каса́ться, прикаса́ться, дотра́гиваться; **токлă пралука ан ~ — хăрушă** не дотра́гивайся до про́вода с то́ком — опа́сно; **ури çĕре ~мен пек чупать** бежи́т так, бу́дто но́ги не каса́ются земли́ 2. доставать, дотя́гиваться; **пуçĕ маччана ~ет** его́ голова́ достаёт до потолка́; **ачан урисем педале ~меççĕ** у ребёнка но́ги не достаю́т педа́лей (*велосипеда*) 3. брать, по́льзоваться, тро́гать; **кĕнеке ăçта? — Пĕлместĕп, эпĕ ~мен** где кни́га? — *Не зна́ю, я не тро́гал*; **çынăнне ан ~, хăвăнне ан пăрах** *погов.* чужо́го не бери́, своего́ не броса́й 4. попада́ть, задева́ть; приходи́ться *куда-л.* (*об ударе*); **мана пуçран ~рĕ** уда́р пришёлся мне по голове́; **çурт тăррине снаряд пырса ~нĕ** в кры́шу попа́л снаря́д; **çапма пĕлмен пушă хăйне çаврăнса ~нĕ** *посл.* е́сли неуме́ло замахну́ться кнуто́м, то он по тебе́ же и уда́рит 5. тро́гать, беспоко́ить; задева́ть, обижа́ть; **ма ~етĕн ачана?** заче́м ты обижа́ешь ребёнка?; **сана кунта никам та ~мĕ** здесь тебя́ никто́ не тро́нет 6. попо́ртить, повреди́ть; **калчана тăм (шăн) ~нĕ** всхо́ды тро́нуло моро́зцем; **утта йĕпе ~нĕ** се́но попо́рчено сы́ростью; **лашана йĕнерчĕк ~нĕ** ло́шади натёрло хо́лку седёлкой 7. *прям. и перен.* доставаться, приходи́ться, выпада́ть (*на чью-л. долю*); **пурне те виçшер тенкĕ ~рĕ** всем доста́лось по три рубля́; **тивлет ~мен çын** неуда́чник 8. *перен.* тро́гать; доходи́ть (*до сердца, души*); **ăса та, чĕрене те ~мест** не тро́гает ни ума́, ни се́рдца; **унăн сăмахĕ чĕрене пырса ~рĕ** его́ слова́ отозва́лись в само́м се́рдце 9. поража́ть; охва́тывать; **ăна сĕрĕм ~нĕ** он угоре́л, пострада́л от уга́ра; **ачана чир ~рĕ** ребёнок заболе́л 10. охва́тывать; **çурта вут ~рĕ** дом охвати́ло огнём 11. *в сочет. с инфинитивом на -ма (-ме)* приходи́ться; **черет тăма ~ет** придётся постоя́ть в о́череди; **тăрăшма ~ет** на́до бу́дет постара́ться ◇ **ăна сăмах ~рĕ** ему́ сде́лали вы́говор; **кирĕк ~нĕ** отста́лый, *закоснéлый, заскорýзлый*; **пуçа ~рĕ** я угоре́л; **шăла ~рĕ** заломи́ло зу́бы (*напр. от холодной воды*); **тут ~нĕ пит** весну́шчатое лицо́; **хура тут ~нĕ** тро́нутый весну́шками (*о брюнете*); **сарă тут ~нĕ** тро́нутый весну́шками (*о блондине*)

тиверт 1. достава́ть, дотя́гиваться; каса́ться; **пуçа маччана ~** достава́ть до потолка́ голово́й 2. попада́ть; **кăкăртан ~** попа́сть в грудь; **тĕл ~** ме́тко попа́сть (*напр. из ружья*) 3. бить, ударя́ть, стега́ть; **питрен ~се яр** дать пощёчину 4. раста́пливать, разжига́ть, зажига́ть; **кăмака ~се яр** растопи́ть печь; **лампа ~** зажёчь ла́мпу; **шăрпăк ~** зажёчь спи́чку; **пирус ~** прикури́ть папиро́су 5. поджига́ть; **вут ~екен бомба** зажига́тельная бо́мба; **çурта вут ~** поджёчь дом; **вут ~екен** поджига́тель 6. *перен.* задева́ть, затра́гивать; **сăмахпа чĕрене ~** заде́ть ду́шу сло́вом ◇ **пуçа сĕрĕм ~рĕм** я угоре́л

тиверттер *понуд. от* **тиверт**

тивĕç I 1. долг, обя́занность; **пĕремĕш ~** первéйший долг; **салтак ~ĕ** во́инский долг; **Тăван çĕршыв умĕнчи таса ~** свяще́нный долг пе́ред Ро́диной; **хисеплĕ ~** почётная обя́занность; **чи пысăк ~** вы́сший долг; **этем ~ĕ** челове́ческий долг; **хăвăн ~ӳ тесе шутла** счита́ть свои́м до́лгом; **харпăр ~не ту** испо́лнить свой долг 2. *пра́во; основа́ние*; **мĕн ~пе?** по како́му пра́ву?; на како́м основа́нии?; **сана çилленме манăн ~ çук** у меня́ нет основа́ний обижа́ться на тебя́ 3. досто́инство, честь; **рабочи ~не çӳлте тыт** высоко́ держа́ть рабо́чую честь; **~е ан çухат** не теря́ть [своего́] досто́инства 4. до́лжен, обя́зан; **вăл сире кĕтсе илме ~** он вас обя́зан встре́тить; **эсĕ мана нимрен те ~ мар** ты мне ничем не обя́зан; ты мне ничего́ не до́лжен 5. служи́вающий, досто́йный *чего-л.*; **эсĕ мухтава ~** ты досто́ин похвалы́; **чапа ~ спортсменсем** досто́йные сла́вы спортсме́ны

тивĕç II 1. доставáться, хвата́ть; **пурне те ~ет** всем доста́нется, всем хва́тит; **кама вырăн ~мерĕ?** кому́ не хвати́ло ме́ста? 2. приходи́ться, выпада́ть; **мана кайма ~рĕ** мне пришло́сь идти́

тивĕçлĕ 1. заслу́живающий, досто́йный *чего-л.*; уважа́емый || заслу́женно, досто́йно; **мухтава ~** досто́йный похвалы́; **хисепе ~** заслу́живающий почёта, уваже́ния; **партие кĕме ~ пул** быть досто́йным вступи́ть в па́ртию; **республика юбилейне ~ кĕтсе ил** достóйно встре́тить юбиле́й респу́блики 2. *со словом* **тав** *офиц.* заслу́женный; **республикăн тава ~ артисчĕ** заслу́женный арти́ст респу́блики; **тава ~ учитель** заслу́женный учи́тель 3. соответствующий, соответственный; до́лжный, ну́жный, необходи́мый (*для данного случая*) || соответственно, до́лжным о́бразом; **~ таран** *в до́лжной ме́ре*; **~ документсем тăрат** предста́вить необходи́мые докуме́нты; **пуху ~ резолюци йышăнчĕ** собра́ние при́няло соответствующую резолю́цию 4. приходя́щийся (*на чью-л. долю*); принадлежа́щий; прису́щий; **мана ~ укçа** причита́ющиеся мне де́ньги; **выльăх апачĕ эрнене çитме ~** кормо́в должно́ хвати́ть на неде́лю; **хăйне ~ уйрăмлăхсем** прису́щие ему́ осо́бенности 5. обяза́тельный, непреме́нный; **тума ~ ĕç** обяза́тельная рабо́та 6. подлежа́щий, предназна́ченный; **сӳтсе явма ~ ыйту** вопро́с, подлежа́щий обсужде́нию 7. справедли́вый, пра́вильный, зако́нный || справедли́во, пра́вильно, зако́нно; **~ право** зако́нное пра́во; **вăл ыйтăва ~ лартать** он пра́вильно ста́вит вопро́с 8. до́лжен, обя́зан; надлежи́т, сле́дует, подлежи́т; ну́жно; **куна кашни пĕлме ~** э́то до́лжен знать ка́ждый, э́то сле́дует знать всем

тивĕçлĕн 1. *то же, что* **тивĕçлипе**; **уява ~ кĕтсе ил** досто́йно встре́тить пра́здник; **ыйтăва ~ татса пар** реши́ть вопро́с по справедли́вости 2. соответственно, в соответствии *с чем-л.*; **закона ~** в соответствии с зако́ном

тивĕçлĕх 1. долг, обя́занность; **служба ~ĕсем** служе́бные обя́занности; **служба ~ĕпе** по до́лгу слу́жбы 2. пра́во; основа́ние; **законлă ~** зако́нное пра́во 3. досто́инство, честь; **этем ~не çухат** *потеря́ть* челове́ческое досто́инство

тивĕçлипе 1. заслу́женно, по заслу́гам, по досто́инству; **~ мухтан** заслу́женно горди́ться *чем-л.*; **~ мухта** похвали́ть *кого-л.* по заслу́гам; **ăна ~ хаклаççĕ** его́ це́нят по заслу́-

гам 2. как сле́дует, по-настоя́щему, как поло́жено; до́лжным о́бразом; **ёçе ~ туса пыр** вести́ де́ло как поло́жено 3. справедли́во, пра́вильно, зако́нно; **ёçе ~ пăхса тух** справедли́во рассмотре́ть де́ло

тивёçсёр 1. недосто́йный, не заслу́живающий (*напр. похвалы, одобрения*); **мухтава ~** недосто́йный похвалы́ 2. недосто́йно, неподоба́ющим о́бразом; **вăл хăйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ недосто́йно 3. неуме́стный, нену́жный || неуме́стно, некста́ти; **~ сăмах хуш** вста́вить неуме́стное сло́во 4. напра́сный, необосно́ванный || напра́сно, незаслу́женно; по́пусту *разг.*; **~ айăпла** обвиня́ть незаслу́женно; **~ хур тӳс** терпе́ть незаслу́женные оби́ды 5. *разг.* о́чень, сли́шком, чересчу́р; **~ нумай** сли́шком мно́го

тивёçсёрлёх 1. несправедли́вость; **айăпланин ~ĕ** несправедли́вость обвине́ния 2. неуме́стность; **сăмах ~ĕ** неуме́стность ска́занного

тивёçтер 1. обеспе́чивать, снабжа́ть; **строительство материалёсемпе çителёклĕ ~** в по́лной ме́ре обеспе́чивать *строи́тельными материа́лами* 2. *удовлетворя́ть*, быть доста́точным; **ача отвечĕ учителе ~чĕ** отве́т ученика́ удовлетвори́л учи́теля 3. удовлетворя́ть, выполня́ть (*просьбу, заявление*) 4. отвеча́ть, *соотве́тствовать*; **парти политики ёççыннисен тĕп интересёсене ~ет** поли́тика па́ртии отвеча́ет коренны́м интере́сам трудя́щихся 5. осуществля́ть; **чи пысăк ĕмĕте ~** осуществи́ть заве́тную мечту́

тивле|т 1. судьба́, до́ля, у́часть; **çутă ~т** све́тлая до́ля 2. сча́стье, благополу́чие, благосостоя́ние; **вёсен килйышĕнче тулли ~т** у них в семье́ по́лное благополу́чие; **~т кур** быть счастли́вым 3. бла́го, добро́; дар; **революци панă ~тсем** бла́га, да́нные револю́цией; **çутçанталăк ~чёсем** дары́ приро́ды ◇ **атте-анне ~чĕпе** *уст.* по ми́лости отца́-ма́тери; благодаря́ роди́телям

тивлетлĕ 1. благода́тный; **~ çĕршыв** благода́тный край 2. счастли́вый, уда́чливый; **~ пул!** будь сча́стлив!, да сопу́тствует тебе́ сча́стье!

тивлетлĕн сча́стли́во, благополу́чно; **~ пурăн** жить сча́стли́во

тивлетлĕх 1. сча́стье, благополу́чие, благосостоя́ние; **совет çămрăкĕсен ~ĕ** сча́стье сове́тской молодёжи 2. насле́дие, насле́дство; **культура ~ĕ** культу́рное насле́дие

тивлетсĕр несчастли́вый, неуда́чливый || несчастли́во, неуда́чливо; **унăн пурнăçĕ ~ пулчĕ** жизнь у него́ сложи́лась несчастли́во

тивтер *понуд. от* **тив**

тигель ти́гель (*металл шăратмалли савăт*) || ти́гельный; **~ хурçи** ти́гельная сталь

тигр тигр (*илл.* т. XI) || тигро́вый, тигри́ный; **~ ами** тигри́ца; **~ çури** тигрёнок; **~ тирĕ** тигро́вая шку́ра; **~ тытакансем** тигроло́вы

тигрла по-тигри́ному, как тигр; **~ кăшкăр** реве́ть по-тигри́ному

тие 1. грузи́ть, нагружа́ть, накла́дывать груз; вью́чить, навью́чивать; **баржа çине чул ~** грузи́ть на ба́ржу ка́мень; **вагон ~** грузи́ть вагон; **ытлашши ~** перегрузи́ть (*сверх меры*); **куçарса ~** перегрузи́ть (*на другой транспорт*); **~мелли хатĕрсем** погру́зочные приспособле́ния; **~нĕ машина** гружёная маши́на; **~се ăсат** отпра́вить груз, отгрузи́ть; **~се ларт** погрузи́ть, загрузи́ть (*транспорт*); **~с-пушатас ёçсем** погру́зочно-разгру́зочные рабо́ты 2. *перен.* перегружа́ть, загружа́ть сверх ме́ры *кого-л.*, дава́ть мно́го поруче́ний *кому-л.*; **йăлтах пĕр çын çине ~** взва́ливать всё на одного́ челове́ка

тиев 1. груз, кладь, покла́жа || грузово́й; **хаклă ~** це́нный груз; **~ транспорчĕ** грузово́й тра́нспорт 2. погру́зка, загру́зка || погру́зочный, загру́зочный; **~ре тăракан карапсем** корабли́ под погру́зкой

тиевлĕ 1. гружёный, нагру́женный, нагружённый, загру́женный, загружённый, *с гру́зом*; **~ карапсем** загру́женные корабли́; **~ машина** гружёная маши́на 2. навью́ченный, с покла́жей; **~ тĕвесем** навью́ченные верблю́ды

тиевсĕр ненагру́женный, незагру́женный, поро́жний; **~ машина** поро́жняя маши́на

тиек *ист.* 1. дьяк, писе́ц 2. пи́сарь, письмоводи́тель; **вулăсри ~** волостно́й пи́сарь 3. чино́вник; **пĕчĕк ~ йĕс пиçиххи çыхнă** *загадка* ма́ленький чино́вник подвяза́лся ме́дным по́ясом (**çĕрĕллĕ пӳрне** па́лец с кольцо́м)

тиен 1. грузи́ться, сади́ться (*на транспорт*), размеща́ться (*на транспортном средстве*); **васкавлăн ~** грузи́ться э́кстренно; **салтаксем эшелон çине ~чĕç** солда́ты погрузи́лись в эшело́н 2. сади́ться в большо́м коли́честве, сверх ме́ры; **пĕр машина ача ~се пырать** на маши́не полно́ ребя́т 3. *перен.* нава́ливаться, обру́шиваться, сва́ливаться; **пире инкек ~чĕ** на нас свали́лась беда́; **айăп ман çине ~чĕ** вся вина́ оказа́лась на мне; **йывăр ёç йăлтах аслă ывăлĕ çине ~чĕ** вся тяжёлая рабо́та легла́ на плечи ста́ршего сы́на 4. *перен.* перегружа́ться сверх ме́ры, име́ть мно́го поруче́ний 5. *разг.* напива́ться, перепива́ться (*спиртным*); нагружа́ться *прост.*

тиентер вали́ть, сва́ливать, нава́ливать; **айăпа çын çине ~** вали́ть вину́ на другого́

тиеттер *понуд. от* **тие**

тиечук *уст. церк.* дьячо́к, псало́мщик

тиечукла как дьячо́к; **пур чух пупла, çук чух ~** *погов.* при доста́тке — попо́м, а при нехва́тке — дьячко́м (*жить*)

тик I тик (*çирĕп пусма*) || ти́ковый; **йăрăм-йăрăм ~** полоса́тый тик, тик в поло́ску; **~ шăлавар** ти́ковые брю́ки

тик II тик (*мышцăсем туртăнатуртăна илни*); **нервлă ~** не́рвный тик

тикенек 1. дурни́шник (*сорная трава*) 2. *диал.* репе́йник; **инкек ~ пек** *погов.* беда́ — что репе́й

тикĕн I *диал.* 1. обыкнове́нно, обы́чно, есте́ственно, норма́льно 2. без после́дствий; так *разг.*; **ку ёç ~ пулмасть** э́то де́ло без после́дствий не оста́нется

тикĕн II *диал. вводн. сл.* зна́чит; **вăл çапла калать ~?** зна́чит, он говори́т так?

тикĕс 1. ро́вный, гла́дкий || ро́вно, гла́дко; **~ выра́н** ро́вная ме́стность; ро́вное ме́сто, ро́вный уча́сток; **кӳллĕн ~ çийĕ** гла́дкая пове́рхность о́зера; **~ тӳремлĕх** плóская равни́на; **~ ту** вы́ровнять, подровня́ть; **~ мар** 1) неро́вный, негла́дкий, шерохова́тый (*о поверхности предмета*) 2) пересечённый, холми́стый (*о рельефе*) 3) уха́бистый (*о дороге*) 2. прямо́й, ро́вный, пра́вильный || пря́мо, ро́вно, *пра́вильно*; **йывăçсен ~ речĕсем** ро́вные ряды́ дере́вьев 3. ро́вный, одина́ковый (*по высоте, по длине*) || ро́вно, одина́ково (*по высоте, по длине*); **~ шăлсем** ро́вные зу́бы; **кантăр ~ шăтнă конопля́ взошла́** ро́вно 4. пла́вный, ро́вный || пла́вно, ро́вно; **~ сывла** дыша́ть ро́вно; **кимĕ ~ пырать** ло́дка идёт пла́вно 5. ритми́чный, бесперебо́йный || ритми́чно, бесперебо́йно; **цех пĕр ~ ёçлет** цех рабо́тает ритми́чно; **мотор ~ ёçлет** мото́р рабо́тает без переббо́ев 6. постоя́нный, усто́йчивый || постоя́нно, усто́йчиво, без ре́зких измене́ний; **çанталăк ~ тăрать** пого́да стои́т усто́йчивая 7. уравнове́шенный, споко́йный || уравнове́шенно, споко́йно; **~ кăмăллă çын** челове́к с уравнове́шенным хара́ктером; **~ сасăпа каласа пар** расска́зывать споко́йным го́лосом

тикĕсле 1. ровня́ть, разра́внивать, де́лать ро́вным, гла́дким; **çĕре ~** разра́внивать зе́млю 2. выра́внивать, подра́внивать; **хăма вĕçĕсене ~** подравня́ть концы́ до́сок 3. подреза́ть, подстрига́ть; **сухала ~** подстри́чь бо́роду; **çӳç ~** подравня́ть во́лосы 4. округля́ть (*число*)

тикĕслен 1. де́латься ро́вным, гла́дким 2. ура́вниваться, сра́вниваться; **çĕрпе ~** сровня́ться с землёй 3. подра́вниваться, станови́ться ро́вным (*о волосах, бороде*) 4. *перен.* полне́ть, поправля́ться; станови́ться гла́дким *разг.*; **вăл курортран ~се таврăнă** он верну́лся с куро́рта попра́вившимся

тикĕслет *то же, что* **тикĕсле**

тикĕслеттер *понуд. от* **тикĕсле** *и* **тикĕслет**

тикĕслĕх 1. ро́вность, гла́дкость; **çул ~ĕ** ро́вность доро́ги 2. пла́вность; равноме́рность; **сывланин ~ĕ** равноме́рность дыха́ния 3. ритми́чность,

бесперебо́йность; **мотор ĕçленин ~ĕ** ритми́чность рабо́ты мото́ра

тикĕсмарлан станови́ться неро́вным, негла́дким; станови́ться уха́бистым, кочкова́тым; **çул ~нă** доро́га вы́бита; **урай ~нă** пол стал неро́вным

тикĕсмарлантар *то же, что* **тикĕсмарлат**

тикĕсмарлат де́лать неро́вным, негла́дким; выбива́ть, де́лать уха́бистым; **тракторсем çула ~нă** трактора́ сде́лали доро́гу неро́вной

тикĕсмарлăх 1. неро́вность (*рельефа*) 2. неравноме́рность, неритми́чность (*работы*)

тикĕссĕн 1. ро́вно, гла́дко; **çеçенхир сĕтел пек ~ сарăлса выртать** степь лежи́т ро́вная, как стол 2. ро́вно, пря́мо, пра́вильно; **юпасем ~ тăрса тухнă** столбы́ стоя́т ро́вно, в одну́ ли́нию 3. пла́вно, ро́вно, равноме́рно; **трубаран шыв ~ юхса тăрать** вода́ из трубы́ льётся ро́вной струёй 4. ритми́чно, без перебо́ев; **мотор пĕр ~ ĕçлет** мото́р рабо́тает без перебо́ев 5. ти́хо, разме́ренно; без измене́ний; **пурнăç ~ пырать** жизнь идёт потихо́ньку

тикĕт дёготь || дегтя́рный; **таса ~** очи́щенный дёготь; **~ завочĕ** дегтя́рный заво́д; **~ юхтар** гнать дёготь; **~ юхтаракан** дегтя́рник; **çӳçĕ ~ пек хура** во́лосы у него́ как смоль (*букв.* как дёготь) ◇ **~ курăкĕ** *бот.* гвозди́ка

тикĕтле 1. ма́зать, сма́зывать, пропи́тывать дёгтем; **~нĕ атă** сапоги́, сма́занные дёгтем 2. па́чкать, ма́зать дёгтем

тикĕтлен 1. пропи́тываться дёгтем 2. па́чкаться, ма́заться дёгтем; **вăл йăлтах ~се пĕтнĕ** он весь испа́чкался в дёгте

тикĕтлентер па́чкать, ма́зать дёгтем

тикĕтлĕ 1. напо́лненный дёгтем; **~ пичке** бо́чка с дёгтем 2. испа́чканный дёгтем, вы́мазанный в дёгте; **~ алăсем** ру́ки, вы́мазанные дёгтем

тики-тики *возглас, которым подзывают гусей*

тиклет ти́кать; **сехет ~ет** часы́ ти́кают

тик-так *подражание тиканью часов* тик-та́к

тиктаклат ти́кать, стуча́ть, высту́кивать (*о часах*)

тилĕ 1. лиса́, лиси́ца (илл. т. VII) || ли́сий; **ватă ~** *прям. и перен.* ста́рая лиса́; **хура ~** чернобу́рая лиса́; **~ йĕрĕ** ли́сий след; **~ шăтăкĕ** ли́сья нора́; **йытăран ~ тăвас çук, шуйттан ырă пулас çук** *посл.* из лисы́ соба́ки не сде́лать, чёрту до́брым не быть; **хĕрлĕ ~ йăваланнă вырăнта çичĕ çулсăр курăк шăтмĕ** *загадка* там, где поваля́лась ры́жая лиса́, семь лет трава́ не взойдёт (**кăвайт вырăнĕ кострище**) 2. *перен.* льстец, хитре́ц, лиса́ ◇ **~ хӳри** *бот.* лисохво́ст

тилĕлле ли́сий, как у лисы́ || по-ли́сьи, как лиса́; **~ йăласем** ли́сьи пова́дки

тилĕр 1. беси́ться, заболева́ть бе́шенством; **~нĕ йытă** взбеси́вшаяся соба́ка 2. приходи́ть в я́рость, впада́ть в бе́шенство, свирепе́ть; нейстовствовать, беснова́ться; **~се кай** рассвирепе́ть; быть в исступле́нии; **тилпĕрен çинĕ пек ~ет** он бесну́ется, сло́вно белены́ объе́лся

тилĕрт приводи́ть в я́рость, в бе́шенство, разъяря́ть; **мăшкăллани ăна ~рĕ** насме́шка привела́ его́ в я́рость

тилмĕр 1. умоля́ть, проси́ть, упра́шивать; **~се йăлăн** слёзно проси́ть, умоля́ть; **~се ыйт** настоя́тельно проси́ть, упра́шивать 2. уста́виться, сосредото́ченно смотре́ть; вперя́ть взгляд, взор *уст.*; **~се пăх** смотре́ть не отрыва́я глаз 3. стра́стно жела́ть, жа́ждать *чего-л.*; **вăл сана курасшăн ~ет** он стра́стно жела́ет встре́титься с тобо́й

тилмĕре *уст.* мольбы́, про́сьбы, упра́шивание

тилмĕрт заставля́ть страда́ть, му́читься; вызыва́ть страда́ние, му́ку; **хĕр качча ~ет** де́вушка заставля́ет ю́ношу страда́ть

тилмĕрттер *понуд. от* **тилмĕр**

тилпĕрен *бот.* белена́ [чёрная] (илл. т. XXVII); **~ çырли** я́годы белены́ ◇ **эсĕ ~ çимен пулĕ-çке?** ты что, белены́ объе́лся?

тилçе 1. прока́за (*болезнь*) 2. *бран.* пога́нец, дрянь

тилçеллĕ прокажённый, больно́й прока́зой

тилхепе вожжа́ *и* во́жжи; **ахаль ~** просты́е во́жжи (*верёвочные*); **тăхаллă ~** во́жжи с бля́хами (*разукрашенные*); **чĕн ~** ремённые во́жжи; **~ салт** отстегну́ть, отвяза́ть во́жжи; **~ тыт** пра́вить (*упряжкой*), держа́ть во́жжи; **~не вĕçертсе яр** 1) отстегну́ть во́жжи 2) *перен.* осла́бить во́жжи, распусти́ть; **~не пушат** осла́бить, отпусти́ть во́жжи; **~не хытар** натяну́ть во́жжи; **Атăл урлă пурçăн ~ картăм** *загадка* шёлковые во́жжи че́рез Во́лгу натя́нуты (**асамат кĕперĕ** ра́дуга)

тильда *полигр.* ти́льда (**~ паллă**); **сăмах вырăнне ~ ларт** замени́ть сло́во ти́льдой

тим 1. стара́ние, усе́рдие; **~ хур** стара́ться, проявля́ть усе́рдие; **~пе ĕçле** рабо́тать стара́тельно 2. акти́вность, инициати́ва; **~ тыт** прояви́ть инициати́ву 3. бди́тельность; **~ çухат** потеря́ть бди́тельность ◇ **~ ту** приня́ть реше́ние

тимĕр 1. желе́зо || желе́зный; **пӳрт витмелли ~** кро́вельное желе́зо; **хĕртнĕ ~** калёное желе́зо; **~ кăшăл** желе́зный о́бруч; **~ листи** желе́зный лист, лист желе́за; **~ тăпри** желе́зная руда́; **çурта ~ вит** крыть дом желе́зом; **ыратман пуçа ~ тукмак** *погов.* по здоро́вой голове́ — желе́зной колоту́шкой; *соотв.* с больно́й головы́ на здоро́вую; **~ йытă кил сыхлать** *загадка* желе́зная соба́чка дом стережет (**çара** замок) 2. жесть || жестяно́й; **~ арча** 1) желе́зный сунду́к 2) жестяна́я коро́бка; **~ труба** жестяна́я труба́ 3. мета́лл || металли́ческий; **~ кашăк** металли́ческая ло́жка; **~ курка** металли́ческий ко́вшик ◇ **~ кăвак** се́рый в я́блоках (*о масти лошади*); **~ пăрçа** скря́га, скупе́ц (*букв.* желе́зный горо́х); **~ пулă** *уст.* во́лжская сельдь; **Тимĕр шалçа** Поля́рная звезда́; **~ шапа** черепа́ха (*букв.* желе́зная лягу́шка)

тимĕр-бетон железобето́н || железобето́нный; **~ конструкцисем** железобето́нные констру́кции

тимĕрле 1. око́вывать, обива́ть желе́зом; **арча ~** окова́ть сунду́к; **~нĕ ещĕк** оби́тый желе́зом я́щик 2. зако́вывать (*в кандалы*) 3. *уст.* бронирова́ть, покрыва́ть бронёй; **~нĕ поезд** бронирова́нный по́езд, бронепо́езд

тимĕрлен 1. затвердева́ть, окаменева́ть: **типсе ~нĕ пăрçа пĕрчисем** засо́хшие горо́шины 2. *перен.* ожесточа́ться, станови́ться жесто́ким; **унăн чунĕ ~нĕ** он ожесточи́лся

тимĕрлентер 1. де́лать твёрдым, превраща́ть в ка́мень, в желе́зо 2. *перен.* ожесточа́ть, де́лать жесто́ким (*напр. душу*)

тимĕрлеттер *понуд. от* **тимĕрле**

тимĕрлĕ 1. желе́зный, содержа́щий желе́зо, желе́зистый; **~ кварцит** желе́зный кварци́т; **~ породăсем** желе́зистые поро́ды 2. око́ванный, ко́ваный; **~ алăк** око́ванная дверь

тимĕр-пăхăр *то же, что* **тимĕр-тăмăр** 1; **~тан тунă япаласем** металли́ческие изде́лия, изде́лия из мета́ллов

тимĕрçĕ кузне́ц || кузне́чный; **~ вĕркĕчĕ** кузне́чный мех; **~ вучаххи** горни́ло; **~ лаççи** ку́зница; **~ цехĕ** кузне́чный цех

тимĕр-таш *уст. собир.* мета́ллы || металли́ческий; **тĕрлĕ ~** разли́чные мета́ллы

тимĕр-тăмăр *собир.* 1. мета́ллы || металли́ческий; **~ кăлар** добыва́ть мета́ллы 2. металли́ческие изде́лия, металлоизде́лия 3. металлоло́м; **~ пух** собира́ть металлоло́м; **~ йышăнакан вырăн** пункт приёма металлоло́ма

тимле 1. стара́ться, усе́рдствовать; **сыватасшăн ~** стара́ться вы́лечить больно́го; **~се ĕçле** рабо́тать с усе́рдием 2. вника́ть, вду́мываться; **~се вула** чита́ть вду́мчиво, вчи́тываться; **калаçнине ~се итле** вника́ть в разгово́р 3. проявля́ть акти́вность, инициати́ву; хлопота́ть; **вăл ~нипе ялта музей уçнă** благодаря́ его́ стара́ниям в селе́ откры́т музе́й

тимлен *то же, что* **тимле**

тимлеттер *понуд. от* **тимле**

тимлеш *взаимн.* догова́риваться, соглаша́ться, приходи́ть к еди́ному мне́нию

тимлĕ 1. стара́тельный, усе́рдный, приле́жный || стара́тельно, усе́рдно, приле́жно; **~ вĕрен** учи́ться приле́жно 2. насто́йчивый; акти́вный,

инициати́вный || насто́йчиво; акти́вно, инициати́вно; **ыйтăва сӳтсе явма ~ хутшăн** акти́вно уча́ствовать в обсужде́нии вопро́са 3. внима́тельный, при́стальный, сосредото́ченный || внима́тельно, при́стально, сосредото́ченно; **~ сăнани** при́стальное наблюде́ние; **~ итле** слу́шать сосредото́ченно 4. бди́тельный || бди́тельно; **~ часовой** бди́тельный часово́й; **чикке ~ сыхла** бди́тельно охраня́ть грани́цу 5. забо́тливый, чу́ткий, отзы́вчивый, внима́тельный || забо́тливо, чу́тко, отзы́вчиво, внима́тельно; **~ чĕре** отзы́вчивое се́рдце; **вăл ~ педагог** он чу́ткий педаго́г; **~ упра** забо́тливо храни́ть; **юлташсемпе ~ пул** быть чу́тким к това́рищам 6. кропотли́вый, скрупулёзный, тща́тельный || кропотли́во, скрупулёзно, тща́тельно; **халăх юррисене ~ пух** кропотли́во собира́ть наро́дные пе́сни 7. напряжённый, интенси́вный || напряжённо, интенси́вно; **~ вăхăт** напряжённое вре́мя

тимлĕн 1. стара́тельно, усе́рдно, приле́жно; **~ вĕрен** приле́жно учи́ться; **ачасем шкул пахчинче ~ ĕçлеççĕ** де́ти стара́тельно рабо́тают в шко́льном саду́ 2. насто́йчиво; акти́вно, инициати́вно; **пирĕн çĕршыв миршĕн ~ кĕрешет** на́ша страна́ акти́вно бо́рется за мир 3. внима́тельно, при́стально, сосредото́ченно; **тăшман куçнисене ~ сăна** внима́тельно наблюда́ть за передвиже́ниями проти́вника 4. бди́тельно; **çĕршыв чиккине ~ сыхла** бди́тельно охраня́ть рубежи́ страны́ 5. забо́тливо, чу́тко, отзы́вчиво, внима́тельно; **çамрăк ăрăва ~ пăхса ӳстер** забо́тливо воспи́тывать подраста́ющее поколе́ние 6. кропотли́во, скрупулёзно, тща́тельно; **кадрсене ~ суйласа ил** тща́тельно подбира́ть ка́дры

тимлĕх 1. стара́ние, усе́рдие, рве́ние; **мухтава тивĕçлĕ ~** досто́йное похвалы́ усе́рдие 2. насто́йчивость; акти́вность, инициати́вность; **миршĕн иксĕлми ~пе кĕреш** боро́ться за мир с неослабева́ющей акти́вностью 3. внима́тельность, внима́ние, сосредото́ченность; **пысăк ~пе итле** слу́шать сосредото́ченно 4. бди́тельность; **~е çухат** утра́тить бди́тельность 5. забо́тливость, чу́ткость, отзы́вчивость

тимофеевка *бот.* тимофе́евка; **~ акса ту** се́ять, возде́лывать тимофе́евку

тимре лиша́й || лиша́йный; **урана ~ тухрĕ** на ноге́ появи́лся лиша́й

тимреллĕ лиша́йный, больно́й лишаём, покры́тый лишая́ми

тимсĕр 1. нестара́тельный, без стара́ния, без усе́рдия; **~ ĕçле** рабо́тать спустя́ рукава́ 2. пасси́вный, ине́ртный, вя́лый, безуча́стный, равноду́шный || пасси́вно, ине́ртно, вя́ло, безуча́стно, равноду́шно; **~ çын** ине́ртный челове́к; **ача паян ~** ребёнок сего́дня како́й-то вя́лый 3. невнима́тельный, рассе́янный || невнима́тельно, рассе́янно; **~ итле** слу́шать невнима́тельно; **~ пăхкаласа лар** сиде́ть, рассе́янно посма́тривая по сторона́м 4. беспе́чныи, небди́тельный || беспе́чно, без до́лжной бди́тельности

тимсĕрлен 1. станови́ться нестара́тельным, утра́чивать стара́ние, усе́рдие 2. станови́ться пасси́вным, ине́ртным, вя́лым, утра́чивать инициати́ву 3. станови́ться невнима́тельным, рассе́янным 4. станови́ться беспе́чным, утра́чивать бди́тельность

тимсĕрлĕх 1. нестара́тельность, отсу́тствие стара́ния, усе́рдия; **~е пула тăкак нумай тухнă** из-за небре́жности допу́щены больши́е убы́тки 2. пасси́вность, ине́ртность, вя́лость, безуча́стность; **общество ĕçĕнчи ~** пасси́вность в обще́ственной рабо́те 3. невнима́тельность, рассе́янность; **~пе манса хăвар** забы́ть, оста́вить по рассе́янности (*какую-л. вещь*) 4. беспе́чность, отсу́тствие бди́тельности

тимуровец тиму́ровец || тиму́ровский; **~сен команди** тиму́ровская кома́нда; **~сен юхăмĕ** тиму́ровское движе́ние

тин I 1. то́лько, лишь; **вăл тĕттĕм пулсан ~ таврăнчĕ** он верну́лся то́лько с наступле́нием темноты́; **паян ~ килтĕм** я прие́хал то́лько сего́дня 2. то́лько что, то́лько сейча́с, совсе́м неда́вно; **вăл ~ кунтаччĕ** он то́лько что был здесь; **~ çеç мăшăрланнă çынсем** новобра́чные; **~ çеç çуралнă ача** новорожде́нный; **~ сунă сĕт** свеженадо́енное, парно́е молоко́; **~ çеç пĕлтĕм ку хыпара** то́лько сейча́с я узна́л э́ту но́вость 3. *в пе́рвый раз*, впервы́е; **~ çеç куратăп сире** я вас ви́жу впервы́е 4. наконе́ц-то; **ĕмĕт ~ех çитрĕ** наконе́ц-то мечта́ осуществи́лась; **~ вăл ирĕкре** наконе́ц-то он на свобо́де 5. *разг.* впредь, в бу́дущем, с э́того моме́нта; **~ех сана ĕненместĕп** с э́того моме́нта я тебе́ не ве́рю

тин II *подражание звяканью колокольчика* динь; **~-~** *усил. от* **тин** II; **шăнкăрав ~-~ янăрать** колоко́льчик звени́т динь-динь-ди́нь

тинĕс мо́ре || морско́й; **тăвăллă ~** штормово́е мо́ре; **~ кукăрĕ** морско́й зали́в, бу́хта; **~ çынни** помо́р; **~ çӳревçи** морепла́ватель; **~ чарланĕ** морска́я ча́йка; **~ леш енчи** замо́рский *уст.*; **~ çывăхĕнчи** примо́рский; **~ри чĕрчунсем** морски́е живо́тные, морска́я фа́уна; **~ варринче авăн çунать** *загадка* посреди́ мо́ря то́пится ови́н (**сăмавар** самова́р) ◇ **~ арăсланĕ** морско́й лев; **~ кăпăкĕ** пе́мза (*букв.* морска́я пе́на); **~ купăсти** морска́я капу́ста; **~ лаши** морско́й конёк (илл. т. XX); **~ слонĕ** морско́й слон; **~ çăлтăрĕ** морска́я звезда́; **~ чĕрĕпĕ** морско́й ёж; **~ чирĕ** морска́я боле́знь; **~ чĕркуççи таран** мо́ре по коле́но; **çичĕ ~ урлă каç** перее́хать семь море́й; *соотв.* ходи́ть за́ три **мо́ря**

тинĕс-çар вое́нно-морско́й; **~ служби** вое́нно-морска́я слу́жба; **~ флочĕ** вое́нно-морско́й флот

тинке: ~ кăлар, ~не ил изму́чить, заму́чить; извести́, измота́ть; **~ тухрĕ** *я совсе́м изму́чился, измота́лся*

тинкелен му́читься, выбива́ться из сил; ма́яться *прост.*; **машинăна юсаса ~тĕм** я зама́ялся с ремо́нтом маши́ны

тинкелентер му́чить; изводи́ть, изма́тывать *разг.*; **тăрăхласа ~** изводи́ть *кого-л.* насме́шками

тинкер вника́ть, сосредото́чиваться (*на слышимом или видимом*), всма́триваться, вслу́шиваться; **шăтарасла ~** уста́виться; впери́ть взгляд; **~се пăх** смотре́ть внима́тельно, всма́триваться

тинкерлĕ о́стрый, проница́тельный, прони́зывающий || о́стро, проница́тельно, прони́зывающе; **~ куç** о́стрые глаза́; **~ пăхни** прони́зывающий взгляд

тинкерлĕн 1. внима́тельно, сосредото́ченно; **~ итле** сосредото́ченно слу́шать 2. проница́тельно, прони́зывающе; **~ пăх** смотре́ть прони́зывающе

тинкерӳ внима́ние, внима́тельность, сосредото́ченность

тинкерӳллĕ 1. внима́тельный, сосредото́ченный, уме́ющий сосредото́читься, уме́ющий быть внима́тельным || внима́тельно, сосредото́ченно 2. проница́тельный, прони́зывающий || проница́тельно, прони́зывающе; **~ пăхни** прони́зывающий взгляд

тинкерӳллĕн 1. внима́тельно, сосредото́ченно; **~ итле** слу́шать сосредото́ченно 2. *проница́тельно, прони́зывающе*; **~ пăх** смотре́ть проница́тельно

тинкĕле толокно́ || толоко́нный; **~ пăтти** толоко́нная ка́ша; **~ çăнăхĕ (кĕрпи)** толокно́, толоко́нная мука́ ◇ **~ курăкĕ** *бот.* толокня́нка

тинкĕлтет звене́ть, издава́ть звон, позва́нивать; **шăнкăрав ~ни илтĕнет** слы́шен звон колоко́льчика

тинкĕлтеттер звони́ть, издава́ть звон (*напр. колокольчиком*)

тинкĕл-тин *подражание прервавшемуся звону*; **чансем юлашки хут ~ турĕç** колокола́ ди́нькнули после́дний раз и смо́лкли

тинрех *разг.* неда́вно, не о́чень давно́; **~ хутса кăларнă кăмака** неда́вно исто́пленная печь

тип I 1. тип (*тĕслĕх, тĕс*); **тăпра ~ĕсем** ти́пы почв 2. *лит., иск.* тип (*илемлĕ сăнар*); **çĕнĕ вăхăтри хресчен ~ĕ** тип крестья́нина но́вого вре́мени 3. *биол.* тип (*пĕр евĕрлĕ чĕрчунсен, ӳсентăрансен йышĕ*); **пай ураллă чĕрчунсен ~ĕ** тип членистоно́гих живо́тных

тип II *см.* **типĕ**

тип III 1. со́хнуть, суши́ться; высыха́ть, засыха́ть, просыха́ть; **кĕпе-йĕм ~ет** бельё со́хнет; **тырă ~ет** зерно́ су́шится; **~се кай** засыха́ть, высыха́ть, пересыха́ть; **çĕр ~се кайнă**

земля́ пересо́хла; **~се лар** 1) высыха́ть, пересыха́ть; **ку́лёре шыв ~се ларна́** вода́ в о́зере вы́сохла, о́зеро пересо́хло; **пыр ~се ларчё** в го́рле пересо́хло 2) засыха́ть; **пылчӑк ~се ларна́** грязь засо́хла; **~се ҫит** досыха́ть; просыха́ть; **урай сӑрлана́ сӑрӑ ~се ҫитнё** кра́ска на полу́ уже́ просо́хла; **~се хӑр** отсыха́ть; **турат ~се хӑрна́** ве́тка отсо́хла; **тырӑ ~се хухна́** зерно́ усо́хло; **~се шултӑрка** рассыха́ться; **пичке хёвел ҫинче ~се шултӑрканӑ** бо́чка рассо́хлась на со́лнце 2. черстве́ть; **~нё ҫӑкӑр** чёрствый хлеб; **кукӑль ~се кайна́** пиро́г зачерстве́л 3. пропа́сть (*о молоке у коровы*); **ёнен сёчё ~нё** у коро́вы пропа́ло молоко́; **сёт ~нё вӑхӑт** сухосто́й (*у коровы*) 4. *перен.* испаря́ться, пропада́ть, исчеза́ть; **унӑн укҫи ~нё** де́ньги у него́ пропа́ли ◇ **~се юл** оста́ться на боба́х, без ничего́

типаж 1. типа́ж (*типсен, тёслёхсен системи*); **тракторсен ~ё** типа́ж тра́кторов 2. *лит., иск.* типа́ж (*сӑнарӑн тёп паллисем*); **социалла́ ~** социа́льный типа́ж

тип|ё (тип) 1. сухо́е ме́сто; сушь *разг.* || сухо́й || су́хо; **~ё вар (ҫырма)** овра́г; суходо́л; **~ё ҫёр** сухо́е ме́сто, сушь; **~ё ҫил** сухо́й ве́тер, суховей; **~ё утӑ** сухо́е се́но; **~ё ӳслёк** сухо́й ка́шель; **кунта ~ё** здесь су́хо; **~пе тух вы́йти** на сухо́е ме́сто, на сушь 2. за́суха, суха́я пора́; сушь *разг.* || засу́шливый, сухо́й; **~ё нумая кайрё** за́суха затяну́лась; **~ё кёр** засу́шливая о́сень 3. сушёный; вя́леный; **~ё какай** сушёное мя́со; **~ё пулӑ** вя́леная ры́ба; **~ё улма-ҫырла** сушёные фру́кты 4. чёрствый; засо́хший; **~ё пашалу** засо́хшая лепёшка; **~ё ҫӑкӑр** чёрствый хлеб 5. то́щий, худо́й; **~ё шӑмшаклӑ ҫын** сухопа́рый челове́к 6. засо́хший, вы́сохший, сухо́й; **~ё ҫулҫӑ** 1) суха́я листва́ 2) вы́сохший лист 7. *церк.* пост || по́стный; **~ё тыт (тирке)** 1) соблюда́ть пост, пости́ться 2) *перен.* воздёрживаться от *каких-л.* благ, удово́льствий; **~ё ҫи** пита́ться по́стной пи́щей ◇ **~ё аслати (аҫа)** 1) гром без дождя́ 2) зарни́ца; **~ё кӑрӑҫ** подгру́здок; **~ курӑк** *бот.* сушени́ца боло́тная; **~ мунча** нагоня́й; **~ мунча кёрт** дать нагоня́й; **~ мунча кёр** получи́ть нагоня́й; **~ пыр** *анат.* дыха́тельное го́рло; **~ ҫу** по́стное, расти́тельное ма́сло; **~ё чир** *уст.* чахо́тка; **~ яшка** по́стный, не мясно́й суп

типёлле 1. в сухо́м ви́де, сухи́м; **утта ~ пухса кёрт** собра́ть сено́ сухи́м 2. всухомя́тку; **~ ҫи** есть всухомя́тку 3. *разг.* всуху́ю, без спиртно́го

типён *возвр.* суши́ться, обсу́шиваться; **~ме пӳрте кёр** зайти́ в и́збу обсуши́ться

типёнтер *понуд. от* **типён**

типёт 1. суши́ть, высу́шивать, засу́шивать; **йётён ~** суши́ть лён; **сухари ~** суши́ть сухари́; **ҫӳҫ ~** суши́ть во́лосы; **хёвел синче ~** суши́ть на со́лнце; **~ме ҫак** пове́сить для просу́шивания; **шӑлса ~** вытира́ть до́суха; **~мелли камера** суши́льная ка́мера 2. суши́ть, осуша́ть; **шурлӑх ~** осуша́ть боло́то 3. суши́ть; вя́лить; **пулӑ ~** вя́лить ры́бу 4. *перен.* иссуша́ть; **ҫынна ёҫ ~мест, хуйхӑ ~ет** *посл.* не труд су́шит челове́ка, а го́ре

типёттер *понуд. от* **типёт**

типизаци *лит., иск.* типиза́ция; **~ мелёсем** приёмы типиза́ции

типизациле *то же, что* **типла**

типири *миф.* злой дух

типла 1. типизи́ровать, производи́ть типиза́цию; **машинӑсем тӑвассине ~** типизи́ровать произво́дство маши́н 2. *лит., иск.* типизи́ровать; **сӑнарсене ~нин мелёсем** приёмы типиза́ции о́бразов

типлӑ 1. типово́й; **~ проект** типово́й прое́кт 2. типи́чный || типи́чно; **~ йӑнӑшсем** типи́чные оши́бки 3. *лит., иск.* типи́ческий || типи́чески; **~ сӑнар** типи́ческий о́браз

типлӑх *лит., иск.* типи́чность; **характер ~ё** типи́чность хара́ктера

типлё 1. гру́бый, ре́зкий || гру́бо, ре́зко; **~ калаҫ** разгова́ривать гру́бо 2. холо́дный, непривётливый || хо́лодно, непривётливо; **~ йышӑн** приня́ть *кого-л.* непривётливо

типлёх 1. за́суха, суха́я пора́; сушь *разг.* || засу́шливый, сухо́й; **~ ҫул** засу́шливый год 2. су́хость, недоста́ток вла́ги

типографи типогра́фия || типогра́фский; **район ~йё** райо́нная типогра́фия; **~ рабочийё** типогра́фский рабо́чий

типологи типоло́гия (*тёрлё пулӑмсен пёрпеклёх паллисене тупса вёсене классификаци туни*) || типологи́ческий; **тёнчери чёлхесен ~йё** типоло́гия языко́в ми́ра

типпён 1. *то же, что* **типёлле**; 2. су́хо, хо́лодно, непривётливо; **~ йышӑн** принима́ть *кого-л.* непривётливо; **~ калаҫ** разгова́ривать су́хо; **~ хуравла** отвеча́ть хо́лодно

типпи *то же, что* **типири**

типтер I *то же, что* **тирпей; вёсен килёнче ним ~ё ҫук** в до́ме у них нет никако́го поря́дка

типтер II *уст.* би́рка (*для отметок при сборе податей*)

типтерле *то же, что* **тирпейле**

типтерлё *то же, что* **тирпейлё; вӑл питё ~ хёрарӑм** она́ о́чень аккура́тная же́нщина

типтерлён *то же, что* **тирпейлён; япаласене ~ пуҫтарса хур** аккура́тно сложи́ть ве́щи

типтерлёх *то же, что* **тирпейлёх**

типтерсёр *то же, что* **тирпейсёр**

тип-тикёс соверше́нно ро́вный, ро́вный-преро́вный || соверше́нно ро́вно, ро́вно-преро́вно; ровнёхонько *разг.*; **~ урай** ро́вный-ро́вный пол; **~ туртса тух** прочерти́ть соверше́нно ро́вно

тип-типё соверше́нно сухо́й, сухо́й-пресухо́й || соверше́нно су́хо, су́хо-пресу́хо; **~ ҫанталӑк** о́чень суха́я пого́да

типчак *бот.* типча́к (*трава*) || типчако́вый; **~ ҫеҫенхирё** типчако́вая степь

типшар неожи́данная беда́; напа́сть *прост.*; **~ кур** попа́сть в беду́

типшек *диал.* сухо́й, вы́сохший; **~ ҫулҫӑ** сухи́е ли́стья, суха́я листва́

типшенкё 1. сухо́й, засо́хший; затверде́вший; **сенёке ~ йывӑҫран тунӑ** ви́лы сде́ланы из сухо́го де́рева 2. *перен.* худо́й, то́щий; худоща́вый, сухоща́вый, сухопа́рый, сухо́й; **~ ҫын** сухопа́рый челове́к

типшер *то же, что* **типшёр** 2

типшём худо́й, то́щий; худоща́вый, сухоща́вый, сухопа́рый; поджа́рый *разг.*; **~ алӑҫем** худоща́вые ру́ки; **~ йытӑ** то́щая соба́ка; **~ старик** сухопа́рый стари́к; **~ ут** поджа́рый конь

типшёмкке ху́денький, то́щенький

типшёмлен худе́ть, тоща́ть; станови́ться худоща́вым, сухоща́вым, сухопа́рым; станови́ться поджа́рым *разг.*

типшёмлентер вызыва́ть похуде́ние, де́лать худы́м; де́лать худоща́вым, сухоща́вым, сухопа́рым; де́лать поджа́рым *разг.*

типшёмлет *то же, что* **типшёмлентер**

типшён со́хнуть, высыха́ть, подсыха́ть; **кӑвайт умёнче ~** со́хнуть у костра́; **тумтир ~чё** оде́жда подсо́хла

типшёнкё *то же, что* **типшём**

типшёр 1. со́хнуть, высыха́ть, подсыха́ть; **тумтир ~нё** оде́жда подсо́хла; **ҫёр ~чё** земля́ слегка́ подсо́хла (*напр. после дождя*) 2. высыха́ть, вя́нуть, утра́чивать све́жесть; жу́хнуть; **йывӑҫсен ҫулҫи ~нё** ли́стья на дере́вьях пожу́хли

типшёркке 1. вы́сохший, увя́дший, несве́жий; жу́хлый; **~ ҫулҫӑ** жу́хлые ли́стья 2. худоща́вый, сухоща́вый, сухопа́рый; **~ хёрарӑм** худоща́вая же́нщина

типшёрт *понуд. от* **типшёр**

тир I 1. шку́ра, мех; ко́жа || мехово́й; ко́жаный; **мамӑк ~** 1) пушни́на 2) пушно́й; **мамӑк ~ таварё** пушно́й това́р; **мамӑк ~лё тискер кайӑк** пушно́й зверь; **пӑши ~ё** лоси́на; **сӑсар ~ё** ку́ний мех, куни́ца; **сурӑх ~ё** овчи́на; **сысна ~ё** свина́я ко́жа; **тилё ~ё** ли́сья шку́ра, лиса́; **тилё ~ ҫуха** ли́сий воротни́к; **туман ~** сыра́я, невы́деланная ко́жа, шку́ра; **тунӑ ~** вы́деланная ко́жа, шку́ра; вы́деланный мех; **хӑнтӑр ~ё** бобро́вая шку́ра, бобёр ‖ **~ атӑ** у́нты́; **~ витёмё** ко́жный покро́в; **~ кёви** *зоол.* кожее́д; **~[не] сӳ** 1) снима́ть шку́ру (*с животного*) 2) *перен.* спуска́ть, сдира́ть шку́ру; **~ тӑвакан** 1) кожевник, дуби́льщик 2) скорня́к; **~ ту** 1) выде́лывать, дуби́ть ко́жу 2) скорня́жить; **~ тумалли хуйӑр** дуби́льная кора́; **~ тутар** отдава́ть ко́жу на дубле́ние, на вы́делку; **~ хыр** *спец.* мездри́ть, очища́ть от мездры́ 2. ко́жица,

кожура́; плёнка; **панулми ~ё** ко́жица я́блока ◇ **~ёпе шӑмми çеç юлнӑ** оста́лись ко́жа да ко́сти

тир II тир; **пӑшал пемелли ~** стрелко́вый тир

тир III 1. вдева́ть, продева́ть; **йёп çӑртине çип ~** вдеть ни́тку в игольное ушко́ 2. низа́ть, нани́зывать; нака́лывать; **çип çине шӑрça ~** низа́ть бу́сы на ни́тку; **вӑлта çине ӑман ~** наса́живать червяка́ на крючо́к 3. вонза́ть, втыка́ть, протыка́ть, коло́ть, прока́лывать; **штыкпа ~** проткну́ть *штыко́м*; **йёппе ~се сиплени** *мед.* лече́ние иглоука́лыванием 4. прика́лывать, нака́лывать; нацепля́ть *разг.*; **брошка ~** приколо́ть бро́шку 5. подева́ть; **сенёкпе ~се çёкле** подня́ть, поддев ви́лами; **аш татя̆кне вилкя̆па ~** поддеть ви́лкой кусо́к мя́са

тирада тира́да (*хёрӳленсе каланӑ пуплев*); **~ кала** произнести́ тира́ду

тираж I тира́ж (*кӑларӑмри кёнеке хисепё*) || тира́жный; **кёнеке ~ё** тира́ж кни́ги; **пыся̆к ~па кӑлар** изда́ть большим тиражо́м

тираж II тира́ж (*выляв*) || тира́жный; **лотерея ~ё** тира́ж лотере́и; **~ таблици** табли́ца тиража́; **~ ирттер** провести́ тира́ж

тиражла тиражи́ровать, устана́вливать тира́ж; **кёнекене ~** тиражи́ровать кни́гу

тиражлӑ име́ющий *какой-л.* тира́ж; =тира́жный; **пёчёк ~ журнал** малотира́жный журна́л; **пыся̆к ~ хаçат** многотира́жная газе́та

тиран 1. *ист.* тира́н (*халя̆ха пусмӑрлакан патша*) 2. *перен.* тира́н; **çемьери ~** семе́йный тира́н

тирани тирани́я (*влаçа тиран тытса тӑни*); **патша ~йё** ца́рская тирани́я

тиранла тирани́ческий || тирани́чески; **~ власть** тирани́ческая власть

тиранлӑх тира́нство

тире тире́; **~ палли** знак тире́; **~ ларт** ста́вить тире́

тирек I то́поль (илл. т. XXII) || то́полевый, тополи́ный; **хура ~** то́поль чёрный, осоко́рь; **~ кӑчки** то́полевая по́чка

тирек II *уст. узорный конец сурбана*

тиреклӗх тополи́ная, то́полевая ро́ща; за́росли осоко́ря, осоко́рник

тирёк блю́до, ми́ска, пло́шка, ча́шка; **йывя̆ç ~** деревя́нная ми́ска, деревя́нное блю́до (илл. 4, стр. 706); **тя̆м ~** гли́няная ми́ска; **пёчёк ~** ми́сочка; **яшка ~ё** ми́ска для су́па; **тиркекене ~ тёпё** *погов.* приве́дливому — оста́тки на дне ми́ски

тирёк-кашӑк *собир.* столо́вая посу́да (*букв.* ми́ски-ло́жки)

тирёк-çӑпала *то же, что* **тирёк-кашӑк**

тирём ни́зка, ни́тка; **пёр ~ шӑрça** [одна́] ни́тка бус; **пёр ~ типётнё кӑмпа ил** купи́ть ни́зку сушёных гриб**о̆**в

тирён *возвр. и страд.* 1. вдева́ться, продева́ться; **çип лайӑх ~ет** ни́тка вдева́ется (*в иголку*) хорошо́ 2. нани́зываться; нака́лываться; **шӑрça çӑмӑл ~ет** бу́сы нани́зываются легко́ 3. вонза́ться, втыка́ться, впива́ться; коло́ться; **роза йёпписем алла ~еççё** *шипы́ ро́зы вонза́ются в ру́ку*; **пыра пулӑ шӑмми ~нё** в го́рле застря́ла ры́бья кость 4. натыка́ться; напа́рываться *прост.*; налета́ть; **турат çине пырса ~** напоро́ться на сук; **кимё çырана ~чё** ло́дка уткну́лась в бе́рег 5. па́дать ничко́м; **ӳпне ~** упа́сть ничко́м; **~се ӳк (ан)** растяну́ться ничко́м 6. *перен.* устреми́ть взор, взгляд; уста́виться *разг.*; **вӑл шахмат хя̆ми çине ~нё** он уста́вился в ша́хматную до́ску

тирёнтер 1. *понуд. от* **тирён**; 2. сши́бать, сбива́ть с ног

тирёнчёк 1. наклони́вшийся, накрени́вшийся, покоси́вшийся; **~ ӳпле** покоси́вшийся шала́ш 2. *перен.* назо́йливый, надое́дливый; **~ çын** надое́дливый челове́к

тирёс I *диал. то же, что* **тислёк**

тирёс II *диал.* про́тив, наперекор

тирёсле *диал.* нао́тмашь; **~ çап** уда́рить нао́тмашь

тирёслёк *то же, что* **тислёк**

тирке 1. быть разбо́рчивым, прихотли́вым, приве́дливым в *чём-л.*, приве́дничать; **апат ~** быть разбо́рчивым в пи́ще; **ӳсентя̆рансем çёре ~менни** неприхотли́вость расте́ний к по́чве 2. гнуша́ться *кого-чего-л., кем-чем-л.*; не принима́ть, браковать; отка́зываться *от чего-л.*; **кавча ~** отказа́ться от жениха́ (*за которого сватают*); **вӑл ниме те ~мест** он ничем не гнуша́ется; **жюри пьеся̆на ~нё** жюри́ забракова́ло пье́су 3. осужда́ть; **кун пек хӑтланнине ~с пулать** тако́е поведе́ние на́до осуди́ть 4. придира́ться; черни́ть, поро́чить; ха́ять *прост.*; **~мелли шыра** иска́ть по́вод для приди́рок; **вӑл çынна çеç ~ме пёлет** он знай то́лько ха́ет други́х 5. избега́ть; чура́ться *разг.*; **нимӗнле ёçе те ан ~!** не чура́йся никако́й рабо́ты! 6. *церк.* соблюда́ть пост, пости́ться

тиркев 1. разбо́рчивость; прихотли́вость, *приве́дливость*; **апат енчен уня̆н ~ çук** он не приве́длив в еде́ 2. пренебреже́ние, неуваже́ние; **ватӑ çынна ~ ан ту** не проявля́й неуваже́ния к старика́м 3. изъя́н, недоста́ток (*то, к чему можно придраться*); **~ тупаймарӑмӑр** мы не нашли́ к чему́ придра́ться

тиркевлё 1. сли́шком разбо́рчивый, чересчу́р прихотли́вый, приве́дливый || разбо́рчиво, прихотли́во, приве́дливо; **~ ача** приве́дливый ребёнок 2. пренебрежи́тельный, неуважи́тельный || пренебрежи́тельно, неуважи́тельно; **~ пя̆хса ил** посмотре́ть с пренебреже́нием

тиркевлён 1. разбо́рчиво, приве́дливо 2. пренебрежи́тельно; **ёçри юлташсем çине ~ пя̆хни** высокоме́рное отноше́ние к това́рищам по рабо́те

тиркевсёр неразбо́рчивый, неприхотли́вый, невзыска́тельный; нетре́бовательный || неразбо́рчиво, неприхотли́во; **~ выля̆х** неприхотли́вая скоти́на

тиркевсёрлёх неразбо́рчивость, неприхотли́вость, невзыска́тельность; нетре́бовательность

тиркеттер *понуд. от* **тирке**

тиркеш 1. быть сли́шком разбо́рчивым, прихотли́вым, приве́дливым (*напр. в еде*); **мён ~се ларатя̆н?** что ты приве́дничаешь? 2. *браковать*; отка́зываться *от чего-л.* 3. придира́ться; черни́ть, поро́чить; **вӑл сӑлтався̆р ~ет** он придира́ется без основа́ний

тиркештер 1. *понуд. от* **тиркеш**; 2. дава́ть по́вод для приди́рок, вызыва́ть приди́рки

тиркешӳ 1. разбо́рчивость, приве́дничание 2. пренебреже́ние 3. приди́рки; **сӑлтався̆р ~** беспо́чвенные приди́рки

тирки 1. отве́ргнутый, отве́рженный; **~ кавчя̆** отве́ргнутый (*девушкой*) юноша 2. забрако́ванный; **~ тавар** забрако́ванный това́р

тирпей 1. поря́док, чистота́; **~ кӳр** навести́ поря́док; **~ тыт** соблюда́ть поря́док, содержа́ть *что-л.* в поря́дке; **пӳртре ним ~ё çук** в до́ме нет никако́го поря́дка, в до́ме по́лный беспоря́док 2. опря́тность, аккура́тность, чистопло́тность; **тумтир ~ё** опря́тность оде́жды 3. ую́т; **вӑл кил-çурта ~ кёртме пёлет** она́ уме́ет созда́ть в до́ме ую́т

тирпей-илем 1. ую́т; **пӳрте ~ кӳр** созда́ть в до́ме ую́т 2. благоустро́йство; **хулари ~ ёçёсем** рабо́ты по благоустро́йству го́рода

тирпейле 1. наводи́ть поря́док, чистоту́, прибира́ть; **хутсене ~** приводи́ть в поря́док бума́ги, докуме́нты; **пӳлёмре ~** производи́ть убо́рку в ко́мнате; **~се хур** сложи́ть аккура́тно (*напр. бельё*); **~се уçра** храни́ть бе́режно, в по́лном поря́дке 2. поправля́ть, убира́ть; **вырӑна ~** попра́вить посте́ль; **çӳç-пуçа ~** привести́ в поря́док во́лосы 3. собира́ть, убира́ть (*разбросанное*); скла́дывать; **утӑ ~** собра́ть и сложи́ть се́но 4. чини́ть, поправля́ть, ремонти́ровать; **йӑванса кайнӑ картана ~** почини́ть покоси́вшуюся и́згородь 5. благоустра́ивать; **урамсене ~** благоустра́ивать у́лицы 6. перераба́тывать; **чёртавара ~** перераба́тывать сырьё; **ялхуçалӑх продукчёсене ~кен предприятисем** предприя́тия по переработке сельскохозя́йственных проду́ктов 7. свежева́ть; **пя̆рава ~** освежева́ть телёнка 8. *перен. разг.* прибира́ть к рука́м, тащи́ть; **çын япалине ~** прибра́ть к рука́м чужу́ю вещь 9. *разг.* хорони́ть 10. *прост.* прико́нчить, ко́кнуть

тирпейлен 1. станови́ться чи́стым, де́латься опря́тным 2. приводи́ть себя́ в поря́док; **çул çинчен çӑвя̆нса ~**

умы́ться и привести́ себя́ в поря́док по́сле доро́ги 3. станови́ться ую́тным, благоустро́енным; **пӳлӗм ~се çутанса кайрӗ** в ко́мнате ста́ло ую́тно и светло́ 4. *разг.* сконча́ться

тирпейлеттер *понуд. от* **тирпейле**

тирпейлӗ 1. чи́стый, опря́тный; при́бранный || чи́сто, опря́тно, в чистоте́ и поря́дке; ~ **урамсем** чи́стые у́лицы; **вӗсен кил-çуртӗнче ялан ~** у них в до́ме всегда́ чи́сто и при́брано 2. аккура́тный, опря́тный, чистопло́тный || аккура́тно, опря́тно, чистопло́тно; ~ **хӗрача** опря́тная де́вочка; ~ **хӗрарӑм** чистопло́тная же́нщина; ~ **тӑхӑн** одева́ться опря́тно; **хӑвна ху ~ тыт** 1) быть опря́тным, чистопло́тным 2) вести́ себя́ прили́чно 3. у́ютный, благоустро́енный || у́ютно, благоустро́енно; ~ **пӳлӗм** у́ютная ко́мната 4. бережли́вый, эконо́мный, расчётливый, рачи́тельный || бережли́во, эконо́мно, расчётливо, рачи́тельно; ~ **хуҫа** бережли́вый хозя́ин; **укҫана ~ тыткала** эконо́мно расхо́довать де́ньги 5. аккура́тный, осторо́жный, бе́режный || аккура́тно, осторо́жно, бе́режно; **документсене ~ уҫра** бе́режно храни́ть докуме́нты; **шыв витрисене ~ йӑтса пыр** осторо́жно нести́ вёдра с водо́й 6. прилё́жный, исполни́тельный; аккура́тный || прилё́жно, исполни́тельно, аккура́тно; **ӗҫре ~ пул** быть прилё́жным в рабо́те

тирпейлӗн 1. аккура́тно, чи́сто, опря́тно, чистопло́тно; ~ **тумлан** одева́ться опря́тно; **çурта ~ тыт** содержа́ть дом в чистоте́ 2. бережли́во, эконо́мно, расчётливо, рачи́тельно; **выльӑх апатне ~ тӑкакла** эконо́мно расхо́довать корма́ 3. аккура́тно, осторо́жно, бе́режно; **конверта ~ кӗсьене чик** бе́режно положи́ть конве́рт в карма́н 4. прилё́жно, исполни́тельно; аккура́тно; ~ **çыр** писа́ть аккура́тно

тирпейлӗх 1. аккура́тность, опря́тность, чистопло́тность; **ачаран ~е вӗрент** приуча́ть с де́тства к опря́тности 2. у́ют, благоустро́енность; ~ **кӳр** созда́ть у́ют, благоустро́ить 3. бережли́вость, эконо́мность, расчётливость, рачи́тельность 4. прилё́жность, исполни́тельность; аккура́тность; **ӗҫри ~** прилё́жность в рабо́те

тирпейсӗр 1. нечи́стый, неопря́тный, неу́бранный; непри́бранный || гря́зно, неопря́тно; в беспоря́дке; ~ **пӳлӗм** гря́зная ко́мната; ~ **картиш** непри́бранный двор 2. неаккура́тный, неопря́тный, неря́шливый || неаккура́тно, неопря́тно, неря́шливо; ~ **арҫын** неря́шливый мужчи́на; ~ **сыхнӑ галстук** неря́шливо повя́занный га́лстук 3. небережли́вый, неэконо́мный, расточи́тельный, бесхозя́йственный || небережли́во, неэконо́мно, расточи́тельно, бесхозя́йственно; **укҫа-тенке ~ тыткала** расточи́тельно тра́тить де́ньги 4. неаккура́тный, небре́жный, неосторо́жный || неаккура́тно, небре́жно, неосторо́жно; **савӑт-сапана ~ тыткала** неосторо́жно обраща́ться с посу́дой 5. беспоря́дочный, хаоти́чный, хаоти́ческий || беспоря́дочно, хаоти́чно, *в беспоря́дке*; **япаласене ~ хурса тултар** свали́ть ве́щи в беспоря́дке 6. хала́тный, небре́жный, неря́шливый || хала́тно, небре́жно, неря́шливо; **ӗҫе ~ тунӑ** рабо́та вы́полнена небре́жно 7. *невоздер.* развя́зный; болтли́вый || невоздер. развя́зно; болтли́во; ~ **чӗлхе** болтли́вый язы́к; ~ **палка** распуска́ть язы́к

тирпейсӗрлӗх 1. беспоря́док, запу́щенность; **картишӗнчи ~** беспоря́док во дворе́ 2. неаккура́тность, неопря́тность, неря́шливость; **тумтир ~ӗ** неря́шливость оде́жды 3. расточи́тельность, бесхозя́йственность 4. неаккура́тность, небре́жность, неосторо́жность

тирпейсӗрӗн 1. неаккура́тно, неопря́тно, неря́шливо; ~ **тӑмаланнӑ ҫӳҫ** непричёсанные во́лосы 2. небережли́во, неэконо́мно, расточи́тельно, бесхозя́йственно; **укҫана ~ тӑккала** расточи́тельно тра́тить де́ньги 3. хала́тно, небре́жно, неря́шливо, без стара́ния; ~ **çырса хур** написа́ть *что-л.* небре́жно 4. беспоря́дочно, хаоти́чно, в беспоря́дке; **кӗнекесем ~ саланса выртаççӗ** кни́ги валя́ются в беспоря́дке

тир-сӑран *собир.* ко́жа, кожёвенные изде́лия; вы́деланные шку́ры || кожёвенный; ~ **завочӗ** кожёвенный заво́д; ~ **ту** выде́лывать ко́жу; ~ **тӑвакан** кожёвенник

тирçӗ скорня́к || скорня́жный; ~ **ӗҫӗ** скорня́жное де́ло

тиртер *понуд. от* **тир** III

тискер 1. ди́кий; хи́щный; ~ **кайӑк** 1) зверь 2) хи́щник; ~ **кайӑк йӑви** ло́гово зве́ря 2. ди́кий, первобы́тный; ~ **ӑрусем** ди́кие племена́; ~ **этем** первобы́тный челове́к 3. *перен.* свире́пый, жесто́кий, лю́тый; озве́релый || свире́по, жесто́ко, лю́то, зверски; ~ **бандитсем** озве́релые банди́ты; ~ **пусмӑр** жесто́кий гнёт; ~ **тӑшман** лю́тый враг; ~ **террор** крова́вый терро́р; ~ **çын** жесто́кий челове́к 4. стра́шный, ужа́сный; мра́чный; траги́ческий || стра́шно, ужа́сно; мра́чно; траги́чески, траги́чно; ~ **вырӑн** ме́сто, наводя́щее страх; ~ **ӗҫ** траги́ческий слу́чай; ~ **сасӑпа кӑшкӑрса яр** исто́шно закрича́ть; **ун çине пӑхма ~** на него́ стра́шно смотре́ть

тискерлен 1. станови́ться ди́ким, дича́ть; ~**нӗ йытӑсем** одича́вшие соба́ки 2. *перен.* свирепе́ть, звере́ть, ожесточа́ться; **тӑшман ~ет** враг свирепе́ет 3. станови́ться стра́шным, ужа́сным; станови́ться траги́ческим; **сӑн ~ет** лицо́ стано́вится стра́шным 4. *диал.* беси́ться, заболева́ть бе́шенством (*о животных*)

тискерлентер *то же, что* **тискерлет**

тискерлет 1. спосо́бствовать одича́нию (*животных*) 2. *перен.* ожесточа́ть 3. де́лать стра́шным, ужа́сным; де́лать траги́ческим; **хӑрани сӑн-питне ~се пӑрахрӗ** страх обезобра́зил его́ лицо́

тискерлӗх 1. хи́щность, *плотоя́дность*, кровожа́дность (*животных*) 2. *перен.* жесто́кость, свире́пость, кровожа́дность, зве́рство; **фашистсен ~ӗ** зве́рства фаши́стов 3. ва́рварство, ди́кость, *бескульту́рье*; **йӑласен ~ӗ** ди́кость нра́вов 4. у́жас, траги́чность; **вӑрçӑ ~ӗсем** у́жасы войны́

тискеррӗн 1. жесто́ко, свире́по, кровожа́дно, зве́рски; ~ **пӑхса тӑр** смотре́ть свире́по 2. безжа́лостно, беспоща́дно, жесто́ко; ва́рварски, ди́ко; ~ **пусмӑрлани** жесто́кая эксплуата́ция; **пӑлхава ~ путар** жесто́ко подави́ть восста́ние; ~ **асаплантарса вӗлер** ва́рварски замуча́ть 3. стра́шно, жу́тко, ди́ко; **вӑрман ~ кашлать** жу́тко шуми́т лес; ~ **кӑшкӑрса яр** исто́шно закрича́ть

тислӗк навоз, помёт || навозный; **кайӑк-кӗшӗк ~ӗ** пти́чий помёт; **çӗрнӗ ~** перегно́й; ~ **купи** навозная ку́ча; ~ **кӑлар** вывози́ть навоз (*в поле*); **уя ~ тӑк** унавожи́вать по́ле; ~ **тӑкман çӗр** неунавоженная земля́ ◇ ~ **кӑмпи** 1) шампинью́н 2) пога́нка, гриб-навозник

тислӗкле унавожи́вать; ~**нӗ тӑпра** унавоженная по́чва

тислӗклен 1. покрыва́ться навозом; ~**нӗ çуна çулӗ** покры́тый навозом са́нный путь 2. гнить, превраща́ться в навоз, в перегно́й; **улӑм ~сех кайнӑ** солома совсем сгнила́

тислӗклӗ 1. унавоженный; ~ **çӗр** унавоженная земля́ 2. испа́чканный в навозе; ~ **шӑпӑр** метла́, испа́чканная в навозе

титан I 1. тита́н (*авалхи грексен мифологийӗнче — тӳрӑсемпе тытӑçакан улӑп*) 2. *перен.* тита́н (*улӑп*); **наука ~ӗ** тита́н нау́ки; ~ **пек вӑй хуни** титани́ческие уси́лия

титан II *хим.* тита́н (*шурӑ хытӑ металл*) || тита́новый; ~ **руди** тита́новая руда́

титан III тита́н (*шыв вӗретмелли хатӗр*)

титанла титани́ческий, грандио́зный || титани́чески; ~ **вӑй-хал** титани́ческая мощь

титанлӑ *хим.* тита́нистый; ~ **тимӗр** тӑпри тита́нистый железня́к

титр *кино* титр (*кадр айне çырнӑ сӑмахсем*); ~ **çыр** титрова́ть; ~ **çырнӑ фильм** титро́ванный фильм

титул I 1. ти́тул (*аристократсен хисеплӗ ячӗ*); **князь ~ӗ** кня́жеский ти́тул 2. ти́тул (*тава тивӗçлӗ ӗçшӗн панӑ чысла ят*); **чемпион ~ӗ** ти́тул чемпио́на

титул II 1. *полигр.* ти́тул (*кӗнекен пӗрремӗш страници*) || ти́тульный; ~ **листи** ти́тульный лист 2. *стр.* ти́тул (*строительство смети*) || ти́тульный; **ӗҫсене ~ списокне кӗрт** включи́ть рабо́ты в ти́тульный спи́сок

титуллӑ титуло́ванный; ~ **çын** титуло́ванное лицо́, титуло́ванная осо́ба

тиф тиф (*ерекен хăрушă чир*) || тифо́зный; **вар-хырăм ~ĕ** брюшно́й тиф; **шатраллă ~** сыпно́й тиф; **~ сарăлни** тифо́зная эпиде́мия; **~па чирлисем** тифо́зные [больны́е]

тифлă *мед.* тифо́зный, больно́й ти́фом; **~ çын** тифо́зный [больно́й]

тих|а жеребёнок || жеребя́чий; **ăйăр ~а** жеребёнок-саме́ц; **кĕсре ~а** жеребёнок-са́мка; **кăçалхи ~а** жеребёнок-первого́док; **сакăл уралăă ~а** жеребёнок с пе́жинами; **юпах ~а** стригуно́к; **~а ту** ожереби́ться, принести́ жеребёнка; **лаша пуласси ~аран палăă** *посл.* по жеребёнку ви́дно, каки́м ему́ быть конём; **туман ~а пилĕкне хуç** *погов.* дели́ть шку́ру неуби́того медве́дя (*букв.* лома́ть хребе́т нероди́вшемуся жеребёнку) ◇ **ашак ~и** ослёнок; **тĕве ~и** верблюжо́нок

тихалла 1. молоды́м (*о коне*), жеребёнком; **~ кӳл** запряга́ть коня́ молоды́м, ещё жеребёнком 2. по-жеребя́чьи, как жеребёнок

тишкер 1. рассма́тривать, разгля́дывать; **урлă-пирлĕ çавăркаласа ~** рассма́тривать со всех сторо́н; **ураран пуç тӳпине çитиччен ~** огляде́ть с головы́ до пят 2. анализи́ровать, изуча́ть, иссле́довать; **халăх юррисене ~** изуча́ть наро́дные пе́сни; **~се пĕл** 1) разузнава́ть; распознава́ть 2) изуча́ть 3. рассма́тривать, обсужда́ть; **ыйтăва пухура ~** рассма́тривать вопро́с на собра́нии 4. обсле́довать, осма́тривать, изуча́ть; **прĕдприятин финанс ĕçне ~** обсле́довать фина́нсовую де́ятельность предприя́тия; **çĕнĕ позиции ~** разве́дать но́вую пози́цию 5. обозрева́ть, де́лать обзо́р; **литература произведенийĕсене ~се тух** сде́лать крити́ческий обзо́р литерату́рных произведе́ний

тишкер|ӳ 1. ана́лиз, изуче́ние, обсле́дование; **наука ~ĕвĕ** нау́чный ана́лиз 2. рассмотре́ние, обсужде́ние; **пухури ~ӳ** обсужде́ние на собра́нии 3. обсле́дование, реви́зия; **документлă ~ӳ** документа́льная реви́зия; **~ӳ акчĕ** акт обсле́дования 4. обзо́р, обозре́ние; **театр ~ĕвĕ** театра́льное обозре́ние; **~ӳ авторĕ** а́втор обзо́ра, обозрева́тель

тишкерӳллĕ 1. обстоя́тельный, основа́тельный, глубо́кий || обстоя́тельно, основа́тельно, глубо́ко́; **~ сӳтсе яв** обсуди́ть основа́тельно; **ыйтăва ~ пăхса тухни** обстоя́тельное рассмотре́ние вопро́са 2. стро́гий, разбо́рчивый, приди́рчивый || стро́го, разбо́рчиво, приди́рчиво; **~ жюри** стро́гое жюри́

тишкерӳллĕн 1. обстоя́тельно, основа́тельно, глубо́ко́; **ыйтăва ~ пăхса тух** обстоя́тельно рассмотре́ть вопро́с 2. стро́го, разбо́рчиво, приди́рчиво; **экзамента ~ ыйт** стро́го спра́шивать на экза́мене

тишкерӳç|ĕ 1. изыска́тель, иссле́дователь; **~ĕ инженер** инжене́р-изыска́тель 2. обсле́дователь, ревизо́р; **финанс ĕçĕн ~и** фина́нсовый ревизо́р 3. обозрева́тель; **политика ~и** полити́ческий обозрева́тель

тияккăн *церк.* дья́кон

ткань|ь *анат.* ткань (*ӳт тĕртĕмĕ*); **мышца ~ĕ** мы́шечная ткань; **нерв ~ĕ** не́рвная ткань; **çу ~ĕ** жирова́я ткань; **чĕрĕ ~ь** живáя ткань

ткач ткач (*пир тĕртекен*)

ткачиха ткачи́ха

товарове|д товарове́д (*товароведени специалисчĕ*); **магазин ~чĕ** товарове́д магази́на

товароведени товарове́дение (*тавар тĕсĕсемпе пахалăхĕсене тĕпчени*) || товарове́дческий, товарове́дный; **~ факультечĕ** товарове́дческий факульте́т

тождеств|о *мат.* то́ждество (*танлăх, шайлăх*); **алгебра ~и** алгебраи́ческое то́ждество

ток *физ.* ток; **пысăк напряженийлĕ ~ ток** высо́кого напряже́ния; **улшăнакан ~** переме́нный ток; **улшăнман ~** постоя́нный ток; **~ вăйĕ** си́ла то́ка; **~ напряженийĕ** напряже́ние то́ка; **~ яр** включи́ть ток, пусти́ть ток; **~ çапнă** уда́рило то́ком

токарь то́карь || тока́рный; **металпа ĕçлекен ~** то́карь по мета́ллу; **пиллĕкмĕш разрядлă ~** то́карь пя́того разря́да; **~ ĕçĕ** тока́рное де́ло; **~ станокĕ** тока́рный стано́к

токсиколог токсико́лог (*токсикологи специалисчĕ*); **~ врач** врач-токсико́лог

токсикологи токсиколо́гия (*медицинăн наркăмăшсенчен сиплекен уйрăмĕ*) || токсикологи́ческий

токсин *мед.* токси́н *и* токси́ны (*микроорганизмсем туса кăларакан наркăмăш*) || токси́ческий, токси́чный; **нерв системи ~па сиенленни** токси́ческое пораже́ние не́рвной систе́мы

токсинлă гокси́ческий, токси́чный; **~ япала** токси́ческое вещество́

токсинлăх токси́чность; **газ ~ĕ** токси́чность га́за

тол тол (*взрыв тăвакан япала*) || то́ловый; **~ шашка** то́ловая ша́шка; **~па сирпĕнтерсе яр** подорва́ть то́лом

толстовка *уст.* толсто́вка

толстолобик толстоло́бик (*пĕвесенче ӳстерекен пулă*)

толь толь (*çурт-йĕр витмелли шыв яман картон*) || то́левый; **~ завочĕ** то́левый заво́д; **сарая ~пе вит** крыть сара́й то́лем

том том; **пĕчĕк ~** то́мик; **энциклопедие вунă ~па кăларнă** энциклопе́дия вы́пущена в десяти́ тома́х

томат тома́т (*помидор*) || тома́тный; **~ сĕткенĕ** тома́тный сок; **~ соусĕ** тома́тный со́ус

томлă в ... тома́х; из ... томо́в; -то́мный; **пĕр ~ кăларăм** одното́мное изда́ние, одното́мник; **нумай ~ кăларăм** многото́мное изда́ние, многото́мник; **икĕ ~ словарь** слова́рь в двух тома́х

томпак томпа́к (*пăхăрпа цинк шăранчăкĕ*) || томпа́ковый; **~ япаласем** изде́лия из томпака́, томпа́ковые изде́лия

тон *муз.* тон (*янравлă, шавлă мар сасă*); **хулăн ~** ни́зкий тон; **пĕр ~ çӳлерех ил** взять то́ном вы́ше, взять на [оди́н] тон вы́ше

тонизаци *физиол.* тониза́ция (*тонуса çĕклентерни*)

тонизациле *физиол.* тонизи́ровать; **нерв системине ~** тонизи́ровать не́рвную систе́му; **~кен эмелсем** тонизи́рующие сре́дства

тонизацилен *физиол.* тонизи́роваться

тоника *лит.* то́ника (*пусăмлă тата пусăмсăр сыпăксене чередлентерсе çырнă сăвă йĕрки*) || тони́ческий; **~ виçи** тони́ческий разме́р

тоникăллă *лит.* тони́ческий; **~ сăвă** тони́ческий стих

тонлăх *муз.* тона́льность (*произведение мĕнле гаммăра çырни*); **до мажор ~ĕ** тона́льность до мажо́р

тонн|а то́нна (*йывăрăш виçи — 1000 кг*); **çур ~а** полто́нны; **~а çурă** полторы́ то́нны; **пилĕк ~ăллă грузовик** пятито́нный грузови́к; пятито́нка *разг.*

тоннаж тонна́ж (*карап е вагон мыçе тонна тиеме пултарни*); **вагон ~ĕ** тонна́ж вагóна; **карап ~ĕ** тонна́ж су́дна

тонус *физиол., мед.* то́нус (*организм хавалĕ, чĕрĕ вăйĕ*); **чĕре ~ĕ** серде́чный то́нус; **пусăрăнчăк ~** пони́женный то́нус; **çĕкленчĕк ~** повы́шенный то́нус; **~а çĕклентерекен эмелсем** тонизи́рующие сре́дства

топаз *мин.* топа́з (*хаклă йышши чул*) || топа́зовый; **~ куçлă çĕрĕ** пе́рстень с топа́зом

топк|а то́пка || то́почный; **пăравус ~и** парово́зная то́пка; **~а алăкĕ** то́почная дверь; **~ăна кăмăрăк пăрах** броса́ть в то́пку у́голь

топливо то́пливо || то́пливный; **шĕвĕ ~** жи́дкое то́пливо; **~ бакĕ** то́пливный бак; **~ балансĕ** то́пливный балáнс; **капитализм çĕршывĕсенчи ~ кризисĕ** то́пливный кри́зис в капиталисти́ческих стра́нах

топограф топо́граф

топографи 1. топогра́фия (*геодезин çĕр питне виçсе ӳкерекен пайĕ*) || топографи́ческий; **~ картти** топографи́ческая ка́рта; **~ ӳкерчĕкĕ туни** топографи́ческая съёмка ме́стности 2. топогра́фия (*пĕр-пĕр вырăнти çĕр пичĕ*); **Чăваш АССРĕн ~йĕ** топогра́фия Чува́шской АССР

тополь то́поль || то́полевый, тополи́ный; **пирамидăлла ~** пирамида́льный то́поль; **~ мамăкĕ** тополи́ный пух

топоним топо́ним (*географи объекчĕсен — хула-ялсен, сăртсен, шывсен т. ыт. ячĕсем*); **чăваш ~ĕсене тĕпчени** иссле́дование чува́шских топо́нимов

топоними топони́мия (*пĕр-пĕр вырăнти, çĕршыври топонимсем*) || топони́мический; **~ словарĕ** топони́мический слова́рь

топонимика *лингв.* топони́мика (*чёлхе пёлёвён топонимсене тёпчекен пайё*) || топонимический; ~ **тёпчевёсем** топонимические иссле́дования

торги *уст.* торги́ (*ăмăртмалла сутă*); ~ **туса сутни** прода́жа с торго́в; ~ **ту** организова́ть торги́

торгпред (суту-илӯ представителё) торгпре́д (торго́вый представи́тель)

торгпредств|о (суту-илӯ представительстви) торгпре́дство (торго́вое представи́тельство); **ССР Союзён Англири ~и** торгпре́дство СССР в А́нглии

тореадор тореадо́р (*арена çинче вăкăрпа çапăçакан çын*)

тормоз *тех.* то́рмоз || тормозно́й; **автоматлă ~** автомати́ческий то́рмоз; **алă ~ё** ручно́й то́рмоз; **ура ~ё** ножно́й то́рмоз; ~ **кранё** тормозно́й кран; ~ **шёвекё** тормозна́я жи́дкость

тормозла тормози́ть; **вăхăтра ~** тормози́ть своевре́менно; **кăшт ~** притормози́ть; **~са чар** затормози́ть

тормозлан тормози́ться

торн *диал.* терно́вник, тёрн

торпеда *воен.-мор.* торпе́да (илл. 9, стр. 671) || торпе́дный; ~ **аппарачё** торпе́дный аппара́т; ~ **механизмё** торпе́дный механи́зм; ~ **яр** торпеди́ровать, пусти́ть торпе́ду

торпедăла торпеди́ровать, поража́ть торпе́дой; **тăшман карапне ~** торпеди́ровать неприя́тельский кора́бль

торпедăллă торпе́дный; ~ **катер** торпе́дный ка́тер

торпедист *воен.-мор.* торпеди́ст; ~ **матрос** матро́с-торпеди́ст

торпедоносец *воен.* торпедоно́сец; ~ **самолёт** самолёт-торпедоно́сец

торс *иск.* торс (*этем кёлетки*)

тор|т торт; **бисквит ~чё** бискви́тный торт

торф торф || торфяно́й; **айлăм ~ё** низи́нный торф; **вётё ~** торфяна́я кро́шка; ~ **брикечё** торфяно́й брике́т, торфобрике́т; ~ **завочё** торфяно́й заво́д; ~ **мăкё** торфяно́й, сфа́гновый мох; ~ **предприятийё** торфопредприя́тие; ~ **шурлăхё** торфяно́е боло́то § ~ **касакан машина** торфоре́з; ~ **кăлар** разраба́тывать, добыва́ть торф; ~ **кăларакан вырăн** торфоразрабо́тки; **~па ёçлекен электростанци** торфяна́я электроста́нция; **кăмакана ~па хут** топи́ть печь то́рфом

торфлă 1. торфяни́стый; ~ **тăпра** торфяни́стая по́чва 2. торфяно́й; ~ **вырăнсем** торфяны́е месторожде́ния

торфяник торфяни́к (*рабочи*)

торшер торше́р (илл. 4, стр. 696); ~ **çут** включи́ть торше́р

тост тост (*сывлăх сунса черкке çёклени*); ~ **кала** произнести́ тост

тоталитаризм *полит.* тоталитари́зм (*демократие хирёçле йёрке*)

тоталитарлă *полит.* тоталита́рный (*демократие вăйпа пусаракан*); ~ **йёрке** тоталита́рный режи́м

тотем *этн.* тоте́м (*авалхи çынсем хăйсен йăхне пуçлаканё тесе хисепленё чёрчун*); **йăх ~ё** тоте́м пле́мени; ~ **чёрчун** живо́тное-тоте́м

тотемизм *этн.* тотеми́зм (*пёр-пёр чёрчуна йăх пуçё тесе хисеплес йăла*) || тотемисти́ческий; ~ **ёненёвё** тотемисти́ческие ве́рования

точк|а *лингв.* то́чка; **икё ~** двоето́чие; **нумай ~** многото́чие; ~ **ларт** поста́вить то́чку

тпру *возглас, которым останавливают лошадей* тпру, стой, стоя́ть

тпрулат *разг.* тпру́кать, остана́вливать ло́шадь тпру́каньем

тпручча *возглас, которым сдерживают телят*

траверз *мор., ав.* тра́верз (*карап е самолёт çулне перпендикулярлă йёр*); **~па пыр** дви́гаться по тра́верзу

травматолог травмато́лог; ~ **врач** врач-травмато́лог

травматологи травматоло́гия (*медицинăн суран сиплессине тёпчекен пайё*) || травматологи́ческий; ~ **уйрăмё** травматологи́ческое отделе́ние

трагеди 1. *лит., театр.* траге́дия || трагеди́йный; ~ **актёрё** трагеди́йный актёр; **~ри роль** трагеди́йная роль; ~ **ларт** ста́вить траге́дию 2. *перен.* траге́дия (*шар, инкек*); **уншăн ку чăн-чăн ~** э́то для него́ настоя́щая траге́дия

трагедилёх 1. *лит., театр.* траги́зм (*трагедиллё элемент*); **сюжет ~ё** траги́зм сюже́та 2. траги́чность (*инкеклёх*)

трагедилле траги́чески, траги́чно; **ку ёç ~ пётнё** э́та исто́рия ко́нчилась траги́чно

трагедиллё 1. *лит., театр.* траги́ческий; ~ **спектакль** траги́ческий спекта́кль 2. *перен.* траги́ческий, траги́чный; ~ **кунçул** траги́ческая судьба́

трагизм *то же, что* **трагедилёх** 2

трагик тра́гик (*трагедире вылякан*); ~ **актёр** актёр-тра́гик

трагикомеди 1. *лит., театр.* трагикоме́дия (*трагедиллё тата комедиллё ёçсене пёрлештерекен пьеса*) || трагикоми́ческий; ~ **сюжечё** трагикоми́ческий сюже́т 2. *перен.* трагикоме́дия (*хурланмалла, çав вăхăтрах кулăшла ёç*) || трагикоми́ческий

трагикомедиллё 1. *лит., театр.* трагикоми́ческий, трагикоми́чный; ~ **произведени** трагикоми́ческое произведе́ние 2. *перен.* трагикоми́ческий; ~ **ёç** трагикоми́ческий слу́чай

традици тради́ция (*çирёпленнё йăла*) || традицио́нный; **революцилле ~сем** революцио́нные тради́ции; **ёçпе çапăçу ~йёсем** трудовы́е и боевы́е тради́ции; **~рен пуян халăх** бога́тый тради́циями наро́д; **~пе ирттерекен кросс** традицио́нный кросс

традицилёх традицио́нность; **йăла-йёрке ~ё** традицио́нность обы́чаев

традициллё традицио́нный; ~ **йăласем** традицио́нные обы́чаи

траектори траекто́рия (*вёçеври снаряд е урăх япала çулё*); **космос карапёк ~йё** траекто́рия косми́ческого корабля́; **пуля ~йё** траекто́рия полёта пу́ли; **сёвек ~** поло́гая траекто́рия

трак *тех.* трак (*гусеница сыпăкё*); **танк ~ёсем** та́нковые тра́ки; **татăлнă ~сене сып** соединя́ть порва́вшиеся тра́ки

тракт тракт (*аслă çул*) || тра́ктовый; **тёп ~** гла́вный тракт

тракта|т 1. тракта́т (*наука ёçё*); **философи ~чё** филосо́фский тракта́т; **~т çыр** писа́ть тракта́т 2. *дип.* тракта́т (*çёршывсем хушшинчи договор*)

трактир *уст.* тракти́р || тракти́рный; ~ **хуçи** тракти́рщик; ~ **тыт** содержа́ть тракти́р

трактор тра́ктор || тра́кторный; **гусеницăллă ~** гу́сеничный тра́ктор; **кустăрмаллă (урапаллă) ~** колёсный тра́ктор; **промышленность ~ё** промы́шленный тра́ктор (илл. 1, стр. 674); ~ **бригади** тра́кторная брига́да; ~ **завочё** тра́кторный заво́д; ~ **прицепё** тра́кторный прице́п; **~па ёçле** рабо́тать на тра́кторе; **~па сухала** паха́ть тра́ктором

тракторист трактори́ст; **хёрарăм ~** трактори́стка; **~сен курсё** ку́рсы трактори́стов; **~а вёрен** учи́ться на трактори́ста

трактористка трактори́стка

трал 1. трал (*пулă тытмалли пысăк сёреке*) || тра́ловый; ~ **флочё** тра́ловый флот; **~па пулă тытни** лов ры́бы тра́лами 2. тра́л (*шыв тёпёнчи минăсене пухмалли хатёр*) 3. трал (*тинёс тёпне тёпчеме унти чёрчунсемпе ӯсентăрансене пухмалли хатёр*)

тральщик тра́льщик (*траллă карап*); **çар ~ё** вое́нный тра́льщик; ~ **экипажё** экипа́ж тра́льщика

трамбовк|а трамбо́вка (*тăпра хытармалли хатёр*); **~ăпа ёçле** рабо́тать трамбо́вкой

трамвай трамва́й (илл. 5, стр. 676) || трамва́йный; **кондукторсăр ~** трамва́й без конду́ктора; **шыв ~ё** речно́й трамва́й; ~ **паркё** трамва́йный парк; ~ **çулё** трамва́йные пути́

трамплин трампли́н (илл. 5, стр.686) || трампли́нный; ~ **çинчен сик** пры́гать с трампли́на

транзистор 1. транзи́стор (*çурма проводниклă прибор*) || транзи́сторный; **~па тунă приёмник** приёмник на транзи́сторах 2. транзи́стор (*радиоприёмник*)

транзисторлă транзи́сторный, на транзи́сторах; ~ **приёмник** транзи́сторный приёмник

транзит 1. транзи́т (*тавара, çынсене пёр çёршыв урлă тепёр çёршыва е пёр пункт урлă теприне турттарни*) || транзи́тный; **~па каякан пассажир** транзи́тный пассажи́р 2. транзи́т (*грузсене тӯррён, çул çинчи пунктсенче пушатса тиемесёр турттарни*) || транзи́тный

транзитлă транзи́тный; ~ **карап** транзи́тное су́дно; ~ **поездсем ку станцире чарăнмаççё** транзи́тные поезда́ на э́той ста́нции не остана́вливаются

транк *подр. — о прыжках, подскоках*; **ача сак çинчен ~!** **сиксе анчĕ** ребёнок раз! и спры́гнул со скамьи́; **~-~** *усил. от* **транк**; **качака ~-~ сикет** коза́ подпры́гивает скок-ско́к!

транккай ходу́ли; **~па ут** ходи́ть **на ходу́лях**

транкки *подр.— о подпрыгивании, лёгких подскоках*; **~-~** *усил. от* **транкки**; **ачасем ~-~ сиккелесе чупаççĕ** де́ти бе́гают вприпры́жку

транскрипци *лингв.* транскри́пция (*пуплеври сасă уйрăмлăхĕсене тĕп-тĕрĕс çырса пымалли паллăсем*) || транскрипцио́нный; **фонетика ~йĕ** фонети́ческая транскри́пция; **~ паллисем** транскрипцио́нные зна́ки; **текста ~пе çыр** записа́ть текст в транскри́пции

транскрипциле транскрибі́ровать; **текста ~** транскрибі́ровать текст; **~се çыр** записа́ть в транскри́пции

транслитераци *лингв.* транслитера́ция (*пĕр алфавитпа çырнине тепĕр алфавит çине куçарса çырни*); **ют сăмахсене ~ ту** транслитери́ровать иноязы́чные слова́

трансляци трансля́ция (*радио, телевидени передачисене парса тăни*) || трансляцио́нный; **~радиоузелĕ** трансляцио́нный радиоу́зел; **радиопа ~ ту** трансли́ровать по ра́дио; **телевиденипе парад ~йĕ пырать** по телеви́дению идёт трансля́ция пара́да

трансляциле трансли́ровать; **театртан опера ~** трансли́ровать о́перу из теа́тра; **телевиденипе ~** трансли́ровать по телеви́дению; **тӳррĕнех ~ни** прямáя трансля́ция

трансмисси *тех.* трансми́ссия (*двигатель çăвăннине станок патне çитерекен хатĕрсем*) || трансмиссио́нный; **~ валĕ** трансмиссио́нный вал

транспарант транспара́нт; **урамсене ~семпе илемлет** укра́сить у́лицы транспара́нтами

трансплантаци *мед.* трансплента́ция (*ӳт пайне е пĕр-пĕр органа куçарса лартни*); **чĕре ~йĕ** трансплента́ция се́рдца

транспор|т 1. тра́нспорт || тра́нспортный; **автомобиль ~чĕ** автомоби́льный тра́нспорт, автотра́нспорт; **пассажир ~чĕ** пассажи́рский тра́нспорт; **рельссăр ~т** безре́льсовый тра́нспорт; **сывлăш ~чĕ** возду́шный тра́нспорт; **хула ~чĕ** городско́й тра́нспорт; **шыв ~чĕ** во́дный тра́нспорт; **чугун çул ~чĕ** железнодоро́жный тра́нспорт § **~т кантурĕ** тра́нспортная конто́ра; **~т узелĕ** тра́нспортный у́зел; **~т хатĕрĕсем** тра́нспортные сре́дства; **~тра ĕçлекенсем** рабо́тники тра́нспорта, тра́нспортники 2. тра́нспорт (*пĕр парти груз*); **~т йышăн** приня́ть тра́нспорт 3. *воен.-мор.* тра́нспорт (*карап*); **хĕçпăшал тиенĕ ~т** тра́нспорт с ору́жием

транспортĕр транспортёр (*конвейер*) || транспортёрный; **роликлă ~** ро́ликовый транспортёр; **~ ленти** транспортёрная ле́нта

транспортир *спец.* транспорти́р (*чертĕж тумалли хатĕр*)

транспортник тра́нспортник, рабо́тник тра́нспорта; **~сен профсоюзĕ** профсою́з тра́нспортников

трансформатор трансформа́тор (*электричество токĕн напряжение улăштаракан хатĕр*) || трансформа́торный; **~ будки** трансформа́торная бу́дка; **~ станцийĕ** трансформа́торная ста́нция

трансформациле трансформи́ровать (*ток напряжение улăштар*)

траншеекопатель траншеекопа́тель (илл. т. V); **~пе канав чав** рыть кана́ву траншеекопа́телем

транше|я 1. транше́я || транше́йный; **силос ~йи** си́лосная транше́я 2. *воен.* транше́я || транше́йный; **салтаксем ~я чаваççĕ** солда́ты копа́ют транше́ю

трап *ав., мор.* трап; **вĕрен ~** верёвочный трап; **~ тăрăх ан** спуска́ться по тра́пу; **самолĕт патне ~ илсе пынă** к самолёту по́дали трап

трапеци 1. *геом.* трапе́ция (*икĕ енĕ параллеллă тăваткĕтеслĕх*) 2. *спорт.* трапе́ция; **~ çинче тумалли упражненисем** упражне́ния на трапе́ции

трасс|а 1. тра́сса (*çул*); **автомобиль ~и** автомоби́льная тра́сса; **сывлăш ~и** возду́шная тра́сса 2. тра́сса (*çул, газопровод е ыт. хывмалли йĕр*); **~а палăрт** наме́тить тра́ссу

трассăла трасси́ровать (*вĕçнĕ чух çутă йĕр хăвар*); **~кан пуля** трасси́рующая пу́ля

траулер тра́улер (*тралпа пулă тытакан карап*)

траур тра́ур (*хуйхă*) || тра́урный; **~ кунĕ** тра́урный день; **~ тумĕ тăхăн** оде́ться в тра́ур

траурлă тра́урный; **~ митинг** тра́урный ми́тинг; **~ марш** тра́урный марш

трафарет 1. трафаре́т (*ӳкерчĕк ĕлки*); **стена сăрламалли ~** трафаре́т для ро́списи стен 2. *перен.* трафаре́т, шабло́н

трафаретлă трафаре́тный, шабло́нный, изби́тый; **~ сăмахсем** трафаре́тные фра́зы

трах *подр.— о громком стуке, взрыве, выстреле* трах; **сĕтеле ~ тутарчĕ** он трах по́ столу

трахей трахе́я (*тип пыр*) || трахе́йный

трахома трахо́ма (*куç чирĕ*) || трахо́мный, трахоматóзный; **~ вирусĕ** трахоматóзный ви́рус; **~ институчĕ** трахоматóзный институ́т

трахомăллă трахо́мный, трахоматóзный, больно́й трахо́мой; **~ çын** трахоматóзный больно́й

трахпункт (трахома пункчĕ) *уст.* трахпу́нкт (трахоматóзный пункт)

требовани 1. тре́бование; **~ ларт** поста́вить, вы́двинуть тре́бование; **устав ~не пурнăçла** выполня́ть тре́бования уста́ва 2. тре́бование (*документ*); **горючи илме ~ çырса пар** вы́писать тре́бование на горю́чее; **тавара ~ тăрăх парса яр** отпусти́ть това́р по тре́бованию

тревог|а *воен.* трево́га; **сывлăш ~и** возду́шная трево́га; **~а сигналĕ** сигна́л трево́ги; **~а пар (ту)** объяви́ть трево́гу, бить трево́гу; **~ăпа çĕклен** подня́ться по трево́ге; **ротăна ~ăпа тăрат** подня́ть ро́ту по трево́ге

тред-юнион тред-юнио́н (*хăшпĕр çĕршывсенчи профсоюзсен ячĕ*); **Англи ~ĕсем** англи́йские тред-юнио́ны

тред-юнионизм тред-юниони́зм (*тĕнчери профсоюзсенчи оппортунизмла юхăм*) || тред-юниони́стский; **~ политики** тред-юниони́стская поли́тика

тред-юнионист тред-юниони́ст || тред-юниони́стский

трейлер *тех.* тре́йлер (*пысăк грузсем турттармалли прицеп*) (илл. 2, стр. 676); **бульдозера ~па турттарса килчĕç** бульдо́зер привезли́ на тре́йлере

трек *спорт.* трек (илл. 6, стр. 686) || тре́ковый; **велосипед ~ĕ** велосипе́дный трек; велотре́к; **~ ăмăртăвĕ** тре́ковые го́нки; **~ра ăмăрту ирттер** проводи́ть соревнова́ния на тре́ке

трелёвка трелёвка (*йывăççене каснă çĕртен çул хĕррине кăларни*) || трелёвочный; **механизациленĕ ~** механизи́рованная трелёвка; **~ тракторĕ** трелёвочный тра́ктор; **йывăçа ~ ту** трелева́ть древеси́ну

трельяж трелья́ж (илл. 10, стр. 696) || трелья́жный; **~ сĕтелĕ** трелья́жный сто́лик

тренаж трена́ж (*хăнăхмалли упражненисем*) || трена́жный; **балет ~ĕ** бале́тный трена́ж; **~ залĕ** трена́жный зал

тренажĕр тренажёр (*тренаж тумалли хатĕрсем*); **космонавтсем ~та ĕçлеççĕ** космона́вты выполня́ют упражне́ния на тренажёре

тренер тре́нер || тре́нерский; **аслă ~** ста́рший тре́нер; **команда ~ĕ** тре́нер кома́нды

тренировка тренирóвка || тренирóвочный; **~ костюмĕ** тренирóвочный костю́м; **~ ирттер** проводи́ть тренирóвку

тренчĕл *уст.* 1. треуго́льник (*ударный музыкальный инструмент*) 2. тре́нчель (*щипковый музыкальный инструмент*) (илл. 11, стр. 695)

трепак трепа́к (*вырăс халăх ташши, унăн кĕвви*); **~ ташла** отпля́сывать трепака́

трепанаци *мед.* трепана́ция (*шăмма шăтарса операци туни*)

трепанациле *мед.* трепани́ровать, производи́ть трепана́цию

трепанг *зоол.* трепа́нг (*тинĕс чĕрчунĕ*)

треска треска́ (илл. т. XX) || тресковый; **~ пĕверĕ** тресковая пе́чень, пе́чень треско́вая; **~ промысли** тресковый про́мысел

трес|т трест || тре́стовский; **столовăйсемпе ресторансен ~чĕ** трест столо́вых и рестора́нов; **строительство ~чĕ** строи́тельный трест

третейски: ~ **суд** третéйский суд (*тавлашăва татма ютран чĕннĕ çын*)

треф *карт.* трéфа *и* трéфы || трéфовый; ~ **валет** трéфовый валéт

трибун трибýн (*хĕрýллĕ оратор, публицист*); **халăх ~ĕ** народный трибýн; **революцин çулăмлă ~ĕ** плáменный трибýн революции

трибун|а 1. трибýна (*сăмах каламалли вырăн*); **~а çине тухса кала** выступить с трибýны 2. *спорт.* трибýна; **стадион ~исем** трибýны стадиóна 3. *перен.* трибýна; **пичет — парти ~и** печáть — трибýна пáртии

трибунал трибунáл; **революци ~ĕ** революциóнный трибунáл; **çар ~ĕ** военный трибунáл

тригонометри тригонометрия (*геометрин виçкĕтеслĕхсенчи кĕтессемпе енсен шайлашăвĕ çинчен вĕрентекен пайĕ*) || тригонометрúческий; ~ **таблицисем** тригонометрúческие таблúцы

триер *с.-х.* трúер (*тырă тасатмалли машина*) || трúерный

триерла *с.-х.* триеровáть; **тырă ~** триеровáть зернó; **урпа ~ни** триерóвка *ячменя*

трико 1. трикó (*çýхе пусма*); **костюмлăх çăм ~** шерстянóе трикó на костю́м 2. трикó (*трикотаж костюм*); **сцена çине ~па тух** вы́йти на сцéну в трикó 3. трикó (*хĕрарăмсен трикотаж йĕмĕ*)

трикотаж трикотáж || трикотáжный; **пурçăн ~** шёлковый трикотáж; **~ кофта** трикотáжная кóфта; **чăлхапа ~ фабрики** чулóчно-трикотáжная фáбрика

трикотажник трикотáжник

трикотажница трикотáжница

триллион триллиóн (*пин миллиард = 1 000 000 000 000*)

трилоги *лит.* трилóгия (*пĕр пĕтĕм шухăшпа сыхăннă виçĕ произведени*); **~н юлашки кĕнеки** послéдняя книга трилóгии

тринк *подражание курлыканью журавлей*; **~-~** *усил. от* **тринк**; **тăрнасем ~-~ туса иртеççĕ** с курлы́каньем пролетáют журавлú

тринкки *то же, что* **транкки**

триклет курлы́кать (*о журавлях*)

трио 1. трúо (*виççĕн каламалли музыка произведенийĕ*) 2. трúо (*виçĕ музыкант е юрăçă*); **баянистсен ~вĕ** трúо баяни́стов; **~па юрла** петь втроём

триппер *мед.* трúппер (*арлăх органĕсен чирĕ*)

триптих *иск.* трúптих (*виçĕ ӳкерчĕкрен тăракан композици*)

тристих *лит.* трúстих (*виçĕ йĕркелле строфа*)

тритон *зоол.* тритóн (илл. т. XV)

триумвират *ист.* триумвирáт (*виçĕ çын килĕшĕвĕ*)

триумф триýмф (*чапла çĕнтерӳ*) || триумфáльный; ~ **хапхи** триумфáльные воротá

триумфатор триумфáтор (*çĕнтерӳçĕ*)

триумфлă триумфáльный || триумфáльно, с триýмфом; ~ **çĕнтерӳ** триумфáльная побéда

трихина *зоол.* трихúна (*килти вылăхсен паразичĕ*)

трихинăллă трихинóзный, заражённый трихúной; ~ **какай** трихинóзное мя́со

троица *церк.* трóица (*церковный праздник*)

тройка трóйка (*лошадей*); ~ **кӳлсе тух** вы́ехать на трóйке

троллейбус троллéйбус (илл. 4, стр. 676) || троллéйбусный; ~ **паркĕ** троллéйбусный парк; ~ **кондукторсăр ĕçлет** троллéйбус работает без кондýктора

тромб *мед.* тромб (*юн тымарĕнчи кĕвелĕк*)

тромбон *муз.* тромбóн (илл. 8, стр. 695); ~ **партийĕ** пáртия тромбóна

тромбонист *муз.* тромбони́ст

трон трон || трóнный; **патша ~ĕ** цáрский трон; ~ **залĕ** трóнный зал; **~ран сирпĕт** свéргнуть; сброси́ть с трóна

троп *лит.* троп (*ытарлă сăмах çаврăнăшĕ е сăмах*); **~сен тĕп тĕсĕсем** основны́е ви́ды тро́пов; **сăвăра ~семпе усă кур** испóльзовать трóпы в стихáх

тропик *геогр.* трóпик || тропúческий; ~ **вăрманĕ** тропúческий лес; ~ **сивчирĕ** тропúческая маляри́я; **~ри ӳсентăрансем** тропúческая расти́тельность

тропосфера тропосфéра (*çĕр атмосферин аялти сийĕ*) || тропосфéрный

трос трос (*çирĕп канат*); **буксир ~ĕ** буксúрный трос; **хурçă ~** стальнóй трос; **баржăна ~па кăкар** зачáлить бáржу́ трóсом

тростник тростни́к (*хăмăш*) || тростнико́вый; **сахăр ~ĕ** сáхарный тростни́к; ~ **сахăрĕ** тростнико́вый сáхар

тротуар тротуáр || тротуáрный; **асфальт ~** асфáльтовый тротуáр; **йывăç ~** деревя́нный тротуáр; ~ **хыв** проложи́ть тротуáры

трофей трофéй *и* трофéи || трофéйный; **вăрçă ~ĕ** воéнный трофéй; ~ **хĕçпăшал** трофéйное орýжие; ~ **ил** взять, захвати́ть трофéи

трр I *подражание рокоту, треску*; **~-~** *усил. от* **трр**; **автомат ~-~ турĕ** затрещáл автомáт

трр II *возглас, которым останавливают лошадей* тпру

труб|а 1. трубá || трýбный; **газопровод ~исем** трýбы газопровóда; **завод ~и** заводскáя трубá; **кăмака ~и** печнáя трубá; **~а завочĕ** трýбный завóд 2. *муз.* трубá (илл. 4, стр. 695); **~а кала** игрáть на трубé, трубúть

трубач *муз.* трубáч

трубк|а 1. трýбка (*пăрăх евĕр хатĕр*); **рентген ~и** рентгéновская трýбка 2. трýбка (*телефон пайĕ*); **~ăна кала** говори́ть в трýбку

трубопровод трубопровóд (*шĕвек, газ т. ыт. уçламалли пăрăх*) || трубопровóдный; **бетон ~** бетóнный трубопровóд; ~ **хыв** прокла́дывать трубопровóд

трубопрокатчик трубопрока́тчик (*пăрăхсем прокат тăвакан*)

трубоукладчик трубоукла́дчик (*пăрăх хывакан машина*) (илл. т. V)

труках *разг.* вдруг, неожúданно, сра́зу, тóтчас; ~ **вăрантăм** я неожúданно проснýлся; **вăл ~ ăнланса илеймерĕ** он не сра́зу пóнял

трупп|а трýппа (*актёрсен коллективĕ*); **балет ~и** балéтная трýппа

трусик *то же, что* **трусси**

трусси трусы́, трýсики; **ача ~йĕ** дéтские трýсики; **пĕр ~** пáра трусóв

трюк трюк (*ăслай*); **клоун ~ĕ** клóунский трюк; **~сем кăтарт** демонстри́ровать трю́ки

трюм трюм (*карап ăшĕ*) || трю́мный; **карап ~ĕ** трюм сýдна; ~ **пӳлĕмĕ** трю́мное помещéние; **~а кăмрăк тултарнă** трюм загрýжен углём

трюмо трюмó (*стена çумне тăратмалли тĕкĕр*)

ту I 1. горá || гóрный; **чăнкă ту** крутáя горá; **ту айлăмĕ** гóрная низи́на; **ту арки (тĕпĕ)** подно́жие, подóшва горы́; **ту йăранĕ** гóрная грядá; **ту йĕлтĕрĕ** гóрные лы́жи; **ту йĕлтĕрçи** горнолы́жник; **ту каççи** гóрный перевáл; **ту качаки** гóрный козёл; **ту пичĕ (çамки)** склон горы́, косогóр; **ту çынни** гóрец; **ту таки** гóрный барáн; **ту хĕрри** обры́в; **ту хушăкĕ** ущéлье, расщéлина; **ту хырçи** гóрный хребéт 2. горá, гóрка, снéжная гóрка; **ту çинчен ярăн** катáться с гóрки 3. верхóвье; **туран ан** спусти́ться с верхóвья (*по воде*) 4. зáпад || зáпадный; **çил туран вĕрет** вéтер дýет с зáпада; **эпир ту енчисем** мы из зáпадных селéний (*Чувашии*); **ту[ри] кас** 1) зáпадная ýлица; зáпадная часть дерéвни 2) вéрхняя часть дерéвни ◇ **ту шăлтăрми** *бот.* гóрный погремóк; **ту эрĕмĕ** *бот.* полы́нь цитвáрная

ту II 1. дéлать; **мĕн тăватăн?** что ты дéлаешь?, чем ты занима́ешься?; **анализ ту** 1) дéлать анáлизы (*в лаборатории*) 2) анализúровать (*напр. статью*); **йăнăш ту** дéлать ошúбки, ошиба́ться; **сăтăр ту** наноси́ть вред, вреди́ть; **суд ту** верши́ть суд, суди́ть; **усал ту** дéлать, творúть зло; **ырă ту** дéлать, творúть добро́; **тума шухăшла** намерева́ться дéлать *что-л.*; **туса пĕтер** 1) заверши́ть, кóнчить дéлать *что-л.*; **уй-хир ĕçĕсене туса пĕтер** заверши́ть полевы́е рабóты 2) понадéлать, сдéлать мнóго *чего-л.*; **йăнăшсем туса пĕтер** понадéлать ошúбок; **туса пыр** 1) прийти́, сдéлав *что-л.* предвари́тельно; **шкула уроксем туса пыр** яви́ться в шкóлу, приготóвив урóки 2) дéлать *что-л.* регуля́рно, систематúчески, постоя́нно; **сăнавсене куллен туса пыр** регуля́рно вести́ наблюдéния; **туса çитер** 1) завершáть, додéлывать, доканчивать 2) успевáть дéлать *что-л.*; **туса тултар** понадéлать, сдéлать мнóго *чего-л.*;

кукăль туса тултар понапéчь пирогóв; **ут тăвать те вăкăр çиет** *посл.* конь произвóдит, да бык извóдит (*о расходовании средств, добытых чужим трудом*); **вĕлле хурчĕ пĕччен нумаях пыл тăваймĕ** *посл.* одна́ пчела́ мно́го мёду не насобира́ет; **ĕçне тумасăр ан мухтан** *погов.* не сде́лав де́ла, не хвали́сь; *соотв.* не говори́ гоп, пока́ не перепры́гнешь **2.** де́лать, стро́ить, возводи́ть; **будка ту** постро́ить, сколоти́ бу́дку; **вите ту** стро́ить коню́шню; **ещĕк ту** де́лать, сбива́ть я́щики; **кăмака ту** склáдывать пéчку **3.** де́лать, гото́вить, изготовля́ть; **чӳлмек ту** де́лать горшки́; **сăра ту** вари́ть пи́во **4.** производи́ть, выпуска́ть *какую-л.* проду́кцию; **станок ту** производи́ть станки́; **трактор тăвакан завод** тра́кторный заво́д; заво́д по произво́дству тра́кторов; **туса кăлар** выпуска́ть; **çĕнĕ йышши пусма туса кăлар** выпуска́ть но́вый сорт ткани́ **5.** стро́ить, созида́ть, создава́ть; **коммунизм ту** стро́ить коммуни́зм; **пурлăх-ырлăх ту** создава́ть материа́льные бла́га **6.** разраба́тывать, составля́ть; **проект ту** разраба́тывать прое́кт; **отчёт ту** 1) де́лать отчёт, отчи́тываться 2) составля́ть отчёт; **словарь ту** составля́ть слова́рь; **словарь тăвакансем** состави́тели словаря́; **список ту** составля́ть спи́сок; **чертёж ту** де́лать чертёж **7.** де́лать, назнача́ть, ста́вить (*на должность*); **директор ту** назна́чить дире́ктором; **партизансем ăна хăйсен командирĕ тунă** партиза́ны сде́лали его́ свои́м команди́ром **8.** образо́вывать, создава́ть, организо́вывать; **автономи ту** образова́ть автоно́мию; **дивизи ту** сформирова́ть диви́зию; **власть органĕсене ту** созда́ть о́рганы вла́сти; **комисси ту** образова́ть коми́ссию **9.** организо́вывать, проводи́ть; **демонстраци ту** проводи́ть демонстра́цию; **ĕçкĕ ту** собира́ть госте́й; **пуху ту** проводи́ть собра́ние; **туй ту** справля́ть сва́дьбу; **уяв ту** пра́здновать, справля́ть пра́здник **10.** рожа́ть, рожда́ть; производи́ть пото́мство; **ача ту** рожа́ть; **хĕр ту** роди́ть дочь; **ывăл ту** роди́ть сы́на; **ĕне тына тунă** корóва принесла́ тёлку; **кĕсре тиха тунă** кобы́ла ожереби́лась; **çăвăр ту** приноси́ть детёнышей; **сысна çăвăр тунă** свинья́ опоросúлась; **йытă çăвăр тунă** соба́ка ощени́лась; **çăмарта ту** нести́ я́йца, нести́сь (*о птицах*) **11.** плодоноси́ть; **çимĕç ту** плодоноси́ть, дава́ть плоды́; **улмуççи кăçал панулми тумарĕ** в э́том году́ я́блоня не плодоноси́ла **12.** *в сочет. с прич. на* **=малла (=мелле)** де́лать необходи́мым, де́лать возмóжным; **вуламалла ту** де́лать так, что́бы мóжно бы́ло чита́ть (*напр. улучшить освещение*); **пурне те хире тухмалла ту** обяза́ть всех вы́йти в по́ле на рабóту; **штраф тӳлемелле ту** оштрафова́ть, присуди́ть к штра́фу; **мĕншĕн мана хурлăх курмалла тунă-ши?** *фольк.* почему́ же мне сужденó то́лько го́ре мы́кать? **13.** *в сочет. с формами на* **=мăш (=мĕш), =анçи (=енçи)** де́лать вид, притворя́ться; **курмăш ту** де́лать вид, бу́дто не ви́дел; **илтмĕш ту** притворя́ться, бу́дто не слы́шал; **кулançи ту** де́ланно смея́ться **14.** *в сочет. с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола:* **илемлетсе ту** украша́ть, разукра́шивать; **авса тунă пукан** гну́тый стул; **чавса тунă кимĕ** долблёная ло́дка, долблёнка **15.** *в сочет. с заимствованными из русского языка формами инфинитива образует составные глагольные формы:* **евит ту** объявля́ть; заявля́ть; **венчет ту** *уст.* венча́ть; **списать ту** списа́ть (*с баланса*); **служить ту** служи́ть (*в армии*) ◇ **кавар ту** вступа́ть в за́говор, сгова́риваться; **канаш ту** совеща́ться; **кăмăл ту** изъяви́ть жела́ние, гото́вность (*что-л. сделать*); **килĕшӳ ту** заключа́ть соглаше́ние; **тав ту** благодари́ть; **тĕп ту** разори́ть; уничто́жить; **укçа ту** де́лать, зашиба́ть де́ньги; **хапăл ту** 1) прояви́ть раду́шие; приве́тствовать (*прибытие гостя*) 2) воспри́нять с одобре́нием (*напр. предложение*); **хур ту** наноси́ть оби́ду; **чăрмав ту** чини́ть препя́тствия; **шӳт ту** шути́ть; **ятне ту** де́лать для ви́да, де́лать для пока́за

туале|т 1. туале́т (*тумланни, çипуçа тирпейлени*) || туале́тный; **ирхи ~т** у́тренний туале́т; **~т хатĕрĕсем** туале́тные принадле́жности **2.** туале́т (*тĕкĕрлĕ пĕчĕк сĕтел*) **3.** туале́т (*тула тухмалли вырăн*) || туале́тный; **арçын ~чĕ** мужско́й туале́т; **~т хучĕ** туале́тная бума́га

туба *муз.* ту́ба (илл. 7, стр. 695); **~ кала** игра́ть на ту́бе

тубдиспансер (туберкулёз диспансерĕ) тубдиспансе́р (противотуберкулёзный диспансе́р); **~та сиплен** лечи́ться в тубдиспансе́ре

туберкулёз *мед.* туберкулёз || туберкулёзный; **ӳпке ~ĕ** туберкулёз лёгких; **шăмă ~ĕ** ко́стный туберкулёз; **~па чирлĕ çын** туберкулёзный больно́й; **~ диспансерĕ** противотуберкулёзный диспансе́р; **~ ерни** туберкулёзная инфе́кция

туберкулёзлă туберкулёзный, больно́й туберкулёзом; **~ çын** туберкулёзный [больно́й]

тува тувúнец || тувúнский; **~сем** тувúнцы; **~ хĕрарăмĕ** тувúнка; **~ чĕлхи** тувúнский язы́к

тувалла тувúнский || по-тувúнски; **~-вырăсла словарь** тувúнско-ру́сский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-тувúнски

тувинла *то же, что* **тувалла**

тугрик ту́грик (*Монголири укçа*)

тужурка тужу́рка; **сăран ~** ко́жаная тужу́рка

туз *карт.* туз; **курак (пика) ~** пи́ковый туз; **~па çӳре** ходи́ть тузо́м, с туза́

туй I 1. сва́дьба || сва́дебный; **комсомолла ~** комсомóльская сва́дьба; **ылтăн ~** золота́я сва́дьба; **~ арăмĕ** же́нщина — уча́стница сва́дьбы; **~ ачи (каччи)** ю́ноша — уча́стник сва́дьбы; **~ йăли-йĕркн** сва́дебный обря́д; **~ кĕреки** сва́дебное засто́лье; **~ тумтирĕ** сва́дебная оде́жда (илл. т. II); **~ хĕрĕ** де́вушка — уча́стница сва́дьбы; **~ юррисем** сва́дебные пе́сни; **~ ту** справля́ть, игра́ть сва́дьбу **2.** сва́дебный по́езд; **хĕр ~ĕ** сва́дебный по́езд со стороны́ неве́сты; **~ пуçĕ** руководи́тель сва́дебного по́езда; **~ кĕрт** принима́ть сва́дебный по́езд, угоща́ть в своём до́ме уча́стников сва́дьбы ◇ **хӳри вĕçне ~ килнĕ** ему́ приспи́чило, он гори́т нетерпе́нием (*сделать что-л.*)

туй II *уст.* бро́нза ||бро́нзовый; **~ çĕрĕ** бро́нзовое кольцо́; **~ хуран** бро́нзовый котёл ◇ **~ çĕлен** *зоол.* медя́нка (*змея*); **~ курăкĕ** *бот.* дымя́нка лека́рственная

туй III 1. чу́вствовать, ощуща́ть; **хырăм выçнине ~** чу́вствовать, испы́тывать го́лод; **мĕнле туятăр хăвăра?** как вы себя́ чу́вствуете?; **вăл хăйне сывă мар туять** он чу́вствует себя́ пло́хо **2.** чу́вствовать, сознава́ть, понима́ть; **айăпа ~** сознава́ть [свою] вину́; **ответлăха ~** чу́вствовать отве́тственность; **чунпа ~ни** интуи́ция **3.** слы́шать; чу́вствовать; **~масăр çывăрать** он спит и ничего́ не слы́шит; **эпĕ эсĕ килнине ~ман та** я и не слы́шал, как ты пришёл (*крепко спал*); **~са ил** 1) почу́вствовать, ощути́ть 2) осозна́ть, почу́вствовать 3) услы́шать; **~ма пăрах** переста́ть ощуща́ть, потеря́ть чувстви́тельность **4.** воспринима́ть, быть спосóбным к восприя́тию; **илемлĕхе ~** воспринима́ть прекра́сное

туйăм 1. *физиол.* чу́вство, ощуще́ние; **ĕшеннĕ ~** ощуще́ние уста́лости; **тутă ~ĕ** чу́вство вку́са; **ыратнă ~** чу́вство бóли; **~ начарланни** притупле́ние чувств; **~ çукки** бесчу́вственность, отсу́тствие чувстви́тельности **2.** чутьё, чу́вство, интуи́ция; **илемлĕх ~ĕ** чу́вство прекра́сного; худóжественный вкус; **кулăш ~ĕ** чу́вство ю́мора; **патриотизм ~ĕ** чу́вство патриоти́зма; **хĕрхенӳ ~ĕ** чу́вство жа́лости; **шалти ~** вну́треннее чу́вство **3.** предчу́вствие; **ырă мар ~сем** недóбрые предчу́вствия **4.** инстúнкт; **сыхлăх ~ĕ** инстúнкт самосохране́ния

туйăмлă 1. чувстви́тельный; **~ вырăн** чувстви́тельное ме́сто **2.** о́стро чу́вствующий, с то́нкой интуи́цией; **вичкĕн ~ художник** худóжник с то́нкой интуи́цией **3.** чу́вственный; **~ юрату** чу́вственная любóвь **4.** преиспóлненный *какого-л.* чу́вства; **çепĕç ~ юрă** пе́сня, преиспóлненная лири́ческого чу́вства

туйăмлăх 1. чувстви́тельность, спосóбность ощуща́ть; **ӳт-тир ~ĕ пĕтни** поте́ря чувстви́тельности ко́жи, тка́ней **2.** чутьё, чу́вство, интуи́ция; **класс ~ĕ** кла́ссовое чутьё

туйăмсăр 1. бесчу́вственный, нечувстви́тельный, пло́хо ощуща́ющий; **~ ӳт** бесчу́вственное те́ло **2.** не имéю-

щий чутья́, интуи́ции 3. чёрствый, неотзы́вчивый, безуча́стный; ~ **çын** неотзы́вчивый челове́к

туйăмсăрлан 1. станови́ться ме́нее чувстви́тельным, теря́ть чувстви́тельность (*о теле*) 2. теря́ть чутьё, интуи́цию 3. станови́ться чёрствым, неотзы́вчивым, безуча́стным

туйăмсăрлат 1. де́лать ме́нее чувстви́тельным; лиша́ть чувстви́тельности; обезбо́ливать; **ӳте операци умĕн** ~ провести́ обезбо́ливание пе́ред опера́цией 2. де́лать чёрствым, ме́нее отзы́вчивым, безуча́стным

туйăмсăрлăх 1. нечувстви́тельность, отсу́тствие чувстви́тельности, спосо́бности ощуща́ть 2. отсу́тствие чутья́, интуи́ции 3. бесчу́вственность, чёрствость, безуча́стность

туйăм-сисĕм *собир.* чутьё, интуи́ция, дога́дливость; смека́лка *разг.*; **унăн** ~ **çитеймест** у него́ не хвата́ет смека́лки

туйăм-туртăм тя́га, скло́нность, стремле́ние || притяга́тельный; ~ **вăйĕ** притяга́тельная си́ла

туйăн I *диал.* ил, ти́на

туйăн II *возвр.* 1. чу́вствоваться, ощуща́ться; воспринима́ться; **суран çумне кăшт перĕнни те** ~**ать** чу́вствуется да́же лёгкое прикоснове́ние к ра́не 2. каза́ться; чу́диться, мере́щиться *разг.*; **кунта такам кĕнĕ пек** ~**чĕ** мне показа́лось, что сюда́ кто́-то вошёл; ~**са кай** показа́ться, помере́щиться 3. каза́ться, ду́маться, представля́ться; **вăл тĕрĕс каланăн** ~**ать** мне ка́жется, что он говори́т пра́вду 4. *в отриц. оборотах после глагольной формы на* =**ассăн (**=**ессĕн)** ду́мать, наде́яться, ожида́ть; ча́ять *уст.*; **киле часах çитессĕн** ~**марĕ** не ду́мал, что так ско́ро доберу́сь до́ дому; **пире ку ĕçе пĕтерессĕн** ~**мастчĕ** мы не наде́ялись зако́нчить э́ту рабо́ту

туйăнлă *диал.* и́листый, ти́нистый

туйăнтар *то же, что* **туйтар** 2

туйла по обря́ду(*о проведении свадьбы*); **вăл хĕрне** ~ **панă** он вы́дал за́муж дочь, сыгра́в сва́дьбу по обря́ду

туйлаш токова́ть (*о птицах*); **ăсан çуркунне** ~**ать** те́терев току́ет весно́й; **карăксем** ~**акан вырăн** глухари́ный ток

туйра 1. молодо́й дуб, дубо́к; **тин çеç тĕрекленнĕ** ~ едва́ окре́пший дубо́к 2. дубо́вая по́росль, молодо́й дубня́к 3. *диал.* лесо́к, ро́щица

туйралăх молодо́й дубня́к

туй-çуй *собир.* шум и гам, крик и шум; содо́м *разг.*; **асар-писер** ~ **тухрĕ** подня́лся невообрази́мый шум

туйтар 1. вызыва́ть чу́вство, ощуще́ние *чего-л.*; **операци туни кăшт та** ~**марĕ** опера́ция во́все и не почу́вствовалась 2. дава́ть почу́вствовать, дава́ть поня́ть; **вăл хăй кăмăлсăр пулнине** ~**чĕ** он дал поня́ть, что недово́лен

туйха *анат.* се́тка (*отдел желудка жвачных*)

тук I *с.-х.* тук (*удобрени*) || ту́ковый; **минерал** ~**сем** минера́льные ту́ки

тук II *подражание удару, стуку* стук, тук; ~-~ *усил. от* **тук** II; **улатакка йывăçа** ~-~ **тутарать** дя́тел стучи́т по де́реву тук-ту́к

тука: ~ **ту** *уст.* колдова́ть

туклат стуча́ть, посту́кивать, издава́ть стук; **движок пĕр саслăн** ~**ать** монотонно посту́кивает движо́к

туклаттар стуча́ть, посту́кивать *чем-л.*, долби́ть; **улатакка йывăçа** ~**ать** дя́тел долби́т де́рево

тукмак 1. колоту́шка, деревя́нный молото́к; **лапчăк** ~ пло́ская колоту́шка; **çаврака** ~ кру́глая колоту́шка; ~**па пир çапни** отбива́ние холста́ колоту́шками (*для придания мягкости*); **туй тесен** ~ **та тăрса сикнĕ** *погов.* услыха́в о сва́дьбе, да́же колоту́шка пусти́лась в пляс; **çеçенхирте йĕс** ~ **выртать** *загадка* в степи́ лежи́т ме́дная колоту́шка (**тилĕ** лиси́ца) 2. валёк (*для белья*); **кĕпе-йĕме** ~**па çап** отбива́ть бельё валько́м 3. ги́ря (*у часов*); ~**сене хăпарт** подтяну́ть ги́ри 4. *тех.* ба́ба (*для забивания свай*) 5. би́ло, язы́к (*колокола*) 6. *муз.* бараба́нная па́лочка 7. бедро́ (*птицы*); **чăх** ~**ки** бедро́ ку́рицы; ~ **тыттар** преподнести́ бедро́ (*за столом, в знак особого внимания*) 8. *диал.* волк; ~**а тăлăп кирлĕ мар** *погов.* во́лку тулу́п не ну́жен; **пĕччен путеке** ~ **тытать** *посл.* одино́кого ягнёнка волк сожрёт ◇ ~ **алă** 1) ру́ки-кри́оки 2) неуме́лый челове́к; ~ **чĕлхе** косноязы́чный челове́к

тукмакла *прост.* лупи́ть, дуба́сить, тузи́ть

тукмаç *диал.* дома́шняя лапша́

туктакăл *диал.* обо́лтус, дубо́вый чурба́н *прост.*; неотёсанный челове́к

туктакăллан *диал.* болта́ть несура́зное, говори́ть невпопа́д

тукун о́бод (*колеса*); **вагон урапин** ~ĕ о́бод ваго́нного колеса́; **юман** ~ дубо́вый о́бод; ~ **ав** гнуть обо́дья; ~ **татăлчĕ** о́бод ло́пнул

тукунла надева́ть о́бод (*на колесо*)

тукунлаттар *понуд. от* **тукунла**

тукшан *диал.* 1. колоту́шка (*для глушения рыбы*) 2. дубо́вка, то́лстая, тяжёлая па́лка

тул I 1. *пространство вне помещения — перевод зависит от ситуации*: двор, у́лица *и т. д.*; ~**та çумăр çăвать** на дворе́ идёт дождь; ~**тан кĕр** войти́ с у́лицы, войти́ в помеще́ние; ~ **çутăлать** рассвета́ет, наступа́ет рассве́т; ~ **çутăлни** заря́, рассве́т 2. вне́шняя, нару́жная сторона́ || вне́шний, нару́жный; ~ **енĕ** вне́шняя, нару́жная сторона́; ~**тан пăхсан** по вне́шнему ви́ду, с ви́ду; **пӳрт** ~**тан пăхсан аван пек** с ви́ду дом ка́жется хоро́шим; ~**тан сĕрмелли эмел** нару́жное лека́рство; **алăка** ~**тан питĕрсе ил** запере́ть дверь снару́жи 3. верх (*одежды*); оби́вка; **алăк** ~ĕ оби́вка две́ри; **алса** ~ĕ нагóльные рукави́цы (*букв.* верх ва́режек); ~ **турт (вит)** покры́ть мате́рией (*напр. тулуп или шубу*); ~ **туртнă тăлăп** кры́тый тулу́п 4. ко́рка, ко́рочка; **кукăль** ~ĕ ко́рочка пирога́; ~ĕ **нимĕр, ăщĕ тимĕр** *загадка* ко́рка кисе́льная, нача́нка желе́зная (**палан** кали́на) 5. обёртка; переплёт; **канфет** ~ĕ конфе́тная обёртка; **тиртен тунă кĕнеке** ~ĕ ко́жаный переплёт кни́ги 6. *в роли служ. имени* вне, за; **ял** ~**ĕнче** за дере́вней, за око́лицей ◇ ~**а тух** ходи́ть до ~е́тру, ходи́ть на двор

тул II 1. наполня́ться; **шывпа** ~ налива́ться водо́й; **витре** ~**чĕ** ведро́ напо́лнилось; **пӳрте халăх лăк** ~**нă** наро́ду — по́лная изба́; **пӳлĕме тĕтĕм** ~**нă** в ко́мнате о́чень ды́мно; **тăп** ~ напо́лниться до преде́ла, до краёв 2. прибыва́ть; разлива́ться (*о воде — в половодье*); ~**са кай** разли́ться (*очень сильно*); **Атăл шывĕ** ~**нă** Во́лга разлила́сь; **шыв** ~**са пырать** вода́ прибыва́ет (*в реке*) 3. налива́ться, созрева́ть, наполня́ться со́ком; набуха́ть; ~**са çитнĕ ыраш** созре́вшая рожь; **мăйăр тĕшши** ~**са çитнĕ** я́дрышки оре́хов налили́сь; **папкасем** ~**са çитнĕ** по́чки набу́хли 4. истека́ть, проходи́ть (*о времени*); **икĕ уйăх** ~**чĕ** прошло́ два ме́сяца; **срок** ~**ать** срок истека́ет 5. станови́ться по́лной (*о луне*), вступа́ть в фа́зу полнолу́ния; **уйăх** ~**нă вăхăт** полнолу́ние 6. исполня́ться, осуществля́ться; **ĕмĕчĕ** ~**чĕ** сбыла́сь его́ мечта́; **кăмăлăм** ~**чĕ** моё жела́ние испо́лнилось 7. выполня́ться, быть вы́полненным; **норма** ~**чĕ** но́рма вы́полнена; **план кăшт** ~**айман** план немно́го недовы́полнен 8. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола*; **кĕрсе** ~набиться; прийти́, войти́ в *большо́м* коли́честве; **клуба халăх кĕрсе** ~**чĕ** в клуб наби́лось мно́го наро́ду; **тăкăнса** ~ проси́паться, вы́сыпаться; наси́паться в большо́м коли́честве; **урайне пăрçа тăкăнса** ~**нă** на пол просы́палось мно́го горо́ху ◇ **парăм** ~**нă** долг по́лностью упла́чен

тула 1. куса́ть; терза́ть (*о животных*); клева́ть (*о птицах*); **ытă сысна çурине** ~**нă** соба́ка искуса́ла поросёнка; **сурăха кашкăр** ~**нă** волк задра́л овцу́; ~**са вĕлер** искуса́ть до́ смерти; ~**са пăрах (тăк)** растерза́ть; искуса́ть 2. трепа́ть, тереби́ть; **çил йывăççене** ~**ть** ве́тер тре́плет кро́ны дере́вьев 3. *разг.* избива́ть; **тытса** ~ схвати́ть и изби́ть 4. *перен.* си́льно руга́ть, брани́ть, поноси́ть

тулай *диал.* чужби́на, чужа́я сторона́

тулалла нару́жу; ~ **тухся тăр** торча́ть нару́жу

тулат *то же, что* **тулаттар**

тулаттар 1. *понуд. от* **тула**; 2. натра́вливать, нау́ськивать; **ытăсемпе** ~ натравить собак *на кого-л.*

тулаш I 1. нару́жная, вне́шняя, лицева́я сторона́ || нару́жный, вне́ш-

ний, лицево́й; **ҫитсӑн ~ енӗ** лицева́я сторона́ си́тца; **~ енчи штукатурка** нару́жная штукату́рка 2. нару́жный слой; оболо́чка; облицо́вка; **карап ~ӗ** обши́вка корабля́ 3. вне́шний вид, вне́шность, нару́жность; фо́рма || вне́шний, нару́жный; **сын кӑмӑлне ~ енчен пӗлме ҫук** по вне́шнему ви́ду хара́ктер челове́ка определи́ть невозмо́жно; **~не пӑхсан вӑл вӑйлӑ пек курӑнать** на ви́д он ка́жется си́льным; **произведени ~ӗ** фо́рма произведе́ния 4. *в роли служ. имени*: **~ӗнче** вне *чего-л.*, за *чем-л.*; **шкул ~ӗнче ирттермелли ӗҫсем** внешко́льные мероприя́тия; **~ӗнчен** из-за *чего-л.* (*о движении, действии*); **республика ~ӗнчен килнӗ ҫырусем** пи́сьма, поступи́вшие из-за преде́лов респу́блики; **~не** за преде́лы *чего-л.*; **хула ~не тух** вы́ехать за го́род

тулаш II *взаимн.* 1. гры́зться, куса́ть друг дру́га; **йытӑсем ~аҫҫӗ** соба́ки грызу́тся 2. *перен.* ссо́риться, руга́ться; **вӗсем час-часах ~аҫҫӗ** они́ ча́сто ссо́рятся 3. бу́йствовать, бесчи́нствовать; буя́нить *разг.* 4. бушева́ть, неистовствовать; **тӑвӑл ~ать** мо́ре бу́шует 5. *перен.* бушева́ть, кипе́ть; **ҫилӗпе пӗтӗм чун ~ать** в се́рдце накипе́ла зло́ба

тулашри 1. нару́жный, вне́шний; **~ сий** *вне́шний слой*; **~ стенасене сӑрла** кра́сить нару́жные сте́ны 2. вне́шний; **~ вӑйсем** вне́шние си́лы; **~ политика** вне́шняя поли́тика; **~ суту-илӳ министерстви** министе́рство вне́шней торго́вли; **шалти тата ~ тӑшмансем** вну́тренние и вне́шние враги́

тулаштар дразни́ть, озлобля́ть; вызыва́ть зло́бу, я́рость; приводи́ть в бу́йство; **ан ~ ӑна!** не озлобля́й его́!

тулашу 1. дра́ка, грызня́ (*напр. собак*) 2. ссо́ра, ру́гань 3. бу́йство, неистовство

тулашуллӑ бу́йный, неистовый; **~ кӑмӑл** 1) бу́йный хара́ктер 2) при́ступ зло́бы, я́рости

тулӑ пшени́ца || пшени́чный; **кӗрхи ~ озимая пшени́ца; ҫурхи ~** яровáя пшени́ца; **хылчӑкӑр ~** безо́стая пшени́ца; **~ кӗрпи** пшени́чная крупа́; **~ ани** пшени́чное по́ле; **~ ҫӑкӑрӗ** пшени́чный хлеб; **~ ҫӑнӑхӗ** пшени́чная мука́; **~ выр** жать пшени́цу

тулӑк *разг.* 1. по́льза, вы́года; **ку ӗҫӗн ним ~ӗ ҫук** от э́той рабо́ты нет никако́й по́льзы 2. смысл, суть, су́щность; **пулса иртнин ~не** туп поня́ть смысл происходя́щего

тулӑклӑ *разг.* 1. поле́зный, оправда́нный || поле́зно; **ӗҫлени ~ пулчӗ** рабо́та оправда́ла себя́, оказа́лась поле́зной 2. толко́вый, разу́мный || толко́во, разу́мно; **~ ҫын** толко́вый челове́к; **~ калаҫ** рассужда́ть разу́мно

тулӑкӑр 1. бесполе́зный || бесполе́зно, зря, впусту́ю; **~ ӗҫ** бесполе́зная рабо́та; **килни ~ пулчӗ** прие́зд оказа́лся бесполе́зным 2. бестолко́вый, неразу́мный, непоня́тливый, несообрази́тельный || бестолко́во, неразу́мно; **~ ача** бестолко́вый ребёнок; **~ канаш** неразу́мный сове́т 3. *перен.* неопределённый, неусто́йчивый; перемéнчивый *разг.* || неопределённо, неусто́йчиво; **~ ҫанталӑк** неусто́йчивая пого́да

тулӑкӑрлан 1. становúться бестолко́вым, неразу́мным, непоня́тливым, несообрази́тельным 2. *перен.* становúться неопределённым, неусто́йчивым, перемéнчивым; **ҫанталӑк ~ать** пого́да стано́вится неусто́йчивой

тулӑкӑрлӑх 1. бестолко́вость, непоня́тливость; несообрази́тельность; **унӑн ~ӗ мана тарӑхтарать** меня́ раздража́ет его́ непоня́тливость 2. неповинове́ние, упря́мство (*напр. лошади*)

тулӑн-шалӑн взад и вперёд; то туда́, то сюда́ (*в помещение и из него*); **~ кум** снова́ть туда́-сюда́

тулӑх 1. по́лный, перепо́лненный, полново́дный || по́лно; **~ Атӑл** полново́дная Во́лга 2. *прям., перен.* жи́рный, ту́чный; **~ кӗтӳсем** ту́чные стада́; **~ ҫӗр** жи́рная земля́ 3. изоби́лие, оби́лие, бога́тство, доста́ток; дово́льство || оби́льный, бога́тый, зажи́точный || оби́льно, бога́то, зажи́точно; **~ кӗреке** оби́льное засто́лье; **~ пурнӑҫ ~ать** жизнь стано́вится зажи́точной 2. становúться плодоро́днее; **тислӗк тӑкнӑ ҫӗр ~ать** унаво́женная земля́ стано́вится плодоро́днее

тулӑхлантар 1. де́лать оби́льным, бога́тым, зажи́точным, обеспе́ченным 2. обогаща́ть, повыша́ть плодоро́дие; **тӑпрана ~** обогаща́ть по́чву

тулӑхлӑ оби́льный, бога́тый, зажи́точный || оби́льно, бога́то, зажи́точно; **~ пурӑн** жить в доста́тке

тулӑхлӑх изоби́лие, бога́тство, зажи́точность, доста́ток; **пурлӑх ~ӗ** материа́льный доста́ток

тулӗк 1. *то же, что* **тулӗккӗш**; 2. *частица огранич.* лишь, то́лько; **ҫывхар ~!** попро́буй то́лько прибли́зиться!

тулӗккӗш *союз разг.* одна́ко, но, да, то́лько; **ан ман ~** то́лько не забу́дь; **каясса кайнӑччӗ те, ~ виҫӗ уйӑхранах таврӑнчӗ** пое́хать-то он пое́хал, но уже́ че́рез три ме́сяца верну́лся

тулкӑш быть в я́рости; **~са килсе кӗр** ворва́ться в я́рости

туллат обтя́гивать, обшива́ть; **алӑк ~ обши́ть** дверь; **диван ~** обтяну́ть дива́н; **~нӑ кӗрӗк** кры́тая шу́ба

туллаттар *понуд. от* **туллат**

туллӑ гори́стый; холми́стый; **~ вырӑн** гори́стая ме́стность

туллӑ-сӑртлӑ гори́стый; холми́стый; го́рный; **~ вырӑн** нагóрье, гори́стая ме́стность; **~ ҫӗршыв** го́рная страна́

тулли 1. по́лный, напóлненный || по́лно; битко́м *разг.*; **~ витре** по́лное ведро́; **пӳрт ~ хӑна** дом по́лон госте́й; **ҫӑвар ~** по́лон рот *чего-л.*; **~ тултар** напóлнить до краёв (*сосуд*); **~ хур** нагрузи́ть до отка́за (*воз*); **~ ярса пар** нали́ть, насы́пать до краёв; **~ пичке янрамасть** *посл.* по́лная бо́чка не грохо́чет 2. весь, це́лый, по́лный; **~ мар уйӑх** непóлный ме́сяц; **~ теҫетке** це́лый деся́ток; **~ хисеп** *мат.* це́лое число́; **стена ~ хисеп грамотисем** по всей стене́ развéшаны почётные гра́моты; **кӑкӑр ~ орден-медаль** вся грудь в орденáх и меда́лях 3. по́лный, то́лстый, упи́танный, ту́чный; **~ ача** упи́танный ребёнок; **~ кӑкӑрлӑ хӗрарӑм** полногру́дая же́нщина; **~ питлӗ арҫын** полноли́цый мужчи́на 4. налито́й, спе́лый, ту́чный, полнове́сный; **~ пӗрчӗ** налито́е зерно́; **~ пучах** кру́пный, полнове́сный ко́лос; **мӑйӑр тӗшши ~-и?** поспе́ли ли оре́хи? 5. по́лный, подро́бный, исче́рпывающий, глубо́кий || по́лно, подро́бно, глубо́ко́, исче́рпывающе; **~ ответле** отвеча́ть подро́бно 6. по́лный; полно́; **~ телей** по́лное сча́стье; **~ влаҫлӑ** *полновла́стный*; **~ метражлӑ фильм** полнометра́жный фильм; **~ правӑллӑ гражданин** полнопра́вный граждани́н; **~ хаклӑ валюта** полноце́нная валю́та; **вӑл Мухтав орденӗн ~ кавалерӗ** он по́лный кавале́р о́рдена Сла́вы ◇ **~ уйӑх** полнолу́ние, по́лная луна́; **ик куҫ ~** очарова́тельный, преле́стный, чару́ющий

тулливлаҫлӑх полновла́стие; **халӑх ~ӗ** полновла́стие наро́да

туллилен 1. становúться по́лным, ту́чным, упи́танным, полне́ть 2. наполня́ться, налива́ться (*соком*); **ҫырласем ~сех пыраҫҫӗ** я́годы налива́ются всё бóльше и бóльше

туллилӗх 1. напóлненность; **цистернӑсен ~ӗ** напóлненность цисте́рн 2. полнота́, ту́чность, упи́танность 3. полнота́ (*высокая степень проявления чего-л.*); **влаҫ ~ӗ** полнота́ вла́сти

туллин 1. по́лностью, целико́м; всеме́рно; максима́льно; **ӗҫҫыннисен ыйтӑвӗсене ~ тивӗҫтер** всеме́рно удовлетворя́ть запро́сы трудя́щихся; **производство резервӗсемпе ~ усӑ кур** максима́льно испо́льзовать произво́дственные резе́рвы 2. исче́рпывающе, подро́бно, всесторо́нне; **документсем ӗҫе ~ уҫса кӑтартаҫҫӗ** докумéнты исче́рпывающе раскрыва́ют де́ло 3. во всю мощь, в по́лную си́лу, в по́лную ме́ру; испо́льзуя все возмóжности; **~ пурӑн** жить полнокро́вной жи́знью; **~ сывла** дыша́ть по́лной гру́дью 4. по́лным, то́лстым; **ку пальто ~ кӑтартать** э́то пальто́ полни́т (*букв.* пока́зывает по́лным)

тулт носи́ть, таска́ть; **михёсем ~** таска́ть мешки́; **~са тултар** натаска́ть (*много*)

тултар 1. *глагол с общим значением наполнения чего-л. чем-л.— перевод зависит от материала и способа действия*: наполня́ть, насыпа́ть, накла́дывать, налива́ть, набива́ть *и т. д.*; **витрене шыв ~** нали́ть в ведро́ воды́; **пӳлмене тулӑ ~** насы́пать в сусе́к пшени́цы; **пусса çӗрулми ~** заложи́ть в я́му карто́фель; **йӗке арласа ~** напря́сть це́лое веретено́ пря́жи; **чӗлӗм ~** набить тру́бку (*табаком*); **~са хур** заблаговре́менно напо́лнить; **лӑк[ах] ~** набить до отка́за; **ача-пӑча пӳрт ~ать** *погов.* изба́ красна́ (*букв.* полна́) детьми́ 2. наметать, наноси́ть, надува́ть; **çӗр каçиччен юр ~нӑ** за́ ночь нанесло́ мно́го сне́гу 3. достига́ть (*какого-л. возраста*); **ывӑл вунӑ çул ~чӗ** сы́ну испо́лнилось де́сять лет; **çулталӑк ~нӑ ача** годова́лый ребёнок 4. выполня́ть, исполня́ть, осуществля́ть; **задание икӗ хут ирттерсе ~** перевы́полнить зада́ние в два ра́за; **кӑмӑла ~** испо́лнить *чьё-л.* жела́ние; **завод пилӗк çуллӑх плана ирттерсе ~нӑ** завод перевы́полнил пятиле́тний план 5. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола*; **ӗçсе ~** перепи́ть, вы́пить ли́шнего; **илсе ~** набра́ть, накупи́ть; **каласа ~** наговори́ть ли́шнего; **касса ~** наре́зать *чего-л.* в изби́тке; **пӑрахса ~** набросать; **савӑт-сапа лартса ~** понаста́вить посу́ды; **çакса ~** понаве́шать; **пулӑ тытса ~** наловить мно́го ры́бы ◇ **ӗне тапратса ~нӑ** у коро́вы набу́хло вы́мя (*перед отёлом*); **парӑм ~** вы́платить долг по́лностью

тултармӑш тулда́рмыш (*название чувашской варёной колбасы, начинённой салом, мясом или кровью с крупой*)

тултарттар *понуд. от* **тултар**

тулти вне́шний, нару́жный; **~ алӑк** нару́жная дверь

тулттар *понуд. от* **тулт**

тулхӑр 1. фы́ркать; **лашасем ~аççӗ** ло́шади фы́ркают; **пӑхӑр вите, пӑхӑр витере тимӗр вите, тимӗр витере хӗрлӗ вӑкӑр; мӗкӗрет, ~ать, хӳрине тӑратать** *загадка* ме́дный хлеб, а в нём желе́зный хлеб, в желе́зном хлеву́ кра́сный бык, он ревёт, фы́ркает и хвост торчко́м поднима́ет (**сӑмавар** самова́р) 2. *перен.* пыхте́ть, урча́ть; **таçта трактор ~ать** где́-то урчи́т тра́ктор 3. *перен.* бушева́ть, шуме́ть; **тинӗс ~ать** мо́ре шуми́т; **çил-тӑвӑл ~ать** бушу́ет урага́нный ве́тер 4. *перен.* руга́ться, шуме́ть; **мӗн ~са кайрӑн эсӗ?** что ты расшумéлся?

тулхӑрав фы́рканье, фырча́нье (*животных*)

тулхӑрт *понуд. от* **тулхӑр**

тум I 1. оде́жда, пла́тье, наря́д; одея́ние *уст.*; **авалхи ~** стари́нная оде́жда (илл. т. I); **капӑр ~** наря́дная оде́жда; **çиелти ~** ве́рхняя оде́жда; **ача-пӑча ~ӗ** де́тская оде́жда; **венчет ~ӗ** подвене́чное пла́тье; **урӑх ~ тӑхӑн** переоде́ться 2. обмундирова́ние, фо́рма, фо́рменная оде́жда; **çар ~ӗ** вое́нная фо́рма; **хӗллехи ~** 1) зи́мняя оде́жда 2) зи́мнее обмундирова́ние, зи́мняя фо́рма 3. *перен.* убо́р, убра́нство; **покро́в**; **вӑрманӑн симӗс ~ӗ** зелёный убо́р ле́са; **çӗре шурӑ ~ витнӗ** зе́млю оку́тал бе́лый покро́в (*снега*)

тум II *диал.* дом

тумак: ~ çумӑр *диал.* проливно́й дождь

тумблер *эл.* ту́мблер (*переключатель*)

тумбочка ту́мбочка; **кравать çумӗнчи ~** прикрова́тная ту́мбочка

тумла I 1. капе́ль; **çурхи ~** весе́нняя капе́ль; **çурт тӑрринчен ~ юхать** с кры́ши па́дает капе́ль 2. *диал.* ка́пля

тумла II ка́пать, па́дать ка́плями; **куççуль ~ть** слёзы ка́пают; **çумӑр ~ть** дождь накра́пывает; **тумлам ~ть те чул алтать** *погов.* ка́пля ка́мень то́чит

тумлак *диал. то же, что* **тумлам** 1

тумлам 1. ка́пля; **шыв ~ӗ** ка́пля воды́; **юлашки юн ~ӗ тухиччен** до после́дней ка́пли кро́ви; **çӑва тухнӑранпа пӗр ~ çумӑр ӳкмерӗ** с весны́ не́ было ни ка́пли дождя́; **пӗр ~ шыв та юлмарӗ** не оста́лось ни ка́пельки воды́ 2. *диал.* капе́ль ◇ **пӑр ~ӗ** сосу́лька

тумламӑн по ка́пельке, по ка́пле; **шыв ~~ юхса анать** вода́ стека́ет ка́пля за ка́плей

тумлан 1. одева́ться, наряжа́ться; **ӑшӑ ~** одева́ться тепло́; **васкавлӑн ~** одева́ться поспе́шно; **вырӑсла ~** одева́ться по-европе́йски (*букв.* по-ру́сски); **капӑр ~** разряди́ться, оде́ться наря́дно; **ятуллӑ ~** одева́ться со вку́сом; **çулла ~ать, хӗлле пӑрахать** *загадка* ле́том одева́ется, зимо́й раздева́ется (**вӑрман** лес) 2. оде́ться в фо́рму; обмундирова́ться; **полк ~ма ӗлкӗрнӗ** полк успе́л обмундирова́ться 3. обзавести́сь оде́ждой; приоде́ться *разг.*

тумлантар 1. одева́ть, наряжа́ть; **ачана ~** оде́ть ребёнка; **вӑл хӗрне пукане пек ~нӑ** она́ наряди́ла дочь как ку́колку; **~сан тунката та илемлӗ** *погов.* и пень бу́дет краси́в, ко́ли его́ принаряди́ть 2. обмундиро́вывать, снабжа́ть фо́рменной оде́ждой 3. приобрета́ть *кому-л.* оде́жду, одева́ть; **вӗсем хӗрне пит капӑр ~аççӗ** они́ одева́ют дочь о́чень наря́дно

тумлат 1. ка́пать, налива́ть ка́плями; **куçа эмел ~** зака́пать в глаза́ лека́рство 2. ка́пать; **сӗтел çине чернил ~са пӗтернӗ** стол зака́пан черни́лами 3. *перен.* лить, пролива́ть; **куççуль ~** пролива́ть слёзы

тумлаттар *понуд. от* **тумла, тумлат**

тумлӑ *то же, что* **тумтирлӗ**

тумлӑ-сумлӑ *представи́тельный, респекта́бельный*

тумсӑр пло́хо, бе́дно одева́ющийся; **~ çын** пло́хо одева́ющийся челове́к

тумтир 1. оде́жда, пла́тье, наряд; одея́ние *уст.* || оде́жный, платяно́й; **ӑшӑ ~** тёплая оде́жда; **кивӗ ~** ста́рое пла́тье, ста́рая оде́жда; **модӑллӑ ~** мо́дный наря́д; **çӗленӗ ~** гото́вое пла́тье; **хӗллехи ~** зи́мняя оде́жда; **ӗç ~ӗ** 1) рабо́чий костю́м 2) спецоде́жда, спецо́вка; **хӗрарӑм ~ӗ** же́нская оде́жда; **~ шкапӗ** платяно́й шкаф, гардеро́б; **~ щӗтки** оде́жная щётка; **~ çӗле шить** оде́жду; **~ çӗлеттер** заказа́ть оде́жду, шить оде́жду *у кого-л.*; **~ тӑхӑн** наде́ть оде́жду, оде́ться; **~ хыв** снять оде́жду, раздеться 2. обмундирова́ние, фо́рма, фо́рменная оде́жда; **салтак ~ӗ** солда́тское обмундирова́ние; **складран çӗнӗ ~ ил** получи́ть со скла́да но́вое обмундирова́ние

тумтирлӗ 1. хорошо́, бога́то одева́ющийся, име́ющий мно́го оде́жды; **~ çын** челове́к, име́ющий мно́го оде́жды 2. оде́тый *во что-л.*; **шурӑ ~ врач** врач в бе́лом одея́нии; **юсав ~ хӗр** наря́дно оде́тая де́вушка 3. *перен.* оде́тый *во что-л., в каком-л.* убо́ре; **ешӗл ~ вӑрман** лес в зелёном убо́ре

тумха *то же, что* **тӑмха**

тумхала 1. ста́вить ме́тку (*на загоне*), ме́тить (*загон*) 2. ме́тить, таври́ть, клейми́ть, выжига́ть тавро́, клеймо́ 3. *диал.* пятна́ть, па́чкать (*напр. одежду*)

тумхалан *диал.* па́чкаться; **кӗпе çырлапа ~нӑ** на пла́тье оста́лись пя́тна от я́год

тумхаллӑ 1. отме́ченный, поме́ченный (*о загоне*) 2. име́ющий тавро́, клеймо́; **~ лаша** ло́шадь с тавро́м 3. *диал.* кочкова́тый, бугри́стый, в ко́чках; **~ çерем** луг в ко́чках, кочкова́тый луг 4. *диал.* в пя́тнах, испа́чканный

тумхах 1. ко́чка, бугоро́к || кочкова́тый, бугри́стый, неро́вный; **~ çул** неро́вная доро́га; **улӑхра ~ нумай** на лугу́ мно́го ко́чек; **~сем урлӑ ут** шага́ть по ко́чкам; **~ран такӑн** споткну́ться о бугоро́к 2. *перен.* тру́дности, препя́тствия; **пурнӑç ~ӗсем** жите́йские тру́дности

тумхахла 1. де́лать кочкова́тым, бугри́стым, неро́вным; **çула ~са пӗтернӗ** вся доро́га покры́та бугра́ми 2. *диал.* хрома́ть, припада́ть на одну́ но́гу

тумхахлан станови́ться кочкова́тым, бугри́стым, неро́вным; **çул ~чӗ** доро́га ста́ла неро́вной

тумхахлантар *то же, что* **тумхахла**

тумхахлӑ 1. кочкова́тый, бугри́стый, неро́вный; **~ улӑх** кочкова́тый луг; **~ сукмак** неро́вная тропи́нка 2. *перен.* терни́стый, тру́дный, нелёгкий; **~ çул** 1) бугри́стая, неро́вная доро́га 2) *перен.* терни́стый путь; **~ пурнӑç** нелёгкая жизнь

тумхахсӑр 1. без ко́чек, без бугро́в, ро́вный, гла́дкий; **~ çул** ро́вная доро́га 2. *перен.* без тру́дностей, нетру́дный, благополу́чный; **~ кунçул** благополу́чная судьба́

тум-хаяр *уст.* 1. ко́рчи, схва́тки (*бывающие якобы от порчи*) 2. *диал.* сыпь ◇ ~ **курăкĕ** *бот.* воро́ний глаз

тум-хаярăн исто́шно, неи́стово; ~ **кăшкăр** исто́шно крича́ть

тумху *диал.* 1. чад, уга́р 2. похме́лье

тум-юм *собир.* вся́кая оде́жда; пожи́тки, ве́щи, скарб; **килти ~** дома́шний скарб

тун 1. отка́зываться, отне́киваться; отрица́ть; **айăпа ~** отрица́ть вину́; **вăл хăй сăмахне ~ать** он отка́зывается от свои́х слов 2. скрыва́ть, ута́ивать, ума́лчивать; **~масăр каласа пар** рассказа́ть без ута́йки; **ан ~, пурĕпĕр пĕлетпĕр!** не скрыва́й, всё равно́ узна́ем!

тун|а 1. сте́бель, черешо́к, ствол; **хăвăл ~а** по́лый сте́бель, ствол; **кăмпа ~и** но́жка гриба́; **купăста ~и** капу́стная кочеры́жка; **çулçă ~и** черешо́к листа́; **~а çинчех пиç** созрева́ть на корню́ (*букв.* на сте́бле) 2. го́лень; **ура ~и** го́лень 3. ла́пка, но́жка (*птицы*); **хур ~и** гуси́ная ла́пка 4. *диал.* нога́; **~а тăли** ону́чи, порты́нки; **унăн ~и вăрăм** у него́ дли́нные но́ги ◇ **алă ~и** предпле́чье; **ама ~и** *бот.* пе́стик; **аça ~и** *бот.* тычи́нка; **кăвакал ~и** *бот.* горе́ц; **çӳç (çивĕт) ~и** коса́ (*волосы*); **шăл ~и** дёсны

тунала *разг.* вышага́ть, идти́ широ́ким ша́гом

туналан 1. образо́вывать сте́бель, идти́ в сте́бель, в тру́бку; **тулă ~ать** пшени́ца пошла́ в тру́бку 2. завя́зываться (*о кочане капусты*)

туналлă 1. име́ющий *какой-л.* сте́бель, черешо́к, ствол, с *каким-л.* сте́блем, черешко́м, стволо́м; **вăрăм ~ курăк** трава́ с дли́нным сте́блем 2. име́ющий *какую-л.* го́лень; **вăрăм ~ ача** голена́стый ма́льчик

тунасăр бесстебельный, не име́ющий сте́бля, черешка́, ствола́; **~ ӳсентăранĕсем** ту́ндровая расти́тельность, фло́ра ту́ндры

тунец *зоол.* туне́ц (*шултра тинĕс пулли*) (илл. т. XX) || тунцо́вый; **~ консервĕ** консе́рвы из тунца́; **~ промысли** тунцо́вый про́мысел

тункат|а 1. пень; **măклă ~а** пень, обро́сший мхом; **çĕрнĕ ~а** гнило́й пень; **хурама ~и** вя́зовый пень; **~а кăкла (кăлар)** корчева́ть пни; **йĕри-тавра шерепе, чăн варринче ~а** *загадка* круго́м бу́сы ки́сточкой, а посреди́не — пень (сĕлĕ овёс) 2. колода, чурба́н || коло́дный; **~а вĕлли** коло́дный у́лей 3. столб; **уй ~и** 1) межево́й столб 2) *перен.* необщи́тельный челове́к 4. пенёк, бугоро́к пера́; **кăвакал тушки ~а кăна** ту́шка у́тки вся в пенька́х 5. *диал.* ко́чка, бугоро́к; **шур ~и** боло́тная ко́чка 6. *перен. бран.* пень, чурба́н, болва́н, глупе́ц

тункаталăх ме́сто, изоби́лующее пня́ми, пни́стый уча́сток

тункаталлă 1. пни́стый, изоби́лующий пня́ми; **вăрманти ~ вырăн** пни́стый уча́сток ле́са 2. нечи́сто ощи́панный, в пенька́х (*о тушке птицы*) 3. *диал.* кочкова́тый, бугри́стый; **~ шурлăх** кочкова́тое боло́то

тункăлтăк *прост.* дура́к, обо́лтус, остоло́п

тункăр I 1. древе́сная кора́; **йăмра ~ĕ** кора́ ветлы́; **~ пăкă** про́бка из коры́ 2. *уст.* про́бка; **кĕленчене ~па питĕр** заткну́ть буты́лку про́бкой

тункăр II 1. *подражание звяканью бубенчика* 2. *диал.* бубе́нчик

тункăрма *диал.* бубене́ц; бо́тало *сбл.*; **ĕне măйне ~ çакнă** коро́ве на ше́ю пове́сили бо́тало

тункăртат позвя́кивать, звене́ть (*о бубенце*)

тункăс 1. *бран.* дура́к, болва́н, балда́ 2. игра́ в кольцо́, в горе́лки; **~ пул** води́ть (*в игре в горелки*)

тункăсла: ~ выля игра́ть в горе́лки

туннелле *тех.* тунне́льный; **~ кăмака** туннельная печь

туннел|ь туннель || туннельный; **чугун çул ~ĕ** железнодоро́жный туннель; **сăрт витĕр ~ь хыв** проложи́ть туннель в горе́

тунсăх 1. ску́ка, тоска́ || ску́чный, тоскли́вый || ску́чно, тоскли́во; **~ вăхăт** ску́чное вре́мя; **чĕрене ~ çиет** тоска́ гло́жет се́рдце; **ĕçсĕр ларма ~** ску́чно сиде́ть без де́ла 2. грусть, печа́ль || гру́стный, печа́льный || гру́стно, печа́льно; **~ хыпар** печа́льное изве́стие; **куçĕнче ~ пурччĕ** в её глаза́х была́ грусть

тунсăхла 1. скуча́ть, тосковать; **ĕçсĕр ~** скуча́ть без де́ла; **пирĕн ~ма вăхăт çук** нам не́когда скуча́ть; **сансăр ~са çитрĕм** я соску́чился по тебе́ 2. грусти́ть, печа́литься, унывать; быть гру́стным, печа́льным; **~са пурăн** предава́ться гру́сти, печа́ли

тунсăхлан соску́читься, стосковаться; **ача амăшĕсĕр ~нă** ребёнок соску́чился по ма́тери

тунсăхлаттар 1. навева́ть ску́ку, тоску́ 2. вызыва́ть грусть, печа́ль; **уйрăлу ~ать** разлу́ка вызыва́ет грусть

тунсăхлă 1. ску́чный, тоскли́вый || ску́чно, тоскли́во; **мана кунта ~** мне здесь ску́чно 2. гру́стный, печа́льный || гру́стно, печа́льно; **~ юрă** гру́стная пе́сня; **~ сăн-пит** печа́льное выраже́ние лица́

тунсăхлăн 1. ску́чно, тоскли́во; **кунсем ~ иртеççĕ** дни тя́нутся тоскли́во 2. гру́стно, печа́льно; **~ юрла** гру́стно петь; **~ пăхни** печа́льный взгляд

тунти: ~ пасарĕ *уст.* база́р по понеде́льникам

тунтикун 1. понеде́льник; **ырăн — ~** за́втра — понеде́льник 2. в понеде́льник; **çитес ~** в сле́дующий понеде́льник; **~ манăн ĕçе тухмалла** в понеде́льник мне ну́жно выходи́ть на рабо́ту

туп 1. находи́ть, отыскивать, обнару́живать; **çухалиă япалана ~** найти́ пропа́жу; **нефть вырăнне ~** обнару́жить нефтяно́е месторожде́ние; **кĕнекене аран шыраса ~рăм** я е́ле отыска́л кни́гу 2. находи́ть, подыскивать *что-л. кому-л.*; **ăна майлă ĕç ~са панă** ему́ подыска́ли подходя́щую рабо́ту; **хĕр ~са пар** подыска́ть, сосва́тать неве́сту 3. разга́дывать, находи́ть отве́т; постига́ть; **задачăн туппине ~** реши́ть зада́чу; **ĕçĕн тупсăмне ~** пости́чь суть де́ла 4. *перен.* подхвати́ть, схвати́ть (*какую-л. болезнь*); **грипп ~** схвати́ть грипп 5. *перен.* доигра́ться *разг.*; досту́каться *прост.* ◇ **~малли юмах** зага́дка; **пурăнмалăх ĕçлесе ~** зараба́тывать [себе́] на жизнь

тупа I кля́тва || кля́твенный; **~ сăмахĕ** кля́твенное обеща́ние; **~на пăс** нару́шить кля́тву; **~ пăсакан** клятвопресту́пник; **~ пăсни** клятвопреступле́ние; **~ ту** кля́сться, дава́ть кля́тву

тупа II *диал.* сковорода́; **~ аври** сковоро́дник

тупа III: **~ вăрман** *диал.* куста́рниковый лес

тупавçă *диал. то же, что* **тупкăч**

тупала 1. осужда́ть, бичева́ть; срами́ть, поноси́ть; **çын уменче ~** поноси́ть публи́чно 2. я́бедничать; клевета́ть

тупалак *диал.* гвозди́ка

тупан 1. по́лоз; **йывăç ~** деревя́нный по́лоз; **чĕрме ~** подрезно́й по́лоз; **тимĕр ~лă çуна** са́ни на желе́зных полозьях 2. подо́шва, подмётка; **атă ~ĕ** подмётка сапо́г 3. *диал.* о́бод ◇ **алă (ывăç) ~ĕ** ладо́нь; **çу ~ĕ** *нижняя мягкая часть конского копыта*; **ура ~ĕ** пя́тка; **шуç ~** деревя́нные коньки́

тупата *вводн. сл.* 1. че́стное сло́во; пра́во же, впра́ву; **~, пыратăп** че́стное сло́во, приду́ 2. пожа́луйста; ра́ди бо́га (*при выражении просьбы*)

туп|ă пу́шка, ору́дие || пу́шечный, оруди́йный; **автомат ~ă** автомати́ческая пу́шка; **йывăр ~ă** тяжёлое ору́дие; **танк ~пи** та́нковое ору́дие; **тӳпе ~пи** зени́тное ору́дие; зени́тка *разг.*; **пĕчĕк калибрлă ~ă** мелкокали́берное ору́дие; **~ă завочĕ** артилле́ри́йский завод; **~ă кĕпçи** оруди́йный ствол; **~ă снарячĕ** оруди́йный снаря́д; **~ă хӳри** стани́на пу́шки; **~ăран пер** стреля́ть из пу́шки

тупă II мяч; **çăм ~** мяч из ше́рсти (*для игры в лапту*) ◇ **~ курăкĕ** *бот.* мордо́вник шароголо́вый

туп|ă III 1. отга́дка, разга́дка; отве́т; **~пине туп** найти́ отве́т, разгада́ть, отгада́ть 2. отве́т, реше́ние; **задача ~пине туп** реши́ть зада́чу, найти́ отве́т зада́чи 3. смысл, суть; **юмах-сăмахăн ~пине туп** поня́ть суть разгово́ра

тупăк гроб || гробово́й; **юман ~** дубо́вый гроб; **~ хуппи** кры́шка гро́ба; **~ тăвакан** гробовщи́к ◇ **~а кĕриччен** до гробово́й доски́; **~а [лла] пăх** дыша́ть на ла́дан (*букв.* смотре́ть в гроб)

тупăлла: ~ выля 1) игра́ть в мяч 2) *диал.* игра́ть в лапту́

тупăлха *бот.* та́волга; **~ туя** па́лка, тро́сточка из та́волги

тупăлхалăх за́росли та́волги

тупăлча 1. внебра́чный ребёнок 2. найдёныш *уст.*

тупăм 1. отга́дка, разга́дка; отве́т; **~не туп** найти́ отга́дку, отгада́ть 2. зага́дка; **~ хуш** загада́ть зага́дку

тупăн 1. оты́скиваться, обнару́живаться, находи́ться; **кĕнеке килтех ~чĕ** кни́га обнару́жилась до́ма; **çухалнă япала час ~чĕ** пропа́жа оты́скалась бы́стро 2. возника́ть, появля́ться, бра́ться; **таçтан ~аççĕ çавăн пек çынсем!** отку́да то́лько беру́тся таки́е лю́ди! 3. *перен. разг.* рожда́ться; **малтанхи манăн хĕлле ~чĕ** пе́рвенец у меня́ роди́лся зимо́й

тупăрчăк 1. *уст.* наста́вка (*удлиняющая колодки для плетения лаптей*); **~ лартса тир** плести́ [ла́пти], удлини́в колóдку наста́вкой 2. кли́нышек (*для заделывания какой-л. щели или отверстия*) 3. подкла́дка (*кусок войлока, который кладётся на натёртую хомутом шею лошади*)

тупăçă *уст.* пушка́рь

тупăш I 1. при́быль, дохо́д, вы́года; бары́ш *разг.* || при́быльный, дохо́дный, вы́годный; **наци ~ĕ** национа́льный дохо́д: **пĕтĕм ~** валово́й дохо́д; **таса ~** чи́стая при́быль; **~ налогĕ** подоходный нало́г; **~ ил** получа́ть дохо́д 2. добы́ча, трофе́й; **сунарçăсен ~ĕ** добы́ча охо́тников; **~ валеç** дели́ть трофе́и

тупăш II 1. спо́рить, препира́ться, пререка́ться; **сăлтавсăр ~ни** беспредме́тный спор 2. спо́рить, держа́ть, заключа́ть пари́; **укçалла ~** спо́рить на де́ньги 3. состяза́ться, соревнова́ться; **~са чуп** состяза́ться в бе́ге, бежа́ть наперегонки́ 4. *перен.* дра́ться, устра́ивать потасо́вку (*о детях*)

тупăшлă 1. при́быльный, дохо́дный, вы́годный, рента́бельный || при́быльно, дохо́дно, вы́годно, рента́бельно; **~ предприяти** дохо́дное предприя́тие; **~ хуçалăх** рента́бельное хозя́йство; **~ сут** продава́ть с вы́годой; **завод ~ ĕçлет** завóд рабóтает рента́бельно 2. *бухг.* акти́вный; **~ баланс** акти́вный бала́нс

тупăшлăх при́быльность, дохо́дность, вы́годность, рента́бельность; **производство ~не ӳстер** повыша́ть рента́бельность производства

тупăшсăр непри́быльный, невы́годный, нерента́бельный, убы́точный || непри́быльно, невы́годно, нерента́бельно, убы́точно; **~ хуçалăх** непри́быльное хозя́йство; **~ ĕçле** рабóтать нерента́бельно

тупăштар *понуд. от* **тупăш** II

тупик 1. *ж.-д.* тупи́к; **вагона ~а кĕртсе ларт** загна́ть вагóн в тупи́к 2. тупи́к (*улица*); **~ра пурăн** жить в тупике́

тупка I *диал.* мяч

тупка II *диал.* гроздь, кисть (*ягод*)

тупкăлат *диал.* покрыва́ть матери́ей (*напр. шубу*)

тупкăч *разг.* сват, сва́ха

туплашка 1. кату́шка, шпу́лька; **пĕр ~ çип** кату́шка ни́ток 2. *деревянная часть седёлки* 3. *диал.* ко́чка, бугорóк

туппур *уст.* валéт

тупр|а 1. иму́щество, добро́; бога́тство; **~а пух** наживáть добро́ 2. *собир.* оде́жда, гардеро́б; **хĕрарăм ~и** же́нская оде́жда 3. прида́ное; **хĕр ~и** де́вичье прида́ное; **~а илсе тух** вы́везти прида́ное (*из отцовского дома*)

тупралла 1. бога́тый; **~ çемье** бога́тая семья́ 2. с бога́тым прида́ным; **~ хĕр** де́вушка с бога́тым прида́ным

тупра-пухча *собир.* иму́щество, добро́, пожи́тки, дома́шние ве́щи, скарб

тупсăм 1. су́щность, суть, смысл; **ĕç ~ĕ** суть де́ла; **класс кĕрешĕвĕн ~ĕ** су́щность кла́ссовой борьбы́; **~не туп** поня́ть су́щность; разгада́ть 2. разга́дка, отга́дка; реше́ние; **задача ~ĕ** реше́ние зада́чи; **юмах ~ĕ** отга́дка зага́дки; **~не тупмалли уçăч** ключ к разга́дке 3. смысл, цель, назначе́ние; **пурнăç ~ĕ** смысл жи́зни

тупта 1. кова́ть; отбива́ть; **çава ~** отбива́ть ко́су; **тимĕр ~** кова́ть желе́зо 2. *перен.* кова́ть; **çĕнтерӳ ~** кова́ть побе́ду 3. *разг.* колоти́ть, лупи́ть

туптав 1. ко́вка; **~ сасси янăрать** слы́шно, как что́-то куют 2. *то же, что* **туптавçă**

туптавçă мóлот (*кузнечный*)

туптан 1. *страд.* кова́ться; отбива́ться; **~акан металл** ко́вкий мета́лл; **тимĕр лайăх ~ать** желе́зо облада́ет большóй ко́вкостью 2. *перен.* закаля́ться, твердéть, кре́пнуть; **вăй-хал ~ать** си́лы кре́пнут; **ĕçре ~нă алăсем** окре́пшие в труде́ ру́ки

туптанаслăх ко́вкость; **хурçă ~ĕ** ко́вкость ста́ли

туптар *понуд. от* **туп**

туптаттар *понуд. от* **тупта**

туп-тулли перепóлненный, совершéнно пóлный, óчень пóлный || полны́м-полно́; битко́м *разг.*; **~ витре** пóлное до краёв ведрó; **пӳртре халăх ~** в избе́ полны́м-полно́ наро́ду; **~ тултар** набить битко́м, напóлнить с ве́рхом

тупчă у́зел (*на конце верёвки, чтобы она не развивалась*)

тупчăк *диал.* молоти́ло

тупчăла де́лать у́зел, завя́зывать узло́м (*конец верёвки, чтобы она не развивалась*)

тур I *зоол.* тур || ту́рий; **~ мăйраки** ту́рий рог

тур II тур (*тапхăр*); **ăмăртусен виççĕмĕш ~ĕ** тре́тий тур соревнова́ний; **конкурса виçĕ ~па ирттереççĕ** ко́нкурс прово́дится в три ту́ра

тур III *см.* **турă** I

тур IV *см.* **турă** II

тур|а I 1. гре́бень, гребешóк, расчёска; **йăвă ~а** ча́стый гре́бень; **пуç ~и** гре́бень, расчёска 2. чеса́лка, гре́бень (*для пеньки, кудели*)

тура II *шахм.* тура́

тура III 1. чеса́ть, расчёсывать [во́лосы], причёсывать; **çӳçе ~са тирпейле** причеса́ться; **çӳçе каялла ~са яр** зачеса́ть во́лосы наза́д; **çӳçе ~са уç** расчеса́ться, расчеса́ть во́лосы 2. чеса́ть (*напр. пеньку*) 3. сгреба́ть, грести́ *что-л.*, собира́ть в ку́чу; **утă ~** сгреба́ть се́но

тура IV 1. кроши́ть, ре́зать, нареза́ть на ме́лкие кусóчки, ло́мтики; **какай ~** нарéзать мя́со; **купăста ~** шинкова́ть капу́сту; **сухан ~** ме́лко ре́зать лук; **улăм ~малли машина** соломоре́зка; **вĕтĕ ~** кроши́ть, ре́зать ме́лко; **~са тултар** накроши́ть 2. *перен.* руби́ть, кроши́ть, уничтожáть

турам кусóк, кусóчек, до́лька, ло́мтик; **какай ~ĕ** кусóк мя́са; **лимон ~ĕ** до́лька лимóна; **пĕр ~ юлмиччен çисе яр** съесть всё до после́днего кусóчка; **ăсмассерен какай ~ĕ кĕмест** *погов.* не ка́ждый раз, как зачерпнёшь, попада́ет в ло́жку кусóк мя́са; *соотв.* не всё котý ма́сленица

турамла *то же, что* **тура** IV 1; **кăшман ~** ре́зать свёклу до́льками

турамлан кроши́ться, разреза́ться на кусóчки, до́льки, ло́мтики

турамăн кусóчками, до́льками, ло́мтиками; **~-~** *то же, что* **турамăн**; **~-~ касса хур** нарéзать ло́мтиками

туран I *страд.* расчёсываться; **кăтра çӳç япăх ~ать** кудря́вые во́лосы пло́хо расчёсываются

туран II *то же, что* **турамлан; шăннă купăста япăх ~ать** мёрзлая капу́ста шинку́ется пло́хо

турантă *разг.* дура́нда, жмыхи́; **~ вĕтет** дроби́ть дура́нду

туранчăк кро́шево, кро́шки || кро́шеный, ру́бленый; **аш ~ĕ** ру́бленое мя́со; **~ улăм** соло́менная се́чка

тура|т 1. ветвь, ве́тка, отро́сток || ве́точный; **лапсăркка ~т** развéсистая ве́тка; **сыпмалли ~т** черено́к, приво́й (*для прививки фруктовых деревьев*); **хăрăк ~т** 1) сухáя ве́тка (*на дереве*) 2) хво́рост, сушня́к; **хунав ~т** побе́г, о́тпрыск; **~т вутти** хво́рост; **~т яр** дать побе́г; **пурте пĕр ~тран** *погов.* одного́ по́ля я́года (*букв.* все от одно́й ве́тки); **хуçăк ~та сыпаймăн** *погов.* сло́манную ве́тку обра́тно не приста́вишь 2. сук сучóк; **пĕрене ~чĕсене касса тух** очи́стить бревно́ от су́чьев 3. *перен.* прито́к (*реки́*) 4. *перен.* коле́но, поколе́ние (*в родословной*); **ситмĕл çичĕ ~тран хурăнташ** *погов.* седьмáя вода́ на киселé (*букв.* ро́дственник в се́мьдесят седьмóм коле́не) ◇ **~т куçĕ** сук, сучóк (*в доске*)

туратламас 1. ветвистый, си́льно разветвлённый, со мно́жеством ветве́й; ~ **вĕрене** ветви́стый клён; ~ **мăйрака** си́льно разветвлённые рога́ 2. суковáтый, сучковáтый, со мно́жеством су́чьев; ~ **туя** сучковáтая па́лка, трость

туратлан ветви́ться, разветвля́ться; ответвля́ться; **улмуççи кутĕнченех ~са ӳсет** я́блоня разветвля́ется с са́мого ко́мля

туратлантар *понуд. от* **туратлан**

туратлă 1. ветви́стый, име́ющий ве́тви, с ветвя́ми; ~ **йывăç** ветви́стое де́рево; ~ **мăйрака** ветви́стые рога́; **лапсăркка ~ хурăн** берёза с разве́систыми ветвя́ми 2. суковáтый, сучковáтый, име́ющий су́чья, с су́чьями; ~ **хăма** сучковáтая доска́; ~ **туя** суковáтая па́лка 3. *перен.* о́стрый, колю́чий; ~ **сăмахсем** колю́чие слова́ ◇ ~ **чĕлхе** 1) косноязы́чие 2) косноязы́чный

туратлă-тĕретлĕ *то же, что* **туратламас**

туратсăр 1. без ветве́й, го́лый; ~ **йывăç** го́лое де́рево 2. без сучко́в, гла́дкий; ~ **хăма** гла́дкая, без сучко́в доска́

тураттар I *понуд. от* **тура** III

тураттар II *понуд. от* **тура** IV

турат-тĕрет *собир.* сухи́е ве́тки, хво́рост, сушня́к; ~ **пуçтар** собира́ть хво́рост; ~ **çунтар** жечь сушня́к

турахуп гре́бень, чеса́лка (*для пеньки, льна и т. д.*) (илл. 10, стр. 711); ~ **хыçĕ** па́кля, очёски, оста́тки по́сле чеса́ния куде́ли

турашăл мотóк куде́ли (*приготовленный для прядения*)

тур|ă (тур) I 1. бог, божество́ || бо́жий, боже́ственный; ~**ă шутлă çын** религио́зный челове́к; ~**ра кĕлтăвакан** богомо́лец; ~**ра ĕненекен** ве́рующий; ~**ра шанса, туясăр çула ан тух** *погов.* в наде́жде на бо́га не выходи́ в путь без по́соха; *соотв.* на бо́га наде́йся, а сам не плоша́й; ~**ă тĕрĕслĕхе те, туслăха та пĕлмест** *погов.* бог ни пра́вды, ни дру́жбы не признаёт 2. *разг.* ико́на; ~**ă выря́нĕ** божни́ца, кио́т; **тав (мухтав) ~ра!, ~ра шĕкĕр!** сла́ва бо́гу!; **ах, ~ă!** о, го́споди!; **тупата ~ăшăн!, ~шăн та!** че́стное сло́во!, кляну́сь бо́гом!

тур ă (тур) II гнедóй; ~ **лаша** гнеда́я ло́шадь; **хура ~** ка́рий (*о масти лошадей*)

турăсăр безбо́жник || безбо́жный; ~**сем** безбо́жники

турăх 1. варене́ц; **йӳçĕ ~** ки́слый варене́ц; **тутлă ~** све́жий варене́ц; ~ **кĕвелĕкĕ** заква́ска для варенца́; **пĕрре кĕвелнĕ ~ сĕт пулмасть** *погов.* варене́ц сно́ва молоко́м не ста́нет; *соотв.* что прошло́, того́ уж не верну́ть; **сĕчĕ пĕçерсен ~не те вĕрсе сыпнă** *посл.* обжёгшись на молоке́, ду́ет на́ воду (*букв.* на варене́ц) 2. простоква́ша, ки́слое молоко́; **сĕте ~ тума ларт** поста́вить молоко́ ки́снуть

турăхлан скиса́ть, свёртываться (*о молоке*); **сĕт ~нă** молоко́ сверну́лось

турăхлантар *понуд. от* **турăхлан**

турăш ико́на; **авалхи ~** стари́нная ико́на; ~ **кĕтесси (вырянĕ)** божни́ца, кио́т; ~**па кĕреçене пĕр йывăçран тăваççĕ** *погов.* ико́ну и лопа́ту де́лают из одного́ де́рева

турбаз|а (туризм бази) турба́за (тури́стическая ба́за); ~**ăра кан** отдыха́ть на турба́зе

турбин|а турби́на (*ĕçлекен пайĕ çаврăнса тăракан двигатель*) || турби́нный; **газ ~и** га́зовая турби́на; **пăс ~и** парова́я турби́на; ~**а залĕ** турби́нный зал; ~**а çуначĕсем** турби́нные ло́пасти; ~**а тăвас ĕç** турбострое́ние

турбинăллă турби́нный, име́ющий турби́ны; **виçĕ ~** трёхтурби́нный

турбобур *тех.* турбобу́р (*скважинăсем пăраламалли двигатель*)

турбовинтлă турбовинтово́й (*газ турбиниллĕ тата винтлă*); ~ **двигатель** турбовинтово́й дви́гатель; ~ **самолĕт** турбовинтово́й самолёт

турбогенератор турбогенера́тор (*турбинăпа ĕçлекен электричество генераторĕ*) || турбогенера́торный; ~ **установки** турбогенера́торная устано́вка

турбокомпрессор турбокомпре́ссор (*газ турбинипе çыхăнтарнă компрессор*)

турбореактивлă турбореакти́вный (*газ турбиниллĕ тата реактивлă*); ~ **самолĕт** турбореакти́вный самолёт

турель *воен.* туре́ль (*пулемёта тĕрлĕ енне çавăрма май паракан станок*) || туре́льный; **пулемёта ~ çине вырнаçтарнă** пулемёт установлен на туре́ли

тури 1. верхово́й (*о чувашах, проживающих выше по течению Волги, и об их языке*); ~ **диалект** верхово́й диале́кт; ~ **калаçу** верхово́й го́вор; ~ **чăвашсем** верховы́е чува́ши 2. за́падный; ~ **сулхăн çил** прохла́дный за́падный ве́тер

туризм тури́зм || тури́стический; **автомобиль ~ĕ** автомоби́льный тури́зм; **çуран ~** пе́ший тури́зм; ~ **маршручĕ** тури́стический маршру́т; ~ **походне кай** отпра́виться в тури́стический похо́д

турилкк|е таре́лка || таре́лочный; **ăшăх ~е** ме́лкая таре́лка; **тарăн ~е** глубо́кая таре́лка; **çăкăр ~и** хле́бница; **яшка ~и** суповáя таре́лка ◇ **пăшалпа ~есене пени** *спорт.* стрельбá по таре́лкам

турис|т тури́ст || тури́стский; **ют çĕршыв ~чĕ** иностра́нный тури́ст; ~**т хатĕрĕсем** тури́стское снаряже́ние; ~**тсен лагерĕ** тури́стский ла́герь

туристка тури́стка

туркка ту́рок || туре́цкий; ~**сем** ту́рки; ~ **хĕрарăмĕ** турча́нка; ~ **чĕлхи** туре́цкий язы́к

турккăлла туре́цкий || по-туре́цки; ~ **кĕнеке** кни́га на туре́цком языке́; ~**-вырăсла словарь** туре́цко-ру́сский слова́рь; ~ **калаç** говори́ть по-туре́цки; ~**ран куçар** переводи́ть с туре́цкого

туркăлан отуре́чиваться

туркăлантар отуре́чивать

туркмен туркме́н || туркме́нский; ~**сем** туркме́ны; ~ **хĕрарăмĕ** туркме́нка; ~ **чĕлхи** туркме́нский язы́к

туркменла туркме́нский || по-туркме́нски; **вырăсла-~ словарь** ру́сско-туркме́нский слова́рь; ~ **калаç** говори́ть по-туркме́нски

турман ту́рман (*кăвакарчăн ăрачĕ*); ~ **кăвакарчăн** го́лубь-ту́рман

турнепс турне́пс (*вильăх çăрăкĕ*)

турник турни́к; ~ **çинче выля** занима́ться на турнике́

турникет турнике́т (*хĕреслĕ формăпа тунă çаврăнакан алăк*); **çăмăл ~** лёгкий турнике́т; **стадиона ~ витĕр кĕр** пройти́ на стадио́н че́рез турнике́т

турнир турни́р (*ăмăрту*) || турни́рный; **тĕнчери ~** междунаро́дный турни́р; **шахмат ~ĕ** ша́хматный турни́р; ~ **таблици** турни́рная табли́ца; ~**та çĕнтер** одержа́ть побе́ду в турни́ре

турпалли роди́мое пятно́, ро́динка; **унăн куçĕ айĕнче ~ пур** у него́ есть ро́динка под гла́зом

турпас 1. ще́пка *и* ще́пки, щепá; **сухăрлă ~** смоли́стые ще́пки; **чĕрĕ ~** све́жие ще́пки; ~**па витнĕ пӳрт** дом, кры́тый щепо́й; **турат çинче шур ~** *загадка* на ве́тке бе́лая щепá (**пас** йне́й) 2. стру́жки (*древесные*); ~ **шăл** подмета́ть стру́жки

турпасла 1. щепáть; тесáть; **тĕренче ~** щепáть дра́нку 2. сори́ть ще́пками, стру́жками

турпаслан превраща́ться в ще́пки

турпаслаттар *понуд. от* **турпасла**

турпат *диал.* ту́ловище

турпатти: ~ кунĕ *диал.* ежедне́вно, повседне́вно, ка́ждый день; ~ **çулĕ** *диал.* ежего́дно, ка́ждый год

турпоход (туризм похочĕ) турпохо́д (тури́стический похо́д); ~**ра пул** быть в турпохо́де; ходи́ть в турпохо́д

турт 1. тяну́ть; тащи́ть *разг.*; везти́; **буксирпа баржа ~** тяну́ть ба́ржу́ на букси́ре; **трактор виçĕ плуг ~ать** тра́ктор та́щит три плу́га; **лаша аякка калла ~ать** ло́шадь тя́нет в сто́рону; ~**са антар** ста́скивать, стя́гивать; **вырăн çинчен туртса антар** стащи́ть с посте́ли; ~**са кай** потащи́ть, поволо́чь; ~**са кăлар** 1) выка́тывать; выта́скивать, вывола́кивать; **лупас айĕнчен тачка ~са кăлар** вы́катить та́чку из-под навéса 2) выта́скивать, выдёргивать; **шăл ~са кăлар** вы́дернуть зуб; ~**са пыр** тяну́ть; везти́, кати́ть; **çунашка ~са пыр** тащи́ть за собо́й са́нки; **çитермен лаша ~масть** *посл.* некóрмленый конь не повезёт 2. дёргать, рвать, ре́зко тяну́ть; **çӳçрен ~** тяну́ть за́ волосы; **хăлхаран ~** дёргать за́ уши; ~**са çур** 1) разорва́ть, порва́ть; **тутăра ~са çур** разорва́ть плато́к 2) растерза́ть, разо-

дра́ть; **кашкăр сурăха ~са çурнă** волк растерза́л овцу́; **~са çых** ту́го завя́за́ть, затяну́ть у́зел; **~са тат** разорва́ть; оторва́ть 3. грести́, сгреба́ть; выгреба́ть; **кăмакаран кăмрăк ~** выгреба́ть у́гли из пе́чки; **кĕреплепе улăм ~** сгреба́ть соло́му гра́блями; **çын аллипе кăвар ~** *погов.* чужи́ми рука́ми жар загреба́ть 4. тяну́ть, ве́сить, име́ть *какой-л.* вес; **икĕ тонна ~** ве́сить две то́нны; **икĕ пăт ~акан пукан** двухпудо́вая ги́ря; **сурăх вăтăр килограмм ~ать** овца́ ве́сит три́дцать килогра́ммов 5. втя́гивать, впи́тывать, вса́сывать; **кăмака лайăх ~ать** пе́чка хорошо́ тя́нет, у пе́чки хоро́шая тя́га; **сăмсапа нăшт-нăшт ~** шмы́гать но́сом 6. кури́ть; **табак ~** кури́ть; **чĕлĕм ~** 1) кури́ть 2) кури́ть тру́бку; **~акансем** кури́льщики; [**чĕлĕм**] **~малли пўлĕм** кури́тельная ко́мната; **~са яр** закури́ть; **вăл ~ма пăрахнă** он бро́сил кури́ть; **пўртре ~са тултарнă** в до́ме наку́рено 7. обши́ва́ть, обива́ть, покрыва́ть *чем-л.*; **арчана тимĕр ~** кова́ть сунду́к же́стью; **кĕрĕке тул ~нă** шу́ба кры́та мате́рией 8. проводи́ть ли́нию; черти́ть; **тўрĕ йĕр ~** провести́ пряму́ю ли́нию; **сăмаха аялтан ~** подчеркну́ть сло́во; **урлă ~са пăрах** перечеркну́ть, зачеркну́ть 9. дёргать; своди́ть; мозжи́ть, ныть; **суран ~ать** ра́на мозжи́т; **аманнă ура ~ать** ра́неная нога́ но́ет; **шăнăр ~ать** но́гу сво́дит су́дорогой 10. *перен.* притя́гивать, тяну́ть, влечь, клони́ть; **чун ~ни** влече́ние, тя́га; **чун ~масть** душа́ не лежи́т *к кому-чему-л.*; **мана килелле ~ать** меня́ тя́нет домо́й, мне хо́чется домо́й 11. *перен.* тяну́ть, склоня́ть *к чему-л.*; **вăл хăй еннеллех ~ать** он всё гнёт в свою́ сто́рону 12. *разг.* вы́тянуть, стегну́ть, хлестну́ть; **~са ил** 1) отня́ть, отобра́ть 2) стегну́ть; **çурăм тăрăх хулăпа ~са ил** стегну́ть по спине́ прутом ◇ **кăчăк ~** мани́ть па́льцем; **йĕтес ~** лома́ть ду́жку (*на спор*); **купăс ~** наи́грывать на гармо́ни; **юн ~ни** *уст.* кро́вная месть

турт|а огло́бля; ды́шло; **урапа ~и** огло́бля теле́ги; **~а пăявĕ** тяж (*у саней*); **~а тевĕшĕ** тяж (*у телеги*); **~а пуçĕ** [пере́дний] коне́ц огло́бли; **пĕкĕрен ~а тăваймăн** *посл.* из дуги́ огло́бли не сде́лаешь; **утне çитмен ~ине** *погов.* с больно́й головы́ на здоро́вую (*букв.* не по коню́, так по огло́бле) ◇ **унăн ~и кĕске** он вспы́льчив, раздража́телен (*букв.* у него́ огло́бли ко́ротки́); **~а хушшине кĕр, ~ана кĕр** начина́ть трудову́ю жизнь (*букв.* впряга́ться в огло́бли)

турталлă име́ющий огло́блю, с огло́блей; **икĕ ~ урапа** теле́га с двумя́ огло́блями; **пĕр ~ урапа** теле́га с ды́шлом ◇ **кĕске ~** вспы́льчивый, оби́дчивый

турт|ă тя́га; **лаша ~ти** ко́нная тя́га

туртăм 1. груз, покла́жа || тя́гловый; гужево́й; **лаша ~ĕ** покла́жа на одну́ ло́шадь; **йывăр ~** тяжёлая покла́жа, кладь 2. тяга, тяготение, влече́ние, накло́нность, скло́нность; жела́ние, стремле́ние; **вăрттăн ~** та́йное жела́ние; **хĕрӳ ~** страсть; **ырă ~** благо́й поры́в; **кăмăл ~ĕ** влече́ние, тя́га *к кому-чему-л.*; **унăн вĕренес ~ пур** у него́ есть тя́га к уче́бе 3. *физ.* притяже́ние, тяготе́ние; **Çĕр ~ĕ** земно́е притяже́ние; **~ вăйĕ** 1) тя́гловая си́ла 2) си́ла тяготе́ния 4. *перен.* направле́ние, тече́ние, тенде́нция; **демократилле ~сем** демократи́ческие тенде́нции; **искусство аталанăвĕн тĕп ~ĕсем** основны́е направле́ния разви́тия иску́сства

туртăн 1. тяну́ться, быть вы́тянутым; **туратсем çӳлелле ~аççĕ вĕтки** тя́нутся вверх 2. натя́гиваться, напряга́ться; **мышцăсем хытă ~чĕç** мы́шцы напряглись 3. потяну́ться, сде́лать движе́ние *к кому-чему-л.*; **алли пирус патне ~чĕ** рука́ его́ потяну́лась к папиро́се 4. дёргаться, подёргиваться; **çӳçенсĕ ~са ил** вздро́гнуть от озно́бa; **пичĕ ~са илчĕ** у него́ лицо́ передёрнулось 5. *перен.* тяну́ться, тяготе́ть, име́ть влече́ние, испы́тывать скло́нность *к кому-чему-л.*; **музыка енне ~** увлека́ться му́зыкой 6. *перен.* похуде́ть, осу́нуться; **вăл сăнран чылай ~нă** он заме́тно похуде́л 7. *разг.* упря́миться; заставля́ть [себя́] упра́шивать; лома́ться; **пĕр ~масăр килĕш** согласи́ться не лома́ясь; **~са ан тăр ĕнтĕ!** ну не упря́мься же! 8. кури́ться; **нӳрĕ тапак начар ~ать** сыро́й таба́к пло́хо ку́рится

туртăнкă 1. капри́з; упря́мство, несгово́рчивость || капри́зный; упря́мый, несгово́рчивый; **~ кăмăл** упря́мый хара́ктер; **~ çын** несгово́рчивый челове́к 2. да́льнее родство́, да́льняя ро́дственная связь || ро́дственный; **вăл пире ~ тивет** он нам прихо́дится да́льней родне́й 3. *уст.* весо́мый, тяжёлый || весо́мо, тяжело́; **~ хутаç** тяжёлая су́мка

туртăнтар *понуд. от* **туртăн**

туртăну 1. *физ.* тяготе́ние, притяже́ние; **пĕтĕмĕшле ~ законĕ** зако́н всеми́рного тяготе́ния 2. *то же, что* **туртăм** 2; **ачан музыка енне ~ палăрать** у ребёнка заме́тны накло́нности к му́зыке 3. да́льнее родство́, да́льняя ро́дственная связь; **вĕсемпе пирĕн ~ çук** у нас с ни́ми нет ро́дственных свя́зей

туртăнчăк 1. капри́зный; упря́мый, несгово́рчивый; непослу́шный; норови́стый *прост.*; **~ ача** капри́зный ребёнок; **~ лаша** норови́стая ло́шадь 2. ро́дственный, приходя́щийся роднёй; **вăл пире ~** он нам прихо́дится ро́дственником

туртăш 1. подёргиваться, передёргиваться; **тути хĕрри ~са илчĕ** у него́ передёрнулись края́ губ 2. упира́ться; **ача пўрте кĕресшĕн мар ~ать** ма́льчик упира́ется, не жела́я войти́ в дом 3. состяза́ться, соперничать; тяга́ться *разг.*; **эпĕ унпа ~ма пултараймастап** я не могу с ним тягаться

турткалан *то же, что* **турткалаш**

турткалантар *понуд. от* **турткалан**

турткаланчăк капри́зный; жема́нный; **~ хĕр** жема́нная де́вушка

турткалаш 1. дёргаться, подёргиваться; **пичĕ-куçĕ ~са илчĕ** лицо́ у него́ передёрнулось 2. дёргаться, верте́ться; **сĕтел хушшинче ~са ан лар!** не верти́сь за столо́м! 3. капри́зничать; упря́миться; заставля́ть [себя́] упра́шивать; лома́ться *разг.*; **вăл ~са тăмарĕ, тӳрех килĕшрĕ** он не заста́вил себя́ упра́шивать, сра́зу согласи́лся

турткăç 1. гребо́к (илл. 11, стр. 710); **тырă ~ĕ** скребо́к *для сгреба́ния* зерна́ (*на току*) 2. калёвка (*фигурный рубанок*); **хăма хĕрринe ~па турт** простога́ть края́ доски́ калёвкой 3. *диал.* струг, ско́бель

турткăш павли́н (илл. т. XVI) || павли́ний; **~ хӳрине сарнă** павли́н распусти́л хвост

туртм|а I *диал.* 1. пена́л 2. скребо́к; **юр ~и** скребо́к для сне́га 3. деревя́нная кочерга́

туртма II: **~ купăс** *уст.* гармо́нь

туртмалли *собир.* ку́рево; **~ çук-и сан?** у тебя́ нет закури́ть?

турттар I вози́ть; перевози́ть; **вăрман ~** вози́ть лес; **машинăпа ~** вози́ть на маши́нах; **груз ~малли машина** грузова́я маши́на; **бетон ~малли машина** бетоновоз; **утă ~акансем** во́зчики се́на; **~са кай** увезти́; **~са кил** прибы́ть с гру́зом, привезти́ груз; **~са тăр** подвози́ть регуля́рно, занима́ться подво́зкой *кого-чего-л.*; **уй-хир станне шыв ~са тăр** подвози́ть во́ду на полево́й стан

турттар II взве́шивать; **тараса çине хурса ~** взве́сить на веса́х; **~са пар** взве́сить *кому-л. что-л.*; **тавара ~са хур** взве́сить и расфасова́ть това́ры

турттар III 1. *понуд. от* **турт** 1—3, 7, 8; 2. угости́ть ку́ревом, дать покури́ть; **пирус ~** угости́ть папиро́сой

турттарăн взве́шиваться; **~са пăх** взве́ситься

турттарттар *понуд. от* **турттар** I

турту 1. родство́, ро́дственная связь 2. родня́, ро́дственники; **вăл мана арăм енчен ~ тивет** он прихо́дится мне роднёй по жене́

туртуллă ро́дственный; **~ пул** находи́ться в ро́дственных отноше́ниях

турхан *ист.* тарха́н (*мелкий феодал*) || тарха́нный

турчăка кочерга́ (илл. 17, стр. 706); **вăрăм ~** кочерга́ с дли́нной рукоя́ткой (*для русской печи*); **~па кăвар турт** сгреба́ть у́гли кочергой; **хăна килсен, хуçа арăмĕ ялан ~ тăрринче** *погов.* когда́ до́ма го́сти, хозя́йка постоя́нно с кочергой; **пĕччен утасси ~па çухрăм виçессипе пĕрех** *погов.* одному́ быть в пути́ — что версту́ ме́рить кочергой

тус I 1. друг, прия́тель; **ĕлĕкхи (тахçанхи) ~** да́вний, давни́шний друг; **инçетри ~** далёкий друг; **пĕр-**

тен-пёр ~ еди́нственный друг; **чи çывăх** ~ са́мый бли́зкий друг; **фронтри** ~ фронтово́й друг; **шанчăклă** ~ ве́рный друг ‖ ~ **пул** подружи́ться, стать друзья́ми; ~**сăр этем — уй варринчи тунката** *погов.* челове́к без друзе́й — что столб посреди́ по́ля; **пин ылтăн мар, пин** ~ **туян** *погов.* заиме́й не ты́сячу золоты́х моне́т, а ты́сячу друзе́й; *соотв.* не име́й сто рубле́й, а име́й сто друзе́й **2.** *обращение* друг, това́рищ; друзи́ще *разг.*; ~**ăм, каласамччĕ** друзи́ще, скажи́, пожа́луйста **3.** люби́мый, ми́лый; ~**сăр тунсăхла** скуча́ть по люби́мому **4.** назва́ный; ~ **атте** назва́ный оте́ц; ~ **аппа** назва́ная сестра́; ~ **ывăл** назва́ный сын;! ~ **ту** 1) подружи́ться 2) назва́ть назва́ным (*напр. братом*)

тус II **1.** раски́дываться, размётываться; рассыпа́ться; ~**нă кăткă йăви** размётанный муравейник; **улăм куписем** ~**са выртаççĕ** в беспоря́дке лежа́т ку́чи соло́мы **2.** лохма́титься; быть растрёпанным, всклокоченным; **çӳçĕ-пуçĕ** ~**нă** во́лосы у неё разлохма́тились **3.** взмётываться, поднима́ться клуба́ми; **тусан** ~**ать** пыль поднима́ется клуба́ми **4.** разбега́ться; **ачасем чăл-пар** ~**са пытанчĕç** де́ти вмиг разбежа́лись и попря́тались **5.** бушева́ть; **тăман** ~**нă** разбушева́лась мете́ль **6.** *перен.* разбушева́ться, вспыли́ть, расшуме́ться; **вăл ун-куншăнах** ~**са каять** он прихо́дит в я́рость из-за пустяка́

тусан 1. пыль; **кăпăшка** ~ мя́гкая пыль; **табак** ~**ĕ** таба́чная пыль; ~ **пĕрчи** пыли́нка; ~ **шăрши** за́пах пы́ли; ~ **вĕçтер (кăлар)** пыли́ть, поднима́ть пыль; ~ **йăсăрлантар** си́льно пыли́ть, поднима́ть пыль столбо́м; ~ **шакка выбива́ть пыль; япаласем** ~ **айне пулнă** ве́щи покры́лись сло́ем пы́ли **2.** *бот.* пыльца́; **чечек** ~**ĕ** перга́; **шăрка** ~**ĕ** пыльца́

тусанла 1. пыли́ть, поднима́ть пыль **2.** па́чкать в пыли́, запыли́ть; **ача кĕпине** ~**са пĕтернĕ** ма́льчик испа́чкал руба́шку в пыли́ **3.** опы́ливать; распыля́ть; **калчана имçампа** ~ обраба́тывать всхо́ды ядохимика́тами (*сухими*)

тусанлан *возвр.* пыли́ться, па́чкаться в пыли́; **кĕпе** ~**нă** пла́тье запыли́лось; **çулçăсем** ~**нă** ли́стья покры́лись пы́лью; ~**са кай** запыли́ться; ~**са пĕт** перепа́чкаться в пыли́

тусанлантар *то же, что* **тусанла**

тусанлат *то же, что* **тусанла** 2; **шăлавара** ~**са пĕтер** перепа́чкать бры́ки в пыли́

тусанлаттар *понуд. от* **тусанла** *и* **тусанлат**

тусанлă пы́льный, запылённый; ~ **атă** запылённые сапоги́; ~ **сывлăш** пы́льный во́здух ◇ ~ **вутпуççи** *бот.* пы́льная головня́

тусан-пăсан *собир.* сор, му́сор, пыль; ~ **тасат** вымета́ть му́сор

тусăн 1. разбра́сываться, раски́дываться; быть разбро́санным, раски́данным, быть в беспоря́дке; **япаласем** ~**са выртаççĕ** ве́щи лежа́т в беспоря́дке **2.** быть непричёсанным, разлохма́ченным, всклокоченным (*о волосах*) **3.** разруша́ться; быть разру́шенным; ~**нă хула** разру́шенный го́род **4.** разоря́ться; приходи́ть в упа́док; ~**нă çĕршыв** разорённая страна́

ту-сăрт *то же, что* **сăрт-ту**

тус-йăмăк подру́га (*моложе говорящей*)

тус-йыш *собир.* друзья́, друзья́-прия́тели; ~**а хăнана чĕн** пригласи́ть в го́сти друзе́й

туска *уст. то же, что* **доска**

тускăнай *обращение диал.* друг, друже́ище

тусла I дру́жеский, прия́тельский ‖ по-дру́жески, по-прия́тельски, дру́жески; ~ **ыйт** спра́шивать по-дру́жески; ~ **калаçни** дру́жеский разгово́р

тусла II *уст.* подружи́ться; сде́лать дру́гом, прия́телем

туслан *то же, что* **туслаш**

туслантар *то же, что* **туслаштар**

туслаш *взаимн.* **1.** подружи́ться, сдружи́ться, сбли́зиться, стать друзья́ми, прия́телями; **çывăх** ~ кре́пко сдружи́ться, стать бли́зкими друзья́ми; ~**са кай** подружи́ться; **вĕсем ачаранпах** ~**нă** они́ подружи́лись с са́мого де́тства **2.** влюби́ться друг в дру́га, полюби́ть друг дру́га

туслаштар 1. подружи́ть, сдружи́ть, сбли́зить; **пире пурнăç хăй** ~**чĕ** нас сдружи́ла сама́ жизнь **2.** знако́мить *кого-л. с кем-л.*

туслашу сближе́ние, зарожде́ние дру́жбы

туслă 1. дру́жный ‖ дру́жно; ~ **йыш** дру́жный коллекти́в; ~ **пурăн** жить дру́жно, в дру́жбе **2.** дру́жеский, прия́тельский ‖ по-дру́жески, дру́жески, по-прия́тельски; ~ **салам** дру́жеский приве́т; ~ **калаç** разгова́ривать по-дру́жески **3.** дру́жественный ‖ дру́жественно; ~ **çĕршывсем** дру́жественные стра́ны; ~ **тĕлпулу** дру́жественная встре́ча **4.** любо́вный; влюблённый; ~ **хĕрпе каччă** влюблённые ю́ноша и де́вушка

туслă-варлă пре́данный, и́скренне лю́бящий ‖ пре́данно; ~ **пурăн** быть пре́данными друг дру́гу, люби́ть друг дру́га

туслă-мирлĕ дру́жный, согла́сный ‖ дру́жно, в дру́жбе и согла́сии; ~ **пурăн** жить в дру́жбе и согла́сии

туслăн дру́жно, дружелю́бно, по-дру́жески, по-прия́тельски; ~ **калаç** разгова́ривать дружелю́бно; ~ **уйрăл** расста́ться друзья́ми

туслăх дру́жба, содру́жество; **вăйланса пыракан** ~ кре́пнущая дру́жба; **никам аркатайми** ~ неруши́мая дру́жба; **çирĕп** ~ кре́пкая дру́жба; **мĕнпур çĕршывсенчи рабочисен** ~**ĕ** содру́жество рабо́чих всех стран; **пĕтĕм тĕнчери çамрăксен** ~**ĕ** дру́жба молодёжи всего́ ми́ра; **халăхсен** ~**ĕ çирĕпленсе пырать** дру́жба наро́дов кре́пнет

тус-тантăш *собир.* друзья́-ровесники; **шкулти** ~**сем** шко́льные друзья́, однока́шники

тустар 1. разбра́сывать, раски́дывать, размётывать; **улăм купине** ~ разброса́ть ку́чу соло́мы; **япаласене** ~**са пĕтер** разброса́ть ве́щи **2.** трепа́ть, лохма́тить; **çил йывăç тăрринсене** ~**ать** ве́тер тре́плет верху́шки дере́вьев; **çӳç-пуçа** ~ разлохма́тить во́лосы **3.** разруша́ть, громи́ть, уничтожа́ть; **крепоçа** ~ разру́шить кре́пость; ~**са пăрах (тăк)** разру́шить до основа́ния **4.** бушева́ть, свире́пствовать; **тулта тăвăл** ~**ать** на дворе́ бушу́ет бу́ря **5.** вздыма́ть, поднима́ть клуба́ми; **тусан** ~ поднима́ть пыль столбо́м **6.** устра́ивать погро́м, громи́ть; **пӳртре айăн-çийĕн** ~ перевёрну́ть всё в до́ме вверх дном **7.** разоря́ть; гра́бить; **кайăк йăвисене** ~ разоря́ть пти́чьи гнёзда; **магазина** ~**нă** магази́н огра́били **8.** обы́скивать; ша́рить *разг.*; **çын кĕсйисене** ~ ша́рить по чужи́м карма́нам **9.** *перен.* устра́ивать разно́с, дава́ть нагоня́й, руга́ть; **кахал пулнăшăн** ~ устро́ить разно́с за лень **10.** *разг.* колоти́ть, дуба́сить, тузи́ть

тустарăн 1. *страд.* разбра́сываться, раски́дываться **2.** вздыма́ться, поднима́ться клуба́ми (*о пыли*) **3.** трепа́ться, лохма́титься (*о волосах*)

тустарттар *понуд. от* **тустар**

тустару 1. разгро́м, погро́м **2.** разоре́ние; грабёж

тус-тăван *собир.* бли́зкие друзья́ и ро́дственники

тус-тăванлăх духо́вное родство́; бли́зость, дру́жба; **халăхсен** ~**ĕ** дру́жба наро́дов

тусур *разг.* дозо́р (*ночной караул в деревне*) ‖ дозо́рный; ~ **шакăрчи** дозо́рная колоту́шка

туçăр несамостоя́тельный, не име́ющий своего́ мне́ния, убежде́ния; **вăл** ~ **çын** он челове́к несамостоя́тельный

туçлан *разг.* ва́жничать, быть спеси́вым; задава́ться; ~**са çӳре** вести́ себя́ спеси́во, быть высо́кого мне́ния о себе́

тут тут, ту́то́вник (*пурçăн йывăççи*) ‖ ту́товый; ~ **йывăççи** ту́товое де́рево

тут|а 1. губа́ *и* гу́бы ‖ губно́й; **аялти** ~**а** ни́жняя губа́; **куштăркана** ~**а** обве́тренные, потре́скавшиеся гу́бы; **çӳхе** ~**а** то́нкие гу́бы; **тăртанчăк** ~**а** 1) воспалённые, опу́хшие гу́бы 2) пу́хлые, то́лстые гу́бы; ~**а тĕкĕ** пушо́к на губа́х; ~**а купăсĕ** губна́я гармо́шка; ~**апа калакан сасăсем** *лингв.* губны́е зву́ки; **куç хитрине юратать,** ~**а — тутлине** *посл.* глаза́ лю́бят краси́вое, уста́ — вку́сное **2.** го́рлышко; край сосу́да; **витре** ~**и** край ведра́; **кăкшăм** ~**и** го́рлышко кувши́на ◇ **йĕпе** ~**а** болту́н, пустоме́ля; ~**а кĕнçи** *бот.* пастерна́к посевно́й; ~**а чирĕ** *вет.* я́щур; ~**а пăр** быть недово́льным; ~**а тăс (мăкăрт)**

надýть гýбы, обúдеться; капрúзничать; **~ана çырт** прикусúть язы́к (*букв.* губý), замолчáть

тутака *диал.* свербúга

тутал *то же, что* **тутлăлан** 1; **мăйăр ~ма пуçланă** орéхи созревáют, станóвятся вкýсными

туталлă *с какими-л.* губáми; **~гýбый**; **тачка (хулăн) ~** толстогýбый, губáстый; **мăкăрăлчăк ~** с вы́пяченными губáми; **сăрланă ~ хĕрарăм** жéнщина с накрáшенными губáми

тутан 1. прóбовать [на вкýс]; снимáть прóбу; отвéдывать *уст.*; **яшка ~** снять прóбу сýпа; **~са пăх (кур)** попрóбовать 2. пригýбить, отпúть немнóго (*напр. при угощении крепкими напитками*); **черкке ~са пар** пригýбить рю́мку винá 3. *перен.* испытáть [на себé], пережúть; **хура-шур ~са кур** испытáть невзгóды

тутантар 1. дать попрóбовать; дать отвéдать *уст.* 2. *перен.* поколотúть, побúть; дать попрóбовать кулакóв

тутар I 1. татáрин || татáрский; **~сем** татáры; **~ хĕрарăмĕ** татáрка; **~ чĕлхи** татáрский язы́к; **~а тух** отатáриться 2. татáрский край, Татáрия; **~ти чăвашсем** чувáшú, проживáющие в Татáрии

тутар II 1. *понуд. от* **ту**; 2. заказáть, дать зáказ (*на изготовление чего-л.*); **маçтăра шкап ~** заказáть мáстеру шкаф

тутарла татáрский || по-татáрски, как татáрин; **~ кĕнеке** книга на татáрском языкé; **~ калаç** говорúть по-татáрски; **~ тумлан** одевáться на татáрский манéр; **~ран куçар** переводúть с татáрского [языка]

тутарлан отатáриваться, становúться похóжим на татáр

тутарлантар отатáривать, делать похóжим на татáр

тутар-монгол *ист.* татáро-монгóлы || татáро-монгóльский; **~ ордисем** татáро-монгóльские óрды

тутарттар *понуд. от* **тутар** II

тута-çăвар *собир.* пóлость рта, рот, гýбы; **~а шăл** вытирáть гýбы; **~а чалăштар** гримáсничать, кривúть гýбы

тутат *диал.* придавáть вкус

тута-янах *собир.* нúжняя часть лицá, гýбы, подборóдок

тут|ă 1. вкус || вкусовóй; **пыл ~и** вкус мёда; **~и çук** безвкýсный; **çăвар ~и кайни** потéря вкусовы́х ощущéний; **яшкана тăвар ~и каламан** суп недосóлен; **~ă кĕрт** придáть вкус *чему-л.*; **~ă кĕртекен япаласем** спéции; **~ă пĕлекен органсем** óрганы вкýса 2. *разг.* зáпах; **шыв краççын ~и калать** водá отдаёт керосúном

тутă 1. сы́тый || сы́то, в сы́тости; **~ выльăх** сы́тый скот; **~ хырăмпа** на сы́тый желýдок; **мăй таран ~** сыт по гóрло; **ир тăракан çерçи ~ пулнă** *погов.* рáнняя птáха сытá бывáет; **турă çăкăрĕпе ~ пулаймăн** *погов.* бóжьей пúщей (*букв.* хлéбом) сыт не бýдешь; **чăх пĕрчĕн сăхсах ~ пулать** *погов.* кýрочка по зёрнышку клюёт и сытá бывáет 2. сы́тный, питáтельный || сы́тно, питáтельно; **~ апат** сы́тная пúща; **~ тыт** быть питáтельным 3. налитóй, полновéсный, наливнóй; **~ пучах** налитóй кóлос; **~ тĕшĕ** налитóе зернó 4. *перен.* изобúльный, богáтый, щéдрый; **кĕрхи кун — ~ кун** *погов.* осéнний день богáт

тутăлан приобретáть *какой-л.* вкус; **пылак ~са кай** приобрестú слáдкий вкус

тутăлăх 1. сы́тость; **~ туйăмĕ** чýвство сы́тости 2. сы́тность, питáтельность; **апат ~ĕ** питáтельность пúщи 3. налúв, полновéсность; **туллăн ~ĕ çитмен-ха** зернó пшенúцы ещё не налилóсь

тутăлла сы́тым, в сы́том состоя́нии, на сы́тый желýдок

тутăллă с *каким-л.* вкýсом, имéющий *какой-л.* вкус; с прúвкусом *чего-л.*; **кăвасак ~ панулми** кисловáтое я́блоко

тутă-маса *только в притяж. форме 3 л.* **тути-маси** 1. *собир.* вкус, вкусовы́е кáчества; **ку апатăн тути-масине пĕлмерĕм** я не пóнял вкýса э́того блю́да; **пиçсе çитмен панулмин тути-маси çук** у недозрéлого я́блока нет никакóго вкýса 2. *перен.* вкус; толк, смысл; **пурнăç тути-масине ăнлан** понимáть толк в жúзни

тут|ăр платóк || платóчный; **çăм ~ăр** шерстянóй платóк; **пысăк ~ăр** шаль; **сăмса ~ри** носовóй платóк; **çыхнă ~ăр** вя́заный платóк; **тĕрленĕ ~ăр** вы́шитый платóк; **~ăр вĕçĕ (кĕтесси)** уголóк платкá; **~ăр салт** снять, развязáть платóк; **~ăр çых** повязáть платóк; **çын çăварне ~ăр карса чарăймăн** *погов.* на чужóй ротóк не накúнешь платóк; **пĕр майра пуçне пилĕк пурçăн ~ăр çыхнă** *загадка* бáрыня повязáла пять шёлковых платкóв (**чечек** цветóк)

тутăр-сурпан *собир. общее название женских головных уборов*

тутăсăр без вкýса, безвкýсный; **~ çырла** безвкýсные я́годы

тутăсăрлан теря́ть вкус, становúться безвкýсным; **аш ~са кайнă** мя́со потеря́ло вкус

тутăсăрлантар дéлать безвкýсным

тутăх I ржáвчина || ржáвый; **~ пăта** ржáвый гвоздь; **~ тĕслĕ** цвéта ржáвчины; **~ витнĕ чĕре** *перен.* зачерствéвшее (*букв.* покры́тое ржáвчиной) сéрдце; **витрене ~ тивнĕ** ведрó чуть заржáвело ◇ **чĕкеç ~ĕ** *диал.* веснýшки

тутăх II ржáветь; **тимĕр ~ать** желéзо ржáвеет; **~нă пăта** ржáвый гвоздь; **~ман хурçă** нержавéющая сталь; **~са кай** заржáветь; **~са пĕт** разрýшиться от ржáвчины; **~са çĕр** проржáветь насквóзь

тутăхлă ржáвый, со ржáвчиной, трóнутый ржáвчиной; **~ çĕçĕ** ржáвый нож

тутăхтар подвергáть корро́зии, ржáвлению; **тимĕре йĕпе ~нă** от сы́рости желéзо заржáвело

тути-масисĕр 1. безвкýсный, невкýсный || безвкýсно, невкýсно; **~ апат-çимĕç** безвкýсная пúща; **~ çи** есть, не ощущáя вкýса 2. *перен.* без вкýса; без понимáния тóнкостей; **~ япала** безвкýсная вещь

тутлан *то же, что* **тутлăлан**

тутлă 1. вкýсный || вкýсно; **~ апат-çимĕç** лáкомства; **~ мар** 1) невкýсный 2) невкýсно; **~ çиме юратакан** лáкомка, сластёна; **~ çи** вкýсно питáться; **~ çитер** кормúть вкýсно; **апачĕ ~ пултăр!** прия́тного аппети́та! (*букв.* пусть пúща бýдет вкусна́); **ху туни ~ пулĕ, янти йӳçĕ пулĕ** *погов.* сам приготóвишь — покáжется вкуснéе, чем готóвое; **ĕç йывăр пулсан, çиме ~** *погов.* рабóта трудна́, так и едá вкусна́ 2. слáдкий || слáдко; **~ улма** слáдкое я́блоко 3. аромáтный, душúстый, прия́тный || аромáтно, прия́тно; **~ супăнь** душúстое мы́ло; **~ шăршлă чечек** благоухáющий цветóк; **~ шăршă кĕрет** прия́тно пáхнет 4. прéсный (*приготовленный без дрожжей*); **~ икерчĕ** 1) вкýсные блины́ 2) прéсные блины́; **~ чуста** прéсное тéсто 5. свéжий (*некваше́ный*); **~ купăста яшки** щи из свéжей капýсты 6. *перен.* доставля́ющий удовóльствие, слáдкий, прия́тный || слáдко, прия́тно; **~ ĕмĕт** слáдкие мечты́; **~ канăç** прия́тный óтдых; **~ ыйхă** слáдкий сон; **~ çывăр** слáдко спать ◇ **~ кăшман** 1) брю́ква 2) *диал.* свёкла; **~ тымар** *бот.* солóдка, лакри́ца, лакри́чник; **~ хăйма** слúвки

тутлăла 1. сдáбривать; дéлать вкýсным; **çу ярса ~** сдóбрить мáслом 2. дéлать слáдким, подслáщивать; **компота сахăрпа ~** подсластúть компóт

тутлăлан 1. становúться вкýсным, приобретáть прия́тный вкус; **панулми ~нă** я́блоки созре́ли, ста́ли вкýсными 2. становúться аромáтным, душúстым, прия́тным; **мунча ~са ситнĕ** бáня хорошó протопúлась, вóздух в ней стал прия́тным

тутлăлантар *то же, что* **тутлăла**

тутлăлат *то же, что* **тутлăла; яшкана хăйма ярса ~** запрáвить суп сметáной

тутлăлаттар *понуд. от* **тутлăла**

тутлăлăх 1. вкус, вкусовы́е кáчества; **апат ~ĕ** вкусовы́е кáчества пúщи 2. *перен.* слáдость; удовóльствие; **пурнăç ~ĕ** жúзненные удовóльствия

тутлăлла прéсный || без дрожжéй; **~ чуста** прéсное тéсто; **икерче ~ пĕçер** печь блины́ без дрожжéй

тутлăмарлантар терять вкус, становúться безвкýсным, невкýсным; **çу ~ма пуçланă** мáсло приобрелó нехорóший прúвкус

тутлăмарлантар *то же, что* **тутлăмарлат**

тутлăмарлат дéлать мéнее вкýсным, невкýсным, лишáть прия́тного вкýса

тутлăн 1. аппети́тно, вкýсно; **пăтă ~ пăсланать** кáша вкýсно попы́хивает (*на огне*) 2. *перен.* слáдко, при-

я́тно; ~ **çывăр** сла́дко спать; ~ **карăнса ил** сла́дко потяну́ться

тутлăх 1. пита́тельность, калори́йность; **апат-çимĕç ~ĕ** пита́тельность пи́щи; **выльăх апачĕн ~не ӳстер** повыша́ть калори́йность кормо́в 2. урожа́йность, плодоро́дие || урожа́йный, плодоро́дный; **кăçал çул ~ килчĕ** ны́нешний год оказа́лся плодоро́дным 3. изоби́лие, доста́ток; сы́тость || изоби́льный, доста́точный; сы́тый; ~ **пурнăç** сы́тая жизнь 4. *то же, что* **тутлăлăх**

тутлăхлантар повыша́ть пита́тельность; **улăма ислетсе çăнăхпа ~** замеша́ть запа́ренную соло́му с муко́й

тутлăхлă пита́тельный, калори́йный, сы́тный || пита́тельно, калори́йно, сы́тно; ~ **апат-çимĕç** сы́тная пи́ща; **тăпрари ~ япаласем** пита́тельные вещества́ в по́чве

тут-ту *подражение гудку машин* ту-ту́; **автобус ~ туса иртсе кайрĕ** авто́бус прое́хал, дава́я гудки́

туф *мин.* туф (*строительствăра усă куракан чул*) || ту́фовый; **извеçлĕ ~** известко́вый туф; ~ **тăприсем** ту́фовые поро́ды

туфли ту́фля *и* ту́фли || ту́фельный; **лак сĕрнĕ ~** лакиро́ванные ту́фли; **çӳллĕ кĕлеллĕ ~** ту́фли на высо́ких каблука́х; **хăрах ~** ту́фля

тух 1. *глагол движения, обозначает действие, направленное вовне, за пределы чего-л. — перевод зависит от способа передвижения*: выходи́ть, выезжа́ть, вылеза́ть *и т. д.*; **больницăран ~** вы́йти, вы́писаться из больни́цы; **пӳлĕмрен ~** вы́йти из ко́мнаты; **хирĕç ~** вы́йти навстре́чу, встре́тить; **вăл ~масăр пурăнать** он не выхо́дит из до́ма; **машина хуларан ~рĕ** маши́на вы́ехала из го́рода; **сăмах çăвартан ~сан хапхаран та ~ать** *посл.* сло́во, вы́летевшее из уст, вы́бежит и за воро́та; *соотв.* сло́во — не воробе́й, вы́летит — не пойма́ешь 2. выходи́ть, выезжа́ть *куда-л.*; ока́зываться *где-л.*; **шоссе çине ~** вы́йти на шоссе́; **хурсем шывран çырана ~рĕç** гу́си вы́брались на бе́рег 3. проходи́ть *что-л., через что-л.*; пересека́ть *что-л.*; **вăрман витĕр ~** пройти́ че́рез лес; **дистанцие пилĕк минутра ~** пройти́ диста́нцию за пять мину́т 4. отправля́ться, тро́гаться; **отбывать**; **похода ~** отпра́виться в похо́д; **кимĕпе ~** отплы́ть на ло́дке; **çуран ~** тро́нуться в путь пешко́м; **ырă çынпа çула ~сан çул иртнине системестĕн** *погов.* с прия́тным спу́тником и не заме́тишь, как путь пройдёшь 5. начина́ть, приступа́ть *к чему-л.*; **акана ~** нача́ть сев; **вырма ~** приступи́ть к жа́тве; **вăл виçĕ кун ĕçе ~ман** он три дня не выходи́л *на рабо́ту* 6. проступа́ть, появля́ться, выбива́ться; **куççуль ~рĕ** на глаза́х появи́лись слёзы; **чул айĕнчен çăл ~ать** из-под ка́мня бьёт родни́к; **тар ~рĕ** вы́ступил пот; **юн ~ать** идёт кровь; **чӳпĕке чăмласа çу ~маст** *посл.* ско́лько ни жуй па́клю — ма́сла не вы́давишь 7. прораста́ть, пробива́ться; появля́ться; **курăк ~ать** трава́ прораста́ет; **шăл ~рĕ** зуб поре́зался; **унăн сухал та ~ман-ха** у него́ ещё и борода́ не пробива́ется; **ыратмасăр çăпан ~маст** *посл.* чи́рей без бо́ли не вы́скочит 8. всходи́ть, появля́ться; **уйăх ~рĕ** луна́ взошла́ 9. выходи́ть, дава́ть вы́ход; получа́ться; **пĕр пăт çăнăхран пăт çурă çăкăр ~ать** из пу́да муки́ выхо́дит полтора́ пу́да хле́ба; **гектартан вăтăр центнер тулă ~рĕ** с ка́ждого гекта́ра получи́ли три́дцать це́нтнеров пшени́цы; **ку какайран виçĕ шницель ~ать** из э́того мя́са вы́йдет три шни́целя 10. причита́ться *с кого-л.*; **санран вунă тенкĕ ~ать** с тебя́ причита́ется де́сять рубле́й 11. появля́ться [в прода́же]; **пасара çырла нумай ~ать** на ры́нке в оби́лии появля́ются я́годы 12. начина́ться, поднима́ться (*напр. о ветре, буре*); **тăвăл ~рĕ** поднялась бу́ря; **çил ~масăр тăман тапранмаст** *посл.* без ве́тра мете́ль не поднима́ется 13. образо́вываться, появля́ться, распространя́ться; **сĕрĕм ~нă** запа́хло уга́ром, ста́ло уга́рно; **тĕтĕм ~ать** дым идёт; **çунăк шăршă ~нă** распространи́лся за́пах горе́лого, па́хнет горе́лым 14. ходи́ть, идти́, де́лать ход (*в игре*); **тузпа ~** пойти́ с туза́; **сирĕн ~малла** ваш ход, вам ходи́ть 15. удава́ться, выходи́ть, получа́ться; выгора́ть *разг.*; **задача ~рĕ** зада́ча решена́, полу́чен пра́вильный отве́т; **ĕç ~марĕ** де́ло не вы́шло, не вы́горело 16. получа́ться, выходи́ть *как-л.*; **кулăшла ~ать** получа́ется смешно́, выхо́дит смешно́; **унăн вырăсла калаçни чăвашла ~ать** он говори́т по-ру́сски с чува́шским акце́нтом 17. выходи́ть; сходи́ться (*при подсчёте*); **виçĕ тенкĕ ~маст** недостаёт трёх рубле́й; **магазинта тавар ~манни** недоста́ча това́ров в магази́не; **шут ~рĕ** счет сошёлся 18. увольня́ться; уходи́ть (*с работы*); освобожда́ться (*от должности*); **председательтен ~** освободи́ться от до́лжности председа́теля 19. станови́ться *кем-л.*; дослу́живаться; **инженера ~** стать инжене́ром; **майора ~** дослужи́ться до майо́ра 20. превраща́ться *в кого-л.*; станови́ться *кем-л.*; **кĕлмĕçе ~** сде́латься попроша́йкой; **çука ~** обедне́ть, стать бедняко́м; **ухмаха ~** сойти́ с ума́ 21. случа́ться, возника́ть, происходи́ть; **вăрçă ~рĕ** начала́сь война́; **инкек килсе ~рĕ** случи́лась беда́; **пушар ~рĕ** возни́к пожа́р; **пирĕн тавлашу ~рĕ** у нас возни́к спор 22. выходи́ть, издава́ться; публикова́ться; **закон ~нă** и́здан зако́н; **кĕнеке ~рĕ** вы́шла кни́га (*из печати*) 23. выходи́ть, выпада́ть, доставáться; приходи́ться; **облигацие выляв ~рĕ** на облига́цию вы́пал вы́игрыш; **мана картиш тасатма шăпа ~рĕ** мне доста́лось убира́ть двор 24. истека́ть, конча́ться, выходи́ть; **срок ~рĕ** срок истёк; **унăн çулĕ ~нă** он вы́шел из во́зраста 25. *в форме деепр.* **~са** *с др. глаголами образует составные глагольные формы*: **~са вĕç** убежа́ть, сбежа́ть, удра́ть; **~са кай** 1) уйти́, отпра́виться *откуда-л.* 2) вы́лезть, вы́биться *из-под чего-л.* (*напр. о рубашке*); **~са кĕр** сходи́ть *куда-л.*; **~са кил** поки́нуть (*помещение или населённый пункт, чтобы отправиться сюда*); **~са лар** 1) вы́йти посиде́ть; **сада ~са лар** вы́йти в сад посиде́ть 2) вы́скочить, вскочи́ть, появи́ться (*напр. о фурункуле*) 3) *уст.* выселя́ться, поселя́ться обосо́бленно (*напр. хутором*); **~са сирпĕн** *прям. и перен.* вы́лететь, вы́скочить; **пăкă ~са сирпĕнчĕ** про́бка вы́летела; **~са çӳре** 1) выходи́ть, быть спосо́бным выходи́ть и́з дому (*напр. по состоянию здоровья*); **вăл ~са çӳрекен пулчĕ** он стал выходи́ть и́з дому 2) разъезжа́ть, быва́ть в ра́зных места́х; **~са тар** убежа́ть, сбежа́ть; **~са тăр** 1) вы́йти *к чему-л.*; встать *у чего-л.*; **доска умне ~са тăр** вы́йти к доске́ 2) торча́ть, выдава́ться, выпира́ть 3) выходи́ть, публикова́ться (*систематически*); **~са ӳк** 1) вы́пасть, вы́валиться *из чего-л.* (*напр. о гайке*) 2) *разг.* похуде́ть, отощать 3) *разг.* вы́лететь (*с работы*); **~са шăвăн** *разг.* уйти́ незаме́тно, выскользнуть 26. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением законченности действия*: **вĕренсе ~** вы́учиться, око́нчить уче́бное заведе́ние; **вуласа ~** прочита́ть, дочита́ть; **йăтса ~** вы́нести (*напр. вещи*); **пăхса ~** пересмотре́ть, просмотре́ть (*напр. документы*); **пулса ~** получа́ться; **лайăх мар пулса ~рĕ** получи́лось нехорошо́; **сиксе ~** вы́скочить *откуда-л.*; **çавăтса ~** вы́вести (*за руку, за поводья*); **тапса ~** вы́сыпать, проступи́ть, появи́ться в оби́лии (*напр. о сыпи, поте*); **тăрса ~** вы́строиться в ряд; **хурса ~** разложи́ть, уложи́ть в ряд; **чупса ~** 1) вы́бежать *откуда-л.* 2) пробежа́ть (*дистанцию*) ◇ **виçерен ~** потеря́ть чу́вство ме́ры; вы́йти за ра́мки *чего-л.*; **йĕркерен ~** нарушáть но́рмы поведе́ния; **манăça ~** быть забы́тым, пре́данным забве́нию; **мухтава (чапа) ~** просла́виться; **сăмахран ~** не слу́шаться, быть осло́ушником; **çăва ~** дожи́ть до ле́та; **çутта ~** просвещáться; станови́ться просвещённым; **тӳрре ~** оправдáться, оказáться пра́вильным (*напр. о прогнозе*); **хисепрен ~** потеря́ть уваже́ние окружáющих; **шанчăкран ~** потеря́ть дове́рие, вы́йти из дове́рия; **сăмавар ~рĕ** самова́р вскипе́л; **çăкăр ~рĕ** хлеб испёкся; **япалан хакĕ ~рĕ** вещь оку́пила себя́, оправда́ла свою́ це́ну; **çак шухăш пуçран ~маст** э́та мысль не выхо́дит у меня́ из голо́вы

тухан-кĕрен посети́тель; **мастерскойра кунсеренех ~ нумай** в мастерско́й ежедне́вно мно́го посети́телей

тухат *уст.* колдова́ть, ворожи́ть; **~нă вырăн** заколдо́ванное ме́сто

тухатла *диал. то же, что* **тухат**

тухатмăш 1. колду́н, колду́нья, ворожея́; ~ **карчăк** стару́ха-колду́нья; ~ **хĕрарăм** колду́нья 2. *бран.* прокля́тый, нечи́стый

тухаттар *понуд. от* **тухат**

тухату *уст.* колдовство́, ворожба́ || колдовско́й

тухăм вы́ход, вы́езд; **пĕр ~ра** за оди́н раз (*букв.* за оди́н вы́ход)

тухăç I 1. *то же, что* **тухăçлăх** 1, 2; **тăпра ~ĕ** плодоро́дие почв; **тĕштырă ~не ӳстер** повыша́ть урожа́йность зерновы́х 2. при́быль, дохо́д; **пысăк ~ ил** получа́ть большу́ю при́быль

тухăç II 1. восхо́д 2. восто́к || восто́чный; ~ **енĕ** восто́чная сторона́; **~ри çĕршывсем** восто́чные стра́ны; **çил ~ран вĕрет** ве́тер ду́ет с восто́ка

тухăçлан 1. становя́ться бо́лее урожа́йным, продукти́вным; **тырпул сорчĕсем ~чĕç** сорта́ зерновы́х культу́р ста́ли бо́лее] урожа́йными 2. становя́ться бо́лее плодоро́дным (*о почве*) 3. становя́ться бо́лее производи́тельным, эффекти́вным; **ĕç мелĕсем ~чĕç** *трудовы́е приёмы ста́ли бо́лее* производи́тельными 4. становя́ться бо́лее при́быльным, дохо́дным, рента́бельным

тухăçлантар 1. де́лать бо́лее урожа́йным, продукти́вным, повыша́ть урожа́йность, продукти́вность 2. де́лать бо́лее плодоро́дным, повыша́ть плодоро́дие; **удобренисем çĕре ~аççĕ** удобре́ния повыша́ют плодоро́дие земли́ 3. де́лать бо́лее производи́тельным, эффекти́вным, повыша́ть производи́тельность, эффекти́вность; **ĕçе ~са пыр** повыша́ть производи́тельность труда́ 4. де́лать бо́лее при́быльным, дохо́дным, рента́бельным, повыша́ть при́быльность, дохо́дность, рента́бельность

тухăçлă 1. *высокоурожа́йный, высокопродукти́вный*; ~ **выльăх** высокопродукти́вный скот; ~ **лаптăк** *высокоурожа́йный уча́сток*; **пысăк ~ тырпул çитĕнтер** вы́растить высо́кий урожа́й хлебо́в 2. с больши́м вы́ходом *проду́кции*; **типĕ çăнăх ~** *от* сухо́й муки́ вы́печка бо́льше 3. плодоро́дный; ~ **çĕрсем** плодоро́дные зе́мли 4. *при́быльный, дохо́дный, рента́бельный* || при́быльно, дохо́дно, рента́бельно; ~ **хуçалăх** рента́бельное хозя́йство; **предприяти ~ ĕçлет** предприя́тие рабо́тает с при́былью 5. производи́тельный, эффекти́вный || производи́тельно, эффекти́вно; **пысăк ~ станок** высокопроизводи́тельный стано́к; ~ **меслет** эффекти́вный ме́тод 6. *рациона́льный, эконо́мный* || рациона́льно, эконо́мно; **удобренисемпе ~ усă курни** рациона́льное испо́льзование удобре́ний

тухăçлăн 1. производи́тельно, эффекти́вно; ~ **ĕçле** рабо́тать производи́тельно 2. рациона́льно, эконо́мно; **укçа-тенкĕпе ~ усă кур** рациона́льно испо́льзовать де́ньги

тухăçлăх 1. *урожа́йность, продукти́вность*, вы́ход проду́кции; **ĕнесен ~ĕ** продукти́вность моло́чного скота́; **пахчаçимĕç ~ĕ** урожа́йность овоще́й 2. плодоро́дие; **тăпра ~ĕ** плодоро́дие по́чвы 3. производи́тельность, эффекти́вность; **ĕç ~ĕ** производи́тельность труда́; **производство ~не ӳстер** повыша́ть эффекти́вность произво́дства 4. при́быльность, дохо́дность, рента́бельность; **хуçалăх ~ĕ** при́быльность хозя́йства; ~ **шайĕ** у́ровень рента́бельности

тухăççăр 1. неурожа́йный, низкоурожа́йный, малоурожа́йный, непродукти́вный, малопродукти́вный; ~ **выльăх** малопродукти́вный скот; ~ **лаптăк** низкоурожа́йный уча́сток 2. неплодоро́дный, малоплодоро́дный (*о почве*) 3. непри́быльный, нерента́бельный|| непри́быльно, нерента́бельно; **хуçалăха ~ тытса пыни** нерента́бельное веде́ние хозя́йства 4. непроизводи́тельный, малоэффекти́вный, непродукти́вный || непроизводи́тельно, малоэффекти́вно, непродукти́вно; ~ **меслет** малоэффекти́вный ме́тод 5. *рациона́льный, неэконо́мный* || нерациона́льно, неэконо́мно; **укçа-тенке ~ тăккалани** нерациона́льное расхо́дование де́нежных средств

тухăççăрлан 1. становя́ться малоурожа́йным, малопродукти́вным, теря́ть урожа́йность, продукти́вность 2. становя́ться неплодоро́дным, теря́ть плодоро́дие; **удобрени хывмасан çĕр ~ать** е́сли не вноси́ть удобре́ний, земля́ теря́ет плодоро́дие 3. становя́ться нерента́бельным, теря́ть рента́бельность, дохо́дность (*о хозя́йствах, отраслях*) 4. становя́ться малопроизводи́тельным, неэффекти́вным, теря́ть производи́тельность (*напр. о труде*), теря́ть эффекти́вность (*напр. о капиталовложениях*)

тухăççăрлантар 1. *де́лать малоурожа́йным, малопродукти́вным, лиша́ть урожа́йности, продукти́вности* 2. *де́лать неплодоро́дным, лиша́ть плодоро́дия* 3. понижа́ть производи́тельность, де́лать непроизводи́тельным, *малоэффекти́вным*

тухăççăрлат *то же, что* **тухăççăрлантар**

тухăççăрлăх 1. *ни́зкий урожа́й*, малоурожа́йность, *малопродукти́вность*; ни́зкий вы́ход проду́кции; **тырă ~ĕ** *ни́зкий урожа́й хлебо́в* 2. *ма́лая* плодоро́дность, ску́дость (*почвы*) 3. нерента́бельность; **предприяти ~ĕ** нерента́бельность предприя́тия 4. *ни́зкая* производи́тельность, *ма́лая* эффекти́вность, неэффекти́вность; **ĕç ~ĕ** *ни́зкая производи́тельность труда́* 5. нерациона́льность, неэконо́мность; **тăкаксен ~ĕ** нерациона́льность затра́т

тухтăр *разг.* врач, до́ктор; **ача ~ĕ** де́тский врач; **выльăх ~ĕ** ветерина́рный врач; **куç ~ĕ** глазно́й врач, окули́ст; **хĕрарăм ~** же́нщина-врач

туху: ~ **падежĕ** *грам.* исхо́дный паде́ж

тухури *диал. то же, что* **тăвайкки**

тухăм[ра] *разг.* ми́гом, сра́зу, о́чень бы́стро, мгнове́нно, момента́льно; **ыйтăва ~ татса пар** реши́ть вопро́с сра́зу; **чĕрĕ пулă ~ пăсăлать** све́жая ры́ба по́ртится о́чень бы́стро

тухъя тухъя́ (*старинный девичий головной убор с заострённым верхом, обшитый бусами и серебряными монетами*); ~ **тăрри** верху́шка, ве́рхняя часть тухъи́; ~ **шăрçи** бу́сы для тухъи́

тухъя-хушпу *собир.* тухъя́ и хушпу́ (*общее название парадных головных уборов девушек и женщин*); **ĕлĕк хĕрарăмсем туя ~па пынă** ра́ньше же́нщины надева́ли на сва́дьбу тухъя́ и хушпу́

ту-чакăл крутизна́, обры́в

туш I туш (*салам кĕвви*); **оркестр ~ каларĕ** орке́стр сыгра́л туш

туш II *диал. то же, что* **тушка**

тушĕнк|а *разг.* тушёнка; **сысна ~и** свина́я тушёнка

тушк|а 1. ту́ша, ту́шка; **ĕне ~и** коро́вья ту́ша; **кролик ~и** кро́личья *ту́шка*; **аш ~инех илтĕмĕр** мы купи́ли мя́со це́лой ту́шей 2. *неодобр.* ту́ша (*о толстом человеке*)

тушь тушь; **хура ~** чёрная тушь; **~пе ӳкер** рисова́ть ту́шью

ту́я *бот.* ту́я (*кăнтăрти ĕмĕр симĕс йывăç*)

туя 1. па́лка, трость, по́сох, клюка́, клю́шка; **вĕрене ~** кленовый по́сох; **тĕрĕллĕ ~** расписна́я трость; **тимĕр ~** желе́зная трость; **~ллă ватă** стари́к с по́сохом; **~па шакка** стуча́ть па́лкой; **вăрмантан ~сăр килнĕ** *погов.* из лесу верну́лся без па́лки (*о беспомощном или ленивом человеке*); **кăмака айĕнче тимĕр ~ выртать** *загадка* под пе́чкой лежи́т желе́зная трость (**çĕлен** змея́) 2. *уст. перен.* се́льский ста́роста

туяла 1. ходи́ть, опира́ясь на па́лку, по́сох; **~са çӳре** ходи́ть с па́лкой 2. *разг.* бить па́лкой

туялан опира́ться на па́лку, по́сох; **~са тăр** стоя́ть, опира́ясь на па́лку

туялантар *разг.* избива́ть па́лкой

туялаттар *понуд. от* **туяла**

туян 1. покупа́ть, приобрета́ть; **велосипед ~** купи́ть велосипе́д; **укçалла ~** приобрести́ за де́ньги, купи́ть; **~са тултар** понакупи́ть (*много всякого товара*); **~са хур** купи́ть впрок, зара́нее; **~са яр** приобрести́ 2. получа́ть, приобрета́ть; **вăтам пĕлӳ ~** получи́ть сре́днее образова́ние; **выговор ~** получи́ть вы́говор; **професси ~** приобрести́ профе́ссию; **опыт ~** приобрести́ о́пыт; **ырă ят ~** заслужи́ть до́брое и́мя 3. *разг.* получа́ть (*о побоях*); **çупкă ~** получи́ть оплеу́ху

туянтар 1. *понуд. от* **туян**; 2. прода́ть; **машина ~** прода́ть маши́ну 3. передава́ть *что-л.*; обогаща́ть *чем-л.*; **пуян опыт ~** передава́ть бога́тый о́пыт 4. *перен. разг.* бить; **чăпăрка ~** бить кнуто́м; **~са яр** 1) прода́ть,

спла́вить, сбыть с рук 2) сту́кнуть, влепи́ть оплеу́ху

тӳ 1. толо́чь, дроби́ть, кроши́ть; **вир тӳ** толо́чь про́со; **тӑвар тӳ** дроби́ть соль; **тӳсе хур** натолочь впрок; **тӑваттӑн тӗвеççӗ, пӗри авӑсать** *загадка* че́тверо толку́т, оди́н ве́ет (**лаша** ло́шадь: но́ги и хвост) 2. толо́чь, мять; **сӳс тӳ** мять пеньку́; **тӳнӗ çӗрулми** мя́тый карто́фель; **сӳс тӳме кисӗп кирлӗ, калаçма хисеп кирлӗ** *погов.* чтоб толо́чь пеньку́, ну́жен пест, а чтоб бесе́довать, ну́жно взаи́мное уваже́ние 3. руби́ть, шинкова́ть; **купӑста тӳ** руби́ть капу́сту 4. *разг.* колоти́ть; тузи́ть, дуба́сить; **ӑна вирлӗ тӳсе хӑварнӑ** его́ си́льно отдуба́сили ◇ **ташша тӳ** отпля́сывать

тӳк *то же, что* **тӳч** 2, 3

тӳкерек *диал.* кру́глый; ~ **кӳлӗ** кру́глое о́зеро

тӳкӗç *диал.* мошкара́; ~ **ӗçлеме памасть** мошкара́ не даёт рабо́тать

тӳкӗч мя́лка (*для разминания картофеля и т. п.*)

тӳклет 1. шлёпаться; шмя́каться *прост.*; **урайне** ~ шмя́кнуться на́ пол 2. стуча́ть; тю́кать *прост.*; **таçта инçетре пуртӑ** ~**ет** где́-то вдали́ тю́кает топо́р

тӳклеттер 1. шлёпать; шмя́кать *прост.*; **урайне** ~ шмя́кнуть на́ пол 2. посту́кивать; тю́кать *прост.*; **пуртӑпа** ~ тю́кать топоро́м

тӳле I 1. плати́ть, выпла́чивать; **член укçи вӑхӑтра** ~ уплати́ть чле́нские взно́сы своевре́менно; **кивçен илнине** ~ вы́платить долг; **укçа** ~ плати́ть де́ньги; **шалу** ~ *уст.* выпла́чивать жа́лованье; **штраф** ~ плати́ть штраф; **штраф** ~**мелле ту** присуди́ть штраф; ~**се ил** вы́купить; ~**се тӑр** выпла́чивать регуля́рно (*напр. пособие*); ~**се хур** заплати́ть зара́нее 2. компенси́ровать; **усӑ курман отпускшӑн** ~ компенси́ровать неиспо́льзованный о́тпуск

тӳле II: ~ **вутти** швырко́вые дрова́

тӳлев 1. платёж || платёжный; ~ **хучӗсем** платёжные докуме́нты; ~ **вӑхӑчӗ çитрӗ** настал срок платежёй 2. взнос; **профсоюз** ~ӗ профсою́зные взно́сы; ~ **укçи** взно́сы 3. *уст.* по́дать, побо́ры

тӳлевлӗ 1. пла́тный, предоставля́емый за пла́ту || пла́тно, за пла́ту; ~ **путёвка** пла́тная путёвка; ~ **вӗренмелли курс** пла́тные ку́рсы 2. опла́чиваемый; ~ **отпуск** опла́чиваемый о́тпуск

тӳлевлӗх пла́тность; **вӗренӳ** ~ӗ пла́тность обуче́ния

тӳлевсӗр 1. беспла́тный; даровой́ *разг.* || беспла́тно, да́ром; ~ **путёвка** беспла́тная путёвка; ~ **вӗрен** учи́ться беспла́тно; ~ **апат çитерни** беспла́тное пита́ние 2. безвозме́здный || безвозме́здно; **çӗрпе** ~ **усӑ курни** безвозме́здное по́льзование землёй 3. неопла́чиваемый || без опла́ты; ~ **отпуск** неопла́чиваемый о́тпуск; ~ **ӗçле** рабо́тать без опла́ты

тӳлевсӗрлӗх беспла́тность; **вӗренӳ** ~ӗ беспла́тность обуче́ния

тӳлек 1. тишина́, поко́й, споко́йствие || ти́хий, споко́йный || ти́хо, споко́йно; **çӗрлехи** ~ ночна́я тишина́; **урамра** ~ на у́лице споко́йно 2. ти́хий, безве́тренный || ти́хо, безве́тренно; ~ **ир** ти́хое у́тро; **çанталӑк** ~ **тӑрать** пого́да стои́т безве́тренная; **паян иртеннех** ~ сего́дня с утра́ ти́хо, безве́тренно 3. ти́хий, споко́йный, кро́ткий, сми́рный|| ти́хо, споко́йно, кро́тко, сми́рно; ~ **кӑмӑл** споко́йный хара́ктер; ~ **лаша** сми́рная ло́шадь; **вӑл хӑйне** ~ **тыткалать** он ведёт себя́ споко́йно

тӳлеккӗн 1. ти́хо, споко́йно; **çил** ~ **вӗрет** едва́ ду́ет ве́тер; **шыв** ~ **юхать** споко́йно течёт река́ 2. ро́вно, пла́вно, равноме́рно, без рывко́в; **вут** ~ **çунать** ого́нь гори́т ро́вно; ~ **иш** плыть без рывко́в, равноме́рно; **кайӑк** ~ **вӗççе пыни** пла́вное паре́ние пти́цы 3. ти́хо, споко́йно, кро́тко, сми́рно; ~ **калаç** разгова́ривать споко́йно

тӳлеклен 1. успока́иваться, утихоми́риваться, стиха́ть; **тӑвӑл** ~**чӗ** бу́ря сти́хла 2. станови́ться ти́хим, безве́тренным; **çанталӑк** ~**чӗ** ве́тер стих, наступи́ло безве́трие 3. станови́ться ти́хим, кро́тким, сми́рным; **лаша** ~**чӗ** ло́шадь ста́ла сми́рной

тӳлеклентер 1. успока́ивать, утихоми́ривать, де́лать ти́хим, споко́йным 2. укрощать, усмиря́ть, де́лать кро́тким, сми́рным

тӳлеклӗ *диал. то же, что* **тӳлек** 2, 3

тӳлеклӗх 1. споко́йствие, поко́й, безмяте́жность; **тахçантанпа кӗтнӗ** ~ долгожда́нный поко́й 2. тишина́, споко́йствие; **çӗрлехи вӑрман** ~ӗ тишина́ ночно́го ле́са 3. кро́тость, споко́йствие (*напр. характера*)

тӳлем у́зел; ~ **çых** завяза́ть у́зел

тӳлеме *мед.* 1. зоб (*воспаление щитовидной железы*); ~ **сипле** лечи́ть зоб 2. золоту́ха; ~**пе чирле** боле́ть золоту́хой ◇ ~ **курӑкӗ** *бот.* гера́нь

тӳлемлӗ *диал.* узлова́тый, с узла́ми; ~ **çип** узлова́тая пря́жа, ни́тки с узла́ми

тӳлен I завя́зываться узло́м; **тилхепе** ~**нӗ** во́жжи завяза́лись узло́м

тӳлен II *страд.* быть упла́чиваемым, выпла́чиваться; **парӑм** ~**мен-ха** долг ещё не вы́плачен

тӳлен III *диал.* размножа́ться; води́ться (*о скоте*)

тӳлентер де́лать узлы́, сбива́ть, спу́тывать (*напр. пряжу*)

тӳлеттер *понуд. от* **тӳле** I; **штраф** ~ взыска́ть штраф

тӳлт *подражание биению сердца* тук; ~-~ *усил. от* **тӳлт**; **чӗре** ~-~ **тапать** се́рдце бьётся тук-ту́к

тӳлтлет стуча́ть, би́ться; ту́кать *прост.*; **чӗре** ~**ет** се́рдце стучи́т

тӳм|е 1. пу́говица || пу́говичный; **кӗпе** ~**и** бельева́я пу́говица; **çутӑ** ~**е** све́тлая пу́говица; ~**е йӑлли** пе́тля для пу́говицы; ~**е çӑрти** ушко́ металли́ческой пу́говицы; ~**е ларт** приши́ть пу́говицу 2. крючо́к (*с петлей — на одежде*); ~**е çаклат** застегну́ть крючо́к 3. кно́пка; **шӑнкӑрав** ~**и** кно́пка звонка́ 4. кла́виша, кла́виш; **баян** ~**и** кла́виша баяна́ 5. бля́ха; **кутлӑх çинчи йӗс** ~**есем** лату́нные бля́хи на шлее́

тӳмеле застёгивать; **пӗтӗм тӳмесене** ~ застегну́ться на все пу́говицы; ~**мен кӗрӗк** шу́ба нараспа́шку

тӳмелен застёгиваться; **хӑвӑрт** ~ бы́стро застегну́ться; ~**месӗр ан çӳре!** не ходи́ нараспа́шку!

тӳмелентер *понуд. от* **тӳмелен**

тӳмелеттер *понуд. от* **тӳмеле**

тӳмеллӗ 1. с пу́говицами, на пу́говицах, на пу́говице; ~ **кофта** ко́фта на пу́говицах; **пӗр** ~ **сумка** су́мка на одно́й пу́говице 2. набо́рный, с бля́хами, с металли́ческими украше́ниями; ~ **йӗвен** укра́шенная бля́хами узда́; **йӗс** ~ **сар пукан** *фольк.* жёлтый стул с лату́нной инкруста́цией 3. с кла́вишами; **шур** ~ **хуткупӑс** гармо́нь с бе́лыми кла́вишами

тӳн I 1. опроки́дываться, перевёртываться; **çуна** ~**нӗ** са́ни опроки́нулись; **урапа** ~**нӗ** теле́га перевернулась; ~**се кай** опроки́нуться, перевернуться 2. па́дать, вали́ться; **карта** ~**нӗ** огра́да повали́лась; **халӑх пӗр харӑс вӗрсен капан та** ~**ет** *погов.* наро́д ду́нет — и стог пова́лится 3. полега́ть; **ыраш** ~**нӗ** рожь полегла́ 4. *разг.* идти́ на бокову́ю, ложи́ться спать; **вӑл** ~**нӗ** он завали́лся спать 5. *прост.* подыха́ть, околева́ть ◇ **ӑсран** ~ рехну́ться, тро́нуться умо́м

тӳн II 1. *подражание гулкому стуку*; **шӑннӑ çӗре лумпа** ~**!** **тутар** уда́рить ло́мом по мёрзлой земле́ 2. *подражание звону в ушах*

тӳнк *подражание звуку гулкого удара, напр. барабана*; ~-~ *усил. от* **тӳнк**

тӳнкӗр 1. *подражание дребезжанию, звону металлического предмета* 2. *подражание грохоту, громыханию, напр. движущегося транспорта*; ~-~ *усил. от* **тӳнкӗр**

тӳнкӗртет грохота́ть, громыха́ть (*напр. о грузовике*), издава́ть гро́хот

тӳнкӗртеттер грохота́ть *чем-л.*, производи́ть гро́хот

тӳнкке 1. *разг.* гро́мко стуча́ть, бить, колоти́ть, бараба́нить; **алӑка такам** ~**т** кто́-то бараба́нит в дверь 2. лупи́ть, избива́ть (*кулаками*)

тӳнкки-тӳнкки 1. *подражание грохоту, гулким отрывистым звукам* 2. гу́лкий, грохо́чущий; ~ **параппан** гу́лкий бараба́н

тӳнклет издава́ть гу́лкие, отры́вистые зву́ки; **футбол мечӗкӗ** ~**ни илтӗнет** слышны́ гу́лкие уда́ры по футбо́льному мячу́

тӳнклеттер 1. бить *во что-л.*, грохота́ть *чем-л.*; **параппанпа** ~ гро́мко бить в бараба́н 2. *разг.* колоти́ть, бить; **пуçран** ~ сту́кнуть по башке́

тӳлет звене́ть, издава́ть звон; **чан ~ет** раздаётся звон ко́локола

тӳллеттер *то же, что* **тӳнклеттер**

тӳнтер I 1. изна́нка, оборо́т, оборо́тная сторона́ || изна́ночный, оборо́тный; **кĕпен ~ енĕ** изна́нка руба́шки; **титул листин ~ енĕ** оборо́тная сторона́ ти́тульного листа́ 2. *перен.* противополо́жный, оборо́тный; **пулăмӑн ~ енĕ** оборо́тная сторона́ явле́ния ◇ **~ кĕрĕк** *диал.* доха́

тӳнтер II 1. вали́ть, опроки́дывать, перевёртывать; **çуна ~** опроки́нуть са́ни; **~се яр** опроки́нуть (*нечаянно*); **витресене ~се хур** поста́вить вёдра вверх дном 2. *перен.* сверга́ть, сбра́сывать, ски́дывать; **патшана ~ни** сверже́ние царя́ 3. *перен. разг.* вали́ть с ног; **ыйхӑ ~ет** сон ва́лит с ног ◇ **черкке ~** опроки́нуть ро́мку, вы́пить

тӳнтерёш *прям. и перен.* изна́нка, оборо́тная сторона́; **пурнӑç ~не пĕл** узна́ть оборо́тную сто́рону жи́зни

тӳнтерле 1. спино́й; **~ çаврӑнса тăр** повернну́ться спино́й 2. наизна́нку; **~ тавӑр** вы́вернуть наизна́нку; **кĕпене ~ тăхӑн** наде́ть руба́шку наизна́нку 3. наоборо́т, ши́ворот-навы́ворот; **ĕç ~ кайрĕ** де́ло пошло́ ши́ворот-навы́ворот 4. *перен.* иносказа́тельный; двусмы́сленный; перено́сный || иносказа́тельно; двусмы́сленно, перено́сно; **~ ӑнланмалли такмаксем** часту́шки с иносказа́нием ◇ **~ пуç мими** мозгй набекре́нь

тӳнтерлет придава́ть обра́тное значе́ние; **сăмаха ~се кала** употребля́ть слова́ с противополо́жным смы́слом

тӳнтерлĕх оборо́тная, теневáя сторона́; **пурнӑç ~ĕсем** теневы́е сто́роны жи́зни

тӳнтеррĕн наизна́нку; **~ тăхӑнса яр** наде́ть *что-л.* наизна́нку

тӳнтерттер *понуд. от* **тӳнтер** II

тӳн-тӳн I жму́рки (*игра*)

тӳн-тӳн II *подражание гулким ударам, звону*

тӳн-тӳнле: ~ выля игра́ть в жму́рки

тӳп *подражание звуку сильного удара или падения тяжёлого предмета* бац, шлёп, плюх

тӳп|е I 1. верши́на; **сăрт ~и** верши́на холма́ 2. кры́ша; **пӳрт ~и** кры́ша до́ма 3. свод, потоло́к; верх; **блиндаж ~и верх** блиндажа́; **кăмака ~и** свод пе́чи; **çăвар ~и** нёбо 4. маку́шка; те́мя; **пуç ~и** те́мя; **ура тупанĕнчен пуç ~ине çитиччен пăх** огляде́ть *кого-л.* с ног до головы́ 5. верх (*шапки*), тулья́; **шлепке ~и** тулья́ шля́пы 6. ве́рхняя ба́лка (*соединяющая стропила*); **~е хăрнă** ве́рхняя ба́лка подгнила́ 7. не́бо, небосво́д; **сенкер ~е** голубо́е не́бо; **~ере пĕр пĕлĕт те çук** на не́бе ни о́блачка 8. зени́т; **хĕвел ~ере** со́лнце нахо́дится в зени́те 9. *перен.* зени́т, соверше́нство; **ăсталăх ~и** вы́сшая ступе́нь мастерства́ ◇ **~и шăтăк** недотёпа, придурко́ватый

тӳп|е II 1. до́ля, пай; **ку манăн ~е** э́то моя́ до́ля; **топливӑра газ ~и ӳссе пырать** до́ля га́за в то́пливном балáнсе возраста́ет 2. паёк; **çăкăр ~и** хлéбный паёк 3. *перен.* уде́л, у́часть, судьба́; **йывăр ~е** тяжёлый уде́л 4. *уст.* часть дере́вни, околóток

тӳпек *диал.* верши́на холма́

тӳпеле 1. класть верху́шку (*стога*), верши́ть *обл.*; **капан ~** верши́ть скирду́ 2. класть с ве́рхом, вы́ше краёв, накла́дывать до́верху 3. *разг.* колоти́ть; тузи́ть, дуба́сить *прост.*

тӳпелен быть напóлненным до́верху, с ве́рхом, вы́ше краёв; **пӳлме ~сех тăрать** закрома́ полны́м-полны́

тӳпелеттер *понуд. от* **тӳпеле**

тӳпелеш *взаимн.* 1. устра́ивать потасóвку, дра́ку; колоти́ть, дуба́сить друг дру́га; **~се ӳк** упа́сть, повали́ться в схва́тке 2. сцепи́ться; гры́зться (*напр. о собаках*) 3. *перен.* спо́рить, пререка́ться; ссо́риться

тӳпелешӳ 1. дра́ка, дебóш; потасóвка *разг.* 2. *перен.* спор, пререка́ние; ссóра

тӳпем 1. холм, возвы́шенность || холми́стый, возвы́шенный; **~ вырӑнсем** возвы́шенные места́; **~ри раща** ро́ща на холме́ 4. верх; **шĕвĕр ~лĕ çĕлĕк** островéрхая ша́пка

тӳпеми перепóлненный || с ве́рхом; с изли́шком; с похóдом *разг.*; **~ кĕлетсем** перепóлненные амба́ры; **~ виç** взве́шивать с похóдом; **~ тие** грузи́ть с ве́рхом; **~ тулнă витре** перепóлненное ведрó

тӳпемлет переполня́ть, накла́дывать вы́ше краёв, с ве́рхом; накла́дывать с похóдом; **~се виçсе пар** взве́шивать с похóдом

тӳпен *уст.* доля́ми, частя́ми, пóрциями; по частя́м; **~ ил** получа́ть по частя́м

тӳпене[лле] вверх, ввысь; **~ вĕç** лете́ть вверх, взлета́ть

тӳпери 1. ве́рхний, находя́щийся наверху́; **~ кашта** ве́рхняя переклáдина 2. находя́щийся в зени́те; **~ хĕвел** со́лнце в зени́те

тӳпеттей тюбете́йка; **капăр ~** наря́дная тюбете́йка; **~ тăхӑн** наде́ть тюбете́йку

тӳпĕлтет неро́вно, неритми́чно би́ться, колоти́ться (*напр. о сердце*)

тӳпке *разг.* бить, колоти́ть, дуба́сить *прост.*; **чышкăпа ~** бить кулака́ми; **~се ил** отдуба́сить

тӳпкелеш *взаимн. разг.* дра́ться; бить, колоти́ть друг дру́га; устра́ивать потасóвку; **вĕсем ~** се илчĕс они́ подра́лись

тӳпкелешӳ *то же, что* **тӳпелешӳ**

тӳплет *разг.* плю́хаться, шлёпаться

тӳплеттер *разг.* 1. уда́рить, шлёпнуть, шмя́кнуть 2. *то же, что* **тӳплет**

тӳп-тӳлек соверше́нно ти́хий, безве́тренный || соверше́нно ти́хо, безве́тренно; **~ çанталăк** соверше́нно безве́тренная пого́да

тӳп-тӳр|ĕ абсолю́тно прямóй, соверше́нно прямóй, прямёхонький || абсолю́тно пря́мо, соверше́нно пря́мо; **~ĕ йĕр** абсолю́тно прямáя ли́ния; **çакăнтан ~ех кайăр** отсю́да иди́те прямёхонько

тӳр *см.* **тӳрĕ** I

тӳр|е *уст.* 1. судья́; **~е тавраш̆ĕ** суде́йские чино́вники 2. чино́вник; нача́льник; **патша ~исем** ца́рские чино́вники

тӳрем 1. равни́на || равни́нный, ро́вный, гла́дкий || ро́вно, гла́дко; **юрлă ~** сне́жная равни́на; **~ вырӑн** ро́вное ме́сто; **~ çĕр** равни́нная ме́стность 2. гладь; **шыв ~ĕ** гладь, зе́ркало воды́ 3. пло́ский || пло́ско; **~ сăрт** пло́ская возвы́шенность; **хăма пек ~** пло́ский как доска́ 4. прямóй || пря́мо, напрями́к; **~ сăмса** прямóй нос; **~ кай** идти́ напрями́к 5. *перен.* откры́то, откровéнно, пря́мо; **сăмаха ~ кала** говори́ть откры́то, напрями́к

тӳремле *то же, что* **тӳремлет**

тӳремлен выра́вниваться, разра́вниваться, станови́ться ро́вным, гла́дким

тӳремлет выра́внивать, разра́внивать, де́лать ро́вным, гла́дким; **улăха ~** разравня́ть луг

тӳремлеттер *понуд. от* **тӳремлет**

тӳремлĕх 1. равни́на; **хула ~е вырнаçнӑ** го́род расположи́лся на ро́вном ме́сте 2. гладь; **тинĕс ~ĕ** гладь мо́ря

тӳреммĕн пря́мо, напрями́к; прями́ком *разг.*; **~ кай** идти́ напрями́к ◇ **~ пăх** смотре́ть в упóр

тӳремсăртлăх *геогр.* плоскогóрье

тӳремçи *мат.* пло́скость; **тайлăк ~** накло́нная пло́скость

тӳрех 1. то́тчас, сра́зу, безотлага́тельно, незамедли́тельно; **~ ĕçе тытăн** то́тчас взя́ться за рабóту; **~ пĕлтер** сообщи́ть незамедли́тельно; **~ тавçăрса илтĕм** я сра́зу сообрази́л 2. пря́мо, откровéнно, откры́то, че́стно; **~ кала** сказа́ть откровéнно 3. пря́мо, напрями́к; прями́ком *разг.*; **~ ут** идти́ пря́мо, прями́ком; **куçран ~ пăх** смотре́ть пря́мо в глаза́

тӳре-шара *собир. уст.* представи́тели вла́сти, чино́вники

тӳр|ĕ (тӳр) I предло́г, причи́на, слу́чай, по́вод; **эсĕ кунта мĕн ~ĕпе?** по како́му слу́чаю ты здесь?; как ты здесь оказа́лся?; **~ кил** 1) случа́ться, удава́ться, приходи́ться, приводи́ться; **унпа курса калаçма ~ килмерĕ** мне не удало́сь поговори́ть с ним 2) угоди́ть, угада́ть, подоспе́ть; **туй вăхăтне ~ килтĕм** я угоди́л как раз к сва́дьбе

тӳр|ĕ II 1. прямóй, прямолине́йный || пря́мо, прямолине́йно; **~ĕ йĕр** прямáя ли́ния; **~ĕ урам** прямáя у́лица; **~ĕ кай** идти́ пря́мо 2. стройный || стройно; **~ĕ кĕлетке** стройная фигу́ра 3. пра́вда, че́стность || правди́вый, че́стный || правди́во, че́стно; **~ĕ кăмăллӑ çын** че́стный челове́к; **~ĕ сăмах** правди́вые слова́, пра́вда; **~ĕпе кукăр килĕштереймеççĕ** *посл.* пра́вда и кри́вда не живу́т в ми́ре; **ĕçне пĕл, ~рине ан**

ман *погов.* знай дело, да и пра́вду не забыва́й **4.** *перен.* откры́тый, откровенный, прямо́й, прямолине́йный || откры́то, откровенно, пря́мо, прямолине́йно; **~ĕ чун откры́тая душа́; вăл ~ĕ çын** он челове́к прямо́й **5.** ми́рный, дру́жный || ми́рно, дру́жно; **~ĕ пурăн** жить в ми́ре, жить дру́жно **6.** споко́йный, ми́рный || споко́йно, ми́рно; **~ĕ лар** сиде́ть споко́йно; **~ĕ тăр** стоя́ть ми́рно **7.** непосре́дственный, прямо́й; **~ĕ суйлав** прямы́е вы́боры **8.** анфа́с; **~ĕ тата хăякăн ӳкерсе ил** сфотографи́ровать анфа́с и в про́филь **9.** *лингв.* прямо́й; **~ĕ дополнени** прямо́е дополне́ние; **сăмахăн ~ĕ пĕлтерĕшĕ** прямо́е значе́ние сло́ва; **~ĕ пуплев** прямáя речь ◇ **~ĕ кĕтес** *мат.* прямо́й у́гол; **~ пилĕк** белору́чка; **~ре кăлар** опра́вдывать; **суд ăна ~ре кăларнă** суд его́ оправда́л; **халăх шанчăкне ~ре кăлар** оправда́ть дове́рие наро́да; **~ре тух** 1) оправда́ться, быть опра́вданным 2) осуществля́ться, сбыва́ться; **унăн ĕмĕчĕ ~ре тухнă** его́ мечта́ сбыла́сь

тӳ́рĕлен выпрямля́ться, распрямля́ться, станови́ться прямы́м; **пралук ~чĕ** про́волока распрями́лась

тӳ́рĕлентер выпрямля́ть, распрямля́ть, де́лать прямы́м

тӳ́рĕлет *то же, что* **тӳ́рĕлентер**

тӳ́рĕлеш *диал.* мири́ться; **вĕсем ~рĕç** они́ помири́лись

тӳ́рĕлĕх 1. прямизна́; **йĕр ~ĕ** прямизна́ ли́нии **2.** правди́вость, и́скренность, че́стность, прямоду́шие; **унăн ~ĕ мана килĕшет** мне нра́вится его́ прямоду́шие **3.** пра́вда, и́стина; **ултав ~е çĕнтереймест** ложь не победи́т пра́вду

тӳ́рĕрен 1. пря́мо, напрями́к; прямико́м *разг.*; **çырма урлă ~ кай** идти́ пря́мо че́рез овра́г **2.** *перен.* откры́то, откровенно, пря́мо; **~ кала** сказа́ть откры́то

тӳ́рĕшĕ прямизна́; **çул ~** прямизна́ доро́ги

тӳ́ркăмăллăх прямоду́шие, откровенность, непосре́дственность; **ача ~ĕ** де́тская непосре́дственность

тӳ́ркке́с 1. гру́бый, топо́рный, неизя́щный, пло́хо обрабо́танный || гру́бо, топо́рно; **~ сĕтел-пукан** гру́бая ме́бель; **~ ту** сде́лать *что-л.* гру́бо **2.** гру́бый, некраси́вый, непривлека́тельный || гру́бо, некраси́во, непривлека́тельно; **~ сăн-пит** гру́бые черты́ лица́ **3.** грубия́н || гру́бый, неве́жливый, неотёсанный, беста́ктный || гру́бо, неве́жливо, бесцеремо́нно, беста́ктно, неучти́во; **~ çын** неотёсанный челове́к; **~ ыйту** беста́ктный вопро́с; **~ калаç** разгова́ривать гру́бо **4.** высокоме́рный, спеси́вый, чванли́вый || высокоме́рно, спеси́во, чванли́во; **~ хăтлан 1)** вести́ себя́ гру́бо **2)** вести́ себя́ высокоме́рно **5.** *диал.* упря́мый

тӳ́ркке́сле *то же, что* **тӳ́ркке́ссĕн**

тӳ́ркке́слен 1. станови́ться гру́бым, огрубе́лым; **унăн сасси ~нĕ** го́лос его́ огрубе́л **2.** груби́ть, быть гру́бым, вести́ себя́ гру́бо; **эсĕ аслисемпе ан ~** ты ста́ршим не груби́

тӳ́ркке́ссĕн 1. гру́бость, неотёсанность, беста́ктность; гру́бый посту́пок, гру́бая вы́ходка **2.** высокоме́рие, спесь, чва́нство

тӳ́ркке́ссĕн 1. гру́бо, неве́жливо, бесцеремо́нно, беста́ктно, неучти́во; **калакан çынна ~ чар** гру́бо прерва́ть говоря́щего **2.** высокоме́рно, спеси́во, чванли́во; **вăл хăйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ высокоме́рно **3.** неосторо́жно, гру́бо; **сурана ~ перĕн** неосторо́жно прикосну́ться к ра́не

тӳ́рлен 1. выпрямля́ться, распрямля́ться, разгиба́ться; **çил чарăнсан йывăҫсем ~чĕҫ** ве́тер стих, и дере́вья распрями́лись; **пралук ~чĕ** про́волока вы́прямилась; **~се тăр** встать пря́мо, вы́прямиться **2.** улучша́ться, нала́живаться, поправля́ться; **ĕҫ ~се пырать** де́ло идёт на лад, де́ло постепе́нно нала́живается; **çанталăк ~ет** пого́да улучша́ется **3.** полне́ть, поправля́ться; **пĕлтĕрхипе танлаштарсан вăл чылай ~нĕ** по сравне́нию с про́шлым го́дом он заме́тно попра́вился **4.** выздора́вливать, выле́чиваться, излечиваться; исцеля́ться *книжн.*; **ерипен ~** выздора́вливать постепе́нно; **йăлтах ~, ~се çит** вы́здороветь оконча́тельно, излечи́ться; **~ми чир** неизлечи́мая боле́знь; **~се пыр** постепе́нно выздора́вливать; **5.** заживать; **суран ~ет** ра́на зажива́ет **6.** исправля́ться, избавля́ться от недоста́тков; **~мен пуҫтах** неисправи́мый озорни́к; **~ме сăмах пар** дать сло́во испра́виться

тӳ́рлентер *понуд. от* **тӳ́рлен**

тӳ́рленӳ́ 1. излече́ние; исцеле́ние *книжн.* **2.** исправле́ние, избавле́ние от недоста́тков

тӳ́рлет 1. выпрямля́ть, распрямля́ть, расправля́ть; **йăрана ~** вы́прямить гря́дку; **пралука ~** распрями́ть про́волоку; **çан-çурăма ~** вы́прямиться, распрями́ть спи́ну **2.** ремонти́ровать, чини́ть; **кивĕ пушмака ~** почини́ть ста́рые боти́нки; **сехет ~** отремонти́ровать часы́; **çыхăну линине ~** восстанови́ть ли́нию свя́зи; **~се пар** почини́ть *что-л. кому-л.* **3.** переде́лывать, переправля́ть, исправля́ть; вноси́ть попра́вки, исправле́ния; **алçырăва ~** переде́лывать ру́копись; **диктантри йăнăшсене ~** исправля́ть оши́бки в дикта́нте; **~се çыр** переписа́ть с исправле́ниями; **списока ~се çыр** внести́ в спи́сок измене́ния **4.** поправля́ть, подтя́гивать; **кĕпене ~** поправи́ть руба́шку (*на себе*); **куҫлăха ~** попра́вить очки́ **5.** лечи́ть; исцеля́ть *книжн.*; **алла ~** лечи́ть ру́ку; **~се çитер** исцели́ть по́лностью **6.** *перен.* перевоспи́тывать, исправля́ть; **ĕçпе ~мелли колони** исправи́тельно-трудова́я коло́ния

тӳ́рлеттер *понуд. от* **тӳ́рлет**

тӳ́рлетӳ́ исправле́ние, попра́вка; **выра́нлă ~** уме́стная попра́вка; **~ кĕрт (ту)** внести́ исправле́ние

тӳ́рмен 1. неуклю́жий, нело́вкий || неуклю́же, нело́вко; **~ çын** неуклю́жий челове́к **2.** гру́бый, неотёсанный || гру́бо; **~ хăтлан** вести́ себя́ гру́бо **3.** упря́мый, своенра́вный || упря́мо, своенра́вно; **~ ача** своенра́вный ребёнок **4.** *диал.* лени́вый || лени́во

тӳ́рменлен станови́ться упря́мым; **вăл ~се кайнă** он стал о́чень упря́мым

тӳ́рремĕн 1. пря́мо, напрями́к; прямико́м *разг.*; **çулсăр ~ кай** е́хать напрями́к по бездоро́жью **2.** в упо́р; **куҫран ~ пăх** смотре́ть в упо́р **3.** я́вно, откры́то, в откры́тую; **~ хирĕҫле** откры́то возража́ть **4.** прямолине́йно; **~ хăтлан** де́йствовать прямолине́йно **5.** непосре́дственно, ли́чно; **~ ертсе пыр** руководи́ть *чем-л.* непосре́дственно **6.** бу́квально, дослóвно; **~ куҫарни** дослóвный перево́д

тӳ́ррĕн 1. пря́мо, вертика́льно; **пуҫа ~ тыт** держа́ть го́лову пря́мо; **шалçана ~ ларт** вбить кол вертика́льно **2.** пря́мо, напрями́к; прямико́м *разг.*; **вăрман хĕррине ~ тух** идти́ напрями́к к опу́шке ле́са; **сăрт çине ~ хăпар** поднима́ться на́ гору по прямо́й **3.** непосре́дственно, ли́чно; **~ пĕл** знать ли́чно **4.** откры́то, че́стно, пря́мо, без обиняко́в; **~ питле** изоблича́ть откры́то; **~ татса кала** сказа́ть откры́то и реши́тельно; **~ ыйт** спроси́ть без обиняко́в

тӳ́рри 1. пра́вда, и́стина; **~не кала** сказа́ть пра́вду **2.** *разг.* возлю́бленный, возлю́бленная; любо́вник, любо́вница

тӳ́ррипе по пра́вде, че́стно; **~ калатăп** я говорю́ пра́вду; **~ каласан** *вводн. сл.* по пра́вде говоря́, е́сли сказа́ть пра́вду

тӳ́р|т 1. о́бух; **пуртă ~чĕ** о́бух топора́; **çава ~чĕ** о́бух коси́; **хĕҫ ~чĕ** ты́льная сторона́ са́бли **2.** ло́жа, прикла́д; **пăшал ~чĕ** ло́жа ружья́; **винтовка ~чĕ** прикла́д винто́вки **3.** ты́льная сторона́; **алă ~чĕ** ты́льная сторона́ ладо́ни **4.** спина́, хребе́т; хо́лка; **лаша ~чĕ** хребе́т ло́шади; **~тне хĕвел çинче хĕртет** он гре́ет спи́ну на со́лнце; **~т пăсăлсан шăна ларатех** *посл.* на больну́ю хо́лку и му́хи налета́ют; *соотв.* где па́дать, там и стерва́тник

тӳ́ртем неодобри́тельный, укори́зненный; **~ сăмах** уко́ры

тӳ́ртен *то же, что* **тӳ́рĕрен**

тӳ́ртĕн спино́й *к кому-чему-л.*; **стенана ~ вырт** лежа́ть спино́й к стене́; **хĕвеле ~ лар** сиде́ть спино́й к со́лнцу ◇ **~ пăх** смотре́ть ко́со, коси́ться; **~ тăр** чужда́ться, избега́ть обще́ния

тӳ́ртĕнле в плохи́х, натя́нутых отноше́ниях, не в ла́дах; **вăл кӳ́ршипе ~ пурăнать** он не в ла́дах с сосе́дом

тӳ́ртккен: ~ сăмса прямо́й нос

тӳ́ртлĕх *диал.* чересседе́льник

тӳ́с I дичь; **тӳ́секен ~ какайĕ çинĕ, тӳ́сейменни йытă какайĕ çинĕ** *посл.* терпели́вый ест дичь, а нетерпели́вому пришло́сь зарéзать свою́ соба́ку

тӳс II 1. терпе́ть, выноси́ть, претерпева́ть; подверга́ться *чему-л.*; **мӑшкӑл ~** терпе́ть издева́тельства, насме́шки; **пусмӑр ~** подверга́ться угнете́нию, наси́лию; **хурлӑх ~** пережи́ть несча́стье; **~еймесӗр кӗт** ждать с нетерпе́нием; **~ме çук шӑрӑх** нестерпи́мо жа́рко; **~ме çук сивӗ** невыноси́мо хо́лодно; **хурапа шурра ~се ирттер** вы́нести невзго́ды; мно́гое повида́ть; **ыратнине ~се ирттер** превозмо́чь боль 2. терпе́ть, выде́рживать; служи́ть (*об одежде, обуви*); **ку атӑ икӗ çул ~рӗ** э́ти сапоги́ прослужи́ли два го́да

тӳсӗм 1. терпе́ние, терпели́вость; **~ çитер** набра́ться терпе́ния; **~ çитмест** не хвата́ет терпе́ния 2. вы́держанность, вы́держка, выно́сливость; **салтак ~ӗ** солда́тская выно́сливость 3. про́чность, но́скость; **атӑ-пушмак ~ӗ** про́чность о́буви

тӳсӗмлен набира́ться терпе́ния

тӳсӗмлӗ 1. терпели́вый || терпели́во; **~ çын** терпели́вый челове́к; **~ кӗт** терпели́во ждать; **~ итлесе лар** терпели́во слу́шать 2. вы́держанный; выно́сливый || выно́сливо; **тӗве — ~ выльӑх** верблю́д — выно́сливое живо́тное 3. про́чный, кре́пкий, но́ский; **~ тумтир** про́чная оде́жда

тӳсӗмлӗн терпели́во; **~ кӗт** терпели́во ждать

тӳсӗмлӗх 1. терпе́ние, терпели́вость; **~ кӑтарт** прояви́ть терпе́ние 2. сто́йкость, вы́держка, вы́держанность; выно́сливость; **~е тӗрӗсле** испыта́ть сто́йкость 3. про́чность, кре́пость; но́скость; **пир-авӑр ~не ӳстер** увели́чить про́чность тка́ней

тӳсӗмсӗр 1. нетерпели́вый || нетерпели́во, в нетерпе́нии; **~ ача** нетерпели́вый ребёнок; **пӳлӗм тӑрӑх ~ уткала** нетерпели́во ходи́ть по ко́мнате 2. сла́бый, невыно́сливый; **~ лаша** невыно́сливая ло́шадь 3. непро́чный, некре́пкий; нено́ский; **~ пусма** непро́чная ткань

тӳсӗмсӗрлен 1. станови́ться нетерпели́вым 2. станови́ться непро́чным, несто́йким

тӳсӗмсӗрлӗх 1. нетерпели́вость 2. непро́чность, отсу́тствие про́чности, сто́йкости (*напр. у ткани, одежды*)

тӳсӗмсӗррӗн нетерпели́во, в нетерпе́нии; **калаçакана ~ пӳл** нетерпели́во перебить говоря́щего

тӳстер *понуд. от* **тӳс** II

тӳт I рожо́к, свире́ль; **~ кала** игра́ть на рожке́; **~ йыхӑрать** рожо́к зовёт

тӳт II *дет. подр.— о падении*; **асту, ~ тӑватӑн!** смотри́, упадёшь!

тӳт III *подражание протяжному гудку, напр. машины*

тӳтел *диал.* рассо́дник (*для овощей*); **~е сивӗрен вит** укры́ть рассо́дник от за́морозков

тӳтер *понуд. от* **тӳ**

тӳтлет гуде́ть, издава́ть гудо́к; **мотоцикл ~се илчӗ** мотоци́кл просига́лил коро́тким гудко́м

тӳтлеттер *то же, что* **тӳтлет**

тӳтрем *уст.* че́тверть десяти́ны

тӳтрешке *то же, что* **тӳтрем**

тӳттӳ *дет.* сла́дкое || сла́дкий, вку́сный || сла́дко, вку́сно; **~ парӑп** дам тебе́ вку́сненького

тӳттӳрӳт 1. *подражание звуку рожка, дудки* 2. рожо́к, ду́дка

тӳтӳт *то же, что* **тӳт** I

тӳч 1. *подражание хрусту, треску*; **кӑкӑр шӑмми темле ~!** **турӗ** в груднО́й кле́тке что́-то хру́стнуло 2. *подражание удару топора по дереву* тюк 3. *подражание глухому стуку, шлепку* шмяк; **çурӑмран ~ тутар** сту́кнуть по спине́

тӳчке *разг.* бить, колоти́ть; дуба́сить; **çурӑмран ~** колоти́ть *кого-л.* по спине́

тӳчкем толстя́к, у́валень || то́лстый, неповоро́тливый; **~ ача** то́лстый и неповоро́тливый ребёнок

тӳчлет *разг.* 1. хру́стнуть; хря́стнуть *прост.* 2. тю́кать (*напр. о топоре*) *прост.* 3. си́льно упа́сть; шмя́кнуть, шмя́кнуться *прост.*

тӳчлеттер 1. тю́кать *прост.* (*напр. топором*) 2. си́льно урони́ть, бро́сить; шмя́кнуть *прост.*

тӳш *диал.* 1. грудь; **~ шӑмми** ключи́ца 2. груди́нка; **пӑру ~ӗ** теля́чья груди́нка

тӳшек пери́на, тюфя́к, матра́с, матра́ц || пери́нный, тюфя́чный, матра́сный; **кӗççе ~** во́йлочный матра́ц; **мамӑк ~** пухови́к; **~ пичӗ** напе́рник, на́волочка пери́ны; **~ çитти** простыня́; **~ сар** постели́ть пери́ну; **~ хӑпарт** взбить пери́ну

тӳшек-минтер *собир.* посте́льные принадле́жности

тӳшек-çытар *то же, что* **тӳшек-минтер**

тӳшӗн *разг.* дю́жина; **çур ~** полдю́жины

тьӑхлат *разг.* хихи́кать, пры́скать

тьӑх-тьӑх *подражание хихиканью, негромкому смеху* хи-хи́

тыл тыл; **инçетри ~** глубо́кий тыл; **тӑшман ~ӗ** вра́жеский тыл; **~ пулӑшӑвӗ** по́мощь ты́ла; **~ри чаçсем** тыловы́е ча́сти; **~а ӑсат** отпра́вить в тыл

тыл|ă мя́лка, трепа́лка (илл. 10, стр. 709); **йӗтӗн ~ли** льномя́лка; **кантӑр ~ли** трепа́лка для конопли́; **~ă йывăççи** основа́ние мя́лки; **~ă хурси** би́ло мя́лки; **хытă алă ~ла та чуптарать** *посл.* твёрдая рука́ и мя́лку заста́вит бе́гать

тылла I: **~ пуççи** ко́чка; **~ пуççилӗ улăх** кочкова́тый луг

тылла II 1. мять, трепа́ть; **кантӑр ~** трепа́ть конопло́; **~малли машина** трепа́льная маши́на; **шӑртласа пӗтерсен ~маççӗ** *посл.* по́сле дра́ки кулака́ми не ма́шут (*букв.* расчеса́в пеньку́, её не тре́плют) 2. *разг.* задава́ть трёпку; **ăна пухура ~рӗç** ему́ за́дали трёпку на собра́нии 3. *перен.* громи́ть; колошма́тить *прост.*; **тӑшмана ~** громи́ть врага́

тыллан мя́ться, трепа́ться (*о конопле, льне*); **типӗ кантӑр лайăх ~ать** суха́я конопля́ хорошо́ тре́плется

тыллаттар *понуд. от* **тылла**

тымар 1. ко́рень|| корнево́й; **йывăç ~ӗ** ко́рни де́рева; **лăс ~** мочкова́тые ко́рни; **çимелли ~сем** коре́нья; **шăл ~ӗ** ко́рень зу́ба; **~ӗпех кăкласа тăк** *прям. и перен.* вы́рвать с ко́рнем; **~ яр** *прям. и перен.* пуска́ть ко́рни, укореня́ться 2. пень; **юман ~ӗ** дубо́вый пень; **~ кăлар** корчева́ть пни 3. *анат.* лу́ковица; **çӳç ~ӗ** лу́ковица во́лоса 4. *анат.* кровено́сный сосу́д; **ал ~ӗ** пульс; **ал ~не тытса пăх** пощу́пать пульс; **юн ~ӗ** кровено́сный сосу́д 5. *геол.* жи́ла, за́лежь, слой; **тимӗр тăпри ~ӗ** железору́дная жи́ла 6. *лингв.* ко́рень ||корнево́й; **сăмах ~ӗ** ко́рень сло́ва; **~ сăмахсем** корневы́е слова́ ◇ **вупкăн ~ӗ** *бот.* лаба́зник обыкнове́нный; **кашкăр ~ри** *бот.* боре́ц се́верный; **кăлкан ~ӗ** *бот.* ла́пчатка прямостоя́чая

тымарлан 1. укореня́ться, пуска́ть ко́рни; **лартнă хунав ~нă** са́женец пусти́л ко́рни 2. покрыва́ться пе́ристыми облака́ми 3. *перен.* войти́ в си́лу, упро́читься, укрепи́ться, пусти́ть ко́рни; **ĕçхалăх влаçĕ ~чĕ** власть трудя́щихся упро́чилась

тымарлантар 1. укореня́ть, дать развива́ться корня́м 2. *перен.* упро́чивать, укрепля́ть

тымарлă 1. име́ющий ко́рни, с *какими-л.* корня́ми; **вăрăм ~** с дли́нными корня́ми; **лăс ~** с мочкова́тыми корня́ми 2. *лингв.* име́ющий ко́рень; =корнево́й, =коренно́й; **пĕр ~лă сăмахсем** однокоренны́е слова́; слова́, образо́ванные от одного́ ко́рня

тымарçимĕç корнепло́ды || корнепло́дный; **выльăх апачĕлĕх ~** кормовы́е корнепло́ды; **~ çитĕнтер** выра́щивать корнепло́ды

тымартуна *бот.* корневи́ще

тын *диал.* 1. ды́ня 2. ты́ква

тына тёлка; **ĕне пăрушĕ ~** пулчĕ коро́ва принесла́ тёлку

тынас *диал.* шнуро́к, верёвка (*для подвязывания онучей*)

тынашка телу́шка, тёлочка

тынă *уст.* свиде́тель; **~ ту** призва́ть *кого-л.* в свиде́тели

тыр|ă 1. хлеб *и* хлеба́, зерно́ || хле́бный, зерново́й; **кĕрхи ~ă** зи́мые [хлеба]; **пучахлă ~ăсем** колосовы́е культу́ры; **~ă кĕлечĕсем** хле́бные амба́ры, зернохрани́лища; **~ă пусси** хле́бное по́ле, хлеба́; **~ă тухăçлăхĕ** урожа́й хле́ба; **~ă авăрт** моло́ть хлеб; **авăртман ~ă** немо́лотое зерно́; **~ă выр** жать, убира́ть хлеб; **~ă вырма тух** нача́ть жа́тву, нача́ть убо́рку хле́ба; **ани шурă, ~ри хура** *загадка* по́ле бе́лое, хлеба́ чёрные (**çыру** письмо́) 2. посе́в *и* посе́вы; **акнă ~ă** посе́в ◇ **~ă амăшĕ** *бот.* спорынья́; **çерçи ~ри** недоро́д хле́ба, о́чень плохо́й (*букв.* воробьи́ный) урожа́й

тырăллă 1. име́ющий запа́с зерна́ 2. хле́бный; **~ район** хле́бный райо́н

тырă-пулă *см.* **тырпул**

тырăçи жáтва, убóрочная кампáния; страдá

тыркас сýслик (илл. т. IX) || сýсличий; ~ **шăтăкĕ** сýсличья норá

тырпул (тырă-пулă) *собир.* хлеб *и* хлебá; **ăнса пулнă** ~ дóбрые хлебá; **сутмалли** ~ товáрный хлеб; ~**а тăккаламасăр пухса кĕрт** убрáть урожáй без потéрь

тырпуллă богáтый хлéбом, хлéбный; ~ **совхоз** богáтый хлéбом совхóз; ~ **хир** хлéбное пóле

тырса *бот.* ковы́ль-волосáтик

тыт 1. держáть; **ачана алăран** ~ держáть ребёнка зá руку; **ручкăна терĕс** ~ прáвильно держáть рýчку (*при письме*); **çĕлĕке алăра** ~ держáть шáпку в рукáх; **кĕлеткене тӳрĕ** ~ прямо держáть фигýру; **пальтона** ~**са тăр-ха** подержи́-ка пальтó 2. брать, хватáть *что-л.*; брáться, хватáться; **алăран алла** ~ взя́ться зá руки; **хĕçпăшал** ~ *прям. и перен.* брáться за орýжие; **икĕ алăпа пуçа** ~ схвати́ться рукáми зá голову; **çатăрласа** ~ крéпко схвати́ть, вцепи́ться *в кого-что-л.*; **ярса** ~ схвати́ть; **çухаран ярса** ~ схвати́ть *кого-л.* за ши́ворот; ~**са ил** отня́ть; захвати́ть; ~**са кай** схвати́ть, арестовáть и увести́ (*сюда*) 3. останáвливать, задéрживать, удéрживать; **ăшă** ~ удéрживать тепло́; **нӳрĕк** ~ задéрживать влáгу (*в почве*); **уйра юр** ~**ни** снегозадержáние в пóле (илл. 2, стр. 700); ~**са чар** задержáть; ~**са юл** удержáть, вы́честь (*напр. из зарплаты*); **сире тек** ~**мастăп** я бóльше вас не задéрживаю; **çиле сенĕкпе** ~**аймăн** *посл.* вéтер ви́лами не останóвишь 4. лови́ть; **мулкач** ~ поймáть зáйца; **пулă** ~ лови́ть ры́бу, удúть 5. задрáть, зарéзать (*о хищниках*); ~**са çи** поймáть и сожрáть; **путеке кашкăр** ~**нă** волк задрáл ягнёнка 6. заставáть, застигáть, ловúть (*с поличным*); **вăрăпа** ~ застúгнуть вóра на мéсте преступлéния; ~**ман вăрă вăрă мар** *погов.* не пóйман — не вор 7. прáвить, управля́ть, направля́ть; **кимĕ хӳри** ~ прáвить лóдкой; **лаша** ~ прáвить лóшадью; **руль** ~ сидéть за рулём 8. руководúть, управля́ть; **хуçалăх** ~ руководúть хозя́йством; 9. владéть *чем-л.*; держáть, содержáть *что-л.*; **ĕне** ~ держáть корóву; **колхоз ăратлă выльăх** ~**ать** колхóз развóдит порóдистый скот 10. храни́ть, держáть, содержáть; **сивĕ вырăнта** ~ храни́ть в прохлáдном мéсте; **пӳлĕме таса** ~ содержáть кóмнату в чистотé; ~**са усра** сохраня́ть, содержáть; **пилĕкне хытă сых, ăсна çирĕп** ~ *посл.* пóяс подвяжú потýже, а рáзум блюдú покрéпче 11. держáться, придéрживаться (*какого-л. направления*); **çул-йĕр** ~ держáться *какой-л.* лúнии; **мир политики** ~ придéрживаться полúтики мúра; ~**са пыр** 1) поймáть и привести́ (*туда*) 2) прáвить, управля́ть (*напр. машиной*) 3) придéрживаться (*какой-л. линии, политики*) 12. слéдовать, направля́ться *куда-л.*; **сылтăмарах** ~**!** берú правée! 13. блюсти́, соблюдáть; **дисциплина** ~ соблюдáть дисциплúну; **йĕрке** ~ соблюдáть поря́док; **типĕ** ~ соблюдáть пост, постúться 14. держáть, вести́ *себя́*, держáться; **вăл хăйне питĕ лайăх** ~**ать** он ведёт себя́ безупрéчно 15. расхóдовать; **укçана шутлă** ~ экономно расхóдовать дéньги; ~**ма пĕлсен сахал та перекетлĕ пулать** при умéлом расхóдовании и мáлого надóлго хватáет 16. пóльзоваться *чем-л.*; **ку атта** ~**ман-ха** э́ти сапоги́ ещё не нóшены 17. нанимáть; **тара** ~ нанимáть, брать внаём; **хуралçă** ~ нанимáть стóрожа 18. огорáживать, обноси́ть огрáдой; **пахча** ~ огородúть усáдьбу, огорóд; **çӳллĕ хӳме** ~ огородúть высóким забóром; **карма çăвара карта** ~**са чарăмăн** *посл.* язы́к горлопáна забóром не огради́шь; *соотв.* на чужóй ротóк не наки́нешь платóк 19. обшивáть, оторáчивать, окантóвывать, обивáть; **кĕпе аркине хăю** ~ обши́ть подóл плáтья тесьмóй; **кĕрĕке тилĕ** ~**нă** шýба оторóчена ли́сьим мéхом ◇ **алă** ~ подавáть рýку, здорóваться зá руку; **ăсра** ~ пóмнить, держáть в голове́; **ача** ~ принимáть рóды; **карт** ~ приня́ть [кáрты]; **ответ** ~ отвечáть, держáть отвéт (*за содеянное*); **çул** ~ напрáвиться *куда-л.*; **тĕллев** ~ постáвить цéлью; **тутă** ~ быть питáтельным; **тутă** ~**акан çимĕç** питáтельный продýкт; **шут** ~ реши́ть, задýмать *что-л.*; **экзамен** ~ держáть экзáмен, экзаменовáться

тытамак 1. эпилéпсия; падýчая *уст.*; ~ **тытни** припáдок эпилéпсии; ~ **чирĕ** эпилéпсия; падýчая; ~ **тытса хутлаттăр!** пусть егó одолéет падýчая! 2. *диал.* парали́ч

тытамаклă 1. больнóй эпилéпсией; ~ **çын** эпилéптик 2. сýдорожный, лихорáдочный

тытанк|ă опóра; **кĕпер** ~**исем** опóры мостá

тытăм 1. строéние, строй, структýра; **атом** ~**ĕ** строéние áтома; **кристаллă** ~ кристалли́ческая структýра; **тăпра** ~**ĕ** структýра пóчвы; **чĕлхен грамматика** ~**ĕ** грамматúческий строй языкá; **чĕлхе** ~**ĕ** языковóй строй, структýра языкá 2. правлéние, управлéние, руковóдство || управлéнческий; ~ **йĕрки** фóрма правлéния; ~ **аппарачĕ** управлéнческий аппарáт 3. режúм, строй; **патша** ~**ĕ** цáрский режúм 4. приём; **ĕçе пĕр** ~**ра туса пĕтер** закóнчить дéло в одúн приём 5. *лит., муз.* структýра, конструкция; ритмика; **сăвăн ритм** ~**ĕ** ритми́ческая структýра стихá 6. *диал.* обхвáт; **виçĕ** ~**а кĕмен йывăç** дéрево в три с ли́шним обхвáта

тытăн I 1. начинáть, приступáть *к чему-л.*; приниматься *за что-л.*; **вулама** ~ приступúть к чтéнию; **тишкерме** ~ начáть обслéдование; **мĕнрен** ~**ас?** с чегó начáть?; **иртен** ~**са каçчен** с утрá до вéчера 2. пробовать, пытáться; собирáться; **вăл кайма** ~**нă** он собрáлся éхать; **тума** ~**са пăх** попытáться, попрóбовать *что-л.* сдéлать

тытăн II 1. держáться, удéрживаться; **шыв çинче** ~ держáться *на* водé; **кашта аран-аран** ~**са тăрать** перекладúна éле дéржится 2. брáться, хватáться, держáться *за что-л.*; **алла-аллăн** ~ взя́ться зá руки 3. задéрживаться; **эпĕ кăштах** ~**са тăтăм** я немнóго задержáлся 4. быть схвáченным, пóйманным, попáсться; **лаша вăрри йĕппе** ~**нă, теççĕ** *посл.* говоря́т, конокрáд попáлся на игóлке 5. стя́гиваться, затя́гиваться, схвáтываться; **сĕт** ~**нă** молокó свернýлось; **суран хĕррисем** ~**нă** рáна затянýлась 6. образóвываться, формúроваться; **купăста пуçĕ** ~**а пуçланă** капýста началá образóвывать вилкú 7. заикáться; **вăл** ~**са калаçать** он заикáется 8. *лингв.* управля́ться, быть управля́емым; ~**са тăракан сăмах** управля́емое слóво ◇ **сасси** ~**нă** он охрúп, потеря́л гóлос

тытăнк|ă 1. вы́держка, вы́держанность; **унăн ним** ~**и çук** у негó нет никакóй вы́держки 2. устóйчивость, прóчность; **ура** ~**и** способность прóчно стоя́ть на ногáх 3. устóи; **общество** ~**и** устóи óбщества 4. зайка || заикáющийся; ~**ă ача** заикáющийся ребёнок; **вăл** ~**ă** он зайка 5. хрипотá || хрúплый, охрúпший || хрúпло, с хрипотóй; ~**ă сасă** хрúплый гóлос

тытăнкăллă 1. вы́держанный, с вы́держкой 2. устóйчивый, прóчный 3. заикáющийся || заикáясь, с заикáнием; ~ **çын** зайка; ~ **калаç** говорúть заикáясь 4. хрúплый, охрúпший || хрúпло, с хрипотóй; ~ **сасă** хрúплый гóлос

тытăнкăллăн 1. заикáясь; ~ **калаç** говорúть заикáясь 2. хрúпло, с хрипотóй; **сасă** ~ **тухать** гóлос звучúт хрúпло

тытăнкăçăр 1. невы́держанный, несдéржанный || невы́держанно, несдéржанно; ~ **çын** невы́держанный человéк; ~ **чĕлхе** несдéржанный на язы́к 2. неустóйчивый, непрóчный || неустóйчиво, непрóчно; ~ **каçма** неустóйчивые мостки́

тытăнтар I *понуд.* **тытăн** I

тытăнтар II 1. соединя́ть; **пралук вĕçĕсене** ~ соединúть концы́ прóвода 2. придéлывать, прилáживать; **алăка кăшт çеç** ~**са янă** дверь придéлана лишь кóе-кáк

тытăнчăк 1. *то же, что* **тытăнкăллă** 3, 4; ~ **ача** заикáющийся ребёнок; ~ **сасă** хрúплый гóлос 2. сбúвчивый бессвя́зный || сбúвчиво, бессвя́зно; ~ **каласа пар** рассказывать сбúвчиво

тытăнчăклан становúться хрúплым, хрúпнуть; **сасă** ~**нă** гóлос стал хрúплым

тытăнчăклă *то же, что* **тытăнчăк**

тытăнчăклăн 1. *то же, что* **тытăнкăллăн; вăл ~ калаçать** он говори́т заика́ясь; **сасă ~ тухать** го́лос звучи́т хри́пло 2. сби́вчиво, бессвя́зно; **~ каласа пар** расска́зывать сби́вчиво

тытăç *взаимн.* 1. схва́тываться, сцепля́ться; **пĕр-пĕринпе ~** сцепи́ться друг с дру́гом, вцепи́ться друг в дру́га; **çӳçрен ~** схвати́ть друг дру́га за́ волосы; **~са кай** сцепи́ться, схвати́ться; **~са ӳк** повали́ться в схва́тке 2. быть взаимосвя́занным; **çутçанталăкри пулăмсем пĕр-пĕринпе ~са тăни** взаимосвя́зь явле́ний приро́ды

тытăçтар *понуд. от* **тытăç**

тытăçу 1. схва́тка, дра́ка, сраже́ние; **тан мар ~** нера́вная схва́тка; **сывлăшри ~** возду́шное сраже́ние 2. инциде́нт, столкнове́ние; **хĕçпăшаллă ~** вооружённое столкнове́ние

тыткала 1. владе́ть *чем-л.*; обраща́ться *с чем-л.*; **пăшал ~ма пĕл** уме́ть обраща́ться с ружьём 2. держа́ть в рука́х, управля́ть, кома́ндовать *кем-л.*; **вăл ачисене хытă ~ать** он де́ржит дете́й в стро́гости 3. вести́, держа́ть себя́, держа́ться; **хăвна йĕркеллĕ ~!** веди́ себя́ хорошо́!

тытк|ă 1. ру́чка; **кофейник ~и** ру́чка кофе́йника 2. пери́ла || пери́льный; **~ă çине таян** опере́ться на пери́ла 3. *диал.* и́згородь

тыткăн плен; **~а ил** взять в плен, плени́ть; **~а лек** попа́сть в плен; **~ри çын** пле́нник; **~ран тар** бежа́ть из пле́на

тыткăнла 1. брать в плен; **парашютиста ~** взять в плен парашюти́ста 2. *перен.* плени́ть; **кăмăла ~кан кĕвĕ** плени́тельная мело́дия; **хĕр унăн чĕрине ~нă** де́вушка плени́ла его́ се́рдце

тыткăнлан *страд.* попа́сть в плен, оказа́ться в плену́

тыткăнçă пле́нник

тыткăч 1. рукоя́ть, рукоя́тка; **саламат ~ĕ** рукоя́ть нага́йки 2. ру́чка, скоба́; **машина алăкĕн ~ĕ** ру́чка две́рцы маши́ны 3. пери́ла; **крыльца ~ĕ** пери́ла крыльца́ ◇ **бомба ~ĕ** бомбодержа́тель

тытма *диал. то же, что* **тыткă**

тыттар 1. *понуд. от* **тыт; присяга ~** привести́ к прися́ге; **лаша вĕçерĕнет — ~ать, сăмах вĕçерĕнет — ~маст** *посл.* ло́шадь вы́рвется из рук — даст себя́ изловить, сло́во вы́рвется из уст — не даст себя́ поймать; *соотв.* сло́во — не воробе́й, вы́летит — не пойма́ешь 2. вруча́ть; **пакет ~** вручи́ть паке́т; **укçа ~** 1) вручи́ть, дать де́ньги 2) подсу́нуть взя́тку (*деньгами*) 3. преподноси́ть; **чечек çыххи ~** преподнести́ буке́т 4. *разг.* надува́ть, обма́нывать; **куçăнах ~** обма́нывать на́гло, откры́то; **чике тăршшĕ ~** обвести́ вокру́г па́льца, наду́ть 5. *разг.* дать, сту́кнуть, си́льно уда́рить; **ĕнсе чикки ~** дать по заты́лку, влепи́ть затре́щину

тышла ды́шло; **вăрăм ~** дли́нное ды́шло

тьфу *межд.* тьфу; **тăрăхнипе ~ тесе сур** плю́нуть с доса́ды

тюбетейка *то же, что* **тӳпеттей**

тюбик тю́бик (*маç тавраш ĕ валли çемçе металран е пластмассăран тунă савăт*); **пĕр ~ шăл пасти** тю́бик зубно́й па́сты

тюлень тюле́нь (илл. т. XIV) || тюле́ний, тюле́невый; **~ ашĕ** тюле́нина; **~ çăвĕ** тюле́ний жир

тюль тюль (*кантăк каррилĕх чĕнтĕр*) || тю́левый; **~ карă** тю́левая занаве́ска

тюлька тю́лька (*рыба*); **тăварланă ~** солёная тю́лька

тюльпан тюльпа́н (илл. т. XXIII); **~ суханĕ** лу́ковица тюльпа́на

тюрбан тюрба́н (*хĕвелтухăçĕнчи çĕршывсенче — тӳпеттей тавра чĕркекен тутăр*)

тюрколог тюрко́лог (*тюркологи специалисчĕ*) || тюркологи́ческий; **~сен съезчĕ** тюркологи́ческий съезд, съезд тюрко́логов

тюркологи тюрколо́гия (*чĕлхе пĕлĕвĕн тĕрĕк чĕлхисене тĕпчекен пайĕ*) || тюркологи́ческий; **~ аталанăвĕ** разви́тие тюрколо́гии

тягач тяга́ч; **хăватлă ~** мо́щный тяга́ч; **~ автомобиль** автомоби́ль-тяга́ч; **~па турттар** транспорти́ровать тягачо́м

тяпк|а тя́пка; **~ăпа купăста тӳ** шинкова́ть капу́сту тя́пкой

тяппа *дет.* но́жка, но́женька

тяп-тяп *дет. подр.— о неуверенных шажках* топ-то́п

У

уа *подражание плачу ребёнка* уа; **пĕчĕк ача уа! уа! тесе макăрать** ребёнок пла́чет уа, уа!

уак *подражание кваканью лягушки*

уборнăй убо́рная; **арçын ~ĕ** мужска́я убо́рная

уборщиц|а убо́рщица; **шкул ~и** шко́льная убо́рщица

убыткă *разг.* убы́ток; **~ тӳс** терпе́ть, нести́ убы́тки

убыткăллă *разг.* убы́точный || убы́точно; **~ ĕç** убы́точная рабо́та; **ку пире ~** э́то для нас убы́точно

увеличитель *фото, кино* увеличи́тель

увертюр|а *муз.* 1. увертю́ра (*произведенин пуçламăш пайĕ*); **опера ~и** увертю́ра к о́перe 2. увертю́ра (*оркестр валли çырнă произведени*)

увитка *диал.* 1. пу́ты 2. пе́тля (*на концах оглобель сохи*)

увольнени увольне́ние (*çарта — пĕр кунлăх отпуск*); **~е кай** получи́ть увольне́ние

увольнительнăй увольни́тельная (*увольнение каймалли хут*); **~ пар** дать увольни́тельную

углево|д углево́д (*углеродран, водородран тата кислородран тăракан органикăлла пĕрлешӳ*) || углево́дный; **ирĕлекен ~дсем** растворя́емые углево́ды; **апат ~чĕсем** пищевы́е углево́ды

углеводород углеводоро́д (*углеродпа водородран тăракан химипĕрлешĕвĕ*) || углеводоро́дный; **тăраннă (тулли) ~** насы́щенный углеводоро́д

углекислота *хим.* углекислота́ (*кăмрăк кислоти*); **хытă ~** твёрдая углекислота́

углерод *хим.* углеро́д || углеро́дный; **кӳкĕртлĕ ~** серни́стый углеро́д

углеродлă *хим.* углеро́дистый; **~ хурçă** углеро́дистая сталь

угломер угломе́р (*кĕтес виçмелли хатĕр*) || угломе́рный; **тупă ~ĕ** оруди́йный угломе́р; **~ линейки** угломе́рная лине́йка

уголовнăй уголо́вный; **~ ĕç** уголо́вное де́ло; **~ кодекс** уголо́вный ко́декс; **~ розыск** уголо́вный ро́зыск; **~ йĕркепе ответ тыттар** привле́чь *кого-л.* к уголо́вной ответственности

уголовник *разг.* уголо́вник

угольник 1. уго́льник (*виç енлĕ линейка*); **~па виç** измеря́ть уго́льником 2. наугóльник; **рамăна ~па хытар** скрепи́ть ра́му наугóльниками

угрозыск (уголовнăй розыск) угро́зыск (уголо́вный ро́зыск)

угро-финн *то же, что* **финн-угр**

удав уда́в (*пăвакан пысăк çĕлен*)

ударени *лингв.* ударе́ние; **логика ~йĕ** логи́ческое ударе́ние; **сăмахри ~** слове́сное ударе́ние; **~ палли** знак ударе́ния; **~ ларт** ста́вить ударе́ние; **~ юлашки сыпăк çине ӳкет** ударе́ние па́дает на после́дний слог

ударениллĕ *лингв.* уда́рный, уда́ренный, ударя́емый; **~ сыпăк** уда́рный слог

ударенисĕр *лингв.* безуда́рный, неударя́емый || без ударе́ния; **~ сыпăк** безуда́рный слог; **~ каланакан сăмахсем** слова́, произноси́мые без ударе́ния

ударлă I *воен.* уда́рный; **~ батальон** уда́рный батальо́н; **~ çар** уда́рная а́рмия

ударлă II уда́рный || уда́рно, по-уда́рному; **~ бригада** уда́рная брига́да; **~ ĕç** уда́рный труд; **комсомолăн ~ стройки** уда́рная комсомо́льская стро́йка; **~ ĕçле** рабо́тать по-уда́рному

ударлăн уда́рно, по-уда́рному; **паян ~ ĕçлерĕмĕр** сего́дня мы рабо́тали по-уда́рному

ударник I уда́рник; **коммунизмла ĕç ~ĕ** уда́рник коммунисти́ческого труда́; **производство ~ĕсем** уда́рники производ́ства

ударник II 1. *воен.* уда́рник; **затвор ~ĕ** уда́рник затво́ра 2. уда́рник (*механизмăн çапакан пайĕ*)

ударникла уда́рный, уда́рнический || по-уда́рному, как уда́рник; **~ ĕçле** рабо́тать по-уда́рному

ударница уда́рница

удел *ист.* 1. уде́л (*патша килăшшĕн çĕрĕ*) || уде́льный; **~ хресченĕсем** уде́льные крестья́не 2. уде́л (*князь*

аллинчи çĕрсем) || удéльный; ~ **княçĕ** удéльный князь

удмурт удмýрт || удмýртский; ~**сем** удмýрты; ~ **хĕрарăмĕ** удмýртка; ~ **чĕлхи** удмýртский язы́к

удмуртла удмýртский || по-удмýртски; ~ **кĕнеке** кни́га на удмýртском языке́; ~ **калаç** говори́ть по-удмýртски

удобрени удобре́ние (*вещество*); **азотлă** ~ азо́тное удобре́ние; **вырăнти** ~**сем** ме́стные удобре́ния; **минерал**лă ~**сем** минера́льные удобре́ния; **органикăлла** ~**сем** органи́ческие удобре́ния; **тăпрана** ~ **хыв** вноси́ть в по́чву удобре́ния, удобря́ть по́чву

удостоверени удостовере́ние (*ĕнентерӳ документчĕ*); **командировка** ~**йĕ** командиро́вочное удостовере́ние; ~ **кăтарт** предъяви́ть удостовере́ние

уес *ист.* уе́зд || уе́здный; **Шупашкар** ~ĕ Чебокса́рский уе́зд; ~ **хули** уе́здный го́род

узбек узбе́к || узбе́кский; ~**сем** узбе́ки; ~ **халăх ташшисем** узбе́кские наро́дные та́нцы; ~ **хĕрарăмĕ** узбе́чка; ~ **чĕлхи** узбе́кский язы́к

узбекла узбе́кский || по-узбе́кски; ~ **кĕнеке** кни́га на узбе́кском языке́; ~**-вырăсла словарь** узбе́кско-ру́сский слова́рь; ~ **калаç** говори́ть по-узбе́кски; ~**ран чăвашла куçар** переводи́ть с узбе́кского языка́ на чува́шский [язы́к]

узел I 1. у́зел (*пĕр-пĕр ĕç центрĕ*) || узло́вой; **почтăпа телеграф** ~ĕ почто́во-телегра́фный у́зел; **чугун çул** ~ĕ железнодоро́жный у́зел; ~ **станци** узло́вая ста́нция 2. *тех.* у́зел (*механизм пайĕ*); **комбайн** ~ĕсем узлы́ комба́йна; ~**сенчен пух** собира́ть из узло́в; **машинăн мĕнпур** ~ĕсем йĕркеллĕ ĕçлеççĕ все узлы́ маши́ны рабо́тают норма́льно

узел II *мор.* у́зел (*карап хăвăртлăхĕн виçи — сехетре 1,87 км*); **хăвăртлăх вăтăр** ~**а çитет** ско́рость достига́ет тридцати́ узло́в

узкоколейка *разг.* узкоколе́йка (*ансăр чугун çул*) || узкоколе́йный; **заводри** ~ заводска́я узкоколе́йка; ~ **вагонĕ** ваго́н узкоколе́йки

узурпатор узурпа́тор (*узурпаци тăвакан*)

узурпаторла узурпа́торский || по-узурпа́торски, как узурпа́тор

узурпаци узурпа́ция (*влаçа законсăр тытса илни*)

узурпациле узурпи́ровать

уй I 1. по́ле || полево́й; **сăнав уйĕ** о́пытное по́ле; **тулă уйĕ** пшени́чное по́ле; **уй ĕçĕ** полевы́е рабо́ты; **уй тӳпи** наибо́лее возвы́шенная часть по́ля; **уй чӳкĕ** *уст. рел.* моле́ние об урожа́е в по́ле с жертвоприноше́ниями; **уй юпи** полево́й столб (*на перекрёстке дорог*); **уй куçлă, вăрман хăлхаллă** *посл.* поля́ глаза́сты, а леса́ ушасты 2. *физ.* по́ле; **Çĕрĕн магнит уйĕ** магни́тное по́ле Земли́ ◇ **уй тăмани болва́н** (*букв.* полева́я сова́); **уй тункати** *бран.* истука́н (*букв.* полево́й пень)

уй II *диал.* наме́рение, жела́ние; **кăмпана кайма уй пур** я хочу́ сходи́ть по грибы́

уй III *межд.* 1. *выражает изумление* о, ой; **уй, çӳлĕ!** ой, как высоко́! 2. *выражает возмущение* фу; **уй, намăса та пĕлмест!** фу, он стыда́ не зна́ет! 3. *выражает сожаление* ах, ох; **уй, мĕскĕн!** ах, бедня́жка!

уйăл *диал.* подбрю́шник, подпру́га

уйăп снеги́рь (илл. т. XVIII); ~ **аçи** снеги́рь-саме́ц

уйăр 1. отделя́ть; **сĕтрен хăймине** ~ отдели́ть сли́вки от молока́; **чиркĕве государствăран** ~**ни** отделе́ние це́ркви от госуда́рства; ~**са хур** отложи́ть (*что-л. на будущее*) 2. выделя́ть; назнача́ть; **представитель** ~ вы́делить [своего́] представи́теля; **укçа-тенкĕ** ~**са пар** вы́делить, ассигнова́ть сре́дства 3. дели́ть на ча́сти; **тан пая** ~ разделя́ть на ра́вные ча́сти; **çурмаран** ~ разделя́ть пополам 4. распределя́ть; **ĕçе кура** ~ распределя́ть по труду́ 5. разводи́ться, дава́ть развод; **вăл арăмне** ~**са янă** он развёлся с жено́й 6. изоли́ровать; **чирлĕ çынна** ~ изоли́ровать больно́го 7. разлуча́ть; **тăвансенчен** ~ разлуча́ть с бли́зкими; **туссене** ~ разлучи́ть друзе́й 8. снима́ть; **çапăçакансене** ~ разня́ть дерущихся 9. сортирова́ть; **йĕтĕн** ~ сортирова́ть лён; ~**нă вăрлăх** отсортиро́ванные семена́ 10. выделя́ть (*из семьи*); **вĕсем ывăл** ~**нă** они́ вы́делили сы́на 11. ройться; **вĕлле хурчĕсем çăвăр** ~**аççĕ** пчёлы на́чали ройться 12. различа́ть, отлича́ть *кого-что-л. от кого-чего-л.*; **ним** ~**масăр** не де́лая разли́чия; **ку ачасене** ~**ма** çук э́тих дете́й невозмо́жно отличи́ть друг от дру́га; **вăл хурапа шурра** ~**масть-ха** он не зна́ет жи́зни (*букв.* не отлича́ет чёрного от бе́лого) 13. выделя́ть, отлича́ть; отбира́ть (*из общего числа*); **ăна çемьере** ~**са пăхнă** его́ в семье́ всегда́ выделя́ли 14 разобра́ть, рассуди́ть; **эсĕ пире** ~**са пар** ты нас рассуди́ 15. лиша́ть *чего-л.*; **ĕçрен** ~ лиши́ть рабо́ты; **пурнăçран** ~ лиши́ть жи́зни 16. различа́ть, распознава́ть *что-л.* (*слухом, зрением и т. п.*); **хытăрах кала, ~аймарăм** скажи́ гро́мче, я не разобра́л 17. отдира́ть, откле́ивать; ~**са ил** 1) узна́ть, распозна́ть; **тĕттĕмре çынна** ~**са илме йывăр** в темноте́ тру́дно узна́ть челове́ка 2) отдели́ть, отодра́ть, отлепи́ть; **конверт çинчен марка** ~**са ил** отлепи́ть ма́рку от конве́рта ◇ ~**акан союз** разделительный сою́з; ~**са çыр** изложи́ть подро́бно, описа́ть дета́льно

уйăрăл *см.* **уйăрл**

уйăрттар *понуд. от* **уйăр**

уйăру деле́ние; делёж, делёжка *разг.*; **пĕр тан** ~ деле́ние на ра́вные ча́сти

уйăх 1. **У** *прописное* Луна́ || лу́нный; **Уйăх орбити** лу́нная орби́та; **Уйăхăн тӳнтер енĕ** обра́тная сторона́ Луны́; **Уйăх çине космос карапĕ вĕçтерсе яни** за́пуск косми́ческого корабля́ на Луну́ 2. луна́, ме́сяц || лу́нный; **кивĕ** ~ ста́рый ме́сяц; **çĕнĕ** ~ но́вый ме́сяц; **çурла** ~ серп луны́; ~ **карталанни** образова́ние ореола вокру́г луны́; ~ **каçăхни (катăлни)** нахожде́ние луны́ в фа́зе уменьше́ния, на ущербе; ~ **çаврашки** диск луны́; ~ **çаврăнни (çурални)** нарожде́ние но́вого ме́сяца; ~ **çапни** 1) лунати́зм 2) луна́тик; ~ **çути** лу́нный свет; ~ **тăххăри (тăхри)** фа́за луны́; **тулли** ~ полнолу́ние; ~ **тулни** прибавле́ние луны́; ~ **пур та çути çук** *загадка* луна́, но не све́тит (**мачча чӳречи** слухово́е окно́) 3. ме́сяц; ~ **çурă** полтора́ ме́сяца; **ача ик** ~ **анчах тултарчĕ-ха** ребёнку всего́ два ме́сяца; **тепĕр** ~**ран таврăнатăп** че́рез ме́сяц я верну́сь; **вăл январь** ~**ĕнче çуралнă** он роди́лся в январе́ [ме́сяце] ◇ **чуп-чуп** ~ĕ медо́вый ме́сяц; ~ **курăкĕ** *бот.* лу́нник оживающий; ~ **хушши** *физиол.* ме́сячные, ре́гулы, менструа́ция

уйăхĕпе весь, це́лый ме́сяц, в тече́ние всего́, це́лого ме́сяца; ~ **çумăр çурĕ** в тече́ние це́лого ме́сяца шли дожди́

уйăхĕ-уйăхĕпе 1. [в] отде́льные ме́сяцы; *смотря́ по ме́сяцу*; ~ **ĕç питĕ нумай пулать** в отде́льные ме́сяцы рабо́ты быва́ет о́чень мно́го 2. [це́лыми] месяца́ми; **моряксем** ~ **çыран курмаççĕ** моряки́ це́лыми месяца́ми не ви́дят бе́рега

уйăхла *в форме деепр.* ~**са** 1. *разг.* поме́сячно; ~**са ĕçле** рабо́тать поме́сячно 2. *диал.* це́лый ме́сяц; ~**са пичче патĕнче хăнара пурăнтăм** я це́лый ме́сяц гости́л у бра́та

уйăхлăх 1. ме́сячный; доста́точный на ме́сяц; ·ме́сячный || на ме́сяц; ~ **вутă** запа́с дров на ме́сяц; **пĕр** ~ **отпуск** ме́сячный о́тпуск; **çартан** ~**а таврăн** прие́хать из а́рмии на ме́сяц 2. ме́сячник; **кĕнеке** ~ĕ ме́сячник кни́ги; **çул-йĕр** ~ĕ ме́сячник доро́жного строи́тельства; ~ **ирттер** провести́ ме́сячник

уйăхсерен 1. ежеме́сячно, ка́ждый ме́сяц; **вăл** ~ **киле килсе кает** он ежеме́сячно приезжа́ет домо́й 2. с ка́ждым ме́сяцем; **ача** ~ **тĕреклесе пырать** ребёнок с ка́ждым ме́сяцем всё бо́льше кре́пнет

уйгур уйгу́р || уйгу́рский; ~**сем** уйгу́ры; ~ **хĕрарăмĕ** уйгу́рка; ~ **чĕлхи** уйгу́рский язы́к

уйгурла уйгу́рский || по-уйгу́рски; **вырăсла-**~ **словарь** ру́сско-уйгу́рский слова́рь; ~ **текст** текст на уйгу́рском языке́

уйла *диал.* 1. ду́мать, размышля́ть; сообража́ть; ~**са ил** сообрази́ть 2. намерева́ться, хоте́ть, собира́ться (*что-л. делать*); **вĕсем çула тухма** ~ççĕ они́ намерева́ются тро́нуться в путь

уйлăх откры́тая, безле́сная ме́стность; **пĕр енĕ вăрманлăх, тепĕр енĕ ~** *загадка* с одно́й стороны́ лес, а с друго́й — поля́ (**кĕрĕк шу́ба**)

уймăл *диал.* вя́лый, малоподви́жный

уймăллă *диал.* 1. разли́чный, ра́зный || разли́чно, по-ра́зному; **~ пул** разъе́хаться, размину́ться 2. оши́бочный, искажённый || оши́бочно, искажённо; **~ шухăш** *оши́бочная мысль*

уймăллăн *диал.* оши́бочно, с искаже́ниями; **куç ~ кăтартать** глаза́ ви́дят пло́хо

уймăллăх *диал.* 1. хи́трость, уло́вка 2. снорóвка, на́вык

уйран айра́н, па́хта; ки́слое молоко́; **турăх ~ĕ** айра́н; **уçланă ~** па́хта; **~ çӳпçи** па́хталка; **~ уçла** па́хтать ма́сло

уйран-турăх *собир.* моло́чно-ки́слые проду́кты (*жидкие*)

уйрăл (уйăрăл) 1. отделя́ться, разделя́ться, обособля́ться; **ачасем икĕ ушкăна ~чĕç** де́ти раздели́лись на две гру́ппы 2. выделя́ться; отлича́ться; **~са тăр** 1) отделя́ться; быть отделённым, обосо́бленным; **хулан пĕр пайĕ юханшывпа ~са тăрать** часть го́рода отделена́ реко́й 2) отлича́ться, выделя́ться; **вăл хăйĕн вăйĕпе ~са тăрать** он отлича́ется свое́й си́лой 3. *отходи́ть; отлуча́ться*; **манран ан ~** не отходи́ от меня́; **~са юл** отста́ть; затеря́ться 4. расстава́ться, разлуча́ться; проща́ться; **тусран ~** расста́ться с дру́гом; **вĕсем нихçан та ~маççĕ** они́ неразлу́чны; **çут тĕнчерен ~** умере́ть, расста́ться с бе́лым све́том 5. отстава́ть, отделя́ться; откле́иваться; **~са кай** 1) расста́ться 2) отста́ть, откле́иться 6. выделя́ться (*из семьи*); **вăл пĕлтĕр ~са тухнă** он вы́делился в про́шлом году́ 7. ро́иться (*о пчёлах*) 8. разводи́ться; **вĕсем ~ни чылай пулать** они́ давно́ уже́ развели́сь 9. *грам.* обособля́ться

уйрăлтар *понуд. от* **уйрăл**

уйрăл|у 1. расстава́ние; проща́ние || проща́льный; **~у каçĕ** проща́льный ве́чер 2. *хим.* разложе́ние; расщепле́ние; **атом ~ăвĕ** расщепле́ние а́тома; **~у реакцийĕ** реа́кция разложе́ния

уйрăм 1. отде́л, разде́л, часть; **библиотекăри илемлĕ литература ~ĕ** отде́л худо́жественной литерату́ры библиоте́ки 2. отде́л, отделе́ние, часть (*учреждение*); **милици ~ĕ** отделе́ние мили́ции; **секретлă ~** секре́тная часть; **çыхăну ~ĕ** отделе́ние свя́зи; **совхозра виçĕ ~** в совхо́зе три отделе́ния 3. разли́чие, ра́зница; **вĕсен ~ĕ çавă** в э́том их разли́чие; **этемрен этем ~** челове́к челове́ку рознь 4. отде́льный, разде́льный || отде́льно, разде́льно, по́рознь; **~ хваттер** отде́льная кварти́ра; **сăмахсене ~ çыр** писа́ть слова́ разде́льно; **~ пурăн** жить отде́льно; **пасар пĕрле, телей ~** *погов.* база́р о́бщий, а уда́ча по́рознь 5. осо́бый, осо́бенный || осо́бо, осо́бенно; **~ паллăсем** осо́бые сво́йства, осо́бые приме́ты; **~ чарăнса тăр** останови́ться осо́бо (*на каком-л. вопросе*); **~ тăр** быть осо́бенным, отлича́ться; **хăйне ~** 1) самобы́тный, осо́бенный 2) по-осо́бенному, специфи́чески 6. ино́й, отде́льный; **~ юлташсем дисциплинăна пăсаççĕ** не́которые това́рищи наруша́ют дисципли́ну

уйрăмах осо́бенно, в осо́бенности, осо́бо; **~ палăрт** отме́тить осо́бо; **сĕлĕ ~ лайăх пулнă** *осо́бенно хорошо́* уроди́лся овёс

уйрăмлан *возвр.* отделя́ться, обособля́ться

уйрăмлăх 1. разли́чие, ра́зница || различи́тельный; **класс ~ĕсем** кла́ссовые разли́чия; **нимĕнле ~ та çук** нет никако́й ра́зницы 2. отличи́тельная черта́, осо́бенность; специ́фика, специфи́чность; **вырăнти калаçу ~ĕсем** диале́ктные осо́бенности; **нации ~ĕсем** национа́льная специ́фика; **произведенин стиль ~ĕсем** стилевы́е осо́бенности произведе́ния

уйрăммăн отде́льно, разде́льно; в отде́льности; **~ çӳре** ходи́ть в одино́чку, отде́льно (*от других*); **~ илсен** 1) е́сли брать в отде́льности 2) *вводн. сл.* в ча́стности; **~ илсен, стройкăра рабочисем çитмеççĕ** в ча́стности, строи́тельная нужда́ется в рабо́чих

уйрăммăнах *то же, что* **уйрăмах**

уйрăммăн-уйрăммăн *то же, что* **уйрăм-уйрăм**

уйрăм-сайрăм *разг.* ре́дкий || ре́дко; **~ вăрман** ре́дкий лес

уйрăм-уйрăм по отде́льности; **~ хур** класть по отде́льности

уйрăмшарăн разде́льно, отде́льно, по отде́льности; **ку ыйтусене ~ пăхса тухма юрамасть** э́ти вопро́сы нельзя́ рассма́тривать отде́льно друг от дру́га

уй-хир *собир.* поля́, па́шни, ни́вы || полево́й; **~ бригади** полево́дческая брига́да; **~ ĕçĕсем** полевы́е рабо́ты; **~ ĕçченĕсем** тру́женики поле́й

ука 1. позуме́нт || позуме́нтный; **кĕмĕл ~** серебряный позуме́нт; **~ вит (тыт)** отде́лывать позуме́нтом; **~па илемлетнĕ тумтир** оде́жда, укра́шенная позуме́нтом 2. *бот.* метёлка; соцве́тие; **вĕлтрен уки** метёлка крапи́вы 3. у́сики (*ползучих растений*)

указ ука́з; **СССР Верховнăй Совет Президиумĕн Указĕ** Ука́з Президиума Верхо́вного Сове́та СССР; **~ кăлар** изда́ть ука́з

указател|ь 1. указа́тель (*справочник*); **библиографи ~ĕ** библиографи́ческий указа́тель 2. указа́тель (*сигнал палли*); **çул ~ĕ** доро́жный указа́тель

указк|а ука́зка (*тĕллесе кăтартмалли патак*); **~ăпа кăтарт** показа́ть ука́зкой

укала отде́лывать позуме́нтом

укалан пуска́ть усы́, у́сики (*о ползучих растениях*); **хăяр ~нă** огурцы́ пусти́ли у́сики

укаллă отде́ланный позуме́нтом; **~ жакет** жаке́т, расши́тый позуме́нтом

укăлча 1. око́лица (*край села*); **çамрăксем ~ра пуçтарăннă** молодёжь собрала́сь на око́лице 2. око́лица (*изгородь вокруг села*) (илл. 11, стр. 704); **~ хапхи** воро́та око́лицы; **~ран тух** вы́йти за око́лицу

укăр дуби́льное вещество́ (*из коры ивы*)

укла|д *эк.* укла́д; **социализмла ~д** социалисти́ческий укла́д; **хуçалăх ~чĕ** хозя́йственный укла́д; **нумай ~длă экономика** *многоукла́дная эконо́мика*

укол *мед.* уко́л; **венăран ~ ту** сде́лать уко́л в ве́ну; **~па сиплени** лече́ние уко́лами

украин украи́нец || украи́нский; **~сем** украи́нцы; **~ хĕрĕ** украи́нка (*девушка*); **~ хĕрарăмĕ** украи́нка (*женщина*); **~ халăх юррисем** украи́нские наро́дные пе́сни; **~ чĕлхи** украи́нский язы́к

украинец украи́нец

украинла украи́нский || по-украи́нски; **вырăсла-~ словарь** ру́сско-украи́нский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-украи́нски; **~ çыр** писа́ть на украи́нском языке́

укреплени *воен.* укрепле́ние; **çыранти ~сем** береговы́е укрепле́ния

укроп укро́п || укро́пный; **~ çулçи** ли́стья укро́па; **яшкана ~ яр** запра́вить суп укро́пом

укротител|ь укроти́тель (*циркра тискер кайăксемпе ĕçлекен*); **арăслан ~ĕ** укроти́тель львов

укрук укрю́к *обл.* (*шест с верёвочной петлей на конце*); **лашана ~па тыт** лови́ть ло́шадь укрю́ком

укрукла лови́ть с по́мощью укрю́ка; укрю́чить *обл.*

уксах 1. хромец *уст.* || хромо́й; **~ сын** хромо́й челове́к 2. повреждённый, больно́й (*о конечностях*); **лашан малти сылтăм ури ~** конь хрома́ет на пра́вую пере́днюю но́гу 3. *разг.* нето́чный; со сбо́ем (*о часах, механизмах*); **~ сехет** часы́, иду́щие со сбо́ем

уксахла I как хромо́й, подо́бно хромо́му

уксахла II 1. хрома́ть; **лаша ~ть** ло́шадь хрома́ет; **вăл сулахай урипе ~ть** он хрома́ет на ле́вую но́гу; **кахалăн варĕ ыратнипе ури ~ть** *погов.* лени́вый хрома́ет оттого́, что живо́т у него́ боли́т 2. рабо́тать со сбо́ем (*о часах, механизмах*) 3. *перен.* хрома́ть; **сирĕн дисциплина ~ть** у вас хрома́ет дисципли́на

уксахлан охроме́ть, станови́ться хромы́м; **~са юл** оста́ться хромы́м, охроме́ть

уксахлаттар де́лать хромы́м, вызыва́ть хромоту́

уксах-чăлах *собир.* кале́ки || уве́чные; **~ран ан кул** *погов.* не сме́йся над кале́ками

уксăм ди́кий чесно́к

уксус у́кусс || у́кусный; **апат ~ĕ** столо́вый у́ксус; **~ кислоти** *хим.* у́кусная кислота́; **~ эссенцийĕ** у́кусная эссе́нция; **кăмпа çине ~ яр** за-

пра́вить грибы́ у́ксусом; **~а шывпа хутӑштар** развести́ у́ксус водо́й

укҫ|а 1. де́ньги || де́нежный; **вак ~а** ме́лкие де́ньги; **выляв ~и** вы́игранные де́ньги, де́нежный вы́игрыш; **преми ~и** премиа́льные [де́ньги]; **суя ~а** фальши́вые де́ньги; **хут ~а** бума́жные де́ньги; **~а системи** де́нежная систе́ма; **~а выляса ил** вы́играть де́ньги; **~а тӳле** плати́ть де́ньги; **~ана перекет кассинче усра** храни́ть де́ньги в сберега́тельной ка́ссе; **~апа чыслӑх пӗр енчӗке кӗмеҫҫӗ** *погов.* честь и де́ньги в одно́м кошельке́ не уме́щаются 2. моне́та; **авалхи ~а** 1) стари́нные де́ньги 2) стари́нная моне́та; **кӗмӗл ~а** 1) серебряные де́ньги 2) серебряная моне́та; **пӑхӑр ~а** ме́дная моне́та, медя́к; **ылтӑн ~а** 1) золоты́е де́ньги 2) золота́я моне́та, золото́й 3. *собир.* де́нежные платежи́, взно́сы; **ӗҫ ~и** за́работная пла́та; **хулӑм ~и** *уст.* кало́м за неве́сту; **член ~и** чле́нский взнос; **страховка ~и** 1) страховы́е взно́сы 2) страхова́я пре́мия ◇ **~а курӑкӗ** *бот.* рома́шка; **~а ту (çап)** де́лать де́ньги; зашиба́ть деньгу́ *прост.*

укҫалан I *разг.* попра́вить [свой] де́нежные дела́

укҫалан II образо́вывать семенны́е коро́бочки (*о растениях*)

укҫалантар дава́ть де́ньги; де́лать де́нежным *разг.*; **çак ӗҫ пире ~чӗ** благодаря́ э́той рабо́те мы заиме́ли де́ньги

укҫалла на де́ньги, за де́ньги; **~ выля** игра́ть на де́ньги; **~ кӗрӗш** наня́ться за де́ньги; **~ туян** купи́ть на де́ньги

укҫан деньга́ми; **~ тӳле** плати́ть деньга́ми; **~ паракан преми** де́нежная пре́мия

укҫаллӑ 1. состоя́тельный, име́ющий де́ньги; де́нежный *разг.*; **~ çын** де́нежный челове́к 2. дохо́дный; **~ вырӑн** дохо́дное ме́сто 3. укра́шенный моне́тами; **~ мӑя (çуха)** мони́сто, ожере́лье из моне́т

укҫа-пухча *собир. разг.* де́ньги, де́нежные сре́дства

укҫа-тенкӗ *собир.* де́ньги, фина́нсы || де́нежный, фина́нсовый; **~ капиталӗ** *эк.* де́нежный капита́л; **~ реформи** де́нежная рефо́рма; **~ çаврӑнӑшӗ** де́нежное обраще́ние; **~ хыв** вкла́дывать де́ньги, финанси́ровать; **строительство валли ~ уйӑрса пар** ассигнова́ть де́ньги на строи́тельство

укҫу 1. шерстоби́тный лук (*приспособление для ручной обработки шерсти*) (илл. 2, стр. 712) 2. *диал.* лук (*оружие*)

ула I 1. пёстрый, пятни́стый; пе́гий (*о животных*); **~ ӗне** пе́гая коро́ва; **~ лаша** пе́гая ло́шадь 2. *разг.* весну́шчатый; **~ çын** весну́шчатый челове́к 3. *диал.* лы́сина ◇ **~ кайӑк** дя́тел; **~ курак** воро́на

ула II 1. выть, завыва́ть; издава́ть во́ющие зву́ки; **таҫта кашкӑр ~ть** где́-то во́ет волк; **мӑръере çил ~ть** в печно́й трубе́ завыва́ет ве́тер 2. гуде́ть, издава́ть гул; **самолӗтсем ~са иртеҫҫӗ** с гу́лом прonóсятся самолёты 3. *прост.* голоси́ть, реве́ть; рыда́ть; **~са йӗр** голоси́ть; рыда́ть в го́лос 4. со сви́стом рассека́ть во́здух (*о летящих предметах*)

улалан 1. пестре́ть; **курӑк хушшинче чечексем ~са курӑнаҫҫӗ** в траве́ пестре́ют цветы́ 2. станови́ться пёстрым, пятни́стым; станови́ться пе́гим (*о животных*); **тиха ~чӗ** жеребёнок стал пе́гим 3. образо́вывать просве́ты, яснеть, проясня́ться; **пӗлӗт ~ать** не́бо стано́вится я́сным

улалантар *то же, что* **улалат**

улалат пестри́ть, де́лать пёстрым, пятни́стым

улаллӑ 1. пёстрый, пятни́стый, пе́гий, с пе́жинами (*о животных*); **~ лаша** ло́шадь с пе́жинами 2. неро́вный, неравноме́рный (*о всходах, посевах*) || неро́вно, неравноме́рно; **ыраш ~ шӑтнӑ** рожь взошла́ неро́вно

уламас *диал.* 1. пёстрый; пегий (*о животных*) 2. полоса́тый, в поло́ску; **~ пусма** ткань в поло́ску

улан *ист.* 1. *воен.* улáн (*çӑмӑл кавалери салтакӗ е офицерӗ*) || улáнский; **~сен полкӗ** улáнский полк 2. улáн (*хан çарӗнчи чин*) || улáнский

уланк|ӑ о́кунь (илл. т. XIX) || окунёвый; **тинӗс ~и** морско́й о́кунь (илл. т. XX); **~ӑ вӑлчи** окунёвая икра́; **~ӑ чӗппи** окунёк; **спиннингпа ~ӑ тыт** лови́ть окуне́й на спи́ннинг

улаппа *диал. то же, что* **улатӑпа**

улатакка дя́тел (илл. т. XVIII)

улатӑпа 1. ди́кий го́лубь, вя́хирь 2. го́рлица, го́рлинка

улаттар 1. *понуд. от* **ула** II; 2. гудеть, издава́ть гул; **машина моторне ~са пырать** маши́на идёт, нату́жно гудя́ мото́ром

улах 1. уедине́ние; ти́хое, безлю́дное, укро́мное ме́сто || уединённый; ти́хий, безлю́дный, укро́мный; **~ вырӑн (кӗтес)** укро́мный уголо́к; **паян ман ~** сего́дня я оди́н (*дома*); **~а юл** оста́ться в одино́честве; оста́ться домовни́чать 2. *уст.* посиде́лки; **~ пӑтти** *каша, которую девушки варят для угощения своих друзей*; **~ пӳрчӗ** *дом, в котором устраиваются посиделки*; **~ лар** 1) быть на посиде́лках 2) устра́ивать посиде́лки; **пӗрле ~ ларнине ан ил, пӗрле утӑ çулнине ил** *погов.* выбира́й неве́сту не на посиде́лках, а на сенокóсе

улахлан де́латься безлю́дным, ти́хим, укро́мным

улахлантар де́лать безлю́дным, ти́хим, укро́мным

улаххӑн 1. наедине́; **~ лар** сиде́ть наедине́ с *кем-л.*; **кун çинчен ~ калаҫӑпӑр** об э́том поговори́м наедине́ 2. вта́йне, тайко́м; **~ пурӑн** 1) жить одино́ко, в одино́честве 2) име́ть та́йного любо́вника *или* любо́вницу, та́йно сожи́тельствовать

улача *уст.* пёстрядь, пестряди́на, пёстрое домотка́ное полотно́ || пестрядёвый, пестряди́нный; **урлӑ ~** пёстрядь в кле́тку; **тӑрах ~** пёстрядь в поло́ску; **~ кӗпе** пестряди́нная руба́ха; **~ çиппи** кра́шеная пря́жа; **~ тӗрт** ткать пёстрядь

ула-чӑла 1. пестрота́ || пёстрый; **~ пир** пестряди́на, пёстрое полотно́ 2. неро́вный, неравноме́рный || неро́вно, неравноме́рно; **~ ана** загóн, обрабóтанный с огре́хами

ула-чӑлалан станови́ться пёстрым; **вӑрман ~чӗ** лес стал пёстрым, разноцве́тным

ула-чӑлалантар *то же, что* **ула-чӑлалат**

ула-чӑлалат пестри́ть, де́лать пёстрым

ула-чӑпар *диал. то же, что* **ула-чӑла** I

улаш выть, завыва́ть; **йытӑ ~ать** соба́ка завыва́ет

улӑм соло́ма || соло́менный; **çуртри ~ӗ** соло́ма яровы́х хлебо́в; **ыраш ~ӗ** ржана́я соло́ма; **~ лавӗ** воз с соло́мой; **~ çӳппи** соло́менная труха́; **~ пӗрчи** соло́минка; **~ ури** омёт, скирд; **~ шлепке** соло́менная шля́па; **сарайне ~па вит** крыть сара́й соло́мой; **~ сиктер** встря́хивать соло́му (*во время молотьбы*)

улӑмла: кӗлте ~ *уст.* развя́зывать и разбива́ть снопы́ в соло́му (*для молотьбы*)

улӑмлан 1. превраща́ться в соло́му 2. быть в соло́ме; **çӳç ~са пӗтнӗ** в волоса́х запу́талась соло́ма

улӑп 1. *миф.* у́лып, исполи́н (*сказочный богатырь*); **~ тӑпри (тӗми)** курга́н (*букв.* холм у́лыпа) 2. велика́н, исполи́н, богаты́рь || исполи́нский, огро́мный; могу́чий, богаты́рский; **~ юман** дуб-исполи́н; **~ пӳ** исполи́нский рост 3. *перен.* исполи́н, гига́нт; **наука ~ӗсем** исполи́ны нау́ки

улӑпла гига́нтский, исполи́нский, богаты́рский || как исполи́н; богаты́рски; **~ вӑй** исполи́нская си́ла; **пирӗн индустрин ~ утӑмӗсем** гига́нтские шаги́ на́шей инду́стрии

улӑплан станови́ться могу́чим, богаты́рским, исполи́нским

улӑх I 1. [заливно́й] луг || луговóй; **культурӑллӑ ~** окульту́ренный луг; **~ ути** луговóе сéно; **~ чечекӗ** луговы́е цветы́ 2. по́йма, доли́на реки́ || по́йменный; **~ çӗрӗ** по́йменные зе́мли 3. *диал.* ре́дкий лес, редколе́сье, мелколе́сье 4. поля́на, лужа́йка; **~ ӗшни** поля́на, лужа́йка на опу́шке ◇ **~ кӗпçи** *бот.* скерда́

улӑх II поднима́ться; взбира́ться; **пусмапа ~** подня́ться по ле́стнице; **йывӑҫ тӑрне ~** взобра́ться на верши́ну де́рева; **~са вырт** взобра́ться и лечь *на что-л.*; **~са кай** подня́ться высоко́; **урапа çине ~са лар** сесть на теле́гу

улӑх-вӑрман *собир.* луга́ и леса́, луговы́е и лесны́е уго́дья

улӑхлӑх ме́сто, изоби́лующее луга́ми; луговы́е уго́дья

улăх-çаран *собир.* луга́, сенокóсные угóдья || луговóй; ~ **ути** луговóе сéно

улăхтар 1. *понуд. от* **улăх** II; 2. поднима́ть; **пура ~** ста́вить сруб (*поднимая звенья брёвен*); **улăм ~** скирдова́ть солóму

улăш I *разг.* переме́на, измене́ние

улăш II 1. изменя́ться, меня́ться; **самана ~рĕ** времена́ измени́лись; **унăн сăнĕ труках ~рĕ** он вдруг измени́лся в лице́ 2. сменя́ться, сменя́ть друг дру́га; **~са ĕçле** рабóтать попереме́нно; **ăруран ăру ~са пырать** поколе́ние сменя́ет поколе́ние 3. быть подменённым, обме́ненным (*ошибочно*); **манăн хăрах алса ~нă** у меня́ одна́ рукави́ца оказа́лась подменённой 4. поменя́ться, обменя́ться; **вырăнпа ~ар-и?** поменя́емся места́ми? 5. сби́ться, заблуди́ться; **çултан ~** сби́ться с пути́, потеря́ть доро́гу

улăштар 1. изменя́ть, меня́ть; **пурнăçа ~** измени́ть свою́ жизнь; **тĕпрен ~** преобразова́ть, измени́ть коренны́м óбразом; **шухăша ~** меня́ть своё мне́ние 2. меня́ть, заменя́ть; **адрес ~** смени́ть а́дрес, местожи́тельство; **библиотекăра кĕнеке ~** обменя́ть кни́гу в библиоте́ке; **кĕпе-йĕм ~** смени́ть бельё; **ура ~** смени́ть но́гу; **~са пар** обменя́ть *что-л. кому-л.*; **тус çыннуна мулпа ан ~** *погов.* не меня́й дру́га на бога́тство 3. меня́ться *чем-л. с кем-л.*; **эпир унпа ручкăсене ~тăмăр** мы с ним поменя́лись ру́чками 4. пу́тать, сбива́ть (*со счёта*)

улăштарттар *понуд. от* **улăштар**

улăштару *то же, что* **улăшу** 2

улăшу 1. переме́на, измене́ние || переме́нный, изме́нчивый; **пысăк ~ вăхăчĕ** вре́мя больши́х переме́н 2. ме́на, обме́н || менову́й, обме́нный; **~ хаклăхĕ** *эк.* менова́я сто́имость 3. оши́бка, просчёт || невéрный, непра́вильный, оши́бочный|| невéрно, непра́вильно, оши́бочно; **~ çулпа кай** идти́ по непра́вильному пути́; **алсана ~ тăхăн** непра́вильно наде́ть рукави́цы (*перепутав правую и левую*); **~ ту** 1) поменя́ться *чем-л.* 2) занима́ться обме́ном, ме́ной 4. несча́стье, беда́ 5. иносказа́тельный || иносказа́тельно; **~ калаç** говори́ть иносказа́тельно ◇ **~ пул** разойти́сь, размину́ться (*в пути*)

улитка 1. *зоол.* ули́тка; **~ хуранĕ** ра́ковина ули́тки 2. *анат.* ули́тка (*хăлхан шалти пайĕ*)

улм|а 1. карто́фель || карто́фельный; **вучах (кăмака) ~и** печёный карто́фель; **чăмăрла ~а** карто́фель в мундúре; **~а ани** карто́фельное по́ле; **~а вырăнĕ** уча́сток земли́ под карто́фелем; **~а паранки** я́годы карто́феля; **~а çеçки (аври)** карто́фельная ботва́; **~а ларт** сажа́ть карто́фель; **~а уйранпа лайăх, типĕ пăтă çупа лайăх** *погов.* карто́шка хороша́ с айра́ном, а крута́я ка́ша — с ма́слом 2. я́блоко || я́блоневый, я́блочный; **вăрман (уй) ~и** ди́кое я́блоко; **йӳçĕтнĕ ~а** мочёные я́блоки; **~а йывăççи** я́блоня; **~а кукли** я́блочный пиро́г; **~а пахчи (сачĕ)** я́блоневый сад; **йывăççинчен ~и аякка ӳкмест** *посл.* я́блоко от я́блони недалеко́ па́дает ◇ **куç ~и** *анат.* глазно́е я́блоко; **~а кăвак (чăпар)** се́рый в я́блоках (*о масти лошади*); **~а хурчĕ** *зоол.* плодожóрка

улмал: ~ ути *бот.* хино́вник

улма-çырла *собир.* фру́кты, плоды́ и я́годы || фрукто́вый, плодо́во-я́годный; **~ сĕткенĕ** фрукто́вый сок; **~ совхозĕ** плодоя́годный совхóз; **~ эрехĕ** плодоя́годное вино́

улмаш *диал.* 1. *то же, что* **ылмаш** I; 2. разли́чный, неодина́ковый || разли́чно, неодина́ково

улмашлă *диал.*: **~ пул** разойти́сь, размину́ться (*в пути*)

улмуççи я́блоня || я́блоневый; **вăрман ~йĕ** ди́кая я́блоня; **~ турачĕ** я́блоневая ве́тка; **~ хунавĕсем** са́женцы я́блони; **~е хăрăк туратпа сыпмаççĕ** *погов.* сухóй сучóк к я́блоне не привива́ют

улмуççилĕх я́блоневый сад

уложени *уст.* уложе́ние (*законсен пуххи*)

улпу|т 1. *ист.* ба́рин, поме́щик || ба́рский, поме́щичий; **çĕр ~чĕ** поме́щик; **~т майри** ба́рыня; **~т картишĕ** ба́рский двор; **~т çĕрĕ** поме́щичья земля́; **~т çынни** дворо́вый, слуга́; **~т таврашĕ** ба́ре 2. *бран.* ба́рин, белору́чка ◇ **вăрман ~чĕ** *уст.* лесни́чий; **~т хăви** *диал.* ака́ция

улпутла 1. *ист.* ба́рский || как ба́рин, по-ба́рски; **~ çурт** дом как у ба́рина; **вăл ~ тумланать** он оде́ва́ется как ба́рин 2. *перен.* ба́рский || по-ба́рски, как ба́рин; **~ йăласем** ба́рские привы́чки

улпутлан *ирон.* вести́ себя́ как ба́рин; ба́рствовать

улпутлăх ба́рство, ба́рственность; **унăн кăмăлĕнче теменле ~ пур** у него́ в хара́ктере есть ба́рство

улпут-хуçа *собир. уст.* эксплуата́торские кла́ссы, поме́щики, фабриканты, купцы́

улт *см.* **ултă**

ултав 1. обма́н, ложь; **кунта ним ~ĕ те çук** здесь нет никако́го обма́на 2. *перен.* дурма́н; **тĕн ~ĕ** религио́зный дурма́н

ултавлă 1. нече́стный, лжи́вый; обма́нный; **~ сăмах** ложь; **~ çын** лжи́вый, нече́стный челове́к 2. обма́нчивый || обма́нчиво; **~ сăн** обма́нчивая вне́шность; **~ çанталăк** обма́нчивая пого́да

ултавлăн нече́стно, обма́ном, обма́нным, лжи́вым путём; **~ укçа сăптăрса ил** обма́нным путём получи́ть де́ньги

ултавлăх нече́стность, лжи́вость || нече́стный, лжи́вый; обма́нный; **~ çулĕ çине тăр** стать на нече́стный путь

ултавçă обма́нщик, лжец, лгун; **~па хăравçă пĕрлех пурăнаççĕ** *погов.* обма́нщик и трус — па́ра (*букв.* живу́т вме́сте)

ултавçăлан станови́ться обма́нщиком, лжецóм; **~са çӳре** быть нече́стным, обма́нывать

ултал|а 1. обма́нывать, лгать; **пĕрре ~ăн, иккĕ ~ăн, виççĕмĕшĕнче ларса макăрăн** *погов.* раз обма́нешь, два обма́нешь, а на тре́тий раз сам запла́чешь 2. обольща́ть, соблазня́ть [же́нщину]

улталан обма́нываться; **ĕмĕтĕмсем ~чĕç** мечты́ мои́ не сбыли́сь

улталаттар *понуд. от* **ултала**; **эпĕ хама ~мастăп** я не дам себя́ обману́ть

ултă I ла́стовица (*часть платья, рубахи*) (илл. т. II); **~ ларт** вста́вить ла́стовицу

ултă (ултă) II *при конкр. счёте, в качестве опр.* шесть; шести-; **~ лав утă** шесть возóв се́на; **~ хут** 1) шесть раз, ше́стью; **~ хут пиллĕк — вăтăр** ше́стью пять — три́дцать 2) вше́стеро; **~ хут ытларах** вше́стеро бóльше; **~ хутлă çурт** шестиэта́жный дом; **~ кĕтеслĕ пӳрт** шестиугóльный дом (*в пять стен*) ◇ **ултă ура** *уст.* шестерня́

ултмине на шесто́й день (*от сегодняшнего*)

ултсăмăр *числ. собир.* мы ше́стеро, мы вшестеро́м; **~тан пĕри** оди́н из нас шестеры́х; **~ та пĕр ялтан** мы все ше́стеро из одно́й дере́вни

ултсăр *числ. собир.* вы ше́стеро, вы вшестеро́м;**~а та преми памалла тунă** решено́ премúровать всех вас шестеры́х

ултçĕр шестьсóт; шестисóт-; **~ çулхи юман** шестисотлéтний дуб; **~ гектар çĕр** шестьсóт гекта́ров земли́

ултă-çич *числ. прибл. счёта* шесть-семь; **вăл манран ~ çул аслăрах** он ста́рше меня́ лет на шесть-семь

ултт|ă *при абстр. счёте* 1. *в качестве подл., доп.* шесть (*о чём-л. поддающемся счёту*); **~ăри автобус** шестичасовóй автóбус; **~ăри хĕрача** шестилéтняя дéвочка; **~а пайла** дели́ть на шесть; **виç хут ~ă — вунсаккăр** три́жды шесть — восемна́дцать; **усал хыпарăн ури ~ă** *погов.* худа́я весть о шести́ нога́х 2. шесть раз; **сехет ~ă çапрĕ** часы́ проби́ли шесть раз

ултттăлла вше́стеро; **~ хутлат** сложи́ть вше́стеро

ултттăмĕш шесто́й; **~ çул** шесто́й год; **пĕрре ~** одна́ шеста́я; **вăл ~ класа куçрĕ** он перешёл в шесто́й класс

ултттăн *числ. собир.* ше́стеро, вшестеро́м; **вĕсем ~ ĕçлеме килĕшрĕç** они́ согласи́лись рабóтать вшестеро́м; **инкек иккĕн, усал ~** *погов.* беда́ вдвоём хóдит, ли́хо — вшестеро́м

ултттăш *см.* **ултттăшĕ**

ултттăшĕ (ултттăш) *числ. собир.* шесть (*из них*); ше́стеро (*из общего числа*); **~нчен пĕри** оди́н из [них] шестеры́х; **районти колхозсенчен ~ плана ирттерсе тултарчĕç** из колхóзов райóна шесть перевы́полнили план

ултшар *числ. разд.* по шесть; **кашни звенора ~ çын** в ка́ждом звене́ по шесть челове́к

ултшарăн *числ. разд.-собир.* по ше́стеро, по шесть; **~-~ тăрса тух** вы́строиться по шесть [челове́к] в ряду́

улу вой, рёв; **тискер ~** ди́кий вой

улус *ист.* улу́с (*куçса çӳрекен ăру тата вăл пурăнакан вырăн*) || улу́сный

улча: **~ юпи** *уст.* столб у пе́чки (*их ставили два, между ними устраивалось подобие шкафа*)

улчепи *уст. подобие шкафа, устраиваемого у печки*

улшăн 1. измени́ться, меня́ться; **вăл питрен ~нă** он измени́лся в лице́; **çанталăк ~ать** пого́да меня́ется; **тĕпрен ~** меня́ться в ко́рне; **вăл кăшт та ~ман** он ничу́ть не измени́лся; **~са кай** си́льно измени́ться 2. сменя́ться; перемежа́ться; **кунпа çĕр ~аççĕ** день сменя́ет ночь; **смена ~нă** произошла́ сме́на (*при посменной работе*) 3. быть сменённым, подменённым; **манăн кĕнеке ~нă** мне подмени́ли кни́гу ◇ **~ акан ток** *физ.* переме́нный ток; **~ман ток** *физ.* посто́янный ток

улшăнтар 1. изменя́ть, меня́ть; **автобус çӳремелли расписание ~нă** расписа́ние движе́ния авто́бусов изменено́ 2. сменя́ть, заменя́ть; **хурал ~** смени́ть карау́л

улшăн|у переме́на, изме́нение; перело́м; **пурнăçри ~усем** переме́ны в жи́зни; **социализмла ~усем** социалисти́ческие преобразова́ния; **~у çулталăкĕ** год перело́ма; **пысăк ~усем пулчĕç** произошли́ больши́е измене́ния

улшу *то же, что* **улăшу** 3—5

улшуç[ă] *уст.* бары́шник

улшуçла подо́бный бары́шнику || подо́бно бары́шнику, как бары́шник; **~ хăтлан** поступа́ть как бары́шник, занима́ться бары́шничеством

ультиматум *дип.* ультима́тум (*татăклăн хушса çырнă нота*); **~ тăрат** предъяви́ть ультима́тум

ультиматумла ультимати́вный || ультимати́вно; **~ требовани** ультимати́вное тре́бование

ультиматумлă ультимати́вный; **~ нота** ультимати́вная но́та

ультра *полит.* у́льтра (*чи пуçтах реакционерсем*)

ультрамарин ультрамари́н (*çутă кăвак сăрă*) || ультрамари́новый; **~ сăрăсем** ультрамари́новые краси́тели

ультрасасă *физ.* ультразву́к (*этем хăлхи илтейми çинçе сасă*) || ультразвукова́я; **~ хумĕсем** ультразвуковы́е во́лны

ультрафиолет: ~ пайăркасем ультрафиоле́товые лучи́ (*спектрти куçа курăнман пайăркасем*)

ум 1. перёд, пере́дняя часть *чего-л.*; фаса́д || пере́дний; **кăмака умĕ** шесто́к пе́чи; **кĕлет умĕ** крыльцо́ амба́ра; **чӳречĕ умĕ** подоко́нник; **ум кăлар** устра́ивать крыльцо́ (*на выступающих концах брёвен сруба*) 2. *разг.* грудь || грудно́й; **ум çакки** же́нское нагру́дное украше́ние; **пуçĕ умне усăннă** голова́ его́ опу́щена на грудь 3. грудь, нагру́дная часть оде́жды; **кĕпе умĕ тĕрĕллĕ** грудь руба́хи расши́та 4. *уст.* уча́сток, загóнка; **ум ту** разби́ть уча́сток на ча́сти (*напр. для сева*) 5. *в роли служ. имени*: **умра, умăнта, умĕнче** пе́ред *кем-чем-л.*, впереди́, спе́реди; **ман умра** пе́редо мно́й; **куç умĕнчех** на глаза́х, пе́ред глаза́ми § **умĕн** пе́ред, до, наканý не, в кану́н; **кун умĕн** пе́ред э́тим; **уяв умĕнхи кунсем** предпра́здничные дни § **умран, умĕпе, умĕнчен** ми́мо *кого-чего-л.*; пе́ред *кем-чем-л.*; **çурт умĕпе ачасем иртсе кайрĕç** ми́мо до́ма прошли́ де́ти § **умма, умна, умне** пе́ред *кем-чем-л., к кому-чему-л.*; **ман умма тăр** встань передо мно́й; **машинăна пӳрт умне тăратнă** маши́ну поста́вили пе́ред до́мом ◇ **умăнта пултăр!** да бу́дет пе́ред тобо́ю (*формула поминания усопших*); **умран юличчен çи** наéсться до отва́ла

умлăн-хыçлăн *то же, что* **умлă-хыçлă**

умлă-хыçлă 1. оди́н за други́м, гусько́м, верени́цей; **машинăсем ~ пыраççĕ** маши́ны иду́т друг за дру́гом 2. подря́д, раз за ра́зом, без переме́ны; **ана çине ~ пĕр тырă акма юрамасть** нельзя́ на одно́м уча́стке постоя́нно се́ять одну́ и ту́ же культу́ру; **виçĕ кун ~ çумăр çурĕ** три дня подря́д шёл дождь

умсăмах предисло́вие; **кĕнеке ~ĕ** предисло́вие к кни́ге

умсăр-сумсăр *разг.* бестолко́вый, пусто́й || бестолко́во; **~ калаç** болта́ть вздор, нести́ чепуху́

ум-сум толк, смысл; поря́док; **умне-сумне тупас çук** от него́ не добьёшься то́лку

ум-хыç *собир.* перёд и зад; **унăн умĕ-хыçĕ пылчăкра** он весь в грязи́

умывальник 1. умыва́льник (*савăт*); **шăвăç ~** жестяно́й умыва́льник 2. умыва́льник (*раковинăпа кран*)

ун *см.* **унăн**

уна 1. раска́тывать, ката́ть (*тесто*); **çăкăр ~** де́лать, формова́ть хле́бы; **чуста ~** раска́тывать те́сто 2. *перен. разг.* намя́ть бока́ *кому-л.*

унан *страд.* раска́тываться, быть раска́танным (*о тесте*)

унаç комо́к ска́танного те́ста; **~ йăвала** ката́ть шары́ из те́ста

унаттар *понуд. от* **уна**

уначă *скатанное тесто, достаточное на один каравай*

унашкал подо́бный (*чему-л. упомянутому*), тако́й (*как упомянутый*) || подо́бным о́бразом, так; **~ çынсем** таки́е, подо́бные им лю́ди; **~ ĕç халиччен пулман** тако́го ещё не быва́ло; **~ ан хăтлан** не поступа́й так

унăн (ун) *мест. притяж. п. от* **вăл** 1. у него́, у неё; **~ нимĕн те çук** у него́ ничего́ нет 2. его́, её; **~ пӳрчĕ** его́ дом; **~ сăмахĕ çирĕп** его́ сло́во твёрдое 3. *в форме* **ун** *с послелогами переводится соответствующими предложными сочетаниями*: **ун патне** к нему́; **ун пирки** 1) о нём, по по́воду него́ 2) из-за него́; **ун пирки мана ят тиврĕ** из-за него́ мне доста́лось; **ун çинчен** о нём 4. *выступает в роли доп. при гл. со значением желания или долженствования*: **~ дежурствăна каймалла** ему́ ну́жно идти́ на дежу́рство; **~ ĕçес килет пулĕ** ему́, наве́рное, хо́чется пить ◇ **ун пек** 1) тако́й, как он; подо́бный ему́; **ун пек лайăх специалиста пурте хаклаççĕ** тако́го хоро́шего специали́ста, как он, це́нят все 2) как он, подо́бно ему́; **эсĕ ун пекех вăйлă мар** ты не так силён, как он 3) подо́бным о́бразом, так; **ун пек тума юрамасть** так не сле́дует поступа́ть; **ун чухне** тогда́; **ун чухне вăл пĕчĕк пулнă** тогда́ он был ма́леньким; **ун чухлĕ** сто́лько; **пире ун чухлĕ кирлĕ мар** нам не ну́жно сто́лько

унелнĕ: ~ курăк *бот.* дымя́нка

уни 1. *полит.* у́ния (*темиçе çĕршыв союзĕ*) 2. *ист.* у́ния (*православи чиркĕвĕпе католик чиркĕвĕ тунă килĕшӳ*)

универмаг (универсаллă магазин) универма́г (универса́льный магази́н); **ялти ~** се́льский универма́г

универсал универса́л (*тĕрлĕ ĕçе пĕлекен ăста*) || универса́льный; **~ токарь** то́карь-универса́л

универсаллă универса́льный; **~ двигатель** универса́льный дви́гатель; **~ магазин** универса́льный магази́н

универсам (самообслуживаниллĕ универсаллă магазин) универса́м (универса́льный магази́н самообслу́живания); **хулара ~ уçнă** в го́роде откры́т универса́м

университе|т 1. университе́т || университе́тский; **И. Н. Ульянов ячĕпе хисепленекен Чăваш патшалăх ~чĕ** Чува́шский государственный университе́т и́мени И. Н. Улья́нова; **~т библиотеки** университе́тская библиоте́ка; **~та вĕренме кĕр** поступи́ть учи́ться в университе́т 2. университе́т (*пĕлӳлĕхе ӳстермелли учреждени*); **культура ~чĕ** университе́т культу́ры; **марксизм-ленинизм ~чĕ** университе́т маркси́зма-лениниз́ма; **халăх ~чĕ** наро́дный университе́т

унисон *муз.* (*пĕр пек сасăсем пĕр харăс янăрани*); **~па юрла** петь в унисо́н

унитаз унита́з (*уборнăйри раковина*)

унификаци унифика́ция (*пĕрпеклетӳ*); **~ ту** произвести́ унифика́цию, унифици́ровать

унификациле унифици́ровать; **орфографие ~** унифици́ровать орфогра́фию

унификацилен унифици́роваться, станови́ться унифици́рованным

униформ|а унифо́рма (*формăллă тумтир*); **салтак ~и** солда́тская унифо́рма

униче око́лица (*край села, пустошь на краю села*); **~ карти** око́лица, и́згородь вокру́г села́; **~ хапхи** воро́та око́лицы

унка|й *диал.* 1. направле́ние, сторона́; **вĕсем çав ~йпа кайрĕç** они́ пошли́ в том направле́нии 2. сторона́; **минтере тепĕр ~йне çавăр** переверну́ть поду́шку на другу́ю сто́рону 3. слу́чай, возмо́жность; **~й килнĕ чух кайăпăр** пое́дем, когда́ предста́вится возмо́жность 4. спо́соб, сре́дство, приём; **цехра çĕнĕ ~йсемпе ĕçлеççĕ** в це́хе рабо́тают по-но́вому 5. вы́ход (*из какого-л. положения*); **~й туп** найти́ вы́ход 6. поря́док; **ним ~йĕ çук** нет никако́го поря́дка 7. согла́сие; лад *разг.*; **~я кил** приходи́ть к согла́сию, соглаша́ться 8. *в роли послелога* по; **çиле ~й** по ве́тру; **хĕвеле ~й** по со́лнцу; **шыва ~й** по тече́нию ◇ **~й мар** не по пути́; **сăмах ~йĕпе** к сло́ву, кста́ти

ункайла *диал.* 1. приводи́ть в поря́док, убира́ть; **пӳлĕме ~** прибра́ть в ко́мнате 2. нала́живать, устра́ивать; **пурнăçа ~** нала́живать жизнь 3. приспоса́бливать; прила́живать; **çуртран клуб ~рĕç** дом приспосо́били под клуб

ункайлă *диал.* 1. удо́бный; подходя́щий; сподру́чный *прост.* || удо́бно; подходя́ще *разг.*; сподру́чно *прост.*; **ку мана ~ мар** мне э́то не с руки́; **улт уралла, ~, мамăк тӳшек манерлĕ** *загадка* шестино́гий, удо́бный, что мя́гкая пери́на (**кравать** крова́ть) 2. уда́чный || уда́чно; **~ кайса килтĕмĕр** мы съе́здили уда́чно

унк|ă 1. кольцо́; **парашют ~и** кольцо́ парашю́та; **пĕкĕ ~и** коле́чко дуги́; **хурçă ~ă** стально́е кольцо́ 2. круг, кольцо́ (*по форме*); **çулталăк ~исем** годовы́е ко́льца (*у дерева*); **тĕтĕм ~исем** ко́льца ды́ма; **уйăх ~и** лу́нный орео́л; **шыв çийĕн ~ăсем чупса сарăлаççĕ** по во́дной гла́ди расхо́дятся круги́ 3. пе́тля; **вĕрен вĕçне ~ă туса çых** сде́лать пе́тлю на конце́ верёвки 4. *перен.* окруже́ние, кольцо́; **тăшман ~ине тат** прорва́ть вра́жеское кольцо́ 5. *уст.* ноль ◇ **Поляр ~и** Поля́рный круг; **хăлха ~и** *диал.* серьга́ *и* се́рьги

ункăла 1. надева́ть, нани́зывать на кольцо́; **~са хунă уçăсем** ключи́, наде́тые на кольцо́ 2. захлёстывать пе́тлей; **ещĕке ~са çĕкле** поднима́ть я́щик, захлестну́в пе́тлей 3. прида́вать фо́рму кру́га, кольца́ 4. *спец.* кольцева́ть; **кайăксене ~** кольцева́ть птиц 5. *перен.* окружа́ть; брать в кольцо́; **тăшмана ~са ил** окружи́ть врага́

ункăлан *возвр.* 1. приобрета́ть фо́рму кру́га, кольца́; **хумсем ~аççĕ** во́лны расхо́дятся круга́ми 2. образо́вывать [вокру́г себя́] вене́ц, орео́л (*о небесных светилах*); **уйăх ~нă** у луны́ появи́лся вене́ц

ункăлла 1. с кольцо́м; **~ кантра** верёвка с кольцо́м 2. кругово́й; кругообра́зный, кольцеобра́зный; **~ орбита** кругова́я орби́та

ункăн-ункăн в ви́де коле́ц, кольцеобра́зно, ко́льцами; **тĕтĕм ~ явăнса тăрать** дым вьётся ко́льцами

ун-кун туда́-сюда́, взад-вперёд; **~ пăхкала** смотре́ть туда́-сюда́; **~ уткала** ходи́ть взад-вперёд

унпа I *мест. тв. п. от* **вăл** с ним, с ней; **~ пĕрле** вме́сте с ним; **~ курса калаçрăм** я поговори́л с ним ◇ **сан ~ мĕн ĕç пур?** како́е тебе́ де́ло до него́?

унпа II *разг.* поэ́тому, [вот] почему́; **~ шарламасть-çке вăл!** вот почему́ он, ока́зывается, молчи́т!

унра *мест. местн. п. от* **вăл** 1. у него́, у нее́; **манăн кĕнеке ~** моя́ кни́га у него́ 2. в нём, в ней; **~ лайăххи ним те çук** в нём нет ничего́ хоро́шего 3. за ним, за ней; **~ парăм пур** за ним чи́слится долг

унран *мест. исх. п. от* **вăл** 1. от него́, от нее́; из него́, из нее́; у него́, у нее́; **~ ил** брать у него́ 2. его́, её; **эпĕ ~ аслăрах** я ста́рше его́; **~ пурте хăраççĕ** его́ все боя́тся

унсăр I *мест. лишит. п. от* **вăл** без него́, без нее́; **~ кай** иди́ без него́; **~ пуçне** 1) кро́ме него́, без него́ 2) *вводн. сл.* кро́ме того́; вдоба́вок; **~ пуçне, пирĕн васкамалла** кро́ме того́, нам ну́жно спеши́ть

унсăр II *то же, что* **унсăрăн**

унсăрах *разг.* и без того́, и так; **ача ~ тăрăшать** ма́льчик и так стара́ется

унсăрăн и́наче, в проти́вном слу́чае, а то; **~ ĕç тухмĕ** и́наче де́ло не вы́йдет; **кала, ~ ямастăп!** скажи́, а то не отпущу́!

унт унт, у́нта *и* у́нты; **~па çӳре** ходи́ть в у́нтах

унта I *то же, что* **унра**

унта II 1. там; **кам ~?** кто там?; **~ та кунта** здесь и там, там и сям 2. туда́; **ан кай ~** не ходи́ туда́; **ăçта пулнă, ~ хур!** положи́ на ме́сто, туда́, где лежа́ло! 3. *частица, выражает сомнение, пренебрежение, безразличие* там; **курăпăр ~** там ви́дно бу́дет; **кĕпе пар-ха, кивви-и, çĕнни-и ~** да́й-ка руба́шку, но́вую там и́ли ста́рую ◇ **ăçта килчĕ ~** 1) где попа́ло 2) куда́ попа́ло

унта-кунта 1. здесь и там, там и сям; там-сям *разг.*; **~ йывăççем курăнкалаççĕ** там и сям виднеются дере́вья 2. туда́ и сюда́, туда́-сюда́; куда́-либо; **~ пăхкала** посма́тривать туда́ и сюда́; **вăл ~ тухса çӳресех каймасть** он ре́дко выезжа́ет куда́-либо

унталла туда́, в том направле́нии; **вăл ~ кайрĕ** он пошёл в том направле́нии; **~ вăрман нумай** в тех края́х мно́го лесо́в; **~ та кунталла** туда́ и сюда́

унталла-кунталла в том и другом направле́ниях, в ра́зных направле́ниях; то туда́, то сюда́; **ача ~ чупкалать** ма́льчик бе́гает то туда́, то сюда́

унталли находя́щийся там, в тех края́х; та́мошний *разг.*; **~ вырăнсене пĕлместĕп** я та́мошних мест не зна́ю

унтан I *то же, что* **унран**

унтан II 1. отту́да; **~ та кунтан** отту́да и отсю́да, с ра́зных сторо́н; **~ теплоходпа кайрăм** отту́да я отпра́вился на теплохо́де 2. пото́м, зате́м; **~ вара** по́сле того́; **~ концерт пулчĕ** пото́м был конце́рт 3. кро́ме того́, помимо того́; **~ пулмин** кро́ме того́; **~ тата ещĕ, помимо того́** ◇ **~ та пулмарĕ** вдруг, внеза́пно

унтан-кунтан 1. то отту́да, то отсю́да; с ра́зных сторо́н; отку́да-либо; **~ килекен хыпарсем** изве́стия, поступа́ющие с ра́зных мест 2. вре́мя от вре́мени, по временам; **~ çиçĕм çиçет** вре́мя от вре́мени сверка́ют мо́лнии

унтанпа с тех пор, с того́ вре́мени; **~ чылай вăхăт иртрĕ** с тех пор прошло́ нема́ло вре́мени

унтарахăн [туда́] пода́льше; **~ лар!** сади́сь туда́ пода́льше!

унтер *разг. то же, что* **унтер-офицер**

унтер-офицер *уст. воен.* у́нтер-офице́р (*патша çарĕнчи кĕçĕн офицер*) || у́нтер-офице́рский; **~ чинĕ** у́нтер-офице́рский чин

унти находя́щийся там, в тех края́х; та́мошний *разг.*; **вăл ~сем** он из тех краёв, он та́мошний

унци *уст.* у́нция (*йывăрăш виçи — 29,86 г*)

унччен ра́ньше, до той поры́; до тех пор; **~ кăна (анчах)** незадо́лго до э́того, неда́вно; **вăл ~ кăна килсе кайрĕ** он приезжа́л незадо́лго до э́того; **~ курман япала** неви́данная вещь; **~ малтан** ра́ньше, пе́ред э́тим ◇ **~ те пулмарĕ** вдруг, внеза́пно

унченхи пре́жний, предыду́щий, про́шлый, бы́вший до э́того; **~ пурнăç** пре́жняя жизнь; **~пе танлаштарсан** по сравне́нию с про́шлым

унченхилле пре́жний, подо́бный пре́жнему || по-пре́жнему, как пре́жде; **~х пурăнатпăр** мы живём всё по-пре́жнему

уншăн *мест. причин.-цел. п. от* **вăл** 1. для него́, для нее́; ра́ди него́, ра́ди нее́; **~ пулсан пурĕ пĕр ему́** всё равно́ 2. из-за него́, из-за нее́; **~ мана сăмах тиврĕ** из-за него́ мне доста́лся вы́говор

упа 1. медве́дь || **медве́жий**; **хăмăр ~** бу́рый медве́дь (илл. т. VII); **шурă ~** бе́лый медве́дь (илл. т. VII); **~ ашĕ (какайĕ)** медвежа́тина; **~ йĕнни (шăтăкĕ)** берло́га; **~ çури** медвежо́нок 2. *перен.* у́валень, медве́дь (*о человеке*) ◇ **~ çырли (паланĕ)** *бот.* толокня́нка *обыкнове́нная*; **~ чĕрни** ла́пка (*для рыхления грядок*); **~ кĕпçи (шăмакки)** *бот.* ду́дник лека́рственный, дя́гиль; **~ лаппи** *бот.* па́поротник-орля́к; **~ ташши ташла** си́льно шуме́ть

упаковка упако́вка || упако́вочный; **~ материалĕ** упако́вочный материа́л; **~ ту** упакова́ть

упаковщик упако́вщик

упаковщица упако́вщица

упален по́лзать; **~се каç** переползти́ *через что-л.*; **тăватă уран ~** по́лзать на четвере́ньках

упалентер *понуд. от* **упален**

упалла медвéжий, как у медвéдя || по-медвéжьи, как медвéдь; ~ **вăй** медвéжья сúла; ~ **пускаласа ут идтú** вперевáлку, как медвéдь

упамас ýвалень, медвéдь || медлúтельный, неповоротливый; ~ **çын** неповоротливый человéк

упасарри *бот.* пáпоротник (*илл.* т. XXVII) || пáпоротниковый; ~ **çеçки** цветóк пáпоротника

упăлч|а *диал.* обычай, обыкновéние; нрав; **унăн ~и çавнашкал** такóв уж у негó обычай

упăрч *диал.* пóрознь, врозь; раздéльно; **вĕсем ~** пурăнаççĕ онú живýт врозь

упăте 1. обезьяна || обезьяний; **этем евĕрлĕ ~** человекообрáзная обезьяна; **хýреллĕ ~** хвостáтая обезьяна; **~ ами** обезьяна-сáмка; **~ аçи** обезьяна-самéц; **~ питомникĕ** обезьяний питóмник; **~ читлĕхĕ** обезьянник (*помещение*) 2. *перен.* обезьяна, кривлякá 3. *перен.* обезьяна, урóдина *разг.* 4. *перен.* неряхá, грязнýля, замарáшка *разг.*

упăтелен кривляться, обезьянничать

упăтелле обезьяний, как у обезьяны || по-обезьяньи, как обезьяна; **~ хăтланăшсем** обезьяньи выходки, ужúмки; **~ хуçкаланать** он кривляется как обезьяна

упăш|а 1. [мой] муж || мýжнин *разг.*; мýжний *уст.*; **[сан] ~у** твой муж; **[ун] ~и** её муж; **~а тăванĕсем** мýжнина родня́; **вăл ~инчен уйрăлнă** онá развелáсь с мýжем 2. *диал.* вдовéц

упăшкалла замýжняя || зáмужем, в замýжестве; **~ хĕрарăм** замýжняя женщина; **~ пурăн** жить в замýжестве

упăшкалла-арăмла семéйный || в супрýжестве, в брáке; **вĕсем ~ пурăнаççĕ** онú живýт в брáке

упи-супи *разг.* 1. бестолкóвый || бестолкóво; **~ калаç** говорúть бестолкóво 2. ненýжный; **~ япала** ненýжная вещь

уплюнкка опёнок *и* опя́та (*илл.* т. XXXII)

уполномоченнăй уполномóченный (*ĕç тума шанса янă çын*); **милицин участокри ~ĕ** участкóвый уполномóченный милúции; **райком ~ĕ** уполномóченный райкóма

упра 1. берéчь, хранúть; **вăрмана ~** берéчь лес; **ача сывлăхне ~** берéчь здорóвье ребёнка; **пурнăçа ~са хăвар** сохранúть жизнь; **ята çамрăкран ~** *погов.* берегú честь смóлоду 2. защищáть, охраня́ть; **инкекрен ~** отвести́ бедý 3. берéчь; экономить; **вăхăта ~** берéчь врéмя

управ защúта, охрáна; **çутçанталăк ~ĕ** защúта природы

управ|а *ист.* упрáва (*учреждени, кантур*); **земски ~а** зéмская упрáва; **хула ~и** городскáя упрáва

управдом (çурт-йĕр управляющийĕ) *разг.* управдóм (управля́ющий домáми)

управлăн бережли́во; экономно; **велосипедпа ~ усă кур** бéрежно обращáться с велосипéдом

управлени 1. управлéние || управлéнческий; **завод ~йĕ** управлéние завóда; **тĕп ~** глáвное управлéние; **~ аппарачĕ** управлéнческий аппарáт 2. управлéние (*ĕçе йĕркелекен прибор-сем, механизмсем*); **автоматизациленĕ ~ системи** автоматизúрованная систéма управлéния (АСУ); **руль ~йĕ** рулевóе управлéние 3. *грам.* управлéние; **~ йĕркипе çыхăнни** связь спóсобом управлéния

управляющи управля́ющий (*учреждени пуçлăхĕ*); **банк ~йĕ** управля́ющий бáнком; **совхоз уйрăмĕн ~йĕ** управля́ющий отделéнием совхóза

упражнени *спорт.* упражнéние; **гимнастика ~йĕсем** гимнастúческие упражнéния; **~ ту** выполня́ть, дéлать упражнéние

упран 1. храни́ться; сохраня́ться; **~са юл** сохрани́ться; **поэт алçырăвĕсем архивра ~аççĕ** рýкописи поэ́та хранятся в архúве 2. оберега́ться, берéчься; **шăнса пăсăласран ~** берéчься от простýды 3. экономúться; **бензин чылай ~ать** экономится мнóго бензúна

упраттар *понуд. от* **упра**

упрук *ист.* оброк (*крепостла хресченсем тӳленĕ хырçă-марçă*) || оброчный; **~ çĕрĕ** оброчная земля́

упус *разг.* обóз || обóзный; **~ лаши** обóзная лóшадь

упшур *разг.* 1. обжóра || обжóрливый, прожóрливый 2. жáдина || жáдный

упшурла *разг.* обжóрливый, прожóрливый || как обжóра, прожóрливо; **~ çи есть как** обжóра

упшурлан *разг.* объедáться, обжирáться

ур I *диал.* ров

ур II 1. бесúться, заболевáть бéшенством (*о животных*); **урнă йытă** бéшеная собáка; **урса кай** взбеси́ться 2. *перен.* бесúться, бýйно вести́ себя́; **тарăхнипе ур** бесúться от злóбы 3. *перен.* нейстовствовать; бушевáть; **тинĕс урса кайрĕ** мóре разбушевáлось

ура I 1. нога́ || ножнóй; **йывăç ~** 1) деревя́нная нога́, деревя́нный протéз; деревя́шка *разг.* 2) ходýли; **ухват ~** кривонóгий; **~ кĕлли** пя́тка; **~ лаппи** ступня́; **~ пичĕ** подъём ногú; **~ сыппи** щúколотка; **~ туни** гóлень; **~ тупанĕ** подóшва ногú; **~ хырăмĕ** икрá ногú; **~ вĕççĕн ут** идтú на цы́почках; **~ран ӳк** обесси́леть, вали́ться с ног; **~ çинче** стóя; на ногáх; **~ салт** разувáться; **~ сыр** обувáться; **~ хур (ларт)** *прям. и перен.* подставля́ть нóжку; **~ явса ӳкер** свали́ть поднóжкой; **~ ярса пус** шагáть, ступáть; **~ пусма вырăн çук** нéгде ногóй ступи́ть; **ури çине ĕне пусман-ха** *погов.* емý ещё корóва на нóгу не наступи́ла (*т. е. пока он ещё не изведал тягот жизни*); **çырма хĕрне ансассăн, кули ~ йĕпенмест?** *фольк.* когдá спускáешься к рекé, как же ног не замочúть? 2. нóжка; опóра; **сĕтел ури** нóжка столá; **кран ури** опóра крáна ◇ **~ тарĕ** *уст.* вознагражде́ние за хлóпоты; **хĕвел ури** сóлнечный луч; **~ çине тăр** 1) встать нá ноги 2) *перен.* оправúться от перенесённой болéзни, несчáстья 3) *перен.* стать, встать нá ноги, стать самостоя́тельным; **урине хуç** согрéть немнóго (*обычно о слишком холодных напитках*)

ура II мотóк [ни́ток]; **ик ~ çип** два мотка́ ни́ток

ура III омёт, скирд, скирда́ (*продолговатой формы*); **пĕр ~ улăм** скирд соло́мы; **утта ~на хыв** заскирдовáть сéно

ура (урра) IV *межд.* ура́; **~ кăшкăрса атакăна кай** с крúком ура́ пойти́ в атáку ◇ **~ йăт** подбрáсывать вверх, качáть *кого-л.*

уравнени *мат.* уравнéние; **икĕ паллă мар хисеплĕ ~** уравнéние с двумя́ неизвéстными; **квадратлă ~** квадрáтное уравнéние; **~ шутла** решáть уравнéние

уравниловка *разг.* уравни́ловка (*тĕрĕс мар танлаштарни*); **ĕçшĕн тӳлессинче ~ пулмалла мар** в оплáте трудá не должнó быть уравни́ловки

урай 1. пол || половóй; **паркет ~** паркéтный пол; **сăрлă ~** крáшеный пол; **~ кашти** перевóдина (*поперечная балка, на которой лежит пол*); **~ сарри** половúк; ковёр; **~ хăми** половúца; **~ сар** настилáть пол; **çын пӳртĕнче ~ шăлма хушман** *погов.* не годúтся подметáть пол в чужóм дóме; *соотв.* в чужóй монастырь со свои́м устáвом не хóдят 2. настúл мостá

урайлăх 1. ковёр; половúк 2. материáл для настúлки полóв

урала метáть омёт, скирд; **улăма ~са хур** сметáть солóму в омёт

уралан 1. встава́ть нá ноги; **ача ~а пуçларĕ** ребёнок нáчал встава́ть нá ноги 2. *перен.* прийти́ в себя́, очнýться (*напр. после сна*) 3. *перен.* встава́ть нá ноги, становúться самостоя́тельным; **вăл хăй те ~нă** он уже́ и сам стал самостоя́тельным; **колхоз ~чĕ** колхóз встал нá ноги 4. *перен.* образóвывать [вокрýг себя́] венéц, ореóл (*о небесных светилах*); **хĕлле хĕвел тăтăшах ~ать** зимóй вокрýг сóлнца чáсто образýется венéц

уралантар 1. воспи́тывать, ста́вить нá ноги; **ăна ашшĕ-амăшĕ ~нă** он вы́шел в лю́ди благодаря́ роди́телям 2. поправля́ть, улучша́ть (*материальное положение*); **пурнăçа ~** улýчшить жúзненные услóвия

уралаш договáриваться приобрести́ *что-л.* (*артелью, сообща*)

уралла 1. с *какими-л.* ногáми; нóгий; **кĕске ~ çын** коротконóгий человéк, короты́шка; **кукăр ~** кривонóгий; **сакăл ~ лаша** лóшадь в чулкáх 2. [вы́строенный] на столбáх; **~ кĕлет** амбáр на столбáх 3. с нóжкой;

с опо́рой (*о мебели, утвари и т. п.*); **виҫ ~ сӗтел** стол на трёх но́жках; **~ черкке** рю́мка на высо́кой но́жке 4. име́ющий попере́чины (*о шлее*); **вуникӗ ~ кутлӑх** шлея́ с двена́дцатью попере́чинами ◇ **ҫӑмӑл ~ ҫын** расторо́пный, лёгкий на подъём челове́к

урам 1. у́лица || у́личный; **аслӑ ~** гла́вная у́лица, проспе́кт; **хӑрах ~** у́лица-односторо́нка; **~ каҫҫи** у́личный перехо́д; **~ тӑваткӑлӗ** перекрёсток; **~а майлӑ** широ́кой стороно́й на у́лицу (*о доме*); **~а урлӑ** торцо́м на у́лицу (*о доме*); **ӗмӗр ирттересси ~ урлӑ каҫасси мар** *посл.* век прожи́ть — не у́лицу перейти́; *соотв.* жизнь прожи́ть — не по́ле перейти́ 2. ряд (*на базаре*); **выльӑх ~ӗ** ско́тный ряд

уран I ура́н (*радиоактивлӑ хими элеменчӗ*) || ура́новый; **~ руди** ура́новая руда́

уран II: **ик ~ тӑр** встать на дыбы́; **тӑват ~ ҫӳре** ползти́ на четвере́ньках

урап|а 1. теле́га, подво́да, пово́зка (илл. 5, стр. 708) || теле́жный, подво́дный, пово́зочный; **ал ~и** ручна́я теле́жка; **пӗчӗк ~а** де́тская коля́ска (илл. 6, стр. 708); **ҫатан ~а** тарантас; **~а ещӗкӗ** ку́зов, я́щик теле́ги; **~а пӑти чекӑ** (*на конце оси*); **~а ҫулӗ** прое́зжая доро́га; **~а тӗнӗлӗ** теле́жная ось; **~а ӳречи** гря́дки теле́ги; **~а кӳл** запряга́ть в теле́гу; **~а ялан ах пӗр йӗрпе чупмасть** *посл.* теле́га не всегда́ ка́тится по одно́й колее́; **уйра утсӑр ~а чупать** *загадка* по́ полю ка́тит теле́га без коня́ (**мотоцикл**) 2. воз; **пӑрҫа ~и** 1) воз горо́ховой соло́мы 2) *перен.* голова́ с о́чень ме́лкими кудря́ми; **пӗр ~а утӑ** воз се́на 3. колесо́ || колёсный; **велосипед ~и** колесо́ велосипе́да; **малти ~а** пере́днее колесо́; **шӑллӑ ~а** зу́бчатое колесо́, шестерня́; **~а кӳпчекӗ** ступи́ца; **~а тукунӗ (кӑшкарӗ)** о́бод колеса́; **~а шӑлӗ** спи́ца колеса́ ◇ **пурнӑҫ (кунҫул) ~и** судьба́, у́часть, до́ля; **сӑмах ~ине кустар** вести́ бесе́ду; бесе́довать не спеша́

урапалӑх *уст. мера земли, равная 1/12 десятины*

урапаллӑ колёсный; с колёсами; **~ трактор** колёсный тра́ктор; **виҫӗ ~ велосипед** трёхколёсный велосипе́д

урапа-ҫуна *собир.* гужево́й тра́нспорт, теле́ги и са́ни; **~ комбиначӗ** обозостроительный комбина́т

урапа-тӑрантас *собир.* колёсные экипа́жи

ураса ураза́ (*мусульманский пост*); **~ ту (тыт)** 1) соблюда́ть уразу́, гове́ть 2) *перен.* голода́ть

урасӑр безно́гий || без ноги́; без ног; **~ ҫын** безно́гий челове́к; **~ пул** 1) лиши́ться ног, оста́ться без ног 2) страда́ть бо́лями в нога́х

урасӑрлан обезно́жеть, лиши́ться ног

ураҫ|ӑ *только в притяж. ф. 3 л.* **~ҫи** уто́к тка́ни; **~ҫи ҫиппи** ни́тки для утка́

ураҫҫи 1. *см.* **ураҫӑ**; 2. перево́дина (*брус, балка, в которую нижними концами упираются стропила*) 3. перекла́дина, попере́чный брус (*у створок ворот*); **алӑк ~йӗ** попере́чный брус воро́т 4. *диал.* ширина́, попере́чник; **урам ~йӗ** ширина́ у́лицы

урат|а 1. перево́дина (*балка, на которую настилается пол или потолок*); **пӳрт ~и** перево́дина избы́; **~а кашти** перево́дина 2. брус (*для укрепления нар*); **аялти ~а** ни́жний брус нар 3. перекла́дина; **карта ~и** перекла́дина и́згороди 4. опо́ра, стоя́к (*под углом здания*); **юман ~а** дубо́вый стоя́к 5. подкла́дина; **вӗлле ~и** подкла́дина под у́льем 6. поро́г (*в дверях*) 7. поро́г (*на реке*); **шыв ~исем** речны́е поро́ги 8. чурба́н (*подкладываемый под брёвна при перевозке их на санях*)

урӑ тре́звый; **~ пуҫӑн (пуҫпа)** на тре́звую го́лову, в тре́звом состоя́нии; **~ пуҫлӑ ҫын** 1) тре́звый челове́к 2) *перен.* челове́к со здра́вым умо́м; тре́зво мы́слящий челове́к; **тӑп-тӑр ~** соверше́нно тре́звый; **ҫурри ~, ҫурри ӳҫӗр** *загадка* одна́ полови́на пья́ная, друга́я — тре́звая (**пичке пӑкки** зато́чка у бо́чки)

урӑл 1. трезве́ть, отрезвля́ться, протрезвля́ться; **~са ҫит** оконча́тельно протрезви́ться 2. поправля́ться, выздора́вливать; **чиртен ~** попра́виться по́сле боле́зни, вы́здороветь 3. оправля́ться, восстана́вливаться, станови́ться лу́чше; **ҫумӑр хыҫҫӑн ҫурхи тулӑ ~чӗ** по́сле дождя́ ярова́я пшени́ца опра́вилась

урӑлла тре́звым, в тре́звом состоя́нии

урӑлтар вытрезвля́ть, протрезвля́ть; **~малли пӳлӗм** *разг.* вытрезви́тель

урӑм-сурӑм 1. невменя́емость || невменя́емый; **вӑл ~ пулнӑ** он был в невменя́емом состоя́нии 2. неприя́тный, отврати́тельный (*о человеке*) 3. бу́рный, нейстовый || бу́рно, нейстово; **~ ҫил-тӑман** о́чень си́льная мете́ль; **ҫил ~ ҫавӑрттарать** ве́тер кру́тит с бе́шеной си́лой 4. порази́тельный, замеча́тельный, восхити́тельный 5. о́чень, кра́йне, весьма́; **~ хаваслӑ** о́чень ве́село 6. стра́шный, жу́ткий || стра́шно, жу́тко; **~ юмах** стра́шная ска́зка

урӑм-сурӑмлан 1. станови́ться невменя́емым 2. бушева́ть, нействовать, быть бу́рным, нейстовым; **уйра ҫил-тӑман ~ать** в по́ле бушу́ет вью́га

урӑх 1. друго́й, ино́й; **~ ҫул** друга́я доро́га, ино́й путь 2. в друго́й раз; ещё раз; **сана илме эпир ~ килӗпӗр** за тобо́й мы прие́дем в друго́й раз 3. бо́лее, бо́льше; ещё; **вӑл ~ килмест** он бо́льше не придёт; **пӳртре ~ кам пур?** кто есть ещё в до́ме? 4. кро́ме, поми́мо; **ҫак кӗнекесенчен ~ шкапра нимӗн те ҫук** кро́ме э́тих книг в шкафу́ ничего́ нет 5. *в выдел. ф.* **~хи** *в роли сущ.* друго́е, ино́е; **эпӗ ~хи ҫинчен каласшӑнччӗ** я хоте́л сказа́ть о другом ◇ **ку ~ каласҫу** об э́том речь осо́бая, э́то де́ло друго́е

урӑхла 1. друго́й, ино́й || по-друго́му, по-ино́му, ина́че; **~ хак** друга́я оце́нка; **~ ту** де́лать по-друго́му; **~ кала** говори́ть ина́че 2. на други́х усло́виях; **~ килӗшместӗп** на други́х усло́виях я не согла́сен ◇ **~ каласан** *вводн. сл.* други́ми слова́ми, ина́че говоря́

урӑхлан станови́ться други́м, ины́м, меня́ться; видоизменя́ться; **сӑнран ~са кай** измени́ться в лице́

урӑхлантар де́лать други́м, ины́м, меня́ть; видоизменя́ть; **пурнӑҫ ҫынна ~ать** жизнь меня́ет челове́ка

урӑхлат 1. де́лать *что-л.* по-друго́му; видоизменя́ть; переина́чивать *разг.*; **пӳрт ӑшчикине вӑл йӑлтах ~рӗ** он всё в до́ме переде́лал, сде́лал по-друго́му 2. меня́ть, заменя́ть; **вӑл ӗне ~нӑ** он смени́л коро́ву

урӑхлаттар *понуд. от* **урӑхлат**

урӑхран *диал.* 1. *то же, что* **урӑх** 2, 3; 2. вновь, сно́ва, опя́ть; сы́знова *разг.*; **~ ту** де́лать *что-л.* за́ново

урбанизм урбани́зм (*пурнӑҫ аталанӑвӗ ялсенчен хуласене куҫса пыни*) || урбанисти́ческий

урду: ~ чӗлхи язы́к урду́

уреми *мед.* уреми́я (*юнлӑ шӑк чирӗ*) || уреми́ческий; **~ чирӗ** уреми́ческое заболева́ние

уретник *разг. то же, что* **урядник**

урлав 1. перекла́дина; **~ хур** кла́сть перекла́дину (*напр. на столбы сарая*) 2. запо́р, засо́в; **тимӗр ~** желе́зный засо́в 3. попере́чина, перемы́чка (*на носке лаптей*)

урлаҫҫи *то же, что* **ураҫҫи** 2, 4

урлашк|а 1. попере́чина; **пукан ~и** попере́чина сту́ла (*на спинке или между ножками*) 2. перекла́дина (*деталь ткацкого станка, на которой висят нитченки*) 3. впо́рица (*планка в улье для укрепления рамок*) 4. запо́р, засо́в; **алӑк ~и** засо́в две́ри

урлӑ 1. попере́чный || попере́к; **~ кӗлет** амба́р, постро́енный попере́к у́лицы; **~ пӑчкӑ** попере́чная пила́; **~ каҫа** 1) попере́к 2) во всю ширину́; **~ май** попере́к; **~ выртана тӑрӑх та ҫавӑрмасть** *погов.* он да́же не повернёт вдоль то, что лежи́т попере́к; *соотв.* па́лец о па́лец не уда́рит 2. *диал.* запо́р, засо́в 3. *послелог* че́рез; **ҫырма ~ каҫ** перейти́ че́рез овра́г 4. *послелог* че́рез, посре́дством *кого-л.*; **ун ҫинчен вӑл пиччӗшӗ ~ пӗлтерчӗ** он извести́л об э́том че́рез своего́ ста́ршего бра́та 5. *послелог* вопреки́, про́тив; **ашшӗ ~ иртеймест** он не мо́жет поступа́ть вопреки́ во́ле отца́ ◇ **~ пуртӑ** мотыга; **~ сӑмах** сло́во, ска́занное наперекор; возраже́ние; **~ ура** косола́пый; **~ урам** переу́лок; **~ хӑлха** лопоу́хий; **~ шӑл** коренно́й зуб; **~ пӑх** недолю́бливать (*букв.* смотре́ть ко́со); **~ пул** поссо́риться, повздо́рить; **~ урӑн жить в несогла́сии**; **~ пыр** пере́чить

урлăлла поперёк, в поперéчном направлéнии; ~ **сухала** пахáть поперёк загóна

урлăн поперёк; ~ **тăрат** постáвить *что-л.* поперёк *чего-л.*

урлă-пирлé 1. вкривь и вкось; в беспорядке; ~ **пăрах** навалúть в беспорядке; ~ **пускала** косолáпить, ступáть вкривь и вкось 2. поперёк, крестообрáзно, крест-нáкрест; **шертесене** ~ **хур** класть жéрди крест-нáкрест 3. вдоль и поперёк; туда-сюдá; ~ **пăх** озирáться по сторонáм, смотрéть тудá-сюдá 4. *перен.* противоречúво, разноречúво; **вăл ĕç çинчен** ~ **калаçатчĕç** об э́том дéле говорúли по-рáзному ◇ ~ **пул** повздóрить, рассóриться

урлăсерен *диал. то же, что* **урлă** 3; **икĕ кун** ~ чéрез кáждые два дня

урлă-тăрăх *то же, что* **урлă-пирлé** 3

урлăш *см.* **урлăшĕ**

урлăшĕ (урлăш) ширинá, поперéчник; **сĕтел** ~ ширинá стола́; **юханшыв** ~**пех пăр каять** во всю ширину́ рекú идёт ледохóд

урлăшĕ-тăршшĕ длинá и ширинá; ~ **пĕр** длинá и ширинá одинáковы; что в длину́, что в ширину́ — одинáково

урлу 1. *то же, что* **урлав** 1; 2. поперéчина, откóсок шлей

урлуççи 1. *то же, что* **ураççи** 2—4; 2. запóр, засóв 3. стóпорный рычáг (*для остановки мельничного колеса*)

урмăш I 1. ненормáльный || ненормáльно; ~ **сасă** ненормáльный, искажённый гóлос; **куç** ~ **кăтартать** в глазáх всё расплывáется 2. скандалúст; дебошúр *разг.* || скандáльный 3. *бран.* чёрт, дья́вол 4. *диал.* шутнúк

урмăш II 1. искажáться; становúться ненормáльным; **куçĕ** ~**са кайнă** у негó глазá стáли ненормáльными, бессмы́сленными; **хăлхи** ~**нă** у негó со слу́хом не в поря́дке, он стал плóхо слы́шать 2. скандáлить, ругáться; бесновáться; дебошúрить *разг.*; **ĕçсе** ~ скандáлить в пья́ном состоя́нии 3. брéдить; **чирлĕ çын** ~**са вырттать** больнóй брéдит 4. неúстовствовать, бушевáть (*о ветре, метели и т. д.*)

урмăшлан *то же, что* **урмăш** II 1; **сасси чирпе** ~**нă** у негó от болéзни изменúлся гóлос

урмăштар *понуд. от* **урмăш** II

урна 1 у́рна (*сасăламалли ещĕк*) 2. у́рна (*çăп-çап пăрахмалли савăт*)

уровень у́ровень (*тикĕслĕхе тĕрĕслемелли хатĕр*) (илл. 5, стр. 675)

урок 1. урóк; **аса илмелли** ~ урóк повторéния; **хими** ~ĕ урóк хúмии; ~ **планĕсем** поурóчные планы́; ~ **иртер** проводúть урóк; ~**а юлса пыр** опоздáть на урóк; ~**ран тухма шăнкăрав янăрарĕ** прозвучáл звонóк с урóка; **паян пирĕн пилĕк** ~ сегóдня у нас пять урóков 2. урóк (*киле панă ĕç*); **йывăр** ~ тру́дный урóк; ~ **хатĕрле (ту)** готóвить урóки

уролог *мед.* урóлог; ~ **врач** врач-урóлог

урологи *мед.* уролóгия (*медицинăн шăкпа арлăх органĕсен чирĕсене сиплекен пайĕ*) || урологúческий; ~ **кабинечĕ** урологúческий кабинéт

урпа I ячмéнь || ячмéнный; ~ **ани (пусси)** ячмéнное пóле; ~ **кĕрпи** я́чневая, перлóвая крупá; ~ **пăтти** ячмéнная, перлóвая кáша; ~ **сăри пи́во из** ячмéнного сóлода

урпа II *мед.* ячмéнь; **куçне** ~ **тухнă** у негó на глазу́ вскочúл ячмéнь

урпанла *диал.* догáдываться; находúть спóсоб; смекáть *прост.*

урпанлан *диал.* подозревáть *кого-л. в чём-л.*, дýмать на *кого-л.*

урра *см.* **ура** IV

урçа вдовéц || вдóвий; ~ **çын вдовéц**; ~**на качча тух** вы́йти зáмуж за вдовцá

урт закúдывать, накúдывать; перекúдывать, перебрáсывать; **кутамккана çурăм хыçне** ~**са яр** закúнуть рюкзáк зá спину; **лаша çине ашăк** ~ накúнуть попóну на лóшадь; **кĕрĕке хулпуççи çине** ~**са яр** накúнуть шýбу на плéчи

урта 1. *ист.* ордá (*куçса çӳрекен йăхсен пĕрлешĕвĕ*); **Ылтăн** ~ Золотáя ордá 2. *перен.* невéжа, нахáл

уртар бесúть, приводúть в бéшенство; ~**са яр** взбесúть

уртăн *возвр.* 1. вúснуть, висéть *на ком-чём-л.*; свисáть; **мăйран** ~ повúснуть на шéе; **çӳçĕ** ~**са аннă** вóлосы у негó свисáют 2. опирáться, навáливаться, налегáть; **сĕтел çине** ~ навалúться на стол; **костыль çине** ~ опирáться на косты́ль

уртăнтар 1. *понуд. от* **уртăн**; 2. *то же, что* **урт**

уртăш можжевéльник || можжевéловый; ~ **йывăçĕ** можжевéльник; ~ **çырли** можжевéловые я́годы; ~ **туя** можжевéловый пóсох

уртмах I 1. притýжина (*генет на соломенной крыше*); **сарай çинчи** ~ притýжина на сарáе; ~ **яр** положúть притýжину 2. *палка, привешиваемая на шею корове, чтобы она не убегала из стада*

уртмах *уст.* II уртмáх (*свадебная сумка для гостинцев*); **сăран** ~ кóжаный уртмáх

уртмахçă *уст.* храни́тель уртмáх, сбóрщик гостúнцев

урхалăх чересседéльник (илл. 2, стр. 709); **чĕн** ~ ремённый чересседéльник; ~ **хытар** подтянýть, повязáть потýже чересседéльник

урхамах 1. *нар.-поэт.* аргамáк; ~ **пек ут** конь, подóбный аргамáку; **çил çунатлă** ~ *поэт.* ветрокры́лый аргамáк; **усал** ~**па, ырă ырханпа** *посл.* бедá на аргамáке мчúтся, а счáстье на кля́че тáщится 2. дúкая, непрúручённая лóшадь 3. *уст.* фигýрка лóшади из тéста (*приносилась в жертву дýхам*) ◇ **поэзи** ~ĕ Пегáс

урша *диал. то же, что* **ӳрче**

урядник *ист.* уря́дник (*патша Российинчи кĕçĕн полици чинĕ*) || уря́дничий

урюк уры́к (*типĕтнĕ вĕтĕ абрикос*)

ус опускáть; **алла ус** *прям. и перен.* опустúть рýки; **кантра вĕçне ус** свéсить конéц верёвки; **пуçа ус** 1) опустúть гóлову 2) *перен.* впасть в уны́ние; **çунат ус** *прям. и перен.* опустúть кры́лья; **усса яр** опустúть, спустúть

уса *диал.* и́ней

усадьб|а уса́дьба (*хуçалăх центрĕ*); **совхоз** ~**и** совхóзная уса́дьба; **колхозăн тĕп** ~**и** центра́льная уса́дьба колхóза

усал 1.зло, вред || **злой**, вре́дный; ~ **çынсем** злы́е лю́ди; ~ **шухăш** недóбрая дýма; ~ **ту** причиня́ть зло, вреди́ть; ~**ăн ури сакăр** *погов.* у зла во́семь ног 2. несча́стье, беда́, бе́дствие, невзгóда; ~ **çине** ~ **пулса пырать** беда́ сле́дует за бедóй 3. дрянь; пóгань *прост.* || дурнóй, дрянно́й, негóдный; пога́ный *прост.* || плóхо; пога́но *прост.*; ~ ĕç 1) дурнóй посту́пок 2) зло, злодея́ние 3) плоха́я рабóта (*нудная, хлопотливая*) ; ~ **лаша** дрянна́я лóшадь; ~ **кăмпа** гриб-пога́нка; ~ **сăмах** 1) дурнóй о́тзыв *о ком-чём-л.* 2) нецензу́рная брань; ~ **çанталăк** пога́ная пого́да; ~ **хыпар** дурна́я весть; ~ **шăршă** дурнóй за́пах; ~ **шыв** помóи; ~ **ят** дурна́я сла́ва, худа́я молва́; ~ **кала** ду́рно отзыва́ться *о ком-чём-л.* 4. озорнóй (*о ребёнке*); ~ **ача** озорнóй ребёнок, сорванéц 5. нечúстый дух, нечúстая сúла, чёрт; ~ **ачи** чертёнок; ~ **чĕлхи** *уст.* заклина́ние, за́говор прóтив злóго дýха 6. *бран.* дья́вол, чёрт; **ых**, ~! ах, чёрт! 7. *разг.* пурга́; **вьюга** ◇ ~ **курăкĕ** *бот.* копы́тень; ~ **куç** *уст.* сглаз; ~ **сывлăш** нечúстая сúла

усалла I 1. чертóвски, дья́вольски, как чёрт, как дья́вол; ~ **аркатать** он рвёт и мéчет как дья́вол 2. зло, ду́рно, скве́рно: ~ **шӳтле** зло пошути́ть, устрóить злу́ю шýтку

усалла II *диал.* руга́ть, ха́ять, порóчить; **çынна ахалех** ~**рĕç** зря оха́яли человéка

усаллан 1. становúться злым 2. становúться дурны́м, плохúм; **çул** ~**чĕ** дорóга ста́ла плохóй

усаллантар 1. злить, дéлать злым, вызывáть злóбу, я́рость; **мĕн** ~**чĕ ăна?** что привелó егó в такýю я́рость? 2. пóртить, дéлать дурны́м, плохúм; **ытлашши ачашлани ачана** ~**ать** излúшнее внима́ние пóртит ребёнка

усаллăн зло, злóбно, со злóбой; ~ **пăх** смотрéть со злóбой

усаллăх злость, злóба, злóбный хара́ктер

усал-тĕсел *собир.* 1. всё дурнóе, плохóе, вся́кая дрянь || нехорóший, плохóй; ~ **япаласем** рвáньё, тряпьё 2. истóчник бед, вредá || вре́дный, вредонóсный 3. *рел.* нечúстая сúла 4. *перен.* вра́жья сúла, нéчисть

усал-хаяр *собир.* злы́е лю́ди; **аттеанне пур чухне** ~ **çĕнеймест** *погов.* за отцóм и мáтерью злы́е лю́ди не страшны́

усапка *диал.* палисáдник

усă по́льза; **хире-хирĕç ~** взаи́мная вы́года, по́льза; **~ кăтарт (кӳр)** приноси́ть по́льзу; **усса кил** оказа́ться поле́зным; **эмел ăна усса килчĕ** лека́рство пошло́ ему́ на по́льзу; **~ кур** по́льзоваться; испо́льзовать; **техникăпа тухăçлă ~ кур** производи́тельно испо́льзовать те́хнику; **~ пар** 1) ока́зывать по́мощь (*напр. медицинскую*) 2) ока́зываться поле́зным (*напр. о лекарстве*); **унран виçĕ пуслăх та усси çук** по́льзы от него́ нет ни на грош (*букв.* ни на три копе́йки)

усăк отви́слый, обви́слый; **~ тураттлă йăмра** плаку́чая и́ва; **~ хăлха** 1) вислоу́хий, с отви́слыми уша́ми; **~ хăлхаллă йытă** соба́ка с отви́слыми уша́ми 2) *перен.* недога́дливый, глу́пый; лопоу́хий *прост.*

усăлăх поле́зность, эффекти́вность, благотво́рность; **воспитани ĕçĕн ~ĕ** эффекти́вность воспита́тельной рабо́ты; **эмел ~ĕ** благотво́рное возде́йствие лека́рства

усăллă поле́зный, эффекти́вный, благотво́рный || поле́зно, эффекти́вно, *благотво́рно*; **~ витĕм** *благотво́рное* влия́ние; **~ ĕç** поле́зное де́ло; **~ канаш** це́нный сове́т; **~ çумăр** благода́тный дождь; **шыва кĕни сывлăхшăн ~** купа́нье поле́зно для здоро́вья

усăн 1. све́шиваться, свиса́ть; **~са ан** све́ситься; **~са тăр** висе́ть, свиса́ть; **улмуççи турачĕсем çĕре çитнех ~са аннă** ве́тки я́блони све́сились до са́мой земли́ 2. опуска́ться; склоня́ться; **алли лăштах ~чĕ** ру́ки его́ бесси́льно опусти́лись; **пуçĕ ~чĕ** голова́ его́ склони́лась на грудь 3. слоня́ться [без де́ла]; шата́ться *прост.*

усăнтар клони́ть, отта́гивать вниз; **панулмисем улмуççи турачĕсене çĕрелле ~аççĕ** я́блоки клоня́т ве́тки я́блони к земле́; **~са антар** оттяну́ть вниз

усăнчăк 1. *то же, что* **усăк**; 2. броди́га, безде́льник, праздношата́ющийся

усăсăр (уссăр) бесполе́зный, не принося́щий по́льзы || без по́льзы, бесполе́зно; **~ япала** бесполе́зная вещь; **~ пурăн** жить без по́льзы; **ăна калани ~** ему́ бесполе́зно говори́ть; **вăхăта ним ~ ирттертĕмĕр** мы провели́ вре́мя безо вся́кой по́льзы

усăсăрлан становиться бесполе́зным

усăсăрлăх бесполе́зность, неэффекти́вность; **эмел ~ĕ** неэффекти́вность лека́рства

усилител|ь *тех.* усили́тель (*вăйлатакан прибор*); **радиоприёмник ~ĕ** усили́тель радиоприёмника; **сасă ~ĕ** звукоусили́тель; **улшăнман ток ~ĕ** усили́тель постоя́нного то́ка

ускăн *диал. то же, что* **усăнчăк 2**

ускăнлан *диал.* слоня́ться [без де́ла], безде́льничать

ускорител|ь *физ.* ускори́тель (*хăвăртлатакан машина*); **зарядлă частицăсен ~ĕ** ускори́тель заря́женных части́ц

услам I 1. *эк.* при́быль; **колхоз ~ĕ** при́быль, полу́ченная колхо́зом; **таса ~** чи́стая при́быль; **~ран илекен тӳлев** отчисле́ния от при́былей 2. *уст.* бары́ш, при́быль; **~ ил** взять бары́ш

услам II комо́к спа́хтанного ма́сла ◇ **~ çу** сли́вочное ма́сло

усламла при́быльно, с при́былью, с бары́шом; **~ укçа пар** дава́ть де́ньги в рост

усламлă при́быльный, с при́былью, с бары́шом; **~ ĕç** при́быльное де́ло

усламç|ă *уст.* 1. торго́вец, ла́вочник, купе́ц; **арча ~и** коробе́йник, разно́счик; **лаша ~и** торго́вец лошадьми́, бары́шник 2. ростовщи́к

усламçăлла ростовщи́ческий || ростовщи́чески

услан: ~ кайăк *диал.* лев

усланкă *разг. то же, что* **услап 1**

услап 1. лентя́й, безде́льник, ло́дырь || лени́вый; **~ пурнăçĕ** пра́здное времяпрепровожде́ние 2. вя́лый, неуклю́жий; неповоро́тливый

услаплан лени́ться, ло́дырничать; **~са çӳре** слоня́ться [без де́ла]

услови 1. усло́вие, тре́бование; **~ ларт** поста́вить усло́вие; **пур ~сене те пурнăçла** вы́полнить все усло́вия 2. усло́вие, пра́вило; **ăмăрту ~йĕсем** усло́вия соревнова́ния 3. усло́вия, обстано́вка; **ĕç ~йĕсем** усло́вия труда́; **пурнăç ~йĕсем** усло́вия жи́зни, жи́зненные усло́вия; **кирлĕ ~сем туса пар** созда́ть необходи́мые усло́вия 4. *мат.* усло́вие; **задача ~йĕсем** усло́вия зада́чи ◇ **~е пĕлтерекен пăхăнуллă предложени** *грам.* прида́точное предложе́ние усло́вия; **~ союзĕсем** усло́вные сою́зы

условнăй усло́вный; **~ наказани** *юр.* усло́вное наказа́ние; **~ рефлекс** *физиол.* усло́вный рефле́кс

усмак 1. *то же, что* **усăк**; 2. вя́лый, неповоро́тливый, лени́вый

усмаклан станови́ться вя́лым, неповоро́тливым, лени́вым

усмаклантар де́лать вя́лым, неповоро́тливым

усра 1. держа́ть, содержа́ть; **выльăх-чĕрлĕх ~** держа́ть скот; **тăрантарса ~** 1) содержа́ть, держа́ть на иждиве́нии 2) содержа́ть (*скот*) 2. держа́ть, бере́чь, храни́ть; **документсене сейфра ~** храни́ть докуме́нты в се́йфе; **пытарса ~** храни́ть та́йно, пря́тать *где-л.*; **сыхласа ~** охраня́ть 3. воспи́тывать, расти́ть; **вăл вилнĕ пиччĕшĕн ачисене ~ть** он расти́т дете́й своего́ поко́йного бра́та

усрав 1. приёмный; **~ хĕр** приёмная дочь; **~ ывăл** приёмный сын; **~а ил** брать в приёмыши, брать на воспита́ние 2. запове́дник, зака́зник; || охраня́емый, заповедный; **~ вăрман** заповедный лес 3. заповедный, сокровенный, заве́тный

усравкка *разг.* приёмыш; **~ хĕр** де́вочка-приёмыш

усравлă сохра́нный || сохра́нно, в сохра́нности; **йăлтах ~ пулĕ** всё бу́дет в сохра́нности

усравлăх 1. *спец.* оста́вленный на племя́; **пăрăва ~а хăвар** оста́вить телёнка на племя́ 2. *уст.* храни́лище

усран храни́ться, сохраня́ться, бере́чься; **вăл кĕнеке халĕ те ~ать** э́та кни́га храни́тся и поны́не

усраттар *понуд. от* **усра**

уссăр 1. *см.* **усăсăр**; 2. *диал.* сли́шком, о́чень; **~ хаяр** о́чень злой

усси ус и усы́; **вăрăм ~** дли́нные усы́; **~ ӳстер** расти́ть, отпуска́ть усы́; **~не хырса пăрах** сбри́ть усы́

уссиллĕ уса́тый; **~ арçын** уса́тый мужчи́на

устав уста́в || уста́вный; **парти ~ĕ** уста́в па́ртии; **çар ~ĕ** во́инский уста́в; **~ требованийĕсем** уставны́е тре́бования; **~а пурнăçла** выполня́ть уста́в

установк|а установка (*машина, механизм*) || установочный; **автоматла ~а** автомати́ческая установка; **ĕне сумалли ~а** дои́льная установка; **ракета ~и** раке́тная установка

устар *понуд. от* **ус**

устрица у́стрица (*çиме юрăхлă тинĕс моллюскĕ*) || у́стричный

уç 1. открыва́ть, раскрыва́ть; распа́хивать; **алăк уç** откро́й дверь; **рояль уç** раскры́ть роя́ль; **хапха уç** раскры́ть воро́та; **уçса кĕрт** впусти́ть; **çăвар уç** 1) откры́ть рот 2) *перен.* заговори́ть; **куç уç** 1) откры́ть глаза́ 2) *перен.* проснуться; **янках (яри) уç** откры́ть на́стежь 2. отпира́ть, отворя́ть; **пӳлĕм уç** отпере́ть ко́мнату; **çăра уç** отпере́ть замо́к 3. раскрыва́ть, разворачивать; распеча́тывать, вскрыва́ть; **кĕнеке уç** раскры́ть кни́гу; **çыру уç** распеча́тать письмо́; **кĕленче уç** отку́порить буты́лку 4. открыва́ть, осно́вывать, учрежда́ть, создава́ть; **столовăй уç** 1) откры́ть столо́вую (*с началом рабочего времени*) 2) откры́ть столо́вую (*новую*) 5. открыва́ть; пуска́ть; **газ уç** откры́ть газ; **кран уç** откры́ть кран 6. открыва́ть, начина́ть; **каçалăк уç** пройти́ пе́рвую по́лосу́, нача́ть жа́тву; **навигаци уç** откры́ть навига́цию; **съезд уç** откры́ть съезд 7. **открыва́ть**, де́лать откры́тие; **çĕнĕ закон уç** откры́ть но́вый зако́н 8. расчища́ть; **канав уç** расчи́стить кана́ву; **шыв уç** 1) откры́ть, пусти́ть во́ду 2) расчи́стить путь воде́ (*весной, после ливня*) 9. паха́ть (*новь*), поднима́ть; **çерем ~** поднима́ть целину́ 10. причёсывать, расчёсывать; **çӳç ~** расчеса́ть во́лосы; **кăтра çӳçлĕ çынна йĕс турасăр уçас çук** *посл.* кудря́вого без ме́дного гребешка́ не расчёшешь (*т. е. к упрямому должен быть особый подход*) 11. *перен.* выявля́ть, обнару́живать, раскрыва́ть; разоблача́ть; **кам тунине вăлах уçрĕ** он нашёл, кто э́то сде́лал 12. *перен.* реша́ть, разреша́ть; **ыйтăва уçса пар** разреши́ть вопро́с 13. *перен.* разъясня́ть, объясня́ть; раскрыва́ть; **ĕçе уçса пар** ввести́ в курс де́ла; **герой сăнарне уçса кăтарт** раскры́ть о́браз геро́я 14. освежа́ть, придава́ть бо́дрости, бодри́ть; **мухмăр уç** 1) опох-

мелиться *разг.* 2) протрезве́ть; **ыйхă уç** снима́ть сон; **сивĕ шыв уçса ярать** холо́дная вода́ освежа́ет ◇ **Америка уç** открыва́ть Аме́рику; **вăрман уç** де́лать вы́рубку в лесу́; **кăмăла уç** доста́вить ра́дость; **куçне уç** откры́ть *кому-л.* глаза́ *на кого-что-л.*; **çул уç** откры́ть доро́гу *кому-чему-л.*; **чуна уçса кăтарт** откры́ть ду́шу *кому-л.*

уçав *диал.* поло́вник

уçă I **1.** ключ; **кĕлет уççи** ключ от амба́ра; **гайка уççи** га́ечный ключ; **хваттер уççи** ключ от кварти́ры **2.** замо́к; **йывăç ~** деревя́нный замо́к, запо́р

уçă II **1.** откры́тый, раскры́тый, распа́хнутый || откры́то; **~ алăк** откры́тая дверь; **кантăк яриех ~** окно́ откры́то на́стежь; **алăка кам ~ хăварнă?** кто оста́вил дверь откры́той? **2.** о́тпертый, неза́пертый; **çăра ~** замо́к о́тперт **3.** откры́тый, свобо́дный; **çул ~** доро́га свобо́дна **4.** просто́рный, широ́кий || просто́рно, широко́; **~ пӳлĕм 1)** откры́тая, неза́пертая ко́мната **2)** просто́рная ко́мната **5.** откры́тый, незащищённый; **~ вырăн** откры́тая ме́стность; **~ хир** откры́тая степь; **~ тăпрара ӳстерекен культурăсем** культу́ры, выра́щиваемые в откры́том гру́нте **6.** свобо́дный (*о времени*); **~ вăхăтра** в свобо́дное [от рабо́ты] вре́мя **7.** я́сный, отчётливый, чёткий || я́сно, отчётливо, чётко; **куçлăх! мана ~ кăтартать** в очка́х ви́жу хорошо́ **8.** *перен.* я́сный, поня́тный || я́сно, поня́тно; **кăнтăр çутинчен те ~** ясне́е я́сного, я́сно как бе́лый день **9.** *перен.* откры́тый, досту́пный для всех; **~ лару** откры́тое заседа́ние **10.** *перен.* откры́тый, я́вный, не скрыва́емый || откры́то, я́вно; **~ сасăлав** откры́тое голосова́ние **11.** све́жий, прохла́дный; чи́стый || свежо́, прохла́дно; **~ сывлăш** све́жий во́здух; **паян тулта кăшт ~рах** на дворе́ сего́дня немно́го свежо́ **12.** зво́нкий || зво́нко; **~ юрă** зво́нкая пе́сня; **унăн сасси ~** у него́ зво́нкий го́лос; **~ юрла** зво́нко петь **13.** приве́тливый, раду́шный || приве́тливо, раду́шно; **~ кăмăллă** доброду́шный; **~ çын** приве́тливый челове́к **14.** о́стрый, не пре́сный; **~ апат** не пре́сная пи́ща **15.** легко́, бы́стро; спо́ро *прост.*; **ĕç ~ пырать** де́ло спори́тся ◇ **çил уççи** обдува́емое ветра́ми ме́сто; **тӳпе (пĕлĕт) уççи** просве́т в ту́чах; **чĕре уççи** ра́дость для се́рдца, усла́да се́рдца; **~ сасăсем** *лингв.* гла́сные зву́ки; **~ сыпăк** откры́тый слог; **~ çыру** откры́тое письмо́ (*публикуемое в печати*); **вăл уçах мар** он нездоро́в, ему́ нездоро́вится

уçăл *возвр. и страд.* **1.** открыва́ться, раскрыва́ться, распа́хиваться; **алăк янках ~чĕ** дверь распахну́лась, откры́лась на́стежь; **чаршав ~чĕ** за́навес раскры́лся **2.** отпира́ться, отворя́ться; **çăра ниепле те ~маст** замо́к ника́к не отпира́ется **3.** раскрыва́ться, разворачиваться; распеча́тываться, вскрыва́ться; **зонтик ~чĕ** зо́нтик раскры́лся; **кĕленче ~маст** бутылка не отку́поривается **4.** открыва́ться, осно́вываться, учрежда́ться, создава́ться; **хулара кашни çул темиçе çĕнĕ шкул ~ать** в го́роде ка́ждый год открыва́ется не́сколько но́вых школ **5.** открыва́ться; пуска́ться (*о воде, газе*); **кран ~маст** кран не открыва́ется **6.** открыва́ться, начина́ться; быть откры́тым, на́чатым; **съезд ~нă** съезд откры́лся **7.** открыва́ться; начина́ть рабо́ту; быть откры́тым; **магазин ~чĕ 1)** откры́лся магази́н (*новый*) **2)** магази́н откры́т, на́чал рабо́ту **8.** открыва́ться, начина́ться; **кĕнеке умăмахпа ~ать** кни́га начина́ется с предисло́вия; **çĕнĕ тапхăр ~ать** начина́ется но́вая эпо́ха **9.** очища́ться (*от туч, льда*); вскрыва́ться; **тӳпе ~ать** не́бо проясня́ется; **юханшыв ~нă** река́ вскры́лась **10.** расчёсываться; **çӳç ~маст** во́лосы не расчёсываются **11.** станови́ться откровённым; **ерипен вăл ~са кайрĕ** постепе́нно он разгово́рился **12.** *перен.* станови́ться я́сным, выясня́ться, определя́ться; **лару-тăру ~чĕ** обстано́вка прояснила́сь **13.** освежа́ться; прогу́ливаться; **сада ~ма тух вы́йти** в сад освежи́ться; **~са çӳре** прогу́ливаться **14.** открыва́ться, представа́ть взо́ру; **çӳллĕ вырăнтан тавралăх янках ~ать** с возвы́шенного ме́ста открыва́ется хоро́ший обзо́р **15.** открыва́ться (*о ране*) **16.** выздора́вливать, поправля́ться, выле́чиваться; **йывăр чиртен ~** вы́здороветь по́сле тяжёлой боле́зни; **вăл ~сах çитмен-ха** он ещё не совсе́м попра́вился **17.** чу́вствовать ра́дость, ра́доваться; **чун ~чĕ** на се́рдце ста́ло легко́; **~са кай 1)** откры́ться (*напр. о двери*) **2)** стать откровённым **3)** обра́доваться **18.** отрезви́ться; прийти́ в себя́; **ыйхăран ~** прийти́ в себя́ по́сле сна **19.** *перен.* реша́ться, выясня́ться; приводи́ть к определённым результа́там; **ĕçĕ ~масăрах каяс мар** не сто́ит уходи́ть, пока́ не́ясен результа́т **20.** набира́ть ход; понемно́гу расходи́ться *разг.*; **лаша ~са пырать** ло́шадь бежи́т всё резве́е **21.** очища́ться, станови́ться све́жим, чи́стым (*о воздухе, воде*); **пусăра шыв каллех ~чĕ** вода́ в коло́дце сно́ва ста́ла чи́стой ◇ **куçĕ ~чĕ** он прозре́л, стал понима́ть; **чĕлхи ~чĕ 1)** он разоткрове́нничался, у него́ развяза́лся язы́к **2)** он заговори́л (*напр. после болезни*)

уçăлан улучша́ться, станови́ться лу́чше на вкус (*напр. о напитках*)

уçăлтар 1. *понуд. от* **уçăл; 2.** освежа́ть, очища́ть (*напр. воздух*) **3.** прогу́ливать, выводи́ть на прогу́лку (*напр. лошадей*)

уçăм I **1.** откровéнность; **~ĕ çук** он не откровéнен **2.** *что-л.* я́сное, определённое; **ним ~не каламасть** он не говори́т ничего́ определённого

уçăм II *диал.* о́зимь

уçăм III *диал.* пло́щадь, террито́рия; уча́сток; **виçĕ кил пĕр ~а ларман** *погов.* три хозя́ина не мо́гут посели́ться на одно́м уча́стке

уçăмлă 1. откры́тый, откровéнный || откры́то, откровéнно; **~ каласу** откровéнный разгово́р **2.** я́сный, чёткий, отчётливый || я́сно, чётко, отчётливо; **~ ответ** чёткий ответ; **сасă ~ илтĕнет** го́лос слы́шится отчётливо; **хула ~ курăнать** го́род виднéется я́сно **3.** поня́тный, я́сный, досту́пный; **произведени чĕлхи ~** язы́к произведе́ния поня́тен; **~ чĕлхепе çыр** писа́ть досту́пным языко́м **4.** определённый, бесспо́рный || определённо, бесспо́рно; **~ фактсем** бесспо́рные фа́кты **5.** свобо́дный, лёгкий, бы́стрый; хо́дкий *прост.* || свобо́дно, легко́, бы́стро; хо́дко *прост.*; **кимĕсем шыв çийĕн ~ шăваççĕ** ло́дки легко́ скользя́т по воде́ **6.** раду́шный; ще́дрый; **~ çын 1)** откры́тый челове́к **2)** ще́дрый челове́к

уçăмлăн 1. откры́то, откровéнно; **~ кала** сказа́ть откровéнно **2.** я́сно, чётко, отчётливо; **~ ответле** отве́тить чётко, я́сно; **сасси ~ илтĕнет** его́ го́лос слы́шится отчётливо **3.** определённо, то́чно; **куна никам та ~ пĕлмест** э́того никто́ не зна́ет определённо **4.** свобо́дно, легко́, бы́стро; хо́дко *прост.*; **утпа ~ юрттар** свобо́дно скака́ть на коне́

уçăмлăх 1. откровéнность; **унран ~ кĕтмелли çук** откровéнности от него́ не дождёшься **2.** я́сность, чёткость, отчётливость; **ӳкерчĕк ~ĕ** чёткость изображе́ния **3.** определённость, то́чность; **ку ĕçĕн ~ĕ çук** в э́том де́ле нет определённости

уçăмсăр 1. неоткровéнный, скры́тный|| неоткровéнно, скры́тно; **~ çын** скры́тный челове́к **2.** нея́сный, нечёткий, неотчётливый, сла́бый || нея́сно, нечётко, неотчётливо, сла́бо; **~ мĕлке** распла́вчатая тень; **~ сасă** нея́сный звук **3.** неопределённый || неопределённо; **~ сăмах** неопределённая речь

уçăмсăрăн 1. нея́сно, неотчётливо, неразбо́рчиво; **сасă ~ илтĕнет** го́лос слы́шится неотчётливо **2.** неопределённо; **~ калаç** говори́ть неопределённо (*по смыслу*)

уçкăч 1. отмы́чка, ключ (*деревянного замка́*) **2.** *перен.* ключ *к чему-л.*

уçла 1. па́хтать; **уйран ~** па́хтать ма́сло **2.** кача́ть (*насосом*); выка́чивать, перека́чивать; **шыв ~** кача́ть во́ду; **~са кăлар** выка́чивать **3.** *диал.* меси́ть (*напр. глину*)

уçланкăă 1. поля́на; **~а тух** вы́йти на поля́ну **2.** редколе́сье; **вăрман ~и 1)** лесна́я поля́на **2)** редколе́сье **3.** *диал.* се́льская пло́щадь; майда́н *обл.*

уçлаттар *понуд. от* **уçла**

уçлăх 1. откры́тое простра́нство, ме́сто; ширь, просто́р; **уй ~ĕ** просто́р поле́й; **тĕнче ~ĕ** ко́смос, космическое простра́нство; **шыв ~ĕ** во́дный просто́р **2.** *диал.* поля́на **3.** *диал.* полынья́

уçмухха *разг.* восьму́шка, осьму́шка *уст.*; **пĕр ~ тапак** восьму́шка табаку́

уççăн 1. откры́то, откровéнно; ~ **каласа пар** рассказáть откровéнно 2. определённо; **пирĕн малашлăх яр ~ курăнать** нáше бýдущее вполнé определённо 3. я́сно, чётко; отчётливо; **уйăх ~ çутатать** мéсяц свéтит я́сно 4. свобóдно, легкó; хóдко *прост.*; **~ сывла** дышáть свобóдно; **лаша ~ юртать** лóшадь идёт хóдкой ры́сью 5. свежó, прохлáдно; **çил ~ вĕре пуçларĕ** подýл свéжий вéтер

уççи-хуппи 1. просвéт (*в тучах*); **~ çук** нет просвéта, не проясня́ется 2. я́сность, определённость; **ку ĕçĕн ~ çук** в э́том дéле ещё нет я́сности

уççи-хупписĕр *прям. и перен.* беспросвéтный; **~ нуша** беспросвéтная нуждá

уçтар *понуд. от* **уç I**

ут I конь, лóшадь || кóнский, кóнный, лошадúный; **ут вити** коню́шня; **ут выльăх** *собир.* кóни, лóшади; **ут карти** загóн для лошадéй; **ут кĕтĕвĕ** табýн лошадéй; **ут купарчи** круп лóшади; **ут таврашĕ (хатĕрĕ)** сбрýя; **ут кӳл** запрягáть лóшадь; **ут утлан** садúться верхóм на коня́; **утпа кай** поéхать верхóм; **ырă ут тихаран паллă** *посл.* дóброго коня́ узнáешь ещё жеребёнком ◇ **ут кăшкарĕ** *бот.* кóнский щавéль; **ут куçĕ** 1) нарóст 2) *бот.* калýжница болóтная; **ут тути** свинýшка (*гриб*) (илл. т. XXXII)

ут II идтú, шагáть; **килелле ут идтú** к дóму; **тухса ут пойтú**, направúться *куда-л.*; **çуран ут идтú** пешкóм; **~са каç** перейтú вброд; **уткаласа çӳре** прогýливаться; **утса пыр** идтú, шагáть; **ути-утми пыр** идтú éле-éле, лениво; **пăхма çывăх та утма инçе** *посл.* посмотрúть блúзко, да идтú далекó; **ура утсан, çул юлать** *посл.* дорóга бýдет прóйдена, éсли нóги шагáют ◇ **утакан экскаватор** шагáющий экскавáтор

ут III *диал. то же, что* **ывăт**

утаман *уст.* атаман || атаманский; **казак ~ĕ** казáчий атаман

утар 1. пáсека, пчéльник || пáсечный; **колхоз ~ĕ** колхóзная пáсека; **хурт-хăмăр ~ĕ** пáсека 2. хýтор || хуторскóй; **çеçенхирти ~** степнóй хýтор; **~ çурт-йĕрĕ** хуторскúе пострóйки 3. *уст.* табýн

утарçă пáсечник; **колхоз ~и** колхóзный пáсечник

утас *диал. то же, что* **утăм** 1

утасла *диал. то же, что* **утăмла**

утă I сéно || сенной; **каю ути** сéно из отáвы; **улăх (çаран) ути** луговóе сéно; **~ капанĕ (ури)** стог, омёт сéна; **~ вăхăчĕ (çийĕ)** врéмя сенокóса; **~ карти** валóк сéна (*собранного*); **~ çулни** сенокóс; **~ çулакан** косáрь, косéц; **~ тавăр** ворошúть сéно; **çулман курăк ~ мар** *погов.* нескóшенная трава́ — не сéно ◇ **кăшкар ути** щавéль; **эрĕм ути** полы́нь; **~ çӳппи** 1) сенна́я труха́ 2) *биол.* сенна́я пáлочка; **~ уйăхĕ** *уст.* ию́ль (*букв.* мéсяц сенокóса)

утă II 1. ход, шаг; **хăвăрт ~** бы́стрый ход, шаг; **~па кай** éхать на лóшади шáгом; **хуш уттуна!** прибáвь шáгу! 2. похóдка, пóступь; **хĕр утти** дéвичья похóдка; **çирĕп ~па утидтú** твёрдой пóступью

утă III *диал.* 1. óстров; **Атăл утти** óстров на Вóлге 2. рóща, рóщица (*среди поля*); **шĕшкĕ утти** орéшник, орéховая рóщица 3. подсéка, вы́рубка (*под сенокос*) 4. лощúна; долúна

утă-курăк *собир.* разлúчные трáвы (*для скашивания*)

утăлăх *диал.* сенова́л

утăм 1. шаг; **малтанхи ~сем** пéрвые шагú; **пысăк ~** большóй, длúнный шаг; **кашни ~ра** на кáждом шагý; **пирĕнтен пĕр çĕр ~ра** шагáх в ста от нас 2. *перен.* дéйствие, постýпок, шаг; **йăнăш ~** невéрный шаг, ошúбочный постýпок 3. *перен.* этáп (*в развитии чего-л.*); **пурнăç ~ĕ** этáп в жúзни 4. *уст. мера земли, равная 1/24 десятины* ◇ **шултра ~лă ямб** *лит.* длинностóпный ямб

утăмла 1. шагáть; вышáгивать *разг.* 2. измеря́ть шагáми; **пахча урлăшне ~са** тух измéрить ширину́ огорóда шагáми

утăмлаттар *понуд. от* **утăмла**

утăрья *межд. уст.* урá

утă-тăрă ход, бег, аллю́р; **лаша утти-тăрри** аллю́р, ход лóшади

утă-улăм *собир.* грýбые кормá, сéно и солóма; **рациона ~ тӳпи чакса пырать** дóля грýбых кормóв в рациóне сокращáется

утвалли *диал.* 1. охáпка травы́ (*взятая для лошади в дорогу*) 2. посы́пка (*мука, овёс, отруби для скота*)

утелни *то же, что* **удел** 1

утилизаци утилизáция (*усă курни, ĕçе яни*); **~ ту** утилизúровать

утилизациле утилизúровать; **производство каяшĕсене ~ утилизúровать** отхóды производства

утил|ь утúль (*чĕртавар*); **~е тух** утилизúроваться; **~ь пух** собирáть утúль

утильсырьё утильсырьё

ути-ути *то же, что* **уть-уть**

утнял одея́ло; **байка ~** бáйковое одея́ло; **ваткăллă ~** вáтное одея́ло; тёртнё ~ домоткáное одея́ло; **~ çитти** пододея́льник

уткаларăш *разг.* похóдка; **~ĕ ашшĕнни пек** похóдка у негó как у отцá

ут-кăвакал *собир.*ýтки и гýси, домáшняя водоплáвающая птúца

утконос *зоол.* утконóс (илл. т. IX)

утлан 1. садúться верхóм; **ут ~са кай** поéхать верхóм на лóшади; **ут ~са вута кĕрет** *загадка* верхóм на коне́ лéзет в огóнь (**чӳлмек горшóк**) 2. *перен.* наседáть, нажимáть *на кого-л.*; **~са лар** насéсть

утлантар 1. сажáть верхóм; **~са ларт** посадúть верхóм на лóшадь 2. *перен.* надевáть, нацепля́ть (*очки*); **сăмса çине куçлăх ~** нацепúть очкú на нос

утлă 1. имéющий лóшадь 2. кóнный, éдущий верхóм на лóшади; **~ çар** кóнная армия, конни́ца; **ни ~, ни çуран** ни верхóм на лóшади [не поéдешь], ни пешкóм [не пройдёшь] (*о плохой дороге*)

утма I *диал.* лéнта; **пурçăн ~** шёлковая лéнта; **~ яр (çых)** переплетáть, обвя́зывать лéнтой

утма II: **~ çул** тропúнка, стёжка

утмăл I *мука, которая во время помола накапливается между жёрновом и обечайкой*

утмăл II *числ.* 1. *при конкр. счёте, в качестве опр.* шестьдеся́т; шестидеся́тый; **~ километрта** в шестúдесяти киломéтрах; **çуралнăранпа ~ çул тултарни** шестидесятилéтие со дня рождéния; **~ çухрăм каяс пулсан, ~ çулхи çынпа калаç** *погов.* прéжде чем вы́ехать в дáльнюю (*букв.* длинóй в шестьдеся́т вёрст) дорóгу, посовéтуйся со старикóм (*букв.* с шестидесятилéтним человéком) 2. *при абстр. счёте, в качестве подл., доп.* шестьдеся́т; **вăтăр çумне вăтăр хушсан ~ пулать** к тридцати́ прибáвить трúдцать — бýдет шестьдеся́т; **вăл ~та ĕнтĕ** емý ужé шестьдеся́т (*лет*)

утмăлмĕш шестидеся́тый; **иртнĕ ĕмĕрĕн ~ çулĕсенче** в шестидеся́тые гóды прóшлого столéтия

утмăлтурат василёк (илл. т. XXIII); **~ вăрри** семена́ василька́

утна *прост.* беспрестáнно, всё врéмя; **~ кĕнеке вуласа ларать он** всё врéмя читáет

утнаккă *разг.* снóсно, терпúмо, удовлетворúтельно; **никĕ хут пуски тăхăнсан, çапах ~** éсли надéть две пáры носкóв, всё-таки терпúмо (*т. е. теплее*); **ача ~ вулакан пулчĕ** мáльчик стал читáть довóльно снóсно

утнаккăлан *разг.* поправля́ться, выздора́вливать

утопи утóпия (*пурнăçри улшăнусем çинчен общество аталанăвĕн законĕсене шута илмесĕр вĕрентни*)

утопиллĕ утопúческий; **~ социализм** *ист.* утопúческий социали́зм

утопист утопúст (*утопие ĕненекен*); **~ социалист** *ист.* социали́ст-утопúст

утопистла утопúческий || утопúчески, как утопúст

утрав óстров || островнóй; **пĕчĕк ~** островóк; **çын пурăнман ~** необита́емый óстров; **~ çынни** островитя́нин; **~ пулса юл** оста́ться óстровом, в ви́де óстрова

утренник у́тренник; **ача-пăча ~ĕ** дéтский у́тренник

утруска *разг.* пóросль (*на вырубке*)

уттар 1. *понуд. от* **ут** II; 2. éхать, идтú шáгом, шагáть; **вăл çул тăрăх ~чĕ** он зашагáл по дорóге 3. отправля́ться; **ирех ĕçе ~тăмăр мы рáно** ýтром отпрáвились на рабóту

ут-тум *собир.* 1. лóшади, кóни; **~ĕ чи лайăххи** лóшади как на подбóр 2. сбрýя; **~не юса чинúть** сбрýю

уття *ласковое восклицание, обращение к ребёнку*

утьăкка: ~ ту (сиктер) подбра́сывать вверх (*ребёнка*)

уть-уть *возглас, которым манят утюк* у́ти-у́ти

утюг утю́г; **электричество ~ĕ** электри́ческий утю́г; **~ чёрт** разже́чь утю́г; **~па якат** гла́дить [утюго́м], утю́жить

утюгла гла́дить [утюго́м], утю́жить; **костюм ~** утю́жить, гла́дить костю́м

утюглан *страд.* гла́диться, разгла́живаться

утюглаттар *понуд. от* утюгла

у-у I *межд.* 1. *выражает удивление* о, ба; **~! хитре те иккен кунта!** о! как здесь, ока́зывается, краси́во!; **~, ман ачасем ҫитрĕҫ!** ба! де́ти мои́ прие́хали! 2. *выражает негодование* у; **~, айван!** у, простофи́ля!

у-у II *подражание вою ветра, гудку парохода*; **Атăл ҫинче пăрахут сассисем у-у! янăраççĕ** на Во́лге раздаю́тся гудки́ парохо́дов

ух I 1. стира́ть; **кĕпе ух** стира́ть бельё 2. *диал.* мыть; **пуҫ ух** мыть го́лову 3. *диал.* тере́ть, протира́ть, натира́ть *чем-л.*; **алла спиртпа ух** протира́ть ру́ки спи́ртом

ух II 1. маха́ть, пома́хивать, кива́ть, мота́ть; **лаша пуҫне ухса тăрать** ло́шадь стои́т, мота́я голово́й 2. шевели́ть, трепа́ть; **ҫӳҫне ҫил ухать** ве́тер тре́плет его́ во́лосы 3. *перен.* задира́ть; **пуҫне ухса ҫӳрет** он хо́дит, задра́в го́лову

ух III *межд.* 1. *выражает удивление, восхищение* ух; **ух, сивĕ!** ух, хо́лодно! 2. *выражает испуг* ой; **ух, хăратрăн мана!** ой, как напуга́л ты меня́!

ухала *диал.* тере́ть, растира́ть; **пите тăм илесрен ~** тере́ть лицо́, что́бы не обморо́зить

ухата *диал.* охо́та || охо́тничий; **~на ҫӳре** ходи́ть на охо́ту

ухатник *диал.* охо́тник ◇ **майра ~ки** *шутл.* волоки́та, ловела́с

ухă 1. лук; **~ йĕппи** стрела́; **~ кантри** тетива́ лу́ка; **~ пĕкечи** дуга́ лу́ка; **~па пер** стреля́ть из лу́ка (илл. 2, стр. 690); **~па перекен** лучни́к 2. стрела́; **~ йĕнни (такмакĕ)** колча́н; **~ яр (пер, ывăт)** пуска́ть стрелу́

ухăла 1. стреля́ть из лу́ка 2. обива́ть, очища́ть па́лкой; **ҫӳҫ хуххине ~** обива́ть костри́ку па́лкой 3. *перен.* бить па́лкой *кого-л.*

ухăн кача́ться; **йăмрасем ҫилпе ~аççĕ** вётлы кача́ются от ве́тра; **~са ҫӳре** ходи́ть вразва́лку; **~са тăр** кача́ться, пока́чиваться

ухăр I дли́нный и то́нкий прут

ухăр II *то же, что* **ухлат**

ухă-ҫĕмрен *собир. уст.* мета́тельное ору́жие, лук и стре́лы

ухăт 1. *рел.* отчи́тывать (*врачевать чтением молитв*) 2. *перен.* бить, колоти́ть, дуба́сить *разг.*

ухват ухва́т (илл. 18, стр. 706); **~ аври** черено́к ухва́та ◇ **~ уралла сын** кривоно́гий челове́к

ухла голоси́ть; рыда́ть; **~са макăрать** он рыда́ет, пла́чет навзры́д

ухлат 1. у́хать, восклица́ть «ух»; **платниксем ~са сăвай ҫапаççĕ** пло́тники с у́ханьем забива́ют сва́и 2. ухать (*издавать характерный звук*); **снарядсем ~аççĕ** у́хают снаря́ды; **вăрманта ӳхĕ ~ать** в лесу́ у́хает фи́лин

ухлаттар 1. *понуд. от* **ухлат**; 2. си́льно ударя́ть, сту́кать

ухлĕм 1. кормово́й злак; **~ курăк** зла́ковая трава́; **~ ути** се́но из зла́ковых трав 2. *бот.* костёр; **хылчăксăр ~** костёр безо́стый 3. *бот.* пыре́й

ухмах 1. сумасше́дший, умалишённый; **~ ҫын** сумасше́дший; **~сен ҫурчĕ** *уст.* сумасше́дший дом (*психиатрическая лечебница*) 2. дура́к, ду́рень || дура́цкий, дурно́й, глу́пый; **тăр (сĕм) ~** зако́нченный дура́к; **тĕнче ~хи** наби́тый дура́к; **~ пуҫ** глу́пая голова́; **~а ер** 1) сойти́ с ума́, стать сумасше́дшим 2) *перен.* дура́читься; **~а тăратса хăвар** оста́вить *кого-л.* в дурака́х; **~а пер** прики́дываться дурачко́м; **~а кăлар (яр)** своди́ть с ума́, лиша́ть рассу́дка 3. ду́рость *прост.*, глу́пость ◇ **~ курăкĕ** *бот.* белена́; **~ тĕрри** *название узора в вышивке*

ухмахла дура́цкий, дурно́й, глу́пый || по глу́пости, сду́ру; по-дура́цки, как дура́к; **~ шухăш** глу́пая мысль; **~ ту** сде́лать *что-л.* по глу́пости; **~ хăтлан** поступа́ть глу́по

ухмахлан 1. сходи́ть с ума́, станови́ться сумасше́дшим, умалишённым 2. *перен.* дура́читься, дури́ть; **ан ~!** не дури́!

ухмахлантар *то же, что* **ухмахлат**

ухмахлат 1. своди́ть с ума́, де́лать сумасше́дшим, безу́мным 2. *перен.* выводи́ть из равнове́сия

ухмахлă-ăслăллă полоу́мный, сумасше́дший; **~ ҫын** полоу́мный челове́к

ухмахлăх глу́пость, ду́рость; неразу́мие; **ачалла ~** де́тское неразу́мие

ухтар I 1. иска́ть, ры́ться; ша́рить *разг.*; **ан ~ унта!** не шарь там!; **ещĕкре ~** ры́ться в я́щике; **кĕсъе ~** ша́рить по карма́нам 2. обы́скивать; **йăлт ~са тух** обыска́ть всё

ухтар II *понуд. от* **ух** I

ухтар III *понуд. от* **ух** II

ухтарттар *понуд. от* **ухтар** I

ухтару о́быск; **~ ту** производи́ть о́быск, обы́скивать

ухута *диал.* 1. охо́та, жела́ние 2. охо́тник *до чего-л.*, люби́тель *чего-л.*; **вăл шӳт тума ~** он люби́тель пошути́ть

ухутпах *диал.* охо́тно, с гото́вностью

участковăй *разг.* участко́вый (*милиционер*)

участник уча́стник; **граждан вăрҫин ~ĕ** уча́стник граждани́ской войны́

участок 1. уча́сток (*ҫĕр лаптăкĕ*) || уча́стковый; **ҫĕр ~ĕ** земе́льный уча́сток 2. уча́сток (*пай*) || участко́вый; **милици ~ĕ** милице́йский уча́сток; **суйлав ~ĕ** избира́тельный уча́сток; **~ врачĕ** участко́вый врач

учебник уче́бник; **арифметика ~ĕ** уче́бник арифме́тики

учĕнăй 1. учёный; **совет ~ĕсем** сове́тские учёные 2. учёный, нау́чный; **~ совет** учёный сове́т; **~ степень** учёная сте́пень

ученик ученик, после́дователь; **Ленин ~ĕсем** ученики́ Ле́нина

учĕт учёт (*шута илни*) || учётный; **~ карточки** учётная ка́рточка; **~а ил** взять, поста́вить на учёт; **~ран кăлар** снять с учёта; **~а тăр** встать на учёт

учĕтчик учётчик; **бригада ~ĕ** брига́дный учётчик

учĕтчиц|а учётчица

училищ|е учи́лище || учи́лищный; **ҫар ~и** вое́нное учи́лище; **техника професси ~и** профессионально-техни́ческое учи́лище

учител|ь учи́тель || учи́тельский; **биологи ~ĕ** учи́тель биоло́гии; **ялти ~ь** се́льский учи́тель; **~ьсен институчĕ** учи́тельский институ́т; **~ьсен пӳлĕмĕ** учи́тельская; **~ьте ĕҫле** учи́тельствовать, рабо́тать учи́телем

учреждени учрежде́ние || учрежде́нческий; **культурăпа йăла ~йĕсем** культу́рно-бытовы́е учрежде́ния; **медицина ~йĕсем** медици́нские учрежде́ния; **~ тăкакĕсем** учрежде́нческие расхо́ды

учӳк *уст. рел. моление об урожае в поле с жертвоприношениями*

учча *диал.* холостя́к || холосто́й, неже́натый ◇ **~ йывăççи** *диал.* можжеве́льник

уччине *межд.* баю-ба́й

уша: ~ пуҫҫи ла́вка вдоль пе́чи; **~ юпи** столб о́коло пе́чки

ушат *диал.* ушáт; **~ кăшăлĕ** о́бруч

ушах 1. трясúна, топь, боло́тистое ме́сто || боло́тистый, то́пкий; **~ выран** то́пкое ме́сто 2. *диал.* о́мут 3. *диал.* про́пасть

ушахлан заболáчиваться, станови́ться боло́тистым, то́пким; **улăх ~са кайнă** луг весь заболо́чен

ушахлат заболáчивать, де́лать боло́тистым, то́пким

ушахлăх трясúна, топь, боло́тистое ме́сто

ушă *диал.* боя́рышник

ушăн *диал.* 1. насто́йчиво стреми́ться *к чему-л.*, добива́ться, домога́ться *чего-л.* 2. зави́довать; **вăл сана кура ~ать** он зави́дует тебе́

ушкăн 1. толпá, гру́ппа, па́ртия, коллекти́в, компáния, артéль *и т. д.* || групповóй, коллекти́вный; **ача-пăча ~ĕ** ку́ча ребя́тишек; **платниксен ~ĕ** артéль плóтников; **халăх ~ĕ** толпá наро́да; **хĕр ~ĕ** гру́ппа дéвушек; **вăрман касакансен ~ĕ** пáртия лесору́бов; **~па ĕҫле** рабóтать гру́ппой, артéлью; **пĕччен пуҫ пĕшкĕнет, ~ йыш ут утланать** *посл.* у одинóчки головá к землé клóнится, а коллекти́в конéй седлáет; *соотв.* где одúн горю́ет, там артéль вою́ет 2. группирóвка, объединéние; **тăшмансен ~ĕ** враждéбная группирóвка 3. стáя; верени́ца; кося́к; **вĕҫен кайăк ~ĕ** стáя птиц 4. часть селéния; околóток; **анатри ~** ни́жняя часть дерéвни 5. гру́ппа, семья́; **тĕрĕк чĕлхисен ~ĕ** семья́ тю́ркских языкóв 6. *диал.* род, родня́; **вĕсен ~ĕ**

пит пысăк у них óчень большáя роднáя 7. пучóк, связка; **хăйă ~ĕ** связка лучúны 8. *диал.* раз; **çумăр икĕ ~ çума пуçларĕ** дождь начинáлся двáжды, дождь двáжды принимáлся идтú ◇ **~ та ~** врéмя *от* врéмени; **~ çумăр** проливнóй дождь

ушкăнăн 1. группóй; **~ тăр** стоя́ть группóй, сгруппировáвшись 2. стáей, косякóм; **~-~** *то же, что* **ушкăн-ушкăн**

ушкăн-ушкăн 1. группáми; группа за группóй; **ачасем ~ пухăнса тăнă** ребя́та собрáлись группáми 2. стáями; косякáми; стáя за стáей; **~ хуркайăк иртет** *фольк.* косякáми летя́т дúкие гýси

ушкăнĕпе 1. все, все вмéсте; **вĕсем ~х килчĕç** онú пришлú все вмéсте 2. целикóм, всё срáзу, óптом; **~ сут** продавáть óптом

ушкăнĕ-ушкăнĕпе 1. цéлыми тóлпами, группáми, группа за группóй; **халăх ~ митинга пырать** народ тóлпами идёт на мúтинг 2. цéлыми стáями, косякáми, стáя за стáей; **хуркайăксем ~ вĕçсе каяççĕ** дúкие гýси улетáют цéлыми стáями

ушкăнла объединя́ть в группы, группировáть

ушкăнлан *возвр.* объединя́ться в группы, группировáться; **кĕр енне вĕçен кайăксем ~аççĕ** блúже к óсени перелётные птúцы объединя́ются в стáи

ушкăнлат 1. объединя́ть в группы, группировáть 2. коллективизúровать

ушкăнлă 1. объединённый 2. коллектúвный; **~ ĕç** коллектúвная рабóта

ушкăнлăх совмéстность, коллектúвность; **~ принципĕ** прúнцип коллектúвности

ушкăншарăн группáми, стáями, подразделя́ясь на группы, стáи

ушлăхсăр *диал.* 1. *то же, что* **усăсăр**; 2. обжóра *разг.* || жáдный, ненасы́тный; прожóрливый *разг.*

уя 1. различáть, разгранúчивать, подходúть дифференцúрованно; **нимĕне уямасăр** невзирáя ни на чтó; **пĕр уямасăр** без вся́кого стеснéния 2. быть разбóрчивым *в чём-л.*; **апат-çимĕç уя** быть разбóрчивым в едé 3. различáть, распознавáть (*органами чувств*); **куç тĕсе уями пулчĕ** глазá перестáли различáть цветá 4. берéчь, жалéть; **хăйне хăй уямасть** он не бережёт себя́ 5. соблюдáть *что-л.*, слéдовать *чему-л.*; **орфографи правилисене уяса çыр** писáть, соблюдáя орфографúческие прáвила 6. чтить, почитáть; **паттăрсене асăнса уя** чтить пáмять геро́ев 7. прáздновать; **уяв уя** прáздновать, справля́ть прáздник

уяв прáздник || прáздничный; **революцилле ~** революцóнный прáздник; **халăх ~ĕ** нарóдное прáздничество; **пĕтĕм тĕнчери ĕççыннисен ~ĕ** междунарóдный прáздник трудя́щихся; **~ апачĕ** прáздничный стол; **~ демонстрацийĕ** прáздничная демонстрáция; **хула ~ тумĕ тумланчĕ** гóрод одéлся в прáздничный наря́д

уявла прáздновать; **Майăн пĕрремĕшне ~** прáздновать Пéрвое мáя

уяр I я́сная погóда; вёдро *прост.* || я́сный; вéдренный *прост.* || я́сно; вéдренно *прост.*; **~ çанталăк** я́сная погóда; **~ çумăр** дождь при сóлнце; **~ çиçĕм** зарня́ца; **янкăр ~** совершéнно я́сно; **паян хĕвел ~а ларчĕ** сегóдня закáт был я́сным

уяр II *зоол.* бóжья коро́вка

уярлан становúться я́сным; становúться вéдренным *прост.*; **кунсем ~чĕç** дни стáли я́сными

уярт прояснеть *разг.*, проясниться; **вăрман енчен ~са килет** в стороне́ лéса нéбо проясня́ется

уяттар *понуд. от* **уя**

Ӳ

ӳ (ӳ-ӳ) 1. *подр. плачу*; **ача ӳ-ӳ тесе макăрать** ребёнок сúльно плáчет, голосúт 2. *подражание вою зверей*; **кашкăр ӳ-ӳ ӳлени илтĕнет** слы́шится вой вóлка 3. *подражание гудению, завыванию ветра*

ӳк 1. пáдать, свáливаться; **пуç хĕрлĕ ӳк** упáсть вниз головóй; **çĕре ӳк** упáсть на зéмлю; **тăнсăр пулса ӳк** упáсть в óморок; **шăтăка ӳк** свалúться в я́му; **йывăç ӳкрĕ** дéрево повалúлось; **ан тĕкĕнех, ӳкетĕп** *загадка* не тронь меня́, а то я упаду́ (**тумлам** кáпля, капéль) 2. пáдать, идтú (*об осадках*); **юр ӳкет** пáдает снег; **ирсерен вăйлă сывлăм ӳкет** по утрáм выпадáет обúльная росá 3. пáдать (*о лучах света, о тени*); **кантăкран çутă ӳкет** из окнá пáдает свет 4. выпадáть; сходúть; **шăлсем ӳке пуçланă** зýбы нáчали выпадáть; **чĕрне ӳкет** 1) нóгти сходя́т 2) копы́та сходя́т (*у животных*) 5. пáдать, снижáться, понижáться; **хаксем ӳкеççĕ** цéны пáдают; **чылай таварсен хакĕ ӳкнĕ** цéны на мнóгие товáры понúзились 6. составля́ть, равня́ться; **утăм тăршшĕ пĕр метра ӳкет** длúна шáга составля́ет óколо одного́ мéтра 7. обходúться *во что-л.* (*о цене, стоимости*); **хакла ӳк** обходúться дóрого; **цех пĕр кун ахаль тăни пиншер тенке ӳкет** останóвка цéха на одúн день обхóдится в ты́сячи рублéй 8. сбавля́ть цéну, уступáть в цене́; **пĕр тенкĕ те ӳкмест** он не уступáет ни рубля́ 9. дóхнуть, пáдать (*о скоте*) 10. напáсть; **кĕтӳ çине қашкăр ӳкнĕ** на стáдо напáл волк 11. óбнарýжить, отыскáть, напáсть; **йытă йĕр çине ӳкрĕ** собáка напáла на след 12. выходúть, получáться (*на фотографии*); **ӳкерчĕк çинче эсир лайăх ӳкнĕ** вы хорошó вы́шли на снúмке 13. сбивáться (*о масле*); **çу лайăх ӳкрĕ** мáсло сбúлось хорошó 14. гря́нуть, приключúться, случúться (*о беде*); пристáть (*о болезни*); **ачана сар ӳкнĕ** ребёнок заболéл желтýхой; **пуç çине пысăк хуйхă ӳкрĕ** на меня́ свалúлось большóе несчáстье 15. *разг.* переходúть; переметнýться (*на чью-л. сторону*) 16. печáтаться, быть напúсанным, напечáтанным, опубликóванным; **статья хаçат çине ӳкнĕ** статья́ напечáтана в газéте; **хут çине пĕр ӳксен каймасть** *посл.* что попáло на бумáгу, то не сотрётся; *соотв.* что напúсано перóм, того́ не вы́рубишь топорóм 17. возникáть, появля́ться; **пуçа çĕнĕ шухăш ӳкрĕ** у меня́ [в голове́] возни́кла нóвая идéя 18. начинáть; **сухалама пусă варринчен ӳк** начáть пахáть с середúны пóля; **çĕнĕ каçалăка ӳк** приступúть к рабóте на нóвом учáстке (*при жатве, косьбе*) 19. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением интенсивности или завершённости действия*: **вăтанса ӳк** застесня́ться; **вĕриленсе ӳк** 1) вспылúть, разгорячúться 2) быть в жарý; **кайса ӳк** упáсть нáвзничь, повалúться; **катăлса ӳк** отколóться, отломúться; **кулянса ӳк** загореватьь, опечáлиться; **савăнса ӳк** обрáдоваться; **сиксе ӳк** 1) спры́гнуть, соскочúть 2) накúнуться, насéсть; **çитсе ӳк** добежáть, добрáться; **тухса ӳк** 1) вы́пасть; **гайка тухса ӳкнĕ** гáйка вы́пала 2) *перен.* вы́лететь, слетéть (*с работы*); **татăлса ӳк** оторвáться (*напр. о пуговице*); **хăраса ӳк** перепугáться; **хыпаланса ӳк** всполошúться, засуетúться; **чирлесе ӳк** неожúданно, вдруг заболéть; **чĕтресе ӳк** задрожáть; содрогнýться ◇ **чăм шыва ӳк** сúльно вспотéть; **шухăша ӳк** погрузúться в раздýмья; **сăнран ӳк** осýнуться, спасть с лицá; **ураран ӳк** дойтú до изнеможéния

ӳкем мотóк, пáсмо (*мера пряжи*); **пĕр ~ çип** мотóк нúток

ӳкен-тăран *собир.* зáваль, хлам|| заваля́щий, негóдный; **кăларса пăрах ку ~а!** вы́кинь э́тот хлам!

ӳкер 1. свáливать, валúть, сбивáть, сшибáть с ног; **ураран ~** свалúть с ног; **çапса ~** сшибúть; **ура хурса ~** повалúть подножкой; **йывăça çил ~нĕ** вéтер повалúл дéрево 2. роня́ть; **эпĕ ручка ~тĕм** я уронúл ру́чку; **авторитета ~** *перен.* роня́ть свой авторитéт 3. одолевáть; **кашкăр пулăшсан вăрăмтуна та лашана ~ет** *посл.* и комáр одолéет лóшадь, коли волк помóжет 4. рисовáть; писáть (*картину*); **çын ~** рисовáть человéка; **çуллă сăрăпа ~** писáть мáслом; **алăкăр, урасăр, кĕлеткесем ~ет** *загадка* без рук, без ног, а фигýры рисýет (**сивĕ** морóз) 5. снимáть, фотографúровать; производúть съёмку; **кинофильм ~** снимáть кинофúльм; **сăн (фото) ~** фотографúровать; **~се ил** 1) срисовáть 2) снять, засня́ть 6. наводúть; показывать; **йĕр çине ~** навестú на след 7. наводúть, направля́ть; **хунар çутине ~** навестú луч фонаря́ 8. *разг.*

зарабатывать; **кунне миçе тенке ~етĕр?** ско́лько вы зараба́тываете в день?, како́в у вас дневно́й за́работок? 9. *уст.* снима́ть (*с работы*); **вырăнтан ~** снять с до́лжности; **патшана ~ни** сверже́ние царя́ 10. *диал.* подража́ть, изобража́ть; **кăвакал сассине ~** подража́ть кри́ку у́тки 11. снижа́ть, сбавля́ть (*цену, плату*); **хакне ~** сбить це́ну; **продукци хăйхаклăхне ~** сни́зить себесто́имость проду́кции 12. сбива́ть (*масло*); **çу ~мелли машина** маслобо́йка 13. унижа́ть; **ĕç çĕклет, ӳркев ~ет** *посл.* труд возвыша́ет, а лень унижа́ет 14. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением завершённости действия*: **катса ~** отколо́ть; **кăларса ~** вы́ронить; **персе ~** 1) сшиби́ть уда́ром 2) подстрели́ть; **çапса ~** сшиби́ть с ног; **такăнтарса ~** урони́ть, подста́вив но́жку; **хăратса ~** перепуга́ть ◇ **алла ~** захвати́ть в свои́ ру́ки; **хут ~** *диал.* писа́ть письмо́

ӳкерĕн 1. изобража́ться, отобража́ться; **романра пурнăç нумай енлĕн ~нĕ** жизнь отображена́ в рома́не многосторо́нне 2. снима́ться, фотографи́роваться; **ушкăнпа ~** снима́ться гру́ппой; **кинофильмра ~** снима́ться в кинофи́льме

ӳкерттер 1. *понуд. от* **ӳкер**; 2. снима́ться, фотографи́роваться; **эпир виççĕн сăн ~тĕмĕр** мы сфотографи́ровались втроём

ӳкерӳ 1. рисова́ние || рисова́льный; **~ урокĕ** уро́к рисова́ния 2. съёмка || съёмочный; **натурăри ~** нату́рные съёмки; **~ павильонĕ** съёмочный павильо́н 3. изображе́ние || изобрази́тельный; **~ искусстви** изобрази́тельное иску́сство; **~ мелĕсем** изобрази́тельные сре́дства

ӳкерчĕк 1. рису́нок; **акварель ~** акваре́льный рису́нок; **~ ту** рисова́ть 2. изображе́ние, сни́мок; **герб ~ĕ** изображе́ние герба́; **рентген ~ĕ** рентге́новский сни́мок 3. фотогра́фия, фотосни́мок; **вăл мана хăйĕн ~не парнелерĕ** он подари́л мне свою́ фотогра́фию 4. образе́ц, обра́зчик; **тĕрĕ ~ĕ** обра́зчик узо́ра; **~ тăрăх кофта çых** вяза́ть ко́фту по образцу́ 5. чертёж, план; **çурт ~ĕ** чертёж до́ма 6. набро́сок, заме́тка; **çул ~ĕсем** путевы́е набро́ски 7. *уст.* ко́пия; **справка ~ĕ** ко́пия спра́вки

ӳкĕн 1. раска́иваться, сожале́ть; ка́яться *в чём-л.*; **ĕмĕр ~** раска́иваться всю жизнь; **пĕрре те ~местĕп** я ничу́ть не сожале́ю 2. доса́довать, огорча́ться; **уншăнах ан ~!** не огорча́йся из-за э́того!

ӳкĕнĕç 1. раска́яние, сожале́ние; **куçĕнче унăн ~ пулнă** у него́ в глаза́х бы́ло раска́яние 2. доса́да; **~е хăвар** досади́ть *кому-л.*

ӳкĕнĕçлĕ 1. выража́ющий сожале́ние; вызыва́ющий покая́ние; покая́нный *книжн.*; **~ сăмах** покая́нная речь *ирон.* 2. доса́дный, вызыва́ющий досаду || с досадой; **~ йăнăш** доса́дная оши́бка

ӳкĕнтер *понуд. от* **ӳкĕн**

ӳкĕнӳ *то же, что* **ӳкĕнĕç**

ӳкĕнӳллĕ 1. *то же, что* **ӳкĕнĕçлĕ**; 2. жа́лобный || жа́лобно; **~ калаç** говори́ть жа́лобно

ӳкĕнчĕк *то же, что* **ӳкĕнĕçлĕ**

ӳкĕт 1. угово́ры, увещева́ния; убежде́ние; **~е кил** поддава́ться на угово́ры; **~е кĕрт (кӳр)** повлия́ть *на кого-л.* угово́рами, убеди́ть; **~е кĕмест** он не поддаётся угово́рам 2. наставле́ние, нравоуче́ние, вразумле́ние || настави́тельный, нравоучи́тельный; **~ сăмахĕ** нравоуче́ние; **~ пар** дава́ть наставле́ния, вразумля́ть

ӳкĕтле 1. угова́ривать, увещева́ть, убежда́ть; **юлташа ~** убежда́ть това́рища; **~ни кăлăхах пулчĕ** угово́ры оказа́лись бесполе́зными 2. наставля́ть, учи́ть, поуча́ть, вразумля́ть; **ăс парса ~** наставля́ть на ум, учи́ть уму́-ра́зуму

ӳкĕтлеттер *понуд. от* **ӳкĕтле**

ӳкĕтсĕр непослу́шный; не поддаю́щийся убежде́нию, угово́рам

ӳле 1. выть, завыва́ть; **каç-каç кашкăрсем ~ни илтĕнет** по ноча́м слы́шно, как во́ют во́лки 2. завыва́ть, гуде́ть; **мăрьере çил ~т** в трубе́ завыва́ет ве́тер 3. пла́кать, рыда́ть; причита́ть; выть *прост.*; **ача ~сех макăрать** ребёнок пла́чет навзры́д

ӳлексе *диал. бран.* па́даль, дохля́тина

ӳлешӳ 1. вой, завыва́ния (*напр. бури*) 2. плач, рыда́ния; причита́ния; вой *прост.*

ӳлĕм бу́дущее || по́сле, пото́м, в бу́дущем, в дальне́йшем, впосле́дствии; **~ калăп сана** я скажу́ тебе́ пото́м; **куна ~ валли пуçтарса хур** прибереги́ э́то на бу́дущее, на пото́м

ӳлĕмĕш *диал.* сле́дующий, предстоя́щий; **~ кун** на друго́й день

ӳлĕмлĕх бу́дущее, бу́дущность; **унăн ~ĕ телейлĕ** у него́ счастли́вое бу́дущее

ӳлĕмрен 1. в бу́дущем; **кам пулĕ-ши вăл ~?** кем он ста́нет в бу́дущем? 2. впредь, бо́льше; **~ кун пек ан хăтлан!** впредь так не поступа́й!

ӳлĕмхи бу́дущий, предстоя́щий; гряду́щий *высок.*; **~ пурнăç** бу́дущая жизнь; **~ ăрусем** гряду́щие поколе́ния

улĕмччен *диал.* впредь, бо́льше; **~ вăл унта каймарĕ** бо́льше он туда́ не ходи́л

ӳлк|ĕ *диал.* отча́яние; **~е ӳк** впасть в отча́яние

ӳлтек *диал.* вя́хирь, ви́тю́тень, лесно́й го́лубь

ӳнер I *диал.* 1. *то же, что* **ĕнер** I; 2. иску́сный, о́пытный; **~ çын** иску́сник, ма́стер

ӳнер II *диал.* принора́вливаться, приспоса́бливаться; **çĕнĕ ĕçе ~ес пулать** ну́жно приспосо́биться к но́вой рабо́те

ӳпĕн 1. опроки́дываться, перевёртываться; **çуна ~се кайрĕ** са́ни опроки́нулись 2. нава́ливаться, налега́ть; **кĕсмен çине ~** нале́чь на вёсла; **вăл сĕтел çине ~се ларнă** он навали́лся на стол 3. пригиба́ться, наклоня́ться вперёд (*преодолевая сопротивление ветра*); **малалла ~се ут** шага́ть, наклони́вшись вперёд; идти́, согну́вшись от ве́тра

ӳпĕнтер 1. *понуд. от* **ӳпĕн**; 2. опроки́дывать, перевёртывать; ста́вить вверх дном; **~нĕ кимĕ** перевёрнутая ло́дка; **~се хунă чашăк** опроки́нутая таре́лка; **асанне çатми мăн çатма, ниçтан тытса ~ме çук** *загадка* ба́бушкина сковорода́ больша́я-пребольша́я, её ника́к не опроки́нешь (**йĕтем** молоти́льный ток) 3. *разг.* выпива́ть [до дна], опроки́дывать (*рюмку, стакан*); **пĕр алтăр шыв ~тĕм** я вы́пил за́лпом ковш воды́

ӳпĕнчĕк 1. опроки́нутый, перевёрнутый; лежа́щий вверх дном || вверх дном; **~ тирĕк** перевёрнутое блю́до; **хуран ~ выртать** котёл лежи́т вверх дном 2. сго́рбленный, суту́лый; **~ çын** сго́рбленный челове́к 3. накрени́вшийся, склони́вшийся, покоси́вшийся; **~ йывăç** наклони́вшееся де́рево; **~ кӳме** скособо́чившаяся пово́зка; **~ пӳрт** покоси́вшаяся изба́

ӳпк|е лёгкое *и* лёгкие || лёгочный; **сывă ~е** здоро́вые лёгкие; **~е туберкулезĕ** туберкулёз лёгких; **~е тымарĕсем** бро́нхи; **~е шыçни** воспале́ние лёгких; **унăн пĕр ~ине касса кăларнă** у него́ одно́ лёгкое удалено́

ӳпкев 1. оби́да; **~ ан ту!** не обижа́йся!; **сана ~ çук** я не обижа́юсь на тебя́ 2. жа́лоба; **никама та ~ çук** я ни на кого́ не жа́луюсь 3. ро́пот, недово́льство || недово́льный; **~ сăмахĕсем** слова́ недово́льства; **вуникĕ вĕлле хуртçăм пур, çуллен çăвăр хушманшăн ~ĕм пур** *фольк.* у меня́ есть двена́дцать у́льев, недово́лен я, что не ка́ждый год они́ роя́тся 4. упрёк, уко́р; **йывăр ~** жесто́кий упрёк

ӳпкевлĕ 1. недово́льный, раздоса́дованный || недово́льно; **~ сасă** недово́льный го́лос; **~ пул** быть недово́льным, проявля́ть недово́льство 2. укори́зненный || укори́зненно; **~ сăмахсем** укори́зненные слова́

ӳпкевлĕн 1. недово́льно, с доса́дой; **~ хуравла** отве́тить с недово́льством 2. укори́зненно; **~ пăх** смотре́ть укори́зненно

ӳпкевлĕх *то же, что* **ӳпкев**

ӳпкевсĕр 1. безоби́дный || безоби́дно; **~ çын** безоби́дный челове́к 2. безро́потный || безро́потно; **~ хĕр** безро́потная де́вушка; **пĕр ~ пăхăн** безро́потно подчини́ться

ӳпкеле 1. упрека́ть, укоря́ть; **~ме кирлĕ мар** не на́до упрёков 2. жа́ловаться, ропта́ть; пеня́ть *разг.*; се́товать *книжн.*; **хăвна ~** пеня́й на себя́

ӳпкелен *то же, что* **ӳпкелеш** 1, 2; **вăл пĕрмай такама ~ет** он всё вре́мя се́рдится на кого́-то

ӳпкелеттер *понуд. от* **ӳпкеле**

ӳпкелеш 1. упрека́ть друг дру́га, выска́зывать попрёки; перекоря́ться *прост.*; **~нин усси çук** что по́льзы попрека́ть друг дру́га 2. жа́ловаться, ропта́ть, выража́ть недово́льство; се́товать *книжн.*; **~се калаç** говори́ть, выража́я недово́льство; **пирĕн ~мелли çук** нам не́ на что жа́ловаться 3. обижа́ться; **сăлтавсăр ~ме пăрах ĕнтĕ!** переста́нь обижа́ться понапра́сну! 4. *разг.* рабо́тать пло́хо, де́йствовать с перебо́ями (*о технике*); **силосоре́зка ~ет** силосоре́зка рабо́тает с перебо́ями

ӳпкелештер *понуд. от* **ӳпкелеш**

ӳпкелешӳ 1. упрёки (*взаимные*), уко́ры, переко́ры 2. жа́лобы; ро́пот, недово́льство 3. оби́да; **унăн сассинче ~ сисĕнет** в его́ го́лосе заме́тна оби́да

ӳпкелешӳллĕ 1. недово́льный, выража́ющий недово́льство; **~ сăмахсем** слова́, выража́ющие недово́льство 2. оби́женный, выража́ющий оби́ду

ӳпке-пĕвер *собир.* 1. вну́тренности, лёгкие и пе́чень; **~ пăсăлни** заболева́ние вну́тренних о́рганов 2. ли́вер || ли́верный; **~ кукăлĕ** пирожо́к с ли́вером; **~ кăлпассийĕ** ли́верная колбаса́

ӳпке-сапка *собир.* оби́да, недово́льство; **пиртен ~ таврашĕ пулман** у нас не́ было никаки́х недово́льств

ӳпл|е II 1. шала́ш, наве́с; укры́тие; **брезент ~е** брезе́нтовый наве́с; **вăрман касаканси ~и** шала́ш лесору́бов; **çĕр ~е** земля́нка; **хуралçă ~и** бу́дка охра́нника 2. мяки́нница; **~е тулли арпа** мяки́нница полна́ мяки́ны

ӳпле II *диал.* большо́й чи́рей, нары́в

ӳплен опуска́ться, сходи́ть (*напр. о сумерках*); **çĕр çине каç ~чĕ** на зе́млю опусти́лась ночь

ӳплентер *диал. то же, что* **ӳпĕнтер** 2; **чӳлмеке ~се ларт** поста́вить горшо́к вверх дном

ӳпне вниз лицо́м, ничко́м; ниц *уст.*; **~ вырт** лечь вниз лицо́м; **~ ӳк** упа́сть ничко́м ◇ **~ çăпан** карбу́нкул

ӳпне-питне вниз лицо́м, ничко́м; ниц *уст.*; **~ çаврăннă машина** перевёрнутая маши́на ◇ **~ çавăракан хыпарсем** ошеломля́ющие изве́стия

ӳппĕн-тĕппĕн 1. как попа́ло, в беспоря́дке; **япаласем ~ выртаççĕ** ве́щи лежа́т как попа́ло 2. бессвя́зно, невразуми́тельно; **~ калаç** говори́ть бессвя́зно

ӳпре 1. мо́шка, мошкара́, гнус; **~ сĕрлет** гуди́т мошкара́; **~ пĕлĕт пек явăнать** гнус вьётся ту́чей 2. *диал.* кома́р

ӳпре-вис *собир.* мо́шки, мошкара́, гнус

ӳпрем *диал.* 1. нелюди́мый; молчали́вый; **~ çын** нелюди́мый челове́к; **вăл ~ хĕрарăм** она́ же́нщина неразгово́рчивая 2. упря́мый, стропти́вый; **~ ача** упря́мый ребёнок

ӳпре-пăван *собир.* ра́зные насеко́мые (*кусающиеся*); **~ çиет** одоле́ли насеко́мые

ӳпре-шăна *то же, что* **ӳпре-пăван**

ӳре: ~ ăйăр ста́рый жереба́ц

ӳретте *текст. часть бёрда, поддерживающая его зубья*

ӳреч|е 1. гря́дка, гря́диль (*телеги*); **аялти ~е** дрожи́на (*часть телеги, связывающая переднюю ось с задней*); **çиелти ~е** ве́рхние гря́дки теле́ги; **~есĕр урапа, ларкăч пур та турти çук** *загадка* что за теле́га без гря́дилей: с облучко́м, но без огло́бель (**велосипед**) 2. нахлёстка, гря́дка (*саней*); **çуна ӳречи** гря́дки сане́й (илл. 1, стр. 709); **~еллĕ çуна** ро́звальни; **~есĕр çуна** са́ни без гря́док

ӳрĕк 1. прово́рный, расторо́пный, бо́йкий || прово́рно, расторо́пно, бо́йко; **~ ача** бо́йкий ма́льчик; **~ утсем** горя́чие ко́ни; **~ калаç** бо́йко говори́ть; **ку хĕр питĕ ~ ĕçлет** э́та де́вушка рабо́тает о́чень расторо́пно 2. *диал.* вя́лый, медли́тельный, малоподви́жный || вя́ло, медли́тельно; **~ çын** вя́лый челове́к; **~ хĕр** медли́тельная де́вушка

ӳрĕккĕн 1. прово́рно, расторо́пно, бо́йко 2. *диал.* вя́ло, медли́тельно

ӳрĕклен 1. станови́ться прово́рным, расторо́пным, бо́йким 2. *диал.* станови́ться вя́лым, медли́тельным

ӳрĕклентер *понуд. от* **ӳрĕклен**

ӳрĕк-сӳрĕк 1. *нелюди́м, мра́чный* челове́к; бу́ка *разг.* || нелюди́мый, мра́чный, хму́рый || нелюди́мо, мра́чно, хму́ро; **вĕсем ~ çынсем** они́ лю́ди неприве́тливые, необщи́тельные; **~ пăх** хму́ро смотре́ть 2. вя́лый, медли́тельный || вя́ло, медли́тельно; **~ çын** вя́лый, малоподви́жный челове́к; **~ чăмла вя́ло** жева́ть 3. *лентя́й, ло́дырь* || лени́вый || лени́во; ко́е-ка́к, спустя́ рукава́; **ун пек ~ сайра** он на ре́дкость ло́дырь

ӳрĕк-сӳрĕккĕн 1. хму́ро, неприве́тливо, негостеприи́мно; **вăл пире ~ хуравларĕ** он отве́тил нам неприве́тливо 2. вя́ло, медли́тельно; **~ çӳрекеле** дви́гаться медли́тельной похо́дкой 3. лени́во, ко́е-ка́к, спустя́ рукава́

ӳрĕк-сӳрĕклен 1. хму́риться, ду́ться, быть недово́льным 2. станови́ться вя́лым, медли́тельным; **ача ыйхăпа ~сех çитрĕ** ребёнок стал со́нным и вя́лым 3. лени́ться, станови́ться лени́вым, неради́вым; **вăл ĕçре ~ет** он ле́нится в рабо́те

ӳркев 1. лень || лени́вый; **~не çĕнтерейместь** он не мо́жет спра́виться со свое́й ле́нью 2. вя́лость, медли́тельность || вя́лый, медли́тельный; **ыйхă ~ĕ** со́нная вя́лость, о́дурь 3. уны́ние, хандра́, тоска́ || уны́лый, хму́рый, тоскли́вый; **~ юрă** тоскли́вый напе́в; **~е уç** прогна́ть хандру́; **мана ~ пусрĕ** 1) меня́ одоле́ла лень 2) на меня́ нашла́ хандра́

ӳркевлен 1. лени́ться, предава́ться ле́ни 2. станови́ться вя́лым, медли́тельным, нерасторо́пным 3. впада́ть в уны́ние, хандри́ть; **~ме юрамасть** нельзя́ впада́ть в уны́ние

ӳркевлĕ 1. лени́вый, неради́вый || лени́во, с ленцо́й; **~ кăмăл** лень, нежела́ние рабо́тать 2. вя́лый, медли́тельный, нерасторо́пный || вя́ло, медли́тельно, нерасторо́пно; **сăмаха ~ кала** говори́ть вя́ло; е́ле цеди́ть слова́ 3. уны́лый, хму́рый, тоскли́вый || уны́ло, хму́ро, тоскли́во; **ма пит ~ ларатăн?** что ты сиди́шь тако́й хму́рый?

ӳркевлĕн 1. лени́во; **~ ĕçле** рабо́тать с ленцо́й 2. вя́ло, медли́тельно; **~ ут шага́ть** вя́ло, е́ле передвига́ть но́ги 3. уны́ло, хму́ро, тоскли́во; **алăкăн-тĕпелĕн ~ сулланса çӳре** уны́ло ходи́ть из угла́ в у́гол

ӳркевсĕр 1. расторо́пный, прово́рный, бо́йкий 2. неуныва́ющий, жизнера́достный

ӳркевçĕ лентя́й, ло́дырь || лени́вый, неради́вый; **~ хĕр** лени́вая де́вушка

ӳркен лени́ться; **~месĕр ĕçле** рабо́тать не ленясь; **~се тăр** лени́ться (*что-л. делать*); **вăтанман юмăç пулнă, ~мен ăста пулнă** *посл.* бесстыжий стано́вится зна́харем, прили́жный — ма́стером

ӳркенĕç *то же, что* **ӳркев**

ӳркенĕçлĕн *то же, что* **ӳркевлĕн**

ӳркентер вызыва́ть лень, вя́лость, нежела́ние рабо́тать; **шăрăх ~ет** зной вызыва́ет вя́лость

ӳркенӳллĕ *то же, что* **ӳркевлĕ**; **~ хусканусем** вя́лые движе́ния; **~ ĕçле** рабо́тать с ленцо́й

ӳркенӳсĕр *то же, что* **ӳркевсĕр**

ӳркенчĕк 1. лентя́й, ло́дырь || лени́вый, неради́вый; **~ ача** лени́вый ма́льчик 2. вя́лый, медли́тельный || вя́ло, медли́тельно; **~ шыв** ти́хая ре́чка; **~ калаç** говори́ть вя́ло, е́ле шевели́ть языко́м 3. уны́ние, хандра́, тоска́ || уны́лый, хму́рый, тоскли́вый; **~ пусрĕ** хандра́ одоле́ла

ӳрлĕк *диал.* каче́ли || каче́льный; **~ хăми** каче́льная доска́; **~ ярăн** кача́ться на каче́лях

ӳрхи *диал.* лени́вый; **~ вăкăр** лени́вый вол

ӳрче хо́лка, загри́вок

ӳс 1. расти́, развива́ться; **ача сывă ӳсет** ребёнок растёт здоро́вым; **вăл ялта çуралса ӳснĕ** он роди́лся и вы́рос в дере́вне; **ӳссе кай** разрасти́сь; **ӳссе çит** дорасти́; **ӳсе киле** по ме́ре ро́ста; **туратсăр йывăç ӳсмест** *посл.* де́рево не растёт без ветве́й; *соотв.* ка́ждое де́рево в сук растёт 2. расти́, произраста́ть; **пирĕн тăрăхра хурăн ӳсет** в на́шей полосе́ произраста́ет берёза; **тундрăра ӳсекен ӳсентăрансем** ту́ндровые расте́ния, фло́ра ту́ндры 3. расти́, поднима́ться; **çĕнĕ хуласем ӳсеççĕ** растут но́вые города́; **ӳссе лар** 1) вы́расти (*о растениях*) 2) подня́ться (*о сооружениях*); **çĕнĕ çурт часах ӳссе ларчĕ** но́вый дом поднялся́ о́чень бы́стро 4. расти́, увели́чиваться (*количественно, в объёме*); **выльăх-чĕрлĕх йышĕ ӳсрĕ** поголо́вье скота́ возросло́; **ĕç укçи ӳсни** увеличе́ние за́работной пла́ты; **ĕç тухăçлăхĕ ӳсет** растёт производи́тельность труда́; **хăрушлăх ӳсет** опа́сность увели́чивает-

ся; **ӳссе пыр** возраста́ть, увели́чиваться (*постепенно или постоянно*) 5. *перен.* расти́, развива́ться; **культура тӗлӗшӗнчен ӳс** развива́ться в культу́рном отноше́нии 6. расти́, уси́ливаться, возраста́ть; **халӑх ӑнланулӑхӗ нумай ӳсрӗ** намно́го возросла́ созна́тельность наро́дных масс 7. улучша́ться, соверше́нствоваться; **продукци пахалӑхӗ ӳсет** улучша́ется ка́чество проду́кции

ӳсен-ларан *диал. собир.* расте́ния, расти́тельность; **пур ~** всевозмо́жные расте́ния, вся́кая расти́тельность

ӳсентӑран 1. расте́ние || расти́тельный; **кӑнтӑрти ~сем** ю́жные расте́ния, фло́ра ю́га; **нумай çул ӳсекен ~** многоле́тнее расте́ние; **~ белокӗ** расти́тельный белко́к; **~ çӑвӗ** расти́тельное ма́сло; **~ организмӗ** расти́тельный организ́м; **~сене хӳтӗлемелли майсем** ме́ры по защи́те расте́ний 2. расти́тельность || расти́тельный; **сӑрт тӳпинче нимӗнле ~ та çук** на го́рной верши́не нет никако́й расти́тельности; **çӗрӗн ~ витӗмӗ** расти́тельный покро́в земли́

ӳсӗм 1. рост; **ӳсентӑран ~ӗ** рост расте́ний 2. *перен.* рост, соверше́нствование; **артистӑн творчество ~ӗ** тво́рческий рост арти́ста; **ӗççыннисен культура ~ӗ** культу́рный рост трудя́щихся 3. рост, разви́тие; **промышленность ~ӗ** разви́тие промы́шленности 4. успе́х, достиже́ние, прогре́сс; **вӗренӳри ~** успе́хи в учёбе 5. во́зраст; поколе́ние; **тӗп ~** зре́лый во́зраст; **пирӗн ~ри çынсем** лю́ди на́шего во́зраста, поколе́ния

ӳсӗмлет 1. де́лать успе́шным, эффекти́вным 2. повыша́ть производи́тельность; **ӗçе ~** сде́лать труд бо́лее производи́тельным

ӳсӗмлӗ 1. успе́шный, эффекти́вный || успе́шно, эффекти́вно; **~ вӗренӳ** успе́шная учёба; **~ ӗç** спо́рая рабо́та 2. производи́тельный || производи́тельно; **~ ӗçлев** производи́тельный труд 3. хо́дкий, спо́рый; **лашан ~ юртти** хо́дкая рысь коня́

ӳсӗмлӗн 1. успе́шно, эффекти́вно; **йывӑрлӑхсене ~ çӗнтерсе пыр** успе́шно преодолева́ть тру́дности 2. производи́тельно; **~ ӗçле** рабо́тать производи́тельно 3. хо́дко, спо́ро; **лаша ~ юртать** ло́шадь бежи́т спо́рой ры́сью

ӳсӗмлӗх 1. успе́шность, эффекти́вность 2. производи́тельность; **машинӑсен çулталӑкри ~ӗ** годова́я производи́тельность маши́н 3. хо́дкость, спо́рость

ӳсӗмсӗр неэффекти́вный, непроизводи́тельный, малопроизводи́тельный

ӳсӗн 1. прибавля́ться; **ача икӗ кило ~нӗ** ребёнок приба́вил в ве́се два килогра́мма 2. быть успе́шным, идти́ успе́шно; спори́ться *разг.*; **ӗçлемесӗр ӗç ~мест** *посл.* е́сли не приложи́ть труда́, де́ло не пойдёт 3. мно́житься, умножа́ться, увели́чиваться в числе́; **вылӑх-чӗрлӗх йышӗ ~ет** поголо́вье скота́ увели́чивается

ӳсӗнтер 1. прибавля́ть; **уттуна ~!** приба́вь ша́гу! 2. преуспева́ть, рабо́тать успе́шно; **ӗçе ~се ӗçле** рабо́тать успе́шно 3. умножа́ть, увели́чивать; **çитӗнӳсене ~** умножа́ть успе́хи

ӳсӗр I 1. пья́ный, нетре́звый челове́к || пья́ный, нетре́звый || пья́ным, в пья́ном, в нетре́звом состоя́нии; **~ çын** пья́ный челове́к; **~пе, ~ пуçпа** в пья́ном ви́де, в нетре́звом состоя́нии; спья́ну, спья́на; **~пе персе яр** сболтну́ть спья́ну 2. опьяне́ние; **ӑна ~ пусрӗ** у него́ наступи́ло си́льное опьяне́ние; **~ чирӗ** алкоголи́зм

ӳсӗр II ка́шлять; **чыхӑна-чыхӑна ~** ка́шлять захлёбываясь; **~ме тытӑн** зака́шляться; **~се кӑлар** отха́ркнуть; **сӑмсаран ~** *диал.* чиха́ть

ӳсӗрӗл 1. пьяне́ть; **ӗçсе ~** напи́ться пья́ным; **~се кай** опьяне́ть; **пӗр пуслӑх ӗçнӗ, пилёк пуслӑх ~нӗ** *погов.* вы́пил на копе́йку, а пьян на пята́к 2. *перен.* пьяне́ть, приходи́ть в восто́рг; **савӑннипе ~** пьяне́ть от ра́дости

ӳсӗрӗлтер 1. пьяни́ть, опьяня́ть, вызыва́ть опьяне́ние 2. *перен.* опьяня́ть, приводи́ть в восто́рг, в восто́рженное состоя́ние

ӳсӗр-какӑр опьяне́ние; **унӑн ~ри çитнӗ** он поря́дком пьян

ӳсӗрле в пья́ном ви́де, в состоя́нии опьяне́ния

ӳсӗрт 1. пьяни́ть, опьяня́ть, вызыва́ть опьяне́ние; **хӑвӑрт ~** вызыва́ть бы́строе опьяне́ние; **~се яр** опьяни́ть, довести́ до опьяне́ния 2. напа́ивать, спа́ивать; **хӑнасене ~** напои́ть госте́й до́пьяна́ 3. *перен.* пьяни́ть, приводи́ть в восто́рг, в восто́рженное состоя́ние 4. одурма́нивать; **хаяр табак час ~ет** кре́пкий таба́к бы́стро одурма́нивает

ӳсӗрттер вызыва́ть ка́шель; **чӗлӗм тӗтӗмӗ ~ет** таба́чный дым вызыва́ет ка́шель

ӳсленкӗ *диал.* слюна́ *и* слю́ни

ӳслӗк 1. ка́шель; **вӑрӑма кайнӑ ~** затяжно́й ка́шель; **~ чирӗ** туберкулёз; чахо́тка *уст.*; **~ эмелӗ** лека́рство от ка́шля; **мана ~ ерчӗ** меня́ одоле́л ка́шель 2. мокро́та; харко́тина *прост.*

ӳстер 1. расти́ть, выра́щивать; **тырпул ~** выра́щивать урожа́й; **чечек ~** разводи́ть цветы́; **~се кӑлар** вы́растить 2. воспи́тывать; **ачасене тӗрӗс пӑхса ~ни** пра́вильное воспита́ние дете́й 3. повыша́ть, увели́чивать, нара́щивать; **вылӑх-чӗрлӗх йышне ~** увели́чить поголо́вье скота́; **ӗç укçи ~** приба́вить зарпла́ту; **пӗлӳлӗхе ~** углуби́ть [свой] зна́ния; **продукци туса кӑларассине ~** увели́чить вы́пуск проду́кции 4. повыша́ть, улучша́ть, соверше́нствовать; **продукци пахалӑхне ~** повыша́ть ка́чество проду́кции 5. *перен.* поднима́ть, возвыша́ть *уст.*; возноси́ть *книжн.*; **авторитета ~** подня́ть авторите́т 6. *мат.* мно́жить, умножа́ть; **виçӗ хут ~** 1) увели́чить в три ра́за 2) умно́жить на́ три 7. преувели́чивать; **пӗр ~месӗр** без вся́ких преувеличе́ний; **вӑл ~се калама юратать** он лю́бит преувели́чивать ◇ **сасса ~** повыша́ть го́лос, говори́ть ре́зко, гру́бо

ӳт 1. те́ло; плоть *уст.*; **ӳчӗ çук** о́чень худо́й; беспло́тный; **тачка ӳт** мя́гкие тка́ни, мя́коть; **ӳт кӗмест** он не поправля́ется; **вӑл ӳт çухатнӑ** он спал с те́ла, похуде́л; **ырхан ӳт хӑй шӳрпинчен хӑй вӑтаннӑ, тет** *погов.* говоря́т, по́стное мя́со устыди́лось своего́ нава́ра 2. труп, те́ло; **вилӗ ӳт** труп; **ӳтне кунта пытарнӑ** он погребён здесь 3. ко́жа || ко́жаный; **хӗрелсе кайнӑ ӳт** покрасне́вшая ко́жа; **хӗрлӗ ӳтлисем** красноко́жие, не́гры; **шурӑ ӳтлисем** белоко́жие, бе́лые; **ӳт илни (хывни)** заживле́ние ра́ны ◇ **ӳт илтерекен курӑк** *бот.* 1) чистоте́л (*трава*) 2) ало́э; **ӳте кӗр** *церк.* разговля́ться

ӳт-кӗлетке те́ло, фигу́ра; **патвар ~** кре́пкое телосложе́ние

ӳтлен 1. быть зача́тым; **ача ~ни** зача́тие ребёнка 2. полне́ть, поправля́ться, прибавля́ть в ве́се; **вӑл ~е пуçларӗ** он на́чал полне́ть

ӳтлӗ 1. по́лный, доро́дный; упи́танный; **~ арçын** по́лный мужчи́на; **~ ӗне** упи́танная коро́ва 2. *с каким-л.* те́лом; ◦телый; **тулли ~** полноте́лый; **типшӗм ~** худо́й, худоща́вый 3. с *какой-л.* ко́жей; ◦ко́жий; **кӗре ~** сму́глый; **хура ~ çынсем** чернако́жие

ӳтлӗ-тирлӗ то́лстый, по́лный; **~ çын** то́лстый челове́к

ӳт-пуç организ́м; **сывӑ ~** здоро́вый организ́м

ӳт-пӳ те́ло, фигу́ра, ту́ловище || теле́сный, физи́ческий; **патвар ~** кре́пкое телосложе́ние; **çаврӑнӑçусӑр ~** неукло́жая фигу́ра; **~ аталанӑвӗ** физи́ческое разви́тие; **ача ӳт-пӗвӗ вӗриленсе ӳкнӗ** ребёнка охвати́л жар

ӳтсӗр худо́й, то́щий; **~ çын** худо́й челове́к; **~ выльӑх** то́щая скоти́на

ӳтсӗрлен худе́ть, тоща́ть, станови́ться худы́м, то́щим; **çуркунне енне выльӑх-чӗрлӗх ~ет** к весне́ скот тоща́ет; **вӑл чирлесе ~нӗ** он заболе́л и похуде́л

ӳт-тир *собир.* те́ло, ко́жа; **таса ~** здоро́вое (*внешне*) те́ло; **~ сӗвӗнет** ко́жа слеза́ет (*напр. от ожога*); **~е хӗвелпе пиçтер** загора́ть на со́лнце

ӳхӗ фи́лин (илл. т. XVII)

ӳхӗр 1. шуме́ть, гуде́ть; **çил ~ет** ве́тер шуми́т; **пӑравус ~се иртрӗ** с шу́мом промча́лся паровоз 2. рыча́ть; выть, крича́ть; **таçта тискер кайӑксем ~еççӗ** где́-то рычат и во́ют ди́кие зве́ри

ӳхӗреш *то же, что* **ӳхӗр; çил урнӑ пек ~ет** нейстово завыва́ет ве́тер

ӳхӗрт *понуд. от* **ӳхӗр**

ӳхлӗм *то же, что* **ухлӗм**

ӳхлет 1. крича́ть, у́хать; **тӑмана ~ет** сова́ у́хает 2. греме́ть, грохота́ть; **инçетре тупӑсем ~еççӗ** вдали́ грохо́чут пу́шки

Ф

фа *муз.* фа (*музыка гамминчи тăваттăмĕш нота*)

фабзавком (фабрика-завод комитечĕ) фабзавко́м (фабри́чно-заводско́й комите́т) || фабзавко́мовский; ~ **библиотеки** фабзавко́мовская библиоте́ка

фабзавуч (фабрика-завод ĕçне вĕренмелли шкул) фабза́вуч (шко́ла фабри́чно-заводско́го учени́чества)

фабком (*фабрика комитечĕ*) фабко́м (фабри́чный комите́т) || фабко́мовский; ~ **ларăвĕ** заседа́ние фабко́ма

фабрик|а фа́брика || фабри́чный; **пир-авăр ~и** тексти́льная фа́брика; **~а клеми** фабри́чное клеймо́

фабрика-завод *собир.* фа́брики и заво́ды || фабри́чно-заводско́й; ~ **пролетариачĕ** фабри́чно-заводско́й пролетариа́т

фабрикант фабрика́нт || фабрика́нтский

фабрика|т фабрика́т (*хатĕр продукци*); **çурма ~т** полуфабрика́т; **апат-çимĕç çурма ~чĕсем** пищевы́е полуфабрика́ты; **тумтир çурма ~чĕсем** полуфабрика́ты оде́жды

фабрикăллă фабри́чный; ~ **хула** фабри́чный го́род

фабул|а *лит.* фа́була (*произведени-ри тĕп ĕçсен аталанăвĕ*) || фа́бульный; **роман ~и** фа́була рома́на; **произведенин ~а никĕсĕ** фа́бульная осно́ва произведе́ния

фаворит 1. фавори́т (*юратнă çын*) 2. *опорт.* фавори́т (*çĕнтерме пултарас спортсмен е команда*)

фагот *муз.* фаго́т (*вĕрсе каламалли инструмент*) (илл. 15, стр. 694) || фаго́тный; ~ **концерчĕ** фаго́тный конце́рт; ~ **кала** игра́ть на фаго́те

фаготист фаготи́ст

фагоцит *биол.* фагоци́т (*бактерисене пĕтерекен клетка*)

фаз|а 1. фа́за (*тапхăр, сыпăк*); **социализм — коммунизмăн пĕрремĕш ~и** социали́зм — пе́рвая фа́за коммуни́зма 2. *астр.* фа́за (*тăхра*); **Уйăх иккĕмĕш ~ăна куçрĕ** Луна́ вступи́ла во втору́ю фа́зу 3. *эл.* фа́за; **генератор ~и** фа́за генера́тора; **виçĕ ~ăллă ток** трёхфа́зный ток

фазан *зоол.* фаза́н || фаза́ний; ~ **автанĕ** фаза́н-пету́х; ~ **тĕкĕ** фаза́нье перо́

фазотрон *спец.* фазотро́н (*атомăн зарядлă чи пĕчĕк пайĕсене хăвăртлатмалли установка*)

файдешин *текст.* файдеши́н (*пурçăн пусма*) || файдеши́новый; ~ **кĕпе** файдеши́новое пла́тье

факел фа́кел || фа́кельный; **~семпе çӳрени** ше́ствие с фа́келами, фа́кельное ше́ствие

факир факи́р (*фокусник*)

факсимиле факси́миле (*ним улăштармасăр пичетлени е ӳкерсе илни*) || факси́мильный; ~ **ӳкерчĕк** факси́мильный сни́мок; **ал пуснинчен ӳкернĕ ~** факси́миле по́дписи; **кĕнекене ~ кăларнă** кни́га и́здана факси́миле

фак|т факт; **истори ~чĕ** истори́ческий факт; **~тсем илсе кăтарт** привести́ фа́кты; **~тсене тĕрĕсле** прове́рить фа́кты; **статьяри ~тсем тĕрĕс пулчĕç** приведённые в статье́ фа́кты подтверди́лись

фактор фа́ктор (*услови, витĕмлĕ сăлтав*); **яланхи ~сем** постоя́нные фа́кторы; **вăхăт ~не шута ил** учи́тывать фа́ктор вре́мени

фактори факто́рия (*промысла районĕнчи суту-илӳ пункчĕ*); **мамăк тир пухакан ~** пушна́я факто́рия; **~ кантурĕ** конто́ра факто́рии

фактур|а I факту́ра (*материал çийĕн уйрăмлăхĕ*); **йывăç ~и** факту́ра де́рева; **мрамор ~и** факту́ра мра́мора

фактур|а II *торг.* факту́ра (*таварпа пĕрле яракан счĕт*) || факту́рный; **товар ~и** факту́ра на това́ры

факультатив факультати́в(*тĕп мар, хушма предмет*) || факультати́вный; ~ **предмет** факультати́вный предме́т

факультативлă факультати́вный; ~ **лекцисен ярăмĕ** факультати́вный курс ле́кций

факульте|т факульте́т || факульте́тский; **филологи ~чĕ** филологи́ческий факульте́т; **~т деканачĕ** декана́т факульте́та; **~т пухăвĕ** факульте́тское собра́ние; **институтра çичĕ ~т** в институ́те семь факульте́тов

фаланга I *ист.* фала́нга (*Испанири фашистла парти*)

фаланга II *зоол.* фала́нга (*наркăмăшлă кăпшанкă*)

фалангист *ист.* фаланги́ст (*Испанири фашист*) || фаланги́стский; **~сен партийĕ** фалангистская па́ртия

фалеристика фалери́стика (*значоксем пухни*)

фальсификатор *книжн.* фальсифика́тор (*фальсификаци тăвакан*); **истори ~ĕсем** фальсифика́торы истории

фальсификаци фальсификация (*чăнлăха пăсса кăтартни*); ~ **ту** фальсифици́ровать

фальсификациле *книжн.* фальсифици́ровать; **истории ~ни** фальсификация истории

фальстарт *спорт.* фальста́рт (*старт тăн вăхăтчен тапранни*)

фальц *тех.* фальц (*листана хуçлатнă вырăн*); ~ **ту** фальцева́ть

фальцет *муз.* фальце́т (*çинçе сасă*); **~па юрла** петь фальце́том

фальцла *тех.* фальцева́ть (*хуçлат*); **кĕнеке ~** фальцева́ть кни́гу; **тимĕр листана ~ни** фальцева́ние листово́го желе́за

фальцовка *тех.* фальцо́вка (*хуçлатни*) || фальцо́вочный; ~ **машини** фальцо́вочная маши́на; ~ **ту** производи́ть фальцо́вку, фальцева́ть

фальцовщик *полигр.* фальцо́вщик (*фальцовка тăвакан*)

фальцовщиц|а *полигр.* фальцо́вщица; **~ăра ĕçле** рабо́тать фальцо́вщицей

фанатизм фанати́зм (*пĕр-пĕр ĕçе, идейăна ăссăрла парăнса унăйăн тем те тума хатĕр пулни*); **тĕн ~ĕ** религио́зный фанати́зм

фанатизмлă фанати́ческий, отлича́ющийся фанати́змом; фанати́чный; ~ **курайманлăх** фанати́ческая не́нависть

фанатик 1. *рел.* фана́тик (*ăссăрла ĕненекен*); **тĕн ~ĕ** религио́зный фана́тик 2. *перен.* фана́тик (*юратнă ĕçе чунне паракан*); **искусство ~ĕ** фана́тик иску́сства

фанатикла фанати́ческий, фанати́чный || фанати́чески, фанати́чно; ~ **парăнса тăни** фанати́ческая пре́данность; ~ **ĕнен** фанати́чески ве́рить *во что-л.*

фанатичка фанати́чка

фанера фане́ра || фане́рный; **виçĕ сийлĕ ~** трёхсло́йная фане́ра; ~ **ещĕк** фане́рный я́щик; ~ **листи** фане́рный лист; ~ **фабрики** фане́рная фа́брика; ~ **çап** обива́ть фане́рой, фанерова́ть

фанерăла *спец.* фанерова́ть; **юманпа ~нă сĕтел-пукан** фанеро́ванная ду́бом ме́бель

фанеровка фанеро́вка (*фанерăпа витни*) || фанеро́вочный; ~ **мастерскойĕ** фанеро́вочная мастерска́я

фанеровщик фанеро́вщик

фанза фа́нза (*Китайра, Корейăра — хресчен çурчĕ*); ~ **тăрри** кры́ша фа́нзы

фант 1. фа́нты (*япала илмелли вăйă*); **~ла выля** игра́ть в фа́нты 2. фант (*çав вăйăра паракан япала*)

фантазĕр фантазёр (*фантазиллĕ çын, ĕмĕтçĕ*)

фантазĕрка фантазёрка

фантазĕрла фантазёрский || как фантазёр, по-фантазёрски; ~ **сĕнӳ** фантазёрское предложе́ние

фантази 1. фанта́зия (*творчествăлла шухăшлав, шырав пултарулăхĕ*); **пуян ~** бога́тая фанта́зия; **художество ~йĕ** худо́жественная фанта́зия 2. фанта́зия (*пуш ĕмĕт, пулмас япала*); **пăрах эсĕ çав ~сене!** оста́вь ты э́ти фанта́зии! 3. *муз.* фанта́зия (*импровизациллĕ произведени*); **халăх юррисем тăрăх çырнă ~** фанта́зия на те́мы наро́дных пе́сен

фантазиле фантази́ровать; **вăл ~ме юратать** он лю́бит пофантази́ровать

фантазилĕх фанта́стика, фантасти́ческое нача́ло *в чём-л.*; **халăх юмахĕсен ~ĕ** фанта́стика наро́дных ска́зок

фантазиллĕ 1. фантасти́ческий, причу́дливый; ~ **калав** фантасти́ческий расска́з; ~ **ӳкерчĕк** фантасти́ческий рису́нок 2. фантасти́ческий, фантасти́чный, невероя́тный; ~ **проект** фантасти́чный прое́кт

фантаст фанта́ст (*фантастика жанрĕнче ĕçлекен*); ~ **писатель** писа́тель-фанта́ст

фантастик|а 1. фанта́стика (*шухăшласа кăларнă япала*); **пирĕн вăхăтра ~а чăна килет** фанта́стика в на́ше вре́мя стано́вится реа́льностью 2. фанта́стика (*фантазиллĕ произведенисем*); **наука ~и** нау́чная фанта́стика

фантастикăллă фантасти́ческий; ~ **роман** фантасти́ческий рома́н

фанфара фанфа́ра (*вёрсе каламалли музыка инструменчĕ*) || фанфа́рный; ~ **маршĕ** фанфа́рный марш; ~ **сасси** зву́ки фанфа́р

фанфарис|т фанфари́ст (*фанфара калакан*); **оркестр ~чĕсем** фанфари́сты оркéстра

фар|а фа́ра (илл. 4, стр. 674); **автомобиль ~исем** фа́ры автомоби́ля; **малти ~а** пере́дняя фа́ра; **çывăхри çутă ~исем** фа́ры бли́жнего све́та; **~ăсене çут включи́ть фа́ры**

фараон *ист.* фараóн (*авалхи Египет патши*); ~ **пирамидисем** пирами́ды фараóнов

фарватер фарва́тер (*карапсем çӳремелли тарăн вырăн*) || фарва́терный; **юханшыв ~ĕ** речно́й фарва́тер; ~ **паллисем** фарва́терные зна́ки; **~па иш** плыть фарва́тером

фарингит *мед.* фаринги́т (*пыр шыççи*); **вăрах** ~ хрони́ческий фаринги́т

фарисей фарисéй (*икĕ питлĕ çын, ултавçă*)

фарисейла фарисéйский || фарисéйски, как фарисéй; ~ **ĕç** фарисéйский посту́пок

фарисейлăх фарисéйство

фармаколог фармакóлог (*фармакологи специалисчĕ*)

фармакологи фармаколóгия (*эмелсен сиплĕхне тĕпчекен наука*) || фармакологи́ческий; ~ **учебникĕ** уче́бник фармаколóгии; **~е вĕрен** изуча́ть фармаколóгию

фармакопея фармакопéя (*эмелсем хатĕрлемелли правилăсем*)

фармацевт фармацéвт (*фармацевтика специалисчĕ*)

фармацевтик|а фармацéвтика (*эмелсем туса хатĕрлессине тĕпчекен наука*) || фармацевти́ческий; **~а справочникĕ** фармацевти́ческий спра́вочник; **~ăпа экзамен тыт** сдава́ть экза́мен по фармацéвтике

фарс *театр.* фарс (*шӳтлĕ пьеса*); **сцена çинче ~ ларт** поста́вить на сцéне фарс

фарфор фарфóр || фарфóровый; ~ **ваза** ва́за из фарфóра; ~ **савăт-сапа** фарфóровая посу́да

фарш фарш (*вĕтетнĕ аш е урăх çимĕç*); **аш ~ĕ** мясно́й фарш; **котлет ~ĕ** фарш для котлéт; **пахчаçимĕç ~ĕ** овощно́й фарш

фаршла фарширова́ть (*фаршпа тултар*); **пулă ~** фарширова́ть ры́бу; **~нă баклажан** фарширóванные баклажа́ны

фаршлă 1. фарширóванный; ~ **пăрăç** фарширóванный пéрец 2. фáршевый, в ви́де фáрша; ~ **консерв** фáршевые консéрвы

фасад фаса́д (*çуртăн мал енĕ*) || фаса́дный; **тĕп ~** гла́вный фаса́д; **çуртăн ~ енĕ** фаса́дная сторона́ зда́ния

фасóвка фасóвка, расфасóвка (*продуктсене виççе чĕркени*) || фасóвочный; ~ **машини** фасóвочная маши́на

фасовкăла фасова́ть, расфасóвывать; **кĕрпе ~** расфасóвывать крупу́; **~нă продуктсем** фасóванные проду́кты

фасоль фасóль (илл. т. XXX) || фасóлевый; **шурă ~** бéлая фасóль; ~ **хутаççи** стручóк фасóли; ~ **яшки** фасóлевый суп

фасон фасóн || фасóнный; **модăллă ~** мóдный фасóн; **пальто ~ĕ** фасóн пальтó; **кивелнĕ ~** устарéвший фасóн

фасонлă *спец.* фасóнный (*кăткăс формăллă*); ~ **детальсем** фасóнные детáли; **металсене ~ шăратни** фасóнное литьё метáллов

фатализм фатали́зм (*шăпана суккăрла ĕненни*)

фаталист фатали́ст (*шăпаран иртме çук, тесе ĕненекен*)

фаталистла фаталисти́чный || фаталисти́чески; ~ **ĕнену** фаталисти́ческая убеждённость

фаун|а фа́уна (*чĕрчун тĕнчи*); **тинĕс ~и** морска́я фа́уна; **вырăнти ~ăна тĕпчени** изуче́ние ме́стной фа́уны

фацели *с.-х.* фацéлия (*пыл паракан курăк*)

фашизаци фашиза́ция (*фашистла йĕрке туни*)

фашизациле фашизи́ровать; **патшалăха ~ни** фашиза́ция госуда́рства

фашизацилен фашизи́роваться

фашизм фаши́зм || фаши́стский; ~ **диктатури** фаши́стская диктату́ра; **~а аркатса тăкни** разгро́м фаши́зма; **~а хирĕçле юхăм** антифаши́стское движéние

фашизмла фаши́стский; профаши́стский

фашизмлă фаши́стский, осно́ванный на фаши́зме; ~ **государство** фаши́стское госуда́рство

фашист фаши́ст || фаши́стский; ~ **палли** фаши́стский знак

фашистла фаши́ствующий || по-фаши́стски; ~ **пуçтахсем** фаши́ствующие моло́дчики

фаэтон фаэто́н (*хутланакан кӳмеллĕ коляска е автомашина*); ~ **автомобиль** автомоби́ль-фаэто́н

фаянс фая́нс || фая́нсовый; ~ **завочĕ** фая́нсовый заво́д; ~ **чейник** фая́нсовый ча́йник

февраль февра́ль || февра́льский; ~ **çиввисем** февра́льские моро́зы; ~ **уйăхĕ** февра́ль

федерализм 1. федерали́зм (*федерациллĕ государство тытăмĕ*) 2. федерали́зм (*федерацишĕн тăракансен юхăмĕ*)

федералист федерали́ст (*федерализм майлă çын*) || федерали́стский; ~ **шухăшĕсем** федерали́стские взгля́ды

федеративлă *то же, что* **федерациллĕ**

федераци 1. федера́ция (*темиçе государствăн ирĕклĕ пĕрлешĕвĕ*) || федерати́вный; федера́льный; **буржуалла ~сем** буржуа́зные федера́ции; **политикăлла ~** полити́ческая федера́ция; **Россия Федерацийĕ** Росси́йская Федера́ция; **~ йĕрки** федерати́вный строй 2. федера́ция (*обществăсен, организацисен пĕрлешĕвĕ*); **Демократилле çамрăксен пĕтĕм тĕнчери ~йĕ** Всеми́рная федера́ция демократи́ческой молодёжи; **СССР футбол ~йĕ** федера́ция футбóла СССР

федерациллĕ федерати́вный; **Россия Федерациллĕ Социализмлă Совет Республики (РСФСР)** Росси́йская Сове́тская Федерати́вная Социалисти́ческая Респу́блика (РСФСР); **государствăн ~ тытăмĕ** федерати́вное устро́йство госуда́рства

феери *театр.* фее́рия (*юмах сюжетлă питĕ капăр представлени*)

феериллĕ феери́ческий; ~ **комеди** феери́ческая коме́дия

фейерверк фейерве́рк (*тĕрлĕ тĕслĕ ракетăсем, çутăсем яни*) (илл. 2, стр. 679) || фейерве́рочный; **уяв ~ĕ** пра́здничный фейерве́рк; ~ **ту** устро́ить фейерве́рк

фекали *спец.* фека́лии (*этем каяшĕсем, паха удобрени*) || фека́льный; **уя ~ кăлар** вывози́ть на поля́ фека́лии

фельдмаршал фельдма́ршал (*чи аслă генерал чинĕ*) || фельдма́ршальский

фельдфебель *воен.* фельдфе́бель (*патша Российинчи тата хăшпĕр ют çĕршывсенчи аслă унтер-офицер чинĕ*) || фельдфе́бельский

фельдшер фе́льдшер || фе́льдшерский; **ветеринари ~ĕ** ветерина́рный фе́льдшер; **çар ~ĕ** вое́нный фе́льдшер; ~ **пункчĕ** фе́льдшерский пункт

фельдшерица фельдшери́ца

фельдъегерь *уст.* фельдъе́герь (*васкавлă ĕçпе çӳрекен çар е правительство курьерĕ*) || фельдъе́герский; ~ **çыхăнăвĕ** фельдъе́герская связь

фельетон фельето́н || фельето́нный; ~ **жанрĕ** фельето́нный жанр; **хаçатра ~ пичетленнĕ** в газе́те опублико́ван фельето́н

фельетонис|т фельетони́ст; **хаçат ~чĕ** фельетони́ст газе́ты

фен фен; **~па çӳç типĕт** суши́ть во́лосы под фе́ном

фенол *хим.* фено́л (*органикăлла пĕрлешӳ*) || фено́ловый; ~ **сăмали** фено́ловая смола́

фенолог фено́лог (*фенологи специалисчĕ*)

фенологи фенолóгия (*биологин ӳсентăрансемпе чĕрчунсенче çулталăк хушшинче пулса иртекен улшăнусене тĕпчекен уйăмĕ*) || фенологи́ческий; ~ **сăнавĕсем** фенологи́ческие наблюде́ния

феодал *ист.* феода́л (*крепостла хресченсене пусмăрлакан çĕр хуçи*) || феода́льный; **шултра ~сем** кру́пные феода́лы

феодализм феодали́зм (*капитализмченхи феодалсем пуçпулса тăнă общество стройĕ*) || феода́льный; ~ **йĕрки** феода́льный строй; ~ **тапхăрĕ** эпóха феодали́зма

феодализмла феода́льный; нося́щий феода́льный хара́ктер; ~ **çыхăнусем** феода́льные отноше́ния

феодализмлă феода́льный; осно́ванный на феодали́зме; ~ **государство** феода́льное госуда́рство; ~ **производство мелĕ** феода́льный спо́соб произво́дства

феодалла феода́льный || как феода́л; ~ **йăла юлашкисем** феода́льные пережи́тки; ~ **пусмăр** феода́льный гнёт

феодаллă феода́льный

ферзь *шахм.* ферзь || фе́рзевый; **шурă** ~ бе́лый ферзь; ~ **флангĕ** фе́рзевый фланг; ~**не çӳрени** ход ферзём

ферм|а I 1. фе́рма; **выльăх-чĕрлĕх** ~**и** животново́дческая фе́рма; **ĕне** ~**и** молочнотова́рная фе́рма; ~**а заведующийĕ** заве́дующий фе́рмой; ~**ăра ĕçлекенсем** рабо́тники фе́рмы 2. фе́рма (*капитализмлă çĕршывсенче — уйрăм хуçалăх*); **вак** ~**ăсем юхăнни** разоре́ние ме́лких фе́рм

ферм|а II фе́рма (*кăшкар*) || фе́рменный; **кĕпер** ~**исем** фе́рмы моста́

фермент ферме́нт (*организмри хими процесĕсене хăвăртлатакан белоклă вещество*) || ферме́нтный; **йӳçĕтекен** ~ броди́льный ферме́нт; **çĕртекен** ~ ферме́нт гние́ния

фе́рмер фе́рмер (*ферма хуçи*) || фе́рмерский; **вак** ~**сем** ме́лкие фе́рмеры; ~ **хуçалăхĕ** фе́рмерское хозя́йство

ферросплав *спец.* ферроспла́в (*тимĕрпе урăх металл шăранчăкĕ*) || ферроспла́вный; ~ **кăмаки** ферроспла́вная печь

феска фе́ска (*ярапаллă калпак*)

фестивал|ь фестива́ль (*пысăк уяв*) || фестива́льный; **музыка** ~**ĕ** музыка́льный фестива́ль; **Çамрăксемпе студентсен пĕтĕм тĕнчери** ~**ĕ** Всеми́рный фестива́ль молодёжи и студе́нтов; ~**ь лауреачĕ** лауреа́т фестива́ля; ~**ь эмблеми** эмбле́ма фестива́ля; ~**е хутшăн** уча́ствовать в фестива́ле

фетиш 1. фети́ш (*тĕшмĕшлĕ çынсем турă тесе пуççапакан япала*) 2. *перен.* фети́ш (*нимрен мала хурса хисеплекен япала*)

фетишизм фетиши́зм (*фетишсене пуççапни*)

фетр фетр (*çӳхе кĕççе*) || фе́тровый; **çемçе** ~ мя́гкий фетр; ~ **мастерскойĕ** фе́тровая мастерска́я; ~ **шлепке** фе́тровая шля́па

фехтла *спорт.* фехтова́ть; **хĕçпе** ~ фехтова́ть на са́блях; **шпагăпа** ~ фехтова́ть на шпа́гах

фехтовальщик фехтова́льщик; ~**сен команди** кома́нда фехтова́льщиков

фехтовани фехтова́ние (*шпагăпа т. ыт. кĕрешни*) || фехтова́льный; ~ **залĕ** фехтова́льный зал

фиалка фиа́лка (илл. т. XXIII) || фиа́лковый

фибра фи́бра (*преслана хут*) || фи́бровый; ~ **листи** фи́бровый лист; ~ **чăматан** фи́бровый чемода́н

фибролит фиброли́т (*строительство материалĕ*) || фиброли́товый; ~ **плита** фиброли́товая плита́; ~ **çурт** дом из фиброли́та

фиброма *мед.* фибро́ма (*сценлĕ мар шыçă*); **çемçе** ~ мя́гкая фибро́ма

фига *то же, что* **инжир**

фигур|а 1. *мат.* фигу́ра; **геометри** ~**исем** геометри́ческие фигу́ры 2. *шахм.* фигу́ра; **çăмăл** ~**а** лёгкая фигу́ра; ~**а выляса ил** вы́играть фигу́ру 3. *ав.* фигу́ра; **чи кăткăс пилотаж** ~**исем** фигу́ры вы́сшего пилота́жа

фигурăллă 1. *ав.* фигу́рный; ~ **пилотаж** фигу́рный пилота́ж 2. *спорт.* фигу́рный; **конькипе** ~ **ярăнни** фигу́рное ката́ние на конька́х ◇ ~ **скобка** фигу́рные ско́бки

фигурист *спорт.* фигури́ст; ~**сен ăмăртăвĕ** соревнова́ния фигури́стов

фигуристка фигури́стка (*спортсменка*)

физзарядка физзаря́дка; **ирхи** ~ у́тренняя физзаря́дка; ~ **ту** де́лать физзаря́дку

физик 1. фи́зик (*физика специалисчĕ, учёнăй*); **сăнавçă** ~ фи́зик-эксперимента́тор; **теоретик** ~ фи́зик-теоре́тик 2. *разг.* фи́зик (*физика преподавателĕ*)

физик|а фи́зика || физи́ческий; **атом** ~**и** а́томная фи́зика; **молекулярлă** ~**а** молекуля́рная фи́зика; **теорилле** ~**а** теорети́ческая фи́зика; **ядерлă** ~ я́дерная фи́зика; ~**а законĕсем** физи́ческие зако́ны; ~**ăпа математика факультечĕ** фи́зико-математи́ческий факульте́т; ~**а вĕрентекен** преподава́тель фи́зики

физикăлла физи́ческий; **тăпран** ~ **паллисем** физи́ческие сво́йства по́чвы; ~ **географи** физи́ческая геогра́фия

физиолог физио́лог (*физиологи специалисчĕ*); **совет** ~**ĕсем** сове́тские физио́логи

физиологи физиоло́гия (*чĕрĕ организмри процессене тĕпчекен наука*) || физиологи́ческий; **пĕтĕмĕшле** ~ о́бщая физиоло́гия; **этем анатомийĕпе** ~**йĕ** анато́мия и физиоло́гия челове́ка; **ӳсентăран** ~**йĕ** физиоло́гия расте́ний; ~ **процесĕсем** физиологи́ческие проце́ссы

физиотерапевт физиотерапе́вт (*физиотерапи специалисчĕ*)

физиотерапи физиотерапи́я (*шывпа, çутăпа, электричествăпа т. ыт. сиплени*) || физиотерапевти́ческий; ~ **кабинечĕ** физиотерапевти́ческий кабине́т; ~ **меслечĕсем** физиотерапевти́ческие ме́тоды; ~**пе сиплени** лече́ние физиотерапи́ей

физкультур|а физкульту́ра || физкульту́рный; **сиплĕх** ~**и** лече́бная физкульту́ра; ~**а залĕ** физкульту́рный зал; ~**а институчĕ** институ́т физкульту́ры; ~**а юхăмĕ** физкульту́рное движе́ние

физкультурник физкульту́рник; ~**сен колонни** коло́нна физкульту́рников

физкультурница физкульту́рница

физмат (физикăпа математика факультечĕ) *разг.* физма́т (фи́зико-математи́ческий факульте́т)

физрук (физкультура руководителĕ) *разг.* физру́к (физкульту́рный руководи́тель)

фиксаж *фото* фикса́ж (*ӳкерчĕке çирĕплетмелли шĕвек*) || фикса́жный; ~ **ирĕлчĕкĕ** фикса́жный раство́р; **плёнкăна** ~**па çирĕплет** зафикси́ровать плёнку

фикус фи́кус (*тропикри сарлака çулçăллă йывăç*)

фикци фи́кция (*ултав, суя*)

филантроп филантро́п (*çынсене пулăшакан çын*)

филантропи филантро́пия (*чухăнсене пулăшни*) || филантропи́ческий; **буржуалла** ~ буржуа́зная филантро́пия

филармони филармо́ния (*музыка пропагандăлакан, концертсем ирттерекен учреждени*) || филармони́ческий; **Чăваш патшалăх** ~**йĕ** Чува́шская госуда́рственная филармо́ния (илл. 4, стр. 678); ~ **оркестрĕ** филармони́ческий орке́стр

филатели филатели́я (*почта маркисем пухни*) || филателисти́ческий; ~ **выставки** филателисти́ческая вы́ставка

филателист филатели́ст (*маркăсем пухакан*); ~**сен обществи** о́бщество филатели́стов

фил|е 1. филе́ (*чи паха таса аш*) || филе́йный 2. филе́ (*шăммисенчен тасатнă пулă ашĕ*); **шăнтнă уланкă** ~**и** моро́женое филе́ о́куня

филёнк|а филёнка (*алăк хăми*) || филёночный; **алăк** ~**и** дверна́я филёнка; ~**а сави** филёночный руба́нок

филёр филёр (*полици сыщикĕ*)

филиал филиа́л (*пай, уйрăм*); **институт** ~**ĕ** филиа́л институ́та; **Наукăсен академийĕн** ~**ĕ** филиа́л Акаде́мии нау́к

филигрань 1. филигра́нь (*эрешлĕ ювелир изделийĕ*) 2. филигра́нь (*хут çинчи витĕр пăхсан курăнакан эреш*)

филокартист филокарти́ст (*открыткăсем пухакан*)

филолог фило́лог (*филологи специалисчĕ*); **паллă тюрколог** ~ изве́стный фило́лог-тюрко́лог

филологи филоло́гия (*чĕлхепе литературăна тĕпчекен наукăсем*) || филологи́ческий; **совет** ~**йĕ** сове́тская филоло́гия; ~ **факультечĕ** филологи́ческий факульте́т

философ 1. фило́соф (*философи специалисчĕ*); **марксист** ~ фило́соф-маркси́ст; **материалист** ~ фило́соф-материали́ст 2. *перен.* фило́соф (*пурнăç çине лăпкăн та шухăшлăн пăхакан*)

философи филосо́фия || филосо́фский; **марксизм-ленинизм** ~**йĕ** филосо́фия маркси́зма-ленини́зма, маркси́стско-ле́нинская филосо́фия; **материализм** ~**йĕ** материалисти́ческая филосо́фия; ~ **наукисем** филосо́фские нау́ки; ~ **системи** филосо́фская систе́ма; ~ **факультетĕнче вĕрен** учи́ться на филосо́фском факульте́те

философиллĕ филосо́фский; философи́ческий *уст.*; ~ **роман** филосо́фский рома́н

философла филосо́фский, сво́йственный фило́софу || филосо́фски, как

фило́соф; **тёнче çине ~ пăхни** филосо́фский взгляд на мир

филумени филумени́я (*тёрлё этикеткăсем пухни*)

фильм фильм; **документлă ~** документа́льный фильм; **илемлё ~** худо́жественный фильм; **мультипликацилё ~** мультипликацио́нный фильм; **сарлака экранлă ~** широкоэкра́нный фильм; **телевидени ~ё** телевизио́нный фильм; **тёслё ~** цветно́й фильм; **~ сценарийё** сцена́рий фи́льма; **~ ӳкер** снима́ть фильм; **~ра выля** игра́ть в фи́льме; **экрансем çине çёнё ~ тухрё** на экра́нах появи́лся но́вый фильм

фильмоскоп фильмоско́п (*диафильмсем кăтартмалли аппарат*)

фильмотека фильмоте́ка (*фильмсем усракан вырăн*)

фильтр 1. фильтр (*шёвек, газ т. ыт. сёрсе тасатмалли хатёр*) || фи́льтровый; **хăйăр ~** песча́ный фильтр; **газ ~ё** га́зовый фильтр; **~ сетки** фи́льтровая се́тка; **шыва ~ витёр сăрăхтар** проце́живать во́ду че́рез фильтр 2. *спец.* фильтр (*хăшпёр йышши пайăркасене, хумсене тытса чаракан хатёр*); **çутă ~ё** светово́й фильтр; **электромагнит ~ё** электромагни́тный фильтр

фильтраци фильтра́ция (*фильтрпа тасатни*) || фильтрова́льный; **~ хучё** фильтрова́льная бума́га; **~ меслечёсем** ме́тоды фильтра́ции; **~ ту** производи́ть фильтра́цию, фильтрова́ть

фильтрла фильтрова́ть, производи́ть фильтра́цию; **пăтранчăк шыва ~** фильтрова́ть му́тную во́ду

фимиам фимиа́м (*ырă шăршă кăларса çунакан япала*)

финал *спорт.* фина́л (*ăмăртăван юлашки тапхăрё*) || фина́льный; **çурма ~** полуфина́л; **чёрёк ~** четвертьфина́л; **~ вăйăн** фина́льная игра́; **~ти тёлпулусем** встре́чи в фина́ле; **команда ~а тухнă** кома́нда вы́шла в фина́л

финалис|т *спорт.* финали́ст (*ăмăрту финалне тухакан*); **теннис турнирён ~чёсем** финали́сты те́ннисного турни́ра

финанс фина́нсы || фина́нсовый; **патшалăх ~ё** госуда́рственные фина́нсы; **~ капиталё** *эк.* фина́нсовый капита́л; **~ контролё** фина́нсовый контро́ль; **~ органёсем** фина́нсовые о́рганы; **~ пайё** фина́нсовый отде́л

финансис|т 1. финанси́ст (*финанс ёçён специалисчё*) 2. финанси́ст (*банк хуçи*)

финансла финанси́ровать (*укçа-тенкё уйăрса пар*); **халăх хуçалăхне ~ни** финанси́рование наро́дного хозя́йства

финик *бот.* фи́ник *и* фи́ники (илл. т. XXIX) || фи́никовый; **типётнё ~** сушёные фи́ники; **~ пальми** фи́никовая па́льма

фининспектор (финанс инспекторё) фининспе́ктор (фина́нсовый инспе́ктор)

финиш *спорт.* фи́ниш || фи́нишный; **~ ленти** фи́нишная ле́нта; **~а малтан çит** финиши́ровать пе́рвым

финка *разг.* фи́нка (*çёçё*)

финла фи́нский || по-фи́нски; **вырăсла-~ словарь** ру́сско-фи́нский слова́рь; **кёнекене ~ куçарнă** кни́га переведена́ на фи́нский язы́к

фин|н финн || фи́нский; **~сем** фи́нны; **~н хёрарăмё** фи́нка; **~н чёлхи** фи́нский язы́к

финноз *вет.* финно́з (*выльăхсен шёвёрёлчен чирё*) || финно́зный; **сыснасем ~па чирлени** заболева́ние свине́й финно́зом

финнозлă *вет.* финно́зный; **~ аш** финно́зное мя́со

финн-угр: ~ чёлхисем фи́нно-уго́рские языки́

финплан (финанс планё) финпла́н (фина́нсовый план); **~ тултар** вы́полнить финпла́н

фирм|а фи́рма (*суту-илӳ е промышленность предприятийёсен пёрлешёвё*) || фи́рменный; **пысăк ~а** кру́пная фи́рма; **ют çёршыв ~исем** иностра́нные фи́рмы; **~а магазинё** фи́рменный магази́н; **~а палли** фи́рменный знак

фисгармони фисгармо́ния (*клавишлă музыка инструменчё*) (илл. 4, стр. 694)

фиста́шка *бот.* фиста́шка (илл. т. XXIX) || фиста́шковый; **~ йывăçё** фиста́шковое де́рево; **~ çăвё** фиста́шковое ма́сло

фи́стула *мед.* фи́стула (*ӳтрен тухакан пӳр çулё*); **~ ларт** установи́ть фи́стулу

фистула́ *муз.* фистула́ (*арçынсен çинçе сасси, фальцет*)

фитонцид фитонци́ды (*микробсене пётерекен веществосем*) || фитонци́дный; **ӳсентăрансен ~ активлăхё** фитонци́дная акти́вность расте́ний

фишка фи́шка (*вылямалли шакăрчак*) || фи́шечный

флагман 1. фла́гман (*эскадра командующийё*) || фла́гманский; **~ ялавё** фла́гманский флаг 2. фла́гман (*ушкăнри чи пысăк карап*) || фла́гманский; **флотили ~ё** фла́гман флоти́лии; **~ карап** фла́гманский кора́бль 3. *перен.* фла́гман (*малта пыракан*); **Уралмашзавод — йывăр машиностроени ~ё** Уралмашзаво́д — фла́гман тяжёлого машиностро́ения

флагшток флагшто́к (*ялав çёклемелли юпа*)

флакон флако́н; **одеколон ~ё** флако́н из-под одеколо́на

фламинго *зоол.* флами́нго (илл. т. XVI) || флами́нговый; **кёрен ~** ро́зовый флами́нго

фланг 1. *воен.* фланг; **сылтăм ~** пра́вый фланг; **~ран атакăла** атакова́ть с фла́нга; **~ран пени** фла́нговый огóнь 2. *шахм.* фланг; **король ~ё** королёвский фланг

фланель флане́ль (*çемçе пусма*) || флане́левый; **~ кёпе** флане́левая руба́шка

флегматик *псих.* флегма́тик (*сӳрёк те măран сын*) || флегмати́ческий, флегмати́чный; **~ темпераменчё** флегмати́ческий темпера́мент

флегматикла флегмати́чный || флегмати́чно; **~ сăн-сăпат** флегмати́чный вид

флегмона *мед.* флегмо́на (*пӳрлё шыçă*)

флейт|а фле́йта (илл. 17, стр. 694) || фле́йтовый; **~ кала** игра́ть на фле́йте

флейтист флейти́ст (*флейта калакан*)

флекси *лингв.* фле́ксия (*сăмахăн улшăнакан пайё*); **глагол ~йё** гаго́льная фле́ксия; **сăмах варринчи ~** вну́тренняя фле́ксия; **сăмах вёçёнчи ~** вне́шняя фле́ксия

флексиллё *лингв.* флекти́вный; **~ чёлхесем** флекти́вные языки́

флёр флёр (*çӳхе пурçăн*) || флёровый; **~ тутăр** флёровый плато́к

флигель фли́гель (*пысăк çурт çумне тёксе тунă е карташне лартнă пёчек пӳрт*)

флокс флокс *и* фло́ксы (илл. т. XXIII)

флор|а фло́ра (*ӳсентăран тёнчи*); **тро́пик ~и** тропи́ческая фло́ра; **~ăпа фауна** фло́ра и фа́уна

фло|т флот || фло́тский; **суту-илӳ ~чё** торго́вый флот; **тинёс-çар ~чё** вое́нно-морско́й флот; **Хура тинёс ~чё** Черномо́рский флот; **юханшыв ~чё** речно́й флот; **~т форми (тумё)** фло́тская фо́рма ◇ **сывлăш ~чё** возду́шный флот

флотили флоти́лия; **Атăл ~йё** Во́лжская флоти́лия; **кит тытакан ~** китобо́йная флоти́лия

флотоводец флотово́дец (*флот пуçё*); **вырăс ~ё** ру́сский флотово́дец

флюгер флю́гер || флю́герный

флюорографи флюорогра́фи́я (*çутă экран çинче рентген ӳкерчёкё туни*) || флюорографи́ческий; **~ ӳкерчёкё** флюорографи́ческий сни́мок

фляг|а 1. фля́га, фля́жка; **çул çӳремелли ~а** похо́дная фля́га, фля́жка (илл. 6, стр. 668) 2. фля́га (*пысăк савăт, бидон*); **сёт ~и** моло́чная фля́га

фой|е фойе́ (*театрти халăх çӳремелли, кётмелли вырăн*); **театр ~и** фойе́ теа́тра

фокстерьер фокстерье́р (*йытă ăрачё*) (илл. т. XIII)

фокстрот фокстро́т || фокстро́тный; **вăрах çемёллё ~** ме́дленный фокстро́т; **~ кала** исполня́ть фокстро́т; **~ ташла** танцева́ть фокстро́т

фокус I 1. *физ.* фо́кус (*çутă ё ăшă пайăркисем пёрлешекен точка*) || фо́кусный; **линза ~ё** фо́кус ли́нзы 2. *фото* фо́кус (*ӳкерекен япала уçăн сăнланакан точка*) || фо́кусный; **~ хушши** фо́кусное расстоя́ние; **~ра пул** быть в фо́кусе

фокус II фо́кус (*мыскараллă ăслай*); **~ кăтарт** пока́зывать фо́кусы

фо́кусник фо́кусник

фолиант фолиа́нт (*пысăк кёнеке*)

фольга фо́льга (*питё çӳхе металл листи*) || фо́льговый; **алюмини ~** алюми́ниевая фо́льга; **~ сийёсем** фо́льговые прокла́дки

фольклор фолькло́р (*халăх сăмахлăхĕ, йăли-йĕркисем*) || фольклóрный; **музыка ~ĕ** музыка́льный фольклóр; **чăваш ~ĕ** чува́шский фольклóр; **~ ансамблĕ** фольклóрный ансáмбль (илл. 3, стр. 685); **~ материалĕ** фольклóрный материáл; **~ пух** собира́ть фольклóр

фольклорист фольклори́ст (*фольклор пухса тĕпчекен*); **~ учĕнăй** учёный-фольклори́ст

фольклористик|а фольклори́стика (*фольклор тĕпчекен наука*); **совет ~и** сове́тская фольклори́стика

фон фон; **çутă ~** све́тлый фон; **картина ~ĕ** фон карти́ны

фонарик *разг.* фона́рик; **электричество ~ĕ** электри́ческий фона́рик; **~ батарейки** батаре́йка фона́рика

фон|д 1. фонд (*укçа-тенкĕ*) || фóндовый; **валюта ~чĕ** валю́тный фонд; **директор ~чĕ** дире́кторский фонд; **ĕç укçи ~чĕ** фонд за́работной пла́ты; **çаврăнăш ~чĕ** оборóтный фонд; **ылтăн ~чĕ** золотóй фонд; **~д тухăçлăхĕ** фондоотда́ча 2. фонд (*запас, пурлăх*); **архив ~чĕсем** архи́вные фóнды; **библиотекăн кĕнеке ~чĕ** кни́жный фонд библиоте́ки; **Государствăн çĕр ~чĕ** Госуда́рственный земéльный фонд; **колхозсен вăрлăх ~чĕ** семенно́й фонд колхóзов; **музей ~чĕсем хушăнчĕç** музéйные фóнды попóлнились 3. фонд (*хаклă хутсем*) || фóндовый; **банк ~чĕсем** бáнковские фóнды; **~д биржи** фóндовая би́ржа 4. фонд (*организаци*); **литература ~чĕ (литфонд)** литерату́рный фонд (литфóнд); **художество ~чĕ (худфонд)** худóжественный фонд (худфóнд)

фонема *лингв.* фонéма (*сăмахсене уйăракан сасă*) || фонéмный, фонематúческий; **~ вариантчĕ** вариáнт фонéмы; **чĕлхен ~ составĕ** фонéмный состáв языкá

фонендоскоп *мед.* фонендоскóп (*чĕрепе ӳпкене итлемелли хатĕр*); *ср.* **стетоскоп**

фонетик|а *лингв.* 1. фонéтика (*пĕр-пĕр чĕлхери сасăсем*) || фонети́ческий; **чăваш чĕлхин ~и** фонéтика чувáшского языкá; **~а законĕсем** фонети́ческие закóны 2. фонéтика (*чĕлхе наукин сасăсене тĕпчекен пайĕ*) || фонети́ческий; **эксперимент ~и** экспериментáльная фонéтика; **~а транскрипцийĕ** фонети́ческая транскри́пция

фонетист фонети́ст (*фонетика тĕпчевçи*)

фонограф *спец.* фонóграф (*сасă çыракан аппарат*) || фонографи́ческий; **~ çырăвĕ** фонографи́ческая зáпись

фонологи *лингв.* фонолóгия (*чĕлхе наукин фонемăсене тĕпчекен пайĕ*) || фонологи́ческий; **тĕрĕк чĕлхисен танлаштарулăх ~йĕ** сравни́тельная фонолóгия тю́ркских языкóв; **~ системи** *фонологи́ческая систéма*

фонотек|а фонотéка (*сасă çырнă пленкăсене упрамалли вырăн*) || фонотéчный; **классика музыкин ~и** фонотéка классúческой мýзыки

фонтан 1. фонтáн (*пĕрхĕнсе тухакан шĕвек е газ*); **газ ~ĕ** гáзовый фонтáн; **нефть ~ĕ** фонтáн нéфти 2. фонтáн (*шыв пĕрхĕнтерекен сооружени*); **скверти ~** фонтáн в скверé

фóрвард *спорт.* фóрвард (*тапăнса вылякан*); **тĕп ~** центрáльный фóрвард

форзац *полигр.* фóрзац (*кĕнекене хуплашкипе пĕрлештерсе тăракан листа*) || фóрзацный; **~ çинчи ӳкерчĕк** изображéние на фóрзаце; **~ хучĕ** фóрзацная бумáга

форинт фóринт (*Венгрири укçа*)

форм|а 1. фóрма (*тĕс, евĕр, тип*); **ĕç ~исем** фóрмы трудá; **хуçалăх ~и** фóрма хозя́йства; **энерги ~исем** фóрмы энéргии 2. фóрма (*тулаш, кап*); **машинăн ~и хитре** у машúны красúвая фóрма 3. фóрма (*тĕслĕх, стандарт*); **сведенисене ~а тăрăх пар** дать свéдения по фóрме 4. фóрма (*туртир*); **çар ~и** воéнная фóрма; **шкул ~и** шкóльная фóрма 5. *филос.* фóрма; **~ăпа содержани пĕрлĕхĕ** едúнство фóрмы и содержáния 6. *лит., лингв., иск.* фóрма; **сăвă ~и** фóрма стихá; **сăмах ~исем** фóрмы слóва

формализм 1. формали́зм (*ĕçе ячĕшĕн, формишĕн туни*); **бюрократла ~** бюрократúческий формали́зм 2. *филос., иск.* формали́зм (*наукăри, искусствăри юхăм; общество пурнăçĕн çивĕч ыйтăвĕсене уямасăр, вăл содержание мар, формăна мала хурать*) || формалисти́ческий; **искусствăри ~** формали́зм в искýсстве; **~ юхăмĕ** формалисти́ческое тече́ние

формализмлă *лит., иск.* формалисти́ческий; **~ произведени** формалисти́ческое произведе́ние

формалин формали́н (*дезинфекци тумалли имçам*) || формали́новый; **~ шĕвекĕ** формали́новый раствóр; **вăрлăха ~па чӳхе** протрави́ть семена́ формали́ном

формалист 1. формали́ст (*ĕçе ячĕшĕн, формишĕн тăвакан*); **чунсăр ~** бездýшный формали́ст 2. *иск.* формали́ст (*формализм юхăмне хутшăнакан*); **~ худóжник** худóжник-формали́ст

формалистла формали́стский, свóйственный формали́сту || формали́стски; **ĕç çине ~ пăхни** формали́стский подхóд к дéлу

форма|т формáт; **кĕнеке ~чĕ** формáт кни́ги; **пысăк ~тлă фотоӳкерчĕк** фотосни́мок большóго формáта

формаци 1. *ист.* формáция (*общество аталанăвĕнчи пусăм*); **общество-экономика ~йĕ** обще́ственно-экономúческая формáция; **феодализм ~йĕ** феодáльная формáция 2. *геол.* формáция (*пĕр тапхăрта хывăннă сийсем*); **вулкан ~йĕ** вулканúческая формáция

формăла формовáть (калăпла); кирпĕч ~ формовáть кирпúч; **~кан автомат** формóвочный автомáт

формăлан *возвр. и страд.* формовáться

формăллă 1. фóрменный; **~ карттус** фóрменная фурáжка 2. имéющий *какую-л.* фóрму, в фóрме *чего-л.*; **çаврака ~ сĕтел** стол крýглой фóрмы, крýглый стол

формовка *спец.* формóвка (*металл шăратма хăйăртан форма туни*) || Формовóй, формóвочный; **автоматлă ~** автомати́ческая формóвка; **~ тăмĕ** формовáя глúна; **~ хăйăрĕ** формóвочный песóк

формовщик формóвщик (*формовка тăвакан*); **шăратакан цех ~ĕ** формóвщик литéйного цéха

формул|а 1. фóрмула (*шухăша кĕскен каласа палăртни*) 2. *мат.* фóрмула (*йышăннă паллăсемпе çырса хунă хисепсем, çыхăнусем*); **алгебра ~и** алгебрáическая фóрмула; **задачăна ~ăпа çыр** записáть задáчу фóрмулой 3. *хим.* фóрмула (*хими процесĕсене, япала составне саспаллисемпе палăртни*); **шыв ~и** фóрмула воды́

формулировк|а формулирóвка; **тĕрĕс ~а** тóчная формулирóвка; **~ăна улăштар** измени́ть формулирóвку *чего-л.*

формуляр 1. *спец.* формуля́р (*механизм ĕçне-хĕлне çырса пынă листа*) || формуля́рный; **станок ~ĕ** формуля́р станкá 2. формуля́р (*библиотека карточки*) || формуля́рный; **кĕнеке ~ĕ** формуля́р кни́ги; **~ сведенийĕсем** формуля́рные свéдения

форпост форпóст (*малти хурал*)

форсунка *тех.* форсýнка (*шĕвек топливăна пĕрхĕнтерекен хатĕр*); **двигатель ~и** форсýнка дви́гателя

форт *воен.* форт (*крепоçăн тĕреклетнĕ пайĕ*); **~ тупписем** пýшки фóрта

фортепьян|о фортепья́но (*пианино, рояль*) || фортепья́нный; **~о концерчĕ** фортепья́нный концéрт; **~ăпа оркестр валли çырнă концерт** концéрт для фортепья́но с оркéстром

фортификаци *воен.* фортификáция (*оборона сооруженийĕсем*) || фортификацио́нный; **~ сооруженийĕсем** фортификацио́нные сооруже́ния; **~ ĕçĕсем** фортификацио́нные рабóты

форточк|а фóрточка; **~ăран уçă сывлăш кĕрет** в фóрточку вливáется свéжий вóздух

форум 1. *ист.* фóрум (*авалхи Рима — пуху ирттермелли вырăн*) 2. фóрум (*пуху*); **журналистсен ~ĕ** фóрум журнали́стов; **пĕтĕм тĕнчери çамрăксен ~ĕ** всеми́рный фóрум молодёжи

фосфа|т *мин.* фосфáт (*фосфор кислотин тăварĕ*) || фосфáтный; **кальци ~чĕ** фосфáт кáльция; **~т удобренийĕ** фосфáтные удобре́ния

фосфор фóсфор (*хими элеменчĕ*) || фóсфорный; **хĕрлĕ ~** крáсный фóсфор; **шурă ~** бéлый фóсфор; **~ кислоти** *фóсфорная кислотá; шăмăра ~ нумай* в костя́х содéржится мнóго фóсфора

фосфоресценци *физ.* фосфоресце́нция (*хăшпĕр веществосем çутăра пулнă хыççăн тĕттĕмре те çуталăни*)

фосфорит *мин.* фосфори́ты (*удобрени тума каякан минерал*) || фосфори́тный, фосфори́товый; ~ **завочĕ** фосфори́тный завóд; ~ **çăнăхĕ** фосфори́тная мукá

фосфорлă 1. фóсфористый, содержáщий фóсфор; ~ **чугун** фóсфористый чугýн 2. фóсфорный, покры́тый фóсфором; **сехетĕн ~ йĕппи** фóсфорная стрéлка часóв

фото *разг.* фóто, фотокáрточка

фотоальбом фотоальбóм

фотоаппарат фотоаппарáт; **ансăр плёнкăллă ~** узкоплёночный фотоаппарáт

фотоателье фотоательé

фотовитрин|а фотовитри́на; **ТАСС ~и** фотовитри́на ТАСС

фотовыставк|а фотовы́ставка; **совет журналисчĕсен ~и** фотовы́ставка совéтских журнали́стов; **~а йĕркеле** организовáть фотовы́ставку

фотограф фотóграф

фотографи 1. фотогрáфия (*фотоýкерчĕксем тăвас ĕç*) || фотографи́ческий; ~ **кружокĕ** фотографи́ческий кружóк; **~е юратакан** фотолюби́тель 2. фотогрáфия (*ýкерчĕк*); **тĕслĕ ~** цветнáя фотогрáфия; **хура-шурă ~** чёрно-бéлая фотогрáфия 3. фотогрáфия (*ателье*)

фотодокумент фотодокумéнт || фотодокументáльный; ~ **материалĕсем** фотодокументáльные материáлы

фотожурналист фотожурнали́ст

фотокамера фотокáмера; **стереоскопиллĕ ~** стереоскопи́ческая фотокáмера; **тĕкĕрлĕ ~** зеркáльная фотокáмера

фотокарточка фотокáрточка; **паспортлăх ~** фотокáрточка на пáспорт; **пысăклатнă ~** увели́ченная фотокáрточка

фотоконкурс фотокóнкурс; **пĕтĕм Союзри ~** всесою́зный фотокóнкурс

фотокопи фотокóпия; **документ ~йĕ** фотокóпия докумéнта; ~ **ту** снять фотокóпию

фотокорреспондент фотокорреспондéнт; **хаçат ~чĕ** фотокорреспондéнт газéты

фотокружок фотокружóк; **шкулти ~** шкóльный фотокружóк

фотолаборатори фотолаборатóрия

фотоматериал фотоматериáлы; **~ комплекчĕ** компле́кт фотоматериáлов

фотомонтаж фотомонтáж (*темиçе фотоýкерчĕке пĕрлештерсе тунă произведени*)

фотон *физ.* фотóн (*çуттăн пĕр пайĕ*) || фотóнный; ~ **ракети** фотóнная ракéта

фотоочерк фотоóчерк; **хаçатра ~ пичетленнĕ** в газéте опублико́ван фотоóчерк

фотопăшал фоторужьё (илл. 5, стр. 693)

фоторепортаж фоторепортáж

фоторепортĕр фоторепортёр || фоторепортёрский

фотосинтез фотоси́нтез (*ýсентăрансем çутă вăйăпе органикăлла мар веществосенчен органикăлла веществосем туни*) || фотосинтети́ческий; **ýсентăрансен ~ аппарачĕ** фотосинтети́ческий аппарáт растéний

фототека фототéка (*фотоýкерчĕксем усракан вырăн*)

фототелеграмма фототелегрáмма (*фототелеграфпа панă телеграмма*)

фототелеграф фототелегрáф (*ýкерчĕксене, çырусене телеграфпа памалли аппарат*) || фототелегрáфный; ~ **аппаратури** фототелегрáфная аппарату́ра; **ýкерчĕке ~па илнĕ** сни́мок при́нят по фототелегрáфу

фотоувеличитель фотоувеличи́тель (*ýкерчĕке плёнка çинчен пысăклатса ýкермелли хатĕр*)

фотоýкерчĕк фотосни́мок, фотокáрточка; **пысăклатнă ~** увели́ченная фотокáрточка

фотохаçат фотогазéта

фотохроник|а фотохрóника; **ТАСС ~и** фотохрóника ТАСС

фотоэлемент *физ.* фотоэлемéнт (*çутă сигналĕпе ĕçлекен электронлă прибор*)

фотоэтюд фотоэтю́д

фрагмен|т *иск.* фрагмéнт (*произведени пайĕ*); **картина ~чĕсем** фрагмéнты карти́ны; **опера ~чĕсем** фрагмéнты óперы

фраз|а 1. фрáза (*пуплев, предложени*) || фрáзовый; **кĕске ~а** корóткая фрáза; **~а ударенийĕ** фрáзовое ударéние 2. *муз.* (*сасăсен, аккордсен пĕр çаврăмĕ*); **музыка ~и** музыкáльная фрáза

фразеологи 1. фразеолóгия (*чĕлхери çирĕп пĕтĕçнĕ сăмах çаврăнăшĕсем*) || фразеологи́ческий; **чăваш чĕлхин ~йĕ** фразеолóгия чувáшского языкá; ~ **единици** фразеологи́ческая едини́ца; ~ **словарĕ** фразеологи́ческий словáрь 2. фразеолóгия (*чĕлхе пĕлĕвĕн фразеологи единицисене тĕпчекен пайĕ*) || фразеологи́ческий; ~ **тĕпчевĕсем** фразеологи́ческие иссле́дования

фразеологизм фразеологи́зм (*çирĕп пĕтĕçнĕ сăмах çаврăнăшĕ*)

фразеологилле *лингв.* фразеологи́ческий; ~ **сăмах майлашăвĕсем** фразеологи́ческие словосочета́ния

фрак фрак || фрáчный; **хура ~** чёрный фрак; ~ **тӳми** фрáчная пу́говица

фракци I *полит.* фрáкция (*уйрăм тăракан ушкăн*) || фракцио́нный; **парламентри ~** парла́ментская фрáкция; **партие хирĕçле ~** антипартúйная фрáкция; **~сем хушшинчи кĕрешӳ** фракцио́нная борьбá

фракци II *хим.* фрáкция (*кăткăс шĕвекĕн пĕр пайĕ*); **бензинăн çăмăл ~йĕсем** лёгкие фрáкции бензи́на

фракцилле фракцио́нный; ~ **тактика** фракцио́нная тáктика

фракционер *полит.* фракционéр (*фракцири çын*); **~семпе кĕрешни** борьбá с фракционéрами

фрамýг|а *стр.* фрамýга (*алăкăн е чӳречен çӳлти пайĕ*) || фрамýжный; **чӳрече ~и** фрамýга окнá

франк франк (*хăшпĕр çĕршывсенчи укçа*); **Франци ~ĕ** францу́зский франк

француз францу́з || францу́зский; **~сем** францу́зы; ~ **хĕрарăмĕ** францу́женка; ~ **чĕлхи** францу́зский язы́к

французла францу́зский || по-францу́зски; **вырăсла-~ словарь** ру́сско-францу́зский словáрь; ~ **калаç** говори́ть по-францу́зски; **~ран вырăсла куçар** переводи́ть с францу́зского [языкá] на ру́сский [язы́к]

фрахт *мор.* 1. фрахт (*караппа груз турттарнăшăн тӳлекен укçа*) || фрахто́вый 2. фрахт (*караппа турттаракан груз*) || фрахто́вый; ~ **договорĕ** фрахто́вый догово́р

фрахтла фрахтовáть (*груз турттарма карап тыт*)

фрега|т I *мор.* фрегáт (*çар карапĕ*); **адмирал ~чĕ** адмирáльский фрегáт

фрегат II фрегáт (*тинĕс кайăкĕ*)

фреза 1. фрезá (*металл касакан инструмент*) (илл. 7, стр. 675) || фрéзерный; **цилиндр ~** цилиндри́ческая фрезá; ~ **станокĕ** фрéзерный станóк 2. фрезá (*çĕр касса кăпкалатакан машина*); **торфа ~па кас** фрезеровáть торф

фрезăла фрезеровáть; **торф ~** фрезеровáть торф

фрезеровка фрезеро́вка (*фрезăлани*) || фрезеро́вочный; ~ **машини** фрезеро́вочная машúна; **чул плитана ~ ту** фрезеровáть кáменную плитý

фрезеровщик фрезеро́вщик

фрезеровщица фрезеро́вщица

френч френч (*кĕсăисене çиелтен хунă, пиçихиллĕ куртка*); **замша ~** зáмшевый **френч**

фрейлина фрéйлина (*патша майри е хĕрĕ çумĕнчи хĕрарăм*)

фреон *хим.* фреóн (*холодильниксенче сивĕ тытма усă куракан газ*)

фреска *иск.* фрéска (*стена çинчи ýкерчĕк*) || фрéсковый; ~ **живописĕ** фрéсковая живóпись

фрикаделька *кул.* фрикадéлька и фрикадéльки (*вĕтетнĕ аш çăмахĕ*); ~ **яшки** суп с фрикадéльками

фрон|т 1. фронт (*çарсен тăшмана хирĕçле енĕ*) || фронтовóй; **~т линийĕ** лúния фрóнта; **полк ~чĕ тăсăлса кайнă** фронт полкá растя́нут; **тăшман ~тне татса кĕр** прорвáть фронт проти́вника 2. фронт (*пĕр командующи ертсе пыракан армисен ушкăнĕ*) || фронтовóй; **Хĕвеланăç ~чĕ** Зáпадный фронт; **~т политпайĕ** политотдéл фрóнта; **~т резервĕ** фронтовóй резéрв; **~т штабĕ** штаб фрóнта; **~т наступление куçнă** фронт перешёл в наступлéние 3. фронт (*çапăçури çар тата вăл йышăнакан район*) || фронтовóй; **~тпа тыл** фронт и тыл; **~три туслăх** фронтовáя дрýжба; **~тран килнĕ çыру** письмó с фрóнта;

~та кай отпра́виться на фронт **4.** *перен.* фронт (*пысăк йышпа тăвакан ĕç*); **культура ~чĕ** культу́рный фронт; **идеологи ~чĕн салтакĕсем** бойцы́ идеологи́ческого фро́нта **5.** *перен.* фронт (*обществăлла вăйсен пĕрлешĕвĕ*); **халăх ~чĕ** наро́дный фронт; **мир шĕн кĕрешекенсен пĕрлĕхлĕ ~чĕ тĕрекленсе пырать** кре́пнет еди́ный фронт борцо́в за мир

фронтиспис *полигр.* фронтиспи́с (*титул листи умĕнчи ӳкерчĕк*)

фронтовик фронтови́к

фронтон *архит.* фронто́н (*çурт е чӳрече çамки*) || фронто́нный; **чӳрече ~ĕ** фронто́н окна́; **~ эрешĕсем** фронто́нные украше́ния

фруктоза *хим.* фрукто́за (*улма-çырлари, пылри сахăр*)

фтизиатр *мед.* фтизиа́тр (*фтизиатри специалисчĕ*)

фтизиатри *мед.* фтизиатри́я (*медицинăн ӳпке туберкулĕзне тĕпчекен пайĕ*)

фтор *хим.* фтор (*шăршлă тĕссĕр газ*)

фторлă *хим.* фто́ристый; **~ водород** фто́ристый водоро́д

фу *межд.* фу; **фу, пăчă!** фу, как ду́шно!

фуга *муз.* фу́га (*пĕр темăна темиçе сасăпа вĕçе-вĕçĕн калани*); **тăватă саслă ~** четырёхголо́сная фу́га

фугас фуга́с (*тăшман иртнĕ вăхăтра çурăлмалла туса хуракан заряд*); **динамитлă ~** динами́тный фуга́с; **хăех çурăлакан ~** самоде́йствующий фуга́с

фугаска *разг.* фуга́ска (*фугаслă бомба*); **çурăлман ~** неразорва́вшаяся фуга́ска

фугаслă фуга́сный; **~ бомба** фуга́сная бо́мба; **~ снаряд** фуга́сный снаря́д

фужер фуже́р (*пысăк черкке*) || фуже́рный; **шампански ~ĕ** фуже́р для шампа́нского

фук фук (*шашкăлла выляннă чух йăнăш сӳренĕшĕн пĕр шашкине илни*); **~ ту** фу́кнуть

фуксин *хим.* фукси́н (*хĕрлĕ анилин сăрă*) || фукси́новый; **~па пĕвет** покра́сить фукси́ном; **~ тĕслĕ** фукси́нового цве́та

фундук фунду́к (*шултра мăйăр*); **~ мăйăрĕ** оре́хи фундука́; **~ тĕмĕсем** кусты́ фундука́

фуникулĕр фуникулёр (*сăрта хăпартакан канатлă чугун çул*) (илл. 3, стр. 676) || фуникулёрный; **~ вагонĕ** фуникулёрный ваго́нчик; **~па хăпар** подня́ться на фуникулёре

функци фу́нкция (*ĕç, тивĕç*); **харпăр хăй ~йĕсене лайăх пурнăçла** хорошо́ выполня́ть свой фу́нкции; **ят мар падежсен ~йĕ** *лингв.* фу́нкция ко́свенных падеже́й ◇ **улшăнакан ~** *мат.* перемéнная фу́нкция

фун|т фунт (*хăшпĕр çĕршывсенчи укçа*); **Египет ~чĕ** еги́петский фунт; **стерлинг ~чĕ** фунт сте́рлингов; **~т девальвацийĕ** девальва́ция фу́нта

фураж фура́ж || фура́жный; **~ тырри** фура́жное зерно́; **~ фончĕ** фура́жный фонд; **~ хатĕрле** загото́вить фура́ж

фуражир фуражи́р (*фураж хатĕрлесе усракан*); **колхоз ~ĕ** колхо́зный фуражи́р; **çар çăçĕсен ~ĕсем** фуражи́ры войсковы́х часте́й

фургон 1. фурго́н (*кӳмеллĕ урапа*) || фурго́нный; **пар лаша кӳлмелли ~** па́рный фурго́н **2.** фурго́н (*хупă кузовлă автомобиль*) || фурго́нный; **~ алăкĕ** фурго́нная две́рца

фурнитур|а фурнитýра || фурнитýрный; **атă-пушмак ~и** сапо́жная фурнитýра; **~а таварĕсем** фурнитýрные това́ры; **~а цехĕ** фурнитýрный цех

фурнитурщик фурнитýрщик

фурфурол *хим.* фурфуро́л (*производствăра усă куракан органикăлла пĕрлешӳ*) || фурфуро́льный; **~ цехĕ** фурфуро́льный цех

фут фут (*вăрăмăш виçи* — 30,48 *см*); **акăлчан фучĕ** англи́йский фут; **~па виç** измеря́ть фу́тами

футбол *спорт.* футбо́л (илл. 1, стр. 687) || футбо́льный; **~ матчĕ** футбо́льный матч; **~ мечĕкĕ** футбо́льный мяч; **~ команди** футбо́льная кома́нда; **~па мала тухмалли ăмăрту** пе́рвенство по футбо́лу; **~ чемпионачĕ** чемпиона́т по футбо́лу

футболист футболи́ст

футболка футбо́лка; **~ тăхăнса çӳре** носи́ть футбо́лку

футболла: ~ выля игра́ть в футбо́л

футляр футля́р; **куçлăх ~ĕ** футля́р для очко́в

футуризм футури́зм (*20-мĕш çулсенче литературăпа искусствăра сарăлнă юхăм*)

футуризмла футуристи́ческий; **~ живопись** футуристи́ческая жи́вопись

футурист футури́ст (*футуризм юхăмĕнчи çын*); **~ художник** худо́жник-футури́ст

фуфайк|а 1. фуфа́йка (*çăмран çыхнă кĕпе*); **çăм ~а** шерстяна́я фуфа́йка **2.** фуфа́йка (*ваткăллă пиншак, ватник*)

фюзеляж *ав.* фюзеля́ж (*самолĕт корпусĕ*) || фюзеля́жный; **планĕр ~ĕ** фюзеля́ж планёра

фюзеляжлă фюзеля́жный; **самолĕтăн ~ моделĕ** фюзеля́жная моде́ль самолёта

фюрер фю́рер (*фашистсен пуçлăхĕ*)

Х

ха *межд. разг. выражает удивление, возмущение* ба, ба́тюшки; во́т ведь, во́т оно как; гляди́-ка; **ха, эсĕ вăйлă мĕн!** ба, ты, ока́зывается, си́льный!; **ха, хирĕçлеме хăять тата!** смотри́-ка! Сме́ет ещё возража́ть!; **ха! Мĕн чухлĕ халăх пуçтарăннă!** ба́тюшки! Ско́лько наро́ду собрало́сь!

-ха *частица* **1.** же, а... же, ну, ну... же; **эпĕ сире каларăм вĕт-ха** я же говори́л вам; **асли кам-ха сирĕн-кунта?** а кто́ же из вас тут ста́рший? **2.** ещё; **мĕнле чĕрĕ юлнă-ха!** как ещё он жив оста́лся! **3.** да; **эсĕ-и ку? — Эпĕ-ха** э́то ты, что́ ли? — Да, я **4. -то,** ведь, да ведь; **колхозĕ пĕчĕк мар-ха пирĕн** колхо́з-то у нас нема́ленький **5. -ка,** дава́й; **ăшшине пар-ха** подда́й-ка па́ру; **ларса канар-ха** дава́й ся́дем отдохнём **6.** ли, что́ ли; **кунта-и-ха пирĕн бригадир?** здесь, что́ ли, наш бригади́р?

хав I 1. *подражание лаю собаки* гав; **~-~** *усил. от* **хав** I 1; **йытă ~ та ~ вĕрсе илчĕ** гав-га́в проля́яла соба́ка **2.** *подр.— об укусе собаки* цап; **йытă ~ çыртса илчĕ** соба́ка цап и укуси́ла

хав II: ~ ил дру́жно, шу́мно выража́ть поддéржку; **унăн сĕнĕвне пурте ~ах илнĕ** все дру́жно поддержа́ли его́ предложе́ние

хавал 1. си́ла, жи́зненная эне́ргия, жизнеспосо́бность; **~ пур-ха!** есть ещё си́лы!; **унăн ~ĕ нумай** у него́ мно́го эне́ргии; **чун ~ĕ** душе́вные си́лы, си́ла ду́ха; **пĕтĕм чун ~не парса çĕçле** рабо́тать самоотве́рженно; **чун ~не пух** собра́ться с си́лами **2.** настрое́ние; **мĕн ~па пурăнатăр?** как настрое́ние?, как пожива́ете?; **мĕн ~па таврăннă вăл унтан?** с каки́м настрое́нием он верну́лся отту́да? **3.** сча́стье, уда́ча, успе́х; **ваттисене асăнман çынна ~ тухман, тет** *погов.* кто пре́дков забыва́ет, тому́ сча́стья не быва́ет **4.** обы́чай, тради́ция; **халăх ~ĕ** наро́дные обы́чаи

хаваллă 1. жизнеде́ятельный, жизнеспосо́бный, энерги́чный; **~ пул** быть жизнеспосо́бным **2.** одухотворённый, припо́днятый; **~ кăмăл** припо́днятое настрое́ние **3.** с *каким-л.* наме́рением, жела́нием; настро́енный *что-л.* де́лать; **вĕренес ~ çын** челове́к, жела́ющий учи́ться **4.** доставля́ющий ра́дость, принося́щий сча́стье; **~ ĕç** рабо́та, доставля́ющая ра́дость

хаваллăх *то же, что* **хавал**

хавас 1. ра́дость, удово́льствие || ра́достный, дово́льный || ра́достно, дово́льно; **ĕç ~ĕ** ра́дость труда́; **~ йышăн** приня́ть с ра́достью; **сире курма питĕ ~** о́чень рад вас ви́деть; **~пах килĕш** согласи́ться с ра́достью **2.** жела́ние, рве́ние, гото́вность *к чему-л.*; **вĕренме ~ ту** проявля́ть жела́ние учи́ться; **пулăшма ~ пул** с удово́льствием согласи́ться помо́чь **3.** весёлый, бо́дрый, жизнера́достный || ве́село, бо́дро, жизнера́достно; **~ кăмăл** бо́дрое настрое́ние; **~ кĕвĕ** весёлый моти́в; **~ утса пыр** бо́дро шага́ть

хаваслан 1. ра́доваться, ликова́ть; **площадьре халăх ~ать** на пло́щади лику́ет наро́д; **~са кай** обра́доваться; **~сах пыма килĕшрĕм** я с удово́льствием согласи́лся прийти́; **ачасене ~малăх чуччу лартса панă** на ра́дость

дéтям постáвлены качéли 2. вдохновля́ться, воодушевля́ться; ~са ĕçле рабóтать с подъёмом

хаваслантар 1. рáдовать, приноси́ть рáдость; **çĕнтерӳсем пире ~аççĕ** побéды рáдуют нас; **~са яр** обрáдовать 2. вдохновля́ть, воодушевля́ть, вызывáть подъём; **тухăçлă ĕçлеме ~** вызывáть трудовóй подъём

хаваслану 1. рáдость, ликовáние 2. вдохновéние, воодушевлéние; **пысăк ~па итле** слу́шать с большúм воодушевлéнием

хаваслă 1. весёлый, рáдостный, бóдрый, припóднятый || вéсело, рáдостно, бóдро, припóднято; **~ кăмăл** припóднятое настроéние; **~ кĕвĕ** брáвурная мелóдия; **~ куç** рáдостные глазá; **сасăсем ~ янăраççĕ** бóдро звучáт голосá 2. радýшный, гостеприи́мный || радýшно, гостеприи́мно; **~ йышăну** радýшная встрéча 3. оживлённый, шýмный || оживлённо, шýмно; **~ калаçу** оживлённый разговóр

хаваслăн 1. вéсело, рáдостно, бóдро, припóднято; **~ пĕлтер** рáдостно сообщи́ть; **ача ~ сиккелесе чупрĕ** мáльчик побежáл, вéсело припры́гивая 2. радýшно, гостеприи́мно; **хăнасене ~ кĕтсе ил** радýшно встрéтить гостéй 3. оживлённо, шýмно; **~ сӳтсе яв** оживлённо обсуждáть 4. с удовóльствием, с готóвностью, с большúм желáнием; **~ килĕш** согласúться с удовóльствием

хаваслăх 1. весéлье, рáдость, востóрг, ликовáние; **пысăк ~** большáя рáдость; **ача ~ĕ** дéтский востóрг; **ним шухăшсăр ~** бездýмное весéлье; **~ кӳр** приноси́ть рáдость 2. вдохновéние, воодушевлéние, энтузиáзм; **ĕç ~ĕ** трудовóй энтузиáзм

хавас-савăнăç *собир.* рáдость, весéлье; **пурнăçа ~ кӳр** вноси́ть в жизнь рáдость и весéлье

хавассăн *то же, что* **хаваслăн**

хавассăр 1. невесёлый, безрáдостный, скýчный || невéсело, безрáдостно, скýчно; **~ кун** скýчный день; **~ курăн** вы́глядеть невéсело 2. не вызывáющий воодушевлéния || без вдохновéния, без воодушевлéния; без подъёма; **~ пурнăç** безрáдостная жизнь; **~ каласа пар** расскáзывать без подъёма 3. без охóты, без желáния, неохóтно; **пĕр ~ килĕш** согласúться *на что-л.* без вся́кого желáния

хавтан прошлогóдняя трава́ (*выступающая из-под снега*)

хавха I 1. молва́, слух; **суя ~** лóжный слух; **халăх çинчи ~** людскáя молва́; **~ тухнă** пошёл слух; **~ яр** пусти́ть слух 2. шум, крúки, шум и гам; галдёж *прост.*

хавха II 1. вдохновéние, воодушевлéние, подъём || вдохновéнный, воодушевлённый; **~ сăмах кала** произнести́ вдохновéнную речь 2. возбуждéние, волнéние || возбуждённый, взволно́ванный; **вăйлă ~** си́льное возбуждéние 3. рáдость || рáдостный; **~ тĕлпулу** волну́ющая, рáдостная встрéча 4. старáние, усéрдие || старáтельный, усéрдный; **~па ĕçле** усéрдно рабóтать

хавха III 1. ры́хлый, неплóтный || неплóтно; **~ тăпра** ры́хлая пóчва; **~ тултарнă михĕ** неплóтно набúтый мешóк 2. слáбый, нетугóй || слáбо, нетýго; **~ кантра** нетýго свúтая верёвка

хавхалан I 1. вдохновля́ться, воодушевля́ться, испы́тывать подъём, воспря́нуть дýхом; **~са ĕçле** рабóтать с вдохновéнием; **уява ~са кĕтсе ил** встрéтить прáздник в припóднятом настроéнии 2. возбужда́ться, быть возбуждённым, взволно́ванным; **~са кай** прийти́ в си́льное возбуждéние; разгорячи́ться; **~са кала** говори́ть возбуждённо

хавхалан II судáчить, обсуждáть *что-л.*, распространя́ть слýхи

хавхалантар 1. вдохновля́ть, воодушевля́ть, вызывáть подъём; **ĕçпе кĕрешӳре ~** вдохновля́ть в трудé и борьбé; **паттăр ĕç тума ~** воодушевля́ть на пóдвиг 2. поощря́ть, стимули́ровать; содéйствовать, поддéрживать; **мораль тĕлĕшĕнчен ~малли майсем** мéры морáльного стимули́рования; **çĕнĕ пуçарусене ~** поддéрживать нóвые почúны 3. подстрекáть; **çапăçма ~** подстрекáть к дрáке

хавхалантару 1. поощрéние, стимули́рование || поощри́тельный; **~ премийĕ** поощри́тельная прéмия 2. подстрекáтельство

хавхалану 1. вдохновéние, воодушевлéние, душéвный подъём, энтузиáзм; **романтикăлла ~** романти́ческий поры́в; **пысăк ~** большóе вдохновéние; **чĕрере ~ вăрат** пробуди́ть в душé вдохновéние 2. вожделéние, страсть; **~па пăх** смотрéть *на что-л.* с вожделéнием

хавхаланулла 1. вдохновéнный, воодушевлённый || вдохновéнно, воодушевлённо; с подъёмом; **~ ĕçле** труди́ться с воодушевлéнием 2. взволно́ванный, припóднятый, стрáстный || взволно́ванно, стрáстно; **~ сăмах** стрáстное выступлéние; **~ калаç** говори́ть взволно́ванно

хавхалануллăн 1. вдохновéнно, воодушевлённо, с подъёмом; **~ ĕçле** труди́ться вдохновéнно 2. взволно́ванно, стрáстно

хавхаланусăр инéртный, вя́лый || инéртно, вя́ло; без вдохновéния; **~ ĕçле** труди́ться без вдохновéния

хавхалат *то же, что* **хавхалантар**; **сăмах калакана ~** подбáдривать орáтора

хавхаллă I *то же, что* **хавхаланулла**; **~ сăмах** вдохновéнная речь

хавхаллă II шýмный, шумли́вый, крикли́вый; **ачасен ~ ушкăнĕ** шýмная ватáга ребя́т

хавша 1. рассыха́ться, ссыха́ться, дéлаться щели́стым; **пичке ~нă** бóчка рассóхлась; **урай хăмисем ~рĕç** пол рассóхся 2. становúться ры́хлым, пóристым, неплóтным; **юр çурхи хĕвелпе ~нă** от весéннего сóлнца снег стал ры́хлым 3. истира́ться, истончáться; **ватă лашан шăлĕсем ~нă** у стáрой лóшади зýбы истёрты 4. скудéть, истощáться; **нерв системи ~ни** истощéние нéрвной систéмы; **~ми талант** неистощúмый талáнт 5. слабéть, обессúливать; быть изнурённым; **~нă чĕре** ослабéвшее сéрдце; **çапăçура ~нă полк** изнурённый в боя́х полк; **аккумулятор ~нă** аккумуля́тор сел 6. *перен.* беспокóиться, тревóжиться, опаса́ться; **~са ӳк** встревóжиться

хавшак 1. непрóчный, нетвёрдый; **~ йывăç** непрóчная древеси́на 2. дря́блый, вя́лый; **~ ӳт** дря́блое тéло 3. ры́хлый, пóристый, неплóтный; **~ юр** ры́хлый снег 4. слáбый, хúлый, нéмощный; **~ карчăк** нéмощная старýшка; **~ сывлăх** слáбое здорóвье; **ача ~ ӳсет** ребёнок растёт хúлым 5. *перен.* слáбый; скýдный, недостáточный, бéдный; **~ ăстăн** слабоýмие; **унăн пĕлĕвĕсем ~рах** знáния у негó слабовáты; **~ чунлă (чĕреллĕ)** 1) слабовóльный, малодýшный 2) трусли́вый, боязли́вый; **хăвна ху ~ тыт** 1) вести́ себя́ нерешúтельно 2) вести́ себя́ трусли́во 6. *диал.* суетли́вый, беспокóйный || суетли́во, беспокóйно; **~ старик** суетли́вый стари́к

хавшаклан 1. становúться непрóчным, нетвёрдым; теря́ть прóчность; **хăма çĕрсе ~нă** доскá подгнилá и потеря́ла прóчность 2. становúться дря́блым, вя́лым; теря́ть упрýгость; **чирлĕ çын ӳчĕ ~нă** тéло больнóго стáло дря́блым 3. становúться ры́хлым, пóристым, неплóтным (*напр. о снеге*) 4. слабéть, становúться слáбым, хúлым, нéмощным; **мышцăсем ~чĕç** мы́шцы ослабéли; **старик сывлăхĕ ~чĕ** здорóвье старикá ухýдшилось 5. *перен.* слабéть, становúться слáбым; скудéть; **ăстăн ~ни** ýмственная деградáция 6. *диал.* становúться суетли́вым, беспокóйным

хавшаклăх 1. дря́блость, вя́лость; **ӳт-тир ~ĕ** дря́блость кóжи 2. слáбость, хúлость, нéмощность; **чĕре ~ĕ** слáбость сéрдца, сердéчная недостáточность 3. *перен.* слáбость; бéдность, скýдость; **ăстăн ~ĕ** скудоýмие 4. *диал.* суетли́вость, беспокóйный хáрактер

хавшал *то же, что* **хавша** 4—6

хавшан 1. тускнéть; **уйăх ~чĕ** мéсяц потускнéл 2. ослабевáть; **чирлĕ çын организмĕ ~чĕ** органúзм больнóго ослáб

хавшанчăк трусли́вый, боязли́вый, пугли́вый

хавшат 1. дать рассóхнуться, ссóхнуться; **ещĕке хĕвел çинче ~нă** под сóлнцем я́щик рассóхся 2. дéлать ры́хлым, пóристым, неплóтным; **çурхи хĕвел юра ~нă** от весéннего сóлнца снег стал ры́хлым 3. ослабля́ть, подрывáть, расшáтывать; **авторитета ~** подрывáть авторитéт; **алкоголь сывлăха ~ать** алкогóль расшáтывает

здоро́вье 4. изма́тывать, изнуря́ть; истоща́ть; **йывӑр ӗҫ ҫынна ~ать** тяжёлый труд изнуря́ет челове́ка; **тӑшман ҫарне ~** изма́тывать вра́жеские войска́

хавшӑр *разг.* 1. ныть; соса́ть; **выҫӑ хырӑм ҫиесшӗн ~ать** в животе́ сосёт от го́лода 2. трево́житься, беспоко́иться, волнова́ться; **ӑшран ~** испы́тывать си́льную трево́гу

хазар *ист.* хаза́р (*ӗлӗк Российӑн кӑнтӑр пайӗнче пурӑннӑ халӑх ячӗ*) || хаза́рский; **~ каганачӗ** хаза́рский кагана́т

хай I: **~ пӳрен** *миф.* дух, дару́ющий жизнь

хай II *разг. то же, что* **хайхи**

хай III 1. отде́лывать, украша́ть *чем-л.*; **кӗпене тӗрӗпе ~** отде́лать пла́тье вы́шивкой 2. шить стежка́ми, стега́ть; **утиял ~са ҫӗле** стега́ть одея́ло 3. отвора́чиваться; **ырӑ ут капантан ~ман, ырӑ ҫын ҫӑкӑртан хӑраман** *погов.* до́брый конь от сто́га не отвора́чивается, до́брый челове́к хле́ба не чура́ется

хай IV *частица разг.* 1. -то; **~ эпӗ ун ҫинчен маннӑ кайнӑ** я-то об э́том совсе́м забы́л 2. вот, ну вот, ну и; **ак ~ ӑна калатӑп эпӗ...** ну вот я говорю́ ему́... 3. тут и; как раз; **~ ку ҫук та** глядь, а его́ и след просты́л; **~ ашшӗ-амӑшӗсем те тавӑнчӗҫ** тут и [его́] роди́тели возврати́лись

хайӑлтат *то же, что* **хӑйӑлтат**; **алӑк ~ать** дверь скрипи́т

хайӑр 1. выла́мывать, выворачивать, взла́мывать; **алӑка пуртӑпа ~са уҫ вы́ломать** дверь топоро́м 2. разводи́ть, раздвига́ть; **урай хӑмине савӑл ҫапса ~** раздви́нуть до́ски по́ла, забив кли́нья 3. поддева́ть сни́зу, поднима́ть, приподнима́ть; **чула лумпа ~** приподня́ть ка́мень ло́мом; **пӗренене вӗрлӗкпе ~са кустар** кати́ть бревно́, поддева́я же́рдью 4. гнуть, нагиба́ть, пригиба́ть; **ват ҫирӗке ҫил ~ать** *фольк.* ста́рую ольху́ ве́тер гнёт 5. *разг.* жа́дно есть, уплета́ть

хайӑрӑл (хайрӑл) *возвр. и страд.* 1. выла́мываться, выворачиваться, взла́мываться; **~са тух вы́воротиться**; **улмуҫҫи тӑвӑлпа ~са ӳкнӗ** я́блоню вы́воротило бу́рей 2. гну́ться, нагиба́ться, пригиба́ться; **пилеш вӑйлӑ ҫилпе ~ать** рябина́ гнётся от си́льного ве́тра 3. *перен.* бу́йно произраста́ть; **кӑҫал тулӑ ~са пулчӗ** в ны́нешнем году́ был оби́льный урожа́й пшени́цы

хайӑрттар 1. *понуд. от* **хайӑр**; 2. *то же, что* **хайӑр**; 3. зала́мывать, выкру́чивать (*руки*)

хайл|а I 1. уме́ние, мастерство́, иску́сство; **пур ӗҫре те ~а кирлӗ** в любо́м де́ле ну́жно уме́ние 2. дога́дка, смека́лка, наха́дчивость, сообрази́тельность; **салтак ~и** солда́тская смека́лка 3. спо́соб, приём; сре́дство; **вӑл ~апа кӗрешет** он бо́рется, применя́я силовы́е приёмы 4. хи́трость, уло́вка; **~ана пер** 1) пуска́ться на хи́трости, хитри́ть 2) притворя́ться 5. причи́на, по́вод; **~а тӳп** 1) дога́даться, найти́ спо́соб, реши́ть *что-л.* 2) подыска́ть, найти́ по́вод *для чего-л.* 6. прибау́тка; **шӳтсемпе ~асем** шу́тки-прибау́тки

хайла II 1. изобрета́ть, приду́мывать; **ҫӗнӗ прибор ~са кӑлар** изобрести́ но́вый прибо́р; **~са тӳп** найти́, приду́мать 2. мастери́ть, де́лать; **приёмник ~** мастери́ть приёмник 3. слага́ть, сочиня́ть; составля́ть; **кроссворд ~** составля́ть кроссво́рд; **сӑвӑ ~** сочиня́ть стихи́; **такмак ~** импровизи́ровать часту́шки 4. хитри́ть, изворачиваться; ловчи́ть *прост.*; **~са кала** сказа́ть с у́мыслом, схитри́ть; **~са калаҫ** 1) хитри́ть, ловчи́ть в разгово́ре 2) говори́ть с прибау́тками, балагу́рить 5. измышля́ть, выду́мывать; **тӗрлӗрен суя ~** измышля́ть вся́кие небыли́цы

хайлав *то же, что* **хайла** I

хайлаллӑ 1. *сообрази́тельный*, наха́дчивый, толко́вый; смышлёный *разг.* || наха́дчиво, толко́во; **~ ача** смышлёный ребёнок; **~ калаҫ** говори́ть толко́во 2. даровитый, одарённый, тала́нтливый; **~ ҫын** даровитый челове́к 3. хи́трый, обма́нчивый, притво́рный || хи́тро, притво́рно; **~ хӗрӑрӑм** хи́трая же́нщина; **~ пӑхкала** хи́тро погля́дывать 4. иносказа́тельный, со скры́тым смы́слом || иносказа́тельно; **~ сӑвӑ** стихотворе́ние с иносказа́тельным смы́слом

хайлан скла́дываться, сочиня́ться, быть сочиня́емым; **паян такмак ~масть** сего́дня часту́шки не скла́дываются

хайласӑр 1. несообрази́тельный, бестолко́вый || бестолко́во 2. бесхи́тростный, просто́й || бесхи́тростно, про́сто

хайман 1. *уст.* сума́ (*кожаная сумка для денег*) 2. *диал.* карма́н

хайрӑл *см.* **хайӑрӑл**

хайхи 1. тот са́мый, [вы́ше]упомя́нутый, изве́стный; **~ карчӑка каллех тӗл пултӑмӑр** мы опя́ть повстреча́ли ту са́мую стару́шку; **~скер** изве́стный, [выше]упомя́нутый 2. тем вре́менем, между те́м; наконе́ц; **каҫ та пулса кайрӗ ~** между те́м и ночь наста́ла; **пуҫланчӗ ~** начало́сь, наконе́ц 3. *вводн. сл.* зна́чит, ста́ло быть; **пӗр кун каять ~, икӗ кун каять** день он идёт, зна́чит, второ́й идёт 4. вот, вот и; **виҫӗ кун иртрӗ ~** вот и три дня прошло́ 5. *в сочет. с частицей* **ак** во́т тебе раз, во́т тебе на; **ак ~! Эпӗ ун ҫинчен илтмен те** во́т тебе раз! А я об э́том и не слы́шал

хайхи-майхи *разг. то же, что* **хайхи** 1, 2

хак I 1. цена́; **икӗ ~** две́йна́я цена́; **йӳнӗ ~** ни́зкая цена́; **килӗшӳллӗ ~** схо́дная цена́; **лайӑх ~** кра́сная цена́; **пасар ~ӗ** ры́ночная цена́; **ҫур ~** полцены́; **улшӑнми ~сем** стаби́льные це́ны; **ӳстернӗ ~** нацёнка; **хаклӑ ~** высо́кая цена́ || **~ йӳнелни** паде́ние цен; **~сене йӳнетни** сниже́ние цен; **~ килӗш (тат)** 1) договори́ться о цене́ 2) устана́вливать це́ну *на что-л.*; **~ ту** устана́вливать це́ну *на что-л.*; **~ тӳле** плати́ть, дава́ть *какую-л.* це́ну; **йӳнӗ ~па ил** купи́ть по дешёвке; **икӗ ~ тӳле** плати́ть вдво́е доро́же, плати́ть двойну́ю це́ну; **ҫур ~па сут** прода́ть за полцены́; **~ ӳкер (йӳнет, чакар)** сни́зить це́ну; **~ хур** производи́ть расце́нку, расце́нивать, оце́нивать; **~а пар (сут)** продава́ть по дорого́й цене́; **~не ӳстер (хӑпарт)** повыша́ть це́ну; **~не хуш набавля́ть** це́ну; **ҫапӑҫура пулмасӑр пурнӑҫ ~не чухлаймӑн** *погов.* не побыва́в в переде́лках (*букв.* в бою), не позна́ешь це́ну жи́зни 2. сто́имость; **тавар ~ӗ** сто́имость това́ра; **юсав ~ӗ** сто́имость ремо́нта 3. пла́та; **ӗҫ ~ӗ** пла́та за труд; **хваттер ~ӗ** кварти́рная пла́та 4. затра́ты, издёржки, расхо́ды; **~не вит** покрыва́ть расхо́ды; **~не кӑлар (тавӑр)** опра́вдывать затра́ты, окупа́ться; **хаклӑ япала ~не кӑларать, йӳнӗ япала йӳнеҫтерет** *погов.* дорого́й това́р всегда́ себя́ оправда́ет, а дешёвый лишь концы́ с концо́м даёт своди́ть 5. оце́нка; **ӗҫе пысӑк ~па хакласа йышӑн** приня́ть рабо́ту с высо́кой оце́нкой 6. досто́инство, честь, до́брое и́мя; **хӗр ~ӗ** де́вичья честь, досто́инство де́вушки; **~а хур** уважа́ть, цени́ть; **~ран тух** лиша́ться до́брого и́мени, теря́ть уваже́ние, авторите́т; **~ ҫухат** 1) обесце́ниться 2) теря́ть со́бственное досто́инство, опуска́ться

хак II клин (*кусок ткани*); **кӗпене ~ хуш встáвить клин в плáтье**

хакас хака́с || хака́сский; **~сем** хака́сы; **~ хӗрарӑмӗ** хака́ска; **~ чӗлхи** хака́сский язы́к

хакасла хака́сский || по-хака́сски; **~ кӗнеке** кни́га на хака́сском языке́; **~ ҫыр** писа́ть по-хака́сски; **~ калаҫни илтӗнет** слышна́ хака́сская речь

хакла 1. оце́нивать, расце́нивать; определя́ть це́ну; **ҫӗр тенке ~** оцени́ть *что-л.* в сто рубле́й; **тавар ~** расце́нивать това́ры; **~кан комисси** расце́ночная коми́ссия 2. оце́нивать, расце́нивать, дава́ть оце́нку; **ответа тӑваттӑ паллӑпа ~** поста́вить за отве́т четы́ре ба́лла, оцени́ть отве́т на четвёрку; **тивӗҫлипе ~** оцени́ть по досто́инству; **ҫынна сӑмахпа мар, ӗҫпе ~ҫӗ** челове́ка оце́нивают не по его́ слова́м, а по дела́м; **романа паха произведени вырӑнне хурса ~рӗҫ** рома́н расцени́ли как высокохудо́жественное произведе́ние 3. цени́ть, дорожи́ть, уважа́ть; **колхоз пурлӑхне ~с пулать на́до** дорожи́ть колхо́зным иму́ществом; **ӑна ӗҫре питӗ ~ҫӗ** на рабо́те его́ о́чень це́нят

хаклав оце́нка, расце́нка; **пурлӑх ~ӗ туса ирттер** произвести́ оце́нку иму́щества

хаклан дорожа́ть, станови́ться доро́же, поднима́ться в цене́; **~нӑҫемӗн ~** дорожа́ть все бо́лее и бо́лее,

дорожа́ть и дорожа́ть; **~са кай** вздорожа́ть, подня́ться в цене́

хаклантар *то же, что* **хаклат**

хаклат удорожа́ть, де́лать бо́лее дорого́м, поднима́ть, повыша́ть це́ну; **~са яр** си́льно повы́сить, взвинти́ть це́ны

хаклаш 1. *взаимн.* торгова́ться; догова́риваться о цене́; **~масăр ил** купи́ть не торгу́ясь; **~са ан тăр!** не торгу́йся!; **~са татăл** сторгова́ться, сговори́ться о цене́ 2. прице́ниваться; **~са çӳре** ходи́ть и прице́ниваться (*на базаре*)

хаклашу торг, перегово́ры о цене́; **~ пуçланчĕ** начался́ торг

хакл|ă 1. дорого́й, дорогосто́ящий; высо́кий (*о цене*) || до́рого; **~ă пурнăç** дорогови́зна; **~ă тавар** дорого́й това́р; **~ă хак** высо́кая цена́; **~ă мамăк тир** дороги́е меха́; **~ă ыйт** запра́шивать до́рого; **~а ил** покупа́ть по высо́кой цене́, перепла́чивать; **~а пар (сут)** продава́ть по высо́кой цене́; **ку телевизор лешĕнчен ~ă** э́тот телеви́зор доро́же того́; **костюм маншăн ытла ~ă** костю́м сли́шком до́рог для меня́ 2. це́нный, с обозна́ченной це́ной; **~ă посылка** це́нная посы́лка; **~ă хутсем** це́нные бума́ги 3. *перен.* дорого́й, до́рого достаю́щийся; **~ă çĕнтерӳ** дорога́я побе́да; **~а лар** !) обойти́сь до́рого, сто́ить *для кого-л.* больши́х де́нег 2) обойти́сь до́рого, сто́ить больши́х уси́лий, жертв 4. *перен.* дорого́й, це́нный, ва́жный || до́рого, це́нно, ва́жно; **~ă сĕнӳ** це́нное предложе́ние; **ку кĕнеке маншăн темрен те ~ăрах** э́та кни́га для меня́ доро́же всего́; **~ă йышши чулсем** драгоце́нные ка́мни; **мĕн кирлĕ, çавă ~ă** *погов.* то до́рого, что ну́жно; **парни мар, юратни ~ă** *погов.* не до́рог пода́рок, а дорога́ любо́вь; **ырă кӳршĕ хурăнташран ~ăрах** *погов.* до́брый сосе́д доро́же родни́; **тырринчен улăмĕ ~ăрах** *загадка* соло́ма доро́же зерна́ (**пыл карасĕ** со́ты) 5. дорого́й, любе́зный, ми́лый; **~ă тусăм!** дорого́й дружо́чек!

хаклăлан *то же, что* **хаклан**

хаклăлат *то же, что* **хаклат**

хаклăх 1. це́нность; **япала ~ĕ** це́нность ве́щи 2. *эк.* сто́имость; **тавар ~ĕ** сто́имость това́ра; **хушма ~** приба́вочная сто́имость

хаксăр недорого́й, малоце́нный; **~ япаласем** малоце́нные ве́щи

хаксăрлан обесце́ниваться, теря́ть це́нность; **доллар хытă ~нă** до́ллар си́льно обесце́нился

хаксăрлантар обесце́нивать, лиша́ть це́нности; **инфляци укçана ~ать** инфля́ция обесце́нивает де́ньги

хаксăрлат *то же, что* **хаксăрлантар**

хал 1. си́ла, бо́дрость; хоро́шее самочу́вствие; **~ ил прийти́ в себя́**, набра́ться сил; **ăна ~ кĕчĕ** он пришёл в себя́, набра́лся сил; **~ пух** восстана́вливать си́лы, собира́ться с си́лами; **~ăм пĕтрĕ** у меня́ си́лы совсе́м исся́кли; **унăн ~ çук** у него́ нет сил, он ослабе́л; **~ çухат** лиша́ться сил, бо́дрости; **~тан кай (ӳк)** изнемо́чь, вы́биться из сил; **~тан яр (ӳкер)** вымо́тывать, изнуря́ть, доводи́ть до изнеможе́ния; **тăшмана çĕнтерме ~ çитер** набра́ться сил, что́бы одоле́ть врага́; **тӳсме ~ çитмест** невтерпёж, нет мо́чи терпе́ть 2. возмо́жность, спосо́бность *к чему-л.*; **ку япалана илме ~ăм çук** я не в состоя́нии купи́ть э́ту вещь 3. самочу́вствие; состоя́ние; **аçу- аннӳсем мĕн ~па çӳреççĕ?** каково́ самочу́вствие твои́х роди́телей?, как чу́вствуют себя́ твои́ роди́тели? 4. состоя́ние; положе́ние; **тырăсен ~не пĕлме хире тух выйти** в по́ле, что́бы прове́рить состоя́ние хлебо́в

халай I *уст.* 1. весть; **ырă ~** до́брая весть 2. речь; **вăрăм ~** дли́нная речь 3. болтовня́ *разг.*, пусто́й разгово́р

халай II *диал.* плохо́й, ве́тхий, ста́рый; **~ çурт** лачу́га

халайла 1. де́лать *что-л.* на́спех, ко́е-ка́к, неосновательно 2. *то же, что* **хайла** II 2; **ут хатĕрĕсене ~** приводи́ть в поря́док сбру́ю

халал 1. до́брое пожела́ние; **~ сире!** всего́ вам наилу́чшего! 2. благослове́ние *уст.*; **атте-анне ~ĕ** роди́тельское благослове́ние 3. завеща́ние; **~ укçи** заве́щанные де́ньги; **~ ту** 1) благословля́ть 2) завеща́ть 4. посвяще́ние; **сăвăласа ~ çыр** написа́ть посвяще́ние в стихах

халалла 1. жела́ть *кому-л. чего-л.*; выска́зывать пожела́ние; **вăрăм кунçул ~** пожела́ть до́лгих лет жи́зни 2. благословля́ть *уст.*; **çамрăк мăшăра ~** благословля́ть молоды́х 3. завеща́ть; **вăл пурлăхне ывăлне ~нă** ой завеща́л иму́щество своему́ сы́ну 4. дари́ть; **асăнмалăх кĕнеке ~** подари́ть на па́мять кни́гу 5. посвяща́ть; **ĕçри çĕнтерĕве Октябрь уявне ~** посвяти́ть трудово́е достиже́ние годовщи́не Октября́; **~са çырни** посвяще́ние (*надпись*)

халаллă 1. заве́щанный; **ку сана ~** э́то завеща́ется тебе́ 2. дарёный *разг.*; **~ кĕнеке** дарёная кни́га 3. посвящённый; с посвяще́нием; **~ сăвă** стихотворе́ние с посвяще́нием

халам *узор на концах головного убора сурбан*

халап 1. ска́зка || ска́зочный; **асамлă ~сем** волше́бные ска́зки; **~ ăсти** ска́зочник, ма́стер расска́зывать ска́зки; **~ пуçламăшĕ** при́сказка, зачи́н ска́зки; **~ри паттăр** ска́зочный геро́й; **~ пуçтар** собира́ть ска́зки; **~ ярса пар** рассказа́ть ска́зку; **кунта ~ри пек илемлĕ** здесь краси́во как в ска́зке 2. расска́з; **ваттисен ~ĕсем тăрăх** по расска́зам старико́в 3. разгово́ры, пересу́ды; **пуш ~ сплéтни**, пересу́ды; **~ чăпти** 1) ска́зочник, знато́к ска́зок 2) балагу́р, люби́тель поговори́ть, поболта́ть; **пуш ~а пер** переливáть из пусто́го в поро́жнее, вести́ пусты́е разгово́ры; **~ çаптар** точи́ть ля́сы, пустосло́вить; **~ хырăма тăрантармасть** *погов.* разгово́рами сыт не бу́дешь; *соотв.* словья́ ба́снями не ко́рмят; **ялти ~а киле пырса ан кала, килти ~а яла кайса ан кала** *посл.* у́личные спле́тни домо́й не носи́, дома́шний разгово́р на у́лицу не выноси́ 4. слу́хи, молва́; **çын ~ĕсем** людска́я молва́; **халăхра ~ çӳрет** в наро́де хо́дит молва́ 5. *перен.* ска́зка, ба́сня, вы́мысел; **ан ĕнен çав ~сене!** не верь э́тим ба́сням!

халапла 1. разгова́ривать; толкова́ть *разг.*; вести́ бесе́ду; **мĕн çинчен ~тăр?** о чём вы толку́ете?; **~са чуна пусар** отвести́ ду́шу в бесе́де 2. болта́ть, выду́мывать, фантази́ровать; **вăл ~нине никам та ĕненмест** никто́ не ве́рит в его́ фанта́зии

халаплан 1. разгова́ривать, быть поглощённым бесе́дой; **~са лар** вести́ душе́вную бесе́ду 2. расска́зывать увлечённо; **пĕрне-пĕри пӳлсех ~чĕç** они́ расска́зывали, перебива́я друг дру́га

халапçă 1. расска́зчик, скази́тель; ска́зочник; **ăста ~** иску́сный ска́зочник 2. *разг.* говору́н, красноба́й || говорли́вый, словоохо́тливый, разгово́рчивый; **вăл палла ~** он изве́стный красноба́й

хала|т 1. хала́т; **ĕç ~чĕ** рабо́чий хала́т; **пурçăн ~т** шёлковый хала́т; **шалпар ~т** просто́рный хала́т; **тухтăр ~чĕ** до́кторский хала́т 2. *уст.* подде́вка, кафта́н (*летний, с отложным воротником*); **пустав ~т** суко́нная подде́вка

халăх 1. наро́д || наро́дный; **совет ~ĕ** сове́тский наро́д; **чăваш ~ĕ** чува́шский наро́д; **~ власĕ** наро́дная власть, власть наро́да; **~ дружини** наро́дная дружи́на; **~ заседателĕ** наро́дный заседа́тель; **~ контролĕ** наро́дный контро́ль; **~ пултарулăхĕ** наро́дное твóрчество; **~ судйи** наро́дный судья́; **~ сучĕ** наро́дный суд; **~ уявĕ** наро́дный пра́здник; **~ хуçалăхĕ** наро́дное хозя́йство; **~ ырлăхне ӳстерни** подъём наро́дного благосостоя́ния; **~сен туслăхĕ çирĕпленсе пырать** дру́жба наро́дов кре́пнет 2. наро́дность; **вак ~сем** ма́лые наро́дности 3. лю́ди, о́бщество, пу́блика; мир; люд *уст.* || обще́ственный, публи́чный, людско́й; мирско́й *уст.*; **~ библиотеки** публи́чная библиоте́ка; **~ ĕçĕ** обще́ственная рабо́та; **~ кĕлечĕ** *уст.* обще́ственный амба́р; **~ сăмахĕ** наро́дная молва́; **пĕччен суран — типсех пырать, ~ сурать — кӳлĕ тăвать** *посл.* оди́н плю́нет — ту́т же вы́сохнет, а наро́д плю́нет — о́зеро образу́ется 4. населе́ние, жи́тели; **вăйпитти ~** трудоспосо́бное населе́ние; **хула ~ĕ** городско́е населе́ние; **~ йышĕ ӳсни** рост народонаселе́ния; **~ çăралăхĕ** пло́тность населе́ния 5. наро́д, пу́блика, зри́тели, слу́шатели, прису́тствующие; **туй ~ĕ** уча́стники сва́дьбы; **~ тимлесе итлет** аудито́рия слу́шает внима́тельно; **~ шăп пулчĕ** на-

ро́д зати́х; ~ **кӑткӑ пек хӗвӗшет** наро́д кишӣт как в муравейнике **6.** *в почётных званиях* наро́дный; ~ **артисчӗ** *наро́дный арти́ст*; ~ **поэчӗ** *наро́дный поэ́т* ◇ ~ **комиссарӗ** *ист.* наро́дный комисса́р; ~ **комиссариачӗ** *ист.* наро́дный комиссариа́т

халӑхла как у люде́й, людско́й || *как лю́ди, по-людски́*; **вӑл ~ мар хӑтланать** он ведёт себя́ не по-людски́

халӑхлӑ с *каким-л.* населе́нием; населённый; **нумай ~ патшалӑх** многонациона́льное госуда́рство; **йышлӑ ~ район** густонаселённый райо́н

халӑхлӑх *лит., иск.* наро́дность; **искусство ~ӗ** наро́дность иску́сства

халв|а халва́ (*пылак çимӗç*); **мӑйӑр ~и** оре́ховая *халва́*; **~апа чей ӗç** пить чай с халво́й

халер 1. холе́ра || холе́рный; ~ **сарӑлни** эпиде́мия холе́ры, холе́рная эпиде́мия; **~па чирле** заболе́ть холе́рой 2. *бран.* холе́ра

халех 1. сейча́с же, сию́ мину́ту, неме́дленно, безотлага́тельно, то́тчас, сра́зу; ~ **тумалли ӗç** безотлага́тельное де́ло; **пакета ~ хулана илсе кай** неме́дленно *отправля́йся с паке́том* в го́род; ~ **çыру çыратӑп** напишу́ письмо́ сию́ же мину́ту 2. уже́, уже́ с э́тих пор (*так рано*); **ача ~ вулама вӗреннӗ** ребёнок уже́ чита́ет

халӗ (халь) 1. сейча́с, тепе́рь, в настоя́щее вре́мя; ~ **урамра типӗ** сейча́с на у́лице су́хо; ~ **ун пек тӑхӑнса çӳремеççӗ** тепе́рь так не одева́ются; ~ **вӑл бригадирта ӗçлет** в настоя́щее вре́мя *он рабо́тает бригади́ром*; ~ **анчах (кӑна, çеç)** то́лько что, совсе́м неда́вно; **вӑл халь анчах кунтаччӗ** он то́лько что был здесь; ~ **ӗнтӗ** а тепе́рь, тепе́рь вот; а пока́; ~ **ӗнтӗ канма та юрать** *а тепе́рь мо́жно и отдохну́ть*; ~ **те** 1) всё ещё, до сих по́р; **вӑл ~ те килмен** он всё ещё не пришёл; ~ **те вуласа тухмарӑн-и?** неуже́ли до сих по́р ты не прочита́л? 2) *и та́к уж, и без того́*; ~ **те сире нумай чӑрмантартӑм** и та́к уже́ я вам доста́вил беспоко́йство; ~ **те пулин** хотя́ бы сейча́с; ~ **те пулин чӑннине кала** расскажи́ всё хотя́ бы сейча́с; **халь-халь** *вот-во́т*, о́чень ско́ро; **вӑл халь-халь килмелле** он вот-во́т до́лжен прийти́ 2. *в сочет. с* **пулӗ, пуль** наве́рно, ви́димо, возмо́жно; небо́сь *прост.*; **ку япалана эсӗ курман пуль** ~ ты э́той ве́щи не вида́л ещё, наве́рное; **ачи çиесшӗн пулӗ** ~ ребёнок, наве́рное, хо́чет есть 3. *частица* ещё; **вӑл кайман** ~ он ещё не ушёл; **тӗл пулӑпар** ~ уви́димся ещё 4. *частица* -ка; пусть *разг.*; **кайса пӑх** ~ пойди́-ка посмотри́; **вулатӑр** ~ пусть [его́] чита́ет

халиф *ист.* хали́ф (*мусульман çӗршывӗсенчи патша*)

халифат *ист.* халифа́т (*халиф пуçпулса тӑнӑ патшалӑх*)

халиччен 1. ра́ньше, пре́жде, до настоя́щего вре́мени, моме́нта; ~ **эпӗ куна асӑрхаман** ра́ньше я э́того не замеча́л 2. к настоя́щему вре́мени, моме́нту; уже́; ~ **вӑл çӗр роль те ытла выляна** к настоя́щему моме́нту он сыгра́л бо́лее ста роле́й; **поезд ~ кайнӑ пулӗ** по́езд, наве́рное, уже́ ушёл 3. до сих по́р, всё ещё; и сейча́с, и тепе́рь; **çакна вӑл ~ех астӑвать** *он до сих по́р по́мнит об э́том*

халичченхи пре́жний; про́шлый, име́вший ме́сто ра́нее; ~ **йӑласем** пре́жние, ста́рые обы́чаи; ~ **пурнӑç** про́шлая жизнь; ~ **пекех** та́к же, как и пре́жде

халлан 1. зави́довать; **тӗнче куртӑр — тӗлӗнтӗр, халӑх куртӑр — ~тӑр** *фольк.* пусть мир посмо́трит и удиви́тся, пусть лю́ди поглядя́т и позави́дуют; **~са пӑх** смотре́ть с за́вистью 2. удивля́ться; диви́ться *прост.*; **~са çӑварне карсах пӑхать** он глядя́т, рази́нув рот от удивле́ния

халлантар 1. вызыва́ть за́висть 2. удивля́ть, пораж**а́**ть

халлӑн с си́лой, си́льно; **çирӗп ~ ут** шага́ть твёрдой по́ступью; **çӗнӗ ~** с но́выми си́лами

халлӗн *послелог* в ви́де *чего-л.*; в *како́м-л. состоя́нии, положе́нии*; **ахаль ~** про́сто так; **епле ~?** в како́м ви́де?; в како́м состоя́нии?; **çав ~** в тако́м ви́де; в тако́м состоя́нии; **çӗнӗ ~ тӑхӑн обновить**, наде́ть *что-л.* но́вым; **сывӑ ~** в до́бром здра́вии; **таса ~** в чи́стом ви́де; **хӑй ~** 1) сам по себе́, то́лько сам; **аша хӑй ~ пӗçер** отвари́ть мя́со отде́льно 2) стихи́йно, само́ по себе́; **пушар вӑрманта хӑй ~ тухнӑ** пожа́р в лесу́ возни́к сам *собо́й* 3) самостоя́тельно, без посторо́нней по́мощи; **ача шкула хӑй ~ кайса çӳрет** ребёнок хо́дит в шко́лу самостоя́тельно; **вӑл ӗçе чирлӗ ~ килнӗ** он пришёл на рабо́ту нездоро́вым; **ватӑ йывӑç ларнӑ ~ хӑрать** *посл.* ста́рое де́рево засыха́ет стоя́

халлӗхе 1. пока́, в э́то вре́мя, в настоя́щий моме́нт; до изве́стных пор; ~ **ним те палла мар** пока́ ничего́ неизве́стно 2. пока́, ненадо́лго, на вре́мя; ~ **çирӗм тенкӗ те çитет** пока́ хва́тит и двадцати́ рубле́й 3. на э́тот раз, на пе́рвый слу́чай; ~ **каçарӑпӑр сана** *на э́тот раз мы тебя́ прости́м*

халсӑр 1. сла́бый, бесси́льный, слабоси́льный, не́мощный || сла́бо, бесси́льно, не́мощно; **икӗ кунхи ~ кӑвакал чӗпписем** двухдне́вные беспо́мощные утя́та; ~ **урасем** *ослабе́вшие*, сла́бые но́ги; ~ **утӑмсем** вя́лые шаги́; ~ **сасӑпа кала** говори́ть уста́лым го́лосом 2. больно́й, нездоро́вый, боле́зненный; ~ **вырт** лежа́ть больны́м; ~ **пул** 1) *обесси́леть*, *вы́биться* из сил 2) заболе́ть; занемо́чь *прост.* 3. *перен.* безво́льный, нереши́тельный, слабохара́ктерный, слабово́льный; ~ **çынсем** 1) обесси́левшие лю́ди 2) лю́ди, сла́бые ду́хом

халсӑрла больны́м, бу́дучи больны́м; ~ **ӗçе ан тух** не выходи́ на рабо́ту больны́м

халсӑрлан 1. ослабевать, становиться сла́бым, не́мощным; испы́тывать упа́док сил; **~ма пуçларӑм** я начина́ю чу́вствовать упа́док сил; **~са кай (çит)** обесси́леть, *вы́биться* из сил 2. заболе́ть; занемо́чь *прост.*; **~са ураран ӳк** занемо́чь, слечь от неду́га

халсӑрлантар *то же, что* **халсӑрлат**

халсӑрлат 1. изнуря́ть, вызыва́ть сла́бость, де́лать сла́бым, бесси́льным, не́мощным; **йывӑр ӗç ~ать** непоси́льный труд изнуря́ет 2. де́лать больны́м, нездоро́вым; **хуйхӑ çынна ~ма пултарать** го́ре мо́жет свали́ть челове́ка

халсӑрлӑх 1. ела́бость, бесси́лие, не́мощность 2. *перен.* безво́лие, нереши́тельность, *слабохара́ктерность*

халсӑррӑн бесси́льно, уста́ло, изможде́нно; **тенкел çине ~ кайса лар** бесси́льно опусти́ться на скаме́йку; ~ **калаç** говори́ть еле-еле

халт *подражание глухому стуку*; **алӑк ~ туса хупӑнчӗ** дверь со сту́ком захло́пнулась; **~-~** *подражание повторяющемуся глухому стуку*; **тӑнлавсенче ~-~ тӑвать** в висках си́льно стучи́т

халтан *диал.* па́поротник

халтӑр *подражание громыханию, грохоту*; **витре ~! туса кусса кайрӗ** ведро́ с гро́хотом покати́лось; **~-~** *подражание продолжительному громыханию, грохоту*; **арман чулӗ ~-~ туса çаврӑнать** с громыха́нием враща́ется ме́льничный жёрнов

халтӑра 1. мёрзнуть, зя́бнуть, коченеть; **ура ~са кайрӗ** у меня́ закочене́ли но́ги 2. дрожа́ть; **~ма пуçларӑм** меня́ охвати́ла дрожь

халтӑрка 1. рассыха́ться, расша́тываться; **пичке ~нӑ** бо́чка рассо́хлась 2. ветша́ть, станови́ться ве́тхим, ста́рым; **~нӑ хурал çурчӗ** обветша́лая сторо́жка

халтӑркка 1. рассо́хшийся; расша́танный; ~ **пичке** рассо́хшаяся бо́чка; ~ **пукан** *расша́танный стул* 2. ве́тхий, обветша́лый, ста́рый; ~ **çурт** ве́тхий доми́шко 3. изнурённый; измо́танный *разг.*, заморённый; ~ **лашасем** заморённые ко́ни 4. *разг.* болту́н, пустоме́ля; трепа́ч

халтӑрт *подражание непродолжительному грохоту*; **картиш алӑкӗ ~ туса хупӑнчӗ** кали́тка со сту́ком закры́лась; **~-~** *подражание ритмичному громыханию*; **арман чулӗ ~-~ тӑвать** ме́льничный жёрнов погромы́хывает

халтӑртат 1. громыха́ть, греме́ть, грохота́ть; **аслати ~ать** гром грохо́чет; **трамвай ~са иртсе кайрӗ** с гро́хотом прое́хал трамва́й 2. греме́ть, зва́кать, бренча́ть; **пуш витресем ~са пыраççӗ** пусты́е вёдра позва́кивают на ходу́ 3. *перен.* курлы́кать, кулды́кать; **кӑркка ~са çӳрет** инду́к хо́дит и курлы́чет ◇ **~са лар** пустова́ть; **~са ларакан пӳрт** пусту́ющий дом

халтăртаттар 1. громыха́ть, греме́ть, грохота́ть *чем-л.* 2. греме́ть, бренча́ть *чем-л.*; шуме́ть; **витресемпе ~са пыр** идти́, гремя́ вёдрами

халтлат гро́мко, гу́лко стуча́ть; **алăк ~са хупăнчĕ** дверь гро́мко захло́пнулась; **тăнлавсенче ~ать** в виска́х стучи́т

халтлаттар *разг.* ударя́ть; сту́кать, баба́хать; **çурăмран ~** баба́хнуть *кого-л.* по спине́; **алăка ~са хуп** со сту́ком захло́пнуть дверь

халтура *разг.* халту́ра (*ячĕшĕн тунă тирпейсĕр ĕç*)

халтурăлла *разг.* халту́рный, халту́рно вы́полненный || халту́рно; **ĕçе ~ туни** халту́рная рабо́та

халтурщик *разг.* халту́рщик

халцедон халцедо́н (*кварц йышши хаклă чул*) || халцедо́новый

халь *см.* **халĕ**

хальтен с э́тих пор, начина́я с э́того вре́мени, впредь, в бу́дущем; **~ ун пек йăнăшсем тумăпăр** впредь таки́х оши́бок мы допуска́ть не бу́дем

хальтерех неда́вно, не о́чень давно́, в неда́внем про́шлом; в (за) после́днее вре́мя; **~ пичетленсе тухнă кĕнекесем** свеженапеча́танные кни́ги; кни́жные нови́нки

хальтерехри неда́вний, происше́дший неда́вно

хальхаççăн *разг.* в (за) после́днее вре́мя; совсе́м неда́вно, не о́чень давно́; **~ вăл чирлекелерĕ** в после́днее вре́мя он прихва́рывал; **хулана вĕсем ~ куçнă** в го́род они́ перее́хали совсе́м неда́вно

хальхи совре́менный, теку́щий; настоя́щий; ны́нешний, тепе́решний *разг.*; **~ çамрăксем** тепе́решняя молодёжь; **~ самана** совре́менная эпо́ха; **~ вăхăт** 1) на́ше вре́мя, совре́менность 2) *грам.* настоя́щее вре́мя; **~ чăваш литературин** совре́менная чува́шская литерату́ра; **~ пек астăватăп** по́мню как сейча́с

хальхинче в (на) э́тот раз; **~ мана валли те ĕç тупăнчĕ** на э́тот раз и для меня́ нашло́сь де́ло

хам I *мест. личн.-возвр.* 1. я сам; **~ тĕллĕн** самостоя́тельно, я оди́н, без посторо́ннего вмеша́тельства; **~ çыртăм куна** я написа́л э́то сам; **~шăн ~ тăрăшатăп** я ем за себя́ стара́юсь; **~ăнне ~ пĕлетĕп** я сам зна́ю, что де́лать 2. мой, свой, со́бственный; **~[ăн] ĕмĕрте** на своём, на моём веку́; **~ куçпа ~ куртăм** я вида́л со́бственными глаза́ми

хам II *подражание лаю собаки* гав; **йытă ~! терĕ** соба́ка га́вкнула

хаман I *уст.* 1. про́чность, кре́пость || про́чный, кре́пкий; **~ çип** про́чная ни́тка; **пусман ним ~ĕ çук** ткань ста́ла совсе́м непро́чной (*от ветхости*) 2. здоро́вье || здоро́вый; **~ пул** вы́здороветь, попра́виться

хаман II *то же, что* **хайман** I

хаман III *диал.* 1. всегда́, постоя́нно, беспрерывно, всё вре́мя 2. одновреме́нно, в одно́ и то́ же вре́мя 3. до сих по́р, всё ещё; **вăл ~ çывăрать** он всё ещё спит

хаманлан *уст.* 1. станови́ться про́чным, кре́пким (*напр. о тканях*) 2. идти́ на попра́вку, поправля́ться, выздора́вливать; **чир хыççăн ~** поправля́ться по́сле боле́зни

хамăн *то же, что* **хам** I 2; **ку ~ кĕнеке** э́то моя́ со́бственная кни́га

хамăр *мест. личн.-возвр.* 1. мы са́ми; **йăлтах ~тан килет** всё зави́сит от нас сами́х 2. наш, свой; **~ бригада** на́ша брига́да; **вăл ~ çын** он челове́к свой ◇ **~ ял** земля́к, односельча́нин

хамăрăн *то же, что* **хамăр** 2; **~ сăмаха çирĕп тытăпăр** мы бу́дем верны́ своему́ сло́ву; **~нисем** свой, на́ши (*по родству, убеждениям, работе*)

хамăрла по-сво́йски; как при́нято у бли́зких люде́й; по-на́шенски *прост.*; **~ каласăпăр** поговори́м по-сво́йски

хамлат ла́ять; га́вкать *прост.*; **йытă ~са вĕрет** соба́ка га́вкает

хамса хамса́ (*вĕтĕ пулă*) || хамсо́вый; **маринадланă ~** марино́ванная хамса́

хамчăк *подражание звуку режущих ножниц*; **хачăпа ~ тутар** звя́кнуть но́жницами

хан *ист.* хан (*тĕрĕк тата монгол халăхĕсен патши*) || ха́нский; **Хусан ~ĕсем** каза́нские ха́ны; **~ гвардийĕ** ха́нская гва́рдия

ханк 1. *подражание звуку удара по дереву* 2. *подр.— о состоянии окоченения, о застывании от мороза*; **алли-ури ~ пулнă** у него́ закочене́ли ру́ки и но́ги

ханкăлтат *то же, что* **ханкăртат** 2; **урамра икĕ хĕрарăм ~аççĕ** на у́лице тарато́рят две же́нщины

ханкăр I: **тĕпсĕр ~** про́пасть, бе́здна; **тĕпсĕр ~а анса кай!** провали́ться тебе́ в тартарары́!

ханкăр II *подражание грохоту, громыханию*; **витре ~ турĕ** ведро́ загромыха́ло; **~-~** *усил. от* **ханкăр** II; **пичке ~-~ туса кусса кайрĕ** бо́чка покати́лась с гро́хотом

ханкăрма 1. бубе́нчик, бубене́ц; **ĕне мăйне ~ çакнă** у коро́вы на ше́е подве́шен бубене́ц 2. погрему́шка (*игрушка*)

ханкăртат 1. греме́ть, бренча́ть, зва́кать, звене́ть; **пушă витресем ~аççĕ** гремя́т пусты́е вёдра 2. *разг.* тарато́рить; бубни́ть; **вăл пĕр вĕçĕмсĕр ~ать** он всё время что́-то бубни́т

ханкăртаттар греме́ть, бренча́ть, зва́кать, звене́ть *чем-л.*

ханклат гу́лко сту́каться, ударя́ться; **пĕрене ~са ӳкрĕ** бревно́ упа́ло с гу́лким сту́ком

ханклаттар *разг.* 1. гу́лко сту́кать, ударя́ть; **çурăмран ~** сту́кнуть по спине́ 2. *перен.* тяжело́ идти́, гру́зно шага́ть

ханлăх *то же, что* **ханство**

ханств|о *ист.* ха́нство (*хан пуçпулса тăнă патшалăх*); **Хусан ~и** Каза́нское ха́нство

хант *подражание гулкому звуку при ударе тяжёлым предметом или при его падении*; **лум пĕрене çинче ~! туса ӳкрĕ** лом со сту́ком упа́л на бревно́

хантăртат 1. *то же, что* **халтăртат** 1, 2; **пичкесем кузовра ~са пыраççĕ** в ку́зове громыха́ют бо́чки 2. *разг.* тре́нькать, бренча́ть; **гитара хуллен ~ать** ти́хо бренчи́т гита́ра

хантăртаттар 1. *то же, что* халтăртаттар; 2. тре́нькать, бренча́ть (*на музыкальном инструменте*)

хантăр-хантăр 1. *подражание грохоту, громыханию*; **аслати ~ тăвать** гром греми́т 2. *подражание звону, бренчанию струн*; **гитара ~ туни илтĕнет** слы́шен звон гита́ры

хантăс ха́ндыс (*название узора на головном уборе масмак*)

хантăсла I в сти́ле ха́ндыс, сти́лем ха́ндыс; **~ тĕрĕ** вы́шивка, испо́лненная в сти́ле ха́ндыс

хантăсла II вышива́ть сти́лем ха́ндыс

ханттар *бран.* безде́льник, лентя́й, ло́дырь; шалопа́й

ханша *разг.* самого́н || самого́нный; **~ ту (юхтар)** гнать самого́н

хап I *диал.* рого́жа; **~ çап** 1) ткать рого́жу 2) обива́ть рого́жей

хап II 1. *подражание грохоту взрыва, разрыва снаряда, выстрела* бах, баба́х; **пăшалпа ~! тутар** баба́хнуть из ружья́ 2. *подр.— о быстром хватании* хвать, хап, цап; **аллинчен ~ çеç ярса тытрăм** я его́ цап за́ руку 3. *подр.— о падении* бац, хлоп; **~! ӳкрĕ кайăк ман ура патне** к мои́м ногам упа́ла пти́ца

хап III *частица диал.* как ра́з; то́чно; и́менно; **~ хирĕç пултăмăр мы** столкну́лись нос к но́су

хап|а I 1. ко́рпус, фигу́ра; ту́ловище; **улăп ~и** ту́ловище велика́на; **унăн ~и çеç, вăйĕ çук** он сам кру́пный, а си́лы нет 2. вне́шний вид; экстерье́р; **лаша ~и** экстерье́р ло́шади 3. объём, величина́; разме́р; **небоскрĕб ~и** грома́да небоскрёба

хапа II ры́хлый, непло́тный || ры́хло, непло́тно; **улăма ~ купалана** соло́му сложи́ли непло́тно

хапай *разг.* 1. подо́бие; **унăн çыи ~ĕ те çук** он и на челове́ка-то не похо́ж 2. поря́док; **пӳртре ним ~ĕ çук** в до́ме нет никако́го поря́дка

хапаллă 1. ро́слый, высо́кого ро́ста, кру́пный (*о фигуре*); **~ ача** ро́слый ребёнок 2. объёмистый; **~ арча** объёмистый сунду́к 3. име́ющий *какую-л.* величину́; **пысăк ~ кĕнеке** крупноформа́тная кни́га

хапасăр 1. низкоро́слый; **~ лаша** низкоро́слая ло́шадь 2. бесфо́рменный || бесфо́рменно; **~ япала** бесфо́рменная вещь

хапăл 1. гостеприи́мно, приве́тливо, раду́шно; **хăнасене ~ йышăн** приня́ть госте́й раду́шно; **~ ту** 1) приве́тствовать 2) проявля́ть гостеприи́мство 2. рад, гото́в; охо́ч, гора́зд *прост.* || ра́достно, с удово́льствием,

с ра́достью, охо́тно; **эпĕ сире пит ~** я о́чень рад вам; **ача пылак çиме ~** ма́льчик люби́тель сла́дкого; **ку сĕнĕве ~ йышăнатăп** я с удово́льствием принима́ю э́то предложе́ние

хапăлла 1. проявля́ть гостеприи́мство, приве́тливость, раду́шие; **хăнасене ~са йышăн** раду́шно приня́ть госте́й 2. приве́тствовать, одобря́ть; **ку шухăша пурте ~рĕç** э́ту иде́ю одо́брили все; **алă çупса ~** приве́тствовать аплодисме́нтами

хапăллаш *взаимн.* быть взаи́мно приве́тливыми, проявля́ть гостеприи́мство, раду́шие (*друг к другу*); **~са калаç** дружелю́бно разгова́ривать друг с дру́гом

хапăллăн гостеприи́мно, приве́тливо, раду́шно; **~ йышăн** приня́ть раду́шно

хапăлсăр неприве́тливо, негостеприи́мно, нерадушно

хапăлт *диал.* бы́стро, момента́льно, ми́гом

хапăлтат *диал.* 1. торопи́ться, спеши́ть; суети́ться 2. говори́ть мно́го; трещать без у́молку, тарато́рить *разг.*

хапăлти *диал.* 1. торопы́га 2. говору́н, пустосло́в, пустоме́ля

хапкăн *разг.* жа́дный, ненасы́тный || жа́дно, ненасы́тно

хапкăнлан *разг.* за́риться *на кого-что-л.*; **çынăнне ~са çӳре** за́риться на чужо́е

хапла обива́ть рого́жей; обма́тывать рого́жей; **алăка ~нă** дверь оби́та рого́жей

хаплат 1. у́хать, гро́хать (*о выстреле, взрыве*); баба́хать *разг.*; **мина ~рĕ** баба́хнула ми́на; **пăшал ~рĕ** гря́нул вы́стрел из ружья́; **~са çурăл** разорва́ться с гро́хотом 2. па́дать; хло́паться, шлёпаться *прост.*; **~са ан** с гро́хотом упа́сть; **~са ӳк** шлёпнуться, све́рзиться

хаплаттар 1. пали́ть, гро́хать, баба́хать *разг.* (*из оружия*) 2. *разг.* сту́кнуть, тра́хнуть, хло́пнуть, шлёпнуть; **çурăмран ~** шлёпнуть по спине́ 3. *разг.* то́пать, стуча́ть, греме́ть (*обувью*); **атăпа ~са çӳре** стуча́ть сапога́ми (*при ходьбе*) 4. *перен. прост.* вы́пить за́лпом, опроки́нуть

хапрăк *уст.* фа́брика

хапрăк-савăт *уст. собир.* фа́брики и заво́ды, промы́шленные предприя́тия

хапсăн 1. за́риться *на кого-что-л.*; зави́довать; **çын пурлăхне ~** за́риться на чужо́е добро́; **~са пăх** смотре́ть с за́вистью; смотре́ть с вожделе́нием 2. посяга́ть, пыта́ться завладе́ть; **халăх пурлăхне ~** посяга́ть на наро́дное достоя́ние 3. пыта́ться; осме́ливаться; дерза́ть *книжн.*; **сирĕнпе тупăшма ~чĕç!** они́ посме́ли тяга́ться с ва́ми! 4. мечта́ть; **вăл чапа тухасшăн ~ать** он мечта́ет просла́виться

хапсăнтар *понуд.* от **хапсăн**

хапсăн|у 1. за́висть, аппети́т; вожделе́ние *книжн.*; **~у туйăмĕ** чу́вство за́висти 2. посяга́тельство; **агрессорсен ~ăвĕ** посяга́тельство агре́ссоров

хапсăнуллă 1. жа́дный; завиду́щий *прост.* 2. захва́тнический; **~ шухăш-кăмăл** захва́тнические устремле́ния

хапсăнчăк челове́к, за́рящийся на чужо́е || жа́дный; зави́стливый; **~ ан пул!** не за́рься на чужо́е!

хапсăнчăкла *то же, что* **хапсăнуллă**

хапх|а 1. воро́та; **вырăсла ~а** тесо́вые воро́та с кры́шей; **вĕрлĕк ~а** воро́та из жердей; **кĕçĕн ~а** кали́тка (*на улицу*); **малти ~а** воро́та на у́лицу; **касса тĕрленĕ ~а** резны́е воро́та; **тимĕр ~а** желе́зные воро́та; **~а айĕ** подворо́тня; **~а йĕки** ось воро́т; **~а кашти** переклади́на у воро́т; **~а хуралçи** *уст.* приврáтник; **~а уç** отворя́ть, отпира́ть воро́та; **~аран тух** выезжа́ть, выходи́ть из воро́т; **тимĕр ~а уçăлчĕ** *загадка* желе́зные воро́та отвори́лись (**тул çутăлни** рассве́т) 2. *диал.* дверь; **арман ~и** дверь ме́льницы; **çенĕк ~и** дверь в се́ни ◇ **~а çăвар** крику́н, горлопа́н; **~а укçи** *уст.* вы́куп (*на свадьбе*)

хар 1. *подражение рычанию*; **йытă ~!** туса сиксе тухрĕ соба́ка вы́скочила с рыча́нием 2. *подражение фырканью лошади*; **лаша ~!** тулхăрчĕ ло́шадь гро́мко фы́ркнула 3. *подр.— о ругани, грубых упрёках*; **~! кăшкăрса пăрах** прикри́кнуть; **~ çыпçăн** наки́нуться с ру́ганью; **~ чĕн** огрызну́ться 4. *подражание храпу во сне*; **~ та ~ ыйха туртать** он спит с хра́пом, он вовсю́ храпи́т

характер 1. хара́ктер, нрав; **кăра ~** круто́й хара́ктер; **усал ~** дурно́й хара́ктер 2. хара́ктер; осо́бенность; **революцин демократилле ~ĕ** демократи́ческий хара́ктер револю́ции

характеристика характери́стика (*документ*); **лайăх ~** хоро́шая, положи́тельная характери́стика; **~ пар** дать характери́стику

характерлă 1. име́ющий *какой-л.* хара́ктер, нрав; с *каким-л.* хара́ктером, нра́вом; **йăваш ~** с мя́гким хара́ктером; **вăл йывăр ~ çын** он челове́к с тяжёлым хара́ктером 2. характе́рный || характе́рно; **~ паллăсем** характе́рные при́знаки; **~ уйрăмлăхсем** характе́рные осо́бенности; **ку уншăн ~ мар** э́то для него́ не характе́рно

характерсăр бесхара́ктерный; **~ çын** бесхара́ктерный челове́к

харам 1. беспо́лезный, напра́сный, тщéтный || беспо́лезно, напра́сно, тщéтно; зря *разг.*; **~ ĕç** беспо́лезный труд; **~ пыр** дармое́д, парази́т, тунея́дец; **~ пырла** 1) паразити́ческий; **~ пырла элементсем** паразити́ческие элеме́нты 2) как тунея́дец, как парази́т, паразити́чески; **~ пырла пурăн** жить тунея́дцем, вести́ паразити́ческий о́браз жи́зни; **вăхăчĕ ~ йиртет** у него́ вре́мя прохо́дит бесполе́зно; **тăрăшса çӳрени ~а кайрĕ** мой хло́поты оказа́лись безрезульта́тными, пошли́ насма́рку; **укçана ~а яни çеç пулчĕ** я по́пусту израсхо́довал де́ньги; **ватă çын сăмахĕ çĕрте ~ вырт-маст** *посл.* слова́ ста́рцев беспо́лезно на земле́ не валя́ются; *соотв.* ста́рая послóвица не на ве́тер мóлвится; **сысна хырăмне хăйма ~** *посл.* корми́ть свинью́ смета́ной неразу́мно; *соотв.* мета́ть би́сер пе́ред сви́ньями 2. нетрудово́й, даровóй, доста́вшийся без труда́; **~ укçа** даровы́е де́ньги

харамлăх тщéтность, беспо́лезность, безрезульта́тность

харампырлăх тунея́дство, паразити́зм

харамса *бран.* дармое́д, тунея́дец, парази́т; **~на тух** преврати́ться в дармое́да, стать тунея́дцем

харамçă *то же, что* **харамса**

харап: ~ пул пропа́сть зря, пойти́ насма́рку; **~ ту** уничтóжить

харăлтат 1. рыча́ть, издава́ть рык; **йытăсем ~аççĕ** соба́ки рыча́т 2. хрипе́ть; **~са калаç** говори́ть хри́плым го́лосом 3. храпе́ть; **~са сывăр** храпе́ть во сне

харăлтаттар *то же, что* **харăлтат** 2,3

харăлти 1. хри́плый; **~ сасă** хри́плый го́лос; **~ пул** охри́пнуть 2. храпу́н || храпя́щий; **~ старик** стари́к-храпу́н

харăс 1. дру́жно, сплочённо, все вме́сте; **кĕрешĕве ~ тăр** сплочённо вы́ступить на борьбу́ 2. все сра́зу, одновре́ме́нно; все враз *прост.*; **~ тухса кай** уйти́ всем сра́зу; **пĕр ~** 1) как оди́н, дру́жно; **лашасем пĕр ~ тапса сикрĕç** ло́шади дру́жно сорва́лись с ме́ста 2) одновре́ме́нно; в оди́н и тот же миг; **пĕр ~ виçĕ станóк çинче ĕçле** рабóтать одновре́ме́нно на трёх станка́х

харăслат прояви́ть еди́ный поры́в, сде́лать дру́жное уси́лие; **~са ĕç пуçла** дру́жно взя́ться за рабóту; **~са ут** идти́ в но́гу

харăссăн 1. дру́жно, сплочённо, в еди́ном поры́ве; **халăх ~ алă çупса ячĕ** пу́блика дру́жно зааплоди́ровала; **~ юрласа яр** дру́жно запе́ть 2. одновре́ме́нно, в оди́н моме́нт; враз *прост.*; **виçĕ хут ~ персе салют пар** салютова́ть тремя́ за́лпами

хариус *то же, что* **кӳтеме**

харк 1. *подражание крику коростеля*; **карăш ~ тăвать** коросте́ль кричи́т 2. *подражание харканью*; **~ сурса пăрах** ха́ркнуть

харкам *то же, что* **харпăр** 1

харкаш *взаимн.* 1. рыча́ть друг на дру́га; гры́зться; **йытăсем ~аççĕ** соба́ки грызу́тся; **тĕкме витĕр йытă ~ать** *загадка* сквозь тын рычи́т соба́ка (**сӳс шăрчĕ** чеса́лка для пеньки) 2. *перен.* ссо́риться, руга́ться, брани́ться, скандали́ть; **пĕр-пĕринпе ~** ссо́риться друг с дру́гом; **~са пĕт** перессо́риться, переруга́ться; **~са пурăн** жить *с кем-л.* в ссо́ре; **вĕсем ~каласа илчĕç** они́ повздо́рили

харкаштар ссо́рить, вызыва́ть ссо́ру, приводи́ть к ссо́ре; **ачасене ма ~атăн?** заче́м ты ссо́ришь дете́й?

харкашу 1. рыча́нье, рык; грызня́ *разг.*; **йытăсен ~сăр пулмасть** у соба́к без грызни́ не обхо́дится 2. ссо́ра, разла́д; сты́чка *разг.*; **асар-писер ~** шу́мная ссо́ра, скандал; **вĕсен ~ пулса иртрĕ** ме́жду ни́ми произошла́ ссо́ра

харкăлтат *то же, что* **харăлтат** 2, 3

харлат 1. рыча́ть; **упа ~са илчĕ** медве́дь зарыча́л 2. храпе́ть; **~са çывăр** храпе́ть во сне́

харлаттар *разг.* храпе́ть, спать с хра́пом; **вăл ~ать кăна** он вовсю́ храпи́т

харпăр 1. ка́ждый; **~ хăй** 1) ка́ждый сам; **мĕн тумаллине ~ хăй пĕлет** ка́ждый сам зна́ет, что ему́ на́до де́лать; **~ хăй тунă япала** самоде́лка, самоде́льная вещь; **~ хăй вĕренни** самообразова́ние; **~ хăйне тытма пĕлни** самообслужда́ние 2) со́бственный, свой; **~ хăй ирĕкĕпе** добровóльно, по своему́ жела́нию; **~ хăй тĕллĕн** самостоя́тельно; **~ хăй тĕллĕн пурăн** жить самостоя́тельно 2. ли́чный; **~ интересĕ** ли́чные интере́сы; **~ шухăшĕ** ли́чное мне́ние 3. *диал.* ра́зный; **~ тĕлте** в ра́зных места́х; **~ енчен** с ра́зных сторо́н

харпăрлăх 1. со́бственность; **общество ~ĕ** обще́ственная со́бственность; **социализмла ~** социалисти́ческая со́бственность; **уйрăм çын ~ĕ** ли́чная со́бственность; **производство хатĕрĕсен уйрăм ~не пĕтер** ликвиди́ровать ча́стную со́бственность на сре́дства произво́дства 2. со́бственничество || со́бственнический; **~ туртăмĕ** со́бственнические накло́нности; **вак ~лăх** куçалăх мелкосо́бственническое хозя́йство

харсăр 1. трудолюби́вый, усе́рдный, стара́тельный; работя́щий *разг.* || трудолюби́во, усе́рдно, стара́тельно; **~ çын** неугомо́нный челове́к; **~ ĕçле** труди́ться неутоми́мо; рабо́тать с заго́ром 2. сме́лый, хра́брый, отва́жный; де́рзкий, отча́янный, реши́тельный || сме́ло, хра́бро, отва́жно; де́рзко, отча́янно, реши́тельно; **~ салтак** хра́брый солда́т; **~ çапăç** хра́бро сража́ться; **çамрăксем ~ ӳсеççĕ** молодёжь растёт сме́лой 3. заго́рный; горя́чий, темпера́ментный || заго́рно, горячо́, темпера́ментно; **~ ĕмĕт** де́рзкая мечта́; **~ чĕре** горя́чее се́рдце 4. бу́йный; драчли́вый; задири́стый *разг.* || бу́йно; драчли́во; задири́сто *разг.*; **~ автан** драчли́вый пету́х

харсăрла *то же, что* **харсăрăн**

харсăрлан 1. станови́ться трудолюби́вым, усе́рдным, стара́тельным 2. станови́ться сме́лым, хра́брым, отва́жным; станови́ться де́рзким, отча́янным, реши́тельным; **~са кай** осмеле́ть 3. станови́ться заго́рным; станови́ться горя́чим, темпера́ментным 4. храбри́ться; петуши́ться, хорохо́риться *разг.*; **мĕн ~атăн эсĕ?** что ты хорохо́ришься?

харсăрлантар *то же, что* **харсăрлат**

харсăрлат 1. де́лать трудолюби́вым, усе́рдным, стара́тельным 2. де́лать сме́лым, хра́брым, отва́жным; де́лать отча́янным, реши́тельным; придава́ть сме́лости, отва́ги; **тăван çĕршыва юратни салтака ~ать** любо́вь к ро́дине придаёт во́инам отва́ги в бою́

харсăрлăх 1. трудолю́бие, усе́рдие, стара́ние; **ĕçри ~** трудово́е рве́ние 2. сме́лость, хра́брость, отва́га, му́жество; реши́тельность; **салтак ~ĕ** му́жество во́ина 3. горя́чность; задири́стость *разг.*; **выраńсăр ~** неуме́стная горя́чность

харсăрăн 1. трудолюби́во, стара́тельно, усе́рдно; **~ ĕçле** труди́ться усе́рдно 2. сме́ло, хра́бро; отва́жно, му́жественно; **~ кĕреш** боро́ться хра́бро 3. заго́рно, горячо́, темпера́ментно; бо́дро; бра́во; **~ ташла** заго́рно плясáть; **~ ут** идти́ бо́дро 4. бу́йно, драчли́во; задири́сто *разг.*; на́гло; **~ пăхкала** смотре́ть на́гло

харт 1. *подражание фырканью лошади 2. подражание храпу, храпению лошади 3. подражание хрюканью свиньи*

харти *полит.* хáртия (*халăхăн пысăк пĕлтерĕшлĕ документ*)

хартлат 1. фы́ркать, фырча́ть; **лаша ~рĕ** ло́шадь фы́ркнула 2. храпе́ть; **лаша ~са чĕвен тăчĕ** ло́шадь с хра́пом ста́ла на дыбы́ 3. хрю́кать; **сысна ~рĕ** свинья́ гро́мко хрю́кнула

хартлаттар *то же, что* **хартлат**

харш|а 1. опра́ва, ра́мка; **куçлăх ~и** опра́ва очко́в 2. нали́чник; **чӳрече ~и** око́нный нали́чник ◇ **куç ~и** бровь *и* бро́ви; **сылтăм куç ~и** пра́вая бровь

хас I *уст. вид домашней колбасы*

хас II *то же, что* **хыс**

хас III *возглас, которым гонят коров*

хаса *уст.* 1. наказа́ние; **~ пар (ту)** наказа́ть 2. вред; несча́стье, беда́; **~ кӳр** приноси́ть несча́стье, беду́

хасине *уст.* клад

хаслат гнать коро́в во́згласом «хас»

хастар 1. стара́тельный, трудолюби́вый, усе́рдный || стара́тельно, трудолюби́во, усе́рдно; **~ çемье** трудолюби́вая семья́; **~ ĕçле** рабо́тать усе́рдно 2. энерги́чность, акти́вность, де́ятельность || энерги́чный, акти́вный, де́ятельный || энерги́чно, акти́вно, де́ятельно; **~ комсомóлка** акти́вная комсомóлка; **~ пуçлăх** энерги́чный руководи́тель; **~ ертсе пыр** руководи́ть энерги́чно; **унăн ~ĕ çук** ему́ не хвата́ет акти́вности 3. хра́брый, отва́жный, сме́лый; реши́тельный || хра́бро, отва́жно, сме́ло; реши́тельно; **~ çапăç** драться хра́бро 4. заго́рный, лихóй, удалóй || заго́рно, лихо, с у́далью; **~ такмаксем** заго́рные часту́шки; **~ юрă** удала́я пе́сня 5. скло́нность *к чему-л.*; наме́рение, жела́ние; **унăн вĕренме ~ĕ пур** у него́ есть жела́ние учи́ться 6. зада́тки, спосóбность, дар, дарова́ние

хастарлан 1. станови́ться стара́тельным, трудолюби́вым, усе́рдным; **вăл вĕренӳре те, ĕçре те ~чĕ** он стал усе́рднее и в учёбе, и в рабóте 2. активизи́роваться, оживля́ться, станови́ться де́ятельным, **энерги́чным; комсомол организацийĕ ~чĕ** рабóта комсомóльской организа́ции активизи́ровалась 3. станови́ться хра́брым, сме́лым, реши́тельным 4. станови́ться заго́рным, лихи́м, удали́м 5. воодушевля́ться; **çĕнтерӳпе ~** воодушеви́ться побе́дой

хастарлантар 1. де́лать стара́тельным, трудолюби́вым, усе́рдным; стимули́ровать усе́рдие, трудолю́бие 2. активизи́ровать, поднима́ть акти́вность, оживля́ть 3. де́лать хра́брым, отва́жным, сме́лым, реши́тельным 4. воодушевля́ть, подба́дривать; **вăл ырлани мана ~чĕ** его́ похвала́ подбодри́ла меня́

хастаррат *то же, что* **хастарлантар**

хастарлă 1. стара́тельный, трудолюби́вый, усе́рдный || стара́тельно, трудолюби́во, усе́рдно; **ачасем пурте ~ вĕренеççĕ** все ребя́та усе́рдно у́чатся 2. энерги́чный, акти́вный, де́ятельный || энерги́чно, акти́вно; **ĕçе ~ тытăн** энерги́чно приня́ться за де́ло 3. хра́брый, отва́жный, сме́лый; реши́тельный || хра́бро, отва́жно, сме́ло; реши́тельно; **~ салтаксем** отва́жные во́ины 4. заго́рный, лихóй, удалóй || заго́рно, лихо, с у́далью; **~ юланут** лихóй наéздник

хастарлăн *то же, что* **хастарăн**

хастарлăх 1. стара́ние, трудолю́бие, усе́рдие, рве́ние; **~ кăтарт** прояви́ть трудолю́бие 2. энерги́чность, акти́вность; **~а ан чакар** не снижа́ть акти́вности 3. хра́брость, отва́га, сме́лость; реши́тельность; **салтак ~ĕ** солда́тская отва́га 4. заго́р; ли́хость, удальство́; **çамрăк ~ юный** заго́р; **куçĕ ~па çиçет** в его́ глаза́х гори́т заго́р 5. боеви́тость; насто́йчивость; напóристость *разг.*; **комсомол организацийĕсен ~ĕ** боеви́тость комсомóльских организа́ций 6. энтузиа́зм, воодушевле́ние; **пысăк ~па ĕçле** рабóтать с больши́м энтузиа́змом; **чун ~ĕ** подъём ду́ха

хастаррăн 1. стара́тельно, трудолюби́во, усе́рдно; с рве́нием; **~ вĕрен** усе́рдно учи́ться 2. энерги́чно, акти́вно; **кĕрешĕве ~ хутшăн** акти́вно включи́ться в борьбу́ 3. хра́бро, отва́жно, сме́ло; реши́тельно; **~ малалла ыткăн** сме́ло ри́нуться вперёд 4. заго́рно, ли́хо, бóйко, ве́село; **лаша ~ чупать** ло́шадь бежи́т ре́звo; **~ ташла** плясáть с заго́ром

хастарсăр 1. нестара́тельный, неусе́рдный, неприле́жный || без стара́ния, без усе́рдия, без прилежа́ния; **~ шкул ачи** нестара́тельный шкóльник 2. неэнерги́чный, пасси́вный, ине́ртный || неэнерги́чно, пасси́вно, ине́ртно 3. без жела́ния, без стремле́ния, неохóтно; **ĕçе ~ тытăн** приступи́ть к рабóте без жела́ния

хастарсăрлăх 1. отсу́тствие стара́тельности, усе́рдия, рве́ния 2. от-

су́тствие энерги́чности, ине́ртность, пасси́вность 3. отсу́тствие энтузиа́зма, жела́ния, охо́ты (*что-л. делать*)

хаç *возглас, которым гонят свиней*

хаçа|т газе́та || газе́тный; **нумай тиражлă ~т** многотира́жная газе́та; **район ~чĕ** райо́нная газе́та; **стена ~чĕ** стенна́я газе́та; **~т номерĕ** но́мер газе́ты; **~т редакцийĕ** реда́кция газе́ты; **~т хучĕ** газе́тная бума́га; **~т кăлар** выпуска́ть, издава́ть газе́ту; **~т çырăнса ил** выпи́сывать газе́ту, подпи́сываться на газе́ту; **~т тиражĕ ӳсет** тира́ж газе́ты растёт

хаçат-журнал *собир.* газе́ты и журна́лы, периоди́ческие изда́ния, пре́сса || газе́тно-журна́льный; **чăвашла ~** периоди́ческие изда́ния на чува́шском языке́; **центрта тухакан ~** центра́льные газе́ты и журна́лы, центра́льная пре́сса; **~ çырнă тăрăх** по свиде́тельству пре́ссы; **~ чĕлхи** публици́стический язы́к; язы́к пре́ссы; **~ çырăнса илекенсен йышĕ ӳсет** чи́сленность подпи́счиков на периоди́ческие изда́ния растёт

хаçатçă *разг.* газе́тчик; сотру́дник, рабо́тник газе́ты

хаçлат гнать свине́й во́згласом «хаç»

хаçмăк *уст. головная повязка невесты*

хат|а ха́та; **украин ~и** украи́нская ха́та

хата-лаборатори *с.-х.* ха́та-лаборато́рия

хатар 1. опа́сность || опа́сный, стра́шный || опа́сно, стра́шно; **~ вырăн** опа́сное ме́сто 2. тру́дность, тя́жесть || тру́дный, тяжёлый || тру́дно, тяжело́; **~ çул** тру́дная доро́га; **сирĕн ~сем малта-ха** у вас тру́дности ещё впереди́ 3. хвасту́н; бахва́л *разг.* || хвастли́вый, самонаде́янный || хвастли́во, самонаде́янно; **~ калаç** бахва́литься; разгова́ривать самонаде́янно

хатарлă 1. опа́сный; стра́шный || опа́сно; стра́шно; **унпа каласа та ~** с ним и разгова́ривать опа́сно 2. тру́дный, тяжёлый || тру́дно, тяжело́; **~ кунçул** тру́дная судьба́

хатарлăх 1. опа́сность *и* опа́сности; **тинĕс службин ~ĕ** опа́сности морско́й слу́жбы 2. тру́дность *и* тру́дности, тя́готы

хатăр 1. оживлённый, шу́мный, весёлый || оживлённо, шу́мно, ве́село; **ачасен ~ ушкăнĕ** шу́мная ватага ребя́т; весёлая компа́ния; **туй пит ~ пулчĕ** сва́дьба прошла́ шу́мно и ве́село; **пуху ~ иртрĕ** собра́ние прошло́ оживлённо 2. зади́ристый *разг.* || зади́ристо *разг.*; **хăвна ху ~ тыткала** вести́ себя́ зади́ристо

хатăрăн 1. оживлённо, шу́мно, ве́село, жи́во; **вăхăта ~ иртер** провести́ вре́мя ве́село 2. зади́ристо *разг.*; **~ калаç** зади́ристо разгова́ривать

хатер: çав (ку, вăл) ~ так, настоль́ко, до тако́й сте́пени; **ма çав ~ех çилленетĕн?** почему́ ты так зли́шься?

хатĕр 1. гото́вый; **~ продукци** гото́вая проду́кция; **апат ~** обе́д гото́в; **çапăçăва ~ пулни** боева́я гото́вность; **эпĕ санпа кайма ~** я гото́в идти́ с тобо́й; **колхоз çуракине ~** колхо́з гото́в к весе́ннему се́ву; **Хатĕр пул! — Яланах ~!** Будь гото́в! — Всегда́ гото́в! 2. наготове, в готовности; **~ тăр** быть в гото́вности; **пăшала ~ тыт** держа́ть ружьё наготове 3. инструме́нт; устро́йство; прибо́р; **кăткăс ~** сло́жное устро́йство; **платник ~ĕсем** пло́тницкие инструме́нты; **çĕрле курмалли ~** прибо́р ночно́го ви́дения 4. снаряже́ние, приспособле́ние, ору́дие; **вăрçă ~ĕсем** вое́нное снаряже́ние; **кӳлмелли ~сем, лаша ~ĕсем** сбру́я; **производство ~ĕсем** 1) ору́дия произво́дства 2) сре́дства произво́дства; **пулă тытмалли ~сем** рыболо́вные сна́сти; **тăпра кăпкалатмалли ~сем** почвообраба́тывающие ору́дия; **пушар сӳнтермелли ~сем** противопожа́рные сре́дства; **сунарçă ~ĕсем** охо́тничьи сна́сти; **çĕрĕç ~ĕсем** земледе́льческие ору́дия 5. прида́ное; **хĕр ~ĕ** прида́ное неве́сты

хатĕрле 1. гото́вить, приготавливать, подготавливать; **урок ~** гото́вить уро́ки, **парне ~** пригото́вить пода́рок; **ятарласа ~** пригото́вить *что-л.* специа́льно; **техникăна çуракине тĕплĕн ~** тща́тельно гото́вить те́хнику к посевно́й; **~се пар** пригото́вить *что-л. кому-л.*; **~се çитер** заверши́ть приготовле́ния 2. заготавливать, запаса́ть, запаса́ться; припаса́ть *разг.*; **хĕл каçма вутă ~** заготавливать дрова́ на́ зиму; **выльăх апачĕ ~ни** заготовка кормо́в; **~се тултар** нагото́вить; **~се хур** 1) пригото́вить 2) припасти́, нагото́вить впрок 3. писа́ть, составля́ть; **атлас ~** составля́ть а́тлас; **словарь ~** составля́ть слова́рь; **резолюци ~** подгото́вить резолю́цию ◇ **туса ~** производи́ть, де́лать, изготовля́ть; **станоксем туса ~** производи́ть станки́

хатĕрлев 1. заготовка *и* заготовки || заготови́тельный; **вăрман ~ĕ** лесозаготовки; **тырă ~ĕ** хлебозаготовки; **~ организацийĕсем** заготови́тельные организа́ции; **~ пункчĕ** заготови́тельный пункт; **~ хакĕсем** заготови́тельные це́ны; **~ цехĕ** заготови́тельный цех 2. подготовка || подготови́тельный; **~ класĕ** подготови́тельный класс; **~ факультечĕ** подготови́тельный факульте́т

хатĕрлевçĕ заготови́тель, загото́вщик; **~сен бригади** брига́да загото́вщиков

хатĕрлен 1. гото́виться, подготавливаться, приготавливаться; **института кĕме ~** гото́виться к поступле́нию в институ́т; **урока ~** гото́виться к уро́кам; **~се çит** приготовиться; зако́нчить подгото́вку, **~се тăр** быть наготове 2. намереваться, собира́ться; **эпир похода кайма ~етпĕр** мы собира́емся отпра́виться в похо́д

хатĕрлентер *понуд. от* **хатĕрлен**

хатĕрленӳ подгото́вка || подготови́тельный; **~ ĕçĕсем** подготови́тельные рабо́ты; **~ тапхăрĕ** подготови́тельный пери́од; **~ вăраха кайрĕ** подгото́вка затяну́лась

хатĕрлеттер *понуд. от* **хатĕрле**

хатĕрлĕ 1. име́ющий *какие-л.* устро́йства, прибо́ры; оснащённый устро́йствами, прибо́рами 2. с прида́ным, име́ющая прида́ное (*о девушке*)

хатĕрлĕх гото́вность; **çапăçу ~ĕ** боегото́вность; **~е тĕрĕсле** проверя́ть гото́вность

хатĕр-матĕр *собир. разг.* принадле́жности; причинда́лы; **хăвăн ~ӳсене пуçтар** собира́й свои́ причинда́лы

хатĕррĕн наготове, в состоя́нии гото́вности; **~ кĕтсе тăр** ожида́ть наготове

хатĕр-хĕтĕр *собир. разг.* ору́дия, приспособле́ния, сре́дства, снаряже́ние; **ĕç ~ĕ** ору́дия труда́; **пушар ~ĕ** противопожа́рные сре́дства; **салтак ~ĕ** солда́тская аму́ниция

хатти *диал.* 1. наря́ды, оде́жда 2. прида́ное

хать I *восклицание при пляске* ох, ой, эх, эй

хать II *разг.* вмиг, сра́зу, враз; **пур ĕçе те ~ тума май çук** не вся́кое де́ло мо́жно сде́лать в оди́н миг

хах *песенная вставка, соответствующая русским* э́х да, ой да

ха-ха *подражание смеху, хохоту* ха-ха́

хахайт *уст.* 1. суматоха, суета́, содо́м 2. трево́га, смяте́ние

хахать *уст.* 1. слух *и* слу́хи, молва́; **~ яр** пусти́ть слух 2. но́вость *и* но́вости, весть *и* ве́сти; **ялти ~** деревенские но́вости

хач|ă 1. но́жницы || но́жничный; **маникюр ~чи** маникю́рные но́жницы; **пĕчĕк ~ă** но́жнички; **çĕвĕç ~чи** портно́вские но́жницы; **шăвăç ~чи** но́жницы жестя́нщика (илл. 10, стр. 675); **~ăпа кас** ре́зать но́жницами; **ăстаçă мар, çĕвĕçĕ мар — çăварĕнче шăрт, аллинче ~ă** *загадка* не ма́стер, не портно́й, а во рту щети́на, в руке́ но́жницы **(рак)** 2. нож *и* ножи́ (*режущие детали*); **жатка ~чи** ножи́ жа́тки 3. *зоол.* клешня́; **рак ~чисем** клешни́ ра́ка 4. строги́ло; **сарай ~чисем** строги́ла сара́я

хаш 1. *подражание шуму, возникающему при движении воздуха, напр. при вздохе, выпускании пара из паровоза и т. д.*; **~ сывласа ил** глубоко́ вздохну́ть; **~-~** *усил. от* **хаш**; **пăравус ~-~ тăвать** паровоз пыхти́т 2. *подражание звуку работающей пилы*

хашак 1. ра́ма; **картина ~ĕ** ра́ма карти́ны; **капăр ~лă сăнӳкерчĕк** портре́т в краси́вой ра́ме 2. опра́ва; ра́мка; **ылтăн ~лă куçлăх** очки́ в золото́й опра́ве 3. нали́чник; **чӳрече ~ĕсем** око́нные нали́чники (илл. 3, стр. 704) 4. карни́з; **кăмака ~ĕ** печно́й карни́з

хашака *то же, что* **хашак**

хашан *диал.* лентя́й, ло́дырь, лежебо́ка

хашăл 1. *подражание шелесту, шороху, шуршанию*; **çулçăсем çилпе ~ туса илчĕç** листва́ зашелесте́ла от ве́тра 2. *подражание вздоху*; **~ сывласа яр** глубоко́ вздохну́ть 3. *подражание сопению, шумному дыханию*

хашăлтат 1. выпуска́ть пары́, пыхте́ть (*напр. о паровозе*) 2. пыхте́ть, сопе́ть, шу́мно дыша́ть 3. скрипе́ть; шурша́ть, тере́ться с шурша́нием

хашăлтаттар *то же, что* **хашăлтат** 2

хашка 1. пыхте́ть, сопе́ть, шу́мно дыша́ть; **~кан пул, ~кана ер** задохну́ться, запыха́ться; **~са ут** идти́, е́ле переводя́ дыха́ние 2. выпуска́ть пары́, пыхте́ть; **поезд ~ни илтĕнчĕ** послы́шалось пыхте́ние по́езда

хашкаттар *понуд. от* **хашка**

хашкăл *то же, что* **хашăл**

хашкăлтат *то же, что* **хашăлтат**

хашлат 1. пыхте́ть, выпуска́ть пары́; **пăравус ~ать** паровоз шу́мно выпуска́ет пары́ 2. тяжело́ дыша́ть, пыхте́ть, сопе́ть; **~са сывла** шу́мно дыша́ть, сопе́ть

хашлаттар *то же, что* **хашлат**

хашт *подражание быстрому глубокому вздоху*

хаштик 1. *подражание прерывистому дыханию, сопению*; **ача ~ сывласа çывăрать** ребёнок спит, гро́мко и преры́висто дыша́ 2. *подражание резкому пыхтению паровоза*; **~-~** *усил. от* **хаштик**

хаяр 1. злой, зло́бный, серди́тый || зло, зло́бно, серди́то; **~ кăмăл** злой хара́ктер; **~ куç** серди́тые глаза́; **~ пăх** зло́бно смотре́ть; **~ йытă та хӳрипе йăпăлтатать** *посл.* и зла́я соба́ка хвосто́м виля́ет 2. лю́тый, кровожа́дный, свире́пый || лю́то, кровожа́дно, свире́по; **~ тискер кайăк** лю́тый зверь 3. безжа́лостный, беспоща́дный, жесто́кий || безжа́лостно, беспоща́дно, жесто́ко; **~ вăрçă** беспоща́дная война́; **~ террор** жесто́кий терро́р; **~ хыпар** стра́шная весть; **~ тавăр** жесто́ко отомсти́ть 4. о́чень си́льный, стра́шный, лю́тый || о́чень си́льно, стра́шно, лю́то; **~ выçлăх** стра́шный го́лод; **~ сивĕ** лю́тый моро́з; **~ тăвăл** свире́пый урага́н; **çил йывăççене ~ тулать** ве́тер си́льно кача́ет дере́вья 5. стро́гий, суро́вый || стро́го, суро́во; **~ экзамен** стро́гий экза́мен 6. стра́шный ужа́сный, жу́ткий || стра́шно, ужа́сно, жу́тко; **~ сасă** ди́кий крик; **~ трагеди** ужа́сная траге́дия; **~ кăшкăраш** стра́шно крича́ть 7. кре́пкий, о́стрый, е́дкий || кре́пко, о́стро, е́дко; **~ горчица** о́страя горчи́ца; **~ махорка** кре́пкая махо́рка; **~ сăра** кре́пкое пи́во; **~ шăршă** е́дкий за́пах; **пăрăç ~ чĕпĕтет** пе́рец си́льно жжёт 8. *перен.* ко́лкий, язви́тельный, е́дкий || ко́лко, язви́тельно, е́дко; **~ фельетон** язви́тельный фельето́н; **~ каласа хур** съязви́ть, уколо́ть 9. *диал.* плохо́й, дурно́й, недо́брый; **тăпри çине вĕлтрен пуссан та ~ ячĕ пĕтес çук** *погов.* и моги́ла зарастёт крапи́вой, а дурна́я сла́ва не забу́дется 10. беда́, несча́стье; напа́сть *прост.*; **~ сун** желáть зла ◇ **~ курăкĕ** *бот.* трифо́ль; **~ çырли** *бот.* воро́ний глаз; **~ ӳкни** *уст.* сглаз

хаярак *диал.* горькова́тый, кисловáтый || горькова́то, кисловáто; **хăяр ~** огурцы́ горькова́ты

хаярлан 1. станови́ться злым, серди́тым; **йытă ~нă** соба́ка ста́ла злой 2. быть безжа́лостным, беспоща́дным, жесто́ким; лютовáть *прост.*; **тăшман ~ать** враг лютýет 3. уси́ливаться; **тăвăл ~ать** бу́ря уси́ливается 4. станови́ться кре́пким, о́стрым, е́дким; **сăра ~ать** пи́во стано́вится кре́пче

хаярлантар *то же, что* **хаярлат**

хаярлат 1. злить, серди́ть; ожесточáть; **йытта вăрçтарса ~** озли́ть соба́ку тра́влей 2. де́лать суро́вым, стро́гим, гро́зным; придавáть суро́вый, стро́гий, гро́зный вид; **сасса ~** придáть го́лосу стро́гость 3. де́лать кре́пким, о́стрым, **сăрана хăмла хушса ~** уси́лить кре́пость пи́ва добавле́нием хме́ля

хаярлăх 1. злость, зло́ба, гнев; **чунра ~ вĕресе тăрать** во мне кипи́т зло́ба 2. жесто́кость; **тăшман ~ĕ** жесто́кость врага́ 3. кре́пость, острота́, е́дкость; **соус ~ĕ** острота́ со́уса; **табак ~ĕ** кре́пость табака́ 4. си́ла; **тăвăл ~ĕ чакрĕ** ураган пошёл на у́быль 5. *перен.* язви́тельность, е́дкость; **ехи́дство; фельетон ~ĕ** язви́тельность фельето́на

хаярлă-хатарлă злой, зло́бный, серди́тый || зло, зло́бно, серди́то; **~ куç** злы́е глаза́; **~ пăхни** зло́бный взгляд

хаярăн 1. зло, зло́бно, серди́то; гнéвно; **~ пăхса ил** взгляну́ть зло́бно 2. безжа́лостно, беспоща́дно, жесто́ко, ожесточённо; **~ хĕнесе тăк** жесто́ко изби́ть 3. лю́то, свире́по, со стра́шной си́лой; **хумсем çырана ~ пырса çапăнаççĕ** во́лны со стра́шной си́лой бью́тся о бе́рег 4. исто́шно, стра́шно, отча́янно; **~ кăшкăр** исто́шно крича́ть

хă *межд.* 1. *выражает затруднение или нерешительность* гм; **хă, мĕн калас-ха...** гм, как сказáть... 2. *выражает иронию, сомнение, недоверие*; **хă, тупăннă паттăр!** поду́маешь, смельча́к нашёлся!; **хă, тупнă кулянмалли** вот ещё, нашёл чему́ печáлиться!

хăв|а 1. и́ва || и́вовый; **вăрăм туратлă ~а** плаку́чая и́ва; **сарă ~а** 1) и́ва прутови́дная 2) и́ва пурпу́рная; **тĕклĕ ~а** и́ва лохма́тая; **тĕмлĕ ~а** тальни́к, тал; **хĕрлĕ ~а** краснота́л, ве́рба кра́сная; **шурă ~а** бе́лый тал; **~а кати** за́росли ив, раки́тник; **~а тĕми** и́вовый куст; **~ана çамрăк чух аваççĕ** *погов.* и́вовые пру́тья гнут, пока́ они́ мо́лоды; *соотв.* куй желéзо, пока́ горячó 2. *диал.* куст; **хурлăхан ~и** куст смороди́ны

хăвал: ~ уçăлни *уст.* 1) се́верное сия́ние 2) до́брое предзнаменова́ние

хăвала 1. гнать; **выльăх ~кан** погóнщик, гуртовщи́к; **кирлĕ мар шухăша ~** отгоня́ть ненýжные мы́сли; **~са кай** угна́ть; **выльăх ~са кайни** угóн скота́; **~са кăлар** вы́гнать; **~са кĕрт** загна́ть *куда-л.*; **сурăхсене картишне ~са кĕрт** загна́ть ове́ц во двор; **~са кил** пригоня́ть, гнать сюда́; **~са салат** разогна́ть; **çил пĕлĕтсене ~са салатрĕ** ве́тер разогна́л ту́чи; **~са яр** отогна́ть, прогна́ть; **тăшмана ~са яр** изгна́ть врага́; **вĕт халăх кĕтӳ ~ть** *загадка* ма́ленькие лю́ди ста́до гóнят (**шăпăр** метла́) 2. пресле́довать, гна́ться; **кашкăра ~** пресле́довать во́лка; **кайăк хыççăн ~** гна́ться за зве́рем; **~са çит** догна́ть; **~са çӳре** гоня́ться; **икĕ мулкача ~кан пĕрне те тытайман** *посл.* за двумя́ за́йцами погóнишься — ни одного́ не пойма́ешь; **пĕчĕкçĕ тăванне пысăк тăванĕ ~са пырать** *загадка* за ма́леньким бра́тцем большóй брат гóнится (**урапан малтипе кайри кустăрмисем** пере́дние и за́дние колёса теле́ги) 3. гнать, погоня́ть; торопи́ть; **лашана ытлашши ан ~** не сли́шком си́льно гони́ ло́шадь; **ан ~, ахаль те васкаса ĕçлетпĕр** не торопи́, мы и так рабóтаем вовсю́ 4. гнать, вести́ на большóй ско́рости; выжима́ть ско́рость *разг.*; **вăл мотоцикла хытă ~ть** он си́льно гóнит мотоци́кл 5. собира́ть, созыва́ть, сзыва́ть; сгоня́ть; **халăха пухăва ~** сзыва́ть наро́д на схóдку 6. *разг.* подража́ть *кому-л.*; тяну́ться *за кем-л.*; **вăл ашшĕне ~ть** он подража́ет отцу́

хăвалаттар *понуд. от* **хăвала**

хăвалаш бе́гать наперегонки́; игра́ть в догоня́лки *разг.*; **ачасем ~аççĕ** де́ти игра́ют в догоня́лки

хăвалăх ивня́к, лозня́к, тальни́к; **~ вăрман** и́вовые за́росли

хăваллă зарóсший и́вами, ивняко́м, тальнико́м; **~ çыран** бéрег, зарóсший ивняко́м

хăвар 1. оставля́ть; **йĕр ~** оставля́ть след; **усал ят ~** оставля́ть по́сле себя́ дурну́ю сла́ву; **малтанхи пек ~** оста́вить как бы́ло, оста́вить по-пре́жнему; **ăратлăх ~** оста́вить на племя́; **вăрлăхлăх ~** оста́вить, приберéчь на семена́; **мана валли çак кĕнекесене ~-ха** отложи́ мне вот э́ти кни́ги 2. оставля́ть, покида́ть; **ачуна кампа ~атăн?** на кого́ ты покида́ешь ребёнка?; **мана пĕччен ~чĕç** меня́ оста́вили одного́ 3. откла́дывать, переноси́ть; **вырсарникуна ~** отложи́ть *что-л.* на воскресéнье; **туя кĕркуннене ~нă** сва́дьба перенесена́ на о́сень; **паян тумалли ĕçе ырана ан ~** *погов.* не откла́дывай на за́втра то, что мóжно сде́лать сегóдня 4. опережа́ть, обгоня́ть *прям. и перен.*; **кая ~** обогна́ть, оста́вить позади́ себя́; **эпир вĕсене инçе ~тăмăр** мы намнóго опереди́ли их 5. обходи́ть, миновáть, пропуска́ть, оставля́ть; **вăл ялта кĕмен çурт ~марĕ** он побы-

вăл во всех домáх дерéвни; **пирĕн тавраша çумăр çумасăр** ~чĕ нáшу окрýгу дождь обошёл стороно́й **6.** *уст.* освобождáть, давáть освобождéние; **салтака каясран** ~ освобождáть от вóинской слýжбы **7.** *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола*: **акса** ~ засéять; **антарса** ~ вы́садить (*напр. пассажиров*); **асăрхаттарса** ~ предупреди́ть; **каласа** ~ наказáть *кому-л. прост.*; остáвить наká3 *уст.*; **леҫсе** ~ 1) отнести́, отвезти́ *кому-л. что-л.* 2) проводи́ть *кого-л. куда-л.*; **манса** ~ забы́ть, упусти́ть из ви́ду; **пăрахса** ~ бро́сить, поки́нуть, остáвить; **сиктерсе** ~ пропусти́ть, сдéлать прóпуск; **шанса** ~ дове́рить *что-л.* (*отбывая куда-л.*) ◇ **манăҫа** ~ предавáть забвéнию; **ухмаха** ~ остáвить в дурака́х, обману́ть

хăварттар *понуд. от* **хăвар**

хăва|т 1. си́ла, мощь, эне́ргия; **иксĕлми** ~т неиссяка́емая эне́ргия; **ҫĕршывăн оборона** ~чĕ оборóнная мощь страны́; ~т ил набира́ться сил 2. мóщность; **производство** ~чĕсем производственные мóщности; **завод пĕтĕм** ~тпа ĕҫлет завóд рабóтает на пóлную мóщность 3. кре́пость, острота́; **эрех** ~чĕ кре́пость вина́; **соус** ~чĕ острота́ со́уса 4. *уст.* чýдо; ~ **пулчĕ** произошлó чýдо

хăватлан 1. становúться си́льным, мóщным; энергúчным; уси́ливаться; **ҫĕршыв** ~ать мощь страны́ растёт; ~са кай уси́литься, стать мóщным 2. становúться кре́пким, óстрым; **эрех** ~нă винó ста́ло кре́пким

хăватлантар 1. уси́ливать, прибавля́ть сил, мóщи, эне́ргии, дéлать си́льным, мóщным, энергúчным; **пире туслăх** ~ать дрýжба придаёт нам сил 2. дéлать бóлее кре́пким; дéлать бóлее óстрым; **эрехе спирт хушса** ~ни креплéние винá спúртом

хăватлат *то же, что* **хăватлантар**

хăватлă 1. имéющий *какую-л.* си́лу, мóщность; ·мóщный; **пĕчĕк** ~ **двигатель** маломóщный двúгатель; **икĕ миллион киловатт** ~ **электростанци** электростáнция мóщностью в два миллиóна киловáтт 2. си́льный, мóщный, могýчий, могýщественный; энергúчный; **ăмăртăвăн** ~ **вăйĕ** могýчая си́ла соревнования; ~ **индустри** мóщная индýстрия; ~ **совет халăхĕ** могýчий совéтский нарóд 3. грандиóзный, вели́чественный, огрóмный; ~ **демонстраци** грандиóзная демонстрáция 4. сильнодéйствующий; эффектúвный; ~ **эмел** сильнодéйствующее лекáрство 5. кре́пкий, óстрый; ~ **горчица** óстрая горчúца; ~ **табак** кре́пкий табáк 6. целéбный; ~ **курăк** целéбная трава́

хăватлăлантар *то же, что* **хăватлантар**

хăватлăлантар *то же, что* **хăватлантар**

хăватлăн óчень си́льно, мóщно, грóзно; **аслати** ~ **кĕмсĕртетет** грóмко грохóчет гром; ~ **урра кăшкăр** крúкнуть мóщное ура́

хăватлăх 1. си́ла, мощь, могýщество; **ҫар** ~ĕ мощь а́рмии 2. *тех.* мóщность; **двúгатель** ~ĕ мóщность двúгателя 3. кре́пость, острота́; **пăрăҫ** ~ĕ острота́ пе́рца; **эрех** ~ĕ кре́пость винá

хăватсăр 1. бессúльный, сла́бый; ~ **мотор** сла́бый мотóр 2. сла́бый, некре́пкий, неóстрый; ~ **сăра** сла́бое пúво

хăватсăрлан 1. теря́ть си́лу, могýщество, мощь, ослабева́ть, слабе́ть; **вăрҫăпа** ~нă **ҫĕршыв** осла́бленная войнóй страна́ 2. утрáчивать своё дéйствие, эффектúвность, становúться мéнее дéйственным, эффектúвным; ~нă **наркăмăш** яд, ста́вший мéнее токси́чным 3. лиша́ться кре́пости, остроты́, становúться мéнее кре́пким, мéнее óстрым, выдыха́ться; **эрех** ~нă винó потеря́ло кре́пость

хăватсăрлантар *то же, что* **хăватсăрлат**

хăватсăрлат 1. лиша́ть си́лы, мóщи, могýщества, обессúливать, ослабля́ть; **тăшман ҫарне** ~ обессúлить вражéскую а́рмию 2. лиша́ть дéйственности, эффектúвности, дéлать мéнее дéйственным; **наркăмăша** ~ дéлать яд мéнее токси́чным 3. лиша́ть кре́пости, остроты́, дéлать мéнее кре́пким, мéнее óстрым; **хăйма хушса хĕрене** ~ сдéлать хрен мéнее óстрым, добáвив сметáны

хăватсăрлăх бессúлие, сла́бость, не́мощность

хăвăл 1. дупло́ || дуплúстый; **ҫăка** ~ĕ дупло́ лúпы; ~ **йывăҫ** дуплúстое дéрево; **сарă хырăн варри** ~ *загадка* у ядрёной сосны́ нутрó дуплúстое (улăм солóма); **ватă хурама** ~ **пулать** *посл.* стáрый вяз бывáет дуплúстым 2. дупло́ (*зуба*) || дуплúстый, с дупло́м; ~ **шăл** зуб с дупло́м 3. борть || бортевóй; ~ **хурчĕ** бортевóй рой, бортевы́е пчёлы; ~ **хурт пылĕ** дúкий мёд; **кашни** ~тах **пыл пулмасть** *посл.* не в кáждой бóрти мёд бывáет; *соотв.* не всё котý мáсленица 4. пóлость || пóлый; **сăмса** ~ĕ пóлость нóса; ~ **пăрăх** пóлая трубá 5. пустотá || пустóй, пустотéлый; **шар** ~ĕ пустотá [внутрú] шáра; **ҫĕр** ~ĕ пещéра; ~ **кирпĕч** пустотéлый кирпúч ◇ ~ **пуҫ** глупéц (*букв.* пустáя головá); ~ **сухан** зелёный лук, лук-порéй

хăвăлла дуплúть, дéлать дупло́, выдáлбливать сердцевúну; ~са **тунă чĕрес** долблёная кадýшка

хăвăллан *возвр.* 1. дуплéть, становúться дуплúстым; **йывăҫ** ~ать дéрево станóвится дуплúстым 2. образóвывать дупло́, выгнивáть изнутрú (*о зубах*) 3. становúться пóлым, пустотéлым; **хăяр** ~нă огурéц стал пусты́м 4. *перен.* опустошáться; ~нă **чун** опустошённая душá

хăвăллантар 1. дéлать дуплúстым (*напр. деревья*) 2. дéлать пóлым, пустотéлым; **шыв юххи сăрт ăшне** ~нă водá промы́ла в горé пещéру

хăвăллат *то же, что* **хăвăлла**

хăвăллă 1. дуплúстый, имéющий дупло́; ~ **йывăҫ** дуплúстое дéрево 2. пóлый, пустотéлый

хăвăн *то же, что* **ху** I 2.; ~ **тетрадьна кăтарт-ха** покажú-ка свою́ тетрáдь

хăвăр *мест. личн.-возвр.* 1. вы сáми; ~ **ҫапла каларăр** вы сáми так сказáли; **пухăва** ~ **килĕр** приходúте на собрáние лúчно вы; ~па **илĕр** возмúте с собóй 2. ваш сóбственный; свой (ваш); ~[ăн] **ирĕкĕр** вóля вáша; как вы хотúте; ~ **юлташăрсене те калăр** сообщúте и своúм товáрищам

хăвăрăл (хăврăл) 1. впадáть, западáть, становúться впáлым, ввáливаться, вдавáться внутрь; ~нă **пит** впáлые щёки 2. худéть, становúться худы́м, тóщим; ~са **кай** отощáть, исхудáть ◇ ~са **ҫун** сúльно горевáть, страдáть

хăвăрăлтар истощáть, вызывáть худобу́, дéлать худы́м, тóщим; **начар тăрантарса выльăха** ~нă от плохóго кóрма скот отощáл

хăвăрăн *то же, что* **хăвăр** 2

хăвăрт 1. бы́стрый, скóрый, стремúтельный || бы́стро, скóро, стремúтельно; ~ **калаҫ** говорúть бы́стро, скороговóркой; ~ **ҫыру** скóропись; **пурнăҫ** ~ **улшăнса пырать** жизнь бы́стро меня́ется; ~ **ҫавăрăнса пăх** бы́стро оглянýться; **поезд пиҫĕ** ~ **ыткăнса пырать** стремúтельно несётся пóезд; **ку ĕҫе** ~рах **тумалла** э́ту рабóту нáдо вы́полнить поскорée; ~-~ 1) бéгло, бы́стро; ~-~ **вуласа тух** бéгло прочитáть 2) чáсто; ~-~ **сывла** чáсто дышáть 2. скоростнóй; ~ **мелсем** скоростны́е мéтоды

хăвăртла 1. ускоря́ть; ĕҫе ~ ускóрить дéло 2. торопúть, поторáпливать; **вăхăт** ~ть врéмя торóпит 3. *диал.* спешúть, торопúться; **килелле** ~ поспешúть домóй

хăвăртлан *возвр.* 1. ускоря́ться, убыстря́ться, становúться бóлее бы́стрым, прибавля́ть в скóрости; **кĕвĕ** ~чĕ темп мелóдии стал быстрée; **ҫумăр хыççăн курăк ӳсĕмĕ** ~чĕ пóсле дождéй рост трав ускóрился; ~са **пыр** ускоря́ться постепéнно 2. учащáться, становúться бóлее ча́стым; **юн таппи** ~нă пульс участи́лся

хăвăртлантар *то же, что* **хăвăртлат**

хăвăртлат 1. ускоря́ть, убыстря́ть, прибавля́ть в скóрости; ĕҫе ~ ускóрить дéло; **утта** ~ прибáвить шáгу, убыстрúть ход 2. торопúть, поторáпливать; ĕҫе **вĕҫлеме** ~ торопúть с окончáнием рабóты

хăвăртлăх 1. скóрость, быстротá; **вĕҫев** ~ĕ скóрость полёта; **сасă** ~ĕпе куҫ двúгаться со скóростью звýка 2. темп *и* тéмпы; **ӳсĕм** ~ĕ тéмпы развúтия, póста; ~а **ӳстер** 1) прибáвить скóрость 2) ускóрить тéмпы; **экономика пысăк** ~па **аталанать** экономика развивáется бы́стрыми тéмпами

хăвăрттăн 1. бы́стро, скóро; спéшно; **йĕри-тавра** ~ **пăхса ил** бы́стро

оглядéться вокру́г; ~ **тумланса хатĕрлен** спéшно собра́ться 2. учащённо; убыстрённо; **чĕре ~ тапать** сéрдце бьётся учащённо; *~-~ усил. от* **хăвăрттăн** 1, 2; *~-~* **çыр** бы́стро-бы́стро писа́ть

хăвăш жи́молость; ~ **çырли** я́годы жи́молости; ~ **тĕми** куст жи́молости

хăвăш-хавăш непло́тно, недоста́точно пло́тно; **утă лавне ~ тиенĕ** воз сéна нави́т непло́тно

хăврăл *см.* **хăвăрăл**

хăв-хав *подражание лаю собаки* гав-га́в

хăй I *мест. личн.-возвр.* 1. он сам, она́ сама́; **хăех** 1) он сам, самостоя́тельно, без чужо́й по́мощи; **ача хăех çăвăнать** ребёнок умыва́ется сам 2) самопроизво́льно; **торф хăех тивсе кайни** самовозгора́ние то́рфа; ~ **каларăшле** как он сам говори́т, выража́ясь его́ же слова́ми; **~не евĕрлĕ** специфи́чный, своеобра́зный, оригина́льный; **~не майлă** 1) самобы́тный, своеобра́зный, оригина́льный; **вăл ~не майлă çын** он своеобра́зный челове́к 2) своеобра́зно, оригина́льно, по-сво́ему; ~ **тĕллĕн** 1) самостоя́тельно; ~ **тĕллĕн вĕреннĕ çын** самоу́чка; ~ **тĕллĕн вĕренни** самообразова́ние 2) сам с собо́ю; про себя́; ~ **тĕллĕн калаçать** он разгова́ривает сам с собо́ю; ~ **халлĕн** сам по себе́, незави́симо от други́х; **~не ~** сам себя́; сам себе́; само-; **~не ~ мухтани** самовосхвале́ние; **~не ~ сыхлани** самосохране́ние; **вăл ~не ~ хуçа** он сам себе́ хозя́ин; **калăр ăна, вăл ~ килтĕр** скажи́те, что́бы он пришёл сам ли́чно 2. его́, её со́бственный; свой (*его, её*); ~ **кĕнеки** свои́, его́ кни́га; **вăл ~ тӳпине илнĕ** он получи́л свою́ до́лю; **~[ĕн] ирĕкĕ** как он хо́чет; во́ля его́; ~ **ăссĕн** по своему́ разуме́нию, свои́м умо́м; ~ **ирĕккĕн** 1) по своей во́ле, добровóльно 2) самочи́нно; ~ **ирĕккĕн хăтланни** самоупра́вство; **теплица ~ хакне часах кăларчĕ** тепли́ца бы́стро окупи́ла себя́

хăй II осме́ливаться, сметь; **ан ~нă пултăр!** не сметь!; **епле хăтăн!** как ты сме́ешь!; **тĕкĕнме ~** осме́литься, посме́ть дотро́нуться; **ача чĕнме те ~масть** ма́льчик не сме́ет и пи́кнуть; **~са çит** осмеле́ть, набра́ться сме́лости

хăй III *то же, что* **хăйăк** II

хăй|ă 1. лучи́на || лучи́ночный; **хурăн ~йи** берёзовая лучи́на; **~ă сăмси** обу́гливший коне́ц лучи́нки; **~ă çути** *уст.* свет, ого́нь (*в доме — лучины или лампы*); **~ă тиверт** зажéчь лучи́ну; **~ă чĕл** щепа́ть лучи́ну 2. *уст.* ого́нь, свет (*в доме*); **~ă сӳнтер** туши́ть свет; **~ă çут** зажига́ть ого́нь, ла́мпу 3. клин; **кĕпе ~йисем** кли́нья по бока́м руба́хи; **~ă кĕртсе ларт** вста́вить клин

хăйăк I 1. лоску́т, кусóк тка́ни; клин; **~сенчен çĕленĕ утиял** одея́ло из лоску́тьев 2. *диал.* щепа́, ще́пка

хăйăк II *подражание прерывистому свистящему дыханию* (*напр. у людей с больными лёгкими*); *~-~ усил. от* **хăйăк** II; *~-~* **сывла** дыша́ть с при́свистом

хăйăклат *то же, что* **хăйăлтат**

хăйăлăх поле́но для лучи́ны

хăйăлтат 1. сипе́ть, хрипе́ть; дыша́ть с при́свистом; **аран-аран ~** е́ле-е́ле говори́ть си́плым го́лосом; **~акан пул** оси́пнуть, охри́пнуть 2. скрипе́ть; **алăк ~са уçăлчĕ** дверь откры́лась со скри́пом

хăйăлтаттăр *то же, что* **хăйăлтат**

хăйăлтату сип, хрип, сипе́нье, хрипе́ние; **манăн ~ иртсе кайрĕ** хрип у меня́ уже́ прошёл

хăйăлтăк сипота́, хрипота́ || си́плый, хри́плый; **~ сасă** хри́плый го́лос

хăйăлти оси́пший, охри́пший, си́плый, хри́плый, хрипя́щий; ~ **йытă** оси́пшая [от *лая*] соба́ка; ~ **сасă** хри́плый го́лос; ~ **çын** хрипу́н

хăйăр I песо́к || песо́чный; песча́ный; **вĕтĕ ~** ме́лкий песо́к; ~ **кĕрчĕсем** дю́ны; ~ **пĕрчи** песчи́нка; ~ **сехечĕ** песо́чные часы́; ~ **тĕслĕ пусма** мате́рия песо́чного цве́та; ~ **чулĕ** песча́ник (*камень*); ~ **кăлармалли вырăн** песча́ный карье́р; **сукмака ~ сап** посы́пать доро́жку песко́м

хăйăр II 1. скрипе́ть (*зубами*); **шăлне ~са каларĕ** он сказа́л, скрипя́ зуба́ми 2. са́днить, жечь

хăйăрăл отбива́ться, отделя́ться (*об ости зерновых культур*)

хăйăрла I отбива́ть ость (*зерновых культур — толчением в ступе*)

хăйăрла II 1. превраща́ть в песо́к; **чула ~** дроби́ть ка́мень 2. испа́чкать в песке́

хăйăрлан *возвр.* 1. превраща́ться в песо́к 2. па́чкаться в песке́; **кĕпе ~са пĕтнĕ** руба́шка вся в песке́

хăйăрлă 1. песча́ный; ~ **вырăн** песча́ное ме́сто; ~ **пушхир** песча́ная пусты́ня 2. супесча́ный; ~ **тăпра** су́песь, супесча́ная по́чва 3. хрящева́тый (*о почве, грунте*)

хăйăрлăх песо́к *и* пески́, песча́ное ме́сто

хăйăх ость; **пăри ~ĕ** ость по́лбы

хăйăхла 1. тро́гать, задева́ть *кого-л.*; задира́ться *прост.*; **ан ~ ăна!** не тронь его́! 2. не уважа́ть, не почита́ть; пренебрега́ть; **вĕсем ваттисене ~çĕ** они́ не почита́ют стари́ков

хăйăхлă ости́стый, с о́стью; ~ **ыраш** ости́стая рожь; **пĕри ~, тепри мăйăхлă ан пулăр** *погов.* нехорошо́, когда́ оди́н ости́стый, друго́й уса́тый; *соотв.* жена́ с се́рдцем, а муж с пе́рцем

хăйăхсăр безо́стый; ~ **тулă** безо́стая пшени́ца

хăйевĕрлĕх своеобра́зие, специ́фика, осо́бенность; **наука ĕçĕн ~ĕ** специ́фика нау́чной рабо́ты; **характер ~ĕ** осо́бенности хара́ктера

хăйĕн *то же, что* **хăй** I 2

хăййăн I гу́сто, ча́сто; **ыраш ~ пулнă** рожь уроди́лась густа́я

хăййăн II нереши́тельно, несме́ло; стесни́тельно; ~ **пăхса тăр** смотре́ть несме́ло

хайкач|а край; ребро́, грань; сĕтел **ури ~и** грань но́жки стола́; **хăма ~и** ребро́ доски́

хăйкăлтат *то же, что* **хăйăлтат; сасси ~са тухать** у него́ си́плый го́лос

хăйкăлти *то же, что* **хăйăлти**

хăйлат *то же, что* **хăйăлтат; унăн кăкăрĕ ~ать** у него́ в груди́ сипи́т

хăйм|а 1. сли́вки; смета́на; **çăра ~** густа́я смета́на; **тутлă ~а** све́жие сли́вки; **~а пух** снима́ть сли́вки; **~ине уйăрнă** сĕт обра́т, обезжи́ренное молоко́; **~ине пуçтарнă** сĕт снято́е молоко́; **салата ~апа юр** запра́вить сала́т смета́ной 2. пе́на; **çăра ~и** пивна́я пе́на ◇ **~а курăкĕ** *бот.* мать-и-ма́чеха; **~а çĕр** жи́рная по́чва

хăймала I *уст.* доста́ток, обеспе́ченность; ~ **тыт** име́ть доста́ток, быть материа́льно обеспе́ченным

хăймала II заправля́ть, сда́бривать смета́ной, класть смета́ну; **яшкана ~** положи́ть в суп смета́ны

хăймала III *уст.* име́ть доста́ток, жить обеспе́ченно, безбе́дно

хăймалан *возвр.* 1. превраща́ться в смета́ну; отста́иваться (*о сливках*); **сĕт ~нă** на молоке́ отстоя́лись сли́вки 2. пе́ниться; **çăра ~ать** пи́во пе́нится 3. *перен.* затя́гиваться, покрыва́ться пелено́й; **хĕвел таврашĕ ~сан çумăр пулать** бе́лая пелена́ вокру́г со́лнца — к дождю́ (*народная примета*) 4. *перен.* быть жи́дким; **лупашкасем пăтранчăк шывпа ~са тăраççĕ** я́мы полны́ гря́зной жи́жи

хăймалантар *то же, что* **хăймалат** I

хăймалат I отста́ивать сли́вки

хăймалат II *уст.* увели́чивать, приумножа́ть; **мул ~** приумножа́ть бога́тство

хăймаллă 1. це́льный, неснято́й (*о молоке*); со сли́вками; ~ **сĕт** це́льное молоко́; ~ **турăх** ря́женка; простоква́ша (*из цельного молока*) 2. пе́нистый; ~ **çăра** пе́нистое пи́во

хăймалу блины́ на смета́не; ~ **пĕçер** печь блины́ на смета́не

хăйматлăх 1. посажёный, посажёная, ~ **анне** посажёная мать; ~ ~ **атте** посажёный оте́ц 2. сва́ха; ~ **парни** пода́рок сва́хи 3. *родственник жениха, приглашённый на свадьбу*

хăймăлта верши́ть, са́днить, раздража́ть; **карланкăра темĕн ~ть** в го́рле что́-то верши́т

хăйнешкел 1. похо́жий на него́ [самого́]; тако́й, как он [сам]; **ачисем те унăн ~ех çĕчен** у него́ де́ти таки́е же трудолюби́вые, как он сам 2. своенра́вный; ~ **çын** своенра́вный челове́к 3. своеобра́зный, самобы́тный; ~ **талант** самобы́тный тала́нт

хăйпашка 1. худоща́вый, сухоща́вый, сухопа́рый; худо́й, то́щий; ~ **арçын** сухопа́рый мужчи́на; ~ **пит-куç** худоща́вое лицо́ 2. *то же, что* **хăйпăк** 2

хăйпăк 1. щель, ще́лка; ~ **витĕр пăх** смотре́ть в ще́лку 2. задо́рина, задо́ринка; **пĕр ~сăр хăма** доска́ без

еди́ной задо́ринки 3. щепа́, ще́пка 4. *то же, что* **хӑйпашка** 1

хӑйпӑн отделя́ться, откле́иваться, отрыва́ться, отставáть; отдира́ться *прост.*; **~са кай** отста́ть, откле́иться; **шпалер ~са кайнӑ** обо́и отста́ли [от стены́]; **~са тух** отодра́ться, отщепи́ться; **хӳме хӑми ~са тухнӑ** доска́ отодрала́сь от забо́ра; **~са ӳк** отвали́ться; **штукатурка ~са ӳкнӗ** штукату́рка отвали́лась

хӑйпӑнтар *то же, что* **хӑйпӑт** 1

хӑйпӑнчӑк расщеплённый; **~ хӑма** расщеплённая доска́

хӑйпӑт 1. отделя́ть, откле́ивать, отрыва́ть; **отдира́ть** *прост.*; **~са ил** содра́ть, сорва́ть; **хаçата стена çумӗнчен ~са ил** сорва́ть газе́ту со стены́; **шпалера ~са ил** отодра́ть обо́и 2. *разг.* сдира́ть [де́ньги]; зала́мывать [це́ну]; **нимшӗнех укçа ~** содра́ть де́ньги ни за что́

хӑйпӑттар *понуд. от* **хӑйпӑт**

хӑйра I точи́ло (илл. 8, стр. 710), брусо́к || точи́льный; **çаврака ~** кру́глое точи́ло; **~ чулӗ** точи́льный ка́мень, точи́ло ◇ **~ тӗплӗ çӑкӑр** хлеб с зака́лом

хӑйра II точи́ть; **бритва ~** точи́ть, пра́вить бри́тву; **фреза ~** точи́ть фрезу́; **~нӑ çӗçӗ** нато́ченный нож; **~са çивӗчлет** наточи́ть; **~са çӳхет** истончи́ть то́чкой ◇ **чуна (чӗрене) ~ть** как ножо́м по́ се́рдцу; **шӑл ~** точи́ть зу́бы

хӑйран 1. *страд.* точи́ться, ната́чиваться; **çӗçӗ начар ~ать** нож пло́хо то́чится 2. *возвр.* ста́чиваться, истира́ться; **~са çӳхел** истонча́ться от то́чки

хӑйраттар *понуд. от* **хӑйра** II

хӑйсем *мест. личн.-возвр.* они́ са́ми; **~ кунта килччӗр** пусть они́ са́ми сюда́ приду́т; **вӗсем ~ех айӑплӑ** они́ са́ми винова́ты; **ачине ~пе илсе кайнӑ** ребёнка они́ взя́ли с собо́й

хӑйçӳрен самохо́дный; **~ баржа** самохо́дная ба́ржа́; **~ комбайн** самохо́дный комба́йн

хӑйттӑ-хайттӑ вя́лый, неэнерги́чный || вя́ло, неэнерги́чно; **~ çын** безразли́чный ко всему́ челове́к

хӑйхаклӑх себесто́имость; **пӗчӗк ~** ни́зкая себесто́имость; **пысӑк ~** высо́кая себесто́имость; **~ шайӗ** у́ровень себесто́имости; **продукци ~не чакар** снижа́ть себесто́имость проду́кции

хӑйчикки *уст.* свете́ц (илл. 10, стр. 705); **йывӑç ~** деревя́нный свете́ц

хӑк *подражание харканью*; **~ ту** отха́ркнуть, отха́ркнуться

хӑклат ха́ркать, отха́ркиваться

хӑла 1. савра́сый; була́ный; све́тло-гнедо́й (*о масти лошади*); **~ кӗсре** савра́сая кобы́ла; **~ тиха** була́ный жеребёнок 2. све́тло-кори́чневый; янта́рный; **~ хурт** све́тло-кори́чневая пчела́; **~ пыл** янта́рный мёд 3. *диал.* се́рый; **~ шӑши** се́рая мышь

хӑлап *уст. карт.* вале́т

хӑлаç 1. маховá́я сажéнь (*расстояние между концами средних пальцев раскинутых рук*); **икӗ алӑ — пӗр ~** *погов.* две руки́ — це́лая сажéнь 2. *уст.* сажéнь (*мера длины — 2 м 13 см*) 3. сажéнь (*мерка*); **йывӑç ~** деревя́нная сажéнь

хӑлаçла 1. размáхивать рукáми (*в такт шагам*); **~са пыр** идти́, размáхивая рукáми 2. вышáгивать, идти́ широ́кими, сажéнными, сажёнными шагáми 3. *уст.* ме́рить сажéнью; **~са тух** вы́мерить коли́чество сажéней (*на каком-л. расстоянии*)

хӑлаçлан 1. размáхивать рукáми, широко́ раски́дывать ру́ки; энерги́чно жестикули́ровать; **~са ил** всплесну́ть рукáми, вски́нуть руки́; **~са калаç** говори́ть, энерги́чно жестикули́руя; **~са ташла** плясáть, размáхивая рукáми 2. махáть кры́льями; **хурчӑка ~са вӗçсе анчӗ** я́стреб приземли́лся с широко́ распростёртыми кры́льями; **çуначӗсемпе ~ать, вӗçсе каяймасть** *загадка* кры́льями мáшет, а улете́ть не мóжет (**çил арманӗ** ветряна́я ме́льница) 3. тяну́ться; **ача амӑшӗ патне ~ать** ребёнок тя́нется к мáтери 4. *разг.* замáхиваться; **çапасшӑн ~** замахну́ться для уда́ра

хӑлаçлантар *понуд. от* **хӑлаçлан**

хӑлаçлӑ длино́й в *сколько-л.* сажéней; **•сажéнный; ултӑ ~ вӗрен** шестисажéнная верёвка

хӑлат 1. *общее название ряда хищных птиц*: ко́ршун (илл. т. XVII); лунь, сары́ч, кани́ок 2. *перен.* неря́шливый, неаккура́тный, небре́жный; **~ пуç** взъеро́шенные во́лосы

хӑлатла наподо́бие ко́ршуна, ко́ршуном

хӑлатлан 1. быть взъеро́шенным, име́ть растрёпанные во́лосы; **~са çӳре** ходи́ть растрёпанным 2. держáть себя́ вызыва́юще, зано́счиво

хӑлаш кóрыто (*для сушки солода*)

хӑлашлан становúться безобрáзным, проти́вным, отврати́тельным; име́ть отта́лкивающий, отврати́тельный вид

хӑлӑп 1. рукоя́тка, ру́чка, скоба́; **алӑк ~ӗ** дверна́я скоба́; ру́чка две́ри; **кама тилӗ тӑлӑпӗ, кама алӑк ~ӗ** *погов.* кому́ ли́сий тулу́п, а кому́ дверно́й пробо́й 2. ду́жка; **витре ~ӗ** ведёрная ду́жка; **хуран ~ӗ хура пулать** *посл.* ду́жке котла́ поло́жено быть чёрной

хӑлӑплӑ 1. со скобо́й, с ру́чкой 2. с ду́жкой; **~ бидон** бидо́н с ру́чкой

хӑлӑпсӑр 1. без скобы́, без ру́чки 2. без ду́жки; **~ витре** ведро́ без ду́жки

хӑлӑх чу́ткость, чу́вство та́кта; **~ çухат** потеря́ть чу́вство та́кта; стать нечу́тким, нетакти́чным

хӑлӑхсӑр 1. бесчу́вственный, чёрствый, нечу́ткий, гру́бый || бесчу́вственно, нечу́тко, гру́бо; **~ çын** чёрствый челове́к 2. на́глый, де́рзкий || на́гло, де́рзко; **~ хӑтлан** 1) быть нечу́тким 2) вести́ себя́ на́гло 3. непослу́шный; **~ пул** быть непослу́шным

хӑлӑхсӑрлан 1. де́латься чёрствым, нечу́тким, бесчу́вственным 2. нагле́ть, станови́ться де́рзким; **вӑл ~са кайнӑ** он обнагле́л 3. станови́ться непослу́шным

хӑли *разг.* невзра́чный, пло́хонький; никуды́шный *прост.*

хӑлин *разг.* 1. хитре́ц, проны́ра; пройдóха *прост.* || хи́трый, проны́рливый 2. упря́мец || упря́мый; норови́стый *прост.*; **~ ачасем** упря́мые де́ти 3. ло́дырь, лентя́й || лени́вый

хӑлт *то же, что* **халт**

хӑлт|ӑ I 1. костра́, костри́ка; **кантӑр ~и** костра́ конопли́ 2. хво́рост; **~ӑ пуçтарма кай** идти́ за хво́ростом, собира́ть хво́рост 3. му́сор, сор, хлам; **~ӑ шӑлса пуçтар** подмести́ му́сор 4. препя́тствие, поме́ха; **ӗçре ~ӑ тупӑнчӗ** в рабóте возни́кли поме́хи 5. *разг.* барахло́, дрянь (*о человеке*); **тӗнче ~и** отбро́сы о́бщества

хӑлтӑ II 1. ры́хлый, по́ристый, непло́тный || ры́хло, непло́тно; **~ тӑпра** ры́хлая по́чва 2. неусто́йчивый, расша́танный, ша́ткий || неусто́йчиво, ша́тко; **~ пукан** ша́ткий стул 3. *перен.* сла́бый, мя́гкий, слабово́льный, слабохара́ктерный; **~ çын** челове́к с мя́гким хара́ктером

хӑлтӑк взъеро́шенный, взлохма́ченный, всклоко́ченный; **~ çерçи** взъеро́шенный воробе́й

хӑлтӑкла 1. рыхли́ть; **çӗре чавса ~** взрыхли́ть зе́млю 2. взъеро́шивать, взлохма́чивать, всклоко́чивать; **çӳçе ~** всклоко́чить во́лосы; **тӗксене ~** взъеро́шить пе́рья

хӑлтӑклан 1. станови́ться непло́тным, ры́хлым, по́ристым; **кӑнтӑрла юр ирӗлсе ~нӑ** днем снег подта́ял и стал ры́хлым 2. взъеро́шиваться, взлохма́чиваться, всклоко́чиваться; **ачан çӳçӗ ~нӑ** во́лосы у ма́льчика взъеро́шены

хӑлтӑла 1. запу́тывать, опу́тывать, обма́тывать; **ещӗке кантрапа ~са пӗтер** обмота́ть я́щик верёвкой 2. *то же, что* **хӑлтӑкла**

хӑлтӑлан *возвр.* 1. запу́тываться; перепу́тываться; **çип ~са пӗтнӗ** пря́жа вся перепу́талась 2. *то же, что* **хӑлтӑклан**

хӑлтӑлантар *то же, что* **хӑлтӑла**

хӑлтӑр *то же, что* **халтӑр**

хӑлтӑркка ша́ткий, расша́танный; непро́чный; **~ хапха** ша́ткие воро́та

хӑлтӑрт *то же, что* **халтӑрт**

хӑлтӑртат *то же, что* **халтӑртат**; **арман чулӗ ~ать** ме́рно громыха́ет ме́льничный жёрнов; **кӑркка ~ать** индю́к кулды́чет

хӑлтӑртаттар 1. дви́гать с громыха́нием, гро́хотом 2. посту́кивать, ти́хо стуча́ть *во что-л.*; **алӑка ~** ти́хо постуча́ть в дверь

халтӑртӑк *подражание прерывистому стуку, грохоту*; **~-~** *подражание повторяющемуся постукиванию*

хӑлтӑрт-халтӑрт *то же, что* **хӑлтӑр-халтӑр** I; **пичкесем кузовра ~**

тăваççĕ в кýзове громыха́ют бóчки *(при езде)*

хăлтăр-халтăр II 1. *подражание громыханию или грохоту неравномерной силы*; **машина ~ тутарса иртсе кайрĕ** с грóхотом проéхала машúна 2. *подражание кулдыканью индюка*

хăлтăр-халтăр II *то же, что* **халтăркка**; **~ пýрт** дом-развалю́ха; **~ пукан** расша́танный стул

хăлтă-халтă *разг.* 1. хлам; старьё, барахло́ || ста́рый, негóдный; **~ япала** бро́совые ве́щи, старьё; **~ пух собира́ть старьё** 2. *сор, мýсор*; **~ шăлса тух** вы́мести сор

хăлтăхлан ветша́ть; изна́шиваться; **кĕрĕк ~чĕ** шýба износúлась, истёрлась

хăлт-халт *подражание неритмичным стукам*; **тумхахлă çулпа машúна ~ туса пырать** по ухáбистой доро́ге со сту́ком и грóхотом дви́жется машúна

хăлх|а I 1. ýхо *и* ýши || ушнóй; **вăта ~а** *анат.* сре́днее ýхо; **мулкач ~и** за́ячьи ýши; **урлă ~а оттопы́ренные** ýши; **~а карăнтăкĕ (çурхахĕ)** *анат.* бараба́нная перепóнка; **~а çунатти** *анат.* ушна́я ра́ковина; **~а чĕччи** мóчка ýха; **~а юхни** выделе́ния из ýха ‖ **~ана тăрат** 1) поста́вить ýши торчкóм (*напр. о кролике, собаке*) 2) *перен.* навостри́ть ýши, насторожи́ться; **~ана чик** 1) внима́тельно слу́шать 2) слу́шаться, выполня́ть ска́занное 3) *перен.* нама́тывать на ýс; **~аран кала** говори́ть на́ ухо, шепта́ть; **~аран păр** драть за́ уши; **~аран păшăлтат** нашёптывать на́ ухо; **~а илтми пулчĕ** ýши заложúло; **~а кашлать** в уша́х шуми́т; **~а уçăлчĕ** у меня́ переста́ло в уша́х шуме́ть; **пĕр ~инчен кĕрет, тепринчен тухса каять** *погов.* в одно́ ýхо вхóдит, из другóго выхóдит **2.** слух || слуховóй; **витĕр ~а** óстрый слух; **витĕр мар ~а** пони́женный слух, плохóй слух; **~а тымарĕ** слуховóй нерв; **унăн ~и хытăрах** у негó плохóй слух; он туговáт на́ ухо **3.** нау́шник; ýши; **мулаххай ~исем** нау́шники малаха́я **4.** ру́чка; ду́жка; ушкó; **кастрюль ~исем** ру́чки кастрю́ли; **чĕрес ~исем** ушкú ведёрка *(деревянного)* 5. оребл, венéц вокру́г со́лнца ◇ **~а пăявĕ** *мед.* свúнка; **~а çакки** се́рьги, серёжки; **~а çакки курăкĕ** *бот.* одувáнчик; **~ана çĕрт** прожужжáть [все] ýши, надоéсть одни́м и тем же разговóром; **~а йŭçет (йŭçрĕ)** ýши вя́нут, неприя́тно слу́шать (*брань, заведомую ложь*); **~а чикки пар** дать по́ уху, закати́ть оплеýху

хăлха II: **сŭс ~и** *диал. то же, что* **хухă** I

хăлхаллă 1. с *какими-л.* уша́ми; **~ýхий**; **вăрăм ~** длинноýхий; **катăк ~** корноýхий; **мăтăк ~** короткоýхий; **пысăк ~** уша́стый, с больши́ми уша́ми; **усăк ~** вислоýхий; **хăрах ~** одноýхий; **вăл хытă ~** он туговáт на́ ухо **2.** с нау́шниками, име́ющий нау́шники, ýши; **~ çĕлĕк** уша́нка **3.** с *какими-л.* ушка́ми, име́ющий *какие-л.* ушкú; **катăк ~ чŭлмек** горшóчек с отби́тыми ушка́ми

хăлхас застре́ха; **~ айне çерçи йăва тунă** под застре́хой воробéй свил гнездó

хăлхасăр 1. безýхий, без ýха, без ушéй; **~ така** безýхий бара́н 2. глухóй; **~ пул** оглóхнуть, стать глухúм, лиши́ться слу́ха; **~ ту** оглуши́ть, лиши́ть слу́ха 3. без нау́шников, *без ушéй*; **~ çĕлĕк** *шáпка без* нау́шников 4. без ру́чки; без ду́жки; без ушка́, без ушкóв; **~ хуран** котёл без ушкóв

хăлхасăрлан глóхнуть, станови́ться глухúм, лиша́ться слу́ха; **~са юл** стать глухúм, лиши́ться слу́ха

хăлхасăрлăх глухотá

хăлху ры́хлый, неплóтный || ры́хло, неплóтно; **~ тултарнă чĕлĕм** неплóтно набúтая трýбка

хăм I плод, зарóдыш (*у лошади*); **кĕсре ~ пăрахнă** кобы́ла вы́кинула жеребёнка, у кобы́лы был вы́кидыш

хăм II маха́ть, замáхиваться; **~са яр** замахну́ться

хăм|а I 1. доскá, тесúна || дощáтый, тесóвый; **çŭхе ~а** тёс; **чус ~а** тесúна; **катка-пичке ~и** клёпка, бочáрная доскá; **урай ~и** полова́я доскá; **~а тŭрчĕ** горбы́ль; **~а вит** крыть тёсом; **~а çур** пили́ть лес на до́ски 2. доскá, витри́на; **кăтарту ~и** доскá показáтелей; **пĕлтерŭ ~и** доскá объявлéний; **хисеп ~и** доскá почёта; **хура ~а** *уст.* чёрная доскá 3. доскá, плитá; **мрамор ~а** мрáморная плитá; **асăну ~и** мемориáльная доскá ◇ **шахмат ~и** шáхматная доскá; **~а вĕлле** рáмочный ýлей; **~а чей** плúточный, кирпúчный чай; **~а тĕрри** *название особого узора вышивки*

хăма II *уст.* 1. бобр 2. сóболь

хăмалан твердéть, деревенéть; **çумăр çуманнипе çĕр ~са ларнă** от бездóждья земля́ си́льно отвердéла

хăмаçă пúльщик, распилóвщик

хăмач 1. кумáч || кумачóвый; **~ кĕпе** кумачóвая рубáха 2. *уст.* фабри́чный; **~ çип** фабри́чные ни́тки

хăмачла 1. покрывáть кумачóм, обшивáть, оторáчивать кумачóм; **кĕпене ~** обшивáть плáтье кумачóм 2. *перен.* вгоня́ть в крáску, заставля́ть красне́ть; **вăл мана ~рĕ** он вогна́л меня́ в крáску

хăмачлан красне́ть; **пит ~са кайнă** лицó раскраснéлось

хăмăл 1. сте́бель (*злаков*); **ыраш ~ĕ** сте́бель ржи; **~а кай** идти́ в сте́бель (*о хлебах*) 2. стерня́, стернь; **кăçалхи ~** свéжая стерня́; **~лă уй** жнивьё, пóле со стернёй; **~ çĕтни** лущéние стерни́ 3. жнивьё; **выльăха ~ çине яр** пасти́ скот на жнивьё; **~ çине акни** пóжнивный посéв, сев по жнивью

хăмăр I 1. кори́чневый; бу́рый; **~ драп** кори́чневый драп; **~ сăрă** кори́чневая крáска; **~ упа** бу́рый медве́дь; **~ кăвак** лило́вый; фиоле́товый 2. ка́рий; **~ ăйăр** ка́рий жеребе́ц; **~ куç** ка́рие глаза́; **хура ~ куç** тёмно-ка́рие глаза́; **~ çутă лаша** ка́урая ло́шадь 3. каштáновый; ру́сый; **çутă ~ çŭç** каштáновые вóлосы; **~ тăпра** каштáновые пóчвы 4. *диал.* па́смурный, се́рый, хму́рый; **~ çанталăк** па́смурная пого́да

хăмăркка *диал.* злой; **~ йытă** зла́я соба́ка

хăмăрлан 1. станови́ться кори́чневым, бу́рым, буре́ть 2. станови́ться *па́смурным, се́рым, хму́рым*, темне́ть, хму́риться; **пĕлĕт ~ать** не́бо стано́вится свинцóвым; **çанталăк ~са тăрать** стои́т па́смурная пого́да 3. *перен.* мрачне́ть, станови́ться невесёлым, хму́рым

хăмăрлантар *то же, что* **хăмăрлат**

хăмăрлат 1. де́лать кори́чневым, бу́рым; **йод хута ~рĕ** бума́га от йо́да ста́ла кори́чневой 2. де́лать па́смурным, се́рым, хму́рым 3. *перен.* омрача́ть, печа́лить; де́лать невесёлым, хму́рым

хăмă|т хому́т (илл. 11, стр. 708); ярмó; **вăкăр ~чĕ, йывăç ~т** ярмó; **~т клещи** кле́шни хомута́; **~т кĕççи** подхому́тник, хомути́на; **~т пăявĕ** гужи́; **~т пĕвенĕ** хомути́на; **~т йĕппи** то́лстая игóлка (*для шитья хомутов*); **~т тăхăнман лаша** ло́шадь, не побыва́вшая в упря́жке; **лашана ~т тивнĕ** ло́шадь натёрла ше́ю хомутóм; **мăй пулсан ~т тупăнать** *посл.* была́ бы ше́я, хому́т найдётся ◇ **~т тăхăнтар** захомута́ть *кого-л. прост.*

хăмăш 1. камы́ш || камышóвый; **лаптак ~** плóский камы́ш; **чăмăр ~** тру́бчатый, цилиндри́ческий камы́ш; **кŭлĕ ~ĕ** озёрный камы́ш; **~ пек яштака** стро́йный как камы́ш; **~ пек ŭсекен тырă** хлеба́ в рост камыша́; **~ тăрри** соцве́тие, голóвка камыша́; **~ чăтлăхĕ** камышóвые за́росли; **~ плитка** *тех.* камышúт; **кŭлле ~** пусна́ óзеро зарослó камышóм 2. тростни́к || тростникóвый; **сахăр ~ĕ** са́харный тростни́к; **~ сахăрĕ** тростникóвый са́хар ◇ **~ кайăкĕ** *зоол.* камы́шевка

хăмăшлă изоби́лующий камышóм, зарóсший камышóм; **~ çыран** зарóсший камышóм бéрег

хăмăшлăх камышóвые за́росли; **пĕр енĕ ~, тепĕр енĕ çеçенхир** *загадка* с однóй стороны́ камышóвые за́росли, с другóй — пусты́ня (**кĕрĕк** шýба)

хăмла I хмель || хмелевóй; **пиçнĕ ~** варёный хмель; **хаяр ~** кре́пкий хмель; **~ авăнĕ** овúн для су́шки хме́ля; хмелесу́шка; **~ аври (пултранки)** сте́бель хме́ля, плеть хме́ля; **~ ăсти** хмелевóд; **~ вырăнĕ (пахчи)** хме́льник; планта́ция хме́ля; **~ пучаххи** ши́шки хме́ля; **~ хурчĕ** *зоол.* хмелева́я сóвка; **~ шалçи** тычúна, жердь для хме́ля (илл. 10, стр. 712); **~ ярапи** гроздь, кисть хме́ля; **~ лартса тăвакан совхоз** хмелевóдческий совхóз ◇ **~ кайăкĕ** мали́новка (*птица*); **~ çыр-**

ли малúна (илл. т. XXXI); **хура ~ çырли** ежевúка

хăмла II жеребúться; **кĕсре ~са пачĕ** кобúла ожеребúлась

хăмлалăх хмéльник, плантáция хмéля

хăмламас неплóдный (*о лошади*)

хăмлаçă хмелевóд

хăмлат *разг.* хмúкать, похмúкивать

хăмлаттар I *понуд. от* **хăмла II**

хăмлаттар II 1. *понуд. от* **хăмлат**; 2. *то же, что* **хăмлат**

хăмпăă 1. *анат.* пузúрь; **ват ~и** жёлчный пузúрь; **пулă ~и** плáвательный пузúрь (*у рыб*); **шăк ~и** мочевóй пузúрь 2. пузúрь (*воздушный*); **шыв ~исем** пузúри на водé; **~ă кăлар** пускáть пузúри 3. волдúрь (*водяной*), пузúрь 4. воздýшный шар (*детская игрушка*) 5. *перен. разг.* хвастýн, хвальбúшка; пустобрёх *прост.*; ◇ **~ăллă хунчав** *бот.* хлопýшка, смолёвка обыкновéнная

хăмпăлан 1. пузúриться, образóвывать пузúри, покрывáться пузúрями; **шурлăхри шыв ~ать** водá в болóте пузúрится; **çумăр ~са çусан вăраха пырать** éсли от кáпель дождя́ водá [в лýжах] пузúрится — идтú дождю́ дóлго (*народная примета*) 2. покрывáться волдúрями, пузúрями; **ача ури ~нă** нóги у мáльчика покрúлись волдúрями 3. вздувáться, коробúться, пузúриться; **шпалер ~нă** обóи вздýлись; **фанера ~нă** фанéра покорóбилась; **~са тух** вздýться 4. вздувáться, пузúриться, надувáться, раздувáться; **чӳрече карри çилпе ~са тăрать** окóнная занавéска раздувáется от вéтра 5. топóрщиться, стоя́ть торчкóм; **плащ ~са тăрать** плащ топóрщится 6. образóвывать отёки, мешкú; отекáть; **куç айĕ ~са тăрать** у негó появúлись мешкú под глазáми 7. *перен. разг.* кичúться, вáжничать; пúжиться, бахвáлиться *разг.*

хăмпăлантар *то же, что* **хăмпăлат**

хăмпăлат 1. дéлать, пускáть пузúри; **супăнь шывне ~са яр** пускáть мы́льные пузúри 2. пузúрить; надувáть, раздувáть; **çил кĕпе çаннине ~ать** вéтер пузúрит рукавá рубáшки

хăмпăл-хăмпăл *подражание бульканью выделяющей пузыри жидкости*; **пăтă ~ туса вĕрет** кáша кипúт с бýльканьем

хăмпăлчă 1. волдúрь, пузúрь; **алă çине ~ тухнă** на рукé вы́скочил волдúрь 2. пузúрь || пузúристый, пузúрчатый 3. отёк, мешкú; **куç айĕнчи ~** мешкú под глазáми 4. нерóвный, бугрúстый; с вы́пуклостями || нерóвно; **~ çи** бугрúстая повéрхность

хăмпăлчăлан 1. пузúриться, образóвывать пузúри, покрывáться пузúрями; **шыв ~ать** водá пузúрится 2. выпирáть, выпя́чиваться, высóвываться нарýжу (*напр. о втором подбородке*) 3. надувáться, раздувáться, натя́гиваться (*от напора воздуха*); **кĕпи арки çилпе ~са тăрать** пóлы егó рубáшки раздувáются на ветрý

хăмпăлчăлантар надувáть, натя́гивать, раздувáть; **çил кĕпене ~ать** вéтер надувáет рубáшку

хăмпăçлан *диал. то же что* **хăмпăлан**

хăмсар 1. замáхиваться, махáть; поднимáть рýку *на кого-л.*; **туяпа ~** замахнýться пáлкой; **çапма ~чĕ** он попытáлся бы́ло удáрить; **~са ил (яр)** замахнýться; **çĕçĕпе ан ~**: **вăл икĕ хут тăсăлать, теççĕ** *погов.* не замáхивайся ножóм: говоря́т, он вдвóе растя́гивается [от э́того] 2. грозúть, угрожáть; грозúться *разг.*; **тапăнма ~** грозúть нападéнием; **хăравçă хăй хýтĕре чухне çеç ~ать** *погов.* трус грозúтся тóлько из укры́тия 3. покушáться; **çын пурнăçне ~** покушáться на жизнь человéка, на человéческую жизнь

хăмсару угрóза *и* угрóзы; **кăлăх ~у** пусты́е угрóзы

хăмсарулăн грóзно, угрожáюще; зло, злóбно; **чышкине ~ чăмăртарĕ** он угрожáюще сжал кулáк

хăмшăл 1. становúться дря́блым, морщúнистым, сóхнуть, дря́бнуть; **вăл чирпе ~нă** он весь вы́сох от болéзни 2. становúться ры́хлым, ноздревáтым, пóристым; **пăр хĕвелпе ~нă** от сóлнца лёд стал ры́хлым

хăмшăлтар 1. дéлать дря́блым, морщúнистым 2. дéлать ры́хлым, ноздревáтым, пóристым; **çил юра ~ать** от вéтра снег дéлается ры́хлым

хăна гость || гостевóй; **кĕтмен ~** незвáный гость; **кĕтнĕ ~** желáнный гость; **хаклă ~** дорогóй гость; **чаплă ~** высóкий гость; **~ килĕ** *уст.* гостúница; **~ пӳлĕмĕ** гостúная; **~ йышăн** принимáть гостéй; **~ пул** быть гóстем; **~ пуçтар (пух)** собирáть гостéй; **~на илсе кĕр** затащúть в гóсти; **~на кай** отпрáвиться в гóсти; **~на çӳре** ходúть по гостя́м; **вĕсем патĕнче ~ра пултăмăр** мы бы́ли у них в гостя́х; **килен ~н кайни илемлĕ** *погов.* [прибы́вшему] гóстю полагáется и отбывáть

хăна-вĕрле *собир.* гóсти; **~ пух** собрáть, созвáть гостéй

хăнала угощáть; пóтчевать *разг.*; **пĕр-пĕрне ~** угощáть друг дрýга; **сума суса ~** принимáть гостéй с пóчестями

хăналан *возвр.* 1. угощáться; **вĕсем патĕнче лайăх ~тăмăр** нас хорошó угостúли у них 2. быть в гостя́х; **~са таврăн** возвращáться из гостéй

хăналантар угощáть; пóтчевать *разг.*; **~са яр** приня́ть *кого-л.* гостеприúмно, оказáть гостеприúмство

хăналăх 1. пребывáние в гостя́х; **~ вăхăчĕ иртрĕ** врéмя пребывáния в гостя́х прошлó 2. ненадóлго, на врéмя; недóлго; **~а туслаш дружúть** недóлго; **хĕр ĕмĕрĕ ~, арăм ĕмĕрĕ — яланлăх** *погов.* девúчество — лишь на врéмя, век жéнщины — навсегдá

хăнăх 1. привыкáть, приучáться, приобретáть привы́чку, нáвык; **ĕçе ~** привыкáть к трудý; **ĕçе ~ни** привы́чка к трудý; **~ман ĕç** непривы́чное дéло, непривы́чная рабóта; **ĕçе ~ман çын** непривы́чный к трудý человéк; **ĕçе ~нă алă** привы́чные к трудý рýки; **ача сĕрме купăс калама ~рĕ** мáльчик научúлся игрáть на скрúпке; **~са пыр** постепéнно привыкáть 2. освáиваться, приспосáбливаться, привыкáть, свыкáться, акклиматизúроваться; **куç тĕттĕме ~рĕ** глазá привы́кли к темнотé; **~са çит свы́кнуться**, привы́кнуть 3. привя́зываться, привыкáть *к кому-л.*; **алла ~** приручáться; **алла ~нă упа çури** приручённый медвежóнок

хăнăхтар 1. приучáть, воспúтывать привы́чки; прививáть нáвыки; **ĕçе ~** приучáть к трудý, прививáть трудовы́е нáвыки 2. приучáть, приспосáбливать; акклиматизúровать; **сивве ~** приучáть к хóлоду 3. вырабáтывать привя́занность; **алла ~** приручáть

хăнăхтар|у 1. упражнéние; **грамматика ~ăвĕсем** грамматúческие упражнéния; **~у сборникĕ** сбóрник упражнéний 2. тренúровка || тренúровочный; **~у диктанчĕ** тренúровочный диктáнт

ханăху привы́чка, нáвык; **сиенлĕ ~** врéдная привы́чка; **~ çукки** отсýтствие нáвыка; **çирĕп ~ туян** получúть твёрдые нáвыки; **кирек мĕнле ĕçре ~ кирлĕ** в любóм дéле нýжен нáвык

хăнăхуллă 1. имéющий нáвык, вы́учку 2. привы́чный, знакóмый; **~ ĕç** привы́чная рабóта

хăнăхусăр 1. непривы́чный, не имéющий нáвыков, привы́чки || без привы́чки, без нáвыков; **~ алă** непривы́чные *к чему-л.* рýки; **ку ĕçе ~ тума çук** без нáвыка э́ту рабóту не сдéлать 2. непривы́чный, незнакóмый; **~ ĕç** непривы́чная рабóта

хăнк I *частица разг.* нискóлько, ничýть, совсéм; вóвсе *разг.*; **~ та мар, ~ та тумасть** емý хоть бы что́; он и в ус не дýет

хăнк II *подражание иканию*; **ача ~ та ~ тăвать** ребёнок всё икáет и икáет

хăнкăл|а клоп || клопúный, клопóвый; **хир ~и** полевóй клоп; **~а çыртни** клопúный укýс; **~а эмелĕ** срéдство для уничтожéния клопóв ◇ **~а курăкĕ** *бот.* клопóвник

хăнкăр *подражание звяканью бубенца, треньканью струн*; **тăмра хĕлĕхĕсем ~ турĕç** струны балалáйки трéнькнули

хăнкăрав бубенéц, бубéнчик; **суккăр ~** крýглый бубенéц

хăнкăртат звенéть, бренчáть; звя́кать, трéнькать *разг.*; **тăмра ~ать** *балалáйка* трéнькает; **шăнкăрав ~ать** колоко́льчик звенúт

хăнкăртаттар *разг.* бренчáть, трéнькать *на чём-л.*; **кĕслепе ~** трéнькать на гýслях

хăнкăр-ханкăр *подражание глухому громыханию*; **пичке ~ туса кусса**

кайрĕ бо́чка покати́лась с громыха́нием

хăнклат 1. ика́ть; **ача ~ать** ребёнок ика́ет 2. *то же, что* **ханклат**

хăнт I *частица* 1. совсе́м, соверше́нно, по́лностью; **~ шăнса хытса кай** совсе́м замёрзнуть, закоче́неть 2. *то же, что* **хăнк** I

хăнт II *подражание глухому звуку, возникающему при ударе*; **пуçĕ стена çумне ~ турĕ** он си́льно уда́рился голово́й о сте́нку; **~-~** *подр. о сильных толчках крови, отдающихся в голове*; **пуç ~-~ тăвать** кровь стучи́т в виска́х

хăнтăр I 1. бобр (илл. т. IX) || бобро́вый; **~ çури** бобрёнок; **~ тирĕ** бобёр, бобро́вый мех 2. бобёр, бобро́вый мех; **~ çуха** бобро́вый воротни́к 3. опу́шка, оторо́чка, оканто́вка, кайма́; **кĕрĕк ~ĕ** оторо́чка шу́бы; **~ тыт[тар]** опора́чивать 4. *уст.* пе́рвая круговая борозда́ на па́шне

хăнтăр II солодко́вый ко́рень

хăнтăр III *подражание раскату грома*; **~-~** *усил. от* **хăнтăр** III; **таçта аслати ~-~ тăвать** где́-то погромы́хивает гром

хăнтăрла опуша́ть, опора́чивать, окаймля́ть, обшива́ть *чем-л.*; **кĕрĕк ~** оторо́чить шу́бу ме́хом, опуши́ть шу́бу

хăнтăрлан *страд.* окаймля́ться, оканто́вываться, опора́чиваться; **кĕпе çухи лайăх ~айман** воротни́к пла́тья оканто́вался не о́чень хорошо́

хăнтăрлат *то же, что* **хăнтăрла**

хăнтăрт *подражание хрусту при еде*; **~-~** *усил. от* **хăнтăрт**; **лаша сĕлле ~-~ çиет** ло́шадь с хру́стом жуёт овёс

хăнтăртат *то же, что* **халтăртат**

хăнтăртаттар I *то же, что* **халтăртаттар**; **алăка ~** бараба́нить в дверь

хăнтăртаттар II хрусте́ть, хру́пать при еде́

хăнтăр-хантăр *подражание неравномерным раскатам грома, громыханию*

хăнтрамак резь в животе́

хăнчăр 1. косо́й || ко́со; **~ куç** 1) косы́е глаза́ 2) глаза́ неодина́кового цве́та 2. покоси́вшийся, переко́шенный; **~ пўрт** покоси́вшаяся изба́ 3. *перен.* жа́дный, а́лчный, ненасы́тный; **~ çын** жа́дный челове́к 4. *уст.* трахо́ма

хăнчăррăн ко́со, недружелю́бно; **~ пăх** смотре́ть ко́со

хăп I 1. отделя́ться, откле́иваться, отставать; отдира́ться *прост.*; **лаша таканĕ ~нă** подко́ва слете́ла с копы́та; ло́шадь расковала́сь; **марка ~нă** ма́рка откле́илась; **~са ўк** оторва́ться, отпа́сть совсе́м 2. *перен.* покида́ть, оставля́ть; **манран ~а пĕлмест** он ни на шаг не отстаёт от меня́; **никам та вырăнтан ~марĕ** никто́ не тро́нулся с ме́ста; **~ манран!** отста́нь от меня́! 3. *перен.* незаме́тно скрыва́ться, ускользать; удира́ть *разг.*; отвя́зываться *прост.*; **эпĕ унтан аран ~рăм** я е́ле отвяза́лся от него́ ◇ **сехре ~рĕ** я перепуга́лся

хăп II 1. *подражание поощрительному крику при скачках, прыжках и т. п.* гоп 2. *подр. — о вспыхивании пламени*; **çулăм ~!** хыпса илчĕ пла́мя вспы́хнуло момента́льно

хăпала *то же, что* **хăпалантар**

хăпалан *возвр.* 1. высыпа́ть, выступа́ть (*о сыпи, волдырях*); **çан-çурăма шатра ~са тухрĕ** на те́ле появи́лась сыпь; **алă ~са пĕтнĕ** ру́ки покры́лись волдыря́ми 2. коро́биться, отставать; **урай сăрри ~са тухнă** кра́ска на полу́ покоро́билась

хăпалантар обже́чь; ошпа́рить, обвари́ть; **çăвар ăшчикне вĕри чейпе ~тăм** я ошпа́рил рот горя́чим ча́ем

хăпар 1. поднима́ться, дви́гаться ввысь; **лифтпа ~** подня́ться на ли́фте; **ракета тўпене ~чĕ** раке́та взлете́ла ввысь; **ял çийĕн тĕтĕм ~ать** над селóм поднима́ется дым 2. лезть, взбира́ться, залеза́ть; взлеза́ть *разг.*; **йывăç çине ~** зале́зть на де́рево; **хўме çине ~** вскара́бкаться на забо́р; **утă лавĕ çине ~са лар** вскара́бкаться на воз с се́ном; **алăсăр, урасăр йывăç тăрне ~ать** *загадка* без рук, без ног, а залеза́ет на де́рево (**хăмла** хмель) 3. всходи́ть, поднима́ться (*о солнце, луне*); занима́ться (*о заре*); начина́ться, надвига́ться; **çумăр ~ать** надвига́ется ту́ча; **хĕвел ир ~ать** со́лнце всхо́дит ра́но; **уйăх çўле ~чĕ** луна́ поднялáсь высокó; **шурăмпуç ~ать** заря́ занима́ется 4. поднима́ться, плыть вверх по тече́нию; **анатран теплоход ~ать** сни́зу идёт теплохо́д; **Дон тăрăх ~** поднима́ться по Дону 5. расти́ [вверх], станови́ться вы́ше, поднима́ться; подыма́ться *разг.*; **завод корпусĕ ~ать** заводско́й ко́рпус стано́вится всё вы́ше; **курăк пĕр тикĕс ~ать** трава́ поднима́ется ро́вно 6. повыша́ться, поднима́ться, увели́чиваться; **ĕç тухăçлăхĕ ~ать** производи́тельность труда́ повыша́ется; **шыв шайĕ ~ать** у́ровень воды́ поднима́ется 7. *перен.* поднима́ться, улучша́ться; **кăмăл ~ать** настрое́ние поднима́ется 8. вздува́ться, поднима́ться (*от брожения*); подходи́ть; **чуста лайăх ~чĕ** те́сто подошло́ 9. опуха́ть, вздува́ться; **~са тух** опу́хнуть, вздýться; вскочи́ть *разг.*; **шатра ~са тухнă** вскочи́л прыщ; **кахалăн тĕлĕкре алли ~нă** *погов.* у лентя́я во сне вскочи́ла мозóль на руке́ 10. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением движения вверх*: **вĕçсе ~** взлета́ть; **япаласене йăтса ~** занести́ ве́щи наве́рх; **чупса ~** взбежа́ть, подня́ться бего́м

хăпарăнăк вы́пуклость, вы́пуклое ме́сто || вы́пуклый; **пĕчĕк ~** ма́ленькая вы́пуклость; **~ çи** вы́пуклая пове́рхность

хăпарт 1. поднима́ть; **мачча çине тăпрас ~** поднима́ть зе́млю на черда́к (*для утепления*); **иккĕмĕш хута ~** подня́ть *что-л.* на второ́й эта́ж; **пальто çухине ~** подня́ть воротни́к пальто́; **йĕм пĕççине ~** засучи́ть штани́ны; **~малли машина** подъёмник; **~са ларт** 1) подсади́ть; **ачана йывăç çине ~са ларт** подсади́ть ребёнка на де́рево 2) поста́вить на возвы́шенное ме́сто; **рояле сцена çине ~са ларт** подня́ть роя́ль на сце́ну; **~са хур** зата́скивать, взва́ливать, взгроможда́ть; **шкапа машина çине ~са хур** затащи́ть шкаф на маши́ну 2. вски́дывать, поднима́ть; **куç харшине ~** вски́нуть бро́ви; **хулпуççине ~кала** пожа́ть плеча́ми; **кăкăра ~са сывла** дыша́ть, высóко вздыма́я грудь 3. *скла́дывать*; *ста́вить*; **капан ~** скла́дывать копну́; **пура ~** собира́ть, возводи́ть сруб; **пўрт ~** ста́вить сруб до́ма на мох; **утă ~** мета́ть се́но в стог 4. повыша́ть, поднима́ть; увели́чивать; **ĕç тухăçлăхне ~** повыша́ть производи́тельность труда́; **культура шайне ~** повыша́ть культу́рный у́ровень; **пурнăç шайне ~** повыша́ть жи́зненный у́ровень; **пĕлĕве ~** повыша́ть зна́ния 5. *перен.* поднима́ть, улучша́ть; **кăмăла ~** поднима́ть настрое́ние 6. возвыша́ть, возноси́ть; **ят ~** возвели́чивать *чьё-л.* и́мя; **ăна ытлашши ~са ячĕç** его́ сли́шком уж возно́сят 7. натира́ть (*мозоль*); **алла ~рăм** я натёр мозóль на руке́ 8. *мат.* возводи́ть; **икке ~** возвести́ в квадра́т; **виççе ~** возвести́ в куб; **степене ~** возводи́ть в сте́пень 9. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола*: **вĕрсе ~** надува́ть; **вĕрсе ~нă хăмпă** наду́тый шар, пузы́рь; **йăтса ~** зата́скивать вверх ◇ **сасă ~** повыша́ть го́лос; **сехре ~** перепуга́ть, си́льно напуга́ть; **çăмарта ~** гото́вить омле́т

хăпартăн выпя́чиваться, выпира́ть; **~са тăракан хырăм вы̆пяченный живо́т**

хăпартлан 1. топо́рщиться, оттопы́риваться, выпя́чиваться; **кĕсъе ~са тăрать** карма́н оттопы́ривается 2. распуши́ться; встопо́рщить пе́рья; **кăркка ~чĕ** инду́к встопо́рщил пе́рья; **çерçи ~са чĕриклетет** воробе́й нахо́хлился и чири́кает 3. вздува́ться, надува́ться; **~нă питçăмарти** наду́тые, по́лные щёки; **юн тымарĕсем ~са тăраççĕ** кровено́сные сосу́ды вздýты 4. воодушевля́ться, восторга́ться, приходи́ть в восто́рг; испы́тывать подъём; **клубри халăх ~чĕ** наро́д в клу́бе был в припо́днятом настрое́нии; **вăл пĕчĕк ачалла ~са кăшкăрса** ячĕ он закрича́л от восто́рга, как ма́лое дитя́ 5. *перен.* ва́жничать, горди́ться; зазнава́ться, заноси́ться *разг.*; **~са калаç** разгова́ривать с ва́жным ви́дом

хăпартлантар 1. топо́рщить, оттопы́ривать, выпя́чивать; **сумка плаща ~ать** су́мка оттопы́ривает плащ 2. топо́рщить (*перья*) 3. надува́ть (*напр. щёки*) 4. будора́жить, приводи́ть в восто́рг; **кĕтмен хыпар шкул ачисене ~чĕ** неожи́данная но́вость взбудора́жила шко́льников 5. де́лать зано́счивым, кичли́вым

хӑпарттар *понуд. от* **хӑпарт**

хӑпарту 1. пы́шка, бу́лка; **бе́лый хлеб** (*домашней выпечки*); ~ **пек кӑпӑшка** мя́гкий как пы́шка; **тулӑ пӗрчи те** ~ **пуличчен чулпа вут витӗр тухать** *посл.* и пшени́чное зерно́, пре́жде чем стать хле́бом, прохо́дит сквозь ого́нь и жернова́ 2. карто́фельная запека́нка с я́йцами

хӑпӑл-хапӑл 1. живо́й, энерги́чный, бы́стрый, прово́рный || жи́во, энерги́чно, бы́стро, прово́рно; ~ **сын** прово́рный челове́к; **алӑка** ~ **уç бы́стро откры́ть дверь**; ~ **сиксе тӑр** энерги́чно вскочи́ть на́ ноги 2. спе́шный, торопли́вый || спе́шно, поспе́шно, торопли́во; на́спех; ~ **çула тухса кай** спе́шно отпра́виться в путь; ~ **апат çи** на́спех пообе́дать

хӑпӑн 1. отделя́ться, откле́иваться, отставать; отдира́ться *прост.*; **атӑ кӗлли** ~**нӑ** каблу́к отста́л от сапога́; **йывӑçӑн хуппи** ~**нӑ** кора́ отдели́лась от де́рева; ~**са ӳк** оторва́ться, отпа́сть 2. *разг.* расстава́ться; **вӗсем пӗр-пӗринчен** ~**аймаççӗ** они́ не мо́гут расста́ться друг с дру́гом

хӑпӑнчӑк отста́вший; ото́дранный *прост.*; ~ **шпӑлер** отста́вшие [от стены] обо́и

хӑпӑт отделя́ть, откле́ивать; отколу́пывать, отковы́ривать; отдира́ть *прост.*; **йывӑç хуппине** ~ отделя́ть кору́ от де́рева; **марка** ~ откле́ивать ма́рку; ~**са пӑрах** отодра́ть; откле́ить; отковырну́ть

хӑптар *понуд. от* **хӑп** I

хӑп-хап 1. *подражание понуканию*; **лашине** ~ **кӑшкӑркаласа пырать** он е́дет, гро́мко понука́я ло́шадь 2. на́спех, второпя́х; ~ **çырткала** закуси́ть на́спех, пое́сть второпя́х

хӑр I сухо́й; вы́сохший; ~ **шӑмӑ** вы́сохшая кость ◇ ~ **суран** 1) ломо́та в суста́вах 2) гангре́на; ~ **çил** сухове́й

хӑр II : ~ **тӑлӑх** кру́глый сирота́, кру́глая сирота́

хӑр III 1. засыха́ть; **калча** ~**нӑ** всхо́ды поги́бли, засо́хли; **улмуççи** ~**нӑ** я́блоня засо́хла; ~**нӑ йывӑççем** сухосто́й; **чечексем** ~**са пӗтнӗ** цветы́ все засо́хли; ~**са ӳк** отсо́хнуть, отпа́сть 2. со́хнуть, худе́ть, ча́хнуть; **асатте** ~**сах кайрӗ** наш де́душка совсе́м вы́сох 3. мертве́ть; **алӑ** ~**чӗ** рука́ омертве́ла 4. вымира́ть (*о роде, племени*) 5. *перен.* старе́ть, станови́ться безжи́зненным, теря́ть интере́с к окружа́ющему; **унӑн чунӗ** ~**масть-ха** душо́й он ещё не старе́ет

хӑр IV 1. *подражание храпу, хрипу, хрипению*; ~~ *усил. от* **хӑр** IV 1; ~~ **туса çывӑр** храпе́ть во сне́ 2. *подражание рычанию*; ~**р** *усил. от* **хӑр** IV 2; **йытӑ** ~**р! турӗ** соба́ка серди́то зарыча́ла

хӑра I *диал.* 1. страх, боя́знь, тру́сость; ~**на ер** быть в постоя́нном стра́хе, *быть охва́ченным стра́хом* 2. трус || трусли́вый; ~ **чӗре** трусли́вая душа́ (*о человеке*); **э-э, эсӗ** ~ **иккен!** э, да ты, ока́зывается, трус!

хӑра II 1. боя́ться, пуга́ться, испы́тывать боя́знь, тру́сить; ~**кан çын** пугли́вый челове́к; ~**ма пӗлмест** он не зна́ет стра́ха; ~**нипе чӗтре** дрожа́ть *от* стра́ха; **ача йытӑран** ~**ть** ма́льчик боится соба́ки; ~**са кай** испуга́ться; ~**са пурӑн** жить в стра́хе; **эпир унран** ~**са тӑмастпӑр** мы не бои́мся его́; **ут капантан** ~**масть** *посл.* ло́шадь сто́га не бои́тся 2. боя́ться, страши́ться, пуга́ться; **йывӑрлӑхран** ~ боя́ться тру́дностей; **ӗçрен ан** ~, **вӑл хӑй санран** ~**тӑр** *погов.* не бо́йся труда́, пусть он тебя́ бои́тся; **куç** ~**ть те алӑ тӑвать** *погов.* глаза́ боя́тся, а ру́ки де́лают 3. боя́ться, опаса́ться; **чир ересрен** ~ опаса́ться зара́зных боле́зней; **аташса каясран** ~**тӑп** я бою́сь заблуди́ться 4. боя́ться, не переноси́ть *чего-л.*, по́ртиться *от чего-л.*; **сивӗрен** ~**ман сорт** морозоусто́йчивый сорт; **юман йывӑç йӗпеперен** ~**масть** древеси́на ду́ба не бои́тся сы́рости

хӑрав боя́знь, испу́г, страх, тру́сость; ~**а ер** быть в постоя́нном стра́хе

хӑравсӑр бесстра́шный || бесстра́шно; ~ **малалла ут** бесстра́шно идти́ вперёд

хӑравçӑ трус || боязли́вый, трусли́вый, пугли́вый, ро́бкий; **мӗскӗн** ~ жа́лкий трус; ~ **куç** трусли́вые глаза́; ~ **сасӑ** испу́ганный го́лос; **паттӑр ӗçре палла, ~ — килте** *посл.* геро́я ви́дно в де́ле, а тру́са — до́ма; ~ **юлташ тӑшманран хӑрушӑ** *посл.* трусли́вый това́рищ опа́снее врага́

хӑравçӑлан боя́ться, тру́сить; станови́ться боязли́вым, трусли́вым

хӑравçӑлӑх боязли́вость, трусли́вость, тру́сость; **вӑхӑт çитсен, ача-пӑчан** ~ **иртет** со вре́менем у дете́й боязли́вость прохо́дит

хӑравçӑлла боязли́во, ро́бко, трусли́во, как трус; **йӗри-тавра** ~ **пӑхкала** *боязли́во озира́ться по сторона́м*

хӑравçӑллӑн боязли́во, ро́бко, трусли́во, со стра́хом; ~ **калаç** говори́ть ро́бко; ~ **пӑхкала** погля́дывать трусли́во

хӑраманлӑх бесстра́шие, отсу́тствие стра́ха; **çапăçури** ~ бесстра́шие в бою

хӑрат 1. пуга́ть, страши́ть, внуша́ть страх; **ачана** ~ испуга́ть ребёнка; ~**са ил** пугну́ть; ~**са пӑрах (ӳкер)** нагна́ть стра́ху, перепуга́ть; ~**са пӗтер** переполоши́ть, перепуга́ть (*всех*); ~**са яр** спугну́ть, отпугну́ть; **пире йывӑрлӑхсем** ~**маççӗ** нас не страша́т тру́дности 2. угрожа́ть, грози́ть, грози́ться *разг.*; **вӑл пире** ~**ма пӑхать** он пыта́ется угрожа́ть нам; ~**са тӑр** 1) держа́ть в стра́хе 2) угрожа́ть

хӑратмӑш пу́гало, страши́лище

хӑраттар *понуд. от* **хӑрат**

хӑрах 1. оди́н (*из какой-л. пары*); ~ **алӑ** одна́ рука́; ~ **алӑлла** однору́кий; ~ **ен** одна́ из сторо́н; ~ **енлӗ урам** у́лица-односторо́нка; ~ **еннелле чалӑш** косо́й, покоси́вшийся на одну́ сто́рону; ~ **куçлӑ** косо́й, криво́й, одногла́зый; ~ **турталлӑ урапа** фурго́н с ды́шлом (*букв.* с одно́й оглобле́й); ~ **ураллӑ** одноно́гий, хромо́й; **йӗкӗреш** ~**хи** оди́н из близнецо́в; ~ **уран сик** пры́гать, скака́ть *на одно́й* но́жке 2. одино́кий; ~**а юл** 1) оста́ться в одино́честве 2) овдове́ть; ~ **çыннӑн утти вӑрах** *погов.* одино́кому пу́тнику шага́ется не спо́ро; **юлташна ан пӑрах — юлмӑн** ~ *посл.* не броса́й дру́га — сам не бу́дешь одино́ким 3. подо́бный, похо́жий, тако́й как; **сан** ~**ху** 1) твой супру́г; твоя́ супру́га 2) тако́й же, как ты сам; наподо́бие тебя́ самого́; **ашшӗ** ~**хи** тако́й же, как и его́ оте́ц; **упа** ~**хи** совсе́м как медве́дь

хӑрахлӑ непа́рный, нечётный; ~ **ишкӗчсем** непа́рные плавники́; ~ **хисепсем** *мат.* нечётные чи́сла; ~ **турта** ды́шло

хӑраххӑн 1. одино́ко, в одино́честве; **вӑхӑта** ~ **ирттер** проводи́ть вре́мя в одино́честве 2) овдове́ть; ~ **пурӑн** 1) жить одино́ко 2) быть вдо́вым, быть вдо́вой; ~ **ача çурат** роди́ть ребёнка без му́жа 2. в нечётном числе́; **çураçма** ~ **пыраççӗ** сва́таться прихо́дят в нечётном числе́ (*обычай*)

хӑрахшар[ӑн] по-одному́; пооди́ночке; ~ **ан'çӳрӗр!** не ходи́те пооди́ночке!

хӑрӑк 1. сушня́к, хво́рост, вале́жник || сухо́й, засо́хший, вы́сохший; ~ **йӑмра** засо́хшая ветла́; ~ **йывӑç** 1) засо́хшее де́рево 2) сухосто́й; ~ **мӑйӑр** черви́вый оре́х; ~ **тӳрат** сухая́ ве́тка; ~ **тӑрӑлла йывӑç** де́рево с засо́хшей верху́шкой; ~ **шанкӑ** хво́рост, сушня́к; ~ **пуçтар** собира́ть хво́рост 2. гнило́й; отме́рший; ~ **шӑл гнилӑй** зуб; ~ **йывӑçа касма çӑмӑл** *посл.* гнило́е де́рево легко́ ру́бится 3. ржа́вый, проржа́вленный, проржаве́лый; ~ **çава** проржа́вленная коса́; ~ **тимӗр** ржа́вое желе́зо 4. ве́тхий, ста́рый; ~ **пӳрт** ве́тхий доми́шко 5. *перен.* захуда́лый, запу́щенный, пришёдший в упа́док; ~ **хула** захуда́лый городи́шко; ~ **хуçалӑх** запу́щенное хозя́йство 6. *перен.* хру́пкий, сла́бый; боле́зненный, нездоро́вый; ~ **ача** хру́пкий ребёнок; ~ **лаша** сла́бая лошадёнка ◇ ~ **сасӑ** сла́бый го́лос; ~ **ту** сде́лать несча́стным, обездо́ленным

хӑрӑклӑ *диал. то же, что* **хӑрӑк** 2

хӑрӑк-марӑк *собир.* сушня́к, хво́рост, вале́жник

хӑрӑк-харӑк 1. ста́рый, ве́тхий; гнило́й; ~ **витре** дыря́вое ведро́; ~ **йывӑççем** засо́хшие дере́вья, сухосто́й; ~ **пӗренесем** гнилы́е бре́вна; ~ **çурт** ве́тхий доми́шко 2. *то же, что* **хӑрӑк-марӑк**; ~ **пуçтар** собира́ть хво́рост

хӑрӑл *подражание хрипу*; ~~ *усил. от* **хӑрӑл**; ~~ **сывла** дыша́ть с хри́пом

хӑрӑлтат 1. хрипе́ть; **пыр** ~**ать** в го́рле хрипи́т; ~**акан сасӑ** хри́плый

голос; **~са сывла** дышáть с хри́пом 2. рычáть; **йытă ~ать** собáка рычи́т

хăрăлтаттар *то же, что* **хăрăлтат** 1

хăрăлти хри́плый, охри́пший; **~ гудок** хрипу́чий гудóк; **~ йытă** охри́пшая собáка; **~ сасă** хри́плый гóлос

хăрăм сáжа, кóпоть; **~ ил (тасат)** чи́стить трубу́ от сáжи; **~па варалан** вы́мазаться в сáже; **хуран ~ĕ çунсан çанталăк пăсăлать** сáжа на котлé гори́т к ненáстью (*народная примета*); **~а супăньпе çусан та шурă пулмасть** *посл.* сáжу хоть мы́лом мой — онá бéлой не стáнет; *соотв.* чёрного кобеля́ не отмóешь добелá

хăрăмла 1. пáчкать сáжей; **çанна ~рăм** я испáчкал сáжей рукáв 2. чи́стить, очищáть от сáжи; **кăмака ~** очищáть от сáжи печну́ю трубу́

хăрăмлан пáчкаться сáжей; покрывáться сáжей, кóпотью; **кĕпе ~нă** рубáшка запáчкалась сáжей; **~нă чейник** закоптéлый чáйник; **~са пĕт** перепáчкаться сáжей

хăрăмлантар *то же, что* **хăрăмлат**

хăрăмлат коптúть; **чĕлĕм туртни ăшчике ~ни çеç** *погов.* курúть — тóлько нутрó коптúть

хăрăмлаттар *понуд. от* **хăрăмла**

хăрăмлă испáчканный сáжей; покры́тый сáжей, кóпотью, закоптéлый, закоптéвший; **~ лампа тăрпи** закопчённое лáмповое стекло́; **~ тумтир** испáчканная сáжей одéжда

хăрăн 1. засыхáть, высыхáть, лишáться жúзни, погибáть; **кĕр енне курăк ~ать** к óсени трава́ засыхáет; **уярпа уй-хир ~ать** от зáсухи гúбнут поля́ 2. страдáть от недоедáния, голодáть; истощáться, худéть; **выçса ~нă çынсем** изголодáвшиеся лю́ди; **выçăллă-тутăллă ~са пурăн** жить впрóголодь; **выльăхсем апатсăр ~аççĕ** скот страдáет от бескóрмицы 3. обеднéть; **прийтú в упáдок, в запустéние; ~нă пĕчĕк хула** захудáлый городúшко

хăрăнтар 1. высýшивать, губúть (*напр. о засухе*) 2. морúть, мýчить (*напр. голодом*) 3. приводúть в упáдок, в запустéние; **вăрçă хуласемпе ялсене ~чĕ** войнá привелá в упáдок городá и сёла

хăрăнчăк 1. бéдный, жáлкий, несчáстный; **~ тăлăх-турат** несчáстный сиротá 2. захудáлый, нúщий, бéдный (*напр. край*) 3. *бран.* голодрáнец, оборвáнец, бося́к

хăрăх 1. чесáть (*гребнем, щёткой*); **сýс ~** чесáть кудéль, прясть 2. подрезáть (*напр. бахрому*), подравнивать (*края ткани*)

хăркăлтат клокотáть; **кăкăр ~ать** в груди́ клокóчет

хăркăлтаттар *то же, что* **хăркăлтат**

хăркăл-харкăл *подражание неравномерному хрипу, клокотанию в груди*; **аманнă çын кăкăрĕнче ~ тăвать** в груди́ у рáненого сúльно хрипúт

хăркăл-хăркăл *то же, что* **хăркăл-харкăл**

хăркăн *диал. то же, что* **хăрăн**

хăркăнчăк крикýн || криклúвый; **~ ача** криклúвый ребёнок

хăрлат 1. *то же, что* **хăрăлтат; пырĕнче ~ать** он хрипúт 2. храпéть; **~са çывăр** храпéть во снé

хăрлаттар *то же, что* **хăрлат** 2

хăрпан I *диал.* лещ, подлéщик

хăрпан II *уст. языческое божество*

◇ **ват ~** *бран.* стáрая каргá, стáрый хрыч

хăрпăк 1. ресни́ца *и* ресни́цы; **куç ~ĕ** ресни́цы; **вăрăм ~лă куç** глазá с длúнными ресни́цами 2. снежúнка; **юр ~ĕ** снéжный кристáллик 3. мя́гкий (*о снеге*)

хăрп|у 1. окóлыш; **карттус ~ăвĕ** окóлыш фурáжки 2. верх; **çĕлĕк ~ăвĕ** верх шáпки 3. оторóчка, опýшка; **кĕрĕк ~ăвĕ** оторóчка шýбы

хăррăн *диал.* зло, злóбно; гнéвно

хăрт I *уст.* 1. секúра, алебáрда (илл. 14, стр. 668) 2. сáбля, шáшка; шпáга

хăрт II: **~ вĕçнĕ** он встревóжен, озабóчен

хăрт III 1. засýшивать, высýшивать, губúть; **вăрман ~** готóвить подсéку; **~акан хура çил** суховéй 2. *перен.* изнуря́ть, истощáть, обессúливать 3. *перен.* позóрить, поноси́ть, срами́ть *разг.*; **тем те пĕр каласа ~** всячески поноси́ть *кого-л.*; **усал сăмахсемпе ~** оскорбля́ть брáнными словáми

хăрта I 1. заплáта, заплáтка, лáтка; **~ хур** постáвить заплáтку 2. неро́вности, неро́вные местá

хăрта II 1. латáть, штóпать, стáвить заплáты, заплáтки; **сăхман ~** латáть кафтáн 2. чинúть; **тетел ~** чинúть [рыболóвную] сеть

хăртала *то же, что* **хăрта** II; **чăлха ~** штóпать чулóк

хăртан 1. быть забúтым, запýганным; **~нă ача** запýганный ребёнок 2. засыхáть, гúбнуть; **~нă йывăç** засóхшее дéрево

хăртанчăк 1. забúтый, запýганный; **~ çын** забúтый человéк 2. сухóй, засóхший; **~ хурăн** засóхшая берёза

хăртăк 1. щéпка, щепá; стружка 2. *бран.* бося́к, нúщий, оборвáнец

хăртăкла 1. щепáть; разбрáсывать (*при небрежной работе*); **~са тултар** насорúть щепóй 2. мастерúть из дéрева, работать топорóм, ножóм 3. склáчивать, строúть кóе-кáк; **мунчаран ~нă пýрт** склóченная из [бы́вшей] бáни избá; **~са ларт** сколотúть, сбить 4. перевязáть кóе-кáк (*перепутав верёвку или нитку*)

хăртăк-хартăк 1. кóе-кáк склóченный; шáткий, некрéпкий, непрóчный; **~ ещĕк** кóе-кáк склóченный я́щик 2. вéтхий, стáрый, полуразвалúвшийся; изнóшенный; **~ атă** стáрые, изнóшенные сапоги́; **~ пýрт** вéтхий домúшко

хăртлат *то же, что* **хартлат; лаша ~ать** лóшадь фы́ркает; **сысна ~ать** свинья́ хрю́кает

хăртлаттар *то же, что* **хăртлат**

хăртлăх *то же, что* **хăртнă**

хăртнă *уст.* подсéка (*место в лесу, расчищенное под пашню*); **~ра тырă лайăх пулчĕ** на подсéчном учáстке урожáй вы́дался хорóший

хăрт-харт 1. *подражание встревоженному храпу лошади*; **кашкăра туйса, лаша ~ тума пуçларĕ** почýяв вóлка, лóшадь началá тревóжно храпéть 2. *подражание хрюканью свиньи*; **сысна ~ туса çýрет** свинья́ хóдит похрю́кивая 3. *подражание неравномерному рокоту, напр. мотора трактора*

хăрушă 1. стрáшный, жýткий, ужáсный, кошмáрный || стрáшно, жýтко, ужáсно, кошмáрно; **~ вăхăт** ужáсные временá; **фильмри ~ кадрсем** жýткие кáдры фúльма; **~ тĕлĕк** стрáшный сон; **~ хыпар** ужáсная весть; **кунта ~** здесь стрáшно; **пăхма ~** жýтко смотрéть 2. опáсный, угрожáющий || опáсно, угрожáюще; **~ суран** опáсная рáна; **вăл ~ çын** он опáсный человéк

хăрушăлан (хăрушлан) 1. становúться стрáшным, жýтким, ужáсным, кошмáрным 2. становúться опáсным, угрожáющим; **фронтри лару-тăру ~чĕ** обстанóвка на фрóнте стáла угрожáющей

хăрушăлантар *то же, что* **хăрушăлат**

хăрушăлат (хăрушлат) 1. дéлать стрáшным, жýтким, ужáсным, кошмáрным; придавáть стрáшный, ужáсный вид; **пит-куçа ~** дéлать стрáшное лицó 2. дéлать опáсным, угрожáющим, увели́чивать опáсность

хăрушла *то же, что* **хăрушă**

хăрушлан *см.* **хăрушăлан**

хăрушлат *см.* **хăрушăлат**

хăрушлă *диал.* 1. пугли́вый 2. *то же, что* **хăрушă**

хăрушлăх 1. опáсность; угрóза; **вилĕмле ~** смертéльная опáсность; **~ иртсе кайрĕ** опáсность миновáла; **~а лек** оказáться в опáсности; **~ умĕнче** пéред лицóм опáсности; **çĕр чĕтрессин ~ĕ** угрóза землетрясéния 2. ýжас, кошмáр; **вăрçă ~ĕсем** ýжасы, кошмáры войны́

хăрушсăрлăх безопáсность; **государство ~ĕн органĕсем** óрганы государственной безопáсности; **ООН Хăрушсăрлăх Совечĕ** Совéт Безопáсности ООН; **~ техники** тéхника безопáсности; **мирпе ~шăн кĕреш** борóться за мир и безопáсность

хăрушшăн стрáшно, жýтко, ужáсно, кошмáрно; **такам ~ кăшкăрса ячĕ** кто́-то закричáл жýтким гóлосом

хăр-хам *подражание лаю собаки с рычанием*

хăр-хар 1. *подражание рычанию дерущихся собак* 2. ссóра, скандáл, рýгань; **~ пуçланса кайнă** завязáлась ссóра, начáлся скандáл 3. излúшне грóмко; **~ çуйхаш** скандáлить 4. грýбо, рéзко; неучтúво; **~ калаç** грýбо разговáривать

хăр-харрăн *то же, что* **хăр-хар** 3, 4; **~ кăшкăраш** разгова́ривать изли́шне гро́мко

хăрхăм 1. *уст.* раб, раби́ня; **~ ту** обраща́ть в ра́бство, порабоща́ть 2. *перен.* смире́нный, безотве́тный челове́к; раб 3. *бран.* холу́й, негоди́й

хăрхăн скупе́ц, скря́га; ска́ред *прост.* || скупо́й; ска́редный *прост.*

хăршав 1. худоща́вый, сухоща́вый, сухопа́рый; **~ каччă** худоща́вый ю́ноша 2. *перен.* упря́мый; **~ ача** упря́мый ребёнок

хăршăл 1. вытира́ться; быть потёртым, обтрёпанным; **костюм ~нă** костю́м обтрепа́лся 2. выцвета́ть, линя́ть; **~нă çуха** вы́цветший воротни́к 3. *перен.* побыва́ть в передела́х, испыта́ть тру́дности; **вăл çамрăк пулсан та ~нă** он хотя́ и молодо́й, но побыва́л в передела́х

хăс рвать; **~ас килет** меня́ тошни́т; **~са яр** вы́рвать

хăсăк рво́та; **ачан ~ тухать** ребёнка рвёт

хăстар рвать, позыва́ть на рво́ту; **усал шăршă ~чĕ** зловоние вы́звало тошноту́

хăçан когда́; **эсир ~ килтĕр?** когда́ вы прибы́ли?; **~ та пулсăн** когда́-нибу́дь; **кирек ~ та** всегда́, в любо́е вре́мя, когда́ бы то ни́ было; **~ та ~** по́сле того́ как, как то́лько, когда́; **вăл ~ мĕнле вĕт** а э́то когда́ как

хăçантан[па] с каки́х пор, с како́го вре́мени; **эсир кунта ~?** вы с каки́х пор здесь?

хăçанхи относя́щийся к како́му вре́мени?, происше́дший в како́е вре́мя?; **кусем ~ чĕпсем?** когда́ вы́лупились э́ти цыпля́та?; **~ çурт ку?** когда́ постро́ен э́тот дом?

хăçанччен до како́го вре́мени, до каки́х пор; доко́ле *уст.*; **сире ~ кĕтес пулать?** до каки́х пор вас ждать?

хăçах чехо́нь (илл. 6, стр. 702); **~ вăлчи** икра́ чехо́ни

хăт I 1. ую́т, удо́бство *и* удо́бства, комфо́рт; **хĕрарăмсăр кил-çуртăн хăчĕ çук** *погов.* без же́нщины в до́ме нет уюта 2. аккура́тность, чистота́, краснота́, прия́тный вне́шний вид; **урам хăчĕ килчĕ** у́лица приукра́силась; **~ кӳр** украша́ть, придава́ть прия́тный вид; **~ яр** лиша́ть красоты́, прия́тного ви́да 3. *уст.* сча́стье, уда́ча; **~не çухатнă** он лиши́лся сча́стья, потеря́л сча́стье 4. по́льза, вы́года; **ку ĕçĕн хăчĕ пулас çук** от э́той рабо́ты по́льзы не бу́дет

хăт II: **хăчĕ çук** не счесть числа́, бесчи́сленное мно́жество; **унта кăмпа хăчĕ çук** грибо́в там бесчи́сленное множество

хăт|а 1. сват (*отец одного из супругов и все мужчины его родни по отношению к родителям другого супруга*); **ватă ~** оте́ц сва́та (*букв.* ста́рый сват); **çамрăк ~** сын сва́та; брат жениха́ *или* неве́сты (*букв.* молодо́й сват); çĕнĕ ~ сват (*так называют свата до приёма близких родственников жениха родителями невесты*); **~ кĕрт** приня́ть в го́сти сва́тов; **~ ту** породни́ться, стать сва́тами 2. сват (*тот, кто сватает невесту*); **~ана кай** идти́ сва́тать; **~ана яр** засыла́ть сва́тов 3. *обращение взрослых мужчин друг к другу*; **атя, ~, пĕрле каяр!** дава́й, прия́тель, пойдём вме́сте! 4. *уст. разг.* адвока́т

хăталан родни́ться, станови́ться сва́тами; **пĕр-пĕринпе ~** породни́ться друг с дру́гом

хăталантар родни́ть, де́лать роднёй, сва́тами

хăталлă: ~ пул родни́ться, станови́ться роднёй, сва́тами

хăтар 1. спаса́ть, избавля́ть, выруча́ть; **вилĕмрен ~** спасти́ от сме́рти; **йывăр ĕçрен ~** изба́вить от тяжёлого труда́; **инкекрен ~** вы́ручить из беды́; **~акан** спаси́тель, избави́тель 2. освобожда́ть, выпуска́ть на свобо́ду; предоставля́ть свобо́ду; **тыткăнран ~** освободи́ть из пле́на; **чуралăхран ~** освободи́ть от ра́бства 3. освобожда́ть, избавля́ть; **дежурствăран ~** освобожда́ть от дежу́рства; **налогран ~** освободи́ть от нало́га; **экзаменран ~** дать освобожде́ние от экза́мена 4. освобожда́ть, снима́ть (*с должности*); **ĕçрен ~** 1) освободи́ть от рабо́ты (*по просьбе*) 2) снять с до́лжности, уво́лить (*за провинность*)

хăтарттар *понуд. от* **хăтар**

хăтару спасе́ние, избавле́ние

хăтаруçă спаси́тель, избави́тель; освободи́тель

хăта-тăхлач *собир.* родня́ зя́тя *или* неве́стки

хăтăл 1. спаса́ться, избавля́ться; уберега́ться; **вилĕмрен ~** спасти́сь от сме́рти; **йĕрленинчен ~** изба́виться от пресле́дования; **тарса ~** 1) спасти́сь бе́гством 2) соверши́ть побе́г, убежа́ть; **~са юл** спасти́сь, оста́ться невреди́мым 2. избега́ть *кого-чего-л.*; отде́лываться *от кого-чего-л.*; **мăшкăлтан ~** избежа́ть позо́ра; **чиртен ~са юл** избежа́ть заболева́ния; **парăмран ~** избавля́ться от долго́в; **вăл сăмах панипех ~асшăн** он хо́чет отде́латься обеща́нием 3. освобожда́ться, обрета́ть свобо́ду; **тыткăнран ~** 1) избежа́ть пле́на 2) освободи́ться от пле́на, убежа́ть из пле́на; **тăшман ункинчен ~са тух** вы́рваться из вра́жеского кольца́

хăтăлу спасе́ние, избавле́ние; **~ кĕт** ждать спасе́ния

хăтăм су́дорога; **урана ~ тытрĕ** но́гу свело́ су́дорогой

хăтăр I *диал.* 1. щёголь, франт || щегольско́й, франтовско́й, щеголева́тый, франтова́тый; **~ каччă** франтова́тый па́рень 2. хвасту́н; бахва́л *разг.* || хвастли́вый; **~ çын** хвастли́вый челове́к, хвасту́н

хăтăр II 1. руга́ть, брани́ть; проби́рать *разг.*; **~са ил** поруга́ть; **~са тăк** накрича́ть, вы́ругать 2. *диал.* обма́нывать; привира́ть *разг.*

хăтăраш *взаимн.* брани́ться, руга́ться, пререка́ться; препира́ться *разг.*; **хăвăнтан аслипе ан ~** не пререка́йся со ста́ршими

хăтăрттар *понуд. от* **хăтăр** II

хăтăрулла осужда́ющий, неодобри́тельный|| осужда́юще, неодобри́тельно; **~ сасă** осужда́ющий тон

хăтăруллăн осужда́ющe, неодобри́тельно; **~ калаç** разгова́ривать осужда́ющим то́ном

хăт-им большо́е коли́чество, бесчи́сленное мно́жество; **вăрманта йывăççен хăчĕ-имĕ çук** в лесу́ дере́вьям нет счёта

хăтла 1. обновля́ть; **тумтир ~** обнови́ть пла́тье 2. *прост.* обмыва́ть, отмеча́ть вы́пивкой; **çурт ~** справля́ть новосе́лье

хăтлан 1. вести́ себя́, поступа́ть *каким-л.* о́бразом; вытворя́ть *что-л.*; **кулăшла ~** смеши́ть, вытворя́ть *что-л.* смешно́е; **лайăх мар ~** пло́хо поступа́ть, вести́ себя́ непоря́дочно; **ухмахла ~** дура́читься; **эсĕ хăть те мĕн ~, эпĕ киле каятăп** ты поступа́й, как зна́ешь, а я иду́ домо́й; **пăрах кирлĕ мара ~ма!** брось безобра́зничать! 2. *в сочет. с инфинитивом др. глагола на* **-ма** (**-ме**) пыта́ться, стара́ться; про́бовать; си́литься *разг.*; **чееленме ~ать** он норови́т схитри́ть; **ача ларма ~ать** ребёнок пыта́ется сесть; **пуртă аври тытма ~са, пурттине шыва янă** *погов.* пыта́ясь ухвати́ться за топори́ще, столкну́л топо́р в во́ду (*о неумелом человеке*) 3. бра́ться, приниматься *за что-л.*; **пĕлмесĕр çынна вĕрентме ан ~** *погов.* не берись учи́ть други́х, ко́ли сам не зна́ешь 4. де́лать *что-л.*, занима́ться, быть за́нятым *чем-л.*; **мĕн ~аççĕ çавăнта ачасем?** что там де́лают де́ти?; **ун ку ĕçпе ~ма вăхăт çук** ему́ не́когда занима́ться э́тим вопро́сом; **эсĕ мĕн ~атăн?** 1) что ты вытворя́ешь!; как ты себя́ ведёшь! 2) с чем ты во́зишься?, чем ты за́нят?

хăтланăш 1. поведе́ние, мане́ра *и* мане́ры; пова́дки *разг.* 2. наме́рение; **эпир сирĕн ~сене витĕрех куратпăр** мы ви́дим вас насквозь

хăтланкаларăш *то же, что* **хăтланăш**

хăтлантар *понуд. от* **хăтлан**

хăтланчăк *собир.* 1. вы́ходки; кривля́нье; **кулăшла ~** смешны́е ужи́мки 2. мане́ры, пова́дки, посту́пки

хăтлă 1. ую́тный, удо́бный, комфорта́бельный || ую́тно, удо́бно, комфорта́бельно; **~ купе** ую́тное купе́; **~ комбинезон** удо́бный комбинезо́н; **~ вырнаç** размести́ться удо́бно 2. аккура́тный, со́бранный, подтя́нутый || аккура́тно, со́бранно, подтя́нуто; **~ тумтир** аккура́тная оде́жда 3. краси́вый, симпати́чный, мило́видный, привлека́тельный || краси́во, симпати́чно, мило́видно, привлека́тельно; **~ хĕр** мило́видная де́вушка; **~ курăн** вы́глядеть привлека́тельно 4. пы́шный, роско́шный, великоле́пный ||

пы́шно, роско́шно, великоле́пно; ~ **туй** пы́шная сва́дьба; **ĕçке-çике ~ ирттерчĕç** они́ устро́или роско́шный банке́т 5. благополу́чный, уда́чный, счастли́вый || благополу́чно, уда́чно, сча́стли́во; ~ **пурнăç** благополу́чная жизнь; **çурчĕ ~ пултăр!** сча́стья, благополу́чия э́тому до́му! 6. поле́зный || поле́зно; ~ **ĕç** поле́зная рабо́та

хăтлăх I 1. ую́т, удо́бство, комфо́рт, комфорта́бельность; **салон ~ĕ** комфорта́бельность сало́на; **хваттере ~ кĕрт** созда́ть ую́т в кварти́ре 2. благоустро́йство; **урам ~ĕ** благоустро́йство у́лиц 3. аккура́тность, со́бранность, подтя́нутость; **салтак ~ĕ** солда́тская вы́правка 4. милови́дность, привлека́тельность; **çипуç ~ĕ** вне́шняя привлека́тельность 5. благополу́чие, благоде́нствие; **çемьери ~** благополу́чие в семье́ 6. по́льза, поле́зность; **физкультура ~ĕ** по́льза от заня́тий физкульту́рой

хăтлăх II густота́, частота́; **вăрман ~ĕ** густота́ ле́са

хăтлăхлă *то же, что* **хăтлă**

хăтлăхсăр *то же, что* **хăтсăр**

хăтсăр 1. неую́тный, неудо́бный, некомфорта́бельный || неую́тно, без удо́бств, неудо́бно, без комфо́рта; ~ **пӳлĕм** неую́тная ко́мната; ~ **вырнаç** размести́ться без комфо́рта 2. невзра́чный, непривлека́тельный || невзра́чно, непривлека́тельно; ~ **старик** невзра́чный старичо́к 3. неблагополу́чный, неуда́чный, нева́жный || неблагополу́чно, неуда́чно, нева́жно; ~ **пурăн** жить нева́жно 4. бесполе́зный || бесполе́зно; **унăн сипленни ~ пулчĕ** лече́ние не пошло́ ему́ впрок 5. *разг.* о́чень, стра́шно; ~ **нумай** стра́шно мно́го

хăтсăрлан 1. станови́ться неую́тным, неудо́бным 2. станови́ться невзра́чным, непривлека́тельным; лиша́ться красоты́, привлека́тельности; **кил-çурт ~нă** дом стал невзра́чным 3. де́латься неуда́чливым, станови́ться несчастли́вым 4. вести́ себя́ неприли́чно; **~са çӳре** безобра́зничать

хăтсăрлантар 1. де́лать неую́тным, неудо́бным 2. де́лать невзра́чным, непривлека́тельным 3. вызыва́ть неуда́чу, де́лать неуда́чливым, несчастли́вым

хăтсăрлат *то же, что* **хăтсăрлантар**

хăтсăрăн 1. неую́тно, неудо́бно 2. непривлека́тельно, невзра́чно; ~ **курăн вы́глядеть** невзра́чно

хăть 1. *союз уступ.* хоть; ~ **выртса йĕр** хоть плачь; хоть ревмя́ реви́; ~ **кăнтăрла, ~ каçхине** хоть днём, хоть ве́чером; ~ **çĕнĕ кĕнеке, ~ кивй — çавах мар-и!** хоть но́вая кни́га, хоть ста́рая — не всё ли равно́! 2. *частица* хоть бы, хотя́ бы, то́лько бы, по кра́йней ме́ре; ~ **пĕр çыру илесчĕ унран!** то́лько бы одно́ письмо́ получи́ть от него́! 3. *частица* ещё; **юрать-ха ~ çумра укçа пулчĕ** хорошо́ ещё у меня́ с собо́й бы́ли де́ньги 4. *в сочет. с вопр. местоимениями и вопр. наречиями* что уго́дно, что хо́чешь (хоти́те); ~ **[те] мĕн кала** говори́ что уго́дно; ~ **кама чĕн** позови́ кого́ уго́дно; ~ **хăçан та** когда́ уго́дно

хăч *подражание звяканью*; **хачăпа ~ тутар** звя́кнуть но́жницами (*при резании*); **~-~** *усил. от* **хăч**

хăчлат звя́кать, дзи́ньк ать (*напр. о косе*)

хăчлаттар звя́кать, дзи́ньк ать *чем-л.*; **çавапа ~** дзи́ньк ать косо́й; **хачăпа ~** звя́кать но́жницами

хăш I *мест.* 1. *вопр.* кото́рый, како́й; **~ĕ?** кото́рый из них?, кто из них?; **~ĕ те пулин** кто́-нибудь из них; **~ вăхăтра?** в како́е вре́мя?, когда́?; **~ енчен?** с како́й стороны́?, отку́да?; **эсĕ ~ енчи?** ты отку́да бу́дешь?, ты из каки́х краёв?; ~ **еннеле кайсан та вăрман** в каку́ю сто́рону ни пойди́ — всю́ду лес 2. *определит.* ино́й, не́который; ~ **вăхăтра** в ино́е вре́мя, в ино́й моме́нт, иногда́; ~ **çын** ино́й челове́к; ~ **чухне** иногда́; **~ĕ савăнтарать, ~ĕ кулянтарать** оди́н ра́дует, друго́й огорча́ет

хăш II *то же, что* **хаш**; ~ **сывласа ил** глубоко́ вздохну́ть

хăшăл *то же, что* **хашăл**; **чирлĕ çын ~-~ сывлать** больно́й тяжело́ ды́шит

хăшăлтат *то же, что* **хашăлтат**: **пăравус ~ать** паровоз пыхти́т; **сĕрмен алăк ~ать** несма́занная дверь скрипи́т

хăшăл-хашăл *подражание шумному неравномерному дыханию*

хăшĕ-пĕри *мест. неопр.* ко́е-кто́, ко́е-кото́рые, не́которые; ~ **вăрмана кайнă** ко́е-кто́ ушёл в лес; **пĕренесем ~ çĕрнĕ, ~ чиперех** не́которые брёвна подгни́ли, а не́которые вполне́ хоро́шие

хăшĕ-хăшĕ *мест.* 1. *вопр.* каки́е, кото́рые и́менно (*из общего числа*); **кĕнекесене хăшне-хăшне илес пулать?** каки́е [конкре́тно] из книг ну́жно взять? 2. *неопр.* ко́е-кто́, ко́е-кото́рые, ины́е, не́которые; ~ **килĕсене кайрĕç** не́которые пошли́ по дома́м; **йывăççенчен ~ хăрма пуçланă** не́которые дере́вья на́чали засыха́ть

хăшка скобли́ть, скрести́; **щĕткăпа ~** скобли́ть щёткой

хăшкаç *диал.* брусо́к, точи́ло (*для точки кос*)

хăшкаçла *диал.* 1. тере́ть, скобли́ть, скрести́; **щĕткăпа ~** скобли́ть щёткой 2. точи́ть, остри́ть, пра́вить (*косу*)

хăшкат *разг.* дониматься, надоедать; **вăл яланах пĕр ыйтупа ~ать** он беспреры́вно дониматься одни́м и тем же вопро́сом

хăшкăл I си́ла *и* си́лы, эне́ргия; **унăн ~ĕ пĕтнĕ** у него́ иссяка́ли си́лы

хăшкăл II 1. му́читься, страда́ть; **шăл ыратнипе ~** страда́ть от зубно́й бо́ли; **шăрăхпа ~** изму́читься от жары́ 2. изнуря́ться, изнемога́ть; **чупса шалтах ~тăм** я совершённо изнемо́г от бе́га 3. изнывать, томи́ться; ма́яться *прост.*; **ĕçсĕр ~** изнывать от безде́лья; **кĕтсе ~** томи́ться в ожида́нии

хăшкăл III 1. вытира́ться, обтира́ться *чем-л.*; **йĕпе алшăллипе ~** обтира́ться мо́крым полоте́нцем 2. тере́ться, истира́ться, вытира́ться; изна́шиваться; **пальто çухи ~нă** воротни́к пальто́ истёрся

хăшкăллан *то же, что* **хăшкăл** III

хăшкăллантар истира́ть; изна́шивать; **тумтире ~са пĕтер** истрепа́ть оде́жду

хăшкăлтар 1. му́чить, причиня́ть муче́ния, страда́ния; **пуç ыратса ~чĕ** меня́ изму́чила головна́я боль 2. изнуря́ть; изма́тывать *разг.*; **йывăр ĕçпе ~** изнуря́ть тяжёлым трудо́м 3. надоеда́ть; изводи́ть *разг.*; **ача амăшне йăлăнтарса ~чĕ** ребёнок извёл мать капри́зами

хăшкăлтат тяжело́ и ча́сто дыша́ть

хăшкăлтăк оды́шка

хăшкăлти запыха́вшийся, тяжело́ ды́шащий; страда́ющий оды́шкой; ~ **çын** запыха́вшийся челове́к

хăшлат *то же, что* **хашлат**; **~са ил** тяжело́ вздохну́ть

хăшпĕр *мест. неопр.* не́который, ино́й; ~ **паллăсем** не́которые при́знаки; ~ **ялсенче** в ины́х деревня́х; ~ **çĕрте** ко́е-где́, в не́которых места́х; ~ **чухне** иногда́; **~исем килĕсене саланнă** не́которые разошли́сь по дома́м

хăшт *подражание тихому глубокому вздоху*

хăштик *подражание слабому прерывистому дыханию*; ~ **сывласа ил** ти́хо вздохну́ть; **~-~** 1) *подражание частому мерному дыханию и сопению* 2) *подражание мерному пыхтению*; **пăравус ~-~ туса пырать** паровоз идёт, ритми́чно пыхтя́

хăштик-хаштик *подражание тяжёлому неритмичному пыхтению, напр. паровоза*

хăшт-хашт *то же, что* **хăш-хаш**

хăш-хаш *подражание прерывистому тяжёлому дыханию*; **ача ~ сывлать** ребёнок ды́шит тяжело́ и неравноме́рно

хăш-хăш *то же, что* **хăшпĕр**

хăшшăн-хашшăн 1. тяжело́ дыша́ 2. тяжело́ пыхтя́; с пыхте́нием; **пăравус ~ хускалчĕ** паровоз тро́нулся, тяжело́ пыхтя́

хăю I сме́лость, реши́тельность || сме́лый, реши́тельный; **унăн ~ çитмест** ему́ не хвата́ет сме́лости; **~ çитер** набра́ться сме́лости, реши́ться

хăю II 1. ле́нта, тесьма́; **йăрăмлă ~** ле́нта с поло́ской; **орден хăйăвĕ** о́рденская ле́нточка; **пурçăн ~** шёлковая тесьма́ 2. повя́зка; **дружинник хăйăвĕ** повя́зка дружи́нника 3. лы́чки; **пакун çинчи ~сем** лы́чки на пого́нах 4. фити́ль; **лампа хăйăвĕ** фити́ль ла́мпы

хăюлан смеле́ть, станови́ться сме́лым, реши́тельным; **кăштах ~** стать посмеле́е, чуть осмеле́ть; **~са кай** совсе́м осмеле́ть; **~са çит** осмеле́ть

хӑюлантар придава́ть сме́лости, реши́мости, де́лать бо́лее сме́лым, реши́тельным; **малтанхи ҫитӗнӳ ӑна ~чӗ** пе́рвый успе́х приободри́л его́, прида́л ему́ сме́лости

хӑюлӑх сме́лость, хра́брость, реши́тельность, отва́га; **ҫапӑҫури ~** отва́га в бою́; **~ кӑтарт** проявля́ть сме́лость; **~ — этем ҫуначӗ** *погов.* сме́лость для челове́ка — кры́лья

хӑюллӑ сме́лый, хра́брый, реши́тельный, отва́жный || сме́ло, хра́бро, реши́тельно, отва́жно; **~ ответ** реши́тельный отве́т; **~ салтак** отва́жный во́ин; **~ калаҫ** сме́ло разгова́ривать

хӑюллӑн сме́ло, реши́тельно, отва́жно, хра́бро; **тӑшманпа ~ ҫапӑҫ** хра́бро сража́ться с врага́ми

хӑюсӑр несме́лый, нереши́тельный, засте́нчивый, ро́бкий || несме́ло, нереши́тельно, засте́нчиво, ро́бко; **~ сасӑ** нереши́тельный го́лос; **~ хӗрача** засте́нчивая де́вочка; **~ кала** сказа́ть нереши́тельно; **~ ыйт** спра́шивать несме́ло

хӑюсӑрлан станови́ться несме́лым, нереши́тельным, ро́бким, засте́нчивым; **~са кай** стать ро́бким

хӑюсӑрлантар *то же, что* **хӑюсӑрлат**

хӑюсӑрлат де́лать несме́лым, нереши́тельным, ро́бким, засте́нчивым; лиша́ть сме́лости, реши́тельности

хӑюсӑрлӑх нереши́тельность, ро́бость, засте́нчивость; **~ӗ иртсе кайрӗ** ро́бость у него́ прошла́

хӑюсӑррӑн несме́ло, нереши́тельно, засте́нчиво, ро́бко; **~ ответле** нереши́тельно отве́тить

хӑюҫах смельча́к, храбре́ц, сме́лый челове́к; удале́ц; **~сем мала тухса тӑнӑ** смельча́ки вы́ступили впереди́

хӑяв *уст.* 1. прокля́тие, ка́ра, возме́здие 2. оби́да; **~ хӑвар** обижа́ть

хӑяк: ҫырма ~ӗ *диал.* бе́рег реки́

хӑяккӑн 1. **бо́ком; ~ выртӑл**) лежа́ть на боку́ 2) *перен.* безде́льничать; **~ тӑр** встать бо́ком; **хӗлӗпех ӗҫлет, ҫулла ~ выртать** *загадка* всю зи́му тру́дится, а ле́том на боку́ лежи́т (ҫуна са́ни) 2. ко́со, кри́во, наискосо́к, и́скоса; **~** лар кри́во сиде́ть; **~ пӑх** смотре́ть и́скоса; **~ ҫӑвакан ҫумӑр** косо́й дождь 3. в про́филь; **~ ӳкерсе ил** сфотографи́ровать в про́филь

хӑяккӑнла *то же, что* **хӑяккӑн**

хӑямат 1. *бран.* чёрт, бес; ле́ший; **ку кам? — Хӑямат пӗлет-и!** кто э́то?— А бес его́ зна́ет!; **вӑл паян ~ пек усал** он сего́дня злой как чёрт; **~а!** к чёрту!; **ахалех ҫыхлантӑм ҫав ~па** напра́сно я связа́лся с э́тим негодя́ем; **ӑҫта ~а кайса ҫухалтӑн?** где тебя́ че́рти но́сят? 2. *межд. разг.* чёрт возьми́, чёрт побери́; **атӑ тӑхӑнмаллаччӗ, ~!** на́до бы́ло сапоги́ наде́ть, чёрт возьми́!

хӑяматла *прост.* черто́вский || черто́вски; чёрт зна́ет как; **~ шӑрӑх кунта** здесь черто́вски жа́рко; **~ шутламалла ку задачӑна** чёрт зна́ет, как реши́ть э́ту зада́чу

хӑяр огуре́ц *и* огурцы́ || огуре́чный; **тӑварланӑ ~** соле́ные огурцы́; **чӗрӗ ~** све́жие огурцы́; **~ калчи** огуре́чная расса́да; **~ пуси** пусто́цвет на огурца́х; **~ уки (ҫиппи)** у́сики у огурца́; **~ шӳрпи (шывӗ)** огуре́чный рассо́л; **~ тӑварла** соли́ть огурцы́ ◇ **мӑн ~** *диал.* ты́ква; **~ курӑкӗ** *диал.* укро́п

хӑярак *золоту́ха*; **~па чирле** боле́ть золоту́хой

хӑях *бот.* 1. осо́ка; **тӗклӗ ~** воло́систая осо́ка; **вӑрман ~ӗ** лесна́я осо́ка; **мулкач ~ӗ** за́ячья осо́ка; **шыв ~ӗ** водяна́я осо́ка; **~лӑ ҫырма** река́, заро́сшая осо́кой 2. *диал.* ли́стья зла́ков; **тулӑ ~ӗ** ли́стья пшени́цы

хӑяхлан 1. зарасти́ осо́кой 2. идти́ в лист, обрасти́ ли́стьями (*о злаках*); **тулӑ ~ать** пшени́ца пошла́ в лист

хӑяхлӑх ме́сто, изоби́лующее осо́кой; за́росли осо́ки; **ҫӑра ~** густы́е за́росли осо́ки

хваттер кварти́ра || кварти́рный; **виҫӗ пӳлӗмлӗ ~** трёхко́мнатная кварти́ра; **кооператив ~ӗ** кооперати́вная кварти́ра; **пушӑ ~** свобо́дная кварти́ра; **уйрӑм ~** отде́льная кварти́ра; **хӑтлӑ ~** благоустро́енная кварти́ра; **~ укҫи** кварти́рная пла́та; **~ ил**- получи́ть кварти́ру; **~е вырнаҫ** устро́иться на кварти́ру (*к кому-л.*); **~е кӗрт** пуска́ть на кварти́ру, пуска́ть кварти́рантов; **~те тӑр (пурӑн)** жить на кварти́ре; **вӗсене ҫӗнӗ ~ панӑ** им предоста́вили но́вую кварти́ру

хваттерлӗ 1. име́ющий кварти́ру, обеспе́ченный кварти́рой; **~ ҫемьесем** се́мьи, обеспе́ченные кварти́рами 2. состоя́щий из *скольких-л.* кварти́р; **•кварти́рный; сакӑрвун ~ ҫурт** восьмидесятикварти́рный дом

хе *то же, что* **ха** 1

хевт|е 1. си́ла, эне́ргия; бо́дрость, хоро́шее самочу́вствие; **~и ҫук** у него́ плохо́е самочу́вствие; **старикӗн ~и пӗтнӗ** стари́к обесси́лел, одряхле́л 2. краса́, красота́, пре́лесть, краси́вый вид; **ял ~и сад-пахчара** красоту́ селу́ придаю́т сады́

хевтеллӗ си́льный, энерги́чный, бо́дрый, кре́пкий; **~ хӗр** энерги́чная де́вушка ◇ **икӗ ~** двужи́льный

хевтесӗр 1. хи́лый, бесси́льный, не́мощный || без сил, бесси́льно, не́мощно; **~ ҫын** хи́лый, сла́бый челове́к; **~** пул обесси́леть, лиши́ться сил 2. сла́бый; **~ кӑвайт** едва́ тле́ющий костёр

хевтесӗрлен ослабева́ть, станови́ться сла́бым, хи́лым, не́мощным; **вӑл ватӑлса ~нӗ** он ослабе́л к ста́рости

хевтесӗрлентер *ослабля́ть*, де́лать сла́бым, хи́лым, не́мощным; **чир ӑна ~чӗ** боле́знь си́льно осла́била его́

хедер хе́дер (*комбайнӑн тырра выракан пайӗ*); **~ ҫунаттисем** мотови́ло хе́дера

хек хек (*пулӑ*) (*илл.* т. XX)

херес хе́рес (*иҫӗм эрехӗн сорчӗ*)

херӗп 1. забо́ты, тя́готы, тру́дности || тяжёлый, тру́дный || тяжело́, тру́дно; **пурнӑҫ ~ӗ тяготы жи́зни; ~ ҫул** тру́дный год 2. ма́ло, недоста́точно; **укҫа ~** ма́ло де́нег 3. **некре́пкий**, непро́чный || некре́пко, **непро́чно; ~ пусма** непро́чная ле́стница

хе-хе *подражание ироническому, ехидному смеху* ха-ха; **~! эпир сиртен иртсе кайрӑмӑр!** ха-ха! мы вас обогна́ли!

хӗв 1. па́зуха; **~е пытар** спря́тать за па́зуху; **алла ~е чиксе тӑр** держа́ть ру́ку за па́зухой; **~ӗнчен тутӑр** туртса кӑларчӗ он вы́тащил *из-за па́зухи* плато́к; **~не ӳркев йӑва ҫавӑрнӑ** *погов.* у него́ лень за па́зухой гнездо́ свила́; **кӗпи ~ӗнче, хай ҫаппа-ҫарамас** *загадка* пла́тье за па́зухой, а сама́ нагишо́м (ҫурта свеча́) 2. нагру́дник (*верхняя часть фартука*) 3. су́мка (*у животного*); **кенгуру ҫури амӑш ~ӗнче ларать** кенгурёнок сиди́т в су́мке у ма́тери

хӗвел 1. **Х** *прописное* Со́лнце || со́лнечный; **Хӗвел системи** со́лнечная систе́ма; **Хӗвел активлӑхӗ ӳсни** повыше́ние со́лнечной акти́вности; **Хӗвел тӗттӗмленни** со́лнечное затме́ние; **планетӑсем Хӗвел тавра ҫаврӑнаҫҫӗ** плане́ты обраща́ются вокру́г Со́лнца 2. со́лнце || со́лнечный; **кӗрхи ~ осе́ннее** со́лнце; **~ ӑшши** со́лнечное тепло́; **~ карти** орео́л вокру́г со́лнца; **~ пайӑркисем** лучи́ со́лнца; **~ питтинче** на солнцепёке; **~ тӳртӗнӗ** тенева́я сторона́; **~ ури пучӧк** со́лнечных луче́й; **~пе тӗссӗрлен выгора́ть**, выцвета́ть на со́лнце; **~ анни** зака́т, захо́д со́лнца; **~ анса ларчӗ** со́лнце зака́тилось, зашло́; **~ ансан** по́сле зака́та, по́сле захо́да со́лнца; **~ пӑхать** со́лнце све́тит; **~ тухать** со́лнце всхо́дит, встаёт; **~ тухас умӗн** пе́ред восхо́дом со́лнца; **~ӗн ӑшши пуринӗн те пӗр** *погов.* со́лнце всех одина́ково гре́ет

хӗвеланӑҫ 1. за́пад || за́падный; **~ долготи** за́падная долгота́; **~ ҫилӗ** за́падный ве́тер; **~ енчи трибуна** за́падная трибу́на; **~ фрончӗ** за́падный фронт; **~ ҫурчӑмӗрӗ** за́падное полуша́рие; **~ хӗрелет** за́пад багрове́ет; **~ еннеле кай** идти́ на за́пад 2. **Х** *прописное* За́пад || за́падный; **Хӗвеланӑҫ Европа** За́падная Евро́па; **~ӗнчи ҫӗршывсем** за́падные стра́ны, За́пад

хӗвелӗн как, то́чно, сло́во со́лнце; **~ ҫун** горе́ть как со́лнце

хӗвелле при со́лнце, пока́ не се́ло со́лнце; **ӗҫе ~ туса ӗлкӗрес пулать** рабо́ту на́до успе́ть зако́нчить при [со́лнечном] све́те

хӗвеллен *поэт.* 1. свети́ть[ся] как со́лнце, греть как со́лнце, быть подо́бным со́лнцу 2. быть со́лнечным, сия́ть со́лнцем; **ҫур кунӗ ~ет** весе́нний день сия́ет со́лнцем

хӗвеллӗ 1. со́лнечный; **~ кунсем** со́лнечные дни; **~ ҫумӑр** дождь при со́лнце 2. *перен.* све́тлый, сия́ющий, лучеза́рный; **счастли́вый, ра́достный; ~ кулӑ** лучеза́рная улы́бка; **~ пур-**

нăç счастли́вая жизнь; ~ **сăн-пит** сия́ющее лицо́

хĕвеллĕн *поэт.* как со́лнце, я́рко, горячо́; ~ **çун** горе́ть как со́лнце; ~ **çутал** сия́ть как со́лнце

хĕвеллĕх со́лнечный свет; **пĕр енĕ тĕттĕмлĕх, тепĕр енĕ** ~ *загадка* с одно́й стороны́ — те́мень, с друго́й — я́ркое со́лнце (**куçкĕски** зе́ркало)

хĕвелçаврăнăш подсо́лнечник; подсо́лнух *разг.* || подсо́лнечный; ~ **аври** сте́бель подсо́лнечника; ~ **вăрлăхĕ** семена́ подсо́лнечника, се́мечки; ~ **пуçĕ** корзи́нка подсо́лнечника; ~ **çăвĕ** подсо́лнечное ма́сло; **силослăх** ~ **акса ту** се́ять подсо́лнечник на си́лос

хĕвелтухăç 1. восто́к || восто́чный; ~ **çилĕ** восто́чный ве́тер; ~ **хĕрелет** восто́к але́ет; **çил** ~ **енчен вĕрет** ве́тер ду́ет с восто́ка 2. Х *прописное* Восто́к || восто́чный; **Инçет Хĕвелтухăç** Да́льний Восто́к; ~**ĕнчи çĕршывсем** восто́чные стра́ны, Восто́к 3. у́тренний; ~ **çути** у́тренняя заря́

хĕвелччен до восхо́да со́лнца; **вăл** ~**ех ĕçе тухса кайнă** он ушёл на рабо́ту ещё до восхо́да со́лнца

хĕвĕн *возвр.* 1. наметáться, быть наметённым, нава́ленным; нака́пливаться; **урама юр** ~**нĕ** на у́лице нава́лило мно́го сне́гу 2. хлы́нуть, бро́ситься; **халăх клуба** ~**чĕ** наро́д хлы́нул в клуб; **юн пуçа** ~**чĕ** кровь хлы́нула к голове́ 3. бу́йно расти́, раста́ть; **тырă кăçал** ~**се пулчĕ** хлеба́ в ны́нешнем году́ уроди́лись прекра́сные

хĕвĕнтер *понуд. от* **хĕвĕн**

хĕвĕтмĕш разлу́чник *и* разлу́чница; ~ **хĕр** разлу́чница

хĕвĕш 1. кише́ть, копоши́ться; **кăткă йăви** ~**ет** муравьи́ кишáт в мураве́йнике; **пасарта халăх** ~**ет** на база́ре толпи́тся наро́д; **учитель тавра ачасем** ~**еççĕ** де́ти толпя́тся вокру́г учи́теля 2. снова́ть; суети́ться, беспоря́дочно носи́ться; **каллĕ-маллĕ** ~ снова́ть взад и вперёд; **ĕçе** ~ **месĕр ту** де́лать де́ло без суеты́; **проспект тăрăх машинăсем вĕçĕмсĕр** ~**еççĕ** по проспе́кту беспреры́вно снуют маши́ны; ~**се çӳре** суети́ться, носи́ться взад и вперёд 3. *прям. и перен.* рои́ться; **ӳпре** ~**ет** мошкара́ рои́тся; **пуçра шухăшсем** ~**еççĕ** мы́сли рои́тся в голове́ 4. мелька́ть; мельтеши́ть *прост.*; **пĕлĕт витĕр хĕвел** ~**ет** сквозь ту́чи мелька́ет со́лнце

хĕвĕштер *понуд. от* **хĕвĕш**

хĕвĕшӳ суета́, беспоря́дочное движе́ние; **уяв уменхи хаваслă** ~ ра́достная предпра́здничная суета́

хĕвĕшӳллĕ суетли́вый, хлопотли́вый; ~ **пурнăç** суетли́вая жизнь

хĕл зима́ || зи́мний; **иртнĕ** ~ про́шлая зима́; **сивĕ** ~ холо́дная зима́; ~ **кунĕ** 1) зи́мний день 2) зи́мняя пора́; ~ **сивви** зи́мний хо́лод, зи́мние холода́, моро́зы; ~ **ыйхи** зи́мняя спя́чка; ~ **енне кай** клони́ться к зиме́; ~ **ир килчĕ** зима́ пришла́ ра́но; ~ **каç** перезимова́ть; ~ **каçа (хута)** за всю зи́му, в тече́ние всей зимы́; ~ **каçма юл** зазимова́ть; ~ **каçнă пăру** годова́лая тёлка; ~ **ларчĕ** зима́ наступи́ла; ~**е кĕр** дожи́ть до зимы́; встре́тить зи́му

хĕлĕн-çăвĕн зимо́й и ле́том, кру́глый год; **вăл** ~ **вăрманта** ĕçлет он зимо́й и ле́том рабо́тает в лесу́

хĕлĕ-çăвĕпе *то же, что* **хĕлĕн-çăвĕн**

хĕлĕпе всю зи́му, в тече́ние всей зимы́; **кăçал çанталăк** ~**х ăшă тăчĕ** всю э́ту зи́му стоя́ла тёплая пого́да

хĕлĕх 1. ко́нский во́лос || волося́ной; ~ **ала** 1) волося́ное си́то 2) си́то из то́нкой про́волоки; ~ **матрац** волося́ной матра́ц; ~ **пĕрчи** волосо́к, волоси́нка; ~ **турт** выдёргивать ко́нский во́лос (*для бича*) 2. струна́ *и* стру́ны || стру́нный; **çинçе** ~ то́нкая струна́; **сĕрме купăс** ~**ĕсем** скрипи́чные стру́ны; **чĕре** ~**ĕсем** *перен.* стру́ны души́; ~ **кар (карăнтар)** натя́гивать стру́ны; ~**сене ĕнер** настра́ивать инструме́нт (*букв.* стру́ны) 3. ле́са́, ле́ска; **пулă тытмалли** ~ **ил** купи́ть рыболо́вную ле́су́ ◇ ~ **хӳре** шилохво́стка, шилохво́сть (*порода уток*)

хĕлĕ-хĕлĕпе це́лыми зи́мами, все зи́мы напролёт

хĕлĕхлĕ 1. отде́ланный ко́нским во́лосом; волося́ной; **чăпăркан** ~ **вĕçĕ** волося́ной коне́ц бича́ 2. стру́нный; ~ **инструментсем** стру́нные инструме́нты; ~ **оркестр** стру́нный орке́стр

хĕлле I зима́, зи́мняя пора́; зи́мнее вре́мя || зимо́й, зимо́ю; **сивĕ** ~ холо́дная зима́; ~ **пулчĕ** зима́ наста́ла; ~**не хатĕрлен** гото́виться к зиме́; **иртнĕ** ~ 1) про́шлая зима́ 2) про́шлой зимо́й, [в] про́шлую зи́му; ~ **тутă, çулла выçă** *загадка* зимо́й сы́тый, ле́том голо́дный (**йĕтем** гумно́); ~ — **çулла, çулла** — ~ *загадка* зимо́й здесь — ле́то, ле́том — зима́ (**нӳхреп** по́греб)

хĕлле II зимова́ть, проводи́ть зи́му; **хĕл** ~ зимова́ть

хĕллеренпе с [само́й] зимы́; ~**х кĕтетпĕр сана** мы тебя́ ждём с само́й зимы́

хĕллехи зи́мний; ~ **агротехника ĕçĕсем** зи́мние агротехни́ческие мероприя́тия; ~ **каникул** зи́мние кани́кулы; ~ **пальто** зи́мнее пальто́; ~ **ыйхăран вăран** проснýться по́сле зи́мней спя́чки

хĕллеччен до зимы́; ~ **кĕт** ждать до зимы́; ~ **ĕлкĕрĕпĕр-ха** до зимы́ ещё успе́ем

хĕлсерен 1. зимо́й, в зи́мнее вре́мя; ~ **вăрманта питĕ илемлĕ** зимо́й в лесу́ о́чень краси́во 2. ка́ждую зи́му; ~ **йĕлтĕрçĕсен ăмăртăвне ирттереççĕ** ка́ждую зи́му прово́дятся соревнова́ния лы́жников

хĕлтĕркке *разг.* худо́й, хи́лый, то́щий; ~ **ĕне** то́щая коро́ва

хĕлтĕртет бренча́ть, бря́кать; побря́кивать (*напр. о порожнем ведёрке*)

хĕлхем 1. и́скра; **электричество** ~**ĕ** электри́ческая и́скра; **кăвайтран** ~ **сирпĕнет** от костра́ рассыпа́ются и́скры; **куçĕнче** ~ **вылять** у неё глаза́ искря́тся; **пĕр** ~**пе ял çунать** *погов.* от одно́й и́скры мо́жет це́лая дере́вня сгоре́ть 2. кро́шка; ма́лость *разг.*; **кунĕпе ăша пĕр** ~ **яман** за весь день я кро́шки в рот не брал; **çĕрĕпе пĕр** ~ **те çывăраймарăм** я всю ночь глаз не сомкну́л, ниско́лько не спал

хĕлхемле и́скрой, как и́скра, искри́сто; **юр** ~ **йăлтăртатнă** снег сверка́л и́скрами

хĕлхемлен 1. искри́ться, блесте́ть, сверка́ть и́скрами, бле́стками; **хĕвел çинче сывлăм** ~**ет** на со́лнце искри́тся роса́ 2. *перен.* загора́ться, зажига́ться, возгора́ться, воспламеня́ться; **чĕре ĕмĕтпе** ~**чĕ** се́рдце загоре́лось мечто́й

хĕлхемлентер 1. заставля́ть сверка́ть, вызыва́ть блеск, сверка́ние 2. *перен.* зажига́ть, воспламеня́ть; **юрату чĕрене** ~**ет** любо́вь воспламеня́ет се́рдце

хĕлхемлĕ 1. искря́щийся, искри́стый, с и́скрами || искри́сто; ~ **çулăм** искря́щееся пла́мя; ~ **йăлтăртат** искри́ться, сверка́ть искри́сто 2. *перен.* пла́менный, жгу́чий; ~ **юрату** пла́менная любо́вь 3. *перен.* задо́рный, весёлый; ~ **кĕвĕ** задо́рная мело́дия

хĕлхемлĕн 1. искри́сто, с огонько́м; **куçĕсем** ~ **йăлкăшаççĕ** его́ глаза́ сверка́ют и́скрами 2. *перен.* задо́рно, с задо́ром, ве́село, с огонько́м; **юрă** ~ **шăранать** задо́рно звучи́т пе́сня

хĕлхен *бот.* кипре́й || кипре́йный; ~ **чейĕ** кипре́йный чай

хĕм 1. и́скры; **кăвайт** ~ **тăкать** костёр разбра́сывает и́скры 2. жар, ого́нь || жа́ркий, о́гненный; **кăмрăк** ~ĕ жар у́гольев 3. языки́ пла́мени, пла́мя || о́гненный; ~ **сиксе ташлать** пля́шут языки́ пла́мени 4. *перен.* о́гненно-кра́сный, а́лый; ~ **галстук** а́лый га́лстук; ~ **ялав** а́лый флаг 5. *перен.* жар, ого́нь, пыл || жа́ркий, о́гненный, пы́лкий; **чĕре** ~ĕ серде́чный ого́нь, жар се́рдца; ~ **куç** о́гненные глаза́

хĕмĕл по́лностью, целико́м, всё подря́д; ~ **çуса пĕтер** переме́ть всё подря́д (*напр. посуду*)

хĕмĕн искри́сто, и́скрами; **кăвайт вутăн та** ~ **çунать** я́рко гори́т костёр

хĕмле освеща́ть а́лым, о́гненно-кра́сным све́том, придава́ть а́лый цвет; **шуçăм хумсене** ~**т** заря́ освеща́ет во́лны а́лым све́том

хĕмлен 1. *прям. и перен.* искри́ться, рассыпа́ть и́скры; **хĕрнĕ тимĕр мăлатукпа çапмассерен** ~**ет** раскалённое желе́зо искри́тся при ка́ждом уда́ре мо́лота; **куçсем** ~**еççĕ** глаза́ искря́тся 2. пыла́ть, красне́ть, але́ть; багрове́ть; **шурăмпуç** ~**ет** заря́ пыла́ет; **сивĕпе пит-куç** ~**нĕ** от моро́за щёки раскрасне́лись 3. горе́ть без пла́мени, тлеть; **кăвар** ~**ет** у́голья горя́т без пла́мени 4. *перен.* приходи́ть в неи́стовство, в я́рость; распаля́ться; ~**се кăшкăр** неи́стово крича́ть 5. *перен.* вдохновля́ться, вооду-

шевля́ться; ~се юрă шăрантар самозабве́нно петь 6. *перен.* разгора́ться; уси́ливаться; ăмăрту ~се пырать соревнова́ние разгора́ется всё сильне́е

хĕмлентер 1. раздува́ть ого́нь; рассыпа́ть и́скры 2. окра́шивать в а́лый, о́гненно-кра́сный цвет, вызыва́ть покрасне́ние, румя́нец 3. *перен.* де́лать *что-л.* вдохнове́нно, самозабве́нно, горячо́, с пы́лом; сăмаха ~ вдохнове́нно говори́ть 4. *разг.* хлеста́ть; милĕкпе ~ хлеста́ть себя́ ве́ником; пиçиххипе ~ хлеста́ть ремнём

хĕмлĕ 1. горя́щий, жа́ркий, пы́шущий жа́ром; ~ вучах пы́шущий жа́ром очаг 2. *перен.* искря́щийся, искри́стый; ~ куç искря́щиеся глаза́ 3. а́лый, кра́сный, багро́вый; ~ питçăмарти а́лые щёки; ~ хĕвеланăç багро́вый зака́т 4. *перен.* жа́ркий, пы́лкий

хĕмлĕн жа́рко, горячо́; кăмрăк ~ çунать жа́рко пыла́ют у́голья

хĕмсĕрлен 1. затуха́ть; остыва́ть, станови́ться ме́нее жа́рким; кăвар ~ет у́гли затуха́ют 2. станови́ться ме́нее я́рким, теря́ть а́лый цвет, тускне́ть 3. *перен.* лиша́ться задо́ра, огонька́, вдохнове́ния; манăн юлташ ~чĕ мой друг потеря́л пре́жний задо́р

хĕн 1. му́ка, муче́ние, страда́ние || мучи́тельный, тя́гостный, тяжёлый || мучи́тельно, тяжело́; ~ кун тяжёлый день; ~ кăтарт подверга́ть муче́ниям, заставля́ть страда́ть; ~[е] килет мне прихо́дится тяжело́ 2. беда́, несча́стье; бе́дствие; ~е лек попа́сть в беду́ 3. боле́знь, неду́г; хворь *прост.*; ~е кай тяжело́ заболе́ть; до́лго боле́ть; ~ кур 1) испы́тывать му́ки, муче́ния, страда́ния; переживáть, подверга́ться му́кам 2) до́лго боле́ть, страда́ть от неду́га; ~е яр приводи́ть к тяжёлому заболева́нию, вызыва́ть неду́г; ~ курса выpт быть прико́ванным к посте́ли, лежа́ть больны́м 4. гнёт, угнете́ние; ~е хирĕç кĕреш боро́ться про́тив угнете́ния 5. *в сочет. с глагольными формами на* -ма (-ме), -асси (-есси) тру́дно, затрудни́тельно, тяжело́; çакна ĕненме ~ тру́дно пове́рить в э́то; билет илме ~ тру́дно купи́ть биле́т; утма ~ тяжело́ шага́ть; пăсасси çăмăл та тăвасси ~ *погов.* легко́ слома́ть, да тру́дно сде́лать

хĕн-асап *собир.* 1. му́ки, муче́ния, страда́ния; ~ кăтарт подверга́ть мучениям; ~ тăс терпе́ть му́ки 2. боле́зни, неду́ги; хворь *прост.*

хĕн-асаплă мучи́тельный, по́лный муче́ний, страда́ний || мучи́тельно, в му́ках, в страда́ниях; ~ пурнăç жизнь, по́лная страда́ний

хĕне бить, избива́ть, сечь; ăнран яриччен ~ изби́ть до поте́ри созна́ния; тытса ~ схвати́ть и изби́ть; ~се асаплантар истяза́ть; ~се кăвакарт наста́вить синяко́в; ăна хытă ~нĕ его́ си́льно изби́ли

хĕнен *разг.* вози́ться *с чем-л.*; занима́ться *чем-л.*

хĕнерсĕр *диал.* худо́й, то́щий; ~ выльăх то́щая скоти́на

хĕнеттер *понуд. от* **хĕне**; ачана ~местĕп! я не позво́лю бить ребёнка!

хĕнеш *взаимн.* би́ться, ударя́ть друг дру́га

хĕн-инкек *собир.* невзго́ды, тру́дности, тя́готы [жи́зни]; ~ кур претерпе́ть невзго́ды; вăл ~сĕр ӳснĕ он рос не зна́я невзго́д

хĕнк *подражание негромкому тявканью собаки*

хĕнклет тя́вкать (*о собаке*); инçетре йытăсем ~ни илтĕнет вдали́ слы́шно тя́вканье соба́к

хĕнлен станови́ться тру́дным, тяжёлым, тя́гостным, мучи́тельным; пурнăç ~се пынă жизнь станови́лась всё труднée

хĕнлентер де́лать тру́дным, тяжёлым, тя́гостным, мучи́тельным

хĕнлĕ тру́дный, тяжёлый, тя́гостный, мучи́тельный || с тру́дностями, с тя́готами, с муче́ниями || тру́дно, тяжело́, тя́гостно, мучи́тельно; ~ ачалăх тру́дное де́тство; вăл ~ пурăнать ему́ живётся тру́дно

хĕнлĕх *то же, что* **хĕн** 1—4

хĕн-нуша *собир.* тя́готы [жи́зни], невзго́ды; нужда́; ~ курса ӳс расти́ в нужде́

хĕнӳ-çапу *собир.* побо́и; рукоприкла́дство *разг.*

хĕн-хур *собир.* 1. нужда́, бе́дность, невзго́ды, тя́готы [жи́зни]; ~па ӳс расти́ в нужде́; ~па пиçĕх закаля́ться в тру́дностях 2. гнёт, угнете́ние; чуралăх ~ĕ гнёт ра́бства; ~ тӳс испыта́ть гнёт

хĕн-хурлă 1. тру́дный, тяжёлый, тя́гостный; ~ пурнăç тяжёлая жизнь 2. угнетённый, находя́щийся под гнётом; пода́вленный; ~ халăх угнетённый наро́д

хĕпĕрте ра́доваться; восторга́ться, ликова́ть; калама çук ~рĕм я неска́занно обра́довался; кунта ~мелли сахал ра́достного здесь ма́ло; ~се кай обра́доваться; ~се ӳк прийти́ в восто́рг; çын мухтанăшăн ан ~ *погов.* не спеши́ ра́доваться похвале́

хĕпĕртев ра́дость; восто́рг, ликова́ние; калама çук ~ неопису́емая ра́дость, ликова́ние

хĕпĕртевлĕ ра́достный, восто́рженный, лику́ющий; ~ пит-куç восто́рженное лицо́; ~ шăв-шав ра́достный шум

хĕпĕртевлĕн ра́достно, восто́рженно, с ликова́нием; ~ пĕлтер ра́достно сообщи́ть; ачасем ~ шавлаççĕ де́ти восто́рженно шумя́т

хĕпĕртеттер ра́довать, доставля́ть ра́дость; приводи́ть в восто́рг; весели́ть; ку хыпар пире хытă ~чĕ э́то изве́стие доста́вило нам мно́го ра́дости

хĕпĕртӳ *то же, что* **хĕпĕртев**

хĕпĕртӳллĕ *то же, что* **хĕпĕртевлĕ**

хĕпĕртӳллĕн *то же, что* **хĕпĕртевлĕн**

хĕп-хĕрлĕ я́рко-кра́сный, о́чень кра́сный, а́лый; ~ мăкăнь а́лые ма́ки; ачан пичĕ ~ щёки у ма́льчика пунцо́во-кра́сные

хĕр I 1. дочь || дочéрний; ~ĕм до́ченька; [сан] ~ӳ твоя́ дочь; [ун] ~ĕ его́ (её) дочь; тăван ~ родна́я дочь; ~ çури па́дчерица; ~ ывăлĕ внук по до́чери; ~ĕн ~ĕ вну́чка по до́чери; ~ пар вы́дать дочь за́муж; ~ çитĕнтер вы́растить дочь; ~ĕме каланине кинĕм илттĕр *посл.* свекро́вь до́чку брани́т — неве́стке нау́ка 2. де́вочка, де́вушка; деви́ца *уст.* || деви́чий; ватă ~ ста́рая де́ва; ларма ~ 1) де́вушка, гостя́щая у ро́дственников 2) де́вушка на посиде́лках; ~ аки *уст.* деви́чья па́шня (*старинный обряд, при котором девушки вспахивали сохой полосу вокруг деревни для ограждения от мора*); ~ вăйăи деви́чий хоровóд; ~ сăри *уст.* деви́чник (*вечеринка, устраиваемая девушками вскладчину по окончании сельскохозяйственных работ осенью*); ~ çын 1) де́вушка 2) дочь (*букв.* челове́к же́нского по́ла); ~ пуçăн в девичестве, бу́дучи де́вушкой; ~ чухнехи ырлăха хĕрĕх йытăпа шырасан та тупаймăн *посл.* ту благода́ть, что име́ешь в де́вушках, не оты́щешь пото́м и с сорока́ соба́ками 3. неве́ста || неве́стин; ~ йĕрри причита́ния неве́сты; ~ çумĕ де́вушки, подру́ги неве́сты; ~ туйĕ 1) сва́дьба в до́ме неве́сты 2) *диал.* девичник; ~ япали придáное неве́сты; ~ вăрла *уст.* умыка́ть неве́сту; ~ пăх высма́тривать, иска́ть неве́сту; ~ çураç сва́тать неве́сту; çураçнă ~ сосва́танная неве́ста; пĕр пĕркенчĕк айĕнче тăватă ~ ~ йĕрри йĕрет *загадка* под одно́й фато́й причита́ют четы́ре неве́сты (сĕтел стол) 4. *в сочет. с соответствующими словами обозначает принадлежность к какому-л. коллективу*: рабфак ~ĕ рабфа́ковка; чăваш ~ĕ чува́шка 5. *употр. в составных терминах — названиях золовок*; *старшая из них* — ~сем, *далее следуют*: вăталăх ~, чипер ~, сарă ~, кĕçĕн ~, пĕчĕк ~ ◇ ~ пĕрчи *разг.* девчу́рка, девчу́шка; ~ пултăр 1) свояче́ница 2) золóвка; ~ уйăхĕ *уст.* ию́нь (*букв.* деви́чий ме́сяц)

хĕр II *см.* **хĕрĕ**

хĕр III 1. нагрева́ться; накаля́ться, раскаля́ться; тимĕр кăмака хăвăрт ~ет желе́зная пе́чка бы́стро нагрева́ется; мотор ытлашши ~нĕ мото́р перегре́лся; утюг ~нĕ утю́г накали́лся; ~нĕ чул раскалённый ка́мень 2. *прям. и перен.* закáливаться, закаля́ться; хурçă ~ет сталь закаля́ется; ĕçре ~се çитĕн мужа́ть, закаля́ясь в труде́ 3. преть; тлеть; тислĕк ~ет навóз пре́ет; тырă нӳрĕпе ~ет зерно́ пре́ет от вла́ги 4. го́ркнуть; çу ~нĕ ма́сло прогóркло 5. *перен.* увле́чься, загоре́ться жела́нием; войти́ в азáрт; ~се ĕçле увле́чься рабóтой; рабóтать 6. *перен.* кипе́ть, горе́ть, быть в разга́ре; ĕç ~сех пырать рабóта в по́лном разга́ре 7. пьяне́ть, хмеле́ть; вăл самаях ~нĕ он заме́тно захмелéл; ~се

кай 1) раскали́ться, перегре́ться 2) *перен.* увле́чься; войти́ в азарт 3) опьяне́ть, захмеле́ть; **~се çит** 1) раскали́ться, си́льно нагре́ться 2) перепре́ть 3) си́льно опьяне́ть, совсе́м захмеле́ть

хĕр-ар *уст. собир.* де́вушки и же́нщины; **ял ~ĕ** же́нское населе́ние дере́вни

хĕрарăм же́нщина || же́нский; **ачалла́ ~** же́нщина с ребёнком; **ватă ~** пожила́я, ста́рая же́нщина; **палламан ~** незнако́мка, незнако́мая же́нщина; **~ тăлăх** вдова́, вдо́вая же́нщина; **~ врач** же́нщина-врач; **~ турă** бога́ня; **~ таварĕ** *уст.* 1) тка́ни, мануфакту́ра 2) галантере́я, галантере́йный това́р; **~ тарçи (кĕтӳçĕ)** же́нский уго́дник; **~сен совечĕ** же́нский сове́т; **~сене ирĕке кăларасси** эмансипа́ция же́нщин

хĕрач|а 1. де́вочка; **пĕчĕк ~а** девчу́шка; девчу́рка; **тирпейлĕ ~а** аккура́тная де́вочка; **ах, усал ~а!** ах ты, него́дная девчо́нка! 2. дочь (*не взрослая*), де́вочка; **хуçа ~и** хозя́йская дочь; **ку манăн ~а** э́то моя́ дочь, де́вочка

хĕрел 1. красне́ть, але́ть, станови́ться кра́сным, а́лым; **помидор ~ет** помидо́ры начина́ют красне́ть; **куçĕ ~нĕ** глаза́ у него́ покрасне́ли; **шурăмпуç ~чĕ** заря́ заале́ла; **~се пиç** созрева́ть, красне́ть (*напр. о помидорах*); **~се çит** созре́ть, покрасне́ть (*напр. о ягодах*) 2. румя́ниться, покрыва́ться румя́нцем; **вăтаннипе хĕр пичĕ ~се кайрĕ** де́вушка покрасне́ла от смуще́ния 3. *перен.* красне́ть от стыда́; **саншăн çын умĕнче ~ме тивет** из-за тебя́ прихо́дится красне́ть пе́ред людьми́

хĕрелтер 1. выде́рживать до созрева́ния (*напр. помидоры*); **помидор татса ~** рвать помидо́ры для вызрева́ния (*в тёплом помещении*) 2. вогна́ть в кра́ску; **вызыва́ть смуще́ние** 3. *перен.* стыди́ть, пробира́ть *разг.*; **пухура ăна ~чĕç** на собра́нии ему́ пришло́сь покрасне́ть

хĕремеслен 1. красне́ть, але́ть, рдеть; **хĕвел ~се тухать** всхо́дит багро́вый диск со́лнца 2. покрасне́ть, покры́ться румя́нцем, зарде́ться, побагрове́ть; **хăлха таран ~** покрасне́ть до уше́й; **тарăхса ~** побагрове́ть от доса́ды; **ача именнипе ~се кайрĕ** ма́льчик зарде́лся от смуще́ния

хĕремеслентер вогна́ть в кра́ску; приводи́ть в смуще́ние

хĕрен I *бот.* хрен; **хырнă ~** тёртый хрен; **~ çулçи** ли́стья хре́на

хĕрен II *зоол.* ко́ршун

хĕрес 1. *рел.* крест || кре́стный; кресто́вый; **пĕчĕк ~** кре́стик; **юман ~** дубо́вый крест; **ылтăн ~** золото́й крест; **~ çакса çӳре** носи́ть крест 2. крест (*молитвенный жест*); **~ хур (хыв)** 1) перекрести́ться 2) перекрести́ть *кого-л.* 3. крест, кре́стик; **пурисен хушамачĕсене хирĕç ~ ларт** поста́вить кре́стики про́тив фами́лий прису́тствующих 4. *карт.* тре́фы; кре́сти *прост.* ◇ **Георгий ~ĕ** *уст.* Геóргиевский крест (*орден*); **Хĕрлĕ Хĕрес Обществи** Общество Кра́сного Креста́; **~ вăрçисем** *ист.* кресто́вые похо́ды; **~ чечеклисем** *бот.* крестоцве́тные

хĕреск|е *разг.* перекрёсток; **урам ~и** перекрёсток у́лиц; **çул ~инче** на перекрёстке доро́г

хĕресле I перекрёстный, пересека́ющийся || крестообра́зно, крест-на́крест ◇ **~ рифма** *лит.* перекрёстная ри́фма

хĕресле II 1. скла́дывать крестóм, крестообра́зно, крест-на́крест; **алăсене ~се тыт** сложи́ть ру́ки крест-на́крест, скрести́ть ру́ки (*напр. на груди*); **пакета ~се çых** перевя́зать паке́т крест-на́крест 2. *рел.* крести́ть, осеня́ть *кого-л.* крестóм

хĕреслен перекре́щиваться, пересека́ться; **çулсем ~нĕ çĕрте** на перекрёстке доро́г

хĕреслентер *то же, что* **хĕреслет**

хĕреслет скре́щивать, перекре́щивать; **~се ак сĕять** перекрёстным спо́собом; **~се пер** стреля́ть перекрёстным огнём; **алла ~се тыт** держа́ть ру́ки скрещёнными, скрести́ть ру́ки; **~се хур** сложи́ть *что-л.* крест-на́крест, крестóм; **~се çых** связа́ть крест-на́крест

хĕреслĕ 1. с крестóм, с изображе́нием креста́; **хĕрлĕ ~ сумка** су́мка с кра́сным крестóм; **уй варринче ~ тенкĕ выртать** *загадка* посреди́ по́ля лежи́т моне́та с крестóм (**çул тăваткалĕ** перекрёсток доро́г) 2. перекрёстный, перекре́щивающийся; крестообра́зный, крестови́дный || крестообра́зно, крестóм, крест-на́крест; **~ урам** перекре́щивающиеся у́лицы; перекрёсток у́лиц; **~ майпа ак** сéять перекрёстным спóсобом; **алăсене кăкăр çинче ~ тыт** скрести́ть ру́ки на груди́

хĕреслĕ-мĕреслĕ *разг.* крест-на́крест, вдоль и поперёк; крестóм, наперекрёст; **хăмасене ~ пăрахса тултарнă** до́ски наки́даны вдоль и поперёк

хĕресла|нне моя́ (на́ша) крёстная [мать]; **~ннӳ** твоя́ (ва́ша) крёстная [мать]; **~мăшĕ** его́ (её, их) крёстная [мать]

хĕресла|тте мой (наш) крёстный [отéц]; **~çу** твой (ваш) крёстный [отéц]; **~шшĕ** его́ (её, их) крёстный [отéц]

хĕресне крёстный; **~ хĕр** крёстная дочь, кре́стница; **~ ывăл** крёстный сын, кре́стник

хĕрет 1. окра́шивать в кра́сный цвет, покрыва́ть кра́сной кра́ской; **тута ~** кра́сить гу́бы; **тутăр ~** окра́сить платóк в кра́сный цвет; **пĕчĕк пичче пите ~ет** *загадка* ма́ленький бра́тец румя́нит щёки (**эрех** вино́) 2. *перен.* вогна́ть в кра́ску; приводи́ть в смуще́ние

хĕреттер *понуд. от* **хĕрет**

хĕр|ĕ (хĕр) 1. край; **вăрман ~ри** край ле́са, опу́шка; **çыр ~ри** край овра́га 2. кро́мка; **пăр ~ри** кро́мка льда; **пир ~ри** кро́мка холста́ 3. бе́рег; **Атăл ~ри** бе́рег Во́лги 4. *в знач. служ. имени*: **~рине, ~не** к кра́ю; на край; **вăрман ~рине тух** вы́йти на край ле́са; **çыран ~ринелле ишрĕм** я попл́ыл к бе́регу; **çул ~рине тух** подойти́ к обóчине доро́ги § **~рипе** вдоль; по кра́ю; **çыран ~рипе пыр** идти́ вдоль бе́рега; **вăрман ~рипе çул выртать** вдоль ле́са пролега́ет доро́га § **~ринче** на; у, во́зле, о́коло; **Çавал ~ринче** на берегу́ Цивиля́; **сĕтел ~ринче** на краю́ стола́ § **~ринчен, ~ĕнчен** от, от кра́я; **вăрман ~ринчен** от кра́я ле́са; **çыран ~ринчен кайăр** отойди́те от бе́рега ◇ **пĕлĕт ~ри** горизóнт, небоскло́н

хĕрĕн I ребро́м; **ал тупанне ~ ларт** поста́вить ладóнь ребро́м

хĕрĕн II 1. *то же, что* **хĕр** III 1; **утю́г ~се çитрĕ** утю́г накали́лся 2. *перен.* горячи́ться, возбужда́ться; **ахалех ~се ан çӳре** не горячи́сь зря 3. **за́риться** *на что-л. прост.*; **~се пăх** смотре́ть с жа́дностью

хĕрĕнкĕ подвы́пивший, захмелéвший, хмельнóй || под хмелькóм, в состоя́нии опьяне́ния; **~ çын** подвы́пивший челове́к; **~ пуçпа** под хмелькóм; **~ çӳре** ходи́ть под хмелькóм

хĕрĕнкĕлен пьяне́ть, хмеле́ть; **~се кай** опьяне́ть, охмеле́ть

хĕрĕнкĕлентер пьяни́ть (*о напитках*); **ăна килти сăра та ~ет** да́же дома́шнее пи́во пьяни́т его́

хĕрĕп I *диал.* возлю́бленный, возлю́бленная

хĕрĕп II *подражание шумному хлебанию*; **~ тутарса сып** шу́мно хлеба́ть (*напр. суп*) *прост.*

хĕрĕплеттер *разг.* 1. есть с шу́мом (*жидкое*); шу́мно хлеба́ть *прост.* 2. гóхать, пали́ть (*напр. из ружья*)

хĕрĕх *числ.* 1. *при конкр. счёте, в качестве опр.* со́рок; сорока-; **~ витреллĕ пичке** сорокаведёрная бóчка; **~ минут иртрĕ** прошлó со́рок мину́т; **пĕр юпа тăрринче ~ кĕлте ларать** *загадка* на одно́м столбе́ со́рок снопóв (**куршанак** репе́йник) 2. *при абстр. счёте, в качестве подл., дополн.* со́рок; **~ те ~ сакăрвуннă пулать** со́рок да со́рок бу́дет во́семьдесят; **вăл ~рен иртнĕ ĕнтĕ** ему́ уже́ за со́рок; **атта ~пе пачĕ** он уступи́л сапоги́ за со́рок (*рублей*) ◇ **~ кунхи** сороки́ны, сорокови́ны (*поминки на сороковой день после смерти*); **~ чĕрнеллĕ** бере́менная (*букв.* име́ющая со́рок ногте́й)

хĕрĕхмĕш сороковóй; **~ çул** сороковóй год; **~ размерлă пушмак** боти́нки сорокового́ разме́ра; **вăл ~ çулхи** он сорокового́ го́да рожде́ния; **пĕрре ~** одна́ сороковáя (*часть*)

хĕрле 1. по-дéви́чьи, как дéвушка; **~ тумланса çӳре** наряжáться как дéвушка; **тутăра ~ çых** повязáть платóк по-дéви́чьи 2. дéвушкой; дéви́цей *уст.*; в дéвушках; в дéви́цах *уст.*; **~ пурăн** жить в дéви́цах

хĕрлемес 1. багрóвый, крáсный; **~ сăн** багрóвое лицó; **çывăрман пулас вăл — куçĕсем ~** навéрное, он не спал — глазá крáсные 2. ры́жий; **~ каччă** ры́жий пáрень

хĕрл|ĕ 1. краснотá, крáсный, áлый цвет || крáсный, áлый; **~ĕ анис** áлый ани́с; **~ĕ галстук** крáсный гáлстук; **~ĕ сăрă** крáсная крáска; **~ĕ тăпра** краснозём; **~ĕ эрех** 1) крáсное винó 2) винó (*в отличие от водки*); **йĕпкĕн ~ĕ** пурпýрный; **тĕксĕм ~ĕ** тёмно-крáсный; **куçса çӳрекен Хĕрлĕ ялав** переходя́щее Крáсное знáмя; **~ĕпе сăрла** окрáсить в крáсный цвет; **пĕлĕт çине ~ĕ ӳкрĕ** нéбо окрáсилось в крáсный цвет 2. *ист.* крáсный; **~ĕ гвардеец** красногвардéец; **~ĕ командир** крáсный командúр; **Хĕрлĕ Çар** Крáсная Áрмия; **~исем тапăнса пынă** крáсные наступáли 3. румя́нец || румя́ный; **~ĕ питçăмарти** румя́ные щёки; **питне ~ĕ çапрĕ** на его́ лице́ появи́лся румя́нец; **~ĕ хĕр пĕлĕт тăрăх çӳрет** *загадка* румя́ная дéвушка по нéбу гуля́ет (**хĕвел** сóлнце) 4. ры́жий; **~ĕ ĕне** ры́жая коро́ва; **~ĕ çӳçлĕ ача** рыжеволо́сый ма́льчик; **~ĕ тилĕ** ры́жая лисá; **хĕрхенекенĕнне ~ĕ йытă çинĕ, тет** *погов.* у того́, кто поскупи́тся, всё́ съест ры́жая собáка (*т. е. всё́ сгорит*) 5. спéлый; **~ĕ-~ĕ çырлине татрăмăр та çирĕмĕр** *фольк.* спéлые-преспéлые я́годы собира́ли мы да е́ли 6. я́ркий, сóлнечный; **~ĕ кун** сóлнечный день 7. хоро́ший, краси́вый, прекрáсный; **йышăра вилĕм те ~ĕ, теççĕ** *погов.* на миру́ и смерть красна́ ◇ **~ĕ ашлă пулăсем** лосóсевые; **~ĕ кăкăр** снегúрь; **~ĕ кăмпа** ры́жик (*гриб*); **~ĕ кăшман** столóвая свёкла; **~ĕ кĕтес** крáсный уголóк; **~ĕ кукамай** бóжья коро́вка; **~ĕ куç** плотвá (илл. т. XIX); **~ĕ мăян** *бот.* щири́ца; **~ĕ çунат** краснопёрка (*рыба*); **~ĕ çӳçе** краснотáл; **~ĕ тавар** *уст.* крáсный товáр, мануфактýра; **~ĕ ути** *бот.* марéна; **~ĕ хăва (хулă)** вéрба; **~ĕ юр çусан** никогдá (*букв.* когдá вы́падет крáсный снег); *соотв.* когдá рак на горé свúстнет

хĕрлĕх 1. дéвственность; **~е упра** сохраня́ть дéвственность 2. девúчество

хĕрлĕхен корь || коревóй; **~пе чирле** болéть кóрью; **~ шатри** коревáя сыпь ◇ **~ курăкĕ** *бот.* кипрéй (илл. т. XXVII)

хĕрли *разг.* крáсное (*вино*); **пĕр кĕленче ~** буты́лка крáсного

хĕрринчи находя́щийся с крáю, на краю́, на окрáине; крáйний, окрáинный; **~ лаша** пристяжнáя лóшадь; **~ çурт** крáйний дом; **~ урам** окрáинная у́лица

хĕррисĕр бескрáйний, безбрéжный || безграни́чно, беспредéльно, без крáя; **~ хир** бескрáйняя степь; **тинĕс ~ сарăлса выртать** беспредéльно раски́нулось мóре

хĕрсем 1. золóвка (*младшая сестра мужа; если младших сестёр много — старшая из них*) 2. *диал.* дéвушка (*обращение женщин к девушке*); **~, кил-ха кунта** подойди́-ка сюдá, дéвушка

хĕрт 1. греть, нагревáть, кали́ть, накаля́ть, раскаля́ть; **çу ~** кали́ть мáсло; **тимĕр ~** кали́ть желéзо; **кирпĕч ~ни** óбжиг кирпичá; **~се хытар** закали́ть; обжéчь 2. *перен.* бить, избивáть; порóть, колоти́ть *разг.*; лупи́ть *прост.* 3. *перен.* критиковáть, подвергáть кри́тике, бить, бичевáть ◇ **кăкăр (пыр) ~ни** изжóга

хĕртер *понуд. от* **хĕр** II

хĕртĕн *возвр.* 1. нагревáться, кали́ться, накáливаться, раскаля́ться 2. грéться, обогревáться; **вут умĕнче ~се лар** грéться у огня́ 3. загорáть; **хĕвелпе ~** загорáть на сóлнце 4. пáриться; **милĕкпе ~** пáриться с вéником

хĕртĕнтер 1. *понуд. от* **хĕртĕн**; 2. нагревáть, накаля́ть; **лайăх хутса ~нĕ кăмака** хорошó натóпленная печь

хĕртсурт *миф.* домовóй

хĕрттер *понуд. от* **хĕрт**

хĕрупраç *собир.* дéвушки; дéви́цы *уст.* || дéви́чий; **çитĕннĕ ~** взрóслые дéвушки; **хĕрлĕ кĕпе, явнă ука — ~ăн юсавĕ** *фольк.* крáсное плáтье, витóй позумéнт — всё́ э́то украше́ние дéвушек

хĕр|ӳ 1. жарá, жар, зной || жáркий, зно́йный, горя́чий || жáрко, горячó; **~ӳ мунча** жáркая бáня; **~ӳ хĕвел** пала́щее сóлнце; **япăх вуттăн ~ĕвĕ çук** от плохи́х дров мáло жáру; **тимĕре ~ӳ чухне тупта** *погов.* куй желéзо, пока́ горячó 2. *перен.* жáркий, напряжённый; **строительствăри чи ~ӳ тапхăр** сáмый напряжённый этáп в строи́тельстве 3. *перен.* жар, страсть, пыл || жáркий, стрáстный, пы́лкий, кипу́чий || стрáстно, пы́лко; **~ӳ туйăм** страсть; **~ӳ чĕре** пы́лкое сéрдце; **~ӳ юрату** стрáстная любóвь; **ĕçе ~ӳ тытăн** с жáром приня́ться за рабóту 4. вспы́льчивый; горя́чий; **вăл ~ӳ çын** он человéк вспы́льчивый

хĕрӳлен 1. воодушевля́ться, вдохновля́ться; загорáться, зажигáться; **вăл ~сех калаçрĕ** он говори́л стрáстно 2. горячи́ться; кипяти́ться *разг.*; **~се кай** разгорячи́ться, вспыли́ть, вскипéть

хĕрӳлентер разгорячи́ть, распали́ть, разжéчь; **эрех вĕсене ~се ячĕ** винó разгорячи́ло их

хĕрӳлĕх горя́чность, жар, пыл, задóр; **ĕçри ~** горя́чность в рабóте; **çамрăк ~** молодóй задóр; **чун ~ĕ** воодушевле́ние

хĕрӳллĕ 1. жáркий, горя́чий; паля́щий || жáрко, горячó; **~ хĕвел** паля́щее сóлнце 2. *перен.* напряжённый; бóйкий, оживлённый; **суту-илӳ ~ пырать** торго́вля идёт бóйко 3. *перен.* стрáстный, пы́лкий; горя́чий, пла́менный || стрáстно, пы́лко; горячó, пла́менно; **~ чĕре** пы́лкое сéрдце; **~ юн** горя́чая кровь; **~ юрат** стрáстно любúть; **~ салам!** пла́менный приве́т!

хĕрӳллĕн 1. жáрко, стрáстно, пы́лко, горячó; **хăнасене ~ саламла** горячó приве́тствовать гостéй; **~ тав ту** горячó благодари́ть; **~ юрат** стрáстно любúть 2. увлечённо, самоотвéрженно, с воодушевле́нием; **~ ĕçле** рабóтать с воодушевле́нием

хĕрӳн *то же, что* **хĕрӳллĕн**

хĕрӳсĕр 1. нежáркий, негоря́чий || нежáрко, без жáра; **~ кăмака** нежáркая печь; **чĕрĕ вутă ~ çунать** сырые́ дровá горя́т нежáрко 2. *перен.* холóдный, равнодýшный || хóлодно, бесстрáстно, без стрáсти; **~ калаç** хóлодно разговáривать

хĕрхев *разг.* жáлость; **манăн ăна ~ çук** у меня́ нет к нему́ жáлости

хĕрхевлĕ *то же, что* **хĕрхенĕçлĕ**; **~ сасă** жáлостливый гóлос

хĕрхевсĕр *разг.* безжáлостный, беспощáдный, жестóкий || бежáлостно, беспощáдно, жестóко; **~ çын** жестóкий человéк; **пĕр ~ хĕне** безжáлостно избúть

хĕрхен 1. скупи́ться, жале́ть; жáдничать *разг.*; **укçа ~** жале́ть дéнег; **~се ан тăр!** не скупúсь!; **~екене хĕрлĕ хĕр, тет** *погов.* тому́, кто скупи́тся, достáнется ры́жая дéвушка 2. жале́ть, сочýвствовать, относúться с жáлостью, с сочýвствием, с состраданием; **çав пĕччен карчăка питĕ ~тĕм** я óчень посочýвствовал э́той одино́кой старýшке; **ватă çынна ~месен хăвна йывăр килĕ** *посл.* не пожалéешь стáрого человéка — самому́ придётся трýдно

хĕрхенĕçлĕ 1. сочýвственный, отзы́вчивый, сострадáтельный; жáлостливый *разг.* || сочýвственно; жáлостливо *разг.*; **~ çын** жáлостливый человéк 2. жáлобный || жáлобно; **~ пăх** жáлобно смотре́ть; **~ чĕн** жáлобно звать

хĕрхентер *понуд. от* **хĕрхен**

хĕрхенӳ жáлость, сочýвствие, сострадáние; **~ туйăмĕ** чýвство жáлости

хĕрхенӳллĕ *то же, что* **хĕрхенĕçлĕ**

хĕрхенӳллĕн сочýвственно, отзы́вчиво; жáлостливо *разг.*; с жáлостью, с сочýвствием; **~ пăх** смотре́ть с жáлостью

хĕрхенӳсĕр безжáлостный, беспощáдный, жестóкий || безжáлостно, беспощáдно, жестóко; **~ тăшман** беспощáдный враг; **хĕвел ~ çунтарать** сóлнце пали́т беспощáдно

хĕрхенчĕк скупéц, скря́га || скупóй, жáдный; **~ çын** скупóй человéк

хĕрхенчĕклĕн 1. скýпо, жáдно 2. жáлостно, сочýвственно; **вăл сан çине ~ пăхать** он смóтрит на тебя́ сочýвственно

хĕрхĕлтĕм 1. фиолéтовый, лилóвый; **~ чечексем** фиолéтовые цветы́ 2. багрóвый, крáсный (*напр. о солнце*)

хĕрхĕлтĕмлен багровéть, краснéть; **каçхи пĕлĕт ~чĕ** пéред закáтом нéбо покраснéло

хĕрхи 1. кóбчик, небольшóй сóкол 2. сыч; совá 3. *перен.* пустослóв; пустомéля *разг.*; **ялан ~ пек вĕçтерет** он всегдá пустослóвит

хĕрхӳ 1. гóрький, прогóрклый; **~ çăнăх** прогóрклая мукá; **çын çăкăрĕ ~** *посл.* чужóй хлеб гóрек 2. ки́слый, проки́сший; **~ уйран** проки́сшее пáхтанье

хĕрхӳлен 1. гóркнуть, станови́ться прогóрклым; **çу ~нĕ** мáсло прогóркло 2. прокисáть, станови́ться ки́слым; **~се кай** 1) прогóркнуть 2) проки́снуть; **~се кайнă сăра** проки́сшее пи́во

хĕрхӳлентер 1. дéлать прогóрклым 2. дéлать ки́слым

хĕс 1. жать, дави́ть, сжимáть; **хĕскĕчпе ~** сжать щипцáми; **~се ларт** зажáть, сти́снуть; **~нĕ сывлăш** сжáтый вóздух 2. выдáвливать, выжимáть; **~се кăлар** 1) вы́давить, вы́жать; **панулминчен сĕткенне ~се кăлар** вы́жать сок из я́блок 2) *перен.* вы́теснить, вы́жить, вы́гнать; **хваттертен ~се кăлар** вы́жить из кварти́ры 3. жать, дави́ть, сдáвливать; **атă ~ет** сапоги́ жмут; **тăвăр çĕлĕк пуçа ~ет** *погов.* тéсная шáпка дáвит гóлову (*т. е.* то хорошó, что в мéру) 4. дави́ть, принуждáть; **тăшмана флангран ~** дави́ть на врагá с флáнга 5. *перен.* ограни́чивать; зажимáть *разг.*; **критикăна ~** зажимáть кри́тику; **укçа-тенке ~се тыт** ограни́чивать себя́ в дéнежных расхóдах 6. *перен.* притесня́ть, угнетáть; **~екен шухăш** гнетýщая мысль 7.: **куç ~** 1) щýриться, щýрить глазá; **хĕвеле хирĕç куçне ~се пăхать** он смóтрит прóтив сóлнца, сощýрив глазá 2) мигáть, подми́гивать; **тăван пăхать, куçне ~ет ĕмĕрлĕхе пĕрле пурăнасшăн** *фольк.* роднóй мой смóтрит, подми́гивает — хóчет прожи́ть вмéсте всю жизнь 8. болéть, ломи́ть; **пуç ~се ыратать** головá боли́т, гóлову лóмит ◇ **çапса ~нĕ пек** полны́м-полнó (*напр. о скоплении народа*)

хĕсĕк 1. ýзкий, тéсный || ýзко, тéсно; **~ тăкăрлăк** ýзкий переýлок; **коридорта çӳремелле мар ~** в коридóре так тéсно, что невозмóжно пройти́ 2. ýзкий (*о глазах*); **~ куçлă çын** узкоглáзый человéк 3. тяжёлый, трýдный || тяжелó, трýдно; **~ пурнăç** трýдная жизнь 4. нуждá; стеснённое положéние, затрудни́тельные обстоя́тельства; **~ре пурăн** жить в нуждé; **~е юл** попáсть в затрудни́тельное положéние 5. нехвáтка, недостáток || недостáточный, скýдный, ограни́ченный || недостáточно, скýдно, ограни́ченно; **манăн вăхăт ~** у меня́ врéмени в обрéз; **вĕсем укçаран ~ пурăнаççĕ** у них тугова́то с деньгáми

хĕсĕклен 1. сýживаться, сжимáться, станови́ться ýзким; **çул ~чĕ** дорóга стáла ýзкой 2. станови́ться тяжёлым, трýдным, затрудни́тельным; **пурнăç ~сех пынă** жизнь станови́лась всё труднéе и труднéе 3. станови́ться недостáточным, ограни́ченным; **укçа-тенкĕ ~чĕ** дéнег стáло не хватáть, появи́лась нехвáтка дéнег

хĕсĕклĕх 1. ýзость; теснотá; **пӳлĕм ~ĕ** теснотá кóмнаты 2. нуждá, тяжёлое положéние; стеснённость, стеснённые обстоя́тельства; **~е лекрĕмĕр** мы попáли в тяжёлое положéние 3. нехвáтка, недостáток; **çĕр ~ĕ** малоземéлье

хĕсĕн 1. сужáться, станови́ться ýзким; **утма çул ~ет** тропи́нка сужáется 2. щýриться; смыкáться (*о глазах, веках*); **куç ~ет** глазá смыкáются 3. сжимáться; **~се вырт** лежáть сжáвшись 4. жáться, прижимáться, льнуть; **ача амăшĕ çумне ~ет** ребёнок жмётся к мáтери 5. тесни́ться, толпи́ться; **~се тăр** 1) стоя́ть прижáвшись *к чему-л.* 2) тесни́ться, стоя́ть плóтными рядáми; **мĕн ~се тăратăр эсир унта?** что вы там тесни́тесь?; **кĕрекере ларма вĕреннĕ çын шăпăр шăтăкĕнче ~се тăмасть** *погов.* человéк, привы́кший сидéть на почётном мéсте за столóм, не стáнет тесни́ться у порóга 6. пробирáться, тесни́ться, проти́скиваться; **алăкран аран ~се кĕтĕм** я éле проти́снулся в дверь 7. застревáть (*в узком месте*); **~се лар** застря́ть; **лав йывăçсем хушшине ~се ларнă** воз застря́л мéжду дерéвьями 8. испы́тывать нехвáтку, недостáток *в чём-л.*; **укçа-тенкĕрен ~** испы́тывать недостáток в деньгáх 9. *разг.* уменьшáться; сокращáться, иссякáть; **выляса илес майсем ~еççĕ** шáнсы на вы́игрыш уменьшáются 10. *разг.* дéться, запропасти́ться; **ăçта кайса ~чĕ вăл?** кудá он запропасти́лся? ◇ **хӳри ~нĕ** он утихоми́рился (*букв.* емý прижáли хвост)

хĕсĕнтер *понуд. от* **хĕсĕн**

хĕсĕнчĕк теснотá || ýзкий; тéсный || ýзко; тéсно; **~ вырăн** ýзкий прохóд; **~ çĕрте пурăнма йывăр** трýдно жить в тесноте́

хĕсĕр 1. я́ловый; **~ ĕне** я́ловая корóва; **ĕнесем ~ юлни** я́ловость корóв 2. бесплóдный, неплодоносящий, неплодорóдный; **~ çул** неурожáйный год; **~ улмуççи** неплодоносящая я́блоня; **~ хĕрарăм** бесплóдная жéнщина; **çĕр ~е юлчĕ** земля́ стáла неплодорóдной ◇ **~ йывăç** *диал.* шипóвник; **тĕнче ~ мар** свет не кли́ном сошéлся

хĕсĕрле I я́ловым (*о скоте*)

хĕсĕрле II 1. тесни́ть, дави́ть; **тăшмана ~** тесни́ть врагá 2. притесня́ть, угнетáть 3. невóлить, принуждáть, вынуждáть (*что-л. делать*); **темле ~сен те килĕшмерĕ** как егó ни принуждáли, он не согласи́лся

хĕсĕрлев 1. притеснéния, угнетéние, гнёт; **колонилле ~** колониáльный гнёт 2. гонéния, террóр, репрéссии; **~ политики** поли́тика репрéссий

хĕсĕрлевçĕ угнетáтель; притесни́тель

хĕсĕрлен I 1. угнетáться, быть угнетённым 2. быть стеснённым, затрудни́тельным; испы́тывать недостáток *в чём-л.*; **тырă пулман çул пурнăç ~нĕ** в неурожáйный год жизнь станови́лась трýдной

хĕсĕрлен II станови́ться бесплóдным, теря́ть плодорóдие; **çĕр ~нĕ** земля́ стáла бесплóдной

хĕскĕч 1. щипцы́, клéщи, тиски́; **тимĕрçĕ ~ĕ** кузнéчные клéщи; **~пе хĕстер** зажáть клещáми 2. клешня́; **рак ~ĕ** клешня́ рáка 3. *перен.* тиски́; **нушта ~ĕнче** в тискáх нужды́

хĕскĕчле 1. зажимáть клещáми; **хĕрнĕ тимĕре ~** зажáть раскалённое желéзо тискáми 2. *перен.* притесня́ть 3. *перен.* дави́ть, угнетáть, гнести́, тяготи́ть; **ăна йывăр шухăшсем ~нĕ** егó гнетýт мрáчные мы́сли

хĕсме|т *уст.* слýжба; **çар ~чĕ** воéнная слýжба; **~тре тăр** состоя́ть на слýжбе; **~т ту** служи́ть

хĕссе-пĕссе *разг.* эконóмно, расчётливо; **укçана ~ тыткала** расхóдовать дéньги расчётливо

хĕстер 1. сжимáть, сдáвливать; **газа ~ни** сжáтие гáзов; **хĕскĕчпе ~** сжать клещáми 2. защемля́ть, прищемля́ть; **пӳрнене алăк хушшине ~** прищеми́ть пáлец двéрью 3. жать, дави́ть, быть тéсным; **пушмак урана ~ет** боти́нки жмут 4. сбивáть, сплáчивать, плóтно сколáчивать; **урай хăмисене ~** сплоти́ть дóски пóла 5. скрепля́ть (*напр. скрепкой*); **хутсене ~се хур** скрепи́ть бумáги 6. затыкáть, засóвывать *за что-л.*; **алсана пиçиххи хушшине ~** засýнуть рукави́цы за пóяс; **~се ларт** 1) зажáть 2) припере́ть, прижáть, прити́снуть 3) заткнýть 7. класть *под что-л.*; **çĕлĕке хул хушшине ~** взять шáпку под мы́шку; **пĕрене айне чул ~** положи́ть под бревнó кáмень; **~се хур** 1) скрепи́ть (*напр. скрепкой*) 2) засýнуть *за что-л.* 3) положи́ть *под что-л.* 8. подми́гивать; **чун савнине курсан сăмах ан хуш, куç ~** *фольк.* éсли уви́дишь свою́ люби́мую, слóва не мóлви, лишь подмигни́ 9. тесни́ть, дави́ть; **тăшмана ~** тесни́ть врагá 10. *перен.* угнетáть, притесня́ть; **капиталистсем ĕçхалăхне ~ни** угнетение трудя́щихся капитали́стами 11. вызывáть боль, ломи́ть; **пуç ~ет** гóлову лóмит; **~се ыратни** ломя́щая боль 12. *разг.* укрáсть, стащи́ть, стянýть; **укçа ~** укрáсть дéньги; **япала ~се кай** стащи́ть вещь ◇ **савăл çапса ~нĕ пек** я́блоку нéгде упáсть

хĕстеркĕч 1. скрéпка; **хутсене ~пе хĕстер** скрепи́ть докумéнты скрéпкой 2. прищéпка (*для белья*); **простыне ~семпе тытăнтарса çак** повéсить простыню, закрепи́в прищéпками

хĕстерттер *понуд. от* **хĕстер**

хĕстéрӳ гнёт, угнетéние, притеснéние; **тискер ~** жестóкое притеснéние

хĕсӳ 1. сжа́тие, сжима́ние, давле́ние; **вăйлă ~пе** под высо́ким давле́нием 2. *перен.* гнет, угнете́ние; притесне́ние

хĕç I *текст.* бёрдо, гре́бень (*для прибивания утка к ткани*) (илл. 7, *стр. 711*); **~ ани** наби́лки; **~ шăлĕ** зу́бья (*пластинки*) бёрда; **çипе ~ витĕр ил** продева́ть ни́тку сквозь бёрдо

хĕç II 1. меч (илл. 11, стр. 668); **~ тупта** кова́ть меч; **çĕçĕ тытакан ~е пырса тăрăннă** *посл.* поднявший *на кого-л.* нож напоро́лся на меч; **чăнлăха ~ витмен** *посл.* пра́вду и меч не берёт 2. са́бля, ша́шка (илл. 12, стр. 668) || са́бельный; **~ йĕнни** са́бельные но́жны, **~ сураně** са́бельная ра́на; **~ тӳртĕшĕ** тупа́я сторона́ са́бли ◊ **~ пулă** чехо́нь (*рыба*)

хĕçпăшал 1. *собир.* ору́жие, вооруже́ние || оруже́йный; **атомлă ~** а́томное ору́жие; **ахаль йышши ~** обы́чное вооруже́ние; **вутлă ~** огнестре́льное ору́жие; **ракетăллă ~** раке́тное ору́жие; **стратеги ~ĕ** стратеги́ческое ору́жие; **çынсене йышлăн пĕтерекен ~** ору́жие ма́ссового уничтоже́ния; **~ склачĕ** склад ору́жия; **~па тапăнни** вооружённое нападе́ние, **~а чакарасси çинчен калаçусем ирттер** вести́ перегово́ры о сокраще́нии вооруже́ний 2. *перен.* ору́дие, ору́жие; **класс кĕрешĕвĕн ~ĕ** ору́дие кла́ссовой борьбы́, **пичет — пирĕн партин хăватлă ~ĕ** печа́ть — могу́чее ору́жие на́шей па́ртии

хĕçпăшаллан 1. вооружа́ться, обеспе́чиваться, запаса́ться ору́жием; **лайăх ~нă çарсем** хорошо́ вооружённые войска́ 2. *перен.* вооружа́ться; **марксизм-ленинизм теорийĕпе ~** вооружи́ться маркси́стско-ле́нинской тео́рией

хĕçпăшаллантар 1. вооружа́ть, снабжа́ть ору́жием; **çара ~** вооружи́ть а́рмию 2. *перен.* вооружа́ть; **идея тĕлĕшĕнчен ~** вооружа́ть в иде́йном отноше́нии; **студентсене çирĕп пĕлӳсемпе ~** вооружи́ть студе́нтов про́чными зна́ниями

хĕçпăшаллă вооружённый, **~ агресси** вооружённая агре́ссия; **~ вăйсем** вооружённые си́лы; **~ восстани** вооружённое восста́ние; **чикĕри ~ тытăçусем** вооружённые столкнове́ния на грани́це

хĕçпăшалсăр безору́жный, невооружённый || без ору́жия; **~ халăх** безору́жная толпа́; **~ хӳтĕлен** защища́ться без ору́жия

хĕçпăшалсăрлан разоружа́ться; **~ас политика** поли́тика разоруже́ния

хĕçпăшалсăрлантар разоружа́ть, обезору́живать; **тăшмана ~** разоружи́ть проти́вника

хĕçпăшалсăрлат *то же, что* **хĕçпăшалсăрлантар**

хĕтĕрт 1. подстека́ть, нау́скивать; провоци́ровать; подбива́ть *на что-л.*; **йĕркене пăсма ~** подстека́ть к беспоря́дкам; провоци́ровать беспоря́дки; **усал ĕç тума ~** подбива́ть на дурно́е де́ло; **ăна вăл çын ~нипе тунă** он э́то сде́лал по наущ́ению други́х 2. понужда́ть, принужда́ть, заставля́ть; **эс ~месĕрех тăватăп** я сде́лаю и без твои́х понужде́ний

хĕтĕх 1. подстека́тельство, наущ́ение, нау́скивание 2. принужде́ние; понужде́ние *разг.*; **çын ~ĕпе** 1) по наущ́ению со стороны́ 2) по принужде́нию

хĕтĕхле 1. *то же, что* **хĕтĕрт; ~се яр** натравить *на кого-л.*; **ачасене вулама ~** заставля́ть дете́й чита́ть, побужда́ть дете́й к чте́нию 2. угова́ривать, убежда́ть; **вăл пире кинона кайма ~т** он угова́ривает нас пойти́ в кино́

хĕтĕхлеттер *понуд. от* **хĕтĕхле**

хĕтĕхсĕр без принужде́ния, доброво́льно; **пĕр ~ килĕш** согласи́ться *доброво́льно*

хивре 1. си́льно, ту́го закру́ченный; кру́то свито́й || си́льно, ту́го; **~ вĕрен** кру́то свита́я верёвка; **~ тăлă** си́льно закру́ченные пу́ты; **~ çивĕтле** ту́го заплести́ ко́сы 2. бы́стрый, бо́йкий || бы́стро, бо́йко; **~ чĕлхеллĕ çын** бо́йкий на язы́к челове́к 3. *перен.* крутой, ре́зкий, стро́гий || кру́то, ре́зко, стро́го; **~ кăмăл** крутой нрав; **~ сăмах** ре́зкое сло́во; **~ калаç** говори́ть стро́го 4. насто́йчивый || насто́йчиво; **~рех ӳкĕтле** проси́ть насто́йчивее

хиврелен 1. ту́го закру́чиваться (*напр. о нитке, верёвке*) 2. *перен.* говори́ть ре́зко, стро́го; **~се ыйт** спроси́ть ре́зко 3. *перен.* не́рвничать; **кирлĕ-кирлĕ маршăн ан ~** не не́рвничай из-за пустяко́в

хиврелентер *то же, что* **хиврелет**

хиврелет 1. си́льно, ту́го закру́чивать; ту́го свива́ть (*напр. верёвку*); **çипе ытлаши ~се янă** пря́жа сли́шком ту́го спря́дена 2. подгоня́ть, подстёгивать; **лашана ~се чуптар** подгоня́ть ло́шадь

хиврен 1. ре́зко; бы́стро; **~ çаврăн** ре́зко поверну́ться 2. *перен.* ре́зко, стро́го; **~ калаç** стро́го говори́ть

хивсе при́шва, при́швица (*часть ткацкого станка*); **тĕртнĕ пире ~ çумне чĕркенĕ со́тканный** холст намо́тан на при́швицу

хик 1. *подражание хихиканью, тихому смеху*; **~ туса ил** хихи́кнуть, пры́снуть со́ смеху 2. *подражание иканию*

хиклет 1. хихи́кать *разг.*; **~се кул** хихи́кать 2. ика́ть

химера химе́ра (*пурнăçланми ĕмĕт*)

хими хи́мия || хими́ческий; **нефть ~йĕ** нефтехи́мия; **органикăлла ~** органи́ческая хи́мия; **органикăлла мар ~** неорганическая хи́мия ‖ **~ кабинечĕ** хими́ческий кабине́т; **~ лабораторийĕ** хими́ческая лаборато́рия; **~ продукчĕсем** хими́ческие проду́кты; **~ элеменчĕсем** хими́ческие элеме́нты; **ӳсентăрансене хӳтĕлемелли ~ мелĕсем** хими́ческие сре́дства защи́ты растении; **~ технологи институче** химико-технологи́ческий институ́т

химизаци химиза́ция (*хими мелĕсемпе усă курни*); **~ ту** проводи́ть химиза́цию, химизи́ровать

химизациле *химизи́ровать;* **ялхуçалăхне ~ни** химиза́ция се́льского хозя́йства

химик 1. хи́мик (*учёный е хими промышленноçĕнче ĕçлекен*) 2. *разг.* хи́мик (*хими учителĕ*)

химикали химика́лии (*хими имçамĕсем*); **кĕрхи тырăсене ~пе апатлантарнă** ози́мые подко́рмлены химика́лиями

химикат химика́т (*хими препарачĕ, продукчĕ*)

химиле *то же, что* **химизациле; производствăна ~ни** химиза́ция произво́дства

химилле хими́ческий; **~ физика** хими́ческая фи́зика; **юнăн ~ составĕ** хими́ческий соста́в кро́ви

хина хи́на (*сивчиртен сиплемелли йӳçĕ эмел*) || хи́нный; **~ йывăççи** хи́нное де́рево; **~ порошокĕ** хи́нный порошо́к, хини́н

хинăллă хи́нный, содержа́щий хи́ну; **~ супăнь** хи́нное мы́ло; **~ эмелсем** хи́нные препара́ты

хинди хи́нди (*Индири тĕп чĕлхесенчен пĕри*); **~ чĕлхи** язы́к хи́нди

хиндилле *прил.* хи́нди || на хи́нди; **~-вырăсла словарь** хи́нди-ру́сский слова́рь; **~ калаç** говори́ть на [языке́] хи́нди

хинин *то же, что* **хина**

хип-хитре о́чень краси́вый, краси́вый-краси́вый || о́чень краси́во, краси́во-краси́во; **~ курăн** вы́глядеть о́чень краси́во

хир I 1. по́ле, ни́ва || полево́й; **колхоз ~ĕ** колхо́зное по́ле; **таса ~** незасе́янное, чи́стое по́ле; **~е кай** 1) отпра́виться в по́ле 2) быть неу́бранным, оста́ться в по́ле (*о хлебах*) 2. степь || степно́й; **вăрманлă ~** лесосте́пь; **кăлканлă ~** ковы́льная степь; **вĕçсĕр-хĕррисĕр ~** талккăшĕ беспреде́льные степны́е просто́ры; **~ çынни** степня́к, жи́тель сте́пи ◊ **çапăçу ~ĕ** по́ле бра́ни; **паттăрсем çапăçу ~енче çураласçĕ** *погов.* геро́и рожда́ются на по́ле бра́ни; **~ качаки** 1) косу́ля 2) ди́кая коза́; **~ кăркки** *зоол.* дрофа́; **~ курăкĕ** *бот.* до́нник; **~ мамăкĕ** *диал.* ва́та; **~ сĕлли** *бот.* овсю́г; **~ сысни** кабан́ (илл. т. VII)

хир II 1. приподнима́ть, поддева́ть; **пĕренене кӳсекпе ~** подде́ть бревно́ рычагом; **чула лумпа ~** приподня́ть ка́мень ло́мом; **~се кăлар** 1) вы́вернуть, вы́корчевать; **йывăç тункатине ~се кăлар** вы́корчевать пень 2) *перен.* вы́теснить, вы́гнать, вы́жить; **ăна патакпа та ~се кăларăймăн** его́ и па́лкой не выгонишь 2. разжима́ть, раздвига́ть; **чышкине ~се уç** разжа́ть кула́к 3. *разг.* вали́ть, лома́ть, руби́ть; **йывăççене ~се тăк** свали́ть мно́го дере́вьев; **çарана ~се тăкнă** скоси́ли весь луг 4. *разг.* ист-

ребля́ть, губи́ть, коси́ть; **ĕлĕк халер халăха ~нĕ** холе́ра ра́ньше коси́ла люде́й; **тырпула пăр ~се кайнă** град погуби́л хлеба́ 5. *разг.* руга́ть, брани́ть; **усал сăмахпа ~** брани́ть нецензу́рными слова́ми; **ачасене ~** пробира́ть дете́й 6. *разг.* трубить, вка́лывать

хире-хирĕç 1. противополо́жный || про́тив, напро́тив; **~ çурт** противополо́жный дом, дом напро́тив; **~ тăр** стоя́ть лицо́м к лицу́; **~ тăрса калаç** говори́ть с гла́зу на гла́з 2. *перен.* обра́тный, противополо́жный; **~ шухăш** противополо́жное мне́ние 3. взаи́мный || взаи́мно; **~ пулăшу** взаи́мная по́мощь; взаи́мная поддержка; **~ туслăх** взаи́мная дру́жба; **çăкăр-тăвар ~** *посл.* хлеб и соль взаи́мны; **Тарьепе Марье ~ чуптăваççĕ** *загадка* Да́рья с Ма́рьей целу́ются (**маччапа урай** потоло́к и пол) 4. беспреста́нно, непреста́нно; без переры́ва; **ĕнене ~ су** дои́ть коро́ву без переры́ва (*от отёла до отёла*) ◇ **~ çитер** своди́ть концы́ с концо́м

хире-хирĕçлĕх 1. противополо́жность; **позицисен ~ĕ** противополо́жность позиций 2. противоре́чие, антагони́зм; **сирĕлми ~сем** непримири́мые противоре́чия 3. противоречи́вость, нали́чие противоре́чий

хирĕл 1. вали́ться, па́дать; **хĕçĕ касса пырать, çарĕ ~се пырать** *загадка* меч всё сечёт, а во́йско па́дает (**утă çулни** сенокоше́ние) 2. *разг.* па́дать, до́хнуть, мере́ть (*о скоте*) 3. скандали́ть, руга́ться, брани́ться; **сăлтавсăр ~** скандали́ть без причи́ны; **вăл ~ет кăна** он руга́ется вовсю́

хирĕлтер 1. *понуд. от* **хирĕл**; 2. вызыва́ть скандал, ру́гань, брань; служи́ть причи́ной ру́гани, ссор

хирĕлчĕк скандальный, задиристый; бранли́вый *прост.* || скандально, задо́ристо; бранли́во *прост.*; **~ кăмăл** задо́ристый хара́ктер; **вăл ялан ~ çурет** он ве́чно скандали́т

хирĕн 1. упира́ться, опира́ться; **юпана ~се тăр** опере́ться о столб 2. застрева́ть; быть зажа́тым *чем-л.*; **хапха хушшине ~се лар** застря́ть в воро́тах (*напр. о машине*) 3. отстраня́ться, отодвига́ться; **кăшт ~ леререх** отойди́ немно́го в сторо́нку 4. *разг.* упря́миться, упо́рствовать; арта́читься; **мĕн ~се тăратăн?** что ты упря́мишься? 5. рва́ться, прорыва́ться, стреми́ться; **тăшман Мускав патнелле ~нĕ** враг рва́лся к Москве́

хирĕнтер 1. *понуд. от* **хирĕн**; 2. глубоко́ вогна́ть; завязи́ть *разг.*; **пуртта ~се лартнă** топо́р кре́пко засади́ли (*напр. в бревно*)

хирĕнчĕк упря́мый, стропти́вый || упря́мо, стропти́во: **~ кăмăл** упря́мый хара́ктер, стропти́вость

хирĕç I 1. противополо́жный, проти́вный, друго́й; противо- || про́тив, напро́тив, вопреки́; **~ енĕ** проти́вная сторона́; **çиле ~** ут шага́ть про́тив ве́тра; **мана ~ лар** сядь напро́тив меня́; **çиле ~ суракан хăй çинех сурать** *посл.* кто плюёт про́тив ве́тра, тот плюёт на себя́ 2. встре́чный || навстре́чу; **~ килекен** встре́чный [челове́к]; **~ план** встре́чный план; **~ пул** встре́титься; **~ пыр** 1) идти́ навстре́чу 2) *перен.* прекосло́вить, идти́ про́тив, наперекор 3. накану́не; под; **вырсарникуна ~** накану́не воскресе́нья (*в субботу*); **каçа ~** под ве́чер; **уява ~** под пра́здник, в кану́н пра́здника 4. упря́мый, стропти́вый; **~ кăмăл** упря́мый нрав; **~ çын** упря́мец, стропти́вец 5. в сравне́нии с, по сравне́нию с; **ăна ~ эсĕ ниме те тăмастăн** по сравне́нию с ним ты ничего́ не сто́ишь ◇ **~ хурăнташ** бли́зкий ро́дственник; кро́вная родня́

хирĕç II 1. проти́виться, сопротивля́ться; возража́ть, прекосло́вить; **вăл ~ме юратать** он лю́бит возража́ть; **~се тăр** проти́виться, арта́читься 2. руга́ться, брани́ться, скандали́ть, вздо́рить; ссо́риться, жить в ссо́ре; **тек ан ~ĕр!** не ссо́рьтесь бо́льше! 3. расстра́иваться, по́ртиться (*о желудке*); **ачан вар-хырăмĕ ~нĕ** у ребёнка расстро́ился желу́док; **~се кай** 1) рассо́риться, разрушаться 2) расстро́иться (*о желудке*) 4. капри́зничать; **ача темĕн ~ет** ребёнок что́-то капри́зничает

хирĕçле I 1. *то же, что* **хирĕç** I 1, 2; **~ юхăм** противополо́жное тече́ние; **закона ~ ĕç** противозако́нное де́ло; **тĕне ~ пропаганда** антирелигио́зная пропага́нда 2. встре́чный || навстре́чу; **~ поезд** встре́чный по́езд 3. противоречи́вый; **~ вывод** противоречи́вый вы́вод 4. отрица́тельный || отрица́тельно; **~ ответле** отве́тить отрица́тельно ◇ **~ заряд** *физ.* отрица́тельный заря́д; **~ резьба** *тех.* обра́тная резьба́

хирĕçле II 1. проти́виться, сопротивля́ться, возража́ть; **вăл пирĕн сĕнĕве ~месĕрех йышăнчĕ** он при́нял на́ше предложе́ние без возраже́ний; **~нине пăхмасăр** несмотря́ на возраже́ния 2. противоре́чить; **пĕри теприне ~мест** одно́ другому́ не противоре́чит; **хăвна ху ~** впасть в противоре́чие ◇ **~кен союз** *грам.* противи́тельный сою́з

хирĕçлев проте́ст; возраже́ние *и* возраже́ния; **~ çырса ячĕç** они́ написа́ли проте́ст; **вĕсен енчен ~ пулмарĕ** никаки́х возраже́ний с их стороны́ не после́довало ◇ **~ татăкĕ** *грам.* отрица́тельная части́ца

хирĕçлĕх противоре́чие, разногла́сие; расхожде́ние; **кунта нименле ~ те çук** здесь нет никаки́х противоре́чий; **вĕсем хушшинче ~ тухрĕ** ме́жду ни́ми возни́кли разногла́сия

хирĕçтер 1. вызыва́ть ссо́ру, ссо́рить; **килĕшша ~** вы́звать в семье́ ссо́ру; **туссене ~се яр** рассо́рить друзе́й 2. раздража́ть; по́ртить настрое́ние; **эсĕ ăна ан ~** ты его́ не раздража́й 3. расстра́ивать, по́ртить, вызыва́ть расстро́йство (*желудка*)

хирĕç|ӳ 1. противоре́чие, разногла́сие; **класс ~ĕвĕсем** кла́ссовые противоре́чия; **пирĕн хушăра ~ӳ пулман** ме́жду на́ми не́ было разногла́сий 2. ссо́ра; **вĕçĕмсĕр ~ӳ** непрекраща́ющаяся вражда́ 3. столкнове́ние, сты́чка, конфли́кт; **хĕçпăшалли ~ӳ** вооружённое столкнове́ние; **чикĕри ~ӳсем** погранйчные инциде́нты

хирĕçӳлĕх противоре́чия; противоречи́вость; непосле́довательность; **выводсен ~ĕ** противоречи́вость вы́водов

хирĕçӳлĕхсĕр непротиворечи́вый, после́довательный || непротиворечи́во; без противоре́чий; после́довательно; **~ аталану** разви́тие без противоре́чий

хирĕçӳллĕ 1. противоречи́вый, непосле́довательный || противоречи́во; непосле́довательно; **~ тĕслĕхсем** противоречи́вые фа́кты; **~ выводсем** непосле́довательные вы́воды; **свидетельсем ~ кăтартаççĕ** показа́ния свиде́телей противоречи́вы 2. скандальный; **~ ĕç** скандальное де́ло

хирĕç-хура возраже́ния; **пирĕн ~ çук** у нас нет никаки́х возраже́ний

хиркелен *разг.* 1. упря́миться, проти́виться, арта́читься; **вăл тем вăхăт ~чĕ** он до́лго упря́мился 2. сопротивля́ться; вырыва́ться; **алăран вĕçерĕнесшĕн ~** рва́ться, вырыва́ться из рук

хиркеленчĕк *разг.* упря́мый, стропти́вый; непослу́шный

хиркĕч клин (*вставляемый между черенком косы и крепёжным кольцом*)

хирлен шу́мно, гро́мко; **~ вăрç** гро́мко руга́ться

хирлеш 1. *взаимн.* руга́ться, брани́ться; ссо́риться 2. шуме́ть, крича́ть; **халăх хумханса кайса ~нĕ** толпа́ взволно́ванно шуме́ла

хирлешӳ ру́гань, перебра́нка; ссо́ра; **вĕсем хушшинче ~ таврашĕ нăхăçан та пулман** они́ никогда́ не ссо́рились

хирлӳ *уст.* 1. тетива́; **~ карăнтар** натяну́ть тетиву́ 2. струна́ (*приспособление для битья шерсти*); **çăм тапмалли ~** шерстоби́тная струна́ 3. сту́жень, вязо́к (*деревянная деталь, соединяющая конец полоза с грядками*) 4. *диал.* огни́во; **~пе çап** высека́ть огонь огни́вом

хирме: ~ карта частоко́л

хиртек *диал.* 1. степня́к, степно́й жи́тель 2. чужа́к || чужо́й

хиртер *понуд. от* **хир** II

хирти полево́й, степно́й, находя́щийся в по́ле, в степи́; **~ ĕçсем** полевы́е рабо́ты ◇ **~ чăвашсем** степны́е (*низовые*) чува́ши

хирург хиру́рг; **~ врач** врач-хиру́рг

хирурги хирурги́я (*чир-чĕртен ӳте касса сыватни*) || хирурги́ческий; **пĕтĕмĕшле ~** о́бщая хирурги́я; **~ инструменчĕсем** хирурги́ческие инструме́нты; **~ кабинечĕ** хирурги́ческий кабине́т

хирхи: ~ кăмпа пестре́ц (*гриб*)

хисеп 1. количество, число́ || коли́чественный, числово́й, чи́сленный;

выльӑх ~ĕ поголо́вье скота́; **çын ~ĕ** коли́чество люде́й; **заводсен ~ĕ ӳсет** число́ заво́дов растёт; **чирлисен ~ĕ чакать** коли́чество больны́х сокраща́ется; **~ улшӑнни** коли́чественные измене́ния 2. счёт || счётный; **~е ил, ~ тыт** вести́ счёт, учи́тывать; **укçа ~е юратать** *погов.* де́ньги счёт лю́бят 3. *мат.* число́ || числово́й; **тулли ~** це́лое число́; **вак ~** дро́бное число́; **палла мар ~** неизве́стное число́; **~ пӗлтерӗшне палӑрт** определи́ть число́вое значе́ние 4. *грам.* число́; **пӗрреллӗ ~** еди́нственное число́; **нумайлӑ ~** мно́жественное число́; **~ тӑрӑх улшӑн** изменя́ться по чи́слам 5. *грам.* числи́тельное; **вак ~ĕ** дро́бное числи́тельное; **йӗрке ~ĕ** поря́дковое числи́тельное; **шут ~ĕ** коли́чественное числи́тельное; **хутлӑ ~** сло́жное числи́тельное; **~ ячӗ** и́мя числи́тельное 6. честь, почёт, уваже́ние; почести || почётный; **~ грамоти** почётная гра́мота; **~ хӑми** доска́ почёта; **~ ту** ока́зывать почёт, уваже́ние; **~е хур** почита́ть; **~рен кӑлар** переста́ть уважа́ть; **~рен тух** потеря́ть уваже́ние; лиши́ться авторите́та 7. толк, ра́зум; **каласма ~ кирлӗ, сӳс тӳме — кисӗп** *посл.* с людьми́ толкова́ть ну́жен ум, а куде́ль толо́чь — пест 8. вре́мя, пора́, моме́нт; **~ĕ çитмен-ха** вре́мя ещё не подошло́ 9. *диал.* у́часть, до́ля, судьба́; **хӑйсене те çав ~ех çитнӗ** их сами́х пости́гла та́ же у́часть

хисепле 1. счита́ть, исчисля́ть; **~се пӗл** вы́считать; **~се тух** пересчита́ть; **тилӗ тӗлӗкӗнче те чӑхсене ~т** *посл.* лиса́ и во сне́ кур счита́ет 2. почита́ть, уважа́ть; воздава́ть честь, по́чести; **ваттисене ~** уважа́ть старико́в; **эпир ӑна питӗ ~тпӗр** мы его́ о́чень уважа́ем; **этеме çын вырӑнне ~** *погов.* почита́й ка́ждого за челове́ка; **аçупа аннӳне ~, хӑвнах ырӑ пулӗ** *посл.* почита́й отца́ и мать — тебе́ же бу́дет лу́чше 3. счита́ть, признава́ть *кем-чем-л.*; **ӑна ӑста инженер тесе ~ççӗ** его́ счита́ют хоро́шим инжене́ром 4. звать; **велича́ть** *уст.*; **Сире мӗнле ~се чӗнмелле?** как Вас зову́т?

хисеплен *возвр.* 1. счита́ться, зна́читься, чи́слиться *кем-чем-л.*; **вӑл ӑста токарь ~ет** он счита́ется о́пытным то́карем 2. именова́ться, носи́ть *чьё-л.* и́мя; **Ленин ячӗпе ~екен колхоз** колхо́з и́мени Ле́нина; **шкул Гагарин ячӗпе ~ет** шко́ла но́сит и́мя Гага́рина

хисеплеттер *понуд. от* **хисепле**

хисеплӗ 1. счи́танный, немно́гий; **~ сехетсем юлчӗç** оста́лись счи́танные часы́; **~ кун час иртет** *погов.* счи́танные дни прохо́дят бы́стро 2. почётный; **~ ӗç** почётный труд; **обществӑн ~ председательӗ** почётный председа́тель о́бщества; **~ хурал** почётный карау́л; **~ ят пар** присво́ить почётное зва́ние 3. уважа́емый, авторите́тный; **~ çын** авторите́тный челове́к; **~ юлташӑм** уважа́емый това́рищ (*при обращении*) 4. толко́вый, разу́мный || толко́во, разу́мно; **~ калаç** говори́ть толко́во

хисеплӗн 1. расчётливо, бережли́во, эконо́мно; **укçа-тенке ~ тыткала** эконо́мно расхо́довать де́ньги 2. с по́честями; **ветерана ~ пенсие ӑсатрӗç** ветера́на с по́честями проводи́ли на пе́нсию 3. с почте́нием, с уваже́нием, почти́тельно; **~ пуç тай** почти́тельно поклони́ться

хисепсӗр 1. *бесч*и́сленный, неисчисли́мый, несме́тный || бесчи́сленно, неисчисли́мо, несме́тно; о́чень мно́го; **~ йывӑрлӑхсем** неисчисли́мые тру́дности; **çӗр айӗнче ~ пуянлӑхсем упранаççӗ** в не́драх храня́тся несме́тные бога́тства 2. непочита́емый, неавторите́тный; **~ çын** челове́к, не по́льзующийся уваже́нием 3. бесче́стный, потеря́вший честь; **вӑл хӑйне ~е кӑларчӗ** он обесче́стил себя́ 4. преждевре́менный || преждевре́менно; **ача ~ çуралнӑ** ребёнок роди́лся преждевре́менно 5. безрассу́дный || безрассу́дно; **~ сӑмахсем** безрассу́дные ре́чи

хисрем охво́стье (*отходы веяния зерна*)

хисте 1. наста́ивать, насто́йчиво тре́бовать, добива́ться *чего-л.*; **ӗçе çӗнӗрен пӑхса тухма ~** наста́ивать на пересмо́тре де́ла 2. принужда́ть, заставля́ть; понужда́ть *книжн.*; **ответлеме ~** заста́вить отвеча́ть 3. погоня́ть, гнать; понука́ть *разг.*; **лашана ~** погоня́ть ло́шадь

хистев 1. насто́йчивое тре́бование 2. принужде́ние; понужде́ние 3. понука́ние *разг.* ◇ **~ залогӗ** *грам.* понуди́тельный зало́г; **~ форминчи** глагол глаго́л в понуди́тельной фо́рме

хистевлӗ 1. насто́йчивый, тре́бовательный || насто́йчиво, тре́бовательно; **~ сасӑ** насто́йчивый го́лос 2. принуди́тельный || принуди́тельно ◇ **~ предложени** *грам.* понуди́тельное предложе́ние

хистевлӗн насто́йчиво, тре́бовательно

хистен 1. принужда́ться, понужда́ться *к чему-л.* 2. стара́ться, стреми́ться; **вӑл ӗçе хӑвӑртрах вӗçлеме ~ет** он стара́ется побы́стрее зако́нчить рабо́ту

хитин хити́н (*органикӑлла хытӑ вещество*) || хити́нный, хити́новый; **~ витӗ** хити́новый покро́в; **ракӑн ~ хуппи** хити́новый па́нцирь ра́ка

хитре 1. красота́ || краси́вый, прекра́сный || краси́во, прекра́сно; **~ вырӑн** краси́вое ме́сто; **~ хӗр** краси́вая де́вушка; **кунта питӗ ~** здесь о́чень краси́во; **~ виçӗ кунлӑх, лайӑх ӗмӗрлӗх** *посл.* красота́ на три дня, доброта́ — наве́ки; **~не сӗтел çине хумаççӗ** *погов.* красоту́ на стол не поло́жишь; *соотв.* с лица́ не во́ду пить 2. мелоди́чный, благозву́чный || мелоди́чно, благозву́чно; **~ сасӑ** мелоди́чный го́лос; **хура йӑмӑкӑн юрри ~** *загадка* хоть смугла́ сестри́чка, да пе́сенка у неё чу́дная (**шӑнкӑрч** скворе́ц) 3. *диал.* хи́трость || хи́трый || хи́тро; **ытла ~ калаçатӑн!** ну и хи́тро ты говори́шь!

хитрелен 1. станови́ться краси́вым, хороше́ть; **хӗр палӑрмаллах ~нӗ** де́вушка заме́тно похороше́ла; **ял ~сех пырать** дере́вня стано́вится всё краси́вее 2. наводи́ть красоту́; прихора́шиваться *разг.*; **тӗкӗр умӗнче ~се тӑр** прихора́шиваться пе́ред зе́ркалом 3. красова́ться, щеголя́ть; **шукӑль тумпа ~се çӳре** красова́ться в наря́дной оде́жде

хитрелентер *то же, что* **хитрелет**

хитрелет 1. де́лать краси́вым, украша́ть; разукра́шивать *разг.*; **ёлка ~** разукра́сить ёлку; **~се каласа кӑтарт** *приукра́шивать (рассказывая)*; подава́ть в приукра́шенном ви́де; **çынна тумтир ~мест, çын хӑй тумтире ~ет** *посл.* не оде́жда кра́сит челове́ка, а челове́к кра́сит оде́жду 2. де́лать мелоди́чным, благозву́чным 3. *муз.* гармонизи́ровать; **~нӗ халӑх юррисем** гармонизи́рованные наро́дные пе́сни

хитрелеттер *понуд. от* **хитрелет**

хитрелӗх красота́; краса́ *уст.*; **çутçанталӑк ~ĕ** красота́ приро́ды; **этем ~ĕ** красота́ челове́ка

хитрен 1. краси́во; краси́вым (*выглядеть, казаться*); **таварсене ~ хурса тух** краси́во разложи́ть това́ры 2. мелоди́чно; **юрӑ ~ янӑрать** пе́сня звучи́т мелоди́чно

хи-хик *подражание хихиканью*

хихиклет хихи́кать *разг.*; **~се ил** хихи́кнуть; **мӗн ~се ларатӑр?** что вы там хихи́каете?

хлор хлор (*химипе элеменчӗ, çиекен газ*) || хло́рный; **~ кислоти** хло́рная кислота́; **~па дезинфекци ту** дезинфици́ровать хло́ром

хлорвинил хлорвини́л (*синтетикӑлла полимерлӑ вещество*) || хлорвини́ловый; **~ клеёнка** хлорвини́ловая клеёнка

хлорелла *бот.* хлоре́лла (*пӗр клеткӑллӑ шыв ӳсентӑранӗ*)

хлорла хлори́ровать; **шыва ~ни** хлори́рование воды́

хлорлӑ хло́ристый; хло́рный; **~ известь** хло́рная и́звесть; **~ кальци** хло́ристый ка́льций; **~ тимӗр** хло́ристое желе́зо

хлорофилл хлорофи́лл (*ӳсентӑрана симӗс тӗс паракан вещество*) || хлорофи́лловый; **~ пӗрчисем** хлорофи́лловые зёрна

хлороформ хлорофо́рм (*наркоз тумалли эмел*)

хлорофос *хим.* хлорофо́с (*хурт-кӑпшанкӑ пӗтермелли наркӑмӑшлӑ имçам*) || хлорофо́сный; **~ шӑрши** хлорофо́сный за́пах

хлястик хля́стик; **пальто ~ĕ** хля́стик пальто́

хна хна (*çӳç сӑрламалли хӗрлӗ сӑра*); **~ тӗслӗ** цве́та хны; **çӳçе ~па çу** мыть во́лосы хной

хобо|т хо́бот; **вӑрӑм ~т** дли́нный хо́бот; **слон ~чӗ** хо́бот слона́

ходок *уст.* ходо́к (*халăх ĕçĕпе çӳрекен çын*); **Ленин патĕнче час-часах хресчен ~ĕсем пулнă** у Ле́нина ча́сто быва́ли ходоки́ от крестья́н

ходдоговор (хуçалăх договорĕ) ходо́гово́р (хозя́йственный до́гово́р) || ходдоговóрный; **~ ĕçĕсем** ходдоговóрные рабо́ты; **~ йĕркипе** на ходдоговóрных нача́лах

хозрасчёт|т (хуçалăх расчёчĕ) хозрасчёт (хозя́йственный расчёт); **бригада ~чĕ** бригáдный хозрасчёт; **цеха ~т çине куçар** перевести́ цех на хозрасчёт

хозрасчётлă хозрасчётный; **~ предприяти** хозрасчётное предприя́тие

хоккеист хоккеи́ст; **~сен команди** кома́нда хоккеи́стов

хоккей хоккéй || хоккéйный; **курăк çинчи ~** травянóй хоккéй; **мечĕклĕ ~** хоккéй с мячóм; **шайбăллă ~** хоккéй с ша́йбой; **~ командин вратарĕ** врата́рь хоккéйной кома́нды (илл. 2, стр. 687); **~ мечĕкĕ** хоккéйный мяч

хоккейла: ~ выля игра́ть в хоккéй; **~ выляса мала тух** одержа́ть пéрвенство по хоккéю

холер|а *мед.* холéра || холéрный; **~а микробĕсем** холéрные микрóбы; **~а эпидемийĕ** холéрная эпидéмия; **~ăпа чирленĕ çын** холéрный больнóй

холерик холéрик (*хĕрӳ темпераментлă çын*) || холери́ческий; **~ темпераменчĕ** холери́ческий темпера́мент

холестерин холестери́н (*ӳтри çу евĕрлĕ органикăлла япала*) || холестери́новый; **~ улăшăвĕ** холестери́новый обмéн

хол|л холл (*пысăк пӳлĕм, зал*); **гостиница ~ĕ** холл гости́ницы

холодильник холоди́льник || холоди́льный; **килти ~** дома́шний холоди́льник; **электричество ~ĕ** электри́ческий холоди́льник; **~ вагон** вагóн-холоди́льник; **апат-çимĕçе ~ре усра** храни́ть проду́кты в холоди́льнике

хоп-хоп *подбадривание при пляске* хоп-хóп; **каччăсем ~ тутарса ташлаççĕ** па́рни танцу́ют, вóзгласами хоп-хóп подба́дривая друг дру́га

хор хор || хоровóй; **арçын ~ĕ** мужскóй хор; **халăх ~ĕ** наро́дный хор; **чиркӳ ~ĕ** церкóвный хор; **~па юрла** петь хóром; **~па юрлани** хоровóе пéние; **~та юрлакан** певéц из хóра; **~па оркестр валли çырнă произведени** произведéние для хóра с оркéстром

хорал *муз.* хора́л (*темиçе сасăпа юрламалли юрă*); **Бах ~ĕсем** хора́лы Ба́ха

хорда 1. *мат.* хóрда (*кукăр йĕрĕн, пĕккĕн икĕ точкине пĕрлештерекен тӳрĕ йĕр*) 2. *зоол.* хóрда (*хăшпĕр чĕрчунсен çурăм шăнăрĕ*) || хóрдовый; **~ тĕртĕмĕ** хóрдовая ткань

хордăллă *зоол.* хóрдовый; **~ чĕрчунсем** хóрдовые живóтные

хорей *лит.* хорéй (*ударени пĕрремĕш сыпăк çине ӳкекен икĕ сыпăклă сăвă виçи*) || хорéйческий; **~ виçи** хорéйческий разме́р; **~па çырнă сăвă** стихотворéние, написанное хорéем

хореографи хореогра́фия (*ташă ăсталăхĕ*) || хореографи́ческий; **халăх ~йĕ** наро́дная хореогра́фия; **~ кружокĕ** хореографи́ческий кружóк; **~ училищинче вĕрен** учи́ться в хореографи́ческом учи́лище

хорист хори́ст (*хорта юрлакан арçын*)

хористк|а хори́стка; **театр ~и** хори́стка теа́тра

хормейстер хормéйстер (*хора ертсе пыракан*) || хормéйстерский; **юрăпа ташă ансамблĕн ~ĕ** хормéйстер ансáмбля пéсни и та́нца

хорунжи *ист.* хору́нжий (*казак офицерĕн чинĕ*)

храм храм; цéрковь || храмовóй; церкóвный; **авалхи ~сем** дрéвние хра́мы

хранилищ|е храни́лище; **çĕрулми ~и** картофелехрани́лище; **тислĕк ~и** навозохрани́лище; **пахчаçимĕçе ~ĕне хыв** заложи́ть óвощи в храни́лище

хрестомати хрестомáтия (*суйласа илнĕ произведенисен кĕнеки*) || хрестомати́йный; **чăваш литературин ~йĕ** хрестомáтия по чува́шской литерату́ре

хресчен крестья́нин || крестья́нский; **~сем** крестья́нство; **вăтам ~** середня́к; **чухăн ~** бедня́к; **~ ĕçĕ** крестья́нский труд; **~ пурнăçĕ** крестья́нская жизнь; **~ хĕрарăмĕ** крестья́нка; **~ хуçалăхĕ** крестья́нское хозя́йство; **рабочисемпе ~сен союзĕ** сою́з рабóчих и крестья́н

хресченле крестья́нский, как у крестья́нина || по-крестья́нски, как крестья́нин; **~ пурнăç** крестья́нский óбраз жи́зни; **~ тумлан** одева́ться по-крестья́нски

хризантема хризантéма (*капăр чечек*) (илл. т. XXIII); **шурă ~ çыххи** букéт бéлых хризантéм

хризолит *мин.* хризоли́т (*сарă-симĕс тĕслĕ хаклă йышши чул*) || хризоли́товый; **~ çĕрĕ** хризоли́товый пéрстень

христиан христиани́н || христиáнский; **~ тĕнĕ** христиáнская рели́гия, христиáнство; **~ чиркĕвĕ** христиáнская цéрковь

христианка христиáнка

христианла христиáнский || по-христиáнски; **~ демократсен партийĕ** христиáнско-демократи́ческая пáртия; **~ пытарни** христиáнский обря́д погребéния

христианлантар христианизи́ровать; **Атăл тăрăхĕнчи халăхсене ~ни** *ист.* христианиза́ция наро́дов Повóлжья

христианство христиáнство || христиáнский; **~ догмачĕсем** христиáнские дóгматы

хром I хром (*химири элеменчĕ, ялтăркка хытă металл*) || хрóмовый; **~ руди** хрóмовая рудá; **~па вит** покрывáть хрóмом, хроми́ровать

хром II хром (*сăран*) || хрóмовый; **~ атă** хрóмовые сапоги́

хромка *разг.* хрóмка (*хроматическая гармоника*)

хромла хроми́ровать, покрывáть хрóмом; **машина пайĕсене ~** хроми́ровать детáли машúн; **~нă сехет** хроми́рованные часы́

хромлă хрóмистый, содержáщий хром; **~ хурçă** хрóмистая сталь

хромосома *биол.* хромосóма (*чĕрĕ клеткăн несĕллĕх элеменчĕ*) || хромосóмный

хроник|а 1. *ист.* хрóника (*мĕн пулса иртнине йĕркипе çырса пыни*); **вăтам ĕмĕрсен ~и** средневекóвая хрóника 2. *лит.* хрóника (*историре пулнă ĕçсене сăнласа кăтартакан произведени*) || хроникáльный; **~а жанрĕ** хроникáльный жанр 3. хрóника (*хаçатри кĕске хыпар, пĕлтерӳ*) 4. хрóника (*документлă кĕске фильм*); **сеанс пуçламăшĕнче ~а кăтартрĕç** в нача́ле сеáнса шла хрóника

хроникăлла хроникáльный; **~ фильм** хроникáльный фильм

хроникĕр хроникёр (*кулленхи событисене çутатса тăракан журналист*) || хроникёрский; **хаçат ~ĕ** газéтный хроникёр; **~ очеркĕ** хроникёрский óчерк

хронограф хронóграф (*вăхăт виçекен прибор*) || хронографи́ческий; **~ çырăвĕ** хронографи́ческая зáпись

хронологи хронолóгия (*вĕçе-вĕçĕн пулса иртекен событисен йĕрки*) || хронологи́ческий; **революцилле событисен ~йĕ** хронолóгия революциóнных событий; **~ йĕркипе çырса пыр** фикси́ровать в хронологи́ческой послéдовательности

хронологизаци хронологиза́ция (*фактсене, пулăмсене хронологи йĕркипе вырнаçтарса тухни*)

хронометр хронóметр (*тĕп-тĕрĕс çӳрекен сехет*) || хронометри́ческий; **вăхăта ~па палăртни** хронометри́ческое определéние врéмени

хронометраж хронометрáж (*пĕр-пĕр ĕçе тума каякан вăхăта виçни*) || хронометрáжный; **ĕç процесĕн ~ĕ** хронометрáж трудовóго процéсса; **~ ĕçĕсем** хронометрáжные рабóты

хронометрис|т хронометри́ст (*хронометраж тăвакан*); **ăмăрту ~чĕ** хронометри́ст соревнова́ния

хрусталь 1. хрустáль (*ялтăркка паха кĕленче*) || хрустáльный; **~ ваза** хрустáльная вáза; **~ савăт-сапа** хрустáльная посýда 2. хрустáль (*савăт-сапа*) (илл. 7, стр. 697)

ху I *мест. личн.-возвр.* 1. ты сам; ты самá; **ху кам пулатăн эсĕ?** кто ты сам бýдешь?; **ху пĕлнĕ пек пурăн** живи́ как сам зна́ешь; **куна ху тĕллĕнех турăн-и?** ты э́то сдéлал сам, самостоя́тельно?; **хăвна мĕнле туятăн?** как ты себя́ чýвствуешь? 2. твой, свой; **ху чĕлхýпе калаç** говори́ своúм языкóм; **ху ăпалусене пуçтар!** собери́ свой ве́щи!; **ху кăмăлу юлсан та, çын кăмăлĕ тупăнтăр** *погов.* себя́ оби́дь, а другóго уважь

ху II *диал.* гнать, погоня́ть; **хуса кай** угна́ть; **хуса кăлар** вы́гнать; **су-**

рăхсене картана хуса кĕрт загнать овéц в загóн

ху III *межд. выражает укоризну, досаду, отвращение* фу, уф, ах, ба

художествăлăх худóжественность || худóжественный; **произведении ~ шайĕ** худóжественный ýровень произведéния

художество худóжество *уст.* || худóжественный; **СССР ~ академийĕ** Академия худóжеств СССР; **~ галерейи** худóжественная галерéя; **~ совечĕ** худóжественный совéт; **~ пултарулăх коллективĕ** коллектúв худóжественной самодéятельности

художник худóжник; **пейзажист ~** худóжник-пейзажúст; **Чăваш АССР тава тивĕçлĕ ~ĕ** заслýженный худóжник Чувáшской АССР; **хăй тĕллĕн вĕреннĕ ~** самодéятельный худóжник; **~ куçĕпе пăх** смотрéть глазáми худóжника

художница худóжница

хуй разгорячúться; понестú испугáвшись (*о лошадях*); **лаша ~са кайрĕ** лóшадь понеслá

хуйăр 1. корá; корьё; **йывăç ~ĕ** корá дéрева 2. ржáвчина; **тимĕр ~ĕ** ржáвчина на желéзе 3. стрýпья (*на коже*)

хуйăрла очищáть от коры́, ошкýривать (*дерево*)

хуйăрлан *возвр.* 1. покрывáться корóй (*о стволах деревьев*) 2. ржáветь; **пăчкă ~нă** пилá заржáвела 3. покрывáться стрýпьями; **суран ~са ларнă** рáна сплошь покры́лась стрýпьями

хуйтар горячúть (*пугая*); всполошúть; **лашасене ан ~са яр** не горячú излúшне лошадéй

хуйхан пугáться; метáться в стрáхе; всполошúться; **сурăхсем ~нă** óвцы мéчутся в стрáхе; **кĕтӳ ~са кайнă** стáдо всполошúлось

хуйхантар *то же, что* **хуйхат**

хуйхат напугáть; переполошúть, взбудорáжить *разг.*; встревóжить; **кайăксене ~** всполошúть птиц; **халăха ~** взбудорáжить людéй; **чĕрене ~** встревóжить сéрдце; **~са пăрах (яр)** растревóжить

хуйхаш *то же, что* **хуйхан**

хуйхаштар *то же, что* **хуйхат**

хуйх|ă 1. гóре, бедá, несчáстье; невзгóды; **вĕсен ~ă пулнă** у них случúлось несчáстье; **~ă çине ~ă** бедá за бедóй 2. гóре, гóресть, скорбь; **халăх ~и** нарóдная скорбь; **вăл ~ăпа кăвакарнă** он поседéл от гóря; **~а ӳк** загоревáть; **~а ӳкер** опечáлить *кого-л.*; **йĕнипе ~а пусарас çук** *посл.* слезáми гóрю не помóжешь 3. забóта, беспокóйство, хлóпоты; **унпа ним ~и çук** с ним нет никакúх забóт; **унăн ялан çипуç ~и** у неё вéчно на умé наря́ды

хуйхă-асап *собир.* гóре, гóрести; невзгóды

хуйхăллă 1. гóрестный, печáльный, скóрбный || гóрестно, печáльно, скóрбно; **~ куç** печáльные глазá; **~ самант** скóрбный момéнт; **~ çемĕ** трáурный мотив; **~ хыпар** горестн...; **~ шухăшсем** безрáдостные дýмы; **~ калаç** говорúть с гóрестью 2. жáлобный, уны́лый || жáлобно, уны́ло; **~ йĕр** жáлобно плáкать

хуйхăллăн 1. гóрестно, печáльно, скóрбно; **вăл ~ пăхать** он смóтрит печáльно 2. жáлобно, уны́ло

хуйхăр 1. горевáть, печáлиться, скорбéть, предавáться гóрю, скóрби; **ан ~!** не горю́й!; **тупнă ~малли!** нашёл о чём печáлиться!; **~са лар** предавáться гóрю; **~са çун** терзáться гóрем; **~сан хал пĕтет** *погов.* горю́ешь — сил лишáешься 2. забóтиться, беспокóиться, переживáть *за что-л.*; **саншăн ~атăп** я переживáю за тебя́; **вăл нимшĕн те ~масть** он ни о чём не беспокóится

хуйхăрлан *то же, что* **хуйхăр** 1

хуйхăрт 1. причиня́ть гóре, печáль, огорчáть, печáлить; **ку пире калама çук ~рĕ** э́то нас óчень огорчúло; **эпĕ никама та ~асшăн мар** я не хочý никомý причиня́ть гóре 2. забóтить, беспокóить; вызывáть беспокóйство; **мана юлташсем килейменни ~ать** меня́ беспокóит отсýтствие товáрищей

хуйхăрттар *то же, что* **хуйхăрт**

хуйхăсăр безбéдный, беспéчный, беззабóтный || безбéдно, беспéчно, беззабóтно; **ним ~ пурăн** жить без вся́ких забóт

хуйхăсăрлăх беспéчность, беззабóтность

хуйхă-суйхă *собир.* 1. гóре, бéдствия, невзгóды, несчáстья; **~ кур** испытáть невзгóды, трýдности жúзни 2. гóре, гóрести, печáли; **~ мĕнне пĕлместпĕр** мы не знáем никакúх гóрестей; **~ хупăрласан хусăк тыт** *посл.* éсли тебя́ одолевáет гóре, берúсь за лопáту

хуйхă-суйхăсăр беспéчный, беззабóтный, неунывáющий, беспечáльный || беспéчно, беззабóтно, беспечáльно; **~ пурăн** жить без печáли

хул 1. рукá (*от кисти до плеча*); **~ айĕ** подмы́шка; **~ ай туйи** косты́ль; **~ çыххи** нарукáвная повя́зка; **~ран тытса пыр** вестú *кого-л.* пóд руку; **~ хушшинче тыт** держáть под мы́шкой; **хуйхă хăвăн ~ хушшинчех вăл** *погов.* гóре пря́мо у тебя́ под мы́шкой 2. плечó || плечевóй; **сарлака ~** ширóкие плéчи; **~ икерчи** плечевáя кость; **~ калакĕ** лопáтка ◇ **~ касни** привúвка (*от оспы*)

хула 1. гóрод || городскóй; **курорт ~** курóртный гóрод, гóрод-курóрт; **пĕчĕк ~** городóк; **спýтник ~** гóрод-спýтник; **тĕп ~** столúца ‖ **~ больници** городскáя больни́ца; **~ пурнăçĕ** городскáя жизнь; **~ Совечĕ** городскóй Совéт; **~ çумĕ** прúгород; **~ çынни** городскóй жúтель, горожáнин; **~ри прописка** городскáя пропúска; **~ çывăхĕнчи совхоз** прúгородный совхóз; **~сем хушшинчи транспорт** междугорóдный трáнспорт; **вĕсем урăх ~на пурăнма куçнă** онú переéхали в другóй; **~ хӳми** крепостнáя стенá

хулаш городúще; **~не чавса тĕпче** вестú раскóпки городúща

хула-шехер *собир. уст.* городá; городскúе поселéния; **ĕлĕк ку таврара ~ пулман** в старинý в э́тих краях нé было никакúх городóв

хула-ял *собир.* населённые пýнкты; городá и сёла; **~ халăхĕ** населéние городóв и сёл; городскúе и сéльские жúтели

хул|ă прут, лозá, рóзга || прутянóй, плетёный (из прýтьев); **пиçĕ ~ă** гúбкий прут; **çĕмĕрт ~лисем** прýтья черёмухи; **чĕрĕ ~ă** лозá, рóзга; **~ă кас** рéзать, заготáвливать лозý; **~ă хупăла** обдирáть прýтья, отчищáть лозý от коры́; **пĕччен ~ă хуçăлать** *погов.* одинóкая лозúнка бы́стро ломáется ◇ **вăлта ~ли** удúлище

хулăла 1. бить, стегáть прутóм; **качакана ~** бить козý прутóм 2. выбивáть пыль [прутóм]; выколáчивать; **кĕрĕке ~** выбивáть пыль из шýбы

хулăм *уст.* калы́м (*выкуп за невесту*); **~ укçи** калы́м; **~ пар** платúть калы́м

хулăмсăр *уст.* не имéющая придáного; **~ хĕр** беспридáнница

хулăн 1. тóлстый; **~ каска** тóлстое бревнó; **~ кĕнеке** тóлстая кни́га; **~ тута** 1) тóлстые гýбы 2) толстогýбый человéк; **~ юр** тóлстый слой снéга; **~ тĕплĕ атă** сапогú на тóлстой подóшве; **амăшĕ ~, хĕрĕ хĕрлĕ, ывăлĕ çӳле каять** *загадка* мать толстá, дочь краснá, сын храбрéц ушёл под небесá (**кăмака, çулăм, тĕтĕм** пéчка, огóнь, дым) 2. густóй || гýсто; **~ çӳç** густы́е вóлосы; **~ тырă** густы́е хлебá 3. нúзкий (*о звуках*); **~ сасă** нúзкий гóлос, бас; **~ сасăпа калаç** говорúть бáсом ◇ **~ тирлĕ** упря́мый, толстокóжий; **кĕсйи ~** у негó мошнá тóлстая (*он богат*)

хулăнăш 1. толщинá; **стена ~ĕ** толщинá стены́ 2. толщинóй в...; **пӳрне ~ турат** вéтка толщинóй в пáлец

хулăнламас *разг.* тóлстый; **~ çын** тóлстый человéк, толстя́к

хулăнлан 1. становúться тóлстым, толстéть; **çу ~ни** отложéние жúра; **~са кай** растолстéть, распýхнуть; **йывăç ӳссе ~ать** по мéре рóста дéрево станóвится тóлще 2. густéть, становúться густы́м; **тырă ~нă** хлебá стáли гýще 3. становúться нúзким (*о звуках*); **сасси ~нă** гóлос егó стал нúзким

хулăнлат 1. дéлать тóлстым, утолщáть; **вĕрене ~** утолстúть верёвку 2. дéлать нúзким (*голос, звук*); **сасса ~са юрла** петь нúзким гóлосом

хулиган хулигáн || хулигáнский; **~ ушкăнĕ** хулигáнская шáйка

хулиганла хулигáнский || по-хулигáнски; **~ ĕç** хулигáнский постýпок

хулиганлан хулигáнить, вестú себя́ по-хулигáнски

хулиганлăх хулига́нство; **вак ~** ме́лкое хулига́нство; **~па кӗрешни** борьба́ с хулига́нством

хулкан *уст.* щит (*воина*)

хулкӑ|а поплавóк; **вăлта ~и** поплавóк у́дочки; **пенопласт ~а** пенопла́стовый поплавóк; **хур шăмминчен ~а ту** сде́лать поплавóк из гуси́ного пера́

хулла *то же, что* **хулăла**

хуллен 1. ме́дленно, ти́хо; **~ ут** идти́ ме́дленно 2. ти́хо (*негромко*); **кăшт ~терех калаçăр** говори́те чуть пото́ше 3. осторо́жно; **ачана ~ выртар** осторо́жно уложи́ть ребёнка 4. постепе́нно; и́сподволь *разг.*; **~-~** потихо́ньку, постепе́нно; **~-~ хӗл чакса пырать** зима́ постепе́нно отступа́ет

хулленлен 1. станови́ться ме́дленнее, станови́ться ти́ше; **шыв юхăмӗ ~се пырать** тече́ние стано́вится ме́дленнее 2. станови́ться ти́ше, ослабля́ться (*о звуках*)

хуллен-майӗпен *разг.* потихо́ньку, полего́ньку; ма́ло-пома́лу, помале́ньку, постепе́нно; **ача ~ сывалса пырать** ребёнок мало-пома́лу выздора́вливает

хулленçӗ *разг.* потихо́ньку; **~ вула** чита́ть потихо́ньку

хулпуççи плечо́ *и* пле́чи || плечево́й; **сарлака ~** широ́кие пле́чи; **сылтăм ~** пра́вое плечо́; **~ шăмми** плечева́я кость; **сумкăна ~ урлă уртса яр** повéсить су́мку че́рез плечо́; **пĕлекен ĕçе ~ çинче йăтса çӳрес çук** *посл.* ремесло́, кото́рое зна́ешь, пле́чи не обременя́ет

хулсăр безру́кий; **~ çын** безру́кий челове́к; **~ пул** лиши́ться руки́

хулçи *то же, что* **хултăрмач**

хул-çурăм *собир.* всё те́ло, все чле́ны те́ла; **тĕреклĕ ~лă çын** челове́к кре́пкого телосложе́ния; **физкультура ~а çирĕплетет** физкульту́ра укрепля́ет органи́зм

хултăркан *диал.* чёрная смороди́на

хултăрмач *вышивка, узоры на рукаве женской рубахи* (илл. т. II)

хултăртат *то же, что* **халтăртат; ~са ӳк** упа́сть с гро́хотом

хултăртаттар *то же, что* **халтăртаттар**

хултăрчă *текст.* ска́льница (илл. 6, стр. 711); **~ йĕки** ось ска́льницы; **~ лаппи** до́нце ска́льницы

хулху 1. то́лстый, по́лный; **~ çын** то́лстый челове́к 2. жи́рный, ту́чный, плодоро́дный, удо́бренный (*о почве*) 3. ры́хлый, непло́тный || ры́хло, непло́тно; **~ юр** ры́хлый снег; **~ тултар** набить непло́тно (*напр. мешок*) 4. *диал.* кру́пный (*о лошади*)

хулхулан 1. станови́ться то́лстым, по́лным, толсте́ть, полне́ть (*о человеке*); **вăл ~ма пуçланă** он на́чал толсте́ть 2. станови́ться жи́рным, ту́чным, плодоро́дным (*о почве*) 3. станови́ться ры́хлым, непло́тным; **çĕр лайăх ~нă** земля́ хорошо́ разрыхли́лась; **улăм ~са тăрать** солóма уло́жена непло́тно 4. расти́, прибавля́ть в ро́сте (*напр. о жеребёнке*)

хум 1. волна́; **вылякан ~** рябь, зыбь; **мăн ~** больша́я волна́, вал; **тинĕс ~ĕ** морска́я волна́; **~ тăрри** гре́бень волны́; **~ çинче чӳхен** кача́ться на волна́х; **~сем çырана çапаççĕ** во́лны бью́тся о бе́рег 2. *физ.* волна́; **сасă ~ĕ** звукова́я волна́; **сывлăш ~ĕ** возду́шная волна́; **электромагнит ~ĕсем** электромагни́тные во́лны; **радиостанци кĕске ~сем çинче ĕçлет** радиоста́нция рабо́тает на коро́тких во́лна́х 3. *перен.* волна́; **революцилле çĕкленӳ ~ĕ** волна́ революцио́нного подъёма

хумла кати́ть во́лны; **тинĕс хум ~ть** мóре ка́тит во́лны

хумлан подёргиваться ря́бью, зы́бью, волнова́ться; зы́биться *уст.*; **кӳлĕ çийĕ ~са тăрать** пове́рхность о́зера подёрнулась ря́бью

хумлантар вызыва́ть рябь, зыбь, волне́ние (*на воде*); зы́бить *уст.*; **çил шыва ~ать** ве́тер зы́бит во́ду

хумлă 1. волни́стый; **~ йĕр** волни́стая ли́ния; **~-~** 1) волни́стый 2) волну́ющийся, бу́рный 2. волново́й; **кĕске ~ передатчик** коротково́лновый переда́тчик; **~ куçăм** волново́е движе́ние

хумлăн во́лнами; **~-~** волнообра́зно, во́лнами; **çӳç ~-~ купаланса тăрать** во́лосы лежа́т во́лнами; **ялав ~-~ вĕлкĕшет** зна́мя развева́ется во́лнами

хумхав волне́ние; трево́га; **~ тухрĕ** поднялóсь волне́ние

хумхавлă волну́ющийся, бу́рный; **~ тинĕс** волну́ющееся мóре

хумхан 1. приходи́ть в волне́ние, волнова́ться, покрыва́ться во́лнами, зы́бью; зы́биться *уст.*; **тинĕс ~ать** мóре волну́ется; **ыраш ~са ларать** рожь колы́шется 2. кача́ться, колеба́ться; **кимĕ шыв çинче ~ать** ло́дка кача́ется на волна́х; **çил вĕрмесĕр йывăççем ~маççĕ** *погов.* без ве́тра дере́вья не кача́ются; *соотв.* нет ды́ма без огня́ 3. развева́ться, полоска́ться, трепета́ть; **ялав çилпе ~ать** флаг поло́щется на ветру́ 4. *перен.* волнова́ться, беспоко́иться, испы́тывать волне́ние, беспоко́йство; **~малла самант** волну́ющий миг; **вăл нихçан та ~масть** он никогда́ не волну́ется; **~са кай** разволнова́ться; **~нине пытар** скрыва́ть волне́ние; **ывăлли-хĕрли ~ать, ывăлсăр-хĕрсĕрри хурланать** *посл.* име́ющий дете́й волну́ется, а бездéтный горю́ет; *соотв.* с детьми́ го́ре, а без дете́й вдво́е 5. *перен.* возмуща́ться, выража́ть возмуще́ние, недово́льство, проте́ст; **капитализм çĕршывĕсенчи ĕççыннисем ~ни** волне́ния трудя́щихся в капиталисти́ческих стра́нах

хумхантар 1. вызыва́ть волне́ние, покрыва́ть во́лнами; зы́бить *уст.*; **çил шыва ~чĕ** от ве́тра на воде́ пошла́ рябь 2. кача́ть, раска́чивать, колеба́ть; **кимме ~** раска́чивать ло́дку; **~са ил** качну́ть 3. развева́ть, полоска́ть; **çил ялавсене ~ать** ве́тер развева́ет знамёна 4. *перен.* волнова́ть, беспоко́ить, вызыва́ть волне́ние, беспоко́йство; **мана вăл çыру çырманни ~ать** меня́ беспоко́ит его́ молча́ние, отсу́тствие пи́сем от него́

хумхану 1. волне́ние, рябь, зыбь (*напр. на поверхности воды, хлебов*); **тинĕс çинче ~ тухрĕ** на мóре подня́лось волне́ние 2. *перен.* волне́ние, беспоко́йство, трево́га; **сăлтавсăр ~** беспричи́нное беспоко́йство 3. *перен.* волне́ние, броже́ние, движе́ние масс

хумханулă волну́ющий, вызыва́ющий волне́ние; **~ самантсем** волну́ющие моме́нты; **~ юрă** волну́ющая пе́сня

хумхануллăн взволно́ванно, трево́жно; **~ калаç** говори́ть взволно́ванно; **чĕре ~ тапать** се́рдце бьётся трево́жно

хумханчăк взволно́ванный; трево́жный || взволно́ванно, трево́жно; **~ сасă** взволно́ванный го́лос; **~ сăн-пит** встрево́женный вид; **~ калаç** говори́ть взволно́ванно

хумхат 1. волнова́ть, ряби́ть, зы́бить, вызыва́ть волне́ние, зыбь; **шыва ~** вызыва́ть волне́ние на воде́ 2. кача́ть, колеба́ть; **йывăç тăррисене ~** кача́ть верху́шки дере́вьев 3. колыха́ть, развева́ть; **çил ялава ~ать** ве́тер колы́шет флаг 4. *перен.* волнова́ть, трево́жить, вызыва́ть волне́ние, трево́гу; **юрă кăмăла ~ать** пе́сня волну́ет ду́шу

хун I *ист.* хан || ха́нский; **~ хӗрĕ хăрах ура çинче тăрать** *загадка* ха́нская дочь на одно́й но́жке стои́т (**хурами** гусы́ня)

хун II *уст. то же, что* **гунн**

хуна 1. пуска́ть ростки́, побе́ги, разветвля́ться, куститься; **хăва ~ть** йва пуска́ет побе́ги 2. размножа́ться, плоди́ться; **сурăх хăвăрт ~рĕ** о́вцы бы́стро расплоди́лись; **çуллен ~** размножа́ться из го́да в год; **~са кай** 1) разраста́ться 2) расплоди́ться, размно́житься; **кролик ~са кайрĕ** кро́лики расплоди́лись 3. прибавля́ться, увели́чиваться (*о народонаселении*)

хунав 1. росто́к, отро́сток, побе́г; по́росль; **ешĕл ~сем** зелёные побе́ги; **çамрăк ~** молодо́й, но́вый побе́г; **лартмалли ~сем** са́женцы; **пилеш ~ĕ** отро́сток ря́бины; **~ яр** пусти́ть побе́ги; **~ран кай** произраста́ть из ростка́ 2. молодо́й, ме́лкий; **~ вăрман** мелколе́сье; **~ турат** отро́сток; **~ юман** дубо́вая по́росль 3. *перен. собир.* де́ти; молода́я по́росль, молодёжь

хунавлан дава́ть ростки́, пуска́ть побе́ги; покрыва́ться молодо́й по́рослью

хунавлă 1. име́ющий ростки́, побе́ги; с по́рослью; **~ шĕшкĕ** оре́шник с оби́льной по́рослью 2. плодови́тый; **кролик — ~ чĕрчун** кро́лики — плодови́тые живо́тные

хунавлăх 1. молоды́е побе́ги; но́вая по́росль (*на вырубке*); **çӳлĕ ~** высо-

кая по́росль 2. са́женец, росто́к, де́ревце (*для посадки*)

хунар фона́рь, фона́рик || фона́рный; **кĕсъе ~ĕ** карма́нный фона́рик; **маяк ~ĕ** фона́рь маяка́; **сигнал ~ĕ** сигна́льный фона́рь; **~ çути** свет от фонаря́; **~ юпи** фона́рный столб; **~па сигнал пар** сигнализи́ровать фонарём; **~па çутат** свети́ть фонарём

хунарçă 1. фона́рщик 2. *разг.* сигна́льщик; **чугун çул çинчи ~** сигна́льщик на желе́зной доро́ге

хунат разводи́ть; **хур ~** разводи́ть гусе́й

хунаттар *понуд. от* **хуна**

хунт|а ху́нта (*реакциллĕ çар çынни сен ушкăнĕ*); **влаçри ~а** пра́вящая ху́нта; **çар ~и** вое́нная ху́нта

хунтă I *уст.* 1. защи́тник, засту́пник; покрови́тель 2. по́мощь, содéйствие, подде́ржка; **~ шыра** иска́ть подде́ржки 3. влия́ние; вес, авторите́т

хунтă II *узорная нашивка на воротнике свадебного кафтана*

хунт|ă III *диал.* отро́сток; **тĕплĕ пыршă ~и** отро́сток слепо́й кишки́

хунтăла 1. защища́ть, заступа́ться; покрови́тельствовать; **айăплă çынна ан ~!** не защища́й винова́того! 2. помога́ть, подде́рживать, ока́зывать содéйствие

хунтăллă *диал.* плодови́тый; **~ выльăх ăрачĕ** плодови́тая поро́да скота́

хунчав *диал.* чесо́тка ◇ **лаптак ~** *бот.* ряду́тка; **шăнăрлă ~** *бот.* смолёвка, хлопу́шка

хуняк|а *употр. только с притяж. аффиксами*: **~ам мой** шу́рин; **~у твой** шу́рин; **~ăшĕ** его́ шу́рин

хунь *употр. чаще с притяж. аффиксами*: **~ăм** мой тесть; **~у твой** тесть; **~ăшĕ** его́ тесть; **~ касси** *шутл.* дере́вня, где живёт тесть

хуняк|а *употр. только с притяж. аффиксами*: **~ам** моя́ свояче́ница; **~у твоя́** свояче́ница; **~ăшĕ** его́ свояче́ница

хуням|а *употр. чаще с притяж. аффиксами*: **~а[м]** 1) моя́ тёща 2) моя́ свекро́вь; **~у** 1) твоя́ тёща 2) твоя́ свекро́вь; **~ăшĕ** 1) его́ тёща 2) её свекро́вь; **~ăш тăпри çине киннĕ пусать** *посл.* какова́ свекро́вь, такова́ и сноха́ (*букв.* сноха́ ступа́ет по сле́ду свекро́ви)

хуня|çа *употр. чаще с притяж. аффиксами*: **~çа[м]** мой свёкор; **~çу** твой свёкор; **~шшĕ** её свёкор

хуп I кора́; луб, лубо́к || лубяно́й, лубо́чный; **курăс ~ĕ** лубо́к; **çăка ~ĕ** ли́повая кора́; **~ кĕпер** гать, устро́енная из корья́; **~ лаç** лубяна́я хи́жина; **~ сăпка** лубяна́я колыбе́ль; лубяна́я зы́бка *прост.*; **~ çуна** лубо́чные са́ни; **~ пахча, ~ пахча, ~ пахчара шăмă пахча, шăмă пахчара хĕрлĕ автан** *загадка* лубяна́я огра́да, в ней костяна́я огра́да, а внутри́ кра́сный пету́х (чёлхе язы́к); **хут пек çухе, ~** пек хытă то́нкий как бума́га, упру́гий как луб (параппан бараба́н) ◇ **~ турттар** храпе́ть, спать с хра́пом

хуп II 1. закрыва́ть, затворя́ть, запира́ть; **алăк ~** закры́ть дверь; **арчана ~** закры́ть, захло́пнуть сунду́к; **чӳречене ~ăр!** закро́йте окно́! 2. закрыва́ть; скла́дывать (*что-л. раскрытое*); **зонтика ~** сложи́ть зо́нтик; **кĕнекене ~** закры́ть кни́гу; **куçа ~** закры́ть глаза́; **çĕр каçиччен куç ~марăм** всю ночь я не смыка́л глаз 3. закрыва́ть, преграждать; **газ ~** закры́ть газ; **шыв кранне ~** закры́ть водопрово́дный кран, перекры́ть во́ду 4. сажа́ть, запира́ть, заключа́ть *куда-л.*; **кăсăяна читлĕхе ~** посади́ть сини́цу в кле́тку; **тĕрмене ~** заключи́ть, посади́ть в тюрьму́; **тĕрмене ~нă çын** заключённый; **~са ларт** 1) затвори́ть, пло́тно закры́ть, захло́пнуть 2) закры́ть, запере́ть *куда-л.*; **ачасене пĕр пӳлĕме ~са лартнă** дете́й за́перли в одно́й ко́мнате; **~са тăрат** держа́ть взапе́рти; **~са уçра** содержа́ть *где-л.*; **выльăха витере ~са уçрани** сто́йловое содержа́ние скота́; **~са хур** 1) прикры́ть, закры́ть (*напр. окно, книгу*) 2) запере́ть *куда-л.* 5. закрыва́ть, прекраща́ть, класть коне́ц *чему-л.*; **пухăва ~** закры́ть собра́ние; **магазина апата ~нă** магази́н закры́т на обе́д ◇ **кавычка ~** закры́ть кавы́чки; **скобка ~** закры́ть ско́бки; **çăвара ~** закры́ть рот, замолча́ть

хупанк|ă 1. скорлупа́ (*напр. орехов*) 2. шелуха́, оболо́чка (*зерна*); **тулă ~и** шелуха́ пшени́чных зёрен 3. *диал.* гра́нка оре́хов ◇ **куç ~и** ве́ко *и* ве́ки

хупах I лопу́х, репе́йник, репе́й || репе́йный; **сарлака ~** широ́кий лопу́х; **~ çулçи** лист лопуха́ ◇ **шапа ~хи** Ива́н-да-Ма́рья; **шуйттан ~хи** *диал.* па́поротник; **шыв (ама) ~хи** мать-и-ма́чеха

хупах II *уст.* каба́к, корчма́ || каба́цкий; **~ хуçи** каба́тчик; **кам харсăр çын — вăрманта, кам аскăн çын — ~ра** *посл.* трудя́га — в лесу́, а пропо́йца — в кабаке́

хупах III *то же, что* **хупанкă** 2, 3

хупахçă *уст.* каба́тчик, целова́льник

хуп|ă I 1. кры́шка; покры́шка; **арча ~пи** кры́шка сундука́; **кастрюль ~пи** кры́шка кастрю́ли 2. кора́; луб, лубо́к; **йывăç ~пи** кора́ де́рева, корье́; **çăка ~пи** луб (*липовый*), лы́ко; **хурăн ~пи** берёста 3. ко́жица, кожура́, скорлупа́ (*семян, плодов и т. п.*); **лимон ~пи** лимо́нная ко́рка; **панулми ~пи** ко́жица я́блока; **çăмарта ~пи** я́ичная скорлупа́; **хĕвелçаврăнăш ~пи** лузга́ подсо́лнуха; **çĕрулми ~пи** 1) кожура́ карто́феля 2) карто́фельные очи́стки; **тĕшĕ ~пи** оболо́чка зерна́ 4. покро́в; па́нцирь; чешуя́; **пулă ~пи** чешуя́ рыб; **тимĕр шапа ~пи** па́нцирь черепа́хи; **~ă çунатлисем** *зоол.* чешуекры́лые 5. переплёт, облóжка; **кĕнеке ~пи** переплёт кни́ги ◇ **вĕлле ~пи** ни́жняя должна́я у́лья; **кăвак ~пи** се́верное сия́ние; **чӳрече ~пи** ста́вень окна́

хупă II 1. закры́тый, за́пертый || закры́то, за́перто; **~ алăк** закры́тая дверь 2. кры́тый, закры́тый; **~ автомашина** закры́тая автомаши́на 3. *перен.* закры́тый; **~ конкурс** закры́тый ко́нкурс; **~ лару** закры́тое заседа́ние; **парторганизацин ~ пухăвĕ** закры́тое парти́йное собра́ние ◇ **~ сасă** *лингв.* согла́сный звук; **~ сыпăк** *лингв.* закры́тый слог

хупăла обдира́ть, ошку́ривать; окори́ть; **йывăç ~** окори́ть де́рево

хупăлан 1. покрыва́ться коро́й (*о деревьях*) 2. покрыва́ться скорлупо́й, кожуро́й, ко́жицей (*о плодах, зёрнах*) 3. покрыва́ться стру́пьями 4. лупи́ться, обдира́ться; **~са ӳк** облупи́ться

хупăлăх лубо́к; ~ ӳкер снима́ть лубо́к (*с дерева*)

хупăллă 1. с кры́шкой, с покры́шкой; **~ витре** ведро́ с кры́шкой 2. с *какой-л.* коро́й; **яка ~ йывăç** де́рево с гла́дкой коро́й 3. с *какой-л.* скорлупо́й, кожуро́й, ко́жицей; **хулăн ~ лимон** лимо́н с то́лстой ко́ркой 4. с *какой-л.* чешуёй, с *каким-л.* па́нцирем; **шултра ~ пулă** ры́ба с кру́пной чешуёй 5. переплетённый, в *каком-л.* переплёте; **ледерин ~ кĕнеке** кни́га в ледери́новом переплёте

хупăлч|а 1. кры́шка; покры́шка; **пурак ~и** кры́шка луко́шка; **рояль ~и** кры́шка роя́ля; **çӳпçи май ~и** *погов.* по укла́дке и кры́шка; *соотв.* по Се́ньке и ша́пка 2. ство́рка (*у двери*) 3. футля́р; **куçлăх ~и** футля́р от очко́в ◇ **куç ~и** *диал.* ве́ко

хупăлчаллă 1. с кры́шкой; с покры́шкой; **~ катка** ка́дка с кры́шкой 2. ство́рчатый, со ство́ркой, со ство́рками

хупăм: куç ~ĕнче вмиг, момента́льно, в мгнове́ние о́ка

хупăн 1. закрыва́ться, затворя́ться, замыка́ться, запира́ться; **алăк ~чĕ** дверь закры́лась; **~са лар** 1) затворя́ться, захло́пнуться 2) сиде́ть взапе́рти, запершись; **~са тăр** быть закры́тым, за́пертым 2. закрыва́ться, быть смежённым (*о глазах*); **ыйхăпа куç ~ать** глаза́ закрыва́ются от сна 3. оказа́ться в заключе́нии; сесть *прост.*; **тĕрмене ~** попа́сть в тюрьму́ 4. ликвиди́роваться, упраздня́ться; **фирма ~нă** фи́рма ликвиди́рована 5. закрыва́ться, завершаться; **митинг ~нă** ми́тинг закры́т

хупăнтар *понуд. от* **хупăн**

хупăнчăк закры́тый; за́пертый; **~ алăк** закры́тая дверь; **магазин ~ тăрать** магази́н закры́т

хупăрла 1. покрыва́ть, застила́ть *чем-л.*; **уй-хире юр ~нă** поля́ покры́ты сне́гом 2. ку́тать, заку́тывать, уку́тывать; **тăлăппа ~** заку́тать *кого-л.* в тулу́п 3. обступа́ть, окружа́ть, ова́тывать; **пахчана карта тытса ~** обнести́ огоро́д и́згородью; **тăшмана ~** окружи́ть врага́; **хулана ~** осади́ть го́род 4. загора́живать, затеня́ть, покрыва́ть те́нью; **çутăран чаршавпа ~** затеня́ть свет занаве́ской 5. заволáкивать, затя́гивать (*о тучах*); **~са ил** 1) обступи́ть, окружи́ть; **ачасем**

учителе ~са илчӗҫ дéти обступи́ли учи́теля 2) заволáкивать, затя́гивать; **тӳпене пӗлӗт ~са илчӗ** ту́чи заволокли́, обложи́ли нéбо 6. *перен.* одолевáть; **мана йывӑр шухӑшсем ~рӗҫ** меня́ одолéли тя́гостные мы́сли

хупӑрлан 1. покрывáться, застилáться *чем-л.*; **çӗр юрпа ~нӑ** земля́ покры́лась снéгом 2. закýтываться, укýтываться; **тутӑрпа ~** закýтаться в платóк 3. быть окружённым со всех сторóн, оказываться в окружéнии; **çуртсем садсемпе ~нӑ** домá окружены́ со всех сторóн садáми 4. загорáживаться, заслоня́ться; **чаршавпа ~** занавéситься 5. заволáкиваться, затя́гиваться; **тӳпе пӗлӗтсемпе ~нӑ** нéбо заволоклóсь тýчами

хупӑрлӑх укры́тие

хупӑсӑр 1. без кры́шки, не имéющий кры́шки; без покры́шки, не имéющий покры́шки 2. без коры́, без кóрки, не имéющий коры́, кóрки 3. без скорлупы́, без чешуи́; не имéющий скорлупы́, чешуи́; **~ карп** зеркáльный карп 4. без переплёта, не имéющий переплёта (*о книгах*)

хупкӑч 1. кры́шка; покры́шка; **арча ~ӗ** кры́шка сундукá; **чӗлӗм ~ӗ** кры́шечка трýбки 2. затвóрка (*у плотины*) 3. стáвень; **чӳрече ~ӗ** стáвень окнá

хупла I 1. снимáть корý (*с лыка*) 2. обивáть, обшивáть лýбом, лубкóм

хупла II 1. накрывáть, покрывáть, прикрывáть *чем-л.*; **каткана хӑмапа ~** накры́ть кáдку доскóй; **шурӑ пӗркенчӗк пӗтӗм çӗре ~са илнӗ** *загадка* бéлая скáтерть всю зéмлю одéла (**юр** снег) 2. заслоня́ть, закрывáть; **çурӑмпа ~** заслони́ть спинóй; **пите тутӑрпа ~** закры́ть лицó платкóм; **çутта ан ~!** не заслоня́й свет! 3. загорáживать, преграждáть; **çула ~** загородúть дорóгу 4. заволáкивать, закрывáть, застилáть (*о тучах, тумане и т. п.*); **пӗлӗтсем пӗтӗм тӳпене ~рӗҫ** тýчи обложи́ли всё нéбо; **куçа куççуль ~рӗ** слёзы застлáли глазá 5. наполня́ть, заполня́ть; **вӑрмана ача-пӑча сассисем ~рӗҫ** лес напóлнили дéтские голоса́ 6. заливáть, затопля́ть, покрывáть; **çарана шыв ~рӗ** лугá зали́ло водóй 7. покрывáть (*о растительности*); **çырана хӑях ~нӑ** бéрег зарóс осóкой 8. облепля́ть, обступáть; **~са ил** 1) застлáть, покры́ть; **чӳречене тусан ~са илнӗ** окнó покры́то пы́лью 2) облепи́ть; **çӑкӑра шӑнасем ~са илнӗ** мýхи облепи́ли хлеб 3) заглуши́ть; **калчана пиçен ~са илнӗ** посéвы заглуши́л осóт 9. надоедáть, приставáть (*с просьбами*); **ыйту парса ~** надоедáть вопрóсами 10. мýчить, причиня́ть мучéния; **ӗçес килни ~ть** меня́ мýчает жáжда 11. одолевáть, охвáтывать; овладевáть *кем-л.*; **мана тунсӑх ~рӗ** меня́ одолéла тоскá 12. препя́тствовать, мешáть; губúть; **ӑна ӗçе пӗлменни ~ть** егó гýбит незнáние дéла ◇ **хӑлхана ~** оглушáть

хупламӑш губúтель

хуплан 1. накрывáться, покрывáться, прикрывáться (*чем-л.*); **йывӑççем çулçӑпа ~чӗҫ** дерéвья покры́лись ли́стьями; **шыв пӑрпа ~нӑ** водá покры́лась льдом 2. заволáкиваться, закрывáться, застилáться (*тучами, туманом и т. п.*); **тӳпе пӗлӗтсемпе ~чӗ** нéбо заволоклóсь облакáми; **хӗвел пӗлӗтпе ~чӗ** сóлнце спря́талось за ту́чи 3. наполня́ться, заполня́ться; **тавралӑх кайӑксен сассипе ~чӗ** окрéстности напóлнились пти́чьими голосáми 4. заливáться, затопля́ться, покрывáться водóй 5. зарастáть, порастáть; **шурлӑх мӑкпа ~нӑ** болóто заросло́ мхом 6. мýчиться, страдáть; **шалт ~тӑм ку задачӑпа** я замýчился с э́той задáчей 7. погибáть; пропадáть; **вӑл вӑрçӑра ~нӑ** он погúб на войнé ◇ **хӑлхи ~нӑ** он оглóх, его́ оглуши́ло

хупланкӑ *диал. то же, что* **хупӑ** I 1

хуплантар 1. *понуд. от* **хуплан**; 2. мýчить, причиня́ть мучéния, страдáния; **кӑçал пире шӑрӑх ~чӗ** э́тим лéтом нас замýчила жарá 3. губúть; **ӑна ӑссӑрлӑхӗ ~чӗ** егó погуби́ло сóбственное безрассýдство

хупланчӑк приглушённый; **~ сасӑ** приглушённый гóлос

хуплаш 1. запáхиваться (*о полах одежды*); **кӗрӗк умӗ ~масть** пóлы шýбы не запáхиваются, не схóдятся 2. плóтно закрывáться, подходúть, быть подóгнанным по размéру

хуплашка 1. кры́шка, покры́шка 2. переплёт; облóжка; **ледерин ~** ледери́новый переплёт

хуплашкалла 1. с кры́шкой, с покры́шкой; закрывáющийся; **~ ещӗк** закрывáющийся я́щик 2. переплетённый; в *каком-л.* переплёте; **хытӑ ~ кӗнеке** кни́га в твёрдом переплёте

хуплаштар 1. запáхивать; **кӗрӗке ~** запахнýть пóлы шýбы 2. плóтно закрывáть, подогня́ть по размéру

хуплӑ об**и́тый**, обши́тый лýбом, лубкóм; **~ çуна** сáни, обши́тые лубкóм

хупл|у хуплý (*пирог с мясом*); **чӑх ~ӑвӗ** пирóг с кýрицей; **~ӑва çинӗ чух, лашана чупнӑ чух пӗлеççӗ** *посл.* вкус хуплý познаётся во врéмя еды́, а кáчество коня́ — во врéмя езды́; **пусма вӗçӗнче пиçмен ~у** *загадка* у крыльца́ лежúт невы́печенный хуплý (**йытӑ собáка**)

хуптар *понуд. от* **хуп** II

хуптӗр *разг.* 1. невзгóды, тя́готы || тяжёлый, пóлный невзгóд, тя́гот; **~ вӑхӑт (самана)** тяжёлое врéмя 2. окружéние; **тӑшман ~е лекнӗ** врагú попáли в окружéние

хуптӗрле 1. окружáть, обступáть; **~се ил** окружúть со всех сторóн 2. одолевáть, охвáтывать; овладевáть *кем-чем-л.*; **ӑна йывӑр шухӑшсем ~нӗ** егó угнетáли мрáчные мы́сли

хуптӗрлен быть окружённым, оказываться в окружéнии

хуптӗрлӗх *то же, что* **хуптӗр**

хуп-хура совершéнно чёрный, чёрный-пречёрный; **~ çӳç** и́ссиня-чёрные вóлосы

хур I гусь || гуси́ный; **ама ~, ~ ами** гусы́ня; **аçа ~, ~ аçи** гусáк; **кайӑк ~** ди́кий гусь; **~ чӗппи** гусёнок; **~ ашӗ (какайӗ)** гуся́тина; **~ тӗкӗ** гуси́ное перó (*мелкое*); **~ шӑмми** гуси́ное перó (*крупное, маховое*); **юрлӑн чӑххи те ~ӑн курӑннӑ** *погов.* бедняку́ и ку́рица показáлась гýсем ◇ **хур кӗпçи** *бот.* дикáрка

хур II 1. оби́да, оскорбле́ние; позóр, бесчéстье, униже́ние; **~ пул** 1) потерпéть оби́ду 2) осрами́ться, опозо́риться; **~ ту** 1) оби́деть, оскорби́ть 2) бесчéстить, порóчить 2. несчáстье, гóре, бедá; бéдствие; **~ кур** попáсть в бедý; **~а юл** 1) быть опозóренным 2) оказáться в бедé 3. гнёт, угнетéние

хур III *уст.* лóкоть (*мера длины, равная примерно 0,5 м*); **ӗлӗк пире ~па виçнӗ** рáньше холст мéрили локтя́ми

хур IV 1. класть; **вырӑна ~** положúть на мéсто; **перекет кассине укçа ~** положúть дéньги в сберегáтельную кáссу; **чечек кӑшӑлӗ ~** возложúть венóк; **чирлӗ çынна больницӑна хунӑ** больнóго положи́ли в больни́цу; **~са тултар** наложúть (*много*); нагрузúть (*лишнего*); **~са тух** уложúть, расположúть (*в определённом порядке*); **~са хӑвар** остáвить, положúть и остáвить; **~са яр** положúть небрéжно, сýнуть 2. девáть *разг.*, класть; **манӑн кӗнекесене ӑçта хутӑн?** кудá ты дел мой кни́ги? 3. прилагáть, применя́ть; **вӑй ~** приложúть уси́лия; **мӗн пӗлнине ӗçе ~** приложúть свой знáния к дéлу 4. приде́лывать, прикрепля́ть, пришивáть; **кӗрӗк çухине ~** пришúть воротни́к к шýбе; **тевӗш ~** прикрепúть тяж к оглóбле; **турта ~** приде́лать оглóбли; **тӳме ~** пришúть пýговицы 5. оце́нивать, определя́ть цéну; **костюма аллӑ тенкӗ ~** оценúть костю́м в пятьдеся́т рубле́й; **хак ~** определúть цéну 6. начисля́ть; назначáть, определя́ть (*сумму*); **процент ~** начúслить проце́нты; **шалу ~** назнáчить оклáд 7. считáть *кем-чем-л.*; признавáть *за кого-что-л.*; **ӑсла ~** быть высóкого мне́ния об умé, считáть ýмным; **пысӑка ~** высóко́ ценúть; **вӑл ӑна ним вырӑнне те хумасть** он егó ни во что́ не стáвит 8. сочиня́ть, слагáть (*песню*); **юрӑ ~** сложúть пéсню; **Атӑл çинчен хунӑ юрӑ** пéсня о Вóлге 9. *разг.* выпивáть; закла́дывать (*спиртное*) 10. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола*: **илсе ~** 1) переложúть (*в другое место*) 2) взять про запáс; запастúсь *чем-л.*; **карса ~** 1) занавéсить 2) натяну́ть (*напр. проволоку*); **кӑкарса ~** постáвить на прúвязь, привязáть (*напр. лодку*); **кӑларса ~** вы́ложить, вы́нуть и положúть; **палӑртса ~** намéтить, запланúровать; **пӳлсе ~** 1) перегородúть (*напр. комнату*)

2) оборва́ть, прерва́ть (*чью-л. речь*); **пытарса ~** спря́тать; **сарса ~** постели́ть, расстели́ть; **хупса ~** закры́ть, запере́ть; **шутласа ~** сосчита́ть ◇ **айӑпа ~** вменя́ть в вину́; **ашшёне хунӑ** он пошёл в отца́; **вут (кӑвайт) ~** развести́ костёр; **кӑвас (чуста) ~** ста́вить те́сто; **пуҫ ~** сложи́ть го́лову, поги́бнуть; **саклат ~** отдава́ть в закла́д; **тёпе ~** класть в осно́ву, осно́вываться; **хёрес ~** крести́ться; **шанчӑк ~** возлага́ть наде́жды *на кого-что-л.*; **ят ~** нарека́ть, дава́ть и́мя

хур|а I 1. чёрный цвет, чёрная кра́ска || чёрный; **~а кёпе** чёрное пла́тье; **~а куҫ** чёрные глаза́; **~а куҫлӑ ача** черногла́зый ма́льчик; **~а пӑрӑҫ** чёрный пе́рец; **~а пусӑ** пар, парово́е (*букв. чёрное*) по́ле; **~а сӑрӑ** чёрная кра́ска; **~а ҫёртме** *с.-х.* чёрный пар; **~а тӑпра** чернозём; **~а тӑпраллӑ тӑрӑх** чернозёмная полоса́, чернозе́мье; **~а тӑпраллӑ мар тӑрӑх** нечернозёмная полоса́, нечернозе́мье; **~а тир кёрёк** шу́ба чёрной ду́бки; **~а ўтлисем** черноко́жие; **~исемпе выля** игра́ть чёрными (*в шахматах, в шашках*); **шурӑ ҫине ~апа ҫырнӑ** чёрным по бе́лому напи́сано; **~апа пёвет** окра́сить в чёрный цвет (*материю, пряжу*); **~а хур (тыт)** приши́ть чёрную кайму́, обши́ть чёрным; **~а тар кӑларса ёҫле** рабо́тать в по́те лица́ (*букв.* до чёрного по́та) 2. тёмный; тёмно-; **~а вӑрман** 1) тёмный лес 2) черноле́сье, ли́ственный лес; **~а-кӑвак** тёмно-си́ний; **~а-хёрлё** тёмно-кра́сный; кори́чневый; **~а ҫёр** тёмная ночь 3. вороно́й (*о масти лошади*); **~а ут** вороно́й конь; **~а турӑ** тёмно-гнедо́й, ка́рий; **~а турӑ ӑйӑр** тёмно-гнедо́й жеребе́ц 4. сму́глый; **~а сӑнлӑ** смуглоли́цый; **~а хёрача** сму́глая де́вочка 5. грязь || гря́зный; **~а кёпе-йём** гря́зное бельё; **ачан пичё ~а** лицо́ у ребёнка гря́зное; **ҫусан та ~и кайман** грязь не отстира́лась; **чёрне ~и** грязь под ногтя́ми; **чёрне ~и чухлё те** ни ка́пельки, нисколько; **ўксе пёве каяймарӑм, питёмрен ~а каймарё** *загадка* лёжа я не вы́росла, и с лица́ грязь не схо́дит (**ҫатма** сковорода́) 6. курно́й, чёрный, топя́щийся по-чёрному; **~а мунча** курна́я ба́ня; **~а пўрт** курна́я изба́ 7. *перен.* го́рестный, го́рький; **~а куҫҫуль** го́рькие слёзы; **~а хурлӑха ~а куҫҫульпе ҫуса яраймăн** *посл.* чёрную печа́ль го́рькими слеза́ми не смо́ешь 8. *перен.* чёрный, престу́пный, зло́стный; **реакцин ~а вӑйёсем** чёрные си́лы реа́кции; **~а кавар** престу́пный сго́вор 9. *перен.* чёрный, мра́чный; **~а шухӑшсем** мра́чные мы́сли ◇ **куҫ ~и** зрачо́к; **~а кайӑк** дрозд; **~а кара** тёмная вода́ (*болезнь глаз*); **~а кӑмпа** черну́шка (*гриб*); **~а кӑрӑҫ** чёрный груздь (илл. т. XXXII); **~а кёр** по́здняя о́сень; **~а пулӑ** линь; **~а пуҫ** *бот.* рого́з; **~а сарамак** *диал.* чахо́тка, туберкулёз; **~а сёлё** *бот.* овсю́г; **~а ҫӑкӑр** чёрный хлеб; **~а ҫёлен** гадю́ка; **~а ҫил** смерч; **~а ҫырла** 1) черни́ка (илл. т. XXXI) 2) ежеви́ка 3) я́годы паслёна; **~а тӑм** си́льные за́морозки; **~а тӑхлан** свине́ц; **~а тирек** осоко́рь; **~а халӑх** *уст.* чёрный люд; крестья́не; **~а хырӑм** поду́ст (*рыба*); **~а чир** прока́за; **~а ылтӑн** чёрное зо́лото (*нефть*)

хура II *уст.* вес, авторите́т, влия́тельность; **унӑн халӑх ҫинче ~ витмест** он не име́ет авторите́та

хурав 1. весть, изве́стие; **пире ~ ҫитрё** до нас дошла́ весть 2. отве́т; о́тклик, **~ пар (ту)** дать отве́т, отве́тить 3. возраже́ние; **~ таврашӗ пулмарё** никаки́х возраже́ний не́ было 4. *то же, что* **хура** II

хуравӑш *диал.* 1. хотя́ бы, хоть бы; на худо́й коне́ц 2. соотве́тственно; **харпӑр майне ~** соотве́тственно свои́м возмо́жностям

хуравла 1. сообща́ть, извеща́ть, уведомля́ть; **ху килесси ҫинчен малтанах ~** зара́нее сообщи́ть о своём прие́зде 2. отвеча́ть; **вырӑсла ~** отве́тить по-ру́сски; **шўтлесе ~** отве́тить в шутли́вом то́не; **пёр тӑхтаса тӑмасӑр ~рё** он отве́тил без промедле́ния 3. возража́ть, прекосло́вить; **эсё мана ан ~!** ты мне не прекосло́вь!

хуравлаш 1. сообща́ть, извеща́ть, уведомля́ть (*друг друга*) 2. отвеча́ть (*друг другу*) 3. возража́ть, прекосло́вить, спо́рить; пере́чить *разг.*

хурал I охра́на, стра́жа, карау́л, дозо́р || охра́нный, сторожево́й, карау́льный, постово́й, дозо́рный; **вӑрман ~ё** лесна́я стра́жа; **ял ~ё** се́льская охра́на; **хёҫпӑшаллӑ ~** вооружённая охра́на; **~ вырӑнё** карау́льный пост; **~ пўрчё** сторо́жка; карау́лка; **~ тӑр** карау́лить, сторожи́ть; **~ тӑрат** вы́ставить карау́л, стра́жу; **~а хуш** назна́чить в карау́л

хурал II хура́л (*Монголири власть органё*); **Халӑхӑн аслӑ ~ё** Вели́кий наро́дный хура́л

хурал III 1. черне́ть, станови́ться чёрным; **анчӑк ўснё май ~чё** щено́к подро́с и почерне́л 2. темне́ть, станови́ться тёмным; **куҫ ~са килчё** в глаза́х потемне́ло 3. черне́ть, темне́ть, видне́ться (*о чем-л. чёрном, тёмном*); **умра темён ~са тӑрать** впереди́ что́-то темне́ет 4. грязни́ться, па́чкаться; **сан пальто кӑшт ~нӑ** у тебя́ пальто́ немно́жко загрязни́лось; **~са кай** 1) почерне́ть, потемне́ть 2) загрязни́ться; **~са пёт** загрязни́ться, запа́чкаться

хуралла I курно́й, чёрный || по-чёрному; **~ пўрт** курна́я изба́

хуралла II сторожи́ть, карау́лить; охраня́ть, оберега́ть; **магазин ~** сторожи́ть магази́н; **ҫёршыв чиккисене ~** охраня́ть рубежи́ страны́; **йытӑ кил-ҫурта ~ть** соба́ка карау́лит дом

хуралҫ|ӑ 1. сто́рож; карау́льщик, охра́нник *разг.*; **вӑрман ~и** лесни́к; **чикё ~и** пограни́чник; **~ӑ салтак** часово́й; **тулта ~ӑ, пўртре улпут** *загадка* во дворе́ — сто́рож, а в избе́ — ба́рин (**йытӑ** соба́ка) 2. защи́тник; **хӑватсӑр ҫар ~ӑ мар** *погов.* а́рмия без мо́щи — не защи́тница

хуралт|ӑ строе́ние, зда́ние; постро́йка (*надворная*); **кивё ~ӑ** ста́рое зда́ние; **пушар ~и** пожа́рная каланча́; **шифер витнё ~ӑсем** строе́ния, кры́тые ши́фером; **хуҫалӑх ~исем** хозя́йственные постро́йки; **~ине тӑвиччен ҫине хатёрле** *погов.* пре́жде чем стро́ить зда́ние, пригото́вь чем крыть

хурам|а 1. вяз (илл. т. XXII) || вя́зовый; **лапсӑркка ~а** разве́систый вяз; **~а пушӑчё** вя́зовое лы́ко; **~а пёкё** дуга́ из вя́за; **ватӑ ~а хӑвӑл пулать** *погов.* ста́рый вяз быва́ет с дупло́м 2. вязо́к *и* вязки́ (*гибкие прутья, которыми связывают копылья*); **ҫуна ~и** вязки́ у сане́й; **урапа ~и** вязки́ у теле́ги ◇ **~а кӑмпи** и́вишень, иви́шенье (*гриб*)

хурамала надева́ть вязки́ (*на сани, телегу*); свя́зывать вязка́ми (*копылья*)

хурамалӑх лес, оби́льный вя́зом; вя́зовый лес

хура-мара *собир.* гря́зные тря́пки; лохмо́тья, лоску́тья

хурамкка *разг.* сму́глый, черня́вый (*о человеке*)

хуран I 1. котёл (*для варки пищи*); каза́н *обл.* || коте́льный; **пёчёк ~** небольшо́й котёл, казано́к; **сӑра ~ё** пивно́й котёл, большо́й котёл для ва́рки пи́ва; **така ~ё** большо́й котёл (*для варки артельной пищи*); **туй ~** лату́нный котёл ⦃ **~ айё** круг для устано́вки котла́, подста́вка для котла́; **~ кашти** перекла́дина для подве́шивания котла́; **~ ҫакки** крюк для подве́шивания котла́; **~ хӑлӑпё** ду́жка котла́; **~ ывси (витти)** деревя́нная кры́шка котла́; **пушӑ ~а вут ҫине ан ҫак** *погов.* пусто́й котёл на ого́нь не ве́шают; **пёчёк ~ӑн пӑтти тутлӑ** *загадка* ка́ша в ма́леньком котле́ вкусна́ (**мӑйӑр** оре́х) 2. *тех.* котёл || коте́льный; котло́вый; **пӑс ~ё** парово́й котёл; **~ тимёрё** коте́льное желе́зо ◇ **ама ~ё** *пчел.* ма́точник, яче́йка для пчелома́тки; **шапа ~ё** ра́ковина (*моллюска*); **~ кукӑлё** варе́ники

хуран II: **~ курӑн** темне́ть, быть тёмным на вид

хуранчӑк тёмное пятно́

хурапла *разг.* загора́живать, заслоня́ть, затеня́ть, затемня́ть; **ҫутта ан ~!** не загора́живай свет!

хурат 1. черни́ть, кра́сить в чёрный цвет 2. грязни́ть, па́чкать; **ача кёпине ~нӑ** ма́льчик запа́чкал руба́ху; **~са пётер** перепа́чкать, испа́чкать 3. зачёркивать, вычёркивать; **ҫырнине ~** зачеркну́ть напи́санное; **~са тӑк** вы́черкнуть, зачеркну́ть (*все*) 4. стира́ть (*напр. написанное на доске*); **~са пӑрах** стере́ть 5. зама́зывать; **сӑрӑпа ~са хур (ларт)** зама́зать кра́ской 6. тушева́ть, затушёвывать

хураттар *понуд. от* **хурат**

хурах 1. банди́т, разбо́йник, вор || банди́тский, разбо́йничий, воровско́й;

хёçпăшаллă ~ вооружённый банди́т; **~ ушкăнĕ** банди́тская ша́йка; **~ пус** разбо́йничать; **~ пуссан хӳме юлать, пушар пулсан ним те юлмасть** *посл.* вор вору́ет — сте́ны оставля́ет, а ого́нь всё истребля́ет 2. *межд.* карау́л; **~, çаратаççĕ!** карау́л, гра́бят!; **~ кăшкăр** крича́ть карау́л

хурахла разбо́йничий, банди́тский || по-разбо́йничьи, по-банди́тски; **~ тапăнни** банди́тское нападе́ние

хурахлат звать на по́мощь, крича́ть карау́л; **~са кăшкăр** крича́ть карау́л

хура-шур[ă] *собир.* го́ре и невзго́ды; **~ тӳснĕ çын** челове́к, вида́вший мно́го го́ря

хурăн I берёза (илл. т. XXII) || берёзовый; **ама ~** берёза с серёжками; **~ вăрманĕ** березня́к; **~ кăчки** серёжки берёзы; **~ хуппи** берёста; **~ шывĕ (сĕткенĕ)** берёзовый сок; **~ хулли хумханать, хура хурт пуçтарăнать** *загадка* берёзовые ве́тки колы́шутся, чёрные жучки́ собира́ются (**шăпăрпа шăлни** подмета́ние метло́й) ◇ **~ кăмпи** подберёзовик; **~ пуçлă çĕлен** уж; **~ çырли** земляни́ка (илл. т. XXXI)

хурăн II *страд.* быть поло́женным, кла́сться; **ку пĕрене никĕсе ~ать** э́то бревно́ бу́дет поло́жено в фунда́мент

хурăнлă с берёзами, берёзовый; **~ вăрман** лес, в кото́ром име́ются берёзы; **~ çул** доро́га, обса́женная берёзами

хурăнлăх березня́к, бере́зник, берёзовый лес; **вĕтĕ ~** ме́лкий бере́зник

хурăнсар *то же, что* **хурăнлăх**

хурăнташ ро́дственник; родня́ *разг.*; **аякри ~** да́льний ро́дственник; **çывăхри ~** бли́зкий ро́дственник; **~ аппа (йăмăк)** двою́родная (трою́родная) сестра́; **~ пичче (шăллăм)** двою́родный (трою́родный) брат; **~ ывăл** племя́нник; **вĕсем ~ пулнă** они́ породни́лись

хурăнташ-ăр|у *собир.* ро́дственники, родны́е, родня́; **вĕсен ~ăвĕ йышлă** они́ име́ют многочи́сленную родню́

хурăнташ-ăрусăр безро́дный, не име́ющий родны́х

хурăнташ-вĕрле *то же, что* **хурăнташ-ăру**

хурăнташла по-ро́дственному, как ро́дственник; **~ çыхăнусем** ро́дственные отноше́ния

хурăнташлан родни́ться, породни́ться

хурăнташлă находя́щийся в родстве́, в ро́дственных отноше́ниях; **эпир кăшт ~** мы да́льние ро́дственники; **çывăх ~ пул** быть в бли́зком родстве́; **~ ту** породни́ть

хурăнташлăх родство́, ро́дственные отноше́ния, свя́зи, у́зы

хурăнташ-тăван *собир.* ро́дственники; родня́ (*близкая и дальняя*)

хурăç *уст.* я́ства, еда́, пи́ща

хуркайăк ди́кий гусь; **~ карти** карава́н ди́ких гусе́й ◇ **Хуркайăк çулĕ** Мле́чный Путь

хур-кăвакал *собир.* водопла́вающая дома́шняя пти́ца; гу́си и у́тки; **~ ĕрчет** разводи́ть водопла́вающую пти́цу

хурла I поноси́ть, поро́чить, хули́ть; ха́ять *прост.*; **~са кала** оговори́ть; **~са пăрах** расха́ять; **~са тăк** опоро́чить, очерни́ть; **ар ~сан ял ~ть, ар ырласан ял ырлать** *посл.* муж похва́лит, так и сла́ва хоро́шая, муж оха́ет — сла́ва дурна́я

хурла II *уст.* ме́рить локтя́ми (*старинной мерой длины*)

хурлан *возвр.* печа́литься, горева́ть, грусти́ть, расстра́иваться; **ан ~** не печа́лься, не горю́й; **~са йĕр (макăр)** го́рько пла́кать; **чун ~са килчĕ** на душе́ ста́ло го́рько; **~са çӳре** быть печа́льным, гру́стным

хурланăç *то же, что* **хурлану**

хурлантар печа́лить, огорча́ть; обижа́ть; **вырăнсăр ~** оби́деть понапра́сну; **~акан хыпар** огорчи́тельная весть

хурлану печа́ль, грусть, го́ре; **~ таврашĕ ирттĕр!** прочь все печа́ли!

хурлануллă *то же, что* **хурланчăклă**

хурланусăр беспеча́льный, безмяте́жный, неомрачённый || без печа́ли, беспеча́льно, безмяте́жно; **ним ~ уйрăл** расста́ться без печа́ли, без сожале́ний

хурланчăк 1. го́рестный, безра́достный || го́рестно, безра́достно; **~ пурнăç** безра́достная жизнь 2. печа́ль, грусть || печа́льный, гру́стный, жа́лобный || печа́льно, гру́стно, жа́лобно; **~ сасă** жа́лобный го́лос; **~ юрă** гру́стная пе́сня; **вăл темшĕн ~ пăхать** он че́м-то опеча́лен, он вы́глядит печа́льным

хурланчăклă печа́льный, гру́стный || печа́льно, гру́стно; **~ кăмăл** гру́стное настрое́ние; **~ сасă** печа́льный го́лос

хурланчăклăн печа́льно, гру́стно; **~ пăх** гру́стно смотре́ть

хурлă 1. го́рестный, безра́достный || го́рестно, безра́достно; **~ хыпар** го́рестная весть 2. печа́льный, гру́стный || печа́льно, гру́стно; **~ юрă** печа́льная пе́сня; **~ çӳре** ходи́ть в печа́ли

хурлăн 1. го́рестно; **~ макăр** го́рько пла́кать 2. печа́льно, гру́стно; **~ юрă ĕнер** гру́стно напева́ть

хурлăх 1. го́ре, несча́стье, беда́; невзго́ды; **унăн пысăк ~ пулнă** у него́ большо́е го́ре; **вĕсене ~ пусрĕ** их пости́гло несча́стье 2. му́ка, муче́ние, страда́ние; **~ кур (тӳс)** страда́ть, му́читься 3. грусть, печа́ль, скорбь; **пĕтĕм халăх ~ĕ** всенаро́дная скорбь; **~ куççулĕ** слёзы печа́ли 4. тру́дно, тяжело́; **пĕччен пурăнма ~** жить в одино́чку тяжело́; **каласа пама та ~** тру́дно всё вы́сказать; **алла ~ пулсан пыра мăнтăр пулать** *погов.* рука́м тру́дно — гло́тке жи́рно

хурлăхан сморо́дина || сморо́динный, сморо́диновый; **йĕплĕ ~** крыжо́вник (илл. т. XXXI); **хĕрлĕ ~** кра́сная сморо́дина (илл. т. XXXI); **хура ~** чёрная сморо́дина (илл. т. XXXI); **~ сапаки** кисть сморо́дины; **~ шывĕ** сморо́диновый сок

хурлăханлăх сморо́динник, за́росли сморо́дины

хурлăхлă 1. несчастли́вый || несчастли́во; **~ пурнăç** несчастли́вая жизнь; **куккукран чăпар кайăк çук, тăлăхран ~ çын çук** *посл.* нет пти́цы пестре́е куку́шки, нет челове́ка несчастли́вее сироты́ 2. печа́льный, гру́стный, уны́лый, жа́лобный || печа́льно, гру́стно, уны́ло, жа́лобно; **~ кĕвĕ** гру́стная мело́дия; **~ юрă** зауны́вная пе́сня 3. тра́урный; **~ лару** тра́урное заседа́ние

хурлăхлăн печа́льно, гру́стно, уны́ло, зауны́вно, жа́лобно; **~ йынăшса яр** жа́лобно застона́ть

хурма хурма́ (*кăнтăрти йывăç тата унăн çимĕçĕ*)

хурман *диал.* 1. плетёнка (*на дровнях*) 2. больша́я теле́га

хурс|ă 1. муто́вка; **уйран çӳпçи ~и** муто́вка для па́хтанья ма́сла 2. рыча́г; **тылă ~и** рыча́г льномя́лки 3. ру́чка; че́рен, черено́к; **пуртă ~и** топори́ще ◇ **алă ~и** часть руки́ от ло́ктя до запя́стья

хурç|ă сталь || стально́й; **~ă рельс** стально́й рельс; **~ă çĕçĕ** стально́й нож; **инструмент ~и** инструмента́льная сталь; **~ă пек çирĕп** про́чный как сталь; **~ă шăратакан цех** сталелите́йный цех; **сӳс хӳреллĕ ~ă йытă пĕр кĕрет те пĕр тухать** *загадка* пёс стально́й с хвосто́м пенько́вым прово́рно снуёт туда́ и обра́тно (**йĕппе çип** иго́лка с ни́ткой); **тимĕр çул тăрăх ~ă ут чупать** *загадка* по желе́зному пути́ бежи́т стально́й конь (**пăравус** парово́з)

хурçăла нава́ривать, накла́дывать сталь, де́лать стальну́ю накла́дку

хур|т 1. червь, червя́к; гу́сеница; **купăста ~чĕ** капу́стная со́вка; **лĕпĕш ~чĕ** гу́сеница (илл. т. XXI); **çĕр ~чĕ** земляно́й червь; **тислĕк ~чĕ** наво́зный червь; **тымар ~чĕ** про́волочник; **~т йĕнни** ку́колка; **~т çăмхи** ко́кон 2. пчела́ || пчели́ный; **вăрман ~чĕ** ди́кие пчёлы; **вĕлле (пыл) ~чĕ** пчела́; **ĕç ~чĕ** рабо́чая пчела́; **сăрă ~т** тру́тень; **~т ами** пчели́ная ма́тка; **~т кунти** роёвня; **~т питлĕхĕ** се́тка от пчёл; **~т сăнни** жа́ло; **~т çăвăрĕ** 1) детва́, че́рва 2) рой; **~т çăкăрĕ** перга́, хле́бина; **~т ăсти** пчелово́д; **~т çĕмĕрни нихçан та каçмасть** *погов.* тому́ никогда́ не прости́тся, кто разоря́ет у́льи ◇ **çутă ~т** светлячо́к; **шăна ~чĕ** опа́рыш; **~т курăкĕ** *бот.* пусты́рник; **~ кас** снима́ть со́ты с мёдом

хурт|а обо́рка *и* обо́рки; **саппун ~и** обо́рки фа́ртука

хурталлă с обо́рками, обо́рчатый; **~ кĕпе** пла́тье с обо́рками

хуртар *понуд. от* **хур** IV

хурт-кăпшанкă *собир.* насеко́мые; **сиенлĕ ~сем** насеко́мые-вреди́тели; **~**

çиекен чĕрчунсем насекомоя́дные; **~сене имçамсемпе пĕтерни** дезинсе́кция

хурткуççи *уст.* ужо́вка (*мелкая раковина*); **икĕ ярăм ~** двойно́е ожере́лье из ужо́вок

хуртлан черви́веть; **~са кай** зачерви́веть

хуртлантар *понуд. от* **хуртлан**

хуртлă черви́вый; **~ улма** черви́вое я́блоко; **кăмака çинче ~ кĕççе выртать** *загадка* на печи́ лежи́т черви́вый во́йлок (салат со́лод)

хуртпуççи *то же, что* **хурткуççи**

хуртçă пчелово́д

хурт-хăмăр *собир.* пчёлы || пчели́ный; **~ ĕрчетни** пчелово́дство; **~ хатĕрĕ** пчелово́дный инвента́рь

хуру *диал.* си́ла, мощь

хурхух *бот.* осо́т полево́й, молоча́й (*илл. т.* XXVIII); **калчана ~ пуснă** посе́вы заросли́ осо́том

хурчк|а я́стреб (*илл. т.* XVII) || ястреби́ный; **~а чĕрни** ястреби́ные ко́гти; **мул пухма ~а чĕреллĕ çын кирлĕ** *погов.* что́бы бога́тство накопи́ть, ну́жно име́ть се́рдце как у я́стреба ◇ **виле ~и стервя́тник; çерçи ~и ко́бчик**

хурчкалла по-ястреби́ному, как я́стреб

хурчка-çăхан *собир.* хи́щные пти́цы

хурчка-хĕрен *то же, что* **хурчка-çăхан**

хус *диал.* копа́ть, вска́пывать, рыхли́ть; **кĕреçепе ~** копа́ть лопа́той

хусах I 1. холостя́к || холосто́й, одино́кий || *холостяко́м, одино́ко,* по-холостя́цки; **ватă ~** ста́рый холостя́к; **~ каччă** холосто́й па́рень; **~ пурнăç** холостя́цкая жизнь 2. вдове́ц, вдова́ || вдо́вый, вдо́вий; **~ арăм** вдо́вая же́нщина, вдова́ 3. *диал.* па́рень; **~ ушкăнĕ** ора́ва парне́й ◇ **~ лаша ме́рин**

хусах II *уст.* каза́к; **Ейĕк ~ĕсем** яи́цкие казаки́

хусахăн холостяко́м, по-холостя́цки; **~ пурăн** жить по-холостя́цки

хусахла холостя́цкий || по-холостя́цки, как холостя́к; **~ пурнăç** холостя́цкая жизнь

хусăк *узкая деревянная лопата для копания картофеля* (илл. 9, стр. 710); **юман ~** дубо́вая лопа́та

хусăкла копа́ть, разрыхля́ть; **çĕр ~** разрыхля́ть зе́млю лопа́той

хусăклан *страд.* разрыхля́ться (*о почве*); **тăмлă çĕр лайăх ~масть** гли́нистая по́чва пло́хо разрыхля́ется

хусăклаттар *понуд. от* **хусăкла**

хускав *то же, что* **хускану**

хускавлă подви́жный, подвижно́й, оживлённый || подви́жно; **~, шавлă урам** оживлённая, шу́мная у́лица

хускавсăр неподви́жный, за́мерший || неподви́жно, замере́в; **~ тăр** стоя́ть неподви́жно

хускал 1. тро́гаться, дви́гаться [с ме́ста]; **вырăнтан ~** тро́нуться с ме́ста; **поезд ~чĕ** по́езд тро́нулся с ме́ста; **Куçма кĕрӳ ~ать, Лăпата кĕрӳ лап ларать** *загадка* зятёк Кузьма́ дви́гается, а зятёк Лобада́ на ме́сте сиди́т (**икерчĕ пĕçерни блины́** и сковорода́) 2. **шевели́ться; ~са кай** тро́нуться, нача́ть дви́гаться 3. поднима́ться, восстава́ть; взбунтова́ться; **хресченсем кĕрешĕве ~нă** крестья́не подняли́сь на борьбу́

хускалтар *то же, что* **хускантар**

хускан 1. тро́гаться, дви́гаться [с ме́ста]; **пăр ~чĕ** лёд тро́нулся; **ан ~!** ни с ме́ста! 2. шевели́ться; шата́ться; **юпа кăшт та ~масть** столб ничу́ть не шата́ется, столб не шелохнётся

хускантар 1. тро́гать, дви́гать [с ме́ста]; **вагона вырăнтан ~** стро́нуть с ме́ста ваго́н 2. шевели́ть; расша́тывать; **шăла ~** расшата́ть зу́бы

хускан|у 1. движе́ние; **пĕр евĕрлĕ ~усем** однообра́зные движе́ния; **ытлашши ~у ту** де́лать ли́шние движе́ния 2. *перен.* выступле́ние, движе́ние; **массăсен революцилле ~ăвĕ** революцио́нное движе́ние масс

хускануллă подви́жность

хускануллă подви́жный, подвижно́й; **~ çын** подви́жный челове́к

хускануçăр неподви́жный, малоподви́жный, оцепене́лый || неподви́жно, малоподви́жно; **пĕр ~ лар** сиде́ть неподви́жно

хускануçăрлăх *неподви́жность, малоподви́жность, оцепене́лость*

хускат 1. дви́гать, сдвига́ть; **вырăнтан ~** сдви́нуть с ме́ста 2. ворошы́ть, шевели́ть, перевора́чивать; **утă ~** *перевора́чивать, ворошы́ть се́но* 3. *перен.* затра́гивать, поднима́ть; **сăмах ~** затро́нуть в разго́воре, заговори́ть, нача́ть разго́вор *о чём-л.*; **ыйту ~** подня́ть вопро́с 4. трево́жить, беспоко́ить; **~са яр** 1) привести́ в движе́ние 2) всколыхну́ть, растрево́жить

хуç 1. лома́ть; перела́мывать, разла́мывать; **~са ил** отломи́ть; **~са пăрах** слома́ть; **~са пĕтер** переломи́ть, изломать 2. сгиба́ть; скла́дывать; **~малли çĕçĕ** складно́й нож; **çĕççе ~са хур** сложи́ть нож 3. *перен.* разбива́ть, побежда́ть; **тăшмана çапса ~** разби́ть врага́ ◇ **кăмăла ~** испо́ртить настрое́ние, расстро́ить; **ура ~са ташла** пляса́ть вприся́дку; **çăпата ~** нача́ть плести́ ла́поть

хуç|а 1. хозя́ин, владе́лец || хозя́йский; **арман ~и** 1) хозя́ин ме́льницы 2) ме́льник; **кил ~и** домохозя́ин; домовладе́лец; **кил ~и хĕрарăм** домохозя́йка; **çĕр ~и** землевладе́лец; **тарават ~а** гостеприи́мный хозя́ин; **~а арăмĕ** хозя́йская жена́, хозя́йка; **~а ывăлĕ** хозя́йский сын; **~ана юрасшăн тарçи çын вĕлернĕ** *погов.* что́бы угоди́ть хозя́ину, слуга́ уби́л челове́ка 2. *уст.* купе́ц || купе́ческий; **пуян ~а** бога́тый купе́ц 3. капитали́ст, предприни́матель; **мул ~и** капитали́ст

хуçалан хозя́йничать, вести́ себя́ как хозя́ин; **килти пекех ~ать** он хозя́йничает *как до́ма*

хуçалантар *понуд. от* **хуçалан; эпĕ сана хам килте ~мăп!** я не позво́лю тебе́ хозя́йничать в моём до́ме!

хуçалăх 1. хозя́йство || хозя́йственный; **социализмла ~** социалисти́ческое хозя́йство; **~ хутшăнăвĕсем** хозя́йственные *отноше́ния*; **халăх ~ĕ** наро́дное хозя́йство; **халăх ~ планĕ** народнохозя́йственный план; **~ çулĕ** хозя́йственный год 2. хозя́йство, о́трасль произво́дства; **тĕштырă ~ĕ** зерново́е хозя́йство 3. хозя́йство; **вăрман ~ĕ** лесно́е хозя́йство; **вĕренӳ ~ĕ** уче́бное *хозя́йство*; **пĕрлешӳллĕ ~** коллекти́вное хозя́йство; **пĕччен ~** индивидуа́льное *хозя́йство*; **сунар ~ĕ** охо́тничье хозя́йство; **хушма ~** подсо́бное хозя́йство; **~ тыт** вести́ хозя́йство; **~ра кукăр пăта та кирлĕ пулать** *погов.* в хозя́йстве и крив**о**й гвоздь сгоди́тся 4. хозя́йство, инвента́рь, предме́ты обихо́да || хозя́йственный; **~ магазинĕ** хозя́йственный магази́н; **~ таварĕсем** хозя́йственные това́ры

хуçалла по-хозя́йски, как хозя́ин; **вăл хăйне ~ тыткалать** он де́ржит себя́ *как* хозя́ин

хуçаллă име́ющий хозя́ина, принадлежа́щий хозя́ину, хозя́йский; **~ япала** вещь, име́ющая хозя́ина

хуçасăр 1. бесхо́зный, никому́ не *принадлежа́щий* || без хозя́ина; **~ япала** *бесхо́зная вещь*; **~ тăрса юл** оста́ться без хозя́ина 2. броня́чий; **~ ытă** броня́чая соба́ка

хуçасăрлат 1. лиша́ть хозя́ина 2. *обезли́чивать, приводи́ть к обезли́чке*

хуçасăрлăх 1. бесхозя́йственность; **~ ытлашши тăкак кӳрет** бесхозя́йственность приво́дит к неопра́данным затра́там 2. обезли́чка; **~а пĕтер** поко́нчить с обезли́чкой

хуçăк 1. надло́м || надло́мленный; сло́манный, изло́манный; **~ кĕреçе** изло́манная лопа́та; **~ пуртă аври** сло́манное топори́ще; **~ çунат** сло́манное крыло́ 2. обло́мок; **кăранташ ~ĕ** огры́зок карандаша́

хуçăклă сло́манный, перело́манный, с перело́мом; **~ ура** нога́ с перело́мом

хуçăл 1. лома́ться, надла́мываться, переламываться; **алă ~ни** перело́м руки́; **~са ан (ӳк)** *обломи́ться, отломи́ться*; **~са кай** слома́ться, переломи́ться; **~са пĕт** переломи́ться, разломи́ться (*во многих местах*); **пуслăх ~сан çĕнĕ тăвăн, туслăх татăлсан мĕн тăвăн?** *погов.* взамен сло́манной притужины бу́дет но́вая, а взамен ко́нченной дру́жбы — ничего́ 2. *перен.* надорва́ться; **йывăр ĕçпе ~** надорва́ться от тяжёлой рабо́ты 3. *перен.* горева́ть; надрыва́ться *разг.*; **ан ~-ха ун пекех** не надрыва́йся так [си́льно] 4. *диал.* па́дать, снижа́ться (*о ценах*) ◇ **кăмăл ~чĕ** я расстро́ился

хуçкалан 1. гну́ться, изгиба́ться; извива́ться; **алăкран кĕтĕм, ~тăм, урай сыппине çитрĕм, ~тăм** *загадка* в дверь вошёл изгиба́ясь, до сты́ка

полови́ц дошёл — всё извива́ясь (**сивё сывлăш** моро́зный во́здух) 2. *разг.* лома́ться, кривля́ться; **мён ~атăн!** что ты кривля́ешься! 3. *разг.* размина́ться, де́лать разми́нку

хуçкалантар 1. *понуд. от* **хуçкалан**; 2. гнуть, изгиба́ть; **пралука ~са пётернё** про́волока вся изо́гнута

хуçкаланчăк 1. зигза́г *и* зигза́ги, изги́б *и* изги́бы || криво́й, ло́маный, изо́гнутый, зигзагообра́зный; **~ йёр** ло́маная ли́ния 2. *перен. разг.* лома́ка, кривля́ка 3. *перен. разг.* капри́зник || капри́зный; **~ хёр** капри́зная де́вушка

хуçла сгиба́ть, де́лать сгиб; де́лать скла́дки; **~са çёле** шить скла́дками, собира́ть в скла́дки при шитье́

хуçлам 1. сгиб; скла́дка || изо́гнутый; скла́дчатый; **пăрăх ~ё** сгиб трубы́; **~ кёпе арки** ю́бка в скла́дку; **~ ту** согну́ть

хуçлан сгиба́ться, скла́дываться; **чёркуççи ~масть** коле́но не сгиба́ется 2. ко́рчиться; **~са лар** скрю́читься

хуçланчăк 1. *то же, что* **хутланчăк** 1, 2; **~ мёлкесем** изо́гнутые те́ни 2. криво́й, ло́маный; **~ йёр** ло́маная ли́ния

хуçланчăклă со сги́бами, со скла́дками, скла́дчатый; **~ атă кунчи** голени́ща со сбо́рами, со скла́дками

хуçлат *то же, что* **хутлат**; **ура ~са лар** сиде́ть подогну́в но́ги; **хут листине ~са хур** сложи́ть листо́к бума́ги; **чир ăна тем тери ~ать** его́ ко́рчит от бо́ли

хуçлăм перело́м, ре́зкое измене́ние *в чём-л.* || перело́мный; **~ саманчё** перело́мный моме́нт

хуçмалла складно́й; **~ кравать** складна́я крова́ть, раскладу́шка; **~ кӳме** коля́ска с откидны́м ве́рхом; **~ çёçё** 1) складно́й нож 2) перочи́нный нож

хуçтар *понуд. от* **хуç**

хут I 1. бума́га || бума́жный; **çӳхе ~** папиро́сная бума́га; **çырмалли ~** пи́счая бума́га; **хытă ~** 1) пло́тная бума́га 2) карто́н; **чёркемелли ~** обёрточная бума́га; **~ çёлен** бума́жный змей; **хут татăкё** бума́жка, листо́к бума́ги; **~ укçа** бума́жные де́ньги; **~ пек шурса кайрё** он весь побеле́л 2. *входит в названия различных документов — перевод зависит от принятых в русском языке обозначений*: **вилнё ~** извеще́ние о сме́рти; **ёнентерӳ хучё** удостовере́ние; **ёç хучёсем** деловы́е бума́ги, докуме́нты; **йыхрав хучё** пригласи́тельный биле́т; **кёмелли ~** про́пуск 3. *разг.* письмо́; **~ çыр (яр)** написа́ть письмо́ 4. *перен.* гра́мота; **~ вёрен** учи́ться гра́моте; **~ пёлекен** гра́мотный; **~ пёлмен çын** негра́мотный челове́к ◇ **~ уйăрттар** развести́сь; **~ çинче юл** оста́ться на бума́ге (*о решении*)

хут II 1. эта́ж; **аялти ~** ни́жний эта́ж; **иккёмёш ~** второ́й эта́ж 2. па́луба; я́рус; **теплоходăн çӳлти хучё** ве́рхняя па́луба теплохо́да 3. слой; ряд; **икё ~ чӳрече** двойны́е ра́мы; **виç ~ аркă** обо́рки в три ря́да (*на платье*)

хут III раз; **виçё ~** три ра́за; **икшер ~** по два ра́за; **малтанхи (пирвайхи) ~** в пе́рвый раз; **ку ~ёнче** в э́тот раз; **нумай ~чен** мно́го раз; **пёртен-пёр ~** еди́нственный раз; **виçё ~ апат çитерни** трёхра́зовое пита́ние; **юлашки ~ ыйтатăп** спра́шиваю после́дний раз

хут IV де́йствие, ход; **~а кай** идти́ в ход; нача́ть де́йствовать; **завода ~а яр** ввести́ заво́д в де́йствие

хут V: **~а кёр** 1) вступа́ться, заступа́ться; **юлташу ~не кёр** заступи́ться за своего́ това́рища 2) помога́ть, служи́ть подспо́рьем; **серте-пултăран çăкăр ~не кёрет** *посл.* вся́кая зе́лень — хле́бу подспо́рье

хут VI 1. топи́ть, ота́пливать; **вутă (кăмака) ~** топи́ть пе́чку; **кăмрăк ~** топи́ть углём; **мунча ~** топи́ть ба́ню; **~са ăшăт** ота́пливать; **~са кăлар** истопи́ть, протопи́ть, вы́топить; **~са яр** затопи́ть, растопи́ть; **вут ~масăр çăкăр пиçмест, ёçлесе пиçмесёр çурт-йёр пулмасть** *посл.* не истопи́в пе́чку, не испечёшь хле́ба, без привы́чки к труду́ до́ма не наживёшь; **вут ~масăр тётём тухмасть** *погов.* нет ды́ма без огня́ 2. мочи́ть, выма́чивать, зама́чивать; **йётён ~** зама́чивать лён; **курăс ~са кăлар** вы́мочить моча́ло 3. бели́ть, отбе́ливать; **çип ~** бели́ть ни́тки (*в зольном растворе*)

хута *послелог* 1. в тече́ние, в продолже́ние; **çу ~** всё ле́то, в тече́ние всего́ ле́та 2. по; **çёр ~** 1) всю ночь; **пӳртре çёр ~ çутă сӳнмерё** всю ночь в до́ме не гас огонёк 2) по ноча́м; но́чью

хутав 1. деревя́нный гвоздь, крюк (*для одежды*); **тăлăпа ~а çак** пове́сить тулу́п на крюк 2. чека́; **урапа ~ё** чека́ теле́ги

хутаç 1. мешо́к, мешо́чек, су́мка, то́рба, сума́ || мешо́чный; **кёнеке ~çи** холщо́вая су́мка для книг; **пир ~** мешо́чек из холста́; **çурăм ~çи** запле́чный мешо́к, рюкза́к; **табак ~çи** кисе́т; **~а яр** ссыпа́ть в мешо́к; **пёр ~ра икё мăйăр** *загадка* в одно́й су́мочке два оре́ха (**пăри** по́лба) 2. стручо́к; **пăрăç ~çи** стручо́к пе́рца; **пăрçа ~çи** стручо́к горо́ха 3. *биол.* су́мка, мешо́к; **кенгуру ~ё** су́мка кенгуру́ ◇ **кётӳç ~çи** *бот.* пасту́шья су́мка; **ӳпке ~çин çурхахё** *анат.* пле́вра; **~ çак** *уст.* пойти́ с сумо́й, пойти́ по́ миру

хутаçлан 1. станови́ться обви́сшим, отви́слым; **учё-тирё ~ать** у него́ обви́слая ко́жа 2. покрыва́ться стручка́ми, образо́вывать стручки́; **пăрçа ~нă** на горо́хе образова́лись стручки́

хутаçлă 1. с мешко́м, с су́мкой; **~ çын** челове́к с мешко́м, с су́мкой 2. име́ющий стручки́, со мно́жеством стручко́в (*напр. о горохе*) 3. стручко́вый; **~ пăрăç** стручко́вый пе́рец; **~ ӳсентăрансем** стручко́вые (*бобовые*) расте́ния 4. *биол.* су́мчатый; **~ чёрчунсем** су́мчатые живо́тные

хутахай *разг.* франт, щёголь; форсу́н *прост.* || франтовско́й, щегольско́й; форси́стый *прост.*; **~ кёпе** франтовска́я руба́ха; **~ хёр** франти́ха

хутахăш франтовство́, щегольство́; форс *прост.*

хутăр I мото́к; **пёр ~ çип** мото́к пря́жи; **~ йывăççи** мотови́ло

хутăр II мота́ть, нама́тывать пря́жу на мотови́ло

хутăруççи мотови́ло (*для наматывания пряжи при ручном тканье*) (илл. 11, стр. 709)

хутăш I смесь || сме́шанный || вперемёшку; **бетон ~ё** бето́нная смесь; **викăпа сёлё ~ё** смесь ви́ки с овсо́м; **минераллă удобренисен ~ё** смесь минера́льных удобре́ний; **тăмпа хăйăр ~ё** гли́на с при́месью песка́; **~ акнă тырăсем** сме́шанные посе́вы; **~ вăрман** сме́шанный лес; **~ хор** сме́шанный хор; **хёрпе арăм ~** *загадка* де́вушки и же́нщины вперемёшку (**пусаллă кантăр** конопля́ с по́сконью) ◇ **~ калаçу** *лингв.* перехо́дный, сме́шанный го́вор

хутăш II 1. сме́шиваться, переме́шиваться, перепу́тываться; **çупа шыв ~маççё** жир не сме́шивается с водо́й; **ырашпа сёлё ~са кайнă** рожь перемеша́лась с овсо́м 2. обща́ться; **~са пурăн** обща́ться, жить в обще́нии *с кем-л.* 3. вме́шиваться; **пирён ёçе ан ~!** не вме́шивайся в на́ши дела́!

хутăшлă 1. сме́шанный || сме́шанно, вперемёшку; **тырра ~ авăрт** моло́ть смесь из ра́зного зерна́ 2. о́бщий, совме́стный; **~ ёç** о́бщая рабо́та

хутăштар 1. сме́шивать, переме́шивать; **~са çăр** меси́ть; сме́шивать *с чем-л.*; **~са яр** смеша́ть, перемеша́ть 2. разводи́ть, разбавля́ть; **спирта шывпа ~** разба́вить спирт водо́й 3. пу́тать; сме́шивать; **сăмахсене ~са калаç** говори́ть, пу́тая слова́ 4. включа́ть, принима́ть; **мана та эрттеле ~ăр!** прими́те и меня́ в компа́нию!

хутăштару переме́шивание

хуткупăс гармо́ника, гармо́нь; **~ кала** игра́ть на гармо́шке

хутла I: **~ вёрен** обуча́ться гра́моте; **~ пёл** знать гра́моту, быть гра́мотным; **~ пёлмен çын** негра́мотный челове́к

хутла II 1. мно́жить, умножа́ть; **хисепе виççе ~** умно́жить число́ на́ три; **задачăна ~са шутла** реши́ть зада́чу умноже́нием; **~канни** *мат.* мно́житель 2. ходи́ть, е́здить (*туда и обратно*); де́лать рейс, е́здку; **вёçёмсёр ~** ходи́ть, е́здить беспреста́нно, мно́го раз; **каллё-маллё ~** ходи́ть взад-вперёд; **машинăпа хулана иккё ~рăмăр** мы сде́лали два ре́йса в го́род на маши́не

хутлам 1. скла́дка, сбо́рка; **хуткупăс ~ёсем** скла́дки мехо́в гармо́ни; **шăлавар ~ё** скла́дка на брю́ках 2. морщи́на (*напр. на коже лица*);

шултра ~сем кру́пные морщи́ны 3. сгиб; суста́в; **чĕркуççи ~ĕ** коле́нный суста́в

хутлами *лепёшка, покрытая конопляными семенами*

хутламлан 1. собира́ться в скла́дки, в сбо́рки, образо́вывать скла́дки, сбо́рки; **атă кунчи ~са тăрать** голени́ща собира́ются в скла́дки 2. мо́рщиться, покрыва́ться морщи́нами (*о коже*) 3. слои́ться, станови́ться слои́стым (*об облаках*)

хутламлă 1. скла́дчатый, со скла́дками, име́ющий скла́дки, сбо́рки; **нумай ~** со мно́жеством скла́док 2. морщи́нистый; **~ ĕнсе** морщи́нистая ше́я 3. слои́стый; **~ пĕлĕтсем** слои́стые облака́

хутлам-хутлам *то же, что* **хутламлă**

хутлан I 1. сгиба́ться, скла́дываться; **хулăн картон ~маст** то́лстый карто́н не сгиба́ется 2. съёживаться; ко́рчиться; **~са вырт** свернýться кала́чиком; **~са лар** ско́рчиться

хутлан II *мат.* умножа́ться; **~аканни** мно́жимое

хутлантар *то же, что* хутлат 1, 2

хутланчăк 1. сгиб || со́гнутый; изо́гнутый; **пăрăх ~ĕ** сгиб трубы́ 2. скла́дка || име́ющий скла́дки, скла́дчатый; **~ тусем** скла́дчатые го́ры; **~ юбка** ю́бка со скла́дками 3. сго́рбившийся, съёжившийся; **~ чĕрĕп** свернýвшийся ёж

хутлат 1. образо́вывать скла́дки, сбо́рки; собира́ть в скла́дки, в сбо́рки; **кĕпе аркине ~са çĕле** шить ю́бку пла́тья в сбо́рку 2. скла́дывать, сгиба́ть, загиба́ть; **алла ~** согнýть ру́ку; **пу́рне ~са шутла** счита́ть, загиба́я па́льцы; **çунат ~** сложи́ть кры́лья; **ура ~са лар** сесть, подогнýв но́ги; **урана шăнăр туртса ~рĕ** но́ги свело́ су́дорогой; **мулкач хăлхине çурăмĕ çине ~са хучĕ** за́яц сложи́л у́ши, прижа́л у́ши к спине́ 3. ко́рчить, корёжить *прост.*; **ăна радикулит ~са лартнă** его́ скорчило от радикули́та 4. *разг.* притесня́ть; брать в оборо́т

хутлаттар I *понуд. от* **хутла** II

хутлаттар II *понуд. от* **хутлат**.

хутлă I 1. слои́стый, име́ющий слой, со слоя́ми; **~ пĕлĕтсем** слои́стые облака́; **икĕ ~ чӳрече** окно́ с двойны́ми ра́мами; **~-~** 1) слои́стый, слоёный, многосло́йный; **~-~ мармелад** слои́стый мармела́д 2) скла́дчатый, со́бранный в скла́дки; **~-~ юбка** плиссиро́ванная ю́бка 3) я́русами; **хăмасене ~-~ купаласа хур** *сложи́ть до́ски* я́русами 2. «этáжный; «па́лубный; «я́русный; **икĕ ~ çурт** двухэта́жный дом; **нумай ~ çурт** многоэта́жный дом; **виçĕ ~ теплоход** трёхпа́лубный теплохо́д 3. *грам.* сло́жный; **~ глагол** сло́жный глаго́л; **~ предложени** сло́жное предложе́ние; **пăхăнуллă ~ предложени** сложноподчинённое предложе́ние; **~ сăмахсен пулăвĕ** словосложе́ние, основосложе́ние

хутлă II обёрнутый, в обёртке; **~ канфет** конфе́ты в обёртке

хутлăх 1. ме́стность, ме́сто; простра́нство, пло́щадь; **айлăмлă ~** ни́зменная ме́стность; **çĕр чăмăрĕн ~ĕ** околозе́мное простра́нство; **Мускав ~ĕнче** в окре́стностях Москвы́, о́коло Москвы́ 2. промежу́ток, расстоя́ние; **ялпа вăрман ~ĕ виçĕ километр** расстоя́ние ме́жду дере́вней и ле́сом — три киломе́тра 3. по́лка; **аялти ~** ни́жняя по́лка 4. среда́; **литература ~ĕ** литерату́рная среда́; **пирĕн ~ра** в на́шей среде́; **студентсен ~ĕнче** в студе́нческой среде́; **сывлăш ~ĕ** возду́шная среда́ 5. промежу́ток [вре́мени]; **икĕ эрне ~ĕнче** в тече́ние двух неде́ль; **çак ~ра** в тече́ние э́того вре́мени, в э́ти дни; 6. *анат.* проме́жность 7. *употр. в роли служ. имени*: **~а, ~не** в; на; **вăрман ~не кĕр** войти́ в лес; **пирĕн ~а ан кĕр!** не вме́шивайся в на́ше дело! § **~ĕпе** 1) по; вдоль; **ял ~ĕпе пыр** идти́ вдоль дере́вни 2) ме́жду; **йăран ~ĕпе пыр** идти́ ме́жду гря́дками § **~ра, ~ĕнче** среди́, посреди́, посреди́не; ме́жду; **пирĕн ял вăрманпа шыв ~ĕнче ларать** на́ша дере́вня располо́жена ме́жду ле́сом и реко́й; **пӳлĕм ~ĕнче сĕтел ларать** посреди́ ко́мнаты стои́т стол

хутлăхран случа́йно; **~ тĕл пул** случа́йно встре́титься

хутор ху́тор || хуторско́й; **~ хуçи** владе́лец ху́тора; **~ çыннисем** хуторя́не

хутпĕлменлĕх негра́мотность; **~е пĕтерни** ликвида́ция негра́мотности

хутра *послелог в какое-л.* вре́мя; когда́; **кирлĕ ~** когда́ ну́жно; **пушă ~** в свобо́дное вре́мя; **сайра ~** и́зредка; **çилĕ килнĕ ~** в поры́ве гне́ва

хутран-хутран и́зредка, по временáм, вре́мя от вре́мени; **~ уйрăм йывăçсем тĕл пулкалаççĕ** и́зредка встреча́ются отде́льные дере́вья; **вăл ~ килкелесе каять** он приезжа́ет и́зредка

хутсăр *грам.* просто́й, несло́жный; **~ глагол** просто́й глаго́л; **~ предложени** просто́е предложе́ние

хуттар *понуд. от* **хут** VI

хутшăн 1. присоединя́ться, примыка́ть *к кому-чему-л.*; **вăл çынсен ушкăнне ~чĕ** он присоединя́лся к толпе́; **пирĕн хушăмăра çĕнĕ вăй ~чĕ** в на́ши ряды́ влили́сь но́вые си́лы 2. прибавля́ться, увели́чиваться, прибыва́ть; **вăй ~ать** си́лы прибавля́ются; **ӳт ~ни** приба́вка в ве́се; **шыв ~ать** вода́ в реке́ прибыва́ет; **пирĕн йыш ~чĕ** у нас в семье́ прибавле́ние; **çуркунне кун ~ать** весно́й день прибыва́ет; **пĕлӳ вĕренсен ~ать** зна́ния приумножа́ются учёбой 3. переме́шиваться, сме́шиваться, станови́ться сме́шанным; **йăх ~ни** кровосмеше́ние; **~са кай** смеша́ться; **сăрăсем ~са кайнă** все кра́ски смешáлись 4. уча́ствовать, принима́ть уча́стие; **ăмăртăва ~** 1) включи́ться в соревнова́ние (*трудовое*) 2) приня́ть уча́стие в соревнова́ниях; **суйлава ~** уча́ствовать в вы́борах 5. обща́ться, соприкаса́ться; ста́лкиваться *разг.*; води́ться, води́ть знако́мство *разг.*; **эпир вĕсемпе ~мастпăр** мы с ни́ми не обща́емся; **пире тĕрлĕ çынсемпе ~ма тивет** нам прихо́дится ста́лкиваться с ра́зными людьми́ 6. вме́шиваться; впу́тываться *разг.*; **çын ĕçне ~** вме́шиваться в чужи́е дела́; **хĕçпăшалпа ~ни** вооружённое вмеша́тельство

хутшăнтар 1. присоедини́ть, соедини́ть *с кем-чем-л.* 2. переме́шивать, сме́шивать, образо́вывать смесь; **тăмпа хăйăра ~** перемеша́ть песо́к с гли́ной; 3. прибавля́ть, увели́чивать; придава́ть; **ӳт ~** приба́вить в ве́се; **шанчăк вăй ~ать** надéжда придаёт си́лы 4. вовлека́ть, привлека́ть к уча́стию *в чём-л.*; **общество ĕçне ~** привле́чь к уча́стию в обще́ственной рабо́те 5. вме́шивать; впу́тывать *разг.*; **мана ку ĕçе ан ~ăр** не впу́тывайте меня́ в э́то де́ло

хутшăн|у 1. присоедине́ние, соедине́ние 2. прибавле́ние, увеличе́ние, приро́ст 3. смеше́ние; **газсен ~ăвĕ** смеше́ние га́зов 4. обще́ние; **кулленхи ~у** *повседне́вное обще́ние*; **чĕлхе вĕççĕн ~у** языково́е обще́ние 5. отноше́ние; **дипломати ~ăвĕсем** дипломати́ческие отноше́ния; **обществăлла ~усем** обще́ственные отноше́ния

хутшăнчăк 1. смесь || сме́шанный, переме́шанный; **çунакан ~** горю́чая смесь; **~ ăрат** сме́шанная поро́да скота́ 2. приба́вка, дополне́ние; доба́вка *разг.* || доба́вочный

хуть *разг. то же, что* **хăть**

хух 1. убыва́ть, убавля́ться, уменьша́ться; **Атăлта шыв пит ~нă** вода́ в Во́лге си́льно убыла́; **вăй ~рĕ сил** уба́вилось 2. усыха́ть; **тырă ~нă** зерно́ усо́хло; **типсе ~ни** усу́шка; **~нă çăмарта** усо́хшее яйцо́ 3. худе́ть; тоща́ть *разг.*; **~са кай** 1) усо́хнуть 2) исхуда́ть

хух|ă I костра́, костри́ка, очёски; **кантăр ~хи** костри́ка конопли́

хух|ă II: **вырăс (майра) ~хи** *бот.* сверби́га; **хур ~хи** осо́т полево́й, молочáй

хух|ă III: **çăмарта ~хи** возду́шная ка́мера **в** яйце́

хухăр *диал.* 1. пусто́й; **~ чĕрес** пусто́й чиря́с 2. непо́лный || не по́лностью; **~ михĕ** непо́лный мешо́к; **ещĕке ~ тултарнă** я́щик напо́лнен не по́лностью ◇ **~ çуна** дро́вни

хухтар 1. убавля́ть, уменьша́ть; **вĕрене икĕ метр ~ уба́вить** длину́ верёвки на два ме́тра; **виçене темиçе килограмм ~** уме́ньшить вес на не́сколько килогра́ммов 2. вызыва́ть худобу́, спосóбствовать похуде́нию

хучавлă *диал.* перепу́танный, сме́шанный

хуш I *уст.* 1. добро́; благополу́чие, благоде́нствие; **~ кур** благоде́нствовать 2. бога́тство

хуш II 1. тре́бовать, прика́зывать; веле́ть, поруча́ть, нака́зывать (*что-л. сделать*); **врач ~нипе** по предписа́-

нию врача́; **~са хӑварни** 1) завеща́ние 2) нака́з; **~акан орган** распоряди́тельный о́рган; **сире унта кайма кам ~нӑ?** кто веле́л вам туда́ идти́?; **~са яр** дать нака́з, посла́ть с поруче́нием 2. назнача́ть, направля́ть; **ӗçе ~** назна́чить на рабо́ту; **хурала́ ~** назна́чить в карау́л; **бригадир пурне те ӗç ~са тухрӗ** бригади́р дал всем наря́д на рабо́ту 3. позволя́ть, дозволя́ть, разреша́ть; **кунта табак туртма ~маççӗ** здесь кури́ть не разреша́ется

хуш III 1. прибавля́ть, добавля́ть; присоединя́ть; **икӗ тенкӗ ~** доба́вить два рубля́; **лашасене апат ~са пар** приба́вить ко́рму лошадя́м; **~са кала** доба́вить, приба́вить к ска́занному; **~са ак** подсе́ять (*дополнительно*); **~са çых надвязать**; **машинӑна ~са тие** догрузи́ть маши́ну 2. прибавля́ть, увели́чивать; **ӗç укçи ~** приба́вить зарпла́ту; **хак ~** приба́вить це́ну; **уттуна ~!** приба́вь ша́гу!, ши́ре шаг!; **ӳт ~** приба́вить в ве́се, попра́виться; **ӗне сӗт ~нӑ** коро́ва приба́вила молока́; **çывӑрни вӑй ~рӗ** сон приба́вил сил; **~са пани** 1) надба́вка 2) приложе́ние 3. преувели́чивать; **вӑл питӗ ~са калать** он си́льно преувели́чивает 4. ревнова́ть *к кому-л.*; **çын çумне ~** ревнова́ть *к кому-л.* 5. *мат.* скла́дывать, прибавля́ть; **виççӗ çумне виççӗ ~** к трём приба́вить три; **вуншарлӑ ваксене ~асси** сложе́ние десяти́чных дробе́й ◇ **сӑмах ~** произнести́, мо́лвить сло́во; **çунат ~** окрыля́ться, воодушевля́ться; **чеччене ~** *мед.* прививать о́спу

хушамат 1. фами́лия; **~у мӗнле?** как твоя́ фами́лия?; **~па чӗнсе кӑлар** вызыва́ть по фами́лии; **~ улӑштар** смени́ть фами́лию; **вӑл упӑшкин ~не йышӑннӑ** она́ приняла́ фами́лию му́жа 2. про́звище, прозва́ние; **~ пар** прозва́ть, дать про́звище 3. *диал.* припе́в

хуш|ӑ 1. простра́нство; **сывлӑшӑр ~ӑ** безвозду́шное простра́нство 2. промежу́ток, расстоя́ние; **юпа ~ши пилӗк метр** расстоя́ние ме́жду столба́ми пять ме́тров; **темиçе метр ~ши** промежу́ток в не́сколько ме́тров 3. промежу́ток [вре́мени]; *какое-л.* вре́мя; **ку (çак) ~ӑра** в э́тот промежу́ток [вре́мени], за э́то вре́мя; **кӗске ~ӑра** в коро́ткое вре́мя; **чылай ~ӑ** до́лгое вре́мя; **эрне ~ши çичӗ кун** в неде́ле семь дней 4. среда́, круг; **çемье ~шинче** в кругу́ семьи́ 5. *в роли служ. имени*: **~ша, ~шине** в, на; ме́жду; **пирӗн ~ша лар** сади́сь ме́жду на́ми; **ял ~шине кӗр** войти́ в дере́вню; **икӗ турта ~шине икӗ лаша кӳлмеççӗ** *посл.* в па́ру оглобель двух лошаде́й не запряга́ют; *соотв.* два медве́дя в одно́й берло́ге не ужива́ются ‖ **~шипе** по, посереди́не, ме́жду; **вӑрман ~шипе пыр** идти́ по́ лесу ‖ **~ӑра, ~шинче** в, среди́, посреди́не, ме́жду; за; **пирӗн ~ӑра** ме́жду на́ми, среди́ нас; **сӗтел ~шинче лар** сиде́ть за сто́лом; **ыраш ~шинче пытан** спря́таться во ржи ‖ **~шинчен** из; из-за; **кӗнеке ~шинчен темӗнле хут тухса ӳкрӗ** из кни́ги вы́пала кака́я-то бума́жка; **сӗтел ~шинчен тух** вы́йти из-за стола́

хушӑк 1. щель, тре́щина; **ансӑр ~** у́зкая щель; **пӗчӗк ~** щёлка; **сасӑ ~ӗ** *анат.* голосова́я щель; **урай ~ӗ** щель ме́жду полови́цами; **~ран, ~ витӗр пӑх** смотре́ть че́рез щель, в щёлку 2. ущелье; **ту ~ӗ** го́рное ущелье 3. промежу́ток; пусто́е простра́нство; **решетке ~ӗ** промежу́ток ме́жду до́сками огра́ды

хушӑкла со щеля́ми, с тре́щинами; щели́стый·*разг.*; **~ урай** щели́стый пол

хушӑк-çурӑк *собир.* щели и тре́щины

хущӑк-çурӑкла име́ющий щели и тре́щины, со щеля́ми и тре́щинами

хушӑм добавле́ние; доба́вка *разг.*; **~ кӗрт** внести́ добавле́ние (*напр. в текст резолюции*); **~ ту** доба́вить

хушӑмла доба́вочный; дополни́тельный; **~ ӗç** доба́вочное де́йствие

хушӑн прибавля́ться, увели́чиваться, прибыва́ть; **вӑй ~ать** си́лы прибавля́ются; **штат ~ать** шта́ты увели́чиваются; **ӗнесен йышӗ ~ать** поголо́вье коро́в растёт; **~сах пыр** [неукло́нно] увели́чиваться, прибавля́ться; **шыв ~сах пырать** вода́ всё прибыва́ет ◇ **пирӗн çунат ~чӗ** мы воодушеви́лись, окрыли́лись

хушӑнтар 1. прибавля́ть, увели́чивать; **колхоз пуянлӑхне ~** увели́чивать колхо́зное достоя́ние 2. приумножа́ть; **чап ~** приумножа́ть сла́ву

хушӑран 1. ко́е-где́, места́ми; **~ вӑрман катисем тӗл пулаççӗ** ко́е-где́ встреча́ются перелёски 2. и́зредка, иногда́, вре́мя от вре́мени; **вӑл ~ çыру яркалать** он и́зредка присыла́ет пи́сьма

хушӑри промежу́точный; **~ станци** промежу́точная ста́нция

хушка 1. отме́тина, звёздочка, бе́лое пятно́ (*на лбу у животных*) ‖ с отме́тиной, со звёздочкой; **~ пуçлӑ пӑру** телёнок с бе́лым пятно́м на лбу 2. лы́сина ‖ лы́сый; **~ пуç** лы́сая голова́

хушкалан оголя́ться места́ми, пя́тнами; **сӑртсем ~нӑ** го́ры места́ми оголи́лись

хушкалантар оголя́ть, де́лать го́лым, лы́сым; **хӗвел сӑрт çамкисене ~нӑ** со́лнце оголи́ло скло́ны холмо́в

хушкӑч 1. вста́вка (*в рукописи*); **вуннӑмӗш страницӑна кӗртмелли ~** вста́вка к деся́той страни́це 2. доба́вление; доба́вка *разг.*

хушлӑх 1. ущелье; **ту ~ӗ** го́рное ущелье 2. *диал.* переу́лок; **тӑвӑр ~** у́зкий переу́лок

хушма дополни́тельный, вспомога́тельный, подсо́бный; **~ алӑк** запа́сная дверь; **~ ӗç укçи** дополни́тельный за́работок; **~ хуçалӑх** подсо́бное хозя́йство ◇ **~ хаклӑх** *эк.* приба́вочная сто́имость

хушмалчӑ *то же, что* **хушмач**

хушмач 1. клин, вста́вка (*у одежды*); **~ хуш** вста́вить клин 2. пла́нка, ре́йка (*для заделки щелей*); **~ хур** заде́лать щель ре́йкой

хушпу хушпу́ (*старинный женский головной убор, украшенный монетами и бусами*); **~ кӑшӑлӗ** о́стов хушпу́; **~ ярапи** подве́ски к хушпу́; **~ллӑ хӗрарӑм** же́нщина в хушпу́

хуштар I *понуд. от* **хуш** II

хуштар II *понуд. от* **хуш** III

хушу прика́з, приказа́ние, распоряже́ние; тре́бование, предписа́ние; **официаллӑ ~** официа́льное распоряже́ние; **~ пар** дать распоряже́ние ◇ **~ наклонений** *грам.* повели́тельное наклоне́ние

хушуллӑ тре́бовательный; распоряди́тельный; **~ сасӑ** тре́бовательный го́лос

хушшӑн-хушшӑн *то же, что* **хушӑран**; **~ вӗтӗ çумӑр çӑвать** и́зредка моросит ме́лкий до́ждик

хӳ 1. огора́живать, загора́живать; **хӳме хӳ** огороди́ть забо́ром, загороди́ть; **хӳмелли пӗренесем** брёвна для огражде́ния 2. наноси́ть, намета́ть, надува́ть; **юр хӳсе тултарнӑ** нанесло́ мно́го сне́гу

хӳкле *диал.* свире́ль, ду́дка из тростника́

хӳлт *подражание глухому стуку, грохоту*

хӳлтӗр *то же, что* **халтӑр**

хӳлтлет 1. сту́кнуть, прогреме́ть; громыхну́ть *разг.* (*напр. о выстреле*) 2. упа́сть с шу́мом, гро́хнуться

хӳлтлеттер громыхну́ть, ба́хнуть *разг.*; **пӑшалтан ~** ба́хнуть из ружья́

хӳм|е 1. забо́р, огра́да, и́згородь (илл. 10, стр. 704); **картиш ~и** забо́р вокру́г двора́; **çатан ~е** плете́нь; **решеткеллӗ ~е** решётчатая и́згородь; **~е тыт** обноси́ть забо́ром, огора́живать 2. стена́; **крепость ~исем** крепостны́е сте́ны; **чул ~е** ка́менная стена́; **ыраш ~е пек тӑрать** рожь стои́т стено́й 3. вал, на́сыпь; **тӑпра ~е** земляно́й вал

хӳмеллӗ огоро́женный, обнесённый забо́ром, огра́дой, и́згородью

хӳнк *подражание гулкому удару по полому предмету*; **~-~** *усил. от* **хӳнк**; **~-~ тутар** бараба́нить

хӳнкӗр *подражание громыханию полых предметов*; **~-~** *усил. от* **хӳнкӗр**; **пичке ~-~ кусса кайрӗ** бо́чка пока́тилась с гро́хотом

хӳнкӗртет грохота́ть; громыха́ть *разг.*

хӳнкӗртеттер 1. громыха́ть *чем-л. разг.* 2. грохота́ть, издава́ть гро́хот; **пушӑ машина ~се пырать** с гро́хотом дви́жется пуста́я маши́на

хӳнклет па́дать с шу́мом; гро́хаться *разг.*

хӳнклеттер стуча́ть, производи́ть шум, гро́хот; **чышкапа ~** бараба́нить кулако́м

хӳнт *то же, что* **хӳнк**

хӳнтлет *то же, что* **хӳнклет**

хӳр|е 1. хвост || хвостово́й; **кайӑкӑн ~е тӗкӗсем** хвостовы́е пе́рья пти́цы; **лаша ~и** хвост ло́шади; **~е вӗçӗ** ко́нчик хвоста́; **~е чикки (тӗпӗ)** ре́пица; **~е шӑнӑрӗ** хвостово́й хрящ; **~ене хӗстер** *прям. и перен.* поджа́ть хвост; **пурнӑç ~и пӑрӑнӑç** *погов.* у жи́зни хвост криво́й; **тимӗр йыттӑн сӳс ~е** *загадка* у желе́зной соба́ки пенько́вый хвост (**йӗппе çип** иго́лка с ни́ткой) 2. *перен.* руль; **карап ~и** руль корабля́; **~е тыт** рули́ть, пра́вить ло́дкой; **икӗ кимӗ ~ине тытакан пӗрине те чарайман** *посл.* кто пра́вит двумя́ ло́дками, ни с одно́й не упра́вится; *соотв.* за двумя́ за́йцами пого́нишься — ни одного́ не пойма́ешь 3. *уст.* же́нское поясно́е украше́ние (илл. т. III) 4. *прост.* хвост, задо́лженность (*несданный экзамен или зачёт*) ◇ **вут ~е** *зоол.* горихво́стка; **кӑшӑл ~и** охво́стье (*остатки от веяния зерна*); **сӗреке ~и** мотня́ бре́дня; **куç ~ипе пӑх** смотре́ть и́скоса; **~ерен пӑр** накрути́ть хвост *кому-л.*; **~ере сӗтӗрӗнсе пыр** плести́сь в хвосте́

хӳреллӗ с *каким-л.* хвосто́м, хвоста́тый; **вӑрӑм ~** *длиннохво́стый*; **лапсӑркка ~** с лохма́тым хвосто́м; **татӑк ~** ку́цый; **~ упӑте** хвоста́тая обезья́на; ◇ **~ пӑнчӑ** *уст.* запята́я; **~ çӑлтӑр** коме́та

хӳресӗр не име́ющий хвоста́, бесхво́стый, ку́цый; **~ йытӑ** ку́цая соба́ка

хӳрешк|е 1. *презр.* при́хвостень, приспе́шник 2. пережи́ток; **киввин ~и** пережи́ток старины́ ◇ **пӑр ~и** сосу́лька

хӳтевсӗр 1. бесприю́тный; **~ тӑлӑх** бесприю́тный сирота́ 2. беззащи́тный; **вӑл ача пекех ~** он беззащи́тен, как ребёнок

хӳтер I 1. загора́живать, огора́живать; **хӳме ~** загороди́ть, обнести́ забо́ром 2. *перен.* огражда́ть, оберега́ть

хӳтер II 1. гнать, отгоня́ть; шуга́ть *прост.*; **~се кил** пригна́ть; **кашкӑра ~ се яр** отогна́ть во́лка; **чӗпсене лупас айне ~се кӗрт** загна́ть цыпля́т под наве́с 2. гнать, погоня́ть, понука́ть; **лашана хытӑрах ~** гнать ло́шадь быстре́е 3. гна́ться; пыта́ться догна́ть; **ут утланса ~** погна́ться [верхо́м] на ло́шади; **йытӑ кушака ~се кайрӗ** соба́ка погнала́сь за ко́шкой 4. *перен.* выгоня́ть, прогоня́ть; **ӗçрен ~се кӑларса яр** вы́гнать с рабо́ты 5. *диал.* мести́, подмета́ть; собира́ть му́сор; **шӑпӑрпа ~** подмета́ть метло́й

хӳт|ӗ 1. защи́та, укры́тие, прикры́тие || защищённый, укры́тый, прикры́тый; **йывӑç ~тинче** под прикры́тием де́рева; **~ӗре лар** сиде́ть в укры́тии; **~ӗ ту** устро́ить укры́тие 2. укро́мный, уединённый, ти́хий || укро́мно, уединённо, ти́хо; **~ӗ вырӑн** укро́мное месте́чко; **~ӗ кӗтес** ти́хий уголо́к 3. *перен.* покрови́тельство, попече́ние, защи́та; **~те ил** взять под защи́ту; **вӑл ашшӗ-амӑшӗ ~тинче пурӑнать** он живёт под кры́лышком роди́телей

хӳтӗле 1. защища́ть, обороня́ть; **алла хӗçпӑшал тытсӑ ~** защища́ть с ору́жием в рука́х; **чикке ~** защища́ть грани́цу; **крепоçе ~** обороня́ть кре́пость; **мире ~кенсен юхӑмӗ** движе́ние в защи́ту ми́ра 2. защища́ть, отста́ивать; оберега́ть, огражда́ть; **айӑпланакана ~** защища́ть обвиня́емого; **~кен куçлӑх** защи́тные очки́; **хӑвӑн интересна ~** отста́ивать свои́ интере́сы; **чыса ~** защища́ть честь; **~се тӑр** 1) укрыва́ть, прикрыва́ть 2) покрови́тельствовать 3. закрыва́ть, укрыва́ть, загора́живать, заслоня́ть; **тырра çумӑртан ~** укрыва́ть зерно́ от дождя́; **çилтен яла тусем ~ççӗ** от ве́тра дере́вню заслоня́ют го́ры 4. защища́ть (*напр. проект, диплом и т. д.*); **диплом ~** защища́ть дипло́м; **вӑл диссертацие ӑнӑçлӑ ~нӗ** он успе́шно защити́л диссерта́цию 5. *спорт.* защища́ть, игра́ть в защи́те; **хапхана ~** защища́ть воро́та

хӳтӗлев 1. защи́та, охра́на || защи́тный; охра́нный; **организмӑн ~ вӑйӗсем** защи́тные си́лы органи́зма; **~ сӑмахӗ** защити́тельная речь; **~ ыйт** проси́ть защи́ты 2. *спорт.* защи́та || защи́тный; **~ линийӗ** защи́тная ли́ния; **ку командӑн ~ япӑх** у э́той кома́нды сла́бая защи́та

хӳтӗлевç|ӗ защи́тник; **Тӑван çӗршывӑн шанчӑклӑ ~исем** надёжные стра́жи Ро́дины

хӳтӗлен 1. защища́ться, обороня́ться; **хӗçпӑшалпа ~** защища́ться с ору́жием в рука́х 2. закрыва́ться, укрыва́ться, заслоня́ться; **çумӑртан ~** укры́ться от дождя́ 3. *спорт.* защища́ться, проводи́ть защи́ту; **шахматист ӑста ~ет** шахмати́ст уме́ло прово́дит защи́ту

хӳтӗлеттер *понуд. от* **хӳтӗле**

хӳтӗлӗх 1. защи́та, покрови́тельство || защи́тный; покрови́тельственный; **закон ~ӗнче** под защи́той зако́на 2. прикры́тие, укры́тие, убе́жище; защищённое ме́сто; **йывӑç ~ӗнче лар** сиде́ть под прикры́тием де́рева; **~ шыра** иска́ть убе́жища 3. *юр.* убе́жище; **~ прави** пра́во убе́жища; **политика ~ӗ пар** предоста́вить полити́ческое убе́жище

хӳтӗсӗр 1. незащищённый, неприкры́тый; **~ вырӑн** незащищённое ме́сто 2. *перен.* беззащи́тный; **пӗр ~ чӗрчун** беззащи́тное созда́ние 3. бесприю́тный, неустро́енный; **~ пурнӑç** бесприю́тная жизнь

хӳтӗсӗрлӗх 1. беззащи́тность, незащищённость 2. бесприю́тность, неустро́енность

хӳтлӗх 1. *то же, что* **хӳтӗлӗх**; **~ вырӑн** защищённое ме́сто, убе́жище 2. защи́тный; **~ вӑрман йӑрӑмӗсем** полезащи́тные лесны́е по́лосы

хӳтлӗхлӗ защи́тный, покрови́тельственный; **хурт-кӑпшанкӑсен ~ тӗсӗ** покрови́тельственная окра́ска насеко́мых, мимикри́я

хӳтлӗхсӗр *то же, что* **хӳтӗсӗр**; **~ юл** оста́ться беззащи́тным

хӳтлӗхсӗрлӗх *то же, что* **хӳтӗсӗрлӗх**

хӳх|ӗ 1. плач, причита́ние (*обрядовое*); **вилӗ ~хи** причита́ния над поко́йником; **хӗр ~хи** плач неве́сты 2. крик, у́ханье; **ӳхӗ ~хи** у́ханье фи́лина

хӳхӗм 1. краси́вый, прекра́сный, преле́стный; сла́вный; хоро́шенький || краси́во, прекра́сно, преле́стно; о́чень сла́вно; хорошо́; **~ каччӑ** краси́вый па́рень; **~ кун** прекра́сный день; **~ чечексем** преле́стные цветы́; **хӗр питӗ ~ тумланать** де́вушка одева́ется о́чень краси́во; **~ хӑю сехетлӗх** *загадка* э́той преле́стной ле́нты хвата́ет всего́ на час (**асамат кӗперӗ** ра́дуга) 2. кре́пкий, ядрёный; забо́ристый *разг.* || кре́пко; забо́ристо; **~ сӑра** забо́ристое пи́во; **~ табак** кре́пкий таба́к

хӳхӗмлен станови́ться краси́вым, прекра́сным, преле́стным; станови́ться сла́вным; станови́ться хоро́шеньким; **хӗр ~сех пырать** де́вушка стано́вится всё краси́вее, де́вушка всё хороше́ет

хӳхле 1. опла́кивать, пла́кать, причита́ть *над кем-л.*; **виле çинче ~ни** причита́ния над поко́йником 2. *перен.* выть; **шакалсем ~ççӗ** шака́лы во́ют

хӳхлев плач, причита́ние (*обрядовое*); **хӗр ~ӗ** причита́ния неве́сты

хӳхлеттер *понуд. от* **хӳхле**

хӳш|ӗ 1. шала́ш, хи́жина, лёгкое строе́ние; **хӑма ~ӗ** доща́тый до́мик; **хурал ~ши** карау́льное помеще́ние; **çапӑран ~ӗ ту** де́лать шала́ш из ветве́й 2. ю́рта 3. конура́; **йытӑ ~ши** соба́чья конура́

хыв 1. снима́ть; сбра́сывать; **атӑ ~** снять сапоги́; **пальто ~** ски́нуть пальто́; **тумтир ~** снять оде́жду, разде́ться; **ура ~** снять о́бувь, разу́ться; **~са ил** стащи́ть, снять; **~са пӑрах** снять, сбро́сить с себя́; **Атӑл хӗрне çитмесӗр аттуна ан ~** *посл.* не дойдя́ до Во́лги сапо́г не снима́й 2. сооружа́ть, стро́ить; **йӑва ~** свить гнездо́; **каçӑ ~** перебро́сить перекла́дину (*через речку*); устро́ить перепра́ву; **кӗпер ~** навести́, постро́ить мост; **никӗс ~** 1) заложи́ть фунда́мент; 2) *перен.* положи́ть нача́ло; заложи́ть осно́ву; **çӗнӗ наука никӗсне ~** заложи́ть осно́вы но́вой нау́ки; **аслати авӑтмасӑр асамат кӗперӗ ~масть** *погов.* пока́ гром не прогреми́т, ра́дуга не поя́вится 3. прокла́дывать, проводи́ть; **тӳрӗ йӗр ~** провести́ пряму́ю ли́нию; **сукмак ~** проложи́ть тропи́нку; **тайга урлӑ нефтепровод ~нӑ** че́рез тайгу́ проло́жен нефтепрово́д 4. скла́дывать, мета́ть; **капан ~** мета́ть стог; **сӑрт çинчи çаранне уйӑхра пӗр çулаççӗ — сурӑхсем çимеççӗ, капана ~маççӗ** *загадка* траву́

на горе́ ежеме́сячно ко́сят, но и о́вцы её не едя́т, и в стога́ не кладу́т (**çӯç** во́лосы) **5.** ста́вить, устана́вливать; **капкăн ~** поста́вить капка́н **6.** ста́вить, сажа́ть, помеща́ть; **çăкăр ~** сажа́ть хле́бы [в печь] **7.** насыпа́ть, засыпа́ть, закла́дывать; **нӯхрепе юр ~** наби́ть по́греб сне́гом; **пӯлмене тырă ~** засы́пать зерно́ в закрома́; **силос ~** силосова́ть, закла́дывать си́лос; **тăварлă пулла шыва ~** выма́чивать солёную ры́бу в воде́ **8.** налива́ть; **пичкене сăра ~** нали́ть в бо́чку пи́во **9.** вноси́ть; **удобрени ~** внести́ удобре́ния **10.** наноси́ть, намета́ть; заноси́ть; **çил кёрт ~са кайнă** ве́тром нанесло́ сугро́бы сне́га; **айлăма юшкăн ~са кайнă** в доли́ну нанесло́ и́лу **11.** лить, отлива́ть, изгота́вливать литьём; кова́ть, выко́вывать; **çурта ~** отли́ть све́чку; **хёç ~** вы́ковать меч **12.** вноси́ть, вкла́дывать; **перекет кассине укçа ~** внести́ де́ньги в сберега́тельную ка́ссу **13.** копи́ть, откла́дывать; нажива́ть; **мул ~** нажива́ть бога́тство **14.** слага́ть, сочиня́ть, составля́ть; **сăвă ~** сочиня́ть стихи́; **юрă ~** сложи́ть пе́сню **15.** быть похо́жим *на кого-л.*; **ывăлё ашшёне ~нă, хёрё — амăшне** сын похо́ж на отца́, а дочь — на мать **16.** *перен.* принима́ть *что-л.* бли́зко к се́рдцу; **пурне те чёрене ан ~** не принима́й всё бли́зко к се́рдцу **17.** *перен.* притворя́ться; прики́дываться *разг.*; **пёлмене ~** притворя́ться не зна́ющим; **ӯсёре ~** прики́дываться пья́ным; **чире ~** 1) ссыла́ться на боле́знь 2) симули́ровать боле́знь ◇ **аса ~** запомина́ть; **асла ~** ста́вить высоко́ (*себя*); **ăса ~** усво́ить, уразуме́ть; **вилле ~** помяну́ть поко́йника; **кăмăл ~** изъяви́ть жела́ние (*что-л. сделать*); **куç ~** приме́тить, обрати́ть внима́ние; **хак ~** назна́чить, установи́ть це́ну; **шанчăк ~** наде́яться, возлага́ть наде́жды

хывăн 1. снима́ться; **атă ~масть** сапо́г не снима́ется; **~са ӯк** слете́ть (*о чём-л. надетом*) **2.** раздева́ться; разува́ться; **пилёк таран ~** разде́ться по по́яс; **~масăрах** не раздева́ясь **3.** прокла́дываться, проводи́ться; **тайга витёр чугун çул ~ать** сквозь тайгу́ прокла́дывается желе́зная доро́га **4.** слага́ться; **юрă ~ чё** сложи́лась пе́сня

хывăнтар раздева́ть; разува́ть; **хăнана ~** дать го́стю разде́ться; **ачасене ~са çывăрма вырттар** разде́ть и уложи́ть дете́й

хывăх 1. о́труби, вы́севки; **выльăх апатне ~ пăтратса пар** замеша́ть о́труби в корм скоту́ **2.** мяки́на, шелуха́; **тёшши çук, ~ кăна** зёрен нет, одна́ мяки́на; **ватă çерçне ~па улталаймăн** *посл.* ста́рого воробья́ на мяки́не не проведёшь ◇ **~ пуç** пуста́я голова́; **~ вёçтерсе тăр** пустосло́вить

хывăхлă 1. с отрубя́ми, с вы́севками; **~ çăнăх** мука́ с отрубя́ми **2.** с мяки́ной, с шелухо́й; **~ тырă** зерно́ с мяки́ной

хывăхсăр 1. без отрубе́й, без вы́севок; **тырă ~ пулмасть** *посл.* хле́ба без отрубе́й не быва́ет; *соотв.* семья́ не без уро́да **2.** без мяки́ны, без шелухи́; **~ тулă** пшени́ца без мяки́ны

хывтар *понуд. от* **хыв**

хылчăк ость; **пучах ~ё** ость ко́лоса; **ыраш ~ё** ость ржи; **куçа ~ кёчё** ость попа́ла в глаза́ ◇ **~ сăмах** е́дкое сло́во

хылчăкла шелуши́ть; **урпа ~** шелуши́ть ячме́нь

хылчăклан станови́ться ости́стым, обраста́ть о́стью; **пучахсем хăвăрт ~аççё** коло́сья бы́стро обраста́ют о́стью

хылчăклă ости́стый, с о́стью, име́ющий ость; **~ тырăсем** ости́стые зла́ки; **~ ыраш** ости́стая рожь

хылчăксăр безо́стый; **~ тулă** безо́стая пшени́ца; **~ ӯхлём** безо́стый костёр

хып 1. брать, хвата́ть ртом; класть в рот; **ача пӯрнине çăвара ~нă** ребёнок засу́нул па́лец в рот; **чёлём ~нă çын** челове́к с тру́бкой во рту; **эпё иртенпе хёлхем те ~ман** у меня́ с утра́ во рту ни кро́шки не́ было; **пёчёккён çисен тутă пулăн, пысăккăн ~сан пырна ларё** *посл.* ешь понемно́жку — насы́тишься, бу́дешь ха́пать — пода́вишься **2.** загора́ться, разгора́ться; быть охва́ченным огнём; **вут ~рё** вспы́хнул ого́нь; **~са ил** вспы́хнуть, быть охва́ченным огнём **3.** *перен.* беспоко́иться, трево́житься; **ăшё ~са тухать** его́ охвати́ло си́льное беспоко́йство; **вăл саншăн ~масть** он не беспоко́ится за тебя́; **~са çун** 1) пыла́ть огнём 2) *перен.* си́льно пережива́ть; **~са ӯк** забеспоко́иться, всполоши́ться **4.** *диал.* клева́ть (*о рыбе*); **паян пулă ~масть** сего́дня ры́ба не клюёт ◇ **ăш ~рё** меня́ одоле́ла жа́жда

хыпала *то же, что* **хыпашла; алăпа ~** щу́пать рука́ми; **кёсъесене ~** ша́рить в карма́нах; **шыва ӯкмесёрех çырана ан ~** *посл.* не упа́вши в во́ду, не щу́пай бе́рега

хыпалан 1. спеши́ть, торопи́ться; **ăçта ~атăн?** куда́ ты торо́пишься?; **ан ~!** не спеши́!; **хуравлама ~масть** о́н не спеши́т с отве́том; **~масăр вула** чита́ть не спеша́; **~са кай** пойти́ поспе́шно, торопли́во, поспеши́ть **2.** суети́ться, хлопота́ть, вози́ться; тормоши́ться *разг.*; **~са ӯк** засуети́ться; **васкасан та ан ~** *посл.* поспеша́й, да не суети́сь

хыпалантар торопи́ть, подгоня́ть; **пире ёçе вёçлеме ~аççё** нас торо́пят с оконча́нием рабо́ты; **~са тăр** потора́пливать, подгоня́ть

хыпаланчăк 1. торопы́га *прост.* || торопли́вый; **~ çын** торопли́вый челове́к **2.** спе́шка, торопли́вость; **вăл ~а юратмасть** он не лю́бит спе́шки **3.** беспоко́йный, суетли́вый; **~ карчăк** беспоко́йная стару́шка **4.** трудолюби́вый; работя́щий *разг.*

хыпаланчăклă поспе́шный, торопли́вый || поспе́шно, торопли́во; **~ çын** торопли́вый челове́к; **~ тухса каймалла пулчё** пришло́сь поспе́шно вы́ехать

хыпар 1. изве́стие, сообще́ние, весть; но́вость; **çёнё ~** но́вость; **ырă ~** до́брая весть; **ял ~ёсем** се́льские но́вости; **сирён мён ~ пур?** каки́е у вас есть но́вости?, что у вас но́вого?; **усал ~ утпа çӯрет, ырă ~ çуран çӯрет** *посл.* худы́е ве́сти на коня́х ска́чут, до́брые ве́сти пешко́м иду́т **2.** сообще́ние, уведомле́ние, извеще́ние; **~ çитер** извести́ть, довести́ до све́дения; **~ ту** сообщи́ть; **~ яр** посла́ть ве́сточку, извести́ть **3.** слух *и* слу́хи; молва́; **ялта тёрлё ~ çӯрет** по селу́ хо́дят ра́зные слу́хи

хыпарла сообща́ть, извеща́ть, уведомля́ть, информи́ровать; **радиопа ~** сообщи́ть по ра́дио; **килёшни çинчен ~** сообщи́ть о согла́сии; **чёререн хурланса ~** извеща́ть с глубо́ким прискорбием; **хаçатсем ~нă тăрăх** по сообще́ниям газе́т

хыпарсăр безве́стный, бессле́дный || бе́з вести, безве́стно, бессле́дно; **~ çухал** пропа́сть бе́з вести

хыпарç|ă 1. ве́стник; гоне́ц; **çёнтерӯ ~и** ве́стник побе́ды; **~ă яр** посла́ть гонца́ **2.** *ист.* сотру́дник чува́шской газе́ты «Хыпар» («Ве́сти»)

хыпар-хăнар *собир.* **1.** но́вости, ве́сти; **ялта мёнле ~ пур?** каки́е но́вости в дере́вне?; **унран нимле ~ та çук** от него́ нет никаки́х весте́й **2.** слу́хи; молва́

хыпашла 1. щу́пать, ощу́пывать; ша́рить *разг.*; **кёсъесене ~** ощу́пать карма́ны; **алăпа ~** ша́рить рука́ми; **~са пăх** пощу́пать, поша́рить; **~са туп** нащу́пать; **тӯпене прожектор ~ть** проже́ктор обша́ривает не́бо **2.** *перен.* проверя́ть; прощу́пывать; **тăшман пирён позицие ~са пёлме шут тытнă** враг реши́л прощу́пать на́ши пози́ции

хыпашлав 1. осяза́ние || осяза́тельный; **~ органёсем** о́рганы осяза́ния; **~ ӯйăмё** осяза́ние **2.** щу́пальцы; **гидра ~ёсем** щу́пальцы ги́дры

хыпăн 1. задыха́ться; **хытă утнипе ~тăм** от бы́строй ходьбы́ у меня́ перехвати́ло дыха́ние **2.** суети́ться, хлопота́ть, вози́ться; **~са ӯк** всполоши́ться; **~са çӯре** быть озабо́ченным *чем-л.* **3.** хоте́ть, стреми́ться, горе́ть жела́нием; **вăл похода каясшăн ~ать** он гори́т жела́нием пойти́ в похо́д

хыпăнтар 1. загна́ть; **вăл утне хытă хăваласа ~нă** он загна́л ло́шадь бы́строй ездо́й **2.** взволнова́ть, всполоши́ть; привести́ в смяте́ние; **кётмен хыпар пурне те ~чё** неожи́данное изве́стие взволнова́ло всех

хыпăнчăк *то же, что* **хыпкаланчăк**

хыпкалан 1. забо́титься; беспоко́иться, трево́житься; **ачасемшён ~** забо́титься о де́тях; беспоко́иться за дете́й; **~са çӯре** ходи́ть озабо́ченным **2.** хлопота́ть за *кого-л.*; **çыншăн ~** хлопота́ть за други́х **3.** торопи́ться, спеши́ть; **~са апат çи** торопли́во есть

хыпкалантар *понуд. от* **хыпкалан**

хыпкаланчăк 1. торопы́га *прост.* || торопли́вый, суетли́вый || торопли́во, суетли́во; ~ **старик** суетли́вый стари́к; ~ **çӳре** суети́ться 2. беспоко́йный; озабо́ченный || беспоко́йно; озабо́ченно; ~ **сасă** беспоко́йный го́лос

хыпкăн 1. *обжо́ра* || прожо́рливый; ~ **выльăх** прожо́рливое живо́тное 2. *то же, что* **хыркăн**

хыпкăнлан 1. быть прожо́рливым 2. быть жа́дным, ненасы́тным, жа́дничать

хыпкăч щипцы́, кле́щи, куса́чки; **лаптак** ~ плоскогу́бцы; **сахăр** ~ё щи́пчики для са́хара; **тимĕрçĕ** ~ё кузне́чные кле́щи

хыпкăчла захва́тывать, зажима́ть клеща́ми, щипца́ми

хыппи: ăш ~ причи́на го́ря, пережива́ний, беспоко́йства

хыптар 1. вкла́дывать, сова́ть в рот; **ачана ĕмкĕч** ~ дать ребёнку со́ску; **лашана çăварлăх** ~ взнузда́ть коня́ 2. зацепля́ть, прихва́тывать (*напр. клещами*); **кăвара хыпкăчпа** ~**са ил** взять у́голь щипца́ми 3. поджига́ть, зажига́ть; **вут** ~**акан бомба** зажига́тельная бо́мба; **çурта** ~**са яр** подже́чь дом 4. *диал.* лови́ть ры́бу, уди́ть; **вăлта** ~ уди́ть ры́бу ◇ **ăш** ~ 1) вызыва́ть жа́жду 2) причиня́ть го́ре, заставля́ть переживать

хыптармăш: ăш ~ причи́на го́ря, пережива́ний, беспоко́йства

хыпчăк *диал. то же, что* **хыпкăч**

хыр I сосна́ (илл. т. XXII) || сосно́вый; ~ **вăрманĕ** сосно́вый лес, бор; ~ **йĕкелĕ** сосно́вая ши́шка; ~ **лăсси** хво́я сосны́; ~ **хăма** сосно́вая доска́ ◇ ~ **кăмпи** ры́жик (*гриб*)

хыр II 1. скобли́ть; соска́бливать, скрести́, соскреба́ть; **кусарпа** ~ скобли́ть косарём; ~**са тасат** соскобли́ть, соскрести́ 2. тере́ть; **тĕркăпа кишĕр** ~ натере́ть морко́вь на тёрке; ~**нă хĕрен** тёртый хрен 3. брить; **сухал** ~ брить бо́роду; **сухал** ~**малли хатĕрсем** принадле́жности для бритья́, бри́твенный прибо́р; **сухалне** ~**ман çын** небри́тый челове́к 4. чи́стить, очища́ть, расчища́ть; **тислĕк** ~ убира́ть навоз (*из хлева*); **юр** ~ расчища́ть от сне́га (*напр. дорожку*) 5. вытира́ть, обтира́ть; **урине** ~**са кĕчĕ** он вы́тер но́ги и зашёл 6. са́днить; драть *разг.*; **пыра** ~**ать** у меня́ дерёт в го́рле

хырăм 1. желу́док; живо́т; бро́хо *прост.* || желу́дочный; брюшно́й; ~ **çурхахĕ** брюши́на; ~ **хăвăлĕ** брюшна́я по́лость; ~ **выçрĕ** я проголода́лся; **манăн** ~ **тăранчĕ** я нае́лся; **уй урлă каçсан** ~ **выçать** *погов.* по́ле пройдёшь — почу́вствуешь го́лод; **алăсăр, урасăр,** ~**па шăвать** *загадка* без рук без ног, на бро́хе ползёт (**кимĕ** ло́дка) 2. *плод*, заро́дыш; ~ **пур хĕрарăм** бере́менная же́нщина; ~ **пăрахни** вы́кидыш; ~ **пăрахтарни** иску́сственный *або́рт*; ~ **юлни** *зача́тие*

хырăмай *то же, что* **хырăмайлăх**

хырăмайлăх подпру́га, подбрю́шник; ~**а хытар** затяну́ть подпру́гу

хырăмламас 1. с больши́м живото́м; пуза́тый *прост.*; ~ **çын** челове́к с больши́м живото́м 2. *перен.* пуза́тый *разг.*; ~ **чейник** пуза́тый ча́йник

хырăмлан *разг.* бере́меннеть

хырăмлă 1. име́ющий *какой-л.* живо́т, с *каким-л.* животом; **мăн** ~ с больши́м живото́м; пуза́тый; **каçăр** ~ **çын** челове́к с выпира́ющим живото́м; **çӳхе** ~ **ĕне** то́щая коро́ва 2. бере́менная; ~ **пул** забере́меннеть

хырăмлăх 1. желу́док || желу́дочный; **иккĕмĕш** ~ *анат.* сетка; **мăн** ~ *анат.* руме́ц; ~ **парĕ** поджелу́дочная железа́ 2. *диал. то же, что* **хырăмайлăх**

хырăмсалăх *то же, что* **хырăмайлăх**

хырăн 1. *страд.* скобли́ться, отска́бливаться; соска́бливаться; соскреба́ться, **пылчăк атă çумне хытса ларнă,** ~**масть** грязь присо́хла к сапога́м, не отска́бливается 2. *возвр.* бри́ться; **парикмахерскире** ~ бри́ться в парикма́херской; **электробритвăпа** ~ бри́ться электробри́твой

хырăнтар *понуд. от* **хырăн**

хыркăн 1. скря́га; жа́дина; жадю́га *прост.*, хапу́га || жа́дный, а́лчный, ненасы́тный; ~ **çын** хапу́га; ~ **та-çке эсĕ!** ну и жадю́га же ты! 2. го́лое, лишённое расти́тельности ме́сто; **тăвайккинчи** ~**та кĕтӳ те çӳретмеççĕ** на го́лом приго́рке да́же ста́до не пасу́т

хыркăч 1. скребни́ца, щётка (*для чистки лошадей*) 2. решётка (*для очистки обуви от грязи*)

хыркăчла чи́стить скребни́цей; щёткой (*напр. лошадей*)

хыркук удо́д

хырлăх сосня́к, сосно́вый лес, бор; **лартнă** ~ сосно́вые поса́дки

хырмачлан *диал.* надува́ть живо́т, надува́ться

хырçă I *уст.* по́дать, побо́ры || податно́й; ~ **карчĕ** *счётная бирка для собирания податей*; ~ **укçи** по́дать, податны́е де́ньги

хырçă II хребе́т; **ту** ~**и** го́рный хребе́т

хырçă-марçă *уст. собир.* по́дати и нало́ги

хыртар *понуд. от* **хыр II**

хыр-чăрăш *собир.* хво́йные дере́вья; сосна́ и ель || хво́йный; ~ **вăрманĕ** хво́йный лес; ~ **вутти дрова́** хво́йных поро́д

хыс *уст.* кафта́н (*свадебная одежда длиною до пят*); **çулла симĕс** ~ **тăхăнать, кĕркунне сарă кĕрĕк тăхăнать** *загадка* ле́том в зелёном кафта́не, а о́сенью — в жёлтой шу́бе (**вĕрене** клён)

хыс|а 1. поло́гий склон, косого́р; **ту** ~**и** склон горы́ 2. *анат.* пах; **лобо́к; ~ ани лобо́к** 3. *то же, что* **хысак; сак** ~**и** край нар; **кăмака** ~**и** подпе́чье; основа́ние пе́чи

хысак 1. утёс, скала́; **ту** ~**ĕсем** ска́лы 2. мыс, вы́ступ бе́рега 3. край, кро́мка *чего-л.*; **вăрман** ~**ĕ** край ле́са 4. грань; ребро́; **куб ултă** ~**лă** у ку́ба шесть гра́ней; **ещĕке** ~**ĕпе ларт** поста́вить я́щик на ребро́

хысаклă 1. скали́стый; обры́вистый, с обры́вом; ~ **çыран** обры́вистый бе́рег 2. гранёный, с гра́нями, ребри́стый, с рёбрами; ~ **стакан** гранёный стака́н

хыскалч|ă грань, ребро́; **хăма** ~**и** грань доски́

хыскалчăллă *то же, что* **хысаклă**

хысм|а 1. пе́нка, плёнка (*на топлёном молоке*) 2. приго́р, нагар; **пăтă** ~**и** пригоре́вшая ка́ша (*на дне посуды*); **çăкăр** ~**и** хле́бная ко́рка с приго́ром; **хуран** ~**и** приго́р на дне котла́ 3. ка́мбий, сок де́рева с ка́мбием; **çăка** ~**и** ли́повый ка́мбий

хысмалан 1. покрыва́ться пе́нкой, плёнкой (*о топлёном молоке*); **сĕт** ~**чĕ** молоко́ покры́лось плёнкой 2. затя́гиваться, зарубцо́вываться; **суран** ~**ма пуçларĕ** ра́на начала́ затя́гиваться 3. густе́ть; **хурăн шывĕ** ~**чĕ** берёзовый сок скис и загусте́л

хысна *уст.* 1. казна́ || казённый; ~ **хучĕ** казённая бума́га, докуме́нт 2. казна́, госуда́рство || казённый, госуда́рственный; ~ **вăрманĕ** казённый лес; ~ **хресченĕсем** госуда́рственные крестья́не ◇ ~ **укçи** нало́ги

хыç I 1. зад, за́дняя часть *чего-л.* || за́дний; **кăмака** ~**ĕ** запе́чье (*промежуток между печью и стенкой*); ~ **енĕ** за́дняя сторона́ 2. спи́нка, зало́к; **пукан** ~**ĕ** спи́нка сту́ла; **çуна** ~**ĕ** задо́к у сане́й 3. *анат.* после́д 4. *в роли служ. имени:* ~**а,** ~**не** за, сза́ди, позади́ (*встать, расположиться*); **ман** ~**а тăр** встань позади́ меня́; **ачасем карта** ~**не пытанчĕç** де́ти спря́тались за забо́ром ‖ ~**па,** ~**ĕпе** сза́ди, позади́ (*проходить*); **вĕсем пирĕн** ~**па иртрĕç** они́ прошли́ сза́ди нас ‖ ~**ра,** ~**ĕнче** за, сза́ди, позади́ (*находиться*); **ял вăрман** ~**ĕнче вырнаçнă** дере́вня нахо́дится за ле́сом; **çурăм** ~**ĕнче куç çук** *погов.* на заты́лке (*букв.* за спино́й) глаз нет ‖ ~**ран,** ~**ĕнчен** из-за; сза́ди, [вслед] за; ~**ран хăвала** гна́ться, пресле́довать; **йывăç** ~**ĕнчен вăрман курăнман** *погов.* из-за де́рева не уви́дел ле́са; **куç умĕнче какалать, куç** ~**ĕнче какка тăвать** *посл.* в глаза́ подда́кивает, а за глаза́ па́костит

хыç II чеса́ть (*тело*); **ӳте** ~**са тат** расчеса́ть те́ло до́ крови; **ĕнсе** ~**нипе ĕç пулмасть** *погов.* ско́лько ни чеши́ заты́лок, де́ла э́тим не сде́лать

хыçал зад, за́дняя часть *чего-л.* || за́дний; ~ **ен** за́дняя сторона́ ◇ ~ **кас** за́падная часть дере́вни

хыçала 1. наза́д; ~ **пăхса ил** посмотре́ть наза́д; огляну́ться 2. позади́; ~ **тăр** встать позади́; ~ **юл** отста́ть, оказа́ться позади́

хыçалалла в обра́тную сто́рону

хыçалан 1. чеса́ться; почёсываться *разг.*; **сысна** ~**сан йĕпе пулать, теççĕ**

свиньи́ почёсывается — к дождю́ (*народная примета*) 2. тере́ться *обо что-л.* 3. зуде́ть, чеса́ться; **çурăм ~ать** спина́ че́шется

хыçалта сза́ди, позади́; **~ пыр** идти́ сза́ди; **~ тăр** стоя́ть позади́; **вĕсем таçта ~ юлчĕç** они́ оста́лись далеко́ позади́

хыçалтан сза́ди, [вслед] за; **~ пыр** идти́ сза́ди

хыçалти за́дний, находя́щийся сза́ди; **~ алăк** за́дняя дверь, чёрный ход; **пире вырăн ~ ретре тиврĕ** нам доста́лись места́ в за́днем ряду́

хыçа-хыçăн верени́цей, цепо́чкой, оди́н за други́м; **туристсем ~ пынă** тури́сты шли цепо́чкой; **пĕлĕтсем ~ шуса иртеççĕ** верени́цей проплыва́ют облака́

хыçĕнчи 1. находя́щийся сза́ди, позади́ *кого-чего-л.* 2. *то же, что* **хыçалти**

хыçкалан 1. чеса́ться; почёсываться *разг.*; **сысна юпа çумĕнче ~са тăрать** свинья́ почёсывается о столб 2. *разг.* болта́ться, слоня́ться [без де́ла]

хыçкалантар вызыва́ть зуд

хыçлă име́ющий спи́нку; со спи́нкой, с задко́м; **~ пукан** стул со спи́нкой; **~ çуна** са́ни с задко́м; **~ урапа** тарантас

хыçрам охво́стье (*остатки от веяния зерна*)

хыçран сза́ди, [вслед] за; **~ ут** идти́ сза́ди; **пирĕн ~ ан çӳрĕр!** не ходи́те за на́ми!

хыççăмах 1. послесло́вие; **кĕнекере кĕске ~ пур** в кни́ге есть кра́ткое послесло́вие 2. *грам.* послело́г; **вăхăта пĕлтерекен ~сем** временны́е послело́ги; **~лă майлашусем** послело́жные констру́кции

хыççăр без спи́нки, без задка́; **~ пукан** табуре́тка; **~ çуна** ро́звальни

хыççăн 1. *нареч.* сле́дом, вслед; **~ кĕр** войти́ сле́дом 2. *послелог* [вслед] за; по́сле; **ман ~** за мной; **революци ~** по́сле револю́ции; **сава ~ пуртăпа касмаççĕ** *погов.* по́сле строга́ния топоро́м не ру́бят ◇ **~ кай** подчиня́ться, сле́довать *кому-л.*; **çын ~ кай** слу́шаться люде́й, не име́ть самостоя́тельности; **вăл арăмĕ ~ каять** он нахо́дится под влия́нием жены́

хыççăнхи после́дующий; после́; **вăрçă ~ çулсем** послевое́нные го́ды; **революци ~ тапхăр** послереволюцио́нный пери́од

хыçтар *понуд. от* **хыç** II

хыт I *см.* **хытă**

хыт II 1. тверде́ть, затвердева́ть, станови́ться твёрдым; **~нă юр сийĕ** наст; **типсе ~нă тăпра** вы́сохшая по́чва; **тулă пĕрчи ~ать** зёрна пшени́цы тверде́ют (*по мере поспевания*) 2. застыва́ть; схва́тывать; **час ~акан цемент** быстросхва́тывающий цеме́нт; **çилĕм ~са ларнă** клей засты́л 3. стыть, сты́нуть, застыва́ть; кочене́ть; **алăсем шăнса ~нă** ру́ки закочене́ли от хо́лода; **шак ~са кайрăм** я совсе́м закочене́л 4. грубе́ть, станови́ться гру́бым; **пӳрнесем ~рĕç** па́льцы огрубе́ли, лиши́лись ги́бкости; **сасă ~рĕ** го́лос огрубе́л 5. станови́ться тру́дным, тяжёлым (*о жизни*); станови́ться недосту́пным (*для приобретения*) 6. станови́ться бо́лее стро́гим, жёстким; **вĕренме кĕмелли условисем ~рĕç** усло́вия приёма на учёбу ста́ли бо́лее жёсткими 7. быть скупы́м, скря́гой, скупи́ться; скря́жничать *разг.*; **~са пурăн** быть скупцо́м; **ан ~ ĕнтĕ!** не скупи́сь! 8. стареть, теря́ть вкус (*о пиве*); **юман пичкери сăра час ~масть** пи́во в дубо́вой бо́чке до́лгое вре́мя не стареет ◇ **вар ~ни** запо́р; **вар ~иччен кул** смея́ться до ко́лик; **тĕлĕнсе ~са кай** засты́ть от удивле́ния

хытак 1. потеря́вший вкус, несве́жий (*на вкус*); **~ сăра** потеря́вшее вкус пи́во 2. *разг.* недова́ренный, сыро́ватый; **~ çĕрулми** недова́ренный карто́фель

хытанка 1. сухоща́вый; сухопа́рый *разг.*; **~ çын** сухоща́вый челове́к 2. жёсткий; **~ курăк** жёсткая трава́

хытар 1. подтя́гивать, натя́гивать ту́же; **хырăмсалăха туртса ~** подтяну́ть подпру́гу 2. затя́гивать, зави́нчивать ту́же; **гайкăсене пăрса ~** завернуть га́йки 3. де́лать бо́лее стро́гим, жёстким; **дисциплинăна ~** укрепля́ть дисципли́ну; **конкурс условийĕсене ~** сде́лать усло́вия ко́нкурса бо́лее жёсткими; **~са кала** стро́го-на́строго предупреди́ть

хытаркăч крепле́ние *и* крепле́ния; зажи́м; **йĕлтĕр ~ĕ** лы́жные крепле́ния

хытарттар *понуд. от* **хытар**

хыт|ă (хыт) 1. твёрдость, жёсткость || твёрдый, жёсткий || твёрдо, жёстко; **алмаз ~ти** твёрдость алма́за; **~ă çăкăр** чёрствый, твёрдый хлеб; **~ă çӳç** жёсткие во́лосы; **~ă çунатлисем** *зоол.* жесткокры́лые; **~ă юр сийĕ** наст, сне́жная ко́рка; **~ă япала** твёрдое те́ло; **пуянăн чĕри — ~ă чул** *погов.* у бога́того се́рдце — что твёрдый ка́мень 2. густо́й, крутой || гу́сто, кру́то; **~ă пăтă** крута́я ка́ша; **~ă сурчăк** мокро́та; **чустана ~ă çăр** кру́то замеси́ть те́сто 3. ко́рка; **çăкăр ~ти** ко́рка хле́ба 4. тугой, пло́тный || ту́го, пло́тно; **~ă масса** пло́тная ма́сса; **~ă пружина** туга́я пружи́на; **михĕ анине ~ă çых** ту́го завяза́ть мешо́к 5. си́льный; здоро́вый *разг.* || си́льно; здо́рово *разг.*; **çил ~ă вĕрет** ду́ет си́льный ве́тер; **çумăр ~ă çăвать** идёт си́льный дождь; дождь льёт си́льно; **вăл мана ~ă çапрĕ** он си́льно уда́рил меня́; **~ă çисе тултартăм** я здо́рово нае́лся; **кĕрхи шăна ~ă çыртать** *погов.* осе́нняя му́ха си́льно куса́ет 6. гро́мкий || гро́мко; **~ă кăшкăр** гро́мко крича́ть; **~ сасăпа калаç** говори́ть гро́мким го́лосом 7. бы́стро; **~ă чуп** бы́стро бежа́ть; **~ăрах утар!** пойдём побы́стре́е!; **хуллен каян мала тухнă, ~ă каян кая юлнă** *посл.* е́хавший не спеша́ оказа́лся впереди́, а е́хавший бы́стро оста́лся позади́; *соотв.* ти́ше е́дешь — да́льше бу́дешь 8. стро́гий, твёрдый || стро́го, твёрдо; **~ă йĕрке** твёрдый поря́док; **~ă асăрхаттар** стро́го предупреди́ть; **~ă алă тылла та чуптарать** *посл.* в твёрдых рука́х и мя́лка побежи́т 9. *перен.* гру́бый, ре́зкий || гру́бо, ре́зко; **~ă сăмахсемпе перкелеш** употребля́ть в ре́чи гру́бые слова́ 10. жесто́кий || жесто́ко; **~ă чĕреллĕ çын** жестокосе́рдый челове́к; **тăшмана ~ă тавăр** жесто́ко отомсти́ть врагу́ 11. ску́пость, жа́дность || скупо́й, жа́дный || ску́по, жа́дно; **~ă çын** скупо́й челове́к; **унăн ~ти виçĕ çынлăх** ску́пости у него́ на трои́х хвата́ет; **~ă çыннăн пӳрнине кассан та юн юхмасть** *посл.* скупе́ц па́лец поре́жет, и то кровь не потечёт 12. тяжёлый, тру́дный; **~ă çул килчĕ** вы́дался тру́дный год 13. усе́рдно, старательно; внима́тельно; **ачасем юмаха ~ă итлеççĕ** де́ти внима́тельно слу́шают ска́зку; **~ă ĕçле те ~ă çи** *погов.* рабо́тай усе́рдно, да и ешь как сле́дует 14. насто́йчиво, упо́рно, твёрдо; **тăшман крепоçа илессишĕн ~ă çапăçрĕ** враг насто́йчиво пыта́лся взять кре́пость ◇ **вилĕм ~ти** предсме́ртные су́дороги; **юн ~ти** тромб, сгу́сток кро́ви; **~ кайăк** жу́желица (илл. т. XXI); **~ кăрăç** подгру́здок; **~ă кĕрĕк** *диал.* ёрш (*рыба*); **~ курăк** *бот.* до́нник; **~ пăрça** скря́га, скупе́ц; **~ суха** паровая́ па́хота, взмёт па́ра; **çĕре ~та хăвар** оста́вить зе́млю под па́ром; **~ă хăлха** тугой на́ ухо, тугоу́хий; **пуян çыннăн хăлхи ~ă** *погов.* богачи́ туги́ на́ ухо; **~ шампа** *диал.* голе́ц (*рыба*)

хытăлăх 1. твёрдость, жёсткость 2. стро́гость; **закон ~ĕ** стро́гость зако́на 3. жа́дность, ску́пость; **~ çынна илем кӳмест** ску́пость не кра́сит челове́ка

хытăлла 1. в недова́ренном ви́де, сыры́м 2. крутой || вкрутую́; **~ çăмарта** яйцо́ вкрутую́ 3. в незасе́янном ви́де; **уя ~ хăвар** оста́вить по́ле незасе́янным

хытăллă недова́ренный, сырова́тый; **~ çĕрулми** недова́ренный карто́фель

хытăрка 1. со́хнуть, засыха́ть; **курăк çуллахи шăрăхра ~ма тытăнать** в ле́тний зной трава́ начина́ет со́хнуть 2. коченеть, стыть, сты́нуть, застыва́ть; **алли-ури шăнса ~нă** у него́ ру́ки и но́ги закочене́ли от хо́лода; **çил çинче ~са тăр** сты́нуть на ветру́ 3. изнемо́чь, обесси́леть; **~нăскер утайман та** он обесси́лел и не мог идти́ 4. грубе́ть, станови́ться гру́бым; **ĕçпе ~нă алăсем** ру́ки, огрубе́вшие от рабо́ты

хытăркалан со́хнуть, засыха́ть; **курăк ~са кайнă** трава́ совсе́м засо́хла

хытăрла 1. прони́зывать, пробира́ть (*о ветре, холоде*); **сивĕ шăмшака витĕрех ~рĕ** хо́лод пробра́л меня́ до косте́й 2. руга́ть; пробира́ть

разг.; **ачасене ~** пробра́ть детей́ 3. принужда́ть, понужда́ть, заставля́ть (*что-л. делать*); **килĕшме ~** понужда́ть к согла́сию

хытă-хăтă *собир.* старики́; **ĕççи вăхăтĕнче ялта ~ çеç юлать** в стра́дную по́ру в дере́вне остаю́тся одни́ старики́

хыткан 1. худо́й; худоща́вый, сухопа́рый, поджа́рый *разг.*; **~ лаша** худа́я ло́шадь; **~ сăн-пит** худоща́вое лицо́; **~ сын** сухопа́рый челове́к 2. засо́хший, вы́сохший; **~ çĕр** засо́хшая земля́

хытлăх 1. *то же, что* **хытăлăх**; 2. твёрдая, неплодоро́дная земля́ 3. тяжёлый, тру́дный; **~ самана** тру́дные времена́ 4. *уст.* голо́дный год

хыттăн 1. стро́го; **~ асăрхаттар** стро́го предупреди́ть 2. гро́мко; **~ ӳсĕр** гро́мко ка́шлять 3. си́льно; **çил ~ах вĕре пуçларĕ** ве́тер на́чал дуть с большо́й си́лой 4. кре́пко; **~ ыталаса ил** кре́пко обня́ть *кого-л.* 5. бы́стро, ско́ро; **~ утса кай** бы́стро зашага́ть, пойти́ бы́стрым ша́гом 6. при́стально; **~ пăх** при́стально смо́треть

хыт-хура 1. бурья́н; **пăрахнă пахчана ~ пусса илнĕ** забро́шенный огоро́д заро́с бурья́ном 2. *бот.* чернобы́льник

хышалан *то же, что* **хыçалан**

Ц

царизм цари́зм || цари́стский; **~а сирпĕтсе антарни** свержéние цари́зма

цветник цветни́к (*чечеклĕх*) || цветнико́вый; **~ ту** разби́ть цветни́к

цезура *лит.* цезу́ра (*сăвă йĕркинчи чарăну, пауза*) || цезу́рный; **пысăк ~** больша́я цезу́ра

цейтнот *шахм.* цейтно́т (*мĕнле çӳрессине шухăшлама вăхăт çитменни*); **~а лекĕ** попа́сть в цейтно́т, оказа́ться **в цейтно́те**

цейхгауз *уст. воен.* цейхга́уз (*хĕçпăшалпа тумтир склачĕ*)

целинник цели́нник (*çеçем çĕр уçакан*); **Казахстан ~ĕсем** цели́нники Казахста́на

целлофан целлофа́н (*çӳхе целлюлоза плёнка*) || целлофа́новый; **~ пакет** целлофа́новый паке́т; **~па чĕрке** завернýть в целлофа́н

целлулоид целлуло́ид (*çунакан пластмасса*) || целлуло́идный, целлуло́идовый; **~ çилĕмĕ** целлуло́идный клей

целлюлоз|а целлюло́за (*йывăçран тăвакан паха чĕртавар*) || целлюло́зный; **~а промышленноçĕ** целлюло́зная промы́шленность; **~ăран тунă хут** бума́га, изгото́вленная из целлюло́зы

цемент цеме́нт || цеме́нтный; **~ завочĕ** цеме́нтный заво́д; **~ растворĕ** цеме́нтный раство́р; **~ урай** цеме́нтный пол; **~па вит** зацементи́ровать; **~па хытар** сцементи́ровать

цементла цементи́ровать; **урай ~** цементи́ровать пол

цементлан *возвр.* цементи́роваться

цементлă цеме́нтный; **~ бетон** цеме́нтный бето́н

цементовоз цементово́з

ценз ценз (*правăсемпе усă курма кирлĕ услови*) || це́нзовый; **арлăх ~ĕ** ценз в отноше́нии по́ла; **вĕренӳ ~ĕ** образова́тельный ценз; **пурлăх ~ĕ** иму́щественный ценз; **çул ~ĕ** возрастно́й ценз

цензор це́нзор (*цензура тăвакан*) || це́нзорский

цензур|а цензу́ра (*пичетленекен япаласене, театр программисене, çыру таврашне тĕрĕслесе тухни*) || цензу́рный; **çар ~и** вое́нная цензу́ра

ценник це́нник (*хаксен справочникĕ*)

цент цент (*США-ри вак укçа*)

центнер це́нтнер (*йывăрăш вăçи — 100 кг*); **~ çурă** полтора́ це́нтнера; **~па виç** измеря́ть в це́нтнерах

центр 1. *мат., физ.* центр (*варри*); **йывăрăш ~ĕ** центр тя́жести; **çаврăну ~ĕ** центр враще́ния 2. центр (*вырнаçнă вырăн*); **космос тĕпчевĕсен ~ĕ** центр косми́ческих иссле́дований; **координацилекен-шутлакан ~** координацио́нно-вычисли́тельный центр; **суту-илӳ ~ĕ** торго́вый центр 3. центр (*тĕп хула*); **администраци ~ĕ** администрати́вный центр; **область ~ĕ** областно́й центр 4. центр (*ертсе пыракан аслă орган*); **~ кăтартăвĕсем** указа́ния из це́нтра; **~тан килнĕ комисси** коми́ссия из це́нтра 5. *физиол.* центр (*нерв клеткисен ушкăнĕ*); **хускану ~ĕ** дви́гательный центр

централизаци централиза́ция (*пĕр центра пухса чăмăртани*)

централизациле централизова́ть; **~чĕ государство влаçĕ** централизо́ванная госуда́рственная власть; **~нĕ йĕркепе** в централизо́ванном поря́дке

централизацилен *возвр.* централизова́ться

централизм централи́зм (*центра пăхăнса тăрас, центртан ертсе пырас йĕрке*); **демократиллĕ ~** демократи́ческий централи́зм

центральнăй: КПСС Центральнăй Комитечĕ Центра́льный Комите́т КПСС

центризм *полит.* центри́зм (*оппортунистла реакциллĕ юхăм*) || центри́стский; **~ юхăмĕ** центри́стское тече́ние

центрист *полит.* центри́ст (*центризм юхăмĕнчи çын*) || центри́стский; **~сен ушкăнĕ** центри́стская гру́ппа

центрифуг|а *тех.* 1. центрифу́га (*тĕрлĕ япаласене, сăм. сĕте пайăн-пайăн уйăракан машина*); **пысăк хăвăртлăхлă ~а** скоростна́я центрифу́га; **сепаратор ~и** центрифу́га сепара́тора (*напр. на молокозаводе*) 2. центрифу́га (*çавăрнă пирки вăйлă пусăм туса сăнамалли аппарат*); **космонавтсем ~ăра тренировка ирттереççĕ** космона́вты тренирýются в центрифу́ге

цеп|ь *воен.* цепь; **атакăлакансен ~ĕ** цепь атаку́ющих

церемониал церемониа́л (*йышăннă чаплă йĕрке*) || церемониа́льный; **тĕлпулу ~ĕ** церемониа́л встре́чи; **~ маршĕ** церемониа́льный марш

цесарка цеса́рка (*чăхăн йышши кайăк*); **~ ĕрчет** разводи́ть цеса́рок

цех цех || цеховóй; **вĕри ~** горя́чий цех; **мартен ~ĕ** марте́новский цех; **сборка ~ĕ** сбо́рочный цех; **штамповка ~ĕ** штампо́вочный цех; **профсоюзăн ~ комитечĕ** цеховóй комите́т профсою́за; **~ мастерĕ** ма́стер це́ха; **~ коллективĕ плана ирттерсе тултарчĕ** коллекти́в це́ха перевы́полнил план

цехком (цех комитечĕ) цехко́м (цеховóй комите́т); **~ членĕ** член цехко́ма

циан *хим.* циа́н (*наркăмăшлă тĕсĕр газ*) || циа́новый; **~ кислоти** циа́новая кислота́; **~ хутăшĕсем** циа́новые сме́си

цианлă *хим.* циа́нистый; **~ кали** циа́нистый ка́лий

цивилизатор цивилиза́тор (*цивилизаци саракан*) || цивилиза́торский

цивилизаци 1. цивилиза́ция (*пĕр-пĕр тапхăрти общество аталанăвĕпе культура шайĕ*); **авалхи ~** дре́вняя цивилиза́ция 2. цивилиза́ция (*ку чухнехи тĕнчери культура*); **этемлĕх ~йĕ** челове́ческая цивилиза́ция

цивилизациле цивилизова́ть (*цивилизацие явăçтар*)

цивилизацилен *возвр.* цивилизова́ться

цивилизациллĕ цивилизо́ванный; **~ çĕршывсем** цивилизо́ванные стра́ны; **~ çын** цивилизо́ванный челове́к

цигейка циге́йка (*çăмне кĕскетсе тунă сурăх тирĕ*) || циге́йковый; **~ кĕрĕк** циге́йковая шýба; **~ çухаллă пальто** пальто́ с циге́йковым воротнико́м

цикада *зоол.* цика́да (*кăнтăрти шăрчăк евĕр кăпшанкă*)

цикл *спец.* цикл (*çавăрăм, тапхăрсен пĕрлĕхĕ*); **биологи ~ĕ** биологи́ческий цикл; **производство ~ĕ** произво́дственный цикл; **çутçанталăк пулăмĕсен çулталăкри ~ĕ** годово́й цикл приро́дных явле́ний

циклă *спец.* цикло́вой, цикли́чный; **~ аталану** цикли́чное разви́тие

цикллăх цикли́чность (*цикл тăрăх пулса пыни*); **производство ~ĕ** цикли́чность произво́дства

циклон цикло́н (*атмосферăн çаврăнуллă, тăвăллă юхăмĕ*) || цикло́нный; циклони́ческий; **нӳрĕ ~** влажный цикло́н; **сивĕ ~** холо́дный цикло́н; **тропик ~ĕ** тропи́ческий цикло́н; **~ тăрăхĕ** циклони́ческая зо́на

циклоп 1. *миф.* цикло́п (*хăрах куçлă улăп*) 2. *зоол.* цикло́п (*шыв хурчĕ*)

циклотрон *физ.* циклотро́н (*атомăн зарядлă йывăр пайĕсене хăвăртлатмалли установка*)

цикори *бот.* цико́рий (*тымарне кофе çине яракан курăк*) || цико́рный; ~ **тымарĕ** цико́рный ко́рень; ~**ллĕ кофе** ко́фе с цико́рием

цилиндр 1. *мат.* цили́ндр || цилиндри́ческий; ~ **калăпăшĕ** объём цили́ндра; ~ **форми** цилиндри́ческая фо́рма 2. *тех.* цили́ндр (*машина пайĕ*) || цилиндри́ческий, цили́ндровый; **двигатель ~ĕ** цили́ндр дви́гателя; **пăс ~ĕ** парово́й цили́ндр; ~ **çăвĕ** цили́ндровое ма́сло; ~ **хупписем** цили́ндровые кры́шки 3. цили́ндр (*шлепке*)

цилиндрла цилиндри́ческий; цилиндри́ческой фо́рмы; ~ **кăмака** цилиндри́ческая печь

цилиндрлă цилиндри́ческий, цили́ндровый; с цили́ндром; ~ **машина** цилиндри́ческая маши́на; **ултă ~ двигатель** шестицили́ндровый дви́гатель

цимбал *муз.* цимба́лы (илл. 14, стр. 694); ~ **кала** игра́ть на цимба́лах

цинга *мед.* цинга́ (*витамин çитменнипе пулакан чир*) || цинго́тный

цингаллă цинго́тный; ~ **çын** цинго́тный больно́й; ~ **шăл туни** цинго́тные дёсны

цинизм *книжн.* цини́зм (*киревсĕр намăссăрлăх*)

циник *книжн.* ци́ник (*намăс-симĕссĕр çын*) || цини́ческий, цини́чный; ~ **çын** цини́чный челове́к

цинк цинк‖ци́нковый

цирк цирк || цирково́й; **куçса çӳрекен ~** передвижно́й цирк; ~ **артисчĕ** арти́ст ци́рка; ~ **манежĕ** цирково́й мане́ж

циркуль ци́ркуль (илл. 7, стр. 699) || ци́ркульный; ~ **ури** ци́ркульная но́жка; **~пе виç** измеря́ть ци́ркулем; **~пе çаврака́ш ӳкер** вы́чертить окру́жность ци́ркулем

циркуляр *офиц.* циркуля́р (*кăтарту, хушу хучĕ*) || циркуля́рный; ~ **çыру** циркуля́рное письмо́; ~ **ил** получи́ть циркуля́р

циркуляци циркуля́ция (*куçса, çаврăнса тăни*) || циркуляцио́нный; **сывлăш ~йĕ** циркуля́ция во́здуха; ~ **компрессорĕ** циркуляцио́нный компре́ссор

цистерн|а *ж.-д.* цисте́рна (илл. 2, стр. 677); **автомобиль ~и** автомоби́льная цисте́рна; **нефть ~и** нефтяна́я цисте́рна; **~а вагон** вагóн-цисте́рна

цитадел|ь *книжн.* 1. цитаде́ль (*çирĕплетнĕ хӳтлĕх, крепость*); **~ь стенисем** сте́ны цитаде́ли 2. *перен.* цитаде́ль (*тĕрек*); **революци ~ĕ** цитаде́ль револю́ции

цитата цита́та (*пĕр-пĕр текстран илнĕ вырăн*) || цита́тный; ~ **ил** цити́ровать

цитатăла цити́ровать; **пăхмасăр ~** цити́ровать по па́мяти

цитологи цитоло́гия (*ӳсентăран тата чĕрчун клеткисене тĕпчекен наука*) || цитологи́ческий; ~ **учебникĕ** уче́бник по цитоло́гии

цитра *муз.* ци́тра (*хĕлĕхлĕ инструмент*) (илл. 13, стр. 694)

цитрус ци́трус (*кăнтăрти çимĕç йывăççисем: лимон, апельсин, мандарин т. ыт.*) || ци́трусовый; ~ **йышшисем** ци́трусовые; ~ **плантацийĕсем** ци́трусовые плантáции

цифербла|т циферблáт; **сехет ~чĕ** циферблáт часóв; **çуталакан ~т** свети́льщийся циферблáт

цифр|а ци́фра || цифровóй; **араб ~исем** ара́бские ци́фры; **Рим ~исем** ри́мские ци́фры; **~а системи** цифрова́я систе́ма

ЦК (Центральнăй Комитет) ЦК (Центра́льный Комите́т); **ЦК пленумĕ** пле́нум ЦК

цоколлĕ цо́кольный, с цо́колем; ~ **çурт** цо́кольное зда́ние

цокол|ь 1. *архит.* цо́коль (*стенан, колоннăн аялти пайĕ*) || цо́кольный; **гранит ~ь** грани́тный цо́коль; **çуртăн ~ь хучĕ** цо́кольный эта́ж зда́ния 2. *тех.* цо́коль (*электричество лампин патрона пăрса лартакан пайĕ*) || цо́кольный; **лампа ~ĕ** ла́мповый цо́коль

цукат цукат (*сахăрланă çимĕç*) || цука́тный; **~лă торт** торт с цука́тами

цыган цыга́н || цыга́нский; ~ **хĕрарăмĕ** цыга́нка; ~ **чĕлхи** цыга́нский язы́к

цыганла цыга́нский || по-цыга́нски

Ч

чав I 1. рыть, копа́ть; ковыря́ть *разг.*; **канав ~** копа́ть кана́ву; **окоп ~са вырнаç** окопа́ться; **çăл ~** рыть коло́дец; **çĕр ~акан машина** землеро́йная маши́на; **çĕр ~ан** землекóп; **~са кĕрсе кай** зары́ться, закопа́ться; **~са салат** разгрести́; **~са çемçет** взрыхли́ть, разрыхли́ть; **тĕмескене ~са тăк** срыть бугóр; **~са тултар** нары́ть, накопа́ть (*много*); **~са тух** проры́ть, прокопа́ть; **çыншăн кăвар ~ма хушман** *посл.* не дава́й твои́м рука́ми жар загреба́ть 2. цара́пать; **~нă вырăн** цара́пина; **питрен ~** оцара́пать лицó; **~са ил** цара́пнуть; **~са кăлар** 1) вы́рыть, вы́копать (*напр. столб*) 2) вы́царапать; **куçа ~са кăлар** вы́царапать глазá; **~са пĕтер** 1) изры́ть, переры́ть; **тракторсем çула ~са пĕтернĕ** тра́кторы изры́ли всю доро́гу 2) доры́ть, докопа́ть; **шăтăка ~са пĕтер** докопа́ть я́му 3) исцара́пать, поцара́пать (*напр. о кошке*) 3. теребúть, чеса́ть, расчёсывать; **сӳс ~** расчёсывать куде́ль; **~нă çăм** чёсаная шерсть 4. выдáлбливать, долбúть; **курите ~** вы́долбить кори́то (*из дерева*); **~са тунă кимĕ** долблёная ло́дка

чав II *подражание крику галок*; **~~~** *усил. от* **чав** II; **чанасем ~~~ тăваççĕ** га́лки гро́мко кричáт

чавала 1. *то же, что* **чав** I 1, 2; **çĕре ~** ковыря́ть зéмлю; **~са кăлар** вы́рыть; вы́ковырять; **кушак алăка ~ть** ко́шка цара́пается в дверь

чавалан 1. ры́ться, копáться; ковыря́ться *разг.*; **чăхсем арпа çинче ~аççĕ** ку́ры ро́ются в мяки́не; **~са кĕрсе лар** зары́ться, закопáться 2. цепля́ться когтя́ми; **~са хăпар** вскараба́ться, цепля́ясь когтя́ми 3. цара́паться; **ача çатракара ~са пĕтнĕ** ребёнок исцара́пался в кустáх 4. *разг.* ры́ться, копáться; **кам ~нă ман сĕтелте?** кто копáлся в моём столе́? 5. *разг.* возúться, копáться; **ку ĕçпе çур кун ~са ирттертĕмĕр мы** провози́лись с э́той рабóтой полдня́ 6. *перен.* придира́ться *к кому-чему-л.*, цепля́ться *за что-л.*, выи́скивать недостáтки

чавалантар *понуд. от* **чавалан**

чаваланчăк копу́н, копу́ша *разг.* || медли́тельный, нерасторóпный; копотли́вый *разг.*; ~ **ача** нерасторóпный ма́льчик

чавалаттар *понуд. от* **чавала**

чавалаш *взаимн.* цара́паться, цара́пать друг дру́га

чавăн *страд.* 1. ры́ться, копáться; **хытă тăпра ~асшăн мар** твёрдый грунт ро́ется с трудóм 2. чеса́ться, расчёсываться (*о шерсти, кудели и т. п.*) 3. выдáлбливаться, долби́ться; **çăка йывăç лайăх ~ать** древеси́на ли́пы хорошó долби́тся

чавка I га́лка || га́лочий; ~ **йăви** га́лочье гнездó; ~ **чĕппи** галчóнок ◇ ~ **пуç** кле́вер

чавка II ча́вкать, чмóкать, издава́ть ча́вкающие, чмóкающие зву́ки

чавкаттар *то же, что* **чавка** II

чавкăн 1. *диал. то же, что* **чалкăш** 2; **ăçта ~атăн?** куда́ ты несёшься? 2. устремля́ться; **малалла ~** устреми́ться вперёд

чавса 1. ло́коть || локтевóй; ~ **шăмми** локтева́я кость; **~па тĕртсе ил** толкну́ть ло́ктем; ~ **çывăх та çыртма çук** *погов.* бли́зок ло́коть, да не уку́сишь 2. ло́коть (*часть рукава*); **çĕтĕк ~сем** рва́ные ло́кти 3. *уст. то же, что* **хур** III ◇ ~ **таран ларт** надýть, обману́ть

чавсавай *уст.* часóвня

чавсала облока́чивать; **алăсене сĕтел çине ~** облокоти́ть ру́ки на стол

чавсалан облока́чиваться; **сĕтел çине ~** облокоти́ться на стол; **~са лар** сиде́ть облокоти́вшись

чавтар 1. *понуд. от* **чав** I; 2. *разг.* мча́ться, нести́сь; **сиккипе ~** нести́сь гало́пом

чадра чадра́ (*мусульман хĕрарăмĕсен пĕркенчĕкĕ*)

чайăлтат крича́ть, стона́ть (*о чайках*)

чайка *то же, что* **чарлан** 2

чайнăй ча́йная; **ялти ~** се́льская ча́йная

чайхана чайхана́ (*Вăтам Азири чайнăй*)

чак I *диал.* густóй (*о лесе*)

чак II 1. убавля́ться, уменьша́ться, убывáть; спадáть; **тăкаксем ~рĕç** расхóды сократúлись; **температура ~рĕ** температу́ра спáла; **~са пыр** убывáть, идти́ на у́быль; **кун ~ма пуç-**

ларĕ день пошёл на у́быль 2. опада́ть, спада́ть; рассáсываться; **шыçă ~нă** о́пухоль опáла 3. снижáться, понижáться, пáдать; **хаксем ~рĕç** цéны сни́зились 4. смягчáться, ослабля́ться; **ыратни ~рĕ** боль смягчи́лась 5. *перен.* ухудша́ться, станови́ться хýже, по́ртиться; **унăн сывлăхĕ палăрмаллах ~нă** его́ здоро́вье заме́тно ухýдшилось; **куç çути ~рĕ** зре́ние притупи́лось; **вăй ~са пырать** си́лы та́ют 6. отступáть, оставля́ть свой позúции; пя́титься; **кутăн ~** пя́титься зáдом; **эпир пĕр утăм та ~ас çук мы не отступи́м ни на шаг** 7. уступáть, сбавля́ть цéну; **малтанхи хакран ~** сбáвить первонача́льно на́званную цéну 8. *перен.* регресси́ровать, дегради́ровать; **буржуалла культура ~са пыни** деграда́ция буржуáзной культýры 9. *перен.* ослабевáть; колебáться; теря́ть значéние; **унăн авторитечĕ ~рĕ** его́ авторите́т поколеба́лся

чак III 1. *подражание резкому крику галок, сорок* 2. *подражание звуку удара*; **пăра лумпа ~!** тутар сту́кнуть ло́мом по льду 3. *подр.— о быстром движении*; **~ сиксе лар** бы́стро вскочи́ть

чакак I сорóка || сорóчий; **~ăн мĕнпур сăвви те пĕрре анчах** *погов.* у сорóки всегдá одна́ пéсня ◇ **~ курăкĕ** *бот.* купéна

чакак II *подражание крику, стрекотанию сорок*

чакаклат стрекота́ть (*о сороках*)

чакала *то же, что* **чавала**

чакалан *то же, что* **чавалан**

чакаланчăк 1. *то же, что* **чаваланчăк**; 2. приди́ра *разг.*; || приди́рчивый; **~ ревизор** приди́рчивый ревизóр

чакалаш 1. ры́ться, копáться; **пахчара ~** копáться в огорóде 2. *разг.* соперничать, тягáться

чакан I *бот.* пáлочник, рогóз; **~ тăрри** почáток, голóвка рогóза

чакан II 1. шпóра *и* шпóры (*у петуха*) 2. нарóст *и* нарóсты (*на передних ногах лошади*) 3. кóнчик зýба (*у пилы*)

чакар 1. убавля́ть, уменьша́ть, снижáть; **лампăна ~** убáвить, привернýть огóнь в лáмпе; **пусăма ~** уменьшить давлéние; **ĕне сĕт ~чĕ** корóва стáла давáть мéньше молокá; **температурăна ~** сбить температýру; **температурăна ~акан эмел** жаропонижáющее лекáрство; **ăт ~** сбросить вес 2. снижáть, понижáть; **продукци хăйхаклăхне ~** сни́зить себестóимость продýкции; **хак ~** сбáвить цéну; **хĕçпăшалсене ~ни** сокращéние вооружéний 3. смягчáть, умеря́ть, ослабля́ть; **çилле ~** умéрить, ослáбить свой гнев 4. ограни́чивать; **правăна ~** ограни́чить в правáх 5. тесни́ть, заставля́ть отступáть, дви́гать вспять; **лашуна ~-ха!** подáй-ка лóшадь назáд! 6. *перен.* ослабля́ть, колебáть, принижáть, подрывáть; **авторитета ~** подрывáть *чей-л.* авторитéт

чакарт *то же, что* **чакар** 1, 5

чакарттар *понуд. от* **чакар**

чакăл I кру́ча, крутизнá || крутóй; **ту ~ĕ** крутизнá горы́; **~ сăрт** крутáя горá

чакăл II 1. *подражание крику галок, сорок* 2. крикли́вый, гомонли́вый; **~ чанасем** крикли́вые гáлки

чакăлт *подр.— о резком прыжке* скок, прыг; **~ сик** скакнýть

чакăлтат 1. кричáть (*о галках*), стрекотáть (*о сороках*) 2. верещáть; пищáть (*о птенцах*) 3. *разг.* галдéть; **хĕрарăмсем темĕн çинчен ~аççĕ** жéнщины о чём-то грóмко галдя́т

чакăлтăк *то же, что* **чăкăлтăш** 1; **~ çын** приди́рчивый человéк

чакăлти крикли́вый, шумли́вый (*о сороках, галках*)

чакăр I *тех.* блок; **çăка ~па** антар спусти́ть груз при пóмощи блóка

чакăр II 1. свéтлый, свéтло-голубóй; **~ куç** свéтлые глазá; **~ тýпе** светло-голубóе нéбо 2. сéрый; **~ халат** сéрый халáт 3. косóй (*о глазах*) ◇ **~ курăкĕ** *бот.* болóтный хвощ; **~ уш** *бот.* голубáя жúмолость

чакăрлан 1. сверкáть, я́рко сия́ть; **тýпе ~са хăпарчĕ** нéбо засверкáло 2. свети́ться, излучáть свет, сия́ние (*о глазах*); **хĕрĕн куçĕсем ~са кайрĕç** глазá дéвушки засвети́лись

чакăрт I *то же, что* **чалăрт**; **куça ~са пăх** вытаращить глазá

чакăрт II *подражание скрежету при царапанье по железу*

чакăртат 1. хрусте́ть, скрипе́ть; **ура айĕнче юр ~ать** под ногáми скрипи́т снег 2. скрежетáть (*при царапанье*) 3. *то же, что* **чакăлтат** 1, 2

чакăртаттар 1. скрипе́ть, хрусте́ть *чем-л.* 2. цараáпать со скрéжетом

чаклат 1. *то же, что* **чакăлтат** 1; 2. цóкать; **лаша ури ~ать** цóкают копы́та ло́шади, ло́шадь цóкает копы́тами 3. щёлкать (*о механизме*); **фотоаппарат ~рĕ** фотоаппарáт щёлкнул 4. ти́кать (*о часах*)

чаклаттар 1. стучáть (*чем-л. острым*); **пăра лумпа ~** стучáть ло́мом по льду 2. щёлкать, прищёлкивать; **чĕлхепе ~са** ил пощёлкать языкóм

чакма *уст.* 1. огни́во 2. курóк (*ружья*)

чактар *понуд. от* **чак** II 2, 6, 7

чал I 1. седúна; **~ кĕриччен** пурăн дожúть до седы́х волóс 2. желтизнá, жýхлость (*листьев*); **хурăн çулçисене ~ тивнĕ** ли́стья берёзы трóнуты желтизнóй

чал II 1. *подр.— о вспышке света*; **çутăсем ~ çутăлчĕç** вспы́хнули огни́ 2. я́сный, чúстый, свéтлый; **~ куçлă ача** ясноглáзый ребёнок

чалак 1. рéзвый, горя́чий; **~ лаша** рéзвая лóшадь 2. провóрный, подви́жный; пры́ткий, ретúвый *разг.*; **ку ача ытла ~** э́тот мáльчик óчень подви́жный

чалаклан 1. становúться рéзвым, горя́чим (*о лошади*) 2. становúться провóрным, подви́жным (*напр. о ребёнке*)

чалам *уст.* ответ; **унран ~ та, хыпар та çук** от негó нет ни ответа, ни привéта ◇ **~ ту** бить челóм

чалар седéть; **~нă çӳç** прóседь; **çӳçĕ-пуçĕ ~нă** у негó голова́ поседéла

чалăмла *уст.* обмáтывать [гóлову] чалмóй

чалăр разбегáться (*о глазах*); **куç-пуç ~са кайрĕ** глазá разбежáлись

чалăрт широко́ раскрывáть [глазá]; тараща́ть [глазá] *разг.*; **вăл куçне-пуçне ~са пăрахнă** он вы́таращил глазá

чалăх *уст.* обесси́леть, изнемóчь, впасть в изнеможéние; **вăл вăйран ~нă** он вы́бился из сил

чалăш I *уст.* сáжéнь || сажéнный, сажённый; **тăваткал ~** квадрáтная сáжéнь; **~ çӳллĕш** çын человéк сажённого рóста; **кӳлĕ тарăнăшĕ вуникĕ ~** глубúна óзера двенáдцать сажéней

чалăш II 1. скос, наклóн, уклóн || кривóй, косóй, наклóнный || крúво, кóсо, наклóнно; **~ аякла çын** кривобóкий человéк; **~ пит** перекóшенное лицó; **~ çыру** косóй, наклóнный пóчерк; **~ тута** кривóй рот; **~ уралла упа** косолáпый медвéдь; **~ хапха** крúвые, покосúвшиеся воро́та; **юпа ~ ларать** столб стоúт наклóнно, кóсо; **çĕлĕке ~ ларт** надéть шáпку набекрéнь 2. косóй, раскóсый || кóсо; **~ куç** 1) косы́е глазá 2) *перен.* косóй, зáяц; **~ куçлă ача** косоглáзый мáльчик; **~рах пăх** косúть глазá 3. нáискось; наискосóк *разг.*; **вĕсем пиртен кăшт ~ пурăнаççĕ** онú живýт наискосóк от нас 4. *мат.* косóй; **~ кĕтес** косóйýгол 5. *уст.* косýля (*соха*) 6. *диал.* тяж (*у телеги*)

чалăш III 1. кривúться, искривля́ться, косúться, перекáшиваться, скáшиваться; **алăк йĕпепе ~нă** дверь перекосúлась от сы́рости; **пичĕ ~нă** егó лицó искривúлось; **пӳрт ~нă** дом покосúлся; **хӳме ~нă** забóр покосúлся 2. валúться, крени́ться, накреня́ться, клони́ться, наклоня́ться; **капан ~нă** стог вáлится нáбок; **самолĕт ~рĕ** самолёт накренúлся; **~са кай** 1) искривúться, перекосúться 2) накрени́ться; **калпак ~са кайнă** шáпка сбúлась нáбок

чалăшăн *уст.* сажéнями; **вутта ~ виçсе** ил покупáть дровá сажéнями

чалăшла I 1. крúво, кóсо; вкривь, вкось; **ещĕк ~ выртать** я́щик лежúт кóсо 2. нáискось; наискосóк *разг.*; **~ пыр** идти́ нáискось

чалăшла II *уст.* мéрить сажéнью

чалăшлан *то же, что* **чалăш** III

чалăшлантар *то же, что* **чалăшлат**

чалăшлат 1. скáшивать, перекáшивать, дéлать косы́м; **~са çыр писáть** кóсо; **сивĕ çумăр ~са çăвать** хлéщет холóдный косóй дождь 2. клони́ть, наклоня́ть, крени́ть, накреня́ть

чалăштар 1. дéлать кривы́м, косы́м, искривля́ть; перекáшивать; ту-

тана ~ скриви́ть гу́бы 2. коси́ть, ска́шивать; **куҫа ~са пăх** скоси́ть глаза́ 3. клони́ть, наклоня́ть, крени́ть, накреня́ть; **пуҫа** ~ наклони́ть го́лову; **тачкăна** ~ накрени́ть та́чку 4. ста́птывать (*обувь*); **атта ~са янă** сапоги́ сто́птаны

чалăш-тĕлĕш 1. всё криво́е, искривлённое, ско́шенное || крив о́й, искривлённый, косо́й, перекошённый || вкось и вкривь; ~ **пу́ртсем** покоси́вшиеся и́збы; ~ **шăл** кривы́е зу́бы; **юпасем ~ лараҫҫĕ** столбы́ стоя́т **вкри́вь** и вкось 2. *перен.* кале́ка, уро́д || уро́дливый

чалăш-тĕлĕшлен 1. станови́ться **кривы́м**, косы́м, искривлённым 2. *перен.* станови́ться кале́кой, уро́дом

чалăш-чĕлĕш *то же, что* **чалăш-тĕлĕш**

чалăшшăн 1. кри́во, ко́со, накло́нно, вкривь, вкось; **çумăр ~ çăвать** идёт косо́й дождь 2. ко́со, скоси́вшись (*глядеть*); ~ **пăх** 1) коси́ть (*глазами*) 2) *перен.* коси́ться, смотре́ть и́скоса 3. на́искось; наискосо́к *разг.*; **хăмана ~ тат** перепили́ть до́ску на́искось

чалка I *уст.* ле́нта; **пурҫăн ~** шёлковая ле́нта

чалка II а́лый; ~ **тутăр** а́лый плато́к

чалка III *то же, что* **чакăлтат**

чалкăр I *диал.* прозра́чный

чалкăр II *то же, что* **чалăр**

чалкăш 1. сия́ть, я́рко горе́ть (*напр. о лампе*) 2. мча́ться, нести́сь, лете́ть, бы́стро дви́гаться; **пу́рте ~са кĕр** ворва́ться в дом

чалл 1. *подр.— о дружных всходах*; **тырăсем ~ шăтса тухнă** хлеба́ взошли́ дру́жно 2. *подр.— о быстром пробуждении ото сна*; **ыйхă ~ уҫăлса кайрĕ** сон сра́зу прошёл

чаллан 1. седе́ть; **пуҫăм ~чĕ** у меня́ голова́ поседе́ла 2. желте́ть, жу́хнуть (*о траве, листьях*) 3. станови́ться пёстрым, разноцве́тным (*напр. о лесе осенью*)

чалма 1. чалма́ (*головной убор у мусульман*) (илл. 4, стр. 698) 2. *уст.* треуго́льный плато́к (*головной убор замужних чувашских женщин*)

чалпаш *уст. скот, который свёкор дарил невестке*

чалпашка *диал.* бреху́н, враль, пустобрёх *прост.*

чалт 1. *подр.— о быстром движении*; ~ **сиксе ан** момента́льно спры́гнуть 2. *подражание звуку пощёчины*; ~ **тутарса яр** влепи́ть пощёчину 3. *подр.— об однократном брызганье или плевке*; ~-~ *подр.— о ритмичном подпрыгивании*; **ачасем савăннипе ~-~ сикеҫҫĕ** де́ти пры́гают от ра́дости ◇ **хăлхана ~ тăрат** навостри́ть у́ши

чалтăр *подр.— о разлетающихся искрах, брызгах*; **куҫран ~ах вут тухса кайрĕ** у меня́ из глаз посы́пались и́скры

чалтăра I блестя́щий, сверка́ющий, искря́щийся; ~ **куҫ** блестя́щие глаза́

чалтăра II *то же, что* **чалтăртат** 1; **куҫĕсем ~ҫҫĕ** у него́ глаза́ блестя́т

чалтăрка ряби́ть, пестре́ть (*в глазах*); **куҫ ~са кайрĕ в глазáх зарябúло**

чалтăркка ре́дкий || ре́дко; ~ **çӳҫ** ре́дкие во́лосы; **калча ~ шăтнă** посе́вы взошли́ ре́дко

чалтăрт *подр.— о вспышке света*; ~ **хĕлхем тухрĕ** и́скра блесну́ла и пога́сла

чалтлат 1. производи́ть всплеск; **чул шыва ~са ӳкрĕ ка́мень** с всплёском упа́л в во́ду 2. чири́кать, попи́скивать (*о мелких птицах*)

чам|а *диал.* 1. величина́, разме́р; **ана ~и** разме́р загона́ 2. ме́ра; **чараксăрăн ~и çук** *погов.* не знать ме́ры (*букв.* у безу́держного нет ме́ры)

чамала *диал.* 1. сра́внивать 2. сверя́ть, проверя́ть

чамасăр *диал.* чрезме́рный || чрезме́рно, сли́шком; ~ **нумай** сли́шком мно́го

чампăл-чампăл *подражание плеску воды*; ~ **тутарса иш** плыть, шлёпая по воде́ ладо́нями

чампăрт *подражание всплеску* бултых; **ача шыва ~ сикрĕ** ма́льчик бултых в во́ду

чампăртат плеска́ться; бултыха́ться *разг.*; **ача ваннăра ~ать** ребёнок плещется в ва́нне

чампăртаттар плеска́ть, производи́ть плеск; **шыв тăрах ~са пыр** идти́, разбры́згивая нога́ми во́ду

чан I 1. ко́локол || колоко́льный; **пушар ~ĕ** пожа́рный ко́локол; **хурал ~ĕ** сторожево́й ко́локол; **чиркӳ ~ĕ** церко́вный ко́локол; ~ **сасси** колоко́льный звон; ~ **çап** звони́ть в колокола́; ~ **çапакан** звона́рь 2. набат || набатный

чан II чан (*большая кадка*); **сăра ~ĕ** пивова́ренный чан

чан III *подражание звону в ушах*

чана га́лка || га́лочий; ~ **йăви** га́лочье гнездо́; ~ **чĕппи** галчо́нок

чанк 1. *подражание звяканью*; **чӳречене ~ тутар** постуча́ть в окно́ 2. пря́мо; **хыр ~ тăрать** сосна́ стои́т пря́мо; ~ **каҫăрăлса ут** ходи́ть, держа́сь пря́мо 3. торчко́м; ~ **тăрат** топо́рщить; **чĕрĕп йĕпписем ~ тăраҫҫĕ** и́глы ежа́ стоя́т торчко́м ◇ **хăлхана ~ тăрат** навостри́ть у́ши

чанка 1. *прост.* галде́ть, гомони́ть 2. надоеда́ть болтовнёй, разгово́рами; болта́ть без у́молку; **ан ~!** переста́нь болта́ть ерунду́!

чанкама *прост.* болту́н; пустобрёх *прост.* || болтли́вый; ~ **хĕрăм** болтли́вая же́нщина

чанкăл 1. *подражание крику галок* 2. *подражание звону, звяканью, бренчанию*; ~-~ *усил. от* **чанкăл**

чанкăлтат 1. крича́ть (*о галках*) 2. звене́ть (*о звонке*); позвя́кивать; **шăнкăрав ~са ячĕ** зазвене́л звоно́к 3. *перен.* галде́ть, шу́мно разгова́ривать

чанкăлтаттар звене́ть, звя́кать, бренча́ть *чем-л.*

чанкăр *подражание звону металлических и стеклянных предметов*; ~**р** *усил. от* **чанкăр**; **чӳрече ~р!** çĕмĕрĕлчĕ око́нное стекло́ разлете́лось со зво́ном; ~-~ *подражание ритмичному звону*; **салтак кăкăрĕ çинчи медальсем ~-~ тăваҫҫĕ** на груди́ солда́та позвя́кивают меда́ли

чанкăрт *подражание прерывистому звону металлических и стеклянных предметов*

чанкăртат звене́ть, звя́кать, бренча́ть; ля́згать; **шăнкăрав ~ать** звени́т звоно́к; **вагон буферĕсем ~са илчĕҫ** ля́згнули буфера́ ваго́нов

чанкăртаттар звене́ть, бренча́ть, звя́кать *чем-л.*, ля́згать *чем-л.*; **шпорăсене ~са ил** звя́кнуть шпо́рами

чанкăрти 1. звеня́щий, позвя́кивающий, бренча́щий; ~ **сăнчăр** звеня́щая цепь 2. визгли́вый, пронзи́тельный; галдя́щий, гомоня́щий *прост.*; ~ **сасăсем** пронзи́тельные голоса́, го́мон

чанкка 1. бить, ударя́ть со зво́ном; **мăлатукпа ~** бить мо́лотом (*по наковальне*) 2. цо́кать (*о подковах*); **лаша таканĕсем ~ҫĕ** цо́кают лошади́ные подко́вы

чанккама *прост.* ды́лда || долговя́зый; дли́нный; ~ **йывăҫ** высо́кое то́нкое де́рево; ~ **çын** долговя́зый челове́к

чанклат звене́ть, зво́нко звя́кать, бренча́ть; **витре хăлăпĕ ~рĕ** звя́кнула ду́жка ведра́

чанклаттар 1. звя́кать, ударя́ть, бить *чем-л.* со зво́ном 2. цо́кать; **лашасем таканĕсемпе ~са пыраҫҫĕ** ло́шади иду́т, цо́кая подко́вами 3. *перен.* дава́ть пощёчину, оплеу́ху

чанлат *то же, что* **чанклат**

чанлаттар *то же, что* **чанклаттар**

чант *подражание звуку пощёчины*; ~ **çупса яр** дать зво́нкую пощёчину

чап I 1. сла́ва; изве́стность; ~ **ил** заслужи́ть до́брую сла́ву, просла́виться; ~**а кăлар** просла́вить, ове́ять сла́вой; ~**а тух** просла́виться; стяжа́ть сла́ву; ~**а тухнă** ткачиха просла́вленная ткачи́ха; ~**а тухсан ан çĕклен** *посл.* не зазнава́йся, когда́ просла́вишься 2. вели́чие; **ĕç ~ĕ** вели́чие труда́ 3. молва́, слу́хи; спле́тни; ~ **çӳрет** хо́дят слу́хи; ~ **тухнă** появи́лись спле́тни

чап II 1. *подражание чмоканью, звучному поцелую* **чмок**; ~ **тутар** чмо́кнуть, зву́чно поцелова́ть 2. *подражание чавканью*; ~-~ *усил. от* **чап** II 2; ~-~ **тутарса çи** гро́мко ча́вкать при еде́, есть с гро́мким ча́вканьем

чапа *возглас, которым отгоняют овец*

чапак плотва́

чапăлтат *то же, что* **чăмпăлтат**;

ача шывра ~ать ребёнок плéщется в водé

чапăлтаттар *то же, что* чăмпăлтаттар

чапăл-чапăл *то же, что* чампăл-чампăл

чапăр *бот.* тимья́н, чабрéц

чамăрт 1. *подражание плеску воды* 2. *подражание чмоканью, чавканью при еде* 3. *подражание чавканью грязи, жиже*; ~-~ *усил. от* чапăрт; ~-~ тутарса çи есть с чáвканьем

чапăртат 1. плескáться; бултыхáться *разг.* 2. чáвкать (*при еде*) 3. чáвкать, издавáть чáвкающий звук (*напр. о грязи*)

чапăртаттар *то же, что* чапăртат 1, 2.

чапка *то же, что* чаплаттар 1, 2; йытă шыв ~ть собáка грóмко лакáет вóду; ~са çи есть с чáвканьем

чаплан 1. прослáвиться; покры́ть себя́ слáвой; унăн ячĕ ~нă его́ и́мя прослáвилось 2. зазнавáться, вáжничать; ~са кай возгордúться 3. наряжáться; становúться нарядным; ~са çӳре ходúть нарядным; форсúть

чаплантар 1. дéлать извéстным, прославля́ть, покрывáть слáвой, приноси́ть слáву; ку открыти ăна ~чĕ э́то откры́тие принесло́ ему́ слáву 2. наряжáть, дéлать нарядным; украшáть; урамсене уяв тĕлне ~нă у́лицы украшены к пра́здни́ку

чаплат 1. чмóкать (*о губах*); ача тути ~ать ребёнок чмóкает губáми 2. чáвкать, издавáть чáвканье (*напр. о грязи*); ура айĕнче пылчăк ~ать под ногáми чáвкает грязь

чаплаттар 1. лакáть (*напр. о собаке*) 2. чáвкать; ~са çи есть с чáвканьем 3. чмóкать (*губами*)

чаплашка блю́до, плóшка (*из дерева, глины*)

чаплă 1. замечáтельный, превосхóдный, великолéпный, роскóшный || замечáтельно, превосхóдно, великолéпно, роскóшно; ~ çурт великолéпный дом; ~ тум роскóшная одéжда; ~ туй пы́шная свáдьба; костюма пит ~ çĕленĕ костю́м сшит великолéпно 2. знамени́тый, прослáвленный; масти́тый *книжн.*; ~ писатель масти́тый писáтель; ~ çын знамени́тость; ялти ~ çынсем знáтные лю́ди селá 3. почётный, вáжный; высóкий || почётно, вáжно; ~ хăна вáжный гость; коммунизмăн ~ идеалĕсем высóкие идеáлы коммуни́зма 4. торжéственный, величáвый || торжéственно, величáво; ~ лару торжéственное заседáние 5. выдаю́щийся; ~ çĕнтерӳ выдаю́щаяся побéда, триу́мф

чаплăлан *то же, что* чаплан

чаплăлантар *то же, что* чаплăлат

чаплăлат дéлать *что-л.* превосхóдным, великолéпным, роскóшным

чаплăлăх 1. великолéпие, рóскошь, пы́шность; çипуç ~ĕ рóскошь одéжды 2. слáва, извéстность; колхоз ~ĕ дóбрая слáва колхóза 3. торжéственность; самант ~ĕ торжéственность моме́нта

чаплăн 1. замечáтельно, превосхóдно, великолéпно, роскóшно; ~ курăн вы́глядеть великолéпно 2. торжéственно, величáво; ~ саркаланса ут идтú с величáвым ви́дом

чаплăх *то же, что* чаплăлăх 1

чап-мухтав *собир.* слáва, извéстность

чаппан чапáн, азя́м; ~па çӳре ходúть в чапáне

чапрас I 1. косóй, кривóй || кóсо, крúво; ~ аякла кривобóкий; ~ тута кривóй рот; ~ уралла косолáпый, кривоно́гий 2. косóй, раскóсый || кóсо; ~ куç косы́е глазá, косоглáзие

чапрас II *то же, что* чапраслан

чапраслан 1. перекáшиваться, крúвиться, становúться косы́м; пĕкĕ ~са кайнă дугá искривúлась 2. становúться косы́м, расқóсым (*о глазах*)

чапраслантар *то же, что* чапраслат

чапраслат перекáшивать, искривля́ть, дéлать косы́м, кривы́м

чапруш *диал* узóрное тканьё

чапсăр 1. бесслáвный || бесслáвно; ~ вилĕм бесслáвная смерть 2. незамéтный, неприме́тный (*о человеке*)

чапсăрлăх бесслáвие

чап-чакăр óчень свéтлый, свéтлый-пресвéтлый; свéтло-голубóй; ~ чечек свéтло-голубóй цветóчек

чар I 1. останáвливать (*движение*); сдéрживать; задéрживать; лашана туртса ~ осадúть, сдержáть лóшадь; поезда сехетлĕхе тытса ~ задержáть пóезд на час; тăшман хĕснине ~са тăр сдéрживать нáтиск врагá; иртсе каян ĕмĕре чатăр карса ~ма çук *посл.* жизнь прохóдит, и не сдержáть её, загородúв пóлогом 2. перекрывáть, преграждáть, закрывáть (*движение*); çӳреме ~ закры́ть движéние; шыва ~са ларт перекры́ть вóду 3. останáвливать (*ход*), стóпорить; машинăна тăрук ~ рéзко застóпорить машúну; мотора ~ вы́ключить мотóр; сехете ~ остановúть часы́ 4. мешáть, тормозúть, препя́тствовать; стóпорить *разг.*; вулама ~ мешáть читáть; черете ~са тăр задéрживать óчередь; вăл пĕтĕм ĕçе ~са тăрать он тормозúт всё дéло; укçа ытларах пулни ~маст лúшний запáс дéнег не помешáет 5. усмиря́ть; успокáивать; унимáть; ашкăнакан ачасене ~ унúть расшалúвшихся детéй; çапăçакансене ~ разня́ть деру́щихся, остановúть дра́ку; ~са чарăнмасть на негó нет никакóго у́держу 6. утоля́ть, ослабля́ть, успокáивать, приглушáть; ыратнине ~акан эмел болеутоля́ющее срéдство 7. запрещáть, воспрещáть; ан ~ не запрещáть, попустúтельствовать; вăрман касма ~ запретúть рýбку лéса; калаçма ~ принудúть к молчáнию; заткнýть рот; суту-илĕве ~ прикры́ть торго́влю; çиме ~нă çимĕç тутлă *посл.* запрéтный плод слáдок 8. пресекáть, останáвливать; прерывáть; калаçăва ~ прервáть разговóр; тăшман каварĕсене ~са ларт пресéчь кóзни врагóв; тытса ~ 1) удержáть; ăна нимпе тытса ~ма çук егó ничéм не удéржишь 2) задержáть, арестовáть; çын çăварне тутăр карса ~ас çук *посл.* на чужóй ротóк не наки́нешь платóк ◇ чĕлхене ~ придержáть язы́к; хăвна ху ~ совладáть с собóй

чар II 1. широкó раскрывáть [глазá]; тараща́ть [глазá] *разг.*; куçа-пуçа ~са пăрах вытаращить глазá 2. растопы́ривать (*напр. пальцы*); раскúдывать, разводúть в рáзные стóроны (*напр. руки*); циркуль урисене ~ расстáвить нóжки цúркуля 3. *разгибáть*; сенĕк юпписене ~ разогну́ть зу́бья вил

чар III 1. *подражание треску рвущейся материи, бумаги и т. п.*; ~р *усил. от* чар III 1; ~р тутарса çур разорвáть с трéском 2. нáстежь, во всю ширь, широкó; алăка ~ уçса яр откры́ть дверь нáстежь

чара I 1. деревя́нное блю́до 2. чáра; пĕр ~ сăра ĕç вы́пить чáру пúва

чара II 1. *анат.* пах, паховáя óбласть || паховóй 2. скорлупá; кожурá; кóжица

чара III широкó раскры́тый, разúнутый; ~ çăвар горлопáн

чарак 1. подпóрка; капан ~ĕ подпóрка у стóга; юпана ~ пар подпереть столб 2. *тех.* распóрка || распóрочный 3. крестовúна (*в улье*) 4. *перен.* вы́держка, вы́держанность, сдéржанность; унăн чĕлхе ~ĕ çук он не воздéржан, не сдéржан на язы́к

чаракла подпирáть; хӳмене ~ подпереть забóр

чараклан упирáться *во что-л.*; стена çумне ~ упереться в стéну

чараклă *то же, что* чарулă 1

чараксăр 1. несдéржанный, невоздéржанный на язы́к, болтли́вый; ~ чĕлхе 1) болтли́вый, длúнный язы́к 2) болту́н; чакакăн хӳри вăрăм, ~ çăварăн чĕлхи вăрăм *посл.* у ороко́ хвост длúнный, а у болтуна́ язы́к дóлгий 2. *перен.* отчáянный, безрассу́дный; бесшабáшный *разг.*

чараксăрлăх 1. несдéржанность, невоздéржанность на язы́к, болтли́вость 2. *перен.* безрассу́дство; необу́зданность ◇ шăк ~ĕ *мед.* недержáние мочú

чарăл 1. широкó раскрывáться, тараща́ться (*о глазах*) *разг.*; ~са кай 1) разогну́ться 2) вытаращиться; куçĕсем ~са кайрĕç у негó вытаращились глазá 2. разгибáться, распрямля́ться; сенĕк ~са кайрĕ вúлы разогну́лись

чарăлтар *понуд. от* чарăл

чарăлтат 1. пищáть, чирúкать, верещáть (*о птицах*); шăнкăрч чĕпписем ~аççĕ скворчáта пищáт 2. стрекотáть (*о сверчках, кузнечиках*)

чарăлти дребезжáщий; скрипу́чий, надтрéснутый; ~ сасă надтрéснутый гóлос

чарăлчăк раскры́тый нáстежь; алăк ~ тăрать двéри раскры́ты нáстежь

чарăн 1. остана́вливаться, встава́ть; заде́рживаться; **канма ~** останови́ться на прива́л; **утакан çын ~чĕ** шага́ющий челове́к останови́лся 2. остана́вливаться; сто́пориться, переста́ть действовать; **машина ~са ларнă** маши́на засто́порилась; **мотор ~нă** мото́р загло́х; **санăн сехет ~нă** у тебя́ вста́ли часы́ 3. приста́вать, причáливать, швартова́ться (*о судах*) 4. прерыва́ться, прекраща́ться; приостана́вливаться; **ĕç ~чĕ** рабо́та останови́лась; **калаçу ~чĕ** разгово́р прерва́лся; **~са тăр** 1) приостанови́ться, задержа́ться 2) расположи́ться (*напр. лагерем*) 3) воздержа́ться, удержа́ться; **туянма ~са тăр** воздержа́ться от поку́пки 4) сосредото́чиваться; остана́вливаться; **чи кирли çинче ~са тăр** сосредото́читься на са́мом гла́вном (*напр. при выступлении с речью*) 5. прекращаться, ока́нчиваться, зака́нчиваться; **вăрçă ~нă** война́ око́нчилась 6. переста́ть, прекраща́ться, проходи́ть; **пуç ыратма ~чĕ** голова́ переста́ла боле́ть; **ӳслĕк ~масть** ка́шель не прохо́дит; **çил ~нă** ве́тер улёгся; **çумăр ~нă** дождь прекрати́лся 7. переста́вать, прекраща́ть (*что-л. делать*); **калаçма ~** прерва́ть [свой] разгово́р; **сывлама ~** задержа́ть дыха́ние; **~айми йĕр** вы́плакать все глаза́; **алхасма ~ăр!** переста́ньте шали́ть! 8. затиха́ть; утихоми́риваться; унима́ться *разг.*; **çапăçакансем ниепле те ~асшăн мар драчуны́ ника́к** не уйму́тся

чарăнт *подр.— о резком взрыве, треске*

чарăнтар *понуд. от* **чарăн**

чарăнтлат *разг.* гро́хнуть, громыхну́ть (*о выстреле*)

чарăн|у 1. остано́вка, заде́ржка, просто́й; **пĕр ~усăр ĕçле** рабо́тать без просто́ев 2. остано́вка; стоя́нка; **троллейбус ~ăвĕ** тролле́йбусная остано́вка 3. па́уза (*в речи*); **~у ту сде́лать** па́узу ◇ **~у паллисем** *лингв.* зна́ки препина́ния

чарăнусăр безостано́вочный || безостано́вочно, без остано́вок; **машинăсем пĕр ~ çӳрени** безостано́вочное движе́ние маши́н

чардаш *муз.* ча́рда́ш (*венгр халáх таншú*); **~ кала исполня́ть ча́рда́ш** (*на инструменте*); **~ ташла** танцева́ть ча́рда́ш

чари на́стежь; **алăка ~ уçса янă** две́ри откры́ты на́стежь

чарик *подражание скрипу, напр. двери*

чаркалан растопы́риваться *разг.*; раскоря́чиваться, раскоря́чивать но́ги *прост.*

чаркăч I то́рмоз, сто́пор (*в механизмах*)

чаркăч II распя́лка (*для сушки шкурок животных*)

чаркăчла распя́ливать (*шкурки животных*)

чарла урча́ть; **хырăм ~ть** у меня́ в животе́ урчи́т

чарлака *разг.* вы́таращенные, широко́ раскры́тые (*о глазах*)

чарлан *зоол.* 1. ца́пля (илл. т. XVII); **кăвак ~** се́рая ца́пля 2. ча́йка; **Атăл ~ĕсем** во́лжские ча́йки; **тинĕс ~ĕ** буревéстник, морска́я ча́йка

чарлат 1. журча́ть; **çырмара шыв ~са юхать** в ручейке́ журчи́т вода́ 2. урча́ть (*в животе*); **хырăм ~а пуçларĕ** в животе́ на́чало урча́ть 3. крича́ть (*о чайках*)

чарлаттар 1. рвать *что-л.* с тре́ском; **кĕпене ~са çур** с тре́ском разорва́ть руба́ху 2. бры́згать, выбры́згивать стру́йкой 3. чи́ркать (*спичкой*) 4. *разг.* писа́ть разма́шисто, разма́шистым по́черком

чармак 1. растопы́ренный *разг.*; раскоря́ченный *прост.*; **~ пӳрне** растопы́ренные па́льцы; **~ йывăç** коря́вое де́рево 2. разо́гнутый; **~ пĕкĕ** разо́гнутая дуга́ 3. вы́таращенные (*о глазах*); **~ куç** 1) вы́таращенные глаза́, глаза́ навы́кате 2) *перен.* жа́дина, жа́дный челове́к; **~ куçлă** лупогла́зый, пучегла́зый

чармакла 1. *то же, что* **чар II** 1—3; **куçа-пуçа ~са пăх** вы́таращить глаза́ 2. писа́ть разма́шисто, разма́шистым по́черком; **~са пĕтер** исчерка́ть, перечерка́ть 3. распя́ливать (*шкурки животных*)

чармаклан 1. *то же, что* **чарăл**; 2. растопы́риваться, раскоря́чиваться *прост.*

чармашка растопы́ренный, раскоря́ченный *прост* ; **~ çын** раскоря́ка

чарт *то же, что* **чăрт**

чартак черда́к || черда́чный; **~ кантăкĕ** черда́чное окно́

чартар *понуд. от* **чар III**

чэртлаттар *то же, что* **чарлаттар**

чару 1. препя́тствие, поме́ха, прегра́да 2. запре́т, запреще́ние; **манран ~ çук** я не возража́ю, не запреща́ю; **унăн нимĕнле ~ та çук** он ни с чем не счита́ется; с ним нет сла́ду

чарулăх 1. сде́ржанный, вы́держанный || сде́ржанно, вы́держанно; **~ сăмах-юмах** сде́ржанные ре́чи 2. запре́тный; **~ вырăн** запре́тная зо́на

чарусăр 1. несде́ржанный, невы́держанный; **унăн чĕлхи ытла ~** он о́чень несде́ржан на язы́к 2. распу́щенный, разну́зданный, на́глый, наха́льный || распу́щенно, разну́зданно, на́гло, наха́льно; **~ хăтлан** вести́ себя́ разну́зданно 3. шалу́н, баловни́к, озорни́к || шаловли́вый, озорно́й || шаловли́во, озорно́; **~ ача-пăча** озорны́е ребя́та

чарусăрла разну́зданно, на́гло, наха́льно; **вăл хăйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ наха́льно

чарусăрлан 1. станови́ться несде́ржанным, невы́держанным; **чĕлхи-çăварĕ ~нă** он распуска́ет язы́к 2. распуска́ться; разну́здываться *разг.* 3. станови́ться непослу́шным, недисциплини́рованным; самово́льничать; **ача йăлт ~са кайнă** ребёнок совсе́м отби́лся от рук 4. беснова́ться, бу́йствовать, неи́стовствовать; **тулта çил-тăман ~ать** на дворе́ бесну́ется вью́га

чарусăрлантар балова́ть, распуска́ть (*напр. ребёнка*); **~са яр** набалова́ть, избалова́ть

чарусăрлăх 1. несде́ржанность, невы́держанность, невозде́ржанность; отсу́тствие вы́держки, неуме́ние сде́рживаться; **чĕлхе-çăвар ~ĕ** невозде́ржанность, несде́ржанность на язы́к, болтли́вость 2. распу́щенность, разну́зданность, наха́льство 3. баловство́, озорство́; **ача-пăча ~ĕ** де́тское озорство́ 4. я́рость, неукроти́мость (*стихии*)

чаршав 1. за́навес; **бархат ~** ба́рхатный за́навес; **театр ~ĕ** театра́льный за́навес; **~ уçăлчĕ** за́навес откры́лся; **~ умне тух вы́йти** на просце́ниум 2. занаве́ска; гардина, штора; **чӳречĕ ~ĕ** око́нная занаве́ска; **~а сир** отдёрнуть што́ры 3. драпиро́вка || драпиро́вочный; **алăка ~па кар** задрапирова́ть дверь 4. *перен.* заве́са, пелена́; **айлăма тĕтре ~ĕ карчĕ** доли́ну закры́ла пелена́ тума́на

чаршавла 1. занаве́шивать; сцена́ **~** дать за́навес, закры́ть сце́ну 2. драпирова́ть

час *разг.* 1. ско́ро, жи́во, бы́стро; **ытла та ~ тата** о́чень уж ско́ро; **~ кил** 1) приходи́ быстре́е 2) иди́ ко мне; **~ вараланакан ма́ркий**, бы́стро, легко́ па́чкающийся; **~ пăсăлакан** скоропо́ртящийся; **~ манакан** забы́вчивый; **вăхăт ~ иртет** вре́мя лети́т бы́стро; **~ çиленекен çын ~ ватăлать** *посл.* вспы́льчивый челове́к бы́стро ста́рится 2. сра́зу, неме́дленно, момента́льно, то́тчас; **çилли ~ иртсе каять** у него́ гнев бы́стро прохо́дит; **~ах** ско́ро, вско́ре, в ско́ром вре́мени; **~ах ĕççи пуçланать** ско́ро начнётся убо́рочная страда́ 3. ча́сто; **пĕр-пĕрне пит ~ курмастпăр** мы не ча́сто встреча́емся друг с дру́гом; **~-~** о́чень ча́сто, часте́нько; **~-~ кĕркелесе тух!** заходи́ почáще!; **~-~ах** ча́сто, не́редко, зачасту́ю; сплошь и ря́дом; **ун пекки ~-~ах тĕл пулать** тако́е встреча́ется сплошь и ря́дом 4. сро́чно; **~ çитермелли çыру** сро́чное письмо́ 5. ра́но; **вăл ~ах ара çитрĕ** он ра́но возмужа́л 6. легко́, нетру́дно; **пăр çинче ~ах ӳкме пулать** на льду недо́лго и упасть

часавай 1. *уст.* часо́вня 2. *диал.* кла́дбище

часовой *воен.* часово́й; **~сем тăрат** выставить часовых

часси *разг.* часы́

частник *разг.* ча́стник || ча́стный; **~ машини** ча́стная маши́на

часть *воен.* часть; **авиаци часĕ** авиацио́нная часть; **çар часĕ** во́инская часть; **~ командирĕ** командир ча́сти; **часе кай** отпра́виться в часть

чат *разг.* 1. соверше́нно, совсе́м; **~ хура** соверше́нно чёрный; **калаçăва ~ урăх** еннелле пăрчĕ он повёл разгово́р соверше́нно в другу́ю сто́рону 2. исключи́тельно, то́лько; **çавăнта ~**

хăйăр там исключи́тельно пески́, там одни́ пески́

чатан *диал.* хромо́й; ~ **автан** хромо́й пету́х; ~ **уралла** хромоно́гий

чатанла *диал.* хрома́ть, ковыля́ть

чатанлан *диал.* охроме́ть, стать хромы́м

чатăр 1. ша́тёр, пала́тка || шатро́вый, пала́точный; ~ **кар** разби́ть пала́тку; **йывăççен симёс ~ё айёнче** *перен.* под зелёным шатро́м дере́вьев 2. наве́с, балдахи́н 3. *диал.* по́лог, занаве́ска

чатăрла 1. разбива́ть шатёр, пала́тку 2. *диал.* заве́шивать по́логом

чатлаттар шлёпать (*по воде*); **шыв урлă ~са чуп** бежа́ть, шлёпая нога́ми по воде́

чахотк|а *разг.* чахо́тка || чахо́точный; **~а ӳслёкё** чахо́точный ка́шель; **~ăна ер** заболе́ть чахо́ткой

чахоткăллă чахо́точный; ~ **çын** чахо́точный челове́к

чаххун чехо́нь (*рыба*)

чаш 1. *то же, что* **чашăл** 1; **хёрнё çатма çинче шыв ~ турё** на раскалённой сковороде́ зашипе́ла вода́ 2. *подражание звукам пилы* 3. *подражание шуму дождя*; **~~**, **~-~-~** *усил. от* **чаш** 3; **çумăр ~-~-~ тутарса тăрать** дождь всё льёт и льёт 4. *подр.— о выплёскивании воды*; **шыва ~ тăк** с шу́мом вы́лить во́ду

чаш|ăк 1. ча́шка, ми́ска; блю́до; **ăшăх ~ăк** неглубо́кая ча́шка; **елпешке ~ăк** ме́лкая таре́лка; **йывăç ~ăк** деревя́нное блю́до; **пёр ~ăк пыл** ча́шка мёда; **пёчёк ~ăк ча́шечка**; **çу ~ăкё** маслёнка; **чей ~ăкё (~ки)** блю́дце 2. ча́ша (*весов*) 3. *бот.* ча́шечка; **чечек ~ăкё (~ки)** ча́шечка цветка́ ◇ **пуç ~ки** *анат.* черепна́я коро́бка

чашăк-кашăк *то же, что* **кашăк-чашăк**

чашăк-çăпала *то же, что* **кашăк-чашăк**

чашăк-тирёк *собир.* посу́да; таре́лки и блю́да || посу́дный; ~ **магазинё** посу́дный, хозя́йственный магази́н; ~ **çу** вы́мыть посу́ду; **килте ~ шакăртатмасăр пулмасть** *посл.* в до́ме не быва́ет, что́бы посу́да не греме́ла; в семье́ не без ссор

чашăл 1. *подражание шипению* 2. *подражание шелесту накатывающихся на берег волн* 3. дру́жно; сра́зу; одновреме́нно; **тырă ~ шăтса тухрё** хлеба́ взошли́ дру́жно; **пăр ~ тапранчё** лёд тро́нулся дру́жно

чашăлтат 1. шипе́ть; **сăра ~са йӳçет** пи́во бро́дит с шипе́нием; **çатма ~ма тытăнчё** сковорода́ зашипе́ла 2. пыхте́ть (*напр. о паровозе*)

чашка *то же, что* **чашăлтат**

чашкăр 1. *шипе́ть*; **~акан эрех** шипу́чее, игри́стое вино́; **çатма çинче çу ~ать** ма́сло шипи́т на сковороде́; **çёлен ~а пуçларё** змея́ зашипе́ла 2. шуме́ть; шелесте́ть; **йывăç тăрринсем ~аççё** верши́ны дере́вьев шумя́т; **çумăр ~са çăвать** с шу́мом идёт дождь 3. *перен. разг.* шипе́ть, ворча́ть; **мён ~атăн?** что ты ворчи́шь? 4. чеса́ться, зуде́ть; **урасем ~аççё** но́ги зудя́т 5. нача́ть расти́, пойти́ в рост; **çумăр хыççăн калчасем ~чёç** по́сле дождя́ всхо́ды пошли́ в рост

чашкăрт 1. бры́згать; пры́скать *разг. (напр. при помощи пульверизатора)*; **çӳçе одеколонпа ~са яр** побры́згать во́лосы одеколо́ном 2. лить с шу́мом, шуме́ть (*о сильном дожде*); **çумăр ~са çăвать** идёт проливно́й дождь 3. *разг.* бы́стро и шу́мно дви́гаться; **вăл часах ~са çитрё** он ско́ро примча́лся

чашла 1. *то же, что* **чашкăр** 1, 2; **сăмавар ~са ларать** самова́р шипи́т; **сăра ~са кăпăкланать** пи́во шипи́т и пе́нится 2. журча́ть; кипе́ть; **шыв ~са вёрет** вода́ кипи́т ключо́м

чашлама 1. ключ, родни́к 2. ли́вень, проливно́й дождь || ли́вневый, проливно́й, си́льный (*о дожде*); ~ **çумăр** проливно́й дождь

чашлат *то же, что* **чашкăр** 1, 2; **çумăр ~са çăвать** дождь шуми́т; льёт си́льный дождь

чашлаттар 1. выливáть с шу́мом, выплёскивать; **такам ăна шывпа ~чё** кто́-то окати́л его́ водо́й 2. си́льно лить, хлеста́ть (*о дожде*); **çумăр ~са ячё** дождь так и припусти́л 3. хлеста́ть, ударя́ть (*кнутом, прутом*) 4. шуме́ть, шурша́ть, шелесте́ть, издава́ть шум, шо́рох, ше́лест; **çуна ~са шăвать** са́ни дви́жутся с лёгким шо́рохом 5. *разг.* пронза́ть *чем-л.*, вонза́ть, втыка́ть *что-л.* о́строе; **штыкпа ~** пронзи́ть штыко́м

чашт 1. *подражание свисту кнута или прута* 2. *подражание шумному выплёскиванию воды* 3. *подр.— о моментальном отсекании, отрезании чем-л. острым* 4. *подр.— о чесании кудели*; **~-~** *усил. от* **чашт** 4

чаштăр 1. *подражание шороху, шуршанию, шелесту, напр. сухих листьев* 2. *подражание лёгкому шуму волн*; **~-~** *усил. от* **чаштăр** 1, 2; **ура айёнче çулçăсем ~-~ тăваççё** под нога́ми шурша́т ли́стья

чаштăрт *подражание однократному шороху, шуршанию*

чаштăртат шурша́ть, шелесте́ть; **хăмăш çилпе ~са ларать** камы́ш шурши́т от ве́тра

чаштăртаттар шурша́ть, производи́ть шо́рох, шурша́ние, ше́лест; **çулçăсене ~са пыр** шурша́ть ли́стьями при ходьбе́

чăваш 1. чува́ш || чува́шский; **анатри ~сем** низо́вые чува́ши; **тури ~сем** верховы́е чува́ши; ~ **музыки** чува́шская му́зыка; **Чăваш çёршывё** Чува́шский край, Чува́шия; ~ **çырулăхё** чува́шская пи́сьменность; ~ **хёрарăмё** чува́шка; ~ **чёлхи** чува́шский язы́к; **унăн ашшё ~ пулнă** оте́ц у него́ был чува́ш 2. Чува́шский край, Чува́шия; **~ра пурăн** жить среди́ чува́шей, в Чува́шии

чăвашла чува́шский || по-чува́шски, на чува́шском языке́; на чува́шский лад; ~ **кёнеке** кни́га на чува́шском языке́: **~-вырăсла словарь** чува́шско-ру́сский слова́рь; ~ **калаç** разгова́ривать по-чува́шски; **вырăсларан ~ куçар** переводи́ть с ру́сского на чува́шский язы́к; **вăл ~ кăштах пёлет** он немно́го владе́ет чува́шским языко́м

чăвашлан очува́шиваться

чăвашлат очува́шивать; **сăмахсене ~са кала** произноси́ть слова́ на чува́шский лад, с чува́шским акце́нтом

чăвăш 1. *подражание поскрипыванию обуви при ходьбе* 2. *подражание свисту кнута или прута* вжик

чăвăшлат 1. скрипе́ть, поскри́пывать (*об обуви*) 2. свисте́ть (*о пруте или кнуте*)

чăвăшлаттар ударя́ть, стега́ть со сви́стом; **хулăпа ~са çап** со сви́стом удари́ть прутом

чăвăшт *то же, что* **чăвăш**; **янушăпа ~ тутар** стегну́ть кнутом

чăвв *подражание свисту пули, летящего камня и т. п.*

чăввăш *подр.— о быстром скольжении, напр. лыж*

чăвлат 1. свисте́ть (*о пуле, летящем камне и т. п.*); **тавралла пульăсем ~нă** вокру́г свисте́ли пу́ли 2. крича́ть; пища́ть; щебета́ть (*о птицах*); **чарлансем ~са вёçеççё** ча́йки лета́ют с кри́ком

чăв-чав *подражание щебету птичек*

чăйăл 1. *подражание писку, щебету птиц* 2. *подражание скрипу полозьев*

чăйăлтат 1. пища́ть, щебета́ть (*о птицах*) 2. скрипе́ть (*о снеге*); **çуна тупанё ~ать** под поло́зьями скрипи́т снег

чăйăлти писклю́вый, то́нкий (*о голосе*)

чăйăла *то же, что* **чăйăлтат**

чăк I 1. те́сно, пло́тно, битко́м; **пӳрте халăх ~ тулнă** дом битко́м набит людьми́ 2. аккура́тно, со вку́сом; ~ **тумлан** одева́ться изя́щно

чăк II *подр.— о стуке, напр. подков*

чăкăл дру́жно, сра́зу, одновреме́нно; **калча ~ах симёсленсе кайрё** дру́жно зазелене́ли всхо́ды

чăкăлт *подражание щёлканью*; **фотоаппарата ~ тутар** щёлкнуть фотоаппара́том

чăкăлтат щебета́ть; **йывăç çинче шăкăлчисем ~аççё** на де́реве щебе́чут щеглы́

чăкăлташ *то же, что* **чăкăлтăшлан**

чăкăлташу 1. привере́дливость; приди́рчивость; придирки 2. канцеля́рщина; формали́зм

чăкăлтăш 1. привере́дник; придира́, зано́за, задира́ *разг.* || привере́дливый; придирчивый; зано́зистый, задири́стый *разг.* 2. капри́зник || капри́зный; ~ **сасă** капри́зный го́лос 3. вздо́рный, сварли́вый; ~ **хёрарăм** сварли́вая же́нщина 4. ме́лочность, крохобо́рство || ме́лочный 5. педа́нт || педанти́чный; щепети́льный; **укçа-тенкё парса илес тёлёшрен вăл пит ~**

в дéнежных делáх он óчень щепети́лен 6. слóжный, кропотли́вый; ~ ĕç кропотли́вая рабóта

чăкăлтăшлан 1. придира́ться; приверéдничать; цепля́ться *за что-л.*; **сăлтавсăрах ~ать** он зря придира́ется 2. капри́зничать; **мĕн ача пек ~атăн?** что ты капри́зничаешь как ребёнок? 3. вздóрить, быть вздóрным, сварли́вым 4. крохобóрствовать, быть мéлочным 5. быть педáнтом, проявля́ть педанти́чность; быть щепети́льным, проявля́ть щепети́льность

чăкăлтăшлăх 1. приверéдливость; придúрчивосгь 2. капри́зность, 3. вздóрный хара́ктер, сварли́вость 4. мéлочность, крохобóрство 5. педанти́чность; щепети́льность

чăкăлти *то же*, *что* **чăкăлтăш** 5; **~ çын** щепети́льный челове́к

чăкăл-чакăл 1. *подр.— о быстром влезании куда-л.*; **йывăç çине ~ хăпарса кай** бы́стро вскара́бкаться на де́рево 2. холми́стый; **~ вырăн** холми́стая ме́стность

чăкăр 1. *тех.* лебёдка; **моторлă ~** мото́рная лебёдка 2. ручно́й стано́к для витья́ верёвок (илл. 13, стр. 708) 3. водово́зка (*телега для подвоза воды*)

чăкăртат скрипе́ть; **çуна тупанĕ айĕнче юр ~ать** под поло́зьями скрипи́т снег

чăкăртаттар скрипе́ть *чем-л.*; **ача перипе ~са çырать** ма́льчик пи́шет, поскрúпывая перóм

чăкăртат|у скрип, поскрúпывание; **пушмак ~ăвĕ** поскрúпывание башмако́в

чăкăрт-чăкăрт *подражание повторяющемуся скрипу, напр. обуви при ходьбе*

чăкăр-чăкăр *то же*, *что* **чăкăрт-чăкăрт**

чăкăт сыр, сыро́к (*домашний*) (илл. 9, стр. 706) || сы́рный; **~ кăшăлĕ** фóрма для сы́ра; **~па ăшăланă çăмарта** яи́чница с сы́ром ◇ **~ курăкĕ** *бот.* просви́рник

чăклат ти́кать *разг.* (*о часах*)

чăклаттар щёлкать *чем-л.*; **фотоаппаратпа ~са ил** щёлкнуть фотоаппара́том

чăкраш I *то же*, *что* **чăкăлтăш**; **~ этем** 1) придúра, приверéда 2) педанти́чный челове́к, педáнт

чăкраш II 1. чащóба || ча́стый, густóй || ча́сто, гу́сто; **~ хăвалăх** густóй раки́тник 2. тéсный || тéсно; **пӳлĕмре питĕ ~** в кóмнате óчень тéсно 3. слóжный, запу́танный, канителúный *разг.*; **ку питĕ ~ ĕç** э́то дéло óчень слóжное

чăкраш III 1. приверéдничать; придира́ться; **мĕн ~са çӳретĕн?** что ты всё придира́ешься? 2. проти́виться, возража́ть, прекослóвить; **хушнине пĕр ~масăр пурнăçла** беспрекослóвно выполня́ть пору́ченное

чăкрашлан I *то же*, *что* **чăкраш III**; **эсĕ ытлашши ~атăн** ты сли́шком придира́ешься

чăкрашлан II 1. станови́ться густы́м (*напр. о кустах*) 2. станови́ться тéсным; **япаласем нумайăшпе пӳрт ~чĕ** в дóме ста́ло тéсно от обúлия вещéй 3. осложня́ться, затрудня́ться; **ĕç ~чĕ** дéло осложни́лось

чăкрашлантар I *понуд. от* **чăкрашлан I**

чăкрашлантар II 1. дéлать тéсным, приводúть к тесноте́ 2. осложня́ть, затрудня́ть, вызыва́ть тру́дности

чăкрашу придúрчивость; приверéдливость; придúрки; **сăлтавсăр ~** пусты́е, необоснóванные придúрки

чăл 1. *подражание щёлканью языком* 2. *подр.— о стремительном действии*; **куçĕ ~ уçăлчĕ** он мгновéнно откры́л глаза́

чăлан 1. чула́н || чула́нный; **~ алăкĕ** дверь, веду́щая в чула́н; чула́нная дверь; **тăваттăн пӳрте кĕреççĕ, пĕри ~а кĕрсе юлать** *загадка* чéтверо вхóдят в избу́, а одúн остаётся в чула́не (алса ва́режки) 2. камóрка, клету́шка

чăлах 1. калéка, урóд || искалéченный, изувéченный; увéчный *уст.*; урóдливый; **~ çын** увéчный челове́к; **~ алă** изувéченная рука́; **~ пул калéчиться**; **йышра ~сăр пулмасть** *погов.* в семьé не без урóда 2. однору́кий, сухору́кий 3. *перен.* искалéченный, испóрченный, извращённый, урóдливый; **~ чун** искалéченная душá

чăлахлан *прям. и перен.* калéчиться увéчиться, урóдоваться

чăлахлантар *то же*, *что* **чăлахлат**

чăлахлат калéчить, увéчить, урóдовать

чăлăм: ~ куç ан хуп не сомкну́ть глаз; **çĕрĕпе те ~ куç хупмарĕ** он не спал всю ночь

чăлăш-чалăш *то же*, *что* **чалăш-тĕлĕш**; **~ пӳрт** покоси́вшийся дом; **~ сĕтел** перекóшенный стол

чăллан спу́тываться, перепу́тываться; **çӳç ~са пĕтнĕ** вóлосы спу́тались

чăллантар спу́тывать, перепу́тывать; **çипе ~са пĕтернĕ** ни́тки все спу́таны

чăл-пар 1. вдрéбезги, на мéлкие кусóчки; **кантăк ~ ванса кайрĕ** окнó разби́лось вдрéбезги 2. врассы́пную; **ачасем ~ саланса кайрĕç** ребя́та бро́сились врассы́пную

чăл-парăн *то же*, *что* **чăл-пар**

чăлт совершéнно, совсéм; **~ шурă** совершéнно бéлый, бéлый-пребéлый; **çумăр ~ та пулмарĕ** дождя́ совсéм не́ было

чăлтăр 1. *подражание звону, звяканью, напр. осколков*; **~р** *усил. от* **чăлтăр** 1; 2. *подр.— о мерцании, о переливчатом свете*; **~-~** *усил. от* **чăлтăр 2**

чăлтăрт 1. *подражание прерывистому звону, звяканью* 2. *то же*, *что* **чалтăрт**

чăлтăртат 1. звенéть, звя́кать 2. сверка́ть, искри́ться; мерца́ть, переливáться; **çăлтăрсем ~аççĕ** звезды мерца́ют

чăлтăрти искря́щийся, сверка́ющий; мерца́ющий; перели́вчатый; **~ куç** сверка́ющие глаза́; **~ çăлтăрсем** мерца́ющие звёзды

чăлтăр-чалтăр *подр.— о разлетающихся искрах, брызгах и т. п.*; **кĕленче ванчăкĕсем ~ турĕç** оскóлки стекла́ так и бры́знули в ра́зные сто́роны

чăлтлат 1. рассека́ть вóздух, лете́ть со сви́стом (*напр. о брошенном с силой камне*) 2. вспы́хивать, сверка́ть (*напр. о молнии*) 3. ти́кать (*о часах*)

чăлтти-чалтти *подр.— о резвых прыжках, скачках*; **путексем ~ сиккелеççĕ** ягня́та ре́звo подпры́гивают

чăлт-чалт 1. *подр.— о прыжках, скачках*; **~ сиккеле** скака́ть, бежа́ть вприпры́жку 2. *подр.— о брызгах разлетающейся из-под ног грязи* 3. *подр.— о вспышках, сверкании молнии*

чăлт-чăлт 1. *подражание слабому плеску, журчанию воды*; **шыв ~ юхать** ручéй журчúт 2. *подражание всплескам от плоских камней, пущенных по поверхности воды*

чăлха I чуло́к *и* **чулкú** || чуло́чный; **виçесĕр ~** безразмéрные чулкú; **капрон ~** капро́новые чулкú; **пĕр măшăр ~** па́ра чуло́к; **пански (çăм) ~** шерстяны́е чулкú (*ручной вязки*); **пурçăн ~** шёлковые чулкú; **пуçсăр ~** па́голенки; **тăла ~** чулкú, сши́тые из дома́шнего сукна́; **~ йĕппи** спи́цы (*вязальные*); **~ фабрики** чуло́чная фáбрика; **~ вĕçĕн çӳре** ходúть в одни́х чулка́х (*без обуви*); **~ сып** надвя́зать, удлини́ть чулкú; **~ çых** вяза́ть чулкú; **хăрах ~ çĕтĕлнĕ** одúн чуло́к прохудúлся

чăлха II 1. пу́тать, запу́тывать, перепу́тывать (*напр. нитки*) 2. смина́ть, примина́ть к земле́ (*напр. траву*)

чăлхан *возвр.* 1. пу́таться, запу́тываться, спу́тываться (*о нитках, волосах*); **çип ~са ларчĕ** ни́тки спу́тались 2. запу́тываться, усложня́ться; **ĕç ~са ларчĕ** дéло осложни́лось 3. запу́тываться, ока́зываться в затрудни́тельном положéнии; **вăл ~сах ларчĕ** он совсéм запу́тался 4. *перен.* мути́ться, пу́таться (*о мыслях*); **шухăшсем ~са пĕтрĕç** мы́сли спу́тались 5. *перен.* запу́тываться, сбива́ться (*в речи*)

чăлхантар 1. пу́тать, запу́тывать, перепу́тывать, спу́тывать; **~са пĕтер** запу́тать, перепу́тать 2. запу́тывать, осложня́ть, вноси́ть пу́таницу

чăлха-нуски *собир.* чулкú и носкú, чуло́чные изде́лия

чăлханчăк 1. запу́танный, перепу́танный; **~ çип** перепу́танная пря́жа 2. пу́таница, беспоря́док, сумбу́р || пу́таный, беспоря́дочный, сумбу́рный; **~ сăмахсем** сумбу́рные слова́

чăлхаçă чуло́чница

чăлха-çăпата *собир.* чулкú и ла́пти

чăлхат *то же*, *что* **чăлхантар**

чăлхаш *то же*, *что* **чăлхан**; **çип ~са пĕтнĕ** пря́жа вся перепу́талась

чӑл-чал 1. чуть-чу́ть, едва́; ~ тул ҫутӑлсанах едва́ рассвело́, с рассве́том 2. та́м и ся́м, места́ми; ~ ҫиҫӗм ҫиҫет та́м и ту́т вспы́хивают мо́лнии 3. то туда́, то сюда́; туда́-сюда́; ~ пӑхкала посма́тривать то туда́, то сюда́

чӑл-чӑл 1. *подражание слабому журчанию*; ҫырма шывӗ ~ юхса выртать моното́нно журчи́т ручеёк 2. чуть-чу́ть; едва́, сла́бо; ҫурта ~ анчах ҫунать свеча́ чуть те́плится пла́менем

чӑм I 1. жбан; йывӑҫ ~ деревя́нный жбан (илл. т. IV); пӑхӑр ~ ме́дный жбан (илл. т. IV); пӗр ~ сӗт жбан молока́ 2. кувши́н || кувши́нный; сӑра ~ӗ пивно́й кувши́н

чӑм II 1. ныря́ть; окуна́ться, погружа́ться (*в воду*); шыва ~ нырну́ть; ныгнуть в во́ду; ~са тух вы́нырнуть; аптӑранӑ кӑвакал кутӑн ~нӑ, тет *погов.* растеря́вшаяся у́тка ныря́ет за́дом 2. *перен.* нырну́ть, юркну́ть; тилӗ тӗмсем ӑшне ~рӗ лиса́ *юркну́ла в кусты́*

чӑм III: ~ шыва (тара) ӳк облива́ться по́том, си́льно вспоте́ть; запа́риться; ~ шыва ӳкер вгоня́ть в пот

чӑмакк|а 1. ком, комо́к; ка́тыш *прост.*; ӑвӑ ~и комо́к тру́та; ҫӑкӑр ~и ка́тыш хлеба; юр ~и снежо́к 2. помпо́н; калпак ~и помпо́н на ша́почке 3. ку́ча; гряда́; унта-кунта пӗлӗт ~исем шӑваҫҫӗ та́м и ся́м плыву́т гря́ды облако́в

чӑмаккала ко́мкать, превраща́ть в ком, в комо́к; тутӑра ~ ко́мкать плато́к; юр ~ лепи́ть снежки́

чӑмаккалан ко́мкаться; превраща́ться в ком, в комо́к; йӗпеннӗ ҫӑнӑх пӗтӗмпех ~са пӗтнӗ намо́кшая мука́ сли́плась комка́ми

чӑмаккаллӑ 1. комкова́тый, с ко́мьями, с комка́ми; ~ тӑпра комкова́тая по́чва 2. окру́глый; ~ чулсем окру́глые ка́мни; ~ пӗлӗтсем кучевы́е облака́

чӑматан чемода́н || чемода́нный; пӗчӗк ~ чемода́нчик; сӑран ~ ко́жаный чемода́н; япаласене ~а хур сложи́ть ве́щи в чемода́н

чӑмӑр 1. шар || шарообра́зный, шарови́дный; пӗчӗк ~ ша́рик; ҫӗр ~ӗ земно́й шар, Земля́; уйӑх ~ӗ диск луны́ 2. окру́глость || окру́глый, кру́глый; ~ йӗкев кру́глый напи́льник; ~ пит-куҫ окру́глое лицо́; ~ тута сжа́тые гу́бы; ~ питлӗ ача круглоли́цый ребёнок; тулта ~, пӳртре лаптак *загадка* снару́жи кругля́к, а в избе́ плитня́к (пӳрт пӗрени бревно́ в стене́) 3. кула́к; алӑ ~ӗ кула́к; ~ кӑтарт показа́ть кула́к; ~па юна грози́ть кулако́м; ~па сӗтеле чыш бить кулако́м по столу́ 4. *перен.* по́лный; то́лстый; ~ шӑмшаклӑ хӗрарӑм полнотёлая же́нщина 5. *мат.* сфе́ра || сферический ◇ тимӗр ~ *уст.* па́лица (*оружие*); ~ тутанса пӑх отве́дать кулако́в

чӑмӑркк|а 1. ком, комо́к, шар, ша́рик; ка́тыш *прост.* || шарообра́зный, шарови́дный; тӑм ~и ком гли́ны; юр ~и снежо́к 2. окру́глость || окру́глый, кру́глый; ~а питлӗ хӗр круглоли́цая де́вушка

чӑмӑрккала 1. округля́ть, де́лать кру́глым, придава́ть окру́глую, шарообра́зную фо́рму 2. ко́мкать; превраща́ть в ком, в комо́к; хута ~ ско́мкать бума́жку

чӑмӑрла I 1. круто́й (*о яйце*) || вкруту́ю; ~ ҫӑмарта круто́е яйцо́; ~ пӗҫер вари́ть вкруту́ю (*яйца*) 2. в кожуре́, в мунди́ре (*о варёном картофеле*); ~ ҫӗрулми карто́фель в мунди́ре 3. кру́глый, кру́глого сече́ния; ~ тимӗр желе́зный прут кру́глого сече́ния

чӑмӑрла II 1. сжима́ть кула́к 2. *то же, что* чӑмӑрлат

чӑмӑрлан 1. де́латься, станови́ться кру́глым, округля́ться 2. округля́ться; полне́ть, поправля́ться; сан питҫӑмартисем ~чӗҫ у тебя́ щёки округли́лись; лаша самаях ~нӑ ло́шадь заме́тно попра́вилась

чӑмӑрлантар *то же, что* чӑмӑрлат

чӑмӑрлат округля́ть, де́лать кру́глым, придава́ть кру́глую фо́рму

чӑмӑрта 1. *сжима́ть, сти́скивать*, сда́вливать; пожима́ть; прижима́ть; алла ~ пожа́ть ру́ку; ыталаса ~ сти́снуть в объя́тиях; ачана кӑкӑр ҫумне ~ прижа́ть ребёнка к груди́; тутасене ~са тыт сжать гу́бы; чышкӑ ~ сжать кула́к; тюбикран крем ~са кӑлар вы́давить крем из тю́бика 2. ко́мкать; превраща́ть в ком, в комо́к; тутӑра ~са кӗҫьене чик ско́мкать плато́к и положи́ть в карма́н 3. *перен.* формирова́ть, образо́вывать, создава́ть, организо́вывать; ҫемье ~ созда́ть семью́ 4. *перен.* собира́ть; группирова́ть, объединя́ть

чӑмӑртак *то же, что* чӑмӑркка 1; ҫӑкӑр ~ӗ ка́тыш хле́ба

чӑмӑртан 1. округля́ться, станови́ться кру́глым 2. сжима́ться, уменьша́ться в объёме 3. прижима́ться; ача амӑш кӑкӑрӗ ҫумне ~ать ребёнок прижима́ется к груди́ ма́тери 4. *страд.* лепи́ться, слепля́ться; паян сивӗ, юр ~масть сего́дня хо́лодно, снег не ле́пится 5. *бот.* образо́вывать за́вязи, завя́зываться; панулми нумай ~нӑ на я́блонях образова́лось мно́го за́вязей; ҫимӗҫсем ~чӗҫ плоды́ завяза́лись 6. съёживаться; анчӑк сивӗпе ~са ларнӑ щено́к съёжился от хо́лода; ~са вырт лежа́ть съёжившись 7. *перен.* формирова́ться, образо́вываться, создава́ться; организо́вываться; колхозсем ~нӑ вӑхӑт пери́од созда́ния колхо́зов; наци ~ни формирова́ние на́ции; тин ҫеҫ ~нӑ кружок вновь организо́ванный кружо́к 8. *перен.* собира́ться, группирова́ться, объединя́ться, спла́чиваться, консолиди́роваться; лайӑх ~нӑ йыш сплочённый коллекти́в; демократи вӑйӗсем ~ни консолида́ция демократи́ческих сил

чӑмӑртану 1. формирова́ние, образова́ние, созда́ние, организа́ция 2. объедине́ние, сплоче́ние, консолида́ция 3. *физ.* сжа́тие; ~ коэффициенчӗ коэффицие́нт сжа́тия

чӑмӑртанчӑк ком, комо́к; шар, ша́рик; ка́тыш *прост.* || ско́мканный; ~ хут ско́мканная бума́га; юр ~ӗ снежо́к

чӑмӑш *зоол.* выпь (илл. 9, стр. 702); ~ чӗппи птене́ц вы́пи

чӑмкӑҫ 1. ныро́к (*вид утки*); пӗр пуслӑх ~ вы́водок ныркО́в 2. пога́нка (*вид утки*)

чӑмла 1. жева́ть; ҫӑкӑр ~ жева́ть хлеб; ~малли резинка жева́тельная рези́нка; ~малли табак жева́тельный таба́к; ~са ҫемҫет разжева́ть; ку какая ~са ҫемҫетме йывӑр э́то мя́со тру́дно разжева́ть; ~са яр сжева́ть; ҫӑкӑра ~са ҫи, сӑмаха шухӑшласа калаҫ *посл.* хлеб ешь прожёвывая, сло́во мо́лви обду́мывая 2. *перен.* мя́млить *разг.*; говори́ть невня́тно; ~са калаҫ мя́млить 3. *разг.* быть нерешительным; кала татӑклӑ, ан ~! скажи́ реши́тельно, не тяни́! ◇ ~са хыптар разжева́ть, растолкова́ть; не ~нӑ его́ кондра́шка хвати́л; ие ~нӑ ҫын рахи́тик; хи́лый челове́к

чӑмлав жева́ние || жева́тельный; ~ мышцисем жева́тельные мы́шцы

чӑмлак жево́к; ҫӑкӑр ~ӗ жево́к хле́ба, разжёванный хлеб

чӑмлан *страд.* жева́ться, разжёвываться; пережёвываться

чӑмлаттар *понуд. от* чӑмла

чӑмп *то же, что* чӑп II; стакана ~ тултар напо́лнить стака́н до краёв

чӑмпӑлт *подражание всплеску, бульканью жидкости*; ача шыва ~ турӗ ма́льчик бултых в во́ду; ~-~ *усил. от* чӑмпӑлт; пулӑ ӑшӑхра ~-~ тӑвать ры́ба плещется на мелково́дье

чӑмпӑлтат 1. плеска́ться; производи́ть плеск; хумсем ҫырана ҫапӑнса ~аҫҫӗ во́лны плещутся о бе́рег 2. купа́ться, плеска́ться; ачасем шывра ~аҫҫӗ де́ти плещутся в воде́

чӑмпӑлтаттар плеска́ть; производи́ть плеск; шыва ~ плеска́ть водо́й

чӑмтар *понуд. от* чӑм II

чӑн I 1. и́стина, пра́вда; ~а кил оказа́ться и́стинным, подтверди́ться; ~а хур принима́ть за и́стину, ве́рить; ~нине кала говори́ть пра́вду; ~ вилӗмрен хӑтарать *посл.* пра́вда спаса́ет от сме́рти; ~ни куҫа та шӑтарать *погов.* пра́вда глаза́ ко́лет 2. и́стинный, достове́рный, пра́вильный; правди́вый; ~ сведенисем достове́рные све́дения; ~ хыпар правди́вая весть; ~ сӑмахӑн суйи ҫук *погов.* что пра́вда, то пра́вда (*букв.* в правди́вом сло́ве нет лжи) 3. действи́тельность, быль, явь || действи́тельный, настоя́щий, по́длинный (*существующий на самом деле*); ~ пулни действи́тельный факт, быль; ~ пурри объекти́вная

действи́тельность; **ку вăл ~, юмах мар э́то быль, а не вы́думка; те ~, те тӗлӗ́к** то ли явь, то ли сон 4. по́длинный, настоя́щий, оригина́льный; **~ экземпля́р** по́длинный экземпля́р, подлинник; **~ мерчен** настоя́щий, неподде́льный же́мчуг; **вăл хăйĕн ~ ятне пытарнă** он скрыл своё настоя́щее и́мя 5. реа́льный, факти́ческий; **~ ĕç укçи** реа́льный за́работок; **халăхăн ~ тупăшĕсем** реа́льные дохо́ды населе́ния; **сăмахăн ~ пĕлтерĕшĕ** со́бственное, прямо́е значе́ние сло́ва 6. правди́вый, и́скренний; чистосерде́чный; **~ туйăм** и́скреннее чу́вство; **~ ӳкĕнӳ** чистосерде́чное раска́яние 7. пра́вый, справедли́вый; **~ ĕçшĕн тăр** стоя́ть за пра́вое де́ло; **хăшĕ айăплă, хăшĕ ~?** кто винова́т, кто прав? 8. *перен.* настоя́щий, по́длинный, и́стинный; соверше́нный; **~ ухмах** соверше́нный идио́т; **вăл хăй ĕçĕнче ~ ăста** он по́длинный ма́стер своего́ де́ла; **~-~** 1) по́длинный, настоя́щий; оригина́льный; **~-~ бриллиант** настоя́щий бриллиа́нт 2) *перен.* настоя́щий, по́длинный, и́стинный, соверше́нный; **вăл ~-~ художник** он настоя́щий худо́жник; **кунта ~-~ тамăк** здесь су́щий ад 9. *с частицей* **та** в са́мом де́ле, и впра́вду; и впрямь *прост.*; **вăл ~ та килнĕ** он и впра́вду прие́хал; **~ та çапла!** в са́мом де́ле так! 10. *чаще с частицей* **та** *вводн. сл.* действи́тельно, то́чно; коне́чно, несомне́нно; **~, ку çапла пулнă** действи́тельно, э́то бы́ло так; **~ та, эсир килĕшмесен те пултаратăр** коне́чно, вы мо́жете и не согласи́ться 11. *с частицей* **та** *вводн. сл.* серьёзно, в са́мом де́ле, кро́ме шу́ток; **çук, ~ та, хăçан пирĕн пата пыратăр?** нет, серьёзно, когда́ вы к нам придёте? 12. *с частицей* **та** *вводн. сл.* пра́вда; **~ та, вăл кун çинчен пĕлмесен те пултарнă** пра́вда, он мог об э́том и не знать

чăн II *то же, что* **чи** I; **~ лайăх** са́мый лу́чший, наилу́чший; **~ малтан** пре́жде всего́, во-пе́рвых

чăнах *то же, что* **чăн** I 9—12; **вăл ~ авланнă-и?** он впра́вду жени́лся?; **~ та, часрах киле каясчĕ!** в са́мом де́ле, отпра́виться бы поскоре́е домо́й!

чăнк *то же, что* **чанк**; **хăлхана ~ тăратса итле** навостри́ть у́ши

чăнк|ă крутизна́ || круто́й, обры́вистый, отве́сный || кру́то, отве́сно; **çыран ~и** крутизна́ бе́рега; **~ă вырăн** кру́ча; **~ă сăрт утĕс**; скала́; **~ă çыран** обры́в; **~ă çаврăну** круто́й вира́ж; **çул ~ă хăпарать** доро́га кру́то поднима́ется вверх

чăнкăлан станови́ться круты́м, отве́сным; **çыран ~са пырать** бе́рег стано́вится всё кру́че

чăнкăлăх крутизна́

чăнкăлтат *то же, что* **чанкăлтат**

чăнкăлтаттăр *то же, что* **чанкăлтаттăр**; **шăнкăрава ~** звони́ть колоко́льчиком; **кĕслене ~** тре́нькать на гу́слях

чăнкăл-чанкăл *подражание звону неодинаковых колоколов*

чăнкăр-чăнкăр *подражание ритмичному позвякиванию, перезвону, напр. небольших колоколов*

чăнкăр 1. *подражание звону металлических и стеклянных предметов*; **~ ту** звене́ть 2. *подражание звонку*; **телефон ~ турĕ** зазвене́л телефо́н; **~р** *усил. от* **чăнкăр** 1, 2; **~-~** 1) *подражание мелодичному звону, напр. монист* 2) зво́нкий, звеня́щий; **~ тенкĕсем** звеня́щие мони́ста

чăнкăрт *то же, что* **чанкăрт**; **~ ту** звя́кнуть

чăнкăртат *то же, что* **чанкăртат**; **телефон ~са илчĕ** зазвони́л телефо́н; **кантăксем ~рĕç задребезжа́ли** стёкла в о́кнах

чăнкăртаттăр *то же, что* **чанкăртаттăр**; **хĕр витрисене ~са пырать** де́вушка идёт, гремя́ вёдрами

чăнкăрти *то же, что* **чанкăрти**; **~ сасă** дребезжа́щий звук

чăнкăр-чанкăр 1. *подражание резкому звяканью, звону металлических предметов*; **çăраççисем ~ тăваççĕ** ключи́ гро́мко звя́кают 2. *подражание звону разбиваемого стекла* 3. зво́нкий, звеня́щий; **~ сăнчăр** звеня́щая цепь

чăнкки-чанкки *подражание звуку ударов по металлу*

чăнклат *то же, что* **чанклат**; **сăнчăр ~рĕ** цепь зва́кнула

чăнк-чанк *то же, что* **чăнкки-чанкки**

чăнласа 1. в са́мом де́ле, в действи́тельности; впра́вду *прост.*; **вăл ~х пысăк ăста** он в са́мом де́ле большо́й ма́стер 2. серьёзно, всерьёз; **~х калаç** говори́ть серьёзно; **вăл ~х çилленчĕ** он оби́делся всерьёз

чăнлăх 1. и́стина, пра́вда; **~па суя** пра́вда и кри́вда; **~ çиеле тухрĕ** и́стина восторжествова́ла; **ура çинче ~ çук, теççĕ** *погов.* в нога́х пра́вды нет; **~а кая пăрах — вăл мала пырса ӳкет** *посл.* брось и́стину наза́д — она́ упадёт впереди́ 2. реа́льность, достове́рность, и́стинность, по́длинность, правди́вость; **объективлă ~** объекти́вная реа́льность

чăннипе 1. в са́мом де́ле, действи́тельно; **вăл унта ~х те пулнă** он и в са́мом де́ле был там 2. по пра́вде, че́стно; впра́вду *прост.*; **~ каласан** по пра́вде говоря́ 3. вернée, со́бственно говоря́; **~, ку вăл — доклад тезисĕсем кăна** со́бственно говоря́, э́то лишь те́зисы к докла́ду

чăнтăх 1. задыха́ться; тётёмпе **~са кай** задохну́ться от ды́ма 2. захлебну́ться, поперхну́ться; **юнпа ~** захлебну́тьея кро́вью 3. глохнуть, захлёбываться (*о моторе*) 4. терпе́ть пораже́ние; быть безуспе́шным, провали́ться

чăп I 1. *подражание чмоканью* чмок; **~ чуптуса ил** чмо́кнуть, звучно поцелова́ть 2. *подр.— о быстром хватании*; **пулăсем лĕпĕшсене ~ хыпса илеççĕ** ры́бы момента́льно схва́тывают мотылько́в 3. пло́тно, кре́пко; **хĕр тутине ~ тытнă** де́вушка пло́тно сжа́ла гу́бы

чăп II по́лно́; до краёв; **~ тулли** полны́м-полно́; **витрене шыв ~ тулнă** ведро́ напо́лнилось водо́й до краёв

чăпар пестрота́ || пёстрый; рябо́й, цвета́стый, цвети́стый, разноцве́тный; **~ куккук** пёстрая кукýшка; **~ лĕпĕш** разноцве́тная ба́бочка; **~ çаран** цвети́стый луг; **~ чăхă** ряба́я ку́рица; **улма ~ ут** се́рый в я́блоках конь

чăпаркка *разг.* ряба́я, пёстрая ку́рица, пестру́шка

чăпарлан 1. пестре́ть, станови́ться пёстрым; **кĕркунне вăрман ~ать** о́сенью лес стано́вится пёстрым 2. седе́ть; **çӳçĕ ~ма пуçланă** у него́ во́лосы ста́ли седе́ть

чăпарлат пестри́ть, де́лать пёстрым, испещря́ть

чăпарлăх пестрота́

чăпăк чубу́к; **чĕлĕм ~ĕ** чубу́к тру́бки

чăпăл: **ачана ~ ту** купа́ть ребёнка ◇ **~ курăкĕ** *бот.* ану́тины гла́зки; купа́льница

чăпăлтат *то же, что* **чăмпăлтат**; **ачасем шывра ~ççĕ** де́ти пле́щутся в воде́

чăпăл-чапăл *подражание неравномерному плеску*

чăпăри *возглас, которым сопровождается поение коровы*

чăпăркка кнут, плеть, плётка || плёточный; **вăрăм ~** бич; **~ аври** кнуто́вище

чăпăрт *то же, что* **чапăрт**; **~ чупту** чмо́кнуть, зву́чно поцелова́ть; **~-~** *усил. от* **чăпăрт**; **~-~ ĕç** пить причмо́кивая

чăпăртат *то же, что* **чапăртат**

чăпăртаттăр *то же, что* **чапăртаттăр**; **пăру сĕте ~са ĕçет** телёнок пьёт молоко́, гро́мко причмо́кивая

чăплаттăр 1. *то же, что* **чаплаттăр**; **тутана тутлăн ~** сла́дко причмо́кивать губа́ми 2. *разг.* чмо́кать, зву́чно целова́ть

чăппи по́лный || по́лно́; до краёв; **~ курка** по́лный ковш; **пичкене шыв ~ех тултарнă** бо́чка до краёв напо́лнена водо́й

чăпт|а 1. куль (*рогожный*); **~а çап** ткать кули́ (илл. 7, стр. 709) 2. рого́жа, рого́жка; **~а** цино́вка || рого́жный; **~аран каптал çĕлеймĕн** *посл.* из рого́жи не сошьёшь сва́дебного хала́та ◇ **сăмах ~и болту́н; тĕшмĕш ~и** суеве́рный челове́к; **ыйхă ~и** со́нная тете́ря, со́ня

чăптан заку́тываться, тепло́ одева́ться; **çăм тутăрпа ~** заку́таться в шерстяну́ю шаль

чăптаçă *уст.* ткач рого́ж, кулёй, рого́жник, кулеткач

чăптăм *диал.* краси́вый; **~ кĕлеткеллĕ хĕр** де́вушка с краси́вой фигу́рой

чăп-чап *подражание повторяющемуся чмоканью*; **амăшĕ ачине ~** чуп-

турĕ мать нéсколько раз звýчно поцеловáла ребёнка

чăп-чăмăр совершéнно крýглый, крýглый-прекрýглый

чăр 1. *подражание щебетанию птиц*; **таçта кайăк сасси ~ та ~ илтёнет** гдé-то щебéчут птúцы 2. *подр.— о пристальном взгляде*; **вăл ман çине ~ пăхрĕ** он прúстально посмотрéл на менá 3. *подражание звону струек молока при доении коровы* 4. *подражание треску разрываемой бумаги*; **~р** *усил. от* **чăр**

чăрăк 1. *подражание стрекотанию сверчков* 2. *подражание чириканью птичек* 3. *подражание скрипу, напр. двери*

чăрăклат 1. стрекотáть; **шăрчăк ~ать** сверчóк стрекóчет 2. чирúкать (*о птицах*) 3. скрипéть, издавáть скрипя́щие звýки; **алăк ~рĕ** дверь скрúпнула; **çĕнĕ атă ~ать** нóвые сапоги́ поскрúпывают

· **чăрăклаттар** скрипéть *чем-л.*; **алăка ~са уç** со скрúпом откры́ть дверь, скрúпнуть двéрью

чăрăлтат 1. *то же, что* **чарăлтат**; **курăк ăшĕнче шăрчăксем ~аççĕ** в травé стрекóчут кузнéчики 2. урчáть (*в животе*)

чăрăлти *то же, что* **чарăлти**; **~ сасă** надтрéснутый гóлос

чăрăн-чарăн *подражание звонкому дребезжанию, напр. стёкол*

чăрăш ель, ёлка (илл. т. XXII) || елóвый; **лăс ~** развéсистая ель; **пĕчĕк ~** ёлочка; **сенкер ~** голубáя ель; **~ вăрманĕ** éльник; **~ йĕкелĕ** елóвая шúшка; **~ лăсси** елóвая хвóя; **~ пура** елóвый сруб; **~ сĕтел** елóвый стол; **~ хăма** елóвая доскá ◇ **~ тăрри** *бот.* хвощ полевóй (илл. т. XXVIII); **~ курăкĕ** подъéльник (*трава*); **шур ~** пúхта

чăрăшлăх éльник; **хунав ~** молодóй éльник

чăрик *то же, что* **чарик**; **алăк ~** туса **уçалчĕ** дверь откры́лась со скрúпом

чăри-чари *подражание визгам, крикам неодинаковой силы*

чăрк *подражание чирканью спичкой*; **шăрпăкпа ~ тутар** чúркнуть спúчкой

чăркăш I 1. ссóра; скандáл || скандáльный; **~ çын** скандáльный человéк; **вĕсен ~ тухрĕ** междý нúми произошлá ссóра; **~а кĕр** затéять ссóру 2. задúра, забúяка *разг.* || задúристый *разг.* 3. капрúзный; упря́мый; **~ ача** упря́мый мáльчик 4. *перен.* капрúзный; **~ прибор** капрúзный прибóр 5. сварлúвый, ворчлúвый; **~ арăм** сварлúвая женá 6. придúрчивый; **~ критик** придúрчивый крúтик 7. щекотя́вый, деликáтный; **~ ыйту** щекотлúвый вопрóс

чăркăш II 1. ссóриться, вздóрить; скандáлить 2. спóрить; **~са ил** поспóрить 3. капрúзничать; упря́миться, артáчиться *разг.*; **ача ~ма пуçларĕ** ребёнок закапрúзничал 4. придирáться; **пули-пулмишĕн ~** придирáться по пустякáм

чăркăшлан капрúзничать; упря́миться, артáчиться *разг.*; **ача ~ать** ребёнок капрúзничает

чăркăштар раздражáть, выводúть из себя́; **ан ~ ăна!** не раздражáй егó!

чăрлат 1. стрекотáть (*о сверчках, кузнечиках*) 2. чирúкать, щебетáть, пищáть (*о птицах*); **чарлансем ~аççĕ** чáйки кричáт 3. урчáть; **хырăм ~ать** в животé урчúт 4. бры́згать, струúться; **сĕт витрене ~са юхать** молокó струя́ми бры́зжет в подóйник (*при доении*)

чăрлаттар *то же, что* **чарлаттар**

чăрмав 1. помéха, препя́тствие, прегрáда; тóрмоз, стóпор *перен.*; **~ кур** встрéтить препя́тствие; **~ ту** создавáть, чинúть препя́тствия, препя́тствовать; **~сене çĕнтер** преодолéть препя́тствия 2. трýдность, затруднéние, осложнéние; **çул ~ĕсем** трýдности путú; **~ сиксе тухрĕ** произошлá замúнка; возникло затруднéние 3. загражде́ние, барьéр, препя́тствие; **пĕренесенчен тунă ~сем** загражде́ния из брёвен; **~сем урлă каçса чупни** *спорт.* бег с препя́тствиями 4. забóты, хлóпоты, беспокóйство; **~ кýр** причúнять беспокóйство, утруждáть

чăрмавла 1. тормозúть, мешáть, препя́тствовать, чинúть препя́тствия; **ĕçе ~са тăр** тормозúть рабóту 2. затруднять, осложня́ть, вызывáть трýдности 3. причúнять беспокóйство, утруждáть

чăрмавлан 1. тормозúться 2. затруднять, осложня́ться

чăрмавлă беспокóйный, обременúтельный; хлóпотный, канитéльный *разг.*; **~ ĕç** 1) хлóпотное дéло 2) беспокóйная рабóта

чăрмавлăх 1. помéхи, препя́тствия, прегрáды 2. трýдности, затруднéния, слóжности 3. забóты, хлóпоты, беспокóйство

чăрмавсăр 1. беспрепя́тственный, бесперебóйный || беспрепя́тственно, бесперебóйно, без помéх; **машина пĕр ~ ĕçлет** машúна рабóтает бесперебóйно 2. беззабóтный, лишённый забóт, хлопóт || беззабóтно, без забóт, без хлопóт; **~ пурнăç** беззабóтная жизнь; **хăна кĕртесси ~ пулмасть** с гостя́ми без хлопóт не óбойтúсь

чăрмала 1. цара́пать; **кушак алла ~рĕ** кóшка оцара́пала рýку; **~са ил** поцара́пать; **~са пĕтер** исцара́пать 2. скрести́, скрести́сь; **сакайĕнче шăшисем ~ма пуçларĕç** под пóлом заскреблú мы́ши; **сĕтеле çĕçĕпе ~** скрести́ стол ножóм 3. цара́пать, драть (*о бритве*) 4. *перен.* цара́пать, черкáть, чёркать, писáть плóхо

чăрмалан цара́паться, исцара́паться; **~са пĕт** исцара́паться

чăрмалаш *взаимн.* цара́паться, цара́пать друг дрýга

чăрман 1. забóтиться, пéчься, беспокóиться, тревóжиться; утруждáть себя́ *чем-л.*; **тархасшăн ан ~ăр** не утруждáйтесь, пожáлуйста; **вăл ман пирки ан ~тăр** пусть он не беспокóится обо мне 2. хлопотáть; **çынăч ~ хлопотáть за другúх**

чăрмантар 1. тормозúть, мешáть, препя́тствовать, чинúть препя́тствия; **итлеме ~** не давáть слýшать; **~са çýре** мешáть, пýтаться под ногáми; **~са тăр** не давáть хóду; **ку вăл ĕçе ~ать** э́то тормозúт рабóту 2. беспокóить, тревóжить, утруждáть, затруднять, обременя́ть; **кирлĕ-кирлĕ маршăн ~** беспокóить по пустякáм; **~нăшăн каçарăр!** простúте за беспокóйство! 3. надоедáть, докучáть *чем-л.*; быть в тя́гость; **ача ыйтусемпе ~са çитерчĕ** ребёнок пристаёт с вопрóсами, докучáет прóсьбами

чăрмантару *то же, что* **чăрмав** 1

чăрману забóты, хлóпоты, беспокóйство

чăррик *то же, что* **чăрăк**

чăрсăр 1. отчáянный, лихóй; бесшабáшный *разг.* || отчáянно, лúхо; бесшабáшно *разг.*; **~ шофер** шофёр-лихáч; **~ шухăш** отчáянная мысль; **~ часах такăнать** *посл.* бесшабáшному недóлго споткнýться 2. бесцеремóнный, нáглый, дéрзкий; **~ çын** 1) отчáянная головá 2) наглéц; **~ ултавçă** нáглый обмáнщик

чăрсăрла 1. безрассýдно; бесшабáшно *разг.*; **~ хăтлан** поступáть безрассýдно 2. бесцеремóнно, нáгло, дéрзко; **вăл хăйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ нáгло

чăрсăрлан 1. быть отчáянным, смéлым; быть бесшабáшным, лезть напролóм 2. быть бесцеремóнным, нáглым, дéрзким; **~са кай** обнагléть

чăрсăрлантар *понуд. от* **чăрсăрлан**

чăрсăрлану *то же, что* **чăрсăрлăх**

чăрсăрлăх 1. лихáчество, безрассýдство, бесшабáшность *разг.*; отчáянность; удальствó; **кăмăл ~ĕ** экспансúвность характера 2. бесцеремóнность, нáглость, дéрзость, разнýзданность

чăрсăррăн 1. безрассýдно, отчáянно; с удалью; бесшабáшно *разг.*; **çапăçăва ~ ыткăн** безрассýдно рúнуться в бой 2. бесцеремóнно; нáгло, дéрзко; **асăисемпе ~ калаç** дерзúть стáршим

чăрт 1. *подражание чирканью спичкой* 2. *подр.— о брызганье тонкой струёй*; **шăл витĕр ~ сур** сплю́нуть сквозь зýбы

чăртăк бры́згалка *разг.*; **~па шыв сирпĕт** бры́згать водóй из бры́згалки

чăртлат 1. чúркать; **шăрпăк ~рĕ** чúркнула спúчка 2. бры́згать, бить тóнкой струёй (*о жидкости*)

чăртлаттар 1. чúркать *чем-л.*; **шăрпăк ~са тиверт** чúркнуть спúчкой 2. бры́згать *чем-л.*

чăртмах грубия́н || грýбый, неотёсанный, неучтúвый; **~ çын** грýбый человéк; **~ пул** грубúть, вести́ себя́ грýбо

чӑртмахлан грубить, быть неучтивым, неделикатным

чӑртмаххӑн грубо, невежливо, непочтительно, неучтиво; ~ **тёрт** грубо толкнуть *кого-л.*; ~ **каласа хур надерзить**

чӑрт-чарт *то же, что* **чӑр-чар** 2, 3

чӑр-чар 1. *подр.— о взгляде широко раскрытых глаз*; **ачасем пёр-пёрин çине ~ пӑхкаласа илчёç** дети таращили друг на друга глаза 2. *подр.— о перечёркивании*; **çырнине ~ туртса пӑрах** перечеркнуть написанное 3. *подр.— о быстром размашистом письме*; ~ **тутарса алӑ пус** размашисто расписаться

чӑс *разг. то же, что* **тӑс**

чӑсӑк *разг. то же, что* **тӑсӑк**

чӑсӑл *разг. то же, что* **тӑсӑл**

чӑсмак *разг. то же, что* **тӑсмак**

чӑт 1. выдерживать, выносить (*вес, тяжесть*); **пӑр çынна ~ать** лёд выдерживает человека 2. терпеть, выдерживать, переносить, преодолевать; быть стойким *к чему-л.*; **вёрне ~акан шӑранчӑксем** жароупорные сплавы; **ыратнине ~** преодолевать боль; **ку улмуççи сивве лайӑх ~ать** эта яблоня морозостойкая; **~сан-~сан чул та çурӑлать** *посл.* камень долго терпит, да и то лопается 3. хватать *на сколько-л.*; служить *сколько-л.*; **атӑ нумай ~рё** сапоги служили долго; **çулталӑка мулкач тирё те ~ать** *посл.* год и заячий мех прослужит 4. терпеть, переносить, претерпевать; **кӳрентернине ~** проглотить обиду; **~са кур** испытать; **вӑл сахал мар хура-шур ~са курнӑ** он испытал много горя, он хватил лиха; **~са ирттер** 1) выдержать, преодолеть (*напр. боль*) 2) перенести, претерпеть (*напр. страдания*); **хуйхӑпа савӑнӑçа пёрле ~са ирттер** делить горе и радость 5. сдерживаться, удерживаться *от чего-л.*; **аран ~са тӑр** еле сдерживаться; **туртмасӑр ~** воздерживаться от курения; **вӑл кулмасӑр ~са лараймарё** он не смог удержаться от смеха 6. терпеть, расплачиваться, отвечать *за что-л.*; **хырӑмшӑн çурӑм ~нӑ** *посл.* из-за брюха спине достаётся (*т. е. жадность до добра не доводит*) ◇ **~ма çук, ~малла мар** 1) нестерпимый, невыносимый, невозможный; **~ма çук шӑрӑх** нестерпимый зной 2) нестерпимо, невыносимо, невозможно; невмоготу, невтерпёж; **~ма çук ёçес килет** мучительно хочется пить, мучает нестерпимая жажда; **ёçсем ~ма çук начар** дела из рук вон плохи; **~ма пултараймастӑп** терпеть не могу

чӑтаслӑх стойкость, устойчивость; твёрдость; **сивве ~** морозостойкость, морозоустойчивость

чӑтӑм 1. терпение; ~ **пётсе çитрё** у меня терпение лопнуло; ~ **çитер** набраться терпения; **~а çухат** потерять терпение 2. выносливость, стойкость; выдержка, самообладание; **салтак ~ё** воинская стойкость; **унӑн ~ё çук** у него нет выдержки

чӑтӑмлӑ 1. терпеливый || терпеливо; ~ **çын** терпеливый человек; ~ **пул** запастись терпением; ~ **итле** терпеливо слушать 2. выносливый, стойкий; выдержанный || выносливо, стойко; выдержанно; **сивве ~ сорт** морозостойкий, морозоустойчивый сорт; ~ **утсем** выносливые кони 3. прочный, стойкий; ноский; ~ **атӑ-пушмак** прочная обувь; ~ **сӑрӑ** стойкий краситель

чӑтӑмлӑн 1. терпеливо; ~ **кёт** терпеливо ждать 2. выносливо, стойко; **йывӑрлӑхсене ~ тӳссе ирттер** стойко переносить лишения

чӑтӑмлӑх 1. терпение; **пысӑк ~** долготерпение; ~ **çитер** перетерпеть, набраться терпения 2. выносливость, стойкость; выдержка, выдержанность; **тёвен ~ нумай** верблюд обладает большой выносливостью 3. прочность стойкость; носкость; **тумтир ~ё** прочность, носкость одежды

чӑтӑмсӑр 1. нетерпеливый || нетерпеливо; ~ **çын** нетерпеливый человек 2. малосильный, слабый; **ку лаша ~** эта лошадь малосильная 3. непрочный, нестойкий; ~ **кёпе** непрочная рубаха

чӑтӑмсӑрлӑх нетерпеливость, нетерпение; невыдержанность, неуравновешенность

чӑтӑмсӑррӑн нетерпеливо, с нетерпением; **сехет çине ~ пӑхкала** с нетерпением посматривать на часы

чӑтӑртат трещать, хрустеть, скрипеть; **шӑл хушшинче хӑйӑр ~ать** на зубах хрустит песок

чӑтлӑх чаща; заросли, лесные дебри || густой, глухой, заросший; дремучий; ~ **вӑрман** дремучий лес; **вӑрман ~ё** лесная чащоба; ~ **çӑкалӑх** густой липняк; ~ **хӑва** тальниковые заросли

чӑтлӑхлан зарастать, становиться густым; становиться дремучим (*о лесе*); **вӑрман ~нӑ** лес стал дремучим

чӑту *то же, что* **чӑтӑм**; ~ **çитмест** не хватает терпения

чӑтулӑх *то же, что* **чӑтӑмлӑх**

чӑтуллӑ *то же, что* **чӑтӑмлӑ**

чӑтусӑр *то же, что* **чӑтӑмсӑр**

чӑтусӑрлӑх *то же, что* **чӑтӑмсӑрлӑх**

чӑх *см.* **чӑхӑ**

чӑх|ӑ (чӑх) курица || куриный; **кӑлӑк ~хи** наседка; **клуша**; **çӑвӑр ~ӑ** молодка; **çӑмарта тӑвакан ~ӑ** несушка ‖ ~ **вити** курятник; ~ **çӑмарти** куриное яйцо; ~ **чёппи** цыплёнок; ~ **яшки** куриный бульон; **~ӑ йышшисем** *зоол.* куриные; **~ӑ пёрчён-пёрчён сӑхсах тутӑ пулать** *посл.* курочка помаленьку клюёт, и то сыта бывает; **выçӑ ~ӑ тёлёкре те тулӑ курнӑ, тет** *посл.* голодная курица и во сне видит пшеницу; *соотв.* голодной курице просо снится ◇ **ӑсан ~хи** тетёрка; **кёл~хи** домосед; **лачака ~хи** дупель (*птица*); **хир ~хи** 1) куропатка 2) фазан; **шыв ~хи** кулик

чӑхӑм 1. строптивость, норов (*у лошади*) || строптивый; норовистый; ~ **лаша** норовистая лошадь 2. упрямство, строптивость || упрямый, строптивый; ~ **çын** строптивый человек

чӑхӑмӑç 1. норовистый, с норовом; ~ **лаша** норовистая лошадь 2. упрямец, строптивец || упрямый, строптивый 3. *перен.* капризный (*о механизмах*); ~ **мотор** капризный мотор

чӑхӑмӑçла I 1. норовисто, строптиво (*о лошади*) 2. упрямо, строптиво; ~ **хӑтлан** вести себя строптиво

чӑхӑмӑçла II *то же, что* **чӑхӑмла**

чӑхӑмла 1. артачиться; быть норовистым, проявлять норов (*о лошади*) 2. упрямиться, быть упрямым, строптивым; **вӑл ~ пуçларё** он заупрямился 3. *перен.* капризничать, работать с перебоями (*о механизмах*); **грузовик моторё ~рё** мотор грузовика закапризничал

чӑхӑмçӑ *то же, что* **чӑхӑмӑç**

чӑххуç *мед.* куриная слепота

чӑхлат усмехаться, смеяться; фыркать *разг.*; **пӑрах ~ма!** перестань фыркать!

чӑх-чӑх 1. *подражание прерывистому шипению, напр. пара* 2. *подражание смеху с фырканьем*

чӑх-чёп *собир.* домашняя птица (*кроме водоплавающей*); куры и цыплята; куры || птичий, птицеводческий; куроводческий; ~ **ăсти** птицевод; ~ **вити** птичник; ~ **ёрчетес ёç** птицеводство; ~ **тислёкё** птичий помёт; ~ **фабрики** птицефабрика; ~ **ферми** птицеводческая ферма

чӑш *подражание короткому слабому шипению, напр. утюга, струйки пара*; ~ **ту** шипеть

чӑшӑл *то же, что* **чашӑл**

чӑшӑлтат 1. *то же, что* **чашӑлтат**; **çу çатма çинче ~ать** масло шипит на сковороде 2. шелестеть, шуршать; **çулçӑсем çилпе ~аççё** листья шелестят от ветра

чӑшӑлтаттар шелестеть, шуршать *чем-л.*; **чёрёп типё çулçӑсене ~са ирттрё ёж** прошуршал по сухим листьям

чӑшӑлти шелестящий, шуршащий; ~ **хӑмӑш** шуршащий камыш

чӑшӑл-чашӑл 1. *подражание неравномерному шелесту, шуршанию, напр. сухих листьев* 2. *подражание неравномерному шипению*

чӑшӑртат *то же, что* **чӑштӑртат**

чӑшӑртаттар *то же, что* **чӑштӑртаттар**

чӑшӑр-чашӑр *то же, что* **чӑштӑр-чаштӑр**; **улӑм ӑшёнче темскер ~ турё** в соломе что-то зашуршало

чӑшка топтать, мять, травить (*траву, посевы, корм*); **ёнесем калчана ~са** пётрнё коровы вытоптали посевы

чӑшкан *страд.* вытаптываться; подвергаться потраве; **улӑм ~са пётне** солома вся истоптана

чӑшкантар *то же, что* **чӑшка**

чӑшла *то же, что* **чашкӑр** 1; **çатма çинче çу ~ть** масло шипит на сковороде

чӑшлат *то же, что* **чашкӑр** 1; **шнур ~са çунма тытӑнчӗ** шнур с шипе́нием загоре́лся

чӑшлаттар *то же, что* **чашлаттар**; **çумӑр ~ать** шу́мно льёт дождь

чӑшт *то же, что* **чашт**; **сӳсе ~, ~!** ***шӑртла*** *чеса́ть куде́ль (резкими движениями)*

чӑштӑр *то же, что* **чаштӑр**; **~~** *усил. от* **чӑштӑр**; **типӗ çулçӑ ура айӗнче ~~ тӑвать** под нога́ми шурша́т сухи́е ли́стья

чӑштӑртат *то же, что* **чаштӑртат**; **хӑмӑш çилпе ~са ларать** камы́ш шурши́т от ве́тра

чӑштӑртаттар *то же, что* **чаштӑртаттар**; **хир сысни хӑмӑш хушшинче ~са иртсе кайрӗ** каба́н шу́мно прошёл по за́рослям камыша́

чӑштӑрти шелестя́щий, шурша́щий; **~ хӑмӑш** шурша́щий камы́ш

чӑштӑр-чаштӑр 1. *подражание сильному и неравномерному шелесту, шороху* 2. *подражание шумному осыпанию, напр. земли, зерна*

чӑштик 1. *подражание пыхтению паровоза* 2. *подражание звуку, возникающему при строгании рубанком*

чӑш-чаш *подражание неравномерному шипению*

чее 1. хитре́ц || хи́трый, лука́вый || хи́тро, лука́во; **~ сӑлтав** увёртка; **~ çын** хи́трый челове́к, хитре́ц; **вӑл тилӗ пек ~** он хитёр как лиса́; **~ пул** схитри́ть; **~ тилӗ те читлӗхе лекет** *посл.* и хи́трая лиса́ в западню́ попада́ет 2. хи́трость, плутовство́; хитре́ца́; плу́тни *разг.*; **~пеле нумаях пурӑнаймӑн, теççӗ** *погов.* одно́й хи́тростью не проживёшь 3. лицеме́рный, кова́рный; вкра́дчивый || лицеме́рно, кова́рно; вкра́дчиво; **~ тӑшман** кова́рный враг 4. ворова́тый, плутова́тый, жуликова́тый || ворова́то, плутовски́, плутова́то, жуликова́то; **~ куçсем** ворова́тые глаза́; плутова́тый взгляд

чеелен 1. станови́ться хи́трым, лука́вым; **вӑл ~се кайнӑ** он стал о́чень хи́трым 2. хитри́ть, лука́вить; плутова́ть; изворáчиваться; **~ме пуçла** пусти́ться на хи́трости; **~се хӑтлан** *плутовáть*; **~се шанӑça кӗр** вкра́сться **в дове́рие**

чеелӗх хи́трость, ухи́щре́ние; плутовство́; **вӑл ~не илет** он берёт хи́тростью; **вӗсен ~не витӗрех куратпӑр эпир** мы ви́дим насквозь их ухищре́ния

чеелӗхсӗр бесхи́тростный, просто́й, простова́тый || бесхи́тростно, про́сто; **ним ~ кала** говори́ть бесхи́тростно, не хитря́

чеелле по-хи́трому, хи́тро, лука́во; плутова́то

чеен 1. хи́тро, лука́во; плутовски́, плутова́то; **~ хӑтлан** плутова́ть; **~ кул** лука́во смея́ться; **~ куç хӗссе ил** хи́тро подмигну́ть 2. лицеме́рно, кова́рно, вкра́дчиво; **~ калаç** вкра́дчиво разгова́ривать

чеесӗр *то же, что* **чеелӗхсӗр**; **~ çын** простова́тый челове́к

чей 1. чай || ча́йный; **чае́»; ~ ӑсти** чаево́д; **~ плантацийӗ** ча́йная планта́ция; **~ çулçи** ча́йный лист; **~ сорчӗсем** сорта́ ча́я; **~ пухакан комбайн** чаесбо́рочный комба́йн; **~ ӳстерсе тӑвакан совхоз** чаево́дческий совхо́з 2. чай || ча́йный; **Грузи ~ӗ** грузи́нский чай; **Инди ~ӗ** инди́йский чай; **симӗс ~** зелёный чай; **хӑма ~** плито́чный чай; **пӗр пачка ~** па́чка ча́ю; **~ пӗрчи** чайи́нка; **~ савӑчӗ** ча́йница; **~ пӗçер** завари́ть чай 3. чай (*напиток*) || ча́йный; **çӑра ~** кре́пкий чай; **çӑка ~ӗ** ли́повый чай; **пӗр стакан ~** стака́н ча́ю; **~ кашкӗ** ча́йная ло́жка; **~ курки** ча́йная ча́шка; **~ сервизӗ** ча́йный серви́з; **~ чашкӗ** ча́йное блю́дечко 4. кипято́к || кипячёный; **~ шывӗ** кипячёная вода́; **~ ларт** ста́вить самова́р, кипяти́ть во́ду для ча́я ◇ **~ курӑкӗ** *бот.* зверобо́й; **~ шатри** угри́ (*на лице*)

чейӗр *диал.* бе́лая смола́

чейник ча́йник; **алюмини ~** алюми́ниевый ча́йник; **фарфор ~** фарфо́ровый ча́йник; **чей пӗçермелли ~** ча́йник для зава́рки; **электричество ~ӗ** электри́ческий ча́йник

чей-сахӑр *собир.* чай и са́хар

чек 1. чек (*банкран укçа илмелли документ*) || че́ковый; **~ кӗнеки** че́ковая кни́жка; **~ çырса пар** вы́писать чек 2. чек (*таваршӑн кассӑна укçа тӳлесен паракан талон*); **тавар ~ӗ** това́рный чек; **~ çаптар вы́бить** чек

чекист чеки́ст (*государство хӑрушсӑрлӑх органӗсенче ӗçлекен*) || чеки́стский

чемпион чемпио́н || чемпио́нский; **бокс ~ӗ** чемпио́н по бо́ксу; **ик хут ~** двукра́тный чемпио́н; **~ титулӗ** чемпио́нский ти́тул; **~а тух** стать чемпио́ном; **~ ятне çӗнсе ил** завоева́ть чемпио́нский ти́тул

чемпиона|т чемпионáт; **тӗнче ~чӗ** чемпионáт ми́ра; **хоккей ~чӗ** чемпионáт по хоккéю; **шахмат ~чӗ** ша́хматный чемпионáт

чемпио́нк|а чемпио́нка; **тӗнче ~и** чемпио́нка ми́ра

чемчеке *диал.* дрянь, дрянна́я вещь || *дрянно́й*

чемчем *бот.* горе́ц пти́чий, пти́чья гречи́шка

чемчен *то же, что* **чемчем**

чемччук *диал.* ме́лкий лук

ченӗçке ви́лка (*столовая*)

ченклет зва́кнуть, уда́риться со зво́ном; **черккесем ~рӗç** зазвене́ли сдви́нутые рю́мки

ченчешке *разг.* 1. не́жный, хру́пкий; **~ чечек** не́жный цвето́к 2. то́нкий, то́ненький; **~ хулӑ** то́ненький пру́тик

ченчӗке 1. острога́; **пулла ~пе тыт** бить ры́бу острого́й 2. *диал. то же, что* **ченӗçке**

чепец чепе́ц; **пуçа ~ тӑхӑн** наде́ть на го́лову чепе́ц

чепчек *диал.* колобо́к, бу́лочка

чепчем *диал.* пи́галица, чи́бис (*птица*)

чепчен 1. мали́новка (*птица*) 2. *диал.* солове́й

чепчушка 1. ме́дная бля́ха (*для украшения конской сбруи*) 2. цепо́чка (*женское украшение*)

червӑ *карт.* че́рви, че́рвы || черво́нный, черво́вый; **~ туз** черво́нный туз; **~па тух** ходи́ть с черве́й

червонец *разг.* черво́нец (*вунӑ тенкӗ*); **виç ~** три черво́нца

черепица черепи́ца || черепи́чный; **~ завочӗ** черепи́чный заво́д; **çурта ~ вит** крыть дом черепи́цей

чере|т 1. о́чередь; черёд *прост.*; **~т йышӑн** заня́ть о́чередь; **~т кӗт** ждать о́череди; **~т тыт** соблюда́ть о́чередь; **сирӗн ~т** ва́ша о́чередь; о́чередь за ва́ми; **~т сиктер** пропусти́ть о́чередь; **~те тӑр** становúться в о́чередь, встать в о́чередь; **~тсӗрех кӗртсе яр** пропусти́ть без о́череди; **~тпе** в поря́дке о́череди, по о́череди 2. *воен.* о́чередь; **автомат ~чӗ** автома́тная о́чередь; 3. о́чередь; **заводӑн пӗрремӗш ~чӗ ӗçлеме тытӑнчӗ** начала́ рабо́тать пе́рвая о́чередь завóда

черетӗн поочерёдно, по о́череди; **садра ~ хурал тӑр** сторожи́ть сад по о́череди

черетле чередова́ть; **ӗçе канупа ~се пыр** чередова́ть рабóту с о́тдыхом

черетлен чередова́ться; заменя́ть оди́н друго́го; **~се ӗçле** рабóтать поочерёдно

черетлентер *то же, что* **черетле**

черетлен|ӳ чередова́ние; **сасӑсен ~ӗвӗ** *лингв.* чередова́ние зву́ков

черетлӗ очередно́й, поочерёдный || поочерёдно, по о́череди; **~ дежурство** очередно́е дежу́рство; **журналӑн ~ номерӗ** очередно́й но́мер журна́ла; **~ отпуск ил** получи́ть очередно́й о́тпуск

черетлӗн поочерёдно, по о́череди; **врач кабинетне ~ кӗр** входи́ть в кабине́т врача́ поочерёдно

черетлӗх очерёдность; **ӗççен ~ӗ** очерёдность дел; **~е пӑс** нару́шить очерёдность

черетсӗр 1. внеочередно́й || вне о́череди, без о́череди; **~ кӗрсе кай** войти́ вне о́череди; **~ наряд** *воен.* внеочередно́й наря́д 2. чрезвыча́йный, э́кстренный; **~ съезд** чрезвыча́йный съезд

черетсӗрлӗх внеочерёдность, отсу́тствие очерёдности

черешня чере́шня (илл. т. XXXI) || чере́шневый; **~ варенийӗ** чере́шневое варе́нье

черкес черке́с || черке́сский; **~ хӗрарӑмӗ** черке́шенка

черкке рю́мка, сто́пка; ча́рка; **мӑн ~ фуже́р**, бока́л; **~ çӗкле** подня́ть бока́л; предложи́ть тост

черккеçӗ *разг.* пья́ница

чернил черни́ла || черни́льный; **авторучка ~ӗ** черни́ла для автору́чек; **кӑвак ~** си́ние черни́ла; **~ кӗленчи** черни́льница; **~ тумламӗ** кля́кса; **руч-**

кăна ~ яр запра́вить ру́чку черни́лами

чернильница черни́льница

черновик чернови́к (*малтанлăха çырса хуни*); **çыру ~ĕ** черновы́к письма́

черпе паз, вы́емка (*в деревянных деталях*)

чертёж чертёж || чертёжный; **~ мастерскойĕ** чертёжная мастерска́я; **~ сĕтелĕ** чертёжный стол; **ĕç ~ĕ** рабо́чий чертёж; **çурт ~ĕ** чертёж до́ма; **~ ту** черти́ть, де́лать чертёж; **ĕçе ~ тăрăх ту** выполня́ть рабо́ту по чертежу́

чертёжник чертёжник; **~ра ĕçле** рабо́тать чертёжником

чертёжница чертёжница

черчен 1. хру́пкий, ло́мкий; **~ кĕленче** хру́пкое стекло́; **~ япаласем** бью́щиеся ве́щи 2. непро́чный; **~ пир** непро́чный холст 3. не́жный; **~ алăсем** не́жные ру́ки; **~ кăмăл** чувстви́тельная нату́ра; **~ сасă** не́жный го́лос

черчени черче́ние; **~ урокĕ** уро́к черче́ния; **~ вĕрент** преподава́ть черче́ние

черченкĕ *то же, что* **черчен**

черченкĕлен *то же, что* **черченлен**

черченлен 1. станови́ться хру́пким, ло́мким 2. станови́ться непро́чным, теря́ть про́чность 3. станови́ться не́жным; **ӳт-тир ~се кайнă** ко́жа ста́ла не́жной

чёсанки чёсанки; **~пе çӳре** ходи́ть в чёсанках

чесуча *текст.* чесуча́ (*хулăн пурçăн пусма*) || чесучо́вый; **~ костюм** чесучо́вый костю́м

честь: **~ пар** *воен.* отда́ть честь, взять под козырёк

четвёрт че́тверть (*бутыль*) || четвертно́й; **пĕр ~ сĕт** че́тверть молока́; **~ кĕленчи** четвертна́я буты́ль

чётки *церк.* чётки (*кĕлĕ шутласа пымалли шултра шăрçа ярăмĕ*)

чех чех || че́шский; **~ хĕрарăмĕ** че́шка; **~ чĕлхи** че́шский язы́к

чехла че́шский || по-че́шски; **~ кĕнеке** кни́га на че́шском языке́; **~ калаç** говори́ть по-че́шски

чехол чехо́л; **тупă ~ĕ** оруди́йный чехо́л; **пианинăна ~па витнĕ** пиани́но покры́то чехло́м

чечек 1. цвето́к; цвет *прост.* || цвето́чный; **кил ~ĕ** ко́мнатный цвето́к; **пуш ~** пустоцве́т; **çăка ~ĕ** ли́повый цвет; **хир ~ĕ** полево́й цвето́к; **чĕрĕ ~сем** живы́е цветы́ ⟨ **~ ăсти** цветово́д; **~ йăранĕ** клу́мба, цвето́чный газо́н; **~ калчи** цвето́чная рассада́; **~ папакĕ (папки)** цвето́чная по́чка; **~ пуххи** соцве́тие; **~ пылĕ** цвето́чный мёд; **~ савăчĕ** 1) цвето́чный горшо́к 2) ва́за для цвето́в; **~ сĕткенĕ** нектар; **~ çуначĕ** лепесто́к; **~ çыххи** буке́т [цвето́в]; **~ туни (аври)** цветоно́жка; **~ тусанĕ** цвето́чная пыльца́; перга́; **~ чейĕ** цвето́чный чай ⟨ **~ тыттар** преподнести́ цветы́; **~ ӳстер** выра́щивать цветы́, занима́ться цветово́дством; **~е лар, ~ кăлар** цвести́, расцвета́ть; **~ тăк** отцвести́, осы́паться; **~сем çурăлчĕç** цветы́ распусти́лись; **ăçта ~, унта пыл пулать, теççĕ** *посл.* где цвето́к, там и медо́к 2. лепесто́к; **хĕвелçаврăнăш ~ĕ** лепесто́к подсо́лнечника 3. *диал.* бахрома́; кисть ◇ **ама ~ пе́стик; аça ~** тычи́нка; **тутлă ~** медуни́ца; **сар ~** 1) лю́тик е́дкий 2) *диал.* рома́шка; **шăршлă ~** паху́чка обыкнове́нная; **шур ~** рома́шка; **тăкăнман ~** бессме́ртник

чечекле украша́ть цвета́ми; **чей чашки хĕррине ~нĕ** края́ [ча́йной] ча́шки разрисо́ваны цвета́ми

чечеклен 1. цвести́, расцвета́ть, распуска́ться; **садсем ~чĕç** сады́ зацвели́ 2. *перен.* цвести́, процвета́ть, расцвета́ть, успе́шно развива́ться; **наци культурисем ~ни** расцве́т национа́льных культу́р

чечеклентер 1. украша́ть цвета́ми 2. *перен.* свобо́дно развива́ть; дава́ть просто́р для расцве́та, разви́тия; **халăх культурине ~** развива́ть культу́ру наро́да

чечекленӳ расцве́т, процвета́ние, успе́шное разви́тие

чечекл|ĕ 1. цветко́вый, име́ющий цветы́; **~ĕ йывăç-курăк** цветко́вые расте́ния; **~ĕ тырăсем** цветко́вые зла́ки; **хĕрес ~исем** *бот.* крестоцве́тные 2. цвети́стый, цвета́стый, с цветами; узо́рчатый; **~ĕ тĕрĕ** цвети́стый узо́р; **~ĕ тутăр** цвета́стый плато́к

чечеклĕх 1. цветни́к; клу́мба; цвето́чный газо́н; **çурт умĕнче ~** пе́ред до́мом раски́нулся цветни́к 2. *перен.* красота́, изя́щество, изя́щность

чечекçĕ 1. цветово́д 2. цвето́чница (*продавщица*)

чечен I красота́, изя́щество, очарова́ние || краси́вый, изя́щный, очарова́тельный || краси́во, изя́щно, очарова́тельно; **каç ~ĕ** красота́ но́чи; **~ илемлĕх** чару́ющая красота́; **~ сасă** краси́вый го́лос; **~ хĕр** приго́жая де́вушка; **~ тумлан** изя́щно одева́ться

чечен II чече́нец || чече́нский; **~ хĕрарăмĕ** чече́нка; **~ чĕлхи** чече́нский язы́к

чеченла чече́нский || по-чече́нски; **~ кĕнеке** кни́га на чече́нском языке́; **~ калаç** говори́ть по-чече́нски

чеченле 1. де́лать краси́вым, изя́щным, придава́ть красоту́, изя́щество 2. украша́ть, разукра́шивать

чеченлен станови́ться краси́вым, изя́щным; **çуркунне çутçанталăк ~ет** весно́й приро́да стано́вится краси́вой

чеченлет *то же, что* **чеченле**

чеченлĕх красота́, изя́щество, изя́щность; привлека́тельность, пре́лесть; **çурхи çутçанталăк ~ĕ** красота́ весе́нней приро́ды

чечĕтка чечётка (*урапа тăпăртатса ташлани*); **~ ташла** отбива́ть чечётку

чечче I о́спа || о́спенный; **~ шатри** о́спины, о́спенные ряби́ны; **~ кастар** сде́лать приви́вку про́тив о́спы ◇ **~ курăкĕ** *бот.* куросле́п

чечче II *диал.* 1. фая́нс || фая́нсовый; **~ катăкĕ** оско́лок фая́нсовой посу́ды 2. фарфо́р || фарфо́ровый; **шурă ~** бе́лый фарфо́р

чĕвв 1. *подражание однократному щебету, писку птиц* 2. *подражание свисту пули, камня*

чĕвве: ~ яр мета́ть из пращи́ (*камень*)

чĕввĕн *то же, что* **чĕвен** I

чĕвен I 1. на дыбы́ (*о лошади*); **~ тăрат** вздыбить; **лаша ~ тăчĕ** конь взви́лся на дыбы́ 2. на цы́почки, на цы́почках; **ача ~ тăчĕ** ребёнок встал на цы́почки

чĕвен II 1. встава́ть на дыбы́ (*о лошади*) 2. встава́ть на цы́почки; стоя́ть на цы́почках; **~се пăх** смотре́ть, встав на цы́почки

чĕвĕлтет 1. щебета́ть, чири́кать, пища́ть (*о птицах*); **кайăксем ~ме пуçларĕç** защебета́ли пти́цы 2. лепета́ть

чĕвĕлтеттер *понуд. от* **чĕвĕлтет**

чĕвĕлтетӳ щебе́т, щебета́ние, чири́канье

чĕвĕлти щебетли́вый; щебе́чущий, чири́кающий; **~ чĕкеç** ла́сточка-щебету́нья

чĕвĕл-чĕвĕл 1. *подражание щебету, писку птиц*; **пӳрт тăрринче çерçисем ~ тăваççĕ** на кры́ше до́ма чири́кают воробьи́ 2. щебетли́вый, щебе́чущий, чири́кающий; **~ чĕкеç** ла́сточка-щебету́нья 3. *перен.* ми́рно, споко́йно; **вĕсем ~ калаçнă** они́ ми́рно разгова́ривали

чĕвĕн 1. мча́ться, нести́сь 2. *диал. то же, что* **чĕвен** II 2

чĕвик *подражание однократному щебету, писку птиц*; **тĕмсем хушшинче пĕр кайăк ~ турĕ** в куста́х пи́скнула кака́я-то пти́чка

чĕвиклет *то же, что* **чĕвĕлтет** I

чĕвлет 1. пищать, попи́скивать (*о птицах*) 2. свисте́ть, посви́стывать (*о пулях, летящих камнях и т. п.*); **хушăран пульăсем ~нĕ** и́зредка посви́стывали пу́ли

чĕк *одна из сторон игральной кости*

чĕкел 1. станови́ться краси́вым, изя́щным 2. поправля́ться (*после болезни*)

чĕкеç 1. ла́сточка (илл. 10, стр. 702); каса́тка *обл.*; **çыр (çĕр) ~ĕ** 1) ла́сточка-берегову́шка 2) стриж; **тинĕс ~ĕ** морска́я ла́сточка; **~ĕн хӳри юплĕ, çĕленĕн чĕлхи юплĕ** *посл.* у ла́сточки раздво́ен хвост, у змей — язы́к; **шăпчăк ~рен ирттерет** *посл.* солове́й перепоёт ла́сточку 2. *перен.* каса́тка, ми́лая ◇ **~ курăкĕ** *бот.* подоро́жник; **~ шатри** весну́шка *и* весну́шки

чĕкĕнтĕр *диал.* свёкла || свекóльный; **~ çеçки** свекóльная ботва́

чĕкĕр страда́ть понóсом

чĕкĕре *см.* **чĕкре**

чĕкĕрт сла́бить, вызыва́ть понóс

чĕкĕрттер *понуд. от* **чĕкĕр**

чĕкре (чĕкĕре) *разг.* понóс; **юнлă ~** кровáвый понóс, дизентерúя ◇ **~ курăкĕ** *бот.* горéц змеúный

чĕл I *см.* **чĕлĕ**

чĕл II 1. щепáть, отщепля́ть, расщепля́ть; колóть, откáлывать; **хăйă ~** щепáть лучúну; **~се ил** отщепúть; **алла шăрпăк кĕресрен хăрасан, хăйă та ~еймĕн** *посл.* éсли боя́ться занозúть рýку, и лучúны не нащéплешь 2. раздирáть, рéзать на пóлосы; **курăс ~** раздирáть мочáло на пóлосы 3. рвать, срывáть (*стрелки зеленого лука*)

чĕл|ĕ (чĕл) 1. ломóть, кусóк; кус *прост.*; **çавра (ташлама) ~ĕ** крýглый ломóть; **çăкăр ~ли** ломóть хлéба; **çынна сивĕ сăмах каличчен пĕр ~ çăкăр çĕкле** *посл.* чем обижáть человéка нелáсковым слóвом, лýчше дай емý ломóть хлéба 2. полосá, полóска; лéнта; **курăс ~ли** полóска мочáла; **пушăт ~ли** лы́чина

чĕлĕм 1. трýбка (*курительная*) (*илл.* 10, стр. 707) || трýбочный; **~ табакĕ** трýбочный табáк; **~ чăпăкĕ** чубýк трýбки; **~ пакка** попы́хивать трýбкой; **~ тултар** набивáть трýбку 2. табáк; кýрево *прост.* || табáчный; **~ тĕпĕ** окýрок; **~ турт** 1) курúть трýбку 2) курúть [табáк]; **кунта ~ туртма юрамаст** здесь курúть воспрещáется; **~ чĕрт** прикурúть; **~ чĕрттер** дать прикурúть

чĕлĕмĕш *то же, что* **чĕлĕмлĕх**

чĕлĕмлĕх достáточный на одну закýрку *прост.*

чĕлĕмçĕ 1. человéк, куря́щий трýбку 2. курúльщик

чĕлĕн щепáться, расщепля́ться, отщепля́ться; колóться, раскáлываться; **туратлă йывăç ~мест** суковáтое дéрево не щéплется

чĕлĕх 1. *анат.* свя́зка; **сасă ~ĕсем** голосовы́е свя́зки 2. пúщик; **хуткупăс ~ĕсем** пúщики в гармóшке

чĕлик-чĕлик *подражание чириканью воробья*

чĕлкĕм волокнó; **аш ~ĕ** мы́шечное волокнó; **йывăç ~ĕсем** волóкна древеси́ны

чĕлкĕмлĕ волокни́стый

чĕллем небольшóй кусóк, кусóчек, лóмтик; **чăх какай ~ĕ** кусóчек куря́тины

чĕллĕн 1. ломтя́ми, кускáми 2. полосáми, полóсками; **~ касса хур** 1) нарéзать *что-л.* ломтя́ми 2) нарéзать *что-л.* полосáми, полóсками

чĕлпĕк щéпка, лучúна, тóнкие пласти́ны дéрева

чĕлпĕкле *то же, что* **чĕл** II 1, 2; **хăйă ~** щепáть лучúну

чĕлпĕклен 1. *то же, что* **чĕлĕн**; 2. измочáливаться; **патак ~се пĕтнĕ** пáлка измочáлилась

чĕлпĕклентер *то же, что* **чĕл** II 1, 2

чĕлпĕр пóвод *и* повóдья; **~е хытар** подтянýть повóдья; **лашана ~ вĕççĕн çавăтса пыр** вести́ лóшадь в поводý; **уттăн ~ĕ пур, сăмахăн ~ĕ çук, теççĕ** *посл.* у коня́ есть пóвод, а у слóва — нет

чĕлпĕт *то же, что* **чĕлпĕкле**

чĕлт *подражание слабому всплеску*

чĕлтер *понуд. от* **чĕл** II

чĕлтĕр 1. *подр.— о редких всходах*; **~ сĕлĕ** жúдкие стéбли овсá 2. *подр.— о редких снежинках, о лёгком инее на чём-л.*; **маййăх пĕрчисем ~ пасарнă** усы́ слегкá покры́ты úнеем 3. *подр.— о беглом взгляде*; **вăл ман çине ~ пăхрĕ** он бéгло взглянýл на меня́

чĕлтĕркке рéдкий, жúдкий; **~ çӳç** рéдкие вóлосы; **~ калча** изрéженные посéвы

чĕлтĕрт *то же, что* **чĕлт**

чĕлтĕртет 1. шелестéть, шурша́ть (*напр. о листве*) 2. журчáть; **çырмара шыв ~ет** в овráге журчúт ручéек 3. брéзжить, мерцáть; **катара вут çути ~ет** вдалú мерцáет огонёк

чĕлтĕрти 1. рéдкий, жúдкий (*о растительности*); **~ çуртри** жúдкие яровы́е 2. нéжный, хрýпкий; **~ çеçке** нéжный цветóк 3. брéзжущий, мерцáющий; **~ çăлтăрсем** мерцáющие звёзды

чĕлтĕр-чĕлтĕр 1. *подражание лёгкому шелесту, напр. листвы*; **çăка çулçисем ~ тăваççĕ** тúхо шелестя́т лúстья лúпы 2. *подражание еле слышному журчанию воды*; **çырма тĕпĕнче шыв ~** юхать на дне овráга чуть журчúт ручеёк

чĕлх|е I 1. язы́к || языкóвый, язы́чный; **ĕне ~и** 1) коровúй, говя́жий язы́к 2) *диал.* блúны; **пĕçернĕ ~е** отварнóй язы́к; **~е вĕçĕ** кóнчик языкá; **~е ай парĕ** подъязы́чная железá; **~е мышцисем** язы́чные мы́шцы; **~е кăлпассийĕ** языкóвая колбасá; **~е кăтарт** показáть язы́к *кому-л.*; **~е тĕксе пăх** попрóбовать на язы́к; **~ине çăтнă пек** бýдто язы́к проглотúл; **~ен шăмми (чаракĕ) çук** *посл.* язы́к без костéй; **калаçса пăхнăшăн ~е çĕтĕлмест** *погов.* поговорúшь — язы́к не истрéплешь 2. *перен.* язычóк, язы́к; **лампа ~и** язычóк плáмени в лáмпе (*керосиновой*); **кăвайт çийĕн çулăм ~исем ташлаççĕ** над кострóм пля́шут языкú плáмени ◇ **вăрăм ~е** болтýн; **йӳплĕ ~е** сплéтник (*букв.* раздвóенный язы́к); **пыллă ~е** подхалúм, льстец (*букв.* медóвый язы́к); **пăр ~е** сосýлька; **пĕчĕк ~е** *анат.* язычóк; **пушмак ~и** язычóк башмакá; **~е вĕçĕнчех (çинчех)** вéртится на языкé (*о слове*); **~и кĕçĕтет** у негó язы́к чéшется (*сказать что-л.*); **~е çаврăнмаст** язы́к не поворáчивается (*сказать что-л.*); **~е çыхланать** язы́к заплетáется, язы́к коснéет; **~ем хăрса лартăр!** отсóхни [у меня́] язы́к! (*клятвенное выражение*); **~ене вĕçертсе яр** давáть вóлю языкý, распускáть язы́к; **~ене чар** придержáть язы́к; **~ене çырт** прикусúть язы́к; держáть язы́к за зубáми; **~епе çу** льстить; подлúзываться; **~и çине çăпан (шĕпĕн) тухасчĕ** типýн емý на язы́к; **~и уçăлчĕ** у негó развязáлся язы́к; **~ӳне çăтса яр** мóжно проглотúть язы́к (*о вкусной пище*); **вăл ~ине кăларса** чупать он бежúт, вы́сунув язы́к

чĕлх|е II 1. язы́к; речь || языковóй, речевóй; **йĕплĕ ~е** кóлкий язы́к; **кăнттам ~е** сукóнный язы́к; **çепĕç ~е** изы́сканная речь; **~е культури** культýра рéчи; **~е практики** речева́я прáктика; **~е уйрăмлăхĕсем** языковы́е осóбенности; **калав ~ине** якатас **пулать** язы́к расскáза нуждáется в шлифóвке; **эсĕ манпа мĕнле ~епе калаçатăн!** как ты со мной разговáриваешь!; **~е пуçа çисе янă** *посл.* язы́к мой — враг мой (*букв.* из-за языкá потеря́л гóлову) 2. язы́к || языковóй; **авалхи ~есем** дрéвние языкú; **аслă вырăс ~и** велúкий рýсский язы́к; **вăрттăн ~е** аргó; **тăван ~е** родно́й язы́к; **ют çĕршыв ~исем** иностра́нные языкú § **~е пĕлĕвĕ** языкозна́ние; **~е пулăмĕсем** языковы́е явлéния; **~е тытăмĕ** структýра языкá; **икĕ ~е** словарĕ двуязы́чный словáрь; **~ен сăмах пуянлăхĕ** словáрный запáс языкá; **~есем хушшинчи çыхăнусем** межъязыковы́е свя́зи; **нумай ~е пĕлекен** полиглóт; **пĕр ~ерен тепĕр ~е çине куçар** переводúть с одногó языкá на другóй; **чăваш ~и тĕрĕк ~исен йышне кĕрет** чувáшский язы́к вхóдит в семью́ тю́ркских языкóв 3. язы́к || языковóй; **калаçу ~и** разговóрный язы́к; **литература ~и** литературный язы́к; **хаçат-журнал ~и** язы́к печáти; **писатель ~ипе стильне тĕпче** иссле́довать язы́к и стиль писáтеля 4. *перен.* язы́к; **çул паллисен ~и** язы́к дорóжных знáков; **чĕрчунсен ~и** язы́к живóтных; **фактсен ~и нимрен те витĕмлĕрех** язы́к фáктов убеди́тельнее всего́ 5. *перен. разг.* язы́к, плéнный; **~е тытса кил** захватúть, привестú языкá 6. *уст.* наговóр, зáговор, заклина́ние; **усал ~и** заклина́ние прóтив злых дýхов; **чир-чĕр ~и** наговóр прóтив болéзней; **~е вĕр (сур)** ворожúть, наговáривать ◇ **~есĕр пул** потеря́ть дар рéчи, лишúться языкá; **пĕр ~е туп** найтú óбщий язы́к; **хăранипе ~и çĕтнĕ** от стрáха у негó отня́лся язы́к

чĕлхелен I поднима́ться, пробива́ться языка́ми (*о пламени*)

чĕлхелен II обретáть дар рéчи

чĕлхеллĕ I с язычкóм; **~ пушмак** ботúнки с язычкóм

чĕлхеллĕ II облада́ющий да́ром рéчи, спосóбный говорúть; **кăнттам ~ çын** грубия́н; **çивĕч ~** бóйкий, óстрый на язы́к; языка́стый, языка́тый; **вăл çемçе ~** у негó речь ла́сковая; **~ çын Чĕмпĕре çитнĕ** *погов.* умéющий говорúть до Симбúрска дошёл; *соотв.* язы́к до Кúева доведёт; **пĕр ~ пул** найтú óбщий язы́к

чĕлхесĕр 1. немóй, лишённый да́ра рéчи; **~ çын** немóй [человéк]; **хăранипе ~ пул** онемéть от стрáха 2. безмóлвный; **~ çутçанталăк** безмóлвная приро́да ◇ **~ янавар** бессловéсное живóтное

чĕлхесĕрлен *прям. и перен.* немéть, терять дар рéчи

чĕлхесĕрлет *прям. и перен.* лишáть дáра рéчи

чĕлхесĕрлĕх 1. немотá, отсýтствие дáра рéчи 2. *перен.* бессловéсность, молчалúвость

чĕлхе-çăвар *собир.* 1. óрганы рéчи; рот 2. язы́к; речь || языковóй, речевóй; **яка ~** глáдкая речь; **унăн чĕлхи-çăварĕ çыпăçать** у негó бóйкий язы́к; он остёр на язы́к; **~ çыхланни** косноязы́чие; **~ япшар пулсан, курайман çын та çул парать** *погов.* человéку с лáсковой рéчью и нéдруг устýпит дорóгу

чĕлхеç|ĕ 1. языковéд, лингвúст; **чăваш ~исем** чувáшские лингвúсты; **~ĕсен тĕпчевĕсем** иссле́дования языковéдов 2. *уст.* ворожей

чĕл-чĕл 1. *подражание еле слышному лёгкому журчанию воды* 2. *подр. — о мелькании чего-л.*; **çутăсем ~ курăнса тăраççĕ** мелькáют огонькú

чĕм *уст.* дыхáние; жизнь; **~ кĕрт** оживúть, вдохнýть жизнь; **çумăр типсе ĕннĕ хире ~ кĕртрĕ** дождь оживúл опалённую знóем степь

чĕм|е 1. борóдка; **вăлта ~и** борóдка рыболóвного крючкá; **çăраççи ~и** борóдка ключá 2. шип; **такан ~исем** шипы́ подкóвы 3. боёк (*часть затвора*) 4. мýшка (*для прицеливания*) 5. стрéлка (*деталь механизма*); **тараса ~и** стрéлка весóв

чĕмеллĕ 1. имéющий борóдку, с борóдкой; **~ вăлта йĕппи** крючóк с борóдкой 2. имéющий шипы́, с шипáми; **~ такан** подкóвы с шипáми

чĕмер|е 1. óстрая боль, резь; **вара ~е тытрĕ** в животé появúлась резь 2. *перен.* бедá, напáсть; **ăна тем ~и пулчĕ** с ним приключúлось чтó-то непоня́тное 3. *межд.* чёрт побери́, чёрт возьми́; **кунта çул та çук, ~е!** здесь и дорóги-то нет, чёрт возьми́! ◇ **~е курăкĕ** *бот.* чемерúца

чĕмесĕр 1. не имéющий борóдки, без борóдки; **~ вăлта** крючóк без борóдки (*рыболовный*) 2. не имéющий шипóв, без шипóв; **~ такан** подкóвы без шипóв

чĕмпĕлтет 1. пищáть (*о птенцах*) 2. плескáться, бúться (*о мелких волнах*)

чĕмпĕлтеттер плескáть (*водой*)

чĕмпĕл-чĕмпĕл *подражание лёгким всплескам воды*; **вак пулăсем шывра ~ тутараççĕ** в водé плéщется мéлкая рыбёшка

чĕмсĕр 1. безмóлвный, молчалúвый; неразговóрчивый || безмóлвно, молчалúво; **~ çын** неразговóрчивый человéк; **~ лар** молчалúво сидéть 2. безъязы́кий, бессловéсный; **~ чĕрчун** бессловéсное существó 3. *перен.* молчалúвый, безмóлвный; мрáчный, угрю́мый || молчалúво, безмóлвно; мрáчно, угрю́мо; **~ вăрман** безмóлвный лес

чĕмсĕрлен 1. становúться молчалúвым; **мĕн ~се ларатăн?** что ты молчúшь, бýдто язык проглотúл? 2. *перен.* мрачнéть, становúться мрáчным, угрю́мым

чĕмсĕрлентер 1. дéлать молчалúвым 2. дéлать мрáчным, угрю́мым

чĕмсĕрлет *то же, что* **чĕмсĕрлентер**

чĕмсĕрлĕх 1. молчалúвость, неразговóрчивость; **унăн ~не пурте хăнăхнă ĕнтĕ** к егó молчалúвости все уже́ привы́кли 2. молчáние, безмóлвие; **кансĕр ~** нелóвкое молчáние

чĕмсĕррĕн 1. молчалúво, безмóлвно; **~ лар** сидéть безмóлвно 2. мрáчно, угрю́мо; **вăл куç айĕпе ~ пăхса илчĕ** он мрáчно взглянýл исподлóбья

чĕн I 1. сыромя́тная кóжа; **~ татăкĕ** кусóк сыромя́тной кóжи 2. ремéнь, ремешóк || ремённый, ремешкóвый; **~ йĕвен** ремённая уздá; **~ пиçиххи** кóжаный пóяс, ремéнь; **~ пушă** ремённый кнут 3. *тех.* ремéнь; **икĕ хутлă ~** двойнóй ремéнь; **привод ~ĕ** приводнóй ремéнь ◇ 4. прúвязь

чĕн II 1. звать, вызывáть; трéбовать; **врача ~** вы́звать врачá; **пулăшма ~** звать, призывáть на пóмощь; **телефон патне ~** вы́звать к телефóну; **~се ил** 1) подозвáть, позвáть *куда-л.* 2) вы́звать; отозвáть *откуда-л.*; **посола каялла ~се ил** отозвáть послá; **~се кил** позвáть (*сюда*); **~се пуçтар (пух)** вызывáть, скликáть; **~нипе кил (пыр)** явúться по вы́зову; **çăкăр сана ~мест** *погов.* хлеб тебя́ не зовёт; *соотв.* хлеб за брю́хом не хóдит 2. приглашáть, звать; **хăнана ~** пригласúть в гóсти; **~нĕ хăна звáный** гость; **~мен хăна** незвáный, непрóшеный гость; **каяссинчен ~ни паха** *погов.* приглашéние дорóже посещéния; **ыр çын патне ~месĕрех хăна пырать** *погов.* к дóброму человéку без приглашéния гóсти собирáются 3. призывáть, взывáть, обращáться с призы́вом; **~се кала** обратúться с призы́вом, брóсить клич; **~се калани** возвáние, обращéние, призы́в; **парти халăха ~се калани** обращéние пáртии к нарóду; **тĕрĕслĕхлĕ пулма ~** воззвáть к справедлúвости; **эпир вĕсене ăмăртăва ~тĕмĕр** мы вы́звали их на соревновáние 4. звать, именовáть, называ́ть; **ăна Иван тесе ~еççĕ** егó зовýт Ивáном; **ятран ~** обращáться, называ́ть по úмени; **ятран ~се тĕрĕсле** произвестú переклúчку 5. говорúть; мóлвить *уст.*; **сăмах ~** 1) обмóлвиться; мéльком, вскользь сказáть *что-л.* 2) вступúть в разговóр, подáть рéплику; **вăл нимĕн те ~мест** он молчúт; **~месĕр тăр, сăмах ан ~** безмóлвствовать, хранúть молчáние; **хирĕç ~** 1) отклúкнуться, ответúть 2) возрази́ть, сказáть прóтив; **хирĕç ~месĕр** не прекослóвя, без возражéний; **ан ~ ăна хирĕç** не прекослóвь ему́; **çул тăршшĕпех ~месĕр пыр** молчáть всю дорóгу

чĕнкĕлтет 1. щебетáть, чирúкать, пищáть (*о птицах*) 2. звенéть (*о колокольчике*) 3. трещáть *разг.*, говорúть безýмолку (*о детях, женщинах*)

чĕнкĕл-чĕнкĕл 1. *подражание щебетанию, чириканью птиц* 2. *подражание звону колокольчика* 3. *подражание безумолчному детскому или женскому разговору*

чĕнлен становúться твёрдым, затвердевáть; **çĕрулми пиçмен, ~се çеç** ларнă картóфель не сварúлся, а тóлько затвердéл

чĕнлентер дéлать твёрдым, заскорýзлым, задубéлым

чĕнн *подражание звону маленького колокола*

чĕнтер 1. *понуд. от* **чĕн** II; 2. вызывáть *через кого-л.*; **свидетельсене суда ~** вы́звать в суд свидéтелей

чĕнтĕр 1. крýжево *и* кружевá; тюль; узóры; **~ тĕрĕ** ажýр; **~ ăсти** кружевни́ца; **~ çых** вязáть, плестú кружевá 2. резьбá; узóры, резны́е украше́ния; **карнис ~ĕ** резьбá по карни́зу 3. решётчатые перúла (*напр. у моста*); баля́сины

чĕнтĕрле 1. вышивáть узóры; украшáть кружевáми; **саппун аркине ~** обши́ть низ пере́дника кружевáми 2. украшáть резьбóй, узóрами; **~нĕ хапха** воротá, укра́шенные резьбóй

чĕнтĕрлен 1. украшáться кружевáми, тю́лем 2. украшáться резьбóй, узóрами

чĕнтĕрлеттер *понуд. от* **чĕнтĕрле**

чĕнтĕрлĕ 1. име́ющий кружевá, вы́шитый кружевнóй вы́шивкой; **~ кĕпе** плáтье с кружевáми; **~ çуха** кружевнóй воротничóк 2. имéющий резьбý, узóры, резнóй, узóрчатый; ажýрный; **~ карлăк** ажýрные перúла; **~ крыльца** резно́е крыльцó (*сельского дома*); **~ пиçиххи** узóрчатый поясóк 3. решётчатый; **~ кĕпер** решётчатый мост

чĕн|ӳ 1. призы́в, зов; **парти ~ĕвĕ** призы́в пáртии 2. приглашéние || пригласи́тельный; **~ӳ ярса пар** послáть приглашéние 3. вы́зов; **~ӳ хучĕ** 1) пригласи́тельный билéт 2) вы́зов, повéстка 4. воззвáние, обращéние; **Пĕтĕм тĕнчери Мир Совечĕн ~ĕвĕ** воззвáние Всемúрного Совéта Мúра 5. позывнóй; **~ӳ сигналĕсем** позывны́е сигна́лы

чĕнӳллĕ 1. привлека́тельный; маня́щий || привлека́тельно; маня́ще; **~ пăх** маня́ть взгля́дом 2. призы́вный; **~ сăмахсем** призы́вные слова́

чĕп *см.* **чĕпĕ**

чĕп|ĕ (чĕп) 1. птенéц (*вообще*), птéнчик; **ăмăрткайăк ~пи** орлёнок; **кайăк ~пи** птенéц; **кăвакал ~пи** утёнок; **кăркка ~пи** индюшóнок; **куккук ~пи** кукушóнок; **курак ~пи** грачóнок; **тăрна ~пи** журавлёнок; **хур ~пи** гусёнок; **чана ~пи** галчóнок; **чăх ~пи** цыплёнок; **шăнкăрч ~пи** скворчóнок ‖ **~ĕ сăхнă** птенéц проклю́нулся (*в яйце*); **кăсăя ~пине кĕсъе тĕпĕнче усрайман** *посл.* синúцу не удéржишь на дне карма́на; *соотв.* шúла в мешке не утáишь; **çитĕннĕ ~ĕсем амăшĕпе çӳремӗç** *посл.* вы́росшие птúцы не

ста́нут за насе́дкой ходи́ть 2. цыплёнок || цыпля́чий; ~ ама́шĕ насе́дка; клу́ша *обл.*; ~ĕ ка́лар 1) выводи́ть птенцо́в 2) выводи́ть цыпля́т 3. *диал.* детёныш, зверёныш; куян ~пи зайчо́нок; тилĕ ~пи лисёнок; шапа ~пи лягушо́нок; ша́ши ~пи мышо́нок 4. малёк (*рыбы*); пулă ~пи малёк; ҫа́рттан ~пи малёк щу́ки, щурёнок 5. оплодотворённое яйцо́, заро́дыш; детва́ (*пчёл*); хурт ами ~ĕ сапнă пчели́ная ма́тка отложи́ла детву́ 6. цы́пки *разг.* (*на коже*) ◇ кĕл ~пи домосе́д 2) бледноли́цый челове́к, челове́к с бле́дным лицо́м; шуйттан (мур) ~пи *бран.* чертёнок, бесёнок; тăр-тăр ~пи дрожь, озно́б; ~ куҫ 1) *мед.* кури́ная слепота́ 2) копти́лка, мига́лка

чĕпĕлен 1. име́ть развива́ющийся заро́дыш (*о птичьих яйцах*); ~нĕ ҫăмарта наси́женное яйцо́ 2. обве́триваться; *покрыва́ться цы́пками разг.*; ача алли ~нĕ на рука́х ма́льчика появи́лись цы́пки

чĕпĕлтет есть вя́ло, ко́е-ка́к

чĕпĕт 1. щипа́ть; алăран ~ ущипну́ть за́ руку; ~се ил ущипну́ть; ~се тат (татса ил) вы́щипнуть; отщипну́ть; ~е-~е ил отщи́пывать 2. жечь, щипа́ть; вĕлтрен ~ет крапи́ва жжёт; сивĕ хăлхана ~ет моро́з щи́плет у́ши

чĕпĕттер *понуд. от* чĕпĕт

чĕптĕм щепо́ть, щепо́тка; пĕр ~ тăвар щепо́тка со́ли; пĕр ~ табак щепо́тка табаку́; поню́шка табаку́ ◇ пĕр ~ те ни кро́шки; ниско́лько; пĕр ~ те вăй ҫук совсе́м нет сил

чĕпчĕрке рельефный узо́р (*напр. на глиняном горшке, на пироге*)

чĕр I *уст.* коле́но *и* коле́ни; ~ ҫине хур положи́ть на коле́ни

чĕр II *см.* чĕрĕ

чĕр III 1. рвать; драть, сдира́ть; хут ~ рвать бума́гу; йывăҫ хуппине ~се ил содра́ть кору́ с де́рева; сухан ~ нарва́ть зелёного лу́ка; ~мелли календарь отрывно́й календа́рь 2. рвать по́лосами, раздира́ть на по́лосы *разг.*; курăс ~ раздира́ть моча́ло на по́лосы, щипа́ть моча́ло 3. цара́пать; ~се ил 1) вы́рвать (*напр. листок из тетради*) 2) оцара́пать 4. черти́ть, проводи́ть черту́ 5. черка́ть, чĕркать *разг.*, зачĕркивать; ~се пăрах зачеркну́ть, перечеркну́ть; ~се тух перечĕркать, перечерка́ть (*всё подряд*)

чĕр IV подража́ние скри́пу (*напр. пера*)

чĕр|е 1. *анат.* се́рдце || серде́чный; сывă ~е здоро́вое се́рдце; ҫын ~и се́рдце челове́ка; ~е карти грудобры́шная прегра́да, диафра́гма; ~е кипки (кĕпи) перика́рд, околосерде́чная су́мка; ~е таппи сердцебие́ние, бие́ние се́рдца; ~е чирĕ боле́знь се́рдца, серде́чное заболева́ние; поро́к се́рдца ‖ ~е сикет (тапать) се́рдце бьётся; ~е сиксе ӳкрĕ се́рдце ёкнуло; ~е ыратса кайрĕ се́рдце защеми́ло; ~е куҫарса лартни переса́дка се́рдца; ~е чул мар *погов.* се́рдце не ка́мень 2. се́рдце, душа́ || серде́чный, душе́вный; вĕри ~е горя́чее се́рдце; хастар ~е му́жественное се́рдце; хытă ~е чёрствое се́рдце; ырă ~е до́брое се́рдце; до́брая душа́; пĕтĕм ~ерен от всего́ се́рдца, от всей души́; таса ~ерен чистосерде́чно, положа́ ру́ку на́ сердце; ~е вырăнта мар се́рдце не на ме́сте; ~е пусăрăнчĕ отлегло́ от се́рдца; ~е ҫунать се́рдце пыла́ет огнём, душа́ гори́т; ~е ҫурăлсах тухать се́рдце кро́вью облива́ется, се́рдце разрыва́ется на ча́сти; унăн ~и ҫук у него́ нет се́рдца; ~ене ан ил не принима́ть бли́зко к се́рдцу; ~епе туй чу́ять се́рдцем; ~ене ҫавăр покори́ть *чьё-л.* се́рдце; ~ерен тав тăватăп серде́чно благодарю́ 3. *перен.* се́рдце, центр; Мускав — пирĕн Тăван ҫĕршыв ~и Москва́ — се́рдце на́шей Ро́дины ◇ ~е курăкĕ *бот.* пусты́рник (*илл. т. XXVII*); ~е мурĕ сердцее́д; ~е сури ту (ил) заморить червячка́

чĕрей *уст.* 1. лицо́; шур, шур урлă киятĕмĕр шур ~лĕ хĕр кӳме *фольк.* мы прие́хали че́рез луга́ и боло́та, сопровожда́я белоли́цую неве́сту 2. щека́ *и* щёки

чĕреллĕ 1. с *каким-л.* се́рдцем; сывă ~ ҫын челове́к со здоро́вым се́рдцем 2. с *каким-л.* се́рдцем, с *какой-л.* душо́й; ҫемҫе ~ мягкосерде́чный; сердобо́льный; таса ~ чистосерде́чный; хытă ~ бессерде́чный, жестокосе́рдный; бесчу́вственный 3. отзы́вчивый, серде́чный, до́брый; вăл ~ ҫын он до́брый челове́к

чĕренче дра́нка || дра́ночный; ҫурта ~ вит покры́ть дом дра́нкой; ~ чĕр драть, коло́ть дра́нку

чĕрес чиря́с (*ведёрко, кадушка, выдолбленные из дерева*) (илл. 6, стр. 706); кăвас ~[ĕ] квашня́, опа́рник; пăт ~ пудо́вка (*мера сыпучих тел*); пыл ~ĕ каду́шка для мёда; сĕт ~ĕ чиря́с для молока́; ҫумăр ~рен тăкнă пек ҫăвать дождь льёт как из ведра́; ҫăка ~е кăшăл ҫапнă *загадка* на ли́повую каду́шку набит о́бруч (ҫĕрĕ кольцо́)

чĕресĕр бессерде́чный, безду́шный, жесто́кий; бесчу́вственный, чёрствый; ~ ҫын безду́шный челове́к

чĕресĕрлĕх бессерде́чие, жесто́кость; чёрствость

чĕреслетсе: ~ ҫумăр ҫăвать дождь льёт как из ведра́

чĕр|ĕ (чĕр) 1. живо́й, здра́вствующий; ни вилĕ, ни ~ĕ ни жив ни мёртв; полуживо́й; ~ĕ организм живо́й организ́м; ~ĕ пуҫҫăн (халлĕн) живы́м; живьём, за́живо; ~ĕ шăмă шăнăҫать *посл.* жива́я кость найдёт себе́ ме́сто 2. живо́й, одушевлённый; ~ĕ ҫутҫанталăк жива́я приро́да; ~ĕ мар ҫутҫанталăк нежива́я приро́да 3. живо́й, подви́жный, подвижно́й, бо́йкий, прово́рный ‖ жи́во, подви́жно, бо́йко, прово́рно; ~ĕ ача бо́йкий ребёнок; ~ĕ куҫ живы́е глаза́; ~ĕ сăн бо́дрый вид; вăл питĕ ~ĕ каласать он говори́т о́чень бо́йко 4. свежий; ~е пахчаҫи мĕҫ све́жие о́вощи; ~ĕ пулă све́жая ры́ба; ~ĕ сухăр живи́ца; ~ĕ хулă лоза́; ро́зга, прут 5. суро́вый, небелёный, гру́бый; ~ĕ нир суро́вое полотно́; суровье́; ~ĕ ҫип суро́вая ни́тка 6. сыро́й, сырцо́вый, явля́ющийся сырцо́м; ~ĕ нурҫăн шёлк-сыре́ц; ~ кирпĕч кирпи́ч-сыре́ц, сырцо́вый кирпи́ч 7. сыро́й, вла́жный; ~ĕ вутă сыры́е дрова́; ~ĕ сывлăш вла́жный во́здух; ~ĕ ҫăнăх отсыре́вшая мука́; ~ шăршă кĕрет тя́нет сы́ростью 8. сыро́й, неварёный; ~ĕ аш сыро́е мя́со; ~ сĕт некипячёное молоко́; ~ шыв некипячёная вода́ 9. сыро́й, необрабо́танный; ~ ҫăран сыромя́тная ко́жа 10. я́ркий, выразительный, живо́й; ~ĕ пуплев (калаҫу) жива́я речь; ~ĕ ҫăнар живо́й о́браз 11. настоя́щий; су́щий *разг.*; ~ асап настоя́щая ка́торга; ~ мăшкăл я́вное издева́тельство; ~ тамăк су́щий ад ◇ ~ĕ вӳҫе живо́й ве́с; ~ĕ кĕтес живо́й уголо́к; ~ курăк *бот.* живу́чка; ~ суран кровоточа́щая ра́на; ~ре кĕр 1) осложня́ться (*о болезни*) 2) горячи́ться, задира́ться

чĕрĕк I 1. обры́вок; клок, клочо́к; хут ~ĕ обры́вок бума́ги 2. рваньё *прост.* || рва́ный; ~ кĕпе разо́рванная руба́шка

чĕрĕк II 1. че́тверть, четвёртая часть; ~ сехет че́тверть часа́; ~ литр кĕленчи четверти́нка (*бутылка ёмкостью в четверть литра*) 2. *разг.* че́тверть (*мера жидкости, равная трем литрам*); пĕр ~ сĕт че́тверть молока́ 3. *шк.* че́тверть || четвертно́й; вĕренӳ ҫулĕн иккĕмĕш ~ĕ втора́я че́тверть уче́бного го́да; ~ отметкисем четвертны́е отме́тки 4. *муз.* че́тверть (*четвёртая часть ноты*)

чĕрĕл I 1. оживáть; воскреса́ть; ҫуркунне пĕтĕм ҫутҫанталăк ~ет весно́й вся приро́да оживает; вилĕмрен ~се тăр воскре́снуть из мёртвых 2. выздора́вливать, излечиваться, вылечиваться; исцеля́ться *книжн.*; ~се ҫит вы́здороветь (*окончательно*) 3. распуска́ться (*о деревьях*); покрыва́ться листво́й; зазелене́ть; йывăҫсем ~чĕҫ дере́вья покры́лись листво́й 4. жире́ть, толсте́ть; сысна ~се кайнă свинья́ разжире́ла 5. приживáться, прививáться, принимáться (*о растениях*); куҫарса лартнă тĕмсем ~чĕҫ пересáженные кусты́ прижили́сь 6. сыре́ть, влажне́ть, станови́ться сы́рым, вла́жным

чĕрĕл II 1. разгора́ться, разжига́ться, загора́ться, зажига́ться; раста́пливаться; шăрпăк ~мерĕ спи́чка не зажгла́сь; кăвайт ~чĕ костёр разгоре́лся; ~се кай воспламени́ться; кăмака ~се кайрĕ пе́чка растопи́лась 2. раскуривáться; чĕлĕм ~чĕ тру́бка раскури́лась

чĕрĕл III 1. рва́ться, разрыва́ться; сдира́ться; хут ~нĕ бума́га разорвала́сь; хĕрринчен ~ надорва́ться, порва́ться с кра́я; ~се ӳк оторва́ться,

отодраться; **кĕпе ~се пĕтрĕ** руба́шка изорвала́сь 2. расщепля́ться, раска́лываться; **хыр лайăх ~ет** сосна́ хорошо́ раска́лывается

чĕрĕлен оживáть, наполня́ться жи́знью; **ача ~чĕ** малы́ш о́жил

чĕрĕлет олицетворя́ть, представля́ть живы́м; **çутçанталăка ~ни** олицетворе́ние приро́ды

чĕрĕлĕх 1. жизнь, жизнеде́ятельность 2. живи́тельный, животво́рный, животворя́щий; **~ сĕткенĕ** животво́рные со́ки; **~ çути** живи́тельный свет 3. оживле́ние; **пур çĕрте те ~** повсю́ду оживле́ние 4. жи́вость, подви́жность, бо́йкость, прово́рство 5. све́жесть; **чечек ~ĕ** све́жесть цвето́в 6. вла́жность; **сывлăш ~ĕ** вла́жность во́здуха 7. острота́, жи́вость (*напр. ума*)

чĕрĕлĕхлĕ живи́тельный, животво́рный; **~ сывлăш** живи́тельный во́здух

чĕрĕлле 1. живы́м, живьём; за́живо; **кашкăра ~ тыт** пойма́ть во́лка живьём 2. сыры́м, в сыро́м, неварёном ви́де; **кишĕре ~ çи** есть морко́вь в сыро́м ви́де; **~ шăнтнă пулă** свежеморо́женая ры́ба

чĕрĕлтер I *понуд. от* **чĕрĕл** I

чĕрĕлтер II *понуд. от* **чĕрĕл** II

чĕрĕлти писклúвый; писклúвый *разг.*; **~ сасă** писклúвый го́лос

чĕрĕлӳ выздоровле́ние, попра́вка

чĕрĕм недо́лго, непродолжи́тельное, коро́ткое вре́мя; **~ ыйхă** коро́ткий сон; **пĕрер ~ канса ил** отдохну́ть не́которое вре́мя

чĕрĕп I 1. ёж (илл. т. IX) || ежо́вый; **~ ами** ежи́ха; **~ йĕпписем** и́глы ежа́; **~ çури** ежо́нок 2. *разг.* смо́рчок (*о человеке*) ◇ **тинĕс ~ĕ** морско́й ёж; **~ курăкĕ** *бот.* ежеголо́вник; **~ ути** *бот.* ежа́ сбо́рная

чĕрĕп II *подражание причмокиванию*

чĕрĕпле *нареч.* ежо́м, ёжиком, как ёж; **~ пăчăртан** свернýться ежо́м

чĕрĕплеттер причмо́кивать; **~се ĕç пить** причмо́кивая

чĕрик 1. *подражание однократному скрипу*; **алăк ~ туса уçăлчĕ** дверь со скри́пом отвори́лась 2. *подражание однократному чириканью, щебетанию птиц*; **~-~** 1) *усил. от* **чĕрик**; **ура айĕнче юр ~-~ тăвать** снег так и скрипи́т под нога́ми 2) *подражание стрекотанию, верещанию кузнечиков, сверчков*; **шăрчăксем ~-~ тăваççĕ** кузне́чики стрекочут 3) скрипу́чий (*напр. о двери, колесе*)

чĕриклет 1. скрипе́ть, поскри́пывать, издава́ть скрип; **~екен ата** скрипу́чие сапоги́; **ура айĕнче юр ~ет** снег скрипи́т под нога́ми 2. стрекота́ть, верещáть (*о кузнечиках, сверчках*) 3. щебета́ть, чири́кать, пищáть; **йывăç тăрринче кайăк ~се илчĕ** в ветвя́х пи́скнула пти́чка

чĕриклеттер скрипе́ть, поскри́пывать *чем-л.*; **перопа ~** скрипе́ть перо́м

чĕриклетӳ 1. скрип, поскри́пывание 2. стрекота́ние (*кузнечиков, сверчков*) 3. щебета́ние, чири́канье (*птиц*)

чĕрке I *разг. то же, что* **тĕрке** I

чĕрке II 1. обёртывать, завёртывать, завора́чивать *что-л. во что-л.*; **кĕнекесене тĕслĕ хутпа ~** оберну́ть кни́ги цветно́й бума́гой; **тавар ~се çых** упакова́ть това́р 2. ска́тывать, сворáчивать; свёртывать; **кавир ~се хур** ската́ть ковёр; **пирус ~** свернýть папиро́ску 3. нама́тывать; обма́тывать; **патак çине пралук ~** намота́ть про́волоку на па́лку 4. ку́тать, заку́тывать, уку́тывать, оку́тывать; **пуçа тутăрпа ~се ларт** заку́тать го́лову платко́м; **мăя шарф ~** оку́тать ше́ю ша́рфом

чĕркеле 1. разрыва́ть, раздира́ть на по́лосы, ле́нточки 2. цара́пать, расцара́пывать; **шăлан алла ~се пĕтерчĕ** шипо́вник расцара́пал все ру́ки 3. писа́ть неря́шливо, цара́пать (*при письме*)

чĕркелен 1. быть изо́рванным, изо́дранным на по́лосы, ле́нточки; **тутăр ~се пĕтнĕ** плато́к весь изо́рван 2. исцара́паться, быть поцара́панным; **~нĕ алăсем** поцара́панные ру́ки

чĕркеленчĕк *разг.* 1. рвань *разг.*, рваньё *прост.* || рва́ный, изо́рванный; **~ тутăр** рва́ный плато́к 2. цара́пины || поцара́панный

чĕркем 1. обёртка 2. паке́т; **~ ту** паковáть, упако́вывать 3. клубо́к; **çип ~ĕ** клубо́к ни́ток

чĕркемле паковáть; фасовáть

чĕркемлĕ фасо́ванный; **~ сахăр** фасо́ванный са́хар

чĕркен 1. обёртываться, завёртываться 2. ска́тываться, сворáчиваться, свёртываться 3. нама́тываться; наворáчиваться 4. ку́таться, заку́тываться, уку́тываться, оку́тываться; **кĕрĕкпе ~** заку́таться в шу́бу

чĕркентер *понуд. от* **чĕркен**

чĕркеттер *понуд. от* **чĕрке** II

чĕркĕмĕл *уст.* ртуть; **хĕр кăмăлĕ— ~** *погов.* хара́ктер де́вушки подо́бен рту́ти

чĕркум подо́л; **кĕпе ~ĕ** подо́л пла́тья

чĕркуçлен станови́ться на коле́ни; **~се ан** упáсть на коле́ни; **~се лар** встать на коле́ни

чĕркуçлентер *понуд. от* **чĕркуçлен**

чĕркуççи коле́но *и* коле́ни, коле́нка || коле́нный; наколе́нный; **~ витти** наколе́нник; **~ икерчи** коле́нная ча́шечка; **~ çыххи** наколе́нная повя́зка; **~ шăнăрĕ** коле́нные сухожи́лия; поджи́лки; **~ çине тăр** встать на коле́ни

чĕрлĕх *см.* **чĕрĕлĕх**

чĕрме подре́зы (*полосы на полозьях саней*); **~ тупан** поло́зья с подре́зами

чĕрмеле 1. цара́пать; **йытă алăка ~т** соба́ка цара́пается в дверь 2. писáть неря́шливо, цара́пать (*при письме*)

чĕрмелен цара́паться, быть исцара́панным; **пичĕ ~се пĕтнĕ** его́ лицо́ поцара́пано, всё в цара́пинах

чĕрпе 1. но́готь *и* но́гти || ногтево́й; **пĕчĕк ~е** ногото́к; **~е хури** 1) грязь под ногтя́ми 2) ко́нчик но́гтя (*острие́мая часть*); **~е хури тĕшне тăмасть** ничего́ (*букв.* ко́нчика ногте́й) не сто́ит; **~е хури тĕшне ан хур** ни во что́ не ста́вить; **~е кас** стри́чь но́гти; **~е ӳкрĕ** но́готь сошёл; **~е вĕçне шăрпăк кĕнĕ** под но́готь попáла зано́за 2. ко́готь *и* ко́гти; **кушак ~и** ко́гти ко́шки 3. копы́то; **~е чирĕ** копы́тница (*болезнь копыт*) ◇ **~е вĕççĕн çӳре (ут)** ходи́ть на цы́почках; **чунăм ~е вĕçнех çитрĕ** душá ушлá в пя́тки (*букв.* душá дошлá до ко́нчика ногте́й)

чĕрнеккей *ирон.* с ногото́к (*о маленьком человеке*)

чĕрнеллĕ 1. име́ющий но́гти, с ногтя́ми 2. име́ющий ко́гти, с когтя́ми, когти́стый 3. име́ющий копы́та, с копы́тами; *копы́тный; **йĕкĕр ~** 1) двупа́лый 2) парнокопы́тный; **хăрах ~** 1) однопа́лый 2) однокопы́тный ◇ **хĕрĕх ~ пул** забере́менеть

чĕрпĕк 1. лучи́на, то́нкая ще́пка; **~ чĕл** щепáть лучи́ну 2. заусе́нец, заусе́ница *и* заусе́нцы, заусе́ницы (*на пальцах*)

чĕрпĕкле щепáть, расщепля́ть, раска́лывать; **аçа çапса йывăçа пĕтĕмпех ~се** пáрахнă мóлния в ще́пки разнеслá де́рево

чĕрпĕклен расщепля́ться, раска́лываться

чĕрпĕклентер расщепля́ть; **вут сыппине ~** расщепля́ть поле́но

чĕрпĕн расщепля́ться, раска́лываться на ще́пки; разлетáться ще́пками

чĕрпĕнкĕ дребезжáщий; **~ сасă** дребезжáщий го́лос

чĕррĕн живы́м, в живо́м ви́де; живьём *разг.*; за́живо; **мулкача ~ тыт** пойма́ть за́йца живы́м; **~ çуратакан** живородя́щий; **~ юл** оста́ться в живы́х; **~ юлаймăн!** не быть тебе́ живы́м!

чĕрçи 1. коле́ни; **ачана ~ çине ларт** посади́ть малыша́ на коле́ни 2. подо́л; **пĕр ~ панулми** це́лый подо́л я́блок; **~не пуçтар** подобра́ть подо́л ◇ **кăмака ~** шесто́к (*место перед устьем печки*)

чĕрçитти пере́дник, фа́ртук; **тĕрĕллĕ ~** вы́шитый пере́дник; **~ çых повязáть** фа́ртук

чĕрт I 1. оживля́ть; воскреша́ть; **~се тăрат** воскреси́ть; **вилнĕ çынна ~еймĕн** *погов.* мёртвого не воскреси́шь 2. выле́чивать, исцеля́ть; **врачсем ачана ~рĕç** врачи́ вы́лечили ребёнка 3. отка́рмливать; **~ме хупнă выльăх** скот, поста́вленный на откóрм, отко́рмочное поголо́вье; **сысна ~** откорми́ть свинью́ 4. расти́ть, выра́щивать; **сад ~** заложи́ть сад 5. *перен.* живи́ть, оживля́ть, содéйствовать бóлее живóй дéятельности *чего-л.*; **кружок ĕçне ~се яр** оживи́ть рабóту кружкá ◇ **мухмăр ~** опохмели́ться

чĕрт II 1. зажига́ть, разжига́ть, поджига́ть, воспламеня́ть; **кăвайт ~** разложи́ть костёр; **вĕрсе ~** 1) раздувáть, разжига́ть (*огонь*) 2) *тех.* задувáть (*домну*) 2. топи́ть, зата́пливать (*печь*); **вут ~се яр** 1) развести́ огóнь 2) затопи́ть печь 3. прику́ривать, раску́ривать; **чĕлĕм ~** 1) раску-

ри́ть тру́бку 2) закури́ть 4. *перен.* зажига́ть, пробужда́ть; **курайманлăх ~** разжига́ть не́нависть ◇ **вăрçă ~екенсем** поджига́тели войны́

чĕртавар сырьё || сырьево́й; **~ бази** сырьева́я ба́за; **~ запасĕсем** сырьевы́е ресу́рсы; **хут тумалли ~** сырьё для изготовле́ния бума́ги; **~ хатĕрлекен промышленность** добыва́ющая промы́шленность

чĕртер 1. *понуд. от* **чĕр** III; 2. цара́пать, де́лать цара́пины; **чĕркуççине ~** поцара́пать коле́но

чĕрттер *понуд. от* **чĕрт** II

чĕрчун 1. живо́е существо́, живо́й организ́м; **кунта пĕр ~ та çук** здесь нет ни одно́й живо́й души́ 2. живо́тное || живо́тный; **кăшлакан ~сем** грызуны́; **килти ~сем** дома́шние живо́тные; **çăткăн ~** хи́щное живо́тное; **çĕрти-шыври ~сем** *зоол.* земново́дные; **çурăм шăммиллĕ ~сем** позвоно́чные живо́тные; **тискер ~сем** ди́кие живо́тные; **~ организмĕ** живо́тный организ́м; **~ тĕнчи** живо́тный мир, фа́уна; **~сен кĕтесĕ** живо́й уголо́к ◇ **~ кĕлетки** чу́чело

чĕтре I дрожь || дрожа́щий, трясу́щийся, трепе́щущий; **~ пуç** трясу́щаяся голова́; **вăл ~не ерчĕ** его́ охвати́ла дрожь; **мана ~ ерчĕ** меня́ в дрожь кида́ет; **~не ерт** колоти́ть, трясти́, броса́ть в дрожь ◇ **~ курăкĕ** *бот.* трясу́нка; **~ хӳре** *диал.* трясогу́зка

чĕтре II 1. дрожа́ть, трясти́сь (*от холода, озноба*); **сивĕпе ~** дрожа́ть от хо́лода; **сасă ~т** го́лос дрожи́т 2. *перен.* трепета́ть, дрожа́ть; **пăлханнипе сиксе ~** би́ться в исте́рике; **пурте ун умĕнче хăраса ~ççĕ** все пе́ред ним трепе́щут; **~се кай (ӳк)** 1) задрожа́ть, затрясти́сь 2) *перен.* затрепета́ть 3. *спец.* вибри́ровать; **мембрана ~т** мембра́на вибри́рует

чĕтрев 1. дрожь, дрожа́ние, колеба́ние; **~ хумĕ** рябь, переле́ивы; **çĕр ~ĕ** землетрясе́ние 2. озно́б; **~е ертĕм** меня́ бьёт озно́б 3. *спец.* вибра́ция, вибри́рование; **сасă ~ĕ** вибра́ция зву́ка

чĕтревлĕ 1. дрожа́щий, трясу́щийся; трепе́щущий; **~ алă** дрожа́щая рука́; **~ тута** дрожа́щие гу́бы 2. *спец.* вибри́рующий

чĕтреке трепе́щущий; **~ пулă** трепе́щущая ры́ба

чĕтреме *мед.* хоре́я, пля́ска свято́го Ви́тта

чĕтрен 1. дрожа́ть, трясти́сь, колеба́ться; трепета́ть; **йывăр машинăсем пыншпе кĕпер ~ет** мост сотряса́ется от тя́жести маши́н; **урай ~ет** пол трясётся 2. дрожа́ть (*от холода, испуга*); **ача пĕтĕм кĕлеткипе ~ет** ма́льчик дрожи́т всем те́лом; **~се ил** 1) встряхну́ться (*напр. о животных*) 2) вздро́гнуть, дро́гнуть; **унăн алли ~се илчĕ** у него́ дро́гнула рука́ 3. *спец.* вибри́ровать

чĕтренк|ĕ 1. дрожь, дрожа́ние || дрожа́щий, трясу́щийся, трепе́щущий; **~ĕ çулçăсем** трепе́щущая листва́; **~ĕ ала** *спец.* вибрацио́нное си́то 2. озно́б; дрожь; **вăл ~е ернĕ** его́ бьёт дрожь

чĕтрентер *понуд.* сотряса́ть, вызыва́ть сотрясе́ние; **взрыв çĕре ~чĕ** взрыв сотря́с зе́млю

чĕтрен|ӳ 1. сотрясе́ние; колеба́ние; дрожа́ние; **çĕр ~ĕвĕ** землетрясе́ние 2. дребезжа́ние; **кĕленче ~ĕвĕ** дребезжа́ние стекла́

чĕтренчĕк дрожа́щий, трясу́щийся; трепе́щущий; **~ сасă** дрожа́щий го́лос; **~ çулçăсем** трепе́щущие ли́стья

чĕтрет трясти́, сотряса́ть; колеба́ть; **пуçа ~** затрясти́ голово́й ◇ **çĕр ~се кăшкăр** крича́ть во весь го́лос

чĕтреттер трясти́, вызыва́ть дрожь, озно́б

чĕчĕ 1. грудь (*женская*) || грудно́й; **~ĕ ачи** 1) грудно́й ребёнок 2) *пренебр.* молокосо́с; **~ĕ пуçĕ** сосо́к; **~ĕ çитер (пар)** корми́ть гру́дью; **~ĕ пăрахтар** отня́ть от груди́; **ача ~ĕ ĕмет** ребёнок сосёт грудь; **йĕмен ачана ~ĕ памаççĕ** *посл.* не пла́чущему ребёнку грудь не даю́т; *соотв.* дитя́ не пла́чет — мать не разуме́ет 2. сосо́к || сосково́й; **ĕне ~чисем** соски́ коро́вы; **~ĕ пăрушĕ** телёнок-сосуно́к

чи I *частица, служит для образования форм превосходной степени* са́мый, весьма́; **наи-**; **чи авалхи** са́мый дре́вний; **чи вăрăм кун** са́мый дли́нный день; **чи кĕске** са́мый коро́ткий; **чи малтан** 1) с са́мого нача́ла 2) пре́жде всего́; **чи пысăк** наибо́льший, максима́льный; **вăл чи юлашки килчĕ** он пришёл са́мым после́дним

чи II 1. *подр.— о быстром взлёте, напр. птиц*; **чи! кай** бы́стро взлете́ть 2. *подражание писку птичек*

чне ви́шня (илл. т. XXXI) || вишнёвый; **~ варенийĕ** вишнёвое варе́нье; **~ йывăççи** ви́шня (*дерево*); **~ пахчи (сачĕ)** ви́шенник, вишнёвый сад; **~ çырли** ви́шня (*плод*); **~ эрехĕ** вишнёвка, вишнёвая насто́йка; **~ тĕслĕ** сатин сати́н вишнёвого цве́та ◇ **~ кайăкĕ** пе́ночка (*птица*); **кăвак ~** тёрн

чиелĕх ви́шенник, вишнёвый сад

чик I 1. втыка́ть, вонза́ть, вса́живать; **йĕпе вырăнне ~се хур** воткну́ть иго́лку *на ме́сто*; **карттă çинче пĕчĕк ялавсем ~се тултариă** ка́рта исты́кана флажка́ми 2. коло́ть[ся]; **шăлан хулли ~ет** шипо́вник ко́лется; **кофта ~ет** ко́фта кусáет[ся]; **чикен ~ме пуçларĕ** заколо́ло в боку́ 3. ре́зать, зака́лывать, прока́лывать (*колющим оружием*); **~се пăрах** заколо́ть; **çĕçĕпе ~** пырну́ть ножо́м; **штыкпа ~** пронзи́ть штыко́м 4. прика́лывать, пришпи́ливать, нака́лывать; **хутсене ~се хур** пришпи́лить бума́ги; **çӳç çине чечек ~се ларт** вколо́ть в во́лосы цветы́ 5. сова́ть, засо́вывать, всо́вывать; **алла кĕсьене ~** засу́нуть ру́ку в карма́н; **алăк хушшине аллуна ан ~** *погов.* не суй ру́ку меж двере́й 6. класть; сова́ть; пря́тать; дева́ть *разг.*; **кĕпене арчана ~** положи́ть руба́шку в сунду́к; **вăл аллисене чĕрçитти айне ~нĕ** она́ спря́тала ру́ки под пере́дник; **пуçтарса ~** прибра́ть, убра́ть; спря́тать; **эсĕ ман çĕлĕке ăçта ~рĕн?** куда́ ты задева́л мою́ ша́пку?; **пĕр кунлăх каяс тесен çичĕ кунлăх çăкăр ~** *погов.* пое́дешь на́ день — бери́ (*букв.* клади́) хле́ба на неде́лю 7. *разг.* закопа́ть, погрести́, захорони́ть; **çĕр айне ~** зары́ть в зе́млю 8. вкла́дывать, вставля́ть, закла́дывать; заправля́ть; **çырăва конверта ~** вложи́ть письмо́ в конве́рт; **шăлавара атă кунчи ăшне ~** запра́вить бры́оки в сапоги́; **~се ларт** 1) приколо́ть, пришпи́лить; **бант ~се ларт** пришпи́лить бант 2) водрузи́ть; воткну́ть; **ялава ~се ларт** водрузи́ть зна́мя; **шалча ~се ларт** воткну́ть кол 3) вста́вить, заложи́ть; **хăлха шăтăкĕсене ватка ~се ларт** заложи́ть у́ши ва́той; **~се тултар набúть, напиха́ть**; **персе ~** засу́нуть, запиха́ть; **~се яр** 1) су́нуть, засу́нуть 2) вста́вить, вложи́ть; **çырупа пĕрле сăнӳкерчĕк ~се яр** приложи́ть к письму́ фотогра́фию 9. окуна́ть, обмáкивать; **перона чернил ăшне ~се ил** обмакну́ть перо́ в черни́ла; **анчăка шыва ~се кăлар** окуну́ть щенка́ в во́ду 10. наклоня́ть, склоня́ть (*напр. голову*); опуска́ть, потупля́ть; **вăл куçне çĕре ~нĕ** он потупил глаза́; **пите çуха ăшне ~** уткну́ть лицо́ в воротни́к; **пуçа ~** 1) опуска́ть, склоня́ть го́лову 2) *перен.* ве́шать го́лову ◇ **~се турт** приметáть, приши́ть на живу́ю ни́тку; **хăлхана та ан ~** не обраща́ть внима́ния на ска́занное, пропуска́ть ми́мо уше́й; **ăша ~** удержа́ть *что-л.* в па́мяти; **сăмсуна ~** сова́ться, сова́ть свой нос не в своё де́ло; **пуçа ~се кĕнеке вула** уткну́ть нос в кни́гу; **йĕп ~се те куç курмасть** хоть глаз вы́коли, не ви́дно ни зги́; **ман ăçта пуçа ~ес?** куда́ мне дева́ться?

чик II *подражание писку птичек и мышей*; **~-~** 1) *усил. от* **чик** II; 2) *подражание тиканью часов*

чикан цыга́н || цыга́нский; **~ ачи** цыганёнок; **~ майри** цыга́нка; **~ чĕлхи** цыга́нский язы́к

чиканла цыга́нский || по-цыга́нски, на цыга́нском языке́; **~ тумтир** пла́тье на цыга́нский мане́р; **~ калаç** разгова́ривать по-цыга́нски

чиканлан *оцыга́ниваться*, станови́ться похо́жим на цыга́на

чикаркка *разг.* цига́рка, самокру́тка; **~ тĕпĕ** оку́рок; **~ чĕрке (çавăр)** свернýть цига́рку

чике I *уст.* ло́коть (*мера длины*); **~ старик** *фольк.* старичо́к с локото́к; **~ сухал** борода́ до по́яса (*букв.* длино́й в ло́коть); **~ тăршшĕ ларт** наду́ть *кого-л.*, обвести́ вокру́г па́льца

чике II обры́в, кру́ча || обры́вистый, крутóй; **тӳп-тӳрĕ ~** отве́с; **~ тăвайкки** крута́я го́рка

чикелен 1. кувырка́ться, перекувы́ркиваться, перевёртываться че́рез го́лову; **~се кай** полете́ть вверх тормáшками; **чее ~ет, ухмах упаленет** *посл.* хи́трый ку́барем прика́тится,

пока дурак ползет на четверéньках 2. пáдать споткнýвшись; запнýться 3. стараться; лезть из кóжи *разг.*; ~се ĕçле рабóтать старáтельно

чикелентер кувыркáть, перекувы́ркивать, опрокúдывать

чикен кóлики, резь; прострéл *разг.*; колотьё *прост.*; ~ **чикет** в бокý кóлет, чýвствуется резь в бокý ◇ ~ **курăкĕ** *бот.* 1) герань 2) синеголóвник

чикенек *диал.* репéйник, репéй

чик|ĕ I 1. грани́ца, рубéж || погранúчный; разграничúтельный; **патшалăх ~ки** грани́ца государства, госудáрственная грани́ца; ~ĕ **застави** погранúчная застáва; **сыпăк ~ки** *лингв.* слогораздéл; ~ĕ **йĕрĕ** разграничúтельная лúния; ~ĕ **леш енче** за грани́цей, за рубежóм; ~ĕ **леш енчи çĕршывсем** зарубéжные стрáны; ~ĕ **урлă каç** перейтú чéрез грани́цу; ~**ке пăсакансем** нарушúтели грани́цы 2. *перен.* рубéж; **пилĕкçуллăх ~кисем** рубежú пятилéтки 3. предéл, чертá; грань; **хула ~кинчен тулта** за городскóй чертóй 4. межá, чертá; ~ĕ **ту** проводúть межý; **старт ~ки** лúния стáрта 5. *перен.* грани́ца, предéл, мéра; ~**ĕрен тухса кай** перейтú грани́цу [дозвóленного] 6. *физ.* тóчка; **пăрлану ~ки** тóчка замерзáния ◇ **хăлха ~ки** 1) висóк 2) оплеýха; **хăлха ~ки пар (тăхăнтар)** закатúть пощёчину, засветúть оплеýху; **ĕнсе ~ки** подзаты́льник; **ĕнсе ~ки пар** дать подзаты́льник

чик|ĕ II вúлы (*с длинной ручкой*)

чикĕле 1. разграни́чивать, размежёвывать, устанáвливать грани́цы *чего-л.* 2. отграни́чивать, являться грани́цей *чего-л.*

чикĕлен 1. грани́чить, быть смéжным, имéть смéжные грани́цы; **Чăваш АССРĕ виçĕ республикăпа тата икĕ облаçпа ~ет** Чувáшская АССР грани́чит с тремя́ республúками и двумя́ областя́ми 2. разграни́чиваться, быть разграни́ченным

чикĕлен *диал. то же, что* **чикелен**

чикĕлеш *то же, что* **чикĕлен** 1

чикĕллĕ грани́чащий, имéющий óбщие грани́цы; сопредéльный; **пирĕнпе ~ çĕршыв** грани́чащая с нáми странá; **пĕр ~ çĕрсем** сопредéльные зéмли

чикĕл-макăль кувырóк || кýбарем, кувыркóм; ~ **ту** кувыркнýться

чикĕм 1. охвáт, берéмя *обл.* (*то, что можно забрать вилами за один раз*); **пĕр ~ утă** одúн охвáт сéна 2. стежóк (*при шитье*); **кунта тата темиçе ~ тумалла** здесь нáдо сдéлать ещё нéсколько стежкóв

чикĕмле брать вúлами (*сено, солому*)

чикĕн 1. вонзáться, втыкáться; **йĕп пýрнене ~чĕ** игóлка вонзúлась в пáлец; ~**се лар** 1) **воткнýться** 2) *перен.* погрузúться (*напр. в чтение*) 2. заколóться, зарéзаться; ~**се вил** зарéзаться 3. пáдать (*вниз головой*); ~**се ан упáсть**; ~**се кай** 1) перевернýться, перекувырнýться (*неожиданно*) 2) споткнýться и упáсть 4. нагибáться, наклоня́ться; **малалла ~** наклони́ться вперёд; ~**се пăх** смотрéть пригнýвшись

чикĕнтер *понуд. от* **чикĕн**

чикĕнчĕк наклóнный || наклóнно; ~ **хăма** наклóнная доскá; **шалча ~ тăрать** жердь стоúт наклóнно

чикĕсĕр 1. безграни́чный, беспредéльный, бесконéчный, бескрáйний, необозри́мый || беспредéльно, без концá и крáя; ~ **уçлăх** бескрáйний простóр 2. чрезмéрный, чрезвычáйный; безýдержный || чрезмéрно, чрезвычáйно; óчень; безýдержно; **тăван çĕршыва ~ юратни** беспредéльная любóвь к рóдине; ~ **хаваслăх** безýдержное весéлье

чикĕсĕрлĕх беспредéльность, бесконéчность

чикĕш *взаимн.* рéзаться, дрáться кóлющим орýжием

чикĕшӳ поножóвщина *разг.*, резня́

чиклеке обры́вистый, крутóй || обры́висто, крýто; ~ **çыран** обры́вистый бéрег

чиклет 1. пищáть, попúскивать (*о птицах, мышах*); ~**се ил** пúскнуть 2. тúкать *разг.* (*о часах*)

чиклеш *диал.* сосéдний, смéжный || ря́дом, по сосéдству

чикме огрáда, забóр, частокóл

чикмек 1. лéстница || лéстничный; ~ **картлашки** лéстничные ступéньки 2. стóлбик, кол, кóлышек (*в частоколе*); ~ **хӳме** úзгородь из кóльев

чикмекле лéсенкой; ~ **çыр** писáть лéсенкой

чикмеклен *то же, что* **чикелен** 1

чиктер 1. *понуд. от* **чик** I; 2. колóться, укáлываться; **вăл аллине шăлан хуллипе ~се** пĕтернĕ он исколóл себé рýку шипóвником

чилек долблёное ведёрко, мáленький чирáс

чилет пищáть, попúскивать (*о птицах, мышах*)

чилик *подражание чириканью птиц*

чиликлет чирúкать (*о птицах*)

чим постóй, стой, погоди́, подожди́; ~**-ха[лĕ]!** постóй-ка!, погоди́-ка!; ~**-ĕр-ха!** погоди́те-ка!, постóйте!

чин 1. чин; сан; **офицер ~ĕ** офицéрский чин; **посол ~ĕ** сан послá; ~**а кĕр** получúть чин; ~ **хушса пыр** повышáть в чúне 2. *разг.* чин (*должностное лицо*); **полици ~ĕсем** чины́ полúции

чинавкка цинóвка (*для обивки саней*)

чинар чинáра (*кăнтăрти йывăç*) || чинáровый; ~ **тураттисем** вéтви чинáры

чинн *подражание звяканью колокольчика*

чиновник 1. чинóвник (*патша Российинче тата буржуаллă çĕршывсенче — государство ĕçĕнчи çын*) || чинóвничий, чинóвнический; ~**сен аппарачĕ** чинóвничий аппарáт 2. *перен.* чинóвник (*бюрократ*)

чиновникла по-чинóвнически, по-чинóвничьи; как чинóвник; ĕç **çине ~ пăх** отнестúсь к дéлу по-чинóвничьи

чипер 1. красúвый; пригóжий *разг.* || красúво; пригóже *разг.*; ~ **хĕрăрăм** красúвая жéнщина; ~ **сăн-пит миловúдное** лицó 2. хорóший, прекрáсный, замечáтельный || хорошó, прекрáсно, замечáтельно; ~ **çанталăк** хорóшая погóда; ~ ĕçле хорошó работать; ~ **шутласа пăхсан** éсли подýмать хорошéнько; ~**терех каласа пар** объясни́ полýчше, обстоя́тельнее 3. поря́дочный; пристóйный, прили́чный || поря́дочно; пристóйно, прили́чно; ~ **тумтир** прили́чная одéжда; **вăл ~ çынах** он человéк вполнé поря́дочный; ~ **калаç** разговáривать вéжливо; ~ **çӳре (пул)** вести́ себя́ прили́чно 4. норма́льный, здрáвый || норма́льно, здрáво; ~ **ăстăнлă çын** здравомы́слящий человéк 5. споко́йный || споко́йно; ~ **çывăракан çынна вăрат** разбуди́ть споко́йно спáвшего человéка; ~ **лар** сидéть тúхо, споко́йно 6. удáчный, благополýчный, счастли́вый || удáчно, благополýчно, счáстли́во; ~ **кай[ăр]!** счастли́вого пути́!; ~ **юл[ăр]!** счастли́во оставáться!; ~**ех кайса килтĕмĕр** мы съéздили благополýчно 7. *разг.* действи́тельно; нáсамом дéле; ~**ех хайхи кая пачĕ** он и вправду взял да ушёл ◇ ~ **хĕр** мла́дшая золóвка, сестрá мýжа; ~ **ывăл** мла́дший дéверь, брат мýжа

чиперкке 1. краса́вица; ми́лочка *разг.*, красóтка *прост.* 2. хорóшенький, красúвый, ми́лый, прелéстный; **пичĕ-куçĕ ~** лицó у неё прелéстно

чиперккелен *то же, что* **чиперлен** 1

чиперлен 1. становúться красúвым, хорошéть, расцветáть; ~**се кай** расцвести́; **пирĕн хула ~сех пырать** наш гóрод всё хорошéет 2. прихора́шиваться *разг.*, принаряжáться; **тĕкĕр умĕнче ~се тăр** прихора́шиваться пéред зéркалом

чиперлентер *то же, что* **чиперлет**

чиперлет 1. дéлать красúвым, изя́щным; украшáть 2. поправля́ть, подправля́ть, ремонти́ровать 3. прихора́шивать, принаря́живать *кого-л. разг.*

чиперлĕх красотá, изя́щество; миловúдность; красá *уст.*; **хĕр ~ĕ** дéвичья красá

чиперрĕн как слéдует, хорошó; хорошéнько *разг.*; **ачана ~ тумлантар** одéть, закýтать ребёнка как слéдует; ~ **калаçаймарăмăр та** мы не успéли и поговори́ть хорошéнько

чиплет пищáть (*о птенцах*)

чип-чип I цы́пки *разг.* (*на ногах*)

чип-чип II *возглас, которым подзывают кур* цып-цы́п

чип-чипер 1. óчень красúвый || óчень красúво; ~ **хĕр** óчень красúвая дéвушка 2. совершéнно цéлый, невреди́мый || в цéлости; **кĕпер ~ех** мост цел; мост целёхонек 3. совершéнно споко́йный || совершéнно споко́йно; ~ **ларатчĕç** они́ сидéли совершéнно споко́йно

чип-чиплен *разг.* шершáветь, трéскаться; *покрывáться цы́пками разг.*; **ачан урисем ~се кайнă но́ги** у мáльчика покры́лись цы́пками

чир 1. болéзнь, заболевáние; недýг *книжн.*, хворь *прост.*; **ăшчик ~ĕсем** внутренние болéзни; **вар-хырăм ~ĕ** желýдочное заболевáние; **вăрах ~** хрони́ческое заболевáние; **вĕри ~** горя́чка, тиф; **касу ~ĕ** повáльное заболевáние, повéтрие; **сикекен (ерекен) ~** зарáзная болéзнь; **тинĕс ~ĕ** морскáя болéзнь; **тытамак ~ĕ** эпилéпсия, падýчая; **ӳлке ~ĕ** лёгочное заболевáние; туберкулёз; **хавшатакан ~** изнури́тельная болéзнь; **хĕрарăм ~ĕсем** жéнские болéзни; **шыв ~ĕ** водя́нка ‖ **~ паллисем** при́знаки, симптомы болéзни; **~ историйĕ** истóрия болéзни; **~ таврăнни** рецидúв болéзни; **~ ерт** 1) зарази́ть 2) зарази́ться; **~ ертекен микробсем** болезнетвóрные микрóбы; **~е пер** прики́дываться больным, симули́ровать болéзнь; **~е кай** 1) тяжелó заболéть 2) страда́ть хрони́ческим недýгом; **~тен сыват** излечи́ть от болéзни; **~тен хăтăл** изба́виться от недýга; **~ вырăнне вăй кĕрет, хуйхă вырăнне— кĕмест** *посл.* пóсле болéзни человéк оправля́ется, а пóсле перенесённого гóря — нет 2. эпиде́мия; **выльăх ~ĕ** эпизоóтия ◇ **мĕн ~ĕ ку?** что э́то за чертовщи́на?

чирк|ӳ 1. цéрковь, храм ‖ церкóвный; **йывăç ~ӳ** деревя́нная цéрковь; **~ӳ кĕлли** церкóвная слýжба; **~ӳ крыльци** пáперть; **~ӳ тăрри** колоко́льня 2. цéрковь ‖ церкóвный; **православи ~ĕвĕ** правосла́вная цéрковь; **~ӳ сыннисем** духове́нство; церкóвники; **~ӳ праçникĕ** престóльный прáздник; **~ӳрен уйăрни** отлучéние от цéркви, ана́фема

чирле болéть; хвора́ть *разг.*; заболéть, захвора́ть; занемóчь *прост.*; **ангинăпа ~** заболéть анги́ной; **йывăр ~** тяжелó заболéть; **сикекен чирпе ~** зарази́ться; **шăнса ~** простуди́ться; **~се ил** поболéть немнóго, прихворнýть; **~се ирттер** проболéть (*какое-л. время*); **~се ӳк** заболéть, слечь, захвора́ть; **вăл час-часах ~келет** он то и *дéло* прихвáрывает; **~кен пурте вилмест** *погов.* не все больны́е умира́ют; *соотв.* не вся́кая болéзнь к смéрти

чирлеттер вызыва́ть болéзнь, дéлать больны́м; **~екен микробсем** болезнетвóрные микрóбы

чирлешке болéзненный, подвéрженный болéзням, заболева́ниям; **~ çын** болéзненный человéк

чирлĕ 1. больнóй; хвóрый *прост.*; **~ çын** больнóй человéк; **~ чĕре** больнóе сéрдце; **~ пуçăн (халлĕн)** в больнóм состоя́нии, бýдучи больны́м; **~ пек курăн** выглядеть больны́м; **~ вырт** лежáть больны́м; **~ пул** боле́ть; хвора́ть; **тифпа ~ çын** тифóзный больнóй 2. болéзненный, нéмощный; **~ сăн** болéзненный вид

чирлĕ-сурлă *то же что* **чирлĕ-чĕрлĕ**

чирлĕ-чĕрлĕ 1. *больнóй*; хвóрый *прост.* 2. болéзненный, нéмощный; **~ лашасем** больны́е лóшади

чир-суран *собир.* болéзни и ранéния

чирт *диал.* 1. дава́ть щелчóк, щёлкать 2. плева́ть сквозь зýбы

чир-чĕр *собир.* болéзни; хворь *прост.*; **~ чакни** снижéние заболева́емости; **~тен сыват** лечи́ть от болéзней; **~е ан парăн** не поддава́ться болéзням; **~тен сыхланмалли майсем** профилакти́ческие мероприя́тия; **~ куçа курăнса килмест** *погов.* не угада́ешь, когда́ захвора́ешь (*букв.* приближéние болéзни глаза́м не ви́дно)

числ|а *разг.* число́; да́та; **паян хăш (миçемĕш) ~а?** како́е сего́дня число́?; **çырура ~ине кăтартман** да́та в письмé не ука́зана

численник *разг.* чи́сленник (*календарь*); **~а çырса хур** записа́ть в чи́сленник

числитель *мат.* числи́тель

чистах *то же, что* **чисти** 1

чисти *прост.* 1. совсéм, совершéнно, пóлностью; **~ех йăнланса çитрĕм** я пóлностью всё пóнял 2. óчень; крáйне; **~ тĕлĕнтертĕн эс мана ты** меня́ óчень удиви́л 3. точь-в-тóчь, как две ка́пли воды́; **вы́литый; ача ~ ашшех** ма́льчик — вы́литый отéц; **çанталăк ~ пĕлтĕрхи пекех** погóда точь-в-тóчь такáя, как в прóшлом годý

чистописани чистописа́ние; **~ урокĕ** урóк чистописа́ния

читлĕх 1. клéтка, вольéра ‖ клéточный; **кролик ~ĕ** кро́личья клéтка; **упăте ~ĕ** обезья́нник, вольéра для обезья́н; **~е хуп** посади́ть в клéтку 2. западня́; **чее тилĕ те ~е лекнĕ, тет** *посл.* и хи́трая лиса́ в западню́ попада́ет; *соотв.* и на старýху быва́ет прорýха 3. *диал.* чердáк сарáя

читнай *разг.* пшени́чная лепёшка

читтĕк и́чиги, сафья́новые сапóжки

чихлат *разг.* чиха́ть; **~са ил чихнýть**

чи-чи *подражание многократному писку птиц, мышей*

член 1. член ‖ чле́нский; **коммунистсен партийĕн ~ĕ** член коммунисти́ческой па́ртии; **профсоюз ~ĕ** член профсоюза; **~ билечĕ** чле́нский биле́т; **~ укçи** чле́нские взнóсы; **~а ил** приня́ть в чле́ны 2. *грам.* член; **предложени ~ĕ** член предложéния; **предложенин тĕп ~ĕсем** глáвные чле́ны предложéния; **предложенин кĕçĕн ~ĕсем** второстепéнные чле́ны предложéния ◇ **икĕ ~** *мат.* двучле́н

чрезвычайлă чрезвычáйный; **~ лару-тăру** чрезвычáйное положéние; **~ тата полномочиллĕ посол** чрезвычáйный и полномóчный посóл

чу *подр.— о быстром взлёте кого-чего-л.*; **чу! кайăп, ылтăн та кĕмĕл** пульса анăп *загадка* взлечý высокó-высокó и упадý в ви́де зóлота и серебрá (**тырă сăвăрни вéяние** зернá)

чувяк чувя́к *и* чувя́ки; **çемçе ~** мя́гкие чувя́ки

чугун 1. чугýн ‖ чугýнный; **~ карта** чугýнная огрáда; **~ производстви** производство чугуна́, чугýнное произвóдство; **~ шăратакан цех** чугунолите́йный цех 2. чугýн, чугунóк (*горшок*); **~па яшка ларт** поста́вить суп в чугуне́ ◇ **~ çул** желéзная дорóга; **~ çул ĕçченĕсем** железнодоро́жники

чук *диал.* бахрома́; кисть, ки́сточка

чукмар 1. дуби́на, дуби́нка; **резина ~** рези́новая дуби́нка; **~па çап** уда́рить дуби́нкой 2. рыча́г; **~па хир** поддéть рычагóм ◇ **хурал ~ĕ** *диал.* колотýшка; **~ йĕп** *диал.* була́вка

чукун *разг. то же, что* чугун

чукча чýкча ‖ чукóтский; **~сем** чýкчи; **~ чĕлхи** чукóтский язы́к

чул I 1. ка́мень ‖ ка́менный; **акшар ~ĕ** известня́к; **вак ~** щéбень; **яка ~** га́лька; **булы́жник; лаптак ~** плитня́к; **çĕпре (нăх) ~ĕ** га́лька, ка́мень-голы́ш; **хăйăр ~ĕ** песча́ник; **хăйра ~ĕ** точи́льный брусóк; **шурă ~** бýтовый ка́мень ‖ **~ арманĕ** камнедроби́лка; **~ карлăк** парапéт; **~ катăкĕ** облóмок ка́мня; **~ сăмсахĕ** скала́; **~ çурт** ка́менный дом, ка́менное строéние; **~ тăвар** ка́менная соль; **~ ту (сăрт)** ка́менная гора́, утёс; **~ сар мости́ть; никĕсе ~ яр** забути́ть фунда́мент, заложи́ть ка́менный фунда́мент; **каçхи çул — кăкăр çинчи ~** *посл.* ночнóй путь — слóвно ка́мень на груди́ 2. жёрнов (*мельничный*); **арман ~ĕ** жёрнов; **постáв; аялти ~** ни́жний жёрнов; **çӳлти ~** ве́рхний жёрнов, бегýн; **~ тăх** насека́ть жёрнов ◇ **пӳре ~ĕ** *мед.* ка́мни в пóчках; **~ ĕмĕрĕ** ка́менный век; **~ чĕре** ка́менное сéрдце

чул II *разг. то же, что* **чухлĕ; мĕн ~?** скóлько?; **тем ~** 1) неизвéстно скóлько 2) бессчётное количество, óчень мнóго; **сире укçа мĕн ~шар тиврĕ?** по скóльку вам доста́лось дéнег?

чула пáдать ка́мнем; **хурчка çĕрелле ~са анчĕ** я́стреб ка́мнем упáл на зéмлю

чулат *то же, что* чула

чулла I: **~ выля игра́ть** в ка́мешки

чулла II мости́ть, покрыва́ть ка́мнем; **~нă урам** мощёная, покры́тая ка́мнем у́лица

чуллан 1. каменéть, окаменева́ть, превраща́ться в ка́мень; **~са кай** окаменéть; **~нă япала** окаменéлость 2. *перен.* ожесточа́ться, каменéть, станови́ться как ка́мень; **чĕри ~са кайнă** его́ сéрдце закаменéло

чуллантар *понуд. от* чуллан

чулланчăк окаменéлость ‖ окаменéвший, окаменéлый; **~ сухăр** окаменéлая смола́

чуллă ,каменúстый; кремнúстый *уст.*; **~ вырăн** каменúстое мéсто; **~ çыран** каменúстый бéрег; **~ тăпра** каменúстая пóчва, ска́льный грунт;

~ хăйăр песо́к с ка́мнем, со щебёнкой ◇ ~ тăвар ка́менная соль

чуллăх 1. камени́стое ме́сто, ро́ссыпи ка́мня 2. карье́р

чулрав *уст.* праща́

чума чума́ || чумно́й; ~ бактерийёсем бакте́рии чумы́; ~ эпидемийё чумна́я эпиде́мия; ~ сарăлнă вырăн зачумлённая ме́стность

чумаллă чумно́й, заражённый чумо́й, зачумлённый

чуман I 1. лени́вый (*о лошади*); лайăх лашана пĕр пушă, ~ лашана çĕр пушă *посл.* хоро́шей ло́шади хва́тит одного́ кнута́, лени́вой ло́шади ну́жно сто кнуто́в 2. *перен.* нерасторо́пный, неповоро́тливый, вя́лый, медли́тельный; вăл ытла ~ çын он о́чень нерасторо́пный челове́к

чуман II 1. ко́роб, ку́зов, плетёнка (*для перевозки навоза, мякины и т. п.*) 2. сала́зки, кры́тые лубко́м ◇ шăвăç ~па лартса яр обману́ть

чуманлан 1. станови́ться лени́вым, теря́ть ре́звость (*о лошади*) 2. *перен.* станови́ться нерасторо́пным, неповоро́тливым, вя́лым, медли́тельным

чуманлат 1. де́лать лени́вым, лиша́ть ре́звости (*лошадь*) 2. *перен.* де́лать нерасторо́пным, неповоро́тливым, вя́лым, медли́тельным

чумантай *разг.* лентя́й || лени́вый, нерасторо́пный, неповоро́тливый

чун 1. душа́; ~па ӳт-пӳ душа́ и те́ло 2. душа́ || душе́вный; ~ канăçĕ душе́вное споко́йствие; ~ ыратăвĕ душе́вная боль; ~а йăпат (пусар) отвести́ ду́шу; ~а кантар 1) уте́шить, успоко́ить ду́шу 2) удовлетвори́ться 3. душа́, се́рдце; унăн ~ĕ ырă у него́ до́брая душа́; ~тан тав ту благодари́ть от души́, серде́чно; музыкăна пĕтĕм ~тан юрат име́ть стра́стное влече́ние к му́зыке; ман ăна ~ сивĕнчĕ я охладе́л (*букв.* моя́ душа́ охладе́ла) к нему́; куç курать, ~ чухлать *посл.* глаза́ ви́дят, а се́рдце чу́ет 4. душа́, жизнь, существова́ние; ~ кĕрт вдохну́ть жизнь *в кого-л.*; ожови́ть; ~ тухиччен пока́ душа́ де́ржится в те́ле; ~у пур-и? жив ли ты?; ~ усрамалăх ĕçлесе ил зараба́тывать себе́ на пропита́ние (*букв.* на поддержа́ние души́); тарçăн тар тухнă, чуран ~ тухнă *посл.* батра́к рабо́тает до по́та, раб—до погиби́ли 5. *перен.* душа́, вдохнови́тель; вăл пирĕн пултарулăх коллективĕн ~ĕ он душа́ на́шего коллекти́ва самоде́ятельности 6. душа́ (*при указании на количество людей, при их счёте*) || поду́шный; йышпа ~ хуттăнчĕ в семье́ приба́вился челове́к; урамра пĕр çын ~ĕ те çук на у́лице ни души́ 7. голова́, шту́ка, едини́ца (*единица счёта скота*); сирĕн выльăх миçе ~ ско́лько у вас голо́в скота́? 8. *с аффиксом притяж. 1 л.*: ~ ăм[çăм] душа́ моя́, ми́лый мой (*обращение*) ◇ чĕрĕ ~ живо́е существо́; ~ савни избра́нник се́рдца; ~ уççи отра́да; ~ хавалĕ душе́вный подъём; ~а ил вы́мотать ду́шу, заму́чить; ~а кăлар уби́ть, лиши́ть жи́зни; ~а çи погуби́ть ду́шу; ~ туртмасть нет жела́ния, расположе́ния *к кому-чему-л.*; ~а парса самозабве́нно (*работать*); хăраса ~ тухрĕ я до́ смерти испуга́лся; ~а кайса тиврĕ за́ душу забра́ло; ~ та чĕм пурăн жить душа́ в ду́шу

чунавальник *уст.* целова́льник, каба́тчик

чун-вар *собир.* се́рдце и душа́

чунилли 1. уби́йца; душегу́б *разг.*; злоде́й, и́зверг 2. *перен.* насме́шник 3. *перен.* надоеда́, навя́зчивый, надое́дливый челове́к

чун-кăмăл *собир.* настрое́ние; душе́вное состоя́ние

чунлан воспря́нуть ду́хом

чунлантар *понуд.* 1. одушевля́ть, одухотворя́ть; çутçанталăка ~ни одухотворе́ние приро́ды 2. *перен.* поднима́ть дух, воодушевля́ть

чунлаш кля́сться; ~са кала кля́твенно заверя́ть

чунлă 1. име́ющий ду́шу, живо́й, одушевлённый; ~ мар япала неодушевлённый предме́т; ~ ту одушевля́ть, одухотворя́ть 2. име́ющий *какую-л.* ду́шу, се́рдце; =ду́шный; =серде́чный; йăмшак ~ слабоду́шный; çемçе ~ мягкоду́шный; çирĕп ~ му́жественный; таса ~ чистосерде́чный; тӳрĕ ~ прямоду́шный; хавшак (шиклĕ) ~ малоду́шный; хĕрӳ ~ стра́стный; хытă ~ равноду́шный 3. *перен.* серде́чный, добросерде́чный, отзы́вчивый ◇ ~ япала ячĕсем *грам.* одушевлённые имена́ существи́тельные; ~ мар япала ячĕсем неодушевлённые имена́ существи́тельные

чунлăх 1. одушевлённость, одухотворённость 2. *в сочет. с опр. означает соответствующие духовные качества*: çирĕп ~ духо́вная сто́йкость; хавшак ~ малоду́шие

чунсăр 1. неживо́й, безжи́зненный, мёртвый; ~ пушхир мёртвая пусты́ня 2. неодушевлённый; ~ япала неодушевлённый предме́т 3. *перен.* бесчу́вственный, безду́шный, бессерде́чный; чёрствый || бесчу́вственно, бездушно, бессерде́чно; чёрство; ~ çын бездушный челове́к; юлташсем тĕлĕшпе ~ ан пул! не будь бессерде́чным с това́рищами!

чунсăрлан станови́ться бездушным, бессерде́чным, чёрствым; ~са кай зачерстве́ть душо́й

чунсăрлăх 1. неодушевлённость 2. *перен.* бесчу́вственность, бездушие, бессерде́чие, чёрствость

чунтан-вартан от всей души́, всей душо́й, от всего́ се́рдца, всем се́рдцем; серде́чно, и́скренне; ~ юрат люби́ть всем се́рдцем; ~ килĕштерсе пурăн жить душа́ в ду́шу; сире ~ саламлатпăр! серде́чно поздравля́ем вас!

чун-чĕм *собир.* душа́; ~ вырăнта мар душа́ не на ме́сте; ~е тапрат вы́мотать всю ду́шу; ~ тапранчĕ 1) у меня́ душа́ ушла́ в пя́тки 2) я надорва́лся

чун-чĕре *собир.* душа́, се́рдце || духо́вный; ~рен от всей души́, от всего́ се́рдца, и́скренне, серде́чно; пĕтĕм ~пе юрат не ча́ять души́ *в ком-л.*; ~ре хавхалану çуралчĕ в душе́ зажгло́сь вдохнове́ние; ~не савăнăç тулчĕ ра́дость охвати́ла се́рдце

чун-чĕреллĕ *то же, что* **чунлă**; ырă ~ çынсем добросерде́чные, душе́вные лю́ди; пĕр ~ пул быть единоду́шным

чуп I 1. бежа́ть; ăмăртса ~малли çул беговáя доро́жка; лаша хытă ~ать ло́шадь бежи́т бы́стро; сиккипе ~ мча́ться во весь опо́р, бежа́ть во всю прыть; тавлашса ~ бе́гать вза́пуски; тухса ~ побежа́ть; вы́бежать; хыççăн ~ побежа́ть вдого́нку; юртăпа ~ бежа́ть рысцо́й, трусить; ~са кайса кил сбе́гать *куда-л.*; ~са çаврăн обежа́ть вокру́г *чего-л.*; ~са çит 1) догна́ть 2) прибежа́ть; добежа́ть, домча́ться; ~са çӳре бе́гать; ачасем урамра ~са çӳреççĕ де́ти бе́гают на у́лице; ~са тух 1) вы́бежать, вы́скочить 2) пробежа́ть (*дистанцию за какой-л. срок*); хуплăва çинĕ чух, лашана ~нă чух пĕлеççĕ *посл.* вкус пирога́ познаётся во вре́мя еды́, досто́инства коня́ — во вре́мя езды́ 2. дви́гаться, идти́ (*напр. о локомотиве*); тепловоз хăвăрт ~ать тепловóз идёт бы́стро 3. ката́ться; велосипедпа ~ ката́ться; е́здить на велосипе́де; йĕлтĕрпе ~ ката́ться, ходи́ть на лы́жах; катаччи ~ ката́ться на са́нках (*обычно во время масленицы*); конькипе ~ ката́ться на конька́х 4. *разг.* е́здить, разъезжа́ть; пасартан пасара ~ разъезжа́ть по база́рам 5. *разг.* бе́гать, волочи́ться *за кем-л.*; хĕрăмсем хыççăн ~ волочи́ться за же́нщинами 6. по́лзать (*о насекомых*) 7. плыть (*об облаках и т. п.*); тӳпере хура пĕлĕтсем ~аççĕ по́ небу плыву́т тёмные ту́чи 8. случа́ться, спа́риваться (*о животных*) ◇ аван ~атăр-и? как пожива́ете?

чуп II *подражание звуку поцелуя*; ~! ~! чупту зву́чно целова́ть

чуп|ă 1. бег; ход (*лошади*), алл|ю́р; ку лашан ~пи лайăх у э́той ло́шади хоро́ший алл|ю́р 2. движе́ние (*машин*); автомобильсен ~пи движе́ние автомоби́лей 3. движе́ние, дунове́ние; уçă сывлăш ~пи дунове́ние све́жего ве́тра 4. ритм; сăвă ~пи ритм стиха́

чупкалаш *взаимн.* суети́ться, снова́ть, беспоря́дочно дви́гаться

чупкалу суета́; беготня́ *разг.*

чупкăн 1. праздношата́ющийся, безде́льник; ~ра çӳре слоня́ться по́пусту 2. беговóй; ~ лашасем беговы́е ло́шади 3. лету́н *разг.* (*человек, часто меняющий место работы*) 4. *уст.* ямщи́к 5. *разг.* шлю́ха, потаску́ха *прост.*

чупп|а поцелу́й; ~а пар (ту) целова́ть; кӳр ~уна дава́й поцелу́емся

чуптар I соло́вый, игре́невый (*о масти лошади*); ~ лаша игре́невая ло́шадь (*рыжая с белым хвостом и белой гривой*)

чуптар II 1. *понуд. от* чуп I 1—6; 2. е́хать (*рысью, галопом*); **~нă-~ман** не то ры́сью, не то ша́гом; **сиккипе ~** поскака́ть 3. ката́ть, вози́ть; **утпа ~** ката́ть на лошадя́х 4. *разг.* отправля́ться, мча́ться, лете́ть; **ăҫталла ~атăн?** куда́ ты мчи́шься?; **~ часрах!** отправля́йся скоре́е! 5. строчи́ть; **ҫĕвĕ машинипе ~са тух** прострочи́ть, проши́ть на шве́йной маши́не 6. случа́ть, спа́ривать (*животных*); **~малли пункт** случно́й пункт ◇ **ун май ан ~!** не соглаша́йся с ним!

чупту 1. целова́ть; целова́ться; чмо́кать *разг.*; **хытă ~** расцелова́ть 2. припада́ть, прикла́дываться, почти́тельно целова́ть; **ялава ~** припа́сть к зна́мени

чуптутар *понуд. от* чупту

чуп|у *спорт.* 1. бег || бегово́й; **барьерлă ~у** барье́рный бег; **марафон ~ăвĕ** маро́нский бег 2. бега́ || бегово́й; **~у лаши** бегова́я ло́шадь 3. забе́г, зае́зд; **виҫҫĕмĕш ~у** тре́тий забе́г; **юлашки ~у** после́дний зае́зд

чур|а 1. *ист.* раб *и* рабы́ня; невóльник *и* невóльница || ра́бский; невóльничий; **хĕрарăм ~а** рабы́ня; **~а ĕҫĕ** ра́бский труд; **~а сутуҫи** работорго́вец; **~а хуҫи** рабовладе́лец; **~а ту** порабоща́ть, закабаля́ть; **~а пул** станови́ться рабо́м, **закабаля́ться** 2. ра́бство, невóля; **~ара пурăн** жить в ра́бстве 3. *перен.* раб; **хăй йăлисен ~и** раб свои́х приви́чек

чуралан 1. станови́ться рабо́м, превраща́ться в раба́ 2. *перен.* закабаля́ться, закрепоща́ться

чуралантар 1. порабоща́ть, обраща́ть в ра́бство, де́лать рабо́м 2. *перен.* невóлить, *закабаля́ть*

чуралат *то же, что* **чуралантар**

чуралăх 1. *ист.* ра́бство || рабовладе́льческий; **~ стройĕ** рабовладе́льческий строй; **~ран хăтăл** освободи́ться от ра́бства; **~ран хăтар** освободи́ть от ра́бства 2. *перен.* ра́бство; гнёт; кабала́; **капитализм ~ĕ** капиталисти́ческий гнёт

чурăс 1. гру́бый, чёрствый || гру́бо, чёрство 2. зано́счивый, высокоме́рный; де́рзкий || зано́счиво, высокоме́рно, де́рзко; **~ ҫын** зано́счивый челове́к 3. упря́мый, своенра́вный || упря́мо, своенра́вно 4. упря́мый, норови́стый (*о лошади*)

чурăслан 1. грубе́ть, черстве́ть, станови́ться гру́бым, чёрствым 2. становиться зано́счивым, высокоме́рным; станови́ться де́рзким 3. станови́ться упря́мым, своенра́вным 4. станови́ться упря́мым, норови́стым, переста́ть слу́шаться (*о лошади*)

чурăслăх 1. гру́бость, чёрствость 2. зано́счивость, высокоме́рие, де́рзость 3. упря́мство, своенра́вие 4. но́ров, *норови́стость*

чурăссăн 1. гру́бо, чёрство; **~ калаҫ** разгова́ривать гру́бо 2. зано́счиво, высокоме́рно; де́рзко; **вăл хăйне ~ тыткалать** он ведёт себя́ высокоме́рно 3. упря́мо, своенра́вно 4. упря́мо, норови́сто

чурхат *то же, что* **ҫурхат**

чус тёс || тесо́вый; **~ хапха** тесо́вые воро́та; **~ хăма** теси́на; **~ вит** крыть тёсом; **~ туртнă ҫурт** дом, оби́тый тёсом

чусла тесло́ (*инструмент*); **~па валашка чутла** долби́ть тесло́м кры́то

чуст|а 1. те́сто; **йӳҫĕ ~а** ки́слое те́сто; **квас ~и, ~а** тёпле закваска; **кукăль ~и** те́сто для пирого́в; **ҫăкăр ~и** хле́бное те́сто; **тутлă ~а** пре́сное те́сто; **~а ҫăр** меси́ть те́сто; **~а хур** поста́вить те́сто; **~а хăпарнă** те́сто подошло́, поднялось 2. те́сто, густа́я ма́сса; **гипс ~и** ги́псовое те́сто ◇ **йĕтĕн ~и** льняны́е жмыхи́

чустала испа́чкать те́стом

чусталан 1. испа́чкаться в те́сте 2. станови́ться как те́сто, превраща́ться в те́сто; **шăннă тăм ирĕлсе ~нă** мёрзлая гли́на раста́яла и преврати́лась в те́сто

чут I *название узора на рукавах женского платья*

чут II *разг.* чуть, едва́; **вĕсем ~ах ĕлкĕреймерĕҫ** они́ чу́точку опозда́ли; **~ анса каяттăмччĕ** я чуть не утону́л

чутла 1. теса́ть; **пĕрене ~** теса́ть бревно́; **~са ил** стеса́ть; **~са якат** подтеса́ть; **~са тух** обтеса́ть 2. сечь, высека́ть, обтёсывать, отёсывать; чул **~** отёсывать ка́мень 3. *перен.* обтёсывать, отёсывать, учи́ть пра́вилам поведе́ния; **~манскер** неотёсанный

чутлан 1. теса́ться (*о дереве*); **ҫăка йывăҫ лайăх ~ать** ли́повая древеси́на хорошо́ те́шется 2. теса́ться, обраба́тываться (*о камне*) 3. *перен.* обтёсываться, отёсываться, учи́ться пра́вилам поведе́ния

чутлаттар *понуд. от* **чутла**

чух I 1. посре́дственный, нева́жный || посре́дственно, нева́жно, та́к себе́; **~ пурăн** жить та́к себе́; **хăйне ~ килчĕ** ему́ самому́ пришло́сь нева́жно 2. сре́дний (*по величине*); **~ ҫын** челове́к сре́днего ро́ста 3. впо́ру, в ме́ру, как ра́з, ро́вно, точь-в-то́чь; **ку пиншак мана ~ах** э́тот пиджа́к мне впо́ру; **атта ~ ту** сде́лать сапоги́ впо́ру, подогна́ть сапоги́; **ҫăнăх ~ах пĕр михĕ пулчĕ** муки́ оказа́лось ро́вно на оди́н мешо́к 4. во́время; са́мое вре́мя, как ра́з; **~ ҫитрĕмĕр** мы пришли́ во́время; **киле кайма ~ пулнă** са́мое вре́мя идти́ домо́й 5. *разг.* едва́, е́ле, ко́е-ка́к, с трудо́м; **миххе ~ йăтса килтĕм** я с трудо́м притащи́л мешо́к; **автобус ҫине ~ ĕлкĕртĕмĕр** мы е́ле успе́ли на авто́бус 6. сми́рно, кро́тко; **~ ҫӳре** вести́ себя́ сми́рно ◇ **ҫавă ~ ăна** поделом́ ему́, так ему́ и на́до

чух II *разг.* доноси́ть, кля́узничать, де́лать доно́с *на кого-л.*

чух III (**чухне**) *послелог* 1. во вре́мя; когда́; в; **ача ~** в де́тстве; **ĕҫре ~** во вре́мя рабо́ты; **пĕр-пĕр ~** когда́-нибу́дь; **сивĕ ~** когда́ хо́лодно; **тепĕр ~** 1) в друго́й раз 2) ино́й раз, иногда́; **ун ~** тогда́; **хăш ~** 1) когда́-нибудь 2) иногда́, ино́й раз; **хăшпĕр ~** в отде́льных слу́чаях; **ҫамрăк ~ вăл** питĕ хитреччĕ в мо́лодости она́ была́ о́чень краси́ва; **эпĕ ăна киле килнĕ ~** куртăм я встре́тил его́, когда́ шёл домо́й; **хĕр ~ хĕрĕх тус** *погов.* в деви́честве — со́рок подру́г 2. пока́, раз; **пур ~ ил** брать пока́ есть; **пур ~ пупла, ҫук ~ тинечукла** *погов.* пока́ есть, живём попо́м, а когда́ нет — дьячко́м 3. вме́сто того́ что́бы; **ĕҫлес ~ вăл киле кайрĕ** вме́сто того́ что́бы рабо́тать, он пошёл домо́й

чухă I 1. доно́с, кля́уза, наговóр; **~ пар** сде́лать доно́с, донести́ 2. доно́счик; я́бедник; кля́узник *разг.*

чухă II 1. *разг.* бе́дный, ску́дный, небога́тый || бе́дно, ску́дно, небога́то; **~ пӳрт-ҫурт** бе́дное жильё, небога́тая обстано́вка 2. уме́ренный, сре́дний; терпи́мый || уме́ренно, сре́дне; терпи́мо; **~ сивĕ** уме́ренный моро́з

чухăн 1. бедня́к, ни́щий || бедня́цкий, ни́щенский, бе́дный, неиму́щий || бе́дно, ни́щенски; **~сем** бедняки́, беднота́; **~сен комитечĕ** *ист.* комите́т бедноты́; **~сен хуҫалăхĕсем** бедня́цкие хозя́йства; **~ ял** бе́дная дере́вня; **~ пурнăҫ** бедня́цкая жизнь, ни́щенское существова́ние; **~ тумлан** одева́ться бе́дно; **~ ҫын пурнăҫĕ — хирти мулкач пурнăҫĕ** *посл.* жизнь бедняка́ сло́вно судьба́ за́йца в по́ле; *соотв.* житьё — ху́же попо́вой соба́ки 2. бе́дность, нищета́; **~а тăрса юл** обедне́ть; **~ран тух** вы́йти из бе́дности; **~а ер** разори́ться; **~а пер** прибедня́ться 3. *перен.* бе́дный, ску́дный, убо́гий; **~ ăс** скудоу́мие; **~ словарь** бе́дный слова́рь; **~ тăпра** ску́дная по́чва; **~ ҫутҫанталăк** ску́дная приро́да; **~ фантази** бе́дная фанта́зия 4. *перен.* бе́дный, примити́вный, невырази́тельный; **~ чĕлхе** невырази́тельный язы́к

чухăнлан 1. бедне́ть, нища́ть, станови́ться бе́дным; **~са кай** обедне́ть (*крайне*) 2. *перен.* бедне́ть, скуде́ть, оскудева́ть; **шыв ресурсĕсем ~ни** оскуде́ние во́дных ресу́рсов

чухăнлантар *то же, что* **чухăнлат**

чухăнлат 1. обедня́ть, разоря́ть; де́лать бе́дным, ни́щим; **вăрҫă ялсене ~рĕ** война́ разори́ла дере́вни 2. *перен.* обедня́ть, де́лать бе́дным, ску́дным; **ҫутҫанталăка ~** обедня́ть приро́ду 3. *перен.* обедня́ть, упроща́ть; де́лать примити́вным, невырази́тельным; **куҫаруҫă повесть чĕлхине ~нă** перево́дчик обедни́л язы́к по́вести

чухăнлăх 1. бе́дность, нищета́, нужда́, необеспе́ченность; **~ра пурăн** жить в нищете́ 2. *перен.* бе́дность, ску́дость, убо́гость, убо́жество; **ҫутҫанталăк ресурсĕсен ~ĕ** ску́дость есте́ственных ресу́рсов; **шухăш ~ĕ** убо́жество мы́слей

чухăн-чахăн *собир.* бедняки́; голытьба́ *уст.* || бе́дный, ни́щий, неиму́щий

чухла 1. де́лать впо́ру, как ра́з; подгонять **кепене кĕскетсе ~** подо-

гна́ть длину́ пла́тья; **яшкана тăвар ~са яр** класть в ме́ру со́ли в суп 2. понима́ть, сообража́ть, ориенти́роваться; смы́слить *разг.*; **вырăсла ~** понима́ть ру́сский язы́к; **çĕнĕ лару-тăрăва ~са ил** ориенти́роваться в но́вой обстано́вке; **эсĕ радиотехникăна ~тăн-и?** ты разбира́ешься в радиоте́хнике? 3. дога́дываться; смека́ть *разг.*; **~са ил** догада́ться; смекну́ть 4. знать *какое-л.* де́ло, уме́ть, облада́ть уме́нием; **вăл пур ĕçе те ~ть** он ма́стер на все ру́ки; **ĕçе ~масăр ан-тытăн!** не бери́сь за де́ло вслепу́ю! 5. подмеча́ть, примеча́ть, наблюда́ть; **çанталăка ~са пыр** вести́ наблюде́ния за пого́дой 6. испы́тывать, чу́вствовать; **эпĕ куна хам ~нă** я э́то испыта́л на себе́ 7. *диал.* бере́чь; **халăх пурлăхне ~** бере́чь наро́дное добро́

чухлав 1. сме́тливость, смека́лка, смётка, дога́дливость, уме́ние разбира́ться; **ачан ку ĕçре ~ĕ пур** ма́льчик облада́ет смёткой в э́том де́ле 2. зна́ние, уме́ние, на́вык; **~ ĕçпе пухăнать** на́выки приобрета́ются в труде́

чухлавлă 1. сме́тливый, дога́дливый, наблюда́тельный 2. уме́лый; сноровистый *разг.*

чухлавсăр 1. недога́дливый; несмышлёный *разг.* 2. неуме́лый; ненорови́стый *разг.*

чухлаттар 1. дава́ть поня́ть, намека́ть; наводи́ть на мысль, помога́ть разобра́ться 2. дать почу́вствовать (*напр. силу, власть*)

чухлă соразме́рный, норма́льный || соразме́рно, норма́льно, в ме́ру; **сăмси каçăртарах, анчах ~ кăна** у него́ нос курно́сый, но в ме́ру

чухлĕ 1. сто́лько; ско́лько; *в каком-л.* коли́честве; **кирлĕ ~** [сто́лько], ско́лько ну́жно; **мĕн ~** 1) ско́лько?, как мно́го?; **ку костюм мĕн ~ тăрать?** ско́лько сто́ит э́тот костю́м?; **кун çинчен ăна мĕн ~ каланă пуль!** ско́лько ему́ об э́том говори́ли! 2) ско́лько?, как до́лго?; **ĕçе пĕтерме вăхăт мĕн ~ кирлĕ?** ско́лько ну́жно вре́мени для заверше́ния рабо́ты?; **нимĕн ~ те** ниско́лько, ничу́ть; **эпĕ нимĕн ~ те шăнмарăм** я ниско́лько не замёрз; **мĕн ~ те пулин** ско́лько-нибу́дь; **кирек мĕн ~** ско́лько уго́дно; **çавăн ~** 1) сто́лько, так мно́го; **ăçтан тупнă эсĕ çавăн ~ значок?** где ты набра́л так мно́го значко́в? 2) сто́лько, так до́лго; **çавăн ~ ăçта çухалса çӳренĕ вĕсем?** где они́ так до́лго пропада́ли?; **темĕн ~** о́чень мно́го, ви́димо-неви́димо; **панулми кăçал пĕлтĕрхи ~ çук** я́блок в э́том году́ ме́ньше, чем в про́шлом [году́]; **вăл икĕ çын ~ ĕçлет** он рабо́тает за двои́х 2. приблизи́тельно, о́коло; **киле çитме пĕр километр ~ юлнă** до до́ма оста́лось о́коло киломе́тра

чухне *см.* **чух** III

чухнехи относя́щийся к *какому-л.* вре́мени; **ку ~** совреме́нный; ны́нешний; **ун ~** тогда́шний; **хĕр ~ вăхăт** деви́чество, де́ви́чья пора́; **ача ~не аса ил** вспомина́ть де́тство

чухрах посре́дственный, нева́жный || посре́дственно, нева́жно, та́к себе; **вĕсем ~ пурăнаççĕ** они́ живу́т та́к себе

чуху *то же, что* **чухă** I

чуххăм 1. на глаз, на глазо́к; приме́рно, приблизи́тельно; **~ валеç** дели́ть на глаз; **~ виçсе пăх** прики́нуть на руке́ 2. необду́манно; **~ персе яр** вы́палить, сказа́ть необду́манно 3. наугад; наобу́м *разг.*; науда́чу; **~ ответле** отвеча́ть наугад 4. *разг.* глупова́тый, простова́тый; **вăл ~рах ача** он ма́льчик глупова́тый

чуххăмăн *то же, что* **чуххăм** 1—3

чух-чух *возглас, которым подзывают свиней*

чуччу каче́ли || каче́льный; **~ ярăн** кача́ться на каче́лях ◇ **~ сиктер** кача́ть ребёнка, поста́вив его́ себе́ на́ ноги

чушка 1. *тех.* чу́шка (*металл каска*); **чугун ~** чугу́нная чу́шка 2. *спорт.* городки́; **~ патаккисем** биты́

чушкăлла: ~ выля игра́ть в городки́; **~ вылякан** городо́шник

чӳк *рел.* 1. моле́ние с жертвоприноше́нием (*у язычников*); **~ вырăнĕ** мо́льбище, же́ртвенник; **~ пуçĕ** жрец; **~ ту** соверша́ть жертвоприноше́ние, приноси́ть же́ртву 2. же́ртвенные я́ства 3. *название духа* ◇ **~ уйăхĕ** *уст.* ноя́брь (*букв.* ме́сяц жертвоприноше́ний)

чӳк-кĕлĕ *собир. обряды моления у язычников*

чӳкле 1. *рел.* соверша́ть жертвоприноше́ние, приноси́ть же́ртву; **чӳк ~ни** обря́д жертвоприноше́ния 2. *перен.* дава́ть взя́тку

чӳклев *то же, что* **чӳклеме**

чӳклеме *уст.* обря́д жертвоприноше́ния

чӳкçĕ *уст.* жрец

чӳлĕк супо́нь; **çи ~** ве́рхняя супо́нь; **~ салтăнса кайнă** ло́шадь рассупо́нилась; **~ туртса çых** затяну́ть супо́нь

чӳлĕкле супо́нить, затя́гивать супо́нь

чӳлмек горшо́к, корча́га (илл. т. IV) || горше́чный; **сăмсаллă ~** рукомо́йник (*глиняный*); **тăм ~** горшо́к; **чукун ~** чугу́н (*горшок*); **~ тăмĕ** гонча́рная гли́на; **~ хуппи** кры́шка горшка́ ◇ **укçа ~ĕ** кубы́шка

чӳлмекçĕ гонча́р; горше́чник

чӳнк *диал.* низи́на, окружённая гора́ми

чӳнкĕр *диал.* о́чень круто́й, обры́вистый

чӳпĕк па́кля; очёски (*остатки от чёски пеньки или льна*); **йĕтĕн ~ĕ** льняно́й очёс; **шăтăк-çурăксене ~пе мăкласа ларт** законопа́тить щёли па́клей; **~е чăмласа çу тухмасть** *посл.* ско́лько ни жуй па́клю, ма́сло не потечёт

чӳреч|е окно́ || око́нный; **мачча ~и** слухово́е окно́; **пĕчĕк ~е** око́шко; **~е ани** око́нный пролёт; **~е карри** занаве́ска, што́ра; **~е куçĕ** звено́ око́нного стекла́; **~е сулли** кося́к; **~е хашаки** нали́чник окна́; **~е хуппи** ста́вни; **~е чаршавĕ** гарди́на; **~е янахĕ** подоко́нник; **~е кас** проре́зать, проруби́ть окно́; **~есене хуп** закры́ть о́кна

чӳхе 1. полоска́ть; промыва́ть; **кĕпе-йĕм ~** полоска́ть бельё; **синькăпа ~** сини́ть (*бельё*); **~се ил** прополоска́ть; **~се тасат** промы́ть; **~се тăк** обмы́ть, ополосну́ть 2. *с.-х.* протра́вливать; **вăрлăха формалинпа ~** протрави́ть зерно́ формали́ном

чӳхен 1. ока́тываться, опола́скиваться, купа́ться; **~се ил** окати́ться [водо́й] 2. плеска́ться; бултыха́ться *разг.*; **~се тăкăн** расплеска́ться, вы́плескаться 3. кача́ться, раска́чиваться, колеба́ться, колыха́ться; **кимĕ хум çинче ~ет** ло́дка кача́ется на волна́х; **чӳрече карри çилпе ~ет** занаве́ска колы́шется от ве́тра

чӳхентер 1. болта́ть, взба́лтывать (*напр. воду в посуде*) 2. кача́ть, раска́чивать, колеба́ть, колыха́ть; **хумсем кимме ~еççĕ** во́лны колы́шут ло́дку

чӳхенӳ 1. колеба́ние, раска́чивание, колыха́ние 2. *физ.* колеба́ние; **~ амплитуди** амплиту́да колеба́ний; **~ тăтăшлăхĕ** частота́ колеба́ний

чӳхенчĕк 1. раска́чивающийся; неусто́йчивый, зы́бкий; **~ кимĕ** неусто́йчивая ло́дка 2. помо́и; ополо́ски *прост.*

чӳхеттер *понуд. от* **чӳхе**

чху *подр.— о плевании*

чшш *межд. употр. как призыв к тишине, молчанию* тсс

чылай 1. изря́дный, значи́тельный, поря́дочный || изря́дно, дово́льно, значи́тельно, поря́дочно; **кунтан ~ инçетре** дово́льно далеко́ отсю́да; **~ пысăк çурт** дово́льно большо́й дом; **~ вăхăт иртрĕ** прошло́ поря́дочное вре́мя; **вăл ~ укçа илет** он получа́ет изря́дные де́ньги 2. до́лго, продолжи́тельное вре́мя; **ку ~ пулать ĕнтĕ** э́то бы́ло давно́; **вĕсем патĕнче ~ лартăмăр** мы до́лго просиде́ли у них ◇ **~ чухне** во мно́гих слу́чаях

чылайăш мно́гие, бо́льшая часть, большинство́ (*из них*); **студентсенчен ~ĕ спортсменсем** мно́гие студе́нты спортсме́ны

чылаййăн в большо́м коли́честве (*о людях*); **туристсем ~ килнĕ** тури́сты при́были в большо́м коли́честве

чылайлан увели́чиваться (*в количестве*), умножа́ться

чылайлăх надо́лго, на до́лгое вре́мя, на дли́тельный пери́од; **эпир ~а уйрăлтăмăр** мы расста́лись надо́лго

чылайранпа давно́, с да́вних пор; **унран ~ çыру çук** от него́ давно́ уже́ нет пи́сем

чылайхи да́вний, давни́шний, ста́рый; **~ ĕçсем** да́вние собы́тия

чылайччен дово́льно до́лго, продолжи́тельное вре́мя; **~ кĕттер** заста́вить до́лго ждать; **~ хăналанса пурăн** загости́ться, до́лго прогости́ть

чылайшар помно́гу, в изря́дном, значи́тельном коли́честве; поря́дочными па́ртиями, по́рциями; **укса ~ илчӗç** ка́ждый из них получи́л мно́го де́нег

чылайшарӑн больши́ми, значи́тельными гру́ппами, в изря́дном числе́

чыс 1. честь, сла́ва; **ӗçри ~** трудова́я сла́ва; **рабочи ~ӗ** рабо́чая честь; **ку пире пысӑк ~** э́то для нас больша́я честь; **~ран яр (кӑлар)** обесслави́ть; **~а çамрӑкран упра** *погов.* береги́ честь смо́лоду; **пуçна çухатсан та ~на ан çухат** *погов.* погиба́й, а честь сохрани́ 2. почёт, честь, уваже́ние; **~ кур** быть в почёте; **~а хур почитать; вӑл ~ра мар** он не в почёте 3. угоще́ние; **~ ту** 1) почита́ть, ока́зывать почёт 2) угоща́ть; **хӑнана ~ кӑтарт** хорошо́ принима́ть го́стя

чысла 1. чтить, почита́ть; приве́тствовать; сла́вить; **ура çине тӑрса ~** приве́тствовать сто́я 2. че́ствовать (*напр. юбиляра*) 3. угоща́ть; по́тчевать *разг.*

чыслӑ 1. почётный; **~ ӗç** почётная рабо́та; **Тӑван çӗршыва хӳтӗлесси — кашни гражданинӑн ~ тивӗçӗ** защи́та Ро́дины — почётный долг ка́ждого граждани́на 2. благоро́дный, досто́йный || благоро́дно, досто́йно; с че́стью; **обязательствӑна ~ пурнӑçла** с че́стью вы́полнить обяза́тельство 3. уважа́емый, почтенный; **вӑл ялти ~ çын** он уважа́емый на селе́ челове́к 4. опря́тный, аккура́тный, чистопло́тный || опря́тно, аккура́тно, чистопло́тно; **~ хӗрарӑм** чистопло́тная же́нщина; **~ тумлан** опря́тно одева́ться 5. ве́жливый || ве́жливо; **хӑвна ~ тыт** вести́ себя́ ве́жливо 6. целому́дренный; **~ хӗр** целому́дренная де́вушка

чыслӑн 1. благоро́дно, досто́йно; с че́стью; **панӑ сӑмаха ~ пурнӑçла** с че́стью сдержа́ть сло́во 2. опря́тно, аккура́тно; **вӑл ялан ~ тумланать** он всегда́ аккура́тно оде́т 3. ве́жливо; **~ ответле** ве́жливо отве́тить

чыслӑх 1. благоро́дство, досто́инство; честь; **~а упра** храни́ть честь 2. опря́тность, аккура́тность, чистопло́тность; **çипуç ~ӗ** опря́тность в оде́жде 3. ве́жливость; **ачасене ~а хӑнӑхтар** приуча́ть дете́й к ве́жливости 4. целому́дрие, нра́вственная чистота́; **хӗр ~ӗ** де́вичье целому́дрие

чыссӑр 1. неблагоро́дный, недосто́йный; непоря́дочный; бесслове́сный || неблагоро́дно, недосто́йно, бесслове́сно, непоря́дочно; **~ ӗç** неблагоро́дный посту́пок; **~ вилӗм** бесслове́сная смерть; **вӑл ~ хӑтланать** он ведёт себя́ непоря́дочно 2. неря́шливый, неопря́тный, нечистопло́тный || неря́шливо, неопря́тно, нечистопло́тно; **~ çын** неря́шливый челове́к; **~ тумлан** неопря́тно одева́ться 3. нескро́мный, непристо́йный || нескро́мно, непристо́йно; **~ калаçу** непристо́йные ре́чи 4. аморальный, безнра́вственный || аморально, безнра́вственно; **~ хӑтланӑш** аморальное поведе́ние

чыссӑрла бесче́стить; позо́рить, осквернять

чыссӑрлан 1. бесче́ститься, позо́риться, осквернять 2. станови́ться неря́шливым, неопря́тным; опуска́ться

чыссӑрлат *то же, что* **чыссӑрла** 1

чыссӑрлӑх 1. неблагоро́дство, бесче́стность, непоря́дочность, нече́стность; **шухӑш-ӗмӗт ~ӗ** бесче́стность по́мыслов 2. неря́шливость, неопря́тность, неаккура́тность, нечистопло́тность; **çипуç ~ӗ** неря́шливость в оде́жде

чыс-хисеп *собир.* почёт, честь, уваже́ние

чых 1. набива́ть, наполня́ть (*дополна*); засо́вывать (*плотно, туго*); **кӗсъене мӑйӑр ~са тултар** набить карма́н оре́хами; **сарайне вутӑ ~са тултарнӑ** сара́й забит дрова́ми; **япаласене чӑматана ~са тултар** пиха́ть ве́щи в чемода́н 2. умина́ть, утрамбо́вывать; **тӑпра ~** трамбова́ть зе́млю 3. *прост.* жрать, набива́ть пу́зо; **хырӑма ~са тултар** обожра́ться

чыхӑн 1. набива́ться, наполня́ться; ску́чиваться; **пӳрте халӑх ~са тулнӑ** в дом наби́лось мно́го наро́ду; **~са лар** запруди́ться; **кӗпер умӗнче пӑр ~са ларнӑ** у мо́ста образова́лся зато́р льда 2. умина́ться, утрамбо́ваться (*напр. о земле*) 3. захлебну́ться, поперхну́ться; подави́ться; **кулӑпа ~са кай** захлебну́ться от сме́ха; **~а-~а ӳсӗр ка́шлять** захлёбываясь 4. задыха́ться; **тӗтӗмпе ~са кай** задохну́ться от ды́ма 5. *перен.* глохнуть (*о моторе*); **мотор ~са ларчӗ** мото́р загло́х 6. *диал.* спотыка́ться

чыхӑнтар *понуд. от* **чыхӑн**

чыхлан *разг.* 1. застря́ть, засе́сть, завя́знуть; **пыр ~нипе ӳсӗрсе ил** прока́шляться; проче́истить го́рло прока́шливанием 2. *перен.* загло́хнуть (*о моторе*)

чыш 1. толка́ть; ты́кать *разг.*, пиха́ть *прост.*; **~са кӑлар** вы́пихнуть 2. ударя́ть, бить (*кулаком*), тузи́ть; **кӑкӑртан ~** уда́рить в грудь; **сӗтеле ~** уда́рить кулако́м по́ столу 3. набива́ть (*напр. мешок*); **~са тултар** плотно набить 4. умина́ть, утрамбо́вывать

чышӑн 1. ударя́ться, натыка́ться 2. умина́ться, утрамбо́ваться

чышкӑ 1. кула́к || кула́чный; **~ муклашки** кула́к; **~ кӑтарт** пока́зывать кула́к; **~па юна** грози́ть кулако́м 2. *перен.* уда́р кулако́м; побои

чышкӑла *разг.* ударя́ть, бить кулако́м; лупи́ть, дуба́сить *прост.*; **~са ил** надава́ть тумако́в

чышкӑн вали́ть, си́льно идти́, лить (*об осадках*); **шултра юр ~ать** валит кру́пный снег

чышкӑнтар 1. ста́лкивать, спи́хивать; **шӑтӑка ~** спихну́ть в я́му 2. *то же, что* **чышкӑн**; **çумӑр ~са çӑвать** идёт проливно́й дождь

чыштар *понуд. от* **чыш**

Ш

ша *межд. разг.* ба́ста, то́чка, коне́ц; **ша, урӑх мана улталаймӑн!** ба́ста, бо́льше ты меня́ не обма́нешь!

шабашник *прост.* шаба́шник

шабер *тех.* ша́бер (*якатмалли инструмент*); **подшипника ~па якат** обраба́тывать подши́пник ша́бером

шаблон 1. *спец.* шабло́н (*ӗлкӗ, калӑп*); **~па формӑлани** шабло́нная форм о́вка; **~ тӑрӑх касса кӑлар** вы́резать по шабло́ну 2. *перен.* шабло́н, штамп, трафаре́т || шабло́нный, штампо́ванный, трафаре́тный; **~ тӑрӑх çыр** писа́ть по шабло́ну

шаблонла *перен.* шабло́нный, изби́тый; **~ сӑмахсем** шабло́нные фра́зы

шаблонщик шабло́нщик

шав I 1. шум, гул, гам; го́мон; **тинӗс ~ӗ** гул мо́ря; **хула ~ӗ** городско́й шум; **~ сывӑрма кансӗрлет** шум меша́ет спать 2. *лингв.* шум; **янравлӑ хупӑ сасӑсем тонпа ~ран тӑраççӗ** сонорные согла́сные зву́ки состоя́т из то́на и шу́ма

шав II 1. постоя́нно, беспреста́нно, беспреры́вно; всё *разг.*; **çанталӑк ~ах çапла тӑрать** всё вре́мя стои́т така́я пого́да; **вӑл ~ тавлашать** он постоя́нно спо́рит; **çулла ~ çумӑр çурӗ** ле́том беспреста́нно шли дожди́ 2. сплошь, сплошь и ря́дом, везде́ и всю́ду; **Атӑл леш енче ~ вӑрман** в Заво́лжье сплошь леса́; **пирӗн хулара ~ çӗнӗ стройкӑсем** в на́шем го́роде сплошь и ря́дом новостро́йки 3. исключи́тельно, то́лько; **ку çыран хӗрри ~ хӑйӑр** по э́тому бе́регу тя́нется исключи́тельно песо́к 4. соверше́нно, совсе́м; **старик ~ куççӑр пулса ларчӗ** стари́к совсе́м осле́п 5. до сих по́р, всё ещё; **вӑл ~ çук-ха** его́ всё ещё нет

шав III 1. *подражание шуму воды, дождя, леса и т. п.*; **вӑрман ~ шавлать** лес шуми́т; **шыва витререн ~ тутар** [с шу́мом] вы́плеснуть во́ду из ведра́ 2. *подражание громкому разговору, смеху*; **пурте ~ кулса ячӗç** все гро́мко засмея́лись; **~-~ *усил. от* шав III**; **~-~ çумӑр çӑвать** дождь так и хлещет

шавкама проливно́й, о́чень си́льный (*о дожде*); **~ çумӑр** ли́вень

шавкӑн *то же, что* **шав** I 1

шавл|а 1. шуме́ть, производи́ть шум, гул; **вӑрман ~ать** лес шуми́т; **эпӗ çумӑр ~анӑ май тӗлӗрсе кайнӑ** я задремал под шум дождя́ 2. грохота́ть, рокота́ть (*напр. о море*); бушева́ть, реве́ть (*напр. о ветре*) 3. шуме́ть, гро́мко разгова́ривать; гомони́ть, галде́ть *прост.*; **~амасӑр ти́хо**, без шу́ма; **урамра халӑх ~ать** на у́лице шуми́т наро́д; **ан ~ӑр!** не шуми́те!

шавлат лить, хлеста́ть, идти́ с шу́мом (*о сильном дожде*)

шавлаттар 1. *понуд. от* **шавла**; **ку кӗнеке хытӑ ~чӗ** э́та кни́га вы́звала

мно́го шу́му и разгово́ров 2. *то же, что* **шавлат**; **çумăр ~ать кăна** дождь льёт как из ведра́

шавлаш 1. *то же, что* **шавла**; **вăрман çилпе ~ать** лес шуми́т от ве́тра; **~са лар** сиде́ть, гро́мко бесе́дуя

шавлă шу́мный, шумли́вый, многоголо́сый || шу́мно, шумли́во; **çамрăксен ~ ушкăнĕ** шу́мная ватага ребя́т; **~ ĕçкĕ-çикĕ** шу́мное гуля́нье; шу́мная гульба́; **~ туй** шу́мная сва́дьба

шавлăн шу́мно; шумли́во; **курак кĕтĕвĕ пĕлĕтелле ~ вĕçсе хăпарчĕ** ста́я граче́й шу́мно поднялась в во́здух; **çыран хĕррине хумсем ~ çапăнаççĕ** во́лны с шу́мом бьются о бе́рег

шавлăх 1. шум, гам, го́мон 2. шу́мы, шумово́й фон || шумово́й; **хулари ~ шайĕ** у́ровень городски́х шу́мов

шагрень шагре́нь (*яка мар çемçе сăран*) || шагре́невый

шай I 1. ра́вный, тожде́ственный, тожественный, одина́ковый || наравне́, одина́ково; **пысăккисемпе ~ ĕçле** рабо́тать наравне́ со взро́слыми 2. равне́ние || ро́вный || ро́вно; **~ тыт** 1) соблюда́ть равне́ние 2) держа́ть *что-л.* ро́вно, пря́мо; **пĕр ~ăн утса пыр** шага́ть, соблюда́я равне́ние 3. равнове́сие; **тараса ~не тĕрĕсле вы́верить весы́**; **~не ту** 1) уравня́ть, сде́лать ра́вным 2) уравнове́сить; **~ран кăлар вы́вести** из равнове́сия 4. у́ровень; **тинĕс ~ĕнчен виççĕр метр çу́лте** три́ста ме́тров над у́ровнем мо́ря; **Атăлти шыв шайĕ çур метр хăпарнă** у́ровень воды́ в Во́лге повы́сился на полме́тра 5. у́ровень, ступе́нь, высота́; **культура аталанăвĕн ~ĕ** у́ровень культу́рного разви́тия; **проектпа палăртнă шая çит** дости́гнуть прое́ктного у́ровня; **пурнăç ~ĕ ӳсни** повыше́ние жи́зненного у́ровня 6. глазоме́р; **куç ~ĕ** глазоме́р; **~па чухла** определя́ть на глаз 7. противове́с; **~ хуш** приба́вить гру́за для противове́са 8. лад, образе́ц, спо́соб; **ĕлĕкхи ~па хунă юрă** пе́сня на стари́нный лад ◇ **шăп та ~** точь-в-то́чь; **~ килет** есть расчёт, вы́годно (*что-л. делать*); **~ран тух** вы́йти из ра́мок

шай II *уст.* ша́рик для гада́ния

шайб|а 1. *тех.* ша́йба; **çаврака ~а** кру́глая ша́йба; **гайка айне ~а хур** положи́ть ша́йбу под га́йку 2. *спорт.* ша́йба; **~ăллă хоккей** хоккей с ша́йбой; **~а çапса кĕрт** забить ша́йбу

шăйк|а ша́йка, ба́нда, сво́ра; **вăрă-хурах ~и** банди́тская ша́йка

шайкă *то же, что* **шайла** II

шайкк|а ша́йка (*сосуд*); **кĕл ,тăрри ~и** ша́йка для щёлока; **мунча ~и** ба́нная ша́йка ◇ **~а çăнăхĕ** га́рнцевый сбор

шайла I 1. равня́ть, ура́внивать, уподобля́ть; **ĕç укçине ~** уравня́ть зарпла́ту; **ку ăнлавсене ~ма çук** э́ти поня́тия нельзя́ уподобля́ть 2. уравнове́шивать, приводи́ть в равнове́сие; **тараса ывсисене ~** уравнове́шивать ча́ши весо́в 3. сра́внивать, сопоставля́ть; **пĕлтĕрхи тухăçпа ~сан** по сравне́нию с прошлого́дним урожа́ем 4. определя́ть, прики́дывать на глаз (*напр. вес, расстояние*) 5. принима́ть во внима́ние, учи́тывать; **пĕтĕмпех ~рăмăр** мы учли́ всё 6. рассчи́тывать, производи́ть расчёты; **фермăсене выльăх апачĕ мĕн чухлĕ кирлине ~** рассчита́ть потре́бность ферм в корма́х 7. обсужда́ть, разбира́ть; взве́шивать; **ку ыйтăва пĕрле пухăнса ~малла** э́тот вопро́с на́до обсуди́ть совме́стно 8. уважа́ть, чтить, почита́ть; **юлташсен шухăш-кăмăлне ~** уважа́ть мне́ние това́рищей 9. бере́чь, эконо́мить, относи́ться бережли́во; **вăл вăхăтне ~масть** он не бережёт своё вре́мя

шайла II свисте́ть, производи́ть свист; **снаряд ванчăкĕсем ~са иртсе каяççĕ** со сви́стом проно́сятся оско́лки снаря́дов

шайлан 1. прира́вниваться, уподобля́ться, отождествля́ться, отожествля́ться 2. уравнове́шиваться, приходи́ть в равнове́сие; **тараса ывсисем ~чĕç** ча́ши весо́в уравнове́сились

шайлану *то же, что* **шайлашу**

шайлаттар *понуд. от* **шайла** I

шайлаш 1. равня́ться; **сылтăм флангрисене ~** равня́ться на правофланго́вых; **~са пыр** идти́, выде́рживая равне́ние 2. уравнове́шиваться, приходи́ть в равнове́сие; **вăйсем ~рĕç** си́лы уравнове́сились 3. отвеча́ть, соотве́тствовать; **соразмеря́ться**; **ĕççыннисен интересĕсемпе ~са тăр** отвеча́ть интере́сам трудя́щихся 4. приспоса́бливаться; **принора́вливаться** *разг.*; **çĕнĕ лару-тăрăва ~** приспосо́биться к но́вой обстано́вке

шайлашт|ар 1. ровня́ть, выра́внивать; **çӳлĕк çинчи кĕнекесене ~са тух** вы́ровнять кни́ги на по́лке 2. уравнове́шивать, приводи́ть в равнове́сие; **тараса ывсисене ~** уравнове́сить ча́ши весо́в 3. приспоса́бливать; **принора́вливать** *разг.* 4. сра́внивать, сопоставля́ть, соразмеря́ть; **икĕ уйăхри кăтартусене ~са пăх** сопоста́вить да́нные двух ме́сяцев

шайлашу 1. равнове́сие, бала́нс; **бюджетри ~у** бала́нс, равнове́сие в бюдже́те 2. соотноше́ние; пропо́рция; пропорциона́льность; **вăйсен ~ăвĕ** соотноше́ние сил; **тӳрĕ ~у** пря́мая пропорциона́льность; **хирĕçле ~у** обра́тная пропорциона́льность

шайлашулăх 1. *то же, что* **шайлашу**; **вăйсен ~ĕ** равнове́сие сил 2. соразме́рность; соотве́тствие; сообра́зность; **тупăшсемпе тăкаксен ~ĕ** сбаланси́рованность дохо́дов и расхо́дов, соотве́тствие дохо́дов расхо́дам

шайлашуллă соразме́рный; соотве́тствующий; сообра́зный || соразме́рно; соотве́тственно; сообра́зно; **вĕсен вăйĕсем ~** их си́лы соразме́рны

шайлашуллăн соразме́рно; соотве́тственно; **вырăнти условисемпе ~** соотве́тственно ме́стным усло́виям

шайлашусăр несоразме́рный || несоразме́рно

шайлашусăрлăх 1. несбаланси́рованность, отсу́тствие равнове́сия; **бюджет ~ĕ** несбаланси́рованность бюдже́та 2. несоразме́рность; несоотве́тствие; диспропо́рция; **промышленность отраслĕсен ~не пĕтĕр** ликвиди́ровать диспропо́рцию в разви́тии о́траслей промы́шленности

шайлă 1. схо́дный, похо́жий, подо́бный; схо́жий *разг.* || похо́же, подо́бно; **вĕсем пĕр ~ çынсем** они́ лю́ди схо́дного хара́ктера 2. расчётливый; предусмотри́тельный || расчётливо; предусмотри́тельно; **~ хуçа** расчётливый хозя́ин; **~ пурăн** жить расчётливо 3. ло́вкий, изворо́тливый || ло́вко, изворо́тливо 4. разбо́рчивый; прихотли́вый; привере́дливый *разг.* || разбо́рчиво; прихотли́во; привере́дливо *разг.*; **вăл апат енчен питĕ ~** он о́чень разбо́рчив в еде́

шайлăн похо́же; подо́бно; **халăхпа ~ как все лю́ди**

шаймак *разг.* 1. лентя́й, ло́дырь, лоботря́с || лени́вый, неради́вый 2. зубоска́л, насме́шник || насме́шливый, ехи́дный 3. озорни́к, прока́зник || озорно́й, прока́зливый

шайсăр 1. нера́вный, неодина́ковый || нера́вно, неодина́ково; **вайсем ~** си́лы неравны́ 2. беспоря́дочный, бессисте́мный, неупоря́доченный || беспоря́дочно, бессисте́мно; неупоря́доченно; в беспоря́дке; **ĕçе ~ туса пыни** беспоря́дочное веде́ние дел 3. неря́шливый || неря́шливо; **~ тумлан** неря́шливо одева́ться 4. *разг.* о́чень, кра́йне, чрезвыча́йно; **халăх ~ нумай** наро́ду тьма

шак I 1. ве́рша, ва́нда, жак (*рыболовная снасть, плетённая из прутьев*); **~ ани** у́стье ве́рши; **~ ларт** ста́вить ве́ршу 2. мерёжа, ве́нтерь (*рыболовная снасть, связанная из ниток*); **~ кăшăлĕ** о́бруч мерёжи; **~ пĕкки** дуга́ ве́нтеря ◇ **~ хур** говори́ть намёками, де́лать намёки, намека́ть; **~ хумасăр кала** говори́ть без обиняко́в, пря́мо

шак (шакă) II 1. чи́жик; **~ патакки** чи́жик; **~ туйи** бита́ (*палка, которой бьют при игре «в чижики»*) 2. па́лочка; лучи́на; ăсла **юхтармалли шан ~ĕсем** лучи́ны, испо́льзуемые при проце́живании су́сла

шак III 1. га́лька; **~ чул** 1) кру́пная га́лька 2) гра́вий 2. ка́мешки (*для игры*) ◇ **~ курăк** *диал.* ромашка

шак IV *уст. кумачовая аппликация на спине женской рубахи*

шак V *разг.* 1. по́лностью, соверше́нно, совсе́м; **чечексем ~ах типсе ларнă** цветы́ совсе́м засо́хли 2. то́лько, лишь, исключи́тельно; **клуба ~ çамрăксем пухăннă** в клуб собрала́сь исключи́тельно молодёжь 3. всегда́; ве́чно *разг.*; **~ та тавлашать** он ве́чно спо́рит 4. нисколько, ничу́ть; **~ та хăрамарăм** я ничу́ть не испуга́лся ◇ **сăмаха ~ тат** сказа́ть оконча́тельно, категори́чески

шак VI 1. *подражание стуку*; **~-~** *подражание повторяющемуся стуку* тук-ту́к 2. *подр.— об отвердении, затвердении; застывании чего-л.*; **çĕр ~ хытса ларнă** земля́ **затверде́ла как ка́мень** 3. *подр.— об оцепенении*; **хăранипе ~ хыт** оцепене́ть от стра́ха

шакал шака́л (илл. т. VII) || **шака́лий**; **~ ушкăнĕ шака́лья ста́я**

шакă I ба́бка, а́льчик, козоно́к (*при игре в бабки*)

шакă II *см.* **шак** II

шакăл: ~ тулă крупнозерни́стая пшени́ца

шакăлт *то же, что* **шакăрт** 1; **алăк ~ туса хупăнчĕ** дверь со сту́ком закры́лась

шакăлтат 1. *то же, что* **шакăртат** 1; **вагон кустăрмисем пĕр виçеллĕн ~аççĕ** равноме́рно посту́кивают колёса вагоно́в 2. оживлённо разгова́ривать, увлечённо бесе́довать; **~са калаçса лар** быть увлечённым бесе́дой

.шакăлтаттар *то же, что* **шакăртаттар; шут шăрçине ~** стуча́ть ко́сточками на счётах

шакăлти *то же, что* **шакăрча** I 5

шакăлч|а 1. штаке́тник; баля́сина; **ракатка ~исем** баля́сины огра́ды 2. пла́нка, ре́йка; **~а çап** прибить пла́нку 3. точёные па́лочки, ре́ечки (*украшение на задке саней*) 4. болт, желе́зный прут (*для запирания ставен, дверей*)

шакăл-шакăл 1. *подражание равномерному постукиванию, побрякиванию* 2. *подр.— об оживлённом разговоре, увлечённой беседе*; **хĕрсем ~ калаçса лараççĕ** де́вушки увлечены́ бесе́дой

шакăр I *разг.* 1. то́лько, исключи́тельно; **вăйăра ~ах хĕрсем, каччăсем** çук в хорово́де одни́ де́вушки, парне́й нет 2. *то же, что* **шăкăр** I; **калча ~ шăтса тухрĕ** всхо́ды появи́лись дру́жно

шакăр II *подражание стуку предметов друг о друга*; **бильярд шарĕсем ~ турĕç** бильярдные шары́ сту́кнулись друг о дру́га; **~-~** *подражание дробному стуку*; **~р** *усил. от* **шакăр** II

шакăркк|а 1. *то же, что* **шакăртма** 1, 2; 2. *то же, что* **шакмак** 5 ◇ **~ курăк** *бот.* погремо́к

шакăрт 1. *подражание резкому стуку, бряканью*; **пуртуменче темскер ~ турĕ** в сеня́х что́-то бря́кнуло 2. *подр — об отвердении, затвердении, застывании чего-л.*; **цемент ~ хытса ларнă** цеме́нт затверде́л

шакăртат 1. стуча́ть, бря́кать; греме́ть; **килте кашăк-чашăк ~масăр пулмасть** *посл.* в до́ме не быва́ет так, что́бы не греме́ли посу́дой (*т. е. не обходится без ссор*) 2. *разг.* затверде́вать, станови́ться твёрдым; **çĕрулми шăнса ~нă** карто́шка замёрзла 3. *перен.* торча́ть (*о многих предметах*); **ĕлĕкхи вăрман вырăнĕнче тункатасем анчах ~са лараççĕ** там, где был пре́жде лес, торча́т одни́ пни

шакăртаттар 1. стуча́ть, бря́кать; греме́ть *чем-л.*; **алăка ~** стуча́ть в дверь; **вăл пурнисемпе сĕтеле ~ать** он стучи́т па́льцами по́ столу 2. *разг.* бы́стро говори́ть; сы́пать слова́ми; **ача урока пĕр такăнмасăр ~ать** ма́льчик отвеча́ет уро́к без запи́нки

шакăртăк *подражание однократному стуку, бряканью*; **~-~** 1) *подражание повторяющемуся стуку* 2) *подражание цоканью подков лошади*

шакăртм|а 1. трещо́тка, колоту́шка (*ночного сторожа*); **~апа шакăртаттар** стуча́ть колоту́шкой 2. погрему́шка; побряку́шка; **ача ~и** де́тская погрему́шка 3. *название узора на женской рубахе*

шакăртин *разг.* ско́ро, бы́стро, момента́льно, вмиг; **ĕçе ~ пĕтертĕмĕр** мы вмиг зако́нчили рабо́ту

шакăрча I 1. *то же, что* **шакăртма** 1, 2; 2. *то же, что* **шакăлча** 3; 3. вертлю́г (*приспособление, не дающее конской привязи перекручиваться*) (илл. 14, стр. 710) 4. блок (*для подъёма тяжестей*) 5. *разг.* трещо́тка, соро́ка, тарато́рка, балабо́лка

шакăрч|а II *уст.* помо́щник, подру́чный; **тиек ~и** помо́щник волостно́го пи́саря; **тимĕрçĕ ~и** подмасте́рье, подру́чный кузнеца́

шакăрчаклан станови́ться неро́вным, бугри́стым, кочкова́тым

шакăрчаллă 1. укра́шенный точёными па́лочками, ре́ечками; **~ çуна** са́ни с укра́шенным задко́м 2. снабжённый вертлюго́м; **~ вĕрен** ко́новязь с вертлюго́м 3. *перен.* церемо́нный, чо́порный; **~ çын** церемо́нный челове́к

шакка 1. стуча́ть; бараба́нить *разг.*; **măлатукпа ~** стуча́ть молотко́м; **чӳречерен ~** стуча́ть в окно́; **~нă сасă илтĕнчĕ** послы́шался стук; **шăнса кайнипе шăлĕсем ~ма тытăнчĕç** от хо́лода у него́ на́чали стуча́ть зу́бы 2. ти́кать; **сехет ~ни илтĕнет** слы́шно, как ти́кают часы́ 3. *разг.* стуча́ть (*на пишущей машинке*) 4. бить, выбива́ть, выкола́чивать; **кавирсене ~са тасат** вы́колотить ковры́; **чĕлĕм кĕлне ~са кăлар** вы́колотить тру́бку 5. *то же, что* **шаклаттар** 2; 6. *прост.* присту́кнуть, укоко́шить; **~са пăрах** присту́кнуть ◇ **ахалех ~са таврăн** верну́ться ни с чем; **~са кала** прочита́ть нота́цию; предупреди́ть стро́го-на́строго

шаккаттар *понуд. от* **шакка**

шаккит *разг.* щелчо́к; **çамкаран ~ пар** дать щелчка́ по́ лбу

шакла 1. ко́ротко остри́женный, стри́женный || на́голо́; **çӳçе ~ кастар** стри́чься на́голо́ 2. лы́сый, плеши́вый; **~ пуç** 1) ко́ротко остри́женные во́лосы 2) стри́женный челове́к 3) лы́сый челове́к 3. го́лый, лишённый расти́тельности; **~ вырăн** го́лое ме́сто, плешь; **~ тăрăллă ту** гора́ с го́лой верши́ной 4. *перен. разг.* юне́ц; молокосо́с; паца́н *прост.*

шаклан лысе́ть, плеши́веть; **пуçĕ ~а пуçланă** он на́чал лысе́ть

шаклат 1. стуча́ть, производи́ть стук; бря́кать; **чӳрече ~са хупăнчĕ** окно́ со сту́ком закры́лось; **~са ӳк** упа́сть со сту́ком 2. сту́каться, ударя́ться; **пуçпа ~** сту́кнуться голово́й

шаклаттар 1. стуча́ть, ударя́ть *чем-л.*; **алăкран ~** сту́кнуть в дверь; **шут шăрçисемпе ~** щёлкать на счётах; **мăйăра ~са кат** гро́мко щёлкать оре́хи 2. чо́каться, ударя́ть рю́мками; **~са ĕç выпивăть** чо́каясь

шакмак 1. чу́рка (*деревянная*) *и* чу́рки; **кăмакана ~ хур** класть чу́рки в пе́чку 2. брусо́к, кусо́к бревна́ 3. торе́ц *и* торцы́ (*для мостовой*) || торцо́вый; **~ сарнă çул** торцо́вая доро́га 4. деревя́нные колодки (*прикреплявшиеся к лаптям для ходьбы во время распутицы*) 5. игра́льная кость; ко́сточка; фи́шка; **домино ~ĕсем** ко́сточки домино́ 6. *часть ткацкого станка, соединяющая нитченки с подножкой*

шакмаклă 1. с колодками, снабжённый колодками; **~ çăпата** ла́пти с колодками 2. **пилĕный**, ко́лотый (*о сахаре*)

шал I вну́тренний; **капотăн ~ енĕ** вну́тренняя сторона́ капо́та; **алăка ~ енчен питĕр** запере́ть дверь изнутри́

шал II *уст.* вы́деланная ко́жа; сафья́н; **йĕнере симĕс ~па илемлетнĕ** седло́ украше́но зелёным сафья́ном

шал III 1. *подражание шуму воды*; **каткари шыв ~ тăкăнса кайрĕ** вода́ с шу́мом полила́сь из ка́дки; **~-~** *усил. от* **шал** I 1; **çумăр ~-~ çăвать** идёт проливно́й дождь 2. *подр.— о распахивании, быстром открывании чего-л.*; **алăка ~ уçса пăрах** широко́ распахну́ть дверь

шала внутрь, вовну́трь, вглубь; **~рах** ещё глу́бже; **~ кĕр** 1) проника́ть, заходи́ть внутрь 2) углубля́ться, дви́гаться вглубь *чего-л.* 3) *перен.* осложня́ться, обостря́ться; усугубля́ться; **тавлашу ~ кĕрсе кайрĕ** спор обостри́лся; **ĕç ~ кĕчĕ** де́ло осложни́лось; **~ кайнă чир** запу́щенная боле́знь; **сăмах-юмах ~ кайрĕ** 1) бесе́да затяну́лась 2) разгово́р при́нял круто́й оборо́т

шалак *то же, что* **шалатка** 2

шалалла по направле́нию внутрь, в середи́ну; вглубь; **~ авăнчăк линза** во́гнутая ли́нза; **~ ишсе кĕр** запли́ть далеко́

шаланд|а шала́нда (*пысăк кимĕ; пĕчĕк баржа*); **пулăçсен ~исем** рыба́чьи шала́нды

шаланкă 1. *зоол.* сары́ч; кано́к 2. *диал.* ко́ршун

шалатка 1. ре́дкий, непло́тный (*о ткани*); нача́стый; **~ пир** редни́на, непло́тный холст; **~ хĕç** бе́рдо с ре́дкими пласти́нками 2. *разг.* пустоме́ля, болту́н, пустозво́н || говорли́вый, изли́шне болтли́вый 3. *разг.* неря́ха, грязну́ля || неря́шливый, нечистопло́тный, неаккура́тный

шалаткалан 1. рассыха́ться; **мачча**

рассо́хлись 2. вытира́ться, изна́шиваться (*о платье*)

шалаш I вну́тренность, нутро́, вну́тренняя часть; вну́тренняя сторона́; **тулашӗ хӗрлӗ, ~ӗ шурӑ** *загадка* нару́жная часть — кра́сная, а вну́тренняя — бе́лая (**хӑмла çырли** мали́на)

шалаш II *разг.* шала́ш

шалашка отво́д *и* отво́ды, отво́дина *и* отво́дины (*саней*); **~ллӑ çуна са́ни** с отво́дами

шалӑп *прост.* жа́лоба; **~ пар** пода́ть жа́лобу

шалка течь с шу́мом; **шыв ~са** ю́хать с шу́мом течёт вода́

шалкӑм I 1. беда́, несча́стье, бе́дствие; несча́стный слу́чай; траге́дия; **~а лек** попа́сть в беду́; **~ сиксе тухрӗ** случи́лось несча́стье 2. *разг.* беспоко́йный, трево́жный; нерво́зный; **~ пурнӑç** беспоко́йная жизнь; **ун ӗçӗ питӗ ~** у него́ рабо́та о́чень не́рвная

шалкӑм II парали́ч, апоплекси́ческий уда́р, инсу́льт; **~ çапнӑ çын** парали́тик, больно́й парали́чом

шалкӑм III 1. проливно́й, си́льный (*о дожде*) || си́льно, как из ведра́; **~ çумӑр çӑвать** дождь идёт сплошно́й стено́й 2. *то же, что* **шалатка** 1; 3. ре́дкий, разрежённый (*о лесе*); **~ хырлӑх** ре́дкий бор с кру́пными со́снами

шалкӑмлат лить (*о ливне*); **çумӑр ~са çӑвать** дождь ливмя́ льёт

шалккӑ *разг.* жаль, жа́лко; **ним те ~ мар** ничего́ не жа́лко

шаллан 1. облеза́ть, выпада́ть (*о волосах, шерсти*); **лаша çурӑмӗ ~са кайнӑ** спина́ у ло́шади совсе́м обле́зла 2. оголя́ться, лиша́ться расти́тельности

шаллат I 1. лиша́ть ше́рсти, волосяно́го покро́ва; **кӗрӗке кӗве ~са янӑ** мех у шу́бы места́ми съе́ла моль 2. оголя́ть, лиша́ть листвы́; **çил хурӑн турачӗсене ~нӑ** ве́тер оголи́л ве́тви берёз

шаллат II *то же, что* **шалка**

шалпар просто́рный, широ́кий, свобо́дный, мешкова́тый (*об одежде*); **~ çанӑллӑ кӗпе** пла́тье с широ́кими рукава́ми; **костюмӗ ытла ~** костю́м на нём сиди́т мешко́м

шалпарлан станови́ться просто́рным, широ́ким, свобо́дным, мешкова́тым (*об одежде*); **трикотаж кӗпе ~са кайнӑ** трикота́жная руба́шка вы́тянулась

шалпарлат шить, де́лать просто́рным, широ́ким, свобо́дным, не стесня́ющим движе́ний; **кӗпене ~са çӗле** шить пла́тье с при́пуском

шалпаркка *разг.* просто́рный, широ́кий, мешкова́тый (*об одежде*)

шалт I *разг.* 1. совсе́м, соверше́нно, оконча́тельно; **~ тинке тухрӗ** я соверше́нно измо́чился; **~ аптрамалла унпа!** беда́ с ним!; **~ах тӗлӗн** си́льно изуми́ться, порази́ться; **~ах халтан кайрӑм** я соверше́нно вы́бился из сил; **çумӑр ~ йӑлӑхтарса çитерчӗ** дождь надое́л до чёртиков 2. по́лностью, без оста́тка; **~ ӗçсе яр** вы́пить до дна́ (*напр. кружку пива*)

шалт II 1. *подражание однократному стуку*; **чӳречене ~ хуп** со сту́ком закры́ть, захло́пнуть окно́ 2. *подражание звуку выстрела*; **пӑшал сасси ~ та ~ илтӗнет** то и де́ло гремя́т вы́стрелы ◇ **~ та палт ни** к селу́ ни к го́роду, некста́ти; **сӑмаха ~ та палт персе яр**бря́кнуть *что-л.* невпопа́д

шалта внутри́; в глубине́; **~ каласни илтӗнет** в помеще́нии кто́-то разгова́ривает; **сӑмаха ~ тытма** пёл уме́ть держа́ть язы́к за зуба́ми (*букв.* удерживать слова́ внутри́) ◇ **~ çуннипе ӗçлекен двигатель** дви́гатель вну́треннего сгора́ния; **~ çырнӑ кӗтес** *мат.* впи́санный у́гол

шалтан изнутри́; **алӑка ~ питӗр** запере́ть дверь изнутри́; **~ питӗрмелли çӑра** вну́тренний замо́к; **~ шала** всё глу́бже и глу́бже; **вӑрмана ~ шала кӗрсе пыр** всё да́льше углубля́ться в лес ◇ **шӑмӑ ~ хуçӑлни** *мед.* закры́тый перело́м

шалтӑр *то же, что* **шӑлтӑр** II; **çан-çурӑм ~ах кайрӗ** всё те́ло вдруг ослабе́ло

шалтӑркан *бот.* хвощ топяно́й

шалтӑрт *подражание короткому стуку*; **чӳречене ~ хупса хур** со сту́ком закры́ть окно́; **~-~** *подражание ритмичному постукиванию*; **арман чулӗ ~-~ туса çаврӑнать** жёрнов враща́ется с равноме́рным посту́киванием

шалтӑртат 1. стуча́ть, греме́ть, грохота́ть; тарахте́ть *разг.*; **начар урапа хытӑрах ~ать** *посл.* ху́же теле́га — бо́льше гро́хоту 2. *разг.* си́льно шелесте́ть, шурша́ть (*о камыше, листьях*) 3. рассыха́ться; **катка йӑлт ~са кайнӑ** ка́дка совсе́м рассо́хлась 4. *перен.* дряхле́ть, увяда́ть, ветша́ть, изна́шиваться; **старик ~са кайнӑ** стари́к совсе́м одряхле́л

шалтӑртаттар 1. стуча́ть, греме́ть, грохота́ть *чем-л.* 2. *разг.* бить, разбива́ть (*напр. посуду*)

шалтӑртӑк *подражание отрывистому стуку, бряканью*; **~-~** *подражание неритмичному постукиванию, напр. колеса со сломанным ободом*

шалтӑрти стуча́щий, грохо́чущий; **~ грузовик** грохо́чущий грузови́к

шалти 1. вну́тренний, находя́щийся внутри́ *чего-л.*; **~ кӗсье** вну́тренний карма́н; **~ органсем** вну́тренние о́рганы; **~ пӳлӗмсем** вну́тренние ко́мнаты, помеще́ния; **~ рамӑсене кӑларса ларт** вы́ставить вну́тренние ра́мы 2. глуби́нный, находя́щийся в глубине́; **çӗршывӑн ~ районӗсем** глуби́нные райо́ны страны́ 3. *полит.* вну́тренний; **~ ӗçсен министерстви** министе́рство вну́тренних дел; **~ политика** вну́тренняя поли́тика; **урӑх çӗршывӑн ~ ӗçӗсене хутшӑнни** вмеша́тельство во вну́тренние дела́ друго́й страны́ 4. вну́тренний, скры́тый; **~ резервсем** вну́тренние резе́рвы; **~ туйӑм** вну́треннее чу́вство ◇ **~ кӗтес** *мат.* вну́тренний у́гол

шалтлат стуча́ть, хло́пать; бря́кать; **пӑшал ~рӗ** прогреме́л вы́стрел; ружьё гро́хнуло; **çенӗк алӑкӗ ~рӗ** в сеня́х хло́пнула дверь

шалтлаттар 1. стуча́ть, хло́пать, бря́кать *чем-л.*; **алӑка ~са хуп** си́льно хло́пнуть две́рью; **пушӑпа ~** хло́пнуть кнуто́м; **телефон трубкине ~са хур** со сту́ком бро́сить телефо́нную тру́бку 2. *разг.* опроки́нуть, осуши́ть (*напр. бокал*), вы́пить до дна

шалтрашка *разг.* худо́й, то́щий (*о животных*)

шалу *разг.* зарпла́та; жа́лованье; полу́чка; **~ ил** получи́ть зарпла́ту; **~ илнӗ çинчен** с полу́чки

шалфей *бот.* шалфе́й || шалфе́йный; **~ çӑвӗ** шалфе́йное ма́сло

шалч|а 1. кол; **вӗрен ~и** ко́лышек (*для привязи скота*); **~а карта** частоко́л, тын 2. жердь, шест; **капан ~и** стожа́р; **хӑмла ~и** жердь, тычи́на для хме́ля; **~а çӑтнӑ пек ларать сидит,** сло́вно арши́н (*букв.* жердь) проглоти́л; **~асӑр карта тытаймӑн** *погов.* без жерде́й и́згороди не поста́вишь; **~а çинче хӗрлӗ кайӑк явӑнать** *загадка* над шесто́м вьётся кра́сная пти́ца (ялав флаг) 3. прико́л, столб; **кимме ~а çумне çыхса ларт** причали́ть ло́дку к прико́лу ◇ **кунçул ~и** судьба́, жре́бий; **~и тулчӗ!** так ему́ и на́до!, поделом ему́!; **~а пӑрçи** *бот.* фасо́ль; **~а тӑрри** сорване́ц, сорвиголова́

шалчалӑх материа́л для жерде́й, шесто́в; **~ кас** руби́ть ме́лкий лес на же́рди

шалчалла как жердь, шест, сло́вно жердь, шест; **~ каçӑрӑлса тӑр** стоя́ть, вы́прямившись как жердь

шаль шаль; **пысӑк ~ тутӑр** 1) больша́я шаль 2) плед; **пӗчӗк ~ тутӑр** полушалок

шаман шама́н (*хӑшпӗр халӑхсен — вӗрӳçӗ, юмӑç*) || шама́нский; **~ тӗнӗ** шама́нство

шамп|а 1. нали́м (илл. т. XIX) || нали́мий; **~а шӳрпи** нали́мья уха́ 2. *диал.* голова́стик 3. *разг.* обжо́ра, ненасы́тная утро́ба; **эрех ~и** пья́ница; **~а хырӑм** *бран.* ненасы́тная утро́ба

шампански шампа́нское; **~ кӗленчи** буты́лка из-под шампа́нского; **~ пӑкки** хаплатса тухрӗ хло́пнула про́бка от шампа́нского

шампӑлт *то же, что* **шампӑрт**; **витре çӑла ~ турӗ** ведро́ бултых в коло́дец

шампӑлтат *то же, что* **шампӑртат**; **шывра ~** бултыха́ться в воде́

шампӑлтаттар *то же, что* **шампӑртаттар**; **шывран ~са тух** с шу́мом и пле́ском вы́йти из воды́

шампӑлтӑк *подражание всплеску*; **~-~** *подражание многократному плесканию, бултыханию*; **шыв пичкере ~-~ тӑвать** вода́ в бо́чке звонко бултыха́ется

шампӑр *подражание сильному плеску*; **шыва ~ кӗрсе кай** с шу́мом и пле́ском войти́ в во́ду; **~-~** *усил. от* **шампӑр**

шампӑрт *подражание отрывистому всплеску*; **чул шыва ~ турĕ** ка́мень звóнко бултыхну́лся в вóду; **~-~** *усил. от* **шампӑрт**

шампӑртат плеска́ться; бултыха́ться *разг.*; **ача-пӑча шывра ~ать** де́ти плещутся в воде́

шампӑртаттар плеска́ть, всплёскивать; **шывра пысӑк пулӑ ~чĕ** в реке́ всплеснýла кру́пная ры́ба

шампиньон шампиньóн (*çерем кӑмпи*)

шампун|ь шампу́нь (*шĕвĕ супăнь*); **çӑмарта ~ĕ** яи́чный шампу́нь; **çӳçе ~ьпе çу** мыть го́лову шампу́нем

шампур шампу́р (*шашлык тирсе ăшаламалли тимĕр хулă*)

шан I чан (*для домашнего пивоварения*) (илл. 11, стр. 705); **юхтармалли ~** оса́дочный чан; **~па сăра юхтар** проце́живать су́сло в ча́не (*при варке пива*)

шан II 1. вя́нуть, увяда́ть, со́хнуть, засыха́ть, жу́хнуть, ча́хнуть; **курăк шăрăхпа ~чĕ** трава́ от жары́ вы́сохла; **чечексем ~са кайнă** цветы́ завя́ли, зача́хли 2. *перен.* блёкнуть, увяда́ть (*о коже, теле*) 3. *перен.* угаса́ть; **шанчăкĕ ~нă** наде́жда его́ угасла ◇ **шăл ~ни** оско́мина (*от чего-л. кислого*)

шан III 1. ве́рить, доверя́ть, доверя́ться, ока́зывать дове́рие; пола́гаться; **юлташа ~** ве́рить дру́гу; **ăна ~ма пулать** на него́ мóжно положи́ться; **вăл ăна пур енчен те ~ать** он ему́ во всём доверя́ет; **вăрттăнлăха ~са кала** дове́рить *кому-л.* та́йну; **~са янă çын** пове́ренный, дове́ренное лицó; **час ~акан** легкове́рный; **хăй вăйне ытлашши ~акан** самоуве́ренный; **~ми пул** 1) разуве́риться в *ком-чём-л.* 2) стать подозри́тельным, недове́рчивым; **ватă лашана ~са кӳлеççĕ** *посл.* ста́рый конь борозды́ не испóртит (*букв.* ста́рого коня́ запряга́ют, вполне́ полага́ясь на него́) 2. наде́яться, рассчи́тывать; **эпĕ вăл килессе питĕ ~нăччĕ** я óчень наде́ялся на его́ прие́зд; **выляса илессе ~** рассчи́тывать на вы́игрыш; **~са тăр** 1) быть уве́ренным *в чём-л.* 2) пита́ть наде́жду, наде́яться; **малашнехине ~са тăни** наде́жда на бу́дущее; **~нă йăвара кайăк çук** *погов.* в гнезде́, где ожида́ешь найти́ пти́цу, её и нет (не вся́кое предположе́ние исполня́ется)

шан IV *подражание однократному громкому стуку, грохоту*; **сĕтеле ~ çап** сту́кнуть кулако́м по столу́; **зениткăсем ~ та ~ тутарса переççĕ** то и де́ло ба́хают зени́тки; **~-~, ~-~-~** *подражание повторяющемуся громкому стуку*; **чӳречерен ~-~-~ тутарчĕç** в окно́ постуча́ли тук-тук-ту́к

шанăç 1. наде́жда; ча́яние *высок.*; **~ пар** подава́ть наде́жды; **пысăк ~ хур** возлага́ть больши́е наде́жды; **~ тыт** наде́яться 2. ве́ра; **çĕнтерӳ ~ĕ** ве́ра в побе́ду 3. дове́рие; **~а кĕр** войти́ в дове́рие; **~а çухат** 1) потеря́ть наде́жду, отча́яться 2) потеря́ть ве́ру, разуве́риться 3) потеря́ть дове́рие; **~а тӳрре кăлар** оправда́ть дове́рие; **~ пар** обле́чь дове́рием; **~а тивĕç пул** завоева́ть *чьё-л.* дове́рие; **быть** досто́йным дове́рия 4. зало́г, гара́нтия; **малашне çитĕнӳсем тумалли ~** зало́г дальне́йших успе́хов

шанăçлă 1. уве́ренный || уве́ренно; **эпир малалла ~ пăхатпăр** мы уве́ренно смо́трим вперёд 2. наде́жный; заслу́живающий дове́рия, внуша́ющий дове́рие; **~ çын** внуша́ющий дове́рие челове́к

шанăçлăн уве́ренно, убеждённо, твёрдо; **~ малалла утатпăр** мы уве́ренно идём вперёд

шанăçлăх уве́ренность, убеждённость; **~ туйăмĕ** чу́вство уве́ренности

шанăççăр 1. неуве́ренный || неуве́ренно, без уве́ренности; **~ калаç** говори́ть без уве́ренности 2. ненаде́жный, не внуша́ющий дове́рия; **вăл ~ çын** он челове́к ненаде́жный 3. пессимисти́ческий, упа́дочнический; **~ кăмăл** пессими́зм

шанăççăрлăх 1. неуве́ренность; **~ туйăмĕ** чу́вство неуве́ренности 2. пессими́зм, упа́дочничество

шанăççăрăн 1. неуве́ренно, без уве́ренности; **~ кала** говори́ть неуве́ренно 2. недове́рчиво, без дове́рия; **~ пăх** смотре́ть недове́рчиво 3. пессимисти́чески; упа́дочнически

шанк *то же, что* **шак** VI; **~ хытса тăр** остолбене́ть, засты́ть

шанкав *то же, что* **шакла** 1

шанкама: ~ пуç *большáя голова́ (напр. у рахитика)*

шанкă 1. ли́па, с кото́рой снята́ кора́, со́брано лы́ко 2. сушня́к, хво́рост, вале́жник; **типĕ ~ пуçтар** собира́ть сухо́й вале́жник

шанкăл *то же, что* **шăнкăл**

шанкăла обдира́ть, сдира́ть кору́

шанкăлт *то же, что* **шăнкăлт** II

шанкăр *то же, что* **шăнкăр**

шанкăра *то же, что* **шăнкăртат** 2; **~са шыв юхать** звóнко журчи́т ручей́

шанкăрма *диал.* 1. колоко́льчик, буби́нчик 2. *то же, что* **шакăртма** 2

шанкăрт I *разг.* совсе́м, соверше́нно; **~ уярса пăрахнă** пого́да соверше́нно проясни́лась

шанкăрт II *то же, что* **шăнкăрт**

шанкăртат *то же, что* **шăнкăртат** 1—4

шанкăртаттар *то же, что* **шăнкăртаттар**; **телефонпа ~** позвони́ть по телефо́ну

шанккич *диал. то же, что* **шак** II

шанкр *мед.* шанкр (*арлăх органĕсен чирĕ*)

шанкуй *прост. бран.* молокосо́с, сосуно́к, щено́к, сопля́к

шанкух *диал. сушёная лепёшка из пресного теста наподобие галет*

шанлат сту́кать, гро́хать; **алăк ~са хупăнчĕ** дверь со сту́ком захло́пнулась

шанлаттар 1. стуча́ть, гро́хать, хло́пать *чем-л. по чему-л.*; **чӳречерен чышкăпа ~** постуча́ть кулако́м в окно́; **алăка ~са хуп** хло́пнуть две́рью 2. стреля́ть; баба́хать *прост.*; **пăшалтан ~чĕ** он баба́хнул из ружья́ 3. *разг.* бить, ударя́ть; сту́кнуть

шанманлăх недове́рие, недове́рчивость, подозри́тельность; **~ĕ унăн ытлашшипех** у него́ чрезме́рная подозри́тельность

шант *то же, что* **шалт** II; **хапхана ~ хуп** со сту́ком закры́ть воро́та

шантаж шанта́ж (*пăхăнтарас, ăталас тĕллевпе хăратни*) || шанта́жный; **~ ту** шантажи́ровать

шантажист шантажи́ст

шантажистла шантажи́стский || как шантажи́ст; **~ хăтлан** де́йствовать шантажо́м

шантал подсве́чник; шанда́л *уст.*; **~ çут** зажéчь свéчи (*в подсвечнике*)

шантар I 1. вя́лить, суши́ть (*немного*), подсу́шивать; **пулла ~** вя́лить ры́бу 2. *перен. разг.* ослабля́ть, обесси́ливать; **чир ăна самаях ~нă** боле́знь заме́тно осла́била его́ ◇ **шăла ~** набить оско́мину (*напр. от яблок*)

шантар II 1. обнадёживать, уверя́ть; вселя́ть наде́жду; **~са кала** заверя́ть *в чём-л.*; **~акан хыпар** обнадёживающее сообще́ние 2. руча́ться; гаранти́ровать, дава́ть гара́нтию; **~ни** руча́тельство; гара́нтия

шантару 1. завере́ние, обеща́ние; гара́нтия 2. дове́ренность; **~ хучĕ** дове́ренность (*документ*)

шантаруллă гарантийный, содержа́щий *гара́нтию*; **~ çыру** *гарантийное* письмó

шану уве́ренность, убеждённость

шанчăк 1. наде́жда; ча́яние *высок.*; упова́ние *уст.*; **~ хĕлхемĕ** луч наде́жды; **~ çухат** теря́ть наде́жду, па́дать ду́хом; **~не çухатнă çын** разочаро́ванный челове́к; **~ пĕтни** разочарова́ние, утра́та наде́жды; **~а пĕтер** лиши́ть наде́жд, разби́ть наде́жды 2. дове́рие; **иксĕлми ~** безграни́чное дове́рие; **халăх ~не тӳрре кăлар** оправда́ть дове́рие наро́да; **~ран тух** потеря́ть дове́рие, вы́йти из дове́рия; **~ран кăлар** лиши́ть дове́рия

шанчăклă 1. наде́жный, испы́танный, прове́ренный || наде́жно; **~ çын** наде́жный челове́к; **революцин ~ салтакĕсем** испы́танные солда́ты револю́ции; **çурхи пăр ~** мар весéнний лёд ненаде́жен; **чикĕсене ~** хуралла надёжно охраня́ть грани́цы 2. ве́рный, пре́данный || ве́рно, преданно; **~ тус** пре́данный друг 3. достове́рный, авторите́тный; **~ сведенисем** достове́рные све́дения 4. наде́жный, безопа́сный, защищённый; **~ вырăн** наде́жное, безопа́сное ме́сто

шанчăклăн уве́ренно, без сомне́ния; **~ малалла ут** уве́ренно идти́ вперёд; **~ах калама пулать...** мóжно с уве́ренностью сказа́ть, что...

шанчăклăх 1. наде́жность; **техника ĕçленин ~ĕ** наде́жность рабóты те́х-

ники 2. ве́рность, пре́данность 3. *уст.* зало́жник

шанчӑксӑр ненадёжный; сомни́тельный; ~ ĕç ненадёжное де́ло, авантю́ра; ~ çын сомни́тельная ли́чность; ненадёжный челове́к; ~ **туслӑх** ненастоя́щая дру́жба

шанчӑксӑрлӑх безнадёжность, бесперспекти́вность

шанчӑксӑррӑн безнадёжно, пессими́стически; **алӑпа ~ сул** безнадёжно махну́ть руко́й

шап *подражание стуку, хлопанью*; **вĕсем доминолла ~ та ~ çапаççĕ** они́ всё стуча́т в домино́

шап|а I 1. лягу́шка (илл. т. XV) || лягуша́чий, лягу́шечий; **çĕр ~и** жа́ба (илл. т. XV); **тимĕр ~а** черепа́ха (илл. т. XV); **тинĕс тимĕр ~и** морска́я черепа́ха (илл. т. XIV); **~а вӑлчи** 1) лягуша́чья икра́ 2) *бот.* бодя́га ◇ **~а курӑкĕ** *бот.* копы́тень европе́йский; **~а пӑтти** *бот.* ря́ска; **~а хупаххи** *бот.* мать-и-ма́чеха; **~а çӑвар** *бран.* горла́н, крику́н; **~а хуранĕ** ра́ковина, раку́шка

шапа II 1. *металлическая развилка для пристёгивания вожжей к узде* 2. *общее название некоторых плоских деталей различных устройств, напр. мельницы*

шапар мо́кнуть под дождём; **вĕсем ӳчĕ-пĕвĕ тараннченех ~нӑ** они́ промо́кли до ни́тки

шапаç: ~ **калани** *уст. название одного из свадебных обрядов*

шапаш *межд. разг.* шаба́ш, дово́льно. хва́тит; **текех алхастармӑп сире, ~!** ко́нчено, бо́льше не дам вам балова́ться!

шапӑлкка *разг.* пустосло́в, болту́н, балабо́лка || болтли́вый

шапӑлт *то же, что* **шампӑрт**

шапӑлтат 1. *то же, что* **шампӑртат; пĕвере хур-кӑвакал ~ать** в пруду́ пле́щутся гу́си и у́тки 2. *разг.* болта́ть, пустосло́вить; трепа́ть языко́м; **~ма юратакан çын** пустосло́в

шапӑлтаттар 1. *то же, что* **шампӑртаттар**; 2. шлёпать, хло́пать; **~са алӑ çуп** гро́мко рукоплеска́ть

шапӑлти *то же, что* **шапӑлкка**

шапӑр 1. *подр.— о шумном высыпании чего-л.*; **пӑрça урайне ~ тӑкӑнчĕ** горо́х гра́дом посы́пался на́ пол 2. *подражание звуку льющейся жидкости*; **пӳрте ~ах шыв анать** кры́ша до́ма си́льно протека́ет; **~-~** 1) *усил. от* **шапӑр**; **крантан шыв ~-~ туса юхать** из кра́на с шу́мом льётся вода́ 2) *подр.— об обильно текущих слезах, каплях пота*; **~-~ куççуль тумлать** слёзы ка́пают кап-кап

шапӑрт *подражание хлопанью в ладоши*; **~-~** *подражание ритмичному хлопанью*; **туй халӑхĕ ~-~ ал çупнӑ** на сва́дьбе все дру́жно хло́пали в ладо́ши (*в такт музыке*)

шапӑртат 1. *то же, что* **шампӑртат**; **кӑвакалсем пĕвере ~аççĕ** у́тки пле́щутся в пруду́ 2. накра́пывать; стуча́ть, бараба́нить *разг.* (*о дожде*) 3. шуме́ть (*о воде*); **шыв ~са юхать** с шу́мом течёт вода́ 4. струи́ться, ли́ться (*о слезах, поте*); **куççуль ~сах юхать** слёзы лью́тся гра́дом 5. осыпа́ться, сы́паться; **типĕ ыраш ~сах юхать** пересо́хшая рожь си́льно осыпа́ется

шапӑртаттар 1. *то же, что* **шампӑртаттар; ачасем шывра ~аççĕ** де́ти пле́щутся в реке́ 2. накра́пывать; стуча́ть, бараба́нить *разг.* (*о дожде*) 3. лить, проливать (*чаще слёзы*); **хĕр куççульне ~са йĕрсе ячĕ** де́вушка пла́кала, облива́ясь слеза́ми

шапӑртăк-шапӑртăк *подражание стуку копыт при галопе*; **лаша ~ чупать** ло́шадь несётся гало́пом

шапито шапито́ (*пысăк палаткăра вырнаçакан, куççа çӳрекен цирк*); ~ **цирк** цирк шапито́

шаплат *разг.* 1. хло́пать, шлёпать, па́дать с шу́мом; **ача çĕре ~рĕ** ма́льчик шлёпнулся на зе́млю 2. хло́пать; ба́хать *прост.*; **шар ~са çурӑлчĕ** шар ло́пнул, изда́в хло́пающий звук

шаплаттар *разг.* 1. хло́пать, шлёпать; тра́хнуть *прост.*; **çурӑмран ~** хло́пнуть по спине́ 2. бря́кнуть, сказа́ть неосторо́жно; **сказа́ть** невпопа́д; ля́пнуть; *прост.* 3. **накла́дывать** (*напр. взыскание*); влепи́ть *прост.*; **ăна выговор ~са хучĕç** ему́ влепи́ли вы́говор

шапульник *уст.* ме́лкий торго́вец вразно́с, коробе́йник

шап-ша|й соверше́нно ра́вный, одина́ковый; **иккĕшĕ ~ях** они́ о́ба одина́кового ро́ста

шапшӑ: ~ **ути** *диал.* щаве́ль

шап-шурӑ о́чень бе́лый; бе́лый-пребе́лый || белы́м-бело́; ~ **тутӑр** бе́ленький плато́чек

шар I 1. беда́, несча́стье, бе́дствие; ~ **кур** попа́сть в беду́, пострада́ть; **йывӑр ~а кĕрсе ӳк** оказа́ться в кра́йне бе́дственном положе́нии 2. ущерб, убы́ток; ~ **кӑтарт** причини́ть ущерб

шар II шар; **бильярд ~ĕсем** биль я́рдные шары́; **сывлӑш ~ĕ** возду́шный шар; ~ **евĕрлĕ** шарови́дный, шарообра́зный

шар III темне́ть; рябить в глаза́х; сле́пнуть (*о глазах*); **куç ~са кайрĕ** в глаза́х заряби́ло; **хĕвел çине пăхсан, куç ~са каять** е́сли смотре́ть на́ со́лнце, глаза́ сле́пнут (*на время*)

шар IV о́чень; совсе́м; ~ **сивĕ** о́чень хо́лодно; **яшка ~ тăварлă** суп пересо́лен

шар V 1. *подражание сильному треску, напр. разрываемой ткани*; **кĕпене ~ çурса пăрах** с тре́ском разорва́ть руба́шку 2. *подр.— о сильном действии*; **сасси вăрмана ~ çурать** го́лос его́ зво́нко раздаётся в лесу́ (*букв.* разрыва́ет лес); **чĕрем ~ах çурӑлать** *перен.* се́рдце моё разрыва́ется на ча́сти 3. *подражание звуку льющейся жидкости*; **пичкерен сăра ~ юхса тухрĕ** из бо́чки с шу́мом полило́сь пи́во; **~-~** 1) *подражание звуку журчащей воды*; **шыв ~-~ юхса выртать** звóнко журчи́т ручёй 2) *подражание заливистому пению петуха* 4. *подражание шуму внезапного дождя*; **çумăр ~ ячĕ** вдруг зашуме́л си́льный дождь

шарад|а шара́да (*пуçа çĕмĕрмелли задача-вăйă*); **~ăсемпе ребуссен пуххи** сбо́рник шара́д и ре́бусов

шарак 1. го́рький, прого́рклый || го́рько; ~ **тутӑ** го́рький вкус 2. пересо́ленный; **яшка ~ тутӑ калать** суп пересо́лен 3. с при́вкусом со́ды (*напр. о минеральной воде*)

шараклан 1. го́ркнуть, станови́ться го́рьким, прого́ркло; **çу ~са кайнӑ** ма́сло прого́ркло 2. теря́ть вкус, выдыха́ться; **сăра ~са ларнӑ** пи́во вы́дохлось

шара-пара *собир. разг.* 1. ме́лкий това́р, ме́лочь 2. малыш, детвора́

шараç I 1. тесьма́, узо́рчатая ле́нта 2. узо́р; резно́е украше́ние, резьба́ ◇ ~ **пиçиххи** у́зкий тка́ный по́яс

шараç II хло́поты, беспоко́йство; каните́ль *разг.*, моро́ка *прост.*

шараçла 1. украша́ть (*узорами, вышивкой*), расшива́ть (*тесьмой, бисером*); **пурçăн çиппе ~** украша́ть, вышива́я ше́лковыми ни́тками 2. украша́ть узо́рами, рису́нками, резьбо́й

шараçлан *разг.* 1. суети́ться, хлопота́ть; вози́ться, каните́литься; **вак-тĕвек ĕçсемпе ~сах кун иртсе кайрĕ** день прошёл в ра́зных хло́потах; **мĕн ~са тăратăн унта?** что ты там во́зишься? 2. рабо́тать до изнеможе́ния; **кунĕн-çĕрĕн ~** гнуть спи́ну день и ночь

шараçлă 1. узо́рчатый, име́ющий узо́ры, с узо́рами; ~ **пир** полотно́ с узо́рами 2. резно́й, име́ющий резны́е украше́ния; ~ **карнис** резно́й карни́з

шарăлтат 1. журча́ть; **шыв ~са юхать** вода́ журчи́т 2. заливаться, петь наперебо́й (*напр. о петухах*)

шарăх переутомля́ться, устава́ть (*о глазах*); **нумай вуласа куç ~са кайрĕ** от до́лгого чте́ния глаза́ уста́ли

шарж шарж (*тăрăхласа тунă ӳкерчĕк*); **юлташла ~** дру́жеский шарж; ~ **ӳкер** рисова́ть ша́ржи

шаржла шаржи́ровать

шари 1. *подражание пронзительному испуганному крику, визгу*; **ача ~ çухăрса ячĕ** ребёнок пронзительно закрича́л 2. *подражание резкому эху, отголоску сильного крика, визга, свиста*

шариат шариа́т (*ислам тĕнен законĕсемпе йăли-йĕркисем*)

шарик ша́рик; **кĕленче ~** стекля́нный ша́рик

шариклă ша́риковый; ~ **подшипник** ша́риковый подши́пник; ~ **ручка** ша́риковая ру́чка

шарикле жа́рить; **пулă ~** жа́рить ры́бу; **~нĕ хур** жа́реный гусь

шариклен жа́риться; **аш ~се çитнĕ** мя́со поджа́рилось

шарикоподшипник шарикоподши́пник || шарикоподши́пниковый; ~ **завочĕ** шарикоподши́пниковый заво́д

шарилет *разг.* вопи́ть, пронзи́тельно крича́ть; гро́мко пла́кать; ~се макӑ́рса **ячӗ́** она́ гро́мко заревёла

шарилеттер *понуд. от* **шарилет**

шарка I небольшо́й о́мут, я́мина (*в ручье*)

шарка II *то же, что* **шарла** I

шаркк|у *кул.* жарко́е; **хур ~ӑвӗ** жарко́е из гуся́тины; **кӑмакана ~у ларт** поста́вить в печь жарко́е

шарла I шуме́ть; клокота́ть, бурли́ть; **~кан çӑлкуç** бурля́щий ключ; **шыв хытӑ ~са юхать** вода́ течёт с си́льным шу́мом

шарла II *прям. и перен. обычно в отриц. форме* говори́ть, разгова́ривать; мо́лвить *уст.*; **каçӗпе пӗр сӑмах та ~марӗ** за ве́чер он не проронил ни сло́ва; **тӑшман пулемёчёсем ~ми пулчӗç** вра́жеские пулемёты замолча́ли; **~масӑр хӑвар** замалчивать *что-л.*, умалчивать *о чём-л.*; **кӳрентернине ~масӑр чӑтса ирттер** мо́лча снести́ оби́ду, проглоти́ть пилю́лю; **йытӑ вёрнӗ чух шӑпчӑк ~масть** *посл.* когда́ ря́дом ла́ет соба́ка, соловей не поёт

шарлав шу́мный, шумя́щий; клоко́чущий, бурля́щий, бурли́вый || шу́мно, бурли́во; **çуркуннехи ~ шывсем** бу́рные ве́шние во́ды; **шыв питӗ ~ юхать** вода́ течёт о́чень бы́стро

шарлавӑк *диал.* 1. *то же, что* **шарлак**; 2. водосбро́с плоти́ны

шарлак 1. водопа́д; го́рный пото́к 2. перека́т; поро́г (*в реке*) || с перека́тами; поро́жистый; **юханшыв ~ёсем** речны́е поро́ги 3. стремни́на, быстрина́; стре́жень || бы́стрый, стреми́тельный (*о воде*) 4. зажо́р, подсне́жный ручей 5. проливно́й, си́льный; **~ çумӑр** проливно́й дождь, ли́вень

шарлаккӑн бы́стро, стреми́тельно; бу́рно, бурли́во; **юханшыв ~ юхать** река́ стреми́тельно несёт свои́ во́ды

шарлаклӑ с перека́тами; поро́жистый; **~ юханшыв** поро́жистая река́

шарлан 1. попа́сть в беду́, пережи́ть несча́стье 2. понести́ убы́тки, поте́ри; потерпе́ть ущёрб; **эпӗ чылай ~тӑм** я понёс нема́лые поте́ри

шарланкӑ *то же, что* **шарлак** 1—3

шарлантар 1. обжига́ть, ошпа́ривать, обдава́ть (*напр. паром*); **кӗпе-йӗме мунчара ~** обдава́ть жа́ром бельё в ба́не 2. *прост.* ду́ться, шпа́рить (*в азартные игры*)

шарлат 1. шуме́ть, журча́ть; ли́ться с шу́мом; хлеста́ть (*напр. о воде из крана*); **юн суранран ~са юхать** кровь хле́щет из ра́ны 2. *то же, что* **шарлаттар** 2

шарлатан *разг.* шарлата́н, обма́нщик, жу́лик

шарлатанла шарлата́нский || по-шарлата́нски, как шарлата́н; **~ хӑтлан** де́йствовать как шарлата́н

шарлаттар 1. шуме́ть, журча́ть, ли́ться с шу́мом; **шыв ~са юхать** вода́ течёт с шу́мом 2. залива́ться, гро́мко петь (*о птицах*); **шӑпчӑк ~са юрлать** гро́мко поёт соловей 3. треща́ть, потре́скивать; **вутӑ кӑмакара ~са çунать** в пе́чке потре́скивают дрова́

шарлашка журча́щий ручеёк

шарлӑ шарово́й; **~ арман** шарова́я ме́льница

шарманка шарма́нка; **~ яр** завести́ шарма́нку

шарманщик шарма́нщик

шарнир шарни́р (*механизм пайӗсене çаврӑнмалла сыпӑнтаракан хатӗр*)

шарнирлӑ шарни́рный; **~ механизм** шарни́рный механи́зм

шарт I ослепля́ть; **автомобиль фари куça ~са ячӗ** фа́ры автомоби́ля ослепи́ли меня́

шарт II *разг.* 1. о́чень, чрезвыча́йно; **паян ~ сивӗ** сего́дня о́чень хо́лодно; **~ тӗлӗнтӗмёр мы** чрезвыча́йно удиви́лись 2. как ра́з, то́чно; **~ тӗле лек** попа́сть то́чно в цель 3. бы́стро, ско́ро; **ыйтӑва ~ татса пар** бы́стро реши́ть вопро́с ◇ **шӑла ~ çырт** замолча́ть, закры́ть рот

шарт III 1. *подражание треску, хрусту*; **вӑл патака ~ хуçрӗ** он с тре́ском переломи́л па́лку 2. *подражание резкому хлопку, щёлканью, напр. кнута*; **лашана тилхепепе ~ тутар** хлестну́ть ло́шадь вожжа́ми 3. *подражание звуку резкого удара* стук, бах; **вӑл чышкипе сӗтеле ~ тутарчӗ** он бах кулако́м по́ столу; **алӑка ~ хуп** хло́пнуть две́рью 4. *подражание грохоту, удару грома, звуку взрыва*; **аслати ~ та ~ çапрӗ** оди́н за други́м раздали́сь уда́ры гро́ма; **снаряд ~! çурӑлчӗ** разда́лся гро́мкий взрыв снаря́да; **хум пристань çумне ~ пырса çапӑнать** во́лны с гро́хотом бью́тся о при́стань 5. *подр.— о вздрагивании при испуге*; **хӑранипе ~ах сикрӗ** он вздро́гнул от испу́га; **чёри ~ах сикрӗ** у него́ ёкнуло се́рдце; **~-~** *подражание повторяющимся ударам, хлопкам*; **~-~ алӑ çуп** прихло́пывать в ладо́ши; **автан çунаттине ~-~ çапса илчӗ** пету́х гро́мко похло́пал кры́льями

шартар 1. слепи́ть, утомля́ть глаза́; **хӗвел куça ~са ярать** со́лнце слепи́т глаза́ 2. вызыва́ть резь в глаза́х, ре́зать глаза́; **абажурсӑр лампа куça ~нӑ** от ла́мпочки без абажу́ра ре́зало глаза́

шартла: **~ курӑк** *бот.* смолёвка, хлопу́шка

шартлак хлопу́шка (*игрушка*)

шартлама си́льный, жесто́кий, лю́тый, трескучий (*о морозе*); моро́зный, холо́дный (*о погоде*); **~ сивӗ** трескучий, жесто́кий моро́з; сту́жа; **~ сивӗ хӗл** лю́тая зима́

шартлат 1. треща́ть, хрусте́ть, издава́ть треск, хруст; **пӑр ~са çурӑлчӗ** лёд с тре́ском ло́пнул; **ура айӗнче хӑрӑк турат ~са хуçӑлчӗ** под нога́ми тре́снула суха́я ве́тка 2. хло́пать, щёлкать; **пушӑ ~рӗ** щёлкнул бич 3. гро́хать, громыха́ть; баба́хать *разг.*; **таçта пӑшал ~рӗ** где́-то прогреме́л вы́стрел

шартлаттар 1. щёлкать, хлеста́ть (*напр. бичом, кнутом*) 2. стуча́ть, хло́пать; **чӳречене ~са хупса хур** с тре́ском захло́пнуть окно́; **сӗтеле ~са çапрӗ** он гро́хнул по́ столу; **пурте ~са алӑ çупаççӗ** все гро́мко хло́пают в ладо́ши 3. грохота́ть, громыха́ть; баба́хать *разг.*; **çывӑхрах аслати ~чӗ** недалеко́ прогреме́л гром

шартлат|у взрыв, гро́хот; **снаряд ~ӑвӗ** взрыв снаря́да

шарттин *подражание звонкому хлопку в ладоши*; **~-~** *усил. от* **шарттин**; **~-~ алӑ çуп** хло́пать в ладо́ши (*напр. в такт музыке*)

шарф шарф; **мамӑк ~** пухо́вый шарф; **çыхнӑ ~** вя́заный шарф; **мӑя ~ чӗрке** заку́тать ше́ю ша́рфом

шаршан поле́нница, шта́бель; **вутӑ ~ӗ** шта́бель дров; **~ вутти** швырко́вые дрова́; **~ ишӗлсе анчӗ** поле́нница развали́лась

шаршанла скла́дывать [дрова́] в поле́нницу; укла́дывать *штабеля́ми*; **~са хунӑ кирпӗч** шта́бель кирпича́

шаршанлат укла́дывать штабеля́ми, сто́пами; **кӗнекесене ~са хӑпарт** укла́дывать кни́ги больши́ми сто́пами

шаршанлӑх поле́нница швырко́вых дров

шасси *тех.* 1. шасси́ (*тӗрлӗ механизмсен рами, кӑшкарӗ*); **телевизор ~йӗ** шасси́ телеви́зора; **ку автомашинӑн ~йӗ ытла лутра** у э́той автомаши́ны о́чень ни́зкое шасси́ 2. шасси́ (*самолёт урписем*) (илл. 8, стр. 666); **самолёт ~не кӑларса ячӗ** самолёт вы́пустил шасси́

шат I 1. пло́тно, вплотну́ю, о́чень бли́зко; вприты́к, вприти́рку *прост.*; **~ çыпӑçтар** 1) пло́тно соедини́ть 2) приста́вить вприты́к 2. *то же, что* **шалт** I 1; **~ тӗлӗнсе кайрӑм** я кра́йне удиви́лся; **~ йӑлӑхтарса çитерчӗ** он до у́жаса надое́л мне

шат II *подражание звуку удара* трах, бах, бац; **кантӑка ~ хупса ларт** со сту́ком захло́пнуть окно́

шаталак *диал.* разгово́рчивый, говорли́вый, словоохо́тливый

шатарт *то же, что* **шатӑрт**; **йытӑ шӑмма ~ тутарчӗ** соба́ка гро́мко разгры́зла кость

шатӑлтаттар хло́пать, стуча́ть; **çынсем ~са алӑ çупса ячӗç** пу́блика зааплоди́ровала

шатӑн *миф.* бес, дья́вол, тёмная си́ла

шатӑр I тенёта, се́тка (*для ловли птиц*); **ӗлӗк путенене ~па тытнӑ** ра́ньше лови́ли перепёлок тенётами

шатӑр II 1. *подражание треску, хрусту чего-л., скрежету зубов*; **хӑрӑк турат ~ах хуçӑлчӗ** с тре́ском переломи́лась сухая́ ве́тка; **вӑл шӑлне ~ тутарать** он скрежещет зуба́ми; **~-~** 1) *усил. от* **шатӑр** II 1; **ура айӗнче пӑр ~-~ тӑвать** лёд треща́т под нога́ми 2) *подражание удару грома* 2. лю́тый, трескучий (*о морозе*); **~ сивӗ тӑрать** стои́т трескучий моро́з 3. испепеля́ющий, жгучий (*о жаре*); **знӗй-**

ный; ~ типĕ çанталăк знойная погóда

шатăркă *уст.* шáдрик (*сырой поташ*)

шатăрт *подражание резкому треску, хрусту*; шăл айĕнче темскер ~ турĕ на зубáх чтó-то хрýстнуло; ~-~ *подражание ритмичному треску, хрусту*; лаша курăка ~-~ тутарса çиет лóшадь с хрýстом ест травý

шатăртат 1. трещáть, потрéскивать, хрустéть; ура айĕнче пăр ~ать лёд трещúт под ногáми; типĕ вут ~са çунать сухúе дровá горя́т потрéскивая; инçетре пулемёт ~ать вдалú трещúт пулемёт; йăмра ~са хуçăлса анчĕ слóманная ветлá с трéском повалúлась 2. сóхнуть, пересыхáть (*о злаках на корню*)

шатăртаттар 1. трещáть, хрустéть *чем-л.*; скрежетáть (*зубами*); пулемётпа ~ строчúть из пулемёта; пăрçа ~са çи с хрýстом есть горóх; шăла ~ скрежетáть зубáми 2. *разг.* истребля́ть, уничтожáть (*лес*); ватă чăрăшсене йăлт ~са тухнă вы́рубили все стáрые éли

шатлат 1. стучáть, хлóпать; алăк ~са хупăнчĕ дверь со стýком закры́лась 2. щёлкать, трещáть; шут шăрçи ~ать щёлкают костя́шки счётов; йывăç сивĕпе ~ать дéрево трещúт от морóза

шатлаттар 1. сúльно стучáть, хлóпать *чем-л.*; грóхать, бáхать *разг.*; алăка ~са хуп закры́ть дверь со стýком; ал тупанĕпе çамкана ~ хлóпнуть ладóнью пó лбу; пăшалпа ~ грóхнуть из ружья́ 2. *разг.* шагáть; тóпать *шутл.*; вăл урам тăрăх таçта ~чĕ он кудá-то зашагáл по ýлице 3. *разг.* игрáть с азáртом; дýться, рéзаться *прост.*; картла ~ дýться в кáрты; тăваттăн доминолла ~aççĕ онú вчетвером рéжутся в доминó

шатлăх согла́сие, мир, лад; çемьери ~ согла́сие в семье́

шатр|а 1. óспа || óспенный; хура ~а чёрная óспа; ~а вакцини противоóспенная вакци́на; ~а кас прививáть óспу 2. óспина *и* óспины, рябúна *и* рябúны || рябóй, в óспинах, в рябúнах; ~а пит рябóе лицó, лицó с рябúнами 3. сыпь; скарлатина ~и скарлатинóзная сыпь 4. пятнó *и* пя́тна, кра́пина *и* кра́пины (*напр. на плодах*) 5. прыщ *и* прыщú, ýгорь *и* угрú; тутана ~а тухса тулнă гýбы обметáло от жáра 6. гусúная кóжа, кóжа в пупы́рышках 7. неро́вная, шероховáтая, рифлёная пове́рхность *чего-л.* || неро́вный, шероховáтый; калушăн ~и пĕтнĕ у галóш стёрлась рифлёная подóшва ◇ вĕлтрен ~и крапúвница (*болезнь*); хĕрлĕ ~а 1) корь 2) краснýха (*болезнь*); ~а курăкĕ *бот.* пастýшья сýмка; ~а чĕкеç *диал.* стриж; ~а кĕпçи *бот.* лáпчатка серебри́стая

шатралан 1. покрывáться сы́пью 2. становúться рябы́м; дéлаться неро́вным; çил вĕрнипе шыв ~ать водá подéргивается ря́бью от вéтра

шатралантар 1. покрывáть сы́пью, вызывáть сыпь 2. рябúть, дéлать неро́вным; çумăр пĕрчисем пĕвери шыва ~аççĕ кáпли дождя́ вызывáют рябь на пове́рхности прудá

шатралат *то же, что* шатралантар; пульăсем стенана ~са пĕтернĕ пýли испещри́ли стéну

шатраллă 1. рябóй; ~ пит-куç рябóе лицó 2. с привúтой óспой; ~ алă рукá с привúтой óспой 3. покры́тый сы́пью; сопровождáемый сы́пью (*о болезни*); ~ тиф сыпнóй тиф, сыпня́к 4. покры́тый пя́тнами, кра́пинами, в пя́тнах, в кра́пинах; ~ панулми я́блоки с пя́тнами 5. прыщáвый, прыщевáтый; угревáтый; ~ çамка угревáтый лоб 6. шероховáтый, щербáтый; ~ чул щербáтый кáмень

шатрашка 1. прыщ *и* прыщú, ýгорь *и* угрú || прыщáвый, прыщевáтый, угревáтый 2. пятнó *и* пя́тна, кра́пина *и* кра́пины (*напр. на плодах*) || пятни́стый, кра́пчатый, в пя́тнах, в кра́пинах 3. щербúны, неро́вность, шероховáтость (*на поверхности предметов*) || неро́вный, шероховáтый; рифлёный; хăман икĕ енĕ те ~ у доскú óбе стороны́ шероховáтые 4. кóчки, бугóрки (*на дороге, на мёрзлой почве*) || кочковáтый, бугóрчатый

шатрашкалла *то же, что* шатраллă 4—6

шатрун 1. шатрóвая кры́ша || шатрóвый; ~ тăрăллă çурт дом под шатрóвой кры́шей 2. пятистéнный дом

шаттун 1. *название болезни лошадей* 2. *бран.* шатýн, бродя́га

шатун *тех.* шатýн (*поршене двигатель валĕпе çыхăнтаракан деталь*) || шатýнный; двигатель ~ĕ шатýн двúгателя; ~ болчĕсем шатýнные болты́

шатунлă шатýнный, с шатуно́м; ~ механизм шатýнный механи́зм

шафран 1. шафра́н (*апат çине яракан уçă тутăллă курăк*) || шафра́нный, шафра́новый; ~ шăрши шафра́нный за́пах 2. шафра́н (*пануми сорчĕ*)

шафранлă шафра́нный, с шафра́ном; ~ чуста шафра́нное тéсто; ~ эрех шафра́нная настóйка

шах I *ист.* шах (*ĕлĕк Иранра т. ыт. хăшпĕр çĕршывсенче пулнă патша титулĕ*)

шах II *шахм.* шах; ~ ту объявúть шах, шаховáть

шахвăрт 1. говорúть намёками, загáдками, обинякáми 2. выпы́тывать, вывéдывать, допы́тываться; разню́хивать *разг.*; ~са калаç 1) говорúть загáдками 2) закúдывать ýдочку 3. обмáнывать; дурáчить, водúть за́ нос *разг.*; вăл пире ~са пурăнать он всё врéмя вóдит нас за́ нос

шахвăрт|у 1. намёк, загáдка, иноска́зание; ун ~ăвне ăнланса илеймерĕм я не пóнял егó намёка 2. рéбус, головолóмка

шахиня шахúня (*шах арăмĕ*)

шахла *шахм.* объявúть шах, шаховáть

шахмат 1. шáхматы || шáхматный; ~ вăййи игрá в шáхматы; ~ гроссмейстерĕ гроссмéйстер по шáхматам; ~ композицийĕ шáхматная композúция; ~ кружокĕ шáхматный кружóк; ~ турнирĕ шáхматный турни́р 2. шáхматный (*наподобие шахматной доски*); ~ йĕрки шáхматный поря́док; улмуççисене ~ йĕркипе лартса тух посадúть я́блони в шáхматном поря́дке

шахматист шахматúст; разрядлă ~ шахматúст-разря́дник; хĕрарăм ~ шахматúстка

шахматистка шахматúстка

шахматла I: ~ выля игрáть в шáхматы

шахматла II располагáть в шáхматном поря́дке

шахматçă *то же, что* шахматист

шахт|а 1. шáхта || шáхтный, шáхтовый; çĕркăмрăк ~и ýгольная шáхта; ~а управленийĕ шахтоуправлéние; ~а хăвăлĕ шáхтный ствол; ~ăра ĕçле рабóтать на шáхте; ~а чавни прохóдка шáхты; ~а чавакан прохóдчик 2. шáхта; вентиляци ~и вентиляцио́нная шáхта; лифт ~и шáхта лúфта

шахтăллă *тех.* шáхтный, с шáхтой; ~ кăмака шáхтная печь

шахтёр шахтёр || шахтёрский; хиселлĕ ~ почётный шахтёр; ~ лампи шахтёрская лáмпа; ~сен посёлокĕ шахтёрский посёлок

шахтёрка *разг.* 1. шахтёрка (*хĕрарăм шахтёр*) 2. шахтёрка (*шахтёрăн ĕç тумĕ*); брезент ~ брезéнтовая шахтёрка

шахтёрла по-шахтёрски, как шахтёр

шач 1. *подражание треску*; стакан ~ турĕ стакáн лóпнул с трéском; çăмарта урайне ~ турĕ яйцó шлёпнулось нá пол и разбúлось 2. *подражание щёлканью*; ача пушăпа ~ тутарать мáльчик щёлкает кнутóм 3. *подражание резкому раскату грома*

шачăр *подражание треску, хрусту*; хăрăк туратсем ~ туса хуçăлаççĕ сухúе вéтки трещáт и ломáются; ~-~ 1) *подражание потрескиванию* 2) *подражание шипению масла на горячей сковороде*

шачăрт *подражание отрывистому треску, хрусту*; ура айĕнче турат ~ турĕ под ногáми хрýстнула вéтка

шачăртат 1. хрустéть; ~акан хут хрустя́щая бумáга 2. шипéть, потрéскивать; çу вĕри çатма çинче ~ать мáсло потрéскивает на раскалённой сковороде́

шачăртаттар трещáть, хрустéть *чем-л.*

шачлат 1. ломаться с трéском; типĕ патак ~са хуçăлчĕ сухáя пáлка переломúлась с трéском 2. щёлкать; кĕтӳç пушши ~рĕ послы́шалось щёлканье пастýшьего кнутá 3. *разг.* шлёпаться; шмя́каться *прост.*; ача çĕре ~рĕ ребёнок шлёпнулся нá пол

шачлаттар 1. щёлкать *чем-л.*; **шут шăрçисене ~са лар** щёлкать костя́шками счётов 2. *разг.* броса́ть с си́лой; шмя́кать *прост.*

шашист шаши́ст; **хĕрарăм ~** шаши́стка; **~сен ăмăртăвĕ** состяза́ние шаши́стов

шашк|а I 1. ша́шка (*шакмак*); **çул çине ~а сар** настила́ть доро́гу ша́шками 2. ша́шка (*взрывчатка*); **пироксилин ~и** пироксили́новая ша́шка 3. ша́шки (*вăйă*) || ша́шечный; **çĕр клеткăллă ~а** стокле́точные ша́шки; **~а турнирĕ** ша́шечный турни́р 4. ша́шка (*вылямалли çаврашка*); **хура ~а** чёрная ша́шка; **~а дамкăна тухрĕ** ша́шка вы́шла в да́мки

шашк|а II ша́шка (*сабля*); **казак ~и** каза́цкая ша́шка; **~а йĕнни** но́жны ша́шки

шашкă I *зоол.* но́рка (илл. т. VIII) || но́рковый; **~ çуха** но́рковый воротни́к; **~ тирĕ** но́рка (*мех*)

шашкă II хребти́на (*рыболовная снасть*)

шашкăлла: ~ выля игра́ть в ша́шки

шашкăллă кле́тчатый, в кле́тку; **~ пусма** кле́тчатая ткань

шашлык шашлы́к || шашлы́чный; **сурăх аш ~ĕ** шашлы́к из бара́нины; **~ ăшала** жа́рить шашлы́к

шашлычнăй шашлы́чная (*столовăй тĕсĕ*); **~ уç** откры́ть шашлы́чную

шашулкк|а защёлка, задви́жка, щеко́лда, запо́р (*у ворот, у калитки*); **калинкке ~и** защёлка кали́тки

шашур 1. зажо́р (*затор льда во время ледохода*) 2. зажо́р (*вода под снегом при таянии*) 3. распу́тица

шаяр *диал.* 1. шути́ть, зубоска́лить 2. озорнича́ть, шали́ть 3. безде́льничать, бить баклу́ши

шăван: ~ кайăк по́ползень (*птица*)

шăвар I 1. пои́ть; **выльăх ~** пои́ть скот; **лашана кашăкпа ~маççĕ** *посл.* ло́шадь из ло́жки не напои́ть 2. поливáть, орошáть; **пахчаçимĕç ~** поливáть о́вощи; **çумăр калчасене лайăх ~чĕ** дождь хорошо́ ороси́л посе́вы; **~малли канал** оросительный кана́л; **~акан çĕрсем** поливны́е зе́мли; **~ман çĕрсем** неполивны́е, бога́рные зе́мли; **~малли машина** поли́вочная маши́на; **юнпа ~нă çĕр** *перен.* орошённая кро́вью земля́ 3. *ирон.* пои́ть вино́м; нака́чивать *прост.*

шăвар II зака́ливать (*металл*); **хурçă ~** закали́ть сталь

шăварăн поливáться, орошáться, быть поли́тым, орошённым

шăварттар *понуд. от* **шăвар** I

шăвару поли́в, орошéние || поли́вочный, оросительный; **~ каналĕсем** оросительные кана́лы

шăвăн 1. дви́гаться, подвига́ться, перемеща́ться; **~-ха кăштах** подви́нься немно́жко 2. ползти́, пробира́ться ползко́м; **~са кĕр** пробра́ться, проле́зть; прони́кнуть тайко́м 3. незаме́тно исчеза́ть, потихо́ньку убега́ть, уходи́ть; **вăл анкарти хыçĕпе килелле ~чĕ** он убежа́л домо́й огоро́дами; **тухса ~** скры́ться, удра́ть 4. *перен.* идти́, проходи́ть; **вăхăт малаллах ~ать** вре́мя потихо́ньку идёт 5. *перен.* ла́ститься, ласка́ться, льнуть

шăвăнтар 1. дви́гать, перемеща́ть 2. де́йствовать осторо́жно, осмотри́тельно; **ерипен ~са сăмах пуçларĕ** сло́во за́ слово, он завяза́л разгово́р

шăвăнчăкла ско́льзкий; осли́злый; **пусма картлашкисем питĕ ~** ступе́ньки крыльца́ о́чень ско́льзкие

шăвăç 1. жесть || жестяно́й; шур **~** бе́лая жесть; **~ витре** жестяно́е ведро́; **~ татăкĕ** жестя́нка, кусо́к же́сти; **çунана ~ çапнă** са́ни оби́ты же́стью 2. *диал.* бля́ха

шăвăçлан выгора́ть, выцвета́ть; становúться белёсым; **унăн куçĕсем ~нă** у него́ глаза́ вы́цвели

шăвăçлă оби́тый же́стью; **~ арча** оби́тый же́стью сунду́к

шăвăççă жестя́нщик, жестяны́х дел ма́стер

шăвăшлăх 1. водосто́чный жёлоб (*по нижним краям крыши*) (илл. 8, стр. 704); **~ тăрăх шыв юхса анать** по жёлобу стека́ет вода́ 2. жердь, притужина (*на соломенной крыше*)

шăвик *подражание свисту*; **ача ~ шăхăрса ячĕ** ма́льчик гро́мко сви́стнул

шăв-шав 1. шум, гам; **урамран ~ илтĕнет** с у́лицы доно́сятся голоса́ люде́й 2. ссо́ра, ру́гань, перебра́нка; **вĕсем хушшинче ~ пулчĕ** ме́жду ни́ми произошла́ ссо́ра 3. *перен.* шум, шуми́ха, ажиота́ж; **~ тапратса яр** подня́ть шуми́ху

шăв-шавлă шу́мный, гудя́щий; **~ урам** шу́мная у́лица

шăв-шавсăр ти́хий, бесшу́мный, споко́йный||ти́хо, бесшу́мно, без шу́ма, споко́йно; **~ урам** ти́хая у́лица; **~ пасар çук** *посл.* без шу́ма база́ра не быва́ет

шăй 1. *подражание жужжанию, свисту летящего предмета* 2. *подражание свисту, писку птиц*; **шăнкăрч ~ шăхăрать** скворе́ц свисти́т

шăйăк *подражание однократному писку птенцов*; **~-~** *подражание повторяющемуся писку*

шăйăклат пища́ть, издава́ть писк (*о птенцах*)

шăйăлтат скрипе́ть, издава́ть скрипу́чие зву́ки; **çуна тупанĕсем ~ни** скрип поло́зьев сане́й

шăйăр 1. цара́пать, сдира́ть, обдира́ть (*кожу*), ссáживать, наноси́ть ссáдины; **пит-куçа ~са пĕтер** исцара́пать лицо́; **лаша ӳрчине ~** сбить хо́лку ло́шади; **чĕркуççине ~са пăрах** ссади́ть, содра́ть ко́жу на коле́нях; **атă урана ~ать** сапо́г трёт но́гу 2. *прост.* зала́мывать высо́кую це́ну, драть; **укçа ~са ил** содра́ть де́ньги *с кого-л.*

шăйăрăл (шăйрăл) цара́паться, обдира́ться; ссáживать, получа́ть ссáдины; **~са пĕт** исцара́паться; **лашан ури ~нă** у ло́шади засечена́ нога́; **~са пĕтнĕ чăматан** обша́рпанный чемода́н

шăйăрăлчăк 1. цара́пина, ссáдина || исцара́панный, обо́дранный; в ссáдинах; **ача алли-ури йăлт ~** ру́ки и но́ги ма́льчика все в цара́пинах 2. огре́х (*при охоте*)

шăйăрлантар де́лать промо́ины, размывáть по́чву

шăйăрттар 1. *понуд. от* **шăйăр**; 2. цара́пать, обдира́ть; ссади́ть; **чавсана ~** ссади́ть ло́коть; **~нă вырăн** ссáдина 3. паха́ть ме́лко 4. *разг.* де́лать *что-л.* небре́жно, ко́е-ка́к

шăйла жужжáть, свисте́ть (*о летящем предмете*); **пульăсем ~са иртеççĕ** со сви́стом пролета́ют пу́ли

шăйлат *то же, что* **шăйла**

шăйлаттар свисте́ть, посви́стывать *чем-л.*

шăйрăк 1. огре́х (*при охоте*); **~ хăвармасăр сухала** паха́ть без огре́хов 2. задо́ринка, задо́ринка; **хăмана ~сем хăварса савалана** доска́ выстрогана неро́вно, с задо́ринами 3. *перен.* огре́х, недочёт; шерохова́тость; **ĕçри ~сем** недочёты в рабо́те; **калавра чĕлхе ~ĕсем пур** в языке́ расска́за есть шерохова́тости

шăйрăкла оставля́ть огре́хи (*при охоте*)

шăйрăклă 1. с огре́хами (*о пахоте*) 2. *перен.* содержáщий огре́хи, недочёты, шерохова́тости; шерохова́тый; **~ стиль** шерохова́тый стиль

шăйрăк-шайрăк *то же, что* **шăйрăк**

шăйрăл *см.* **шăйăрăл**

шăй-шай 1. *подражание шуму, гаму, галдёжу*; **ачасем ~ шавлаççĕ** де́ти галдя́т 2. шум, гам, шум и гам; галдёж *прост.*; **~ пуçласа яр** подня́ть галдёж

шăк I моча́ || мочево́й; **~ каналĕ** мочеиспуска́тельный кана́л; **~ çулĕ** мочето́чник; **~ хăмпи** мочево́й пузы́рь; **~ хăвалакан эмел** мочего́нное сре́дство

шăк II *то же, что* **шак** VI 1

шăкăл *подр.— о дружном одновременном движении*; **алăсем ~ çĕкленчĕç** дру́жно подняли́сь ру́ки (*при голосовании*); **кĕр калчисем ~ шăтса тухнă** о́зимь взошла́ дру́жно

шăкăлт *подражание лёгкому стуку*; **вăл чăматанне ~ хупрĕ** он захло́пнул кры́шку чемода́на; **~-~** *подражание равномерному постукиванию, напр. частей механизма*

шăкăлтат 1. мя́гко, ти́хо посту́кивать; **станок маховикĕ ~са çаврăнать** чуть посту́кивая, враща́ется маховúк станка́ 2. шелесте́ть; **çулçăсем çилпе ~са илеççĕ** ли́стья шелестя́т от поры́вов ве́тра 3. быть увлечённым бесе́дой, дру́жно, ми́рно бесе́довать; **хĕрсем ~са лараççĕ** девча́та сидя́т, увлёкшись бесе́дой 4. жить в любви́ и согла́сии, быть в хоро́ших отноше́ниях; **вĕсем ĕмĕр тăршшĕпех ~са пурăннă** они́ весь век жи́ли дру́жно, душа́ в ду́шу

шăкăлтаттар 1. негро́мко стуча́ть, посту́кивать *чем-л.* 2. чита́ть бе́гло,

без запи́нки; **ача ~са вулаҫ ĕнтĕ** ребёнок чита́ет уже́ бе́гло 3. *то же, что* **шăкăлтат** 3; **~са калаҫса лараҫҫĕ** они́ сидя́т и ми́рно бесе́дуют

шăкăлтик *то же, что* **шăкăлт**; **ҫенĕкре темскер ~ турĕ** в сеня́х что́-то сту́кнуло

шăкăлт-шакăлт *подражание неравномерному стуку, постукиванию*

шăкăлчан *бот.* колоко́льчик

шăкăлчи щегол (илл. т. XVIII); **~ чĕппи** щеглёнок

шăкăл-шакăл 1. *подражание громкому неравномерному постукиванию, побрякиванию* 2. *подражание громкому разговору, крикам*; **кураксем ~ тăваҫҫĕ** грачи́ гро́мко переклика́ются

шăкăл-шăкăл 1. *подр.— о мягком трении, лёгком постукивании*; **сĕрнĕ урапа ~ туса пырать** сма́занное колесо́ мя́гко ка́тится 2. *подр.— о мирном разговоре, тихой беседе*; **~ калаҫ** ти́хо, ми́рно бесе́довать 3. *подр.— о дружной, согласной жизни*; **вĕсем ~ пурăнаҫҫĕ** они́ живу́т дру́жно

шăкăль *подражание писку щегла*

шăкăльки *диал.* кле́тка для птиц

шăкăр I 1. сплошно́й, густо́й, оби́льный || сплошь, гу́сто, оби́льно; **ача питĕнче ~ах чĕкеҫ шатри** лицо́ у ма́льчика в сплошны́х весну́шках; **улăхра утă куписем ~ лараҫҫĕ** на лугу́ рядами́ стоя́т ко́пны се́на 2. дру́жно, одновре́менно, сра́зу; **салтаксем строя ~ах тăчĕҫ** солда́ты дру́жно вста́ли в строй; **ҫумăр хыççăн калча ~ шăтса тухрĕ** по́сле дождя́ появи́лись дру́жные всхо́ды

шăкăр II *подражание звуку, возникающему при рассыпании твёрдых мелких предметов*; **домино шакмакĕсем сĕтел ҫине ~ тăкăнчĕҫ** на стол с шу́мом посы́пались костя́шки домино́; **~-~** 1) *подражание постукиванию, бряканью мелких предметов* 2) *подражание негромкому дробному стуку*; **алăкран ~-~ тутар** ти́хо постуча́ть в дверь 3) *подражание журчанию*; **кранран шыв ~-~ юхать** из кра́на с журча́нием бежи́т вода́

шăкăри *разг.* 1. сплошь, гу́сто; **ĕлка ҫинче ~ех теттесем** ёлка сплошь уве́шана игру́шками 2. мно́жество, це́лый ряд; полно́, не счесть

шăкăр-макăр I *собир.* 1. ме́лочь, пустя́к; безделу́шка || ме́лкий, пустяко́вый, мелочно́й; **~ ĕҫсем** ме́лкие дела́; **~ тавар** мелочно́й това́р; **тумбочка ҫинче тĕрлĕ ~ выртнă** на ту́мбочке валя́лись ра́зные безделу́шки 2. *перен.* ме́лочь, мелюзга́ (*незначительные люди*)

шăкăр-макăр II 1. *подражание разговору наперебой, вразнобой*; **вĕсем ~ калаҫаҫҫĕ** они́ говоря́т, перебива́я друг дру́га 2. перепа́лка, ссо́ра, брань; **~ тухрĕ** возни́кла перепа́лка

шăкăрт I *разг.* 1. то́лько, исключи́тельно; **залра ~ах хĕрарăм пулнă** в зале́ бы́ли одни́ же́нщины 2. всё, сплошь; **килкартинче ~ах пуҫтартăм** я всё убра́л во дворе́ 3. вдруг; неожи́данно; **вăл пӳлĕме ~ кĕрсе тăчĕ** он неожи́данно появи́лся в ко́мнате

шăкăрт II *то же, что* **шакăрт**

шăкăртат 1. *то же, что* **шакăртат**; 2. журча́ть (*о воде*); **чулсем хушшипе шыв ~са юхать** ме́жду камне́й журчи́т ручей́

шăкăртаттар *то же, что* **шакăртаттар**; **чашăк-тирĕке ~са пуҫтар** с шу́мом и сту́ком собира́ть посу́ду

шăкăрттин 1. *то же, что* **шакăрттин**; 2. сплошь, гу́сто; подря́д, це́лыми ряда́ми; **пĕр кашта ҫинче ~ шур чăх ларать** *загадка* на шесте́ це́лый ряд бе́лых кур (**шăл** зу́бы)

шăкăрт-шакăрт *то же, что* **шăкăр-шакăр**

шăкăр-шакăр 1. *подражание неравномерному стуку*; **чашăк-тирĕкпе ~ ту** стуча́ть, греме́ть посу́дой 2. *подражание постукиванию, бряканью мелких предметов* 3. *то же, что* **шăкăр-макăр** I; **клубра паян ~ анчах** в клу́бе сего́дня то́лько ребяти́шки

шăкки-шакки *подражание постукиванию, тиканью* стук-сту́к, тик-та́к; **килĕрен ~** *загадка* что ни до́м — тик-та́к (сехет часы́)

шăклан мочи́ться под себя́

шăклă 1. [весь] в моче́ 2. *перен.* трусли́вый

шăк-пăх *собир.* испражне́ния, экскреме́нты; **~ савăчĕ** 1) ночно́й горшо́к 2) пара́ша *прост.*

шăл I 1. зуб *и* зу́бы || зубно́й; **асав ~** 1) клык 2) би́вень; **слонăн асав ~ĕсем** би́вни слона́; **кайри ~** 1) коренно́й зуб 2) зуб му́дрости; **катăк ~** 1) щерба́тые зу́бы 2) щерба́тый (*о человеке*); **малти ~** пере́дний зуб, резе́ц; **сĕт ~ĕсем** моло́чные зу́бы; **урлă ~** уро́дливый зуб ‖ **~ больници** зуболече́бница, стоматологи́ческая больни́ца; **~ врачĕ** зубно́й врач; **~ кăкĕ** ко́рень зу́ба; **~ пасти** зубна́я па́ста; **~ порошокĕ** зубно́й порошо́к; **~ протезĕ** зубно́й проте́з; **~ туни** десна́; **~ шăтăкĕ** щерби́на (*на месте выпавшего зуба*); **~ щĕтки** зубна́я щётка ‖ **~ витмест** зу́бы не беру́т (*жёсткую пищу*); **~ кăлар (кăларттар)** удали́ть, вы́рвать больно́й зуб; **~ лăканать** зуб шата́ется; **~ пломбăлă** пломбирова́ть зуб; **~ сипле** лечи́ть зу́бы; **~ сиплекен кабинет** зубоврачебный кабине́т; **~ сурать** зуб боли́т, но́ет; **~ хушшине чакала** ковыря́ть в зуба́х; **ачан ~ĕ шăтнă** у ребёнка проре́зались зу́бы; **~а шатăртаттар** скрипе́ть зуба́ми; **курăк ҫиетĕп — ~ăм мăкалать, хăйăр ҫиетĕп — каллех ҫивĕчленет** *загадка* травы́ пое́м — зу́бы ту́пятся, песку́ хвачу́ — сно́ва наточу́ (**ҫава** коса́); **куҫ курать те ~ витмест** *погов.* хоть ви́дит о́ко, да зуб не́ймёт 2. зуб, зубе́ц (*пилы, грабель, бороны, гребня и т. п.*); **пăчкă ~ĕсем** зу́бья пилы́; **кĕрепле ~ĕ ларт встáвить** зу́бья гра́блей; **тура ~ĕ хуҫăлнă** у гребешка́ слома́лся зубе́ц 3. зубе́ц, зазу́брина; **пуртта ~ туса пĕтернĕ** топо́р весь зазубри́лся 4. *тех.* па́лец, ва́лик 5. спи́ца; **урапа ~ĕ спи́ца** колеса́ 6. копы́л; **çуна ~ĕсем копы́лья** сане́й 7. крист**а́**лл; **тăвар ~ĕ** кусо́чек ка́менной со́ли 8. до́лька, часть голо́вки, лу́ковицы; **ыхра ~ĕ** до́лька чеснока́ ◇ **~ курăкĕ** *бот.* тысячели́стник; **~ суран курăк** *бот.* чистоте́л; **хур ~ĕ ту** обмётывать края́ тка́ни; **~ çемми** 1) по зуба́м *кому-л.* (*о мягкой пище*) 2) поси́льный; сподру́чный; **~ çемми ĕç** поси́льная рабо́та 3) по зуба́м, под си́лу, по си́лам; **ку ĕç ăна шăпах ~ çемми** э́та рабо́та ему́ как ра́з по си́лам; **~ йĕр (ей)** зубоска́лить, насмеха́ться; **~ хăйра** точи́ть зу́бы на *кого-л.*; **~а çырт** 1) прикуси́ть язы́к, замолча́ть 2) стиснуть зу́бы; напря́чься; **вăл ~не çыртса чăтнă** он терпе́л, сти́снув зу́бы; **~ витĕр сăрхăнтарса кала** цеди́ть слова́ сквозь зу́бы; **~ шурри те кăтартмарĕ** он и рта не раскры́л

шăл II 1. мести́, подмета́ть; **урай ~** подмета́ть пол; **урам ~** мести́ у́лицу; **~са ил** обмахну́ть, обмести́; **çӳп-çапа кĕтесе ~са пуҫтар** смести́ сор в у́гол; **çĕр ҫинчен ~са ывăт** *перен.* смести́ с лица́ земли́ 2. вытира́ть, обтира́ть, протира́ть; **кантăка ~** протира́ть о́кна; **урана ~са тасат** вытереть но́ги; **~са типĕт** вы́тереть на́сухо 3. промáзывать, замáзывать; покрыва́ть (*раствором*); **кăмакана тăм[па] ~** обмáзать печь гли́ной; **тăм ~нă пӳрт** мáзанка; **~са ларт** замáзать, залепи́ть 4. замурова́ть; **стена ăшне ~са ларт** замурова́ть *что-л.* в сте́ну 5. мести́, замета́ть (*снегом, песком*); **çула юр ~са кайнă** доро́гу замело́ сне́гом; **~са вĕрекен çил** позёмка, низово́й ве́тер 6. гла́дить, погла́живать; **~са якат** разгла́дить, разровня́ть; **ачашласа пуҫран ~** ла́сково погла́живать по голове́; **пуҫран ~ать те кутран тапать** *погов.* мя́гко сте́лет, да жёстко спать (*букв.* по голо́вке гла́дит, а в зад пинка́ даёт) 7. растира́ть, массажи́ровать; **вар ~** растира́ть живо́т 8. *перен.* умча́ться; улизну́ть; **вăл килелле ~чĕ** он улизну́л домо́й 9. *перен.* лгать; врать *разг.*, заливáть *прост.* ◇ **майлă ~** подда́кивать, подпевáть, вто́рить

шăла суда́к (илл. т. XIX) || суда́ковый; **~ пулă** суда́к; **~ вăйăн** не́рест судака́

шăлавар шарова́ры, брю́ки || брю́чный; **ваткăллă ~** ва́тные брю́ки; **кĕске ~** шо́рты; **пустав ~** суко́нные брю́ки; **~ пĕҫҫи** штани́на; **~ хутламĕ** склáдки на брю́ках; **~ çакки** подтя́жки; **~ пиҫиххийĕ** брю́чный реме́нь; **~а атă ăшне чик** запрáвить брю́ки в сапоги́

шӑлаварлӑх матери́ал на брю́ки, брю́чная ткань

шӑлами до краёв, вро́вень с края́ми; **витрене ~ тултар** напо́лнить ведро́ вро́вень с края́ми

шӑлан *бот.* 1. шипо́вник, ди́кая ро́за (илл. т. XXVII); **~ йӗпписем** ши́пы, колю́чки шипо́вника; **~ çырли** я́годы шипо́вника 2. *диал.* терно́вник ◇ **~ курӑкӗ** хвощ боло́тный; **~ кайӑкӗ** сорокопу́т (*птица*)

шӑлапир мешкови́на; реди́на *обл.*; **посылкӑна ~пе чӗркесе çӗле** обши́ть посы́лку мешкови́ной

шӑлӑн 1. подмета́ться, быть подметённым 2. вытира́ться, обтира́ться; **алшӑллипе ~** вы́тереться полоте́нцем; **~са типӗн** обтере́ться до́суха 3. тере́ться, ласка́ться; ла́ститься *разг.*; **кушак ура çумне пырса ~ать** ко́шка ла́стится, трётся у ног 4. *перен.* льстить; **~са мухта** лицеме́рно хвали́ть, льстить

шӑлӑнтар *понуд. от* **шӑлӑн**

шӑлӑнчӑк 1. ла́сковый 2. *перен.* подли́за *разг.*, льстец || льсти́вый

шӑлинк *подражание крику сарыча, канюка*

шӑлйӗрен *разг.* зубоска́л, скалозу́б, насме́шник

шӑлкам: ~ тӑман позёмка

шӑлкӑ *то же, что* **çулӑк**

шӑлла 1. насека́ть зубцы́, покрыва́ть насе́чкой; **çурла ~** насека́ть зубцы́ серпа́ 2. подруба́ть, подшива́ть (*напр. платок*)

шӑллан зубри́ться, тупи́ться; **~нӑ çава** зазу́брившаяся коса́

шӑллантар 1. зубри́ть, тупи́ть, зазу́бривать, щерби́ть остриё; **пуртта ~са пӗтернӗ** ле́звие топора́ всё зазу́брено 2. *то же, что* **шӑлла** 1

шӑллаттар *понуд. от* **шӑлла**

шӑллӑ 1. зуба́тый; с *какими-л.* зуба́ми; **çивӗч ~** острозу́бый; **сайра ~ çын** челове́к с ре́дкими зуба́ми; **çӑрттанӑн çӑварӗ ~** у щу́ки пасть зуба́стая 2. зубча́тый, с зубца́ми; с зу́бьями; **~ урапа** зубча́тое колесо́; **вӗтӗ ~ тура** ча́стый гре́бень (*с мелкими зубьями*); **тимӗр ~ сӳре** борона́ с желе́зными зу́бьями 3. *перен.* зуба́стый, злой, о́стрый, ре́зкий; **~ критик** зуба́стый, стро́гий кри́тик; **~ сатира** зла́я, ре́зкая сати́ра

шӑлл|ӑм 1. мой мла́дший брат, бра́тишка || бра́тнин, бра́тишкин; **~у** твой мла́дший брат; **~ӗ** его́ (её, их) мла́дший брат; **~ӑм халӗ çарта** мой мла́дший брат сейча́с в а́рмии 2. бра́тишка, брато́к (*обращение к младшему по возрасту*); **кил-ха кунта, ~ӑм!** подойди́-ка сюда́, бра́тишка!

шӑлсӑр 1. беззу́бый || без зубо́в; **~ карчӑк** беззу́бая стару́ха; **~ юл** оста́ться без зубо́в 2. без зу́бьев, без зубцо́в; **~ тура** гре́бень с обло́манными зу́бьями 3. без спиц, с вы́павшими спи́цами; **~ кустӑрма** колесо́ без спиц 4. *перен.* беззу́бый, сла́бый, лишённый остроты́, ре́зкости, прямоты́; **~ критика** беззу́бая кри́тика

шӑлсӑрлан 1. лиша́ться зубо́в, становиться беззу́бым; **цингапа чирлесе ~** потеря́ть зу́бы от цинги́ 2. *перен.* становиться беззу́бым, сла́бым, беззло́бным (*напр. о критике*)

шӑлсӑрлат 1. лиша́ть зубо́в, де́лать беззу́бым 2. лиша́ть остроты́, ре́зкости, прямоты́

шӑл-çӑвар *собир.* рот, по́лость рта; **~а чӳхе** прополоска́ть рот

шӑлт I 1. *то же, что* **шалт** I 1; **~ халтан кайрӑм** я соверше́нно вы́бился из си́л 2. как ра́з, точь-в-то́чь, ро́вно, то́чно; **~ çав уйӑхра** как ра́з в тот ме́сяц

шӑлт II *то же, что* **шалт** II 1; **арча хуппине ~ хуп** захло́пнуть кры́шку сундука́

шӑлтар 1. *понуд. от* **шӑл** II; 2. *прост.* уплета́ть *разг.*; умина́ть, упи́сывать; **вӑл кукӑле ~ать кӑна** он вовсю́ уплета́ет пиро́г 3. *прост.* скры́ться, улизну́ть 4. *прост.* врать; заливать; **ну ~ать те!** ну и заливает же он!

шӑлтӑр I *разг.* краси́вый, изя́щный || краси́во, изя́щно; **хӗрача тутӑрне ~ çыхнӑ** де́вочка краси́во повяза́ла плато́к

шӑлтӑр II 1. *подражание стуку, бряканью, напр. деревянных предметов*; **~-~** 1) *подражание постукиванию*; **урапа ~-~ туса пырать** теле́га ка́тится со сту́ком 2) *подр.— о быстром высыхании, пересыхании*; **кӗлтесем ~-~ типсе кайнӑ** снопы́ совсе́м пересо́хли 2. *подр.— о быстром появлении слабости*; **ал-ура ~ах кайрӗ** ру́ки и но́ги совсе́м осла́бли

шӑлтӑрка стуча́щий, грохо́чущий, громыха́ющий; **~ машина** грохо́чущая маши́на

шӑлтӑркан становиться дря́хлым, дряхле́ть, ослабева́ть, теря́ть си́лы; сдава́ть *разг.*; **асатте ~а пуçларӗ** де́душка на́чал сдава́ть

шӑлтӑрм|а 1. блок; **сехет ~и** *колёсико настенных часов, на котором висит цепочка с гирей* 2. вертлю́г; **вӗрен ~и** вертлю́г при́вязи (*предохраняет верёвку от перекручивания*) 3. сучи́лка (*устройство для сучения пряжи*) ◇ **~а курӑкӗ** *бот.* погремо́к; **сӑмах-юмах ~и** та́ры-ба́ры растаба́ры

шӑлтӑрмалла: ~ çул подвесна́я доро́га на бло́ках (*напр. на фермах*)

шӑлтӑрт *то же, что* **шалтӑрт; калинкке ~ уçӑлчӗ** кали́тка откры́лась со сту́ком

шӑлтӑртат *то же, что* **шалтӑртат**

шӑлтӑртаттар *то же, что* **шалтӑртаттар**

шӑлтӑрти *то же, что* **шалтӑрти**

шӑлтӑр-шӑлтӑр скрипу́чий, расша́танный; разбо́лтанный; **~ пукан** скрипу́чий стул

шӑлтӑр-шалтӑр 1. *подражание сильному стуку, грохоту, громыханию*; **хӑмасем ~ ишӗлсе анчӗç** с гро́хотом обру́шились до́ски; **витресемпе ~ ту** греме́ть вёдрами 2. *разг.* необду́манно, опроме́тчиво; **вӑл ~ пуплемест** он не говори́т не поду́мав

шӑлтти-шалтти 1. *подражание неравномерным стукам*; **платниксем пурттисемпе ~ тутараççӗ** пло́тники звонко стуча́т топора́ми 2. *подражание щёлканью костяшками на счётах*; **шут шӑрçисене ~ тутар** бы́стро щёлкать на счётах

шӑма I: **~ кӗпçи** *бот.* дя́гиль, ду́дник лека́рственный

шӑма II *диал.* краси́вый, изя́щный, изы́сканный || краси́во, изя́щно, изы́сканно; **~ тумланса çӳрет** он одева́ется изы́сканно

шӑмал завола́кивать, затя́гивать (*небо — о тучах, облаках*); завола́киваться, затя́гиваться (*о небе*); **пӗтӗм тӳпе ~са килчӗ** ту́чи обложи́ли всё не́бо

шӑмар 1. серди́ться, тяну́ться укуси́ть, отки́дывая у́ши наза́д (*о лошади*) 2. зли́ться, зло́бствовать; смотре́ть серди́то; **вӑл çилӗллӗн ~са çӳрет** он хо́дит с серди́тым ви́дом; **куç айӗн ~са пӑх** зло смотре́ть исподло́бья 3. хму́риться, станови́ться нена́стной (*о погоде*); **каç еннелле çанталӑк ~чӗ** к ве́черу пого́да нахму́рилась

шӑмарчӑк угрю́мый; **~ пит-куç** угрю́мое лицо́

шӑмат I суббо́та || суббо́тний; **~ пасарӗ** суббо́тний база́р; **~ каç** в ночь на суббо́ту

шӑмат II расширя́ть, увели́чивать; **чӳрече анине кӑшт ~ас пулать** ну́жно не́сколько расши́рить око́нный проём

шӑматкун суббо́та || в суббо́ту; **паян эрнекун е ~?** сего́дня пя́тница и́ли суббо́та?; **ӗçе ~сӑр пӗтерейместпӗр** мы не заверши́м рабо́ту до суббо́ты; **вӑл иртнӗ ~ килнӗ** он при́был в про́шлую суббо́ту

шӑм|ӑ кость, ко́сточка || ко́стный; костяно́й; **вӗче ~ми** подвздо́шная кость; **йӗтес ~ми** 1) ключи́ца 2) ду́жка (*в скелете птиц*); **кӑкӑр ~ми** 1) груди́на, грудна́я кле́тка 2) киль (*у птиц*); **купарча ~мисем** та́зовые ко́сти; **куç харши ~ми** надбро́вные ду́ги; **лӗпке ~ми** теменна́я кость; **пакӑлчак ~ми** лодыжка; **пит ~ми** скула́; **пулӑ ~ми** ры́бья ко́сточка; **пуç ~ми** че́реп; **çурӑм ~ми** позвоно́чник, станово́й хребе́т; **çурӑм ~миллӗ чӗрчунсем** позвоно́чные живо́тные; **çурӑм ~мисӗр чӗрчунсем** беспозвоно́чные живо́тные; **тӑнлав ~ми** висо́чная кость; **хул ~ми** лучева́я кость; **чавса ~ми** локтева́я кость; **ыйхӑ ~ми** ко́пчик; **янах ~ми** челюстна́я кость, че́люсть § **~ӑ йӑшни** костое́да; **~ӑ сикни** вы́вих; **~ӑ сӑсӑлӗ** ко́стный мозг; **~ӑ çӑнӑхӗ** ко́стная мука́; **~ӑ туберкулёзӗ** ко́стный туберкулёз; **~ӑ тукмакки** голо́вка бе́дренной ко́сти; **~ӑ тура** костяно́й гребешо́к; **~ӑ хупӑ (витӗм)** костяно́й покро́в, па́нцирь; **~ӑ хуçӑлни** перело́м ко́сти; **пыра ~ӑ ларт** подави́ться ко́стью; **шӑлсӑр карчӑк ~ӑ кӑшлать**

загадка беззу́бая стару́ха ко́сти гры́зёт (**тылă** трепа́ние конопли́ мя́лкой) ◇ **хур ~ми** гуси́ное перо́ (*маховое*); **кантăр (йĕтĕн) ~ми** костри́ка; **~ă хутăштарни** кровосмеше́ние; **~мипе тирĕ çеç** ко́жа да ко́сти; **çурăм ~мине** çĕмĕр гнуть хребе́т; **янах ~ми тыттарса яр** закати́ть оплеу́ху, дать затре́щину

шăмăлан превраща́ться в кость, костене́ть; **унăн пичĕ типсе ~нă** у него́ на лице́ оста́лись одни́ ску́лы

шăмăллă 1. кости́стый, костля́вый; **~ пулă** костля́вая ры́ба 2. с *какими-л.* костя́ми; **сарлака ~ çын** ширококо́стый челове́к

шăмпай *диал.* глупе́ц, болва́н, тупи́ца

шăмпăлт *подражание сильному плеску, бултыханью*; **шыва ~ сик** бултыхну́ть в во́ду; **витре шыва ~** турĕ ведро́ с пле́ском погрузи́лось в во́ду; **~-~** *усил. от* **шăмпăлт**

шăмпăлтат 1. плеска́ться, бултыха́ться; **шывра ~** бултыха́ться в воде́ 2. бу́лькать, переliва́ться (*о жидкости в сосуде*)

шăмпăлтаттăр 1. плеска́ть водо́й; **кĕсменсемпе шыва ~** с пле́ском опуска́ть вёсла в во́ду 2. болта́ть, взба́лтывать, бултыха́ть (*жидкость в сосуде*)

шăмпăл-шампăл *подражание неравномерному плеску, бултыханью*; **ачасем шыва ~ кĕрсе кайрĕç** де́ти с шу́мом и пле́ском бро́сились в во́ду

шăмпăрт *то же, что* **шăмпăлт**

шăмпăртат *то же, что* **шăмпăлтат**; **пĕвере хурсем ~аççĕ** в пруду́ пле́щутся гу́си

шăмпăртаттăр *то же, что* **шăмпăлтаттăр**

шăмпăр-шампăр *то же, что* **шăмпăл-шампăл**

шăмшак 1. ко́сти, костя́к, скеле́т, о́стов; **пулă ~ĕ** скеле́т ры́бы 2. те́ло, ту́ловище; **пĕтĕм ~ ыратать** всё те́ло ло́мит; **~ çӳçенет** мура́шки бе́гают по те́лу; **вăтам ~лă çын** челове́к сре́днего ро́ста; **çирĕп ~лă çын** челове́к кре́пкого телосложе́ния; **ырхан ~лă** тщеду́шный, худо́й ◇ **вăл çăмăл ~лă** он о́чень ло́вкий, лёгкий на подъём

шăн I 1. мерзлота́ || мёрзлый, замёрзший; замороженный; **ёмёрхи ~** ве́чная мерзлота́; **~ пилеш** подморо́женная ряби́на; **~ пулă** моро́женая ры́ба; **~ тăпра** мёрзлая земля́, мёрзлый грунт; **~ юр** наст, сне́жная ко́рка 2. моро́з; хо́лод || моро́зный; холо́дный; **~ вите** холо́дный (*неутеплённый*) хлев; **çула ирхи ~па тухса кай** отпра́виться в путь по у́треннему мо́розу; **çанталăк ~а кайрĕ** ста́ло подмора́живать ◇ **~ суха** *уст.* зя́блевая па́хота, зябь; **~ çу** топлёное ма́сло

шăн II 1. замерза́ть, леденеть, застыва́ть; **шыв ~нă** вода́ замёрзла; **~са пăрлан** леденеть, затя́гиваться, покрыва́ться льдом; **кантăк çине пăр ~са тулнă** на стёклах намёрз лёд; **витре сак çумне ~са ларнă** ведро́ примёрзло к скамье́; **тăпра ~са хытнă** по́чва смёрзлась, закамене́ла; **турат ~са хăрнă** ве́тка отмёрзла, поги́бла от моро́зов 2. зя́бнуть, мёрзнуть, дро́гнуть; сты́нуть, стыть; **витĕрех ~** наскво́зь промёрзнуть, продро́гнуть; **~са вил** замёрзнуть, поги́бнуть от моро́за; **~са кăвакар** посине́ть от хо́лода; **~са хыт** закоченеть; **~са чирле** простуди́ться; **вăл ~са пăсăлнă** он простуди́лся; **тулта ~сан пӳртре тăлăп тăхăнса ларнă** *посл.* обжёгшись на молоке́, ду́ет и на́ воду (*букв.* намёрзшись на у́лице, и до́ма сиди́т в тулу́пе) 3. *перен.* замира́ть, застыва́ть; **вăл хăранипе ~са хытнă** он остолбене́л от стра́ха 4. *разг.* пропада́ть, теря́ться, исчеза́ть; **çав пилĕк тенкĕ укçа ~чĕ пулмалла** э́ти пять рубле́й, ви́димо, пропа́ли (*то есть их не отдадут*) ◇ **~нă карăш** мо́края ку́рица (*о человеке*); **~нă пуç** дура́к, бе́столочь, дуби́на; **~нă çăвар** мя́мля; размазня́

шăна 1. му́ха || муши́ный; **вĕтĕ ~** ме́лкая му́ха, му́шка; **симĕс ~** мясна́я му́ха; **хура ~** му́ха ко́мнатная; **~ карри** паути́на; **~ кăмпи** мухомо́р; **~ çуначĕ** муши́ные кры́лья; **~ хурчĕ** опа́рыш, личи́нка му́хи; **~ вĕçсен те илтĕнмелле** слы́шно, как му́ха пролети́т (*очень тихо*) 2. *диал.* пчела́ ◇ **~ курăкĕ** *бот.* пе́речник

шăнак мёрзлый, затверде́вший от моро́за; **~ юр çуна тупанĕ айĕнче çухăрать** мёрзлый снег скрипи́т под полозьями сане́й

шăналăк 1. по́лог, брезе́нт для укры́тия зерна́; **~ сар** расстели́ть по́лог 2. за́навес; **кăвак ~ çинче пин нухрат** *загадка* на си́нем за́навесе ты́сячи серебряных моне́т (**çăлтăрсем** звёзды) ◇ **~ çиппи** суро́вые ни́тки (*для ткания полога*)

шăналла как му́ха, наподо́бие му́хи; **вăл ~ çыпçăнать** он пристаёт как му́ха (*о назойливом человеке*)

шăна-пăван *собир.* насеко́мые, му́хи и слепни́

шăнар 1. укроща́ть, сде́рживать, умеря́ть, подавля́ть; **çиллине ~аймасăр** в припа́дке гне́ва, бу́дучи не в си́лах сдержа́ть гнев 2. *разг.* норови́ть, стара́ться, стреми́ться, си́литься (*что-л. сделать*); **вăл çапма ~са тăрать** он норови́т уда́рить

шăнаршă *диал.* зы́бка, лю́лька, колыбе́ль

шăна-ӳпре *собир.* мошкара́, гнус

шăнăр 1. жи́ла, свя́зка, сухожи́лие; **алă ~ĕсем** сухожи́лия рук; **вăкăр ~ĕ** бы́чья жи́ла; **çурăм ~ĕ** *анат.* хо́рда; **çыхă ~ĕ** *анат.* свя́зка; **чĕркуççи ~ĕсем** поджи́лки, коле́нные сухожи́лия; **~ тăсăлни** растяже́ние свя́зок; **ура ~ĕ туртса лартрĕ** но́гу свело́ су́дорогой; **~ туртни** 1) су́дорога; ко́рчи 2) конву́льсия 2. жи́ла || жи́льный; **кабель ~ĕ** жи́ла ка́беля 3. *уст.* рези́на ◇ **~ курăкĕ** *бот.* подоро́жник; **~ хӳре** *диал.* волк; **хăмла ~ĕ** плéти хме́ля

шăнăрлан становиться кре́пким, си́льным, жи́листым

шăнăрлă 1. с *какими-л.* жи́лами, жи́лками; **симĕс ~ çулçă** лист с зелёными жи́лками 2. жи́листый, сухоща́вый; **~ алăсем** жи́листые ру́ки 3. *тех.* в ви́де жи́лы; ◦жи́льный; **икĕ ~ пралук** двужи́льный про́вод

шăнăç помеща́ться, умеща́ться, размеща́ться; **кимĕсем çине тăватшар çын ~ать** на ка́ждой ло́дке помеща́ется по четы́ре челове́ка; **сĕтел тавра ~са лар** разместиться за столо́м; **чĕрене ~ми савăнăç** ра́дость, перепо́лнившая се́рдце

шăнăççăр *разг.* беспоко́йный, неугомо́нный, неуёмный, суетли́вый; **~ çын** неугомо́нный челове́к

шăнăçтар 1. помеща́ть, размеща́ть, вмеща́ть; **çĕрулмине икĕ машина çине аран ~чĕç** карто́фель е́ле умести́лся на двух маши́нах 2. скрыва́ть, пря́тать, таи́ть; **ача савăнăçне ниçта ~аймасть** ма́льчик не мо́жет скрыть свою́ ра́дость

шăнăçтару *то же, что* **шăнăçу**

шăнăç|у ёмкость, вмести́мость; **самолĕт ~ăвĕ хĕрĕх çын** вмести́мость самолёта со́рок челове́к

шăнăçулăх *то же, что* **шăнăçу**

шăнăçуллă ёмкий, вмести́тельный; **~ пӳлĕм** вмести́тельная ко́мната; **~ савăт** ёмкий сосу́д

шăнăçуççăр 1. малоёмкий, невмести́тельный; **ку сумка ытла ~** э́та су́мка невмести́тельная 2. *разг.* неаккура́тный, безала́берный; беспоря́дочный || неаккура́тно, безала́берно; беспоря́дочно; **~ çын** неаккура́тный челове́к

шăнкав 1. ме́лкий ка́мень, гра́вий || каменисти́ый; **~ çĕр** каменисти́ая по́чва 2. ме́ргель

шăнкал *диал.* известня́к

шăнкар сморка́ться; **сăмса ~** высморкаться

шăнкарăк *разг.* сопля́к

шăнкарт 1. сморка́ться 2. засу́чивать, зака́тывать, завёртывать (*рукава*); **çанă ~са çӳре** ходи́ть, засучи́в рукава́ 3. *разг.* дать затре́щину, закати́ть оплеу́ху

шăнкарттар *понуд. от* **шăнкарт**

шăнкă *диал.* жи́дкий; водяни́стый; **~ чей** жи́дкий, пло́хо зава́ренный чай

шăнкăл *подражание стуку сухих поленьев друг о друга*; **~-~** 1) *усил. от* **шăнкăл**; 2) *подражание звону бубенчика, колокольчика* 3) *подражание журчанию воды*

шăнкăлт I *разг.* по́лностью, целико́м, сполна́ (*напр. уплатить деньги*)

шăнкăлт II *подражание однократному звяканью, бряканью*; **хапха шашулкки ~ турĕ** у воро́т звя́кнула щекóлда

шăнкăлтат звя́кать, звене́ть (*о металлических предметах*)

шăнкăр 1. *подражание звону, напр. монет, колокольчика*; **укçа ~ тăкăнчĕ**

моне́ты посы́пались со зво́ном; ~-~ 1) *усил. от* **шăнкăр** 1; **шăнкăрав ~-~ тăвать** динь-ди́нь-динь звени́т колоко́льчик 2) *подражание журчанию воды*; ~-~ **шыв юхать** звóнко журчи́т ручёй 3) *подражание разноголосому шуму, гаму*; ~-~ **туй килет** со звóном и шу́мом е́дет сва́дебный по́езд 2. *подражание телефонному звонку*; **телефон ~ тутарчĕ** зазвони́л телефóн; ~р *усил. от* **шăнкăр** 1, 2; 3. звóнкий, звеня́щий (*о монетах, монистах*)

шăнкăрав 1. колоко́льчик; бубе́нчик; **йĕс ~** ме́дный колоко́льчик; **пĕкĕ çумне ~ çак** подве́сить к дуге́ колоко́льчик 2. звоно́к; **алăк ~ĕ** дверно́й звоно́к; **коридорта ~ сасси янăрарĕ** в коридóре прозвене́л звоно́к ◇ **~ курăкĕ** *бот.* колоко́льчик (илл. т. XXIII)

шăнкăравла звони́ть [*по телефóну*]; **тепре ~** перезвони́ть; **сана ниепле ~са тытаймарăм** я ника́к не мог до тебя́ дозвони́ться

шăнкăравлă с колоко́льчиками, с бубе́нчиками; **~ пĕкĕ** дуга́ с колоко́льчиками; **~ тройка** тро́йка с колоко́льчиками

шăнкăрма бубене́ц, бубе́нчик

шăнкăрт 1. *подражание отрывистому звону, звяканью*; **вилка урайне ~** у́крĕ ви́лка со звóном упа́ла на́ пол; ~-~ *подражание повторяющемуся звяканью*; **мăя тенкисем ~-~ тăваççĕ** ме́рно позвя́кивают серебряные моне́ты на мони́сте 2. *подр.— о неожиданном вычете, удержании денег*; **ĕç укçинчен ~ тытса юлчĕç** у меня́ раз — и удержа́ли из зарпла́ты

шăнкăртат 1. звони́ть, издава́ть звон; **телефон ~ма пуçларĕ** зазвони́л телефóн; **будильник ~ать** буди́льник звони́т 2. звене́ть; **таçта шăнкăрав ~ать** где́-то звени́т колоко́льчик; **коридорта звонок ~рĕ** в коридóре прозвене́л звоно́к 3. журча́ть, течь с журча́нием; **~са шыв юхать** звóнко журчи́т ручёй 4. петь (*о скворце*) 5. *перен.* звене́ть, звóнко говори́ть (*о ребёнке*); **садра кунĕпех ача-пăча ~ать** це́лый день в саду́ звеня́т де́тские голоса́

шăнкăртаттар 1. звони́ть; **сана телефонпа ~чĕç** тебе́ звони́ли по телефóну 2. звене́ть *чем-л.*; **хĕр витресене ~са шыв ăсма кайрĕ** де́вушка пошла́ за водóй, звеня́ вёдрами

шăнкăрти звóнкий, звеня́щий || звóнко; **~ тенкĕсем** звеня́щие мони́ста

шăнкăртма 1. *женское украшение из серебряных монет, вплетаемое в косу* 2. погрему́шка

шăнкăрттин *разг.* бы́стро, вмиг, ми́гом

шăнкăрт-шанкăрт *подражание громкому звяканью, лязгу*; **ещĕкре тимĕр-тăмăр ~ тăвать** в я́щике звя́кают каки́е-то желе́зные предме́ты

шăнкăрч скворе́ц (илл. т. XVIII) || скворцóвый, скворчи́ный; **алла вĕрентнĕ ~** ручнóй скворе́ц; **~ ами** са́мка скворца́; **~ йăви (вĕлли)** скворе́чник, скворе́чница; **~ чĕппи** скворчóнок

шăнкăр-шанкăр *то же, что* **шăнкăрт-шанкăрт**

шăнккар ло́вчая пти́ца (*напр. сокол, беркут*)

шăнк-шанк 1. *подражание неравномерным ударам по металлу* 2. *подражание тиканью стенных часов*

шăнт 1. *понуд. от* **шăн** II 1, 2; **эс мана паян самаях ~рăн** изря́дно ты заста́вил меня́ сего́дня помёрзнуть 2. моро́зить; холода́ть; подмора́живать; **каçалапа ~а пуçларĕ** к ве́черу ста́ло холода́ть; **кăшт ~рĕ** на у́лице слегка́ подморо́зило 3. замора́живать; превраща́ть в лёд; **чĕрĕлле ~нă пулă** свежемороженая ры́ба; **сивĕ пĕве шывне ~са лартнă** моро́з сковáл льдом пруд 4. *лихора́дить, знобить*; **мана ~са пăрахрĕ** меня́ зазнобúло 5. *перен. разг.* присва́ивать; зажúливать *прост.*; **вăл манăнне икĕ кĕнеке ~рĕ** он присвóил две мои́ кни́ги 6. *мед.* дава́ть нарко́з; **вырăнти наркозпа ~са операци ту** де́лать опера́цию под ме́стным нарко́зом

шăнтакан *разг.* лихора́дка

шăнттар *понуд. от* **шăнт**

шăнттарай *разг.* дура́к, болва́н || глупова́тый, придуркова́тый

шăн-шан *подражание сильному грохоту, громыханию*; **такам çенĕкре витрепе ~ тутарать** в сеня́х кто́-то громыха́ет вёдрами

шăп I 1. ро́вно, то́чно; **~ кăнтăрла** ро́вно в по́лдень; **~ вăхăтра** то́чно в срок; **кунта ~ах çĕр тенкĕ** здесь ро́вно сто рубле́й 2. *разг.* как ра́з, в са́мый раз, точь-в-то́чь; **~ вăхăтлă** 1) во́время 2) в са́мый раз (*по размеру*); **~ та лăп** тю́телька в тю́тельку, точь-в-то́чь; **пиншак ăна ~ та шай** пиджа́к ему́ как ра́з, впóру 3. *диал.* óчень, си́льно; **~ тĕлĕн** óчень удиви́ться 4. *диал.* по́лностью, все, всё; **укçа ~ах пĕтрĕ** де́ньги все вы́шли

шăп II ти́хий, безмóлвный; неслы́шный || ти́хо, безмóлвно; неслы́шно; **~ калаçу** ти́хий разгово́р; **~рах!** пот и́ше!; **пӳртре ~ах** в до́ме ти́хо; **~ лар** сиде́ть ти́хо; **~ пулчĕ** установи́лась тишина́, ста́ло ти́хо

шăп[ă] III *диал.* жердь, слега́

шăп[а] 1. жре́бий; **~а яр** мета́ть жре́бий; **~а яни** жеребьёвка; **~а турт** тяну́ть жре́бий; **сана ~а тухрĕ** тебе́ вы́пал жре́бий 2. *перен.* судьба́, у́часть, до́ля; уде́л, рок, жре́бий *уст.*; **телейлĕ ~а** счастли́вая судьба́; **телейсĕр ~а** го́рькая у́часть; **~а пӳрнипе** во́лею суде́б; **~а вĕсене уйăрнă** судьба́ разлучúла их 3. *уст.* би́рка ◇ **~и тулчĕ** он получúл сполна́, по заслу́гам

шăпалă наделённый *какой-л.* судьбóй; **вĕсем пĕр ~** они́ име́ют одина́ковую судьбу́; **вĕсен малашлăхĕ ик ~** бу́дущее их неопределённо (*букв.* име́ет двоя́кую судьбу́)

шăпан жбан; **пĕр ~ сăра ăс** наседи́ть жбан пи́ва

шăпасăр *разг.* злосча́стный, невезу́чий; **~ каччă** неуда́чливый па́рень

шăпăл 1. *подражание тихому всплеску* 2. *подражание шелесту*; ~-~ *усил. от* **шăпăл**; **ăвăс çулçисем çилпе ~-~ тăваççĕ** ли́стья оси́ны шелестя́т от ве́тра

шăпăлт *то же, что* **шапăлт**; **чул шыва ~ турĕ** ка́мень булты́х в во́ду

шăпăлтат 1. *то же, что* **шăмпăлтат**; **шывра ача-пăча ~ать** де́ти бара́хтаются в воде́ 2. шелесте́ть (*о листве, кроне деревьев*)

шăпăлтаттар 1. *то же, что* **шăмпăлтаттар**; 2. полоска́ть бельё; **ухнă кĕпе-йĕме шывра ~** полоска́ть вы́стиранное бельё

шăпăл-шапăл 1. *то же, что* **шăмпăл-шампăл**; **хум çырана ~ çапăнать** во́лны плещутся о бе́рег 2. *подражание шумным хлопкам*; **залри çынсем ~ ală çупса ячĕç** зри́тели гро́мко зааплоди́ровали 3. *подр.— о пустом разговоре*; **чĕлхипе ~ сӳпĕлтетет** он ме́лет языко́м, несёт вздор 4. безала́берный, беспоря́дочный, неорганизóванный (*о человеке*)

шăпăр I метла́, метёлка; ве́ник; голи́к *разг.*; **хурăн ~** берёзовая метла́; **~ шăтăкĕ (кĕтесси)** ме́сто у поро́га (*куда сметают сор*) ◇ **~ курăкĕ** *бот.* алте́й лека́рственный

шăпăр II шы́быр, пузы́рь (*музыкальный инструмент, вид волынки*) (илл. 12, стр. 695); **~ какри** рожóк шы́быра; **туй иртсен ~ каламаççĕ** *посл.* по́сле сва́дьбы на шы́быре не игра́ют; *соотв.* по́сле дра́ки кулака́ми не ма́шут

шăпăр III *то же, что* **шапăр**; ~-~ **куççуль юхать** слёзы *так и* лью́тся

шăпăрлан I пова́льная боле́знь, мор

шăпăрлан II *разг.* 1. озорни́к, баловни́к, шалу́н 2. мошéнник, прохво́ст; **вăт ~!** вот прохво́ст!

шăпăрлă го́лый, без ли́стьев, лишённый ли́стьев; **~ йăмра туратгисем** го́лые ве́тви ветлы́

шăпăрçă шыбыри́ст, пузыри́ст, музыка́нт, игра́ющий на шы́быре

шăпăрт I ти́хо, ни зву́ка; **урамра ~** на у́лице ти́хо, по́лная тишина́; **~ пул** 1) умóлкнуть, замолча́ть; **çавна илтсен, вăл ~ пулчĕ** услы́шав э́то, он умóлк 2) пома́лкивать; **~ та ан шарла!** молчи́, ни гугу́!

шăпăрт II совсе́м, соверше́нно, оконча́тельно; **юр ~ах кайса пĕтрĕ** снег совсе́м раста́ял

шăпăртат *то же, что* **шапăртат**; **тар ~са юхать** пот ка́тится гра́дом; **шĕшкисене кăшт тĕкĕнсенех мăйăрĕ ~са тăкăнать** стóит чуть заде́ть оре́шник, как оре́хи с шу́мом сы́плются на зе́млю

шăпăртаттар *то же, что* **шапăртаттар**; **ачасем шыв кӳлленчĕкĕсем тăрăх ~са чупса çӳреççĕ** ребя́та бе́гают по лу́жам, разбры́згивая во́ду; **çумăр çурт таррине ~ма пуçларĕ**

дождь начал бараба́нить по кры́ше до́ма

шӑпӑрттӑн ти́хо, неслы́шно, бесшу́мно, беззву́чно; **вӗсем ~ пырса тӑчӗҫ** они́ подошли́ неслы́шно

шӑпӑр-шапӑр 1. *подражание неритмичному шуму, всплескам воды* 2. *подражание неравномерному падению крупных капель дождя, капели*

шӑпила подъёмник (*на мельнице*)

шӑпкан *бот.* ры́жик (*трава*)

шӑплан 1. затиха́ть, умолка́ть; **ял ~чӗ** в дере́вне воцари́лась тишина́; **юрӑ ~чӗ** пе́сня зати́хла; **~ӑр-ха!** ти́ше! 2. стиха́ть, успока́иваться; **çил-тӑман ~чӗ** бура́н стих ◇ **ӗмӗрлӗхе ~** усну́ть наве́ки, умере́ть

шӑплантар 1. водворя́ть, устана́вливать тишину́ 2. успока́ивать, утихоми́ривать; **ачасене ~** утихоми́рить дете́й

шӑплӑх 1. тишина́, зати́шье, безмо́лвие; **каҫхи ~** ночна́я тишина́; **тӑвӑл уменхи ~** предгрозова́я тишина́, зати́шье пере́д бу́рей; **тулли ~** мёртвая, абсолю́тная тишина́; **урам ~а путнӑ** у́лица погрузи́лась в тишину́ 2. молча́ние

шӑппӑн 1. ти́хо, беззву́чно, бесшу́мно, неслы́шно; **~ утса пыр** шага́ть бесшу́мно; **~ кала** 1) шепта́ть, говори́ть ше́потом 2) подска́зывать; **вӗсем темӗн çинчен ~ калаҫса илчӗҫ** они́ пошепта́лись о чём-то 2. незаме́тно, втихомо́лку; **~ тухса шӑвӑн** улизну́ть, незаме́тно скры́ться

шӑпчӑк солове́й (илл. 11, стр. 702) || соловьи́ный; **~ юрри** соловьи́ное пе́ние, тре́ли соловья́; **~ шарлаттарса юрлать** соловей так и заливается; **~па пӗрле вӑран** просыпа́ться вме́сте с соловья́ми (*очень рано*) ◇ **~ ыйхи** непродолжи́тельный, лёгкий сон

шӑпчӑкла соловьи́ный, как у соловья́ || по-соловьи́ному, как соловей

шӑр I (шӑрӑ) 1. щель, расще́лина (*на стволе дерева*) 2. ме́сто приви́вки (*на стволе дерева*) 3. шрам, след от ра́ны; **суран выра́нне ~ илсе ларнӑ** на ме́сте ра́ны образова́лся шрам 4. нарост (*напр. на стволе дерева*) 5. задо́ринка, задира́ (*на доске при строгании*); **~ра кӗр** 1) задира́ться при строга́нии (*о доске*) 2) *перен.* задира́ться, петуши́ться (*о человеке*)

шӑр II 1. моча́ться, испуска́ть мочу́ 2. *перен. разг.* доноси́ть, де́лать доно́сы, нау́шничать

шӑра 1. *то же, что* **шӑк** I; 2. челове́к, страда́ющий недержа́нием мочи́; **~ кут** ребёнок, кото́рый мо́чится под себя́

шӑран I 1. пла́виться, вари́ться, расплавля́ться (*о металле*); топи́ться, раста́пливаться (*о масле, сале*); **час ~акан металл** легкопла́вкий мета́лл; **час ~ман хутӑш** тугопла́вкий сплав; **~са лар** спла́виться, приври́ться; **çу лайӑх ~нӑ** ма́сло растопи́лось хорошо́; **хурçӑ электричество кӑмакисенче ~ать** сталь ва́рится в электри́ческих печа́х 2. тлеть; **~са выртакан вутпуҫҫи** тлеющая голове́шка 3. перева́риваться, перераба́тываться (*о пище*); **туранӑ çимӗҫ лайӑхрах ~ать** размельчённая пи́ща лу́чше перева́ривается; **выльӑх апатӗнчи ~акан белок хисепӗ** коли́чество перевари́мого белка́ в корма́х; **апат ~маннипе аптӑра** страда́ть несваре́нием желу́дка 4. *перен. разг.* худе́ть, та́ять, высыха́ть; тоща́ть *разг.*; **унӑн ӳчӗ кӑшт ~нӑ** он немно́го похуде́л 5. *перен.* слабе́ть, дряхле́ть; высыха́ть (*напр. от болезни, старости*)

шӑран II 1. звуча́ть краси́во, ли́ться (*о звуках музыки, песни*); **концертра чӑваш юррисем ~чӗҫ** в конце́рте прозвуча́ли чува́шские пе́сни 2. кипе́ть, спори́ться, ла́диться; **ӗҫ ~ать** рабо́та кипи́т, де́ло спори́тся 3. сия́ть, сверка́ть (*о ясном дне, солнечной погоде*)

шӑранаслӑх усвояемость; **выльӑх апачӗн ~ӗ** усвояемость кормо́в

шӑрантар I *то же, что* **шӑрат 1; паян хӗвел ~сах ярать** сего́дня со́лнце так и жа́рит (*букв.* расплавля́ет)

шӑрантар II залива́ться, исполня́ть виртуо́зно, хорошо́; **купӑҫҫӑ хуткупӑспа ~ать** гармони́ст виртуо́зно игра́ет на гармо́шке; **пионерсем сӑвӑсем ~чӗҫ** пионе́ры с подъёмом чита́ли стихи́; **шӑпчӑк юррине ~ать** соловей залива́ется, выво́дит тре́ли

шӑрану *физ.* плавле́ние; **~ температури** температу́ра плавле́ния; **веществон ~ точки** то́чка плавле́ния вещества́

шӑранчӑк 1. сплав; **пӑхӑрпа кӗмӗл ~ӗ** сплав ме́ди и серебра́; **çирӗп ~сем** твёрдые спла́вы 2. *тех.* отли́вка; **чугун ~** чугу́нная отли́вка

шӑраҫ 1. ки́сточка (*напр. на конце пояса*) 2. узо́ры, каёмка, обши́вка (*напр. на краях подола и рукавов платья*)

шӑраҫла 1. украша́ть ки́сточками 2. вышива́ть узо́ры, обшива́ть каймо́й

шӑраҫлан име́ть краси́вый вид, быть краси́вым, изя́щным (*об отделке, вышивке*); **кӗпе тӗрри питӗ хитре ~са тӑрать** вы́шивка на пла́тье о́чень изя́щна

шӑраҫлантар украша́ть отде́лкой, вы́шивкой, **обшива́ть** каймо́й; **сурпан вӗҫне ~са пӗтернӗ** концы́ сурба́на краси́во расши́ты, отде́ланы вы́шивкой

шӑраҫлӑ узо́рчатый, с узо́рами, краси́во расши́тый, отде́ланный вы́шивкой; **~ пиҫиххи** узо́рчатый по́яс

шӑрат I 1. пла́вить, лить, вари́ть (*металл*); топи́ть (*масло, сало*); **тӑхлан ~** пла́вить о́лово; **хурçӑ ~** вари́ть сталь; **чугун ~акан цех** чугунолите́йный цех; **пӑхӑр ~акан завод** медеплави́льный заво́д; **чугунран ~са тунӑ япаласем** чугу́нные отли́вки, чугу́нное литьё; **~са çыпӑҫтар** 1) запая́ть, припаять 2) свари́ть, приварить; **~са çыпӑҫтарни** сва́рка; **çу ~** топи́ть ма́сло; **~нӑ çу** топлёное ма́сло; **~нӑ сыр** пла́вленый сыр; **выльӑх çӑвӗ ~са кӑлар** вы́топить са́ло 2. залива́ть (*калоши*)

шӑрат II 1. *то же, что* **шӑрантар II**; 2. де́лать *что-л.* мастерски́, краси́во; **~са çыр** писа́ть краси́вым по́черком; **вӑл кирек мӗнле ӗҫе те ~са тӑвать** *он любу́ю рабо́ту выполня́ет мастерски́, виртуо́зно*

шӑратӑм *тех.* пла́вка; **сменӑра виҫӗ ~ пулчӗ** за сме́ну вы́дано три пла́вки

шӑраттар *понуд. от* **шӑрат I**

шӑрату *тех.* вы́плавка; **цех коллективӗ ~ планне тултарчӗ** коллекти́в це́ха вы́полнил план по вы́плавке

шӑрӑ *см.* **шӑр I**

шӑрӑм раздо́р, склока́, ра́спря; **вӗсем хушшинче ~ тухрӗ** ме́жду ни́ми возни́кли раздо́ры

шӑрӑмла спо́рить, пререка́ться; препира́ться *разг.*; **пули-пулми ӗҫшӗнех ~ҫӗ** они́ пререка́ются из-за пустяка́

шӑрӑмлан *то же, что* **шӑрӑмла**

шӑрӑх жара́, зной, жар; пе́кло *разг.* || жа́ркий, зно́йный, горя́чий, пали́щий || жа́рко, зно́йно, горячо́; **кӑнтӑрлахи ~** полу́денный зной; **чӑтма çук ~** 1) невыноси́мая жара́, нестерпи́мый жар 2) нестерпи́мо жа́рко; **~ кун** зно́йный день; **~ тӑрӑх** жа́ркий по́яс; **~ çу** жа́ркое ле́то; **паян питӗ ~** сего́дня о́чень жа́рко; **çанталӑк ~ тӑрать** стои́т жа́ркая пого́да; **курӑксем ~па типсе çунса кайнӑ** все тра́вы вы́горели от жары́

шӑрӑхлан станови́ться жа́рким, зно́йным (*о погоде, воздухе*); па́рить; **çанталӑк ~чӗ** пого́да ста́ла жа́ркой; **кӑнтӑрла иртсен ~чӗ** по́сле полу́дня ста́ло па́рить

шӑрӑхлат *то же, что* **шӑрӑхлан**

шӑрӑхлӑх за́суха, си́льная сушь

шӑри-шари 1. *подражание разноголосым крикам, визгу*; **сасартӑк ~ кӑшкӑрашни илтӗнсе кайрӗ** вдруг послы́шались исто́шные кри́ки 2. *разг.* кри́ки, шум-га́м, гвалт

шӑри-шӑри *подражание ржанию*; **утсем ~ кӗҫенеҫҫӗ** звонко ржут кони

шӑрка I гни́да

шӑрк|а II 1. *бот.* пыльца́; **чечек ~и** перга́; **~а туни** тычи́нка; **~а хутаҫӗ** пыльцево́й мешо́к; **~а туниллӗ чечек** тычи́ночный цвето́к; **ыраш ~ана ларнӑ** рожь зацвела́ 2. плёсень на жи́дкостях (*в виде белых точек*)

шӑркалан I: пуҫ ~нӑ в волоса́х появи́лись гни́ды

шӑркалан II 1. опаля́ться; **хӑйне хӑй ~ни** самоопале́ние; **ылмаш ~ни** перекрёстное опале́ние 2. цвести́ (*о хлебах*); **ыраш ~нӑ** рожь зацвела́ 3. покрыва́ться грибка́ми, плёсенью, плёсневеть; **сӑра ~а пуҫланӑ** пи́во на́чало плёсневеть 4. черви́веть, быть поражённым ме́лкими черва́ми; **купӑста ~нӑ** на капу́сте появи́лись ме́лкие че́рви 5. выпада́ть, выступа́ть ка́плями (*о росе*)

шӑркалантар опаля́ть, производи́ть опале́ние; **хуратула пыл хурчӗсемпе ~** опаля́ть гречи́ху с по́мощью пчёл

шăркаллă с гни́дами, в гни́дах

шăркалчă 1. *зоол.* чиро́к; ~ **ами** чиро́к-са́мка 2. *диал.* у́тка 3. *шутл.* мелюзга́ (*чаще о детях*)

шăрпăк 1. зано́за; **алла ~ кĕрт** зано́зить ру́ку; ~ **кĕрсен те ыратмасăр тухмасть** *посл.* и зано́зу без бо́ли не вы́тащишь 2. сори́нка; **çын куçĕнчи ~а кур** *погов.* ви́деть сори́нку в чужо́м глазу́ 3. спи́чка *и* спи́чки || спи́чечный; ~ **арчи (йĕнни)** спи́чечный коробо́к; ~ **пĕрчи** спи́чка; ~ **чĕрт** заже́чь спи́чку; **пĕр карчăк çăварне хĕрĕх ~ кĕрет** *загадка* у стару́шки во рту со́рок спи́чек (**кăмака** печь) 4. колю́чка, шип; **шăлан ~ĕсем** колю́чки шипо́вника 5. ще́пка, лучи́на; **пĕр ~ юлмиччен çунса кайнă** сгоре́ло всё до после́дней ще́пки 6. *уст.* деревя́нная ви́лка; **çăмах ~ĕ** деревя́нная ви́лка для клёцек 7. *перен.* зади́ра, зано́за; **вăт ~!** вот зади́ра! ◇ **пулă ~ĕ** ме́лкие ко́сточки рыб; ~ **тăрăнтар** подпуска́ть шпи́льки, де́лать ко́лкие замеча́ния

шăрпăкла I *название узора*

шăрпăкла II измельча́ть, щепа́ть; **пуленккене ~** расщепи́ть поле́но на лучи́нки

шăрпăклан 1. станови́ться вы́щербленным; **урай ~нă** пол весь в зано́зах и щерби́нах 2. *перен.* придира́ться, задира́ться; привя́зываться *разг.*; **ним сăлтавсăрах ~ать** он придира́ется без причи́ны

шăрпăклантар 1. де́лать вы́щербленным 2. *перен.* пустосло́вить, переливáть из пусто́го в поро́жнее

шăрпăклă 1. кости́стый (*о рыбе*) 2. *перен.* зано́зистый, зади́ристый; ~ **сăмах** ко́лкое сло́во; ~ **та йĕплĕ ыйту** колю́чий, язви́тельный вопро́с

шăрç|а 1. бу́сина, бу́синка *и* бу́сы; ожере́лье; **вĕт ~а** би́сер; **кĕленче ~а** стекля́нные бу́сы; **мерчен ~а** кора́лловое ожере́лье; **тăрăхла ~а** стекля́рус; ~**а пĕрчи** бу́синка; би́серинка; ~**а ярăмĕ** ни́тка бус; ~**а пек тикĕс çыр** писа́ть би́серным по́черком; **турат çинче арчă, арчара ~а** *загадка* на ве́тке шкату́лка, а в шкату́лке бу́синки (**пăрçа** горо́х) 2. счёты; ~**апа шутла** счита́ть на счётах ◇ **куç ~и** 1) зрачо́к 2) хруста́лик, ~**а пуçлă çăпата** ла́пти с укра́шенным носко́м (*женские*); **куç ~ине сыхланă пек упра** *погов.* бере́чь как зени́цу о́ка; ~**а курăкĕ** *бот.* зо́пник клубнено́сный

шăрçала 1. вышива́ть, украша́ть би́сером, ме́лкими бу́сами 2. *перен.* писа́ть ро́вно, краси́во; ~**са çыр** писа́ть краси́вым, каллиграфи́ческим по́черком

шăрçалан быть похо́жим на бу́синки, на би́серинки; **куççуль ~са тухрĕ** у неё из глаз бры́знули слёзы (*букв.* покати́лись би́сером)

шăрçалантар писа́ть краси́во, ро́вным по́черком

шăрçалат *то же, что* **шăрçала**

шăрçалла как бу́сы, как би́сер; **хурлăхан çырлисем ~ çакăнса тăраççĕ** я́годы смородины вися́т, сло́вно бу́сы

шăрçаллă 1. укра́шенный бу́сами, би́сером 2. с помпо́нами; ~ **тапочка** та́почки с помпо́нами

шăрçа-тенкĕ *собир.* же́нские украше́ния (*из монет и бус*)

шăр|т I 1. щети́на || щети́нный; щети́нистый; **сысна ~чĕ** свина́я щети́на; ~**т сухал** щети́нистая борода́; ~**т щĕтка** щети́нная щётка, ёршик; ~**т пек калча** щети́на (*о густых всходах озими*); ~**т тăрат** 1) ощети́ниться; **чĕрĕп ~тне тăратрĕ** ёж ощети́нился 2) *перен.* обозли́ться, прийти́ в я́рость 2. чеса́лка, мы́калка, мы́кальница (*для расчёсывания кудели*) (илл. 5, стр. 711); ~**т айĕ** охло́пок, очёски 3. ве́рхние плавники́ ры́бы (*напоминающие щетину*) 4. ость (*меха*)

шăр|т II гнев, злость, я́рость; ~**чĕ унăн виçĕ çынлăх та пур** зло́сти у него́ хва́тит на троих; ~**тне ниçта хураймасть** он не мо́жет уня́ть свой гнев

шăрт III 1. резе́ц, черте́ц (*часть сохи*); ~ **шăтăкĕ** отве́рстие в гря́диле для резца́ 2. предплу́жник

шăрт IV *уст.* 1. прися́га 2. *рел. название божества — покровителя сева*

шăр|т V *диал.* гре́бень; гри́ва; **ту ~чĕ** гре́бень горы́

шăрт VI *понуд. от* **шăр** II

шăртла I: ~ **кас** стричь [во́лосы] ёжиком

шăртла II чеса́ть, расчёсывать, трепа́ть, очища́ть (*лён, пеньку, кудель*); су́с ~ расчёсывать куде́ль, пеньку́; ~**кан цех** чеса́льный цех; ~**малли машина** чеса́льная маши́на

шăртламас *разг.* зади́ра, забия́ка, драчу́н || зади́ристый, драчли́вый

шăртлан I 1. щети́ниться, торча́ть, выступа́ть щети́ной 2. покрыва́ться щети́ной; **сухалĕ ~а пуçланă** лицо́ у него́ ста́ло покрыва́ться щети́ной

шăртлан II зли́ться, серди́ться, раздража́ться; **вăл час ~акан çын** он раздражи́тельный, не́рвный челове́к; ~**са кай** рассерди́ться, разозли́ться, обозли́ться

шăртлантар I щети́нить[ся], поднима́ть [шерсть] ды́бом; **йытă ёнси çинчи çăмне ~чĕ** соба́ка ощети́нила шерсть на загри́вке

шăртлантар II злить, серди́ть, раздража́ть

шăртланчăк злой, серди́тый, раздражённый, недово́льный || зло, серди́то, раздражённо, недово́льно; ~ **калаçу** раздражённый тон; ~ **пăхать** он смо́трит недово́льно

шăртланчăклăн *то же, что* **шăртлăн**

шăртлă I щети́нистый, со щети́ной; колю́чий; ~ **кăртăш** колю́чий ёрш; ~ **сысна** щети́нистая свинья́

шăртлă II злой, серди́тый, раздражённый, недово́льный; раздражи́тельный, не́рвный

шăртлăн зло, серди́то, раздраженно; не́рвно; ~ **калаç** говори́ть с раздраже́нием

шăрттан шырта́н (*рубец, начинённый рубленым мясом и зажаренный*) (илл. 10, стр. 706); **типĕтнĕ ~** сушёный шырта́н; ~ **тирĕ** рубе́ц, оболо́чка шырта́на; **кăмака çинче пуçламан ~ выртать** *загадка* пе пе́чке лежи́т непоча́тый шырта́н (**кушак** ко́шка) ◇ **пилеш ~ĕ** свя́зка гроздей рябины; ~ **курăкĕ** *бот.* кровохлёбка апте́чная

шăртти-шартти 1. *подражание повторяющемуся щелканью, треску*; **пушăпа ~ тутар** щёлкнуть не́сколько раз кнутом 2. *подражание звуку пощёчин*; **питрен ~ тутарса яр** надава́ть пощёчин

шăрт-шарт 1. *подражание звукам резких ударов*; ~ **тунă сасăсем илтĕнчĕç** послы́шались зву́ки уда́ров 2. *подр.— о моментальном действии*; **задачăна ~ шутласа пар** бы́стро реши́ть зада́чу

шăрчах 1. приди́рчивый, разбо́рчивый, капри́зный; **унăн хĕрĕ пит ~** у него́ до́чка о́чень капри́зная 2. упря́мый, стропти́вый; своенра́вный; ~ **ача** упря́мый мальчи́шка 3. **злой**, серди́тый, раздражённый; раздражи́тельный

шăрчахлă *то же, что* **шăрчах**; ~ **çынпа калаçма кансĕр** тру́дно говори́ть с упря́мым челове́ком

шăрчăк I 1. сверчо́к; кузне́чик; **уй ~ĕ** кобы́лка; **кăмака хыçĕнче ~ аваттать** за пе́чкой стрекочет сверчо́к; **курăк хушшинче ~сем сиккелеççĕ** в траве́ пры́гают кузне́чики 2. *прост.* саранча́ 3. *перен.* челове́к с криви́ми нога́ми, кривоно́гий челове́к ◇ ~ **курăк** *бот.* недотро́га обыкнове́нная; ~ **пĕççиллĕ урапа** *уст.* рессо́рный тарантас

шăрчăк II вспы́льчивый, не́рвный, раздражи́тельный; ~ **çыннăн турти кĕске** *погов.* вспы́льчивый челове́к — что конь в коро́тких огло́блях (*т. е. быстро выходит из себя*)

шăрчăк III *пряжа, намотанная крестом*; ~ **хывса арла** прясть, ма́тывая пря́жу крестообра́зно

шăрчăкла нама́тывать ни́тки крестообра́зно

шăрчăклан зли́ться, серди́ться, раздража́ться; **вăл иртеннех ~са çурет** он с утра́ нахо́дится в раздражённом состоя́нии

шăрчăклăх вспы́льчивость, раздражи́тельность

шăрччан *то же, что* **шăрчăк** II

шăр-шар *подражание резкому звуку разрываемой ткани*

шăрш|ă 1. за́пах; аромат; **ăша пăтратакан ~ă** тошнотво́рный за́пах; **вилĕ ~и** тру́пный за́пах; **витĕр çапакан ~ă** о́стрый за́пах; **йывăр ~ă** смрад, дурно́й за́пах; **роза ~и** арома́т ро́зы; **çуркунне ~и** арома́т весны́; **тутлă ~ă** арома́т, благоуха́ние; **усал ~ă** отврати́тельный за́пах, вонь, злово́ние § ~**ă органĕсем** о́рганы обоня́ния; ~**ă**

пӗлни нюх, чутьё; **~ӑ пӗлекен йытӑ** собáка с хорóшим нюхом; **~ӑ туйни** обоня́ние; **çӑкасенчен пыл ~и кӗрет** ли́пы пáхнут мёдом; **усал ~ӑ сар** смерде́ть; **нӳрӗ ~ӑ кӗрет** тя́нет сы́ростью 2. угáр; **мунчара ~ӑ пур** в бáне чу́вствуется угáр; **мана ~ӑ тиврӗ** я угорéл 3. *перен.* прúвкус; **чей тӗтӗм ~и калать** чай имéет прúвкус ды́ма ◇ **~и те ан пултӑр!** что́бы ду́ху его́ здесь не́ было

шӑршӑ-маршӑ *собир.* зáпахи; испаре́ния; **кухня шӑрши-марши** ку́хонные зáпахи

шӑршӑн намока́ть; набуха́ть, разбуха́ть; **нӳрӗпе ~нӑ çӗр** отсырéвшая земля́; **пичке ~ать** бóчка мóкнет; **алӑк ~са ларнӑ** дверь разбу́хла

шӑршӑнтар 1. мочи́ть, размáчивать, держáть в водé; **каткана ~ма шыва яр** класть кáдку в вóду, что́бы онá размóкла 2. запáривать; **каткана вӗрилесе ~** запáривать кáдку кипятко́м

шӑршла 1. 1. нюхать; **чечек ~** нюхать цветы́; **~са пăх** понюхать; **~малли табак** нюхательный табáк; **йытӑ пур япаласене те ~са тухрӗ** собáка обню́хала все ве́щи 2. *перен.* разню́хивать, проню́хивать, разузнавáть; **~са çӳрекен çын** нау́шник; соглядáтай; шпио́н; **~са пӗл** 1) почу́вствовать по зáпаху, определи́ть обоня́нием 2) *перен.* разню́хать, проню́хать ◇ **вӑл тар ~са курман-ха** он ещё по́роха не нюхал

шӑршлаккай *бот.* болиголо́в (илл. т. XXVII)

шӑршлан 1. ту́хнуть, протуха́ть, по́ртиться; **~са кай** прогу́хнуть; **çӗрсе ~** разлага́ться, издава́ть вонь; **~нӑ пулӑ** ры́ба с душко́м; **апатсем ~ма пуçланӑ** проду́кты на́чали припáхивать 2. *разг.* души́ться (*напр. одеколоном*)

шӑршлантар 1. наполня́ть во́здух зловóнием 2. *разг.* души́ть (*напр. одеколоном*) 3. *перен.* позо́рить, поро́чить; пáчкать, мара́ть; **пӗтӗм яла ~са çӳрет** он позо́рит всю дере́вню

шӑршлаттар *понуд. от* **шӑршла; нашатырь спирчӗ ~** дать понюхать нашаты́рного спи́рту

шӑршлӑ 1. издающий *какой-л.* зáпах, паху́чий; **тутлӑ ~** души́стый, арома́тный; **усал ~** вонючий, смрáдный; **~ армути** паху́чая полы́нь 2. ту́хлый, проту́хший; **~ какай** ту́хлое мя́со; **~ пулӑ** ры́ба с зáпахом, с душко́м 3. зáтхлый, зловóнный, смрáдный, смердя́щий; **~ шурлăх** зловóнное болóто; **çын япали ~** *погов.* чужáя вещь быва́ет с душко́м (*т. е. вызывает ненужные разговоры, пересуды*) ◇ **~ курăк** *бот.* души́ца паху́чая

шӑт I 1. прораста́ть, всходи́ть, дава́ть ростки́; **калча тикӗс ~са тухрӗ** посéвы взошли́ дру́жно; **вӑрлăхăн ~ас пахалăхӗ** всхóжесть семя́н; **вӑрăран ~нӑ ӳсентăран** сéянец; **мӗн акнӑ, вӑл ~ать** *посл.* что посéешь, то и пожнёшь (*букв.* то и вы́растет); **шӗшкӗ вырăнне шӗшкех ~ать** *посл.* под оре́шником и вы́растет оре́шник 2. *перен.* прореза́ться (*о зубах*); **ачан тепӗр шăл ~нӑ** у ребёнка прорéзался ещё оди́н зуб

шӑт II 1. продыря́виться *разг.*, прорва́ться; прохуди́ться *прост.*; **витре ~нӑ** ведро́ прохуди́лось; **çӗтӗлсе ~** проноси́ться, продыря́виться; **çунса ~** прогорéть; **çийĕнсе ~** протерéться; **çурт тăрри ~нӑ** кры́ша прохуди́лась; **пыршӑ ~ни** прободéние кишéчника 2. ло́пнуть, вскры́ться (*о нарыве*) ◇ **пăт ~акан янах** подборóдок с я́мочкой; **ӳт ~ни** пролéжень

шӑт III *разг.* 1. проба́лтываться, проговáриваться, выдава́ть секре́ты; **ун çинчен вăл ~ать-~атех** он всё равно́ об э́том проболта́ется 2. я́бедничать, нау́шничать, доноси́ть

шӑт IV 1. вплотну́ю, плóтно; **алăка ~ хуп** плóтно закры́ть дверь 2. совсе́м, по́лностью; **ĕçе ~ах пĕтер** по́лностью зако́нчить рабóту ◇ **~ та пат** точь-в-то́чь, как две ка́пли воды́ (*похожи*)

шӑт V *подражание тихому треску*; **чӳлмек хĕрри ~ туса катăлчĕ** кра́ешек горшка́ тре́снул и отколо́лся

шӑтан-юхан 1. *собир.* нары́вы, гнойники́; чирьи́ *разг.* 2. свищ 3. прока́за (*болезнь*)

шӑтан-юханлӑ 1. покры́тый нары́вами, гнойника́ми; покры́тый чи́рьями *разг.* 2. прокажённый, больно́й прока́зой

шӑтар I прора́щивать (*зёрна*); **тырра ~са калчалантар** прора́щивать зерно́ (*напр. на солод*); **вăрлăха шăтарса тĕрĕсле** прове́рить семена́ на всхóжесть (*проращивая*)

шӑтар II 1. *обозначает действие, связанное с деланием дыр, отверстий — перевод зависит от характера действия*: дыря́вить, прока́лывать, сверли́ть, бура́вить *и т. д.*; **витĕр ~** пронзи́ть, проколо́ть насквóзь; **касса ~** разре́зать, рассéчь; **пăраласа ~** просверли́ть; **персе ~** простре́лить; **çапса ~** проломи́ть, проби́ть; **çыртса ~** прокуси́ть; **чиксе ~** проколо́ть, проткну́ть; **~са кĕр** проби́ть, войти́ глубоко́ (*напр. о пуле*); **~са тух** 1) продыря́вить, проби́ть (*во многих местах*) 2) проби́ться нару́жу; проби́ть насквóзь; **~малли станок** сверли́льный стано́к; **броня ~акан снаряд** бронебóйный снаря́д; **тумла чул ~ать** *посл.* ка́пля ка́мень долби́т; **пăтă пăта мар, хырăма ~масть** *погов.* ка́ша не гвоздь, желу́док не прокóлет 2. *спец.* перфори́ровать, пробива́ть перфора́тором ◇ **~асла пăх** пожира́ть глаза́ми; впива́ться взóром; **çил ~са вĕрет** ве́тер прони́зывает насквóзь

шӑтарăн *страд.* пробива́ться, быть проби́тым; **çурт снарядсем лекнипе ~са пĕтнĕ** зда́ние проби́то снаря́дами

шӑтаслăх всхóжесть (*семян*); **~ăн вăтам процентчĕ** сре́дний проце́нт всхóжести

шӑтăк 1. *общее название различного рода отверстий — перевод зависит от сложившихся в русском языке обозначений*: отве́рстие, дыра́, сква́жина, брешь, пробóина, проло́м, лаз, лазéйка, щель, расще́лина, про́резь, проём *и т. д.*; **вĕлле ~ĕ** летóк (*в улье*); **кушак ~ĕ** лаз для кóшки (*в амбарной двери*); **нефть ~ĕ** нефтяна́я сква́жина; **пĕчĕк ~** ды́рка, ды́рочка; **сăмса ~ĕ** ноздря́; **сывлăш ~ĕ** поддува́ло (*печи*); **çанă ~ĕ** про́йма рукава́; **тĕнĕ ~ĕ** дымово́е отве́рстие (*в помещении, топящемся по-чёрному*); **хăлха ~ĕ** ушно́е отве́рстие; **хурт ~ĕ** червото́чина; **чăх ~ĕ** отду́шина для подпóлья; **чӳрече ~ĕ** окóнный проём (*в стене*); **хӳмере ~ тунӑ** в забóре сдéлали лазéйку 2. дыря́вый, худóй; **~ кĕсье** худóй карма́н; **~ пиншак** дыря́вый пиджа́к; **кимĕ тĕпĕ ~** в лóдке образова́лась течь; **платникĕн пӳрчĕ ~** *погов.* у плóтника дом худóй; *соотв.* сапóжник без сапóг 3. прокóл; **волейбол мечĕкĕ ~ĕнчен сывлăш тухать** прокóл в волейбóльном мячé пропуска́ет вóздух 4. я́ма, углубле́ние, впáдина; **виле ~ĕ** моги́ла; **силос ~ĕ** си́лосная я́ма; **çӳп-çап ~ĕ** я́ма для отбрóсов, помóйная я́ма; **~ чав** копáть я́му 5. нора́, лóгово, гнездó; **шăши ~ĕ** мыши́ная нóрка; **сăвăр ~ĕ** сурчи́на; **кашкăр ~ĕ** вóлчье гнездó, лóгово; **тилĕ ~ĕ** ли́сье гнездó, ли́сья нора́; **упа ~ĕ** берлóга 6. *тех.* гнездó, вмести́лище; **патрон ~ĕ** гнездó для патро́нов 7. лу́за (*бильярдного стола*) ◇ **~ пуç** дура́к, тупи́ца, идио́т; **тăрри ~** óлух царя́ небе́сного; **çăва ~ĕнче** у чёрта на кули́чках; **киремет ~не анса каях!** провали́сь ты в тартарары́!

шӑтăкла I кру́жево, кружевна́я, ажу́рная вы́шивка || кружевно́й; ажу́рный; **~ тутăр** кружевно́й плато́к; **чӳречесене ~ кар** занаве́сить о́кна кружевны́ми што́рами

шӑтăкла II 1. рыть, де́лать ры́твины, воро́нки; **снарядсем çӗре ~са пĕтернĕ** снаря́ды изры́ли зе́млю 2. ковыря́ть; дыря́вить; **стенана пăтапа ~** ковыря́ть сте́ну гвоздём; **самолĕт çунатне пульăсем ~са пĕтернĕ** пу́ли изрешети́ли крыло́ самолёта 3. вяза́ть кружева́, вышива́ть ажу́ром

шӑтăклан 1. продыря́виться *разг.*; прохуди́ться *прост.*; **сăмавар тăрпи çунса ~нӑ** прогоре́вшая самова́рная труба́ вся в ды́рах 2. покрыва́ться я́мами, уха́бами; **çулсем ~са пĕтнĕ** доро́ги изры́ты я́мами, все в я́мах 3. образо́вывать я́мочки; **кулнӑ чухне унăн питçăмарти ~ать** при улы́бке у неё на щека́х образу́ются я́мочки

шӑтăклӑ 1. с отве́рстиями; в ды́рах; **вĕтĕ ~ лейка** тонкостру́йная ле́йка; **~-~** по́ристый, ды́рчатый, ноздрева́тый; **~-~ сыр** ноздрева́тый сыр; **~-~ чугун** по́ристый чугу́н 2. с я́мами, с уха́бами ◇ **~ шăмă** *анат.* 1) лобко́вая кость 2) та́зовая кость; **~ кăмпа** тру́тник, гриб-трутови́к

шăтăклă-путăклă ухáбистый; ~ **çул** ухáбистая дорóга
шăтăк-путăк *собир.* нерóвности, ямы, ухáбы || нерóвный, ямистый, ухáбистый; ~ **çул** ухáбистая дорóга
шăтăк-çурăк 1. *собир.* ды́ры; щéли, трéщины 2. рвáный, худóй, дырявый. ~ **тумтир** рвáная одéжда
шăтăк-шатăк дырявый; худóй *разг.*; ~ **витресем** худы́е вёдра
шăтăр *то же, что* **шатăр** II 1; **пӳрнесем ~ турĕç** пáльцы хрýстнули ◇ ~ **шăмми** *анат.* хрящ
шăтăркка хрустя́щий, издающий хруст, треск; ~ **хут** хрустя́щая бумáга
шăтăрмак трещóтка; ~**па шăтăртаттар** трещáть трещóткой
шăтăрнак 1. частоко́л, тын; штакéтник 2. *диал.* шестерня́
шăтăрт *то же, что* **шатăрт; шăлпа ~ тутар** хрýстнуть зубáми
шăтăртат *то же, что* **шатăртат** 1; **кăвайт ~са çунать** с трéском горúт хвóрост
шăтăртаттар *то же, что* **шатăртаттар; шăла ~** скрипéть зубáми
шăтăрт-шатăрт *подражание неритмичному треску, хрусту*; **ура айĕнче хăрăк турат ~ тăвать** под ногáми то и дéло похрýстывает валéжник
шăтăр-шатăр *то же, что* **шăтăрт-шатăрт; автомат сасси ~ турĕ** раздáлся треск автомáта
шăтлат трéснуть, хрýстнуть
шăт-шат *подр.— о сильном треске, резких щелчках*; **йывăçсем ~ хуçăлаççĕ** дерéвья с трéском ломáются; **шут шăрçисене ~ тутар** стучáть костя́шками счётов
шăхăр I густóй, чáстый; ~ **ыраш** густáя рожь; ~ **ала** чáстое решетó
шăхăр II 1. свистéть, свистáть, издавáть свист; **шăхличпе ~** свистéть в свисток; ~**са систер** предупредúть свúстом; ~**са юрла** насвúстывать *какой-л.* мотúв; ~**кала** посвúстывать, присвúстывать; **мăръере çил ~ать** в трубé свистúт вéтер; **пульăсем ~аççĕ кăна** пýли так и свистя́т; **ака ~масăр утмасть** *посл.* пáхота без пóсвиста не спорúтся 2. *перен.* соображáть; догáдываться; чýять, смекáть *прост.*; **вĕсем мĕн тунине вăл ~ман та** он дáже не догáдывался, чем они́ занимáлись ◇ ~**са юл** прозевáть, проворóнить; ~**акан хупă сасăсем** *лингв.* свистя́щие согла́сные
шăхăраш *взаимн.* пересвúстываться, свистéть, издавáть дрýжный свист; **вĕршĕнсем тӳпере ~са явăнаççĕ** в вышинé со свúстом летáют стрижи́
шăхăрт 1. *понуд. от* **шăхăр** II; 2. свистéть; **шăхличĕ ~са лар** игрáть на свирéли 3. гудéть, давáть гудóк; **пăрахут ~са ячĕ** пароход загудéл 4. *перен. разг.* околпáчивать, одурáчивать, оставля́ть с нóсом, оставля́ть в дурака́х; **ăна ~са хăварнă** егó остáвили в дурака́х 5. *разг.* стащúть; свúстнуть, стянýть; **ман кăранташа такам ~нă** кто́-то стащúл мой карандáш
шăхăрттар 1. *понуд. от* **шăхăрт; 2.** свистéть, свистáть, издавáть свист; **ача сăмсине ~са çывăрать** ребёнок спит, посвúстывая нóсом
шăхăрчăк 1. свисто́к, свисту́лька 2. *разг.* свисту́н, любúтель свистéть
шăхлич[ĕ] 1. свисто́к, свисту́лька (илл. 2, стр. 707); **милиционер ~и** милицéйский свисто́к 2. ду́дка, свирéль, рожо́к, жалéйка; **çăка ~** ду́дка из коры́ лúпы 3. *разг.* молокосо́с, несмышлёныш, глупы́ш (*о ребёнке*) ◇ **тăм ~** болва́н, о́лух, недотёпа; **çын ~и пул** быть подпевáлой; слéпо слéдовать за кéм-л.
шăхран 1. рог (*для хранения пороха*); 2. кóжаный мешóк; коро́бка из берёсты (*для табака*); **табакéрка** 3. сóска, рожóк (*для кормления детёнышей животных*)
шăхча *анат.* мошóнка
шăч *подражание короткому треску, хрусту, щёлканью*; **лампа тăрпи ~ турĕ** стеклó лáмпы трéснуло
шăч|ă шест, тóнкая жердь; **капан ~чи** стожáр; **хăмла ~чи** тычúнка для хмéля; ~**ă тăрăх хăпарни** *спорт.* лáзание по шесту́; ~**ă тăрринче пӳрт ларать** *загадка* на жéрди дом стоúт (**шăнкăрч йăви** скворéчник)
шăчăр 1. *то же, что* **шачăр; ура айĕнче темскер ~ турĕ** что́-то трéснуло под ногáми 2. *подражание скрежету*; **вăл шăлне ~ тутарчĕ** он заскрежетáл зубáми
шăчăртат *то же, что* **шачăртат; ура айĕнче вĕтĕ чул ~ать** под ногáми шуршúт грáвий
шăчăртаттар *то же, что* **шачăртаттар**
шăч-шач *подражание неравномерному треску*; **вутă кăмакара ~ туса çунать** в печú трещáт дровá
шăши I мышь || мышúный; **уй ~йĕ** полёвка, полевáя мышь; **~ çури** мышóнок; ~ **таппи мышелóвка**; ~ **тĕслĕ** мышáстый (*о масти лошади*); ~ **хӳри** 1) мышúный хвост 2) *перен.* косúчки (*маленькие и жиденькие*); **улăма ~сем кишĕкленĕ** мы́ши изъéли, посеклú всю солóму; **пĕр ~н икĕ хӳре** *загадка* у одно́й мы́ши два хвóстика (**çăпата** лáпти) ◇ ~ **вĕлтренĕ** *бот.* крапúва жгýчая; ~ **вучĕ** гнилýшка, светля́к; ~ **каяшĕ** вы́севки, охвóстье; ~ **кĕтилле выля** игрáть в кóшки-мы́шки; ~ **кикенекĕ** *бот.* чередá трёхраздéльная; ~ **куршанакĕ** *бот.* черноко́рень лекáрственный; ~ **куçĕ** лáмпа-мигáлка; ~ **пăрçи** *бот.* мышúный горóшек; ~ **хăлхаллă сурăх** корноýхая овцá; ~ **юсĕ** *зоол.* лáска
шăши II мыт (*болезнь лошадей*)
шăшиккай с мáленькими ушáми (*напр. о ягнёнке, лошади*; *в шутку — о человеке*)
шăшлакка *бот.* дя́гиль, ду́дник лекáрственный
шăшлаккай *то же, что* **шăршлаккай**
швабр|а швáбра; ~**ăпа урай çу** терéть пол швáброй
швартов *мор.* швартóв (*карапа причал çумне кăкармалли трос*)
швед швед || шведский; ~**сем** шведы; ~**хĕрарăмĕ** шведка; ~ **чĕлхи** шведский язы́к
шведла шведский || по-шведски; ~**-вырăсла словарь** шведско-рýсский словáрь; ~ **калаç** говорúть по-шведски
швейцар швейцáр (*алăкра тăракан хуралçă*); **ресторан ~ĕ** швейцáр рестора́на
шveллер *тех.* швéллер («*П*» *формăллă хурçă прокат*) || швéллерный; ~ **пăрăс** швéллерная бáлка
швертбот *спорт.* швертбóт (*пĕр мачтăллă парăслă кимĕ*)
швик *подражание короткому свисту*; ~ **шăхăр** свúстнуть
швиклет свистéть, пролетáть со свúстом; **пульăсем ~се иртсе каяççĕ** пýли пролетáют со свúстом
швитски *уст.* шведская матéрия (*название сорта материи*)
шевиот *текст.* шевиóт (*çемçе çăм пусма*) || шевиóтовый; ~ **шăлавар** шевиóтовые брю́ки; ~**ран костюм çĕлет** сшить костю́м из шевиóта
шевкен вечéрняя заря́; ~ **сӳнме ĕлкĕреймен-ха** заря́ ещё не успéла погáснуть
шевл|е 1. луч, блик; со́лнечный зáйчик; **хĕвел ~и** со́лнечный луч; **шыв çинче ~е чупать** на водé игрáют блúки 2. зарни́ца; ~**е вылять** вспы́хивают зарни́цы 3. о́тсвет, о́тблеск; **тухăçра шурăмпуç ~и кăшт палăрать** на востóке ви́ден о́тблеск зарú 4. *уст* прúзрак, привидéние ◇ **çурçĕр ~и** сéверное сия́ние
шеврет шеврéт (*хромланă сăран сорчĕ*) || шеврéтовый; ~ **пушмак** шеврéтовые ботúнки
шевро шевро́ (*качака тир сăранĕ*) || шевро́вый; ~ **атă** шевро́вые сапоги́
шедевр шедéвр (*чи паха произведени*); **искусство ~ĕ** шедéвр искýсства
шезлонг шезлóнг (*сĕвенсе выртмалли кресло*) (илл.1 1, стр. 696)
шейх 1. шейх (*мусульмансен тĕн пуçлăхĕ*) 2. шейх (*араб çĕршывĕсенче — ăру-йăх пуçĕ*)
шек козонóк (*для игры в бабки*)
шекер *уст.* губéрния || губéрнский; ~ **хула** губéрнский гóрод
шек|ĕ 1. треногá (*для подвешивания котла*) || треножный; ~**ĕ патакки** треножная пáлка, жердь 2. кóзлы; **капан ~ки** кóзлы для стóга (*сена*); **купăста ~ки** рассáдник капýсты (*ящик на столбиках*)

шекĕле подпóрка, подстáвка || находя́щийся на подстáвке, на подпóрках; ~ **капан** стог сéна на подстáвке

шел I шаль, платóк; ~ **тутăр** шаль, ша́левый платóк

шел II *диал.* жир, са́ло; **ĕне ~ĕ** говя́жье са́ло

шел III 1. *в знач. сказ.* жаль, жа́лко; **çав тери ~** óчень жа́лко; **пăхма ~ вĕсем çине** жа́лко смотрéть на них; **~ те ĕнтĕ** к сожалéнию, как ни жа́лко; **мĕн тери ~!** кака́я жа́лость! 2. *вводн. сл.* жаль; увы́; **~, вăл килеймерĕ** увы́, он не пришёл, **~, эсĕ пыраймастăн** жаль, что ты не смóжешь прийти́

шел IV *диал.* óчень мнóго; у́йма, прóпасть *разг.*; **килкартинче вутă-шанкă ~ выртать** дров нава́лено пóлный двор

шеле: ~ кăмпи твёрдый гриб-трутови́к

шеллак шелла́к (*лак, пластмасса тунă çĕре каякан сăмала*)

шелле 1. жале́ть; **пĕр ~месĕр** безжа́лостно, без вся́кой жа́лости; **~кен çын** уча́стливый челове́к; жа́лостливый челове́к; **хăйне хăй ~мен çын** самоотве́рженный челове́к; **вăй-хала ~месĕр ĕçле** рабóтать, не жале́я сил 2. сожале́ть; сочу́вствовать, соболе́зновать; **çынна ~ни** жа́лость, сострада́ние 3. скупи́ться, эконóмить; жа́ться *разг.*; **укçа-тенке ~се тыткала** эконóмно обраща́ться с деньга́ми

шеллев жа́лость, сострада́ние; сочу́вствие; **~ туйăмĕ** чу́вство жа́лости

шеллевсĕр *то же, что* **шелсĕр**

шеллеттер *понуд. от* **шелле**

шелсĕр безжа́лостный, жесто́кий, беспоща́дный || безжа́лостно, жесто́ко, беспоща́дно

шелтĕртет *то же, что* **шĕлтĕртет; йывăç çулçисем çилпе ~еççĕ** ли́стья дере́вьев шелестя́т от ве́тра

шелтĕр-шелтĕр 1. *подр.— о звоне ледышек на поверхности воды* 2. *подражание шелесту листьев*

шелттĕм-шелттĕм 1. *подражание шелесту листьев* 2. шелестя́щий; **~ йăвăç çулçи** шелестя́щие ли́стья оси́ны

шельмă *разг.* ше́льма, шельме́ц, пройдóха; **ах, ~ пуçĕ!** ну и пройдóха!

шеп 1. хоро́ший, отли́чный, прекра́сный, замеча́тельный || хорошó, отли́чно, прекра́сно, замеча́тельно; **~ çумăр** благода́тный дождь; **вăл вырăсла ~ калаçать** он прекра́сно говори́т по-ру́сски 2. краси́вый, изя́щный || краси́во, изя́щно; **ытла та ~-çке вăрманта** в лесу́ óчень краси́во ◇ **чĕлхи ~** язы́к хорошó подве́шен, говори́т — как пи́шет; **кĕнĕ ~пех** как то́лько вошёл; **ĕç пĕтернĕ ~пе** по слу́чаю заверше́ния рабóты

шепен па́лочка, чу́рочка с зару́бкой (*для игры*)

шепĕлтет *то же, что* **шăпăлтат** 2; **çулçисемпе ~се ларакан тирек** тóполь с шелестя́щими ли́стьями

шепĕр отли́чно, прекра́сно, превосхóдно; **вăл пире ~ хăналарĕ** он отли́чно угости́л нас

шеплен поправля́ться, выздора́вливать; **вăл халь те ~мен-и?** он и сейча́с ещё не попра́вился?; **~се çит** вы́здороветь

шеплет *разг.* шлёпаться

шеплеттер шлёпать (*несильно*); **ача шыва ывăç тупанĕпе ~ет** ребёнок ладóшкой шлёпает по воде́

шеплĕ 1. *то же, что* **шеп** 1, 2; **кунĕ питĕ ~ччĕ** день был превосхóдный; **~ тумлан** краси́во одева́ться; **~ пурăн** жить хорошó 2. си́льный, кре́пкий; ла́дный *прост.* || си́льно, кре́пко; ла́дно *прост.*; **лаши питĕ ~** ло́шадь у него́ óчень си́льная

шеплĕх 1. красотá, изя́щество; **тумтир ~ĕ** изя́щество оде́жды 2. си́ла, мощь; интенси́вность; **юхăм ~ĕ** си́ла тече́ния

шеппĕн согла́сно, дру́жно; ла́дно *прост.*; **~ пуплесе лар** вести́ ми́рную бесéду

шеремет 1. бедня́жка, бедня́га, страда́лец; **мĕскĕн ~** горемы́ка; **юлташне те паллаймарĕ пулмалла, ~** ви́димо, и своего́ дру́га он не узна́л, бедня́га 2. *межд. выражает досаду*: **ай, ~, аван мар пулса тухрĕ!** ах, чёрт возьми́, как нехорошó получи́лось! 3. *межд. выражает восторг*: **эх, мĕнле лайăхскер çав, ~** ах, како́й он сла́вный челове́к!

шеренкĕ *разг.* малы́ш, детвора́ (*одной семьи*)

шереп|е 1. ки́сти, ки́сточки; бахрома́; **люстра ~и** подве́ски лю́стры; **сĕтел çитти ~и** ки́сточки ска́терти 2. метёлка, кисть; гроздь; **сĕлĕ ~и** метёлка овсá; **сирень ~исем** ки́сти сире́ни; **хăмла ~исем** гро́зди хме́ля 3. стручки́; **пăрçа ~и** стручки́ горóха 4. серёжки (*напр. у орешника, берёзы*) 5. ве́ер, сноп огня́; **ракетăсен вутлă ~и** óгненный ве́ер раке́т

шерепеле 1. украша́ть кистя́ми, ки́сточками, бахромóй, подве́сками; **кутлăха ~се пĕтернĕ** шлея́ разукра́шена ки́сточками 2. *перен.* разлохма́чивать *разг.*, де́лать лохма́тым

шерепелен 1. украша́ться кистя́ми, ки́сточками, бахромóй, подве́сками 2. свиса́ть кистя́ми, метёлками, гро́здьями; **хăмла ~се ларать** ши́шки хме́ля свиса́ют гро́здьями 3. покрыва́ться стручка́ми (*напр. о горохе*) 4. покрыва́ться серёжками (*о деревьях*) 5. *перен.* разлохма́чиваться, станови́ться лохма́тым; свиса́ть лохмо́тьями

шерепелентер *то же, что* **шерепеле**

шерепеллĕ 1. укра́шенный кистя́ми, ки́сточками, бахромóй, подве́сками; **~ пиçиххи** пóяс с кистя́ми; **~ сĕтел çитти** ска́терть с бахромóй 2. оби́льный метёлками, кистя́ми, гро́здьями; **~ вир** прóсо, оби́льное метёлками 3. оби́льный стручка́ми 4. оби́льный серёжками; **~ хурăн** берёза с серёжками

шересĕр сли́шком, неимове́рно, чересчу́р; **~ мăнтăр** сли́шком то́лстый, жи́рный

шерĕ несолёный, без со́ли (*о кушанье*)

шерĕх же́рех (*рыба*) || же́реховый

шериф шери́ф (*США Англии — власть органĕсен е суд ĕçĕн чиновникĕ*)

шерпе|т 1. шербе́т (*медовая сыта*); ĕçес килсен, шыв та ~т пек *посл.* захóчется пить — и вода́ пока́жется шербе́том; **шыва епле тӳсен те ~т пулас çук** *посл.* как ни толки́ во́ду, из неё шербе́т не полу́чится 2. сиро́п; **хăмла çырли ~чĕ** мали́новый сиро́п

шерпетлен наполня́ться арома́том; **сывлăш ~се ларнă** во́здух напоён арома́том

шерпетлĕ име́ющий медо́вый арома́т; **сиреньсен ~ шăрши** медо́вый арома́т сире́ни

шерт|е жердь, шест, слега́; **хăмла ~и** жердь, тычи́на для хме́ля

шертелĕх жердня́к, ме́лкий лес; **~ кас** руби́ть же́рди

шертешник серде́чник, шво́рень, шкво́рень (*у телеги*); **тимĕр ~** желе́зный шкво́рень

шерхебель шерхе́бель (*çавра тимĕрлĕ сава*)

шеçтĕрне *тех.* шестерня́ (илл. 5, стр. 674), зубча́тка; **~ шăлĕсем** зу́бья шестерни́

шет 1. вероя́тно, наве́рное, ви́димо, по-ви́димому; возмóжно, мóжет быть; **тăванĕсемшĕн тунсăхларĕ ~** по-ви́димому, он заскуча́л по родны́м; **~ тата икĕ çул кĕтмелле пулĕ те** возмóжно, ещё два го́да придётся ждать 2. óчень; **костюмĕ хăйне ытла та ~ килĕшет** костю́м на нём óчень хорошó сиди́т 3. постоя́нно; то и де́ло *разг.*; **алăк ~ уçăлать** дверь то и де́ло открыва́ется 4. как ра́з, то́чно, ро́вно, точь-в-то́чь; **~ çавăнта** как ра́з там

шетник 1. ка́дка, каду́шка; **купăста тăварламалли ~** ка́дка для кваше́ния капу́сты 2. уша́т, небольша́я ка́дка, ка́дочка; **пĕр ~ пыл** ка́дочка мёду

шеф 1. шеф (*пуçлăх*); **полици ~ĕ** шеф поли́ции 2. шеф (*пулăшса тăракан предприяти, организаци*) || ше́фский; **~ ĕçĕ** ше́фская рабóта; **~ пулăшăвĕ** ше́фская пóмощь; **~ предприяти** предприя́тие-шеф, ше́фствующее предприя́тие; **~а ил** брать ше́фство *над кем-чем-л.*; **педучилищĕре вĕренекенсем ача садне ~а илнĕ** уча́щиеся педучи́лища взя́ли ше́фство над де́тским са́дом

шефла ше́фский || *по-ше́фски*: **~ пулăш** оказа́ть ше́фскую пóмощь

шеф-повар шеф-пóвар (*аслă повар*)

шĕввик *подражание энергичному свисту*

шĕвек 1. жи́дкость || жи́дкий || жи́дко; **тĕссĕр ~** бесцве́тная жи́дкость; **çурма ~ масса** полужи́дкая ма́сса; **~ топливо** жи́дкое то́пливо 2. раство́р; **наркăмăшлă ~** ядови́тый раство́р; **из-**

весть ~ĕ раствóр и́звести; **çунакан ~лĕ кĕленче** буты́лка с горю́чей сме́сью 3. жи́жа; **тислĕк ~ĕ** навóзная жи́жа

шĕвеке *разг.* жи́дкий, жидкова́тый || жи́дко, жидкова́то; **~ каяш** *мед.* жи́дкий стул; **~ лапра** жи́жа

шĕвекле *то же, что* **шĕвеклет**

шĕвеклен 1. станови́ться жи́дким, разжижа́ться 2. блĕкнуть, теря́ть я́ркость

шĕвеклет де́лать жи́дким, де́лать жи́же, разжижа́ть; **цемент растворне ~** разба́вить цеме́нтный раство́р

шĕвеклĕх жи́дкая консисте́нция

шĕвел 1. станови́ться жи́дким, станови́ться жи́же, разжижа́ться; **шыв ярсан раствор ~чĕ** по́сле добавле́ния воды́ раство́р стал жи́же 2. рассе́иваться, та́ять; **тĕтре ~се кайрĕ** тума́н рассе́ялся 3. станови́ться ре́дким, станови́ться ре́же, реде́ть; **çӳçĕсем унăн ~нĕ** во́лосы у него́ пореде́ли

шĕвелтер *то же, что* **шĕвет**

шĕвет де́лать жи́дким, де́лать жи́же, разжижа́ть; разводи́ть, разбавля́ть *чем-л.*; **~нĕ сĕт** разба́вленное молоко́; **~нĕ уксус эссенцийĕ** разведённая у́ксусная эссе́нция

шĕветтер *понуд. от* **шĕвет**

шĕвĕ 1. жи́дкий, разжи́женный; сжи́женный; **~ кислород** жи́дкий кислоро́д; **~ пăтă** ка́ша размазня́; **~ чернил** жи́дкие черни́ла 2. жи́дкий, водяни́стый, ненава́ристый; **~ шӳрпе** ненава́ристый бульо́н 3. некре́пкий, спито́й, сла́бый (*о чае*) 4. ре́дкий, жи́дкий; **кăçал ыраш пĕлтĕрхинчен ~рех** в э́том году́ рожь ре́же прошлого́дней 5. блĕклый, бле́дный; **~ уйăх çути** бле́дный свет луны́ 6. *перен.* сла́бый, малосодержа́тельный, необстоя́тельный; жи́дкий *разг.*; **~ статья** сла́бая статья́

шĕвĕр 1. о́стрый; **~ аптăри** о́строе ши́ло 2. о́стрый, остроконе́чный; остро́; **~ вĕçлĕ патак** остроконе́чная па́лка; **~ хăлхаллă** остроу́хий, име́ющий заострённые у́ши; **~ тăрăллă çурт** дом с высо́кой кры́шей; дом с заострённым ве́рхом; **~ кĕтес** о́стрый у́гол; **~ тăрăллă чăрăшсем** е́ли с остроконе́чными верши́нами 3. конусообра́зный; **~ тĕплĕ витре** конусообра́зное ведро́ 4. *разг.* сорване́ц, озорни́к, постре́л, прока́зник (*о ребёнке*) ◇ **~ чĕлхе** острослóв, о́стрый на язы́к; **~ пӳрне** указа́тельный па́лец; **~ сăмса** *диал.* севрю́га; **~ сухал** боро́дка кли́ном, о́страя боро́дка

шĕвĕрĕл станови́ться о́стрым, станови́ться о́стрее, заостря́ться; обостря́ться; **пичĕ ~се кайнă** лицо́ у него́ заостри́лось ◇ **~се юл** оста́ться с но́сом

шĕвĕрĕлчен 1. глист, аскари́да, ле́нточный червь, солитёр; **~ хурчĕ** фи́нна; **~ ернĕ** завели́сь глисты́ 2. *диал.* земляно́й червь

шĕвĕрĕш остриё; наконе́чник; **çĕçĕ ~ĕ** остриё ножа́; **ухă йĕппи ~ĕ** наконе́чник стрелы́

шĕвĕркке *то же, что* **шĕвĕр**

шĕвĕрлек уча́сток кли́ном, клинови́дная пло́щадь; **~ ана** загóн кли́ном

шĕвĕрлен *то же, что* **шĕвĕрĕл**

шĕвĕрлет *то же, что* **шĕвĕрт** 1

шĕвĕрлĕ *то же, что* **шĕвреке** 1; **~ башня** островéрхая ба́шня

шĕвĕрт 1. остри́ть, де́лать о́стрым, заостря́ть, точи́ть, зата́чивать; **кăранташ ~** очини́ть, заточи́ть каранда́ш; **шалча ~** затеса́ть ко́лышек 2. *перен. разг.* обма́нывать, надува́ть; околпа́чивать, обжу́ливать *прост.*; **~се хăвар** наду́ть, околпа́чить

шĕвик *то же, что* **шĕввик**

шĕвилкке 1. глупова́тый, несмышлёный (*чаще о детях*) 2. простоду́шный, бесхи́тростный

шĕврек 1. о́стрый, заострённый 2. *перен.* хи́трый, плутова́тый; жулико́ватый, ворова́тый

шĕвреке 1. о́стрый, островéрхий, остроконе́чный || кли́ном, клинообра́зно; **~ патак** па́лка с о́стрым концо́м; **~ пăр** сосу́лька; **йăрана ~ тунă** гря́дка получи́лась клинови́дной фо́рмы 2. верши́на де́рева, очи́щенная от су́чьев, хлыст

шĕврешк|е о́стрый коне́ц, верши́на || о́стрый, остроконе́чный; **ту ~и** верши́на горы́; **~е сухал** остроконе́чная боро́дка

шĕк|ĕ *зоол.* дровосе́к, короéд, жук-точи́льщик; **тир ~ки** кожеéд; **~ĕ çăнăхĕ** труха́ (*от древесины, повреждённой жуком-точильщиком*)

шĕкĕлтет 1. пища́ть (*о цыплятах, утятах*) 2. петь, щебета́ть (*о птицах*)

шĕкĕлче 1. шелуши́ть, лущи́ть; **мăйăр ~** шелуши́ть оре́хи; **пăрçа ~** лущи́ть горóх 2. грызть, щёлкать; **хĕвелçаврăнăш ~** грызть се́мечки 3. *перен. разг.* легко́ справля́ться; **ача задачăсене ~т çеç** ма́льчик легко́ реша́ет зада́чи 4. де́лать пе́тлю из ни́тки (*при прядении*); **йĕке ~** захлестну́ть ни́тку на веретене́ (*чтобы пряжа не съезжала с него*) 5. разбира́ть по ко́сточкам, перемыва́ть ко́сточки ◇ **сăмах ~се лар** пустосло́вить; **аяк пĕрчисене ~** пересчита́ть рёбра *кому-л.*, поколоти́ть *кого-л.*

шĕкĕлчен 1. лущи́ться, раскрыва́ться (*о горохе, семечках и т. п.*) 2. разбива́ться, разлета́ться вдре́безги (*напр. о стекле*)

шĕкĕл-шĕкĕл *подражание писку цыплят, утят*

шĕкĕнтĕр *диал.* морко́вь

шĕкĕр *уст.* 1. *в знач. межд.* сла́ва, хвала́; **турра ~** сла́ва бóгу 2. хоро́ший, благополу́чный || хорошо́, благополу́чно; **иккĕшĕ те ~ех пурăнаççĕ** они́ о́ба живу́т хорошо́, благоде́нствуют

шĕл: ~ кăвар пыла́ющие у́гли, жар

шĕлет: ~ кĕперри *диал.* ра́дуга

шĕлинкурăс *зоол.* свиристе́ль

шĕлинк-шĕлинк *подражание крику канюка*

шĕлпер *уст.* 1. *подарок молодожёнам от свёкра или свекрови* 2. *скот, выделявшийся в качестве приданого*

шĕлтĕрке 1. *то же, что* **шултăрка**; 2. станови́ться непро́чным, ло́мким (*о льде*); **пăр питĕ ~нĕ** лёд стал о́чень ло́мким

шĕлтĕртет 1. звене́ть, позвя́кивать (*напр. о монисте*) 2. шелесте́ть, шурша́ть; **тирек çилпе ~се ларать** то́поль от ве́тра шелести́т ли́стьями

шĕмпĕлт *подражание несильному всплеску воды*

шĕмпĕлтет плеска́ться; **бултыха́ться** *разг.*; **пулă ăшăх шывра ~ет** ры́ба плещется в мелково́дье

шĕмпĕлтеттер плеска́ться, плеска́ть *чем-л.*; **шыва ~** плеска́ться водо́й, расплёскивать во́ду

шĕнкĕлтет звóнко петь, щебета́ть (*о многих птицах*)

шĕпĕл деревя́нная лопа́точка (*для сдирания коры деревьев*); **~пе хуп ӳкер** снима́ть лубóк с по́мощью лопа́точки

шĕпĕлтет 1. шелесте́ть, шурша́ть; **хурăн çулçисем лăпкăн ~еççĕ** ти́хо шелестя́т ли́стья берёз 2. плеска́ться; **кимĕ çумĕпе хум ~ет** во́лны плещутся о борт ло́дки

шĕпĕн I 1. борода́вка; **~ пĕтер** своди́ть борода́вки 2. сосо́чек на языке́ 3. *перен. разг.* ши́шка; **ку çын пысăк ~ пулмалла** э́тот челове́к, ви́димо, больша́я ши́шка 4. *разг.* малы́ш; мале́ц; **эй, ~сем, марш кунтан!** эй, мелюзга́, марш отсю́да! ◇ **~ курăкĕ** *бот.* чистоте́л; **чĕлхӳ вĕçне ~ тухса лартăр!** типу́н тебе́ на язы́к!

шĕпĕн II 1. деревя́нный за́ступ с у́зкой ло́пастью 2. *то же, что* **шĕпĕл**

шĕпĕнлĕ борода́вчатый, в борода́вках ◇ **~ кукша** борода́вчатая парша́ (*болезнь растений*)

шĕпĕртет 1. моросúть, накра́пывать; бры́згать; **çумăр ~ет** накра́пывает дождь; **сăмсаран юн ~се юхса анчĕ** из но́са бры́знула кровь 2. шелесте́ть, шурша́ть; **ăвăс çулçисем çилпе ~еççĕ** ли́стья оси́ны шелестя́т от ве́тра

шĕпĕр-шепĕр 1. *подражание шуму моросящего дождя* 2. недру́жно, ре́дко; **хуратул ~ анчах шăткаланă** гречи́ха пло́хо взошла́ 3. *разг.* вся́кая ме́лочь; **кунта ~ япаласем анчах** тут то́лько ме́лкие, пусты́чные ве́щи

шĕпĕр-шĕпĕр 1. *подражание звуку, возникающему при кипении* 2. *подражание шуму моросящего дождя*

шĕпил: ~ пăта большо́й гвоздь

шĕп-шĕвĕ о́чень жи́дкий, жи́дкий-прежи́дкий || о́чень жи́дко; **~ пăтă** жи́дкая каши́ца

шĕп-шĕвĕр о́чень о́стрый, о́стрый-прео́стрый || о́чень о́стро; **~ кăранташ** о́стро очи́ненный каранда́ш

шĕпшĕл овся́нка (*птица*)

шĕрĕп га́йка; **~ хытар** закрепи́ть га́йку

шĕркет де́лать пе́тлю (*при вязании*)

шешкĕ орéшник, лещúна || орéшниковый, лещúновый; ~ **тĕмĕ** куст орéшника; ~ **кăчки** орéшниковые серёжки; ~ **кăмпи** подорéшник (*гриб*); ~ **çатраки** сухóй орéшник, хвóрост

шĕшкĕлĕх мéсто, изобúлующее орéшником, зáросли орéшника

шĕшлĕ 1. кочеды́к (*инструмент для плетения лаптей*); ~ **аври** рýчка кочедыка 2. *разг. шутл.* малéц, малы́ш, клоп (*о ребёнке*) 3. *перен.* льстéц, подхалúм; подлúза *разг.* ◇ ~ **курăк** *диал.* пáпоротник; ~ **пулă** *диал.* щýка; щурёнок

ши 1. *подражание свисту*; **ши-ши** *подражание повторяющемуся свисту*; **пульăсем ши-ши тăваççĕ** то и дéло свистя́т пýли 2. *подр.— о быстром росте растений*; **хăмла ши кайнă** хмель бы́стро пошёл в рост

-ши *частица вопр.* ли; неужéли; **мĕнле-ши вĕсем унта: йĕркеллех-ши, сывах-ши?** как-то они́ там: всё ли в поря́дке, здоро́вы ли?

шизофрени *мед.* шизофрéния (*психика процесĕсен çыхăнулăхĕ пăсăлнă чир*) || шизофренúческий

шизофреник шизофрéник (*шизофренипе чирлекен*); **хĕрарăм** ~ шизофренúчка

шик I 1. страх, испýг; перепýг *разг.*; ~ **туйăмĕ** чýвство стрáха, испýг; ~**е пĕлмест** он не знáет стрáха 2. сомнéние; опасéние; ~ **пусрĕ** меня́ одолéло сомнéние; ~**е ӳкер** 1) перепугáть 2) вселúть сомнéние; **кун пирки манăн нимле** ~ **те çук** на э́тот счёт у меня́ нет никаки́х сомнéний ◇ ~ **те тумасть** он нискóлько не бои́тся

шик II *разг.* шик, показна́я рóскошь

шик III *подражание свисту* ◇ ~ **шăхăрса пурăн** жить безбéдно, беззабóтно

шиклевлĕн *то же, что* **шиклĕн**; ~ **пăхса ил** посмотрéть рóбко, со стрáхом

шиклен 1. боя́ться, пугáться, страши́ться, робéть; ~**се ӳк** испугáться; ~**серех пăхать** он смóтрит с рóбостью; ~**нĕн шăппăн кала** говори́ть рóбким гóлосом 2. сомневáться, брать под сомнéние, опасáться; ~**се тăр** стоя́ть в нереши́тельности, мýчиться сомнéниями; **эпĕ вĕсем килмесрен** ~**етĕп** я опасáюсь, что они́ не придýт

шиклентер 1. страши́ть, пугáть; **вăл кăшкăрни ачана** ~**чĕ** мáльчика напугáл егó крик 2. вызывáть сомнéние, опасéние; **вăл шухăшсем мана** ~**се пăрахрĕç** э́ти мы́сли повéргли меня́ в сомнéние

шикленӳ 1. страх, испýг, боя́знь; **унра** ~ **çук** он не знáет стрáха 2. трусли́вость, трýсость, рóбость 3. сомнéние; опасéние; **пур** ~ **те сирĕлчĕ** все опасéния развéялись

шикленӳллĕ 1. боязли́вый, пугли́вый, трусли́вый, рóбкий || боязли́во, пугли́во, трусли́во, рóбко; ~ **çын** боязли́вый человéк 2. опáсливый; нерешúтельный || опáсливо, нерешúтельно; с опáской; с сомнéнием; ~ **пăха-пăха ил** посмáтривать с опáской

шикленӳллĕн 1. боязли́во, пугли́во, трусли́во; рóбко 2. опáсливо, с опáской; нерешúтельно, с сомнéнием

шикленчĕк *то же, что* **шиклĕ**

шикленчĕклĕ *то же, что* **шикленӳллĕ**; ~ **сасăпа кала** говори́ть рóбким гóлосом

шикленчĕклĕн *то же, что* **шикленӳллĕн**; ~ **сăмах хуш** рóбко сказáть

шиклет 1. пищáть, попúскивать; **чăх чĕпписем** ~**се чупса çӳреççĕ** с пúском бéгают цыпля́та 2. свистéть, свистáть; ~**се ил** свúстнуть

шиклеттер свúстнуть (*резко и коротко*)

шикл|ĕ 1. боязли́вый, пугли́вый; рóбкий, трусова́тый *разг.*; **мулкач — ~ĕ чĕрчун** зáяц — зверёк пугли́вый; ~**и шикленет, кĕрĕк пĕркенет** *погов.* рóбкий пугáется, шýбой укрывáется; *соотв.* у стрáха глазá велúки; **чĕлхи шăртлă, чунĕ** ~**ĕ** *погов.* язы́к кóлкий, а сам рóбкий 2. опáсливый; неувéренный; недовéрчивый; ~ **шухăшсем** сомнéния; ~**ĕ куçпа пăх** смотрéть недовéрчиво, подозри́тельным взглядом 3. неспокóйный, опáсный; ~**ĕ вăхăт** тревóжное врéмя 4. сомни́тельный, подозри́тельный; ~**ĕ ĕç** сомни́тельное, тёмное дéло

шиклĕн 1. боязли́во, пугли́во; трусли́во; с опáской, с сомнéнием, рóбко; ~ **çаврăнса пăхрĕ** он пугли́во оглянýлся 2. опáсливо, неувéренно, недовéрчиво

шиклĕх 1. рóбость, боязли́вость 2. опасéние; сомнéние, неувéренность 3. опáсность 4. сомни́тельность, подозри́тельность, подозри́тельный хáрактер *чего-л.*

шиксĕр 1. бесстрáшный, хрáбрый, смéлый; безбоя́зненный || бесстрáшно, хрáбро, смéло; безбоя́зненно; **ним** ~ без вся́кой боя́зни; **вăл** ~ **чунлă** он не рóбкого деся́тка 2. несомнéнный, увéренный || несомнéнно, без сомнéния, увéренно; **пĕр** ~ 1) совершéнно безбоя́зненно 2) несомнéнно, наверня́ка, обяза́тельно

шиксĕрлен смелéть; теря́ть страх

шиксĕрлĕх 1. бесстрáшие, неустрашúмость, безбоя́зненность 2. увéренность, отсýтствие опасéний, сомнéний 3. безопáсность

шиле *то же, что* **шилет**

шилет свистéть, свистáть; **çил хушăксенчен** ~**се вĕрет** вéтер свúщет в щелях; **пуç тăрринчен пульăсем** ~**се иртеççĕ** над головóй со свúстом пролетáют пýли

шиллинг шúллинг (*Англии, Австрии т. ыт. çĕршывсенчи укçа*)

-шим *частица вопр.* ли, неужéли; **калас-шим вара ăна кун çинчен?** сказáть что ли ему́ об э́том?

шимп *подражание писку цыплят, гусят*; ~-~ *усил. от* **шимп**

шимпанзе шимпанзé (илл. т. XII); ~ **аçи** самéц шимпанзé

шимплет пищáть, издавáть писк; **хур чĕпписем амăшĕ хыççăн** ~**се чупаççĕ** гуся́та с пúском бегýт за гусы́ней

шин|а 1. шúна (*железная*) || шúнный; ~**а тимĕрĕ** шúнное желéзо; **урапана** ~**а çапнă** колесó окóвано шúной 2. шúна (*резина урапа*); **велосипед** ~**и** велосипéдная шúна 3. *мед.* шúна (*хытарнă çыхă*); ~**а хур** наложúть шúну 4. подрéз; **çуна** ~**исем** подрéзы у санéй

шинăла 1. окóвывать, стя́гивать желéзной шúной; ~**нă урапа** окóванное желéзом колесó 2. набивáть подрéзы (*на полозья*)

шинăллă окóванный (*о колёсах, полозьях*)

шинел|ь шинéль || шинéльный; **кавалерист** ~ĕ кавалерúйская шинéль; ~**ь пуставĕ** шинéльное сукнó; ~**ьпе çӳре** ходúть в шинéли

шиншилла шиншúлла (*хитре тирлĕ пакша евĕр чĕрчун*) || шиншúлловый; ~ **çуха** шиншúлловый воротнúк; ~ **кролик** крóлик шиншúлловой порóды

шип I *спец.* шип; **пĕрене вĕçĕсене** ~**па çыхăнтар** соединя́ть венцы́ сру́ба шипáми

шип II *то же, что* **шимп**

шиплет *то же, что* **шимплет**

шипшип цы́пки *разг.*; **ача урине** ~ **тухнă** у ребёнка на ногáх образовáлись цы́пки

ширм|а шúрма (*тăратмалла тунă пӳлĕм карри*); **кĕтесе** ~**ăпа пӳлнĕ** ýгол огорóжен шúрмой

широт|а *геогр.* широтá (*пĕр-пĕр вырăнпа экватор хушшинчи градус хисепĕ*) || широ́тный; **çурçĕр** ~**ин алăмĕш градусĕ** пятьдеся́т грáдусов сéверной широты́

шит пядь; **аршăнра тăватă** ~ в аршúне четы́ре пя́ди; **пĕр** ~ **те ан чак** не отступáть ни на пядь

шитле мéрить пя́дями

шитлĕ в одну́ пядь (*длиною, шириною*); **ултă** ~ **чӳрече** окнó шириною в шесть пя́дей

шитме *уст. бревенчатый фронтон дома*

шитти решётка, штакéтник || решётчатый; ~ **карти** решётчатая огрáда; ~ **хăмине çапса ларт** прибúть штакéтник

шифер 1. *мин.* шúфер (*сланец*) || шúферный; ~ **кăларни** шúферные разрабóтки 2. шúфер (*çурт витмелли*) || шúферный; ~ **завочĕ** шúферный завóд; ~ **тăрă** шúферная кры́ша; **пӳрте** ~ **вит** покры́ть дом шúфером

шифон *текст.* шифóн (*çӳхе пурçăн е çĕрмамăк пусма*) || шифóновый; ~ **тутăр** шифóновая косы́нка

шифоньер шифоньéр (*тумтир шкапĕ*); **тĕкĕрлĕ** ~ зеркáльный шифоньéр

шифоньерка шифоньéрка (*кĕпе-йĕм, вĕтĕр-шакăр япала хумалли пĕчĕк шкап*)

шифр 1. шифр (*вăрттăн азбука*); **саспаллиллĕ** ~ бýквенный шифр; ~**па**

панă телеграмма шифро́ванная телегра́мма **2.** шифр (*кĕнекесене, документсене регистрациленĕ чух çыракан цифрăсем*)

шифрла шифрова́ть (*шифрпа çыр*); **радиограмма ~** шифрова́ть радиогра́мму; **~кан уйрăм** шифрова́льный отде́л

шифровальщик шифрова́льщик (*шифрлакан çын*)

шифровка *разг.* шифро́вка; **~ пар** переда́ть шифро́вку

шифрограмма шифрогра́мма (*шифрланă çыру*)

шихта *спец.* ши́хта (*шăратмалли материалсемпе топливо хутăшĕ*); **мартена ~ хыв** загрузи́ть марте́н ши́хтой

шкал|а 1. шкала́ (*виçмелли йĕрсемлĕ линейка*); **термометр ~и** шкала́ термо́метра **2.** шкала́ (*ӳссе е пĕчĕкленсе пыракан хисепсен речĕ*); **электромагнит хумĕсен ~и** шкала́ электромагни́тных волн

шкалаллă со шкало́й, име́ющий шкалу́, **~ прибор** прибо́р со шкало́й

шкап шкаф; **кĕнеке ~ĕ** кни́жный шкаф; **çунман ~** несгора́емый шкаф

шкатулк|а шкату́лка (*пĕчĕк арча*); **йывăç ~а** деревя́нная шкату́лка; **хутсене ~ăна хур** положи́ть докуме́нты в шкату́лку

шкив шкив (*привод чĕнне çавăракан урапа*); **привод ~ĕ** приводно́й шкив; **пысăк диаметрлă ~** шкив большо́го диа́метра

шкипер шки́пер (*баржа çинче ĕçлекенсенчен асли*) || шки́перский; **~ пӳлĕмĕ** шки́перская (*кладовая на судне*)

шкул 1. шко́ла || шко́льный; **аслă ~** вы́сшая шко́ла; **вăтам ~** сре́дняя шко́ла; **ĕçлекен çамрăксен ~ĕ** шко́ла рабо́чей молодёжи; **интернат ~** шко́ла-интерна́т; **каçхи ~** вече́рняя шко́ла; **пĕтĕмĕшле пĕлӳ паракан ~** общеобразова́тельная шко́ла; **пуçламăш ~** нача́льная шко́ла; **ятарлă ~** специа́льная шко́ла ‖ **~ ачи** шко́льник; **~ каникулĕ** шко́льные кани́кулы; **~ музейĕ** шко́льный музе́й; **~ çурчĕ** шко́льное зда́ние; **~ çулне çитмен ачасем** де́ти дошко́льного во́зраста; **~ çумĕнчи участок** пришко́льный уча́сток; **~ченхи ача-пăча учрежденийĕсем** де́тские дошко́льные учрежде́ния; **~ форми** шко́льная фо́рма; **~ пĕтер** око́нчить шко́лу; **~а çӳре** ходи́ть в шко́лу, учи́ться в шко́ле **2.** шко́ла (*ятарлă вĕренӳ заведенийĕ*); **ачасен спорт ~ĕ** де́тская спорти́вная шко́ла; **çар ~ĕ** вое́нная шко́ла; **фельдшерсемпе акушерсен ~ĕ** фе́льдшерско-акуше́рская шко́ла **3.** *перен.* шко́ла (*опыт, ăсталăх*); **пурнăç ~ĕ** шко́ла жи́зни; **коммунизмла ĕç ~ĕ** шко́ла коммунисти́ческого труда́ **4.** *перен.* шко́ла (*искусствăри, наукăри юхăм*); **вырăссен балет ~ĕ** ру́сская бале́тная шко́ла

шкурк|а *спец.* шку́рка (*детальсене хырса якатмалли наждак хучĕ*); **~ăпа якат** шку́рить, обраба́тывать шку́ркой

шлагбаум шлагба́ум

шлак шлак (*металл шăратнин каяшĕ*) || шла́ковый; **домна ~ĕ** до́менный шлак; **~ тусанĕ** шла́ковая пыль; **~ хутăшĕсем** шла́ковые при́меси

шлакобетон шлакобето́н (*цементпа шлак хутăшĕ*) || шлакобето́нный; **~ çурт** шлакобето́нный дом

шлакоблок шлакобло́к (*шлакобетонран тунă çурт пайĕ*)

шланг шланг || шла́нговый; **шăварма ~ тăсса пыр** *протяну́ть* шланг для поли́ва

шлейф шлейф (*хĕрарăм кĕпин вăрăм арки*)

шлем 1. *ист.* шлем **2.** шлем; **танкист ~ĕ** шлем танки́ста (илл. 2, стр. 667); **хĕрлĕ çăлтăрлă ~** шлем с кра́сной звездо́й; **будёновка ~** шлем-будёновка

шлемофон шлемофо́н (*лётчиксен, танкистсен телефон вырнаçтарнă шлемĕ*)

шлепк|е 1. шля́па, шля́пка || шля́пный, шля́почный; **улăм ~е** соло́менная шля́па; **фетр ~е** фе́тровая шля́па; **~е хĕрри** поля́ шля́пы **2.** шля́пка; **кăмпа ~и** шля́пка гриба́; **пăта ~и** шля́пка гвозда́

шлепкеллĕ 1. в *какой-л.* шля́пе; **çăм ~ старик** стари́к в во́йлочной шля́пе **2.** име́ющий шля́пку, шля́почный; **~ кăмпасем** шля́почные грибы́

шлепкеçĕ шля́пница; **хĕрарăм ~** шля́пница

шликкелле: ~ тĕртни *особый вид тканья*

шлифовальщик шлифова́льщик (*шлифовка тăвакан рабочи*)

шлифовка шлифо́вка (*якатни, тикĕслени*); **~ пахалăхĕ** ка́чество шлифо́вки; **~ ту** шлифова́ть, производи́ть шлифо́вку

шлифовкăла шлифова́ть, производи́ть шлифо́вку; **алмаза ~ни** шлифо́вка алма́за; **метала ~** шлифова́ть мета́лл

шлюз шлюз (илл. 3, стр. 672) || шлю́зный, шлюзово́й; **~ камери** шлюзова́я ка́мера; **~ хапхи** шлю́зные воро́та; **карапсене ~ витĕр кăлар** пропуска́ть суда́ че́рез шлю́зы, шлюзова́ть суда́; **~ уç** откры́ть шлюз

шлюзла 1. шлюзова́ть, устра́ивать шлю́зы; **юханшыва ~** шлюзова́ть ре́ку **2.** шлюзова́ть, пропуска́ть суда́ че́рез шлю́зы

шлюпк|а шлю́пка (илл. 5, стр. 669) || шлю́почный; **парăслă ~а** па́русная шлю́пка; **карап ~и** корабе́льная шлю́пка; **спорт ~и** спорти́вная шлю́пка; **~ăпа ирттернĕ поход** шлю́почный похо́д; **~ăсен ăмăртăвĕ** шлю́почные го́нки

шлямбур шля́мбур (*чул шăтармалли хатĕр*) (илл. 9, стр. 675); **стенана ~па шăтар** пробива́ть шля́мбуром отве́рстие в стене́

шляхта *ист.* шля́хта (*Польшăри вак дворянсем*)

шляхтич *ист.* шля́хтич (*Польшăри вак дворян*)

шнек *спец.* шнек (*винтлă конвейер*) || шне́ковый; **комбайн бункерне ~ ларт** вмонти́ровать шнек в бу́нкер комба́йна

шницель *кул.* шни́цель (*çӳхе катлет*); **вĕтетнĕ ~** ру́бленый шни́цель; **çемçетнĕ ~** отбивно́й шни́цель

шнур 1. шнур (*кантра*); **чаршав ~ĕ** шнур для за́навеса; **~ кар** протяну́ть, натяну́ть шнур **2.** шнур (*пралук*); **телефон ~ĕ** телефо́нный шнур

шнурла шнурова́ть, зашнурова́ть; **пушмак ~** шнурова́ть боти́нки; **~са ларт** зашнурова́ть

шнурок шнуро́к; **пушмака ~ тир** вдеть шнурки́ в боти́нки

шовинизм шовини́зм (*чи сĕмсĕр национализм: харпăр нацине пуринчен çӳле хурсă, халăхсем хущшинче хирĕçӳ кăларни*) || шовинисти́ческий; **аслă держава ~ĕ** великодержа́вный шовини́зм; **~ политики** шовинисти́ческая поли́тика; **~ сĕрĕмĕ** шовинисти́ческий угар

шовинизмлă шовинисти́ческий; **~ статьясем** шовинисти́ческие статьи́

шовинист шовини́ст || шовини́стский

шовинистла шовини́стский, шовинисти́ческий || шовини́стски, шовинисти́чески; **~ шухăшсем** шовинисти́ческие взгля́ды

шок *мед.* шок (*ыратнипе, хăранипе çын ним тăвайми пулни*) || шо́ковый; **нерв ~ĕ** не́рвный шок; **~ иртсе кайрĕ** шок прошёл

шоколад 1. шокола́д (*канфет*) || шокола́дный; **~ плитки** пли́тка шокола́да; **~ фабрики** шокола́дная фа́брика **2.** шокола́д (*пылак ĕçме*)

шоколадлă шокола́дный, с шокола́дом, пригото́вленный из шокола́да; **~ канфет** шокола́дные конфе́ты; **~ торт** шокола́дный торт

шомпол шо́мпол (*пăшал вуллине тасатмалли хатĕр*) || шо́мпольный; **~ выраннĕ** шо́мпольная доро́жка; **~ муфти** шо́мпольная му́фта

шомполка *уст. разг.* шо́мполка (*кĕпçинчен авăрлакан пăшал*)

шор шо́рец || шо́рский; **~сем** шо́рцы; **~ хĕрарăмĕ** шо́рка; **~ чĕлхи** шо́рский язы́к

шорник шо́рник; **колхоз ~ĕ** колхо́зный шо́рник; **~ра ĕçле** шо́рничать

шосс|е шоссе́ || шоссе́йный; **асфальтланă ~е** асфальти́рованное шоссе́; **Канаш ~и** Кана́шское шоссе́; **~е çулĕ** шоссе́йная доро́га; **~е хыв** стро́ить, прокла́дывать шоссе́; **~е тăрăх велосипедпа ăмăртса чупни** шоссе́йные велогóнки

шотландк|а шотла́ндка (*тăваткал ӳкерчĕклĕ пусма*); **~ăран кĕпе çĕле** шить руба́шку из шотла́ндки

шофёр шофёр || шофёрский; **пĕрремĕш класлă ~** шофёр пе́рвого кла́сса; **такси ~ĕ** шофёр такси́; **~сен курсĕнче вĕрен** учи́ться на ку́рсах шофёров

шпаг|а шпа́га (илл. 13, стр. 668); **~а йĕнни** но́жны шпа́ги; **~ăпа çапăçни** фехтова́ние на шпа́гах

шпагат шпага́т || шпага́тный; ~ **фабрики** шпага́тная фа́брика; ~**па çых** перевяза́ть шпага́том ◇ ~ **ту** *спорт.* выполня́ть шпага́т (*упражнение*)

шпажис|т *спорт.* шпажи́ст (*шпагăпа çапăçакан*)

шпаклёвка *стр.* 1. шпаклёвка, шпаклева́ние (*шăтăк-çурăка замазкăпа шăлса лартни*) || шпаклёвочный; ~ **ёçĕсем** шпаклёвочные рабо́ты; ~ **ту** шпаклева́ть, производи́ть шпаклёвку 2. шпаклёвка (*шăтăк-çурăк питĕрмелли замазка*)

шпаклёвкăла шпаклева́ть; **урайне ~са тух** прошпаклева́ть пол

шпал 1. шпа́ла; **хыр ~** сосно́вая шпа́ла; ~**сем тăрăх ут** шага́ть по шпа́лам 2. *ист.* шпа́ла (*командирсен петлицинчи уйăру палли*)

шпалер 1. шпале́ры, обо́и || шпале́рный, обо́йный; ~ **фабрики** обо́йная фа́брика; **пӳлĕме ~ çапса тух** обкле́ить ко́мнату обо́ями 2. шпале́р (*явăнакан ӳсентăрансене тытăнтармалли решетке*); **виноград ~ĕсем** шпале́ры виногра́да

шпана *собир. разг.* шпана́, жульё

шпаргалка *разг.* шпарга́лка

шпат *мин.* шпат (*лайăх çурăлакан чул*)

шпатель шпа́тель (*пĕчĕк кĕреçе евĕр хатĕр*)

шпик I шпик (*сысна сали*); **венгр ~ĕ** венге́рский шпик

шпик II *разг.* (*сыщик*) шпик

шпикла шпигова́ть, начина́ть свины́м са́лом; **мулкач ашне ~** шпигова́ть за́йца

шпил|ь *архит.* шпиль (илл. 6, стр. 682); **башня ~ĕ** шпиль ба́шни

шпилька 1. шпи́лька (*çӳç тытăкăчĕ*) 2. шпи́лька (*шлепкесĕр пăта, болт*)

шпинат шпина́т (*апата каян курăк*) || шпина́тный; ~ **çулçи** шпина́тный лист; ~**лă соус** со́ус со шпина́том

шпингале|т шпингале́т (*питĕркĕч*) (илл. 11, стр. 675) || шпингале́тный; **алăк ~чĕ** дверно́й шпингале́т

шпиндел|ь *спец.* шпи́ндель (*машинăн йĕке формиллĕ çаврăнакан пайĕ*) || || шпи́ндельный; **токарь станокĕн ~ĕ** шпи́ндель тока́рного станка́; ~**ь подшипникĕ** шпи́ндельный подши́пник

шпион шпио́н || шпио́нский; ~**сен вăрттăн каварĕ** шпио́нский за́говор

шпионаж шпиона́ж; ~ **ту** вести́ шпиона́ж

шпионла шпио́нский || по-шпио́нски; ~ **задани** шпио́нское зада́ние; ~ **ĕçсем ту** занима́ться шпиона́жем

шпиц шпиц (*пӳртре усракан пĕчĕк йытă*) (илл. т. XIII)

шплинт *тех.* шплинт (*гайка хытармалли пăта*) (илл. 6, стр. 675)

шплинтла шплинтова́ть; **гайкăсене ~** шплинтова́ть га́йки

шпон *спец.* 1. шпон, шпо́на (*çӳхе йывăç листи*); **юман ~** дубо́вый шпон 2. *полигр.* шпо́на (*йĕркесем хушшине хуракан çӳхе пластинка*)

шпор шпо́ры (илл. 15, стр. 668)

шпорла шпо́рить; **ута ~** пришпо́рить коня́

шприц *мед.* шприц (*ӳте эмел ямалли хатĕр*)

шпрот шпро́та (*пулă*); шпро́ты (*консерв*); **пĕр банка ~ туян** купи́ть ба́нку шпрот

шпулька шпу́лька || шпу́лечный; ~ **çиппи** шпу́лечные ни́тки

шпун|т *спец.* шпунт (*хăма хĕррин тепĕр хăма ырине кĕрекен пайĕ*) || шпунтово́й; **паркет ~чĕ** парке́тный шпунт; ~**т сави** зензу́бель

шпунтла *спец.* шпунтова́ть; ~**нă хăмасем** шпунто́ванные до́ски; ~**мали станок** шпунтова́льный стано́к

шрапнель шрапне́ль (*çавра пульăсем тултарнă снаряд*) || шрапне́льный; ~**пе пер** стреля́ть шрапне́лью

шрапнеллĕ шрапне́льный; ~ **снаряд** шрапне́льный снаря́д

шриф|т шрифт || шрифтово́й; **чăваш ~чĕ** чува́шский шрифт; **шултра ~т** кру́пный шрифт

шро|т *спец.* шрот (*çуне кăларнă вăрă*); **соя ~чĕ** со́евый шрот; **хĕвелçаврăнăш ~чĕ** подсо́лнечный шрот; **выльăх апатне ~т хуш** приме́шивать, добавля́ть шрот в корма́

штаб штаб || штабно́й; **арми ~ĕ** штаб а́рмии; **аслă ~** генера́льный штаб; **оперативлă ~** операти́вный штаб; ~**ра ĕçлекен** штабно́й рабо́тник; **студентсен строительство отрячĕсен ~ĕ** штаб студе́нческих строи́тельных отря́дов

штабел|ь шта́бель; **кирпĕч ~ĕсем** штабеля́ кирпичё́в; **вутта ~е хыв** сложи́ть дрова́ в шта́бель, штабелева́ть дрова́

штаб-хваттер штаб-кварти́ра (*штаб вырнаçнă вырăн*); **Пĕрлешнĕ Нацисен Организацийĕн ~ĕ** штаб-кварти́ра Организа́ции Объединённых На́ций

штамп 1. штамп (*пичет*); **справка çине ~ ларт** поста́вить штамп на спра́вку 2. *тех.* штамп (*деталь калăпламалли форма*) 3. *перен.* штамп (*йăлăхтармăш япала, шаблон*); **калаçу ~ĕсем** речевы́е шта́мпы

штампла 1. штампова́ть, ста́вить штамп; **çыру ~** штампова́ть пи́сьма 2. штампова́ть, изготовля́ть штампо́вкой; **детальсем ~** штампова́ть дета́ли; ~**нă сехет** штампо́ванные часы́; ~**малли станок** штампова́льный стано́к; **детальсене сивĕлле ~ни** холо́дная штампо́вка дета́лей

штамповк|а 1. штампо́вка || штампо́вочный; ~ **цехĕ** штампо́вочный цех

штамповкăла штампова́ть; ~**малли пресс** штампо́вочный пресс

штамповщик штампо́вщик

штанг|а 1. *спец.* шта́нга (*металл хурса*) 2. *спорт.* шта́нга; ~**а çĕклесе пĕрремĕш вырăна тух** заня́ть пе́рвое ме́сто по подня́тию шта́нги 3. *спорт.* шта́нга (*хоккей е футбол хапхин пăрăсĕ*); **шайба ~ăна лекрĕ** ша́йба уда́рилась о шта́нгу

штангенциркуль штангенци́ркуль (*тĕрĕс виçев инструменчĕ*); **детале ~пе виç** измеря́ть дета́ль штангенци́ркулем

штангист *спорт.* штанги́ст (илл. 3, стр. 691); **йывăр виçеллĕ ~** штанги́ст тяжёлого ве́са

штапель *текст.* шта́пель (*кĕске вискоза е синтетика сӳсĕнчен тĕртнĕ пусма*) || шта́пельный; ~ **кĕпе** шта́пельное пла́тье, пла́тье из шта́пельного полотна́

штат I штат *и* шта́ты || шта́тный; ~ **чакар** сократи́ть шта́ты; ~**ри единица** шта́тная едини́ца; ~**а кĕрт** включи́ть в штат; ~**ра тăр** состоя́ть в шта́те; ~**ра тăман лектор** нешта́тный ле́ктор

шта|т II штат (*хăшпĕр çĕршывсенче — администраципе территори единици*); **Австрали ~чĕсем** австрали́йские шта́ты; **Америкăри Пĕрлешӳллĕ Штатсем** Соединённые Шта́ты Аме́рики

штатив 1. штати́в (*пĕр-пĕр япала тыткăчĕ*) 2. штати́в (*хуçланакан виç ураллă тĕрев*); **фотоаппарат ~ĕ** штати́в фотоаппара́та

штатски *разг.* шта́тский, невоённый, граждáнский; ~ **костюм** шта́тский костю́м

штеккер ште́ккер (*кабеле приборпа çыхăнтармалли хатĕр*)

штемпел|ь ште́мпель (*пичет*) || ште́мпельный; **почта ~ĕ** почто́вый ште́мпель; ~**ь йĕпетмелли** ште́мпельная поду́шечка; ~ **ларт** штемпелева́ть

штепсель ште́псель (*сетьрен электричество токĕ илсе тăмалли хатĕр*) || || ште́псельный; ~ **вилки** ште́псельная ви́лка; ~ **розетки** ште́псельная розе́тка

штиблет штибле́ты (*арçын пушмакĕ*)

штифт *тех.* штифт (*машина пайĕсене пĕрлештермелли деталь*)

штольн|я *горн.* што́льня (*çĕр айнелле сĕвеккĕн кĕрекен çул*)

штопор 1. што́пор, про́бочник || што́порный; **кĕленчене ~па уç** откры́ть буты́лку што́пором 2. *ав.* што́пор (*çĕрелле пĕтĕрĕнсе анни*); **самолĕт ~а кĕчĕ** самолёт вошёл в што́пор

штор|а што́ра || што́рный; **кантăк ~исем** око́нные што́ры; ~**а шнурĕ** што́рный шнур; **чӳречене ~а кар** опусти́ть [око́нные] што́ры

шторка *фото* што́рка (*объектива хупакан каркăч*); ~ **хупăнчĕ** што́рка захло́пнулась

шторм шторм; **тинĕсри ~** шторм в мо́ре

штормлă штормово́й; ~ **çанталăк** штормова́я пого́да

штормовка штормо́вка (*шыв яман куртка*); ~ **тăхăн** наде́ть штормо́вку

штоф *текст.* штоф (*çирĕп пурçăн е çăм пусма*) || што́фный; **дивана ~ çапнă** дива́н оби́т што́фом

штраф штраф || штрафно́й; ~ **укçи** штраф, штрафны́е де́ньги; ~ **тӳле** плати́ть штраф; ~ **хур** наложить штраф ◇ ~ **вăхăчĕ** *спорт.* штрафно́е

вре́мя; ~ **площадки** *спорт.* штрафна́я площа́дка; ~ **роти** *воен.* штрафна́я ро́та

штрафла штрафова́ть, налага́ть штраф; ~**ни** штрафова́ние

штрафлаттар *понуд. от* **штрафла**

штрафник *воен., спорт. разг.* штрафни́к

штрейкбрехер штрейкбре́хер (*капитализмлă çĕршывсенче — забастовщиксене сутакан, вĕсем вырăнне ĕçлекен*) || штрейкбре́херский

штрейкбрехерла штрейкбре́херский || по-штрейкбре́херски

штрек *горн.* штрек (*шахтăн горизонталлĕ хăвăлĕ*) || штре́ковый; **ансăр** ~ у́зкий штрек

штрих штрих (*йĕр*); **кăранташпа тунă** ~**сем** каранда́шные штрихи́

штрихла штрихова́ть, наноси́ть штрихи́; ~**са тух** заштрихова́ть

штрихлă штрихово́й; ~ **ӳкерчĕк** штрихово́й рису́нок

штриховка штрихо́вка (*талккăшĕпе йĕрлесе тухни*); ~ **туса тух** заштрихова́ть

штук шту́ка; **кунта панулми пилĕк** ~ здесь пять штук я́блок

штукатур штукату́р || штукату́рный; ~**сен бригади** брига́да штукату́ров; ~ **ĕçĕсем** штукату́рные рабо́ты

штукатурка штукату́рка; **декоративлă** ~ декорати́вная штукату́рка; **йĕпе** ~ мо́края штукату́рка; **типĕ** ~ суха́я штукату́рка; ~ **ту** производи́ть штукату́рку, штукату́рить; ~ **хатĕрле** гото́вить штукату́рку; ~ **хăйпăна-хăйпăна ӳкнĕ** штукату́рка места́ми отвали́лась

штукатуркăла штукату́рить; ~**нă стена** заштукату́ренная стена́; ~**са тух** оштукату́рить

штукатуркăллă оштукату́ренный, име́ющий штукату́рку, со штукату́ркой; ~ **стена** оштукату́ренная стена́

штукăн шту́ками, пошту́чно; **лимонсене** ~ **сут** продава́ть лимо́ны пошту́чно

штуклă шту́чный; ~ **тавар** шту́чный това́р

штурвал штурва́л, руль || штурва́льный; **карап** ~ĕ штурва́л корабля́ (илл. 10, стр. 671); **комбайн** ~ĕ штурва́л комба́йна; **самолёт** ~ĕ штурва́л самолёта (илл. 7, стр. 666); ~ **тыт** стоя́ть за штурва́лом

штурвальнăй штурва́льный, рулево́й

штурм штурм (*татăклă атака*) || штурмово́й; **юлашки** ~ после́дний штурм; **хулана** ~**па ярса ил** взять го́род шту́рмом

штурман шту́рман (*карап, самолёт çӳретес ĕç специалисчĕ*) || шту́рманский; **аслă** ~ ста́рший шту́рман; **карап** ~ĕ шту́рман корабля́; ~ **картти** шту́рманская ка́рта; ~ **рубки** шту́рманская ру́бка

штурмла 1. штурмова́ть, производи́ть штурм; **тăшман укрепленийĕсене** ~ штурмова́ть укрепле́ния неприя́теля; ~**кан авиаци** штурмова́я авиа́ция **2.** *перен.* штурмова́ть, покоря́ть; **космоса** ~ штурмова́ть ко́смос

штурмовик штурмови́к (*çар самолёчĕн тĕсĕ*)

штурмовка *воен.* штурмо́вка (*сывлăш атаки*) || штурмо́вочный; ~ **ту** произвести́ штурмо́вку

штурмовщин|а *неодобр.* штурмовщи́на (*планлăха пăсса, йĕркесĕр васкаса ĕçлени*); **производствăри** ~**ăпа кĕреш** боро́ться со штурмовщи́ной на произво́дстве

штык штык || штыково́й; ~**па чиксе пăрах** заколо́ть штыко́м

штыклă 1. со штыко́м, снабжённый штыко́м; ~ **карабин** караби́н со штыко́м **2.** штыково́й; ~ **тытăçу** штыково́й бой

шу 1. скользи́ть; **йĕлтĕрпе шуса пыр** скользи́ть на лы́жах; **йĕлтĕрсем икĕ еннелле шуса кайрĕç** лы́жи разъе́хались в ра́зные сто́роны; **пăр çинче ура шăвать** на льду но́ги скользя́т; **шуса ӳк** поскользну́ться и упа́сть **2.** по́лзать; ползти́; **хырăмпа шу** ползти́ на животе́; **пластунла шу** по́лзать по-пласту́нски; **шуса çӳрекеннисем** *зоол.* пресмыка́ющиеся; **шуса кĕрсе кай** заползти́ **3.** *перен.* ползти́, ме́дленно идти́, дви́гаться; **тӳпере пĕлĕтсем шăваççĕ** по не́бу ме́дленно плыву́т облака́; **вăхăт питĕ вăраххăн шăвать** вре́мя дви́жется о́чень ме́дленно **4.** соска́льзывать, выска́льзывать; **алăран шуса тухса ӳк** вы́скользнуть из рук; **тутăрĕ çурăмĕ çинелле шуса аннă** плато́к у неё сполз, съе́хал на́ спину; **çĕр шуса анни** о́ползень **5.** *разг.* исчеза́ть, ускольза́ть, скрыва́ться; смыва́ться *прост.*; **вăл тухса шурĕ пулмалла** он, ви́димо, улизну́л

шуй *зоол.* ули́тка

шуйăх 1. крича́ть, шуме́ть, устра́ивать шум и гам; галде́ть, гомони́ть *прост.*; **шыв хĕрринче ачасем** ~**ни илтĕннĕ** у реки́ слы́шался ребя́чий визг и галдёж **2.** шали́ть, резви́ться, озорнича́ть **3.** *то же, что* **шуйхан**

шуйлан *то же, что* **шуйхан** 2, 3; **кураксем темшĕн питĕ** ~**чĕç** грачи́ почему́-то си́льно всполоши́лись

шуйлантар *то же, что* **шуйхат; кăвакалсене** ~**са яр** переполоши́ть у́ток

шуйлаш крича́ть, шуме́ть, поднима́ть переполо́х; **пĕвере хурсем** ~**аççĕ** гу́си на пруду́ всполоши́лись

шуйттан *бран.* дья́вол, сатана́, чёрт, бес, шайта́н || дья́вольский, сатани́нский; черто́вский, бесо́вский; ~ **чĕппи** бесёнок; **мĕн** ~**ĕ ку?** что за чёрт?, что за дья́вольщина?; **лăпкă кӳлĕре** ~ **пытанса пурăнать, теççĕ** *погов.* в ти́хом о́муте че́рти во́дятся ◇ ~ **мăйраки** ули́тка; ~ **хупаххи** *диал.* па́поротник; ~ **урапи** *бот.* перекати́-по́ле

шуйттанла черто́вский || как чёрт, чёртом, черто́вски; ~ **тумлан** оде́ться, наряди́ться чёртом; **улпутла ларать,** ~ **кăшкăрать** *загадка* вы́сится ба́рином, визжи́т чёртом (**çăл тараси** коло́дезный жура́вль)

шуйттанлан звере́ть; сатане́ть *прост.*; **тарăхса** ~**сах кайрĕ** он совсе́м осатане́л от зло́бы

шуйхан 1. пуга́ться, боя́ться (*о животных, птицах*); **лаша** ~**са тапса сикрĕ** ло́шадь испуга́лась и понесла́ **2.** взбудора́житься; всполоши́ться, переполоши́ться *прост.*; ~**нă чăх-чĕп кăтиклеме тытăнчĕ** всполошённые ку́ры на́чали куда́хтать **3.** волнова́ться, приходи́ть в волне́ние (*о толпе*)

шуйхантар *то же, что* **шуйхат; хурчка чăх-чĕпе** ~**нă** я́стреб всполоши́л кур

шуйхану переполо́х, па́ника; **сурăх кĕтĕвĕнче** ~ **тухрĕ** в ота́ре ове́ц подня́лся переполо́х

шуйханчăк 1. пугли́вый; опа́сливый || пугли́во; опа́сливо; ~ **кайăксем** пугли́вые пти́цы **2.** трево́жный, беспоко́йный || трево́жно, беспоко́йно; ~ **шухăшсем** трево́жные мы́сли; ~ **пул** вести́ себя́ беспоко́йно

шуйхат 1. пуга́ть, отпу́гивать **2.** трево́жить; волнова́ть, будора́жить; **такам пăшал персе кураксене** ~**рĕ** кто́-то вы́стрелом из ружья́ всполоши́л граче́й

шуйхах *то же, что* **шуйханчăк** 1; ~ **кăвакалсем** пугли́вые у́тки

шуйхаш *взаимн.* крича́ть, гомони́ть, шуме́ть; галде́ть *прост.*; **урамра кунĕпех ачасем** ~**аççĕ** на у́лице день-деньско́й гомоня́т де́ти

шуйхаштар 1. *понуд. от* **шуйхаш; 2.** *то же, что* **шуйхат; кайăксене йăваран** ~**са кăлар** потрево́жить птиц, подня́ть их из гнёзд

шуйхăм пугли́вый, боязли́вый; ~ **куçпа пăх** смотре́ть испу́ганным взгля́дом

шуйхăн *то же, что* **шуйхан**

шуйхăнтар *то же, что* **шуйхат**

шукăлле как щёголь, франт, щегольски́, франтова́то; ~ **тумланса çӳре** одева́ться щегольски́ ◇ ~ **карт** руби́ть в ла́пу (*сруб*)

шукăллен 1. щеголя́ть, щегольски́ одева́ться, наряжа́ться; франти́ть *разг.*; фасо́нить *прост.*; ~**нĕ хĕр** расфранчённая де́вушка **2.** станови́ться изя́щным, краси́вым (*о наряде*)

шукăллентер *понуд. от* **шукăллен**

шукăллĕх щегольство́, франтовство́; форс *прост.*

шукăль щёголь, франт; мо́дник, пижо́н *разг.* || щегольско́й, франтова́тый, щеголева́тый || щегольски́, франтова́то; ~ **каччă** франтова́тый па́рень; ~ **тумтир** щегольско́й костю́м; ~ **çӳре** ходи́ть фра́нтом, франти́ть; **вăл ялти пĕр** ~ он пе́рвый щёголь на селе́

шулака *диал.* прямо́й, стро́йный (*о деревьях*); ~ **хыр** стро́йная сосна́ ма́чтовая сосна́

шулап 1. жёлоб; **йывăç** ~ деревя́нный жёлоб; **хĕçтимĕр** ~ жёлоб из листово́го желе́за **2.** жёлоб на коньке

кры́ши (*обычно из выдолбленного бревна*); **кӑвак-кӑвак кӑвакарчӑн ~ тӑрӑх кускалать** *фольк.* хо́дит си́зый голубо́чек взад-вперёд по желобку́ **3.** стре́ха (*нижний край крыши крестьянских домов*) **4.** о́бу́х косы́

шултӑра *см.* **шултра**

шултӑрка I *диал.* **1.** *то же, что* **шалатка** 1; **2.** небережли́во, нерасчётливо, неэконо́мно; **вӑл укҫа-тенке ~ тытать** он нерасчётливо тра́тит де́ньги

шултӑрка II **1.** рассыха́ться; **~нӑ катка** рассо́хшаяся ка́дка; **урай хӑмисем ~са кайнӑ** до́ски по́ла рассо́хлись **2.** ослабева́ть; чу́вствовать уста́лость; **ал-ура ~сах кайрӗ** ру́ки и но́ги ка́к-то сра́зу осла́бли

шултӑркаттар *понуд. от* **шултӑрка** II

шултра (шултӑра) 1. кру́пный, большо́й; крупно-; **~ ӑратлӑ ёне** коро́ва кру́пной поро́ды; **~ вӑрман** лес с больши́ми дере́вьями; **~ кирпӗч** кру́пный кирпи́ч; керами́ческие бло́ки (*для кладки стен*); **~ панельсенчен çурт-йӗр туни** крупнопане́льное домострое́ние; **~ пӗрчӗллӗ** крупнозерни́стый; **~ пулӑ** кру́пная ры́ба; **~ çӑнӑх** мука́ кру́пного помо́ла, размо́ла; **~ хӑйӑр** дресва́ (*крупный песок с гравием*); **~ çумӑр çӑвать** па́дает кру́пный дождь; **~ тар тапса тухрӗ** вы́ступили кру́пные ка́пли по́та **2.** кру́пный (*с крупной ячеёй, отверстиями, насечкой и т. д.*); крупно-; **~ ала** гро́хот, решето́ с кру́пной ячеёй; **~ йӗкев** ра́шпиль, напи́льник с кру́пной наса́чкой; **~ куҫлӑ тетел** крупноячеи́стая сеть; **кишӗре ~ тӗркӑпа хыр** тере́ть морко́вь на кру́пной тёрке **3.** *перен.* кру́пный, значи́тельный; масшта́бный; **~ буржуази** кру́пная буржуази́я; **~ промышленность** кру́пная промы́шленность; **~ çӗр хуҫисем** кру́пные землевладе́льцы **4.** гру́бый, плохо́ обрабо́танный; **~ пир** гру́бое полотно́, мешкови́на; **~ çӑмлӑ сурӑх тирӗ** грубошёрстная овчи́на **5.** *перен.* гру́бый, развя́зный, неприли́чный || гру́бо, развя́зно, неприли́чно; **~ сӑмах** непристо́йность, нецензу́рщина; **вӑл ~ калаҫать** он говори́т гру́бо, неприли́чно ◇ **~ мӑян** *бот.* марь кра́сная; **~ сахӑр** кусково́й са́хар

шултралан 1. укрупня́ться, крупне́ть, станови́ться крупне́е, бо́льше; **çӗрулми ~чӗ** клу́бни карто́феля ста́ли крупне́е; **колхозсем ~ни** укрупне́ние колхо́зов **2.** *перен.* станови́ться гру́бым, развя́зным, неприли́чным; **сӑмах-юмах ~ать** разгово́р стано́вится бо́лее ре́зким

шултралантар *то же, что* **шултралат**

шултралат укрупня́ть, де́лать бо́лее кру́пным, больши́м; **вак фермӑсене ~** укрупня́ть ме́лкие фе́рмы

шултралӑх кру́пный лес, лес с больши́ми дере́вьями; **çак вӗтлӗх хыççӑн ~ пуҫланать** за э́тим мелколе́сьем начина́ется кру́пный лес

шултран 1. кру́пно; **~ çӗле** шить кру́пными стежка́ми **2.** гру́бо, развя́зно, неприли́чно; **~ калаҫ** гру́бо разгова́ривать

шульӑк *разг.* жу́лик, моше́нник

шульӑкла *разг.* жу́льнический, моше́ннический || жу́льнически, моше́ннически; **~ хӑтланни** жу́льнические проде́лки

шульӑклан *разг.* станови́ться жу́ликом, моше́нником, превраща́ться в жу́лика, моше́нника

шумовк|а шумо́вка (*шӑтӑк-шӑтӑк çӑпала евӗрле хатӗр*); **шӳрпе кӑпӑкне ~ӑпа илсе пӑрах** снять шумо́вкой пе́ну с бульо́на

шуна *диал.* очища́ть, чи́стить; **купӑста тунине ~** очи́стить кочеры́жку капу́сты

шупашк|а *диал. то же, что* **çӳпçе**

шупӑр шу́быр (*летняя верхняя одежда женщин из белого полотна*)

шупӑт *диал.* похлёбка без мя́са

шупка 1. вы́цветший, вы́горевший, линя́лый; **~ тӗс** линя́лый цвет; **~ сӑрӑсем** вы́цветшие кра́ски **2.** бле́дный, све́тлый; бледно-, светло-; бле́дно-, све́тло-; **~ кӗрен** не́жно-ро́зовый; **~ хӗрлӗ** бле́дно-ро́зовый; **йӑлтӑр ~** све́тло-ро́зовый; **~ кӑвак** 1) бле́дно-си́ний 2) сире́невый; **~ сӑнлӑ çын** бледноли́цый челове́к

шупкал 1. выцвета́ть, выгора́ть, линя́ть; **хӗвӗлпе ~нӑ карттус** вы́горевшая на со́лнце фура́жка; **çӑлтӑрсем ~чӗç** звёзды потускне́ли **2.** розове́ть, станови́ться ро́зовым; **хӗвел тухаспа пӗлӗт ~чӗ** к восхо́ду со́лнца не́бо зарозове́ло

шупкалан *то же, что* **шупкал; ватлӑхра унӑн куҫӗ ~нӑ** к ста́рости у него́ вы́цвели глаза́

шупкалат 1. де́лать бле́дным, белёсым, обесцве́чивать **2.** де́лать ро́зовым, окра́шивать в ро́зовый цвет; **хӗвел тухӑҫа ~рӗ** со́лнце окра́сило восхо́д в ро́зовый цвет

шур I боло́то || боло́тный; **мӑк пуснӑ ~** боло́то, заро́сшее мхом; **~ курӑкӗ** боло́тная трава́ ◇ **~ чирӗ** боло́тная лихора́дка, маляри́я; **~ çырли** клю́ква (илл. т. XXXI); **~ тӑпри** *диал.* и́звесть; **~ таки** *зоол.* бека́с (илл. т. XVIII)

шур II *см.* **шурӑ** I

шур III **1.** выцвета́ть, выгора́ть; увяда́ть, вя́нуть, блёкнуть; **йывӑҫ çулçисем ~а пуҫларӗҫ** ли́стья у дере́вьев на́чали увяда́ть **2.** бледне́ть, беле́ть, мертве́ть; **сӑнӗ-пичӗ ~са кайнӑ** лицо́ его́ ста́ло ме́ртвенно-бле́дным

шурай [яи́чный] бело́к; **çӑмарта саррине ~ӗнчен уйӑрса ил** отдели́ть желто́к от белка́

шурал 1. беле́ть, станови́ться бе́лым; **сухал пасарса ~нӑ** борода́ ста́ла бе́лой от и́нея **2.** беле́ть, виднеться бе́лым; **çерем çинче пир ярӑмӗсем ~са выртаççӗ** на лужа́йке беле́ют расте́ленные по́лосы холста́ **3.** выцвета́ть, выгора́ть, линя́ть; **~са кайнӑ гимнастёрка** вы́горевшая гимнастёрка; **улӑхри курӑк типсе ~чӗ** трава́ на лугу́ вы́горела **4.** беле́ть, бледне́ть, станови́ться бле́дным, бе́лым, ме́ртвенным; **вӑл сасартӑк ~са кайрӗ** он вдруг весь побеле́л **5.** чи́ститься, очища́ться (*от кожуры, скорлупы и др.*); **ӑпельсин лайӑх ~масть** кожура́ апельси́на пло́хо счища́ется **6.** отстира́ться, отмыва́ться, отчища́ться; **кӗпе супӑньпе çусан тин ~чӗ** руба́шка мы́лом е́ле отстира́лась **7.** седе́ть, станови́ться седы́м, бе́лым; **тӑнлавӗ ир ~нӑ** у него́ виски́ ра́но побеле́ли **8.** созрева́ть (*о хлебах*)

шурамлӑх *диал.* боло́тистое, то́пкое ме́сто

шуранка бле́дный, бледноли́цый, бескро́вный; **~ пит** бескро́вное лицо́; **~ сӑнлӑ ача** бле́дный, анеми́чный ребёнок

шуранкӑ I **1.** белова́тый, белёсый; **~ тӑмлӑ тӑпра** белова́тый суглино́к; **~ кӑвак** белова́то-се́рый **2.** *с.-х.* восковая спе́лость; **тырра ~ кӗнӗ** хлеба́ нахо́дятся в ста́дии восково́й спе́лости

шуранкӑ II боло́тистый; **~ улӑх** боло́тистый луг

шурат 1. бели́ть, производи́ть побе́лку; **маччана акшарпа ~** побели́ть потоло́к и́звестью; **улмуççисене известь сӗчӗпе ~** производи́ть побе́лку я́блонь известко́вым раство́ром **2.** бели́ть, отбе́ливать; **кӗпе-йӗм ~** отбе́ливать бельё; **~ман пир** суро́вое полотно́, небелёный холст; **~нӑ пир** белёный холст; **~малли чан** бели́льный чан; **~малли çип** *текст.* отбе́льная пря́жа **3.** де́лать седы́м, бе́лым; серебри́ть; **шухӑш пуҫа ~ать** *посл.* ду́мы серебря́т го́лову; **кампа пуҫ ~нӑ, çавӑнпа ӗмӗр ирттермелле** *посл.* с кем нажи́л сединý, с тем и век корота́ть **4.** чи́стить, очища́ть (*от кожуры, скорлупы и т. п.*); **çӑмарта ~** лупи́ть яйцо́; **çӗрулми ~** чи́стить карто́шку; **~нӑ пӗрене** око́ренное, очи́щенное от коры́ бревно́ **5.** *перен.* дари́ть, зада́ривать; **пурне те ~са çитереймӗн** *погов.* всех не ода́ришь; *соотв.* всем мил не бу́дешь ◇ **ана ~** засе́ять полосу́

шур|ӑ (шур) 1. белизна́ || бе́лый, све́тлый; бело́-; **шӑл ~ри** белизна́ зубо́в; **шӑл ~ри те уҫмарӗ** он и рта не раскры́л; **~ӑ акӑш** бе́лый ле́бедь; **~ кӑлкан** бе́лый ковы́ль; **~ӑ кӗленче** ма́товое, моло́чное стекло́; **~ кирпӗч** бе́лый, силика́тный кирпи́ч; **~ӑ мӑк** бе́лый мох, сфагнум; **~ мулкач** за́яц-беля́к; **~ӑ пӗлӗтсем** бе́лые облака́; **~ сӑрӑ** бели́ла; **~ӑ çӑнӑх** бе́лая мука́; **~ӑ упа** бе́лый медве́дь; **~ чарлан** бе́лая ца́пля; **~ чуста** те́сто из крупча́тки; **тарӑн варти ~ хӑйӑр анчах çунӑ ~ юр пек** *фольк.* в глубо́ком овра́ге све́тлый песо́к — что свежевы́павший бе́лый снег; **~ӑ аппан шӑлӗсем хура** *загадка* у белоли́цей де́вушки зу́бы чёрные (**хуртпуççи** ра́ковина-ужо́вка с чёрными края́ми) **2.** седо́й, бе́лый; си́вый (*о масти лошади*)

шади); **~ӑ çӳçлӗ** 1) светловолóсый; белобры́сый 2) седоволóсый, седóй как лунь; **~ сухал** 1) седáя борода́ 2) *белобороды́й* стáрец, *аксакáл* 3. *ист.* бéлый (*контрреволюционный*); **бело»; ~ӑ гвардеец** белогвардéец; **~ӑ çар** бéлая áрмия; **~ӑ эмигрант** белоэмигрáнт 4. топя́щийся по-бéлому; **~ мунча** бáня, топя́щаяся по-бéлому; **~ӑ пӳрт** избá, топя́щаяся по-бéлому 5. чúстый, свéжий, незагрязнённый; **~ӑ кӗпе-йӗм** чúстое бельё 6. бельмó; **унӑн куçне ~ илнӗ** у негó на глазý бельмó ◇ **куç ~ри** белки́ глаз; **çӑмарта ~ри** белóк яйца́; **карттӑ çинчи ~ӑ пăнчăсем** бéлые пя́тна на кáрте; **~ амак** бéлая горя́чка; **~ӑ армути** *бот.* полы́нь гóрькая; **~ вӗрене** я́вор; **~ кăмпа** боровúк, бéлый гриб; **~ кăрăç** груздь; подгрýздок; **~ӑ ылтӑн** 1) плáтина 2) бéлое зóлото, хлóпок; **~ куçпа пăх** смотрéть кóсо, недовóльно (*букв.* смотрéть бéлыми глазáми); **хурапа ~ра ан уйăр** принимáть чёрное за бéлое; **хурапа ~ра тӳс** хлебнýть лúха, испытáть невзгóд; **~ӑ ялав çӗкле** вы́кинуть бéлый флаг, сдáться

шурăлăх белизнá, бéлый цвет

шурăлла по-бéлому (*отапливаться*)

шурăмпуç 1. заря́, рассвéт || рассвéтный; **каçхи ~** вечéрняя заря́, закáт; **Шурăмпуç çăлтăрĕ** ýтренняя звездá, Венéра; **~па пӗрле тăр** встать с зарёй; **~ çуталса килет** занимáется заря́, брéзжит рассвéт 2. *перен.* заря́; **ирĕклĕх ~ĕ** заря́ свобóды

шурăх 1. *то же*, *что* **шурал** 2, 3; **~нӑ пит-куç** побледнéвшее лицó 2. увядáть, вя́нуть, блёкнуть; жýхнуть, засыхáть; **курăк ~нӑ** травá пожýхла

шурăхтар *понуд. от* **шурăх**

шурка I 1. молóчница (*болезнь у грудных детей*) 2. блéдный, бескрóвный; **вăл пĕчĕкренех питĕ ~** он с дéтства óчень блéден

шурка II 1. шкýрка, кусóк овчúны, очúщенный от шéрсти 2. кант; **кĕрĕке ~ хурса çĕле** шить шýбу с окантóвкой

шуркалан 1. выгорáть, выцветáть; **çӳçĕ хĕвелпе ~нӑ** у негó на сóлнце вы́горели вóлосы 2. обвéтрить (*напр. лицо*)

шуркам блéдный; нея́ркий; **хĕллехи хĕвелĕн ~ çути** нея́ркий свет зúмнего сóлнца

шуркка 1. беловáтый, белёсый 2. бéлая овцá

шуркут 1. лáсточка-береговýшка 2. стриж

шурлă болóтистый; **~ вырăн** болóтистое мéсто

шурлăх болóто, топь, тóпкое мéсто || болóтный; **каçма çук ~** непроходúмое болóто; **торфлă ~** торфянóе болóто, торфя́ник; **~ типĕт** осушáть болóта

шурлăхлан заболáчиваться, превращáться в болóто; **çĕрсем ~ни** заболáчивание земéль

шурлăхлă болóтистый, заболóченный; **~ çĕр** болóтистая пóчва; **~ улăх** заболóченный луг

шурӑн: ~ курăн белéть, виднéться (*о чём-л. белом*); **инçетре ту тăррисем ~ курăнаççĕ** вдалú белéют вершúны гор

шурри *разг.* бéлое (*о водке*)

шуррисе|м 1. *ист.* бéлые, белогвардéйцы; **~н отрячĕ** отря́д бéлых 2. бéлые, бéлые фигýры (*в шахматах, шашках*); **~н королĕ** корóль бéлых; **~мпе выля** игрáть бéлыми

шуруп шуру́п || шуру́пный; **~ шлепки** шля́пка шуру́па; **~сене пăрса ларт** ввинтúть шуру́пы

шурут[и] *бот.* пырéй (илл. т. XXVIII) || пырéйный; **~ тулли** *с.-х.* пырéйная пшенúца, гибрúд пшенúцы и пырéя

шурф *геол.* шурф (*геологи разведки тума е взрывчатка хума çĕрте чавнă шăтăк*); **сăнавлăх ~** прóбный шурф

шурхай *то же*, *что* **шур** III; **~нӑ курăк** пожýхшая трава́; **пичĕ ~нӑ** лицó у негó стáло блéдным

шуç I *то же*, *что* **шăвăç** ◇ **~ чуман** сáнки с плетёным кóробом (*для перевозки мякины и т. п.*); **~ тупан** *диал.* 1) сáни с подрéзами 2) деревя́нные конькú с подрéзами; **~ чуманпа кайăпăр** пóсле дóждичка в четвéрг (*т. е. никогда*)

шуç II *диал. сено, сложенное на жерди для досушивания*

шуç III 1. скользúть; **паян йĕлтĕр аван ~ать** сегóдня лы́жи хорошó скользя́т; **~са кайса ӳкрĕм** я поскользну́лся и упáл 2. двúгаться, подвигáться; **ман çуммарах ~са лар** подвúньcя бли́же ко мне 3. *разг.* пóлзать; ползтú

шуçăм 1. заря́; зáрево, óтсвет; **ирхи ~** ýтренняя заря́; **каçхи ~** вечéрняя заря́; **~ çути** свет зарú 2. рассвéт, заря; зóрька; **~ кăвакарма пуçласанах** с пéрвым прóблеском зарú; **вĕсем ~ киличченех ларчĕç** онú просидéли до рассвéта

шуçăмла на зарé, с зарёю; **кăвак ~х тăр** встать с зарёю

шуçăмлан брéзжить, брéзжиться; **тухăç ~чĕ** забрéзжил рассвéт

шуçлак скóльзкое мéсто, раскáт || скóльзкий || скóльзко; **~ пĕренесем** скóльзкие брёвна; **~ тротуар** скóльзкий тротуáр; **урамра паян питĕ ~** на ýлице сегóдня óчень скóльзко

шуçлака *то же*, *что* **шуçлак**

шуçлаклан становúться скóльзким; **хăмасем· пăрланса ~нӑ** дóски обледенéли и стáли скóльзкими

шуçтанкă 1. *украшения в виде металлических пластинок на конской упряжи* 2. блёстки (*украшения на одежде*)

шуçтар двúгать, подвигáть; **пепельницăна ман паталла ~-ха** придвúнь ко мне пéпельницу ◇ **~са кала** говорúть обинякáми

шут I 1. числó, колúчество || колúчественный; **~ хисепёсем** *грам.* колúчественные числúтельные; **вĕсен шутĕнче** в их числé; **çав ~ра** в том числé; **спортсменсен шучĕ ӳсрĕ** возросло́ колúчество спортсмéнов; **пирĕн совхоз малтисен ~ĕнче** *наш* совхóз нахóдится в числé передовы́х: **~а кĕрт** причúслить, отнестú к числý *кого-чего-л.*; присоединúть; **~ран тух** вы́быть из числá *кого-чего-л.*, перестáть чúслиться 2. счёт || счётный; **çул шучĕ** летосчислéние; **укçа шучĕ** колúчество дéнег; **~ ĕçĕ** счетовóдство, счётное дéло; **~ комиссийĕ** счётная комúссия; **аванс шучĕпе укçа ил** получúть дéньги в счёт авáнса; **çын шучĕпе пурăн** жить на чужóй счёт; **пысăк ~па çĕнтер** победúть с крýпным счётом; **вăл çитес пилĕкçуллăх шучĕпе ĕçлет** он рабóтает в счёт бýдущей пятилéтки; **кашни тенкĕ ~ра** кáждый рубль на счетý 3. учёт || учётный; **~ кĕнеки** учётная книга 4. расчёт, предположéние; **~а ил** 1) приня́ть на учёт *кого-что-л.* 2) взять в расчёт, приня́ть во внимáние; **лару-тăрăва ~а ил** учéсть обстанóвку 3) предусмотрéть; **эпĕ пĕтĕмпех ~а илнĕ** я всё предусмотрéл; **~а ан хур** умаля́ть, принижáть, не уважáть; **техникăна ~а хуманни** игнорúрование тéхники; **пурне те ~а илеймĕн** всё не предусмóтришь 5. разря́д, грýппа, категóрия; **кит сĕтпе ӳстерекеннисен ~не кĕрет** кит отнóсится к млекопитáющим 6. взгляд, мнéние **ман ~па** на мой взгляд; **пирĕн ~па** по нáшему мнéнию 7. желáние, намéрение, цель; **~ ту** надýмать, задýмать *что-л.*; **кирлĕ япаласем илес ~па магазина кĕр** зайтú в магазúн [с намéрением] приобрестú необходúмые товáры; **унăн малалла вĕренес ~ пур** он имéет желáние продóлжить учёбу; **çирĕп ~ тыт** твёрдо решúть, постáвить цéлью 8. забóта, беспокóйство; **унăн кун пирки нименле ~ та çук** он ничýть об э́том не беспокóится; **пĕр ~сăр пурăн** жить без вся́ких забóт 9. знáчимость, вáжность, значéние; **ку фактсем пĕр ~ах пыраççĕ** э́ти фáкты имéют одинáковое значéние; **садри кайăк сар кайăк, кайăк ~не кам шутлать?** *фольк.* в садý птúчка-úволга, кто сочтёт её за птúцу? 10. обы́чай, традúция; привы́чка; **вăл пурне те ĕлĕкхи ~пах тăвать** он всё дéлает так, как привы́к; **ваттисен шучĕпе** по стáрому обы́чаю 11. *разг.* врéмя, срок; **унăн кăçал салтак шучĕ пĕтет** у негó в э́том годý кончáется срок вóинской слýжбы; **тепĕр эрнерен киле кайма ~ çитет** чéрез недéлю настáнет врéмя отправля́ться домóй 12. *разг.* толк, смысл; пóльза; **кунта ларнин шучĕ çук** нет смы́сла сидéть здесь 13. вид, вúдимость; **ĕçленĕ ~не анчах тăвать** он тóлько дéлает вид, что рабóтает ◇ **пĕр ~а хур** равня́ть, стáвить на одну́ дóску; **ним ~не те ан хур** ни во что́ не стáвить; **çын ~не кĕр** вы́биться в лю́ди; **~ра та пулман** и в мы́слях нé было

шут II счёты; ~ **шӑрçи** костя́шки счётов

шутар 1. *понуд. от* шу; 2. дви́гать, подвига́ть, передвига́ть; **йёлтӗрсене хӑвӑрт** ~ бы́стро скользи́ть на лы́жах; **пукана сётел çывӑхнерех** ~ придви́нуть стул к столу́ 3. клони́ть, вести́ (*речь, разговор*); **вӑл сӑмаха ӑçталла ~нине тавçӑрса илтём** я по́нял, куда́ он кло́нит речь 4. *разг.* убега́ть, удира́ть 5. *разг.* обха́живать; умасливать; улещивать *прост.*

шутӗр плут, плути́шка (*о детях*)

шут-йёр след; результа́т; **шутне-йёрне те тупас çук кунта!** и следо́в тут не найдёшь!

шуткӑ *разг.* шу́тка || шу́точный; ~ **тетӗн-им!** шу́тка ли сказа́ть!; ~ **ӗç мар** нешу́точное де́ло

шутла 1. счита́ть, производи́ть подсчёт, **высчи́тывать**, вычисля́ть, исчисля́ть; **укçана тепӗр хут** ~ пересчита́ть де́ньги; **йӑнӑш** ~ ошиби́ться в счёте; **пётёмлетсе** ~ подвести́ ито́г; **çывхартса** ~ подсчи́тывать округля́я, в кру́глых ци́фрах; **ӑсра ~ни** у́стный счёт; **~са кӑларма çук** не счесть, не сосчита́ть (*очень много*); **~са тух** сосчита́ть; **эпӗ ~нӑ тӑрӑх** по мои́м подсчётам 2. ду́мать, размышля́ть, разду́мывать; **тӗплӗнрех ~са пӑх** вду́маться глу́бже, поду́мать основа́тельнее; **~са тӑмасӑрах** не обду́мывая, без разду́мий, напропалу́ю 3. полага́ть, предполага́ть; **эпӗ ~нӑ пек пулмарӗ** получи́лось не так, как я предполага́л; **кам ~тӑр!** кто бы мог поду́мать!; **специалистсем ~нӑ тӑрӑх** по мне́нию специали́стов 4. хоте́ть, намерева́ться, ста́вить це́лью; рассчи́тывать; **~са хур** заду́мать *что-л.*; **эпӗ ӑна тӗл пулма ~манччӗ** я не рассчи́тывал встре́тить его́; **~масӑр** 1) исключа́я, за исключе́нием 2) о́птом; огу́лом *разг.*, чо́хом *прост.*; **юлашкине ~масан** за вы́четом после́днего 5. реша́ть; вычисля́ть; **ку задачӑна икӗ майпа ~ма пулать** э́ту зада́чу мо́жно реши́ть двумя́ спо́собами; **~са кӑлар** 1) вы́числить *что-л.* 2) изобрета́ть 6. почита́ть, уважа́ть; чтить *книжн.*; **ватӑсене ~с пулать** на́до уважа́ть старико́в; **вӑл ӑна ашшӗ вырӑнне ~нӑ** он почита́л его́ за отца́

шутлав вычисле́ние, исчисле́ние || вычисли́тельный; счётный; **~ линейки** счётная лине́йка; **университетӑн ~ центрӗ** вычисли́тельный центр университе́та

шутлавçӑ 1. счётчик (*лицо*); **халӑх переписӗн ~и** счётчик по пе́реписи населе́ния 2. вычисли́тель, сотру́дник вычисли́тельного це́нтра

шутлан 1. счита́ться, насчи́тываться, исчисля́ться; **заводра ударниксем çӗршерӗн ~аççӗ** на заво́де насчи́тываются со́тни уда́рников 2. чи́слиться, зна́читься; **список тӑрӑх хӗрӗх çын ~ать** по спи́ску чи́слится со́рок челове́к; **штатпа вӑл инженер ~ать** по шта́ту он зна́чится инжене́ром 3. реша́ться; вычисля́ться; **задача питӗ çӑмӑл ~ать** зада́ча реша́ется о́чень про́сто 4. засчи́тываться, зачи́тываться; **ку укçа парӑм татни ~тӑр** пусть э́ти де́ньги зачту́тся в погаше́ние до́лга 5. счита́ться, слыть *кем-л.*; име́ть репута́цию *кого-л.*; **вӑл ӑста агроном ~ать** он слывёт о́пытным агроно́мом

шутлаттар 1. *понуд. от* шутла; 2. заставля́ть ду́мать, вызыва́ть разду́мья; **ку хыпар ӑна хытӑ ~чӗ** э́то изве́стие заста́вило его́ кре́пко заду́маться

шутлӑ 1. счи́танный, немно́гий; **экзаменччен ~ кунсем юлчӗç** до экза́мена оста́лись счи́танные дни 2. на счету́; **ӗç вӑхӑтӗнче кашни сехет** ~ в страду́ на счету́ ка́ждый час 3. изве́стный, ви́дный, зна́тный; **вӑл районти ~ механизатор** он зна́тный механиза́тор райо́на; **учитель ялта ~ çын** учи́тель в дере́вне — челове́к авторите́тный 4. уме́ренный; сде́ржанный; непритяза́тельный; **врачсем ӑна ӗçсе çиесрен ~ пулма хушаççӗ** врачи́ рекоменду́ют ему́ быть уме́ренным, соблюда́ть уме́ренность в еде́ 5. име́ющий *какое-л.* жела́ние, наме́рение; **вӗсем пурте пӗр ~** все они́ объединены́ одни́м жела́нием

шутлӑн: çын ~ 1) по-челове́чески; **унпа çын ~ах калаçса татӑлтӑмӑр** мы договори́лись с ним по-челове́чески 2) по-настоя́щему, как сле́дует, хорошо́; **çын ~ кан** отдохну́ть по-настоя́щему

шутник шутни́к; **вӑл пит ~скер** он большо́й шутни́к

шутсӑр 1. бесчи́сленный, бессчётный, неисчисли́мый || без счёта, о́чень мно́го; **пӗр вакра ~ çӗрçи сикет** *загадка* в одно́й полынье́ пры́гает бессчётное мно́жество воробьёв (**хуранта шыв вӗрени** кипя́щая в котле́ вода́) 2. *разг.* о́чень, необыча́йно, безме́рно; стра́шно *разг.*; **ача кучченеçшӗн ~ хӗпӗртерӗ** ребёнок безме́рно обра́довался пода́рку; ~ **ыйхӑ пусса килчӗ** мне стра́шно захоте́лось спать

шутсӑр-сумсӑр 1. бесчи́сленный, бессчётный, неисчисли́мый 2. не зна́тный, безро́дный; не уважа́емый

шух 1. спеши́ть, торопи́ться, проявля́ть спе́шку, поспе́шность, торопли́вость 2. горячи́ться, проявля́ть горя́чность; **хамӑр та кӑшт ~рӑмӑр пулас** мы и са́ми, ви́димо, погорячи́лись

шухӑ 1. ре́звый, живо́й, бо́йкий, прово́рный, лихо́й; шаловли́вый || ре́зво, живо́; бо́йко, прово́рно, лихо, шаловли́во; ~ **ача** 1) бедо́вый ма́льчик 2) разбитно́й па́рень; **кирлӗ чух ~ пулмалла** когда́ ну́жно, сле́дует быть прово́рным; ~ **лаша час ватӑлать** *посл.* бы́стрый в бе́ге конь бы́стро ста́рится 2. легкомы́сленный, ве́треный, беспе́чный; ~ **шухӑш** легкомы́слие; ве́тер в голове́; **юрӑ пуçласа юрларӑм, ~ тесе ан калӑр** *фольк.* не сочти́те меня́ легкомы́сленной за то́, что пе́рвой начала́ пе́сню 3. пугли́вый (*о животных*); ~ **тиха** пугли́вый жеребёнок

шухӑлан 1. станови́ться ре́звым, бо́йким; быть ре́звым, бо́йким; резви́ться; **сывалсан ача ~чӗ** ма́льчик вы́здоровел и оживи́лся 2. проявля́ть легкомы́слие, несерьёзность, беспе́чность; **~са калаç** говори́ть легкомы́сленно 3. станови́ться пугли́вым (*о животных*)

шухӑлантар *понуд. от* **шухӑлан**

шухӑлӑх *см.* **шухлӑх**

шухӑсӑр ти́хий, споко́йный (*о человеке*)

шухӑш 1. мысль; **айван ~** незре́лая мысль; **вӑрттӑн ~** у́мысел; **çӑмӑлкка ~** легкове́сное сужде́ние; **вӗçленнӗ ~** зако́нченная мысль; **вырӑнлӑ ~** де́льная мысль; **пуçран тухми ~** навя́зчивая мысль; **пытарӑнчӑк ~** подте́кст, скры́тая мысль; **ку тӗрёс ~** э́то пра́вильная мысль; **пӑрах çав тӑрлавсӑр ~а!** оста́вь э́ту сумасбро́дную иде́ю! 2. размышле́ние *и* размышле́ния, разду́мье *и* разду́мья, ду́ма *и* ду́мы; **иккӗленчӗк ~** сомне́ния, мучи́тельные разду́мья; **~а пут (кай)** погрузи́ться в разду́мья; **кӗтмен хыпар ӑна ~а ячӗ** неожи́данное изве́стие заста́вило его́ призаду́маться 3. сужде́ние; **тӗп ~** 1) основна́я мысль, иде́я; **романӑн тӗп ~ӗ** иде́я рома́на 2) те́зис, основно́е положе́ние; ~ **йёрки** после́довательность в сужде́ниях 4. взгляд, пози́ция, то́чка зре́ния; убежде́ние, мне́ние; **витёмлӗ ~** ве́ское мне́ние; **общественность ~ӗ** обще́ственное мне́ние; **çирӗп ~** убежде́ние; **хӑвӑн ~у çинчех тӑр** настоя́ть на своём; **~сем тӗрлӗ пулчӗç** мне́ния разошли́сь; **эпӗ сирӗн ~па килӗшетӗп** я разделя́ю ва́ше мне́ние; **пирӗн ~па** по на́шему мне́нию, по-на́шему, с на́шей то́чки зре́ния; **унӑн ~ӗ çурхи шыв пек вылянать** у него́ семь пя́тниц на неде́ле 5. за́мысел, наме́рение, жела́ние, цель; **авантюрӑллӑ ~** авантю́рный за́мысел; **татӑклӑ ~** 1) оконча́тельное реше́ние 2) твёрдое наме́рение; **ырӑ ~** благо́е наме́рение; **çын ~не сис** угадывать *чьи-л.* жела́ния 6. забо́та, беспоко́йство *о ком-чём-л.*; **пуянӑн пин ~, çук çыннӑн пӗр ~** *посл.* у бога́та ты́сяча забо́т, а у бе́дного — одна́ ◇ **~а кӗр** оду́маться

шухӑш-ӗмӗт *собир.* по́мыслы, наме́рения; мечты́; **çамрӑк ~** мечты́ мо́лодости; **унӑн ~не пӗлтӗм** я узна́л его́ наме́рения

шухӑш-кӑмӑл 1. умонастрое́ние *книжн.*; **çамрӑксен ~ӗ** умонастрое́ние молодёжи 2. настрое́ние; расположе́ние ду́ха; настро́й *разг.*; ~ **çӗкленӗвӗ** вдохнове́ние; **~а пытар** тайться; скры́тничать; **хавас ~лӑ çын** челове́к в весёлом настрое́нии

шухӑшла 1. ду́мать, размышля́ть; мы́слить *уст.*; **каллӗ-маллӗ ~** обду́мать со всех сторо́н; **тӗрлӗ ~** гада́ть на все лады́; **урӑхла ~** приде́рживаться друго́й то́чки зре́ния, друго́го мне́ния; **вӑл тӗрёс ~ть** он пра́вильно

рассужда́ет; **кунта ~малăх пур** здесь есть над чем поду́мать; **~са пăх** прики́дывать в уме́, рассчи́тывать, сообража́ть; **нумай ~са тăмасăр** не до́лго ду́мая; **кăштах ~са тăнă хыççăн** по́сле недо́лгих разду́мий; **~масăр калаç** говори́ть необду́манно, броса́ть слова́ на ве́тер; **~масăр тунă ĕç** необду́манный посту́пок; **~са кăлар** 1) приду́мать, додуматься; изобрести́ 2) изы́скивать, выду́мывать, сочиня́ть; **~са кăларнă сăнар** надуманный, нереа́льный о́браз; **~са хур** заду́мать, загада́ть 2. полага́ть, предполага́ть; **лайăх ~** 1) хорошéнько поду́мать 2) быть хоро́шего мне́ния *о ком-чём-л.*; **эпĕ ăна-кăна ~ман** я не предполага́л э́того 3. беспоко́иться, забо́титься, проявля́ть забо́ту 4. намерева́ться, собира́ться, хоте́ть; **вĕсем театра кайма ~ççĕ** они́ собира́ются *пойти́* в теа́тр 5. *разг.* сра́внивать, сопоставля́ть; **ĕлĕкхинчен ~сан** по сравне́нию с про́шлым ◇ **çын çине ~** подозрева́ть *кого-л.*

шухăшлав *филос.* 1. мы́шле́ние, мысль || мысли́тельный; **абстрактлă ~** абстра́ктное мы́шле́ние; **этем ~ĕн вăйĕ** си́ла челове́ческой мы́сли; **~ процесĕ** мысли́тельный проце́сс; **~ пултарулăхĕ** мысли́тельная спосо́бность; **наука ĕçĕ студентсен ~не çивĕчлетет** нау́чная рабо́та развива́ет мы́шле́ние студе́нтов 2. сужде́ние; рассужде́ние, умозаключе́ние; **~ йĕрки** после́довательность сужде́ний

шухăшлавçă мысли́тель, фило́соф; **вырăссен паллă ~и** изве́стный ру́сский мысли́тель

шухăшлаттар 1. *понуд. от* **шухăшла**; 2. заставля́ть ду́мать, размышля́ть; наводи́ть на размышле́ния; **кĕтмен тĕлпулу ăна пайтах ~чĕ** неожи́данная встре́ча заста́вила его́ до́лго размышля́ть

шухăшлă 1. вду́мчивый, рассуди́тельный, серьёзный || вду́мчиво, рассуди́тельно, серьёзно 2. име́ющий *какие-л.* мы́сли; «мы́сленный; **ирĕк ~** свободомы́слящий; **çăмăл ~** легкомы́сленный; **çивĕч ~** остроу́мный; **вылянчăк ~ çын** ве́треный, неоснова́тельный челове́к; **тарăн ~ статья** содержа́тельная статья́; **усал ~ çын** злоумы́шленник 3. заду́мчивый, озабо́ченный, сосредото́ченный; серьёзный; **унăн куçĕсем ~** у него́ заду́мчивые глаза́; **~ çыннăн ыйхи кĕске** *посл.* у озабо́ченного челове́ка сон коро́ткий ◇ **пĕр ~** 1) единогла́сный, единоду́шный 2) единогла́сно, единоду́шно

шухăшлăн заду́мчиво, озабо́ченно, сосредото́ченно; серьёзно; **вăл пирĕн çине ~ пăхрĕ** он заду́мчиво смотре́л на нас ◇ **пĕр ~** единогла́сно, единоду́шно; **пуху пĕр ~ решени йышăнчĕ** собра́ние единоду́шно при́няло реше́ние

шухăшлăх заду́мчивость, озабо́ченность, сосредото́ченность, серьёзность

шухăшсăр беззабо́тный, беспе́чный || беззабо́тно, беспе́чно, не зна́я забо́т; **ним ~ пурăн жить** беспе́чно

шухăшсăрлăх беззабо́тность, беспе́чность

шухăш-туйăм 1. настрое́ние, расположе́ние ду́ха; настро́й *разг.*; **çĕкленчĕк ~** припо́днятое настрое́ние 2. предположе́ние, дога́дка; **вĕсен ~ĕсем тĕрĕс пулмарĕç** их предположе́ния не оправда́лись

шухлăх (шухăлăх) 1. ре́звость, жи́вость, бо́йкость, прово́рство, ли́хость; шаловли́вость; **çамрăк чухнехи ~** молода́я у́даль, молоде́чество 2. легкомы́слие, ве́треность, беспе́чность; **çавăн ~ĕ пирки шар куртăмăр** нас подвело́ его́ легкомы́слие

шуххăн 1. ре́зво, жи́во, бо́йко; шаловли́во, игри́во; **~ ут** бо́йко шага́ть; **куçа ~ вылятса пăх** броса́ть игри́вые взгля́ды 2. разви́зно, бесцеремо́нно, беззасте́нчиво; **хăйне ытла ~ тыткалать** он де́ржит себя́ сли́шком разви́зно

шушкă су́шка *и* су́шки, бара́нка *и* бара́нки; **пĕр çыхă ~** свя́зка бара́нок; **~па чей** ĕç пить чай с су́шками

шушу *уст. тонкая пресная лепёшка, которая кладётся в мясной суп*

шушчăк *ист.* сбо́рщик по́датей; **~ патакки** па́лочка сбо́рщика (*с насечками, обозначавшими сумму подати*)

шушшил *диал.* суши́льня, сенова́л

шӳ I 1. мо́кнуть, разбуха́ть, набуха́ть (*от воды*); **çĕр çумăрпа шӳсе кайнă** земля́ отсыре́ла от дожде́й 2. *разг.* полне́ть, толсте́ть, раздава́ться, расплыва́ться (*о человеке*)

шӳ II 1. *подражание свисту*; **пульăсем шӳ-ӳ! шӳлеççĕ** пу́ли так и свистя́т 2. *подр.— о появлении чувства страха, ужаса*; **чун шӳ! туса кайрĕ** меня́ охвати́л у́жас

шӳкĕр *диал.* сосу́лька; **çуркунне ~ вăрăм пулсан, йĕтĕн лайăх пулать** е́сли весно́й сосу́льки быва́ют дли́нные, то хорошо́ уроди́тся лён (*народная примета*)

шӳле 1. издава́ть свист 2. замира́ть от стра́ха; **хăранипе чĕре ~се кайрĕ** от стра́ха се́рдце за́мерло

шӳлкеме шюльгеме́ (*старинное нагрудное женское украшение из мелких бус и монет*) (илл. т. III); **~ сыххи** по́яс к шюльгеме́

шӳрке *диал.* 1. остроконе́чный, о́стрый; **~ сухал** боро́дка кли́ныш-ком 2. треуго́льный заго́н, клин

шӳрке *диал.* захва́тывать пе́тлей, арка́ном, заарка́нивать

шӳркĕш *диал.* пе́тля, арка́н

шӳрлĕх по́лка (*в переднем углу дома*)

шӳрпĕ 1. шюрьбе́ (*похлёбка, приготовляемая из мяса и голья свежезаколотого животного*); **така ~и** шюрьбе́ с бара́ниной 2. суп, похлёбка; **купăста ~и** щи (*без мяса*); **пулă ~и** уха́; **çĕрулми ~и** карто́фельный суп 3. бульо́н; **яшкара çăри çук, тăр ~е анчах** в су́пе нет гу́щи — оди́н бульо́н 4. рассо́л; **помидор ~и** помидо́рный рассо́л; **хăяр ~и** огуре́чный рассо́л ◇ **~е ӳтлĕ** ры́хлый, сыро́й (*о человеке*)

шӳт 1. шу́тка, остро́та, о́строе словцо́; **~шĕн ради** шу́тки; **~ ту** шути́ть, говори́ть *что-л.* в шу́тку; подшути́ть *над кем-л.*; сыгра́ть шу́тку *с кем-л.*; **~ туса çисен, ахаль шӳрпе те тутлă** *посл.* с шу́тками и прибау́тками и по́стная похлёбка пока́жется вку́сной 2. шутни́к, балагу́р, остря́к

шӳтелек *женский головной убор наподобие башлыка*

шӳтер мочи́ть, разма́чивать, зама́чивать; **катка-пичкене шыва ярса ~** мочи́ть в воде́ ка́дки и бо́чки; **салат тума тырă ~се ларт** размочи́ть зерно́ на со́лод; **çумăр çĕре витĕрех ~чĕ** дождь пропита́л зе́млю

шӳтле I 1. шутли́вый, шу́точный || шутли́во, в шу́тку; **~ сăмах** шутли́вое сло́во; **~ юрă** шу́точная пе́сня 2. как шут, шутовски́; **~ хуçкалан** кривля́ться, фигля́рничать

шӳтле II шути́ть, подшу́чивать; подтру́нивать *разг.*; остри́ть; **~се кала** говори́ть шутя́, в шу́тку; **унпа ~мелли çук** с ним шу́тки пло́хи; **~се мар** кро́ме шу́ток; **~месĕр кала** говори́ть всерьёз; **те ~се, те чăнласа каларĕ** он сказа́л не то в шу́тку, не то всерьёз

шӳтлеш *взаимн.* перешу́чиваться, перебра́сываться шу́тками

шӳтлĕ *то же, что* **шӳтле** I 1; **~ калав** шутли́вый расска́з

шӳтлĕн шутли́во; **~ калаç** говори́ть, разгова́ривать шутли́во

шӳшмен *диал.* миг, мгнове́ние, секу́нда

шхуна шху́на (*парăслă карап*); **икĕ мачтăллă ~** двухма́чтовая шху́на

ш-ш *межд.* ш-ш; **ш-ш, ан шавлăр!** ш-ш, не шуми́те!; **ш-ш! те шăкать,** призыва́ть к молча́нию

шыв 1. вода́ || во́дный, **водяно́й**; водо»; **вĕрекен ~** кипя́щая **вода́**, круто́й кипято́к; **вĕретнĕ ~ кипячёная** вода́; **дистилляциленĕ ~** дистиллиро́ванная вода́; **ĕçме юрăхла ~** питьева́я вода́; **пăнтăх ~** за́тхлая вода́; **çăл ~ĕ** 1) колодезная вода́ 2) ключева́я, родниковая вода́; **тăварсăр ~** пре́сная вода́; **тинĕс ~ĕ** морска́я вода́; **чĕр ~** сыра́я вода́; **юр ~ĕ** та́лая вода́ ‡ **~ кĕвенти** коромысло; **~ колонки** водоразбо́рная колóнка; **~ курки** ковш для воды́; **~ кӳлленчĕкĕ** лу́жа; **~ лупашки** колдóбина, я́ма с водо́й; **~ пăрăхĕ** водопрово́дная труба́; **~ пусăм башни** водонапо́рная ба́шня; **~ витмен пусма** водонепроница́емая ткань ‡ **~ ăсса кил** принести́ воды́ (*напр. из колодца*); **~ вĕрет** кипяти́ть во́ду; **~ газла** гази́ровать во́ду; **~ яр** пропуска́ть во́ду, протека́ть (*напр. о крыше*); **насуспа ~ уçла** кача́ть во́ду насо́сом; **сивĕ ~па çăвăн** умыва́ться холо́дной водо́й 2. вода́, водоём, во́дная пове́рхность

|| во́дный; водяно́й; ~ **кайӑкĕ** водопла́вающая дичь; ~ **курӑкĕсем** во́доросли; ~ **куçĕ** полынья́, промо́ина (*во льду*); ~ **пичĕ** зе́ркало воды́, пове́рхность водое́ма; ~ **спорчĕ** во́дный спорт; ~ **таппи** подпо́р воды́ (*от плотины*); ~ **тĕпĕнчи ĕçсем** подво́дные рабо́ты; ~ **транспорчĕ** во́дный тра́нспорт; ~ **энергийĕ** эне́ргия воды́, гидравли́ческая эне́ргия ‖ ~ **ейĕве кайрĕ** наступи́ло полово́дье, вода́ разлила́сь; ~ **илни** пото́п; наводне́ние; ~ **илекен улӑхсем** по́йменные луга́, заливны́е луга́; ~ **тулни** разли́в, па́водок; ~ **çине лар** приводни́ться; **грузсене ~па илсе кил** доставля́ть гру́зы во́дным путём; ~ **шайĕ хӑпарнӑ** у́ровень воды́ поднялся́; ~**а путакан улӑм пĕрчинчен ярса тытать** *погов.* утопа́ющий хвата́ется за соло́минку 3. река́ || речно́й; **анлӑ** ~ широ́кая река́; **пĕчĕк** ~ речу́шка, ре́чка; **йывăç юхтаран** ~ сплавна́я река́; **шарлак** ~ поро́жистая река́ ‖ ~ **вăрри** у́стье реки́; ~ **вокзалĕ** речно́й вокза́л; ~ **кукăрĕ (кукри)** 1) излу́чина реки́ 2) зато́н; ~ **пуçĕ** верхо́вье, исто́к реки́; ~ **çулĕ** ру́сло реки́; ~ **тăрăхĕ** поре́чье; ~ **хушши** междуре́чье; ~ **чикки** водораздел́; ~ **юппи** прито́к реки́ ‖ ~ **урлӑ ишсе каç** переплы́ть че́рез реку́; **кимĕ ~а майăн ярăнать** ло́дка плывёт вниз по тече́нию реки́; ~ **çырантан тухнӑ** река́ вы́шла из берего́в; **халăх** ~ **пек юхать** *перен.* наро́д течёт реко́й; **каснӑ вăрмана ~па юхтар** сплавля́ть лес по реке́ 4. вода́ *и* во́ды, во́дные пото́ки, ма́ссы; **ейӳ ~ĕ** по́лая вода́; **çĕр айĕнчи ~сем** подпо́чвенные, грунто́вые во́ды; **çурхи** ~ весе́нние во́ды; **çырана** ~ **çисе кайнӑ** бе́рег размы́т водо́й 5. напи́ток; сок; **ăша кантаракан ~сем** прохлади́тельные напи́тки; **курăк ~ĕ** насто́й на тра́вах; **минералл̆ӑ** ~ минера́льная вода́; **çырла ~ĕ** я́годный сок; **хурăн ~ĕ** берёзовый сок; **чей ~ĕ** *диал.* 1) чай (*заваренный*) 2) кипято́к **6.** *обычно с определяющим словом* раство́р, жи́дкость; **аммиак ~ĕ** аммиа́чная вода́ (*удобрение*); **мăшкăлтăк ~ĕ** помо́и; **супăнь ~ĕ** мы́льный раство́р; **çăра** ~ по́йло (*для скота*); **çĕве (тăпăрчӑ) ~ĕ** сы́воротка; **тăвар ~ĕ** рассо́л; **юн ~ĕ** 1) су́кровица 2) *мед.* сы́воротка 7. *анат.* во́ды (*околоплодные*) 8. *миф.* дух воды́ 9. *перен.* вода́; **унăн докладĕнче** ~ **анчах** в его́ докла́де мно́го воды́ ◇ **вил ~ĕ** *фольк.* мёртвая вода́; **чĕр ~ĕ** *фольк.* жива́я вода́; ~ **вăкăрĕ** *зоол.* выпь; ~ **вутăш** *миф.* водяно́й; ~ **калти** трито́н; ~ **качаки** *зоол.* бека́с; ~ **лĕппи (лĕпĕшĕ)** подёнка (*насекомое*); ~ **нăрри** жук-плавуне́ц (илл. т. XXI); ~ **сарани** водяна́я ли́лия; ~ **сысни** *уст.* дельфи́н; ~ **хупахха** *бот.* кубы́шка жёлтая (илл. т. XXVII); ~ **чирĕ** *мед.* водя́нка; ~**а кĕр** купа́ться; **ваннăра ~а кĕр** принима́ть ва́нну; ~**а кĕмелли костюм** купа́льный костю́м; ~**а кĕрт** 1) купа́ть 2) *церк.* крести́ть, соверша́ть обря́д креще́ния; **чăм ~а ӳк** си́льно вспоте́ть, быть мо́крым от по́та; **çăвартан** ~ **килет** слю́нки теку́т (*от аппетита*); ~**па сапса уйăрас çук** водо́й не разольёшь; **тăрă** ~ **çине кăлар** вы́вести на чи́стую во́ду, разоблачи́ть; развенча́ть, изоблича́ть; **çынна ӗлек тăрăх ~а яр** клевета́ть на че́стного челове́ка; возводи́ть напра́слину на невино́вного челове́ка; ~**а путнӑ пек çухал** как в во́ду ка́нуть; ~ **сыпнӑ пек лар** молча́ть, сло́вно воды́ в рот набра́в

шывак 1. водяни́стый; безвку́сный; **çамрăк çĕрулми** ~ **пулать** молода́я карто́шка быва́ет безвку́сной; **яшка ~рах пулчĕ** суп получи́лся ненава́ристый 2. со́чный; ~ **панулми** со́чное я́блоко

шывлан 1. пропи́тываться водо́й; **юр ~нӑ** снег пропита́лся водо́й 2. намока́ть, сыре́ть; размока́ть; **тăвар ~сан, çумăр пулать** соль отсыре́ла — к дождю́ (*народная примета*) 3. увлажня́ться слеза́ми; **хĕрĕн куçĕсем ~чĕç** у де́вушки на глаза́х появи́лись слёзы

шывланкӑ 1. *то же, что* **шывак**; 2. запла́каный (*о глазах*), увлажнённый слеза́ми

шывлантар 1. моче́ть, пропи́тывать водо́й 2. обводня́ть; **пушхире ~ни** обводне́ние пусты́ни

шывлӑ 1. име́ющий во́ду; оби́льный водо́й; ·во́дный; **тулли ~ каналсем** полново́дные кана́лы 2. с *какой-л.* водо́й; **тăварсăр ~ кӳлĕ** пресново́дное о́зеро 3. мо́крый, намо́кший; вла́жный (*напр. о глазах*)

шывлăх боло́тистое ме́сто

шывлă-юрлă гря́зный, сля́котный *разг.*; ~ **çуркунне** весе́нняя распу́тица

шыври *миф.* водяно́й

шывсăр безво́дный, бе́дный водо́й; засу́шливый, сухо́й || без воды́; ~ **пушхир** безво́дная пусты́ня; ~ **вырăнсем** засу́шливые, маловодные места́; ~ **çырма** сухо́й овра́г, суходо́л

шывсăрлан лиша́ться воды́, обезво́живаться; **çырмасем ~са юлчĕç** ре́ки ста́ли совсе́м маловодными

шывсăрлантар *то же, что* **шывсăрлат**

шывсăрлат лиша́ть воды́, обезво́живать

шывсăрлăх безво́дье, недоста́ток воды́; **пушхирти** ~ безво́дье пусты́ни

шывсикки водопа́д; каска́д

шывçи 1. *разг.* берега́ реки́; побере́жье; ~ **хĕрне анмăттăм, шыв сассине саватăп** *фольк.* не ста́ла б я к реке́ спуска́ться, да люблю́ воды́ журча́нье 2. укле́йка; верхо́вка (*рыба*) 3. малёк, ме́лкая рыбёшка

шыв-шур 1. *собир.* во́ды, есте́ственные водое́мы || водяно́й; ~ **кайăк-кĕшĕкĕ** водопла́вающая дичь 2. распу́тица; полово́дье; **çурхи** ~ весе́нняя распу́тица

шыв-шурлă боло́тистый; ~ **çаран** боло́тистый луг; **унти тавралăх питĕ** ~ там о́чень боло́тистые места́

шыв-шурлăх *собир.* боло́та, боло́тистые места́

шыв-юр сля́коть, снег с водо́й

шыльăк шы́лик (*устроенное в середине двора застолье для совершения свадебного обряда*); ~ **карти** городьба́ вокру́г шы́лика

шыра 1. иска́ть, разы́скивать; **ĕç** ~ иска́ть рабо́ту; **тĕрĕслĕх** ~ иска́ть пра́вду; ~**са туп** разыска́ть; раскопа́ть, доиска́ться; откопа́ть (*напр. редкую книгу*); **унăн куçĕсем такама ~рĕç** он иска́л кого́-то глаза́ми; **таракана пĕр çул, ~кана çĕр çул** *посл.* у беглеца́ одна́ доро́га, а у и́щущего — сто; **кам мĕн ~ть, çавна тупать** *погов.* кто что и́щет, тот то и нахо́дит; ~**кана мар, тупакана мухтаçĕ** *посл.* хва́лят не того́, кто и́щет, а того́, кто нахо́дит 2. копа́ться; ры́ться, ша́рить *разг.*; **хутсем хушшинче** ~ ры́ться в бума́гах; **вăл ~ман вырăн та юлмарĕ** он обша́рил всё, иска́л везде́; ~**са тух** обыска́ть, осмотре́ть всё 3. разве́дывать, вести́ разве́дку, по́исковые рабо́ты; **çĕр айĕнчи пуянлăхсене** ~ вести́ разве́дку поле́зных ископа́емых; **нефть ~ни** разве́дка на нефть 4. *юр.* предъявля́ть иск; взы́скивать; **алимент** ~ взы́скивать алиме́нты; **штраф** ~ взима́ть штраф; **суд урлă ~са ил** взыска́ть че́рез суд ◇ **вăл патак ~ть** по нему́ па́лка пла́чет; **йытăпа ~сан та тупаймăн** и с соба́ками не сы́щешь; днём с огнём не найдёшь

шырав 1. по́иск, иска́ния; **наука ~ĕ** нау́чный по́иск; **творчество ~ĕ** твóрческие иска́ния 2. разве́дка, по́иски || разве́дочный, по́исковый; **геологи ~ĕ** геологи́ческая разве́дка; ~ **ĕçĕсем** по́исковые рабо́ты; ~ **экспедицийĕ** по́исковая экспеди́ция 3. *юр.* иск; **хирĕçле** ~ встре́чный иск; ~ **тăратакан** предъяви́тель и́ска 4. *уст.* сыск || сыскно́й; ~ **полицийĕ** сыскна́я поли́ция

шыравçă 1. иска́тель; иссле́дователь (*в науке*) 2. изыска́тель, разве́дчик; ~**сен отрячĕ** разве́дывательный отря́д 3. преследователь; сы́щик ◇ ~ **йытă** соба́ка-ищейка

шыран *разг.* 1. хлопота́ть, беспоко́иться; **ан ~са çӳре ĕнтĕ не** хлопочи́ уж, не беспоко́йся 2. *перен.* подка́пываться *под кого-л.*

шыраттар 1. *понуд. от* **шыра**; 2. разы́скивать, иска́ть (*через какую-л. организацию*); ~**са туп** найти́ в результа́те ро́зыска 3. взыскивать; **судпа ~са ил** взыска́ть че́рез суд

шырла наноси́ть убы́ток, ущёрб, уро́н; **çынна ырлать, хăйне ~ть** *погов.* хоть себе́ в ущёрб, а лю́дям де́лает добро́

шырлан 1. круто́й бе́рег, обры́в, яр, кру́ча; ~ **хĕррипе ут** идти́ вдоль обры́ва 2. промо́ина, буера́к, овра́жек; ~**сенче çурхи шыв кĕрлет** в овра́жках шуми́т ве́шняя вода́ 3. *диал.* кла́дбище

шырланлӑ 1. обры́вистый; ~ **çырма** обры́в, кру́ча 2. овра́жистый, изоби́лующий овра́гами, промо́инами, буера́ками; ~ **уй-хир** овра́жистые поля́

шырлӑх 1. убы́ток, ущерб, уро́н 2. зло; несча́стье; ~ **кур** 1) потерпе́ть убы́ток 2) попа́сть в беду́; **ыр çынтан — ырлӑх, усаллинчен** — ~ *посл.* от до́брого челове́ка — по́льза, а от дурно́го — зло

шыç 1. пу́хнуть, опуха́ть, отека́ть; **питçӑмарти ~са кайрĕ** щека́ распу́хла; **выçӑпа** ~ пу́хнуть от го́лода 2. нарыва́ть, нагна́иваться; воспаля́ться; **çӑпан ~са çитрĕ** нары́в назре́л

шыçам пу́хлый, по́лный; упи́танный, то́лстый; ~ **питлĕ ача** ребёнок с пу́хлыми щёчками

шыçӑ 1. о́пухоль, отёк; **рак ~çи** ра́ковая о́пухоль; **усал ~ӑ** злока́чественная о́пухоль 2. нары́в, нагное́ние; воспале́ние; **аппендикс ~çи** аппендици́т; **пӳре ~çи** нефри́т, воспале́ние по́чек; **пыр ~çи** анги́на; **ӳпке ~çи** воспале́ние лёгких, пневмони́я; ~**ӑ кас** вскры́ть нары́в 3. напле́в (*на копытах животных*) ◇ ~**ӑ курӑкĕ** *бот.* 1) чистя́к весе́нний 2) ало́э; ~**ӑ чирĕ** ро́жа (*болезнь*)

шыçӑллӑ 1. с о́пухолью, име́ющий о́пухоль, отёчный, с отёком 2. с нары́вом, име́ющий нары́в ◇ ~ **чума** бубо́нная чума́

шыçӑн 1. пу́хнуть, распуха́ть, отека́ть; **выçӑпа ~са кай** пу́хнуть от го́лода; **макӑрса куçĕсем ~нӑ** у неё глаза́ распу́хли от слёз 2. нарыва́ть, нагна́иваться; воспаля́ться; **унӑн алли ~нӑçемĕн ~ать** у него́ рука́ нарыва́ет и нарыва́ет 3. *перен.* жире́ть, заплыва́ть жи́ром, толсте́ть; грузне́ть *разг.*; тучне́ть

шыçӑнтар вызыва́ть о́пухоль, отёк; **питне вӑрӑмтунасем çыртса ~са янӑ** его́ лицо́ распу́хло от комари́ных уку́сов

шыçӑнчӑк о́пухоль, припу́хлость, отёк || пу́хлый, опу́хший, отёчный; ~ **чĕлхе** опу́хший язы́к

шыçӑх полне́ть, округля́ться; **унӑн пичĕ ~са сарӑлнӑ** у него́ располне́ло лицо́

шыçмак 1. толстя́к, толсту́шка; ту́мба *разг.*; коло́да *прост.* || то́лстый, ту́чный, доро́дный, упи́танный; ~ **хырӑм** толстобрю́хий *прост.* 2. пу́хлый; одутлова́тый; **аллисем пĕчĕк те** ~ у нее ма́ленькие и пу́хлые ру́ки

шыçмаклан толсте́ть, станови́ться то́лстым, жи́рным, обрю́зглым; расплыва́ться *разг.*; **вӑл çамрӑклах ~нӑ** он мо́лод, но обрю́зг; ~**нӑ пит-куç** обрю́зглое лицо́

шыçмаклантар полни́ть, де́лать по́лным, де́лать то́лстым; приводи́ть к полноте́

шыçмаклӑх 1. полнота́ 2. одутлова́тость, отёчность, обрю́зглость

шыçтар вызыва́ть о́пухоль, отёк; **сӑпса сӑхса пите ~са ячĕ** уку́с осы́ вы́звал отёк на лице́

Щ

щётк|а щётка || щёточный; **атӑ-пушмак ~и** щётка для о́буви; **тумтир ~и** платяна́я щётка, щётка для оде́жды (илл. 6, стр. 696); **шӑл ~и** зубна́я щётка (илл. 5, стр. 696); ~**а производстви** щёточное производ́ство; ~**ӑпа урай шӑл** подмета́ть пол щёткой; ~**ӑпа шӑл тасат** чи́стить зу́бы щёткой

щёткӑллӑ со щёткой, со щётками, снабжённый щётками

щит 1. *ист.* щит; ~**па хĕç** щит и меч 2. щит (*хӳтĕлĕх*); **тупӑ щичĕ** оруди́йный щит; **юр тытмалли ~сем** щиты́ для снегозадержа́ния 3. щит (*çурт тумалли пысӑк деталь*) 4. щит (*прибор стенчĕ*); **управлени щичĕ** щит управле́ния; **валеçӳ щичĕ** распредели́тельный щит; ~ **монтажла** монти́ровать щит

щитлӑ щитово́й (*щитсенчен тунӑ*); ~ **çурт** щитово́й дом

щиток *спорт.* щито́к (*ӳте суранланасран сыхлакан хатĕр*); **вратарь ~ĕсем** щитки́ вратаря́

Ы

ывӑл 1. сын; ма́льчик || сыно́вний; **амаçури** ~ па́сынок; **аслӑ** ~ ста́рший сын; **тӑван** ~ родно́й сын; **усрав** ~ приёмный сын; ~ **ача** сын; ма́льчик; ~**ĕн** ~**ĕ** [его́, её] внук; ~**ĕн хĕрĕ** [его́, её] вну́чка; ~**тан тӑван** внук, вну́чка (*от сына*); ~**ĕ ашшĕне хывнӑ** сын пошёл в отца́; **вĕсен ~ çуралнӑ** у них роди́лся ма́льчик 2. *перен.* сын; **халӑхӑн аслӑ ~ĕ** вели́кий сын [своего́] наро́да 3. *с притяж. аффиксом 1 л. употр. как обращение* сынóк; ~**ӑм, пулӑш-ха мана** сынóк, помоги́-ка мне 4. *в составе словосочетаний обозначает младших братьев мужа*: **чипер** ~ второ́й де́верь (*букв.* приго́жий сын); **вӑталӑх** ~ сре́дний, тре́тий де́верь (*букв.* сре́дний сын); **сарӑ** ~ четвёртый де́верь (*букв.* ру́сый сын); **шур** ~ пя́тый де́верь (*букв.* бе́лый, све́тлый сын); **кĕçĕн** ~ мла́дший де́верь (*букв.* мла́дший сын)

ывӑлла усыновля́ть; **ют ачана** ~ усынови́ть чужо́го ребёнка

ывӑллӑх усыновле́ние; ~**а ил** усыновля́ть; ~**а кай** быть усыновлённым

ывӑллӑ-хӗрлĕ име́ющий детей́, сынове́й и дочере́й; ~ **çемье** семья́, в кото́рой есть сыновья́ и до́чери

ывӑлсӑр-хӗрсĕр *то же, что* **ывӑл-хӗрсĕр**

ывӑлсем 1. де́веръ (*младший брат мужа, если он один*) 2. ста́рший де́верь (*если их несколько*)

ывӑл-хӗр *собир.* де́ти, сыновья́ и до́чери; ~ **ӳстер** расти́ть дете́й

ывӑл-хӗрлĕ *то же, что* **ывӑлла-хӗрлĕ**

ывӑл-хӗрсĕр бездéтный || без детéй; ~ **çемье** бездéтная семья́; ~ **юл** оста́ться без детéй, лиши́ться детéй

ывӑн 1. устава́ть, утомля́ться; ~**иччен ĕçле** рабо́тать до уста́лости; ~**а пĕлмесĕр** без у́стали, не зна́я уста́лости; **кĕтсе ~тӑм** я уста́л от ожида́ния; ~**ни иртсе кайрĕ** уста́лость прошла́; ~**са çит** вы́биться из сил; ~**нӑ пек пул** почу́вствовать уста́лость; **вилес пек ~тӑм** я смерте́льно уста́л 2. истоща́ться (*о почве*); **çĕр ~нӑ** земля́ истощи́лась 3. *спец.* устава́ть, изна́шиваться, станови́ться непро́чным, ло́мким; **металл ~ни** уста́лость мета́лла

ывӑнтар утомля́ть, изнуря́ть; **нумай сехет утни ~ать** многочасова́я ходьба́ утомля́ет; ~**са яр** изнуря́ть, обесси́ливать

ывӑнчӑк уста́лость, утомле́ние || уста́лый, утомлённый; ~ **сасӑпа кала** сказа́ть *что-л.* уста́лым го́лосом

ывӑнчӑклӑн уста́ло, утомлённо; ~ **калаç** говори́ть уста́ло

ывӑс 1. кры́шка (*посуды*); **кастрюль ывси** кры́шка кастрю́ли; **хуран ывси** кры́шка котла́ (илл. 13, стр. 706); 2. доска́ (*кухонная*) (илл. 14, стр. 706); **аша ~ çине хурса кас** ре́зать мя́со на доске́ 3. подно́с; **йĕс ~** ме́дный подно́с; **йывӑç ~** деревя́нный подно́с

ывӑç горсть, приго́ршня; **пĕр ~ маййăр** горсть оре́хов; **йĕкĕр ~** приго́ршня; ~ **тупанĕ** ладо́нь; ~ **тӳрчĕ (тӳртĕшĕ)** ты́льная сторона́ ладо́ни

ывӑçла брать го́рстью, приго́ршней, забира́ть в горсть; **пӑрça ~са ил** взять приго́ршней горо́х; ~-~ **шыв** ĕç пить во́ду приго́ршнями

ывӑт 1. броса́ть, кида́ть; мета́ть; швыря́ть *разг.*; **мечĕк ~** бро́сить мяч; **сӑнӑ ~** мета́ть копьё; **пуç урлӑ ~** переки́нуть че́рез го́лову; **çил сарай тӑррине çĕре** ~**рĕ** ве́тром сорва́ло кры́шу сара́я; **кӑларса ~** вы́бросить, вы́кинуть; **пуçран кӑларса ~** вы́кинуть из головы́; **тапса ~** отшвырну́ть, отбро́сить ногой́ 2. вски́дывать; **ут пуçне ~ать** конь вски́дывает го́лову 3. выбра́сывать (*почки, листья*), распуска́ться (*о растениях*); **хурӑн кӑчкӑ ~нӑ** на берёзе появи́лись серёжки 4. *перен.* намека́ть, де́лать намёки, дава́ть поня́ть; ~**са калаç** говори́ть намёками, намека́ть 5. *текст.* проткáть осно́ву ни́тками друго́го цве́та; **шурӑ çине хӗрлĕ ~са тухнӑ** бе́лая осно́ва про́ткана кра́сными ни́тками ◇ **куç ~** бро́сить взгляд, взгляну́ть

ывӑткӑç 1. приспособле́ние для мета́ния; **чул ~ĕ** камнемета́тель; **утӑ-улӑм ~ĕ** стогомета́тель 2. *диал.* уди́лище

ывӑттар *понуд. от* **ывӑт**

ывтӑн 1. броса́ться, кида́ться; швыря́ться *разг.*; быть бро́шенным, ки́нутым; **айккинелле ~са кай** отлете́ть в сто́рону 2. устремля́ться, броса́ться;

ри́нуться; **малалла ~ ри́нуться** вперёд

ывтӑнтар отбра́сывать, отки́дывать; выбра́сывать; **вышвы́ривать** *разг.*; **чӳ́речерен ~** вы́бросить в окно́; **тапса ~** отбро́сить пинко́м; **çапса ~** сбить уда́ром (*кулака*); **~са яр** отбро́сить, отшвырну́ть

ыймалли *наспинное женское украшение из бус*

ыйт 1. спра́шивать, задава́ть вопро́с; **камран ~ас-ши?** у кого́ бы спроси́ть?; **сире ~са та тӑмаççӗ** вас и спра́шивать не ста́нут; **~нине хирӗç тавӑр** отвеча́ть на вопро́с; **~са пӗл** разузна́ть; **~са тӗпче** допы́тываться; **~са тух** расспроси́ть (*всех подряд*) 2. проси́ть; **каçару ~** проси́ть проще́ния; **каçарма ~** проси́ть о поми́ловании; **кивçен ~** проси́ть взаймы́; **~са ил** вы́просить (*какую-л. вещь*); **ӗçе илме ~** проси́ть о приёме на рабо́ту 3. тре́бовать; **çирӗп ~** стро́го тре́бовать; **устав ~нине пурнӑçла** выполня́ть тре́бования уста́ва

ыйткала ни́щенствовать, проси́ть ми́лостыню, подая́ние *уст.*; побира́ться *разг. уст.*; **~са çӳ́ре** ни́щенствовать, занима́ться ни́щенством

ыйткалакан ни́щий; **хӗрарӑм ~** ни́щенка; **~а тух** стать ни́щим

ыйттар *понуд. от* **ыйт**

ыйт|у 1. вопро́с || вопроси́тельный; **~у палли** вопроси́тельный знак; **~у пар** задава́ть вопро́с; **ман ~ӑва пурте анлантӑр-и?** все по́няли мой вопро́с? 2. вопро́с, пробле́ма; **кӑткӑс ~у** сло́жный вопро́с; **çӗр ~ӑвӗ** агра́рный вопро́с; **çивӗч ~у** злободне́вный вопро́с; **тавлашуллӑ ~у** 1) спо́рный вопро́с 2) дискуссио́нная пробле́ма; **~у кӑларса тӑрат** ста́вить пробле́му; **~ӑва татса пар** реши́ть вопро́с, реши́ть пробле́му 3. про́сьба, пожела́ние; **радио итлекенсен ~ӑвӗпе йӗркеленӗ концерт** конце́рт по зая́вкам радиослу́шателей 4. запро́сы, потре́бности, спрос; **халӑхӑн культура ~ӑвӗсем** культу́рные запро́сы населе́ния; **вулакансен ~ӑвне тивӗçтер** удовлетворя́ть запро́сы чита́телей 5. тре́бование; **забастовка тӑвакансен ~ӑвӗсем** тре́бования заста́вующих

ыйтуллӑ вопроси́тельный; **~ предложени** *грам.* вопроси́тельное предложе́ние; **пуплеве ~ интонацине кала** произнести́ фра́зу с вопроси́тельной интона́цией

ыйтулӑн вопроси́тельно; **~ пӑх** смотре́ть вопроси́тельно

ыйх|ӑ 1. сон, дремо́та, дрёма; **ӑшӑ ~ӑ** сла́дкий сон; **тарӑн ~ӑ** глубо́кий сон; **~ӑсӑр аптӑра** страда́ть бессо́нницей; **~ӑран вӑран** просыпа́ться; **~ӑран вӑрат** разбуди́ть; **~а кай (пут)** погрузи́ться в сон; **~ӑ пусрӗ** сон одоле́л; **~а турт** *прост.* дры́хнуть; **~ӑ вӗçни** бессо́нница; **~ӑ тӗлӗшпе** спросо́нья, спросо́нок; в полусо́нном состоя́нии; **~ӑ килет** спать хо́чется; **~ӑ тӑранчӗ** я вы́спался 2. спя́чка; **упасен хӗл ~и** зи́мняя спя́чка медве́дей 3. поко́й, тишина́; **каç ~и** ночна́я тишина́ ◇ **~ӑ чӑпти (çӳпçи)** со́ня; **шӑпчӑк ~и** коро́ткий и чу́ткий сон, полудрёма (*букв.* соловьи́ный сон); **~у тутлӑ (канлӗ) пултӑр!** спи споко́йно!, прия́тного тебе́ сна!

ыйхӑла дрема́ть, быть в полусо́нном состоя́нии; хоте́ть спать; **ача ~нӑ** ребёнку хо́чется спать; **~са лар** дрема́ть си́дя; **~кан вӑрман** *перен.* дре́млющий лес

ыйхӑлаттар навева́ть сон, клони́ть ко сну; **çумӑр шӑпӑртатни ~са ячӗ** от ме́рного шу́ма дождя́ меня́ ста́ло клони́ть ко сну

ыйхӑллӑ со́нный, за́спанный, сонли́вый; **~ пит-куç** за́спанное лицо́

ыйхӑллӑн со́нно, сонли́во; **~ итлесе лар** слу́шать сквозь полудрёму

ыйхӑсӑр 1. бессо́нный || без сна; **~ каç** бессо́нная ночь 2. легко́ пробужда́ющийся (*о человеке*)

ыйхӑçӑ со́ня, сону́ля *разг.*

ылмак-сулмак ша́ткий, неусто́йчивый, ва́лкий (*о походке*) || вразва́лку, враска́чку, вперева́лку; **~ утӑ** ша́ткая похо́дка; **~ ут** ходи́ть вразва́лку

ылма-тӗлме вперемёжку, попереме́нно; **суханпа ~ ыхра ларт** сажа́ть лук вперемёжку с чесноко́м

ылмаш I 1. сме́на, чередова́ние || посме́нно, поочерёдно, попереме́нно, сменя́сь, чередуя́сь; **кунпа çӗр ~ӗ** сме́на дня и но́чи; **ал ~ӗ** переме́на заня́тий, сме́на одного́ ви́да заня́тий други́м; **юлташпа ~ ӗçле** рабо́тать посме́нно 2. несла́женный, несогласо́ванный || **вразнобо́й, несла́женно**, несогласо́ванно; **~ утса пыр** шага́ть не в но́гу 3. *с.-х.* перекрёстный; **~ акни** перекрёстный сев; **~ шӑркаланни** перекрёстное опыле́ние

ылмаш II 1. сменя́ться, чередова́ться; перемежа́ться; **кун çӗрпе ~ать** день сменя́ется но́чью 2. производи́ть обме́н, вступа́ть в обме́н, обме́ниваться; **организмзри япаласем ~ни** обме́н веще́ств в организме 3. *перен.* переки́дываться, обме́ниваться; **сӑмахпа ~са ил** переки́нуться слова́ми 4. дёргать, подёргивать (*веко, глаз*); мига́ть; **сылтӑм куç темӗн ~ать** подёргивает пра́вый глаз

ылмашӑн I 1. посме́нно, поочерёдно, попереме́нно, сменя́сь, чередуя́сь; **юлташпа ~ ӗçлерӗмӗр** мы рабо́тали поочерёдно с това́рищем 2. вразнобо́й, несла́женно, несогласо́ванно; **~ ут** шага́ть не в но́гу; **~ юрла** петь не в тон

ылмашӑн II 1. сменя́ться, чередова́ться; **кунпа çӗр ~чӗç** день сме́нился но́чью; **сасӑсем ~ни** *линг.* чередова́ние зву́ков; **хуралçӑсем час-часах ~аççӗ** дозо́рные сменя́ются ча́сто; **пӗр-пӗринпе ~са ӗçле** рабо́тать попереме́нно, чередуя́сь друг с дру́гом 2. меня́ться, обме́ниваться (*взаимно*); **кӗнекесемпе ~** обме́ниваться литерату́рой 3. заменя́ться; **кивӗ йӑласем çӗннисемпе ~чӗç** ста́рые обы́чаи замени́лись но́выми 4. сбива́ться, выбива́ться из ри́тма, та́кта; **юрӑра ~са кай** петь не в тон; **стройра ~са ут** идти́ в строю́ не в но́гу 5. ослабля́ться, ухудша́ться (*о зрении*); **куç ~а пуçларӗ** глаза́ ста́ли ви́деть ху́же, зре́ние ухуди́лось

ылмашлӑ *то же, что* **ылмашуллӑ**

ылмаштар 1. меня́ть, чередова́ть, ӗçри **юлташа ~** смени́ть напа́рника (*в работе*) 2. передвига́ть, переставля́ть; **урасене аран-аран ~са ут** ходи́ть е́ле переставля́я но́ги 3. перемеща́ть, переставля́ть; **кадрсене ~ни** перемеще́ние ка́дров

ылмаштару 1. сме́на, чередова́ние (*производимое кем-л.*) 2. перестано́вка, перемеще́ние; **службӑри ~** перемеще́ние по слу́жбе

ылмаш-тӗлмеш беспоря́дочный || беспоря́дочно, как попа́ло; **япаласене ~ пӑрахса тух** разброса́ть ве́щи как попа́ло

ылмаш|у 1. сме́на, чередова́ние; **кунпа çӗр ~ӑвӗ** сме́на дня и но́чи 2. обме́н; **организмри япаласен ~ӑвӗ** обме́н веще́ств в организме

ылмашуллӑ посме́нный, поочерёдный, попереме́нный || посме́нно, поочерёдно, попереме́нно; **~ ӗç** посме́нная рабо́та; **~ хурал тӑр** стоя́ть на посту́ поочерёдно

ылмашуллӑн посме́нно, поочерёдно, попереме́нно, сменя́сь, чередуя́сь; **~ ӗçле** рабо́тать попереме́нно; **лашасене ~ кӳл** чередова́ть коне́й в упря́жке

ылтӑн 1. зо́лото || золото́й; **~ çӗрӗ** золото́е кольцо́; **~ тӑпри** золота́я ро́ссыпь; золотоно́сная поро́да; **~ кӑлар** добыва́ть зо́лото; **пӗчӗккӗ те — ~** *погов.* мала́ вещь, да золота́я; *соотв.* мал золотни́к, да доро́г 2. *уст.* золото́й, золота́я моне́та 3. *перен.* золото́й; **унӑн аллисем ~** ру́ки у него́ золоты́е 4. золоти́стый; **~ тӗслӗ** золоти́стого цве́та; **~ шӑрçа** золоти́стые бу́сы; **~ çӳç** золоти́стые во́лосы ◇ **шур ~** пла́тина; **~ пыр** приверёда, разбо́рчивый в еде́

ылтӑн-кӗмӗл *собир.* драгоце́нности, зо́лото и серебро́

ылтӑнла 1. *прям. и перен.* золоти́ть; **~нӑ сехет** позоло́ченные часы́; **хӗвел йывӑç тӑррисене ~ть** со́лнце золоти́т верху́шки дере́вьев 2. *перен.* озолоти́ть; **ку ӗçшӗн вӑл сана ~ма та хатӗр** за э́ту рабо́ту он гото́в тебя́ озолоти́ть

ылтӑнлан золоти́ться, отлива́ть зо́лотом; **кӗрхи вӑрман ~а пуçланӑ** осе́нний лес стал покрыва́ться зо́лотом

ылтӑнлат *то же, что* **ылтӑнла**

ылхав *то же, что* **ылхан I**

ылхавлӑ *то же, что* **ылханлӑ**

ылхан I прокля́тие || прокля́тый; **хура ~** тя́жкое прокля́тие; **~ сӑмахӗсем** слова́ прокля́тия

ылхан II проклина́ть; **вӑрçа ~** проклина́ть войну́

ылханлӑ 1. про́клятый 2. *бран.* прокля́тый; **~ тӑшман** прокля́тый враг

ылханлăн с проклятиями; как проклятия; **унăн сăмахĕсем ~ янăрарĕç** его слова прозвучали как проклятия

ылхантар *понуд. от* **ылхан** II

ылхан|у проклятие; **пĕтĕм халăх ~ăвĕ** всенародное проклятие

ылхануллăн *то же, что* **ылханлăн**

ынатла ласкать; лелеять; **ачана ~** ласкать ребёнка

ынатлан 1. ласкаться; **ача пек ~** ласкаться как ребёнок 2. нежиться; **кушак хĕвел çинче ~ать** кошка нежится на солнышке 3. быть в возбуждении; **~са калаç** говорить с воодушевлением

ынатлă ласковый, нежный || ласково, нежно; **~ кăмăл** кроткий нрав; **~ куçпа пăх** смотреть нежным взглядом

ынатлăн ласково, нежно; **~ калаç** говорить ласково

ыр I *см.* **ырă** I

ыр II уставать, утомляться; **ыриччен ĕçле** работать до усталости; **урасем ырчĕç** у меня ноги устали; **инçе çулта ырмалăх пур** долгий путь утомляет; **ырса çит** выбиться из сил; **ыр ут кӳлекен ырман тет** *посл.* не устаёт тот, кто ездит на добром коне

ыра I паз; **~на хăма кĕртсе ларт** вставить в паз доску

ыра II *то же, что* **ырала**

ырала выдалбливать, долбить пазы (*в дереве*); **пĕрене ~** выдолбить в бревне паз

ыралаттар *понуд. от* **ырала**

ыран завтра; **~ ир** завтра утром; **~сем** завтра-послезавтра; в ближайшие дни; **~ мар тепĕр кун** послезавтра; **~ уяв тенĕ чух** накануне праздника; **~ах кил** приходи завтра же; **~а хăвар** оставить на завтра; **~ччен кĕтмелле пулать** придётся подождать до завтра

ыран-виçмине завтра-послезавтра; в ближайшие дни; **~ çумăр çумалла** в ближайшие дни ожидаются дожди

ыранлă-мĕнлĕ *разг.* завтра-послезавтра, в ближайшие дни

ыранлăх завтрашний день, ближайшее будущее; **çĕршыв ~ĕ** завтрашний день страны

ырансенче в ближайшие дни, на днях; **~ ĕçе вĕçлетĕп** на днях я завершу свою работу

ыранхи 1. завтрашний; **~ кун** завтрашний день; **паянхи палан ~ иçĕм çырлинчен тутлăрах** *посл.* сегодняшняя калина вкуснее завтрашнего изюма; *соотв.* не сули журавля в небе, а дай синицу в руки 2. будущее, завтра; **~не курма пĕл** уметь предвидеть будущее

ырат болеть; **~акан шăл** больной зуб; **пуç ~ать** голова болит; **чун ~ать** душа болит; **вар ~са кайрĕ** у меня заболел желудок; **~ни иртсе кайрĕ** боль прошла; **~нине лăплантаракан эмел ĕç** принять болеутоляющее средство

ыраттар причинять боль, ушибать; **урана ~тăм** я ушиб ногу; **~малла чыш** больно ударить; **~нă вырăн** ушиб, ушибленное место; **сив сăмах чĕрене ~ать** резкое слово ранит сердце

ырат|у боль; **чун ~ăвĕ** душевная боль

ыратуллă болезненный, причиняющий боль; **~ асаилӳ** болезненное воспоминание

ыратуллăн болезненно

ыраш рожь || ржаной; **~ калчи** озимь; **~ кĕлти** сноп ржи; **~ пусси (уйĕ)** ржаное поле; **~ çăкăрĕ** ржаной хлеб; **~ пучах кăларать** рожь начинает колоситься ◇ **~ амăшĕ** спорынья; **~ кĕпçи** *бот.* козлец; **~ пулли** *диал.* пескарь

ырашпăтри пескарь (илл. 8, стр. 702)

ырă I (**ыр**) 1. добро; *сущ.* хорошее, приятное || добрый, хороший, приятный || хорошо, приятно; **~ кăмăл** доброта, добросердечие; **çуркунне вăрманта питĕ ~** весной в лесу очень хорошо; **~ кăтарт** облагодетельствовать, осчастливить; **~ кун пултăр!** добрый день!; **~ каç!** добрый вечер!; **~ кур** наслаждаться, быть счастливым; **~ сун** желать добра *кому-л.*; **~ ту** 1) делать добро 2) угождать, делать приятное *кому-л.*; **пуриншĕн те ~ пулаймăн** *погов.* всем не угодишь; **~ йывăç усал çимĕç кӳни çук** *посл.* хорошее дерево не приносит дурных плодов; **~ран ырман, теççĕ** *посл.* от добра добра не ищут 2. уважаемый, достойный уважения; добропорядочный; **~ çыннăм!** милейший!, уважаемый! (*в обращении*); **~ хуçисене тайма пуç!** почтенным хозяевам низкий поклон! (*приветствие гостя*); **вăл ~ çынах мар** он не вполне порядочный человек; **~ çын вилсен ят юлать** *посл.* достойный человек умирает — добрая слава остаётся 3. *миф.* добрый дух 4. *с частицей* **та** *в качестве вводн. сл.* хорошо; **~ та эсĕ пулăшрăн** хорошо, что ты помог

ырă II: **ĕне ырри** молозиво

ырăлан 1. улучшаться, становиться лучше; **пурнăç ~сах пырать** жизнь становится краше; **сывлăх ~са çитрĕ** здоровье окрепло 2. становиться добрым, приветливым, добреть; **сăн-пичĕ ~са кайрĕ** лицо его стало приветливым 3. поправляться, полнеть; **кĕлетки унăн ~са кайнă** он заметно пополнел

ырăлантар *то же, что* **ырăлат**

ырăлат 1. делать добрым, хорошим; облагораживать; **юрату çынна ~ать** любовь облагораживает человека 2. улучшать, способствовать улучшению; **выльăх йăхне ~** улучшать породность скота 3. способствовать выздоровлению, укреплять здоровье, делать здоровым

ырла 1. хвалить, отзываться с похвалой *о ком-чём-л.*; **лайăх ĕçленĕшĕн ~** хвалить за хорошую работу; **~малли ĕç** похвальный поступок; **~са ил** похвалить; **~са пĕтер** перехвалить; **ар хурласан ял хурлать, ар ~сан ял ~ть** *посл.* муж [жену] похвалит, так и слава хорошая, муж охает — и слава дурная 2. одобрять, встречать *что-л.* с одобрением, одобрительно; **пуçарăва ~** одобрять почин; **хĕрӳллĕн ~** горячо одобрять; **~са йышăн** восприняти одобрительно

ырлав 1. похвала || похвальный, хвалебный 2. одобрение || одобрительный; **виçесĕр ~** чрезмерная похвала

ырлавлă хвалебный; **~ сăмах** хвалебная речь

ырлавлăн 1. с похвалой 2. одобрительно, с одобрением; **учитель вĕренекене ~ итлет** учитель одобрительно слушает своего ученика

ырлăх 1. благосостояние, достаток, обеспеченность; **пурлăх ~ĕ** материальная обеспеченность; **~ра пурăн** жить в достатке 2. благополучие; благоденствие *уст.*; **~ сун** желать благополучия *кому-л.* 3. доброта; **сирĕн ~ăра пула** благодаря вашей доброте; по вашей доброте 4. добро; **ырлăха ~па тавăр** отвечать добром на добро; **ку ~а мар пуль** это, видимо, не к добру 5. благодать, блаженство; приволье; **çуркунне вăрманта ~** весной в лесу благодать; **улăхра выльăх-чĕрлĕхе ~** на лугах приволье для скота; **çутçанталăк ~ĕпе килен** наслаждаться природой 6. *в форме* **~а** *употр. в качестве вводн. сл.* хорошо, благо; **~а, çынсем пулăшрĕç** благо, помогли люди

ырлăхлă 1. богатый, обеспеченный || богато, обеспеченно; **~ пурнăç** обеспеченная жизнь; **~ пурăн** жить богато, обеспеченно 2. благодатный, изобильный, привольный; **~ çĕршыв** благодатный край 3. добрый, щедрый; милостивый || щедро; милостиво; **~ çын** человек щедрой души 4. счастливый || счастливо; **~ пулăр!** будьте счастливы!; **~ пурăн** жить счастливо

ырлăх-пурлăх *собир.* достаток, обеспеченность, благосостояние, материальные блага; **~ тăвас ĕç** производство материальных благ; **~а ӳстерсе пыр** повышать благосостояние

ырлăх-сиплĕх *собир.* благополучие, благоденствие

ырлăх-сывлăх *собир.* благополучие; доброе здоровье; **сире ~ сунатăп!** желаю вам всяческого благополучия!

ырлăх-сывлăхлă здоровый; благополучный || благополучно; **~ пурăн** жить в добром здравии

ырми-канми неутомимый, неустанный || неутомимо, неустанно, без устали; **~ ĕçченсем** неутомимые труженики; **~ ĕçле** неустанно трудиться

ыррăн 1. приятно; ласково; **хĕвел ~ ăшăтать** ласково греет солнце; **утă шăрши сăмсана ~ кăтăклать** приятно пахнет сеном 2. добром, по-доброму; **~ асăн** вспоминать добром 3. *разг.* хорошенько, толком, по-настоящему; **хăй ~ вулама та пĕлмест** он и читать толком не умеет 4. благополучно; **яла ~ çитсе ӳк** благополучно доб-

ра́ться до дере́вни; ~ **иртсе кай** 1) благополу́чно пережи́ть *что-л.* 2) благополу́чно пройти́ (*опасное место*) 5. по-хоро́шему; ~ **уйра́лар** расста́немся по-хоро́шему

ырра́н-сыввăн благополу́чно; в до́бром здра́вии; **походран ~ таврăн** благополу́чно верну́ться из похо́да

ырç|а 1. большо́й ко́роб, ку́зов (*из лу́ба*); **сенёкё малта, ~и варринче, шăпăрё кайра** *загадка* ви́лы спе́реди, ку́зов в середи́не, а метёлка сза́ди (ёне коро́ва) 2. за́кром, сусе́к; ~а **туп-тулли** закрома́ полны́

ыртар утомля́ть, вызыва́ть утомле́ние, уста́лость; **вăрахчен утни ~ать** до́лгая ходьба́ утомля́ет

ырхан 1. худо́й, то́щий; худоща́вый, сухо́й; ~ **выльăх** то́щий скот; ~ **сăн-питлё çын** челове́к с худы́м лицо́м; **çур ~ та кёр мăнтăр** *посл.* весна́ то́щая, да о́сень ту́чная 2. *перен.* ве́тхий, бе́дный; ~ **хуралтăсем** ве́тхие постро́йки 3. *перен.* бе́дный, то́щий, неплодоро́дный (*о земле*); ~ **çаран** то́щий луг

ырханкка худо́й, то́щий; худоща́вый, сухоща́вый, сухопа́рый; сухо́й; ~ **йытă** то́щая соба́ка; ~ **çын** худо́й челове́к

ырханлан 1. худе́ть, тоща́ть; **чирлесе ~** похуде́ть от боле́зни; **çуркунне выльăх ~ать** к весне́ скот тощает; **~са кай** похуде́ть; **~са çит** отоща́ть; **~са юл** похуде́ть *от чего-л.* 2. *перен.* теря́ть плодоро́дие, скуде́ть, тоща́ть; **çёр ~са кайрё** земля́ отоща́ла

ырханлантар *то же, что* **ырханлат**

ырханлат 1. вызыва́ть худобу́, де́лать худы́м, то́щим; **выльăха ~са пăрах** замори́ть скот 2. истоща́ть, де́лать бе́дным, то́щим; **çёре ~** истоща́ть по́чву; **~са çитернё çёр** истощённая по́чва

ырш|ă: **кёрпе ~и** *крупные зёрна в крупе, остающиеся после просеивания в решете*; *неразмельчённые зёрна*; **тура ~и** *сторона гребня с крупными зубцами*

ыса *анат.* крестцо́вая о́бласть; ~ **шăмми** крести́ц

ыт I (**ытă**) не́чет *разг.* || нечётный; **ыт хисеп** нечётное число́; **урамăн ыт енё** нечётная сторона́ у́лицы; **ыт е тёкел?** чёт или не́чет?

ыт II *союз разг.* чем; **ыт ёçсёр лариччен кёнеке вула** чем сиде́ть без де́ла, чита́й кни́гу

ытакла *то же, что* **ытала** 1, 2

ытаклан *то же, что* **ыталан; ~са лар** сиде́ть обня́вшись

ытала 1. обнима́ть, заключа́ть в объя́тия; обхва́тывать рука́ми; **пилёкрен ~** обня́ть за та́лию; **хулпуççинчен ~** обня́ть за пле́чи; **эпир пёрне-пёри ~рăмăр** мы обняли́сь; **амăшё ачине ~са тытнă** мать обхвати́ла рука́ми ребёнка 2. опоя́сывать, окружа́ть; **кӳлле йёри-таврах вăрман ~са тăрать** о́зеро со всех сторо́н окружено́ ле́сом 3. *перен.* обнима́ть, охва́тывать, оку́тывать (*о пламени, тьме и т. п.*); **тавралăха каç сёмё ~нă** всё оку́тано ночно́й мглой 4. *перен.* завладева́ть, захва́тывать (*о чувствах, мыслях*); **ку шухăш пуçа ~рё** э́та мысль захвати́ла меня́; **ăна тунсăх ~рё** им завлада́ла грусть

ыталан *взаимн.* обнима́ться, обнима́ть друг дру́га, заключа́ть друг дру́га в объя́тия; **~са ут идтй** в обни́мку

ыталаттар *понуд. от* **ытала**

ыталаш *то же, что* **ыталан; ~са ил** обня́ться

ыталашу обнима́ние

ытам 1. объя́тие *и* объя́тия; **савни ~ёнче** в объя́тиях люби́мого 2. оха́пка, вяза́нка; бере́мя *обл.*; **пёр ~ утă** оха́пка се́на; **пёр ~ вутă** вяза́нка дров 3. обхва́т, охва́т; **ку йывăç виç ~[лă]** э́то де́рево в три обхва́та 4. объя́тия; окруже́ние, среда́; **ял вăрман ~ёнче ларать** дере́вня поко́ится в объя́тиях ле́са

ытамлăн 1. в обни́мку, обня́вшись; ~ **ут идтй** в обни́мку 2. оха́пками; **утта ~ çёкле** таска́ть се́но оха́пками

ытар превозмога́ть свои́ жела́ния, влече́ния; **~аймн илемлё хёр** обворожи́тельная де́вушка; де́вушка, от кото́рой нельзя́ отвести́ глаз; **~аймн çанталăк** изуми́тельная пого́да; **~аймасăр пăх** смотре́ть, бу́дучи не в си́лах оторва́ть глаз

ытарлă 1. иносказа́тельный || иносказа́тельно; намёком, намёками; ~ **сăмах** иносказа́ние; ~ **калаç** говори́ть иносказа́тельно, намёками 2. волше́бный, очарова́тельный, чару́ющий, прекра́сный || волше́бно, очарова́тельно, чару́юще, прекра́сно; ~ **кёвё** волше́бная мело́дия; ~ **сасăсем** чару́ющие зву́ки 3. в ша́хматном поря́дке; **улмуççисене ~ лартнă** я́блони поса́жены в ша́хматном поря́дке

ытарлăн 1. намёком, намёками; иносказа́тельно; ~ **калаç** говори́ть намёками; говори́ть иносказа́тельно; **вăл ~ кулса илчё** он зага́дочно улыбну́лся 2. волше́бно, очарова́тельно, чару́юще, прекра́сно; **шăпчăк ~ юрлать** çоловёй поёт чару́юще 3. в ша́хматном поря́дке

ытарлăх 1. иносказа́ние; скры́тый смысл; **сăмах ~ё** скры́тый смысл сло́ва 2. волшебство́, чару́ющая си́ла, очарова́ние

ытаруллă *то же, что* **ытарлă** 2; ~ **самант** волше́бный миг; ~ **шăплăх** таи́нственная тишина́

ытаруллăн *то же, что* **ытарлăн** 2; **каçхи сасăсем ~ илтёнеççё** таи́нственно звуча́т ночны́е зву́ки

ытах 1. о́чень, сли́шком, чересчу́р; совсе́м; ~ **та сахал** уж о́чень ма́ло; ~ **та нумай** чересчу́р мно́го 2. *союз* е́сли; ~ **каяс килсен кай** иди́, е́сли хо́чешь 3. *в качестве вводн. сл.* на худо́й коне́ц, в конце́ концо́в; **паян, ~, каймасан та пултаратпăр** сего́дня, в конце́ концо́в, мы мо́жем и не пое́хать

ытахаллён *то же, что* **ытахаль**

ытахаль напра́сно; зря, да́ром, по́пусту *разг.*; ~ **пăшăрханатăн** напра́сно ты обижа́ешься; ~ **вăхăт ирттер** да́ром провести́ вре́мя

ытахальтен 1. *то же, что* **ытахаль**; 2. от не́чего де́лать; ~ **кантăкран пăхса лар** смотре́ть в окно́ от не́чего де́лать

ытă *см.* **ыт** I

ыткăн I 1. мча́ться, нести́сь, бы́стро дви́гаться; **çул тăрăх машинăсем ~аççё** по доро́ге мча́тся маши́ны; **~са пыр** мча́ться, нести́сь; **~са çит** примча́ться; **~са кёр** ворва́ться; **~са кил** стреми́тельно приближа́ться; **тухса ~, ~са тух** вы́скочить, стреми́тельно вы́бежать 2. броса́ться, устремля́ться, кида́ться, метну́ться (*в сторону*); **алăк патнелле ~** бро́ситься к две́ри; **хумсем çырана ~аççё** во́лны устремля́ются к бе́регу 3. взлета́ть, поднима́ться в во́здух (*от взрыва*) 4. раска́чиваться, кача́ться; **кимё хум çийён ~ать** ло́дка кача́ется на волна́х 5. размаха́ться, соверша́ть размашистые движе́ния; **~са утă çул** коси́ть широ́кими взма́хами 6. *перен.* заноси́ться, кичи́ться, горди́ться; **~са калаç** разгова́ривать зано́счиво

ыткăн II *диал.* обхва́тывать, обнима́ть (*одной рукой*); **вăл сылтăм аллипе ачине ~са ларать** пра́вой руко́й она́ обхвати́ла ребёнка

ыткăнтар 1. *понуд. от* **ыткăн** I; 2. мча́ться, нести́сь, бы́стро дви́гаться; **мотоциклпа ~** мча́ться на мотоци́кле 3. мета́ть, броса́ть, кида́ть; швыря́ть *разг.*; **~са яр** отшвырну́ть, отбро́сить 4. взрыва́ть, поднима́ть в во́здух; **кёпере сывлăшалла ~** взорва́ть мост 5. размаха́ться, соверша́ть размашистые движе́ния; **~са утă çул** коси́ть широ́кими взма́хами

ытла 1. ли́шний; ~ **сăмах** ли́шнее сло́во 2. сли́шком, чересчу́р, о́чень; ~ **хаклă** сли́шком дорого́й; **ăна ~ ан мухта** ты сли́шком его́ не хвали́; **вăл ~ та ырă çын** он о́чень до́брый челове́к 3. бо́льше, бо́лее; **вунă çухрăм ~** бо́лее десяти́ киломе́тров; **~ран ~** всё бо́льше и бо́льше; **пуринчен (нимрен) ~** бо́льше всего́ 4. *разг. в качестве межд.* шали́шь, ду́дки, не́т уж; **пар-ха мана ку кёнекене.— Ытла!** да́й-ка мне э́ту кни́гу.— Нет, ду́дки!

ытлаван *диал.* хоро́ший, прили́чный; норма́льный || хорошо́, прили́чно, норма́льно; ~ **япала** прили́чная вещь

ытларах 1. бо́льше, бо́лее всего́; **вăл ~ калаçать** он говори́т ли́шнее; **эпё ~ халăх юррисене кăмăллатăп** мне бо́льше всего́ нра́вятся наро́дные пе́сни 2. ча́ще всего́; по преиму́ществу; ~ **чухне** ча́ще всего́; **карас ~ ирхине туртать** кара́сь клюёт по преиму́ществу у́тром

ытларахăш большинство́ || бо́льший; **суйлавçăсен ~ё** большинство́ избира́телей; **ку сёнёве ~ё ырларёç** э́то предложе́ние при́нято большинство́м; ~ **пайё** бо́льшая часть *чего-л.*

ытлараххăн 1. большинство́м, преобладающей ча́стью, бо́льшим число́м; **эпир ~ пултăмăр** нас оказа́лось бо́льше; **~ çапла йышăнчĕç** большинство́м реши́ли так 2. бо́льше, в бо́льшем коли́честве; **укçа ~ илĕр** де́нег возьми́те побо́льше

ытларикун вто́рник || во вто́рник; **~ каçхине** ве́чером во вто́рник

ытлашши 1. ли́шнее, изли́шек || ли́шний; **~ кĕнеке** ли́шняя кни́га; **~не çынна пар** ли́шнее отда́й други́м; **~ ан калаç** не говори́ ли́шнего; **пирĕн ~ укçа çук** у нас нет ли́шних де́нег 2. сли́шком, изли́шне, чрезме́рно, чересчу́р; **~ сивĕ** чересчу́р хо́лодно

ытлашшилĕх избы́ток, изли́шество; избы́точность; **ĕçме-çимери ~** изли́шество в еде́

ытлашшипех с изли́шком, с избы́тком; с лихво́й *разг.*; **плана ~ тултар** с лихво́й перекры́ть план

ытлăн-çитлĕн 1. бога́то, жи́точно, состоя́тельно, в доста́тке; **~ пурăн** жить в доста́тке 2. вдо́воль, в оби́лии, с избы́тком; **выльăх апачĕ ~ хатĕрле** загото́вить кормо́в для скота́ с избы́тком 3. *диал.* без изли́шков; е́ле сводя́ концы́ с концы́

ытлă-çитлĕ 1. бога́тый, жи́точный, состоя́тельный || бога́то, жи́точно, состоя́тельно; в доста́тке; **~ пурнăç** жи́точная жизнь; **вĕсем ~ пурăнаççĕ** они́ живу́т в доста́тке 2. оби́льный, доста́точный || вдо́воль, в оби́лии, с избы́тком; **колхозăн вăрлăх ~** колхо́з име́ет семя́н с избы́тком

ыт-тĕкел чёт и не́чет

ытти остально́й, друго́й, про́чий; **~семпе танлаштарсан** по сравне́нию с други́ми; **~ çĕрте** в други́х места́х; **икĕ çын çук, ~сем пурте выраннă** два челове́ка отсу́тствуют, остальны́е все на ме́сте

ытти-маси *собир.* всё про́чее, всё остально́е; **~ пире хăратмасть** всё остально́е нас не беспоко́ит

ытти-хатти *то же, что* **ытти-маси**

ых *межд. выражает злость, недовольство* ах, эх, ух; **ых, усал!** ах ты, него́дный!; **ых, сивĕ!** ух, как хо́лодно!

ыхлаç правди́вый, откры́тый, че́стный || правди́во, откры́то, че́стно; **~ кăмăллă çын** челове́к с откры́тым хара́ктером; **~ кала** говори́ть откры́то

ыхлаçлă *то же, что* **ыхлаç**; **~ пул** быть правди́вым

ыхлаçлăн правди́во, откры́то, че́стно; **~ пурăн** жить откры́то

ыхлат 1. о́хать, а́хать 2. зли́ться, негодова́ть 3. зева́ть (*шумно*)

ыхра чесно́к || чесно́чный; **~ шăлĕ** до́лька чеснока́; **~ шăрши** чесно́чный за́пах

ыхрути *бот.* ди́кий лук; **~ кукăлĕ** пиро́г с ди́ким лу́ком; **~ пуçтар** собира́ть ди́кий лук

ыш *межд. выражает сильный озноб* брр; **ых, сивĕ!** брр, как хо́лодно!

ышлат о́йкать, покря́хтывать, ёжась от хо́лода, озно́ба

Э

э I *частица разг.* 1. *вопр.* а, да, что; **кăна çаплах хăварар-и, э?** э́то мы так и оста́вим, да?; **Ванюк! — Э?** Ва́ня! — Что? 2. *выражает крайнее удивление, восхищение, возмущение* а; **мĕнле лайăх юрлать, э!** как он краси́во поёт, а!

э II *межд. часто произносится протяжно* э-э 1. *выражает узнавание, припоминание, догадку* а; ах; **э, эсĕ-çке ку!** а, э́то ты!; **э, мансах, кайнă!** ах, совсе́м забы́л!; **э-э, çаплаччĕ-и вара?** а-а, ра́зве так бы́ло? 2. *употр. при возражении* э; **э, çук, апла юрамасть** э, нет, так не пойдёт 3. *выражает пренебрежение, презрительное отношение* э; **э-э, ан сӳпĕлтетсе тăр-ха пустуй!** э-э, не болта́й языко́м впусту́ю! 4. *выражает недоверие, удивление, а также негодование, злорадство* э, а; **э-э, тинех алла лекрĕн!** а-а, попа́лся наконе́ц!

эбонит эбони́т (*электротехникăра усă куракан хура çирĕп материал*) || эбони́товый; **~ панель** эбони́товая пане́ль

эв *межд., употр. при обращении к младенцу* агу́

эвакопункт (эвакуаци пункчĕ) эвакопу́нкт (эвакуацио́нный пункт)

эвакуаци эвакуа́ция || эвакуацио́нный; **~ госпиталĕ** эвакуацио́нный го́спиталь; **~ре пурăн** жить в эвакуа́ции

эвакуациле эвакуи́ровать; **завода ~** эвакуи́ровать заво́д; **халăха ~** эвакуи́ровать населе́ние; **~нĕ çын** эвакуи́рованный (*человек*)

эвакуацилен эвакуи́роваться, быть эвакуи́рованным

эвенк эве́нк || эвенки́йский; **~сем** эве́нки; **~ хĕрарăмĕ** эвенки́йка; **~ чĕлхи** эвенки́йский язы́к

эвкалипт эвкали́пт (*кăнтăрти улăпла пысăк йывăç*) (илл. 4, стр. 701) || эвкали́птовый; **~ çăвĕ** эвкали́птовое ма́сло

ЭВМ (электронлă шутлав машини) ЭВМ (электро́нная вычисли́тельная маши́на); **перепись материалĕсене ~ пулăшнипе шутласа йĕркеле** обраба́тывать материа́лы пе́реписи с по́мощью ЭВМ

эволюци эволю́ция (*майĕпен пулакан аталану*) || эволюцио́нный; **чĕрчунсен ~йĕ** эволю́ция живо́тных; **~ вĕрентĕвĕ** эволюцио́нное уче́ние

эволюцилле эволюцио́нный; **~ аталану** эволюцио́нное разви́тие

эволюционизм *книжн.* эволюциони́зм (*революцилле улшăнусăр, сикневсĕр аталану теорийĕ*) || эволюционисти́ческий

эволюционист эволюциони́ст (*эволюционизм майлă çын*)

эволюционистла эволюционисти́ческий; **çутçанталăкри пулăмсем çине ~ пăхни** эволюционисти́ческий подхо́д к изуче́нию явле́ний приро́ды

эвфемизм *лингв.* эвфеми́зм (*тӳрĕ калама юраманнине урăх сăмахсемпе калаçа палăртни*) || эвфемисти́ческий

эвфемизмла эвфемисти́ческий || эвфемисти́чески; **~ сăмах çаврăнăшĕ** эвфемисти́ческое выраже́ние

эгоизм эгои́зм (*харпăр хăйне юратса пуринчен мала хуни*) || эгоисти́ческий; **~ туйăмĕ** эгоисти́ческое чу́вство

эгоист эгои́ст (*харпăр хăйне çеç юратакан*)

эгоистла эгоисти́ческий || эгоисти́чески; **~ ĕç** эгоисти́ческий посту́пок; **~ хăтлан** поступа́ть эгоисти́чески, вести́ себя́ эгоисти́чески

эдельвейс эдельве́йс (*сăрт-тура ӳсекен чечек*) (илл. 10, стр. 701)

эй *межд.* 1. *употр. при обращении* эй; **эй, кам пур унта?** эй, кто там есть? 2. *выражает удивление, восторг* ах, ох, ух; **эй, çырли мĕнешкел тутлă!** ах, как вкусны́ я́годы!; **эй, хаярччĕ-çке вĕсен йытти!** ух, и зла́я была́ у них соба́ка! 3. *употр. при возражении, а также выражает досаду, недовольство, злость* э, ну [и], ох, уж; **эй, мĕнех вара!** ну, что тако́го!; **ан ятласамăр чăрмантарнăшăн.— Эй, мĕн ятламалли пур!** не серди́тесь за беспоко́йство.— Ну, на что тут серди́ться!; **эй, хăп-ха ман çумран** ну, отста́нь же ты от меня́, наконе́ц 4. *в знач. усил. частицы* ну [и], так, как, вот; **эй, çумăрĕ тăкса ячĕ!** ну и дождь по́ли́л!; **эй, тапратрĕç ташлама!** как на́чали они́ пляса́ть!

эйккея *межд. разг. выражает досаду, сожаление* эх, ох, ах; чёрт возьми́; **ĕлкĕреймерĕмĕр автобуса, ~!** эх, не успе́ли на авто́бус!; **~, ăçта кайса кĕчĕ-ха вăл?** куда́ же он, чёрт возьми́, запропасти́лся?

эйлет *разг.* о́йкать, восклица́ть «ой»; **тĕлĕннипе ~се яр** о́йкнуть от удивле́ния

эйлеш *разг.* церемо́ниться, дели́катничать; **мĕн ~се тăратăн ăна?** что ты с ним церемо́нишься?

эйпет *диал.* хоро́ший || хорошо́; **питĕ ~ япала** о́чень хоро́шая вещь; **кăçал тырă ~ пулчĕ** в э́том году́ хлеб уроди́лся хорошо́

эй-яй-яй *межд. выражает упрёк, порицание, сожаление, разочарование, недовольство, отчаяние*; эй, ай-ай-а́й; **~, çавна та тăваймарăн та** эх, ты, да́же э́то не смог сде́лать

эк *межд. выражает недовольство, отвращение, омерзение, брезгливость* вот [ведь], ну [и]; **эк, йĕрĕнчĕк!** вот проти́вный; **эк, килмерĕ!** не пришёл ведь вот!

экватор эква́тор (*çĕр чăмăрне çурçĕр тата кăнтăр çурчăмăра пайлакан йĕр*) || экваториа́льный; **~ унки** экваториа́льный круг; **~ти çĕршывсем** экваториа́льные стра́ны

эквивалент эквивале́нт (*тепĕр япалапа пĕр хаклă япала*)

эквивалентлă эквивале́нтный; ~ **улăшу** *эк.* эквивале́нтный обме́н

эквивалентлăх эквивале́нтность (*тан хаклăх*)

эквилибрист эквилибри́ст

эквилибристика эквилибри́стика (*кăткăс акробатика ăсталăхĕ*)

экемет *диал.* 1. тру́дность, сло́жность, запу́танность, замыслова́тость 2. ка́зус; курьёз

экеметлĕ *диал.* 1. тру́дный, сло́жный, запу́танный, перепу́танный; ~ **тĕвĕ** сло́жный у́зел 2. замыслова́тый, головоло́мный; мудрёный *разг.*

экзамен экза́мен || **экзаменацио́нный**; **вĕренме кĕмелли ~сем** вступи́тельные экза́мены; **государство ~ĕ** госуда́рственный экза́мен; ~ **комиссийĕ** экзаменацио́нная коми́ссия; ~ **сессийĕ** экзаменацио́нная се́ссия; ~ **йышăн** принима́ть экза́мен, экзаменова́ть; ~ **пар** сдава́ть экза́мен, экзаменова́ться

экзаменатор экзамена́тор

экзема *мед.* экзе́ма (*ӳт-тир чирĕ*) || экземато́зный; ~ **процесĕ** экзематозный проце́сс

экземпляр экземпля́р; **пĕртен-пĕр ~** еди́нственный экземпля́р; **виçĕ ~лă алçыру** ру́копись в трёх экземпля́рах

экзогами экзога́мия (*пĕр ăрури, йăхри сынсене пĕр-пĕринпе мăшăрланма чаракан йĕрке*) || экзога́мный

экзогамиллĕ экзога́мный; ~ **çемье** экзога́мная семья́

экзотика экзо́тика (*ют çĕрти тĕлĕнтермĕш япала*); **тухăçри ~** восто́чная экзо́тика

экзотикăлла экзоти́ческий, экзоти́чный; ~ **ӳсентăрансем** экзоти́ческие расте́ния

экипаж I экипа́ж (*çăмăл урапа*)

экипаж II экипа́ж (*карап, самолёт е ыт. команди*) || экипа́жный; **космос карапĕн ~ĕ** экипа́ж косми́ческого корабля́; **шлюпка ~ĕ** экипа́ж шлю́пки

экипировка экипиро́вка (*туптир тавраш ĕ*); **хĕллехи ~** зи́мняя экипиро́вка

экипировкăлла экипирова́ть; **çар чаçĕсене ~** экипирова́ть во́инские ча́сти

эккей *межд. разг.* 1. *выражает недовольство, досаду, раздражение* фу, на́до же, вот ещё; ~, **тупăннă мухтанчăк!** фу, како́й хвасту́н!; ~, **пулать те кахал** на́до же, како́й ло́дырь! 2. *выражает растерянность от неожиданности, непредвиденности чего-л.* ах, вот, ну [и]; э́кая напа́сть; ~, **тĕлĕнтермĕш!** вот чу́до!

эклектизм эклекти́зм (*тĕрлĕрен шухăшсене çураçусăр пĕрлештерни*)

эклектизмла эклекти́ческий, эклекти́чный

эклектик экле́ктик (*эклектизма сулăнакан çын*)

экологи эколо́гия (*биологин чĕрчунсемпе ӳсентăрансем тата çутçанталăк тавралăхĕ хушшинчи çыхăнусене тĕпчекен пайĕ*) || экологи́ческий; ~ **процесĕсем** экологи́ческие проце́ссы; ~ **шайлашăвĕ пăсăлни** нарушéние экологи́ческого равнове́сия

эконом эконо́м (*хуçалăха тытса пыракан*)

экономи эконо́мия (*перекет*) ◇ **политикăлла ~** полити́ческая эконо́мия (*обществăлла производствăпа пурлăх-ырлăх валеçĕвĕн законĕсене тĕпчекен наука*)

экономик|а 1. эконо́мика (*общество аталанăвĕн тивĕçлĕ пусăмĕнчи производство хутшăнăвĕсем*) || экономи́ческий; **социализмлă ~а** социалисти́ческая эконо́мика; **феодализм ~и** эконо́мика феодали́зма; ~а **аталанăвĕн законĕсем** зако́ны экономи́ческого разви́тия 2. эконо́мика (*хуçалăх пурнăçĕн е пĕр-пĕр отраслĕн организацийĕпе тытăмĕ*) || экономи́ческий; **çĕршыв ~и** эконо́мика страны́; **тулашри ~а çыхăнăвĕсем** вне́шние экономи́ческие свя́зи; ~а **географийĕ** экономи́ческая геогра́фия; ~а **никĕсĕ** экономи́ческая ба́за; ~а **районĕ** экономи́ческий райо́н; **колхоз ~ине тĕреклет** укрепля́ть эконо́мику колхо́за; ~**ăна аталантармалли плансем** пла́ны экономи́ческого разви́тия 3. эконо́мика (*хуçалăхăн пĕр-пĕр отрасльне тĕпчекен наука*) || экономи́ческий; **конкретлă ~а** конкре́тная эконо́мика; ~а **факультечĕ** экономи́ческий факульте́т; ~а **пĕлĕвĕсене ӳстер** повыша́ть экономи́ческие зна́ния

экономист экономи́ст (*экономика специалисчĕ*)

экономка *уст.* эконо́мка (*хуçалăх тытакан хĕрарăм*)

экран 1. экра́н; **сарлака (анлă) ~** широ́кий экра́н; **телевизор ~ĕ** экра́н телеви́зора 2. *перен.* экра́н (*кино ӳкерни тата кăтартни*); **совет ~ĕн ăстисем** мастера́ сове́тского экра́на

экранизаци экранизáция (*кинора кăтартма ӳкерни*); ~ **ту** экранизи́ровать

экранизациле экранизи́ровать, производи́ть экранизáцию; **операна ~ни** экранизáция о́перы

экскаватор экскава́тор (илл. т. V) || экскава́торный; **нумай куркаллă ~** многоковшо́вый экскава́тор; **роторлă** ро́торный экскава́тор; **хăй тĕллĕн куçакан ~** шага́ющий экскава́тор; ~ **бригади** экскава́торная брига́да; ~ **курки** ковш экскава́тора

экскаваторщик экскава́торщик

экскурс э́кскурс (*темăран урăх ыйтăва пăрăнни*)

экскурсант экскурса́нт

экскурси экску́рсия || экскурсио́нный; **музейри ~** экску́рсия в музе́й; **хулари ~** экску́рсия по го́роду; ~ **бази** экскурсио́нная ба́за; ~ **бюровĕ** экскурсио́нное бюро́; ~ **йĕркеле** организова́ть экску́рсию

экскурсовод экскурсово́д || экскурсово́дческий; ~**сен курсĕ** экскурсово́дческие ку́рсы

экспанси экспа́нсия (*пăхăнтарма е ют çĕре ярса илме тапăнни*) || экспансиони́стский; **политика ~йĕ** полити́ческая экспа́нсия; ~ **политики** экспансиони́стская поли́тика

экспансилĕх экспанси́вность

экспансиллĕ экспанси́вный

экспансионизм экспансиони́зм (*империалистсен экспанси политики*)

экспансионизмла экспансиони́стский; ~ **туртăмсем** экспансиони́стские устремле́ния

экспансионист экспансиони́ст (*экспансишĕн тăракан*)

экспансионистла экспансиони́стский; ~ **ушкăнсем** экспансиони́стские круги́

экспатриаци экспатриáция (*тăван çĕршывран урăх çĕршыва куçса е куçарса кайни*)

экспатриациле экспатрии́ровать

экспедитор экспеди́тор (*кирлĕ çĕре тавар е çыру тавращĕ ярса тăракан*) || экспеди́торский; **суту-илў базин ~ĕ** экспеди́тор торго́вой ба́зы; ~ **тивĕçĕсем** экспеди́торские обя́занности

экспедици 1. экспеди́ция (*тĕпчев ушкăнĕ*) || экспедицио́нный; **геологи ~йĕ** геологи́ческая экспеди́ция; **диалектологи ~йĕ** диалектологи́ческая экспеди́ция; **наука ~йĕ** нау́чная экспеди́ция; ~ **маршручĕ** маршру́т экспеди́ции; ~ **транспорчĕ** экспедицио́нный тра́нспорт; ~ **ирттер** провести́ экспеди́цию 2. экспеди́ция (*учреждении тавар, çыру тавращĕ илсе е ярса тăракан пайĕ*); **хаçат ~йĕ** газе́тная экспеди́ция

эксперимен|т эксперимéнт (*наука сăнавĕ*) || эксперимента́льный; **хими ~чĕ** хими́ческий эксперимéнт; ~**т завочĕ** эксперимента́льный заво́д; ~**т меслечĕ** эксперимента́льный ме́тод; **лабораторире ~тсем ирттер** проводи́ть, ста́вить эксперименты в лаборато́рии

экспериментатор эксперимента́тор; **опытлă ~** о́пытный эксперимента́тор

экспериментлă эксперимента́льный; ~ **вĕçев** эксперимента́льный полёт; **диссертацин ~ пайĕ** эксперимента́льная часть диссерта́ции

экспер|т экспéрт (*пĕр-пĕр ыйтăва татса паракан специалист*) || экспéртный; **суд ~чĕ** суде́бный экспéрт; ~**т комиссийĕ** экспéртная комúссия

экспертиз|а экспертúза (*ыйтăва экспертсем татса пани*); **медицина ~и** медици́нская экспертúза; **суд ~и** суде́бная экспертúза; ~**а ту** производи́ть экспертúзу

эксплуататор эксплуата́тор || эксплуата́торский; ~**сен класĕ** класс эксплуата́торов; ~**сене хирĕç кĕреш** боро́ться про́тив эксплуата́торов

эксплуататорла эксплуата́торский || как эксплуата́тор; ~ **классем** эксплуата́торские кла́ссы; ~ **çыхăнусем** эксплуата́торские отноше́ния

эксплуатаци 1. *полит.* эксплуата́ция (*çын вăйĕпе усă курни*) || эксплуата́торский; **феодалла ~** феода́льная эксплуата́ция; ~ **стройĕ** эксплуата́-

торский строй 2. эксплуата́ция (*ĕçре усă курни*) || эксплуатацио́нный; ~ **участкĕ** эксплуатацио́нный уча́сток; **станоксен ~ срокĕ** эксплуатацио́нный срок станко́в

эксплуатациле 1. *полит.* эксплуати́ровать; **капиталистсем ~нине хирĕç кĕреш** боро́ться про́тив капиталисти́ческой эксплуата́ции 2. эксплуати́ровать (*усă кур*); **нефть скважинисене ~** эксплуати́ровать нефтяны́е сква́жины

экспозици 1. экспози́ция (*кăтартма тăратнă произведенисене, изделисене вырнаçтарса тухни*) || экспозицио́нный; **художество галерейин ~йĕ** экспози́ция худо́жественной галере́и; **~ залĕ** экспозицио́нный зал; **музейри ~е çĕнет** обнови́ть экспози́цию в музе́е 2. *фото* экспози́ция (*объектива уçнă вăхăт*)

экспона|т экспона́т (*халăха кăтартма тăратнă япала*) || экспона́тный; **краеведени музейĕн ~чĕсем** экспона́ты краеве́дческого музе́я; **~т стенчĕ** экспона́тный стенд; **выставкăна ~тсем тăрат** предста́вить экспона́ты на вы́ставку

экспонен|т экспоне́нт (*экспонат тăратакан*); **выставка ~чĕ** экспоне́нт вы́ставки

экспонометр *фото* экспоно́метр (*экспозици пысăкăшне палăртмалли хатĕр*) || экспонометри́ческий

экспор|т э́кспорт (*урăх çĕршыва товар сутни*) || э́кспортный; **капитал ~чĕ** э́кспорт капита́ла; **чĕртавар ~чĕ** э́кспорт сырья́; **~т таварĕсем** э́кспортные това́ры; **~т тӳлевĕ** э́кспортная по́шлина; **ку заказ ~та каять** э́тот зака́з идёт на э́кспорт

экспортĕр экспортёр; **~ фирмăсем** фи́рмы-экспортёры

экспортла экспорти́ровать; **машинăсем ~** экспорти́ровать маши́ны

экспресс экспре́сс (*хăвăрт çӳрекен, сахал чарăнакан транспорт*) || экспре́ссный; **~ поезд** экспре́сс, по́езд-экспре́сс

экспресси экспре́ссия (*кăмăл-туйăм палăрни*) || экспресси́вный; **сăмахăн эмоцине ~ пĕлтерĕшĕ** *лингв.* эмоционáльно-экспрессúвное значéние слóва

экспрессилĕх *лингв.* экспрессúвность; **калаçу ~ĕ** экспрессúвность рéчи

экспрессиллĕ *лингв.* экспрессúвный; **~ пуплев** экспрессúвная речь

экспрессионизм *иск.* экспрессиони́зм (*буржуалла искусствăри шалти туйăмсене сăнлассине тĕп вырăна хуракан юхăм*) || экспрессионисти́ческий

экспрессионист экспрессиони́ст || экспрессиони́стский

экспром|т экспро́мт (*сасартăк пуçа килнĕ сăвă, юрă*); **музыка ~чĕ** музыка́льный экспро́мт; **~тăн ответле** отве́тить экспро́мтом

экспромтла экспро́мтный; **~ куплет** экспро́мтный куплéт

экспроприатор экспроприа́тор (*экспроприаци тăвакан*)

экспроприаци экспроприа́ция (*пурлăха вăйпа туртса илни*)

экспроприациле экспроприи́ровать; **буржуазие ~** экспроприи́ровать буржуази́ю

экстаз экста́з (*кăмăл çĕкленнипе каçăхса кайни*)

экстенсивлă экстенси́вный (*пахалăхне ӳстермесĕр шутне кăна хушăнтаракан*) || экстенси́вно; **~ çĕрĕç** экстенси́вное земледе́лие; **хуçалăха ~ тытса пыни** экстенси́вное веде́ние хозя́йства

экстенсивлăх экстенси́вность; **хуçалăх ~ĕ** экстенси́вность хозя́йства

экстерн экстéрн (*шкулта, институтра вĕренмесĕрех ун программипе экзамен паракан*); **университета ~ йĕркипе пĕтер** окóнчить университéт экстéрном

экстерриториллĕх экстерриториа́льность (*пĕр-пĕр çĕршыв çыннисем е организацийĕсем тепĕр çĕршывра пулнă чух унăн законĕсене пăхăнманни*); **~ прави** пра́во экстерриториа́льности

экстерриториллĕ экстерриториа́льный

экстерьер экстерье́р (*выльăхăн кĕлетке пахалăхĕ*); **илемлĕ ~лă лаша** конь с краси́вым экстерье́ром

экстрак|т экстра́кт (*çимĕçрен химилле мелпе кăларнă продукт*) || экстра́ктный; **çырла ~чĕ** я́годный экстра́кт; **~т завочĕ** экстра́ктный заво́д

экстремизм *полит.* экстреми́зм (*виçерен иртекен ĕçсем туни*)

экстремист экстреми́ст (*экстремизм майлă çын*) || экстреми́стский; **~сен организацийĕсем** экстреми́стские организа́ции

экстремистла экстреми́стский; **~ меслетсем** экстреми́стские ме́тоды; **~ туртăм** экстреми́стские устремле́ния

эксцентрик *театр.* эксце́нтрик (*тĕлĕнтермĕш кулăшла номерсем вылякан артист*) || эксце́нтриковый; **музыка ~ĕ** музыка́льный эксце́нтрик

эксцентрикăлла *театр.* эксцентри́ческий; **~ номер** эксцентри́ческий но́мер; **~ трюксем** эксцентри́ческие три́оки

эластик эла́стик (*тăсăлакан çип*) || эласти́чный; **~ чăлха** эласти́чные чулки́, чулки́-эла́стик

элеватор элева́тор (илл. 4, стр. 672) || элева́торный; **~ пункчĕ** элева́торный пункт; **~а тырă турттар** вози́ть зерно́ на элева́тор

элеги *лит., муз.* эле́гия (*хурланчăк туйăмлă произведени*) || элеги́ческий

элегиллĕ *лит., муз.* элеги́ческий; **~ кĕвĕ** элеги́ческая мело́дия; **~ поэзи** элеги́ческая поэ́зия

элек 1. клевета́; поклёп, напра́слина *разг.*; сплéтня, сплéтни; **сĕмсĕр ~** на́глая клевета́; **ирсĕр ~пе варала** очерни́ть гнýсной клеветóй; **~ сар** распространя́ть сплéтни, сплéтничать; **~ пар** клевета́ть, нау́шничать; **~ пуçтарса çӳре** собира́ть сплéтни; **чараксăр çăвара ~ йăва çавăрать** *посл.* сплéтня гнездó вьёт, коль нараспа́шку рот 2. *разг.* беда́, го́ре; **вăл пире ~ турĕ** он нам наде́лал беды́

элекле клевета́ть, возводи́ть поклёп; нау́шничать *разг.*; **~се кăтарт** ная́бедничать; **çын ~нине ан ĕнен** *посл.* не верь людски́м пересу́дам

элеклĕ клеветни́ческий; **~ сăмах** клеветни́ческий слух; **~ çыру** па́сквиль, клеветни́ческое сочине́ние

элекçĕ клеветни́к; сплéтник

электризаци электриза́ция (*электричество токĕ яни*)

электризациле электризова́ть

электрик эле́ктрик; **~ инженер** инжене́р-эле́ктрик

электрификаци электрифика́ция; **ялхуçалăх ~йĕ** электрифика́ция се́льского хозя́йства

электрификациле электрифици́ровать; **ялхуçалăх производствине ~** электрифици́ровать сельскохозя́йственное произво́дство; **~нĕ чугун çулсем** электрифици́рованные желéзные доро́ги

электричествăллă электри́ческий ◇ **~ скат** *зоол.* электри́ческий скат

электричество электри́чество || электри́ческий; **çутçанталăкри ~** приро́дное электри́чество; **~ лампочки** электри́ческая ла́мпочка; **~ плитки** электри́ческая пли́тка; **~ токĕ** электри́ческий ток; **~ энергийĕ** электри́ческая эне́ргия; **~ кĕрт** провести́ электри́чество

электричка *разг.* электри́чка

электроаппарат электроаппара́т || электроаппара́тный; **~ завочĕ** электроаппара́тный заво́д

электроаппаратура электроаппарату́ра; **нумай вольтлă ~** высоково́льтная электроаппарату́ра

электробритв|а электробри́тва (илл. 5, стр. 697); **~ăпа хырăн** бри́ться электробри́твой

электробур электробу́р (*электричествăпа çĕр пăралакан машина*) || электробуровóй; **~па пăралани** электробуре́ние

электровиçев электроизмери́тельный; **~ приборĕсен завочĕ** заво́д электроизмери́тельных прибóров

электровоз электровóз || электровóзный; **~ машинисчĕ** машини́ст электровóза; **~ туртăмĕ** электровóзная тя́га

электрогитара электрогита́ра

электрод электро́д (*электричество токĕ илсе пымалли хатĕр*) || электро́дный; **~ завочĕ** электро́дный заво́д

электродвигатель электродви́гатель; **хăватлă ~** мóщный электродви́гатель

электродинамика электродина́мика (*физикăн электричество токĕ куçнин законĕсене тĕпчекен пайĕ*) || электродинами́ческий; **~ уйĕ** электродинами́ческое по́ле

электродрель электродре́ль (*электричество вăйĕпе пăралакан хатĕр*)

электроёçлев электроисполни́тельный; ~ **механизмёсем** электроисполни́тельные механи́змы

электроинструмент электроинструме́нт

электрокар электрока́р (*электричество вăйăпе çӳрекен урапа*)

электрокардиограмма *мед.* электрокардиогра́мма (*чĕре ĕçленине электрокардиографпа çырса илни*)

электрокардиограф электрокардио́граф (*чĕре ĕçленине тĕпчемелли аппарат*)

электрокăмака *тех.* электропе́чь; ~**ра хурçă шăрат** пла́вить сталь в электропе́чи

электролампочка электрола́мпочка; **хĕрĕх ватлă** ~ электрола́мпочка в со́рок ватт

электролиз *хим.* электро́лиз (*вещество витĕр электричество ярса, ăна пайăн-пайăн уйăрни*) || электро́лизный; ~ **цехĕ** электро́лизный цех

электролини электроли́ния; **пысăк вольтлă** ~ высоково́льтная электроли́ния

электроли|т *хим.* электроли́т (*хăй витĕр электричество иртнĕчух пайăн-пайăн уйăралакан вещество*) || электроли́тный; **аккумулятор** ~чĕ электроли́т аккумуля́тора

электролюминесценци электролюминесце́нция (*электричество разрядне пула çутални*) || электролюминесце́нтный; ~ **ламписем** электролюминесце́нтные ла́мпы

электромагистраль электромагистра́ль ||электромагистра́льный; **пысăк вольтлă** ~ высоково́льтная электромагистра́ль

электромагнетизм электромагне́тизм (*электричество токĕ иртнипе çуралакан магнит пулăмĕсем*) || электромагнети́ческий

электромагнит электромагни́т || электромагни́тный; ~ **индукцийĕ** электромагни́тная инду́кция; ~ **хумĕсем** электромагни́тные во́лны

электромагнитлă электромагни́тный; ~ **прибор** электромагни́тный прибо́р

электрометаллурги электрометалли́ргия || электрометаллурги́ческий; ~ **кăмакисем** электрометаллурги́ческие пе́чи

электрометр электро́метр (*электричество виçмелли прибор*)

электромеханизаци электромеханиза́ция; **комплекслă** ~ ко́мплексная электромеханиза́ция

электромеханик электромеха́ник

электромеханика электромеха́ника (*электротехникăн электромашинăсем çинчен вĕрентекен пайĕ*) || электромехани́ческий; ~ **техникумĕ** электромехани́ческий те́хникум

электромобиль электромоби́ль (*электричествăпа çӳрекен автомобиль*)

электромонтаж электромонта́ж || электромонта́жный; ~ **бригади** электромонта́жная брига́да; ~ **ĕçĕсем** электромонта́жные рабо́ты

электромонтажник электромонта́жник

электромонтĕр электромонтёр

электромотор электромото́р || электромото́рный; ~ **привочĕ** электромото́рный при́вод

электрон *физ.* электро́н (*веществон çуклă зарядлă чи пĕчĕк пайĕ*) || электро́нный; ~ **физики** электро́нная фи́зика; ~ **пайăрки трубки** электро́нно-лучева́я тру́бка

электронасус электронасо́с

электроника электро́ника (*электрон процесĕсене тĕпчекен наука тата техникăн электронлă приборсемпе ĕçлекен пайĕ*)

электронлă электро́нный; ~ **микроскоп** электро́нный микроско́п; ~ **шутлав машини** электро́нно-вычисли́тельная маши́на

электрооборудовани электрообору́дование; **çурт** ~**йĕ** электрообору́дование зда́ния

электроорган *муз.* электроорга́н || электроорга́нный

электропаяльник электропаяльник

электропăчкă электропила́; ~**па кас** пили́ть электропило́й

электропередача электропереда́ча; ~ **линийĕсем** ли́нии электропереда́чи

электроплитка электропли́тка

электроплуг *с.-х.* электроплу́г

электропогрузчик электропогру́зчик; ~**сен завочĕ** заво́д электропогру́зчиков

электропоезд электропо́езд

электроприбор электроприбо́р || электроприбо́рный; **кил-çуртри** ~**сем** бытовы́е электроприбо́ры; ~ **завочĕ** электроприбо́рный заво́д

электропривод электропри́во́д

электропровод электропро́вод

электропроводка электропрово́дка; ~ **кĕрт** провести́ электропрово́дку

электросăмавар электросамова́р

электросварка электросва́рка || электросва́рочный; ~ **оборудованийĕ** электросва́рочное обору́дование

электросварщик электросва́рщик

электросеть электросе́ть; **пысăк вольтлă** ~ высоково́льтная электросе́ть

электроскоп электроско́п (*электричество зарячĕ пуррине тĕрĕслемелли прибор*)

электроснабжени электроснабже́ние

электростанци электроста́нция; **атомлă** ~ а́томная электроста́нция

электросчётчик электросчётчик

электроçутă электросве́т

электротабло электротабло́

электротавар электротова́ры

электротехник электроте́хник

электротехника электроте́хника || электротехни́ческий; ~ **предприятийĕсем** электротехни́ческие предприя́тия; ~ **приборĕсем** электротехни́ческие прибо́ры

электроутюг электроутю́г

электрохими электрохи́мия (*электричествăпа химии процесĕсем мĕнле çыхăннине тĕпчекен наука*) || электрохими́ческий; ~ **лабораторийĕ** электрохими́ческая лаборато́рия

электрохурçă электроста́ль (*электрокăмакара шăратнă хурçă*)

электрохуçалăх электрохозя́йство; **колхоз** ~ĕ колхо́зное электрохозя́йство

электрошнур электрошну́р

электроэнергетика электроэнерге́тика || электроэнергети́ческий; ~ **ресурсĕсем** электроэнергети́ческие ресу́рсы

электроэнерги электроэне́ргия; ~ **парса тăр** подава́ть электроэне́ргию

элек-челек *разг. собир.* разгово́ры, молва́, то́лки, пересу́ды

элем 1. *диал.* флаг, зна́мя 2. *церк.* хору́гвь

элемен|т 1. элеме́нт (*пĕр пĕтĕм япалан пайĕ*); **производство** ~чĕсем элеме́нты произво́дства 2. *хим.* элеме́нт; ~**тсен периодлă системи** периоди́ческая систе́ма элеме́нтов 3. элеме́нт (*мĕнле те пулин социаллă ушкăн представителĕ*); **ют** ~**тсем** чу́ждые элеме́нты 4. *физ.* элеме́нт (*электричество токĕ паракан прибор*); **гальваника** ~чĕ гальвани́ческий элеме́нт; **типĕ** ~**т** сухо́й элеме́нт

элементарлă элемента́рный; ~ **математика** элемента́рная матема́тика

элементлă 1. *хим.* элемента́рный; ~ **анализ** элемента́рный ана́лиз 2. состоя́щий из элеме́нтов; **тăватă** ~ **урок** четырёхэлеме́нтный уро́к

элем-селем 1. *то же, что* **элес-мелес**; 2. *разг.* щегольски́, франтова́то; ~ **тумлан** наряди́ться фра́нтом

элес-мелес 1. косма́тый, лохма́тый, кудла́тый; растрёпанный; ~ **йытă** кудла́тый пёс 2. несура́зный, безобра́зный, нелёпый || несура́зно, безобра́зно, нелёпо; ~ **кĕлетке** несура́зная фигу́ра; ~ **çĕлĕк** больша́я и некраси́вая ша́пка 3. о́чень, неимове́рно, чрезвыча́йно; ~ **вăйлă çил-тăман** стра́шная вью́га

эликсир эликси́р (*ӳсентăран сĕткенĕпе спиртран тунă эмел*); **шăл** ~ĕ зубно́й эликси́р

элита эли́та (*чи паха ăрат, сорт*) || эли́тный; ~ **вăрлăх** эли́тные семена́

элле I *межд. усиливает выразительность* ну и, ох и; **тĕлĕнтĕм,** ~ ох и удиви́лся же я

элле II *частица* 1. *вопр.* ра́зве, неуже́ли; ~ **кавча тухман-им вара вăл?** ра́зве она́ не вы́шла за́муж?; **ăна паллаймарĕ-шим** ~**?** неуже́ли он не узна́л его́? 2. мо́жет быть, возмо́жно, наве́рное; ~ **пĕр вунă çитрĕм пуль унта** я побыва́л там, мо́жет быть, раз де́сять

эллинизм эллини́зм (*грек чĕлхинчен кĕнĕ сăмах*); **вырăс чĕлхинчи** ~**сем** эллини́змы в ру́сском языке́

эллипс *мат.* э́ллипс (*тăрăхла çаврака*) || эллипти́ческий; ~ **форми** эллипти́ческая фо́рма

элмен: ~ **пурçăн** *уст.* шёлк цве́та бордо́, бордо́вый шёлк

элттем-шелттем *разг.* уро́дливо большо́й, несура́зный, безобра́зный

элчел *уст.* 1. смерть, кончи́на 2. судьба́, до́ля, у́часть; **хура ~** го́рькая (*букв.* чёрная) судьба́ 3. есте́ственный (*о смерти*); **вăл ~ вилĕмпе вилнĕ** он у́мер свое́й сме́ртью

элчелсĕр наси́льственный (*о смерти*)

элчĕ I *уст.* посо́л

элчĕ II косо́й; **~ куç** косогла́зый

элчĕ III ре́звый, бо́йкий, бы́стрый (*о лошади*)

элччĕ *одно из положений упавшего козонка*

эмалле эмалирова́ть, покрыва́ть эма́лью; **~нĕ чейник** эмалиро́ванный ча́йник

эмал|ь эма́ль || эма́левый; **шăл ~ĕ** зубна́я эма́ль ◇ **~ь сăрă** эма́левые кра́ски

эмансипаци эмансипа́ция (*ирĕклентерни*)

эмансипациле эмансипи́ровать; **хĕрарăмсене ~ни** эмансипа́ция же́нщин

эмбарго *эк.* эмба́рго (*государство ют çĕршыв таварне, пурлăхне илсе тухма е кӳме чарни*); **~ хур** наложи́ть эмба́рго

эмблем|а эмбле́ма (*символла палла, ӳкерчĕк*); **спорт ~и** спорти́вная эмбле́ма; **кăвакарчăн — мир ~и** го́лубь — эмбле́ма ми́ра

эмбриологи эмбриоло́гия (*биологин эмбрионсен аталанăвне тĕпчекен пайĕ*) || эмбриологи́ческий

эмбрион эмбрио́н (*амăш варĕнче аталанакан чĕрчун*) || эмбриона́льный; **~сен аталанăвĕ** разви́тие эмбрио́нов; **~ клеткисем** эмбриона́льные кле́тки

эмел лека́рство, лека́рственный препара́т, сре́дство; сна́добье *уст.* || лека́рственный; **~сем** медикаме́нты; **наркăмăшлă ~сем** ядови́тые препара́ты; **сиплĕ ~** целе́бное сре́дство; **ырă сăмах ~тен те лайăх** *посл.* до́брое сло́во лу́чше вся́кого лека́рства ◇ **~ курăкĕ** рома́шка лечебная (илл. т. XXVII)

эмелле лечи́ть; врачева́ть *уст.*; **сиплĕ курăксемпе ~ни** лече́ние лека́рственными расте́ниями

эмеллен лечи́ться; **тĕрлĕ майсемпе ~** применя́ть ра́зные спо́собы лече́ния

эмеллештер *разг.* устра́ивать, нала́живать; **пурнăçа ~** нала́живать жизнь

эмеллĕ лечебный, целе́бный; **~ шыв** микстура

эмелçĕ *уст.* 1. ле́карь, врачева́тель 2. зна́харь, зна́харка

эмен *диал.* бу́дто, сло́вно, как бу́дто

эмешле *диал.* обду́мывать; обмозго́вывать *прост.*

эмигрант эмигра́нт || эмигра́нтский; **шурă ~сем** бе́лые эмигра́нты; **~сен ушкăнĕсем** эмигра́нтские гру́ппы

эмиграци эмигра́ция || эмиграцио́нный; **~ре пурăн** жить в эмигра́ции; **~е кай** эмигри́ровать

эмир эми́р (*хăшпĕр мусульман çĕршывĕсенчи патша*) || эми́рский; **~ керменĕ** эми́рский дворе́ц

эмират эмира́т (*эмир тытакан патшалăх*)

эмиссар эмиссáр (*ют çĕршыва вăрттăн ĕçпе янă çын*)

эмисси *фин.* эми́ссия (*хут укçа кăларни*) || эмиссио́нный; **инфляци ~йĕ** инфляцио́нная эми́ссия; **~ банкĕ** эмиссио́нный банк; **~ прави** пра́во эми́ссии

эмоци эмо́ция (*кăмăл-туйăм*) || эмоциона́льный; **~ палăрни** выраже́ние эмо́ций, эмоциона́льная экспре́ссия

эмоцилĕх эмоциона́льность; **калаçу ~ĕ** эмоциона́льность ре́чи

эмоциллĕ эмоциона́льный; **~ сăвă** эмоциона́льное стихотворе́ние

эмпиризм *филос.* эмпири́зм (*этем хăй курса-илтсе кăна пĕлӳ илме пултарать, тесе вĕрентни, шухăшлав вăйне уяманни*) || эмпири́ческий; **~ философийĕ** эмпири́ческая филосо́фия

эмпирик эмпи́рик (*эмпиризм майлă çын*)

эмпирилле эмпири́ческий (*теорие уямасăр фактсене кăна шута илекен*); **~ выводсем** эмпири́ческие вы́воды

эмульси 1. эму́льсия (*икĕ шĕвек хутăшĕ*) 2. эму́льсия (*фотоплĕнка е хут çийĕнчи çутта туйăмлă си*)

эмульсиллĕ эмульсио́нный; **~ сăрăсем** эмульсио́нные кра́ски

эмфизем|а *мед.* эмфизе́ма (*организмăн пĕр-пĕр пайне сывлăш пухăнни*); **ӳпке ~и** эмфизе́ма лёгких

эндогами *ист.* эндога́мия (*пĕр ăрури, йăхри çынсене пĕр-пĕринпе мăшăрланма чарман йĕрке*) || эндога́мный

эндогамиллĕ эндога́мный; **~ йăх** эндога́мное плéмя

эндокрин *физиол.* эндокри́нный (*шалти секреци парĕсемпе çыхăннă*); **~ эмелĕсем** эндокри́нные препара́ты; **~ чирĕсем** эндокри́нные заболева́ния

эндокринолог эндокрино́лог; **~ врач** врач-эндокрино́лог

эндокринологи эндокриноло́гия (*шалти секреци парĕсене, вĕсен чирĕсене тĕпчекен наука*) || эндокринологи́ческий; **~ лабораторийĕ** эндокринологи́ческая лаборато́рия

эндшпиль *шахм.* э́ндшпиль (*вăйă вĕçĕ*); **кăткăс ~** сло́жный э́ндшпиль

энергетик энерге́тик; **~ инженер** инженéр-энерге́тик; **заводăн главнăй ~ĕ** гла́вный энерге́тик заво́да

энергетик|а энерге́тика || энергети́ческий; **пĕрлешӳллĕ ~а системи** объединённая энергети́ческая систе́ма; **топливăпа ~а бази** то́пливно-энергети́ческая ба́за; **ялхуçалăх ~и** энерге́тика се́льского хозя́йства; **~а институчĕ** энергети́ческий институ́т; **~а кризисĕ** энергети́ческий кри́зис; **~а хăвачĕсене ӳстер** увели́чивать энергети́ческие мо́щности

энерги эне́ргия; **ăшă ~йĕ** тепловáя эне́ргия; **ядерлă ~** я́дерная эне́ргия; **~ çăлкуçĕсем** исто́чники эне́ргии

энергосистема (энергетика системи) энергосисте́ма (энергети́ческая систе́ма); **Атăл тăрăхĕнчи ~** энергосисте́ма Повóлжья

энергостроитель энергострои́тель

энергостроительство энергострои́тельство || энергострои́тельный; **~ техникумĕ** энергострои́тельный те́хникум

энĕс *бот.* 1. тмин || тми́нный 2. ани́с || ани́совый; **~ çăвĕ** ани́совое ма́сло; **~ эрехĕ** 1) тми́нная насто́йка 2) ани́совка (*водка*) 3. ани́с (*сорт яблок*)

энтĕри: ~ апачĕ *уст.* па́ужин (*прием пищи между обедом и ужином*)

энтомолог энтомо́лог

энтомологи энтомоло́гия (*зоологин хурт-кăпшанкăсене тĕпчекен пайĕ*) || энтомологи́ческий

энтузиазм энтузиа́зм (*хавхалану, хастарлăх*); **массăсен ~ĕ** энтузиа́зм масс

энтузиас|т энтузиа́ст; **спортăн чăн-чăн ~чĕсем** по́длинные энтузиа́сты спо́рта

энциклопеди энциклопе́дия || энциклопеди́ческий; **медицина ~йĕ** медици́нская энциклопе́дия; **Пысăк совет ~йĕ** Больша́я сове́тская энциклопе́дия; **~ словарĕ** энциклопеди́ческий слова́рь

энциклопедизм энциклопеди́зм (*нумай енлĕ анлă пĕлӳлĕх*)

энциклопедист энциклопеди́ст (*анлă пĕлӳллĕ çын*)

энче хорошо́, что...; ла́дно [хоть], что... *разг.*; **~ вăхăтра çитрĕн** хорошо́, что ты во́время пришёл; **~ вăл сана пулăшрĕ** ла́дно хоть, что он помо́г тебе́

энчен *диал.* сла́бый, бесси́льный

энченлен *диал.* ослабе́ть, обесси́леть

эп *см.* **эпĕ**

эпе *межд. выражает удивление* ба, во́т так та́к, во́т тебе на́; во́т те раз, и́шь ты, ну и ну́; увы́; **~, эсĕ-çке ку!** ба, ока́зывается, э́то ты!; **~, йытă мар-çке ку!** во́т тебе на́, э́то же не соба́ка!

эпекле *диал.* ласка́ть, не́жить

эпĕ (эп) *мест. личн.* я; **~ хам** я сам; **кам пĕлет куна? — Эпĕ!** кто э́то зна́ет? — Я!

эпĕр *разг. то же, что* **эпир**

эпи 1. *уст.* повиту́ха; **~ карчăк** повива́льная ба́бка 2. *диал.* ба́бка, ба́бушка

эпигон эпиго́н (*искусствăра пĕр-пĕр юхăм е çын творчествине евĕрлекен*) || эпиго́нский; **символистсен ~ĕ** эпиго́н симболи́стов

эпигонла эпиго́нский; **~ искусство** эпиго́нское иску́сство

эпиграмма *лит.* эпигра́мма (*сатирăллă кĕске сăвă*)

эпиграф эпи́граф (*произведени умне унăн тĕп шухăшне сăнласа пама лартакан цитата*); **сочинени ~ĕ** эпи́граф к сочине́нию

эпидеми эпиде́мия (*сикекен чир хăвăрт сарăлни*) || эпидеми́ческий; **грипп**

~йĕ эпиде́мия гриппа; ~ **чирĕсем** эпидеми́ческие заболева́ния

эпидемиологи эпидемиоло́гия (*медицинăн эпидемисене тĕпчекен пайĕ*) || эпидемиологи́ческий; ~ **станцийĕ** эпидемиологи́ческая ста́нция

эпидиаскоп эпидиаско́п (*пластинкăри ӳкерчĕке экран çинче кăтартмалли прибор*)

эпизод эпизо́д (*пулса иртнĕ ĕç*); **пурнăçри тĕлĕнтерлĕ ~сем** порази́тельные эпизо́ды из жи́зни

эпизооти эпизоо́тия (*выльăх чирĕ хăвăрт сарăлни*) || эпизоо́тический; **чума ~йĕ** эпизоо́тия чумы́

эпилепси *мед.* эпиле́псия (*тытамак чирĕ*) || эпилепти́ческий

эпилептик эпиле́птик (*тытамакпа аптăракан*)

эпилог эпило́г (*произведенин юлашки пайĕ*); **роман ~ĕ** эпило́г рома́на

эпир *мест. личн.* мы; ~ **пурте кунта** мы все здесь

эпитафи *книжн.* эпита́фия (*масар палăкĕ çине çырни*)

эпители *анат.* эпите́лий (*мышцăсен, ăшчикри хăвăлсен витĕмĕ*) || эпителиа́льный; ~ **клетки** эпителиа́льная кле́тка

эпитет *лит.* эпи́тет; **яланхи ~** постоя́нный эпи́тет; ~ **суйласа туп** подобра́ть эпи́тет

эпицентр эпице́нтр (*çĕр чĕтреннĕ е взрыв пулнă вырăн варри*); **çĕр чĕтренинн ~ĕ** эпице́нтр землетрясе́ния

эполет эполе́ты (*ярапаллă пакун*); **генерал ~чĕ** генера́льские эполе́ты

эпопея эпопе́я (*историри событисене анлăн сăнласа паракан произведени*); ~ **роман** рома́н-эпопе́я

эпос 1. э́пос (*лирикăпа драмăран уйрăм тăракан калавла литература жанрĕ*) || эпи́ческий; ~ **стилĕ** эпи́ческий стиль 2. э́пос (*паттăрсем çинчен хывнă халăх сăвви-юррисем*) || эпи́ческий

эпосла эпи́ческий || эпи́чески; ~ **поэзи** эпи́ческая поэ́зия

эппин 1. зна́чит, ита́к, сле́довательно; ста́ло быть *разг.*; **э-э, апла ~!** ах, во́н оно что́!; ~ **сыхланас пулать** зна́чит, на́до остерега́ться; ~ **ултăлать вăл пире?** сле́довательно, он обма́нывает нас? 2. в тако́м слу́чае, уж, тогда́ уж; **вула-ха ~** чита́й-ка в тако́м слу́чае; **айта ~, пĕрле кайăпăр** тогда́ уж дава́й вме́сте пойдём

эптер *диал.* 1. поря́док, упоря́доченность 2. прили́чие; **~тен тух** выходи́ть за ра́мки прили́чия

эптерле прибира́ть, приводи́ть в поря́док

эра э́ра; **çĕнĕ (пирĕн) ~** но́вая, на́ша э́ра; **пирĕн эрăчченхи пĕрремĕш ĕмĕрте** в пе́рвом ве́ке до на́шей э́ры

эреветлĕ краси́вый; ~ **тĕрĕ** краси́вый узо́р

эреветлĕн краси́во, чуде́сно; **шăпчăксем ~ юрă шăрантараççĕ** соловьи́ залива́ются тре́лями

эрем-терем *диал.* пуста́я тра́та, пусто́й расхо́д; **вăхăта ~ ан тăвăр** не тра́тьте по́пусту вре́мя

эренкĕл *диал. домотканое полотно, окрашенное в синий цвет*

эренлен гуртова́ться, собира́ться (*напр. о скоте во время водопоя*)

эрех 1. вино́ || ви́нный; **иçĕм ~ĕ** виногра́дное вино́; **хĕрлĕ ~** кра́сное вино́ ~ **завочĕ** ви́нный заво́д 2. во́дка || во́дочный; **шурă ~** 1) бе́лое вино́ 2) во́дка; **пĕр черкке ~** рю́мка во́дки 3. *диал.* самого́н ◇ ~ **пăкки** пья́ница

эрехле узо́р, вы́шитый кресто́м

эрех-сăра *собир.* алкого́льные напи́тки; вы́пивка *прост.*

эреш украше́ние, резьба́; отде́лка; **мозаикăллă ~** мозаи́чная отде́лка; **~семпе тĕрленĕ хапха** воро́та с резны́ми украше́ниями; ~ **чĕнтĕрлĕ çурт** дом, укра́шенный резьбо́й; ~ **тĕрĕ** паути́нка (*вид вышивки*)

эрешле 1. украша́ть, отде́лывать; разукра́шивать *разг.*; **кĕпене тĕрĕпе ~** укра́сить пла́тье вы́шивкой; **çанă вĕçĕсене пурçăнпа ~** отде́лать концы́ рукаво́в ше́лком; **чĕнтĕрлесе ~нĕ пӳрт** дом, отде́ланный резны́ми украше́ниями 2. *перен.* кра́сить, украша́ть

эрешлен 1. украша́ться; разукра́шиваться *разг.*; **тухăç шуçăм çутипе ~чĕ** восто́к укра́сился о́тблеском зари́ 2. наряжа́ться, принаряжа́ться

эрешлентер *то же, что* **эрешле** 1; **карниссене ~се пĕтернĕ** карни́зы разукра́шены резьбо́й

эрешлĕ 1. укра́шенный; разукра́шенный *разг.*; узо́рчатый, узо́рный; **пилешĕн ~ çулçисем** узо́рчатые ли́стья рябины́; ~ **тимĕр карта** желе́зная решётка с узо́рами 2. наря́дный; ~ **тум** наря́дная оде́жда 3. причу́дливый, вы́чурный, зате́йливый, замысло́ватый; ~ **тĕрĕсем** причу́дливые узо́ры; ~ **ӳкерчĕк** зате́йливый рису́нок

эрешмен пау́к; ~ **карти** паути́на; ~ **йышшисем** *зоол.* паукообра́зные

эреш-мереш 1. укра́шенный; разукра́шенный *разг.* 2. причу́дливый, вы́чурный; ~ **туратлă йывăç** де́рево с причу́дливо изо́гнутыми ветвя́ми

эрĕм полы́нь || полы́нный; **хура ~** полы́нь чёрная, чернобы́льник; **шурă ~** полы́нь бе́лая; полева́я полы́нь; ~ **шывĕ** полы́нный насто́й

эрĕмлен зараста́ть полы́нью; **йăран ~се ларнă** гря́дка заросла́ полы́нью

эритроцит *биол.* эритроци́т *и* эритроци́ты (*хĕрлĕ юн çаврашкисем*)

эрлен обижа́ться, быть в оби́де; **~се кай** оби́деться; **~се калаç** говори́ть с оби́дой; **~нĕ сăн** оби́женный вид

эрлентер обижа́ть, вызыва́ть оби́ду

эрленчĕк оби́дчивый, легко́ обижа́ющийся; ~ **кăмăл** оби́дчивый хара́ктер

эрлĕк оби́да; доса́да; ~ **тӳс** терпе́ть оби́ды

эрлĕклĕ оскорби́тельный; оби́дный; ~ **сăмахсем** оскорби́тельные слова́

эрмек арма́к

эрмен *разг.* армяни́н || арма́нский; ~ **халăхĕ** арма́нский наро́д; ~ **чĕлхи** арма́нский язы́к

эрн|е I 1. неде́ля; **иртнĕ ~ере** на про́шлой неде́ле; **искусствăпа литература ~и** неде́ля литерату́ры и иску́сства; **пилĕк кунлă ĕç ~и** пятидне́вная рабо́чая неде́ля; **~е варринче** в середи́не неде́ли; **~е каярах** неде́лю наза́д; **~е сиктерсе** че́рез неде́лю; **виçĕ ~елĕх отпуск ил** получи́ть о́тпуск на три неде́ли 2. *уст. то же, что* **эрнекун**

эрне II *вводн. сл.* 1. коне́чно, пра́вда, действи́тельно, в са́мом де́ле; ~, **ун пеккисем пирĕн нумай мар** коне́чно, таки́х, как он, у нас немно́го найдётся 2. хорошо́ бы; **~чĕ те ку ĕçе тусан, вăй çитĕ-ши** хорошо́ бы вы́полнить э́ту рабо́ту, но хва́тит ли сил 3. мо́жет быть; ~, **апла пулĕ те-ха...** мо́жет быть, оно́ и так...

эрнекун пя́тница || в пя́тницу; ~ **пасарĕ** база́р по пя́тницам; **~а хăвар** оста́вить на пя́тницу; **вăл ~ килчĕ** он прие́хал в пя́тницу

эрнелĕх неде́льный, рассчи́танный на неде́лю; ~ **кану** неде́льный о́тдых

эрнен-эрнен понеде́льно

эрнесерен еженеде́льно

эрнипе всю неде́лю, в тече́ние всей неде́ли; **çумăр ~х çуса тăчĕ** дождь ше́л всю неде́лю; **эрни-~** це́лыми неде́лями, по неде́лям

эрози эро́зия (*çĕр пичĕ çийĕнни*) || эрозио́нный, эрози́йный; **çил ~йĕ** ветрова́я эро́зия; **шыв ~йĕ** во́дная эро́зия; ~ **процесĕ** эрозио́нный проце́сс; **тăпрана ~рен сыхла** защища́ть по́чву от эро́зии

эртел 1. арте́ль || арте́льный; **ялхуçалăх ~ĕ** сельскохозя́йственная арте́ль; ~ **хуçалăхĕ** арте́льное хозя́йство; **~пе ĕçле** рабо́тать арте́лью 2. гру́ппа люде́й, толпа́; гурьба́; вата́га *разг.*; **~пе çӳре** ходи́ть гурьбо́й

эртеллен 1. собира́ться в гру́ппы, то́лпы, группирова́ться; **~се ĕçле** рабо́тать арте́лью, гру́ппой 2. сбли́зиться, сдружи́ться

эртелле *разг.* коллекти́вный, обще́ственный; совме́стный; ~ **ĕç** коллекти́вный труд; ~ **мунча** обще́ственная ба́ня

эртнĕ *диал.* кузово́к, туесо́к

эрудит эруди́т (*тăрăн пĕлӳллĕ çын*)

эрудици эруди́ция (*тăрăн пĕлӳлех*); **пысăк ~** больша́я эруди́ция

эрчемес *прост.* вы́живший из ума́; ~ **карчăк** вы́жившая из ума́ стару́ха

эрчен-мерчен *собир.* би́сер и кора́ллы (*как украшение*)

эс *см.* **эсĕ**

эсер *ист.* эсе́р (*Российăра пулнă вак буржуалла социалист-революционерсен партийĕн членĕ*) || эсе́ровский

эсерла эсе́ровский || по-эсе́ровски

эсĕ (эс) *мест. личн.* ты; ~ **тата эпĕ** ты и я, мы с тобо́й; ~ **ăçтисем?** ты отку́да ро́дом?

эсĕр *разг. то же, что* **эсир**

эсир *мест. личн.* вы; ~ **ĕçе пĕтертĕр-и?** вы кóнчили рабóту?

эскадр|а *воен., мор.* эскáдра (*карапсен е самолётсен соединенийĕ*) || эскáдренный; **крейсер ~и** эскáдра крéйсеров; **сывлăш ~и** воздýшная эскáдра; **~а миноносецĕ** эскáдренный миноно́сец

эскадрил|ья *воен.* эскадри́лья (*çар авиаци подразделенийĕ*); **бомбардировщиксен ~йи** эскадри́лья бомбардиро́вщиков; **~ья командирĕ** командúр эскадри́льи

эскадрон *воен.* эскадро́н (*утлă çарти рота пысăкăш подразделени*) || эскадро́нный; **казаксен ~ĕ** эскадро́н каза́ков

эскалатор эскала́тор (илл. 6, стр. 679) || эскала́торный; **метро ~ĕ** эскала́тор метро́

эскалаци эскала́ция (*вăйланса пыни*); **вăрçă ~йĕ** эскала́ция войны́

эскиз эски́з (*малтанлăха тунă ӳкерчĕк*) || эски́зный; **~ ӳкерчĕк** эски́зный рису́нок; **скульптура ~ĕ** скульпту́рный эски́з; **~ туса хатĕрле** сде́лать, наброса́ть эски́з

эскимо эскимо́ (*мороженăй тĕсĕ*); **шоколадлă ~** эскимо́ в шокола́де

эскимос эскимо́с || эскимо́сский; **~сем** эскимо́сы; **~ хĕрарăмĕ** эскимо́ска; **~ чĕлхи** эскимо́сский язы́к

эскор|т эско́рт (*хурал, конвой*) || эско́ртный; **мотоциклистсен ~чĕ** эско́рт мотоцикли́стов; **хисеплĕ ~т** почётный эско́рт

эслепсĕр *диал.* жáдный, ненасы́тный, áлчный

эсминец (эскадра миноносецĕ) эсми́нец (эска́дренный миноно́сец) (илл. 3, стр. 670)

эспадрон *спорт.* эспадро́н (*хĕç*); **~па çапăç** би́ться на эспадро́нах

эспандер *спорт.* эспáндер (*туртса тăсмалли хатĕр*)

эсперанто *лингв.* эспера́нто (*учĕнăйсем тĕрлĕ халăх çыннисене хутшăнма хайланă чĕлхе*)

эсрел 1. *миф.* эсре́ль (*дух смерти*) 2. *бран.* чёрт, дья́вол, злой дух, нечи́стая си́ла; **~ пустăр!** чёрт бы побра́л!; **~ пăвасшĕ!** чёрт возьми́!; **~ çури!** чертёнок!

эсрелле дья́вольский, ди́кий, злой || дья́вольски, ди́ко, зло́бно; **мĕнле ~ çын ку!** что э́то за злы́день!

эсреллен зло́бствовать, быть зло́бным

эсремет *бран.* негодя́й, мерза́вец, подле́ц

эсрехун *бран.* дья́вольское отро́дье, чёртово се́мя

эссенци эссе́нция (*хаяр щĕвек*); **уксус ~йĕ** у́ксусная эссе́нция; **улма-çырла ~йĕ** фрукто́вая эссе́нция

эстакада эстака́да (*çĕр çийĕн тунă кĕпер*) || эстака́дный

эстамп эста́мп (*гравюра çапса тунă ӳкерчĕк*)

эстафет|а *спорт.* эстафе́та (илл. 1, стр. 692) || эстафе́тный; **йĕлтĕр ~и** лы́жная эстафе́та; **~а патакки** эстафе́тная па́лочка; **~а ирттер** провести́ эстафе́ту

эстафетăллă *спорт.* эстафе́тный; **~ ăмăрту** эстафе́тные состяза́ния; **~ чупу** эстафе́тный пробе́г

эстет 1. эсте́т (*илеме юратакан çын*) 2. эсте́т (*эстетизм майлă çын*)

эстетизм *иск.* эстети́зм (*идея пахалăхне уямасăр, произведенин форма илемĕшĕн кăна тăрăшни*)

эстетика 1. *филос.* эсте́тика (*искусство, илемлĕх çинчен вĕрентни*) || эстети́ческий; **марксистла-ленинла ~** маркси́стско-ле́нинская эсте́тика; **буржуалла ~** буржуа́зная эсте́тика; **~ теорийĕ** эстети́ческая тео́рия 2. эсте́тика (*илемлĕх*) || эстети́ческий; **~ туйăмĕ** эстети́ческое чу́вство

эстетикăлла эстети́ческий; **~ воспитани** эстети́ческое воспита́ние

эстетла эсте́тский || эсте́тски, как эсте́т; **~ хăтлан** эсте́тствовать

эстон эсто́нец || эсто́нский; **~сем** эсто́нцы; **~ хĕрарăмĕ** эсто́нка; **~ чĕлхи** эсто́нский язы́к

эстонла эсто́нский || по-эсто́нски; **~ калаç** говори́ть по-эсто́нски; **~ран куçар** переводи́ть с эсто́нского [языка́]

эстрад|а 1. эстра́да (*пĕчĕк сцена*) || эстра́дный; **клуб ~и** клу́бная эстра́да; **~а çине хăпар** подня́ться на эстра́ду 2. эстра́да (*искусство тĕсĕ*) || эстра́дный; **~а артисчĕ** арти́ст эстра́ды; **~а концерчĕ** эстра́дный конце́рт; **~а театрĕ** эстра́дный теа́тр

эт *разг.* я́бедничать, нау́шничать, доноси́ть

этажерка этаже́рка; **~ тулли кĕнеке-хаçат** по́лная этаже́рка книг и газе́т

эталон этало́н (*тĕрĕс виçе тĕслĕхĕ*) || этало́нный; **метр ~ĕ** этало́н ме́тра; **~ приборĕсем** этало́нные прибо́ры

этап 1. эта́п (*тапхăр, сыпăк*); **революцилле кĕрешӳ ~ĕсем** эта́пы революцио́нной борьбы́ 2. *спорт.* эта́п (*дистанци пайĕ*); **эстафетăн тăваттăмĕш ~ĕ** четвёртый эта́п эстафе́ты

этем челове́к || челове́ческий; челове́чий *разг.*; **ырă кăмăллă ~** добросерде́чный, приве́тливый челове́к; **~ ăрăвĕ** род людско́й; **~ евĕрлĕ упăтесем** человекообра́зные обезья́ны; **~ кунçулĕ** жи́зненный путь; судьба́ челове́ка; **~ ирĕклĕхĕшĕн кĕреш** боро́ться за свобо́ду челове́ческой ли́чности; **~ выränне ан хур** не счита́ть за челове́ка; **~ ятне илме çăмăл, ~ пулма йывăртарах** *посл.* называ́ться челове́ком легко́, гора́здо трудне́е быть им ◇ **~ ĕретлĕ пул** вести́ себя́ прили́чно; **~ майсăр (ĕретсĕр)** невообрази́мый, невероя́тный; нечелове́ческий; **~ ĕретсĕр çил-тăвăл тапранчĕ** подняла́сь стра́шная бу́ря

этемле 1. челове́чный, гума́нный || челове́чно, гума́нно; **~ ырă ĕç** челове́чный посту́пок 2. по-челове́чески; по-людски́ *разг.*: как сле́дует, до́лжным о́бразом; **эсĕ хăçан ~ ĕçлеме пуçлăн?** когда́ ты начнёшь рабо́тать как сле́дует?; **~ калаç** 1) говори́ть челове́ческим голо́сом; **~ мар ахăлтатса кулса яр** ди́ко захохота́ть 2) разгова́ривать по-людски́, прили́чно

этемлен очелове́чиваться, становúться похо́жим на челове́ка, превраща́ться в челове́ка; **упăте ~ни** очелове́чение обезья́ны

этемлет очелове́чивать, де́лать похо́жим на челове́ка, превраща́ть в челове́ка

этемлĕх 1. челове́чество || челове́ческий; **тĕнчери прогрессивлă ~** прогресси́вное челове́чество ми́ра; **~ историйĕ** исто́рия челове́чества; **~ телейĕшĕн пуç хур** отда́ть жизнь за сча́стье челове́чества 2. челове́чность, гума́нность

э-те-те *межд. выражает припоминание забытого, догадку* ах да́; **~, кун çинчен эпĕ мансах кайнă!** ах да́, я совсе́м забы́л об э́том!

этика 1. *филос.* э́тика (*мораль çинчен вĕрентни*); **~ ыйтăвĕсем** вопро́сы э́тики 2. э́тика (*харпăр хăйне тытăкаламалли йĕрке*) || эти́ческий; **коммунизмла ~** коммунисти́ческая э́тика; **~ нормисем** эти́ческие но́рмы

этике|т этике́т (*çынсем хутшăнмалли йĕркесем*); **дипломати ~чĕ** дипломати́ческий этике́т; **калаçу ~чĕ** речево́й этике́т; **~та тытса пыр** соблюда́ть этике́т

этикетк|а этике́тка || этике́тный; **кĕленче ~и** этике́тка на буты́лке; **~а çыпăçтар** накле́ить этике́тку

этил *хим.* эти́л (*углеродпа водород хутăшĕ*) || эти́ловый; **~ спирчĕ** эти́ловый спирт

этилен *хим.* этиле́н (*çунакан тĕссĕр газ*) || этиле́новый

этимологи *лингв.* 1. этимоло́гия (*сăмах пулса кайнин историйĕ*) || этимологический; **халăх ~йĕ** наро́дная этимоло́гия; **~ словарĕ** этимологи́ческий слова́рь 2. этимоло́гия (*чĕлхе пĕлĕвĕн сăмахсен историне тĕпчекен пайĕ*); **чăваш ~йĕ** чува́шская этимоло́гия

этногенез этногене́з (*халăх пулса кайнин историйĕ*) || этногенети́ческий

этнограф этно́граф

этнографи этногра́фия (*халăхăн материаллă культурипе ăс-хакăл культурине тĕпчекен наука*) || этнографи́ческий; **~ музейĕ** этнографи́ческий музе́й; **~ экспедицийĕ** этнографи́ческая экспеди́ция

эттен *межд. выражает чувство сожаления, досады, а также желание* о, о [е́сли бы]; ах [е́сли бы]; **~, çапла пулсанччĕ!** ах, е́сли бы бы́ло так!; **~, иртерех çитесчĕ, вара ĕлкĕретпĕр** ах, как бы пора́ньше прие́хать, тогда́ успе́ем

эттере *межд. разг. выражает удивление* смотри́-ка, во́т ведь; **~, шыв витре тĕпĕнче кăна-çке!** смотри́-ка, воды́ лишь на до́нышке ведра́!

этю|д 1. *иск.* этю́д (*малтанлăха тунă ӳкерчĕк*); **картина валли ~дсем**

хатѐрле гото́вить этю́ды к карти́не 2. *муз., лит.* этю́д (*пĕчĕк формăллă произведени*) || этю́дный; **музыка ~чĕ** музыка́льный этю́д; **~д манерлĕ произведени** произведе́ние этю́дного хара́ктера 3. *шахм.* этю́д (*хăнăхтарулăллă задача*); **~д выля** разыгра́ть этю́д

этюдник *жив.* этю́дник (*ӳкермелли хатĕр-хĕтĕр ещĕкĕ*)

эфир I эфи́р (*ырă шăршăллă шĕвек*) || эфи́рный; **~ çăвĕсем** эфи́рные масла́

эфир II эфи́р (*радиохум сарăлакан уçлăх*); **~а тух** вы́йти в эфи́р; **~та музыка янăрать** в эфи́ре звучи́т му́зыка

эффек|т 1. *спец.* эффе́кт (*тĕлĕнтермĕш япала*) *и* эффе́кты; **çутă ~чĕ** световы́е эффе́кты 2. эффе́кт (*тухăç, результат*); **экономика ~чĕ** экономи́ческий эффе́кт

эффективлă эффекти́вный (*тухăçлă*) || эффекти́вно; **~ меслет** эффекти́вный ме́тод; **~ ĕçле** рабо́тать эффекти́вно

эффективлăх эффекти́вность; **экономика ~ĕ** экономи́ческая эффекти́вность; **ĕç ~не ӳстер** повыша́ть эффекти́вность труда́

эффектлă эффе́ктный || эффе́ктно; **артистăн ку номерĕ питĕ ~** э́тот но́мер арти́ста о́чень эффе́ктен

эх *межд.* 1. *выражает сожаление, жалость, участие, а также упрёк* эх; **эх, мĕн каласси пур!** эх, что и говори́ть! 2. *выражает восторг, радость, восхищение* эх, ах; **эх, хĕрĕсем хӳхĕм-çке!**; эх, и краси́вы же де́вушки!; **эх, мĕн чухлĕ çăлтăр тӳпере!** эх, ско́лько звёзд на не́бе! 3. *при обращении, просьбе* ах; **эх, аттеçĕм-аннеçем!** *фольк.* ах, оте́ц мой, моя́ ма́тушка!

эхе *межд. выражает злорадство, насмешку* ага́, ах; **~, лекрĕн-и!** ага́, попа́лся!; **~, вĕсен те йăнăш лур иккен** ага́, и у них, ока́зывается, есть оши́бки

эхер *союз* е́сли; **~ таврăнаймасан, çырса пĕлтер** е́сли не суме́ешь верну́ться, сообщи́ письмо́м; **~ те мехер** е́сли вдруг

эхехей *межд.* 1. *выражает удивление, недоумение* во́т так та́к; во́т те на́ *прост.*; **~, алăка питĕрнĕ-çке** во́т так та́к, дверь-то заперта́ 2. *выражает сожаление, участие, а также упрёк* ай-ай-а́й, ой-ой-о́й; **~, мĕнле пулса тухрĕ-ха ку капла!** ай-ай-а́й, как же э́то так получи́лось!

эхĕлтет *разг.* хихи́кать

эхих *межд. выражает удивление* ба, ой; **~, вăл кунта çитнĕ те!** ба, он уже́ здесь!

элет стона́ть, о́хать; кряхте́ть; **~се вырт** лежа́ть и о́хать; **~е-~е вырăн çине тăрса ларчĕ** кряхтя́ и о́хая, он приподня́лся с посте́ли

эх-хей *межд. выражает пренебрежение, презрение* то́же мне; **~, тупăннă сунарçă!** то́же мне, охо́тник нашёлся!

эх-хе-хей *межд. выражает сожаление, сомнение, грусть* э-хе-хе́, о-хо-хо́; **~, шăпи пирĕн çавнашкал ĕнтĕ!** э-хе-хе́, судьба́ уж на́ша така́я!

эххĕм *подражание кашлю*; **старикки вăл çирĕп, халиччен ~ туса курман** он кре́пкий стари́к, до сих по́р не зна́ет, что тако́е ка́шель; **~-~** *усил. от* **эххĕм; ~-~ ӳсĕр** си́льно ка́шлять

эххĕмлет негро́мко ка́шлять; пока́шливать

эчĕххӳ *подражание чиханью* апчхи

эччĕ *частица утв. разг.* да, так; хорошо́; ла́дно *разг.*; **ку сан кĕнекӳ-и? — Эччĕ** э́то твоя́ кни́га? — Да

эшафот эшафо́т (*айăпланă çынна вĕлермелли вырăн*)

эшелон эшело́н || эшело́нный, **çар ~ĕ** во́инский эшело́н: **тырă тиенĕ ~** эшело́н с зерно́м; **~ начальникĕ** нача́льник эшело́на

эшкер 1. толпа́, гурьба́, ватага *разг*; **ача-пăча ~ĕ** ватага ребя́т 2. по́лчище, орда́; ба́нда; **фашистсен ~ĕсем** фаши́стские о́рды 3. *уст.* во́йско

эшкерлен 1. группирова́ться, объединя́ться в гру́ппы 2. толпи́ться, ску́чиваться, гру́диться

Ю

ю I *диал.* скользи́ть; **юса кайрăм** я поскользну́лся

ю II 1. *подр.— о быстром и лёгком взлёте*; **самолёт сывлăша ю! хăпарса кайрĕ** самолёт взмыл в во́здух 2. *подр.— о плавном скольжении*

юань юа́нь (*Китайри укçа*)

юбилей юбиле́й || юбиле́йный; **çур ĕмĕрхи ~** полувеково́й юбиле́й; **чаплă ~** сла́вный юбиле́й; **~ комиссийĕ** юбиле́йная коми́ссия; **~ кунĕ** юбиле́йная да́та

юбиляр юбиля́р; **~а чысла** че́ствовать юбиля́ра

юбка ю́бка || ю́бочный; **кĕске ~** коро́ткая ю́бка; **пĕрмечеллĕ ~** ю́бка в скла́дку

ювелир ювели́р || ювели́рный; **~ магазинĕ** ювели́рный магази́н; **~ япалисем** ювели́рные изде́лия

югослав югосла́в || югосла́вский; **~сем** югосла́вы; **~ халăхĕ** югосла́вский наро́д

юйкăн *диал.* 1. стра́стный, пы́лкий, горя́чий 2. похотли́вый

юка *диал.* си́льная мете́ль, позёмка, вью́га

юката *диал.* прохла́да; тень

юкăс: ~ ту *разг.* щу́пать *чью-л.* обно́ву

юл 1. остава́ться, быть, находи́ться *где-л.*; **киле юл** остава́ться до́ма; **тĕпне юл** оста́ться [в до́ме] насле́дником; **хĕл каçма яла юл** оста́ться на́ зиму в дере́вне; **хыçа юл** оста́ться сза́ди; **вăл иккĕмĕш çула юлнă** он оста́лся на второ́й год (*в том же классе*); **эсир кайăр, эпĕ юлатăп** вы иди́те, а я оста́нусь; **сывă юлăр!** бу́дьте здоро́вы! (*говорится при прощании*) 2. остава́ться, сохраня́ться, не исчеза́ть; **асра юл** оста́ться в па́мяти; **вăхăт сахал юлчĕ** вре́мени оста́лось ма́ло; **киле çитме виç çухрăм юлчĕ** до до́ма оста́лось три киломе́тра; **бензин юлманпа пĕрех** бензи́на почти́ не оста́лось; **юлнă ĕç çине юр çăвать** *посл.* оста́вленная на пото́м рабо́та сне́гом зано́сится 3. остава́ться, ока́зываться, станови́ться; **ĕççĕр юл** оста́ться без де́ла; **ват хĕре юл** оста́ться ста́рой де́вой; **парăма юл** оста́ться в долгу́; **çука юл обеднĕ**; **тăлăха юл** оста́ться, стать сиротой; **ухмаха юл** оказа́ться в дурака́х; **хуйха юл** опеча́литься, стать печа́льным; **ку вăл тахçанах манăça юлнă** э́то давно́ забы́то, пре́дано забве́нию 4. остава́ть; **çынран ан юл** не остава́ть от други́х; **вĕренӳре юлса пыни** остава́ние в учёбе; **каярах юлса вăран** поспа́ть (*букв.* проснýться с не́которым опозда́нием); **вăл хальхи модăран юлмасть** она́ не отстаёт от совре́менной мо́ды 5. спаса́ться, уберега́ться, избавля́ться *от кого-чего-л.*; избежа́ть *чего-л.*; **чĕрĕ юл** оста́ться в живы́х; **врачсем пулăшнипе вăл вилĕмрен юлчĕ** он вы́жил благодаря́ врачебной по́мощи 6. *чаще в отриц. ф.* пропуска́ть; **ĕçрен ан юл** не пропуска́ть рабо́ту; рабо́тать без прогу́лов; **пирĕн купăсçă пĕр туйран та юлмасть** наш гармони́ст не пропуска́ет ни одно́й сва́дьбы 7. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола*: **астуса юл** запо́мнить; **ăнланса юл** поня́ть; **вĕлтлетсе юл** промелькну́ть; **вĕренсе юл** вы́учиться; **хăтăлса юл** спасти́сь; **пĕлсе юл** узна́ть; **ӳксе юл** вы́пасть (*при движении*) ◇ **çын айне юл** уступи́ть *кому-л.*; оказа́ться побеждённым; **никамран та ӳксе юлмасть** он никому́ не уступа́ет; **унăн ача (хырăм) юлнă** она́ забере́менела; **çие юлни** зача́тие; **пилĕк-çурăм юлмарĕ** спина́ заболе́ла (*от тяжёлой работы*); я налома́л себе́ спи́ну; **кунтан юлтăр** пусть бу́дет э́то в после́дний раз, да бу́дет коне́ц э́тому; **шăхăрса юл** оста́ться ни с чем

юла *уст.* клевета́; навёт; кля́уза; **~ юп** 1) клевета́ть 2) притворя́ться, прики́дываться; **~ юпса калаç** 1) клевета́ть, возводи́ть напра́слину 2) врать; запира́ться, не сознава́ться *в чём-л.*; **~ яр** притворя́ться, представля́ться (*напр. больным*)

юлан *диал.* ко́нный, верхово́й || верхо́м; **~ çӳре** е́здить верхо́м; **~па кай** пое́хать верхо́м

юланут 1. верхова́я ло́шадь; **~па çӳрени** верхова́я езда́; **мухтанни ~па каять те çуран таврăнать** *посл.* бахва́л выезжа́ет верхо́м, да возвраща́ется пешко́м 2. вса́дник, верхово́й, ко́нник; **пĕр ушкăн ~ сиктерсе çитрĕ** прискака́ла гру́ппа вса́дников

юланутлан *разг.* сади́ться верхо́м [на ло́шадь]

юланутлă ко́нный, верхово́й; **~ отряд** ко́нный отря́д

юланутçă всáдник

юлахай *диал.* 1. *то же, что* **юлхав** 1; 2. неря́ха; грязну́ля, замара́шка *разг.* || неря́шливый, неаккура́тный, неопря́тный

юлашки 1. оста́ток *и* оста́тки || после́дний, оста́вшийся, сохрани́вшийся; **апат ~** объе́дки, оста́тки пи́щи; **вилсе пĕтнĕ чĕрчунсен ~йĕсем** оста́нки вы́мерших живо́тных; **~ вăйран** из после́дних сил; **~ яшка** оста́тки су́па; **~сĕр пайлан** дели́ться без оста́тка (*о числах*); **~ укçапа ил** купи́ть *что-л.* на после́дние де́ньги; **çурри сана, çурри мана, ~йĕ юлхава** *погов.* полови́нка тебе́, полови́нка мне, а что оста́нется — лентя́ю 2. после́дний, заключи́тельный; **пилĕкçуллăхăн ~ çулĕ** после́дний, завершáющий год пятиле́тки; **~ сăмах** 1) заключи́тельное сло́во (*докладчика*) 2) после́днее сло́во (*подсудимого*); **~ экзамен** после́дний экза́мен 3. после́дний, коне́чный; **~ остановка** коне́чная остано́вка; **эпĕ четрте ~ пултăм** в о́череди я оказа́лся после́дним 4. след; результа́т, сле́дствие; **чир ~** сле́дствие боле́зни 5. пережи́ток; **çынсен ăстăнĕнчи капитализм ~йĕсем** пережи́тки капитали́зма в созна́нии люде́й 6. после́дний ребёнок (*в семье*); после́дыш *прост.*

юлашкинчен наконе́ц, в конце́ концо́в, в коне́чном счёте; под коне́ц; напосле́док *разг.*; **~ тупрăм-тупрăмах ăна** в конце́ концо́в я его́ всё-таки нашёл; **~ вăл тӳсеймерĕ, тухса утрĕ** под коне́ц он не вы́держал, ушёл

юлашки-тĕлешки *собир.* оста́тки, после́дки; **~ апат** оста́тки пи́щи

юлташ 1. това́рищ; **Петров ~!** това́рищ Петро́в! 2. това́рищ, друг, подру́га, прия́тель; **чи çывăх ~** са́мый бли́зкий друг; **~сăр çын тымарсăр йывăç пек** *посл.* челове́к без друзе́й — что де́рево без корне́й; **~ран юлни — ~сăр юлни** *посл.* отста́ть от дру́га — оста́ться без дру́га 3. попу́тчик, спу́тник; компаньо́н; **~а ил** взять в компаньо́ны; **~па çул кĕскелет** *посл.* со спу́тником пойдёшь — доро́гу быстре́е пройдёшь 4. све́рстник, ровéсник; **ман ~сем пурте çемьеллĕ ĕнтĕ** мои́ ровéсники все уже́ семе́йные лю́ди 5. *разг.* полови́на; жена́, муж; супру́г, супру́га; **~у тата мĕншĕн килмерĕ?** что́ же твоя́ полови́на не пришла́? (*о муже или жене*)

юлташла това́рищеский, дру́жеский, прия́тельский || по-това́рищески, дру́жески, по-дру́жески; **~ салампа...** с дру́жеским приве́том.... (*приветствие в письме*); **~ суд** това́рищеский суд; **~ çыхăнусем** прия́тельские отноше́ния; **пĕр-пĕрне ~ пулăш** по-това́рищески помога́ть друг дру́гу

юлташлан знако́миться, завя́зывать знако́мство; заводи́ть дру́жбу; сбли́зиться, сдружи́ться; **вĕсем шкулта вĕренĕ чухнех ~нă** они́ дру́жат ещё со шко́льной скамьи́

юлташлантар сбли́зить, сдружи́ть; **пĕрле тӳссе ирттернĕ инкек-синкексем вĕсене ~чĕç** пережи́тые совме́стно невзго́ды сбли́зили их

юлташлă в това́рищеских, дру́жеских, прия́тельских отноше́ниях; **~ пул** быть на дру́жеской ноге́

юлташлăн по-това́рищески, по-дру́жески, по-прия́тельски

юлташлăх 1. това́рищество, това́рищеские отноше́ния; **~ туйăмĕ** чу́вство това́рищества 2. *уст.* това́рищество (*объединение*) 3. в попу́тчики; в компаньо́ны; **~ çын туп** найти́ челове́ка себе́ в компаньо́ны

юлташ-тантăш све́рстник, ровéсник; одного́док, однолéток *разг.*; **ачалăхри ~сем** друзья́ де́тства

юлхав I лентя́й, ло́дырь, лени́вец || лени́вый, с ленцо́й || лени́во, не́хотя; **~а ялан уяв** *посл.* для лентя́я всегда́ пра́здник; *соотв.* тру́тням пра́здник и по бу́дням

юлхав II *диал.* после́д

юлхаввăн *то же, что* **юлхавлăн**

юлхавлан лени́ться; ло́дырничать, лентя́йничать *разг.*; **~са çит** облени́ться; **~са вырт** безде́льничать; лежа́ть на боку́

юлхавлантар нагоня́ть лень, располага́ть к ле́ни; **шăрăх ~ать** жара́ нагоня́ет лень

юлхавлăн лени́во, неохо́тно, не́хотя; с ленцо́й *разг.*; **~ хуравла** отвеча́ть не́хотя; **вăл ~ тăчĕ** он лени́во встал

юлхавлăх лень, ле́ность; ленца́ *разг.*

юм ворожба́, гада́ние, колдовство́; **юм юмла** ворожи́ть, гада́ть, колдова́ть; **юм карчăк** ворожея́, колду́нья

юмала льстить

юман дуб (илл. т. XXII) || дубо́вый; **ĕмĕрхи ~** вековóй дуб; **лашман ~ĕсем** *уст.* корабе́льные дубы́; **~ вутти** дубо́вые дрова́; **~ çăпанĕ** дубо́вый оре́х (*на листьях*); **~ шкап** дубо́вый шкаф; **пысăк ~ та пĕчĕк йĕкелтен ӳсет** *посл.* и большо́й дуб выраста́ет из ма́ленького жёлудя ◇ **~ кăмпи** *то же, что* **юманай** 1; **~ лĕпĕшĕ** дубо́вый шелкопря́д; **~ пулă** *диал.* же́рех

юманай 1. груздь дубо́вый 2. поддубови́к, поддýбень (*гриб*)

юманлăх дубо́вый лес, дубня́к, дубра́ва; **çамрăк ~** молодóй дубня́к

юмарт 1. серде́чный, ла́сковый; простоду́шный, простосерде́чный; **~ кăмăл** простосерде́чие 2. просто́й, бесхи́тростный, безыску́сный; **~ чĕлхеллĕ калавсем** расска́зы, напи́санные просты́м языко́м; **юмахри ~ сăнарсем** бесхи́тростные о́бразы ска́зок 3. раду́шный, гостеприи́мный, хлебосо́льный; **~ çын** 1) простоду́шный челове́к 2) гостеприи́мный челове́к

юмах 1. ска́зка; **асамлă ~сем** волше́бные ска́зки; **кулăшла ~** смешна́я ска́зка; **сутмалли (тупмалли) ~** зага́дка; **хăвăрт каламалли ~** скорогово́рка; **~ри паттăр** ска́зочный богаты́рь; **~ тупсăмĕ** отга́дка; **~ ăсти** ма́стер расска́зывать ска́зки, ска́зочник; **~ яр** расска́зывать ска́зки; **~ ярăп, юптарăп, йăнăш çулпа чуптарăп** *фольк.* я вам ска́зку расскажу́, ло́жной тро́пкой поведу́ (*зачин сказки*); **шывĕ юхать лапалла, ~ пырать малалла** *фольк.* бежи́т ре́чка, извива́ется, ска́зка на́ша продолжа́ется (*присказка в середине сказки*); **~ ятăм, юптартăм, пĕр сăмах та суймарăм** *фольк.* рассказа́л я ска́зку вам, нет ни сло́ва фа́льши там (*концовка сказки*) 2. бесе́да, разгово́р; **унăн пĕрмай çав ~** у него́ постоя́нно разгово́р об э́том; **~а кай** заговори́ться, увле́чься бесе́дой 3. сказа́ние, леге́нда, миф ◇ **кушак ~не яр** расска́зывать ко́шкину ска́зку; *соотв.* расска́зывать ска́зку про бе́лого быч ка́

юмахла *разг.* 1. разгова́ривать, говори́ть, вести́ разгово́р, бесе́довать; **тăрăхласа ~** говори́ть подшу́чивая 2. говори́ть, владе́ть ре́чью; **вăл вырăсла кăшт ~ть** он говори́т немно́го по-ру́сски

юмахçă ска́зочник

юмах-халап *собир.* разгово́ры, то́лки, пересу́ды; **кун пирки темле ~ та çӳрет** об э́том хо́дят ра́зные то́лки

юмăç 1. зна́харь, зна́харка, ворожея́; **~ карчăк** стару́ха-ворожея́; **ӳркенмен ăста пулнă, вăтанман ~ пулнă** *посл.* работя́щий стал уме́льцем, а бестолко́вый — зна́харем 2. гада́ние, зна́харство, ворожба́; **~ пăх (яр)** гада́ть, занима́ться гада́нием

юмăçла 1. *разг.* бормота́ть, говори́ть невня́тно 2. гада́ть, стро́ить предположе́ния; **малтанах ~с мар-ха** не бу́дем зара́нее зага́дывать 3. *то же, что* **юмла**

юмăç-терĕç *собир.* ворожéи, зна́хари

юмăх: ~ тăвар пересóл

юмла ворожи́ть, гада́ть, занима́ться ворожбóй, гада́нием

юмор ю́мор || юмористи́ческий; **кăмăллă ~** лёгкий, безоби́дный ю́мор; **сатирăпа ~ пайĕ** отде́л сати́ры и ю́мора (*напр. в газете*); **~ туйăмĕ** чу́вство ю́мора

юмореска юморе́ска (*пысăк мар шӳтлĕ произведени*); **музыкăллă ~** музыка́льная юморе́ска

юморист юморист

юморлă юмористи́ческий; **~ произведенисем** юмористи́ческие произведе́ния

юн I 1. кровь || кровяно́й; крова́вый; **артери юнĕ** артериа́льная кровь; **вена юнĕ** вено́зная кровь; **хĕрлĕ юн çаврашкисем** кра́сные кровяны́е тельца́ ‖ **юн группи** гру́ппа кро́ви; **юн кĕвелĕкĕ** сгу́сток кро́ви; **юн пусăмĕ** кровяно́е давле́ние; **юн çаврăнăшĕ** кровообраще́ние; **юн таппи** пульс; **юн тултармăшĕ** кровяна́я колбаса́ (*домашнего изготовления*); **юн тымарĕсем** кровено́сные сосу́ды; **юн шывĕ** су́кровица ‖ **юн ил** 1) взять кровь на ана́лиз 2) взять кровь зако́лотого

живо́тного; **юн кайни** кровоизлия́ние; **юн кӗвелнӗ** кровь свернула́сь; **юн пар** сдава́ть кровь (*о донорах*); **юн сур** ха́ркать кро́вью; **юн тӑк** *перен.* 1) лить кровь (*врага*) 2) проли́ть [свою́] кровь; **юнпа пӗвен окра́ситься** кро́вью; **юн яр** сде́лать вли́вание кро́ви; **пичӗ-куҫӗ чӗп-чӗрӗ юн** у него́ всё лицо́ в крови́; **сӑмсаран юн кайрӗ из** но́са пошла́ кровь; **аманнӑ çын юн нумай çухатнӑ** ра́неный потеря́л мно́го кро́ви; **юнӗ пур та чунӗ çук** *загадка* кровь есть, а души́ нет (**палан кали́на**) ◇ **турӑ юнӗ** *рел.* прича́стие; **юн шӗветекен курӑк** *бот.* вербе́йник моне́тчатый

юн II *диал.* среда́; **юн каҫӗ** кану́н среды́; **юн пасарӗ** база́р, собира́ющийся в сре́ду, база́р по средам

юна 1. грози́ть, де́лать угрожа́ющие же́сты; **чышкӑпа ~** грози́ть кулако́м 2. таи́ть зло́бу *на кого-л.*; **тахҫантанпах мана ~са пурӑнать** он с да́вних пор таи́т на меня́ зло́бу

юнав 1. угро́за; **вӑл ~ран хӑрамасть** он не боится угро́з 2. опа́сность; **~ран хӑтар** обезопа́сить, защити́ть от опа́сности

юнавла угрожа́ть, грози́ть; запу́гивать

юнавлаш *взаимн.* угрожа́ть, грози́ть друг дру́гу

юнавлӑ угрожа́ющий, содержа́щий угро́зу; **~ сасӑ** угрожа́ющий го́лос

юнавлӑн угрожа́юще; **~ пӑхса ил** посмотре́ть с угро́зой, угрожа́юще

юнаш встава́ть ря́дом, приставать; **карап причал çумне ~са тӑчӗ** су́дно приста́ло к прича́лу

юнашар 1. ря́дом, бли́зко, недалеко́, побли́зости; **хула ~ах** го́род ря́дом, совсе́м бли́зко; **~ лар** сесть ря́дом; **кӗмӗл кашӑкпа йывӑҫ кашӑк ~ выртмаҫҫӗ** *погов.* серебряная ло́жка не лежи́т ря́дом с деревя́нной (*т. е. они не равноценны*) 2. бо́ком; **~ тӑр** стоя́ть бо́ком друг к дру́гу 3. сосе́дний; **~ ялсем** сосе́дние дере́вни; **~ пӳлӗмрен музыка илтӗнет** из сосе́дней ко́мнаты доно́сится му́зыка 4. *послелог* ря́дом с, вблизи́, о́коло; **вӑрманпа ~** о́коло ле́са; **краватьпе ~** ря́дом с крова́тью

юнашарлат ста́вить ря́дом, о́коло; **ачасене ~са тӑратса тух** вы́строить дете́й в ряд

юнашарлӑх сосе́дство, бли́зость; **хула ~ӗ сисӗнет** чу́вствуется бли́зость го́рода

юнашарӑн *то же, что* **юнашар** 1, 2

юнаштар сра́внивать, сопоставля́ть **~са пӑх** сопоста́вить, сравни́ть

юнӑҫлӑ кровожа́дный || кровожа́дно

юнӑх 1. покры́ться кровоподтёками; **юнӑхнӑ вырӑн** кровоподтёк; **пичӗ-куҫӗ ~са ларнӑ** его́ лицо́ всё в кровоподтёках 2. *перен.* таи́ть зло́бу, зли́ться; име́ть зуб *против кого-л.*, *на кого-л. разг.*; **~са çӳре** зло́бствовать, ходи́ть злым 3. *перен.* капри́зничать; **ача кунӗпех ~ать** ребёнок весь день капри́зничает 4. *диал.* зариться на чужо́е

юнӑхтар 1. *понуд. от* **юнӑх**; 2. озлобля́ть

юнга ю́нга (*моряк ĕçне вĕренекен çамрӑк*)

юнӗҫен кровопи́йца; кровопи́вец *прост.*

юниор *спорт.* юнио́р (*18—20 çулсенчи спортсмен*) || юнио́рский; **~сен ӑмӑртӑвӗ** соревнова́ния среди́ юнио́ров

юнкер *ист.* ю́нкер (*патша Российинче — çар училищинче вĕренекен*) || ю́нкерский

юнкор (çамрӑк корреспондент) юнко́р (ю́ный корреспонде́нт) || юнко́ровский; **~сен посчӗ** юнко́ровский пост

юнкун среда́ || в сре́ду; **~ каҫ** ночь со вто́рника на сре́ду; **~ çитрӗ** наступи́ла среда́; **çитес ~** в сле́дующую сре́ду

юнла 1. окрова́вить, испа́чкать кро́вью; окровени́ть *прост.*; **тумтире ~са пӗтер** запа́чкать оде́жду кро́вью 2. разби́ть в кровь; **сӑмсаран çапса ~** разби́ть нос в кровь

юнлан окрова́виться, испа́чкаться в крови́; **тути-çӑварӗ ~са пӗтнӗ** подборо́док и гу́бы его́ испа́чканы в крови́

юнлантар искровени́ть *разг.*; **хӗнесе ~са пӗтер** изби́ть до́ крови

юнлӑ 1. крова́вый; кровяни́стый || с кро́вью; **~ варвитти** дизентери́я, крова́вый поно́с; **~ çапӑҫу** крова́вая би́тва; бой; **~ шӗвек** кровяни́стая жи́дкость 2. испа́чканный кро́вью, окрова́вленный; **~ гимнастёрка** окрова́вленная гимнастёрка ◇ **~ çӑхан** *бран.* кровопи́йца; **~ тар тухиччен** до крова́вого по́та

юннат (çамрӑк натуралист) юннат (ю́ный натурали́ст) || юна́тский, юна́товский; **~сен кружокӗ** юна́тский кружо́к; **~сен станцийӗ** юна́тская ста́нция

юнсӑр I 1. бескро́вный, бле́дный || без кро́ви; **~ сӑн-пит** бескро́вное лицо́ 2. *перен.* бескро́вный || без кровопроли́тия; **~ çӗнтерӳ** бескро́вная побе́да

юнсӑр II 1. жесто́кий, безжа́лостный, злой; жестокосе́рдный *уст.* 2. *то же, что* **йӳнсӗр**

юнсӑрлан I теря́ть кровь, станови́ться обескро́вленным; **аманса ~** потеря́ть кровь от ране́ния

юнсӑрлан II *то же, что* **йӳнсӗрлен**

юнсӑрлат обескро́вливать; **йывӑр суран ӑна ~са янӑ** тяжёлая ра́на обескро́вила его́

юнтар 1. капри́зничать; **пӗчӗк ачалла ~са калаҫ** говори́ть капри́зно, как ребёнок 2. обижа́ться, быть в оби́де; ду́ться *разг.*; **~са çӳре** ходи́ть наду́вшись

юнтармӑш 1. капри́з *и* капри́зы; **ача-пӑча ~ӗ** де́тские капри́зы 2. капри́зник, капризу́ля *разг.* || капри́зный; **~ кӑмӑл** капри́зный хара́ктер

юнтарчӑк *разг.* каприз

юнташ 1. побрати́м; назва́ный брат; **~ пул** стать побрати́мом 2. *перен.* сора́тник, сподви́жник *высок.*

юншахла выпра́шивать, проси́ть назо́йливо, вымáливать *что-л.*; кля́нчить *разг.*

юншӑх тоскова́ть, печа́литься, грусти́ть

юншӑхла 1. жа́ловаться; ныть, скули́ть, пла́каться *разг.*; се́товать *книжн.*; **~са мӑкӑртат** недово́льно ворча́ть 2. прихва́рывать *разг.*; прибáливать *прост.*

юп I *см.* **юпӑ**

юп II доброжела́тельность, хоро́шее отноше́ние *к кому-л.*; **юп кур** люби́ть, хорошо́ относи́ться *к кому-л.*; **юп курса пурӑн** жить хорошо́; **юп ту** 1) хорошо́ относи́ться *к кому-л.* 2) сочу́вствовать *кому-л.*

юп III: **юла юп** *см.* **юла**

юп IV уклоня́ться; увиливать *разг.*

юпа 1. столб; опо́ра; **вӑта ~** столб в частоко́ле; **йӗтем юпи** гуме́нный столб; **масар юписем** намоги́льные столбы́ (илл. 6, стр. 683); **телефон юписем** телефо́нные столбы́; **хапха юписем** столбы́ воро́т; **чикӗ юпи** 1) грани́чный столб 2) межево́й столб; **юман ~** дубо́вый столб; **~ ларт** ста́вить столб; **~ пек хытса тӑр** засты́ть столбо́м, остолбене́ть; **юмах ~ тӑрринче, хам урхамах çийӗнче** ска́зка где́-то на столбе́, а расска́зчик на коне́ (*говорят тому, кто назойливо просит рассказать сказку*) 2. *перен.* столб; **вут-çулӑм юпи** столб пла́мени; **çавра çил юпи** вихрево́й столб, смерч; **тӗтӗм юпи** столб ды́ма 3. *уст.* поми́нки; **~ халӑхӗ** лю́ди, собра́вшиеся на поми́нки ◇ **~ уйӑхӗ** *уст.* октя́брь (*букв.* ме́сяц поми́нок); **хура ~** *уст.* позо́рный столб; **хӗвел юпи** луч со́лнца

юпала вздыма́ть, поднима́ть столбо́м (*пыль*); **çавра çил тусана ~са çӗклет** вихрь поднима́ет пыль столбо́м

юпалан вздыма́ться, поднима́ться столбо́м; **ирхине ял çийӗн тӗтӗм ~ать** у́тром над дере́вней поднима́ются столбы́ ды́ма

юпалӑх предназна́ченный на столбы́; **~ йывӑҫ** де́рево, предназна́ченное на столб

юпалла столбо́м, как столб; **~ хытса тӑр** остолбене́ть

юпаллӑ столбово́й, име́ющий столбы́, со столба́ми; **~ çул** *уст.* столбово́й тракт

юпах 1. стригу́н, стригуно́к; **хушка çамкаллӑ ~** стригуно́к со звёздочкой на лбу 2. шерсть-ли́нька; **çуркунне выльӑх ~ тӑкать** весно́ю скот линя́ет 3. *перен.* юне́ц, зелёный па́рень

юпахла в молодо́м во́зрасте, молодо́й (*о лошади*); **лашана ~ кӳл** запряга́ть коня́ смо́лоду

юпӑ (юп) 1. разветвле́ние, разви́лина, разви́лка; ответвле́ние; **çул юппи** разви́лина доро́ги; **шыраканӑн**

çитмĕл çул, кашни çулăн çичшер юп *посл.* у ищущего семьдесят дорог, у каждой дороги по семь развилин 2. ветвь, ветка; сук, сучок; **шывăн юппи çук** *погов.* вода без сучков (*т. е. в воде удержаться не за что*) 3. приток, рукав (*реки*); **Атăл юпписем** притоки Волги

юпăлла 1. ветвистый 2. разветвлённый, с притоками (*о реке*), с разветвлениями

юпăн *диал.* моросить (*о снеге с дождём*); **~са çăвать** идёт мелкий дождь со снегом

юпăнчă I *уст.* 1. плащ; накидка; **уяра кура ~ илме хушнă** *посл.* не смотри, что погода ясная, бери плащ с собой 2. большой войлок, кошма

юпăнчă II *диал.* изморось, снег с дождём, мокрый снег

юпитер юпитер (*хăватлă лампа*)

юпла 1. беседовать, разговаривать; толковать *разг.*; судачить *прост.*; **~са лар** проводить время за разговорами 2. говорить намёками; **~са хур** намекнуть

юплев *то же, что* **юпă** 1

юплен 1. разветвляться, расходиться, раздваиваться; **çул ~нĕ выран** развилка дороги; **ял вĕçĕнче çырма ~ет** на краю деревни река раздваивается: **йывăç ~се ӳсет** дерево разветвляется 2. плохо слышать; **унăн хăлхи ~нĕ** он туговат на ухо

юплентер разветвлять; **водопровод пăрăхĕсене ~** разветвлять водопроводную сеть

юпленчĕк разветвлённый, раздвоенный; **~ турат** разветвлённый сук; **вĕсен çулĕсем ~** *перен.* у них разные (*букв.* раздвоенные) дороги

юплеш сходиться, соединяться (*о дорогах, реках*); **çырма вĕçĕнче икĕ çул ~еççĕ** в конце оврага обе дороги сходятся

юплешке 1. вилы; **тимĕр ~** железные вилы 2. сук с развилкой (*для помешивания корма лошадям*) 3. рогатка (*надеваемая на шею свинье*) 4. правило (*для натягивания и сушки шкурок*)

юплĕ 1. имеющий разветвления, разветвлённый, раздвоенный; **пилĕк ~ çăлтăр** пятиконечная звезда; **тăватă ~ тимĕр сенĕк** железные вилы с четырьмя зубьями; **~ çырмасем** ручьи с рукавами 2. *перен.* двусмысленный, нескромный; **~ такмаксем** двусмысленные, вольные частушки; **~ сăмах** 1) загадка 2) фривольность, фривольное слово, выражение ◇ **~ йĕп** английская булавка; **~ хăлха** 1) глухой, глуховатый 2) тот, кто невнимательно слушает; **~ хӳре** 1) *зоол.* двухвостка 2) вертушка, ветреница

юплĕ-яплĕ с разветвлениями, сильно разветвлённый; **~ çул** дорога с несколькими разветвлениями

юптар 1. намекать, делать намёки, говорить намёками, загадками; **~са калаç** говорить намёками 2. обманывать, проводить; надувать *разг.*

юптарăнчăк иносказание || иносказательный

юптару 1. иносказание, аллегория; **~ юмах** иносказание 2. *лит.* басня || басенный; **~ жанрĕ** басенный жанр; **~ кĕнеки** сборник басен; **~ тупсăмĕ** мораль басни

юптарулла иносказательный, аллегорический; **~ калаçу** иносказательная речь

юптаруçă баснописец

юр I снег || снеговой, снежный; **ĕмĕрхи юрсем** вечные снега; **йĕпе юр** мокрый снег; **кĕрпеклĕ юр** крупитчатый снег, крупа; **сĕлкеш юр** шуга; **тин çунă юр** свежевыпавший снег; **хăрпăк юр** порошa; **шăн юр наст** § **юр кĕлетке** снежная баба; снеговик; **юр кĕрчĕ** сугроб; **юр пĕрчи** снежинка; **юр пике** снегурочка; **юр сийĕ** снежный покров; **юр тăвайкки** снежная горка § **юр тыт** задерживать снег (*на полях*); **юр тытни** снегозадержание; **юр хыр** сгребать снег, очищать от снега; **ура айĕнче юр кăчăртатать** под ногами похрустывает снег; **лапка-лапка юр çăвать** идёт крупный снег; **юр çуса лартрĕ** выпал снег, снег покрыл землю; **юр кайса пĕтрĕ** снег полностью сошёл; **çуркуннепе юр йăшнă** к весне снег стал рыхлым

юр II *см.* **юрă** II

юр III 1. месить, замешивать; **чуста юр** замесить тесто; **тăпăрча хăймапа юр** перемешать творог со сметаной 2. забалтывать [корм скоту]; **килте йытта юрманнине ялта яшка пĕçернĕ** *погов.* у себя дома корм собаке не месил, а в людях похлёбку сварил (*т. е. дома ничего не делает, ленится, а напоказ всё делает*) 3. заправлять; **майонезпа юрнă салат** салат, заправленный майонезом 4. *перен.* неспешно рассказывать, медленно вести повествование; **юмах юр** рассказывать сказку ◇ **тинкĕле юр** заваривать толокно

юра 1. угождать; ублажать *разг.*, потрафлять *прост.*; **ăна ~ма йывăр** ему трудно угодить; **тӳрĕ калакан тăванне ~ман** *посл.* правду говорить — и родным не угодить 2. годиться, быть годным *для чего-л.*, подходить; **атă ~сах каймасть** сапоги не подходят (*по размеру*); **çак хăмасем катка тума ~ççĕ-ши?** годятся ли эти доски на кадку? 3. быть полезным (*для здоровья*); **эмел мана питĕ ~рĕ** лекарство мне очень помогло; **сивĕре шăнни ~марĕ** охлаждение вредно подействовало на организм

юравлă 1. годный, пригодный; **çара ~** годен к военной службе; **хурăн хулли хунавлă, милĕк тума ~** *фольк.* у берёзки ветви густые, на веники вполне пригодные 2. впору, в самый раз; **костюмĕ ăна питĕ ~** костюм ему в самый раз 3. *почитаемый*, уважаемый; **вăл ялйыша ~ çын** его односельчане почитают

юравсăр негодный, непригодный; бросовый, бракованный; **~ детальсем** бракованные детали; **~а тух** стать непригодным

юрай 1. *бот.* подснежник 2. хранящийся в снегу или на льду; **~ сăри** пиво, хранящееся под снегом (*в погребе*)

юрами *диал.* негодность || негодный; **~не тух** приходить в негодность

юрамисĕр *диал.* 1. *то же, что* **юрăхсăр** 1; 2. непристойный, неприличный; **~ сăмахсем** непристойные слова

юрат любить; обожать; **ĕçе ~акан** халăх трудолюбивый народ; **мире ~акан çынсем** миролюбивые люди; **çул çӳреме ~** любить путешествовать; **чунтан ~** любить всей душой; **шӳт тума ~** любить шутить; **~нă çĕршыв** любимая родина; **~ман упăшка** нелюбимый муж; **~ми пул** разлюбить, охладеть; **~маллипех ~** любить по-настоящему, глубоко, всерьёз; **~са вула** читать с увлечением; **~са кай (тух)** выйти замуж по любви; **~са пăрах** влюбиться; **~са çи** есть с аппетитом; **кушак тĕк майлă шăлнине ~ать** *посл.* кошка любит, когда её гладят по шёрстке; **укçа хисепе ~ать** *погов.* деньги счёт любят

юратмăш любимец; любимчик, баловень *разг.* || любимый; **~ ача** любимый ребёнок; **мăнукĕ — асламăшĕн ~ĕ** внук — любимчик бабушки

юраттар I *понуд. от* **юрат**

юраттар II подбирать, подгонять; **уçă ~** подобрать ключ (*к замку*)

юрат|у любовь || любовный; **ачаш ~у** нежная любовь; **пирвайхи (малтанхи) ~у** первая любовь; **хире-хирĕç ~у** взаимная любовь; **~у туйăмĕ** чувство любви; **~у юррисем** любовные песни; **~ăва упра** беречь любовь; **инкек телей хыççăн, кĕвĕçӳ ~у хыççăн çӳрет** *посл.* где счастье, там и беда, где любовь, там и ревность; **~упа юлташлăхăн хуши пĕр шит** *посл.* от дружбы до любви всего одна пядь; **~у суккăр, куçĕ çук** *погов.* любовь слепа

юратуллă любовный, ласковый, нежный; **чăн-чăн ~ туйăм** чувство настоящей любви

юратуллăн любовно, ласково, нежно; **амăшĕ ачине ~ çупăрларĕ** мать ласково прижала к себе ребёнка

юра|ть 1. можно, разрешается; **кĕме ~ть-и?** разрешите войти; **сана пĕр ыйту пама ~ть-и?** можно задать тебе один вопрос?; **кунта чĕлĕм туртма ~маст** здесь курить нельзя 2. *в знач. утв. частицы* хорошо; *ладно разг.*; хорошо, что...; **~ть, пырăп** хорошо, приду; **~ть-ха, ачи тавçăрулла пулчĕ** хорошо, что парень оказался сообразительным 3. *в знач. частицы, употр. при выражении угрозы* хорошо же; **~ть, ыран мĕн калаçăн, курăпăр-ха!** хорошо же, посмотрим, как ты заговоришь завтра!

юрă I 1. песня || песенный; **авалхи ~сем** старинные песни; **ĕç юрри** трудовая песня; **сăпка юрри** колыбель-

ная пе́сня; **халăх юрри** наро́дная пе́сня; **халăх юратакан ~** популя́рная пе́сня ‖ **~ ăсти** певе́ц; **~ кĕвви** пе́сенный моти́в; **~ уявĕ** пра́здник пе́сни; **~па ташă ансамблĕ** анса́мбль пе́сни и та́нца; **юрă пуххи** сбо́рник пе́сен; пе́сенник; **~ хыв** сложи́ть пе́сню; **~ри сăмаха кăларса пăрахма çук** *погов.* из пе́сни сло́ва не вы́кинешь 2. пе́сня; пе́ние (*птиц*); **шăпчăк юрри** соловьи́ная пе́сня ◇ **~ карти** хорово́д

юрă (юр) II бе́дность; **юра ер** обедне́ть, впасть в бе́дность

юрă-кĕвĕ *собир.* пе́сни, пе́сенные моти́вы

юрă-кулă *собир.* пе́сни и смех, весе́лье

юрăç|ă певе́ц; пе́сенник ‖ пе́вческий; **çамрăк ~ă** молодо́й певе́ц; **çĕнĕ пурнăç ~и** *перен.* певе́ц но́вой жи́зни; **халăх ~и** наро́дный певе́ц; **~ă пултарулăхĕ** пе́вческий тала́нт

юрă-çĕмĕ *то же, что* **юрă-кĕвĕ**

юрă-ташă *собир.* пе́сни и пля́ски, весе́лье

юрăхлă 1. го́дный, приго́дный; **ĕçе ~ халăх** трудоспосо́бное населе́ние; **ĕçе ~ йывăç** делова́я древеси́на (*пригодная для обработки*); **ĕçме ~ шыв** питьева́я вода́; **çиме ~ курăксем** съедо́бные тра́вы; **~ çĕрсем** уго́дья, приго́дные для возде́лывания зе́мли 2. хоро́ший, доброка́чественный, добро́тный ‖ хорошо́, доброка́чественно, добро́тно; **сывлăха ~ апат-çимĕç** здоро́вая, добро́тная пи́ща

юрăхлăлан станови́ться го́дным, приго́дным

юрăхлăлат де́лать го́дным, приго́дным

юрăхлăх го́дность, приго́дность; **çĕрсен ~ĕ** приго́дность земе́ль для обрабо́тки

юрăхсăр 1. него́дный, неприго́дный; **~ апат** неприго́дная пи́ща; **~ çын** него́дный челове́к, негодя́й; **~ шăл** испо́рченный, гнило́й зуб; **çиме ~** несъедо́бный; **калав пичете ~** расска́з неприго́ден для печа́ти; **~а кăлар** привести́ в него́дность; **~а тух** прийти́ в него́дность 2. *разг.* кра́йне, чрезме́рно, чересчу́р, сли́шком, непоме́рно; **~ пысăк** чересчу́р большо́й

юрăхсăрлан де́латься него́дным, неприго́дным, приходи́ть в него́дность; **аш ~нă** мя́со испо́ртилось; **вăрлăх ~нă** семена́ испо́ртились

юр-вар проду́кты (*кроме хлеба*); прива́рок; **ĕне ~ĕ** моло́чные проду́кты

юрĕ *то же, что* **юрать**

юри 1. наме́ренно, созна́тельно, умы́шленно, наро́чно, специа́льно; **~ хыттăн кала** наро́чно говори́ть гро́мко; **~ тенĕ пек** как наро́чно; **~ вĕсем патне кайса килтĕм** я специа́льно сходи́л к ним; **~ кайрăм вăрмана хура çырла пуçтарма** *фольк.* я пошёл в лес специа́льно собира́ть черни́ку 2. несерьёзно, в шу́тку; **ку сăмахсене эсĕ ~ çеç калатăн пуль-ха** ты э́то говори́шь, наве́рное, в шу́тку; **~ хăтлан** де́лать *что-л.* в шу́тку, для ви́да, для ви́ду

юридически юриди́ческий; **~ институт** юриди́ческий институ́т; **~ консультаци** юриди́ческая консульта́ция

юрирен *разг. то же, что* **юри** 1

юрисконсуль|т юриско́нсульт (*право ыйтăвĕсене ăнлантарса паракан специалист*); **завод ~чĕ** юриско́нсульт заво́да

юриспруденци юриспруде́нция (*правăпа çыхăннă ыйтусене тĕпчекен наука*); **~е вĕрен** изуча́ть юриспруде́нцию

юрист юри́ст; **пĕрремĕш класлă ~** юри́ст пе́рвого кла́сса

юркăч муто́вка, меша́лка (*для замешивания чего-л.*)

юрккăн *разг.* 1. непосе́да, егоза́, юла́ ‖ непосе́дливый, неуси́дчивый, неугомо́нный; **~ ача** непосе́дливый ребёнок; **чарăн, ~!** угомони́сь, егоза́! 2. ве́треник ‖ легкомы́сленный, ве́треный

юрккăнлан 1. быть непосе́дливым, неуси́дчивым; верте́ться 2. быть легкомы́сленным, ве́треным; вести́ себя́ легкомы́сленно

юрла I: **~ выля** игра́ть в снежки́

юрла II 1. петь, распева́ть; **ари ~** петь а́рию; **дуэтăн ~** петь дуэ́том; **соло ~** петь со́ло, соли́ровать; **хурлăхлă юрă ~** петь гру́стную пе́сню; **вăл ~ма ăста** он ма́стер петь; **~са яр** запе́ть; **~-~ ĕçле** рабо́тать с пе́сней; **~машкăн сассăм пур** *фольк.* го́лос есть у меня́ для пе́сен 2. петь (*о птицах*); **шăнкăрч ~ть** скворе́ц поёт; **~кан кайăк-кĕшĕк** пе́вчие пти́цы ◇ **çын юррине ~** петь с чужо́го го́лоса

юрла III 1. запороши́ть, покры́ть сне́гом 2. вы́валять в снегу́; испа́чкать сне́гом; **ача тумтирне ~са пĕтернĕ** ма́льчик весь вы́возился в снегу́

юрлан I 1. быть запорошённым сне́гом; **~нă çĕлĕк** ша́пка, запорошённая сне́гом 2. вы́валяться в снегу́

юрлан II обедне́ть, обнища́ть, впа́сть в бе́дность; **~са кай** оста́ться без ничего́, в одно́й руба́шке

юрлаттар 1. *понуд. от* **юрла**; **савăнăç ~ать** ра́дость заставля́ет петь 2. руководи́ть пе́нием, хо́ром

юрлă I сне́жный, со сне́гом; **~ çумăр** дождь со сне́гом; **~ хĕл** сне́жная зима́; **~ нӳхреп** по́греб, наби́тый сне́гом, ле́дник; **~ тумтир** оде́жда в снегу́

юрлă II бе́дный ‖ бе́дно; **~ пурнăç** бе́дность, необеспе́ченность, нужда́; **~ çыннăн чăххи те хур курăнать** *посл.* бедняку́ и ку́рица ка́жется гу́сем

юрлă-варлă зажи́точный, обеспе́ченный, бога́тый ‖ зажи́точно, обеспе́ченно, бога́то; **~ пурăн** жить в доста́тке

юрлă-кĕртлĕ занесённый сне́гом; в сугро́бах, с сугро́бами; **~ çул** доро́га, занесённая сне́гом

юрлăлан *то же, что* **юрлан**

юрлă-пăрлă; **~ çумăр** дождь со сне́гом и гра́дом

юрлă-çумăрлă с дождём и сне́гом; **~ çанталăк** пого́да с дождём и сне́гом

юрлăх бе́дность, нищета́; **~ра пурăн** жить в бе́дности, в нищете́; **революци халăх ~не пĕтерчĕ** револю́ция ликвиди́ровала нищету́ наро́да

юрма моло́чная припра́ва (*кислое молоко или сметана*); **яшкана ~ яр** забели́ть суп; **тинкĕле çук чух ~ та юрать** *посл.* когда́ нет толокна́, пойдёт и ки́слое молоко́; *соотв.* на безры́бье и рак ры́ба

юрмаллă припра́вленный ки́слым молоко́м, смета́ной

юр-пăр *собир.* снег и лёд; **çырма-çатрасенче ~ выртать-ха** в овра́гах ещё лежи́т снег и лёд

юрт рыси́ть, бежа́ть ры́сью; **лаша ӳсĕмлĕн ~ать** ло́шадь бежи́т хо́дкой ры́сью

юрт|а ю́рта (*куçса çӳрекен халăхсен çурчĕ*); **кăркăс ~и** кирги́зская ю́рта

юртă рысь (*побежка лошади*); **ут ~па пырать** конь бежи́т ры́сью; **вичкĕн ~ллă лаша** рыси́стый конь

юрттар 1. пуска́ть ло́шадь ры́сью 2. *то же, что* **юрт**; **лаша хăваламасăрах ~ать** ло́шадь бежи́т ры́сью без понука́ния 3. *перен.* направля́ть, вести́, клони́ть (*речь, разговор*); **сăмаха урăх çулпа ~** клони́ть разгово́р в другу́ю сто́рону

юс I 1. горноста́й; **шур юс** бе́лый горноста́й 2. *перен.* хитре́ц, изворо́тливый челове́к; ловка́ч, проны́ра *разг.*; пройдо́ха *прост.* ◇ **шăши юсĕ** *зоол.* ла́ска (илл. т. VIII)

юс II 1. лиша́ться, теря́ть, утра́чивать; **выльăхран юс** лиши́ться скоти́ны (*от падежа́*); **чирленĕ хыççăн вăл чĕлхерен юсрĕ** по́сле боле́зни он потеря́л дар ре́чи 2. отбива́ться, отка́лываться; отчужда́ться; **выльăх килтен юснă** скоти́на отби́лась от до́ма; **юлташсенчен юс** отколо́ться от друзе́й 3. ошиба́ться, обма́нываться *в ком-чём-л.* 4. теря́ть уваже́ние; разочаро́вываться *в ком-чём-л.*; охладева́ть *к кому-чему-л.*

юса 1. поправля́ть; **çӳçе ~** попра́вить во́лосы; **сывлăха ~ма санаторие кай** е́хать в санато́рий для попра́вки здоро́вья 2. исправля́ть, чини́ть, ремонти́ровать, производи́ть ремо́нт; **атă-пушмак ~кан мастерской** сапо́жная мастерска́я, мастерска́я по ремо́нту о́буви; **вагон ~кан завод** вагоноремо́нтный заво́д; **сехет ~кан** часовщи́к; **пӳрте тĕпренех ~малла** дом тре́бует капита́льного ремо́нта; **~ма пар** отда́ть в почи́нку; **~са пĕтер** зако́нчить ремо́нт; **~са тух** почини́ть (*всё подряд*) 3. *перен.* перевоспи́тывать, исправля́ть; наставля́ть *кого-л.* на пра́вильный путь; **ачасене ~малли колони** де́тская исправи́тельная коло́ния 4. *разг.* нака́зывать, поро́ть, бить 5. *диал.* лечи́ть

юсав 1. почи́нка, ремо́нт, исправле́ние ‖ почи́ночный, ремо́нтный; **~ бригади** ремо́нтная брига́да; **~ ĕçĕсем** ремо́нтные рабо́ты; **~ мастерскойĕ** ремо́нтная мастерска́я; **~па механика цехĕ** ремо́нтно-механи́ческий цех

2. испра́вный; **машина ~ пулмарĕ** маши́на оказа́лась неиспра́вной 3. аккура́тность, опря́тность || аккура́тный, опря́тный || аккура́тно, опря́тно; **кĕнекесене ~ тыт** аккура́тно, бе́режно обраща́ться с кни́гами 4. наря́дный || наря́дно; **~ тумланса çӳре** наря́дно одева́ться 5. франт || франтовско́й, франтова́тый; **~ каччă** франтова́тый па́рень 6. *собир. уст.* наря́ды, убо́ры, убра́нства; **хĕрарăм ~ĕ** же́нские наря́ды

юсавла наряжа́ть, пра́зднично одева́ть

юсавлан наряжа́ться, пра́зднично одева́ться

юсавлă 1. испра́вный, гото́вый || в испра́вности, в гото́вности; **ялхуçалăх машинисем пурте ~** все сельскохозя́йственные маши́ны в испра́вности; **техникăна ~ тыт** держа́ть те́хнику в испра́вности 2. аккура́тный, опря́тный || аккура́тно, опря́тно 3. наря́дный, пра́зднично оде́тый || наря́дно, пра́зднично; **~ тумланса çӳре** ходи́ть наря́дно оде́тым

юсавлăн 1. мастерски́, иску́сно, уме́ло; **~ тунă модель** мастерски́ изгото́вленная моде́ль 2. аккура́тно, опря́тно; **тутăра ~ çых** аккура́тно повяза́ть плато́к

юсавлăх 1. испра́вность, гото́вность; **техника ~ĕ** гото́вность те́хники 2. аккура́тность, опря́тность 3. ремо́нтный, предназна́ченный для ремо́нта; **~ материалсем** материа́лы для ремо́нта

юсан 1. поправля́ться, улучша́ться; **ĕç ~чĕ** де́ло попра́вилось; **лару-тăру ~ать** обстано́вка улучша́ется 2. выздора́вливать, поправля́ться, выле́чиваться; **~са çитмен суран** не зажи́вшая ра́на; **~са кай** попра́виться, пополне́ть, приба́вить в ве́се 3. наряжа́ться, краси́во, пра́зднично одева́ться; **çураçас хĕр пек ~са лар** наряди́ться как неве́ста 4. *перен.* перевоспи́тываться, исправля́ться; **~ми çын** неисправи́мый челове́к

юсантар *понуд. от* **юсан**

юсану выздоровле́ние, попра́вка; **~ вăраха кайрĕ** выздоровле́ние идёт ме́дленно

юсаттар 1. *понуд. от* **юса**; 2. ремонти́ровать, исправля́ть (*посредством кого-л.*); **атă ~** отда́ть сапоги́ в почи́нку; **çул ~** ремонти́ровать доро́гу, организова́ть ремо́нт доро́ги

юсăн разори́ться, обедне́ть; **килçурт ~чĕ** хозя́йство пришло́ в упа́док

юсăнтар *понуд. от* **юсăн**

юсман *уст.* юсма́н (*лепёшка из пресного теста, употреблявшаяся при жертвоприношениях*) ◇ **~ пăтти** же́ртвенная ка́ша

юста алло́р, бег ло́шади; **çăмăл ~** лёгкий бег; **лаша ӳсĕмлĕ ~па юртать** конь бежи́т ре́звой ры́сью

юставлă с хоро́шим хо́дом, хо́дкий (*о лошади*); **лашасем те ~, урапи те пуставлă** *фольк.* кони ре́звы, экипа́ж прекра́сный

юставсăр с плохи́м хо́дом, не хо́дкий (*о лошади*)

юстар трево́жить, волнова́ть, беспоко́ить; **~нă чĕре** растрево́женное се́рдце

юстици юсти́ция (*суд ĕçĕ*); **~ министерстви** министе́рство юсти́ции; **~ советникĕ** сове́тник юсти́ции

юсу *диал.* хоро́ший, краси́вый, изя́щный || хорошо́, краси́во, изя́щно; **~ тумлан** одева́ться краси́во

ют 1. чужо́й, посторо́нний, при́шлый; **ют çын** чужо́й челове́к; **ют ялсем** 1) чужи́е дере́вни 2) челове́к из другой дере́вни 2. чужо́й, не свой; **ют выльăх** чужа́я скоти́на; **ют çын арăмĕ** чужа́я жена́ 3. чужби́на, чужа́я сторона́, чужи́е края́ || чужо́й, да́льний; **ютра пурăн** жить на чужби́не; **ютран кил** прие́хать с чужо́й стороны́ 4. иностра́нный, зарубе́жный; чужезе́мный; **ют патшалăхсем** иностра́нные госуда́рства; **ют çĕршыв çынни** иностра́нец; **ют çĕршыв ĕçĕсен министерстви** министе́рство иностра́нных дел; **ют чĕлхе** иностра́нный язы́к 5. враг, не́друг || вра́жеский; вра́жий *уст.*; **тăван çĕре ютран тасат** очи́стить родну́ю зе́млю от врага́, от враго́в 6. чу́ждый, враждебный; **ют идеологи** чу́ждая идеоло́гия 7. неизве́стный, незнако́мый; **ют çĕрте** на незнако́мом ме́сте; **ют сасă илтĕнчĕ** послы́шался незнако́мый го́лос ◇ **çичĕ ют** 1) чужи́е лю́ди (*не родственники*) 2) чужезе́мец, челове́к (лю́ди) с чужо́й стороны́ 3) да́льняя, чужа́я сторона́; **ютран тăван** неродно́й сын, неродна́я дочь

ютăх *то же, что* **ютшăн**

ютлăх чужби́на, чужа́я сторона́, чужи́е края́; **~а лек** попа́сть на чужби́ну, оказа́ться в чужо́й стороне́

ютри живу́щий, находя́щийся на чужби́не, в чужи́х края́х; **~ тăвансем** ро́дственники из дале́ких дереве́нь

юттăн как чужо́й, отчуждённо; **хăвна ~ туй** чу́вствовать себя́ как среди́ чужи́х

ютшăн 1. избега́ть, сторони́ться, чужда́ться *кого-л.*; чура́ться *кого-л. разг.*; **пĕлĕшсенчен ~** избега́ть знако́мых; **çынран ~** сторони́ться, чужда́ться люде́й 2. дичи́ться; стесня́ться, смуща́ться; **ача ют çынтан ~нă** ребёнок стесня́лся незнако́мых; **~ми пул** переста́ть дичи́ться

ютшăнтар *понуд. от* **ютшăн**

ютшăну размо́лвка; охлажде́ние, отчужде́ние; **вĕсем хушшинче ~ сисĕнет** ме́жду ни́ми чу́вствуется отчужде́ние

ютшăнулăх отчуждённость; рознь; **нацилле ~** национа́льная рознь; **~ туйăмĕ** чу́вство отчуждённости

юфть юфть (*хулăн çемçе сăран*) || юфтевый; **~ атă** юфтевые сапоги́

юх 1. течь, ли́ться; **пичĕ тăрăх тар юхать** по его́ лицу́ струи́тся пот; **сурантан юн пĕрĕхсе юхать** из ра́ны хле́щет кровь; **юхман кӳлĕ** непрото́чное о́зеро; **юхса тул** нате́чь, наполни́ться; **юхса тух** вы́течь; **пӳрт тăрринчен тумла юхать** с кры́ши па́дает капе́ль; **пурнăç пĕр пек юхса пырать** *перен.* жизнь течёт потихо́ньку; **пĕр кӳлле тăватă çăл юхса кĕрет** *загадка* четы́ре ключа́ втека́ют в одно́ о́зеро (ёне суни доение коровы) 2 плыть; идти́; **юханшыв тăрăх сулăсем юхаççĕ** по реке́ плыву́т плоты́; **тӳпере пĕлĕтсем юхаççĕ** в не́бе плыву́т облака́ 3. сы́паться, высыпа́ться, осыпа́ться; **хăйăр юхать** песо́к сы́плется; **ыраш михĕрен юхса тухнă** рожь вы́сыпалась из мешка́ 4. ляга́ть; выпада́ть (*о шерсти, волосах*); **кушакăн çăмĕ юхать** ко́шка ляга́ет; **унăн çӳçĕ юхма тытăннă** у него́ ста́ли выпада́ть во́лосы, он стал лысе́ть 5. гнои́ться; **çăпан юхать** из нары́ва идёт гной 6. плыть, пла́вно дви́гаться (*во время танца*); **юхса ташла** плыть в та́нце 7. *перен.* ли́ться, течь (*о речи, словах*); **сăмах-юмах пĕр такăнмасăр юхать** ре́чи лью́тся без конца́ 8. *перен.* мча́ться, бы́стро дви́гаться; **лаша çил пек юхрĕ** конь помча́лся ви́хрем ◇ **юхмалла икерчĕ блины́** из жи́дкого те́ста

юха: ~ **сăмса** *бран.* сопля́к, молокосо́с

юхалла по тече́нию, вниз, вниз по тече́нию; **~ кай** плыть вниз по тече́нию

юхан 1. прото́чный, теку́чий; **~ çырма** ре́чка 2. гно́йный, гноя́щийся; **~ суран** гноя́щаяся ра́на

юханлă име́ющий гно́йные ра́ны, боля́чки, я́звы; **ури ~** у него́ на ноге́ я́звы

юхан-суран 1. прока́за (*болезнь*) 2. *собир.* гно́йные ра́ны, нагное́ния, боля́чки, я́звы

юхан-суранлă 1. прокажённый, больно́й прока́зой 2. име́ющий гно́йные ра́ны, нагное́ния, боля́чки, я́звы; **~ йытă** соба́ка с гно́йными боля́чками

юхан-тăран прото́чный, теку́чий, струя́щийся; **~ шывсем** прото́чные во́ды

юханшыв 1. река́ || речно́й; **карап çӳрекен ~** судохо́дная река́; **~ порчĕ** речно́й порт; **~ çыранĕ** бе́рег реки́; **~ флочĕ** речно́й флот 2. прото́чная вода́

юхă I 1. тече́ние; движе́ние; **шыв юххи** тече́ние реки́; **юхха хирĕç** про́тив тече́ния 2. *перен.* тече́ние, движе́ние; **пурнăç юххи** тече́ние жи́зни

юхă II 1. бе́дность; состоя́ние запу́щенности, разоре́ния || бе́дный; запу́щенный, разорённый; **юхха кай (ер)** оскудеть, обедне́ть 2. беспоря́док, неря́шливость || беспоря́дочный, неря́шливый; **~ çын** неря́шливый челове́к, неря́ха

юхă III *диал.* оха́н (*рыболовная снасть*)

юхăм 1. тече́ние (*поток воды*); **тинĕс ~ĕ** морско́е тече́ние; **~а хирĕç** про́тив тече́ния 2. *перен.* движе́ние; **коммунизмла ĕçлекенсен ~ĕ движе́ние** за коммунисти́ческий труд; **миршĕн**

кĕрешекенсен ~ĕ движе́ние борцо́в за мир; **наци ирĕклĕх ~ĕ** национа́льно-освободи́тельное движе́ние 3. *перен.* тече́ние; **литература ~ĕ** литерату́рное тече́ние; **политика ~ĕ** полити́ческое тече́ние

юхăмлăх теку́честь, непостоя́нство; **кадрсен ~ĕ** теку́честь ка́дров

юхăн I *то же, что* **юхăнчăклăх**

юхăн II бедне́ть; приходи́ть в запусте́ние; ветша́ть; **çурт-йĕр ~са çитнĕ** постро́йки совсе́м обветша́ли

юхăн III идти́ пла́вно, плыву́щим ша́гом

юхăнăç *то же, что* **юхăнчăк**

юхăнтар разоря́ть, приноси́ть разру́ху, приводи́ть в запусте́ние; **вăрçă хуçалăха ~са янă** война́ принесла́ разру́ху

юхăну разру́ха, запусте́ние; **выçлăхпа ~** го́лод и разру́ха

юхăнчăк разру́ха, запусте́ние, запу́щенность || разорённый, запу́щенный, пришёдший в упа́док; **~ çурт-йĕр** запу́щенные, обветша́вшие строе́ния

юхăнчăклă бе́дный, ни́щенский, убо́гий; **~ пурнăç** ни́щенская жизнь

юхăнчăклăх упа́док, разру́ха; бе́дность, ни́щенство; **вăрçă хыççăнхи ~** послевое́нная разру́ха

юхăçă рыба́к, ловя́щий ры́бу запрещённой сна́стью, браконьёр

юхлăх 1. ру́сло (*реки́*) 2. водосто́к, жёлоб (*под крышей дома*); **~ тăрăх шыв юхать** по водосто́ку течёт вода́

юхтар 1. *понуд. от* **юх**; 2. лить, проливáть; **юн ~** 1) проливáть кровь (*врага*), совершáть кровопроли́тие 2) проливáть [свою́] кровь; **тар ~са ĕçле** рабо́тать в по́те лица́ 3. уноси́ть [тече́нием]; **кимме шыв ~са кайнă** ло́дку унесло́ тече́нием 4. сплавля́ть; **вăрман ~** производи́ть сплав ле́са, сплавля́ть лес 5. пла́вить, лить; **чугун ~** лить чугу́н; **хурçă ~** вари́ть сталь 6. гнать, занима́ться перего́нкой; **тикĕт ~** гнать дёготь; **сăмакун ~** гнать самого́н 7. выливáть, сливáть; выпускáть; **çĕве ~** сливáть сы́воротку; **пыл ~** кача́ть мёд из со́тов; **шыççа касса ~** вы́пустить гной из нары́ва 8. *разг.* говори́ть красноречи́во; **вăл сăмаха шыв пек ~ать** он говори́т о́чень красноречи́во 9. *разг.* ли́хо игра́ть; наи́грывать *прост.* (*на музыкальных инструментах*)

юхтарттар *понуд. от* **юхтар**

юхха 1. *миф.* драко́н 2. *бран.* гад, га́дина, змея́

юшк|ă вью́шка, задви́жка (*в печной трубе*); **кăмака ~ине уç** откры́ть вью́шку пе́чки; **икĕ ~ăллă кăмака** печь с двумя́ задви́жками в дымохо́де

юшкăн *ил*, *ти́на*, *нано́с* || *и́листый*, *ти́нистый*, *нано́сный*; **шывлă ~** плыву́н; **~ вырăн** и́листое ме́сто; **улăха ~ хывса кайнă** на луга́ нанесло́ и́ла; **пĕвене ~** тулна́ пруд обмеле́л, зайлился ◇ **~ породисем** оса́дочные поро́ды

юшкăнлан покрыва́ться, заполня́ться и́лом, ти́ной, нано́сами; зайлива́ться; **~нă пĕве** зайленный пруд

юшкăнлантар покрыва́ть и́лом, ти́ной, нано́сами; **сăртсенчен юхакан шыв айлăмсене ~ать** стека́ющие с гор во́ды несу́т в низи́ны ил

юшкăнлă и́листый, ти́нистый, покры́тый и́лом, ти́ной, нано́сами; **~ кӳлĕ** о́зеро, покры́тое ти́ной

юшкăнчăк *то же, что* **юшкăн**

Я

яв 1. вить, свива́ть; плести́; **вĕрен яв** вить верёвку; **чечексенчен пуç кăшăлĕ яв** плести́ вено́к из цвето́в; **çивĕт яв** заплета́ть ко́сы; **темле вăрăм явсан та, вĕрен вĕçĕ тухатех** *посл.* ско́лько верёвку ни вить, а концу́ быть 2. охва́тывать; **витене çулăм явса илчĕ** пла́мя охвати́ло коню́шню ◇ **сӳтсе яв** обсужда́ть, рассма́тривать (*какой-л. вопрос*); **ура явса лар** сиде́ть нога́ на ногу, безде́льничать; **ура явса ӳкер** дать подно́жку

явакла 1. сплета́ть; переплета́ть; **пӳрнесене ~** сплести́ па́льцы 2. обвива́ть, обма́тывать; нама́тывать; **~са ил обвить**; **пуçа хăю ~** обви́ть ле́нту вокру́г головы́

яваклан 1. *то же, что* **явалан** 1; 2. сплета́ться, переплета́ться, спу́тываться; **вĕрен ~са ларнă** верёвка спу́талась 3. *то же, что* **явкалан** 1

яваклантар 1. вить, обвива́ть; **вĕрене юпа тавра ~са çых** завя́зывать верёвку, обви́в вокру́г столба́ 2. сплета́ть, переплета́ть, спу́тывать; **тилхепене такам ~са пĕтернĕ** кто́-то спу́тал во́жжи

яваклаттар *понуд. от* **явакла**

явала 1. обвива́ть, обма́тывать; **пиçиххине пилĕк тавра ~са çых** обви́ть по́яс вокру́г та́лии, затяну́ть та́лию по́ясом; **пралукпа ~са çыхса ларт** завя́зать, обмота́в про́волокой 2. нама́тывать, накру́чивать; **тилхепене алла ~са тыт** намота́ть во́жжи на́ руку

явалан 1. ви́ться, обвива́ться; **хăмла шалча тăрăх ~са хăпарса кайнă** хмель, завива́ясь, подня́лся по тычи́не 2. нама́тываться, накру́чиваться; **винт çине трос ~са ларнă** на винт намота́лся трос

явалантар *то же, что* **явакла**

явап *уст.* 1. отве́т; объясне́ние; **~ тыт** держа́ть отве́т; **~ туп найти́** объясне́ние 2. отгово́рка; оправда́ние; **мĕнле ~ тупас?** как отговори́ться?

явапла *уст.* 1. отвеча́ть, говори́ть в отве́т 2. держа́ть отве́т, быть в отве́те; **ача-пăчашăн ашшĕ-амăшĕ ~ть** за дете́й в отве́те роди́тели 3. отгова́риваться; опра́вдываться, иска́ть отгово́рки, оправда́ния

яваплă *уст.* отве́тственный, несу́щий отве́тственность

явапсăр *уст.* безотве́тственный, не несу́щий отве́тственности

явăл *бран.* чёрт, дья́вол

явăн 1. ви́ться; **~са ӳсекен курăксем** вью́щиеся расте́ния; **çӳç ~ать** во́лосы вью́тся, курча́вятся 2. обвива́ться, обма́тываться, нама́тываться; **тилхепе урапа çине ~са ларнă** во́жжи намота́лись на колесо́ 3. извива́ться, петля́ть, змеи́ться; **сукмак йывăççем хушшинче ~са выртать** тропи́нка змеи́тся ме́жду дере́вьями 4. ви́ться, клуби́ться; **çул тăрăх тусан ~ать** по доро́ге клуби́тся пыль 5. кружи́ться; ре́ять; **тӳпере кайăксем ~аççĕ** в вышине́ кружа́тся пти́цы; **шалча çинче хĕрлĕ кайăк ~ать** *загадка* над шесто́м ре́ет кра́сная пти́ца (**ялав флаг**) 6. сплета́ться, переплета́ться; **йывăç тымарĕсем пĕр-пĕринпе ~са ларнă** ко́рни дере́вьев переплели́сь 7. ли́пнуть, прилипа́ть, налипа́ть (*на колёса — о грязи*) 8. ви́ться, рои́ться; толо́чься *прост.*; **вăрăмтуна пĕлĕт пек ~ать** ту́чей вью́тся комары́; **пуçра тĕрлĕрен шухăш ~ать** в голове́ рои́тся мы́сли

явăнтар 1. *понуд. от* **явăн** 1; **хăмлана шалча тавра ~са ӳстер** пусти́ть хмель ви́ться по шесту́ 2. обвива́ть, обма́тывать, нама́тывать; **~са çых** обвяза́ть 3. клуби́ть, вздыма́ть, поднима́ть клуба́ми, ту́чей; **машина тусан ~са пырать** маши́на дви́жется, поднима́я ту́чи пы́ли 4. сплета́ть, переплета́ть; **пӳрнесене ~** сплести́ па́льцы рук

явăнчăк 1. вью́щийся; **~ туна** вью́щийся сте́бель; **çӳçĕ унăн ~** у него́ вью́щиеся во́лосы 2. скру́ченный; свилева́тый; **~ йывăç** свилева́тое де́рево 3. закру́ченный, с закругле́нием, с завиту́шкой; **~ майрака** закру́ченные рога́ (*напр. барана*) 4. гря́зный, с ли́пкой гря́зью; **~ çул** гря́зная доро́га 5. мото́к, свя́зка (*круглая*); **пĕр ~ кабель** мото́к ка́беля

явăнчăклан 1. извива́ться, станови́ться изви́листым; **шыв çулĕ ~нă** ру́сло ре́чки ста́ло изви́листым 2. скру́чиваться, станови́ться свилева́тым; **йывăç ~са ӳсет** де́рево растёт свилева́тым

явăç 1. приживáться; прива́иваться; **сарай тăррине кăвакарчăнсем ~нă** на кры́ше сара́я прижили́сь го́луби 2. пова́диться; **фермăна тилĕ ~нă** на фе́рму пова́дилась лисица 3. приуча́ться; пристрасти́ться; **ĕçке ~** пристрасти́ться к вы́пивке 4. прио́бщаться, вовлека́ться, начина́ть уча́ствовать, принима́ть уча́стие; **ĕçе ~** приобщи́ться к труду́; **спорта ~** нача́ть занима́ться спо́ртом 5. вме́шиваться; вва́зываться, впу́тываться *разг.*; **эсĕ ку ĕçе ан ~** ты не впу́тывайся в э́ту исто́рию 6. подружи́ться, сдружи́ться; води́ться *с кем-л. разг.*; **ан ~ унпа!** не води́сь с ним! 7. *разг.* увива́ться, кружи́ться *около кого-чего-л.*; **ун тавра ялан каччăсем ~аççĕ** о́коло неё всегда́ увива́ются па́рни

8. вступи́ть в сожи́тельство, сожи́тельствовать; пу́таться *прост.*; **~са пурăн** находи́ться в сожи́тельстве *с кем-л.* 9. сме́шиваться *с чем-л.*; **~са кай** 1) подружи́ться, сдружи́ться 2) сойти́сь, вступи́ть в сожи́тельство 3) смеша́ться *с чем-л.* 10. *то же, что* **явăн** 8

явăçтар 1. прива́живать, приуча́ть; **алла ~** приручи́ть; **кайăксене пахчана ~** прива́дить птиц в сад 2. приобща́ть, вовлека́ть, привлека́ть к уча́стию; **ĕçе ~** приобща́ть к труду́; вовлека́ть в рабо́ту; **общество ĕçне ~** привле́чь к обще́ственной рабо́те 3. вме́шивать; втя́гивать; впу́тывать *разг.*; **эсĕ пире ку киревсĕр ĕçе ан ~!** ты не впу́тывай нас в э́ту сквёрную исто́рию! 4. подружи́ть, сдружи́ть, сбли́зить; **пĕрлехи ĕç пире ~чĕ** совме́стная рабо́та сдружи́ла нас 5. сме́шивать, переме́шивать *с чем-л.*

явăт позволя́ть, допуска́ть; **вăхăт ~нă чух килсе кай** приходи́ к нам, когда́ позво́лит вре́мя

явăштар 1. *то же, что* **явăçтар** 5; **тăма лайăхрах ~** как сле́дует переме́шать гли́ну 2. тасова́ть, перетасо́вывать; **картсене ~** тасова́ть ка́рты

явк|а я́вка (*вăрттăн тĕлпулу*) || я́вочный; **~а хваттерĕ** я́вочная кварти́ра; **~ăна пыр** прийти́ на я́вку

явкай послеобе́денное вре́мя, вре́мя ме́жду полу́днем и зака́том

явкалан 1. извива́ться; **çĕлен ~са шăвать** змея́ извива́ется 2. *то же, что* **явaклан** 1; 3. верте́ться, увива́ться о́коло *кого-чего-л.* 4. *перен.* кривля́ться, лома́ться ◇ **~са ут** идти́ вперева́лку; шага́ть, перева́ливаясь с бо́ку на́ бок

явкалантар *понуд. от* **явкалан**; ◇ **~са пыр** идти́ вихля́ющей похо́дкой

явкаланчăк 1. вью́щийся; **~ курăк** вью́щееся расте́ние 2. си́льно искривлённый, изви́листый; **~ çул** извива́ющаяся доро́га 3. егоза́, непосе́дливый; вертля́вый, егозли́вый *разг.* (*о ребёнке*) 4. *разг.* подли́за, подхали́м, лиса́, лис 5. *разг.* безде́льник, ло́дырь лентя́й

явлăк *диал.* плато́к

явтар 1. *понуд. от* **яв**; 2. *разг.* уплета́ть, упи́сывать, умина́ть

ягель я́гель (*тундрăра ӳсекен мăк курăкĕ, пăлан мăкĕ*)

ягуар ягуа́р (*кушак йăхĕнчи шултра тискер кайăк*) (илл. т. XI)

ядерлă я́дерный; **~ вăрçă** я́дерная война́; **~ реактор** я́дерный реа́ктор (илл. 1, стр. 673); **~ физика** я́дерная фи́зика; **~ энерги** я́дерная эне́ргия; **ракетăллă-~ хĕçпăшал** раке́тно-я́дерное ору́жие; **~ хĕçпăшалсăр зона** безъя́дерная зо́на

ядохимикат ядохимика́т (*наркăмăшлă имçам*); **вăрлăха ~па чӳхе** обраба́тывать семенно́й материа́л ядохимика́тами

ядр|о 1. *физ.* ядро́ || я́дерный; **атом ~и** ядро́ а́тома 2. *биол.* ядро́; **клетка ~и** ядро́ кле́тки; **~о пайланни** деле́ние ядра́

язв|а *мед.* я́зва (*юхан-суран*) || я́звенный; **хырăмлăх ~и** я́зва желу́дка; **~а чирĕ** я́звенная боле́знь

язычество язы́чество (*нумай турра ĕненни*) || язы́ческий; **~ тĕнĕ** языческая рели́гия

язычник язы́чник (*нумай турра ĕненекен*)

яй-яй *межд.* 1. *выражает боль* ой-ой-о́й; **~, куçа супăнь кĕчĕ!** ой-ой-о́й, мы́ло в глаза́ попа́ло! 2. *выражает укор* ай-а́й; **~ эсĕ, ача!** ай-а́й, како́й ты! 3. *выражает угрозу, предостережение детям* вот я тебе́! смотри́!

як I як (*ĕне евĕр чĕрчун*) (илл. т. VI) || я́чий; **~ кĕтĕве** ста́до я́ков

як II *подр.— о быстром, резком движении*; **як сиксе тăр** бы́стро вскочи́ть

яка 1. гла́дкий, ро́вный || гла́дко, ро́вно; **~ урай** гла́дкий пол; **хăмана ~ савала** гла́дко вы́стругать дощечку; **çӳç-пуçа ~ тура** гла́дко причеса́ть во́лосы 2. вы́холенный, отко́рмленный; гла́дкий *прост.*; **~ лаша** гла́дкий, холёный конь; **~ сăнлă çын** челове́к с хо́леным лицо́м 3. ско́льзкий || ско́льзко; **паян çул ~** сего́дня доро́га ско́льзкая 4. наря́дный, наря́дно оде́тый; щегольско́й, франтова́тый || *наря́дно, щегольски́, франтовски́*; **унăн çипуçĕ ~** у неё наря́дная оде́жда, она́ наря́дно оде́та 5. *разг.* скла́дный, гла́дкий, пла́вный (*о языке, речи*) || скла́дно, гла́дко, пла́вно, без запи́нки; **~ чĕлхеллĕ çын** красноречи́вый челове́к; **унăн вырăсла ~ тухать** он гла́дко говори́т по-ру́сски ◇ **~ кăмпа** сыроéжка; **~ кĕпçе** *бот.* бу́тень; **~ пыр** приверéда [в еде́]; **кĕсьe тĕпĕсем ~** в карма́нах пу́сто

якал 1. станови́ться гла́дким, ро́вным; сгла́живаться; **çул ~нă** доро́га ста́ла ро́вной, обката́лась; **хырăнса ~** чи́сто побри́ться; **пăчкă шăлĕсем ~са кайнă** зу́бья пилы́ иступи́лись (*букв.* стали гла́дкими); **тăхăнман çĕлĕкĕн тӳпи ~масть** *посл.* ко́ли ша́пку не носи́ть, так она́ не изно́сится 2. станови́ться вы́холенным, отко́рмленным; станови́ться гла́дким *прост.*; **лашисем ~са кайнă** ло́шади у них гла́дкие 3. *разг.* прихора́шиваться, охора́шиваться; **тĕкĕр уменче ~каласа тăр** прихора́шиваться пе́ред зе́ркалом 4. *перен.* шлифова́ться, отшлифо́вываться, станови́ться я́рким, кра́сочным (*о языке, речи*) ◇ **кĕсьe тĕпĕсем~са кайрĕç** все де́ньги вы́шли, в карма́нах пу́сто

якат 1. ровня́ть, выра́внивать, разра́внивать; **çула ~са тух** разровня́ть доро́гу; **пĕренесене чутласа ~** обтеса́ть бре́вна; **саваласа ~** обстругáть 2. гла́дить, утю́жить; пригла́живать; загла́живать; **кĕпĕ-йĕме ~** гла́дить бельё; **лайăх ~нă костюм** хорошо́ вы́глаженный костю́м 3. гла́дить, погла́живать, пригла́живать; **лаша çилхине ~** погла́живать гри́ву ло́шади, потрепа́ть ло́шадь по гри́ве 4. чи́стить, счища́ть; расчища́ть; **урай шăлса ~** чи́сто вы́мести пол 5. отде́лывать, шлифова́ть, отшлифо́вывать; придава́ть зако́нченный вид; **сăвва ~са çитер** отшлифова́ть стихотворе́ние 6. *разг.* обира́ть, гра́бить, обчища́ть; **ăна пĕтĕмпех ~нă** его́ обобра́ли до ни́тки, ободра́ли как ли́пку

якатмăш *разг.* расточи́тель, транжи́ра; мот, мото́вка

якаттар *понуд. от* **якат**

якăлт 1. *подр.— о быстром прыжке, скачке́* скок, прыг; **йытă çатан урлă ~ сиксе каçрĕ** соба́ка раз и перепры́гнула че́рез плете́нь; **лаша çинчен ~ сиксе ан** соскочи́ть с коня́; **~-~** *подр.— о прыжках*; скок-скóк; **мулкач ~-~ сиккелет** за́яц пры́гает скок-скóк 2. *подр.— о мгновенном взгляде*; **вăл çӳлелле ~ пăхрĕ** он бы́стро посмотре́л вверх

якăлтат *разг.* 1. скака́ть, бежа́ть вприпры́жку, скачка́ми 2. болта́ть; **эй, ~а пуçларĕ!** ну, на́чал свою́ болтовню́! 3. разноси́ть сплéтни, сплéтничать 4. верте́ться, быть вертля́вым, непосе́дливым 5. кокéтничать, быть кокéтливым

якăлти *разг.* 1. пустосло́в, пустозво́н, краснобáй || болтли́вый, разгово́рчивый; скло́нный к пустосло́вию; **~ хĕрарăм** болтли́вая же́нщина 2. непосе́да, егоза́, верту́шка || непосе́дливый, вертля́вый; **~ ача** непосе́дливый ребёнок 3. кокéтка || кокéтливый ◇ **~ калта** *бран.* вертихво́стка

якăр I 1. *подр.— о скольжении*; **хăма ~ шуса анчĕ** доска́ соскользну́ла вниз 2. *подр.— о высыпании чего-л.*; **вир кĕрпи шăтăк михĕрен ~ юхса тухрĕ** из дыря́вого мешка́ вы́сыпалось пшено́ 3. *подр.— о падающей звезде*

якăр II чи́сто, до́чиста; **чӳречене ~ çуса тасат** чи́сто вы́мыть окно́

якăркка гла́дкий, отшлифо́ванный; **~ чул** ка́мень-голы́ш

якăртат 1. скользи́ть; **йĕлтĕр такăр йĕрпе ~са анчах пырать** лы́жи легко́ скользя́т по ната́янной лыжне́ 2. шурша́ть (*о сыплющемся песке, зерне и т. п.*) 3. пла́вно ска́тываться, па́дать (*о звезде*); **çăлтăр ~са анчĕ** звезда́ упа́ла

якăш *подр.— о скольжении, напр. в танце*; **~-~** *подр. усил. от* **якăш**; **хĕрарăмсем вăйă картинче ~-~ ташлаççĕ** же́нщины танцу́ют, пла́вно скользя́ по кру́гу

якăшт 1. *подражание звуку громкого лизания* 2. *подр.— о свободном всасывании или вынимании чего-л.*; **аллине кĕсьене ~ чикрĕ** он бы́стро запусти́л ру́ку в карма́н 3. *подр.— о резком вскакивании*; **~ сиксе тăр** бы́стро вскочи́ть с ме́ста

якăштат, шăркать (*ногами*); **вăл ~са пырать** он идёт, ша́ркая нога́ми

якăштаттар *то же, что* **якăштат**

якăшт-якăшт *подражание шаркáнью ногами*

яклашка *разг.* 1. нарядный, франтовáтый, щеголевáтый; ~ **каччă** форсúстый пáрень; **ялта ~, килте муклашка** *погов.* на лю́дях глáденький (*т. е. учтивый*), а у себя́ дóма чурбáн чурбáном 2. неимýщий, бéдный

якор|ь 1. *мор.* я́корь (илл. 7, стр. 671) || я́корный; **карап ~ĕ** я́корь корабля́; **~ь сăнчăрĕ** я́корная цепь; **~ь яр (пăрах)** бро́сить я́корь, встать на я́корь 2. *эл.* я́корь (*электромашинăн обмотка чĕркекен пайĕ*) || я́корный; **динамо-машина ~ĕ** я́корь динáмо-машúны

якут яку́т || яку́тский; **~сем** яку́ты; **~ хĕрăрăмĕ** яку́тка; **~ чĕлхи** яку́тский язы́к

якутла яку́тский || по-яку́тски; **~-вырăсла словарь** яку́тско-ру́сский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-яку́тски

ял 1. село́, дере́вня, селéние || сéльский, деревéнский; **колхозлă ял** колхóзная дере́вня; **кӳршĕ ял** сосéднее селéние; **пасарлă ял** базáрное село́; **тăван ял** родна́я дере́вня § **ял варри** середúна дере́вни, центр села́; **ял пурнăçĕ** сéльская жизнь; **ял Совечĕ** сéльский Совéт; **ял хапхи** въездны́е воро́та (*у околицы*); **ял хушшинче** в дере́вне, на деревéнских у́лицах; **ялти строительство** сéльское строúтельство; **килти кукша яла тухать** *посл.* нелады́ в семье́ станóвятся извéстными всей дере́вне; *соотв.* шúла в мешкé не утаúшь; **ялта çерçи вилмен** *погов.* воробéй в дере́вне не умрёт [с гóлоду] 2. *чаще во мн. числе с определением*: ро́дом из *какой-л.* дере́вни; **хамăр ял** 1) своя́ дере́вня 2) земля́к, односельчáнин; **эсĕ хăш ялсем?** из какúх ты мест?; **ку пирĕн ялсем** он мой односельчáнин; **ял çынни** деревéнский жúтель 3. *то же, что* **ялăыш**; **ял çине тухса çӳре** бывáть на лю́дях, на миру́; **ял мĕн калĕ!** что скáжут лю́ди! ◇ **ял каскăнĕ (йытти)** бездéльник, шатýн

ялав 1. флаг; знáмя; стяг *высок.*; **государство ~ĕ** госудáрственный флаг; **куçса çӳрекен Хĕрлĕ ~** переходя́щее Крáсное знáмя 2. *перен.* знáмя; **Октябрь ~ĕ** знáмя Октября́; **Çĕнтерӳ ~ĕ** знáмя Побéды; **Хĕрлĕ Ялав орденĕ** óрден Крáсного Знáмени; **~ патакки** флагшто́к; **шурă ~ çĕкле** поднять, вы́бросить бéлый флаг 3. *диал.* лéнта

ялавçă знаменóсец; **~сен колонни** колóнна знаменóсцев

ялан всегдá, постоя́нно, всё врéмя; **~ çӳрекенсем** постоя́нные посети́тели; завсегдáтаи; **вăл ~ савăнăçлă** он всегдá вéсел; **пĕлӳсене ~ах ӳстер** постоя́нно повышáть знáния; **~ теневе пекех** почтú всё врéмя; **кахалăн ~ праçник** *погов.* у лóдыря всегдá прáздник

яланлăх 1. постоя́нный; **вăхăтлăх кĕпер вырăнне ~ кĕпер хыв** пострóить постоя́нный мост на мéсте врéменного 2. навéчно, навсегдá; **вăл çулсем ~ асра юлĕç** э́ти гóды навéчно остáнутся в пáмяти

яланлăха навéчно, навсегдá; **~ куçса кил** переселúться навсегдá; **~ уйрăл** расстáться навсегдá; **~х сивĕн** 1) навсегдá потеря́ть интерéс *к кому-чему-л.* 2) совсéм разлюбúть

яланхи постоя́нный, повседнéвный; **~ ĕç** повседнéвная рабóта; **~ комисси** постоя́нная комúссия; **~ вăхăтра çит** приходúть в обы́чное врéмя ◇ **~ çар** регуля́рные войскá

яланхилле как обы́чно, как всегдá; **вăл паян ~ мар хаваслă** он сегóдня вéсел как никогдá

яла-пăла *разг.* 1. праздношатáющийся, бездéльник 2. болту́н, пустомéля

ялик я́лик (*пĕчĕк шлюпка*)

ялăыш *собир.* односельчáне; населéние селá; мир *уст.*; **пĕтĕм ~ субботника тухрĕ** вся дерéвня вы́шла на суббóтник

ялка *диал.* прямóй, без ветвéй (*о растениях*)

ялкăш 1. пылáть, я́рко горéть, полыха́ть; **вучахра шĕл кăвар ~са выртать** в очагé пылáет жар; **электричество çути ~ать** я́рко горúт электри́ческий свет; **ун чухне вăрçă çулăмĕ ~нă** тогдá полыха́ло плáмя войны́ 2. блестéть, сверка́ть, сия́ть, искри́ться, переливáться; **кăкăрĕ çинче орден ~ать** у негó на грудú сия́ет óрден; **хула пин-пин çутăпа ~ма пуçларĕ** гóрод засверка́л ты́сячами огнéй; **çиçĕм çине-çинех ~ать** то и дéло сверка́ет мóлния 3. *разг.* мóдничать, франти́ть, форси́ть

ялкăштар блестéть, сверка́ть, сия́ть *чем-л.*; **куçа çилĕллĕн ~** сверкнýть глазáми от гнéва

ялккас 1. пуши́стая ша́пка 2. шля́па (*домашней работы*); **çăм ~** вóйлочная шля́па 3. фура́жка без козырька́, берéт

ялкор (ялти корреспондент) селькóр (сéльский корреспондéнт) || селькóровский *разг.*; **~сен слĕчĕ** слёт селькóров

ялл *подр.— о вспышке света*; **çиçĕм йăл та ~ çиçсе тăрать** беспреры́вно сверка́ет мóлния

ялпо (ялти потребительсен обществи) сельпó (сéльское потребúтельское óбщество); **~ правленийĕ** правлéние сельпó

ялт 1. *подр.— о быстром движении*; **машина çинчен ~ сиксе ан** спры́гнуть с маши́ны; **пуçа ~ çĕкле** вскúнуть гóлову 2. *подр.— о вздрагивании*; **пăшал сассипе ~ах сик** вздрóгнуть от вы́стрела 3. *то же, что* **ялтăрт**

ялтăр 1. *подр.— о яркой вспышке, сильном блеске*; **çиçĕм ~ çиçсе илчĕ** ослепúтельно вспы́хнула мóлния 2. я́ркий, ослепúтельный, слепя́щий || я́рко, ослепúтельно; **~ çутă** я́ркий свет; **кун паян ~ уяр** сегóдня óчень я́сный день

ялтăра I блестя́щий, сверка́ющий, сия́ющий; **~ куç** горя́щие глазá

ялтăра II *то же, что* **ялтăртат**

ялтăркк|а 1. блеск, гля́нец, лоск || блестя́щий, сверка́ющий, гля́нцевый; **юр ~исем** блéстки снéга; **~а сĕтел** полирóванный стол; **хĕрĕн ~а куçĕсем тĕксĕмленчĕç** сия́ющие глазá дéвушки потускнéли 2. *диал.* стекля́нные бýсы

ялтăрма 1. óтблеск, блúк, отражéние 2. *диал.* продолговáтые стекля́нные бýсы

ялтăрт *подр.— о мгновенной вспышке, о сверкании*; **çиçĕм ~ турĕ** сверкнýла мóлния

ялтăртат блестéть, сверка́ть, сия́ть; **юр пĕрчисем хĕвел çутипе ~аççĕ** снежúнки сверка́ют на сóлнце; **хĕр куçĕсем ~са илчĕç** глазá дéвушки засверка́ли

ялтăртаттар блестéть, сверка́ть, сия́ть *чем-л.*; **автомобиль фарисене ~са пырать** автомоби́ль движется, сия́я фа́рами

ялтлат 1. блеснýть, сверкнýть, вспы́хнуть; **шевле ~са илчĕ** сверкнýла зарни́ца 2. бы́стро, рéзко двúгаться; **~са сиксе тăр** вскочúть с мéста

ялтлаттар *разг.* стýкнуть; трáхнуть, двúнуть

ялттин *подр.— о лёгком игривом подпрыгивании, напр. в пляске*; **~-~** *усил. от* **ялттин**; **~-~ сик** легкó пры́гать, подпры́гивать

ялхах 1. плёнка, пелена́, плева́; **куç шăрçине ~ карса илнĕ** зрачóк затянýло мýтной пеленóй 2. слизь

ялхахлан 1. тума́ниться, слези́ться (*о глазах*); **тĕтĕмпе куç ~а пуçларĕ** от éдкого ды́ма глазá ста́ли слези́ться 2. покрыва́ться сли́зью; осли́знуть

ял-хула *собир.* города́ и дере́вни; населённые пу́нкты; **~ çыннисем** жúтели городóв и деревéнь

ялхуçалăх сéльское хозя́йство || сельскохозя́йственный; **~ ĕçченĕсем** тру́женики сéльского хозя́йства; **~ институчĕ** сельскохозя́йственный институ́т; **~ çăнав станцийĕ** сельскохозя́йственная о́пытная ста́нция; **~не пур енлĕ аталантарни** всесторóннее разви́тие сéльского хозя́йства; **~ çулĕ ăнăçлă вĕçленчĕ** сельскохозя́йственный год заверши́лся успéшно

ям I *уст.* куре́ние, перегóнка дёгтя; **ям[па] лар** занима́ться перегóнкой дёгтя

ям II *уст.* ям || ямскóй; **ям çулĕ** ямска́я дорóга; **ям чуп** занима́ться ямскúм извóзом

ямахат *диал.* семья́

ямăт *разг.* даровóй; беспла́тный; **~па пурăн** жить на дармовщúну

ямб *лит.* ямб (*ударени иккĕмĕш сыпăк çине ӳкекен цикĕ сыпăкла сăвă виçи*) || ямби́ческий; **~ виçи** ямби́ческий размéр; **~па çырнă сăвă** стихотворéние, напúсанное я́мбом

ямблă *лит.* ямби́ческий; **~ сăвăсем** ямби́ческие стихú

ямлан: ~са пурăн *диал.* жить на чужóй счёт, на дармовщи́ну

ямпашка *диал.* долговя́зый

ямпăл *подр.— о скользящем движении*; **~-~** *подр.— о повторяющихся скользящих движениях, напр. рыб*

ямпăлкка сли́зистый, скóльзкий (*напр. о рыбе*); осли́злый (*напр. о камне*)

ямпăлтат извивáться (*о чём-л. скользком, напр. о рыбе*)

ямпăлтаттар *диал.* виля́ть, махáть (*хвостом*)

ямшăк 1. *уст.* ямщи́к || ямщи́цкий 2. *разг.* кýчер; возни́ца, извóзчик; **~а лар** быть за кýчера, прáвить лóшадью 3. *уст.* посы́льный, курьéр

ян 1. *подражание далеко разносящимся звукам*; **шăпчăк юрри ян каять** далекó разнóсится пéние соловья́; **улăхра çава сасси ян та ян илтĕнет** с лýга донóсится звон кос; **чăпар куккук авăтать, аслă улăха ян ярать** *фольк.* кукýет пёстрая кукýшка, гóлос её разнóсится по ширóким лугáм 2. *подражание гулкому звуку удара, напр. по пустой бочке* 3. *разг. то же, что* **янкăр** I

янавар 1. *уст.* живóтное; **чĕлхесĕр ~** бессловéсное живóтное 2. бедня́жка, страдáлец || бéдный, несчáстный, жáлкий; **эй ~!** ах, бедня́жка! 3. глýпый, бестолкóвый, несмышлёный (*о человеке*)

янах подборóдок; чéлюсть; **~ шăмми** ни́жняя чéлюсть; **виçĕ ~лă хĕрарăм** жéнщина с тройны́м подборóдком; **~ каçăртса пăх** смотрéть, задрáв гóлову (*букв.* подборóдок); **~ тăрăх юхрĕ, çăвара кĕмерĕ** *фольк.* по подборóдку теклó, в рот не попáло ◇ **алăк ~ĕ** 1) дверно́й косяк 2) порóг; **хĕç ~ĕ** наби́лки, деревя́нная рáма бёрда; **чýрече ~ĕ** подокóнник; **çара ~** безýсый юнéц; **~ шыççи** *мед.* золотýха

янахлантар *разг.* удáрить в чéлюсть; заéхать в зýбы *прост.*

янахсăр *разг.* болтли́вый, невоздéржанный на язы́к; **~ çын** болтýн, пустомéля

янăра (янра) 1. раздавáться, звучáть; **савăк юрă ~ть** звучи́т весёлая пéсня; **шкул коридорĕнче шăнкăрав ~рĕ** в коридóре шкóлы прозвучáл звонóк 2. гремéть, звенéть; **фермăра сĕт витрисем ~ççĕ** на фéрме гремя́т подóйники 3. *разг.* шумéть, галдéть; **мĕн ~са ларатăр кунта?** что вы тут галди́те? 4. *перен.* гремéть; приобретáть [грóмкую] слáву, извéстность; **унăн ячĕ пĕтĕм çĕршывĕпе ~ть** егó и́мя греми́т по всей странé 5. пустовáть (*о помещении*); **çĕнĕ пýрт ахалех ~са ларать** нóвый дом пустýет ◇ **~кан хупă сасăсем** *лингв.* звóнкие соглáсные; **~ман хупă сасăсем** *лингв.* глухи́е соглáсные

янăрав (янрав) 1. звучáние; **музыка инструменчĕн ~ĕ** звучáние музыкáльного инструмéнта 2. гул, шум, грóхот; **завод цехĕсен ~ĕ** грóхот заводски́х цехóв

янăравлан (янравлан) дéлаться звóнким, звучáть звóнче; **сасси юрланăçемĕн ~са пычĕ** по мéре тогó, как он пел, гóлос его звучáл всё звóнче

янăравлă (янравлă) звóнкий, зали́вистый (*о голосе, смехе и т. п.*); звýчный || звóнко, зали́висто; звýчно; **ача-пăчан ~ сассисем** звóнкие дéтские голосá; **хĕрсен ~ кулли илтĕнет** слы́шится зали́вистый дéви́чий смех; **хушамачĕ унăн питĕ ~** у негó óчень звýчная фами́лия ◇ **~ хупă сасăсем** *лингв.* сонóрные соглáсные

янăравлăн звóнко, зали́висто; **телефон ~ чăнкăртатрĕ** грóмко зазвони́л телефóн; **~ кул** зали́висто смея́ться

янăравлăх (янравлăх) звýчность, звóнкость; музыкáльность; **сăвă ~ĕ** музыкáльность стихá; **хупă сасăсен ~ĕ** *лингв.* сонóрность, звóнкость соглáсных

янăравсăр (янравсăр) глухóй, приглушённый || глýхо, приглушённо; **~ сасă** глуховáтый гóлос

янăрат (янрат) 1. звучáть звóнко, грóмко, оглашáть, наполня́ть звýками; **пăшал сассисем вăрмана ~рĕç** лес огласи́лся грóхотом рýжей 2. звóнко петь; звóнко игрáть (*на музыкальных инструментах*); наяривать *прост.*; **купăс ~** наяривать на гармóшке; **хĕрсем юрă ~аççĕ** дéвушки звóнко поют пéсню

янăраттар (янраттар) *то же, что* **янăрат**; **урама ~са кăшкăр** кричáть на всю ýлицу

янăраш 1. шумéть, поднимáть шум; **шкул картишĕнче ачасем ~аççĕ** на шкóльном дворé шумя́т дéти 2. грóмко ругáться, брани́ться; **вĕсем ~са илчĕç** они́ поругáлись

янăраштар *понуд. от* **янăраш**

январ|ь янвáрь || янвáрский; **~ĕн пĕрремĕшĕ** пéрвое января́; **~ьти сивĕсем** янвáрские морóзы

янк I 1. *подражание звонкому удару, шлепку*; **питрен ~! çупса яр** дать звóнкую пощёчину 2. *подр.— о выпивании залпом, до дна*; **сăра куркине ~ ýпĕнтерчĕ** он зáлпом вы́пил крýжку пи́ва 3. *подр.— о быстром падении сорвавшегося предмета*; **витре çăла ~! анса кайрĕ** ведрó сорвалóсь и упáло в колóдец

янк II 1. нáстежь; **алăк ~ах уçă** дверь откры́та нáстежь 2. совсéм, пóлностью, совершéнно; **тул ~ах çутăлса çитрĕ** пóлностью рассвелó; **унăн ыйхи ~ах уçăлса кайрĕ** у негó сон совершéнно пропáл 3. я́сно, отчётливо; **~ курăнать** ви́дно я́сно, хорошó; **~ах илтĕнет** отчётливо слы́шно

янка *то же, что* **янăраш**

янкама *разг. то же, что* **янăравлă**

янкамас *то же, что* **янкăлти** 2

янкар 1. тумáн; мáрево, ды́мка, мгла (*напр. от лесных пожаров*); **таврара кăн-кăвак ~** кругóм си́няя ды́мка; **~ çăвать** стéлется тумáн; мгла покрывáет зéмлю 2. гниль, прель, трухá (*древесная*); гнилýшка *разг.*; **хăвăл юман варринчен сап-сарă ~ тухрĕ** из дупли́стого дýба посы́палась жёлтая трухá

янкарлан 1. тумáниться, застилáться мáревом, ды́мкой, мглой (*напр. от лесных пожаров*) 2. гнить, преть, превращáться в гниль, в трухý (*о древесине*)

янкарлă 1. тумáнный, ды́мный, мгли́стый; **~ сывлăш** мгли́стый вóздух 2. ры́хлый, мя́гкий (*о земле*) 3. трухля́вый, с гнилóй сердцеви́ной (*о дереве*)

янкăлт 1. *подр.— о быстром глотании*; **~ çăтса яр** бы́стро проглоти́ть 2. *подр.— о неуклюжей раскачивающейся походке*; **~-~** *усил. от* **янкăлт** 2; **~-~ пускаласа ут** идти́ враскáчку, вразвáлку

янкăлтат *разг.* 1. говори́ть монотóнным гóлосом; **~са калаç** монотóнно говори́ть 2. слоня́ться, болтáться; шатáться *прост.*; **ĕçсĕр ~са çýре** болтáться без дéла

янкăлти *разг.* 1. монотóнный, однообрáзный (*о звуках*) 2. бездéльник, лентя́й, праздношатáющийся || лени́вый

янкăр I я́сный, чи́стый || я́сно, чи́сто; **~ уяр кун** я́сный день; **~ кăвак тýпе** чи́стое голубóе нéбо; **çанталăк ~ах уяртса ячĕ** погóда совсéм проя́снилась

янкăр II *подражание звону, громыханию*; **çенĕкре темскер ~ турĕ** в сеня́х чтó-то загремéло

янкăрлан станови́ться я́сным, чи́стым; **сывлăш ~чĕ** вóздух стал чи́стым, прозрáчным

янкăртат 1. звенéть; **ура айĕнче пăр ~ать** под ногáми позвáнивает лёд 2. *то же, что* **янкка** 1; 3. остывáть, выстывáть *прост.*; **ирччен пýрт ~нă** поутрý избá вы́стыла

янкăс 1. звóнкий, серебри́стый, зали́вистый (*о голосе, смехе и т. п.*); **~ кулă** зали́вистый смех; **~ юрă** звóнкая пéсня 2. наря́дный, прáздничный; франтовскóй, расфранчённый || наря́дно; франтовски́, франтовáто; **çурхи вăрман ~ тумлă** весéнний лес в наря́дном убóре 3. легкомы́сленный; беззабóтный, беспéчный; **~ яш** легкомы́сленный молодóй человéк

янкăслан 1. красовáться, щеголя́ть; фасóнить, форси́ть *прост.* 2. испы́тывать подъём, воодушевлéние; **чун ~ни** душéвный подъём 3. быть легкомы́сленным, беззабóтным, беспéчным

янкăш *разг.* 1. *то же, что* **янăраш**; 2. *прям. и перен.* стонáть, ныть, хны́кать; **аякра купăс ~ни илтĕнет** слы́шно, как вдалекé стóнет гармóнь

янки я́нки (*американецсене тăрăхласа калани*)

янкка *разг.* 1. болтáться, слоня́ться, мотáться, шатáться, шля́ться; **урам тăрăх ~са çýре** слоня́ться по ýлице 2. ходи́ть размáшистым шáгом (*о длинноногом человеке*)

янклаттар *прост.* 1. трáхнуть, стýкнуть; саданýть; **хăлха чиккинчен ~**

влепи́ть затре́щину 2. вы́пить за́лпом, опроки́нуть (*напр. кружку пива*)

янла *то же, что* **янăра** 1—3

янлат звене́ть; звуча́ть; **хăлха ~са кайрĕ** в уша́х зазвене́ло; **пăшал сасси ~рĕ** разда́лся вы́стрел

янлаттар 1. *то же, что* **янăрат**; 2. *то же, что* **янклаттар** 1

янра I зво́нкий; гро́мкий; **~ баян** звонкоголо́сый бая́н

янра II *см.* **янăра**

янрав *см.* **янăрав**

янравлан *см.* **янăравлан**

янравлă *см.* **янăравлă**

янравлăх *см.* **янăравлăх**

янравсăр *см.* **янăравсăр**

янрат *см.* **янăрат**

янраттар *см.* **янăраттар**

янтав *уст. то же, что* **янтал**

янтал *уст.* ендова́ (*посуда для пива, мёда и т. п.*) (илл. т. IV)

янтар *уст.* 1. стекло́ 2. стекля́нная посу́да

янтарь янта́рь || янта́рный; **~ шăрçа** янта́рные бу́сы, бу́сы из янтаря́

янташ земля́к; **пирĕн чаплă ~** наш знамени́тый земля́к

янташла земля́ческий || по-земля́чески, как земляки́

янташлăх земля́чество || земля́ческий; **~ туйăмĕ** чу́вство земля́чества

янт|ă гото́вый, загото́вленный; **~та ан ĕмĕтлен** не рассчи́тывай на гото́венькое; **вăл ~тине вĕреннĕ** он привы́к ко всему́ гото́вому; **~тине кĕтекен çаппа-çарамас тăрса юлнă** *посл.* понадея́лся на гото́вое — оста́лся ни с че́м

янтăла гото́вить, заготáвливать, нагота́вливать, запаса́ть; **вутă çурса ~** наколо́ть дров про запа́с; **ялан ятлаçнипе япала ~йăн** *посл.* постоя́нно ссо́рясь, добра́ не наживёшь

яп I *диал.* быть в запусте́нии, находи́ться в запу́щенном состоя́нии

яп II *подр.*— о *быстром хватании*; **яп ярса тыт** бы́стро схвати́ть

япал|а 1. вещь, предме́т || вещево́й, предме́тный; **асăнмалăх ~а** па́мятная вещь; **вылямалли ~а** игру́шка; **йывăр ~а** тяжёлый предме́т; **манăça тухнă ~а** забы́тая вещь; **çын ~и** чужа́я вещь; **хаклă ~а** дорога́я вещь; **~а хутаççи** вещево́й мешо́к 2. ве́щи, иму́щество; добро́, пожи́тки *разг.*; **патшалăх ~и** госуда́рственное иму́щество; **ăпăр-тапăр ~асем** скарб, пожи́тки; **пурлă-çуклă ~асем** ску́дные пожи́тки 3. бага́ж, груз; **покла́жа** *разг.*; **лав çине тиенĕ ~асем покла́жа** (*на возу*) 4. прида́ное 5. изде́лие; **металл ~асем** металли́ческие изде́лия; **йывăçран тунă ~а** изде́лие, поде́лка из де́рева 6. вещество́; **минералла ~асем минера́льные вещества́**; **тăпрари тутлăхлă ~асем** пита́тельные вещества́ в по́чве; **~асен ылмашăвĕ** обме́н веще́ств 7. *физ., мат.* те́ло; **хытă ~** твёрдое те́ло 8. экспона́т; **музей ~исем** музе́йные экспона́ты 9. вещь, рабо́та, произведе́ние, труд; творе́ние *высок.*; **поэт паха ~асем çырса хăварнă** поэ́т оста́вил прекра́сные творе́ния 10. вещь; обстоя́тельство, явле́ние; не́что; **асамлă ~а** фантасти́ческое явле́ние; **кĕтмен ~а** неожи́данное обстоя́тельство; не́что неожи́данное; **пур ~а пулать те иртет** *посл.* всё прихо́дит и исчеза́ет; *соотв.* всё течёт, всё изменя́ется 11. *разг. в качестве постпозитивной частицы с обобщающим значением*: **укçу-~у!** чёрт с ни́ми, с деньга́ми!; **пуллу-~у, çумăр килет авă** не до рыба́лки тепе́рь — до́ждь собира́ется ◇ **ак ~а!** во́т так та́к!; **амак (мур) ~и** *бран.* дья́вольское отро́дье; **~а ячĕ** *грам.* и́мя существи́тельное; **кунта ~а тухмасть** здесь то́лку не бу́дет; **ыратман ~а çук** всё боли́т, всё те́ло боли́т

япалакка *дет.* вещи́чка; **пăх-ха, мĕнле тетте ~** смотри́-ка, кака́я шту́чка

япалалăх *лингв.* предме́тность

япаланчăк *разг.* подли́за, льстец || льсти́вый

япалаш *лингв.* предме́тный, вещественный; **~ пĕлтерĕшлĕ сăмахсем** слова́ с вещественными значе́ниями

япăлкка 1. *то же, что* **ямпăлкка**; **~ пулă** ско́льзкая ры́ба 2. *разг.* ве́треник, ветрого́н, пусты́шка || ве́треный, легкомы́сленный; **~ хĕр** ве́треница, вертихво́стка

япăлт *подр.— о движениях губ, языка*; **чĕлхене ~ кăларса кăтарт** показа́ть язы́к (*дразня*)

япăлтат 1. *то же, что* **ямпăлтат**; 2. *разг.* верте́ться, быть вертля́вым, непосе́дливым

япăлти 1. вёрткий, ю́ркий, ско́льзкий; изворо́тливый, проны́рливый, ло́вкий 2. льстец, подхали́м, низкопокло́нник || льсти́вый; вкра́дчивый; **вăл питĕ ~ çын** он большо́й подхали́м 3. *то же, что* **япăлкка** 2

япăн *то же, что* **яп** I

япăнчăк запу́щенный, неаккура́тный; **~ кил-çурт** запу́щенное жильё

япăр 1. *подр.— о быстром движении*; **~-~** 1) *усил. от* **япăр** 1; 2) о́чень бы́стро, жи́во; **пăрчăкан ~-~ чупкалать** трясогу́зка бе́гает бы́стро-бы́стро 2. *подражание шуму быстро высыпающегося вещества или вытекающей жидкости*; **ыраш михĕрен ~ юхса тухрĕ** рожь ми́гом вы́сыпалась из мешка́

япăркка 1. *то же, что* **ямпăлкка**; 2. щёголь, щеголи́ха, франт, франти́ха || щеголева́тый, франтова́тый 3. *то же, что* **якăлти** 2

япăрт *подр.— о быстром движении*; **~ ярса ил** бы́стро схвати́ть

япăртат семени́ть, идти́ ме́лкими шажка́ми

япăх I 1. плохо́й; ве́тхий || пло́хо; **~ тумтир** плоха́я оде́жда; **çанталăк ~ тăрать** стои́т плоха́я пого́да; **пўрт ăшша ~ тытать в** до́ме пло́хо де́ржится тепло́; **çитĕнме лайăх, ватăлма ~** *посл.* расти́ хорошо́, старе́ть пло́хо 2. запу́щенный, забро́шенный; запусте́лый; **~ хуçалăх** запу́щенное хозя́йство; **~а кай** прийти́ в упа́док, в запусте́ние; **~а яр (кăлар)** запусти́ть, привести́ в упа́док, в запусте́ние 3. худо́й, то́щий, отощáлый; **~ лаша** то́щая ло́шадь 4. неря́шливый, небре́жный, неопря́тный || неря́шливо, небре́жно, неопря́тно; **~ çыру** неря́шливый по́черк; **~ тумлан** 1) бе́дно одева́ться 2) одева́ться неря́шливо, неопря́тно; **çĕр хăйне ~ пăхнине юратмасть** земля́ не лю́бит небре́жного отноше́ния к себе́

япăх II 1. ухудша́ться, станови́ться плохи́м; ветша́ть; **кил-çурт ~рĕ** дома́шние постро́йки обветша́ли; **кăвак чаппанпа кĕрĕк ~масть, ырă арçынпа арăм ватăлмасть** *посл.* под си́ним чапа́ном шу́ба не изна́шивается, с хоро́шим му́жем жена́ не ста́рится 2. приходи́ть в упа́док, в запусте́ние, расстра́иваться; **хуçалăх ~са кайнă** хозя́йство пришло́ в упа́док, в расстро́йство 3. худе́ть, тоща́ть (*о скоте*); **лаша ~рĕ** ло́шадь отоща́ла 4. слабе́ть, ча́хнуть; **асанне йăлтах ~рĕ** ба́бушка совсе́м ослабе́ла 5. распуска́ться; распоя́сываться *разг.*; становиться разбо́лтанным; **ача ~са кайрĕ** ребёнок распусти́лся

япăхлан 1. ухудша́ться, по́ртиться, теря́ть ка́чество; приходи́ть в негодность; **сăра тути ~нă** пи́во потеря́ло вкус; **çанталăк ~са кайрĕ** пого́да испо́ртилась 2. приходи́ть в упа́док, в запусте́ние; **ĕçсем ~чĕç** дела́ пришли́ в упа́док 3. ухудша́ться, слабе́ть, ча́хнуть; **сывлăхĕ ~нă** у него́ здоро́вье ста́ло плохи́м

япăхлантар *то же, что* **япăхлат**

япăхлат по́ртить, ухудша́ть; **дисциплинăна ~** допусти́ть ослабле́ние дисципли́ны

япăхтар 1. запуска́ть, приводи́ть в упа́док, в запусте́ние; **ĕçе ~са яр** запусти́ть дела́ 2. мори́ть го́лодом, изнуря́ть, доводи́ть до истоще́ния (*скот*)

·япăш 1. *подр. — о выхватывании, выдёргивании чего-л. из рук*; **вăл ман алăри хулла ~ туртса илчĕ** он вы́дернул из мое́й руки́ прут 2. *подр.— о движениях губ, языка*

япăшт *подр. то же, что* **япăш**

япăштаттар бы́стро дви́гать (*напр. языком*)

япон япо́нец || япо́нский; **~сем** япо́нцы; **~ хĕрарăмĕ** япо́нка; **~ чĕлхи** япо́нский язы́к

японец япо́нец

японла япо́нский || по-япо́нски; **~-вырăсла словарь** япо́нско-ру́сский слова́рь; **~ калаç** говори́ть по-япо́нски

яппун *разг. то же, что* **япон**

япшака 1. лёгкий, мя́гкий, прия́тный на о́щупь; **тутăрĕ илемлĕ те ~** у неё плато́к краси́вый и прия́тный на о́щупь 2. *диал.* высо́кий, худоща́вый

япшар 1. не́жный, ла́сковый, приве́тливый || не́жно, ла́сково, приве́тливо; **~ сăн-пит** приве́тливое выра-

же́ние лица́; ~ **сăмахсем** ла́сковые слова́; ~ **чун** не́жная душа́; **вăл ~ кулса илчĕ** он приве́тливо улыбну́лся 2. красноречи́вый, разгово́рчивый || красноречи́во; ~ **оратор** красноречи́вый ора́тор; ~ **калаç** 1) говори́ть ла́сково 2) говори́ть красноречи́во 3. наря́дный, краси́вый (*об одежде*) || наря́дно, краси́во; ~ **тум** наря́дная оде́жда; ~ **тумлан** одева́ться наря́дно 4. ще́дрый, хлебосо́льный || ще́дро, хлебосо́льно; ~ **хуçа** ще́дрый хозя́ин

япшарлан 1. станови́ться не́жным, ла́сковым, приве́тливым 2. принаряжа́ться, прихора́шиваться *разг.*

япшарлантар *то же, что* **япшарлат**

япшарлат де́лать не́жным, ла́сковым, приве́тливым (*напр. выражение лица*)

япшарлăх 1. не́жность, ла́сковость, приве́тливость 2. наря́дность (*одежды*)

япшарăн не́жно, ла́сково, приве́тливо; **ирхи хĕвел ~ пăхать** ла́сково све́тит у́треннее со́лнце

яп-яка соверше́нно гла́дкий, гла́дкий-прегла́дкий || соверше́нно гла́дко, гла́дко-прегла́дко; ~ **пăр** гла́дкий-прегла́дкий лёд

яп-янкăр соверше́нно я́сный, чи́стый || соверше́нно я́сно, чи́сто; ~ **тӳпе** я́сное-я́сное не́бо

яр I 1. пуска́ть, выпуска́ть, упуска́ть; переста́ть держа́ть; **алăран яр** вы́пустить из рук; **тилхепене лăнчă яр** отпусти́ть, осла́бить во́жжи; **яр алла!** пусти́ мою́ ру́ку! **вăл витрене çăла янă** он упусти́л ведро́ в коло́дец 2. пуска́ть, отпуска́ть, позволя́ть уйти́, идти́; **киле яр** отпусти́ть домо́й; **кĕтӳ янă** ста́до распу́щено (*после пастьбы*); **отпуска яр** предоста́вить о́тпуск; **шкул ачисене каникула янă** шко́льников распусти́ли на кани́кулы 3. посыла́ть, направля́ть, отправля́ть; **командировкăна ~** посла́ть в командиро́вку; **посылка яр** отпра́вить посы́лку; **укçа ярса пар** переслáть де́ньги, посла́ть де́нежный перево́д; **хăта яр** засыла́ть сватов; **экспедици яр** напра́вить экспеди́цию 4. кла́сть, положи́ть *во что-л.*; **кĕсъене мăйăр яр** положи́ть в карма́н оре́хи; **миххе тырă яр** сы́пать в мешо́к зерно́, наполня́ть мешо́к зерно́м; **çырăва ещĕке яр** опусти́ть письмо́ в я́щик 5. закла́дывать *при приготовлении пищи — перевод зависит от характера продукта*: сы́пать, засыпа́ть, класть, налива́ть, заправля́ть *и т. д.*; **ăсла çине хăмла яр** запра́вить су́сло хме́лем (*при пивоварении*); **кĕрпе яр** насы́пать крупы́; **яшкана купăста яр** положи́ть в щи капу́сту; **тăварне ытларах янă** пересоли́ли, посоли́ли изли́шне 6. лить, налива́ть; вливáть; **алă çине шыв ярса пар** поли́ть на́ руки воды́ (*при умывании*); **витрене шыв яр** нали́ть в ведро́ воды́; **ручкăна чернил яр** запра́вить ру́чку черни́лами; **юн яр** *мед.* пускáть кровь 7. пуска́ть, запуска́ть; **пĕвене пулă яр** запусти́ть в пруд ры́бу 8. ста́вить, забра́сывать, заки́дывать; **вăлта яр** заки́нуть у́дочку; **сĕке яр** поста́вить ве́ршу; **тетел яр** забро́сить сеть 9. пропуска́ть; **атă шыв ярать** сапоги́ промока́ют, пропуска́ют во́ду; **шыв яман пусма** водонепроница́емая ткань 10. пуска́ть в ход, вводи́ть [в строй], приводи́ть в де́йствие; заводи́ть (*какой-л. механизм*); **çĕнĕ предприятисене ĕçе яр** вводи́ть в строй но́вые предприя́тия; **станока ĕçе яр** привести́ стано́к в де́йствие, запусти́ть стано́к; **телевизор яр** включи́ть телеви́зор 11. пуска́ть, гнать; **лашана сиккипе яр** пусти́ть ло́шадь вскачь; **машинăна чи пысăк хăвăртлăхпа яр** гнать маши́ну на предéльной ско́рости 12. откла́дывать, отсро́чивать, отня́гивать; **ĕçе каçчен ямарăмăр** мы затяну́ли рабо́ту до́ ночи; **паян тăвас ĕçе ырана ан яр** *посл.* не откла́дывай на за́втра то, что мо́жно сде́лать сего́дня 13. выводи́ть, удаля́ть (*пятна*); счища́ть, стира́ть; **сĕтел çинчи чернил тумлатнă вырăнсене яр** счи́стить черни́льные пя́тна на столе́ 14. удлиня́ть; отпуска́ть, припуска́ть; **кĕпе аркине кăштах ярас пулать** подо́л пла́тья ну́жно немно́го припусти́ть 15. сва́ливать, перева́ливать *на кого-что-л.*; **вăл ялан аййăпне çын çине ярать** он ве́чно сва́ливает свою́ вину́ на други́х 16. *разг.* распрода́вать, сбыва́ть с рук; **йӳнĕпех яр** распрода́ть по дешёвке 17. *разг.* уда́рить, огре́ть; **туяпа яр** огре́ть па́лкой 18. *прост.* выпива́ть, закла́дывать, зашиба́ть 19. *с деепр. др. глагола выступает в роли вспом. глагола с общим значением завершённости действия*: **ассăн сывласа яр** глубоко́ вздохну́ть; **ăсатса яр** проводи́ть *кого-л.*; **ĕçрен кăларса яр** уво́лить с рабо́ты; **кулса яр** засмея́ться; **çăтса яр** проглоти́ть; **çисе яр** съесть; **тăкса яр** 1) просы́пать 2) проли́ть; **хăваласа яр** прогна́ть; **шăхăрса яр** засвисте́ть; **юрласа яр** запе́ть ◇ **алла вăрăм яр** проявля́ть а́лчность, за́риться; **алла нрĕке яр** дать во́лю рука́м; **алла ярса ил** взять в свои́ ру́ки; **асран ан яр** постоя́нно ду́мать *о ком-чём-л.*; **ăша хĕлхем яман** во рту ма́ковой роси́нки не́ было; **куçран ан яр** не выпуска́ть из по́ля зре́ния; **намăса яр** выставля́ть на посме́шище; **пуç яр** *уст.* сосла́ть [в ссы́лку]; **пуça лăш яр** опусти́ть го́лову; **салам яр** приве́тствовать (*в письме*); **çăвар тутине яр** вызыва́ть неприя́тное ощуще́ние во рту; **ташша яр** пусти́ться в пляс; **тымар яр** пуска́ть ко́рни, укорени́ться; **хваттер яр** сдава́ть жильё, пуска́ть на кварти́ру; **хунав яр** пуска́ть побе́ги (*о деревьях, кустах*); **чĕлхене яр** распусти́ть язы́к; **шухăша яр** пове́ргнуть в разду́мья; **ыйха яр** спать мёртвым сном; **юрра яра пар** распева́ть пе́сни, заливáться; **ятна ан яр** не уроня́ свою́ честь; **ят яр** опозо́рить, осрами́ть, обесче́стить; **ярса пус шагну́ть**; **ярса тыт** схвати́ть, задержа́ть

яр II 1. *подр.— об открывании настежь*; **чӳречесене яр уçса пăрах** откры́ть о́кна на́стежь 2. *подр.— о плавном, скользящем движении*; **пăрçинче ура ярах шуса кайрĕ** нога́ поскользну́лась на льду 3. *подр.— о покачивании*; **йывăç тăррисем çилпе яр та яр авăнаççĕ** верши́ны дере́вьев пока́чиваются на ветру́ 4. *подр.— о быстром росте*; **хырсем яр ӳссе кайнă** со́сны бы́стро вы́тянулись 5. *в качестве усил. частицы*: **яр уçă алăк** распáхнутая дверь; **яр çутă çулăм** о́чень я́ркое пла́мя

яра: ~ **куна** весь, це́лый день, в тече́ние всего́, це́лого дня

яранга яра́нга (*çурçĕрти халăхсен куçарса çӳрекен ӳпли*)

ярап|а 1. ки́сточка, кисть, бахрома́; подве́ска, украше́ние; **тутăр ~и** бахрома́ по краю́м платка́; **шăрçаллă ~а** подве́ска из бус; **йăрăм-йăрăм ~асем** ки́сточки из разноцве́тных ни́ток; **~а яр** украша́ть кисти́ми и подве́сками 2. гроздь; кисть; **хăмла ~исем** гро́здья хме́ля

ярапалан образо́вывать ки́сти, гро́здья, свиса́ть кисти́ми, гро́здьями; **хурлăхан ~са ларать** смороди́на свиса́ет гро́здьями

ярапаллă 1. с кисти́ми, бахромо́й; с подве́сками, украше́ниями; ~ **пиçиххи** по́яс с кисти́ми; ~ **пурçăн тутăр** шёлковый плато́к с бахромо́й 2. свиса́ющий кисти́ми, гро́здьями (*напр. о ягодах*)

ярăлтат 1. рассека́ть во́ду, плыть, оставля́я на воде́ след; **кăвакал ~са ишсе пырать** у́тка плывёт, рассека́я во́дную гладь 2. вспы́хивать, рассека́ть небосво́д (*о молнии*)

ярăм I 1. полоса́ || полоса́тый; **кантăкран çутă ~ĕ ӳкет** из окна́ па́дает полоса́ све́та; **~-~** 1) полоса́тый; **~-~ çитсă** полоса́тый си́тец 2) полоса́ми; грядáми; **пĕлĕт ~-~ иртет** облака́ проплыва́ют грядáми 2. свя́зка, мото́чек, ни́зка; **пĕр ~ çип** мото́чек ни́ток; **шăрçа ~ĕ** ни́зка бус 3. *то же, что* **ярапа** 2; 4. цикл, се́рия; **лекцисен ~ĕ** цикл ле́кций; **лирикăллă сăвăсен ~ĕ** цикл лири́ческих стихо́в

ярăм II *уст. мера земельной площади в четверть загона*

ярăмăн-ярăмăн *то же, что* **ярăм-ярăм**; *см.* **ярăм** I 1

ярăмла де́лать свя́зки, ни́зки, ки́сти; свя́зывать в пучки́; **йĕтĕн ~** укла́дывать лён пучка́ми (*перед тем, как связывать в снопы*)

ярăмлан 1. образо́вывать ни́зки, пучки́; свиса́ть кисти́ми, гро́здьями 2. тяну́ться полосо́й, полоса́ми; **тĕтĕм ~са улăх тăрăх сарăлать** дым полосо́й сте́лется по лугá́м; **питçăмарти тăрăх тар ~са анать** по щека́м стру́йками стека́ет пот

ярăмлă полоса́тый, в поло́ску; **кăвак ~ шурă пир** бе́лый холст в си́нюю поло́ску

яра́н 1. ката́ться; **йёлтёрпе ~** ката́ться, ходи́ть на лы́жах; **кимёпе ~** ката́ться на ло́дке; **ту ҫинчен ~са ан** скати́ться с горы́; **чуччу ~** кача́ться на каче́лях 2. пла́вно дви́гаться; плыть; **тӳпере уйа́х ~ать** в не́бе плывёт луна́; **ҫыран хёррипе кимё ~са пырать** вдоль бе́рега плывёт ло́дка; **ҫа́лтӑр ~са анчё** звезда́ скати́лась 3. идти́, дви́гаться широ́ким ша́гом; **~са ут** идти́ широ́ким ша́гом; **~са утӑ ҫул** коси́ть траву́ разма́шистыми движе́ниями 4. *разг.* де́лать *что-л.* увлечённо, вдохнове́нно, с душо́й; увлека́ться *чем-л.*, предава́ться *чему-л.*; **~са ташла** танцева́ть увлечённо; **~са юрла** петь с увлече́нием, вдохнове́нно; **выляма ~** увлека́ться и́грами 5. *разг.* идти́ в рост; **хӑмла ~са ӳсет** хмель пошёл в рост 6. *разг.* перепры́гивать, перелета́ть, переска́кивать (*одним прыжком*); **лаша карта урлӑ ~а пачё** ло́шадь перемахну́ла че́рез и́згородь ◇ **пыр ~ать** слю́нки теку́т (*от предвкушения предстоящего угощения*)

яра́нтар 1. ката́ть; **ачасене кимёпе ~** ката́ть дете́й на ло́дке 2. броса́ть, кида́ть; швыря́ть *разг.*; **чула шывалла ~** швырну́ть ка́мень в во́ду 3. *то же, что* **яра́н** 3; 4. петь зво́нко, заливаться; **хёрсем юрра ~аҫҫё** де́вушки зво́нко пою́т пе́сню 5. *перен. разг.* сбыва́ть, сплавля́ть, спуска́ть; **йӳнёпех ~** сбыть по дешёвке

яра́нчӑк *диал.* 1. каче́ли 2. кача́ющийся; **~ утӑ** кача́ющаяся похо́дка

яри на́стежь; **алӑк ~ех уҫа́лчё** дверь распахну́лась на́стежь; **кантӑка ~ уҫса пӑрах** откры́ть окно́ на́стежь

яркӑч 1 притужина, слега́, жердь (*накладываемые на соломенную крышу*)

яркӑч II 1. по́яс с ки́стью (*украшение*) 2. *перен.* кисть, гроздь, метёлка (*у растений*)

ярлат лете́ть, па́дать, оставля́я след (*напр. о звезде*)

ярлаттар мча́ться, нести́сь, лете́ть; **асфальтлӑ ҫулпа машина ~са пырать** по асфа́льту мчи́тся маши́на

ярлӑк *уст.* ярлы́к, докуме́нт

ярлык ярлы́к, этике́тка (*товар хучё*)

ярмӑркк|а я́рмарка || я́рмарочный; **ялти ~а** се́льская я́рмарка; **~ӑри суту-илу́, ~а суттри** я́рмарочная торго́вля

ярмуҫҫи во́робы (*приспособление для разматывания пряжи*)

яровизаци *с.-х.* яровиза́ция; **~ ту** производи́ть яровиза́цию; яровизи́ровать

яровизациле *с.-х.* яровизи́ровать; **~нё вӑрлӑх** яровизи́рованные семена́; **вӑрлӑх ҫёрулмине ~** яровизи́ровать семенно́й карто́фель

яровизацилен яровизи́роваться (*о семенах*)

ярпай *диал.* 1. *то же, что* **яра́н** 5; 2. расширя́ться, распространя́ться вширь 3. ходи́ть напра́сно; ходи́ть по́пусту *разг.*

ярпайлан *диал.* улучша́ться, станови́ться лу́чше

ярра́н *разг. то же, что* **яри**

ярт 1. *подр.— о быстром движении*; **алла ~ ҫёкле** вски́нуть ру́ку; **ура ҫине ~ах сиксе тӑчё** он бы́стро вскочи́л на́ ноги; **~-~** *подражание широким и быстрым шагам*; **лаша ~-~ юртать** ло́шадь бежи́т кру́пной ры́сью 2. прямо́й, ро́вный || пря́мо, ро́вно; **~ тӑсӑлнӑ урамсем** прямы́е у́лицы; **кӑвакал мӑйне ~ тӑсса вёҫет** у́тка лети́т, вы́тянув ше́ю 3. *разг.* то́лько, лишь; **~ пӳрт анчах ларать** на дворе́ стои́т то́лько изба́ (*без хозяйственных построек*)

яртар *понуд. от* **яр** I

яртлат легко́ идти́, бежа́ть; дви́гаться разма́шистым ша́гом; **~са ут** идти́ свобо́дно, широ́ким ша́гом

яртлаттар *то же, что* **яртлат**

яру *диал.* свобо́дный, во́льный || свобо́дно, во́льно; **лаша ~ пырать** ло́шадь идёт без седока́

ярулан *разг.* распуска́ться, разба́лтываться (*напр. о детях*)

ярус 1. я́рус (*театрти вырӑнсен пёр хучё*); **иккёмёш ~ри вырӑнсем** места́ во второ́м я́русе 2. я́рус (*карӑн пёр хучё*)

ярусла́ я́русный || я́русами; **виҫё ~ теплоход** трёхъя́русный теплохо́д

ярханах 1. нараспа́шку, в расстёгнутом ви́де; с расстёгнутым во́ротом; **кӑкӑрё ~** у него́ во́рот нараспа́шку; **кёпе ҫухине ~ яр** распахну́ть во́рот руба́шки 2. *разг.* несо́бранный, расхля́банный, разбо́лтанный; распу́щенный

ярханахлан 1. расстёгивать во́рот руба́шки, расстёгиваться 2. *разг.* распуска́ться, станови́ться разбо́лтанным

ярханаххӑн нараспа́шку, с расстёгнутым во́ротом

яр-яр полоса́тый, в поло́ску; **~ шурӑ пусма** ткань в бе́лую поло́ску

ясак *уст.* яса́к, обро́к

ясакла́ *уст.* яса́чный, обро́чный; **~ хресченсем** яса́чные крестья́не

ясар распу́тство, развра́т; блуд *уст.* || распу́тный, развра́тный; блудли́вый *разг.*; **~а ер** предава́ться распу́тству; **вӑрӑ вӑрра шанмасть, ~ ~а шанмасть** *посл.* вор во́ру не доверя́ет, а блудли́вый — блудли́вому ◇ **~ шӑни** шпа́нская му́ха

ясарлан станови́ться распу́тным, развра́тным, развраща́ться

ясарла́ распу́тный, развра́тный; блудли́вый || распу́тно, развра́тно; блудли́во *разг.*; **~ пурнӑҫ** распу́тная жизнь

ясарлӑх распу́тство, развра́т; блуд *уст.*

ясли я́сли || я́сельный; **ача ~йё** де́тские я́сли; **~ ҫулёнчи ача** ребёнок я́сельного во́зраста; **ачана ~не вырнаҫтар** устро́ить ребёнка в я́сли

ясмӑк чечеви́ца || чечеви́чный; **~ кукли** пироги́ с чечеви́цей, с чечеви́чной нача́нкой; **~ яшки** чечеви́чная похлёбка; **пурнӑҫ ҫул хёрринчи ~ пек** *погов.* жизнь, как у чечеви́цы при доро́ге (*т. е. плохая*)

ят 1. и́мя, назва́ние; кли́чка (*животного*); **колхоз ячё назва́ние** колхо́за; **Ленин ячёпе хисепленекен колхоз** колхо́з и́мени Ле́нина; **паллӑ ят** изве́стное, знамени́тое и́мя; **ячё кӑна** одно́ назва́ние (*о чём-л. плохом*); **ят хур** дать и́мя, назва́ть; наре́чь 2. зва́ние; **майор ятне ил** получи́ть зва́ние майо́ра 3. до́брое и́мя, до́брая сла́ва, честь; **ырӑ ят хӑвӑрт сарӑлать** до́брая сла́ва о челове́ке бы́стро распространя́ется; **ырӑ ҫын вилсен, ят юлать** *посл.* по́сле сме́рти до́брого челове́ка остаётся его́ и́мя; **ячё ҫёрнё** он замара́л своё до́брое и́мя 4. худа́я сла́ва; **унӑн ял ҫине ят тухрё** по дере́вне о нём пошла́ худа́я сла́ва; **ята кёр** обесслави́ть себя́ 5. порица́ние, вы́говор; **мана ят тиврё** я получи́л вы́говор 6. *лингв.* и́мя || именно́й; **пайӑр ят** и́мя со́бственное; **пайӑр мар ят** и́мя нарица́тельное; **паллӑ ячё** [и́мя] прилага́тельное; **хисеп ячё** [и́мя] числи́тельное; **япала ячё** [и́мя] существи́тельное; **ят сӑмахсем** имена́, именны́е ча́сти ре́чи 7. *уст.* наде́льная душа́ (*лицо мужского пола*); **ятран тӳленё куланай** обро́к с души́ 8. *уст.* наде́л [земли́] на ду́шу *или* на едока́; **пёр ят ҫёр** наде́л на одну́ ду́шу 9. *в роли служ. имени*; по слу́чаю, в честь; **Ҫёнё ҫул ячёпе саламла** поздра́вить по слу́чаю Но́вого го́да; **юбилей ячёпе ёҫ вахтине тӑр** встать на юбиле́йную трудову́ю ва́хту ◇ **ятран парнеленё сехет** именны́е часы́; **унӑн ят тухрё** наступи́ла его́ о́чередь; **ятран чён** 1) звать *кого-л.* по и́мени 2) пригласи́ть персона́льно; **ячёшён кӑна ту** сде́лать *что-л.* ко́е-ка́к, для отво́да глаз

ятак *уст.* едо́к; **~ ҫёрё** наде́л на едока́

ятарласа специа́льно, осо́бо; наро́чито; **~ пуху пуҫтар** специа́льно созва́ть собра́ние; **~ уйӑрнӑ отряд** специа́льно вы́деленный отря́д; **~ ачасем валли ҫырнӑ кёнеке** кни́га, напи́санная специа́льно для дете́й; **~ чён** приглаша́ть осо́бо

ятарлӑ 1. специа́льный || специа́льно; **~ сӑмахсем** специа́льные слова́; **наукӑри ~ терминсем** специа́льные нау́чные те́рмины 2. специфи́ческий; **~ паллӑсем** специфи́ческие при́знаки

ятла 1. руга́ть, брани́ть; пробира́ть, распека́ть *разг.*; **~са тӑк** вы́ругать; **~малли ҫук, тирпейлё тунӑ** ничего́ не ска́жешь, аккура́тно сде́лано; **~са ан кай!** не обессу́дь! (*так говорят уходящему гостю*); **~са ан юлӑр!** не поминайте лихом! (*так говорит хозяевам уходящий гость*) 2. жа́ловаться, се́товать; **пахчаҫимёҫ кӑҫал мёнле сирён? — Пырать, ~малах мар** как у вас в э́том году́ с овоща́ми? — Ничего́, нельзя́ пожа́ловаться

ятлаç 1. *взаимн.* руга́ться, брани́ться, ссо́риться; **вĕсем ~са илчĕç** они́ поруга́лись; **калаçни мар, ~ни анчах пулчĕ** разгово́ра не получи́лось, то́лько ру́гань одна́ 2. руга́ть[ся], брани́ть[ся]; **усал сăмахсемпе ~** скверносло́вить

ятлаçтар 1. *понуд. от* **ятлаç**; 2. ссо́рить, вызыва́ть ссо́ру; **~малли япала** причи́на ссо́ры

ятлаçу 1. ру́гань, брань 2. ссо́ра, разла́д, размо́лвка

ятлаçуллă руга́тельный, бра́нный; **~ сăмахсем** бра́нные слова́

ятлă 1. име́ющий *какое-л.* и́мя, назва́ние; име́ющий кли́чку (*о животном*); **Петĕр ~ çын** челове́к по и́мени Пётр; **эсĕ мĕн ~?** как тебя́ зову́т?, как твоё и́мя?; **«Ялав» журнал ĕлĕк «Сунтал» ~ пулнă** журна́л «Ялав» ра́ньше называ́лся, име́л назва́ние «Сунтал»; **вĕсен йытти мĕн ~?** как кли́чут их соба́ку? 2. именно́й; **~ парне** именно́й пода́рок; **~ стипенди** именна́я стипе́ндия 3. по́льзующийся уваже́нием, авторите́том, призна́нием, *уважа́емый, авторите́тный,* при́знанный; **~ поэ́т** при́знанный поэ́т 4. знамени́тый, изве́стный, просла́вленный; зна́тный, имени́тый; **~ курорт** просла́вленный куро́рт

ятлă-сумлă *то же, что* **ятлă** 3.

ятлăх *разг.* для профо́рмы

ятне 1. как ра́з, впо́ру, в са́мый раз; **ку пальто сана ~х** э́то пальто́ как ра́з по тебе́ 2. специа́льно, наро́чно; **унта ~ кайрăм** я специа́льно туда́ пошёл 3. *в роли служ. имени* ра́ди, для; **куна пичче ~ илнĕ** э́то ку́плено для бра́та

ятсăр 1. не име́ющий и́мени, назва́ния, без и́мени, без назва́ния, безымя́нный; **~ çырма** ре́чка без назва́ния 2. анони́мный; **~ çыру** анони́мное письмо́ 3. *уст.* не крещёный, не получи́вший ещё и́мени (*о ребёнке*); **~ ача макра пулать** *посл.* ребёнок без и́мени быва́ет плакси́вым (*намёк на необходимость заранее выяснить цену при покупке или продаже, чтобы потом не вышло недоразумения*) ◇ **~ пӳрне** безымя́нный па́лец

ятсăрлăх 1. безымя́нность 2. анони́мность

ят-сум авторите́т, авторите́тность

яту идёт, к лицу́; **ку костюм ăна питĕ ~** э́тот костю́м ему́ о́чень идёт

ятулан приводи́ть себя́ в поря́док; наводи́ть красоту́; прихора́шиваться, охора́шиваться *разг.*; **~са çӳре** ходи́ть чи́сто, аккура́тно оде́тым

ятуллă краси́вый, изя́щный; аккура́тный || краси́во, изя́щно; аккура́тно; **~ каччă** краси́вый молодо́й челове́к; **кĕпи питĕ ~** на ней краси́вое пла́тье; **~ калаçать** он говори́т краси́во; **~ тумланса çӳре** ходи́ть изя́щно оде́тым

ят-шыв до́брое и́мя, до́брая сла́ва, честь

яхăн *послелог* 1. приме́рно, ориентиро́вочно, о́коло, приблизи́тельно; **çулталăка ~** о́коло го́да; **университетра вунă пин студента ~ вĕренет** в университе́те обуча́ется о́коло десяти́ ты́сяч студе́нтов 2. бли́зко, незадо́лго; **ире ~** к утру́, на рассве́те ◇ **ку ~та** в после́днее вре́мя; **~а ан яр** бли́зко не подпуска́ть; **~не те** ни за что́ не...; **~не те килĕшмест** он ни за что́ не соглаша́ется; **~не те ура ярса ан пустăр!** пусть ноги́ его́ здесь не бу́дет!

яхăнччен *послелог* приблизи́тельно до..., почти́ до...; **ире ~** почти́ до са́мого утра́

яхт|а я́хта (илл. 4, стр. 691); **парăслă ~а** па́русная я́хта; **~ăсемпе ăмăртни го́нки на я́хтах**

яхтă *диал.* сосна́ || сосно́вый

яхт-клуб яхт-клу́б (*парăслă спорт клубĕ*)

яхтсмен яхтсме́н (*яхтăпа ишекен спортсмен*)

яхтсменка яхтсме́нка

ячейк|а 1. *уст.* яче́йка; **комсомол ~и** комсомо́льская яче́йка; **~а секретарĕ** секрета́рь яче́йки 2. *воен.* яче́йка (*пĕчĕк окоп*)

яш I 1. молодо́й; **яш вăхăт** молоды́е го́ды 2. нежена́тый, холосто́й; **яш каччă** холосто́й па́рень; **яш чухне** в мо́лодости, в го́ды холосто́й жи́зни 3. стро́йный, прямо́й || стро́йно, пря́мо; **яш пӳ-силлĕ çын** стро́йный челове́к; **яш хурăнсем** стро́йные, прямы́е берёзы 4. то́нкий; ги́бкий; **яш хулă** ги́бкий прут

яш II *то же, что* **яшт**

яшăл 1. *подр.— о шевелении, напр. ползущей змеи* 2. *подр.— о дружных всходах*; **кĕр калчи ~ах шăтса тухнă** ози́мые дру́жно взошли́

яшăлтат 1. шевели́ться; **курăк хушшинче темĕн ~са илчĕ** в траве́ что́-то шевельну́лось 2. копоши́ться (*напр. о муравьях*)

яшăрка 1. сухо́й и хрустя́щий (*на ощупь*); **~ крахмал** хрустя́щая крахма́льная мука́ 2. жёсткий, гру́бый (*о шерсти, волосах*)

яшк|а *общее название первых блюд*: похлёбка, щи, суп *и т. д.*; **купăста ~и** щи; **пулă ~и** уха́; **салма ~и** суп с дома́шней лапшо́й; **сĕт ~и** моло́чный суп; **чăх ~и** суп с ку́рицей; **~а хуранĕ** котёл, в кото́ром ва́рят суп; **~а антар** 1) снима́ть ва́рево с огня́ 2) разлива́ть суп по таре́лкам ◇ **авăн ~и** *уст.* пи́ршество по́сле заверше́ния молотьбы́; **~а çăвĕ** топлёное са́ло; **~а тăварĕ** пова́ренная соль

яшкалăх 1. ярова́я мука́ (*кроме пшеничной*); **~ çăнăхĕ** ярова́я мука́ 2. предназна́ченное для су́па, для пе́рвых блюд; **пулă тата икĕ ~ юлчĕ** ры́бы оста́лось ещё на две ухи́

яш-кĕрĕм *собир.* молодёжь, па́рни и де́вушки || молодёжный; **клуба каçсерен ~ пухăнать** ка́ждый ве́чер в клуб собира́ется молодёжь

яшлан 1. расти́, мужа́ть (*о юноше*); **икĕ ывăлĕ те ~са кайнă** о́ба его́ сы́на возмужа́ли 2. молоде́ть, станови́ться моло́же; **çамрăксем çумĕнче ват çыннăн та чĕри ~ать** *посл.* среди́ молодёжи и у старика́ се́рдце молоде́ет 3. молоди́ться; **~са çӳрекен старик** молодя́щийся стари́к

яшлантар молоди́ть, де́лать молоды́м

яшлат *разг.* бы́стро дви́гаться; **~са хăпарса кай** бы́стро подня́ться вверх

яшлаттар *разг.* 1. пронза́ть, прока́лывать, протыка́ть; **çĕçĕпе ~** пронзи́ть ножо́м 2. *перен.* бы́стро идти́, нести́сь, лете́ть

яшлăх мо́лодость, ю́ность || молодо́й, молодёжный; **~ хастарĕ** молодо́й задо́р; **~ри юлташ** друг ю́ности; **ватлăх ~ мар çав** *погов.* ста́рость — не ра́дость (*букв.* не мо́лодость)

яшма я́шма (*илемлĕ ӳкерчĕклĕ кварц тĕсĕ*) || я́шмовый; **~ япаласем** изде́лия из я́шмы

яшт 1. *подр.— о быстром движении*; **~ сиксе тăр** бы́стро вскочи́ть; **пуçне ~ çĕклерĕ** он вски́нул го́лову; **ут çине ~ сиксе утлан** вмиг вскочи́ть на коня́ 2. *подр.— о выпрямлении*; **салтак ~ тӳрленсе тăчĕ** солда́т стал навы́тяжку 3. *подр.— об укалывании*; **чĕре ~ах турĕ** в се́рдце кольну́ло

яштак (яштака) стро́йный, прямо́й || стро́йно, пря́мо; **~ каччă** стро́йный па́рень; **хурăнсем питĕ ~ ӳсеççĕ** берёзки расту́т стро́йными

яштака *см.* **яштак**

яштăркка 1. *то же, что* **яшăрка**; 2. кру́пного помо́ла (*о муке*)

ящер *зоол.* я́щер (*авал вилсе пĕтнĕ калта евĕрлĕ пысăк чĕрчун*)

ящур *вет.* я́щур (*выльăх чирĕ*) || я́щурный; **~ вирусĕ** я́щурный ви́рус

ящурлă я́щурный, боле́ющий я́щуром

ГЕОГРАФИ ЯЧЁСЕМ
ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАЗВАНИЯ*

Йышăннă кĕскетӳсем — Принятые сокращения

арх.— архипелаг
б.— бывшее, старое название — ивĕ ят
г.— город — хула
гос-во — государство
о-в(а) — остров(а) — утрав(сем)
оз.— озеро — кӳлĕ
п.— посёлок
п-ов — полуостров — çурутрав
р.— река — юханшыв
р. ц.— районный центр — район центрĕ
терр.— территория — территори

Абакан *г.* Абака́н
Абиджан *г.* Абиджа́н
Абу-Даби *г.* Абу́-Да́би
Абхази Абха́зия; **Абхаз Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Абха́зская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (ААССР)
Авача тăвĕ *вулкан* Ава́чинская со́пка
Австрали Австра́лия; **Австрали Союзĕ** Австрали́йский Сою́з
Австри А́встрия
Агински Бурят автономиллĕ округĕ Аги́нский Буря́тский автоно́мный о́круг
Аддис-Абеба *г.* Адди́с-Абе́ба
Аден *г.* А́ден
Аджари Аджа́рия; **Аджар Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Аджа́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Адриатика тинĕсĕ Адриати́ческое мо́ре
Адыгея Адыге́я; **Адыге автономиллĕ облаçĕ** Адыге́йская автоно́мная о́бласть
Азербайджан Азербайджа́н; **Азербайджан Социализмлă Совет Республики** Азербайджа́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (АзССР)
Ази А́зия
Азов тинĕсĕ Азо́вское мо́ре
Азор утравĕсем Азо́рские острова́
Аккра *г.* А́ккра
Алай ту хырçи Ала́йский хребе́т
Аланд утравĕсем Ала́ндские острова́
Алатау *ту хырçисем* Алата́у *хребты*
Албани Алба́ния; **Социализмлă Албани Халăх Республики** Наро́дная Социалисти́ческая Респу́блика Алба́ния (НСРА)
Алдан *р.* Алда́н
Александрия *г.* Александри́я
Алеут утравĕсем Алеу́тские острова́
Алжир *гос-во, г.* Алжи́р
Аллахабад *см.* Илахабад
Алма-Ата *г.* Алма́-Ата́
Алтай *терр.* Алта́й
Алтай тăвĕсем *горы* Алта́й
Альп тăвĕсем *горы* А́льпы
Аляска *п-ов* Аля́ска
Амазонка *р.* Амазо́нка
Америка Аме́рика
Америкăри Пĕрлешӳллĕ Штатсем Соединённые Шта́ты Аме́рики (США)
Амман *г.* Амма́н
Амстердам *г.* Амстерда́м
Амударья *р.* Амударья́
Амур *р.* Аму́р
Амур-çи-Комсомольск *г.* Комсомо́льск-на-Аму́ре
Анадырь *р., г.* Ана́дырь
Анат Тунгуска *р.* Ни́жняя Тунгу́ска
Ангара *р.* Ангара́
Англи А́нглия
Ангола Анго́ла
Андорра *гос-во, г.* Андо́рра
Анд тăвĕсем *горы* А́нды
Анкара *г.* Анкара́
Антананариву *г.* Антананари́ву
Антарктида Антаркти́да
Антарктика Анта́рктика
Антверпен *г.* Антве́рпен
Антигуа Анти́гуа
Антиль утравĕсем Анти́льские острова
Аомынь *терр.* Аомы́нь (Мака́о)
Апеннин çурутравĕ Апенни́нский полуо́стров
Апеннин тăвĕсем *горы* Апенни́ны
Аппалач тăвĕсем *горы* Аппала́чи
Апшерон çурутравĕ Апшеро́нский полуо́стров
Арави пушхирĕ Арави́йская пусты́ня
Арави çурутравĕ Арави́йский полуо́стров
Арави тинĕсĕ Арави́йское мо́ре
Арагви *р.* Ара́гви
Арал тинĕсĕ Ара́льское мо́ре
Арарат *гора* Арара́т
Аргентина Аргенти́на
Арзамас *г.* Арзама́с
Арктика А́рктика
Армени Арме́ния; **Армян Социализмлă Совет Республики** Арме́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (АрмССР)
Архангельск *г.* Архáнгельск
Аслă кӳлĕсем Вели́кие озёра
Аслă Пётр заливĕ Петра́ Вели́кого зали́в
Астрахань (Аçтăрхан) *г.* А́страхань
Асуан *г.* Асуа́н
Асунсьон *г.* Асунсьо́н
Аçтăрхан *см.* А́страхань
Атакама пушхирĕ *пустыня* Атака́ма
Атăл *р.* Во́лга
Атăл йăлăмĕ Заво́лжье
Атăлçи тӳпемĕ Приво́лжская возвы́шенность
Атăл тăрăхĕ, Атăлçи Повóлжье
Атлантика океанĕ Атланти́ческий океа́н
Атлас тăвĕсем А́тла́с, Атла́сские го́ры
Афганистан Афганиста́н; **Демократиллĕ Афганистан Республики** Демократи́ческая Респу́блика Афганиста́н
Афины *г.* Афи́ны
Африка А́фрика
Африка сăмсахĕ *терр.* Африка́нский Рог
Ахтуба *Атăл вăррин юппи* А́хтуба *рукав нижней Волги*
Ашхабад *г.* Ашхаба́д

Баб-эль-Мандеб проливĕ Баб-эль-Мандéбский проли́в
Багама утравĕсем Бага́мские острова́
Багдад *г.* Багда́д
Байкал *оз.* Байка́л
Байкал-Амур магистралĕ Байка́ло-Аму́рская магистра́ль (БАМ)
Баку *г.* Баку́
Балеар утравĕсем Балеа́рские острова́
Балкан çурутравĕ Балка́нский полуо́стров
Балкан тăвĕсем Балка́ны, Балка́нские го́ры
Балтика тинĕсĕ Балти́йское мо́ре

* По состоянию на 1.01 1980

Балтика тăрăхĕ Приба́лтика
Балхаш *оз., г.* Балха́ш
Бамако *г.* Бамако́
Банги *г.* Банги́
Бангкок *г.* Бангко́к
Бангладеш Бангладе́ш
Банджул *г.* Банджу́л
Бандунг *г.* Банду́нг
Бараба çеçенхирĕ Бара́бинская степь
Барбадос *о-в., гос-во* Барба́дос
Баренц тинĕсĕ Ба́ренцево мо́ре
Барнаул *г.* Барнау́л
Барселона *г.* Барсело́на
Баскунчак *оз.* Баскунча́к
Батерст *см.* Банджул
Батуми *г.* Бату́ми
Баффин çĕрĕ *о-в* Ба́ффинова земля́
Бахрейн Бахре́йн
Бейрут *г.* Бейру́т
Белград *г.* Белгра́д
Белебей (Пелепей) *г.* Белебе́й
Белиз Бели́з (*б.* Гондура́с)
Беллинсгаузен тинĕсĕ Беллинсга́узена мо́ре
Белорусси Белору́ссия; **Белорус Социализмлă Совет Республики** Белору́сская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (БССР)
Белуха *гора* Белу́ха
Белфаст *г.* Бе́лфаст
Бельги Бе́льгия
Бенгали заливĕ Бенга́льский зали́в
Бенин Бени́н (*б.* Дагоме́я)
Беринг проливĕ Бе́рингов проли́в
Беринг тинĕсĕ Бе́рингово мо́ре
Берлин *г.* Берли́н
Бермуда утравĕсем Берму́дские острова́
Берн *г.* Берн
Бетпак-Дала пушхирĕ *пустыня* Бетпа́к-Дала́
Бирма Би́рма
Бирмингем *г.* Би́рмингем
Биробиджан *г.* Биробиджа́н
Бискай заливĕ Биска́йский зали́в
Богота *г.* Богота́
Болгари Болга́рия; **Болгари Халăх Республики** Наро́дная Респу́блика Болга́рия (НРБ)
Боливи Боли́вия
Бомбей *г.* Бомбе́й
Бонн *г.* Бонн
Бостон *г.* Бо́стон
Босфор *пролив* Босфо́р
Ботни заливĕ Ботни́ческий зали́в
Ботсвана Ботсва́на
Браззавиль *г.* Браззави́ль
Бразили *гос-во, г.* Брази́лия
Братислава *г.* Братисла́ва
Братск *г.* Братск
Брахмапутра *р.* Брахмапу́тра
Брест *г.* Брест
Бретань *п-ов* Бретань
Бриджтаун *г.* Бри́джтаун
Британи утравĕсем *арх.* Брита́нские острова́
Брно *г.* Брно
Бруней Брунéй
Брюссель *г.* Брюссе́ль
Буг *р.* Буг
Бугенвиль *о-в* Бугенви́ль
Будапешт *г.* Будапе́шт
Бужумбура *г.* Бужумбу́ра
Бурунди Буру́нди
Буряти Буря́тия; **Бурят Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Буря́тская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (БАССР)
Бутан Бута́н
Бухара *г.* Бухара́
Бухарест *г.* Бухаре́ст
Буэнос-Айрес *г.* Буэ́нос-А́йрес

Вадуц *г.* Вадуц
Вайгач *о-в* Вайга́ч
Валдай тӳпемĕ Валда́й, Валда́йская возвы́шенность
Валлетта (Ла-Валлетта) *г.* Валле́тта
Ван кӳлли *оз.* Ван
Ванкувер *о-в, г.* Ванку́вер
Варна *г.* Ва́рна
Варшава *г.* Варша́ва
Васильсурск *г.* Васильсу́рск
Ватикан Ватика́н
Вахш *р.* Вахш
Вашингтон *г.* Ва́шингтон
Вăтам Ази Сре́дняя А́зия
Вăтаçĕр Америка Центра́льная Аме́рика
Вăтаçĕр Африка Республики Центра́льноафрика́нская Респу́блика
Вăтаçĕр Вырăс тӳпемĕ Среднеру́сская возвы́шенность
Вăтаçĕр Европа тӳремлĕхĕ Средневропе́йская равни́на
Вăтаçĕр тинĕс Средизе́мное мо́ре
Вăтаçĕр Хĕвелтухăç, Вăтам Хĕвелтухăç *терр.* Сре́дний Восто́к
Везуви *вулкан* Везу́вий
Великобритани Великобрита́ния
Веллингтон *см.* Уэллингтон
Вена *г.* Ве́на
Венгри Ве́нгрия; **Венгри Халăх Республики** Венге́рская Наро́дная Респу́блика (ВНР)
Венесуэла Венесуэ́ла
Венеци *г.* Вене́ция
Верхоянск ту хырçи Верхоя́нский хребе́т
Вест-Инди *о-ва* Ве́ст-И́ндия
Веткĕ *см.* Вятка
Ветлуга (Вĕтле) *р.* Ветлу́га
Виктори *оз.* Викто́рия
Виктори шывсикки водопа́д Викто́рия
В. И. Ленин ячĕпе хисепленекен Атăл-Балтика шыв çулĕ Во́лго-Балти́йский во́дный путь им. В. И. Ле́нина
В. И. Ленин ячĕпе хисепленекен Атăл-Дон каналĕ Во́лго-Донско́й судохо́дный кана́л им. В. И. Ле́нина
В. И. Ленин ячĕпе хисепленекен Қаракум каналĕ Қаракýмский кана́л им. В. И. Ле́нина
Вилĕ тинĕс Мёртвое мо́ре
Вилькицкий проливĕ Вилькицкого проли́в
Вильнюс *г.* Ви́льнюс
Вилюй *р.* Вилю́й
Виндхук *г.* Ви́ндхук
Виргин утравĕсем Вирги́нские острова́
Висла *р.* Ви́сла
Владивосток *г.* Владивосто́к
Владимир *г.* Влади́мир
Волгоград *г.* Волгогра́д
Волжск *г.* Волжск
Волхов *р., г.* Во́лхов
Врангель утравĕ Вра́нгеля о́стров
Вутлă Çĕр *о-ва* О́гненная Земля́
Выборг *г.* Вы́борг
Выçă çеçенхир Голо́дная степь
Вьентьян *г.* Вьентья́н
Вьетнам Вьетна́м; **Социализмлă Вьетнам Республики** Социалисти́ческая Респу́блика Вьетна́м (СРВ)
Вятка (Веткĕ) *р.* Вя́тка

Гаага *г.* Гаа́га
Габон Габо́н
Габороне *г.* Габоро́не
Гавайя утравĕсем Гава́йские острова́
Гавана *г.* Гава́на
Гавр *г.* Гавр
Гаити *о-в, гос-во* Гаи́ти
Гайана Гайа́на
Галапагос утравĕсем *острова* Гала́пагос
Гамби Га́мбия
Гамбург *г.* Га́мбург
Гана Га́на
Ганг *р.* Ганг
Ганновер *г.* Ганно́вер
Гвадалахара *г.* Гвадалаха́ра
Гваделупа *о-в* Гваделу́па
Гватемала *гос-во, г.* Гватема́ла
Гвиана Гвиа́на
Гвинея Гвине́я
Гвинея-Бисау Гвине́я-Биса́у
Гвинея заливĕ Гвине́йский зали́в
Гданьск *г.* Гданьск
Гебрид утравĕсем Гебри́ды, Гебри́дские острова́
Гекла *вулкан* Ге́кла
Генуя *г.* Ге́нуя
Германи *ист.* Герма́ния
Гетеборг *г.* Гётеборг
Гибралтар *терр., пролив* Гибралта́р
Гилберт утравĕсем Ги́лберта острова́
Гималай тăвĕсем *горы* Гимала́и
Гиндукуш тăвĕсем *горы* Гиндуку́ш
Гиссар айлăмĕ Гисса́рская доли́на
Гиссар ту хырçи Гисса́рский хребе́т
Глазго *г.* Гла́зго
Гоби пушхирĕ *пустыня* Го́би
Голланди *см.* Нидерланд
Гольфстрим *ăшă юхăм* Гольфстри́м *тёплое течение*
Гондурас *см.* Белиз
Гонконг *см.* Сянган
Гонолулу *г.* Гонолу́лу
Горно-Алтайск *г.* Го́рно-Алта́йск
Горн сăмсахĕ *мыс* Горн
Горький *г.* Го́рький
Готланд *о-в* Го́тланд
Гренада *о-в, гос-во* Грена́да
Гренланди *о-в* Гренла́ндия
Гренланди тинĕсĕ Гренла́ндское мо́ре
Греци Гре́ция
Гринвич *г.* Гри́нвич
Грозный *г.* Гро́зный

Грузи Гру́зия; **Грузи Социализмлă Совет Республики** Грузи́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (ГССР)
Гуам *о-в* Гуа́м
Гудзон заливĕ Гудзо́нов зали́в
Гудзон проливĕ Гудзо́нов проли́в
Гурон *оз.* Гуро́н

Дагестан Дагеста́н; **Дагестан Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Дагеста́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (ДАССР)
Дагомея *см.* Бенин
Дакар *г.* Дака́р
Дакка *г.* Да́кка
Дамаск *г.* Дама́ск
Дани Да́ния
Дарданелл *пролив* Дардане́ллы
Дар-эс-Салам *г.* Дар-эс-Сала́м
Даугава *р.* Да́угава
Дежнев сăмсахĕ Дежнёва мыс
Дели *г.* Де́ли
Демократиллĕ Германи Республики Герма́нская Демократи́ческая Респу́блика (ГДР)
Десна *р.* Десна́
Джакарта *г.* Джака́рта
Джибути *гос-во, г.* Джибу́ти
Джомолунгма *гора* Джомолу́нгма (Эвере́ст)
Джорджтаун г. Джо́рджтаун
Диксон утравĕ *о-в* Ди́ксон
Днепр *р.* Днепр
Днепропетровск *г.* Днепропетро́вск
Днестр *р.* Днестр
Доминик Республики Доминика́нска́я Респу́блика
Дон *р.* Дон
Донбасс *терр.* Донба́сс
Донец *см.* Çурçĕр Донец
Донецк *г.* Доне́цк
Дон-çи-Ростов *г.* Ростов-на-Дону́
Дрезден *г.* Дре́зден
Дублин *г.* Ду́блин
Дунай *р.* Дуна́й
Душанбе *г.* Душанбе́

Евпатори *г.* Евпато́рия
Еврази Евра́зия
Еврей автономиллĕ облаçĕ Евре́йская автоно́мная о́бласть
Европа Евро́па
Евфрат *р.* Евфра́т
Египет Еги́пет; **Египет Араб Республики** Ара́бская Респу́блика Еги́пет (АРЕ)
Енисей *р.* Енисе́й
Ереван *г.* Ереван́
Ессентуки *г.* Ессентуки́

Ĕпхӳ (Уфа) *г.* Уфа́

Женева *г.* Женева́
Женева кӳлли Женевское о́зеро
Жигули тăвĕсем *горы* Жигули́

Забайкалье Забайка́лье
Загреб *г.* За́греб
Заир Заи́р
Закавказье Закавка́зье
Закарпатье Закарпа́тье
Замбези *р.* Замбе́зи
Замби За́мбия
Занзибар *о-в* Занзиба́р
Заполярье Заполя́рье
Запорожье *г.* Запоро́жье
Зауралье Заура́лье
Зеланди *о-в* Зела́ндия
Зеленодольск *г.* Зеленодо́льск
Зеравшан *р.* Зеравша́н
Зея *р.* Зе́я
Зимбабве *терр.* Зимба́бве
Зомба *г.* Зо́мба
Зонд утравĕсем Зо́ндские острова́

Иваново *г.* Ива́ново
Иерусалим *г.* Иерусали́м
Ижевск *г.* Ижевск
Измир *г.* Изми́р
Израиль Изра́иль
Илахабад *г.* Илахаба́д
Или *р.* Или́
Ильмень *оз.* Ильмень
Иматра шывсикки *водоскат* Иматра
Инд *р.* Инд
Инди Индия
Индигирка *р.* Индигирка
Инди океанĕ Индийский океа́н
Индокитай çурутравĕ Индокита́й, Индокита́йский полуо́стров
Индонези Индоне́зия
Индостан çурутравĕ Индоста́н, Индоста́нский полуо́стров
Инсбрук *г.* Инсбрук
Инçет Хĕвелтухăç Да́льний Восто́к
Ионн утравĕсем Ионические острова́
Ионн тинĕсĕ Ионическое мо́ре
Иордан *р.* Иордан́
Иордани Иордания
Иравади *р.* Ирава́ди
Ирак Ира́к
Иран Ира́н
Ириан *см.* Çĕнĕ Гвинея
Иркутск *г.* Иркутск
Ирланди *о-в, гос-во* Ирла́ндия
Ирланди тинĕсĕ Ирла́ндское мо́ре
Иртыш *р.* Иртыш
Исламабад *г.* Исламаба́д
Исланди *о-в, гос-во* Исла́ндия
Испани Испа́ния
Иссык-Куль *оз.* Иссык-Куль
Итали Ита́лия
Ишим *р.* Ишим́

Йемен Йе́мен; **Йемен Араб Республики** Йе́менская Ара́бская Респу́блика (ЙАР); **Демократиллĕ Йемен Халăх Республики** Наро́дная Демократи́ческая Респу́блика Йе́мен (НДРЙ)
Йокохама *г.* Йокоха́ма
Йоханнесбург *г.* Йоха́ннесбург
Йошкар-Ола *г.* Йошка́р-Ола́

Кабарда-Балкари Кабарди́но-Балка́рия; **Кабардин-Балкар Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Кабарди́но-Балка́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (КБАССР)
Кабул *г.* Кабу́л
Кавказ Кавка́з
Казахстан Казахста́н; **Казах Социализмлă Совет Республики** Каза́хская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (КазССР)
Казбек *гора* Казбе́к
Каир *г.* Каир
Кайенна *г.* Кайе́нна
Калахари *пушхир* Калаха́ри *пустыня*
Калининград *г.* Калинингра́д
Калифорни *п-ов* Калифо́рния
Калифорни заливĕ Калифорни́йский зали́в
Калмыки Калмы́кия; **Калмăк Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Калмы́цкая Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Калькутта *г.* Калькутта
Кама (Чулман Атăл) *р.* Ка́ма
Камерун *вулкан, гос-во* Камеру́н
Кампала *г.* Кампа́ла
Кампучи Кампучия
Камчатка *п-ов, р.* Камча́тка
Камчаткăри Петропавловск *г.* Петропа́вловск-Камча́тский
Канада Кана́да
Канар утравĕсем Кана́рские острова́
Канберра *г.* Ка́нбе́рра
Канин çурутравĕ Ка́нин полуо́стров
Канн *г.* Канн, Ка́ины
Капри *о-в* Ка́при
Кара-Богаз-Гол *залив, пролив* Кара́-Бога́з-Гол
Караганда *г.* Караганда́
Каракалпаки Каракалпа́кия; **Каракалпак Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Каракалпа́кская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (ККАССР)
Каракас *г.* Кара́кас
Каракорум *сăрт-ту системи* Каракору́м *горная система*
Каракум *пушхир* Каракумы *пустыня*
Каратау *ту хырçи* Карата́у *хребет*
Карачай-Черкеси Карача́ево-Черке́сия; **Карачай-Черкес автономиллĕ облаçĕ** Карача́ево-Черке́сская автоно́мная о́бласть
Карачи *г.* Кара́чи
Карели Каре́лия; **Карел Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Каре́льская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (КАССР)
Карели пымакĕ Каре́льский переше́ек
Кариб тинĕсĕ Кари́бское мо́ре
Карловы-Вары *г.* Ка́рловы-Ва́ры
Каролин утравĕсем Каролинские острова́
Карпат *горы* Карпа́ты
Карски тинĕс Ка́рское мо́ре
Карски хапха *пролив* Ка́рские воро́та
Каспиçум айлăмĕ Прикаспи́йская ни́зменность
Катанга *терр.* Ката́нга
Катар *п-ов, гос-во* Ка́тар
Катманду *г.* Катманду́
Каттегат *пролив* Каттега́т
Катунь ту хырçи Кату́нский хребе́т

Каунас *г.* Ка́унас
Кашмир *терр.* Кашми́р
Кăнтăр Америка Ю́жная Аме́рика
Кăнтăр Африка Республики Ю́жно-Африка́нская Респу́блика (ЮАР)
Кăнтăр Буг *р.* Ю́жный Буг
Кантăр Китай тинĕсĕ Ю́жно-Кита́йское мо́ре
Кăнтăр Корея Ю́жная Коре́я
Кăнтар Осети Ю́жная Осе́тия; **Кăнтăр Осетин автономиллĕ облаçĕ** Ю́го-Осети́нская автоно́мная о́бласть
Кăнтăр Родези Ю́жная Роде́зия
Кăнтăр Сахалинск *г.* Ю́жно-Сахали́нск
Кăнтăр-Хĕвеланăç Африка Ю́го-За́падная А́фрика
Кăнтăр-Хĕвелтухăç Ази Ю́го-Восто́чная А́зия
Квебек *г.* Квебе́к
Кейптаун *г.* Ке́йптаун
Кени *гора, гос-во* Ке́ния
Керчь *г.* Керчь
Керчь проливĕ Ке́рченский проли́в
Керчь çурутравĕ Ке́рченский полуо́стров
Кĕçĕн Ази *п-ов* Ма́лая А́зия
Кĕçĕн Антиль утравĕсем Ма́лые Анти́льские острова́
Кĕçĕн Хинган ту хырçи *хребет* Ма́лый Хинга́н
Кивач *шывсикки* Кива́ч *водопад*
Кигали *г.* Кига́ли
Киев *г.* Ки́ев
Килиманджаро *гора* Килиманджа́ро
Кингстон *г.* Ки́нгстон
Киншаса *г.* Кинша́са
Киото *г.* Кио́то
Кипр *о-в, гос-во* Кипр
Киргизи Кирги́зия; **Киргиз Социализмлă Совет Республики** Кирги́зская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (КиргССР)
Киров *г.* Ки́ров
Кисловодск *г.* Кислово́дск
Китай Кита́й; **Китай Халăх Республики** Кита́йская Наро́дная Респу́блика (КНР)
Кито *г.* Ки́то
Кишинёв *г.* Кишинёв
Ключевски тăвĕ *вулкан* Ключевска́я со́пка
Козьмодемьянск (Чикме) *г.* Козьмодемья́нск
Кола çурутравĕ Ко́льский полуо́стров
Колгуев *о-в* Колгу́ев
Коломбо *г.* Коло́мбо
Колорадо *р.* Колора́до
Колумби *р., гос-во* Колу́мбия
Колыма *р.* Колыма́
Командор утравĕсем Командо́рские острова́
Коми Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики Ко́ми Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Коми-Пермяк автономиллĕ округĕ Ко́ми-Пермя́цкий автоно́мный о́круг
Комор утравĕсем Комо́рские острова́
Конакри *г.* Ко́накри
Конго *р., гос-во* Ко́нго
Констанца *г.* Конста́нца
Копенгаген *г.* Копенга́ген
Копетдаг *ту хырçи* Копетда́г *хребет*
Коралл тинĕсĕ Кора́лловое мо́ре
Кордильер *горы* Кордилье́ры
Корея çурутравĕ Коре́йский полуо́стров
Корея проливĕ Коре́йский проли́в
Корея Коре́я; **Демократиллĕ Корея Халăх Республики** Коре́йская Наро́дно-Демократи́ческая Респу́блика (КНДР)
Корсика *о-в* Ко́рсика
Корсика проливĕ Корсика́нский проли́в
Коряк автономиллĕ округĕ Коря́кский автоно́мный о́круг
Коста-Рика Ко́ста-Ри́ка
Кострома *р., г.* Кострома́
Кракатау *вулкан* Краката́у
Краков *г.* Кра́ков
Краснодар *г.* Краснода́р
Красноярск *г.* Красноя́рск
Кривой Рог *г.* Криво́й Рог
Крит *о-в* Крит
Крым Крым; **Крым çурутравĕ** Кры́мский полуо́стров
Крым тăвĕсем Кры́мские го́ры
Куала-Лумпур *г.* Куа́ла-Лу́мпур
Куба *о-в, гос-во* Ку́ба
Кубань *р.* Куба́нь
Кувейт Куве́йт
Кудымкар *г.* Кудымка́р
Кузбасс *терр.* Кузба́сс
Куйбышев *г.* Ку́йбышев
Кук утравĕсем Ку́ка острова́
Кулунда çеçенхирĕ Кулунди́нская степь
Куньлунь *сăрт-ту системи* Куньлу́нь *горная система*
Кура *р.* Кура́
Курил утравĕсем Кури́льские острова́
Куросио *ăшă юхăм* Куроси́о *тёплое течение*
Курск *г.* Курск
Кызыл *г.* Кызы́л
Кызылкум *пушхир* Кызылку́м *пустыня*
Кюсю *о-в* Кю́сю

Лабрадор *п-ов* Лабрадо́р
Ла-Валлетта *см.* Валлетта
Ладога кӳлли Ла́дожское о́зеро
Ла-Манш *пролив* Ла-Манш
Лаос Лао́с
Ла-Пас *г.* Ла-Пас
Лаперуз проливĕ Лаперу́за проли́в
Ла-Плата *залив, г.* Ла-Пла́та
Лаптевсен тинĕсĕ Ла́птевых мо́ре
Латви Ла́твия; **Латви Социализмлă Совет Республики** Латви́йская Советская Социалисти́ческая Респу́блика (ЛатвССР)
Латинла Америка Лати́нская Аме́рика
Лăпкă океан Ти́хий океа́н
Лейпциг *г.* Ле́йпциг
Лена *р.* Ле́на
Ленинград *г.* Ленингра́д
Ленин пикĕ Ле́нина пик
Лесото Лесо́то
Либери Либе́рия
Либревиль *г.* Либреви́ль
Ливан Лива́н
Ливи Ли́вия
Ливи пушхирĕ Ливи́йская пусты́ня
Лигури тинĕсĕ Лигури́йское мо́ре
Лима *г.* Ли́ма
Лимпопо *р.* Лимпо́по
Лион *г.* Лио́н
Лисабон *г.* Лисабо́н
Литва Литва́; **Литва Социализмлă Совет Республики** Лито́вская Советская Социалисти́ческая Респу́блика (ЛитССР)
Лихтенштейн Ли́хтенштейн
Лобнор *оз.* Лобно́р
Лодзь *г.* Лодзь
Ломе *г.* Ломе́
Лондон *г.* Ло́ндон
Лоренсу-Маркиш *г.* Лоре́нсу-Ма́ркиш
Лос-Анджелес *г.* Лос-А́нджелес
Луанда *г.* Луа́нда
Луара *р.* Луа́ра
Лусака *г.* Луса́ка
Лусон *о-в* Лусо́н
Лхаса *г.* Лха́са
Львов *г.* Львов
Любляна *г.* Лю́бля́на
Люксембург *гос-во, г.* Лю́ксембу́рг
Ляодун çурутравĕ Ляоду́нский полуо́стров

Маврики *о-в, гос-во* Маври́кий
Мавритани Маврита́ния
Магадан *г.* Магада́н
Магеллан проливĕ Магелла́нов проли́в
Магнитогорск *г.* Магнитого́рск
Магриб *терр.* Ма́гриб
Мадагаскар *о-в, гос-во* Мадагаска́р
Мадрас *г.* Мадра́с
Мадрид *г.* Мадри́д
Майкоп *г.* Майко́п
Макензи *р.* Маке́нзи
Майн-çи-Франкфурт *г.* Фра́нкфурт-на-Ма́йне
Малави Мала́ви
Малайзи Мала́йзия
Малайя архипелагĕ Мала́йский архипела́г
Малакка *п-ов* Мала́кка
Мале *г.* Ма́ле
Мали Мали́
Малти Ази, Хĕвеланăç Ази Пере́дняя А́зия, За́падная А́зия
Мальдив Республики Мальди́вская Респу́блика
Мальорка *о-в* Мальо́рка
Мальта *о-в, гос-во* Ма́льта
Манагуа *г.* Мана́гуа
Манама *г.* Мана́ма
Мангышлак *п-ов* Мангышла́к
Манила *г.* Мани́ла
Манчестер *г.* Ма́нчестер
Маньчжури *терр.* Маньчжу́рия
Мариан утравĕсем Мариа́нские острова́

Мари Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики Мари́йская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (МАССР)
Маркиз утравĕсем Марки́зские острова́
Марокко Маро́кко
Марсель *г.* Марсе́ль
Мартиника *о-в* Мартини́ка
Маршалл утравĕсем Маршáлловы острова́
Масеру *г.* Ма́серу
Маскарен утравĕсем Маскаре́нские острова́
Маскат *г.* Маска́т
Маточкин шар *пролив* Ма́точкин шар
Махачкала *г.* Махачкала́
Мбабане *г.* Мбаба́не
Меконг *р.* Мекóнг
Мексика Ме́ксика
Мексика заливĕ Мексика́нский зали́в
Меланези *о-ва* Мелане́зия
Мельбурн *г.* Ме́льбурн
Мессина проливĕ Месси́нский проли́в
Мехико *г.* Ме́хико
Мещёра, Мещёра айлăмĕ Мещёра, Мещёрская ни́зменность
Микронези *о-ва* Микроне́зия
Милан *г.* Мила́н
Минданао *о-в* Минданáо
Минск *г.* Минск
Миссисипи *р.* Миссиси́пи
Миссури *р.* Миссу́ри
Мичиган *оз.* Ми́чиган
Могадишо *г.* Могади́шо
Мозамбик Мозамби́к
Мозамбик проливĕ Мозамби́кский проли́в
Молдави Молда́вия; **Молдави Социализмлă Совет Республики** Молда́вская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (МССР)
Молукк утравĕсем Молу́ккские острова́
Монако *гос-во, г.* Мона́ко
Монблан *гора* Монбла́н
Монголи Монго́лия; **Монгол Халăх Республики** Монго́льская Наро́дная Респу́блика (МНР)
Монреаль *г.* Монреа́ль
Монрови *г.* Монро́вия
Монтевидео *г.* Монтевидéо
Мордови Мордóвия; **Мордва Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Мордóвская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (МАССР)
Мрамор тинĕсĕ Мра́морное мóре
Мункун утравĕ, Рапануи Па́сха о́стров, Рапану́и
Мургаб *р.* Мурга́б
Мурманск *г.* Му́рманск
Муром *г.* Му́ром
Муррей *р.* Му́ррей
Мускав *г.* Москва́
Мускав шывĕ Москва́-река́
Мускав ячĕпе хисепленекен канал Кана́л и́мени Москвы́
Мюнхен *г.* Мю́нхен

Набережные Челны *г.* На́бережные Челны́
Нагасаки *г.* Нагаса́ки
Найроби *г.* Найро́би
Нальчик *г.* На́льчик
Намиби Нами́бия
Нанкин *г.* Нанки́н
Нарьян-Мар *г.* Нарья́н-Ма́р
Науру *о-в, гос-во* Нау́ру
Нахичевань *г.* Нахичева́нь
Нахичевань Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики Нахичева́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Неаполь *г.* Неа́поль
Нева *р.* Нева́
Неман *р.* Не́ман
Ненец автономиллĕ округĕ Не́нецкий автоно́мный о́круг
Непал Непа́л
Ниагара шывсикки Ниага́рский водопа́д
Ниамей *г.* Ниаме́й
Нигер *р., гос-во* Ни́гер
Нигери Нига́рия
Нидерланд, Голланди Нидерла́нды, Голла́ндия
Никарагуа Никара́гуа
Никосия *г.* Никоси́я, Никози́я
Нил *р.* Нил
Ницца *г.* Ни́цца
Новороссийск *г.* Новоросси́йск
Новосибирск *г.* Новосиби́рск
Норвеги Норве́гия
Нуакшот *г.* Нуакшо́т
Нукуалофа *г.* Нукуало́фа
Нукус *г.* Нукýс
Нью-Йорк *г.* Нью-Йóрк
Ньюфаундленд *о-в* Ньюфа́ундле́нд
Ньяса *оз.* Нья́са
Нюрнберг *г.* Нюрнберг

Обь *р.* Обь
Обь заливĕ Óбская губа́
Огайо *р.* Ога́йо
Одер *см.* Одра
Одер-ҫи-Франкфурт *г.* Фра́нкфурт-на-Óдере
Одесса *г.* Оде́сса
Одра *р.* Óдра
Ока *р.* Ока́
Океани *о-ва* Океа́ния
Окинава *о-в* Окина́ва
Ольстер *см.* Ҫурҫĕр Ирланди
Оман Ома́н
Омск *г.* Омск
Онега заливĕ Оне́жский зали́в
Онега кӳлли Оне́жское о́зеро
Онтарио *оз.* Онта́рио
Оранж юханшывĕ *р.* Ора́нжевая
Орджоникидзе *г.* Орджоники́дзе
Оренбург *г.* Оренбу́рг
Ориноко *р.* Ориноко́
Осака *г.* Óсака
Осло *г.* Óсло
Оттава *р., г.* Отта́ва
Охотски тинĕс Охóтское мóре

Па-де-Кале *пролив* Па-де-Кале́
Пакистан Пакиста́н
Палана *п.* Пала́на
Палестина Палести́на
Памир *горы* Пами́р
Панама *гос-во, г.* Пана́ма
Панама каналĕ Пана́мский кана́л
Панама каналĕн зони Пана́мского кана́ла зóна
Панама пымакĕ Пана́мский перешéек
Папуа—Ҫĕнĕ Гвинея Па́пуа—Нóвая Гвине́я
Парагвай *р., гос-во* Парагвай
Парамарибо *г.* Парамари́бо
Парана *р., г.* Парана́
Париж *г.* Пари́ж
Патагони *терр.* Патагóния
Пекин *г.* Пеки́н
Пелепей *см.* Белебей
Пелопоннес *п-ов* Пелопоннéс
Пенза *г.* Пéнза
Перекоп, Перекоп пымакĕ Перекóп, Перекóпский перешéек
Пермь *г.* Пермь
Перси заливĕ Перси́дский зали́в
Перу Перу́
Петрозаводск *г.* Петрозавóдск
Печора *р.* Печóра
Пĕрлешнĕ Араб Эмирачĕсем Объединённые Ара́бские Эмира́ты
Пловдив *г.* Плóвдив
Пномпень *г.* Пномпéнь
По *р.* По
Полесье Полéсье
Полинези *о-ва* Полинéзия
Польша Пóльша; **Польша Халăх Республики** Пóльская Наро́дная Респу́блика (ПНР)
Порто-Ново *г.* Порто́-Нóво
Порт-о-Пренс *г.* Порт-о-Пренс
Португали Португа́лия
Прага *г.* Пра́га
Претори *г.* Прето́рия
Приморье крайĕ Примóрский край
Припять *р.* Припять
Прут *р.* Прут
Псков кӳлли Псковское о́зеро
Пушкăртстан Башки́рия; **Пушкăрт Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Башки́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (БАССР)
Пуэрто-Рико Пуэ́рто-Ри́ко
Пхеньян *г.* Пхенья́н
Пысăк Антиль утравĕсем Больши́е Анти́льские острова́
Пысăк Хинган *горы* Большóй Хинга́н

Рабат *г.* Раба́т
Равалпинди *г.* Равалпи́нди
Рангун *г.* Рангу́н
Рапануи *см.* Мункун утравĕ
Рейкьявик *г.* Ре́йкьявик
Рейн *р.* Рейн
Реюньон *о-в* Реюньóн
Рига *г.* Ри́га
Рига заливĕ Ри́жский зали́в
Рим *г.* Рим
Рио-Гранде *р.* Ри́о-Гра́нде
Рио-де-Жанейро *г.* Ри́о-де-Жане́йро
Родос *о-в* Ро́дос
Рона *р.* Ро́на
Россия Росси́я; **Россия Федерацилĕ Социализмлă Совет Республики**

Росси́йская Сове́тская Федерати́вная Социалисти́ческая Респу́блика (РСФСР)

Руанда Руа́нда

Румыни Румы́ния; **Социализмлă Румыни Республики** Социалисти́ческая Респу́блика Румы́ния (СРР)

Рюкю *арх.* Рюкю́

Сава *р.* Са́ва

Сайгон *см.* Хошимин

Салехард *г.* Салеха́рд

Сальвадор Сальвадо́р

Самарканд *г.* Самарка́нд

Самар кукри Сама́рская лука́

Самоа *арх.* Само́а

Сана *г.* Сана́

Сан-Марино *гос-во, г.* Сан-Мари́но

Сан-Паулу *г.* Сан-Па́улу

Сан-Сальвадор *г.* Сан-Сальвадо́р

Санта-Исабель *г.* Са́нта-Исабе́ль

Санто-Доминго *г.* Са́нто-Доми́нго

Сан-Томепе Принсипи Сан-Томе́ и При́нсипи

Сантьяго *г.* Сантья́го

Сан-Франциско *г.* Сан-Франци́ско

Сан-Хосе *г.* Сан-Хосе́

Саппоро *г.* Са́ппоро

Саранск *г.* Сара́нск

Саратов *г.* Сара́тов

Сарă тинĕс Жёлтое мо́ре

Саргас тинĕсĕ Саргассово мо́ре

Сардини *о-в* Сарди́ния

Сауд Аравийĕ Сау́довская Ара́вия

Сахалин *о-в* Сахали́н

Сахара *пушхир* Саха́ра *пустыня*

Саян *горы* Саяны

Сăртлăхри Карабах автономиллĕ облаçĕ Нагорно-Карабахская автоно́мная о́бласть

Сăрт-тăллă Алтай автономиллĕ облаçĕ Го́рно-Алта́йская автоно́мная о́бласть

Сăрт-тăллă Бадахшан автономиллĕ облаçĕ Го́рно-Бадахша́нская автоно́мная о́бласть

Свазиленд Сва́зиленд

Свердловск *г.* Свердло́вск

Свияжск *г.* Свия́жск

Севан *оз.* Сева́н

Севастополь *г.* Севасто́поль

Сейм *р.* Сейм

Сейшель утравĕсем Сейше́льские острова́

Селенга *р.* Селенга́

Селигер *оз.* Селиге́р

Семиречье, Çичĕшыв Семире́чье

Сена *р.* Се́на

Сенегал *р., гос-во* Сенега́л

Сент-Люсия *о-в, гос-во* Сент-Люси́я

Сеул *г.* Сеу́л

Сеута *г.* Сеу́та

Сиам заливĕ Сиа́мский зали́в

Сиваш, Çĕрĕк тинĕс Сива́ш, Гнило́е мо́ре

Сидней *г.* Си́дней

Сикоку *о-в* Сикоку

Симĕс Сăмсах Утравĕсем Острова́ Зелёного Мы́са

Симферополь *г.* Симферо́поль

Синай çурутравĕ Сина́йский полуо́стров

Сингапур *о-в, гос-во* Сингапу́р

Синьцзян Синьцзя́н

Сири Си́рия; **Сири Араб Республики** Сири́йская Ара́бская Респу́блика (САР)

Сихотэ-Алинь *горы* Сихотэ-Али́нь

Сицзян *р.* Сицзя́н

Сицили *о-в* Сици́лия

Скагеррак *пролив* Скагерра́к

Скандинави, Скандинави çурутравĕ Скандина́вия, Скандинавский полуо́стров

Слон Шăмми Çыранĕ Бе́рег Слоно́вой Ко́сти

Совет Союзĕ Сове́тский Сою́з; **Социализмлă Совет Республикисен Союзĕ** Сою́з Сове́тских Социалисти́ческих Респу́блик (СССР)

Соловецки утравсем Солове́цкие острова́

Соломон утравĕсем Соломоновы острова́

Солсбери *г.* Со́лсбери

Сомали *п-ов, гос-во* Сомали́

София *г.* Софи́я

Сочи *г.* Со́чи

Ставрополь *г.* Ста́врополь

Стамбул *г.* Стамбул

Степанакерт *г.* Степанаке́рт

Стокгольм *г.* Стокго́льм

Сува *г.* Су́ва

Судан Суда́н

Сукре *г.* Су́кре

Сулавеси *о-в* Сулаве́си

Суматра *о-в* Суматра

Сунгари *р.* Су́нгари

Суринам Суринам

Сухуми *г.* Суху́ми

Суэц каналĕ Суэ́цкий кана́л

Суэц пымакĕ Суэ́цкий переше́ек

США *см.* Америкăри Пĕрлешӳллĕ Штатсем

Сыктывкар *г.* Сыктывка́р

Сырдарья *р.* Сырдарья́

Сьерра-Леоне Сье́рра-Лео́не

Сьерра-Невада *ту хырçи* Сье́рра-Нева́да *хребет*

Сянган (Гонконг) Сянга́н (Гонко́нг)

Çеттуй Елена утравĕ Свято́й Еле́ны о́стров

Çеттуй Лавренти заливĕ Свято́го Лавре́нтия зали́в

Çеттуй Лавренти утраве Свято́го Лавре́нтия о́стров

Çĕнĕ Гвинея (Ириан) *о-в* Но́вая Гвине́я (Ириа́н)

Çĕнĕ Гебрид утравĕсем *о-ва* Но́вые Гебри́ды

Çĕнĕ Зеланди *о-ва, гос-во* Но́вая Зела́ндия

Çĕнĕ Каледони *о-ва* Но́вая Каледо́ния

Çĕнĕ Çĕпĕр утравĕсем Новосиби́рские острова́

Çĕнĕ Çĕр *о-ва* Но́вая Земля́

Çĕнтерӳ пикĕ Побе́ды пик

Çĕпĕр Сиби́рь

Çил çинчи утравсем Наве́тренные острова́

Çичĕшыв *см.* Семире́чье

Çурçĕр Америка Се́верная Аме́рика

Çурçĕр Двина *р.* Се́верная Двина́

Çурçĕр Донец *р.* Се́верский (Се́верный) Доне́ц

Çурçĕр Ирланди (Ольстер) *терр.* Се́верная Ирла́ндия (О́льстер)

Çурçĕр Кавказ Се́верный Кавка́з

Çурçĕр Осети Се́верная Осе́тия; **Çурçĕр Осети Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Се́веро-Осети́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (СОАССР)

Çурçĕр Çĕрĕ *арх.* Се́верная Земля́

Çурçĕр тинĕсĕ Се́верное мо́ре

Çурçĕрти Пăрлă океан Се́верный Ледови́тый океа́н

Çывăх Хĕвелтухăç Бли́жний Восто́к

Таджикистан Таджикиста́н; **Таджик Социализмлă Совет Республики** Таджи́кская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (ТаджССР)

Таиланд Таила́нд

Таити *о-в* Таи́ти

Тайвань *о-в* Тайва́нь

Тайвань проливĕ Тайва́ньский проли́в

Таймыр *п-ов, о-в, оз.* Таймы́р

Таймыр (Долган-Ненец) автономиллĕ округĕ Таймы́рский (Долга́но-Не́нецкий) автоно́мный о́круг

Такла-Макан *пушхир* Та́кла-Мака́н *пустыня*

Таллин *г.* Та́ллин

Тамань çурутраве Тама́нский полуо́стров

Тананариве *см.* Антананариву

Танганьика *оз.* Танганьи́ка

Танзани Танза́ния

Тар пушхирĕ *пустыня* Тар

Тарту *г.* Та́рту

Тасмани *о-в* Тасма́ния

Татра *горы* Та́тры

Тахо *р.* Та́хо

Ташкент *г.* Ташке́нт

Тбилиси *г.* Тбили́си

Тегеран *г.* Тегера́н

Тегусигальпа *г.* Тегусига́льпа

Телес кӳлли Теле́цкое о́зеро

Тель-Авив *г.* Тель-Ави́в

Темза *р.* Те́мза

Тенерифе *о-в* Тенери́фе

Терек *р.* Те́рек

Течче *г.* Тетю́ши

Тибет сăртлăхĕ Тибе́тское наго́рье

Тибр *р.* Тибр

Тигр *р.* Тигр

Тимор Тимо́р

Тирана *г.* Тира́на

Тиррен тинĕсĕ Тирре́нское мо́ре

Тиса *р.* Ти́са

Титикака *оз.* Титика́ка

Тобаго *о-в* Тоба́го

Того То́го

Токио *г.* То́кио

Тольятти *г.* Толья́тти

Томск *г.* Томск

Тонга То́нга

Торонто *г.* Торо́нто

Триест *г.* Триест

Тринидадпа Тобаго *о-ва, гос-во* Тринида́д и Тобаго

Триполи *г.* Три́поли

Туамоту *арх.* Туамо́ту
Тува Тува́; **Тува Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Тувѝнская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Туз *оз.* Туз
Тула *г.* Ту́ла
Тунис *гос-во, г.* Туни́с
Тура *р.* Тура́
Тури Вольта Ве́рхняя Во́льта
Туркмени Туркме́ния; **Туркмен Социализмлă Совет Республики** Туркме́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (ТССР)
Турци Ту́рция
Тутар проливĕ Тата́рский проли́в
Тутарстан Тата́рия; **Тутар Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Тата́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (ТАССР)
Тында *г.* Ты́нда
Тюмень *г.* Тюме́нь
Тянь-Шань *горы* Тянь-Ша́нь

Уагадугу *г.* Уагаду́гу
Уганда Уга́нда
Удмурти Удму́ртия; **Удмурт Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Удму́ртская Автоно́мная Сове́тскáя Социалисти́ческая Респу́блика (УАССР)
Узбекистан Узбекиста́н; **Узбек Социализмлă Совет Республики** Узбе́кская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (УзССР)
Украина Украи́на; **Украина Социализмлă Совет Республики** Украи́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (УССР)
Улан-Батор *г.*Ула́н-Ба́тор
Улан-Удэ *г.* Ула́н-Удэ́
Ульяновск *г.* Улья́новск
Урал *горы, р.* Ура́л
Уругвай *р., гос-во* Уругва́й
Урумчи *г.* Урумчи́
Уссури *р.* Уссу́ри
Усть-Каменогорск *г.*Усть-Каменого́рск
Усть-Орда Бурят автономиллĕ округĕУсть-Орды́нский Буря́тский автоно́мный о́круг
Уфа *см.* Ĕпхӳ
Уэллингтон *г.* Уэ́ллингтон
Уэльс *п-ов* Уэ́льс

Фарер утравĕсем Фаре́рские острова́
Федерациллĕ Германи Республики Федерати́вная Респу́блика Герма́нии (ФРГ)
Федченко пăрлăхĕ Фе́дченко ледни́к
Фергана *г.* Фергана́
Фергана айлăмĕ Фергана́, Ферга́нская доли́на
Фиджи *о-ва, гос-во* Фи́джи
Филадельфи *г.* Филаде́льфия
Филиппин *о-ва, гос-во* Филиппи́ны
Финлянди Финля́ндия
Финн заливĕ Фи́нский зали́в
Флорида *п-ов* Флори́да
Фолкленд утравĕсем Фолкле́ндские острова́
Форт-Лами *г.* Форт-Лами́
Франци Фра́нция
Франц-Иосиф Çĕрĕ *арх.* Фра́нца-Ио́сифа Земля́
Фритаун *г.* Фри́таун
Фрунзе *г.* Фру́нзе

Хабаровск *г.* Хаба́ровск
Хайдарабад *г.* Хайдараба́д
Хакаси Хака́сия; **Хакас автономиллĕ облаçĕ** Хака́сская автоно́мная о́бласть
Ханка *оз.* Ха́нка
Ханой *г.* Хано́й
Хан-Тенгри *гора* Хан-Те́нгри
Ханты-Манси автономиллĕ округĕ Ханты́-Мансийский автоно́мный о́круг
Ханты-Мансийск *г.* Ханты́-Мансийск
Харбин *г.* Харби́н
Хартум *г.* Харту́м
Харьков *г.* Ха́рьков
Хатанга *р.* Ха́танга
Хельсинки *г.* Хе́льсинки
Хĕвеланăç Берлин За́падный Берли́н
Хĕвеланăç Буг *см.* Буг
Хĕвеланăç Двина *р.* За́падная Двина́
Хĕвеланăç Европа За́падная Евро́па
Хĕвеланăç Ириан *терр.* За́падный Ириа́н
Хĕвеланăç Самоа За́падное Само́а
Хĕвеланăç Çĕпĕр За́падная Сиби́рь
Хĕвелтухăç Ази Восто́чная А́зия
Хĕвелтухăç Европа Восто́чная Евро́па
Хĕвелтухăç Китай тинĕсĕ Восто́чно-Кита́йское мо́ре
Хĕвелтухăç Самоа Восто́чное Само́а
Хĕвелтухăç Çĕпĕр Восто́чная Сиби́рь
Хĕвелтухăç Çĕпĕр тинĕсĕ Восто́чно-Сиби́рское мо́ре
Хĕрлĕ тинĕс Кра́сное мо́ре
Хибин *горы* Хиби́ны
Хива *г.* Хива́
Хоккайдо *о-в* Хокка́йдо
Хонсю *о-в* Хо́нсю
Хопер *р.* Хопёр
Хорог *г.* Хоро́г
Хошимин *г.* Хошими́н
Хуайхэ *р.* Хуайхэ́
Хура тинĕс Чёрное мо́ре
Хусан *г.* Қаза́нь
Хӳтĕри утравсем Подве́тренные острова́

Цейлон *см.* Шри-Ланка
Целиноград *г.* Целинограда́
Цемес бухти, Новороссийск бухти Цемéсская бу́хта, Новоросси́йская бу́хта
Цхинвали *г.* Цхинва́ли
Цюрих *г.* Цю́рих

Чад *оз., гос-во* Чад
Чăваш çĕршывĕ Чува́шия; **Чăваш Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Чува́шская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (ЧАССР)
Челюскин сăмсахĕ Челю́скин мыс
Челябинск *г.* Челя́бинск
Черкесск *г.* Черке́сск
Чехословаки Чехослова́кия; **Социализмлă Чехословаки Республики** Чехослова́цкая Социалисти́ческая Респу́блика (ЧССР)
Чечено-Ингушети Чече́но-Ингуше́тия; **Чечен-Ингуш Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики** Чече́но-Ингу́шская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (ЧИАССР)
Чикаго *г.* Чика́го
Чили Чи́ли
Чистай *г.* Чи́стополь
Чита *г.* Чита́
Чу *р.* Чу
Чу айлăмĕ Чу́йская доли́на
Чудь кӳлли Чудско́е о́зеро
Чукотка, Чукотка çурутравĕ Чукóтка, Чукóтский полуóстров
Чукотка тинĕсĕ Чукóтское мóре
Чукча автономиллĕ округĕ Чукóтский автоно́мный о́круг
Чулай Тунгуска, Вăтам Тунгуска *р.* Подка́менная Тунгу́ска, Сре́дняя Тунгу́ска
Чулым *р.* Чулы́м

Шанхай *г.* Шанха́й
Шаньдун *п-ов* Шаньду́н
Шварцвальд *горы* Шва́рцвальд
Швейцари Швейца́рия
Швеци Шве́ция
Шотланди Шотла́ндия
Шпицберген *арх.* Шпицбе́рген
Шри-Ланка *о-в, гос-во* Шри-Ла́нка (*б.* Цейло́н)
Штутгарт *г.* Шту́тгарт
Шуратăл *р.* Бе́лая
Шурă тинĕс Бе́лое мо́ре
Шурă тинĕс-Балтика каналĕ Беломо́рско-Балти́йский кана́л
Шэньян *г.* Шэнья́н

Ылтăн Сăмсах *бухта* Золото́й Рог
Ырă Шанчăк сăмсахĕ До́брой Наде́жды мыс

Эвенк автономиллĕ округĕ Эвенки́йский автоно́мный о́круг
Эверест *см.* Джомолунгма
Эгей тинĕсĕ Эге́йское мо́ре
Эгер *г.* Эгер
Эквадор Эквадо́р
Экваторти Гвинея Экваториа́льная Гвине́я
Элиста *г.* Эли́ста
Эльба *р.* Эльба
Эльбрус *гора* Эльбру́с
Эль-Кувейт *г.* Эль-Куве́йт
Эльтон *оз.* Эльто́н
Эри оз. Э́ри
Эритрея Эритре́я
Эстони Эсто́ния; **Эстони Социализмлă Совет Республики** Эсто́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика (ЭССР)
Эфиопи Эфио́пия

Югослави Югосла́вия; **Югослави Федерациллĕ Социализмлă Республики** Социалисти́ческая Федерати́вная Респу́блика Югосла́вия (СФРЮ)

Юкатан *п-ов* Юкатáн
Ютланди *п-ов* Ютлáндия

Ява *о-в* Я́ва
Якути Якýтия; Якут Автономиллĕ Социализмлă Совет Республики Якýтская Автономная Совéтская Социалистúческая Республика (ЯАССР)
Якутск *г.* Якýтск
Ялта *г.* Я́лта
Ямайка *о-в, гос-во* Ямáйка
Ямал *п-ов* Ямáл
Ямал-Ненец автономиллĕ округĕ Ямáло-Нéнецкий автономный óкруг
Янцзы *р.* Янцзы́
Японии Япóния
Японии тинĕсĕ Япóнское мóре
Японии утравĕсем Япóнские острова́
Ярославль *г.* Ярослáвль
Яунде *г.* Я́унде

ПО ТЕРРИТОРИИ ЧУВАШСКОЙ АССР

Акчикасси Акчикасы́
Александровка Алексáндровка
Алманч Алмáнчино
Алтышево *п.* А́лтышево
Анат Кăмаша Ни́жняя Кумáшка
Анатри Панкли Ни́жние Панклéи
Анат Тимĕрчкасси Ни́жнее Тимерчéево
Анат Чаткас Чепкáс-Никóльское
Анютино *п.* Анютино
Апакасси Мáлое Янгóрчино
Апаш Абáшево
Арапуç Арабóси
Асанкасси Асáново
Аслă Елчĕк Больши́е Я́льчики
Аслă Пăла Тимеш Я́нтиково
Аслă Пинер Шихабы́лово
Аслă Çĕрпýел Новочелны́-Сюрбéево
Аслă Таяпа Большáя Таябá
Аслă Тукаль Большóе Тугáево
Аслă Чак Больши́е Чáки
Аслă Чемен Большóе Чемéнево
Аслă Чурачăк Чурáчики
Асхва Асхвá
Аçăмçырми Áзим-Сирмá
Атайкасси Больши́е Катрáси
Атнар Атнáры
Атрать Атрáть
Ахматово Ахмáтово
Ачча Ачакасы́
Ăвăспýрт Кипеч Мáлые Кибéчи
Ăстакасси Астакасы́

Баскак *п.* Баскáки
Берёзовка *п.* Берёзовка
Буинск *п.* Буи́нск

Вăрăм *р.* Урю́м
Вăрăмпуç Нóвое Урю́мово
Вăрманкас Вурманкасы́
Вăрманкас Тăрăн Вурманкáс-Турýново
Вăрманкас Ухман Ухмáны
Вăрмар *п., р. ц.* Урмáры
Вăрнар *п., р. ц.* Вурнáры
Вăта *р.* Утá
Вăтакас Кипеч Срéдние Кибéчи
Вăтакас Татмăш Срéдние Тáтмыши
Вăтапуç Вутабóси
Волонтёр Волонтёр
Восход *п.* Восхóд
Выла *р.* Вылá
Вырăс Сурăм Рýсская Сóрма
Вырăс Улхашĕ Рýсские Алгáши

Гарт Гарт

Долгая Поляна *п.* Дóлгая Поля́на

Елчĕк Карáмышево
Елчĕк *р.-ц.* Я́льчики
Енĕш Нăрваш Я́ншихово-Норвáши
Еншик Чуллă Я́ншихово-Чéллы
Ершепуç Ершипóси
Етёрне *г., р. ц.* Я́дрин
Ехремкасси Ефремкасы́
Ёмпёрт Туçа Имбю́рти

Заводски сали Заводскóе

Иваново Ивáново
Иваньково Ивáньково
Иваньково-Ленино Ивáньково-Ленино
Иккасси И́кково
Илеть *р.* Илéть
Ильина Гора Ильинá Горá
Ильинка Ильи́нка
Именкасси Имéнево
Ирçе Чебáково
Ирçе Çармăс Мáлые Кармáлы
Ичикс Ичи́ксы
Ишек Ишáки
Ишлей Ишлéи
Ишлĕ Бахтигúльдино

Йăлкăш И́лгышево
Йăнтăрччă И́ндырчи
Йĕпреç *п., р. ц.* Ибрéси
Йýçкасси Юськасы́

Кавал Ковали́
Кайнлăк Кáйнлык
Кайри Чиперуй Мáлое Яндуганово
Калинино (Нурăс) Кали́нино (*б.* Норýсово)
Канаш (Шăхран) *г., р. ц.* Канáш (*б.* Шихрáны)
Карай Карáево
Карапай Шăмăршă Карабáй-Шемуршá
Карапаш Карабáши
Карач Карáчево
Кармăш Янгúльдино
Катькас Кадикасы́
Кăкшăм Кýкшумы
Кăмпал Кумбáлы
Кăнтăр посёлокĕ Южный посёлок (г. Чебоксары)
Кăшавăш Кшáуши
Кăшнарýй Кошнорýй
Кĕлĕмкасси Клúмово
Кĕçĕн Кипек Мáлые Я́уши
Кĕçĕн Кокшага *р.* Мáлая Кокшáга
Кĕçĕн Çавал *р.* Мáлый Цивúль
Кĕçĕн Таяпа Мáлая Таябá
Кĕçĕн Тăван Мáлые Тувáны
Кĕçĕн Шетмĕ Исáково
Кĕтеснер Кудеснéры
Кĕтне *р.* Кубня́
Кзыл-Чишма Кзы́л-Чишмá
Кивĕ Атикасси Стáрые Атáи
Кивĕ Вăрмар Стáрые Урмáры
Кивĕ Мĕлĕш Мамалáево
Кивĕ Тĕрлемес Стáрая Тюрлемá
Кивĕ Тинкеш Стáрые Тиньгéши
Кивĕ Тутайкасси Стáрое Актáшево
Кивĕ Чукал Стáрые Чукáлы
Кивĕ Эйпеç Стáрые Айбéси
Килтĕш Кúльдишево
Кире *р., п.* Киря́
Козловка Козлóвка
Комсомольски (Аслă Çăçал) *р. ц.* Комсомóльское (*б.* Больши́е Кошелéи)
Красноармейски (Малти Трак) *р. ц.* Красноармéйское (*б.* Перéдние Тра́ки)
Краснооктябрьски *п.* Крáсный Октя́брь
Крымсарайкă Крымзарáйкино
Кувакино Кувáкино
Кувшинка *п.* Кувши́нка
Куденха Кудéиха
Кукашни Сýтчево
Кульцав Кольцóвка
Кунер Емéткино
Курăчкин Кýрочкино
Курнавăш Нóвые Ши́мкусы
Куславкка *г., р. ц.* Козлóвка
Куснар Байгýлово
Кӳкеç *п., р. ц.* Кугéси

Лащ Таяпа Лáщ-Таябá
Люля *р.* Люля́

Малти Ăнтавăш Перéдние Яндóуши
Малти Ишек Алгáзино
Мартынкасси Мартынкино
Мăн Выла Большáя Вылá
Мăн Карачура Вéрхние Карачуры́
Мăн Кокшага *р.* Большáя Кокшáга
Мăн Марка Анаткáс-Маргú
Мăн Сĕнтĕр Большóй Сундырь
Мăн Çавал *р.* Большóй Цивúль
Мăнçут Мунсю́т
Мăнçырма Мусирмы́
Мăн Турхан Больши́е Торхáны
Мăн Улхаш Больши́е Алгáши
Мăн Хураçка Большóе Карáчкино
Мăн Чураш Большóе Чурáшево
Мăн Шашкар Чураккасы́
Мăн Шемертен Больши́е Шемердя́ны
Мăн Шетмĕ Большáя Шáтьма
Мăн Этмен Больши́е Атмéни
Мăн Явăш Больши́е Я́уши
Мăн вăш Николáевское
Междуречье Междурéчье
Метикасси Медикасы́
Миренка Мирéнки
Мисчĕ *п.* Мыслéц
Михайловка Михáйловка
Мишуково Мишукóво
Москакасси Москакасы́
Муркаш *р. ц.* Моргáуши
Мучар Можáрки

Нăрваш Шăхаль Норвáш-Шигалú
Нерядово Нерядово

Никулино Нику́лино
Нискасси Нискасы́

Октябрьское Октя́брьское
Октябрьски (Ёсмел) Октя́брьское (*б.* Исме́ли)
Ӧринин Ори́нино

Паваркасси Поваркасы́
Пайкилт Байги́льдино
Палтиел Трехбалта́ево
Пантьӑк Па́ндиково
Парат *р.* Пара́т
Пасна *р.* Бе́здна
Патӑръел (Аслӑ Патӑръел, Юхма-Патӑръел) *р. ц.* Ба́тырево (*б.* Большо́е Ба́тырево)
Патӑръел Богатырёво
Пӑкӑян *п.* Бугуя́н
Пӑла *р.* Була́
Пӑлапуç Пашъел Балаба́ш-Баи́шево
Пӑрачкав *р. ц.* Поре́цкое
Пӑрмас А́ттиково
Пӑчӑрлӑ Пашъел Бичурга́-Баи́шево
Первомайски *п.* Первома́йский
Первомайски Первома́йское
Первомайски (Аслӑ Арапуç) Первома́йское (*б.* Больши́е Арабу́зи)
Первомайски (Ҫӑтак) Первома́йское (*б.* Кута́ки)
Пӗрремӗш Анастасово Анаста́сово Пе́рвое
Пӗрремӗш Никишино Ники́шино Пе́рвое
Пӗрçырлан Персирла́ны
Питӗркасси Пи́теркино
Полибино Поли́бино
Пучинке Но́вое Чура́шево
Пушкӑрт Ма́лое Кара́чкино
Пуянкасси Ма́лое Буя́ново
Пысӑк Енккасси Большо́е Я́никово
Пысӑк Упакасси Больши́е Абакасы́
Пысӑк Чӑрӑш Степно́е Туга́ево

Речной *п.* Речно́й
Рындино Ры́ндино
Ряпино Ря́пино

Санарпуç Санарпо́си
Сӑкӑт Суго́ты
Сӑр *р.* Сура́
Семёновское Семёновское
Сӗве *р.* Свия́га
Сӗнтӗрвӑрри *г., р. ц.* Мари́нский Поса́д, Марпоса́д
Сиккасси Тобурда́ново
Сиява Сия́ва
Советски (Шӑмат) Сове́тское (*б.* Шума́тово)
Соловьёвски *п.* Соловьёвский
Соляново сали Соляно́во
Сосновка *п.* Сосно́вка (г. Чебоксары)
Старокаменное Старока́менное
Стемас Стема́сы
Стрелецки Стреле́цкая
Студенец Студене́ц
Суйкӑн Со́йгино
Сурӑм *р.* Со́рма
Сурский Майдан Су́рский Майда́н
Сухайкасси Сугайкасы́
Сыреç Сыре́си

Ҫавалкас Сявалкасы́
Ҫатракасси Сятракасы́
Ҫеҫпӗл (Шӗкӗр) Се́спель (*б.* Шугу́рово)
Ҫӗнӗ Ахпӳрт Но́вое Ахпе́рдино
Ҫӗнӗ Мӑрат Но́вые Мура́ты
Ҫӗнӗ Пуянкасси Но́вое Буя́ново
Ҫӗнӗ Чӑлкасси Но́вые Челкасы́
Ҫӗнӗ Чукал Но́вые Чука́лы
Ҫӗнӗ Шелттем Но́вые Шалтя́мы
Ҫӗнӗ Шупашкар *г.* Новочебокса́рск
Ҫӗнӗ Эйпеç Но́вые Айбе́си
Ҫӗньял Синья́лы
Ҫӗньял Синья́л-Покро́вское
Ҫӗньял Шетмӗ Синья́л-Ша́тьма
Ҫӗрпел Янго́рчино
Ҫӗрпӳ *г., р. ц.* Циви́льск
Ҫирӗклӗ Шӑхаль Ки́льдюшево
Ҫурҫӗр посёлокӗ Се́верный посёлок (г. Чебоксары)
Ҫырмапуç Булде́ево

Тавӑт Та́утово
Тӑвай *р. ц.* Я́нтиково
Тӑванкасси Тува́ны
Тӑрӑм Саба́нчино
Тӑрмӑш Ту́рмыши
Тени Тене́ево
Тӗмер Тюме́рево
Тӗмшер Солдыба́ево
Тӗнсӗр Тю́нзыры
Тикеш Тегёшево
Толик Хураски То́ликово
Тосинкасси Тоскине́ево
Тралькасси Испуха́ны
Турай Тора́ево
Турдаково Турда́ково
Турикас Тушкил Ши́мкусы
Тури Макарин Ве́рхний Магари́н
Тури Туçа То́йси
Турхан Тарха́ны
Турхан Торха́ны
Туçи Тувси́
Туçи Çармӑс Тузи-Сы́рмус
Тутарла Ҫӑнаш Тата́рские Куна́ши
Тутар Сӑкӑчӗ Тата́рские Суго́ты

Уйкас Асламас Ойка́с-Аслама́сы
Уйкас Ҫипек Ойка́с-Киве́ки
Уйкас Янасал Алекса́ндровское
Уйпуç А́ликово
Улатӑр *г., р. ц.* Ала́тырь
Ункӑ *р.* У́нга
Упи Убе́ево
Упнер Апне́ры
Уравӑш Ора́уши
Ураскилт Раски́льдино
Урга *р.* У́рга
Урмаел Урма́ево
Урпаш Орба́ши
Урпаш Юва́ново
Урхас Ҫушкӑ Пе́рвое Чура́шево
Уçырма Ма́лые Бикши́хи

Хӗвелтухӑҫ посёлокӗ Восто́чный посёлок (*г.* Чебоксары)
Хӗрлӗ Чутай *р. ц.* Кра́сные Четаи́
Хирти Пикшик Полевы́е Бикши́ки
Хирти Сӗнтӗр Полево́й Сунды́рь
Хуракасси Эльбару́сово
Хурамал Хормалы́
Хурамал Туçа Хорама́лы
Хусанушкӑнь Хоза́нкино
Хутар Ходары́
Хучаш Хоча́шево
Хыркасси Хыркасы́
Хырла *р.* Карла́
Хырхӗрри Сюрбе́й-Тока́ево

Чакаç Чага́си
Чапаев посёлокӗ Чапа́евский посёлок (г. Чебоксары)
Чарпуç Яма́шево
Чатукасси Чадукасы́
Чӑваш Сурӑм Чува́шская Со́рма
Чӑваш Тимеш Чува́шские Тимя́ши
Чӑнкасси Куге́ево
Чирӗккасси Ядрино́
Чиричкасси Чиричкасы́
Чкаловски (Шӑнкӑртан) Чка́ловское (*б.* Шихирда́ны)
Чуварлей Чуварле́и
Чулкаç Челкасы́
Чуманкасси Чуманкасы́
Чупай Чуба́ево
Чурачӑк Чура́чики
Чутей Чуте́ево

Шаккӑл Шаку́лово
Шӑмӑршӑ *р. ц.* Шемурша́
Шӑмӑш Чемурша́
Шӑхаль Шигали́
Шӑхасан Шихаза́ны
Шемшер Аку́лево
Шетмӗ *р.* Ша́тьма
Шетмепуç Шатьмапо́си
Шӗмшеш Шумшева́ши
Шӗнер Ишек Шине́ры
Шӗнерпуç Бичу́рино
Шӗнерпуç *с* Шинерпо́си
Штанаш Штана́ши
Шульгин Шульгино́
Шупашкар *г.* Чебокса́ры
Шуркасси Шоркасы́
Шуркасси Юнтапа Яндоба́
Шурут Шера́уты
Шурча Акра́мово
Шуршӑл Шо́ршелы
Шывпуç Шивбо́си

Ыхраçырми До́лгий О́стров

Эйпеç Айбе́чи
Элӗк *р. ц.* А́ликово
Элпуç Алдиа́рово
Элпуç Альбу́сь-Сюрбе́ево
Энӗш *р.* Ани́ш
Энӗшпуç Шорки́стры
Энтрӗел Андре́евка
Энтри-Пасар Андре́ево-База́ры

Юманай Юмана́й
Юнкӑ Ю́нга
Явлей Явле́и
Якуртушкӑнь Его́ркино
Яманак Яманаки
Янӑм Яны́мово
Янӑш Я́ныши
Янкӑлч Я́нгличи
Ярӑслав Ве́рхнее Буя́ново
Ярмушка Ермо́шкино

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ АФФИКСЫ ЧУВАШСКОГО ЯЗЫКА

Как и *любой другой живой* язык, чувашский язык находится в процессе постоянного обновления и обогащения. Прежде всего эти изменения касаются словарного состава: удовлетворяя потребности своих носителей, язык непрерывно создает новые слова, часть же слов постепенно переходит в пассивный запас. В современную эпоху пополнение лексики идет прежде всего за счет терминологических образований.

Основным способом словообразования в чувашском языке является аффиксация. Существенную роль в образовании новых слов играют также словосложение, редупликация и образование парных слов. Как и во всех других языках с агглютинативным строем, чувашские словообразовательные аффиксы присоединяются к основе в конце, легко вычленяются из состава слова и хорошо обнаруживают свою типовую семантику. Это касается прежде всего продуктивных аффиксов, которые широко используются в словопроизводстве.

Поскольку ни один словарь не может вобрать в себя все слова языка, тем более потенциальные, могущие войти в языковой обиход уже после выхода словаря, представляется целесообразным в помощь читателям приложить к нему список словообразовательных формантов. Наряду с высокопродуктивными аффиксами туда включены и некоторые архаичные, в современных условиях непродуктивные форманты, представляющие интерес в историческом плане. Сингармонические и иные близкие варианты аффиксов даны вместе, причем за основной везде принят заднерядный вариант. Тождество значительно отличающихся друг от друга вариантов указывается ссылками, данными при факультативных вариантах. Таким образом удалось избежать многочисленных перекрестных отсылок, затрудняющих пользование этим справочным материалом.

При составлении списка использованы существующие работы по грамматике чувашского языка.

-а (-е) I
непродуктивный аффикс, образует от глагольных основ:

1) имена существительные со значением имени деятеля, орудия, результата или места действия: *пăх* „смотреть"— *пăха* „смотритель"; *пăр* „поворачивать"— *пăра* „бурав"; *вит* „крыть, покрывать"— *вите* „хлев, крытый загон"; *çарат* „очищать, оголять"— *çарата* „поляна";

2) имена прилагательные со значением признака, названного исходной основой: *çавăр* „вертеть, крутить"— *çавра* „круглый"; *çăр* „месить"— *çăра* „густой"; *йăлтăр* „блестеть"— *йăлтăра* „блестящий"

-а (-е) II
непродуктивный аффикс, образует от именных основ существительные с утраченным ныне уменьшительным значением: *çӳç* „волосы"— *çӳсе* „бахрома, кисточки"; *мăй* „шея"— *мăя* „ожерелье"

-ав (-ев)
вариант аффикса **-у (-ӳ)**, образует от глагольных основ имена действия: *мухта* „хвалить"— *мухтав* „похвала; слава"; *тӳле* „платить"— *тӳлев* „плата, платёж"

-ак (-ек)
образует от именных основ:

1) имена существительные и прилагательные с уподобительным значением неполноты признака, качества: *шыв* „вода"— *шывак* „водянистый"; *пыл* „мёд"— *пылак* „сладкий";

2) имена существительные с уменьшительным значением: *вар* „овраг"— варак „овражек, ложбинка"; *тӳпе* „вершина, верхушка"— *тӗпек* „хохолок, гребешок (у птиц)"

-ака (-еке)
образует от основ прилагательных существительные и прилагательные: *çавра* „круглый"— *çаврака* то же; *шӗвӗр* „острый, остроконечный"— *шӗвреке* „острый конец", „остроконечный"

-акан (-екен)
вариант аффикса **-кан (-кен)**; образует действительные причастия настоящего времени, часто переходящие в существительные: *вӗрен* „учиться"—"*вӗренекен* „учащийся, ученик"; *хутлан* „умножаться, быть множимым"— *хутланакан* „множимое"*мат.*

-ал (-ел) I
непродуктивный аффикс, образует от именных основ существительные и прилагательные с соотносительным пространственным значением: *хыç* „зад, задняя часть, сторона"— *хыçал* „задняя часть", „задний"; *тӗп* „основной"— *тӗпел* „передний, почётный угол в избе"

-ал (-ел) II
вариант аффикса **-ăл (-ĕл)**; образует от именных основ глаголы со значением приобретения свойства, указанного в основе: *кӗске* „короткий"— *кӗскел* „укорачиваться"; *çук* „нет; отсутствующий"— *çухал* (от *çукал*) „исчезнуть; потеряться"

-ала (-еле)
непродуктивный аффикс, образует от глагольных основ интенсивные формы глагола со значением напряжённости, разнообразия действия: *ху* „гнать"— *хăвала* „гонять; преследовать"; *сул* „наклонить; махнуть"— *сулла* „раскачивать; размахивать"

-ам (-ем) I
образует от разных частей речи прилагательные: *пут* „тонуть"— *путам* „топкий"; *вăта* „середина", „средний"— *вăтам* „средний"

-ам (-ем) II
вариант аффикса **-ăм (-ĕм, -м)**; образует от глагольных основ существительные со значением деятеля или результата действия: *çӗкле* „поднимать"— *çӗклем* „охапка"; *тура* „крошить"— *турам* „крошки, крошево"

-анка (-енке)
образует от именных и глагольных основ прилагательные со значением неполноты качества: *хыт* „твердеть"— *хытанка* „жестковатый, чуть твёрдый"; *шурă* „белый"— *шуранка* „белёсый, беловатый"

-ан (-ен)
непродуктивный аффикс, в древности образовывал причастия, некоторые из которых перешли в существительные: *авăт* „петь (о птицах)"— *автан* „петух"; *çыр* „бороздить, размывать"— *çыран* „берег, обрыв"

-анкă (-енкĕ)
вариант аффикса **-анка (-енке)**; *йӳç* „кислуть"— *йӳçенкĕ* „кисловатый"; *пут* „тонуть"— *путанкă* „топкий"

-ар (-ер) I
образует от именных основ глаголы с различным значением: *кăвак* „синий"— *кăвакар* „синеть; покрываться плесенью"; *пуç* „голова"— *пуçар* „начинать"

-ар (-ер) II
образует от глагольных основ глаголы со значением „подвергнуть действию, указанному в исходной основе": *пут* „тонуть"— *путар* „потопить"; *пиҫ* „вариться"— *пӗҫер* (от *пиҫер*) „варить"; *ҫит* „доходить, добираться"— *ҫитер* „доводить, доставлять"

-ас (-ес) I
непродуктивный аффикс, образует от именных основ прилагательные со значением обладания признаком, указанным в основе: *ҫилӗ* „гнев"— *ҫиллес* „гневный, сердитый"; *кӑнттам* „неуклюжий"— *кӑнттамас* то же

-ас (-ес, -мас) II
образует причастия будущего времени, иногда переходящие в прилагательные: *пул* „быть"— *пулас* „будущий"; *кил* „приходить"— *килес* „предстоящий"; *пул* „быть" — *пулмас* „несбыточный"

-аҫ (-еҫ)
непродуктивный аффикс, образует от именных основ глаголы: *вырӑн* „место"— *вырнаҫ* (от *вырӑнаҫ*) „разместиться, поместиться"

-ат (-ет, -т) I
образует от именных основ глаголы со значением „придавать качество, указанное в исходной основе": *ҫӗнӗ* „новый"— *ҫӗнет* „обновить"; *шурӑ* „белый"— *шурат* „белить"; *ҫук* „нет; отсутствующий"— *ҫухат* (от *ҫукат*) „потерять"

-ат (-ет, -т) II
образует от глагольных основ глаголы с понудительным значением: *вӗре* „кипеть"— *вӗрет* „кипятить"; *тӑр* „стоять"— *тӑрат* „поднимать; ставить"

-ах
вариант аффикса **-ак (-ек)**; образует имена существительные с уменьшительным значением: *пуҫ* „голова"— *пучах* (от *пуҫах*) „колос"

-аш (-еш) I
вариант аффикса **-ӑш (-ӗш, -ш)**; образует от именных основ имена существительные со значением протяжённости, величины: *мал* „перёд"— *малаш* „будущность, будущее"; *тавра* „круг"— *тавраш* „окружающее, среда"

-аш (-еш, -ш) II
вариант аффикса **-ӑҫ (-ӗҫ, -ҫ)**; образует от глагольных основ глаголы со значением взаимного или многократного, интенсивного действия: *кӑшкӑр* „кричать"— *кӑшкӑраш* „галдеть, кричать (о многих)"

-ӑ (-ӗ)
образует от глагольных основ:
1) имена существительные со значением имени действия, орудия или результата действия: *сут* „продавать"— *сутӑ* „продажа"; *вит* „покрывать"— *витӗ* „покрывало; крышка"
2) имена прилагательные, выражающие качество, обусловленное действием: *уҫ* „открывать"— *уҫӑ* „открытый"; *ӑҫӑ* „киснуть"— *ӑҫҫӗ* „кислый; горький"

-ӑк (-ӗк) I
образует от глагольных основ существительные и прилагательные со значением результата действия и качества, обусловленного действием: *хуҫ* „ломать"— *хуҫӑк* „обломок", „сломанный"; *шӑт* „продырявиться"— *шӑтӑк* „дыра", „дырявый"

-ӑк (-ӗк, -к) II
образует от именных основ существительные с уменьшительно-ласкательным значением: *чӗпӗ* „цыплёнок"— *чӗпӗк* „цыплёночек"; *ҫӗвӗ* „шов"— *ҫӗвӗк* „небольшой шрам, рубец"; *япала* „вещь" — япалаи „вещичка"

-ӑл (-ӗл) I
образует от именных основ глаголы со значением изменения, приобретения свойства, указанного в исходной основе: *самӑр* „жирный, упитанный"— *самӑрӑл* „жиреть, толстеть"; *чӗрӗ* „живой"— *чӗрӗл* „ожить; выздороветь"

-ӑл (-ӗл) II
образует от глагольных основ глаголы с возвратным значением: *пӑс* „портить"— *пӑсӑл* „портиться"; *сир* „рассеивать; устранять"— *сирӗл* „рассеяться; устраниться"

-ӑм (-ӗм, -м)
образует от глагольных основ существительные со значением имени действия или результата действия: *пӳл* „загородить"— *пӳлӗм* „загородка; комната"; *чӑт* „терпеть"— *чӑтӑм* „терпение"

-ӑн (-ӗн) I
образует числительные собирательные: *иккӗ* „два"— *иккӗн* „вдвоём"; *улттӑ* „шесть"— *улттӑн* „вшестером"

-ӑн (-ӗн, -н) II
аффикс древнего инструментального падежа; образует наречия: а) от основ существительных: *ирӗк* „свобода"— *ирӗккӗн* „свободно"; *ҫара ура* „босые ноги"— *ҫарран* (от *ҫарауран*) „босиком"; б) от основ прилагательных: *ӑывӑр* „тяжёлый"— *ӑывӑрӑн* „тяжело"; *вӑйлӑ* „сильный"— *вӑйлӑн* „сильно, с силой"; в) от наречий и подражательных слов: *вӑрах* „медленно"— *вӑрахӑн* то же; *вӑрт* „подр.— о быстром движении"— *вӑрттӑн* „тайно"

-ӑн (-ӗн) III
образует от именных основ глаголы со значением „приобретать качество, указанное в основе" или выражающие связанное с ним действие: *ас* „память"— *асӑн* „вспоминать; поминать"; *пур* „есть; существующий, наличный"— *пурӑн* „жить, существовать"

-ӑн (-ӗн) IV
образует формы возвратного и страдательного залогов глагола: *ҫап* „бить; парить вениками"— *ҫапӑн* „париться"; *чӗркке* „окутывать"— *чӗркен* „окутываться"; *суйла* „выбирать"— *суйлан* „быть избранным"; *илт* „слышать"— *илтӗн* „слышаться, быть слышным"

-ӑр (-ӗр)
вариант аффикса **-ар (-ер)**; образует от именных основ глаголы с различным значением: *паллӑ* „знак, метка"— *паллӑр* „обнаруживаться, проявляться"; *питӗ* „прочный; плотно закрытый"— *питӗр* „запирать"

-ӑрха
непродуктивный аффикс, образует от именных и подражательных основ ограниченное число глаголов: *ӑшӑ* „теплота", „тёплый"— *ӑшӑрха* „вспотеть, запариться"

-ӑҫ (-ӗҫ) I
образует от глагольных основ имена существительные со значением имени действия или результата действия: *тух* „выходить; получаться"— *тухӑҫ* „результат, выход, урожай"; *пурӑн* „жить"— *пурнӑҫ* (от *пурӑнӑҫ*) „жизнь"

-ӑҫ (-ӗҫ, -ҫ) II
образует от глагольных и именных основ прилагательные со значением свойства, признака, обусловленного исходной основой: *пӑрах* „бросить, забросить"— *пӑрахӑҫ* „заброшенный"; *пӗкӗрӗл* „сгорбиться"— *пӗкӗрӗҫ* „горбатый, сгорбленный"

-ӑҫ (-ӗҫ) III
вариант аффикса **-ҫӑ (-ҫӗ)**; образует от именных основ некоторые имена деятеля: *юм* „ворожба"— *юмӑҫ* „знахарь, ворожея"

-ӑҫ (-ӗҫ, -ҫ) IV
образует формы взаимного залога глаголов: *тап* „лягать, пинать"— *тапӑҫ* „лягаться, пинаться"; *кала* „говорить"— *калаҫ* „разговаривать"

-ӑх (-ӗх)
образует от именных и глагольных основ глаголы с различным значением: *выҫӑ* „голодный"— *выҫӑх* „голодать"; *вӗчӗ* „злоба"— *вӗчӗх* „злобствовать"

-ӑш (-ӗш, -ш) I
образует от именных и некоторых глагольных основ существительные со значением протяжённости, величины или свойств предметов: *тарӑн* „глубокий"— *тарӑнаш* „глубина"; *ӑҫӗ* „кислый; горький"— *ӑҫӗш* „кислота; горечь"

-ӑш (-ӗш) II
непродуктивный аффикс, образует от глагольных основ существительные со значением результата действия или имени действия: *туп* „находить"— *тупӑш* „доход, прибыль"; *пӗл* „знать"— *пелӗш* „знакомый человек"

-ӑш (-ӗш, -ш) III
непродуктивный аффикс, образует от глагольных, именных и подражательных основ ограниченное число прилагательных: *хут* „слой"— *хутӑш* „смешанный"; *ача* „ребёнок"— *ачаш* „нежный, изнеженный"

-ӑш (-ӗш) IV
вариант аффикса **-ӑҫ (-ӗҫ)** IV; образует от глагольных основ формы взаимного залога глаголов со значением совместного действия, соучастия и т. д.: *сав* „любить"— *савӑш* „любить друг друга; миловаться"; *кил* „приходить"— *килӗш* „соглашаться; нравиться"

-ăшĕ (-ĕшĕ)
аффикс собирательных числительных в притяжательной форме 3 лица: *вунnă* „десять"— *вуннăшĕ* „десять (из них)"; *виҫҫĕ* „три"— *виҫҫĕшĕ* „трое (из них)"

-в
вариант аффикса **-у (-ӳ)**; образует от глагольных основ на гласный имена действия: *кала* „говорить"— *калав* „рассказ, повествование"; *тĕлле* „прицеливаться, целиться"— *тĕллев* „цель"

-ка (-ке, -кка, -кке)
образует от именных и подражательных основ прилагательные с различным значением: *ҫавра* „круглый"— *ҫаврака* то же; *вĕлтĕр* „подр.— о быстром вращении"— *вĕлтĕркке* „лёгкий"

-кала (-келе)
образует от глагольных основ многократные формы глагола, часть которых лексикализовалась: *кас* „резать, рубить"— *каскала* „плотничать"; *пĕл* „знать"— *пĕлкеле* „знать немного, плохо"

-кан (-кен)
образует действительные причастия настоящего времени, часто переходящие в имена существительные: *вула* „читать"— *вулакан* „читатель"; *хӳтĕле* „защищать"— *хӳтĕлекен* „защитник (в суде)"

-кă (-кĕ)
непродуктивный аффикс, образует от именных, подражательных и некоторых глагольных основ прилагательные, выражающие ослабленный или усиленный признак: *тăкăс* „кислый"— *тăкăскă* „неприятно кислый, вяжущий"; *хĕрĕн* „нагреваться"— *хĕрĕнкĕ* „разгорячённый; слегка выпивший"

-кăн (-кĕн)
образует от глагольных основ:
1) имена деятеля с оттенком осуждения, пренебрежительности: *тар* „убегать"— *таркăн* „беглец"; *вĕҫ* „летать; хвалиться"— *вĕҫкĕн* „хвальбишка";
2) имена прилагательные со значением „обладающий качеством, свойством по действию, выражаемому основой": *сис* „чуять"— *сискĕн* „чуткий"; *выҫ* „голодать"— *выҫкăн* „жадный"

-кăч (-кĕч, -кăҫ, -кĕҫ)
образует от глагольных основ существительные со значением орудия или результата действия: *вĕр* „дуть"— *вĕркĕч* „мехи (кузнечные)"; дымарь (у пчеловодов)"; *ҫун* „тесать"— *ҫункăҫ* „щепки, стружки"

-кăш (-кĕш)
непродуктивный аффикс, образует от подражательных и междометных основ глаголы: *вĕл* „подр.— о слабом колебании"— *вĕлкĕш* „развеваться, колыхаться"; *йăл* „подр.— о сверкании, блеске"— *йăлкăш* „сверкать, блестеть"

-ла (-ле, -лла, -лле) I
весьма продуктивный аффикс, образует:
1) от именных основ, причастий и инфинитивов на -ма (-ме) — прилагательные и наречия с относительным и уподобительным значением: *вырăс* „русский" (прил. и сущ.) — *вырăсла* „русский"; „по-русски, как русские"; *социализм* „социализм"— *социализмла* „социалистический"; „по-социалистически"; *вил* „умирать", *вилес* (причастие будущего времени) — *вилесле* „смертельно, до смерти";
2) различные семантические группы наречий: а) от основ прилагательных — со значением „в каком-либо виде, состоянии, возрасте", а также временным значением: *пушă* „пустой"— *пушăлла* „в пустом виде, порожняком"; *ҫамрăк* „молодой"— *ҫамрăкла* „в молодом возрасте, молодым"; *хĕл* „зима"— *хĕлле* „зимой"; б) от основ существительных — со значением „на каких-либо условиях, в обмен на что-либо": *кĕтев* „ожидание"— *кĕтевле* „в рассрочку"; *укҫа* „деньги"— *укҫалла* „на деньги, за деньги"; в) от основ существительных — со значением „во что-либо (играть)"; *футбол* „футбол"— *футболла* „в футбол"

-ла (-ле) II
чрезвычайно продуктивный аффикс отымённого глаголообразования; наряду с исконно чувашскими в качестве основ словопроизводства широко используются и заимствования: *пуҫ* „голова"— *пуҫла* „начинать"; *ҫăк* „груз"— *ҫĕкле* (от *ҫăкле*) „поднимать"; *шел* „жаль"— *шелле* „жалеть"; *агитаци* „агитация"— *агитациле* „агитировать"

-лак (-лек)
непродуктивный аффикс, образует от именных и глагольных основ прилагательные: *шуҫ* „скользить"— *шуҫлак* „скользкий"; *тăвар* „соль"— *тăварлак* „солёный; солончаковый"

-лан (-лен)
образует от именных основ глаголы со значением „приобретать качество, указанное в основе" или выражающие связанные с ними действия: *вăй* „сила"— *вăйлан* „усиливаться"; *шик* „опасение, страх"— *шиклен* „опасаться, бояться"

-лат (-лет)
образует от именных и подражательных основ глаголы с различным значением, обуславливаемым производящей основой: *тĕрек* „опора; прочность"— *тĕреклет* „укреплять, упрочивать"; *нарт* „подражание кряканью уток"— *нартлат* „крякать"; *ах* (межд.) — *ахлат* „ахать"

-лаш (-леш)
образует от именных и подражательных основ глаголы, передающие взаимное, совместное действие или с другим значением, определяемым исходной основой: *тав* „спор"— *тавлаш* „спорить"; *ҫӳҫ* „волосы"— *ҫӳҫлеш* „таскать друг друга за волосы".

-лă (-лĕ, -ллă, -ллĕ)
чрезвычайно продуктивный аффикс, образует: а) от именных основ — прилагательные со значением обладания, наличия предмета или признака, называемого исходной основой и т. д.: *ăс* „ум"— *ăслă* „умный"; *йĕп* „игла; колючка"— *йĕплĕ* „колючий; придирчивый"; б) от основ заимствованных слов — прилагательные с относительным значением, замещая русские суффиксы: гениальный — *гĕниллĕ*; социальный — *социаллă*

-лăк (-лĕк)
непродуктивный вариант аффикса **-лăх (-лĕх)**; образует от глагольных и именных основ существительные со значением целевого назначения или результата действия: *кар* „городить, огораживать"— *карлăк* „перила, ограждение"; *кĕве* „закваска"— *кĕвелĕк* „закваска; сгусток"

-лăх (-лĕх)
чрезвычайно продуктивный аффикс, образует:
1) от именных, реже глагольных основ существительные а) с абстрактным значением: *ача* „ребёнок"— *ачалăх* „детство"; *тĕрĕс* „правильный"— *тĕрĕслĕх* „справедливость"; б) со значением изобилия называемых в основе объектов: *юман* „дуб"— *юманлăх* „дубовый лес, дубрава"; *шур* „топь, болото"— *шурлăх* „болотистая местность, большое болото"; в) со значением „предназначенный для того, что названо в основе": *куҫ* „глаза"— *куҫлăх* „очки"; *ҫăвар* „рот"— *ҫăварлăх* „удила"; г) со значением промежутка времени: *вунă кун* „десять дней"— *вунăкунлăх* „десятидневка";
2) от именных и наречных основ — прилагательные и наречия, преимущественно со значением „предназначенный, достаточный для того, что названо в основе": *вăрлăх* „семена"— *вăрлăхлăх* „семенной", „на семена"; *тенкĕ* „рубль"— *тенкĕлĕх* „рублёвый, рублёвого достоинства"

-лен
непродуктивный аффикс, образует от именных основ наречия: *кун* „день"— *куллен* (от *кунлен*) „ежедневно; изо дня в день"

-ма (-ме)
1) образует имена существительные: а) от глаголов и подражательных основ — со значением целевого назначения: *пус* „наступать (ногой)" — *пусма* „лестница; ступенька"; *лар* „сидеть"— *ларма* „посиделки"; б) от глагольных основ — со значением „лицо, склонное к действию, названному в основе": *алхас* „шалить"— *алхасма* „шалун";
2) от глагольных основ образует прилагательные со значением „служащий для действия, названного исходной основой": *ут* „шагать"— *утма* „пешеходный", *утма ҫул* „пешеходная дорожка, тропинка"

-мак (-мек, -мах)
непродуктивный аффикс, образует от именных и глагольных основ существительные с разным значением: *шыҫ* „опухать"— *шыҫмак* „пухлый, опухший, одутловатый"; *урт* „ве-

шать; накинуть"— *уртмах* „сумка, перемётная сума"

-мас (-мес)
образует от именных основ прилагательные со значением „в избытке, в изобилии обладающий признаком, названным основой": *кут* „основание; зад"— *кутамас* „коренастый, низкорослый и широкий"

-мăш (-мĕш)
непродуктивный аффикс, образует от глагольных основ имена деятеля с оттенком неодобрения, пренебрежения, реже существительные со значением результата действия: *тухат* „колдовать"— *тухатмăш* „колдун, колдунья"; *йăтет* „надоедать"— *йăтетмĕш* „надоеда"; *тултар* „наполнять"— *тултармăш* „колбаса, начинённая мясом, кровью или салом с крупой"

-мĕш
аффикс порядковых числительных: *пĕрре* „один"— *пĕрремĕш* „первый"; *икçĕр* „двести"— *икçĕрмĕш* „двухсотый"

-пе
аффикс творительного падежа существительных, продуктивен также в образовании наречий с временным значением: *кун* „день"— *кунĕпе* „весь день, день-деньской"; *хĕл* „зима"— *хĕлĕпе* „всю зиму, в течение всей зимы"

-ранпа (-ренпе)
образует от именных и наречных основ наречия со значением „с какого-либо времени": *ача* „ребёнок"— *ачаранпа* „с детства"; *çулла* „летом"— *çулларанпа* „с лета"; *тахçан* „некогда"— *тахçантанпа* „с давних, незапамятных времён"

-сар
непродуктивный аффикс, образует от именных основ существительные со значением обилия, сосредоточения названных в основе объектов: *юман* „дуб"— *юмансар* „дубрава, дубняк": *кайăк* „птица"— *кайăксар* „место, обильное дичью"

-сăмăр (-сĕмĕр)
аффикс собирательных числительных в форме принадлежности 1 лица: *виçĕ* „три"— *виççĕмĕр* „мы трое, мы втроём"; *ултă* „шесть"— *ултсăмăр* „мы шестеро, мы вшестером"

-сăр (-сĕр) I
образует от именных основ прилагательные и наречия, преимущественно со значением отсутствия признака, указанного в основе: *вăй* „сила"— *вăйсăр* „бессильный"; *система* „система"— *системăсăр* „бессистемный", „бессистемно"

-сар (-сер) II
аффикс собирательных числительных в притяжательной форме 2-го лица: *икĕ* „два"— *иксĕр* „вы двое, вы вдвоём"; *тăватă* „четыре"— *тăватсăр* „вы четверо, вы вчетвером"

-серен
образует от именных основ наречия со значением определённого времени, к которому относится действие: *ир* „утро"— *ирсерен* „по утрам"; *çул* „год"— *çулсерен* „ежегодно, каждый год; с каждым годом"

-ска (-ске)
образует имена существительные с уменьшительным значением: *пĕрне* „палец"— *пĕрнеске* „напёрсток"; *тĕме* „бугор, холм"— *тĕмеске* „бугорок, кочка"

-çах (-чах)
непродуктивный аффикс, образует от именных основ прилагательные со значением „обладающий признаком, указанным в основе, склонный к тому, что указано в основе": *кăмăл* „настроение, расположение духа"— *кăмăлçах* „радушный, приветливый"; *ăс* „ум"— *ăсчах* „мудрец"

-çă (-çĕ)
служит для образования от именных основ существительных: а) со значением деятеля в соответствии с называемыми в основе сферой занятий, орудием, продуктом деятельности, а также по склонности к чему-либо: *пулă* „рыба"— *пулăçă* „рыбак"; *тимĕр* „железо"— *тимĕрçĕ* „кузнец"; б) со значением орудия для совершения называемого в основе действия: *путав* „ботание, спугивание рыбы"— *путавçă* „ботало"

-т
аффикс понудительного залога глаголов: *хăра* „бояться"— *хăрат* „пугать"; *тар* „убегать"— *тарт* „позволить убежать, упустить"

та- (те-)
препозиционная словообразовательная частица со значением неопределённости, образует от вопросительно-относительных местоимений формы неопределенных местоимений: *кам* „кто"— *такам* „кто-то, неизвестно кто"; *мĕн* „что"— *темĕн* „что-то, неизвестно что"

-та (-те, -ра, -ре) I
аффикс местного падежа существительных, образует также от именных основ наречия с пространственным значением: *инçет* „даль"— *инçетре* „вдали"; *шал* „внутренность"— *шалта* „внутри"

-та (-те) II
непродуктивный аффикс, образует от подражательных и междометных основ глаголы: *тып* „подражание стуку"— *тупта* „ковать"; *йĕкĕл* „подр.— о вертлявом движении"— *йĕкĕлте* „дразнить"

-тай (-тей, -ттай, -ттей)
непродуктивный аффикс, образует от именных основ прилагательные со значением „обладающий в избытке признаком, указанным в основе" с оттенком презрительности: *çăмăл* „лёгкий"— *çăмăлтай* „легкомысленный"; *мăнă* „большой"— *мăнтай* „большой и неуклюжий"

-тар (-тер, -ттар, -ттер)
наиболее продуктивный аффикс, образующий формы понудительного залога глаголов: *çыр* „писать"— *çыртар* „заставлять писать; позволять писать"; *савăн* „радоваться"— *савăнтар* „радовать"

-тат (-тет)
образует от подражательных основ глаголы со значением „производить действие, определяемое основой": *ахăл* „подражание хохоту"— *ахăлтат* „хохотать"; *чĕвел* „подражание щебету"— *чĕвĕлтет* „щебетать"

-у (-ӳ)
весьма продуктивный аффикс, образует от глагольных основ имена действия или существительные со значением результата действия: *пух* „собирать"— *пуху* „собрание"; *пĕл* „знать"— *пĕлӳ* „знание"

-хи
образует от именных и наречных основ прилагательные со значением „относящийся ко времени, названному исходной основой": *каç* „вечер"— *каçхи* „вечерний"; *ĕнер* „вчера"— *ĕнерхи* „вчерашний"

-чăк (-чĕк) I
образует от глагольных основ:
1) имена деятеля со значением склонности к действию, названному основой, и существительные со значением результата действия и т. д.: *мухтан* „хвалиться"— *мухтанчăк* „хвастун"; *йĕплен* „придираться"— *йĕпленчĕк* „придира";
2) прилагательные со значением постоянно присущего качества, свойства, связанного с названным в основе действием: *пăтран* „взмучиваться"— *пăтранчăк* „мутный"; *ĕшен* „уставать"— *ĕшенчĕк* „быстро утомляющийся; утомлённый"

-чăк (-чĕк) II
вариант аффикса **-кăч (-кĕч, -кăç, -кĕç)**; образует от глагольных основ существительные со значением орудия или результата действия: *хыр* „скрести"— *хырчăк* „скребок; скребница"

-чăк (-чĕк) III
непродуктивный аффикс, образует уменьшительные формы имён, впоследствии лексикализовавшиеся: *йĕнер* „седло"— *йĕнерчĕк* „седёлка"; *йĕнĕ* „вместилище; ножны"— *енчĕк* „кисет"

-шар (-шер)
аффикс разделительных числительных: *икĕ* „два"— *икшер* „по два"; *вунă* „десять"— *вуншар* „по десять"

-шарăн (-шерĕн)
аффикс разделительно-собирательных числительных: *виçĕ* „три"— *виçшерĕн* „по трое"; *çĕр* „сто"— *çĕршерĕн* „по сто, в количестве ста"

-шка (-шке)
1) образует уменьшительные формы имён со значением как уменьшительно-ласкательным, так и уничижительным: *çуна* „сани"— *çунашка* „санки, салазки"; *ама* „самка"— *амашка* „непорядочная женщина";
2) образует от именных и некоторых глагольных основ прилагательные со значением „склонный к чему-либо, обладающий признаком, указанным в исходной основе": *чирлĕ* „больной"— *чирлешке* „болезненный"; *çӳхе* „тонкий"— *çӳхешке* „тоненький"